BP372.4

Harvard College Library

FROM THE BEQUEST OF

EDWIN CONANT

(Class of 1829)

This fund is $28,000, and of its income one quarter shall be
spent for books and three quarters be used for the
general purposes of the Library. — *Vote
of the President and Fellows
May* 28, 1892.

BP372.4

Harvard College Library

FROM THE BEQUEST OF

EDWIN CONANT

(Class of 1829)

This fund is $28,000, and of its income one quarter shall be
spent for books and three quarters be used for the
general purposes of the Library. — *Vote
of the President and Fellows
May* 28, 1892.

r Jah

4—190

Das litterariſche Echo

Siebenter Jahrgang
1904—1905

Das litterarische Echo

Halbmonatsschrift für Litteraturfreunde

Herausgegeben
von
Dr. Josef Ettlinger

Siebenter Jahrgang

Oktober 1904—Oktober 1905

Egon Fleischel & Co.
Berlin W.

B P 372.4

1172.21

~~IX, 355~~

Inhalts-Verzeichnis

I. Autoren-Regiſter

1. Verfaſſer der Hauptartikel

(Den mit * bezeichneten Artikeln ſind Abbildungen beigefügt)

Spalte

Achelis, Theodor: Whitman-Uebertragungen 120—22
Aram, Kurt: Litterariſche Eigenbrödler . . . 28—30
Beaulieu, Heloiſe von: Laientum und Buchkritik 237—41
Benzmann, Hans: Balladenbücher . . . . 480—83
— Wilhelm Weigands Lyrik . . . . . 702—04
— Kleine litterariſche Schriften . . . . 1246—51
Berg, Leo: Zur Pſychologie des Plagiats . . 385—95
— Zitate . . . . 897—903
Berger, Karl: Frauenromane . . . . . . 688—92
— Schiller-Schriften . . . . 1100—13, 1612—24
***Beringer, Joſef Auguſt:** Richard Dehmel . 100—10
Bienenſtein, Karl: Hochlandsromane . . . . 990—92
Bierbaum, Otto Julius: Galante Lieder, Herren und Damen . . . . 246—53
Bornſtein, Paul: Neues von Hans von Kahlenberg . . . . 179—82
***Brandl, Alois:** Litterariſches aus Tirol . . 621—27
Breyſig, Kurt: Kulturgeſchichte (Steinhauſen) 1671—75
***Brunnemann, Anna:** Die moderne franzöſiſche Lyrik . . . . 753—63
Buſſe, Carl: Verſe . . . . 22—27
***Coellen, Ludwig:** Herbert Eulenberg . . . 613—21
***Danneil, Heinrich:** Charlotte Nieſe . . . . 903—08
Dehmel, Richard: Im Spiegel (XV) . . . 110—11
Diederich, Franz: Nordiſche Bücher . . . . 1470—75
Du Bois-Reymond, Eſtelle: Tagebücher . . 1482—86
***v. Ende, A.:** Neue amerikaniſche Belletriſtik 1532—40
Ettlinger, Joſef: Brauchen wir Dichterpreiſe? 1227—32
Eulenberg, Herbert: Geſchäftstheater und Theatergeſchäft . . . . 1527—32
Ewert, Max: Hiſtoriſche Romane . . . . . 832—36
Federn, Karl: Eine phantaſtiſche Erzählung (Lagerlöf: „Herrn Arnes Schatz“) . 913—15
***Flach, Joſef:** Polniſche Romane . . . . 317—21
***Flaiſchlen, Cäſar:** Otto Erich Hartleben . . 829—32
Fontane, Theodor: Aus Familien-Briefen . 7—16
Frapan-Akunian, Ilſe: Deutſche Ruſſendramen 253—55
* — Ein Vogeſenroman (Stegemann, Daniel Junt) . . . . 1556—58
Fred, W.: Nordiſche Bücher . . . . . . 1475—79
Geiger, Albert: Jugendromane . . . . . . 768—73
***Gillhoff, Johannes:** Im Zeichen Fritz Reuters 1397—1403
Gleichen-Rußwurm, A. Frhr. von: Das deutſche Sinngedicht . . . . 1—7
— Schiller und das Ausland . . . . 1093—1100
Goldſchmidt, Kurt Walter: Kultur-Bücher . . 1757—61
Gregori, Ferdinand: Hundert Jahre Theater (Marterſteig, Das deutſche Theater im 19. Jahrhundert) . . . . 396—99
Greiner, Leo: Neue Novellen . . . . . . 483—86
Hauſer, Otto: Italieniſche Dichtung in Deutſchland . . . . 915—20
— Aſiatiſche Litteraturen . . . . . . 1627—29
Hart, Heinrich: Hundert Jahre nach Schillers Tode (Vorwort) . . . . 1043—46
Henckell, Karl: An Schiller (Gedicht) . . . 1041—42
Hermann, Georg: Luſtige Bücher . . . . . 775—79
Hochdorf, Max: Kleine Geſchichten . . . . 633—36
Hoffmann, Camill: Lyriſche Entdeckungen . . 404—09
Hoffmann, Hans: Was iſt, kann, ſoll die Deutſche Schiller-Stiftung? . . . . . . 1311—16
Hoffmann, Karl: Die dramatiſche Stimmung 1455—61
***Holzamer, Wilhelm:** Bücher von Toten . . 1609—12
— Neues von Karl Henckell . . . . . 836—38
Holzner, Eugen: Aus dem Leben der deutſchen Sprache . . . . 1403—05
Jacobs, Monty: Hebbel-Nachleſe . . . . . 1176—83
Jaffé, Robert: Leute aus dem Odenwald (Ruths: Hertha Ruland; Karrillon: Michael Hely) 554—57
Keſtner, Aug.: Bei Goethe auf der Gerbermühle 1604—09
Kirchbach, Wolfgang: Was iſt Litteraturgeſchichte? 681—88
Klaar, Alfred: Das Schlagwort Tendenz 537—46, 609—13
Klein, Rudolf: Das Werden der Geſchichte . 465—69
Krapp, Albert: Koſtüm-Dramen . . . . . 1689—92
***Krauß, Rudolf:** Schillers Urenkel (A. v. Gleichen-Rußwurm) . . . . 1117—25
— Neue Schriften über Mörike . . . . 698—702
Kreowski, Ernſt: Kropotkin . . . . 557—60
Landauer, Guſtav: Paracelſus . . . . . . 1559—62
Lange, Edmund: Aus allerhand Gauen . . 333—36
Legband, Paul: Königsdramen . . . . . 627—33
v. Leixner, Otto: Die Zerleſenen . . . . . 486—90
Lemmermayer, Fritz: Moderne Komödien . . 182—87
Leppin, Paul: Wiener Romane . . . . . 399—404
Lobſien, Wilhelm: Neue Lyrik . . . . . . 1751—57
Louis, Rudolf: Muſik-Litteratur . . . . . 841—49
Luther, Arthur: Eine Romantrilogie (Mereshkowski: Chriſtus und Antichriſt) . . 1232—38
***Maeterlinck, Maurice:** Charles van Lerberghe 16—21
Mauthner, Fritz: Wie eine Theaterkritik entſteht 47—51
Maync, Harry: Storm, Keller und Meyer . 547—50
Meyer, Richard M.: Neue Eſſais (Die Dichtung, hrsg. von P. Remer, Bd. 11—25) 1183—86
Meyerfeld, Max: Die Brownings . . . . 1242—46
— Engliſche Bücher . . . . 470—80
— Wilde, Wilde, Wilde . . . . 985—90
Minde-Pouet, Georg: Neue Kleiſtſchriften . . 763—67
— Ein Oſtmarkenroman (Viebig, Das ſchlafende Heer) . . . . 111—20
Müller-Guttenbrunn, Adam: Einakter . . . 1239—42
Muncker, Franz: Caroline Rudolphi . . . . 329—32
Necker, Moritz: Vom deutſchen Roman . . . 1743—51
Osborn, Max: Kunſt und Zionismus . . . 992—95
Oswald, Joſef: Vom hiſtoriſchen Roman . . 825—29

Peterſen, Julius: Eine neue Schillerbiographie (Berger) . . . . 1114—16
*Platzhoff-Lejeune, Eduard: Neues aus der Weſtſchweiz . . . . 1461—70
Poeck, Wilhelm: Ein niederdeutſcher Dramatiker (Fritz Stavenhagen) . . . . . . 773—75
Proelß, Johannes, und Krauß, Rudolf: Neue Schriften über Mörike . . . . . 697—702
v. Puttkamer, Alberta: Heimatkunſt . . . 1764—68
Remer, Paul: Zwiſchen Dreißig und Vierzig (C. Flaiſchlen: Joſt Seyfried) . . 1173—76
*Roſegger, Peter: Der Dichter des Hinterberger Landels (Hans Fraungruber) . . 56—62
Schäfer, Theo: Novellenbücher . . . . . . 1762—64
Schaukal, Richard: Hermann Bahr und das Tragiſche . . . . 693—97
— Der Litterat und der Künſtler . . 1599—1604
Schickele, René: Lyriſche Kultur . . . . . 1186—89
Schmidt-Bonn, Wilhelm: Kurze Geſchichten . 908—13
Schönbach, Anton E.: Hansjakob . . . . 1344—47
*Schoof, Wilhelm: Das ehemalige Kurheſſen (Aus dem Engeren. XVIII) . . . . . 1163—73
Schröder, Ludwig: Niederdeutſche Litteratur . 256—59
Schultz, Franz: Romantika . . . . 1324—34
Seliger, Paul: Herder-Schriften . . . . . 1562—64
*Spiero, Heinrich: Hammonia literata (Aus dem Engeren. XIX.) . . . . 1383—93
*Spitteler, Carl: Drei Randgloſſen . . . . 969—74
Stoeßl, Otto: Neues von Strindberg . . . 1625—27
Strecker, Karl: Eine neue Kleiſt-Ausgabe (Hrsg. v. Erich Schmidt u. a.) . . . . . 344—45
— „Vater Riekmann“ (Einakter) . . . . 1540—55
Sydow, Max: Zur Wieland-Forſchung . . . 550—53
Telmann, Fritz: Hiſtoriſche und bibliſche Dramen 1479—82
Torreſani, Carl Baron: Ein öſterreichiſches Soldatenſtück (F. v. Feldegg: Benedek) 1393—97
Walzel, Oskar F: Humboldts Werke (Hrsg. v. Gebhardt und Leitzmann) . . . . 176—78
v. Weilen, Alexander: Aus der Theaterpraxis 1680—89
Widmann, J. V.: Zur litterariſchen Ueberproduktion . . . . 409—12
Wiegler, Paul: Jules Barbey d'Aurevilly . . 838—41
Wille, Bruno: Märchenkunſt und Kunſtmärchen 309—17
Witkowski, Georg: Goethe-Schriften 321—28, 975—85
Wolzogen, Ernſt von: Aus R. Wagners Liebesleben . . . . 93—100, 165—76
*Wukadinović, Spiridion: Ingeborg Maria Sick 1675—80
Ziel, Ernſt: Hermann Lingg . . . . . . 1409—11
Zieler, Guſtav: Reformations-Dramen . . . 1335—37
*Zilcken, Detta: Benno Rüttenauer . . . . 242—46
*Zimmern, Helen: Giovanni Pascoli . . . 1317—24

2. Verfaſſer der „Kurzen Anzeigen“

Adam, Georg 660
Adelt, Leonhard 77, 733
Aram, Kurt 1292
Arnold, Rob. F. 1155, 1439
Benzmann, Hans 1218, 1720
Berdrow, Hermann 375, 455, 670, 744, 1443
Berger, Karl 810, 1022, 1791
Bethge, Hans 225, 734, 808, 885
Bettelheim, Anton 1026, 1727
Bienenſtein, Karl 1022, 1660
Bittrich, Max 450, 519, 593, 600
Boelitz, Martin 448, 452, 455, 891, 1375, 1521, 1660, 1796
Bormann, Walter 597
Bräutigam, Ludwig 448
Breuning, E. 1221
Brie, Friedr. W. D. 298
Brunnemann, Anna 290, 889, 1217, 1790
Bülow, Frieda Freiin von 292
Buſſe, Carl 372, 1024, 1512, 1514
Carſten, Fritz 883
Dannegger, Adolf 224
Danneil, H. 157, 1374, 1792, 1802
Deibel, Franz 1588

Diederich, Franz 371, 522, 659, 886
du Bois-Reymond, Eſtelle 370, 670
Ebner, Th. 1721
Ernſt, F. 599, 890, 1517, 1657
Ettlinger, Joſef . . 452, 668, 1437, 1510, 1586, 1659
Ettlinger, Karl . . . . 1219—1220
Eulenberg, Herbert 884, 1373
Ewert, Max 299
Federn, Karl 78, 1020
Frapan-Akunian, Ilſe 81, 743, 880, 951
Freund, Erich 290, 521, 1212
Fürſt, Rudolf 223, 515, 665, 735, 1220, 1663
Gaehde, Chriſtian 294, 740, 1439
Ganske, Willy 1665
Geiger, Ludwig 1153, 1516
Geßler, Albert 1151
Gillhoff, Johannes 517, 660, 1215, 1512
Gleichen-Rußwurm, Alexander Frhr. von . . . 374
Goebel, Heinrich 1371
Goldſchmidt, Arthur 292, 662, 663, 1436
Goldſchmidt, Kurt Walter 670, 881
Golther, Wolfgang 82, 667
Gregori, Ferdinand 1444
Greiner, Leo 955, 1435, 1514, 1718
Gruber, Karl 812, 816, 1658
Hampe, Theodor 669, 740, 1729
Hartwig, Paul H. 1290, 1370, 1790
Hauſer, Otto 594, 738, 1294, 1513
Haynel, Woldemar 666
Hegeler, Wilhelm 1519
Heine, Anſelm . . 521, 953, 1215, 1659, 1714, 1716
Helmolt, Hans F. 745, 818, 1221, 1375, 1801
Herold, Theodor 1518
Heſſe, Hermann . . 156, 291, 369, 520, 737, 811, 881
Höber, Eduard 226
Hochdorf, Max 1025, 1371, 1434
Hoechſtetter, Sophie 154, 1020
Hoffmann, Camill 224, 814, 1438
Holzamer, Wilhelm 80
Holzhauſen, Paul 1802
Holzner, Eugen 1217
Huldſchiner, Richard 520, 883, 1019, 1156
Jaffé, Robert 1715
Jantzen, Hermann 157, 742, 953, 1441
Koch, Max 1151, 1153
Komorzynski, Egon von 225, 954, 1728
Köſter, Albert 295, 595
Krauß, Rudolf . . 591, 598, 887, 1026, 1509, 1800
Ladendorf, Otto 1798
Landauer, Guſtav 299, 888, 1442, 1520
Lange, Edmund 809, 950, 1214
Legband, Hans 1799
Legband, Paul 373, 454
Leow, Gertrud 1436, 1792
Leppin, Paul 155
Luther, Arthur 156
Mahrenholtz, Richard 1724
Manz, Guſtav 817
Mayer, Oskar 1716
Maync, Harry 1723
Menſch, Ella 1726
Meyer, Erich 297
Meyer, Rich. M. 1373
Meyerfeld, Max 296, 812, 889, 1440, 1516, 1661, 1801
Müller-Guttenbrunn, Adam 739, 815
Osborn, Max 375
Oeſtrup, J. 1662
Oſtwald, Hans 1216
Peterſen, Julius 817
Platzhoff-Lejeune, Eduard 807, 1296
Poeck, Wilhelm 1216, 1713, 1799
Rath, Willy 949
Reuter, Gabriele 76
Sallwürk ſen., E. v. 669, 891, 1801
Schäfer, Theo 291
Schaukal, Richard 80, 518, 665, 884, 1023, 1152, 1507, 1795
Scherek, Jacob 1295
Schmidt, Lothar 450

Schmidt-Bonn, Wilhelm 1585
Schneider-Schönfeld, Irma 1021, 1291
Scholz, Wilhelm v. 1293, 1796
Schüler, Guſtav 1025, 1378
Schurig, Arthur 289, 1587
Schwerin, Otto 736, 1218
Seeliger, Ewald Gerhard 809, 1511, 1657, 1789
Seliger, Paul 745, 1521
Stoeßl, Otto 521
Strobl, Karl Hans 516, 1660, 1788
Torreſani, Carl Baron 83
Ubell, Hermann 153, 372
Uhſe, M. 155, 593, 1792
Unger, Rudolf 1221, 1725
Walzel, Oskar F. 886
Weilen, Alexander v. 291, 592, 1368
Weitbrecht, Richard 735, 885, 1293, 1715, 1790
Wetz, Wilhelm 1589
Wiegler, Paul 293, 951
Wildberg, Bodo 663, 1373
Wolff, Walther 954, 1374, 1722
Wollf, Karl 1727
Wurzbach, Wolfgang v. 1027
Ziel, Ernſt 1024
Zſchorlich, Paul 1213
Zweig, Stefan 594, 1716, 1793

3. Verfaſſer des „Echo des Auslandes“.

Adam, Georg: Ruthenien 1204
Arpad, Marcel: Siebenbürgen 278
Biſchoff, Heinrich: Belgien 722, 1651
Conrat, Max: Holland 146, 503, 870, 1202, 1580
Ende, A. v.: Amerika 148, 273, 431, 580, 719, 864, 937, 1196, 1357, 1430, 1649, 1785
Flach, Joſef: Polen 213, 1361
Garcia, F. M.: Spanien 1282
Hagelſtam, Wentzel: Finnland 1143
Hârſû, M.: Rumänien 586
Hoffmann, Camill: Tſchechen 801
Kaupo, Reinhold: Letten 280, 1013
Kovács, Eugen: Ungarn 439, 1011, 1505
Kraus, Otto: Kroatien 1655
Lee, Elizabeth: England 144, 271, 429, 578, 716, 861, 1007, 1194, 1354, 1501, 1645, 1783
Leiſt, Arthur: Georgien 1432
Luther, Arthur: Rußland 208, 436, 649, 866, 1200, 1428, 1647
Moe, Biggo: Norwegen 276, 435, 654, 868, 1198, 1359, 1582, 1707
Oeſtrup, J.: Dänemark 361
Platzhoff-Lejeune, Ed.: Weſtſchweiz 142, 582, 1009, 1577
Schoener, Reinhold: Italien 70, 206, 358, 505, 651, 799, 934, 1138, 1286, 1426, 1578, 1708
Valſyr: Schweden 211, 433, 581, 720, 1140, 1288, 1502, 1710
Vogt, Felix: Frankreich 68, 203, 356, 501, 647, 796, 931, 1185, 1279, 1422, 1573, 1704

4. Verfaſſer der Bühnenberichte.

Bräutigam, Ludwig: Mülhauſen i. E. 806
Buchner, Eberhard: Harzer Bergtheater 1712
Ettlinger, Joſef: Berlin 657
Faktor, Emil: Prag 588
Francke, Otto: Weimar 878
Freund, Erich: Breslau 1147, 1365
Gaehde, Chriſtian: Dresden 587, 726, 874, 942, 1147
Gumppenberg, Hanns v.: München 153, 219, 512, 731, 946, 1149, 1210, 1366
Hampe, Theodor: Nürnberg 1017, 1210, 1584
Krauß, Rudolf: Stuttgart 445, 658
Kropp, Werner: Bremen 510
Küchler, Kurt: Göttingen 943
Legband, Hans: Kaſſel 367
Legband, Paul: Berlin 1787
Lobſien, Wilhelm: Kiel 1016
Raché, Paul: Hamburg 217, 364, 442, 729, 876, 944
Schloſſar, Anton: Graz 282
Schoener, Reinhold: Rom 222
Schott, Sigmund: Frankfurt a. M. 1015
Strobl, Karl Hans: Brünn 216
Telmann, Fritz: Wien 221, 284, 368, 446, 513, 590, 732, 878, 948, 1018, 1211, 1367
Weichardt, Carl: Leipzig 74, 877, 945, 1149
Weſthoven, H. v.: Hannover 443
Wiegershaus, Friedrich: Elberfeld 511, 728
Wollf, Karl: Karlsruhe 219, 366
Zieler, Guſtav: Berlin 72, 150, 215, 362, 440, 508, 655, 725, 873, 939, 1145, 1208, 1506
Zürndorfer, Adolf: Düſſeldorf 875

5. Verfaſſer der Proben und Stücke.

Barſch, Paul: „Gedichte“ (Aus: „Ueber der Scholle“) 338
Dehmel, Richard: „Dichtungen“ (Eigene Auswahl Dehmels) 123
Fontane, Theodor: „Auf der Treppe von Sansſouci“ (Aus: „Gedichte“) 779
Hartleben, Otto Erich: „Schlußreime“ (Aus: „Der Halkyonier“) 849
Hille, Peter: „Aphoriſtiſches“ (Aus: „Geſammelte Werke“) 187
Karrillon, Adam: „Wanderſchaft“ (Aus: „Michael Hely“) 560
Lagerlöf, Selma: „Die Viſion des Kaiſers“ (Aus: „Chriſtuslegenden“) 339
Meinhardt, Adalbert: „Der Bruder des verlorenen Sohnes“ (Aus: „Allerleirauh“) 1405
Mühſam, Erich: Gedichte (Aus: „Die Wüſte“) 336
Müller, Hans: Gedichte (Aus: „Die lockende Geige“) 337
Nordmann, Richard: „Ausklang“ (Aus: „Ewig das Weibliche“) 1486
Scharf, Ludwig: „Tſchandala-Lieder“ 782
Sinngedichte (verſchiedener Autoren) 30
Strecker, Karl: „Vater Riekmann“ 1540
Wilde, Oscar: „Die Herzogin von Padua“ (1. Aufzug) 35

II. Sach-Regiſter

1. Haupt-Artikel

(Die geſperrt gedruckten Titel bedeuten die größeren Artikel. Vergl. auch die Rubrik „Beſprochene Bücher“.)

Amerikaniſche Belletriſtik, Neue (A. von Ende) 1532—40
Arnim, Gräfin 479
Aſiatiſche Litteraturen (Otto Hauſer) 1627—29
Autobiographiſche Skizzen ſ. Dehmel
Bahr, Hermann, und das Tragiſche (Richard Schaukal) 693—97
Balladenbücher (Hans Benzmann) 480—83
Banville, Theodore de 756
Barbey d'Aurevilly, Jules (Paul Wiegler) 838—41
Baudelaire, Charles 756
Baumfeldt, Richard Peter 631
Benneke, Wilhelm 1169
Berger, Alfred Frhr. v. 1392
Berges, Philipp 1389
Birt, Theodor 1170
Brétonne, Rétif de la 246
Brownings, Die (Max Meyerfeld) 1242—46
Bücher, Die meiſtgeleſenen 523—31
Bücher von Toten (W. Holzamer) 1609—12
Buchkritik ſ. Laientum
Bulcke, Karl 1392
Buſch, Wilhelm 6
Canitz, Ludwig v. 4
Cleeve, Lucas 478
Coppée, François 761
Deeping, Warwick 476

Dehmel, Richard (J. A. Beringer) . . 100—10, 1392
— Autobiograph. Skizze (Im Spiegel XV) 110—11
Dichterpreiſe, Brauchen wir — ? (J. Ettlinger) . . . . 1227—32
Dramen, Hiſtoriſche und bibliſche (F. Telmann) . . . . 1479—82
Dramen, Die meiſtgeſpielten (1903/1904) . . . 531
Dramen ſ. a. Komödien, Königsdramen, Koſtümdramen, Ruſſendramen, Soldatenſtück
Dramatiſche Stimmung, Die (R. Hoffmann) 1455—61
Duchoſal, Louis 1462
Dutoit, Marie 1467
Eigenbrödler, Litterariſche (Kurt Aram) . 28—30
Einakter (A. Müller-Guttenbrunn) . . . 1239—42
Elſa, Saſcha 1172
Engliſche Bücher (Max Meyerfeld) . . . 470—80
Epigramm ſ. Sinngedicht
Epiſche Veranlagung 972
Ernſt, Otto 1387
Erzählungskunſt ſ. Roman
Eſchſtruth, Mathilde v. (M. v. Eſchen) 1171
— Nataly v. 1172
Eſſais, Neue (R. M. Meyer) . . . . . 1183—86
Eulenberg, Herbert (Ludwig Coellen) . . 613—21
Falke, Guſtav 1385
Familien-Briefen, Aus (Th. Fontane) . . 7—16
Flaiſchlen, Cäſar 1173
Fontane, Th. (Aus Familienbriefen) . . . . 7—16
France, Anatole 761
Franzöſiſche Lyrik, Die moderne (Anna Brunnemann) . . . . 753—63
Frapan-Akunian, Ilſe 1388
Frauenromane (Karl Berger) . . . . . 688—92
Fraungruber, Hans (P. Roſegger) . . . 52—62
Fuchs-Nordhoff, Felix v. 1391
Fuhrmann, Maximilian 1389
Fulda, Ludwig 6
Galante Lieder, Herren und Damen [Holz, Blei, Neera] (Bierbaum) . . . . 246—53
Galiani, Abbé 246
Gautier, Théophile 755
Geſchäftstheater und Theatergeſchäft (H. Eulenberg) . . . . 1527—32
Geſchichte, Das Werden der (Rudolf Klein) 465—69
Geſchichten, Kleine (M. Hochdorf) . . . 633—36
Geſchichten, Kurze (W. Schmidt-Bonn) . . 908—13
Ghil, René 759
Gide, André 760
Gilm, Hermann 624
Gimmerthal, Armin 1391
Giſſing, George 475
Gladès, André 1469
Gleichen-Rußwurm, Alexander Frhr. v. . 1117
Goethe auf der Gerbermühle, Bei (A. Keſtner) 1604—09
Goethe-Schriften (G. Witkowski) 321—28, 975—85
Grant, Robert 1538
Gregh, Fernand 762
Grob, Johann 3
Gubalke, Lotte 1172
Hagedorn, Friedrich v. 4
Hammonia literata (H. Spiero) . . . 1383—93
Hansjakob (A. E. Schönbach) . . . . . 1344—47
Hardy, Thomas 474
Hartleben, Otto Erich (Cäſar Flaiſchlen) . 829—32
— (als Epigrammatiker) 3
Haug, Chriſtian Friedrich 5
Hebbel-Nachleſe (Monty Jacobs) . . . 1176—83
Heidelbach, Paul 1173
Heimatkunſt (Alberta v. Puttkamer) . . 1764—68
Henckell, Karl, Neues von (W. Holzamer) 836—38
Herbert, M. 1171
Herder-Schriften (P. Seliger) . . . . 1562—64
Herédia, Joſé Maria de 755
Herrick, Robert 1537
Hewlett, Maurice 476
Heyſe, Paul 6
Hinterberger Landels, Der Dichter des [Hans Fraungruber] (Roſegger) . . 56—62
Hirſekorn, Rudolf 1391
Hiſtoriſche Romane (Max Ewert) . . . 832—86
Hiſtoriſchen Roman, Vom (Joſef Oswald) 825—29
Hobbes, John Oliver (Mrs. Craigie) 479
Hochlandsromane (Karl Bienenſtein) . . 990—92
Hopkinſon-Smith, F. 1539
Hugo, Victor 754
Huldſchiner, Richard 1392
Humboldts Werke (O. F. Walzel) . . . 176—78
Jacobſohn, Siegfried 385
James, Henry 1534
Jammes, Francis 762
Idealſtil 971
Jonas, H. 1170
Jordan, Richard 1164
Italieniſche Dichtung in Deutſchland (Otto Hauſer) . . . . 915—20
Jugendromane (A. Geiger) . . . . . . 768—73
Junghans, Sophie 1171
Kahlenberg, Neues v. Hans v. (Bornſtein) 170—82
Karrillon, Adam 556
Käſtner, Abr. Gotth. 4
Kaſtropp, Guſtav 1167, 1170
Keiter, Heinrich 1749
Kellen, Tony 1749
Keller ſ. Storm
Keller-Jordan, H. 1171
Kieſel, Otto Erich 1391
Kleiſt-Ausgabe, Eine neue [E. Schmidt] (Karl Strecker) . . . . 344—45
Kleiſtſchriften, Neue (Minde-Pouet) . . 763—67
Komödien, Moderne (Fritz Lemmermayer) 182—87
Königsdramen (Paul Legband) . . . . 627—33
Koſtüm-Dramen (A. Krapp) . . . . . 1689—92
Kranewitter, Franz 624
Kranz, Heinrich 1170
Kritik ſ. Laientum
Kropotkin (Ernſt Kreowski) . . . . . . 557—60
Kultur-Bücher (K. W. Goldſchmidt) . . 1757—61
Kulturgeſchichte [G. Steinhauſen] (Kurt Breyſig) 1671—75
Kunſt und Zionismus (Max Osborn) . . 992—95
Kurheſſiſche Litteratur (W. Schoof) . 1163—73
Laclos, Choderlos de 246
Lagerlöf, Selma 913
Laientum und Buchkritik (H. v. Beaulieu 237—241
Lemaître, Jules 761
Lerberghe, Charles van (Maeterlinck) . . 16—21
Leſſing, G. E., ... 5
Lewis, Alfred Henry 1533
Liliencron, Detlev v. 1384
Lincoln, Joſeph C. 1540
Lingg, Hermann (E. Ziel) . . . . . . 1409—11
De Lisle, Leconte 755
Litterariſche Schriften, Kleine (H. Benzmann) . . . . 1246—51
Litterat, Der, und der Künſtler (R. Schaukal) 1599—1604
Litteraturgeſchichte? Was iſt — (Wolfgang Kirchbach) . . . . 681—88
Logau, Friedrich v. 2
London, Jack 1537
Lorimer, George Horace 1533
Louys, Pierre 762
Löwenberg, Jacob 1392
Ludwig, Otto 1750
Luſtige Bücher (G. Hermann) . . . . . 775—79
Lyrik, ſ. Franzöſiſche
Lyrik, Neue (W. Lobſien) . . . . . . 1751—57
Lyriſche Entdeckungen (Camill Hoffmann) 404—09
Lyriſche Kultur (René Schickele) . . . . 1186—89
Maeterlinck, Maurice 760
Mallarmé, Stephane 759
Mann, Mathilde 1392
Märchenkunſt und Kunſtmärchen (Bruno Wille) . . . . 309—17

Martens, Rolf Wolfgang 632
Marterſteig ſ. Theater
Meinhardt, Adalbert 1386
Mentzel, Eliſabeth 1171, 1172
Mereſhkowski, D. S. 1233
Merill, Stuart 760
Meyer, Conr. Ferd., ſ. Storm
Mielke, Hellmuth 1745
Mohr, Ludwig 1173
Möller, Marx 1391
Moréas, Jean 760, 762
Mörike, Neue Schriften über (J. Prölß und R. Krauß) 697—702
— Stimmen über (R. Krauß) 126—30
Multatuli 237
Muſik-Litteratur (Rud. Louis) 841—49
Naumann, Heinrich 1170
Niederdeutſche Litteratur (Ludw. Schröder) 256—59
Niederdeutſcher Dramatiker, Ein [Fritz Stavenhagen] (Wilh. Poeck) 773—75
Nieſe, Charlotte (Heinrich Danneil) 903—08, 1386
Noailles, Gräfin Mathieu de 762
Nordiſche Bücher (Franz Diederich und W. Fred) 1470—79
Novellen, Neue (Leo Greiner) 483—86
Novellenbücher (Th. Schäfer) 1762—64
Odenwald, Leute aus dem [Alex. Ruths, Adam Karrillon] (Robert Jaffé) 554—57
Olearius, Adam 3
Opitz, Martin 2
Oſtmarkenroman, Ein [Viebig, Das ſchlafende Heer] (Minde-Pouet) 111—20
Paracelſus (G. Landauer) 1559—62
Pascoli, Giovanni (H. Zimmern) 1317—24
Paul, Adolf 628
Phantaſtiſche Erzählung, Eine [Lagerlöf: „Herrn Arnes Schatz“] (Karl Federn) 913—15
Pichler, Adolf 621
Piper, Kurt 1391
Piron 246
Plagiats, Zur Pſychologie des (Leo Berg) 385—95 (ſ. a. Zitate)
Poeck, Wilhelm 1391
Polniſche Romane (Joſef Flach) 317—21
Pomairols, Charles de 762
Preſer, Karl 1167
Prud'homme, Sully 761
Raché, Hennie 1392
Randgloſſen, Drei (Carl Spitteler) 969—74
Realſtil 969
Reformations-Dramen (Guſtav Zieler) 1385—37
Régnier, Henri de 759
Reuter: Im Zeichen Fritz R.s (J. Gillhoff) 1397—1403
Reymont, Wladyſlaw 320
Reynière, Grimod de la 246, 250
Reynold, Graf Gonzague de 1463
Rimbaud, Arthur 759
Ritter, Anna 1172
Robins, Elizabeth 477, 1536
Rodenbach, Georges 760
Rodenberg, Julius 1166
Roderich, Albert 1389
Roman, Vom deutſchen (Moritz Necker) 1743—51
Romantika (F. Schultz) 1324—34
Romantrilogie, Eine [Mereſhkowski: Chriſtus und Antichriſt] (A. Luther) 1232—38
Roſſel, Virgile 1464
Rudolphi, Caroline [Otto Rüdiger] (Franz Muncker) 329—32
Runkel, Ferdinand 1169
Ruſſendramen, Deutſche [Schneider: „Procharoff“; Herbſt: „Der General des Zaren“] (Ilſe Frapan) 253—55
Ruths, Alexander 554
Rüttenauer, Benno (Detta Zilcken) 242—46
Sachs, Hans 2
Saul, Daniel 1164
Schian, M. 1747
Schiller, An (Karl Henckell) 1041—42
Schillerbiographie, Eine neue [Berger] (Paul Peterſen) 1114—16
Schiller-Schriften (K. Berger) 1100—13, 1612—24
Schiller und das Ausland (Alex. v. Gleichen-Rußwurm) 1093—1100
Schillers Tode, Hundert Jahre nach. Stimmen und Bekenntniſſe, mit Vorwort von Heinrich Hart 1043—92
Schillers Urenkel [A. v. Gleichen-Rußwurm] (R. Krauß) 1117—25
Schillerſtiftung? Was iſt, kann, ſoll die deutſche (H. Hoffmann) 1311—16
Schönaich-Carolath, Prinz Emil zu 1385
Schönherr, Karl 625
Schreyer, Otto 1389
Schwalm, J. H. 1170
Seeliger, Ewald Gerhard 1392
Sick, Ingeborg Maria (Sp. Wukadinović) 1675—80
Sinngedicht, Das deutſche (A. Frhr. v. Gleichen-Rußwurm) 1—7
Skandinaviſches ſ. Nordiſches
Soldatenſtück, Ein öſterreichiſches [F. v. Feldegg: Benedek] (Carl Baron Torreſani) 1393—97
Speck, Wilhelm 1168
Spiegel, Im (Autobiographiſches): XV. Dehmel 110—111
Spieß, Henri 1462
Sprache, Aus dem Leben der deutſchen (E. Holzner) 1403—05
Stavenhagen, Fritz 773, 1390
Stegemann, Hermann 1556
Steinhauſen, Georg 1674
Stettenheim, Julius 1389
Stimmung, Die dramatiſche (K. Hoffmann) 1455—61
Stinde, Julius 1389
Storm, Keller und Meyer (Harry Maync) 547—50
Strindberg, Neues von (Otto Stoeßl) 1625—27
Suſe, Theodor 1391
Swinburne, A. Ch. 472
Tagebücher (E. du Bois-Reymond) 1482—86
Tavan, Edouard 1462
Tendenz, Das Schlagwort (Alfred Klaar) 537—46, 609—13
Tetmajer, Kaſimierz 320
Theater, Hundert Jahre [Max Marterſteig: „Das deutſche Theater im 19. Jahrh.“] (Ferd. Gregori) 396—99
Theatergeſchäft ſ. Geſchäftstheater
Theaterkritik, Wie eine — entſteht (Fritz Mauthner) 47—51
Theaterpraxis, Aus der (A. v. Weilen) 1680—89
Tirol, Litterariſches aus (Alois Brandl) 621—27
Trabert, Adam 1166
Traudt, Valentin 1169, 1173
Treller, Franz 1170, 1171
Ueberproduktion, Zur litterariſchen (J. V. Widmann) 409—12
Verhaeren, Emile 760
Verlaine, Paul 758
Verſe (C. Buſſe) 22—27
Viebig, Clara 111—120
Viélé-Griffin, Francis 760
Vogeſenroman, Ein [Stegemann: Daniel Junt] (I. Frapan-Akunian) 1556—58
Voynich, E. L. 477
Wagners Liebesleben, Aus (E. v. Wolzogen) 93—100, 165—76
v. Waldberg, Max Frhr. 1745
Waſſermann, Jakob 1750
Weber, Beda 624
Weidemann, Ludolf 1389
Weigands Lyrik, Wilhelm (Hans Benzmann) 702—04
Wernicke, Chriſtian 4
Weſendonk, Mathilde 169
Weſtſchweiz, Neues aus der (E. Platzhoff-Lejeune) 1461—70

Wharton, Edith 1538
Whitman-Uebertragungen (Th. Achelis) 120—22
Whitſon, John H. 1539
Wieland-Forſchung, Zur (Max Sydow) 550—53
Wiener Romane (Paul Leppin) 399—404
Wilde, Wilde, Wilde … (Max Meyerfeld) 985—90
Wolf, Karl 626
Wolff, Louis 1171, 1172
Woermann, Karl 1391
Zeiſe, Heinrich 1389
Zerleſenen, Die (Otto v. Leixner) 486—90
Zeromſki, Stefan 318
Zionismus ſ. Kunſt
Zitate (Leo Berg) 897—903
Zwenger, Ferdinand 1173
Zwiſchen Dreißig und Vierzig [Cäſar Flaiſchlen: Joſt Seyfried] (P. Remer) 1173—76

2. Echo der Zeitungen, der Zeitſchriften, des Auslandes.

Aakjaer, Jeppe 262
Abaſchidſe, Gregor 1432
d'Ablaing, R. Ch. 1204
Abrányi, Kornél („Iván“) 1505
Adam, Oscar Fay („Dictionary of American Authors“) 1197
Adam, Paul 934, 1573
d'Adam, Villers 1197
Adamaſchwili 1483
Ade, George 275
Adler, Friedrich 1568
Adlersfeld, Eufemia v. 713
Aganoor-Pompilj, Vittoria Gräfin 653, 1139
Aglaja (Taſchenbuch) 262
Agrell, Alfhild („Guds Drömmare“) 213, 434
Aegyptiſche Bauernpoeſie, Moderne 722
Ahlefeldt, Gräfin Eliſa v. 1001
Ainger, Canon 862, 1007
Ainsworth, Harriſon 1007
Albertazzi, A. („Storia del romanzo italiano“) 359
Aldrich, Thomas Bailey („Judith“) 581
Alecſandri, Baſile 586
Alfieri, Vittorio 148
Allunan, Adolf 1013
Alpen i. d. Dichtung ſ. Grand-Carteret
Ambroſius, Johanna 710
Ambrus, Zoltán 1506
Amerika: Litteraturbriefe 148, 273, 431, 580, 719, 864, 937, 1196, 1357, 1430, 1649, 1785
    Einzelnes:
        American Academy of Dramatic Arts 865, Litteratur-Abkommen mit Deutſchlaud 196, Lyrik 938, Lyrik d. erſt. Koloniſten 1774, amerik. Litteratur 148, 1697, 1774, Indianer 1697
Amicis, Edmondo de 652, 1002, („L'idioma gentile“) 359, 935, 1709, („Nel regno del Cervino“) 653
Amiel, H. F. 1637
Amſterdam (Litteratenverein) 1203
Anaſtaſi, Guglielmo („La sconfitta“) 653
Anderſen, Hans Chriſtian 997, 1129, 1135, 1198 1199, 1272, 1348, 1570, 1573
— Trygve 264
— Vilhelm („Bacchustoget i Norden“) 362
André, P. 1654
Andrejew, Leonid 651, 866, 924, 1129, 1200, 1568
Anet, Claude 858
d'Annunzio, Gabriele 799, 805, 1197, 1579
    Einzelnes:
        „Laudi“ 200, „Novelle della Pescara“ 357, „Figlia di Jorio“ 1201, 1649, „Fiaccola sotto il Moggio“ 129, 1286, Ueberſetzungen der Elegien und Hymnen 350
Anſchaulichkeit, Poetiſche 1641
Anzengruber, Ludwig 197, 1340
Aphorismen, Deutſche 790
Arabiſche Litteratur 924
Aram, Kurt 193, 1129
Arany, Johann 439
Arbeiter-Dichter ſ. Volksdichter
Archiv für Theatergeſchichte 1495
Arioſt 419, 724, 1139, 1343
Ariſtus („Frau Hawerland und ihre Söhne“ — „Der Verſöhnungstrunk“) 578
Arles (Antikes Theater) 1629
Armeniſche Litteratur 1645
Arminius, Wilhelm 1001, 1135, 1700
Arndt, E. M. 1694
Arnim, Achim v. 183, 268, 347, 715, 1000, 1005, 1343, („Wunderhorn“) 1774
— Bettina v. 267, 428, 1005, 1775, 1782
Arnold, Matthew 862
Artemowskyj-Hulak, Petro 576
Aeſchylus 652
Aškerc, Anton 1571
Aſpaſija (lett. Dichterin) 1013
Auerbach, Berthold 714
Auflage (oder Tauſend?) 1635
Aufſatz, Der deutſche, und die künſtleriſche Kultur 858
Auſten, Jane 579
Auſtin, Alfred 432, 862
Auſtraliſche Litteratur 646
Autobiographieen ſ. Conway
Bååth-Holmberg, Cäcilia („Schiller“) 1502
Bach, Friedrich 1779
Backelmans 1654
Bacon, Francis 1007
Baffico, G. („La Rivelazione“) 936
Bahr, Hermann 351, 495, 1135, 1648
Balart, Federico 1283
Baldensperger, Fernand 68, 69, 265
Balkanländer (Deutſches Theater) 279
Ballade, Die moderne 133, (Weſen) 421, B. u. Romanze, Die deutſche 861, 1006
    (ſ. a. Tanzballade)
Balmont, Konſtantin 1429
Balzac, Honoré de 149, 357, 652, 938, 1137, 1495, 1496, 1578, 1634, 1785
Balzo, C. del 936 („L'Italia nella letteratura francese“) 1139
Bancroft, George 274
Barbèra, Gaſparo 507
Barbier, Auguſte 867, 1280
Barbiera, R. („Verso l'ideale“) 1579
Bárd, Nikolaus 1011
Barker, Elſa („The Saab“) 581
— Granville ſ. Housman
Barrès, Maurice 793, 1425, („Les Bastions de l'Est“) 356, („Au Service de l'Allemagne“) 1281, 1706
Barrett-Browning, Elizabeth ſ. Browning
Barrie, J. M. 719, 1196, 1343
Barrili, A. G. 507
Bartels, Adolf 1568
Baſchkirtſeff, Maria 350, 355, 871
Bataille, Henry („Madame Colibri“) 358
Baud-Bovy, D. 585
Baudelaire, Charles 438, 797, 1575
Baudiſſin, Wolf Graf (Frhr. v. Schlicht) 1576
Baudiß, Sophus 349
Bauernfeld, Ed. v. 348, 924
Baumgart, Hermann (Fauſtinterpretation) 264, 351
Baumgartner, Alex. (Litteraturgeſchichte) 1343, 1415
Bayern (altes Volkstheater) 184
    (ſ. a. Dialekt-Dichter, München, Zenſur)
Bayreuth 1343
Bazin, René („Isolée“) 1707
Beaconsfield, Lord 577
Béarn, Lieder aus dem 264
Beaumont u. Fletcher 431, 579, 864
Beaunier, André 358
Becque, Henri 581, 724, 1197
Becquer, Guſtavo Adolfo 353
Bedier, Joſef („Triſtan u. Iſolde“ ruſſiſch) 438
Beer-Hofmann, R. („Graf von Charolais“) 1135, 1364, 1506, 1784

Beethovens Briefwechſel 143
Beets, Nicolaas 872, 1654
Belgien: Litteraturbriefe 722, 1651, (Lyrik) . . 1573
Belgiſche Litteratur franzöſiſcher Zunge 501
Belletriſtik, moderne 135
Bellman, Karl Michael 1775
Belloc, Hilaire 578
Benaventa, Jacinto („Rosas de otaño") . . . 1283
Benedix, Roderich 198, 350
Benelli, Sem („Un figlio dei Tempi") . . . 937
Beniczky-Bajza, Helene v. 1191, 1496
Benſon, E. F. 863, 1646
Benzmann, Hans 351
Berge, Eliſabeth v. 926
Berger, Alfred Frhr. v. 1500
Bergerat, Emile 1425
Bergman, Bo 212
Berlin, Das geiſtige 265, 347
— franzöſ. Theater unter Friedrich d. Gr. 134, 197
(ſ. a. Voſſiſche Buchhandlung, Kritiker, Rütli)
Berner Konvention 872, 1582
Bernhardt, Sarah 1282, (ihr Sohn) 358
Bernoulli, Carl Albrecht („Ulrich Zwingli") . . 492
Bernt, Ferdinand 1498
Bertić, Živko 1655, 1656
Bertrand, Louis (Pépète le Bien-Aimé) . . . 70
Bertſch, Hugo („Geſchwiſter" polniſch) 214
Berzeviczy, Albert 1505
Bethge, Hans 577
Betteloni, Ceſare 505
Beyerlein, Franz Adam („Zapfenſtreich") 275, 580,
934, 938, 1010, 1136, 1282, 1576,
(Similde Hegewalt) 351
Bianchi, Moſè 1579
Bibliothek, Turiner 506
Bibliotheken, Privat-, nach Amerika verkauft . 1635
Bielſchowsky, Albert („Goethe" Bd. 2) . . 351, 1506
Bigot, Marie 585
Bijns, Anna 724
Bijvanck, W. G. C. 504
Bilderdijk, Willem 1581
Bilſe, Fritz Oswald 1139
Bing, Juſt („Norſk Litteraturhiſtorie") 1583
Binyon, Laurence 1195, 1501, 1783
Birt, Theodor („Anna von Heſſen") 356
Biſſon, Alexandre 205
Bizarre, Das, in der Litteratur 491
Björnſon, Björnſtjerne 62, 276, 865, 938, 1198, 1350, 1568
Blake, William 938
Blaumann, Rudolf 281, 1013
Bleibtreu, Karl 1704
Blondel, Antony 858
Blumenthal, Oskar 56, 268
Boborykin 650, 867
Boccaccio, Giovanni 419
Bode, Wilhelm („Goethes Lebenskunſt") . . . 428
— („Stunden mit Goethe") 1698
Bodenſtedt, Friedrich 132
Böhme, Margarethe („Tagebuch e. Verlorenen") 1567,
1633, 1772
Böhmen ſ. Egerland, Prag, Tſchechen
Boie, E. („L'épopée flamande") 1653
— Heinrich Chriſtian 1630
Boito, Arrigo 208
Boelitz, Martin 351
Bonamici 652
Bonaventura („Nachtwachen") 1419
Bonn in der Dichtung 348
Bonus, Arthur 710
Booklovers (amerik. Zeitſchr.) 1650
Borrow, George Henry 1002
De Boſis, Adolfo 1138, 1140
Boſſert, A. („Essais sur la Littérature Allemande") 1136
Botrel, Th. 1654
Boucherij, J. 723
Bouhélier, Saint-Georges de 798
Bourget, Paul („Un divorce") 69, 143, 196, 357,
419, 794, 1654
Boutet, Edoardo („Quidam") 800
Bouvier, Bernard 142
Boynton („Journalism and Literature") . . . 274
Bracco, Roberto 208, 652, 1426
Brachvogel, A. E. 861
Brackel, Ferdinande Freiin v. 1191, 1569
Bradateanu, G. 279
Bradley („Die ſhakſperiſche Tragödie") 717
Brandes, Georg . . . 273, 499, 716, 864, 927, 1430
Brantôme, Proſper 355
Breitmann, Hans 864
Bremer, Friederike 1143
Brentano, Clemens 68, 348, 355
— Archiv der Familie 1780
Bretoniſche Dichtung 204
Bridge, Robert („Demeter") 1501
Briefe, die ihn nicht erreichten ſ. Heyking
Briefe, Ungedruckte, von Dichtern (an G. und
H. Harrys) 131
Brieux, Eugène 1282
Brieux und Sigaux („La Déserteuse") . . . 358
Brinckman, John 133
Brjuſſow, Valer 1415, 1429
Brockdorff-Ahlefeld, Gräfin Louiſe 134
Brömſe, Heinrich („Erlebniſſe") 65
Brontë, Charlotte 579
Browning, Robert 717, 794, 1007, 1193, 1357, 1359, 1644
— Elizabeth Barrett 349, 1644
Brulat, Paul 1700
Brun, Friederike 1268
Brunet (Dichter von der „Grande France") . . 651
Brunetière, Fernand 149
Bryant, William Cullent 1197
Buchanan, Robert 428
Bücher, Die meiſtgeleſenen, und die Volksbibliotheken 1354
Buchhandel 490, 572
(ſ. a. Auflage England, Italien, Verlagsbetrieb)
Buchhandlung, Voſſiſche 791
Buchkunſt 791
Bühne ſ. Theater
Buiſſe, Cyriel 871
Bull, Jacob B. 1582, 1708
Bülow-Wendhauſen, Paula Baronin 1354
Bulthaupt, Heinrich 1769, 1783
Bunſen, Marie v. („Allerhand Briefe") 713
Buren, Sprache und Litteratur der 577, 928
Bürger, Eliſe 930
— G. A. 1415
Burleske Litteratur 652
Burnier, Charles 585
Burroughs, John 1785
Buſch, Wilhelm 148, 428
Buſſe, Carl („Annette v. Droſte-Hülshoff") . . 264
— Hans H. 712
Butcher, S. H. 718
Butler, Samuel 144
Butti, Enrico Annibale . . 208, 360, 584, 652, 1699
Buyſſe, CirYel („In de natuur") 1652
Byron, Lord 419, 867, 1194, 1634
(ſ. a. Holzhauſen, Luther)
Caine, Hall („Der verlorene Sohn") 430
Calandra, Ed. („Vecchio Piemonte") 653
Calderon 640, 1774
Campanella, Tommaſo 208
Campbell, Lewis („Das tragiſche Drama bei
Aeſchylus, Sophokles und Shakſpere") 718
— Thomas 144
Capek, K. M. 804
Cantoni, Alberto 790, 1138
Capuana, Luigi 1139, 1708
Capus, Alfred 495, 503, 585, 865, 1282
Carducci, Gioſuè 360, 507, 651, 799, 934, 935
1002, 1139, 1495, 1633, 1698, 1710
Carlyle, Thomas 575, 867, 1201
Carmen Sylva 348, 1000
Caroglio, D. 358
Carrès, Luigi 1579
Caſanova 575
Caſtle, Mr., und Mrs. Egerton 1195
Cavalcanti, Guido 206

Cavalli, Atanagio 1138
Cavallotti, Felice 1427
Caviceo, Jacopo 641
Cebà, Anſaldo 208
Cena, Giovanni 936, 1139, 1414
Cerchiai, G. 672
Cervantes 420, 795, 854, 925, 1001, 1129, 1193, 1280, 1284, 1340, 1349. 1354. 1358, 1422, 1433, 1495, 1496, 1499, 1572, 1581
Ceſareo, G. A. 936, 1579
Chamberlain, H. St. 1343
Chamiſſo, Ad. v. 1129
Channing, Ellery 1649
Charles, Julie 797, 1136
Chateaubriand, Fr. R. de 355, 1424, 1654
Cheſterton, Gilbert 578
Chiarini, Giuſeppe 505
Chieſa, Francesco 135
Chineſiſche Lyrik 1698
Chriſtenſen, Hjalmar 1582
Ciàmpoli, Domenico 208
Cid 420
De Clercq, L. 1654
Clifford, Ethel („Love's Journey") 1783
— W. K. 1502
Cohn, Alexander Meyer 930
Colautti, Arturo („Fidelia") 936
Colben, Adolphine Marie 1361
Coloma, Luis 573
Conrad, M. G. 788, 1642
Conradi, Hermann 804
Conring, Fr. Fr. von („Disziplin") 356, 358
Conſcience, Hendrik 871, 1653
Conſtant, Benjamin 710
Conway, Moncure D. („Autobiography") 432
Contarini, Francesco 208
Coopmann-Broeckaert (Bibliographie der vlämiſchen Bewegung) 1653
Coppée, François 357, 864
Corday, Michel 205
Corelli, Marie 145
Coremans („The flemish Litterature in Belgium since 1830") 724
Cornea, Nelly 279
Corneille, Pierre 864
Cornelius, Peter 713. 791, 1496, 1646, 1780
Corradini, Enrico 1287
Corteſi, Luigia 507
Coſſa, Pietro 1139, 1427
Coſtanzo, Giuſeppe Aurelio 505
De Coſter, Charles 501
Coulevain, Pierre de 358
Couperus, L. 504, 1204
Courier, Paul Louis 56, 794
Courouble, L. 724
Courteline 855
Cowper, William 862
Crabbe, George 790
Craigie, Mrs. (John Oliver Hobbes) 431, 579, 1502
Crosby, E. H. („Tolstoi as a Schoolmaster") 1358
Cuoco, Vincenzo 208
Cüppers, Adam Joſeph 931
Curel, François de 652, 1144
Curtius, Ernſt 710
Cyrano de Bergerac 1416
Dach, Simon 1644, 1694
Dahn, Felix 715
Dänemark: Litteraturbrief 361, Dän. Litteratur 1582, Lyrik 262
Dantas, Julio 1001
Dante 71, 206, 207, 208, 575, 651, 652, 724, 795, 799, 801, 936, 1422, 1428, 1431, 1775
Daudet, Léon („La Déchéance") 70
David, J. J. 263
Davidſon, John 1647
Davignon, Henri („Molière et la vie") 495
Davis, Foxcroft („Mrs. Darrell") 1431
Daxhelet, A. („Une crise littéraire, Symbolisme et Symbolistes") 724
Dehmel, Richard 351, 804, 925, 1499, 1775
Deken, Aagtje 504
Dekker, Eduard Douwes 504
— Thomas 506
Deledda, Grazia 271, 585, 790, 1426
Deroulède, Paul 1634
Deschamps, Gaſton 1576
Desplaces, Henri 205
Despourrins, Cyprien 264
Deubler, Konrad 263
Deutſche Litteratur:
Zur Geſchichte der neueren d. L. 135, Deutſche Dichter in Amerika 1192, in engl. Ausgaben 350, Kenntnis der d. L. in Frankreich 69, 139, 854, D. L. in italieniſcher Kritik 1138, Moderne deutſche L. 278, Deutſches Drama 148, Deutſches Drama im 19. Jahrh. 724, Neues deutſches Drama 1495, 1649, Deutſche Lyrik ſeit Liliencron 710, Deutſche Preſſe 578, Deutſche Romane u. Novellen im J. 1903 265, Norddeutſche Romane u. Novellen 353, Neuniederdeutſche Dichtung in Mecklenburg 142, Elſäſſiſches Dialektſtück 357, Neuere elſäſſ. Litt. 142, 1775, Schwäbiſches Volksdrama 1775
(ſ. a. Frau, Frauenlitteratur, Krejči, Luther)
Deutſchland. Das junge 347
Deventer, Ch. M. 504
Devrient, Emil [Houben] 63
Deye, Richard 1352
Dialektdichter, Altbayeriſche, der Gegenwart 56
Dialektſtück, Elſäſſiſches 357, Schwäbiſches 1775
Dichter und Publikum 491, D. und Religion 1703
— und Schriftſteller aus dem deutſchen Schulhauſe 641
Dichter, Wohnſtätten deutſcher 198, 926, 1266
— franzöſiſcher und ſchweizeriſcher 1010
Dichterberuf 1002
Dichter-Ehrungen 350
Dichterpreiſe 861
(ſ. a. Honorare)
Dichtkunſt:
Lebenswahrheit dichteriſcher Darſtellung 355, 1005, Schau- u. Hörwelt in der Dichtung 1189, Poetiſche Anſchaulichkeit 1641, Dichteriſche Produktion 135, 140, Herbſt im Dichterwald 570, Poeſie und Religion 1501, P. als Wortkunſt 872, Vom Weſen der P. 495
Dichtung (Allgemeines) ſ. Anſchaulichkeit, Ballade, Belletriſtik, Bücher, Drama, Epos, Erotik, Erzählung, Frauen, Heimatkunſt, Hintertreppen-Litteratur, Jugendlitteratur, Kritik, Leſen, Litteratur, Lyrik, Mädchenlektüre, Märchen, Metrik, Moderne, Naturalismus, Nobelpreis, Novelle, Operntext, Plagiat, Rätſel, Roman, Sage, Schriftſteller, Soziale Dichtung, Stegreif-Poeſie, Stoffgeſchichtliches, Theater, Tragiſches, Tragödie, Ueberproduktion, Ueberſetzung, Volksdichtung, Volkslied.
— Soziale 358
— und Traum 575
— Zur Geſchichte und Kritik der 495
Dickens, Charles 205
Diderot, Denis 506, 856
Didring, Ernſt („Trälar") 434
Diez, M. (Goethes Ueberkunſt) 794
Dill, Lisbeth („Oberleutnant Grote") 263
Dingelſtedt, Franz 348, 714
Dirnböck-Schulz, Johanna 264
Disraeli, Benjamin 429, 642, 863, 867
Dóczi, Ludwig 1012
Doku Atis (O. Dok) 1013
Domett, Alfred 717
Don Juan als Erzieher zu moraliſchem Leben 420
Donnay, Maurice 358, 801
Doſtojewski, Fedor 56. 208
Dowſon, Erneſt 1501
Drachmann, Holger 711

Drama:

Buchdrama 1565, Dramatiſch oder tragiſch? 1781, Dramat. Ideen der Gegenwart 1002, Dramenverbote 260, Entſtehung des neueren D. 925, Gedanken über das neue D. 1269, 1637, Nationalhiſtoriſches u. weltgeſchichtliches D. 356, Naturalismus im D. 260, Pſychologie im modernen D. 197, Renaiſſance des hiſtor. D. 803, Geſchichtl. Perſönlichkeiten im D. 505, Rettung des D. 706, Revolution im D. 1006, Traum und D. 1495, Ueberproduktion 1565, D. und moderne Weltanſchauung 1351, Dauernder Wert des D. 431, Willensfreiheit u. modernes D. 1420

(ſ. a. Dialektſtück, Filipinos, Hale, Theater, Tragödie, Volksdrama, ſowie die einzelnen Länder)

Dransfeld, Hedwig 428
Dreyer, Max 1202, 1364
Droſte-Hülshoff, Annette Freiin v. 574, 711, 856, 1568
(ſ. a. Buſſe)
Druckſchrift, Aeſthetik der 1421
Dryden 864
Duchoſal, Louis („Dernières poésies“). . . . 583
Duimchen, Theodor. 1342
Dülberg, Franz („König Schrei“) 1633
Dumas, Alexandre 575
Dumesnil, G. („L'âme et l'évolution de la littérature“) 208
Dutoit, Marie 585
Dutſchitſch, Jovan 265
Dyk, Viktor („Das Ende Hackenſchmids“) . . . 803
Dyke, Henry van 720
Ebner-Eſchenbach, Marie v. 69, 133, 710, 713, 1268, 1498
Echegaray, Joſé . . 495, 581, 1002, 1282, 1283, 1698
Eckermann, Johann Peter 495, 1343, 1642
Eekhoud, Georges 1653
Eelbo, Bruno 501
Egerländer Dichtung 265
Ehrenfels, Chriſtian v. 1497
Eichendorff, Joſ. Frhr. v. 197, 715
— Brüder 1780
Ekhof, Konrad 1497
Elek, Arthur 1012
Eliot, George 66, 269, 579
Elkan, S. 433
Eloeſſer, A. („Kleiſt“) 1348
Elſaß, Das, im franzöſiſchen Roman 1706
Elſäſſiſche Litteratur 142, 1775
(ſ. a. Dialektſtück)
Elskamp, Max 1573
Elſter, Chriſtian 709
Elton, Charles Iſaak („William Shakſpere“). . 271
Embden, Ludwig v. 790
Emerſon, Ralph Waldo 350, 581, 1785
England: Litteraturbriefe 144, 271, 429, 578, 716, 861, 100, 1194, 1354, 1501, 1645, 1783

Einzelnes:

Drama 271, D. der Gegenwart 195, 1358, Aeltere engl. Dramen in London aufgeführt 579, Eliſabethaniſche Bühne 1782, Eliſab. Zeitalter 578, 863, Engl. Theater zwiſchen 1500 und 1600: 1421, Altes engl. Theater 1776, Tiefſtand des engl. Theaters 194, Erzählungslitteratur 56, 355, 571, 585, 1348, Buchhandel 1007, Preſſe 643, Engl. Ausgaben deutſcher Schriftſteller 350, Verſchlechtetung d. engl. Stils 274 (ſ. a. Lee)

Epos, Das deutſche 1499
Ernſt, Paul 210, 495
Erotik in der Poeſie 1002, 1771
Ertl, Emil 419
Erzählung, Entſtehen der. 1420
Erzählungskunſt, Altisraelit 1422
(ſ. a. Roman)
Erziehungsromane (ſ. a. H. Wette) 419, 423
Eſchelbach, Hans 141
Eſchſtruth, Nataly v. 713
Eskimos, Litteratur der 1697
Esmann, Guſtav 361
Eſtavayer, Theater in 142
Ettenhuber, Matthias 1343

Ettlinger ſ. Fontane
Eucken, Rudolf 870
Eulenberg, Herbert 66
Euripides 578, 1196
Ewald, H. F. („Bondebruden“) 362
— Oscar („Probleme der Romantik“) . . 424, 795
Ewart, Felicie (Goethes Vater) 420
Ex-libris 1644
Fabre, Emile 1010, 1137
Fagan, James Bernard 273
Falckytter, O. W. 436
Falke, Guſtav 351
Faſiani, Annibale 358
Faſtenrath, Johannes 348
Federn, Karl 1698
Fedkowitſch, Juryj 1207
Feldegg, F. Ritter v. 1135, 1348
Felder, Franz Michael 54, 141, 1568, 1571
Felibertum 206, 574
Fercher von Steinwand 1422, 1698, 1775
Ferval, Claude 358
Feſtbühne, Religiöſe und nationale 266
Filipinos, Drama der 1358
Finnland: Litteraturbrief 1143
Fioravanti-Boſi, Maſſimo 358
Fiſcher, Karl („Erinnerungen eines Arbeiters“) 856, 1189
— Kuno 426
— (Graz), Wilhelm 135
Fiske, Mrs. 581
Fitch, Clyde 865
Fitzgerald 1650
Flaiſchlen, Cäſar 641, 1632, 1698, (Joſt Seyfried) 1414, 1419, 1700, 1773, 1780
Flamini, F. („Varia“). 1579
Flaubert, Guſtave 270, 419, 495, 1419, 1495
Fletcher, John 1421
(ſ. a. Beaumont)
Florenz, Karl (Geſch. der japan. Litt.) 1502
Fogazzaro, Antonio 359, 1287
Fontane, Theodor

Einzelnes:

Briefe 570, 710, 790, 861, 925, 931, 1005, 1193, 1775; ungedruckte 1127. Cauſerien über Theater 198, 355, 420, 424, 495, 641, 793, 1572, 1578, 1775. Werke 1416, F. als Kunſtkritiker 1495, F. über die Berliner Preſſe 1782, über Verleger u. Schriftſteller 1775, F. u. das Judentum 1003, 1127, Biographieen von Ettlinger und Servaes 1005

Ford („The Broken Heart“) 579
Forman, Juſtus Miles 146
Forßlund, Karl-Erik 721
Fort, Paul. 1423
Fortis, Leone 1579
France, Anatole 264, 575, 717, 793, 924, 934, 1129, 1202, 1364, 1416, 1506
Francmesnil, L. de 205
Franko, Iwan 1207
Frankreich: Litteraturbriefe 68, 203, 356, 501, 647, 796, 931, 1135, 1279, 1422, 1573, 1704

Einzelnes:

Frz. Litteratur 134, Moderne 1144, 1495, Dekadenten u. Symboliſten 1774, Drama 271, 1649, Erzählungslitteratur 1775, Heroiſche Litt. 134, Lieder aus dem Béarn 264, Lyrik 711, 1010, 1499, Moderne 651, Neue frz. Romane 571, 724, 1129, Frauenbilder im mod. frz. Roman 716, Feminismus im frz. Roman 143, Frz. Romantik 427, Frz. Tendenzlitteratur 357, Frz. Raſſe 501, Rechtſchreibung 931, 1130, 1137, Sprache 502, Minneſang 1130, Franzöſiſche Moraliſten, hrsg. von C. J. Wijnaendts Francken 1581

(ſ. a. Béarn, Paris, Provençaliſche Dichtung)

Franziskus v. Aſſiſi 1580
Franzos, Karl Emil 193
Frapié, Léon 1010, 1137, 1281
Frau, Die, in der deutſchen Litteratur . . . 192, 270
— Die moderne, in Roman und Drama . . 421
— Die, im altfranz. Spielmannslied . . . 264
Frauen, Die, und die Lektüre 712

Frauen, Lyriſche 710
— als Schriftſteller 205, 579
Frauenfrage bei G. Eliot 269
Frauengeſtalten bei G. Hauptmann und W. Raabe 54
Frauenlitteratur, Anfänge der deutſchen 1495
— Deutſche 1786
Frauenlyrik, Moderne 270
— in der Weltlitteratur 428
Freiligrath, Ferdinand 132, 348, 867
Frenſſen, Guſtav 52, 440, 571, 1195, 1495
Freudenthal, Auguſt 417
Freytag, Guſtav 350, 421, 571
Friedrich der Große 67, 135, 200, 1631
Friedrich, Paul 711
Frobert, Pierre 56
Frommann, Fritz 269
Fuhr, Lina 856
Fulda, Ludwig 1008
Fürſten als Kunſtpfleger 1699
Fuſinato, Arnaldo 1579
Fuſter, Charles („Bretagne“) 142
Galdos, Perez 432, („Barbara“) 1282, („Aita Tettauen“) 1283
Galiani, Abbé 652
Galletti, G. („L’Artefice“) 1427
Ganghofer, Ludwig 135, 1568, 1570
Ganivet, Angel 141
Garborg, Arne 264
— Hellen 1360
— Hulda 655
Gárdonyi, Géza 1011
Garnett, Richard 578
Garrick, David 134
Garſchin, Vſevolod 1774
Gaudy, Franz Frhr. v. 132
Gautier, Theophile 864
Gebhart, Emile 933, 1010
Geffroy, Guſtave 70, 793
Geibel, Emanuel 132, 348, 710, 861, 1631
Geijerſtam, Guſtav von 263, 1140, 1143, 1343, 1354, 1499, 1567
Geißler, Max 419, 788, 1630
Geiſtliche Spiele (Spiele von den 10 Jungfrauen) 1351
Géneſtet, P. A. de 1203
George, Henry 865
— Stefan 201, 793, 804, 859, 1632
Georgien: Litteraturbrief 1432
Gersdorff, Julius 644
Gervinus, G. G. 1341, 1352, 1416, 1497
Geſangbücher, Reform der 1499
Geſpenſtergeſchichten 420
Geſpenſterſtücke, Altwiener 351
Geyter, Julius de 1654
Gezelle, Guido 1654
Giacoſa, Giuſeppe 508
Gibbon, Edward 575
Gildemeiſter, Otto 424, 574, 652, 715
Gilkin, Iwan 1573
Gillette, François 358
Gilm, Herm. v. 1567
Ginskey, Franz Karl 270
Girardin, Mad. de 864
Giraud, Albert 1573
— Giovanni 1579
Giſſing, George 273, 429, 1645, 1701
Giuſti, Giuſeppe 208, 506
Gladès, André 196
Glaſer, Ph. Emmanuel („Mouvement Littéraire 1904“) 1576
Gleichen-Rußwurm, Alex. v. [C. A. S. de Gleichen] (L’Homme aimé) 206, 1698
Gleim, J. W. L. 715
Gleimhaus in Halberſtadt 925
Gleſener, E. („Le Cœur de François Remy“) 1653, 1654
Gnoli, Graf Domenico („Jacovella“) 1578
Gobineau, Alex. Graf 1281, 1425
Gogol, N. W. 210
Goehring, Theodor 790
Goldmann, Paul („Aus dem dramatiſchen Irrgarten“) 923, 1129
Goldſmith („She Stoops to Conquer“) 1359
Goltz, Bogumil 202
Goncourt, Brüder 575, 791
Goncourtpreis 503
Gontſharow, J. A. 871
Gorki, Maxim 208, 785, 871, 1001, 1197, 1198, 1288, 1775
  Einzelnes:
    Nachtaſyl 279, 865, 938, 1782, Sommerfriſchler 649, 866, 924, Die Erzählung des Filipp Waſſiljewitſch, Das Gefängnis 1200, G. und Tolſtoi 355, G. als Dramaturg 1143, Die ruſſ. Frau bei G. 1634
Görres, J. J. 68
Goethe 420, 1000
  Werke:
    Clavigo (rumäniſch) 279, Egmont 1573, Epilog zur Glocke 1261, Ewige Jude 856, 1571, Fauſt 148, 577, 652, 1203, 1422, Erſte Fauſtaufführung in Weimar 55, von Eckermann eingerichtet 790, F. in Frankreich 197, Fauſtinterpretationen von Baumgart 264, 351, Litzmann 496, 1416, Erklärungen zu Mephiſto 148, 1770, Homunculus 642, Homunculus und Baccalaureus 652, Lilith 1571, Myſterium vom Ewig-Weiblichen 351, Unperſönl. Kritik über F. 798, Geſchwiſter (rumäniſch) 279, Götz 1000, Ilmenau 55, Lyrik 282, von Litzmann erläutert 199, 497, Novelle 355, Parabeln Salomons 715, Schillers Totenfeier 1261, Taſſo 1000, Werther (in Polen) 1363, Weſt-öſtl. Divan 715, Briefe (hrsg. v. E. v. d. Hellen) 577, Aus G.s Briefen 132, Zu G.s Werken 264, Engliſche Ausgabe der Werke 350
  Beziehungen zu Perſonen:
    Friederikens Bildnis 420, G. und Klinger 1703, G., Merck und Camper 133, G. und Ernſt v. Pfuel 707, G. und Schiller ſ. Schiller, Geſpräch mit K. J. Sillig 1006, G. und Soret 1636, 1698, G. und Wieland 132, G.s letzte Bekannte 1636
  Beziehungen zu Ländern und Städten:
    Dornburg 1416, Frankreich 55, 68 (ſ. a. Fauſt), Zweite italieniſche Reiſe 55, Oeſterreich 55, 265, 707
  Beziehungen zu einzelnen Wiſſenszweigen, Künſten u. ſ. w.:
    G.s Verhältnis zu Muſik und Muſikern 55, 355, 870, 1706, G.s Elektrizitätsforſchung 645, Naturſtudien 1419, G. u. der Okkultismus 1343, G. und die deutſche Volkskunde 1644, G. und Giordano Bruno 492, Kant, G., Schleiermacher 1569, Das kantiſche Element in G.s Weltanſchauung 1643, G.s religiöſe Weltanſchauung 132, G.s Naturanſchauung 501
  Verſchiedenes:
    Der junge G. als Journaliſt 133, G. und das weimarer Hoftheater 428, G. und die moderne Schauſpielkunſt 55, G. und die Bibel 925, G. u. der Scheinliberalismus 423, G. im geſelligen Verkehr 1703, gegen Fremde 428, Aus G.s beiden letzten Lebensjahren 264, Das Ewig-Weibliche als erziehl. u. ſchöpf. Faktor in G.s Leben u. Dichten 64, G. als Schwiegervater 264, „Schuſter G.“ 420, Parallelen aus G. zu Horaz 1644, Hochgebirgs- und Meerespoeſie b. G. 1703, Die Hohenzollern bei G. 1130, Der Zweikampf bei G. 1639, Goethebildniſſe 791, Goethehaus 421, Goethevorträge in Rom 654
  (ſ. a. Baumgart, Bielſchowsky, Bode, Diez, Ewart, Gräf, Grävenitz, Holzmann, Litzmann, Schäfer, Schrempf)
— Auguſt v. 715
— Chriſtiane v. 264, 1500
— Johann Caspar 420
— Frau Rat (Briefe hrsg. v. Köſter) 351, 496, 708, 794, 856, 1499
Gottfried v. Straßburg 1639
Gotthelf, Jeremias 261, 925
Gottſchall, Rudolf v. 576

Gouzy, Manuel . . . 143
Grabbe, Chr. D. . . . 214, 711
Grabowſki, Tadeuſz v. . . . 1364
Graf, Arturo („Poemetti dramatici") . . . 653
Gräf, Hans Gerhard (Goethe über ſeine Dichtungen Bd. 2) . . . 1416
Grand-Carteret, John („La Montagne à travers les Ages") . . . 583, 585
Graevenitz, G. v. („Goethe unſer Reiſebegleiter in Italien") . . . 264
Grazie, Marie Eugenie delle . . . 861, 1772
Gregh, Fernand . . . 502
Gregorčič, Simon . . . 1571
Greif, Martin . . . 577, 1569
Griechenland ſ. Buther
Griechiſcher Roman . . . 427
Griffin, Viélé . . . 143
Grillparzer:
  Eſther 136, Jüdin v. Toledo 136, 860, Libuſſa 805, Medea in New York 720, 865, Ungedruckter Brief 789, Geſpräche 1571. G. und Schiller 1273, G. u. die bildende Kunſt 1415, G. auf Reiſen 1630, G.s Wohnungen 426
Grillparzerpreis . . . 705, 790
Grimm, Brüder . . . 347, 350, 1000, 1343
— Jakob . . . 925, 1774
Grönland ſ. Eskimos
Groß, Jules . . . 583
Groſſe, Julius . . . 65, 995
Groſſi, Tommaſo . . . 715
Groth, Klaus . . . 790
Grotius, Hugo . . . 581
Grün, Anaſtaſius . . . 716, 1129
Grundy, Sidney . . . 146
Gubernatis, Angelo de . . . 71
Gudrunlied . . . 1273
Guerrazzi, Domenico . . . 70
Guerrini, Olindo (L. Stecchetti) . . . 799
Guex, Jules . . . 1009
Guittienne, Johann . . . 714
Günderode, Caroline v. . . . 67
Gutzkow, Karl . . . 136, 350, 715, 861
Guyer, Jacob . . . 263
Gymnaſium, Altes, in unſerer Zeit (Harnack) . 495
Gyp, Madame . . . 205, 792, 1707
Gyulai, Paul . . . 1012
Hackländer, F. W. (engl. Ausgabe) . . . 850
Hagedorn, Friedr. v. . . . 346, 1001
Hagemann, Carl („Das Theater") 135, 351, („Regie") . . . 1129
Hahn-Hahn, Ida Gräfin . . . 1492, 1568
Halbe, Max („Strom" in London) . . . 1008
Hale jr., Edward Everett („Dramatists of To-Day") 1357
Haller, Albr. v. . . . 56
— Charlotte v. . . . 1011
— Karl Ludw. v. . . . 68
Hallſtröm, Per 575, („Skogslandet") . . . 1141
Halm, Friedr. . . . 263, 861, 926, 1266
Hamann, Joh. Georg . . . 642
Hamburgiſcher Correſpondent (i. 18. Jahrh.) . . 1129
Hamerling, Robert . . . 981, 1567, 1631
Hamſun, Knut . . . 868, 1707
Hansjakob, Heinrich . . . 1273, 1344
Hanſteen, Aaſta . . . 870, 1708
Hanſtein, Adalbert v. 645, 1570, („König Saul") 495
Harden, Maximilian . . . 420
Harriſon, Frederic („Theophano") . . . 272
Harrys, Myriam („La Conquête de Jerusalem") 796, 924
Harrys, Georg und Hermann . . . 131
Hart, Julius . . . 804
Hartleben, Otto Erich 851, 856, 861, 926, 930, 1005, 1129, 1144, 1568, 1570, 1682
Hartmann, Moritz . . . 265, 1778
Hartog, Henri . . . 872
Harzer Bergtheater . . . 1354, 1630, 1695
Haeſſel, Hermann . . . 67
Hatton, Laurence . . . 149
Hauenſchild, Georg v. ſ. Waldau

Hauff, Wilhelm 197, 1416, (engl. Ausgabe) . . 350
Haukland, Andreas („Hjemvé") . . . 1583
Hauptmann, Carl . . . 1698
— Gerhart 149, 572, 652, 1139, 1197, 1649, 1785
  Einzelnes:
    Biberpelz engliſch 1196, Einſame Menſchen 865, Elga 571, 1784, Florian Geyer 259, Hirtenlied 268, Roſe Bernd 864, 1012, 1576, Weber (in London) 719, Pariſer Aufführungen H.ſcher Werke 140, H.s Frauengeſtalten 54, Grillparzerpreis 705, Doktorpromotion 1633
Hauſer, O. („Lucidor der Unglückliche") . . . 711
Hawel, Rudolf . . . 1135
Hawthorne, Hildegarde . . . 938
— Nathaniel . . . 1197
Hay, John . . . 1785
Hazlitt, William . . . 148
Hearn, Lafcadio . . . 275, 432, 1650
Hebbel, Friedrich 136, 415, 495, 497, 577, 860, 1001, 1630, 1645, 1698, 1783
  Einzelnes:
    Gyges 856, Judith franzöſiſch 68, Liebeszauber 716, Matteo 1422, Nibelungenbriefe 639, Briefe 791, Hebbel in New York 865, in Polen 214, in Böhmen 801, Ausgabe von Werner 856, Biographie von Werner 1194, H.s Aeſthetik 263, H. über Schiller 1269, H. als Prophet 1269
Hedberg, Tor („Amor och Hymen") . . . 1142
Hegel, G. W. F. . . . 1203
Hegeler, Wilhelm . . . 708, 713
Heiberg, Gunnar . . . 654, 1129, 1200
Heidedichtung . . . 711
Heidenſtam, Verner v. . . . 1289, 1416, 1499
Heijermans, Hermann 147, 148, 349, 790, 865, 872, 1204, 1496
Heimatkunſt . . . 133, 791, 1698, 1764
Heine, Anſelm . . . 641
Heine, Heinrich . . . 133, 348, 1680
  Einzelnes:
    „Deutſchland" finniſch 1144, ruſſiſch 1002, Don Quixote-Ausgabe 1567, H. in Amerika 495, in Japan 790, H. und Oeſterreich-Ungarn 1775, H. und Anderſen 1567, Unterredung mit Fichte 1567, H. und Gilm 1567, H. und Victor Hugo 716, 1001, H. und Thereſe Peche 198, H. und der Bürgermeiſter von Biala 1567, H. als Denker 1001, H.s Perſönlichkeit 1567, Jugendbildnis 267
    (ſ. a. Holzhauſen, Luther)
Heinſe, Wilhelm . . . 197, 799, 1637
Heller, Seligmann . . . 1778
Helſingfors (Theater) . . . 1144
Heltai, Eugen . . . 1506
Henningſen, Agnes . . . 855
Henry, Arthur („The Unwritten Law") . . . 1432
Henſel, Luiſe . . . 574
Herbert, M. . . . 1354, 1644
Herczeg, Franz . . . 440, 1506
Herder, Johann Gottfried . . . 56
— (Iduna) . . . 501
— Karoline . . . 716
Herloßſohn, Karl . . . 53
Hermann, Wilhelm . . . 279
Herne, Julia („Richter's Wife") . . . 938
Herrick, Robert 1578, („The Common Lot") 580, („The Memoirs of an American Citizen") . . . 1787
Hertzman-Ericſon, Gurli („Finu") . . . 434
Hervieu, Paul . . . 933, 1197
Herwegh, Georg . . . 68, 348, 867, 925, 1273
Herzl, Theodor . . . 137 143. 201. 1567
Herzog, Rudolf . . . 419, 571, 645, 646
Heſſe, Hermann 67, 193, 270, 571, 713, 790, 1201, 1506, 1773
Hewlett, Maurice („Fond Adventures") 1195, („The Fool Errant") . . . 1783
Heyduk, Adolf . . . 804, 1416
Heyking, Eliſabeth v. . . . 135, 713, 1139
Heyſe, Paul . . . 135, 136, 576, 652, 794, 925
Hichens, Robert („Allahs Garten") . . . 430

Hilbert, Jaroslav 801, 805
Hille, Peter 499. 1416, 1632, (Szene aus „Schillers Lehrzeit") 1264
Hilm, Karl 1571, 1782
Hilſcher, Joſeph Emanuel 1135
Hintertreppenlitteratur 192
(ſ. a. Kolportageroman)
Hinze, Johann Friedrich 417
Hippius, Sinaida 1429
Hirſch, Ed. H. 358
Hobbes, John Oliver ſ. Craigie
Hochzeitscarmina aus alter Zeit 135
Hodos, Conſtanza 587
Hoffmann, E. T. A. 55
— v. Fallersleben 348, 710
Hofmann, Viktor 868
Hofmannsthal, Hugo v. 645, 859, 1632
Einzelnes:
Elektra 66, Der Thor u. der Tod (ruſſiſch) 1201, Das gerettete Venedig 1784, Unterhaltungen ... 210, Victor Hugo 68, 210

Hohenzollernfürſten im Drama 55
Holberg, Ludwig 277, 926
Hölderlin, Friedrich 427, 1495, 1694
Holland: Litteraturbriefe . . 146, 503, 870, 1202, 1580
Einzelnes:
Litteratur 871, 1203, Moderne 724, Dordtſche Schule 1581, Kathol. Roman 147, Volkslied 147, 1653, Sprache 1203
(ſ. a. Amſterdam, Niederlande, Südafrika)

Holm, Korfiz 501
Holſtein, Graf Ludwig 262
Holtei, Karl v. 791, 1642
Holz, Arno 269, 791, 1364, „(Dafnis") 712, („Traumulus") 580
Holzamer, Wilhelm 644
Holzhauſen, Paul („Heine und Napoleon") 69, („Napoleon und Byron") 710
Holzmann, M. („Aus dem Lager der Goethegegner") 55
Honorare 356, 507, 572
Hope, Anthony 145, 1348
Hopfen, Hans v. 348, 413, 495, 641, 642, 790
— Otto Helmuth 926, 1416, 1701
Hörmann, Angelika v. 1772
Housman, Laurence und Granville Barker („Prunella") 718
Hovey, Richard 864
Howells, Dean („Mrs. Bellard's Inspiration") . 1651
Hrabowski, Pawlo 1205
Hrćić, Fran 1655
Hrebinka, Eugen 646
Hrintſchenko, Boris 1207
Huch, Ricarda 65, 68, 263. 1572, 1782
— Rudolf 644
Hudry-Menos, J. 143
Huet, Busken 1204
Hugo, Victor 69. 203. 204, 356, 427, 502, 647, 716, 798. 799, 864. 867, 933, 935, 1001, 1496, 1699, 1774, („Angelo") 1137, 1416
(ſ. a. Hofmannsthal)

— Adele 1774
Humbert, G. 584
Humboldt, Karoline v. 424
— Wilhelm v. 641, 1416
Humor ſ. a. Witz 144
Humoriſten, Amerikaniſche 1785
Huneker, James („Iconoclasts: a Book of Dramatists") 1197
Huſchalewitſch, Iwan 1205
Hutton, Laurence 938
Jacobowski, Ludwig 804, 856
Jacobs, W. W. 146
Jacobſen, J. P. 262, 789, 1701, 1775
Jacobſohn, Siegfried 795
Jakubowitſch, Peter 924
James, Henry 275, 429, 719, 863, 864
Janſen, Alfred („Sveriga i Polens Litteratur") 1503
Janſon, Guſtav („Det gamla huset") 1711
Janſſen, Börge („Jomfruen fra Lucca") . . . 362

Japan:
Dichtung 201, 436, 641, 1195, 1648, 1650, Lyrik 65, 424, Litteraturgeſchichte (Florenz) 1000, 1502, Das moderne J. 279, Klaſſiſche japaniſche Schriftſtellerinnen 790, Shakſpere-Aufführungen in J. 938, Japaniſches Theaterweſen 141, 870
Jáſzi, Oskar 1012
Ibañez, Vicente Blasco 1494, („La Bodega") . 1283
Ibſen, Henrik 652, 719, 1142, 1197, 1198, 1570, 1650
Einzelnes:
Brand 277, Briefe 350, 420, 428, 495, 575, 655, 710, 925, 926, 1001, 1002, 1007, 1193, 1266, 1698, Briefwechſel mit G. Brandes 69, 864, John Gabriel Borkman 1138, (in Moskau) 650, Kaiſer und Galiläer 715, Stützen der Geſellſchaft 865, Volksfeind (in New York) 581, 720, Wenn wir Toten erwachen (in New York) 938, Wildente 1422, (in London) 1008, J.s Bedeutung für das deutſche Drama 855, 925, J. in Frankreich 709, Die Frau in J s Dramen 147, Freiheitsbegriff bei J. 709, Die Lebensaufgabe bei J. 867, J. und der Myſtizismus 1634, Beſuche bei J. 135
Idealismus 638
Idel, Wilhelm 348
Jena 1126, 1629
Jenko, Simon 1571
Jenſen, Johannes V. 361, 1414
Jeſenská, Ružena 804
Jeſuslieder, Moderne 351
Jewett, Sarah Orne 274
Iffland, A. W. . . . 134, 351. 641, 715, 1343, 1495
Jiráſek, Alois 1002, („Gero") 802, („Bei uns"). 803
Ilitſch, Woislaw 265
Immermann, Karl 350, 1001
Indianer, Litteratur der 1697
Jókai, Maurus 1415
Jones, Henry Arthur 146
Jonſon, Ben 930, 1357, 1421
Jordan, Wilhelm 67, 268
Jörgenſen, Johannes 64, 262, 420
Journaliſtik 1416
Irland (Legenden) 862
Irving, G. B. 1196
Isla, Joſeph Franz de 1131
Isländiſche Litteratur 1361, 1415, 1699, Lyrik 420, 495
(ſ. a. Poeſtion)
Italien: Litteraturbriefe 70, 206, 358, 505, 651, 799, 934, 1138, 1286, 1426, 1578, 1708
Einzelnes:
Bühnenkunſt 652, Litteratur 1139, Lyrik 1139, Philologie 206, Roman 507, Sprache 935, Politiſche Schriftſteller 208, Theater 1138, Wörterbücher 935, Buchhandel 507, Büchereinfuhr 72, Zeitſchriften 652
(ſ. a. Albertazzi, Orlando, Sizilien, Stegreifpoeſie)
Jugenderziehung, Aeſthetiſche 420
Jugendlitteratur 141, 420, 495, 566, 570, in Frankreich 1703, altmodiſche 717
Jüngſt, Antonie 141
Jurčič, Joſef 1571
Jurić, Maria 1656
Iwanow, Wjatſcheslaw 1429, 1430
Kahlenberg, Hans v. 1633
Kahn, Guſtave 143
Kakuzo ſ. Okakura
Kalidaſa („Sakuntala") 1651
Kaltenbrunner, Karl Adam 261, 646
Kaminek, Karel 801
Kämpchen, Heinrich 641, 716
Kant, Immanuel 790, 1354, 1569, 1631
Karr, Alphonſe 1424
Karrillon, Adam 788
Karſchin, Anna Louiſe 135
Kaſchrowicz, Jan („Feſtmahl der Herodias") . . 1362
Katterfelto 425
Kaudſit, Matihß 281
Kaufmann, Alexander 348
Kautz, Julius 1012
Keats 1010

Keller, Gottfried 200, 714, 1573
  Einzelnes:
    Grüner Heinrich 575, Sinngedicht 1500, Briefwechſel mit Storm 64, 928, K. und Emil Kuh 495, K.s Frauengeſtalten 1775, Aus K.s berliner Zeit 139, Biographie von Ric. Huch 68
— Paul 1633
Keller-Jordan, Henriette 1496, 1573
Kerner, Juſtinus 571, 1498
Kerr, Alfred 795, 857, 923, 1001, 1506, 1648
Kersnik, Janko 1571
Keſtner, Charlotte 495
Key, Ellen 135, 270, 722, 856, 996, 1002, 1143, 1354, 1498, 1700, 1701
  (ſ. a. Nyſtröm)
Kierkegaard, Sören 196, 1001, 1499
Kinck, Hans E. 1144, 1359
Kinderbücher ſ. Jugendlitteratur
Kinderlieder und ihre Dichter 199
Kinderſtube, Poeſie der 497
Kinkel, Gottfried 132, 198, 348, 1568, 1630, (G. u. Johanna K.) 1694
Kipiani, Simon 1433
Kipling, Rudyard 273, 1650, 1784
Kirchenlied 501
  (ſ. a. Geſangbücher)
Kirchſteiger, Hans 856
Kittelſen, Th. 655
Kjaer, Severin („Erik Grubbe und ſeine Töchter") 263
Klages, Ludwig 712
Kleiſt, Heinrich v.
  Einzelnes:
    Gedichte 133, Guiscard (Wukadinovič) 197, Kätchen von Heilbronn (bearbeitet von A. Seidl) 931, Prinz von Homburg 724, 925, 1343, Ueber das Marionettentheater (polniſch) 214, Zerbrochene Krug in New York 433, 581, Werke, hrsg. von E. Schmidt 344, 1700, Früheſter Brief 1694, Neues Proſaſtück 925, K.s Stil 715, K. als Held eines Trauerſpiels 925, K.s berliner Kämpfe [Steig] 571, K. in Polen 214, K. und Schiller 1694, K. als Verleger 572, K.s Grab 1775
  (ſ. a. Eloeſſer)
Klopſtock, Friedr. Gottlieb 505, 1129
— Meta 261
Kluge, Hermann (Litteraturgeſchichte) 351
Knary, O. F. 578
Knodt, Karl Ernſt 578, 645, 1698
Knösl, Bohuslav 804
Kobylanska, Olga 1206
Koch-Heine, Emma 355
Kocjubynski, Mychajlo 1207
Knudſen, Jacob 361
Kohler, Joſef 575
Kolportage-Roman 192, 1337, 1448
Kompert, Leopold 348
Konopnicka, Marya 931
Konyski, Alexander 1207
Kopmian, Staniſlaw v. („Rzeczy teatralne") 213
Korolenko, Wladimir 867, 938
Korſiſche Dichtung 1495
Koſtomarow, Nikolaus 861
Kotlarewskyj, Iwan 576, 1204
Kotzebue, Auguſt v. 1581
Kowarjowitz, Karel 585
Krag, Thomas P. 1361, („Gunvor Kjeld") 654, („Jon Graeff") 641
Kralik, Richard v. („Deutſches Götter- und Heldenbuch") 267
Krauß, Nicolaus 1775
Krejči, Jan („Studien aus der neueren deutſchen Litteratur") 804
Krille, Otto 499
Krinizki, Mark 1415
Kritik 505, 643, 1637, 1642, 1698, 1784
  Einzelnes:
    Kritik der Kritik (neue Zeitſchrift) 1776, Schwanken der äſthetiſchen K. 497, K. der Frauen 428, Subjektive und objektive K. 793, K. unſerer Tage 271, Moderne K. (Saintsbury) 271, Berliner und wiener K. 793, K. und Antikritik 716, 795, Nachtkritik 261
Kroatiſche Litteratur 420, Litteraturbrief 1655, Drama und Theater 196
Kröger, Timm 418, 644. 1500
Krüger, Hermann Anders („Gottfried Kämpfer") 419, 925
Kügelgen, Paul v. 436
— Wilhelm v. 196
Kuh, Emil, an Gottfried Keller 495
Kuliſch, Pantelejmon 931
Kultur, Aeſthetiſche 1006
  (ſ. a. Aufſatz)
Kunſt:
    Ihre Aufgabe im Leben 1709, K. und Schmutz 1703, Organiſation der K. 1411, K. und Preußentum 793, K. und der Staat 1412, K. und Volk [Dehmel] 1135
Kunſtpflege, ſoziale 1499
Künſtleriſches Erleben 1637
— Schauen 925
  (ſ. a. Kritik)
Kürnberger, Ferdinand 261, 355, 1778, („Das Schloß der Frevel") 851
Kurz, Alfred 1001
— Heinrich 1341
Kurz, Hermann 141, 495, 642
— Iſolde 495, 790, 1500
Kußl, Karl 795
Kuzmanović 1656
Kveder, Zovka 1656
Kwitka Osnowjanenko, Hryhoryj 576
Lachmann, Hedwig 141, 710
Laclos, Choderlos de 502, 1134
Laffont 651
Lafontaine, Jean de 1639
Laforgue, Jules 1500, 1568
Lagarde, Paul de 716
Lagerlöf, Selma 196, 574, 585, 871, 1568
  Einzelnes:
    „Chriſtuslegenden" 64, 185, 213, 423, 434, „Herrn Arnes Schatz" 1289, 1504 (ſ. a. Levertin)
Lamartine, Alph. de 208, 797, 1136
Lamennais, Félicité de 1424
Lampérth, Géza 1012
Lamprecht, Karl 1202
Lamy, Etienne 1425
Landois, Hermann 791, 1006
Landor, Walter Savage 1357
Langendonck, Pr. van 1654
Langmann, Philipp 570
Lanzalone, G. 359
Lapidoth-Swarth, Helene 503
Lardanchet, H. 1010
Larſen, Karl 140
Laßwitz, Kurd 424. 575, 711, 1194, 1352
Laube, Heinrich 861, 1494, 1497, 1630, 1780
Lauchſtädt (Theater) 196
Lauff, Joſef 1572
Lauria, A. 936
Lavedan, Henri („Le Duel") 1281
Lazarus, Moritz 1354, 1418
Leblanc, Georgette („Le Choix de la Vie") 70
Leclerq, Theodore 428
Lee, Sidney („Shakſpere" 5. Aufl.) 1357, („Große Engländer des 16. Jahrhunderts") 429
— Vernon ſ. Paget
Lefranc, Abel 649
Legband, Paul („Münchener Bühne u. Litteratur im 18. Jahrh.") 1129, 1416, 1698
Leinburg, Gottfried v. 856
Leino, Eino 1144
Leitgeb, Otto v. 1002, 1273
Leixner, Otto v. 190
Leland 938
Lemaître, Jules 798, 855, 1707
Lemanſki, Jan („Proza ironiczna") 213
Lemonnier, Camille 501, 1653
Lenau, Nikolaus 423, 1775

Lenngren, Anna Maria 582
Lenſing, Eliſe 791
Lenz, Reinhold 354
Leopardi, Giacomo 652, 799, 1139, 1427
(ſ. a. Luther)
Lepky, Bohdan 1207
Lermontow, M. 871
Leroux, Pierre 585
Leſen, Ueber das 1002
— und Bildung 486
Leſer, Vom lieben (Dichter und Publikum) 491
Leſſing, G. E. 724
Einzelnes:
Engl. Ausgabe 350, Briefe, hrsg. v. Muncker 925, Laokoon 1654, Urbild des Tellheim 261, Nachwirkungen Nathans 355, Erſte Nathan-Aufführung in Oeſterreich 790
Lettiſche Litteraturbriefe 280, 1013, lett. Preſſe 280, lett. Drama 1013
Lettres Portugaises (Deutſch v. K. Larſen) 1774
Leuthold, Heinrich 356, 645
Levertin, O. („Selma Lagerlöſ“) 1496
Levſtik, Franz 1571
Lévy, Sadia 651
Lewald, Fanny, und Großherzog Carl Alexander 571, 1642, 1775
Lex Heinze 190
Lie, Jonas 55, 263. 277
Liebesbriefe aus 9 Jahrhunderten, hrsg. von Zeitler 1701, 1782
Liebeslitteratur, Moderne 1771
Liebrich, Carl 926
Lied, Das deutſche, in welſchem Gewand 928
— Das, und ſein Text 1701
Lienhard, Fritz 202, 263, 570, 1129, 1775
Ligne, Fürſt von 1343
Liliencron, Detlev v. 67, 142, 420, 804, 1015, 1568
(ſ. a. Remer)
Lilienfein, Heinrich 193
Lind, Theodor 1144
Lindau, Paul 137
Lindgren, Hellen 213
Lindqviſt, Rafael („Aus Rußlands Geſang“) 1144
Lingen, Thekla 710, 1700
Lingg, Hermann 1409, 1491, 1499, 1500, 1568, 1572, 1631, 1641, 1782
Link, Pehr Henrik 720
Lionnet, Jean 1706
Lipparini, Giuſeppe („Il Signore del Tempo“) 71
Liscow, Chriſtian Ludwig 644
Litteratur:
Weſen der L. 144, Unſittliche L. 135, 190, 267, 714, Kongreß gegen unſittl. L. in Köln 190, 267, Burleske L. 652, Pöbelgeiſt in der L. 1649, L. und Reklame 490, 1002, Das Bizarre in der L. 491, Chriſtliche L. 1640, vom Staate gezüchtet 143, Litterariſche Preiſe 1413, Litterariſche Ueberproduktion 1564, Gegenwärtiger Stand der L. 199, 423, L. des neuen Jahrhunderts 278
(ſ. a. Dichtung und die einzelnen Länder)
Litteraturgeſchichte (Prinzipien) 418, 1427
— Volkstümliche 859
Litzmann, Berth. („Goethes Lyrik“) 199
(ſ. a. Goethe: Fauſt)
Locke, William J. („The Morals of Marcus Ordeyne“) 1501
Logau, Friedr. v. 56, 1637
Lollobrigida 652
London, Theater in 431, 864, 1196
— Jack („The Sea-Wolf“) 580
Longos (Daphnis und Chloe) 56
Lorenz, J. J. 265
Lorimer, George Horace 431
Loriol, Lucien de („Le Mauvais Devoir“) 584
Lorm, Hieronymus 858
Lorrain, Jean („Maison Philibert“) 70
Lothar, Rudolf 923
Loti, Pierre 143
Loveling, Virginie 723
Lovik, Karl 1011
Lowndes, Belloc („Das Herz der Penelope“) 430
Lublinski, Samuel 638, 1202
Lucerna, Camilla („Jedinac“) 1656
Ludwig, Otto 136, 860, 1350
Luijken, Jan 503
Lukianowitſch, Denis 1206
Luſtige Blätter 930
Luther, A. („Byron-Heine-Leopardi“) 651
— Martin: L.s ſprachgeſchichtliche Stellung 355, Lutherbibel und unſere nationale Litteratur 355
Lyrik 795
Aeſthetik der L. 1654, Aeſthetiſche Erklärung von Gedichten 500, Eiſenbahnlyrik (Denecke und Brügmann) 1775, „Freunde und Gefährten“ (Schuſter & Löffler) 641, L. und Lohn 356, Religiöſe L. 420, Katholiſche 713
(ſ. a. die einzelnen Länder)
Machar. J. S. 1496
Machiavelli, Niccolò 208
Mc Lellan, C. M. S. („Leah Kleschna“) 720
Macleod, Fiona 432, 925, 1415, 1774
Madach, Emerich 1201
Mädchenlektüre 566
(ſ. a. Jugendlitteratur)
Maeterlinck, Maurice 134, 438, 713, 1197, 1202, 1648
Einzelnes:
Le double Jardin 56, 63, 210, 1653, Le Massacre des Innocents 1423, Quellen von Monna Vanna 196, Aufführungen in New York 865, in Moskau 438, 1648, Frauentypus bei M. 134, 423
Maillefer, Johann David 143
Maindron, Maurice („Monsieur de Clérambon“) 70
Maiſtre, Joſeph de 268
Makai, Emil 1011
Makſimidſe (georgiſcher Erzähler) 1433
Malet, Lucas 579
Malherbe, François de 1653
Malisjewski, L. 585
Mallarmé, Stephane 1201
Malonyai, Deſider 1012
Mann, Heinrich 1633, 1700
— Thomas 65, 713
Manzoni, Aleſſandro 208, 359, 360, 715, 800, 1498
Märchen 134, 351, 928, 1643
— der afrikaniſchen Neger 931, 1639
— Türkiſche 1416
Märchenbuch (Leo Berg) 1135
Marchi, Emilio de 1709
Märcker, Friedr. Adolf 347
Marcks, Adolf 437
Marelle, Charles 710
Margueritte, Gebrüder 135, 793, 927, 1420
Marholm, Laura 1194
Marie-Madeleine 710
Marlowe, Chr. („Fauſt“) 431, („Eduard II.“) 1357
(ſ. a. Peabody)
Marmier ſ. Thürler
Marni, Julia 358
Marriot, Emil 794
Marriott, Charles 1646, („Genevra“) 273
Marryat, Kapitän 144
Marſhall, Captain 863
— („Duke of Killicrankie“) 433
Marterſteig, Max (Geſchichte des Theaters im 19. Jahrh.) 351, 642, 643, 710, 856, 925, 1129, 1416
Martini, Ferdinando 652
Maſon, A. E. W. („Die Müßiggänger“) 430
Maſſillon, Jean Baptiſte 651
Matheſius, Johannes 265
Mauclair, Camille 793
Maupaſſant, Guy de 357, 855, 1424, 1569, („Maison Tellier“) 70
Maurik, Juſtus van 872
Mauthner, Fritz 358, 644, 931, 1129, („Ariſtoteles“) 263, 795
May, A. 576
Mazzini, Giuſeppe 71

Meijere, Viktor de . . . 871
Meiſel-Heß, Grete . . . 67
Mendelsſohn, Moſes . . . 930
Mendès, Catulle („Scarron“) . . . 1137
Merck, Johann Heinrich . . . 428
Meredith, George 423, 712, 790, 794, 1005, 1357, 1502, 1650
Mereſhkowsſki, D. S. 924, 1648, („Leonardo da Vinci“) . . . 1416
Mérimée, Proſper . . . 712
Merrick, Leonard . . . 1641
Merrill, Stuart . . . 143
Merriman, Henry Seton . . . 145
Metrik . . . 1637
Meyer, Conr. Ferd. 1779, (Nachlaß, hrsg. v. Langmeſſer) . . . 641, 710, 1194
Meyer-Förſter, W. („Alt-Heidelberg“) . . . 580
Meynert, Theodor . . . 1633
Mézel, Jean („Sur la Grand’ Place“) . . . 1010
Michaelis, Sophus . . . 262, 1774, 1780
Michailowski, N. K. . . . 867, 1647
Michelet, Jules (Briefe an G. Sand) . . . 501
Micheli, Pietro („Letteratura che non ha senso“) 652
Mickiewicz, Adam . . . 715
Miegel, Agnes . . . 134, 141, 710
Mikſzáth, Koloman . . . 280, 440
Milčinović, Adele . . . 1656
Mille, William C. de . . . 865
Milton . . . 640, 1005, 1654
Minneſangs Frühling in Frankreich . . . 1130
Minski, R. . . . 1429
Mirbeau, Octave . . . 275, 433
Miſtrul, Frédéri 495, 581, 649, 724, 1002, 1144 1494, 1774
Mitchell, Langdon . . . 275
Mitterwurzer, Friedrich . . . 135
Mlaka, Danylo . . . 1205
Modern, Was iſt —? . . . 51
Moderne, Die 62, 63, 215, 638, Franzöſiſche . . 651
Molière . . . 495, 575, 1198
Molitor, Wilhelm . . . 715
Möller, Niels . . . 262
Möllhauſen, Balduin . . . 708
Mongoliſche Litteratur . . . 924
Montaigne . . . 863
Montesquieu . . . 790, 1002, 1351
Moore, George . . . 135, 1654, 1701
— T. Sturge . . . 272
— Thomas . . . 1195
Morax, René . . . 143
Mordowzew, D. L. . . . 1647
Morelli, Domenico . . . 1579
More, Paul Elmer . . . 1650
Moréas, Jean . . . 143
Morgenſtern, Chriſtian . . . 193
Morhof, Daniel Georg . . . 855
Mörike, Eduard 126—130, 137, 139, 141, 201. 203, 423, 428, 795, 1568
Einzelnes:
Briefe 196, Brief an Waiblinger 138, Mozart auf der Reiſe nach Prag 1631, M. und Luiſe Rau 141, 200
Moritz, Karl Philipp . . . 713
Morley, John . . . 272
Morris, William . . . 1202
Moſcheroſch, Hans Michel (300. Geburtstag) . . 264
Moſen, Julius . . . 55
Moſenthal, Herm. . . . 136, 348
Moſer, Guſtav von . . . 198
Mozart (Zauberflöte) ſ. Schikaneder
Müllenbach, Ernſt . . . 1573
Müller, Adam . . . 68
— Hans . . . 419, 859
— Johann Gottwerth . . . 420
— Sofie . . . 196
— Wolfgang . . . 348
Müllner, Adolf . . . 196, 641, 715, 791
Multatuli . . . 203, 642, 1204
Munch, Anna . . . 435
München . . . 790, 795 (ſ. a. Legband)
Münchhauſen, Börries, Frhr. v. . . . 134, 791
Mundt, Theodor . . . 1694
Muſſet, Alfred de . . . 56, 263, 265, 424, 867, 871
Mützelburg, Adolf . . . 576
Myrnyj, Panas . . . 1207
Myſtizismus . . . 638
Nachtwächter, Stundenrufe und Lieder der deutſchen . . . 646
Nadejda, Sofia . . . 279
Nadſon . . . 208
Naidenow, S. 1200, 1415 („Awdotjas Leben“) . 650
Najmajer, Marie von . . . 133, 1194
Nakaſchidſe, Nina . . . 1433
Nationalhymne, Deutſche . . . 352
Naturalismus . . . 260
— Nordiſcher . . . 927
Nau, J. A. . . . 796
Neera (Anna Radius) . . . 265, 790, 935
Negri, Ada . . . 795, 925, 1138, 1495, 1579
Nekraſſow . . . 208
Nerval, Gerard de . . . 710, 1010
Neſtroy, Johann . . . 1351
Neumann-Hofer, Annie („Der Herrſcher“) . . . 580
Neuromantik . . . 713
Neuſchloß, Oedön . . . 350
Neuwert-Nowaczynſki, Adolf („Teufel von Laucut“ [Drachenneſt]) . . . 1362
Nevinſon, H. W. . . . 578
Newmann, F. W. . . . 1646
New York (franzöſ. Theater) 433, (Volksbühne) . 433
Nibelungenlied 135, 716, Stand der Forſchung . 141
Nibelungen-Volksſchauſpiele . . . 351
Nicolai, Emil . . . 1354
Niederdeutſche Dichtung ſ. Deutſche Litteratur
Niederländiſche Litteratur in Belgien ſeit 1830 . 1581
Niederländiſcher Sprach- und Litteraturkongreß . 146 (ſ. a. Holland)
Nielſen, Regna („Norweg. Frauen im 19. Jahrh.“) 655
Niemann, Auguſt („Weltkrieg“) . . . 578
Nies, Konrad . . . 581
Nietzſche . . 143, 207, 499, 925, 937, 1354, 1499, 1649
Einzelnes:
Briefe 197, 440, 577, 1775, Briefwechſel mit Brandes 716, Dionyſos-Dithyramben (polniſch) 214, N. und Hölderlin 1495, N. und Novalis 197, N. und Overbeck 1697, Biographie von Eliſ. Foerſter-N., Bd. 2, 794, N. von franz. Geiſt beeinflußt 69, N. und die Frauen 271
Nietzſche-Archiv in Weimar . . . 1144
Nigra . . . 1579
Ninoſchwili, J. . . . 1433
Nitobe, Jnazo . . . 1650
Nittel, Anton . . . 641
Noailles, Gräfin Mathieu de . 143, 1002, 1500, 1782
Nobelpreis . . . 581
Nonnen, Emily . . . 1504
Nono, Maria („Ignis“) . . . 360
Nordau, Max 137, („Morganatiſch“) . . . 419
Norris, Frank . . . 1193
Norwegen: Litteraturbriefe 276, 435, 654, 868, 1198, 1359, 1582, 1707, Litteratur 1144, 1768, Frauen 655, Landmaal-Litteratur 277
Norwid, Cyprian . . . 1364
Nouhuijs, W. G. van . . . 504
Nováková, Tereza . . . 804
Novalis . . . 197, 423, 1653
Nowakowski . . . 1576
Nyſtröm-Hamilton, L. („Ellen Key“) . . . 931
Objektiv und ſubjektiv (ſ. a. Kritik) . . . 55
O’Boyle, Andrew J. . . . 149
Obſtfelder, Sigbjörn . . . 1144
Ohnet, Georges . . . 134
Okakura-Kakuzo . . . 1650
Okakura-Yoſhiſaburo . . . 1502, 1650
Olgyay, Ladislaus . . . 1012
Olivier, Juſte . . . 585, 1009

Ompteda, G. Frhr. v. („Heimat des Herzens“) 419
O'Neill, Nance 581
Operntextes, Geſchichte des 143
Opitz, Johann Ferdinand 1498
— Martin 1644
Orange (Antikes Theater) 1629
„Orientkunden“, Lieder der 351
Orlando, Filippo („Carteggi italiani inediti e rari“) 1139
Orſini, Giulio 143
Orzeſzkowa, Eliza („Z jednego strumienia“) 1363
Oeſterreich, Deutſches Theater in 351
Oeſterreichiſche Litteratur 1778 (vor 1848) 1497
— (ſeit 50 Jahren) 1128
(ſ. a. Egerland, Prag, Tirol, Wien)
Oſtpreußiſche Dichter 269
Osvát, Eugen 1012
Otway, Thomas 195, 499
D'Ouville 428
Owlglaß, Dr. 56
Oxforder Univerſität 717
Paeglu Mahrtinſch (M. Paeglis) 1014
Paget, Violet (Vernon Lee) 1143
Pagliano, Eleuterio 1579
Panizza, Oskar 349, 638, 1012
Panzacchi, Enrico 359
Paoli, Betty 710
Paracelſus 265
Pardo-Bazán, Emilia 1495
Parini, Giuſeppe 506
Paris: Nationalbibliothek 205, Theater 358, 1137
Parker, Louis N. 146
Parker und Jacobs („Die Affenhand“) 858
Pascal, Blaiſe 1706
Pascoli, Giovanni 359, 508, 799, 1203, 1288
Paſſionsſpiel, Niederdeutſches (Bordesholmer Marienklage) 1135, Oberammergauer 1416, 1495, 1629, Salzacher 1577
Paſtonchi, Francesco („Sul limite dell'ombra“) 1579
De la Paſture, Mrs. 1008
Pauly, Auguſt 790
Pavels-Larſen, V. C. 1200
Pawlyk, Michael 577
Peabody, Joſephine Preſton („Marlowe“) 1651
Pehrſeetis 1013
Pelayo, Menendez 1285
Pélliſſier, Georges 1704
Perinet, Joachim 1780
Perſiſches Drama 1568
Perſönlichkeit und Lektüre 486
Perzynſki, Wlodzimiery 1363
St. Petersburg, Anfänge des Theaters in 420
Petrarca 71, 143, 203, 207, 214, 359, 506, 925, 935, 1139
Petriſchtſchew, A. 1774
Petrović, Peter 1655
Pfarrius, Guſtav 848
Phantaſtik 353
Philipp der Großmütige in Kunſt und Poeſie 356
Philippe, C. L. 358
Philippſon, Ludwig 859
Phillips, Stephen 429, 1008, 1357, 1494, 1646
Phillpots, Eden 863
Picard, E. 1653, 1654
Pichler, Adolf 420, 571, 856, 1343
Pierantoni 790
Pietät und Kunſtpflege 641
Pinero 150, („Eine Frau ohne Lächeln“) 273, („Letty“) 433, („Kabinettsminiſter“) 1501
Pirandello, Luigi 508, 855, 1500
Pitrè, Giuſeppe 506
Pittèri, Riccardo („L'Olivo“) 937
Plagiat 790, 795
Platen, Auguſt Graf v. 716, 1775
Platt, Iſaac Hull („Whitman“) 580
Pleſſis, Frederic 724
Pludons, W. 1013
Poe, Edgar Allan 55, 711, 1193, 1201
Poeſie ſ. Dichtkunſt
Poeſtion, J. C. („Eislandblüten“) 420, 791
(ſ. a. Island)
Polenz, Wilh. v. 210, 926, 1129, 1348
Polen: Litteraturbriefe 213, 1361
(ſ. a. Janſen)
Polniſcher Roman im 18. Jahrh. 214
Poppenberg, Felix 1500
Porret, Jean Pierre („L'Echelle“) 582, 641
Porto-Riche, Georges de 855
Portugaises, ſ. Lettres
Potter, Fr. de 722, 724
Prag, Das litterariſche 1354
Praga, Emilio 505
Prati, Giovanni 1579
Preiſſová, Gabriela 804
Presber, Rudolf 495, 644
Prešeren, Franz 1571
Preſſe 1701, Die deutſche 578, engliſche 648, lettiſche 280, ruſſiſche 1200, 1568
(ſ. a. Berner Konvention, Rezenſionsexemplar, Urheberrecht, Zeitungsweſen)
Preuſchen, Hermione v. 645
Prévoſt, Marcel 357
Provençaliſche Dichtung 206, 574
Prutz, Robert 641
Prydz, Alvilde 435
Przybyſzewſki, Staniſlaw 213
Publikum 491, 571, 1498
Puſchkin, Alex. 871
Putlitz, Guſtav zu 861, („Die Idealiſtin“) 355
Pypin, A. N. 650, 867, 1202
Quérido, J. 1204
Raabe, Wilhelm 54, 418, 426, 440, 724, 1358
Racine 419, 424, 1282
Rahel 710
Rákoſi, Eugen 1505
— Viktor 1012
Ramler, K. W. 791
Ramuz, C. F. 585, („Aline“) 1577
Randeau 651
Ranjcic, Gina 213
Ranke, Leopold v. 575
Rapiſardi, Mario 207, 1138
Raſikaſchwili, Lukas 1433
Raſſow 1700
Rätſel 1701
Rauber, A. 1191
Raumer, Friedrich v. (engl. Ausgabe) 350
Raupach, Ernſt 791
Récamier, Juliette 934, 1495
Regie ſ. Theater
Régnier, Henri de 141, 143, 358, 1137, 1144
Reibrach, Jean 711, 793
Reid, Whitelaw 1198
Reinick, Robert 853, 861
Reiſen, Empfindſame 1629
Reklame ſ. Litteratur
Religiöſe Probleme und moderne Romane 496
Remer, Paul 68, 861
Remiſow A. 1429
Renaissance Latine (Zeitſchr.) 1573
Renaiſſance (Uebermenſchentum) 207
Renan, Erneſt (als Dramatiker) 273
Renner, Guſtav 710, 795
Renouvier, Charles 143
Reuter, Fritz 133, 420, 861, 1194, 1698, hochdeutſch 264, „Feſtungstid“ 714, R.s Villa 1775
— Gabriele 353, 1414, „Liſelotte von Reckling“ 713
Révész, Béla 1012
Reviczky, Julius 278
Revue (franz. Zeitſchr.) 1573
Reynold, Graf G. de 585, 1009, 1577
Rezenſionsexemplar 1778
Rhangabé, Kleon 715
Rheinpoeſie 848
Rhythmik 724
Ribeiro, Thomaz 1496
Ricci, Corrado („La vita barocca“) 585

Richepin, Jean . . . 1280
Richey, Michael . . . 1422
Richter, Ludwig . . . 149
Riehl, W. H. (engl. Ausgabe) . . . 350
Riſtori, Adelaide . . . 1579
Rittenhouſe, Jeſſie B. („The Younger American Poets“) . . . 864
Ritter, Anna . . . 710
Rivalta („Silvestro Bonduri“) . . . 1427
Rivoire, André . . . 1424
Roberts, Charles G. D. . . . 864
Robins, Elizabeth 579, („The Dark Lantern“) . 1356
Rod, Edouard 1578, („Un vainqueur“) . . . 70, 359
Rode, Helge . . . 262
Rodenbach, Georges . . . 1202, 1573
Roland, Mad. („Lettres et Mémoires“) . . . 1578
Roman . . . 788
  Einzelnes:
    Hiſtoriſcher 1695, Katholiſcher (in Holland) 147, Phantaſtiſcher 711, Naturaliſtiſcher R. der letzten Jahrzehnte 1570, Moderner R. 922, Zur Technik des modernen R.s 419, Moderner R. und religiöſe Probleme 496, R. im 20. Jahrhundert 359, Kolportageroman 192, 1337, Staatsroman 1004
    (ſ. a. die einzelnen Länder)
Romane, Die meiſtgeleſenen . . . 1645
Romanpreis, Franzöſiſcher, für Frauen . . . 796
Romantitel . . . 1500
Romanow . . . 208
Romantik . . . 348, 353
  — u. Naturalismus . . . 1343
    (ſ. a. Ewald)
Romanze, Weſen der . . . 421
    (ſ. a. Ballade)
Ronſard, Pierre . . . 356
Roos, Mathilde („Hennes Son“) . . . 212, 434
Rördam, Waldemar . . . 262, 1347
Roſanow, W. W. . . . 1201
Roſegger, Peter . . . 351
  Einzelnes:
    „J. N. R. J.“ 263, 425, 495, 793, 1354, R.s Nachwort dazu 931, Waldſchulmeiſter franzöſiſch 584, Biographie von Kappſtein 571, 1001
Roſenkranz, Karl . . . 1193
Roſſel, Virgile 1416 („Les deux Forces“) . . 583, 641
  — („Morgarten“) . . . 1010
Roſſetti, Chriſtine . . . 581
Roſtand, Edmond . . . 1581
Rothenſteiner, Johannes E. . . . 577
Rovetta, Gerolamo („Re Burlone“) . . . 800
Rückert, Friedrich . . . 136, 711
Rumänien: Litteraturbrief 586, Belletriſtik 280, Theater u. Volkslied . . . 279
Runeberg, Johann Ludwig . . 642, 856, 1144, 1416
Ruskin, John . . . 1011, 1202, 1501, 1637
Rußland: Litteraturbriefe 208, 436, 649, 866, 1200, 1428, 1647
    Litteratur 791, 861, 924, 1685, Moderne 1568, Preſſe 1200, 1568, Kleinruſſiſche Sprache u. Litteratur 867
    (ſ. a. Gorki, Lindqviſt, Petersburg)
Rutheniſcher Litteraturbrief 1204, Litteratur 931, 1422, 1644
„Rütli“ (Sonnabendgeſellſchaft in Berlin) . . 1004
Ruville („Chatham“) . . . 1356
Saar, Ferdinand v. . . . 415
Sachs, Hans . . . 351, 714
Sachſen-Weimar, Carl Alexander v. — und Fanny Lewald . . . 571, 1642, 1775
  — Großherzogin Luiſe . . . 1500
  — Erbherzogin Maria Paulowna . . . 346
Sadoveanu, Michael . . . 586
Sage, Altnordiſche . . . 1711
Sailer, Johann Michael . . . 1425
Saint-Pierre, Bernardin de . . . 69, 1705
Sainte-Beuve, Ch. A. 69, 203, 357, 497, 502, 568, 575, 585, 641, 647, 717, 719, 724, 791, 798, 933, 1009, 1010, 1137, 1194, 1359, 1421, 1424, 1496, 1654, 1699
Saintsbury („Geſchichte der Kritik“) . . . 271
Salis, Rodolphe . . . 69
Salomon, Ludwig . . . 418
Salus, Hugo . . . 423, 859, 1573
    (ſ. a. Zweig)
Salvetti, Pier . . . 652
Sand, George 56, 214, 264, 270, 712, 871, 933, Briefwechſel mit Michelet 501, mit Muſſet 424, Ihre Mutter . . . 264
Sardou, Victorien . . . 433, 1280
Satiriker, Deutſche . . . 56
Savonarola, Girolamo . . . 1496
Sauleetis, A. . . . 281, 1018
Sauter, Ferdinand . . . 351, 423, 931
Sbolenfi, Argia . . . 652
Schäfer („Goethe in Krankheitstagen) . . . 496
Schaffer, Hermann . . . 1500
Scharf, Ludwig . . . 141, 1006
Schaſchkewytſch, M. . . . 1354
Schaukal, Richard . . . 859, 1135
Schaumberger, Heinrich . . . 1573
Schauſpieler ſ. Bernhardt, Devrient, Ekhof, Fuhr, Garrick, Iffland, Mitterwurzer, Riſtori, Schikaneder, Schröder-Devrient, Schröter
Schauſpielers, Bildung des . . . 356
Schauſpielkunſt, Alte und neue . . . 260
Scheerbart, Paul . . . 711
Scheffel, Joſ. Vict. v. 135, 855, 1001, 1194, 1629, 1631
Schéler, Alphonſe . . . 1009
Scheller, Karl (A. Warmund) . . . 1006
Scheltgens, L. („Rina“, „Rievier-Schuimers“) . 722
Schenkendorf, Max v. . . . 1135
Scherer, Wilhelm . . . 641
Schewtſchenko, Taras . . . 716
Schikaneder, Emanuel . . . 755, 792
Schiller
  Biographiſches:
    Allgemeines 571, 1260—61, Stammbaum 1126, 1260, Eltern 1260, Vater 1185, S. als Karlsſchüler 1262, Aus den Akten der Karlsſchule 1261, 1276, Stammbuch des Karlsſchülers Jak. Rieter 1351, S. auf der Krankenſtube der Militärakademie u. die Entſtehung der Räuber 707, Ernennung zum Hofrat 1261, Jenaer Dozentenzeit 1501, Aus Jenas Schillerzeit 1126, Franzöſ. Bürger 1261, Reiſe nach Berlin 715, Letzter Herbſt und Winter 1261, Neujahr 1805 in S.s Familie 638, Ehrungen S.s bei ſeinen Lebzeiten 420, S.s Weſen im geſelligen Verkehr 1703, Tod 1261, 1415, 1703, (S.s Tod in der deutſchen Dichtung) 1261, Beſtattung 1126, 1261, 1278, (Gedicht v. C. F. Meyer) 1134, S.s Schädel 1126, 1261, Nachkommen 1260, 1352
  Einzelne Werke:
    a) Gedichte: Bürgſchaft 1262, Elegie auf den Tod Weckherlins 1274, Götter Griechenlands 1134, Das Ideal und das Leben 1262, Kampf mit dem Drachen 1273, Kraniche des Ibykus 1782, Lied an die Freude 1643, Muſenalmanach auf d. J. 1796: 641, Ritter Toggenburg (vlämiſch) 1651, Spaziergang 1275, Taucher 1262 unten. — b) Dramatiſches: Braut von Meſſina (Schauplatz) 792, Demetrius (Aufführung in Berlin) 1263, (Ergänzung von Kaibel) 1127, (Nachſpiel von Greif) 1263, Don Carlos (Entſtehung) 1267, (Bearbeitung von Kilian) 567, (Neueinſtudierung in Wien) 645, 859, 1127, (Einheit im Don C.) 1263, (Zitat: „O Königin ...“) 922, Jungfrau v. Orleans 1263, 1266, 1279, Kabale und Liebe 1262, 1343, Menſchenfeind 201, Prinzeſſin v. Celle 1263, Räuber (Entſtehung) 707, (Spiel und Gegenſpiel) 1265, (ſpringender Löwe des Titelblatts) 1274, (Stellung in der Weltlitteratur) 421, (auf der wiener Bühne) 931, (Predigt über die R.) 1269, Wallenſtein (ungariſch) 1012, Wilhelm Tell (kritiſche Nachleſe) 1573, (Freiheitsgedanke) 133, (Tellenſpiele in der Schweiz vor Schiller) 1263, (im Tellſpielhauſe zu Altdorf) 133. — c) Proſa: Aeſthetiſche Erziehung 1267, 1278, Chineſiſcher Roman 1263, Vom Erhabenen

1578, Geiſterſeher 1263, Philoſophiſche Briefe 1263, Briefe aus S.s Todesjahr 1263, Wiener Briefe an S. und ſeine Witwe 1272

Allgemeines zu Schillers Werken:
a) Gedichte: S.s Balladen und Lyrik 1262, Balladen in der Schule 566, Bedeutung der Balladen für Volk und Jugend 1704, S.s Gedichte und die Phantaſie 1270, Neue Ausgaben (Pantheon, Cotta) 707. — b) Dramen: S.s dramatiſches Schaffen 1262, S. als tragiſcher Dichter 1644, Idee der Freiheit in S.s Dramen 1273, Die Rebellionen in S.s Dramen 1348, Subjektiver Charakter der Dramen 1427, Das Szeniſche bei S. 1272, Die geſchichtlichen Helden in S.s Dramen 1276, Zeitalter Karl Eugens in den Jugenddramen 1278, Bäuerliche Elemente in S.s Dramen 1278, Theatergeſchichtliches und Dramaturgiſches 1263, S. und die wiener Theaterzenſur 1272, Kaſſeler Erſtaufführungen 1277, Stuttgarter Erſtaufführungen 1126, S. auf der ſtuttgarter Hofbühne 1265, Aufführungen in Amerika 483, 1197, Schillerregie und Schillerdramaturgie 347, 1263, 1276, Schillerſtil unſerer Bühnen 1134, 1270, Wie iſt S. modern zu ſpielen 346. — c) Proſa: S. als Geſchichtsſchreiber 724, 1262, 1266, S. als Journaliſt 1126, 1351, S. als Publiziſt 1343, 1351. — d) Werke insgeſamt: S.s Werke in der Beleuchtung eines franzöſ. Zeitgenoſſen 1274, S.-Ausgaben im Wandel der Zeit 1274, Illuſtrationen zu S.s Werken 1274, Erſte cottaſche Ausgabe 1264, Säkularausgabe 1264, 1640, Katholiſche Ausgabe 921, Engliſche Ausgabe 350, S. in hebräiſchem Gewande 1349

Schillers Schaffen überhaupt:
Leben u. Werke 571, Denken und Dichten des jungen S. 1273, Aus S.s Werkſtatt 1267, S.s Humor 420, S. der Dichter des öffentlichen Lebens 1644, Der Ariſtokrat S. 1126, 1260, S.s Beruf 1272, S. als Erzieher 1126, 1269, 1273, 1352, 1418, 1638, S.s Vermächtnis, Bedeutung für unſere Zeit u. dergl. 687, 920, 1126, 1132, 1643, 1704, Iſt S.s Sprache veraltet? 922, S. und das Verbrecherproblem 1266

Beziehungen zu einzelnen Wiſſensgebieten, Kulturſtrömungen, Künſten u. ſ. w.:
S. als Arzt 1353, S.s Aeſthetik 1260, S. und die Aſtrologie 1262, S. und der Freiheitsgedanke 1260, S. und die Griechen 1347, S.s Hellenismus 1134, S. als Hiſtoriker 724, 1262, 1266, S. und der Humanismus 1131, S. und das Ideal 1269, S.s Ideenwelt 1260, S. und wir Juriſten 1135, S. und die Klerikalen 1343, S.s Kulturideal 1260, S.s Lebensplan 1133, S.s Menſchentum 1260, S. und die Muſik 1270, 1351, (Oper) 1265, (als Muſikäſthetiker) 1271, (Einfluß auf die Muſik) 1261—62, 1270, (Kompoſitionen zu S.) 749, 1267, 1270, 1277, 1278, 1353, (S. in der Muſik) 1265, (S.s Sprache u. d. Muſik) 1277, S. und die Natur 1260, Natur- und Heilkunde 1573, S. und der Okkultismus 1277, S. und die Philoſophie 1260, 1273, 1643, Philoſoph.-äſthet. Kriſis 1269, S. und die Politik 1260, 1268, 1343, 1362, Recht 1272, Religion 1260, 1266, 1269, 1277, Revolution 1260, 1268, Romantik 1573, S.s Weltanſchauung 1260, S. als Weltbürger 353

Beziehungen zu Zeitgenoſſen
a) allgemeine: S.s Jugendfreunde [Jul. Hartmann] 496, 567, 1264, S. und die Schauſpieler 133, 197, 1263, S. und ſeine Verleger 1278, S. und die Frauen 1261. — b) beſondere: S. und Bürger 1275, S. und Conz 1275, S. und die Gräfin Egloffſtein 1263, S. und J. B. Erhard 1276, S. und Göſchen (ungedr. Brief) 1493, S. und Goethe 861, 1132, 1261, 1276, 1568, S. und Griesbachs 1261, S. und Huber 133, S. und Iffland 1126, 1343, S. und Frau v. Kalb (ungedr. Brief) 1573, S. und Carl Auguſt 1134, S. und Sophie v. Laroche 1573, S. und Lotte 1261, S. und Mercier 133, S. und der Buchhändler Michaelis 1261, S. und Fr. Reinhardt 922, S. und Seume 922, S. und Wieland 132

Sonſtige Beziehungen, Urteile, Vergleiche ꝛc.:
Auerbach über S. 1573, S. und Beethoven 1261, S. und Carlyle 1638, S. und Doſtojewski 1269, S. und Grillparzer 1273, Hebbel über S. 1269, S. und Heine 1262, S. und Herwegh 1273, S. und Kleiſt 1694, S. und Marx, Engels, Laſſalle 1348, S. und Nietzſche 637, 1277, Roſegger über S. 1269, S. und Ruskin 1261, 1637, S. und Schopenhauer 1775, S. und Taſſo 347, S. und Voltaire 1262, S. und Wagner 1262, 1270

Beziehungen zu Ländern und Städten:
S. in Amerika 1262, S. und das Ausland 1196, 1496, S. und Bayern 1262, S. und Berlin 1126, 1261, 1267, S. in Eger 1498, S. und d. Elſaß 1277, S. und England 1262, S. und Frankfurt (a. M.) 1126, S. und Frankfurt (a. O.) 1262, S. in Frankreich 1262, S. in Griechenland 1127, S. und Hamburg 1262, S. in Heilbronn 496, 1261, S. und Heſſen-Kaſſel 1277, S. in Japan 1566, S. in Italien 1262, S. in Karlsbad 1261, S. in Mannheim 1261, 1343, S. in München 1497, S. in den Niederlanden 1262, S. in Oggersheim 1126, S. und Oldenburg 1262, S. und Oeſterreich 1262, S. und die Pfalz 1573, S. in Polen 1262, S. in Rudolſtadt 1261, S. in Rußland 1262, S. und Schwaben 1261, 1276, S. in der Schweiz 1262, S. in Siebenbürgen 1688, S. in Spanien 1262, S. in Thüringen 1261, S. und Ungarn 1262, S. in Volkſtedt 1261

Reliquien, Bildniſſe u. dgl.:
S.-Haus in Gohlis 1263, in Weimar 1276, S.-Muſeum in Marbach 1263, S.-Haus und -Denkmal in Marbach 1274, S.s Handbibliothek 1274, Autographa in der kgl. Bibliothek zu Berlin 1573, Bilder, Büſten, Denkmäler 1263, 1276

Nachwirkungen:
S. im Urteil der Nachwelt 787, 1575, S. im Spiegel des 19. Jahrhunderts 1270, im Urteil des 20. Jahrh. 1264, Schillerverehrung einſt u. jetzt 787, 1572, Schillerfeier im J. 1859: 496, 1263, 1266, 1497, Einfluß auf italieniſche Dichter 1580 (ſ. a. S.s Schaffen überhaupt)

Schillerfeier 1905:
Allgemeine Stimmen 707, 922, 1125, 1258—60, 1275—78, 1347, 1348, 1350—56, 1359, 1361, 1415, 1422, 1428, 1430, 1433, 1498, 1573, 1577, 1580, 1644, 1647, 1651, 1782, Stimmen über die Art der Feier 636, 637, 787, 857, 920, 1135, Schillerpredigten in Bremen 749, S.-Feier für Beethovenianer 922, Gedichte, Prologe, Szenen 1264, 1267, 1343, 1415, Tell verteilt 584, 1577, Wallenſtein verteilt 749, Ausſtellung in Weimar 1263, Telljubiläum u. -ausſtellung in Zürich 198, S.-Feier in Frankreich 1279, Italien 1286, Schweden 1288, Brooklyn 1196, Edinburgh 1008, Lüttich 725, New York 1196, 1197, Petersburg 749, Stuttgart 749

Schillerlitteratur:
Niederländiſche S.-Bibliographie 1580, Bibliographie zur Feier des Jahres 1859: 1275, Bergers Biographie 567, 707, 1127, 1264, 1343, F. G. Fiſcher (Reden) 1264, A. v. Gleichen-Rußwurm (äſthet. Erziehung) 1264, Hecker (Schillers Perſönlichkeit) 707, Kirchbach (S. der Realiſt u. Realpolitiker) 1264, 1343, Kühnemann („Schiller") 1264, 1343, E. Lemp (S.s Welt- und Lebensanſchauung) 1127, 1343, Lienhard („Schiller") 1264, Marbacher Schillerbuch 707, 1127, Fr. Mehring („Schiller") 1264 (Neuausgaben von S.s Werken ſelbſt ſ. oben unter „Allgemeines")

Verſchiedenes:
S.s Beziehungen zur See und Marine 420, Poſtaliſches aus S. 1770

Schiller, Charlotte von 263, 1261, 1274, 1276
— **Joh. Friedr. (Buchdrucker und entfernter Vetter)** 922
— **Joh. Kaſpar** 1135

Schiller, Luiſe 1278
Schillerſtiftung, Deutſche 1276, 1418, 1775
Schink, Joh. Friedr. 1343
Schlaf, Johannes 580, 716, 804, 1422
Schlegel, A. W. 715, 1782
— **Dorothea** 570
— **Friedrich** 68
Schleiermacher, Fr. 1569
Schlögl, Friedrich 641
Schlumberger, J. G. 56
Schmid, Chriſtoph v. 53
Schmidt, Eliſe 136, 861
Schmidt-Bonn, Wilhelm 493, 575
Schnitzler, Arthur 193, 348, 651, 865, 1008
Scholz, Wilh. v. 1781
Schoen, Hermann („H. Sudermann, poète dramatique et romancier“) 1632
Schönaich-Carolath, Emil Prinz zu 193, 267, 644
Schönherr, Karl 419
Schoppe, Amalie 1630
Schorn, Ludwig 346
Schpaſhinſki 650
Schrempf, Chr. (Goethes Lebensanſchauung in ihrer geſchichtlichen Entwicklung) 496
Schriftſtellerhonorare ſ. Honorare, Tantième
Schriftſtellervirtuoſentum 1006
Schrödinger, Karl 1192
Schröder-Devrient, Wilhelmine 421, 858
Schröter, Corona 1343
Schubart, Ch. F. D. 1775
Schubert, Franz 924
Schubin, Oſſip 713
Schück, Henrik 433, 434, 1711
Schücking, Levin Ludwig 134
Schule, ſ. Aufſatz, Dichter
Schülerlektüre 428
(ſ. a. Jugendlitteratur)
Schullern, Heinrich v. 1129
Schuſter, Friedrich Wilhelm 278
Schweden: Litteraturbriefe 211, 433, 581, 720, 1140, 1288, 1502, 1710, **Volkslied** 1144
Schweiz: Jungſchweizeriſche Dichterſchule 422, Litterariſches Leben in der Sch. 54, **Engliſche Dichter über die Sch.** 1773
(ſ. a. Weſtſchweiz)
Scott, Walter 432, 938
Sczymanſki, Adam 264
Seeliger, Ewald Gerhard 646
Seidl, Johann Gabriel 500
Seippel, Paul 1009
Senſine, Henri 1009
Serao, Matilde 135, 360
Serbiſche Dichter 1774, **Serb. Lyrik** 264
Sermon, L. (†) 722
Servaes, Franz 926
Séverine, Madame 1361
Sévigné, Frau v. 502
Sfinge („Lettere intime“) 653
Shakſpere: Einzelnes:
Antonius u. Cleopatra 864, Hamlet 930, 1364, H. und Helſingör 419, H.-Typus in der ruſſiſchen Litteratur 871, Heinrich IV. (Auffaſſung des Falſtaff) 710, (Falſtaffs Alkoholpredigt) 1421, Kaufmann v. Venedig 438, König Lear (in Paris) 503, 790, Romeo und Julia 148, Sommernachtstraum 1193, 1354, Sturm 273, Titus Andronicus 749, (erſte Quartausgabe) 1638, Troilus u. Creſſida 56, 203, Zähmung der Widerſpenſtigen 579, Stratford Town Edition 579, Shakſpere-Jahrbuch 1637, Neuere S.-Litteratur 1783, Neueinſtudierungen in London 863, Neue Art S. zu ſpielen 1268, S.s Bühne in neuer Beleuchtung 925, Bühnenanweiſungen bei S. 67, S. in Deutſchland 1343, S. auf der franzöſiſchen Bühne 357, S. in franzöſiſcher Kritik 356, S. in Japan 938, Ausländiſche Einflüſſe auf S. 429, S. in Mannheim 1343, S. in Helſingör 724, S. und Ben Jonſon 67, Denkmal in London 1194
(ſ. a. Bradley, Campbell, Elton, Lee)
Shaw, Bernard 581, 865, 928, 938, 1194, 1197, 1357, 1501 („John Bull’s other Island“) 431, „Candida“, „How the Lied to her Husband“, „Schlachtenlenker“ 150, 275, 1198
Shelley, Percy Byſſhe 67, 214
Sheppard, Alfred Treſidder („The Red Cravat“) 1195
Shukowski 438
Siebenbürgen: Litteraturbrief 278, Volkspoeſie 279, Volkslied 280
Sienkiewicz, Henryk 143, 358, 1143
Sigaux ſ. Brieux
Da Silva, Antonio Joſé 1495
Šimáček, M. A. 804
Simona, Renatto 279
Simrock, Karl 348
Sirven, Charles 585
Sivle, Per 277, 436
Sizilien, Litterariſcher Tiefſtand in 506
Skalbe, Karl 281
Skram, Amalie 424, 655, 1129, 1199, 1504
Slock, L. („De Levenden en de Dooden“) 722
Slowacki, Juliuſz 214
Sloweniſche Litteratur 1570
Slutſchewſki, Konſtantin 437
Snieders, Aug. (†) 722
Söderberg, Edvard 262, 1495
— **Hjalmar** 575
Sohnrey, Heinrich 716, 1129
Soldatendichtung 1870/71 570
Sophokles (Antigone) 214
Sozialdemokratie, Wirkung der, in Kunſt und Litteratur 499, 643
Sozialiſtiſche Helden im Dichtwerk 147
Spanien: Litteraturbrief 1282
Speck, Wilhelm 1343, 1420
Speidel, Ludwig 859
Spencer, Herbert 1002, 1415
Spener, Phil. Jakob 790
Spenſer, E. 862
Sperl, Auguſt 356
Spieß, Chriſtian Heinrich 1129
— **Henry** 196, 583
Spillmann, Joſef 1704
Spinoza, Benedictus de 440
Spitteler, Carl 571, 641, 791, 1001, 1190, 1271, 1419, 1495, 1633
Sprachliches:
Unſere Umgangsſprache 710, Sprachliches Gigerltum 193, Modewörter 194, 571, Sprachpſychologie 202, Merkwürdige Wortbildungen 925, Wort u. Werkzeug 1637, Fremdwort in d. Studentenſprache 1569, Plattdeutſche Sprache 1006, Erſtes niederdeutſches Lexikon 1422, Neuhochdeutſche Schriftſprache 1416, Der Sachſe als Zweiſprachler 500, Rückgang der züricher Mundart 1495, Deutſche Sprachreſte in Italien 1343, Jüdiſch-deutſche Sprache 268, Geſchichte des Wortes „Zehn“ 1272
(ſ. a. die einzelnen Länder)
Sprichwörter, Chineſiſche 279
Sſologub, Fedor 211, 651, 924, 1429
Sſolowjow, Wladimir 1201, 1430
Stadler, Ernſt 931
Staël, Frau von 143, 710, 1011, 1423
Stammbücher, Alte 351, 1001
Stampa, Gaspara 207
Stanjukowitſch 1002
Staryzki, M. 1208
Starzenſki, Leopold Graf (†) 215
Stauf von der March, Ottokar 193
Stavenhagen, Fritz 1342
Stecchetti, Lorenzo 799
Stefanović, Svetiſlav 1496
Stegemann, Hermann 1129
Stegreifpoeſie in Italien 935
Stehr, Hermann 711, 1644, 1773
Steijnen 1654
Steinhauſen, Georg 1495
Stelzhamer, Franz 1782

Stendhal (Beyle), Henri 1001, 1280, 1431, 1496, 1506
Stephen, Leslie 143, („Hobbes“) 144
Stern, Adolf 1413, 1417, 1496, 1572
Stettenheim, Julius 56
Stevenſon, Robert Louis 1431
Stiefel, Julius 641
Stifter, Adalbert 641, 713, 856, 861, 1775, 1778, 1780
Stilgebauer, E. („Götz Krafft“) 67, 352, 1012
Stinde, Julius 1693, 1775
Stirner, Max 69
Stoffgeſchichtliches:
  Mythologiſche oder hiſtoriſche Perſonen:
    Ahasver 137, 1781, Chriſtusproblem in der modernen Lyrik 351, Demetrius ſ. „Notizen“, Don Juan 1191, 1501, Jaſon 1191, Jud Süß 930, Julianus Apoſtata 714, Mazepa 576, Prometheus 1129, Robert der Teufel 715, Schillers Tod 1261, Triſtanmotiv 438, Wallenſteins Tod in Geſchichte u. Dichtung 791, Wilhelm Tell 1263, 1578, Agnes Bernauer 925, 1782, Cleopatra 864, Francesca da Rimini 506, Jungfrau von Orleans 1644, Salome 1203, Sophonisbe 505, Helden der ſchwäbiſchen Geſchichte 1776, Hohenſtaufen 1776, Weiber von Schorndorf 1776, Philipp der Großmütige 356
  Stände und Geſchlechter:
    Landmann 930, Oberlehrer 500, Pfarrer bei Jer. Gotthelf 925, Die Frau in Litte-Litteratur u. Drama der letzten 20 Jahre 147, Kinderlieder 199, 497
  Tiere, Naturobjekte:
    Katze 646, 716, 861, Kuckuck im Volksliede 500, Tierwelt im altteſtamentlichen Schrifttum 578, Natur (ebenda) 1774, Waſſer (ebenda) 860, Schnee und Eis 577, Edelſteine 1573, Weinleſe in der ſchwäbiſchen Dichtung 264, Heidedichtung 711
  Städte, Länder, Staatlich-Politiſches:
    Amerika 1696, Rhein 348, Rom 1577, Staatsroman 1004, 1005, 1193, Staatsgedanke in der dramat. Litt. des 19. Jahrh. 860, Judentum in der modernen erzähl. Litt. 67, desgl. im deutſchen Drama 135, Audienz beim Fürſten 930, Arbeitsvertrag 1350
  Verſchiedenes:
    Liebesproblem in der modernen Litt. 62, Hochzeitscarmina 135, Erſte Liebe 1784, Liebe nach dem Tode 505, Moderne Liebeslitteratur 1771, Die Ehe im franz. Drama des Jahres 1904 724, Idee vom Tode in der mod. Litt. 428, Traum u. Dichtung 575, Der Teufel und das Sataniſche in den europ. Litteraturen 144, 585, Drei Ringe 715, Landleben in der ukrainiſchen Litt. 1644, Nachwirkungen von Sues „Mystères de Paris“ 494, Trinkſpruch in der italien. Dichtung 1139, Zahnheilkunde 1496
  (ſ. a. Erotik, Frauengeſtalten, Geſpenſtergeſchichten, Geſpenſterſtücke, Grand-Carteret, Hohenzollernfürſten, Kleiſt, Lyrik, Märchen, Philipp, Rheinpoeſie, Soldatendichtung, Sozialiſtiſch, Taſſo)
Stoltze, Friedrich 710, 1637
Storm, Theodor 139, 928, Briefwechſel mit Keller 64, 928
Stoskopf 357
Stötzer, Glorius 1343
Strachwitz, Moritz Graf 1567
Strannik, Ivan 358, 1578
Strauß, David Friedrich 571, 1498
— Emil 264
— u. Torney, Lulu von 134
Streuvels, Stijn 271, 724, 871
Strindberg, August 498, 1197, 1570, 1639, („Die gotiſchen Zimmer“) 141, 211, 1000, 1416, („Der Stärkere“) 865, („Königsdramen“) 1642, („Svenska öden“) 1710, („Luther“) 356, 642
Stritar, Joſip 1571
Stubenberg, Mathilde Gräfin 270
Stucken, Eduard 424
Südafrika, Holländ. Sprache und Litteratur in 146
  (ſ. a. Buren)

Sudermann, Hermann 136, 150, 265, 428, 581, 651, 865, 1008, 1139, 1197, 1649, 1785
  (ſ. a. Schoen)
Sue, Eugène 494, 647, 648
Suſan, Camillo B. 791
Susman, Margarete 141, 710
Sutro, Alfred 430, 863
Suttner, Bertha von („Briefe an einen Toten“) 351
Svoboda, F. X. 802
Swinburne, A. C. 144, 349, 717, 722, 1645, 1784
Sybel, Heinrich v. (engl. Ausgabe) 350
Symbolismus 718, franzöſ. 724
Szabolcska, Michael 1011
Széchenyi, Graf Stephan 1012
Szemere, Georg 1011, 1506
Szomaházy, Stephan 440
Tailhade, Laurent 148
Taine, Hippolyt 575, 1203, 1578, 1654 1774, (Briefwechſel) 350, 1343, 1575
Tan, ruſſ. Schriftſteller 211
Tannhäuſerſage 427
Tantième 567
  (ſ. a. Honorar)
Tanzballaden, Deutſche 924
Tarchetti 208
Tarnow, Fanny 710
Tartufari, Clarice („Roveto ardente“ 1427
Taſſo in Deutſchland 506
Tegnér, Eſaias 1712
Teirlinck, H. 722, 871
Temple Thurſton, E. („Der Apfel des Paradieſes“) 863
Tendenz und Kunſt 147
Tendenzlitteratur in Frankreich 357
Terry, Ellen 1646
Tetmajer, Kaſimierz („Zatracenie“) 1363
Thackeray 144, 271
Theater:
    Aufgaben des modernen Th. 1700, Bühnenreform 501, Zur Geſchichte der Drehbühne 645, Der Geiſtliche auf der Bühne 1654, Das Heilige auf der Bühne 646, Kriſe auf den Brettern 495, Kuliſſenkunſt 930, Kultur und Th. 351, Landſchaftstheater 724, Nibelungenſpiele 351, Mittelalterliches Th. 357, Gegen das moderne Th. 67, Moraliſcher Einfluß 198, Bühnenkunſt im Naturtheater 931, Publikum von der Bühne aus geſehen 1194, Puppenſpiele u. Marionettentheater 1497, 1569, Regiſſeur u. Dramaturg 67, Schattentheater der Orientalen 428, Aegypt. Mimodrama 198, Theatergeſchäft 1700, Wertſchätzung des Th. 351, Zenſur 856, Th. der Zukunft 1637, Städtiſche Theater 1805
  (ſ. a. Archiv, Feſtbühne, Fontane, Geiſtliche Spiele, Goethe, Goldmann, Hagemann, Harzer Bergtheater, Kerr, Legband, Martersteig, Paſſionsſpiel, Schauſpielkunſt, Schauſpieler, Volksbühne, Volksſchauſpiele, Weihnachtsaufführungen, ſowie Amerika, Arles, Balkanländer, Bayern, Bayreuth, Berlin, England, Eſtavayer, Helſingfors, Japan, Island, Italien, Lauchſtädt, London, München, New York, Orange, Oeſterreich, Paris, St. Petersburg, Wien, Wiesbaden)
Thierſch, Bernhard 1775
Thoma, Hans 714
— Ludwig 133
Thomas, Emil 201
Thompſon, Deumann 150
Thomſon, James 724
Thoreau, Henry David 719, 855, 864, 938
Thoreſen, Magdalene 436
Thuillard, Henri 1010
Thürler und Marmier („Alcool et Petite Ville“) 142
Thurſton, Mrs. („John Chilcote, M. P.“) 272, 1357
— („The Masquerader“) 1431
Tieck, L. 715
Tielo, A. K. T. 1700
Tirol, Deutſche Dichtung in 1496
Tobler, Adolf 1341
Tobylewitſch, Iwan 1207
Toldy, Franz 1775

Tolſtoi, Alexei 867
— Leo 196, 208, 213, 642, 1195, 1288, 1430, 1578
Einzelnes:
T.s „Auferſtehung“ und das mod. Strafrecht 420, „Macht der Finſternis“ in New York 865, „Shakſpere“ 437, Briefe 792, T. und Carlyle 1201, T. und Gorki 855
(ſ. a. Crosby)
Tommaſeo, Niccolò 1579
Torrence, Ridgely 864
Touſſaint, Bosboom 1204
Tragiſches Problem 196
Tragödie: T. des Arbeitsvertrags 1350, Klaſſiſche T. 196, T., Chor und Monolog 1499
— Weſen der 428
Traherne, Thomas 271
Traum und Dichtung 575
Traun, Julius v. d. 1567
Treitſchke, Heinrich v. 575, 642
Trollope, Anthony 1501
Truxa, Hanns Maria 1783
Tſchechiſcher Litteraturbrief 801
Tſchechow, Anton 67, 196, 208, 264, 282, 866, 924, 1430, 1647, Werke in tſchechiſcher Ueberſ. 801
— Iwanow 650, 1648
— T.s Gattin geb. Knipper 439
Tſchernyſchewski, N. G. 651, 1648
Tſchirikow, Eugen 1200, („Die Juden“) . . . 267
Tſchudi, Clara v. 869
Turgenjew, J. S. 210, 503
Türkiſche Volksmärchen 1416
Tynaire, Marcelle 790
Uebermenſchen in der Renaiſſance 207
Ueberproduktion, Belletriſtiſche 420
— Litterariſche 409
Ueberſetzung und Original 571
Uhde, Wilhelm 193, 348
Uhland, Ludw. 716, (engl. Ausgabe) 350
Ukrainiſche Litteratur 1644
Ukrainka, Lesja 1207
Ullmann, Guſtaf („Fast Mark“) 1503
Ungarn: Litteraturbriefe 439, 1011, 1505
Einzelnes:
Das litterariſche Jung-U. 495, Ungariſche Akademie der Wiſſenſchaften 439, Drama 1269
Urheberrecht ſ. Amerika, Berner Konvention
Uspenski, Gleb 651
Uſtianowitſch, Kornylo 1205
Vachell, Horace („The Hill“) 1357
Valdes, Palacio 433
Valera, Juan 1283, 1431
Vallotton, B. („Portes entr’ ouvertes“) . . . 584
Valmy-Baiſſe 651
Vámbéry, Ármin („Meine Kämpfe“) 1505
Vanbrugh („Confederacy“) 579
Van der Meer 1654
Vanderſee, Leon 645
Vanzijpe, G. („La Révélation“) 723
Váradi, Anton 1012
Varnhagen v. Enſe 710, 1630
Ventura, Gr. 279
Vere, Aubrey de 862
Verga, Giovanni 1579
Verhaeren, Emile 571, 1202, 1573, 1653
Verhulſt 722, 724
Verlagsbetrieb, Staatlicher, in Italien 71
Verleger ſ. Buchhandlung
Verlaine, Paul 143, 855
Verne, Jules . . . 711, 999, 1135, 1193, 1347, 1634
Verweij, A. 1204
Veyrin („L’Embarquement de Cythère“) . . . 358
Vicaire, Gabriel 1144
Viebig, Clara 585, 1139
Einzelnes:
Das ſchlafende Heer 67, 69, 196, 419, in poln. Ueberſetzung 214, Die Polen und d. ſchlaf. Heer 712, Naturgewalten 1416, 1642, Der Kampf um den Mann 1343, dasſ. in holländ. Ueberſetzung 505
Vierordt, Heinrich 793
Vignemal, H. 1654
Vigny, Alfred de 427, 1575
Viková-Kunětická, Božena („Der Zopf“) . . . 802
Vinea, Peter de 582
Viſcher, Fr. Th. 714, 1780
Visconti-Venoſta, Giovanni 652
Vitagliano, A. („Storia della poesia estemporanea nella letteratura italiana“) 799
Vlämiſche Dramatiker, Wettſtreit für 722
— Litteratur 871, Lyrik, Jüngſte 724
(ſ. a. Coopmann, Coremans)
Vogt, Nils Collett 277, 1708
Voigt-Diederichs, Helene 348, 571, 641
Volkelt, Johannes („Aeſthetik“) 1005
Volksbibliotheken ſ. Bücher
Volksbüchereien, Deutſche 135
Volksbühne in New York 483
Volksdichter . . . 56, 499, 577, 641, 716, 1354, 1654
(ſ. a. Felder)
Volksdrama, Bretoniſches 204
Volkshumor in den Alpen 351
Volkskunde, Deutſche (Bibliographie) 265
Volkslektüre 491
Volkslied 715, V. im niederrhein. Induſtriegebiet 1637, oberſchleſiſches V. 495, Schwäbiſches V. 1775, das geiſtliche V. und das Kirchenlied der Reformation 501, deutſches Nationalbewußtſein im Spiegel des Volksliedes . . . 67, 203, 271, 428, 716
(ſ. a. Lied und die einzelnen Länder)
Volkslitteratur, Gute 1578
Volksoper 203
Volksſchauſpiele in der Schweiz 421
Volksſchillerpreis 347, 1419, 1704
Volkswitz und -weisheit 1774
Vollmöller, Karl Guſtav 54, 193, 424
Voltaire 359, 572, 585, 937, 1281
Vondel, J. van den 1654
Vontade, Jacques („La Lueur sur la lime“) . . 1137
Voß, Richard 137, 865
Voſſiſche Buchhandlung 791
Voſſiſche Zeitung (Geſchichte) 346, 424, 646
Vougé, Vicomte Eugène-Melchior de 1193
Voynich, Mrs. 579
Vrchlicky, Jaroslav 803, 804, 805
Vulcan, Joſif 279
Vyskočil, K. M. 804
Wachler, Ernſt. 200, 1354
Wagner, Charles 275, 431
— Chriſtian 1692, 1693
— Heinr. Leop. („Kindermörderin“) 56
— Richard 135, 214, 348, 642, 713, 925, 1268, 1497, 1646, 1784
Waiblinger, Wilhelm . . . 138, 416, 428, 501, 713
Waldau, Max (G. v. Hauenſchild) 710, 929
Walpole, Horace 862
Walther v. d. Vogelweide 1002, 1351
Ward, Mrs. Humphry . . 579, 585, 1007, 1008, 1634
Waſoff, Iwan 1698
Waſſermann, J. („Alexander in Babylon“) . . 794
Weber, Beda 1639
Wedekind, Frank 270, 1202, 1364, 1568, 1775
Weigand, Wilhelm 54
Weihnachts-Aufführungen 134, 858
Weimar 135, 264, 346, 1698
(ſ. a. Sachſen-Weimar)
Weingartner, Felix („Oreſtes“) 712
Weininger, Otto 271, 428, 1506
Weiſer, Karl („Rabbi David“) 137
Weiße, Chriſtian Felix 495, 577
Wells, H. G. 502, 711, („A modern Utopia“) . 1195
Welter, Nikolaus 270
Wereſſajew, W. 1194
Wergeland, Henrik 436
Wertheimſtein, Joſefine und Franzi v. 641
Weſtſchweiz: Litteraturbriefe 142, 582, 1009, 1577, Aufführung antiker Dramen 142

Wette, Hermann („Krauskopf“) 351, 419, 571
Wette, Martin Leberecht De 495
Weyßenhoff, Joſef v. 1363
Wharton, Mrs. („Italian Backgrounds“) . . . 1786
Whitman, Walt 203, 211, 580, 793, 855, 937, 1431, 1642, 1698
(ſ. a. Platt)
Wiart, Carton de 1654
Wickenburg, Graf und Gräfin 641
Widmann, Joſef Victor 1496, 1500, 1568, 1775, 1780
Wiegand, Johannes („Die letzte Fahrt“) . . 433, 865
Wieland, Chriſtoph Martin 132, 353, 1006, 1694, Agathon 715, W. und Rouſſeau . . 715
Wien: Erinnerungen von Hans Hopfen 135, 348, 415, 641, von Ad. Wilbrandt 135, 641, Carl-Theater 56
Wiener Feuilletons 201
Wiener Kritik 793
Wiener Litteratur 54, 1364, vormärzliche . . . 262
Wiesbaden (Theater) 139
Wilbrandt, Adolf 641, 1416, („Oſterinſel“ in engl. Ueberſ.) 1196
(ſ. a. Wien)
Wilde, Oscar 135, 571, 1701, 1782, „De profundis“ 855, 924, 931, 1006, 1007, 1193, 1195, 1343, 1357, 1429, 1642, „Gefängnisballade“ ruſſiſch 211, „Herzogin von Padua“ 718, „Lady Windermeres Fächer“ 718, „Salome“ 1203, 1354, Werke in tſchechiſcher Ueberſetzung 801
Wildenbruch, Ernſt v. 786, 792, 1003
— („Hexenlied“ franzöſiſch) 584
Wille, Bruno 804
Willy 70, („Le Friquet“) 205
Wilſon, Harry Leon („The Seeker“) 149
Winter, Zikmund 805
Witz 1500
(ſ. a. Humor)
Wochenſchriften, Moraliſche 1638
Wojcinchowſki, Konſtanty („Werther w Polsce“) 1363
Wolff („Age d’aimer“) 1137
— Betje 504
— Eugen („Von Shakſpere zu Zola“) . . . 135
— Julius 130, 350, 419
Wölfle, Gebhard 1192
Wolfskehl, Karl 1774
Wolfſohn, Wilhelm („Die Oſternacht“) 136
Wolkonsky, Fürſtin 1010
Wolzogen, Karoline v. (Nachlaß) 1274
„Woman Errant, The“ 149
Woods, Mrs. 579
Worobkewitſch, Iſidor 1205
Wowtſchok, Marko 1207
Wundt, Wilhelm 353, 644
Wupperthal, Geiſtige Strömungen im W. im 18. Jahrh. 1568
Wynnytſchenko (ruthen. Novelliſt) 1207
Wyſpianſki, Staniſlaw 1364
Yeats, William Butler 149, 578, 938
Yorik 652
Yoſhiſaburo ſ. Okakura
Zahn, Ernſt 348, 1578, („Die Clari-Marie“) . . 641
Zanella, Giacomo 208
Zangwill, Israel 146, 150, 275, 1198
Zedlitz, Joſ. Chr. v. 867
Zedtwitz-Liebenſtein, Graf Clemens 265
Zeitungslitteratur 872
Zeitungsſchreiber im 17. Jahrhundert . . 1267, 1569
Zeitungsweſen (ſ. a. Preſſe) 716, 1637, Voſſiſche Zeitung 346, 424, Der Hamburgiſche Correſpondent 1129, Moraliſche Wochenſchriften 1638
Zendrini, Bernardino 505
Zenſur 260, 930, Z. in Rußland 651, Z. und Schriftweſen in Bayern 428
Zeromski, Stefan 1704
Zielinsky, Th. 1202
Zielonka, Kaſimierz v. (†) 215
Zijpe, ſ. Vanzijpe
Zirbes, Peter 56
Zmaj, Jovan Jovanowitſch 265
Zola, Emile 142, 503, 575, 645, 1202, 1574
Zorilla („Don Juan-Tenorio“) 420
Zuccarini, Giovanni 1140
Zuccoli, Luciano 1774
Zulawſki, Jerzy („Iſola“) 1362
Zumbini, B. 652
Zuylen de Nyevelt, Hélène de 1699
Zweig, Stefan (ſo in Zeile 30 v. u. ſtatt Salus zu leſen) 712

3. Beſprochene Bücher

Abeken, Rudolf: „Goethe in meinem Leben“ (Witkowski) 984, (Berger) 1106
Achleitner, Arthur: „Der Eiskaplan“ (Bienenſtein) 991
— „Portiunkula“ (derſ.) 992
Aeckerle, H.: „Stille Waſſer“ (Schmidt-Bonn) . 912
Albert, Peter P.: „Die Schiller von Herdern“ (Berger) 1104
Alberti, Paul: „Bath-Sebas Sünde“ (Telmann) 1479
Albing, Ansgar: „Moribus paternis“ (Lange) . 334
Algenſtädt, Luiſe: „Was die Erde gab“ (Berger) 690
Alt, Carl: „Schiller und die Brüder Schlegel“ (Peterſen) 817
— „Schiller“ (Berger) 1621
Althof, Paul: „Der Wintergarten“ (Hochdorf) . 634
Ancey, Georges: „Die Hochwürdigen“ (Lemmermayer) 184
Anders, Paul: „Eine Mutter“ — „Nini“ (Greiner) 486
Angelus Sileſius: „Cherubiniſcher Wandersmann“ hrsg. von W. Bölſche (F. Ernſt) . . 1517
Anthes, Otto: „Der papierne Drache“ (Holzner) 1404
— P.: „Dichter und Schulmeiſter“ (v. Sallwürk ſen.) 1801
Apologia pro Oscar Wilde, deutſch von F. P. Greve (Meyerfeld) 988
Appenrodt, P.: „Giordano Bruno“ (v. Scholz) . 1796
„Armee-Dragoner“ (Luther) 156
Arnim, Bettina v.: „Die Günderode“, hrsg. von Paul Ernſt (F. Schultz) 1332
— und Friedrich Wilhelm IV., Briefe u. Aktenſtücke, hrsg. v. L. Geiger (F. Schultz). 1332
Arnim, Gräfin: „The Adventures of Elizabeth in Ruegen“ (Meyerfeld) 479
Aſcher, M.: „Ausflüge in das Reich des Geiſtes und der Seele“ (K. W. Goldſchmidt) . 1760
Auer-Waldborn: „Im Wirbel“ (Leppin) . . . 400
Auerbach, Alfred: „Aus Schillers Jugendzeit. Zwei dramatiſche Szenen“ (Berger) . 1110
— Mathias: „Einfälle und Betrachtungen“ (Landauer) 299
„Aus Höhen und Tiefen“ hrsg. von Kinzel und Meinke, Bd. 8 (W. Wolff) 1374
„Advertiſſement zur Rheiniſchen Thalia“, Neudruck (Berger) 1613
Bab, Julius: „Anzengruber“ — „Richard Dehmel“ (Benzmann) 1249
Bach, Joſeph: „Jakob Balde“ (Jantzen) . . . 742
„Badiſche Kunſt 1904“, hrsg. von Alb. Geiger (Krauß) 598
Bahr, Hermann: „Dialog vom Tragiſchen“ (Schaukal) 693
— „Wiener Theater 1901 bis 1903“ (v. Weilen) 1684
Balladenborn, Deutſcher, für jung und alt (Benzmann) 480
Balladenbuch, Deutſches, hrsg. von Wilhelm v. Scholz (Benzmann) 480
Bançels, Marie-Louiſe v.: „Prismen“ (Schüler) 1373
Bang, Hermann: „Exzentriſche Novellen“ (Strobl) 1660
Bär, Adolf: „Charlotte v. Lengefeld als Freundin und Braut Schillers“ (Berger) . . . 1616
Barbey d’Aurevilly, Jules: „Eine alte Geliebte“ (Wiegler) 840
Barſch, Paul: „Ueber der Scholle“ (Buſſe) . . 372
Bartels, Adolf: „Lyriſche Gedichte“ (Benzmann) 1218
— „Martin Luther“ (W. Wolff) 1722

Baudiſſin, Eva Gräfin v.: „Treibende Wracks“ (Berger) 691
Bauditz, Sophus: „Die Komödie auf Kronborg“. Ueberſ. von Mathilde Mann (Diederich) 1478
Baumann, E.: „Chriſtus“ (Zieler) 1336
Baumfeldt, Richard Peter: „Eine Königsnacht“ (P. Legband) 631
Bayer, Carl: „Bunte Blumen“ (C. Hoffmann) 409
Beaulieu, Heloiſe v.: „Höhenluft“ (Greiner) 485
Bebber, Ida B.: „Familie Langſchwanz“ 376
Bechtolsheim, Hans Frhr. v.: „Dreikönigsabend“ (Gaehde) 740
Becker, Phil. Aug.: „Geſchichte der ſpaniſchen Litteratur“ (v. Wurzbach) 1027
Beethoven im eigenen Wort ſ. Kerſt
Behlen, H.: „Friedrich Schiller“ (Berger) 1617
Behrens, Carl: „En tysk Digter, Chr. D. Grabbe“ (Oeſtrup) 1662
Beier, Wilhelm: „Waldaus Wandlungen“ (Gillhoff) 1215
Benndorf, Friedrich Kurt: „Geläut durch die Stille“ (Schickele) 1188
Ber, Eva: „Der Andere“ (Dannegger) 224
Berger, Karl: „Schiller“, Bd. 1 (Peterſen) 1114
Berlepſch, Goswina v.: „Jakobe“ (Bittrich) 593
Berlioz, Hektor: „Litterariſche Werke“ (Louis) 841
Bernoulli, Carl Albrecht: „Der Sonderbündler“ (Weitbrecht) 735
— „Ulrich Zwingli“ (Zieler) 1336
Bernſtein, Max: „Narriſche Leut'“ (Lange) 335
Bethge, Hans: „Totenſpiele in Verſen“ (Eulenberg) 884
Beyerlein, Franz Adam: „Similde Hegewalt“ (Federn) 1020
Bibliothek moderner deutſcher Autoren, Bd. 3, 4, 6—8, 10 (C. Hoffmann) 1438
Biel, Anna Marie: „Roman einer Mutter“ (A. Heine) 1716
Bierbaum, Otto Julius: „Das hölliſche Automobil“ (C. Hoffmann) 1438
Bigelow, John: „Das Geheimnis des Schlafes“ (F. Ernſt) 599
Biſchoff, Heinrich: „Heinrich Hansjakob“ (Benzmann) 1248
Bismarck, „Aus B.s Familienbriefen“, erläutert von H. Stelling 672
Björnſon, Björnſtjerne: „Geſammelte Erzählungen“. „Flaggen über Stadt und Hafen“, überſ. von C. Greverus Mjöen — „Ragni“ — „Das Haus Kurt (Th. Rendalen)“ — „Magnhild“ — „Das Fiſchermädchen“, überſ. von E. Jonas (Diederich) 1471
Blei, Franz: „Die galante Zeit und ihr Ende“ (Bierbaum) 249
— „In Memoriam Oscar Wilde“ (Meyerfeld) 989
— „Fünf Silhouetten in einem Rahmen“ (Max Koch) 1153
— „Novalis“ (F. Schultz) 1328
(vgl. dazu 1449)
Bley, Fritz: „Die Schweſtern von Mbuſini“ (Wildberg) 663
Blicher-Clauſen, J.: „Kjeld“, überſ. von Helene Klepetar (Diederich) 1472
Blumenthal, Oscar: „Nachdenkliche Geſchichten“ (Freund) 521
Bobertag, Bianca: „Die Kentaurin“ (Berger) 691
Bock, Ida: „Die Bernhardmädeln“ (Leppin) 401
Bode, Wilhelm: „Stunden mit Goethe“ (Witkowski) 984
— „Ueber den Luxus“ (K. W. Goldſchmidt) 1760
Böhme, Margarete: „Die grünen Drei“ (E. G. Seeliger) 1657
Böhtlingk, Arthur: „Schiller und das kirchliche Rom“ (Berger) 1622
Bojanowski, Eleonore v.: „Schiller-Gedenkbuch“ (Berger) 1618
Bojer, Johann: „Die Macht des Glaubens“ (Fred) 1477
Bölſche, Wilhelm: „Die Abſtammung des Menſchen“ — „Weltblick“ — „Die Eroberung des Menſchen“ (F. Ernſt) 890
Boetticher: „Herm. Sudermann, Heimat“ (Benzmann) 1248
De Bouhelier, Saint-Georges: „Lucie“ (Oſtwald) 1216
Bourget, Paul: „Pſychologiſche Abhandlungen über zeitgenöſſiſche Schriftſteller“ (E. Meyer) 297
Boutet, Frédéric: „Der wilde Mann vom Tintenholzquai. — Kapitän Fettgans“ (Wiegler) 293
Brand, Franz: „Die Zukunftsloſen“ (Leppin) 402
Brandt, M. v.: „Fremde Früchte“ (v. Gleichen-Rußwurm) 374
Braun, Luiſe: „Chriſtophine, Schillers Lieblingsſchweſter“ (Berger) 1107
Bräutigam, Ludwig: „Mein Heimatbuch“ (Danneil) 1792
Bredenbrücker, Richard: „Hartköpfe“ (Fürſt) 223
— „Liebeswirren“ (Schmidt-Bonn) 911
Breitner, Anton ſ. Randgloſſen
Brenning, Emil: „Geſchichte der deutſchen Litteratur“, 2. Aufl. (Buſſe) 1514
Brentano, Clemens: Ausgewählte Werke, hrsg. von Morris (F. Schultz) 1331
(vgl. a. Sp. 1594)
Bretzing, Guſtel: „Lieder und Skizzen“ (A. Heine) 1659
Brie, Maria: „Savonarola in der deutſchen Litteratur“ (Fürſt) 665
Briefe der Frau Rat Goethe, hrsg. von A. Köſter (Witkowski) 975
— die ihn erreichten (Du Bois-Reymond) 370
— einer Braut 1804—1813, hrsg. von Edith Freiin v. Cramm (Schurig) 1587
— hervorragender Zeitgenoſſen an Franz Liſzt, hrsg. von La Mara (Louis) 847
— von Herman und Giſela Grimm an die Schweſtern Ringseis (R. M. Meyer) 1873
— von Robert Browning und Elizabeth Barrett Browning (Meyerfeld) 1242
Briefwechſel der Brüder Grimm mit Ernſt v. d. Malsburg, von W. Schoof (F. Schultz) 1333
— zwiſchen Th. Storm und G. Keller, hrsg. von Alb. Köſter (Maync) 547
Brieger, Alfred: „Armer Yorik!“ (A. Goldſchmidt) 1437
Brinckman, John: „Sämtliche Werke“ (L. Schröder) 256
— Nachlaß, hrsg. von A. Römer (Poeck) 1799
Brockhaus Konverſationslexikon (Supplement-)Band 17 1803
Browning, Elizabeth Barrett: „Sonette nach dem Portugieſiſchen“, überſ. von Marie Gothein (Meyerfeld) 1242
Browning, Robert: „Paracelſus“, deutſch von F. P. Greve — „Pippa geht vorüber“, deutſch von H. Heiſeler — „Die Tragödie einer Seele“ — „Auf einem Balkon“ — „In einer Gondel“, deutſch von F. C. Gerden (Meyerfeld) 1242
(ſ. a. Briefe)
Bruchmüller, W.: „Zwiſchen Sumpf und Sand“ (Berdrow) 670
Brugier, Guſtav: „Geſchichte der deutſchen Litteratur“ 11. Aufl. (Buſſe) 1514
Brulat, Paul: „Ein Paria“ (A. Brunnemann) 1217
Brunner, Karl: „Unſer Schiller“ (Berger) 1109
Brupbacher, Fritz: „Die Pſychologie des Dekadenten“ (Unger) 1221
Buber, Martin: „Jüdiſche Künſtler“ (Osborn) 992
Bulcke, Carl: „Tagebuch der Suſanne Oevelgönne“ (E. du Bois-Reymond) 1485
Bülow, Frieda Freiin v.: „Im Zeichen der Ernte“ (Hoechſtetter) 1020
Bulthaupt, Heinrich: „Durch Froſt und Gluten“ (Buſſe) 22
— „Ahasver“ (Fürſt) 1220
Buol, M.: „Die Kirchfahrerin“ (Lange) 335
Burckhard, Max: „Theater“ (v. Weilen) 1685
Buſch, Wilhelm: „Zu guter Letzt“ (v. Gleichen-Rußwurm) 7
Buſſe, Carl: „Federſpiel“ (K. W. Goldſchmidt) 881
Buſſe-Palma, Georg: „Abendfalter“ (Gruber) 812
Carducci, Gioſuè: „Ausgewählte Gedichte“, übertragen von Otto Haendler (Hauſer) 917

Cervantes: „Don Quixote“, Ausgaben von Benno Diederich und W. v. Wurzbach (Huldſchiner) . . . 1156
Chamiſſos geſammelte Werke, hrsg. v. Max Koch. Neue Ausgabe (Deibel) . . . 1588
Châtelain: „Erinnerungen“ (Platzhoff-Lejeune) . . . 1296
Clauſen, Ernſt: „Zwiſchen Lachen und Weinen“ (Greiner) . . . 486
Cleeve, Lucas: „The Children of Endurance“ (Meyerfeld) . . . 478
Collin-Schönfeld, Ernſt: „Lieder eines Knaben“ (C. Hoffmann) . . . 409
Conſentius, Ernſt: „Die berliner Zeitungen bis zur Regierung Friedrichs des Großen“ (L. Geiger) . . . 1516
Cornelius, Peter: „Gedichte“ [= Werke Bd. 4] (v. Scholz) . . . 1293
Coudenhove, P.: „Renaiſſance“ (Telmann) . . . 1479
Cüppers, J. A.: „Leibeigen“ — „Noli me tangere“ (Ewert) . . . 834
Curti, Theodor: „Schillers Freiheitsdichtung Wilhelm Tell“ (Berger) . . . 1621
Dahm, Paula: „Neue Gedichte“ (Diederich) . . . 522
Dähnhardt, Oskar: „Friedrich Schiller“ (Berger) 1109
— „Naturgeſchichtliche Volksmärchen“ (Boelitz) 1375
Dante Alighieris „Göttliche Komödie“, übertragen von Philalethes, wohlfeile Ausgabe (Hauſer) . . . 916
Dauthendey, Max: „Bänkelſang vom Balzer von der Balz“ (G. Hermann) . . . 778
Deeping, Warwick: „Uther and Igraine“ (Meyerfeld) . . . 476
De Foe, Daniel: „Glück und Unglück der berühmten Moll Flanders“ (Oſtwald) . . . 1216
Degener, Hermann A. L.: „Wer iſt's?“ (Holzhauſen) . . . 1802
Dehmel, Richard: „Zwei Menſchen“ (Beringer) . . . 109
— „Der Buntſcheck“ (P. Legband) . . . 454
— „Ausgewählte Gedichte“, 2. Auflage (Schaukal) . . . 1795
Dichter, Deutſche, des 19. Jahrhunderts. Aeſthetiſche Erläuterungen, hrsg. von O. Lyon, Bd. 11 und 14 (Benzmann) . . . 1248
Dichtung, Die, hrsg. von Paul Remer, Bd. 11 bis 25 (R. M. Meyer) . . . 1183
Diez, Max: „Goethe“ (Witkowski) . . . 976
Dill, Liesbet: „Oberleutnant Grote“ (Berger) . . . 692
Dinger, Hugo: „Dramaturgie als Wiſſenſchaft“ (Eulenberg) . . . 1373
Dirkink, J. v.: „Die beiden Brune“ (Gillhoff) . . . 660
Doloroſa: „Da ſang die Fraue Troubadour“ (Schüler) . . . 1372
Döring, Fritz: „Schimmelchen und andere Novellen“ (Schmidt-Bonn) . . . 912
Doſe, Johannes: „Der Mutterſohn“ (Gillhoff) . . . 517
Dreeſen, Willrath: „Meer, Marſch und Leben“ (Buſſe) . . . 1024
Dreyer, Max: „Nah Huus“ (Schwerin) . . . 1218
Droop, Fritz: „Schiller für immer!“ (Berger) . . . 1621
Droſte-Hülshoff: Sämtliche Werke, hrsg. von E. Arens (Herold) . . . 1518
Dülberg, Franz: „König Schrei“ (Krapp) . . . 1689
Dürers ſchriftliches Vermächtnis, ausgewählt von M. Osborn (Hampe) . . . 1729
Dygaſiński, Adolf: „Lebensfreuden“ (Leppin) . . . 155
Ebenſtein, Erich (Annie Hruſchka): „Königin Liebe“ (Greiner) . . . 486
Ebner, Theodor: „Eduard Mörike“ (Krauß) . . . 700
Ebner-Eſchenbach, Marie v.: „Die Prinzeſſin von Banalien“ (Boelitz) . . . 1660
Eckart, Rudolf: „Luther im Urteile bedeutender Männer“ (Danneil) . . . 1374
Eckſtein, Ernſt: „Lorbeer und Myrte“ (Schäfer) . . . 1763
Eddalieder von W. Raniſch (Golther) . . . 82
Eggert-Windegg, Walther: „Eduard Mörike“ (Krauß) . . . 698
Egidy, Moritz v.: „Jugendblätter“ (v. Sallwürk) 669
Elert, Emmi: „Funken unter der Aſche“ (Schneider-Schönfeld) . . . 1021
Eloeſſer, Arthur: „Heinrich v. Kleiſt“ (Minde-Pouet) . . . 766
— „Litterariſche Porträts aus dem modernen Frankreich“ (Bettelheim) . . . 1026
Elſter, Ernſt: „Schiller“ (Berger) . . . 1620
Enders, Carl: „Zeitfolge der Gedichte und Briefe J. Ch. Günthers“ (Jantzen) . . . 958
— „Die Kataſtrophe in Goethes Fauſt“ (Witkowski) . . . 983
Enzio, R. W.: „Luiſe, das Myſterium einer Liebe“ (Hochdorf) . . . 634
Erler, Otto: „Der Bundſchuh“ (Zieler) . . . 1337
Ernſt, Adolf Wilhelm: „Leſſings Leben und Werke“ (Köſter) . . . 295
— Otto: „Asmus Sempers Jugendland“ (A. Geiger) . . . 768
— „Die Kunſtreiſe nach Hümpeldorf“ (C. Hoffmann) . . . 1438
Eſchelbach, Hans: „Liebe erlöſt“ (Schäfer) . . . 1763
Eulenberg, Herbert: „Kaſſandra“ (Coellen) . . . 620
Evers, Hanns Heinz: „Die verkaufte Großmutter“ (Bienenſtein) . . . 1660
— „Das Cabaret“ (Ganske) . . . 1665
Falk, Felix: „Die Prieſterin“ (C. Hoffmann) . . . 406
Falke, Guſtav: „Der geſtiefelte Kater“ (Boelitz) . . . 455
Federn, Karl: „Eſſais zur vergleichenden Litteraturgeſchichte“ (Meyerfeld) . . . 296
— „Jahre der Jugend“ (Platzhoff-Lejeune) . . . 807
Fehrs, Joh. Hinr.: „Zwiſchen Hecken und Halmen“ (L. Schröder) . . . 257
— „Ettgrön“ (L. Schröder) . . . 258
Feldegg, F. Ritter v.: „Letzte Stunden“ — „Das Geſchlecht Edelmaier“ (Hochdorf) . . . 634
— „Benedek“ (Torreſani) . . . 1393
Ferguſon, Charles: „Lebens-Bejahung“ (K. W. Goldſchmidt) . . . 670
Fernandes, Georg: „Die große Krippe“ (Lemmermayer) . . . 186
Fircks, Karl Frhr. v.: „Dichtungen“, hrsg. von J. E. Frhrn. v. Grotthuß (Holzamer) 1610
Fiſcher, J. G.: „Schillerreden 1849 bis 1893“, hrsg. von H. Hofmann (Berger) . . . 1621
— Karl: „Denkwürdigkeiten und Erinnerungen eines Arbeiters“, Bd. 2 (Hegeler) . . . 1519
— Karl: „Ed. Mörikes künſtleriſches Schaffen und dichteriſche Schöpfungen“ (Proelß) 697
— Kuno: „G. E. Leſſing als Reformator der deutſchen Litteratur“, I. Teil, 2. Aufl. (M. Koch) . . . 1151
— Roſa: „Oſtſteiriſches Bauernleben (Bittrich) 600
— [-Graz], Wilhelm: „Unter altem Himmel“ (Ubell) . . . 153
— „Königin Hekabe“ (Krapp) . . . 1690
Flaiſchlen, Cäſar: „Joſt Seyfried“ (Remer) . . . 1173
Flaubert, Guſtave: „Die Schule der Empfindſamkeit.“ Deutſch von Luiſe Wolff (Zweig) 1793
Florenz, Karl: „Geſchichte der japaniſchen Litteratur“ (Hauſer) . . . 1628
Frank, Ulrich: „Beim Patriarchen“ — „Die Toten“ (Greiner) . . . 486
Frankl, Oskar: „Fr. Schiller in ſeinen Beziehungen zu den Juden“ (Berger) . . . 1623
Franzos, Karl Emil: „Neue Novellen“ (Schmidt-Bonn) . . . 912
Frapan-Akunian, Ilſe: „Jugendzeit“ (Poeck) . . . 1216
Frey, Karl: „Wilhelm Waiblinger“ (Maync) . . . 1723
Friedmann, Alfred: „Die letzte Hand“ (A. Goldſchmidt) . . . 663
Friedrich, Hermann: „Prinz Emil v. Schoenaich-Carolath“ (Benzmann) . . . 1248
Frobenius, Leo: „Geographiſche Kulturkunde“ (Berdrow) . . . 1443
Fuchs, Georg: „Tragödien“ [Manfred, Hyperion] (Krapp) . . . 1690
— Karl: „Joh. Gabr. Seidl“ (v. Komorzynski) 954
Fulda, Ludwig: „Sinngedichte“ (v. Gleichen-Rußwurm) . . . 6
— „Aus der Werkſtatt“ (v. Weilen) . . . 1687
Gabelentz, Georg v. d.: „Verflogene Vögel“ (Strobl) 1788

Gaedertz, Theodor: „Im Reiche Reuters“ (Gillhoff) 1397
Ganghofer, Ludwig: „Der Hohe Schein“ (Bienenſtein) 991
Gans-Ludaſſy, Julius v.: „Der Sonnenſtaat“ (Krauß) 1026
Ganz, Hugo: „Vor der Kataſtrophe“ (Frapan) . 743
Garborg, Hellen ſ. Weib v. Manne erſchaffen
Geibel, Emanuel: Gedichte (Auswahl) 376
— und Heyſe, Paul: „Spaniſches Liederbuch“, 3. Aufl. (Bethge) 225
Geiger, Albert ſ. Badiſche Kunſt
— Eugen: „Hans Sachs als Dichter in ſeinen Faſtnachtſpielen im Verhältnis zu ſeinen Quellen betrachtet“ (Hampe) 740
Geijerſtam, Guſtav af: „Frauenmacht“ (A. Heine) 521
— „Wald und See“ (Fred) 1478
Geißler, Max: „Am Sonnenwirbel“ (Seeliger) . 809
Gerhold, Franz Joſef: „Gärungen — Klärungen“ (Leppin) 401
Gilm, Hermann: „Gedichte“, hrsg. von Greinz (Brandl) 624
Ginskey, Franz Karl: „Hatſchi-Bratſchis Luftballon“ (Boelitz) 891
Giſſing, George: „Veranilda“ (Meyerfeld) . . . 475
Gleichen-Rußwurm, Alex. Frhr. v.: „Pfifferlings Reiſe- und Liebesabenteuer“ (Krauß) . 1121
— „Keine Zeit und andere Betrachtungen“ (Krauß) 1122
Gnad, Ernſt: „Im öſterreichiſchen Italien“ (Torreſani) 83
Gnauck-Kühne, Eliſabeth: „Goldene Früchte aus dem Märchenland“ (Wille). 316
Goldmann, Karl: „Das Rätſel des Angelus und andere Novellen“ (Hochdorf) 1434
— Paul: „Aus dem dramatiſchen Irrgarten“ (v. Weilen) 1683
Goldmar, Jon v.: „Iſt es das Herz?“ (A. Goldſchmidt) 292
— „Der neue Mann“ (Schäfer) 1763
Göllerich, Auguſt: „Beethoven“ (Louis) . . . 843
Golther, Wolfgang: „Rede auf Schiller“ (Berger) 1620
Görres, Joſeph: „Charakteriſtiken und Kritiken“, hrsg. von Franz Schultz (Unger) . . 1725
Goſchen, Viscount: „Leben G. J. Göſchens“, überſ. von Th. A. Fiſcher 1157
Goethe: Werke, Weimarer Ausgabe Band 34,2; 42,1; IV. Abt. Band 29 (Witkowski) . 324
— — Jubiläumsausgabe (Witkowski) . . 980
— — Ausg. von Karl Heinemann (Witkowski) 981
— Romane und Novellen, Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausgabe (Witkowski) 981
— Kleinere Aufſätze, Auswahl von W. v. Seidlitz (Witkowski) 981
— Briefe, hrsg. von E. v. d. Hellen, Bd. 3 (Witkowski) 325
— — hrsg. von Ph. Stein, Bd. 3—6 (Witkowski) 325
— Briefwechſel mit Zelter, hrsg. von L. Geiger (Witkowski) 325
— Briefwechſel m. Schiller, hrsg. von H. St. Chamberlain (Berger) 1618
— über ſeine Dichtungen, von H. G. Gräf, Bd. 3 und 4 (Witkowski) 326
— -Jahrbuch, Bd. 25 (Witkowski) 321
Goethe, Frau Rat, ſ. Briefe
Gottſchalk, Hermann: „Weltweſen und Wahrheitswille“ (R. W. Goldſchmidt) 1760
Grabert, Karl: „Schillers Familienleben“ (Berger) 1616
Graebke, Hermann: „Prignitzer Vogelſtimmen“ (L. Schröder) 258
Gräf, Hans Gerhard: „Goethes Anteil an der erſten Fauſt-Aufführung in Weimar“ (Witkowski) 327
(ſ. a. Goethe über ſeine Dichtungen)
Grant, Robert: „The Under-Current“ — „The Orchid“ (A. v. Ende) 1538
Grasberger, Hans: Novellen aus Italien und der Heimat“ (Heſſe) 881
Greiner, Leo: „Lenau“ (R. M. Meyer) 1186
Greve, Felix Paul: „Randarabesken zu Oscar Wilde“ (Meyerfeld) 988
Grimm, Jakob: „Rede auf Schiller“ (Berger) . 1110
(ſ. a. Briefwechſel und Briefe)
„**Großherzog** Karl Alexander von Sachſen in ſeinen Briefen an Frau Fanny Lewald-Stahr“, hrsg. von Günther Janſen (L. Geiger) 1153
Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausgabe deutſcher Klaſſiker (Ettlinger) 668
Grotefend, H.: „Der Königsleutnant Graf Thoranc in Frankfurt a. M.“ (Witkowski) . . 977
Gumppenberg, Hanns v.: „König Konrad I.“ — „König Heinrich I.“ (Gaehde) . . . 294
Gundelfinger, Friedrich: „Cäſar in der deutſchen Litteratur“ (Arnold) 1439
Gundlach ſ. Lyrik, Franzöſiſche
Günther, L.: „Deutſche Rechtsaltertümer in unſerer heutigen deutſchen Sprache.“ „Das Rotwelſch des deutſchen Gauners“ (Holzner) 1403
Hagemann, Carl: „Oscar Wilde“ (Meyerfeld) . 989
— „Regie“ (v. Weilen) 1688
Hahn, Friedrich: „Dämonen“ (F. Ernſt) . . . 1657
Haid, M. P.: „Ein Jugendtraum“ (Uhſe). . . 1791
Halbert, A.: „Heinrich v. Kleiſt“ (Minde-Pouet) 766
Hall Caine, Th. H.: „Der verlorene Sohn“ (Meyerfeld) 812
Hallſtröm, Per: „Ein geheimes Idyll“. „Verirrte Vögel“. Deutſch von F. Maro (Fred) 1476
Hamſun, Knut: „Abendröte“ (Scherek) 1295
Hansjakob, Heinrich: „In Frankreich“, 2. Aufl. — „Mein Grab“ (Schönbach) . . . 1344
Hanſtein, Adalbert v.: „Wie entſtand Schillers Geiſterſeher“ (Berger) 1110
— „Menſchenlieder“, 3. Aufl. (Benzmann) . 1719
Harder, Agnes: „Siebenſchläfer“ (Berger) . . . 689
Hardt, Ernſt: „Aus den Tagen des Knaben“ (C. Hoffmann) 405
— „An den Thoren des Lebens“ (Greiner) . 484
Hardy, Thomas: „The Dynasts“ (Meyerfeld) . 474
Harnack, Otto: „Schiller“, 2. Aufl. (Berger) . . 1616
Hart, Heinrich: „Peter Hille“ (R. M. Meyer) . 1184
— Julius: „Träume der Mittſommernacht“ (R. W. Goldſchmidt) 1759
Hartleben, Otto Erich: „Logaubüchlein“ (v. Gleichen-Rußwurm) 3
Hartmann, Julius: „Schillers Jugendfreunde“ (Berger) 1104
Hartmann, R. Julius: „Theophraſt von Hohenheim“ (Landauer) 1559
Haſſe, Max: „Peter Cornelius und ſein Barbier von Bagdad“ (Louis) 847
Hauſegger, Friedrich v.: „Gedanken eines Schauenden“ (Louis) 844
Hebbel, Friedrich: Ausgewählte Werke, hrsg. von Rich. Specht (Bormann) 597
— Sämtliche Werke, hrsg. von R. M. Werner. 3. Abteilung: Briefe (Jacobs) . . . 1177
— hrsg. von Ad. Bartels (Jacobs) 1179
— Tagebücher, hrsg. von H. Krumm (Jacobs) 1179
Hebbel-Brevier, von C. Schröder (Jacobs) . . 1183
Hebbel-Kalender für 1905, hrsg. von R. M. Werner u. W. Bloch (Jacobs) 1182
Hegeler, Wilhelm: „Kleiſt“ (Minde-Pouet) . . 766
Heidenſtam, Verner v.: „Hans Alienus“. Ueberſ. von E. Stine (Diederich) 1474
Heijermans jr., Hermann: „Sabbath“ (Zweig) . 594
Heil, B.: „Die deutſchen Städte und Burgen im Mittelalter“ (Berdrow) 744
Heine, Gerhard: „Verſchneite Seelen“ (Poeck) . 1713
Heinemann, Karl: „Goethe“. 3. Aufl. (Witkowski) 976
Henckell, Karl: „Gipfel und Gründe“ (Holzamer) 836
Henzen, Wilhelm: „Schillers Todesfeier“ (Berger) 1110
(ſ. a. Kleiſt, Amphitryon)
Herbſt, Guido: „Der General des Zaren“ (Frapan) 255
Hercher, Wolfgang: „Lieder aus einem Dorfe“ (Lobſien) 1756
Herder, Joh. Gottfr.: „Ideen“, zuſammengeſtellt von Friedrich v. d. Leyen (P. Seliger) 1562

Herrick, Robert: „The Common Lot“ (A. v. Ende) 1537
Herzog, Rudolf: „Das Lebenslied“ (Bethge) . . 734
Heſſe, Hermann: „Peter Camenzind“ (Federn) . 78
— „Franz von Aſſiſi“ (R. M. Meyer) . . 1186
Hewlett, Maurice: „The Queen’s Quair or the Six Years’ Tragedy“ (Meyerfeld) . . 476
Heydt, Karl v. d.: „Jehanne Arc“ (Telmann) . 1480
Heyſe, Paul: „Spruchbüchlein“ (v. Gleichen-Rußwurm) 6
— „Mythen und Myſterien“ (Buſſe) . . . 23
— „Italieniſche Dichter ſeit der Mitte des 18. Jahrhunderts“. Band 5 (Hauſer) 918
(ſ. a. Geibel)
Hille, W.: „Leonatus“ (Krapp) 1692
Hilm, Carl: „Kain“. — „Hypatia“ (Telmann) . 1481
Hirſchfeld, Georg: „Erlebnis“ (C. Hoffmann) . 1438
Hirzel, Ludwig: „Wielands Beziehungen zu den deutſchen Romantikern“ (Sydow) . . 552
Hlatky, Eduard: „Weltenmorgen“ (Gruber) . . 816
Hobbes, John Oliver (Mrs. Craigie): „The Vineyard“ (Meyerfeld) 479
Höcker, Paul Oskar: „Frühlingsſtürme“ (Lange) 1214
Höfer, Conrad: „Die rudolſtädter Feſtſpiele aus den Jahren 1665 bis 1667 und ihr Dichter“ (Jantzen) 1441
Hoffmann, E. T. A.: „Das Kreislerbuch“, zuſammengeſtellt von Hans Müller (F. Schultz) 1334
Hoffmann v. Fallersleben: Ausgewählte Werke, hrsg. von H. Benzmann (H. Legband) 1799
Holländer, Felix: „Traum und Tag“ (Huldſchiner) 1019
Holm, Adolf: „Rugnbarg“ (Gillhoff) 1512
Holm, Korfiz: „Die Sünden der Väter“ (Ettlinger) 1659
Holz, Arno: „Aus Urgroßmutters Garten“ (Bierbaum) 247
— „Dafnis“ (Schaukal) 1023
Holzamer, Wilhelm: „C. F. Meyer“ (R. M. Meyer) 1184
Holzer, Rudolf: „Hans Kohlhaſe“ (Zieler) . . 1336
Holzſchuher, Hanns: „Einſamkeiten“ (Schickele) . 1187
Hopkinſon-Smith, F.: „At Close Range“ (A. v. Ende) 1539
Hornſtein, Ferd. v.: „Der kleine Karl und andere Kleinigkeiten“ (Lemmermayer) . . . 186
Horſchick, J. J.: „Lieder eines Wanderers“ (Lobſien) 1752
Hruſchka, Annie ſ. Ebenſtein
Huch, Friedrich: „Wandlungen“ (Bethge) . . . 808
Huch, Ricarda: „Von den Königen und der Krone“ (G. Reuter) 76
— „Seifenblaſen“ (Heſſe) 811
Hugo, Arved: „Dichtungen“ (Lobſien) 1754
Huldſchiner, Richard: „Die ſtille Stadt“ (Freund) 290
Humbert, Mabel: „Continental Chit-Chat“ (Meyerfeld) 889
Humboldt, Wilhelm v.: „Geſammelte Schriften“ Bd. 1 und 2 (Walzel) 176
Jacobſohn, Siegfried: „Das Theater der Reichshauptſtadt“ (v. Weilen) 1684
Jahrbuch der deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft, 40. Jahrg. (Meyerfeld) 1661
Jahrbuch der Grillparzer-Geſellſchaft, 15. Jahrgang (Bettelheim) 1727
James, Henry: „The Golden Bowl“ (A. v. Ende) 1534
Janſen, Günther: „Nordweſtdeutſche Studien“ (L. Geiger) 1153
Jaques, Hermann: „Münchens Ende“. — „Das Kreuz des Juden“ (Rath) 949
Jenewein, A. R.: „Das Höttinger Peterlſpiel“. — „Alt-Innsbrucker Hanswurſt-Spiele“ (Brandl) 626
Jenſen, Wilhelm: „Die Gäſte auf Hohenaſchau“ (Ewert) 835
Ilgenſtein, Heinrich: „Wilhelm v. Polenz“ (Benzmann) 1248
Innerkofler, Adolf: „Richard von Kralik“ (Benzmann) 1247
Jobſt, J.: „Klaus Winkler“ (Berger) 690
Jodl, Friedrich: „Zwei Schillerreden“ (Berger) . 1620
Jooſt, Arthur: „Schillers Perſönlichkeit in ſeinen Briefen“ (Berger) 1618
Jordan, Wilhelm: „Nibelunge“, wohlfeile Ausgabe 672
Itzerott, Marie: „Ein Liebesopfer zu Toledo“ (Telmann) 1481
Kahlenberg, Hans v.: „Die ſieben Geſchichten der Prinzeſſin Kolibri“. — „Ulrike Dhuym“. — „Die ſtarke Frau von Gernheim“ (Bornſtein) . . . . .179—182
— „Jungfrau Marie“ (C. Hoffmann) . . . 1438
Kandt, Richard: „Caput Nili“ (Berdrow) . . . 455
Karl Alexander v. Weimar ſ. Großherzog K. A.
Karrillon, Adam: „Michael Hely“ (Jaffé) . . . 556
Keck, Heinrich: „Deutſche Heldenſagen“, 2. Aufl. von Bruno Buſſe (Golther) 666
Keiter, Heinrich: „Theorie des Romans“, 2. Aufl., bearb. von Tony Kellen (Necker) . . 1749
Keller, Gottfried ſ. Briefwechſel
Keller, Ludwig: „Johann Gottfried Herder und die Kultgeſellſchaften des Humanismus“ (P. Seliger) 1562
— „Schillers Stellung in der Entwicklungsgeſchichte des Humanismus“ (Berger) 1622
Kerr, Alfred: „Das neue Drama“ (v. Weilen) . 1682
— „Schauſpielkunſt“ (v. Weilen) 1688
Kerſt, Friedrich: „Beethoven im eigenen Wort“. — „Mozart-Brevier“ (v. Komorzynsky) 1728
Key, Ellen: „Ueber Liebe und Ehe“ (Landauer) 888
Kielland, Alex. L.: „Novellen und Novelletten“. Deutſch von W. Lange (Fred) . . . 1476
Kienzl, Hermann: „Dramen der Gegenwart“ (v. Weilen) 1686
Kienzl, Wilhelm: „Aus Kunſt und Leben“ (Louis) 845
Kieſel, Otto Erich: „Ebbe und Flut“ (Frapan) . 951
Kieſer, Thilo: „Genio hujus loci“ (Lange) . . 334
Kietz, Georg: „So will’s der König“ (Krapp) . 1692
Kilian, Eugen: „Dramaturgiſche Blätter“ (v. Weilen) 1687
Kinkel, Walter: „Lieder Hans Ohneſterns des Gottſuchers“ (Lobſien) 1756
Kirchbach, Wolfgang: „Friedrich Schiller, der Realiſt und Realpolitiker“ (Berger) 1615
Klein, Otto: „Goethes kleine Frau und Freundin“ (Witkowski) 978
Kleiſt, Heinrich v.: Werke, hrsg. von Erich Schmidt (Strecker) 344
— „Amphitryon“, umgearb. von Wilh. Henzen (Minde-Pouet) 764
— Briefe an ſeine Schweſter Ulrike, hrsg. von S. Rahmer (Minde-Pouet) 764
Klob, Karl Maria: „Beiträge zur Geſchichte der deutſchen komiſchen Oper“ (Louis) . . 848
Kneip, J., W. L. Vershofen und Alfred J. Winkler: „Wir Drei“ (Buſſe) 26
Knoop, Gerh. Ouckama: „Hermann Osleb“ (Schaukal) 80
Koch, Max: „Zu Ehren Friedrich Schillers“ (Berger) 1620
Kohl-Kohlenegg, E. v.: „Bevi amica und anderes“ (Schäfer) 1764
Kohlenegg, Viktor v.: „Paul Utes Frau“ (E. G. Seeliger) 1511
Kohler, Joſef: „Aus Petrarcas Sonettenſchatz“ (Hauſer) 594
Kohlrauſch, Robert: „Klaſſiſche Dramen und ihre Stätten“ (Manz) 817
Kohut, Adolph: „Friedrich Schiller und die Frauen“ (Berger) 1108
— „Fr. Schiller in ſeinen Beziehungen zur Muſik und den Muſikern“. — „Fr. Schiller als Humoriſt“ (Berger) 1617
Koldewey, Paul: „Wackenroder und ſein Einfluß auf Tieck“ (F. Schultz) 1326
Königsfeld, Klaus v.: „Beatrix von Schwaben“ (Ewert) 832
Könnecke, Guſtav: „Schiller. Eine Biographie in Bildern“ (Berger) 1109
Koppen, Luiſe: „Heitere Bilder aus dem Bodenſtedter Pfarrhauſe“ (Danneil) 1802
Krack, Otto: „Grabbe“ (R. M. Meyer) 1185
Kralik, Richard v.: „Das deutſche Götter- und Heldenbuch“ (Golther) 667
Krauſe, A. F.: „Unter dem ſtarken Leben“ (Holzamer) 80

Krebs, Maria: „Henzi und Leſſing" (Geßler) . . 1151
Kropotkin, Peter: „Gegenſeitige Hilfe in der Entwicklung" (Kreowski) 557
Krüger, Herm. Anders: „Gottfried Kämpfer" (Bienenſtein) 1022
— „Pſeudoromantik. Friedrich Kind und der dresdener Liederkreis" (F. Schultz) . . 1334
— Kritiſche Studien über das dresdener Hoftheater" (v. Weilen) 1686
Krüger-Weſtend, Hermann: „Goethe und der Orient" (Witkowski) 979
Küchler, Kurt: „Adalbert von Hanſtein" (Benzmann) 1720
Kühl, Guſtav: „Mörike" (Krauß) 701
Kühnemann, Eugen: „Schiller" (Berger) . . . 1614
— „Schiller und die Deutſchen der Gegenwart" (Berger) 1620
„Kunſtlexikon" hrsg. von Wilh. Spemann . . 300
Kurz, Iſolde: „Neue Gedichte". — „Im Zeichen des Steinbocks" (Ebner) 1721
Laforgue, Jules: „Sagenhafte Sinnſpiele". Deutſch von P. Wiegler (Zweig) 1716
Lagerlöf, Selma: „Chriſtuslegenden" (Heſſe) . . 369
— „Herrn Arnes Schatz" (Federn) 914
La Mara, ſ. Briefe
Lambrecht, Nanny: „Was im Venn geſchah" (Schmidt-Bonn) 910
Land, Hans: „Artur Imhoff" (Zſchorlich) . . . 1213
Landois, Hermann: „Frans Eſſink" (L. Schröder) 258
Landsberg, Hans: „Eduard Mörike" (Krauß) . 699
— „Rahel" (Walzel) 886
— „Arthur Schnitzler" (Benzmann) . . . 1250
Lange, Adolf: „Deutſche Götter- und Heldenſagen" (Golther) 666
Langen, Martin: „Von Falkenburg-Cohn" (Lemmermayer) 186
Langewieſche, Wilhelm: „Planegg" (Weitbrecht) . 885
Langhlin, Clara E.: „Wandlungen eines Mädchenideals" (E. du Bois-Reymond) . . . 670
Langmann, Philipp: „Anna von Ridell" (Telmann) 1482
Laſer, Arthur: „Der moderne Dirigent" (Louis) 848
Lauff, Joſeph: „Pittje Pittjewitt" (Bittrich) . . 450
Lautenſack, Heinrich: „Meduſa" (Greiner) . . . 1514
Lazarus, M.: „Pädagogiſche Briefe" (v. Sallwürck) 891
Leitgeb, Otto v.: „Bedrängte Herzen" (Fürſt) . 515
Lemp, Eleonore: „Schillers Welt- und Lebensanſchauung (Berger) 1617
Lenz, Leo: „Liebeskämpfe" (Müller-Guttenbrunn) 1240
Levertin, Oskar: „Aus dem Tagebuche eines Herzens" (Fred) 1477
Levy, Guſtav: „Richard Wagners Lebensgang in tabellariſcher Darſtellung" (Louis) . . 846
Levy, Oskar: „Das neunzehnte Jahrhundert" (Brie) 298
Lex, Michael: „Die Idee im Drama bei Goethe, Schiller, Grillparzer, Kleiſt" (Witkowski) 328
Lichatſcheff, Eliſabeth: „Suſannens Tagebuch" (E. du Bois-Reymond) 1484
Lichtenberger, Erneſt: „Le ‚Faust‘ de Goethe" (Witkowski) 982
Lie, Jonas: „Großvater". — „Lindelin". Ueberſ. von E. Brauſewetter (Diederich) . . 1473
Lienhard, Fritz: „Schiller" [Die Dichtung, Bd. 26] (Berger) 1108
Lincoln, Joſeph C.: „Partners of the Tide" (A. v. Ende) 1540
Lindau, Rudolf: „Alte Geſchichten" (Krauß) . . 591
Lirſch, Eugen: „Gedichte" (C. Hoffmann) . . . 408
Litteratur, Die, hrsg. von G. Brandes, Bd. 6 (F. Schultz) 1328
Litzmann, Berthold: „Goethes Fauſt" (Witkowski) 982
Logaubüchlein von O. E. Hartleben (v. Gleichen-Rußwurm) 3
London, Jack: „The Sea-Wolf" (A. v. Ende) . 1537
Lorenz-Terentius: „Die gerettete Moral und andere Satiren" (G. Hermann) . . . 776
Löſch, D. v.: „Aber eines Tages . . ." (E. du Bois-Reymond) 1485
Loeſer, Ludwig: „Heroſtrat von Epheſus" (Telmann) 1481
Lothar, Rudolf: „Glück in der Liebe" — „Herzdame" (Hochdorf) 1025
Lubowski, Karl: „Heimlich Recht" (O. Mayer) . 1716
Lucka, Emil: „Sternennächte" — „Gaia, das Leben der Erde" (C. Hoffmann) . . . 407
Ludwig, Albert: „Das Urteil über Schiller im 19. Jahrhundert" (Berger) 1624
Lyrik, franzöſiſche, übertragen und hrsg. von F. Gundlach (Brunnemann) 753
Marguerite, Paul u. Victor: „Zwei Frauenleben" 82
Mark, Toni: „Die Wittib" (Hoechſtetter) . . . 154
Martens, Kurt: „Kataſtrophen" (Schaukal) . . . 518
Martens, Rolf Wolfgang: „Störtebecker" (P. Legband) 632
Marterſteig, Max: „Das deutſche Theater im 19. Jahrhundert" (Gregori) 396
Martinengo-Ceſaresco, Gräfin Eveline: „Italieniſche Patrioten" (Seliger) . . 745
Mattl-Löwenkreuz, Baronin Emanuele: „Schweſter Monika" (Frapan) . . . 880
Mauch, Theodor: „Schiller-Anekdoten" (Berger) 1108
Meebold, Alfred: „Sarolta" (Strobl) 516
Mehring, Franz: „Schiller" (Berger) 1623
„Meine Geſchichte, eh' ich geboren wurde", hrsg. von S. Rahmer (Fürſt) 1663
Meinhardt, Adalbert: „Frau Hellfrieds Winterpoſt" (Schneider-Schönfeld) 1291
„Melmoth, Sebaſtian [Oscar Wilde]" (Meyerfeld) 986
Mereſhkowski, D. S.: „Chriſtus und Antichriſt" (Luther) 1283
Mewis, Marianne: „Die Einfältigen" (Schmidt-Bonn) 909
Meyer, Betſy: „Conr. Ferd. Meyer" (Maync) . 549
Meyer, Oswald: „Nord und Nebel" (C. Hoffmann) 408
Meyer, Rich. M.: „Goethe", 3. Aufl. (Witkowski) 976
Meyer-Benfey, Heinrich: „Herder und Kant" (P. Seliger) 1562
Meyerhof-Hildeck, Leonie: „Das Ewig-Lebendige" (E. G. Seeliger) 1789
Meyr, Melchior: „Erzählungen aus dem Ries", hrsg. von Otto Weltzien (Krauß) . . 1800
Meyrink, Guſt.: „Orchideen" (Aram) 29
Mielke, Hellmuth: „Geſchichte des deutſchen Romans" [Sammlung Göſchen, Bd. 229] (Necker) 1745
Milde, Natalie v.: „Maria Pawlowna" (Witkowski) 978
— „Goethe und Schiller und die Frauenfrage", 2. Aufl. (Witkowski) 980
Minor, Jacob: „Goethes Fragmente vom Ewigen Juden und vom wiederkehrenden Heiland" (Witkowski) 983
Minuth, Fred. R.: „Ihr Verbrechen" (v. Weilen) 291
„Mit Feder und Stift", hrsg. von Wilh. Heller (Buſſe) 27
Möller, Otto M.: „Von Liebesgnaden" (Fred) . 1478
Moore, George: „Arbeite und bete" [Eſther Waters] (Fr. v. Bülow) 292
Morgenſtern, Chriſtian: „Galgenlieder" (K. Ettlinger) 1219
Mozart-Brevier ſ. Kerſt
Much, Hans: „Treue Stunden" (Lobſien) . . 1755
Mühſam, Erich: „Die Wüſte" (Diederich) . . . 371
Müller, Ernſt: „Schiller. Intimes aus ſeinem Leben" (Berger) 1108
Müller, Fritz: „Leben und Tod" (Schmidt-Bonn) 912
Müller, Hans: „Die lockende Geige" (Ubell) . . 372
— „Der Garten des Lebens" (Heſſe) . . . 737
Müller, Robert: „Heinrich Eberhard" (Uhſe) . . 155
— „Wenn die Träume erwachen" (A. Geiger) 778
Müller-Ems, Richard: „Otto Ludwigs Erzählungskunſt" (Necker) 1750
Müller-Guttenbrunn, Adam: „Im Jahrhundert Grillparzers" (Krauß) 887
— „Deutſche Kulturbilder aus Ungarn" (Greiner) 955
Münz, Bernhard: „Goethe als Erzieher" (Witkowski) 979

Muſchner-Niedenführ, Georg: „Cäſar Flaiſchlen“ (Benzmann) 1248
Muſenalmanach, Leipziger (Buſſe) 25
— Münſterſcher (Buſſe) 25
— deutſcher Hochſchüler (Buſſe) 26
— Neuer, hrsg. von A. Wald (Buſſe) 27
Muther, Richard: „Rembrandt“ (Osborn) 375
„Nachbildung der i. J. 1902 noch erhaltenen eigenhändigen Briefe des Benedictus Deſpinoſa“, hrsg. von W. Meijer (Landauer) 1520
(vgl. dazu Sp. 1598)
Nanſen, Fridtjof: „Eskimoleben“ (Berdrow) 375
Naſt, Karl: „Schnorrer-Schnurren“ (Lange) 333
Nau, John Antoine: „Die feindliche Kraft“ (Frapan) 81
Neera: „Aus der galanten Zeit“ (Bierbaum) 252
Negri, Ada: „Mutterſchaft“, übertragen v. Hedwig Jahn (Hauſer) 919
Nelle, Wilhelm: „Geſchichte des deutſchen evangeliſchen Kirchenliedes“ (Jantzen) 157
Nemo, „Auch Eine“ (E. du Bois-Reymond) 1483
Nereſe, Margarete: „Bi mi tau Hus“ (L. Schröder) 258
Neſſelroth, E. v.: „Ilſe Salm“ (Berger) 692
Netoliczka, O.: „Was Schiller uns ſein kann“ (Berger) 1621
Neuendorff, Bernhard: „Die Entſtehungsgeſchichte von Goldſmiths Vicar of Wakefield“ (Meyerfeld) 1440
Nieſe, Charlotte: „Die Klabunkerſtraße“ (Danneil) 907
Noailles, Gräfin Mathieu de: „Le coeur innombrable“ (Brunnemann) 762
Nora, A. de: „Stürmiſches Blut“ (Schüler) 1025
— „Senſitive Novellen“ (Ettlinger) 1437
Nordmann, Richard: „Ewig das Weibliche“ (Leppin) 1508
Noſſig, Alfred: „Göttliche Liebe“ (Krapp) 1691
— „Die Tragödie des Gedankens“ (v. Scholz) 1796
Novalis ausgewählte Werke, hrsg. von Bölſche (F. Schultz) 1328
— Fragmente, ausgewählt von H. Simon (F. Schultz) 1331
Nyſtröm-Hamilton, L.: „Ellen Key“ (Brunnemann) 888
Obſtfelder, Sigbjörn: „Pilgerfahrten“ (Fred) 1477
Olden, Hans: „Hermann und Walther Soltau“ (v. Weilen) 592
Oldenburg, Ludwig: „Nu man to, Jan!“ (L. Schröder) 257
Oemiſch, Walter: „Ein Leben“ (Boelitz) 1796
Ompteda, Georg Frhr. v.: „Heimat des Herzens“ (Schurig) 289
Oertzen, E. v.: „Meine Kuh und andere hinterpommerſche Geſchichten“ (Lange) 333
Oſtini, Fritz v.: „Arme Seelen“ (Schmidt-Bonn) 909
Oſtwald, Hans: „Lieder aus dem Rinnſtein“, Bd. 2 (Stoeßl) 521
— „Zwei Geſellen“ (Adelt) 733
Oswald, Hugo: „Schiller-Brevier“ (Berger) 1617
Ottmann, Victor: „Rund um die Welt“ (Breuning) 1221
Otto, Berthold: „Warum feiern wir Schillers Todestag?“ (Berger) 1622
Owlglaß: „Der ſaure Apfel“ (Hermann) 777
Palleske, E.: „Schillerrede“ (Berger) 1621
Paracelſus, Theophraſtus: „Das Buch Paragranum.“ „Volumen Paramirum“ „Opus Paramirum.“ Hrsg. von Franz Strunz (Landauer) 1559
Paſtor, Willy: „Homer“ — „Novalis“ (R. M. Meyer) 1184
Paul, Adolf: „König Kriſtian II.“ — „Karin Månstochter“ — „Harpagos“ (P. Legband) 628
Perſall, Anton Freiherr v.: „Der Kroaterſteig“ (Bienenſtein) 990
— „Er lebt von ſeiner Frau“ (E. Hoffmann) 1438
— „Kraft und Liebe“ (Weitbrecht) 1715
Perſall, Karl v.: „Frau Sensburg“ (Adelt) 77
Perzyńsky, Friedrich: „Weltſtadtſeelen“ (A. Heine) 1215
Peterſen, Julius: „Schiller und die Bühne“ (Berger) 1112
Petrarca: „Sonette und Kanzonen“, überſ. von Bettina Jacobſen (Hauſer) 916
(ſ. a. Kohler)
Pfalz, Franz: „Fritz Spalteholz“ (Ewert) 299
Pfeiffer, Wilhelm: „Ueber Fouqués Undine“ (F. Schultz) 1334
Pichler, Adolf: „Aus Tagebüchern 1849—1899“ (Brandl) 622
Pick, Albert: „Schillers Reiſe nach Berlin i. J. 1804“ (Berger) 1617
Pietſch, Ludwig: „Aus jungen und alten Tagen“ (P. Seliger) 1521
Poeck, Wilhelm: „Islandzauber“ (Berger) 1022
Poeſtion, J. C.: „Eislandblüten“ (Hauſer) 738
„Poètes d’aujourd’hui“ (Brunnemann) 753
Polenz, Wilhelm v.: „Erntezeit“ (Weitbrecht) 1293
— „Glückliche Menſchen“ (Ettlinger) 1586
Pöllmann, Ansgar: „Was iſt uns Schiller?“ (Berger) 1623
— „Kleine Lieder“ (Lobſien) 1756
Pomairols, Charles de: „Pour l’enfant“ (Brunnemann) 762
Pontoppidan, Henrik: „Nachtwache“. Ueberſ. von Emmy Drachmann. — „Rotkäppchen“. Ueberſ. von Mathilde Mann. (Diederich) 1472
— „Die Sandinger Gemeinde“. Ueberſ. von Mathilde Mann (Fred) 1477
Pötzl, Eduard: „Zeitgenoſſen“ (Hermann) 777
Pradels, M. D.: „Emanuel Geibel und die franzöſiſche Lyrik“ (Mahrenholtz) 1724
Presber, Rudolf: „Dreiklang“ (Ziel) 1024
Proelß, Johannes: „Friedrich Stoltze und Frankfurt am Main“ (Menſch) 1726
Pughe, F. H.: „Führende Dichter im Zeitalter der Königin Viktoria“ (Meyerfeld) 1516
Puttkamer, Alberta v.: „Gabriele d’Annunzio“ (R. M. Meyer) 1183
Queiroz, Joſé Maria Eça de: „Stadt und Gebirg“ (Schwerin) 736
Raché, Hennie: „Das Gaſthaus zum deutſchen Michel“ (Ettlinger) 1510
Radlauer, Curt: „Lorbeer und Liebe“ (Müller-Guttenbrunn) 1241
Raff, Helene: „Die Braven und die Schlimmen“ (Schmidt-Bonn) 911
Randgloſſen zur deutſchen Litteraturgeſchichte: „Joſef Lauff“. Hrsg. von Anton Breitner (Benzmann) 1247
Rangabé, Kleon: „Aus dunklen Tiefen“ (Hauſer) 1294
Raniſch ſ. Eddalieder
Raſſow, Fritz: „Marlene“ (Schäfer) 1762
Ratgeber, Litterariſcher, der Litterar. Warte 457
Rathlef, Emil: „Goethe — pathologiſch“ (Witkowski) 977
Rauh, Julius: „Zwei von den Armen“ (Weitbrecht) 1790
Raunau, Roſe: „Die letzte That“ (Hochdorf) 635
Reclam, Ernſt: „Joh. Benj. Michaelis“ (Ladendorf) 1798
Redy, F.: „Wohlthäter“ (Leppin) 403
Regener, Edgar Alfred: „E. M. Lilien“ (Osborn) 992
— „Ricarda Huch“ (Benzmann) 1250
Régnier, Henri de: „In doppelten Banden“ — „Seltſame Liebſchaften“ (Greiner) 1718
Reicke, Georg: „Märtyrer“ (Müller-Guttenbrunn) 1239
Reinecke, Carl: „Meiſter der Tonkunſt“ (Louis) 846
Reinhart, Hans: „Alfred Mombert“ (Benzmann) 1249
Reisner, Victor v.: „Mama Leichtſinn“ (Carſten) 883
Remer, Paul: „Das Aehrenfeld“ (A. Heine) 953
Reuter, Fritz: Ausgaben von Gaedertz, Ploch, Weltzien, Müller, Seelmann (Gillhoff) 1398—1400
— hochdeutſche, von Heidmüller und Conrad (Gillhoff) 1401—1403
Reuter, Gabriele: „Das böſe Prinzeßchen“ (Boelitz) 452
— „Gunhild Kerſten“ (Greiner) 484
— „Ebner-Eſchenbach“ (R. M. Meyer) 1185

Reymont, Wladyslaw: „Chlopi“ (Flach) . . . 320
Riſch, Paul: „Schiller-Gedenkbuch“ (Berger) . . 1109
Rittland, Klaus: „Auf neuen Wegen“ (Uhſe) . 593
Robertino: „Zur Kurzweil“ (Boelitz) 1521
Robins, Elizabeth: „The Magnetic North“ (Meyerfeld) 477
— „The Dark Lantern“ (A. v. Ende) . . 1536
Rod, Eduard: „Die verlaſſene Frau“, überſ. von E. Godwyn. — „Ein Sieger“, überſ. von M. Touſſaint (Leow) 1792
Roland, Emil: „Das Schickſalsbuch und andere Novellen“ (Schäfer) 1762
Rom, Thé von: „Heinz Arnolds Frauen“ (A. Goldſchmidt) 662
Römer, A.: „Heiteres und Weiteres von Fritz Reuter“ (Gillhoff) 1397
Roſegger, Peter: „I. N. R. I.“ (W. Wolff) . . . 954
Rothe, Georg: „Stimmungen“ (C. Hoffmann) . 409
Rüdiger, Otto: „Caroline Rudolphi“ (Muncker) 330
Runeberg, Johann Ludvig: „König Fjalar“, übertragen von R. Hunziker (Hauſer) . 1513
Ruths, Alexander: „Hertha Ruland“ (Jaffé) . . 554
Rüttenauer, Benno: „Heilige“, „Unmoderne Geſchichten“, „Zwei Raſſen“, „Lariſſa“, „Malerpoeten“, „Symboliſche Kunſt“ (Zilcken) . . . . 242—46
Sahr, Julius: „C. Ferd. Meyer, Jürg Jenatſch“ (Benzmann) 1248
Salus, Hugo: „Neue Garben“ (Bethge) . . . 886
Saracini-Belfort, Luiſa Gräfin: „Kein Roman“, — „Ein Freiplatz“ (Greiner) 485
Scapinelli, Carl Conte: „Bezirkshauptmann von Lerchberg“ (Leppin) 403
Schade, Maria: „Oſterbrief einer Malerin und andere Novellen“ (Schäfer) 1763
Schafheitlin, Adolf: „Ginevra“ (Müller-Guttenbrunn) 739
— „Ausgewählte Gedichte“ (Lobſien) . . . 1754
Schaper, Gertrud: „Der Häßliche“ (E. du Bois-Reymond) 1482
Scharrelmann, H.: „Aus Heimat und Kindheit und glücklicher Zeit“ (Diederich) . . . 659
Schartenmayer, Ph. U. [Viſcher]: „Der deutſche Krieg 1870—1871“ 6. Auflage (G. Hermann) 777
Schaukal, Rich.: „Mimi Lynx“ (Aram) 29
— „Ausgewählte Gedichte (C. Hoffmann) . 814
— „E. Th. A. Hoffmann“ (R. M. Meyer) . . 1183
— „Wilhelm Buſch“ (R. M. Meyer) . . . 1185
Scheerbart, Paul: „Machtſpäße“ (Aram) . . . 28
— „Revolutionäre Theaterbibliothek“ (G. Hermann) 778
Scherek, Jacob: „Und ich ſuche die Schönheit“ (A. Heine) 1714
Schian, M.: „Der deutſche Roman ſeit Goethe“ (Necker) 1747
Schick, Eugen: „Otto Julius Bierbaum“ (Benzmann) 1249
Schillers ſämtliche Werke [Cottaſche Säkularausgabe] 376, 1028
— — hrsg. v. E. v. d. Hellen (Berger) . 1612
— Werke. Illuſtr. Volksausgabe von H. Kraeger (Berger) 1613
— Gedichte (Pantheon-Ausgabe) 1156
— Ausleſe aus —, hrsg. von Duisburger Lehrern 1157
— „Ausgewählte Briefe.“ Eingeleitet von E. Kühnemann (Berger) 1618
— „Aeſthetiſche Erziehung“, ausgewählt von A. v. Gleichen-Rußwurm (Berger) . . 1619
— und der Herzog von Auguſtenburg in Briefen. Mit Erläut. von H. Schulz (Berger) 1619
— Briefwechſel mit Goethe ſ. Goethe
— Briefwechſel m. Lotte, herausgg. v. W. Fielitz, 5. Aufl. (Berger) 1107
(ſ. a. Avertiſſement)
Schiller-Bildniſſe von Bauer, Beſt, Samberger . 1157

Schillerbuch [der Dichter-Gedächtnis-Stiftung] (Berger) 1618
— Marbacher (Berger) 1102
Schiller-Nummer der Mannheimer Geſchichtsblätter (Berger) 1617
„Schillerreden von Jak. Grimm, Ludw. Doederlein u. ſ. w.“ [Ulm, Kerler] (Berger) . . . 1110
Schlaf, Johannes: „Walt Whitman“ (R. M. Meyer) 1183
— „Die Nonne“ (C. Hoffmann) 1438
Schläger, Friedrich: „Schiller-Worte“ (Berger) . 1618
Schmidt-Bonn, Wilhelm: „Raben“ (Boelitz) . . 448
— „Die goldene Tür“ (Lothar Schmidt) . . 450
Schmitt, John: „Die Chronik von Morea als eine Quelle zum Fauſt“ (Witkowski) . . 327
Schmitz, Oskar A. H.: „Lothar“ (A. Geiger) . . 771
— „Der Herr des Lebens“ — „Die Rächerin“ (Krapp) 1692
Schneegans, Auguſt: „Kallia Kypris“ (Ewert) . 834
— „Memoiren“ (Helmolt) 1375
Schneider, Karl Camillo: „Procharoff“ (Frapan) 253
— „Das alltägliche Leben“ (Schäfer) . . . 1764
Scholz, Wilhelm v.: „Droſte-Hülshoff“ (R. M. Meyer) 1183
— „Gedanken zum Drama“ (v. Weilen) . . 1686
— „Der Jude von Konſtanz“ (Krapp) . . 1691
(ſ. a. Balladenbuch)
Schomaker, Hanna: „Ein unmodernes Mädchen“ (Brunnemann) 1790
Schönbach, Anton E.: „Rede auf Schiller“ (Berger) 1620
Schönthan, Paul v.: „Benimm Dich anſtändig!“ (G. Hermann) 777
Schoepp, Meta: „Auf roter Erde“ (A. Brunnemann) 290
— „Couleur“ (Berger) 690
— „Die Teufelspfarre“ (Schmidt-Bonn) . . 910
Schreck, Ernſt: „Schillers pädagogiſche Bedeutung“ (Berger) 1622
Schrickel, Leonhard: „Von Geſtern und Morgen“ (Hartwig) 1290
Schröder, Edward: „Die Seſenheimer Lieder von Goethe und Lenz“ (Witkowski) . . . 984
— „Schiller in dem Jahrhundert nach ſeinem Tode“ (Berger) 1101
Schröder, Helmuth: „Bi Kräuger Bolts“ (L. Schröder) 256
Schüler, Guſtav: „Andacht und Freude“ — „Hornrufe“ (Schickele) 1188
Schulte vom Brühl, Walther: „Der Prinz von Pergola“ (Lange) 809
Schultze-Etzel, Theodor: „Tage des Lebens“ (Wildberg) 1373
Schulz-Euler, Sofie: „Am Pfaffengarten“ (Lange) 950
Schulze, Berthold: „Neue Studien über Heinrich v. Kleiſt“ (Minde-Pouet) 765
Schulze, Friedrich: „Die Gräfin Dolores“ (F. Schultz) 1332
Schulze-Smidt, Bernardine: „Demoiſelle Engel“ (Lange) 334
— „Magnus Collund“ (Berger) 688
Schumann, Robert: „Briefe“, hrsg. v. F. G. Janſſen (Louis) 846
Schwab, Gottfried: „Wolkenſchatten und Höhenglanz“ (Holzamer) 1609
Schwob, Marcel: „Das Buch von Monelle“ (Wiegler) 951
Seeliger, Ewald Gerhard: „Leute vom Lande“ (Lange) 833
— „Aus der Schule geplaudert — Querdurch“ (Hochdorf) 635
— „Der Stürmer“ (Hartwig) 1370
Seemann, Auguſt: „Heitblicken“ (L. Schröder) . 257
Seiling, Max: „Goethe und der Materialismus“ (Witkowski) 979
Semmig, Jeanne Berta: „Die Stadt der Erinnerung“ (Gruber) 1658
Sergel, Albert: „Sehnen und Suchen“ (C. Hoffmann) 406
Servaes, Franz: „Fontane“ (R. M. Meyer) . . 1184

Sewett, Arthur: „Die Halbſeele“ (Adam) . . . 660

Shakſperedramen. Nachgelaſſene Ueberſetzungen von O. Gildemeiſter, hrsg. von H. Spies (Wetz) 1589

Sheridans Läſterſchule, deutſch von G. Humbert (Gaehde) 1439

Siber, Julius: „Novellen, die ein Spielmann ſchrieb“ (Schmidt-Bonn) 912

Sick, Ingeborg Maria: „Der Hochlandspfarrer“ — „Die heilige Ehe“ (Wukadinović) 1676, 1678

Siebert. Margarete: „Marie“ (Schmidt-Bonn) . 1585

Sie Bara: „Babys Liebesgeſchichte“ (Greiner) . 486

Söderberg, Hjalmar: „Martin Bircks Jugend“ (Huldſchiner) 883

Söhle, Karl: „Schummerſtunde“ (Bräutigam) . 448

Sommer, Fedor: „Ernſt Reiland“ (Bittrich) . . 519

Spahn, Martin: „Leo XIII.“ (Helmolt) . . . 1801

Spandow, Philipp: „Tyrann Ich!“ (Greiner) . 1435

Speck, Wilhelm: „Zwei Seelen“ (Berger) 810, (Schoof) 1168

Spenlé, E.: „Novalis“ (F. Schultz) 1329

Speyer, Friedrich: „Schiller-Feſtſpiel in vier Bildern“ (Berger) 1110

Spielhagen, Friedrich: „Geſammelte Erzählungen 155

— „Am Wege“ (Köſter) 595

Spitteler, Carl: „Olympiſcher Frühling“, Bd. 4 (Holzner) 1217

Stadler, Ernſt: „Präludien“ (Schickele) 1187

Stahl, Fritz: „Wie ſah Goethe aus?“ (Witkowski) 977

Stauff von der March, Ottokar: „Litterariſche Studien und Schattenriſſe“ (Benzmann) 1250 (dazu 1448)

Stavenhagen, Fritz: „Jürgen Piepers“ — „De Lotſe“ — „Mudder Mews“ — „Grau und Golden“ (Poeck) 773

Stegemann, Hermann: „Daniel Junt“ (Frapan) 1556

Stehr, Hermann: „Der begrabene Gott“ (Schaukal) 1507

Steiger, Auguſt: „Thomas Shadwell’s Libertine“ (Meyerfeld) 1801

Stein, Philipp: „Bismarck-Brevier“ (Helmolt) . 818

— „Goethe als Theaterleiter“ (Witkowski) . 979

Steinhauſen, Georg: „Geſchichte der deutſchen Kultur“ (Breyſig) 1674

Stemplinger, E.: „Horaz in der Lederhoſ’n“ (K. Ettlinger) 1219

Sternberg, Leo: „Küſten“ (Lobſien) 1753

Stettenheim, Julius: „Die Ballmutter und andere Typen der Geſellſchaft“ (Hochdorf) . . 633

Steyregger, Sepp: „Die Peri“ (Leppin) . . . 402

Stillfried, Felix: „Dürten Blanck“ (L. Schröder) 256

Stöcker, Helene: „Zur Kunſtanſchauung des 18. Jahrhunderts“ (F. Schultz) . . . 1325

Stoeßl, Otto: „Kinderfrühling“ (Aram) . . . 1292

Storm ſ. Briefwechſel

Stratz, Rudolf: „Vorbei“ (Schäfer) 1763

Streckenbach, Joh.: „Hutten“ (Zieler) 1337

Streicher, Andreas: „Schillers Flucht von Stuttgart“ u. ſ. w., Ausgaben von H. Hofmann, H. Landsberg, J. Wychgram (Berger) 1105

Strindberg, Auguſt: „Die Nachtigall von Wittenberg“ (Zieler) 1335

— „Die gotiſchen Zimmer“ — „Einſam“ — „Totentanz“ (Stoeßl) 1625

Strobl, Karl Hans: „Der Fenriswolf“ (Leppin) 403

— „Die Eingebungen des Arpharat“ (Fürſt) 735

Strunz, Franz: „Theophraſtus Paracelſus“ (Landauer) 1559

Stucken, Eduard: „Lanvâl“ (Schaukal) 884

Studien zur vergleichenden Litteraturgeſchichte, Bd. 5, Ergänzungsheft [Schillerband] (Berger) 1619

Stümcke, Heinrich: „Die vierte Wand“ (v. Weilen) 1684

Sturm, Auguſt: „Deutſche Balladen“ (Benzmann) 482

Sturz, Helferich Peter: „Kleine Schriften“, hrsg. v. Franz Blei (M. Koch) 1153

Suſan, Camillo B.: „Mit bunten Schwingen“ (Lobſien) 1756

Swedenborg, Immanuel: Ausgewählte Werke, Bd. 1. Ueberſ. von L. Brieger-Waſſervogel (Wolff) 1727

Swinburne, A. Ch.: „A Channel Passage and other Poems“ (Meyerfeld) 472

Szczepański, Paul v.: „Die Hofdame“ (Schäfer) 291

Telmann, Fritz: „Die guten Chriſten“ (Lemmermayer) 185

— „Meſſenhauſer“ (v. Komorzynski) . . . 225

Terburg, Friedrich: „Die Amerikanerin und andere Novellen“ (Greiner) 486

Tetmajer, Kaſimierz: „Aus der Tatra“ (Flach) . 320

Theden, Dietrich: „Leben um Leben“ (Hartwig) 1790

Tiecks ausgewählte Werke, hrsg. v. Witkowski (F. Schultz) 1327

Tolſtoi, Leo Graf: „Anna Karenina“, überſ. von R. Löwenfeld 672

Tomaſeth, Heinz: „Die Tändelnden“ (Lemmermayer) 183

Tönnies, Ferdinand: „Schiller als Zeitbürger und Politiker“ (Berger) 1624

Tovote, Heinz: „Klein-Inge“ (Schäfer) 1763

Trede, Paul: „Grüne Blätter“ (L. Schröder) . 258

Tſchaikowsky, Modeſt: „Das Leben Peter Iljitſch Tſchaikowskys“ (Louis) 842

Tſchirikow, Eugen: „Die Juden“ (Höber) . . . 226

Uhde-Bernays, Hermann: „Nürnberg“ (Hampe) . 669

Urban, Henry F.: „Maus Lula“ (G. Hermann) . 779

Urbar, Emanuel: „Zucht“ (Leppin) 402

Uxkull, Gräfin: „Im Weiterſchreiten“ (E. du Bois-Reymond) 1484

Verhaeren, Emil: „Ausgewählte Gedichte“, Nachdichtung von Stefan Zweig (Heſſe) . 156

Viebig, Clara: „Das ſchlafende Heer“ (Minde-Pouet) 111

— „Naturgewalten“ (v. Weilen) 1368

Villinger, Hermine: „Mutter und Tochter“ (Leow) 1436

— „Zenz“ (Schäfer) 1763

Viſcher ſ. Schartenmayer

Vershofen, W. L., J. Kneip und Alfred J. Winkler, „Wir Drei“ (Buſſe) 26

Vogt und Koch: „Geſchichte der deutſchen Litteratur“, 2. Aufl. (J. Ettlinger) . . . 452

Vogt, Oskar: „Der goldene Spiegel und Wielands politiſche Anſichten“ (Sydow) 551

„Volkstum, Das deutſche“, hrsg. v. Hans Meyer, 2. Aufl. 1445

Vollmöller, K. G.: „Aſſûs, Fitne und Sumurud“ (Schaukal) 664

„Von roſen ein krentzelein“, hrsg. v. H. Stierling (Buſſe) 1512

Voß, Richard: „Neue römiſche Geſchichten“ (Schäfer) 1763

Voynich, E. L.: „Olive Latham“ (Meyerfeld) . 477

Wackenroder, W. H.: „Herzensergießungen eines kunſtliebenden Kloſterbruders“, hrsg. v. Jeſſen (F. Schultz) 1327

Wackernell, J. E.: „Beda Weber“ (Brandl) . . 624

Wagner, Hedwig: „Taſſo daheim und in Deutſchland“ (Arnold) 1155

— J.: „Die Seele der Dinge“ (Danneil) . . 157

Wagner, Richard: „Briefe an Math. Weſendonk“ (E. v. Wolzogen) 96

Wall, Victor: „Morgendämmerung“ (A. Geiger) 769

Walſer, R.: „Fritz Kochers Aufſätze“ (A. Geiger) 772

Walther von der Vogelweide: „Lieder und Sprüche“, hrsg. v. J. Nickol (P. Legband) 373

Walzel, Oskar F.: „Friedrich Schiller“ (Berger) 1621

Waſſermann, Jakob: „Die Kunſt der Erzählung“ [= Die Litteratur, Bd. 8] (Necker) . . 1750

Weber, Otto: „Ohne Maulkorb“ (G. Hermann) . 776

— Ottocar: „1848“ (Helmolt) 1221

Weddigen, Otto: „Die Ruheſtätten und Denkmäler unſerer deutſchen Dichter“ (Manz) 817

Wedekind, Donald: „O, mein Schweizerland!“ (Schmidt-Bonn) 912

„Weib, Das, vom Manne erſchaffen“ [anonym: Bſ. Hellen Garborg] (Goebel) 1371

Weigand, Wilhelm: „Gedichte“ (Benzmann) . . 702

Weigand, „Lolo“—„Agnes Korn“ (Müller-Guttenbrunn) . . . 815
Weißl, Auguſt: „Gräfin Julie“ (Leppin) . . . 400
„Welt und Haus“, ill. Zeitſchrift . . . 84
Welter, Nikolaus: „Die Söhne des Oeslings“ (Telmann) . . . 1480
Weltrich, Richard: „Schiller“ (Berger) . . . 1620
Wereſſajew, W.: „Ohne Weg“ (Hochdorf) . . . 1371
Werner, Richard Maria: „Hebbel“ (Jacobs) . . . 1180
Wernicke, Alexander: „Schiller und der deutſche Idealismus“ (Berger) . . . 1619
Wertheimer, Paul: „Neue Gedichte“ (Diederich) . . . 886
Weſtkirch, Luiſe: „König Haß“ — „Unter Schwarzwaldtannen“ (Krauß) . . . 1509
Weſtphal, Carl: „Tiberius Cäſar“ (Telmann) . . . 1481
Wharton, Edith: „The Descent of Man“ (A. v. Ende) . . . 1538
Whitman, Walt: „Grashalme“, übertr. v. W. Schölermann (Achelis) . . . 120
— „Grashalme“, deutſch von K. Federn (Achelis) . . . 122
Whitſon, John H.: „Juſtin Wingate Ranchman“ (A. v. Ende) . . . 1539
Wieland, Ch. M.: „Geſchichte des Prinzen Biribinker“, hrsg. v. Schüddekopf (Schaukal) . . . 1152
Wiener, Oskar: „Das hat die liebe Liebe gethan“ (Lobſien) . . . 1755
Wilbrandt, Adolf: „Feſſeln“ (Jaffé) . . . 1715
Wilde, Oscar: „Der Sozialismus und die Seele des Menſchen. Aus dem Zuchthaus zu Reading. Aeſthetiſches Manifeſt“, überſ. v. Hedw. Lachmann u. G. Landauer (Meyerfeld) . . . 986
— „Intentionen“, überſ. von Ida und Arthur Rößler (Meyerfeld) . . . 987
— „Salome“, übertragen von Dr. Kiefer (Meyerfeld) . . . 988
— „Das Bildnis des Mr. W. H.“, „Lord Arthur Saviles Verbrechen.“ Deutſch von F. P. Greve (Meyerfeld) . . . 987
— „De Profundis“, hrsg. von M. Meyerfeld (Landauer) . . . 1442
„Wilde-Brevier“ von Carl Hagemann (Meyerfeld) . . . 988
Wildenbruch, Ernſt v.: „Semiramis“ (Freund) . . . 1212
Winds, Adolf: „Die Technik der Schauſpielkunſt“ (Gregori) . . . 1444
Winkler, Alfred J., W. L. Vershofen u. J. Kneip, „Wir Drei“ (Buſſe) . . . 26
Winternitz, M.: „Geſchichte der indiſchen Litteratur“ (Hauſer) . . . 1627
Wirth, Albrecht: „Weltgeſchichte der Gegenwart“ (Helmolt) . . . 745
Withalm, Hans: „Ecce homines“ (Hochdorf) . . . 635
Wolf, Karl: „Sixt und Hartl“ (Brandl) . . . 627
Wolff, Eugen: „Schiller im Urteil des 20. Jahrhunderts“ (Berger) . . . 1624
Wolzogen, Hans v.: „Bayreuth“ (Louis) . . . 843
Wukadinović, Spiridion: „Kleiſt-Studien“ (Minde-Pouet) . . . 765
Wurmb, Richard v.: „Ein Bauſpekulant“ (Berger) . . . 1791
Wychgram, Jakob: „Charlotte v. Schiller“ (Berger) . . . 1107
— Helene Lange und Gertrud Bäumer: „Schiller und die Seinen“ (Berger) . . . 1616
Zachariä, Friedr. Wilhelm: Zwei polemiſche Gedichte, hrsg. von Otto Ladendorf (Haynel) . . . 666
Zahn, Ernſt: „Schattenhalb“ (Huldſchiner) . . . 520
— „Die Clari-Marie“ (Heſſe) . . . 520
Zerbſt, Max: „Philoſophie der Freude“ (K. W. Goldſchmidt) . . . 1760
Zeromſki, Stefan: „Popioły“ [„In Schutt und Aſche“] (Flach) . . . 319
Zeyer, Julius: „Geſchichten und Legenden“, überſ. v. Harmuth u. Loukota (C. Hoffmann) . . . 224
Ziegler, Theobald: „Schiller“ (Berger) . . . 1616
Zinkernagel, Franz: „Die Grundlagen der hebbelſchen Tragödie“ (Jacobs) . . . 1181
Zweig, Stefan: „Die Liebe der Erika Ewald“ (Heſſe) . . . 291
— „E. M. Lilien“ (Osborn) . . . 992

4. Echo der Bühnen

a) Beſprochene Stücke

Adamus, Franz: „Schmelz, der Nibelunge“ . . . 949
Adler, Friedrich: „Freiheit“ — „Der Prophet Elias“ — „Karneval“ . . . 588
Antropp, Theodor, ſ. Hawel
D'Annunzio, Gabriele: „La Figlia di Jorio“ . . . 222
Ariſtophanes: „Ekkleſiazuſen“ . . . 76
L'Arronge, Adolph: „Ueber Nacht“ . . . 365
Auerbach, Alfred: „D' Erbſchaft“ . . . 659
Auernheimer, Raoul: „Die große Leidenſchaft“ . . . 442
— „In feſten Händen“ . . . 446
— „Karriere“ . . . 1368
Bahr, Hermann: „Sanna“ . . . 941
Baumeiſter, Ludwig: „Schule des Lebens“ . . . 445
Beer-Hofmann, Richard: „Der Graf von Charolais“ . . . 655
Bernard, Triſtan: „Die Weißnäherin“ . . . 447
Bethuſy-Huc, Gräfin: „Der letzte Tag“ . . . 1147
Birt, Theodor: „Anna von Heſſen“ . . . 367
Björnſon, Björnſtjerne: „Dagland“ . . . 363
Blumenthal, Oscar: „Der tote Löwe“ . . . 217
Bormann, Edwin: „Ut de Franzoſentid“ . . . 1149
Borngräber, Otto: „König Friedwahn“ . . . 1147
Bracco, Roberto: „Die herbe Frucht“ . . . 1018
Brennert, Hans, ſ. Oſtwald
Brüll, Eugen: „Die Fehme“ . . . 221
Burckhard, Max: „Rat Schrimpf“ . . . 1211
Buſſon, Paul: „Drei Jahre“ . . . 942
Calderon: „Der Richter von Zalamea“, überſ. von Presber . . . 73
Chancel ſ. Xanrof
Coolus, Romain: „Antoinette Sabrier“ . . . 1149
Dantas, Julio: „Das Nachtmahl der Kardinäle“ . . . 657
Davies, Herbert Henry: „Unſre Käthe“ . . . 730
Dinter, Arthur: „D' Schmuggler“ . . . 806
Dreyer, Max: „Die Siebzehnjährigen“ . . . 440
Engel, Alexander, ſ. Gettke
Ernſt, Otto: „Bannermann“ . . . 513
Eulenberg, Herbert: „Ein halber Held“ . . . 219
— „Leidenſchaft“ . . . 943
Feld, Leo, ſ. Victor Léon
Fiſcher, Otto: „Ein deutſcher Bauer“ . . . 221
Friedemann, Arnim, und Ludwig Wolff: „Die Kunſt fürs Volk“ . . . 222
Fritſch, Wilhelm: „Die Heimkehr“ . . . 216
Fuchs, Georg: „Till Eulenſpiegel“ . . . 877
Fulda, Ludwig: „Maskerade“ . . . 446
Geiger, Albert: „Maja“ . . . 366
Gettke, Ernſt, und Alexander Engel: „Der Storch“ . . . 447
Gimmerthal, Armin: „Ramzarit“ . . . 587
Grabbe, Chriſt. Dietrich: „Kaiſer Heinrich VI.“, bearb. v. Siegen . . . 74
Günther, Ernſt: „Krieg“ . . . 1212
Hanſtein, Adalbert v.: „Zwei Welten“ . . . 443
Harlan, Walter: „Jahrmarkt in Pulsnitz“ . . . 726
Hartleben, Otto Erich: „Ein wahrhaft guter Menſch“ . . . 215
— „Angele“ — „Im grünen Baum zur Nachtigall“ . . . 284
Hauptmann, Carl: „Die Bergſchmiede“ . . . 731
Hauptmann, Gerhart: „Florian Geyer“ . . . 362
— „Elga“ . . . 939
Hawel, Rudolf: „Fremde Leut'“ . . . 732
— und Theodor Antropp: „Der Freundſchaftsbund“ . . . 221
Heijermans jr., Hermann: „Kettenlieder“ . . . 150
— „Nummer Achtzig“ — „Der Panzer“ . . . 1787
Heller, Ludwig, ſ. Stein
Heydt, Karl v. d.: „Madame Roland“ . . . 1365
Heyſe, Paul: „Ein Canadier“ — „Die Tochter der Semiramis“ . . . 1015
Hirſch, Helene: „Im Himmelreich“ . . . 216
Hirſchfeld, Georg: „Der undankbare Sohn“ . . . 658
Hochdorf, Max: „Von Himmel zu Himmel“ . . . 948
Hofmannsthal, Hugo v.: „Das gerettete Venedig“ . . . 725
Holz, Arno, und Oswald Jerſchke: „Traumulus“ . . . 151
Jerſchke, Oswald, ſ. Holz
Kahler, Erich: „Stimme des Lebens“ . . . 447

Keim, Franz: „Die Amelungen“ 948
Keyſerling, Eduard v.: „Der dumme Hans“ — „Benignens Erlebnis“ 947
Kleiſt, Heinrich v.: „Der zerbrochene Krug“, bearb. v. Karl Zeiß 1149
Kranewitter, Franz: „Andre Hofer“ 624
Lange, Sven: „Die ſtillen Stuben“ 509
Langen, Martin: „Geben und Nehmen“ . . . 1506
Lehmann, Jon: „Augen rechts“ (Halle) 733 (Berlin) 1208
Lenz, Leo: „Reitertod“ 75
— „Die Lüge der Liebe“ 945
Léon, Victor, und Leo Feld: „Fräulein Lehrerin“ 878
Lienhard, Fritz: „Wieland der Schmied“ . . . 1712
Lilienfein, Heinrich: „Maria Friedhammer“ . . 216
Lubliner, Hugo: „Der kritiſche Tag“ 152
Malade, Theo: „Lebenskünſtler“ 733
Martens, Kurt: „Kaſpar Hauſer“ 512
Miral, ſ. Vély
Mirbeau, Octave: „Der Dieb“ 284
Miſch, Robert: „Uebermenſchen“ 878
Mongré, Paul: „Der Arzt ſeiner Ehre“ (Hamburg) 442 (Berlin) 656
Nanſen, Peter: „Ein Hochzeitsabend“ 284
Nötel, Edwina: „Es iſt eine alte Geſchichte“ . . 282
Ohorn, Anton: „Die Brüder von St. Bernhard“ 732
Ojetti, Ugo: „Eine Nelke“ 1368
Oſtwald, Hans, und Hans Brennert: „Der Kaiſerjäger“ 939
Philippi, Felix: „Eine Fauſtſymphonie“ . . . 730
Poſſart, Ernſt v.: „Andromache“ 442
Przybyſzewſki, Stanislas: „Das große Glück“ . 222
— „Die Mutter“ 1367
Pſerhofer, Arthur: „Die Stadtväter“ 729
Puttkamer, Jesko v., ſ. Wolters
Reicke, Georg: „Schuſſelchen“ 873
Reuſſen, M. E.: „Elend“ 658
Ritter-Zahony, Karl v.: „Einmal nur die Roſe!“ 283
Rittner, Thaddäus: „Die von nebenan“ . . . 447
Rosmer, Ernſt: „Johannes Herkner“ 509
Rößler, Carl: „Der reiche Jüngling“ 1149
Roth, Julius: „Ovid“ 942
Runkel, Ferdinand: „Doktor Clodius“ 76
Ruſchka, Adalbert: „Chriſtoph Columbus“ . . 1016
Schaumberger, Julius, ſ. Ziegel
Schick, Eugen: „Litteraturzigeuner“ 216
Schlaf, Johannes: „Der Bann“ 284
Schlicht, Frhr. v. (Wolf Graf Baudiſſin): „Leutnant Kramer“ 514
Schmidt, Lothar: „Joſefine Martens“ 657
Schmidt-Bonn, Wilhelm: „Die goldene Thür“ . 513
Schnitzler, Arthur: „Der tapfere Caſſian“ . . . 442
Schönherr, Karl: „Karrnerleut’“ 284
— „Die Bildſchnitzer“ 625
Schott, Richard: „Abſchied“ 875
Schrottenbach, Heinrich: „Gottesleugner“ . . . 368
Sée, Edmond: „Das elfte Gebot“ 446
Shakſpere: „Troilus und Creſſida“, bearb. von P. Lindau 72
Shaw, Bernard: „Ein Teufelskerl“ 442, 508
— „Helden“ 508
Skowronnek, Richard: „Die argentiniſche Ernte“ 876
Spitzner, Alois Aegid: „Das Lächeln der Teſſa“ 514
Stavenhagen, Fritz: „Jürgen Piepers“ 944
Stehr, Hermann: „Meta Konegen“ 1145
Stein, Leo Walter, und Ludwig Heller: „Soldaten“ 153
Stephany, Victor: „Alma Mater“ 364
Stodte, Hermann: „Königsglaube“ 728
Strecker, Karl: „Letzte Stunden“ (nach Renan) . 151
Strindberg, Auguſt: „Die Stärkere“ 368
— „Samum“ 1147
— „Die erſte Warnung“ — „Mit dem Feuer ſpielen“ 1368
Tann-Bergler, Ottokar: „Auf Menſur“ . . . 590
Telmann, Fritz: „Die verwunſchene Villa“ . . 514
— „Die guten Chriſten“ 1018
Trebitſch, Siegfried: „Ein letzter Wille“ . . . 1150
Trotha, Thilo v.: „Der märkiſche Junker“ . . 733
Vaucaire, Maurice: „Feſſeln der Liebe“ . . . 363
Vély und Miral: „Ein Freundſchaftsdienſt“ . . 1368
Viebig, Clara: „Die Bäuerin“ (Dresden) 875 (Berlin) 1147
— „Der Kampf um den Mann“ 1584
Vollmöller, Karl Guſtav: „Giulia“ 511
Wagh: „Die Heldin des Tages“ 1368
Wagner, Heinr. Leopold: „Die Kindermörderin“ 73
Walde, Philo vom: „Befreiung“ 1365
Weber, Ludwig: „Kain“ 285
Wedekind, Frank: „Hidalla oder Sein und Haben“ 946
— „Lulu“ 1210
Weigand, Wilhelm: „Agnes Korn“ 219
Werkmann, Joſef: „Juſtina Dunker“ 1018
Wied, Guſtav: „Eine Abrechnung“ 1146
Wiegand, Johann: „Die letzte Fahrt“ — „Judas Iſcharioth“ 510
Wilde, Oſcar: „Lady Windermeres Fächer“ . . 74
— „Die Herzogin von Padua“ 443
— „Ein idealer Gatte“ 1366
Wittenbauer, Ferdinand: „Der Privatdozent“ . 874
Wohlmuth, Alois: „Großſtadt-Kehricht“ . . . 1210
Wolff, Ludwig, ſ. Friedmann
Wolters, Wilhelm, und Jesko v. Puttkamer: „Das Kind“ 729
Xanrof und Chancel: „Der Prinzgemahl“ . . . 1367
Ziegel, Erich, und Julius Schaumberger: „Ein reiner Adelsmenſch“ 1017
Zobeltitz, Fedor v.: „Die eiſerne Krone“ . . . 1209

b) Bühnen

Athen 76
Berlin 72, 150, 215, 362, 440. 508, 655, 725, 873, 939, 1145, 1208, 1506, 1787
Bochum 514
Bremen 510
Breslau 1147, 1365
Brünn 216
Dresden 587, 726, 874, 942, 1147
Düſſeldorf 875
Elberfeld 511, 728
Frankfurt a. M. 1015
Göttingen 943
Graz 282
Halle 733
Hamburg 217, 364, 442, 729, 876, 944
Hannover 443, 1150
Karlsruhe 219, 366
Kaſſel 367
Kiel 1016
Leipzig 74, 877, 945, 1149
Magdeburg 732
Mülhauſen i. E. 806
München . 153, 219, 512, 731, 946, 1149, 1210, 1366
Nürnberg 1017, 1210, 1584
Prag 588
Rom 222
Stettin 733
Stuttgart 445, 658
Swinemünde 76
Thale (Harzer Bergtheater) 1712
Weimar 878
Wien 221, 284, 368, 446, 513, 590, 732, 878, 948, 1018, 1211, 1367
Zwickau 285

---

5. Beſprochene oder zitierte Zeitſchriften

Allg. Zeitung des Judentums 861
Alte Glaube, Der 270, 428, 1006, 1354
Alte und Neue Welt 646, 1277, 1354, 1644
Anglia 269
Altbayeriſche Monatsſchrift 1353
Archiv für Kulturgeſchichte 428
Aerztliche Rundſchau 1353
Aus fremden Zungen 264, 711, 1001, 1135, 1496, 1698
Bayeriſche Zeitſchrift für Realſchulweſen 1704
Beethoven 1277
Berliner Kliniſche Wochenſchrift 1573
Blätter für Bücherfreunde 142
Blätter für Volksbibliotheken und Leſehallen 1353, 1354, 1573

Börſenblatt- für den deutſchen Buchhandel 67, 571, 646, 716, 861, 1278
Bühne und Welt 197, 421, 791, 925, 1265, 1497, 1775
Chriſtliche Welt, Die 352
Chronik des wiener Goethe-Vereins 428
Daheim 1276, 1354
Deutſche, Der 428, 930, 931, 1277, 1416, 1644
Deutſche Arbeit 265, 1497
Deutſche Bühnengenoſſenſchaft 67
Deutſche Litteraturzeitung 265
Deutſche Mediziniſche Wochenſchrift 1573
Deutſche Monatsſchrift 642, 1003, 1353, 1417, 1637
Deutſche Revue 198, 355, 1003, 1358, 1418
Deutſche Romanzeitung 356
Deutſche Rundſchau (Berlin) 421, 792, 1267, 1498
— (Mähr. Weißkirchen) 67, 141
Deutſche Schule, Die 1573
Deutſch-evangeliſche Blätter 1573
Deutſchland 62, 355, 356, 643, 1266, 1568, 1782
Dichterſtimmen der Gegenwart 141, 270, 428, 577, 930, 931, 1354, 1500, 1501, 1704, 1783
Dramaturgiſche Blätter 931
Engliſche Studien 66
Erwinia 142, 356, 501, 578, 716, 931, 1277
Europa 795, 856, 1268
Frau, Die 67, 270, 271, 428, 716, 795, 931, 1278, 1500, 1644, 1782
Frauengenoſſenſchaftsblatt 646
Frauen-Rundſchau 67, 270, 355, 428
Freie Bayriſche Schulzeitung 1277
Freie Wort, Das 787
Freiſtatt, Die 67, 711, 861, 930, 931, 1278, 1354, 1419
Gartenlaube 67, 141, 428, 795, 1276, 1573
Gegenwart, Die 423, 792, 1002, 1277, 1498, 1699
Gottesminne 795, 1278, 1645
Grenzboten 352, 643, 1130, 1353, 1638
Gymnaſiaſt, Der 1278
Heimgarten 56—62, 141, 428, 931, 1269, 1354, 1573, 1703, 1782
Heſſenland 356, 1277, 1573
Hiſtoriſch-politiſche Blätter 428
Hochland 141, 496, 1353
Humaniſtiſche Gymnaſium, Das 795
Illuſtrierte Zeitung 1276
Im deutſchen Reich 135, 1573
Internat. Litteratur- und Muſikberichte 501, 646, 795, 861, 931, 1278, 1422, 1782
Jugend 141, 572, 1276, 1500
Jugendſchriften-Warte 1703
Juriſtiſches Litteraturblatt 1135
Kantſtudien 1643
Kind und Kunſt 1643
Kritik der Kritik 1776
Kultur, Die 141, 712, 857, 1353, 1639
Kunſtwart 62, 137, 199, 497, 1269, 1419, 1640, 1700
Litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Das 270, 716, 861, 1135, 1354, 1500, 1501
Litterariſche Warte 141, 266, 573, 1278, 1569
Mediziniſche Wochenſchrift 1353
Mitteilungen des nordböhm. Exkurſions-Klubs 1135
Modern Philology 930, 1421, 1781
Monatsblätter für deutſche Litteratur 67, 199, 644, 716, 931, 1135, 1353, 1500, 1645, 1782, 1783
Monatshefte der Comenius-Geſellſchaft 203, 860, 1130, 1573
Monatsſchrift für höhere Schulen 428
Muſik, Die 1270
Nation, Die 63, 200, 423, 574, 793, 1005, 1347, 1499, 1641, 1701
Neue Bahnen 67, 203, 353, 428, 501, 646, 861, 1006, 1135, 1277, 1354, 1422, 1704, 1782
Neue Geſellſchaft, Die 1703, 1704
Neue Jahrbücher für das klaſſ. Altertum u. ſ. w. 426, 1005, 1643
Neue Magazin, Das 355, 356, 498
Neue pädagogiſche Zeitung 1277, 1573, 1644
Neue Rundſchau, Die 499, 861, 1701
Neue Zeit 141, 428, 577, 716, 926, 1006, 1348
Niederſachſen 142, 1006, 1135, 1277, 1422, 1500
Nord und Süd 64, 141, 354, 424, 575, 858, 1271, 1642
Oſt und Weſt 267, 859, 1349
Oſten, Der 1135, 1422
Oeſterreichiſche Rundſchau 425, 577, 645, 858, 931, 1272, 1344—47, 1354, 1570, 1778
Oeſterreichiſche Touriſtenzeitung 861
Oeſterreichs Illuſtr. Zeitung 646
Pädagogiſche Blätter 1273
Pädagogiſches Archiv 577
Pfälziſches Muſeum 1573
Preußiſche Jahrbücher 927
Revue germanique 577
Rheinlande, Die 201, 577, 1353
Rutheniſche Revue 576, 646, 716, 861, 931, 1354, 1422, 1644
Scherer, Der 1276
Simpliziſſimus 1276
Sonntagszeitung für Deutſchlands Frauen 1422
Sozialiſtiſche Monatshefte 203, 645, 928
Stimmen aus Maria Laach 268, 1131, 1278, 1645
Studien zur vergleichenden Litteraturgeſchichte 714
Stunden mit Goethe 1132, 1703
Süddeutſche Monatshefte 138, 713, 1349, 1779
Theater- und Muſikzeitung 355
Touriſt, Der 1277
Türmer, Der 141, 202, 501, 646, 1350, 1571
Ueber Land und Meer 1276
Ueberſinnliche Welt, Die 1277
Velhagen und Klaſings Monatshefte 428, 714, 1353
Volksbildung (Bildungsverein) 1135
Volksunterhaltung, Die 1422
Wage, Die 67, 203, 428, 716, 861, 931, 1006, 1135, 1277, 1354, 1422, 1500, 1573, 1644, 1704, 1783
Wartburgſtimmen 67, 141, 203, 270, 271, 355, 428, 577, 716, 861, 1006
Welt und Haus 141, 1135, 1276
Weſtermanns Monatshefte 139, 271, 861, 1351, 1572, 1782
Wiener Kliniſche Wochenſchrift 1573
Wiſſen für Alle, Das 1277
Woche, Die 139, 1276
Württembergiſche Vierteljahrshefte 1278
Zeit (Wien) 140, 141, 354
Zeitfragen 795, 1006
Zeitſchrift für Bücherfreunde 929, 1274, 1780
Zeitſchrift für den deutſchen Unterricht 500, 577, 578, 1351, 1573
Zeitſchrift für franzöſiſche Sprache und Litteratur 427
Zeitſtimmen (Jauer) 270, 577
Zeitſtimmen (Stuttgart) 1573
Zentralblatt f. Bibliotheksweſen 1573
Zukunft 65, 268, 794, 1134, 1275, 1420, 1780

6. Nachrichten.

(Ein † bedeutet Todesnachricht.)

Alexanderlied 958
Almanach, Freier, deutſcher Studenten 303
Anders, H. 957
Anderſen, H. Chr. 1159
Anzengruber-Denkmal 1307
Auskunftsbureau, Wiſſenſchaftliches, in Florenz 1523
„Aus fremden Zungen“ (Verlagswechſel) 675
Bach, Ottilie (†) 1522
Bahr, Hermann 377
Balde, Jakob (Büſte) 1667
Balzac, Honoré de 821
Barmen (Litt. Geſellſchaft) 458
Bartels, Adolf 1376
Bauernfeldpreis 377
Berger, Arnold 1222
Berlepſch, Goswina v. 750
Bernays-Bibliothek 1377
Bewer, Max 1033, 1306
Beyle, Henri (Stendhal) 676
Bibliothek Runze-Zolling (Verſteigerung) 303
Bibliotheken, Geſamtkatalog und Auskunftsbureau der preußiſchen 302
Bibliothèque Gaſton Paris 1523
Bieſe, Alfred 1591
Biſchoff, Heinrich 1666
Blinden, Lektüre der 675
Blumenſpiele, Kölner 1306
Blumenthal, Oscar („Der tote Löwe“) 229
Borngräber, Otto 821
Brackel, Fernande v. (†) 675
Braumüller, Fritz 86
Brauſewetter, Ernſt (†) 377
Brinckman, John 303, ſ. Witwe (†) 458
Brückner, Alexander (Geſch. der ruſſ. Litt.) 1811
Buchholz, Wilhelm (†) 458
Bühne und Drama (Er. Schmidt) 229
Bulthaupt, Heinrich (†) 1810
Bürger, G. A. (Briefe) 158
Carducci, Gioſuè 302
Chriſt, L. Jean (†) 301
Cohn, Albert (†) 1810
Comédie française, Die, und ihre Klaſſiker 86
Crelinger, Ludwig (†) 158
Dach, Simon (Denkmal) 1735
Dahn, Felix 1666
Dante-Bibliothek 1308
David, J. J. 1523
Denifle, P. Heinrich (†) 1447
Deutſche Kultur (Zeitſchrift) 1223
Devrient, Eduard (Neue Ausgabe der Geſch. d. Schauſpielkunſt) 303
Dickens, Ch. 750
Dörffel, Alfred (†) 749
Dramen, Die meiſtgeſpielten 531
Ebner-Eſchenbach, Marie v. 1591
Echegaray, Joſé 532, 958, 1666
Eichendorff-Denkmal 1307
Eitner, Robert (†) 749
Emden, Baron Ludwig (†) 675
Ernſt, Paul 301
Ernſtes Wollen (Zeitſchrift) 1223
Esmann, Guſtav (†) 86
Flaiſchlen, Cäſar 458
Flaubert, Guſtave 458
Frapié, Léon 532

Freudenthal, Auguſt 378
Freytag, Guſtav (Briefwechſel mit Ernſt II. v. Koburg 228
— (Denkmal) 378, 1447
Fulda, Ludwig 301, 1734
Furnivall, James Frederic 820
Genée, Rudolf 532
Geſellſchaft für Theatergeſchichte 1307
De Geyter, Julius (†) 892
Ghilain, Oscar (†) 301
Girndt, Otto 820
Goncourt-Preis 532
Goethe-Geſellſchaft 750, 1306
Goethe-Kalender auf d. J. 1906 1811
Graeſer, Hermann (†) 749
Grimm, Brüder (Briefe) 1591
Griſebach, Hans 676
Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausgabe 87
Grottewitz, Curt (†) 1591
Gutbier, Luiſe [L. Jean Chriſt] (†) 301
Güthner, Nina (†) 819
Haller, Albrecht v. (Denkmal) 1735
Halm, Friedrich (Nachlaß) 820
Hanſen, Peter (†) 1158
Hanſtein, Adalbert v. (†) 227
Harnack, Adolf 1734
— Otto 603
Hartleben, Otto Erich (†) 819
— (Nachlaß) 1032
Harzer Bergtheater 820
Hauptmann, Gerhart 86, 675, 1376
Hearn, Lafcadio (†) 228
Hebbel-Stiftung 1032
Hegeler, Wilhelm 228, 378
Heigel, Karl v. 956
Heine-Bibliothek 957
Heine-Muſeum 158
Heinzel, Richard (†) 1157
Heinzelmann, Wilhelm (†) 1666
Henckel, Wilhelm 956
Herder, Karoline (Denkmal) 1735
Herrmann, Georg 1307
Herwegh, Georg 303
Herzfeld, Marie 378
Herzl, Theodor (Nachlaß) 676
Heſſe, Hermann 378
Heyking, Eliſabeth v. (Briefe . . . in 8 Sprachen überſetzt) 1735
Heyſe, Paul 958
Hofmann, Julius 158
Hollingshead, John (†) 228
Hölty, L. H. Ch. 458
Holzer, Rudolf 1523
Hopfen, Hans v. (†) 457
— Mary v. (†) 1306
Hüffer, Hermann (†) 956
Hugo, Victor (Denkmal) 1307
Huysmans, J. K. 1159
Jagow, Eugen v. (†) 674
Jonas, Emil 675
Journaliſtenſchule in Moskau 303
Kaibel, Franz 1667
Kannengießer, Mſgr. 1523
Kerner-Haus in Weinsberg 750
Kleiſt-Ausgabe (Er. Schmidt) 228
Kleiſts Grab 892, 1735
Koch, Max 603
Koegel, Fritz (†) 377
Kohn, Salomon (†) 377
Kolportage-Roman 1448 (ſ. a. Echo der Ztgn.)
Kröner, Adolf 675
Kügelgen, Julie v. 301
— Paul v. (†) 301
Kunſtgeſellſchaft, Hamburger 1158
Kurz, Iſolde 1376
Lagerlöf, Selma (Urbild zu Göſta Berling) 1667
Lammers, Mathilde (†) 1811
Landois, Hermann (†) 819
Langmann, Philipp 1523
Lauchſtädt, Theater in 676
Leino, Eino 821
Lemonnier, Camille 1159
Lenau-Denkmal 1447
Leſſing-Fund 1307
Lienhard, Fritz 158
Liliencron, Detlev v. (Denkſtein) 1447
Liman, Paul 1666
Lingg, Hermann (†) 1446
Linnankoski, Johannes 821
„Litteratur, Die“ (Beilage der Hamb. Nachr.) 159
Lohmeyer, Julius (Grabmal) 229
Magazin für Litteratur 1223
Mann, Thomas 378
Mannſtädt, Wilhelm (†) 158
Marcks, A. F. (†) 377
Marholm, Laura 1158
Marx, Friedrich (†) 1666
Maurik, Juſtus van (†) 458
Maync, Harry 1666
Medelsky ſ. Werkmann
Melis, Hubert 87
Meyer, Johannes (†) 301
Meyer Cohn, Alexander (Handſchriftenſammlung) 1223
Meyer-Förſter, Wilhelm 1158
Mickiewicz, Adam (Denkmal) 378
Miſtral, Frederi 532
Moderne Rundſchau (Zeitſchrift) 675
Möllhauſen, Balduin 603, (†) 1447
Moltkelied 159
Monatsblätter für deutſche Litteratur 1223
de Mont, Pol 158
Mordowzew, Daniel Lukitſch (†) 1523
Mörike, Eduard 1307
Mörike-Feiern 159
Müller, Maler 1591
Muſſet, Mad. Lardin de 676
New York-Times 750
Nietzſche, Fr. 303
— (Briefe an Overbeck) 1591
Nitſchmann, Heinrich (†) 1222
Nobelpreis 532
Operntexte (Preisausſchreiben) 750
Offorio (†) 158
Oettingen, Alexander v. (†) 1811
„Pan“ (Künſtleriſche Vereinigung in Köln) 303
Panizza, Oskar 302
Panzacchi, Enrico (†) 228
Peſchel, Emil 1591
Petzet, Chriſtian (†) 1032
Pfiſter, Albert v. 1306
Pichler, Anton 377
Pietſch, Ludwig 532
Pokkanen, Teuvo 821
Polowzow, A. W. (†) 820
Preisausſchreiben:
Goethes Anſchauungen v. d. deutſchen Sprache 1447, 1591; Liedertexte 1447; Moltkelied 159; Nibelungenſtück 1033; Operntext (Sonzogno) 750; Roman (Komitee f. Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur) 228; Schiller im Urteil der Nachwelt 377; Urteil über Sch. im 19. Jahrh. 159; Schiller als Volksdichter 458; Sittenlehre Schillers und Schleiermachers 1158; Schillerdrama („Concordia“, Prag) 1158; Volksſchillerpreis 302, 603; vlämiſche Litteratur 87
Preiserteilungen:
Bauernfeld-Preis 377; Blumenſpiele von Zaragoza 377; Drama in niederländ. Sprache 159; Finniſcher Litteraturpreis 821; Goncourtpreis 532; Grillparzerpreis 675; Hamburger Roman 229; Kathi-Fröhlich-Stiftung 1523; Langenſcheidtſcher Verlag 229; Nobelpreis 532; Schillers ethiſche Prinzipien 1735; Schiller als Volksdichter 1033; Urteil über Schiller im 19. Jahrh. 1033; Dresdener Schillerpreis 1306; Volksſchillerpreis 1305
Proelß, Rob. 1306
Pypin, Alex. Nikol. (†) 531
Raabe, Wilhelm 958
Rebell, Hugues (†) 956
Reicke, Georg 1666
Reuter, Fritz (Neue Ausgaben) 86
Riecke, Adolf (†) 1811
Riehl, Alois 675
Rizal, Joſé 1591
Roſegger, Peter („J. N. R. J.“, Volksausgabe) 1811
Runderew, Joſef 1307
Sachſen, Großherzogin Karoline v. 750
Sachſen-Meiningen, Herzog Georg v. 1306
Sauer, Auguſt 1734
Schaubühne, Die (Wochenſchrift) 1811
Scheffel, Karoline v. (†) 603
Scheffel-Muſeum 303
Schillerbibliothek von Otto Dürr 820
Schillerfeier:
Programm 675; allgemeiner Bericht über Feiern und Ausſtellungen 1297—1304, 1377—1378; außerdem Feiern in: Cambridge 675, Dresden 1033, Edinburgh 957, Luzern 957, Stuttgart 1033; Ausſtellungen in: Weimar 893, Wien 957; Teilnahme der deutſchen Fürſten 1305; Volksaufführungen in Braunſchweig, Hamburg, Meiningen, Schwerin 1222, Tokio [Tell] 1158; Ausgaben der Werke: Tell an die ſchweizeriſche Schuljugend verteilt 229, 820; Gedichte und Dramen in 1 Bande 893; Schillergabe des berliner Lehrervereins 951, der Goethe-Geſellſchaft 1306; Schillerpreis des wiener Volkstheatervereins 820; Schillerſtiftung des Herzogs Georg von Meiningen 675, der Herzöge von Anhalt und Sachſen-Altenburg 1033, ſchweizeriſche 603; Denkmäler, Büſten, Gedenktafeln in: Bittenfeld 893, Deſſau 1033, Dresden 1158, Karlsbad 1304, Ludwigsburg 893, Ludwigshafen 957, 1158, Marburg 893, Nürnberg 820, Oggersheim 957, 1222, Stuttgart 229, Teſchen 1305; Schillerplätze, -parks, -brunnen in Berlin 1158, Friedenau, Heidelberg, München-Gladbach, Warnemünde 1304; Schillermedaillen 894; Höhenfeuer 1305; 9. Mai ſchulfrei 1158
Schillerſtiftung, Deutſche 1305
Schillerverband deutſcher Frauen 1306
Schillerverein, Schwäbiſcher 893
(ſ. a. Preisaufgaben und -erteilungen)
Schloßberger, Auguſt v. (†) 749
Schmid, H. A. 1734
Schmutzlitteratur 1734
Schneckenburger, Max 87
Schönthan, Paul v. (†) 1734
Schreiber, Clara (†) 820
Schrempf, Chriſtoph 458
Schröter, Corona (Denkmal) 1376
Schütz, Roland 1735
Schwab, Gottfried (Denkmal) 1523
Schwob, Marcel (†) 956
Seemann, Ernſt (†) 228
Seippel, Paul 603
„Shakſpere-Entdeckung“ 1591
Shakſpere-Geſellſchaft 1306
— -Denkmal in Weimar 1158
Silveſtre, Armand 304
Sivle, Per (†) 158
Skram, Amalie (†) 956
Slok, Louis 87
Slutſchewski, Konſtantin (†) 228
Soyaux, Ludwig (†) 820
Spillmann, Joſef (†) 955
Spitteler, Carl 378, 1306
Statiſtik des Buchhandels und der Theater 1734
Stern, Adolf 1306
Stinde, Julius (†) 1733
Stockhauſen, George (†) 674
Storck, Wilhelm (†) 1666
Stötzer, Glorius (†) 1306
Strindberg, Auguſt 377
„Stunden mit Goethe“ 159
Süddeutſche Monatshefte 1811
Tanera, Karl (†) 227
Tegengren, Jakob 821
Thomas, Emil (†) 158
„Töchter-Album“, 50. Jahrg. 458
Tolſtoi, Leo 229, 1734
Treves, Giuſeppe (†) 158
Trotha, Thilo v. (†) 892
Uhde, Hermann (Bibliothek) 676
Uhl, Friedrich 1306
Uhlanddenkmal in Stuttgart 229

Unger, Rudolf 1523
Urheberrecht 957
Uz-Preis 1376
Valera, Juan (†) 1222
Verhulſt, Raphael 159
Verne, Jules (†) 1032, 1158
Vücher, Otto (†) 1666
Vlämiſche Litteratur (Preisausſchreiben) 87
Vogel, Max Alfred 1306
Voigt-Diederichs, Helene 229
Volksbücher, Wiesbadener 228
Volkslitteratur, Verein für Maſſenverbreitung guter 1591
Volksromane (Wettbewerb) 892
Vollmöller, K. G. 303
Vorleſungs-Chronik der Univerſitäten 159, 229, 1033, 1223
Vortragschronik 229
Wagner, Chriſtian 1734
„Richard Wagner-Geſellſchaft“ 821
Wallace, Lewis (†) 892
Wartburgſtimmen 1223
Weber, Ludwig 956
Wedekind, Frank 229, 1307
Weigand, Wilhelm 458
Weilen, Alexander v. 377
Werkmann, Joſeph 377
Werner, Richard Maria 377
Werner, Zacharias (24. Februar in franz. Ueberſ.) 159
Wieland-Muſeum 1307
Wiener Akademiſche Zeitung 1159
Willmann, Elvira 821
Wilmanns, Auguſt 1734
Witkowſki, Georg 458
Wolff, Julius 158
Wolzogen, Ernſt v. 1032
Wülker, Richard 1376
Zedelius, Theodore (†) 1447
Zeitſchrift für Aeſthetik und Kunſtwiſſenſchaft 1735
Ziegler, Johannes (†) 1222

7. Notizen und „Aus der Praxis“

(Ein * bezeichnet die Originalbeiträge unter „Notizen“

Bismarck und Heine 85
Bücher, Die meiſtgeleſenen 523 bis 531, 958
Calderons Richter von Zalamea und ſeine Bearbeiter 85
*Demetriusſtoff (Bearbeitungen) 464
Diderots Nonne 963
*Hauptmann, Gerhart (Doktorpromotion in Oxford) 1592
Kritiker und Bühnenkünſtler 962
*Kruppſche Bücherhalle, Die (Tony Kellen) 674
*Roman, Ein moderner, aus dem 18. Jahrhundert [Hermes, Sophiens Reiſe von Memel nach Sachſen] (M. Landau) 601—603
Romanſtoff zu verkaufen 963
*Schiller und die Rekruten (Emil Neißer) 1031
*Schwediſche Akademie, Die, und die Frauen (Heinz Hungerland) 672

8. Meinungsaustauſch und Zuſchriften

Bettelheim, Anton (Biogr. Jahrbuch u. deutſcher Nekr.) 88
Blei, Franz („Novalis“) und Fr. Schultz 1449
Calderons „Richter von Zalamea“, Zu (Eugen Kilian) 288
Diderots „Nonne“ (Joſef Ettlinger) 746
Dramenleſen, Vom (Lothar Schmidt) 1028, (Ed. Zarncke) 1445
Freundeskritik (Eduard Platzhoff-Lejeune) 1730
Glagau, Hans (Die Selbſtbiographie als hiſtor. Quelle) und Kurt Jahn 229
Grabbes „Kaiſer Heinrich VI.“, Zu (Eugen Kilian) 288
Gribojedow, „Weh dem Klugen“ (W. Gittermann) 288
Gubernatis, Angelo de: Dictionnaire International des Écrivains du Monde Latin 963
Heijermans, Hermann (über deutſche Litteratur) 88
Hermes’ „Sophiens Reiſe“ (Fr. Norden) 821
Meredith-Ausgabe (S. Fiſcher) 88
Morris, Max (Brentano-Ausgabe), und Fr. Schultz 1594
Oſtwald, Hans: „Zwei Geſellen“, beſprochen von L. Adelt 894
Przybyſzewſki, Staniſlaw („Totenmeſſe“), und Joſ. Flach 378, 459
Rezenſions-Exemplar, Das (Rob. Lutz) 1595, 1735, 1809, (G. Hölſcher) 1808, (E. Robert) 1807
Stauf von der March, Ottokar („Litterariſche Studien“), und Hans Benzmann 1448
Strecker, Karl („Letzte Stunden“) 304
Theater, Publikum und Kritik (R. Blümner) 1804
Tolſtoi, Alexis Graf (W. Gittermann) 288
Ueberſetzer, Das ſtolze Volk der (R. Schaukal) 286

9. Abbildungen

Anderſen, Hans Chriſtian 997
Dehmel, Richard 106
Dutoit, Marie 1467
Ernſt, Otto 1388
Eulenberg, Herbert 617
Frapan-Akunian, Ilſe 1389
Fraungruber, Hans 58
Gimmerthal, Armin 1392
Gleichen-Rußwurm, Alexander Frhr. v. 1121
Grant, Robert 1539
Hartleben, Otto Erich 831
Hopfen, Hans 413
Karrillon, Adam 556
Lerberghe, Charles von 17
Mallarmé, Stephane 758
Meinhardt, Adalbert 1387
Menzel, Adolf: „Der Kuß der Muſe“ (zu Fontanes 70. Geburtstag) 781
Moréas, Jean 762
Rieſe, Charlotte 905
Pascoli, Giovanni 1319
Régnier, Henri de 761
Reuter, Fritz, auf dem Totenbette 1399
Reynold, Graf Gonzague de
Robins, Elizabeth 1535
Roſſel, Virgile 1464
Rüttenauer, Benno 243
Sainte-Beuve, Charles Auguſte 569
Saul, Daniel 1167
Schillerbildniſſe: vor 1041, 1049, 1059 bis 62, 1065, 1069, 1073, 1076, 1082, 1089, 1090, 1097, 1100, 1105, 1111, 1127 (dazu 1162)
Schillerbüſte von Sandór Jaray 1255
Schillers Wohn- und Sterbezimmer 1133
Schwab, Gottfried (Denkmal) 1611
Sick, Ingeborg Maria 1677
Söhle, Karl 449
Speck, Wilhelm 1168
Spitteler, Carl 978
Stegemann, Hermann 1557
Tetmajer, Kaſimierz 319
Traudt, Valentin 1169
Tſchechow, Anton, lieſt ſein letztes Drama vor 209 (vgl. dazu 438 f.)
Verne, Jules 999
Wolf, Karl 626
Zeromſki, Stefan 318

Bearbeiter des Regiſters: Dr. Hans Legband in Caſſel.

Gedruckt bei Imberg & Leſſon in Berlin W., Köthenerſtr. 44.

Erstes Oktober-Heft.

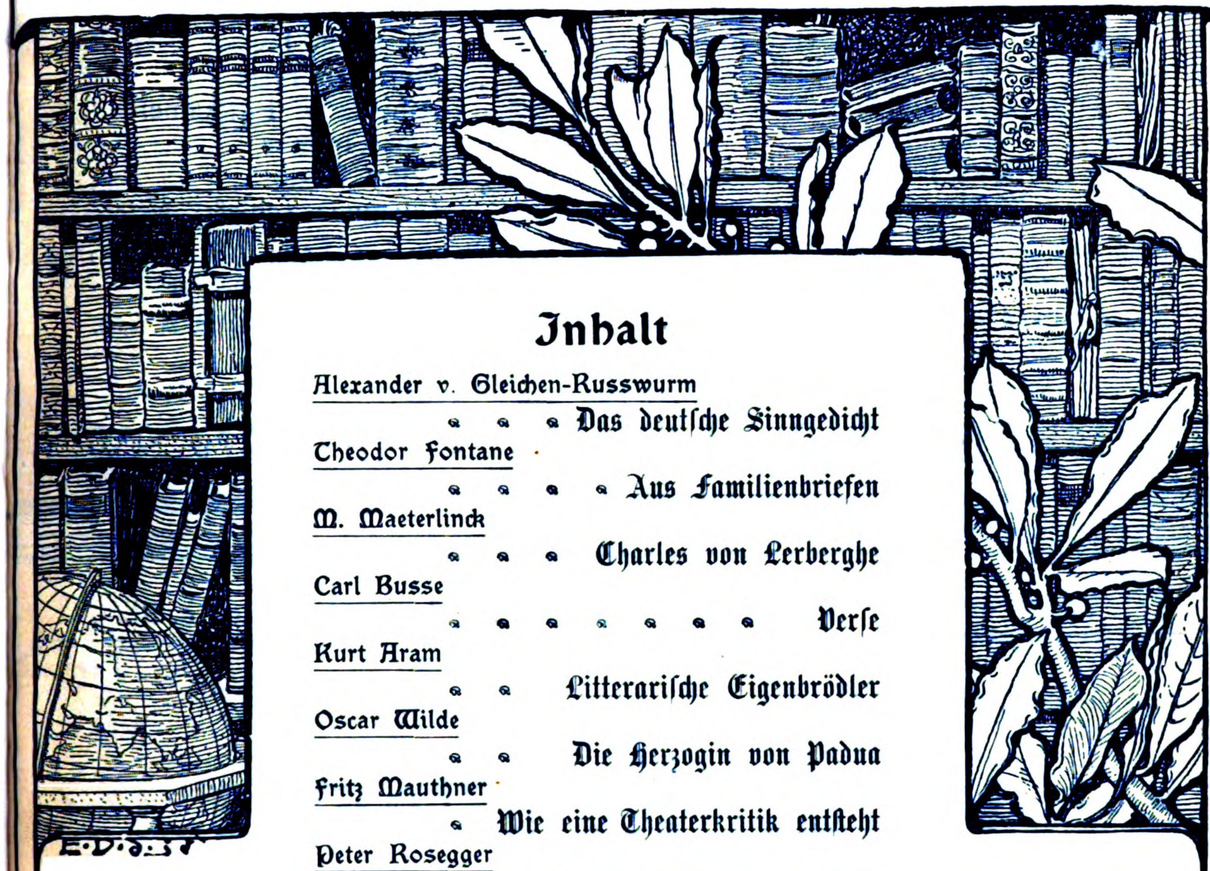
VII. Jahr. No. 1.

1. Oktober 1904.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
OCT 21 1904
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterarische Echo

Halbmonatsschrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Alexander v. Gleichen-Russwurm — Das deutſche Sinngedicht
Theodor Fontane — Aus Familienbriefen
M. Maeterlinck — Charles von Lerberghe
Carl Busse — Verſe
Kurt Aram — Litterariſche Eigenbrödler
Oscar Wilde — Die Herzogin von Padua
Fritz Mauthner — Wie eine Theaterkritik entſteht
Peter Rosegger — Der Dichter des hinterberger Landels

Auswahl von Sinngedichten

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (R. Schoener)

Kurze Anzeigen
von Gabriele Reuter, Leonhard Adelt, Karl Federn, Richard Schaukal, Wilhelm Holzamer, Ilſe Frapan-Akunian, Wolfgang Golther, Carl Baron Torreſani

Notizen — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt

Hierzu die Porträts von Charles von Lerberghe und Hans Fraungruber

Herausgeber:
Dr. Josef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

In der ausserordentlich erfolgreichen Monographien-Sammlung

DIE DICHTUNG

herausgegeben von

PAUL REMER

erscheinen Ende September weitere neun Bände. Es sind:

Band X:	Eduard Mörike	von	Gustav Kühl
„ XI:	Droste-Hülshoff	„	Wilhelm von Scholz
„ XII:	E. T. A. Hoffmann	„	Richard Schaukal
„ XIII:	Franz von Assisi	„	Hermann Hesse
„ XIV:	Peter Hille	„	Heinrich Hart
„ XV:	d'Annunzio	„	Alberta v. Puttkamer
„ XVI:	Lenau	„	Leo Greiner
„ XVII:	Novalis	„	Willy Pastor
„ XVIII:	Walt Whitman	„	Johannes Schlaf

Jeder Band umfasst gegen 100 Seiten Text, ist mit etwa 10 Kunstbeilagen geschmückt und präsentiert sich in elegantem Taschenformat mit Vogelers reizvoller Ausstattung auf das vornehmste.

Jeder Band elegant kartonniert M. 1,50. — Jeder Band in flexiblem Lederband M. 2,50.
Numerierte Luxusausgabe auf echt Bütten à Band M. 10,—.

Durch jede Buchhandlung zu beziehen.

SCHUSTER & LOEFFLER · BERLIN SW. 11.

Verlag der Literarischen Anstalt Rütten & Loening in Frankfurt a. M.

Soeben erschien:

Vor der Katastrophe

Ein Blick in's Zarenreich

Skizzen und Interviews aus den russischen Hauptstädten

von

HUGO GANZ.

Preis: Geheftet M. 3.—, gebunden M. 4.—

Ein politisches Aufklärungswerk über Russland!

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

Wir bitten beim Bezug von angezeigten Büchern sich freundl. auf unsere Zeitschrift zu berufen

HARVARD COLLEGE LIBRARY
OCT 21 1904
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 1. 1. Oktober 1904

Das deutſche Sinngedicht

Von Alexander Freiherrn von Gleichen-Rußwurm (München)

In den zerſtreuten Anmerkungen über das Epigramm ſagt Leſſing: „Das Sinngedicht iſt ein Gedicht, in dem, nach Art der eigentlichen Aufſchrift, unſere Aufmerkſamkeit und Neugierde auf irgend einen einzelnen Gegenſtand erregt und mehr oder weniger hintangehalten werden, um ſie mit eins zu befriedigen.“ Ein Spruch in Verſen, der mit einer Spitze endigt, iſt alſo die poetiſche Form, die nach dem Vorbild der antiken Litteratur von den Humaniſten und Klaſſiziſten Epigramm genannt wurde, bei den Deutſchen ſeit Logaus Beiſpiel auch den Namen Sinngedicht erhielt. Der attiſche Witz, der einſt Athen in Griechenland berühmt gemacht hatte, lebt noch heute anregend und befruchtend unter den Dichtern, die ihre Weisheit in das anmutige Scherzgewand des Epigramms hüllen. In Anthologieen geſammelt, von den griechenfrohen Römern aufgenommen und verarbeitet, vererben ſich die im frühen Altertum zierlich geſchliffenen Spitzen von einem Dichter zum anderen in der epigrammatiſchen Litteratur, und die bedeutendſten Vertreter dieſer Gattung haben ſich nie geſcheut, fremde Anregungen zu benutzen, um den Geiſt ihrer eigenen Zeit möglichſt treffend und kurz zum Ausdruck zu bringen. In den kleinen, ſcharfpointierten Gedichten ſpiegeln ſich die Sitten und Anſchauungen der verſchiedenen Jahrhunderte, die Götzenbilder, zu denen man betete, und die Ideen, die man verabſcheute oder verwarf. Weil das Weſen des Sinngedichts in ſeiner Spitze liegt, wurde es zur Waffe, die freie Geiſter gegen Unterdrückung und Vorurteil richteten, und diente meiſt zum Gewand der Satire oder der Polemik im politiſchen wie im künſtleriſchen Streit. Die Dichter, die es verwendeten, waren Träger des Kulturgedankens, ſie ſtanden, kämpfend und leidend, mitten im Leben, ſodaß ihre knappen Sprüche zu intimen Dokumenten des Menſchentums geworden ſind.

Dem Beiſpiel der Römer folgend, drechſelten die deutſchen Humaniſten ſeit dem 13. Jahrhundert lateiniſche Epigramme, meiſtens glatte, jeder Originalität entbehrende Nachahmungen. Hervorragend nach Form und Inhalt ſind nur die lateiniſchen Sprüche des Euricius Cordus aus dem 16. Jahrhundert. Gleichzeitig mit der gelehrten Arbeit dieſer Epigonen entwickelte ſich aber die urdeutſche Spruchdichtung, die wahrſcheinlich in altgermaniſchen Ueberlieferungen wurzelt. In Freidanks „Beſcheidenheit“ iſt auf Grundlage der ritterlichen, chriſtlichen Geſinnung ein Schatz volkstümlicher Spruchweisheit zuſammengeſtellt, in gewiſſer Art ein deutſches Gegenſtück zu den griechiſchen Anthologieen bildend. Ausgebildet hat ſich dieſe Form — abgeſehen von einigen kleinen, taufriſchen Blüten der Minnezeit — in den Priameln der Meiſterſänger. Ihnen nahe verwandt ſind die Reimſprecher, bei denen Witz und Schlagfertigkeit die mangelnde Kunſt erſetzen mußten. Dieſe Art des bäueriſchen Sinngedichtes lebt noch heute in manchen ländlichen Gegenden und hat ſeinen höchſten Ausdruck in den „Schnadahüpfln“ des bairiſchen Gebirgs gefunden. Die Priameln ſelbſt erhielten durch den nürnberger Wappendichter Hans Schnepperer, genannt Roſenplüt, eine gewiſſe Vollendung. In den „Sprüchen“ des Hans Sachs tritt liebevolle Beobachtung und Humor, ſinniges Gemüt und behagliche Ruhe zu Tage. Sie ſind kerndeutſch, wenn ſich auch der gelehrte Handwerker aus Nürnberg manchmal mit augenfälliger Freude an das klaſſiſche Altertum anlehnt. Der Form nach gehören dieſe Sprüche zu den echten Sinngedichten und geben das beſte Spiegelbild des Zeitalters der Reformation. Hans Sachs verbindet in ſeinen kräftigen Wahrheiten die Tradition des deutſchen Volkes mit der den Römern abgelauſchten, bewußten Satire. Vollſtändig unter dem Einfluß der Antike ſtand Martin Opitz, der erſte Theoretiker „der deutſchen Poeterei“. Er ſuchte in ſeiner Sprache zu geben, was vor ihm die Humaniſten lateiniſch ausgedrückt hatten. Dem derben, urwüchſigen Ton des Hans Sachs entgegengeſetzt, gewähren die Sinngedichte des Opitz Einblick in die zierliche Lebensauffaſſung der Schäferei, die auch in Deutſchland herrſchte, ehe Wohlſtand und feine Sitte in andauernden Kriegszeiten untergingen.

Den reichſten und tiefſten vaterländiſchen Epigrammatiker, Friedrich von Logau, haben die ſchweren Jahre des dreißigjährigen Krieges zum Dichter gemacht. Seine Form iſt manchmal recht ungeſchickt, die Sprache unbeholfen, der Versbau hart, aber Witz, Mut, große Lebenserfahrung und deutſches Empfinden laſſen dieſe Nachteile leicht vergeſſen. Freilich feſſelt der Charakter des Menſchen Logau unſere nach Perſönlichkeiten verlangende Zeit in höherem Maße als der Dichter. Da er nicht die ſchmiegſame, feinciſelierte Sprache ſeines Vorgängers Opitz beſaß, wurde er bald vergeſſen, beſonders auch weil ſeine Werke unter dem

Pſeudonym Salomon von Golaw erſchienen waren. Im 18. Jahrhundert erneuerten Leſſing und Ramler ſein Angedenken durch Herausgabe der beſten Sinngedichte. Zu der Vorrede ſchrieb Leſſing: „Der gute und große Sinn beſonders macht eine Menge von Logaus Sinngedichten zu ſo vielen güldenen Sprüchen, die von allen Menſchen ins Gedächtnis gefaßt zu werden verdienen.“ Die im Jahre 1759 erſchienene Sammlung iſt längſt vergriffen und gehört zu den Seltenheiten des Antiquariats. So war es ein verdienſtvolles Unternehmen von Otto Erich **Hartleben**, im „Logaubüchlein“ eine neue, zeitgemäße Ausgabe zu veranſtalten[1]). Mehr Text und weniger Papier wäre allerdings von Vorteil geweſen, denn manches kluge Wort des alten Denkers vermißt man, das auch für die Gegenwart von Wert geblieben iſt. Die Lebensgeſchichte des ſchleſiſchen Edelmanns, der im Jahre 1604 geboren wurde und 1655 ſtarb, gewährt vorzüglichen Einblick in die derbe, rohe Zeit. Hartleben hat ſie mit Geſchmack und Sachkenntnis geſchrieben. Auf dieſem Hintergrund iſt ihm ſein Vorhaben gelungen, durch die Auswahl von einhundertfünfzig eigenartigen Gedichten „ein lebensvolles, plaſtiſches und farbiges Bild dieſes alten Dichters zu geben, der unſerer Zeit ſo entſchwunden iſt, daß nicht einmal ein Bildnis ſeiner Leibhaftigkeit erhalten blieb“. Ob Logau in patriotiſchem Schmerz um ſein kriegdurchwühltes Vaterland weint, ob er Könige und Geſetze geißelt, ob er, den Martial nachahmend, Bekannte verſpottet oder die Frau in ihrer falſchen Tugend verlacht, ob er ſchließlich die Schwächen der Kirche und der Kunſt angreift, immer iſt ſeine Satire ſcharf, ſein Witz treffend, ſein Mut nachahmenswert und beſchämend für unſere weiche, allzu rückſichtsvolle Zeit. Geiſt gehört dazu, die Spitze des Epigramms zu ſchleifen, mit Gemeinheit allein läßt ſich höchſtens ein Keulenſchlag führen, zu dem die moderne Polemik im politiſchen wie im litterariſchen Leben leider mehr als einmal auszuholen beliebte. Logaus Ausdruck iſt kräftig, urwüchſiger als wir es heute gewohnt ſind; ſchrieb er doch in einer Zeit, wo ſich niemand ſcheute, das Natürliche natürlich auszuſprechen. Deutlicher als jede andere poetiſche Form zeigt das Sinngedicht die Abnahme jenes ſchlagfertigen Witzes, der nicht lange wagt, ehe er redet, und der den Zuſammenhang des Volkes mit der Dichtkunſt beweiſt. Männer wie Roſenplüt, Hans Sachs und Logau erfaßten den Gedanken, der „in der Luft lag“, und gaben ihm einen gemeinverſtändlichen, allen geläufigen Ausdruck. Die Anſpielungen auf römiſche Mythologie und Geſchichte wurden damals ebenſo leicht erfaßt wie heute ein politiſches Schlagwort, das durch die Zeitungen verbreitet iſt.

Den von Logau gebahnten Weg beſchritt wenige Jahre ſpäter Johann Grob, ein Ratsherr in Heriſau. Er nannte ſeine Verſe „Kurzgedichte“ und ſuchte, dem moraliſierenden Zeitgeſchmack entſprechend, kluge Lebensregeln auf witzige Art zu geben. Neue Bilder und Anregungen, mit einer fremden, bis dahin unbekannten Philoſophie vermiſcht, brachte Adam Olearius in die deutſche Litteratur, indem er die orientaliſchen Sinngedichte des Saadi ebenſo frei bearbeitete, wie es ſeine Vorgänger mit den lateiniſchen Beiſpielen gethan. Olearius beginnt die lange Reihe jener feinſinnigen Dichter, die, aus der Weisheit des Oſtens ſchöpfend, bald überſetzten, bald nachfühlten und das Fremde mit Eigenem vermählten.

Wir ſehen Goethe im weſtöſtlichen Divan die glitzernde Schatzkammer des Orients betreten, wir ſehen Rückert an der Arbeit mit zierlicher Kunſt die Weisheit des Brahminen zu ſchleifen, wir bewundern Mirza Schaffys anmutige Klugheit, die Bodenſtedt vorträgt, wie ein Muſelmann am Boden gekauert, und lauſchen den Verſen des Grafen Schack, die in Aſiens Einſamkeiten würdige Freunde ihm zugeflüſtert hatten. Uns ſind die Bilder aus dem Tierleben und die funkelnden Redewendungen der orientaliſchen Spruchdichtung vertraut; den Leſern des Magiſter Olearius klangen ſie wie eine Botſchaft aus ferner, ſchwerverſtändlicher Welt. Die Epigrammatiker des 17. und 18. Jahrhunderts hielten ſich nach wie vor an Martial, wenn ſie Satiren ſchreiben wollten, und an die Griechen, wenn ihnen der fröhliche, harmloſe Ton der Schäferei gefiel. Ludwig von Canitz, ein Weltmann von feiner Bildung und trefflichem Charakter, dichtete Epigramme, die bei ländlichen Feſten ſchöne Frauen verherrlichten, oder zeigte mit einem milden, lächelnden Spott die Gebrechen der Zeit. Als unabhängiger und ſcharfſinniger Beobachter beurteilte und verurteilte Chriſtian Wernicke aus Hamburg den Schwulſt und die Modethorheiten der Welt. Er verſpottete in den im Jahre 1700 erſchienenen „Ueberſchriften“ das gezierte, künſtliche Weſen in Umgang und Sprache. Leiſe klingt bereits durch ſeine Epigramme das Beſtreben, zur Natur zurückzukehren, das damals von England ausging und das ganze 18. Jahrhundert beeinfluſſen ſollte.

Die Zeit der Aufklärung, in der man leidenſchaftlich um philoſophiſche und litterariſche Anſichten ſtritt, war der Entwicklung des Sinngedichtes beſonders günſtig. Faſt alle Dichter ſchrieben damals Epigramme. Die geiſtſprühende Konverſation der Salons liebte gut erzählte und geſchickt angebrachte Pointen. Wer ſeinem Publikum mit Erfolg und Beifall eine Lehre geben wollte, mußte auf ähnliche Weiſe wie der „Cauſeur“ verfahren. Da bot ſich ihm von ſelbſt die leichte, zierliche Form, in der den Alten ſo anmutige Dinge von den Lippen gefloſſen. Hagedorn, Käſtner und Leſſing haben Klaſſiſches auf dieſem Gebiet im Zeitalter des Rokoko geſchaffen. Philoſophiſcher Ernſt und heitere Lebensweisheit, wie ſie den führenden Geiſtern vor der Revolution zu eigen waren, zeichnen die Dichtungen Friedrich von Hagedorns aus. Er war ein Lebenskünſtler, der zu unterhalten und anzuſpornen verſtand, ähnlich den Encyklopädiſten an Holbachs Tiſch. Ein Zeitgenoſſe erzählt, „daß Hagedorn alle Freitage bei ſeinem Freund Carpſer in Hamburg zu Tiſche war, wo ſich dann die geiſtvollſten Männer, Reiſende, auch Perſonen fürſtlichen Standes, einfanden, um ſeine Geſellſchaft zu genießen.“ In dieſem Kreis wurden die Spitzen geſchliffen, mit denen der Dichter des „Luſtigen Seifenſieders“ ſeine Welt lachen und nachdenken machte. Im Gegenſatz zu Hagedorn kam bei Käſtner mehr beißender Spott als Scherz, mehr bitterer Ernſt als freundlicher Humor zum Ausdruck. Seine Epigramme ſind zum größten Teil durch Tagesereigniſſe und perſönliche Beziehungen entſtanden, ſodaß man zu ihrem Verſtändnis die litterariſche und politiſche Geſchichte kennen muß. Seine Feder war ſehr gefürchtet, und eines ſeiner Opfer rief bezeichnend aus: „Wehe dem Armen, der den Unwillen dieſes furchtbaren Lachers reizt, ſeine Pfeile ſind klein, aber ſpitz und in Galle getaucht, ſie ſchneiden und haften im Herzen.“ Das ſtarre Feſthalten am Althergebrachten war Käſtners ausgeprägteſter Charakterzug und ließ ihn auf Seiten Gottſcheds ſtehen in den litterariſchen Fehden, wenn er auch manchmal deſſen Urteil verſpottete. Er begriff weder Leſſings kritiſche Grundſätze noch das Genie des jungen Goethe.

---

[1]) München, Verlag von Albert Langen. Preis M. 2,50 (3,50).

Hauptſächlich war es die Beſchäftigung mit dem römiſchen Epigrammatiker Martial in der Bibliothek zu Wolfenbüttel, die Leſſing den nächſten Anlaß bot, ähnliches in deutſcher Sprache zu ſchaffen. Viele ſeiner Epigramme erneuern nur den Gedanken des lateiniſchen Dichters oder ſind aus anderen Quellen geſchöpft. Nur ein Teil der Sinngedichte iſt auf beſtimmte Perſönlichkeiten und kleine Ereigniſſe gemünzt. In den „zerſtreuten Anmerkungen über das Epigramm“ ſtellte Leſſing die Forderungen zuſammen, die ein Sinngedicht erfüllen muß. Martial iſt ihm das klaſſiſche Muſter, mit dem er unter den Deutſchen nur Wernicke vergleicht.

Wirkliches, funkelndes Leben, Gegenwart, die für alle Zeiten gegenwärtig bleibt, gaben erſt Goethe und Schiller dem deutſchen Sinngedicht. Zu mutigem Strauß wie zu ſanfter philoſophiſcher Belehrung rüſteten beide ihre Gedanken im Epigramm. In die „Venezianiſchen Epigramme“ kleidete Goethe heftige Angriffe gegen die politiſchen Zuſtände, ſowie gegen die herrſchenden religiöſen und litterariſchen Richtungen; in den mit Schiller gemeinſam verfaßten Xenien ſteigern ſich dieſe Angriffe zu einem gewaltigen Gericht über alles Abgeſtorbene, Verfehlte und Gemeine in der deutſchen Litteratur. Mit dem weſt-öſtlichen Divan, den zahmen Xenien und den weisheitsvollen Sprüchen in Verſen ließ Goethe nach Schillers Tod die mächtige Note ausklingen, in der das Sinngedicht antike Größe und antike Bedeutung gewonnen hatte. Der klaſſiſche Hauch, der dieſe Zeit umwehte, fand vor allem auch in Schillers kleineren didaktiſchen Gedichten Ausdruck, die teilweiſe in der Form des Epigramms gehalten ſind. In gleicher Richtung folgte Hölderlin auf dem Pfad antikiſierender Spruchpoeſie.

Das Weſen der Romantik, das in myſtiſcher Schwärmerei lag und in klaſſiſcher Klarheit nur kühle Feindlichkeit fühlte, war ungünſtig für die Entwicklung des Sinngedichts. Wohl antwortete Schlegel mit Epigrammen auf die weimariſchen Anklagen, aber im allgemeinen waren die Romantiker dem zierlichen Florettfechten nicht gewachſen. Sie hüllten ihre Weisheit lieber in einen geheimnisvollen Zaubermantel, als daß ihre klargeſchliffene Spitze entblößten. Aus dem Anfang des 19. Jahrhunderts ſind nur die Epigramme Chriſtian Friedrich Haugs zu nennen. Heute, beinahe verſchollen wie die Werke Käſtners, erregten ſie bei ihrem Erſcheinen bedeutendes Aufſehen. Eugen Leyden, der in Reclams Univerſalbibliothek eine Auswahl davon neu herausgegeben hat, ſagt im Vorwort: „In Frankreich würde man dieſe Epigramme ſehr wahrſcheinlich zu den Perlen der Litteratur zählen, obwohl man dort nicht arm an epigrammatiſchen Dichtungen iſt. Das arme Deutſchland weiß das Wenige nicht einmal recht zu ſchätzen.“ Ich glaube, man war im 19. Jahrhundert noch nicht reif genug, bei uns die Form zu genießen, die der feinen Konverſation verſchwiſtert iſt. Man war zu ſchwerfällig, die Umgebung mit Geiſt und Witz zu betrachten und ihre Lächerlichkeiten mit Humor zu geißeln. Deshalb haben auch die Sinngedichte Friedrich Hebbels und Platens weniger Erfolg gefunden, als ſie ihrer reinen Form und ihres geiſtvollen Inhalts wegen verdient hätten. Die Zeiten waren nicht mehr litterariſch, und das feine Sinngedicht kann nur in litterariſchen Zeiten gedeihen. Das Leben in ſeinen bunten und vielgeſtaltigen Erſcheinungen ſpiegelt ſich nur mit Erfolg in den glänzenden Flächen des Epigramms, wenn das Publikum mit Intereſſe der Meinung ſeiner Dichter lauſcht. Der Mangel einer guten deutſchen Luſtſpiel-Litteratur hängt mit dem Mangel einer weit verbreiteten Epigramm-Litteratur in mancher Beziehung zuſammen. Das Verſtändnis der kleinen, gut gezielten Pfeile ſchult den Sinn für feinen, anmutigen Witz, der allein das Epigramm zum litterariſchen Kleinod erhebt und das Luſtſpiel von der gemeinen Poſſe ſcheidet.

Es iſt deshalb mit beſonderer Freude zu begrüßen, daß in der neuen und neueſten Zeit das Sinngedicht wieder mehr in den Vordergrund tritt und bei den Autoren wie dem Publikum größere Teilnahme erweckt. Man war der orientaliſch angehauchten Spielereien müde geworden, die ſeit Rückerts formvollendeten Verſen und ſeit Bodenſtedts „Liedern des Mirza Schaffy“ in unzähligen unbedeutenden Nachahmungen erſchienen, und hatte ſich daran gewöhnt, in dem Epigramm einen veralteten Ausdruck der Poeſie zu ſehen, bis vor allem Paul Heyſe, Ludwig Fulda und Wilhelm Buſch bewieſen, daß jede Zeit ihren Spott und ihre Hoffnung, ihre Freude und ihre Trauer in das zierliche Gewand des Sinngedichts hüllen kann. Paul Heyſe[2] gehört zu den Dichtern einer abgeklärten Periode, über die der Schatten der Klaſſiker noch immer verdunkelnd fiel. Dieſem Schatten verdanken ſie ihre Größe, den Drang nach Schönheit und Ideal, aber er legte ſich auch begrenzend über ihre Werke, indem er ſie hinderte, frei in die Sonne eines neuen Tages zu treten. Der Zauber ſolcher Stimmung, der im Erinnern und Bewundern liegt, wurde mir beſonders bewußt bei Paul Heyſes Sinngedichten. Ludwig Fulda gehört, im Gegenſatz zu den Abgeklärten, der kecken, wagemutigen Richtung an, die Schillers Grundſatz verficht: „und der Lebende hat Recht“. Dies war die Antwort auf eine mächtige Strömung, deren Sinn Neukirchs Verslein ausdrückte:

„Ach, grauſamer Horaz, was hat dich doch bewegt,
Daß du uns ſolche Laſt im Dichten auferlegt?
Seitdem, daß ich dein Buch mit Nutz und Ernſt geleſen,
Iſt bei mir alle Luſt zum Dichten hingeweſen.“

Wie unſere Klaſſiker den übertriebenen, ungeſunden Bann des Altertums abwarfen, ſo gelingt es der gegenwärtigen Generation, ſich von der Wulſt des Allzugroßen zu befreien, das die Epigonen lähmend bedrückte. In Fuldas „Sinngedichten“, die jetzt in dritter vermehrter Auflage[3] erſchienen ſind, ſchillert jener feine, unabhängige Geiſt, den wir ſeit Alters ein wenig neidvoll bei den Franzoſen bewunderten und bei mancher ſchweren, gediegenen Dichtung des Vaterlandes vermißten. Ueberlegene Lebenskunſt iſt das Weſen des Epigramms. Nur ein Lebenskünſtler vermag es, mit einem ernſten Gedanken zu ſpielen und ihn lächelnd den Menſchen viel klarer zu machen, als es gelehrte Abhandlungen vermögen. Wenn Wilhelm Buſch in dem entzückenden Bändchen „Zu guter Letzt“[4]) als lachender Philoſoph tiefe Weisheit ſpendet, ſo glaubt man wie eine feine Begleitmuſik des Gelächters das leiſe Seufzen einer großen Herzensgüte zu vernehmen. Es iſt, als müſſe der Dichter ſelbſt über das reiche Maß des Elends weinen, während er die Welt zum Troſte lachen läßt. Buſch, der große Zerſtörer des falſchen Pathos und der geſchwollenen Redensart, hat das Sinngedicht aus dem rein Poetiſchen in das rein Menſchliche überſetzt.

---

[2] Spruchbüchlein. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf.

[3] Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. 1904.

Ueberblicken wir Geſchichte und Entwicklung des Epigramms von Logau bis zur Gegenwart[5]), ſo ſehen wir den unendlichen Fortſchritt, den die Sprache gemacht hat. Noch im 18. Jahrhundert faßten die Worte mit rohem Griff den Gegenſtand, und der Autor mußte mit der Form ringen, um ihrer Herr zu werden. In den Sinngedichten ſpielt ſich ein großer Teil dieſes Ringens ab. Je beſſer eine Sprache ausgearbeitet iſt, je feiner ciſeliert und geſchliffen die Redensarten ſind, deſto leichter verſtändlich wird auch das Sinngedicht, wenn ſeine Spitze nicht mehr aus rohem Stoff geformt iſt, wie bei Logau, ſondern aus edlem Material, wie es die Dichter ſeit den Klaſſikern zu brauchen lernten.

---

[4]) Wie alle Werke Buſchs bei Fr. Baſſermann in München erſchienen. Preis M. 3.

[5]) Den Verſuch, dieſe Entwicklung in nuce an einer kleinen Auswahl von deutſchen Sinngedichten aus acht Jahrhunderten zu illuſtrieren, findet man an anderer Stelle dieſes Heftes (Sp. 30—34).

Aus Familien-Briefen

Von Theodor Fontane*)

1.

London, d. 2. Auguſt 1856.

Meine liebe Frau.

Ich ſitze hier in der prallen Vormittagsſonne und koche ganz leiſe wie ein Topf am Feuer. Es iſt unmöglich, „bei die Hitze“ lange Briefe zu ſchreiben.

Daß mit Mutter wieder das alte gute Einvernehmen hergeſtellt iſt, freut mich aufrichtig. Glaube mir, es iſt beſſer. Erinnere Dich namentlich auch daran, daß ſie in verzwickten Situationen immer Dir und nicht mir zur Seite geſtanden hat. Du kannſt Dich alſo über ſchwiegermütterliche Parteilichkeit und Ungerechtigkeit im allgemeinen nicht beklagen. In betreff einer Amme kann ich von hier aus wirklich keinen Rat geben. Alle Ammen ſind greulich, aber notwendig. Darin liegt ohngefähr mein Rat, d. h. nimm eine und bezwinge Deine Abneigung in dem Gefühl, daß ſolche lebendige Milchquelle nötig iſt. Fühlſt Du vorher, daß Du das nicht kannſt, ſo nimm lieber keine. Sonſt entſteht Aerger, Du wirſt krank, die Amme auch und ſchließlich auch das Kind. Nur ſo viel ſei ſchon heute geſagt: laß Dich nicht durch Oekonomie und Geldrückſichten abhalten, eine Amme zu nehmen. Es muß beſchafft werden, und ſo viel werd' ich doch wohl von hier aus zuverdienen.

Das Fortepiano kaufe ja; es iſt ja halb geſchenkt, und wenn wir, was Gott verhüten wolle, in Not kommen ſollten, können wir eine ähnliche Summe immer wieder erhalten. Uebe Dir doch die Freiſchütz-Ouvertüre ein. Ich hörte ſie am Mittwochabend in Surrey-Gardens, wohin ich einſam hinausgefahren war. Es iſt eine Muſik, als ob Himmel, Erde und Hölle miteinander ſprächen. Ich weiß nicht, ob ich dieſen Satz aufgeſchnappt und mich ſeiner bloß wieder erinnert habe oder ob ich in dem Augenblick es ſo empfand. Es iſt großartig. Daran, daß ich anfange, an Muſik Gefallen zu finden, merk' ich deutlich, daß ich alt werde. „Geiſt“ hat ſeine angeſtaunte Rolle ausgeſpielt, und „Jeiſt“ kann mir völlig geſtohlen werden. Muſik und die ſchönen Linien einer Statue fangen an, mir wohl zu thun; die Sinne werden feiner, und die erſte Regel des Genuſſes lautet: nur keine Anſtrengung. In der Jugend iſt das alles anders.

Ueber meinen Simpſon hab' ich mich geärgert, weil der alte Kerl mich mit einer gewiſſen Abſichtlichkeit vernachläſſigt. Für einzelne Menſchen muß ich in meinem Weſen etwas Unleidliches haben. Viele, glaub' ich, halten mich für hochfahrend, und das bin ich doch eigentlich nicht. Ich will als ein Gentleman gelten und behandelt ſein; das iſt alles, was ich fordere. Dieſe Eß- und Tiſchfrage iſt für mich ſehr wichtig, ohngefähr wie die Dienſtmädchenfrage für eine Hausfrau. Man kann drei Tage lang ſchlecht eſſen, aber fünf Monate lang, das geht nicht; dem iſt mein Magen nicht mehr gewachſen. Fahr' ich nach Piccadilly oder Regent-Street, ſo iſt es noch teurer, macht Fahrkoſten und liegt außerhalb meines Wegs; denn ich muß des Leſens halber in den Diwan zurück. — Es iſt ein ſchnurriges Leben, das ich hier führe, — beneidenswert und troſtlos zugleich. Wenn es hinter mir liegt, werd' ich an ſeine großen Vorzüge mit Sehnſucht zurückdenken, aber in der Gegenwart fehlt ihm doch das Beſte: Frau, Kind, Heimat, geiſtige Gemeinſchaft und die Achtung und Anerkennung, die man ſich in der Heimat erworben hat. So lange man reiſt, entbehrt man das alles nicht, wenn man aber in der Fremde lebt, fühlt man beſtändig dieſen Mangel. Geld iſt das einzige erträgliche Rettungsmittel, und das hab' ich nicht. Mitunter bin ich wütend darüber. Man könnte mir antworten: Freund, wo iſt die Grenze? Darauf erwidre ich einfach: Lothar Bucher*) erhält 2000 Thaler, jedes Feuilleton extra bezahlt und z. B. während ſeines vorjährigen Aufenthalts in Paris noch einen Zulage-Napoleon d'or pro Tag. Ich gebe gern zu, daß Bucher in ſeiner Art ein ausgezeichneter Menſch iſt, und daß ich ihm auf den meiſten Gebieten nicht das Waſſer reiche. Aber dieſe größere oder geringere Verdienſtlichkeit hat mit der Geldfrage nichts zu ſchaffen. Man giebt ihm ſo viel, weil er ſo viel braucht, und wenn die Regierung hier eine Art Trutz-Bucher haben oder heranbilden will, ſo muß ſie ihn nicht ſchlechter bezahlen. Kurz geſagt, anſtatt hier wie ein Gentleman leben zu können (was ich müßte, wenn ich meine Aufgabe in Wahrheit erfüllen wollte), leb' ich wie ein armer deutſcher Litterat, mit klumpſigen Stiefeln, altmodiſchem, etwas abgeſchabtem Frack und gar keinen oder ſchmutzigen Handſchuhen. Daß mir *perſönlich* an ſolchem Bettel nichts liegt, weißt Du; ich weiß aber, daß, um in der Geſellſchaft zu leben, man gewiſſen Vorſchriften und Forderungen in Bezug auf ſeinen äußern Menſchen nachkommen muß, und das kann ich nicht. Man nennt uns hier ohnehin „dirty Germans“; bis zu einem gewiſſen Grade haben ſie recht.

---

*) Wir verdanken dieſe hier zum erſten Male veröffentlichten Briefe der Liebenswürdigkeit der Frau Martha Fritſch, geb. Fontane, der Tochter des Dichters und der pietätvollen Verwalterin ſeines litterariſchen Nachlaſſes. Von den reichen Briefſchätzen, die ſich aus dem langen Leben Fontanes erhalten haben, wird zunächſt eine für die Oeffentlichkeit ſtark geſichtete Auswahl der „Briefe an die Familie“ in zwei Bänden noch vor Ende dieſes Jahres im Verlag von F. Fontane & Co. erſcheinen. Die Red.

*) Damals Korreſpondent der Berliner „Nationalzeitung“ in London. Fontane ſelbſt befand ſich zur Zeit dieſes Briefes im Auftrag der preußiſchen Regierung in London, um für die offiziöſen Blätter politiſche Korreſpondenzen über die engliſchen Vorgänge und Zuſtände zu liefern.

Küſſe den Süßen und ſei herzlich geküßt von Deinem Theodor.

2.

Paris, d. 19. Oktober 1856.*)

Mein lieber, guter Papa.

Emilie hat Dir hoffentlich meinen letzten Brief zur Durchſicht geſchickt, und Du weißt beim Eintreffen dieſer Zeilen bereits, daß ich die große Frage „London oder Paris“ zugunſten Londons beantwortete. Es iſt ſchwer zu ſagen „warum“. Dieſe lange Linie vom Louvre bis zum Arc de l'Etoile iſt ſchön und groß und hat in London nicht ihresgleichen; die Boulevards, das Palais Royal und die neue Rue Rivoli (wo man, ohngefähr ſo lang wie unſre Linden ſind, unter Arkaden geht) ſind einzig in ihrer Art: und die Plätze ſind teils größer, teils ſchöner, teils intereſſanter, als ſie London aufzuweiſen hat. Aber all' das kann meine Totalanſicht nicht umſtoßen. Wer mit einem Dampfer von Hamburg kommt und die Themſe erſt bis zur Londonbrücke, dann bis zur Weſtminſterabtei und den neuen Parlamentshäuſern hinauffährt, der hat mehr geſehn, als ganz Paris ihm bieten kann. Paris iſt ein vergrößertes Berlin, London iſt eben London und iſt mit gar nichts andrem zu vergleichen. Paris iſt eine ſehr große Stadt, London aber iſt eine *Rieſenſtadt*, d. h. ſie macht den Eindruck, als ſei ſie nicht von ſchwachen Menſchen, ſondern von einem ausgeſtorbenen Geſchlecht gebaut, deſſen kleinſte Leute alle ſechs Fuß maßen.

Begiebt man ſich in die Straßen, ſo fällt einem, je nach dem Stadtteil, den man paſſiert, entweder die Schlichtheit und Anſpruchsloſigkeit oder die Gediegenheit und der immenſe Reichtum auf. Paris macht im Verhältnis dazu einen dürftigen, gezierten Eindruck, was der Berliner „poplig“ nennt. Man ſieht viele Tauſende von blitzenden Läden, aber man hat keine Courage, irgendwas darin zu kaufen, weil man die Reellität der Leute bezweifelt. Es kommt einem vor, als ſei alles auf Beſchwatzung und Verführung abgeſehn. Die Läden haben die Form einer länglichen Wurſt und ſind auch wirklich nicht viel größer; Gas und Spiegelſcheiben thun das Beſte. Dahinter iſt noch ein Käſterchen von der Größe einer Nußſchale; das iſt das Familienzimmer. So leben viele, viele Tauſende. Manchem mag das gefallen, aber mir wird nicht wohl dabei. Wenn ich nun London dagegen nehme. Ja, da paſſier' ich halbe Meilen lange Strecken, in denen man gar nichts ſieht, aber das ſchadet auch nichts. In den öſtlichen Vorſtädten wohnen Hunderttauſende von armen Leuten; ſie ſind nichts, ſie haben nichts, *aber ſie wollen auch nichts ſcheinen*. Man nimmt gar keinen Eindruck mit heim, weder einen ſchlechten noch einen guten; man weiß einfach, man hat eine halbe Stunde lang in einem Armenviertel zugebracht. Nur Schnapskneipen (und das iſt allerdings ein Uebelſtand) hat man bemerkt. Kommt man nun aber nach der City, welche Gediegenheit da in dem ganzen Stadtteil, der die St. Paulskirche umgiebt! Die Kaufläden ſtrotzen von Warenreichtum. Und nun im Weſtend, in Oxfordſtreet und Regent-Street! Alles funkelt von Gold und Silber, von Sammt und Seide, und es funkelt ſo, daß man gleich merkt: ha ha, hier iſt was dahinter. Kommt man dann in die wahrhaft noblen Quartiere, in das Weſtend des Weſtends, ſo fällt die Buntheit der Läden fort, aber endlos ziehen ſich nun die Wohnungen der reichen Leute hin. Man kann von dieſen Wohnungen nicht behaupten, daß ſie im einzelnen beſonders ſchön oder beſonders impoſant ſeien, aber ihr *gemeinſchaftliches* Auftreten (20, 40, ſelbſt 100 ſolcher Wohnungen bilden oft ein rieſiges Ganze, das nun ausſieht etwa wie das Berliner Schloß, nur oft noch mal ſo groß) erzeugt in dem Vorübergehenden die Vorſtellung, daß er eine endloſe Stadt von Paläſten paſſiere. Ja „endlos“, und das iſt die zweite Seite, wodurch dieſe weſtlichen Stadtteile Londons wirken. Man ſtutzt ſchon, wenn man ſtundenlang die Quartiere armer Menſchen durchwandert; aber daß dies London auch Stadtteile hat, wo man ſtundenlang an den Paläſten ſteinreicher Leute vorüberſchreiten muß, das iſt mehr als alles andre angethan, einem eine Vorſtellung von der Macht dieſer Stadt und Englands überhaupt zu geben. Dergleichen hat Paris *nicht*. Gediegner Reichtum tritt hier ſporadiſch auf, etwa wie bei uns. In London iſt er, innerhalb gewiſſer Geſellſchaftsſchichten, Regel.

Nun leb' mir wohl, mein lieber Papa, und gedenke in alter Liebe Deines Theodor.

Nachſchrift.

Wie es immer geht, wenn ich ein Urteil ausgeſprochen habe, ſo auch diesmal — kaum ſteht es da, ſo fang' ich an, die Richtigkeit zu bezweifeln. Geſtern, nachdem ich den vorſtehenden Brief an Dich geſchrieben hatte, begab ich mich wieder (aus purer Langeweile) auf die Boulevards. Es war Sonntag und das Leben auf den Straßen doppelt rege und lebendig. Die Boulevards mit ihrem Lichtermeer und der dichtgedrängten Menſchenmaſſe gaben ein täuſchend ähnliches Bild von unſern „Linden“, wenn Königs Geburtstag iſt und Illumination und Feuerwerk. Was wir alle Jahr an Licht und Menſchen 'mal zuſammenſehn, das ſieht man hier alle Tage; außerdem ſind die Boulevards von der Madeleinekirche bis zum Baſtilleplatz viermal ſo lang als unſre Linden. Auch London hat, in Bezug auf das Café- und Kneipenleben, nichts entfernt ähnliches aufzuweiſen. Bis geſtern kannt' ich nur die Kneipenmaſſe als ſolche und war durch die Menge, die Ueberzahl derſelben eher verſtimmt als befriedigt. Ich dachte bei mir: ſechs ordentliche Reſtaurants wären beſſer als dieſe 300, unter denen die meiſten nichts taugen. Geſtern bin ich nun aber dahintergekommen, daß dieſe Lokale doch größer, reicher, gediegner ſind, als ich's bis dahin geglaubt hatte. Die Zimmer ziehen ſich oft durch zwei, drei Etagen, und man muß überall geweſen ſein, um über ſolch' Etabliſſement ein richtiges Urteil zu fällen. Ich aß geſtern im Café Riche, einem der beſten Reſtaurants am Boulevard des Italiens, und muß einräumen, daß alles vortrefflich war — ſchmackhaft, kräftig und reiche Auswahl. Das Fehlen der letzteren iſt der große Uebelſtand der engliſchen Küche, immer und ewig dasſelbe. Teuer iſt es natürlich über die Maßen, und ſelbſt die Londoner Preiſe verſchwinden dagegen. Ich hatte Suppe, Filet, Fiſch, Huhn und eine halbe Flaſche Bordeaux; ich bezahlte dafür elf Franken, alſo ca. drei Reichsthaler.

---

*) Fontane hatte im Auguſt 1856 den von ihm für die preußiſche Politik gewonnenen Eigentümer des „Morning Chronicle“, Mr. Glover, auf einer Reiſe nach Berlin begleitet und ſich dort eines zweimonatlichen Urlaubes erfreut. Die Rückreiſe erfolgte in Geſellſchaft des Direktors Dr. Metzel über Süddeutſchland (Bamberg, Nürnberg, München, Ulm, Stuttgart, Mannheim) und Paris.

Ich ſchreibe Dir das ſo ausführlich, weil Dich all' ſo was intereſſiert; — ich ſchreib' es aber hauptſächlich, um daran die Bemerkung zu knüpfen, wie mir nun allgemach klar wird, daß die Fremden und die Engländer ſelbſt das Pariſer Leben dem Londoner ſo unendlich vorziehen. Geſtern war Sonntag; wenn ich einen engliſchen Sonntag dagegen halte: welche furchtbare Oede und Langeweile! Auf den Boulevards aber lachten und ſcherzten geſtern viele Tauſende; vor den blitzenden Cafés ſaß man im Freien und dampfte die Cigarre und ſpielte Domino; drinnen klapperten unaufhörlich die Kaffeetaſſen, und oben hörte man die Billardbälle hin- und herfahren und das dixhuit à quarante des Kellners. Ich perſönlich mache mir nicht viel aus dieſem Schwindel, aber es giebt doch ein hübſches Bild, und ich lerne begreifen, daß andre dafür ſchwärmen können.

3.

London, d. 25. Januar 1857.

Mein lieber George.*)

Deine Bleiſtiftzeichnungen ſind mir geſtern zugegangen und haben mich ſehr erfreut. Die Viere ſind von der äußerſten Porträtähnlichkeit und berechtigen zu den ſchönſten Hoffnungen. Werde unter den Malern, was Dein Vater unter den Dichtern iſt, und Du wirſt als Nachtwächter Dein gutes Brot haben. Den Prediger, den Du gezeichnet, würd' ich gewiß als ſolchen erkannt haben, wenn er nicht einem Wickelkinde ähnlich ſähe. Vielleicht iſt das ein feiner Gedanke von Dir, eine Schelmerei; Du betrachteſt die Geiſtlichen als Wickelkinder des lieben Gottes, während wir andern wild aufwachſen oder ſchief gewickelt ſind. — Im Baumſchlag biſt Du glücklich; Du malſt ihn, eh' er da iſt, und giebſt ſtatt deſſen eine einzige Knoſpe, die, nach ihrer Dicke zu ſchließen, die ganze Pracht des Frühlings enthält. Niemand kann Dir beweiſen, daß die Blätter, die darin verborgen ſind, nicht alles aus dem Felde ſchlagen, was die Landſchaftsmalerei bis jetzt geleiſtet hat. — Eine beſondre Aufmerkſamkeit haſt Du dem „Hotel“ gewidmet, was ich nur billigen kann. Der Rauch ſteigt aus zwei Schornſteinen in die Höhe und läßt auf eine gute Küche ſchließen. Flaſche und Glas ſtehn auf der Straße und ſcheinen anzudeuten, daß der Wirt ein ſplendider Mann iſt, der nicht blaß wird, wenn ſein Gaſt einen Teller zerbricht. Die beiden Bäume, von denen der eine im zweiten Stock, der andre gar ſich auf dem Dach befindet, ſind mir nicht völlig klar; doch muß denn alles klar ſein? Dummes Zeug! Alles Große hüllt ſich in Dunkel und alles Dunkle (nur muß es ſehr dunkel ſein) darf auf Größe pochen, die ſich in ihm verbirgt. Wir wollen mündlich unſre Gedanken über dieſen Gegenſtand austauſchen.

Empfiehl mich Deiner Mama und Großmama ſowie auch dem kleinen Theodor und harre aus in der Kunſt. Wie immer Dein Vater

Th. Fontane.

4.

London, d. 27. Juni 1858.

Meine liebe, gute Mama.

Die heutige Sonntagsruhe ſoll mir endlich eine Stunde hergeben, um mit Dir, meine liebe Mama, plaudern zu können. In fünf Wochen hoff' ich, in Berlin zu ſein, komm' auf einen Tag nach Ruppin hinüber und hole dann manches nach, was im Laufe dieſes letzten Jahres verſäumt worden iſt, auch wohl zu lang und zu ſchwierig war, um in gelegentlichen Briefen erzählt zu werden.

Wie es uns geht? Gut und ſchlecht. Wenn der Menſch bloß eine Freß- und Verdauungsmaſchine wäre, ſo ließe dies Leben hier nichts zu wünſchen übrig, obſchon, nebenbei bemerkt, wir um kein Haar breit beſſer eſſen als zu Haus, wohl aber weſentlich ſchlechter verdauen. Der Hauptſegen indes, der nicht geleugnet werden kann, iſt der, daß uns der Rinderbraten, der auf den Tiſch kommt, weniger Sorge macht als zu Haus, und daß das klägliche Umherſchnopern nach einem Fünfthalerſchein in den Taſchen andrer Leute nicht voll mehr ſo ihm Schwunge iſt wie zuvor. Es geht uns nichts weniger als glänzend; ſelbſt beſcheidene Wünſche können kaum befriedigt werden, aber man kommt wenigſtens einigermaßen aus und ſteht nicht mehr unter dem unerträglichen Druck der Pfennigwirtſchaft. Dazu ein reizendes Häuschen, Dienſtleute, die anſtändig ſind und im großen und ganzen befriedigen, freundliche aufgeweckte Kinder und Muße zum Genuß der Natur, zu Lektüre und dieſer oder jener Lieblingsbeſchäftigung. So weit wäre alles gut. Aber der „ziviliſierte Menſch“ iſt ein ſehr kompliziertes Ding und hat eine Unzahl kleiner, feiner Bedürfniſſe, auch wenn er weder raucht noch Billard ſpielt. Was ich hier auf die Dauer nicht ertragen kann, das iſt das Alleinſtehn, die geiſtige Vereinſamung. Wie ſchön, wie ſegensreich könnte dieſer Aufenthalt ſein und wie wenig iſt er es. Wie vieles könnt' ich lernen, ſehn, arbeiten und wie wenig iſt es verhältnismäßig, was ich ſehe, lerne und arbeite. Ich bin müde, abgeſpannt und beinah' ohne Streben, weil ohne Hoffnung. Es fehlt mir aller Zuſpruch, alle Aufmunterung, alles Mitbeſtreben, alles, was wohlthut, erfreut, erhebt, begeiſtert. Lau und flau gehen die Tage dahin. Wer mir ſagen wollte: „Die Schuld iſt Dein, Du biſt verwöhnt, empfindlich, kränklich; eine ſtärkere Natur überwindet das alles u. ſ. w.,“ dem antwort' ich bloß: „Mach' es mir vor.“ Es kann es keiner. Ich las neulich ſehr wahr und richtig in einem Buch: „Es iſt ein Unſinn, einen Dichter zu erwarten, wo niemand hört, und einen Maler, wo niemand ſieht. Die Indifferenz der Umgebung iſt der Tod aller Kunſt, alles Strebens überhaupt; nur wo ein Intereſſe iſt und ein Wettkampf der Kräfte, da kämpft man mit und freut ſich der eigenen Kraft.“ Von ſolchem Intereſſe exiſtiert hier nichts, und die Heimat iſt zu fern. Die Verbindung mit ihr iſt zu loſe und locker. Was man ſagt, verhallt wie in der Wüſte. Nach ſechs Monaten vernimmt man per Zufall, daß ein befreundetes Ohr das Wort gehört und ſich daran erfreut hat; aber nun iſt es zu ſpät, um noch eine Aufmunterung zu ſein. Kurz und gut, wir haben hier zu eſſen und zu trinken, aber es fehlt das geiſtige Bad, ohne deſſen Friſche das Gemüt krank wird und verdorrt. Wir ſind eine Pflanze im fremden Boden; es nutzt nichts, daß man alle Sorten von Miſt um ſie herpackt, ſie geht doch aus, weil ſie nun 'mal an andres Erdreich gewöhnt iſt, und wenn es auch nur der vielverſchrieene märkiſche Sand wäre.

---

*) Der damals fünfeinhalbjährige älteſte Sohn Fontanes, der 1887 als kgl. Hauptmann geſtorben iſt.

Wenn ich Dich heute mit Allgemeinheiten und nicht mit Details unterhalten habe, ſo mußt Du das verzeihn; Du kennſt ja doch die Leute nicht, mit denen wir hier verkehren. Wenn ich Dich wiederſehe, werd' ich Dir mit möglichſt lebhaften Farben einige Bilder malen. Stoff genug iſt da. An Papa ſchrieb ich vor drei oder vier Wochen und ſagte ihm unter anderem, daß ich das Karrieremachen aufgegeben hätte. Hierauf hat er noch nicht geantwortet, während er ſonſt beinah' umgehend zu antworten pflegt. Ich glaube, er iſt ärgerlich, daß ich nicht mehr Miniſter werden will. Er hatte ſich das gewiß reizend gedacht. Wie immer, Dein
Dich herzlich liebender Theodor.

5.

München, d. 19. März 1859.*)

Meine liebe Herzensfrau.

Dieſe Extraanrede muß natürlich 'was extra's bedeuten; der beifolgende Brief wird Auskunft darüber geben; es iſt zwar noch keine Ernennung weder zum Miniſterpräſidenten noch zum Nachtwächter, aber es iſt doch immer 'was. Ich bin doch nun nicht ganz vergeblich hiergeweſen. Heut' um $3\frac{3}{4}$ Uhr ſtieg ich alſo die marmornen Stufen der Reſidenz hinauf; die weiße Krawatte ſaß untadelhaft, und mit Hilfe von drei Paar wollnen Strümpfen hatt' ich meinen Fuß ſo dick und elaſtiſch gemacht, daß alle Riſſe und Falten in meinen Lackſtiefeln wie ausgeplättet waren. Dies machte mich ſehr glücklich und war mir eine gute Vorbedeutung. Im Vorzimmer traf ich Baron v. Leonrodt, für den ich, wie immer für hübſche, ſtramme Offiziere, eine Vorliebe habe, und unterhielt mich zehn Minuten lang mit ihm ganz angenehm. Dann wurd' ich gemeldet und zuerſt — es waren noch drei andre Herren da — in das Audienzzimmer geführt. Majeſtät empfing mich ſehr gnädig, ſprach zunächſt über die drei Gedichte, die ihm außerordentlich gefallen hätten, ging dann über (halb geleitet immer durch meine Antworten) zu meinen Balladen, ſchottiſche Ballade, Schottland, England, Ariſtokratie und Mancheſterpartei (John Bright), orientaliſche Frage, meine publiziſtiſche Thätigkeit in London, Manteuffel, altes Kabinett, neues Kabinett, italieniſche Frage, Krieg oder Frieden, die wahrſcheinliche Haltung Preußens zu England, die Chancen des gegenwärtigen Miniſteriums, die Gefahren für den Fortbeſtand eines ungeſchwächten Königtums in Preußen, die Intentionen des Regenten, des Herrn v. Auerswald u. ſ. w. Dann (die Audienz hatte faſt $\frac{1}{4}$ Stunde gedauert, wo nicht länger) noch ein verbindliches Wort von ſeiten des Königs und — Verſchwindung nach entgegengeſetzten Himmelsgegenden. — Was ich für einen Eindruck gemacht, kann ich natürlich nicht wiſſen; doch deutet die lange Dauer der Audienz und das ganze Verhalten des Königs darauf hin, daß ich ihn wenigſtens nicht gelangweilt habe. Das iſt alles, was ich zunächſt anzunehmen wage. Was ſich nun entwickelt, iſt mir ziemlich gleichgültig; ich glaube nicht daran, daß nur eine Stellung, ein beſtimmtes Verhältnis den Menſchen glücklich macht, mit Ausnahme der Ehe, wenn man den kleinen Teufel gekriegt hat, der im Himmel für einen beſtimmt wurde. Mehr kannſt Du nicht verlangen. Dein

Theodor.

6.

Berlin, d. 11. Mai 1870.

Geliebte Frau.

Seid beide ſchön bedankt, Du und Klein-Martha, für Eure Briefe, die ich heute rechtzeitig erhalten habe. Es intereſſiert mich alles; Deine Urteile und Vergleiche ſind ſehr gute, Du anerkennſt freudig, ohne Dich verblüffen zu laſſen, und ſo muß alles räſonnable Urteil beſchaffen ſein.

Die Hälfte unſerer Trennungszeit iſt nun um, und der Zeitpunkt iſt gekommen, den ich mir gleich feſtgeſetzt hatte, um Dich in unſre Geheimniſſe einzuweihn. Ich habe meine Kreuzzeitungs-Stelle aufgegeben*). Falle nicht um! Eh' Du noch mit dieſem Briefe zu Ende biſt, wirſt Du hoffentlich ſagen: er hat ganz recht gethan. Vielleicht (und das wäre das Beſte) ſagſt Du's auch gleich und haſt das Vertrauen zu mir, daß ich nicht ſo gehandelt haben würde, wenn ich nicht überzeugt wäre; es war ſo am klügſten und beſten. Einiges Gewicht muß es doch vorweg für Dich haben, daß ich meinen Entſchluß und meine Handelweiſe in dieſen drei Wochen noch keinen Augenblick bereut habe. Im Gegenteil, ich freue mich jeden Tag darüber.

Nun hiſtoriſch. Am Oſterſonnabend hatte ich den Aerger. Dr. Beutner ſagte mir etwas über „Skandinavien“ (lächerlich in ſich), ſprach artig, aber ſehr kühl und zog Parallelen mit Heſekiel; ich kriegte das Zucken um den Mund, ſtand auf und empfahl mich. Noch eh' ich an dem Portierknopf unſeres Hauſes zog, war ich entſchloſſen, das Redaktionslokal nicht wieder zu betreten. Ich wollte, bevor ich meinen Abſagebrief ſchrieb, nur Deine Abreiſe abwarten. Um $^{3}/_{4}$9 Uhr reiſteſt Du ab; Du warſt noch nicht in Brandenburg, als Dr. B. ſchon meinen Brief hatte. Alles, was nun folgte, im Detail zu erzählen, würde zu weit führen. Heſekiel, in B.s Auftrag, ſuchte einen Ausgleich herbeizuführen. Ich fand dies freundlich, aber kindiſch; im Guten und Nicht-Guten ganz Beutner, ganz die kleine Luckenwalder Natur, die einen tapfern, reellen Entſchluß nicht begreifen kann. Ich ſchrieb noch ’mal an ihn, dankte ihm in aller Aufrichtigkeit für vieles Gute und Freundliche, das er mir erwieſen, bat ihn, meine alten Beziehungen zur Zeitung, Mitarbeiterſchaft ſtatt Redaktion, fortbeſtehen zu laſſen und empfahl mich. So ſind die Dinge geblieben.

---

*) Dieſer Münchener Aufenthalt Fontanes galt dem Plane Paul Heyſes, dem Freund eine Berufung zum litterariſchen Sekretär des Königs Maximilian II. zu verſchaffen. Ausführliches über dieſe Angelegenheit wurde in dem Artikel „Heyſe und Fontane“ im LE II, 823 ff., mitgeteilt.

*) Dieſe Redaktionsſtellung hatte dem Dichter ſein Freund Georg Heſekiel im Frühjahr 1860 verſchafft, nachdem Fontane ſchon von London aus für das Blatt korreſpondiert hatte. Er bearbeitete das Reſſort der auswärtigen, insbeſondere der engliſchen Politik.

Dir brauche ich wohl nicht erſt zu ſagen, daß die Oſterſonnabendsſzene weiter nichts war, als der Tropfen, der das Glas zum Ueberlaufen bringt. Du weißt, daß ich längſt entſchloſſen war, in dieſer Weiſe zu handeln, und daß ich die Brutalität, die darin liegt, unſre Freiheit und unſre geiſtigen Kräfte auszunutzen, ohne vorſorglich und human an unſre alten Tage zu denken, — ich ſage, daß ich dieſe Brutalität nicht mehr ertragen kann. So oft ich an dieſen Punkt denke, empöre ich mich, und zwar nicht das Schlechte in mir, ſondern das Gute. Es iſt gemein, beſtändig große Redensarten zu machen, beſtändig Chriſtentum und Bibelſprüche im Munde zu führen und nie eine gebotene Rückſicht zu üben, die allerdings von Juden und Induſtriellen, von allen denen, die in unſern biedern Spalten beſtändig bekämpft werden, oftmals und reichlich geübt wird. Dieſer Punkt war für mich der entſcheidende. Aber auch hier folgte ich nicht dem Gefühl berechtigter Bitterkeit, ſondern ich behandelte die Sache nüchtern wie ein Exempel. Ich ſagte mir: Wenn man dir ſolche kühle Standrede jetzt zu halten wagt, wo du, zugeſtandenermaßen, eine Zierde, ein kleiner Stolz der Zeitung biſt, wie wird man nach zehn Jahren zu dir ſprechen, wenn du ihr vielleicht eine Laſt geworden biſt? Man wird dann eine Sprache führen, die du einfach nicht ertragen kannſt, und mit 60 Jahren wirſt du arm und ſtellungslos daſtehn. Dieſe Situation iſt beinah unausbleiblich, ſie kehrt in allen Lebensverhältniſſen wieder. Faſſe dir alſo ein Herz, antezipiere die ganze Situation. Jetzt biſt du noch elaſtiſch genug, um ſie mit Gottes Hilfe ſiegreich überwinden zu können; dir kann ſich noch abſolut Neues, Glückliches erſchließen; der Moment dazu iſt gut gewählt. Erſchließt ſich etwas Neues, Glückliches dir aber nicht, nun, ſo iſt auch noch nichts verloren. Entweder trittſt du dann wieder in Stellungen ein, die im weſentlichen nicht ſchlechter ſind, als die bei der Kreuzzeitung, mitunter auch beſſer, oder du ſtehſt im ſchlimmſten, Gott ſei Dank nicht anzunehmenden Falle vor einer Kataſtrophe, vor der du früher oder ſpäter doch geſtanden hätteſt. Und lieber jetzt, als nach zehn Jahren.

Hier haſt Du meine inneren Motive, die meine Handelweiſe beſtimmt haben und vielleicht auch dann noch in derſelben Richtung mich beſtimmt hätten, wenn die ganze äußre Situation viel ungünſtiger läge als ſie liegt. Wir werden vom 1. Juli 1870 bis zum 1. Juli 1871 in runder Summe 2200 Thaler einnehmen, ſo daß wir pekuniär eher einem ſehr guten als einem ſchlechten Jahr entgegengehn. Ich bitte Dich dringend, dabei von der Anſicht ablaſſen zu wollen, als rechnete ich wieder falſch. Ich rechne gut und richtig; aber mein Schickſal hab’ ich natürlich nicht in der Gewalt, und die Striche, die einem dieſes mitunter durch die Rechnung macht (mir bisher, Gott ſei Dank dafür, ſehr ſelten), entſcheiden nicht darüber, ob man falſch oder richtig gerechnet hat. All das liegt auf einem andern Brett. Was ich durch Abmachungen und Kontrakte belegen kann, hab’ ich ein Recht, in Rechnung zu ſtellen. Werden dieſe Kontrakte aber gebrochen, oder wirft mich Gott ſtatt der üblichen zwei Monate zwölf Monate aufs Krankenbett, ſo iſt meine Rechnung freilich falſch. Das nennt man aber nicht „falſch rechnen“, das nennt man Heimſuchung, der man ſich unterwerfen muß wie dem Tod.

Und nun lebe wohl. Cheer up! Immer
Dein alter Th. F.

Charles von Lerberghe

Von Maurice Maeterlinck (Paris)*)

Charles von Lerberghes Name iſt bisher nur einer beſchränkten Zahl von Litteraturfreunden bekannt geworden, und die Dichter der Generation, die einen Henri de Régnier, Verhaeren, Moréas, Guſtave Kahn, Francis Jammes zu den ihren zählen, halten ihn in hohen Ehren. Doch im Publikum iſt er noch gänzlich unbekannt, ſelbſt dort, wo man nicht nur Zeitungen und Romane lieſt und ſich auch manchmal mit Litteraturkritik, philoſophiſchen Eſſais oder reiner Poeſie befaßt. Freilich iſt ſein Erſtlingswerk, der Gedichtband „Entrevisions“, der manch kleines Meiſterwerk enthält, im Buchhandel ſchlechterdings nicht aufzutreiben, und der Dichter lebt in edler Zurückgezogenheit, ohne ſich an unſerem Litteraturtreiben zu beteiligen, in einer alten, kleinen Stadt tief im Ardennerwalde.

Darum wollen wir auch noch keine Anklage gegen das Geſchick erheben und trotz der Launen des Glückes, das mit gleichgiltiger Hand Ruhm, Namen oder Schweigen austeilt, der Hoffnung Raum geben, daß das Schweigen nun gebrochen iſt; denn meines Erachtens ſteht der Dichter der „Chanson d’Eve“ dem Geſchmack und Verſtändnis des Publikums am nächſten. Die Schönheit ſeiner Werke iſt tief und doch kindlich, verwickelt wie ein Traum und doch offenbar wie ein Lächeln; ſie iſt ſo rein menſchlich in ihrem Göttlichen, daß ſie beim geringſten Wink einer Seele erwacht und dem unverhofften Licht im dunkelſten Herzen, in der dunkelſten Phantaſie entgegenjauchzt. Seine Gedichte ſind vielleicht von der einfachſten, klarſten und anmutigſten Vollkommenheit, die es ſeit der griechiſchen Anthologie giebt. Ein jedes prägt ſich dem Gedächtnis ein wie ein ausgewähltes Stück; ſo klar und rein ſind ſeine Linien; ſo viele leichte Sicherheit und glückliche Geſchloſſenheit vereint ſich in der harmoniſchen Prägung des Bildes. Kein

---

*) Deutſch von Fr. von Oppeln-Bronikowski.

Vers iſt darin, deſſen Sinn nicht ein Kind begriffe: ſo durchſichtig ſind die Worte, ſo jungfräulich ſchlicht iſt der Satzbau, und doch enthalten dieſe Verſe ſo mannigfaltige, unverhoffte und tiefe Schönheiten, daß ſich bei jedem erneuten Leſen neue Quellen des Entzückens, der Bewunderung und Heiterkeit in ihren goldenen Zeilen erſchließen.

* *

Charles von Lerberghe

Ich berührte eben die Anthologie, die in ihrer ſicheren, ſchlichten Geſchloſſenheit einem religiöſen Feſtreigen gleicht. Die Form und der ſanft gebieteriſche Reiz von Lerberghes Gedichten gemahnt unwillkürlich an dieſen unvergleichlichen Schatz des Meleager; doch ihre Schönheit iſt anderer Art; ſie iſt verwickelter, unfaßlicher, feiner und vielſeitiger, und darum war es eine viel ſchwierigere Aufgabe, ihr bei denſelben Kunſtmitteln und der gleichen Glut der Leidenſchaft zum Ausdruck zu verhelfen.

In den beſten Gedichten der Anthologie verſucht der Dichter eine Gebärde, eine Haltung, einen Augenblick der Heiterkeit, bisweilen eine Thräne und bisweilen ein Lächeln, aber immer etwas äußeres, ſichtbares feſtzubannen. Hier iſt das äußere Bild mit der gleichen Meiſterſchaft in den Edelſtein graviert, aber der Schnitt iſt ungleich tiefer, und durch ſein tieferes Eingraben in den lichten Stoff dringt er zu unbekannten Gebieten, ungewohnten Klarheiten, neuen Gedanken und Träumen vor und offenbart uns eine andere Welt. Unter der wundervollen Zeichnung eines erhobenen Arms, einer gebogenen Hüfte, einer ſich erſchließenden Blüte, durch das Lächeln der erwachenden Jungfrau und das Erſtaunen des verwunderten Kindes ſchimmert das Licht eines Lebens, das die Dichter der Anthologie nicht kannten. Die Oberfläche verwandelt ſich in Horizont, die Atmoſphäre wird geiſtig, alles vermehrt und erweitert die Tragweite der geringſten Züge, und wenn die Schönheit die gleiche geblieben iſt, ſo erſtreckt ihre Bedeutung ſich ins Unendliche.

* *

Doch man wird einem Lyriker nur dann gerecht, wenn man ihn zitiert. Gleich Evas erſte Regung beim Erwachen iſt wundervoll — und Eva iſt hier, wie in der ganzen Dichtung, nicht ſowohl das erſte Weib als der Inbegriff aller Jungfrauen, aller Seelen, die das Leben grüßen wollen.

Par cette porte de lumière
Que m'ont entr'ouverte mes mains,
Comment, moi, fille de la terre,
Saurai-je trouver mon chemin?
Elle est impénétrable, et close,
Et tout obscure encore de roses.

Mais comme je parle en mon cœur,
Mes bras levés entre les branches,
Avec le calme et la lenteur
D'une chose qu'on fait en songe,
J'ouvre et détache, fleur à fleur,
Tout le voile de roses blanches.

Et voici pâle et peu à peu
Merveilleuse d'espace bleu,
Entre mes hautes mains d'où tombe
Le voile de ce jour mortel,
Naître l'immense fleur du ciel.[1]

Giebt es unter den Gedichten aller Zeiten und Länder, unter dem Ausgeſuchteſten, was wir von den Griechen, dem Morgenland, den Engländern, dieſen Meiſtern der unfaßlichen Anmut, haben, viele Gedichte von ſo klarem, natürlichem, angenehmem, vollkommenem und märchenhaftem Fluß? Jedenfalls herrſcht ein Flüſtern darin und gleichſam ein lyriſches Schweigen, eine Muſik, ein Klang der Stimme, die in der franzöſiſchen Dichtung bisher nicht gehört wurden.

Eine andere Probe. Ich weiß nicht, welcher göttliche Tropfen jungfräulichen Glückes in der lichten Schale glänzt, die dieſe drei von Frohſinn leuchtenden Strophen bilden:

Comme Dieu rayonne aujourd'hui,
Comme il exulte, comme il fleurit,
Parmi ces roses et ces fruits!

Comme il murmure en cette fontaine!
Ah! comme il chante en ces oiseaux . . .
Qu'elle est suave, son haleine
Dans l'odorant printemps nouveau!

Comme il se baigne dans la lumière
Avec amour, mon jeune Dieu!
Toutes ces choses de la terre
Sont ses vêtements radieux.[2]

Und hiernach ein göttliches Erwachen der kleinen glückſeligen Jungfrau, der unbekannten Heldin des

---

[1] „Des Lichtes Thor halb aufzuthun
Wagt' ich mit meiner Hand.
Wie find' ich, Erdentochter, nun
Den Weg ins weite Land?
Das Thor, geſchloſſen und verſchränkt,
Noch dunkel voller Roſen hängt.

Und wie ich ſpreche ſo zu mir,
Die Hände ins Geäſt erhoben,
So langſam und bedächtig ſchier,
Wie wenn's im tiefem Traume wär',
Löſ' ich die Roſen für und für —
Der weiße Vorhang iſt gehoben.

Doch ſiehe, allgemach und bleich,
Aus blauem Raume wundergleich,
Zwiſchen den Händen, die den Flor
Des flücht'gen Tags zerteilen, blüht
Des Himmels Rieſenblum' empor . . .“

Verſuch einer deutſchen Wiedergabe (von Fr. von Oppeln-Bronikowski), in der die franzöſiſchen Reimſtellungen, ebenſo die reimloſen Verſe und unreinen Reime nach Möglichkeit wiedergegeben ſind.

[2] „Wie leuchtet Gott an dieſem Tag;
Er jauchzt und blüht, wie er nur mag,
In Früchten und im Roſenhag!

Wie murmelt er aus dieſem Quell
Und ſingt in dieſem Vogel hell.
Wie geht ſein Atem doch ſo lind
In dieſem duft'gen Frühlingswind!

Wie badet er ſich doch im Licht,
Mein junger Gott, mit welcher Luſt!
Die ganze Erde webt und flicht
Ihm ſeines Strahlenkleides Bluſt!“

Gedichts, die die letzten Strophen ihres Traumes und die erſten Gedanken des Lichts im Morgenrot durch ihre Finger gleiten läßt wie ein Halsband von Tau und Sternen:

L'aube blanche dit à mon rêve:
„Eveille-toi, le soleil luit.“
Mon âme écoute, et je soulève
Un peu mes paupières vers lui.

Un rayon de lumière touche
La pâle fleur de mes yeux bleus;
Une flamme éveille ma bouche,
Un souffle éveille mes cheveux.

Et mon âme, comme une rose
Tremblante, lente, tout le jour,
S'éveille à la beauté des choses,
Comme mon cœur à leur amour.

Il n'est rien qui ne m'émerveille!
Et je dis en mon rire d'or:
„Je suis une enfant qui s'éveille
Jusqu'au moment où Dieu l'endort.“[3]

Und dieſes:

Entre les biches et les daims,
Les bengalis et les mésanges,
Entre tout ce qui boit ou mange
Dans le creux rose de ma main,
C'est moi qui ai parlé enfin.

Entre les fleurs, entre les fruits,
Tout ce qui germe et qui fleurit,
En l'immense métamorphose
C'est moi qui fus l'humaine rose,
Moi qui la première ai souri.

Entre le ciel, entre la terre,
L'aube sainte et le soir sacré,
Entre les rires de la lumière,
C'est moi, au monde, la première
Qui de joie divine ai pleuré.[4]

* *

Je weiter ich in der Lektüre der Dichtung komme und eine engere Wahl zu treffen glaube, ſchäme ich mich des Wählens. Denn Wählen iſt hier ein grundloſer Vorzug, der dem Sonnenſtrahl zur Rechten vor dem Sonnenſtrahl zur Linken zuteil wird; und unter den vorbeiſtrömenden Juwelen zögere, zaudere und taſte ich, mache mir Vorwürfe, dieſen Türkisring gewählt zu haben, anſtatt jenes Perlenhalsbands, dieſen waſſerblauen Saphir anſtatt jenes Berylls, dieſe Elfenbeinſtatuette ſtatt jenes Nephritbechers ... Ich komme mir vor wie ein Geizhals, der ſeine Reichtümer feſthält, ein Böſer, der das Glück, das er beſitzt, nicht mitteilt ... Was ich nicht zitiere, ſcheint mir glutvoller und blendender als das andere, und damit der Gott der Dichter die Kühnheit verzeihe, unter ſo vielen gleichwertigen Schönheiten ungerecht zu ſein, ſo zitiere ich weiter, denn ich kenne kein beſſeres Sühnegebet als die Worte des Dichters ſelbſt.

Veilles-tu, ma senteur de soleil,
Mon arome d'abeilles blondes,
Flottes-tu sur le monde,
Mon doux parfum de miel?

La nuit, lorsque mes pas
Dans le silence rôdent,
M'annonces-tu, senteur de mes lilas,
Et de mes roses chaudes?

Suis-je comme une grappe de fruits
Cachés dans les feuilles,
Et que rien ne décèle,
Mais qu'on odore dans la nuit?

Sait-il, à cette heure,
Que j'entr'ouvre ma chevelure,
Et qu'elle respire?
Le sent-il sur la terre?

Sent-il que j'étends les bras
Et que des lis de mes vallées
Ma voix, qu'il n'entend pas,
Est embaumée?[5]

Und ſchließlich:

Vers le soleil s'en vont ensemble
Mes pensées, divines sœurs.
Elles chantent; l'air pâle en tremble,
Comme s'il y tombait de fleurs.

Une s'attarde la dernière,
Tristement au bord du chemin
D'où monte l'âme du matin
Et la rosée à la lumière.

Celle-là qui s'évanouit
Au fond de ses larmes mortelles

---

[3] „Wach auf! Die Sonne kommt mit Macht!‘
Zu meinem Traum das Frührot ſpricht.
Aufhorcht die Seele, und dem Licht
Erſchließen ſich die Lider ſacht.

Ein Lichtſtrahl taucht bis auf den Grund
Des blauen Augenblütenpaars.
Ein Flammenkuß weckt meinen Mund,
Ein Lufthauch löſt den Schlaf des Haars.

Und einer Roſe gleich erwacht
Langſam, den ganzen Tag mit Beben,
Die Seele zu der Dinge Pracht,
Das Herz, ſich liebend hinzugeben.

Nichts iſt, was mich nicht hold erſtaunt;
Ich lache, daß es golden klingt:
‚Du Kind erwachteſt frohgelaunt,
Bis daß dich Gott zur Ruhe bringt.‘“

[4] „Unter Hirſchen und Rehen,
Unter allem, was fliegt und ſingt,
Unter allem, was frißt und trinkt
Aus dem Roſenkelch meiner Hand,
— Ich war's, die endlich Worte fand.

Unter Blumen und Früchten,
Unter allem, was keimt und ſprießt,
Ewig den Ring des Wechſels ſchließt,
— Ich war die Roſe der Weltenpracht,
Ich die Erſte, die je gelacht.

Zwiſchen Erde und Himmelszelt,
Wo je Morgen und Abend ſcheint,
Wo je lachendes Licht hinfällt,
— Ich war die Erſte auf der Welt,
Die vor göttlicher Luſt geweint.“

[5] „Wachſt du, Duft von braunen Bienen,
Du mein zarter Sonnenduft?
Bebt dein Honig durch die Luft,
Odem, der du mir entſtiegen?

Wenn zur Nachtzeit meine Füße
Durch das ſtille Dunkel gehen,
Sendeſt du, mein Flieder, Grüße?
Kleine Roſen, haucht ihr Liebe?

Bin ich eine Früchtetraube,
Tief verſteckt im grünen Laube,
Die, von keinem Aug' erblickt,
Düfte durch die Nachtluft ſchickt?

Ahnt er wohl zu dieſer Stunde
Meine Haare losgebunden?
Daß ſie atmen? Kann er ihren
Duft durch Feld und Fluren ſpüren?

Weiß er meine Arm' erhoben,
Meine Stimme, deren Laut
Nicht zu ihm dringt, duftumwoben
Von den Lilien meiner Haut ...

Ne chante pas, mais c'est par elles
Que le soleil l'attire à lui.[6])

Zur Entſtehung einiger ſo vollendeter Gedichte bedarf es des Zuſammenkommens ſo vieler glücklicher Zufälle und Umſtände, daß es nicht erſtaunlich iſt, wenn dieſe Zufälle und Umſtände ſich in der Geſchichte einer Litteratur nicht mehr als zehnmal wiederholen.

Ich habe gefürchtet, mir auch nur eine Zeile anzumaßen, die ich den Dichter ſelbſt ſagen laſſen könnte, und darum ſagte ich nichts und werde nichts ſagen über ſeine ſo ſichere und kluge neue Verstechnik, noch über die Kompoſition der Dichtung, die einerſeits geſchloſſen iſt wie ein Hoheslied der morgendlichen Trunkenheit und doch wieder mannigfaltig wie eine zuſammengeſtellte Anthologie. Die „Chanson d'Eve“ iſt vor allem ein Hymnus der Unſchuld, der jungfräulichen Regungen, der Entdeckungen im Morgenlicht, der jugendlichen Heiterkeit. Die leichten Schatten der „Verſuchung“, des „Sündenfalls“ und der „Dämmerung“ vertiefen und vermenſchlichen dieſe erſten lichtgeblendeten, ſchillernden Freuden ein wenig, aber ſie verdunkeln ſie nur mit Licht aus einer anderen, ferneren und geheimnisvolleren Quelle, wie eine größere Hoffnung, ein höheres, ernſteres Vorgefühl, eine Hoffnung und ein Vorgefühl geringerer Art verdunkeln würden. „Und der Schatten iſt ſchön, als ſpiegelte ſich darin ein Engel.“ Und dieſe Dichtung atmet fürwahr die märchenhafte Glückſeligkeit eines Engels, der aus den Strahlen unſerer göttlichen Stunden gebildet iſt, jener Stunden, die niemand gelebt hat und die doch alle kennen, als hätten ſie ſie leben müſſen. Sie atmet das azurene, klangvolle Frohlocken eines Kindes des Lichts, das erſt an dieſem Morgen aus den Händen eines Gottes voller Wohlwollen und Glück hervorging. Sein Kleid iſt bewußte, übermenſchliche Unſchuld und ſeine „Bienen- und Vogelflügel“ ſchillern von Hoffnungen, die noch niemand erſchaut hat. Es ſingt bei ſeinem Erwachen unter Blumen, die der Tau des erſten Himmels krönt, der Geiſt der Liebe zu allen Dingen, die Seele der Weltfreude. Es iſt — um mit dem Dichter zu ſprechen — das Sinnbild für alles, „was nach Erfüllung ſeines Traumes trachtet, nach eigenem Blühen und eigenem Licht. Es kommt zur Stunde, da alles ſeine Seele findet, da alles Irdiſche ſeinen Gott erreicht. Es iſt nackt wie die Blumen und Engel; es iſt geboren aus dem Schaum der Wogen auf dem Frühlingsmeer, und über ſeinem Blütenglück ſummt eine ewige Biene . . .“

---

[6]) „Zur Sonne die Gedanken ſtreben,
Die Himmelsſchweſtern, mir empor.
Sie ſingen, daß die Lüfte beben,
Als fiel' herab ein Blumenflor.

Nur einer nicht empor ſich ſchwingt.
Am Wegrain ſitzt er trüb allein,
Von wo zum lichten Himmelſchein!
Der Tau, der Frühe Seele dringt . . .

Er ſchmilzt dahin in Todeszähren
Und ſingt in ſeinen Thränen nicht.
Doch juſt durch ſie zu ſeinen Sphären
Zieht ihn empor das Sonnenlicht“ . . .

Beſprechungen

Verſe

Von Carl Buſſe (Friedrichshagen)

„Nun bleibet fruchtlos immerdar mein Ringen,
Und kämpf' ich heilig auch und unermattet —
Umſonſt! mir fehlt das ſegnende Gelingen,

Mir legt der Neid verräteriſche Schlingen,
Mein Weg bleibt ſandig, heiß und unbeſchattet,
Und mein Gedenken wird mit mir verklingen!

Heinrich Bulthaupt, der Bremenſer, ſchickt dieſen Seufzer empor. Mit dem Engel Jakobs hat auch er gerungen, aber er ward nicht geſegnet. Ob das Gedicht, in dem dieſe Beichte enthalten iſt, tiefer, ſchmerzlicher Erkenntnis entſprang, ob nur einer trüben, unſicheren, vorübergehenden Stimmung — wer will das ſagen? Es ſteht in Heinrich Bulthaupts Gedichtbuch „Durch Froſt und Gluten“[1]), das in neuer, vierter und vermehrter Auflage eben hinausgegangen iſt.

Im ganzen, glaube ich, haben die oben angeführten Verſe recht. Bulthaupt ringt „heilig“ und „unermattet“, er iſt ein ernſtgerichteter, vornehm denkender Menſch, der nach beſten Kräften der Schönheit dient. Trotzdem bleibt ſein Kampf um die Dichtung vergeblich, aber nicht etwa, weil „der Neid verräteriſche Schlingen legt“. Ach nein, das iſt wohl nur eine tröſtliche Vorſpiegelung. Das ſegnende Gelingen bleibt nur aus, weil die urſprüngliche poetiſche Kraft fehlt, die ſich durch Streben und Bildung und äſthetiſche Schulung eben doch niemals erſetzen läßt. Heinrich Bulthaupt iſt der Bildungsdichter, wie er im Buche ſteht. Seine Verſe ſind vornehm und langweilig, gediegen und unintereſſant. Sie ſind zu gut, als daß man ſie friſch und frei und ungekränkt beiſeite legen könnte, und nicht gut genug, als daß man länger bei ihnen verweilen oder gar zu ihnen zurückkehren möchte. Sie begeiſtern nicht und ſie ärgern nicht, und man könnte nicht viel mehr gegen ſie einwenden, als ihre Ueberflüſſigkeit. So vornehm und gediegen hat eine Reihe von Leuten ſeinerzeit gedichtet, etwa Albert Möſer und viele andere, die um Geibel und Heyſe ſtanden, — ehrenwerte und auch feinſinnige Männer, die ihre Gedanken und Empfindungen in metriſche Form kleideten und dieſe Form, ſoweit ſich „Form“ lernen läßt, tadellos heherrſchten. Dabei kamen dann korrekte, ſaubere Gedichte heraus, die, wenn ſie ſcharenweiſe auftreten, den Kritiker allmählich in gelinde Verzweiflung verſetzen. Man würde einen Schrei, der die Form ſprengt, eine Nachläſſigkeit, ja eine ſaftige Geſchmackloſigkeit mit Jubel begrüßen, aber ehrenwert und korrekt und einwandsfrei plätſchern die Verſe hin. Und ſie ſind wirklich nicht ſchlecht — das iſt das allerſchlimmſte! Ich ſchlage Bulthaupts Buch überall auf — und immer ſag' ich mir: Das iſt ja ſehr hübſch, ſehr richtig, ſehr preislich. Aber es iſt doch wiederum alles matt, nur ein Flügelſchlagen, kein Fliegen, es iſt papierene, gedichtete, gebildete Lyrik. Der korrekte Vers fließt ſo hin, ohne rechtes Leben. Aber wie kann er ſingen und tanzen, wie glüht er und ſchmeichelt er, wie grollt er und murrt er, wenn ein echter Lyriker über ihn kommt. Da iſt er dunkel mit der Nacht und hell mit dem Tage, da lacht er mit der Freude und weint mit dem Leid — hier aber iſt's immer der gleiche, tadelloſe, kühle Vers, der ſich gleichſam nicht darum kümmert, was er trägt und umfaßt, wenn nur die Maße ſtimmen.

---

[1]) Oldenburg, Schulzeſche Hofbuchhandlung. 1904. 285 S. M. 4,— (5,—).

Nein, Heinrich Bulthaupt iſt gewiß kein Lyriker. Er iſt wohl überhaupt kein Poet. Denn ihm fehlt die Blutwärme, die doch auch diejenigen Dichter haben, die nicht eigentlich Lyriker ſind. Ich unterſcheide da gerne zwiſchen Lyrikern und Dichtern, die Gedichte ſchreiben. Mörike war ein Lyriker, Gottfried Keller ein Dichter, der auch Gedichte, ſogar manche ſehr ſchöne Gedichte ſchrieb. Das eigentliche, innere, geheimnisvolle Leben des Verſes findet man aber nur bei den geborenen Versdichtern: bei Mörike ja, bei Keller nicht. Die Gedichte des einen, könnte man ſagen, beſtehen durch die Form, in und mit der Form, die der einzig natürliche Ausdruck ihres Empfindens iſt; die paar in Frage kommenden Gedichte des anderen bleiben trotz der Form. Heinrich Bulthaupt gehört weder zu den Lyrikern, noch zu den Dichtern, die Verſe machen. Deshalb iſt nicht nur ſein Vers unlebendig — es fehlt ihm auch des urſprünglichen Poeten innerer Reichtum, der auch in lyriſcher Verkleidung — alſo trotz der Form — Reichtum bleibt und feſthält. Eindrücke, Stimmungen, Gedanken hat er in korrekten Verſen wiedergegeben, und es iſt charakteriſtiſch, wie viel er von Reiſen heimgebracht hat. Rußland, Konſtantinopel, Griechenland, Italien, Deutſchland heißen Hauptabſchnitte ſeines Gedichtbuches. Aber ich mißtraue allen Poeten, die ſo viel Gedichte aus dem Reiſeſack ziehen. Die Gründe dieſes Mißtrauens liegen nahe, ihre Darlegung würde hier auch zu viel Raum wegnehmen. Genug: Solche „Reiſebilder“ ſind faſt immer „Oberflächenkunſt“, Gedichte, aus Formungsdrang gemacht, nicht aus Notwendigkeit.

Da iſt Paul Heyſe — und mag man zehnmal etwas wider ihn haben — doch ein ganz anderer Poet. Seine „Mythen und Myſterien“[2] zeigen den alten, feinen, geſchmeidigen Meiſter, deſſen Form manchmal vielleicht gar zu geglättet, oft aber ſo biegſam und feſt iſt wie eine Toledoklinge. Man merkt auch nicht, daß dem Greiſe die poetiſchen Säfte ſtocken (was Heyſes Gegner allenfalls auch wider den Dichter anführen könnten). Friſch und lebendig gehen die „Mythen und Myſterien“ einher. „Lilith“ und „Kain“ geben die Verſuchungen der erſten Menſchen. Man wird da ſicher beim Leſen; man merkt an Kleinigkeiten den beſonnenen, klug und fein empfindenden Poeten. Ein geringfügiger Zug, z. B.: Lilith und Sammael, die Dämonen, reden. Da greift Heyſe zu freien Rhythmen in dem ſicheren Gefühl, daß hier der Reim zu ſchmuckvoll und beruhigt, die feſte Strophenform zu geſetzmäßig wirken müßte. Beides tritt ſofort ein, wenn Engelchöre ſchallen oder die erſten Menſchen, Adam und Eva, ſich gegenüberſtehen. Mit Bedacht iſt gewiß auch ſtatt der perſönlichen Form „ich denke“ die unperſönliche „es denkt mir“ gewählt: als etwas Fremdes, das in ihnen lebt, empfinden dieſe Menſchen und Dämonen noch das Denkvermögen. Nur wiederholt ſich das ſo oft, daß es als beabſichtigt auffällt und deshalb unerfreulich wirkt. Auch „mich grimmt es“ tritt daneben auf, und endlich hat Heyſe eine Neubildung, die mir ſchön erſcheint. Statt „ich war verwegen genug“, dies und das zu thun, ſagt er „ich habe mich verwegnet“. Aber das iſt Gefühlsſache; andere ſpotten vielleicht dieſer ſprachlichen Neuſchöpfung. Ein barockes Puppenſpiel „Perſeus“, genau 50 Jahre früher verfaßt als die übrigen Dichtungen des Bandes, ſchließt ſich den bibliſchen Stoffen an, leuchtkräftiger wohl als ſie. Und neben zwei weiteren Gedichten ſtehen die vortrefflichen „Geſpräche im Himmel“, die uns auch den feinen Epigrammatiker und Satiriker Heyſe zeigen. In Summa ſind die „Mythen und Myſterien“ ein Buch, das dem im Vorjahr erſchienenen und vielgelobten „Wintertagebuch“ nichts nachgiebt, wenn es auch in der Natur der Sache liegt, daß dieſes, da es ſich lyriſch gab, herzlicher, wärmer, perſönlicher anſprechen konnte. —

Nach dieſer Reverenz vor einem unſerer älteſten Poeten ſei es erlaubt, ſich dem allerjüngſten Nachwuchs zuzuwenden, der in verſchiedenen Muſenalmanachen zum erſten Mal auftritt. Erfahrungsgemäß verſtummen ja von dieſen dichtenden Jünglingen fünf Sechſtel ſchon nach kurzer Zeit, was rühmenswert iſt, und von den übrigen lebt auch kaum einer ſpäter ein Dichterleben. Aber ſelbſt wenn man in derartigen Sammelbänden vergeblich nach einem neuen, ſich kräftig ankündigenden Stern ſucht — ſie bleiben intereſſant, weil man daraus auf den Geiſt der Jugend ſchließen kann. Beſſer als an den ſtarken und ſelbſtändigen Talenten ſieht man an den begeiſterten, unfertigen, ſich jedem Eindruck hingebenden, woher der Wind weht. Und demjenigen, der die ſtudentiſchen und anderen Muſenalmanache der letzten Jahre durchgeſehen hat, der die neu vorliegenden von leipziger, münſterer, bonner und münchener Hochſchülern genauer lieſt, wird zweierlei auffallen.

Erſtens nämlich beſtätigen ſie eine Annahme, die ich vor faſt einem Jahrzehnt ausſprach, zu der ſich rückſchauend auch Benzmann in ſeiner Anthologie bekennt: daß nämlich etwa ſeit Mitte des letzten Jahrzehnts eine gewiſſe Ruhe, ja Erſchöpfung in der lyriſchen Entwicklung eintrat, daß diejenigen Dichter, die den lyriſchen Stil der ganzen Litteraturphaſe beſtimmen und fortwirkend auch die folgende Generation beeinfluſſen, damals ſchon da waren, und daß ſich ſeitdem ihnen nur ein paar talentvolle, doch keine Schule mehr ſchaffende Nachzügler angeſchloſſen haben. Ein zweites, minder wichtiges Moment, zu deſſen Vorausſicht keine Prophetengabe gehörte: daß der vor etwa ſechs Jahren noch ſehr ſtarke Einfluß Dehmels auf die Nachwachſenden mehr und mehr ſich verringert hat und dafür der Einfluß Liliencrons und anderer Dichter wieder wächſt und ausſchlaggebend wird. Mit anderen Worten: der poetiſche Radikalismus findet auch unter der Jugend, die ſich ihm am liebſten verſchreibt, immer weniger Anhänger. Die freien Rhythmen, die einſt an der Tagesordnung waren, ſind ſtark zurückgedrängt vom feſten Formgefüge.

---

[2] Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. 1904. 278 S.

Damit ſind die vorliegenden Almanache in der Hauptſache ſchon kritiſiert. Um die einzelnen zu nennen: da iſt der „Leipziger Muſenalmanach für 1904“[3]), den die litterariſche Abteilung der leipziger Freien Studentenſchaft herausgab. Ich glaube nicht, daß unter den 15 Mitarbeitern ein einziger iſt, deſſen Namen die Tafeln der Litteratur einſt bewahren werden. Wenigſtens nach den vorliegenden Proben zu urteilen. Es iſt auch keiner, der eigentlich vom Studentenleben etwas zu vermelden wüßte, und mein alter, vielleicht irriger Verdacht ſteigt mir auf, daß die eigentlichen Dichter, wenn überhaupt welche da ſind, eher unter den korporierten Studenten, als in der Finkenſchaft zu ſuchen ſind. Gerade Poeten müſſen ins Leben hinaus, und Paukboden, Couleurbummel und Frühſchoppen ſind fraglos dem angehenden Dichter gedeihlicher als Bücher. Man findet deshalb hier viel Angeleſenes, Reflexion, Phantaſie-Erhitzung, Unreifes, auch Nachklänge der Ueberbrettl-Periode, aber im ganzen herrſcht doch kein ſchlechter Geiſt in dem Bande. Und es fällt auf, wie viel beſſer die Gedichte mit epiſchem Kern ſind, als die rein lyriſchen.

Der „Münſterſche Muſenalmanach 1904“[4]), herausgegeben von B. Schmitz, ſtellt nur ein Häuflein von ſechs Mitarbeitern auf. Er iſt ſanfter, ſtiller, konventioneller, frommer (Münſter!!) als der leipziger — trotz einiger Verlaine-Nachdichtungen. Die Gedichte ſind runder und fertiger, aber auch etwas matter. Ein typiſches Beiſpiel iſt das hübſche „Heimkehr“ von Chriſtoph Flaskamp:

Dunkel iſt der Schattengang
Unter Tannenkronen,
Dämmerdunkel . . . wegentlang
Chriſti Kreuzſtationen.

Buſch und Bäume . . . alles noch
Still und ſchön wie weiland,
Bild auf Bild — und hügelhoch
Hängt am Kreuz der Heiland.

Ach, durch Hunger, Haß und Spott
Hat's mich umgetrieben —
Nur die Heimat und mein Gott
Sind mir treu geblieben.

Andere ſagen ähnliches minder gewandt. Und ſchon wenn man die Titel der von den Leipzigern veröffentlichten Gedichte mit den Gedichttiteln der Münſteraner vergleicht, hat man den Unterſchied. Das ſtärkere Heimatsgefühl der Weſtfalen macht ſich hier auch bemerkbar. Theodor Mußhoff ſchreibt ein Weſtfalenlied mit manchen charakteriſtiſchen Zeilen, andere grüßen die Heimat anders. Merkwürdig gering iſt dabei der Einfluß der großen weſtfäliſchen Dichterin. Nur einer in einem Gedicht folgt der Droſte: Theodor Voigt in der „Hühnerjagd“. Zwar lehnt ſich dieſer ſelbe Voigt dann weiter ſtark an Liliencron an — aber er iſt doch von dem halben Dutzend der bei weitem originellſte, ich möchte ſagen: der menſchlichſte. Er hat die ſtärkſte Begabung, er allein hat auch ſein Studententum ausgemünzt, bei ihm allein könnte man allenfalls auf eine Entwicklung hoffen.

Wie eine erweiterte Ausgabe des Münſterſchen mutet der Muſenalmanach deutſcher Hochſchüler“[5]) 1904 an. Die gläubig und etwas unbeholfen geſchriebene Vorrede „Was wir wollen“ ſtellt feſt, daß in dieſer Zeit, wo der menſchliche Geiſt die höchſten Triumphe feiere, die tiefſte und edelſte Kraft des Menſchen, das Gemüt, faſt ganz vernachläſſigt und zurückgedrängt ſei. Daß die moderne Menſchheit ſich in zwei Lager ſpalte: Chriſtentum hier — Atheismus da; daß man mit der „ſüßen (?) Lüge“ modernen Unglaubens unſer Volk vergifte, das gegenwärtig heimatlos und elend ſei, das „chriſtlich war, ehe es chriſtlich wurde“ (?). Es wieder zu den alten Idealen zurückzuführen, damit die Zeit komme, wo wiederum „ein Hirt und eine Herde“ exiſtiere, eine neue Romantik zu ſchaffen, ſei das Streben der Beſten. „Wir Jungen, die noch Ideale in der Bruſt tragen, . . . wollen dazu mithelfen. Es iſt kein Zufall, daß wir faſt alle Bauernſöhne aus Weſtfalen oder Baiern ſind, den Gebieten Deutſchlands, die heute noch Deutſchtum und Chriſtentum am reinſten bewahrt haben.“

Dies die verbindenden Anſchauungen. Und das Liedlein, mein' ich, müßt' ich kennen. Vor hundert Jahren ward es auch gepfiffen. Chriſtus grüßt aus vielen Gedichten; mit dem betenden Niederknieen ſchließt eine ganze Reihe; Aveglocken klingen aus andern. Konfeſſionelle Enge iſt dabei vermieden. Von den Münſteranern tritt mancher auch hier auf. So iſt auch in dieſem Almanach das oben zitierte flaskampſche Gedicht abgedruckt. Eine beſonders hervorſtechende lyriſche Begabung hab' ich aber vergebens geſucht. Die Worte, mit denen ich das Weſtfalenbuch begleitete, gelten auch für dieſes.

Zwei Mitarbeiter der eben beſprochenen Sammlung haben ſich mit einem Dritten zuſammengethan, damit auch die Univerſität Bonn ihren Muſenalmanach habe. „Wir Drei“[6]) heißt ihr Büchlein, und dieſe drei ſind: J. Kneip, W. L. Vershofen, Alfred J. Winkler. Liliencron gilt die Widmung, und es iſt erfreulich, daß ein Hauch von Friſche, Jugendluſt, Begeiſterung durch viele ihrer Verſe geht. „Ich liebe das blühende, blitzende Leben, Ich liebe den richtigen Tag“, heißen die erſten Zeilen des Buches; ein Bismarckhymnus, der allerdings gar zu breit auseinandergelaufen iſt, ſteht am Ende. Und man fühlt: das ſind wirkliche Studenten mit hellen Augen, die, weil ſie ganze Burſche ſind, einſt auch ganze Männer ſein werden, ob ſie dann vielleicht auch keine Verſe mehr machen. Der Bismarckdichter hat frohe Frühlingsritte gemacht und erzählt eine friſche Weinlegende: in vino fidulitas. Er freut ſich auch des arbeitenden Pflügers: „Zwei alte Fäuſte rüſtig noch am Pflug — Und in den Himmel froh zwei klare Augen!“ Sein Freund Vershofen iſt ſchon etwas weltſchmerzlich angekränkelt, der eigenen Kraft nicht ganz ſo vertrauend, aber bis auf den Schluß iſt Humor und Friſche in ſeinem „memento Monachiae“, und wenn er ſich an vielleicht nur eingebildeten Ketten auch die Handgelenke wundſcheuert, er hebt doch noch trotzig das Haupt. J. Kneip endlich iſt mehr Landſchafter, das Landkind mit der geſunden Sehnſucht nach dem Dorfe. Eigentlich ſchneiden ſo die Bonner am beſten ab, wenn man natürlich auch Almanache nicht ſo gegeneinander wägen kann wie Einzelwerke.

---

[3]) Göttingen, Lüder Horſtmann, 1904. 74 S. M. 2,50 (3,50).

[4]) Münſter, Alphonſus-Buchhandlung. 98 S. M. 1,50.

[5]) München 1904, Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. 129 S. M. 2,50.

[6]) Bonn, Röhrſcheid & Ebbecke, 1904. 109 S.

Zwei weitere, der Art nach in eine ähnliche Kerbe hauende Bücher ſeien noch erwähnt. Ein „Neuer Muſenalmanach“ 7), herausgegeben von Alexander Wald, und „Ein Band jungdeutſcher Arbeit, unter Mitwirkung von Jenny Schleſinger und E. Reimer, herausgegeben von Wilhelm Heller“: „Mit Feder und Stift“ 8).

Aber hier verſagen meine Kräfte. Man kann einen Marſyas ſchinden, auch ohne Apollo zu ſein, doch Dutzende und wieder Dutzende nicht mehr. „Mit Feder und Stift“ bringt köſtliche Kritiken, vermengt mit Verſen und Novellen; da wird Frank Wedekind in eine Reihe mit Gerhart Hauptmann und Richard Wagner geſtellt, in „Alexander Wald“ ein „würdiger Landsmann Leſſings“ gefeiert u. ſ. w. Man lieſt dieſen „Band jungdeutſcher Arbeit“ mit Vergnügen, denn er iſt ſo unter jeder Kritik, daß man nur den Humor von der Sache ſieht.

Etwas gefährlicher, wenn auch nicht viel, iſt der „Neue Muſenalmanach“. Auch ein Tummelplatz der wildeſten Dilettanten, die gleich mit Bild erſcheinen. Daß eine ſolche Auswahl frei von geſchäftlichen Rückſichten getroffen wird, kann ich mir nicht gut denken; es würde mich alſo nicht wundern, wenn herauskäme, daß hier die übliche Geſchäftsſpekulation mit Cliché-Bezahlung u. ſ. w. vorläge. Derartiges weiter zu kritiſieren, fällt mir nicht ein. Die Naivität dieſer Dilettanten iſt himmelſchreiend. Jeder zitiert gewöhnlich in einer kleinen Selbſtbicgraphie irgend eine „gute“ Kritik, die er irgendwo erhalten hat, und bekennt ſtolz, daß er dieſem oder jenem Wahlſpruch huldige. Ich habe oft Thränen gelacht. Und mitten unter dieſen Vielzuvielen, dieſen Stümpern und Strohdreſchern, in deren Kreis hin und wieder ein kleines, beſcheidenes Talentchen tritt, ſteht ein Dichter, ein echter, wirklicher, bedeutender Dichter: Schoenaich-Carolath. Da lacht man dann nicht mehr. Ganz im Gegenteil: „Es thut mir in der Seele weh . . . . .“

---

7) Dresden, Selbſtverlag, 1904. 190 S. M. 2,75.

8) Miskolcz, Forſter, Klein & Ludwig, 1903. 55 S.

◆

Litterariſche Eigenbrödler

Von Kurt Aram (München)

Machtſpäße. Arabiſche Novellen mit Federzeichnungen von Paul Scheerbart. Verlag von E. Eiſſelt, Groß-Lichterfelde-Berlin, 1904. 56 S. M. 1,—.

Mimi Lynx. Eine Novelle. Von Richard Schaukal. Inſel-Verlag, Leipzig 1904. 57 S. M. 1,—.

Orchideen. Sonderbare Geſchichten. Von Guſtav Meyrink. Albert Langen, München 1904. 148 S. M. 2,— (3,—).

Jeder der Drei: Scheerbart, Schaukal, Meyrink tummelt für ſich ſein Rößlein. Abſeits von den geläufigen Pegaſuswegen. Wenn alles brav und ſtramm in Reih und Glied auf ein gemeinſames Ziel losmarſchiert und das auch in der Litteratur für beſonders wertvoll gilt, finden die Produktionen ſolcher Eigenbrödler wenig Aufmerkſamkeit. Sie gelten als Kapriolen, die nicht „ernſt“ zu nehmen ſind. Wenn aber kein gemeinſames Ziel mehr vor Augen liegt, wie das momentan für die Litteratur zutrifft, wenn ſich die geſchloſſenen Reihen auflöſen und der eine auf ſeinem Muſenroß hierhin ausſchwärmt, der andere dorthin, dann kommen für die litterariſchen Sonderlinge beſſere Tage. Aus ihren Kapriolen werden genialiſche Kunſtleiſtungen, und bald iſt ihr Pegaſus auf Seitenwegen von vielen aufmunternden, beifälligen Zuſchauern umſtanden. So giebt es z. B. eine Menge Leute, die Paul Scheerbarts Künſte leidenſchaftlich ernſt nehmen. Freilich entlockt in dieſer Zeit gar mancher ſeinem Muſengaul abſonderliche Sprünge und reitet auf abgelegenen Pfaden, um Aufmerkſamkeit zu erregen, der getroſt auf der breiten Heerſtraße bleiben dürfte.

Solch rein modiſcher Courbettiererei gegenüber ſoll nicht vergeſſen ſein, daß Scheerbart von jeher eigene Wege ging. Auch als er wenig Beachtung fand. Seinen „Machtſpäßen“ gab er ein Vorwort von großer Ernſthaftigkeit. Er hofft danach, durch dieſe Späße, wenn auch auf ſehr indirektem Wege, „unſer Leben wieder religiöſen Materien und Motiven und Perſpektiven zu nähern“. Allerdings iſt mir das durchaus unerfindlich, denn ich wüßte keinen noch ſo krauſen Pfad, der von dieſen Späßen zu irgend etwas Religiöſem führte. Es handelt ſich ſozuſagen um drei Fabeln in morgenländiſchem Gewand. Die „Dichtermacht“ erzählt, wie Aſcha, der Poet, wieder zu Geld kommt. Die „Weltmacht“, wie der Geograph und Geſchäftsreiſende Juſſuf ſelbſt die rothaarige Aiſcha vergißt, wenn es gilt, die Welt zu ſehen. Der dritte Spaß: „Rebellenmacht“, der noch am meiſten von Scheerbarts beſonderen Farben und Humoren zeigt, berichtet, wie Rebellen dem Kaliſen Emin den Kopf abſchlagen, als er gerade mit der Angel lachend einen Aal aus dem Waſſer zieht. Nun iſt ja gewiß das Stoffliche nicht entſcheidend für ein Urteil in aestheticis, aber in dieſen Machtſpäßen iſt es doch ein wenig gar zu mager. Auch die Art der Erzählung iſt merkwürdig trocken und unfarbig, ſieht man von der dritten ab. Ich fürchte, dem Scheerbart, der ſich einſt „ſehr leidenſchaftlich für das ſogenannte Kunſtgewerbe intereſſierte“ und damals ſehr kraus und farbig war, kommt jetzt, wo ihn nach ſeinem Vorwort „die Zukunft und das vom Irdiſchen Loszulöſende mehr anzieht“, die

Welt garnicht mehr bunt und ſpaßig vor. Daran ändern auch die Federzeichnungen des Autors zu ſeinen Nachtſpäßen nichts.

„Mimi Lynx" von Richard Schaukal iſt ſeinem Sammelband: „Interieurs. Aus dem Leben der Zwanzigjährigen" entnommen. Für die aparten Reize dieſer Novelle mußte ja der Inſel-Verlag eine beſondere Liebe haben. Dieſe Novelle, um die es ſich hier allein handelt, hat allerdings gar manches allgemein Wieneriſche. Vor allem das Sujet. Wieder begegnen wir dem müden Jüngling, der nichts Rechtes zu thun weiß, der von Schwermütigkeiten und allerhand Süchten heimgeſucht wird und im Grunde nur dann auf einige Stunden munter wird, wenn er ein Frauenzimmer wittert. Wieder dieſe jungen Frauen und Mädchen, die erſtaunt in der Welt herumſtehen und ebenfalls nur etwas Reelles mit ſich anzufangen wiſſen, wenn der müde, geſcheute Jüngling ſich ihnen nähert. Aber nicht wieneriſch iſt ſchon, und das giebt „Mimi Lynx" einen ihrer aparten Reize, daß Schaukal dieſe Weiblein und ſeinen Jüngling nicht ſentimental nimmt. Er gefällt ſich vielmehr in allerhand kleinen Bosheiten gegen ſie. Auch die Erotik dieſer Geſchichte hat ihre beſondere Art, abſeits vom gewöhnlichen Weg. Von wenig Worten, aber viel auserwählten Raffinements lebt ſie. Das Hübſcheſte an dem Ganzen aber ſind die rein erzählenden Partieen. Strichlein wird neben Strichlein geſetzt. Jedes iſt ſcharf, präzis, und alle zuſammen ergeben immer wieder Bilder von einer kühlen Klarheit, wie ſie in deutſchen Novellen ſelten iſt, ſich häufiger faſt nur bei Franzoſen findet.

Der vielſeitigſte und meines Erachtens talentvollſte unter den Sonderlingen iſt Guſtav Meyrink. Er intereſſiert ſich überhaupt nicht für das, was alle Welt intereſſiert. Die ſogenannte Liebe z. B. ſpielt in ſeinen „Orchideen" eine ſehr nebenſächliche Rolle. Tintenfiſche ſind ihm ſicher viel intereſſanter als Frauenzimmer. In die okkulten Wiſſenſchaften mit all ihren dem gemeinen Menſchenverſtand ſkurrilen Nebenfächern hat er ſich eingegraben. Was Schriftſteller ein Erlebnis nennen — es kann eine Zeitungsnotiz ſein oder eine zufällige Beobachtung oder ſonſt etwas, das ihrer beſonderen Gemütsdispoſition im Augenblick gerade feſſelnd erſcheint, tritt an Meyrink heran. Er ſchaut einen Augenblick auf aus ſeiner Welt, und aus dieſer Zeitungsnotiz, der Beobachtung, wird eine „ſonderbare Geſchichte", die in keiner telluriſchen Luft atmet, die ihre Wurzeln in myſteriöſe, unterirdiſche, unirdiſche Gänge treibt, aus denen die Geſchichte mit abenteuerlichen, geſpenſtigen Zweigen und Blüten herauswächſt. Seit Poe und Hoffmann wieder verehrt werden, findet auch Meyrink Verehrer. Dabei iſt er durchaus nicht „krank", wie ſchon das breite, echt epiſche Behagen ſeines Stils beweiſt, ſondern ein robuſter, lungenfeſter Kerl, der nicht graziös lächelt wie die modernen Franzoſen oder ſeine öſterreichiſchen ſchriftſtellernden Landsleute, ſondern der laut lacht und immer lauter lacht — etwa wie Rabelais —, bis ihm bei ſeinem Gelächter ſelbſt unheimlich wird und es in Grauſen umſchlägt. Treibt ihn aber einmal ein Ereignis ganz aus ſeinen Höhlen, von ſeinen Schmökern ans Tageslicht, dann wird aus der ſonderbaren Geſchichte eine köſtlich-zähe Satire, die ihren Gegenſtand nicht wieder aus den Zähnen läßt, bis er zu Brei geworden. So iſt es in unſerm Band mit „Jörn Uhl". Für gewöhnlich aber bleibt er in ſeinen Höhlen — er hat ja eine kräftige Konſtitution, denn nur ein ſehr zäher Geſell treibt mit dem Grauen ſolchen Spott wie er — und ſchaut nur ab und zu einmal blinzelnd ins Tageslicht. Da ſind z. B. dieſe Wiener! Eine unglaublich komiſche Geſellſchaft. Ein breites Lachen geht über Meyrinks Geſicht und er ſchreibt: „Das dicke Waſſer", eine Regattageſchichte, in der es von Fachausdrücken wimmelt, ein einziger Spott auf die Wiener, mit einer unglaublich maſſiven, ganz unlitterariſchen, aber wirklich komiſchen Pointe. Dabei klingt die Geſchichte durchaus nicht „normal", wenn ſie es auch in ihren Einzelbeſtandteilen iſt. Sie hat vielmehr ſozuſagen einen doppelten Boden. Man merkt in jedem Augenblick, der Verfaſſer lebt ganz wo anders als in ihrer Luft. Am echteſten aber iſt Meyrink, wenn er ſich um das Tageslicht und andere Menſchen überhaupt nicht kümmert, nur aus ſeinen Höhlen heraus redet. Dann ſträuben ſich ihm und uns die Haare. Dann entſtehen die Geſchichten, von denen man ſagen kann, was er ſelbſt von den „Orchideen" ſagt: „Es ſind ſataniſche Geſchöpfe, Weſen, die nur die Fühlhörner ihrer Geſtalt zeigen, uns Augen, Lippen, Zungen in ſinnbethörenden Farbenwirbeln vortäuſchen, daß wir den ſcheußlichen Vipernleib nicht ahnen ſollen, der ſich — unſichtbar — totbringend verbirgt im Reiche der Schatten."

Proben & Stücke

Sinngedichte

(Zum erſten Artikel dieſes Heftes)

Walter von der Vogelweide (um 1200).
Die Minn' iſt weder Mann noch Weib,
Hat weder Seele, weder Leib,
Kein Abbild kann von ihr geſchaffen werden:
Ihr Nam' iſt kund, ſie ſelbſt iſt fremd auf Erden.
Und es kann doch niemand ohne ſie
Sich Gottes Gnade je gewinnen.
(Vertraue denen, die da minnen:)
In falſche Herzen kam ſie nie.

Priamel (14. Jahrh.)
Wenn man einen Einfältigen betrügt
Und man auf einen Frommen lügt
Und Feindſchaft zwiſchen Eheleuten macht:
Der dreier Arbeit der Teufel lacht.

Hans Rosenplüt (15. Jahrh.).
Jagdhund, wilde Schwein und Haſen
Und Fuchs und Hühner auf einem Raſen
Und Froſch und Storch und Eulen und Raben
Und zwei Geſellen, die einen Buhlen haben,

Und zwei Hund', die da nagen an einem Bein;
Die ſind auch gar ſelten überein.

Hans Sachs (1494—1576).

Aus der Tiſchzucht.

Kiferbesſpeiſ'*) mancherlei weiſ'
Meine Frau mir macht bei Tag und Nacht,
Thut mir's ſalzen und bregeln (braten)
Füllt mich ſatt früh und ſpat
Mit Ueberdruß mir zum Verdruß,
Wann ſie ſtechen wie Egeln.
Eh' ich ein recht verdauet han
Und mir noch liegt im Magen,
So richt ſie mir eine andre an
Thut mich ſtets damit plagen.
Wollt Gott dies baut Kiferbes Kraut
Thät nimmermehr aufwachſen,
Sondern verdürb' Wurz, Kraut und Stroh:
Des wär ich froh!

Martin Opitz (1597—1639).

Grabſchrift eines Hundes.

Die Diebe lief ich an, den Buhlern ſchwieg ich ſtille;
So ward vollbracht des Herrn und auch der Frauen Wille.

Friedrich von Logau (1604—1655).

Unterſcheiden muß man recht
Landesmann und Landesknecht:
Jener muß, wenn dieſer will —
Jener giebt, nimmt dieſer viel —
Jener dient und dieſer rafft —
Jenes Angſt iſt deſſen Kraft —
Dieſer raubt die gute Zeit,
Jenem bleibt — die Seligkeit.

*

Thorheit.

Ein Reiſ' vom Narrenbaum
Trägt Jeder an ſich bei;
Der eine deckt es zu,
Der andre trägt es frei.

*

Die ſchamhaftige Zeit.

Sie ſei ſonſt, wie ſie ſei, die Zeit,
So liebt ſie doch Verſchämlichkeit;
Sie kann die Wahrheit nackt nicht leiden,
Drum iſt ſie emſig, ſie zu kleiden.

Adam Olearius (1600—1671).

Ein mutig Pferd thut oft den ſchwerſten Fall,
Ein Eſel, der doch hinkt, erreicht geſund den Stall.

Johann Grob (1634—1697).

Ortlieb wär' ein wackrer Burſche
Und berühmt in aller Welt,
Wenn er andern halb gefiele,
Wie er ſelbſt ſich ganz gefällt.

Christian Wernicke (1671—1725).

Blumenreiche Gedichte.

Man findt, wenn man mit Fleiß die Roſen und Narziſſen,
Die unſre deutſchen Verſ' anfüllen und ſchließen,
Mit dem Verſtand des Dichters überlegt:
Daß ein unfruchtbar Land die meiſten Blumen trägt.

*

Ueber gewiſſe Gedichte.

Der Abſchnitt? gut. Der Vers? fließt wohl. Der Reim? geſchickt.
Die Wort'? in Ordnung. Nichts als der Verſtand verrückt.

Friedrich von Hagedorn (1708—1754).

Wunſch.

Langweiliger Beſuch macht Zeit und Zimmer enger:
O Himmel, ſchütze mich vor jedem Müßiggänger!

*

An Theron.

Du irrſt, wann du ſo kurz in deiner Schreibart biſt:
Halt' deinen Leſer nicht für klüger, als er iſt.

Abraham Gotthelf Kästner (1719—1800).

Die alternden Dichter.

Schnell wird ein Dichter alt, dann hat er ausgeſungen!
Doch manche Critici, die bleiben immer Jungen.

*

Ueber einen Gebrauch der Alten.

Gen Himmel wand auf Roms Altären
Sich heil'ger Dampf geſengter Aehren:
Das Opfer kennt noch manches Land:
Der Stutzer, der Coquetten Götzen,
Dem Müßiggange, den Geſchwätzen,
Wird auch bei uns Kaffee gebrannt.

Lessing.

Das ſchlimmſte Tier.

Wie heißt das ſchlimmſte Tier mit Namen?
So fragt ein König einen weiſen Mann.
Der Weiſe ſprach: von wilden heißt's Tyrann,
Und Schmeichler von den zahmen.

*

An den Leſer.

Du, dem kein Epigramm gefällt,
Es ſei denn lang und reich und ſchwer:
Wo ſahſt du, daß man einen Speer
Statt eines Pfeils vom Bogen ſchnellt?

Schiller.

Aus der ſchlechteſten Hand kann Wahrheit mächtig noch wirken,
Bei dem Schönen allein macht das Gefäß den Gehalt.

Schiller und Goethe.

Antwort der Xenien an den äſthetiſchen Thorſchreiber:

Diſtichen ſind wir: Wir geben uns nicht für mehr noch für minder.
Sperre du immer! Wir zieh'n über den Schlagbaum hinweg.

---

*) Von „Keifen" gebildet.

Goethe.

Gönnet immer fort und fort
Bakis eure Gnade:
Des Propheten tiefſtes Wort,
Oft iſt's nur Charade.

*

Anbete du das Feuer hundert Jahr,
Dann fall hinein, dich frißt's mit Haut und Haar.

*

Ein reiner Reim wird wohl begehrt;
Doch den Gedanken rein zu haben,
Die edelſte von allen Gaben,
Das iſt mir alle Reime wert.

Johann Christian Friedrich Haug (1761–1829)

Das böſe Geld! Die böſe Welt!
Traut keiner Außenſeite!
Die Leute machen falſches Geld!
Das Geld macht falſche Leute.

*

Novius.

Als Novius am jüngſten Tage
Zuletzt dem Grab entſchlich,
So wandt' er gähnend mit der Frage
An Gott, den Einen, ſich:
„Dreifaltigkeit, verzeih' es!
Was giebt es Neues?“

Friedrich Rückert (1788—1866).

Manch art'ges Büchlein läßt ſich einmal leſen,
Zu dem der Leſer nie dann wiederkehrt;
Doch was nicht zweimal leſenswert geweſen,
Das war nicht einmal leſenswert.

*

Das Jenſeits kannſt du in belieb'gen Farben malen,
Die doch den Wiederſchein von deinem Innern ſtrahlen.
Wie dumm ſeid ihr, um nicht zu ſagen: wie verrucht,
Die ihr, zu malen es, ſo kraſſe Farben ſucht.

August von Platen (1796—1835).

Napoleons Antwort.

Werde, ſo rief Dalberg dem Eroberer, Kaiſer der Deutſchen!
Jener verſetzte: Mir iſt eure Geſchichte bekannt!

*

Denkſpruch.

Fliehe die Schönheit, Freund, und genieße den köſtlichen Frieden,
Der, dem Gemüt nahrhaft, ſchöne Gedanken erzieht.

Kleists Grabschrift 1811.

Er lebte, ſang und litt in trüber, ſchwerer Zeit.
Er ſuchte hier den Tod und fand Unſterblichkeit.

Friedrich Hebbel (1813—1863).

Selbſtkritik ſeiner Dramen.

Zu moraliſch ſind ſie! Für ihre ſittliche Strenge
Steh'n wir dem Paradies leider zu lange ſchon fern,
Und dem jüngſten Gericht mit ſeinen verzehrenden Flammen
Noch nicht nahe genug. Reuig bekenn' ich euch dies.

Paul Heyse.

Ein Friedhof iſt dies kleine Buch,
Den ſtille Geiſter nur bewohnen.
Du findeſt hier nur Spruch um Spruch,
Grabſchriften toter Illuſionen.

*

Verſtand wie ein Pudel die Ohren ſpitzt,
Wenn's Herz an feſtlicher Tafel ſitzt,
Gieb ihm nur ein Knöchlein zu benagen,
So wird er höflich ſich betragen.
Doch willſt du auch das Knöchlein ſparen,
Wird er dir in die Waden fahren.

Ludwig Fulda.

„Mein Herr, Sie ſind erſt halb ſo alt wie ich
Und müſſen ſich vor meiner Einſicht beugen.“
Sie hätten recht und wollen dennoch mich
Mit Jahren, ſtatt mit Gründen überzeugen.

*

Das iſt der große Fortſchritt der Modernen,
Daß ſie den Wert der Bildung eingeſehn:
Weit mehr als je verſteht man es zu lernen,
Doch ſeltener als je lernt man verſtehn.

*

Die Feder iſt ein gutes Schwert;
Doch merkt, bevor ihr ſtreitet:
Entrüſtung iſt nur dann von Wert,
Wenn Rüſtung ſie begleitet.

Wilhelm Busch.

Ein Dornſtrauch ſtand im Wieſenthal
An einer Stiege, welche ſchmal,
Und ging vorüber irgend wer,
Den griff er an und kratzte er.
Ein Lämmlein kam dahergehupft,
Das hat er ebenfalls gerupft.
Es ſieht ihn traurig an und ſpricht:
Du brauchſt doch meine Wolle nicht,
Und niemals that ich dir ein Leid.
Weshalb zerrupfſt du denn mein Kleid?
Es thut mir weh und iſt auch ſchad.
Ei, rief der Freche, darum grad.

*

Als ich in Jugendtagen
Noch ohne Grübelei,
Da meint ich mit Behagen,
Mein Denken wäre frei.
Seitdem hab' ich die Stirne
Oft auf die Hand geſtützt
Und fand, daß im Gehirne
Ein harter Knoten ſitzt.
Mein Stolz, der wurde kleiner,
Ich merkte mit Verdruß:
Es kann doch Unſereiner
Nur denken, wie er muß.

Die Herzogin von Padua

Eine Tragödie aus dem 16. Jahrhundert

Von Oscar Wilde

Deutſch von Max Meyerfeld

Vorbemerkung des Ueberſetzers. Links oben auf dem Titelblatt der „im 19. Jahrhundert zu Paris geſchriebenen“ Tragödie aus dem 16. Jahrhundert

The Duchess of Padua
by
Oscar Wilde
Author of „Vera“ &c.

ſteht Op. II. Schon das ꝛc.-Zeichen deutet an, daß des Dichters Rechnung nicht ganz ſtimmt; denn ſein „Newdigate Prize Poem“ auf Ravenna war bereits 1878 (bei T. Shrimpton & Son in Oxford) erſchienen, und drei Jahre ſpäter brachte der londoner Verleger David Bogue ſeine Gedichte heraus — in weißem Pergament mit Golddruck, was den „Punch“, den ſchlimmſten Widerſacher der äſthetiſchen Bewegung, zu der liebenswürdigen Kritik veranlaßte: „Eine gewiſſe Originalität läßt ſich dem Einband nicht abſprechen, aber das iſt mehr, als man von dem Inhalt behaupten kann.“

Zählt man indes nur die dramatiſchen Werke, ſo iſt die „Herzogin von Padua“ allerdings op. II. Wildes ſchon im Jahre 1882 in New York aufgeführter Erſtling „Vera oder die Nihiliſten“ — eine groteske Miſchung von blutigen Hintertreppeneffekten und noch blutigeren Witzen: halb Philippi, halb Blumenthal — iſt erſt zwanzig Jahre ſpäter im Druck erſchienen. Aber die „Herzogin von Padua“ wurde nur als Manuſkript gedruckt und an die Bühnen Englands und Amerikas verſandt; trotzdem das Stück 1891 in New York zur Aufführung gelangte, iſt es bis zum heutigen Tage niemals als Buch erſchienen, was jedoch nicht ſonderlich überraſcht, da ſelbſt von den erfolgreichſten engliſchen Dramen häufig keine Buchausgabe veranſtaltet wird. Mir hat das einzige in England erhaltene Exemplar zur Abſchrift vorgelegen, das Handexemplar des Dichters mit ſeinen Strichen und Aenderungen. Bei der Länge des Werkes — mit ſeinen 2550 Verſen kommt es etwa Shakſperes „Julius Caeſar“ gleich — mag es ſich Wilde empfohlen haben, der Bühne einige Opfer zu bringen.

Auf der letzten Seite der Tragödie ſteht:

March 15, 1883, A. D. Oscar Wilde.

Mit anderen Worten: die „Herzogin von Padua“ iſt unmittelbar nach der ziemlich mißglückten Amerikafahrt in jener erſten glücklichen pariſer Zeit entſtanden. Robert H. Sherard — von allen, die bisher über Wilde geſchrieben haben, der einzige, der Thatſachen mitzuteilen wußte — erzählt uns darüber folgendes: „Wenn ich ſein Leben überdenke, bin ich ſicher, daß die Tage unſerer erſten Begegnung ſeine glücklichſten waren. Materielle Sorgen gab es für ihn nicht, körperlich und geiſtig erfreute er ſich vollſter Geſundheit und ſtand dank der milden Selbſtzucht, die er ſich auferlegt hatte, in der *Blüte ſeiner Schaffenskraft*. Während ſeines pariſer Aufenthalts im Hotel Voltaire beendete er ſein Drama „Die Herzogin von Padua“ und ſchrieb jene beiden wundervollen Gedichte „Das Haus der Dirne“ und „Die Sphinx . . .“ An einer anderen Stelle weiß uns Sherard noch zu berichten, daß das Stück für die bekannte, bildſchöne Schauſpielerin Mary Anderſon geſchrieben worden ſei. Ich möchte faſt vermuten, daß Wilde für Mary Anderſon ebenſo ſchwärmte wie für Mrs. Langtry, auf die er ein überſchwengliches Huldigungsgedicht verfaßte.

Den Cyniker Wilde kennen wir nur zu gut; den Myſtiker ſollten wir nicht mehr kennen lernen; den Schwärmer lehrt uns die „Herzogin von Padua“ kennen. Neben den Gedichten iſt ſie das wichtigſte Erzeugnis ſeiner erſten Periode: ein Brillantfeuerwerk der Schönheit. Jeder Unterſekundaner wird bedeutſam auf die Aehnlichkeit mit Shakſpere hinweiſen; ſie wäre ein würdiges Thema für eine Diſſertation. Ich möchte deshalb nicht darüber reden.

Ob meine Uebertragung von dem Glanz des Originals eine ſchwache Vorſtellung zu geben vermag, weiß ich nicht. Vorläufig weiß ich nur das eine, was Goethe ſeinem Eckermann geſagt hat: „Wenn man die ſchlagenden einſilbigen Worte der Engländer mit vielſilbigen oder zuſammengeſetzten deutſchen ausdrücken will, ſo iſt gleich alle Kraft und Wirkung verloren.“

I. Akt.

Marktplatz in Padua. Mittag. Im Hintergrund der Dom in romaniſchem Stil aus ſchwarzem und weißem Marmor. Eine marmorne Freitreppe führt zum Portal des Doms. Am Fuß der Treppe zwei mächtige Steinlöwen. Die Häuſer zu beiden Seiten der Bühne haben bunte Schirmdächer vor den Fenſtern und werden von ſteinernen Arkaden eingefaßt. Rechts iſt der Springbrunnen, einen Meergott in grüner Bronze darſtellend, der auf ſeinem Ruhelager das Horn bläſt. Um den Springbrunnen eine Steinbank. Die Glocken des Domes läuten, und die Bürger, Männer, Frauen und Kinder, ſtrömen hinein.

Guido Ferranti und Ascanio Criſtofano.

Ascanio.

So wahr ich atme, Guido, ich thue keinen Schritt weiter; ſonſt geht mir der Atem aus — zum Fluchen. So ein vermaledeites Irrelichtelieren!

(Setzt ſich auf die Brunnenbank.)

Guido.

Hier muß es ſein. (Er ſpricht einen Vorübergehenden an und zieht die Mütze.) Verzeiht, Herr, iſt dies der Marktplatz und das die Kirche Santa Croce? (Bürger nickt.) Habt Dank!

Ascanio.

Nun?

Guido.

Ja, hier iſt's.

Ascanio.

Ich wünſchte, es wäre wo anders, denn ich ſehe keine Schenke.

Guido

(nimmt einen Brief aus der Taſche und lieſt).

Zeit: Mittag; Stadt: Padua; Ort: Markt; Tag: St. Philippi.

Ascanio.

Und der Mann? Woran ſollen wir den erkennen?

Guido

(fährt fort zu leſen).

„Ich werde einen violetten Mantel tragen, auf deſſen Schulter ein Silberfalke eingeſtickt iſt“ — ein ſchmuckes Kleid, Ascanio.

Ascanio.

Mir iſt mein Lederwams lieber. Und du glaubſt, er wird dir von deinem Vater erzählen?

Guido.

Gewiß. Weißt du nicht mehr, es iſt kaum einen Monat her, ich war gerade im Weinberg, an der Ecke nach der Straße zu, wo die Ziegen immer hereinkommen, da ritt ein Mann des Wegs daher und fragte mich, ob ich Guido heiße. Er gab mir dieſen Brief mit der Unterſchrift: „Deines Vaters Freund.“ Darin ward ich auf heute hierher beſtellt, wenn ich das Geheimnis meiner Geburt erfahren wolle. Ich habe ſtets den alten Pietro für meinen Oheim gehalten, aber darin ſtand, dem ſei nicht ſo, ich ſei nur als Kind ſeiner Obhut anvertraut worden von einem, den er nie wiedergeſehen.

Ascanio.
Du weißt alſo nicht, wer dein Vater iſt?

Guido.
Nein.

Ascanio.
Haſt nicht einmal eine Erinnerung an ihn?

Guido.
Keine, Ascanio, keine.

Ascanio
(lachend).
Dann kannſt du auch nicht ſo oft einen Backenſtreich von ihm bekommen haben, wie ich von meinem Vater.

Guido
(lächelnd).
Und dabei haſt du's natürlich nie verdient.

Ascanio.
Nie, das war ja eben die Gemeinheit; nicht einmal das Bewußtſein einer Schuld hat mir die Bruſt geſchwellt. — Welche Stunde hat er feſtgeſetzt?

Guido.
Mittag.
(Domuhr ſchlägt.)

Ascanio.
So viel iſt's jetzt, und dein Mann iſt noch nicht da. Ich glaube nicht an ihn, Guido; es wird wohl ein Dirnlein ſein, das ein Aug' auf dich geworfen hat. Ich bin dir von Perugia nach Padua gefolgt — ſo wahr ich lebe, nun ſollſt du mir in den nächſten Weinſchank folgen. (Steht auf.) Bei den großen Göttern des Magens, Guido, ich bin jetzt wild aufs Eſſen wie 'ne Witwe auf 'nen Mann, müde vom Laufen, wie 'ne Jungfer der Tugendlehren müd iſt, und trocken wie 'ne Kirchenpredigt. Komm, Guido, du ſtehſt da und ſtarrſt ins Nichts wie der Blöde, der in ſeinen Schädel gucken möchte. Dein Mann kommt doch nicht.

Guido.
Ich fürchte, du haſt recht. Ha!
(Als er ſich eben mit Ascanio zum Gehen anſchickt, erſcheint Graf Moranzone in einem violetten Mantel, auf deſſen Schulter ein Silberfalke eingeſtickt iſt. Er ſchreitet über die Bühne bis zum Dom, und als er ihn betreten will, läuft Guido die Stufen hinauf und faßt den Grafen an.)

Moranzone.
Guido Ferranti, pünktlich trafſt du ein.

Guido.
So lebt mein Vater?

Moranzone.
Ja, er lebt — in dir.
Du gleichſt ihm in den Zügen des Geſichts,
in Haltung, Gang und äußerer Erſcheinung;
ich hoff, du gleichſt ihm auch an edlem Mut.

Guido.
Von meinem Vater ſprecht! Für den Moment
hab einzig ich gelebt.

Moranzone.
Laß uns allein ſein.

Guido.
Dies iſt mein treuſter Freund, der mir aus Liebe
bis Padua gefolgt iſt; es giebt kein
Geheimnis, das wir brüderlich nicht teilen.

Moranzone.
Du ſollſt ihm ein Geheimnis nicht vertraun.
Drum heiß ihn gehn.

Guido
(zu Ascanio).
In einer Stunde ſei
zurück. Er weiß nicht, daß auf dieſer Welt
den fehlerloſen Spiegel unſrer Liebe
nichts trüben kann. Auf eine Stunde alſo!

Ascanio.
Sprich nicht mit ihm, er hat den böſen Blick.

Guido
(lachend)
Nein, nein, ich zweifle nicht, er will mir ſagen,
daß ich ein großer Herr bin in Italien
und unſer lange Freudentage harren.
Auf eine Stunde, liebſter Freund!
(Ascanio ab.)
Erzählt
mir jetzt von meinem Vater!
(Setzt ſich auf die Steinbank.)
War er groß?
Des bin ich ſicher, er ſaß hoch zu Roß.
Sein Haar war ſchwarz? vielleicht ein rötlich Gold,
wie Feuer glänzt? War ſeine Stimme leiſe?
Die tapfern Helden haben ja bisweilen
der Stimme leiſen Klang. Glich ſie des Kriegs
Drommete, die der Feinde Reihen ſprengt?
Ritt er allein aus oder folgten ihm
der Knappen Schar und wackre Reiſige?
Denn oft iſt mir, als ob in meinen Adern
das Blut von Kön'gen pulſt. War er ein König?

Moranzone.
Der königlichſte war er aller Männer.

Guido
(ſtolz).
So ragte, da Ihr ihn zuletzt erſchaut,
mein edler Vater hoch ob andern Menſchen?

Moranzone.
Er ragte hoch ob aller Menſchen Häuptern —
(geht zu Guido und legt ſeine Hand auf deſſen Schulter)
auf dem Schafott, wo ſeines Nackens harrte
des Henkers Beil.

Guido
(aufſpringend)
Wer biſt du, Schreckensmann,
der gleich dem Raben, dem geſpenſt'ſchen Kauz
mit dieſer Unglückspoſt vom Grabe kommt?

Moranzone.
Man kennt mich hier als Grafen Moranzone,
als Herren eines öden Felſenſchloſſes
mit ein paar Aeckern unwirtbaren Lands
und karger Dienerſchaft; doch war ich einer
von Parmas Edelſten, ja mehr als das:
war deines Vaters Freund.

Guido
(ihn bei der Hand faſſend).
Von ihm erzählt mir!

Moranzone.
Du biſt Lorenzos Sohn, des großen Herzogs,
des Fahn' auf manchem heißen Schlachtfeld wehte
im Kampfe wider Sarazenen-Ketzer.
Er war der Fürſt von Parma und der Herzog
des ganzen ſchönen Reichs der Lombardei
bis nach Florenz: ja ſelbſt Florenz war ihm
tributverpflichtet —

Guido.
Kommt auf ſeinen Tod!

Moranzone.
Du hörſt's noch früh genug. Er lag im Krieg —
o edler Kriegesleu, der in Italien

Unbilden niemals dulden wollt — er führte
der Ritterſchaft erleſ'ne Blüte gegen
den Herrn von Rimini, den Ehebrecher
Giovanni Malateſta — den Gott ſtrafe! —
und ward von ihm in ſchnöden Hinterhalt
gelockt, in Sklavenketten eingeſchnürt
und wie ein Schuft, wie ein gemeiner Knecht
auf öffentlichem Richtplatz hingeſchlachtet.

Guido
(ſeinen Dolch packend).

Und Malateſta lebt?

Moranzone.

Nein, er iſt tot.

Guido.

Ihr ſagtet tot? O allzu flinker Tod,
hättſt du nur kurze Friſt auf mich gewartet,
dein Amt hätt ich verſehn.

Moranzone
(ſein Handgelenk umſpannend).

Du kannſt es noch!
Der Mann, der ihn verkauft, iſt noch am Leben.

Guido.

Verkauft? mein Vater ward verkauft?

Moranzone.

Verſchachert
wie ein Stück Vieh, um hohen Preis verraten,
vertauſcht, verhandelt auf geheimem Markte
von dem, der ihm als Freundes Vorbild galt,
dem er vertraut, den er ins Herz geſchloſſen,
durch ſeiner Güte Band an ſich geknüpft. —
Wer Freundlichkeit auf dieſer Erde ſät,
der erntet nichts als Undank.

Guido.

Und er lebt,
der ihn verkauft!

Moranzone.

Ich will dich zu ihm führen.

Guido.

So lebſt du, Judas? Nun, ich mach die Welt
zu deinem Töpfersacker, kauf ihn gleich,
denn hängen mußt du dort.

Moranzone.

Du ſagteſt: Judas?
Ja, Judas im Verrat, doch er war ſchlauer
als Judas war, denn dreißig Silberlinge
erſchienen ihm ein zu geringer Preis.

Guido.

Wieviel ward ihm für meines Vaters Haupt?

Moranzone.

Wieviel? Ei, Städte, Lehen, Fürſtentümer,
Weinberge, Länderein.

Guido.

Wovon er nur
ſechs Fuß behalten ſoll, um drin zu faulen.
Wo iſt er, der verdammte Bube, wo?
Zeigt mir den Mann, und käm er ſtahlgepanzert
vom Kopf zur Zeh, geharniſcht und geſchient,
ja ſelbſt von tauſend Reiſigen beſchützt, —
durch ihrer Speere Wall werd ich ihn treffen
und ſeines ſchwarzen Herzbluts letzten Tropfen
von meiner Klinge ſickern ſehn. Den Mann,
ich mach ihn kalt.

Moranzone
(gelaſſen).

Das nennſt du Rache, Narr?
Der Tod iſt unſer aller Erdenlos,
und kommt er jählings, iſt er noch Gewinn.

(Tritt dicht an Guido heran.)

Dein Vater ward verkauft — das ſei dein Stichwort
Verkaufe den Verkäufer deinerſeits!
Du ſollſt bei Hofe dienen, ſollſt mit ihm
von einem Brot, an einer Tafel eſſen —

Guido.

O bittres Brot!

Moranzone.

Dein Gaumen iſt zu zart,
die Rache wird's dir ſüßen. Abends ſollſt du
ſein Trinkgenoſſe beim Gelage ſein,
ſein Buſenfreund, daß er ſich an dich ſchmiegt,
dich liebt und alle Ränke dir vertraut.
Heißt er dich guter Dinge ſein, ſo lache;
beliebt's ihm, ernſter Stimmung nachzuhängen,
leg Trauerflöre an. Iſt reif die Zeit —

(Guido umkrallt ſein Schwert.)

Nein, nein, ich trau dir nicht; dein heißes Blut,
dein ungezügelt Weſen, deine Jugend,
ſie warten nicht auf dieſe Rache, ſondern
zerſchelln an deinem Groll.

Guido.

Ihr kennt mich nicht.
Nennt mir den Mann, ich will in allen Stücken
dem Rate folgen.

Moranzone.

Wenn die Zeit erfüllt,
das Opfer eingelullt, die Stunde günſtig,
dann will ich heimlich dir durch raſchen Boten
ein Zeichen ſenden.

Guido.

Sprecht, wie ſoll er ſterben?

Moranzane.

Du ſollſt in jener Nacht ſein Schlafgemach
erklimmen — merk es wohl!

Guido.

Seid unbeſorgt!

Moranzone.

Zwar weiß ich nicht, ob Schuldbeladne ſchlafen,
doch wenn er ſchläft, ſo weck ihn ja zuerſt
und pack ihn bei der Gurgel — ſiehſt du, ſo!
Und haſt du ihm geſagt, wes Bluts du biſt,
wer dich erzeugt und was der Rache Sinn,
dann laß ihn, betet er, um Gnade beten.
Laß ihn dir Schätze bieten für ſein Leben,
und wenn er alles Goldes ſich entäußert,
ſag ihm: ich brauch nicht Gold, ich kenn nicht Gnade
und thue ſtracks, was deine Pflicht. Jetzt ſchwöre,
daß du ihn nicht ermordeſt, bis ich's heiſche,
ſonſt kehr ich wieder heim und laſſe dich
unwiſſend, deinen Vater ungerächt.

Guido.

Ich ſchwör es Euch bei meines Vaters Banner —

Moranzone.

Der Henker hat's auf offnem Markt zerfetzt.

Guido.

Bei meines Vaters Grab —

Moranzone.

Bei welchem Grab?
Im Grabe ruht dein edler Vater nicht.
Sein Staub ward in die Luft geſtreut, vom Winde
ward ſeine Aſche durch die Stadt gewirbelt
wie Spreu, die Bettlern in die Augen ſticht.
Sein Haupt ward vorm Gefängnis aufgeſpießt,
zum Spott mit einer Krone aus Papier
geſchmückt, damit der unverſchämte Pöbel
dran ſeine Zungen wetze.

Guido.

War es ſo?
Bei meines Vaters makelloſem Namen,
bei ſeines Todes ſchändlich-grauſer Art,
bei ſeines Freundes niederträcht'gem Frevel —
die ſind doch übrig — dabei ſchwör ich alſo,
ich werde Hand nicht an ſein Leben legen,
bis Ihr's befehlt, dann — ſchütz Gott ſeine Seele,
denn ſterben ſoll er, wie kein Hund verreckt.
Und jetzt das Zeichen?

Moranzone.

Dieſer Dolch, mein Sohn,
des Vaters Dolch.

Guido.

O, laßt mich ihn betrachten!
Jetzt fällt mir ein, mein angeblicher Oheim,
der gute Alte, ſprach von einem Mantel —
als Säugling war ich drin verpackt — worauf
in Gold zwei ſolche Pardel eingewirkt;
in Stahl mag ich ſie lieber, ſo wie dieſe,
ſie taugen eh'r dem Zwecke. Sagt mir, Herr,
habt Ihr von meinem Vater keinen Auftrag?

Moranzone.

Du ſaheſt deinen Vater nie, mein Sohn . . .
Als ihn ſein falſcher Freund verraten hatte,
entkam nur ich von allen ſeinen Edlen,
der Herzogin in Parma es zu künden.

Guido.

Sprecht mir von meiner Mutter!

Moranzone.

Deine Mutter —
an Reinheit ſtand ſie keiner Heilgen nach —
verfiel bei dieſer Nachricht einer Ohnmacht,
ward vor der Zeit von Kindesweh'n ergriffen —
ſie war ſeit ſieben Monden erſt vermählt —
und brachte dich verfrüht zur Welt. Alsdann
flog himmelwärts die Seele, deinen Vater
am Thor des Paradieſes zu empfahn.

Guido.

Die Mutter tot, der Vater feilgeboten!
Mir iſt, als ſtünd ich auf umringtem Wall
und Bot' um Bote nahte ſich und brächte
mir Hiobspoſt: laßt mich zu Atem kommen,
mein Ohr iſt müd.

Moranzone.

Da deine Mutter ſtarb,
ſprengt ich aus Furcht vor Feinden das Gerücht aus,
auch du ſeiſt tot; dann ſchafft ich dich beiſeite
und brachte dich zu einem treuen Dienſtmann,
der bei Perugia wohnt; du kennſt den Reſt.

Guido.

Saht Ihr den Vater ſpäter noch?

Moranzone.

Ja, einmal:
in eines Winzers dürftigem Gewande
ſchlich ich nach Rimini.

Guido
(ſeine Hand ergreifend).

O hehres Herz!

Moranzone.

Für Geld iſt alles feil in Rimini —
Ich kaufte ſeine Wärter! Als dein Vater
vernahm, daß ihm ein Sohn geboren war,
da ſtrahlte hell ſein Antlitz unterm Helme
wie ferner Feuerſchein auf hoher See.
Er faßte meine Hände und beſchwor mich,
dich ſeiner würdig zu erziehn — ich that's.
Nun ahnde ſeinen Tod am falſchen Freund!

Guido.

Statt meines Vaters dank ich Euch dafür . . .
Den Namen jetzt?

Moranzone.

Wie du mich an ihn mahnſt,
in jeglicher Gebärde gleichſt du ihm.

Guido.

Des Schurken Nam'!

Moranzone.

Du ſollſt ihn gleich erfahren:
der Herzog iſt ſchon auf dem Weg hieher
ſamt ſeinem Hof.

Guido.

Was ſoll das? Seinen Namen!

Moranzone.

Dünkt dich nicht, daß ſie eine wackre Schar
von ehrenwerten, wohlgeſtalten Herren?

Guido.

Den Namen, Graf!

(Der Herzog von Padua erſcheint mit Graf Bardi, Maffio Petrucci und anderen Herren ſeines Hofes.)

Moranzone
(ſchnell).

Der Mann, vor dem ich kniee,
iſt deines Vaters Mörder. Nun merk auf!

Guido
(nach dem Dolche fahrend).

Der Herzog!

Moranzone.

Laß die Finger von dem Stahl!
Vergiſſeſt du ſo bald? —
(Kniet vor dem Herzog.)
Mein hoher Herr!

Herzog.

Graf Moranzone, ſeid gegrüßt; 's iſt lange,
daß wir Euch nicht in Padua geſehn.
Wir jagten geſtern unweit Eurem Schloß —
Ihr nennt's doch Schloß? dies froſt'ge Haus, in dem
Ihr überm Roſenkranze mummelnd ſitzt
und beichtet, wie ein guter alter Mann.
Ich werd wohl nie ein guter alter Mann,
Gott würde müd bei meiner Sünden Beichte.
(Erblickt Guido und fährt zurück.)
Wer iſt das?

Moranzone.

Meiner Schweſter Sohn, Eu'r Gnaden.
Zum waffenfäh'gen Alter jetzt gereift,
möcht er für ein'ge Zeit bei Hofe weilen.

Herzog
(noch immer Guido anſchauend).

Wie nennt er ſich?

Moranzone.

Guido Ferranti, Herr.

Herzog.

Aus welcher Stadt?

Moranzone.

Er ſtammt aus Mantua.

Herzog
(auf Guido zukommend).

Du haſt die Augen eines, den ich kannte,
doch der ſtarb kinderlos . . . Du willſt mir dienen:
Soldaten braucht es — biſt du ehrbar, Fant?
Dann treib mit deiner Ehrbarkeit nicht Wucher,
behalte ſie für dich; in Padua

gilt Ehrbarkeit für Prahlerei, drum iſt
ſie aus der Mode. Sieh nur dieſe Herrn,
nach Ambra duften ſie und Wohlgerüchen . . .

Bardi
(beiſeite).
Der gift'ge Pfeil zielt offenbar auf uns.

Herzog.
Jeder, den du da ſiehſt, hat ſeinen Preis,
wenn — um gerecht zu ſein — etwelche auch
von ihnen teuer ſind.

Bardi
(beiſeite).
Ich ahnt es ja.

Herzog.
Drum ſei nicht ehrbar. Ungewöhnlichkeit
iſt keine fördernswerte Eigenſchaft,
wiewohl in unſrer ſchalen, faden Zeit
das Ungewöhnlichſte, was einer thun kann,
Verſtand zu haben iſt, weil ihn der Pöbel
dann höhnt. Verachte dieſen ſo wie ich!
Sein Lob iſt Schaum, und ſeine wind'ge Gunſt
ſchätz ſo ich ein: Beliebtheit bei dem Volke
iſt *die* Beleid'gung, die ich nie erfuhr.

Maffio
(beiſeite).
Ihm fehlt es nicht an Haß, bedarf er des.

Herzog.
Sei klug: in deinen Händeln mit der Welt
bezähme deinen Eifer! Denke zweimal!
Die erſte Eingebung iſt meiſtens gut.

Guido
(beiſeite).
Auf ſeinem Mund ſitzt eine Kröte, die
ihr Gift von dort verſpritzt.

Herzog.
Sorg dir für Feinde,
ſonſt denkt die Welt nicht ſonderlich von dir,
das iſt ihr ein Beweis von Macht. Doch zeige
der Freundſchaft Larve lächelnd jedermann,
bis du ihn ſicher mit der Hand umſpannſt.
Zermalm ihn dann!

Guido
(beiſeite).
O kluger Philoſoph!
Du gräbſt dir ſelber eine tiefe Grube.

Moranzone
(zu Guido).
Merkſt du auf ſeine Worte?

Guido.
Nur zu gut!

Herzog.
Auch ſei nicht zu gewiſſenhaft; die Hand,
die rein, doch leer iſt, beut ein kläglich Schauſpiel.
Willſt du des Lebens Löwenanteil haben,
trag eine Fuchshaut: paſſen wird ſie dir,
es iſt ein Rock, der jedem Manne paßt,
dem Fetten wie dem Magern, Groß und Klein;
wer ſolchen Rock dir macht, der iſt ein Schneider,
dem's nie an Kunden mangeln wird.

Guido.
Eu'r Gnaden,
ich will's gedenken.

Herzog.
Schön, mein Junge, ſchön!
Ich mag nicht ſeichte Narren um mich haben,
die Lebensgold mit filz'gen Skrupeln wägen
und wankend, ſchwankend ſcheitern: Mißerfolg
iſt mir von allen Laſtern einzig fremd.
Laß Männer um mich ſein. Und das Gewiſſen
iſt nur ein Name, den die Feigheit ſich,
die fahnenflücht'ge, auf den Schild gekritzelt.
Haſt du verſtanden, Fant?

Guido.
Ja, Euer Gnaden,
in allem will ich Eurem Kanon folgen.

Maffio.
Ich fand Eu'r Gnaden nie zum Pred'gen ſo
geſtimmt: auf ſeinen Lorbeer hab ein Auge
der Kardinal.

Herzog.
Mein Evangelium
wird von der Welt befolgt, ſeins wird beſchwatzt.
Ich halte wenig von dem Kardinal,
mag er ein frommer Kirchenmann auch ſein,
und leugne ſeine Langweil nicht. Wohlan,
wir zählen dich von heut zu unſerm Hofſtaat.
(Er hält Guido die Hand zum Kuſſe hin. Guido fährt entſetzt zurück, kniet aber auf eine Bewegung des Grafen Moranzone nieder und küßt die Hand.)
Du ſollſt fortan ſo ausgerüſtet ſein,
wie's unſerm Hofe, deiner Ehre ziemt.

Guido.
Ich dank Eu'r Gnaden herzlich.

Herzog.
Noch einmal
wie war dein Nam'?

Guido.
Guido Ferranti, Herr.

Herzog.
Aus Mantua? Habt acht auf eure Weiber,
kommt ſolch ein ſchmucker Held nach Padua.
Ihr lacht mit Fug, Graf Bardi, denn ich weiß,
wie aufgeräumt ein Mann iſt, dem am Herde
ein reizlos Weib ſitzt.

Maffio.
Mit Verlaub, Eu'r Gnaden,
die Frau'n von Padua ſind verdachtgefeit.

Herzog.
Sind alle häßlich?! Kommt! Der Kardinal
hält lange unſre fromme Gattin auf;
man ſollte Predigt ihm und Bart beſchneiden.
Wollt Ihr uns folgen, Graf? Hört einen Text
aus Hieronymus mit an!

Moranzone
(mit Verbeugung).
Herr, leider —

Herzog
(ihn unterbrechend).
Die Ausflucht ſpart, wollt Ihr die Meſſe miſſen.
Nun kommt.
(Mit ſeinem Gefolge ab in den Dom.)

Guido.
(nach einer Pauſe).
Mein Vater war des Herzogs Opfer,
und ich küßt ihm die Hand.

Moranzone.
Thu's oft in Zukunft!

Guido.
Muß ich?

Moranzone.
Ja! du haſt einen Eid geſchworen.

Guido
(ſeine Hand ergreifend).
Ascanio!
(Sieht Moranzones dräuenden Blick und läßt Ascanios Hand ſinken.)
Es kann nicht ſein.

Ascanio.
Wie, ſteht es ſo mit dir?
Ich dachte, Freundestreu der alten Welt
ſei noch nicht tot, noch fände röm'ſches Vorbild
ſogar in unſrer flach-gemeinen Zeit
ihr würdig Seitenſtück: bei dieſer Liebe,
die ruhig rauſcht, der See im Sommer gleich,
welch Schickſal dir auch zugefallen ſei:
darf ich's nicht teilen?

Guido.
Teilen?

Ascanio.
Ja!

Guido.
Nein, nein.

Ascanio.
Iſt eine Erbſchaft dir anheim gefallen,
ein Schloß mit Türmen oder Gold zuhauf?

Guido
(bitter).
Ja, meine Erbſchaft hab ich angetreten.
O blutiges Vermächtnis, grauſes Los!
Ich muß es wie ein Geizhals ängſtlich hüten
und wahren für mich ſelbſt. Drum bitt ich dich,
verlaß mich jetzt.

Ascanio.
Was, ſollen wir nie mehr
beiſammen ſitzen Hand in Hand wie einſt,
ſo in ein altes Ritterbuch vertieft,
daß Lock' an Locke lehnte, ſollen wir
uns nie mehr aus der Schule ſtehlen und
im Herbſt dem Jäger durch die Wälder folgen,
die Falken ſehn, wie ſie den Fußriem' löſen,
wenn Lampe aus dem Dickicht bricht?

Guido.
Nie mehr!

Ascanio.
Muß ich dich laſſen ohn' ein liebes Wort?

Guido.
Verlaß mich, möge dir die Liebe folgen.

Ascanio.
Unritterlich, unedel handelſt du.

Guido.
Unritterlich, unedel — wenn du willſt . . .
Wozu unnötig Worte noch vergeuden!
Fahrwohl!

Ascanio.
Haſt du kein Wort des Grußes, Guido?

Guido.
Nein. Wie ein Traum liegt alles hinter mir.
Heut hebt mein Daſein an. Lebwohl!

Ascanio.
Lebwohl!
(Langſam ab.)

Guido.
Nun, ſeid Ihr jetzt zufrieden? Saht Ihr nicht,
wie meinen Freund, den trauteſten Gefährten,
ich von mir ſtieß gleich einem Küchenjungen?
O, daß ich's that! — Seid Ihr jetzt nicht zufrieden?

Moranzone.
Ich bin es. Nun führt mich mein Weg zurück
auf meine öde Feſte im Gebirg.
Denk an das Zeichen: deines Vaters Dolch,
und, ſchick ich ihn dir zu, vollführ die That!

Guido.
Der Eid verſteinert mich.

Moranzone.
Lebwohl, mein Sohn,
du ſiehſt mich nicht, bevor die Zeit erfüllt.

Guido.
Ich fleh Euch an, kommt bald.

Moranzone.
Ich bin zur Stelle,
wenn's Zeit iſt: ſei gerüſtet.

Guido.
Fürchtet nichts.

Moranzone.
Da kommt dein Freund. Verbanne ihn aus Padua und deinem Herzen.

Guido.
Ja, aus Padua;
aus meinem Herzen: nein.

Moranzone.
Doch, ebenſo.
Ich weiche nicht von dir, bis du's gethan.

Guido.
Ihr gönnt mir keinen Freund?

Moranzone.
Die Rache ſei's!
Kein andrer thut dir not.

Guido.
Wohlan, es ſei!
(Ascanio Criſtofano tritt auf.)

Ascanio.
Guido, ich bin dir in allem zuvorgekommen: ich hab eine Flaſche Wein getrunken, eine Paſtete gegeſſen und die Kellnerin geküßt. Du ſiehſt ja ſchwermütig aus wie ein Schulknabe, der ſich keine Aepfel kaufen, oder wie ein Kannegießer, der ſeine Stimme nicht verkaufen kann. Was giebt es Neues, Guido?

Guido.
Ascanio, wir beide müſſen Abſchied nehmen.

Ascanio.
Das wäre freilich neu, doch iſt's nicht wahr.

Guido.
Zu wahr, Ascanio, du mußt jetzt ſcheiden
und darfſt mein Angeſicht nie wiederſehn.

Ascanio.
Nein, nein; du kennſt mich wirklich nicht, mein Guido:
Bin ich auch eines niedern Pächters Sohn,
im Brauch der höf'ſchen Sitte ſchlecht bewandert,
ſo kann ich doch, biſt du von edler Herkunft,
dein Dienſtmann ſein. Ich will dich treuer hegen,
als es ein Mietling thut.

Guido.
Des ſeid verſichert!
(Graf Moranzone ab.)
O du ew'ger Himmel,
blieb noch ein Reſt Natur in meiner Seele,
holdſelig Mitleid, ſüße Freundlichkeit, —
laß ihn verblühn, verbrennen und zernicht ihn,
denn, thuſt du's nicht, muß ich das Mitleid ſelbſt
mit ſcharfem Stahl aus meinem Herzen ſchneiden,

muß ich Erbarmen nachts im Schlaf erdroſſeln,
daß es nicht ſpreche. Rache heißt die Loſung!
Sei du mein Schlafgenoß, mein Kamerad,
ſetz dich zu mir, reit auf die Jagd mit mir,
wenn ich ermattet, ſing mir ſchöne Lieder,
bin frohgelaunt ich, treibe Scherz mit mir,
und wenn ich träume, raune mir ins Ohr
die Grauenskunde von des Vaters Mord —
Ich ſagte Mord?

(Zieht ſeinen Dolch.)

So hör mich, Schreckensgott!
O Gott, der jeden Meineid du beſtrafſt,
laß Engel dieſen Schwur in Flammen buchen,
daß fortan, bis ich meines Vaters Mord
mit Blut geſühnt, ich feierlich entſage
den edlen Banden ehrenvoller Freundſchaft,
den edlen Freuden der Geſelligkeit,
dem Seelenbund und treuer Dankbarkeit,
ja mehr! von dieſer Stunde an entſag ich,
der Frauen Minne wie dem hohlen Tand,
der Schönheit heißt —

(Die Orgel erbrauſt im Dom. Unter ſilbergewebtem Baldachin, den vier ſcharlachgekleidete Pagen tragen, kommt die Herzogin von Padua die Stufen herab; als ſie vorüberſchreitet, begegnen ſich ihre Blicke einen Moment, und als ſie die Bühne verläßt, ſieht ſie ſich nach Guido um; dieſem fällt der Dolch aus der Hand.)

Sagt, wer iſt das?

Ein Bürger.

Die Herzogin von Padua!

Ende des erſten Aktes.

Echo der Zeitungen

Wie eine Theaterkritik entſteht

Von Fritz Mauthner (Berlin)

(Nachdruck verboten)

Eine Theaterkritik kann jeder ſchreiben.“ Viele gelehrte und viele ungelehrte Leute halten ehrlich und treu bei dieſer Meinung feſt. Sie iſt ſo weit verbreitet, daß die kompakte Majorität jedesmal erſtaunt iſt, wenn zwiſchen den „Schaffenden“ und den Kritikern ein Streit ausbricht und wenn dann einer von den böſen Kritikern, grimmig oder lachend, den guten Dichtersleuten entgegnet: Ein Feuilleton könne gelegentlich ein künſtleriſcheres Werk ſein als ein „abendfüllendes“, aufgeführtes und ſogar mit Beifall aufgenommenes Theaterſtück. Gelegentlich. Sobald nämlich der ſogenannte Kritiker die Kunſtform ſeiner Aufgabe oder vielleicht gar das gemeinſame Handwerkszeug, die Sprache, beſſer beherrſcht als der ſogenannte Dichter.

Die kompakte Majorität hält zu den „Schaffenden“, die ihr eine Abendunterhaltung verſchaffen. Sie lacht nicht, wenn alle Theaterſchreiber ſich gern die „Schaffenden“ nennen, Schöpfer, Gottſchöpfer; die Kritiker ſind nur gefallene Engel, die der ſchaffenden Gewalt die kalte Teufelsfauſt entgegenſetzen, „die ſich vergebens tückiſch ballt“. Die Dichter und Theaterſchreiber ſind gut, die Kritiker ſind böſe. Der letzte Grund für dieſen Satz der öffentlichen Meinung kann aber nicht in der Dankbarkeit für geleiſtete Dienſte liegen; denn das Publikum ſchätzt ſeinen Kritiker neben ſeinem Dichter, amüſiert ſich über den böſeſten Kritiker oft am meiſten. Es hat ſeinen Theaterkritiker Blumenthal ebenſo lieb gehabt wie ſeinen Theaterſchriftſteller Blumenthal. Der wahre Grund der öffentlichen Meinung iſt wohl darin zu ſuchen, daß die Zunft der Dichter, die Bezeichnung „Dichter“ durch die größten Poeten der Weltlitteratur geadelt worden iſt; die Zunft der Kritiker, die Bezeichnung „Kritiker“ iſt durch die größten Meiſter der kritiſchen Kunſt nicht oder doch nicht in demſelben Maße geadelt worden. Und das war ganz in der Ordnung. Der Dichter Leſſing hat uns mehr geſchenkt als der Kritiker Leſſing. Goethe mehr als ſein Kritiker Viſcher, Ibſen mehr als ſein Aeſthetiker Brandes, Hauptmann immerhin mehr als ſein Biograph Schlenther. Könnte man die Arbeiten aller Dichtersleute, von den ſchlechteſten bis zu den beſten, regelmäßig zu einer Säule übereinandertürmen, und daneben die Leiſtungen aller Kritiker, wieder in einer Reihe von den ſchlechteſten zu den beſten, zu einer zweiten Säule, ſo ſtünden die ſtärkſten Kritiker doch um einige Stockwerke tiefer als Dante, Shakſpere und Goethe, freilich auch um mindeſtens ein Stockwerk höher als das anſtändige dichteriſche Mittelgut, das von der kompakten Majorität der Zeitgenoſſen zu den Gottſchöpfern gerechnet wird.

Alſo: „Eine Theaterkritik kann jeder ſchreiben.“ Jeder hat Sachkenntnis; denn jeder hat vielen Theatervorſtellungen beigewohnt. Jeder hat das nötige Intereſſe; denn jeder plaudert gern über neue Stücke und junge Schauſpielerinnen. Jeder hat Geſchmack, ſeinen eigenen Geſchmack nämlich; und mehr als das eigene Geſchmacksurteil, als das eigene Urteil überhaupt haben ja die Heroen der „ſchöpferiſchen Kritik“ (auch dieſes Wort giebt es) ebenfalls nicht gehabt. Nur eins beſitzt nicht jeder, der das Schauſpielhaus verläßt und mit gutem Recht beim Glaſe Bier erzählt: „Es war reizend!“ oder auch: „Es war ſcheußlich!“ Eins beſitzt dieſer dilettantiſche Kritiker nicht, auch wenn er urteilsfähig iſt, auch wenn er recht hat: das Verantwortlichkeitsgefühl deſſen, der ſeine Meinung vor Tauſenden ausſpricht, deſſen Wort darum doch nun einmal eine etwas größere Wirkung ausübt.

An zwei extremen Fällen ſoll gezeigt werden, wie eine Theaterkritik unter dieſem Verantwortlichkeitsgefühl entſteht. Es ſoll ſich das eine Mal um ein Stück handeln, dem nach allgemeinem Sprachgebrauch der Rang „unter der Kritik“ zugewieſen wird; das andere Mal um einen Rettungsverſuch an dem verkannten oder vergeſſenen Werke eines Ganzgroßen, wo dann freilich die intimſten Fragen der Litteraturgeſchichte, der dichteriſchen Pſychologie und der Theaterregie eine Antwort verlangen. Zwiſchen dieſen beiden Fällen liegen in unzähligen Kombinationen alle Möglichkeiten.

Der erſte Fall ſcheint ganz einfach zu ſein. Der bisher unbekannte und unbeſtrafte Herr Meier-Schultze hat einen Schwank geſchrieben und hat das Publikum ſo oft lachen machen, daß er ſich eines kleinen Erfolges rühmen darf. Nichts an dem Stücke iſt originell. Figuren, Situationen und die Sprache ſind dem uralten eiſernen Beſtande des Theaterarchivs entnommen. Nach den erſten Szenen weiß der erfahrene Kritiker, weß Geiſtes Kind Meyer-Schultze iſt. Das neue Werk kann ihn nicht intereſſieren. Er iſt nicht der einzige im Zuſchauerraum, der ſich unſäglich langweilt. Das Publikum iſt immer aus anſpruchsvolleren und anſpruchsloſeren Elementen gemiſcht. Meier-Schultze hat nur für die beſcheidenere Schicht geſchrieben. Die höhere Schicht hört alſo garnicht mehr ordentlich hin. Nun gehört der Kritiker, ſollte man meinen, ſchließlich doch zum beſſeren Publikum. Auch er möchte ſich die Ohren verſtopfen, möchte mit den Nachbarn plaudern, möchte davonlaufen. Er darf nicht. Er hat eine Pflicht übernommen, die Reporterpflicht, über den Wert des heutigen Stückes zu urteilen und den äußeren Erfolg feſtzuſtellen. Das Verantwortlichkeitsgefühl, das ſogar Herrn Meier-Schultze gegenüber ſich regt, muß für das mangelnde Intereſſe eintreten. Der Kritiker achtet alſo, vom Pflichtgefühl wachgehalten, auf Spuren von künſtleriſcher Kompoſition, auf jeden Schimmer von Witz, er achtet auf Lachen und Applaus und ſucht zwiſchen Claque und naiver Freude am Unzulänglichen zu unterſcheiden. Faſt umſonſt. Wenn er eine Stunde ſpäter oder gar Tags darauf ſeines Amtes walten ſoll, ſo braucht er eine gewiſſe Willensanſtrengung, um das neue Machwerk von älteren Machwerken zu unterſcheiden. Die Feſtſtellung des äußeren Erfolges geht noch an, obgleich auch da das Verantwortlichkeitsgefühl oft ſuchen muß, bevor das treffende Wort für eine der hundert Abſtufungen gefunden iſt. Aber die Handlung! Das kribbelt und krabbelt durcheinander. Der Autor war kein Künſtler, ein Kunſtbericht iſt garnicht möglich. Dabei gleichen die Schwänke der ewigen Meier-Schultzes einander wie Regentropfen. Und ein einzelnes dieſer Stücke iſt von der Erinnerung ſo wenig zu verfolgen wie ein einzelner Tropfen in einem Platzregen.

Nur das verdammte Verantwortlichkeitsgefühl, die Sorge, dem Herrn Meier-Schultze nur ja nicht unrecht zu thun, läßt mit ungemeiner Pein des Gedächtniſſes über den Schwank berichten, der eingeſtandenermaßen unter der Kritik iſt. Einſt wird kommen der Tag, ſagt Homer, wo ſich ſämtliche Zeitungen vereinigen werden zum Streik gegenüber ſolchen Schöpfungen der dramatiſchen Kunſt. Doch dann wird es Streikbrecher geben, und der Tanz wird wieder von vorn anfangen.

Das andere Extrem liegt vor, wenn zum Beiſpiel ein Theaterleiter, der Erwartungen erregt hat, uns verſpricht, Shakſperes „Troilus und Creſſida“ wie neu auf die Bühne zu ſtellen. Was wird das werden? Das Drama wird als ein unlösbares Rätſel behandelt, ſeitdem es eine Shakſpere-Forſchung giebt. Die bisherigen Verſuche, es lebendig zu machen, ſind mißglückt. Iſt es eine minderwertige Arbeit des ungeheuren Shakſpere? Iſt es das Ideal einer Tragikomödie, für deren Auffaſſung wir bisher zu dumm waren? Iſt es ein intimer Scherz, zu dem wir den Schlüſſel verloren haben? Iſt es eine Parodie? Und wenn eine Parodie: iſt es eine Parodie auf Homer oder eine Parodie auf die humaniſtiſch gelehrten Rivalen Shakſperes? All das iſt da oder dort einmal behauptet worden.

Will nun der Theaterkritiker mitſprechen, will er mit ſeinem leidigen Verantwortlichkeitsgefühl über die dramaturgiſche Arbeit des Abends urteilen, ſo muß er wohl oder übel Vorbereitungen treffen wie zu einer Doktorarbeit. Er hat natürlich einige Kenntnis von der deutſchen Litteratur und hat auch über fremde Litteraturen manches geleſen. Shakſpere gehört beinahe zur deutſchen Litteratur. Schön. Was aber Shakſpere mit „Troilus und Creſſida“ gewollt habe, das kann man aus den bekannten Werken über Shakſpere nicht erfahren. Jeder der Verfaſſer hat eine der erwähnten Hypotheſen aufgegriffen und ſich um die anderen nicht gekümmert. Man muß alſo, um Shakſperes Stellung zu dem Stoffe begreifen zu können, etwas tiefer ſchürfen. Nicht ohne Mühe. In den Studien Graeſſes, in älteren Bänden des Shakſpere-Jahrbuchs, in einem Programm des vitzthumſchen Gymnaſiums zu Dresden, in der Litteratur über Boccaccio findet er endlich das nötige Material. Wehe aber dem Kritiker, wenn er ſeine Stoffſammlung nun wie in einer Doktorarbeit ausbreiten wollte! Der Leſer wäre ihm nicht dankbar, und der Kunſtform des Feuilletons (oder wie man das kleine Ding nennen will) würde es nicht entſprechen. Sorgſam muß ausgewählt werden, was etwa die Frage beleuchten kann: ob der Dramaturg bei ſeiner Neubearbeitung der ſhakſperiſchen Tragikomödie im Rechte war oder nicht.

In unſerem Falle zum Beiſpiel werden zwei Ergebniſſe der Forſchung herauszuheben ſein: erſtens, daß Shakſpere ganz ſicher nicht eine Parodie Homers ſchreiben wollte, zweitens, daß die Verhöhnung der griechiſchen Helden nicht von Shakſpere zuerſt in den Stoff hineingetragen wurde.

Der Dichter von „Troilus und Creſſida“ konnte keine Parodie Homers beabſichtigen, weil er gar kein Verhältnis zu Homer hatte. Und ſollte er wirklich die erſten Geſänge der Ilias aus einer friſchen Ueberſetzung kennen gelernt haben, ſo hätte er bei „Troilus und Creſſida“ um ſo weniger an Homer denken können, als in der „Ilias“ und „Odyſſee“ von der Liebe des tapferen Troilus zum Luderchen Creſſida nicht ein Sterbenswörtchen ſteht. Nur der Name Troilus wird einmal genannt. Von lateiniſchen Fabeldichtungen, die ihre Erfindungen wieder auf gefälſchte alte Gedichte zurückführten, wird Troilus zu einem hervorragenden Helden des trojaniſchen Krieges gemacht. Und erſt ein franzöſiſcher Troubadour des 12. Jahrhunderts erfindet dazu den Roman von der Liebe zwiſchen Troilus und Briſeis (Briſeida), die bei Homer den Anlaß zum Zorn des Achilles gegeben hatte. Briſeida, die zu einer Tochter des Trojaners Kalchas gemacht wird, verliebt ſich nachher in Diomedes, und Troilus lernt das Frauenzimmer verachten, daß auch den neuen Liebhaber betrügen und „zuletzt ſich den Troßbuben preisgeben wird“. Hundert Jahre nach dem franzöſiſchen Troubadour behandelte ein Italiener die gleiche Fabel in einem lateiniſchen Roman. Hier wird Briſeida noch gemeiner geſchildert, und dieſe Darſtellung wurde populär, wurde das Vorbild für alle ſpäteren Bearbeiter der Troilus-Fabel. In einem ſehr anmutigen, wenn auch etwas langſtieligen Epos hat dann Boccaccio die Geſtalten weiter ſich entwickeln laſſen. In der Schilderung der Eiferſucht ſehr lyriſch und perſönlich. Vielleicht war ſeine Fiametta goldhaarig, vielleicht wandelte er darum

Briſeïs in Chriſeïs, alſo Briſeïda in Chriſeïda (Cryſeïda) um, woraus ſpäter in England Creſſida wurde. Bei Boccaccio giebt es auch ſchon einen gefälligen Vetter Pandarus, der jedoch nur aus Freundſchaft Vermittlerdienſte leiſtet. In der Bearbeitung des Stoffes durch Chaucer (im 14. Jahrhundert) finden wir endlich das ganze Geſindel der ſhakſperiſchen Tragikomödie vorbereitet. Pandarus wird mit ſolchem Naturalismus zum Typus des alten Kupplers geſtempelt, daß das Wort pandar oder pander ſeitdem (alſo ſchon vor Shakſpere) in der Bedeutung Kuppler der Umgangsſprache angehörte. Nicht einen einzigen Zug der Fabel oder der Charaktere hätte Shakſpere dem alten Homer entnehmen können.

Wenn er aber ſeinen Therſites ſo beiſpiellos die griechiſchen Helden beſchimpfen läßt, wenn Ajax und Achilles objektiv lächerlich gemacht werden, Agamemnon und Neſtor auch nicht eben ſchöne Rollen ſpielen, ſo iſt das wieder keine Erfindung Shakſperes. Die Herabſetzung der Griechen gegen die Trojaner war im Mittelalter ſo allgemein wie heute die Herabſetzung der Ruſſen gegen die Japaner. Das hatte damals einen beſonderen Grund. Rom und die Cäſaren führten ihren Stammbaum auf die Trojaner zurück, darum war ſchon Virgil tendenziös trojanerfreundlich. Im Mittelalter verſtärkte ſich das, auch deutſche Stämme wollten von Trojanern abſtammen. Achilles wird ſchon in dem italieniſchen Roman des 13. Jahrhunderts, zur Folie für Hektor, als brutaler und hinterliſtiger Barbar geſchildert.

So heben ſich aus den Ergebniſſen der Forſchung die Thatſachen heraus, die für die Beurteilung einer Neubearbeitung von „Troilus und Creſſida“ wichtig ſein können. Recht ſchwer iſt es oft, dieſe Dinge dem Raum anzupaſſen, der zur Verfügung ſteht. Der Raum iſt ſo knapp bemeſſen, daß es einer anderen Gelegenheit vorbehalten bleiben mag, zu erzählen, wie die Theaterkritik über die ſchauſpieleriſchen Leiſtungen entſteht — und vergeht.

(Berliner Tageblatt.)

Auszüge

Mit der ſchwierigen Frage „Was iſt modern?“ beſchäftigt ſich eine Studie von Heinrich Meyer-Benfey in der „Frankf. Ztg.“ (248). Daß das Wort „modern“, in beſtimmter Weiſe angewandt, eine gewiſſe Verrufenheit genießt, führt er auf ein einfaches und leicht zu beſeitigendes ſprachliches Mißverſtändnis zurück. Das lateiniſche Wort modernus, das ſchon im 6. Jahrhundert gebraucht wird, iſt von dem Adverb modo abgeleitet, das im Spätlateiniſchen ſchlechtweg „jetzt“ bedeutet*), iſt alſo eine reine Zeitbezeichnung und hat zu dem Worte „Mode“ gar keine Beziehung. Das zu dieſem gehörige Beiwort iſt vielmehr „modiſch“, und nur durch eine eingeriſſene Nachläſſigkeit im Sprachgebrauch hat die Verwechslung beider Adjektive und der Gebrauch von „modern“ im Sinne von „modiſch“ Wurzel gefaßt . . . „Wodurch iſt nun dieſes Mißverſtändnis ſo weit verbreitet? Sollen wir die mangelhafte Kenntnis des Lateins, den Rückgang des klaſſiſchen Unterrichts dafür verantwortlich machen? Gewiß nicht, ſchon deswegen, weil in den lateiniſchen Schulautoren modernus garnicht vorkommt. Aber Zufall iſt es doch nicht, und ich glaube, der Grund liegt nahe genug. Es iſt einfach die gewaltige Erweiterung des Kreiſes, der ſich heutzutage für moderne Bildung, Litteratur, Kunſt u. ſ. w. intereſſiert, und die ſtarke Beteiligung des weiblichen Elements dabei ſchuld. Die Damen nämlich, und was ihnen in dieſem Punkte verwandt iſt, in deren Leben und Denken die Mode und folglich die darauf bezogene Anwendung von ‚modern‘ eine ſo ungeheure, alles überwiegende Rolle ſpielt, ſie haben dieſe auch auf jene Gebiete übertragen, wo ſie ſonſt keine Geltung hatte. Und, was ſchlimmer iſt, nicht nur das Wort, ſondern auch die Sache ‚Mode‘ haben ſie hier eingeſchleppt. Denn es iſt nicht zu leugnen: ſeit einiger Zeit haben wir in Deutſchland mindeſtens in der Litteratur eine Mode, wenn ſie auch vielleicht immer noch nicht ſo tyranniſch herrſcht wie in Frankreich. Richtungen und Schlagwörter wie ‚Heimatkunſt‘, ‚Neuromantik‘ u. a. ſind einmal da, faſt überall zugleich, reißen beſonders die breiten Schichten derer, die wenig eigenes Urteil haben, mit ſich und üben eine unſinnige Tyrannei, bis ſie von einem neuen abgelöſt werden. Und ähnlich hat jetzt (wie in England längſt), beſonders ſeitdem die großen Bühnenereigniſſe aufgehört haben, jedes Jahr ſeinen Mode-Roman, den großen Erfolg der Saiſon, mag er nun ‚Renate Fuchs‘, ‚Jörn Uhl‘ oder ‚Briefe, die ihn nicht erreichten‘ heißen. Welche Gefahren der Litteratur aus dieſem Betriebe erwachſen, will ich nicht weiter ausführen; jedoch vergeſſen wir auch nicht die erfreuliche Seite daran: daß ein weiterreichendes Intereſſe an der litterariſchen Produktion ſo gewonnen iſt und vielleicht nur um dieſen Preis erreicht werden konnte. Jedenfalls aber verſtehen wir die Abneigung ernſthafter Menſchen gegen dieſe Herrſchaft der Mode im Geiſtesleben, die dann irrigerweiſe auch auf das unſchuldige Wörtlein ‚modern‘ ausgedehnt worden iſt.“

* *

Von dem eben genannten „Jörn Uhl“ und der Unerklärlichkeit ſeines beiſpielloſen Erfolges handelt ein größerer Beitrag Fritz Lemmermayers in der „Allg. Ztg.“ (Beil. 197; „Epilog zu Jörn Uhl“). „Frenſſens Roman,“ meint er, „iſt das größte litterariſche Rätſel unſerer Zeit. Nicht der Roman an ſich, ſondern ſein Erfolg. Vor ‚Jörn Uhl‘ ſtand der Name Frenſſen, trotzdem er ſchon mehrere Bücher veröffentlicht hatte, nicht einmal im ‚Kürſchner‘. Kein Menſch kannte ihn. Dann kam ‚Jörn Uhl‘, und der Erfolg war ungeheuer. Er hat ſeinesgleichen nicht in der deutſchen Litteratur. Ein Tauſend nach dem anderen wurde gedruckt. Bald war das erſte Hunderttauſend voll, das zweite iſt nahezu erreicht. Wo es Deutſche auf Erden giebt, iſt ‚Jörn Uhl‘ geleſen worden. In mancher gebildeten Geſellſchaft erörterte man das Rätſelhafte dieſes Erfolges. Um ſo rätſelhafter, weil es ſich nicht um einen mittelmäßigen Roman handelt. Mediokrität wäre ja gerade eine Erklärung; denn die breite Mittelmäßigkeit, überall das Herrſchende, findet weiteſte Verbreitung. Ein unerhörter und unbegreiflicher Erfolg: denn er beruht nicht auf Senſation, nicht auf öder Reklame, auf keinem Skandal, keinem ſchmutzigen Prozeß, auch auf keinem nachhelfenden Polizeiverbot oder nützlichen ſtaatsanwältlichen Bannfluch. Nicht einmal ein litterariſcher oder politiſcher Parteikrieg haftet an ‚Jörn Uhl‘, keine Hetze, kein ſchwindelhafter Snobismus. Und er enthält keine ſexuellen Exzeſſe und trägt zum Schmutz des Lebens nicht auch noch den Schmutz der Litteratur. Es fehlen mithin alle, ausnahmslos alle jene unſauberen Motive, die anderen neuzeitlichen Büchern zu großem klingenden Erfolg verholfen haben. ‚Jörn Uhl‘ iſt auch kein von den vielen litterariſchen Zünften umſtrittenes Buch, und keine Koterie hat Anrecht auf ihn. Man weiß allenthalben: gegenwärtig iſt es modern, modern zu ſein. Aber keines der modernen Schlagworte paßt auf ‚Jörn Uhl‘. Nichts, garnichts hat er von dem, was modern iſt oder ſein will. Im Gegenteil. So könnte ſchon vor dreißig Jahren geſchrieben worden ſein. Beinahe iſt er altmodiſch. Sollte etwa darin ſeines Erfolges Urſache liegen? Bedeutet er eine Umkehr und darf man ſchließen: das deutſche Volk iſt der ‚Moderne‘ gründlich ſatt? Und weil es ſatt iſt, überſatt, hat es ſich mit Heißhunger auf ‚Jörn Uhl‘ geſtürzt, als auf eine liebe, gute, altmodiſche Sache? Das wäre eine voreilige Schlußmacherei. Es giebt ausgezeichnete deutſche Bücher, die mit dem grellen Geſchrei der ‚Moderne‘ nichts zu thun haben, ohne ſich des hundertſten Teiles von ‚Jörn Uhls‘ Erfolg rühmen zu können. Das Buch iſt ein ſtilles Buch, und auch ſein Erfolg vollzog ſich in Stille. Plötzlich war er da, gleichſam über Nacht, wie die Blüte im Frühling.

---

*) Mit der Etymologie und dem Bedeutungswandel des Wortes „modern“ hat ſich ſchon einmal vor fünf Jahren ein Aufſatz von Max Burckhardt in der wiener „Zeit“ beſchäftigt; vgl. LE II, 118.

„Vielleicht weil er den Ton getroffen hat, den der deutſche Spießbürger liebt? Auch das nicht. Der Roman enthält wenig äußere Handlung, faſt keine. Darum iſt er in landläufigem Sinne nicht ſpannend. Man lieſt ihn nicht mit angehaltenem Atem, fliegt ihn nicht durch wie jene allbeliebten Romane, wo ein brutaler Schlag auf den andern folgt. Keines unſerer ſittſamen deutſchen Familienblätter, die ſo heftig Sorge tragen um das Wohlbefinden und das Abonnement des deutſchen Philiſters, hätte ‚Jörn Uhl‘ acceptiert. Alſo: weder Senſation, noch Philiſterium. Und dennoch ein ungeheurer Erfolg. Wenn das kein Rätſel iſt, ſo giebt es keines im ganzen deutſchen Schrifttum.

„Nicht Familienblatt- und Leihbibliothekslektüre und nichts Ausſchweifendes. Kein moderner oder wenigſtens kürzlich noch modern geweſener Naturalismus und keine rührſelige Sentimentalität. Weder Scheidewaſſer noch Zuckerwaſſer. Weder Hautgout noch Milchbrei. Und weiter: keine Poſe, keine Phraſe, keine Trivialitäten, kein Raffinement, keine künſtlich ausgeheckten Probleme, keine pſychologiſchen Spitzfindigkeiten. Auch keine Reſſentiments, nichts von Groll und Zorn. Wohl manches, das bitter und geſund iſt wie Kalmus; aber keine engherzige Verbitterung, die die Seele zerfrißt wie der Roſt das Eiſen. Kein Peſſimismus. Auch keine Umwertung der alten Werte. Wirklich garnichts Modernes. Eigentlich auch nichts Neues. Nichts von der ‚neuen Frau‘, die mehr und mehr zu ſpuken beginnt; nichts von einer neuen Moral. Und dennoch . . .!“

* *

Zweier Vergeſſener zu gedenken gab der Kalender den Anlaß: am 1. September jährte ſich der Geburtstag Karl Herloßſohns zum hundertſten, am 3. September der Todestag des Volks- und Jugendſchriftſtellers Chriſtoph von Schmid zum fünfzigſten Male. Herloßſohn (Ad. Oppenheim, Augsb. Abendztg., Sammler 104; E. Kreowski, Chemn. Volksſt. 202), von dem die Texte zu den noch heute vielgeleierten Liedern „Wenn die Schwalben heimwärts ziehn“ und „Ob ich Dich liebe, frage die Sterne“ herrühren, war ein geborener Prager und hieß eigentlich Herloß. Er ſtudierte in Wien, wo ſich Zacharias Werner vergeblich bemühte, ihn für den Orden der Redemptoriſten zu gewinnen. Als Schriftſteller trat er erſt mit ſatiriſchen Schriften — u. c. mit Parodieen auf Clauren — dann mit hiſtoriſchen Romanen auf. 1830 begründete er die Zeitſchrift „Der Komet“, die er zehn Jahre bis 1840 und dann wieder von 1844—1848 bis zu ihrem Eingehen leitete. In den Jahren 1839 bis 1846 gab er gemeinſam mit Robert Blum und Hermann Marggraff das „Allgemeine Deutſche Theaterlexikon“ heraus, das es bis auf ſieben Bände brachte. Seine Romane und Novellen füllen etwa 90 Bände. Nach langer Leidens- und Entbehrungszeit ſtarb er im Dezember 1849 in der Armenabteilung des Hoſpitals zu Leipzig. — Auf ein weit höheres Alter brachte es der damals noch lebende Chriſtoph von Schmid (T. R., Augsb. Abendztg., Sammler 105), der in Augsburg kurz nach Vollendung ſeines 86. Lebensjahres 1854 der Cholera erlag. Er war in Dinkelsbühl 1768 geboren und wurde für den geiſtlichen Beruf beſtimmt. Sein Amt ließ ihm jedoch reichlich Zeit, ſich als Verfaſſer von Jugendſchriften zu bethätigen, von denen insbeſondere „Genofeva“ (1810), „Die Oſtereier“ (1816), „Das Blumenkörbchen“ (1821) u. a. noch heute nicht verſchollen ſind. In Dinkelsbühl wurde ihm 1859 ein Denkmal errichtet. — Auch ein Denkmal, aber keines von Stein, hat der neugegründete Litterariſche Verein in Wien dem völlig vergeſſenen Volksdichter Franz Michael Felder, einer Art von öſterreichiſchem Jeremias Gotthelf, durch die Herausgabe ſeiner Aufzeichnungen „Aus meinem Leben“ jüngſt geſchaffen. Anton E. Schönbach hat dieſe Denkwürdigkeiten der Oeffentlichkeit übergeben, über die ein größeres Feuilleton von Dr. Rudolf Fürſt („Wahrheit und Dichtung im Bauernhauſe“, Voſſ. Ztg. 417) Bericht erſtattet. Felder hat zu Schopernau im bregenzer Wald ein kurzes und ſtilles Leben (1839 bis 1869) geführt. Rudolf Hildebrand und Berthold Auerbach intereſſierten ſich für ſeine Erzählungen und förderten den jungen Autodidakten nach Möglichkeit. — In das Kapitel der litterariſchen Erinnerungen gehört auch die Fortſetzung von Hans Hopfens Artikelreihe „Mein Wien“ (N. Fr. Preſſe 14 369, 14 373), die ſich hauptſächlich mit des ſiebzigjährigen Franz Grillparzers Perſönlichkeit und mit ſeinem geſpannten Verhältnis zu Friedrich Halm beſchäftigt. wobei Hopfen erneut mit großer Wärme für den ſeiner Meinung nach vielfach verkannten Dichter der „Griſeldis“ eintritt.

* *

Die „Frauengeſtalten“ in den Werken eines Dichters zuſammenzuſuchen und vergleichend zu charakteriſieren, iſt ein beliebtes Schulthema für kleinere litterariſche Diſſertationen. In einer gehaltvollen Studie liefert Dr. Hedwig Bleuler-Waſer eine ſolche Zuſammenſtellung für Gerhart Hauptmanns Dramen (Der Bund, Sonnt.-Bl. 34, 35), in ziemlich trockener Katalogiſierung Walther Domansky für Wilhelm Raabes Romane („Die Frauengeſtalten in W. R.’s Werken“, Braunſchw. Landes-Ztg. 421, 423). — Zwei ſüddeutſche Autoren wurden in beſonderen Porträtſkizzen behandelt. Wilhelm Weigand, der aus Baden ſtammt, aber ſeit Jahren in München wirkt, von Dr. Matthieu Schwann (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 35), der Schwabe Karl Guſtav Vollmöller von ſeinem Landsmann Dr. Th. Klaiber (Neckar-Ztg., Heilbronn, 201). Von Weigands Werken, den Dramen, Gedichten und dem Roman „Die Frankenthaler“ ſagt Schwann, ein Streifzug durch ſie mute an, wie „wenn wir durch weite Gefilde ſommerlicher Reiſe dahin ſchritten“. Und ſein Geſamturteil lautet: „Ein Dichter iſt er ganz und gar; aber nicht aus dem urſprünglichen heißen Lichte des Tages erwuchſen ſeine Geſtalten, ſondern aus dem reflektierten Licht, das Zeit und Leben in ſeine Seele warf.“ — Von Vollmöllers Dramen iſt hier vor nicht langer Zeit in einer größeren Beſprechung die Rede geweſen (vgl. LE VI, 170 f.). Der 1878 in Stuttgart geborene Dichter ſchließt ſich ſeinem poetiſchen Weſensausdruck nach an Stefan George und Hofmannsthal an. „Die Sprache iſt erleſen und feierlich bis zur Steifheit: wohlgewählte Beiwörter, durchdachte Umſtellungen, kunſtvolle Reim- und Sinnverſchlingungen, und neben der ſchweren Pracht tiefer, glühender Farben oft wieder eine vornehme Bläſſe des Ausdrucks, die den hingeſchleiſten Sätzen ein Gepräge von Müdigkeit giebt.“ Seine Lyrik umfaßt die Bände „Parzival. Die frühen Gärten“ (1903) und „Das Buch der Landſchaften“ (1904), ſeine beiden Dramen ſind „Katharina, Gräfin von Armagnac und ihre beiden Liebhaber“ (1903) und „Aſſüs, Fitne und Sumurud“ (1904).

* *

Ein umfaſſenderes Stück ſüddeutſchen Litteraturlebens ſchildert J. C. Heer in der wiener „Zeit“ (688; „Litterariſches Leben in der Schweiz“). Nach einigen allgemeinen Abſchnitten über den Sondercharakter der ſchweizeriſchen Litteratur, die er „Volksſchriftſtellerei“ im beſten Sinne des Wortes nennt, geht er auf einzelne Perſönlichkeiten ein und ſtellt an die Spitze Joſef Victor Widmann, deſſen beſonderes Verdienſt es iſt, daß er in bald einem Vierteljahrhundert litterariſcher Entwicklung die Schweiz immer wieder nachdrücklich auf ihre jungen, hoffnungsvollen Talente aufmerkſam machte, ihnen die harte Scholle des Volkstums durchbrechen half, Vorurteile gegen ſie beſeitigte und, allmählich von anderen unterſtützt, das Volk zur Anteilnahme an den Werken ſeiner Schriftſteller erzog. Von Karl Spitteler, dem abſeits Stehenden, wird geſagt: „Unter uns ſchweizer Schriftſtellern iſt er der überlegene, geiſtreiche Weltmann, der ſich die Heimat nicht anſpüren läßt, und im Hinblick auf ſeine Schriftſtellerei erſcheint es nur wie ein Zufall, daß er ein Schweizer, ein Deutſcher iſt; in Leben und Dichtung ein Feinſchmecker mit der Neigung zum Paradoxen, ruft er durch Witz, Geſchmack und Geſchliffenheit des Stils ſogar eher den Vergleich mit eleganten franzöſiſchen Geiſtern hervor. Volkstümlich iſt er nicht, wird er nie, beſitzt aber über den deutſchen Sprachbereich zerſtreut eine kleine, feine Gemeinde, die ihn hoch verehrt.“ Von dieſen beiden älteſten Perſönlichkeiten abgeſehen, iſt die ſchweizeriſche Litteratur aufs engſte mit dem Volksleben verwachſen und zwar ganz überwiegend mit dem ländlichen. „Der ſchweizer Schriftſteller,“ meint Heer, „iſt kein leichtblütiges Unterhaltungstalent, ins Poetiſche miſcht ſich ihm ſtets das Ethiſche, er ſchreibt nicht aus dem Bedürfnis nach Kurzweil, ſondern weil er, wenigſtens nach ſeiner ſubjektiven Ueberzeugung, ſeinem Volk oder der Welt Wichtiges mitzuteilen hat. Die leichte Unterhaltungslitteratur fehlt uns alſo, ſie iſt unſerem innerſten Weſen fremd. Darum fehlen uns auch die Berufsſchriftſteller, die Leute, die ſich aus der Litteratur einen Erwerb geſtalten. Ich bin der einzige Schweizer, der es thut, und auch nicht aus freier Wahl, ſondern aus Schickſal. Einigen von den anderen Schweigern, die ſich litterariſch bethätigen, iſt vergönnt, daß ſie, wie einſt K. F. Meyer, durch glückliche äußere Umſtände der Tagesſorge überhoben ſind; die meiſten aber beſchränken ſich nach dem Vorbild Gottfried Kellers darauf, dem Volk die Harfe in den Feierſtunden zu ſchlagen, die irgend eine proſaiſche Lebensſtellung übrig läßt. Sie ſind Journaliſten, Lehrer, Aerzte, Hoteliers oder Bauern.“ Im weiteren zieht Heer gegen die ſchon von Gottfried Keller verſpottete utopiſtiſche Idee einer „deutſchſchweizeriſchen Nationallitteratur“ zu Felde und zeigt, wie ſehr die Schweiz auf den geiſtigen Güteraustauſch mit dem deutſchen Nachbarreiche angewieſen ſei, zumal die Teilnahme und Anerkennung für die einheimiſchen ſchriftſtelleriſchen Talente gerade in den gebildetſten, deutſchſchweizeriſchen Kreiſen viel zu wünſchen übrig laſſe.

„Goethe und die moderne Schauſpielkunſt.“ Von O. Anwand (Die Poſt, Sonnt.-Beil. 36). — „Goethes zweite italieniſche Reiſe.“ Von G. von Graevenitz (Tgl. Rundſch., Unt.-Beil. 200, 201). — „Goethes ‚Ilmenau‘.“ Von G. von Graevenitz (Nordd. Allg. Ztg. 202). — „Goethe-Feinde.“ [M. Holzmann.] Von Jonas Fränkel (N. Zür. Ztg. 242). — „Goethe und die Muſik.“ Von A. Härlin (D. Poſt, Sonnt.-Beil. 35). -- „Die erſte Fauſt-Aufführung zu Weimar.“ Von H. Kögler (Münch. Ztg. 198). — „Goethe in Frankreich.“ [F. Baldensperger.] Von H. Trog (N. Zür. Ztg. 139). — „Goethe in Oeſterreich.“ [A. Sauer.] Von E. Guglia (W. Abendp. 196).

„Das Kreislerbuch E. T. A. Hoffmanns.“ Von Hans Benzmann (Rh.-Weſtf. Ztg. 801).

„Objektiv und ſubjektiv.“ Von Eduard Engel (Bohemia, Prag, 236). Ein Proteſt gegen die vollkommen mißbräuchliche Anwendung beider Worte in der deutſchen Gelehrten- und Gebildetenſprache.

„Edgar Poe.“ Von Ed. Engel (Magdeb. Ztg., Mont.-Bl. 34, 35).

„Ein Meiſterwerk.“ [Jonas Lie, Lebenslänglich verurteilt. Reclam 1909|10.] Von Stefan Großmann (W. Arbeit.-Ztg. 237).

„Die Tragödie im Hauſe Brandenburg.“ Von Dr. Richard Hamel (Oldenb. Nachr. f. Stadt u. Land 205). Julius Moſens Trauerſpiel „Der Sohn des Fürſten“, das die Tragödie des Leutnants von Katte behandelt und 1842 erſchien, ſollte nach der Darſtellung Stümckes („Hohenzollernfürſten im Drama“) durch ein verſchollenes älteres Schauſpiel von J. G. Schlumberger in Ulm (erſchienen 1834 daſelbſt) angeregt und beeinflußt ſein. Hamel tritt dem mit dem Hinweis darauf entgegen, daß Moſens Stück nachweislich ſchon 1835 der Zenſur in Breslau vorgelegen hat, und glaubt auch aus anderen Anzeichen ſchließen zu müſſen, daß Moſen gleichzeitig mit und unabhängig von Schlumberger den Stoff behandelt habe.

„Doſtojewski als Journaliſt.“ Von Ludwig Heveſi (Peſt. Lloyd 210). Doſtojewskis vorwiegend politiſche Zeitungsartikel aus den Jahren 1875—77 ſind jetzt unter dem Titel ›Journal d'un écrivain‹ geſammelt erſchienen.

„Ein Geniedrama auf der Bühne.“ [H. L. Wagner, Die Kindermörderin.] Von Monty Jacobs (Nat.-Ztg. 523). Andere Feuilletons über die Aufführung des Stückes durch die Neue Freie Volksbühne brachten Julius Hart (Der Tag 419), Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 416), Fritz Mauthner (Berl. Tgbl. 451). Vgl. unten Sp. 73.

„Ueber Zimmermanns Verhältnis zu Haller.“ Von Ernſt Jenny (Berner Bund, Sonnt.-Bl. 38).

„Arbeiter als Dichter.“ Von Tony Kellen (Budap. Tgbl. 235). Behandelt werden der eifeler Volksdichter Peter Zirbes, ſeines Zeichens Steinguthändler, der pariſer Maſchinenſchloſſer Pierre Frobert und ein paar andere franzöſiſche und belgiſche Arbeiterdichter. Die Deutſchen Ludwig Palmer, Joſef Werkmann u. ſ. w. werden nicht erwähnt.

„Ein altwiener Theaterunternehmen.“ [Das Carl-Theater.] Von Dr. Kitty (Deutſche Ztg., Wien, 11721).

„Ein neues Stück von Shakſpere.“ [Troilus und Creſſida.] Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 407). Vgl. Sp. 49 und 72.

„Deutſche Satiriker.“ [Blumenthal, Stettenheim, Owlglaß, Logau.] Von Fritz Marti (N. Zür. Ztg. 246).

„Johann Gottfried Herder.“ Von Richard M. Meyer (Die Zeit, Wien, 689).

„Ein Tintenklecks der Weltlitteratur.“ Von Siegfried Samoſch (Nat.-Ztg. 511). — Paul Louis Courier, der berühmte franzöſiſche Pamphletiſt, entdeckte 1810 in der Laurenziana zu Florenz zuerſt den vollſtändigen Text des klaſſiſchen Schäferromans „Daphnis und Chloë“ von Longos. Er hatte dabei das Mißgeſchick, das Manuſkript mit Tinte zu übergießen. Dieſer Tintenklecks brachte ihn in einen öffentlichen Konflikt mit den florentiner Bibliothekaren und ward ſo mittelbar die Veranlaſſung, die ihn zum Pamphletiſten machte.

›Le double Jardin.‹ [Maeterlinck.] Von Dr. K. Schirmacher (W. Fremdenbl. 238).

„Engliſche Erzählungslitteratur.“ Von Bruno Walden (Frkf. Ztg. 241).

„Eine alte Romanze.“ [Briefwechſel Müſſet-Sand.] Von H. Wittmann (N. Fr. Preſſe 14371).

„Die altbayeriſchen Dialektdichter der Gegenwart (Münch. N. Nachr. 414). Nachträge zu einem Aufſatz im ſelben Blatte Nr. 608 vorigen Jahres.

Echo der Zeitſchriften

Die Dichter des hinterberger Landels

Von Peter Roſegger (Graz)

Vor etwa vierzig Jahren machte ich meine erſten Wanderungen durch die weltfernen Thäler unſerer Steiermark. Damals waren die Dörfer noch ſtill in ſich abgefriedet und das Leben in ihnen ſo gemeinſam, daß jeder einzelne Hof von allen übrigen gleichſam gehütet wurde und daß, wenn einem ein Unglück paſſierte, alle zuſammenhielten, um ihn wieder aufzurichten. In den über Berg und Thal zerſtreuten Bauerngehöften waltete noch uralte Sitte, deren nicht ſelten heidniſche Spuren das Germanenblut des jungen Wanderers anheimelten. In den Wäldern bei den Holzern und Köhlern herrſchte eine unglaubliche Bedürfnisloſigkeit, eine heilige Einfalt, eine unheimliche Derbheit und ein Aberglaube, der ſich von dem des heutigen Großſtadtpöbels nur durch tiefere Poeſie unterſchied. Auf den Almhöhen klangen Urgroßvaterslieder, Jodler und Jauchzer.

Wie jener Zauberwald im Märchen, ſo iſt das alles verſunken. Wo einſt die derben und gutmütigen Menſchen dahinſchritten in ihrer alten Waldlandkultur, dort ſtreichen heute andere umher, um die Reſte jenes Volkstums aufzuſuchen, zu ſammeln oder ſie in der Dichtung zu verewigen. Nun bin ich in jenen Gegenden längſt nicht mehr der einzige Wanderer, der nach volkstümlichen Schätzen ſchürft. Früh ſchon begegnete mir der Oberſteirer Hans Grasberger, der feinſinnige Volksſeelenkenner. Dann kam die mundartkundige Nandl Werchota mit ihren in den Wildniſſen gefundenen „G'ſchichtn aus n Grobn auſſa". Hernach wanderten meine Wege, und kamen weiter als ich, Karl Reiterer, der fleißige Ethnograph des Ennsthalgebietes Ferdinand Krauß und Steiner-Wiſchenbart. Es kamen die oberſteiriſchen Volksdichter Hans Wieſing, Friedl vom Freithal, J. Pommer, Toni Schruf, Hans Viſchner, während Adolf Frankl, der Mann der „lachenden Wahrheiten", in der Mittelſteiermark ſeine Funde hob und litterariſch verarbeitete. Und ſchon tritt uns aus den „vergeſſenen Landen" das Bauernkind Roſa Fiſcher entgegen, das, was andere weitum ſuchen mußten, aus den eigenen Aermeln ſchüttelt. Sie iſt eine von denen, die nur in ſich ſelbſt zu blicken brauchen, um das ganze Bauerntum zu ſehen und zu verſtehen.

So viele, ja noch mehr Genoſſen habe ich heute in der heimatlichen Volksbeſchreibung und Volksdichtung. Aus dem Urwald iſt ein Dichterwald geworden. Der Unterſchied iſt nur, daß man das alte Bauernlied ſingen hörte, den neuen Dichterſang jedoch — leſen muß. Einen ſteiriſchen Dichtervogel aber kenne ich doch, der nicht allein mit der Feder ſingt, ſondern auch mit dem Schnabel. Wer einen Jodler urſprünglich echt ſingen oder ein herzhaftes Jauchzen aus Steirerbruſt hören will, der wandere einmal mit Hans Fraungruber. Am beſten, er thut's, wie ich einmal zur lieben Ferienzeit, im Hinterbergerlandl, wo Fraungruber vor 39 Jahren geboren iſt. Als Volksſchullehrer in Wien hat er freilich nicht den richtigen Reſonanzboden, um zu jodeln und zu jauchzen; den Volksſchullehrern in Wien vergeht neuzeit, wie man hört, oft nicht bloß das Singen, ſondern auch das Lachen. Darum ſage ich, muß man warten, bis Fraungruber zur Sommerszeit in ſein ſchönes Hochthal heimkommt, das zwiſchen dem Grimming, dem Toten-Gebirge und der Dachſteingruppe ſo friedſam und heiter daliegt. Dort klingt's!

Da dieſer Mann ein heimiſcher Dichter iſt, ſo kann niemand verlangen, daß man ſeine Werke kennt. Man muß doch erſt die Franzoſen, Nordländer und Ruſſen geleſen haben, ehe man auf den Gedanken kommt, ob nicht etwa auch in der jüngeren heimiſchen Litteratur etwas Hübſches zu holen wäre. Von Hans Fraungruber ſind ſchon ſeit Jahr und Tag mehrere Bände „Gedichte in ſteiriſcher Mundart", „Unterwegs", „Bei uns dahoam", „Wandermappe" und hochdeutſche „Auſſeer Geſchichten" erſchienen. Das ſind kleine Meiſterſtücke, wie man volkstümliche Rohſtoffe in künſtleriſche Gebilde bringt. Die Geſchichten müſſen allerdings warten, bis der Neugierige zum Buche greift und ſich an ihrer gut volkstümlichen Art erfreut. Auch von den Gedichten können hier nur ein paar kurze, ſchalkhafte aufgezeigt werden. Es iſt Stelzhamer Schule, wenn unſer Hinterbergler ſingt:

Hans Fraungruber

So is s und ſo ſtehts,
Wia ihs antreib, ſo gehts,
Wia ih gſagt han, ſo bleibts,
Wia ihs gehn hoaß, ſo treibts.
Denn her is s net weit
Mit die wendiſchen (wetterwendiſchen) Leut,
De hüa ſchrein, balds lacht,
Aber hott fahrn, balds kracht.

Und s ſel mirk da, mei Bua:
Wia Du gſagt haſt, ſo thua —
Oan Wort und oan Mann!
Und hiaz geh und ſpann an!"

Oder wenn man „s gſcheiti Büabl" ausfragt:

„Wem ghörſt dann, Du Büabl?"
„Mein Vadern ghör ih."
„Wia hoaßns Dein Vadern?"
„Den hoaßns wia mih."
„Nau, wia ſchreins Dir zan Eſſn?
Oan Nam haſt ja doh?"
„Zan Eſſn ſchreins gar nit,
Da kim ih a ſo."

Das wird wohl derſelbe Junge ſein, der einige Jahre ſpäter bei einer verzwickten Sache den guten Ausweg findet.

Zum reichn Moarbaurn
Kimt der Franzl und klagt,
Daßn d Liab zu der Kathl
So unſinni plagt.

„Halt ja," — moant da Baur,
Das glaub ih Dir gern,
Aber ſag mir nur, Franzl,
Was ſoll denn draus wern?

Ih woaß, Du haſt nix,
Ma lebt nit vo da Liab,
Und a Geld kriagt die Kathl
Erſt dann, wann ih ſtirb."

„Deſtwegn," lacht da Bua,
„Hats mitn Sterbn grad kan Eil,
's Dirndl, däs giebſt ma,
's Geld leichſt ma daweil."

Doch, was treibe ich da! Das thut ja gerade wie ein Rezenſente, der den Wert der Dichterproben in — Zeilenhonorar für ſich ſelbſt umſetzen will! Ich wollte nur davon ſprechen, wie Fraungruber ſich ſeinen engſten

Heimgenoſſen ins Herz zu ſingen weiß. Der Mann iſt eben im richtigen Singwinkel daheim, da oben zwiſchen den ſchönen Bergen. Da ſind wir ſelbander oft gewandert durch die Gräben und über die Höhen. Im „Landel“ iſt ihm alles traut. „Ja,“ ſingt er auf:

„Wann ih recht luſti bin und nix kimt übazwerg,
Aft ſtroaf ih lüſti hin durch mein ſchöns Hinterberg;
Dös g'fallt mi halt allweil, bin überall dahoam,
Da grüaßt mih a Vetter und dortn a Moam.
A ſchwoarzaugads Dirndl ah — wem wirds denn g'hirn? —
Drum han ih mei Hinterberg gar ſo viel gern!“

So wanderten wir eines Tages in der Waldſchlucht fürbaß. Ein alter Waldteufel, an den wir uns angemacht hatten, fragte dreiſt, ob wir nicht am Ende auch ſo windige Liedeljäger und Bauernbrauch-Schnofler wären, wie ſie jetzt in den Hundstagen überall herumſchlichen. „Wia mir's treibn af da Bäuerei, däs geht neambb nix on, vaſtondn? Nochmochn thuat's uns eh nix, ober auslochn, hau, däs kunt ma gleih hobn von enk Stodtzodel! Gehts marſchierts!“

Ich wollte dem Alten darthun, daß es in beſter Abſicht, aus Liebe zum Volke geſchähe, wenn wir ſeine altehrwürdigen Sitten — Hans unterbrach mich: „Laß es gut ſein mit Deiner beſten Abſicht, ſchau', daß wir weiterkommen, ſonſt ſchreibt er uns die altehrwürdigen Bauernſitten auf den Buckel!“

Na, da ſind wir weiter gegangen, den Salzabach entlang, gegen das Tote Gebirge, deſſen weiße Wände uns ſtellenweiſe zwiſchen dem Fichtengeſtämme entgegenſchimmerten. Zur rechten Hand ſtieg der Lawinenſtein auf, deſſen Ausſicht noch ihres Sängers wartet; denn die Berge laſſen ſich lieber beſingen als manche Leute, und das Lawinenſtein-Panorama ſoll ſeinesgleichen ſuchen. Zur Linken erhob ſich der Türkenkogel, dem wir hinterwärts — in der Richtung nach dem Grundelſee — auf die Ferſe ſtiegen. Aus dem bewaldeten Engthal waren wir zu den grünen Matten der Schneckenalm hinan gekommen, und da ſahen wir das Tote Gebirge ſich vor uns entfalten in ſeiner lichten Wildnis — ein blendender, meilenweiter Karſt mitten im Waldland. Mir wird's immer ſchwer, von ſolchen Felsgebilden das Auge loszureißen. — „Die Steine ſind mir zu hart. Komm'!“, ſagte Hans und führte mich in eine der Almhütten, die unter den zerzauſten Wettertannen ſtanden Da drinnen war ein kleines Volksfeſt. Dirndln und Burſchen waren verſammelt, tranken Branntwein und ſangen allerlei drollige und manchmal etwas anzügliche Liedeln. Ein weißhaariger Holzknecht ſpielte eine Ziehharmonika, trat dazu mit ſeinen benagelten Klobern den Takt und trällerte:

„Ih hon af ſe Hütterl denkt,
Vo dem s rot Kiderl henkt.
Mauſ' ma's. (Stehlen wir's.)
Won na ka Wind net kam,
Der däs rot Kiderl nahm —
Aus war's!“

„So an olta Tattl kunt ah ſcha gſcheida ſein!“ verwies ein Dirndl dieſe ſchalkhafte Situationsmalerei, die ſie übrigens wenig beachteten. Sie unterhielten ſich mit Fingerhäkeln und „Halſen“. Wißt ihr, was das iſt, halſen? — „A Bua, der guat holſn kon, der wird mei Mon!“ ſingen die Dirndln, aber wenn der Burſche einer den Arm um den Nacken legt, daß ſein Schnurrbart an ihr rotes Wanglein ſtreift, ſo ſchieben ſie ihn mit der Hand von ſich, aber in einer Weiſe, die zu neuen Angriffen oft nur ermutigt. Der Burſche nimmt einen ziemlichen Schluck aus dem Plutzerchen und thut ſchalkhaften Auges die rhythmiſche Frage:

„Dirndl, wo hoſt dan dei Liegerſtott,
Dirndl, wo hoſt dan dei Bett?“

Das Dirndl will nicht Auskunft geben. Da tritt in demſelben Augenblicke der Hans ein, mein Kamerad, und ſingt mit friſcher, ſchneidiger Stimme die Antwort:

„Ueba drei Staffel muaßt auffiſteig'n,
Herunt' af da Goſſ'n ſtehts net.“

Dieſer Menſch, vor wenigen Tagen erſt aus der Wienerſtadt gekommen und hier ſo ortskundig!

Jetzt ſtolperte aus dem Winkel ein krumm gebogener Kerl hervor, mit zerfahrenem Gewand und einer ſchäbigen Schafpelzmütze auf dem Kopf. Mit der einen Hand — ſie war rauh und braun wie ein fünfzigjähriger Lärchenbaumaſt — hob er ſeinen wuchernden Schnauzbart in die Höhe, mit der anderen hob er den Schnapsplutzer zum Mund. Und als er, das Brennen aus der Kehle ſchnaubend, das Gefäß auf die Milchkübel ſtieß, gröhlte er folgendes:

„Mei Gwond is ſcha ſchlecht,
Oba da Brontwein is guat;
Wans koan Brontwein nit gab,
Hätt' ih ſcha lang an neugn Huat!“

Auch andere huben neuerdings Lied und Jodler an, aber die Stimmen waren heiſer, und ſie kamen zu keinem rechten Ende.

Da warf mein Hans ſeine Joppe weg, daß er mit flatternden Hemdärmeln daſtand, die lederbehoſten Beine ſtramm ausgeſpreitet, die Hahnenfeder auf dem Hut, ein Bauernburſche forſcheſter Sorte. Mit heller Stimme fing er an zu jodeln, daß die Hütte gällte und draußen über der Schlucht die ſteinernen Berge mitſangen. Da haben ſich die Almleute einmal angeguckt: „Der kann's!“

„Hau,“ lachte nachher ein Burſche, der noch faſt knabenhaft jung war und ſchwarze, keckfriſche Augen hatte. „Hau, dos is jo derſelbige, der ſei Geld valorn und ſein Rauſch gfunden hot!“

„Woher haſt Du denn das?“ fragte ihn der Hans.

Auf dieſe Frage trat der Burſche vor und, beide Hände in den Hoſentaſchen, hub er an, in Schultonart das Folgende vorzutragen:

Der Kropfmoar treibt amol in d Stadt
A Kaibel zan verkaufn,
Und wia der Handel ohgmocht is,
Aft hebt er an zan ſaufn.
Und wia er hoamkimt mit an Rauſch,
Da ſchreit ſei Weib voll Zorn:
„Du Lump, wo haſt dann s Geld hinbracht?“
„Ja mei“, ſagt er — „verlorn!“
„Ah ſo!“ ſchreit ſie, „das Geld verlorn!
O heilige fünf Wundn!
So haſt denn aft n Rauſch herkriagt?“
„Den,“ ſagt er, „han ih gfundn!“

„So!“ ſetzte dann der Burſche ſeiner Deklamation gemütlich bei, „hiaz woaßt as, woher ihs hon. Vo dein Büachl auſſa hon ihs.“ Hernach zu den anderen, auf Hans zeigend: „Der dader, der kan Büacheln ſchreibn. Kents n net? Das is da Hons Fraungruaber!“

„Jeß, da Fraungruaber is däs?“ riefen jetzt mehrere durcheinander. „Nau, wanſt as biſt, ſa geh her und trink amol!“

Ein blondhaariges Dirndl entwand ſich raſch dem Joch ihres Allernächſten, fuhr ſich mit der Hand übers Geſicht und ſagte: „Fraungruaber? Va den woaß ih wos. ’s Liadl va da Muata. Scha va da Schul her. Nau, wia gehts dan gleih? Narriſch, hiaz follt ma nit ein, wias geht, däs Gſang. Daß Du go ſa guat biſt! — Daß Du go ſa guat biſt!“ Weiter kam ſie nicht.

Der junge Burſche hob die Hand, ſchnalzte mit den Fingern und ſprach das Gedicht von der „Muata“.

Wia mags dena ſein,
Daß Du go ſa guat biſt,
War Dei Red und Dei Güat
Doh ſo oft umaſiſt!

So oft umaſiſt
War Dei Red und Dei Güat,
Aber d Muataliab wird
Halt ’s Verzeichn net müad.

O Muata, mein Muata,
Bin dena Dei Kind,
Und ich woaß, daß ich niederſcht
Koa beſſere find.

Haſt gwoant üba mih,
Han de Zacherln (Zähren) wull gſpürt,
Hot an iads auf mein Herzu
Wia a Gluattröpfl glüaht.

Aſt war a Dei Red
Und Dei Güat net umſiſt,
Aſt hat mir mei Gwiſſn
Wohl gſagt, was D ma biſt.

Das blonde Dirndl fuhr ſich mit der Schürze übers Geſicht und ſagte leiſe: „Wohr is s wul.“

„Wohr is s!“ oder „Net wohr is s!“ Das iſt ſo ziemlich die einzige Kritik, die der Bauersmenſch der Dichtung gegenüber ausübt.

So haben die Hinterbergler ihren Dichter erkannt, und ſo ſeine Liedeln, die in jener Gegend lieblich umherläuten, wie die Hummeln. Immer wieder boten ſie ihm den Trunk an; er aber ſtellte ſich vor die Hüttenthür und ſang es hell in die Berge hinaus, das wortloſe Lied, das oft mehr und Tieferes kündet, als Worte künden können — die Luſt an der Heimat.

„Was kunt mar eahm dan gebn?“ fragte das blonde Dirndl vor ſich hin und ließ ihre Augen über Milch- und Butterkübeln ſchweifen.

„A Buſſel kunntſt mir geben,“ ſagte der Hans munter. „Aber ſchau, da kommt eine, der kunnt’s net recht ſein!“

Den Berg heran kam eine junge Frau mit einem Knaben in Steirertracht, beide friſch und blühend, als ob ſie die Großſtadt nie geſehen hätten. Und waren doch aus Wien, gehörten zum Gefolge Fraungrubers, waren Verwandte von ihm, nahe Verwandte — es waren ſeine Frau und ſein Kind. Na, das wäre ſchon möglich, daß es der nicht recht geweſen, wenn die Almerin ihm einen Kuß gegeben hätte.

Und doch darf das Volk ſeinen Dichter küſſen und „du“ zu ihm ſagen. Beſonders, wenn er, wie hier, mit ſeinen einſtigen Schulkameraden beiſammen iſt in der Berghütte, in deren dumpfigen Dunſt ſein Erſcheinen friſche Höhenluſt gebracht hat. Zu ſeinen Füßen ſtand der helläugige Knabe, den rechten Arm ſchlang er um ſein Weib, die linke Hand reichte er dem jungen Burſchen, der ſeine Gedichte ſo ſchön vorzutragen weiß. Und nun ſprang es wie ein Jauchzen aus des Dichters Mund:

„Dahoam will ih leb’n und dahoam will ih ſterb’n —
I han halt mei Hinterberg gar ſo viel gern!“

(Heimgarten.)

Deutſchland. (Berlin.) II, 11, 12. Im Eingang einer Studie über „Björnſterne Björnſon und das religiöſe Problem“ weiſt Arthur Brauſewetter darauf hin, daß die nordiſche Dichtung, ſo religiös ſie von vornherein veranlagt ſei, bis auf Ibſen und Björnſon kein religiöſes Problem habe, und auch jene beiden ſeien in ihren Anfängen nicht unberührt geblieben von der einſeitigen und fanatiſch-asketiſchen Richtung des damaligen Sektenweſens, bis ſie ſich zu einer immer freieren Geſtaltung des religiöſen Elementes in ihren Werken durchgearbeitet hätten. Für den jungen rechtgläubigen Björnſon habe es eigentliche religiöſe Probleme nicht gegeben, weil die Religion, die er glaubte und verkündete, eine harmoniſch in ſich geſchloſſene war, die keine Fragen noch Zweifel aufkommen ließ. „Er ſtand ganz im Bannkreis der Sekten ſeines Landes, insbeſondere der Grundtvigianer, und ſtellte mit dieſen ideale Forderungen, die von unerbittlicher Strenge waren, beſonders auf dem Gebiete der ſittlichen Askeſe.“ Als Dichter trat er, ein Apoſtel idealer Forderungen, in dieſer Hinſicht im „Handſchuh“ auf. Allmählich aber habe ſich Björnſon von der ſtrengen Religioſität ſeines Vaterlandes einer perſönlichen, freieren Glaubensrichtung zugewandt, und mit dieſer Wandlung ſei eine neue Periode ſeines Schaffens eingetreten: das Problem wagte ſich ſchüchtern hervor. Und zwar um ſo ſtärker, je freier die religiös-theologiſche Anſchauung des Dichters wurde. Gleichzeitig ſei dieſes Problem fortan weniger ethiſch als vielmehr reines Glaubensproblem geworden und in dieſem Sinne der Kernpunkt zweier großer Dichtungen, des Romans „Auf Gottes Wegen“ und des Dramas „Ueber unſere Kraft“. In dieſem letzten Werke ſieht Brauſewetter die ausgeſprochene Tragödie der Skepſis, . . . „ein großartig angelegtes, konſequent durchgeführtes Glaubensdrama, deſſen Ende die Verzweiflung iſt, und damit kaum noch ein Glaubensdrama, ſondern eben eine Tragödie . . . der Skepſis, wie ſie vollendeter und ergreifender nicht gedacht werden kann.“ Eine poſitive Löſung religiöſer Probleme habe Björnſon in keiner Dichtung gefunden, gleichwohl bleibe er ein religiöſer Dichter, deſſen höchſte Menſchen- und Dichterſehnſucht im Suchen nach Wahrheit beſtehe. — „Das Liebesproblem in der modernen Litteratur“ verfolgt im 10. Hefte Irma von Troll-Boroſtyány.

Kunſtwart. (München.) XVII, 21. In das Urteil derer, die ſeit einiger Zeit von einem „Ende der ‚Moderne‘“ ſprechen, ſtimmt auch Adolf Bartels auf Grund deutlicher Zeichen ein, natürlich inſofern nur, als unter jenem Schlagwort keineswegs die geſamte moderne Litteraturbewegung begriffen wird, ſondern nur diejenigen Entwicklungen in ihr, die ſich anheiſchig machten, abſolut Neues zu bringen, die den Zuſammenhang ihrer Beſtrebungen und Leiſtungen mit der Vergangenheit vor 1880 leugneten und beanſpruchten, allein Gegenwart und Zukunft zu ſein. Da jede litterariſche

Entwicklung ein „ewiges“ Moment enthalte, ſo ſeien auch Naturalismus und Symbolismus nicht tot, immerhin aber ſeien für uns die Dichter überwunden, ſeien wir mit denen hiſtoriſch „fertig“, die noch in den letzten zehn Jahren als Moderne Neues brachten. Bartels wählt da als vielſeitige und beſte Beiſpiele Liliencron, Hauptmann, Halbe und Dehmel, die ſämtlich ihre hiſtoriſche Miſſion erfüllt haben und die alle nichts „Neues“ mehr offenbaren werden, auch wenn ſie innerhalb ihrer einmal eingeſchlagenen Art noch Bedeutendes ſpenden mögen. Naturalismus aber und Symbolismus ſeien durch ſie hinlänglich repräſentiert, und was Sudermann, Fulda, Henckell, Mackay, Holz, Schlaf, Wolzogen, Hartleben, Schnitzler, Langmann, Tovote, Ompteda, Bierbaum, Wedekind, Stephan George, Hofmannsthal e tutti quanti anlange, ſo ſeien auf ſie keine Hoffnungen mehr zu ſetzen, kurzum, es ſcheine beinahe, als ob nicht nur die „Moderne“ tot, ſondern daß auch noch kein richtiger Erſatz für ſie da ſei. Gleichſam als Beſtätigung dieſer Anſchauungen führt Bartels dann die neueſte Unterſuchung von Rudolf Huch über den gegenwärtigen Stand der Litteratur ins Feld und ſetzt ſich im einzelnen mit dieſem Buche auseinander. — Eine ähnliche generelle Frage ſchneidet Arthur Moeller-Bruck im folgenden Hefte (23) an. Er betitelt ſeinen Aufſatz „Moderne Litteratur, modernes Leben — ein Gegenſatz“ und begründet dieſe Beobachtung näher. Was ſo recht eigentlich neu an dem modernen Leben iſt, ſei noch gar nicht in die moderne Litteratur hineingekommen oder mindeſtens falſch und ſchief. Das gelte vornehmlich von der eigentlichen Bekenntnislitteratur der Zeit, der Litteratur alſo, die gerade auf eine Manifeſtation und Dokumentierung alles deſſen ausging, was ſpezifiſch modern an dem modernen Leben erſcheint und die damit gleich den ganzen letzten Sinn dieſes modernen Lebens erſchließen wollte. „Es iſt diejenige Litteratur, die über Realiſtik und Lyrik hinausging, die zuerſt — vorwiegend in der Form des Ich-Romans — als moraliſche oder im Sinne Nietzſches amoraliſche Pſychologie und Autopſychologie von den Conradi, Schlaf, Przybyszewski und anderen eingeleitet wurde und die ſich dann ſpäter, in den Büchern der allerjüngſten Generation, als deren Vorbild man D'Annunzio nennen könnte, zu einer mehr äſthetiſierenden Lebens- und Kunſtauffaſſung hin entwickelt hat.“ Beide Male habe man den modernen Menſchen genommen und einen Typus von ihm zu abſtrahieren geſucht, in beiden Fällen aber ſei dieſer Typus nicht geglückt. Die Typen dieſer Bekenntnislitteratur und der moderne wirkliche Menſch, der Bringer und Träger unſerer Kultur — das ſeien zwei ganz verſchiedene Menſchen. Ein Bekenntnisroman wie Goethes Werther habe viele Tauſende von Werthernaturen im Lande gefunden. Heut ſei die Menſchheit wohl auch geſtimmt auf einen „Kunſtton, der, wenn er erklänge, den großen Geſang von unſerer Kultur allverſtanden durch die Lande tragen würde — aber er erklingt nicht oder vielmehr ſo, wie er jetzt erklingt, vermag er die Ohren nicht hören zu machen.“ Daran ſeien allein die Dichter ſchuld, die nur Leidensbücher geben, denen die kulturſchaffende Menſchheit fremd gegenüberſtehe. „Heut iſt der Dichtertyp ſo oft Patiententyp, und das künſtleriſche Schaffen iſt dann keine Entladung mehr, ſondern nur ein Abſtoßen von ſchmerzenden Fremdkörpern. Der Menſchentyp dagegen iſt heute Arbeitstyp, und der Antrieb, aus dem die Arbeit ſich folgert, heißt Kulturehrgeiz.“ — Die Devrient-Biographie von H. H. Houben beſpricht im ſelben Hefte Ferdinand Gregori.

Die Nation. (Berlin.) XXI, 46. In einem Eſſai über Maeterlincks „Doppelten Garten“ überſchaut Heinrich Meyer-Benfey die Entwicklung des Dichters und Philoſophen und erkennt gerade in dem letzten Werke die Wandlungsfähigkeit eines genialen Menſchen. Manchem Verehrer möge die neue Weltzugewandtheit Maeterlincks befremdlich und ſogar unlieb erſcheinen, aber ſie ſei doch der ſchönſte Ausdruck für ſein inneres Wachſen. Von der Grunderkenntnis ſeiner früheren Schriften, von der Entdeckung „jener Regionen unſerer Seele, die nicht vom Lichte des Bewußtſeins erhellt werden“, ſchritt Maeterlinck weiter. Zwei Wege gab es. „Wenn die geheime, unbewußte, intuitive Weisheit unſerer Seele der Erkenntnis unſeres Verſtandes und der ihm zugänglichen realen Welt ſo ſehr überlegen iſt, dann liegt es nahe und ſcheint die notwendige Folge, daß man Verſtand und Wirklichkeit für gering und wertlos hält, als quantité négligeable behandelt und ſich ganz in das Ahnen des Gemüts und das innere Schauen verſenkt. So gelangt man zur Weltabkehr, zum Opfer des Intellekts, zur Myſtik. Das iſt der Weg, den die religiöſe Spekulation des Morgen- wie des Abendlandes bisher faſt ausſchließlich gegangen iſt. — Maeterlinck iſt dieſen Weg nicht gegangen, ſondern er hat — und das iſt ſeine entſcheidende That — mit einer zunächſt überraſchenden und doch ſo natürlichen Wendung einen andern gefunden, der aufwärts führt zu neuen Zielen. — Gerade durch die Pflege des Denkens und — um dies gleich anzufügen — des Handelns, nicht durch Verzicht auf beides, fördern wir das Wachstum des Unbewußten. Und wirklich, durch alle Fortſchritte der Kultur iſt das Myſterium nicht kleiner, ſondern größer geworden; je beſſer wir die Natur erkennen, um ſo unendlicher und geheimnisvoller iſt ſie uns; je höher wir ſteigen und je weiter wir ſchauen, um ſo unerreichbarer weichen die Horizonte zurück.“ — In Nr. 48 kommt Ernſt Heilborn bei einer Beſprechung von Selma Lagerlöfs „Chriſtuslegenden“ auf andere Schätze dieſer poetiſchen Gattung zu ſprechen: „Lieſt man Herders Legenden und die Rechtfertigung, die er ihnen mit auf den Weg gegeben, wieder, der Stimmung nachgebend, die Selma Lagerlöf gerufen, ſo wird man zu ſeiner Verwunderung gewahr, wie ſehr dieſer innigſte Apoſtel der Aufklärungs- und Humanitätsperiode es für notwendig befunden, ſeine Aufgeklärtheit und ſein freies Menſchentum im Gegenſatz zum naiv-gläubigen und asketiſchen Geiſt ſolcher Legendenwelt zu betonen. Und auch in Gottfried Kellers Legenden ſchien alles Ueberirdiſche nur dazu da, vom ſicher menſchlichen Standpunkt aus betrachtſam beäugelt und humorvoll umgedeutelt zu werden. In Maeterlincks und Selma Lagerlöfs Legenden aber iſt das naive Wunder wieder eine lockende Wahrheit geworden, vor deren Schauern ſich fromm die Hände falten.“ — Otto Hauſer zeichnet (49) den Entwicklungsgang des Dänen Johannes Jörgenſen, der, 1866 in der kleinen Schifferſtadt Svendborg auf Fühnen geboren, eine tiefinnerliche Wandlung bei äußerlich ſtillem Lebensgang durchmachte. Anfangs ein eingefleiſchter Darwiniſt, in religiöſer Hinſicht Atheiſt, wandelt er ſich mehr und mehr zum gläubigen Chriſten, ja, flüchtet unaufhaltſam nach Rom in den Schoß des Katholizismus. Aus ſeiner früheren Zeit ſind „Verſe“ (1887) voll tiefen Naturgefühls und Novellen, aus der Zeit des Schwankens zwiſchen zwei Lebensanſchauungen das ſchöne Gedichtbuch „Bekenntnis“ (1894) und aus den Jahren nach dem Uebertritt das „Reiſebuch“ und einige Romane hervorzuheben. — Nachgetragen ſei hier noch aus einer früheren Nummer (37) die Gegenüberſtellung Storms und Kellers, wie ſie Ernſt Heilborn aus dem jüngſt erſchienenen Briefwechſel der beiden ſchöpft.

Nord und Süd. (Breslau.) Heft 329, 330. Den Einfluß, dem Goethe ſeine glückliche Entfaltung und ſeltene Vollendung aller geiſtigen und pſychiſchen Anlagen beſonders zu verdanken hatte, ſieht Jakob Nover vor allem in der Einwirkung reiner und edler Weiblichkeit, die vielleicht in keines Erdenkindes Leben mächtiger eingegriffen habe. Von der prächtigen Frau Rat an werden all die Frauen, Friederike, Kätchen, Suſanna von Klettenberg, Charlotte Buff, Lili, Herzogin Anna Amalia und Luiſe, Frau von Stein, Corona Schröter, Chriſtiane Vulpius, Minna Herzlieb, Silvie von Ziegeſar, Luiſe Seidler, Bettina, Marianne von Willemer u. a.

bis zu Ulrike von Levetzow hin in ihren Beziehungen zu Goethe geſchildert und aus allem „Das Ewig-Weibliche als erziehlicher und ſchöpferiſcher Faktor in Goethes Leben und Dichten“ erkannt. — Eine Charakteriſtik der Ricarda Huch liefert im Auguſtheft (329) Auguſt Friedrich Krauſe. Er ſagt von ihr, daß ſie im eigentlichſten Sinne keine Romantikerin mehr ſei, wenn wir unter Romantikern Dämmerungsmenſchen verſtehen, denen Licht weh thut, die, von der Dämmerung verzärtelt, vergeſſen, daß rüſtiges Schaffen nur am Tage möglich iſt. Zu ihnen gehöre ſie nicht. Sie liebe den Tag und ſein Licht und ſei ſicher in ihm. Sie gleiche den Frühromantikern und unter ihnen wohl am meiſten Karoline Schlegel. „Sie iſt beſtrebt, das Weibliche in ihrer Natur, das Romantiſche in ſich zu überwinden und Goethe nachzueifern, ein harmoniſcher Menſch, ein Androgyne zu werden, in der ſich die Harmonie und Kraft des Unbewußten mit der Fülle, Tiefe und Vielſeitigkeit des Bewußten vereinigt, die, weil ſie weiß, nicht auf Handeln und Schaffen verzichten muß. Das prägt ihren Werken den goethiſchen Aehnlichkeitszug auf. Ich möchte damit ſie ſelbſtverſtändlich Goethe nicht gleichſtellen; dazu fehlt ihr zu ſehr die innere Geſchloſſenheit, die heitere, olympiſche Ruhe, die Univerſalität des Genies. Das Streben iſt es, das ſie dem Großen verwandt macht und das uns alle ihm verwandt machen ſollte. Es iſt etwas Männliches, eine Kraft und Beſtimmtheit in ihrem Weſen, das den Beginn der Ueberwindung des Weiblichen in ihr anzuzeigen ſcheint; noch freilich iſt es nicht der beherrſchende Zug in ihrer geiſtigen Phyſiognomie, der ihr charakteriſtiſchen Ausdruck verleiht, aber er iſt da und wird ſich ſtärken, wenn ſie auch nie die olympiſche Größe ihres Ideals erreichen wird.“ — Eine andere Charakteriſtik von Oskar Wilda gilt Thomas Mann (330), dem Dichter der „Buddenbrooks“. Nicht wegen ſeiner Novellen, und ſeines „Triſtan“ könne man auf ihn größere Hoffnungen ſetzen, ſo viel Reife, Lebenserfahrung, Seelenkunde und künſtleriſche Meiſterſchaft ſich hier auch offenbare, ſondern aufgrund jenes Romans. In ihm habe Thomas Mann nicht nur, was jungen Poeten am leichteſten gelingt, ſeine Perſönlichkeit mit der Subjektivität des Lyrikers enthüllt, ſondern die ſchwierigere und verheißungsvollere Aufgabe gelöſt: in der Selbſtentäußerung des Epikers ein bedeutſames Stück Welt mit der Eindruckskraft wirklichen Lebens nachzubilden. — „Die moderne japaniſche Lyrik“, die Otto Hauſer in ſeiner demnächſt erſcheinenden Monographie über japaniſche Dichtung nur kurz berühren wird, iſt hier im Septemberhefte von ihm ausführlicher behandelt und mit Proben belegt worden. — „Ein Lyriker moderner Weltanſchauung“ iſt nach W. Capelle Heinrich Brömſe, deſſen wertvoller Gedichtband „Erlebniſſe“ im Vorjahre bei der Schleſiſchen Verlagsanſtalt in Breslau erſchien.

Die Zukunft. (Berlin.) XII, 47. Carl Buſſe greift aus dem Epigonengeſchlecht der Geibel, Wilbrandt, Schack, Heyſe, Hamerling, Bodenſtedt einen typiſchen Charakterkopf heraus, Julius Groſſe, um deſſen beſondere Art und damit zugleich das Grundweſen all jener nachmärzlichen Poeten zu ſchildern. Im Guten und Böſen ſei Groſſe ein Vertreter dieſer Gruppe geweſen. „Ihr Weg war ſein Weg; ihre Vorzüge ſeine Vorzüge, ihre Fehler ſeine Fehler. Er hat die Kunſtakademie beſucht und in München ſeine Mannesjahre verlebt, er hat den Tiberius gedichtet und die italieniſche Reiſe gemacht — er hat den Faltenwurf und die Vornehmheit. Aus dem bunten Wechſel ſeiner Lebensfahrten hebt ſich nichts Großes und Entſcheidendes heraus. Sie haben ihn wohl oft an hohen Bergen vorübergeführt, nie aber auf die Gipfel ſelbſt hinauf.“ Zu kräftigem Ergreifen, zu wirkender That ſei er nie fähig geweſen, dieſer Poet, der ſeine Lebensſchwäche hinter großen Worten zu verbergen ſuchte, der ſich in Träume und Phantaſieen verlor. Von allem, was er geſchrieben hat — und es ſind in unüberſehbarer Menge Gedichte, Epen, Romane, Novellen, Dramen, Kritiken, Satiren, Feuilletons — läßt Buſſe allein noch Manches aus ſeiner Lyrik gelten. „Unveraltet ſind gerade die Gedichte, die einen volkstümlich-innigen, halb idylliſchen Zug haben: ſchlichte Mädchenlieder voll ſanfter Sehnſucht, Pagenlieder voll unerfüllter Träume, Stimmungsbilder, in denen die Stimmung eben in Bilder hineingebannt iſt.“ Hierin gebe Groſſe dank ſeines durch maleriſche Studien gebildeten Auges und ſeines für lyriſche Klangwirkungen fein durchgebildeten Gehörs zum Teil ſehr Schönes. Sonſt aber „wollte Groſſe mehr ſein als er war. Wie nichts Irdiſches ſo recht das für ihn bleiben durfte, was es in Wirklichkeit darſtellte, ſondern von ſeiner Phantaſie mit einem Nebel umgeben ward, daß es ſich verklärte oder verzerrte, ſo ſah er ſich ſelbſt, ſeine Gaben und Grenzen, auch nur undeutlich, in einer phantaſtiſchen Vergrößerung, die nun hinderte, daß ſein eignes Weſen ſich ſetzte und zu feſter Ruhe gelangte“. — In einem Eſſai über Herbert Eulenberg (50) nennt Karl Schnitzler dieſen Dichter „ein Talent, wie wir heute nur wenige haben“. Als der Realismus noch in ſchönſter Blüte ſtand, habe er ſein „Dogenglück“ geſchrieben, ein Werk, in dem kein Satz für einen Realiſten annehmbar wäre, das aber einen Zug ins Große aufweiſe. „Alles, wofür man in Berlin ſeit zehn Jahren mit heißen Köpfen ſtritt, war da nicht zu finden, und alles, was man mit ſauberen und unſauberen Mitteln zu verdrängen ſuchte, lebte und webte darin in alter Jugendfriſche.“ Aber man ſchwieg den neuen Autor tot, und als die nächſten Werke erſchienen, vor allem der „Münchhauſen“, wiederholte ſich dieſes Schauſpiel, ja, es fanden ſich Kritiker von Namen, die das Stück einfach abſchlachteten. Demgegenüber ſei es endlich Zeit und Pflicht, einem ſolchen Talente wie Eulenberg den Weg zu ebnen, zumal er neuerdings mit ſeiner „Kaſſandra“ bewieſen habe, daß er fleißiger als andere an ſeiner Selbſtvollendung arbeite. — Mit der „Elektra“ Hugo von Hofmannsthals beſchäftigt ſich im 48. Heft Harden ſelbſt in anerkennender Weiſe; ein neues „Zeitalter Schillers“ prophezeit (45) Heinrich Spiero.

Engliſche Studien. (Leipzig.) XXXIV, 1, 2. „Sympathetiſche Darſtellung nicht übereinſtimmender Elemente in der Natur und dem Leben des Menſchen“ iſt, wie Helene Richter (2) in eingehender Studie begründet, das Weſen des Humors bei George Eliot. Wichtig für die Dichterin war es, daß ſie durch Verſtandesthätigkeit zur Schriftſtellerei gelangte; das machte ihren Blick ſcharf, ihre Hand ſicher, denn ſie wollte keine Zerrbilder, ſondern Durchſchnittsmenſchen zeichnen. Liebevoll betrachte ſie alle Aeußerungen des Kleinlebens, ſo z. B. mit Vorliebe die einfachen Verhältniſſe des ländlichen Pfarrhauſes, deſſen Geiſtliche für ſie in erſter Linie Menſchen ſeien, erſt in zweiter Theologen. Bei weitem den größten Einfluß auf George Eliots Kleinleben habe Wordsworth geübt, und doch bleibe bei aller Uebereinſtimmung zwiſchen Meiſter und Schülerin ein grundlegender Unterſchied: „George Eliot hat Humor und Wordsworth nicht. Darum reicht mitunter unſere Geduld nicht aus für die kindiſche Einfältigkeit oder die idiotiſche Schwäche ſeiner Helden, während George Eliot es wagen darf, uns die unintereſſanteſten Geſtalten vorzuführen, ohne das Geſpenſt der Langeweile zu beſchwören.“ Insbeſondere haben George Eliots Kinder vor denen Wordsworths und der meiſten Zeitgenoſſen etwas voraus: „Sie ſind Kinder, nur Kinder, ganze Kinder . . . Das Kind um ſeiner ſelbſt willen! iſt ihre Loſung, und in erſtaunlichem Grade beſitzt George Eliot, die Kinderloſe, das Organ für die Naivetät des Kindes, das ihrer Mitſchweſter in Apoll, Elizabeth Browning, der glücklichen Mutter, ſo ganz verſagt bleibt.“ Und auch in das Gemüt der ſeeliſch ärmeren Geſchöpfe verſenke ſie ſich, in das der geiſtig Zurückgebliebenen, und ſogar auch in die Seele der ſtummen Kreatur, des Tieres. Ueberall bleibe ſie wahr. Und ſelbſt „das Eingehen auf eine ihr fremde

Richtung (den Spiritismus) in The lifted Veil iſt wieder ein Beweis ihres offenen Blickes für die Univerſalität der Natur. Dies bewahrt ihren Humor vor der dräuendſten aller Gefahren: der Karikatur“. — Wie George Eliot, ſo ſtand auch Shelley, wenigſtens in ſeiner Frühzeit, ſtark im Banne von Wordsworths Dichtung. Lilian Winſtanley („Shelley as nature poet“; 1) ſucht die entſcheidenden Kennzeichen in der Naturempfindung und -beſchreibung beider auf und geht dann zu dem Einfluß über, den — nunmehr im Gegenſatz zu Wordsworth — auch die Wiſſenſchaft, ſowie ferner die griechiſche Mythologie auf Shelleys Naturpoeſie ausübten. — Die Beiträge zur älteren engliſchen Litteratur befaſſen ſich beide mit Shakſpere. Ph. Aronſtein (2) unterſucht das von der Forſchung nicht immer gleichmäßig beurteilte Verhältnis zwiſchen „Shakſpere und Ben Jonſon“, und R. Koppel (1) weiſt nachdrücklich darauf hin, daß ſich in die neueren Shakſpere-Ausgaben vielfach falſche Bühnenanweiſungen — beſonders Ortsangaben am Eingang der Auftritte — eingeſchlichen hätten, weil man nicht beachtet habe, daß die „Geſtaltungsweiſe“ des altengliſchen Dramas von der modernen zum Teil grundverſchieden ſei.

„Der Roman eines Dichters. [Hermann Heſſes Peter Camenzind.] Von Raoul Auernheimer (Die Wage, Wien; VII, 35).

„Ein Oſtmarkenroman.“ [Clara Viebigs „Das ſchlafende Heer“.] Von Fritz Böckel (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 10). — Ebenda „Götz Krafft“ [E. Stilgebauer]. Von Fritz Kehl.

„Grete Meiſel-Heß.“ Von R. W. Enzio (Deutſche Rundſchau, Mähriſch-Weißkirchen; I, 10).

„Gegen das moderne Theater.“ Von Paul Friedrich (Neue Bahnen, Wien; IV, 17/18).

„Erinnerungen an Wilhelm Jordan.“ Von Rudolf von Gottſchall (Die Gartenlaube, 1904. Nr. 37). — „Wilhelm Jordan †.“ Von Paul Wittko (Freiſtatt, München; VI, 33).

„Detlev von Liliencrons Kriegslyrik.“ Von Dr. Helene Herrmann (Die Frau, Berlin; XI, 12).

„Judentum in moderner erzählender Litteratur.“ Von Klara Mautner (Die Wage, Wien; VII, 36). Betont, wie merkwürdig einheitlich alle Schilderungen jüdiſcher Raſſe ſind, wie innig verwandt trotz größter Verſchiedenheiten, und führt als Beweiſe Heijermans „Judenſtreich“, Juſchkewits' „Ghetto“, Ephraim Friſchs „Ein Verlöbnis“ und Jakob Waſſermanns „Juden von Zirndorf“ an.

„Friedrichs des Großen Stellung zur deutſchen Litteratur.“ Von Dr. Moſapp (Monatsbl. f. deutſche Litteratur, Berlin; VIII, 11).

„Zur Erinnerung an Hermann Haeſſel.“ Von Friedrich Schiller (Börſenbl. f. d. deutſchen Buchhandel, Leipzig; 1904, Nr. 194). Anknüpfend an das Buch von Theodor Sorgenfrey: Hermann Haeſſel, ein deutſcher Buchhändler. Reiſebriefe aus der Mitte des 19. Jahrhunderts nebſt einem Lebensabriß.

„Das deutſche Nationalbewußtſein im Spiegel des Volksliedes.“ (Fortſetzung.) Von Paul von Schmidt (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 10).

„Regiſſeur und Dramaturg.“ Von Karl Ludwig Schröder (Deutſche Bühnen-Genoſſenſchaft, Berlin; XXXIII, 32). Anknüpfend an Alfred Klaars Studie „Der Dramaturg“ im LE VI, Heft 4 u. 5).

„Caroline von Günderode.“ Von Selma Wolff-Jaffé (Frauen-Rundſchau, Berlin; V, 33).

„Anton Tſchechow als Diagnoſtiker.“ Von Paul Zſchorlich (Neue Bahnen, Wien; IV, 17|18).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Das Intereſſe an der deutſchen Litteratur nimmt in Frankreich in erfreulicher Weiſe zu. Es wird mit großem Eifer überſetzt und kommentiert und die heutige Produktion nicht weniger beachtet, als die großen Namen der Vergangenheit. Dieſe Bewegung erfreut ſich ſogar offizieller Beliebtheit, denn ſtrebſame Kandidaten des höheren Lehramtes glauben ſich nicht beſſer empfehlen zu können, als indem ſie irgend einem deutſchen Autor eine gründliche Studie widmen. Es würde mich daher kaum wundern, wenn z. B. Fernand Baldensperger, der ſeinem Buche über Gottfried Keller ſeine Anſtellung als Profeſſor der vergleichenden Litteraturgeſchichte in Lyon verdankte, für ſein Werk „Goethe en France“ durch eine Beförderung nach Paris belohnt würde. Baldensperger hat in dieſem bei Hachette erſchienenen ſtattlichen Bande mehr gegeben, als der Titel verſpricht. Die zwei Aufenthalte Goethes in Frankreich, die nicht über Straßburg und Valmy hinausgingen, ſind nämlich nicht der Gegenſtand des Werkes, ſondern der geiſtige und ſpeziell der litterariſche Einfluß, den Goethe in Frankreich ausgeübt hat. Lange Zeit galt Goethe nur als der Verfaſſer des auch in Frankreich oft nachgeahmten Werther. Erſt ſpät wurde auch der Fauſt Gemeingut der Gebildeten. Eine Errungenſchaft der letzten zwanzig Jahre iſt es endlich, in Goethe das Vorbild harmoniſcher Lebensführung zu erblicken. Baldensperger hat auch dieſe neueſte Entwicklung genau verfolgt und nicht nur den bekannten Streit zwiſchen Bourget und Barrès über die Bedeutung des Begriffs „goethiſch“ beleuchtet, ſondern auch bei weniger genannten jüngeren Autoren, wie André Gide, Guérin und anderen, den Einfluß Goethes nachgewieſen.

Eine der merkwürdigſten Kundgebungen dieſer Germanophilie iſt wohl, daß ſogar die verbohrteſten deutſchen Romantiker liebevolle Beachtung finden. Georges Goyau bereitet ein Buch vor über das katholiſche Deutſchland von 1800 bis 1848 und veröffentlicht die einzelnen Abſchnitte in der „Revue des deux Mondes“. In der Nummer vom 1. September beſchäftigt er ſich mit Görres, Friedrich Schlegel, Adam Müller und dem zum Katholizismus übergetretenen berner Patrizier Karl Ludwig von Haller. Er verſucht eine Art von Ehrenrettung, indem er den demokratiſchen Charakter ihrer Beſtrebungen über Gebühr hervorhebt. — Noch weiter geht aber in der Bewunderung ein gewiſſer A. Touſſaint Luca, der in der von einigen myſtiſchen Schwarmgeiſtern vor kurzem gegründeten ſchmächtigen Monatsſchrift „Le Festin d'Esope“ an der Hand von Clemens Brentano die Hyſterie der Katharina Emmerich bewundert. — Mehr Sinn hat die Unternehmung ſeines Kollegen Henry Bernot, der in der gleichen Zeitſchrift eine getreue Proſa-Uebertragung von Hebbels „Judith“ ſzenenweiſe veröffentlicht.

In der „Revue Bleue“ vom 20. Auguſt beſpricht A. Boſſert die bekannte deutſche Unternehmung kurzer litterariſcher Lebensbilder, wo die Autoren von heute über die von geſtern zu Gericht ſitzen („Die Dichtung“, herausgegeben von Paul Remer). Vollen Beifall zollt er bloß der Keller-Biographie der Ricarda Huch. Paul Remer wirft er vor, daß er die charakteriſtiſchen Züge des Dichters Liliencron nicht erkannt habe, und noch ſchlechter kommt Hofmannsthal weg, weil er V. Hugo als Dramatiker mit Corneille auf eine Stufe geſtellt habe. — Ueberraſchend iſt aber vor allem, daß die „Revue Bleue“ vom 3. September einen bisher unbekannten Teil der brieflichen Hinterlaſſenſchaft des Dichters Georg Herwegh, nicht etwa im deutſchen Original, ſondern in franzöſiſcher Ueberſetzung von Proud'homme bringt. Er bezieht ſich auf Herweghs Verkehr mit

Richard Wagner in Zürich und verrät, daß weder Herwegh noch ſeine feingebildete Gattin den Wert von Wagners Triſtan begriffen. — „La Revue“ vom 1. September ſetzt nicht bloß die Ueberſetzung des Romans der Ebner-Eſchenbach, „Margarethe“, fort, ſondern widmet auch dem letzten Werke der Clara Viebig „Das ſchlafende Heer“ eine eingehende Beſprechung aus der Feder von Henri Pâris unter dem Titel „Ein deutſcher Roman über Polen“. „Stirner und der Individualismus“ beſchäftigen Guſtav Kahn in der „Nouvelle Revue“ vom 1. September. — Erwähnen wir endlich noch, daß Jules de Gaultier an der Spitze des „Mercure de France“ vom September Nietzſche ſo ſehr für Frankreich zu kapern ſucht, daß er zur Behauptung gelangt, der Gedanke dieſes Philoſophen ſei „d'inspiration nettement française“ und führe die Franzoſen zu ſich ſelbſt zurück. In der gleichen Zeitſchrift bilden Henri Alberts Berichte über die deutſche Litteratur eine ſehr inſtruktive, ſtändige Rubrik. Er beſchäftigt ſich diesmal hauptſächlich mit Holzhauſens „Heine und Napoleon“ und mit dem im Eingange genannten Buche Baldenspergers.

Ein wichtiger Beitrag zur franzöſiſchen Litteraturgeſchichte iſt die von Maurice Souriau entdeckte und in der „Revue de Paris“ vom 15. Auguſt veröffentlichte „Apologie“ von Bernardin de Saint-Pierre. Der Verfaſſer von „Paul et Virginie“ verteidigt ſich darin vor ſeiner ſittenſtrengen Gönnerin, der Baronin Necker, gegen den Vorwurf der Trägheit und Unzuverläſſigkeit. — Nicht minder intereſſant ſind im folgenden Heft die Erinnerungen von Paul Stapfer, der als Sprachlehrer in Guernſey wirkte, als Victor Hugo dort im Exil lebte. Die ſeltſamen Urteile des großen Dichters ſetzten den jungen Profeſſor in manche Verlegenheit. So wollte es ſich z. B. Hugo nicht ausreden laſſen, daß die Oden des Horaz epiſchen Charakter trügen und daß die geſamte deutſche Litteratur weniger wert ſei, als eine einzige Symphonie Beethovens. — Ueber Ibſen geben die Briefe, die er in den Jahren 1869 bis 1872 aus Deutſchland an Brandes in Kopenhagen richtete, manchen neuen Aufſchluß. Von Björnſon ſagt er einmal: „Für ihn giebt es nur zwei Arten von Menſchen, die, die ihm natürlich, und die, die ihm hinderlich ſein können.“ Charakteriſtiſch iſt, daß Ibſen für Michel Angelo ſchwärmt, aber Rafaël gegenüber völlig kalt bleibt.

Erinnerungen der bunteſten Art erzählt die Dichterin Marie Kryſinska in der „Revue“ vom 15. Auguſt. Sie beziehen ſich auf den für alle Cabarets Artistiques und für alle Ueberbrettl vorbildlich gewordenen „Chat-Noir“ von Rodolphe Salis. Eine ſtattliche Reihe litterariſcher Größen, unter denen es Maurice Donnay am weiteſten gebracht, verdanken den ungezwungenen Vorträgen im „Chat-Noir“ ihre erſten Erfolge und ihre erſten Groſchen. — Im folgenden Zweiwochenheft bereitet Faguet in einem geiſtreichen und etwas boshaften Artikel die Hundertjahresfeier Sainte-Beuves vor. Er ſieht in ihm einen „häßlichen Don Juan“, der gerade wegen ſeiner Häßlichkeit es nicht unterlaſſen konnte, ſich ſeiner Halb- oder Ganzerfolge zu rühmen. Der berühmte Kritiker habe bloß deswegen gedichtet, weil er dadurch den Frauen beſſer imponieren zu können hoffte.

Unter den Romanen der letzten Zeit hat zwar „Un Divorce“ von Paul Bourget (vgl. die ausführliche Beſprechung im vorigen Heft des „Litt. E.“, Sp. 1689) ſehr viel zu ſprechen gegeben, aber der Tadel überwiegt noch mehr, als beim Erſcheinen der „Étape“. Bourget bietet ſehr viel Kunſt und noch mehr Rabuliſterei auf, um die Eheſcheidung als eine antiſoziale und unmoraliſche Einrichtung hinzuſtellen, aber ſelbſt in der „Revue des deux Mondes“, wo er das liebſte Kind im Hauſe iſt, fand ſich der Kritiker Doumic zu dem Geſtändnis gezwungen, daß der Freidenker des Romans, der auf der Berechtigung der Scheidung und Wiederverheiratung beſteht, im Grunde ſympathiſcher ſei, als ſeine von Gewiſſensbiſſen durchwühlte Gattin. — Glücklicher war Edouard Rod mit ſeinem ſozialen Roman „Un Vainqueur“, worin er die rückſichtsloſe Ausnutzung der Kinderarbeit in den Glasfabriken brandmarkt. — Auch Léon Daudet befaßte ſich in „La Déchéance“ mit den großen Fragen des ſozialen Wohles, trug aber die katholiſierende Tendenz ſo ſtark auf, daß ſein blutiger Kriminalroman nur ein Lächeln erregte. — Das pariſer Volksleben ſchildert mit Liebe und Sachkenntnis „L'Apprentie“ von Guſtave Geffroy. — Die bewegte Zeit der Religionskriege erweckte mit erſtaunlich genauer, etwas peinlicher Detailmalerei Maurice Maindron in ſeinem „Monsieur de Clérambon“.

Ein ſehr bewegtes Bild des heutigen Volkslebens in Algier zeichnete Louis Bertrand in ſeinem „Pépète le Bien-Aimé“. — Georgette Leblanc, die Gattin Maeterlincks, die als Sängerin und Schauſpielerin vorteilhaft bekannt iſt, ſchildert in ihrem bemerkenswerten Erſtlingsroman „Le Choix de la Vie“ den unglücklichen Verſuch einer hochgebildeten Weltdame, ein hübſches Bauernmädchen in höhere Sphären zu ziehen. — Der Humoriſt Willy bleibt auch in ſeiner „Minne“ ſehr amüſant, aber dieſe Geſchichte eines höchſt unſchuldigen kleinen Mädchens, das einen perverſen Geſchmack für die Verbrecherwelt entwickelt, iſt zugleich auch eine bemerkenswerte, halb pathologiſche Charakterſtudie. — Jean Lorrain ſpinnt in ſeiner „Maison Philibert“ das Thema von Maupaſſants „Maison Tellier“ mit großer Selbſtgefälligkeit weiter aus. Das berüchtigte Haus wird da zur letzten Zuflucht echt patriarchaliſcher Sitten geſtempelt. Das Paradoxon iſt jedenfalls brillant durchgeführt.

Paris. Felix Vogt.

Italieniſcher Brief

Die Jahrhundertfeier Domenico Guerrazzis hat den Strom der Gedenkartikel für Petrarca in den Zeitſchriften zwar noch nicht abgedämmt, aber einigermaßen abgeleitet, wofür man nunmehr reichliche Beiträge zur Kenntnis des unbändigen livorneſer Patrioten und Nachahmers Scotts und Byrons zu erwarten hat, der von ſich ſelber ſagte: „Am Ruhme des Schriftſtellers liegt mir nichts oder ſehr wenig; äußerſt viel aber am Rufe eines Mannes, der ohne Scharten, glatt wie ein Raſiermeſſer iſt.“ In der „Nuova Antologia“ vom 16. Auguſt hebt A. Albertazzi die Bedeutung Guerrazzis als Romanſchriftſteller hervor, und F. Muciaccia charakteriſiert Guerrazzis Beziehungen zu ſeinem treuen und zuverläſſigen Freunde Antonio Ranieri. Aus dem Beſitze des Profeſſors Ferrigni in Neapel gelangen da etwa dreißig Briefe zur Veröffentlichung, die u. a. eine „ſogar von dem Biographen des Dichters überſehene intereſſante Epiſode ſeines Lebens“ beleuchten. Es iſt der Streit mit den Offizieren der livorneſer Nationalgarde und der Garniſon infolge tadelnder Worte Guerrazzis über das blutige Einſchreiten der Truppen gegen die garibaldiniſchen Freiſchärler in Sarnico und Brescia. Die Briefe reichen im ganzen vom Auguſt 1861 bis zum März 1872. Sie bilden nur einen kleinen Teil der ungeheuer umfaſſenden Korreſpondenz Guerrazzis, die leider noch der Sammlung und Veröffentlichung harrt; aber ſie ſind nicht ohne Wert für die Zeitgeſchichte und die Kenntnis des Verfaſſers.

In einem dem Guerrazzi-Jubiläum gewidmeten Artikel des „Marzocco“ (IX, 53) fragt D. Garoglio nach den Urſachen des neuen Aufſchwunges des Guerrazzi-Kultus, den kein geringerer als Marradi inauguriert hat. Er ſieht die Gründe teils in einer Wiederkehr der demokratiſchen, antiklerikalen, freiheitsdurſtigen und korruptionsfeindlichen Strömungen, die dem republikaniſchen Triumvir die Geißel in die Hand drückten, teils aber in der richtigeren Würdigung ſeiner litterariſchen Verdienſte, ſeiner äſthetiſchen Eigentümlichkeit und ſeines Wertes als Vorläufer moderner litterariſcher Richtungen.

Von den noch immer reichlich quellenden Petrarca-Beiträgen ſei eine Abhandlung von G. A. Ceſareo („Fanfulla della Domenica“, 21. Auguſt) über die Anordnung der „Triumphe“ erwähnt, die nicht mit der zeitlichen Entſtehung der einzelnen Geſänge oder „Kapitel“ übereinſtimmt und auch in den Handſchriften nicht die gleiche iſt. Ceſareo ſucht nachzuweiſen, daß die „Triumphe“ unvollendet geblieben ſind, daß mindeſtens ein Teil von ihnen vom Dichter in einer früheren und einer ſpäteren Lesart (auf Papier, mit Zuſätzen und Erklärungen) hinterlaſſen worden iſt und daß ſie bei ſeinem Tode nicht in einem Buche geſammelt, ſondern in einzelnen Heften vorhanden waren. Die Anordnung Appels wird von Ceſareo in mehreren Punkten geändert. — In dem Hefte vom 4. September plaudert A. Michieli von „Dante und Petrarca als Alpiniſten“, ohne ſich ſelbſtredend den phantaſievollen Autoren anzuſchließen, die den geliebten Bergſport durch Nachweis berühmter Anhänger aus den längſtvergangenen Jahrhunderten noch mehr zu adeln trachten. — Im „Giornale d'Italia“ beklagt A. d'Ancona die Mißſtände des ſtaatlichen Verlagsbetriebes, der ebenſo unzweckmäßig wie unwiſſenſchaftlich und unwirtſchaftlich ſei. Er führt die gerazu lächerlichen Erträge des amtlichen Vertriebes des großen Wörterbuches der Crusca an, das, einmal vollendet, 500 Lire koſten werde und natürlich keine Abnehmer finde, während eine buchhändleriſch vertriebene billige Ausgabe in beſcheidener Ausſtattung ſich gut bezahlt machen würde. — Der unternehmende Orientaliſt Prof. A. De Gubernatis plant die Herausgabe eines großen „Dictionnaire international des écrivains contemporains du monde latin“, in dem nicht nur die Schriftſteller romaniſchen Stammes, ſondern auch diejenigen, die die romaniſchen Völker behandelt haben, Aufnahme finden ſollen.

In die Kategorie der phantaſtiſchen „wiſſenſchaftlichen“ Romane, in denen die Nachahmer Jules Vernes an Wiſſenſchaftlichkeit zumeiſt hinter ihrem Vorbilde zurückgeblieben ſind, gehört Giuſeppe Lipparinis „Il Signore del Tempo“ (Mailand, Sandron 1904). Anton Schwarz aus Oppendorf — einem Deutſchen iſt die wunderbare Forſcher- und Entdeckergabe am leichteſten zuzutrauen — hat herausgebracht, daß jede menſchliche Handlung in den unendlichen Raum projiziert und demnach in der Zeit unvergänglich iſt. Sie iſt deshalb auch der Wiederauffindung und Reproduzierung fähig. Herr Schwarz erfindet die geeigneten Apparate und läßt die erſtaunlichſten Weſen und Ereigniſſe entlegener Zeiten vor den Augen der verblüfften, bewundernden, aber auch erſchreckten und ängſtlichen Oppendorfer erſcheinen. Wenig erbaut ſind ſie von der Rückſichtsloſigkeit ihres großen Mitbürgers, der auch ihre eigenen bedenklichen Beluſtigungen vor die Augen der Unberufenen bringt, und ſie grämen ſich nicht darüber, daß der Magus nach einer Entdeckung, die ihm die Schattenſeiten ſeiner Kunſt klar macht, „in einer Feuerlohe verſchwindet, ſein Geheimnis mit ſich nehmend“. Die groteske Satire, mit der der Verfaſſer die Schwächen und Gaunereien von Lehrern und Schülern, empfindſamen Mädchen und geriebenen Geiſtlichen, Ehepaaren und Saufkumpanen als deutſche Eigentümlichkeiten hinſtellen will, mag ihm zugute gehalten werden. Er denkt gewiß nicht nur an Deutſchland, wenn er urteilt: „Das tägliche Leben beſteht aus Kompromiſſen, erbärmlichen Feigheiten, maskierten Schwächen . . . Alle haben etwas geheimzuhalten, vor den Augen und dem Wiſſen der anderen zu verbergen.“ Nachrechnen kann man Herrn Schwarz ſeine Entdeckungen und Konſtruktionen nicht. Lipparini begnügt ſich auf dieſem Gebiete weit mehr als Jules Verne mit Andeutungen und allgemeinen Verſicherungen.

Der ſtaatliche Ausſchuß, der mit der Veranſtaltung der großen National-Ausgabe ſämtlicher Schriften Giuſeppe Mazzinis beauftragt iſt, befindet ſich ſchon im Beſitze eines Grundſtockes von über viertauſend zum großen Teile unedierten Briefen aus den Jahren 1831 bis 1872. Er wendet ſich jetzt öffentlich an alle Beſitzer von Briefen und anderen Schriften des großen Genueſen mit der Bitte, ſie im Original oder in Abſchriften zur Verfügung zu ſtellen.

Auf Veranlaſſung des Finanzminiſteriums hat der Poſtfiskus ungefähr ſeit Beginn des laufenden Jahres die Büchereinfuhr in Italien empfindlich erſchwert, anſcheinend unter Verletzung der internationalen Poſt-Abmachungen. Während dieſe für Druckſendungen unter Streifband ein Höchſtgewicht von 2 kg zulaſſen, beſchränkt die italieniſche Poſt das Gewicht für Sendungen aus dem Auslande auf 400 g. Jedes Buch, das mehr wiegt, muß als Packet nach Italien geſandt und verzollt werden! Alle Proteſte der geſchäftlichen und litterariſchen Kreiſe haben noch keine Abhilfe herbeigeführt. Auswärtige Verleger ſollen ſchon erheblich geſchädigt ſein, weil ihre den neuen willkürlichen Beſtimmungen nicht entſprechenden Sendungen an der Grenze zurückgewieſen wurden und z. T. verloren gingen.

Rom. Reinhold Schoener.

Echo der Bühnen

Berlin

„Troilus und Creſſida“ von Shakſpere, für die deutſche Bühne bearbeitet von Paul Lindau. (Deutſches Theater, 1. September.) — „Die Kindermörderin“, Tragödie in ſechs Akten von Heinr. Leop. Wagner. (Neues Theater, Aufführung der Neuen Freien Volksbühne, 4. September.) — „Lady Windermeres Fächer.“ Das Drama eines guten Weibes in vier Aufzügen von Oskar Wilde. (Deutſches Theater, 5. September.) — „Der Richter von Zalamea“, Schauſpiel in drei Aufzügen von Calderon de la Barca, für die deutſche Bühne überſetzt von Rudolf Presber. (Leſſing-Theater, 6. September.)

Der Zufall hat es gewollt, daß bei der Eröffnung der diesjährigen Winterſpielzeit faſt nur Ausländer zu Wort gekommen ſind und daß die erſten Premieren faſt durchweg litterariſche Experimente waren, bei denen es nicht galt, über eines neuen Autors neues Werk ein Urteil zu fällen, ſondern die Bühnenwirkung alter, litterargeſchichtlich eingeſchätzter Dichter und Werke auf eine Zuhörerſchaft von heute zu erproben. „Troilus und Creſſida“, in einer ſehr theatergerechten und glatten Bearbeitung von Paul Lindau, hat bei dieſer Gelegenheit nicht den Erfolg gehabt, den man dieſem tiefen und eigenartigen Werk wünſchen möchte. Aeußere und innere Gründe erklären dieſes Ergebnis. Aeußere: eine mittelmäßige Aufführung und eine verfehlte Auffaſſung à la Offenbach. Innere: der Mangel an Unbefangenheit bei den Zuhörern, die ſich von der modernen Auffaſſung der homeriſchen Welt nicht freigemacht haben, um die Stimmung zu verſtehen, aus der heraus Shakſpere zu ſeiner Geſtaltung der homeriſchen Helden gekommen iſt. Die Stimmung iſt eine tiefe Verbitterung, ein herbes Mißtrauen in die Menſchennatur und in andere als egoiſtiſche Motive. Wie anders hätten ſonſt Geſtalten vom Schlage des Therſites und der Creſſida entſtehen können! Eine Offenbach-Stimmung kann unter ſolchen Umſtänden nicht aufkommen; von Perſiflage iſt nicht die Rede. Um „Troilus und Creſſida“ zu verſtehen und ganz nahe an des Werk heranzukommen, gilt es, alle Voreingenommenheit, alles Philologentum, alle Spitzfindigkeit bei Seite zu ſchieben. Das iſt Geſtrüpp, das die Dichtung nur verhüllt. Um dieſe Welt der Griechen zu verſtehen, in der uns nirgends ein Zug der Größe begegnet und alles in den Niederungen wandelt, muß man die ſchmerzlichſten Erfahrungen des Dichters vorausſetzen, die jeden leichten Ton ausſchließen. Welche Fülle von Weisheit und tiefgründiger Menſchenkenntnis iſt z. B. in den Reden des Ulyſſes und des Therſites verborgen! Und wie erſchütternd haben ſich in der Figur des Therſites die Züge der ſhakſperiſchen Narren verzogen, die unter ihrem Spott einen ſo reinen Idealismus verbergen. Einen Kerl von ſolcher Niedrigkeit der Geſinnung und dabei einer ſo erſtaunlichen Kenntnis der Menſchennatur hat Shakſpere vorher nie geſchaffen. Ich ſchätze „Troilus und Creſſida“ ſehr hoch und würde es für eine große Bereicherung halten, wenn eine richtige Auffaſſung und glänzende Aufführung das Werk endlich auf den gebührenden Platz ſtellte. Die Schwächen der Kompoſition ſtellen kein unüberwindliches Hindernis dar.

Ob Heinrich Leopold Wagners vielgenannte Tragödie „Die Kindermörderin“ (deren lange vor München geplante und nunmehr alſo erfolgte Aufführung eine ſehr dankenswerte That der „Neuen Freien Volksbühne“ war) ſich einen Platz erobern wird, daran würde ich auch zweifeln, wenn nicht die ungezügelte Sprache und die Bedenklichkeit vieler Vorgänge im Zeitalter der Zenſur eine öffentliche Aufführung des Werkes unmöglich machten. Wenn man es überhaupt aufführen will, muß man die Originalfaſſung bringen, nicht eine der Bearbeitungen von K. Leſſing, Wagner ſelbſt oder Freſenius. Joſef Ettlinger hat dieſe Originalfaſſung durch ſchonende Streichungen und maßvolle Aenderungen — unter Wahrung des erſten Aktes! — neu bearbeitet[1]. Aber ſo ſtarke Eindrücke man auch aus Einzelheiten gewinnt, ſo wuchtig auch vor allem die Geſtalt des Metzgers Humbrecht hingeſtellt iſt, ſo intereſſant und „modern“ auch einiges, wie die Unterhaltung der Offiziere über das Duell, anmutet — künſtleriſch betrachtet, können wir doch das Drama nicht eben ſehr hoch einſchätzen. Wagner vermag nicht das Schickſal der armen Evchen aus jener Stimmung zu geſtalten, die Fauſt beim Eintritt in den Kerker des wahnſinnigen Gretchens empfindet: „Der Menſchheit ganzer Jammer faßt mich an.“ Die brutale Wildheit des Metzgermeiſters, die ſo unvermittelt mit zärtlicher Vaterliebe wechſeln kann, iſt ihm überzeugend gelungen. Und die kuppleriſche Beſchränktheit der Mama Humbrecht kommt ſo überzeugend heraus, daß dieſe würdige Dame ebenbürtig neben der Mutter Millerin ſteht. Aber in die Tiefen der Leidenſchaften ſteigt Wagners innerlich etwas trockene Natur nicht hinab, und hier müſſen wir klingende Worte und ſentimentale Geberden als Erſatz nehmen. Daß uns trotzdem die letzten beiden Akte erſchüttern, iſt Schuld des Stoffes: wie uns auch ein Thatſachenbericht über den Vorfall, der ja, auch wie bekannt, dem wirklichen Geſchehen nachgebildet iſt, erſchüttern wird. Im Grunde hat ſich hier alſo doch wohl die Litteraturgeſchichte als ein gerechtes Gericht erwieſen, — was nicht hindert, daß namentlich vom litteraturgeſchichtlichen Standpunkt die Aufführung reichſte Anregungen bot. Nicht nur zu Goethe, Schiller und Hebbel, ſondern vor allem auch zu Gerhart Hauptmanns „Roſe Bernd“ laufen Fäden von Wagners „Kindermörderin“. Hauptmann hat dem alten Stoff nach meiner Auffaſſung die für einen Menſchen von heute einzig mögliche künſtleriſche Faſſung gegeben. Er klagt nicht mehr an, wie der Rouſſeau-Jünger in der revolutionären Epoche des Sturmes und Dranges, ſondern er will nur die Seelenvorgänge verſtändlich machen, die eine ſolche arme, gehetzte Kreatur zu dem grauſigen Entſchluß des Kindermordes drängen.

Dieſe Art der Behandlung des Stoffes iſt nicht nur im guten Sinne modern, ſie iſt auch nationaldeutſch. Ebenſo wie die Art, in der der ſpaniſche Dichter Calderon das Thema der Vergewaltigung anfaßt, durch Nation und Zeitumſtände bedingt iſt. Man kann bisweilen leſen, daß der „Richter von Zalamea“ Petro Creſpo mit dem kleiſtſchen Michael Kohlhaas verwandt ſei: das heißt, das Weſen des ſpaniſchen Alkalden und das Weſen des Konflikts verkennen. Creſpo iſt keineswegs ein Märtyrer fanatiſcher Rechtſucht. Sein Konflikt geht zwiſchen perſönlicher Rachgier und den Pflichten des ihm plötzlich übertragenen Richteramtes. „Wie kann ich meine Rache üben, ohne die heilige Pflicht der Gerechtigkeit zu verletzen?“ — ſo lautet ſeine Frage, und ein gut Teil Bauernſchlauheit und nicht allzuviel reine Gerechtigkeitsliebe beeinfluſſen die Beantwortung. „Der Richter von Zalamea“ iſt kein reines Höhendrama, und nur in den Auftritten, wo die tödlich gekränkte Ehre des Alten auflodert, ſchwingt es ſich zu Höhen auf. Als Theaterſtück ſteht es jedoch ſehr hoch. Für unſeren heutigen Geſchmack iſt aber die Mache zu geſchickt und erinnert in vielen Punkten ſtörend an die Oper. Die neue Bearbeitung von Rudolf Presber wendet fünffüßige Jamben an und benutzt an paſſenden Stellen geſchickt den Reim. Sie wurde notwendig, weil die wilbrandſche dem Deutſchen Theater gehört. Vor dieſer hat ſie in der ſzeniſchen Bearbeitung, ſoviel mir erinnerlich, einige Vorzüge voraus. Zu einer Vergleichung im einzelnen fehlt mir das Material. An ſich betrachtet, muß man Presber um ſeiner großen Formgewandtheit willen alle Anerkennung zollen; höchſtens daß hie und da die Sprache vielleicht ein wenig zu modern und proſaiſch gefärbt iſt.

„Lady Windermeres Fächer“ von Oskar Wilde, ein Stück, das ſchon von Breslau aus im „Litt. Echo“ (V, 491) beſprochen worden iſt, brachte weder dem Deutſchen Theater noch dem Dichter Ruhm. Nur ſelten wurde man an den geiſtvollen Verfaſſer der „Frau ohne Bedeutung“, niemals an die Eigenart der „Salome“ erinnert: „Lady Windermeres Fächer“ iſt nur beeinflußt von dem pariſer Rührdrama, deſſen effektvoller Bau hier nicht ungeſchickt nachgeahmt erſcheint. Schwer verſtändlich iſt es, warum ein litterariſch ſo beſchlagener und kritiſch ſcharfer Kopf wie Lindau dieſes Stück ausgegraben hat, zumal ihm auch die Darſteller dafür fehlten.

Guſtav Zieler.

Leipzig

„Kaiſer Heinrich VI.“, Tragödie in 5 Akten von Chriſt. Dietrich Grabbe, für die Bühne bearbeitet von Karl Siegen (Neues Theater, 17. Auguſt). — „Reitertod“, Drama in 1 Akt von Leo Lenz (Theater am Thomasring, 27. Auguſt).

Drei Akte lang habe ich gezweifelt, ob wir etwas damit gewonnen, daß man Grabbes „Heinrich VI.“ im fünfundſiebzigſten Jahre nach dem Erſcheinen noch ſeine Uraufführung hat erleben laſſen. Ermöglicht wurde es natürlich nur durch eine ſehr energiſche Bearbeitung: das Original hätte 53 Darſteller und fünfzehnmaligen Szenenwechſel erfordert. Prof. Dr. Karl Siegen in Leipzig, dem u. a. eine ſehr glückliche Bühnenbearbeitung des „Käthchen von Heilbronn“ beſonders zu danken iſt, hat nun im „Kaiſer Heinrich“ die handelnden Perſonen auf die Hälfte beſchränkt und den Szenenwechſel um etwa ein Drittel herabgemindert. Das hat dieſen Grabbe wohl bühnenfähig gemacht, aber nur zu einem Teile bühnenkräftig. Was übrig geblieben, iſt eben etwas Herausgeſchältes und wirkt beſonders in den erſten Akten demgemäß. Zucken in den grabbiſchen Originalen die Szenen gleichſam kinematographiſch vorüber, ſo iſt in der Bearbeitung daraus das ruhigere Nacheinander wechſelnder Panoramabilder geworden; es fehlt der natürlich verbindende Fluß. Wir ſehen Heinrich an der Leiche Barbaroſſas zur Kaiſerwürde emporwachſen, ſehen Löwenherz im Kerker, aus dem Blondels Geſang ihn nicht befreit; bis zum Ende des dritten Akts tritt dann Heinrich der Löwe in den Vordergrund: eine intereſſante Reichsverſammlung bringt des Kaiſers Ausſöhnung mit des Löwen Sohn zunächſt, durch deſſen fröhliches junges Weib bewirkt, die zu der gewichtigen Verſammlung kühn in erfriſchenden Kontraſt geſtellt iſt;

---

[1] Erſchienen in der Bibliothek der Geſamtlitteratur von Otto Hendel in Halle (Mk. 0,25).

der alte Löwe aber ſtirbt, nachdem er Bardowiek die vestigia leonis noch aufgedrückt, und an ſeiner Leiche jubelt der Kaiſer: „Der Löwe tot, frei kann ich nach Neapel“.

Drei Akte lang hab ich gezweifelt, ſagte ich, ob es ſich lohne, dieſe herausgegriffenen Bilder, die einzelnes Schöne, doch nicht Grabbes Eigenſtes geben, auf die Bühne zu ſtellen, und auch der vierte Akt, der den Kaiſer nach Italien zurückführt, giebt dem Ganzen noch keine überſtrahlende Bedeutung; aber reiche Poeſie lebt und leuchtet hier in der bunten Sarazenenſchar, die der Hunger und Durſt der Belagerung ſo ausgedörrt, daß keinen Blutstropfen mehr hergibt, wen ein Pfeil trifft, und die doch eine Märchenerzählung noch genug begeiſtern kann, für den deutſchen Kaiſer zu kämpfen, zu ſiegen und zu ſterben. Trotz dieſer Schönheiten . . . man könnte vier Akte zweifeln. Aber der fünfte Akt! Hier erkennt man: die erſten vier Akte ſind nur Stufen zu der übermenſchlichen Höhe, auf der Grabbe den Kaiſer haben wollte, um den Sturz des Großen deſto gewaltiger geſtalten zu können. Um des fünften Aktes willen iſt das Stück geſchrieben, hier greift es uns plötzlich ans Innerſte. Aus anderer Welt brauſen mitten in die „Weltmacht“-Phantaſieen des Kaiſers die Orgelſtimmen einer Kirche hinein, und erſchüttert geſteht er es ſelber (in einem ſo ureigenen Bilde, daß man daran allein ſchon den Dichter erkennen könnte), — geſteht er:

„Wie eine ausgeriſſne Blume auf des Fluſſes Wellen,
Schaukelt das Herz auf dieſen mächtigen Orgeltönen.“

Seinen Kaiſerträumen indes kann nichts ein Ziel ſetzen, auch nicht die grandioſe Warnung der alten ſizilianiſchen Wahrſagerin: „Der Tod, hoch wie der Aetna, Menſch, ſteht hinter dir . . .“ Wohl fühlt er ſeine Kleinheit vor der Natur und daß nichts größer als ſie, und auch durch zwei ſizilianiſche Hirten ironiſiert Grabbe wunderbar das im Grunde eitle Streben nach äußerer Allmacht: ob Welf, ob Waiblingen oder wer ſonſt regiert, die Hirten kümmert's nicht bei ihrer Arbeit, und — „am Abend tanzen unſere Landmädchen doch . . .“ Ein kurzes Hirtenflöten andante das, und wieder locken die lauten Kriegsfanfaren, und immer raſendere Phantaſieen reißen den Kaiſer fort, in wahnſinniger Leidenſchaft erlebt, genießt er im voraus die Luſt, eine Welt zu erobern, die Erde zu beherrſchen — und ſtirbt an ſeinen Pantaſieen, — wie der Herzſchlag eines großen Künſtlers ausſetzt in der wahnſinnig erregenden Vorahnung ſeines Meiſterwerkes. Und läßt einem Kinde ſein Erbe zurück . . .

Die dichteriſche Offenbarung, die dieſer Akt bedeutet, verlohnt allein eine Aufführung der ganzen Tragödie; nur ſo kann ja auch die Teilnahme der Allgemeinheit daran geweckt werden — denn wie viele leſen Grabbe? Der Bearbeiter aber wie das leipziger Stadttheater können ſich das Verdienſt zuſchreiben, zur weiteren Würdigung Grabbes einen neuen Anſtoß gegeben zu haben. Die Aufführung hatte einen ſtarken Erfolg. —

Kaum der Rede wert iſt ein Einakter „Reitertod“ von Leo Lenz (J. R. Schwanzara), der ſeine Uraufführung gelegentlich der Eröffnungsvorſtellung des vom Variété zum modernen Schauſpielhaus emporgeſtiegenen, freudig zu begrüßenden „Theaters am Thomasring“ (früher Zentraltheater) erlebte. Lenz iſt, nach dieſer Probe zu urteilen, alles eher als ein Dichter, aber trotz ſeiner Jugend ſchon ein nicht ganz ungeſchickter „Macher“ — leider! Sein „Reitertod“, der im Kriege 1870/71 ſpielt und ſogar eine Frau Oberſt ins Kriegslager führt, der dort vor den eigenen Augen der Gatte ſowohl wie deſſen Adjutant, ihr Geliebter, von den feindlichen Kugeln entriſſen werden, dieſer „Reitertod“ zeichnet ſich durch zahlloſe Schüſſe, die eine ganze Schlacht zu markieren haben, und durch einen in ſeiner Reinheit wirklich ſelten ſchönen Mangel an der winzigſten Idee aus, wie er nur im „Vermiſchten“ der Tageszeitungen ein annähernd vergleichbares Gegenſtück hat.

Carl Weichardt.

Im Stadttheater zu Swinemünde wurde am 28. Auguſt das dreiaktige Drama „Doktor Clodius“ von Ferdinand Runkel probeweiſe mit gutem Erfolg aufgeführt.

Aus Athen wird der „Voſſ. Ztg.“ unterm 27. Auguſt berichtet: Nachdem im vorigen Jahre bereits der Herausgeber des „Romios“, Herr Suris, die „Wolken“ des Ariſtophanes in die moderne griechiſche Volksſprache überſetzt und auf die Bühne gebracht hatte, iſt dieſer Verſuch von einem anderen Dichter fortgeſetzt worden. Es ſind diesmal die Ekkleſiazuſen (die „Rat haltenden Weiber“) des Ariſtophanes, die, von Polybios T. Dimitrakopoulos überſetzt, auf der „Neuen Bühne“, die unter der Leitung von Herrn Konſtantin Chriſtomanos ſteht, vor einem zahlreichen männlichen Publikum (die Frauen waren erſucht worden, nicht zu erſcheinen) zur Aufführung gelangten. Das Stück gehört bekanntlich zu den witzigſten, die der alte Komiker überhaupt geſchrieben hat, und iſt dazu beſtimmt, die von den Philoſophen ſeiner Zeit gelehrten Theorieen von Gütergemeinſchaft und freier Liebe ad absurdum zu führen. Leider war die Ueberſetzung etwas zu grob gehalten und ließ den feinen Witz des Originals nicht zur Erſcheinung kommen; auch das Zuſammenſpiel der Schauſpieler ließ noch viel zu wünſchen übrig. Das Stück wird ſeit einigen Tagen fortlaufend geſpielt und findet eine ſehr gute Aufnahme.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Von den Königen und der Krone. Roman von Ricarda Huch. Stuttgart 1904. Deutſche Verlags-Anſtalt. 344 S. M. 3,— (4,—).

Unter den weiblichen Poeten giebt es ſolche, die man idealiſtiſche Arbeiter an den Verbeſſerungen der Realitäten des Lebens nennen möchte. Aber es giebt dann auch einige jener feinen Luxusgeſchöpfe, die mit leichten Füßen die Regenbogenbrücke zum blauen Himmel betreten und durchaus nicht gewillt ſind, jemals aus jenen luftigen Reichen zurückzukehren, um ihre Erkenntniſſe für die Aermeren und Aengſtlichen im Geiſte nutzbar zu machen. Sie hüten ſich wohl, den goldenen Glimmer ihrer Phantaſieen auf ſeinen Wirklichkeitsgehalt zu prüfen. Im Mondenſcheine ſpielen ſie mit ihren bunten Träumen wie frohe Kinder und ſtreuen lächelnd und verſchwenderiſch die Kleinode ihrer Wahrheiten in purpurblaue Märchenräume. Sie ſind es, die ſich an ihrer eigenen Sehnſucht berauſchen, ohne weiter etwas zu wollen, als dieſen Rauſch in der Schönheit der Gefühle, dem Klang der Worte und der Fülle ihrer Geſichte zu genießen.

Eine ihrer beſten und wohl die Königin unter ihnen iſt Ricarda Huch. Ihr Name klingt ſchon wie ein Symbol deſſen, was ſie liebt: dieſer Miſchung deutſchen Sinnes mit farbiger Fremdheit. Aus beiden iſt ihre ſeltene und ſeltſame Kunſt erwachſen.

Ich meine, ſie hat, nachdem ſie bei anderen geſucht, nun ihre eigene Romantik gefunden. Schon ihr letztes Buch: „Aus der Triumphgaſſe“ gab Eigenes. Mehr noch aus intimſten Lebenserfahrungen giebt, dichteriſch verhüllt, die Geſchichte von den Königen und der Krone. Dieſe Nachkommen heldiſcher Sagenherrſcher, deren vor Alter ſchwarze und nun ſo nutzlos gewordene Krone in tiefer Felſenhöhle verborgen ruht, von einer Jungfrau und einem Kinde gehütet, dieſe Königſproſſen, die in Niedrigkeit und Armut unſtät über die Erde wandern, kindiſch, thöricht, unberechenbar und unbegreiflich in ihren Launen und Phantaſieen, dennoch umſtrahlt von der Glorie wunderſamer, fremder Anmut und Kraft — ſie werden der Dichterin zum Symbol für den Süden und ſeine Völker überhaupt. In ihnen lebt Italien, wie es nur der Deutſche ſieht. Oft haben wir ja die Empfindung, das Letzte über dieſes ſchöne Land enthülle ſich nur im Spiegelbilde, das von ihm die deutſche Seele widerſtrahlt. Hat italieniſche Kunſt der Neuzeit je ſo tief die italieniſche Landſchaft begriffen wie Böcklin? Nun will ich Ricarda Huch nicht mit Böcklin vergleichen. Gewiß nicht. Er ſpielt titaniſch mit gewaltigen Kräften, und ſeine Bilder ſind mit der Lebenspracht und Plaſtik des Genius geſchaffen. Sie ſpinnt das feine Geflecht ihres etwas pretiöſen Stils ſo künſtlich um die Geſtalten ihrer Phantaſie, daß ſie faſt verſchwimmen hinter dem Glänzen ihrer farbigen Worte. Kaum läßt ſich in ihren Büchern eine Kompoſition verfolgen, alles wirrt und wogt durcheinander in ruheloſer, abenteuerlicher Schönheit, läßt uns nirgends zu tiefem Aufatmen und Genießen kommen. Das iſt wohl ein Mangel in ihrem ſonſt ſo ſtarken Können. Aber ſie will es auch ſo. Ihr wird auch dies ein Symbol des unruhig bewegten, ewig fließenden und wechſelnden, barocken Lebens. Symbol iſt alles in dem Roman von den Königen und der Krone, den man weit eher ein Gedicht in Proſa nennen könnte. Reden doch ſeine Menſchen zuweilen in den freien Rhythmen berauſchter Poeſie, ſpiegeln ſich ſeine wertvollſten Geſchehniſſe doch in abgeriſſenen Verſen. Und man wird das Buch nie begreifen, ſeine Schönheit nicht fühlen, wenn man es als Roman lieſt und nicht als ein romantiſches Märchen mit Stellen voll Schwung und Glut, voll entzückender Poeſie, voll heimlicher, feinſter Wahrheiten. Denn dieſe Märchendichterin Ricarda iſt ja doch durch die Schule moderner Pſychologie hindurchgegangen. Und noch verführt die Freude an dem Zergliedern ſeltſamer Seelenvorgänge ihrer Märchengeſchöpfe ſie zu künſtleriſchen Zwieſpältigkeiten. Dann aber ſieht man auch die heimliche Ironie, die die Romantiker von je gelockt hat, ihre Könige und Prinzen im Konflikt mit der gemeinen Wirklichkeit zu zeigen. Laſtari, der letzte König von Morimont, gründet eine Oelfabrik und dann ein Schwefelbad; ſein Sohn Lasko wird Arzt an einem Kinderhoſpital und heiratet die blonde Maielies, die roſige Germanin, deren Vater auch eine Oelfabrik beſitzt, die aber beſſer geht und mehr Geld einbringt als die des verbannten Königs. Von einem ſchwer zu beſchreibenden Reichtum an Stimmungen und überraſchenden Enthüllungen iſt die Geſchichte dieſer phantaſtiſchen Ehe zwiſchen dem warmen, lebensvollen, germaniſchen Weibe und dem in tauſend Farben ſchillernden Südländer, der in aller Ueberfülle des Daſeins doch die Ahnung frühen Sterbens als tiefe Schwermut in ſich trägt. Dann iſt einmal vorausgedeutet, daß niemals ein Kind dieſer ſeltſamen Verbindung entſprießen wird, und es iſt eine der zarteſten dichteriſchen Stellen des reichen Buches.

Niemals noch war die Sprache von Ricarda Huch ſo geſättigt von Farbe und Klang wie in dieſen ſymboliſch-lebensvollen Geſängen von den Königen und der Krone.

Berlin. Gabriele Reuter.

Frau Sensburg. Roman von Karl von Perfall. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 306 S. M. 4,—.

Immer wieder kommt Perfall auf das Problem zurück, das ihn von Anbeginn beſchäftigt hat und das aus einer Löſung ſtetig nurmehr zwei neue Fragen zu folgern ſcheint: das Eheproblem. Mit der Einſicht in die unerſchöpfliche, weil durchaus individuelle Variierbarkeit dieſes Themas hat ſich der frivole Unterton, den empfindliche Ohren anfangs bei Perfall herauszuhören vermeinten, verloren und iſt einer bei aller Abweichung von den herkömmlichen Moralbegriffen in ihrer Art ſtreng ethiſchen Auffaſſung gewichen. Karl von Perfall iſt indeſſen kein Revolutionär; er nimmt die beſtehende Geſellſchaftsordnung als gegebene Vorausſetzung, und wie er in dem Ausgange ſeines neuen Romans die poetiſche Gerechtigkeit mit der konventionellen Moralforderung identifiziert, ſo bahnt er eine Erweiterung unſerer geſellſchaftlichen Satzungen an, ohne aber die Brücken zu ihnen hinter ſich abzubrechen. Dabei ergiebt ſich das Paradoxon: der Ehebruch als Erziehung zur Ehe. Das ehebrecheriſche Liebespaar des Romans ſind ein unverheirateter junger Arzt und die Gattin ſeines Korpsbruders, des Bezirksamtmanns Sensburg. Ein Manko in ihrem Liebesleben, das gebieteriſch Ergänzung heiſcht, führt die beiden zuſammen; mit der glückvollen Erfüllung ihrer Sehnſucht erſchöpft ſich die menſchliche Rechtfertigung des Ehebruches, und ſie gehen auseinander — unſchuldig im Geiſte der Liebe, deren Schönheit ſie gegen die Gewohnheit und das Sichgehenlaſſen der Ehe gewappnet haben, ſchuldig im Sinne der Welt, die ihre Beſtrafung fordert und durchſetzt.

Es muß verdächtig erſcheinen, wenn man zu einem Künſtler zunächſt vom moraliſchen Standpunkte aus Stellung gewinnt, und es läßt ſich nicht leugnen, daß die ethiſche Tendenz in Perfalls Roman eine gewiſſe Abſichtlichkeit hineinträgt, die der künſtleriſchen Wertung und Wirkung nicht förderlich ſein kann. Indeſſen iſt Perfall zu geſchmackvoll, um aufdringlich zu werden; ſelten nur greift er zur direkten Reflexion, und dieſelbe große Ehrlichkeit und Wahrheitsliebe gegen ſich ſelbſt, die ihn zum Vorkämpfer der Seelenfreiheit macht und die den Grundzug ſeines Weſens bildet, giebt ſeiner von allen lyriſchen oder dramatiſchen Accenten freien Epik eine ſtrenge und großzügige, dabei aber niemals nüchterne Linienführung. Indem er ein Stück Leben — in dieſem Falle ein Stück deutſches Kleinſtadtleben — ſorgſam mit allen Wurzeln auszuheben trachtet und in der Pſychologie des Individuums die Einzelfaktoren aller Art gegen einander abwägt und in Beziehung bringt, bleibt er vor der Einſeitigkeit des erotiſchen Romans bewahrt und geſtaltet ſeine Menſchen wahr und lebendig. Nur das Charakterbild des Helden, jenes jungen Arztes, iſt etwas verwiſcht, weil Perfall zu ſehr von ihm aus ſchreibt — faſt wie bei einem autobiographiſchen Roman, um den es ſich doch hier durchaus nicht handelt. Dieſe ſubjektive Nuance verrät unverſehens, nicht weniger als die ideelle Tendenz des Romans, die liebevolle Zärtlichkeit, mit der hier eine vornehme und reife Dichternatur Dinge und Menſchen umfaßt und die ſich unter der Maske eines ſtreng objektiven Realismus birgt.

Wien. Leonhard Adelt.

Peter Camenzind. Roman von Hermann Heſſe. Berlin 1904. Verlag S. Fiſcher. 260 S.

Wenn wir einen neuen Roman öffnen, alſo ein Buch, in dem wir ein Kunſtwerk zu finden erwarten, ſo fragen wir uns zunächſt: Hat der Autor uns etwas zu ſagen, was uns kein anderer bisher geſagt hat? — Vermag er uns etwas ſehen zu laſſen, was andere uns noch nicht gezeigt haben? — Die erſte Zeile verrät uns, ob er ſeine eigenen geiſtigen Wege geht oder ob befahrene Geleiſe ihn verlockt haben. Wo immer uns wohlbekannte Wortverbindungen und Bemerkungen, oft gehörte Klänge und Rhythmen begegnen, da hatte der Verfaſſer *nichts* zu ſagen. Wie groß, wie wertvoll dieſe neuen Geſtaltungen ſein mögen, welche Ausblicke und Anregungen, welches Erkenntnis neuer Zuſammenhänge ſie uns gewähren, das iſt eine zweite Frage. — Schon die erſten Zeilen des vorliegenden Romans tragen die Zeichen der Echtheit, und das iſt um ſo auffallender, als der Ton, in dem er geſchrieben, ein altertümelnder iſt, das heißt, an frühere, ſchon bekannte Stilarten erinnert. Ich weiß nicht, ob dies ein Mangel iſt, da ja in keinem Werk *alles* neu ſein kann. Immerhin, es iſt das Einzige, was in dem Buche uns manchmal ſtörend zum Bewußtſein kommt. Vielleicht hatte Heſſe dieſe Tonart ſelbſtbewußterweiſe gewählt — daß er auch ſein hübſches Buch über Boccaccio in ihr geſchrieben, läßt vermuten, daß die Vorliebe für ſie mit der eigenen Grundſtimmung in ihm zuſammentraf.

Die Geſchichte Peter Camenzinds iſt die Geſchichte einer Seele, die uns wieder einmal daran erinnert, wie viel Völker im ſelben Volk neben einander leben. Eng in die Natur geſchmiegt, zwiſchen rauhen, ſteilen Bergen, arm, wenig liebenswürdig, aber mit einer eigenen, erdverwandten, ſchweigſamen Kraft begabt, leben Bauern in einem Schweizerdorf am Ufer eines Gebirgſees. Und einer ihrer Söhne, der zu Bauernarbeit nicht Luſt hat, kommt in die Kloſterſchule; die Bücher öffnen ihm den Weg in eine Welt, in der er ſich nie heimiſch finden wird. Seltſam genug mutet ſeine Geſchichte uns an. Wir kennen ſolche Menſchen, zum mindeſten ähnliche, die wir nie ganz verſtanden, die uns hier erklärt werden, in ihrer Kraft und ihren wunderſamen Seelenzartheiten, die unter einer ebenſo ärgerlichen, für ſie ſelbſt wie für die anderen gleich peinlichen und verhängnisvollen Rauheit verborgen liegen. Im Leben würde dieſer ſchwerblütige Bauer, der ein hämiſcher Journaliſt geworden iſt, uns vielleicht nicht ſympathiſch ſein, wir würden vielleicht nie bis zu jenen Zartheiten dringen, die er ſo ſchüchtern verbirgt. Freilich, wir wiſſen nicht ganz, wie er im Leben uns anmuten würde, denn er erzählt uns ſeine Geſchichte ſelbſt, alſo im jedenfalls ſehr ſubjektiven Spiegelbild des eigenen Urteils, und die Züge und Ereigniſſe, die ihm wichtig ſcheinen. Und hier zeigt der Verfaſſer eine feine Kunſt in den leiſen Uebergängen ſeeliſcher Entwicklungen und äußerer Ereigniſſe: ſie verſchmelzen ganz und gar zu einem einzigen Wandelbilde. Wir verſtehen den Mann ſo gut, all das Tiefe, das nie zum Ausbruch gelangt, den Rhythmus eines Lebens, der ſtets der gleiche bleiben muß. Den Bauernknaben, der das Patriziertöchterlein liebt und ihr mit Lebensgefahr vom unerſteiglichen Bergſtock geholte Alpenroſen in die — Hausflur legt, wo ſie vielleicht nie von ihr geſehen wurden, ſie jedenfalls nie ahnen konnte, wer ſie gebracht. Dieſes zarte Zeichen eines demütigen Triebes, das von einer verſchloſſenen Feinheit zeugt, die ſo viele „kultivierte" Menſchen nie verſtehen werden, bleibt charakteriſtiſch für ihn. Sein ganzes Leben verſiegt an dieſer inneren Hemmung, die Liebe wie die Kunſt . . Die Frauen gehen an ihm vorüber oder er an ihnen. Sein Gefühlsleben bleibt auf zeitlich bewundernde Freundſchaften, erſt für einen feinen, heiteren, übermütigen, jungen Muſiker, ſpäter für einen armen Buckligen beſchränkt. In der Dichtung das gleiche Verſagen der Befreiung, und die ſchmerzvolle Begier ſchafft ſich eines der künſtlichen Paradieſe im Wein. Und wir folgen dem einſamen Geſellen durch ſeine mürriſchen Kämpfe, ſeine ſonderbare litterariſche Karriere, ſeine Ausflüge ins ſonnige Italien — die ſonnigen Stellen ſeines Lebens — und in das wundervolle Kunſtwerk von einer Stadt, das Paris heißt und das einem Menſchen ſolcher Art nur als ein gottverfluchtes Neſt voll gemeiner Weiber und verkommener Männer erſcheint; bis er ſich überall und überall in der Kultur nicht heimiſch gefühlt und zum Volk zurückgefunden hat, in das heimatliche, zwiſchen die Felſen geklebte Dorf am Seeufer, zu dem alten, verſchrumpften, galligen Bauer, ſeinem Vater, zurück zu den Leuten, mit denen er ſich wohl verſteht aus alter Kinderſprache heraus, und wo der gewiegte Kenner der Weine, trotz ſeinem Latein — das Wirtshaus übernimmt. Durch ein graues Fenſter ſahen wir in eine doppelte Welt, wie wohlgezeichnete Schattenriſſe ſahen wir allerlei Menſchen vorbeihuſchen, zarte Bilder, leiſe warme Töne glitten vorüber wie halbbewölkte Tage, die ſich nie zu wirklicher, ſonniger Pracht klärten; — war dies Leben ein verfehltes und völlig früchteloſes? Hat der Dichter vielleicht dieſen Menſchenſchatten von ſich ſelbſt ablöſen wollen und endgültig nach Nimikon verwieſen, während er ſelbſt in der Sonne ſchafft? Aber mit dieſer Frage überſchreiten wir unſere Kompetenz. Das nächſte Werk wird eine Antwort darauf ſein und vielleicht noch neugieriger nach dem Verfaſſer machen.

Berlin. Karl Federn.

Hermann Osleb. Roman von Gerhard Ouckama Knoop. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 290 S. M. 3,50.

Das ſorgfältigſt komponierte Werk, die ſtille, innige Arbeit eines beſonnenen „Amateurs" — wenn alſo ein ſtarker Gegenſatz zum modernen Litteraten ausdrückſam erſcheint —, iſt kein Buch für haſtige Leſer. Es verlangt vor allem Liebe zu dem ein wenig weltfremden, nicht eben redeſeligen Autor, ja ſetzt ſie voraus als ſichere Baſis für gerechtes Urteilen. Den zufällig an dieſen „Roman" Gelangten müßte ſeine einförmig leiſe ſchreitende, faſt pedantiſche Manier befremden, wenn nicht verdrießen. Wer aber die reifen und reichen bisherigen Schöpfungen dieſes nach Moskau verſchlagenen Norddeutſchen auf ſeinem Wege durch die Geſtruppe der heutigen Ueberproduktion glücklich gefunden, wer die hochgeſpannte Wölbung dieſes klaren Horizontes mit bewunderndem Blick gemeſſen, die reine, leichte Luft dieſer einſamen Kuppe mit tief atmender Bruſt in ſich geſogen hat, der wird auch dem vorliegenden letzten, etwas allzu blaß geratenen Buche Knoops Teilnahme und Anerkennung nicht verſagen können. Es iſt wieder einmal ein Jüngling der Mittelpunkt der (alltäglich-halblauten) Ereigniſſe, ein Jüngling, wie der gütige Dichter ſie liebt: beſcheiden, ſcheu, verlaſſen, naiv und durchaus deutſch. Und er gelangt an zwei ſeltſam zart getönte Frauengeſtalten, die er beide gewinnt. Eine nach der andern. So will es das Leben. Alida, das runder, weicher, paſtöſer ausgeführte Porträt, hat ſein ſchärfer, ſtrenger, konturierter, dunkler gehaltenes Gegenſtück: Rebekka, die Pietiſtin, ein Mädchen, hoch, herb, ohne den ſüßen Duft der Knoſpe, vom Leben in ſich zurückgeſcheucht, krankhaft, weltflüchtend. Hermann hegt beide in ſeinem unſicheren Herzen und weiß von keiner. Wie ein Märchen wird ihm Alida geſchenkt und ſchwindet ihm wieder wie ein Traum von Glück. Und in ihrem geprieſenen Andenken vereinigen ſich die Hände Rebekkas und des Witwers. In Hermann iſt viel Eigenes von Knoop geborgen. Mit Liebe und Nachſicht iſt dieſe zage, ehrlich-warme Erſcheinung eines Unſelbſtändigen, in elterlicher Hut, in bürgerlicher Enge, in pekuniärer Beſchränkung vielfach Gefeſſelten entworfen und nuanciert. Auch ſein Gegenſpiel, der Oheim-Parvenü, ein brutaler, grobſchlächtiger, breitſtändiger Geſchäftsmann, kommt, freilich nur in charakteriſtiſchen Epiſoden, zu maßgebender Geltung. Was um die vier Hauptfiguren umſtändlich herumkomponiert iſt, zeigt das verfärbte Muſter der Schablone. Die unbefangene Technik des eigenartigen „Romanes" vereinigt wieder, wie ſo oft bei Knoop, feinſte Detailciſelierung mit ſozuſagen bewußtloſem Dilettantismus. Wieder wird man an Beyle-Stendhal gemahnt, der dieſen Zwieſpalt niemals überwand. Jedenfalls iſt es ein mehr als problematiſches Beginnen, Chronik zu ſchreiben ohne treibende Anekdote, wie mit dem Federmeſſer Charaktere zu zerlegen, die nicht plaſtiſch aufgenötigt wurden. Die Schule des großen Balzac würde Knoops feinen Gliederbau litterariſch zu kräftigen vermögen.

Wien. Richard Schaukal.

Unter dem ſtarken Leben. Erzählungen und Skizzen aus Schleſien. Von A. F. Krauſe. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 327 S. M. 3,50.

Ein paarmal mußte ich bei der Lektüre dieſes Buches nachſehen, ob der Verfaſſer A. F. Krauſe auch wirklich Auguſt Friedrich heiße und nicht eine „Sie" ſei. Es ſetzte ſich mir ein paarmal ſo in den Kopf feſt: eine Lehrerin ſchreibt hier, die das „Leben" weiß, in ſich gefühlt, in ſich ſeinen Trieb geſpürt hat, aber durch Beruf und Bravheit — des Berufes — abgehalten war, all das in ſich auszutoben, auszuleben, frei zu machen, was in Blut und Sinn gährte und drängte. Und nun ſchreibt ſie dieſe Erzählungen und Skizzen von einer gewiſſen Abſeitigkeit und Entferntheit, aus ihren vielen, lieben und feinen Beobachtungen, Erinnerungen und ſchweigenden, heimlichen Erlebniſſen heraus, ein wenig um ihre Ideen und Gedanken herum. Und ſo gut ſie darzuſtellen verſteht — und ſo viel es künſtleriſch oft genügen könnte, darzuſtellen, ſie muß noch ihre Betrachtungen zugeben, um ſich pſychologiſch was extra zugute zu thun, muß uns ihre Analyſe aufdrängen und ihre künſtleriſche, treffliche Darſtellung damit ſtören und ihre Erzählung ausbreiten; und das Unbefriedigte, Unfreie in ihr zwingt ſie, den Moment zu übertreiben, das Tragiſche zu ſuchen und zu raſch herbeizuführen und dem ſtarken Leben ein zu plötzliches Recht, eine zu plötzliche Gewalt zu geben, und ein wenig laut zu werden und erhitzt, wo ſie ruhig und zurückhaltend bleiben ſollte, und dann wieder zu viel Bedeutſamkeit und Sinn und Verſtändnis und Betrachtung in Menſchen und Dinge, beſonders in Menſchen, zu legen, große und kleine, junge und alte, einfache und ſchlichte, ſodaß ſie ihren Rahmen ſelbſt ſprengen und ſich breiter, ſchwerer, gehaltvoller thun, als ſie ſind und als ihnen zukommt. Das alles dachte ich mit einer ſteten Freude, die kein Unbehagen ſtörte. Denn es iſt ſo viel Talent in dieſen Skizzen, ſo viel Freude und friſches Leben, Liebe am Leben, an den Menſchen, an der Darſtellung, ſo viel Fühlen mit allem, mit dem Schickſalsvollen, Bitteren, Harten, Verſchuldeten und Unverſchuldeten, es iſt ſo viel Leid um Härte und Roheit, ſo viel ſtille Bitternis um die Ungerechtigkeit der Menſchen und ſo viel Mitleid mit ihrem Erliegen, ſei es den äußeren Verhältniſſen, ſei es der Exploſionsgewalt des Inneren — und beſonders bei Frauen im weiblichen Erwachen und bei der Jugend im erſten Verſtehen der ſchroffen, nüchternen Wirklichkeit klingt dies ſchweigende Mitleid auf —, daß man ſich den Genuß nicht ſtören läßt, nicht mehr fragt nach männlichem oder weiblichem Verfaſſer, nur dabei bleibt, daß man es müſſe mit einem Erſtling zu thun haben, mit all ſeinem Zuwenig und all ſeinem Zuviel, und mit vollen Verſprechungen für die Zukunft, wenn aus vielen kleinen Strichen ein Strich, aus vielen kleinen Zügen ein Zug, wenn die Andeutungen einer Art zur Ausprägung und Feſtigung geworden ſei, um einen dauernden Gehalt zu ſchenken.

Paris. Wilhelm Holzamer.

Die feindliche Kraft. Roman von John Antoine Nau. Einzige autoriſierte Ueberſetzung aus dem Franzöſiſchen von Ellen Godwyn. Wien und Leipzig 1904. Wiener Verlag. 366 S.

Wenn es etwas giebt, das noch intereſſanter für den Menſchenerforſcher iſt als die Pſychologie des Geſunden, ſo iſt es die Pſychopathie und ſpeziell die Pſychologie des erkrankten Hirns. Wer aber vermöchte anſchaulicher und eindringlicher zu ſchildern, was in ihm vorgeht, als der Pſychopath ſelbſt, falls er ſo unbefangen und zugleich ein ſo darſtellungsfähiger — Dichterpſycholog iſt, wie der Verfaſſer dieſer Selbſtbekenntniſſe, der nach dem Vorwort nicht Herr Nau, ſondern ein halbklarer Irrſinniger iſt, deſſen Manuſkript Herr Nau „etwas überarbeitet“ herausgiebt. Die Myſtifikation, falls hier eine vorliegt, iſt meiſterhaft gelungen. Alle, die Gelegenheit hatten, Irre gut kennen zu lernen und ſie genau zu beobachten, werden vielleicht zu der Anſicht kommen, daß dem Werk thatſächlich Aufzeichnungen „aus dem Irrenhauſe“, wie auch Lombroſo deren giebt, alſo Selbſtſchilderungen von Kranken zu Grunde liegen: iſt es dem Geſunden doch ſchwer, ſich in die Irrgänge der geſtörten Pſyche ſo zu verſetzen, wie es hier geſchah. Gefangen in dem ſtacheligen Geſtrüpp von Mißtrauen, Furcht, Hohn, Widerwillen und Haß, gepeitſcht von übermächtigen Trieben, liegt dieſer hülfloſe Geiſteskranke wie nackt vor uns. Zu den anderen Qualen geſellt ſich ſeine krankhafte, verzerrende, ſteigernde Phantaſie, die den ohnehin ſchrecklichen Aufenhalt im Irrenhauſe — der größte Teil des Buches ſpielt in der Anſtalt Baſſetot — mit ſo vielen teufliſchen Schnörkeln verziert! Was für ein Menſchendarſteller, dieſer Irrſinnige! Die Aerzte der Anſtalt, beſonders Froin und Bid’homme — die aber nach dem Schlußbrief des empörten Anſtaltsleiters keine Aerzte, ſondern Internierte waren —, die männlichen und weiblichen Kranken, die Wärter, Wärterinnen, die geſunden Verwandten und ihr Verhältnis zu dem Wahnſinnigen, — alle dieſe Geſtalten und dieſe Verhältniſſe ſind mit unheimlicher Schärfe, mit erbarmnngsloſer Plaſtik, mit divinatoriſcher Seelenkenntnis hingemalt. Der Verfaſſer iſt ein äußerſt geiſtreicher, überragender Kopf, und dennoch iſt er verrückt, völlig ſeinen Sinnestäuſchungen und Erinnerungsfälſchungen ausgeliefert und ganz außer Stande, Wahn und Wirklichkeit zu unterſcheiden. Aber er iſt ſich zu allem Elend dieſes in ihm wirkenden Wirrwarrs klar bewußt, er überſieht ihn zu Zeiten, und in dieſen luciden Intervallen weiſt er mit der Entſchiedenheit, die dem ziviliſierten Menſchen vor ſeiner Erkrankung angehört, alle moraliſche Verantwortung für ſeine Handlungen — die oft ſcheußlich ſind — ab und ſchiebt ſie auf die „feindliche Kraft“, die ihn überwältigt hat. Nach Art der geiſtreichen Paranoiker hat er ſich ein prächtiges Wahnſyſtem erdacht, das heißt, die Inkarnation der „feindlichen Kraft“, der geheimnisvolle, wilde Kmohoun aus Tkoukra, einem Planeten aus dem Sonnenſyſtem des Aldebaran, der in ihn, Beuly, eingezogen iſt und in ihm handelt, hat ihm dieſes ganze Syſtem eröffnet!

Das beiſpiellos merkwürdige Buch, das Ausblicke nach allen Gebieten giebt, beſonders nach dem der irrſinnigen Verbrecher, der ſchwankenden Grenzen zwiſchen geſundem und krankem Empfinden, der aufgehobenen Verantwortlichkeit bei ſcheinbar klarem Urteil, wird vor allem Mediziner intereſſieren, die das Werk geradezu einem Kolleg über Pſychiatrie zu Grunde legen könnten. Nicht weniger intereſſant und nutzbringend wäre es aber für Juriſten, namentlich für junge Richter und Staatsanwälte. Andererſeits gewährt das Werk dem Schriftſteller ein umfaſſendes Bild von der Wirkſamkeit der überreizten, machtvoll nach ihrer Weiſe die Umwelt geſtaltenden Phantaſie. — Die Ueberſetzung erſcheint ſehr ungleichwertig: Alpenkletterer, die auf plattem Boden abſtürzen, kamen mir dabei in Gedanken. Die ſchweren, ſtürmiſch beredſamen Stellen ſind gut überſetzt, ſonſt wimmelt’s von Fehlern. Das beſtändige „Ueblichkeit“ ſtatt „Uebelkeit“ wirkt aufreizend.

Genf. Ilſe Frapan-Akunian.

Zwei Frauenleben, unter dieſem Titel hat der Wiener Verlag von Paul und Victor Marguerittes Roman „Les deux vies“ eine deutſche Ausgabe veranſtaltet (422 S., Mk. 3,—, geb. Mk. 4,50). Dem franzöſiſchen Original hat Dr. Erich Meyer ſchon im vorigen Jahrgang (V, 1401) eine Beſprechung gewidmet, auf die wir zurückverweiſen. Die Ueberſetzung iſt meiſt flüſſig, aber handwerksmäßig und wimmelt von falſchen Konjunktiven.

Litteraturwiſſenſchaftliches

Eddalieder mit Grammatik, Ueberſetzung und Erläuterungen. Von Wilhelm Raniſch. (Sammlung Göſchen Nr. 171.) Leipzig 1903. G. J. Göſchens Verlag. 138 S. M. —,80.

Raniſch ſucht auf ſehr beſchränktem Raum dem Laien an einigen Beiſpielen eine Vorſtellung der Eddalieder zu geben. Die Auswahl, die litterar- und ſagengeſchichtlichen Einleitungen finde ich trefflich. Aus gründlichem Wiſſen iſt dem Leſer kurz und klar das weſentliche mitgeteilt. Die allgemeine Einleitung behandelt die Liederſammlung im ganzen, die Auswahl bietet einiges aus der Spruchdichtung und Götterſage (das Lied, wie Thor ſeinen von Thrym geraubten Hammer zurückgewann; die Schilderung von Valhall nach dem Grimnirlied; Weltſchöpfung und Welterneuung nach der Völuspa). Beſonders glücklich iſt die Auswahl aus der Heldenſage, indem zwei nordiſche Lieder aufgenommen ſind, die inhaltlich unſerem Nibelungenlied entſprechen und ſomit unmittelbaren Vergleich der nordiſchen und deutſchen Faſſung verſtatten. Aus dieſen altertümlichen, von nordiſchen Zuſätzen noch ziemlich freien Liedern erhellt, daß der Unterſchied keineswegs ſo groß iſt, wie man gemeinhin annimmt, wenn man die jüngeren nordiſchen Gedichte ſamt allen ihren ſpäteren mythologiſchen Zuthaten und Erweiterungen mit den deutſchen Quellen vergleicht. Das „Bruchſtück eines Sigurdliedes“, das die Liederſammlung bietet, ergänzt Raniſch nach Heuslers Unterſuchungen aus der Völſungaſaga zum „alten Sigurdlied“, das die Ereigniſſe der erſten Hälfte unſeres Nibelungenliedes bis zu Siegfrieds Tod erzählt. Das Atlilied entſpricht der zweiten Hälfte, der Nibelunge Not. Dieſe zwei nordiſchen Lieder, die zuſammen den Inhalt unſeres Nibelungenliedes umfaſſen, geben immerhin eine Vorſtellung von den verlorenen fränkiſchen Urgedichten. Das Nibelungenlied weicht namentlich durch die im 10. Jahrhundert erfolgten Aenderungen und Erweiterungen, durch die Verſchiebung des Rachemotives und äußerlich durch die Form der deutſchen Spielmannsepen des 12. Jahrhunderts, ſowie durch das höfiſch-ritterliche Gewand davon ab.

Die Erläuterung der Texte geſchieht durch eine wörtliche Ueberſetzung und durch Anmerkungen, die faſt jedes einzelne Wort nach Form und Sinn erklären. Die vorausgeſchickte Grammatik beſchränkt ſich nur auf das Verzeichnis der Haupterſcheinungen der Formenlehre. Man vermißt ein Wörterbuch oder mindeſtens ein Wörterverzeichnis, wodurch die Anmerkungen erheblich entlaſtet worden wären. Die metriſchen Bemerkungen im § 15 ſind unzulänglich, dem Laien und Anfänger ganz unverſtändlich. Eine ſpätere Auflage hätte alſo beſonders im elementaren Teil zu beſſern, um das Buch für weitere Kreiſe brauchbar zu machen.

Roſtock. Wolfgang Golther.

Verſchiedenes

Im öſterreichiſchen Italien. Von Ernſt Gnad. Innsbruck 1904. Verlag der Wagnerſchen Univerſitätsbuchhandlung. 218 S.

Man laſſe ſich durch den etwas ſteifen Titel nicht abſchrecken, ſondern leſe, und man wird ſeine Freude haben. Kein Buch war je weniger pedantiſch, als dieſes liebenswürdige, herzgewinnende, obgleich es in Schulmeiſterkreiſen ſpielt und einen Schulmeiſter zum Verfaſſer hat. Es ſind die Erinnerungen eines Deutſch-Oeſterreichers aus der Zeit, da er als blutjunger Gymnaſiallehrer (kaum über 20 Jahre alt) im Auftrage des Miniſteriums Thun in Udine, ſpäter Venedig und Padua ſich abplagte, um einer keineswegs bösartigen, aber politiſch erregten und ſich in ſyſtematiſcher Ablehnung des Gegenſtandes gefallenden Jugend deutſche Sprache und Litteratur beizubringen. Man wird zugeben: die Situation war intereſſant; wie eigens dazu ausgedacht, um einem feinen Beobachter Stoff zu Aufzeichnungen zu geben. Der Verfaſſer hat ſolche jedoch unterlaſſen, und alles, was er uns da vorführt, iſt aus freier Erinnerung nachgeſchrieben. Aber das Buch hat dabei nichts verloren. Was es etwa an chronologiſcher Verläßlichkeit einbüßt, gewinnt es andererſeits an Weite des Blicks, Vorurteilsloſigkeit des Standpunktes. Jedenfalls merkt man es ihm nicht an, daß ein halbes Jahrhundert zwiſchen ſeinen Vorgängen und deren Aufzeichnung liegt; und dem Verfaſſer noch weniger, daß er nach Kürſchner heute achtundſechzig Jahre auf dem Rücken hat. Welche Jugendlichkeit der Darſtellung, welch herzliche Freude an all dem Abſonderlichen, das er da aus dem Schrein ſeiner Erinnerungen hervorzieht; welch ſchmunzelnde Schelmerei, welch nachgenießende Behaglichkeit, wenn er etwas Komiſches zu verzeichnen hat! Dabei freilich auch welch milde Nachſicht, wenn er ein erlittenes Unrecht mitteilen muß. In dem Punkt allein merkt man es, daß ſeitdem viel Waſſer vom Berge gefloſſen iſt. Die Politik berührt er nur, wenn er muß, und da mit leidenſchaftslos abwägender Gerechtigkeit, wenn auch immer vom Standpunkte des Oeſterreichers, der er iſt. Dabei aber keine Spur von jenem wohlfeilen nachträglichen Prophetentum, in dem ſich ſonſt meine lieben Landsleute gefallen, wenn ſie Heimatgeſchichte ſchreiben; jenem post festum konſtruierten Scharfblick, der den Schleier der Zukunft durchdringt, die längſt zur Vergangenheit geworden iſt. Gnad verzichtet auf dieſen billigen Ruhm. Er hat nie etwas vorausgeſagt, nie mit gefurchter Stirne Mißſtände beſprochen und bitter ausgerufen: „Was ſoll daraus werden!“ — Er giebt ſich ehrlich als das, was er war: ein blutjunges Lehrerlein, froh, eine ſchöne Stellung zu haben, froh, dieſe im klaſſiſchen Lande ſeiner Jugendträume verſehen zu dürfen; ein Jüngling voll leichtherziger Lebensfreude, dem das Kritteln und Kannegießern fernlag, der ſich tragen ließ von der Stunde und ſie genoß, ohne lange darüber zu grübeln, was die nächſte bringen würde. Wohl verſetzt ihn ſeine Anhänglichkeit an das Land, das ihn geſandt, manchmal in Konflikte mit der Begeiſterung für jenes, das ſich ihm ſo unverhofft enthüllt, und an deſſen ſonnigen Herrlichkeiten er ſich täglich mehr berauſcht. Er hätte ſo gerne geſehen, daß man ſich geliebt oder doch — vertragen hätte. Aber da dies einmal ausgeſchloſſen war, begnügte er ſich damit, ſeine Pflicht zu thun und genoß, ohne ſich über das Weitere graue Haare wachſen zu laſſen, ſein Italien, ſeine Italiener.

Ganz beſonders letztere! Und das macht mir ihn ſo ganz beſonders ſympathiſch, daß ihn die Menſchen mehr intereſſierten als das Land, und mochte es noch ſo klaſſiſch ſein. Oder täuſche ich mich darin? — Ich glaube nicht. Man kennt Italien, ſeine hiſtoriſchen und Kunſtſchätze bis zum Ueberdruß genau, aber man kennt, trotz allem, was über ſie geſchrieben worden, die Italiener noch ſo gut wie nicht. Ich meine da nicht das lungernde Volk der Gaſſen; ich meine den Mittelſtand, die Leute in Hemdärmeln, in der Ungeniertheit ihres intimen Umgangs, ihrer allen Fremden gegenüber hermetiſch geſchloſſenen Behauſungen. Gnad hatte in ſeiner Stellung einen Paſſepartout und nützte ihn gehörig aus. Es iſt wirklich ergötzlich, zu beobachten, wie jeder Tag ihm, dem ſtaunenden Nordländer, neue Züge dieſes originellſten, ungenierteſten aller Völker enthüllt. Das Buch wimmelt von eigenartigen Typen. Ich hebe nur hervor Profeſſor Petronio, den gaſtronomiſchen Domherrn, den Präfekten Gerardi mit ſeinem geliebten Uchi, den intereſſanten Giuſeppe delle Vadova. Sie und noch viele andere hat Gnad mit meiſterhaftem Griffel in wenigen Strichen gezeichnet, und der Leſer fühlt ſich unwillkürlich zur Frage veranlaßt: warum iſt der Mann Profeſſor und nicht humoriſtiſcher Schriftſteller geworden? Er hätte gewiß Epoche gemacht. Und das italieniſche Leben! Wie hat er es aufgefaßt! Ich, der geborene Italiener, konnte immer nur ausrufen: Wie wahr! wie wahr! und über die Thatſache ſeufzen, daß man, um dergleichen zu ſehen, eben ein Fremder ſein müſſe; freilich ein Fremder mit offenem Aug' und hellem Kopfe.

Das Buch ſei Jedermann angelegentlichſt empfohlen.

Luzern. Carl Baron Torreſani.

Welt und Haus, die leipziger illuſtrierte Wochenſchrift (Redakteur Dr. Carl Weichardt), legt uns ihren fertigen Jahresband 1903/04 zur Beurteilung vor. Das Blatt, das erſt ſeit dritthalb Jahren exiſtiert, hat ſich nach ziemlich verunglückten Anfängen verhältnismäßig raſch mit in die erſte Reihe unſerer illuſtrierten Zeitſchriften geſtellt. Die Auswahl und Gruppierung der Beiträge verrät eine ſichere Hand, und die Illuſtrationen ſind, ohne ſich an dem allgemeinen überſtürzten Wettrennen nach dem „Aktuellſten“ zu beteiligen, faſt durchweg intereſſant. Jedem Heft ſind zwei Kunſtbeilagen beigegeben, die ſtets Wertvolles reproduzieren.

**

Notizen

Bismarck und Heine. Das Verhältnis des Fürſten Bismarck zur deutſchen Litteratur war bekanntlich ſehr platoniſcher Natur; um ſo intereſſanter iſt jede vereinzelte Aeußerung, die die litterariſche Geſchmacksrichtung des großen Kanzlers zu beleuchten geeignet iſt. Eine dieſer Aeußerungen hat der ehemalige Chef der Reichskanzlei, jetzige Kurator der Univerſität Bonn, Dr. von Rottenburg, kürzlich einem Berichterſtatter gegenüber wiedergegeben. In der Zeit, als der Streit um das Heine-Denkmal in Deutſchland tobte, wendete ſich die Kaiſerin Eliſabeth von Oeſterreich an den Fürſten Bismarck mit der Bitte, ſeinen Einfluß dahin geltend zu machen, daß das Denkmal in Heines Vaterſtadt, Düſſeldorf, errichtet würde. Die Majorität des düſſeldorfer Stadtrates, aus klerikalen Zentrumsleuten beſtehend, hatte ihr Votum gegen das Denkmal abgegeben. Ein Mitglied dieſer Mehrheit überſandte dem Fürſten Bismarck eine anonym verfaßte Denkſchrift, in der der Proteſt gegen das Heine-Denkmal des langen und breiten motiviert war. Der Fürſt bat Rottenburg, dies Memorandum durchzuleſen, und dieſer trug ihm dann die weſentlichſten Punkte daraus vor. Man klagte den Dichter an, daß er von Hohenzollerns Aar geſagt, es möchten ihm die Nägel beſchnitten werden, da er ſo viel zuſammengerafft hätte. Da meinte Bismarck: „Hat denn Heine ſo unrecht gehabt? Können wir leugnen, daß der Rechtstitel Friedrichs des Großen auf Schleſien nicht einwandfrei war?“ Man klagte Heine an, daß er Napoleon I. verherrlicht habe. „Ich kann es ihm nicht verargen“, meinte Fürſt Bismarck. „Ich hätte, wäre ich an ſeiner Stelle geweſen, kaum anders gehandelt. Hätte es mir, wenn ich wie Heine als Jude geboren wäre, gefallen können, daß man um 8 Uhr abends die Thore der Judenſtadt abgeſperrt, überhaupt die Juden unter die ſchwerſten Ausnahmegeſetze geſtellt hat? Ein Heine mußte naturgemäß in dem Manne, der die franzöſiſche Geſetzgebung in die Rheinlande brachte, die Ausnahmegeſetze insgeſamt aufhob, einen Erlöſer von martervollem Drucke preiſen.“ — Am Schluſſe des Vortrages bemerkte der Fürſt: „Und vergeſſen die Herren denn ganz, daß Heine ein Liederdichter iſt, neben dem nur noch Goethe genannt werden darf, und daß das Lied gerade eine ſpezifiſch deutſche Dichtungsform iſt?“ — So konnte ſich denn Fürſt Bismarck mit vollſter Ueberzeugung an die Seite der Kaiſerin Eliſabeth ſtellen und für die Errichtung eines Heine-Denkmals eintreten. Das Vorurteil erwies ſich freilich ſtärker als ſelbſt eine Kaiſerin und ein deutſcher Reichskanzler.

Der „Richter von Zalamea“ und ſeine Bearbeiter. In einer neuen, ſehr friſchen Ueberſetzung Rudolf Presbers hat das Leſſingtheater zum Beginn der Aera Brahm Calderons „Richter von Zalamea“ auf die Bühne gebracht (ſ. oben Sp. 73). Aus dieſem Anlaß dürfte ein kleiner Rückblick auf die Bühnenſchickſale des vor gerade 250 Jahren (1654) im Druck erſchienenen Werkes intereſſieren, den wir der berliner „Poſt“ entnehmen. Die erſte deutſche Calderon-Ueberſetzung überhaupt, das „Spaniſche Theater, aus dem Franzöſiſchen von Linguet“ von J. Fr. M. Zachariä, die im Jahre 1770 in Braunſchweig erſchien, enthielt neben drei anderen calderonſchen Stücken bereits den „Richter“ unter dem Titel „Die beſtrafte Entführung“. Auf die Bühne brachte der berühmte Theaterdirektor und Shakſpere-Bearbeiter Friedrich Ludwig Schröder das Drama in Hamburg zuerſt in eigener Bearbeitung unter dem Titel „Amtmann Graumann oder die Begebenheiten auf dem Marſch“. Schröder hatte dem Geſchmack des Publikums viele Zugeſtändniſſe gemacht, die Handlung war nach Deutſchland verlegt, die Amtmannstochter wird glückliche Frau. Der Schauſpieler Stephanie der Jüngere in Wien trat alsbald in Schröders Fußtapfen, ging aber mit dem Original in ſeiner ihm auch ſonſt eigenen Art noch ſchlimmer um. In ſeinem „Oberamtmann und die Soldaten“ iſt aus dem ſpaniſchen Hauptmann ein deutſcher Student geworden. Der Muſenjünger mußte die Offiziersſtelle deshalb einnehmen, weil es ſich, wie Stephanie bekundet, „mit der Verfaſſung unſerer vaterländiſchen Truppen garnicht vertrage, daß ein deutſcher Offizier, der noch wirklich in Dienſten ſtehe, einen Mädchenraub zu begehen wage“. Seine Bearbeitung wurde während der Jahre 1780 bis 1799 dreiundzwanzig Mal am wiener Burgtheater aufgeführt. Eine ebenfalls im Jahre 1780 in Berlin anonym erſchienene Bearbeitung, „Die Begebenheiten auf dem Marſch oder der Alcalde von Zalamea“, behielt wenigſtens den ſpaniſchen Schauplatz bei. Eine wirkliche Kenntnis von dem ſpaniſchen Original empfing aber das deutſche Publikum erſt aus der Ueberſetzung calderonſcher Schauſpiele durch Otto von der Malsburg und Johann Diedrich Gries. In der Ueberſetzung des letzteren ließ Karl Leberecht Immermann den „Richter von Zalamea“ gelegentlich einer Feſtvorſtellung zu Ehren des Kronprinzen von Preußen, des nachmaligen Königs Friedrich Wilhelm IV., auf ſeiner düſſeldorfer Muſterbühne im Jahre 1835 aufführen. Auch der Bearbeitung des Dramas durch den ſtuttgarter Theaterintendanten Feodor von Wehl im Jahre 1861 lag die griesſche Ueberſetzung zugrunde, an die ſich im weſentlichen auch Adolf Wilbrandt in ſeiner am 30. Mai 1882 im wiener Hofburgtheater zum erſten Male aufgeführten Bearbeitung gehalten hat.

Nachrichten

Todesnachrichten. In Kopenhagen wurde am 4. September der bekannte däniſche Schriftſteller Guſtav **Esmann** durch ſeine Geliebte, eine Medizinalſtudentin, erſchoſſen. Esmann war verheiratet, lebte aber von ſeiner Frau getrennt. Er war einer der fruchtbarſten Luſtſpielverfaſſer Dänemarks und iſt mit ſeiner ſatiriſchen Komödie „Die liebe Familie“ vor zehn Jahren auch in Berlin (am Neuen Theater) erfolgreich zum Wort gekommen. Außerdem war er einer der angeſehenſten Theaterkritiker Kopenhagens. Er zählte erſt vierundvierzig Jahre.

* *

Perſönliches. Gerhart **Hauptmann** hat ſich vor kurzem mit Fräulein Margarete Marſchalk, einer Schweſter des Komponiſten Max Marſchalk, verheiratet. Die früh geſchloſſene erſte Ehe des Dichters, der mehrere Söhne entſproſſen ſind, war ſchon ſeit einer Reihe von Jahren geſchieden. — Der Dramaturg und Regiſſeur des münchener Schauſpielhauſes Dr. Fritz **Braumüller** iſt in gleicher Eigenſchaft für das kgl. Hoftheater in Wiesbaden verpflichtet worden.

* *

Eine Reuter-Sintflut. In dieſem Sommer waren, wie bekannt, dreißig Jahre ſeit dem Tode Fritz Reuters verfloſſen. Infolgedeſſen werden ſeine Werke am kommenden 1. Januar für den Verlagsbuchhandel frei. Welche geſchäftlichen Hoffnungen an dieſen Tag geknüpft werden, mag aus der Thatſache hervorgehen, daß zur Zeit — wie uns mitgeteilt wird — nicht weniger als zweiundzwanzig neue Ausgaben von Fritz Reuters Werken verbreitet werden.

* *

Die „Comédie Française“ und ihre Klaſſiker. Im „Figaro“ wurde vor kurzem eine Statiſtik der Aufführungen mitgeteilt, die den franzöſiſchen Klaſſikern in der „Comédie Française“ ſeit ihrer Begründung 1680 bis zum 31. Dezember 1903 zuteil geworden ſind. Molière ſteht obenan mit einer Geſamtzahl von 20 949 Aufführungen, Racine hat 6337 Vorführungen ſeiner Werke zu verzeichnen, Corneille 4757. Von allen Stücken Molières ſind der „Geizige“ und der „Arzt wider Willen“ am häufigſten geſpielt worden; jedes von ihnen faſt 1600 mal. Bei Racine ſind die meiſt geſpielten Stücke: die „Phädra“ und „Les Plaideurs“, bei Corneille: der „Cid“ und ſein Luſtſpiel „Der Lügner“. Regnard iſt in dem gleichen Zeitraum 5282 mal, Voltaire 3950 mal, Marivaux iſt 2445 mal und Beaumarchais 1196 mal aufgeführt worden.

* *

Allerlei. Eine neue Klaſſiker-Prachtausgabe, die nach dem Großherzog von Sachſen-Weimar den Namen Wilhelm Ernſt-Ausgabe führen ſoll, wird vom Inſel-Verlag mit Unterſtützung eines reichen Kunſtfreundes vorbereitet. Der letztere hat ſich bereit erklärt, für jeden Band 10 000 M. beizutragen, unter der Bedingung, daß vom Erlös ein beſtimmter Betrag an den Vorſtand des neuen Muſeums in Weimar abgeführt wird. — Dem Dichter der „Wacht am Rhein“, Max Schneckenburger, iſt in Burgdorf in der Schweiz, wo er 1849 als Dreißigjähriger ſtarb, ein Denkſtein errichtet worden. — In dem von der Zeitſchrift „De Vlamingen“ ausgeſchriebenen Preisausſchreiben für vlämiſche Litteratur gewann den erſten Preis Hubert Melis mit ſeinem Schauſpiel: „Neues Leben“, den zweiten Louis Slok, der Dichter des Schauſpiels „Neue Schätze“. Es hatten ſich 17 Mitbewerber eingefunden.

Zuſchriften

1.

Herr Herman Heijermans fühlt ſich durch das Referat, das unſer holländiſcher Mitarbeiter im zweiten Auguſtheft (Sp. 1591) von ſeinem Aufſatz im „XX. Eeuw“ gegeben hat, und durch die von uns daran geknüpfte Bemerkung ungerecht behandelt. Wir geben deshalb aus ſeiner ausführlichen brieflichen Erwiderung hier die weſentlichſten Stellen — mit einigen ſtiliſtiſchen Aenderungen, deren das Deutſch des Ausländers bedurfte — wieder:

„. . . Ich begreife ganz gut, daß das mächtige Deutſchland über eine holländiſche Armee lächelt und den kleinen Nachbar als eine quantité négligeable betrachtet, aber ſobald wir uns auf dem Gebiete von Kunſt und Wiſſenſchaft treffen, hat dieſer komiſche Nationalismus keine Bedeutung und kein Recht. Jeder gebildete Holländer ſpricht deutſch und kennt ungefähr die deutſche Litteratur — und es iſt ſelbſtverſtändlich, daß den holländiſchen litterariſchen Kreiſen die deutſche Litteratur vollſtändig bekannt iſt. Auch der Schriftſteller Heijermans iſt kein Chineſe, ſondern ein gebildeter Nachbar, dem Kunſt und Leben der Deutſchen keine terra incognita iſt! Ihre kleine Bosheit hat mich darum ſehr geärgert, weil auch in Deutſchland die Sitte beſteht, daß, wenn eine Zeitſchrift oder eine Zeitung etwas ſagt, die andern ruhig dasſelbe ſagen. (Hm? D. Red.) Daher iſt Ihre Bemerkung durch die ganze deutſche Preſſe gewandert. Es kommt dazu, daß Ihr Korreſpondent meine Meinung nicht richtig verſtanden oder wiedergegeben hat. Ich habe Deutſchland nicht beſchimpft, ſondern für alle Länder der Welt das Axiom aufgeſtellt: ‚Das Land ohne eine tüchtige Geſamtlitteratur kann nur eine wurmſtichige Art Theaterkunſt hervorbringen‘. Und in weiterer Vertretung dieſes Standpunktes habe ich meine Meinung dahin ausgeſprochen, daß, wenn wir von den ‚outwaakte enkelingen‘, d. h. den ‚vorzüglichen Ausnahmen‘ in Deutſchland abſehen, ‚der allgemeine Eindruck der deutſchen Wortkunſt ſich zu dem von Holland verhält wie grobe Rhetorik zu bewußter Einfalt.‘ Ich habe alſo nicht von ‚Novellen- und Romanlitteratur‘ geredet und den Ausdruck ‚Tiefſtand‘ nicht gebraucht. Es bleibt meine Anſicht, daß die Wortkunſt, das künſtleriſche Prüfen und Bearbeiten der Sprache in Holland höher ſteht, reifer und beſſer iſt als in Deutſchland im allgemeinen, und ebenſo halte ich daran, als einem Naturgeſetz für alle Bühnendichtung, feſt — wie auch die Vergangenheit es uns lehrt —, daß ein Theaterſtück ohne litterariſche Qualitäten, ohne die dichteriſche Sorge für das Wortmaterial wenig mit Kunſt zu thun hat. (Sie haben in Deutſchland meine ‚Hoffnung‘ und ‚Ora et labora‘ gehabt: glauben Sie ruhig, daß die Ueberſetzung die beſſeren Qualitäten dieſer Stücke hingerichtet hat!) Man kann als Schriftſteller dieſe Anſicht niederſchreiben, ohne ſelbſt etwas Gutes erreicht zu haben. Aber weil wir Holländer beſtimmt fühlen, daß alle Dramen und Luſtſpiele, die nicht vor allem ſchöne Litteratur bezwecken, tot geboren ſind, ſind wir ſchon ein wenig weiter als die deutſchen Schriftſteller, die nur für die praktiſche Bühne arbeiten. Dies iſt die ehrliche, auf Thatſachen gegründete Meinung einer holländiſchen Provinzberühmtheit.“

Scheveningen. Herm. Heijermans.

2.

Hochgeehrter Herr Doktor!

In Ihrer wohlwollenden Würdigung der neuen Folge des Biographiſchen Jahrbuches und Deutſchen Nekrologes (Litt. Echo VI, Sp. 1607) fragen Sie zum Schluß nach dem Einteilungs-Prinzip. Es iſt — ſowohl für die ſelbſtändigen Artikel als für die Totenliſte — das alphabetiſche. Jedem Band iſt ein Namen-Verzeichnis in alphabetiſcher Reihenfolge beigegeben, ſowohl für die Nekrologe des Berichtsjahres als für die Ergänzungen und Nachträge. In der Totenliſte ſind endlich außer den 200 bis 250 Namen des Textes, die durch Sternchen kenntlich gemacht ſind, alphabetiſch noch einige weitere Hundert von Namen derjenigen eingereiht, die vorläufig oder überhaupt keinen eingehenden Artikel, ſondern nur durch Angabe von Geburts- und Todestag, Litteratur- und ſonſtige knappe Nachweiſe Erwähnung im Jahrbuch finden können. Daß dieſe aphabetiſchen Regiſter die bei jedem lexikaliſchen Werk unerläßliche Ueberſicht in ausreichender Weiſe geben, ſcheint mir zweifellos. Von einer Einteilung nach Ständen ſah ich für die Einzel-Bände ebenſo ab, wie (aus techniſchen Rückſichten) von einer ſonſt erwägenswerten Anordnung nach kalendariſchen Daten. Nach Erſcheinen des zehnten Bandes iſt ein Geſamt-Regiſter geplant, das alle bisher im Text oder in der Totenliſte eingereihten Namen alphabetiſch, chronologiſch und nach Berufen vor Augen ſtellt. Einſtweilen genügen hoffentlich die jedem einzelnen Band beigegebenen alphabetiſchen Namen-Verzeichniſſe.

Hochachtungsvoll

Grundlſee, 14. Auguſt 1904.

Anton Bettelheim.

3.

Die in dem Aufſatz „Meredith in Deutſchland“ von F. von Bülow (Sp. 1637) erwähnten Kürzungen in unſerer Ausgabe ſind nicht etwa willkürlich von der Ueberſetzerin gemacht, ſondern von Meredith ſelbſt. Unſere Ausgaben der Werke Meredith’ ſind die einzig vom Dichter autoriſierten: die Uebertragung geſchieht aufgrund der Faſſung letzter Hand, die ſeit mehreren Jahren in England anſtelle der urſprünglichen Texte zur Verbreitung gelangt. Hier hat die Konkurrenzausgabe aus der Not eine Tugend machen müſſen, denn dieſe neue, gekürzte Ausgabe ſteht unter Schutz.

Berlin. S. Fiſcher Verlag.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Becker, Hans Otto. Die Schwurgenoſſen. Gießen, Emil Roth. 144 S. M. 1,50 (2,—).

Beier, Theodor [John Wilmers]. Marine-Allerlei. Marine-Humoresken. Berlin, Boll & Pickardt. 156 S. M. 1,50.

Berkow, Karl [E. v. Wolfersdorff]. Der Schatten. Roman. Berlin, Otto Janke. 371 S. M. 4,—.

Blomberg, Anna v. Er trug ſein Kreuz. — Gewiſſen. 2 Novellen. Leipzig, C. Ungleich. 205 S. M. 2,50 (3,50).

Blüthgen, Vict. Bruder Serafin. — Auf Kriegsfuß. Novellen. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 157 S. M. —,50 (—,75).

Brachvogel, Carry. Die Erben. Roman aus Neu-Deutſchland. Berlin, Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 267 S. M. 4,— (5,—).

Caſtanier, Prosber. Die Tochter des Kröſus. Prag, A. Hyeck. 323 S. M. 4,—.

Elſter, O. Nach 20 Jahren. (Clariſſa.) Roman. (Kürſchners Bücherſchatz. Nr. 414.) Berlin, Herm. Hillger. 112 S. M. —,20.

Erich, Jul. Seine Freundin vom Brettl. Ein Roman aus der berliner Bohème. Berlin, Verlag Continent. 224 S. M. 2,—.

Gleichen-Rußwurm, Alex. Frhr. v. Pfifferlings Reiſe- u. Liebesabenteuer. Berlin, Boll & Pickardt. 102 S. M. 1,—.

Hermes, Richard. Wenn das Märchen wandert. Dresden, E. Pierſon. 96 S. M. 2,— (3,—).

Heymann, Rob. Von Golgatha nach Rom. Hiſtor. Roman. Leipzig, Herm. Dege. 280 S. M. 3,— (4,—).

Kaltenhauſer, Fanny. Das Leben u. Leiden e. Weibes. Oeſterreichiſcher Gebirgsroman. Berlin, Alfred Schall. 307 S. M. 3,50 (4,50).

Kramer, Sigm. Frhr. v. Auf der Suche nach Wahrheit. Novellen. München, Carl Haushalter. 101 S. M. 2,—.

Meyer, Alfr. Rich. Colombine. Ein Sommernachtstraum. Göttingen, Lüder Horſtmann. 15 S. M. —,50.

Noël, A. Feſſeln. Eine wiener Geſchichte. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 142 S. M. —,50 (—,75).

Pfaender, Herm. Leute vom Turf. Roman aus dem Sportleben. Berlin, Verlag Continent. 171 S. M. 2,— (3,—).

Weiſe, Paul. Im Weſtend-Hotel. Kriminal-Novelle. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 144 S. M. —,50 (—,75).

Woikowsky-Biedau, Vict. v. Helga. Leipzig, Burckhardts Muſikverlag. 96 S. M. —,80.

Foley, Charles. Tragödien hinter den Couliſſen. Novellen. Aus dem Franz. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 158 S. M. —,50 (—,75).

Hallſtröm, Per. Ein geheimes Idyll u. andere Novellen. Ueberſetzt v. Francis Maro. Leipzig, Inſel-Verlag. 297 S. M. 4,— (5,—).

Hallſtröm, Per. Verirrte Vögel. Ueberſ. von Francis Maro. Leipzig, Inſel-Verlag. 96 S. M. 4,— (5,—).

Korolenko, Wladimir. In der Nacht u. andere Novellen. Aus dem Ruſſ. v. Heinr. Harff. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 152 S. M. —,50 (—,75).

Ouida, Bebée. Roman. — Die ſchöne Favette. Eine Rokokoſkizze. Deutſch v. A. Roehl. [Kürſchners Bücherſchatz. Nr. 415.] Berlin, Herm. Hillger. 111 S. M. —,20.

Schwob, Marcel. Das Buch v. Monelle. Deutſche Nachdichtung v. Frz. Blei. Leipzig, Inſel-Verlag. 181 S. M. 5,— (7,—).

Sienkiewicz, Heinr. Der Leuchtturmwärter. — Lilian Moris. Novellen. Graz, Styria. 283 S. M. —,40.

b) Lyriſches und Epiſches

Bacher, Eduard. Frühlingsſtürme. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 54 S. M, 1,— (2,—).

Borchers, Georg. Roſen u. Dornen. Hohelieder u. Klagelieder des Herzens. Dresden, E. Pierſon. 228 S. M. 3,— (4,—).

Buchwald, Wolfgang. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 128 S. M. 2,— (3,—).

Hauptmann-Albertini, Carlo. Vulnera. Versi. Dresden, E. Pierſon. 114 S. M. 5,—.

Hirſchl, Arth. Nirvana. Singen u. Sagen. Dresden, E. Pierſon. 68 S. M. 1,50 (2,50).

Holzinger-Rodenſtein, Karl. Spielmannslieder. Neue Gedichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 64 S. M. —,80 (1,50).

Münch, Otto. Heiteres u. Boshaftes. Humoriſtiſch-ſatir. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 26 S. M. —,60 (1,60).

Pförtner, Hans. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 54 S. M. 1,— (2,—).

c) Dramatiſches

Braſch, Paul. Am Osmanenhof. Hiſtoriſches Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. 104 S. M. 1,50.

Conty, A. Guſti oder Ein anſtändiges Heim. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. 76 S. M. 1,50.

Gesmund, Armin v. Der Pfarrer v. Neuenkirchen. Drama. Dresden-Blaſewitz, R. v. Grumbkow. 112 S. M. 2,—.

Radlauer, Curt. Lorbeer u. Liebe. Einakter-Cyklus. Leipzig, Luckhardts Muſikverlag. 86 S. M. 1,—.

Ringer, Max. Ingo. Dramatiſches Sittenbild aus deutſcher Vergangenheit. Nach Guſt. Freytags gleichnam. Roman bearb. Wien, Verl.-Anſt. n. Litteratur u. Kunſt. 96 S. M. 2,50.

Schulte vom Brühl, W. Der Aſſiſtenzarzt. Drama. München, Friedr. Rothbarth. 100 S. M. 1,50.

Schwätzer, J. Es ſchickt ſich nicht. Luſtſpiel. Dresden, E. Pierſon. 22 S. M. —,75.

Torau, M. Vor dem Lebensfeſt. Drama. Dresden, E. Pierſon. 116 S. M. 2,50.

Siengalewicz, Zeno v. Sankt Elend. Trauerſpiel. Dresden, E. Pierſon. 88 S. M. 1,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Ebner, Thdr. Eduard Mörike. Ein ſchwäb. Charakterbild. Stuttgart, Chr. Belſer. 43 S. M. —,60.

Goethes ſämtliche Werke. Jubiläums-Ausg. in 40 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. der Hellen. 35. Bd. Schriften zur Kunſt. Mit Einleitung u. Anmerkgn. v. Wolfg. v. Oettingen. Stuttgart, J. G. Cotta. 388 S. M. 1,20 (2,—, 3,—).

Knapp, Alb. Auf Goethes Hingang. 28. III. 32. [Abdr. aus Alb. Knapps I. Chriſtoterpe, 1833 zu Tübingen.] Berlin, Vaterländ. Verlags- u. Kunſtanſtalt. 21 S. M. —,20.

Ley, Dr. Hans. Die litterariſche Thätigkeit der Lady Craven, der letzten Markgräfin von Ansbach-Bayreuth. [Erlanger Beiträge zur engl. Philologie und vergl. Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Herm. Varnhagen.] Erlangen, Frdr. Junge. 91 S. M. 2,60.

Lichtenbergs Briefe [1790—1799]. Hrsg. von Albert Leitzmann und Carl Schüddekopf. 3 Bde. Leipzig, Dieterich. 397 S. M. 10,— (12,50).

Müller, Dr. Karl. Die Geſchichte der Zenſur im alten Bern. Bern, K. J. Wyß. 209 S. M. 2,50.

Reményi, Eliſab. Ellen Key. [Moderne Eſſais, hrsg. v. Dr. H. Landsberg.] Berlin, Goſe & Tetzlaff. 44 S. M. —,50.

Schillers ſämtl. Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. der Hellen. Bd. VI. Maria Stuart. Die Jungfrau v. Orleans. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Jul. Peterſen. Stuttgart, J. G. Cotta. 402 S. M. 1,20 (2,—, 3,—).

Diderot, Denis. Briefe an Sophie Voland. Ausgewählt, übertr. u. eingeleitet v. Vally Wygodzinsky. Leipzig, Inſel-Verlag. 302 S. M. 5,— (7,—).

Wolynski, A. L. Anton Tſchechow. Ueberſ. v. Joſ. Melnik. Frankfurt a. M., Litt. Anſtalt Rütten & Loening. 30 S. M. 1,—.

e) Verſchiedenes

Bélart, Hans. Nietzſches Metaphyſik. Berlin, Franz Wunder. 120 S. M. 8,—.

Klenz, Heinr. Wörterbuch nach der neuen deutſchen Rechtsſchreibung. Leipzig, G. J. Göſchen. 268 S. M. —,80.

Séailles, Prof. Gabr. Das künſtleriſche Genie. Eine Studie. Ueberſ. v. Marie Borſt. Leipzig, E. A. Seemann. 292 S. M. 3,— (4,—).

Univerſal-Bibliothek. 3376—3380. **Schopenhauers** Briefe an Becker, Frauenſtädt, v. Doß, Lindler u. Aſher; ſowie andere, bisher nicht geſammelte Briefe aus den J. 1813 bis 1860. Hrsg. v. Eduard Griſebach. 504 S. Geb.

M. 1,50. — 3570—3575. Geſetzbuch, bürgerliches, f. das Deutſche Reich, nebſt dem Einführungsgeſetz zum bürgerlichen Geſetzbuche vom 18. VIII. 1896. Textausg. mit Einleitg. u. Sachregiſter. Hrsg. v. Karl Pannier. 574 S. M. 1,—. Leipzig, Ph. Reclam jun. Je M. —,20.

Kataloge

Richard Härtel, Vogtländiſches Antiquariat in Plauen.
  Lagerverzeichnis Nr. 19: Raritäten Käſtlein, enth.: Alte Drucke, Curioſa, Werke zur vogtl. und ſächſ.-thüring. Geſchichte, Wappen, Porträts, Flugſchriften u. ſ. w.
  Lagerverzeichnis Nr. 20: Eine Sammlung von faſt 2000 maleriſchen Städteanſichten, Landkarten u. ſ. w.
Jürgenſen & Becker, Antiquariat in Hamburg.
  Katalog Nr. 21: Neueſte Erwerbungen aus allen Gebieten. Hamburgenſien.
Ferdinand Schoeningh, Antiquariat in Osnabrück.
  Katalog Nr. 50: Litterariſche Seltenheiten aus früheren Jahrhunderten.
  Katalog Nr. 53: Porträts.
Skandinavisk Antiquariat in Kopenhagen.
  Katalog Nr. 8: Nordiſche Sprachwiſſenſchaft und ältere Literatur, Bibliothekwerke und Zeitſchriften.
  Katalog Nr. 11: Polarforſchung, Grönland, Island und d. Färöer.
Karl Theodor Völckers Verlag und Antiquariat in Frankfurt a. M.
  Katalog Nr. 245: Aeltere deutſche Litteratur bis 1750. Flugſchriften verſch. Inhalts.
  Katalog Nr. 246: Franken und Thüringen.
  „ Nr. 247: Kunſt und Kunſtgewerbe.
  „ Nr. 248: Occultismus.

Antworten

Herrn Sch. in Darmſtadt. Ein Blatt dieſer Art exiſtiert in Frankreich nicht. Am eheſten dürfte die »Revue« (früher »Revue des Revues«) Ihren Zwecken entſprechen, die zweimal monatlich erſcheint und ſehr reichhaltig iſt. Der Vierteljahrspreis beträgt 5 Mark. Vielleicht finden Sie aber auch in der ſehr billigen Wochenſchrift „La Semaine littéraire“ (Genf, Boulevard du Théâtre 4) das Gewünſchte, die Ihnen auf Wunſch eine Probe-Nummer ſchickt (Jahrespreis M. 7,50).

Berichtigung. Zu der Beſprechung des Buches von Chamberlain und Poske über „Heinrich von Stein und ſeine Weltanſchauung“ (Sp. 1532) war als Verlag die ehemalige Firma Georg Heinrich Meyer genannt. Die Verlagsbuchhandlung von Georg Müller in München bittet uns, mitzuteilen, daß das Buch ſeither ſamt dem größten Teile der anderen Verlagswerke von G. H. Meyer in ihren Verlag übergegangen iſt.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Das Alkaloid des Tabaks, das Nikotin, iſt, wie man weiß, eines der ſtärkſten Gifte und übertrifft in dieſer Hinſicht noch das Coffeïn. Dennoch iſt bekanntlich eine gute Taſſe Mocca und eine feine Zigarre oder Zigarette ein Hochgenuß, dem wohl ſelten jemand, zumal nach der Mahlzeit oder bei geiſtiger Arbeit, ganz entſagen möchte. Dieſer ſcheinbare Widerſpruch liegt teils in der Form des im Rauche ſich mit verflüchtigenden, alſo nur zum Teil in den Körper gelangenden Nikotins, teils in den kleinen, von längeren Pauſen unterbrochenen Doſen, in welchen es der maßvolle Raucher zu ſich nimmt. Wie man vom Kaffee geſagt hat, er ſei ein langſames Gift, infolge deſſen man es nicht über achtzig Jahre bringe, ſo ſieht man auch ſehr viele alte Leute, die ihr Leben lang Freunde einer guten Zigarre waren und ſich dabei, abgeſehen von den naturgemäßen Beſchwerden der Greiſenjahre, ſehr wohl befinden. Das Angenehme, Anregende für das Denken, für die Verdauung, ja ſelbſt das leicht Desinfizierende für kariöſe Zähne — das ſind allgemein anerkannte Vorzüge der Zigarre.

So lange man nicht übertrieben, leidenſchaftlich oder unpraktiſch raucht, wird man alſo ſtets nur die guten Seiten dieſes verbreitetſten aller Genußmittel kennen lernen. Aber das Uebermaß macht uns auch mit der Kehrſeite der Medaille bekannt, nämlich mit den Krankheitserſcheinungen der chroniſchen Nikotinvergiftung oder des Nikotinismus.

„Chaque fête a son lendemain“ oder: „Nach jedem Gelage folgt der Katzenjammer.“ Dies erfährt ſchon der jugendliche Raucher nach den erſten Verſuchen infolge ganz akuter Einwirkung des Alkaloids. Doch dieſe Symptome (Erbrechen, Kopfſchmerz, Muskelzittern, Angſtgefühl) gehen durch Gewöhnung allmählich zurück, um viel ſchlimmeren Platz zu machen, zumal, wenn zu viele und zu geringe (alſo nikotinreichere) Zigarren bei leerem Magen geraucht werden, wenn man den Rauch oder nikotinhaltigen Speichel ſchluckt. Dann entſtehen die Symptome des chroniſchen Nikotinismus: Herzbeſchwerden, Hals- und Bronchialkatarrh, Schwindel, Muskelſchwäche, beſonders aber Arterien-Verkalkung ꝛc.

Erſt dem Geheimrat Profeſſor Dr. Gerold zu Halle a. d. Saale gelang es nach vielen Verſuchen, dem Nikotin ſeine giftige Eigenſchaft durch Neutraliſierung (Bindung) zu nehmen, ohne doch dem Tabak das für ihn als Genußmittel unentbehrliche Alkaloid zu entziehen. Bei dem Geroldſchen Verfahren wird der Tabak nämlich vor der Bearbeitung ſo präpariert, daß das chemiſch gebundene Nikotin, unter gleichzeitiger Einwirkung der antidotiſch wirkenden Präparationsſtoffe, im Verbrennungsprozeß phyſiologiſch abſolut unſchädlich iſt.

So ſegenbringend nun das Werk Gerolds, die Bändigung des gefährlichſten Feindes der Raucher, auch war und iſt, ſo blieben bekanntlich die Wirkungen der giftigen Verbrennungsgaſe für den ſenſitiven Raucher immerhin noch unliebſame Begleiterſcheinungen. Hier mußte auch die Wiſſenſchaft vorerſt Halt machen. Wie wir nun einer Mitteilung aus dem pharmaceutiſchen Inſtitut der Berliner Univerſität entnehmen, gelang es dem bekannten Chemiker Herrn Univerſitäts-Profeſſor Dr. H. Thoms in Berlin, nach vielen Verſuchen endlich ein Verfahren zu finden, auch dieſe ſchädlichen Stoffe des Tabakrauches zu beſeitigen, ohne dem Tabak das geſchätzte Aroma und den angenehmen Geſchmack zu nehmen. Es wird dieſes mittelſt einer patentierten Methode durch Rauchfiltration erreicht, indem die Giftſtoffe in der Schutzvorrichtung zurückgehalten werden. Der ſo entgiftete, in den Mund gelangende Rauch behält aber ſein volles Aroma, und die hiernach hergeſtellten Zigarren haben infolgedeſſen einen milden, dabei lieblich anregenden Geſchmack.

In Anbetracht der Thatſache, daß es ſich hier nicht nur um die Vermeidung der ſchädlichen Wirkung des Nikotins und ſeiner Spaltprodukte, der Pyridinbaſen, ſondern auch um Abſorption von dem unangenehm riechenden ätheriſchen Brenzöl, von Schwefelwaſſerſtoff, Ammoniak, Blauſäure ꝛc. handelt, müſſen Wendts Patent-Zigarren*), welche jetzt nach der vereinigten Gerold-Thoms-Methode hergeſtellt werden, zur Zeit als die geſundheitsdienlichſten aller hygieniſchen Zigarren bezeichnet werden. Es mag hinzugefügt werden, daß Profeſſor Dr. G. v. Lagerheim im Laboratorium der Univerſität Stockholm die Thomsſche und Geroldſche Erfindung einer eingehenden Nachprüfung unterzogen hat und beſtätigt, daß die geſtellte Aufgabe in vorzüglicher Weiſe gelöſt iſt.

Sanitäts-Rat **Dr. C.**

---

*) Wendt's Zigarren-Fabriken A.-G., Bremen.

Beſtellen Sie ſofort bei Ihrem Buchhändler:

D. Fr. Naumann,

Demokratie u. Kaiſertum

3. völlig neu bearbeitete Auflage (8. bis 14. Tauſend)

br. Mk. 1.20, gbd. Mk. 2.

Verlag der „Hilfe", Berlin-Schöneberg.

Der bekannte, von Freund und Feind hochgeachtete politiſche Denker behandelt in glänzend ſtiliſierter Darſtellung die brennenden Fragen der inneren und äußeren Politik. Das Werk iſt ein unentbehrliches politiſches Bildungsmittel für jeden Deutſchen, der eine kraftvolle und kluge vaterländiſche Politik wünſcht.

Hermann Costenoble, Verlagsbuchhdlg., Jena

Zu den **bedeutendsten** Romanen der Gegenwart gehört das soeben in **zweiter Auflage** erschienene Werk:

Der Lehnsmann von Brösum

Roman von

Thusnelda Kühl.

Geheftet 4,— Mk., gebunden 5,— Mk.

So schreiben u. a.:

Wiener Frauenzeitung:

Fällt mir da neulich ein Buch in die Hände: „Der Lehnsmann von Brösum" von Thusnelda Kühl. Ich lese und lese und bin starr vor Bewunderung. Dieses sich so anspruchslos gebende Buch ist ein Meisterwerk, mit fast männlicher Kühnheit und Kraft hervorgerufen Alle Achtung vor diesem Buche! Packend sind die herrlichen Naturschilderungen, die trefflichen Stimmungsbilder. **Der Lehnsmann von Brösum verdient es, seinen Weg zu machen.**

Pastoralblätter:

.... hier wird das Leben wirklich ernst angefasst, als ein Problem genommen, und nicht mit Flügeln der Schönheitssehnsucht darüber hinweggehuscht. Hier herrscht Wahrheit, und das ist etwas Grosses. Der **„Lehnsmann von Brösum" ist ein psychologisch so feiner Roman, so innerlich empfunden und durchgearbeitet, dass er in der Tat neben „Jörn Uhl" gehört, aber dabei so einheitlich und konzentriert, dass er höher kommt als der mehr und breit behagliche „Jörn Uhl"......**

Verlag von Dr. J. Marchlewski & Co. in München.

Frank Wedekind:
Hidalla oder Sein und Haben
Schauspiel in 5 Akten
geh. M. 2.—, geb. M. 3 —.

Ist zweifelsohne eins der geschlossensten dramatischen Werke Frank Wedekinds.

E. Tschirikow:
Die Juden
Schauspiel in 4 Akten
geh. M. 2.

»Obwohl kein Drama, wird dieses starke Bühnenstück immerhin seine tiefe Wirkung üben . . .« *(Generalanzeiger für die gesamten Interessen des Judentums)*

K. Przerwa-Tetmajer:
Melancholie
In orig. Umschlag
geh. M. 3.

»Er ist ein dionysischer Mensch, ein trunkener Künstler, von Leidenschaft durchbebt, in den feinsten Nerven bei jedem Eindruck erzitternd.« *(Die Zeit* [Wien].)

S. Juschkewitsch:
Die Parias
Erzählung aus dem Leben der russischen Juden
geh. M. 2.—, geb. M. 3 —.

». . . offensichtlich getreu nach dem Leben und was besonders verdienstlich ist, mit grösster Objektivität gezeichnet.« *(Morgenpost.)*

Soeben erschienen:

S. Zeromski: **In Schutt und Asche**
Historischer Roman aus der Zeit Napoleons I.
2 Bde. broschiert M. 10.—, gebunden M. 13.—.

Verner von Heidenstam: **Hans Alienus**
Autorisierte Uebersetzung von E. Stine
541 Seiten broschiert M. 8.—.

Internationale Novellen-Bibliothek

Titelverzeichnis der bisher erschienenen Bände:

Band I
Skitaletz: **Spiessruten**
Band II
Przerwa-Tetmajer: **Aus d. Tatra**
Band III
W. Korolenko: **Ein gewöhnlicher Fall**
Band IV
W. Sieroszewski: **Sibirische Erzählungen**
Band V
J. Bunin: **Erzählungen**
Band VI
R. Bracco: **Wirklichkeit und Schein**
Band VII
J. Zeyer: **Geschichten und Legenden**
Band VIII
A. Nowaczyński: **Affenspiegel**
Band IX
W. Weressajeff: **Die Kolossows**
Band X
St. Zeromski: **Den Raben und Geiern zum Frass ....**
Band XI
G. Uspenski: **Novellen**
Band XII
C. Dadone: **Nino Maraldis Irrsinn**
Band XIII **Jung Russland.** Inhalt: L. Andrejew, Der Glaube. — M. Gorki, Der Mensch. — W. Weressajeff, Vor dem Vorhang.

Preis pro Bd. M. 1.50, illustriert M. 2.—, gebundene Bde. 25 Pf. mehr.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Paul Letto Verlag, Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.

Roman von

Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Soeben erschien:

Goethe-Humboldt Darwin-Haeckel

von

WALTHER MAY

Priv.-Doz. an der Technischen Hochschule Karlsruhe.

256 Seiten mit 16 Abbildungen.
Elegant kartoniert M. 5.—.

„Der Abschnitt Goethe und die Natur gehört zu dem Schönsten, was je über dies reizvolle Kapitel geschrieben worden ist." (Westermanns Monatshefte.)

Verlag ENNO QUEHL,
Steglitz-Berlin.

Hervorragende Neuigkeiten:

Johs. Dose, Edelinde
geh. 2.40 M., geb. 3.— M.

Johs. Dose, Der Muttersohn
geh. 5.50 M., geb. 6.50 M.

Eva Treu, Helles u. Dunkles
geh. 1.20 M., geb. 2.— M

Eva Treu, Jungmädelsgeschichten
eleg. geb. 3.— M

Max Hansens Verlag,
Glückstadt.

Meyers Klassiker-Ausgaben

in eleganten Leinenbänden. — Herausgegeben von Prof. Dr. E. Elſter.

Deutſche Literatur.

Arnim, 1 Band, hrsg. von J. Dohmke	2,—	M.
Brentano, 1 Band, hrsg. von J. Dohmke	2,—	„
Bürger, 1 Band, hrsg. von A. E. Berger	2,—	„
Chamiſſo, 2 Bände, hrsg. von H. Kurz	4,—	„
Eichendorff, 2 Bde., hrsg. von R. Dietze	4,—	„
Gellert, 1 Band, hrsg. von A. Schullerus	2,—	„
Goethe, hrsg. von K. Heinemann:		
Kleine Ausgabe, 15 Bände	30,—	„
Große Ausgabe, 30 Bde. (Im Erſcheinen)	60,—	„
Grillparzer, 5 Bde., hrsg. v. R. Franz	10,—	„
Hauff, 4 Bde., hrsg. von M. Mendheim	8,—	„
Hebbel, 4 Bände, hrsg. von K. Zeiß .	8,—	„
Heine, 7 Bände, hrsg. von E. Elſter .	16,—	„
Herder, 5 Bände, hrsg. von Th. Matthias	10,—	„
Hoffmann, 3 Bde., hrsg. von Schweizer	6,—	„
Kleiſt, 2 Bände, hrsg. von H. Kurz . .	4,—	„
Körner, 2 Bände, hrsg von H. Zimmer	4,—	M.
Lenau, 2 Bände, hrsg. von C. Hepp .	4,—	„
Leſſing, 5 Bde., hrsg. von F. Bornmüller	12,—	„
Ludwig, 3 Bde., hrsg. von V. Schweizer	6,—	„
Novalis u. Fouqué, 1 Band, hrsg. von J. Dohmke	2,—	„
Platen, 2 Bände, hrsg. von Wolff und Schweizer	4,—	„
Rückert, 2 Bände, hrsg. von G. Ellinger	4,—	„
Schiller, hrsg. von L. Bellermann:		
Kleine Ausgabe, 8 Bände	16,—	„
Große Ausgabe, 14 Bände	28,—	„
Tieck, 3 Bände, hrsg. von G. L. Klee .	6,—	„
Uhland, 2 Bände, hrsg. von L. Fränkel	4.—	„
Wieland, 4 Bände, hrsg. von G. L. Klee	8,—	„

Engliſche Literatur.

Altengliſches Theater, 2 Bände .	4,50	M.
Amerikaniſche Anthologie, Gedichte und Novellen	2,—	„
Burns, Lieder und Balladen	1,50	„
Byron, Werke, 4 Bände.	8,—	„
Chaucer, Canterbury-Geſchichten . .	2,50	„
Defoe, Robinſon Cruſoe	1,50	„
Goldſmith, Der Landprediger . . .	1,25	„
Milton, Das verlorene Paradies . .	1,50	„
Scott, Das Fräulein vom See . . .	1,—	„
Shakeſpeare, Schlegel-Tieckſche Ausgabe. Bearbeitet von A. Brandl, 10 Bde.	20,—	„
Shelley, Dichtungen	1,50	„
Sterne, Die empfindſame Reiſe . . .	1,25	„
— Triſtram Shandy	2,—	„
Tennyſon, Dichtungen	1,25	„

Italieniſche Literatur.

Arioſt, Raſender Roland, 2 Bände . .	4,—	M.
Dante, Göttliche Komödie	2,—	„
Leopardi, Gedichte	1,—	„
Manzoni, Die Verlobten, 2 Bände . .	3,50	„

Skandinav. u. ruſſiſche Literatur.

Björnſon, Dramatiſche Werke . . .	2,—	M.
— Bauern-Novellen	1,25	„
Die Edda	4,—	„
Holberg, Komödien, 2 Bände.	4,—	„
Puſchkin, Dichtungen	1,—	„
Tegnér, Frithjofs-Sage	1,—	„

Franzöſiſche Literatur.

Beaumarchais, Figaros Hochzeit . .	1,—	M.
Chateaubriand, Erzählungen . . .	1,25	„
La Bruyère, Die Charaktere	1,75	„
Leſage, Der hinkende Teufel	1,25	„
Mérimée, Ausgewählte Novellen . .	1,25	„
Molière, Charakter-Komödien . . .	1,75	„
Rabelais, Gargantua, 2 Bände . . .	5,—	„
Racine, Tragödien	1,50	„
Rouſſeau, Bekenntniſſe, 2 Bände . .	3,50	„
— Briefe	1,—	„
St. Pierre, Paul und Virginie . . .	1,—	„
Sand, Ländliche Erzählungen	1,25	„
Staël, Corinna	2,—	„
Töpffer, Roſa und Gertrud	1,25	„

Spaniſche u. portugieſ. Literatur.

Camoëns, Die Luſiaden	1,25	M.
Cervantes, Don Quichotte, 2 Bände .	4,—	„
Cid, Romanzen	1,25	„
Spaniſches Theater, 3 Bände . .	6,50	„

Antike u. orientaliſche Literatur.

Anthologie griechiſcher und römiſcher Lyriker	2,—	M.
Äſchylos, Dramen	1,—	„
Euripides, Ausgew. Dramen . . .	1,50	„
Homer, Ilias	2,50	„
— Odyſſee	1,50	„
Kalidaſa, Sakuntala	1,—	„
Morgenländiſche Anthologie . .	1,25	„
Sophokles, Dramen	2,50	„

Meyers Klaſſikerausgaben verdanken neben ſchöner Ausſtattung und billigem Preis ihren Wert vor allem der ſorgfältigen **kritiſchen Bearbeitung.** Strenge Korrektheit des Textes, treffliche biographiſch-äſthetiſche Einleitungen, erklärende Anmerkungen und (bei wichtigern Autoren) Verzeichniſſe ſämtlicher Lesarten ſtellen Meyers Klaſſiker-Bibliothek in die Reihe der vorzüglichſten Leiſtungen auf dieſem Gebiet. Mit dem gediegenen Inhalt harmoniert die vornehme Ausſtattung: das holzfreie Papier, das mit vorzüglichem typographiſchen Geſchmack und in großen Lettern durchgeführte Satzbild, der klare Druck und der elegante Einband. Aber bei all dieſen Vorzügen iſt die Verlagshandlung ihrem Grundſatz treu geblieben, durch niedrige Bemeſſung des Preiſes jedes Haus der Segnungen aller der koſtbaren Geiſtesſchätze teilhaftig werden zu laſſen und dieſe dadurch ſo recht erſt zum wirklichen Gemeingut des Volkes zu machen.

Felix Dahn. Nach Photographie.

Geschichte der Deutschen Literatur.

Zweite Auflage. Von Profeſſor Dr. Friedrich Vogt und Profeſſor Dr. Max Koch.
Mit 165 Abbildungen im Text, 27 Tafeln in Farbendruck ꝛc. und 34 Fakſimile-Beilagen.
2 Bände in Halbleder gebunden zu je 10 Mark.

Geschichte der Englischen Literatur.

Von Profeſſor Dr. Richard Wülker.
Mit 162 Abbildungen im Text, 25 Tafeln in Farbendruck ꝛc. und 11 Fakſimile-Beilagen
In Halbleder gebunden 16 Mark.

Geschichte der Italienischen Literatur.

Von Profeſſor Dr. Berthold Wieſe und Profeſſor Dr. Erasmo Pèrcopo.
Mit 158 Abbildungen im Text, 31 Tafeln in Farbendruck ꝛc. und 8 Fakſimile-Beilagen.
In Halbleder gebunden 16 Mark.

Geschichte der Französischen Literatur.

Von Profeſſor Dr. Hermann Suchier und Profeſſor Dr. Adolf Birch-Hirſchfeld.
Mit 143 Abbildungen im Text, 23 Tafeln in Farbendruck ꝛc. und 12 Fakſimile-Beilagen.
In Halbleder gebunden 16 Mark.

Verlag des Bibliographiſchen Inſtituts in Leipzig und Wien.

Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband in Berlin; für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin.

Zweites Oktober-Heft.

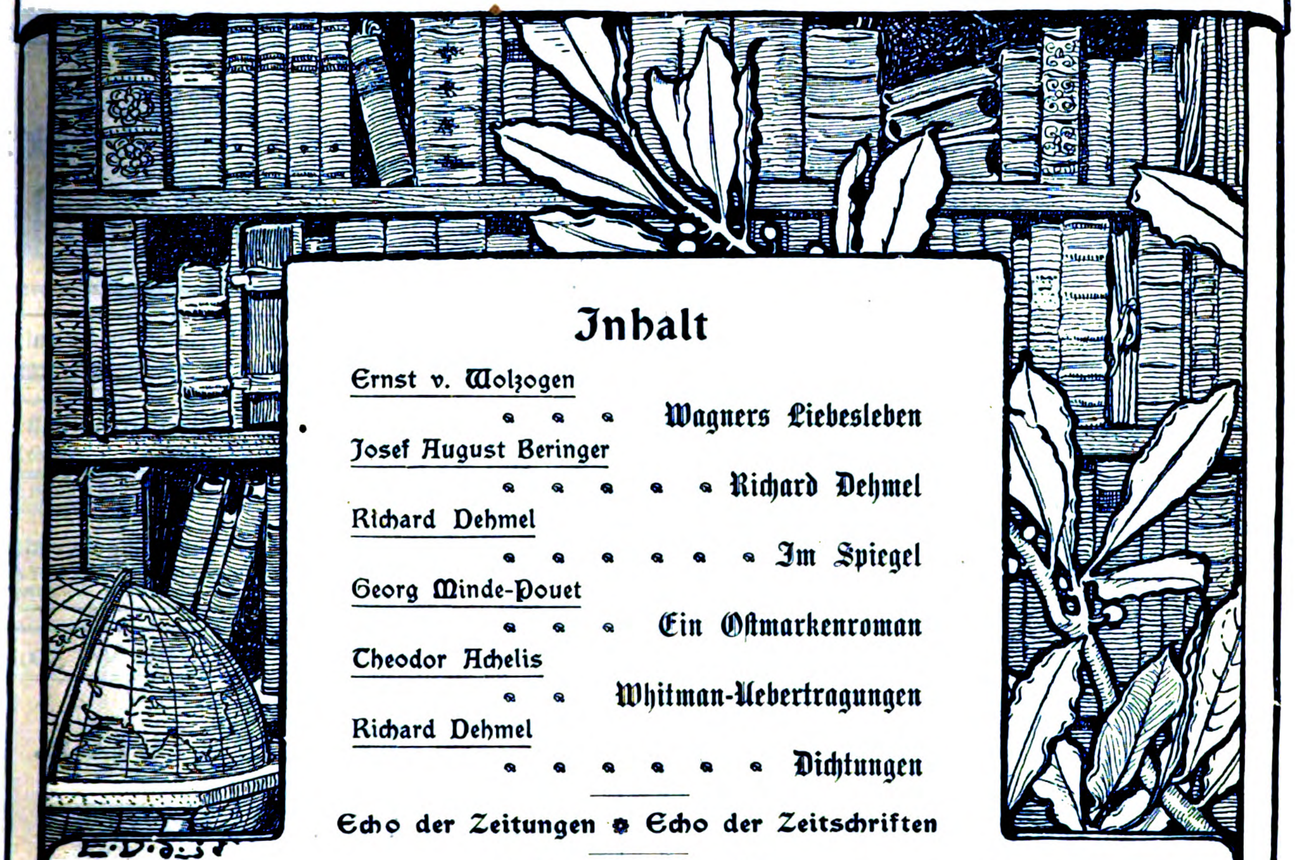
VII. Jahr. No. 2.

15. Oktober 1904.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsschrift für Litteraturfreunde

OCT 29 1904



Inhalt

Ernst v. Wolzogen
Wagners Liebesleben

Josef August Beringer
Richard Dehmel

Richard Dehmel
Im Spiegel

Georg Minde-Pouet
Ein Oſtmarkenroman

Theodor Achelis
Whitman-Uebertragungen

Richard Dehmel
Dichtungen

Echo der Zeitungen ✿ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Weſtſchweizeriſcher Brief (Eduard Platzhoff-Lejeune) — Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) —
Holländiſcher Brief (Max Conrat) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — München (Hanns von Gumppenberg)

Kurze Anzeigen
von Hermann Ubell, S. Hoechſtetter, M. Uhſe, Paul Leppin, Hermann Heſſe, Arthur Luther,
Hermann Jantzen, H. Danneil

Nachrichten — Vorleſungschronik — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu das Porträt von Richard Dehmel

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Werke von

RICHARD DEHMEL

Der Mitmensch
Tragikomödie, 1895
Geheftet 3,— Mark
Gebunden 4,— Mark

Weib und Welt
Gedichte und Märchen, 1896
Zweite Auflage 1901
Geheftet 3,— Mark
Gebunden 4,50 Mark

Lucifer
pantomimisches Drama, 1899
Geheftet 2,50 Mark
Gebunden 4,— Mark

Ausgewählte Gedichte
1901; 10. Auflage 1904
Gebunden 1,— Mark

Zwei Menschen
Roman in Romanzen, 1903
5. Auflage 1904
In grünem Lederband 5 Mark

Vergriffen sind:
Erlösungen — Aber die Liebe
Lebensblätter

Schuster & Loeffler, Berlin SW. 11.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 a.

Soeben erschien:

Jules Laforgue,
Sagenhafte Sinnspiele
broch. 4 Mark, gebunden 5.50 Mark

Aus dem Inhalt: **Hamlet — Salome — Lohengrin — Rosenwunder**
Mit einer Vorrede von **Maurice Maeterlinck.**
Mit unbekannten Briefen an **Max Klinger, Th. Ysaye** u. a.
Mit Portraits Laforgues von **Skarbina, Valloton** u. a.
Verdeutscht und eingeleitet von **Paul Wiegler.**

„Ein Buch von ausserordentlichem Werte! Es ist das Buch der Umwandlung des französischen Gefühlslebens; — mit Laforgue beginnt die Zukunft!“

Achleitner

Ein neuer Roman des bekannten Schriftstellers

Erzählung aus dem Hochland

Portiunkula

367 Seiten brosch. M. 3.20
in Salonband . . M. 4.50

Verlagsbuchhandlung Kirchheim & Co. in Mainz

Manuskripte jeder Art
nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.

H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

Bücherfreunden
empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, Illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & Co.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Paul Letto Verlag, Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.
Roman von
Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Voranzeige.

Versteigerung der Bibliothek Runze-Zolling, Berlin.

Diese umfangreiche Sammlung, deren Auktion Ende November stattfindet, enthält

Die deutsche klassische und romantische Literatur des XVIII. und XIX. Jahrhunderts

in einer kaum zu überbietenden Vollständigkeit
— — — und Schönheit der Exemplare — — —

Interessenten bitte ich um baldige Aufgabe ihrer werten Adresse.

C. G. BOERNER, Leipzig, Nürnbergerstr. 44.

OCT 29 1904

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 2. 15. Oktober 1904

Aus Richard Wagners Liebesleben

Von Ernſt von Wolzogen (Berlin)

Mit derſelben neidiſchen Lüſternheit, mit der der Proletarier in den ſchnödeſten Machwerken der Hintertreppen-Litteratur ſich ſeine Wiſſenſchaft über das intime Leben der reichen und vornehmen Welt erholt, um dann über deren allgemeine ſittliche Verworfenheit angenehm beruhigt zu ſein, mit derſelben neidiſchen Lüſternheit ſtochert der Philiſter in allen Abwäſſern des Zeitungs- und Lakaienklatſches herum, um aus den aufgefiſchten Abfällen ſich die Menſchlichkeit der großen Geiſter ſcharfſinnig zu rekonſtruieren. Ich weiß nicht, ob unter anderen Raſſen das Wort „Genie“ und „genial“ auch wie bei uns den gewiſſen verächtlichen Beigeſchmack beſitzt; der deutſche Philiſter wenigſtens, das iſt ſicher, verbindet damit die Vorſtellung von ſittlicher Minderwertigkeit und mehr oder minder erheblich geſtörter Zurechnungsfähigkeit. Genial heißt auf deutſch ungefähr ſo viel als: halbverrückt, zerfahren, verlottert, unfähig zum ſoliden Haushalten mit dem Erworbenen, gänzlich abgeneigt, Schulden zu bezahlen, dagegen ſtets geneigt, rückſichtslos die Rechte anderer mit Füßen zu treten und, beſonders in erotiſcher Beziehung, den Jagdfrevel zum Lieblingsſport zu machen. Ja, wenn der biedere Philiſter ſich damit begnügen wollte, dieſe ſeine Umdeutung des Begriffes „genial“ kleinen Gernegroßen mit lächerlich herausforderndem Gebahren anzuhängen, ſo würde man ihm den Spaß gern gönnen; aber er läßt leider auch die wirklich Großen nicht ungeſchoren, ſondern an denen ſein Mütchen zu kühlen, reizt ihn vielmehr über alle Maßen. Man hat ihn in der Schule gelehrt, daß es wahre geiſtige Größe ohne wahre Sittlichkeit nicht geben könne — und da er ſich mit einer unvorſichtigen Kritik geiſtiger Leiſtungen in gebildeten Kreiſen leicht lächerlich machen kann, ſo hält er ſich mit ſeiner Verkleinerungsſucht an das ſittliche Gebiet. Denn was ſittlich iſt, weiß ja jeder: nicht mit dem Strafgeſetzbuch in Konflikt kommen und kein unangenehmes Aufſehen erregen durch ungewöhnliche Handlungen im Bezirke des Familienlebens. Sich mit dem Philiſter auf eine Auseinanderſetzung über den Begriff des Sittlichen einlaſſen zu wollen, wäre Thorheit; denn wenn er imſtande wäre, dieſen Begriff ſo zu faſſen, wie der freie Menſch, der ſich das Recht zur ſittlichen Selbſtbeſtimmung in ernſter Denkarbeit aus reinem Willen heraus erworben hat, ſo wäre er ja eben kein Philiſter.

Kaum eines der wirklichen Genies der Neuzeit hat den Philiſter ſo ſehr geärgert, wie Richard Wagner. Die früheren Genies hatten ja ein viel kleineres Publikum, als die heutigen, die ſich einer ungeheuren gebildeten Maſſe gegenüberſehen. Galilei und Giordano Bruno zum Beiſpiel hatten ihre Sache mit dem Klerus allein auszufechten, und ſelbſt noch die drei wiener Muſikgenies vom Ausgang des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts, Mozart, Beethoven, Schubert, hatten es nur mit der Kollegenſchaft und lokalen Koterien zu thun. Wagner dagegen geriet als der erſte ſchöpferiſche Künſtler großen Stils in die Epoche der Eiſenbahnen, Telegraphen und der Preßfreiheit hinein, in die Zeit alſo, in der jede Neuigkeit und alle Weisheit der Welt für 20 Gutegroſchen monatlich jedem Menſchen, der leſen konnte, zur Verfügung ſtand und in der folglich zum erſten Male in der Weltgeſchichte die große Herde mitzureden begann. Was Wunder, daß der Mann, der ſich von jeher jeglicher Beteiligung an den Feſtfreuden dieſer Herde ferngehalten hatte und von dem Worte ſtolzer Verachtung ſolcher Freuden bekannt geworden waren, dieſer Herde, d. h. in dieſem Falle dem großen Publikum, das Zeitungen lieſt und Theater beſucht, in innerſter Seele zuwider ſein mußte.

Ich erinnere mich noch ſehr wohl, wie man in den Sechzigerjahren des vergangenen Jahrhunderts und ſogar noch weit in die Siebziger hinein, auch nach dem Ereignis von Baireuth noch, in dieſem großen Publikum der Perſönlichkeit Wagners gegenüberſtand. Von ſeinen Werken waren nur „Der fliegende Holländer“, „Tannhäuſer“ und „Lohengrin“ bekannt. An einigen Orten, künſtleriſchen Hauptſtädten, wo gute Aufführungen erlebt worden waren, fingen dieſe Werke eben erſt an, in gutem Sinne populär zu werden, indem die unvoreingenommene gebildete Jugend ſich dafür zu erwärmen begann. Aber es waren doch immer nur einige wenige Enthuſiaſten, die durch dick und dünn mitzugehen ſich getrauten und in gläubiger Inbrunſt auf die neuen Offenbarungen des Genius warteten; alle die anderen, mochten ſie gleich vor der unmittelbaren Wirkung des lebendigen Kunſtwerkes, beſonders in den Leiſtungen hervorragender Darſteller überwältigt ſein, hielten ſich hämiſch vergnügt oder auch ängſtlich an die kritiſchen Autoritäten, die dazumal Wagners Orcheſter für lärmend, ſeine Harmonik für ausſchweifend und überladen, ſeine Melodik für ſchwerfällig und formlos, ſeine Anforderungen an die Stimme für unſinnig und verderblich erklärten. Und hinter dieſen paar Werken ſtand eine menſchliche Perſönlichkeit, von deren Thun und Treiben, Wollen und Vollbringen die ſeltſamſten Nachrichten in die Oeffentlichkeit gedrungen waren. Der Mann, der in Paris ſich elend durchgehungert hatte und doch erſter Kapellmeiſter am dresdener Hoftheater geworden war, hatte ſich in ſcheußlicher Undankbarkeit gegen die Monarchie verſchworen, als Anführer an den Barrikadenkämpfen von 48 teilgenommen, dann lange Jahre in der Schweiz, Italien, Paris und London gelebt, jedenfalls von fremdem Gelde, das er ohne Gegenleiſtungen ſkrupellos einſtrich, um ſich dafür in Samt und Seide, und zwar in einem keineswegs mehr normalen Geſchmack zu kleiden.

Anſtatt vernünftige Opern zu ſchreiben, im Stile derer, die doch thatſächlich ſchon ſo ſchöne Erfolge errungen hatten und auch ein ſchönes Geld einbrachten, ſchimpfte er auf anerkannte Berühmtheiten, wie Meyerbeer und Mendelsſohn, auf die verrotteten, elenden Theaterzuſtände und ließ dieſe Schimpfereien ſogar gedruckt erſcheinen. Von Zeit zu Zeit tauchte er im Ausland als Konzertdirigent auf, ließ ſich die lärmenden Ovationen überſpannter Jünglinge und großer Damen mit hochmütiger Herablaſſung gefallen, verſchwand aber immer wieder, anſtatt die günſtige Konjunktur vernünftig auszunutzen und ſeine Lebenshaltung auf eine ſolide Grundlage zu ſtellen, in die myſteriöſe Einſamkeit ſeiner mit raffiniertem Luxus ausgeſtatteten Aſyle, um Werke zu ſchaffen, die nach dem Urteil wirklicher Sachkenner, ſtaatlich approbierter Profeſſoren, Hoftheater-Intendanten und dergleichen, geradezu unſinnig waren, nur aus Diſſonanzen und wüſter Chromatik mit ängſtlicher Vermeidung jeglicher Melodie beſtehend, für die Inſtrumente faſt und für die menſchlichen Stimmen ganz unausführbar. So ſagten die Sachverſtändigen. Und dann erfuhr man auch ſchaudernd, daß dieſer offenbar dem Größenwahn verfallene Muſiker ſeine treue Gattin, die alles Elend mit ihm geteilt, verſtoßen habe, und man munkelte, daß er auf Koſten des Gatten ſeiner Geliebten ſein luxuriöſes Leben führe. Endlich, nachdem ihm durch das Wohlwollen Napoleons III. und auf Betreiben der Fürſtin Metternich eine großartige Aufführung des „Tannhäuſer" in Paris ermöglicht worden, die aber ebenſo glanzvoll durchfiel, wie ſie inſzeniert war, hatte dieſer überſpannte Menſch noch das unerhörte Glück, daß der jugendliche König von Bayern in ſchwärmeriſcher Begeiſterung für ſeine Muſik ihn als Gaſt in ſeine Reſidenz einlud, ihm alles gewährte, was ſeine ausſchweifende Phantaſie forderte, und ihm dadurch eine Machtſtellung verſchaffte, wie ſie vor ihm kaum jemals ein Künſtler beſeſſen hatte. Kein Wunder, daß der Menſch, der die aufpeitſchend ſinnliche Muſik des Venusbergs, der Triſtan und Iſolde geſchrieben hatte, nun auch auf der Höhe ſeines Glückes in frevelndem Uebermut ſich vollends über Sitte und Ehre hinwegſetzte und einem ſeiner treueſten Freunde und eifrigſten Vorkämpfer einfach die Frau wegnahm, weil die ihm für ſeine damaligen Bedürfniſſe juſt die richtige Gattin dünkte.

So ungefähr ſtellte ſich Richard Wagner als Künſtler und Menſch in den Augen des großen Publikums zwiſchen 1850 und 1876 dar. Der ungeahnte Erfolg des bayreuther Unternehmens machte es eigentlich erſt dem deutſchen Herdenmenſchen klar, daß es in dieſem überſpannten Muſiker in der That den größten künſtleriſchen Genius des Jahrhunderts beſitze, und es ſchmeichelte der patriotiſchen Eitelkeit, daß alle Kulturnationen dieſem deutſchen Opernkomponiſten huldigten. Inzwiſchen waren ja auch die ſpäteren Tondramen des Meiſters „Der Ring", „Triſtan" und „Die Meiſterſinger" trotz ihrer angeblichen Verrücktheit und Unaufführbarkeit Repertoireſtücke aller großen Bühnen geworden und hatten ſich nicht nur die Begeiſterung der Auserwählten, ſondern auch die ſcheue Hochachtung des großen Haufens zu erzwingen begonnen — aber noch immer verharrte der biedere deutſche Philiſter hartnäckig bei ſeiner vorgefaßten Meinung, daß man zwiſchen dem Künſtler und dem Menſchen Richard Wagner vorſichtig unterſcheiden müſſe. Die Genialität wurde ſelbſt von den muſikaliſch Rückſtändigen zugegeben, eine gewiſſe verrückte Abnormität als pikante Begleiterſcheinung des Genies lächelnd geduldet, aber die ſittliche Minderwertigkeit immer noch als eine leider Gottes feſtſtehende traurige Thatſache beſeufzt. An dieſem Zuſtand der öffentlichen Meinung änderte auch das Erſcheinen der vortrefflichen glaſenappſchen und ſpäter der chamberlainſchen Biographieen nichts; denn dieſe wurden doch faſt ausſchließlich von Leuten geleſen, die ohnedies ſchon unbedingte Wagner-Freunde waren, und die anderen, die ſie in die Hand bekamen, zuckten nur die Achſeln über dieſe Mohrenwäſche der Enthuſiaſten. Wie oft mag den wirklich Eingeweihten, den Vertrauten Wagners aus ſeinen Lebzeiten, den Auserwählten, die imſtande ſind, ſich in das Seelenleben eines Ausnahmsmenſchen hinein zu verſetzen, ſchmerzlicher Ingrimm das Herz beklemmt haben, wenn ſie all ihre Liebesmüh' um die Verteidigung des Menſchen Wagner an dem Starrſinn der Herdenmenſchen abprallen ſehen mußten. Alles Schreiben und Reden half nichts: Wagner war und blieb der rückſichtsloſe Egoiſt, der kaltblütig über Leichen ſchritt, der Ehebrecher und Frauenräuber.

Nun endlich, zwölf Jahre nach ſeinem Tode, übernimmt der Meiſter ſelbſt ſeine Verteidigung in einer Weiſe, der kein denkender Menſch widerſtehen kann und die ſchließlich auch wohl die Ueberzahl der nichtdenkenden Menſchen allmählich dazu zwingen wird, ihren Irrtum einzuſehen und kommenden Geſchlechtern ihren Wagner nicht nur als den größten Muſiker ſeiner Zeit, ſondern auch als einen in ſittlicher Beziehung vorbildlichen Ausnahmsmenſchen zu überliefern. Von Profeſſor Dr. Wolfgang Golther in Roſtock im Mai d. J. herausgegeben, erſchien im Verlage von Alexander Duncker in Berlin und liegt bereits in zehnter Auflage vor das Buch „Richard Wagner an Mathilde Weſendonk". Tagebuchblätter und Briefe 1853 bis 1871. Dieſes Werk nimmt nicht nur unter den bisher erſchienenen Sammlungen wagnerſcher Briefe den erſten Rang ein, ſondern gehört überhaupt zu den allerherrlichſten Offenbarungen einer edlen Menſchen- und großen Künſtlerſeele, die die Menſchheit beſitzt. Es ſtellt auch den erſten ſicheren Wegweiſer durch das bisher der Allgemeinheit unbekannte Liebesleben Richard Wagners dar und ermöglicht es dem nachempfindenden Künſtler und Pſychologen, ſich Wagners Stellung zum Weibe mit ziemlicher Sicherheit rück- und vorſchauend klar zu machen. Die feinfühlige Frau, der Wagners leidenſchaftlichſte und zugleich edelſte Liebe gegolten, hat der Nachwelt einen unſchätzbaren Dienſt erwieſen, als ſie die an ſie gerichteten wundervollen Briefe des Meiſters nicht, wie dieſer wünſchte, vernichtete, ſondern zur Veröffentlichung nach ihrem Tode beſtimmte. Ich betrachte es ſelbſtverſtändlich nicht als meine Aufgabe, an dieſer Stelle eine kritiſche Anzeige des bedeutungsvollen Buches zu geben, ich will lediglich verſuchen, von dem durch dieſe Briefe neu gewonnenen Standpunkte aus das Liebesleben Wagners zu beleuchten; ich will nicht durch Auszüge einem bequemen Leſer das Studium des Werkes ſelbſt erſparen, ſondern vielmehr deſſen Kenntnisnahme jedem zur Pflicht machen, der ſich für das Thema ernſtlich intereſſiert.

Man weiß, daß Wagner kein Wunderkind war; er hat ſich normal und für einen Muſiker ſogar ziemlich langſam entwickelt, indem er ſich zunächſt ſo ſtark wie nur irgend ein mittelmäßiger Epigone an berühmte Vorbilder anlehnte. Wagner als jungen Kapellmeiſter in Magdeburg und Riga, der mit jugendlichem Leichtſinn ein äußerſt pikantes Sujet („Das Liebesverbot“ nach Shakſperes „Maß für Maß“) dichtete und komponierte und im Handumdrehen unter den unmöglichen Bedingungen eines ſchmierenhaften Theaterbetriebes auch zur Aufführung brachte, kann ich mir nicht anders vorſtellen, als wie einen der jungen temperamentvollen Draufgänger, wie ſie immer beim Theater vorhanden waren und vorhanden ſein werden. Die unbeugſame Energie und das echt genialiſche, faſt übergangsloſe Pendelſchwingen der Seele vom Himmelhoch-jauchzen zur Todesbetrübtheit, die ſich durch das ganze Leben des Mannes als charakteriſtiſche Merkmale abheben, ſetzen unbedingt bei dem Jüngling ſtarke erotiſche Bedürfniſſe neben viel himmelſtürmender Schwärmerei voraus. Wagner wird ſich in ſeiner magdeburger und rigaer Zeit weidlich ausgelebt und der Tollſten einer geweſen ſein. Aber ſein Idealismus konnte in dieſer im Theaterleben ſo billigen und flüchtigen „Liebe“ keine Befriedigung finden; zum Unterſchiede von den normalen Weltkindern, den gedankenloſen Realiſten und Egoiſten, die ihren Daſeinsſinn im Genuß finden, wird ihm ſchon damals der Genuß nichts, die Illuſion alles geweſen ſein. Und dieſer junge Feuerkopf verheiratet ſich bereits in ſeiner zweiten Stellung in Magdeburg mit dem erſten beſten netten Mädchen vom Theater. Ohne Subſiſtenzmittel, ohne irgend welche ſicheren Ausſichten für die Zukunft — rührend blöd' wie nur irgend ein blondgelockter, gottvertrauender Kandidat der Theologie. Die kraſſe Thorheit dieſer Jugendeſelei beweiſt uns, daß Wagner trotz ſeines tollen Temperamentes damals ein grundehrlicher Burſche von zartem Gewiſſen und naiver Güte, nicht nur dummer Gutmütigkeit geweſen ſein muß. Einem Theater-Kapellmeiſter mit einigermaßen impoſanter Perſönlichkeit — und die wird dem jungen Wagner, trotz ſeiner kleinen Figur und des ſtarken Sächſelns, ſein Temperament und ſeine berufliche Tüchtigkeit verliehen haben — wird ja beim Theater eine anmutige Liebelei ſo bequem gemacht, wie ſonſt nirgend; es iſt daher wohl anzunehmen, daß die kleine Minna Planer für ihn nicht ſo leicht zu haben geweſen war, wie andere vor ihr, und daß ſie ihn durch vertrauensvolle Hingabe, unter Ausſchluß jeder frivolen Berechnung, gerührt habe. Er mußte wohl in Minna Planer ein Mädchen ſehen, das er wirklich unglücklich machen konnte, wenn er es ſitzen ließ, und darum fühlte er ſich in ſeinem Gewiſſen verpflichtet, ſie zu heiraten — das iſt reiner jugendlicher Idealismus. Das Unglück von hundert Minna Planers wiegt nicht das Leiden eines einzigen ganz großen Schaffenden auf. Aber das konnte Wagner damals nicht wiſſen, daß er ſo ein großer Einziger ſein würde; er war einfach ein talentvoller junger Mann mit einem ſittlichen Kern, und er handelte dementſprechend: thöricht aber anſtändig. Und aus dieſer anſtändigen Thorheit ſollte ihm die Tragödie ſeines Lebens erwachſen.

Wagner nahm ſeine junge Frau von Riga mit nach Paris. Was konnte ihm Minna Planer in Paris bedeuten? Sie konnte ihm hungern helfen und ihn vor den Verlockungen des Sünden-Babels behüten. Nun, den letzteren Zweck hätte dem jungen Draufgänger wohl allein ſchon ſeine Armut erfüllt, denn die Sünde iſt koſtſpielig in Paris, wenigſtens für einen hinterwäldleriſch angezogenen, eckigen jungen Mann mit ſchlechten Manieren, der außerdem ſo gut wie garnicht franzöſiſch ſprechen kann. Aber daß Minna Wagnern hungern half und getreulich in ſeiner Dürftigkeit mit aushielt, ohne ihm davonzulaufen, das wird ihr von ſentimentalen Gemütern hoch angerechnet und für den Mann daraus die Verpflichtung abgeleitet, ſein Leben lang der Frau ſolche Gutthat nicht zu vergeſſen. Wenn wir aber die Sentimentalität bei Seite laſſen und die Frage ein wenig anders ſtellen, ſo ſieht auch die Antwort ſehr anders aus. Was ſoll ſo eine Minna, ſolch ein Nichts, an der Seite eines um hohe Ideale hart ringenden Mannes anders thun, als willenlos und ergebungsvoll (wenn auch ſicherlich nicht klaglos) ſein Schickſal mit ihm teilen? Die Verſuchung zur Untreue iſt ſchwerlich jemals an Minna Wagner herangetreten, denn ſie hat weder, außer ihrer Jugend, körperliche Reize, noch Geiſt, noch Temperament beſeſſen; und ſich auf eigene Füße zu ſtellen, war ihr ganz unmöglich, denn ſie beſaß weder Energie noch irgend welches Talent dazu, ſich in der Welt durchzuſetzen; ſie war mit einem Wort keine Perſönlichkeit, ſondern eben nur ein Lebeweſen weiblichen Geſchlechts, dem es, wie allen ihresgleichen, von vornherein unabänderliche Beſtimmung war, geſchoben, geſchoben und verbraucht zu werden.

Es iſt wunderlich, daß ſolche weiblichen Nichtſe verhältnismäßig häufig von Künſtlern, zumal von Dichtern in der kurzen Traumblüte ihrer lilienhaften Jugend entdeckt, verhimmelt und — geheiratet werden. Monatsengel möchte ich dieſe unheimlichen Weſen nennen, denn ſie ſind einmal vier Wochen lang hübſch, vielleicht ſogar ſchön geweſen als junge Mädchen, und in dieſer Zeit hat ihnen der Zufall ſo einen Phantaſten in den Weg geführt, der ihnen Flügel andichtete und ſie zum Engel ernannte. Ihr weiblicher Inſtinkt giebt ihnen meiſt das richtige Verhalten gegen ihre Anbeter ein; ſie ſind kühl und ſtumm wie die Fiſchlein im See und beſchränken ſich darauf, im Waſſer ihre Unbedeutendheit nur ſacht zu plätſchern und ihre bunten Schuppen in der Sonne glitzern zu laſſen. Da Künſtler, und Dichter in Sonderheit, bekanntlich erheblich dümmer ſind als alle übrigen Männer, ſobald die vernünftigen Forderungen des praktiſchen Lebens in Frage kommen, und da ferner mit dieſer Art von Dummheit auch die treuherzige Ehrlichkeit in gleichem Verhältnis ſich ſteigert, bis zum ſittlichen Fanatismus zuweilen, ſo werden dieſe Monatsengel von ihnen geheiratet — oft ſogar, nachdem ihr Monat ſchon längſt vorbei iſt! Es giebt Mädchen genug, die das Zeug zu echten Künſtlergattinnen in ſich haben, beweglichen, entwicklungsfähigen Geiſtes, voll Temperament und köſtlichen Leichtſinns, phantaſiebegabt und dabei doch in praktiſchen Dingen raſch zugreifend und inſtinktiv das Richtige treffend. Solche Weiber ſind Perſönlichkeiten, d. h. ſie bedeuten für ſich ſelbſt etwas; dem Manne, den ſie verſtehen und den ſie lieben, ſind ſie wertvolle Mitkämpferinnen; ſie können auch treu ausharren und dulden, aber nicht jammernd mit den Händen im Schoß, ſondern indem ſie den Gatten ihrer Wahl durch ihren Leichtſinn aufheitern, durch ihre geſunde Zuverſicht ſeine Widerſtandskraft ſtärken, indem ſie ihm den Ausweg aus der Bedrängnis ſuchen helfen oder womöglich gar ſich mit eigener Kraft eine Breſche ins Freie ſchlagen. Aber ſeltſamerweiſe werden dieſe einzig möglichen Mädchen gerade von denen, für die ſie vorbeſtimmt erſcheinen, nicht geheiratet. Der Idealismus dieſer Mädchen treibt ſie, ſich dem Manne, den ſie lieben, ohne langes Bedenken hinzugeben, und darum — hat man nur ein Verhältnis mit ihnen!

Ich kenne zahlreiche ſolcher Künſtlerehen, in denen ein Monatsengel einem hochſtrebenden Manne für ſein ganzes Leben zum Verhängnis geworden iſt. Alle dieſe Ehen ſehen ſich zum Verwechſeln ähnlich: der geiſt- und temperamentloſe Engel verblüht weit raſcher als jede andere hübſche Jugend, und eine Aufwärtsentwicklung iſt bei dieſer Sorte Frauen ausgeſchloſſen — im Gegenteil, je älter ſie werden, deſto aufdringlicher machen ſich die beſonderen Anſchauungen, die Manieren und die Redeweiſe der Kreiſe, denen ſie entſtammen, bemerkbar. Die einzige geiſtige Entwicklung, die ſie durchmachen, pflegt im Nachſchwätzen einiger gebildeter Redensarten zu beſtehen, die ſie in ewiger Wiederholung zur Verzweiflung des Gatten bei jeder paſſenden und unpaſſenden Gelegenheit vorbringen; denken und urteilen lernen ſie natürlich niemals, und die geiſtigen und ſittlichen Qualitäten ihres Gatten vermögen ſie nicht anders abzuſchätzen, als nach dem Verdienſt, den ſie heimbringen, und nach den äußeren Ehren, die ihnen die Welt zuteil werden läßt. Gegen die Not wiſſen ſie ſich nur durch Jammern und Wehklagen zu wehren, in Glanz und Wohlleben aber verſagen ſie noch kläglicher, denn ſie haben kein Stilgefühl und Anpaſſungsvermögen; ſie machen ſich durch Geſchmackloſigkeiten lächerlich und hindern dadurch den Mann, ſich frei und fröhlich in der Geſellſchaft zu bewegen, die ihm gebührt. Sie haben dem Manne abſolut nichts zu geben, verlangen aber als ſelbſtverſtändliche Gegenleiſtung ſeine ſtille Duldung all ihrer Schwächen und Thorheiten, ſeine unverbrüchliche Treue und ſchließlich gar volle Teilnahme an ſeiner geſellſchaftlichen Ehrenſtellung. Zufrieden iſt dieſe Art Frauen nie, weil ſie nicht den Humor beſitzt, die kleinen Widerwärtigkeiten und großen Unvollkommenheiten des Daſeins lächelnd hinzunehmen — und eiferſüchtig iſt ſie immer, dieſe Art! Ganz natürlich, denn ſie weiß wohl, daß das, was ſie ihrer ehelichen Pflicht genügen nennt, mit den Entzückungen, denen die Quellen aller höchſten Kunſt entſpringen, nicht identiſch ſein kann. Darum haßt ſie jedes intelligente und einigermaßen anſehnliche Weib, das in ihres Gatten Nähe kommt, und verfolgt dieſen mit unabläſſigem Verdacht, mit Spionage und unbegründeten Thränen oder Wutausbrüchen. (Schluß folgt.)

Richard Dehmel

Von Joſef Auguſt Beringer (Mannheim)

Die Titel zu Dehmels Büchern bedeuten nicht bloß Merkwörter; ſie ſind Sinnwörter. Sie bezeichnen Stationen ſeines Künſtlertums, Ausſichtspunkte, von deren Höhen aus die Um- und Ausbildungsprozeſſe ſeines Dichtens und Denkens überſchaut werden können. Es wird gut ſein, bei den nachfolgenden Betrachtungen ſich dies gegenwärtig zu halten.

Mit dem in drei Stufen angeordneten Buch „Erlöſungen“ trat Dehmel (1891) an die Oeffentlichkeit. Form und Ton der „Erlöſungen“ zeigen noch Anklänge und Zuſammenhänge mit der älteren lyriſchen Kunſt. Aber ihr Inhalt ſteht im ſtärkſten Gegenſatz dazu. Eine neue Zeit kündet ſich an in der Sehnſucht nach ihr. Dehmel ſchreibt in den „Erlöſungen“ das Tagebuch ſeiner Sehnſüchte. Er fühlt ſich in der Welt als ein Einſamer. Tiefdumpfe Verzweiflung erfüllt ſein Herz; kein Menſch ſteht ihm in Liebe nah. Auch im Tier, das nicht denkt, ſieht er „die Ohnmacht, mit der wir ſelbſt durchs Leben gehen“. Todesgedanken und Lebensräuſche durchzittern ſeine Seele. Sinnentaumel und Entſagungen ängſtigen ihn. Er iſt ein Spiel ſeiner Leidenſchaften und Sehnſüchte, die ihn grauſam aus der liebenden Gemeinſamkeit der Menſchen hinausſtoßen. Aber zu den Menſchen treibt es ihn, wie ſeinen Prometheus. In die Wolken ſchreit ſein Einſamkeitsgefühl:

> „O könnt' ich mit euch, ziellos, ohne Stocken,
> dies dumpfe Sehnen ohne Maß und Sinn
> ausſchütten in den Sturm wie Nebelflocken!“

Das leidvolle Gefühl zu bannen, aus dem „ſchwarzen Ring“, der ſich um ſein Herz ſpannt, erlöſt zu werden, giebt es nur ein Mittel: das Schaffen. Die einſame Welt dieſes Liebebedürftigen muß ſich mit den Geſtalten ſeiner Seele bevölkern. Bilder muß er formen nach ſeinem Bilde. Das macht ihn zum Dichter.

> „Das that die Sehnſucht dieſer Erde,
> die opfernd um die Sonne ſchweift;
> ſie ſprach das allererſte Werde —“

Von hier aus eröffnet ſich bereits ein dämmernder Ausblick auf das Weſen dehmelſchen Schaffens als einer von innen heraus geſtaltenden, ſchöpferiſchen Kunſtbethätigung. Δεινὸν τὸ τίκτειν: Das Erzeugen iſt etwas Gewaltiges. Schaffen iſt Gotteskindſchaft, iſt ſelber göttlich, denn

> „wir ſind ein Stück der ewigen Kraft: wir wiſſen,
> daß wir nicht wollen, — daß wir ſchaffen müſſen!“

Ein Geſtaltungstrieb, der aber nur von innen heraus, von den Ideen her, ſchaffen wollte, müßte bald zu weſenloſen Abſtrakten führen. Das Reingeiſtige müßte das Körperliche verflüchtigen. Die lichte Schönheit ginge an der ſchmerzlichen Schwere des Gedankens zugrunde. Für den echten Künſtler tritt die Notwendigkeit hinzu, ſeinen Geſtaltungen ſinnliche Leibhaftigkeit zu geben. Das Begriffliche muß greifbar werden.

Auch hier ſchuf Dehmel ſich ſeine Ausdrucksformen. Wie Böcklin ſeine Dichtungen in die bildneriſchen Formen großer Naturanſchauungen und wie Klinger den Sinn und die Bedeutung des Menſchenlebens in ſeinen Radierungscyklen zu Mitteilungsformen gebracht hat, ſo baut Dehmel, nicht aus äußerer Notdurft, ſondern aus innerer Notwendigkeit Brücken, um uns an der Hand der Natur in das Land der Ideen zu tragen, das hinter den realen, vordergründigen Dingen aufragt, wie ein Gebirgszug aus der Ebene. Dehmels Stil liegt ſomit einmal darin, wie er die ergriffene Idee, alſo den Sinn des Kunſtwerks, in der Wahrheit oder real darſtellt; dann aber, wie er die Natur durch die Gewalt des Rhythmus und mit der Glut des Gefühls umfängt und zu höheren Werten führt. Dehmels Stil iſt demnach eine Vereinigung von Geiſt und Körper, eine Syntheſe von Charakter und Vortrag. Das macht das Leben ſeines Kunſtwerks aus. Man kann Dehmel lediglich auf ſeine ſinnliche Anſchauung und Darſtellung hin leſen; man kann ihn aber auch auf ſeinen rein ideellen Gehalt hin genießen. In der vollendeten Durchdringung dieſer beiden Darſtellungsmomente mit dem hinreißenden Gefühlston liegt das Ergreifende ſeiner Kunſt. Indem man in Dehmels Werk dieſe Zuſammenhänge nicht immer genügend beachtete, hat man ſein Schaffen in die entgegengeſetzteſten Kategorieen gebracht. Sinnlichkeitsdichter und Myſtiker ſind die geläufigſten Einſchachtelungen. Der eine ſieht nur den Hund, der andere nur den Dämon, indeſſen des Pudels Kern der Inbegriff von beiden iſt.

Die Eigenart von Dehmels Kunſt liegt eben darin, daß das irdiſche Geſchehnis zu typiſchen Erſcheinungen erhöht und umgeprägt wird.

„Es thut nicht not, daß man dem Alltag trotzt;
es giebt kein Wort, das nicht von Märchen ſtrotzt.“

Hier wäre der Punkt, wo Dehmels Dichterwerk mit der übrigen Kunſt unſerer Zeit, mit der bildenden Kunſt eines Böcklin, Thoma und Klinger, wie mit der Muſik eines R. Wagner, R. Strauß und G. Mahler in Vergleich zu ſetzen wäre. Die Gründe ihres Schaffens haben die gleiche Wurzel wie Dehmels Kunſt: Erfaſſung des Sinnes der Welt aus ihren einzelnen Erſcheinungen und Darſtellung mit den jeweils durch den Stoff gebotenen, deshalb ſtets neu zu ſchaffenden Mitteln. Es ſind Verdichtungen des auch der vorübergehendſten Erſcheinung innewohnenden Ewigkeitsgehaltes. Ideelle und techniſche Probleme bedingen ſich. Wie wir es haben lernen müſſen, die bildneriſche Sprache Böcklins und Klingers, die muſikaliſche Ausdrucksweiſe Wagners und Strauß' zu verſtehen, ſo auch bei den Dichtungen Dehmels. Der unendliche Reichtum ſeiner Gefühle wird in einer Sprache geboten, die wir in ihrer beſonderen Art wieder lernen müſſen, weil es neuſchöpferiſche Leiſtungen ſind gleich denen Dantes, Shakſperes und Goethes. Man wird im geſamten Werk Dehmels kaum zwei Gedichte finden, die auch nur formal gleich geartet wären. Jedes Werk trägt ſein Stilgeſetz in ſich. Wie wichtig Dehmel die Hervorkehrung dieſer Selbſtwüchſigkeit iſt, geht klar aus den beiden Ausgaben der „Erlöſungen“ hervor. In der zweiten Ausgabe wird jeder Anklang an andere Dichter ausgemerzt. Die (erſte) Auflage von 1891 zeigt Formen, die auf das Volkslied, auf Goethe, Herder, des Knaben Wunderhorn, Fontane, Keller u. a., auf die Franzoſen und auf die Amerikaner hinweiſen. Dieſe Stücke ſind in der zweiten Auflage (1898) verſchwunden oder derart umgearbeitet, daß der Parallelismus nicht mehr empfunden wird.

Man kann es im Intereſſe der entwicklungsgeſchichtlichen Einblicke in Dehmels Schaffen bedauern, daß der Dichter ein gar ſo ſtrenger und unnachſichtiger Kritiker iſt, daß er ſchonungslos verwirft, was ſeiner künſtleriſchen Auffaſſung nicht mehr genügt. Er vergrößert dadurch die Kluft, die ihn von ſeinen Zeitgenoſſen trennt, und verlängert die Friſt, bis er zu der Anerkennung kommt, die er beanſpruchen darf. Aber dem Künſtler wird man dieſe ſtilgeſetzliche Selbſtzucht aufs höchſte anrechnen müſſen.

Auf eine ſo ſchwere, in eigener Bewegung getriebene Kraft konnte ein fremder Anſtoß keinen oder doch nur geringen Eindruck hervorbringen. Der Dichter mußte daher gleich einem Planeten in ſeinem Lauf eigen ſein und bleiben. Die Bahn iſt ihm durch die Flugkraft ſeines Gefühls und durch die zentraliſierende Kraft ſeiner Ichwelt vorgeſchrieben. Welcher Art ſind die Komponenten ſeiner Bahn?

Die Sehnſucht des Dichters, über dem Mittelſtraßenleben und Alltagsſtreben eine Welt zu ſchaffen,

„ſich hinzugeben in das All der Welt
und von ſich all ſein eigen Sein zu werfen“,

eine Welt, in der „Menſchen, Bach und Halm und Baum und Vogel von Einer Brunſt umſchlungen ſind, in Eine Inbrunſt alles untergetaucht iſt“, ſetzt die Kenntnis der verführeriſchen Schönheit jener Welt voraus. Nur in dem Umfange, als er ſelbſt die Welt in ſich aufgenommen hat, wird der Dichter die aus den Lebenserfahrungen gewonnenen Anſchauungen auch wieder in ſein Kunſtwerk verdichten können. Daher ſetzt an den Anfang ſeiner Schöpfung Dehmel das Bekenntnis:

„Ich will ergründen alle Luſt,
ſo tief ich dürſten kann;
ich will ſie aus der ganzen Welt
ſchöpfen, und ſtürb' ich dran.“

„Ich will's mit all der Schöpferwut,
die in uns lechzt und brennt;
ich will nicht zähmen meiner Glut
heißhungrig Element.“

Die ganze Welt will er umarmen; ſie ſoll erwarmen und blühen in der Brunſt ſeiner Umarmung. In dieſem ungeheueren Drang nach Lebenserkenntnis wird alles geheiligt, was ſich dem Streben geſellt: Wahrheit und Irrtum, Wahl und Notwendigkeit, Zweifel und Glaube, Freude und Schmerz, Vertrauen und Verzweiflung, Selbſtſucht und Aufopferung. „Nichts iſt vergebens, denn du wirſt.“ Es iſt klar, daß die erfahrungsmäßige Ergründung des Weltganzen mit all ihren Luſt- und Wehgefühlen und den daraus für den Künſtler ſich ergebenden Anreizen durch Selbſterleben unmöglich iſt. Er vermag empiriſch ſich nur einen Teil der Weltgefühle zu erſchließen. Aber der Künſtler hat durch die Natur ſeiner Veranlagung im höchſten Grade die Fähigkeit des Miterlebens. Er liebt und leidet mit den anderen. Gemäß ſeiner Kraft des Selbſt- und Miterlebens thut ſich ihm die ganze Welt auf. Die Sehnſucht zum Erfaſſen der Welt bekundet ſich im Schaffenden in den verſchiedenen Formen ſeiner Liebe. Auch in Dehmels Werk erkennen wir die Stufenentwicklung in dieſer Welteroberung. Sie äußert ſich zunächſt in einem Ur- und Elementargefühl: in der Liebe zum Weibe.

„Der Menſchheit Seele nahm Geſtalt im Weibe,
im Traum vom Weibe deuten ſich die Zeiten.“

Unendlich reich und vielfältig iſt das Spiel des Lichtes, in dem das Liebesthema vom Weib erglänzt. Kaleidoſkopiſch wechſeln und drängen ſich die Bilder der Liebesbeziehungen zwiſchen Mann und Weib. Als Träumer und Künſtler ſieht Dehmel „alles nackt“. Er ſpricht unverhüllt von allen Formen der Liebe zum Weibe. Er folgt dem oberſten Kunſtgeſetz, dem oberſten Liebes- und Lebensgeſetz: Er iſt wahrhaftig.

Aber die Liebesbrunſt iſt für ihn nichts anderes als die Inbrunſt des Schöpfers. Nicht nur Zeugung, Fortpflanzung, ſondern Hinaufpflanzung, Erhöhung des Lebens iſt ihr Zweck. Sie iſt eines ſeiner Selbſterziehungsmittel. Alle Mächte ſollen „an des Weibes blendenden Göttlichkeiten ſich entketten“, denn

„— heilig däuchten mir, ob dumpf und kalt
die Welt es leugne, unſrer Lüſte Hehle,
verklärt zu Lauterkeiten unſre Fehle
durch dieſes Blickes tiefe Lichtgewalt;
denn Liebe iſt die Freiheit der Geſtalt
vom Bann der Welt, vom Wahn der eignen Seele.“

Die Liebe iſt der Sieg im heiligen Krieg um unſers „Weſens Einheit“, der Gewinn im Ringen mit der „eigenen Kleinheit“. Wohl ſind dem Künſtler die Gefahren bekannt, die aus der Verſenkung in den „dunklen Zweck der Lüſte“ quellen. Ihn ängſtigen ihre Qualen und Bedrohniſſe mehr, als ihn ihre Wonnen entzücken.

„Ach! Jeder kennt und jeder geht den Weg:
Zu dieſer Hölle dieſen Himmelsſteg.“

Die Liebe „iſt das Trübe“. Aber ſie iſt der große Prüfſtein aller Ziele, die Senkwage in allen Tiefen des Lebens und Fühlens. Es klingt wie aus mittelalterlicher Gottesſehnſucht heraus, wenn der Dichter die Dämonie der Liebesbrunſt mit Gottes Teufeln vergleicht, vor denen der nicht flüchten darf, der Gott erfliegen will. Die „rohen Ketten der Natur“ müſſen durch „menſchliches Entzücken“ gelöſt werden.

„Drum quält mancher ſich ab mit Einer Erlöſung für alle,
wo doch jedem das All tauſend Erlöſungen gönnt;
was den Menſchen entzückt, entſetzt, empört, das erlöſt ihn,
weil's ihn außer ſich bringt, weil's ihn mit Leben erfüllt.“

Luſt iſt nicht Selbſtzweck. Es gilt, ihrer ſatt zu werden, ſich „lauter und los“ zu blühen und „aus dieſer Brünſtigkeit zu Frucht und Fülle“ zu kommen.

Wohl ſind in den „Erlöſungen“ Sehnſucht und Liebe der Sturmwind, auf dem der Geiſt und das Herz des Künſtlers dahintreiben. Wegen „der Schönheit ihrer Erſchütterung“ giebt der Dichter ſich ihnen hin. Ein Künſtler aber, der nur an Sinnenräuſchen ſeine Zeugungskräfte emporpeitſchen kann, iſt bald zu Ende. Er wird in der Hingeriſſenheit zugrunde gehen, wenn er ſie nicht meiſtert; daher gilt es, des unendlichen Zieles und Zweckes der Luſt bewußt zu werden. Luſt weckt Kraft, „aber daß ſie nicht ziellos erſchlafft, lerne dir Pflichten draus erdichten“. Der Künſtler muß Herr über ſeine Lüſte und Sehnſüchte werden. Dehmel, der in ihnen die Triebfedern und Mächte nicht nur des Schaffens, ſondern alles Werdens in der Welt erkannt hat, begreift ſie auch als die Kräfte, die „willig nach oben“ tragen.

„Du der Klarheit heiliger Geiſt,
aller Gewalten allgewaltiger Sohn Du,
Vater der Zukunft, ewiger Vater:
wen du mit deiner
Sehnſucht erfüllſt,
Der iſt erlöſt.“

Es iſt nun verſtändlich, wie vorſichtig und wohlbedacht der Titel „Erlöſungen“ war. Es ſind Seelenwandlungen und Ueberwindungen. Der wirbelnde Sturm der Empfindungen iſt zu hinreißender Bewegtheit geklärt.

Und ſchon weiſen deutliche Anzeichen darauf hin, daß das Liebesbedürfnis des Dichters weitere Kreiſe umfaßt.

„Empor aus deinem Rauſch! Mitleid, glüh' ab!
Laß dir die Kraft nicht von Gefühlen beugen!
Hinab! Laß deine Sehnſucht Thaten zeugen!
Empor, Gehirn! Hinab, Herz! Auf! Hinab!“

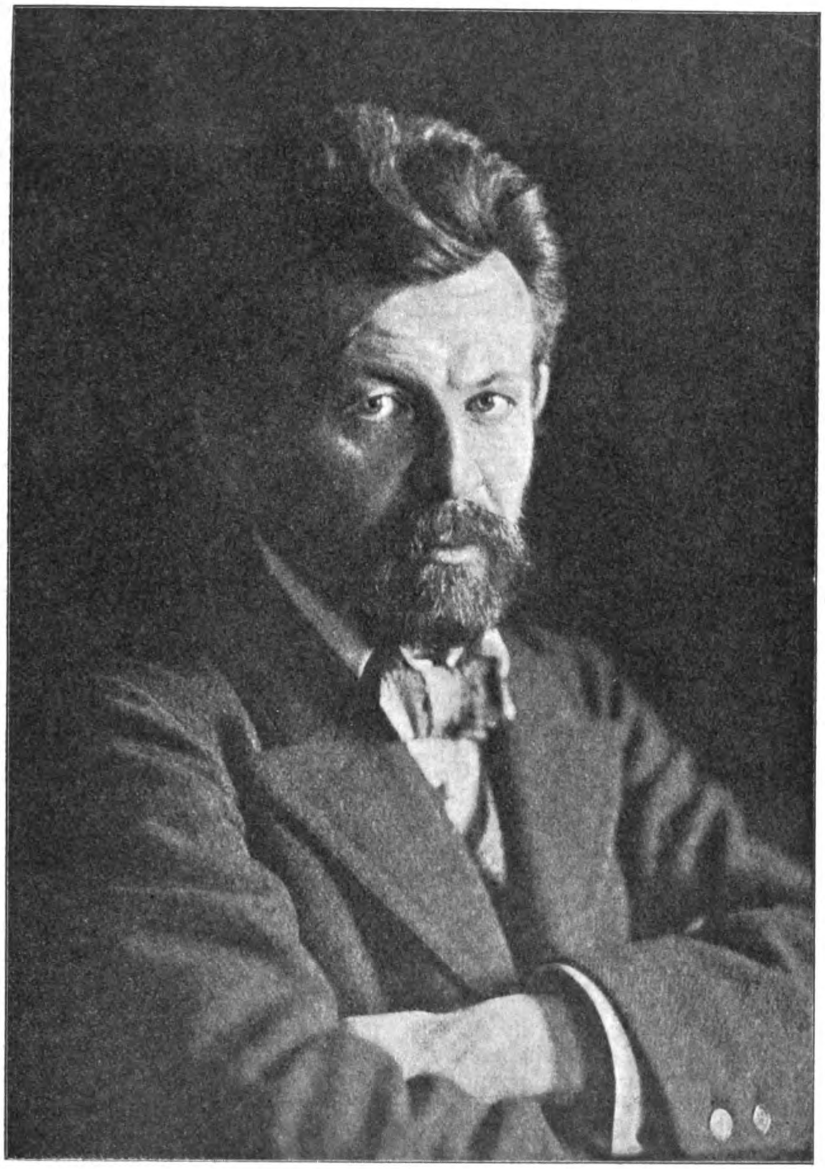
Nicht mehr nur zu dem Menſchen, deſſen Hand „ganz in ſeine würde paſſen“, drängt es ihn. Nicht mehr mit Einer Erlöſung für alle quält er ſich ab. Er will auch den Brüdern leben. Sein Glück will ins „Weltglück“ enden. Schon in den „Erlöſungen“ ſpinnen ſich die Fäden an, die in der letzten großen Kompoſition des Dichters zu dem großartigen Gewebe vom erhabenen Glück der Zukunft verflochten ſind. Mit wachſender Klarheit wird der Dichter ſich bewußt, daß jede Sehnſucht künftiges Leben erlangt, wenn nur die Sehnſucht beherrſcht und geleitet wird. Deshalb darf er der Ermutigung zu Anfang der „Erlöſungen“

„Wenn du auch irrſt — —
Nur: bleibe Herr deines Strebens!“

die triumphierende Sicherheit zu Beginn des Eheſtands- und Menſchenbuches „Aber die Liebe“ (1893) anreihen:

„Jedweder Rachen,
drin Sehnſucht ſingt,
iſt auch der Rachen,
der ſie verſchlingt;
aber ob rings von Zähnen umgiert,
das Leben ſitzt und jubiliert.“

Wie ein Siegesgeſang über die dunklen Mächte des rohen Naturtriebes klingt dieſes Einleitungsgedicht. In der Bewußtwerdung des Wertes und der Bedeutung der Triebe liegt die Bedeutung des Buches „Aber die Liebe“. „Werde immer nackter in der Liebe, daß ſie (die anderen) deine Häßlichkeiten ſehen wie du ſelbſt und ihrer eigenen Schönheit treuer werden und die Sehnſucht höher achten als das Glück. Denn wir lieben alle unſere Zukunft, doch faſt alle ſind Patienten des Augenblicks“ . . . Dieſes Nackterwerden in der Liebe, das „ein Opfer bleiben ſoll vor dem Thron der Klarheit“, erfolgt in dem monumentalen Cyklus der „Verwandlungen der Venus“. Noch einmal tauchen alle Formen der Liebe auf, unruhig im Ton, unzufrieden, hingeriſſen, ſehnſüchtig, lehrhaft, dämoniſch. Der Lichtſohn aus Apoll und Nachtweib iſt noch von dem dunklen Arm umkrallt; aber „er rechnet ab mit den Gewalten in ihm und um ihn“. Nach der Nacht der blinden Süchte ſieht er nun „mit bloßen klaren Augen ſeine Willensfrüchte“. „Aber die Liebe“ iſt nicht bloß die Heerſchau über die eigenen Gefühle und Wandlungen, ſondern auch ein Spiegel der geiſtigen und litterariſchen Freundſchaften. Wenn die „Erlöſungen“ noch Zuſammenhänge und Anklänge an die ältere deutſche Lyrik zeigen, ſo greift Dehmel jetzt in weitere Kreiſe. Aus der ſkandinaviſchen, ſpaniſchen, italieniſchen, franzöſiſchen, ſogar chineſiſchen Kunſt bringt er Proben der ſeinem Weſen kongenialen Lyrik in meiſterlichen Ueberſetzungen. Nicht als Entlehnungen und Anlehnungen, ſondern gewiſſermaßen als Beſtätigungen ſeiner Weltauffaſſung. Dieſe Nachdichtungen tragen durchaus das Gepräge dehmelſcher Kunſt. Dieſer Umſtand ſchon hätte jene Deuter vorſichtig machen müſſen, die in Dehmels Gedichten den dichteriſchen Niederſchlag nur von Selbſterlebniſſen ſehen wollten.



Richard Dehmel

Bei einem ſo ſorgfältig, lückenlos ausgeſtaltenden Künſtler wie Dehmel, der die nach Zeit und Ort geſchiedene Vielfältigkeit der Gefühlserlebniſſe zur Einheitlichkeit eines Organismus verdichtet, iſt die Erfaſſung des ganzen Lebens und die Erſtarkung des „Willens zur Macht über den Gott Ich“ künſtleriſche Notwendigkeit. Es iſt ein Grundgeſetz für den ſchöpferiſchen im Gegenſatz zum nur geſtaltenden Künſtler.

Nach der Uebermannung durch die Gefühle muß die „Sprache der Mannheit“ reifen. Brauſender, reiner, jubelvoller werden die Akkorde, die Dehmel in den „Lebensblättern“ (1895) anſchlägt.

„Du haſt mit deiner Sehnſucht bloß gebuhlt,
in trüber Glut dich ſelber nur genoſſen;
ſchütte die Kraft aus, die dir zugefloſſen,
und du wirſt frei vom Druck der Schuld!“

Der Zergliederung folgt die Zuſammengliederung. Alle Aengſte ſind abgefallen; lebensherrlicher und auch lebensherriſcher wird der Ton.

„Luſt iſt Verſchwenden,
leben heißt lachen mit blutenden Wunden.“

Die große Syntheſe folgt der quäleriſchen Analyſe. Ironie, Humor, Satire, Seligkeit weben durcheinander. Das volle, das ganze Leben mit ſeiner beglückenden, erquickenden Schönheit umfängt den Dichter. Die Liebe iſt nicht mehr das Trübe, ſondern „die Freiheit der Geſtalt vom Wahn der Welt, vom Bann der eigenen Seele“. Frau „Meta Phyſika, die grenzenloſe Buttermaſchine“, die vollends vergeiſtigen will, erhält ebenſo derben Abſchied, wie verſchiedene Kunſt- und Litteraturrichtungen, wie überhaupt die fachlichen, ſachlichen, geiſtigen und ſinnlichen Begrenztheiten. Die Selbſtändigkeit wird zur Erdſtändigkeit im vollſten Sinne. Und wo das „andere Leben, das mit den Fragen, die der Menſch ſich ſtellt, im Gegenſatze zur Natur und alſo auch zum Mitgeſchöpf eintritt“, da erſcheint es als „das Leben des bewußt umſchaffenden Geiſtes, der Wille in die Zukunft, Kulturberuf“. Der Aufruhr der Seele iſt durch den ungeheuern Willen, der ſich als künſtleriſche Selbſtzucht bethätigt hat, zur „Ruhe des Selbſtbewußtſeins, die den brutalen Inſtinkt in ihrer Gewalt hat“, gebändigt worden. Der Menſch und der Dichter kann von ſich ſagen:

> „Nun will ich ſtille weitergehn
> und mir die ſonnige Welt beſehn,
> und durch das Leben kreuz und quer,
> als ob es ohne Stacheln wär,
> das liebe Leben . . .“

Die Lebensmeiſterſchaft iſt errungen; ſie iſt zur Freude am Leben geworden. Etwas wie Ruhen und Schauen kommt über den Künſtler, der ſich als Mittel zur Entwicklung der Gattung, als Kulturwerkzeug erkannt hat. Zeit- und Zukunftswillen regen ſich gleichermaßen in ihm. Die furchtbare Spannung der Gefühle hat ihn vom Alltag hinweggehoben. Aus der heftigen Trieb- und Ideenwelt tritt er auf die feſte Erde, in die ihn umgebende Wirklichkeit. Das „liebe Leben“ thut ſich auf. Neue große Themen ſchwellen zum Geſang an: das Arbeitsvolk, das Kind.

Dehmel hat für einige ſeiner Gedichte den ſeltſamen Vorzug gehabt, von ſozialiſtiſchen Tagesblättern nachgedruckt zu werden. Aus einem argen Mißverſtändnis, wie mir ſcheint. Unſer Dichter, der aus dem heftigſten Triebleben heraus zu kosmiſchen, ich möchte gerne ſagen religiöſen Anſchauungen gekommen iſt, der in ſeinem innerſten Weſen das ewige Werden der Menſchheit, d. h. das ewige Suchen ihres Gleichgewichts, erfahren hat, kann unmöglich einer einzelnen, zeitlichen Strömung im Werdeprozeß der Menſchen angehören, am allerwenigſten einer in ihrem Wollen wie in ihren Zielen begrenzten Partei. Schon deshalb, weil er weiß, daß alles notwendig iſt, was iſt, und daß auch in Kultur- und politiſchen Fragen „tauſend Erlöſungen gegönnt“ ſind. Dieſe ſogenannten ſozialen Gedichte (wie Arbeitsmann, Erntelied, Zukunft, Zu eng u. a. m.) ſind nicht durch eine agitatoriſche Tendenz, ſondern durch ein rein menſchliches Gemeinſamkeitsgefühl diktiert. Sie ſind dichteriſche Reflexe der Erkenntnis, „wie unbekümmert um Glück und Weh, Form begehrend der Menſchengeiſt um ſeine ewige Achſe kreiſt“. In ihnen ſind nicht nur Gegenwartsſtrömungen, ſondern Ewigkeitsmächte an der Arbeit: Glauben, Hoffen, Lieben.

Wie hier nur das Menſchliche tonangebend war, ſo auch in den Kinderliedern. Die Kindesſeele iſt für Dehmel das Buch reiner Freuden. Humor, Phantaſtik, Spaßerei, Schalkhaftigkeit, Verſpieltheit, auch ein wenig Aufſchneiderei, immer aber unbeſchwerte Fröhlichkeit: das macht den Inhalt der Sammlung „Fitzebutze“ aus (1900 mit Frau Paula Dehmel). Die geradezu unwiderſtehlich eindringliche Rhythmik der Gedichte iſt unmittelbar mitreißend zum Spiel. Sie hat die Sieghaftigkeit der Volkskinderreime.

In dem Cyklus „Der kleine Held“ (Januarheft der neuen Rundſchau) hat Dehmel auf eine höchſt reizvolle Weiſe das Land der unbegrenzten Möglichkeiten behandelt, das ſich halbwüchſigen Jungen auf der Grenzſcheide zwiſchen Kind und Jüngling aufthut. Noch auf ein weiteres iſt hinzuweiſen. Die Kindesſeelen, „die ſich blind in alles ſchicken“, ſind für Dehmel der Inbegriff der Menſchheitsſeele, ohne deren Einfalt „alle Weisheit taub und blind“ iſt. Die Kinder ſind dem Schickſal gewachſen. Sie ſuchen nicht, ſie ruhen nicht, ſie wachſen „immer zu“. Sie ſind lebenswillig ohne Neid und Leid.

Nachdem Dehmel in der freudigen Verſchwiſterung und Durchdringnng des Natur- und Geiſteswillens die Brücke aus der Einſamkeit heraus in das Leben gefunden, nachdem er in der Schönheit des geſchaffenen Kunſtwerks das Erlöſende aus der Heftigkeit des Begehrens und der Unruhe des Beſitzes erkannt hatte, mußte noch ein Problem des ſchaffenden Künſtlers auf Entſcheidung drängen. Die Frage mußte beantwortet werden, unter welchen Vorausſetzungen ein Künſtler, der ſich ſeiner Schöpferpflichten und ſeiner Kulturaufgabe bewußt iſt, ſeinem Schaffensdrang genügen kann. Die Antwort darf nach allem Vorausgegangenen nicht anders lauten, als wie ſie in dem Drama „Der Mitmenſch“ (1896) gegeben iſt:

„Glauben Sie, ein Künſtler — ein Menſch, der etwas leiſten kann! leiſten muß, weil nur Er es kann! — ein Menſch, der einen Beruf hat! der ihn erfüllt, den er erfüllt! der ihn zerſtört, wenn er ihn nicht erfüllt — glauben Sie, daß einem ſolchen Menſchen die Liebe mehr ſein kann, ſein darf, als eine Anzahl Schäferſtunden? ſein Weib mehr als ein Ruhekiſſen? — — — ein Menſch, der alles, ſeine ganze Sehnſucht daran ſetzen muß, ſelbſt, in ſeinem Werk, geliebt zu werden! deſſen Amt und einziger Lohn das iſt! — — der nur ein Gebot kennt: ſeine Arbeit — ſolch ein Menſch, der läßt ſich nicht beſitzen! Der geht, wie ſeine Phantaſie ihn treibt! Und man läßt ihn gehen! Sonſt geht er zu Grunde!“ — — — Freiheit, unbedingte Freiheit iſt Geſetz für den vom Geiſt ſeiner Kraft getriebenen Künſtler. Dieſes Freiheit-haben-müſſen, um deswillen man „in Gottes Namen“ einen Menſchen töten darf, iſt die eherne Forderung für den, der „mit ſeiner Kraft Tauſende und Abertauſende veredeln kann“. Zur Entſcheidung dieſer Frage war das Bühnendrama der allein mögliche Weg. Eine ſtattliche Anzahl von Gedichten iſt für den aufmerkſamen Leſer ſchon mit ſtarken dramatiſchen und vielen epiſchen Elementen und Wirkungen durchſetzt. Sie ſind aber noch in den verführeriſchen Gefühlswerten und den ſubjektiven Ausdrucksformen des Lyrikers eingehüllt. In dieſem, in 31 Tagen geſchriebenen Drama iſt die Entſcheidung ganz aus dem Intellekt und in dem objektivierten Dialog gegeben. Es wird von Gefühlswerten ganz abgeſehen. Es ſucht lediglich durch die Stärke des Gedankens und die Draſtik der Gegenſätze zu wirken. Es verführt nicht; es überzeugt.

Jetzt erſt, nachdem dieſe Entſcheidung gefallen iſt, ſtrahlt der Stern am Himmel der Verheißung unbewölkt hell und klar. Dämon und Engel ſteuern einträchtiglich und ſicher in das Kanaan der Künſtlerſchaft. Frei ſtrömend, unbekümmert, unbeengt, wie das Vögelchen auf dem Titelbild zu „Weib und Welt“ (1896 und 1901), quillt dem Dichter das Lied aus der Bruſt, in Schönheit, ruhig und beruhigend:

> „Erſt wenn der Geiſt von jedem Zweck geneſen
> und nichts mehr wiſſen will als ſeine Triebe,
> dann offenbart ſich ihm das weiſe Weſen
> verliebter Thorheit: die große Liebe.“

Es iſt der Leitſpruch zu „Weib und Welt“. Wohl ſind Sehnſucht und Liebe, Brunſt und Weib geblieben. Aber wir wiſſen ihren Sinn, ihr Ziel.

Neue Sehnſucht iſt neue Erfüllung. „Das große All ſpiegelt ſich jetzt in jedem kleinen Ball.“ Da verwirrt kein Dämon mehr. Der zuckende Schein iſt klares Licht geworden. Natur und Geiſt, Heidniſches und Chriſtliches, dionyſiſcher Rauſch und apolliniſche Klarheit, Erlebtes und Geſchautes ſind keine Gegenſätze mehr. Alles fügt ſich harmoniſch in das große Weltbild. In dieſem Sinne ſind „Weib und Welt“ und die phantaſtiſche Pantomime „Lucifer“ (1899) geſchaffen.

Suchend und erwägend, durch Himmel und Hölle ſchweifend und in beiden Blumen pflückend, mit denen er ſein geſchaffenes Werk ſchmückt, ſeiner Seele eine Heimat bereitend in der Schönheit, aus der ſchweifende Sehnſucht und die Sicherheit des Findens nach weiteſten Bezirken lockt: So ſehen wir Dehmel ſieben Jahre an der Arbeit. Er baut in ſeinem Roman in Romanzen ſein künſtleriſches Manneswerk: „Zwei Menſchen“ (1903). Unter allen Litteraturwerken unſerer Zeit bedeutet dieſes Epos nach Form und Inhalt einen neuen Typ. Leiteten die „Erlöſungen“ durch ihre aus Sehnſucht und Liebe geſchaffenen Dithyramben, die vita nuova des Dichters ein, in den „Zwei Menſchen“ hat er ſich zu neuer dantesker Höhe aufgeſchwungen. Dieſe comoedia humana iſt ein Innen-Epos, gegründet auf die ſtrengſte Konzentration der Ausſprache zwiſchen Mann und Weib. Beide ſind durch ſchwere Lebensſchickſale hindurchgegangen. Beide wollen durch einander zu ſich und zu höheren Lebensformen kommen. Das Kompoſitionsthema ſtellt in drei mal ſechsunddreißig Romanzen nach der Art eines Triptychons die Seelenzuſtände und Wandlungen dar. Es ſchließt das grandioſe Sinnbild der Naturbeherrſchung durch den zügelnden Geiſt ein, kraft deſſen die vom Schickſal getriebenen Einzelmenſchen ſich über ihr Schickſal erheben. Man wird nach der gedanklichen Seite hin in dem Epos die Verdichtung alles deſſen erkennen, was in Dehmels Werk bisher als ſchaffendes Prinzip lebendig geweſen iſt. Man muß einmal unter der hinreißenden Wirkung des vorgetragenen Werkes geſtanden haben, um das Bezaubernde und Bannende der aufbauenden Elemente ermeſſen zu können. Wir erſtaunen, indem wir den Weg überblicken, der aus den Niederungen heftiger Triebe durch beſonnene Zucht und Arbeit zu beſonnten Höhen hinaufgeführt hat. Und wir bewundern, wie aus den Leiden heftiger Natur die beglückende Erkenntnis gewonnen wurde, die alle Mächte und Verbindlichkeiten des Lebens, der Zeit und der Geheimniſſe, die hinter den Dingen liegen, ſieht. Künſtleriſch iſt in den 108 Romanzen thatſächlich das ganze Weltbild, das laute Dröhnen der Zeit, wie das ſtille Streben der Seele, gefaßt. In den wundervoll geſchliffenen, als Rede und Gegenrede gebauten Gedichten, deren Stimmungs- und Gedankeninhalt jeweils durch eine Landſchaftsſchilderung meiſterlichen Stiles eingeleitet und angedeutet wird, glänzt Dehmels Sprachgewalt und Darſtellungsvermögen in unvergleichlicher Pracht und Größe. Wenn auch für die Lebenspraxis das Ziel des Dichters vielleicht utopiſch iſt, das Ziel, aus dem „irren Lebenstrieb der Liebesgier“ heraus zu einem klaren Erdenglück und über dieſes hinaus zu einem Glücksgefühl zu kommen, das mit ergriffener Seele und ganzem Willen dem Weltwillen dient: wir nehmen dieſes Ziel im Glauben hin. Denn es iſt unſer aller Sehnſucht, die da ſpricht:

„Denn ſelig Seel in Seele ergeben
begreifen wir das Ewige Leben,
das Leben ohne Maß und Ziel,
ſelbſt Haß wird Liebe, ſelbſt Liebe wird Spiel.
Dann iſt der Geiſt von jedem Zweck geneſen,
dann weiß er unverwirrt um ſeine Triebe,
dann offenbart ſich ihm das weiſe Weſen
jedweder Thorheit — durch die Liebe.“

— — — — — — — — — — — — — — — —

„Dann wird uns Segen aus jedem Werk entſpringen.
Dann lebſt du nicht mehr mit dem Leben in Streit.
Dann kann uns ganz die Luſt der Allmacht durchdringen.
Nicht Mann, nicht Weib mehr wird um die Obmacht ringen.
Klar über aller Menſchenfreundlichkeit
ſteht Menſch vor Menſch in Menſchenfreudigkeit!“

— — — — — — — — — — — — — — — —

„Wir aber, wir Menſchen der wachſenden Einſicht, kennen
ihn anders, den Gott in unſerer Bruſt,
dank jenem Geiſt allrühriger Liebesluſt,
den ich nicht wage ‚Gott‘ zu nennen:
Gott iſt ein Geiſt, der klar zu Ende thut,
was er zu Anfang nicht gedacht hat —
dann ſieht er Alles an, was Ihn gemacht hat,
und ſiehe da: es iſt ſehr gut!“ —

Im Spiegel

Autobiographiſche Skizzen

XV.

Richard Dehmel

Ich bin am 18. November 1863 geboren, in Wendiſch-Hermsdorf beim Spreewald, als älteſter Sohn eines Förſters. Meine Eltern leben noch, und mein Vater iſt jetzt Revierförſter von Kremmen, einer kleinen Stadt in Oſt-Havelland. Ich bin alſo geborener Märker, nicht Berliner; wir echten Kinder der Mark empfinden Berlin als eine Art fremden Ungetüms inmitten unſerer Heimat. Bis zu meinem neunten Lebensjahr beſuchte ich die Stadtſchule in Kremmen, dann das berliner Sophien-Gymnaſium. Ich gehörte immer zu den beſten Schülern, in allen Fächern, war aber den meiſten Lehrern wegen meines ungebundenen und manchmal wohl auch unbändigen Weſens ein Aergernis. Dies führte in der Prima zu einem ſo heftigen Zuſammenſtoß mit dem orthodoxen Direktor, daß meines Bleibens im Bannkreis der berliner Schul-Hierarchen nicht länger war; ich ging nach Danzig und machte dort in einem halben Jahr mein Abiturientenexamen, was man mir in Berlin „wegen ſittlicher Unreife“ hatte verwehren wollen. Ich ſtudierte dann (vom Herbſt 1882 ab) Philoſophie und Naturwiſſenſchaften, ſieben Semeſter lang, redigierte zwiſchendurch des Brotes wegen eine rheiniſche Provinzialzeitung (im „Königreich Stumm“) und die Jagdzeitung „St. Hubertus“ in Berlin, und ſah mich ſchließlich noch zwei Semeſter lang in den ſozialen Wiſſenſchaften um. Oſtern 1887 erwarb ich in Leipzig den Doktortitel mit einer Schrift über Verſicherungsweſen und war dann bis 1895 Sekretär des Verbandes Deutſcher Feuerverſicherungsgeſellſchaften. In dieſem Amt mit ſeinem peinlichen

Bureaudienſt, der mich manchmal der Verzweiflung nahe brachte, lernte ich Selbſtbeherrſchung und gab meine erſten drei Gedichtbücher heraus: „Erlöſungen“, „Aber die Liebe“, „Lebensblätter“. Es iſt mir alſo wie den Singvögeln ergangen, die meiſt erſt im Käfig ihre volle Stimme entwickeln; vor meinem 22ſten Lebensjahr habe ich nichts gedichtet, das der Rede wert wäre, und erſt vom 24ſten ab lernte ich mich als Künſtler züchten. Dann freilich wurde der Freiheitstrieb, der alle Kunſt, auch die im Vogelgeſang, letztinnerſt treibt, allmählich auch nach außen hin wieder ſtärker; und als ich mir geſtehen durfte, daß meine künſtleriſche Wirkungskraft mich wirklich dazu berechtigte, gab ich mein bürgerliches Amt nach $7^1/_2$ jähriger Thätigkeit auf, 32 Jahre alt. Ich half damals die Kunſtgenoſſenſchaft „Pan“ gründen, gab dann das Drama „Der Mitmenſch“, die Gedichtbände „Weib und Welt“ und Neue Ausgabe „Erlöſungen“, ſowie das pantomimiſche Drama „Lucifer“ in Druck und verfaßte mit meiner erſten Ehefrau zuſammen das Kinderbuch „Fitzebutze“, das ſozuſagen aus dem Hausgebrauch für unſre drei Kinder entſtanden iſt; während dieſer Zeit wohnte ich in Pankow bei Berlin. Oſtern 1899 verließ ich meine erſte Gattin mit ihrer Zuſtimmung, weil eine ſtärkere Liebe mich ergriff. Ich lebte dann mit meiner jetzigen Gattin $2^1/_2$ Jahre lang auf Reiſen, meiſt im Ausland (Italien, Griechenland, Schweiz, Holland, England) und nahm darauf meinen Wohnſitz in Blankeneſe bei Hamburg. Hier ſchrieb ich das Epos „Zwei Menſchen“ zu Ende, das 1903 erſchienen iſt, ferner eine Anzahl Kinderdichtungen, darunter den Cyklus „Der kleine Held“ und ein Bühnenſpiel „Fitzebutze“, redigierte das Sammelbuch „Der Buntſcheck“, gleichfalls für Kinder, und organiſierte mit Arno Holz das Kartell lyriſcher Autoren. Als meinen rühmlichſten Erfolg betrachte ich die Freundesgroßmut, mit der mir Liliencron in ſeinem Epos „Poggfred“ gehuldigt hat; als meinen ſchmählichſten die Denunziationen einiger Auchdichter gegen den ſittlichen Geiſt meiner Dichtungen. Zur Zeit bin ich damit beſchäftigt, eine Geſamtausgabe meiner bisherigen Schriften, auch der noch nicht veröffentlichten, herzuſtellen. Aus meinen Gedichtbüchern, die bis auf „Weib und Welt“ vergriffen ſind, iſt eine reichliche Auswahl als billige Volksausgabe (gebunden für 1 Mark) erſchienen. Meine Verlagsanſtalt iſt Schuſter & Loeffler in Berlin; nur die Kinderbücher erſcheinen bei Schafſtein & Co. in Köln.

Beſprechungen ◆

Ein Oſtmarkenroman

Von Georg Minde-Pouet (Bromberg)

Clara Viebig hatte in ihrer „Wacht am Rhein“ das Vordringen des preußiſchen Geiſtes an die Rheinufer und ſeine Verſchmelzung mit dem rheiniſchen Volksgeiſte dargeſtellt. Gleichſam ein Gegenſtück liefernd, unternimmt ſie nun in ihrem jüngſten Roman „Das ſchlafende Heer“ (Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 1904), den deutſch-polniſchen Nationalitätenkampf in unſerer Oſtmark zu ſchildern. Außerordentlich geſchickt und kunſtvoll hat ſie den ſchwierigen Stoff angefaßt und uns ein Werk gegeben, das aufrichtige Anerkennung verdient.

Kein Zufall hat ihr das Thema zugeführt. Ein Oſtmarkenroman war über kurz oder lang zu erwarten. Die Provinz Poſen iſt berühmt geworden, und alles, was ſich hier ereignet, wird in den Zeitungen gewiſſenhaft gebucht, leider oft weniger gewiſſenhaft kritiſiert. Der zähe Kampf, den in ſcheinbarem Frieden Germanentum und Slaventum hier ausfechten, dieſer Kampf, der das unerſchöpfliche Thema der Parlamentsdebatten bildet, hat ſeit langem auch die Gemüter außerhalb der Provinz ergriffen und ſonſt harmloſe, friedliche Menſchen zu lebhaft geſtikulierenden Politikern gemacht. Stellt doch die Bekämpfung der Polengefahr jetzt eine der größten Aufgaben der gegenwärtigen Politik dar: wahrlich, die Polen können mit dieſem Erfolge zufrieden ſein!

Auf ſolchem Boden erwachſen nicht nur dem Politiker ernſte und lockende Aufgaben, hier blüht auch dem Dichter der Lorbeer. So hat denn auch ſchon mancher neuere Schriftſteller dieſer deutſch-polniſchen Fehde den Stoff zu einem Roman oder einer Novelle entnommen. Aber allen dieſen Verſuchen, die übrigens viel zahlreicher ſind, als allgemein bekannt iſt, fehlt entweder jede künſtleriſche Bedeutung, ſodaß man ſie mit Recht überſehen kann, oder es ſind wertloſe, von einſeitigem Parteiſtandpunkte geſchriebene Tendenzſtücke. Karl Buſſe, der ſeine Erzählungen wiederholt und in letzter Zeit mit Vorliebe in ſeiner Heimatprovinz Poſen angeſiedelt hat, kommt über Epiſoden nicht hinaus. Es genügt nicht, einmal über den alten Markt von Poſen oder unter die polniſche Landbevölkerung gegangen zu ſein, um die Verhältniſſe kennen gelernt zu haben. Und was dann unter dem Eindrucke des oberflächlich Geſchauten eilfertig niedergeſchrieben und als Kulturſkizze oder Kulturroman aus dem Oſten in die Welt geſchickt wird, iſt noch lange kein Dichtwerk, das uns intereſſieren könnte. Nur wer von höherer Warte mit Dichterauge dieſem Ringen zweier Nationen zuſchaut, wer den Geiſt lebendig werden laſſen kann, der beide Gegner beſeelt, wird ein Kunſtwerk ſchaffen können.

Clara Viebig hat es vermocht. Sie iſt eine Dichterin, und ſie kennt die Provinz, die wohl als ihre zweite Heimat gelten darf. Gerade die ländlichen Verhältniſſe des Warthegebietes ſind ihr, wie wir aus früheren Erzählungen wiſſen, vertraut, und vom Wartheſtrand ſtammt das Dienſtmädchen Mine in ihrem Roman „Das tägliche Brot“. Mit offenem Ohre hat ſie allem gelauſcht, was über die hieſigen Zuſtände laut wurde. Ihr neuer Roman bietet viele Beiſpiele, daß ſie die provinzielle Litteratur eingehend verfolgt und ſogar Quellenſtudien gemacht hat. Die zahlloſen Sagen, die ſie ſehr geſchickt in den Roman hineingearbeitet hat, die Märchen von den heilkräftigen Quellen, den Hausgeiſtern und den Geſpenſtern des Feldes, die Hochzeits- und Weihnachtsgebräuche, die Beſchwörungsformeln gegen

Fieber und Wunden: all das entnahm ſie, zum Teil wörtlich, der Sammlung provinzieller Sagen von Knoop. Dieſes Buch lieferte ihr auch einen Teil der Perſonen- und Ortsnamen, die äußerſt treffend und charakteriſtiſch gewählt ſind, und hier fand ſie auch die mannigfachen Ueberlieferungen der alten Sage von dem ſchlummernden Polenheere, die ihr den Titel für ihren Roman gab und von Franz Staßen als Motiv für ſeine ſehr wirkungsvolle Einbandzeichnung verwendet wurde.

Unter den Berghängen des Lyſa Góra, tief unter der Ackerkrume, ſchläft ein ganzes, großes, polniſches Heer. Das ſchläft nicht im Frieden; denn hier iſt mit Blut gedüngt. Zwiſchen dieſen Feldern waren vor kaum einem halben Jahrhundert die Senſenmänner gezogen mit dem weißen Adler auf rotem Grunde, dieſe Saaten hatte preußiſche Infanterie zerſtampft, die polniſchen Empörer waren hier zuſammengeſchoſſen worden. Dieſe Erde konnte noch nicht ruhig ſein, dieſes Land konnte noch nicht vergeſſen haben. Dieſe Helden da unten ſind nicht tot, ſie ſchlafen nur, voll gerüſtet, um heraufſteigen zu können zu Polens Befreiung, ſobald der erſte Kommandoruf ertönt. Noch iſt die Zeit nicht da. Aber der alte polniſche Schäfer Dudek, der täglich auf dem Berge ſeine Herde hütet, hat das erſte Zeichen bereits vernommen, — und als er den Baron von Doleſchal, den Vertreter und Vorkämpfer des Deutſchtums, mit zerſchmettertem Haupte auf dem Gipfel des Lyſa Góra findet, ruft er aus: „Feinde Polens müſſen alle verderben. Dieſer ſtarb, und andere werden folgen ihm. Jahre ſind gekommen und gegangen, wir haben Sommer und Winter gezählet, immer in Trauer, immer in Sehnen, immer in Hoffen, aber jetzt hat Polen genug geſchlafen, jetzt ſteht es auf!“

Dieſer rachewütige Schäfer, der geheime Wiſſenſchaft hat und ſieht, was anderen verborgen iſt, der überall hetzend umherſchleicht, iſt ein prächtiger Typus fanatiſcher Dorfpolen, das Glanzſtück der hier geübten Maſſenpſychologie. Die Handlung tritt ganz hinter der Milieuſchilderung und der Charakteriſierung der deutſchen und polniſchen Typen zurück, die hier in den Ortſchaften um den Lyſa Gora einen wütenden Kampf kämpfen; denn Typen wollte die Verfaſſerin vor uns hinſtellen, und Typen hat ſie hingeſtellt, und dem Kundigen iſt die Kreisſtadt nicht fremd, in der der Dom mit ſeinen uralten, wie von Zyklopen gebauten Mauern auf den Markt herunterſieht, neben ſich das Palais des Kirchenfürſten und das Prieſterſeminar, und er kann nicht nur für das tragiſche Geſchick des Barons von Doleſchal, ſondern noch für manche andere Geſtalt die Urbilder nennen. Wir bewundern, wie Vergangenes und Gegenwärtiges, Wahrheit und Dichtung zu einem ſo harmoniſch Ganzen zuſammengeſchloſſen werden konnten.

Eintöniges, flaches Land mit meilenweiten Kornfeldern und dunkelſcholligen Aeckern; darüber verſtreut die Herrenhöfe, die ewig gleichen Gehöfte der Anſiedlungskommiſſion ohne Baum oder Strauch, die niedrigen, aus Lehm zuſammengepatzten Hütten der Komorniks, und durch dieſes ſtaubige Grün der Rüben und das ſtaubige Gelb der Weizenfluren die ſchattenloſen Chauſſeen: das iſt die Landſchaft; und als Staffage unterſetzte, muskulöſe Männergeſtalten, denen man es anſieht, daß ſie arbeiten können, neben ihnen, die gleiche, ſchwere Arbeit verrichtend, die Weiber, überm offenen Hemd nur einen kurzen Kattunrock, mit der Naſe den Erdboden berührend, das Hinterteil in die Luft gereckt, ein Volk, heute tobſüchtig, morgen voller Zärtlichkeit und übermorgen wieder zerſtörungswütig.

Sie ſtehen im Lohne der hier anſäſſigen Gutsbeſitzer. Da iſt zunächſt der Pole Alekſander von Garczyński auf Chwaliborzyce. Eingekeilt zwiſchen deutſchen Beſitzern kann er nicht mehr exkluſiv bleiben; denn die Plebs rückt einem immer näher auf den Hals. Gegen dieſe unerträglichen Zuſtände giebt es nur ein Mittel: Verkauf an die Anſiedlungskommiſſion; das giebt auch Gelegenheit, ſich mit einem Rucke glänzend zu rangieren. Und gerade hierzu iſt der Verkehr mit den Deutſchen nicht zu umgehen. Die Herren müſſen ja doch eingeladen werden zu Jagden und Diners, und der alte Ungarwein muß fließen. Da hat doch die Gattin, die ſchöne Jadwiga mehr Raſſe: die Männer ſind feige, kein Wort Deutſch dürften ſie reden. Die Deutſchen müſſen aus dem Lande gedrängt werden oder zu den Füßen der Polinnen liegen. Und lächelnd tritt ſie vor den Spiegel. Ja, die Zukunft Polens iſt in der Mütter Hand gegeben. Dieſes Kokettieren und Hetzen iſt noch das einzige, was das Leben in dieſer Einöde angenehm macht. So denkt auch ihre Zofe, die Staſia, die ſchickt ſich in alles. Das iſt zwar ein leichtſinniges, verdorbenes Geſchöpf, die nach den Feſten der Herrſchaft eigene Gelage für die Dienerſchaft in Szene ſetzt und den jungen Sohn verführt, aber doch höchſt brauchbar für die Herrin; denn nicht jede plappert ſo ſchön. Der Förſter dieſer Herrſchaft, ein Urdeutſcher von Geburt, mit langem, wallendem Bart und dem Eiſernen Kreuz geſchmückt, mit dem ſchönen deutſchen Namen Fröhlich, heißt jetzt natürlich Frelikowski. So nennt man ihn im polniſchen Hauſe, und weil er müde geworden iſt, immerfort zu widerſprechen, hat er dieſen Namen beibehalten. Er paßt auch beſſer zu dem des polniſchen Inſpektors Szulc. Ja, der, das iſt ein Kerl; der weiß das Volk zu nehmen: ordentlich mit der Ledergeknoteten eins übergezogen — wo’s trifft, da trifft’s —, aber hernach auch einen Schnaps. Ein Kerl mit einem allerliebſten Schnurrbärtchen, elegant wie ein Kavallerieoffizier. Als er fortgejagt wird, beſinnt ſich auch der deutſche Nachbar Keſtner keinen Augenblick, ihn für ſich in Dienſt zu nehmen; denn ſein deutſcher Inſpektor, der gute, alte Hoppe, war viel zu human. Und die junge Tochter Kornelia, ein lüſternes Ding, träumt denn auch gleich von dem ſchneidigen, neuen Inſpektor, der in den enganliegenden, gelben Reithoſen ſo famoſe Beine hat.

Sie iſt die echte Tochter ihres Vaters, der den Typus jener „geſinnungstüchtigen“ Deutſchen darſtellt, wie ſie ſo zahlreich hier zu finden ſind. Dieſer Keſtner auf Przyborowo iſt ein geſchworener Feind des H-K-T-Vereins, gegen den er die Fauſt in der Taſche ballt. Alle Welt ſtoßen dieſe Leute vor den Kopf, die hier die Vorſehung ſpielen wollen. Und warum keine Wanderarbeiter mehr aus Ruſſiſch-Polen annehmen, die doch dreimal ſo viel arbeiten als die Deutſchen und keine Sonntagsruhe beanſpruchen! Mögen die Hakatiſten bleiben, wo der Pfeffer wächſt! Deutſch! Deutſch! Er ſpricht denn auch lieber gar nicht erſt deutſch mit den Arbeitern, das erſchwert nur den Verkehr; und wo ſeine Sprachkenntniſſe nicht ausreichen, hilft die Frau nach. Frauen gewöhnen ſich ja alle hier viel ſchneller an das Polniſche! Auch für ihn giebt es nur einen Ausweg aus dieſen Mißſtänden: verkaufen. Daher klagt er ohne Unterlaß, obwohl keins der Güter mit dem ſeinen wetteifern kann. Das Günſtigſte wäre natürlich, an die Anſiedlungskommiſſion zu verkaufen, aber wieder ſtehen da die Hakatiſten im Wege, die nur wollen, daß den Polen die Güter abgekauft werden und die Deutſchen im Lande bleiben. Nur deutſche Beſitzer! Als ob das Land dadurch deutſch würde!

Freilich, daß es nicht deutſch werde, dafür arbeitet raſtlos und zielbewußt die Geiſtlichkeit, nicht jene Geiſtlichkeit, die der alte, dem Bauernſtande entſtammende Probſt Stachowiak, einer jener gaſtfreundlichen, ſtets mit beſtem Ungarwein aufwartenden poſenſchen Pröbſte, darſtellt, ſondern die Geiſtlichkeit, die hier der junge Vikar Górka verkörpert, der Erbe jenes uralten Namens, deſſen Vikarzeit bei dieſem tatenloſen Probſt natürlich nur eine Uebergangszeit iſt, der Jüngling mit den zarten Frauenhänden, auf den man ſchon im Seminar beſondere Hoffnungen geſetzt hatte: das iſt der Typus des alles verhetzenden polniſchen Klerus, für den die Deutſchen Wanzen ſind, die die alten polniſchen Edelſitze überkriechen. Aber er iſt zu klug, um laut zu proteſtieren; er weiß, daß hier Ruhe und Beſonnenheit notwendig ſind, und nur ausharrende Wühlarbeit zum Ziele führt. Deshalb predigt er lieber im geheimen und benutzt die vom Trunk erregten Gemüter, um zu hetzen: „Man bedroht euern Glauben, eure Kinder ſollen nicht mehr polniſch ſprechen. Hofft auf das ſchlafende Heer. Nicht aus dem Lyſa Góra wird es erſtehen, ihr ſeid ſelbſt das Heer. Steht auf und rüſtet euch! Haltet den Glauben feſt, die ſtärkſte Waffe zu Polens Befreiung! Nur polniſches Gebet dringt zu Gottes Ohr! Wer dies vergäße, dem müßte ich die Segnungen der Kirche verweigern!“ Den Deutſch-Katholiſchen tritt er anders gegenüber. Er buhlt um ihr Vertrauen und gewinnt aller Vertrauen, in erſter Linie das der Frauen. „Der Herr Vikar hat es geſagt, es muß ja wohl das Rechte ſein.“ Sein Einfluß reicht weit, und wo Gefahr im Verzuge iſt, arbeitet er ſchnell, ſchneller als der Herr Landrat.

Der iſt eine nachſichtige, duldſame Natur. Wenn er bei Herrn v. Garczyński zu einem Jagddiner eingeladen iſt, ſo bringt er ſelbſtverſtändlich einen ſchwungvollen Toaſt auf den ſtarken Schirmherrn unſerer Oſtmark aus, aber ſeine Taktik iſt doch: „Entgegenkommen, ſo weit als möglich“, „nur nicht alles zu perſönlich und zu warm nehmen“, „man käme ja ſonſt vor Aerger um bei dieſen Verhältniſſen“. Und da der Landrat zufällig mit dem Schulinſpektor Dzieciuchowicz ganz gut ſteht, da iſt ja wohl zu hoffen, daß der die Klagen der Deutſchen wegen des mangelnden Deutſchs beim Unterricht nicht gar zu übel aufnehmen wird, wofern ſie ihm ſchonend geſteckt werden, nur ſchonend, mit der Fauſt iſt da nichts zu machen! Bei dieſer Politik hat natürlich der arme gehetzte Lehrer Ruda recht, zu klagen: „Spreche ich deutſch, kommen mir die Mütter in die Klaſſe, ſchreien ſie mir nach auf der Straße, und die Väter rempeln mich an . . ., ſpreche ich aber polniſch, ſo ſchlägt der große Anſiedler Lärm und droht mich zu verhauen“.

Dieſes Land, das noch in manchen anderen Typen des Volkes in ſeiner Maſſe charakteriſiert wird, ſoll germaniſiert werden; dieſer polniſche Landadel, dieſes polniſche Volk mit dem glühenden Rachedurſt des Schäfers Dudek im Herzen ſoll, der verhetzenden Kirche zum Trotz, für das Deutſchtum gewonnen werden. Der Träger des Germaniſierungsgedankens in dieſem ſtockpolniſchen Stück Land iſt der Baron von Doleſchal, und als geeignetſtes Mittel zur Germaniſierung gilt die Beſiedelung mit deutſchen Bauern. Das Schickſal einer ſolchen Anſiedlersfamilie und der heilige Kampf, den der Baron von Doleſchal gegen polniſches Weſen und polniſche Tücke führt, bilden, wenn man will, die Handlung des Romans.

Peter Bräuer, ein ſtattlicher Mann in den Fünfzigern, deutſch-katholiſch, iſt von dem blühenden Rheinufer mit ſeiner Familie hierhergezogen. Die großen Vergünſtigungen, die allen deutſchen Anſiedlern hier in den Zeitungen verheißen wurden, hatten ihn gelockt. Und er, der hoffte, hier in kürzerer Zeit Mittel zu gewinnen, die ihm einen ruhigen Lebensabend ſicherten, muß gewahr werden, daß er zuſetzt, anſtatt zu gewinnen. Er verkauft wieder und zieht an den Rhein zurück, durch Staub und Dürre, durch die er vor drei Jahren eingezogen war. Nur drei Jahre hat er hier verbracht, aber die zählen doppelt an Erfahrung und Leid. Er iſt ein Fremder geblieben gegenüber einem Geſchlecht, das dieſe Erde ſein eigen nennt. Trefflich und nur allzu wahr entwickelt die Verfaſſerin, wie dieſe Familie, die ſich zuerſt rühmt: „katholiſch ſind wir, aber polniſch ſind wir darum doch nicht“, allmählich ins Polniſche hinübergleitet. Mit echter deutſcher Nachgiebigkeit nimmt die Frau die fremden Sitten an und wohnt dem polniſchen Gottesdienſte bei. Das Mädchen geht natürlich zum Vikar in den Religionsunterricht; es iſt ja, wie er ſagt, ganz gleich, ob man die Gebote Gottes polniſch oder deutſch hört, das Kind hat ja auch in dem ſtändigen Verkehr mit Polen ſchon ganz leidlich polniſch gelernt, und man kann doch unmöglich vom Vikar verlangen, daß er um eines einzigen Kindes willen den Unterricht noch einmal deutſch wiederholt! Der älteſte Sohn, ein ehemaliger ſtrammer Küraſſier, ſchmilzt vor der koketten Zofe Staſia, die ihn bald eingefangen hat, hin und überſetzt unter ihrer Anleitung ſeine Liebesworte ins Polniſche. Die unſelige Ehe wird geſchloſſen, die Traurede wird polniſch gehalten, und polniſch wird das Haus. Er erhält das für deutſche Anſiedler und Arbeiter gegründete Wirtshaus. Aber von den paar Deutſchen kann der Krug nicht beſtehen, der ja nebenbei für polniſche Wühler willkommene Arbeit bietet. Polniſch wird der Trunk begehrt, polniſch wird er kredenzt und polniſch angekreidet. Der Sohn erkennt, die Seele ſeiner Frau gehört nicht ihm, er wird von ihr betrogen, er iſt nur ein Geduldeter im Hauſe, und macht ſeinem Leben freiwillig ein Ende. Bodenfremd verläßt die Familie dieſes Land, das ihnen ſo viel Enttäuſchung gebracht hat. Konnte ihr doch ſelbſt der Baron Doleſchal, der Träger des Deutſchtums, keine Stütze ſein! Iſt er doch ſelbſt elendiglich den polniſchen Hetzereien erlegen!

Dieſer Herr von Doleſchal, ehemals Rittmeiſter bei den Garde-Küraſſieren, deſſen Großvater und Vater ſchon hier auf Deutſchau geſeſſen haben, iſt ein unverbeſſerlicher Schwärmer und Optimiſt. Je einſamer er ſich inmitten der polniſchen Bevölkerung fühlt, um ſo feſter klammert er ſich an ſein Deutſchtum. Deutſch bleiben und andere deutſch machen dünkt ihn ein Ziel, aus allen Kräften zu erſtreben. So hält er denn am Erntefeſt und Sedantage ſeinen Arbeitern eine Rede, daß ſie den Wohlſtand, das Behagen, die menſchenwürdige Wohnung, die Schulen für die Kinder dem Deutſchtum verdanken, daß ſie zwar polniſche Namen tragen, aber im Herzen deutſch ſein und bleiben müſſen; und in ſeiner Begeiſterung, umjauchzt von den hellen Stimmen ſeiner Knaben, merkt er nicht, will er nicht merken, daß das Hurra auf den deutſchen Kaiſer matt zu Boden fällt und in den hinterſten Reihen verſtohlen ein „Es lebe Polen!“ erklingt — und am nächſten Morgen liegt die ſchwarz-weiß-rote Fahne auf dem Lyſa Góra umgeſtürzt. Das vermag aber ſeinen Idealismus nicht abzuſchwächen, er gliche ja ſonſt jenen Männern vom Schlage Keſtners, die ſich mit ihrer erbärmlichen Krämerpolitik eine Stütze der Oſtmark zu nennen wagen. Und eines Tages ſchleudert er dieſem wankelmütigen Nachbar ſeine ganze Verachtung ins Geſicht und macht ſich einen neuen Gegner, einen neuen; denn ſein ärgſter Feind iſt der Vikar, der klug und ſchonungslos dem deutſchen Träumer überall ein Bein ſtellt und ihn in allen ſeinen Unternehmungen zu Falle bringt. Sein Stolz verhindert ihn, gegen ſeine Feinde vorzugehen. Erfüllt ihn doch die eben zugezogene Anſiedlersfamilie mit neuer Hoffnung, daß ſie hier, wenn ſie das Land lieben lernte und ſich feſtſetzte, wenn auch der Sohn hier eine Familie gründete, eine Pflegeſtätte deutſchen Weſens entſtehen laſſen könnte. Aber auch dieſe Hoffnung wird getäuſcht; denn er kann es nicht hindern, daß der Sohn die Polin heiratet, und noch ehe er Einſpruch erheben konnte, iſt dieſer zum Pächter des deutſchen Kruges eingeſetzt worden. Der Vikar, der ja wußte, welch ein neuer Streich hier gegen das Deutſchtum zu führen war, war ihm zuvorgekommen, und er hat nun auch das Vertrauen der Anſiedler verloren, die auf ſeine Unterſtützung gerechnet hatten. Die Deutſchen grüßen ihn kühl, die Polen werfen ihm Steine nach. Aber das Deutſchtum behält für ihn ſeine überzeugende Kraft. Er faßt den Entſchluß, geſtützt auf ſeine enge Verbindung mit der Regierung, als Vertreter ſeines Kreiſes zu kandidieren. Er kehrt aus Berlin, wo er ſeine Kandidatur bei maßgebenden Perſonen empfohlen hatte, zurück, ahnt nicht, daß in der Zwiſchenzeit ſein Haus von bezechtem polniſchen Geſindel geſtürmt worden iſt — und ein neuer Zwiſchenfall, eine alberne Klatſchgeſchichte, ſchlägt zu ſeinem Unheil aus. Da erkennt er zum erſten Male ernſtlich die Fruchtloſigkeit ſeines Ringens, erkennt die Gleichgiltigkeit, die ihn überall umgiebt, und iſt es müde, immer allein die Stöße zu parieren, die dem Deutſchtum verſetzt werden. Und doch noch einmal beſeelt ihn der Glaube an die gute Sache mit friſchem Mut. Aber das Unheil iſt nicht mehr abzuwenden. Nachdem er vor einem immer mehr und mehr zuſammenſchmelzenden und immer drohender und drohender grollenden Häuflein Zuhörer von Polen ſeine Kandidatenrede gehalten hat und in der Nacht den Heimweg antritt, wird er überfallen, vom Pferde gezerrt und mißhandelt! Die für ſeine Wahl auffordernden Plakate werden heruntergeriſſen und durch bereit gehaltene, für Herrn v. Garczyński werbende erſetzt, und Polenlieder tönen durch die ganze Nacht. Auch diesmal laſſen ihn Stolz und Scham über den Vorfall ſchweigen; ſein Pferd habe geſcheut und ihn abgeworfen, ſo erklärt er den Seinen, nachdem er ſich ins Haus geſchleppt hat; und der Ueberfall bleibt unbekannt. Aber dennoch iſt er geächtet. Seine letzten Thaten haben das Faß zum Ueberlaufen gebracht: er hat die Tochter beim Vater zu verklatſchen geſucht und das infolge der ihm gewordenen brüsken Abweiſung unabweisbare Duell feige umgangen, und er hat durch ſeinen Verſuch, zu kandidieren, bewieſen, daß ihm die Liebe zur Provinz, das Zuſammengehörigkeitsgefühl fehlen; denn er mußte wiſſen, daß ein deutſcher Kandidat nicht ſiegen kann und eine deutſche Kandidatur die Polen reizt und reizen muß! Doleſchal kennt dieſe wahren, dieſe blöden Gründe für ſeine Aechtung nicht; er führt die Zurückhaltung aller, das ſcheue Ausweichen auf den Schimpf zurück, der ihm widerfahren iſt, man hat ihn geſchlagen und beſpieen, er erkennt, daß er ſeine Ehre verloren hat, und jagt ſich eine Kugel durch den Kopf. —

Hoffnungslos und ſorgenvoll klingt das Buch aus: oben auf dem Lyſa Góra der Baron von Doleſchal mit zerſchmettertem Schädel, neben ihm triumphierend der fanatiſche Schäfer; unten auf der Chauſſee zwei Gefährte, das eine die Britſchka, die die deutſche Anſiedlersfamilie dem unſeligen Land entführt, das andere das elegante Geſpann der Garczyńskis, die zum Bahnhof rollen; denn Herr von Garczyński ſitzt im Reichstag, und ſein Gut wird parzelliert. Nur der Kirchturm ragt gleich ſchwarz, wie immer, empor, und ſchwarz auch, wie ein Schatten, ſteht der Vikar vor der Thür ſeiner Probſtei.

Was ſoll werden? fragen wir. Da zeigt uns die Verfaſſerin ein Symbol der Hoffnung. Doleſchal iſt gefallen, aber fünf blühende Knaben hat er in der Obhut der Gattin zurückgelaſſen. Sie wird allein zurückbleiben; ſie wird dieſen Platz nicht verlaſſen. Ein einzelner Mann konnte das große Werk nicht vollenden. Er war nur ein Wegbereiter, eines der Opfer, deren dieſes Land ſo viele fordert. Da muß ſchon ein Heer auferſtehen, wie das polniſche Volk ſich eins erhofft aus dem Schoße des Lyſa Gora. Dann wird ſie den Knaben ſagen vom Vater, vom deutſchen Land, von der Pflicht, die jedem von ihnen obliegt und die ſie ſchon als Kinder begreifen lernen müſſen. Hier im Lande werden ſie aufwachſen, hier im Lande werden ihre Hände arbeiten lernen, damit ſie kräftig werden, wie die des Volkes, und feſtzuhalten vermögen, was ihnen anvertraut worden iſt! —

Es wäre nicht ſchwer, dem Roman hier und da Uebertreibungen und Unmöglichkeiten nachzuweiſen. Brutalitäten, wie ſie das polniſche Geſindel gegen Doleſchal und ſein Haus erſinnt, kommen nicht mehr vor; dagegen giebt es wirkſame Mittel, die das feige Pack fürchtet. Das Kokettieren der Regierung mit dem polniſchen Landadel, das freundſchaftliche Einvernehmen zwiſchen Anſiedlungskommiſſion und Polen, ein Landrat, der als Gaſt eines polniſchen Hauſes zwiſchen Eis und Käſe von Deutſchtum ſchwatzt, das gehört der Vergangenheit an. Und ein Kreisſchulinſpektor, der Dzieciuchowicz heißt und dem der Landrat Klagen wegen mangelnden Deutſchs im Unterricht ſchonend beibringen müßte, iſt, Gottlob!, ſeit langem vollends eine Unmöglichkeit. Aber all das taſtet den Wert des Buches nicht an. Was thut es, daß hier bisweilen Verhältniſſe als noch beſtehend geſchildert werden, die jetzt nur noch hiſtoriſch regiſtriert ſind! Viel wichtiger iſt, daß Typen wie die Garczyńskis, der Förſter Frelikowski, der Inſpektor Szulc, die Anſiedlerfamilie Bräuer und in erſter Linie der Vikar Górka und die Familie Keſtner ſo meiſterhaft gezeichnet worden ſind. Angeſichts der Geſtalt dieſes Keſtner, dieſes ſogenannten Deutſchen, wird es einem klar, welche Verdienſte ſich der vielgeſchmähte H.-K.-T.-Verein erwirbt, wenn er ſolche Geiſter aus ihrer Dumpfheit und Borniertheit aufrüttelt, jene Krämerſeelen, die ſich um eine Handvoll Wolle ſtreiten, derweil der Wolf in ihre Hürden bricht. Ein Buch, wie das vorliegende, wird ja nicht nur auf ſeine litterariſche Bedeutung, ſondern auch auf ſeine politiſche Tendenz hin kritiſiert, und jeder Leſer erwartet womöglich, daß ſein parteipolitiſcher Standpunkt hier vertreten wird, und lächelt überlegen oder ſchimpft auch grob, wenn einmal eine Tendenz herauslugt, die ihm nicht paßt. Es hat denn auch nicht an Kritiken gefehlt, die die wahre Tendenz des Buches zu finden ſich bemüht haben. Bei der ganzen Art, wie Clara Viebig ihren Stoff verarbeitet hat, mußten in dieſem Falle die widerſprechendſten Deutungen zutage treten und die Figur Doleſchals, des Mannes ohne Wirklichkeitsſinn, der ſich den Verhältniſſen nicht einfügen kann, iſt am heftigſten umſtritten worden. An Stelle dieſes idealiſtiſchen Träumers verlangt man eine Kraftnatur à la Bismarck. Einverſtanden! Aber wo ſind dieſe Bismarcknaturen zu finden? Doleſchals dagegen findet man hier eine ſchwere Menge.

Wenn auch am Schluſſe des Buches ſo etwas wie Tendenz hervorleuchtet, ſo hat ſich Clara Viebig doch der größten Objektivität befleißigt, und das giebt ihrem Roman ſeine Bedeutung. Nicht auf das Einzelſchickſal Doleſchals oder der deutſchen Anſiedler kommt es an; der Kampf der Polen gegen die Deutſchen, jener Kampf, den hinter den Kuliſſen Geiſtlichkeit, Preſſe, Banken, Schule, Anſiedlungskommiſſion ausfechten, der iſt der Held des Romans, und hier zeigt ſich recht deutlich, wie viel ſchwerer es die Verfaſſerin gehabt hat, uns dieſen Kampf vorzuführen, als ſeinerzeit Guſtav Freytag, der in ſeiner Polenepiſode in „Soll und Haben“ nur auf den letzten Aufſtand der Senſenmänner mit ſeinen abenteuerlichen, romantiſchen Ereigniſſen hinzuweiſen brauchte. Das Buch will keine Löſung geben, ſondern nur ſchildern, das örtliche und zeitliche Empfinden in dieſem polniſchen Winkel feſthalten und uns alle durch ein Dichtwerk für eine Frage begeiſtern, deren Löſung, wie es ſchon oben hieß, als eine der größten Aufgaben der gegenwärtigen Politik bezeichnet worden iſt. Deshalb verdient dieſer Roman, wie wenige, den Namen: kulturgeſchichtlich. Mit ihm hat die viel geſcholtene und viel bewunderte Heimatkunſt einen neuen Triumph errungen. Hier iſt wirklich ein Stück Erde geſehen und im Dichtwerk feſtgehalten worden.

Whitman-Uebertragungen

Von Theodor Achelis (Bremen)

Schon Ferdinand Freiligrath, der ja für das Erotiſche ein ganz beſonderes Auge beſaß, hat im Jahre 1868 in der damaligen Augsburger Allgemeinen Zeitung auf den eigenartigen amerikaniſchen Dichter aufmerkſam gemacht, deſſen ſtark ausgeprägte Individualität und ſeltſame Rhythmik bei allem Mangel harmoniſcher Formvollendung ihn bezauberte. Jetzt liegen gleich zwei deutſche Uebertragungen von Whitmans Gedichten vor. Da iſt zunächſt Wilhelm Schoelermann, der Jahre auf die mühevolle Arbeit ſeiner feinſinnigen Umdichtung[1] verwandte und nun „The leaves of grass“ dem deutſchen Publikum vorlegt, das nicht verſäumen ſollte, ſich mit Whitman vertraut zu machen. Freilich muß man die üblichen Vorſtellungen von der Harmonie des Inhalts und der Form fahren laſſen, wenn man dieſe Erſcheinung recht würdigen will; wie ein mächtiger Wald- und Gebirgsſtrom, alles mit ſich fortreißend, ſo brauſt ſein Sang einher, voll elementarer Kraft, aber eben deshalb auch voll perſönlichſten Lebens. Er iſt inmitten der neuromantiſchen Verweichlichung und gefühlsmäßigen, bis zum Raffinement getriebenen Verzärtelung ein Vertreter ſtärkſten Lebensgenuſſes, freilich nicht des groben, materialiſtiſchen, ſondern der Lebensbejahung in brennender Menſchenliebe; es weht ein rauher, aber geſunder, erfriſchender Atem in ſeinen Schöpfungen, die den verlorenen Glauben an uns wieder in unſeren Herzen erwecken, weil ſie ſelbſt aus tiefſtem Empfinden geboren ſind. In dieſem Sinne charakteriſiert er ſelbſt mit folgenden Worten ſeine Entwicklung: „Nach längerem perſönlichen Streben als junger Burſche, im Wettbewerb mit anderen um den üblichen Lohn, auf dem geſchäftlichen oder politiſchen Tummelplatz, fühlte ich mich im Alter von 33 Jahren (Whitman iſt geboren am 31. Mai 1819 in Weſthills auf Long Island und ſtarb 1892) ganz beſeſſen von einem Wunſch und einer Ueberzeugung oder noch genauer geſagt: ein Verlangen, das bis dahin ſich nur flüchtig bemerkbar gemacht und an der Grenze des Bewußtſeins gehalten hatte, trat jetzt in den Vordergrund, nahm deutliche Umriſſe an und gewann ſchließlich ganz die Oberhand. Es war ein Gefühl, ein Trieb, ohne jeden Vorbehalt mein phyſiſches, emotionelles, ethiſches und intellektuelles Leben gleichſam zu verlautbaren, unter fortgeſetzter Aufzeichnung des Augenblicks, der Thatſachen meines unmittelbaren Seins, ſowie meiner Umgebung, des zeitgenöſſiſchen Amerikas — und darin das Perſönliche im Zuſammenhange mit Ort und Zeit offenherziger und umfaſſender aufzudecken, als irgend ein früheres Gedicht oder Buch es gethan hat.“ Und mit noch ſtärkerer Betonung ſeiner eigenartigen Richtung: „Was immer in früheren Epochen gegolten haben mag, der beſte Gebrauch des vorſtellungsfähigen Geiſtes unſerer Tage beſteht darin, der Wiſſenſchaft und den ſchlichten Thatſachen des einfachen Daſeins Leben einzuhauchen, indem nun auch ihnen die Leuchtkraft, Glut und dauernde Herrlichkeit zuteil wird, die allem, was wirklich iſt, und nur dem Wirklichen, zukommt. Ohne dieſe letzte Verlebendigung, die der Dichter oder Künſtler allein zu geben vermag, bliebe die Wirklichkeit ſcheinbar unvollkommen und alle Wiſſenſchaft, Demokratie, ja das Leben ſelbſt am Ende zwecklos.“

---

[1] Grashalme. Von Walt Whitman. In Auswahl a. d. Engl. übertragen u. mit Einleitung von W. Schölermann. Leipzig 1904, Eugen Diederichs. 182 S. M. 5,— (6, -).

Es mag vielleicht überraſchen, in dieſem Zuſammenhange dem politiſchen Ausdruck Demokratie zu begegnen, das iſt aber nicht zufällig, ſondern betrifft den eigentlichen Kern der Weltanſchauung Whitmans, nur muß man das Wort in einem höheren, geiſtigen Sinne verſtehen. Poeſie iſt für ihn kein äſthetiſches Spiel gewiſſer bevorrechteter Stände und Menſchen, ſondern umgekehrt die Offenbarung des einfach Menſchlichen in allen Erſcheinungen und Lebenslagen. Dieſer organiſche Urſprung der Dichtkunſt aus dem nährenden Untergrund des Volkstums iſt für ihn ſo maßgebend, daß er geradezu erklärt: „Faſt ſcheint es, als wäre eine Poeſie mit kosmiſchen und dynamiſchen Zügen von einer Unbegrenztheit, die der Menſchenſeele entſpricht, noch nie bisher möglich geweſen. Ganz ſicher hat es eine Poeſie von abſoluter Glaubhaftigkeit und Gleichwertigkeit für den Gebrauch demokratiſcher Volksmaſſen noch nicht gegeben... Es bedarf nur eines etwas tieferen Eindringens, um ſchon bei einem gewiſſen Abſtande wahrzunehmen, wie hinter allen Dichtern und hinter jedem einzelnen die greifbaren Thatſachen ihres Landes und Geſichtskreiſes ganz in der Färbung und Stimmung ihres derzeitigen Volkstums heraustreten, mit ſchwermütig düſterem oder hoffnungsvollem Horizont. Es ſind dies eben Geburtsmale, an denen man ſie erkennt. Ich weiß ganz ſicher, daß meine ‚Grashalme‘ unmöglich aus einem anderen Boden hätten entſprießen und ſich ſo geſtalten können, wie aus dem Land Amerika in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts, aus der Demokratie und dem abſoluten Sieg der nationalen Einheitswaffen.“

Das letztere bezieht ſich auf den amerikaniſchen Bürgerkrieg, der Whitman erſt ſeinen wahren Beruf entdecken ließ (er eilte 1862 nach Virginien auf den Kriegsſchauplatz, machte als Krankenpfleger den Feldzug mit, um ſeine Geſundheit einzubüßen und als lahmer Krüppel in die Heimat zurückzukehren, andererſeits freilich, um in ergreifenden Tönen die wilde Großartigkeit des Krieges zu beſingen). Aber ſo ſehr er, auch politiſch, von der Gleichheit der Menſchen überzeugt war, ſo ſehr er alle Sonderrechte privilegierter Stände haßte, ſo glühend verteidigte er doch auf der anderen Seite die Bedeutung der einzelnen Perſönlichkeit; und in dieſem Sinne kann man ihn mit Emerſon als einen ebenſo ſcharfen Individualiſten bezeichnen. „Es iſt der ehrgeizige Wunſch meines Sanges (verſichert er), an der Ausbildung einer großen nationalen Geſamtheit mitzuhelfen, aber durch die Entwicklung von Myriaden vollausgeprägter Individualitäten. Willkommen, wie die Doktrin der Gleichheit, Brüderlichkeit und allgemeinen Volkserziehung ſein mag, ſo muß ſie doch ein gewiſſes Verantwortlichkeitsbewußtſein begleiten, eine Art Haftpflicht. Jenes primäre und innerſte Etwas im Menſchen, das ihm erſt Farbe und in glänzenden Ausnahmefällen die letzte Hoheit verleiht, ſcheint von der modernen Wiſſenſchaft und der Demokratie gefährdet, ja möglicherweiſe ausgemerzt zu werden. Doch das iſt nur Schein; in Wirklichkeit liegt die Sache anders. Dieſe neuen Einflüſſe bereiten im ganzen den Weg für weit größere Perſönlichkeiten als je zuvor. Heute und hier liegt hinter allem doch die perſönliche Kraft. Die Zeiten und Bilder von der Iliade bis zu Shakſpere können glücklicherweiſe nie wieder verwirklicht werden, aber die Grundelemente tapferer und hoher Mannheit ſind unverändert geblieben.“

Wer unbefangen, nicht unter dem Banne angeerbter Vorurteile und äſthetiſcher Schlagworte, an dieſe Dichtungen herantritt, wird ſich, das iſt unſere tiefe Ueberzeugung, nicht eines nachhaltigen Eindrucks erwehren können und vielleicht dem verdienten Herausgeber zuſtimmen: „Die ‚Grashalme‘ ſind die erſte dichteriſche Verklärung der Gegenwart in epiſch-lyriſcher Geſtalt, eine Bejahung des Lebens, wie es iſt, nicht wie es ſein könnte oder früher einmal war. Fabriksqualm und Ackergeruch, Meerwind und Waldesflüſtern, die weite Einſamkeit der Prärie und das verworrene Brauſen des wimmelnden Großſtadt-Straßenverkehrs, Arbeiterelend und Kleinbürger-Nahrungsgraus, Kapitalismus und Induſtrie.“

Wie verlautet, wird neuerdings eine vollſtändige Uebertragung ſeiner Werke beabſichtigt, wozu der vorliegende Band den hoffnungsvollen Anfang bildet. Eine andere Uebertragung, die erſt vor kurzem erſchien*), und die hier auch noch mit einigen Worten gewürdigt werden ſoll, ſtammt von Karl Federn, dem bekannten Kenner der amerikaniſchen Litteratur und insbeſondere Emerſons. Dieſe Auswahl, die vielleicht noch ſtärker die eigenartige Kraft der whitmanſchen Poeſie, die nichts mit tönender Rhetorik zu ſchaffen hat, hervortreten läßt, iſt zum Vergleich mit der eben beſprochenen ſchon um deswillen ſehr zu empfehlen; andererſeits bietet ſie eine vortreffliche Ergänzung und Erweiterung, indem wir hier manchen Dichtungen begegnen, die bei Schoelermann fehlen.

---

*) Grashalme. Von Walt Whitman. Eine Auswahl. Deutſch von Karl Federn. Minden 1904, J. C. C. Bruns Verlag. 192 S. M. 1,50.

Proben & Stücke

Dichtungen

Von Richard Dehmel*)

1.

Ein Heine-Denkmal.

Ich danke dir, Bildhauer, daß du dich
für deinen Fürſten noch bemühn willſt; bitte,
nimm Platz! — Du weißt, ich bin der Krone müde,
zu Neujahr geb' ich ſie dem Volk zurück,
es mag verſuchen, ſelbſt ſich zu beherrſchen,
mir iſt es teils zu reif und teils zu ſchlecht.
Mein Hingang aber ſoll mein Volk und mich
noch einmal in beglückter Ehrfurcht einen
und unſern Enkeln eine Ehrfurcht bleiben
durch ein Geſchenk fürſtlicher Menſchenliebe;
dazu entbot ich dich.

Ich weiß, dich drängt dein großes Lebenswerk:
„der deutſche Michel, aus dem Schlaf erwachend“ —
ich danke dir, daß Mein Geſuch dir vorgeht.
So höre, was ich ausgeſonnen habe,
du biſt der Einzige, der es ſchaffen kann:
ein Denkmal für Herrn Heinrich Heine.

Erlaube, daß ich uns das Fenſter öffne;
der Märzgeruch der Großſtadt thut mir wohl.
Dort auf dem Platze vor der Kathedrale
möcht ich das Denkmal aufgerichtet ſehn,
mitten im Kranz der Linden.

Da ſoll er ſitzen, wie er innerſt war,
der kranke Jude und der große Künſtler,
der unſre Mutterſprache mächtiger ſprach
als alle deutſchen Müllers oder Schultzens.
Verziere reich mit Gold den Krankenſtuhl,
bunt ſoll das Denkmal ſein, ein Schmaus den Sinnen!
Fußdecke, Rock, Symbole, alles Beiwerk
ſoll ſich in dunklen Tönen unterhalten,
von ungewiſſen Lichtern überlacht;
aus dem gedämpften Rot und Grün der Broncen,
aus Porphyr, Syenit, Baſalt und Lava
ſoll marmorklar nur ſein Geſicht herleuchten
und ſeine blaſſen Dichterhände.

Und rück ihn nicht zu hoch vom Boden weg,
nicht in die Luft, damit ihm Volk und Erde
treu bleiben, wie es großen Künſtlern lieb iſt.
Nur eine einzige Stufe von Granit,
in mächtigem Geviert, gieb ihm als Sockel,
daß man ſein Lächeln deutlich ſehen kann,
dies müde Lächeln des getauften Juden,
mit dem er ſich nach neuer Liebe ſehnt,
dies bittre Lächeln, das zu ſagen ſcheint:
O Moſes, du gefällſt mir nicht,
du biſt mir überflüſſig,
und dein vergrämtes Angeſicht
iſt längſt mir überdrüſſig.

Zu ſeinen Füßen aber laß — nein, ſo:
in ſeine Linke gieb ihm einen Stock
und eine himmelblaue Schellenkappe!
Und links zu Füßen des getauften Juden,
den Stock beſchnüffelnd und beblinzelnd, hockt
— ich ſchlage vor, aus rheiniſchem Eiſenquarz —
ein fettes Schwein, das echte deutſche Hausſchwein.
Mach mir dies Schwein ja wahrhaft wahr und ſchön,
wie's dieſer große Künſtler wert iſt; und
vergiß mir auch die Borſten nicht!

Doch rechts zu Füßen dieſes großen Künſtlers
laß einen flügelſtolzen Greifen liegen,
mager, die Geiernaſe möglichſt krumm,
den edeln Pantherleib zum Sprung gereckt.
Ich ſehe, wie des Dichters blaſſe Rechte
liebkoſend nach dem ſtählern hochgeſchwungnen,
dem nordſeegrauen Flügelpaar hintaſtet;
ich ſehe ſeinen meerblau ſtillen Blick,
die dunklen Amethyſten der Pupillen,
in ſich gekehrt, heimkehrend aus der Ferne,
er träumt ein Lied.

Ueber die finſtern Furchen der Nordſee,
über die fliehenden Schäume her
ſieht er ihn kommen,
ſeinen Ahnherrn Ahasver:
er ſucht den Meſſias.
Der Wind jagt ſeinen Bart,
morgendlich funkelt ein Strand;
ſeit Jahrtauſenden ſo, der arme Alte,
ſucht er den Tod.
Plötzlich ſprühn ihm alle Wellen Licht:
fern am Strand ſteht Einer, der reckt ſich,
jünglingskeck, und blickt und lacht,
lacht in die Sonne:
der deutſche Michel, aus dem Schlaf erwacht.
Und Ahasver ſchreit auf,
daß ſein Schrei die Möwen vor ihm herſchreckt
über das leuchtend ſpritzende Waſſer,
und ans Land ſtürzt er und bricht zuſammen,
und Jahrtauſende ſchluchzen
dem erſtaunten Michel ins dumme Herz:
Mein Heiland Du,
mein heimlich erſtandener
Herr Israels!
Hinten aber auf den Dünen ſitzt,
mit verwunderten Mienen,
den Sonnenaufgang nach der Uhr erwartend,
das verſammelte deutſche Publikum,
Chriſten- und Judenpöbel,
und jemand ſagt:
Ja, Herr Geheimrat von Schultze,
davon ahnten wir nichts! —

So bilde mir, mein Freund, den Blick des Dichters.
Laß, Meiſter, des Hellenen freie Kraft,
laß auch des alten Inders freie Inbrunſt,
laß des Germanen freie Leidenſchaft
als ſieche Sehnſucht drin entdeckbar ſein,
ſiech durch die ſtete Knechtſchaft Israels.
Doch hinter ſeinen goldnen Krankenſtuhl
ſtell auf die rechte Seite einen Greis,
ärmlich, ins Knie geſunken, arbeitskrüpplig,
der einem Enkel eine Krone aufſetzt
und ſeine marmorn blühende Nacktheit ſegnet;
nimm Meine Krone als Modell!

Links aber hinter ſeinen Krankenſtuhl,
das Schwein des Vordergrundes überragend,
ſetz auf die Sockelſtufe eine Jungfrau,

---

*) Die folgende kleine Auswahl hat der Dichter ſelbſt getroffen. D. Red.

im Myrtenkranz, im Silberſchleier, bräutlich,
ſo bräutlich, wie es nur der Deutſche träumt,
die ſoll nachſichtig einem Affen wehren,
der grinſend, mit unzüchtiger Geberde,
dem Dichter in den Rücken glotzt.

Mach mir den Affen ja ſchön wahr und ſchön,
wie's dieſes großen Künſtlers würdig iſt,
dann gieb ihm braune Augen, wie dem Greiſe,
dem Knaben aber und der Jungfrau blaue,
wie ſie der große Künſtler ſelber hatte,
doch ſo von dir, Bildhauer, deutſch verklärt,
daß ich den kranken Dichter ſtammeln höre:
O Venus, alte Frau Sünderin,
verneige dich der Reinen,
o könnt ich noch mit Kinderſinn
zu ihren Füßen weinen! —

So, Freund und Herr, möcht ich das Denkmal haben.
So, Meiſter, bis ins Kleinſte lebensgroß
das Einzelne; das Ganze aber ſo,
daß uns der Schauder ängſtigt und beglückt
vor unſrer menſchlichen Tiergöttlichkeit.
Dann um das alles, wie um einen Friedhof,
zieh mir ein ſchmiedeeiſern Gitterwerk
von hohen Lilien, deren Blütenköpfe
ein Dornenkranzgewinde eint.

Und eile dich mit deiner Arbeit, Freund!
ſchon weil dein großes Lebenswerk dich drängt,
„der deutſche Michel, aus dem Schlaf erwachend" —
ſonſt ſchilt mich noch das deutſche Publikum.
Nimm dir Gehilfen nach Belieben! Horch,
der Märzſturm brauſt vom Turm der Kathedrale;
wenn der Dezemberreif die Linden ſchmückt,
möcht ich das Werk vollendet ſehn, ich will's
dem deutſchen Volk zu Weihnachten beſcheren.
Leb wohl, mein Künſtler! —

2.

Drei Blicke.

Die Wolken rauchten immer dunkelroter,
der Abendhimmel ſtand in Höllenfarben,
und wenn die fernen Blitze lautlos zuckten,
dann zuckte auch die lange Vorſtadtſtraße,
durch die mein Herz der tiefen Sonne zuzog,
mit allen Fenſtern hocherglühend mit,
und jede Scheibe ſtarrte dann noch toter.

Und plötzlich ſchlug aus einem Trödelladen
der Heiland ſeine Augen zu mir auf;
er lag gekreuzigt mit ergebnem Blick
in einem alten Rahmen zum Verkauf,
und neben ihm zwei neue Kinderpuppen,
die lächelten ſo fühllos himmelauf,
daß angeſichts der drohenden Wolkenſchwaden
mein Herz erſchrak vor dieſem bunten Laden.

Da zuckte wieder, und noch glaſig trüber,
durch den gebrochnen Heilandsblick die Röte,
und an den Puppenaugen grell vorüber
beleuchtete der Blitz im Hintergrunde
ein Steingeſicht mit ſtolzem Blick und Munde:
Goethe —
O habe Dank, Du Ewiger, jede Stunde:
du haſt uns Hoheit über Tod und Leben
mit deiner ſelbſtbewußten Stirn gegeben!

3.

Romanze (III, 26) aus „Zwei Menſchen".

Doch ruhig geht der Schein der Sonne unter.
Durchs Rebgelände kriecht der Abendrauch
der kleinen Thalſtadt und der Moderhauch
des welken Laubes wie verzagt.
Ein Baum wirft ſacht ein letztes Blatt herunter.
Das Weib fragt:

Doch die dort unten? ſind ſie je zu belehren,
daß ihnen unſer herriſcher Wandel dient?
Einſt ritt der Held gepanzert und geſchient;
heut muß ſich Jeder wie ein Handelsjud wehren!
Ich will an deinem menſchlichen Zukunftsglauben
nicht mit Zweifelsfingern klauben,
aber gläubiger hüt' ich unſer göttlich Glück!
Jeder Zwiſt befeindet's. Denk dich zurück:
dein nächſter Freund, wie hat er's uns erſchwert!
Scheint er dir jetzt nicht haſſenswert?

Ihre Stirn treibt Schatten in die Flucht;
in ihrem dunklen Blick zuckt erwachend
ein Irrlicht alter Eiferſucht.
Der Mann ſagt lachend:

Er iſt mir doch zu gottvoll zum Haſſe:
ein ſo urdeutſcher Menſchheitstyrann,
daß nur der Vollblutjude Liebermann
ihn malen könnte: ſo ſchön voll Raſſe.
Was ſind denn haſſenswerte Kreaturen?
Vorwand für unſer eigen häßlich Weſen!
Der Deutſche reißt am Zopf des Chineſen,
den Britten wurmt der Eigennutz des Buren.
Du fühlſt, wir leben widerſittig;
doch laß uns drum den Gott nicht ſchmähen,
mit dem die Sittſamen ſich blähen,
uns treibt er zum Aufſchwung mit ſeinem Fittig!
Wir haben durch ihn den Weg zur Liebe gefunden!
Ich haſſe nur in meinen ſchwachen Stunden.

Da glänzt ihre Stirn auf wie die Abendflur.
Zwei Menſchen ſchweben über ihrer Natur.

Echo der Zeitungen

Stimmen über Mörike

Von Rudolf Krauß (Stuttgart)

Mörike und kein Ende! Die erwartete Sintflut von Jubiläumsartikeln iſt nun wirklich aus Anlaß ſeines 100. Geburtstages hereingebrochen. Was hätte der Gefeierte ſelbſt dazu geſagt? Das iſt unwillkürlich der nächſte Gedanke, der ſich aufdrängt. Ohne Frage hätte der allezeit Beſcheidene die Ehren ängſtlich von ſich abgewehrt, die ihm als übertriebene erſchienen wären. Das darf uns indeſſen nicht abhalten, uns herzlich über die allgemeine nachträgliche Anerkennung des großen Lyrikers zu freuen, die ſich in endloſen immer gut gemeinten, manchmal auch wirklich guten Aufſätzen und Aufſätzchen entladen hat, wenn man ſich auch nicht verhehlen kann, daß es ſich bei der

Mehrzahl weniger um innere Ueberzeugung und wahres Herzensbedürfnis als um ein Mitlaufen, das Mitmachen einer Modeſache handelt. Mörike konnte zu ſeiner Zeit nicht durchdringen, weil er ein völlig zeitloſer Dichter iſt, und aus demſelben Grunde iſt er allmählich in ſeine poetiſchen Herrenrechte eingeſetzt worden: das iſt die annehmbare Erklärung ſeines verſpäteten Sieges, die in vielen Artikeln mehr oder weniger deutlich ausgeſprochen wird. Ein erfreulicher Sieg bleibt es unter allen Umſtänden, weil es einen Triumph des Schönen und Edlen, des Echten und Wahren bedeutet.

Beſonders angenehm fällt im Falle Mörike die Einmütigkeit der geſamten deutſchen Tagespreſſe auf. Hier giebt es keinen Unterſchied zwiſchen nord- und ſüddeutſchem Geſchmack; gerade die großen berliner Zeitungen haben ſich mit ſeltenem Eifer des ſchwäbiſchen Dichters angenommen. Oeſterreich iſt nicht hinter dem Reiche zurückgeblieben; auch die wiener Journale haben alle ihr Mörike-Feuilleton gebracht. Ebenſowenig war etwas von einer politiſchen oder konfeſſionellen Scheidewand zu bemerken. Selbſt die ſozialdemokratiſchen Blätter haben ſich nicht ausgeſchloſſen; ſie ſchlagen in ihren Jubiläumsartikeln (vgl. Fr. D. im Vorwärts, Unterhaltungsbl. 177 und in der Arbeiter-Ztg., Wien, 8. Sept.; Joſef Jellinek, Volksſtimme, Chemnitz, Beil. zu 208, Beil. zum Hamburger Echo 210) ganz dieſelbe Tonart wie die Preſſe der bürgerlichen Parteien jeder Schattierung an. Spezifiſch katholiſche Organe, wie die Kölniſche Volkszeitung (745; „Eduard Mörike als Lyriker“) ſtoßen kräftig mit in die Ruhmespoſaune.

Und dieſe Uebereinſtimmung erſtreckt ſich im allgemeinen auch auf die Bewertung des Dichters, wenn ihm auch nicht von allen Seiten unbedingt der erſte Preis unter den nachgoethiſchen Lyrikern zugeſprochen wird. Mehr als in der Schätzung der Liederdichtung Mörikes ſchwankt das Urteil in der ſeiner Proſawerke. Merkwürdigerweiſe blieb es einem engeren Landsmann des Dichters, dem ſonſt um die Ausbreitung der ſchwäbiſchen Litteratur mannigfach verdienten Theodor Ebner, vorbehalten, mehr noch an der Perſon als an der Poeſie des Gefeierten zu mäkeln (Basler Nachrichten 248); da Ebner gleichzeitig in einer beſonderen Schrift ſeiner abweichenden Meinung noch ſchärferen Ausdruck verliehen hat, ſo wird bald Gelegenheit vorhanden ſein, ſich in dieſen Blättern mit ihm auseinanderzuſetzen. Auch in anderen Artikeln begegnet man noch immer dem unverſtändigen, längſt widerlegten Vorwurfe, daß Mörike mit dem ihm anvertrauten Pfunde nicht gehörig gewuchert habe. So formuliert beiſpielsweiſe Rudolf Herzog in einem übrigens warmblütigen Aufſatz (Berliner Neueſte Nachrichten 421) ſeinen Vorwurf dahin, das Talent habe nicht zum Fleiß gegriffen, um das Genie zu geſtalten. Sehr richtig bemerkt dagegen Heinrich Ilgenſtein („Mörikes Lyrik“, Die Propyläen 93, Beilage der Münchener Ztg.; wiederholt in Belletriſtiſch-Litterar. Beilage der Hamburger Nachrichten 37): „Wäre Mörike aber mehr ein Mann des Zugreifens und der That geweſen, ſo wäre er gewiß weit weniger groß in ſeinen Gedichten, denn jeder echte Lyriker wird a priori von einer gewiſſen Weichheit ſein, die im praktiſchen Leben nur zu oft als unmännliche Weichlichkeit erſcheinen mag.“ Wahrlich, wer das nicht ſpürt, daß Mörike, um ein Lyriker von ſo durchgreiſender Eigenart zu werden, zugleich ein abſonderlicher Menſch ſein mußte, dem iſt nicht zu helfen! Wir können ihn überhaupt nur dann verſtehen, wenn wir die Einheit ſeiner Perſönlichkeit, der poetiſchen und der menſchlichen, unter allen Umſtänden feſthalten.

Was war das doch noch vor einem Jahrzehnt ein mühſames Ding, über Mörike zu ſchreiben! Und wie herrlich bequem haben es jetzt die Verfaſſer der Feſtartikel gehabt! Denn was dazwiſchen liegt, iſt nicht mehr und nicht weniger als die Begründung einer wiſſenſchaftlichen Mörike-Litteratur. Auf zahlloſe Einzelſtudien und Einzelveröffentlichungen von Jakob Baechtold, Rudolf Krauß und anderen folgten die großen Biographieen von Karl Fiſcher und Maync und zuletzt die zweibändige, von Fiſcher und Krauß beſorgte Briefſammlung. Die letztere iſt natürlich als ſtoffliche Fundgrube, um den allgemeinen Betrachtungen eine reale Unterlage zu geben, beſonders willkommen geweſen. Von den beiden Lebensbeſchreibungen läßt ſich der Inhalt der fiſcherſchen bequemer aneignen, und das iſt wohl auch der Grund, weshalb man ſie häufiger citiert und wärmer gerühmt findet als Mayncs großzügigere Arbeit. Poſitiv Neues darf man unter ſolchen Umſtänden nicht erwarten; das iſt ja aber auch garnicht der Zweck ſolcher Feſtartikel. Man muß ſchon zufrieden ſein, wenn die Errungenſchaften des ernſthaften Mörike-Studiums wenigſtens richtig wiedergegeben werden. Hier hapert es freilich bedenklich; allenthalben ſtößt man auf direkte Fehler, Oberflächlichkeiten, Flüchtigkeiten. Aber ſchließlich iſt das Unglück nicht ſo groß, da es eben in erſter Linie darauf ankommt, die Bedeutung des Dichters möglichſt weiten Kreiſen des Publikums eindringlich zu machen. Auch der vertraute Kenner Mörikes und der Mörike-Litteratur kommt durch manche neue Betrachtungsweiſe im einzelnen, manche geiſtvolle Ausdeutung, manches überraſchende Streiflicht bei der Lektüre dieſer Jubiläumsaufſätze noch einigermaßen auf ſeine Rechnung.

Man iſt verſucht, ihre Schreiber in zwei Kategorien zuteilen: ſolche, deren öffentliche oder ſtille Liebe Mörike ſchon längſt geweſen iſt, und andere, die ſich erſt im Hinblick auf die Feier eingehender mit ihm beſchäftigt haben. Von den hauptſächlichen Mörike-Forſchern läßt Harry Maync in der Beilage zur Allg. Ztg. (205/6) einen ſeinerzeit im Muſeum zu Tübingen gehaltenen Vortrag abdrucken, der im Vergleich zu ſeiner Biographie ſelbſtverſtändlich kaum etwas Neues bieten kann. — Rudolf Krauß hat die Sonntagsbeilage zur Voſſiſchen Ztg. (36/37) mit einer allgemein gehaltenen Studie verſehen, während er im Zeitgeiſt (Beibl. zum Berliner Tagebl. 36) Mörikes Dichterſchickſal zu ſeinen Lebzeiten und nach ſeinem Tode bis zur jüngſten Gegenwart nicht ohne Hervorkehrung des ironiſchen Moments verfolgt. — In zwei glänzenden Feuilletons (Der Tag 421 u. 425) plaudert Julius Hart über den Gefeierten, immer geiſtreich, aber keineswegs immer zutreffend. „Das Liebeslied,“ heißt es unter anderem, „ſtrömt nicht als Melodie und Gewalt aus dem Herzen eines ſelber und augenblicklich Liebenden. Sondern es iſt das Lied eines, der mit lächelnd-frohem Auge verliebtem Spiel zuſchaut.“ Und das von einem Poeten, der das herrliche „Ein Irrſal kam in die Mondſcheinsgärten Einer faſt heiligen Liebe“ mitten im Wirklichkeitsſturm der Leidenſchaft aufs Papier geworfen hat! Früher hat man ſich allerdings eingebildet, Mörikes erotiſche Lyrik beruhe auf Autoſuggeſtion; heute weiß man es anders. Auch andere Dichter haben uns in gehobener Stimmung und Sprache die Herrlichkeiten der mörikeſchen Muſe auszulegen verſucht; ſo Guſtav Falke im Hamburgiſchen Correſpondenten (421), Hermann Heſſe in der Neuen Freien Preſſe (14382). Was dieſer in der letzten Zeit viel genannte Schwabe, der ſelbſt einen Hauch mörikeſchen Geiſtes verſpürt hat, über ſeinen Landsmann zu ſagen weiß, lieſt man mit beſonderem Vergnügen. So charakteriſiert er den Menſchen: „Das iſt nicht der wohlwollend fröhliche, gern ſcherzende Pfarrer vom Lande, mit dem man gern einen Schoppen trinkt und einen Spaziergang durchs Obſtgelände macht. (So ſtellen ſich manche ihn vor.) Das iſt vielmehr ein überzarter, erregbarer Menſch mit einem tiefen, verzehrenden Gefühl für alles Unbegreifliche des Lebens, an deſſen Seele das heilige Ungenügen zehrt. Und aus zwingendem Bedürfnis ſeines Gewiſſens erzieht er ſich unter Kampf und Leiden zum Manne und zum Künſtler, niemals ſeinem Talent rückſichtslos vertrauend, ſondern ſtreng gegen ſich und in beſtändigem Entbehren. Er lernt ſeine innere Fülle ordnend beherrſchen, lernt das Einzelne dem Ganzen opfern und ohne Schaden für den Gehalt die Form beſonnen pflegen. Dabei hat ſeine faſt übertriebene Beſcheidenheit eine ganz hinreißende, ewig junge Anmut ohnegleichen.“ Goldene

Worte findet Heſſe zu Mörikes Jugendroman: „Der Nolten überhaupt iſt ein Wunderbuch, in ihm bewegen ſich die rein und ſorgfältig gezeichneten Menſchenbilder in einer Atmoſphäre der Ahnung und Schickſalsſchwüle, die nirgends an Worte gebunden ſcheint und doch beſtändig greifbar und fühlbar da iſt. Ein fernes Gewitter macht den noch blauen Himmel zittern und füllt, näher kommend, die dunkler werdende Luft mit ſtiller Schwere und angſtvoller Ahnung nahe lauernden Donners.“ — Auch Ernſt Traumann (Heidelberg) hat ſich mit ſichtlicher Liebe in Mörike verſenkt (Frankfurter Ztg. 250, 1. Morgenbl. u. Münchener Neueſte Nachrichten 417). Einen gediegenen Eſſai liefert Hans Landsberg in der Nationalztg. (525 u. 527); nur täuſcht er ſich in der Annahme, daß der Nolten weder Perſonen und Geſchehniſſe der Umwelt porträtiere, noch als ein Spiegelbild der perſönlichen Entwicklung des Verfaſſers gelten dürfe. — Rudolf Schäfer, der ſich im Feuilleton der Allgemeinen Ztg. (407/9) wie in der Schwäb. Kronik (411, Sonntagsbeil.) vernehmen läßt, bedauert, daß Friedrich Viſchers Vorleſungen über deutſche Poeſie und Litteratur, in denen auch unſer Dichter ausführlich behandelt iſt, nicht zu der Mörike-Jahrhundertfeier erſcheinen konnten. „Wie eingehend, liebe- und verſtändnisvoll hat der große Aeſthetiker ſich in ſeines Freundes Werk und Weſen hineinverſetzt, um auch, was unkontrollierbar und bizarr an ſeiner Phantaſie erſcheinen mochte, in das Licht eines geläuterten Kunſtverſtändniſſes zu ſetzen!“ — ſo urteilt Schäfer, dem das viſcherſche Manuſkript zugänglich geweſen iſt.

Weitere Charakteriſtiken ſind zu verzeichnen: von Eberhard Buchner (Deutſche Ztg. 211), A. Semerau (Deutſche Tagesztg., Unterhaltungsbeil. 211), G. Hermann (Berliner Ztg. vom 8. Sept.), O. Anwand (Die Poſt 417), Hermann Weinheimer (Die Hilfe 36), E. Bruhn-Koldenbüttel (Kieler Ztg. 22395), Kurt Rudolf Kreuſchner (Halleſche Ztg. 421), Franz Wichmann (Hannoverſcher Courier 25187), Karl Döring (Tägl. Anzeiger für Berg und Mark 211, 2. Beil.), Julius Riffert (Wiſſenſchaftl. Beil. der Leipziger Ztg. 107), T—dt (Hamburger Nachrichten 628), Anonymus (Neues Tagbl., Stuttgart, 208), A. Ströle (Vortrag, Beſondere Beil. des Staatsanzeigers für Württemberg, S. 193—209), Ernſt Klamt (Reichspoſt, Wien, 206), Joh. Peter (Deutſches Volksbl., Wien, 5632), Franz Zweybrück (Fremdenbl., Wien, 249), Ludwig Schuch (Tagespoſt, Graz, 245), P. J. Harmuth (Mähr.-ſchleſ. Korreſp., Litterar. Beibl. 48), Fritz Marti (Neue Zürcher Ztg. 250, Morgenbl.), E. v. S. (Dünaztg., Riga, 192), H. („Ed. Mörike u. Moritz v. Schwind“; Wien. Abendp. 205). — Einige Blätter haben einen vor Jahren im Daheim erſchienenen Artikel von Richard Weitbrecht aufgewärmt, von dem die göſchenſche Verlagshandlung einen Separatabdruck zu Reklamezwecken veranſtaltet und in Umlauf geſetzt hat (Staatsbürgerztg. 211, Heilbronner Unterhaltungsbl., Beil. zur Neckarztg., 106).

Neben dieſen allgemein gehaltenen Feſtartikeln haben ſich auch einzelne Autoren ſpeziellere Themata ausgewählt. Hans Landsberg widmet dem „Maler Nolten“, der natürlich auch in den übrigen Aufſätzen mehr oder weniger eingehend betrachtet wird, eine eigene Studie (Neue Hamb. Ztg. 420). „Der Maler Nolten,“ ſchließt er, „iſt eines der Bücher, von denen wir nicht wiſſen, ob ſie gut oder nicht gut ſind. Sie ſind trotz aller augenſcheinlichen Mängel, und man lieſt ſie immer aufs neue, und man liebt ſie in ihrer reinen Menſchlichkeit.“ Willy Rath führt ſeine Leſer durch die reizenden Gefilde der mörikeſchen Briefe (Generalanzeiger, Frankfurt a. M., 211), Arthur Eloeſſer (Voſſiſche Ztg. 421) und E. Kalkſchmidt (Dresdner Anzeiger 250) machen den zweiten und letzten Band dieſer Briefe zum Gegenſtand ihrer Beſprechungen.

Ganz hat es auch nicht an Ergebniſſen quellenmäßiger Forſchung bei dem feſtlichen Anlaß gefehlt. So weiſt Rudolf Krauß die ſtuttgarter Wohnungen Mörikes nach, deren er eine ſtattliche Anzahl von 1851 bis 1875 verbraucht hat (Schwäb. Kronik 411, Sonntagsbeil.), und verbreitet ſich ausführlich über die Honorare, die ihm für ſeine dichteriſchen und ſchriftſtelleriſchen Leiſtungen zugefallen ſind (ebenda 417, Mittwochsbeil.). Da ſich für einzelne Bücher die Summen nicht mehr genau erheben ließen, ſo konnte nur ein annäherndes Geſamtergebnis berechnet werden: 6000 bis 7000 Gulden oder 10000 bis 12000 Mark, wozu noch allerlei Ehrengaben kamen, die ihm ſeine litterariſche Thätigkeit gleichfalls eintrug. Derſelbe wollte in der „Zeit“ (Wien, 700) verſchiedene ungedruckte Aufzeichnungen, Briefe und Verſe des Dichters zum Abdruck bringen, eine Abſicht, die jedoch von der Redaktion durch Kürzungen des Aufſatzes im letzten Augenblick ohne Wiſſen des Autors ſo gut wie ganz zu Schanden gemacht worden iſt. „Der Zeitgeiſt“ (Beibl. zum Berliner Tagebl., 36) ſah ſich in die angenehme Lage verſetzt, 3 ungedruckte Jugendgedichte Mörikes bekanntgeben zu können. Julius Schall liefert als „Gedenkblatt zum 8. September“ einen Eſſai über „Eduard Mörike und Wilhelm Waiblinger im theologiſchen Stift zu Tübingen“ (Unterhaltungsbeil. zur Tägl. Rundſchau 210 u. 211), in dem er, nach ſeinem Ausſpruch, Notizen aus den vergilbten Stiftsakten mit den Jugendſchickſalen der beiden Dichter kombiniert hat; dieſe Akten ſind übrigens, wenigſtens ſoweit ſie Mörike betreffen, ſchon von deſſen Biographen Maync verwertet worden. — Nicht unerwähnt ſoll eine längere poetiſche Huldigung bleiben, die (in der Tägl. Rundſchau vor dem ſchallſchen Aufſatz) Karl Strecker dem Jubilar bereitet hat: es iſt ein hübſches, ganz in der Tonart der berühmten Idylle gehaltenes und an dieſelbe anknüpfendes „Selbſtgeſpräch des clever-ſulzbacher Turmhahns im Goethe-Schillerarchiv zu Weimar am 8. September 1904“.

Endlich ſei noch der Berichte über allerhand Mörike-Feiern und Mörike-Ehrungen gedacht, die dem Dichter namentlich ſein engeres Vaterland veranſtaltet hat, und die darum auch in der württembergiſchen Preſſe ein beſonders lebhaftes Echo gefunden haben. In Stuttgart hat der Litterariſche Klub am Abend des Geburtstages im Verein mit dem Liederkranz eine erhebende Feier auf dem Pragfriedhof begangen und dabei dem erneuerten Grabdenkmal die Weihe gegeben, in Mergentheim iſt durch den dortigen Altertumsverein an dem einſt von dem Dichter bewohnten Hauſe deſſen Porträtmedaillon in Bronze angebracht worden, in Ludwigsburg hat der Hiſtoriſche Verein einen Feſtabend in Szene geſetzt, deſſen Ertrag den Grundſtock für das geplante Denkmal Mörikes in ſeiner Geburtsſtadt bilden wird (Schwäb. Kronik 420, 421, Neues Tagebl., Stuttgart, 211). — „Laß, o Welt, o laß mich ſein! Locket nicht mit Liebesgaben!“ Das war einſt der Wunſch des ſtillen, beſcheidenen Mannes geweſen. Die Welt hat ihn nicht zu locken vermocht; aber um ſo unwiderſtehlicher hat er noch über das Grab hinaus die Welt an ſich gezogen. Das hat der 8. September 1904 überzeugend dargethan.

Auszüge

Auf den 16. September dieſes Jahres fiel Julius Wolffs ſiebzigſter Geburtstag. Nach der Verbreitung ſeiner Schriften zu ſchließen — es ſind jetzt über eine halbe Million ſeiner Werke im Umlauf —, hätte man eine ſtattliche Anzahl von Glückwunſchartikeln erwarten dürfen. Aber es blieb auffallend ſtill. Nur ein halbes Dutzend von größeren Aufſätzen iſt überhaupt zu verzeichnen, und ſelbſt in ihnen findet ſich manch ſcharfes kritiſches Wort. Die Männer freilich, die mit ihm alt geworden ſind, wie etwa Otto Franz Genſichen (Hamb. Nachr. 645) und Karl Frenzel (Nat.-Ztg. 541) kennen kein tadelndes Wort. Sie ſtimmen darin überein, was Frenzel in Verſen ausgedrückt hat:

> „Ein Paradies, das weder Schopenhauer
> Noch Nietzſche kennt, und die ſoziale Frage
> An ſeinem Horizont voll Licht und Duft,
> Voll Geigen und voll Amoretten kaum

Als kleinſten, fernſten Nebelfleck gewahrt,
Haſt du uns müden, abgehetzten Zweiflern,
Blaſierten Narren, trotz'gen Krach-Propheten,
Ehrgeiz'gen Strebern, wilden Spekulanten,
Mit deiner Wünſchelrute Schlag eröffnet
Und dir zugleich das Denkmal aufgerichtet,
Als deutſcher Jugend Seelenarzt für immer."

Auch Rudolf Zauzal (Dtſch. Volksbl., Wien; 5638) und Fritz Bley (Tgl. Rundſch. 217, 218) ſtimmen mit ihnen überein. Dagegen kommen Georg Hermann (Voſſ. Ztg. 435) und Karl Fr. Nowak (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 110) auf die Grenzen und Schwächen dieſes volkstümlichen Poeten zu ſprechen. In ſeinen Werken ſieht Hermann eine Romantik, die die Gegenwart als unpoetiſch verachtet, und die alle Dinge der deutſchen Vergangenheit durch den Goldſchein der Jahrhunderte im angenehmſten Licht ſieht. „Es iſt eine Romantik darin, die ſich an dem Weſen von Sagen und Märchen erbaut, und das Niemals-Geweſene in hiſtoriſcher Verbrämung zu dichteriſchem Scheindaſein erwecken will und erweckt. Und in den Werken eines Julius Wolff erreicht dieſe Art von Romantik ihren Gipfelpunkt. Sie beherrſcht auf Jahrzehnte — von 1870 bis 1890, wie kaum je eine andere Strömung es that, unangefochten das Schrifttum und findet ihr Widerſpiel und ihre Parallelen in der bildenden Kunſt, in der Muſik, im Leben allüberall. Dieſe Renaiſſanceromantik beherrſcht den ganzen Geſchmack, ihr widmen ſich die Maler und Illuſtratoren, wie Anton von Werner, Woldemar Friedrich, Grotjohann, Thumann, ſie formt das Kunſtgewerbe um, ſchafft aus dem Eßzimmer die altdeutſche Trinkſtube und aus dem Schlafzimmer die Kemenate; ſie dringt in alle Räume des reichen Bürgertums ein; ja ſie beeinflußt ſelbſt die Eltern bei der Namenwahl ihrer Sprößlinge." Auf litterariſchem Gebiet, gleichſam als Klaſſiker jener romantiſchen Bewegung, habe Scheffel weitaus Rudolf Baumbach und Julius Wolff übertroffen. Nie habe dieſer, typiſch für ſeine Zeit, das glattgeſtrichene Maß der keuſcheren Wallungen überſchritten. „Er wird nie irgendwie gewagte Konſequenzen ziehen oder gar realiſtiſcher Schilderer werden, wie das doch bei ſeinen Romanen, vor allem bei denen, die in den kraſſen Zeiten von einſt ſpielen, nahe liegen könnte. Ihm ſcheinen das Dinge, die mit der Dichtung unverträglich ſind, und eigentlich bleibt deshalb auch ſeine Welt im Grunde immer ein angenehmer Aufenthalt, bleibt ein Wald- und Wieſenland, das ſich hügelauf, hügelab zwiſchen Schenken und Quartieren hübſcher Mädchen hinzieht, die oft genug noch beide dicht beieinander liegen." Weit ſchroffer und abweiſender drückt ſich Nowak aus, der bewußt der überſchwenglichen Einſchätzung dieſes Poeten gegenübertritt. Wolffs künſtleriſche Produktion leide an einem unausrottbaren Erbübel, an ſtrengem Konventionalismus, „der ſeine Weisheit aus verſtäubten Chroniken und offiziellen Geſchichtsbüchern ſchöpft, der ängſtlich an den Koſtümen jeder einzelnen ſeiner Figuren ſo lange plättet und glättet, bis ſie vom überlieferten und ſorgſam ſtudierten Bilde auch nicht um Haaresbreite mehr weichen, und dabei das weſentlichſte Moment, den Träger des Kleides, vergißt".

* *

Zu dem Kapitel der litterariſchen Erinnerungen liefert den umfangreichſten Beitrag Anna Wendland, indem ſie in einer Feuilletonreihe des „Hannov. Couriers" (25 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 222) „Ungedruckte Dichterbriefe" veröffentlicht. Die Schätze ſtammen aus einer im Stadtarchiv zu Hannover aufbewahrten Autographenſammlung. Sie wurde von Georg Harrys und deſſen Sohn Hermann, die in Hannover vor den Tagen der preußiſchen Annektion im Mittelpunkt des litterariſchen Lebens ſtanden, angelegt. Georg Harrys, ſelbſt dichteriſch thätig, hatte ſich mehr als durch ſeine Gelegenheitsdichtungen und kleinen Luſtſpiele im franzöſiſchen Genre mit der Begründung der litterariſchen Zeitſchrift „Die Poſaune" einen Namen gemacht. Sein feingebildeter Sohn, beſonders gewandt in dichteriſchen Uebertragungen aus fremden Sprachen, ſetzte das Unternehmen des Vaters fort. Er vergrößerte das Gebiet ſeiner Zeitſchrift, die als „Hannoverſche Morgenzeitung" über die heimatlichen Grenzen hinaus Beachtung fand. Aus der Korreſpondenz des älteren Harrys nun werden zunächſt Briefe vom Freiherrn Franz von Gaudy, aus der letzten Lebenszeit des Dichters, mitgeteilt. Im weſentlichen handelt es ſich da um Gaudys Mitarbeit an der von Harrys herausgegebenen Zeitſchrift. Nach Bonn führen die Briefe eines anderen Poeten, Gottfried Kinkels. Vor allem intereſſiert da ein Schreiben vom April 1843, in dem Kinkel dem bekannten Karl Gödeke einen Einblick in ſein Seelenleben giebt. Kinkel, der proteſtantiſche Theologe, hatte Johanna Mockel, die freidenkende Katholikin, geheiratet, und ſchreibt an Gödeke über ſeine Anſichten von Welt und Menſchen: „Darf ich meine innere Entwicklung bezeichnen, ſo ſtehe ich im Kampfe der Gegenwart, auf Seiten der religiöſen Denkfreiheit, gegen alle Tendenzen, die zu unſerer Zeit mit mannigfachen Mitteln eine frühere morſch gewordene Geſtalt des religiöſen Lebens wieder einzuführen ſuchen; im Politiſchen aber bin ich konſtitutionell, nicht philoſophiſch-radikal geſinnt. Dieſe meine Tendenzen haben mich nach vielen Seiten in Kämpfe und Leiden geführt, von denen auch die Gedichte Zeugnis ablegen, ſowie ich denn auch wegen meiner freieren Lebensanſichten im Augenblicke ohne alle Ausſicht bin, in meinem Staate befördert zu werden, dem ich nun ſchon ſechs Jahre im akademiſchen Lehramt diene." Die folgenden Briefe Kinkels berühren litterariſche Arbeiten und enthalten u. a. eine Aeußerung über die Aufnahme ſeines „Otto der Schütz". Aehnliche politiſche Aeußerungen finden ſich dann in Briefen von Ferdinand Freiligrath, der ſich dem jüngeren Harrys gegenüber einmal darüber beklagt, daß es ihm unter den beſtehenden Verhältniſſen (1845) unmöglich gemacht ſei, ſich in Deutſchland eine Häuslichkeit zu begründen. Die übrigen Briefe, meiſt litterariſchen Inhalts, ſtammen von Friedrich Bodenſtedt und Emanuel Geibel.

* *

Von Beiträgen zur älteren Litteraturgeſchichte bringt Karl Walter einiges „Aus Wielands Leben", zumal aus ſeiner Jugendzeit (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 38, 39). Er fragt vor allem, wie das intime Leben des Idris-Dichters und Prinzenerziehers ausgeſehen habe und welcher Art ſeine Beziehungen zu den Frauen waren. Ein Roman, reich an Seelenkämpfen, enthülle ſich da; vergleiche man Wielands Skandalgeſchichten mit denen Goethes, ſo habe der eine offen vor der ganzen Welt gehandelt und obendrein in ſeinen Dichtungen ſtets getreulich Beichte abgelegt, wenn ihm das Gewiſſen noch immer keine Ruhe ließ. Wieland habe auch Erlebtes relativ ungeſchminkt wiedergegeben, aber in ihm ſei ſicherlich durch die pietiſtiſche Erziehung manches von kräftiger, naiver Offenheit getötet worden, und ſeine ſpätere Schlüpfrigkeit ſei nur als eine Rache der Natur zu erklären. „Unſeren Goethe wird kein vorurteilsloſer Geiſt gemein und unſittlich nennen können; ſeine Sinnlichkeit iſt urwüchſig geſund, nirgends eine Spur von kokottiſchem Parfüm, das mit Vorliebe ausgeſtreut iſt, wovon Wieland doch nicht ganz freizuſprechen wäre. Eine Burleske wie Hanswurſts Hochzeit, daraus ein echter Ariſtophanes hätte werden können — dieſen Griechen hat ja auch Wieland überſetzt, ohne von ſeinen Naturlauten zu lernen — möchte man nicht in Goethes Schaffen miſſen, und Stellen, wie ſie am Ende von ‚Götter, Helden und Wieland' vorkommen, wären bei Wieland geradezu unmöglich geweſen." Im einzelnen werden dann die Beziehungen zwiſchen Goethe und Wieland dargelegt und zum Schluß auch die zwiſchen Schiller und Wieland erörtert. — Mit „Goethes religiöſer Weltanſchauung" beſchäftigt ſich Th. Achelis (Die Propyläen 97, 98); „Aus Goethes Briefen" hebt Friedrich Hummel (Neckar-Ztg. 206) bezeichnende Stellen hervor. — In der N. Fr. Pr. (14392) ſchildert Leo Grünſtein an der Hand ungedruckter Briefe den Verkehr zwiſchen „Goethe, Merck und Camper“, dem berühmten holländiſchen Anatomen, ein Briefwechſel, der naturwiſſenſchaftliche Fragen behandelte; und in den Hamb. Nachr. (663) ſpricht Herman Krüger-Weſtend über „Der junge Goethe als Journaliſt“. — Ueber Schiller liegt neben zwei Aufſätzen zum Tell („Der Freiheitsgedanke in Wilhelm Tell“, von Heinrich Jung, Alldtſch. Tagbl. 214, 215, 216; „Im Tellſpielhauſe“ [Altdorf] N. Fr. Pr. 14392) und neben einem Feuilleton über „Schillers Beziehungen zu den Schauſpielern“ (Maximilian Kohn; Frkft. Ztg. 264) eine größere Studie von Richard Feſter vor. Sie trägt den Titel „Schiller, Mercier und Huber“ (Allg. Ztg. Beil. 216, 217, 218) und beſchäftigt ſich mit der durch die cottaſche Säkularausgabe aktuell gewordenen Frage, ob Schillers Autorſchaft an der Ueberſetzung des „précis historique“ im zweiten Hefte der „Rheiniſchen Thalia“ (1786) bewieſen ſei. Feſter iſt der Meinung, daß wir in Huber den Ueberſetzer, in Schiller lediglich den Bearbeiter der Ueberſetzung zu ſehen haben.

Die Reiſe Achims von Arnim, die er 1820 durch Schwaben machte, und die ihn nach Caſſel und Weimar führte, ſchildert (Voſſ. Ztg. 439) Reinhold Steig, der an anderer Stelle (Nat.-Ztg. 541) eine Miszelle „Zu den Gedichten Heinrichs von Kleiſt“ giebt. — „Von und über Heine“ plaudert Otto Stauf von der March im Anſchluß an einige jüngſt erſchienene franzöſiſche Artikel (Hamb. Correſp. 439). — Einen Beitrag zur Würdigung John Brinckmans liefert Ludwig Schröder (Rhein.-Weſtf. Ztg. 878). — „Etwas von Jahn und Reuter“ erzählt K. Th. Gaedertz (Nat.-Ztg. 549) und „Das Reuterhaus bei Eiſenach“ ſchildert Hermann Walter (Voſſ. Ztg. 447). — Von neueren Autoren werden Marie von Ebner-Eſchenbach durch Gabriele Reuter (Die Propyläen 95) und Ludwig Thoma durch Franz Servaes charakteriſiert (N. Fr. Pr. 14392). — Ebendort (14378) findet ſich aus der Feder Karl von Thalers ein Nekrolog auf Marie v. Najmajer.

* *

„Ein letztes Wort zur Heimatkunſt“, die ihre geſchichtliche Aufgabe erfüllt habe, veröffentlicht Adolf Bartels in der „Deutſchen Welt“ (50). „Wenn die Heimatkunſt“ — führt er aus — „auch nicht gerade eine litterariſche Richtung war, ſondern von allen Richtungen techniſch das nahm, was ſie brauchen konnte, eine bloße Wiederholung der alten Dorfgeſchichte oder gar der noch älteren populären Litteratur war ſie natürlich auch nicht, ſie war durchaus vom modernen Geiſte berührt, nicht bloß wurden das alte Volkstum und die alte Landſchaft mit den neu errungenen Mitteln dargeſtellt, auch die guten und die böſen Geiſter der Zeit, die ja ſtets auch aufs Land hinausgehen, bekamen ihr Recht in den meiſten Darſtellungen. Und ſo iſt die Heimatkunſt nicht enger, ſondern thatſächlich weiter geweſen als die großſtädtiſche Kunſt ihrer Zeit.“ — An derſelben Stelle (50, 52) ſpricht Wilhelm Lobſien über die moderne Ballade, die er mit Börries von Münchhauſen der Lyrik gegenüberſtellt, um dieſe durch ſchier unüberſteigbare Grenzen getrennten Dichtungsarten gegeneinander ſcharf abzugrenzen. Aber Lobſien verſteht unter Lyrik hier nur das reine Lied und als Zwiſchenglied zwiſchen ihm und der Ballade das eigentliche Gedicht. Dann bleibe, „abgeſehen von der Form (rhythmiſche Behandlung u. ſ. w.), beſtehen, daß die Seele des Liedes der Klang, die Seele des Gedichts der Gedanke und die Seele der Ballade eine Weltanſchauung iſt“. Natürlich könne all dieſes, d. h. Klang, Gedanke und Weltanſchauung nie der Zweck des Dichters ſein, da ſonſt die öde, geiſtloſe Zweck- und Moralpoeſie an die Spitze geſtellt werden müſſe. Die Mehrzahl der Balladen ſei auf hiſtoriſchem Stoff aufgebaut (ihr charakteriſtiſcher Vertreter iſt Strachwitz), doch fänden wir ſeit Fontane als dem Hauptvertreter auch der bürgerlichen Ballade bei manchem neueren Dichter Stoffe, die nicht der Geſchichte oder Sage entnommen ſind, balladiſch bearbeitet. Von modernen Balladendichtern behandelt Lobſien ſodann neben Börries von Münchhauſen ſeinen Landsmann Levin Ludwig Schücking ſowie drei Frauen, Agnes Miegel, Lulu von Strauß und Torney und Gräfin Louiſe Brockdorff-Ahlefeld. — Ein anderes allgemeines Kapitel ſchneidet J. Löwenberg an, der über Weihnachtsmärchen ſich ausläßt und dabei heftig gegen die üblichen Bühnenmärchen zu Felde zieht. Mit der Anhäufung von Zauberkunſtſtücken und Ausſtattungskram, mit dick unterſtrichener Moral ſei es nicht gethan. Eine reiche Handlung, die das Wunderbare mit dem Alltäglichen vermiſche, ſei für das deutſche Märchen charakteriſtiſch, und nur aus dieſer Miſchung entſpringe die echte Märchenſtimmung. — Zwei Aufſätze von Eugen Holzner (Peſt. Lloyd 230) und José Echegaray (N. Fr. Pr. 14380, 81) beſchäftigen ſich mit dem alten Thema der Kritik.

* *

Theatergeſchichte wird jetzt unabläſſig kultiviert. In der Sonnt.-Beilage (37, 38) zur Voſſ. Ztg. veröffentlicht B. Volz eine längere Studie über „Das franzöſiſche Theater in Berlin unter Friedrich dem Großen“, wobei er das 1902 in Paris erſchienene Werk von Jean-Jaques Olivier „Les Comédiens français dans les cours d'Allemagne au XVIII ième siècle: Série II: La cour royale de Prusse“ zugrunde legt. — Ebendort (39) ſetzt Ludwig Geiger ſeine Ifflandſtudien, die als dritte Fortſetzung die Beziehungen zwiſchen Iffland und Schröder erörtern, fort. — Die Porträts, die R. Fiſcher (Wien. Abendp. 207) und Friedrich Kummer (Dresd. Anz., Sonnt.-Beil. 38) von David Garrick entwerfen, ſtützen ſich auf Chriſtian Gaehdes kürzlich erſchienene Garrick-Monographie. — „Streiflichter auf das alte Volkstheater in Bayern“ wirft H. Krauß im „Sammler“ (115).

* *

Von den wenigen Beiträgen zur Auslandslitteratur beanſpruchen zwei, die ſich mit franzöſiſcher Litteratur und mit Maeterlinck beſchäftigen, das größte Intereſſe. Gaſton Deschamps (N. Fr. Pr. 14384) prophezeit das Wiederaufblühen der heroiſchen Litteratur in Frankreich. Es gebe dort eine ganze Dichtungsart, an der die litterariſche Kritik allzuoft vornehm vorübergehe und die trotzdem nicht vergeſſen zu werden verdiene. Es iſt der populäre Feuilletonroman, deſſen hauptſächliche Vertreter Henri Demeſſe, Pierre Sales und Pierre Decourcelle ſind. Nichts anderes als dieſe moderne Romanfeuilletoniſten ſeien die alten anonymen Verfaſſer der Heldengedichte geweſen. Bei den einen wie bei den anderen herrſche der Wunſch vor, edle Geſinnung und vornehmes Weſen, kurz das, was man ehemals mit dem ſchönen altfranzöſiſchen Wort Chevalerie bezeichnete, zu feiern. — Eine kleine Skizze von Otto Brahm (N. W. Tgbl. 251) konſtatiert den Einfluß, den eine moderne Frau auf Maurice Maeterlinck ausgeübt habe, Frau Georgette Leblanc, die Gattin des Dichters. „Hatte Maeterlinck vor dieſer Ehe die kleinen und zarten Weſen geſchildert, die in Gebundenheit und Aengſten dahinleben, die Maleinen und Meliſanden, die Alladinen und Selyſetten, rührend in ihrer Lieblichkeit, reizvoll in ihrer Schüchternheit, ſo tritt nun unter dieſe Gefeſſelten, die der Dichter ſymboliſtiſch-geheimnisvoll, wie zu einem jüngſten Gerichte, in Blaubarts Höhle verſammelt — es tritt unter ſie, in Maeterlincks Dichtung ‚Blaubart und Ariane oder die vergebliche Befreiung‘, die ſtolze, ihrer ſelbſt bewußte Ariane und verſucht, wenngleich noch vergeblich, diejenigen, die dem Lichte entzogen, in Sklaverei gelebt haben, emporzureißen zum Tage und zur neuen Freiheit. Und ſo ſcheint der Dichter ſelber den Frauen zuzurufen: Fürchtet euch nicht länger vor den Blaubärten und den Blondbärten, ſeid mutig und ſtark wie Ariane, von tiefer Sicherheit und feſter Güte wie Aglavaine, verſteckt nicht das Beſte eurer Seelen in ſpieleriſcher Scheu, wie Selyſette, die es zuletzt doch ſelber erkennt: ‚Lange genug haben wir in der Finſternis gelebt.‘“ — In der belletr.-litterar. Beilage der Hamb. Nachr. (38) entwirft E. B. Ruſſell das Bild von Georges Ohnet, und in der N. Zürich. Ztg. (256) beſpricht Felix Vogt den neuen Roman der Brüder Margueritte „La Commune“. — Von dem teſſiner Dichter Franceſco Chieſa, der 1871 in Sagno, einem kleinen Dorfe hart an der italieniſchen Grenze, geboren wurde und im letzten Jahre eine Folge von Sonetten „La Cattedrale“ und „La Reggia“ veröffentlichte, handelt in derſelben Zeitung (262, 263) ein längeres Feuilleton. — Als ein erhabenes Lebensgemälde, als ein Werk dichteriſcher Offenbarung bezeichnet Albert Kronenberg (Düſſeld. Ztg., 12. Sept.) den kürzlich in deutſcher Ueberſetzung erſchienenen Roman „Arbeite und Bete“ von Georges Moore. — In einer Geſamtbeſprechung endlich faßt Oskar Bulle die „Chriſtuslegenden“ der Selma Lagerlöf und Paul Heyſes „Mythen und Myſterien“ zuſammen (Allgem. Ztg., Beil. 213), und Valerio Flamini liefert (220, 221) eine Charakteriſtik der „Mathilde Serao“.

(J. V.:) P. L.

„Zur Geſchichte der neuen deutſchen Litteratur.“ Von Th. Achelis (Tägl. Rundſchau, Beil. 209). Mit beſonderem Bezug auf die 2. Auflage von Max Kochs Litteraturgeſchichte.

„Die Ueberſetzungen des Nibelungenliedes.“ Von Karl Bleibtreu (Deutſch. Volksblatt, Wien; 5639).

„Der Roman eines Hauslehrers“ [Scheffels Ekkehard]. Von Carry Brachvogel (Die Zeit, Wien; 695). — „Neues über die Beziehungen Scheffels zu Oeſterreich.“ Ein Gedenkblatt zur 200. Auflage des „Ekkehard“. Von Anton Breitner (Reichswehr, Wien; 16. Sept.).

„Noch einmal ‚Briefe, die ihn nicht erreichten‘.“ Von Paula Baronin Bülow-Wendhauſen (Peſt. Ll. 217).

„Aus der geiſtigen Werkſtätte.“ Von Ludwig Ganghofer (N. W. Journ. 3908). Selbſtäußerungen über die Art von Ganghofers Produktion.

„Im Park zu Weimar.“ Herbſtſtimmung. Von Alex. Frhrn. von Gleichen-Rußwurm (N. W. Tagbl. 263).

„Von Shakſpere zu Zola“ [Eugen Wolff]. Von M. E. delle Grazie (N. Fr. Pr. 14385).

„Der König des Lebens.“ Von R. Hamel (Nachr. f. Stadt u. Land, Oldenburg; 219). Lebensſkizze Oscar Wildes.

„Richard Wagners Briefe an Mathilde Weſendonk.“ Von Franz v. Hennig (Voſſ. Ztg. 441, 443).

„Friedrich der Große und Anna Luiſe Karſchin.“ Von H. Holſtein (Magdeb. Ztg., Mont.-Beil. 37).

„Der letzte deutſche Komödiant“ [Friedrich Mitterwurzer]. Von Ilka Horovitz-Barnay (N. Fr. Pr. 14386).

„Moderne Belletriſtik.“ Von Dr. Huppert (Graz. Volksbl. 418, 422). Allgemeine Betrachtungen von katholiſchem Standpunkt über unſittliche Litteratur und über Mittel und Wege, der katholiſchen Belletriſtik auf die Beine zu helfen.

„Das Theater“ [Carl Hagemanns Sammlung]. Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 423).

„Hochzeitscarmina aus alter Zeit.“ Von Paul Legband (Voſſ. Ztg. 431). Eine von 1676 bis 1803 reichende Sammlung von Hochzeitsliedern aus dem Beſitz der Frau Baurat Oppler in Hannover bietet Gelegenheit, die vielſeitigen Wandlungen ſolcher Hochzeitscarmina zu beleuchten.

„Deutſche Volksbüchereien.“ Von R. Piſſin (Nat.-Ztg. 561).

„Poetenphiloſophie“ [Ein Weltanſchauungsbuch von Wilhelm Fiſcher]. Von Peter Roſegger (Die Zeit, 702).

„Wiener Erinnerungen.“ IV. Von Adolf Wilbrandt (N. Fr. Pr. 14391). — „Mein Wien.“ Von Hans Hopfen (ebenda, 14395).

„Ein Beſuch bei Ellen Key.“ Von Aſo Wieſe (Berl. Tagbl. 465). — „Wenn man Henrik Ibſen beſuchen will —!“ Von Heinrich Zſchalig (ebenda, 474).

Echo der Zeitſchriften

Im Deutſchen Reich. (Berlin.) X, 3—8. Aus dem Nachlaß von Richard Landau in Nürnberg liegt eine Studie über den Juden im deutſchen Drama ſeit Leſſing vor (3, 5, 6, 7/8). In zwiefacher Weiſe ſei der Jude in unſeren Dramen behandelt: „entweder iſt der Held eines hiſtoriſchen Dramas der jüdiſchen Geſchichte entnommen oder ein Drama zeichnet uns die Art und Eigenſchaft des Juden. Die Judenfrage im modernſten Wortſinn mit ihrem tendenziös häßlichen Beigeſchmack bildet nur ein ſehr untergeordnetes dramatiſches Objekt, denn weder tendenziös philoſemitiſche, noch tendenziös antiſemitiſche Dramen können den Namen eines echten Kunſtwerks verdienen.“ Landau betrachtet zuerſt die hiſtoriſchen Dramen in zeitlicher Reihenfolge. Da iſt aus der bibliſchen Geſchichte König Saul, den Gutzkow und Friedrich Rückert dramatiſch behandelten. Gutzkows „König Saul“ vom Jahre 1839 gebe ein ſtreng hiſtoriſches Bild vom alternden, geiſtig nicht mehr unverſehrten erſten Judenkönig, voll Haß gegen David, voll Haß auch gegen das in Samuel verkörperte Prieſtertum, wobei dem Dichter der ſpätere Zwieſpalt zwiſchen Kirche und Staat vor der Seele geſchwebt habe. Weit mehr bewahre Rückert Zeitgeiſt und Zeitkolorit in ſeinem „Drama der heiligen Geſchichte“, ohne jedoch als Dramatiker Gutzkow nur entfernt zu erreichen. „In derſelben Zeit ſpielt auch Paul Heyſes Schauſpiel ‚Die Weisheit Salomos‘, worin zwei verſchiedene bibliſche Ereigniſſe, der Beſuch der Königin Balkis von Saba an Salomos Hof (2. Chron., Kap. 9) und die Liebesepiſode mit der Sulamith aus dem Hohenliede geſchickt verbunden ſind. Der nächſte dramatiſch behandelte Stoff fällt erſt vier Jahrhunderte ſpäter in die Zeit Nebukadnezars: Hebbels ‚Judith‘, deſſen Darſtellung altjüdiſchen Volkslebens genaueſter Bibelkunde von Jugend an und der Freundſchaft und dem regen Gedankenaustauſch mit Ludwig Auguſt Frankl, ſeinem ſpäteren Biographen, entſprang. Noch ein anderer aus Frankls Freundeskreis behandelte jüdiſche Stoffe: Grillparzer, deſſen Fragment ‚Eſther‘ in zeitlicher Folge zunächſt hinter der Judith genannt werden muß. Der letzten altteſtamentlichen Zeit endlich gehört der Makkabäerſtoff an, den Otto Ludwig zu einem ‚Hymnus von der Stärke des einig einzigen Gottes‘ umdichtete. Nach dem Verfall des Makkabäerreiches kam wiederum eine bewegte Zeit über Judäa, als Pompejus dem unterjochten Lande den Herodes aufzwang. Zum zweiten Male ſehen wir Rückert und Hebbel aus der jüdiſchen Geſchichte ihre Stoffe holen: Rückert verfaßt ſeinen ‚Herodes den Großen‘, Hebbel ‚Herodes und Mariamne‘. Und noch zwei Dramen ſpielen zu gleicher Zeit, nur wenig ſpäter: Sudermanns ‚Johannes‘ und das dramatiſche Gedicht ‚Judas Iſcharioth‘ von Eliſe Schmidt. In die nachchriſtliche Zeit, nach Spanien führt uns Grillparzer mit ſeiner Jüdin von Toledo, in die für die Juden noch glücklicheren Niederlande Gutzkow im ‚Uriel Acoſta‘. Aber größer als alles flüchtige Glück blieb das Elend. „Hebbel hat den Juden des Mittelalters geradezu als Symbol des Leids in ſeiner ‚Genoveva‘ erwählt, an dem das nur zum Hort der bedrängten Unſchuld geweihte Schwert Golas ſeine Wirkung auszuüben ſucht . . . Gutzkows Uriel und die Genoveva-Epiſode haben uns zum Teil aus dem rein hiſtoriſchen Drama bereits hinausgeführt. Denn neben dem hiſtoriſchen Vorwurf wird uns Art und Eigenſchaft des Juden vor Augen geführt — hier wie ſie iſt, und dort, wie man ſie ſich vorurteilsvoll gedacht.“ Zu dieſer zweiten Art von Dramen iſt auch Moſenthals Volksſchauſpiel „Deborah“ zu rechnen, das trotz des hineinſpielenden hiſtoriſchen Momentes doch weſentlich ein Bild der Angſt und Sorge bietet, die in einem ſteiriſchen Dorfe um 1780 durch die Nähe einiger armſeliger Juden entſtehen. „Viel mehr noch hat in der Volksſeele der junge Leſſing geleſen, als er die ‚Juden‘ ſchrieb . . . Da haben wir die harmloſeren Vorwürfe geſpiegelt, die man den Juden macht! Sie bedeuten wenig gegenüber der furchtbaren Anklage, die man ihnen auch in unſerer angeblich erleuchteten Zeit noch entgegenzuſchleudern wagt, gegenüber der albernen Mär vom Ritualmorde. Dagegen haben mit poetiſchem Schwung und edelſter Begeiſterung zwei dramatiſche Dichter ihre Stimme erhoben. Sowohl Wilhelm Wolffſohn, ein älterer Freund Th. Fontanes, hat ſein vor etwa 50 Jahren im Königl.

Hoftheater zu Dresden erfolgreich aufgeführtes Schauſpiel ‚Die Oſternacht‘ ausdrücklich als Mahnruf gegen jenen Wahn bezeichnet, als auch Friedrich Weiſer das dem Herzog Georg von Meiningen zugeeignete und 1894 mit ſtürmiſchem Beifall geſpielte Schauſpiel ‚Rabbi David‘, deſſen Stoff dem heineſchen Novellenfragment ‚Rabbi von Bacharach‘ entlehnt iſt ...“ Während dieſe Werke der Gegenwart nur ein Spiegelbild ihrer eigenen Sünden vorhalten, aus dem ſie ſelbſt ihre häßlichen und entſtellenden Geſichtszüge erkennen ſoll, führen uns Richard Voß, Paul Lindau, Max Nordau und Theodor Herzl mitten in die Gegenwart ſelbſt hinein. „Daniel Danieli“, ein echter Voß mit kraſſen Theatereffekten, aber doch mit vielen ſchönen und wahren Einzelheiten, mit innigen Tönen und warmen Farben, übertreffe bei weitem Nordaus und Herzls Stücke, die beide an den Zionismus anklingen und tiefe Sehnſucht aushauchen nach dem gelobten Lande, das den Juden gehören ſoll. Beide ſeien durchaus Tendenzſtücke. „Nordaus ‚Doktor Kohn‘ bringt nicht ungeſchickt den verſteckten Antiſemitismus der ſogenannten gebildeten Kreiſe auf die Bühne. Ein Stück gegenwärtiges Leben entrolle auch ‚Das neue Ghetto‘ von Herzl. Etwas anders geartet iſt Lindaus ‚Gräfin Lea‘, ... eine faſt didaktiſche Erörterung, ob ein Jude einen geringeren ſittlichen Wert darſtellt als ein Andersgläubiger ...“ Zum Schluſſe wird dann noch auf den einzelnen Typus des jüdiſchen Journaliſten, den Guſtav Freytag im Schmock aufſtellte, hingewieſen, worauf endlich eine kurze Betrachtung von Leſſings Nathan den würdigen Abſchluß bildet. — Erwähnt ſei aus Heft 1 und 2 noch eine ähnliche ſtoffgeſchichtliche Unterſuchung von Alphonſe Levy: „Der ewige Jude — kein Jude!“

Kunſtwart. (München.) XVII, 24. Zu einem Mörike-Heft iſt die zweite Septembernummer dieſer Zeitſchrift geſtaltet worden. Avenarius ſelbſt läßt den tiefen Worten, die einſt Friedr. Th. Viſcher an Mörikes Grab geſprochen hat, eine feinſinnige Unterſuchung über Mörikes Lyrik folgen. Weiſt er insbeſondere auf die Tiefen des Naturgefühls hin, die dieſer Schwabe uns erſchloſſen hat, und giebt er eine ſchöne Analyſe des Gedichtes „Um Mitternacht“, ſo kommt er auch auf den Einfluß verſchiedener Vorbilder und auf das Eigene an Mörikes Lyrik zu ſprechen. Auch er erkennt den Einfluß der Antike bei Mörike, zugleich aber den Einfluß ihrer beiden Widerparte, der deutſchen Romantik und des Rokoko. Und dennoch ſei Mörike weder Klaſſiziſt, noch Romantiker, noch Rokokopoet. „Noch iſt er Eklektiker in der Lyrik, denn wo miſchte er je äußerlich, wo miſchte er überhaupt? Er war, was er gab. Wenn jede Richtung die einſeitige Entwicklung einer Stärke iſt, ſo trägt er die Stärken als Naturanlagen in ſich, die ſonſt in Richtungen auseinander ſtreben, und ſeinem dichtenden Ich ward Kraft genug zugeführt, um ſie alle in Harmonie miteinander zu entwickeln. Da iſt vom Rokoko die Anmut des Spiels ..., da bleibt von der Romantik Sagen- und Waldeshauch ..., da iſt bei der Antike ihr allerliebſtes, ihr mythenbildendes Verwandeln, ihr Umſchauen der Gotteswelt in Geſtalt. Und wenn in dem Reichtum mörikeſcher Lyrik je nach Stoff und Stimmung die eine Kraft die Führung übernimmt, ſo gehen die anderen immer als leiſe Begleiterinnen im Hintergrunde mit. Auch in dieſem Licht ſteht Mörike der Lyriker nicht wie ein Epigone, aber wie ein jüngerer Bruder neben dem Lyriker Goethe. Er iſt der zweite große deutſche Lyriker der Harmonie.“ — Im Anſchluß an dieſen Aufſatz ſpricht Adolf Stern über Mörikes Proſa. So ſehr man zunächſt das Gefühl eines inneren Widerſpruches habe, wenn man von dem Proſaiker Mörike überhaupt ſprechen wolle, ebenſo zeitige die alles überherrſchende dichteriſche Anlage einer ſolchen Natur eine Proſa voller Leben und bewußt oder unbewußten neuen Reizen des ſprachlichen Ausdrucks. Als charakteriſtiſche Kennzeichen dieſer Proſa nennt Adolf Stern „lichte, gewinnende Klarheit, bei aller Fülle des Natur- und Traumlebens, mannigfaltigſten, nie verſagenden Ausdruck für die äußerſten Pole des Natur- und Traumlebens und die ganze zwiſchen ihnen liegende Weltbreite. Gewiß, Mörikes Proſa iſt muſtergiltig, und das Ineinanderſpiel ſtrengſter Einfachheit des lebendig Geſchauten und überraſchender, immer im zutreffenden Bild verkörperter Seelenoffenbarung, reiht ſie den beſten Leiſtungen deutſcher dichteriſcher Proſa an“. — Ueber „Mörike und die Muſik“ ſchreibt ſodann R. Batka. Stark hätten ſeine Nerven auf muſikaliſche Anrufe geantwortet, und Mörike habe vor allen „ſtarken Sachen“, z. B. Mozarts „Don Juan“ oder Schuberts „Erlkönig“ eine eigentümliche Angſt gehabt. Die abſolute Muſik habe für ihn eine ſtarke, ſuggeſtive Erregung der Phantaſiethätigkeit, der er ſich rechenſchaftslos hingab, bedeutet, wogegen ihm bei der Vokalmuſik die Dichtung einen kritiſchen Maßſtab bot. — Schließlich ſei noch ein Aufſatz von Rudolf Krauß erwähnt, der die verſchiedenen Bilder, die von dem Dichter angefertigt wurden, bis auf die jüngſte Zeit verfolgt.

Süddeutſche Monatshefte. (München.) I, 10. Aus dem Beſitz der Freiin Eliſe von König-Warthauſen veröffentlicht Geheimrat Otto Güntter drei längere „Ungedruckte Briefe von Eduard Mörike und Wilhelm Waiblinger“ aus den Jahren 1821 und 22. In dem erſten erwidert Mörike (der ſich übrigens dort, wenn der Brief richtig mitgeteilt iſt, mit einem ck ſchreibt) auf einen Brief Waiblingers, der das freundſchaftliche Du dem Landsmann angeboten hatte. Er geht mit Freuden darauf ein und ſchlägt ſofort einen vertraulichen Ton an, bekennt, was ihm die Poeſie bedeutet, welch ſelige Augenblicke es ſind, „wenn ich draußen an einem Lieblingsplatze den Hölty auf dem Schoß habe“, und freut ſich deſſen, daß auch Waiblinger „Goethen als unſern Größten anerkennt“. Die beiden andern Briefe ſtammen von Waiblinger und ſind an Friedrich Eſer gerichtet, den einzigen ſeiner Freunde, der ſich bis zuletzt nicht von ihm abwandte. In dem einen Briefe ſchreibt der achtzehnjährige Waiblinger, er habe den Aeſchylos, Sophokles, Euripides, Platon und Ariſtophanes durch und durch ſtudiert und ſei nun vollends ein Heide geworden. „Auch den Winckelmann hab ich geleſen und alles, was ich bekommen konnte, über meine Griechen ... Ein Roman ſoll jene Kinder der jugendlichen Natur im Morgenglanz ihrer ewigen, wandelloſen Schöne zur unbedingten Apotheoſe erheben. Phaëton heißt er ...“ Der letzte für Waiblingers Seelenzuſtand überaus charakteriſtiſche Brief iſt aus dem tübinger Stift geſchrieben. „Ich wandle unter dieſen Menſchen“ — heißt es da — „ich möchte faſt ſagen, wie ein Geiſt. Denn dadurch unterſcheid’ ich mich von allen, daß ich nie bin, ſondern werde. — Aus der Medizäiſchen Venus eine Haubenſchachtel, aus dem Laokoon ein Baßgeigenfutteral zu machen, das gienge noch weit eher an, als aus mir einen Stiftler. — Uebrigens bin ich gerne hier, und man hat eigentlich ein freyes Leben, wenn man ſich nur über Kleinigkeiten hinauszuſetzen weiß. Und das muß ich. Denn ich habe durch liberale, humoriſtiſch ausgeſprochene Aeußerungen mich dergeſtalt beym Studienrath berüchtigt gemacht, daß einige der Mitglieder desſelben mich augenblicklich vom Studium der Theologie ausgeſchloſſen wiſſen wollten, andere aber der Meinung waren, ich könne mich noch — beſſern, und darum den ‚arroganten, extravaganten, excentriſchen, animoſen, irregeleiteten, allem Poſitiven mit der philoſ.-äſthet. Richtung ſeiner Studien widerſtrebenden, übrigens aber äußerſt talentvollen auch ſittlich tadelloſen Menſchen‘ mit einer Extraempfehlung an das Inſpektorat und der Erklärung ins Stift zu ſchicken, daß man mich bei jeder Wiederkehr einer ſolchen ungebührlichen, tollen Anwallung entlaſſen werde. Ein tüchtig Renomee iſt mir auch vorausgegangen, ſowohl bey Profeſſoren als Studenten, ſo daß es faſt darauf abgeſehen iſt, mich vollends ganz und gar zum Sonderling zu ſteigern. — Denn ich kann nicht ſeyn, wie andere: jeder Eingriff in meine Eigentümlichkeit, ſey er auch nur ſcheinbar, macht mich in tiefſter Seele wild ... Die Ideen von Unſterblichkeit, von Zuſammenfließen mit Gott, die ich in meinem nun vollendeten Phaëton ausgeſprochen, ſind die Grundpfeiler meines Seyns. Ich kann keinen Tod annehmen: das Wort Tod iſt Unſinn, und ich fluche dem Tollen, der dieſen philoſophiſchen Act, dieſe Wiedergeburt, dieſen Sieg des Geiſtigen über das Körperliche mit dieſem unſinnigen Namen belegt hat.“

Weſtermanns Monatshefte. (Braunſchweig.) Oktober-Heft. „Aus Gottfried Kellers berliner Zeit“, die von Jakob Bächtold nur eine flüchtige Darſtellung erfahren hat, weiß Emil Jacobs neue und wichtige Züge mitzuteilen. Bekanntlich traf Keller, mit einem neuen Stipendium der Regierung von Zürich verſehen, im April 1850 in Berlin ein, wo er dann faſt ſechs Jahre lang, bis zum Dezember 1855, ſich aufhielt. Er lernte während dieſer Zeit eine Reihe von Menſchen kennen, Johann Nepomuk Bachmayr, den öſterreichiſchen Dramatiker, ſodann Fanny Lewald und Adolf Stahr, deren Kreis ihm recht unſympathiſch war, ferner Chriſtian Friedrich Scherenberg, den Dichter von „Waterloo“, „Ligny“ und „Leuthen“, und endlich den Bildhauer Hermann Heidel, ſowie den dunckerſchen Kreis. Aber von allen in Berlin angeknüpften Beziehungen blieb einzig die zum Hauſe Varnhagen von Dauer. Jacobs erzählt die Entſtehung dieſer Bekanntſchaft und ſchildert vor allem die perſönlichen Beziehungen Gottfried Kellers zu Ludmilla Aſſing, der Nichte Varnhagens. In ihrem Kaffeekränzchen traf er u. a. den alten General von Pfuel, der ihm mit Vorliebe von ſeinem Freunde Heinrich von Kleiſt erzählte, traf Eduard Vehſe, den früheren ſächſiſchen Staatsarchivar und berüchtigten Verfaſſer der „Geſchichte der deutſchen Höfe“, einen Mann, den er wegen ſeiner ewigen Indiskretion gründlich haſſen lernte, traf Max Ring, den Arzt und Schriftſteller, dem er allein freundſchaftlicher gegenübertrat. Zwiſchen Keller und Ludmilla Aſſing ſelbſt beſtand ein herzliches Verhältnis. Sie malte ihn und reihte das (im vorliegenden Heft wiedergegebene) Porträt ihrer „Galerie männlicher und weiblicher Schönheiten“ ein. Auch ſonſt hatte ſie ſich in der That „hölliſch für ihn erklärt“. Seit dem gerade in Berlin vollendeten „Grünen Heinrich“ nannte ſie den Dichter nie mehr anders als mit jenen Worten, und ihr Herz ſchlug dem Menſchen in gleicher Wärme wie dem Buche zu. „Das tiefe Vertrauen, das ſie Keller entgegenbrachte, hat er ſehr wohl empfunden; Ludmilla war es denn auch, die dem Stummen die Zunge löſte. Mit ihr und Varnhagen war er ſehr geſprächig, in Geſellſchaft ſehr ſchweigſam.“ Nach ſeiner Abreiſe aus Berlin begann Ludmilla Aſſing mit Keller einen Briefwechſel, der bis in die Siebzigerjahre währte. — In demſelben Hefte übergiebt Gertrud Storm, die Tochter des huſumer Dichters, ihre Aufzeichnungen „Aus Theodor Storms letzten Stunden“ der Oeffentlichkeit, Karl Fiſcher charakteriſiert Eduard Mörike als Lyriker, wobei zwei ungedruckte Gedichte mitgeteilt werden, und Carl Pagenſtecher ſchildert „Das wiesbadener Theater einſt und jetzt“.

Die Woche. (Berlin.) VI, 40. André Antoine, der bekannte pariſer Theaterleiter, der wiederholt eine Reihe deutſcher Stücke aufgeführt und ſie dauernd dem Spielplan ſeiner Bühne eingefügt hat, plaudert in einem offenen Brief über „Das moderne deutſche Drama in Frankreich“. Er geſteht, daß ausländiſche Dramatik ſich in Frankreich nur unter den allergrößten Schwierigkeiten einbürgert, daß das franzöſiſche Publikum lange Zeit jeden künſtleriſchen Schößling für armſelig ſchlecht gewachſen erklärte, der nicht in Frankreich ſeine Wurzeln hatte, und daß erſt nach 1870 der Entſchluß gefaßt wurde, endlich von dem Selbſtgenügen eines engherzigen und rückſtändigen Chauvinismus abzugehen. Man kam zur Erkenntnis, daß es nötig ſei, die Ideen des Auslandes kennen zu lernen und nützliche Lehren anzunehmen. Ein Hyppolite Taine hatte mit ſeinen äſthetiſchen Theorieen und mit ſeiner Bewunderung des engliſchen Geiſtes hier ſchon vorgearbeitet, ebenſo auch Renan, deſſen Sympathieen für Deutſchland von einer kleinen Schar gebildeter Männer geteilt wurden. In den letzten Jahren nun hat Antoine ſelbſt Winter für Winter deutſche Dramen in Paris eingebürgert, nicht ohne wechſelnden Erfolg. In ſeinem „Théâtre libre“ gab er zwei Werke Gerhart Hauptmanns „Die Weber“ und „Hanneles Himmelfahrt“. Jenes Werk hatte für das pariſer Publikum „eine ganz unerwartete Note einfacher tragiſcher Kunſt, deren düſtere Schönheit ſehr ſtark empfunden wurde, mit ſich gebracht. Seither hat man ja auch bei uns vom ‚ſozialen Schauſpiel‘ geſprochen, doch kann ich behaupten, daß vor der ‚Weber‘-Aufführung für uns dies programmatiſche Schlagwort noch nicht geprägt war. Die Wirkung des Dramas war bedeutend, denn zum erſten Mal erſcholl der Leidensſchrei des Proletariats in dem vollen Licht der Rampen, in einem Milieu voll Leben und Wahrheit, ohne verlogene Retuſche, aber auch ohne hohle Empfindelei, in einer einfachen, klaren Handlung, frei von allem Nebenwerk, von allen ſtörenden Epiſoden, die die franzöſiſche Tradition von jedem Stück verlangt, das ‚gut‘ genannt ſein will. Mehr als einmal an jenem Abend, während das Drama ſeinem tragiſchen Ende zueilte, ging ein Hauch von Angſt und Schrecken durch den Zuſchauerraum, ein Gefühl, das ſich klar auf den Geſichtszügen der Hörer ſpiegelte. Es war der erſte Erfolg einer neuen Kunſt, die bei uns ihren Meiſter noch nicht gefunden . . .“ Nicht ſo großen Erfolg fand „Hanneles Himmelfahrt“, das Antoine trotzdem nicht von ſeinem Spielplan abſetzen mag, in der ſicheren Erwartung, „das Publikum doch noch vor Hannele auf die Kniee zu zwingen“. Einen bedeutenden Erfolg errang er dann wieder mit dem „Fuhrmann Henſchel“. „In ihm fand das Publikum jenen Teil des dramatiſchen Geiſtes wieder, der den ſpezifiſch franzöſiſchen ausmacht, die Klarheit und Nüchternheit, die genaue und knappe Zeichnung der Charaktere, verbunden mit einem Vorzug, den das deutſche Ingenium darbot, nämlich das außerordentlich feine Gefühl für das Pittoreske, die Wahrheit der Zeichnung und der Schilderung des Milieus, in dem die Perſonen des Dramas leben.“ Von anderen Werken ſind es Sudermanns „Ehre“ und „Heimat“, ſowie Halbes „Jugend“, die in Frankreich intereſſante und glückliche Aufführungen gefunden haben.

Die Zeit. (Wien.) Heft 517. Einen neuen Beitrag zur Geneſis des dichteriſchen Schaffens liefert der Däne Karl Larſen mit einem Selbſtbekenntnis: „Wie ich arbeite.“ Er knüpft an Zolas bekannte Definition der Kunſt an, um ſofort einen Einwand zu erheben. Gewiß müſſe die Natur, bevor ſie zur Kunſt werde, durch ein menſchliches Temperament gehen; aber dieſes Temperament könne nicht nur je nach ſeinem verſchiedenen Charakter die Natur mit ſehr verſchiedener Stärke färben, ſondern ein Hauptzug in ſeinem Weſen könne auch das Beſtreben haben, die Natur mit größtmöglicher Treue zu Wort kommen zu laſſen. „Zu den künſtleriſchen Temperamenten der letzten Art,“ ſagt Larſen, „gehört das meinige. Ein naheliegendes glänzendes Beiſpiel der gegenſätzlichen Art liefert ein ſo hervorragender Schriftſteller wie Hermann Bang, deſſen mannigfaltige Beobachtungen des Lebens in ſtark rembrandtſcher Manier immer von einer ausgeprägten Subjektivität beleuchtet ſind. Jedes einzelne Buch, das ich geſchrieben habe, birgt einen Keim, einen Kern von mir und dem mich umgebenden lebendigen Leben. Meine Phantaſie ſucht das dieſem Stück Natur innewohnende Geſetz herauszufinden und verarbeitet es dann künſtleriſch, ſo gut es ſich eben herausſpüren läßt; denn es kommt viel mehr, als man oft glaubt, in einem ſolchen Fall auf Intuition an.“ Um ſeine Methode zu bezeichnen, gebraucht Larſen ein Bild. Er fühle ſich in ſeiner litterariſchen Thätigkeit als Mann der Wiſſenſchaft, der aus verſtreut vorgefundenen Knochen Foſſilien konſtruiert. „Soll eine ſolche Konſtruktion in eine beſtimmte Art einzureihen ſein, ſo muß das Vorgefundene, das Beobachtete auf das peinlichſte ſtudiert werden von jemandem, der mit den allgemeinen Naturgeſetzen genau vertraut iſt und die Phantaſie beſitzt, den hypothetiſchen Sprung auszuführen, deſſen Wahrſcheinlichkeit erſt die durchgeführte Ganzheit beglaubigen kann . . .“ Zur näheren Beleuchtung dieſer Ausführung verſucht Larſen ſodann an ſeinem Roman „In dem alten Wallviertel“ das Laboratorium und die Rohſtoffe vorzuführen, aus denen das Buch hervorgegangen iſt. — In der folgenden Nummer (519) zeichnet Max Glaß aufgrund der neuen heſſeſchen Ausgabe der ſämtlichen Werke von Hermann Kurz das Lebensbild dieſes ſchwäbiſchen Poeten. — Ebendort ſpricht Hans Bethge über drei Dichterinnen, die in den letzten Jahren mit lyriſchen Gaben hervorgetreten ſind, Agnes Miegel, Margarete Susman und Hedwig Lachmann. Dieſe ſei die ſchwerblütigſte und dumpfeſte, Agnes Miegel die einfachſte, die am eheſten auf weitere Kreiſe wirke, während Margarete Susman am ſelbſtändigſten und dichteriſch am meiſten geklärt erſcheine. — Eine Beſprechung von Auguſt Strindbergs neuem Roman „Die gotiſchen Zimmer“ liefert Oskar Levertin (520); eine Charakteriſtik Henri de Régniers Maximilian Schick (518).

Mörike. Die münchener „Jugend“ hat zum 8. September eine Mörike-Nummer erſcheinen laſſen, die vielfältig in Wort und Bild den ſchwäbiſchen Poeten feiert. Das Titelblatt von R. M. Eichler ſtellt, in wogendem Blütenmeere, den Dichter zwiſchen Hugo Wolf und Moritz von Schwind dar, eine Lithographie von Karl Bauer giebt ſein Porträt wieder. Für die litterariſche Würdigung hat neben Albert Matthäi („Pfarrer Mörike“) vor allem Rudolf Krauß geſorgt, der drei ungedruckte Gedichte und eine Plauderei über „Mörikes Träume“ beiſteuert. — An anderer Stelle (Der Türmer VI, 12) giebt Krauß — der auch in der „Gartenlaube“ (Nr. 36) das Leben und Schaffen Mörikes ſchilderte — eine Reihe wertvoller, ungedruckter Briefe, die Mörike in den Jahren 1830—33 an ſeine Braut Luiſe gerichtet hat. Es ſind Briefe voll reicher, perſönlicher Bekenntniſſe, Briefe, die oft und innig die Liebe zur Luiſe Rau betonen, und die kurz vor der ſchmerzlichen Trennung abbrechen. — Mörikes ſpätere Frau, Margarethe von Speth, charakteriſiert (Wartburgſtimmen II, 11) Theodor Ebner. Er legt ein Wort zugunſten der armen Frau ein, die ihre Fehler, wenn ſie ſolche gemacht, ſicherlich hart genug gebüßt habe. Ebner folgt dabei im weſentlichen jenem hier ſchon (Sp. 1363) verzeichneten Lebensbilde, das aus langjährigem Verkehr mit Gretchen Mörike heraus Eduard Eggert im „Hochland“ gezeichnet hat. — Von Walther Eggert-Windegg erſchienen im „Hochland“ (I, 12) eine Skizze „Eduard Mörike“ und in dem Wochenblatt „Welt und Haus“ (Leipzig; III, 37) ein kleiner Aufſatz „Mörikes helles, freundliches Zimmer“, zugleich mit einer zum erſten Male veröffentlichten Originalzeichnung des Dichters. — Ebenda findet ſich unter dem Titel „Mörike, ein Morgendichter“ ein Artikel von Carl Weichardt. — Schließlich bedürfen noch die Eſſais von Eugen Kalkſchmidt („Mörike“; Die Zeit, Nr. 518), Hermann Binder („Eduard Mörike“; Litterariſche Warte, V, 12) und Maximilian Reſchreiter („Eduard Mörikes Lyrik“; Die Kultur, Wien; V, 4) der Erwähnung.

„Die Jugendſchriftenfrage.“ Von Paul Bröcker (Die neue Zeit, Stuttgart; XXII, 50) empfiehlt, um für die „klaſſenbewußte Arbeiterſchaft eine gute Jugendlektüre“ zu ſchaffen, zunächſt die Gründung einer Beilage für alle ſozialdemokratiſchen Tagesblätter. Dieſe Beilage, deren Aufgaben im einzelnen geſchildert werden, ſoll nicht parteiliche Agitation unter der Jugend betreiben, ſondern erzieheriſch wirken, ſie ſoll „das Erwerben eines theoretiſchen Verſtändniſſes von der wirtſchaftlichen Entwicklung im beſonderen und der Menſchheitsentwicklung im allgemeinen vorbereiten“.

„Hans Eſchelbach.“ Von Friedrich Caſtelle (Dichterſtimmen d. Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 1). — „Ein granadiniſcher Dichter“ [Angel Ganivet; vgl. LE I, 1454 f]. Von Johannes Faſtenrath (ebenda, 1). — „Antonie Jüngſt.“ Von Leo von Heemſtede (ebenda, XVIII, 12).

„Tſchandala“ [Tſchandala-Lieder von Ludwig Scharf]. Von Ernſt Limé (Deutſch. Rundſchau, Mähr.-Weißkirchen; I, 11).

„Michel Felder, der Bauerndichter.“ Von R[oſegger]. (Heimgarten, Graz; XXIX, 1). Vgl. Sp. 54.

„Das Theater der Japaner.“ Von Herm. S. Rehm (Welt u. Haus, Leipzig; III, 38).

„Der gegenwärtige Stand der Nibelungenfrage.“ Von Albert Ritter (Nord und Süd, Breslau; Oktoberheft).

„Die neu-niederdeutſche Dichtung in Mecklenburg.“ Von Carl Schröder (Niederſachſen, Bremen; IX, 23, 24. Fortſetzung und Schluß).

„Ueber Detlev von Liliencron.“ Von Heinrich Spiero (Blätter f. Bücherfreunde, Leipzig; IV, 2).

„Ein Stück elſäſſiſcher Litteratur.“ Von Georg Süß (Erwinia, Straßburg; XI, 11, 12). Ueberblick über die elſäſſiſche Litteratur des 19. Jahrhunderts.

Echo des Auslands

Weſtſchweizeriſcher Brief

Die an litterariſchen Ereigniſſen an ſich ſchon nicht reiche Sommerszeit hat bei uns zwei gegebene Verſprechen nicht eingelöſt. Außer E. Rods ſchon erwähnter Dramatiſierung ſeiner Eau courante iſt auch das romantiſche Projekt Fumagallis, in den Ruinen des Römertheaters von Avenches-Wifflisburg am Wurtenerſee den „Oedipus“ von einer pariſer Truppe aufführen zu laſſen, wenigſtens vorläufig begraben worden. Geſpielt hat man dagegen ein paar Kilometer ſüdlicher in Eſtavayer am Neuenburgerſee, wo der Arzt Thürler und der Bankier Marmier, durch den Erfolg ihres hiſtoriſchen Dramas „A travers le vieux Stavayer“ (1902) ermutigt, einen neuen Verſuch gewagt haben. „Alcool et Petite Ville“ (in Freiburg in Buchform erſchienen) konnte ſchon durch ſeinen Titel abſchrecken, mehr noch vielleicht durch die Miſchung der Stilgattungen. Das wie eine Operette anhebende Spiel — der erſte Akt wird ganz geſungen — entwickelt ſich in der Folge zu einem Tendenzſtück, das jeder Alkoholgegnerbund willkommen heißen dürfte. Dabei hat es zum Glück mehr litterariſche Qualitäten als die meiſten dieſer Schauerdramen zuſammengenommen. Der erſte Akt beſonders, auch ohne Marmiers volkstümliche Muſik und das ungemein animierte Spiel ſeiner trefflichen Dilettanten, zeigt ſich bei der Lektüre als ein treffliches Kunſtwerk. Aus der bunten Menge in den Koſtümen des achtzehnten Jahrhunderts, die hier in fröhlichem Wortſtreit den Wein und die Enthaltſamkeit beſingt, ſchält ſich in den folgenden Akten das Familiendrama eines durch den Alkohol ſchrittweiſe zugrunde gerichteten Lebens heraus. Obſchon es in den letzten Aufzügen an packenden und rührenden Szenen ebenſo wenig als an geiſtreichen Beobachtungen und Wendungen fehlt, muß man „Alcool et Petite Ville“, vom erſten Akt abgeſehen, eigentliche Originalität doch abſprechen. Unſer Publikum dagegen, das ſich für dieſe Fragen gerade in der Abſinthgegend ungemein intereſſiert, ſchien ſowohl die heitere als die ernſte Seite des thürlerſchen Stückes dankbar zu genießen, ſodaß der äußere Erfolg des Unternehmens den künſtleriſchen noch bei weitem übertraf.

Auch die Buchproduktion pflegt in den Hundstagen einer verdienten Ruhe. Immerhin haben wir drei Neuerſcheinungen zu verzeichnen, die von Bedeutung ſind. Bernard Bouvier, der genfer Litterarhiſtoriker, Gründer und Leiter der Ferienkurſe an der dortigen Hochſchule, widmet ſeinen zahlreichen Schülern im In- und Auslande die Buchausgabe ſeiner letzten Winter in Genf vor einem großen Publikum gehaltenen Vorträge über Emile Zola („L'Oeuvre de Zola“, Genf, Eggimann). Er wird dabei in Kürze dem ſchwierigen Problem mit Sachkenntnis, kritiſchem Takt und ſeinem Geſchmack aufs beſte gerecht. — Charles Fuſter, der ſchon mit einem Gedichtbande hervorgetreten war verſuchte in dem Bändchen „Bretagne“ (Paris, Fiſchbacher, 1904) in freien Rhythmen ſeine Eindrücke von der Landſchaft und ihren Bewohnern formſchön und empfindungsreich wiederzugeben. Man kann freilich dieſen geborenen, in Paris lebenden Genfer der ſchweizeriſchen Schule nur in ſehr bedingter Weiſe zurechnen, ohne darum ſein bedeutendes Talent im geringſten verkennen zu wollen. — Erwähnt ſei noch, daß unſer Heimatsdramatiker René Morax ſeine hier ſchon erwähnten Luſtſpiele „Sac à douilles“ (bei Payot, Lauſanne) und „Les Quatre Doigts et le Pouce“ (bei G. Dubois, La Chaux-de-Fonds) in Buchform erſcheinen ließ.

Die von dem genannten Verleger mitredigierte „Tribune Libre“ bringt neben litterariſchen Beiträgen von S. Cornut und G. Vallette ſowie den intereſſanten Buchbeſprechungen von Virgile Roſſel zwei bemerkenswerte Aufſätze. Paul Berner erzählt (in Nr. 27/36) „Das Ende eines Weiſen“ (Charles Renouvier), und Gaspard Vallette (28/37) proteſtiert energiſch gegen den Plan des ſchweizeriſchen Parlaments, den Jahreskredit von 100000 Franken nicht nur der bildenden Kunſt, ſondern auch der Muſik und Litteratur zugute kommen zu laſſen, indem er auf die große Gefahr des Protektionismus und der offiziell gezüchteten Minderwertigkeit und Geſinnungstüchtigkeit aufmerkſam macht.

„La Semaine Littéraire“ (Genf) hat Dino Rigoni zum Mitarbeiter für italieniſche Litteratur gewonnen und läßt ihn über Giulio Orſini (542) und Petrarca (546) plaudern. — Henri D. Davray (545) verbreitet ſich über den verdienten Leslie Stephen, und Michel Salomon entwirft nicht ohne Bosheit das litterariſche Porträt der Marquiſe de Noailles (557). — Noch ſchärfer freilich geht Samuel Cornut mit dem neuen Bourget („Le Divorce“) ins Gericht (554), während Dr. Pasmanik in ſeinem Nekrolog auf Theodor Herzl ganz in Bewunderung aufgeht (551). — In das Genre des Interviews ſchlagen die Artikel des Waadtländers C. F. Ramuz über Nietzſches Haus und Schweſter, wobei ihm die tragikomiſche Seite der Sache freilich entgeht, und der Bericht von Th. Colas über einen Beſuch bei Pierre Loti, der höchſt unterhaltend zu leſen iſt und viel Neues bringt (554). — Einen Verſuch, den „Feminismus“ durch den modernen franzöſiſchen Roman zu verfolgen, wagt nicht ohne Glück Beatrix Rodès. — Die Nummer 548 bringt die Reden Ph. Godets und Ph. Monniers beim Rouſſeaufeſt auf der Petersinſel im Bielerſee (26. Juni) ſowie hübſche Bilder der Wohnung und der Büſte des großen Genfers. — Der pſeudonyme Ch. Scharp verſucht in einer Ueberſicht über die „Livrets d’opéra“ (556) die Grundlagen zu einer Geſchichte dieſer mit Unrecht ganz mißachteten Litteratur zu legen. Eine Geſchichte des Operntextes wäre eine nicht allzu ſchwierige, aber nötige, und, wenn man die komiſche Seite der Sache mit in Betracht zieht, höchſt unterhaltende und dankbare Arbeit. — Aus dem Briefwechſel Beethovens nach einer neueren franzöſiſchen Ueberſetzung ein Bild des Menſchen und ſeiner Größe zu gewinnen, unternimmt Marie Dutoit in ſeinem Nachempfinden.

Die „Bibliothèque Universelle“ (Lauſanne, Bridel) berichtet im Juli- und Auguſtheft aus der Feder Frédéric Barbeys über des Waadtländers Jean David Maillefer (1809—13) noch unveröffentlichte Erinnerungen. — Henry Aubert beſpricht im Auguſt- und Septemberheft unter dem Titel „Dichtung von geſtern“ die „hervorragendſten Kunſterzeugniſſe ſeit den Parnaſſiens“ und ſtreift dabei die jüngeren Talente Jean Moréas, Guſtave Kahn, Henri de Régnier, Viélé Griffin, Stuart Merrill, Verlaine, Laurent Tailhade und andere. Er kommt zu der Schlußfolgerung: „Die Dichtung von heute ſcheint wieder in ehrenhaftere Bahnen zu lenken; ſie ſingt das ſchöne Lied der Einfachheit und Liebe.“ — Die Romane „Pitié de Femme“ von Manuel Gouzy und „Ames cévenoles“ von J. Hudry-Menos ziehen ſich durch die drei Hefte des dritten Quartals. — Das Juliheft bringt ferner die hindoſtaniſche Legende „Zwei Wieſen“ von Sienkiewicz. — Das Septemberheft enthält außerdem noch einen Aufſatz von Raymond Guyot über Madame Staël und die „Polizei des Direktoriums“ ſowie den Beginn einer Aufſatzſerie von Michel Delines über den „Teufel und das Sataniſche in den europäiſchen Litteraturen“.

La Tour-de-Peilz. Ed. Platzhoff-Lejeune.

Engliſcher Brief

Die September-Zeitſchriften bringen nicht viele Artikel von litterariſchem Intereſſe. In der „Fortnightly Review“ ſchreibt Arthur Symons über den Dichter Thomas Campbell, dem die engliſche Litteratur ihre größten Kriegslieder verdankt; ſeine übrigen Werke waren zu ſeinen Lebzeiten populär genug, werden aber heute nur noch wenig beachtet und geleſen. — Ein guter Aufſatz von D. MacCarthy über den Verfaſſer von „Erewson“, Samuel Butler, der vor ein paar Jahren ſtarb, ſteht in der „Independent Review“. Auch Butlers Ruhm gründet ſich auf das eine Buch „Erewson“, das 1872 erſchien, und doch ſchrieb er noch manches andere, was Beachtung verdiente. Er bekannte ſich offen und feſt zum Hedonismus, und ſeine Satire traf mehr unſere Tugenden als unſere Schwächen. — In der „National Review“ wirft Ella Macmahon die Frage auf, ob der Humor in der Abnahme begriffen ſei, und kommt zu dem Schluſſe, daß er im Gegenteil nicht nur Fortſchritte gemacht habe, ſondern auch in eine höhere künſtleriſche Sphäre erhoben worden ſei. — Vernon Lee (Miß Violet Paget) beginnt in der „Contemporary Review“ eine Reihe von Artikeln über „das Weſen der Litteratur“. Litteratur ſei nicht eine Kunſt genau wie die anderen Künſte. Das geſchriebene Wort diene einer Zahl von Trieben und Begierden, die den anderen Künſten größtenteils ganz unbekannt ſind, und gebe der Litteratur jenen gegenüber eine Sonderſtellung. Die Abſicht der Verfaſſerin iſt, die verſchiedenen geiſtigen Bedürfniſſe zu muſtern, denen die Litteratur blindlings dient, ohne zu fragen, ob ſie gut oder böſe ſeien. — Die „Monthly Review“ veröffentlicht einen Artikel des kürzlich verſtorbenen Reverend Whitwell Elwin über „Thackeray in Cambridge“, worin ein lebendiges Bild jener Gruppe von hervorragenden jungen Leuten, zu denen Thackeray gehörte, entworfen wird. — Ebendort wendet ſich der Earl von Iddesleigh gegen die augenblicklich herrſchende Unterſchätzung der Romane des Kapitän Marryat.

Der neueſte Band der „English Men of Letters Series“ (Macmillan), des verſtorbenen Sir Leslie Stephens „Hobbes“, iſt ein außergewöhnlich intereſſantes und wertvolles Buch. Stephen nennt Hobbes den „Herbert Spencer des 17. Jahrhunderts“, denn trotz gewaltiger Unterſchiede beſtehe doch eine gewiſſe Aehnlichkeit zwiſchen beiden Denkern. „Das Ziel beider iſt, ein vollkommenes Syſtem aufzurichten, worin die Naturwiſſenſchaften den Moral- und Staatswiſſenſchaften beigeordnet ſind.“ Doch Hobbes beſaß nicht die Kenntnis der weſentlichen Grundthatſachen. Die Naturwiſſenſchaft ſtand noch in ihren erſten Anfängen. Will man Hobbes Bedeutung kurz zuſammenfaſſen, ſo kann man ſagen, er war der erſte, der dem Antagonismus der Naturwiſſenſchaft gegen die anerkannte Theologie in beſtimmter Form Ausdruck gab. Bei ihm wird der Geiſt der Wiſſenſchaft zum erſten Male dogmatiſch und angriffsluſtig. In ſeinem konſequenten Materialismus war Hobbes der Pionier des langen Kampfes zwiſchen Wiſſenſchaft und Religion. — Jedem, der ſich mit Philoſophie beſchäftigt, wird dieſe neue, gedrängte Monographie über Hobbes von größtem Nutzen ſein.

Viel Schönes ſteht in Swinburnes neueſtem Bande „Die Ueberfahrt und andere Gedichte“ (A Channel Passage and other Poems; Chatto & Windus). Trotz ſeiner ſiebzig Jahre ſchreibt er noch feurig und leidenſchaftlich. Ein Gedicht auf Burns, in Burns Lieblingsversmaß abgefaßt, iſt voll glänzender Charakteriſtik und hoher Poeſie; hier erreicht der Dichter thatſächlich beinahe Burns eigene Höhe. Das längſte Gedicht in dem Buche heißt „Der Altar der Gerechtigkeit“. Es behandelt den Fortſchritt des menſchlichen Gerechtigkeitsſinnes durch alle Formen der Religion und enthält eine ſchöne Stelle über die heilige Thereſa. Ferner begegnen uns entzückende Kindergedichte, ſowie Dichtungen über das Meer, die Swinburnes alte Meiſterſchaft des Wortes zeigen. Das Buch iſt dem Andenken von William Morris und Edward Burne-Jones gewidmet.

Henry Seton Merrimans Roman „Die letzte Hoffnung“ („The last Hope“; Smith Elder) wurde glücklicherweiſe vor dem beklagenswerten Ableben des Dichters vollendet und iſt jetzt erſchienen. Er ſteht auf derſelben hohen Stufe wie Merrimans andere Werke. Das Thema der Erzählung iſt die legendariſche Flucht des Sohnes Ludwigs XVI., und Held der Geſchichte iſt ein gewiſſer Loo Barebone, der möglicherweiſe ein Sohn des Dauphins geweſen iſt. Der Roman ſpielt 1849. Barebone geht nach Frankreich und wird eine Drahtpuppe in den Händen der intrigierenden Royaliſten. Die Porträts der letzteren ſind gut gezeichnet. Die Geſtalt des dritten Napoleon ragt auch in die Geſchichte herein, und das Ganze iſt bei Merrimans gewohnter Geiſtesſchärfe und Sorgfalt ein äußerſt intereſſantes Buch.

In ſeinem Roman „Double Harness“ (Hutchinſon) hat Anthony Hope meiner Anſicht nach ein Meiſterwerk geſchaffen. Er iſt einer der wenigen lebenden Romanſchriftſteller, die die engliſche Proſa zu handhaben wiſſen und die bedenken, daß es noch immer eine engliſche Litteraturſprache giebt und daß für einen wirklich guten Roman Handlung. Charakteriſtik und Dialog gleich notwendig ſind. Der Roman iſt eine Eheſtudie, und es handelt ſich nicht nur um eine Ehe, ſondern um ſechs, die allerdings indirekt oder direkt die Schickſale des einen Ehepaares Grantley und Sibylla Imaſon beeinfluſſen. Keine der Ehen iſt vollkommen, bei jeder fehlt es in irgend einem Punkt. Der Verfaſſer verfolgt keine Tendenz, er will keine Probleme löſen. Die Lehre, die er aus ſeinen ungleichartigen Paaren zieht, iſt die, daß es in dieſer unvollkommenen Welt das weiſeſte iſt, wenn ſich die Menſchen einander halbwegs entgegenkommen. Dieſe Philoſophie iſt zwar nicht beſonders tief, bietet aber Gelegenheit genug zu Situationen, in denen ſich Mut, Duldſamkeit, Humor und Liebe offenbaren können. Das iſt beſonders der Fall in der Hauptſzene, wo die Flucht der Frau mit einem unwürdigen Liebhaber durch das Erſcheinen ihres Gatten verhindert wird, der erklärt, er werde ſich und ihr Kind töten, wenn ſie darauf beharre, ihn zu verlaſſen. Der elende Verführer iſt ſofort eingeſchüchtert und will mit der ganzen Sache nichts mehr zu thun haben. Anders die Frau, die erſt nach einer bitteren Auseinanderſetzung in die Rückkehr zu ihrem Gatten einwilligt. Geſunde Anſchauungen, Kenntnis des menſchlichen Charakters und kraftvolle Technik ſind überall ſichtbar. Nie iſt klarer, konſequenter und humorvoller dargethan worden, daß Kompromiſſe in der Ehe ebenſo notwendig ſind, wie in jeder anderen menſchlichen Inſtitution. Dies Buch wird hoffentlich ins Deutſche überſetzt, nicht ſo ſehr wegen ſeines litterariſchen Wertes, als vielmehr ſeiner echt engliſchen Nationalität halber: wenn der Roman noch einen anderen Erzeuger hat außer Anthony Hope ſelber, ſo iſt der Name des zweiten Vaters: Thackeray.

Für einen gewiſſen Teil des engliſchen Publikums bedeutet ein neues Buch von Marie Corelli noch immer ein Ereignis. In „God's good man“ (Methuen) werden die Erwartungen ihrer Bewunderer nicht getäuſcht werden. Ein engelreiner Pfarrer in den beſten Jahren iſt der Held, die Heldin ein reiches Mädchen, das, in frivoler Geſellſchaft, die von Religion nichts weiß, aufgewachſen, die Bedeutung des Glaubens erſt kennen lernt durch ihre Liebe zu dem Pfarrer und einen Jagdunfall, der ſie beinahe zum Krüppel gemacht hätte. Auch die übrigen Requiſiten fehlen nicht: ein (ſehr langweiliger) Chorus von Landleuten und Dienſtboten, leichtfertige Mitglieder der ſogenannten „ſmarten“ londoner Geſellſchaft, Zitate aus Chaucer, Owen, Meredith (Lord Lytton) und Browning: all dieſe ſchönen Dinge ſind da und verleihen dem Werk etwas von dem Charakter eines höheren Schauerromans, die Lieferung zu einem Groſchen. Leben und Wirklichkeit haben nichts damit zu ſchaffen. Die Schreibweiſe iſt vielleicht etwas weniger geſchwollen als ſonſt bei dieſer „Dichterin“, und das Buch iſt zwar nicht übermäßig aufregend, aber doch abſolut unſchädlich.

Im Theater haben wir zum Beginn der Herbſtſaiſon eine Reihe neuer Stücke erlebt, doch ſind bisher keine von beſonderem Intereſſe oder hervorragender Bedeutung darunter. Die wichtigſten ſind: „The Chevaleer“ von Henry Arthur Jones (Garrick Theater), „Beauty and the Barge“ (Die Schönheit im Kahn) von W. W. Jacobs und Louis N. Parker (Neues Theater), „The Garden of Lies“ (Der Lügengarten) von Sidney Grundy (St. James Theater) und „Merely Mary Ann“ von Israel Zangwill (Duke of York Theater). Jones führt uns die Schickſale eines modernen Induſtrieritters vor, der irgendwie in die Liebesgeſchichten einer ſchönen Dame verwickelt wird. Es iſt eine durch nichts ausgezeichnete, völlig ideenloſe Arbeit, aber ein Stück, bei dem ſich ein gutes Mittageſſen bequem verdauen läßt. Die anderen drei Stücke ſind dramatiſierte Romane. Das erfolgreichſte iſt vielleicht das von Jacobs, das ſich offen als Farce giebt, und das heiter und amüſant durchgeführt iſt. Es enthält eine gute Rolle für Cyril Maude, der einen exzentriſchen Schiffskapitän darzuſtellen hat. „Der Lügengarten“, nach einem Roman von Juſtus Miles Forman, iſt eine ſchwächlich romantiſche „Miſchung von Liebe und Abſinth“, wie ein Kritiker ſich ausdrückt, während „Mary Ann“ eine mehr oder weniger ſentimentale Darſtellung des Lebens eines „Mädchens für alles“ iſt, das plötzlich in den Beſitz großer Reichtümer kommt. Das Stück iſt nach einem Roman gleichen Titels und Inhalts gearbeitet. — Freuen wir uns auf die bevorſtehende Aufführung von Shakſperes „Sturm“ durch Beerbohm Tree, und auf das neue, bisher noch ungetaufte Stück von Pinero, um nicht völlig an der Lebenskraft des engliſchen Dramas verzweifeln zu müſſen.

London. Elizabeth Lee.

Holländiſcher Brief

Ende Auguſt und Anfang September tagte in Deventer der (28.) Niederländiſche Sprach- und Litteratur-Kongreß unter dem Vorſitze von J. te Winkel, Profeſſor in Amſterdam. Hatten die Regierungen Hollands und Belgiens durch Entſendung von Vertretern ihre Anteilnahme bezeugt, ſo verlieh die perſönliche Anweſenheit der jungen Königin Wilhelmine der Tagung noch beſonderen Reiz und Glanz. Auch die „Jungen“, die ſich bis dahin ferngehalten hatten, wollen nunmehr dem Kongreß die offizielle Anerkennung nicht verſagen: einige von ihren beſten Männern waren in Deventer auf dem Platze. Für wiſſenſchaftliche und litterariſche Intereſſen iſt die nunmehr ſchon ſeit fünfundfünfzig Jahren beſtehende Veranſtaltung niemals die rechte Stätte geweſen: ſie hat ſich vielmehr fortſchreitend zu einer Revue niederländiſcher Stammesbeſtrebungen entwickelt, das Wort Stamm nicht in ethnologiſchem Sinne, ſondern als Sprach-Einheit verſtanden. So trat auch dieſes Mal die vlämiſche und die afrikaniſche Sache in den Vordergrund alles Intereſſes. Ohne einen gewiſſen Fortſchritt beſtreiten zu wollen, erinnerte te Winkel eindringlich daran, wie viel im Süden für das gute Recht des niederländiſchen Stammes noch zu thun ſei: ja die häufig ausgeſprochene Meinung, die ganze vlämiſche Bewegung ſei doch nur eine große Komödie, habe, wenn auch nicht die Wahrheit, ſo doch allen Schein auf ihrer Seite. Dr. Mansvelt, der Leiter des Unterrichtsweſens in der Südafrikaniſchen Republik, verbreitete ſich über die Zukunft der niederländiſchen

Sprache in Süd-Afrika und verſicherte, das platte Land dort würde unvermiſcht niederländiſch bleiben, auch wenn Hafenſtädte und Minenzentren engliſch würden. In dem ſtaatlichen Untergange der Republiken erblickt J. A. Wormſer die Grundlegung eines über ganz Südafrika verbreiteten Afrikanerbundes: wie ſehr der Krieg alle Elemente niederländiſchen Stammes zuſammengeſchweißt habe, zeige ſich ganz beſonders in dem geſteigerten Intereſſe für holländiſche Bücher und in den Anſätzen einer jungafrikaniſchen Litteratur.

Wenn Dr. Leyds, der Geſandte der Südafrikaniſchen Republik, vor allem die Verpflanzung des niederländiſchen Liedes nach Südafrika befürwortete, ſo hat ſich ein in dieſen Tagen gegründeter Verein die Aufgabe geſtellt, im Heimatslande das niederländiſche Lied zu fördern und zu verbreiten: es iſt allgemein bekannt, einen wie reichen Liederſchatz das niederländiſche Volk beſitzt oder, wenn man will, beſeſſen hat; denn trotz zureichender Anlage ſind Sangeskunde und Sangesfreudigkeit ſelbſt in den hierzu gleichſam prädeſtinierten Volksſchichten und Berufsſtänden nur ſehr ſchwach verbreitet. Die Gründung des Vereins, der vor allem Liederbücher für Groß-Niederland herausgeben und den noch umlaufenden ungedruckten Sangesweiſen nachgehen will, iſt insbeſondere das Verdienſt von F. R. Coers, der für die geplanten Unternehmungen ſchätzbare Vorarbeiten geliefert hat.

Eine neue Zeitſchrift „De Beweging“ (Amſterdam, W. Versluijs) kündigt A. Verweij an, der bisher mit Van Deijſſel die Monatsſchrift „De XXe Eeuw“ redigierte. Van Deijſſel hatte neuerdings auch an anderen Stellen als in ſeinem Organ Aufſätze publiziert, und Verweij meint hierin die Kundgebung des Schriftſtellers erblicken zu dürfen, daß er die der Zeitſchrift geſtellte Aufgabe für gelöſt betrachte. Dieſe Aufgabe, der in dem neuen Organ Verweij allein dienen will, ſei Ordnung und Leitung aller geiſtigen Bewegung, des Strebens nach Entwicklung auf den verſchiedenſten Gebieten und von verſchiedenſten Standpunkten aus, im Gegenſatz zu quietiſtiſcher Selbſtgenügſamkeit und Paſſivität.

Verſchiedene Stimmen äußerten ſich über das Verhältnis von Tendenz und Kunſt. Jede Dichtung mit ſozialiſtiſcher Tendenz z. B., ſo führt W. Kloos aus, ſei, als Kunſt betrachtet, des Druckens nicht wert, wie ſich auch der ſozialiſtiſche Autor über ſeine Erfolge zu täuſchen pflege: denn Dogmatik und Seelenleben ſeien zwei im Weſen feindliche Mächte („Nieuwe Gids“, September). Nur indirekt könne ein ſozialiſtiſch geſinnter Künſtler für ſeine Sache arbeiten, ſobald ſein ſozialiſtiſcher Glaube, wie ein geiſtiges Aroma, ſein ganzes Weſen durchziehe und ſich dann auch in der Art ſeines Fühlens und Sehens kundgebe. — Die Zeitſchrift „De Katholiek“ (Auguſt) legt den Glaubensbrüdern die Pflege des katholiſchen Romans ans Herz und empfiehlt den Autoren, ſich nicht aus Pruderie von den Stoffen fern zu halten, die heutzutage auf Seite der Gegner Alpha und Omega ſeien. — Leſenswerte Betrachtungen giebt Hermann Heijermans jr., der ja auch als ſozialiſtiſch geſinnter Künſtler gelten darf, in einem „Sozialiſtiſche Helden“ überſchriebenen Artikel über die künſtleriſche Aufgabe, den Sozialiſten zum Helden eines Romans oder zu einer Theaterfigur zu machen („De Nieuwe Tijd“, Juli und Auguſt). — In der Zeitſchrift „Onze Eeuw“ (Auguſt) kommt eine Stimme zum Wort, die das nicht eben ſympathiſche Bild der Frau in Litteratur und Drama (Ibſen) der letzten zwanzig Jahre zeichnet. Was die Frau an Zartheit einbüßte, habe ſie an Kraft und Willen nicht gewonnen, und eine ſteigende Unbrauchbarkeit als Lebensmaterial ſei die Signatur ihres Weſens geworden. Laſſe ihr Vermögen, von allem etwas in ſich aufzunehmen, ihren Intellekt viel größer erſcheinen, als er in Wahrheit iſt, ſo kennzeichne ſie umgekehrt eine geiſtige Sterilität, die aus ſich ſelbſt nichts zu geben und keinerlei Einwirkung auszuüben imſtande ſei: es wäre denn durch ein heftiges Handeln, mit dem ſie ihre Umgebung zeitweilig beunruhigt und ſich ſelbſt zugrunde richtet.

J. D. Bierens de Haan giebt eigenartige, von liebevoller Verſenkung in den Stoff zeugende und trefflich geſchriebene Erörterungen über den Schatten des Fauſt (Mephiſto), die negative Seite in Fauſts ſich als unendlicher Lebensdrang charakteriſierendem Weſen, deren Ueberwindung ſeine Aufgabe ſei und ſchließlich auch gelinge („Onze Eeuw“, September). — In der Sammlung „Männer und Frauen von Bedeutung“ (vgl. LE VI, 1369 und 1370) wird von Cornelis Veth das künſtleriſche Porträt von Wilhelm Buſch in trefflicher Weiſe gezeichnet. Dem Autor und Maler wird ein hoher Rang eingeräumt: erſcheine ſein Geſichtskreis beſchränkt und ſeine Welt nichtig, ſo habe er doch viel darin geſehen, das Viele ſtark und groß und allgemein menſchlich, ſodaß auch ſein Werk nicht an einen beſtimmten Kulturſtandpunkt gebunden ſei. An Stoffbeherrſchung und Verſtändnis der maleriſchen Vorzüge des Autors, an Weite des Blicks, an Feinheit der Analyſe wird das Buch von Cornelis Veth kaum übertroffen werden können: die überaus glückliche Ausleſe von Belegen aus Buſchs Schriften und eine blühende, vielleicht ein wenig überladene Schreibweiſe verleihen ihm noch einen beſonderen Reiz.

Hermann Heijermans jr. fährt fort, über das deutſche Drama zu plaudern, und verſichert, daß die Holländer ihm die Schätzung vorenthalten werden, ſolange ſie ſich nicht entſchließen, in Theaterkünſten litterariſche Kunſt zu erblicken („De XXe Eeuw“, Auguſt) (vgl. LE VI, 1591). — J. C. Riemsdijk liefert eine Lebensbeſchreibung von Vittorio Alfieri an der Hand ſeiner Autobiographie („Tijdspiegel“, September). — W. G. van Nouhuijs prüft das Verhältnis Shakſperes zu ſeiner Quelle in „Romeo und Julie“.

Amſterdam. Max Conrat.

Amerikaniſcher Brief

Gertrude Athertons Artikel über den Bourgeoisgeiſt der amerikaniſchen Litteratur (vgl. LE VI, 1287) iſt viel ernſter genommen worden, als er es verdient. Die Abfertigungen, Erwiderungen und Nachklänge nehmen kein Ende. Selbſt Elia W. Peattie, deren Perſönlichkeit eine bei weitem ſympathiſchere iſt, als die ihrer berühmteren, aber etwas ſenſationslüſternen Kollegin, hat die Bemerkung nicht unterdrücken können, daß in den Redaktionen der amerikaniſchen Magazine alte Weiber das Regiment führten. Nun wehrt Henry Miles Alden in der Septembernummer der „North American Review“ unter der Ueberſchrift „Magazine Writing and Literature“ beider Angriffe ab. Er weiſt u. a. darauf hin, daß es amerikaniſche Magazine geweſen ſeien, in deren Spalten Thomas Hardys „Tess of the d’Urbervilles“ und „Iude the Obscure“ erſchienen. — Im „Bookman“ ſchreibt Frederic Taber Cooper über den ſexuelle Probleme behandelnden Roman u. a.: „Zu allen Stunden des Tages, in jeder Lebenslage taucht die ewige Geſchlechtsfrage auf, um Verhältniſſe zu verändern und zu verwirren, Menſchen zu verſuchen und abzuſtoßen, und der Autor, der dieſe Thatſachen nicht anerkennt und uns ihre Bedeutung nicht zu übermitteln vermag, iſt den Realitäten des Lebens nicht gewachſen. In Wirklichkeit iſt in der Mehrzahl von Romanen das ſexuelle Moment zu ſchwach, ſtatt zu ſtark betont.“

Bradford Torrey, der vorzügliche Proſaiſt, den man bisher nur als Interpreten der Natur kannte, hat ſeinen Bewunderern im „Atlantic Monthly“ eine außerordentliche Ueberraſchung bereitet. Seine Studie über William Hazlitt zeigte ihn als einen ſo feinſinnigen Kritiker, daß man ſeinem in Ausſicht geſtellten Buche über den engliſchen Litteraten mit hochgeſpannten Erwartungen entgegenſehen kann. Wenig bekannt dürfte ſein, daß Hazlitt als Kind in Amerika geweſen, in dem hiſtoriſchen Old North-Pfarrhauſe in der alten Kolonialſtadt Weymouth in Maſſachuſetts gewohnt hat und ſich ſeiner neuengliſchen Jahre gern erinnerte. — „Critic“ beginnt mit der Veröffentlichung autobiographiſcher Aufzeichnungen des jüngſt verſtorbenen Laurence Hatton und enthält Erinnerungen an Balzac und Madame Hanska von einer Fürſtin Radziwill. — In „The Lamp“ widmet James G. Haneker Gerhart Hauptmann einen längeren Artikel, in dem er ihn einen Mann von Genie nennt, einen Dichter von europäiſcher Bedeutung und mehr als einen Fahnenträger des Jungen Deutſchlands in ihm ſieht. — Mrs. John van Vorſt ſchreibt in derſelben Nummer über Brunetière, Frank Weitenkampf über Ludwig Richter.

Die künſtleriſch bedeutſamſten Erſcheinungen in der Belletriſtik der letzten Monate ſind die Romane „The Woman Errant“ von der anonymen Verfaſſerin, die ſich durch „The Garden of a Commuters Wife“ und „People of the Whirlpool“ einen Namen gemacht, und „The Seeker“ von Harry Leon Wilſon, deſſen Mormonenroman „The Lions of the Lord“ ſeinerzeit hier beſprochen wurde. „The Woman Errant“ iſt ein Frauenroman, die Heldin ein moderner Frauentypus: das Weib, das hinauszieht in die Welt, um ſeine Individualität zu entwickeln, ſich Anerkennung zu erringen, denn „dies iſt das Zeitalter der ‚fahrenden Frauen‘“. Eine Perſönlichkeit von ungewöhnlichen Geiſtesgaben und komplizierter Pſyche, durch ihre Arbeit unabhängig, iſt dieſe Heldin ein junges Weib, das ſeine ſeltenen Eigenſchaften den einfachen, beſchränkten Verhältniſſen der Heimat entfremdet. Der durchaus nicht leicht zu verſtehende Charakter iſt vortrefflich gezeichnet; auch die anderen Geſtalten ſind fein individualiſiert. Ueber der durchweg gediegenen Arbeit liegt die eigenartige intime Stimmung, die den vorübergehenden Werken der Stiftsſerie einen ſo ſeltenen Reiz verliehen und ihnen die Gunſt anſpruchsvoller Leſer zugewandt hat.

„The Seeker“ iſt ein Buch voll packender, beinahe groß zu nennender Momente. Mit einer feinen, ironiſchen Wendung ſtreift der Verfaſſer darin die Vererbung. Ein wandernder Patentarzneienhändler und Schmierenkomödiant hat die Tochter eines ſtrengen Presbyterianergeiſtlichen geheiratet. Zwei Söhne, die Helden des Romans, entſproſſen der Verbindung und werden nach der Eltern Tode vom Großvater an Bibelſprüchen großgezogen. Der Jüngere iſt dem geiſtlichen Stande beſtimmt, aber er iſt ein Suchender, den es nach Erkenntnis verlangt, und entwickelt ſich zum Ungläubigen. Der Aeltere wählt den von ihm verworfenen Beruf, wird ein geiſtlicher Mann der Welt, entwickelt ſich — romwärts! So weitet ſich die Kluft zwiſchen der Beiden Weſen zu einem unüberbrückbaren Konflikt, und die Liebe zu dem Nachbarstöchterlein ſchürt die Flammen, bis er ſich zu tragiſchem Bruderzwiſt zuſpitzt. Die Situationen ergeben ſich aus logiſcher Notwendigkeit, die Menſchen ſind lebendig. Ein etwas polemiſcher Geiſt iſt unverkennbar, aber Wilſon beſitzt einen prächtigen kauſtiſchen Humor, der den bitteren Nachgeſchmack der Polemik aufhebt. Der Schauplatz des Romans iſt New York, und zwar das ſelten annehmbar zur Darſtellung kommende Durchſchnitts-New York von heute. Wilſon hat den ungewöhnlichen Stoff frei und kraftvoll geſtaltet; auch die Sprache hat Eigenart.

In der Theaterwelt ſcheint die „celtiſche Renaiſſance“ zu Worte zu kommen. Nachdem wir vor einigen Monaten ein nach einer Erzählung von Lady Gregory bearbeitetes Volksſtück von Andrew J. O'Boyle im alten Gäliſch über die Bühne der Lyric Hall gehen ſahen, kommt jetzt die Kunde, eine junge, engliſche Künſtlerin, Margaret Wycherley, habe das amerikaniſche Aufführungsrecht für die Dramen von William Butler Yeats erlangt und werde ſie in dieſer Saiſon herausbringen. Miß Wycherleys Erfolg mit einer Aufführung von „Land of Heart's Desire“ und „The Hour Glass“ in San Francisco, während Yeats Vorleſungstournee, gab den Anſtoß zu dem Unternehmen. — Arnold Daly wird mit George Bernard Shaws „Candida“ fortfahren und eine für ihn geſchriebene Novität desſelben Verfaſſers bringen: „How the Lied to her Husband.“ — In People's Theater ging neulich „Sodoms Ende“ in italieniſcher Sprache über die Bühne; im Thalia-Theater wurde eine Bühnenbearbeitung der „Kreutzer-Sonate“ in „Jiddish“ gegeben. — Im Hudſon-Theater ſpielt Faverſham Pineros „Letty“, im Lyceum Cecilie Lofbus Zangwills „Serio-Comic Governess“. — Im New York-Theater iſt Deuman Thompſons „Old Homestead“ wieder erſtanden, und im Grand ſpielt Blanche Walſh die Maslowa in der „Auferſtehung“.

New York. A. von Ende.

Echo der Bühnen

Berlin

„Kettenglieder.“ Ein fröhliches Spiel am häuslichen Herde von Herman Heijermans jun. Ueberſetzt von Franziska de Graaf (Deutſches Theater, 17. September). — „Letzte Stunden.“ Schauſpiel in drei Aufzügen, nach einem Motiv Erneſt Renans, von Karl Strecker (Berliner Theater, 21. September). — „Traumulus.“ Schauſpiel in fünf Aufzügen von Arno Holz und Oswald Jerſchke (Leſſing-Theater, 24. September). — „Der kritiſche Tag.“ Luſtſpiel in drei Aufzügen von Hugo Lubliner (Königliches Schauſpielhaus, 28. September).

Man hat den Naturalismus ſchon zahlreiche Male für tot erklärt: dieſe letzten Wochen haben uns gelehrt, wie irrig dieſe Anſicht war, denn die beiden erſten größeren „Erfolge“, die in dieſe Zeit fallen, ſind echte Erfolge dieſes Kunſtprinzips. Der Irrtum vom Tode des Naturalismus konnte nur aufkommen, weil man zwei Dinge verwechſelte. Der Naturalismus als Kunſtideal, verſtändlicher ausgedrückt, die Mode des Naturalismus, iſt allerdings begraben — abgelöſt durch andere „Kunſtideale“. Das hindert aber nicht, daß ein mit allen Fineſſen der naturaliſtiſchen Technik ausgeführtes Bühnenſtück auch heute noch ſtark unmittelbar auf die breite Maſſe des Publikums wirkt. Der Naturalismus als Technik giebt die rechte Speiſe für den Geſchmack der breiten Maſſe. Dieſe will in erſter Linie philiſterhaft kontrollieren, ob ein Bild der Wirklichkeit entſpricht, und ihr Bedürfnis iſt vollſtändig befriedigt, wenn ſie eine möglichſt große Aehnlichkeit zwiſchen Kopie und Original feſtſtellen kann. Je ſchärfer alſo die naturaliſtiſche Technik eines Verfaſſers ausgebildet iſt, um ſo mehr Erfolg wird er gerade beim großen Publikum haben, ganz gleichgültig, welches Ideal die Litteraten zur Zeit gerade verkünden. Es hängt nur davon ab, welchen Stoff er gewählt hat. Denn trotzdem gerade die naturaliſtiſche Theorie gepredigt hatte, auf das Was komme es nicht an, ſpielt dieſes Was für den Durchſchnittsgeſchmack doch die allerbedeutſamſte Rolle: er wehrt ſich gegen das Häßliche und Gemeine; ein wohlvertrautes Milieu aber, Menſchen, wie man ſie täglich ſieht, mit abſoluter Lebenstreue dargeſtellt zu ſehen, das hat den größten Reiz für die große Menge, die nun einmal das Verhältnis des Künſtlers zur Natur ſich nicht anders vorſtellen kann, als das des Schülers zum geſtrengen Herrn Lehrer, der ſeine Klaſſe eine Vorlage kopieren läßt.

Heijermans nun iſt der rechte Mann für jenes breite Publikum. Er verſteht die Fertigkeit des Kopierens der Wirklichkeit virtuos, er vergißt nicht das Tüpfelchen über dem i, mag es auch für den beſonderen

Zweck gar keinen Wert haben. Dazu beſitzt er nun noch einen ausgeſprochenen Bühnenſinn, der mehrmals an entſcheidenden Stellen über ſeinen Mangel an eigentlich dramatiſcher Begabung hinwegtäuſcht. Kurzſichtig, wie alle Naturaliſten, verliert Heijermans die Sicherheit, wenn er ein größeres Feld überblicken ſoll. Er verſteht nicht, ein einheitliches größeres Ganze zu ſchaffen. Das gilt von dem Gefüge der Handlung ebenſo wie von den einzelnen Geſtalten, denen gerade das letzte, ſozuſagen die Miſchung der Einzelfarben zu einem einheitlichen Gemälde, fehlt. Heijermans gehört zur Entweder-Oder-Spezies. Er kennt nur Schwarz oder Weiß, Böſewichte oder Engel, und ſeine Ethik iſt ſchließlich die alte Philiſter-Ethik des Belohnens und Beſtrafens. Zu höheren Geſichtspunkten vermag er ſich nicht aufzuſchwingen. Wenn er hier und da verſucht, ſeine Gedankengänge zu vertiefen, ſo wirkt das unorganiſch. Daher vermag uns das herbe Geſchick des wackeren alten Duif, dem ſeine Kinder das Glück eines zweiten Liebesfrühlings nicht gönnen und den ſie mit ihren herrlich abgeſtuften Niederträchtigkeiten ins Irrenhaus bringen, nicht mit der Gewalt eines großen Schickſals zu packen. Schließlich erntet der alte Herr nur, was er in ſeine Kinder geſät hat und die Früchte ſeiner ſpäten Liebesregungen. Die Geſtalten der Kinder und Schwiegerkinder des alten Herrn ſind ja mit ſehr ſcharfen Augen geſehen, und das „fröhliche Spiel am häuslichen Herd“, das dieſe ewig gereizten, ewig verzankten lieben Geſchwiſter aufführen, zeigt ebenfalls die Gabe ſcharfer Beobachtung, aber dieſe Vorzüge haben nur geringen Wert, wenn neben ihnen das eigentlich künſtleriſche Geſtaltungsvermögen fehlt.

Ueber Streckers Bearbeitung von Erneſt Renans Drama „Die Aebtiſſin von Jouarre“, die der Theaterzettel etwas kühn als ein Schauſpiel von Karl Strecker „nach einem Motive Erneſt Renans“ bezeichnet, kann ich mich kurz faſſen. „Letzte Stunden“ iſt in dieſer Zeitſchrift ſchon früher (LE VI, 1165) bei Erſcheinen der Buchausgabe beſprochen worden. Die Bühnenaufführung hinterließ keinen ſtarken Eindruck. Der erſte Akt, den Strecker ſelbſt hinzugedichtet hat, giebt ein lebensvolles, buntes und lautes Gemälde von der Revolutionszeit, aber er paßt nicht zu dem ſtillen Ton, auf den das Ganze geſtimmt iſt und bringt uns nicht das, was wir bei Renan vermiſſen: ein tieferes und unmittelbares Verſtändnis des Seelenlebens der Aebtiſſin, die wir gern ſchon früher, vor ihrem Zuſammentreffen mit dem Marquis, in ihrem Kampfe gegen dieſe Liebe kennen lernen möchten, um dann um ſo tiefer durch das Hervorbrechen ihrer langgehemmten Leidenſchaft erſchüttert zu werden. Mich dünkt, es war ein Irrtum, wenn Strecker das Werk Renans nach der Bühne förmlich ſeufzen zu hören glaubte. Als ein Drama Erneſt Renans iſt es uns wert, und wir ſehen über die Schwächen hinweg; der Bearbeiter aber muß es ſich gefallen laſſen, mit ſtrengerem Maße gemeſſen zu werden. Die hingebende und liebevolle Arbeit, die er auf ſein Werk verwendet hat, war leider vergebens.

„Traumulus“, das fünfaktige Schauſpiel, zu dem ſich Arno Holz und der ſtraßburger Rechtsanwalt Jerſchke vereinigt haben, hat von allen Stücken, die uns der Saiſonbeginn gebracht hat, bisher den ſtärkſten Eindruck gemacht. In mancher Hinſicht wird man bei dieſem Schauſpiel an Heijermans erinnert; denn auch „Traumulus“ iſt eine Schöpfung des Naturalismus: was bei einem Stück, deſſen einer Verfaſſer in ſeiner Jugend das Banner des konſequenten Naturalismus führte, kein Wunder iſt. Auch der Stoff trägt zur Erklärung der großen Wirkung von „Traumulus“ bei. Die Welt der Schule, in die wir geführt werden, hat eine ähnlich ſtarke Anziehungskraft wie das ſtudentiſche Milieu. Und das beſondere Thema unſeres Stückes iſt nun noch ganz beſonders geeignet, Zuhörer von heute zu packen. „Traumulus“ — wie ſeine Primaner den Gymnaſialdirektor Niemeyer nennen — iſt einer von den Pädagogen, deren Grundſatz der Glaube an das Gute in der Jugend iſt und die deshalb Feinde des Schneids, der Strammheit und der Reglements ſind. Dieſer Mann nun muß erleben, wie ſein intimſter Feind, der Landrat, mit ſeinem Mißtrauen Recht behält: ſeine Penſionäre entwiſchen ihm wirklich faſt jede Nacht, die Primaner haben eine geheime Verbindung, in der er als Erztyrann gilt, und nicht weniger ſchamlos hintergehen ihn ſeine junge Frau und ſein verbummelter Sohn aus der erſten Ehe. Der Landrat bringt ſchließlich durch ſein wohlorganiſiertes Spionenſyſtem das Kneiplokal der Verbindung heraus, und die Polizei faßt die ganze Geſellſchaft ab. Am meiſten aber iſt der arme Niemeyer über den Verrat ſeines Lieblingsſchülers Kurt v. Redlitz empört, der nachts gar mit einer berüchtigten Theatercirce Sekt und Liebe genoſſen hat. Nun will es die Ironie des Schickſals, daß Niemeyer, der ſofort ins andre Extrem fällt, den armen Jungen gerade in dem Augenblick am grauſamſten behandelt, als dieſer in aufrichtiger Reue zu ihm kommt, und daß er an ſeinem pädagogiſchen Glauben gerade in dem Augenblick irre wird, als ſein Syſtem den höchſten Triumph errungen hat. So läßt er Kurt von ſich, ohne von dem Seelenzuſtand des jungen Mannes eine Ahnung zu haben; um ſo tiefer erſchüttert iſt er, als er gleich darauf durch einen Zufall erfahren muß, daß wirklich ein Bereuender und Tiefzerknirſchter vor ihm geſtanden hat: jetzt mit einem Male ſieht er klar, ſieht auch, mit welchem Entſchluß Kurt von ihm gegangen iſt. Aber die Reue kommt bei Niemeyer zu ſpät. Die ausgeſandten Boten finden keine Spur von Kurt, qualvoll verrinnen die Stunden — in denen die Verfaſſer wenig geſchickt den armen „Traumulus“ auch noch ſein häusliches Elend erkennen laſſen —, ein kurzer Hoffnungsſchimmer richtet ihn noch einmal zu dem alten frohen Glauben empor, dann aber kommt die Trauerbotſchaft von Kurts Selbſtmord und wirft ihn zu Boden. Sein Traum von der Jugend iſt ausgeträumt; er ſtreckt die Waffen und legt das Amt, ſein Teuerſtes im Leben, nieder. Welch tiefe Erſchütterung könnte dieſer Stoff hervorrufen, wenn wir hier Zeugen würden, wie das dumme Schickſal einen von den wahrhaft Großen, von den Apoſteln der leuchtenden Menſchenliebe zu Falle brachte! Aber Traumulus iſt wohl ein guter und edler Menſch, doch er iſt ein Träumer, der die Menſchennatur nicht kennt, und ſo thut uns ſein herbes Los wohl leid, aber es bringt uns nicht zum Erſchauern vor dem erhabenen Schickſal. Es fehlt dieſer Geſtalt mit einem Worte die Größe. Seine Blindheit gegenüber der Wirklichkeit läßt ihn uns bisweilen ſogar komiſch erſcheinen, und deshalb erſchüttert uns ſein Los nicht tragiſch. Vermutlich haben die Verfaſſer zu ängſtlich nach einem beſtimmten Vorbild geſchaffen. Die Nebengeſtalten ſind, wie bei Heijermans, am beſten gelungen. Der Landrat und die Herren des kleinſtädtiſchen Stammtiſches, die mit wenigen ſicheren Strichen gezeichnet ſind, und die Primaner von der Verbindung „Antityrannia“ ſind lebensvolle und echte Geſtalten.

In eine ganz andere Welt führt uns Hugo Lubliner in ſeinem neueſten Stück „Der kritiſche Tag“. Leider muß ich geſtehen, daß mir dieſe Welt ebenſo verſchloſſen iſt, wie das Verſtändnis für die Motive, aus denen das „Luſtſpiel“ einer Aufführung in unſerem vornehmſten Theater gewürdigt wurde. — wenn man nicht annimmt, daß das „Geſetz der Trägheit“ das Werk des langjährigen Hausdichters durch die ſchmale Pforte ins Reich der Erfüllung gebracht hat. Aber auch die begeiſterte Gemeinde des Schauſpielhauſes überwand ſchließlich die Müdigkeit nicht ſoweit, daß ſie einen vollen Erfolg zu Wege gebracht hätte.

Guſtav Zieler.

München

Soldaten. Schauſpiel in vier Akten von Leo Walter Stein und Ludwig Heller (Uraufführung im K. Reſidenztheater am 22. September.)

Unſer Hofſchauſpiel zeigt nun endlich den lange vermißten Eifer, ſich rechtzeitig die Uraufführung moderner Neuheiten zu ſichern. Um die erſte, deren es habhaſt wurde, hätte es ſich freilich nicht ſo heiß zu bemühen brauchen; ſie iſt litterariſch ohne Intereſſe und als Theaterſtück von kaum durchſchnittlicher Güte. Die Autoren verfügen wohl über die nötigſte Bühnenkenntnis, iſt doch Herr Stein Direktor des bromberger Stadttheaters, Herr Heller Mitglied des münchener Schauſpielhauſes; bis zur einheitlichen Zuſammenfaſſung und dramatiſchen Durchführung einer Handlung brachten ſie es aber nicht. Was ſie bieten, iſt nur eine Reihe ſehr loſe verbundener Szenen und Genrebilder aus dem reichsdeutſchen Militärmilieu, und da ihre Kompagniearbeit dieſes Milieu auch nicht in neuer Beleuchtung zeigt, dürfte deren Entſtehen lediglich der Hoffnung zuzuſchreiben ſein, die augenblicklich dem Soldatenſtück günſtige Theaterſtrömung mitverwerten zu können. Vorſorglicherweiſe haben die Autoren gleich eine ganze Schachtel voll „Soldaten“ auf die Bühne geleert; man ſieht da einen Oberſt z. D., einen Hauptmann, zwei Gardeleutnants, einen Fahnenjunker, einen Feldwebel, einen Gefreiten, acht Gemeine verſchiedenſten Charakters, einen Offiziersburſchen, auch einen gedienten Unteroffizier, und als entſprechende Weiblichkeit allerlei Soldatenmütter, eine Soldatenſchweſter, eine unglückliche Soldatenbraut. Im Verlaufe des bald rührſamen, bald harmlos poſſenhaften, durchweg aber recht zielloſen Spiels, das mit dieſen Figuren aufgeführt wird, erſcheinen zwei Gruppierungen einigermaßen betont. Zunächſt der verſchuldete, aber ehrlich verliebte Gardeleutnant, der ſich, durch den Verdacht der Geldheirat verletzt, von einer reichen Rentierstochter zurückzieht, um dann zu ſpät — ſchon als zum Sterben bereiter Schutztruppenoffizier eingekleidet — ſich mit dem Mädchen zu verſtändigen und im Kampfe gegen die Hereros zu fallen. Ferner der gleichfalls unglücklich liebende Hauptmann, der die Angebetete ſeinem ſchlechteſt qualifizierten, jedoch dichteriſch ſehr leiſtungsfähigen Gemeinen überlaſſen muß; er klagt ſein Liebesleid zuletzt der troſtloſen Braut des gefallenen Hereroheldenq, und wiewohl dieſe vorläufig nicht weiter reagiert, kann man, wenn man will, noch von einer künftigen Verlobung der beiden Betrübten träumen. — Die Inſzenierung war ſo geſchickt und die Darſtellung ſo gut, daß das zahlreiche Publikum in ſeiner Mehrheit ſich zufrieden zeigte. Der Beifall war nach allen Akten lebhaft und blieb auch am Schluſſe faſt unbeſtritten.

Hanns von Gumppenberg.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Unter altem Himmel. Erzählungen von Wilhelm Fiſcher in Graz. Zweite Auflage. München und Leipzig 1904, Verlag von Georg Müller. 183 S. M. 2,50 (3,50).

Der große Erfolg ſeines Romans „Die Freude am Licht“, von dem bereits das zehnte Tauſend gedruckt iſt, verhilft nun auch, wie das ſchon ſo zu gehen pflegt, den älteren Novellenſammlungen des grazer Erzählers zu neuen Auflagen. Sie hätten ſie längſt verdient, und daß ſie bis heute darauf warten mußten, gehört ins Kapitel vom undurchdringlichen Geheimnis des litterariſchen Erfolges. Der vorliegende Band, der Zeit nach das zweite unter den vier fiſcherſchen Novellenbüchern („Sommernachterzählungen“, „Unter altem Himmel“, „Der Mediceer und andere Novellen“ und „Grazer Novellen“), iſt zuerſt im Jahre 1891 erſchienen, alſo zu einer Zeit, die für die Würdigung ſeiner weltfernen und wohl auch ein bißchen weltfremden Weiſe die allerungünſtigſte war. Seitdem iſt vieles anders geworden, die Freude an der Stiliſierung und der Verkleidung iſt wieder erwacht, die vertriebene Königin Romantik thront herrlicher als je zuvor, und über alle äußere Wirklichkeitstreue ſtellen wir die innere poetiſche Wahrheit, die keiner der fiſcherſchen Geſchichten mangelt. So werden ſie denn jetzt auch mit anderen Augen geleſen werden als vor zwölf Jahren, und man wird weder an ihrer Flucht in deutſche Vergangenheiten, noch an ihrem hier und da altertümlich gebräunten Tone Anſtoß nehmen; wird man doch nirgendwo in dieſen Erzählungen die heiſere Stimme eines Archäologen, ſondern nur die blühende eines Dichters vernehmen. Eines echten epiſchen Dichters, dem die Gnade der Erzählung zuteil geworden iſt, die mit dem Anſchlag des erſten Tons gefangen nimmt und der man mit der ſüßen alten Kindesluſt bis zum Ende zuhört. Wie viele von den modernen Romanciers und Novelliſten haben dieſen echten epiſchen Ton? Schon um ſeinetwillen müßte uns Wilhelm Fiſcher auch diesmal willkommen ſein, ob er nun alte Legenden der Karolinger- und Kaiſerzeit neu geſtaltet und ihren wundervollen Tiefſinn in myſtiſchen Farben erglühen läßt („Der König im Bade“ und „Liebeszauber“) oder, mit diskreter Verwendung epiſcher Mittel der altdeutſchen Dichtung, ein bewegtes Abenteuer aus der ſeefahrenden Heldenzeit unſeres Volkes vorträgt („Ingmar und Ingrid“), ob er in die rauhe Umgebung des Raubrittertums eine ergreifende Statue der Mutterliebe hinſtellt, innig und herb wie eine fränkiſche Bildſchnitzerei („Schickſalsweg“), oder um einen ſeltſamen alten Brauch der grazer Bäckerzunft die ſpielenden Linien ſeiner Erfindungen rankt („Die Rebenbäckerin“). Mit der antiquariſchen Dichtung haben dieſe Novellen ebenſowenig gemein als die „Züricher Novellen“ oder eine Erzählung Konrad Ferdinand Meyers. Gewiſſe ſpezifiſch fiſcherſche Wunderlichkeiten des Stils (die mitunter doch auch ſehr reizvoll ſein können) nimmt man gern mit in den Kauf anderer ebenſo ſpezifiſch fiſcherſcher Eigentümlichkeiten: ſeiner hohen inneren Reinheit, die mit Kinderaugen ins Leben ſieht, vor deren Strahlen alle Unlauterkeit vergeht wie ſchmutziger Schnee in der Sonne; ſeiner flügelſtarken, mit Adleraugen nach den höchſten Problemen des Daſeins unruhig ausſchauenden Seele und ſeines mit den Farben der Sehnſucht und des Traumes ausgeſchmückten Weltbildes. Mit berechtigtem Stolze darf die wunderſchöne ſteiriſche Hauptſtadt, in deren Fliedergärten es ſich ſo ſüß träumt, auf ihre glänzende Erzählertrias blicken: Peter Roſegger, Emil Ertl und Wilhelm Fiſcher.

Linz. Hermann Ubell.

Die Wittib. Von Toni Mark. Wien und Leipzig 1904, Wiener Verlag. 116 S.

Das iſt ein Buch, an dem man ſeine herzliche Freude haben kann. Mit kräftiger, ſicherer Hand, mit warmem Herzen, mit überlegenem Lächeln iſt die Geſchichte einer herben Wittib erzählt. Man denkt manchmal an den großen Schweizer Jeremias Gotthelf, manchmal an Marte Renate Fiſchers prächtige Schilderungen grotesker Geſtalten. Mit dieſem Vergleich ſei Toni Marks Originalität nicht in Zweifel gezogen — jeder Autor hat wohl irgend welche ferne Anverwandte.

Ich wünſche das Buch Toni Marks in viele Hände: in ſchlichteſter Anſpruchsloſigkeit giebt die Novelle ein Kulturbild von überraſchender Friſche — von überraſchender Rundung und Geſchloſſenheit der Kompoſition.

Jena. S. Hoechſtetter.

Heinrich Eberhardt. Roman von Robert Müller. Straßburg, Verlag von J. H. Ed. Heitz (Heitz & Mündel). 578 S.

An dem Werke iſt in erſter Linie der große Fleiß und das unverkennbare Streben nach Vertiefung zu loben. Allerdings thut der Verfaſſer in dieſer Beziehung auch mehrfach zu viel. In der Abſicht, alles möglichſt eingehend zu geſtalten, legt er ſich nicht immer die nötige künſtleriſche Beſchränkung auf; manche Epiſoden des Buches wirken wie überflüſſig und darum ermüdend. Immerhin hinterläßt der Roman einen tiefgehenden Eindruck. Erzählt wird die Geſchichte eines dichteriſch beanlagten Mannes, den das Schickſal in Verhältniſſe hineintreibt, die ſeiner künſtleriſchen Eigenart ſowohl, als auch der Empfindſamkeit ſeines allzu weichen Gemütes widerſtreben. Mangelnde Energie von ſeiner Seite verſchuldet, daß er dieſer Verhältniſſe nicht Herr zu werden vermag, außerdem treibt ihn noch eine verfehlte Ehe dem moraliſchen und phyſiſchen Untergange zu. Die Schilderung dieſer ſtetig abwärts führenden Lebensbahn zeugt von ſehr viel Ernſt und einer genügenden Kenntnis der Alltagszuſtände mit ihrem Ueberfluß an Schatten und Schwächen. Daß das Kolorit durchweg grau in grau gehalten iſt, liegt in der Natur des Stoffes, doch unterbrechen Höhepunkte von romantiſchem Reize den einförmigen Fluß der Linien, und in mancher ſchwungvoll zur Aeußerung gelangenden ſinnigen Idee ſpiegelt die ſympathiſche Individualität des Autors ſich anziehend wieder.

Leipzig. M. Uhſe.

Lebensfreuden. Von Adolf Dygaſiński. Deutſch von M. Sutram. Umſchlagzeichnung von Jan Bukowski. Buchſchmuck von Eugenius Dabrowa. Verlag von Dr. J. Marchlewski & Co., München.

Die Geſchichte eines Zaunkönigs irgendwo in den großen Wäldern an den Ufern der Prondnik. Tauſend Geſchichten. Eine ſeiner und liebevoller als die andere, langſam und umſtändlich. Was erlebt ſo ein Zaunkönig? Den Winter, der die Felder grau und einſam macht und die Krähen zur lauernden Beratung verſammelt. Den Frühling, der die Birken und das Schilf, das Gras und die Kräuter wieder lebendig werden läßt ... Lebensfreuden. Darum ſingt er, und von ſeiner Stimme iſt viel in dem Buche zurückgeblieben. Wir fühlen alles animaliſche und alles vegetative Werden, wir hören die Sprache der Jahreszeiten und ſpüren das ſeltſame, ſchwermütige Erinnern der Natur. Das ſpüren wir ganze 200 Seiten lang. Am Ende kennen wir dieſe Dinge ganz genau, wir wiſſen alles, wir langweilen uns. Vielleicht ſchon in der Mitte, vielleicht ſchon nach den erſten 20 Seiten. Es iſt der Rahmen eines Buches, ein feiner, künſtleriſcher, weiter Rahmen — iſt das genug? — Der Zaunkönig? Und wenn er auch in jedem Kapitel wiederkommt und immer wieder in die Sonne ſingt, er iſt doch nur eine kleine, bewegungsreiche Zierleiſte, rührend ſchön — aber kann man verlangen, daß eine Zierleiſte ein Bild ſei? Das ſoll keinen Tadel für das Buch bedeuten, in dem ſo eminent viel Kunſt verſchwendet wurde. Wir verſchwenden zumeiſt aus Liebe. Auch hier im Buche des Zaunkönigs iſt einer aus Liebe ſo wunderbar reich geworden, daß er nicht wußte, wohin er den Reichtum that. Reichtum erdrückt. Aber Liebe iſt größer als Ebenmaß, beſſer als Weisheit. Soll das ein Tadel ſein? Es iſt ein Lob.

Prag. Paul Leppin.

Der Verlag L. Staackmann in Leipzig läßt es ſich angelegen ſein, den Werken Friedrich Spielhagens durch eine wohlfeile Lieferungsausgabe weitere Leſerkreiſe zu erſchließen. Eine ſiebenbändige Ausgabe ſeiner ſeit 1890 erſchienenen Romane und Novellen, die 50 Lieferungen zu je 35 Pfg. umfaßt, liegt jetzt vollendet vor. Man findet hier von größer angelegten Arbeiten des jetzt ganz in der Stille lebenden Dichters die Romane „Sonntagskind“, „Stumme des Himmels“, „Opfer“ und „Freigeboren“, ſowie ein halbes Dutzend Novellen. Damit hat die lange Reihe der erzählenden Werke Spielhagens, die vor einem halben Jahrhundert mit den heute in 23. Auflage vorliegenden „Problematiſchen Naturen“ einſetzte, die ſtattliche Zahl von 29 Bänden erreicht, nicht gerechnet einige Novellen, die in dieſe Geſamtausgabe noch nicht aufgenommen worden ſind. Spielhagen iſt der heutigen Generation nicht mehr das, was er der vorigen war, aber als ein vornehm empfindender und durchaus künſtleriſch geſtimmter Erzähler verdient er es, daß ſeine beſten Werke unſerem litterariſchen Beſitzſtand auch künftig erhalten bleiben.

**

Lyriſches

Ausgewählte Gedichte von E. Verhaeren. In Nachdichtung von Stefan Zweig. Berlin 1904, Schuſter & Löffler. 90 S. M. 5,—.

So ſchön und vornehm dies Buch vom Verlag ausgeſtattet wurde, ſo wohlthuend breit und ernſt Format, Papier, Druck und Zeichnungen wirken, iſt es doch vielleicht ſchade, daß dieſe Verſe nur in kleiner Auflage zu teurem Preiſe, alſo nur für den engen Kreis der Feinſchmecker, herausgegeben wurden. Sie ſollten ſtatt in 500 in 2000 Exemplaren gedruckt und billig ſein, ſodaß jedermann ſie kaufen und ſeinen Freunden ſchenken könnte. Vielleicht erleben wir das noch.

Ueber den vlämiſchen Dichter Emile Verhaeren hat Stefan Zweig vor längerer Zeit an dieſer Stelle (LE VI, 972ff.) eine Studie veröffentlicht, an deren Schluß er das baldige Erſcheinen ſeiner Nachdichtung verhaerenſcher Gedichte verhieß. Dieſe ſind denn nun unter obigem Titel erſchienen, eine durch und durch erfreuliche, edle Publikation. Wer den Vlamen noch nicht kennt, lernt ihn aus dieſer köſtlich durchdachten, fein organiſchen Auswahl trefflich kennen, von ſeinen erſten, kühl naturaliſtiſchen Malereien bis zur Höhe ſeiner hinreißend mächtigen Kunſt. Die gewählten Proben ſind durchweg Meiſterſtücke.

Ueber Verhaeren, den größten aller neueren franzöſiſchen Lyriker, den leidenſchaftlichen Denker und mächtigen Künſtler, hat Zweig in jener Studie alles weſentliche geſagt. Mir bleibt nur übrig, über ſeine „Nachdichtungen“ zu reden, das heißt, ſie mit Dank und Freude zu begrüßen. Denn ſie ſind meiſterhaft, von einer Zartheit der Nüancen und des Tones und dabei von einer Eleganz und Schmiegſamkeit der Rhythmen, die man bei Uebertragungen von Verſen ſehr, ſehr ſelten findet. Beſonders das herrliche Gedicht „Der Regen“ und die durch die intenſive Anſchaulichkeit ihrer Viſionen verblüffende Farbenphantaſie „Fernab“ ſind ungemein kraftvoll und ſchöpferiſch übertragen. Doch es wäre Unrecht, einzelnes beſonders zu loben, denn ſämtliche Gedichte ſind nicht überſetzt, ſondern mit zarteſtem Verſtändnis ihrer originalen Schönheiten von einem hochbegabten Dichter nachgeſchaffen und in ein wertvolles Eigentum deutſcher Lyrik verwandelt. Es bleibt nur zu wünſchen, Stefan Zweig möge bald eine weitere Auswahl folgen laſſen und dieſe dann, mit der erſten vereinigt, einem größeren Leſerkreiſe zugänglich machen.

Gaienhofen (Bodenſee). Hermann Heſſe.

Verſchiedenes

Armee-Dragoner. Ein ruſſiſches Reiterbild von *.*, Verfaſſer von „Die Völker Rußlands in Waffen“. Berlin 1904, F. Fontane & Cie. 227 S. M. 3,—.

Dieſes Buch erſcheint zu rechter Zeit. Jetzt, wo aller Augen auf die ruſſiſche Armee gerichtet ſind, wird es vielen eine willkommene Gabe ſein. Der Verfaſſer hat in den Siebzigerjahren in ruſſiſchen Kriegsdienſten geſtanden und erzählt nun „aus dem Schatze ſeiner Erinnerungen“ vom Leben und Treiben „einer kleinen Garniſon“ irgendwo in Ruſſiſch-Polen. Die Kapitel-

Ueberſchriften geben genügend Aufſchluß über den Inhalt des Buches: „In der Manege“, „Fußdienſt“, „Inſtruktionsſtunde“, „Diſtanzritt“, „Kaiſerparade“ u. ſ. w. Der Verfaſſer iſt gewiß ein guter Menſch und braver Soldat, aber ebenſo gewiß kein guter Schriftſteller. Er berichtet mit wenig Witz und viel Behagen. An Ompteda oder gar Liliencron darf man bei dieſen Erinnerungen nicht denken. Keiner der 27 Offiziere, die auf der erſten Seite namentlich aufgezählt werden, tritt uns menſchlich näher, keine einzige Schilderung packt uns. Die Sprache ein korrekt-papiernes Allerweltsdeutſch. Wo es gilt, höheren Schwung zu nehmen, werden Anleihen bei Goethe, Schiller, Jean Paul, Heine, Lermontow, ſogar Walter v. d. Vogelweide gemacht. Und ſobald der Verfaſſer nur den geringſten Verſuch macht, frei zu fabulieren, mutet er uns ſofort Unmöglichkeiten zu. Einen Brief, wie wir ihn auf Seite 32 leſen, wird kein petersburger Gardeleutnant ſchreiben, eine Konverſation, wie ſie bei der „Abendgeſellſchaft“ im Kapitel VII geführt wird, iſt ſelbſt in einer polniſchen Kreisſtadt undenkbar, und ruſſiſche Subaltern-Offiziere, die den „Weſtöſtlichen Diwan“ und „Wallenſteins Lager“ zitieren, wird es vor 30 Jahren ebenſo wenig gegeben haben, wie heutzutage. Wir ſind ſchon froh, wenn die Herren den Wallenſtein nicht mit dem Götz von Berlichingen verwechſeln, und wenn ſie wiſſen, daß Goethe ſeinen Fauſt nicht von vornherein als Libretto für Gounod geſchrieben hat!

Moskau. Arthur Luther.

Geſchichte des deutſchen evangeliſchen Kirchenliedes. Von Wilhelm Nelle. (Schloeßmanns Bücherei für das chriſtliche Haus. Bd. III.) Hamburg, G. Schloeßmann. 1904. 234 S. M. 2,—.

Der Zweck der Sammlung, chriſtlichen Häuſern und Familien Belehrung, Unterhaltung und Erbauung zu bringen, geſtattet es nicht, den Maßſtab ſtreng litterarhiſtoriſcher Kritik an das Buch zu legen. Es wird ſeiner Aufgabe ganz gut gerecht, indem es in großen Zügen unter beſonderer Hervorhebung der bedeutendſten Dichter und Lieder die Entwicklung des evangeliſchen Kirchenliedes darlegt. Luther und Paul Gerhardt werden naturgemäß am eingehendſten behandelt. Ueberall tritt das kirchliche Intereſſe ſtark hervor; vom äſthetiſchen Standpunkt aus erſcheint vieles ſehr überſchätzt. Aber freilich kann und darf man ja das Kirchenlied nach dieſem allein nicht würdigen. Der Stil wird vielen Leſern, für die das Buch beſtimmt iſt, gewiß gefallen; für meinen Geſchmack klingt er allzuſehr an den Kanzelton an, in allerhand ſchwülſtigen und übertreibenden Redensarten und dem übermäßigen Gebrauch des Wortes „geſegnet“. Die zahlreichen Bilder ſind meiſt ſchlecht geraten und ſtehen zudem mitunter nicht an der Stelle, wo ſie hingehören. Sonſt iſt die Ausſtattung in Anbetracht des niedrigen Preiſes gut.

Breslau. Hermann Jantzen.

Die Seele der Dinge. Von J. Wagner. Aus dem Franzöſiſchen überſetzt von Dr. F. Fliedner. Berlin, M. Warneck, 1904. 2. Aufl. 300 S. M. 4,—.

Wagner iſt ein geſchätzter evangeliſcher Prediger und Schriftſteller Frankreichs. Auch die Ueberſetzung zeugt noch von der leichten Eleganz ſeiner Sprache. Kleine Skizzen, alltägliche Vorkommniſſe, gelegentliche Beobachtungen draußen in Feldern, Meeren und Bergen, drinnen in den Straßen kreuz und quer werden dem geiſtvollen Verfaſſer Bild und Gleichnis für geiſtige Dinge. Das Leben der Natur entſchleiert ihm das Innere des Menſchen, kleine Bilder aus dem Alltagsleben offenbaren ihm in ihren feinen Zügen den Charakter der Menſchen. Wer Verſtändnis hat für ſolch ſinnige Art, wird ſich freuen über das Buch, das ſo beſcheiden iſt im Inhalt wie ſchön in der Form.

Schönebeck (Elbe). H. Danneil.

Nachrichten

Todesnachrichten. Die berliner Theaterwelt hatte im September einige Verluſte zu verzeichnen. Am 13. September Wilhelm Mannſtädt, der Verfaſſer zahlreicher, ehedem bekannter Poſſen und Volksſtücke („Das Milchmädchen von Schöneberg“, „Die ſchöne Ungarin“, „Die Himmelsleiter“ u. ſ. w.). — Sechs Tage ſpäter folgte ihm ſein einſtiger Bundesgenoſſe im Erfolg, der Komiker Emil Thomas, in den Tod, ebenfalls im Alter von 67 Jahren. Er hat faſt 50 Jahre der deutſchen Bühne angehört und ſeine Lebenserinnerungen in mehreren Büchern niedergelegt. — Der in Bühnenkreiſen ſehr bekannte Theateragent Ludwig Crelinger, der einige Tage vor Thomas ſtarb, war ebenfalls früher Schauſpieler und hat außer anderen Theaterſtücken unter dem Pſeudonym L. Klingner in Reclams Univerſalbibliothek ein Drama „König Ludwig II.“ veröffentlicht.

In Chriſtiania erſchoß ſich am 6. September der norwegiſche Lyriker Per Sivle. Er war einer der Vertreter der altnorwegiſchen Bauernſprache, des „Landsmaal“, das eine Anzahl norwegiſcher Dichter gegenüber der däniſch-norwegiſchen Schriftſprache zur Geltung zu bringen trachten. Seine erſte Gedichtſammlung erſchien 1878. Er war erſt Redakteur, ſpäter machte er größere Reiſen ins Ausland. Vom Staat bezog er ein Dichtergehalt im Betrage von 1000 Kronen jährlich, das ihm kürzlich entzogen wurde; ſein Selbſtmord ſoll damit im Zuſammenhang ſtehen.

In Mailand † ſechsundzwanzigjährig der Verlagsbuchhändler Giuſeppe Treves, Teilhaber der weltbekannten Verlagsfirma Fratelli Treves.

Der ſpaniſche Dramendichter Oſſorio, der eine Anzahl von erfolgreichen Luſtſpielen, ſowie mehrere auch in andere Sprachen überſetzte Romane verfaßt hat, iſt in Madrid geſtorben. Oſſorio genoß in ſeiner Heimat beſonders darum ein großes Anſehen, weil er als Hauptwächter der reinen Traditionen kaſtilianiſcher Sprache galt.

* *

Bürgers Briefe. Seit Adolf Strodtmann ſein vierbändiges großes Sammelwerk „Briefe von und an Gottfried Auguſt Bürger“ (1874) herausgab, iſt jetzt gerade ein Menſchenalter vergangen. In dieſen dreißig Jahren ſind etwa 300 weitere Briefe Bürgers ans Licht gekommen, die zum Teil gänzlich unbekannt, zum Teil nur fragmentariſch gedruckt worden ſind. Manche von ihnen ſind nur in Antiquariatskatalogen aufgetaucht, um dann wieder ſpurlos zu verſchwinden. Nunmehr gedenkt ein jüngerer Bürger-Forſcher, Dr. Erich Ebſtein in Göttingen, ſämtliche Briefe Bürgers in einer neuen umfaſſenden Publikation herauszugeben, und bittet alle Bibliotheken und Sammler, ihm von etwa in ihrem Beſitze befindlichen Handſchriften Mitteilung zu machen.

* *

Perſönliches. Julius Wolff, der am 20. September ſein ſiebzigſtes Lebensjahr vollendet, iſt aus dieſem Anlaß zum Profeſſor ernannt worden. — Zum Intendanten des Hof- und Nationaltheaters in Mannheim iſt an Stelle des nach Karlsruhe berufenen Dr. Baſſermann der frühere kölner Theaterdirektor Julius Hofmann gewählt worden. — Zu unſerer Notiz auf Spalte 1752 des vorletzten Heftes iſt berichtigend zu bemerken, daß Fritz Lienhard nicht die litterariſche Monatsſchau der „Deutſchen Monatsſchrift“, ſondern die Leitung einer neuen litterariſchen Rubrik des „Türmer“ übernommen hat. — Der flämiſche Dichter und Kunſtkritiker Pol de Mont wurde zum Konſervator des antwerpener Muſeums ernannt.

* *

Allerlei. Eine Anzahl von berliner Heine-Verehrern beabſichtigt, das düſſeldorfer Geburtshaus des Dichters in ein Heine-Muſeum umzuwandeln und dem Publikum zugänglich zu machen. — Eine neue Vierteljahrsſchrift „**Stunden mit Goethe**. Für die Freunde ſeiner Kunſt und Weisheit“ giebt Dr. Wilhelm Bode (Weimar) von dieſem Oktober an im Verlag von Ernſt Siegfried Mittler zu Berlin heraus. Jedes Heft ſoll etwa 80 Seiten ſtark ſein und eine Mark koſten. — Zacharias **Werners** Schickſalsdrama „Der vierundzwanzigſte Februar“ iſt von T. A. Prud'homme und Clément Georges ins Franzöſiſche überſetzt worden und wird im Laufe dieſes Winters in Paris zur Aufführung gelangen. — Einen Preis von 1000 Mark ſetzt die Redaktion der „Gartenlaube“ für das beſte volkstümliche **Moltkelied** aus. Preisrichter ſind Felix Dahn, Detlev v. Liliencron, Ernſt v. Wildenbruch. — Die Geſellſchaft für Litteratur und Kunſt in Bonn gedenkt ein Preisausſchreiben über das Thema „Das Urteil über Schiller im 19. Jahrhundert“ zu erlaſſen. Der Preis beträgt 500 Mark. — Die „**Hamburger Nachrichten**“ geben von jetzt an eine eigene neue Beilage für litterariſche Kritik unter dem Titel „Die Litteratur“ heraus. — Der alle drei Jahre fällige Preis für dramatiſche Litteratur in niederländiſcher Sprache wurde einſtimmig dem Drama „Jeſus de Nazarener“ von Raphael **Verhulſt** zuerkannt.

* *

Mörike-Feiern. Die hundertſte Wiederkehr von Eduard Mörikes Geburtstag brachte eine Reihe von Feierlichkeiten. Auf dem Pragfriedhof in **Stuttgart** weihte der Litterariſche Klub das von ihm anſtelle des alten verwitterten Denkmals geſtiftete neue Denkmal ein. Die Tochter des Dichters, Frau Fanny Hildebrand aus Neu-Ulm, mit ihrem Sohne, ſowie die Freundin Mörikes, Frau Obertribunalrat v. Walter, wohnten der ſtimmungsvollen Feier bei. — In Mörikes Geburtsſtadt **Ludwigsburg**, wo ſich zur Errichtung eines Denkmals ein Komitee gebildet hat (vgl. das Inſerat in unſerem vorigen Heft), fand unter Mitwirkung eines Männergeſangvereins eine allgemeine Feier ſtatt. — In **Mergentheim** wurde am Mörike-Hauſe eine Gedenktafel enthüllt. — In **Zürich** veranſtaltete der Leſezirkel Hottingen eine größere Feier, bei der Dr. Harry Maync aus Marburg die Gedächtnisrede hielt.

Vorleſungs-Chronik

Für das Winter-Semeſter 1904/05 ſind die folgenden Hochſchul-Vorleſungen zur neueren Litteratur angekündigt:

Baſel: Joël, Philoſophiſche Hauptrichtungen der jüngſten Zeit. Geßler, Schiller und ſeine Zeit; Kritik neuerer deutſcher Dramen. Tappolet, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. — **Berlin:** Meyer, Deutſche Litteraturgeſchichte. Geiger, Litteratur der Romantik in Deutſchland. Schmidt, Geſchichte der deutſchen Litteratur. Herrmann, Geſchichte des deutſchen Dramas; litterariſche Kritik. Brandl, Litteraturgeſchichte von Milton bis Byron. Haguenin, Corneille und Racine; die franzöſiſchen Romane im 17. Jahrhundert. Harsley, Hamlet. Brückner, Polniſche Litteraturgeſchichte. — **Bern:** Vetter, Geſchichte der deutſchen Litteratur vom 13. bis Ende des 17. Jahrhunderts. Walzel, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 19. Jahrhundert; Goethe und Schiller; Neueſte Dichter. Bühler, Entwicklung des Zeitungsweſens; Redaktion und Nachrichtendienſt der Zeitungen mit praktiſchen Uebungen. — **Bonn:** Litzmann, Geſchichte des deutſchen Dramas und Theaters vom Ausgang des 16. Jahrhunderts bis auf Schiller; Schillers Dramen. — **Braunsberg** (Lyceum Hosianum): Switalski, Ausgewählte Gedichte von A. Mickiewicz. — **Breslau:** Nehring, Ausgewählte ſlaviſche Schriftſteller des 19. Jahrhunderts. Koch, Geſchichte des deutſchen Dramas und Theaters von ihren Anfängen an bis auf Schiller. Siebs, Goethes Leben und Werke. Pillet, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. — **Cöln** (Städtiſche Handels-Hochſchule): Lorck, Die franzöſiſche Komödie des 18. Jahrhunderts. Simchowitz, Das Theater der Gegenwart. Tiſcher, Das deutſche Lied. — **Cöthen** (Städtiſches höheres Technikum): Heine, Deutſche Litteraturgeſchichte. — **Czernowitz:** Zingerle v. Summersberg, Das deutſche Drama bis zum 17. Jahrhundert. Kellner, Shakſperes Hamlet. — **Danzig** (Techniſche Hochſchule): Loebner, Deutſche Litteratur-Geſchichte. III. Teil bis zum Tode Goethes. — **Dresden** (Techniſche Hochſchule): Stern, Allgemeine Litteraturgeſchichte des 19. Jahrhunderts (1840 bis 1900); Schillers philoſophiſche Dichtungen. — **Erlangen:** Steinmeyer, Geſchichte der deutſchen Litteratur von Gottſched bis zum Bunde zwiſchen Schiller und Goethe. Varnhagen, Geſchichte des engliſchen Dramas bis Shakſpere. Pirſon, Das franzöſiſche Drama im 16. und 17. Jahrhundert. — **Freiburg i. B.:** Geſchichte der deutſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. — **Genf:** Bouvier, Histoire de la littérature française; Corneille et la littérature sous la règne de Louis XIII. Redard, Histoire des littératures anglaise et allemande: le 2ᵉ quart du XIX. siècle. Duproix, Littérature française. — **Gießen:** Collin, Geſchichte des deutſchen Dramas im 19. Jahrhundert. Strack, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. — **Göttingen:** Schröder, Einführung in das Studium Goethes. — **Graz:** Seuffert, Die deutſche Litteratur zur Zeit Klopſtocks und Wielands. — **Greifswald:** Reifferſcheid, Deutſche Dramen des 18. und 19. Jahrhunderts. Stoſch, Goethes Leben und Werke. Heuckenkamp, Ausgewählte Kapitel aus der franzöſiſchen Litteraturgeſchichte der neueren Zeit. — **Halle:** Schultze, Geſchichte der deutſchen Litteratur der letzten Jahrzehnte. Ritter, Geſchichte der engliſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. — **Hannover** (Techniſche Hochſchule): Hanſtein, Goethes Fauſt; Hebbel und Grillparzer. — **Heidelberg:** v. Waldberg, Geſchichte der deutſchen Litteratur von Luther bis Gottſched. Peltzer, Die bildende Kunſt in Goethes Kultur. — **Jena:** Schlöſſer, Geſchichte der deutſchen Litteratur des 18. Jahrhunderts bis zur klaſſiſchen Zeit. — **Karlsruhe** (Techniſche Hochſchule): Böhtlingk, Goethes Fauſt. — **Kiel:** Deuſſen, Ueber Goethes Fauſt, beſonders 2. Teil. — **Königsberg:** Baumgart, Poetik; Leſſings Leben und Schriften. Uhl, Deutſche Litteratur 1870—1881. — **Lauſanne:** Maurer, Littérature allem. de Lessing au Romantiques. Burnier, Mme. de Staël et la Suisse française. — **Leipzig:** Witkowski, Geſchichte der deutſchen Litteratur von der Reformation bis auf Goethes Tod; Die deutſche Dichtung im letzten Viertel des 19. Jahrhunderts. Blondeaux, Alfred de Muſſet. — **Marburg:** Elſter, Goethes Leben und Werke; Hebbels Leben und Werke. Wechsler, Molières Leben und Werke. — **München:** Schick, Charakterbilder aus der engliſchen Litteratur des 19. Jahrhunderts. Muncker, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 19. Jahrhundert bis Goethes Tod; Shakſpere in der Geſchichte der deutſchen Litteratur. Sandberger, Geſchichte der Oper und des muſikaliſchen Dramas von den Anfängen bis zur Gegenwart. Hartmann, Neuere italieniſche Litteraturgeſchichte. Borinski, Poetik; Goethes Fauſt. (Techniſche Hochſchule): Sulger-Gebing, Geſchichte der deutſchen Litteratur des 18. Jahrhunderts, 2. Teil; Goethes Volksdichtung. — **Münſter i. W.:** Wieſe, Geſchichte des franzöſiſchen Theaters. Joſtes, Geſchichte der deutſchen Litteratur. — **Neuchâtel:** Lombard, Littérature française: La Littérature sentimentale et l'Ecole antique dans la 2ᵐᵉ moitié du XVIII. siècle. Deſſoulavy, Le roman contemporain. Amici, Littérature italienne: J classici ed i romantici al principio del secolo XIX. J poeti e poetesse contemporanei. Domeier, Geſchichte der deutſchen Litteratur in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts; Goethes Fauſt; der Sprachgebrauch im modernen Deutſch im Verhältnis zur Sprachrichtigkeit. — **Prag:** Sauer, Erklärung ausgewählter Gedichte Goethes; Kleiſt und Grillparzer. Hauffen, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 16. Jahrhundert. — **Roſtock:** Golther, Schillers Leben und Werke. Robert, Histoire de la littérature française de ses commencements jusqu'à nos jours. — **Straßburg:** Martin, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 18. Jahrhundert. Ziegler, Schiller. — **Stuttgart** (Techniſche Hochſchule): Diez, Goethes Fauſt. — **Tübingen:** Voretzſch, Geſchichte der neueren franzöſiſchen Litteratur. 2. Teil. 18. und 19. Jahrhundert. — **Wien:** Minor, Schiller. Alex. v. Weilen, Grundriß der neueren deutſchen Litteraturgeſchichte. 2. Teil: Vom Sturm und Drang bis zu Goethes Tod. Arnold, Die Entwicklung der deutſchen Litteratur von 1830 bis auf die Gegenwart. Wolkau, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 16. Jahrhundert. Vondrák, Geſchichte der böhmiſchen Litteratur vom Jahre 1848 an. (Techniſche Hochſchule): Weilen, Ausgewählte Kapitel aus der Geſchichte des deutſchen Dramas im 19. Jahrhundert. Zamboni, Italieniſche Litteratur. — **Zürich** (Polytechnikum): Saitſchick, Voltaire, Rouſſeau und die Litteratur im Zeitalter der Aufklärung; Renan und Nietzſche. Schär, Ibſens Leben und Werke; deutſche Lyrik des 19. Jahrhunderts. Seippel, La poésie idéaliste en France d'Alfred de Vigny à Verlaine. Stiefel, Die Hauptwerke der deutſchen Klaſſiker im 19. Jahrhundert; ſchweizeriſche Dichter des 19. Jahrhunderts; das deutſche Drama von Hebbel und Anzengruber bis auf die Gegenwart.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arth. Portiunkula. Erzählung aus dem Hochland. Mainz, Kirchheim & Co. 272 S. M. 2,80 (3,50).

Achleitner, Arth. Stöſſele. Lebensbild e. tiroler Heldenprieſters. Wien, Heinrich Kirſch. 282 S. M. 3,— (4,—).

Auer, Grethe. Marokkaniſche Erzählungen. Bern, A. Francke. 315 S. M. 3,50 (4,50).

Berghues, Dagmar. Moſſeux. Skizzen. Aachen, J. M. Mayer. 91 S. M. 1,—.

Bleibtreu, Karl. Cromwell bei Murſton Moor. Berlin, Richard Eckſtein. 127 S. M. 1,—.

Bleibtreu, Karl. Wellington bei Talavera. Berlin, Richard Eckſtein. 187 S. M. 1,—.

Bobertag, Bianca. Die Kentaurin. Roman. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 376 S. M. 4,— (5,—).

Bormann, Georg. Die Erbgräfin. Roman. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 224 S. M. 3,— (4,—).

Bülow, Frieda Freiin v. Im Zeichen der Ernte. Italieniſches Landleben von heute. Roman. Dresden, Carl Reißner. 394 S. M. 3,50 (4,50).

Bülow-Wendhauſen, Paula Baronin. Ohne Baſis. Roman. Mainz, Kirchheim & Co. 272 S. M. 2,80 (3,50).

Diers, Marie. Die Kinder von Heckendamm. Ein deutſcher Familienroman. Braunſchweig, Georg Weſtermann. 373 S. M. 3,60 (4,60).

Gerhardt-Amyntor, Dagobert v. Zwieſache Kriſis (Kürſchners Bücherſchatz Nr. 416). Berlin, Herm. Hillger. 127 S. M. —,20.

El Correï. Auf Raub aus. Roman. Berlin, Carl Duncker. 456 S. M. 4,—.

Georgy, Ernſt. Juttas Schickſal. Roman. Berlin, Carl Duncker. 308 S. M. 3,50.

Halbert, A. Zionstöchter. Frauenſtudien. Berlin-Steglitz, Verlag Hans Priebe & Co. 94 S. M. 1,20.

Harder, Agnes. Siebenſchläfer. Roman. Dresden, Carl Reißner. 314 S. M. 3,50 (4,50).

Hekethuſen, Hans v. Erlauchtes. Novellen und Erzählungen. Kolberg, Johann Courtois. 241 S. M. 3,— (4,—).

Hirſchberg-Jura, Rud. Der Liebeshandel. Berlin, Carl Duncker. 250 S. M. 3,—.

Hochſtätter, Guſt. Knigge im Raſierſalon und andere heitere Kleinigkeiten. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 144 S. M. 1,50.

Höcker, Paul Oskar. Frühlingsſtürme. Roman. Stuttgart, J. Engelhorn. 158 S. M. —,50 (—,75).

Jacques, Herm. Das Kreuz des Juden. Roman. Dresden, Carl Reißner. 314 S. M. 3,50 (4,50).

Löſch, D. v. Aber e. Tages . . . . Roman. Dresden, Carl Reißner. 172 S. M. 2,50 (3,50).

Meebold, Alfr. Sarolta. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 253 S. M. 3,— (4,—).

Moſer, Ernſt. Vergangenheit. Roman. Berlin, A. Weichert. 96 S. M. —,20.

Oertzen, Margarete v. Blauſtrumpfabenteuer. (Kürſchners Bücherſchatz Nr. 417.) Berlin, Herm. Hillger. 111 S. M. —,20.

Oſtwald, Hans. Zwei Geſellen. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 324 S. M. 3,50 (5,—).

Partenheim, Wolf v. Schloß Hohenſtetten. Kriminal-Erzähl. Leipzig, Oswald Mutze. 194 S. M. 3,—.

Pernauhm, F. G. Der junge Kurt. Berlin, Magazin-Verlag. 174 S. M. 3,—.

Plöhn, Rob. Wienerinnen. Erzählungen. Heilbronn, Otto Weber. 128 S. M. —,20.

Salburg, Edith Gräfin. Judas im Herrn. Dresden, Carl Reißner. 304 S. M. 4,— (5,—).

Schade, Maria. Oſterbrief e. Malerin an ihren Freund u. andere Novellen. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 197 S. M. 2,50 (3,50).

Schlippenbach, Freifrau G. v. (Herb. Rivulet). Subotins Erbe. Kriminalroman aus der ruſſiſchen Geſellſchaft. 180 S. M. 2,— (3,—).

Schulte vom Brühl, Walth. Wintersnahen u. andere Erzählungen. (Kürſchners Bücherſchatz Nr. 418.) Berlin, Herm. Hillger. 112 S. M. —,20.

Seeliger, Ewald Gerh. Der Stürmer. Eine Geſchichte aus Schleſien. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 273 S. M. 3,50 (5,—).

Sewett, Arth. Die Kirche ſiegt. Roman. Berlin, Otto Janke. 296 S. M. 3,—.

Stein, Karl. Auch e. Offizier! Roman. Borna, Robert Noske. 134 S. M. 1,50.

Stettenheim, Jul. Wippchens ruſſiſch-japan. Krieg und andere Beiträge Wippchens zur Geſchichte des 20. Jahrg. Berlin, Dr. Demcker. 159 S. M. 1,50.

Stifter, Adalb. Abdias. Erzählung. 109 S. M. —,30. — Bergkriſtall. Erzählung. 60 S. M. 0,20. — Bergmilch. Erzählung. 35 S. M. —,10. — Das Heidedorf. Novelle. 36 S. M. —,20. — Der Hochwald. Erzählung. Mit Biographie u. Bildnis des Dichters. 116 S. M. —,30. — Kalkſtein. Erzählung. 74 S. M. —,20. — Katzenſilber. Erzählung. 76 S. M. —,20. — Der Kondor. Brigitta. Novellen. 82 S. M. —,30. — Der Waldſteig. Novelle. 72 S. M. —,20. Breslau, Franz Goerlich.

Stolze, F. Das entſchleierte Bild zu Saïs. Sozialer Roman. Roſtock, C. J. E. Volckmann. 358 S. M. 4,—.

Theden, Dietr. Menſchenhaſſer. Kriminalroman. Moewig & Hoeffner, Dresden-A. 241 S. M. 2,— (3,—).

Tragödie des Weibes. Roman v. einer, die daran verblutet. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 157 S. M. 2,50 (4,—).

Zeromski, Stef. In Schutt u. Aſche. Hiſtor. Roman aus der napoleon. Zeit. Deutſch v. R. Schapire.

Zobeltitz, Fed. v. Dem Wahren, Edlen, Schönen. Ein Großſtadtroman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 296 S. M. 3,50 (5,—).

Dumas, Alex. Die ſchwarze Tulpe. Roman aus dem Franz. Teſchen, Karl Prochaska. 163 S. M. —,85.

Laforeſt, Dubut de. Die Tochter des Generals. Franzöſiſcher Sittenroman. Deutſch v. Ludw. Wechsler. Leipzig, Deutſches Verlags-Inſtitut. 208 S. M. 2,—.

Lytton Bulwer, Edward. Nacht und Morgen. Ein Roman. Aus dem Engl. Halle, Otto Hendel. 538 S. M. 2,50.

b) Lyriſches und Epiſches

Brandenburg, Hans. In Jugend u. Sonne. Gedichte. München-Schwabing, C. W. Bonſels. 112 S. M. 2,—.

Eisner, Osk. Lyriſche Blüten. Dresden. E. Pierſon. 44 S. M. 1,— (2,—).

Englert, Sebaſt. Fortunatus. Sang aus dem Donauthal. Dillingen a. d. D., J. Keller. 136 S. M. 3,—.

Geiger, Benno. Ein Sommeridyll. Charlottenburg, Verlag im Goethehaus. 62 S. M. 2,—.

Gottwald, Heinr. Meine Verſe. Dresden, E. Pierſon. 43 S. M. —,75 (1,50).

Haßlinks, E. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 76 S. M. 1,50 (2,50).

Jährling, B. Loſe Blätter. Gedichte. Barby, Herm. Kropp. 13. S. M. —,50.

Kiſch, Egon Erwin. Vom Blütenzweig der Jugend. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 72 S. M. 1,50 (2,50).

Koſſow, Alexandrine Marie. Heimatsklänge. Dorpat, J. Anderſon. 32 S. M. —,60.

Müller, Fritz. Gedichte. Jauer, Oskar Hellmann. 212 S. M. 2,—.

Muſen-Almanach deutſcher Hochſchüler 1904. München, Allgem. Verl.-Geſ. m. b. H. 129 S. M. 2,50.

Paſſou, Max. Die Töchter Rübezahls. Ein Sang aus dem Rieſengebirge. Dresden, E. Pierſon. 176 S. M. 2,— (3,—).

Péerous, Pet. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 60 S. M. 1,— (2,—).

Schellbach, Pet. Städte der Heimat. Gedichte. Karlsruhe, Friedr. Gutſch. 67 S. M. 1,50.

Schmidt, Walth. Der Hammerſteiner. Ein Lied vom Rhein. Dresden, E. Pierſon. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Schönewieſe, Lina. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 116 S. M. 1,50 (2,50).

Vibrans, Osk. Doktor Veit. Dichtung. Wolfenbüttel, Julius Zwißler.

Wagner, Karl. Sing Sang. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 77 S. M. 1,50 (2,50).

Weiſer, Karl. Weiber, Helden und Narren. Verſe. Weimar, Herm. Große. 121 S. M. 1,20 (1,60).

c) Dramatiſches

Alberti, Paul. Bath-Sebas Sünde. Trauerſpiel. Zürich, Caeſar Schmidt. 70 S. M. 1,20.

Ariſtus. Frau Hawerland und ihre Söhne. Schauſpiel. Leipzig, Leipziger Buchdruckerei. 48 S. M. 1,50.

Benda, Joh. Puppenſpiele. Hamburg, Alfred Janßen. 143 S. M. 3,—.

Eilers, Ernſt. Nächſtenliebe. Schauſpiel. Hamburg-Eimsbüttel, Otto Kaven. 123 S. M. 1,50.

Eiſert, Alb. Die Brautehe. Der fromme König. Was die Liebe thut. Drei Bühnenſpiele. Dresden, E. Pierſon. 83 S. M. 1,—.

Henz, Wilh. Das Duell. Trauerſpiel. Dresden, E. Pierſon. 142 S. M. 2,—.

Heydt, Karl v. der. Jeanne d'Arc. Schauſpiel. Berlin, Verlag Continent Theo. Gutmann. 159 S. M. 2,50 (3,50).

Hille, Wilh. Leonatus. Trauerſpiel. Braunſchweig. Ramdohr. 113 S. M. 1,50.

Hoffmann, Paul. Konradin. Hiſtoriſches Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. 36 S. M. 1,—.

Kleine, Max. Weſtfalens Ende. Drama. Dresden, E. Pierſon. 80 S. M. 1,50.

Kretzſchmer, Eleonore. Guſtav Reitter. Charakterbild in 2 Aufzügen. Dresden, E. Pierſon. 35 S. M. 1,—.

Leſer, L. L. Schön Rottraut. Ein Märchenſpiel m. Geſang. Dresden, E. Pierſon. 84 S. M. 1,50.

Löſer, Ludw. Heroſtrat v. Epheſus. Tragödie. Wolfenbüttel, Julius Zwißler. 96 S. M. 1,50 (2,—).

Max, Wilh. Sofamenſchen. Komödie. Dresden, E. Pierſon. 63 S. M. 1,50.

Müller-Poyritz, Karl. Max Buckert. Ein Drama aus dem Arbeiterleben. Dresden, E. Pierſon. 59 S. M. 1,50.

Norrmann, T. Der Pfarrer im Thal. Schauſpiel. Wolfenbüttel, Julius Zwißler. 96 S. M. 2,— (3,—).

Rendelſtein, Jul. Die Statue. Dramat. Gedicht. Dresden, E. Pierſon. 88 S. M. 1,50.

Stephan, Bruno. Hans in der Falle. Orig.-Luſtſpiel. Berlin W., Bruno Stephan. 29 S. M. 1,—.

Zippert, Ludw. Schweſter Vera. Schauſpiel. Berlin, Hugo Steinitz. 58 S. M. 2,—.

Wilde, Osk. Die Herzogin v. Padua. Eine Tragödie aus dem 16. Jahrh. Deutſch v. Max Meyerfeld. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 176 S. M. 3,— (4,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Chamiſſos, Adalb. v., ſämtl. Werke m. e. Biographie v. Max Mendheim. 2 Bde. Leipzig, Max Grumbach. 564 u. 642 S. M. 4,— (6,—, 11,—).

Dreger, Emil. Ueber die dem Menſchen feindlichen allegoriſchen Figuren auf der Moralitätenbühne Frankreichs. Göttingen, Vanderhoeck & Ruprecht. 86 S. M. 1,80.

Ewald, Osc. Romantik und Gegenwart. 1. Bd. Die Probleme der Romantik als Grundlagen der Gegenwart. Berlin, Ernſt Hofmann. 227 S. M. 4,50 (5,50).

Geſchichte, meine, ehe ich gebohren wurde. (Eine anſtändige Poſſe vom Mann im grauen Rocke.) Berlin 1795, Neudruck hrsg. u. m. Einleitung verſehen v. Dr. S. Rahmer. — Neudrucke litterarhiſtoriſcher Seltenheiten, hrsg. von Fed. v. Zobeltitz, Bd. 2. Berlin, Ernſt Frensdorff. 356 S. M. 4,— (5,50).

Glaſer, Eugen. Ueber das mhd. Gedicht: Der Buſant. Göttingen, Vanderhoeck & Ruprecht. 124 S. M. 2,60.

Hagemann, Carl. Oskar Wilde. Studien zur modernen Weltlitteratur. Minden, J. J. Bruns. 216 S. M. 2,50 (3,50).

Hebbels ausgewählte Werke. (In 6 Bdn.) Hrsg. u. m. Einltgn. verſehen v. R. Specht. 6. Bd. Aus Tagebüchern und Briefen. M. e. Anhang bisher unveröffentl. Briefe. Stuttgart, J. J. Cotta. 398 S. M. 1,—.

Kohut, Adolph. Das Ewig-Weibliche bei Wilhelm Buſch. Leipzig, B. Eliſcher. 163 S. M. 2,—.

Krüger, Herm. Anders. Kritiſche Studien üb. das dresdener Hoftheater. Leipzig, Herm. Haeſſel. 60 S. M. —,50.

Landsberg, Hans. Ibſen. (Moderne Eſſais. Hrsg. v. H. Landsberg Nr. 42, 43.) Berlin, Goſe & Tetzlaff. 135 S. M. 1,—.

Landsberg, Hans. Mörike. (Moderne Eſſais. Hrsg. v. H. Landsberg Nr. 46.) Berlin, Goſe & Tetzlaff. 55 S. M. —,50.

Lindau, Hans. Unkritiſche Gänge. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 192 S. M. 2,— (3,—).

Lindner, E. Die poetiſche Perſonifikation in den Jugendſchauſpielen Calderons. Ein Beitrag zu Studien üb. Stil und Sprache des Dichters. Leipzig, A. Deichert. 150 S. M. 4,—.

Quellenſammlung zu Schillers Wilhelm Tell. (V. Dr. Ed. v. Sallwürk.) Karlsruhe, Friedrich Gutſch. 54 S. M. —,50.

Settegaſt, Franz. Quellenſtudien zur galloromaniſchen Epik. Leipzig, Otto Harroſſowitz. 395 S. M. 9,—.

Werner, Rich. Maria. Hebbel. Ein Lebensbild. Berlin, Ernſt Hofmann. 384 S. M. 4,80 (6,40).

Witte, Rud. Der Einfluß von Benoits Roman de Troie auf die altfranzöſiſche Litteratur. Göttingen, Vanderhoeck & Ruprecht. 102 S. M. 2,20.

e) Verſchiedenes

Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- und Auslandes. 1816. Wagner, Heinr. Leop. Die Kindermörderin. Ein Trauerſpiel. Hrsg. u. bearb. v. Joſ. Ettlinger. Mit e. Einleitg. u. dem Bilde des Dichters. VIII, 63 S. — 1817—1819. Gotthelf, Jerem. Käthe, die Großmutter. Eine Erzählg. Für deutſche Leſer bearb. v. Dr. Frz. Kweſt. Mit dem Bilde des Dichters u. e. Vorwort des Bearbeiters. VIII, 258 S. — 1820. Benedix, Roder. Haustheater. Eine Auswahl der beſten einakt. Luſtſpiele, Vorſpiele und Soloſzenen f. geſell. Kreiſe u. öffentl. Bühnen. Hrsg. u. m. Vorwort verſehen v. C. W. Schmidt. Mit dem Bilde des Dichters. 3. Bd. 80 S. — 1821. Alarcón, Don Juan Ruiz de. So gewinnt man Freunde. (Ganar amigos.) Schauſpiel. Verdeutſcht u. m. e. Vorwort verſehen von Ludw. Wagler. 99 S. — 1822—1827. Litton Bulwer, Edward. Pelham od. Begegniſſe e. Weltmannes. Ueberſetzung v. C. Richard in neuer Bearbeitg. Mit e. Vorbemerkung u. dem Bilde des Dichters. IV, 442 S. In Orig.-Bd. M. 3,—. Halle, Otto Hendel. Je M. —,25 (—,50).

Blennerhaſſett, Charlotte Lady, geb. Gräfin v. Leyden. John Henry Kardinal Newman. Ein Beitrag zur religiöſen Entwicklungsgeſchichte der Gegenwart. Berlin, Gebr. Paetel. 271 S. M. 7,— (9,—).

Bölſche, Wilh. Weltblick. Gedanken zu Natur und Kunſt. Dresden, Carl Reißner. 351 S. M. 6,— (7,50).

Haeckel, Ernſt. Die Lebenswunder. Gemeinverſtändl. Studien üb. biologiſche Philoſophie. Stuttgart, Alfred Kröner. 567 S. M. 8,— (9,—).

Hauff, Dr. Walth. Die Ueberwindung des ſchopenhauerſchen Peſſimismus durch Friedrich Nietzſche. Halle, C. A. Kaemmerer. 80 S. M. 1,20.

Heſſes Volksbücherei. 151. 152. Anzengruber, Ludw. Hartingers alte Sixtin u. andere Erzählungen. Mit Einleitung u. Anmerkgn. hrsg. von Dr. Wolfg. v. Wurzbach. 137 S. Geb. M. —,80; in Geſchenkbd. M. 1,50. — 153. 154. Stifter, Adalb. Aus der Mappe meines Urgroßvaters. 176 S. Geb. M. —,80. — 155. Schoene, Heinr. Der König der Täufer. Eine geſchichtl. Erzählg. 96 S. Geb. in Leinw. M. —,60. — 156. 157. Geiger, Ludw. Goethes Leben u. Werke. Mit Goethes Bildnis u. Fkſm. (Dichter u. Denker I.) 208 S. Geb. in Leinw. M. —,80. — 158. Oelckers, Thdr. Der Autographenſammler und ſein Neffe. Humoriſtiſche Erzählg. 93 S. — 159. 160. Halm, Frdr. Ausgewählte Novellen. Hrsg. u. m. Einleitung verſehen v. Ant. Schloſſar. 160 S. Geb. in Leinw. M. —,80. Leipzig, Max Heſſe.

Nietzſche, Frdr. Briefwechſel mit Fr. Ritſchl, J. Burckhardt, H. Taine, G. Keller, Frhrn. v. Stein, G. Brandes. Hrsg. v. Eliſab. Förſter-Nietzſche u. Carl Wachsmuth. Berlin, Schuſter & Loeffler. 330 S. M. 5,—.

Kataloge

M. & H. Schaper, Antiquariat in Hannover.
Katalog Nr. 81: Märchen, Sagen, Almanache, Frau, Liebe, Ehe, Occultismus, Ordensweſen u. a. m.

Antworten

Frl. Johanna N. in Janowitz. Geſchichte der Weltlitteratur von Julius Hart (Verlag von J. Neumann in Neudamm, 2 Bände, Preis 15 Mk.).

Herrn R. S. in Prag-Weinberge. Wir haben eine „Bibliothèque internationale des éditions“ in Paris trotz Anfrage an mehreren Stellen nicht ermitteln können.

Frl. E. G. in Wien. Anonyme Anfragen beantworten wir grundſätzlich nicht. Außerdem müſſen wir bei allen Anfragen, deren Beantwortung uns Zeitaufwand verurſacht, den Abonnements-Ausweis zur Bedingung machen.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Franzose, der 2 Semester in Leipzig studiert hat, **sucht** in einer grossen Universitätsstadt vom 1. November ab **Pension,** wenn möglich als einziger, bei akademisch gebildetem Lehrer des Deutschen, der ihm zugleich Privatunterricht erteilt. Eingehendes, persönliches und durchaus wissenschaftliches Arbeiten und Interesse erwünscht. (Schriftliche Arbeiten, Sprachentwicklung, Litteratur.) Gefällige Zuschriften mit näheren Angaben der Bedingungen unter **Amédée Leclerc,** Licencié ès-lettres an die Expedition des Blattes

„von rosen ein krentzelein“

Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.** *Verlag Langewiesche, Düsseldorf.*

Die Schwiegermutter und der Hageſtolz

Eine Studie aus der Geschichte unserer Familie von

O. SCHRADER

a. o. Professor a. d. Univ. Jena

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verlag George Westermann, Braunschweig

Preis geheftet 2.40 Mark.

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschichtlicher, literatur- und kulturgeschichtlicher und populär-naturwissenschaftlicher Richtung) übernimmt die

Buchdruckerei Hellmann & Co.,
Jauer i. Schles.

Literariſchen Erwerb

vermittelſt die „**Literariſche Praxis**“ durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen;** daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern. Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Uraufführung Berlin Kleines Theater

Joſef Ruederers
Lola Montez-Komödie
in 5 Akten

Die Morgenröte

erſcheint in Heft 10 und 11 der Südd. Monatshefte

Quartalspreis M. 3,50 Der Jahrgang M. 12,–
Das Einzelheft M. 1,50

In allen Buchhandlungen oder beim

Verlag der Süddeutſchen Monatshefte G. m. b. H.
München, Königinſtraße

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

DIE UMSCHAU · Pro Quartal M. 3.80

DIE UMSCHAU

BERICHTET ÜBER DIE FORTSCHRITTE HAUPTSÄCHLICH DER WISSENSCHAFT UND TECHNIK, IN ZWEITER LINIE DER LITERATUR UND KUNST.

Jährlich 52 Nummern. Illustriert.

»Die Umschau« zählt nur die hervorragendsten Fachmänner zu ihren Mitarbeitern.

Prospekt gratis durch jede Buchhandlung, sowie den Verlag H. Bechhold, Frankfurt a. M., Neue Kräme 19/21.

Einband-Decken

zum **sechsten** Jahrgang des

„Litterariſchen Echos“

sind zum Preise von **Zwei Mark** durch alle Buchhandlungen zu beziehen oder auch direkt vom Verlag:
Egon Fleischel & Co., Berlin W 35
(unter Beifügung von 20 Pfg. für Porto).

„Salem Aleikum“
Wort u. Bild, desgleichen Form und Wortlaut dieſer Annonce **ſind geſetzlich geſchützt.**
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Wollen Sie etwas Feines rauchen?

Dann empfehlen wir Ihnen

„Salem Aleikum“ Garantirt naturelle türkische Handarbeits-**Cigarette**

Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an: **Nr. 3 koſtet 3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf.** per Stück.

Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik **„Yenidze“,**
Inhaber: Hugo Zietz, **Dresden.**
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

Fiſcher und Dr Bröckelmann
Photochemigraphiſche
Kunſt-Anſtalt
F & Dr B
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29

☛ Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von Herren **Schuster & Löffler,** Verlag in Berlin,
2. „ Herrn **Th. Grieben's Verlag (L. Fernau)** in Leipzig,
3. „ Herrn **E. W. Bonsels Verlag** in München,

Münchener
Allgemeine Zeitung

107. Jahrgang A 1798 Z Täglich zweimal

mit wiſſenſchaftlicher Beilage

Bezugspreis vierteljährlich bei allen bayeriſchen und deutſchen Poſtanſtalten:

Allgemeine Zeitung mit Stadt-Anzeiger M. 4.20
Dieſelben und wiſſenſchaftliche Beilage M. 8.40
Wiſſenſchaftliche Beilage allein M. 4.50

Monatliche Abonnements zu einem Drittel der Quartalspreiſe.

Probenummern für die Dauer von fünfzehn Tagen gratis.

Allgemeine Zeitung.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
— — — — Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. — — — —
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Für empfindliche Raucher
das Gesundheitsdienlichste der Gegenwart!
Absolut nicotin-unschädlich!

Wendt's Patent-Cigarren und Cigaretten.

Nach dem Geheimen Hofrat
Universitäts-Professor
Dr. med. Hugo
Gerold.
D. R. P.
68648.

Mit
Rauch-
Reinigung
von giftigen
Verbrennungsgasen
D. R. P. 145727

nach Universitäts-
Profess. Dr. Thoms-Berlin.

Direkt zu haben in allen Preislagen, Grössen, Qualitäten und Quantitäten (auch Proben). Preislisten und Broschüren gratis.

Wendt's Cigarrenfabr. Aktienges., Bremen, Postfach 110.

Schriftsteller.

Ich beabsichtige Ende Oktober eine Verlagsbuchhandlung zu eröffnen und suche litterarisch wertvolle Manuskripte (Romane, Novellen, Litteraturwissenschaft). Gefl. Angebote zunächst brieflich erbeten unter „L. F. 187“ an die Expedition dieser Zeitschrift.

☛ Kein Kommissionsverlag. ☚

„Observer“
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Soeben erschien:

Georg Freiherr von Ompteda

Heimat des Herzens

Roman

Geheftet M. 6.—; gebunden M. 7.50

— Zu beziehen durch alle Buchhandlungen —

Erstes November-Heft.

VII. Jahr. No. 3. 1. November 1904.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Ernst v. Wolzogen
Aus Wagners Liebesleben (Schluß)

Oskar F. Walzel
Humboldts Werke

Paul Bornstein
Neues von H. v. Kahlenberg

Fritz Lemmermayer
Moderne Komödien

Peter Hille
Aphoriſtiſches

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Schwediſcher Brief (Valfyr) — Polniſcher Brief (Joſef Flach)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — Brünn (Karl Hans Strobl) — Hamburg (Paul Raché) — Karlsruhe (Karl Wolff) — München (Hanns v. Gumppenberg) — Wien (Fritz Telmann) — Rom (R. S.)

Kurze Anzeigen
von Rudolf Fürſt, Adolf Danegger, Camill Hoffmann, Hans Bethge, Egon v. Komorzynsky, Eduard Höber

Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu eine Abbildung

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Paul Letto Verlag. Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.

Roman von

Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Anfang November erscheint

Kieler Bücherfreund No. 1

Mitteilungen aus dem Antiquariat

Lipsius & Tischer, KIEL, Falckstr. 9

Soeben erschien **Antiquariats-Katalog 3.**

Deutsche Sprache u. Litteratur, Theater, Kunst etc. (94 Seiten). Gratis und franko.

Schweitzer & Mohr (Inh. Rich. Ryll)

Buchhandlung u. Antiquariat

Berlin W. 35, Potsdamerstr. 42.

M. & H. Schaper, Antiquariat

Hannover, Friedrichstr. 11.

Neueste Lagerkataloge:

No. 81. Märchen, Sagen, Volkslieder — Taschenbücher, Almanache — Frau, Liebe, Ehe — Occulte Wissenschaften, Ordenswesen — Kulturgeschichte.

„ 82. Socialismus, Communismus — Politische Geschichte, Staatswissenschaften — Schiffahrt, Landwirtschaft, Handel und Gewerbe.

„ 83. Anthropologie, Ethnologie — Botanik, Zoologie, Mineralogie, Meteorologie — Astronomie, Mathematik — Landwirtschaft — Tierzucht, Tierheilkunde, Forst- und Jagdwesen.

Demnächst erscheint Kat. No. 84:

Deutsche Literatur (Erst-Ausgaben, Seltenheiten).

In Kürze erscheint: **Katalog 91:**

Helvetica.

Inhalt: Die Schweiz im Altertum. — Geschichte der Schweiz. — Kriegsgeschichte u. Kriegswesen. — Kirchengeschichte u. Kirchenwesen. — Alpenkunde, Flora, Fauna, Geologie etc. — Reisen. Topographie. Kartographie. — Handel u. Gewerbe. Volkswirtschaft. — Land- u. Forstwirtschaft. — Gesetze u. Verordnungen. Rechtswesen u. Verfassung. — Buchwesen u. Presse. — Alte Drucke bis 1700 von Basel, Genf u. Zürich. — Literatur. Volkskunde. Belletristik. — Biographien u. Portraits. — Genealogie u. Heraldik. Kunst u. Kunstgeschichte. Architektur. Numismatik. — Rhätoromanische Sprache u. Literatur. — Werke über die einzelnen Kantone.— ca. 2400 Nrn. —

Dieser reichhaltige Katalog, herausgegeben für einen bestimmten Kreis von Interessenten, wird an solche auf Verlangen gratis und franko versandt.

Georg & Co., Antiquariat, Basel (Schweiz),

10 Freiestrasse 10.

Kataloge für Bibliophilen.

Seltene alte Werke früherer Zeit. Werthvolle Holzschnitt- und Kupferwerke Litterarische und bibliographische Seltenheiten. Bibliographische Werke u. Bibliophilen-Ausgaben; Luxusdrucke und solche in kleiner Anzahl hergestellter und numerierter Exemplare etc. etc. Kulturgeschichtliches. Raritäten für Bibliophilen. Seltene Drucke und Ausgaben. Merkwürdigkeiten alter Zeit. Illustrirte Bücher des 15.—18. Jahrhunderts.

Zusendung gratis nur an ernstliche Käufer.

J. SCHEIBLE'S Antiquariat, Stuttgart. Gegründet 1831.

Max Ziegert, Kunstantiquariat,

Frankfurt a. Main, 56 Bethmannsstrasse.

Soeben erschienen **Katalog V,** 1367 Nrn., umfassend: Autographen. — Pergament- und Papiermanuskripte; Stammbücher. — Initialen u Miniaturen auf Pergament. — Gemalte Pergament-Wappen; Ahnen- und Stammtafeln. — Pergament-Urkunden und Gesellenbriefe des XIV. bis XVIII. Jahrhunderts. — Original-Portraits. — Aquarelle. — Handzeichnungen in Blei und Feder. — Oelskizzen.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19A.

Novität! Novität!

Sören Kierkegaard
und sein Verhältnis zu „ihr".

Aus nachgelassenen Papieren.

Preis 3 Mark; in Halbperg. gebd. 4,50 Mark.

Die Grenzboten: Wenn jemand etwas Phänomenales, ganz Originelles lesen will, der greife zu den Büchern Kierkegaards.

Die Zukunft: Nietzsche wird einmal als der seltsamste aller Menschen genannt. Das ist ein seltsames Urteil... Dagegen ist Sören Kierkegaard wirklich der seltsamste aller Menschen, die ich kenne.

Versteigerung der Bibliothek Runze-Zolling, Berli

vom 22. bis 26. November 1904.

Die deutsche klassische und romantisch

Literatur des XVIII. und XIX. Jahrhundert

in grösster Vollständigkeit und bester Erhaltung.

Umfangreiche wertvolle Abteilungen: **Gottsched, Lessing Goethe, Schiller, Kleist** und die **Romantiker.**

Grösste Seltenheiten in **Zeitschriften** (Phoebus, Trösteinsamkeit, Morgenblatt etc.), **Erstdrucken** (Räuber, Goetz etc. **ill. Werken** (Richter, Chodowiecki, Menzel) **u. s. w.**

Kataloge umsonst und postfrei durch

C. G. Boerner, Leipzig, Nürnbergerstr. 44

Verlag der Alphonsus-Buchhdlg. (A. Ostendorff)

Münster in Westf.

Meine Reise nach Schottland. Erlebtes, Reflexionen und Phantasien von C. P. Brühl. Mit fünf Illustrationen. 224 S. Eleg. geb. Mk. 2,—.

Opferfeuer. Geistliche Gedichte für das Volk. Von Arno von Walden. Eleg. Einband. 64 S., ff. Büttenpapier. In Salonband Mk. 1,60.

. . . frommer Freude voll. Dichtungen von Christoph Flaskamp. 80 S. Brosch. Mk. 1,20. In eleg. Decke, geb. Mk. 1,50.

Für empfindliche Raucher das Gesundheitsdienlichste der Gegenwart!

Absolut nicotin-unschädlich!

Wendt's Patent-Cigarren und Cigaretten.

Nach dem Geheimen Hofrat Universitäts-Professor Dr. med. Hugo Gerold. D. R. P. 68648.

Mit Rauch-Reinigung von giftigen Verbrennungsgasen D. R. P. 145727 nach Universitäts-Profess. Dr. Thoms-Berlin.

Direkt zu haben in allen Preislagen, Grössen, Qualitäten und Quantitäten (auch Proben). Preislisten und Broschüren gratis.

Wendt's Cigarrenfabr. Aktienges., Bremen, Postfach 110.

Wir bitten beim Bezug von angezeigten Büchern sich freundl. auf unsere Zeitschrift zu berufen.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang: Heft 3· 1·November 1904

Aus Richard Wagners Liebesleben

Von Ernſt von Wolzogen (Berlin)

(Schluß)

Es iſt kein Zweifel darüber möglich, daß Wagnern die ungeheure Thorheit ſeiner Heirat ſehr bald klar wurde. Er ſchaffte ſich in Paris einen Hund an — der mußte ihn tröſten über die troſtloſe Oede ſeiner Ehe. Für einen Mann von trotziger Eigenart iſt ein guter Hund immer eine beſſere Geſellſchaft als die meiſten Menſchen. Aber der Hund ſtarb ihm, und er blieb mit ſeiner Minna in Paris allein! Furchtbares Schickſal! Tapfer aß er die Suppe aus, die er ſich eingebrockt hatte, er duldete ſeine Minna weiter, er begegnete ihr mit Güte und Nachſicht, er mühte ſich in ſchmachvoller Arbeit ab, um ſie mit zu ernähren. Und dann kamen endlich die beſſeren Zeiten — Minna wurde Frau Hofkapellmeiſter in Dresden. Rienzi, Holländer, Tannhäuſer wurden aufgeführt. Wagner war eine Berühmtheit geworden und Minna an ſeiner Seite vielleicht einigermaßen zufrieden — ich weiß es nicht. Es iſt möglich, aber nicht ſehr wahrſcheinlich, denn ſie wird in dieſer Zeit, als die „Geſellſchaft“ den erfolgreichen Künſtler ſchmeichelnd umdrängte, als er mit hinreißenden Frauen, wie der dämoniſchen Sängerin Schröder-Devrient, mit niedlichen Pagen und Balletratten täglich zu verkehren hatte, Qualen der Eiferſucht erduldet und ihn gewiß nicht damit verſchont haben. Die Frage, ob dieſer Verkehr für Wagner eine Verſuchung bedeutet habe, ob er ſeiner Gattin treu geweſen ſei, iſt für die Beurteilung des Menſchen Wagner ziemlich belanglos, denn ſein inneres Weſen hätte ein raſches Erraffen leicht gebotener Genüſſe ſchon damals nicht mehr berühren können. Wohl war er allen praktiſchen Fragen gegenüber noch weltunklug wie ein Kind, aber innerlich, d. h. als Künſtler wie als ſittlicher Menſch, war er durch die pariſer Leidenszeit bereits reif geworden.

Er war ſchon damals der große herbe Pathetiker, dem alle Schaffenskraft aus dem Leiden quoll; das bloß anmutig Erfreuliche, das Spieleriſche hatte für ihn als Künſtler bereits Wert und Bedeutung verloren. Es iſt doch wohl anzunehmen, daß bei einem Manne, bei dem Künſtleriſches und Menſchliches ſo völlig eins waren, ſich dieſe Verachtung des bedeutungslos Anmutigen, des leichten Sinnenreizes auch in ſeiner Bewertung des Erotiſchen geltend gemacht habe. Wagner war niemals ein Damenmann oder gar ein Salonmenſch. Wohl beſaß er Witz, Humor und eine glänzende Unterhaltungsgabe, aber nur, wenn er unter ſeinesgleichen war, vor einem Publikum zum mindeſten, das gut zuzuhören verſtand und ihn nicht durch albernes Mitreden und Beſſerwiſſenwollen erboſte. Aber Flirten, Kokettieren, Zumundereden, das war ihm unmöglich, dem Manne, der alle Dinge toternſt nahm, die ihm nahe gingen, und die übrigen mit ſouveräner Verachtung oder mit überlegenem Humor behandelte. Solche Männer ſind für die kleinen Mädchen vom Theater unheimlich und für die gewöhnlichen Damen der Geſellſchaft unmöglich. Wohl wäre Wagner ſchon damals für die große Leidenſchaft reif geweſen — aber wir wiſſen nichts davon, daß ihm zu der Zeit eine Frau von Bedeutung begegnet wäre. Ueber die Periode der leichtſinnigen Verhältniſſe war er längſt hinaus.

Und nun kam das Sturmjahr 1848. Daß Wagner mit in den Strudel des allgemeinen Freiheitstaumels hineingeriſſen wurde, war eigentlich ſelbſtverſtändlich, obwohl er damals kein unklar ſchwärmender Jüngling mehr war. Es iſt ſehr wohl denkbar, daß eine kluge, künſtleriſch veranlagte Frau ihn vor der Thorheit, ſelbſt mit auf die Straße zu gehen und ſich an den Krawallen zu beteiligen, hätte zurückhalten können. Seine Minna wird ihn ſicherlich auch mit allen ihr zu Gebote ſtehenden Mitteln davon abzuhalten verſucht haben, aber dieſe Mittel waren eben nur geeignet, Oel ins Feuer zu gießen. Wenn in ſolchen Momenten hochaufwogender nationaler Begeiſterung eine beſchränkte Frau den bedeutenden Mann durch kleine Nützlichkeitserwägungen, Jammern über entgehende Vorteile und kindiſche Angſt davon abzuhalten ſucht, die gemeinſame Gefahr mit den ehrlichſten und beſten der denkenden Volksgenoſſen zu teilen, ſo muß ſie das Gegenteil erzielen. Für Wagner, den Künſtler erhabenen Stiles, war es eben ſo ſelbſtverſtändlich, daß er von Geſinnung eingefleiſchter Ariſtokrat, wie, daß er in der Feierſtunde, als endlich aufflammende Begeiſterung den geknebelten Deutſchen zu einer wütenden Kraftanſtrengung aufſtachelte, an der Seite der Freiheitskämpfer zu finden ſein mußte. Der echte Künſtler wird immer da zu finden ſein, wo echte Begeiſterung aufloht — ſchon deshalb, weil echte Begeiſterung Schönheit iſt. So iſt es denn keineswegs verwunderlich, daß es den Heldenanbeter und Individualiſten Wagner, obwohl er des Königs Brot aß, nicht im Hauſe litt, als draußen auf der Gaſſe das Volk aufſtand, um gegen dieſen König als einen Vertreter des damals allgemeinen Syſtems der Unterdrückung geiſtiger Freiheit, zu demonſtrieren. Was kümmerte es ihn, ob vielleicht ſpäter, wenn die Republik erklärt war, ſtatt des vielleicht bornierten Einzelnen die ſicher bornierte Mehrheit die Macht in die Hand bekam? Vorläufig war eine ſchöne Begeiſterung und eine Möglichkeit vorhanden, ein Joch abzuſchütteln, an dem er ſeufzend mitgetragen hatte. Alſo mußte er dabei ſein. Der Aufſtand wurde unterdrückt und der Steckbrief gegen den ehemaligen Königlichen Hofkapellmeiſter erlaſſen. Er mußte fliehen.

Nun kam die Zeit des Exils — fünfzehn lange Jahre der Verbannung aus dem Vaterlande, des härteſten Kampfes um die Exiſtenz während der Arbeit an künſtleriſchen Rieſenwerken, deren materielle Verwertung, ja deren Aufführbarkeit überhaupt unter den beſtehenden Verhältniſſen faſt als unmöglich erſcheinen mußte. Aus dieſer Zeit des Exils beſitzen wir in zwei Bänden den Briefwechſel Wagners mit Liſzt. Von Wagners Seite ein unabläſſiges, bald dumpf reſigniertes, bald wild ſich aufbäumendes Klagen über ſeine materielle Bedrängnis — von Liſzts Seite ein unendlich geduldiges, liebevolles Tröſten, unabläſſiges Bemühen zu helfen im Kleinen wie im Großen. Wirklich, es könnte einem oft in dieſen Briefen von Seiten Wagners des Jammerns und Wehklagens zuviel werden; es will einen oft verſtimmen, daß er alle materiellen Sorgen auf die Schultern des weltgewandten Freundes zu wälzen ſucht, der ſelbſt weder ein Kröſus noch ein Finanzgenie war. Es ärgert einen, daß in dieſem Briefwechſel ſo häufig den wundervoll klaren Erörterungen bedeutendſter Gegenſtände geradezu kindiſche Vorſchläge zu Pumpverſuchen und lächerlich unmögliche Pläne zu phantaſtiſchen Finanzoperationen ſich finden. Liſzt verſchafft Wagner mit großer Mühe einen Verleger, der bereit iſt, einen anſtändigen Vorſchuß auf ein ſchwer verkäufliches Werk zu zahlen — Wagner ſtößt dieſen Verleger vor den Kopf und macht ſeinem Herzen gegen den ſchnöden Schacher in kräftigſten Ausdrücken Luft; oder Liſzt vermittelt dem Freunde eine Reihe von Konzerten in London, Paris und anderswo, die ihm ein anſtändiges Stück Geld einbringen — Wagner tobt in ſeinen Briefen über die Schmach, der er preisgegeben werde, trotz der rauſchenden Ovationen, die ihn überall umbrauſen, wo er den Dirigentenſtab ſchwingt. Er hat kein irgendwie berechenbares Einkommen: hie und da mal 20 Dukaten Aufführungshonorar für ſeine älteren Opern, dürftige Bezahlung für Zeitungsartikel, äußerſt ſeltene Vorſchüſſe von Verlegern und ein paar mal eine einigermaßen reichliche Geldzufuhr aus den Weltſtädten des Auslandes; aber nichts Beſtimmtes, kein Pfennig auf einen beſtimmten Tag ſicher fällig; und trotzdem thut Wagner niemals einen Schritt, um dieſer Miſere gründlich abzuhelfen, d. h. eine feſte Stellung im Auslande zu erringen; trotzdem richtet er nicht ſeine Lebenshaltung nach dem wahrſcheinlichen Durchſchnitt ſeines Jahreseinkommens ein, ſondern ſteigert widerſtandslos ſeine Anſprüche an äſthetiſch verfeinerten Luxus in der Ausgeſtaltung ſeiner Wohnräume, ſchleppt ſeinen Erardflügel zwiſchen der Schweiz, Italien und Paris mit herum, kleidet ſich bei der Arbeit in Samt und Seide und wohnt in Venedig in einem Palaſt und in Luzern in dem teuern Hotel Schweizerhof monatelang und hält ſich daſelbſt ſogar ein Reitpferd; er arbeitet nur, was und wann es ihm behagt, ohne irgend welche Rückſicht auf die Verwertbarkeit; jede Kleinigkeit, ſei es ein Regentag, ſei es ein hämmernder Schmied, ſtört ihm die Stimmung; zudem wird er mit den Jahren immer kränklicher und hypochondriſcher; die Frau kränkelt auch ewig — er gebraucht die Kur, ſie muß in jenes Bad — — und was es koſtet, muß geſchafft werden: „Freund Liſzt, hilf Du, laſſe den Klingelbeutel bei den deutſchen Fürſten herumgehen, die den Steckbrief wider mich alljährlich erneuern, erſinne irgend etwas Vernünftiges oder Unvernünftiges, ſchlage wie Moſes auf den Fels, daß Geld für mich herausfließe, oder ſchlage auch meinetwegen, ein zweiter Simſon, Juden und Philiſter pêle mêle mit einem Eſelskinnbacken tot, plündere ſie aus — und ſchicke mir poſtwendend den Betrag. Weiß denn das deutſche Volk nicht, daß ich an der Arbeit bin, zu ſeinem unſterblichen Ruhme ewige Werke zu ſchaffen, und daß es die verfluchte Pflicht und Schuldigkeit hat, mir dabei die materielle Unterſtützung zu gewähren, die ich brauche?“

Das ungefähr iſt der Tenor der wagnerſchen Briefe an Liſzt, ſoweit ſie ſich auf ſeine ewigen finanziellen Nöte beziehen. Mit gutem Recht darf der ſolide Durchſchnittsmenſch ſolches Gebahren Wagners anmaßend und unverſchämt nennen. Aber — kann es denn ein verſchämtes Genie geben? Hat Wagner ſich jemals über ſich ſelbſt getäuſcht, hat er die Richtung ſeiner Begabung und das Maß ſeiner Kräfte jemals verkannt, hat er nicht immer ganz genau gewußt, was er wollte und das Gewollte zur herrlichſten Vollendung gebracht, hat er nicht wirklich dem deutſchen Volke zu ſeinem unſterblichen Ruhme ewige Werke geſchaffen? Das iſt der ſpringende Punkt; wenn er zur Löſung ſeiner großen Lebensaufgabe eines Erardflügels und eines mit Atlas gefütterten Schlafrockes bedurfte, nun gut, ſo mußten ſie ihm zur Verfügung geſtellt werden, dieſe Dinge — gleichgültig, auf weſſen Koſten, und die kindliche Naivität, die in der kategoriſchen Forderung der ihm notwendig dünkenden Subſiſtenzmittel liegt, iſt aus der Pſychologie des Genies heraus zugleich überaus natürlich. Ebenſo natürlich iſt es freilich auch, daß die Mitwelt ſolche Forderungen nicht honorieren kann, denn erſt die Nachwelt iſt imſtande zu ermeſſen, ob ſie berechtigt waren. Solange Wagner noch Hofkapellmeiſter mit einem beſcheidenen, aber ſicheren Einkommen war, dachte er nicht daran, ausſchweifende Anſprüche für ſeine äußere Lebenshaltung zu ſtellen; er hätte auch wahrſcheinlich noch weiter Opern komponiert, deren ſzeniſcher Apparat den vorhandenen Bedingungen der dresdener Bühne angemeſſen war, und die gute Partieen für die dortigen Geſangskräfte enthielten. Erſt die Leiden des Exils, die Vereinſamung, die Hetze von Ort zu Ort, die Not, die Verkennung und Verleumdung peitſchten ſeinen Trotz zu der koloſſalen Kraftbethätigung auf, allen Inſtinkten der Maſſe, allen praktiſchen Möglichkeiten und aller bisherigen künſtleriſchen Erfahrung Hohn ſprechende Werke zu ſchaffen, nur zur Befriedigung ſeiner ſelbſt und zur Freude einiger ganz, ganz Weniger.

Im Sommer 1854 ſchreibt Wagner an Liſzt: „Ich habe erkannt, daß wir mit dieſer Welt nichts gemein haben. Wer verſtand denn mich? Du — und kein anderer! Wer verſteht denn jetzt Dich? Ich — und kein anderer! Sei deß gewiß, Du haſt mir zum erſten und einzigſten Male die Wonne erſchloſſen, ganz und gar verſtanden zu ſein . . . Was will ich denn anderes noch, nachdem ich dies erlebt habe? Laß zu dieſer Wonne noch die Thräne eines lieben weiblichen Weſens fließen — was dann noch? — O, verſtümmeln wir uns nicht ſelbſt ſo: Beachten wir die Welt nicht anders, als durch Verachtung; nur dieſe gebührt ihr: aber keine Hoffnung, keine Täuſchung für unſer Herz auf ſie geſetzt! Sie iſt ſchlecht, grundſchlecht; nur das Herz eines Freundes, nur die Thräne eines Weibes kann ſie uns aus ihrem Fleiße erlöſen.“ Zum erſtenmal in dieſen von innigſter Vertraulichkeit überfließenden Briefen ertönt hier der Sehnſuchtsſchrei des einſamen Künſtlers nach dem verſtehenden, liebevollen Weibe. Und im Sommer 1854 war es, wo er in Mathilde Weſendonk, deren Bekanntſchaft er ſchon ein paar Jahre früher gemacht hatte, dieſes vielleicht niemals bewußt geſuchte, aber innerlich ſicherlich ſtets erſehnte Weib fand.

Richard Pohl ſchreibt in ſeinen Erinnerungen: „Mit der Familie Weſendonk verkehrte Wagner täglich: ſie wohnten Haus an Haus. Frau Weſendonk, eine ſchöne Erſcheinung, eine weiblich anmutige und poetiſch ſinnige Natur, übte auf den Meiſter einen erſichtlich anregenden Einfluß. Ihr gegenüber mußte Wagners ſchnell gealterte Gattin Minna mit ihrem ziemlich nüchternen, gutmütigen, aber hausbackenen Weſen freilich ſehr im Schatten ſtehen. In Wagners Gegenwart verhielt ſie ſich meiſt ſtill; wenn man ſie aber allein traf, machte ſie ihrem Herzen Luft. Sie konnte abſolut nicht verſtehen, wie ihr Gatte ſich jahrelang mit Projekten trug, die nicht die geringſte Ausſicht auf Verwirklichung hatten. Von den ‚Nibelungen‘ hoffte ſie nichts. Kompoſitionen, die überall Aufnahme finden könnten und auch pekuniäre Erfolge bringen würden, wären ihr viel lieber geweſen. Daß dieſe beiden Naturen nicht harmonieren konnten, ſah man auf den erſten Blick; daß früher oder ſpäter eine Trennung ihres ehelichen Zuſammenlebens erfolgen müßte, war unſchwer zu prophezeien.“ Und es war Frau Minna ſelbſt, die die Kataſtrophe herbeiführte, nicht etwa das rückſichtsloſe Temperament ihres Gatten. Wagner hatte all die Jahre über eine wahre Engelsgeduld bewieſen, er hatte ſich auch in der Verbannung mit dieſer Frau herumgeſchleppt, die abſolut nicht imſtande war, ihm ſein Schickſal irgendwie, ſei es auch nur durch verſtändiges Zureden, erträglicher zu machen; er hatte ihr Nichtverſtehenkönnen lächelnd über ſich ergehen laſſen; ihre Grillen und böſen Launen ſeufzend ertragen und auch ſeinen intimſten Freunden gegenüber ſich nie anders über ſie beklagt, als höchſtens einmal durch einen gutmütigen Scherz.

Der großen Herzensgüte und dem feinfühligen Verſtändnis Otto Weſendonks für die Empfindlichkeit ſeiner Künſtlerſeele verdankte Wagner die behagliche Exiſtenz in ſeinem züricher Aſyl. Ein hübſches kleines Häuschen mit Garten, auf dem Grundſtück gelegen, auf dem er ſelber ſich eine herrliche Villa erbaute, ſtellte Otto Weſendonk Wagners zur Verfügung, aber nicht als Geſchenk, ſondern gegen einen einigermaßen entſprechenden Mietzins. Und um den Meiſter in den Stand zu ſetzen, dieſen Zins zu zahlen, ſich behaglich nach ſeinem Geſchmack einzurichten und ſorgenfrei zu leben, kaufte Weſendonk ihm für eine große Summe die Original-Partitur der „Walküre“ ab, ein kalligraphiſches Meiſterwerk, ausgeführt mit einer goldenen Feder, die eines der erſten Geſchenke Weſendonks an den neugewonnenen Freund geweſen war. Läßt ſich eine zartere, feinſinnigere Art, Wohlthaten zu erweiſen, denken? Und Wagner zeigte ſich dankbar, wie es eben nur ein Künſtler kann; er ließ die Freunde und Nachbarn täglich und ſtündlich an ſeinem inneren Leben, an ſeinem Denken und Schaffen Anteil nehmen; von Tag zu Tag faſt durften Weſendonks das Werden ſeiner Meiſterwerke verfolgen; die Muſik der großen Meiſter nahm er mit ihnen am Klavier durch und beleuchtete deren Wert und Weſen mit den Blitzen ſeiner in die Tiefen dringenden perſönlichen Auffaſſung. Bedeutſame Werke verſchiedener Litteraturen laſen ſie gemeinſam und bereicherten ihre Erkenntnis in gegenſeitigem Gedankenaustaus. Bedeutende Männer, wie Gottfried Keller, Gottfried Semper, Georg Herwegh, Jacob Sulzer, die damals gerade Zürich beherbergte, genialiſche junge Muſiker, wie Taußig und Hans von Bülow, die Wagnern für längere Zeit beſuchten, trugen das ihrige dazu bei, der Gaſtfreundſchaft des reichen, von harmoniſcher Schönheit erfüllten Hauſes Weſendonk den Stempel edelſter Vornehmheit aufzudrücken.

Auch Frau Minna Wagner kamen die wahrhaft fürſtlichen Wohlthaten der Weſendonks zugute. Die Beſorgung des behäbigen kleinen Hausſtandes und noch mehr die Pflege des Blumen-, Obſt- und Gemüſegartens gewährten ihr ſtille Freuden, die ſo recht nach ihrem Sinne waren. Sie hatte die ſchönſte Muße zum Brummen und konnte, wie Wagner ſelbſt einmal gutmütig ſpottet, ſo recht behaglich den Grillen über ihren böſen Mann und ſeine ſträfliche Zeitverſchwendung nachhängen. Aber Dämon Eiferſucht ließ ihr keine Ruhe. Die ſchöne Vertraulichkeit, die ſich als etwas ganz Selbſtverſtändliches aus dem täglichen Verkehr der beiden herrlichen Ausnahmsmenſchen, Wagner und Mathilde Weſendonk, entwickelt hatte, flößte Frau Minna Verdacht ein. Vielleicht hätte ſie ſich ſtill zufrieden gegeben, wenn ihr Gatte, wie in früheren freundſchaftlichen Beziehungen zu Frauen, der ausſchließlich Gebende und Frau Mathilde nur die beſcheiden dankbar Empfangende geweſen wäre; aber bei dieſem Verhältnis bemerkte ſie zum erſten Male, daß auch ihr Gatte Gegengeſchenke annahm, die ihm Kopf und Herz bewegten, die auf ſein ganzes Weſen einen Einfluß übten, den ſogar der äußere Menſch deutlich wiederſpiegelte. Der Mann ward, trotzdem er ſich ausſchließlich mit tiefen Problemen und ernſter Arbeit beſchäftigte, zuſehends friſcher, fröhlicher, geſünder, ſtattlicher, der Mann ſpielte mit den Kleinen der Madame Weſendonk, der Mann lachte mit dieſer Frau, wie ſie ihn vielleicht vorher nie lachen gehört, und der Mann fand endlich in der Muſik, die er in dieſer Zeit ſchrieb, ſo ſinnverwirrend neue Weiſen und Klänge, daß ſich der ewig ängſtlich mißtrauiſchen Frau die Ueberzeugung aufdrängen mußte, daß nur ein großes Erlebnis erotiſcher Natur ihren Gatten ſo verändert haben könne. Sie legte ſich auf die Lauer, ſie ließ ihre eiferſüchtige Mißgunſt durch Verhöhnung und Herabziehung des ſchönen Verhältniſſes aus; ſie jammerte ihren Bekannten vor und brachte dadurch böſes Geſchwätz unter die Leute, und endlich fing ſie gar einen Brief Wagners an Mathilden auf, der, obwohl er ganz in die ſtille Wehmut der Reſignation getaucht war, ihr dennoch ein Schuldbekenntnis dünkte; ſie ging mit dem Briefe zu Frau Weſendonk, machte ihr die übliche große Szene und drohte, den Brief ihrem Gatten übergeben zu wollen. Frau Mathilde kam ihr zuvor; ſie hatte vor ihrem hochſinnigen Manne nie ein Geheimnis gehabt; er wußte genau, wie es um das Herz ſeiner Frau ſtand; er begriff es, daß die Huldigungen des größten Künſtlers ſeiner Zeit nicht nur der Eitelkeit der ſchönen jungen Frau ſchmeicheln, ſondern im Verlaufe der Zeit auch ihre Sinne gefangen nehmen mußten. Und dennoch quälte er ſie nicht mit Eiferſucht, ſondern ließ ſie ihren glücklichen Traum ruhig weiter träumen; hatte er doch Bürgſchaften für ihre Treue und ſeine Ehre, denen ſein edler Sinn ruhig vertraute: erſtens einmal die vollſtändige Offenheit ſeiner Gattin, die kein Geheimnis vor ihm hatte, die ihm ſelbſt die Küſſe nicht verſchwieg, die wohl hier und da einmal in wunderſeliger Dämmerſtunde nach dem wonnigen Erlebnis einer neueſten Schöpfung des Meiſters getauſcht worden waren, und zweitens den hohen ſittlichen Ernſt des Meiſters ſelbſt. Im jahrelangen vertrauten Umgang hatte Otto Weſendonk die Erkenntnis gewonnen, daß in Wagner die völligſte Harmonie zwiſchen menſchlichem und künſtleriſchem Weſen beſtehe, daß Phraſe und Affektation ihm völlig fremd ſei, und aus dieſer Erkenntnis durfte er die Zuverſicht ſchöpfen, daß der Mann eines niedrigen Betruges nicht fähig ſein könne. Dieſer Wagner, der alles Frivole, Spieleriſche verabſcheute, der mit faſt pedantiſchem Ernſt alles behandelte, was ihm Hirn und Herz bewegte, dieſer Wagner war ſicherlich nicht imſtande, wie der erſte beſte poſierende Wichtigthuer den Mantel großer Phraſen gemeinen Handlungen verbergend umzuhängen. Er war ganz ſicher, daß Wagner nicht daran dachte, ihm ſein Weib zu verführen, ja noch mehr, er baute ſogar darauf, daß Wagner ſelbſt Mathilden vor raſchen Thaten des jungen Blutes zurückhalten würde, wenn wirklich Gefahr vorhanden war.

Und dieſe edle Zuverſicht betrog Weſendonk nicht. Es war thatſächlich Wagner, der dem ſchönen Verhältnis Maß und Richtung gab; die junge Frau war ihm leidenſchaftlich ergeben, und ſie wäre trotz ihrer Verehrung für den Gatten, trotz der Liebe zu ihren Kindern die Seine geworden, wenn er es darauf angelegt hätte. Einige Zeilen aus dem Briefe Wagners an ſeine Schweſter Kläre vom 20. Auguſt 1858 zeichnen uns mit vollendeter Deutlichkeit den wahren Charakter dieſes Verhältniſſes, ſeine Gefahren und ſeine Sicherheiten: „Was mich ſeit ſechs Jahren erhalten, getröſtet und namentlich auch geſtärkt hat, an Minnas Seite trotz der enormen Differenzen unſeres Charakters und Weſens auszuhalten, iſt die Liebe jener jungen Frau, die mir anfangs und lange zagend, zweifelnd, zögernd und ſchüchtern, dann aber immer beſtimmter und ſicherer ſich näherte. Da zwiſchen uns nie von einer Vereinigung die Rede ſein konnte, gewann unſere Neigung den traurig wehmütigen Charakter, der alles Gemeine und Niedrige fernhält und nur in dem Wohlergehen des anderen den Quell der Freude erkennt. Sie hat ſeit der Zeit unſerer erſten Bekanntſchaft die unermüdlichſte und feinfühlendſte Sorge für mich getragen und alles, was mein Leben erleichtern konnte, auf die mutigſte Weiſe ihrem Manne abgewonnen . . . Und dieſe Liebe, die ſtets unausgeſprochen zwiſchen uns blieb, mußte ſich endlich auch offen enthüllen, als ich vorm Jahr den Triſtan dichtete und ihr gab. Da zum erſten Male wurde ſie machtlos und erklärte mir, nun ſterben zu müſſen. — „Bedenke, liebe Schweſter, was mir dieſe Liebe ſein mußte nach einem Leben von Mühen und Leiden, von Aufregungen und Opfern, wie dem meinigen! — Doch wir erkannten ſogleich, daß an eine Vereinigung zwiſchen uns nie gedacht werden dürfe: ſomit reſignierten wir, jedem ſelbſtſüchtigen Wunſche entſagend, litten, duldeten, aber — liebten uns."

Nun war alles aus. Nicht einen Augenblick dachte Wagner daran, ſich ſein traumhaftes Liebesglück zu retten um irgend welchen Preis. Selbſt wenn Otto Weſendonk das ſchier übermenſchliche Opfer hätte bringen wollen, allem böſen Klatſch zu trotzen und nach Entfernung der Frau Minna den Verkehr ſeiner Gattin mit dem Meiſter weiter zu dulden, ſo hätte Wagner dieſes Opfer niemals angenommen. Er erkannte ſofort, was unter den Umſtänden einzig zu thun möglich war; mit bewunderungswerter Selbſtbeherrſchung ſetzte er ſeiner Frau die Notwendigkeit einer Trennung auseinander, ohne ihr eine wilde Szene zu machen — gütig und geduldig der Wütenden und Verſtändnisloſen gegenüber. Nicht Scheidung, nur Trennung verlangte er; er ſchickte ſie nach Dresden zu ſeinen Verwandten, wo ſie gut aufgehoben war, und that, ſolange ſie lebte, ſein möglichſtes für ſie, um ihr Kuren, Badereiſen und ſorgſame Pflege zu verſchaffen; ſah ſich auch ſelbſt wieder nach ihr um, wenn ſie bedenkliche Kriſen durchzumachen hatte oder in ſonſt einer Schwierigkeit ſeiner Hilfe bedurfte. Er ſelbſt verließ noch vor der Frau ſein liebes Aſyl, wo er zum erſten Male in ſeinem Leben ein wirkliches Heim, wirkliche Freunde und die Umwelt gefunden hatte, die einzig ihm taugte zur Vollendung des Werkes, für das er nun lebte. Erſchütternd iſt der Bericht in ſeinem Tagebuch über die letzten Stunden im Aſyl. „Nun hatte ich Abſchied genommen," heißt es da, „jetzt war alles kalt und ſicher in mir. — Ich ging hinunter. Dort erwartete mich meine Frau. Sie bot mir den Thee. Es war eine ſchreckliche, jämmerliche Stunde. — Sie begleitete mich. Wir ſtiegen den Garten hinab. Es war ein prachtvoller Morgen. Ich ſah mich nicht um. — Beim letzten Abſchied brach meine Frau in Jammer und Thränen aus. Zum erſten Male blieb mein Auge trocken. Noch einmal redete ich ihr zu, ſich mild und edel zu zeigen und ſich chriſtlichen Troſt zu gewinnen. Die alte rachſüchtige Heftigkeit loderte abermals in ihr auf. — Sie iſt unrettbar, mußte ich mir ſagen. Doch — rächen kann ich mich an der Unglücklichen nicht, ſie ſelbſt muß ihr Urteil vollziehen."

So war aus dem Leben des einzig Großen das ärgſte Hemmnis, der laſtende Fluch in Geſtalt dieſes gänzlich nichtigen Weibes ausgeſtrichen; aber aus dem ungeheuren Schmerz über den rohen Gewaltſtreich, der ihm alle Glücksmöglichkeit vernichtet hatte, ward der Triſtan geboren, und aus der großen inneren Stille heraus, die der hartringende Künſtler durch den Sieg über alle Selbſtſucht gewann, erblühte ihm endlich die weltverachtende und doch mitleidvoll liebende Heiterkeit, aus der er die Meiſterſinger in ihrer kriſtallhellen Schönheit geſtalten konnte. So darf man ſagen, daß das deutſche Volk Triſtan und die Meiſterſinger Mathilde Weſendonk mittelbar verdanke. Und kein Schatten niederen Zweifels darf die Hoheit dieſes idealen Liebesbundes trüben; denn nach einem ewigen Geſetze, dem alle wahren Künſtler unterworfen ſcheinen, bedeutet für ſie die künſtleriſche Geſtaltung eines eigenen ſchmerzlichen Erlebniſſes deſſen innere Ueberwindung. Als Wagner Mathilde Weſendonk die fertige Dichtung von Triſtan und Iſolde überreichte, erklärte ſie: nun muß ich Dir ganz angehören oder ſterben; Wagner dagegen hatte durch die Vollendung des Kunſtwerkes bereits den Sieg errungen über die Verſuchung zur ſündigen That; als Menſch litt er furchtbar unter dieſem Verzicht, den er ſeinem ſittlichen Bewußtſein abgerungen hatte. Er glaubte ſogar allen Ernſtes, wahnſinnig werden zu müſſen über dieſen raſenden Schmerz um dies roh zerſtörte einzige Glück ſeines Lebens; aber indem dieſer Schmerz ſein Innerſtes aufwühlte, zwang er den Muſiker, ſein Lied in Tönen hinauszuſchreien, wie ſie die Welt bisher noch nie vernommen hatte. Glühende Sinnenbrunſt, das Jauchzen taumelnder Freude, das Seufzen ſchwüler Sehnſucht, das Auftrotzen wider den Zwang feindlicher Pflicht, das Verſinken in überſinnliche Seligkeit, die den Tod als vollendetſten Genuß erſehnt und die ſelige Ruhe in dieſer Vollendung des Todes ſind nie vorher in Tönen von ſo erſchütternder Wahrheit erklungen. Aber nachdem der Meiſter einmal dem gewaltigſten ſittlichen Konflikt, zu dem die Geſchlechtsliebe führen kann, ſo unvergleichlichen künſtleriſchen Ausdruck gegeben hatte, war für ihn ſelbſt das perſönliche Liebesleben abgeſchloſſen.

Er ſchreibt im Herbſt 54 an Liſzt — in demſelben Briefe, in dem er ihm ſeine Entdeckung Schopenhauers mitteilt: „Da ich nun aber doch im Leben nie das eigentliche Glück der Liebe genoſſen habe, ſo will ich dieſem ſchönſten aller Träume noch ein Denkmal ſetzen, in dem vom Anfang bis zum Ende dieſe Liebe ſich einmal ſo recht ſättigen ſoll: Ich habe im Kopfe einen Triſtan und Iſolde entworfen, die einfachſte, aber vollblütigſte muſikaliſche Konzeption; mit der ſchwarzen Flagge, die am Ende weht, will ich mich dann zudecken, um zu ſterben.“

Nun, er iſt nicht geſtorben; Schritt vor Schritt können wir in den unvergleichlich aufſchlußreichen Briefen und Tagebüchern an Mathilde Weſendonk das Werden ſeines Meiſterwerkes und des Meiſters allmähliches Geſunden verfolgen. In dem Tagebuch aus Venedig bäumt ſich der Schmerz noch wild auf; man fühlt deutlich mit, wieviel Thränen beim Schreiben gefloſſen ſind; aber verhältnismäßig raſch kehrt die Ruhe zurück. Schopenhauer und die buddhiſtiſche Philoſophie helfen dabei kräftig mit. Die leidenſchaftlichen Anreden, die kurzen Sätze, die Gedankenſtriche und Ausrufungszeichen werden immer ſeltener, immer deutlicher findet ſich Wagner wieder in den ihm eigenen etwas ſchwerfälligen, ja ſogar pedantiſch deutlichen, durch Wiederholungen überladenen Stil hinein, der gerade in dieſer Zeit durch den Einfluß der ſchopenhauerſchen Schreibweiſe beſonders charakteriſtiſch ausgeprägt wird. Auch dieſer Briefſtil iſt ein köſtlich deutlicher Beweis dafür, wie völlig eins in Wagner das Menſchliche und das Künſtleriſche waren. Es ſind Briefe eines Pathetikers; wie in ſeiner Muſik und in ſeiner Dichtung Wagner niemals ruht, bevor er alle Mittel zur Verdeutlichung ſeiner Abſicht angewendet hat, wie es für ihn den Begriff „zu lang“ nicht giebt, wenn er muſikaliſch oder dichteriſch noch etwas zu ſagen hat, ſo findet er auch in ſeinen Briefen häufig kein Ende, in dem Beſtreben, um jeden Preis deutlich und eindringlich zu ſein; er türmt cyklopiſche Perioden auf und ſcheint es nie zu merken, wenn er ſich überflüſſig wiederholt.

Es iſt unter den Briefen (Seite 112) auch ein ſolcher an Frau Mathildens damals achtjähriges Töchterchen Myrrha vorhanden, der in höchſt drolliger Weiſe nach einem anfangs ganz glücklichen Anlauf, den kindlichen Ton zu treffen, alsbald wieder in den echten breiten, unbarmherzigen Meiſterſtil verfällt. Es kann nicht anders ſein: dem Genius von ſolchen Dimenſionen mußte der Maßſtab für das Kleine und Zierliche, der Geſchmack für das Anmutige und Tändelnde fehlen. So iſt es denn auch charakteriſtiſch, nebenbei bemerkt, daß ſich Wagner auch als Muſiker niemals in kleinen Formen verſucht hat, abgeſehen von einigen gänzlich verfehlten Jugendarbeiten, und daß die einzigen Lieder, die er als reifer Künſtler vertonte, von Mathilde Weſendonk gedichtet waren.

Schon im April 1859 hat er in Anrede und Ton ſeiner Briefe das Verhältnis von Meiſter und Kind hergeſtellt und ſich damit bereits hinübergerettet in die ſtille Wehmut des ernſt-heiteren Meiſters Hans Sachs. Aus den furchtbaren Wehen der Triſtan-Schöpfung war ein neuer, ſtarker Menſch und Künſtler geboren worden, der der Welt die „Meiſterſinger“ ſchenken, den „Ring“ vollenden, Bayreuth aufrichten und den Parſifal als ſchöne Abſchiedsgabe hinterlaſſen ſollte. Wagners Liebesleben erſcheint mit der Ueberwindung des leidenſchaftlichen Begehrens, das ihn zu der holdſeligen und feinſinnigen Gattin des edelſten Wohlthäters hinzog, thatſächlich abgeſchloſſen. Ueber ſein ſpäteres Verhältnis zu der Tochter ſeines größten Freundes Liſzt, die gleichzeitig die Gattin ſeines jungen Freundes Bülow war, fehlen uns heute noch die intimen Aufſchlüſſe von wirklich berufener Seite. Aber ich meine, daß die ungewöhnliche That, die damals in München geſchah, zur Verblüffung und Entrüſtung der immer ſittenſtrengen Welt, aus dem Weſen Wagners, aus ſeiner künſtleriſchen und menſchlichen Entwicklung heraus, wie wir ſie bisher verfolgen konnten, unſchwer zu begreifen war. Wie die große innere Kataſtrophe ſeines Lebens den Verſchmachtenden, am Glück Verzweifelnden zu Schopenhauer und Buddha hintrieb, ſo ſtempelte ihn der plötzliche Umſchwung ſeines Geſchickes durch König Ludwig, dieſes jähe Emporgeriſſenwerden aus Dürftigkeit, Sorge, nutzloſer Mühe und ſteter Verkennung in alles Gegenteil, in Ruhm, Wohlleben und höchſte Machtfülle zu einem Uebermenſchen im nietzſchiſchen Sinne. Ein Herrenmenſch war er ja immer geweſen. Nun, wo ſein Werk vollendet und jeder Zweifel an der großen Bedeutſamkeit dieſes Werkes nicht nur für ihn, ſondern auch für die Einſichtsvollſten ſeiner Zeitgenoſſen überwunden war, galt es für den Künſtler, die Verwirklichung ſeiner kühnen Träume auf einer idealen Bühne mit vollendeten Mitteln durchzuſetzen. Jetzt hieß es für ihn, ſeine Macht rückſichtslos zu gebrauchen.

Er bedurfte der Welt, er bedurfte der Geſellſchaft, und er wußte, daß er mit dieſen beiden Faktoren nicht fertig werden konnte, weil die dazu unerläßlich nötigen Eigenſchaften ihm verſagt waren: Schmiegſamkeit, gefällige Formen, diplomatiſche Klugheit und geduldige Liebenswürdigkeit. Alle die Eigenſchaften alſo, die ſein treueſter Freund Franz Liſzt in vollendeter Ausgeſtaltung beſaß und die er auf ſeine reichbegabte Tochter Coſima vererbt zu haben ſchien. Begreiflicher Weiſe waren es gerade dieſe Eigenſchaften, die der Freundſchaft der beiden größten Muſiker Liſzt und Wagner in menſchlicher Beziehung Grenzen ſetzten, die Wagner wenigſtens als unüberſteigliche Mauern empfand. Was ihn bei Liſzt abſtieß, war eben die menſchliche Liebenswürdigkeit, die ihm als unwürdige Schwäche erſcheinen mußte, und außerdem das Franzöſiſche in ſeinem Weſen, das Wagnern von jeher unbegreiflich und unleidlich war. In München, in der Fülle ſeines Glanzes und ſeiner Macht, erkannte er nun aber, daß gerade dieſer Schuß Franzoſentum, wie er ſolches verſtand, ihm noch fehlte, um ſein Lebenswerk vollenden zu können, und es fehlte ihm auch, um in der Geſellſchaft die er nun brauchte eine würdige Rolle zu ſpielen, das Haus, das von einer geiſtig überragenden, feingebildeten Weltdame geleitet wurde. Coſima von Bülow vereinigte in ihrer Perſon alles, was Wagner damals zu fehlen ſchien. Als Tochter einer temperamentvollen, hochbegabten Franzöſin jüdiſcher Abkunft, der Gräfin d'Agoult, war ſie noch weit franzöſiſcher als ihr Vater und dabei doch geiſtig großgezogen durch die höchſten Potenzen deutſcher Kunſt, überdies durch den Vater und durch den Gatten zu enthuſiaſtiſcher Verehrung Wagners vorbeſtimmt und hingeleitet. Wenn alſo dieſer Wagner ihr zurief: komm, ich brauche Dich! ſo konnte es für ſie keinen Zweifel geben, daß ſie alles verlaſſen mußte, um dieſem Rufe zu folgen. Ich weiß nicht, wie die Ehe Hans von Bülows beſchaffen war, es ziemt ſich auch nicht, bei Lebzeiten ſeiner einſtigen Gattin in dieſer Frage herumzuſtöbern, aber ich glaube, daß Wagner wußte, was er thun durfte, als er dem jungen Freunde die Zumutung ſtellte, ihm ſeine Frau abzutreten. Erſt viel ſpäter wühlte ſich Bülow aus dem Groll gegen den Menſchen auch in eine öffentlich zur Schau getragene Abneigung gegen den Künſtler Wagner hinein. Damals, in der Mitte der Siebzigerjahre, mit der friſchen Wunde im Herzen, war er es, der durch ſein eifriges Werben und durch den hochherzig geſpendeten, reichlichen Ertrag ſeiner Konzerte die Mittel zur Verwirklichung des bayreuther Gedankens verſchaffen half. Und ſein ſpäteres wagnerfeindliches Konzerttreiben war eine krampfhafte Lüge. Ich habe ſelbſt ſeine Thräne fließen ſehen und ſeinen ſchmerzlichen Seufzer „ja, bei Gott, das waren doch andere Zeiten!“ gehört, als er einmal mitten in dem Jubel eines berliner Konzerterfolges an ſeine münchener Kapellmeiſterzeit erinnert wurde.

Auch dieſe rückſichtsloſe That, möge ſie nun eine Schuld genannt werden oder nicht, hat die Beſtätigung ihrer Notwendigkeit, ihre ſchöne Sühne durch ihren Erfolg gefunden. Die Tochter Liſzts erwies ſich als die Gattin, die Wagner brauchte: ſie durfte ihm den Sohn ſchenken, den ein gütiges Geſchick der Frau Minna glücklicherweiſe verſagt hatte, und ſie durfte ſein großes Werk vollenden helfen und nach ſeinem Tode in ſeinem Sinne weiterführen, ſo gut ſie es verſtand und vermochte. Wagner blieb ihr tief dankbar ergeben bis an ſein Lebensende und war ſeinen und ſeines Freundes Kindern ein liebevoller Vater. Die innere Gegenſätzlichkeit der beiden Naturen hinwegzuſchmeicheln, darf ſich nun freilich auch aufrichtigſte Verehrung nicht unterfangen; und was alles an dem heute noch lebendigen Bayreuth den ehrlichen Wagnerianer betrübt, das iſt auf jenen Gegenſatz zurückzuführen, auf die tiefe Kluft zwiſchen Franzoſentum und Deutſchtum.

Eine glückliche, geſegnete Ehe zwiſchen jenen beiden bedeutenden Menſchen haben dieſe Gegenſätze nicht verhindert, und zwar deshalb nicht, weil Wagner damals, als er Frau von Bülow ſich zur Gefährtin begehrte, auf die Ueberſchwänglichkeiten jugendlicher Glücks-Illuſionen ſchon längſt verzichtet hatte. Es hat nur eine vorbeſtimmte Gattin für Richard Wagner gegeben, nur eine holde Muſe, nur eine treu und heiß Geliebte: Mathilde Weſendonk. Aber das Schickſal verſagte ihm ihren Beſitz, damit er aus ſeinem großen Leide heraus unſterbliche Werke zur Freude der Menſchheit ſchaffen ſollte.

Beſprechungen

Humboldts Werke

Von Oskar F. Walzel (Bern)

Die alte ſiebenbändige Ausgabe von Wilhelm von Humboldts „Geſammelten Werken“ (Berlin 1841 bis 1852) genügte ſchon längſt nicht mehr. Wohl waren ihr in den letzten Jahrzehnten wichtige Ergänzungen erſtanden; allein eben die nachgerade ſchwer überſehbare Menge der Veröffentlichungen legte den Wunſch nahe, endlich in ſauberer Geſtalt und in überſichtlicher Anordnung die Werke eines Mannes vereinigt zu ſehen, der für die Geſchichte Deutſchlands in den erſten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts und für die Entwicklung des deutſchen Geiſteslebens im Zeitalter des Klaſſizismus und der Romantik von höchſter Bedeutung war, der ferner Sprachforſchern und Hiſtorikern neue Bahnen eröffnet hat. Schlummerte doch im Hausarchiv der Familie zu Tegel und im geheimen Staatsarchiv zu Berlin eine Menge ungedruckter und druckenswerter Papiere, die dem Gelehrten reiche Ausbeute verſprachen. Eine kaiſerliche Spende zur Jahrhundertsfeier der berliner Akademie der Wiſſenſchaften machte es möglich, an Stelle alten Winkelwerks einen monumentalen Bau zu errichten. Zwei Forſcher, die einen guten Teil ihrer Arbeitskraft der Begründung von W. v. Humboldts Weſen längſt zugewandt hatten, Bruno Gebhardt und Albert Leitzmann, wurden mit der Bearbeitung betraut. In raſcher Folge ſollen die einzelnen Bände erſcheinen: acht Bände „Werke im engeren Sinne“, ein Band „Gedichte und poetiſche Ueberſetzungen", drei Bände „Politiſche Denkſchriften", dann die Tagebücher und die Briefe. Zur Zeit liegen mir der erſte und zehnte Band der Reihe vor[1]. Die Ausſtattung, Großoktavformat, ausgezeichnet ſchöner, lesbarer Antiquadruck, treffliches Papier machen dem Verleger und dem Drucker (Lippert & Co., Naumburg a. S.) alle Ehre.

Der erſte Band, beſorgt von Leitzmann, umfaßt 13 Aufſätze der Jahre 1785 bis 1795. Vier Aufſätze ſind zum erſten Male gedruckt: „Ueber Religion" (1789), „Ueber die Geſetze der Entwicklung menſchlicher Kräfte" (1791), „Theorie der Bildung des Menſchen" (1793), „Plan einer vergleichenden Anthropologie" (1795); zwei hatte Leitzmann ſchon in ſeiner Sammlung „Sechs ungedruckte Aufſätze über das klaſſiſche Altertum von W. v. Humboldt" (Deutſche Litteraturdenkmale Nr. 58 bis 62. Leipzig 1896) vorgelegt, die Studie „Sokrates und Platon über die Gottheit, über die Vorſehung und Unſterblichkeit" (1785 bis 1787) erſcheint zum erſten Male ſeit dem Druck in Zöllners „Leſebuch" vollſtändig. So läßt ſich endlich bequem und im ganzen Umfange durchforſchen, was W. von Humboldt in regem Wetteifer mit Schiller und mit der werdenden Frühromantik über die zwei Hauptprobleme deutſchen Geiſteslebens im letzten Jahrzehnt des 18. Jahrhunderts gedacht und geſchrieben hat: über die Frage der Entwicklung des Menſchengeſchlechts in der Geſchichte und über Weſen und Bedeutung der Antike. Hier kann nach Wurzeln gegraben werden, aus denen ebenſo Schillers Verſuch, antike Kunſtform mit modernem Geiſte zu durchdringen, erwuchs, wie die Theorie der Romantik, die von der Antike ausging und aus ihrer Begründung heraus das Weſen moderner Bildung, Kunſt und Dichtung zu beſtimmen verſucht hat. Sehr wertvoll ſind wegen dieſes großen Zuſammenhanges die Beigaben, die Leitzmann am Schluſſe des Bandes anfügte: knappe Notizen über die Entſtehungsgeſchichte dieſer Studien und über ihre Aufnahme bei Klaſſikern und Romantikern. Freilich wird nur der ſtrenge Forſcher, nicht der nach Anregung haſchende Leſer ſich gefördert fühlen. Das Neue, das am Ende des 18. Jahrhunderts nach Entſtehung ringt und eine neue Zeit gebären will, iſt in Humboldts Jugendaufſätzen unter einer ſchwer lesbaren, oft ſchwer deutbaren Form verhüllt, die auch im Zeitalter Kants nicht jedem begreiflich war, heute vollends nur dem intimen Kenner der Epoche ein anziehendes Geſicht weiſt. Wer indes Mühe nicht ſcheut, dem eröffnen ſich tiefe Einblicke in Ideengänge, durch die auf manche Seite klaſſiſchen und romantiſchen Denkens neues Licht fällt.

Auf allgemeineren Anteil darf von vornherein der zehnte Band rechnen, nicht ſo ſehr durch die wenigen hier mitgeteilten Blätter amtlicher Berichte, die Humboldt als preußiſcher Reſident bei der Kurie 1802 bis 1808 niedergeſchrieben hat, wie durch eine lange Reihe von Denkſchriften aus den Jahren 1809 und 1810, aus der Zeit alſo, da Humboldt an der Spitze der preußiſchen Unterrichtsverwaltung ſtand. Es iſt die traurige Zeit nach der Schlacht von Jena und vor den Befreiungskriegen, die für das patriotiſche Ringen Heinrichs von Kleiſt kein Verſtändnis hatte, in der — wie Steigs ausgezeichnetes Werk über „Kleiſts berliner Kämpfe" (Berlin 1901) jüngſt nachwies — unter dem Drucke der politiſchen Lage ſeine „Abendblätter" zugrunde gingen. Manche der von Steig berührten oder ausführlich gedeuteten Zeitfragen klingt in den Denkſchriften Humboldts an; und wie Steig bei Kleiſt und ſeinen Freunden ein energiſches Streben auch nach einer Neubegründung wiſſenſchaftlicher Organiſation in Preußen nachwies, wie insbeſondere der neu zu errichtenden Univerſität Berlin das Intereſſe der jungen Patrioten gehörte, ſo gipfeln auch Humboldts Bemühungen in der Neugeſtaltung des höheren Unterrichts, bezieht ſich eine längere Reihe der mitgeteilten Dokumente auf die Gründung der Hochſchule. Anträge für F. A. Wolf, Fichte, Schleiermacher, Reil, Savigny, Gauß u. a. zeigen, wie Stein für Stein das Bauwerk zuſammengetragen worden iſt. Allſeitig bemüht, der Wiſſenſchaft eine wohlausgerüſtete Pflegeſtätte zu ſchaffen, ſchreibt Humboldt einen Erlaß über die königliche Bibliothek, aber auch ein Gutachten über die Organiſation der Ober-Examinations-Kommiſſion, dann über Prüfungen für das höhere Schulfach; und er vergißt über dieſe großgedachten organiſatoriſchen Bemühungen nicht die Kadettenhäuſer oder die liegnitzer Ritterakademie, faßt überhaupt weitgehende Reformen im Unterrichtsweſen ins Auge. Von dieſen Denkſchriften war manches ſchon an anderer Stelle, aber nur zerſtreut und zerſplittert veröffentlicht worden, den ganzen großen Zuſammenhang hatte mit ſeinem nur ſchwer zu überbietenden Scharfblick Haym in ſeiner Biographie Humboldts erſchaut.

Die Gefühle des Dankes, die nicht nur Berlin und Preußen, die vielleicht die geſamte gebildete Welt längſt Humboldt wegen ſeines Anteils an der Stiftung der berliner Univerſität entgegenbringt, können durch die neuen Mitteilungen nicht noch geſteigert werden. Allein jetzt endlich darf man ſich ſtiller und zugleich umfaſſender Betrachtung des Wirkens eines Mannes hingeben, der in der ſchweren Zeit der Regeneration des von Napoleon niedergeworfenen Preußen über die drängenden Fragen politiſcher und ſozialer Exiſtenz die Anliegen der geiſtigen Bildung nicht vergeſſen hat. Ein treuer Apoſtel der Bildungsidee, die Klaſſiker und Romantiker vereint hat, der ſozialen Erziehungsgedanken, mit denen ſich ſein verewigter Freund Schiller getragen hatte, erzwingt Humboldt mit dem Schwunge des Idealiſten und zugleich als realiſtiſch kluger Rechenmeiſter die Mittel für eine Stätte der Wiſſenſchaft, von der aus die kühnſten Gedankengänge des Klaſſizismus und der Romantik ins öffentliche Leben getragen werden ſollten. Zwiſchen den Schlachten haben diesmal die Muſen nicht geſchwiegen. Aber die patriotiſche Begeiſterung, die ſie damals getragen hat, hat ſich bei ihnen ſelbſt wiederum neue Kraft geholt. Und ſo iſt auch die Wiſſenſchaft eine Führerin im Befreiungskampfe geworden.

---

[1] Wilhelm von Humboldts Geſammelte Schriften. Herausgegeben von der Königlich-preußiſchen Akademie der Wiſſenſchaften. Berlin, B. Behrs Verlag. 1903. Bd. 1. 438 S. M. 8,—. Bd. 2. VI, 302 S. M. 6,—.

Neues von Hans v. Kahlenberg

Von Paul Bornſtein (Hamburg)

Drei neue Bücher von Hans von Kahlenberg: nicht chronologiſch nach den Zeiten ihrer Entſtehung will ich ſie beſprechen, ſondern nach der Stufenfolge ihres Wertes. Daß unter dieſem Geſichtspunkt das letzterſchienene Buch „Die ſieben Geſchichten der Prinzeſſin Kolibri“ (Wiener Verlag) an die erſte Stelle rückt, iſt minder befremdlich, als es zunächſt ſcheinen möchte. Dieſe Novellenſammlung fällt nach ihrem Weſen völlig aus dem Rahmen aller übrigen Schöpfungen der gewiß talentvollen Schriftſtellerin heraus; kennzeichnet ſich ganz und gar als eine Gelegenheitsarbeit, die ſehr beſonderen Umſtänden, rein äußerlichen Vorkommniſſen ihr Daſein verdankt. Dieſe beſonderen Umſtände haben wir — die Einleitung läßt uns hierüber nicht im Zweifel — in den Schickſalen zu ſuchen, die preußiſche Gerichtshöfe dem vielbeſprochenen „Nixchen“ bereitet haben. Der Staatsanwalt, die definitive Konfiskation des „Nixchen“ ſind die negativen Erzeuger der „ſieben Geſchichten“, Verärgerung und Trotz ihre poſitiven. Nun gerade! Nun will ich erſt recht zum Philiſterſchrecken werden! Ihr habt mich unanſtändig gefunden; ich will euch zeigen, daß ich es ſein kann. So dachte Helene von Monbart, ging bei Boccaccio in die Schule und ſchrieb dies Buch. Ich begreife ihre Gefühle vollauf. Von Berlin nach Leipzig, von Leipzig nach Neu-Ruppin ſich verſchleppt, von tüſtelnden Argumenten neunmalweiſer Juriſten ſich zerfaſert, unter der hochnotpeinlichen Anklage der „Unſittlichkeit“ ſich auf die Folter geſpannt, nach allen Dimenſionen verrenkt und ſchließlich verdonnert zu ſehen: das kann, mit Verlaub zu ſagen, einen Ochſen nervös machen. Schade nur, daß dieſer Aerger, dieſe Nervoſität ſich künſtleriſch keinen imponierenderen Ausdruck ſchufen. Litterariſch war's ſchon mit dem „Nixchen“ nicht eben viel; mit den „ſieben Geſchichten“ iſts noch weniger. Zugeſtanden: Helene von Monbart hat von Boccaccio die Mache gelernt. Die Geſchichten ſind gut geſchrieben, ſind nicht ſelten ganz amüſant. Das aber iſt auch alles, was ſich von ihnen rühmen läßt. Und das kann nicht darüber hinwegtäuſchen, daß dieſen Tändeleien gerade in ihrer Unanſtändigkeit die naive Derbheit, die Unbefangenheit fehlt. Sie wirken froſtig, ſie wirken — trotz der anſcheinenden Treuherzigkeit der Darſtellung — „franzöſiſch“. Vor allem ſind die bunten Hüllen einer hiſtoriſch-litterariſchen Vergangenheit, in die Helene von Monbart ihre Sächelchen zu kleiden liebt — ſie macht z. B. Anleihen beim deutſchen Mittelalter, beim Stil der franzöſiſchen Romanze, der galanten Bourbonen — mit ihren Menſchen und Dingen niemals verwachſen; ſchlottern nur äußerlich um ſie her. Vielleicht erwidert auf dieſen Vorwurf Fräulein von Monbart: ſie ſollten es nicht ſein; ich wollte in dieſen exotiſch vergangenen Formen ſehr gegenwärtige Gedanken und Gefühle ausdrücken. Gerade durch den Kontraſt wollte ich wirken; nicht umſonſt habe ich meine Geſchichten in einem modernen Rahmen, in der Figur der ſpinös-modernen Prinzeſſin Kolibri, zuſammengefaßt. Ja, käme nur die Kontraſtwirkung voll heraus! Das thut ſie nicht; die höhere Einheit fehlt — in unerquicklich ſchneidender Diſſonanz klaffen die divergierenden Elemente auseinander. Die „ſieben Geſchichten“ ſind und bleiben letzten Endes nicht mehr als beſſere Eiſenbahnlektüre.

Auf einem ganz andern Niveau ſteht „Ulrike Dhuym“, der „Roman einer ſchönen Seele“ (Vita, Deutſches Verlagshaus). In leiſen, matten Farben entwirft uns dies merkwürdige Buch das Lebensbild, den ſeeliſchen Entwicklungsgang einer hochgeſtimmten Frau von adeliger Abſtammung; zeigt es uns, wie dieſes Frauendaſein, um deſſen früheſte Jugend noch romantiſche Ideale ihren Schimmer woben, und das auf dieſe Ideale immerdar abgeſtimmt bleibt, ſich entwickeln mußte unter dem Einfluß perſönlicher Erlebniſſe, die ihrerſeits wiederum durch die geiſtigen Strömungen und geſchichtlichen Exploſionen eines immer härter und nüchterner werdenden Jahrhunderts bedingt ſind. Natürlich mußte bei ſo bewandten Verhältniſſen, äußeren und inneren Gegenſätzlichkeiten der geſchilderte Lebensgang tragiſch ſich geſtalten. Aber dieſe Tragik iſt lautlos, iſt erſchütternd gerade in ihrer Lautloſigkeit und Alltäglichkeit. Gerade daß hier eine mit großen Träumeraugen dem Wunderbaren entgegenharrende Seele eben dieſes Wunderbare, von dem gelegentlich wohl lockende Strahlen über ihr Sein hinhuſchen — freilich nur, um alsbald zu ſchwinden und ſie in trüber Sehnſucht zurückzulaſſen — immer weiter von ſich zurückweichen, daß ſie immer wieder auf das Gewöhnliche und den Alltag ſich zurückverwieſen ſieht, ſcheint mir die am Grunde dieſes Lebens ſchlummernde, mehr zu ahnende als offenkundige Tragik. Denn Ulrike Dhuym erlebt ſchließlich nichts, das ſo oder ähnlich nicht Tauſende von Frauen in jener kaum, vor uns verſunkenen Epoche erlebt haben könnten. Das Treiben an kleinen Höfen, die Vermählung mit dem um ſo vieles klügeren und nüchterneren Mann, dem Offizier; Schwangerſchaften, die Kriege von 1866, der Krieg von 1870, das Heranwachſen der Kinder, Geldſorgen, Avancements und Verabſchiedung des Gatten. Die Entdeckung, daß der Gatte ſie betrügt. Eine romantiſche Liebe, die mit Entſagung endet, und was dergleichen Dinge mehr ſind. Wie das Leben ſelbſt, ſo ſtellt mit abſoluter Ruhe, im gleichmäßigen Fluß der Erzählung, die Verfaſſerin Wichtiges und Unwichtiges abſichtlich faſt gleichberechtigt nebeneinander; es ſteckt unzweifelhaft eine hohe Kunſt der Kompoſition in dieſem anſcheinend kompoſitionsloſen Buche. Alle lauten, grellen Accente fehlen der Darſtellung. Nur einmal erfolgt eine wuchtige dramatiſche Exploſion. Ulrike muß es erleben, wie ihre beiden Söhne, in denen gleichſam die entgegengeſetzten Grundgewalten ihres Daſeins Fleiſch und Bein gewannen, der ritterlich romantiſche Ulrich und der nüchtern ſtreberhafte, kaufmänniſch geſinnte Gert in Todfeindſchaft um dasſelbe Mädchen aneinandergeraten. Das freilich iſt auch die ſtärkſte Erſchütterung; im übrigen ſind es die kleinen Leiden, kleinen Enttäuſchungen und Nadelſtiche des Schickſals, die dieſes Leben kennzeichnen. Und vielleicht iſt gerade die Feinheit, mit der Helene von Monbart dies zermürbende Ringen wider das ewig Nivellierende, dieſen ſteten Wechſel zwiſchen Aufſchwung und Niederbruch, all dieſe unbefriedigten Sehnſüchte, Hoffnungen, Wünſche bis zur Reſignation des Alters zu zeichnen, ja, bis in ihre myſtiſchen Wurzeln hinein zu verfolgen weiß, das Reizvolle an ihrem Buche. Selbſt der etwas- poſierende, leicht preziöſe, faſt möchte ich ſagen: biedermeiernde Stil der Sprache ſchließt ſich einheitlich mit dem Ganzen zuſammen.

Wertvoller noch als „Ulrike Dhuym“ erſcheint mir die Erzählung „Die ſtarke Frau von Gernheim“ (Verlag Hermann Seemann Nachf., Leipzig). Wertvoller, weil hier zu der ſpürenden, pſychologiſchen Fineſſe der „Ulrike Dhuym“ ein kraftvolles, energiſches Geſtalten, eine in ſcharfen Konturen umriſſene, ſpannende und logiſch aufgebaute Handlung tritt, wie ſie immerhin einen bedeutſamen Vorzug für einen Roman darſtellt. Tiefer und ſatter ſind hier die Farben; an die Stelle des ſanften Dämmerlichtes iſt klare Helligkeit getreten. Das Buch hat indeſſen einen Fehler. Die Verfaſſerin legt ihre ganze Erzählung einem Knecht in den Mund. Sie ſchildert ihn freilich als einen philoſophiſch angelegten Menſchen, einen Menſchen zudem von natürlichen dichteriſchen Fähigkeiten, kurz: als ſeinem Stande geiſtig weit überlegen und eben darum ſtolz auf ſeinen Stand. Dennoch iſt zu bezweifeln, daß heutzutage ein Mann in dienender Stellung ſo zu erzählen imſtande wäre, und gerade der Umſtand, daß Helene von Monbart Sprache und Stil dem Niveau des Erzählers anzupaſſen ſucht, ohne hierin natürlich bis an das Ende gehen zu können, trägt eine gewiſſe innere Unwahrſcheinlichkeit in die Darſtellung hinein. Geben wir aber einmal der Verfaſſerin ihre Prämiſſe, ihren erzählenden Knecht, vor, ſo werden wir dieſem Buch unſere Anerkennung nicht verſagen. Wieder ſteht eine Frau im Mittelpunkt, wieder ſteht dieſe Frau im Kampf gegen ſchwere, innerliche Anfechtungen und widrige äußere Verhältniſſe. Aber die Frau von Gernheim iſt eine Siegernatur, und ſtatt bei der müden Reſignation einer Ulrike Dhuym, endet ſie bei feſtem Wirken fürs gemeine Beſte, bei tatkräftiger Menſchenliebe. Von ihrem roteſtem Herzblut ſchlüpfrig iſt freilich der Weg, den ſie zu dieſem hohen Ziele ſchreitet. Durch eheliche Bande an den wilden, wüſten Junker von Gernheim gekettet, dieſe prachtvolle Beſtie mit den brutal tieriſchen Inſtinkten, in ihrer weiblichſten Scham ſchnöde verletzt, betrogen, durch den Schmutz gezogen, ſo giebt dieſe feine, edle Frau ihre Seele in ſündloſer Liebe dem Manne zu eigen, von dem ſie ſich verſtanden und geliebt fühlt: dem Landrat Altringen, dem hochſinnigen, nur von zu vielem Nachdenken müde gewordenen und nicht in ſeiner Güte erkannten Manne. Und Altringen, ſchmählich provoziert, erſchießt den Junker im Duell. Haß und Verleumdung ſtürzen auf die verwitwete Frau. Aber ſie finden eine im Bewußtſein ihrer Schuldloſigkeit Aufrechte, die, immer härter werdend, Schritt um Schritt ihren Ruf und ihren überſchuldeten Beſitz verteidigt. Nochmals trifft ſie inmitten eiſerner Arbeit ein furchtbarer Schlag. Ihrer Zwillingsſöhne verlumptes Pack, des Vaters wüſtes, doch großzügiges Weſen ins Tückiſche verkleinert, niſtet beim Landrat ſich ein, zieht Vorteil und Gewinn von ihm, um ſchließlich den Gütigen — ſcheinbar, um des Vaters Tod zu rächen — vor die Piſtole zu fordern. Altringen fällt auf den erſten Schuß. Und nun der außerordentlich ſtarke Höhepunkt. An die Bahre des Getöteten tritt vor allem Volk die Frau von Gernheim, mit lauter Stimme ihre Liebe und die Schuldloſigkeit dieſer Liebe kündend. Die Darſtellung dieſer Szene iſt durchaus das Werk einer Dichterin. Auch die Charakteriſtik der Geſtalten des Romans konnte ſo ſcharf und plaſtiſch nur eine ſtarke Begabung ſchaffen. In allem: ein ernſtes, ein tüchtiges Buch. Es berechtigt zu neuen Hoffnungen und Erwartungen. —

Moderne Komödien

Von Fritz Lemmermayer (Wien)

1. Die Tändelnden. Tragikomödie von Heinz Tomaſeth. Wien 1904, Karl Konegen.
2. Die Hochwürdigen. Komödie von Georges Ancey. München 1903, Albert Langen. 188 S. M. 2,—.
3. Die guten Chriſten. Von Fritz Telmann. Leipzig 1902, Hermann Seemann Nachfolger. 40 S.
4. Die große Krippe. Komödie von Georg Fernandes. München 1903, Carl Haushalter. 122 S.
5. Von Falkenburg-Cohn. Luſtſpiel von Martin Langen. München 1903, Albert Langen. 70 S.
6. Der kleine Karl und andere Kleinigkeiten. Von Ferdinand von Hornſtein. Stuttgart 1902, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger. 114 S. M. 1,50.

Bei dem Worte Komödie will man heute nicht mehr an poſſenhafte Luſtſpiele denken. Am wenigſten an die Läppereien auf deutſchen Bühnen, die bloß den Zweck leichter und ſeichter Unterhaltung haben. Die Komödie höheren Stils iſt ein ethiſches und äſthetiſches Kunſtwerk ſo wie die Tragödie. Ja noch mehr: ſowohl Komödie wie Tragödie entſtammen den nämlichen Tiefen und Abgründen des Lebens, das in ſeinen Grundverhältniſſen ſchauderhaft iſt oder wenigſtens der beſchränkten menſchlichen Erkenntnis ſchauderhaft erſcheinen muß. Dieſe Grundverhältniſſe und deren unendliche Mannigfaltigkeiten decken beide auf, der tragiſche und der komiſche Dichter. Der Unterſchied liegt weniger in der Weſenheit als in Temperament und Form. Etliche gegenteilige Striche, und aus „Tartüffe“ wird eine Tragödie, aus „Kabale und Liebe“ eine Komödie. Tiefer Ernſt hier wie dort. Häufig genug grenzt die Tragödie ans Komiſche, die Komödie ans Tragiſche. Nur iſt die eine feierlich, die andere lächerlich. Und wenn der Tragöde in ſeinem dichteriſchen Wahrheitsbilde, mit dem Furchtbaren an die Seele greifend, innere oder äußere Vernichtung, den Tod zeigt, ſo begnügt ſich der Komöde damit, die Wahrheit unter Lachen zu ſagen. Er nimmt ſie und mit ihr das ganze Leben eben nicht tragiſch. Er bindet dem irgendwo lauernden Tod eine komiſche Maske um und ſetzt ihm eine Schellenkappe auf. Er meidet die Sphäre des Schickſalsſchweren und die große Schuld und hält ſich mehr an heilbare Widrigkeiten, an die Thorheiten und Schwächen der Menſchen. Er macht nicht ſchaudern, er ängſtigt nur. Und er ängſtigt ſchalkhaft und mit luſtigem Gefallen. Das gewaltige Pathos verwandelt ſich bei ihm in Humor, Witz, Satire und Ironie. Er bringt ſeine Sache zu einem glücklichen Ende und hat die Lacher auf ſeiner Seite. Entweder läßt er ſeinen Helden ſiegreich gegen mißliche Verhältniſſe kämpfen oder gegen niedrige Menſchen, die am Schluß mit Schimpf und Schande bedeckt daſtehen; oder der Held ſelbſt iſt der Schelm, der geſchlagen und mit Hohngelächter von der Bühne geſchickt wird. Natürlich greifen dieſe beiden Komödiengattungen auch in einander über. Zur erſten gehören beiſpielsweiſe „Der Widerſpenſtigen Zähmung“, „Der Miſanthrop“, „Minna von Barnhelm“, „Weh dem, der lügt“; zur zweiten „Der Geizige“, „Tartüffe“. Die Verfaſſer dieſer Stücke waren bekanntlich mit Ariſtophanes die größten Komödienſchreiber. Auch der tragiſche Grillparzer zählt wegen ſeines einzigen Luſtſpiels zu ihnen. In unſeren Tagen gebührt die Palme wohl Ibſen, der weniger naturaliſtiſcher Tragöde iſt als romantiſch-ironiſcher Komöde.

Was ſich aber ſonſt Luſtſpiel zu nennen pflegt, ſteht, von wenigen Ausnahmen abgeſehen, meilenfern von dem ſchönen Ideal der Komödie. Auch die hier zu beurteilenden Stücke. Immerhin zeigt Heinz Tomaſeth, der Verfaſſer „Der Tändelnden“, ein redliches Beſtreben. Er iſt um ſcharfe Charakteriſtik bemüht, und man ſpürt Elan. Nicht mit Unrecht nennt er ſein Werk eine Tragikomödie, und treffend iſt der Titel gewählt. Tändelnde Leute ſind es, die da vorgeführt werden, eine kurioſe Geſellſchaft, in der ſich wohl niemand gern bewegen möchte — Halbnarren, Neurotiker, Cyniker, Phantaſten, Mädchenverführer. Kürenberg, ein heiterer Romantiker mit Ordensſchmerzen, baut ein Aſyl für uneheliche Kinder. Nur geſunde, reine, appetitliche Kinder will der ſchönheitstrunkene Mann aufnehmen, die „Sonntagskinder der freien Liebe“. Ausgeſchloſſen ſollen die Kranken und Elenden ſein, aber auch die Sprößlinge des Proletariats, der üppige Kinderſegen, der mit Schnapsgeruch und Sozialismus zur Welt kommt. In ſeinem prächtigen Roſengarten ſoll die Einweihung glänzend gefeiert werden. Nahebei hauſt ein Herr Wilemann, reicher Fabrikant und Roué. Er hat eine ſeiner Arbeiterinnen verführt und verlaſſen. Nach längerer Abweſenheit kehrt ſie, ſehr emanzipiert, unter dem Namen Helioth in die Gegend zurück, mit einem Kinde und ihrem väterlichen Protektor, dem Maler Egbert, einem Freunde Kürenbergs. Sie will ſich an Wilemann rächen. Zunächſt ſtört ſie, unterſtützt von Egbert, der ein großer Libertiner iſt, das ihnen lächerlich erſcheinende Feſt. Die Art iſt gleich unnatürlich und geſchmacklos. Helioth und ihr Freund werden als die Sympathiſchen des Stückes vorgeſtellt, aber ſie ſind es nicht. Gegen das Aſyl hetzen ſie die Fabrikmädchen, die es haſſen, weil es ihre Baſtarde nicht aufnimmt; und als es eröffnet wird, findet man in dem leeren Gebäude Helioths Kind einſam und verlaſſen liegen. Ein unglaublicher mütterlicher Spaß! Pia, Kürenbergs herz- und liebeskranke Tochter, bemächtigt ſich zärtlich des Fundes und führt dunkel-unheimliche Reden, aus denen hervorgeht, daß ſie ſelbſt von ihrem eben erſt zurückgetretenen Verlobten, jenem Wilemann, ein Kind im Leibe hat. — Gegen Abend iſt ein freudetrunkenes Roſenfeſt und der Knalleffekt der Verſchwörer. Helioth will blutige Rache an dem Fabrikanten üben; doch der Maler als richtige Komödienfigur bringt ihr bei, es ſei das beſte im Leben, nichts ernſt und tragiſch zu nehmen. Und ſo möge auch die Rache nur tändelnd ſein. Das Feſt im Roſengarten iſt im Zug; Pia, die Traurige, iſt Königin. Reden werden geſprochen mit den beim Sekt üblichen Phraſen und Gemeinplätzen. Da erſcheint Egbert und, als ſeine Tochter verkleidet, Helioth. Bald reißt ſie die Larve herunter und ſchießt auf den unter den Gäſten ſich befindenden Wilemann. Nur ein Schreckſchuß in die Luft. Dennoch allgemeines Entſetzen und der Ruf nach Gendarmerie. Schon vorher hat Egbert urbi et orbi die Anklage verleſen, daß der Fabrikant der Vater des Helioth-Kindes iſt. Alles das iſt roh, konſtruiert und empfindungswidrig. Leider nimmt Pia die Farce tragiſch. Sie weiß nun, daß ihr heiß geliebter Verführer auch einer anderen ein Kind beſchert hat. In der Extaſe hebt ſie den von Helioth weggeworfenen Revolver auf und tötet ſich.

Die ganze Erfindung iſt nicht erbaulich, weder tragiſch noch komiſch, und geht nicht an die Seele. Doch in der Durchführung ſind lebhafte dramatiſche Momente. Auch für „Stimmung“ mit Mondſchein und Abendrot iſt geſorgt, und an Humor gebricht es dem Verfaſſer nicht. Vielleicht gelingt’s ihm, einmal etwas Wahreres zu ſchreiben, das die Empfindung mitreißt. Das Phantaſtiſche und Tolle muß genialer und großartiger ſein, um Gefallen zu erregen.

Gleich den „Tändelnden“ ſind auch die „Hochwürdigen“ (Ces Messieurs) ſatiriſch gemeint. Sie treten in nicht weniger als ſechs Akten auf. Um das zu wagen, muß man mehr bringen als der Franzoſe Ancey, den die Gräfin zu Reventlow verdeutſcht hat. Sein Stück, ein Produkt der derzeitigen antiklerikalen Strömung in Frankreich, ſpielt auf dem Lande. In Madame Faucherys Villa giebt es zwei Parteien, eine kirchliche und eine antikirchliche. Die letztere wird durch Pierre, den Sohn des Hauſes, vertreten, der ſeinen kleinen Kindern das Sprüchlein einlernt: „Nieder mit den Pfaffen!“ Im Gegenſatz dazu iſt ſeine Schweſter Henriette, die Mann und Kind verloren hat, ſehr kirchlich-fromm geworden, dabei allerdings Weltdame geblieben. Indiskret plaudert ihr fröhlicher Bruder mancherlei von den Geheimniſſen ihres Toilettenzimmers aus, von den Crêmen und Schminken, die dort verbraucht werden. Indeſſen ſtört das die Gemütlichkeit nicht viel. Man zankt ſich und hat ſich gern. In dieſes Milieu tritt ein neuer Pfarrer, der junge Abbé Thibaut. Sofort beginnen ihm die Frauen, alte und junge, den Hof zu machen. Zumal Henriette ſieht in dem ſchönen Mann einen Heiligen; und wirklich iſt ſein Betragen tadellos. Eifervoll widmet er ſich ſeiner ſchweren Berufspflichten und iſt beſonders den Armen und Kranken ein warmer prieſterlicher Tröſter. Seine kluge, praktiſche Pflegemutter und Wirtſchafterin ſieht das nicht gern, ſie iſt ehrgeizig für ihn und um ſeine Karriere bemüht. Darum verweiſt ſie ihn auf die Reichen und Mächtigen, und mit Erfolg; denn ein paar Jahre ſpäter iſt Henriette ganz in ſeiner Gewalt und hat für ein Kinderaſyl einen großen Teil ihres Vermögens geopfert. Wie es dazu kommt, erfahren wir freilich nicht: wir werden einfach vor die Thatſache geſtellt. Der Verfaſſer hat es ſich bequem gemacht, und die Schwäche ſeiner Komödie beſteht eben darin, daß die inneren Vor- und Uebergänge nicht gezeigt werden, ſondern zumeiſt bloß darüber geredet wird. Der Stoff hätte beſſer zu einem mit pſychologiſcher Feinheit ausgeführten Roman getaugt. Genug, der Abbé hat's erreicht: er iſt „oben“ beliebt geworden, der Biſchof iſt ihm gnädig und verleiht ihm eine fette Pfarre in Paris. Aber die bigotte, hyſteriſche Henriette will ihn nicht ziehen laſſen: ſie hat die Sache mit der Perſon verwechſelt. Nicht um die Religion, ſondern um den Prieſter, den Mann iſt ihr's zu thun. Umſonſt ſucht dieſer ihr den verwirrten Kopf zurecht zu ſetzen. Ihre erregten Sinne wallen auf. Sie wirft ihm vor, daß er mit Hilfe ihres Geldes ſeinen Weg gemacht, daß er ſie der Natur und ihrer Familie entfremdet habe, daß er heimlich Dirnen beſuche, und droht mit einem öffentlichen Skandal. Ob Thibaut all das wirklich gethan hat, bleibt unaufgeklärt. Der Leſer lernt ſeinen wahren Charakter überhaupt nicht kennen. Einmal ſpricht er faſt hinreißend als Schüler des edlen Fénélon; ſpäter bekennt er, den Glauben verloren zu haben. Und ein Amtsbruder denunziert ihn, daß er unſittliche Dinge treibe. Iſt er ein würdiger Prieſter oder ein Spitzbube? Oder nur ein ſtark differenzierter Menſch? Man kennt ſich nicht aus. Der ganze Charakter bleibt eine pſychologiſche Konfuſion ... In Henriettens Familie beſchäftigt man ſich mit dem Gedanken, die Unglückliche in einer Heilanſtalt einzuſperren — das beliebte Auskunftsmittel in der Wirrnis vornehmer Sippen. Ihr vernünftiger Bruder aber bereitet dem Unheil ein beſſeres Ende. Er führt Henriette ſeine durch ſie angeſteckte, nun eben von Neuroſe und religiöſem Wahn geneſende Tochter zu. Henriette hat das Mädchen einſt innig geliebt, ſich jedoch abgewendet aus Kaſteiung und weil man an Irdiſchem nicht zu ſehr hängen ſoll. Jetzt ſieht ſie ihren Irrtum ein. Verſöhnung und Rührung bilden den Schluß. Der Abbé kann ruhig nach Paris wandern.

Wie hier die Bigotterie, ſo wird in den „guten Chriſten“ die Scheinheiligkeit gegeißelt. Fritz Telmann hat ſie in Verbindung mit menſchlicher Dummheit und Schlechtigkeit in einem Akt energiſch angefaßt. Das Ehepaar Nebenführ iſt äußerlich fromm, innerlich aber gemein und von wüſter Moral. Beide dulden den Liebhaber ihrer Tochter Mizzi und nehmen ihr gewiſſenlos das Geld ab, das ihr das Verhältnis einträgt. Man thut eine Wallfahrt und erhält einen Ablaß für alle Sünden, meint die Mutter. Doch als die würdigen Alten erfahren, jener Liebhaber ſei ein Jude, ſind ſie entſetzt und fürchten für das Heil ihrer ſchönen Seelen. Ein gefälliger Nachbar hinterbringt dem Vater, daß das Mädel nicht mehr einen habe, ſondern jeden Tag einen andern, nur ſo von der Straße. In der darauf folgenden Szene zwiſchen Vater und Tochter begehrt dieſe trotzig auf, hält ihrem Erzeuger ſeine Afterfrömmigkeit vor und weiſt hin auf ihre verwahrloſte, herzloſe Erziehung. Aus Erkenntlichkeit dafür wirft ſie der Vater zum Hauſe hinaus. Es fehlen ihm aber gerade zehn Gulden zur Wohnungsmiete, und da die Exmiſſion droht, erweichen ſich die elterlichen Herzen ſchleunigſt wieder, Mizzi darf bleiben, und von ihrem Sündengeld nehmen die Eltern gern die fehlende Summe an. Aber kaum iſt dieſe Verlegenheit beſeitigt, ſo bricht auch der Zwiſt wieder aus, und die ſittlich empörte Mizzi geht nun endgiltig „aus der Schand' und in d' Freiheit“. Das heißt wohl ins Unbekannte, Namenloſe, ins Elend. Befreiend wäre die Wirkung dieſer kleinen Komödie nur, wenn die heuchleriſchen Alten moraliſch gedemütigt und gezüchtigt würden. So aber iſt der letzte Eindruck peinlich. Die Farben ſind zu dick und kraß aufgetragen, jede Feinheit fehlt, und alles verläuft ins Brutale. Doch iſt dramatiſche Energie in dem Ganzen nicht zu verkennen.

Gemütlicher, aber nicht intereſſanter iſt „Die große Krippe“, Komödie von Georg Fernandes. Wenn in einer deutſchen Kleinſtadt — hier heißt ſie Klüngelburg — eine Realſchule gebaut wird, ſo iſt das gewiß für ſämtliche Klüngelburger ein Ereignis. Uns andere läßt es gleichgiltig; und ſo auch das Stück ſelbſt mit ſeinem ſpießbürgerlichen Konflikt, der ſich um die Errichtung einer ſolchen Schule dreht, um Platzfrage, Baupläne u. dgl. m. Wir erfahren, daß es in Klüngelburg viele Streber giebt, dunkle Biedermänner, denen ihr eigenes finanzielles Wohl mehr am Herzen liegt als das der Stadt. Alles iſt zweifelsohne vollkommen richtig und entſpricht ganz der Wirklichkeit. Aber ein Realismus, der ausſchließlich in den äußeren Ereigniſſen beruht, nicht im Pſychologiſchen. iſt unkünſtleriſch. Immerhin iſt die „große Krippe“, an der die Herren Stadträte ſitzen und ſich den Bauch mäſten, mit dramatiſcher Verve geſchrieben und eine Talentprobe. Hier fällt eine ſcharfe Linie auf, dort eine bezeichnende Farbe. Manch treffendes Wort, manch glücklicher Witz finden ſich eingeſtreut. Vielleicht gelingt dem Autor das nächſte Mal eine ſtofflich intereſſantere Luſtſpiel-Satire.

Eine ſolche ſoll auch Martin Langens kleine Komödie „Von Falkenburg-Cohn“ ſein. Aber es iſt nur eine poſſenhafte Bagatelle. Ein reicher Herr Cohn will ein ſchönes Freifräulein von Falkenburg heiraten. Die verarmte und ſehr hochmütige Edle nimmt ihn ſeines Geldes wegen und in der angenehmen Hoffnung, bald Witwe zu werden. Ein Arzt hat ihr über Cohns mangelhafte Geſundheit beruhigende Andeutungen gemacht. Cohns zehn Millionen ſtammen von ſeiner verſtorbenen erſten Gattin. Nun hat aber deren Teſtament die Klauſel, daß die Erbſchaft auf einen Herrn Nathan übergeht, falls Cohn ein zweitesmal in den Stand der Ehe treten ſollte. Deshalb unterſtützt Nathan die Wiedervermählung ſeines Freundes aufs heftigſte, während Silberſtein, Cohns Erbe, ſie ebenſo heftig zu vereiteln ſucht. Alle Beteiligten ſind zu der ſtandesamtlichen Zeremonie auf dem Bürgermeiſteramt verſammelt. Die Juden ſchreien, zanken und benehmen ſich auf ganz unmögliche Weiſe. Der Bürgermeiſter beginnt die Trauungszeremonie. Cohn ſoll das Jawort ſprechen und kann nicht. Er hat plötzlich die Kourage verloren und rennt davon. Silberſtein triumphiert. Nathan ſpeit Galle. Die blamierten Falkenburgs ziehen wütend ab. Tableau! Um zu wirken, müßte die Farce lebenswahrer und witziger ſein, auch techniſch geſchickter.

Ganz reizend ſind dagegen die kurzen Versſpiele von Ferdinand von Hornſtein! Phantaſtiſch das eine, ſatiriſch das andere; jedes feine Filigranarbeit. In den zierlichen Verſen bisweilen ein Geiſt, der an

Molière gemahnt. Das längſte Stück, das Familienbild „Der kleine Karl", iſt das anmutigſte. Die Sucht der Menſchen, nur den perſönlichen Vorteil zur Triebfeder ihrer Handlungen zu machen, wird liebenswürdig und ſchalkhaft unter den Bakel geſtellt. Und die Pointe iſt, daß ſich der moraliſierende Hausherr, der ſich über die dem Trinkgeld lebenden Kellnerſeelen ſittlich entrüſtet, nicht anders beträgt als die anderen. Ein Orden, der erſehnte Lohn für ſeine Mache in Humanität, erhebt ihn vor den Augen der hadernden Verwandten zum „Oberkellner". Der Schluß iſt gegenſeitige Toleranz und Verſöhnung. Man wird das Büchlein gern leſen, fürs Theater allerdings taugt es kaum. Wie man denn überhaupt kein beſonderer Prophet zu ſein braucht, um zu ſagen, daß keine der hier beſprochenen Komödien mit ehrlichem Erfolg über eine Bühne gehen dürfte.

Proben & Stücke

Aphoriſtiſches

Von Peter Hille*)

Der Menſch iſt ein atmendes Geſetz.

*

Kultur muß Natur haben.

Noch einmal werden wir Wilde. Wann wir ganz reif ſind.

*

Der höchſte Genuß Pflicht. Menſchen, bei denen Genuß und Pflicht eins iſt, kann die Sitte ruhig aus der Hand geben.

*

Welt: Eine Dichtung in Thaten.

*

Es iſt nicht alles Talmi, was glänzt.

*

Du willſt Freude? dann ſteige in die Qual.
Du willſt Qual, ſo ſteige in die Freude.

*

Vox populi — das wollen wir Gott denn doch nicht anthun.

*

Warum die Philiſter ſo ſind? Ja, ließe ſich das verſtehen, wären ſie nicht Philiſter.

*

Der Schweiß iſt die Thräne der Arbeit.

*

Selig ſind die Rückſichtsloſen, denn ſie werden das Erdreich beſitzen.

*

Ob das Weib ſchön iſt? Ich weiß es nicht. Mancher Mann findet das. Dann verachtet er es und ergiebt ſich dafür dem Trunk, oder was noch ſchlimmer iſt und von verhärteter Bosheit zeugt, dem Celloſpiel. So rächt ſich der Unſelige an der Menſchheit.

*

Das Weib iſt Sonntag, der Mann Alltag.

Frühlingsduft

Die Kinder kommen herein vom Spiel. Dieſe ungeſtüme Friſche! Und dieſer köſtliche Heißhunger. Die komiſche Verzweiflung aller Mamas!

Und der Duft, den ſie mit heimbringen an ihren Kleidern, in ihrem Haar, wo er ſich gefangen hat!

Das macht, ſie haben ſich gewälzt im Grünen, wie ſie es immer ſo gern thun, den Hügel hinab!

Warum thun wir es denn nicht auch? Vielleicht, daß uns nur deshalb die Jugend verläßt, weil wir dieſe Uebung unterlaſſen.

Und warum unterlaſſen?

Aus Menſchenfurcht!

Dieſer Unverſtand!

Ja, wenn wir erſt die Menſchen fragen wollten, ob ſie es uns gnädig verſtatten, glücklich zu ſein, da können wir lange warten!

Die werden uns ſchon nicht gar zu viel zuteilen.

Sie ſelbſt verſtehen nicht glücklich zu ſein, und darum ſollen es eben andere auch nicht ſein.

Ja, wenn man ſich anderen in die Hände ſpielt!

Nein, ich führe mich ausſchließlich ſelbſt aus, ſei es nun zu Gutem oder Böſem.

*

Das Recht der Kindheit

Ein Mahnwort

Die Kindheit ſoll aus eigenem Rechte da ſein. Nicht bloß geduldet.

Sie ſoll nicht von den Begriffen vergewaltigt werden, den greiſen Begriffen.

Neid macht Vorſchriften.

Schwäche, die nicht mehr genießen kann, verbietet.

Die Kindheit iſt ein Kundſchafter, den die ratloſe Menſchheit vorausſendet, um einen ſicheren Lebensgrund zu erſpähen. So müſſen wir ſie ſich ſelbſt überlaſſen, ihrem Lebensinſtinkt, der von Verrohung und haltungsloſer Alberei wohl zu unterſcheiden iſt. Wie die Brieftauben müſſen wir die Kinder auffliegen laſſen.

Iſt nicht in ihrem Spiel und ihrer Munterkeit, in ihrer ahnend tiefen Lebensvermutung, in ihrem lebenswarmen, friſchen Irrtum, der die Dinge ſo viel beſſer trifft, wie manche trockne Wahrheit, iſt erſt da einmal das Leben auf Erden recht eingezogen, da wird es nicht mehr ſo kraus ausſehen auf Erden, da wird nicht mehr ſo viel geſtochen werden, da bricht niemand mehr vor ſeiner Zeit zuſammen, da wird's nicht mehr ſo frech und ſo vergrämt ausſehen darauf, ſo ergrimmt und ſo leidend.

---

*) Aus: Geſammelte Werke von Peter Hille. Herausgegeben von ſeinen Freunden. Vier Bände (wovon zwei ſoeben erſchienen). Berlin 1904. Schuſter & Loeffler.

Wir haben das Leben noch nicht ſo recht in die Hand bekommen, deshalb faſſen wir es ſo ungeſchickt, ſind wir ſo unglücklich, ſo unruhig, ſo friedlos und ungebärdig.

So haben wir armen, vom Leben vernachläſſigten Erwachſenen, ſo haben wir alſo gar kein Amt bei den Kindern? Können die alles beſſern?

Nicht doch: die Beobachtung, die überſichtliche Beobachtung dieſer ſchönen, taufriſchen Welt iſt unſer Vorzug, der bewußten Erwachſenen.

Das Kind ſtürmt dahin, fröhlich, unbewußt.

Nur nicht Erziehung im alten Sinne, die eigentlich Verziehung iſt, Verzerrung ſogar.

Nur beileibe keine Aenderung, keine Vorſchrift!

Entdecken wir das Kind!

Die größte Entdeckung, die noch ausſteht, iſt ein wahres Kinderſpiel. Sie erfordert keine unerhörte Kühnheit, nicht den heroiſchen Vorſatz, mit allen Gefahren und Entbehrungen es aufzunehmen: ſie iſt keine Nordpolfahrt.

*

Prometheus

Entgegengeſchmiedet
Auf ſchroffem Fels
Den Pfeilen der Sonne,
Dem Hagelgepraſſel,
Trotz' ich, Olympier, dir.
Der wiederwachſenden Leber
Zuckende Fibern
Hackt mir des Geiers Biß
Aus klaffender Wunde.

Ein Wimmern, glaubteſt,
Olympier, du,
Würden die rauſchenden Winde
Ins hochaufhorchende
Ohr dir tragen?
Nicht reut mich der Menſch,
Der Leben und Feuer mir dankt,
Nicht fleh' ich Entfeſſ'lung von dir;

Jahrhunderte will ich
Felſentrotzig durchdauern,
Jahrtauſende,
Wenn dir die Luſt nicht ſchwindet,
Wenn der Trotzende nicht
Zu glücklich dir ſcheint.

*

Hymnus an die Dummheit

Dummheit, erhabene Göttin,
Unſere Patronin,
Die du auf goldenem Throne,
Auf niedriger Stirne die blitzende Krone,
Stumpfſinnig erhabenes Lächeln
Auf breitem, nichtsſagendem Antlitz —
Königlich ſitzeſt:
Siehe herab mit der Milde Miene
Auf deine treuen, dir nach-
Dummenden Kinder,
Verjage aus dem Land
Die Dichter und Künſtler und Denker,
Unſere Verächter,
Vernichte die Bücher, Traumbuch und Rechenknecht,
Briefſteller und Lacherbſen verſchonend,
Und wir bringen ein Eſelchen dir,
Dein Lieblingstier,
Dein mildes, ſanftes, ohrenaufſteigendes
Lieblingstier,
Eine goldene Krippe dafür
Und ein purpurnes Laken von Diſteln.

Echo der Zeitungen

Auszüge

In Köln hat am 4. und 5. Oktober der mehrfach erwähnte internationale *Kongreß gegen die unſittliche Litteratur* getagt. Er war von etwa dreihundert Damen und Herren beſucht; von ausländiſchen Regierungen war nur die norwegiſche vertreten. Bezeichnender Weiſe fand ſich unter den zahlreichen Rednern der Verhandlungen nicht ein einziger Schriftſteller, auch — nach den uns vorliegenden Verhandlungsberichten der Preſſe — Otto von Leixner nicht, von deſſen publiziſtiſchem Feldzug gegen die Schmutzlitteratur wir an dieſer Stelle wiederholt Notiz zu nehmen hatten. Vielleicht hatte Herr von Leixner die richtige Empfindung, daß er mit ſeinen durchaus dankenswerten, gegen die *wirkliche* volksvergiftende Pornographie gerichteten Beſtrebungen nicht jenen anderen Vorſpann leiſten dürfe, die mit ähnlichen Zielen zugleich die Tendenz nach einer Bevormundung des freien künſtleriſchen Schaffens verbinden. In jedem Falle hat ſich die ſcharfe Kritik, die M. G. Conrad in dieſer Zeitſchrift kürzlich ſchon im voraus an dem Programm des Kongreſſes übte und wofür ihn die „Köln. Volksztg.“, der „Reichsbote“ und andere Blätter angreifen zu müſſen glaubten, im weſentlichen als gerechtfertigt erwieſen, ſo weit nämlich dabei von Litteratur in unſerem Sinne des Wortes die Rede war. Ein Kongreß, auf dem ohne Widerſpruch Autoren wie Flaubert, Liliencron, Nietzſche zur Kategorie der unzüchtigen Schriftſteller gerechnet werden dürfen, wie das in einem Schreiben des berner Profeſſors Hilty geſchah, darf keinen Anſpruch darauf erheben, daß man ihn in litterariſchen Kreiſen als Inſtanz in *künſtleriſchen* Fragen ernſt nimmt. Und wenn etwa Herr Pape, der bekannte hamburger Buchhändler, ein Theaterſtück wie Sudermanns „Johannisfeuer“ als grobe Unſittlichkeit an den Schandpfahl ſtellte, ſo kennzeichnet auch dies — mag man den dichteriſchen Wert des Stückes auch noch ſo gering ſchätzen — die bedauerliche künſtleriſche Begriffsverwirrung, von der ſonſt verſtändige Männer befallen zu werden pflegen, ſobald es ſich um die Darſtellung erotiſcher Probleme handelt. Die beleidigende Verquickung unſerer Belletriſtik mit dem ganzen Unflat des priapiſchen Schriften- und Bilderweſens, das durch zahlreiche Kanäle und Kloaken Eingang ins Volk findet, muß von vornherein die ſchriftſtelleriſchen Kreiſe von der Teilnahme an derartigen Kongreſſen und Organiſationen abſchrecken, ſo lebhaft man auch hier die Bekämpfung offenkundiger Schamloſigkeit wünſchen mag. Und dieſer Verquickung begegnet man, ob auch mehrere Redner ſich feierlich dagegen verwahrten, auf dem kölner Kongreſſe ganz ebenſo, wie ſ. Zt. in den Verhandlungen über die lex Heinze. Im übrigen iſt hier nicht die Gelegenheit, gegen einzelne Reden der Debatten zu polemiſieren, zumal ihr ſtenographiſcher Wortlaut nicht vorliegt: im Stadium der Theorie entbehren ſie der Gefährlichkeit, und ſo weit ſie nur den zweifellos vorhandenen Mißſtänden der ſexuellen Auch-Litteratur gegenüber zur Praxis werden ſollten, wird man ihnen jeden möglichen Erfolg wünſchen dürfen.

Gegen jedes Uebergreifen dieſer Praxis in den Bereich der künſtleriſchen Litteratur jedoch, wie es die auf den Kongreß vertretenen Kreiſe teils offen, teils unbewußt anſtreben, wird man ſich zu wehren wiſſen, wie Anno 99.

Die Preſſe hat ſich zunächſt darauf beſchränkt, die Verhandlungen des Kongreſſes wiederzugeben, nur einige Blätter räumten der Erörterung des Verhandelten einen Leitartikel ein (Frankf. Ztg. 280, Berl. Tagebl. 518, Staatsb. Ztg. 241). Aus einer Schlußbetrachtung der „Köln. Ztg.“ ſeien die folgenden Ausführungen hier wiederholt: „Wir geben gerne zu, daß die Aeußerungen verſchiedener Redner, wenn wir auch den gezogenen Schluß auf eine völlige Verſumpfung nicht billigen können, einen tiefen Eindruck auf uns gemacht haben. Es ſtellte ſich heraus, daß der unſaubere Handel, der die Kunſt ſchmählich zum Vertriebe ſchmutziger Ware aller Art mißbraucht, eine viel größere Ausdehnung hat, als man gemeinhin annimmt, und ſelbſt wenn man ſittlich noch ſo frei denkt, müßte man dieſen Handel ſchon deshalb bekämpfen, weil er eine Geſchmacksverrohung heranbildet, die unſerer Geiſteskultur ein ſchweres Hindernis bereitet. Es iſt im gewiſſen Sinne aber ſogar ein gutes Zeichen, daß dieſer Handel einen ſolchen Umfang bei uns annehmen konnte. Es rührt davon her, daß eben bei uns die meiſten Leute ſolche Erſcheinung garnicht beachten. Andererſeits rührt es auch von einem Uebel her, dem ebenſolche Anſchauungen, wie ſie in den Sittlichkeitsvereinen herrſchen, mittelbar als Urheber dienen. Dieſes Uebel iſt unſere vollkommen unzulängliche Erziehung und Anſchauung in den Dingen des Geſchlechtslebens. Eben eine thörichte Prüderie verbietet eine offene, unbefangene Behandlung dieſes großen, die ganze Geſittung beeinfluſſenden Lebensproblems. Die Folge iſt ein heuchleriſches Verſteckenſpielen, das nur dazu dient, erſt recht Lüſternheiten zu erwecken. Wer ſich im Leben umſieht, wird immer wieder die Beobachtung machen, daß es kaum möglich iſt, ſelbſt mit gebildeten, lebensreifen Leuten über geſchlechtliche Dinge längere Zeit ernſthaft zu ſprechen. Nach kurzer Friſt ſtellt ſich die fauniſch kichernde Zote ein, und es iſt geradezu typiſch für unſere Geſittung, daß im geſelligen Verkehr dieſe ernſten Dinge faſt ausſchließlich als Gegenſtand der Spaßhaftigkeit behandelt werden. Gerade durch das jetzt herrſchende Beſtreben, auf dem Gebiete der geſchlechtlichen Fragen mehr Offenherzigkeit und mehr ernſthaftes Intereſſe herrſchen zu laſſen, iſt Ausſicht auf Beſſerung dieſes Uebels gegeben. Im übrigen teilen wir vollſtändig die Anſicht, daß der § 184 des St.-G.-B. für die Bekämpfung jener Schäden des Handels unzulänglich iſt, und wir würden es ganz gerne ſehen, wenn ſchärfere Mittel dagegen angewandt würden. Wir ſtimmen daher durchaus der Rede des Oberlandesgerichtsrats Roeren zu, die ſich eben auf dieſe Schäden beſchränkte. Nach dieſer Richtung würden wir es daher auch billigen, wenn ſtatt des Begriffes ‚unzüchtig‘ der Begriff ‚unanſtändig‘ oder ‚gegen die guten Sitten‘ maßgebend würde. Unſerer Meinung nach wäre wenigſtens dem Unfug an Schaufenſtern ſchon jetzt auf dem Verordnungswege beizukommen. Aber die Grundbedingung, von der wir dabei ausgehen, iſt jene Unterſcheidung, von der wir ſchon kürzlich in einem Artikel geſprochen haben. Ein verändertes Geſetz müßte Erzeugniſſe von künſtleriſchem Wert deutlich trennen von gewerblichen Erzeugniſſen für den Maſſenvertrieb . . . Wir wollen damit aber nicht ſagen, daß nun künſtleriſche Erzeugniſſe unter allen Umſtänden ſtraflos bleiben ſollten, das iſt nirgends der Fall. Auch künſtleriſche Ausſchreitungen ſollen beſtraft werden können. Dafür ſcheint uns aber die jetzige Strafbeſtimmung reichlich ausreichend, und insbeſondere müßten wir den vom Kongreß gemachten Vorſchlag des Ausdrucks ‚ärgerniserregend‘ entſchieden ablehnen. Gerade dieſer Begriff beruht auf ſo ſubjektiver Grundlage, daß damit juriſtiſch garnicht gearbeitet werden kann, vor allem nicht bei uns in Deutſchland. In anderen Ländern, wie in Frankreich und England, giebt es in ſolchen Dingen ein gewiſſes Herkommen, eine durch die ganze Bevölkerung gehende Anſchauung, die bei uns in Deutſchland mit ſeiner rückſtändigen Kunſterziehung der Bevölkerung nicht vorhanden iſt. Dabei wollen wir beſonders bemerken, daß wir uns doch nicht gerade nach dem Muſter des engliſchen Herkommens richten möchten, an dem man beim Kongreß viel Gefallen zu finden ſchien. England iſt bekanntlich das typiſche Land einer rein formalen Prüderie, hinter der ſich keineswegs beſonders muſterhafte Sittenzuſtände verbergen. Das Ergebnis des Kongreſſes für uns iſt alſo das, daß allerdings große Uebel dringlich nach Beſeitigung rufen, daß ſich auch dazu ein Weg finden ließe, aber wir bezweifeln, daß man dieſen Weg wirklich gehen wird.“

* *

Wenn man vielfach zu der ſittenverderblichen Litteratur auch die ſogenannte Hintertreppenlitteratur zu rechnen pflegt, ſo trifft das nur in ſehr bedingtem Grade zu, wie Fedor v. Zobeltitz im Anſchluß an das weiter unten (Sp. 228) erwähnte Preisausſchreiben des „Vereins zur Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur“ hervorhebt („Gegen die Hintertreppenlitteratur“, Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 41). „Die Gefahr dieſer Litteratur,“ bemerkt er, „liegt viel weniger in ihrer Unſittlichkeit als in ihrer Geſchmacksverderbung. Mit ſexualen Problemen befaſſen ſich die wenigſten Kolportageromane; ihre Autoren ſind zu geiſtlos, um frivol ſein zu können; unſittlich in polizeitechniſchem Sinne ſind dieſe Hefterzählungen im allgemeinen nicht. Aber durch die rohe, ungefeilte, pſychologiſch unmotivierte Anhäufung des Stofflichen, durch die Vorliebe der Verfaſſer für das Gräßliche und Blutige ſteigern ſie die Geſchmacksverderbnis ihres Publikums. Dazu kommt eine wüſte Stiliſtik und eine unglaubliche Brutalität des Empfindens.“

Eine andere Gefahr für unſer geiſtiges und künſtleriſches Leben, deren ebenfalls in den Kongreßverhandlungen gedacht wurde, findet Fritz Lienhard („Die vergeſſene Königin“; Propyläen, München; II, 1) in der Mißachtung und Erniedrigung der deutſchen Frau, die ſich in unſerer Litteratur ſpiegle. „Die Sinne,“ klagt er, „die Diener der Seele, laufen dreiſt und ungebändigt auf den Gaſſen herum: die Königin der Sinne, die Seele, iſt nirgends zu ſehen. Wo iſt die Seele der deutſchen Menſchheit? Wo iſt die Gemütsmacht der deutſchen Frau? . . . Wir müſſen das Königtum deutſchen Frauentums erſt wieder entdecken, wie wir unſere Gemütskraft überhaupt erſt wieder entdecken und ihr zu ihrem Herrſchertum verhelfen müſſen. Man muß wieder mutig genug ſein, Treue und Stolz mit treuen und ſtolzen Tönen und Worten modern lebendig zu beſagen und zu beſingen. Man muß einen reichen Sommer über immer wieder Einſchau halten in viele ungekünſtelte Herzlichkeit und das viele ſeelenſtarke Sorgentragen im deutſchen Hauſe, um ganz zu empfinden, welches Bohemientum und welche Boudoirluft über Europa hin als moderne Errungenſchaft Gaſſen und Bühnen beſetzt hält. Wie wir dem Reichskörper eine Reichsſeele zu ſchaffen haben, ſo wird es zu unſeren edelſten Arbeiten gehören, die Achtung vor dem wahrhaft Weiblichen feſt und unſentimental als eine höchſte nationale und menſchliche Pflicht, als ein gutaltes Erbteil ehrfurchsvoll und tapfer wieder auf den Thron zu ſtellen.“ Dieſer Gedanke wird weiter verfolgt und mit beſonderer Beziehung auf die moderne Litteratur geſagt: „Es iſt eine der verderblichſten Irrlehren der Gegenwart, man müſſe das Leben ‚ſo ſchildern, wie es iſt‘. Jawohl, mein Freund: nur kommt es darauf an, wer das Leben ſchildert und was du dir aus der Fülle des Lebens zum Schildern herausholſt, da du nun einmal ſchlechthin ‚alles‘, d. h. einige Milliarden Vorgänge in deinem Sternſchnuppendaſein nicht herausholen kannſt. Wenn du mir alſo ‚das Weib‘ ſchildern willſt, ‚wie es iſt‘, ſo iſt das erſtens eine törichte Verallgemeinerung; ſodann aber wird ſich nur zu bald verraten, wie du ſelbſt in die Frauenwelt hineingeſchaut haſt. Unter dem Bann einer nicht hohen Perſönlichkeit werden ſich, bei ihren leicht ſchwingenden Nervenfäden, der Frauen beſte Kräfte nicht entfalten, nicht ans Licht wagen. Wenn irgendwo, ſo iſt juſt bei gewiſſen Leuten, die ſich blinzelnd für praktiſche Frauenkenner halten, jedes herabſetzende Wort wider die Frauen ein vernichtendes Urteil wider ſie ſelber. Horche einen Unbekannten, der dich beſucht, über Frauen aus, und aus der Art, wie er ſeine Urteile formuliert, erfährſt du bald, wie es mit ſeiner charakterlichen Reife überhaupt ſteht. Freilich gilt das nicht nur von Frauen allein; Goethe war in dieſer ſtillen Kunſt des Aushorchens ſeinen vielen und oft aufdringlichen Beſuchern gegenüber ein gelaſſener Meiſter.“ Mit einem Appell an die ſchaffenden Geiſter unſerer Zeit, „die verlorene Königin, die Gemütsmacht der deutſchen Frau, die Seele der deutſchen Menſchheit“ wieder aufzuſuchen, ſchließt die umfangreiche Betrachtung ab.

* *

Eine ganze Galerie litterariſcher Porträts von Zeitgenoſſen hat ſich in den letzten Wochen zuſammengefunden. Ein autobiographiſches Kapitel, das Karl Emil Franzos ſeinem nachgelaſſenen Ghettoroman „Der Pojaz“ als Vorwort geſchrieben hat, wurde im „Berl. Tagebl.“ (D. Zeitgeiſt 40) veröffentlicht. — Eine Charakteriſtik des Dichterprinzen Schönaich-Carolath von Ewald Gerhard Seliger brachte die „Zür. Poſt“ (232, 238) zum Abdruck, — Im übrigen waren es zumeiſt jüngere Autoren, deren Schaffen in größerem Rahmen ſkizziert wurde. Dem neulich durch die berliner Bühnen-Feuertaufe gegangenen Heinrich Lilienfein (ſ. unten Sp. 216) gilt eine Studie von Dr. Th. Klaiber in der heilbronner „Neckarztg.“ (230). Danach wurde der junge Autor in Stuttgart 1879 geboren, hat in Heidelberg mit einer hiſtoriſchen Arbeit den Doktorgrad erworben und in den letzten drei Jahren außer dem eben aufgeführten die Schauſpiele „Kreuzigung“, „Menſchendämmerung“ und „Modernus“ veröffentlicht. — Sein ſchwäbiſcher Landsmann Hermann Heſſe, den der Roman „Peter Camenzind“ bekannt gemacht hat, wird von Dr. Fritz Böckel in der „Tgl. Rundſch.“ (Unterh.-Beil. 131) ſilhouettiert. Heſſe wurde 1877 in Kalw geboren, beſuchte bis 1893 das Gymnaſium, war dann bis 1895 Mechaniker und bis zum vorigen Sommer Buchhändler, ſeither lebt er ganz der Schriftſtellerei. — Von dem dritten jungen Schwaben, der neuerdings zur Beachtung gelangt iſt, von Karl Vollmöller, entwirft Monty Jacobs im „Tag“ (487) eine litterariſche Skizze. — Ueber Kurt Arams dramatiſche Arbeiten, das im Orient ſpielende Schauſpiel „Ananian“ (vgl. LE IV, 317) und die moderne politiſch-ſatiriſche Komödie „Die Agrarkommiſſion“, urteilt Erich Schlaikjer („Die Hilfe“ 40, 41) ſehr günſtig. — Ein Artikel von Hans Landsberg (Rh.-Weſtf. Ztg. 938) giebt ſehr ſummariſch die Grundzüge von Arthur Schnitzlers Weſen und Dichten, während an derſelben Stelle Karl Bienenſtein auf das Schaffen des Oeſterreichers Ottokar Stauf von der March aufmerkſam macht, der ſeit 1893 ein Versbuch, eine Reihe von Erzählungen, das hiſtoriſche Luſtſpiel „Der tolle Stuart“ veröffentlicht hat und als Herausgeber der wiener Halbmonatsſchrift „Neue Bahnen“ auch vielfach kritiſch thätig iſt. — Mit Chriſtian Morgenſtern (geb. 1871 in München), der ſich als Lyriker und neuerdings als feinſinniger Ibſen-Ueberſetzer einen Namen gemacht hat, beſchäftigt ſich Hans Benzmann (ebenda 924), und im „Tag“ (461) weiſt Dr. Baron Cay von Brockdorff auf die Dichtungen Wilhelm Uhdes („Am Grabe der Medizeer“, „Savonarola“, „Vor den Pforten des Lebens“ und den neueſten Roman „Gerd Burger“) mit großer Anerkennung hin.

* *

Ueber einige Auswüchſe des „ſprachlichen Gigerltums“ gießt Eduard Engel in den „Münch. N. Nachr.“ (461) die Schale ſeines Spottes aus. Nachdem er ſich über den Mißbrauch gewiſſer Worte, wie Snob, Milieu, Stimmung luſtig gemacht hat, führt er weiter aus: „Zu den Modewörtern, deren klägliches Schickſal ſchon jetzt mit Sicherheit vorauszuſehen iſt, gehören auch eigenartig und lebenswahr. Ehedem ganz brave, hin und wieder ſogar wahrhaftige Wörter, ſind ſie jetzt durch die Litteraturgigerl ſo herabgewürdigt, daß man kaum noch wagen darf, ſich ihrer zu bedienen. Urſprünglich bedeutete eigenartig, was das Wort ſagt: jemanden oder etwas von eigener, von beſonderer Art. Heute wird, in Ermangelung irgend eines bezeichnenden Wortes, einem noch ſo mittelmäßigen Kunſtwerk, dem man beim beſten Willen weder ein Milieu noch eine Stimmung nachrühmen kann, mindeſtens das Wort eigenartig aufgeklebt. Es bedeutet ſchon gar nichts mehr, deckt ſich nicht einmal mit ‚vollkommen verrückt‘, was immerhin noch etwas wäre. Es iſt eine wertloſe Scheidemünze geworden ohne einen Reſt von Prägungsſpur.

„Nicht viel beſſer ſteht es mit ‚lebenswahr‘. In neueſter Zeit hat man ſich z. B. daran gewöhnt, in der Litteratur lebenswahr zu nennen eine Sprache, die ſich nicht ausſchließlich in Papierwendungen bewegt, ſondern hin und wieder an das Alltagsleben erinnert. Ein Stück kann ſo unpoetiſch und undramatiſch ſein wie nur immer, — wenn darin gelegentlich eine freche berliner Redensart, wohl gar eine ‚Vogtländerei‘ vorkommt, dann nennt man das Stück oder doch deſſen Sprache ‚lebenswahr‘. Bei näherer Unterſuchung ſtellt ſich jedesmal heraus, daß auch die Sprache der meiſten Stücke dieſer Art ebenſo papieren iſt, wenn auch in anderer Form, wie die der vorangegangenen romantiſcheren Zeit. Auch in den Glanzſtücken des berliner Realismus herrſcht Sprachkonvention, nur eine andere Konvention als die der Sprache von Guſtav Freytag, Heyſe, Putlitz oder Geibel.

„Endlich ein allerneueſtes ſchmockiſches Gigerlwort, das ich auch ſchon mit meines Geiſtes Augen in der ganzen Lumpenherrlichkeit vorausſchaue, zu der es zweifellos in wenigen Jahren hinabgeſunken ſein wird: Höhenkunſt. Es ſteht noch nicht genau auf derſelben Stufe wie die herrliche Kunſt des Ueberbrettls, aber gemach, es wird ſchon dahin kommen. Wäre ſie in Wahrheit eine Kunſt der Höhe, eine hohe Kunſt, ſo würden ihre Jünger ſie nicht ſo nennen. Schon der Umſtand, daß ſie ſo heißt, ſtempelt ſie mit dem Gepräge des Schmocktums. Schiller und Goethe waren klaſſiſch und wurden ſpäter Klaſſiker genannt, und dieſes Wort iſt eine gute Bezeichnung geblieben, die trotz ihrer Fremdländerei nicht abgeſchafft zu werden braucht; Schiller und Goethe aber haben niemals ſich als klaſſiſch auspoſaunt. Die bloße Namengeberei ſchon, dieſes Aufkleben immer neuer Warenzettel, iſt eines der ſicherſten Merkmale des ſchmockiſchen ſprachlichen Gigerlweſens.“

* *

Die Klagen über den Tiefſtand des engliſchen Theaters wollen nicht verſtummen. Sie werden aufs neue beſtätigt durch einen Aufſatz, den der bekannte engliſche Dramatiker Henry Arthur Jones in einem wiener Blatte veröffentlicht („Engliſche Bühne“; N. W. Tgbl. 269) und worin die engliſchen Bühnenautoren gegen den Vorwurf verteidigt werden, als ſeien ſie es, die den herrſchenden troſtloſen Zuſtand verſchulden. „Bevor man,“ ſo führt er aus, „die engliſchen Bühnendichter für die gegenwärtige Kriſe innerhalb des engliſchen Dramas verantwortlich macht, lege man ſich auch die Frage vor: welches iſt die Stellung des modernen Dramatikers innerhalb der engliſchen Litteratur, welche Unterſtützung und Hilfe wird ihm zuteil? Während in Frankreich das moderne, gedruckte Drama als ein Beſtandteil der nationalen Litteratur angeſehen wird, Beachtung findet und ſelbſt vom Publikum ſorgfältig geleſen und ſtudiert wird, ignoriert man in England das moderne, gedruckte Drama nicht nur innerhalb der großen Maſſe, ſondern behandelt es ſelbſt im engen Kreiſe der Litteraten als quantité négligeable. Der engliſche Dramatiker, der es unternimmt, ein ſeriöſes Bühnenſtück zu ſchreiben, findet ſich ſomit in einem Dilemma. Er weiß im voraus, daß man ihn einerſeits, jedoch dabei ganz oberflächlich, von litterariſchen Geſichtspunkten kritiſieren wird; er iſt ſich aber anderſeits auch klar, daß er Erfolg oder Mißerfolg ernten wird, je nachdem es ihm gelingt, ein Publikum zu amüſieren, das ſich um Litteratur nicht im geringſten ſchert und dem dieſe geradezu ein Greuel iſt. Und er iſt ſich überdies klar, daß er auch ſeitens der meiſten übrigen Repräſentanten der Litteratur weder auf Unterſtützung noch auf Sympathie zu rechnen hat. Denn dieſe halten ſich meiſtens völlig vom Theater fern. Sie ſehen es über die Achſel an; beſuchen es ſelten; verſuchen ſich aber faſt ausnahmslos ein oder das andere Mal an einem Drama, ohne vorerſt die Elemente dieſer überaus ſchwierigen Kunſt in ſich aufgenommen zu haben. Werden dann ihre Stücke nicht zur Aufführung acceptiert, ſo fühlen ſie ſich unverzüglich in ihrer Ueberzeugung beſtärkt, daß die ganze Sache eigentlich nicht der Mühe wert war und unter ihrer Würde ſtehe. Soll das engliſche Drama je wieder die ihm gebührende Stellung und den vormaligen geiſtigen Einfluß wieder erlangen, ſo muß es vorerſt innerhalb der engliſchen Litteratur einen Platz eingeräumt erhalten. Dem engliſchen Dramatiker wird dann Lob und Erfolg bloß zufallen, wenn er in würdiger Sprache engliſches Leben vorführt und engliſche Bühnengeſtalten ſchafft, während ſeine Aufgabe jetzt bloß darin zu beſtehen ſcheint, einem beliebten Schauſpieler, meiſt auch auf einem von dieſem gepachteten Theater, ein Machwerk zu liefern, womit dieſer den Pöbel allabendlich zum Lachen kitzeln kann. Das Publikum wird natürlich immer den Wunſch hegen, daß man ihm Unterhaltung bringe und es intereſſiere. Es muß aber anderſeits die Sorge der engliſchen Kritiker ſein, daß die Theaterbeſucher in geſunder Weiſe unterhalten und angeregt werden. Sie müſſen ſich mit den Schwierigkeiten vertraut machen, denen wir begegnen. Sie müſſen ſich rege und beſtändig au courant deſſen halten, was auf dem Theater vorgeht. Sie müſſen uns Mut zuſprechen, wenn uns das Publikum anfangs zurückweiſt, und die Hoffnung in uns ſtärken, daß der ſchließliche Erfolg jenem gehört, der ſich auf einem hohen Niveau erhält. Und ſie müſſen immer wieder und wieder betonen, daß der litterariſche Gehalt eines Stückes das einzige und alleinige Kriterium für deſſen Wert ſein darf.“ Als einen anderen Notſtand, unter dem die engliſchen Dramatiker zu leiden haben, bezeichnet Jones den Mangel an zureichendem Schauſpieler-Material und empfiehlt ſchließlich als einziges Rettungsmittel die Gründung eines großen engliſchen Nationaltheaters im Stile des Burgtheaters oder des Théâtre français. — In gleichen Linien, wie dieſer Artikel bewegt ſich ein anderer über „Das engliſche Drama der Gegenwart“ von Dr. Martin Weismann (Bohemia, Prag, 262).

Der Verſuch, ein vergeſſenes älteres engliſches Drama neu zu beleben, hat in jüngſter Zeit Hugo von Hoffmannsthal mit Thomas Otways Blankversdrama „Venice preserved or a plot discovered“ unternommen, das demnächſt am Leſſingtheater geſpielt werden ſoll. Otway lebte von 1651 bis 1684 („Der Dichter des Geretteten Venedig“ von Franz Deibel, Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 40) und war ein unruhiger Feuerkopf, deſſen kurzes Vagantenleben hochfliegende Träume unerfüllt ließ. Sein Verſuch, Schauſpieler zu werden, ſchlug fehl. 1675 wurde ſein erſtes Drama „Alkibiades“ ohne großen Erfolg an „Duke's Theatre“ aufgeführt; dieſem folgte ein „Don Carlos“, deſſen Stoff gleich dem ſchillerſchen aus Saint-Réals hiſtoriſcher Novelle entnommen war. Mehr Glück hatten Otways Ueberſetzungen von Racines „Berenice“ und Molières „Scapin“. Die hoffnungsloſe Liebe zu der ſchönen Schaupielerin Mrs. Barry trieb den Dichter in franzöſiſche Kriegsdienſte nach Flandern, von wo er halbverhungert zurückkehrte. Er ſchrieb dann die Komödien „Friendship in fashion“ und „The Soldier's Fortune“, die Tragödie „The Orphan“ und zuletzt ſein bedeutendſtes Werk, das „Gerettete Venedig“. Sein Ende war tragiſch genug. Er geriet auf Abwege und ſchließlich ins größte Elend. Der quälende Hunger zwang ihn, auf der Straße zu betteln: mit dem erhaltenen Geldſtück rannte er zum nächſten Bäcker und ſchlang dort ein Stück Brot ſo gierig herunter, daß er daran erſtickte.

Dem neuen Roman „Un divorce“ von Paul Bourget widmet André Maurel in der „N. Fr. Preſſe“ (14404) ein Feuilleton. Bourget wird hier als einerſeits von Balzac, andererſeits von Barbey d'Aurévilly abhängig hingeſtellt: von jenem habe er die ausgeſprochene Hinneigung zum Royalismus, von dieſem diejenige zum Katholizismus übernommen. Ferner habe Taine ſeine Anſchauungen entſcheidend beeinflußt und nicht zuletzt ſeine Vorliebe für England und deſſen Verfaſſungsform. — Ebenfalls den jüngſten Roman dieſes Autors beſpricht Felix Vogt mit anderen Neuheiten des franzöſiſchen Büchermarktes (Frankf. Ztg. 272). — Eduard Platzhoff-Lejeune wirbt für zwei weſtſchweizeriſche Autoren um das Intereſſe deutſcher Leſer: den genfer Lyriker Henry Spieß (N. Zür. Ztg. 278) und die aus Neuenburg ſtammende, in Paris lebende junge Romanſchriftſtellerin André Gladès (ebenda 272). — Die Frage nach den „Quellen von Monna Vanna“ (vgl. LE VI, 1159) rollt Fr. von Oppeln-Bronikowski nochmals auf (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 41). Er nennt als Hauptquelle nicht Chaucer oder Tennyſon, ſondern — nach Maeterlincks eigener Ausſage — Sismondis „Geſchichte der italieniſchen Freiſtaaten“. — Sonſt iſt von Beiträgen zur ausländiſchen Litteratur noch ein kleiner Artikel über „Tſchechow und die ruſſiſche Geſellſchaft“ von A. Scholz (Voſſ. Ztg. 459), ein Vorbericht über zwei neue, noch nicht gedruckte Novellen Tolſtois (Berl. Tagebl. 515) und ein Eſſai über Selma Lagerlöf von Wilhelm Lobſien (Deutſche Welt VII, 2) zu verzeichnen.

„Das leipziger Theater in Lauchſtädt.“ Von Dr. W. Bruchmüller (Leipz. Ztg. 197). In der Sommerſaiſon 1820 und 1821 ſpielte das leipziger Theater in dem damals als Badeort ſchon ſtark zurückgehenden Lauchſtädt. U. a. fand hier eine Aufführung von Müllners „Albaneſerin“ in Anweſenheit des Dichters ſtatt.

„Der Maler u. Schriftſteller Wilhelm v. Kügelgen (1802—67).“ Von Paul Falck (Dünaztg., Riga, 214, 215). Biographiſches über den Verfaſſer der früher vielgeleſenen „Erinnerungen eines alten Mannes“.

„Poetenbriefe.“ [Mörike.] Von Adolf Frey (N. Zür. Ztg. 277).

„Die Möglichkeit der klaſſiſchen Tragödie.“ Von Paul Ernſt (N. Fr. Pr. 14406). Unterſucht die Faſſung des tragiſchen Problems bei den Griechen (Schickſal), bei der ſpaniſchen Tragödie (Konvention), bei Schiller (kategoriſcher Imperativ), bei Hebbel, Ibſen und den modernen Naturaliſten und kommt zu dem Ergebnis, daß „die einzige, gleichzeitig allgemein menſchliche und künſtleriſch vollkommene Faſſung des tragiſchen Problems die iſt, die die Griechen gefunden haben“.

„Ein ironiſcher Don Juan.“ [Kierkegaard, Tagebuch e. Verführers.] Von Ludwig Heveſi (Peſt. Lloyd 234).

„Der Schutz des deutſchen Schriftſtellers und Künſtlers in den Vereinigten Staaten.“ Von Dr. Müller-Meiningen (Der Tag 453). Erneuter Proteſt gegen das ſkandalöſe Litteratur-Abkommen zwiſchen Deutſchland und der Union vom Jahre 1892.

„Die Polenfrage im Roman.“ [Viebig, Das ſchlafende Heer.] Von Willy Rath (Frankf. Gen.-Anz. 281).

„Das Stammbuch der Schauſpielerin Sofie Müller.“ Von Dr. Hans Schmidkunz (N. Fr. Pr. 14399). Sofie Müller (1803—30) war in den Zwanzigerjahren ein Stern des wiener Burgtheaters. Ihre Biographie hat Johann Graf Majlath 1832 veröffentlicht. Ihr inhaltreiches Stammbuch mit Einzeichnungen von Sophie Schröder, Hammer-Purgſtall, Frhr. v. Zedlitz, Ludwig Devrient, Ludwig Löwe, Fouqué, Tieck, A. W. v. Schlegel u. a. bewahrt die berliner königliche Bibliothek auf.

„Kroatiſches Schauſpielweſen.“ Von Mavro Spicer (Peſt. Lloyd 241). Eine gedrängte Ueberſicht über die Geſchichte der kroatiſchen Bühnendichtung. Als Begründer des kroatiſchen Kunſtdramas wird Dr. Démitrïja Demeter (1811—71) genannt. Das 1895 eröffnete neue kroatiſche Nationaltheater in Agram bringt alljährlich eine Reihe neuer einheimiſcher Bühnenwerke zur Aufführung.

„Neue Nietzſche-Briefe.“ Von Karl Strecker (Tgl. Rundſch., Unterh.-Beil. 235).

„Die Pſychologie im modernen Drama.“ Von Maria Trabert (Elberf. Ztg., 25. Sept.).

„Franzöſiſches Schauſpiel am Hofe Friedrichs d. Großen.“ Von Karl Witte (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 40, 41). Nach dem ſchon im vorigen Heft (Sp. 134) erwähnten Werke von Olivier.

„Herzog Ulrich von Württemberg und Wilhelm Hauffs Lichtenſtein.“ Von G. F. (Frankf. Ztg. 280). Nach dem bereits LE VI, 1646 erwähnten Werke von Max Schuſter.

„Nietzſche und Novalis.“ Von Wilhelm Michel (Allg. Ztg., Beil. 229). Führt aus, daß Nietzſche in den Männern der Romantik ſeine erſten Vorgänger gehabt habe und daß insbeſondere die Schriften des Novalis „die erſtaunlichſten Uebereinſtimmungen“ mit ſeinem Lebenswerk aufweiſen. Insbeſondere ſei in den philoſophiſchen Proſaſchriften von Novalis Nietzſches Lehre im einzelnen genau vorgebildet.

„Schillers Beziehungen zu den Schauſpielern.“ Von Dr. Maximilian Kohn (N. Hamb. Ztg. 460).

„Briefe von Wilhelm Heinſe.“ [9. Band von Schüddekopfs neuer Geſamt-Ausgabe.] Von J. V. Widmann (Der Bund 276, 278).

„Eichendorff.“ Von Paul Rüthning (Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 20).

„Eine Fortſetzung von Heinrich v. Kleiſts „Guiscard-Fragment.“ Von Rudolf Fürſt (Nat.-Ztg. 573). Referat über Wukadinovics „Neue Kleiſt-Studien“, auf die noch zurückzukommen ſein wird.

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VI, 24. Ueber die Schickſale, die Goethes „Fauſt in Frankreich“ gefunden hat, unterrichtet eine Studie von Martha Langkavel. Zuerſt war es Frau von Staël, die im dreiundzwanzigſten Kapitel ihres Buches über Deutſchland einzelne Teile des Fauſt in Proſa überſetzte, um ihre Landsleute auf das Werk hinzuweiſen. Beſonders rhetoriſch ſchöne Stellen („Erhabner Geiſt . . .“), dann das Geſpräch über Religion und die Kerkerſzene übertrug ſie mit ziemlicher Genauigkeit. Nach ihr wagten ſich, und zwar gleich an die Ueberſetzung des ganzen Fauſt, der einundzwanzigjährige Frédéric Albert Alexandre Stapfer, der in Paris geborene Sohn eines ſchweizer Geſandten. Das Werk dieſes jungen Enthuſiaſten, das 1823 in Paris erſchien, fand nicht nur in Frankreich, ſondern auch bei Goethe ſelbſt großen Beifall. Im nämlichen Jahre erſchien aber ſchon die zweite Fauſtüberſetzung von Louis Clair de Beaupoil, Comte de Sainte-Aulaire, eine Arbeit, die weit ſchwächer war als die ſeines Rivalen. Ins große Publikum drangen beide Uebertragungen nicht, da ſie in umfangreichen und teuren Sammelwerken erſchienen. Erſt 1828 erſchien dann in einem Einzelbande die Ueberſetzung von Gérard Labrunie, genannt Nerval, eine Arbeit, die in Frankreich ſehr beliebt iſt und eine der beſten bis auf den heutigen Tag blieb. Von den nun folgenden ſiebzehn Fauſtübertragungen ſind die vier beſten die von Henri Blaze, Marc Monnier, François Sabatier und Georges Pradez, während die übrigen „teils völlig entſtellte, teils nüchterne Uebertragungen oder vielmehr Verhunzungen der goethiſchen Dichtung ſind“. Dem Originale geiſtesverwandt ſei indeſſen allein Sabatiers 1881 vollendete, aber erſt nach ſeinem Tode 1893 erſchienene Uebertragung, die im „style marotique“ geſchrieben, Wort und Sinn, Klang und Farbe ſo treulich als nur möglich wiedergiebt. — Die Wechſelwirkung, die ſich aus dem perſönlichen Verkehr Ludwig Anzengrubers mit Ludwig Martinelli ergab, eine gedeihliche und erfreuliche für beide Teile, ſchildert in demſelben Heft Anton Lindner. — Die beiden vorhergehenden Hefte enthalten aus der Feder Hugo Blümners eine Schilderung des „Telljubiläums und der Tellausſtellung in Zürich“ (22), einen Aufſatz über „das neu gefundene Mimodrama aus Aegypten“ („Oxyrhynchus Papyrus“; vgl. LE VI, 495) von R. G. Lehmann (23), ſowie einen Beitrag zur Heine-Biographie „Der Stern von Sevilla“ von Guſtav Karpeles. Es handelt ſich hier um die Beziehungen Heines zu Thereſe Peche, der jungen intereſſanten Schauſpielerin, die er zuerſt in Lope de Vegas „Stern von Sevilla“ am 6. Oktober 1827 in Hamburg bewunderte und bald darauf kennen lernte. — Im erſten Oktoberheft (VII, 1), in dem Robert Kohlrauſch über „Geburts- und Wohnſtätten deutſcher Dichter und Komponiſten“ plaudert und Sarah Bernhardt „Vom moraliſchen Einfluß des Theaters“ ſpricht, charakteriſiert Paul Legband aufgrund der von Schlenther herausgegebenen „Cauſerien über Theater“ „Theodor Fontane als Theaterkritiker“.

Deutſche Revue. (Stuttgart.) Oktoberheft. Vornehmlich in die Sechziger- und Siebzigerjahre des vorigen Jahrhunderts fallen die „Erinnerungen an Roderich Benedix“, die Rudolf von Gottſchall zum beſten giebt. Es iſt die Zeit, in der Charlotte Birch-Pfeiffer und Benedix als Beherrſcher der deutſchen Bühne galten. Ihre Luſtſpiele fanden blumenthalſchen Erfolg — „doch wir jüngeren Schriftſteller“, meint Gottſchall, „verhielten uns gegen dieſe Beherrſcher der Bühne ſo revolutionär wie die heutige Jugend, die vom Parnaß alles herunterfegen will, was ſich dort nach ihrer Anſicht mit Unrecht breitmacht. Wir waren zwar nur mit junghegelſchen Theorieen und nicht mit nietzſcheſchen fixen Ideen genährt, aber wir ließen es nicht an jener ſchroffen Einſeitigkeit fehlen, die einmal der ſchnell mit dem Worte fertigen Jugend eigen iſt.“ Später lernte Gottſchall anders urteilen, und er lernte auch die originelle Erſcheinung dieſes Luſtſpielpoeten näher kennen. Rein äußerlich betrachtet hatte Benedix eine patriarchaliſche Perſönlichkeit, wie man ſie bei einem Luſtſpieldichter nicht gerade erwartet. „Stämmig, gedrungen, ſchon früh mit einem ehrwürdigen Silberhaar behaftet, hatte er nicht das leicht Bewegliche, das man bei einem ſolchen Günſtling der Thalia, der den Pfingſtgeiſt des Eſprit über die Theaterabende ausgießt, vorausſetzen durfte.“ Und innerlich entſprach dieſer gewichtigen Erſcheinung ein gewiſſes lehrhaftes Weſen. Von der Bühne herab richtete Benedix ſeine Strafpredigten, wie er denn überhaupt kein heiteres Weſen beſaß. „Er war vielmehr eine durchaus ernſte Natur, und dieſen Ernſt hatte das flatterhafte deutſche Theater, mit dem er als Tenoriſt, als Schauſpieler, als Schauſpielintendant in der Mainſtadt in ſo nahe Berührung gekommen, nicht von ihm abzuſtreifen vermocht. Auch im geſellſchaftlichen Verkehr mochte er manchmal einen guten ſpaßhaften Einfall haben, doch das feinere Spiel des Witzes, der Ironie, einer phantaſievollen guten Laune war ihm fremd. Auch war er kein leichtlebiger Schriftſteller; er begnügte ſich nicht mit Improviſationen; er feilte unermüdlich an ſeinem Luſtſpieldialog und war ſehr verſtimmt, wenn deſſen ſprachliche Korrektheit und Reinheit nicht ausdrücklich anerkannt wurde. Die Bände des großen ſanderſchen Sprachlexikons lagen aufgeſchlagen auf den Tiſchen ſeines Studierzimmers. Dem Studium der deutſchen Sprache gehörten ſeine Mußeſtunden, die er dem dichteriſchen Schaffen abgewann. Wer daran zweifeln wollte, den brauchen wir bloß auf die drei Bände ſeines Werkes ‚Ueber den menſchlichen Vortrag‘ hinzuweiſen, die ohne Frage das Bedeutendſte ſind, was die deutſche Litteratur über dieſen Gegenſtand beſitzt.“ Mit einem Exkurs über die Art der gemeinſamen Arbeit Guſtav von Moſers mit Roderich Benedix ſchließt Gottſchall ſeine Erinnerungen. — In demſelben Hefte verneint Joſeph Joeſten die Titelfrage ſeines Aufſatzes: „Iſt Gottfried Kinkel zum Tode verurteilt worden?“

Aufgrund eigenhändiger Briefe Kinkels und amtlicher Papiere läßt ſich jetzt nachweiſen, daß das Urteil des Kriegsgerichts vom 23. September 1849 dahin lautete, der „wegen Kriegsverraths angeſchuldigte Freiſchaar-Wehrmann Johann Gottfried Kinkel ſolle mit dem Verluſt der Nationalkokarde und mit lebenswieriger, in einer Civil-Strafanſtalt zu verbüßenden Feſtungsſtrafe ordentlich beſtraft werden“.

Kunſtwart. (München.) XVIII, 1. Das erſte Heft des neuen Jahrgangs leitet Avenarius mit einem Rundblick über das Leben und Schaffen unſerer Zeit ein („Wo ſtehen wir?“). Auf dem Gebiete der Litteratur habe ſich im letzten Jahrfünft nicht viel geändert. Wohl ſeien Beſſerungen in mancherlei Hinſicht da. „Der Reſpekt vor den Großen der Fremde hat nicht gelitten, jener internationale Geiſt aber, der Abfälle aus allen Winkeln der Welt teils unverkocht, teils in neugebackenen Paſteten uns guten Deutſchen aufzutiſchen liebte, findet nicht mehr ſo viele, denen's ſchmeckt. Die ‚Heimatkunſt‘ hat ihm Schaden gethan ..., die Heimatkunſt, die auch ſchon freier geworden iſt, die ſich nicht mehr mit der Umſchau von der behaglichen Bank am Hauſe, noch mit der vom Kirchturm begnügt, ſondern die ſchon auf Berge ſteigt, wo der Blick zu den Horizonten ſchweift.“ Im übrigen komme der Streit zwiſchen „Modernen“ und „Nicht-Modernen“ gottſeidank auch unter den Rezenſenten ab, und es werde nachgerade als rückſtändig empfunden, wenn einer dem andern aus der „Richtung“ allein Vorzug oder Vorwurf macht. Auch der Feuilletonismus, das „Geiſtreiche“, werde nicht mehr ſo geſchätzt wie ehedem, und das Wort „Frauenbücher“ ſpreche man nicht mehr wie früher nur mit Spott aus, denn die Erzählungskunſt der Frauen habe ſich weſentlich vertieft. „Die großen Meiſter des ‚ſilbernen Zeitalters‘ unſerer Litteratur verdrängen nach und nach die, die bei ihren Lebzeiten vor ihnen ſtanden: Hebbel, Mörike, Keller erſcheinen, je weiter wir ſchreiten, deſto größer und werden vom jüngeren Geſchlechte der ernſten Schriftſteller als Mahner und Führer anerkannt. So dürfen wir wohl ſagen: wir ſind im Ueberwinden der Dekadenz. Große Schöpfungen allerdings, Dichtungen, die wir als Geſchenke des Menſchengeiſtes an die Jahrhunderte empfänden, wüßten wir aus den letzten fünf Jahren weder aus epiſcher noch lyriſcher noch dramatiſcher Poeſie zu nennen.“ — Zu dem Kapitel der Erziehung zum Kunſtgenuß nimmt B. v. Wolfsberg Stellung, indem er über Berthold Litzmanns Verſuch, Goethes Lyrik nach künſtleriſchen Geſichtspunkten zu erläutern, urteilt. Er kommt dabei zu keinem günſtigen Reſultat, da er von verſtandesmäßigen Mitteilungen, Kenntniſſen und Reflexionen nicht die geringſte Förderung im Kunſtgenießen erwartet, während Litzmann den ſchweren und bei ſeinem Anſehen gefährlichen Irrtum begehe, für die Uebung im Kunſtgenuß das Biographiſche heranzuziehen, ſtatt lediglich, da es ſich doch nun einmal um rein äſthetiſche Fragen handelt, das Schauen und Fühlen wachzurufen, alſo Sinne und Phantaſie anzuregen.

Monatsblätter für deutſche Litteratur. (Berlin.) VIII, 12. Dem immer lauter hervortretenden Verlangen nach guter Jugendlektüre ſtellt Martin Boelitz die Behauptung entgegen, daß es darum doch nicht ganz ſo ſchlecht beſtellt ſei, wie mit Vorliebe ſtets betont wird. Wir beſäßen eine Fülle köſtlicher Kinderlieder, und es ſei unerhört, daß die vorhandenen Schätze ſo wenig beachtet würden. „Wohl wäre es an der Zeit — und wie ich höre, hat ſich ein Jugendſchriften-Ausſchuß endlich der Sache angenommen — einmal auf dem großen, kaum überſehbaren Feld der Kunſtlyrik ernſtlich nach Kinderliedern zu ſuchen. Im Gegenſatz zu anderen Völkern, auch dem engliſchen, beſitzen wir hier eine ungeahnte Menge viel zu wenig beachteter Kleinodien, die allerdings ſehr weit zerſtreut liegen. Nur ſelten ſind es jene Leute, die eine ‚Spezialität‘ aus der Jugendſchriftſtellerei machen, bei denen man Gutes findet. Bei ihnen iſt meiſt die Bezahlung das weſentliche, und ſie wiſſen, daß man mit etwas Sentimentalität und ſonſtigen altbackenen Ingredienzen dem Geſchmack der Redaktionen faſt immer genügt. Es giebt wohl kein Gebiet, auf dem mehr geſündigt worden iſt, als auf dem der Jugendlitteratur, und es wird auch wohl noch lange fortgewurſtelt werden. Aber es iſt doch ein erfreulicher Fortſchritt wenigſtens inſoweit feſtzuſtellen, als neben den ‚beliebten‘ Zeilendrechslern nun auch ſehr ernſt zu nehmende Künſtler an der Löſung der außerordentlich wichtigen Frage: ‚Was ſollen unſere Kinder leſen?‘ praktiſch thätig ſind.“ Aus der älteren Zeit nennt Boelitz vor allem Wilhelm Hey (1789 bis 1854), den Dichter von „Fabeln“ und „Reimen und Bildern“, Hoffmann von Fallersleben, Robert Reinick und Friedrich Güll (1812 bis 1879), den bedeutendſten unſerer Kinderlieder-Dichter. Nie hätten die Kleinen je wieder einen beſſeren Interpreten für ihre Leiden und Freuden gefunden, und es ſei erſtaunlich, wie ein Mann ſo ſicher aus der Gefühlsſphäre des Kindes heraus ſchaffen konnte. Von anderen Kinderpoeten läßt Boelitz dann aufmarſchieren: den Märchendichter Hermann Kletke, Marie und Luiſe Henſel (die letztere iſt die Verfaſſerin des Nachtgebets „Müde bin ich, geh zur Ruh“), Klaus Groth und Rudolf Löwenſtein, den Mitbegründer des Kladderadatſch, ferner G. Chr. Dieffenbach, Eduard Mörike, Theodor Storm, Fr. Oldenberg, E. Schmidt und Richard Leander. Zu ihnen geſelle ſich dann noch Julius Lohmeyer, ſowie Heinrich Seidel, Johannes Trojan und Viktor Blüthgen. Von neueren Poeten endlich „hat Guſtav Falke eine Reihe ſeiner Kinderlieder gedichtet; ich nenne ferner Emil Weber und Guſtav Kühl, die ein eigenartiges Talent zeigen; ganz neue Wege ſchlugen Paula und Richard Dehmel ein, ihnen folgten F. und E. Kögel und Oskar Wiener. Hugo Egon Straßburger iſt nach vielverſprechenden Anſätzen leider gänzlich verflacht, dagegen finden ſich ein paar entzückende Liedchen bei Ad. Holſt; auch Thekla Lingen, L. Rafael, Wilh. Popp und Friedrich Wiegershaus bieten manches Gute. Der Kinderliederdichter par excellence unter den jüngeren Poeten aber iſt E. Ferdinands; ſeine Sammlung Ri-Ra-Rutſch enthält bei weitem das beſte, was ſeit Goethe auf dieſem Gebiet geſchrieben wurde“. — Von einem der eben Genannten — Friedrich Wiegershaus — ſtammt in demſelben Hefte eine Charakteriſtik von Ernſt Wachler; ihr ſchließt ſich ein kleiner Aufſatz von Hans Benzmann über „Eduard Mörike und Luiſe Rau“ an. — Louis Engelbrecht ſchildert „Eine Begegnung mit Gottfried Keller“ aus dem Jahre 1884, und Dr. Moſapp beſchließt ſeine Studie über „Friedrichs des Großen Stellung zur deutſchen Litteratur“.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 1, 2. Von Gabriele D'Annunzios großangelegtem Werke „Le Laudi del cielo, del mare, della terra e degli eroi“ ſind die zwei erſten Bände bei Treves in Mailand erſchienen. Adalbert Meinhardt giebt ein Bild von dieſen „D'Annunzianiſchen Lobesgeſängen“, die den Plejaden und den Schickſalsgöttinnen zugeeignet ſind und die ein gewaltiges Lied von aller Schönheit dieſer Welt anſtimmen. Allerdings erſcheint es ihm, bei aller Bewunderung für einzelne wunderbare Partieen, ein Irrtum des Dichters, wenn er glaube, durch ſein Gedicht heute noch ſo ins Volk dringen zu können, wie es Homer oder Dante zu ihrer Zeit konnten. „Es erſcheint mir als ein Irrtum, den bei uns einſt Klopſtock beging, wenn D'Annunzio annimmt, ſeine Leſer würden die gleiche Anteilnahme ihm auf Jahre bewahren, würden ſie den weiteren Bänden mit gleicher Wärme entgegenbringen. Die ganze Göttliche Komödie des Dante hat noch nicht ſo viele Verſe wie dieſe zwei Bände. Dante freilich verſtand die ſchwere, ſchwere Kunſt des Dichtens, wie keiner ſonſt ... Und Italien beſitzt, wie ſehr ſeine Sprache zum volltönenden Pathos verführt, auch ſpätere Dichter, den melancholiſchen, tieffühlenden Leopardi, in unſeren Tagen Carducci, die in markig kurzen Verſen ſchlagend zu ſagen wiſſen, was ſie und was ihr Volk bewegt.

D'Annunzio folgt zwar Carducci, den er als ſeinen Meiſter beſingt, in dem Beſtreben, die Versmaße der Alten zu verwenden. Doch mit verſchwenderiſchen Händen ſtreut er zugleich über die alkäiſche und ſapphiſche, über horaziſche Odenſtrophen, wie über ſolche Pindars, das Gefunkel all der Reimjuwelen aus, deren die Italiener ſich ſeit Petrarcas Zeiten bedienen. Er bringt auch Sonette ſo gut wie Stanzen und Terzinen und das Madrigal und eigene allerfreieſte Rhythmen.“ Pracht, ja Ueberſchwall ſei das Charakteriſtikum dieſer tönenden Geſänge, in denen D'Annunzio ſich bis in ſein Tiefſtes als Romane offenbare. — Ueber „Wiener Feuilletons“ plaudert mit beſonderer Rückſicht auf Theodor Herzl, den „Schöpfer des intimen Feuilletons“, Richard M. Meyer (1). — Ebendort weiſt Arthur Fitger auf „Schillers Menſchenfeind“ mit beſonderem Nachdruck hin. Das Fragment, das kaum die gebührende Würdigung erfahren habe, ſei reich an Schönheiten, vor allem ſeine Sprache atme noch die ganze tauſendfarbige Glut von Schillers jugendlichen Proſadramen. Und mehr als im Poſa und Karl Moor, mehr als im Bourgognino und Stauffacher ſcheine Schiller in dieſem Bilde des Menſchenfeinds ſich ſelbſt gemalt zu haben. — Einen Nekrolog auf Emil Thomas, den letzten Vertreter der berliner Poſſe vor ihrem Untergang, enthält das letzte Heft (52) des 21. Jahrgangs, einen Aufſatz über „Das Land der Dichtung“, Japan, das vorletzte Heft, beide aus der Feder Sigmar Mehrings.

Die Rheinlande. (Düſſeldorf.) IV, 12. Zum 8. September, zu Mörikes hundertſtem Geburtstag, hat Hermann Heſſe mit wenigen Strichen ein lebendiges Porträt ſeines ſchwäbiſchen Landsmannes entworfen. „Wir Schwaben,“ geſteht er dabei, „ſchämen uns ſtets ein wenig, von dem zu reden, was wir beſonders teuer halten, und wir haben gerade bei Mörike noch einen gewiſſen Trotz und Stolz und meinen, er könne anderswo als daheim doch nicht ſo ganz verſtanden und genoſſen werden. Und wirklich iſt vieles in ſeinen Dichtungen, deſſen ſüßeſten Kern nur Landsleute mit vollem Verſtändnis koſten können, ſo eng und lebendig hängt es mit den unterſten Wurzeln des ſchwäbiſchen Volkstums zuſammen. . . . Wer Mörike nur flüchtig kennt, mag ihn vielleicht überaus zierlich, delikat und ſchalkhaft finden. Faſt alles von ihm iſt in einen Duft von Grazie gehüllt, und man kann ihn eine ganze Weile mit rein formalem Wohlgefallen und mit befriedigtem Genießerlächeln leſen, bis plötzlich die zarte Decke bricht und Abgründe ſich aufthun, bei deren Anblick man erſtaunt und faſt erſchrickt. Es giebt wenig Dichter, vielleicht überhaupt wenig Menſchen, die ſo beängſtigend nahe am Herzen alles Lebens gewohnt haben, Erdkräfte und gährende Schickſale mit ſo feinen Nerven gefühlt und belauſcht haben, wie dieſer unſcheinbare ſchwäbiſche Pfarrer. Ihm war die alte Sehergabe geſchenkt, im Betrachten eines Vogelflugs und im Horchen auf einen leiſen Frühlingsnachtwind die Stimme Gottes zu vernehmen, kommende Unwetter früh vorauszufühlen und in Entzücken und Grauen den Geheimniſſen der Schöpfung beizuwohnen. Natur und Schickſal belauſcht er mit beklommener Ehrfurcht an der Arbeit, und was er ſelber ſchafft, iſt nie gemacht und gewollt, ſondern ſcheint wie aus jungen Quellen unmittelbar aus der ſchöpferiſchen Erde zu rinnen. Aber er hatte auch die Gabe, daß ihm jede Inſpiration in ſchöner adliger Form über die Lippen trat, und er hatte die Beſcheidenheit und den Fleiß, das Plötzliche und Fragmentariſche der Empfängnis, ohne ſeine Friſche zu ſchädigen, reifen zu laſſen und, mit allem Schmuck einer gründlichen Sprachkünſtlerſchaft umgeben, zu ſchönen vollkommenen Werken auszubauen. So hat er verhältnismäßig wenig geſchrieben, aber alles iſt fertig, vollendet, untadelig, und beim Leſen fühlt man neben dem Erſtaunen über die Tiefe ſeiner Eingebungen beſtändig eine ſtille, beruhigende Freude über die klare Beſonnenheit ſeiner Kunſt.“ — Von der Schrift, die Ludwig Klages 1902 über Stefan George erſcheinen ließ, ſagt C. F. van Bleuten, daß unter ihrer unruhigen und ſchweren Dialektik einige Grundirrtümer in naturwiſſenſchaftlicher Beziehung verborgen ſeien. Daß anderthalb Jahrtauſende römiſch-chriſtlicher Geiſteskultur der Boden ſeien, aus dem die goldene Frucht georgiſcher Dichtung wuchs, ſei fraglos falſch. „Weit über zwei Generationen hinaus geht die Wirkung rheiniſcher Natur bei George nicht. Er iſt nichtrheiniſchen Stammes, und die früheren Reihen ſeiner Vorfahren waren anderen Bedingungen unterworfen.“ Das Wachwerden des Ererbten in Stefan Georges Kunſt zeige ſich in einigen Aeußerlichkeiten ebenſo wie in tieferliegenden Dingen, ſo vor allem in dem gänzlichen Mangel an jenem innerlichſten Naturgefühl der Deutſchen. Auffallend ſei auch der Raum, den die Kultzone bei George einnehme. „Es iſt leicht erklärlich, daß die Gegenſtände des (jüdiſchen) Kultus, die jahrhundertelang ſo lebhaft und eindringlich die Generationen beſchäftigten, die ihnen den Nationalgedanken lebendig hielten und ihre Widerſtandskraft mehrten, in der Kunſt des ſpäten Enkels, der vielleicht längſt ganz anderen Formen der Weltanſchauung huldigt, in lauter Weiſe ſich äußern müſſen.“ Und ſo ſei es auch: Tempel, Altäre, Opfer, Manna, heilige Gezelte und ſo weiter. Das Antik-Römiſche und -Chriſtliche ſeien dabei nur Schutzanpaſſungen, die dem Dichter ermöglichten, das Kultweſen, wozu ihn ſeine Heredität trieb, nach allen Seiten auszuleben. Im ganzen ließe ſich ſagen, daß George „ſo viel giebt, wie ein begabter Künſtler bei ſolchen Hemmungen geben kann; er gliedert ſeine neue Naturbeobachtung organiſch an ſeine oft durch Anpaſſung umgemodelte Weisheit der abgeſchloſſenen Gaſſe an. Wenn auch ſeine frühere Zeit mehr, das ‚Jahr der Seele‘ weniger Abſtraktes (‚Denkerſtörung‘) enthält, ſo iſt im ganzen ein größeres Gleichgewicht zwiſchen Natur und Kultur, zwiſchen Naturempfinden und logiſcher Gewandtheit zu ſpüren als etwa bei Mombert. Georges Begabung iſt wohl ſo groß, daß ſie ausgereicht haben würde, den Mangel an innerlichem Gefühl für die freie Natur zu erſetzen und das ererbte Uebergewicht gewiſſer Vorſtellungsgebiete herabzumindern, wenn es überhaupt in ſo kurzer Zeitſpanne möglich wäre. So müſſen wir aber aus dem Fortbeſtehen der Defekte bei George ſchließen, daß Generationen nötig ſind, um ſie zum Verſchwinden zu bringen.“

Der Türmer. (Stuttgart.) VII, 1. Die „Blätter für Litteratur“, die Fritz Lienhard fortan im „Türmer“ als ſelbſtändige und von ihm geleitete Abteilung herausgiebt, ſollen nach Lienhards programmatiſchem Vorwort einen vierfachen Zweck verfolgen. Sie ſollen die Bedürfniſſe des Herzens und des Charakters mit den ungeſchmälerten Rechten des Kunſtverſtandes und der modernen Kultur in Einklang bringen, ſollen die Achtung vor der geſchichtlichen Entwicklung wieder ſtärker betonen, ſollen die Lebenskräfte, die uns die Großen der Weltlitteratur gebracht haben, Gefühlsbeſitz werden laſſen, indem wir ihr Weſen und von da aus ihre ſprachlichen Mittel verſtehen lernen, und ſollen ſchließlich das Dichter-Recht der künſtleriſchen Phantaſie und Leidenſchaft großen Stils begreifen lehren und unſere enge Welt frei und weit machen im Atemzug echter Poeſie. Lienhard leitet dieſe „Blätter für Litteratur“ ſodann ein mit einer ſprachpſychologiſchen Studie („Jenſeits der Sprache“) und mit einem Eſſai über Bogumil Goltz. Jene Studie ſucht hinter das letzte Weſen der Sprache zu kommen: „jenſeits der Sprache ſteht der ganze lebendige Menſch mit ſeinen Fähigkeiten und Geheimniſſen, jenſeits des lebendigen Menſchen aber wirken übergeordnete Kräfte . . .“ — Mit dem „deutſchen Herzensidealiſten und Sonderling“ Bogumil Goltz beſchäftigt ſich Lienhard, weil er in ihm ohne weiteres einen Bundesgenoſſen ſieht, der viel Poſitives zu bieten habe. In dieſem ſchriftſtelleriſchen und redneriſchen Original, der um die Mitte des vorigen Jahrhunderts viel von ſich reden machte, ſteckte eine überfließende Fülle von ſchöpferiſcher Herzenskraft und daraus entſpringenden Phantaſieen, Einfällen und Fühlungen. „Dieſer körperlich und geiſtig hochaufgeſchoſſene Weſtpreuße — als einen ‚ſtarkknochigen, etwas hageren Mann mit durchdringenden Augen‘ kennzeichnet ihn Hebbel — verwandt mit Naturen wie Hamann, Herder und Hippel, ging durch jene kritiſche Verſtandeskultur, wie ſie nach Goethes Tod in den Tagen Jungdeutſchlands anbrach, und ſchalt mit mächtiger Stimme, mahnte mit reichlichen Worten, ſuchte zu begeiſtern, fügte ſich nicht in die übliche Litteratur — kurz, beanſpruchte das Unzeitgemäßeſte, was es damals gab: das Recht des naturfriſchen Herzens“. — Erwähnt ſei aus demſelben Heft noch ein Aufſatz von Felix Poppenberg über Shakſperes „Troilus und Creſſida“.

„Lamartine und die litterariſche Reaktion.“ Von Karl Bleibtreu (Neue Bahnen, Wien; IV, 19).

„Die ‚Ideen‘ des Multatuli.“ [Hrg. v. W. Spohr.] Von Leo Fried (Die Wage, Wien; VII, 41).

„Die Volksoper.“ Von Karl Maria Klob (Neue Bahnen, Wien; IV, 19). Rückblick auf die letzten hundert Jahre der deutſchen Volksoper, ihre Dichter und Komponiſten.

„Vom guten grauen Dichter.“ Von Johannes Schlaf (Sozialiſtiſche Monatshefte, Berlin; VIII, 10). „The good gray poet“, ſo wurde Walt Whitman von ſeinen Landsleuten genannt.

„Das deutſche Nationalbewußtſein im Spiegel des Volksliedes.“ (6. Fortſetzung.) Von Paul v. Schmidt (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 12).

„Mörike“. Von Stauf v. d. March (ebda., II, 12).

„Francesco Petrarca.“ Von Franz Strunz (Monatshefte der Comenius-Geſellſchaft, 1904, Heft 4).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Hundertjahresfeiern frommen nicht allen Gefeierten. Wir haben geſehen, daß diejenige der George Sand faſt nur dazu diente, ihre unerquicklichen Liebeshändel mit Muſſet und mehreren anderen auszugraben. Nicht viel beſſer geht es dem berühmten Kritiker Sainte-Beuve, der am 23. Dezember an die Reihe kommen wird. Der genauſte Kenner der Einzelheiten der romantiſchen Bewegung, Léon Séché, der die Beziehungen Sainte-Beuves zu den Frauen zum Gegenſtand ſeiner Studien gemacht und ſchon letztes Jahr intereſſante Aufſchlüſſe über Madame d’Arbouville gegeben hat, behandelt nunmehr in der „Revue“ (15. September und 1. Oktober) an der Hand der alten und einiger neuer Dokumente die ſchwierige Frage, wie weit Sainte-Beuves intime Freundſchaft mit Frau Adele Hugo, der Gattin des großen Dichters, gegangen ſei. Séché führt einen ſtarken Wahrſcheinlichkeitsbeweis, daß Sainte-Beuve, der im Jahre 1828 den um zwei Jahre älteren Dichter und ſeine gleichaltrige Gattin kennen lernte, der erhörte Liebhaber Adelens war. Durch ſeine 1829 erſchienenen „Poésies de Joseph Delormes“ erweckte er in Frau Hugo das Bedürfnis, ihn zur Religion zurückzuführen. Sainte-Beuve ging ſcheinbar darauf ein, und die Bekehrung wurde von ihm zur Verführung mißbraucht. Er war überzeugt, daß die 1830 geborene Adele Hugo, die noch lebt, aber ſeit bald vierzig Jahren geiſteskrank iſt, ſein Kind war. Die Gedichte des „Livre d’Amour“, die Sainte-Beuve erſt 1843 bloß für einige Freunde drucken ließ, ſind alle wörtlich zu verſtehen und auf Frau Hugo und ihre jüngere Tochter zu beziehen. Inwiefern Hugo die Sache merkte, geht aus ſeinen Briefen nicht hervor. Diejenigen Sainte-Beuves an ihn und ſeine Frau ſind leider vernichtet worden. Der Bruch erfolgte erſt 1835, weil Sainte-Beuve in einer Kritik der „Chants du Crépuscule“ die Vermiſchung ehelicher und außerehelicher Liebesergüſſe getadelt hatte. Die Eigenliebe des Dichters war bei Hugo größer als die eheliche Eiferſucht. Als eine Indiskretion von Alphonſe Karr die Drucklegung des „Livre d’Amour“ verriet, ſchrieb Hugo einige nicht in ſeine Werke aufgenommene Verſe nieder, worin er ſeinen ehemaligen Freund einen „fourbe tortueux“ nennt und verſichert, ſeine Häßlichkeit (die allerdings groß war) ſei verſchmäht geblieben, und dafür räche er ſich. Auch Frau Hugo brach im Jahre 1835 mit Sainte-Beuve, aber während des Exils in Guerneſey näherte ſie ſich ihm wieder und beſuchte ihn regelmäßig, wenn ſie nach Paris kam. Auf der anderen Seite trieb ſie aber auch die Nachſicht für Hugos allbekannte Geliebte Juliette Drouet ſoweit, daß ſie, als ſie ſich in Paris zufällig an der gleichen Tafel trafen, ihr Glas auf ihr Wohl leerte. Warum Sainte-Beuve ſeine berüchtigten Gedichte erſt acht Jahre nach dem Bruche mit Hugo drucken ließ, darüber hat Séché die plauſible Vermutung aufgeſtellt, daß er gehofft habe, die Tugend der Frau d’Arbouville zu Falle zu bringen, indem er ihr die Geſtändniſſe ſeiner Erfolge bei der ſehr ſchönen Frau Hugo zu leſen gebe.

Erfreulicher ſind die Aufzeichnungen, die Paul Stapfer als junger Sprachlehrer in Guerneſey über Victor Hugos Thaten und Meinungen gemacht hat und die er nun als emeritierter Profeſſor von Bordeaux den Leſern der „Revue de Paris“ (15. Sept.) darbietet. Sehr hübſch iſt ein Verſuch Hugos, die Theorieen Taines von der Bedeutung des Milieus ad absurdum zu führen. Stapfer traf ihn gerade, wie er ſich in ein rotſeidenes Taſchentuch ſchneuzte, und der Dichter bemerkte: „Hätte ich das Glück, Herrn Taine zu empfangen, ſo würde er nicht ermangeln, zu bemerken, daß ich mich in Seide ſchneuze und auf dieſe Beobachtung eine ganze Theorie aufbauen. Ich will Ihnen daher mitteilen, daß ich das nur etwa drei- oder viermal des Jahres thue, wenn ich einen ſtarken Schnupfen habe und alle meine baumwollenen Taſchentücher bei der ſchmutzigen Wäſche ſind.“ Wichtig iſt, daß Stapfer als Augen- und Ohrenzeuge die böswilligen Enthüllungen widerlegt, die Hugos Schwager, der Graveur Chenay, zur Verſchönerung der Hundertjahresfeier vor zwei Jahren erſcheinen ließ. Es iſt alſo unwahr, daß Hugo in Guerneſey ſeine Frau beinahe darben ließ, während er in der Wohnung der Juliette Drouet glänzende Feſtmahle hielt. Frau Chenay, die Schweſter der Frau Hugo, wurde ferner keineswegs als Dienſtbote, ſondern als Gaſt mit ausgeſuchter Höflichkeit behandelt. Sie nahm es Stapfer ſogar übel, als er 1872 einige Ausſetzungen an Hugos Werken machte, und ſchrieb ihm, daß ſie ihren Schwager „ohne Vorbehalt“ liebe. Daß Hugos Abneigung gegen Racine bis zur ſchreiendſten Ungerechtigkeit ging, beſtätigt auch Stapfer aufs neue. Er behauptete z. B., die „Phädra“ Pradons ſei franzöſiſch geſchrieben, die Racines dagegen nicht. Hugo glaubte nicht nur an Gott, ſondern geſtand auch, daß er nachts angſtvolle Stimmen höre, deren er ſich durch ein kurzes Stoßgebet zu entledigen pflege. Das pantheiſtiſche und die Seelenwanderung verkündigende Gedicht „Ce que dit la Bouche d’Ombre“ in den „Contemplations“ bezeichnete Hugo als den zutreffendſten Ausdruck ſeiner philoſophiſchen Anſchauungen. Ohne Umſchweiſe geſtand er, daß er ſich für den erſten franzöſiſchen Dichter und Proſaiker ſeiner Zeit halte. Erſt nach ihm kämen Sainte-Beuve und Mérimée. Von den unmittelbaren Vorgängern findet bloß Chateaubriand bei ihm Gnade, aber deſſen menſchlicher Charakter wird um ſo ſchärfer verurteilt.

Ein wehmütiges Bild der letzten Verſuche des Volksdramas in bretoniſcher Sprache (wenn dieſe von franzöſiſchen Lehnworten durchſetzte Sprache noch als ſolche anzuerkennen iſt) zeichnet Anatole Le Braz im „Correspondant“ vom 25. September. Der Weber Jean Conan von Guingamp (1755 bis 1831) und der Tabakarbeiter Jobic Coat von Morlaix (1798 bis 1858) leiſteten außerordentliches an Fruchtbarkeit, obſchon ſie bis ans Ende einfache Arbeiter blieben. Alles, was ſie hörten oder laſen, wurde von ihnen in dramatiſche Form gegoſſen, aber Le Braz geſteht ſelbſt, daß ihre Werke den Untergang verdient haben. Coat ſoll dreihundert Stücke hinterlaſſen haben, die ſeine Söhne, um eine dringende Schuld zu zahlen, als Makulatur verkauften. Seit das primitive Theatergebäude von Morlaix vor zwanzig Jahren in eine Markthalle umgewandelt worden iſt, haben die bretoniſchen Vorſtellungen ganz aufgehört. — In der „Nouvelle Revue“ (1. Oktober) erſtattet Eugène Morel Bericht über den jetzigen Stand der Katalogiſierung der pariſer Nationalbibliothek. Im Jahre 1897 wurde die Rieſenarbeit begonnen. Heute liegen bereits ſiebzehn ſtarke Oktavbände vor, aber noch iſt der Buchſtabe B damit nicht ganz erſchöpft! Im ganzen werden 136 Bände nötig ſein, und vor 1927 iſt der Abſchluß der Arbeiten nicht zu erwarten. — „Die Frauen als dramatiſche Schriftſteller“ laſſen Alphonſe Séché und Jules Bertaut in der „Revue Bleue“ (24. September und 1. Oktober) Revue paſſieren. Die Ausbeute iſt nicht groß. Die Comédie Française hat den gemütvollen Zweiakter der Frau von Girardin „La Joie fait peur“ feſtgehalten. George Sand behauptet ſich noch immer mit „Le Mariage de Victorine“, mit „François le Champi“ und „Claudie“. Von den Lebenden haben die Begabteſten, Frau Marni in der „Manoune“ und Frau Fred Greſſac in der „Passerelle“ (Die Notbrücke) nur Verſprechungen gegeben. Weder die Gyp, noch die Séverine waren glücklich auf der Bühne.

Die beginnende Theaterzeit hat uns bereits ein ſehr gelungenes Luſtſpiel des alten Praktikers Alexander Biſſon „Les trois Anabaptistes“ im Vaudeville geliefert. Der erſte Akt iſt eine äußerſt komiſche Gerichtsſzene in einer Ehebruchsſache. Die zwei anderen Akte ſpinnen das Thema der drohenden, aber nicht vollzogenen Scheidung anſprechend weiter. Nicht ganz ſo glücklich war das Gymnase mit der von Willy unternommenen Dramatiſierung von „Le Friquet“, einem Roman der Gyp, der vor drei Jahren erſchien und ohne beſondere Originalität das Mignonmotiv erneuerte. Die unglücklich liebende Seiltänzerin wurde von der äußerſt lebhaften Polaire, die ſelbſt vor einem Purzelbaum in langen Damenkleidern nicht zurückſchreckt, anſprechend gegeben. — Im Odéon wurde ein viel berühmteres Erzählungswerk dramatiſiert, nämlich Dickens „Heimchen am Herd“, aber trotz der gefälligen Szenenmuſik Maſſenets fand das etwas ungeſchickte Erſtlingswerk von L. de Francmesnil nur ſchwachen Erfolg.

Ein wenig bekannter Romandichter namens Henri Desplaces hat eine neue Art der Reklame erſonnen. Unter dem Vorwande, daß ſein Roman „Le Père Gibus“ eigens geſchrieben worden ſei, um die Rückkehr zu den „Ideen der Uneigennützigkeit und des Enthuſiasmus“ zu befördern, gründete er außerdem einen Verein zu dem gleichen hohen, aber etwas nebelhaften Zwecke. Er fand einige bekannte Leute, wie den Maler Carolus-Duran und den Komponiſten Widor, aber bezeichnender Weiſe keinen einzigen Litteraten als Genoſſen. Sie berieten nun in einer erſten und einzigen Sitzung lange über den Namen des neuen Vereins, und da ſie nichts beſſeres fanden, nannten ſie ihn ſchließlich den „Verein des Père Gibus“. Vielleicht hat der Roman dadurch einige tauſend Käufer gewonnen, aber es bleibt ein Rätſel, wie eine ſo einfältige und noch dazu unſaubere Geſchichte den „Enthuſiasmus“ heben ſoll. Vater Gibus iſt noch viel thörichter als gutmütig, und daß ſich ſeine Tochter proſtituiert, um ihn nicht merken zu laſſen, daß er ruiniert iſt, zeugt von zweifelhaftem Idealismus. — Eine ſehr erfreuliche Erſcheinung ſind dagegen „Les Frères Jolidan“ von Michel Corday, einem Freund und Schüler Marcel Prévoſts, der hier mehr als früher die guten Seiten ſeines Vorbildes nachahmt. Die Eiferſucht zweier Brüder, von denen der ältere Dichter, der jüngere Schauſpieler iſt und bei den Frauen mehr Erfolg hat, wird hier mit pſychologiſchem Scharfblick geſchildert. — Als Kurioſität iſt zu verzeichnen, daß ein deutſcher Nachkomme Schillers unter dem Namen C. A. S. de Gleichen*) als Verfaſſer eines franzöſiſchen Romans „L'Homme aimé“ hervortritt, der nicht Ueberſetzung zu ſein ſcheint. Die in Wien ſpielende Geſchichte erinnert an die ältere Manier Paul Heyſes. Die ſprachliche Form iſt überraſchend korrekt.

Paris. Felix Vogt.

Italieniſcher Brief

Daß die Lehrſtühle für Germaniſtik an den italieniſchen Univerſitäten noch immer ein unerfüllter Wunſch ſind, iſt eher erklärlich und verzeihlich als der Umſtand, daß auch die romaniſche Philologie noch als Aſchenbrödel behandelt wird und um ihre offizielle Anerkennung zu kämpfen hat. Es iſt noch nicht lange her, daß man ſich hier begnügte, im bloß linguiſtiſchen Intereſſe und wegen der umſtrittenen Beziehungen zur älteſten italieniſchen Schriftſprache ein wenig Provençaliſch zu treiben. Erſt vor zwanzig Jahren hat ein Schüler von Diez, U. A. Canello, mit einer Ausgabe der Reime A. Daniellos die methodiſche und kritiſche Arbeit auch auf dem Felde der provençaliſchen Litteratur begonnen. Bis heute aber bleiben die italieniſchen Neu-Philologen abhängig von den franzöſiſchen, deutſchen, engliſchen Forſchungen und Veröffentlichungen.

Der palermitaniſche Profeſſor Zingarelli beſchäftigt ſich in der „Nuova Antologia“ (1. Okt.) mit der „künſtleriſchen Vollendung der provençaliſchen Dichtung“, die nach ihm erſt in ihrer letzten Phaſe eintönig, konventionell, leer und hohl geworden iſt, weil die äußeren Zuſtände und Bedingungen, namentlich Macht und Glanz des feudalen Rittertums, einen Umſchwung erfahren hatten. Urſprünglich beſaß ſie im höchſten Grade „die Originalität, die Zartheit, das feine Verſtändnis aller Seelenregungen, die unerſchöpfliche Mannigfaltigkeit der Gegenſtände und dazu einen Reichtum an ſtrophiſchen Formen, der Bewunderung erregen muß“. Als Quelle dieſer Vorzüge betrachtet Zingarelli die durchgängig ſcharf ausgeprägte Individualität der Dichter, „ein Perſönlichkeitsbewußtſein, das zum erſten Male im Mittelalter ſich nicht als Ausnahme, ſondern ganz durchgängig zeigte“ und mit dem ſich naturgemäß das eigene Dichterbewußtſein, der Stolz auf eine ganz perſönliche Kunſt verband. „Der provençaliſche Dichter, dieſer Bohémien, ſei er Graf oder Plebejer, der Vers und Melodie ſchafft, dieſer Allerweltsmann, der alle Formen ſeiner Kunſt beherrſcht, Verfaſſer und Vortragender iſt wie Aeſchylus und Sophokles, und dem oft kein anderer Vorzug fehlt als die Kunſt zu ſchreiben — ſo freiquellend und kraftvoll iſt noch ſein Dichten — dieſer fahrende Sänger, der den Edelfrauen den Hof macht und zugleich den großen Herren als Vertrauter und diplomatiſcher Ratgeber, zuweilen auch als Waffengefährte dient, iſt vor allem ein Mann von heißem Blut und erregbarem Herzen, der ſein Ziel in ſich ſelber, den Wert des Lebens im Erringen und im Genuß des Lebens findet.“

Ueber die Urſachen der Entfremdung zwiſchen Dante und Guido Cavalcanti, „dem Meſſias und dem Täufer der neuen Dichtung Italiens“, worüber ein Sonett des letzteren und die Antwort Dantes an Guidos Vater (Inferno X, 61) nur rätſelhafte Andeutungen enthalten, ſtellt E. Rivalta in der „Nuova Antologia“ (1. Okt.) eine neue Vermutung auf. Danach war es die dem Naturell und den ſelbſtherrlichen Neigungen Guidos widerſprechende Selbſtbeſinnung und Umkehr Dantes auf dem Wege der Eigenliebe und des Sinnengenuſſes, ſeine innere Einkehr und Reue und ſeine Teilnahme an dem politiſchen Getriebe der Vaterſtadt, was den unbändigen, unbeugſamen, nie bereuenden und ſtolz auf ſich geſtellten Feind der „Schwarzen“ dazu trieb, in dem jüngeren Freunde einen Schwächling zu ſehen, der die Dichterwürde verleugne und den Parteiſtolz des Bürgers ſchnöde opfere.

---

*) Identiſch mit unſerem Mitarbeiter Alexander von Gleichen-Rußwurm. D. Red.

In einem Artikel des „Marzocco“ (IX, 38) verſucht E. Caffi in ſehr gedrängter Kürze den Nachweis, daß die „virtuosi“ der Renaiſſance die Vorläufer des modernen „Uebermenſchen“ ſeien — was durch Nietzſches Verherrlichung Ceſare Borgias hinreichend außer Zweifel geſtellt wird —, ſowie daß der Immoralismus des Zertrümmerers alter Moraltafeln nur eine Vermummung der Virtuoſenmoral, der „veritas effectualis“, ſei. Er führt die Hauptgrundſätze von Machiavellis „Fürſten“ an, um zu zeigen, daß ihre Moral mit der des Uebermenſchen übereinſtimme. „Was den Unterſchied zwiſchen den beiden großen Wirklichkeits-Philoſophen ausmacht, iſt, daß Machiavelli ſich auf den Zwang der Zuſtände ſeiner Zeit berief, Nietzſche und ſeine Anhänger den Willen zur Macht als eine Art idealer und an ſich guter Notwendigkeit hinſtellen. Ferner leugnen die ‚virtuosi‘ (man dürfte überſetzen: die Herrſchernaturen) die Religion und Sittlichkeit ſozuſagen unbewußt, wie unter dem Einfluſſe eines langſamen Eindringens des antichriſtlichen Geiſtes, während die ‚Uebermenſchen‘ ſie bewußt und mit Ueberlegung leugnen. Der Zweck aber iſt im Grunde der gleiche; und die Mittel zu ſeiner Erreichung beinahe auch . . . Der Virtuoſismus iſt die Reaktion gegen die religiöſe Verfälſchung des Lebens und der Kunſt. Das Uebermenſchentum iſt die Reaktion gegen den Buddhismus, gegen die demokratiſche Selbſtverleugnung, den litterariſchen Byzantinismus, den Prärafaelismus, vor allem den Realismus oder Verismus in der Kunſt. Waren beide Bewegungen heilſam? Waren ſie ſchädlich? Was die Renaiſſance betrifft, ſo darf heute die Geſchichte — unbeſchadet der ſelbſtverſtändlichen Schattenſeiten — das Urteil abgeben, daß ſie eine Wohlthat war: ſie verlegte den Angelpunkt der Welt auf eine menſchlichere Grundlage und erweckte den Funken, der ganz Europa erleuchtete. Ueber das Uebermenſchentum oder genauer den Nietzſchismus ein leidenſchaftsloſes Urteil abzugeben iſt noch zu früh.“

Im „Marzocco“ (XI, 39) giebt D. Garoglio eine nützliche Ueberſicht über die unglaublich reichhaltigen Veröffentlichungen anläßlich des Petrarca-Jubiläums; C. Segré weiſt ebendort (41) die Einwände zurück, die in der „Revue des deux mondes“ T. de Wyzewa gegen die angebliche Sucht und Gewohnheit erhoben hat, die großen Geiſter der näheren oder ferneren Vergangenheit im antireligiöſen Intereſſe als „Vorläufer der Denkfreiheit“ zu verherrlichen, wozu die gehäuften Jubiläen willkommene Gelegenheit bieten. Insbeſondere wendet ſich Segrè (im „Fanfulla della Domenica“) gegen den Vorwurf, in ſeinen „Studi Petrarcheschi“ den Sänger der Laura entſtellend als Ungläubigen vorgeführt, ebenſo wie die Verfaſſer der meiſten Jubiläumsſchriften und -Reden darüber den Dichter vergeſſen zu haben, der doch Petrarca in erſter Linie ſei. Segrè beſtreitet beides, betont aber, daß bei Petrarca thatſächlich von einer Sicherheit und Glut des Glaubens wie bei Dante offenbar nicht die Rede ſein könne, und bemerkt lebhaft, daß, wo es ſich um den Reigenführer des ganzen Humanismus handle, die Forſchung nach ſeiner Stellung zum Kirchenglauben wohlberechtigt ſei, ſowie daß die herrſchende Tendenz, in Petrarca nicht lediglich den Dichter, ſondern auch den Humaniſten und Denker zu würdigen, einen wahren Fortſchritt der Kritik darſtelle.

„Gaspara Stampa nell’arte letteraria“ iſt der etwas geſuchte Titel eines Aufſatzes der „Favilla“ (Juli-Auguſt), in dem Virginia Olper-Monis von den Biographen der paduaniſchen Sappho ſowie von den Schriftwerken, die ſich mit ihr beſchäftigen, berichtet. — Orſola Maria Barbaro ſpricht in der „Rassegna Nazionale“ vom „rinnovamento spirituale in S. Agostino e Dante“, in der „Nuova Parola“ (Sept.) von Rapiſardo und ſeiner Verherrlichung des ehernen Naturgeſetzes. Sie erklärt es für inkonſequent, aber ſehr menſchlich, daß er aus ihm eine Lehre und Richtſchnur der Moral, inſonderheit der Menſchenliebe, entwickeln will; aber ſie muß zugeſtehen, daß trotz dem entſchiedenen Gegenſatze in der Naturauffaſſung bei dem Dichter des „Nomos“ und dem der „Ginestra“ doch die Folgerungen beider große Uebereinſtimmung zeigen; denn auch Leopardi erkennt angeſichts der grauſamen Rückſichtsloſigkeit der Natur das einzige Heil für die Menſchheit in dem hingebenden Zuſammenſchluß und dem liebevollen Einſtehen für einander. — Einen Eſſai über den Dramatiker E. A. Butti finden wir in der „Nuova Parola“ aus der lyriſchen Feder A. J. Rusconis. — In der „Critica“ (II, 5) erſcheint der 8. Abſchnitt der „Note sulla letteratura italiana della seconda metà del secolo XIX“ vom Herausgeber B. Croce. Er behandelt die Schriftſteller Boito, Tarchetti und Zanella. — In derſelben Nummer kritiſiert der Herausgeber die zum erſten Male von E. Solmi veranſtaltete Original-Ausgabe der „Città del Sole“ Tommaſo Campanellas (Modena, Roſſi, 1904), und im Juliheft erhebt er ſeine Einwände gegen G. Dusmenil, den Verfaſſer von „L’âme et l’évolution de la littérature“. — Dasſelbe Heft bringt einen im Dezember 1804 im mailändiſchen „Giornale italiano“ erſchienenen „vergeſſenen Artikel von Vincenzo Cuoco über die italieniſchen politiſchen Schriftſteller“, u. a. über Dante, Machiavelli, Cebà, Contarini, Campanella.

Der Briefwechſel Giuſtis iſt von Ferdinando Martini (Florenz, Le Monnier Nachf. 1904) in drei Bänden neu herausgegeben worden. Das „Epistolario edito e inedito di Giuseppe Giusti“ enthält 752 Briefe, darunter über 200 noch unveröffentlichte, von 1822 — als der Dichter erſt 13 Jahre zählte — bis 1850. Der von Fraſſi 1859 herausgegebene zweibändige Briefwechſel iſt gänzlich unzulänglich, hauptſächlich wegen der willkürlichen Methode und einer ſeltenen Nachläſſigkeit. Martini erwähnt zum Beweiſe für die letztere, daß ein Brief, dem Fraſſi den Datum des 6. März 1842 giebt, ſtatt deſſen vom 6. April 1843 datiert und nicht an Giovanni, ſondern an Fraſſi ſelber gerichtet iſt! Niemand war geeigneter als Martini, von dem man eine klaſſiſche Biographie Giuſtis zu erwarten hat, die neue Briefſammlung zu veranſtalten und zu kommentieren; die über 150 Seiten umfaſſenden „Anhänge“ ſind eine Fundgrube von Notizen und Exkurſen, die auch durch ihre Form äußerſt anziehend ſind. — Von den bei Sandron in Palermo erſcheinenden Werken Roberto Braccos iſt kürzlich der 4. Band, enthaltend die dramatiſchen Arbeiten, erſchienen. Es ſind ihrer nur drei: „Il diritto di vivere“, „Uno degli onesti“ und „Sperduti nel bujo“. Aber ſie laſſen die litterariſche Eigenart und den perſönlichen Charakter des Autors am ſchärfſten hervortreten und haben am meiſten dazu beigetragen, ihm auch im Auslande verdiente Schätzung zu erwerben, wie ſie ſich denn mit wachſendem Erfolge auf den Brettern behaupten. — Auch Domenico Ciàmpoli hat begonnen, ſeine litterargeſchichtlichen Eſſais zu ſammeln. Der erſte Band enthält u. a. wertvolle Beiträge über Doſtojewski, Tolſtoi, Nekraſow, Nadſon, Romanow, Tſchechow und Gorki. — Der rührige Verlag von U. Höpli in Mailand hat die Veranſtaltung einer neuen Ausgabe der Werke Manzonis unternommen. Bis jetzt ſind die „Promessi Sposi“ mit 40 Illuſtrationen von G. Previati erſchienen.

Rom. Reinhold Schoener.

Ruſſiſcher Brief

Die Nachrufe auf den heimgegangenen Tſchechow wollen noch immer kein Ende nehmen. In Heft 8 der „Wjessy“ ſpricht Andrei Bjely über den ſo früh Dahingeſchiedenen. Wie ſchon in ſeiner Beſprechung des „Kirſchgartens“ (vgl. LE VI, 1145) betont der Verfaſſer abermals, daß der konſequente Realismus unbedingt zum Symbolismus führe. Der echte Symbolismus falle mit dem echten Realismus zuſammen. Das Leben ſei ein Zimmer ohne Thüren und Fenſter. Was ſich außerhalb ſeiner Wände befinde, könne keiner genau wiſſen. Wir ſeien alle in derſelben Lage, ſähen und erlebten dasſelbe. Aber unſer Verhältnis zu dem für alle gleichen Inhalt des Lebens könne ein verſchiedenes ſein. Aus unſeren vier Wänden könnten wir nicht hinaus, aber wir könnten annehmen, daß die Wände unſeres Kerkers von Glas ſeien und die bunten Bilder, die wir vor uns ſähen, ſich jenſeits dieſer Wände befinden. Oder wir könnten denken, die Bilder ſeien nur als Fresko auf die Wand gemalt, ſie ſeien nicht draußen, ſondern drinnen bei uns. In beiden Fällen aber würden wir dieſe Bilder lieben, weil ſie den Inhalt unſeres Seins ausmachten, und unſer Verhältnis zu ihnen — ſie ſeien, was ſie wollen — bliebe ein durchaus reales. Darum ſei der wahrhaft tiefe Künſtler unſerer Tage weder Realiſt noch Symboliſt im alten Sinne, weil er eben beides zugleich ſei. Ein ſolcher echter Künſtler ſei denn auch Tſchechow geweſen. Er ſei das Mittelglied zwiſchen den Vätern und Söhnen, denn das Feſthalten an der alten, allen verſtändlichen Form ſei bei ihm verbunden mit der rückſichtsloſen Kühnheit des Neuerers. „Bei Tſchechow fließt tolſtoiſche Deutlichkeit und Plaſtik mit jenem unfaßbaren Schickſalsgrauen zuſammen, das wir bei Maeterlinck ſpüren; aber wie bei Knut Hamſun ſchimmert durch dieſes Grauen die ſanfte Wehmut und die ſtille Freude des gleichſam unmittelbaren Erkennens, daß auch das Schickſal nur eine Illuſion ſei. Wie ein Zauberer, der uns ſchaudern gemacht hat, indem er uns die Abſcheulichkeit des Lebens zeigte, mit lächelndem Blick über das Leben hinwegſieht: er weiß noch etwas, was wir nicht wiſſen, er kennt ein Geheimnis, ein Symbol, deſſen Atem das Schickſal auseinanderweht. Er fühlt, was ſeine traurigen Helden nicht wiſſen, was man nicht in Worten ausſprechen kann, was aber iſt und was jeder kennt, der in die Tiefe geſchaut hat.“

Anton Tſchechow lieſt im Freundeskreis ſein letztes Drama vor

Die übrigen Kritiker laſſen die philoſophiſchen und äſthetiſchen Geſichtspunkte meiſt beiſeite und charakteriſieren Tſchechow bloß als Schilderer der ruſſiſchen Geſellſchaft — vor allem jener halt- und willenloſen Generation, die in den Achtzigerjahren groß geworden iſt. Wiederholt wird dabei auf den Umſchwung in der trüben Lebensanſchauung des Dichters hingewieſen, den ſeine letzten Werke zu verkündigen ſchienen. Genannt ſeien die Artikel von E. Ljazki (Westnik Jewropy), M. Newedomski (Prawda), N. Aſcheſchow (Obrasowanije), F. Batjuſchkow (Mir Boshij). Beſonders intereſſant ſind die perſönlichen Erinnerungen von Wladimir Korolenko in „Russkoje Bogatstwo“. Hier erfahren wir u. a., daß Tſchechow ebenſo wie Tolſtoi Wilhelm von Polenz „Büttnerbauer“ ungemein hochſchätzte. „So ein Buch möchte ich noch ſchreiben,“ ſagte er zu Korolenko, „und dann kann ich ruhig ſterben.“

Von einem Dichter, deſſen Weſensverwandtſchaft mit Tſchechow wiederholt hervorgehoben wurde, handelt ein Eſſai von A. Andrejewa im „Westnik Jewropy“ (Heft 9): „Die ‚Viſionen‘ als Beichte I. S. Turgenjews“. Das 1863 entſtandene Phantaſieſtück iſt höchſt bezeichnend für die peſſimiſtiſche Stimmung, die den Dichter in jener Zeit der „großen Reformen“ ſtärker als je beherrſchte. Den Höhepunkt erreicht dieſe Stimmung in der unmittelbar nach den „Viſionen“ geſchriebenen Novelle „Genug“, während ſie im Roman „Rauch“ ſich ſchon bricht. Das Thema der „Viſionen“ iſt die Hilfloſigkeit der Perſönlichkeit gegenüber den Elementargewalten der Natur ſowohl als der menſchlichen Geſellſchaft. Militarismus, Staatsgewalt, Pöbelroheit, Jakobinertum — ſie alle ſind Schreckgeſpenſter für den, dem die Freiheit des Individuums über alles geht. Und nur eine Rettung giebt es, nur einen Zufluchtsort — das Reich der Schönheit: „Die Aphrodite von Melos iſt wirklicher, unzweifelhafter als das römiſche Recht und die Prinzipien von 1789.“ — In demſelben Hefte bringt der unermüdliche W. Schenrock etliche neue Beiträge zur Biographie Gogols und beſpricht nebenbei noch eine Reihe neuerer Gogol-Schriften. — Mit ausländiſcher Litteratur beſchäftigt ſich, wie immer, Sinaida Wengerowa. Diesmal widmet ſie Paul Ernſts Ibſen-Monographie nicht weniger als ſechs Seiten. Der Eſſayiſt, heißt es, theoretiſiere etwas zu viel. „In ſeinen Auseinanderſetzungen ſpürt man die Pedanterie des deutſchen Aeſthetikers, der kein freies künſtleriſches Schaffen außerhalb beſtehender Geſetze anerkennen will. Man wird ſchwerlich behaupten können, daß das moderne Leben nur deshalb keinen Stoff für die Tragödie geben könne, weil die Perſönlichkeit durch den Uebergang von der ariſtokratiſchen Organiſation des Altertums und Mittelalters zur Demokratie ihre ſoziale Bedeutung verloren habe. Der Konflikt zwiſchen dem Ideal der höchſten Kultur, dem Verlangen nach Beſitz, nach Macht — und dem Ideal der Entſagung, dem Streben nach Heiligkeit iſt auch in den Verhältniſſen der Gegenwart ein ebenſo ewiges, tragiſches Motiv, wie im klaſſiſchen Trauerſpiel und im romantiſchen Drama.“

Im vorhergehenden Heft finden wir aus derſelben Feder eine recht ungünſtige Beſprechung von Maeterlincks „Double jardin“. Der Schöpfer des „Begrabenen Tempels“ habe ſich in einen flotten Cauſeur verwandelt, einen eleganten Weltmann, der auf ſeinem Automobil durch die Welt raſt, in Monte Carlo der Roulette fröhnt und daheim auf ſeinem Landgut Blumen- und Bienenzucht treibt. Wohl ſei in dem neuen Buche vieles glänzend, vieles geiſtreich und feſſelnd, aber immer wieder ergreife uns eine ſtille, wehmütige Sehnſucht nach dem alten Maeterlinck, dem tiefſinnigen Weiſen, der in ſtiller Einſamkeit den Rätſeln des Lebens nachſann und ſie ſelbſtändig zu löſen ſuchte. — Aehnlich urteilt Wjatſcheslaw Iwanow in Heft 8 der „Wjessy“: „Maeterlincks lange Reden laſſen ſich bequem auf die eine Formel des freidenkenden Optimismus reduzieren: ‚Wie gemütlich iſt es in der Welt auch ohne Götter! Und ſo gar nichts ſchreckliches dabei?!‘ Maeterlinck, der getröſtete, der nun auch die anderen tröſten will, meint, daß die Zeit des religiöſen Weltverſtehens und des religiöſen Empfindens vorüber ſei. Tant pis. Wir ſind überzeugt, daß die Menſchheit in eine neue, ſchöpferiſche Epoche vertiefter Religioſität tritt.“ — Voller Begeiſterung ſpricht in demſelben Heft M. Schick über Hofmannsthals „Unterhaltungen über litterariſche Gegenſtände“ und die Hugo-Monographie. Die „Unterhaltungen“ ſind „vielleicht das Schönſte und Zarteſte, jedenfalls das Bedeutendſte, was Hofmannsthal uns bisher in Proſa geboten hat. Wir danken ihm durch ein ehrfürchtiges

Reigen des Hauptes“. Zu Hugo zog Hoſmannsthal natürlich „nicht die geſpannte Feierlichkeit ſeiner Worte, nicht der Purpur ſeiner Feierkleider, nicht das ſchwere Gold ſeiner Opferſchalen an — ſondern das myſtiſche Halbdunkel ſeiner Kathedralen, die in einſamer Größe, wie verſteinerte Rieſen, ihr ſtummes Leben leben“.

Aus dem Inhalt des 7. Heftes ſei noch nachträglich ein glänzender Vortrag von Konſtantin Balmont über Walt Whitman erwähnt. Es iſt, wenn ich nicht irre, die erſte Studie über den amerikaniſchen „Sänger des Individuums und des Lebens“, wie Balmont ihn nennt, die in ruſſiſcher Sprache erſcheint. Die Grundſtimmung von Whitmans Poeſie wird ſehr glücklich als „kosmiſcher Enthuſiasmus“ bezeichnet; neben dem Dämon der irrlichtdurchſchwärmten Nacht, Edgar Poe, neben dem ſonnendurchglühten, berauſchend ſchwülen Mittag Shelleys erſcheine Whitman wie der lichte, taufriſche Morgen. Alles ſei ihm neu, alles ſchön, und ſeine jugendliche Kraft ſchrecke vor keinem Hindernis zurück. Der Vortrag gewinnt noch beſonderen Wert durch die zahlreichen formvollendeten Ueberſetzungen whitmanſcher Gedichte, die ihn durchflechten. Nebenbei ſei noch erwähnt, daß Balmont kürzlich auch Oskar Wildes „Gefängnisballade“ im ganzen ſehr glücklich ins Ruſſiſche übertragen hat.

Von neuen belletriſtiſchen Werken verdient Fedor Sollogubs Novellenband „Der Stachel des Todes“ hervorgehoben zu werden. Näher darauf einzugehen, muß ich mir heute verſagen, da ein Dichter wie Sollogub nicht mit ein paar Zeilen abgethan werden kann. — Einer der fleißigſten neueren Schriftſteller, Tan, ſchreitet gegenwärtig zu einer Geſamtausgabe ſeiner Erzählungen. Vier Bände ſind bereits erſchienen. Tan hat unendlich viel geſehen und weiß ſeinen Leſern auch ſehr viel zu zeigen. Bald führt er ſie in das nördliche Sibirien, bald tief in das Innere Japans, bald in ein ruſſiſches Provinzneſt; dann wieder zu den Duchaboren nach Kanada, auf ein Auswandererſchiff mit ruſſiſchen Juden. Seine Schilderungen leſen ſich leicht und zum Teil mit großem Intereſſe, ſie haben aber weit mehr ethnographiſchen, als künſtleriſchen Wert.

Moskau. Arthur Luther.

Schwediſcher Brief

Auguſt Strindberg ſcheint aus dem unzweideutigen Mißerfolge ſeiner „Götiska Rummen“ („Das Gotenzimmer“) die nützliche Lehre gezogen zu haben, daß für litterariſche Senſationen im Geiſte der Bohème-Studien aus den Achtziger- und Neunzigerjahren nachgerade ſelbſt im Norden das Intereſſe zu ſchwinden beginnt. Sein neuſtes Schauſpiel bewegt ſich wieder auf dem bewährten Boden der ſchwediſchen Königsgeſchichte: als Held des Stückes figuriert „Guſtaf III.“, der roi soleil der ſchwediſchen Rokokozeit, von dem die Geſchichte vermeldet, daß ſein politiſches Lebensziel auf ſyſtematiſche Schwächung der alles erdrückenden Adelsherrſchaft und die zielbewußte Kräftigung“ der monarchiſchen Autorität gerichtet war. Die Handlung ſetzt gegen das Ende von Guſtafs Regierungszeit ein und zeigt den König in jenem Augenblicke, wo von mißvergnügten Offizieren und Würdenträgern die erſten Fäden jener mächtigen Verſchwörung geſchürzt wurden, die ſchließlich mit der Kugel des Meuchelmörders Anckarſtröm ihren tragiſchen Abſchluß finden ſollte. Strindberg hat es mit künſtleriſchem Takt vermieden, die letzten Phaſen der hiſtoriſchen Kataſtrophe mit der Handlung des Stückes ſelbſt zu verſchmelzen: das Drama ſchließt in demſelben Augenblicke, wo Guſtaf III. ſich am Ausgangspunkte ſeines eigentlichen Lebenswerkes gewahrt und voller Siegesgewißheit im Kreiſe ſeiner engſten Vertrauten die langerſehnte Verfaſſungsumwälzung als unmittelbar bevorſtehend ankündigt. Strindbergs Charakteriſierungskunſt ſtellt das äußere Charakterbild des ehrgeizigen und ſtets über Ränken brütenden Königs in keinem ſonderlich günſtigen Lichte dar, ebenſowenig freilich auch die von höfiſchen Intriguen und Kabalen lebende Gegnerſchaft des Monarchen, deren Hauptſtärke in der rückſichtsloſen Bethätigung perſönlicher Rachepläne begründet erſcheint. Künſtleriſch betrachtet, zeigt der Aufbau des Stückes ein imponierendes Maß dramatiſcher Steigerung und eine ungemein ſcharfzügige Dialektik, die beſonders der charakteriſtiſchen Eigenart des Rokokomilieus und ihrer ſophiſtiſch-graziöſen Ausdrucksweiſe mit Geſchick gerecht wird. Es iſt ſehr wohl denkbar, daß dem Stücke auch in ſzeniſcher Hinſicht eine erfolgreiche Laufbahn bevorſteht — erfolgreicher als ſie den anderen Dramen aus Strindbergs jüngſter Schaffensperiode beſchieden war, notabene: ſoweit nicht nachträglicher Weiſe anderweitige Bedenken (höfiſcher Art!) der Einſtudierung des Dramas Hinderniſſe in den Weg legen ſollten.

Von Bo Bergman, einem unſerer jüngeren Lyriker, der ſich ſeit einiger Zeit auch auf novelliſtiſchem Felde mit Erfolg verſucht hat, liegt eine neue Sammlung kleinerer Skizzen vor, die ſchon unmittelbar nach ihrem Erſcheinen vielſeitige Beachtung gefunden hat. Die Sammlung, die den Titel „Drömman och andra noveller“ („Der Traum und andere Novellen“) führt, bietet eine bunte Auswahl großſtädtiſcher Stimmungsbilder und Charakteriſtiken, die beſonders durch die überraſchende Sicherheit, mit der der Autor die ſprachlichen Mittel meiſtert, beſtechend auf den Leſer wirken. Auch in ſonſtiger Hinſicht erweiſt ſich Bergman als berufener Künſtler, der mit den techniſchen Bedingungen der novelliſtiſchen Darſtellungsform bis in die feinſten Nüancen vertraut erſcheint: ſeine Erzählungskunſt iſt konziſe und feſſelnd, die Konzentrierung des Stofflichen hinreichend, um die Doppelperſpektive des geſchilderten Stückes, Menſchenſchickſal im Hinblick auf Vergangenes und Kommendes, im kleinſten Rahmen zu erſchöpfen. Bergmans Weltanſchauung iſt allerdings vorderhand noch allzu ſchmerzvoll-reſigniert; ſeine Art, Menſchen und Dinge im hoffnungsloſen Grau in Grau einer extremen fataliſtiſchen Lebensauffaſſung vorzuführen, wirkt auf die Dauer erzwungen und unruhig, und man hat die Empfindung, daß der Verfaſſer hier unbewußter Weiſe von Eindrücken beherrſcht worden iſt, die ſeiner wirklichen Weſensart fremd ſind. Gereiſtere Erfahrung und reichere Menſchenkenntnis werden zweifelsohne das ihrige thun, um dem hochbegabten Anfänger auch in dieſer Beziehung die richtigen Ziele ſeines Schaffens vor Augen treten zu laſſen.

Unter den Vertreterinnen der weiblichen Erzählungslitteratur, die im Laufe des heurigen Herbſtes — wenn anders die beredten Verſicherungen der von freundlichen Verlegerhänden ausgeſtreuten Waſchzettel ſich als ſtichhaltig erweiſen — mit einer beſonders ergiebigen Produktionsfülle in Erſcheinung treten dürfte, hat der umfangreiche Roman „Hennes Son“ („Ihr Sohn“) von Mathilde Roos eine gewiſſe Aufmerkſamkeit in der litterariſchen Fachwelt erregt. Mathilde Roos gehört zu der leider allzu dünngeſäten Kategorie ſchriftſtellernder Frauen, denen es mit der Schreiberei auch in künſtleriſcher Beziehung ausgeſprochen Ernſt iſt. Ihre Darſtellungsform atmet ein beſtimmtes Streben nach ungekünſtelter Schlichtheit. Sie iſt keine Freundin von Weitſchweifigkeiten und ſüßlicher Gefühlsduſelei, ſondern marſchiert ſtets geradewegs und beherzt auf ihr Ziel los: im vorliegenden Falle gegen die Scheidungsmanie in der neuzeitlichen Ehe, deren ethiſche Verwerflichkeit die Verfaſſerin an einem typiſchen Exempel zu ſtatuieren ſucht. Nebenher wendet ſich der Roman gegen die Auswüchſe der modernen Arbeiterbewegung, in der M. Roos einen der weſentlichſten Hemm- und Prellſteine erblickt, die ſich der freiwilligen Mitarbeit der großen Kapitalaſſoziationen im Dienſte der philanthropiſchen und bildungsfreundlichen Aufklärungsarbeit entgegenſtellen. Es mag hier unerörtert bleiben, in wiefern die Verfaſſerin über die nötige Summe von Erfahrungskenntniſſen verfügt, um ſich an die theoretiſche Löſung ſo großer Sozialprobleme heranwagen zu dürfen, ſicher iſt auf alle Fälle, daß ſie ihr Programm mit künſtleriſch beherrſchten Mitteln durchzuführen verſucht hat. Der im Mittelpunkt der Handlung ſtehende Univerſitätsdozent und Erzgrubenbeſitzer, der ſich zuerſt in der hoffnungsloſen Liebe zur Gattin eines befreundeten Fakultätskollegen verliert und hinterher, nach der im ſchweren Seelenkampfe errungenen Erkenntnis von der „immanenten Unverläßlichkeit der ehelichen Imponderabilien“, im Kreiſe ſeiner ſtreikluſtigen Grubenarbeiter für die wirtſchaftliche und ethiſche Seite der ſozialen Frage eine neue Löſung zu finden trachtet, iſt eine lebensfriſch gezeichnete Figur, wie man ſie ſich in dieſer Umgebung unter dem trüben Himmel nordiſcher Zweifelſucht und Weltverlorenheit ſehr wohl in Wirklichkeit vorzuſtellen vermag. Leider tritt in manchen Partien die tendenziöſe Nebenabſicht mit allzu unkünſtleriſcher Schroffheit in den Vordergrund und verringert hierdurch den litterariſchen Charakter des ſonſt gutgeſchriebenen Buches.

Auf dem Gebiete der Zeitſchriftenlitteratur begegnen wir einer intereſſanten Studie über Gina Ranjcic, die erſte und einzige Vertreterin der Zigeunerlyrik, von S. P. Sigurdh (Varia, 8). Der Aufſatz bietet neben einer biographiſchen Würdigung der Dichterin zahlreiche Stichproben aus deren gedruckten und ungedruckten Arbeiten. — „Dagny“ (13) enthält eine längere Beſprechung von Alfbild Agrells an dieſer Stelle bereits früher erwähntem Roman „Guds Drömmare“ und eine Charakteriſtik von Selma Lagerlöfs jüngſter Gabe „Chriſtuslegenden“. — „Ord och Bild“ veröffentlicht eine poſthume Arbeit Hellen Lindgrens über Leo Tolſtoi, in der ſich die treffliche Analyſierungsgabe des allzufrüh verſtorbenen Eſſayiſten dem Leſer von ihrer glänzendſten Seite zeigt.

Stockholm. Valfyr.

Polniſcher Brief.

Trotz der theaterloſen Sommerzeit war das bedeutendſte litterariſche Ereignis ein Buch, das ſich nur mit dem Theater befaßt. Staniſlaw von Kopmian hat als Direktor der polniſchen Bühne in Krakau (1871—1885) eine ähnlich großartige Bedeutung in der Geſchichte unſeres Theaters, wie ſie Laube als wiener Burgtheater-Leiter für Deutſchland beſitzt, mit dem Unterſchiede aber, daß der Verfaſſer des auch ins Deutſche überſetzten Buches über „Das Jahr 1863“ zugleich vor und nach ſeiner Theater-Periode eine hochwichtige politiſche Rolle ſpielte: er war einer der Gründer der ſogen. Stanczyken-Partei, die nach dem unglücklichen Ausgange des letzten Freiheitskampfes ein für allemal die Inſurrektionspläne fallen ließ und ſich einer legalen politiſchen und nationalen Arbeit ausſchließlich widmete. Sein neueſtes Buch „Rzeczy teatralne“ (Theatraliſches; Krakau 1904, bei F. Himmelblau) läßt ſowohl den Theaterleiter wie den Politiker wiedererkennen, vor allem dort, wo er politiſche Komödien wie „Figaros Hochzeit“ oder „Rabagas“ beſpricht und mit einander vergleicht, oder aus Anlaß der Neuerſcheinungen des polniſchen Dramas Bauernſtücke auf ihren ſozialen Gehalt prüft. — Von anderen Neuigkeiten des polniſchen Büchermarktes ſind außerdem zwei Bücher von Staniſlaw Przybyſzewſki zu erwähnen (beide erſchienen in Lemberg bei der Ksiegarnia polska [Polniſche Buchhandlung]). Das eine, „Requiem aeternam . . .“, wiederholt leider zum ſoundſovielten Male die bekannten ſchwülen, erotiſch-pſychopathiſchen Weiſen des Verfaſſers; das andere, „Synowie ziemi“ (Erdenſöhne), als „eine blutige Auseinanderſetzung mit der polniſchen Moderne in Krakau“ — wir citieren Przybyſzewſkis eigene Worte aus einem Briefe an uns — zeugt von einer Gährung, die freilich vorläufig nur negative Reſultate: Bruch mit der Vergangenheit, und nichts Poſitives gebracht hat. — Leichter iſt die Stimmung in Jan Lemanſkis vor kurzem veröffentlichten, modernen Fabelbuche „Proza ironiczna“ (Ironiſche Proſa; Warſchau 1904, bei Gebethner & Wolff), dem einzigen Vertreter der ſarkaſtiſchen Tierfabel, die nicht ſo ſehr das individuelle als vielmehr das ſoziale Leben der zeitgenöſſiſchen Menſchen witzig und beißend, aber ſchließlich harmlos verſpottet. Zum Schluſſe dieſer flüchtigen Ueberſicht der jüngſt erſchienenen Bücher zwei Nachrichten über deutſche Romane im polniſchen Gewande: Hugo Bertſch' „Geſchwiſter“ wird in einer mangelhaften Ueberſetzung von M. M. wenig beachtet, dagegen iſt die Ankündigung einer Uebertragung von Clara Viebigs „Schlafendem Heer“ offenbar die Folge des ungemein lebhaften Intereſſes, das das Buch bei uns hervorrief.

Das vornehme Organ der polniſchen Neukunſt, „Chimera“ in Warſchau, das ſich den idealen Zuſammenhang mit dem kulturellen Weſten beſonders angelegen ſein ließ und vor kurzem wohl zum überhaupt erſten Male Grabbe in polniſcher Sprache brachte, hat jetzt zwei kleinere deutſche Sachen in muſterhafter Ueberſetzung den Leſern beſchert, und zwar in Heft 19 Heinrich von Kleiſts „Ueber das Marionettentheater“ und in der Doppel-Nummer 20/21 Nietzſches „Dionyſos-Dithyramben“, polniſch von Staniſlaw Wyrzykemſki.

Zu der in Deutſchland überreichen Ausbeute der George Sand- und Petrarca-Feſtartikel ſteuern die polniſchen Zeitſchriften (mit Ausnahme der Wochenblätter „Tygodnik illustrowany“, „Wendrowiec“, „Kraj“ und „Biesiada literacka“) wenig bei. Weder die Freundin Chopins, deren Romane noch vor einem halben Jahrhundert in Polen feurige Verehrer fanden, noch die Meiſter der polniſchen Renaiſſance-Dichter des 16. Jahrhunderts wurden bei uns gebührend gefeiert, wie überhaupt ausländiſche litterariſche Jubiläen in neueſter Zeit in Polen allzu ſehr vernachläſſigt werden. — Unter den ſpärlichen Aufſätzen über fremde Litteraturen verdient Staniſlaw Witkowſkis, des lemberger klaſſiſchen Philologen Studie über „Sophokles Antigone und Shelleys Familie Cenci“ (in „Przeglad polski“, Polniſche Rundſchau, Juni-Heft) an erſter Stelle genannt zu werden, trotzdem ihre Ergebniſſe beſcheiden ſind. Der Gelehrte behauptet, es beſtehe zwiſchen den beiden Werken eine unzweifelhafte Aehnlichkeit, ſchwächer in den Situationen, ſichtbarer in den Charakteren (z. B. Antigone-Beatrice), vor allem aber erinnere Beatricens Abſchied von der Welt ſtellenweiſe direkt und wörtlich an die bekannte Klage Antigonens; doch iſt der Verfaſſer der Meinung, dieſe Analogieen ſeien unbewußt und rühren nur davon her, daß Shelley, ein genauer Kenner der klaſſiſchen Tragödie, ihre Werke, ja ſogar Einzelheiten aus ihnen, die ſeiner Stimmung am beſten entſprachen, immer im Herzen und im Gedächtniſſe gewärtig hatte. — Bekanntlich hat auch der polniſche Romantiker Juliuſz Slowacki ein Trauerſpiel „Beatrix Cenci“ gedichtet, das von Kaſimierz Jarecki im Juli-Hefte der warſchauer Monatsſchrift „Biblioteka warszawska“ genau unterſucht wird, und zwar ſowohl auf ihre litterariſchen Quellen und Analogieen (insbeſondere mit „Macbeth“) als auch auf ihre poetiſchen Schönheiten. — In derſelben Rundſchau (Auguſt-Heft) geht der polniſche Wagnerforſcher Walery Goſtomſki der „Tragödie des Meiſters“ nach, wie ſie ſich in den ſubjektiven Elementen ſeiner Dichtungen der Reihe nach offenbart. Die kleine Studie iſt recht gut geeignet, das in neueſter Zeit, beſonders in Warſchau erwachte Intereſſe für Richard Wagner zu ſtärken und den genialen Künſtler den polniſchen Leſern menſchlich näher zu bringen.

Eines in Polen beinahe vollſtändig unbekannten deutſchen Dichters nimmt ſich der Unterzeichnete im Auguſt-Hefte der Monatsſchrift „Przeglad polski“ (Polniſche Rundſchau) an. Ausgehend von der vorzüglichen wernerſchen Ausgabe, ſpricht er den Wunſch aus, ſeine Landsleute möchten endlich die zwei ihnen noch unbekannten großen Dichter Deutſchlands H. v. Kleiſt und Hebbel in den Bereich ihrer litterariſchen Bildung einſchließen. — Das Gebiet der Weltlitteratur betritt auch Broniſlaw Gubrynowicz in ſeiner Arbeit über „den polniſchen Roman zur Zeit des Königs Staniſlaw

Auguſt“ (1764—1795), die zuerſt in der litterarhiſtoriſchen Vierteljahrsſchrift „Pamietnik literacki“, jetzt in Buchform erſchien (Lemberg, bei Gubrynowicz & Schmidt). Die Romanlitteratur jener Epoche nährt ſich am liebſten von Ueberſetzungen, beſonders aus dem Franzöſiſchen (Telemaque, Werke von Le Sage, Voltaire, Florian, Frau von Genlis, St. Pierre) und Engliſchen (Gulliver, Robinſon, Fielding, Smollet, Johnſon), ſehr ſelten aus dem Deutſchen. (Ueber „Werther in Polen“ veröffentlicht ſoeben Konſtanty Wojcinchowſki ein Buch, auf das wir noch im nächſten Berichte ausführlicher zurückkommen werden.) Der Original-Roman ſpaltet ſich in einen didaktiſchen, den der Biſchof Kraſicki mit ſeinem „Pan Podstoli“ und „Doswiadczynski“ vertritt, und den hiſtoriſchen, genauer: pſeudo-hiſtoriſchen.

Allgemeine äſthetiſche Fragen berührt das 19. Heft der „Chimera“ in der polemiſchen „Monats-Chronik“ des Fredeum, ein Pſeudonym, hinter dem wahrſcheinlich der Herausgeber ſelbſt, der Dichter und kongeniale Ueberſetzer Zeno Peſmycki zu ſuchen iſt. Er wendet ſich heftig gegen den Gebrauch des Begriffes „Moderne“ und behauptet, dieſe „ſinnloſen, dem berliner Kabaret-Jargon entlehnten Termini“ hätten wenigſtens angeſichts der polniſchen Dichtung nichts zu thun; es gebe bei uns keine Schule, keine Gruppe, ja ſogar keine einzige litterariſche Perſönlichkeit, die ſolche Bezeichnungen ſelbſt führen würde. Das Geſpenſt der „Moderne“ beſtehe nur in der Einbildung der Kritiker, die dieſe Windmühlen gebaut hätten, um mit ihnen dann einen heldenhaften Strauß zu kämpfen. Bei uns ſei jeder von jeher ſeines Weges gegangen, jeder habe nur für ſich geſprochen, und zwar vorerſt durch eigene Werke, nicht durch Loſungsworte und Theorieen . . . Freilich gebe es etwas, was unſichtbar die letzten Werke von Zeromſki, Kaſprowicz, Wyſpianſki, Berent, Komornicka, Reymont, Staff, Lemanſki u. a. verbinde, aber jeder von dieſen Autoren wandle ſeine beſonderen Wege, ſodaß man jenen gemeinſamen Boden erſt dann aufdecken könne, nachdem man vorher einem jeden von ihnen einzeln tief nachempfunden hat. Tredecims Worte bilden den Gegenſtand einer zur Zeit noch dauernden Diskuſſion.

Zum Schluſſe bringen wir zwei Todesnachrichten aus der polniſchen Schriftſtellerwelt. Auf ſeinem Landgute in Oſtgalizien ſtarb Leopold Graf Starzenski, Verfaſſer von Dramen, von denen „Der Stern von Sibirien“ noch immer ſehr populär iſt; in Lemberg verſchied Kaſimierz von Zielonka, ein hervorragender Journaliſt, zuletzt bei der dortigen „Gazeta lwowska“ thätig.

Krakau. Joſef Flach.

Echo der Bühnen

Berlin

„Ein wahrhaft guter Menſch“. Komödie von Otto Erich Hartleben. (Luſtſpielhaus, 1. Oktober.) — „Maria Friedhammer“. Drama in 3 Akten von H. Lilienfein. (Deutſches Theater, 4. Oktober.)

Otto Erich Hartleben hat mit der umgearbeiteten Form ſeiner Komödie „Ein wahrhaft guter Menſch“ ebenſowenig Erfolg gehabt wie mit der urſprünglichen, die ihm ſeiner Zeit eine ſo deutliche Ablehnung brachte. Das Publikum der Generalprobe bewahrte den Dichter, deſſen Freundeskreis in Berlin ſehr groß iſt, wenigſtens vor einer ſchroffen Ablehnung, aber die Première ſelbſt verlief ohne jede Rückſichtnahme. Man kann ſich über den Eindruck des Stückes nicht wundern, denn es iſt in der Tat von Grund auf verfehlt. Dieſer „wahrhaft gute Menſch“ iſt genau ſo unklar geſehen, wie die junge Frau, die ſich bei dem ewigen Zuckerwaſſer verſtehender Güte ſo gründlich langweilt; der malende Freund, der dem „wahrhaft Guten“ ſchmarotzend ins Haus fällt, iſt nur als Karikatur zu verſtehen, als ſolche aber nicht humorvoll genug geraten. Der Variété-Direktor a. D., die dankbarſte Rolle des Stückes, fällt in ſeiner poſſenhaften Zeichnung aus dem Charakter des Stückes heraus. Kurz, das unglückſelige Werk wirkt ſo unharmoniſch wie möglich. Schade um den mittleren Akt, der ſo flott hingeworfen iſt und der auch große Bühnenwirkſamkeit beſitzt. Merkwürdig iſt es, daß ein ſatiriſcher Kopf wie Hartleben, wenn er ernſthafte Konflikte darſtellt, ſo kritiklos ins Fahrwaſſer des Konventionellen gerät wie hier im Schlußakt. Dieſe Umwandlung des „wahrhaft Guten“ in den Mann von rückſichtsloſer Energie iſt innerlich ganz unmöglich: die Schwäche ſitzt dem gutmütigen Manne allzutief im Geblüt.

„Maria Friedhammer“*) iſt das Werk eines homo novus und dafür verrät es einen überraſchenden Sinn für Bühnenwirkſamkeit. Die Gefahr, daß Heinrich Lilienfein dieſe Begabung mißbrauchen wird — in dem Sinne, daß ſich ſein Schaffen zum Effektdrama oder zu hohler Theatralik wendet —, befürchte ich bei dem offenbaren Ernſte des Verfaſſers nicht. Dagegen ſcheint er eine offenbare Neigung zum Tendenzdrama zu beſitzen, d. h. er bekundet in dieſem Werke noch kein Verſtändnis für das eigentlich Dichteriſche. Ihm kommt es darauf an, in einer Streitfrage Stellung zu nehmen. Würde uns dieſe Frage innerlich unmittelbar intereſſieren, ſo würde für viele jener Mangel nicht ſo deutlich ſichtbar geworden ſein, und ſo glaube ich, daß in gemiſcht-konfeſſionellen Gegenden „Maria Friedhammer“ ſogar eine weitreichende Wirkung erzielen und lebhafte Parteinahme für und wider erwecken kann. Um die Seele Maria Friedhammers, deren Vater, ein proteſtantiſcher Dorfſchullehrer, ſie in der Religion ſeiner katholiſchen Frau hat erziehen laſſen, kämpfen kirchlicher Fanatismus und weltlicher Lebensdrang. Den Zwieſpalt, in den das arme Kind durch ſeine Liebe zu dem proteſtantiſchen Pfarrer gerät, würden wir als Andersgläubige wohl auch im tiefſten mitfühlen, wenn Lilienfein es verſtanden hätte, den hohen, allumfaſſenden Standpunkt zu gewinnen, von dem aus er über die ſtreitenden Parteien hinwegblicken könnte. Er aber ſteckt ſelbſt noch viel zu tief in dieſem Streit. Bei Halbe finden wir einen ähnlichen Konflikt ins Allgemein-Menſchliche erhöht. Lilienfein aber verzichtet nicht einmal auf einen rhetoriſchen Leitartikel. So bietet „Maria Friedhammer“ noch keine Gelegenheit, ein klares Urteil über den neuen Autor zu gewinnen. Der äußere Erfolg war übrigens überraſchend günſtig.

Guſtav Zieler.

Brünn

„Die Heimkehr“ von Wilhelm Fritſch. „Im Himmelreich“ von Helene Hirſch. „Litteraturzigeuner“ von Eugen Schick. Erſtaufführungen am 30. September 1904.

Drei brünner Autoren ſtellten ſich zugleich an einem Einakterabend vor. Helene Hirſch, die bei einem Preisausſchreiben von „Bühne und Welt“ für ihren Einakter „Der Auserwählte“ Ausgezeichnete, und zwei Neulinge auf dem Theater. Wilhelm Fritſch**) wäre am beſten ganz davongeblieben. Sein Einakter iſt nichts als eine neunmal aufgewärmte Bettelſuppe, in der Brocken aus allen möglichen Stücken ſchwimmen, die ein Kritiker — Fritſch iſt Kritiker — ſo im Laufe der Zeit zu hören bekommt, eine bemerkenswerte Kreuzung aus der bürgerlichen Tragödie Ifflands und den melancholiſchen Rührſtücken der Birch-Pfeiffer. Dabei iſt dies Stück von einer nackten Brutalität der Geſinnung, deren Wirkung noch durch ſein ödes, plätſcherndes, fadenſcheiniges Romandeutſch aus einer glücklich verfloſſenen Zeit verſtärkt wird. Der Vater hat im Jähzorn einen Totſchlag begangen und büßt ihn durch lebenslänglichen Kerker. Eine Amneſtie bringt ihm die Freiheit. Aber die Familie nimmt den Heimgekehrten nicht auf und wirft ihn hinaus, weil ſie für ihren Ruf und das „Glück“ der Tochter fürchtet. Dieſen Stoff behandelt Fritſch nicht etwa mit wehmütig lächelnder Reſignation, ſondern mit einer Geberde, die der Familie Recht giebt und ihn ſo unter die plumpe Maſſe der niemals Verſtehenden weiſt. — Auch das Stück der Helene Hirſch bringt eine Heimkehr. Der Sänger Weſtland beſucht ſeine Frau, die bei ihrem Vater wie „im Himmelreich“ wohnt. Aber alle braungoldene Ruhe dieſes Heims, die wunderbare Heilkraft der Frau, kann den Künſtler nicht feſſeln. Er muß von ihr weg, wieder in die Arena, und wird erſt heimkehren, bis der Glaube an ſeine Künſtlerſchaft tot iſt und ſeine Triumphe Scherben geworden ſind. Eine einfache Handlung wird hier durch eine glückliche Kompoſition und eine dem Rhythmus des Lebens entnommene Sprache zu ſeltener Stilreinheit gebracht. Es baut ſich alles ganz einfach auf und iſt, als ob es ſo ſein müßte; kein falſcher Ton bringt Diſſonanzen hervor, und die Klarheit eines Herbſtabends verſöhnt und läßt hoffen. — Schicks „Litteraturzigeuner“ iſt nicht das bedeutendſte, aber wohl das originellſte der drei. Es ſpielt in der Miniaturbohème irgend einer kleinen Stadt, in jenem bei aller Litteraturzigeunerei unvermeidlichen, kritiſchen Augenblick, wo einer ſagt: „Ich mache nicht mehr mit, ich will raus, ich will arbeiten.“ Mit viel Witz, aber nicht immer gleichviel Geſchmack ſind da ganz köſtlich gebildete Typen aufgeführt. Grotesk ſchillernde, buntſcheckige Kaleidoſkopbilder ſtürzen, von einer eigenartigen, ſouveränen Laune gerüttelt, durcheinander. Der Schluß, an dem der Kellner das Fenſter öffnet, um friſche Luft ins Zimmer zu laſſen, leitet aus dem Derb-Realiſtiſchen ins Symboliſtiſche. Der kleine Einfall zeugt von tüchtiger dramatiſcher Begabung des Autors, von einem Sinn für die Möglichkeiten der Bühne, deren Grenzen ſich bei einiger Vorſicht von einem eigenartigen Talent wie das Schicks noch viel weiter ausdehnen ließen. Wedekind hat gezeigt, daß dies geht, wenn man Ausdauer hat. — Es iſt ſelbſtverſtändlich, daß Fritſchs Banalität beim Publikum den größten, das tüchtige Stück der Helene Hirſch geringeren Erfolg hatte, und daß dem Beifall für den originellen Einakter Schicks entſchiedener Widerſtand entgegengeſetzt wurde.

---

*) Die Buchausgabe erſchien bei Carl Winter in Heidelberg urſprünglich unter dem Titel „Die Heilandsbraut“ und wurde im LE VI, 1207 bereits beſprochen. D. Red.

**) Um Verwechslungen vorzubeugen, möchte ich nicht unerwähnt laſſen, daß der Autor des Einakters nicht mit einem anderen öſterreichiſchen Schriftſteller gleichen Namens identiſch iſt. Karl Wilhelm Fritſch iſt ein biederer, ehrlich ſtrebender und raſtlos kämpfender Schriftſteller.

Brünn. Karl Hans Strobl.

Hamburg

„Der tote Löwe.“ Drama in 4 Aufzügen von Oscar Blumenthal (Deutſches Schauſpielhaus. 12. Oktober.) — Buchausgabe bei F. Fontane & Co., Berlin.

Wohl noch niemals iſt das Ueberflüſſige und Unſinnige der ganzen Zenſur-Inſtitution ſo beſchämend deutlich zu Tage getreten, wie bei dieſem „Toten Löwen“. Man vergegenwärtige ſich die ungeheure Reklame, die Herr Blumenthal nach dem glücklich erreichten Zenſurverbot in die Welt ſetzte und ſetzen ließ, man vergegenwärtige ſich den Aufſchrei ſeines Dichterherzens, als er in langen Artikeln ſeinen „Toten Löwen“ gegen die Zenſur verteidigte und von dem „Recht des Dichters“ ſprach, man denke an die Ströme von Tinte, die in der Preſſe um dieſes Drama in Feuilletons und Leitartikeln vergoſſen wurden, und man hat ein ſchreiendes Mißverhältnis zwiſchen der Reklame und dem Stück. Vergeblich fragt man ſich, wie der Zenſor auf den Gedanken kommen konnte, in dieſem Stück etwas Staatsgefährliches zu erblicken, wie er auch nur einen Moment glauben konnte, daß dieſer kaſtilianiſche Herzog von Oliveto in dem Zuſchauer Erinnerungen an die Reckengeſtalt Bismarcks hervorrufen konnte, die mit Rückſicht auf Kaiſer Wilhelm II. als „bedenklich“ empfunden werden mußten. Blumenthal hat ja, noch bevor irgend ein anderer auf den Vergleich gekommen iſt, ſelber in der Preſſe darauf aufmerkſam gemacht, „um Mißverſtändniſſen vorzubeugen“, daß es ihm vollſtändig fern gelegen habe, die Vorgänge bei Bismarcks Entlaſſung auf die Bühne zu bringen. Dann kam das Zenſurverbot, die Senſation war da. Und das Publikum ſagte ſich nicht mit Unrecht: ein Stück, das der berliner Zenſor zwar für die harmloſe Provinzbevölkerung für aufführbar erklärte, nicht aber für die Reichshauptſtadt, muß doch zum mindeſten intereſſante Momente aufweiſen, muß etwas an ſich haben, das nach der verbotenen Frucht ſchmeckt. Und wenn dann dem Zuſchauer vier Akte vorgeführt werden, ohne daß die Senſationsluſt befriedigt wird, ohne daß ſich irgend etwas Zenſurbedenkliches ereignet, ohne daß die erwarteten Anſpielungen auf bekannte Ereigniſſe der jüngſten zeitgenöſſiſchen Geſchichte den Reiz des polizeilich Verbotenen auszuüben vermögen, wenn ſich das berühmte Zenſurdrama als nichts weiter entpuppt als ein litterariſch belangloſes, theatraliſch ziemlich unwirkſames und im ganzen recht langatmiges Stück, dann wird der lebhafte Widerſpruch begreiflich, der ſich beim „Toten Löwen“ in den Beifall miſchte, mit dem das hamburger Publikum ja niemals kargt, ganz gleich, ob es ſich um ein gutes oder ſchlechtes Stück handelt.

Und Oscar Blumenthals Drama iſt kein gutes Stück. Blumenthal hat ſich hier zum erſten Male auf ein Gebiet begeben, das ſeiner Begabung fern liegt. Das große Charakterdrama mit dem tragiſchen Hintergrund iſt nichts für ihn. Dieſer Herzog von Oliveto, der von dem jungen König Marco ſeines Amtes entlaſſen wird, weil er ihm bei ſeinen eigenen Herrſcheraufgaben im Schatten ſteht, iſt eine verzeichnete Figur. Wir hören zwar von den Thaten, die der Herzog vollbracht hat, aber er ſelber iſt nicht ſo gezeichnet, daß wir ihm dieſe Thaten ohne weiteres glauben können. Nichts bei ihm zeigt den großen Mann, als den ihn der Autor vielleicht gedacht hat. Er iſt die ſtarre, nur an ſeine Größe glaubende, nichts neben ſich duldende, unverſöhnliche Geſtalt, die durchaus nicht imſtande iſt, unſere Sympathieen zu erwerben. Dieſer Herzog von Oliveto wirkt weder groß noch tragiſch. Er läßt einfach kalt. Er iſt alles andere als ein Held. Und ebenſowenig vermag der König zu intereſſieren. Auch dieſe Figur iſt nicht ſcharf charakteriſiert. Und was von den Hauptperſonen geſagt werden muß, läßt ſich in verſtärktem Maße von den Nebenfiguren ſagen. Weder der ſchleichende Graf Gonzaga, der Ueberbringer der böſen Botſchaften aus des Königs Geheimkabinett, noch der Don Manuel, der vertraute Freund des Herzogs und deſſen ſpäterer Nachfolger, noch die theaterſchulmäßige Blanca, des Herzogs Tochter, mit ihrer zarten Liebe zu Don Manuel, noch der Steinmetz Matteo, der „Mann aus dem Volke“, der nach des Herzogs Sturz mit ihm zieht auf ſein einſames Schloß — ſie alle laſſen die Spuren origineller Charakteriſtik vermiſſen. Nicht einmal als geſchickter Theatraliker zeigt ſich Blumenthal in ſeinem neuen Drama. Die einzige nach außen hin wirkſame Szene bot der zweite Akt, als das Volk erfährt, daß der Herzog geſtürzt ſei und die Menſchenmaſſe ſich murrend in das herzogliche Palais ergießt, ihm huldigend und dem König drohend. Aber gerade dieſe Szene iſt die am wenigſten dichteriſche. Der erſte Akt, der den drohenden, und der zweite Akt, der den vollendeten Sturz des Herzogs vorführt, befriedigte noch am meiſten. Hier iſt noch etwas Handlung und Leben. In den beiden folgenden Akten, die den Herzog in ſeiner Einſamkeit zeigen, grollend, ſtarr, unverſöhnlich, wird die Handlung gleich Null und läßt das Intereſſe erlahmen.

Als wenig glücklich muß auch der Verſuch bezeichnet werden, den Blumenthal mit dem vierfüßigen Trochäus gemacht hat. Das ganze Drama iſt in ſolchen vierfüßigen, meiſt gereimten Trochäen geſchrieben, die nicht glatt dahinfließen wie der Blankvers, ſondern ſtets etwas Kaltes, Abgehacktes, Zungenbrecheriſches an ſich haben und den Schauſpieler vor eine ungewohnte, unwillkommene Aufgabe ſtellen. Ob Blumenthal wirklich gedacht hat, mit Knallbonbonverſen einer Geſtalt von der wuchtigen Größe Bismarcks beikommen zu können?

Paul Raché.

Karlsruhe

„Agnes Korn.“ Drama in drei Akten von Wilhelm Weigand. (Großherzogl. Hoftheater, 1. Oktober). — Buchausgabe bei Georg Müller in München.

Vorzüge und Grenzen der dramatiſchen Begabung Weigands waren im vorigen Jahre bei der Uraufführung ſeiner „Teſſa“ deutlich zu erkennen. Man merkte ſeine Vorliebe für reſolut geſchürzte Konflikte und heftige Entladungen, für große ungebrochene Menſchen und ſtarkbewegte Maſſen, für die Pracht volltönender Rhetorik. All das drängte zur Hiſtorie großen Stils. Daher war, was die Stoffwahl betrifft, Weigands Renaiſſance-Tetralogie, zu der „Teſſa“ gehört, ein durchaus glücklicher Wurf. Das moderne Drama jedoch fordert feinſtes Belauſchen des Individuellen, intimes Erfaſſen des Milieus. Darum verſagte in „Agnes Korn“ Weigands dichteriſche Kraft. Im Mittelpunkt ſteht eine junge Malerin, die von einem jungen Laffen beſchwatzt, entehrt und bald verlaſſen wird, — eine Liebesgeſchichte nach uraltem, durch nichts kompliziertem Schema. Alles iſt im Typiſchen, Rhetoriſchen ſtecken geblieben. Kein Wort, kein Aufſchrei leuchtet in die Tiefen perſönlichen Lebens hinein. Kein Zug weicht vom Konventionellen, tauſendfach Gewohnten ab. Das herrliche, betrogene junge Weib, der leichtſinnige, ſchwächliche Verführer, der zyniſche böſe Vater, der vermittelnde Freund mit der milden Redſeligkeit des abgeklärten Alters — alle Perſonen kehren wieder, die ſeit anderthalb Jahrhunderten zum eiſernen Beſtand des bürgerlichen Trauerſpiels gehören. Nur bei den Nebenfiguren zeigen ſich glückliche Anſätze zu lebensvoll individueller Charakteriſtik. Aber wirklich bedeutſam iſt lediglich die Geſtalt Wilhelm Korns, des Bruders der Titelheldin. Schwere Krankheit und die Not des Alltags haben ſeine eigene Schaffenskraft gebrochen; er lebt nur noch in einem anderen, im Glauben an ſeine Schweſter und ihre Kunſt. Als Agnes aus dem Hauſe flieht und zerſtört, gebrochen wiederkehrt, bricht auch er zuſammen. Hier iſt der Keim einer ergreifenden Tragödie: weh dem, der ſeines Lebens Halt und höchſten Wert nicht in ſich ſelber trägt! Aber Weigand hat das Schickſal Wilhelms zur Nebenhandlung herabgedrückt; ſo iſt das Wertvollſte nicht voll ausgereift und vertieft. Dennoch war es dieſe Epiſode, um deretwillen die Aufführung des Ganzen lohnte: ſonſt hätte das im Jahre 1893 geſchriebene Stück ruhig ſein Daſein als Buchdrama weiter friſten dürfen, als litterariſches Denkmal jener Zeit, in der — man denke an Wildenbruchs „Haubenlerche“ und Fuldas „Verlorenes Paradies“ — der mächtig vordringende Naturalismus auch die heterogenſten Nationen vorübergehend in ſeinen Bannkreis zwang.

Karl Wolff.

München

„Ein halber Held.“ Schauſpiel in fünf Akten von Herbert Eulenberg (Uraufführung durch die Münchner dramatiſche Geſellſchaft im Münchner Schauſpielhauſe am 26. September).

Maximilian Harden hat ſchon vor zwei Jahren in der „Zukunft“ mit beſonderer Hochſchätzung auf die Bühnendichtungen Herbert Eulenbergs hingewieſen, und vor kurzem rührte Karl Schnitzler an gleicher Stelle für den jungen Dramaturgen des berliner Theaters die Lärmtrommel, was kaum mehr nötig war, da ſich ſchon ſeit jener nachdrücklichen Aeußerung Hardens nicht nur die litterariſchen Kreiſe, ſondern auch die öffentlichen Bühnen lebhafter für den „kommenden Mann“ zu intereſſieren begannen. Ob Eulenberg imſtande ſein wird, die großen Hoffnungen zu erfüllen? Das Talent, ſpielbar für die Bühne zu ſchreiben, hat er ohne Zweifel, er beſitzt auch noch mehr: den Sinn und die Liebe für Dichtung höheren Geiſtes und Stils. Andererſeits aber ſcheint mir ſeine Begabung und ſeine techniſche Sicherheit mehr theatraliſcher als eigentlich dramatiſcher Art, und ſeine „Höhenkunſt“ in Gehalt und Ausdrucksform mehr guten Muſtern nachempfunden als ſelbſteigen und urſprünglich. Eulenbergs Ideen und dramatiſche Gruppierungen weiſen deutlich auf dieſe und jene geiſtigen und dichteriſchen Väter zurück, ohne deren Klarheit und Tiefe zu erreichen, und ſein Dialog iſt bald ſehr anſpruchsvoll mit geſuchten, ja krampfhaft wirkenden Bildern befrachtet, die mit dem Ausdruck Shakſperes und Kleiſts wetteifern möchten, bald wieder bekommt man ganz gewöhnliche Theater- und Romanſprache ſentimentalſter Art zu hören. All das tritt auch in der fünfaktigen — in Reclams Univerſalbibliothek erſchienenen — Tragödie hervor, deren Aufführung uns die „Dramatiſche Geſellſchaft“ als letzte Veranſtaltung ihres erſten Spieljahres bot. Der „halbe Held“ iſt ein adeliger preußiſcher Grenadierhauptmann des ſiebenjährigen Krieges, der das Joch einer übertriebenen Disziplin, die den Menſchen zum meinungs- und willenloſen Werkzeug macht, abſchütteln will, aber daran zugrunde geht, daß eben dieſe Disziplin ihm ſelbſt ſchon allzuſehr in Fleiſch und Blut übergegangen iſt. Er hat Zurückſetzungen erfahren, teils weil ſein Bruder bei den Oeſterreichern als Pandurengeneral dient, teils auch, weil er ſelbſt ſich zu wenig duckt und einſchmeichelt. Der General weiß um die Verbitterung des Bruders, er ſchickt ihm einen als Bauern verkleideten zuverläſſigen Panduren ins Lager an der böhmiſchen Grenze, der ihn nächtlicher Weile zu den Oeſterreichern herüberholen ſoll, unter Verheißung einer glänzenden Karriere auf Feindesſeite. Aber der Unzufriedene kommt mit ſich ſelber nicht recht ins Reine, bald will er der Aufforderung Folge leiſten, wozu ihn auch ſeine Gattin drängt, bald hält ihn wieder die eingefleiſchte „Disziplin“ zurück, und als zuletzt der Pandur die Nachricht bringt, daß man den Schwankenden ſchon offen des Konſpirierens mit ſeinem Bruder beſchuldigt, bringt ihn das nur zu dem Entſchluſſe, den Panduren allein heimkehren zu laſſen und im Gefühl ſeiner reinbewahrten Offiziersehre im preußiſchen Lager zu bleiben. Trotz ſeiner Unſchuldsbeteuerungen wird er aber als verratsverdächtig verhaftet und einem ſtreberiſchen Major in Verwahrung gegeben; unwürdig behandelt, verfällt er in haltloſe Verzweiflung, bis ſeine Frau endlich ſeine Begnadigung beim König erreicht. Unglücklicherweiſe aber hat gleichzeitig der Pandurengeneral die Ortſchaft erobert, wo ſein Bruder gefangen gehalten wird, und ihn befreit; der Hauptmann willfährt zwar ſeinem Wunſche nicht, ihn jetzt bei ſich zu behalten, und kehrt zu ſeinem preußiſchen Regiment zurück, um ſeine Unſchuld darzuthun und ſein Recht zu finden: aber der Regimentskommandeur erblickt nur eine ſchwere Inſubordination darin, daß der Hauptmann als Gefangener nicht „auf ſeinem Poſten“ ausgehalten hat; er hält ihn jetzt erſt recht für einen Spion und Verräter, zerreißt eigenmächtig das Begnadigungsſchreiben des Königs als „deſſen Stellvertreter“, wirft es dem Enttäuſchten vor die Füße, vergönnt ihm indeſſen ein paar Augenblicke zur Flucht; als er erfährt, daß der Hauptmann nicht allein gekommen ſei, will er das Lager alarmieren laſſen. Eben noch rechtzeitig ſchießt der plötzlich auftauchende Pandur den damit beauftragten Offizier nieder und deckt ſein und ſeines Schutzbefohlenen ſchleuniges Entkommen mit vorgehaltenem Karabiner. Aber die übrigen Offiziere, der Kommandeur voran, jagen den Flüchtigen nach, der

Pandur wird tödlich verwundet, der Hauptmann von ſeinem Oberſt geſtellt. Auch in dieſer entſcheidenden Lage, die das Leben des Verfolgers und die eigene Rettung in ſeine Hand giebt, bringt er es — ganz wie der Wachtmeiſter des „Zapfenſtreich" — nicht übers disziplintreue Herz, den „Vorgeſetzten" niederzuſchießen, er wirft den Karabiner weg, giebt ſich gefangen und wird nach kriegsgerichtlichem Spruch erſchoſſen. — Außer den ſchon betonten allgemeinen Schwächen müſſen an dem Stück auch allerlei Unglaubhaftigkeiten auffallen. Läßt ſich beiſpielsweiſe glauben, daß derſelbe Offizier, der ſpäter als ungerecht Beſchimpfter und Eingekerkerter, ja in der äußerſten Notwehr, im Kampfe um ſein Leben ſo überaus ſubtil-ſoldatiſch empfindet, zuvor, da ſeine Ehre noch nicht eigentlich angegriffen iſt, auch nur einen Augenblick dem Gedanken an Deſertion zum Feinde Raum geben kann? Läßt ſich glauben, daß ſein ſo übertrieben formenſtrenger Oberſt vor allen Offizieren ein Handſchreiben des Königs zerreißt und zu Boden wirft? oder daß er den „Verräter und Spion" erſt noch entwiſchen laſſen will, ſtatt ihn feſtzunehmen? Sehr bedenklich iſt auch, daß die tragiſche Entwicklung durch einen bloßen Zufall herbeigeführt wird, den unglücklichen Zufall nämlich, daß die Befreiung durch den Pandurengeneral zeitlich ſo genau mit der Begnadigung zuſammenfällt. Dabei kann Eulenbergs ſonderbarer Hauptmann von der Bühne herab nicht einmal als „halber" Held, ſondern nur kläglich und unbegreiflich wirken, ja zuletzt, in der prompten Kapitulation vor dem Oberſt, nur lächerlich: fehlt doch hier, im Gegenſatz zu dem Schlußauftritt des „Zapfenſtreich", der miterklärende ſoziale Unterſchied, während andererſeits der Kampf ums eigene Leben, die auch im militäriſchen Sinn erfahrene Unbill und die Unmöglichkeit einer Rehabilitation die Lage verſchärft. — Die Aufnahme war geteilt, doch konnte der Verfaſſer zuletzt dem Hervorruf ſeiner Anhänger Folge leiſten.

Hanns von Gumppenberg.

Wien

„Die Fehme". Schauſpiel in 3 Akten von Eugen Brüll. (Burgtheater, 22. September.) — „Der Freundſchaftsbund". Eine Wiener Komödie in 5 Akten von Rudolf Hawel und Theodor Antropp. (Raimundtheater, 17. September.) — „Ein deutſcher Bauer". Schauſpiel in 4 Akten von Otto Fiſcher. (Raimundtheater, 28. September.) — „Die Kunſt fürs Volk. Wiener Stück in 3 Akten von Arnim Friedmann und Ludwig Wolff. (Theater in der Joſefſtadt, 13. September.) — „Das große Glück". Von Stanislas Przybyszewski. (Intimes Theater.)

In ſeinem dreiaktigen Schauſpiel „Die Fehme", das die Direktion des Burgtheaters als erſte Novität bot, verſucht Eugen Brüll den Kampf gegen verſchiedene geſellſchaftliche Vorurteile aufzunehmen. Leider blieb es ein Verſuch mit unzulänglichen Mitteln! Das Duell wird als mittelalterliches Gottesurteil gebrandmarkt, das Recht der unehelichen Kinder wird verfochten u. ſ. w. Aber der Aufbau des Werkes iſt ſo hilflos, die Charaktere ſind ſo ſchablonenhaft, die Sprache iſt ſo papieren, daß man ſich kopfſchüttelnd fragt, was die Direktion unſerer Hofbühne zur Aufführung eines ſo lendenlahmen Stückes bewegen konnte.

Das Raimundtheater brachte eine Kompagniearbeit von Hawel und Antropp: „Der Freundſchaftsbund". Hawel hat ſich mit ſeiner „Mutter Sorge" im wiener Bühnenleben gut eingeführt; dann kamen die „Politiker", eine ſauber gezimmerte Komödie im Stile Otto Ernſts, deren zeitweilige Ueberſchätzung nur durch die hierzulande herrſchende üble Gewohnheit zu erklären iſt, alles über den politiſchen Leiſten zu ſchlagen. „Der Freundſchaftsbund" iſt eine ſaft- und kraftloſe Satire auf die wiener Vereinsmeierei, die nur durch das treffliche Geſamtſpiel über Waſſer gehalten werden konnte.

Mit guten Erwartungen ſah man der Aufführung von Otto Fiſchers „Ein deutſcher Bauer" an derſelben Bühne entgegen. Der junge Wiener hatte im Vorjahre in ſeiner „Waldherrſchaft" eine ganze Reihe von Eigenſchaften gezeigt, deren richtige Miſchung erſt den Dramatiker macht: er hat prächtige Charaktere aus dem Volksleben gezeichnet, ſeine Geſtalten in ſtarken Konflikten gegeneinander geführt, derbe Konſequenzen in der Führung der Handlung nicht geſcheut: ſchwach ſchien nur die Führung der Handlung ſelbſt. Dieſer Fehler wiederholt ſich im „deutſchen Bauer" in verſtärktem Maße. Eine gute Idee: der Kampf eines ſteifnackigen deutſchen Bauers gegen die moderne Kultur, die in der Form eines Fabrikbaues in das ſtille mähriſche Dorf einzieht. Dieſes anregende Problem zerflattert im Laufe der Handlung in Epiſoden, die — an ſich kräftig geführt — in einem viel zu loſen Zuſammenhang mit der Haupthandlung ſtehen, als daß ſie Intereſſe erwecken könnten. Gewachſen iſt alſo Otto Fiſcher ſeit der „Waldherrſchaft" nicht.

„Die Kunſt fürs Volk" von Friedmann und Wolff iſt eine mit mehr Behagen als Witz geführte Satire auf die wiener Theatergründungen der letzten Zeit. Daß die Autoren ſich in ihr — immerhin von litterariſchen Ambitionen zeugendes — Stück eine mit dieſem in gar keinem Zuſammenhang ſtehende Variété-Einlage einflicken laſſen mußten, bloß um einer Schauſpielerin Gelegenheit zu geben, auf dieſem der Kunſt fremden Gebiete ihr Licht leuchten zu laſſen, iſt ein neuer trauriger Beweis für den immer mehr der Hanswurſtiade zuſtrebenden Zuſtand unſerer Volksbühne.

Ein neu gegründeter Verein, der ſich „Intimes Theater" nennt und bereits eine mäßig gute Vorſtellung von Strindbergs „Fräulein Julie" gegeben hat, ſpielte im Jantſchtheater „Das große Glück" von Stanislas Przybyſzewski. Ein widerlicher Neuraſtheniker wird von einem verkommenen Intriganten zwiſchen zwei Weibern ſolange herumgehetzt, bis er ſchließlich halb wahnſinnig zuſammenbricht. In dieſem Stücke wird ſoviel geſprochen, daß manchmal auch etwas Geſcheites unterläuft, und die Charaktere werden von ſo vielen einander widerſprechenden Seiten gezeigt, daß man beinahe geneigt iſt, die eine oder andere von ihnen für intereſſant zu halten.

Fritz Telmann.

Im Coſtanzi-Theater in Rom iſt D'Annunzios „Figlia di Jorio" in der Uebertragung in den ſizilianiſchen Dialekt, die G. A. Borgeſe vorgenommen hat, in Szene gegangen und gut aufgenommen worden. Der Dichter hat ſich in der Erwartung nicht getäuſcht, daß die Tragödie, deren eigentlicher Protagoniſt die kollektive Volksſeele des italieniſchen Südens mit ihren antiken Ausläufern, ihren nur ſchwach verhüllten, primitiven Inſtinkten und Leidenſchaften, ihrem Aberglauben und brutalem ſinnlichem Verlangen, ihrer Schwermut und Wildheit iſt, eine packende Interpretation durch die ſizilianiſche Truppe Giovanni Graſſos finden würde. Der erſt jüngſt bekannt und berühmt gewordene ſizilianiſche „Capocomico" und die Seinigen entſtammen denſelben Volks- und Kulturkreiſen, in denen die „Figlia di Jorio" ſich bewegt; in den Adern der Mitglieder dieſer Truppen rollt verwandtes Blut; ſie ſtehen den Empfindungen der ganz eigenartigen Volksmaſſe des Südens noch nahe und vermögen, wie ſie in ihren Volksſtücken hinreichend bewieſen haben, jene Empfindungen und Leidenſchaften ungleich tiefer als andere Schauſpieler nachzufühlen und hinreißender zum Ausdruck zu bringen. Trotz der Ausſtellungen, die ſich hie und da gegen ihre Auffaſſung und ihre Würdigung der D'Annunzioſchen Kunſtform erheben ließen, erklärt ſich dergeſtalt vollkommen die gute Aufnahme der Uebertragung beim Publikum wie bei der Kritik. Mancher hat behauptet, daß erſt jetzt die innerſte volkstümliche Seele des Dramas zur erſchütternden Erſcheinung gekommen ſei.

R. S.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Hartköpfe. Erzählungen aus Südtirol von Richard Bredenbrücker. Illuſtriert von Hugo Engl. Stuttgart 1904, A. Bonz & Co. 250 S.

Richard Bredenbrücker gilt heute als der beſte Kenner der Leute an Inn und Etſch und als einer unſerer ſtärkſten Volksdichter überhaupt. In ſeinem Meiſterwerkchen „Drei Teufel“ hat er ein ſchwer zu überbietendes Muſterſtück unbeſtochener Volksbeobachtung und rein objektiver Darſtellungskunſt gegeben. Er iſt kein Salontiroler und Wadenſtrümpfler, aber auch kein Didaktiker und Tendenzler, ſondern einfach ein Künſtler von ſtark realiſtiſcher Art der Konzeption. Das vorliegende Bändchen vereinigt zwei Erzählungen, „Gabi“ und „Zwei Schweſtern“, deren jede der Darſtellung eines weiblichen Dickſchädels gewidmet iſt, das heißt einer jener naiven Naturen, die ohne Rückſicht auf die von Konvention und Tradition den menſchlichen Trieben gezogenen Schranken, ohne Rückſicht auch auf das eigene Wohl nur der Befolgung eines Triebes bis zur letzten Konſequenz leben: ſo verweigerte Gabi in harter Logik dem Vater ihres Kindes, der ſich einſt gegen ſie ſchuftig benommen hatte, noch auf dem Totenbett die Verſöhnung, ſo verließ Judith das Vaterhaus und den greiſen, verwitweten Vater, weil er ſie gegen eine unwürdige Ziehſchweſter zurückſetzte. Alſo durchweg Kämpfer ums Recht, Kohlhaas-Naturen, wenn man will, oder Ich-Menſchen, denen jede Spur von Altruismus abgeht, wenn man dies lieber will, aber ganz ſicher echte, determinierte Triebmenſchen, wie ſie gerade im Volke, und da wieder unter den noch um einen Grad kulturfremderen Frauen vorkommen mögen. Die zweite Erzählung übertrifft die erſte an Eigenart, zudem leidet „Gabi“ unter einer kleinen, techniſchen Ungelenktheit, indem nämlich die Heldin einem — jungen Stier ihre Lebens- und Liebesgeſchichte erzählt.

Ich weiß wohl, daß auch Bredenbrückers Handhabung der ſüdtiroliſchen Mundart von mancher Seite Anerkennung gefunden hat, muß mich aber gleichwohl, wie ſchon öfter vorher, mit dem trefflichen Poeten über dieſen Punkt auseinanderſetzen. Mir deucht, Bredenbrücker bedient ſich weit mehr noch als in ſeinen älteren Arbeiten einer idealen Mundart, die vielleicht dem Verſtändnis des hochdeutſchen Leſers ſich anzupaſſen ſucht, die aber ſich der Ausdrucksweiſe und hin und wieder ſelbſt ſchon der Vorſtellungs- und Gedankenwelt ſeiner bäueriſchen Helden zu entfremden beginnt. Ich frage Berufenere: bedient ſich der ſüdtiroler Bauer des Wortes „nun“ für „jetzt“, gebraucht er den Eigennamen ohne Artikel, wendet er das Imperfektum in der Erzählung an, iſt für ſeine Ausſprache des unbeſtimmten Artikels die Kürzung „'nen“ und „'ne“ ('nen Stecken, 'ne Peitſche) charakteriſtiſch? Klingen im Munde einer tirolen Hüterdirn Sätze wie: „Nun wollen wir die Küh' langſam heimtreiben“ oder „Sie beruht auf 'nem Irrtum“ ſprachlich echt, oder entſpricht es dem Vorſtellungsgebiet eines zur „Volksſängerin“ gewordenen, leichten Dorfdirnchens, wenn es philoſophiert: „Sobald die Weisheit in Dingen ſich nicht auskennt, hockt ſie ſich halt gern neben die Vermutung . . .“? Und entſpricht es der Echtheit von Bredenbrückers Kunſt, der Unmittelbarkeit ſeiner Beobachtung, wenn er durch beſtändige Anwendung einiger Lieblingswörter, wie: „Gigel-Gagel“ und „ſakriſch“ das Lokalkolorit raſch aufzutragen ſucht? Eben weil ich Bredenbrückers Kunſt wegen ihrer Unverfälſchtheit hochſchätze, würde ich es bedauern, wenn ſie durch ſolch kleine Menſchlichkeiten bei manchem um ihre volle Wirkung käme.

Prag. Rudolf Fürſt.

Der Andere. Novelle in Briefen von Eva Ber. Berlin 1903. Verlag von Gebrüder Paetel. 175 S. M. 3,—.

Ein Geſandtſchaftsattaché in Bern verliebt ſich in Florenz, wo er zur Kur ſeines Lungenleidens weilt, in eine ſchöne junge Ruſſin. In ſeinen Wirkungskreis zurückgekehrt, wechſelt er mit dem geliebten Mädchen immer leidenſchaftlicher werdende Briefe, bis die Geliebte ihm offenbart, daß ſie kein Mädchen mehr, ſondern die geſchiedene Frau eines Schauſpielers ſei. Das ſtört zunächſt ſeine Liebe nicht, ja, er bewegt Sonja Ganiſchin, nach Bern zu kommen und in der Nähe der Stadt Sommeraufenthalt zu nehmen. Die beiden verloben ſich und verbringen eine Zeit köſtlichen Liebesglücks. Aber mehr und mehr ſchleicht ſich in die Seele des Bräutigams der Gedanke an den erſten Liebhaber ſeiner Braut, an den „Andern“, der die Geliebte ſchon in den Armen gehabt hatte. Und in raſender, unbegründetſter Eiferſucht auf den „Andern“ zerſtört er ſein und ſeiner Braut Glück. Von einem Rückfall in ſeine Krankheit geneſt er nur durch Sonjas aufopfernde Liebe; doch verläßt ihn die Braut, ſobald die Gefahr für ſein Leben vorüber iſt, um auf immer ſeiner zu entſagen.

Es iſt vornherein eine mißliche Sache, eine ſolche Erzählung in Briefform zu kleiden, denn bei der Fülle von Handlung ergiebt es ſich, daß die Briefe etwas ſehr Unnatürliches bekommen. Die Liebenden rufen ſich immer wieder alle gemeinſamen Erlebniſſe ins Gedächtnis zurück und das erſcheint auf die Dauer ſehr unwahrſcheinlich. Doch iſt im übrigen der Ton des Buches ſehr liebenswürdig und vornehm und vieles mit einer Wärme geſchrieben, die ähnliche ſeeliſche Erlebniſſe der Verfaſſerin ſelber vermuten läßt. Sonſt iſt freilich ihre Pſychologie nicht ſehr tief, und auch die Briefe des Mannes verraten ein ſpezifiſch weibliches Empfinden. Im allgemeinen aber darf man die Novelle das Werk einer Frau von Geſchmack und Takt nennen, alſo — angeſichts der ſich mehrenden Fülle gewiſſer anderer Publikationen von Frauen — das Werk einer wirklichen Dame.

München. Adolf Dannegger.

Geſchichten und Legenden. Von Julius Zeyer. Autoriſierte Ueberſetzung von P. Harmuth und H. Loukota. München, Dr. J. Marchlewski & Co. 246 S. M. 1,50.

Man beginnt ſeit kurzer Zeit, den letzten tſchechiſchen Epiker Julius Zeyer für Deutſchland zu entdecken. Es geſchieht mit einiger Uebereilung, und die geteilte Aufnahme, die die Ueberſetzung von Zeyers Ritterroman „Amis und Amil“ gefunden hat, ſollte zu einer kritiſcheren Auswahl ſeiner Werke aneifern. Wie weit auch meine Bewunderung für dieſen großzügigen Dichter und Phantaſten geht, ſo muß ich doch bemerken, daß manches ſeiner Bücher uns in ſeiner Requiſitenromantik antiquiert und unverdaulich anmuten muß. Es wird bei noch ſo ſorgfältiger Kritik genug von Zeyer übrig bleiben, was der Weltlitteratur einverleibt zu werden verdient. Mit den „Geſchichten und Legenden“, die eine geſchmackvolle Auswahl aus Zeyers Proſadichtungen darſtellen, iſt ein guter Anfang gemacht. „Evas Tod“ mit ſeiner pathetiſchen Symbolik und auch die „Wonne im Garten der blühenden Pfirſichbäume“ mit ſeiner thränenrührigen chineſiſchen Erotik haben mich zwar niemals ſehr entzückt, dagegen finde ich in dem Bändchen „El Cristo de la Luz“ dieſe unvergeßliche ſpaniſche Wunderlegende aus Zeyers „Drei Legenden vom Kruzifix“, und die traumhaft zarte Erzählung „König Kophetua“, die ſo ſchön und fein iſt wie Burne Jones gleichnamiges Gemälde, das ſie angeregt hat. Aus Zeyers an Prunk und Glanz überreicher Schatzkammer ſind hier, von geſchickter Hand neu gefaßt, einige zierliche, koſtbare Miniaturen vereinigt. Die ganze herrliche Erſcheinung des Dichters mögen ſie uns ahnen laſſen; den Eindruck vertiefen wird vielleicht die Ueberſetzung ſeines modernen

Romans „Jan Plojhar“, deren Herausgabe, wie ich höre, vorbereitet wird.

Wien. Camill Hoffmann.

Lyriſches

Spaniſches Liederbuch. Von Emanuel Geibel und Paul Heyſe. Dritte Auflage, mit Titelzeichnung von Adolf Menzel. J. G. Cottaſche Buchhandlung, Stuttgart, 1904.

Das Buch, das 1852 zum erſten Mal erſchien, enthält weltliche und geiſtliche Lieder aus Spanien und der Provence, von deren Ueberſetzung man nichts anderes ſagen kann, als daß ſie glatt und flüſſig iſt. Es wäre, wenn man nicht durch die Vermerke im Regiſter unterrichtet würde, nicht zu unterſcheiden, welche Stücke von Geibel und welche von Heyſe verdeutſcht ſind. Die Uebertragungen zeigen weder einen perſönlichen Charakter, noch iſt ſpaniſches Weſen in ihnen eingefangen. Sie fließen lau, nett und recht monoton vorüber, während auf das ſpaniſche Volkslied nicht eins dieſer Adjektiva anzuwenden iſt; es iſt vielmehr voll Leidenſchaft, überquellend vor Luſt und ergreifend durch eine namenloſe Trauer. Die Auswahl des vorliegenden Büchleins iſt nicht ſchlecht, doch hätte der Ton mehr auf die beſonders charakteriſtiſchen Vierzeiler gelegt werden ſollen. Zumal hätte eine Auswahl jener wundervollen, leidenſchaftlichen Malagueñas (vierzeilige Strophen aus der Provinz Malaga) geboten werden müſſen, von denen der Spanier mit Recht ſagt, ſie ſeien wie blutende Stücke, die ſich vom Herzen losgeriſſen haben. Aber wer könnte dieſe Strophen überſetzen? Wenn man das ſpaniſche Volkslied nicht aus der Quelle kennt und ſich durch das geibel-heyſeſche Buch belehren laſſen möchte, wird man höchſtens einen ſtofflich, nicht aber einen im lyriſchen Gefühl zutreffenden Eindruck gewinnen, da man zu der Anſicht kommen müßte, als ob das ſpaniſche Volkslied in der Form glatt und matt ſei, was es wahrhaftig nicht iſt.

Steglitz. Hans Bethge.

Dramatiſches

Meſſenhauſer. Drama in 5 Akten. Von Fritz Telmann. Mit einem Geleitwort von Auguſt Sauer. Wien, Stern & Steiner, 1904. 121 S.

Der Dichter hat in dem vorliegenden Drama ein gewaltiges Stück öſterreichiſcher Geſchichte poetiſch verwertet — einen fruchtbaren, mächtiges, dauerndes, allgemeines Intereſſe bietenden Stoff, den zu behandeln gerade jetzt der richtige Zeitpunkt gekommen iſt: die Enkel der Kämpfer von 1848 haben, wie Auguſt Sauer in ſeinem warm, ja begeiſtert gehaltenen Vorwort ausführt, den richtigen Abſtand zu den jetzt hiſtoriſch gewordenen Ereigniſſen jener Zeit gewonnen. Indem Telmann das tragiſche Geſchick des unglücklichen Meſſenhauſer mit dem breiten Rahmen der Ereigniſſe umgiebt, wie ſie die Zeit der Revolution vom erſten Ausbruch bis zur Beſchießung und Einnahme der Stadt Wien durch Windiſchgrätz mit ſich brachte, liefert er ein durch die Entwicklung perſönlicher Schickſale wie durch die plaſtiſche Geſamtdarſtellung einer Maſſenbewegung gleich packendes Stück. Die verſchiedenen Richtungen der Zeit geben den Untergrund ab für dieſes farbenbunte Gemälde, das den ſtrahlenden Idealismus der Freiheitskämpfer wie das dumpfe Düſter der Wühler und Hetzer, alle die zahlreichen Gegenſätze, die ſich unter dem Druck notwendiger Geſchehniſſe entweder ausglichen oder noch weiter von einander entfernten, das all dies wenn ſchon nicht immer mit hiſtoriſcher Treue, ſo doch mit Kraft und Geſchick und durchtränkt mit dem Geiſt einer edlen Freiheitsliebe wiederſpiegelt. Es liegt ganz in der Natur der Sache, daß der junge Dichter bei der Behandlung dieſes Stoffes unabſichtlich — nicht ſelten vielleicht auch bewußt — in Anklänge an große Vorbilder gerät: ſo bringt es die große Aehnlichkeit des Helden mit den Geſchicken und dem Ende Egmonts mit ſich, daß ſich mehrere Anklänge an den „Egmont“ finden, wie etwa im vierten Akt, wo (S. 87ff.) Marie wie Klärchen die Bürger vergeblich zu den Waffen ruft, und die von Sauer mit Recht gerühmte Bürgerſzene (S. 88ff.) ganz von der „Pſt, Pſt“-Stimmung des Egmont (IV, 1) erfüllt iſt, und namentlich in den letzten Szenen des 5. Aktes, wo Meſſenhauſers Abſchied von Waldbrunn, ſein Hinweis auf Marie, ſein fröhlicher Auszug zum Tode mit dem Bewußtſein, die Idee der Freiheit ſiege, indem er falle, ſpäten Enkeln zum Vorbild, an Egmonts Abſchied vom Leben erinnern. Doch das ſind Aeußerlichkeiten. Das Stück iſt von warmem dramatiſchem Leben, von hiſtoriſchem Verſtändnis, von künſtleriſcher Geſtaltungskraft erfüllt; in den prächtigen Volksſzenen, den ſchauerlichen Auftritten der plündernden Soldaten lebt etwas vom Geiſte Shakſperes. Noch etwas mehr Konzentration, eine mehr ſpezifiſch-öſterreichiſch gefärbte Sprache und die Milderung von ein paar gar zu kräftigen Kleinigkeiten würde man dem Drama vielleicht wünſchen können; doch dafür entſchädigt reichlich der feurige Schwung, der das ganze Stück beſeelt. Der alte Bauernfeld, der den „Eroberer Wiens“ bis an ſein Lebensende ſo grimmig haßte — er hätte eine Herzensfreude über das Drama gehabt!

Wien. Egon von Komorzynski.

Die Juden. Schauſpiel in vier Akten von Eugen Tſchirikow. Deutſch von Georg Polonski. Verlag von Dr. J. Marchlewski & Co. München 1904. 112 S. M. 2,—.

Mit dieſem Schauſpiel macht ſich ein ruſſiſcher Schriftſteller, der neuerdings durch novelliſtiſche und dramatiſche Arbeiten die Aufmerkſamkeit ſeiner Landsleute erregt hat, zuerſt dem deutſchen Publikum bekannt. Er erſcheint hier, wie ſo zahlreiche ruſſiſche Schriftſteller, als ein Dichter, dem ein beſtimmter ſozial-politiſcher Vorgang in ſeinem Vaterlande den Stoff zu einer poetiſchen Schöpfung und eine beſondere polemiſche Tendenz gegeben hat. Die Leiden, denen die Juden in Rußland ſchutzlos preisgegeben ſind, die grauſigen Vorgänge von Kiſchinew haben Tſchirikow die Anregung und die Motive zu ſeinem Schauſpiel „Die Juden“ geliefert, das aber nicht nur ein flammender Klageruf geworden iſt, ſondern gleichzeitig eine ernſte Mahnung an das jüdiſche Volk. Denn Uneinigkeit zerſplittert die Juden. Die einen ſtehen treu zum Glauben und träumen zioniſtiſchen Idealen nach, träumen von Zeiten, wo den Juden in Paläſtina eine Heimat voll Glück und Frieden bereitet iſt; die anderen, jüngeren, ſind im Herzen kaum noch Juden und halten es für ihre Pflicht, für die ganze große leidende Menſchheit zu kämpfen und nicht nur für das unterdrückte jüdiſche Volk. Hitziger Streit um dieſe Anſchauungen erfüllt das Leben, und er erliſcht nicht, als ſchon draußen auf der Straße die Judenhetze begonnen hat und eine aufgeregte Volksmenge an die verbarrikadierten Wohnungen der Juden dröhnt. So brechen Raub und Mord über ein Volk herein, das durch Uneinigkeit zerriſſen iſt, und nur ſchmähliches Leiden iſt allen dieſen Juden gemeinſam.

Solch ein Bild ruſſiſch-jüdiſchen Lebens hat Eugen Tſchirikow mit ſtarkem dichteriſchem Können in ſeinem Drama gezeichnet. Der erſte Akt, der in breiten Diskuſſionen die verſchiedenen religiöſen und politiſchen Anſchauungen zu Worte kommen läßt, die in der Familie und Freundſchaft des alten Uhrmachers Frenkel herrſchen, ſetzt ziemlich trocken und epiſch ein. Dann aber entwickelt ſich die innere und äußere Tragödie der Familie Frenkel in lebendiger und kräftiger Steigerung, und in den Schickſalen der Frenkels ſtellt ſich das Unglück eines ganzen Volkes dar. Immer tiefer wird die Kluft zwiſchen dem alten, an das Glück zioniſtiſchen Strebens glaubenden Frenkel und ſeinen vom Sozialismus ergriffenen Kindern; immer näher kommt draußen die neue Verfolgung der

Juden, bis eines Tages eine wilde Horde von Räubern und Mördern in das Haus der unglücklichen Familie ſtürmt.

Eine Tendenz hat das Schauſpiel geboren; aber nie tritt ſie roh hervor, überall iſt ſie umgeſchmolzen zu künſtleriſchen Werten. Die Geſtalten des Dramas ſind fein individualiſiert und von nationaler Färbung; in der Sprache offenbart ſich Klugheit und Menſchenkenntnis, ein ſcharfes Erfaſſen und warmes Mitfühlen ſeeliſcher Regungen, und die Fähigkeit, ſie in zarten Worten abzuſpiegeln.

Berlin. Eduard Höber.

Verſchiedenes

„Emile Zola, Novelist and Reformer“, iſt der Titel einer umfangreichen Biographie des Dichters, die Ernſt Alfred Vizetelly, der Sohn von Zolas bekanntem engliſchen Ueberſetzer und Gaſtfreund, ſoeben bei John Lane, London, in engliſcher Sprache hat erſcheinen laſſen. Das mit vollſtändiger Beherrſchung des Materials und mit liebevoller Hingabe an den Gegenſtand geſchriebene Werk wird binnen kurzem auch in einer deutſchen Ueberſetzung von Hedda Möller-Bruck bei Egon Fleiſchel & Co. in Berlin erſcheinen.

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 11. Oktober † in Hannover Dr. Adalbert von Hanſtein, Profeſſor für deutſche Litteraturgeſchichte an der dortigen techniſchen Hochſchule, im noch nicht vollendeten 43. Lebensjahre. Er ward als Sohn des Botanikers Profeſſor Johannes v. Hanſtein 1861 in Berlin geboren und hatte gleichfalls erſt Botanik ſtudiert und in dieſem Fache in Bonn promoviert, ehe er ſich Mitte der Achtzigerjahre der litterariſchen und journaliſtiſchen Thätigkeit zuwandte. Sein erſtes Drama „Um die Krone“ veröffentlichte er ſchon als berliner Student, dann folgten „Die Königsbrüder“, die 1892 im Berliner Theater unter Barnay mit gutem Erfolge geſpielt wurden. In der Mitte der Achtzigerjahre gehörte Hanſtein dem bekannten litterariſchen Verein „Durch“ als eifriges Mitglied an, der in der jüngſten Revolutionsperiode unſerer Litteratur eine gewiſſe Rolle geſpielt hat. 1887 erſchien ſeine erſte Gedichtſammlung „Menſchenlieder“; weiter folgten die epiſchen Dichtungen „Von Kains Geſchlecht“, „Der Liebesrichter“, „Der Vikar“, „Achmed, der Heiland“, die Dramen „Gotzkowski“, „König Saul“, litterar-äſthetiſche Schriften über Albert Lindner, Guſtav Freytag, Gerhart Hauptmann u. a., die Unterſuchung „Wie entſtand Schillers Geiſterſeher?“, das illuſtrierte Werk „Das jüngſte Deutſchland“, in dem die Geſchichte des letzten Vierteljahrhunderts unſerer Litteraturentwicklung dargeſtellt war (1900), endlich die zweibändige Arbeit „Die Frauen in der deutſchen Geiſtesgeſchichte“. Eine Reihe von Jahren wirkte Hanſtein als Redakteur des ſeither entſchlafenen „Berliner Fremdenblattes“ und Dozent der Humboldt-Akademie: vor vier Jahren habilitierte er ſich in Hannover und erhielt im vorigen Jahre den Profeſſortitel. (Näheres enthalten die Nekrologe von Hans R. Fiſcher im „Hannov. Courier“ 25245 und Herman Krüger-Weſtend in den „Hamb. Nachr.“ 723.)

Am 4. Oktober verſchied in Lindau der Militär- und Reiſeſchriftſteller Hauptmann a. D. Karl Tanera, der ſich auch als Erzähler in einer Reihe von Werken bethätigt hat. Er war 1849 in Landshut geboren, hatte den Krieg von 1870/71 mitgemacht und ſeit 1887 ganz der Schriftſtellerei — zuletzt meiſt in Berlin — gelebt.

In Leipzig † am 5. Oktober fünfundſiebzigjährig der Buchhändler Ernſt Seemann, der Begründer und frühere Chef der namentlich auf kunſtgeſchichtlichem Gebiet hervorragenden Verlagsfirma E. A. Seemann in Leipzig. (Näheres über ſein Wirken enthält ein ausführlicher Nekrolog der „Leipz. Ztg.“, Wiſſenſchaftl. Beil. 121.)

In Bologna † am 5. Oktober der bekannte italieniſche Lyriker Enrico Panzacchi im Alter von 63 Jahren. Er war 1841 in Bologna geboren und wirkte ſeit 1871 als Profeſſor der Kunſtgeſchichte an der dortigen Univerſität. Seine erſte Gedichtſammlung erſchien 1878, ſpäter folgten „Rime Novelle (1898) und „Cor sincerum“ (1902). Außerdem hat er einige Novellenbände und ein Drama ſowie kunſtäſthetiſche Schriften und eine Biographie Richard Wagners veröffentlicht. Im Miniſterium Saracco war er 1800—01 Unterſtaatsſekretär des Unterrichts. Als Lyriker darf man ihn etwa mit François Coppée in Vergleich ſtellen.

In Tokio † am 26. September der Schriftſteller Lafcadio Hearn, bekannt durch ſeine zahlreichen Veröffentlichungen über Japan, das ihm ein zweites Vaterland geworden war. Er war 1850 auf den joniſchen Inſeln geboren; ſein Vater war Engländer, ſeine Mutter Griechin. 1863 kam er nach den Vereinigten Staaten. Später ging er als Lektor für engliſche Litteratur an die Univerſität Tokio, heiratete eine Japanerin und erwarb das japaniſche Bürgerrecht.

In Petersburg † am 8. Oktober Konſtantin Konſtantinowitſch Slutſchewski, früher (1891—1901) Chefredakteur des amtlichen „Regierungsboten“, im Alter von 67 Jahren. Urſprünglich Offizier, ſtudierte er von 1861 bis 1865 in Berlin, Paris und Heidelberg, wo er zum Doktor promoviert wurde. Seine Anfänge als Lyriker wurden von Turgenjew ermuntert. Im Jahre 1898 erſchien eine vierbändige Geſamtausgabe ſeiner Gedichte und Erzählungen.

In London † am 10. Oktober der 77jährige John Hollingshead. Er war dereinſt unter Charles Dickens einer der fleißigſten Mitarbeiter für deſſen Monatsſchrift „Household Words“. Von 1868—83 leitete er das alte Gaiety-Theater im Strand, wurde dabei mehrfacher Millionär, verlor aber alles wieder in unglücklichen Theaterſpekulationen.

* *

Neues vom Büchermarkt. Von der neuen fünfbändigen Kleiſt-Ausgabe, die Erich Schmidt im Verein mit Georg Minde-Pouet und Reinhold Steig im Verlage des Bibliographiſchen Inſtituts herausgiebt, iſt der erſte Band ſoeben erſchienen. Der zweite folgt noch vor Weihnachten, die drei anderen nach je zwei Monaten (Preis geb. je M. 2,—, in Saffian M. 3,—). — In Kürze wird durch die Verlagsbuchhandlung von S. Hirzel in Leipzig der Briefwechſel zwiſchen Herzog Ernſt II. von Sachſen-Koburg-Gotha und Guſtav Freytag veröffentlicht werden. Eduard Tempeltey, der langjährige Kabinettsrat des Herzogs, giebt ihn heraus. — Ein neuer Roman von Wilhelm Hegeler, betitelt „Flammen“, hat im neuen Jahrgang der Zeitſchrift „Ueber Land und Meer“ zu erſcheinen begonnen. — Von den ſeit einigen Jahren erſcheinenden „Wiesbadener Volksbüchern“ wurden bisher über eine Million Exemplare abgeſetzt. Die Sammlung umfaßt zur Zeit 56 Nummern. Der einzelne Band koſtet je nach Umfang 10, 15, 20 Pfennig, ſelten mehr.

* *

Roman-Preisausſchreiben. Ein Preisausſchreiben für einen Kolportageroman erläßt das „Komitee für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur“. Zur Bewerbung gewünſcht werden „Romane, die in hohem Grade ſpannend und gemeinverſtändlich geſchrieben ſind, das ſchildernde Verfahren neben dem erzählenden nur ſparſam anwenden, wenn möglich an allbekannte und alle Kreiſe intereſſierende Vorgänge der letzten Zeit anknüpfen, von jeder einſeitig parteipolitiſchen oder konfeſſionellen Tendenz frei ſind, aber in unaufdringlicher

Weiſe geſunde Vernunft, ſittlich-religiöſe und gut deutſche aber nicht chauviniſtiſche Geſinnung lehren“. Hierfür ſind drei Preiſe von 18000, 12000 und 8000 M. ausgeſetzt. Preisrichter ſind die Herren Viktor Blüthgen, Dr. Hellmut Mielke, Prinz Emil Schönaich-Carolath und Johannes Trojan. Näheres teilt die Geſchäftsſtelle des Vereins (Berlin SW., Alexandrinenſtraße 100) auf Anfrage mit. — In dem Preisausſchreiben der „*Hamburger Nachrichten*“ (vergl. LE VI, 595) für einen hamburger Roman iſt der Preis von 3000 Mark durch die drei Preisrichter Liliencron, Falke und F. von Zobeltitz einſtimmig Frau Helene *Voigt-Diederichs* in Jena für ihre Erzählung „An der Liebe Hand“ zugeſprochen worden.

* *

Auszeichnung. Der langenſcheidtſchen Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenſcheidt), Berlin, iſt für ihre Leiſtungen, namentlich für Herausgabe der rühmlichſt bekannten großen Wörterbücher (Sachs-Villatte, Muret-Sanders u. ſ. w.), ſowie der Unterrichtsmittel nach dem phonetiſchen Syſtem der Methode Touſſaint-Langenſcheidt auf der Weltausſtellung in St. Louis der Große Preis zuerkannt worden.

* *

Allerlei. Die Aufführung von Oscar *Blumenthals* Versſchauſpiel „Der tote Löwe“ (ſ. oben Sp. 217) iſt von der berliner Theaterzenſur verboten worden. — Gegen Frank *Wedekind* iſt wegen ſeines Dramas „Die Büchſe der Pendera“ von der berliner Staatsanwaltſchaft aufgrund von § 184 R.-St.-G.-B. (Verbreitung unzüchtiger Schriften) Anklage erhoben worden, ebenſo gegen den Verleger Bruno Caſſirer. — Ein Grabdenkmal für Julius *Lohmeyer* wurde am 6. Oktober, an dem der Dichter ſiebzig Jahre alt geworden wäre, auf dem Luiſenkirchhof in Berlin-Weſtend enthüllt. — Ein zweites *Schillerdenkmal* (neben dem von Thorwaldſen) hat kürzlich die Stadt Stuttgart erhalten. An der Nordſeite des neuen Rathauſes wurde eine Koloſſalſtatue des Dichters aus weißem Sandſtein (von Profeſſor Bauſch) aufgeſtellt. Das Gegenſtück dazu bildet eine Statue Ludwig *Uhlands*. — Zur Schillerjahrhundertfeier im nächſten Mai beabſichtigt das eidgenöſſiſche Departement des Innern jedem Schüler und jeder Schülerin der ſchweizeriſchen Volksſchulen ein Exemplar des „Wilhelm Tell“ zum Geſchenk zu machen. Die Koſten werden auf 100 000 Francs veranſchlagt.

Vorleſungschronik

Bonn (Nachtrag): Dreſcher, Fauſtſage und Fauſtdichtung; Die Litteratur der Gegenwart. Franz Schultz: Geſch. d. deutſch. Litt. im 18. Jh.; D. deutſche Proſaſtil in ſ. hiſtor. Entwicklung.

Vortragschronik

(Nur für ſolche Vorträge, über die eingehende Zeitungsreferate vorliegen.)

Elberfeld. „Leo Tolſtoi.“ Von Prof. Dr. Eugen *Kühnemann* (Tägl. Anz. f. Berg u. Mark, 14. Oktober).

Stuttgart. „Bühne u. Drama.“ Von Prof. Dr. Erich *Schmidt* (Neues Tagbl., 14. Oktober).

Zuſchriften

Herr Kurt Jahn in Berlin hat im „Litterariſchen Echo“ vom 15. September 1904 meine Unterſuchung über die moderne Selbſtbiographie als hiſtoriſche Quelle beſprochen. Die völlige Verkennung der mit meinem Buche verfolgten Abſicht zwingt mich zu einer Erwiderung. Herr Jahn beginnt: „Das intereſſante Buch Glagaus behandelt eine für den Hiſtoriker und den Biographen gleich wichtige Frage, indem es in einer Kette von Unterſuchungen ausgewählte Selbſtbiographieen nicht nur auf ihre Glaubwürdigkeit prüft, ſondern auch die Fehlerquellen und die Urſachen *bewußter* Umdichtungen eigener Erlebniſſe zu ermitteln ſucht.“ In Wahrheit behandelt mein Buch ganz vorzugsweiſe gerade die *unbewußten* Umdichtungen eigener Erlebniſſe, was ſelbſt einem unaufmerkſamen Leſer nicht entgehen kann.

„Das Werk,“ ſagt Herr Jahn weiter, „iſt methodiſch gut gearbeitet und wäre einem angehenden Hiſtoriker, der lernen will, wie man Unterſuchungen dieſer Art angreift, durchaus zu empfehlen — allerdings nur einem Hiſtoriker, denn im litterar-hiſtoriſchen Sinn ſind die Reſultate dieſer ſo feinen und ſorgfältigen Arbeit durchaus verfehlt.“ Selten hat mich eine Behauptung ſo ſehr befremdet. Nimmt Herr Jahn an, der Hiſtoriker und der Litterarhiſtoriker arbeiten nach grundverſchiedenen Methoden? Und glaubt er, eine Unterſuchung, die im hiſtoriſchen Sinne wertvoll ſei, könne im litterarhiſtoriſchen Sinne grundfalſch ſein? Man ſteht zunächſt vor einem Rätſel, das ſich uns allerdings raſch löſt, ſobald wir die quellenkritiſchen Ausführungen, durch die mein Herr Kritiker ſeinen ablehnenden Standpunkt zu begründen ſucht, näher ins Auge faſſen.

Inbezug auf Anton Reiſer hatte ich die peinliche Genauigkeit der in dieſer Selbſtbiographie gemachten *äußern* Angaben hervorgehoben, dabei aber ausdrücklich bemerkt, daß wir uns über die hiſtoriſche Zuverläſſigkeit dieſes Werkes kein Urteil erlauben dürfen, da zur Prüfung, namentlich des inneren Kerns der Erzählung, ausreichendes Kontrollmaterial fehlt und der Verfaſſer bei der Beurteilung ſeines Lebensganges offenbar gerade die weſentlichen Urſachen, die in ſeiner Willensſchwäche, dem Mangel an Selbſtzucht und Pflichtgefühl, wie in ſeiner unwiderſtehlichen Abneigung gegen ernſte Arbeit lagen, irrtümlich nicht in Anrechnung bringt. Jeder geſchulte Hiſtoriker wird zugeben, daß es gegen dieſes zur Vorſicht mahnende Urteil keinen Appell giebt. Gleichwohl verlangt mein Kritiker von mir das Zugeſtändnis, „*daß dieſe Quelle (Reiſer) in hiſtoriſchem Sinne durchaus als zuverläſſig zu betrachten iſt, denn ganz einwandfreie hiſtoriſche Quellen ſind doch nur Photographieen und Phonogramme, und auf ihnen fehlt zumeiſt das Wiſſenswerte*“. Kommentar überflüſſig!

Aehnlich verhält es ſich mit einer anderen quellenkritiſchen Ausführung Jahns. Er weiſt mich auf die mir wohlbekannte Selbſtbiographie der Madame Guyon hin und rühmt ihre hiſtoriſche Zuverläſſigkeit im Bruſtton der Ueberzeugung: Madame Guyon habe uns „eine ausgezeichnete und durchaus exakte Analyſe ihrer innern Entwicklung gegeben“. Ich möchte natürlich nicht bezweifeln, daß Herr Jahn dieſe Quelle einer ſorgfältigen Prüfung unterzogen hat. Aber dann muß er auch wiſſen, daß aus Mangel an geeignetem Kontrollmaterial eine tiefer dringende Prüfung der Erzählung der Madame Guyon unmöglich, ja daß es wahrſcheinlich iſt, daß die Angaben dieſer myſtiſchen Schwärmerin in weſentlichen Punkten irrig ſind, zumal ſie ſelbſt das Geſtändnis ablegt, ſie habe ſehr viel vergeſſen (S. 2: j'ai perdu la mémoire de bien des choses). Trotzdem verbürgt ſich Herr Jahn für die Exaktheit ihrer Darſtellung!

Das ſind die Proben der mir entgegengeſtellten quellenkritiſchen Methode meines Herrn Kritikers. Hiſtoriſch iſt dieſe Methode nicht; daß ſie litterarhiſtoriſch brauchbar ſei, werden ihm, fürchte ich, nicht viele Litterarhiſtoriker zugeben.

Das Geſamturteil des Herrn Jahn über meine Schrift, das er durch Ironie zu würzen ſucht, geht dahin, „daß der Leſer . . . den weiſen Schluß ziehen wird, den auch die weitreichendſte Prüfung der geſtellten Frage ergiebt, daß nämlich die Autobiographieen recht verſchiedenartig ſind und jede einzelne auf ihre Glaubwürdigkeit geprüft ſein will“. Sehr wahr, Herr Jahn! Freilich hat keine der ſehr zahlreichen früheren Beſprechungen — ſo wenig wie ich ſelbſt — dieſe Binſenwahrheit hervorgehoben. Sie haben alle erkannt, daß meine Aufgabe von der Heerſtraße der Anfangsgründe hiſtoriſcher Quellenkritik ein gutes Stück ablag. Ich wandte mich an den geſchulten Hiſtoriker und Litterarhiſtoriker und ſuchte ihn auf eine dem Autobiographen ſelbſt meiſt unbewußte Fehlerquelle hinzuweiſen, die, ihrem Weſen nach bisher kaum erkannt, der ganzen litterariſchen Gattung der Selbſtbiographie gemeinſam iſt und der einzelnen mehr oder minder anhaftet. Dieſe Fehlerquelle nannte ich das romanhafte Element der Selbſtbiographie und ſuchte an möglichſt verſchieden gewählten Beiſpielen ſeine überaus mannigfaltigen Urſachen zu veranſchaulichen. Der Nachweis dieſes romanhaften Elementes, mit dem Hiſtoriker und Litterarhiſtoriker in ganz gleicher Weiſe als einer gefährlichen Klippe ihrer Forſchung zu rechnen haben, bildete den Mittelpunkt meiner Unterſuchung.

Marburg i. H. Prof. Dr. H. Glagau.

Entgegnung

Da Herr Prof. Glagau meine Ausführungen in den entſcheidenden Punkten zum Abdruck bringt, erübrigt eigentlich eine Entgegnung, wobei ich freilich darauf hinweiſen muß, daß es unzuläſſig iſt, in Citaten Worte zu ſperren, die im Original nicht geſperrt ſind. Alſo nur ein paar Worte zur Erklärung:

Zum erſten Vorwurf bemerke ich, daß, wie die Leſer es ja wohl auch verſtanden haben werden, „Fehlerquellen“ und „bewußte Umdichtungen“ im Gegenſatz ſtehen und das erſte Wort ſich eben auf die unbewußten Umdichtungen bezieht.

Zum zweiten, daß das Buch dem angehenden Hiſtoriker wegen ſeiner methodiſch guten Einzelunterſuchungen zu empfehlen iſt, da er dadurch die kritiſche Prüfung ſeiner Quelle lernen kann, während ihm die in litterarhiſtoriſchem Sinne irrigen Reſultate und Behauptungen wenig ſchaden werden. Umgekehrt liegt es bei dem Litterarhiſtoriker.

Zu 3 bedauere ich die Verſchiedenheit unſerer Auffaſſung über den Anton Reiſer. Mir ſchien, daß wir über die Richtigkeit (wenn auch nicht Vollſtändigkeit) des Weſentlichen in Uebereinſtimmung ſeien, und dieſe Eigenſchaft genügt nach meiner Anſicht zu dem Titel „einwandsfreie Quelle“. Ich irrte mich, Herr Prof. Glagau denkt anders darüber, aber ſolche Differenzen zwiſchen Verfaſſer und Kritiker ſind unvermeidlich.

Zu 4 kommt es in meiner Rezenſion natürlich garnicht auf die — nach meiner Anſicht übrigens genügend ſichergeſtellte — Exaktheit an, ſondern auf die Exiſtenz einer umfangreichen pſychologiſchen Selbſtbiographie vor dem Vorhandenſein eines pſychologiſchen Romans, worüber ſich Herr Prof. Glagau nicht äußert. Daß die alte Dame viel vergeſſen hat, glauben wir ihr gern — daß man nicht alles, was man erlebt hat, behalten kann, iſt eine der von Herrn Prof. Glagau getadelten Binſenwahrheiten, die ich mich nicht enthalten kann, auszuſprechen, da ich nicht ſehe, daß er ſie als bekannt vorausſetzt.

Berlin. Dr. Kurt Jahn.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Albert, Adam. Die Dorfrebellen. Roman. Dresden, E. Pierſon. 350 S. M. 3,50.

Baſſelet, v. La Roſee Clara. Mannestreue. Roman. Braunſchweig, Rich. Sattler. 374 S. M. 4,— (5,—).

Baudiſſin, Eva Gräfin v. Treibende Wracks. Roman. Dresden, Heinr. Minden. 302 S. M. 3,— (4,—).

Beine, Wilhelm. Waldaus Wandlungen. Weida, Thomas. 464 S.

Bergmann, Emil. Namenlos. Dresden, E. Pierſon. 123 S. M. 1,50 (2,50).

Bormann, Edwin. Humoresken. Leipzig, Ed. Bormann. 222 S. M. 3,—.

Doſe, Jhs. Edelinde. Ein Edelfräulein aus der Nordmark. Glückſtadt, Max Hanſen. 203 S. M. 2,40 (3,—).

Doſe, Jhs. Der Mutterſohn. Roman e. Agrariers. Glückſtadt, Max Hanſen. 488 S. M. 5,50 (6,50).

Duimchen, Theodor. Bruch. Roman. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 406 S. M. 4,—.

Eſchelbach, Hans. Liebe erlöſt. Novelle. Köln, Ahn. 152 S. M. 2,—.

Fichtner, J. Ein edles Frauenherz. Novelle. Kevelaer, Butzon & Bercker. 96 S. M. —,30.

Girndt, Otto. Romanhaft. Erzählung. Kevelaer, Butzon & Bercker. 112 S. M. —,20.

Gottſchall, Rud. v. Neue Erzählungen. Berlin, Gebr. Paetel. 314 S. M. 5,— (6,—).

Haid, M. P. Ein Jugendtraum. Wien, C. W. Stern (L. Rosner). 231 S.

Henſchel, Anna. Erzählungen am Kamin. Straßburg, Joſef Singer. 190 S. M. 2,50.

Hollaender, Felix. Der Baumeiſter. Roman. Berlin, Paul Letto. 322 S. M. 4,— (5,—).

Holm, Adolf. Rugnbarg. Roman aus Holſtein. Hamburg, Joh. Kriebel. 284 S. M. 3,—.

Jenſen, Wilh. Vor drei Menſchenaltern. Ein Roman aus dem holſtein. Land. Dresden, Carl Reißner. 453 S. M. 6,— (7,—).

Ina, L. Der böſe Nachbar. Gerechtfertigt. Zwei Erzählungen aus dem Jägerleben. Neudamm, J. Neumann. 254 S. M. 2,— (2,50).

Kohl-Kohlenegg. Bevi amica u. anderes. Moderne Skizzen. Berlin, Rich. Eckſtein Nfg. 96 S. M. 1,—.

Kornfeld, Heinr. Der Unterſuchungsrichter. Roman. Berlin, Carl Duncker. 219 S. M. 3,—.

Krauſe, Helene (C. v. Hellen). Der Schatz des Pfarrers von Poppenburg. — Heimat. Berlin, Schriftenvertriebsanſtalt. 94 S. M. —,40.

Krüger, Herm. Anders. Gottfried Kämpfer. Ein herrenhut. Bubenroman in 2 Büchern. Hamburg, Albert Janßen. 508 S. M. 5,50 (6,—).

Lee, Heinr. Miß Cookſon aus New York. Roman. Berlin, Carl Duncker. 246 S. M. 3,50.

Meinhardt, Adalb. Frau Hellfrieds Winterpoſt. Berlin, Gebr. Paetel. 201 S. M. 3,— (4,—).

Millethus, L. W. Peter v. Staufenberg. Eine altdeutſche Rittermär. Wolfenbüttel, Wilh. Puſt. 49 S. M. 1,—.

Myſing, O. Der Narr der Zarin. Roman. Berlin, Otto Janke. 374 S.

Nieſe, Charl. Meiſter Ludwigſen. — Herrn Meiers Hund. 2 Erzähl. Berlin, Ulrich Meyer. 69 S. M. —,30.

Nordmann, Richard. Ewig das Weibliche. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 388 S. M. 5,— (6,50).

Paulus, Damascenus. Der Philoſoph als Einjähriger. Memoiren eines ſchlechten Soldaten. Braunſchweig, Richard Sattler. 348 S. M. 4,— (4,80).

Pollaczek, M. Geläutert. Roman. Berlin, Herm. Hillger. 127 S. M. —,20.

Popper, W. Fünf aus einer Hülſe. Novellen. Wien, C. W. Stern (L. Rosner). 99 S.

Pütz, E. v. Von Feſſeln befreit. Kevelaer, Butzon & Bercker. 96 S. M. —,30.

Raff, Helene. Die Braven und die Schlimmen. Geſchichten aus Baiern u. Tirol. Berlin, Gebr. Paetel. 274 S. M. 4,— (5,—).

Revel, H. A. Aus den ſchwarzen Bergen. Novellen aus der Herzegowina u. Montenegro. Stuttgart, Paul Unterborn. 173 S. M. 2,— (3,—).

Revel, H. A. Im Exil. Militärhumoresken aus der Herzegowina. Stuttgart, Paul Unterborn. 166 S. M. 2,—.

Rilke, Rainer Maria. Geſchichten vom lieben Gott. II. Aufl. Leipzig, Inſel-Verlag. 168 S. M. 3,—.

Runtemund, Andr. Aug. Arme Leute. Dorfgeſchichten. Berlin-Schöneberg, Ernſt Hahn. 99 S. M. 2,— (3,—).

Schaukal, Rich. Mimi Lynx. Eine Novelle. Leipzig, Inſel-Verlag. 58 S. M. 1,— (2,—).

Schlicht, Frhr. v. Leutnant Flirt. Humoriſt. Roman. Dresden, Carl Reißner. 306 S. M. 4,— (5,—).

Schmitz, Osc. A. H. Lothar od. Untergang e. Kindheit. Stuttgart, Apel Juncker. 202 S. M. 3,—.

Schreibershofen, H. v. Heißes Blut u. anderes. Dresden, E. Pierſon. 203 S. M. 2,—.

Schulze-Smidt, Bernhardine. Magnus Collund. Das Schickſal e. Liebe. Roman. Dresden, Carl Reißner. 367 S. M. 5,— (6,—).

Shun- u. Nakamura. Nozoni no hoshi (Sterne der Hoffnung). Aus dem Japan. von A. Wendt. Halle, Gebauer-Schwetſchke. 210 S. M. 2,—.

Siber, Jul. Novellen, die e. Spielmann ſchrieb. München, Seitz & Schauer. 181 S. M. 3,— (5,—).

Stifter, Adalb. Feldblumen. 128 S. — Heidedorf u. Weihnachtsabend. 134 S. — Der Hochwald. 174 S. Leipzig, C. F. Amelang. Je M. 1,—.

Stratz, Rud. Vorbei. Eine Geſchichte aus Heidelberg. Stuttgart, Union. Deutſche Verlags-Geſ. 93 S. M. 1,—.

Strauß, Emil. Kreuzungen. Roman. Berlin, S. Fiſcher. 342 S. M. 4,— (5,--).

Treu, Eva. Helles und Dunkles. Erzählungen. Glückſtadt, Max Hanſen. 230 S. M. 1,20 (2,—).

Villinger, H. Zenz. Stuttgart, Union, Deutſche Verlags-Geſ. 106 S. M. 1,—.

Voß, Rich. Neue röm. Geſchichten. Stuttgart, Union, Deutſche Verlags-Geſ. 141 S. M. 1,—.

Wenden, Henry. St. Elmsfeuer. Skizzen. Wien, Kratz, Helf & Co. 148 S. M. 1,—.

Werner, R. v. Auf blauem Waſſer. Seebilder. Berlin, Ullrich Meyer. 77 S. M. —,30.

Wick, Aug. Ein neues Eden. Roman. Berlin-Steglitz, Hans Priebe & Co. 175 S. M. 2,50 (3,—).

Zapp, Arth. Rhenania ſei's Panier. Roman aus dem Studentenleben. Berlin, Carl Duncker. 197 S. M. 3,—.

Bodkin, M. Mr. Donnell. Giftmiſcher u. andere Detektivgeſchichten. Aus dem Engl. v. Margarete Jacobi. Stuttgart, J. Engelhorn. 160 S. M. —,50 (—,75).

Daudet, Erneſt. Baronin Amalti. Novelle. Heilbronn, Otto Weber. 128 S. M. —,20.

Doſtojewsky, Fedor. Aus dem dunkelſten Winkel der Großſtadt m. e. Einleitung von Dr. Alexis Markow. Berlin, Hugo Steinitz. 107 S. M. 1,—.

Geijerſtam, Guſt. af. Wald u. See. Novellen. Autoriſ. Ueberſ. v. Gertr. Ingeborg Klett. Berlin, S. Fiſcher. 344 S. M. 3,50 (4,50).

Gyp. Der Wildfang. Roman. Nur keine Fremde. Erzählung. (Kürſchners Bücherſchatz. Nr. 419.) Berlin, Herm. Hillger. 92 S. M. —,20.

Harte, Bret. Die Poſtmeiſterin v. Laurel Run u. andere Erzählungen. Ueberſ. v. Margarete Jacobi. Stuttgart, Robert Lutz. 288 S. M. 2,— (3,—).

Meredith, George. Geſ. Romane. Bd. II. Der Egoiſt. Autoriſ. Ueberſ. v. Julie Sotteck. Berlin, S. Fiſcher. 773 S, M. 6,— (7,50).

Ouida, Farumor. Aus dem Engl. Teſchen, Karl Prochaska. 168 S. M. —,85.

Sienkiewicz, Henryk. Sintflut. Hiſt. Roman. Berlin, Otto Janke. 896 S. M. 2,—.

Söderberg, Hjalmar. Martin Bircks Jugend. Autor. Ueberſ. v. Francis Maro. Leipzig, Inſel-Verlag. 235 S.

b) Lyriſches und Epiſches

Beck, Friedr. Weiſen des Lebens. Gedichte. Berlin, E. Ebering. 180 S. M. 2,50.

Blietz, Carl. Wechſelnde Sterne. Liebes Leben u. Leiden. Gedichte, Aphorismen. Dießen. Joſ. C. Huber. 55 S. M. 2,—.

Boſch, Bernh. Erkämpftes Glück. Ein Epos. Dresden, E. Pierſon. 54 S. M. 1,— (2,—).

Bruhn, Luiſe. Fee Poeſie. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 46 S. M. —,75 (1,—).

Bürgin, Carl A. Lieder des Idealiſten. Dresden, E. Pierſon. 136 S. M. 1,50 (2,50).

Cardauns, Ferd. Harfenklänge. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 255 S. M. 2,— (3,—).

Hartberg, Antonie. Lieb u. Leid. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 42 S. M. 1,— (2,—).

Haine, Carl. Eines Lebens Morgen, Mittag u. Abend. Gedichte. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Hindes, J. Wehmutslieder üb. d. verirrte Menſchenſeele u. Aphorismen. Dresden, E. Pierſon. 163 S. M. 2,50 (3,50).

Holdheim, Bertha. Märchen der Liebe. Dresden, E. Pierſon. 90 S. M. 1,50 (2,50).

Holz, Arno. Dafnis. Lyriſches Porträt aus dem 17. Jahrh. (Umſchlag: Des berühmbten Schäffers Dafnis ſälbſt verfärtigte ſämbtliche Freß-, Sauff- & Venus-Lieder benebſt angehänckten auffrichtigen u. reuemühtigen Bußthränen.) München, R. Piper & Co. 271 S. M. 1,— (2,—, 10,—).

Hunnius, Carl. Zu höheren Sternen. Ein Strauß religiöſer Lyrik. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 198 S. M. 4,—.

Jäger, Heinr. Aus dem Leben. Ernſte und heitere Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 80 S. M. 1,— (2,—).

Joſeph, Ella. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 111 S. M. 1,50 (2,50).

Kaiſer, Paul. Ein Sang vom Rhein. Leipzig, H. Haeſſel. 143 S. M. 2,— (3,—).

Klaua, Rob. Lieder e. Landmanns. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Köhler-Haußen, F. E. Triumph der Liebe. Dresden, E. Pierſon. 31 S. M. 1,— (2,—).

Kraft, Ottokar v. Gegen den Strom. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 244 S. M. 3,— (4,—).

Lia. Geröll. Ungeordnetes. Dresden, E. Pierſon. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Ludwig, Herb. Die Venus v. Milo. Dresden, E. Pierſon. 60 S. M. 1,50 (2,50).

Mannheimer, Theodor. Ekſtaſen, Reflexionen. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 66 S. M. 1,50 (2,50).

Mayer, Karl Leop. Im Waffenrock. Gedichte e. Einjährigen. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 101 S. M. 1,50.

Menzel, Vict. Sarmatenweiſen. Dresden, E. Pierſon. 156 S. M. 2,50 (3,50).

Müller, Carl. Lanx satura. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 150 S. M. 2,— (3,—).

Nach Sonnenuntergang. (Gedichte.) Dresden, E. Pierſon. 79 S. M. 1,50 (2,50).

Philo vom Walde. Sonntagskinder. Lieder u. Gedichte aus Schleſien. Großenhain, Baumert & Ronge. 230 S. M. 1,50 (2,50).

Reinhold, Herm. Geſänge eines Einſamen. Berlin, J. Harrwitz. 78 S. M. 1,50.

Rode, Hans (S. Walther-Loeher). Epheuranken. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 84 S. M. 1,50 (2,50).

Ruh, Axel. Rote Azaleen. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 87 S. M. 1,50 (2,50).

Schaukal, Rich. Ausgewählte Gedichte. Leipzig, Inſel-Verlag. 118 S. M. 2,— (3,—).

Wiegerhaus, Frdr. Ausfahrt. Gedichte. Bremen, Carl Schünemann. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Wildner, Adf. Fridewald. Ein Sang aus Böheims deutſchen Bergen. Dießen, Joſ. C. Huber. 87 S. M. 2,—.

Wittner, O. Mein Kaiſer u. mein Vaterland. Lyriſch-ep. Worte an Jung und Alt. Dresden, E. Pierſon. 68 S. M. 1,20 (2,20).

Woisky, Bertha v. Aus dunkeln u. hellen Stunden. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 170 S. M. 2,— (3,—).

Zapf, Roman. Der Unglückliche. Roman in Verſen. Dresden, E. Pierſon. 104 S. M. 1,50 (2,50).

Zimmermann, Frdr. Zwei Frauen. Gedicht in 9 Geſängen. Dresden, E. Pierſon. 93 S. M. 1,50 (2,50).

c) Dramatiſches

Adolf, Frdr. Aug. In eigener Sache. Drama. Straßburg, Joſef Singer. 197 S. M. 2,—.

Bulthaupt, Heinr. Ahasver. Muſikdrama. Oldenburg, Schulze. 58 S. M. 1,20 (2,25).

Braune-Roßla, Rud. Zum Regiment. Drama. Leipzig-R. Verlag „Der Barde". 82 S. M. 1,50.

Geißler, Max. Frau Holde. Ein Bühnenmärchen in 3 Aufzügen. Weimar, Herm. Große. 98 S. M. 1,—.

Häffke, Georg. Der verlorene Sohn. Ein Landſtreicherdrama. Leipzig, Curt Wiegand. 91 S.

Holz, Arno u. Osk. Jerſchke. Traumulus. Tragödie. München, R. Piper & Co. 164 S. M. 2,— (3,—).

Mirow, L. Mozarts letzte Lebensjahre. Eine Künſtlertragödie in 3 Bildern. Mit einleit. Vorwort u. Nachwort. Leipzig, Richard Wöpke. 144 S. M. 1,50 (2,35).

Schroeder, Alfred. Zur Erkenntnis des Weibes (Freundesrettung). Luſtſpiel. Dresden, E. Pierſon. 51 S. M. 1,50 (2,50).

Spitzner, Alois Aegid. Das Lächeln der Teſſa. Ein Renaiſſanceſpiel. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 118 S. M. 2,50.

Wachler, Ernſt. Das Abenteuer der Neujahrsnacht. Schwank nach Zſchokkes Novelle. Weimar, Herm. Große. 61 S. M. —,50.

Heijermans, Herm. Kettenglieder. Ein fröhliches Spiel am häusl. Herd in 4 Aufzügen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 139 S. M. 2,— (3,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Arnim, Bettina v. Die Günderode. Neue vollſtändig revidierte Taſchenausg. v. Paul Ernſt. Leipzig, Inſel-Verlag. 385 u. 271 S. M. 7,—.

Fontane, Thdr. Cauſerien üb. Theater. Hrsg.: Paul Schlenther. Berlin, F. Fontane & Co. 451 S. M. 5,— (6,—).

Gaſtrow, Paſt. Paul. War Leſſing e. „frommer" Mann? Ein Vortrag. Gießen, J. Picker. 32 S. M. —,50.

Hauſer, Otto. Die däniſche Lyrik von 1872—1902. Eine Studie m. Ueberſetzungen. Großenhain, Baumert & Ronge. 178 S. M. 2,— (3,—).

Jacobſohn, Siegfried. Das Theater der Reichshauptſtadt. München, Albert Langen. 154 S. M. 2,—.

Ilgenſtein, Dr. H. Mörike u. Goethe. II. Aufl. Berlin, Richard Schröder. 142 S. M. 2,—.

Körners, Thdr., ausgewählte Werke. Breslau, Franz Goerlich. 612 S. M. 2,— (3,—).

Krüger, Herm. Anders. Kritiſche Studien über das dresdner Hoftheater. Leipzig, H. Haeßel. 60 S. M. —,50.

Lamb, Carl. Der arme Heinrich. Eine deutſche Sage v. Gerhard Hauptmann. Pirmaſens, Lützel & Co. 28 S. M. —,50.

Landau, Dr. Paul. Karl v. Holteis Romane. Ein Beitrag zur Geſchichte der deutſchen Unterhaltungslitteratur. Leipzig, Max Heſſe. 168 S. M. 4,50.

Roſtowzeff, Andrei. Anton Tſchechow u. die „Dämmerungstrauer“ ſeiner „müden“ Menſchen. St. Petersburg, G. W. Malachowski. 59 S. M. 1,—.

Schillers ſämtl. Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. d. Hellen. Bd. 9. Ueberſetzungen. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Alb. Köſter. 1. Tl. Stuttgart, J. G. Cotta. 409 S. M. 2,— (3,—).

Schuldes, Jul. Zur Geſchichte des Verfalls der Litteratur. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 16 S. M. —,50.

Sell, Prof. Karl. Die Religion unſerer Klaſſiker. Leſſing, Herder, Schiller, Goethe. Tübingen, J. C. B. Mohr. 274 S. M. 2,80 (3,80).

e) Verſchiedenes

Berlioz, Hector. Litterariſche Werke. Bd. 3. Vertraute Briefe. Aus dem Franz. v. Gertr. Savié. Bd. 4. Neue Briefe. Aus dem Franz. v. Gertrud Savié. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 200 u. 175 S. Je M. 5,— (6,—).

Bruno, Giordano. Geſ. Werke. Hrsg. v. Ludw. Kuhlenbeck. 3. Bd. Zwiegeſpräche vom unendl. All u. den Welten. Verdeutſcht u. erläutert v. L. Kuhlenbeck. Jena, Eugen Diederichs. 238 S. M. 6,— (7,50).

Juſtus, Th. (Th. Zedelius). Aus Volkes Mund. Eine Studie. Oldenburg, Schulze. 54 S. M. 1,20.

Kierkegaard, Sören. Entweder — Oder. Ein Lebensfragment. Herausgeg. v. Victor Eremita (Sön Kierkegaard). Aus d. Dän. v. O. Gleiß. Dresden u. Leipzig, Frz. Richter. 606 S.

Litteratur, Die. Hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 5. Die japaniſche Dichtung v. O. Hauſer. 68 S. Bd. 6. Novalis v. Frz. Blei. 64 S. Bd. 7. Selma Lagerlöf v. Oskar Leventin. 79 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (2,50).

Marcus, Hugo. Meditationen. Büdingen, E. Eberling. 220 S.

Möbius, P. J. Nietzſche. Leipzig, J. H. Barth. 194 S. M. 3,— (4,50).

Nationalbibliothek, allgemeine. 340. 341. Fercher v. Steinwands ſämtliche Werke in 3 Bdn. Hrsg. von Joſ. Fachbach u. E. v. Lohnbach. Mit zwei Einleitgn. v. Frz. Chriſtel u. Dr. Wolfg. Madjera. 2. Bd.: Dramen. 94 S. — 342. Fercher v. Steinwand. Deutſche Klänge aus Oeſterreich. (2. Tl.) Neue Folge ſamt Nachtrag: Jugendblüten. (Aus dem Nachlaſſe.) S. 193—240. — 343. 344. Fercher v. Steinwand. Gräfin Seelenbrand. S. 369—450. — 345. Nußknacker u. Mauſekönig. Ein Weihnachtsſpiel. Bearb. nach E. T. A. Hoffmanns gleichn. Erzählg. 20 S. Je M. —,20.

Natur u. Kunſt. Fortſetzung d. Kunſt u. Moral. Briefwechſel zwiſchen William Shakſpere u. Madame Gâches-Sarraute, Docteur en médicine à Paris. Nach authent. Quellen hrsg. v. H. B. Zürich, Caeſar Schmidt. 311 S. M. 3,75.

Pietſch, Ludw. Aus jungen und alten Tagen. Erinnerungen. Berlin, F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Ruskin, John. Ausgew. Werke. Bd. 7. Praeterita. Was aus meiner Vergangenheit vielleicht der Erinnerung wert. Erlebtes und Gedachtes im Umriß.

Volkelt, Prof. Johs. Syſtem der Aeſthetik. Bd. I. München, C. H. Beck. 592 S. M. 10,50 (12,—).

Volksbücherei. 49. 50. Reimmichl. Aus den Tiroler Bergen. Luſtige u. leid. Geſchichten. 114 S. — 51. Schuppe, A. Laurau Baſſi. — Emanuel Aſtorga. Zwei geſchichtl. Novellen. 93 S. — 52. 53. Sienkiewicz, Heinr. Ums liebe Brot u. andre Novellen. Aus dem Poln. übertr. v. Theo Kroczek. 96 S. — 54. Sienkiewicz, Heinr. Janko der Muſikant u. andre Novellen. (Orſo. Die Komödie der Irrgn.) S. 97—164. Graz, Styria. Je M. —,20.

Volksbücher, Wiesbadener. 48. Meyr, Melch. Regine. Eine Erzählg. aus dem Ries. 94 S. M. —,20. — 49. Mathy, Karl. Aus dem Leben e. Schullehrers. (Aus: „G. Freytag, Bilder a. d. deut. Vergangenh.“) 41 S. M. —,10. — 50. Schmitthenner, Adf. Der Ad'm. Friede auf Erden. Zwei Novellen. (Aus: „Novellen“.) 41 S. M. —,10. — 51. Grimm, Jac. Walthari-Lied. Nacherzählt v. G. — Grimm, Wilh. Der arme Heinrich. Nacherzählt v. G. 54 S. M. —,15. — 72. Pichler, Adf. Der Einſiedler. Eine Erzählg. aus den tiroler Bergen. 70 S. M. —,20. — 53. Rietſchel, Ernſt. Jugenderinnerungen. 98 S. M. —,20. — 54. Liliencron, Detlef v. Gedichte. 45 S. M. —,20. — 55. Moſen, Jul. Meines Großvaters Brautwerbung. Ismael. 69 S. M. —,15. — 56. Schmidt, Max. Der vergangene Auditor. Ein Geſchwiſterkind. Zwei luſt. Geſchichten. (Aus: „Humor“.) 52 S. M. —,15. Wiesbaden, Heinrich Staadt.

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquariat in Osnabrück. Katalog Nr. 54: Graphiſche Künſte.

Antworten

Herrn R. S. in Prag-Weinberge. Auf Ihre Anfrage teilt uns unſer Mitarbeiter Herr Paul Wiegler in Leipzig das folgende freundlichſt mit: Die „Bibliothèque Internationale d'Édition“ (jetzt E. Sanſot & Cie.) wurde 1903 begründet. Sie umfaßt u. a. die Sammlungen „Les Célébrités d'aujourd'hui (die von Herrn Morel im LE VI, 1008 empfohlenen Bändchen), die „Collection d'Etudes Etrangères“ (deren deutſcher Mitarbeiter ich bin), die neue Ausgabe der kleinen Werke des Herrn Barrès; ferner erſcheint dort die „Anthologie Revue“, Fortſetzung der „Critique Internationale. Adreſſe: Paris, 3 rue Saint-André-des-Arts.

Herrn Gösta G. in Uleåborg. Wir würden Ihnen zu Witaſek, Grundzüge der allgemeinen Aeſthetik (Leipzig, Barth, 4 Mk.) raten, wenn Sie ein Werk mittleren Umfangs wünſchen. Das groß angelegte Werk von Th. Lipps (Hamburg, Voß), von dem ebenſo wie von Joh. Volkelts „Syſtem der Aeſthetik“ (München, Beck) erſt der erſte ſtarke Band vorliegt, dürfte Ihnen vielleicht zu ſchwere Aufgaben bieten. Zur Einführung iſt noch immer das ältere, bekannte Buch von Lemcke (Populäre Aeſthetik, 6. Aufl. 1890) ſehr empfehlenswert.

Das Echo, die bekannte Wochenſchrift des Verlages J. H. Schorer G. m. b. H., die jetzt im 23. Jahrgang ſteht, darf ſich mit Recht heute als das Organ der Deutſchen im Auslande bezeichnen. Als ſolches iſt es heute auch in den entlegenſten Orten der überſeeiſchen Länder verbreitet und genießt den Ruf des einzigen und größten Exportfachblattes der weltumſpannenden deutſchen Induſtrie. Textlich bietet es dem Auslandsdeutſchen eine — dank der geſchickten Redaktion Hugo Herolds — in ſtets intereſſanter Auswahl knapp gruppierte Ueberſicht aller wichtigen Vorgänge in Politik und öffentlichem Leben, während der in anderem Wortſinne noch „vielſeitigere“ Inſeratenteil eine impoſante Sammelſtelle für die Angebote zahlloſer deutſcher Exportfirmen bildet.

Kulturhiſtoriker und Bibliophilen ſeien darauf aufmerkſam gemacht, daß die von der Antiquariats-Buchhandlung Max Harrwitz in Berlin W. 35 veröffentlichten Mitteilungen über Neuerwerbungen des Antiquariats Jahrgang 1903/4 ſoeben durch ein Doppelheft 11/12 zum Abſchluß gekommen ſind. Es umfaßt die Nummern 2956—3377 und im Anſchluß daran ein umfangreiches Autoren- und Sach-Regiſter über alle in dieſem Jahrgang als verkäuflich verzeichneten 3377 Nummern, darunter zahlreiche litterariſche Seltenheiten aus dem 15. bis 19. Jahrhundert, die aus den verſchiedenſten Gebieten entnommen ſind. Das vorliegende neue Heft wird an Bibliotheken und ernſthafte Bücherſammler gratis verabfolgt, während der nun vollſtändig vorliegende Band nur noch gegen Mk. 2,—, die bei Einkäufen in Abrechnung kommen, erhältlich iſt.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag**: Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe**: Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis**: vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Max Harrwitz
Potsdamer-Str: 113, Villa V.
Berlin, W.

Buchhandlung und Antiquariat.

Neue Forschungen über den Marquis de Sade und seine Zeit von
Dr. Eugen Dühren.

520 Seiten.
Brosch. 10.— Mk., eleg. geb. 12.— Mk., illustr. Luxusausg. (nummeriert) 20.— Mk.
Franko-Zusendung. — Prospekt gratis.

Soeben erschien: Mitteilungen aus dem Antiquariat No. 11/12:

Für Bibliophilen

mit ausführl. Sach- u. Namen-Register über 3377 Nummern.

Spezialitäten unseres Antiquariates:
Bücher des 15.—19. Jahrhunderts. — Städte-Ansichten. — Portraits. — Autogramme. — Ex-libris u. s. w. —

— Desiderata erbeten. —

Franz Lafaire's Antiquariat, Hannover, Ebhardtstr. 8.

Soeben erschien:

Antiquariats-Katalog No. 8: Deutsche Literatur.

Viele seltene Erst-Ausgaben.

„von rosen ein krentzelein"

Wer je „des Knaben Wunderhorn" enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.** *Verlag Langewiesche, Düsseldorf.*

Stenographin, gebild. Dame, mit Sprachkenntnissen u. vorzügl. Zeugnissen, sucht Beschäftigung auf **halben** Tag als **Privatsekretärin** bei Schriftsteller od. Kritiker. Off. u. **E. B.** Hagelsbergerstr. 24, p.

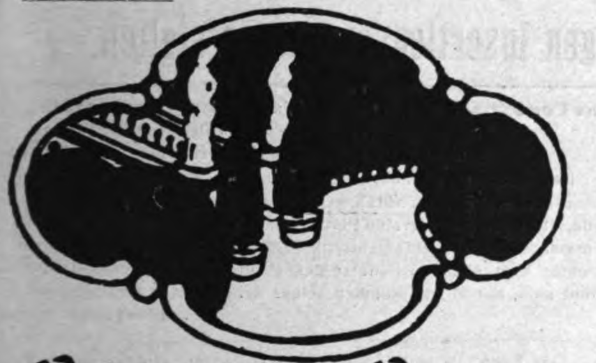
Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Manuskripte jeder Art

nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.

H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

Soeben erſchien



Heimat des Herzens

Roman von
Georg Freiherrn von Ompteda

Preis geheftet M. 6.—; gebunden M. 7.50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder auch direkt vom Verlage
Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Ende November erſcheint:

Literariſcher Ratgeber für Weihnachten 1904

Bearbeitet von der Redaktion der „Literariſchen Warte"

Kritiſcher Führer vornehmſten Stils
durch die neueſte
Geſchenkliteratur
mit
= **Kunſtbeilagen** =

Preis 50 Pf., mit Porto 70 Pf.

Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. — München

Fischer und Dr. Bröckelmann

Photochemigraphische Kunst-Anstalt

Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Kultur- u. Sittengeschichte!

Liebe u. Ehe in Indien. Von Dr. Rich. Schmidt. 571 S. 04. 10 M.
Geschichte d. Lustseuche im Altertum nebst ausf. Untersuch. üb. d. *Venus- u. Phalluskult, Bordelle,* Νοῦσος θήλεια der *Skythen, Paederastie* u. and. *geschlechtl. Ausschweif.* d. *Alten.* Von Dr. *J. Rosenbaum.* 7. Aufl. 435 S. 04. 6 M., geb. 7,50 M.
Die Lehre v. d. Kindesabtreibg u. v. Kindesmord. Gerichtsärztl. Studien. Von Dr. Heinr. v. Fabrice. 2. Aufl. 320 S. 04. 7,50 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10, Hpt.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— **in Stuttgart.** —

VERLAG Sehr bekannt m. ausged. Verbindungen, übern. Gedichte, Dramen, Novell., Romane etc. z. äuss. günst. Bedingungen. Off. unter G. 944 D. an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.**

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
— — — — Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. — — — —
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere · · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Abschriften mit der Schreibmaschine

von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
☛ **auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme** ☚
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

☛ **Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:**
1. von Herren Schuster & Löffler, Verlag in Berlin,
2. „ Herrn Theod. Thomas, Verlag in Leipzig.

Fingerzeig

für Inserenten der Tages- und Fachpresse.

Sie inserieren in verschiedenen politischen Tageszeitungen und Fachzeitschriften, um die Interessenten Ihrer Branche innerhalb Deutschlands auf Ihre Erzeugnisse aufmerksam zu machen.

Haben Sie schon daran gedacht, dass Ihnen das gleiche nach dem überseeischen Auslande möglich ist, wenn Sie im „Echo“, dem Organ der Deutschen im Auslande, inserieren?

„Das Echo“ (Verlag von J. H. Schorer G. m. b. H., Berlin SW. 48) ist seit 23 Jahren unter allen deutschen Blättern die verbreitetste abonnierte deutsche Zeitschrift im überseeischen Auslande.

Jeder überseeische Importeur, sei er Kaufmann, Farmer oder Landwirt, Fabrikant, Exporteur usw. usw., liest „Das Echo“ nicht nur in seinem geschäftlichen Wirkungskreise nebst seinen Angestellten und Geschäftsfreunden, sondern nochmals in Ruhe und Behaglichkeit zu Hause in seinen privaten Verhältnissen mit Bekannten und Verwandten, die wieder in den verschiedensten Erwerbszweigen tätig sind.

Hiernach hat das einzelne Exemplar des „Echo“ im überseeischen Auslande nicht etwa nur einen Leser, sondern geht oft durch zehn, fünfzehn, zwanzig und mehr Hände, und gerade durch diesen Umstand kommt die universelle Bedeutung und Verbreitung des „Echo“ am deutlichsten zum Ausdruck. Es liegt auch in Klubs und Vereinen aus.

Da die Überseer wegen der langsameren Postverbindung ausserstande sind, sich durch die gesamten Nummern der grossen politischen Tagesblätter der Heimat nach Eintreffen der Schiffe nach 8, 14 Tagen oder gar nach 4—6 Wochen durchzuarbeiten, haben die Überseer schon seit 23 Jahren zum „Echo“ gegriffen, weil dasselbe über alle Ereignisse auf dem Gebiete der Politik, Literatur, Wissenschaft und Technik in kondensierter Form unterrichtet, die man sonst in der politischen Tagespresse und der technischen Fachpresse sucht, und hierin liegt gerade der Grund der grossen überseeischen Verbreitung des „Echo“ und die dadurch erreichte, vielgerühmte Wirksamkeit der Echo-Anzeigen. Das „Echo“ hat der Abonnentenzahl, Verbreitung und Eigenart nach keine Konkurrenz. Kein Inserent sollte es versäumen.

„Das Echo“ in die Reihe seiner ständigen Insertionsorgane zu stellen.

Die Erinnerung

als langjähriger „Echo“-Leser während des Aufenthaltes im Auslande lässt mich gedenken, welch inniges Bindeglied das „Echo“ bildet für die Persönlichkeit des einzelnen mit der Heimat . . .

Deshalb ist das „Echo“ auch am meisten bekannt und geschätzt! — Seine Bedeutung versteht man indes erst dann zu würdigen, wenn man selbst erlebt hat, mit welchem Eifer sein Inhalt studiert wird, sowohl der redaktionelle Teil als auch die Inserate. — Und was wird alles beansprucht?

In Afrika sucht der Importeur von Nahrungsmitteln in Durban passende Bezugsquellen, während der Händler in Johannesburg billige Lieferanten von Minenartikeln wünscht.

In Zentral-Amerika brauchen deutsche Pflanzer die Adressen von Fabrikanten für Maschinen-Einrichtungen für ihre Kaffeeplantagen. und am La-Plata verlangt man leistungsfähige deutsche Exporthäuser für Eisenkurzwaren und andere Artikel. — In den Vereinigten Staaten von Amerika studiert man sorgfältig den Adressen-Nachweis der sämtlichen Waren, welche das „Echo“ in seinen verschiedenen Nummern anzeigt, um darunter solche ausfindig zu machen, deren Bezug Rechnung lässt. —

Kurz überall, wo immer im Auslande nach deutschen Waren Frage ist, bildet das „Echo“ einen zuverlässigen und gesuchten Ratgeber, und dies nicht allein für Deutsche, sondern auch für Fremde.

Es vermittelt also das „Echo“ den Meinungsaustausch der Deutschen von Land zu Land, und rühmlich darf das „Echo“ als Motto führen die Worte:

„Das Echo“: Ein echter Heimatsbote aller Deutschen im Auslande.
Ein wirkungsvoller Vertreter des Deutschtums.
Ein erfolgreicher Vermittler für Deutschlands Industrie und Handel.

Der Leser aber darf ohne Überschwenglichkeit Zeugnis davon ablegen, dass unter dem allgemein Nützlichen, das für Deutschlands Export geschaffen wurde, das „Echo“ den ersten Platz einnimmt. Und ferner, dass das „Echo“ es verstanden hat, alles für Deutschlands überseeische Beziehungen wichtig die unter dem sicheren Schutze des geeinten mächtigen Reiches empo geblüht sind, mit in den Rahmen seines Arbeitsfeldes hineinzuziehen.

F. Hildebrand, Bremen.

„Das Echo“ ist seit 23 Jahren das Organ der Deutschen im Ausland und dadurch das Export-Fachblatt der deutschen Industrie. Wer Expor Geschäfte macht — inseriert auch im „Echo“. Jeder Deutsche im Ausland verlange Probenummern und jeder Inserent die Insertionsbedingungen.

„Das Echo“ betrachtet es als seine Aufgabe, dem Leben und Treiben d Deutschen im Auslande die liebevollste Aufmerksamkeit zuzuwenden.

Abonnementspreis bei direkter Zusendung durch die „Echo“-Expeditio (Berlin SW. 48) oder durch den Buchhandel unter Streifband nach Inlan oder Ausland für drei Monate 5 Mark, für 6 Monate 10 Mark und für zwö Monate 20 Mark. Auch die Postanstalten der nachstehenden Länder nehme Bestellungen an: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Ägypten, Italien, Ko stantinopel, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portuga Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Ungarn.

Die neubearbeitete Echo-Länderliste — ein Export-Handels-Atlas mit 100 Kärtchen — ist soeben erschienen. Der Echo-Verlag, Berlin SW. 48, versendet dieselbe mit einer Echo-Nummer an Export-Interessenten gratis und franko.

Zweites November-Heft.

VII. Jahr. No. 4.

15. November 1904.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
DEC 2 1904
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

H. von Beaulieu
Laientum und Buchkritik

Detta Zilcken
Benno Rüttenauer

Otto Julius Bierbaum
Aus galanter Zeit

Ilse Frapan-Akunian
Deutſche Ruſſendramen

Ludwig Schröder
Niederdeutſche Litteratur

Echo der Zeitungen ✲ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Siebenbürgiſcher Brief (Marcel Arpad) — Lettiſcher Brief (Reinhold Kaupo)

Echo der Bühnen

Graz (Anton Schloſſar) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Arthur Schurig, Anna Brunnemann, Erich Freund, Theo Schäfer, Alexander von Weilen, Hermann Heſſe, Arthur Goldſchmidt, Frieda Freiin von Bülow, Paul Wiegler, Chriſtian Gaehde, Albert Köſter, Max Meyerfeld, Erich Meyer, Friedrich Brie, Guſtav Landauer, Max Ewert

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu das Porträt von Benno Rüttenauer

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Paul Letto Verlag. Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.

Roman von

Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

In unserem Verlage erschien soeben

ein neuer Roman von AUGUST WICK

Ein neues Eden

(Preis modern brosch. M. 2,50; geb. M. 3,—)

Unbeeinflusst hat Wick genau die gleiche Sehnsucht, das gleiche Empfinden, die gleichen Gedanken als Ausgangspunkt und Endziel in diesem Roman künstlerisch zur Darstellung gebracht, deren Verwirklichung

Nietzsche

als „liebster Traum seiner Seele“ vorschwebte (was jetzt erst durch den letzten Band der Biographie von Elisabeth Förster-Nietzsche bekannt wird). — Meisterhaft ist hierbei der Kampf der alten Welt mit einer neuen Zeit, der Kampf eines neuen Menschentums gegen alte und veraltete Anschauungen geschildert. Die Charactere sind klar und lebendig gezeichnet. Die Handlung ist spannend und interessant. — Ein Buch für denkende Menschen!

HANS PRIEBE & Co., BERLIN-STEGLITZ II.

Versteigerung der Bibliothek Runze-Zolling, Berlin

vom 22. bis 26. November 1904.

Die deutsche klassische und romantische Literatur des XVIII. und XIX. Jahrhunderts

in grösster Vollständigkeit und bester Erhaltung.

Umfangreiche wertvolle Abteilungen: **Gottsched, Lessing, Goethe, Schiller, Kleist** und die **Romantiker.**

Grösste Seltenheiten in **Zeitschriften** (Phoebus, Trösteinsamkeit, Morgenblatt etc.), **Erstdrucken** (Räuber, Goetz etc.), **ill. Werken** (Richter, Chodowiecki, Menzel) **u. s. w.**

Kataloge umsonst und postfrei durch

C. G. Boerner, Leipzig, Nürnbergerstr. 44.

Hochland

Monatsſchrift für alle Gebiete des Wiſſens, der Literatur und Kunſt.

Herausgegeben von Karl Muth.

Jährlich 12 ſtattliche Hefte à 128 Seiten mit vornehmen Kunſtbeilagen.

Preis pro Quartal M. 4.—.

Hochland iſt die erſte in großem Stile angelegte und von den erſten katholiſchen Kräften bediente Revue auf katholiſch-chriſtlicher Grundlage. Der erſte Jahrgang (1903—1904) liegt bereits in zwei ſtattlichen Bänden vor.

Die Poſt (Berlin): Das iſt ein Programm, dem man vielleicht, gerade weil man bisher von katholiſcher Seite darin eine gewiſſe Engherzigkeit gewöhnt war, nicht ohne Mißtrauen als Proteſtant gegenübertritt. Aber dieſes Mißtrauen ſchwindet, wenn man das Heft zur Hand nimmt und durchblättert.

Augsburger Abendzeitung: Wertvolle Aufſätze, ſowie prächtige Illuſtrationen berechtigen zu der Annahme, daß das Blatt der geſtellten idealen Aufgabe im vollen Umfange nachkommen wird.

Probehefte und Proſpekte liefert jede Buchhandlung und der Verlag.

Kempten und München. **Joſ. Köſel'ſche Buchhandlung.**

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19A.

Novität! **Novität!**

Max Dauthendey

Bänkelsang vom Balzer auf der Balz.

Preis 3 M. broch., 4 M. gebunden.

Ein Buch, das in Bälde zweifellos von jedem Jungfühlenden gekauft, gelesen und fortwährend zitiert werden wird!

Ein köstliches humorvolles Buch vom Leben und von der Liebe.

Franz Lafaire's Antiquariat, Hannover, Ebhardtstr. 8.

Soeben erschien:

Antiquariats-Katalog No. 8: Deutsche Literatur.

Viele seltene Erst-Ausgaben.

Soeben erschien: **Katalog 92:**

Helvetica.

Inhalt: Die Schweiz im Altertum. — Geschichte der Schweiz. — Kriegsgeschichte u. Kriegswesen. — Kirchengeschichte u. Kirchenwesen. — Alpenkunde, Flora, Fauna, Geologie etc. — Reisen. Topographie. Kartographie. — Handel u. Gewerbe. Volkswirtschaft. — Land- u. Forstwirtschaft. — Gesetze u. Verordnungen. Rechtswesen u. Verfassung. — Buchwesen u. Presse. — Alte Drucke bis 1700 von Basel, Genf u. Zürich. — Literatur. Volkskunde. Belletristik. — Biographien u. Portraits. — Genealogie u. Heraldik. Kunst u. Kunstgeschichte. Architektur. Numismatik. — Rhätoromanische Sprache u. Literatur. — Werke über die einzelnen Kantone. — ca. 2400 Nrn. —

Dieser reichhaltige Katalog, herausgegeben für einen bestimmten Kreis von Interessenten, wird an solche auf Verlangen gratis und franko versandt.

Georg & Co., Antiquariat, Basel (Schweiz),
10 Freiestrasse 10.

Antiquariatskataloge

No. 263. Deutsche schönwissensch. Literatur, illustr. Werke
No. 265. Orientalia — Fremdsprache — Literatur und Sprache

B. Seligsberg in Bayreuth

Interessenten wollen gratis und franko verlangen:

Katalog 62: Deutsche Litteratur, enth. sehr viele seltene erste und Original-Ausgaben.
„ 59: Kunst und Kunstgeschichte. Illustrierte Bücher. Exlibris.

Süddeutsches Antiquariat, München, Galleriestr. 20.

Soeben erschienen:

Lagerkataloge

498. Geschichte u. Topographie Italiens
499. Ostasien (China, Tibet, Japan, Korea etc.)
502. Amerika

Auf Verlangen **gratis** und **franko.**

Frankfurt a. Main
Hochstr. 6.

Jos. Baer & Co.
Antiquariat.

Wir bitten beim Bezug von angezeigten Büchern sich freundl. auf unsere Zeitschrift zu berufen.

DEC 2 1904
CAMBRIDGE

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7· Jahrgang: Heft 4· 15· November 1904

Laientum und Buchkritik

Von H. von Beaulieu (Hannover)

Neid iſt die Mutter vieler Bücherbeſprechungen,“ ſagt Multatuli, von dem es uns ebenſo merkwürdig iſt, daß er ein Holländer iſt, wie Heine nicht darüber hinwegkommen konnte, daß Shakſpere ein Engländer geweſen. Aber das ſind alles nur Vorurteile. Wir denken bei Holland an holländiſche Milchkühe, holländiſchen Käſe und holländiſches Phlegma anſtatt an Egmont, den fliegenden Holländer und Rembrandt. Das iſt der Fehler.

Multatulis gallenbittere Bemerkung kommt aus einer tiefverwundeten Seele, ſie iſt wie jede verbitterte Aeußerung eine ungeheuere Uebertreibung. Zwar giebt es mancherlei Neid. Man braucht nicht an den kraſſeſten Fall zu denken, daß ein ſchiffbrüchiger Schriftſteller, der ſich auf die Planke des kritiſchen Journalismus gerettet hat, ſeine eigene Enttäuſchung fortan mit Genuß an der ſchreibenden Welt ausläßt. Es giebt einen Neid, der dem tiefen Gram verwandt iſt, es giebt auch einen Neid, neben und über dem eine große Bewunderung noch Platz hat. Es giebt einen Neid, den man ſelbſt fürchtet, und der überlaute Worte der Anerkennung auf unſere Lippen treibt. Es giebt einen feinen Neid, der wie Lob klingt und dem Lobe doch eine nur den Allerempfindlichſten wahrnehmbare, perfide Wendung giebt, und es giebt einen Neid, der von ſich ſelbſt nichts weiß.

Vielleicht meinte Multatuli dieſen Neid oder etwas von allem — vielleicht war es ihm auch nur um die nötige Wendung eines Satzes zu thun. Bei geiſtreichen Leuten iſt man nie ganz ſicher. Wir ſchreiben Seiten, um ein Wort von ihnen ganz ernſthaft auszulegen, und ſie haben uns nur zum Beſten. Multatuli war ein Feuilletoniſt. Die verkaufen ihre Seligkeit um eine geiſtreiche Pointe. Aber geiſtreiche Pointen ſind nicht ſo billig.

Der Bücherkritiker, wie er ſein ſoll, einer, der das leſende Publikum und das ſchreibende befriedigt, iſt natürlich noch nicht geboren. Sie ſind aber nicht ganz ſo ſchlimm wie ihr Ruf. Sie ſind mehr Märtyrer als Böſewichter. Denn daß Bücherbeſprechungen berufsmäßig liefern ein Vergnügen ſei, wird niemand behaupten wollen. Allein ſchon, wenn man bedenkt, daß die Bücher vorher geleſen werden müſſen! Meiſtens urteilen die Rezenſenten mit möglichſtem Wohlwollen, ja oft mit allzu großer Nachſicht gegen die goldene Mittelmäßigkeit und überproduktive Romanfabrikation. Aber man kann nicht immer ſeine ganze Seele einſetzen bei einer Arbeit, die ſich täglich wiederholt, in der auf viel Widerwillen und Langeweile wenig Freude kommt, und aus natürlichem Anpaſſungstriebe ſetzt allmählich die Routine ein, wo Ueberzeugung eiferte, und der Beruf wird zum Handwerk. Gewandtheit und Urteilskraft nehmen mit den Jahren natürlich zu, und der gewiegte Kritiker taxiert ein Buch nach ein paar Sätzen ſo ſicher auf ſeinen Wert, wie die erfahrene Hausfrau die Güte einer Gans am Schnabel erkennt, aber die Freude an der Thätigkeit, der Eifer, das Publikum zum guten Geſchmack zu erziehen, ihm die Unterſcheidung der Werte beizubringen, nimmt ab, ja, dieſe Danaidenarbeit macht mit der Zeit müde. Begeiſterung iſt keine Heringsware.

Friſcher erhält man ſich, wenn das, was man über die Bücher ſchreibt, einem wichtiger iſt, als die Bücher ſelbſt, und wenn der eigene ſchöne Stil einen über die Stilmängel der anderen tröſtet. Wenn man ein geborener Feuilletonkünſtler iſt, dem jedes Thema als Gerüſt dient, witzige Bemerkungen daran ranken zu laſſen, wie der echte Kochkünſtler auch eine Schuhſohle ſchmackhaft zu machen weiß durch eine pikante Sauce. Der Grundſatz iſt ja nicht ſchlecht, daß, wenn die Bücher langweilig ſind, wenigſtens die Beſprechung amüſant ſein muß. Manchmal opfert auch jemand ein armes, kleines Schriftſtellerſchaf, um ſeine Eleganz im Abſchlachten zu zeigen. Das ſind die Kritiken, die dem Publikum ſehr viel Spaß machen. Denn auch im ſogenannten Kulturmenſchen ſtecken grauſame Inſtinkte, und eine kleine Hinrichtung hat er insgeheim recht gern, ſo beim Morgenkaffee, in aller Behaglichkeit.

Einer, der etwas davon verſtand, ſagt: „Wir haben nicht immer recht, wenn wir lachen.“ Nein. Wir haben auch nicht immer recht, wenn wir andere zum Lachen bringen — auf Koſten eines dritten. Ebenderſelbe ſagt, daß es auf einen ſcharfſinnigen Kunſtrichter fünfzig witzige gegeben hat, womit er aber wohl nicht gemeint hat, daß man entweder das Eine oder das Andere ſein müſſe. Denn man kann der Alternative ganz ausweichen, ſchlecht und recht ein Inhaltsreſümée ſchreiben mit ein paar ſchmückenden Attributen, in der bekannten Terminologie: „Das gewandt und friſch geſchriebene Buch kann für müßige Stunden als angenehme Unterhaltung empfohlen werden“, oder: „Wir hoffen, daß das weit über die gewöhnliche Unterhaltungslektüre hinausragende Buch ſich viele Freunde erwerben möge.“ Es iſt unvermeidlich: die Fachkritik, die Bücherbeſprechung durch Journaliſten oder wer immer beglaubigt iſt, litterariſche Geburts- und Totenſcheine auszuſtellen, muß an einer gewiſſen Freudloſigkeit erkranken, erlahmen in der ewigen Wiederholung des Alltags.

Doch es giebt auch Bücherbeſprechungen, über denen es wie ein ſonntäglicher Hauch liegt, aus denen Weihrauch duftet und Feierglocken klingen. Beſprechungen, die geboren ſind aus einer großen Freude und einem innigen Miterleben, aus dem Drange zu einem frohen Zeugnisablegen! Und ſie ſind Sonntagsarbeit, dieſe Bücherbeſprechungen, darum haftet ihnen auch nichts von Berufsſtaub an, nichts von Routine und Schablone. Sie werden ja auch faſt unter denſelben Bedingungen geboren wie die Dichtungen ſelbſt, von denen ſie berichten. Wie der Poet, erfüllt von dem Stoffe einer ringenden Welt, ſie geſtaltet und im Niederſchreiben nur die letzte, beinahe mechaniſche Folge ſich vollzieht, ſo wird der Referent von der Schönheit der fertig geſtalteten Welt ebenſo ergriffen, und in ſeiner Seele geht nachſchaffend ein den originalen Geſtalten ähnlicher Prozeß vor ſich. Der Dichter muß ſich ſchöpferiſch befreien von der in ihm ringenden Welt, der Referent muß ſich befreien von dem großen Eindruck der fertig vor ihm ſtehenden Welt.

Das ſind die Laien-Bücherbeſprechungen, die ich meine.

Es wird eingewendet werden, daß ſie unkritiſch ſein müſſen, weil Begeiſterung, nicht prüfendes Erwägen, das Gefühl, und nicht der Verſtand ſie geſchaffen. Nun ja — ja, ja! Aber iſt es denn ein ſo großer Verluſt, wenn wir ein paar Kritiken weniger und ein paar liebevolle Berichte mehr haben? Kann es ſchaden, wenn wir gelehrt werden, Bewunderung und Andacht zu empfinden, da das Nörgeln und oberflächliche Aburteilen uns wahrhaftig geläufig genug iſt? Kritiſieren kann jeder Schuſterjunge — ein allegoriſcher Schuſterjunge natürlich —, aber bewundern, ehrlich, ſchön bewundern, mit Verſtändnis, das kann nicht jeder, und Schuſterjungen nun ſchon garnicht. Das nil admirari, das der ſichere Armutsbeweis einer Seele iſt, wird ja von vielen für eine überlegene Poſe angeſehen und deshalb angenommen, vielleicht auch aus Bequemlichkeit. Wer nichts bewundert, meinen ſie, kann ſich nicht kompromittieren. Ein abfälliges Lächeln iſt billig und bringt einen bei naiven Leuten in den Ruf der Klugheit.

„— doch zuweilen mein ich, könn man
ruhig auch was gelten laſſen“ . . .

Ich weiß nicht, ob ich die Bekanntſchaft mit Cäſar Flaiſchlen bei allen Leſern vorausſetzen darf, — der hat das nämlich geſagt. Auch ſonſt noch viel Beherzigenswertes.

Allen Reſpekt vor der verſtändnisvollen Kritik Berufener, wenn nur die Menge der Unberufenen ſie nicht blindlings nachſprechen wollte. Denn das iſt eins der betrübendſten Armutszeugniſſe der Menſchheit: wenn an einem Großen eine Schwäche nachgewieſen werden kann, herrſcht Freude im Volke, und jeder beeilt ſich, es weiterzutragen, ſo froh, als ob er ſelbſt es ausgefunden hätte. Und weil wir ſo ſind, iſt es gut, daß es neben den das Für und Wider erwägenden Kritikern Propheten giebt, die aufſtehen und reden vor allem Volk von den Wundern, die ſie geſehen haben. Denn das Volk braucht Propheten, es braucht ſie viel nötiger als der Dichter. Ihm muß Mut gemacht werden zur Anerkennung, ja zur Begeiſterung. Denn es hat ja, ach, eine ſolche Angſt, ſich zu blamieren . . .

Natürlich wird man einwenden, daß, wenn jemand ſich für einen Dichter oder ein Buch begeiſtert hat und darüber ſchreibt, er zwar mit aller Wärme, aber auch mit aller blinden Voreingenommenheit der Liebe ſchreiben und ein ſolcher Hymnus geeignet ſein werde, das Publikum zu verwirren. Ja, iſt denn aber eine völlige Würdigung ohne Liebe möglich? „Wenn man von Schriften und von Handlungen nicht mit einer liebevollen Teilnahme, nicht mit einem gewiſſen parteiiſchen Enthuſiasmus ſpricht, ſo bleibt ſo wenig daran, daß es der Rede nicht wert iſt.“ Parteiiſcher Enthuſiasmus iſt aber nicht Sache der Fachkritik und ſoll es auch nicht ſein. Sie ſoll nicht unter dem Eindruck eines Kunſtwerks ſtehen, ſondern darüber bleiben. Sie ſoll von ſympathiſchen und unſympathiſchen Eindrücken möglichſt wenig beeinflußt werden, obwohl es hier und da doch der Fall ſein wird, denn auch der Kritiker iſt ein Menſch, der in ſeiner Haut ſteckt.

Völlige Würdigung, völliges Verſtändnis iſt nur möglich, wenn — wie groß auch die Gradunterſchiede ſein mögen — eine ſpezifiſche Aehnlichkeit vorhanden iſt, eine noch ſo entfernte Verwandtſchaft in artibus. Was iſt das feinſte und tiefſte Buch, ehe es den Menſchen findet, der es verſteht! Iſt nicht dieſer eine Verſtehende das ideale Publikum, das der Künſtler ſich erſehnt, wenn er nach verflogenem Schaffensjubel derer gedenkt, die ſein Buch — vielleicht — leſen werden? Wohl dem Buche, das zur rechten Zeit in die rechten Hände kommt! Welchem Menſchen wurde ein Buch nicht ſchon zum Schickſal in einer beſtimmten Lebensſtunde! So kann auch eines Buches Schickſal ein Menſch werden, dem es die tiefſten Tiefen des Ich löſt, und der hingeht und jubelnd verkündet: ich habe ein Großes erlebt! — Wem ein Buch nicht zum tiefen Erlebnis wird, in wem es nicht eine geiſtige Wiedergeburt feiert, der hat es nicht verſtanden, ſo wie es verſtanden werden will. Wenn es aber der Fall iſt, wird — manchmal — das entſtehen, was ich mit Laien-Bücherbeſprechungen meine, und dank der Liberalität der Preſſe haben die Tageszeitungen ſich in den letzten Jahren immer mehr ſolchen Laienſtimmen geöffnet.

Nun könnte man ſagen: die Litteratur iſt ſowieſo ſchon zur Hälfte in Händen von Dilettanten — denn ſchreiben kann bekanntlich jeder und beſonders jede —, wird dem Dilettantismus nicht geradezu Thür und Thor geöffnet, wenn jeder und jede kommt, der irgend ein Buch beſonders gut gefallen hat, und, anſtatt am Biertiſch oder im Kaffeekränzchen davon zu erzählen, ſeine Eindrücke gedruckt haben will? Dann würde der „Impreſſionismus“ ſich wirklich zu einer unheilbaren Krankheit auswachſen.

Aber ganz ſo ſchlimm iſt es nicht. Denn eine Bücherbeſprechung iſt ja kein Inſerat, das man nach Belieben einrücken laſſen kann, ſondern ſie gelangt auf dem Inſtanzenwege in die Zeitung, und das heißt, ſie gelangt nicht immer hinein, denn der Artikelſchreiber denkt, die Redaktion lenkt. Zwiſchen Schreibtiſch und Parnaß gähnt der Papierkorb. Dann hat es für die meiſten auch garnicht ſoviel Reiz, über anderer Leute Bücher zu ſchreiben. Die Menge begeiſtert ſich nicht ſo leicht. Und bis man mit einem Referat zu ſtande gekommen, hat der Enthuſiasmus ſich ſchon abgekühlt. Begeiſterte junge

Mädchen aber ſchreiben viel lieber an den Schriftſteller, für den ſie ſchwärmen, als über ihn.

Es kommen Irrtümer vor, aber im ganzen ſind es doch nur ſtarke, tiefe Werke, die eine ſo große Wirkung ausüben, und eindrucksfähige, ſelbſt dichteriſch empfindende Menſchen, die von der Größe einer dichteriſchen Weltanſchauung oder der Feinheit einer dichteriſchen Optik ſo gepackt werden, daß der Eindruck ſich zum Referat geſtaltet. Und mit „Laien“ ſoll ja auch garnicht jeder Beliebige gemeint ſein, dem es einfällt, ein beliebiges Buch ſchön zu finden — nur der Nichtfachmann, der nicht berufsverpflichtet iſt, litterariſche Nummern zu erteilen: wenn er trotzdem ſchreiben kann, ſo ſchadet das garnichts, und wenn hinter der Begeiſterung ein gründliches Wiſſen, eine umfaſſende Bildung ſteht — um ſo beſſer!

Nun kommt es vor — und iſt vorgekommen —, daß ſolche Beſprechungen ſo ſchön und hinreißend waren, daß die Leute ſchon von dieſer Lektüre begeiſtert wurden, in hellen Haufen nach der Leihbibliothek ſtrömten, einander das Buch förmlich abjagten, und es — enttäuſcht und ein wenig verſtimmt wiederbrachten; ſie hätten ſich’s nach der Beſprechung viel ſchöner gedacht. Die hätte doch recht übertrieben!

Weſſen Schuld iſt das? Die des Buches — des Referenten? Woher kommt das?

Daher kommt es: daß ein feines, tiefes Buch wie ein feiner, tiefer Menſch ſeine innerſten Schönheiten nicht jedem offenbart, der mit oberflächlicher Neugier herangeht, und daß ernſte Dinge ſich in ſtillen, tiefen Waſſern am ſchönſten ſpiegeln. Die Zurückhaltung vornehmer Seelen haben vornehme Kunſtwerke auch: beide entſchleiern ſich nur den verwandten Naturen, und beide werden immer ihr Letztes, Tiefſtes nur ahnen laſſen, zwiſchen den Zeilen. Wer hat nicht ſchon aus einem Buche, das ihn entzückt, einem anderen vorgeleſen und das ſonderbare Gefühl gehabt, daß das Buch ſeine Schönheit gleichſam an ſich hielt, daß es nicht dasſelbe ſagte, was es uns neulich geſagt — und aufſchauend im kalten Blicke des anderen des Rätſels Löſung gefunden. Die Buchſeele will die verwandte Menſchenſeele, ſonſt bleibt ſie ſtumm. Und wenn ein Kritiker das Buch in die Hände bekäme, das „für ihn geſchrieben“, ſo würde er ſich durch ſein Amt verpflichtet fühlen, ſeinen Enthuſiasmus zu dämpfen, ſich ſelber mit „wenn“ und „aber“ einzuſchränken.

Wir brauchen aber Menſchen, die uns von Zeit zu Zeit lehren, Ehrfurcht und Enthuſiasmus zu empfinden, denn — wir können’s noch nicht — und die uns befreien von dem niedrigen und unaufrichtigen nil admirari*).

---

*) Daß eine gefährliche, praktiſche Konſequenz dieſer Auslaſſungen die Mobilmachung des Dilettantentums in der litterariſchen Kritik bedeuten würde, hat ſich die Verfaſſerin offenbar ſelbſt nicht verhehlt. Wir faſſen ihre temperamentvollen Bemerkungen mehr theoretiſch als einen Proteſt gegen ein zu einſeitiges Litteraten- und Aeſthetentum und einen ſtarken Hang zur Blaſiertheit in unſerer zünftigen Litteraturkritik auf und haben ihnen in dieſem Sinne hier Raum gegeben.
D. Red.

Benno Rüttenauer

Von Detta Zilcken (München)

Man weiß immer ſchon viel von einem Schriftſteller, wenn man ſeine Herkunft kennt. Denn von allen Eindrücken, die auf unſer umhergeworfenes Leben einſtürmen, ſind dies die nachhaltigſten: die Eindrücke der erſten Kindheit. Wie da unſere Tage waren, und was unſer Vater that, als wir um ihn ſpielten, und was für ein Land das war, von dem aus wir zuerſt in die Welt ſahen. Und da iſt alles um ſo wichtiger, je ſtiller und ſchlichter es geweſen.

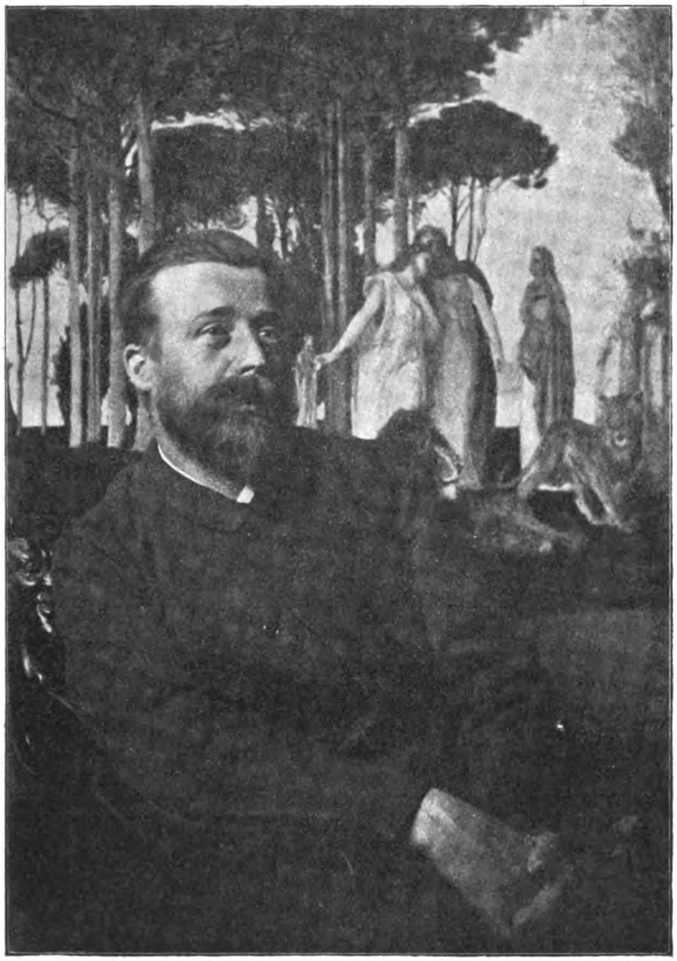
Hinterwinkel oder Witſcht aber nennt Rüttenauer in ſeinen Büchern den Ort, in dem er (1855) geboren wurde. Wittſtadt heißt das Dorf amtlich. Es liegt in einem grünen Seitenthälchen der Jaxt. Was Wunder, wenn einer, der aus Hinterwinkel daherkommt, zeitlebens zu dem Wirrwarr, den wir Fortſchritt oder moderne Kultur nennen, kein rechtes Verhältnis findet. Wenn die ſtillen, verlorenen Neſter, die weltfern noch in der Vergangenheit ſtecken, ihm lieber ſind als der aufdringliche Lärm der Großſtädte, und er an die Poeſie — oder ſagen wir an die Aeſthetik — der Maſchinen und Schlote nicht glauben kann. Wenn er eine Vorliebe behielt für die in der Brutwärme eines behaglichen Philiſtertums Ausgereiften; für die Knorrig-Gewachſenen in der Enge ihres begrenzten Horizonts; für die Verdrehten und Verzwirbelten, auch die Verkümmerten und Verkommenen.

So ſchrieb Rüttenauer ſeine „Heilige“ und ſeine „Unmodernen Geſchichten“ 1), zwei Bücher, in denen wirklich nichts Modernes, nichts Aufgebauſchtes iſt, die keine neue Weltanſchauung und keine ſtiliſtiſchen Jongleurkunſtſtücke bieten, ſondern weiter nichts wollen als erzählen, die aber jedem empfohlen werden können, der für den Genuß künſtleriſcher Erzählung reif iſt. Eine Geſchichte iſt darunter: Der alte Tumichan. Sie iſt mir die liebſte, auch die originellſte. Wir erfahren da von den Leiden eines Knaben, der mit ſeiner intenſiven und ſpröden Innerlichkeit in ſeiner Umgebung ſich wie geächtet vorkommt, weil er noch nicht begreift, daß das, was ihn von den Kameraden trennt, ihn zugleich über ſie erhebt. Der Dichter läßt uns kaum einen Zweifel, daß er ſelbſt dieſer Knabe war. Aber wie er mit dem Leſer ſeinen Schabernack treibt und ihn lange an der Naſe herumführt, bis er ihm ſchließlich ein Licht aufſteckt, daß der alte Tumichan der Kittel iſt, den der Junge anhat: das iſt vielleicht ein bißchen breit ausgeſponnen, aber mit einem feinen, ſchalkhaften Humor erdacht und bis zur letzten Zeile überlegen-ſorgſam ausgeführt. Ich glaube, man muß ſchon bis zu den Dichtern der romantiſchen Schule gehen, um zu dieſem launig-krauſen Verſteckſpiel ein Gegenſtück zu finden.

Auch in anderen Erzählungen ſpiegelt Rüttenauer gern die Welt ſeiner Kindheit. Da iſt das Haus mit den blumenverſtellten, hellblinkenden Fenſterchen, das Gärtchen, in dem neben Schnittlauch und Peterſilie das ſchwäbiſche Gelbveiglein und der hochzeitliche Rosmarin ſtehen, die Kirche mit der grasbewachſenen Staffel. Und dann der friſche Wieſengrund, die blanken Bäche und irgendwo ein

---

) Verlegt von Georg Weiß in Caſſel.



Benno Rüttenauer

altes Schloß oder Kloſter in der Nähe. Und ſehr fein weiß er die Menſchen mit ihrer Umgebung in Einklang zu bringen. Aber wie aus dem fabulierenden Dorfjungen, dem die Verwandtſchaft beſtimmt hatte, er ſolle Hausknecht im Gaſthaus der Kreisſtadt werden, ein Gymnaſiallehrer und Kunſtſchreiber geworden, das iſt ſo wunderbar, daß man begreift, wie er darüber erſt recht zum Romantiker werden konnte. Die Romantik ſpielt in faſt all ſeinen Geſchichten eine Rolle. Ich nenne als Beiſpiel nur den „Kampf mit dem Marmorbild“, in dem überdies der Geiſt der Renaiſſance und der Ton des Boccaccio eine wohlgelungene Wiedererſtehung feiern.

Denn auch das iſt ſeltſamerweiſe ein Merkmal des Dorfabkömmlings geworden: das Kulturhiſtoriſch-Gebildete, das Aeſthetiſch-Angeregte, das ihn dann veranlaßt, das eine Mal einen jungen Gelehrten, das andere Mal — in dem Roman „Zwei Raſſen“ — einen Litteraten zum Helden zu machen. Da ſieht freilich der Kunſtſchriftſteller Rüttenauer dem Dichter über die Schulter. Beim Dichter aber iſt das Höhere und Höchſte das Rein-Menſchliche, ohne Zuthat von Kunſt und Litteratur in der Litteratur. Oder — kommt vielleicht auch dieſer Zug auf Rechnung von Rüttenauers Unmodernität? Einige Lieblinge der konſervativen Bildungsariſtokraten laſſen uns in ähnlicher Weiſe gern merken, daß wir uns bei ihnen mit kunſtkundigen Leuten unterhalten. Und doch hat dieſer merkwürdige Schullehrer, dem freie Schönheit mehr gilt als Moral, ein anderes geiſtiges Aroma. Das Deutſche-Rundſchauhafte deckt ſich nicht mit ſeinem Bilde. Er iſt weitherziger. Er hat auch zuviel vom Bohemien.

* *

Aus der Romantik nahm Rüttenauer die Stimmung zu Legenden. Er hat es ſelbſt einmal irgendwo erzählt, daß er in ſeiner Jugend, myſtiſch begeiſtert durch die Myſtik der gotiſchen Wunderdome, ein Heiliger hat werden wollen gleich dem heiligen Bernhard von Clairvaux. Daher denn jene ſeltſame Welt religiöſer Ekſtaſe, die die meiſten von uns gedanklich ſo fremd berührt, ſeinem Gefühl nahelag. In zwei Büchern ließ er ſie aufblühen: im „Kleinen Bolland“ (Zwanzig fromm-heitere Legenden. (Caſſel, Verlag von Georg Weiß) und in „Heilige“. Das erſtere kenne ich nicht. Aber ſelbſt ohne weiteres Verdienſt müßten wir für die „Heiligen“ dankbar ſein, daß ſie etwas ſo Zartes ans Licht gezogen haben wie die Legende von dem Mönche von San Salvaire, der ein Mädchen war. Freilich, nicht überall kommt der Dichter ſo frommgläubig. Häufiger legt er eine feine Ironie in die Dinge, die er ſcheinbar ganz harmlos erzählt. Das närriſche Menſchentum und die wunderlichen Gedankengänge ſeiner Heiligen ſind es, was ihm zumeiſt am Herzen liegt, und es ſpielen alle Geiſter der Schalkheit auf ſeinem Geſicht, während ſeine Feder den ſchwergefügten, umſtändlich ernſthaften Stil alter Chroniken nachahmt.

„September d. 21; am Feſt des hl. Matthäus, Apoſtels und Evangeliſten. Ich will dieſen Tag, den mir Gott zu ſo vielen anderen in der Fülle ſeiner Gnade geſchenkt hat, damit beſchließen, daß ich das wunderbare Erlebnis eines frommen Künſtlers aufzeichne, das ſpäter einmal den Söhnen des heiligen Franziskus, bei ihren Predigten für das chriſtliche Volk, als ein auffälliges Beiſpiel dienen möge, was bei der heiligen Jungfrau Maria, der Mutter unſeres göttlichen Herrn und Heilandes, ein unermüdliches und herzhaftes Gebet vermag, wenn es aus einem einfältigen und gläubigen Herzen ſtammt.“

So beginnt eine der Hiſtorien, und es wird daraus ein ausgelaſſener Schwank.

* *

Steckt bei den „Heiligen“ der Humor in den Dingen ſelbſt, ſo liegt er in dem Roman „Zwei Raſſen“[2]) in dem, was beiſeite über die Dinge bemerkt wird. Es iſt viel fein geſagte Ironie in dem Buche. Aber man würde ſich von dem Roman des deutſchen Schriftſtellers und ſeiner franzöſiſchen Geliebten ſtärker ergreifen laſſen, wenn darin nicht ſo gar viel kluggeredet würde. Der Schauplatz der Geſchichte iſt Paris, und bei aller Abneigung gegen Großſtädte: die Eine, Einzige, die ville lumière, mit ihrer alteingeſeſſenen Kultur, ihrer Genußfreudigkeit, ihrem heidniſch romaniſchen Katholizismus hat es dem Verfaſſer angethan. Der Gegenſatz zwiſchen deutſchen und franzöſiſchen Begriffen von Sittlichkeit, zwiſchen deutſcher und franzöſiſcher Lebens- und Kunſtanſchauung: das war etwas, was einem Manne, der ſich mit der deutſch-proteſtantiſchen, engherzigen Lebensverneinung unzufrieden fühlte, wohl zur Darſtellung reizen konnte. Aber Rüttenauer dachte zuviel und geſtaltete zu wenig. Deshalb ſind die Menſchen in dieſem Roman, mit Ausnahme der kleinen Griſette, alle ein wenig bläßlich und blutleer. Sie haben alle zuviel geleſen. Wenn man das Buch aufs Geratewohl aufſchlägt, ſo ſtößt man unter zehnmal ſicher ſiebenmal auf eine Stelle, wo über Kunſt und Kultur philoſophiert wird. Da bekommt man denn zu oft ſtatt bildhafter Anſchaulichkeit etwas, was nach dialogiſiertem oder monologiſiertem Eſſai ausſieht, und man legt das Buch am Ende ohne rechte Befriedigung aus der Hand, trotzdem ein feiner Künſtler darin Hunderterlei zur Sprache bringt, was ihm am Herzen liegt. Und es ſind bei dieſem modernen Roman ſchließlich nicht die ſchlechteſten Stellen, wo auch hier der alte Romantiker herausſchaut.

---

[2]) S. Fiſcher, Berlin.

Weniger litterariſch iſt der Eindruck, den man bei der „Lariſſa"3) erhält. Sie iſt im Gegenteil zu wenig Litteratur. Indeſſen, man darf dieſe Erzählung, die einen problematiſchen Frauencharakter in die grelle Beleuchtung grob romanhafter Geſchehniſſe ſetzt, nicht allzu ernſt nehmen. Sie tritt nicht mit dem Anſpruche auf, tiefere oder feinere Wirkungen geben zu wollen, und ganz fehlt es auch hier nicht an Gutem. Was zum Beiſpiel der ruſſiſche Staatsrat über den Tanz ſagt, wurde vor den Tagen der vielgerühmten Iſadora geſchrieben, und bei dem ungeheuerlichen Rachegedanken der Tänzerin iſt eine pſychologiſche Folgerichtigkeit nicht zu verkennen.

Lieber freilich wendet man ſich Rüttenauers Wanderbildern zu. Wenn er die Thäler und Städtchen des deutſchen Südens durchſtreift, wird vor ſeiner innigen Heimatliebe alles wichtig und merkwürdig, von den Bergen und ihren Burgen bis zu den Muttergottesbildern und den Wirtsſchildern über den Thüren. Und immer iſt er ein geiſtvoller Plauderer, und immer weiß er das Geringe in Beziehung zum Bedeutenden zu ſetzen. Rüttenauer iſt ein Eſſayiſt, wie wir deren nicht gar viele in Deutſchland haben. Wer ihn von ſeiner beſten Seite kennen lernen will, der leſe ſeine Bücher „Malerpoeten" und „Symboliſche Kunſt"4). Er findet da eine ganz eigene Form der Kunſtbetrachtung, die mehr geiſtreich anregen als erſchöpfend darſtellen will, eine Form, die im allgemeinen dem Eſprit der Franzoſen näher liegt als den ſich gern ſchwerfällig wiſſenſchaftlich geberdenden Deutſchen. Und doch ſtecken insbeſondere in dem Bändchen „Symboliſche Kunſt", in dem von Rops, Ruskin, den Präraphaeliten die Rede iſt, mehr fruchtbare Gedanken und ein gebildeterer Geſchmack als in manchem dickleibigen Buche der Kunſtprofeſſoren. In dieſem Bändchen kommt auch mit voller Deutlichkeit zum Ausdruck, was ſchon in dem Roman „Zwei Raſſen" anklingt, und was allmählich der Angelpunkt von Rüttenauers Kunſt- und Weltanſchauung geworden iſt: ſein Verhältnis zum Katholizismus.

Rüttenauer bildet unter den ungläubig gewordenen deutſchen Katholiken eine merkwürdige Ausnahme. Während die meiſten, indem ſie die katholiſche Gläubigkeit abſtreifen, innerlich zu Proteſtanten werden, fühlt er in ſeiner Ungläubigkeit ſich dem Proteſtantismus ferner ſtehend als früher in ſeiner katholiſchen Gläubigkeit. Er iſt in gewiſſem Sinne ein geradezu fanatiſcher Katholik. Der Katholizismus, im großen und ganzen betrachtet, iſt für ihn vielleicht die ſchönſte und gewaltigſte Erſcheinung der ganzen Weltgeſchichte. Freilich, von dem heutigen deutſchen Katholizismus mag er nichts wiſſen. Der iſt nach ſeiner Anſchauung proteſtantiſcher als der Proteſtantismus ſelbſt. Der Proteſtantismus aber iſt ihm eine der hohen Kultur ungünſtige Macht. Und für das deutſche Volk, deſſen reiches Kulturleben ſeiner Meinung nach der Proteſtantismus zerſtört und das er politiſch und ökonomiſch auf lange Zeit zugrunde gerichtet hat, bedeutet er ihm das größte Unglück, das ewige Hindernis einer machtvollen, großen Einigkeit. Daher Rüttenauers Vorliebe für die Romanen, für die Franzoſen und mehr noch für die Italiener. Sie iſt nichts anderes als die Vorliebe für den romaniſchen, den unverfälſchten, ungereinigten Katholizismus, bei dem in tauſend Winkelchen noch die antikheidniſche Naivität herausſchaut.

Beſprechungen

Galante Lieder, Herren und Damen

Von Otto Julius Bierbaum (München)

1. Aus Urgroßmutters Garten. Ein Blumenſtrauß aus dem Rokoko, herausgegeben von Arno Holz. Verlag von Karl Reißner in Dresden. gr. 8°. 238 S.
2. Die galante Zeit und ihr Ende. Piron, Abbé Galiani, Rétif de la Brétonne, Grimod de la Reynière, Choderlos de Laclos. Von Franz Blei. Mit einer Heliogravüre, einem Fakſimile und zehn Vollbildern in Tonätzung. Bard, Marquard & Co., Berlin. M. 1,25 (2,50).
3. Aus der galanten Zeit. Eine Studie über mehrere franzöſiſche Frauen des achtzehnten Jahrhunderts. Von Neera. Aus dem Italieniſchen überſetzt von M. von Berthof. Verlag von Karl Reißner in Dresden. 202 S.

Es ſcheint, als ob gegenwärtig dem achtzehnten Jahrhundert beſonderes Intereſſe entgegengebracht würde, und man wird ſich nicht weiter darüber wundern dürfen, denn in der That enthält dieſe Epoche ſehr vieles, das uns Menſchen vom Anfange

---

3) Hermann Seemann Nachf., Leipzig.

4) J. H. Ed. Heitz, Straßburg.

Als wenig glücklich muß auch der Verſuch bezeichnet werden, den Blumenthal mit dem vierfüßigen Trochäus gemacht hat. Das ganze Drama iſt in ſolchen vierfüßigen, meiſt gereimten Trochäen geſchrieben, die nicht glatt dahinfließen wie der Blankvers, ſondern ſtets etwas Kaltes, Abgehacktes, Zungenbrecheriſches an ſich haben und den Schauſpieler vor eine ungewohnte, unwillkommene Aufgabe ſtellen. Ob Blumenthal wirklich gedacht hat, mit Knallbonbonverſen einer Geſtalt von der wuchtigen Größe Bismarcks beikommen zu können?

Paul Raché.

Karlsruhe

„Agnes Korn." Drama in drei Akten von Wilhelm Weigand. (Großherzogl. Hoftheater, 1. Oktober). — Buchausgabe bei Georg Müller in München.

Vorzüge und Grenzen der dramatiſchen Begabung Weigands waren im vorigen Jahre bei der Uraufführung ſeiner „Teſſa" deutlich zu erkennen. Man merkte ſeine Vorliebe für reſolut geſchürzte Konflikte und heftige Entladungen, für große ungebrochene Menſchen und ſtarkbewegte Maſſen, für die Pracht volltönender Rhetorik. All das drängte zur Hiſtorie großen Stils. Daher war, was die Stoffwahl betrifft, Weigands Renaiſſance-Tetralogie, zu der „Teſſa" gehört, ein durchaus glücklicher Wurf. Das moderne Drama jedoch fordert feinſtes Belauſchen des Individuellen, intimes Erfaſſen des Milieus. Darum verſagte in „Agnes Korn" Weigands dichteriſche Kraft. Im Mittelpunkt ſteht eine junge Malerin, die von einem jungen Laffen beſchwatzt, entehrt und bald verlaſſen wird, — eine Liebesgeſchichte nach uraltem, durch nichts kompliziertem Schema. Alles iſt im Typiſchen, Rhetoriſchen ſtecken geblieben. Kein Wort, kein Aufſchrei leuchtet in die Tiefen perſönlichen Lebens hinein. Kein Zug weicht vom Konventionellen, tauſendfach Gewohnten ab. Das herrliche, betrogene junge Weib, der leichtſinnige, ſchwächliche Verführer, der zyniſche böſe Vater, der vermittelnde Freund mit der milden Redſeligkeit des abgeklärten Alters — alle Perſonen kehren wieder, die ſeit anderthalb Jahrhunderten zum eiſernen Beſtand des bürgerlichen Trauerſpiels gehören. Nur bei den Nebenfiguren zeigen ſich glückliche Anſätze zu lebensvoll individueller Charakteriſtik. Aber wirklich bedeutſam iſt lediglich die Geſtalt Wilhelm Korns, des Bruders der Titelheldin. Schwere Krankheit und die Not des Alltags haben ſeine eigene Schaffenskraft gebrochen; er lebt nur noch in einem anderen, im Glauben an ſeine Schweſter und ihre Kunſt. Als Agnes aus dem Hauſe flieht und zerſtört, gebrochen wiederkehrt, bricht auch er zuſammen. Hier iſt der Keim einer ergreifenden Tragödie: weh dem, der ſeines Lebens Halt und höchſten Wert nicht in ſich ſelber trägt! Aber Weigand hat das Schickſal Wilhelms zur Nebenhandlung herabgedrückt; ſo iſt das Wertvollſte nicht voll ausgereift und vertieft. Dennoch war es dieſe Epiſode, um deretwillen die Aufführung des Ganzen lohnte: ſonſt hätte das im Jahre 1893 geſchriebene Stück ruhig ſein Daſein als Buchdrama weiter friſten dürfen, als litterariſches Denkmal jener Zeit, in der — man denke an Wildenbruchs „Haubenlerche" und Fuldas „Verlorenes Paradies" — der mächtig vordringende Naturalismus auch die heterogenſten Nationen vorübergehend in ſeinen Bannkreis zwang.

Karl Wolff.

München

„Ein halber Held." Schauſpiel in fünf Akten von Herbert Eulenberg (Uraufführung durch die Münchner dramatiſche Geſellſchaft im Münchner Schauſpielhauſe am 26. September).

Maximilian Harden hat ſchon vor zwei Jahren in der „Zukunft" mit beſonderer Hochſchätzung auf die Bühnendichtungen Herbert Eulenbergs hingewieſen, und vor kurzem rührte Karl Schnitzler an gleicher Stelle für den jungen Dramaturgen des berliner Theaters die Lärmtrommel, was kaum mehr nötig war, da ſich ſchon ſeit jener nachdrücklichen Aeußerung Hardens nicht nur die litterariſchen Kreiſe, ſondern auch die öffentlichen Bühnen lebhafter für den „kommenden Mann" zu intereſſieren begannen. Ob Eulenberg imſtande ſein wird, die großen Hoffnungen zu erfüllen? Das Talent, ſpielbar für die Bühne zu ſchreiben, hat er ohne Zweifel, er beſitzt auch noch mehr: den Sinn und die Liebe für Dichtung höheren Geiſtes und Stils. Andererſeits aber ſcheint mir ſeine Begabung und ſeine techniſche Sicherheit mehr theatraliſcher als eigentlich dramatiſcher Art, und ſeine „Höhenkunſt" in Gehalt und Ausdrucksform mehr guten Muſtern nachempfunden als ſelbſteigen und urſprünglich. Eulenbergs Ideen und dramatiſche Gruppierungen weiſen deutlich auf dieſe und jene geiſtigen und dichteriſchen Väter zurück, ohne deren Klarheit und Tiefe zu erreichen, und ſein Dialog iſt bald ſehr anſpruchsvoll mit geſuchten, ja krampfhaft wirkenden Bildern befrachtet, die mit dem Ausdruck Shakſperes und Kleiſts wetteifern möchten, bald wieder bekommt man ganz gewöhnliche Theater- und Romanſprache ſentimentalſter Art zu hören. All das tritt auch in der fünfaktigen — in Reclams Univerſalbibliothek erſchienenen — Tragödie hervor, deren Aufführung uns die „Dramatiſche Geſellſchaft" als letzte Veranſtaltung ihres erſten Spieljahres bot. Der „halbe Held" iſt ein adeliger preußiſcher Grenadierhauptmann des ſiebenjährigen Krieges, der das Joch einer übertriebenen Disziplin, die den Menſchen zum meinungs- und willenloſen Werkzeug macht, abſchütteln will, aber daran zugrunde geht, daß eben dieſe Disziplin ihm ſelbſt ſchon allzuſehr in Fleiſch und Blut übergegangen iſt. Er hat Zurückſetzungen erfahren, teils weil ſein Bruder bei den Oeſterreichern als Pandurengeneral dient, teils auch, weil er ſelbſt ſich zu wenig duckt und einſchmeichelt. Der General weiß um die Verbitterung des Bruders, er ſchickt ihm einen als Bauern verkleideten zuverläſſigen Panduren ins Lager an der böhmiſchen Grenze, der ihn nächtlicher Weile zu den Oeſterreichern herüberholen ſoll, unter Verheißung einer glänzenden Karriere auf Feindesſeite. Aber der Unzufriedene kommt mit ſich ſelber nicht recht ins Reine, bald will er der Aufforderung Folge leiſten, wozu ihn auch ſeine Gattin drängt, bald hält ihn wieder die eingefleiſchte „Disziplin" zurück, und als zuletzt der Pandur die Nachricht bringt, daß man den Schwankenden ſchon offen des Konſpirierens mit ſeinem Bruder beſchuldigt, bringt ihn das nur zu dem Entſchluſſe, den Panduren allein heimkehren zu laſſen und im Gefühl ſeiner reinbewahrten Offiziersehre im preußiſchen Lager zu bleiben. Trotz ſeiner Unſchuldsbeteuerungen wird er aber als verratsverdächtig verhaftet und einem ſtreberiſchen Major in Verwahrung gegeben; unwürdig behandelt, verfällt er in haltloſe Verzweiflung, bis ſeine Frau endlich ſeine Begnadigung beim König erreicht. Unglücklicherweiſe aber hat gleichzeitig der Pandurengeneral die Ortſchaft erobert, wo ſein Bruder gefangen gehalten wird, und ihn befreit; der Hauptmann willfährt zwar ſeinem Wunſche nicht, ihn jetzt bei ſich zu behalten, und kehrt zu ſeinem preußiſchen Regiment zurück, um ſeine Unſchuld darzuthun und ſein Recht zu finden: aber der Regimentskommandeur erblickt nur eine ſchwere Inſubordination darin, daß der Hauptmann als Gefangener nicht „auf ſeinem Poſten" ausgehalten hat; er hält ihn jetzt erſt recht für einen Spion und Verräter, zerreißt eigenmächtig das Begnadigungsſchreiben des Königs als „deſſen Stellvertreter", wirft es dem Enttäuſchten vor die Füße, vergönnt ihm indeſſen ein paar Augenblicke zur Flucht; als er erfährt, daß der Hauptmann nicht allein gekommen ſei, will er das Lager alarmieren laſſen. Eben noch rechtzeitig ſchießt der plötzlich auftauchende Pandur den damit beauftragten Offizier nieder und deckt ſein und ſeines Schutzbefohlenen ſchleuniges Entkommen mit vorgehaltenem Karabiner. Aber die übrigen Offiziere, der Kommandeur voran, jagen den Flüchtigen nach, der

Pandur wird tödlich verwundet, der Hauptmann von ſeinem Oberſt geſtellt. Auch in dieſer entſcheidenden Lage, die das Leben des Verfolgers und die eigene Rettung in ſeine Hand giebt, bringt er es — ganz wie der Wachtmeiſter des „Zapfenſtreich“ — nicht übers disziplintreue Herz, den „Vorgeſetzten“ niederzuſchießen, er wirft den Karabiner weg, giebt ſich gefangen und wird nach kriegsgerichtlichem Spruch erſchoſſen. — Außer den ſchon betonten allgemeinen Schwächen müſſen an dem Stück auch allerlei Unglaubhaftigkeiten auffallen. Läßt ſich beiſpielsweiſe glauben, daß derſelbe Offizier, der ſpäter als ungerecht Beſchimpfter und Eingekerkerter, ja in der äußerſten Notwehr, im Kampfe um ſein Leben ſo überaus ſubtil-ſoldatiſch empfindet, zuvor, da ſeine Ehre noch nicht eigentlich angegriffen iſt, auch nur einen Augenblick dem Gedanken an Deſertion zum Feinde Raum geben kann? Läßt ſich glauben, daß ſein ſo übertrieben formenſtrenger Oberſt vor allen Offizieren ein Handſchreiben des Königs zerreißt und zu Boden wirft? oder daß er den „Verräter und Spion“ erſt noch entwiſchen laſſen will, ſtatt ihn feſtzunehmen? Sehr bedenklich iſt auch, daß die tragiſche Entwicklung durch einen bloßen Zufall herbeigeführt wird, den unglücklichen Zufall nämlich, daß die Befreiung durch den Pandurengeneral zeitlich ſo genau mit der Begnadigung zuſammenfällt. Dabei kann Eulenbergs ſonderbarer Hauptmann von der Bühne herab nicht einmal als „halber“ Held, ſondern nur kläglich und unbegreiflich wirken, ja zuletzt, in der prompten Kapitulation vor dem Oberſt, nur lächerlich: fehlt doch hier, im Gegenſatz zu dem Schlußauftritt des „Zapfenſtreich“, der miterklärende ſoziale Unterſchied, während andererſeits der Kampf ums eigene Leben, die auch im militäriſchen Sinn erfahrene Unbill und die Unmöglichkeit einer Rehabilitation die Lage verſchärft. — Die Aufnahme war geteilt, doch konnte der Verfaſſer zuletzt dem Hervorruf ſeiner Anhänger Folge leiſten.

Hanns von Gumppenberg.

Wien

„Die Fehme“. Schauſpiel in 3 Akten von Eugen Brüll. (Burgtheater, 22. September.) — „Der Freundſchaftsbund“. Eine Wiener Komödie in 5 Akten von Rudolf Hawel und Theodor Antropp. (Raimundtheater, 17. September.) — „Ein deutſcher Bauer“. Schauſpiel in 4 Akten von Otto Fiſcher. (Raimundtheater, 28. September.) — „Die Kunſt fürs Volk. Wiener Stück in 3 Akten von Arnim Friedmann und Ludwig Wolff. (Theater in der Joſefſtadt, 13. September.) — „Das große Glück“. Von Stanislas Przybyſzewski. (Intimes Theater.)

In ſeinem dreiaktigen Schauſpiel „Die Fehme“, das die Direktion des Burgtheaters als erſte Novität bot, verſucht Eugen Brüll den Kampf gegen verſchiedene geſellſchaftliche Vorurteile aufzunehmen. Leider blieb es ein Verſuch mit unzulänglichen Mitteln! Das Duell wird als mittelalterliches Gottesurteil gebrandmarkt, das Recht der unehelichen Kinder wird verfochten u. ſ. w. Aber der Aufbau des Werkes iſt ſo hilflos, die Charaktere ſind ſo ſchablonenhaft, die Sprache iſt ſo papieren, daß man ſich kopfſchüttelnd fragt, was die Direktion unſerer Hofbühne zur Aufführung eines ſo lendenlahmen Stückes bewegen konnte.

Das Raimundtheater brachte eine Kompagniearbeit von Hawel und Antropp: „Der Freundſchaftsbund“. Hawel hat ſich mit ſeiner „Mutter Sorge“ im wiener Bühnenleben gut eingeführt; dann kamen die „Politiker“, eine ſauber gezimmerte Komödie im Stile Otto Ernſts, deren zeitweilige Ueberſchätzung nur durch die hierzulande herrſchende üble Gewohnheit zu erklären iſt, alles über den politiſchen Leiſten zu ſchlagen. „Der Freundſchaftsbund“ iſt eine ſaft- und kraftloſe Satire auf die wiener Vereinsmeierei, die nur durch das treffliche Geſamtſpiel über Waſſer gehalten werden konnte.

Mit guten Erwartungen ſah man der Aufführung von Otto Fiſchers „Ein deutſcher Bauer“ an derſelben Bühne entgegen. Der junge Wiener hatte im Vorjahre in ſeiner „Waldherrſchaft“ eine ganze Reihe von Eigenſchaften gezeigt, deren richtige Miſchung erſt den Dramatiker macht: er hat prächtige Charaktere aus dem Volksleben gezeichnet, ſeine Geſtalten in ſtarken Konflikten gegeneinander geführt, derbe Konſequenzen in der Führung der Handlung nicht geſcheut: ſchwach ſchien nur die Führung der Handlung ſelbſt. Dieſer Fehler wiederholt ſich im „deutſchen Bauer“ in verſtärktem Maße. Eine gute Idee: der Kampf eines ſteifnackigen deutſchen Bauers gegen die moderne Kultur, die in der Form eines Fabrikbaues in das ſtille mähriſche Dorf einzieht. Dieſes anregende Problem zerflattert im Laufe der Handlung in Epiſoden, die — an ſich kräftig geführt — in einem viel zu loſen Zuſammenhang mit der Haupthandlung ſtehen, als daß ſie Intereſſe erwecken könnten. Gewachſen iſt alſo Otto Fiſcher ſeit der „Waldherrſchaft“ nicht.

„Die Kunſt fürs Volk“ von Friedmann und Wolff iſt eine mit mehr Behagen als Witz geführte Satire auf die wiener Theatergründungen der letzten Zeit. Daß die Autoren ſich in ihr — immerhin von litterariſchen Ambitionen zeugendes — Stück eine mit dieſem in gar keinem Zuſammenhang ſtehende Variété-Einlage einflicken laſſen mußten, bloß um einer Schauſpielerin Gelegenheit zu geben, auf dieſem der Kunſt fremden Gebiete ihr Licht leuchten zu laſſen, iſt ein neuer trauriger Beweis für den immer mehr der Hanswurſtiade zuſtrebenden Zuſtand unſerer Volksbühne.

Ein neu gegründeter Verein, der ſich „Intimes Theater“ nennt und bereits eine mäßig gute Vorſtellung von Strindbergs „Fräulein Julie“ gegeben hat, ſpielte im Jantſchtheater „Das große Glück“ von Stanislas Przybyſzewski. Ein widerlicher Neuraſtheniker wird von einem verkommenen Intriganten zwiſchen zwei Weibern ſolange herumgehetzt, bis er ſchließlich halb wahnſinnig zuſammenbricht. In dieſem Stücke wird ſoviel geſprochen, daß manchmal auch etwas Geſcheites unterläuft, und die Charaktere werden von ſo vielen einander widerſprechenden Seiten gezeigt, daß man beinahe geneigt iſt, die eine oder andere von ihnen für intereſſant zu halten.

Fritz Telmann.

Im Coſtanzi-Theater in Rom iſt D'Annunzios „Figlia di Jorio“ in der Uebertragung in den ſizilianiſchen Dialekt, die G. A. Borgeſe vorgenommen hat, in Szene gegangen und gut aufgenommen worden. Der Dichter hat ſich in der Erwartung nicht getäuſcht, daß die Tragödie, deren eigentlicher Protagoniſt die kollektive Volksſeele des italieniſchen Südens mit ihren antiken Ausläufern, ihren nur ſchwach verhüllten, primitiven Inſtinkten und Leidenſchaften, ihrem Aberglauben und brutalem ſinnlichem Verlangen, ihrer Schwermut und Wildheit iſt, eine packende Interpretation durch die ſizilianiſche Truppe Giovanni Graſſos finden würde. Der erſt jüngſt bekannt und berühmt gewordene ſizilianiſche „Capocomico“ und die Seinigen entſtammen denſelben Volks- und Kulturkreiſen, in denen die „Figlia di Jorio“ ſich bewegt; in den Adern der Mitglieder dieſer Truppen rollt verwandtes Blut; ſie ſtehen den Empfindungen der ganz eigenartigen Volksmaſſe des Südens noch nahe und vermögen, wie ſie in ihren Volksſtücken hinreichend bewieſen haben, jene Empfindungen und Leidenſchaften ungleich tiefer als andere Schauſpieler nachzufühlen und hinreißender zum Ausdruck zu bringen. Trotz der Ausſtellungen, die ſich hie und da gegen ihre Auffaſſung und ihre Würdigung der D'Annunzioſchen Kunſtform erheben ließen, erklärt ſich dergeſtalt vollkommen die gute Aufnahme der Uebertragung beim Publikum wie bei der Kritik. Mancher hat behauptet, daß erſt jetzt die innerſte volkstümliche Seele des Dramas zur erſchütternden Erſcheinung gekommen ſei.

R. E.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Hartköpfe. Erzählungen aus Südtirol von Richard Bredenbrücker. Illuſtriert von Hugo Engl. Stuttgart 1904, A. Bonz & Co. 250 S.

Richard Bredenbrücker gilt heute als der beſte Kenner der Leute an Inn und Etſch und als einer unſerer ſtärkſten Volksdichter überhaupt. In ſeinem Meiſterwerkchen „Drei Teufel“ hat er ein ſchwer zu überbietendes Muſterſtück unbeſtochener Volksbeobachtung und rein objektiver Darſtellungskunſt gegeben. Er iſt kein Salontiroler und Wadenſtrümpfler, aber auch kein Didaktiker und Tendenzler, ſondern einfach ein Künſtler von ſtark realiſtiſcher Art der Konzeption. Das vorliegende Bändchen vereinigt zwei Erzählungen, „Gabi“ und „Zwei Schweſtern“, deren jede der Darſtellung eines weiblichen Dickſchädels gewidmet iſt, das heißt einer jener naiven Naturen, die ohne Rückſicht auf die von Konvention und Tradition den menſchlichen Trieben gezogenen Schranken, ohne Rückſicht auch auf das eigene Wohl nur der Befolgung eines Triebes bis zur letzten Konſequenz leben: ſo verweigerte Gabi in harter Logik dem Vater ihres Kindes, der ſich einſt gegen ſie ſchuftig benommen hatte, noch auf dem Totenbett die Verſöhnung, ſo verließ Judith das Vaterhaus und den greiſen, verwitweten Vater, weil er ſie gegen eine unwürdige Ziehſchweſter zurückſetzte. Alſo durchweg Kämpfer ums Recht, Kohlhaas-Naturen, wenn man will, oder Ich-Menſchen, denen jede Spur von Altruismus abgeht, wenn man dies lieber will, aber ganz ſicher echte, determinierte Triebmenſchen, wie ſie gerade im Volke, und da wieder unter den noch um einen Grad kulturfremderen Frauen vorkommen mögen. Die zweite Erzählung übertrifft die erſte an Eigenart, zudem leidet „Gabi“ unter einer kleinen, techniſchen Ungelenktheit, indem nämlich die Heldin einem — jungen Stier ihre Lebens- und Liebesgeſchichte erzählt.

Ich weiß wohl, daß auch Bredenbrückers Handhabung der ſüdtiroliſchen Mundart von mancher Seite Anerkennung gefunden hat, muß mich aber gleichwohl, wie ſchon öfter vorher, mit dem trefflichen Poeten über dieſen Punkt auseinanderſetzen. Mir deucht, Bredenbrücker bedient ſich weit mehr noch als in ſeinen älteren Arbeiten einer idealen Mundart, die vielleicht dem Verſtändnis des hochdeutſchen Leſers ſich anzupaſſen ſucht, die aber ſich der Ausdrucksweiſe und hin und wieder ſelbſt ſchon der Vorſtellungs- und Gedankenwelt ſeiner bäueriſchen Helden zu entfremden beginnt. Ich frage Berufenere: bedient ſich der ſüdtiroler Bauer des Wortes „nun“ für „jetzt“, gebraucht er den Eigennamen ohne Artikel, wendet er das Imperfektum in der Erzählung an, iſt für ſeine Ausſprache des unbeſtimmten Artikels die Kürzung „'nen“ und „'ne“ ('nen Stecken, 'ne Peitſche) charakteriſtiſch? Klingen im Munde einer tirolen Hüterdirn Sätze wie: „Nun wollen wir die Küh' langſam heimtreiben“ oder „Sie beruht auf 'nem Irrtum“ ſprachlich echt, oder entſpricht es dem Vorſtellungsgebiet eines zur „Volksſängerin“ gewordenen, leichten Dorfdirnchens, wenn es philoſophiert: „Sobald die Weisheit in Dingen ſich nicht auskennt, hockt ſie ſich halt gern neben die Vermutung . . .“? Und entſpricht es der Echtheit von Bredenbrückers Kunſt, der Unmittelbarkeit ſeiner Beobachtung, wenn er durch beſtändige Anwendung einiger Lieblingswörter, wie: „Gigel-Gagel“ und „ſakriſch“ das Lokalkolorit raſch aufzutragen ſucht? Eben weil ich Bredenbrückers Kunſt wegen ihrer Unverfälſchtheit hochſchätze, würde ich es bedauern, wenn ſie durch ſolch kleine Menſchlichkeiten bei manchem um ihre volle Wirkung käme.

Prag. Rudolf Fürſt.

Der Andere. Novelle in Briefen von Eva Ber. Berlin 1903. Verlag von Gebrüder Paetel. 175 S. M. 3,—.

Ein Geſandtſchaftsattaché in Bern verliebt ſich in Florenz, wo er zur Kur ſeines Lungenleidens weilt, in eine ſchöne junge Ruſſin. In ſeinen Wirkungskreis zurückgekehrt, wechſelt er mit dem geliebten Mädchen immer leidenſchaftlicher werdende Briefe, bis die Geliebte ihm offenbart, daß ſie kein Mädchen mehr, ſondern die geſchiedene Frau eines Schauſpielers ſei. Das ſtört zunächſt ſeine Liebe nicht, ja, er bewegt Sonja Ganiſchin, nach Bern zu kommen und in der Nähe der Stadt Sommeraufenthalt zu nehmen. Die beiden verloben ſich und verbringen eine Zeit köſtlichen Liebesglücks. Aber mehr und mehr ſchleicht ſich in die Seele des Bräutigams der Gedanke an den erſten Liebhaber ſeiner Braut, an den „Andern“, der die Geliebte ſchon in den Armen gehabt hatte. Und in raſender, unbegründetſter Eiferſucht auf den „Andern“ zerſtört er ſein und ſeiner Braut Glück. Von einem Rückfall in ſeine Krankheit geneſt er nur durch Sonjas aufopfernde Liebe; doch verläßt ihn die Braut, ſobald die Gefahr für ſein Leben vorüber iſt, um auf immer ſeiner zu entſagen.

Es iſt vornherein eine mißliche Sache, eine ſolche Erzählung in Briefform zu kleiden, denn bei der Fülle von Handlung ergiebt es ſich, daß die Briefe etwas ſehr Unnatürliches bekommen. Die Liebenden rufen ſich immer wieder alle gemeinſamen Erlebniſſe ins Gedächtnis zurück. und das erſcheint auf die Dauer ſehr unwahrſcheinlich. Doch iſt im übrigen der Ton des Buches ſehr liebenswürdig und vornehm und vieles mit einer Wärme geſchrieben, die ähnliche ſeeliſche Erlebniſſe der Verfaſſerin ſelber vermuten läßt. Sonſt iſt freilich ihre Pſychologie nicht ſehr tief, und auch die Briefe des Mannes verraten ein ſpezifiſch weibliches Empfinden. Im allgemeinen aber darf man die Novelle das Werk einer Frau von Geſchmack und Takt nennen, alſo — angeſichts der ſich mehrenden Fülle gewiſſer anderer Publikationen von Frauen — das Werk einer wirklichen Dame.

München. Adolf Dannegger.

Geſchichten und Legenden. Von Julius Zeyer. Autoriſierte Ueberſetzung von P. Harmuth und H. Loukota. München, Dr. J. Marchlewski & Co. 246 S. M. 1,50.

Man beginnt ſeit kurzer Zeit, den letzten tſchechiſchen Epiker Julius Zeyer für Deutſchland zu entdecken. Es geſchieht mit einiger Uebereilung, und die geteilte Aufnahme, die die Ueberſetzung von Zeyers Ritterroman „Amis und Amil“ gefunden hat, ſollte zu einer kritiſcheren Auswahl ſeiner Werke aneifern. Wie weit auch meine Bewunderung für dieſen großzügigen Dichter und Phantaſten geht, ſo muß ich doch bemerken, daß manches ſeiner Bücher uns in ſeiner Requiſitenromantik antiquiert und unverdaulich anmuten muß. Es wird bei noch ſo ſorgfältiger Kritik genug von Zeyer übrig bleiben, was der Weltlitteratur einverleibt zu werden verdient. Mit den „Geſchichten und Legenden“, die eine geſchmackvolle Auswahl aus Zeyers Proſadichtungen darſtellen, iſt ein guter Anfang gemacht. „Evas Tod“ mit ſeiner pathetiſchen Symbolik und auch die „Wonne im Garten der blühenden Pfirſichbäume“ mit ſeiner thränenrührigen chineſiſchen Erotik haben mich zwar niemals ſehr entzückt, dagegen finde ich in dem Bändchen „El Cristo de la Luz“ dieſe unvergeßliche ſpaniſche Wunderlegende aus Zeyers „Drei Legenden vom Kruzifix“, und die traumhaft zarte Erzählung „König Kophetua“, die ſo ſchön und fein iſt wie Burne Jones gleichnamiges Gemälde, das ſie angeregt hat. Aus Zeyers an Prunk und Glanz überreicher Schatzkammer ſind hier, von geſchickter Hand neu gefaßt, einige zierliche, koſtbare Miniaturen vereinigt. Die ganze herrliche Erſcheinung des Dichters mögen ſie uns ahnen laſſen; den Eindruck vertiefen wird vielleicht die Ueberſetzung ſeines modernen

Romans „Jan Plojhar“, deren Herausgabe, wie ich höre, vorbereitet wird.

Wien. Camill Hoffmann.

Lyriſches

Spaniſches Liederbuch. Von Emanuel Geibel und Paul Heyſe. Dritte Auflage, mit Titelzeichnung von Adolf Menzel. J. G. Cottaſche Buchhandlung, Stuttgart, 1904.

Das Buch, das 1852 zum erſten Mal erſchien, enthält weltliche und geiſtliche Lieder aus Spanien und der Provence, von deren Ueberſetzung man nichts anderes ſagen kann, als daß ſie glatt und flüſſig iſt. Es wäre, wenn man nicht durch die Vermerke im Regiſter unterrichtet würde, nicht zu unterſcheiden, welche Stücke von Geibel und welche von Heyſe verdeutſcht ſind. Die Uebertragungen zeigen weder einen perſönlichen Charakter, noch iſt ſpaniſches Weſen in ihnen eingefangen. Sie fließen lau, nett und recht monoton vorüber, während auf das ſpaniſche Volkslied nicht eins dieſer Adjektiva anzuwenden iſt; es iſt vielmehr voll Leidenſchaft, überquellend vor Luſt und ergreifend durch eine namenloſe Trauer. Die Auswahl des vorliegenden Büchleins iſt nicht ſchlecht, doch hätte der Ton mehr auf die beſonders charakteriſtiſchen Vierzeiler gelegt werden ſollen. Zumal hätte eine Auswahl jener wundervollen, leidenſchaftlichen Malagueñas (vierzeilige Strophen aus der Provinz Malaga) geboten werden müſſen, von denen der Spanier mit Recht ſagt, ſie ſeien wie blutende Stücke, die ſich vom Herzen losgeriſſen haben. Aber wer könnte dieſe Strophen überſetzen? Wenn man das ſpaniſche Volkslied nicht aus der Quelle kennt und ſich durch das geibel-heyſeſche Buch belehren laſſen möchte, wird man höchſtens einen ſtofflich, nicht aber einen im lyriſchen Gefühl zutreffenden Eindruck gewinnen, da man zu der Anſicht kommen müßte, als ob das ſpaniſche Volkslied in der Form glatt und matt ſei, was es wahrhaftig nicht iſt.

Steglitz. Hans Bethge.

Dramatiſches

Meſſenhauſer. Drama in 5 Akten. Von Fritz Telmann. Mit einem Geleitwort von Auguſt Sauer. Wien, Stern & Steiner, 1904. 121 S.

Der Dichter hat in dem vorliegenden Drama ein gewaltiges Stück öſterreichiſcher Geſchichte poetiſch verwertet — einen fruchtbaren, mächtiges, dauerndes, allgemeines Intereſſe bietenden Stoff, den zu behandeln gerade jetzt der richtige Zeitpunkt gekommen iſt: die Enkel der Kämpfer von 1848 haben, wie Auguſt Sauer in ſeinem warm, ja begeiſtert gehaltenen Vorwort ausführt, den richtigen Abſtand zu den jetzt hiſtoriſch gewordenen Ereigniſſen jener Zeit gewonnen. Indem Telmann das tragiſche Geſchick des unglücklichen Meſſenhauſer mit dem breiten Rahmen der Ereigniſſe umgiebt, wie ſie die Zeit der Revolution vom erſten Ausbruch bis zur Beſchießung und Einnahme der Stadt Wien durch Windiſchgrätz mit ſich brachte, liefert er ein durch die Entwicklung perſönlicher Schickſale wie durch die plaſtiſche Geſamtdarſtellung einer Maſſenbewegung gleich packendes Stück. Die verſchiedenen Richtungen der Zeit geben den Untergrund ab für dieſes farbenbunte Gemälde, das den ſtrahlenden Idealismus der Freiheitskämpfer wie das dumpfe Düſter der Wühler und Hetzer, alle die zahlreichen Gegenſätze, die ſich unter dem Druck notwendiger Geſchehniſſe entweder ausglichen oder noch weiter von einander entfernten, das all dies wenn ſchon nicht immer mit hiſtoriſcher Treue, ſo doch mit Kraft und Geſchick und durchtränkt mit dem Geiſt einer edlen Freiheitsliebe wiederſpiegelt. Es liegt ganz in der Natur der Sache, daß der junge Dichter bei der Behandlung dieſes Stoffes unabſichtlich — nicht ſelten vielleicht auch bewußt — in Anklänge an große Vorbilder gerät: ſo bringt es die große Aehnlichkeit des Helden mit den Geſchicken und dem Ende Egmonts mit ſich, daß ſich mehrere Anklänge an den „Egmont“ finden, wie etwa im vierten Akt, wo (S. 87ff.) Marie wie Klärchen die Bürger vergeblich zu den Waffen ruft, und die von Sauer mit Recht gerühmte Bürgerſzene (S. 88ff.) ganz von der „Pſt, Pſt“-Stimmung des Egmont (IV, 1) erfüllt iſt, und namentlich in den letzten Szenen des 5. Aktes, wo Meſſenhauſers Abſchied von Waldbrunn, ſein Hinweis auf Marie, ſein fröhlicher Auszug zum Tode mit dem Bewußtſein, die Idee der Freiheit ſiege, indem er falle, ſpäten Enkeln zum Vorbild, an Egmonts Abſchied vom Leben erinnern. Doch das ſind Aeußerlichkeiten. Das Stück iſt von warmem dramatiſchem Leben, von hiſtoriſchem Verſtändnis, von künſtleriſcher Geſtaltungskraft erfüllt; in den prächtigen Volksſzenen, den ſchauerlichen Auftritten der plündernden Soldaten lebt etwas vom Geiſte Shakſperes. Noch etwas mehr Konzentration, eine mehr ſpezifiſch-öſterreichiſch gefärbte Sprache und die Milderung von ein paar gar zu kräftigen Kleinigkeiten würde man dem Drama vielleicht wünſchen können; doch dafür entſchädigt reichlich der feurige Schwung, der das ganze Stück beſeelt. Der alte Bauernfeld, der den „Eroberer Wiens“ bis an ſein Lebensende ſo grimmig haßte — er hätte eine Herzensfreude über das Drama gehabt!

Wien. Egon von Komorzynski.

Die Juden. Schauſpiel in vier Akten von Eugen Tſchirikow. Deutſch von Georg Polonski. Verlag von Dr. J. Marchlewski & Co. München 1904. 112 S. M. 2,—.

Mit dieſem Schauſpiel macht ſich ein ruſſiſcher Schriftſteller, der neuerdings durch novelliſtiſche und dramatiſche Arbeiten die Aufmerkſamkeit ſeiner Landsleute erregt hat, zuerſt dem deutſchen Publikum bekannt. Er erſcheint hier, wie ſo zahlreiche ruſſiſche Schriftſteller, als ein Dichter, dem ein beſtimmter ſozial-politiſcher Vorgang in ſeinem Vaterlande den Stoff zu einer poetiſchen Schöpfung und eine beſondere polemiſche Tendenz gegeben hat. Die Leiden, denen die Juden in Rußland ſchutzlos preisgegeben ſind, die grauſigen Vorgänge von Kiſchinew haben Tſchirikow die Anregung und die Motive zu ſeinem Schauſpiel „Die Juden“ geliefert, das aber nicht nur ein flammender Klageruf geworden iſt, ſondern gleichzeitig eine ernſte Mahnung an das jüdiſche Volk. Denn Uneinigkeit zerſplittert die Juden. Die einen ſtehen treu zum Glauben und träumen zioniſtiſchen Idealen nach, träumen von Zeiten, wo den Juden in Paläſtina eine Heimat voll Glück und Frieden bereitet iſt; die anderen, jüngeren, ſind im Herzen kaum noch Juden und halten es für ihre Pflicht, für die ganze große leidende Menſchheit zu kämpfen und nicht nur für das unterdrückte jüdiſche Volk. Hitziger Streit um dieſe Anſchauungen erfüllt das Leben, und er erliſcht nicht, als ſchon draußen auf der Straße die Judenhetze begonnen hat und eine aufgeregte Volksmenge an die verbarrikadierten Wohnungen der Juden dröhnt. So brechen Raub und Mord über ein Volk herein, das durch Uneinigkeit zerriſſen iſt, und nur ſchmähliches Leiden iſt allen dieſen Juden gemeinſam.

Solch ein Bild ruſſiſch-jüdiſchen Lebens hat Eugen Tſchirikow mit ſtarkem dichteriſchem Können in ſeinem Drama gezeichnet. Der erſte Akt, der in breiten Diskuſſionen die verſchiedenen religiöſen und politiſchen Anſchauungen zu Worte kommen läßt, die in der Familie und Freundſchaft des alten Uhrmachers Frenkel herrſchen, ſetzt ziemlich trocken und epiſch ein. Dann aber entwickelt ſich die innere und äußere Tragödie der Familie Frenkel in lebendiger und kräftiger Steigerung, und in den Schickſalen der Frenkels ſtellt ſich das Unglück eines ganzen Volkes dar. Immer tiefer wird die Kluft zwiſchen dem alten, an das Glück zioniſtiſchen Strebens glaubenden Frenkel und ſeinen vom Sozialismus ergriffenen Kindern; immer näher kommt draußen die neue Verfolgung der

Juden, bis eines Tages eine wilde Horde von Räubern und Mördern in das Haus der unglücklichen Familie ſtürmt.

Eine Tendenz hat das Schauſpiel geboren; aber nie tritt ſie roh hervor, überall iſt ſie umgeſchmolzen zu künſtleriſchen Werten. Die Geſtalten des Dramas ſind fein individualiſiert und von nationaler Färbung; in der Sprache offenbart ſich Klugheit und Menſchenkenntnis, ein ſcharfes Erfaſſen und warmes Mitfühlen ſeeliſcher Regungen, und die Fähigkeit, ſie in zarten Worten abzuſpiegeln.

Berlin. Eduard Höber.

Verſchiedenes

„**Emile Zola,** Novelist and Reformer“, iſt der Titel einer umfangreichen Biographie des Dichters, die Ernſt Alfred Vizetelly, der Sohn von Zolas bekanntem engliſchen Ueberſetzer und Gaſtfreund, ſoeben bei John Lane, London, in engliſcher Sprache hat erſcheinen laſſen. Das mit vollſtändiger Beherrſchung des Materials und mit liebevoller Hingabe an den Gegenſtand geſchriebene Werk wird binnen kurzem auch in einer deutſchen Ueberſetzung von Hedda Möller-Bruck bei Egon Fleiſchel & Co. in Berlin erſcheinen.

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 11. Oktober † in Hannover Dr. Adalbert von Hanſtein, Profeſſor für deutſche Litteraturgeſchichte an der dortigen techniſchen Hochſchule, im noch nicht vollendeten 43. Lebensjahre. Er ward als Sohn des Botanikers Profeſſor Johannes v. Hanſtein 1861 in Berlin geboren und hatte gleichfalls erſt Botanik ſtudiert und in dieſem Fache in Bonn promoviert, ehe er ſich Mitte der Achtzigerjahre der litterariſchen und journaliſtiſchen Thätigkeit zuwandte. Sein erſtes Drama „Um die Krone“ veröffentlichte er ſchon als berliner Student, dann folgten „Die Königsbrüder“, die 1892 im Berliner Theater unter Barnay mit gutem Erfolge geſpielt wurden. In der Mitte der Achtzigerjahre gehörte Hanſtein dem bekannten litterariſchen Verein „Durch“ als eifriges Mitglied an, der in der jüngſten Revolutionsperiode unſerer Litteratur eine gewiſſe Rolle geſpielt hat. 1887 erſchien ſeine erſte Gedichtſammlung „Menſchenlieder“; weiter folgten die epiſchen Dichtungen „Von Kains Geſchlecht“, „Der Liebesrichter“, „Der Vikar“, „Achmed, der Heiland“, die Dramen „Gotzkowski“, „König Saul“, litterar-äſthetiſche Schriften über Albert Lindner, Guſtav Freytag, Gerhart Hauptmann u. a., die Unterſuchung „Wie entſtand Schillers Geiſterſeher?“, das illuſtrierte Werk „Das jüngſte Deutſchland“, in dem die Geſchichte des letzten Vierteljahrhunderts unſerer Litteraturentwicklung dargeſtellt war (1900), endlich die zweibändige Arbeit „Die Frauen in der deutſchen Geiſtesgeſchichte“. Eine Reihe von Jahren wirkte Hanſtein als Redakteur des ſeither entſchlafenen „Berliner Fremdenblattes“ und Dozent der Humboldt-Akademie: vor vier Jahren habilitierte er ſich in Hannover und erhielt im vorigen Jahre den Profeſſortitel. (Näheres enthalten die Nekrologe von Hans R. Fiſcher im „Hannov. Courier“ 25245 und Herman Krüger-Weſtend in den „Hamb. Nachr.“ 723.)

Am 4. Oktober verſchied in Lindau der Militär- und Reiſeſchriftſteller Hauptmann a. D. Karl Tanera, der ſich auch als Erzähler in einer Reihe von Werken bethätigt hat. Er war 1849 in Landshut geboren, hatte den Krieg von 1870/71 mitgemacht und ſeit 1887 ganz der Schriftſtellerei — zuletzt meiſt in Berlin — gelebt.

In Leipzig † am 5. Oktober fünfundſiebzigjährig der Buchhändler Ernſt Seemann, der Begründer und frühere Chef der namentlich auf kunſtgeſchichtlichem Gebiet hervorragenden Verlagsfirma E. A. Seemann in Leipzig. (Näheres über ſein Wirken enthält ein ausführlicher Nekrolog der „Leipz. Ztg.“, Wiſſenſchaftl. Beil. 121.)

In Bologna † am 5. Oktober der bekannte italieniſche Lyriker Enrico Panzacchi im Alter von 63 Jahren. Er war 1841 in Bologna geboren und wirkte ſeit 1871 als Profeſſor der Kunſtgeſchichte an der dortigen Univerſität. Seine erſte Gedichtſammlung erſchien 1878, ſpäter folgten „Rime Novelle (1898) und „Cor sincerum“ (1902). Außerdem hat er einige Novellenbände und ein Drama ſowie kunſtäſthetiſche Schriften und eine Biographie Richard Wagners veröffentlicht. Im Miniſterium Saracco war er 1800—01 Unterſtaatsſekretär des Unterrichts. Als Lyriker darf man ihn etwa mit François Coppée in Vergleich ſtellen.

In Tokio † am 26. September der Schriftſteller Lafcadio Hearn, bekannt durch ſeine zahlreichen Veröffentlichungen über Japan, das ihm ein zweites Vaterland geworden war. Er war 1850 auf den joniſchen Inſeln geboren; ſein Vater war Engländer, ſeine Mutter Griechin. 1863 kam er nach den Vereinigten Staaten. Später ging er als Lektor für engliſche Litteratur an die Univerſität Tokio, heiratete eine Japanerin und erwarb das japaniſche Bürgerrecht.

In Petersburg † am 8. Oktober Konſtantin Konſtantinowitſch Slutſchewski, früher (1891—1901) Chefredakteur des amtlichen „Regierungsboten“, im Alter von 67 Jahren. Urſprünglich Offizier, ſtudierte er von 1861 bis 1865 in Berlin, Paris und Heidelberg, wo er zum Doktor promoviert wurde. Seine Anfänge als Lyriker wurden von Turgenjew ermuntert. Im Jahre 1898 erſchien eine vierbändige Geſamtausgabe ſeiner Gedichte und Erzählungen.

In London † am 10. Oktober der 77jährige John Hollingshead. Er war dereinſt unter Charles Dickens einer der fleißigſten Mitarbeiter für deſſen Monatsſchrift „Household Words“. Von 1868—83 leitete er das alte Gaiety-Theater im Strand, wurde dabei mehrfacher Millionär, verlor aber alles wieder in unglücklichen Theaterſpekulationen.

* *

Neues vom Büchermarkt. Von der neuen fünfbändigen Kleiſt-Ausgabe, die Erich Schmidt im Verein mit Georg Minde-Pouet und Reinhold Steig im Verlage des Bibliographiſchen Inſtituts herausgiebt, iſt der erſte Band ſoeben erſchienen. Der zweite folgt noch vor Weihnachten, die drei anderen nach je zwei Monaten (Preis geb. je M. 2,—, in Saffian M. 3,—). — In Kürze wird durch die Verlagsbuchhandlung von S. Hirzel in Leipzig der Briefwechſel zwiſchen Herzog Ernſt II. von Sachſen-Koburg-Gotha und Guſtav Freytag veröffentlicht werden. Eduard Tempeltey, der langjährige Kabinettsrat des Herzogs, giebt ihn heraus. — Ein neuer Roman von Wilhelm Hegeler, betitelt „Flammen“, hat im neuen Jahrgang der Zeitſchrift „Ueber Land und Meer“ zu erſcheinen begonnen. — Von den ſeit einigen Jahren erſcheinenden „Wiesbadener Volksbüchern“ wurden bisher über eine Million Exemplare abgeſetzt. Die Sammlung umfaßt zur Zeit 56 Nummern. Der einzelne Band koſtet je nach Umfang 10, 15, 20 Pfennig, ſelten mehr.

* *

Roman-Preisausſchreiben. Ein Preisausſchreiben für einen Kolportageroman erläßt das „Komitee für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur“. Zur Bewerbung gewünſcht werden „Romane, die in hohem Grade ſpannend und gemeinverſtändlich geſchrieben ſind, das ſchildernde Verfahren neben dem erzählenden nur ſparſam anwenden, wenn möglich an allbekannte und alle Kreiſe intereſſierende Vorgänge der letzten Zeit anknüpfen, von jeder einſeitig parteipolitiſchen oder konfeſſionellen Tendenz frei ſind, aber in unaufdringlicher

Weiſe geſunde Vernunft, ſittlich-religiöſe und gut deutſche aber nicht chauviniſtiſche Geſinnung lehren“. Hierfür ſind drei Preiſe von 18000, 12000 und 8000 M. ausgeſetzt. Preisrichter ſind die Herren Viktor Blüthgen, Dr. Hellmut Mielke, Prinz Emil Schönaich-Carolath und Johannes Trojan. Näheres teilt die Geſchäftsſtelle des Vereins (Berlin SW., Alexandrinenſtraße 100) auf Anfrage mit. — In dem Preisausſchreiben der „Hamburger Nachrichten“ (vergl. LE VI, 595) für einen hamburger Roman iſt der Preis von 3000 Mark durch die drei Preisrichter Liliencron, Falke und F. von Zobeltitz einſtimmig Frau Helene Voigt-Diederichs in Jena für ihre Erzählung „An der Liebe Hand“ zugeſprochen worden.

* *

Auszeichnung. Der langenſcheidtſchen Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenſcheidt), Berlin, iſt für ihre Leiſtungen, namentlich für Herausgabe der rühmlichſt bekannten großen Wörterbücher (Sachs-Villatte, Muret-Sanders u. ſ. w.), ſowie der Unterrichtsmittel nach dem phonetiſchen Syſtem der Methode Touſſaint-Langenſcheidt auf der Weltausſtellung in St. Louis der Große Preis zuerkannt worden.

* *

Allerlei. Die Aufführung von Oscar Blumenthals Versſchauſpiel „Der tote Löwe“ (ſ. oben Sp. 217) iſt von der berliner Theaterzenſur verboten worden. — Gegen Frank Wedekind iſt wegen ſeines Dramas „Die Büchſe der Pendera“ von der berliner Staatsanwaltſchaft aufgrund von § 184 R.-St.-G.-B. (Verbreitung unzüchtiger Schriften) Anklage erhoben worden, ebenſo gegen den Verleger Bruno Caſſirer. — Ein Grabdenkmal für Julius Lohmeyer wurde am 6. Oktober, an dem der Dichter ſiebzig Jahre alt geworden wäre, auf dem Luiſenkirchhof in Berlin-Weſtend enthüllt. — Ein zweites Schillerdenkmal (neben dem von Thorwaldſen) hat kürzlich die Stadt Stuttgart erhalten. An der Nordſeite des neuen Rathauſes wurde eine Koloſſalſtatue des Dichters aus weißem Sandſtein (von Profeſſor Bauſch) aufgeſtellt. Das Gegenſtück dazu bildet eine Statue Ludwig Uhlands. — Zur Schillerjahrhundertfeier im nächſten Mai beabſichtigt das eidgenöſſiſche Departement des Innern jedem Schüler und jeder Schülerin der ſchweizeriſchen Volksſchulen ein Exemplar des „Wilhelm Tell“ zum Geſchenk zu machen. Die Koſten werden auf 100 000 Francs veranſchlagt.

Vorleſungschronik

Bonn (Nachtrag): Dreſcher, Fauſtſage und Fauſtdichtung; Die Litteratur der Gegenwart. Franz Schultz: Geſch. d. deutſch. Litt. im 18. Jh.; D. deutſche Proſaſtil in ſ. hiſtor. Entwicklung.

Vortragschronik

(Nur für ſolche Vorträge, über die eingehende Zeitungsreferate vorliegen.)

Elberfeld. „Leo Tolſtoi.“ Von Prof. Dr. Eugen Kühnemann (Tägl. Anz. f. Berg u. Mark, 14. Oktober).

Stuttgart. „Bühne u. Drama.“ Von Prof. Dr. Erich Schmidt (Neues Tagbl., 14. Oktober).

Zuſchriften

Herr Kurt Jahn in Berlin hat im „Litterariſchen Echo“ vom 15. September 1904 meine Unterſuchung über die moderne Selbſtbiographie als hiſtoriſche Quelle beſprochen. Die völlige Verkennung der mit meinem Buche verfolgten Abſicht zwingt mich zu einer Erwiderung. Herr Jahn beginnt: „Das intereſſante Buch Glagaus behandelt eine für den Hiſtoriker und den Biographen gleich wichtige Frage, indem es in einer Kette von Unterſuchungen ausgewählte Selbſtbiographieen nicht nur auf ihre Glaubwürdigkeit prüft, ſondern auch die Fehlerquellen und die Urſachen bewußter Umdichtungen eigener Erlebniſſe zu ermitteln ſucht.“ In Wahrheit behandelt mein Buch ganz vorzugsweiſe gerade die unbewußten Umdichtungen eigener Erlebniſſe, was ſelbſt einem unaufmerkſamen Leſer nicht entgehen kann.

„Das Werk,“ ſagt Herr Jahn weiter, „iſt methodiſch gut gearbeitet und wäre einem angehenden Hiſtoriker, der lernen will, wie man Unterſuchungen dieſer Art angreift, durchaus zu empfehlen — allerdings nur einem Hiſtoriker, denn im litterar-hiſtoriſchen Sinn ſind die Reſultate dieſer ſo feinen und ſorgfältigen Arbeit durchaus verfehlt.“ Selten hat mich eine Behauptung ſo ſehr befremdet. Nimmt Herr Jahn an, der Hiſtoriker und der Litterarhiſtoriker arbeiten nach grundverſchiedenen Methoden? Und glaubt er, eine Unterſuchung, die im hiſtoriſchen Sinne wertvoll ſei, könne im litterarhiſtoriſchen Sinne grundfalſch ſein? Man ſteht zunächſt vor einem Rätſel, das ſich uns allerdings raſch löſt, ſobald wir die quellenkritiſchen Ausführungen, durch die mein Herr Kritiker ſeinen ablehnenden Standpunkt zu begründen ſucht, näher ins Auge faſſen.

Inbezug auf Anton Reiſer hatte ich die peinliche Genauigkeit der in dieſer Selbſtbiographie gemachten äußern Angaben hervorgehoben, dabei aber ausdrücklich bemerkt, daß wir uns über die hiſtoriſche Zuverläſſigkeit dieſes Werkes kein Urteil erlauben dürfen, da zur Prüfung, namentlich des inneren Kerns der Erzählung, ausreichendes Kontrollmaterial fehlt und der Verfaſſer bei der Beurteilung ſeines Lebensganges offenbar gerade die weſentlichen Urſachen, die in ſeiner Willensſchwäche, dem Mangel an Selbſtzucht und Pflichtgefühl, wie in ſeiner unwiderſtehlichen Abneigung gegen ernſte Arbeit lagen, irrtümlich nicht in Anrechnung bringt. Jeder geſchulte Hiſtoriker wird zugeben, daß es gegen dieſes zur Vorſicht mahnende Urteil keinen Appell giebt. Gleichwohl verlangt mein Kritiker von mir das Zugeſtändnis, „daß dieſe Quelle (Reiſer) in hiſtoriſchem Sinne durchaus als zuverläſſig zu betrachten iſt, denn ganz einwandfreie hiſtoriſche Quellen ſind doch nur Photographieen und Phonogramme, und auf ihnen fehlt zumeiſt das Wiſſenswerte“. Kommentar überflüſſig!

Aehnlich verhält es ſich mit einer anderen quellenkritiſchen Ausführung Jahns. Er weiſt mich auf die mir wohlbekannte Selbſtbiographie der Madame Guyon hin und rühmt ihre hiſtoriſche Zuverläſſigkeit im Bruſtton der Ueberzeugung: Madame Guyon habe uns „eine ausgezeichnete und durchaus exakte Analyſe ihrer innern Entwicklung gegeben“. Ich möchte natürlich nicht bezweifeln, daß Herr Jahn dieſe Quelle einer ſorgfältigen Prüfung unterzogen hat. Aber dann muß er auch wiſſen, daß aus Mangel an geeignetem Kontrollmaterial eine tiefer dringende Prüfung der Erzählung der Madame Guyon unmöglich, ja daß es wahrſcheinlich iſt, daß die Angaben dieſer myſtiſchen Schwärmerin in weſentlichen Punkten irrig ſind, zumal ſie ſelbſt das Geſtändnis ablegt, ſie habe ſehr viel vergeſſen (S. 2: j'ai perdu la mémoire de bien des choses). Trotzdem verbürgt ſich Herr Jahn für die Exaktheit ihrer Darſtellung!

Das ſind die Proben der mir entgegengeſtellten quellenkritiſchen Methode meines Herrn Kritikers. Hiſtoriſch iſt dieſe Methode nicht; daß ſie litterarhiſtoriſch brauchbar ſei, werden ihm, fürchte ich, nicht viele Litterarhiſtoriker zugeben.

Das Geſamturteil des Herrn Jahn über meine Schrift, das er durch Ironie zu würzen ſucht, geht dahin, „daß der Leſer . . . den weiſen Schluß ziehen wird, den auch die weitreichendſte Prüfung der geſtellten Frage ergiebt, daß nämlich die Autobiographieen recht verſchiedenartig ſind und jede einzelne auf ihre Glaubwürdigkeit geprüft ſein will“. Sehr wahr, Herr Jahn! Freilich hat keine der ſehr zahlreichen früheren Beſprechungen — ſo wenig wie ich ſelbſt — dieſe Binſenwahrheit hervorgehoben. Sie haben alle erkannt, daß meine Aufgabe von der Heerſtraße der Anfangsgründe hiſtoriſcher Quellenkritik ein gutes Stück ablag. Ich wandte mich an den geſchulten Hiſtoriker und Litterarhiſtoriker und ſuchte ihn auf eine dem Autobiographen ſelbſt meiſt unbewußte Fehlerquelle hinzuweiſen, die, ihrem Weſen nach bisher kaum erkannt, der ganzen litterariſchen Gattung der Selbſtbiographie gemeinſam iſt und der einzelnen mehr oder minder anhaftet. Dieſe Fehlerquelle nannte ich das romanhafte Element der Selbſtbiographie und ſuchte an möglichſt verſchieden gewählten Beiſpielen ſeine überaus mannigfaltigen Urſachen zu veranſchaulichen. Der Nachweis dieſes romanhaften Elementes, mit dem Hiſtoriker und Litterarhiſtoriker in ganz gleicher Weiſe als einer gefährlichen Klippe ihrer Forſchung zu rechnen haben, bildete den Mittelpunkt meiner Unterſuchung.

Marburg i. H. Prof. Dr. H. Glagau.

Entgegnung

Da Herr Prof. Glagau meine Ausführungen in den entſcheidenden Punkten zum Abdruck bringt, erübrigt eigentlich eine Entgegnung, wobei ich freilich darauf hinweiſen muß, daß es unzuläſſig iſt, in Citaten Worte zu ſperren, die im Original nicht geſperrt ſind. Alſo nur ein paar Worte zur Erklärung:

Zum erſten Vorwurf bemerke ich, daß, wie die Leſer es ja wohl auch verſtanden haben werden, „Fehlerquellen“ und „bewußte Umdichtungen“ im Gegenſatz ſtehen und das erſte Wort ſich eben auf die unbewußten Umdichtungen bezieht.

Zum zweiten, daß das Buch dem angehenden Hiſtoriker wegen ſeiner methodiſch guten Einzelunterſuchungen zu empfehlen iſt, da er dadurch die kritiſche Prüfung ſeiner Quelle lernen kann, während ihm die in litterarhiſtoriſchem Sinne irrigen Reſultate und Behauptungen wenig ſchaden werden. Umgekehrt liegt es bei dem Litterarhiſtoriker.

Zu 3 bedauere ich die Verſchiedenheit unſerer Auffaſſung über den Anton Reiſer. Mir ſchien, daß wir über die Richtigkeit (wenn auch nicht Vollſtändigkeit) des Weſentlichen in Uebereinſtimmung ſeien, und dieſe Eigenſchaft genügt nach meiner Anſicht zu dem Titel „einwandsfreie Quelle“. Ich irrte mich, Herr Prof. Glagau denkt anders darüber, aber ſolche Differenzen zwiſchen Verfaſſer und Kritiker ſind unvermeidlich.

Zu 4 kommt es in meiner Rezenſion natürlich garnicht auf die — nach meiner Anſicht übrigens genügend ſichergeſtellte — *Exaktheit* an, ſondern auf die Exiſtenz einer umfangreichen pſychologiſchen Selbſtbiographie vor dem Vorhandenſein eines pſychologiſchen Romans, worüber ſich Herr Prof. Glagau nicht äußert. Daß die alte Dame viel vergeſſen hat, glauben wir ihr gern — daß man nicht alles, was man erlebt hat, behalten kann, iſt eine der von Herrn Prof. Glagau getadelten Binſenwahrheiten, die ich mich nicht enthalten kann, auszuſprechen, da ich nicht ſehe, daß er ſie als bekannt vorausſetzt.

Berlin. Dr. Kurt Jahn.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Albert, Adam. Die Dorfrebellen. Roman. Dresden, E. Pierſon. 350 S. M. 3,50.

Baſſelet, v. La Roſee Clara. Mannestreue. Roman. Braunſchweig, Rich. Sattler. 374 S. M. 4,— (5,—).

Baudiſſin, Eva Gräfin v. Treibende Wracks. Roman. Dresden, Heinr. Minden. 302 S. M. 3,— (4,—).

Beine, Wilhelm. Waldaus Wandlungen. Weida, Thomas. 464 S.

Bergmann, Emil. Namenlos. Dresden, E. Pierſon. 123 S. M. 1,50 (2,50).

Bormann, Edwin. Humoresken. Leipzig, Ed. Bormann. 222 S. M. 3,—.

Doſe, Jhs. Edelinde. Ein Edelfräulein aus der Nordmark. Glückſtadt, Max Hanſen. 203 S. M. 2,40 (3,—).

Doſe, Jhs. Der Mutterſohn. Roman e. Agrariers. Glückſtadt, Max Hanſen. 488 S. M. 5,50 (6,50).

Duimchen, Theodor. Bruch. Roman. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 406 S. M. 4,—.

Eſchelbach, Hans. Liebe erlöſt. Novelle. Köln, Ahn. 152 S. M. 2,—.

Fichtner, J. Ein edles Frauenherz. Novelle. Kevelaer, Butzon & Bercker. 96 S. M. —,30.

Girndt, Otto. Romanhaft. Erzählung. Kevelaer, Butzon & Bercker. 112 S. M. —,20.

Gottſchall, Rud. v. Neue Erzählungen. Berlin, Gebr. Paetel. 314 S. M. 5,— (6,—).

Haid, M. P. Ein Jugendtraum. Wien, C. W. Stern (L. Rosner). 231 S.

Henſchel, Anna. Erzählungen am Kamin. Straßburg, Joſef Singer. 190 S. M. 2,50.

Hollaender, Felix. Der Baumeiſter. Roman. Berlin, Paul Letto. 322 S. M. 4,— (5,—).

Holm, Adolf. Rugnbarg. Roman aus Holſtein. Hamburg, Joh. Kriebel. 284 S. M. 3,—.

Jenſen, Wilh. Vor drei Menſchenaltern. Ein Roman aus dem holſtein. Land. Dresden, Carl Reißner. 453 S. M. 6,— (7,—).

Ina, L. Der böſe Nachbar. Gerechtfertigt. Zwei Erzählungen aus dem Jägerleben. Neudamm, J. Neumann. 254 S. M. 2,— (2,50).

Kohl-Kohlenegg. **Bevi amica** u. anderes. Moderne Skizzen. Berlin, Rich. Eckſtein Nfg. 96 S. M. 1,—.

Kornfeld, Heinr. Der Unterſuchungsrichter. Roman. Berlin, Carl Duncker. 219 S. M. 3,—.

Krauſe, Helene (E. v. Hellen). Der Schatz des Pfarrers von Poppenburg. — Heimat. Berlin, Schriftenvertriebsanſtalt. 94 S. M. —,40.

Krüger, Herm. Anders. Gottfried Kämpfer. Ein herrenhut. Bubenroman in 2 Büchern. Hamburg, Albert Janßen. 508 S. M. 5,50 (6,—).

Lee, Heinr. Miß Cookſon aus New York. Roman. Berlin, Carl Duncker. 246 S. M. 3,50.

Meinhardt, Adalb. Frau Hellfrieds Winterpoſt. Berlin, Gebr. Paetel. 201 S. M. 3,— (4,—).

Millethus, P. W. Peter v. Staufenberg. Eine altdeutſche Rittermär. Wolfenbüttel, Wilh. Puſt. 49 S. M. 1,—.

Myſing, O. Der Narr der Zarin. Roman. Berlin, Otto Janke. 374 S.

Nieſe, Charl. Meiſter Ludwigſen. — Herrn Meiers Hund. 2 Erzähl. Berlin, Ulrich Meyer. 69 S. M. —,30.

Nordmann, Richard. Ewig das Weibliche. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 388 S. M. 5,— (6,50).

Paulus, Damascenus. Der Philoſoph als Einjähriger. Memoiren eines ſchlechten Soldaten. Braunſchweig, Richard Sattler. 348 S. M. 4,— (4,80).

Pollaczek, M. Geläutert. Roman. Berlin, Herm. Hillger. 127 S. M. —,20.

Popper, W. Fünf aus einer Hülſe. Novellen. Wien, C. W. Stern (L. Rosner). 99 S.

Pütz, E. v. Von Feſſeln befreit. Kevelaer, Butzon & Bercker. 96 S. M. —,30.

Raff, Helene. Die Braven und die Schlimmen. Geſchichten aus Baiern u. Tirol. Berlin, Gebr. Paetel. 274 S. M. 4,— (5,—).

Revel, H. A. Aus den ſchwarzen Bergen. Novellen aus der Herzegowina u. Montenegro. Stuttgart, Paul Unterborn. 173 S. M. 2,— (3,—).

Revel, H. A. Im Exil. Militärhumoresken aus der Herzegowina. Stuttgart, Paul Unterborn. 166 S. M. 2,—.

Rilke, Rainer Maria. Geſchichten vom lieben Gott. II. Aufl. Leipzig, Inſel-Verlag. 168 S. M. 3,—.

Runtemund, Andr. Aug. Arme Leute. Dorfgeſchichten. Berlin-Schöneberg, Ernſt Hahn. 99 S. M. 2,— (3,—).

Schaukal, Rich. Mimi Lynx. Eine Novelle. Leipzig, Inſel-Verlag. 58 S. M. 1,— (2,—).

Schlicht, Frhr. v. Leutnant Flirt. Humoriſt. Roman. Dresden, Carl Reißner. 306 S. M. 4,— (5,—).

Schmitz, Osc. A. H. Lothar od. Untergang e. Kindheit. Stuttgart, Apel Juncker. 202 S. M. 3,—.

Schreibershofen, H. v. Heißes Blut u. anderes. Dresden, E. Pierſon. 203 S. M. 2,—.

Schulze-Smidt, Bernhardine. Magnus Collund. Das Schickſal e. Liebe. Roman. Dresden, Carl Reißner. 367 S. M. 5,— (6,—).

Shun- u. Nakamura. Nozoni no hoshi (Sterne der Hoffnung). Aus dem Japan. von A. Wendt. Halle, Gebauer-Schwetſchke. 210 S. M. 2,—.

Siber, Jul. Novellen, die e. Spielmann ſchrieb. München, Seitz & Schauer. 181 S. M. 3,— (5,—).

Stifter, Adalb. Feldblumen. 128 S. — Heidedorf u. Weihnachtsabend. 134 S. — Der Hochwald. 174 S. Leipzig, C. F. Amelang. Je M. 1,—.

Stratz, Rud. Vorbei. Eine Geſchichte aus Heidelberg. Stuttgart, Union. Deutſche Verlags-Geſ. 93 S. M. 1,—.

Strauß, Emil. Kreuzungen. Roman. Berlin, S. Fiſcher. 342 S. M. 4,— (5,—).

Treu, Eva. Helles und Dunkles. Erzählungen. Glückſtadt, Max Hanſen. 230 S. M. 1,20 (2,—).

Villinger, H. Zenz. Stuttgart, Union, Deutſche Verlags-Geſ. 106 S. M. 1,—.

Voß, Rich. Neue röm. Geſchichten. Stuttgart, Union, Deutſche Verlags-Geſ. 141 S. M. 1,—.

Wenden, Henry. St. Elmsfeuer. Skizzen. Wien, Kratz, Helf & Co. 148 S. M. 1,—.

Werner, R. v. Auf blauem Waſſer. Seebilder. Berlin, Ullrich Meyer. 77 S. M. —,30.

Wick, Aug. Ein neues Eden. Roman. Berlin-Steglitz, Hans Priebe & Co. 175 S. M. 2,50 (3,—).

Zapp, Arth. Rhenania ſei's Panier. Roman aus dem Studentenleben. Berlin, Carl Duncker. 197 S. M. 3,—.

Bodkin, M. Mr. Donnell. Giftmiſcher u. andere Detektivgeſchichten. Aus dem Engl. v. Margarete Jacobi. Stuttgart, J. Engelhorn. 160 S. M. —,50 (—,75).

Daudet, Erneſt. Baronin Amalti. Novelle. Heilbronn, Otto Weber. 128 S. M. —,20.

Doſtojewsky, Fedor. Aus dem dunkelſten Winkel der Großſtadt m. e. Einleitung von Dr. Alexis Markow. Berlin, Hugo Steinitz. 107 S. M. 1,—.

Geijerſtam, Guſt. af. Wald u. See. Novellen. Autoriſ. Ueberſ. v. Gertr. Ingeborg Klett. Berlin, S. Fiſcher. 344 S. M. 3,50 (4,50).

Gyp. Der Wildfang. Roman. Nur keine Fremde. Erzählung. (Kürſchners Bücherſchatz. Nr. 419.) Berlin, Herm. Hillger. 92 S. M. —,20.

Harte, Bret. Die Poſtmeiſterin v. Laurel Run u. andere Erzählungen. Ueberſ. v. Margarete Jacobi. Stuttgart, Robert Lutz. 288 S. M. 2,— (3,—).

Meredith, George. Geſ. Romane. Bd. II. Der Egoiſt. Autoriſ. Ueberſ. v. Julie Sotteck. Berlin, S. Fiſcher. 773 S. M. 6,— (7,50).

Ouida, Farumor. Aus dem Engl. Teſchen, Karl Prochaska. 168 S. M. —,85.

Sienkiewicz, Henryk. Sintflut. Hiſt. Roman. Berlin, Otto Janke. 396 S. M. 2,—.

Söderberg, Hjalmar. Martin Bircks Jugend. Autor. Ueberſ. v. Francis Maro. Leipzig, Inſel-Verlag. 235 S.

b) Lyriſches und Epiſches

Beck, Friedr. Weiſen des Lebens. Gedichte. Berlin, E. Ebering. 180 S. M. 2,50.

Blietz, Carl. Wechſelnde Sterne. Liebes Leben u. Leiden. Gedichte, Aphorismen. Dießen. Joſ. C. Huber. 55 S. M. 2,—.

Boſch, Bernh. Erkämpftes Glück. Ein Epos. Dresden, E. Pierſon. 54 S. M. 1,— (2,—).

Bruhn, Luiſe. Fee Poeſie. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 46 S. M. —,75 (1,—).

Bürgin, Carl A. Lieder des Idealiſten. Dresden, E. Pierſon. 136 S. M. 1,50 (2,50).

Cardauns, Ferd. Harfenklänge. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 255 S. M. 2,— (3,—).

Hartberg, Antonie. Lieb u. Leid. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 42 S. M. 1,— (2,—).

Haine, Carl. Eines Lebens Morgen, Mittag u. Abend. Gedichte. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Hindes, J. Wehmutslieder üb. d. verirrte Menſchenſeele u. Aphorismen. Dresden, E. Pierſon. 163 S. M. 2,50 (3,50).

Holdheim, Bertha. Märchen der Liebe. Dresden, E. Pierſon. 90 S. M. 1,50 (2,50).

Holz, Arno. Dafnis. Lyriſches Porträt aus dem 17. Jahrh. (Umſchlag: Des berühmbten Schäffers Dafnis ſälbſt verfärtigte ſämbtliche Freß-, Sauff- & Venus-Lieder benebſt angehänckten auffrichtigen u. reuemühtigen Bußthränen.) München, R. Piper & Co. 271 S. M. 1,— (2,—, 10,—).

Hunnius, Carl. Zu höheren Sternen. Ein Strauß religiöſer Lyrik. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 198 S. M. 4,—.

Jäger, Heinr. Aus dem Leben. Ernſte und heitere Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 80 S. M. 1,— (2,—).

Joſeph, Ella. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 111 S. M. 1,50 (2,50).

Kaiſer, Paul. Ein Sang vom Rhein. Leipzig, H. Haeſſel. 143 S. M. 2,— (3,—).

Klaua, Rob. Lieder e. Landmanns. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Köhler-Haußen, F. E. Triumph der Liebe. Dresden, E. Pierſon. 31 S. M. 1,— (2,—).

Kraft, Ottokar v. Gegen den Strom. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 244 S. M. 3,— (4,—).

Lia. Geröll. Ungeordnetes. Dresden, E. Pierſon. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Ludwig, Herb. Die Venus v. Milo. Dresden, E. Pierſon. 60 S. M. 1,50 (2,50).

Mannheimer, Theodor. Ekſtaſen, Reflexionen. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 66 S. M. 1,50 (2,50).

Mayer, Karl Leop. Im Waffenrock. Gedichte e. Einjährigen. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 101 S. M. 1,50.

Menzel, Vict. Sarmatenweiſen. Dresden, E. Pierſon. 156 S. M. 2,50 (3,50).

Müller, Carl. Lanx satura. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 150 S. M. 2,— (3,—).

Nach Sonnenuntergang. (Gedichte.) Dresden, E. Pierſon. 79 S. M. 1,50 (2,50).

Philo vom Walde. Sonntagskinder. Lieder u. Gedichte aus Schleſien. Großenhain, Baumert & Ronge. 230 S. M. 1,50 (2,50).

Reinhold, Herm. Geſänge eines Einſamen. Berlin, J. Harrwitz. 78 S. M. 1,50.

Rode, Hans (S. Walther-Loeher). Epheuranken. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 84 S. M. 1,50 (2,50).

Ruh, Axel. Rote Azaleen. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 87 S. M. 1,50 (2,50).

Schaukal, Rich. Ausgewählte Gedichte. Leipzig, Inſel-Verlag. 118 S. M. 2,— (3,—).

Wiegerhaus, Frdr. Ausfahrt. Gedichte. Bremen, Carl Schünemann. 112 S. M. 1,50 (2,50).

Wildner, Adf. Fridewald. Ein Sang aus Böheims deutſchen Bergen. Dießen, Joſ. C. Huber. 87 S. M. 2,—.

Wittner, O. Mein Kaiſer u. mein Vaterland. Lyriſch-ep. Worte an Jung und Alt. Dresden, E. Pierſon. 68 S. M. 1,20 (2,20).

Woisky, Bertha v. Aus dunkeln u. hellen Stunden. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 170 S. M. 2,— (3,—).

Zapf, Roman. Der Unglückliche. Roman in Verſen. Dresden, E. Pierſon. 104 S. M. 1,50 (2,50).

Zimmermann, Frdr. Zwei Frauen. Gedicht in 9 Geſängen. Dresden, E. Pierſon. 93 S. M. 1,50 (2,50).

c) Dramatiſches

Adolf, Frdr. Aug. In eigener Sache. Drama. Straßburg, Joſef Singer. 197 S. M. 2,—.

Bulthaupt, Heinr. Ahasver. Muſikdrama. Oldenburg, Schulze. 58 S. M. 1,20 (2,25).

Braune-Roßla, Rud. Zum Regiment. Drama. Leipzig-R. Verlag „Der Barde". 82 S. M. 1,50.

Geißler, Max. Frau Holde. Ein Bühnenmärchen in 3 Aufzügen. Weimar, Herm. Große. 98 S. M. 1,—.

Häffke, Georg. Der verlorene Sohn. Ein Landſtreicherdrama. Leipzig, Curt Wiegand. 91 S.

Holz, Arno u. Osk. Jerſchke. Traumulus. Tragödie. München, R. Piper & Co. 164 S. M. 2,— (3,—).

Mirow, L. Mozarts letzte Lebensjahre. Eine Künſtlertragödie in 3 Bildern. Mit einleit. Vorwort u. Nachwort. Leipzig, Richard Wöpke. 144 S. M. 1,50 (2,35).

Schroeder, Alfred. Zur Erkenntnis des Weibes (Freundesrettung). Luſtſpiel. Dresden, E. Pierſon. 51 S. M. 1,50 (2,50).

Spitzner, Alois Aegid. Das Lächeln der Teſſa. Ein Renaiſſanceſpiel. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 118 S. M. 2,50.

Wachler, Ernſt. Das Abenteuer der Neujahrsnacht. Schwank nach Zſchokkes Novelle. Weimar, Herm. Große. 61 S. M. —,50.

Heijermans, Herm. Kettenglieder. Ein fröhliches Spiel am häusl. Herd in 4 Aufzügen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 139 S. M. 2,— (3,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Arnim, Bettina v. Die Günderode. Neue vollſtändig revidierte Taſchenausg. v. Paul Ernſt. Leipzig, Inſel-Verlag. 385 u. 271 S. M. 7,—.

Fontane, Thdr. Cauſerien üb. Theater. Hrsg.: Paul Schlenther. Berlin, F. Fontane & Co. 451 S. M. 5,— (6,—).

Gaſtrow, Paſt. Paul. War Leſſing e. „frommer" Mann? Ein Vortrag. Gießen, J. Picker. 32 S. M. —,50.

Hauſer, Otto. Die däniſche Lyrik von 1872—1902. Eine Studie m. Ueberſetzungen. Großenhain, Baumert & Ronge. 178 S. M. 2,— (3,—).

Jacobſohn, Siegfried. Das Theater der Reichshauptſtadt. München, Albert Langen. 154 S. M. 2,—.

Ilgenſtein, Dr. H. Mörike u. Goethe. II. Aufl. Berlin, Richard Schröder. 142 S. M. 2,—.

Körners, Thdr., ausgewählte Werke. Breslau, Franz Goerlich. 612 S. M. 2,— (3,—).

Krüger, Herm. Anders. Kritiſche Studien über das dresdner Hoftheater. Leipzig, H. Haeßel. 60 S. M. —,50.

Lamb, Carl. Der arme Heinrich. Eine deutſche Sage v. Gerhard Hauptmann. Pirmaſens, Lützel & Co. 28 S. M. —,50.

Landau, Dr. Paul. Karl v. Holteis Romane. Ein Beitrag zur Geſchichte der deutſchen Unterhaltungslitteratur. Leipzig, Max Heſſe. 168 S. M. 4,50.

Roſtowzeff, Andrei. Anton Tſchechow u. die „Dämmerungstrauer" ſeiner „müden" Menſchen. St. Petersburg, G. W. Malachowski. 59 S. M. 1,—.

Schillers ſämtl. Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. d. Hellen. Bd. 9. Ueberſetzungen. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Alb. Köſter. 1. Tl. Stuttgart, J. J. Cotta. 409 S. M. 2,— (3,—).

Schuldes, Jul. Zur Geſchichte des Verfalls der Litteratur. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 16 S. M. —,50.

Sell, Prof. Karl. Die Religion unſerer Klaſſiker. Leſſing, Herder, Schiller, Goethe. Tübingen, J. C. B. Mohr. 274 S. M. 2,80 (3,80).

e) Verſchiedenes

Berlioz, Hector. Litterariſche Werke. Bd. 3. Vertraute Briefe. Aus dem Franz. v. Gertr. Savié. Bd. 4. Neue Briefe. Aus dem Franz. v. Gertrud Savié. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 200 u. 175 S. Je M. 5,— (6,—).

Bruno, Giordano. Geſ. Werke. Hrsg. v. Ludw. Kuhlenbeck. 3. Bd. Zwiegeſpräche vom unendl. All u. den Welten. Verdeutſcht u. erläutert v. L. Kuhlenbeck. Jena, Eugen Diederichs. 238 S. M. 6,— (7,50).

Juſtus, Th. (Th. Zedelius). Aus Volkes Mund. Eine Studie. Oldenburg, Schulze. 54 S. M. 1,20.

Kierkegaard, Sören. Entweder — Oder. Ein Lebensfragment. Herausgeg. v. Victor Eremita (Sön Kierkegaard). Aus d. Dän. v. O. Gleiß. Dresden u. Leipzig, Frz. Richter. 606 S.

Litteratur, Die. Hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 5. Die japaniſche Dichtung v. O. Hauſer. 68 S. Bd. 6. Novalis v. Frz. Blei. 64 S. Bd. 7. Selma Lagerlöf v. Oskar Leventin. 79 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (2,50).

Marcus, Hugo. Meditationen. Büdingen, E. Eberling. 220 S.

Möbius, P. J. Nietzſche. Leipzig, J. H. Barth. 194 S. M. 3,— (4,50).

Nationalbibliothek, allgemeine. 340. 341. Fercher v. Steinwands ſämtliche Werke in 3 Bdn. Hrsg. von Joſ. Fachbach u. E. v. Lohnbach. Mit zwei Einleitgn. v. Frz. Chriſtel u. Dr. Wolfg. Madjera. 2. Bd.: Dramen. 94 S. — 342. Fercher v. Steinwand. Deutſche Klänge aus Oeſterreich. (2. Tl.) Neue Folge ſamt Nachtrag: Jugendblüten. (Aus dem Nachlaſſe.) S. 193—240. — 343. 344. Fercher v. Steinwand. Gräfin Seelenbrand. S. 369—450. — 345. Nußknacker u. Mauſekönig. Ein Weihnachtsſpiel. Bearb. nach E. T. A. Hoffmanns gleichn. Erzählg. 20 S. Je M. —,20.

Natur u. Kunſt. Fortſetzung d. Kunſt u. Moral. Briefwechſel zwiſchen William Shakſpere u. Madame Gäſches-Sarraute, Docteur en médicine à Paris. Nach authent. Quellen hrsg. v. H. B. Zürich, Caeſar Schmidt. 311 S. M, 3,75.

Pietſch, Ludw. Aus jungen und alten Tagen. Erinnerungen. Berlin, F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Ruskin, John. Ausgew. Werke. Bd. 7. Praeterita. Was aus meiner Vergangenheit vielleicht der Erinnerung wert. Erlebtes und Gedachtes im Umriß.

Volkelt, Prof. Johs. Syſtem der Aeſthetik. Bd. I. München, C. H. Beck. 592 S. M. 10,50 (12,—).

Volksbücherei. 49. 50. Reimmichl. Aus den Tiroler Bergen. Luſtige u. leid. Geſchichten. 114 S. — 51. Schuppe, A. Laurau Baſſi. — Emanuel Aſtorga. Zwei geſchichtl. Novellen. 93 S. — 52. 53. Sienkiewicz, Heinr. Ums liebe Brot u. andre Novellen. Aus dem Poln. übertr. v. Theo Kroczek. 96 S. — 54. Sienkiewicz, Heinr. Janko der Muſikant u. andre Novellen. (Orſo. Die Komödie der Irrgn.) S. 97—164. Graz, Styria. Je M. —,20.

Volksbücher, Wiesbadener. 48. Meyr, Melch. Regine. Eine Erzählg. aus dem Ries. 94 S. M. —,20. — 49. Mathy, Karl. Aus dem Leben e. Schullehrers. (Aus: „G. Freytag, Bilder a. d. deut. Vergangenh.") 41 S. M. —,10. — 50. Schmitthenner, Adf. Der Ad'm. Friede auf Erden. Zwei Novellen. (Aus: „Novellen".) 41 S. M. —,10. — 51. Grimm, Jac. Walthari-Lied. Nacherzählt v. G. — Grimm, Wilh. Der arme Heinrich. Nacherzählt v. G. 54 S. M. —,15. — 72. Pichler, Adf. Der Einſiedler. Eine Erzählg. aus den tiroler Bergen. 70 S. M. —,20. — 53. Rietſchel, Ernſt. Jugenderinnerungen. 98 S. M. —,20. — 54. Liliencron, Detlef v. Gedichte. 45 S. M. —,20. — 55. Moſen, Jul. Meines Großvaters Brautwerbung. Ismael. 69 S. M. —,15. — 56. Schmidt, Max. Der vergangene Auditor. Ein Geſchwiſterkind. Zwei luſt. Geſchichten. (Aus: „Humor".) 52 S. M. —,15. Wiesbaden, Heinrich Staadt.

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquariat in Osnabrück.
Katalog Nr. 54: Graphiſche Künſte.

Antworten

Herrn **R. F.** in Prag-Weinberge. Auf Ihre Anfrage teilt uns unſer Mitarbeiter Herr Paul Wiegler in Leipzig das folgende freundlichſt mit: Die „Bibliothèque Internationale d'Edition" (jetzt E. Sanſot & Cie.) wurde 1903 begründet. Sie umfaßt u. a. die Sammlungen „Les Célébrités d'aujourd'hui (die von Herrn Morel im LE VI, 1008 empfohlenen Bändchen), die „Collection d'Etudes Etrangères" (deren deutſcher Mitarbeiter ich bin), die neue Ausgabe der kleinen Werke des Herrn Barrès; ferner erſcheint dort die „Anthologie Revue", Fortſetzung der „Critique Internationale. Adreſſe: Paris, 3 rue Saint-André-des-Arts.

Herrn Göſta **E.** in Uleåborg. Wir würden Ihnen zu Witaſek, Grundzüge der allgemeinen Aeſthetik (Leipzig, Barth, 4 Mk.) raten, wenn Sie ein Werk mittleren Umfangs wünſchen. Das groß angelegte Werk von Th. Lipps (Hamburg, Voß), von dem ebenſo wie von Joh. Volkelts „Syſtem der Aeſthetik" (München, Beck) erſt der erſte ſtarke Band vorliegt, dürfte Ihnen vielleicht zu ſchwere Aufgaben bieten. Zur Einführung iſt noch immer das ältere, bekannte Buch von Lemcke (Populäre Aeſthetik, 6. Aufl. 1890) ſehr empfehlenswert.

Das Echo, die bekannte Wochenſchrift des Verlages J. H. Schorer G. m. b. H., die jetzt im 23. Jahrgang ſteht, darf ſich mit Recht heute als das Organ der Deutſchen im Auslande bezeichnen. Als ſolches iſt es heute auch in den entlegenſten Orten der überſeeiſchen Länder verbreitet und genießt den Ruf des einzigen und größten Exportfachblattes der weltumſpannenden deutſchen Induſtrie. Textlich bietet es dem Auslandsdeutſchen eine — dank der geſchickten Redaktion Hugo Herolds — in ſtets intereſſanter Auswahl knapp gruppierte Ueberſicht aller wichtigen Vorgänge in Politik und öffentlichem Leben, während der in anderem Wortſinne noch „vielſeitigere" Inſeratenteil eine impoſante Sammelſtelle für die Angebote zahlloſer deutſcher Exportfirmen bildet.

Kulturhiſtoriker und Bibliophilen ſeien darauf aufmerkſam gemacht, daß die von der Antiquariats-Buchhandlung Max Harrwitz in Berlin W. 35 veröffentlichten Mitteilungen über Neuerwerbungen des Antiquariats Jahrgang 1903/4 ſoeben durch ein Doppelheft 11/12 zum Abſchluß gekommen ſind. Es umfaßt die Nummern 2956—3377 und im Anſchluß daran ein umfangreiches Autoren- und Sach-Regiſter über alle in dieſem Jahrgang als verkäuflich verzeichneten 3377 Nummern, darunter zahlreiche litterariſche Seltenheiten aus dem 15. bis 19. Jahrhundert, die aus den verſchiedenſten Gebieten entnommen ſind. Das vorliegende neue Heft wird an Bibliotheken und ernſthafte Bücherſammler gratis verabfolgt, während der nun vollſtändig vorliegende Band nur noch gegen Mk. 2,—, die bei Einkäufen in Abrechnung kommen, erhältlich iſt.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Max Harrwitz
Potsdamer-Str. 113, Villa V.
Berlin, W
Buchhandlung und Antiquariat.

Neue Forschungen über den Marquis de **Sade**
und seine Zeit von
Dr. Eugen Dühren.
520 Seiten.
Brosch. 10.— Mk., eleg. geb. 12.— Mk., illustr. Luxusausg. (nummeriert) 20.— Mk.
Franko-Zusendung. — Prospekt gratis.

Soeben erschien: Mitteilungen aus dem Antiquariat No. 11/12:
Für Bibliophilen
mit ausführl. Sach- u. Namen-Register über 3377 Nummern.
Spezialitäten unseres Antiquariates:
Bücher des 15.—19. Jahrhunderts. — Städte-Ansichten. — Portraits. — Autogramme. — Ex-libris u. s. w. —
Desiderata erbeten.

Franz Lafaire's Antiquariat, Hannover, Ebhardtstr. 8.
Soeben erschien:
Antiquariats-Katalog No. 8: Deutsche Literatur.
Viele seltene Erst-Ausgaben.

„von rosen ein krentzelein“

Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.**
Verlag Langewiesche, Düsseldorf.

Stenographin, gebild. Dame, mit Sprachkenntnissen u. vorzügl. Zeugnissen, sucht Beschäftigung auf **halben** Tag als **Privatsekretärin** bei Schriftsteller od. Kritiker. Off. u. **E.B.** Hagelsbergerstr. 24, p.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Manuskripte jeder Art
nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.
H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

Soeben erſchien

Heimat des Herzens
Roman von
Georg Freiherrn von Ompteda
Preis geheftet M. 6.—; gebunden M. 7.50.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder auch direkt vom Verlage
Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Ende November erſcheint:
Literariſcher Ratgeber für Weihnachten 1904
Bearbeitet von der Redaktion der „Literariſchen Warte“
Kritiſcher Führer vornehmſten Stils
durch die neueſte
Geſchenkliteratur
mit
= **Kunſtbeilagen** =
Preis 50 Pf., mit Porto 70 Pf.
Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. München

Fiſcher und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphiſche Kunſt-Anſtalt
Berlin S W Wilhelmſtr. 29

Bücherfreunden
empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.
Fachkataloge gratis.
Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Kultur- u. Sittengeschichte!
Liebe u. Ehe in Indien. Von Dr. Rich. Schmidt. 571 S. 04. 10 M.
Geschichte d. Lustseuche im Altertum nebst ausf. Untersuch. üb. d. *Venus- u. Phalluskult, Bordelle,* Νοῦσος θήλεια der *Skythen, Paederastie* u. and. *geschlechtl. Ausschweif.* d. *Alten.* Von *Dr. J. Rosenbaum.* 7. Aufl. 435 S. 04. 6 M., geb. 7,50 M.
Die Lehre v. d. Kindesabtreibg u. v. Kindesmord. Gerichtsärztl. Studien. Von Dr. Heinr. v. Fabrice. 2. Aufl. 320 S. 04. 7,50 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10, Hpt.

Schriftsteller!
Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.
Ia. Referenzen.
Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

VERLAG Sehr bekannt m. ausged. Verbindungen, übern. Gedichte, Dramen, Novell., Romane etc. z. äuss. günst. Bedingungen. Off. unter **G. 944 D.** an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.**

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

Abschriften mit der Schreibmaschine
von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von Herren Schuster & Löffler, Verlag in Berlin,
2. „ Herrn Theod. Thomas, Verlag in Leipzig.

Hauſer, Otto. Die däniſche Lyrik von 1872—1902. Eine Studie m. Ueberſetzungen. Großenhain, Baumert & Ronge. 178 S. M. 2,— (3,—).

Jacobſohn, Siegfried. Das Theater der Reichshauptſtadt. München, Albert Langen. 154 S. M. 2,—.

Ilgenſtein, Dr. H. Mörike u. Goethe. II. Aufl. Berlin, Richard Schröder. 142 S. M. 2,—.

Körners, Thdr., ausgewählte Werke. Breslau, Franz Goerlich. 612 S. M. 2,— (3,—).

Krüger, Herm. Anders. Kritiſche Studien über das dresdner Hoftheater. Leipzig, H. Haeßel. 60 S. M. —,50.

Lamb, Carl. Der arme Heinrich. Eine deutſche Sage v. Gerhard Hauptmann. Pirmaſens, Lützel & Co. 28 S. M. —,50.

Landau, Dr. Paul. Karl v. Holteis Romane. Ein Beitrag zur Geſchichte der deutſchen Unterhaltungslitteratur. Leipzig, Max Heſſe. 168 S. M. 4,50.

Roſtowzeff, Andrei. Anton Tſchechow u. die „Dämmerungstrauer“ ſeiner „müden“ Menſchen. St. Petersburg, G. W. Malachowski. 59 S. M. 1,—.

Schillers ſämtl. Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. d. Hellen. Bd. 9. Ueberſetzungen. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Alb. Köſter. 1. Tl. Stuttgart, J. J. Cotta. 409 S. M. 2,— (3,—).

Schuldes, Jul. Zur Geſchichte des Verfalls der Litteratur. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 16 S. M. —,50.

Sell, Prof. Karl. Die Religion unſerer Klaſſiker. Leſſing, Herder, Schiller, Goethe. Tübingen, J. C. B. Mohr. 274 S. M. 2,80 (3,80).

e) Verſchiedenes

Berlioz, Hector. Litterariſche Werke. Bd. 3. Vertraute Briefe. Aus dem Franz. v. Gertr. Savié. Bd. 4. Neue Briefe. Aus dem Franz. v. Gertrud Savié. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 200 u. 175 S. Je M. 5,— (6,—).

Bruno, Giordano. Geſ. Werke. Hrsg. v. Ludw. Kuhlenbeck. 3. Bd. Zwiegeſpräche vom unendl. All u. den Welten. Verdeutſcht u. erläutert v. L. Kuhlenbeck. Jena, Eugen Diederichs. 238 S. M. 6,— (7,50).

Juſtus, Th. (Th. Zedelius). Aus Volkes Mund. Eine Studie. Oldenburg, Schulze. 54 S. M. 1,20.

Kierkegaard, Sören. Entweder — Oder. Ein Lebensfragment. Herausgeg. v. Victor Eremita (Sön Kierkegaard). Aus d. Dän. v. O. Gleiß. Dresden u. Leipzig, Frz. Richter. 606 S.

Litteratur, Die. Hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 5. Die japaniſche Dichtung v. O. Hauſer. 68 S. Bd. 6. Novalis v. Frz. Blei. 64 S. Bd. 7. Selma Lagerlöf v. Oskar Leventin. 79 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (2,50).

Marcus, Hugo. Meditationen. Büdingen, E. Eberling. 220 S.

Möbius, P. J. Nietzſche. Leipzig, J. H. Barth. 194 S. M. 3,— (4,50).

Nationalbibliothek, allgemeine. 340. 341. Fercher v. **Steinwands** ſämtliche Werke in 3 Bdn. Hrsg. von Joſ. Fachbach u. E. v. Lohnbach. Mit zwei Einleitgn. v. Frz. Chriſtel u. Dr. Wolfg. Madjera. 2. Bd.: Dramen. 94 S. — 342. Fercher v. **Steinwand**. Deutſche Klänge aus Oeſterreich. (2. Tl.) Neue Folge ſamt Nachtrag: Jugendblüten. (Aus dem Nachlaſſe.) S. 193—240. — 343. 344. Fercher v. **Steinwand**. Gräfin Seelenbrand. S. 369—450. — 345. Nußknacker u. Mauſekönig. Ein Weihnachtsſpiel. Bearb. nach E. T. A. Hoffmanns gleichn. Erzählg. 20 S. Je M. —,20.

Natur u. Kunſt. Fortſetzung d. Kunſt u. Moral. Briefwechſel zwiſchen William Shakſpere u. Madame Gäſches-Sarraute, Docteur en médicine à Paris. Nach authent. Quellen hrsg. v. H. B. Zürich, Caeſar Schmidt. 311 S. M, 3,75.

Pietſch, Ludw. Aus jungen und alten Tagen. Erinnerungen. Berlin, F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Ruskin, John. Ausgew. Werke. Bd. 7. Praeterita. Was aus meiner Vergangenheit vielleicht der Erinnerung wert. Erlebtes und Gedachtes im Umriß.

Volkelt, Prof. Johs. Syſtem der Aeſthetik. Bd. I. München, C. H. Beck. 592 S. M. 10,50 (12,—).

Volksbücherei. 49. 50. **Reimmichl**. Aus den Tiroler Bergen. Luſtige u. leid. Geſchichten. 114 S. — 51. **Schuppe**, A. Laurau Baſſi. — Emanuel Aſtorga. Zwei geſchichtl. Novellen. 93 S. — 52. 53. **Sienkiewicz**, Heinr. Ums liebe Brot u. andre Novellen. Aus dem Poln. übertr. v. Theo Kroczek. 96 S. — 54. **Sienkiewicz**, Heinr. Janko der Muſikant u. andre Novellen. (Orſo. Die Komödie der Irrgn.) S. 97—164. Graz, Styria. Je M. —,20.

Volksbücher, Wiesbadener. 48. **Meyr**, Melch. Regi
Eine Erzählg. aus dem Ries. 94 S. M. —,20.
49. **Mathy**, Karl. Aus dem Leben e. Schullehrers. (Au
„G. Freytag, Bilder a. d. deut. Vergangenh.“) 41
M. —,10. — 50. **Schmitthenner**, Adf. Der Ab
Friede auf Erden. Zwei Novellen. (Aus: „Novelle
41 S. M. —,10. — 51. **Grimm**, Jac. Walthari-L
Nacherzählt v. G. — **Grimm**, Wilh. Der arme Hein
Nacherzählt v. G. 54 S. M. —,15. — 72. **Pichler**,
Der Einſiedler. Eine Erzählg. aus den tiroler Ber
70 S. M. —,20. — 53. **Rietſchel**, Ernſt. Jug
erinnerungen. 98 S. M. —,20. — 54. **Lilienc**
Detlef v. Gedichte. 45 S. M. —,20. — 55. **Moſen**,
Meines Großvaters Brautwerbung. Ismael. 6
M. —,15. — 56. **Schmidt**, Max. Der vergangene Au
Ein Geſchwiſterkind. Zwei luſt. Geſchichten. (Aus: „Hum
52 S. M. —,15. Wiesbaden, Heinrich Staadt.

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquariat in **Osnabrü**
Katalog Nr. 54: Graphiſche Künſte.

Antworten

Herrn **R. H.** in **Prag-Weinberge**. Auf Ihre
teilt uns unſer Mitarbeiter Herr Paul Wiegler in Leip
folgende freundlichſt mit: Die „Bibliothèque Interna
d'Edition“ (jetzt E. Sanſot & Cie.) wurde 1903 be
Sie umfaßt u. a. die Sammlungen „Les Cél
d'aujourd'hui (die von Herrn Morel im LE V
empfohlenen Bändchen), die „Collection d'Etudes
gères“ (deren deutſcher Mitarbeiter ich bin), die ne
gabe der kleinen Werke des Herrn Barrès; ferner
dort die „Anthologie Revue“, Fortſetzung der „
Internationale. Adreſſe: Paris, 3 rue Saint-André-

Herrn **Göſta G.** in **Uleåborg**. Wir würden
Witaſek, Grundzüge der allgemeinen Aeſthetik
Barth, 4 Mk.) raten, wenn Sie ein Werk mittleren
wünſchen. Das groß angelegte Werk von Th. Lip
burg, Voß), von dem ebenſo wie von Joh.
„Syſtem der Aeſthetik“ (München, Beck) erſt der e
Band vorliegt, dürfte Ihnen vielleicht zu ſchwere
bieten. Zur Einführung iſt noch immer das ältere
Buch von **Lemcke** (Populäre Aeſthetik, 6. Aufl.
empfehlenswert.

Das Echo, die bekannte Wochenſchrift de
J. H. Schorer G. m. b. H., die jetzt im 23.
ſteht, darf ſich mit Recht heute als das
Deutſchen im Auslande bezeichnen. Als ſo
heute auch in den entlegenſten Orten der ü
Länder verbreitet und genießt den Ruf de
und größten Exportfachblattes der weltum
deutſchen Induſtrie. Textlich bietet es dem
deutſchen eine — dank der geſchickten Reda
Herolds — in ſtets intereſſanter Auswahl kna
Ueberſicht aller wichtigen Vorgänge in
öffentlichem Leben, während der in anderen
noch „vielſeitigere“ Inſeratenteil eine impoſan
ſtelle für die Angebote zahlloſer deutſcher
bildet.

Kulturhiſtoriker und Bibliophilen ſei
merkſam gemacht, daß die von der Antiquariats-
Max Harrwitz in Berlin W. 35 veröffentlichte
über Neuerwerbungen des Antiquariats Ja
ſoeben durch ein Doppelheft 11/12 zum Abſch
ſind. Es umfaßt die Nummern 2956—3377 u
daran ein umfangreiches Autoren- und Sach
alle in dieſem Jahrgang als verkäuflich ver
Nummern, darunter zahlreiche litterariſche S
dem 15. bis 19. Jahrhundert, die aus den ver
bieten entnommen ſind. Das vorliegende ne
Bibliotheken und ernſthafte Bücherſammler g
während der nun vollſtändig vorliegende Ban
Mk. 2,—, die bei Einkäufen in Abrechnu
hältlich iſt.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag**: Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe**: Berlin W. 35, Lützowſt
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis**: vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Auslan
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Antiquariats-Katalog Nr. [illegible]: Deutsche Literatur.
Viele seltene Erst-Ausgaben.

„von rosen
ein krentzelein"

Manuskripte jeder Art

Schriftsteller!

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

VERLAG

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc.

Bücherfreunden

Fachkataloge gratis.
Buchhandlung S. Calvary & Co.

Heimat des Herzens
Roman von
Georg Freiherrn von Ompteda

[illegible] M. 6.—, gebunden M. 7.50.
[illegible] oder auch direkt vom Verlage
[illegible] & Co., Berlin W. 35.

EDMUND OBST & Co.
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
Feine Briefpapiere - Schreib- und Konzept-
· · Bütten-Billetpost und Karten
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 38

Abschriften mit der Schreib
von Manuscripten, Schriftst
auch nach Diktat und Steno
Mimeographische Vervielfältigung
schnell, correct
Erstes Bureau für sämtliche
Jenny Baer, Berlin W.

Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:

on Weilen,
ian Gaehde,
Max Ewert

worten

☞ Fingerzeig ☜

für Inserenten der Tages- und Fachpresse.

Sie inserieren in verschiedenen politischen Tageszeitungen und Fachzeitschriften, um die Interessenten Ihrer Branche innerhalb Deutschlands auf Ihre Erzeugnisse aufmerksam zu machen.

Haben Sie schon daran gedacht, dass Ihnen das gleiche nach dem überseeischen Auslande möglich ist, wenn Sie im „Echo", dem Organ der Deutschen im Auslande, inserieren?

„Das Echo" (Verlag von J. H. Schorer G. m. b. H., Berlin SW. 48) ist seit 23 Jahren unter allen deutschen Blättern die verbreitetste abonnierte deutsche Zeitschrift im überseeischen Auslande.

Jeder überseeische Importeur, sei er Kaufmann, Farmer oder Landwirt, Fabrikant, Exporteur usw. usw., liest „Das Echo" nicht nur in seinem geschäftlichen Wirkungskreise nebst seinen Angestellten und Geschäftsfreunden, sondern nochmals in Ruhe und Behaglichkeit zu Hause in seinen privaten Verhältnissen mit Bekannten und Verwandten, die wieder in den verschiedensten Erwerbszweigen tätig sind.

Hiernach hat das einzelne Exemplar des „Echo" im überseeischen Auslande nicht etwa nur einen Leser, sondern geht oft durch zehn, fünfzehn, zwanzig und mehr Hände, und gerade durch diesen Umstand kommt die universelle Bedeutung und Verbreitung des „Echo" am deutlichsten zum Ausdruck. Es liegt auch in Klubs und Vereinen aus.

Da die Überseer wegen der langsameren Postverbindung ausserstande sind, sich durch die gesamten Nummern der grossen politischen Tagesblätter der Heimat nach Eintreffen der Schiffe nach 8, 14 Tagen oder gar nach 4—6 Wochen durchzuarbeiten, haben die Überseer schon seit 23 Jahren zum „Echo" gegriffen, weil dasselbe über alle Ereignisse auf dem Gebiete der Politik, Literatur, Wissenschaft und Technik in kondensierter Form unterrichtet, die man sonst in der politischen Tagespresse und der technischen Fachpresse sucht, und hierin liegt gerade der Grund der grossen überseeischen Verbreitung des „Echo" und die dadurch erreichte, vielgerühmte Wirksamkeit der Echo-Anzeigen. Das „Echo" hat der Abonnentenzahl, Verbreitung und Eigenart nach keine Konkurrenz. Kein Inserent sollte es versäumen,

„Das Echo" in die Reihe seiner ständigen Insertionsorgane zu stellen.

Die Erinnerung

als langjähriger „Echo"-Leser während des Aufenthaltes im Auslande lässt mich gedenken, welch inniges Bindeglied das „Echo" bildet für die Persönlichkeit des einzelnen mit der Heimat . . .

Deshalb ist das „Echo" auch am meisten bekannt und geschätzt! — Seine Bedeutung versteht man indes erst dann zu würdigen, wenn man selbst erlebt hat, mit welchem Eifer sein Inhalt studiert wird, sowohl der redaktionelle Teil als auch die Inserate. — Und was wird alles beansprucht?

In Afrika sucht der Importeur von Nahrungsmitteln in Durban passende Bezugsquellen, während der Händler in Johannesburg billige Lieferanten von Minenartikeln wünscht.

In Zentral-Amerika brauchen deutsche Pflanzer die Adressen von Fabrikanten für Maschinen-Einrichtungen für ihre Kaffeeplantagen, und am La-Plata verlangt man leistungsfähige deutsche Exporthäuser für Eisenkurzwaren und andere Artikel. — In den Vereinigten Staaten von Amerika studiert man sorgfältig den Adressen-Nachweis der sämtlichen Waren, welche das „Echo" in seinen verschiedenen Nummern anzeigt, um darunter solche ausfindig zu machen, deren Bezug Rechnung lässt. —

Kurz überall, wo immer im Auslande nach deutschen Waren Frage ist, bildet das „Echo" einen zuverlässigen und gesuchten Ratgeber, und dies nicht allein für Deutsche, sondern auch für Fremde.

Es vermittelt also das „Echo" den Meinungsaustausch der Deutschen von Land zu Land, und rühmlich darf das „Echo" als Motto führen die Worte:

„Das Echo": Ein echter Heimatsbote aller Deutschen im Auslande.
Ein wirkungsvoller Vertreter des Deutschtums.
Ein erfolgreicher Vermittler für Deutschlands Industrie und Handel.

Der Leser aber darf ohne Überschwenglichkeit Zeugnis davon ablegen, dass unter dem allgemein Nützlichen, das für Deutschlands Export geschaffen wurde, das „Echo" den ersten Platz einnimmt. Und ferner, dass das „Echo" es verstanden hat, alles für Deutschlands überseeische Beziehungen wichtige, die unter dem sicheren Schutze des geeinten mächtigen Reiches emporgeblüht sind, mit in den Rahmen seines Arbeitsfeldes hineinzuziehen.

F. Hildebrand, Bremen.

„Das Echo" ist seit 23 Jahren das Organ der Deutschen im Auslande und dadurch das Export-Fachblatt der deutschen Industrie. Wer Export-Geschäfte macht — inseriert auch im „Echo". Jeder Deutsche im Auslande verlange Probenummern und jeder Inserent die Insertionsbedingungen.

„Das Echo" betrachtet es als seine Aufgabe, dem Leben und Treiben de Deutschen im Auslande die liebevollste Aufmerksamkeit zuzuwenden.

Abonnementspreis bei direkter Zusendung durch die „Echo"-Expediti **(Berlin SW. 48)** oder durch den Buchhandel unter Streifband **nach** Inl oder Ausland für drei Monate **5 Mark**, für 6 Monate **10 Mark** und für zw Monate **20 Mark**. Auch die Postanstalten der nachstehenden Länder nehm Bestellungen an: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Ägypten, Italien, Konstantinopel, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portug Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Ungarn.

Die neubearbeitete Echo-Länderliste — ein Export-Handels-Atlas mit 100 Kärtchen — ist soeben erschienen. Der Echo-Verlag, Berlin SW. 48, versendet dieselbe mit einer Echo-Nummer an Export-Interessenten gratis und franko.

Zweites November-Heft.

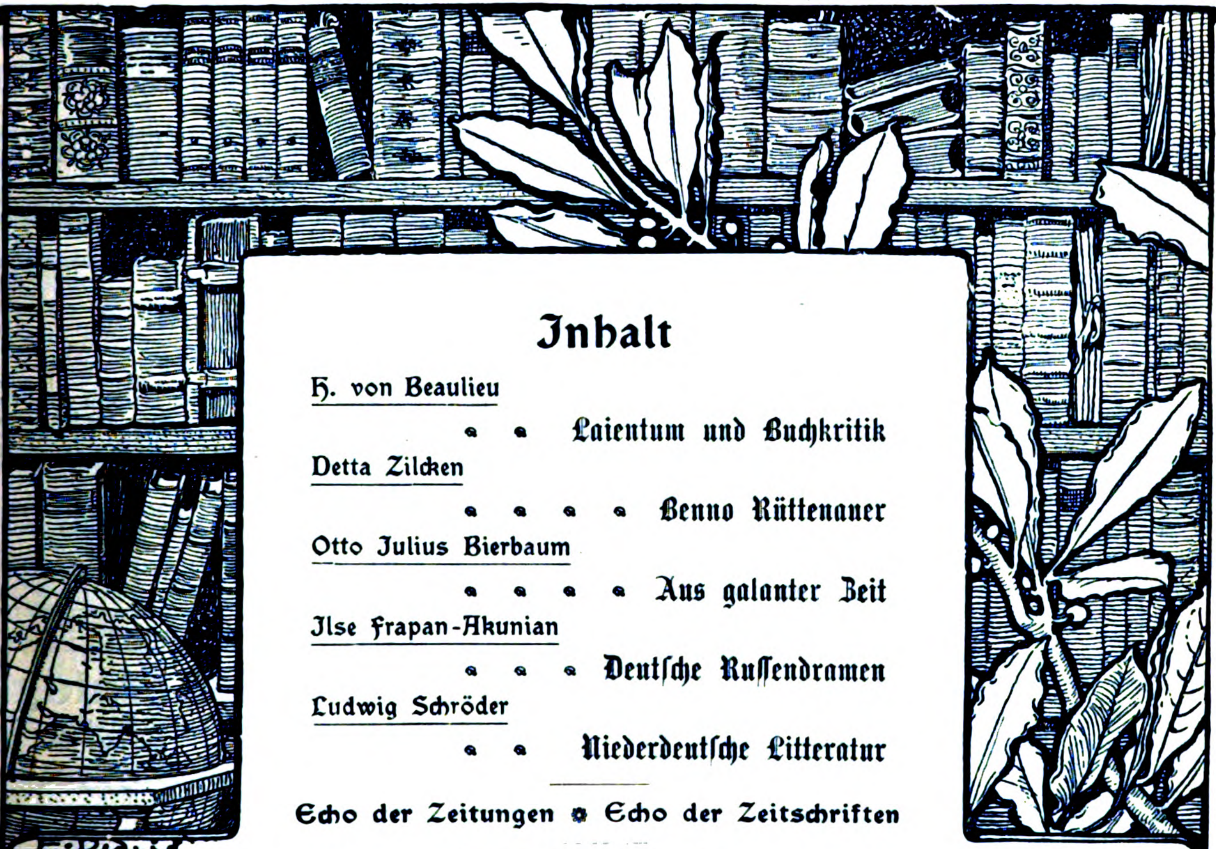
VII. Jahr. No. 4.

15. November 1904.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
DEC 2 1904
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterarische Echo

Halbmonatsschrift für Litteraturfreunde



Inhalt

H. von Beaulieu
Laientum und Buchkritik

Detta Zilcken
Benno Rüttenauer

Otto Julius Bierbaum
Aus galanter Zeit

Ilse Frapan-Akunian
Deutſche Ruſſendramen

Ludwig Schröder
Niederdeutſche Litteratur

Echo der Zeitungen ✿ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Siebenbürgiſcher Brief (Marcel Arpad) — Lettiſcher Brief (Reinhold Kaupo)

Echo der Bühnen

Graz (Anton Schloſſar) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Arthur Schurig, Anna Brunnemann, Erich Freund, Theo Schäfer, Alexander von Weilen, Hermann Heſſe, Arthur Goldſchmidt, Frieda Freiin von Bülow, Paul Wiegler, Christian Gaehde, Albert Köſter, Max Meyerfeld, Erich Meyer, Friedrich Brie, Guſtav Landauer, Max Ewert

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu das Porträt von Benno Rüttenauer

Herausgeber:
Dr. Josef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Paul Letto Verlag. Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.

Roman von

Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

In unserem Verlage erschien soeben

ein neuer Roman von AUGUST WICK

Ein neues Eden

(Preis modern brosch. M. 2,50; geb. M. 3,—)

Unbeeinflusst hat Wick genau die gleiche Sehnsucht, das gleiche Empfinden, die gleichen Gedanken als Ausgangspunkt und Endziel in diesem Roman künstlerisch zur Darstellung gebracht, deren Verwirklichung

Nietzsche

als „liebster Traum seiner Seele“ vorschwebte (was jetzt erst durch den letzten Band der Biographie von Elisabeth Förster-Nietzsche bekannt wird). — Meisterhaft ist hierbei der Kampf der alten Welt mit einer neuen Zeit, der Kampf eines neuen Menschentums gegen alte und veraltete Anschauungen geschildert. Die Charactere sind klar und lebendig gezeichnet. Die Handlung ist spannend und interessant. — Ein Buch für denkende Menschen!

HANS PRIEBE & Co., BERLIN-STEGLITZ II.

Versteigerung der Bibliothek Runze-Zolling, Berlin

vom 22. bis 26. November 1904.

Die deutsche klassische und romantische Literatur des XVIII. und XIX. Jahrhunderts

in grösster Vollständigkeit und bester Erhaltung.

Umfangreiche wertvolle Abteilungen: **Gottsched, Lessing, Goethe, Schiller, Kleist** und die **Romantiker.**

Grösste Seltenheiten in **Zeitschriften** (Phoebus, Trösteinsamkeit, Morgenblatt etc.), **Erstdrucken** (Räuber, Goetz etc.), **ill. Werken** (Richter, Chodowiecki, Menzel) **u. s. w.**

Kataloge umsonst und postfrei durch

C. G. Boerner, Leipzig, Nürnbergerstr. 44.

Hochland

Monatsſchrift für alle Gebiete des Wiſſens, der Literatur und Kunſt.

Herausgegeben von Karl Muth.

Jährlich 12 ſtattliche Hefte à 128 Seiten
mit vornehmen Kunſtbeilagen.

Preis pro Quartal M. 4.—.

Hochland iſt die erſte in großem Stile angelegte und von den erſten katholiſchen Kräften bediente Revue auf katholiſch-chriſtlicher Grundlage. Der erſte Jahrgang (1903—1904) liegt bereits in zwei ſtattlichen Bänden vor.

Die Poſt (Berlin): Das iſt ein Programm, dem man vielleicht, gerade weil man bisher von katholiſcher Seite darin eine gewiſſe Engherzigkeit gewöhnt war, nicht ohne Mißtrauen als Proteſtant gegenübertritt. Aber dieſes Mißtrauen ſchwindet, wenn man das Heft zur Hand nimmt und durchblättert.

Augsburger Abendzeitung: Wertvolle Aufſätze, ſowie prächtige Illuſtrationen berechtigen zu der Annahme, daß das Blatt der geſtellten idealen Aufgabe im vollen Umfange nachkommen wird.

Probehefte und Proſpekte liefert jede Buchhandlung und der Verlag.

Kempten und München. Joſ. Köſel'ſche Buchhandlung.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19A.

Novität! Novität!

Max Dauthendey

Bänkelsang vom Balzer auf der Balz.

Preis 3 M. broch., 4 M. gebunden.

Ein Buch, das in Bälde zweifellos von jedem Jungfühlenden gekauft, gelesen und fortwährend zitiert werden wird!

Ein köstliches humorvolles Buch vom Leben und von der Liebe.

Franz Lafaire's Antiquariat, Hannover, Ebhardtstr. 8.

Soeben erschien:

Antiquariats-Katalog No. 8: Deutsche Literatur.

Viele seltene Erst-Ausgaben.

Soeben erschien: **Katalog 92:**

Helvetica.

Inhalt: Die Schweiz im Altertum. — Geschichte der Schweiz. — Kriegsgeschichte u. Kriegswesen. — Kirchengeschichte u. Kirchenwesen. — Alpenkunde, Flora, Fauna, Geologie etc. — Reisen. Topographie. Kartographie. — Handel u. Gewerbe. Volkswirtschaft. — Land- u. Forstwirtschaft. — Gesetze u. Verordnungen. Rechtswesen u. Verfassung. — Buchwesen u. Presse. — Alte Drucke bis 1700 von Basel, Genf u. Zürich. — Literatur. Volkskunde. Belletristik. — Biographien u. Portraits. — Genealogie u. Heraldik. Kunst u. Kunstgeschichte. Architektur. Numismatik. — Rhätoromanische Sprache u. Literatur. — Werke über die einzelnen Kantone. — ca. 2400 Nrn. —

Dieser reichhaltige Katalog, herausgegeben für einen bestimmten Kreis von Interessenten, wird an solche auf Verlangen gratis und franko versandt.

Georg & Co., Antiquariat, Basel (Schweiz),
10 Freiestrasse 10.

Antiquariatskataloge

No. 263. Deutsche schönwissensch. Literatur, illustr. Werke
No. 265. Orientalia — Fremdsprache — Literatur und Sprache

B. Seligsberg in Bayreuth

Interessenten wollen gratis und franko verlangen:

Katalog 62: Deutsche Litteratur, enth. sehr viele seltene erste und Original-Ausgaben.

„ 59: Kunst und Kunstgeschichte. Illustrierte Bücher. Exlibris.

Süddeutsches Antiquariat, München, Galleriestr. 20.

Soeben erschienen:

Lagerkataloge

498. Geschichte u. Topographie Italiens
499. Ostasien (China, Tibet, Japan, Korea etc.)
502. Amerika

Auf Verlangen gratis und franko.

Frankfurt a. Main
Hochstr. 6.

Jos. Baer & Co.
Antiquariat.

Wir bitten beim Bezug von angezeigten Büchern sich freundl. auf unsere Zeitschrift zu berufen.

DEC 2 1904
CAMBRIDGE

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 4. 15. November 1904

Laientum und Buchkritik

Von H. von Beaulieu (Hannover)

Neid iſt die Mutter vieler Bücherbeſprechungen,“ ſagt Multatuli, von dem es uns ebenſo merkwürdig iſt, daß er ein Holländer iſt, wie Heine nicht darüber hinwegkommen konnte, daß Shakſpere ein Engländer geweſen. Aber das ſind alles nur Vorurteile. Wir denken bei Holland an holländiſche Milchkühe, holländiſchen Käſe und holländiſches Phlegma anſtatt an Egmont, den fliegenden Holländer und Rembrandt. Das iſt der Fehler.

Multatulis gallenbittere Bemerkung kommt aus einer tiefverwundeten Seele, ſie iſt wie jede verbitterte Aeußerung eine ungeheuere Uebertreibung. Zwar giebt es mancherlei Neid. Man braucht nicht an den kraſſeſten Fall zu denken, daß ein ſchiffbrüchiger Schriftſteller, der ſich auf die Planke des kritiſchen Journalismus gerettet hat, ſeine eigene Enttäuſchung fortan mit Genuß an der ſchreibenden Welt ausläßt. Es giebt einen Neid, der dem tiefen Gram verwandt iſt, es giebt auch einen Neid, neben und über dem eine große Bewunderung noch Platz hat. Es giebt einen Neid, den man ſelbſt fürchtet, und der überlaute Worte der Anerkennung auf unſere Lippen treibt. Es giebt einen feinen Neid, der wie Lob klingt und dem Lobe doch eine nur den Allerempfindlichſten wahrnehmbare, perfide Wendung giebt, und es giebt einen Neid, der von ſich ſelbſt nichts weiß.

Vielleicht meinte Multatuli dieſen Neid oder etwas von allem — vielleicht war es ihm auch nur um die nötige Wendung eines Satzes zu thun. Bei geiſtreichen Leuten iſt man nie ganz ſicher. Wir ſchreiben Seiten, um ein Wort von ihnen ganz ernſthaft auszulegen, und ſie haben uns nur zum Beſten. Multatuli war ein Feuilletoniſt. Die verkaufen ihre Seligkeit um eine geiſtreiche Pointe. Aber geiſtreiche Pointen ſind nicht ſo billig.

Der Bücherkritiker, wie er ſein ſoll, einer, der das leſende Publikum und das ſchreibende befriedigt, iſt natürlich noch nicht geboren. Sie ſind aber nicht ganz ſo ſchlimm wie ihr Ruf. Sie ſind mehr Märtyrer als Böſewichter. Denn daß Bücherbeſprechungen berufsmäßig liefern ein Vergnügen ſei, wird niemand behaupten wollen. Allein ſchon, wenn man bedenkt, daß die Bücher vorher geleſen werden müſſen! Meiſtens urteilen die Rezenſenten mit möglichſtem Wohlwollen, ja oft mit allzu großer Nachſicht gegen die goldene Mittelmäßigkeit und überproduktive Romanfabrikation. Aber man kann nicht immer ſeine ganze Seele einſetzen bei einer Arbeit, die ſich täglich wiederholt, in der auf viel Widerwillen und Langeweile wenig Freude kommt, und aus natürlichem Anpaſſungstriebe ſetzt allmählich die Routine ein, wo Ueberzeugung eiferte, und der Beruf wird zum Handwerk. Gewandtheit und Urteilskraft nehmen mit den Jahren natürlich zu, und der gewiegte Kritiker taxiert ein Buch nach ein paar Sätzen ſo ſicher auf ſeinen Wert, wie die erfahrene Hausfrau die Güte einer Gans am Schnabel erkennt, aber die Freude an der Thätigkeit, der Eifer, das Publikum zum guten Geſchmack zu erziehen, ihm die Unterſcheidung der Werte beizubringen, nimmt ab, ja, dieſe Danaidenarbeit macht mit der Zeit müde. Begeiſterung iſt keine Heringsware.

Friſcher erhält man ſich, wenn das, was man über die Bücher ſchreibt, einem wichtiger iſt, als die Bücher ſelbſt, und wenn der eigene ſchöne Stil einen über die Stilmängel der anderen tröſtet. Wenn man ein geborener Feuilletonkünſtler iſt, dem jedes Thema als Gerüſt dient, witzige Bemerkungen daran ranken zu laſſen, wie der echte Kochkünſtler auch eine Schuhſohle ſchmackhaft zu machen weiß durch eine pikante Sauce. Der Grundſatz iſt ja nicht ſchlecht, daß, wenn die Bücher langweilig ſind, wenigſtens die Beſprechung amüſant ſein muß. Manchmal opfert auch jemand ein armes, kleines Schriftſtellerſchaf, um ſeine Eleganz im Abſchlachten zu zeigen. Das ſind die Kritiken, die dem Publikum ſehr viel Spaß machen. Denn auch im ſogenannten Kulturmenſchen ſtecken grauſame Inſtinkte, und eine kleine Hinrichtung hat er insgeheim recht gern, ſo beim Morgenkaffee, in aller Behaglichkeit.

Einer, der etwas davon verſtand, ſagt: „Wir haben nicht immer recht, wenn wir lachen.“ Nein. Wir haben auch nicht immer recht, wenn wir andere zum Lachen bringen — auf Koſten eines dritten. Ebenderſelbe ſagt, daß es auf einen ſcharfſinnigen Kunſtrichter fünfzig witzige gegeben hat, womit er aber wohl nicht gemeint hat, daß man entweder das Eine oder das Andere ſein müſſe. Denn man kann der Alternative ganz ausweichen, ſchlecht und recht ein Inhaltsreſümée ſchreiben mit ein paar ſchmückenden Attributen, in der bekannten Terminologie: „Das gewandt und friſch geſchriebene Buch kann für müßige Stunden als angenehme Unterhaltung empfohlen werden“, oder: „Wir hoffen, daß das weit über die gewöhnliche Unterhaltungslektüre hinausragende Buch ſich viele Freunde erwerben möge.“ Es iſt unvermeidlich: die Fachkritik, die Bücherbeſprechung durch Journaliſten oder wer immer beglaubigt iſt, litterariſche Geburts- und Totenſcheine auszuſtellen, muß an einer gewiſſen Freudloſigkeit erkranken, erlahmen in der ewigen Wiederholung des Alltags.

Doch es giebt auch Bücherbeſprechungen, über denen es wie ein ſonntäglicher Hauch liegt, aus denen Weihrauch duftet und Feierglocken klingen. Beſprechungen, die geboren ſind aus einer großen Freude und einem innigen Miterleben, aus dem Drange zu einem frohen Zeugnisablegen! Und ſie ſind Sonntagsarbeit, dieſe Bücherbeſprechungen, darum haftet ihnen auch nichts von Berufsſtaub an, nichts von Routine und Schablone. Sie werden ja auch faſt unter denſelben Bedingungen geboren wie die Dichtungen ſelbſt, von denen ſie berichten. Wie der Poet, erfüllt von dem Stoffe einer ringenden Welt, ſie geſtaltet und im Niederſchreiben nur die letzte, beinahe mechaniſche Folge ſich vollzieht, ſo wird der Referent von der Schönheit der fertig geſtalteten Welt ebenſo ergriffen, und in ſeiner Seele geht nachſchaffend ein den originalen Geſtalten ähnlicher Prozeß vor ſich. Der Dichter muß ſich ſchöpferiſch befreien von der in ihm ringenden Welt, der Referent muß ſich befreien von dem großen Eindruck der fertig vor ihm ſtehenden Welt.

Das ſind die Laien-Bücherbeſprechungen, die ich meine.

Es wird eingewendet werden, daß ſie unkritiſch ſein müſſen, weil Begeiſterung, nicht prüfendes Erwägen, das Gefühl, und nicht der Verſtand ſie geſchaffen. Nun ja — ja, ja! Aber iſt es denn ein ſo großer Verluſt, wenn wir ein paar Kritiken weniger und ein paar liebevolle Berichte mehr haben? Kann es ſchaden, wenn wir gelehrt werden, Bewunderung und Andacht zu empfinden, da das Nörgeln und oberflächliche Aburteilen uns wahrhaftig geläufig genug iſt? Kritiſieren kann jeder Schuſterjunge — ein allegoriſcher Schuſterjunge natürlich —, aber bewundern, ehrlich, ſchön bewundern, mit Verſtändnis, das kann nicht jeder, und Schuſterjungen nun ſchon garnicht. Das nil admirari, das der ſichere Armutsbeweis einer Seele iſt, wird ja von vielen für eine überlegene Poſe angeſehen und deshalb angenommen, vielleicht auch aus Bequemlichkeit. Wer nichts bewundert, meinen ſie, kann ſich nicht kompromittieren. Ein abfälliges Lächeln iſt billig und bringt einen bei naiven Leuten in den Ruf der Klugheit.

„— doch zuweilen mein ich, könn man
ruhig auch was gelten laſſen“ . . .

Ich weiß nicht, ob ich die Bekanntſchaft mit Cäſar Flaiſchlen bei allen Leſern vorausſetzen darf, — der hat das nämlich geſagt. Auch ſonſt noch viel Beherzigenswertes.

Allen Reſpekt vor der verſtändnisvollen Kritik Berufener, wenn nur die Menge der Unberufenen ſie nicht blindlings nachſprechen wollte. Denn das iſt eins der betrübendſten Armutszeugniſſe der Menſchheit: wenn an einem Großen eine Schwäche nachgewieſen werden kann, herrſcht Freude im Volke, und jeder beeilt ſich, es weiterzutragen, ſo froh, als ob er ſelbſt es ausgefunden hätte. Und weil wir ſo ſind, iſt es gut, daß es neben den das Für und Wider erwägenden Kritikern Propheten giebt, die aufſtehen und reden vor allem Volk von den Wundern, die ſie geſehen haben. Denn das Volk braucht Propheten, es braucht ſie viel nötiger als der Dichter. Ihm muß Mut gemacht werden zur Anerkennung, ja zur Begeiſterung. Denn es hat ja, ach, eine ſolche Angſt, ſich zu blamieren . . .

Natürlich wird man einwenden, daß, wenn jemand ſich für einen Dichter oder ein Buch begeiſtert hat und darüber ſchreibt, er zwar mit aller Wärme, aber auch mit aller blinden Voreingenommenheit der Liebe ſchreiben und ein ſolcher Hymnus geeignet ſein werde, das Publikum zu verwirren. Ja, iſt denn aber eine völlige Würdigung ohne Liebe möglich? „Wenn man von Schriften und von Handlungen nicht mit einer liebevollen Teilnahme, nicht mit einem gewiſſen parteiiſchen Enthuſiasmus ſpricht, ſo bleibt ſo wenig daran, daß es der Rede nicht wert iſt.“ Parteiiſcher Enthuſiasmus iſt aber nicht Sache der Fachkritik und ſoll es auch nicht ſein. Sie ſoll nicht unter dem Eindruck eines Kunſtwerks ſtehen, ſondern darüber bleiben. Sie ſoll von ſympathiſchen und unſympathiſchen Eindrücken möglichſt wenig beeinflußt werden, obwohl es hier und da doch der Fall ſein wird, denn auch der Kritiker iſt ein Menſch, der in ſeiner Haut ſteckt.

Völlige Würdigung, völliges Verſtändnis iſt nur möglich, wenn — wie groß auch die Gradunterſchiede ſein mögen — eine ſpezifiſche Aehnlichkeit vorhanden iſt, eine noch ſo entfernte Verwandtſchaft in artibus. Was iſt das feinſte und tiefſte Buch, ehe es den Menſchen findet, der es verſteht! Iſt nicht dieſer eine Verſtehende das ideale Publikum, das der Künſtler ſich erſehnt, wenn er nach verflogenem Schaffensjubel derer gedenkt, die ſein Buch — vielleicht — leſen werden? Wohl dem Buche, das zur rechten Zeit in die rechten Hände kommt! Welchem Menſchen wurde ein Buch nicht ſchon zum Schickſal in einer beſtimmten Lebensſtunde! So kann auch eines Buches Schickſal ein Menſch werden, dem es die tiefſten Tiefen des Ich löſt, und der hingeht und jubelnd verkündet: ich habe ein Großes erlebt! — Wem ein Buch nicht zum tiefen Erlebnis wird, in wem es nicht eine geiſtige Wiedergeburt feiert, der hat es nicht verſtanden, ſo wie es verſtanden werden will. Wenn es aber der Fall iſt, wird — manchmal — das entſtehen, was ich mit Laien-Bücherbeſprechungen meine, und dank der Liberalität der Preſſe haben die Tageszeitungen ſich in den letzten Jahren immer mehr ſolchen Laienſtimmen geöffnet.

Nun könnte man ſagen: die Litteratur iſt ſowieſo ſchon zur Hälfte in Händen von Dilettanten — denn ſchreiben kann bekanntlich jeder und beſonders jede —, wird dem Dilettantismus nicht geradezu Thür und Thor geöffnet, wenn jeder und jede kommt, der irgend ein Buch beſonders gut gefallen hat, und, anſtatt am Biertiſch oder im Kaffeekränzchen davon zu erzählen, ſeine Eindrücke gedruckt haben will? Dann würde der „Impreſſionismus“ ſich wirklich zu einer unheilbaren Krankheit auswachſen.

Aber ganz ſo ſchlimm iſt es nicht. Denn eine Bücherbeſprechung iſt ja kein Inſerat, das man nach Belieben einrücken laſſen kann, ſondern ſie gelangt auf dem Inſtanzenwege in die Zeitung, und das heißt, ſie gelangt nicht immer hinein, denn der Artikelſchreiber denkt, die Redaktion lenkt. Zwiſchen Schreibtiſch und Parnaß gähnt der Papierkorb. Dann hat es für die meiſten auch garnicht ſoviel Reiz, über anderer Leute Bücher zu ſchreiben. Die Menge begeiſtert ſich nicht ſo leicht. Und bis man mit einem Referat zu ſtande gekommen, hat der Enthuſiasmus ſich ſchon abgekühlt. Begeiſterte junge

Mädchen aber ſchreiben viel lieber an den Schriftſteller, für den ſie ſchwärmen, als **über** ihn.

Es kommen Irrtümer vor, aber im ganzen ſind es doch nur ſtarke, tiefe Werke, die eine ſo große Wirkung ausüben, und eindrucksfähige, ſelbſt dichteriſch empfindende Menſchen, die von der Größe einer dichteriſchen Weltanſchauung oder der Feinheit einer dichteriſchen Optik ſo gepackt werden, daß der Eindruck ſich zum Referat geſtaltet. Und mit „Laien“ ſoll ja auch garnicht jeder Beliebige gemeint ſein, dem es einfällt, ein beliebiges Buch ſchön zu finden — nur der Nichtfachmann, der nicht berufsverpflichtet iſt, litterariſche Nummern zu erteilen: wenn er trotzdem ſchreiben kann, ſo ſchadet das garnichts, und wenn hinter der Begeiſterung ein gründliches Wiſſen, eine umfaſſende Bildung ſteht — um ſo beſſer!

Nun kommt es vor — und iſt vorgekommen —, daß ſolche Beſprechungen ſo ſchön und hinreißend waren, daß die Leute ſchon von dieſer Lektüre begeiſtert wurden, in hellen Haufen nach der Leihbibliothek ſtrömten, einander das Buch förmlich abjagten, und es — enttäuſcht und ein wenig verſtimmt wiederbrachten; ſie hätten ſich's nach der Beſprechung viel ſchöner gedacht. Die hätte doch recht übertrieben!

Weſſen Schuld iſt das? Die des Buches — des Referenten? Woher kommt das?

Daher kommt es: daß ein feines, tiefes Buch wie ein feiner, tiefer Menſch ſeine innerſten Schönheiten nicht jedem offenbart, der mit oberflächlicher Neugier herangeht, und daß ernſte Dinge ſich in ſtillen, tiefen Waſſern am ſchönſten ſpiegeln. Die Zurückhaltung vornehmer Seelen haben vornehme Kunſtwerke auch: beide entſchleiern ſich nur den verwandten Naturen, und beide werden immer ihr Letztes, Tiefſtes nur ahnen laſſen, zwiſchen den Zeilen. Wer hat nicht ſchon aus einem Buche, das ihn entzückt, einem anderen vorgeleſen und das ſonderbare Gefühl gehabt, daß das Buch ſeine Schönheit gleichſam an ſich hielt, daß es nicht dasſelbe ſagte, was es uns neulich geſagt — und aufſchauend im kalten Blicke des anderen des Rätſels Löſung gefunden. Die Buchſeele will die verwandte Menſchenſeele, ſonſt bleibt ſie ſtumm. Und wenn ein Kritiker das Buch in die Hände bekäme, das „für ihn geſchrieben“, ſo würde er ſich durch ſein Amt verpflichtet fühlen, ſeinen Enthuſiasmus zu dämpfen, ſich ſelber mit „wenn“ und „aber“ einzuſchränken.

Wir brauchen aber Menſchen, die uns von Zeit zu Zeit lehren, Ehrfurcht und Enthuſiasmus zu empfinden, denn — wir können's noch nicht — und die uns befreien von dem niedrigen und unaufrichtigen nil admirari*).

---

*) Daß eine gefährliche, praktiſche Konſequenz dieſer Auslaſſungen die Mobilmachung des Dilettantentums in der litterariſchen Kritik bedeuten würde, hat ſich die Verfaſſerin offenbar ſelbſt nicht verhehlt. Wir faſſen ihre temperamentvollen Bemerkungen mehr theoretiſch als einen Proteſt gegen ein zu einſeitiges Litteraten- und Aeſthetentum und einen ſtarken Hang zur Blaſiertheit in unſerer zünftigen Litteraturkritik auf und haben ihnen in dieſem Sinne hier Raum gegeben.
D. Red.

* * *

Benno Rüttenauer

Von Detta Zilcken (München)

Man weiß immer ſchon viel von einem Schriftſteller, wenn man ſeine Herkunft kennt. Denn von allen Eindrücken, die auf unſer umhergeworfenes Leben einſtürmen, ſind dies die nachhaltigſten: die Eindrücke der erſten Kindheit. Wie da unſere Tage waren, und was unſer Vater that, als wir um ihn ſpielten, und was für ein Land das war, von dem aus wir zuerſt in die Welt ſahen. Und da iſt alles um ſo wichtiger, je ſtiller und ſchlichter es geweſen.

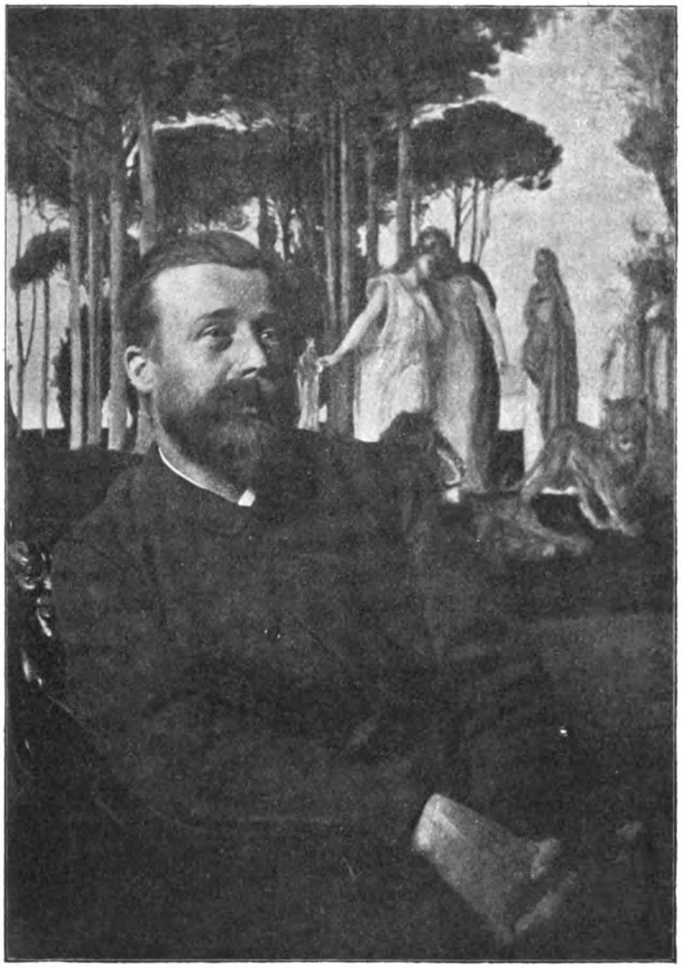
Hinterwinkel oder Witſcht aber nennt Rüttenauer in ſeinen Büchern den Ort, in dem er (1855) geboren wurde. Wittſtadt heißt das Dorf amtlich. Es liegt in einem grünen Seitenthälchen der Jaxt. Was Wunder, wenn einer, der aus Hinterwinkel daherkommt, zeitlebens zu dem Wirrwarr, den wir Fortſchritt oder moderne Kultur nennen, kein rechtes Verhältnis findet. Wenn die ſtillen, verlorenen Neſter, die weltfern noch in der Vergangenheit ſtecken, ihm lieber ſind als der aufdringliche Lärm der Großſtädte, und er an die Poeſie — oder ſagen wir an die Aeſthetik — der Maſchinen und Schlote nicht glauben kann. Wenn er eine Vorliebe behielt für die in der Brutwärme eines behaglichen Philiſtertums Ausgereiſten; für die Knorrig-Gewachſenen in der Enge ihres begrenzten Horizonts; für die Verdrehten und Verzwirbelten, auch die Verkümmerten und Verkommenen.

So ſchrieb Rüttenauer ſeine „Heilige“ und ſeine „Unmodernen Geſchichten“1), zwei Bücher, in denen wirklich nichts Modernes, nichts Aufgebauſchtes iſt, die keine neue Weltanſchauung und keine ſtiliſtiſchen Jongleurkunſtſtücke bieten, ſondern weiter nichts wollen als erzählen, die aber jedem empfohlen werden können, der für den Genuß künſtleriſcher Erzählung reif iſt. Eine Geſchichte iſt darunter: Der alte Tumichan. Sie iſt mir die liebſte, auch die originellſte. Wir erfahren da von den Leiden eines Knaben, der mit ſeiner intenſiven und ſpröden Innerlichkeit in ſeiner Umgebung ſich wie geächtet vorkommt, weil er noch nicht begreift, daß das, was ihn von den Kameraden trennt, ihn zugleich über ſie erhebt. Der Dichter läßt uns kaum einen Zweifel, daß er ſelbſt dieſer Knabe war. Aber wie er mit dem Leſer ſeinen Schabernack treibt und ihn lange an der Naſe herumführt, bis er ihm ſchließlich ein Licht aufſteckt, daß der alte Tumichan der Kittel iſt, den der Junge anhat: das iſt vielleicht ein bißchen breit ausgeſponnen, aber mit einem feinen, ſchalkhaften Humor erdacht und bis zur letzten Zeile überlegen-ſorgſam ausgeführt. Ich glaube, man muß ſchon bis zu den Dichtern der romantiſchen Schule gehen, um zu dieſem launig-krauſen Verſteckſpiel ein Gegenſtück zu finden.

Auch in anderen Erzählungen ſpiegelt Rüttenauer gern die Welt ſeiner Kindheit. Da iſt das Haus mit den blumenverſtellten, hellblinkenden Fenſterchen, das Gärtchen, in dem neben Schnittlauch und Peterſilie das ſchwäbiſche Gelbveiglein und der hochzeitliche Rosmarin ſtehen, die Kirche mit der grasbewachſenen Staffel. Und dann der friſche Wieſengrund, die blanken Bäche und irgendwo ein

---

) Verlegt von Georg Weiß in Caſſel.



Benno Rüttenauer

altes Schloß oder Kloſter in der Nähe. Und ſehr fein weiß er die Menſchen mit ihrer Umgebung in Einklang zu bringen. Aber wie aus dem fabulierenden Dorfjungen, dem die Verwandtſchaft beſtimmt hatte, er ſolle Hausknecht im Gaſthaus der Kreisſtadt werden, ein Gymnaſiallehrer und Kunſtſchreiber geworden, das iſt ſo wunderbar, daß man begreift, wie er darüber erſt recht zum Romantiker werden konnte. Die Romantik ſpielt in faſt all ſeinen Geſchichten eine Rolle. Ich nenne als Beiſpiel nur den „Kampf mit dem Marmorbild“, in dem überdies der Geiſt der Renaiſſance und der Ton des Boccaccio eine wohlgelungene Wiedererſtehung feiern.

Denn auch das iſt ſeltſamerweiſe ein Merkmal des Dorfabkömmlings geworden: das Kulturhiſtoriſch-Gebildete, das Aeſthetiſch-Angeregte, das ihn dann veranlaßt, das eine Mal einen jungen Gelehrten, das andere Mal — in dem Roman „Zwei Raſſen“ — einen Litteraten zum Helden zu machen. Da ſieht freilich der Kunſtſchriftſteller Rüttenauer dem Dichter über die Schulter. Beim Dichter aber iſt das Höhere und Höchſte das Rein-Menſchliche, ohne Zuthat von Kunſt und Litteratur in der Litteratur. Oder — kommt vielleicht auch dieſer Zug auf Rechnung von Rüttenauers Unmodernität? Einige Lieblinge der konſervativen Bildungsariſtokraten laſſen uns in ähnlicher Weiſe gern merken, daß wir uns bei ihnen mit kunſtkundigen Leuten unterhalten. Und doch hat dieſer merkwürdige Schullehrer, dem freie Schönheit mehr gilt als Moral, ein anderes geiſtiges Aroma. Das Deutſche-Rundſchauhafte deckt ſich nicht mit ſeinem Bilde. Er iſt weitherziger. Er hat auch zuviel vom Bohemien.

* *

Aus der Romantik nahm Rüttenauer die Stimmung zu Legenden. Er hat es ſelbſt einmal irgendwo erzählt, daß er in ſeiner Jugend, myſtiſch begeiſtert durch die Myſtik der gotiſchen Wunderdome, ein Heiliger hat werden wollen gleich dem heiligen Bernhard von Clairvaux. Daher denn jene ſeltſame Welt religiöſer Ekſtaſe, die die meiſten von uns gedanklich ſo fremd berührt, ſeinem Gefühl nahelag. In zwei Büchern ließ er ſie aufblühen: im „Kleinen Bolland“ (Zwanzig fromm-heitere Legenden. (Caſſel, Verlag von Georg Weiß) und in „Heilige“. Das erſtere kenne ich nicht. Aber ſelbſt ohne weiteres Verdienſt müßten wir für die „Heiligen“ dankbar ſein, daß ſie etwas ſo Zartes ans Licht gezogen haben wie die Legende von dem Mönche von San Salvaire, der ein Mädchen war. Freilich, nicht überall kommt der Dichter ſo frommgläubig. Häufiger legt er eine feine Ironie in die Dinge, die er ſcheinbar ganz harmlos erzählt. Das närriſche Menſchentum und die wunderlichen Gedankengänge ſeiner Heiligen ſind es, was ihm zumeiſt am Herzen liegt, und es ſpielen alle Geiſter der Schalkheit auf ſeinem Geſicht, während ſeine Feder den ſchwergefügten, umſtändlich ernſthaften Stil alter Chroniken nachahmt.

„September d. 21; am Feſt des hl. Matthäus, Apoſtels und Evangeliſten. Ich will dieſen Tag, den mir Gott zu ſo vielen anderen in der Fülle ſeiner Gnade geſchenkt hat, damit beſchließen, daß ich das wunderbare Erlebnis eines frommen Künſtlers aufzeichne, das ſpäter einmal den Söhnen des heiligen Franziskus, bei ihren Predigten für das chriſtliche Volk, als ein auffälliges Beiſpiel dienen möge, was bei der heiligen Jungfrau Maria, der Mutter unſeres göttlichen Herrn und Heilandes, ein unermüdliches und herzhaftes Gebet vermag, wenn es aus einem einfältigen und gläubigen Herzen ſtammt.“

So beginnt eine der Hiſtorien, und es wird daraus ein ausgelaſſener Schwank.

* *

Steckt bei den „Heiligen“ der Humor in den Dingen ſelbſt, ſo liegt er in dem Roman „Zwei Raſſen“[2]) in dem, was beiſeite über die Dinge bemerkt wird. Es iſt viel fein geſagte Ironie in dem Buche. Aber man würde ſich von dem Roman des deutſchen Schriftſtellers und ſeiner franzöſiſchen Geliebten ſtärker ergreifen laſſen, wenn darin nicht ſo gar viel kluggeredet würde. Der Schauplatz der Geſchichte iſt Paris, und bei aller Abneigung gegen Großſtädte: die Eine, Einzige, die ville lumière, mit ihrer alteingeſeſſenen Kultur, ihrer Genußfreudigkeit, ihrem heidniſch romaniſchen Katholizismus hat es dem Verfaſſer angethan. Der Gegenſatz zwiſchen deutſchen und franzöſiſchen Begriffen von Sittlichkeit, zwiſchen deutſcher und franzöſiſcher Lebens- und Kunſtanſchauung: das war etwas, was einem Manne, der ſich mit der deutſch-proteſtantiſchen, engherzigen Lebensverneinung unzufrieden fühlte, wohl zur Darſtellung reizen konnte. Aber Rüttenauer dachte zuviel und geſtaltete zu wenig. Deshalb ſind die Menſchen in dieſem Roman, mit Ausnahme der kleinen Griſette, alle ein wenig bläßlich und blutleer. Sie haben alle zuviel geleſen. Wenn man das Buch aufs Geratewohl aufſchlägt, ſo ſtößt man unter zehnmal ſicher ſiebenmal auf eine Stelle, wo über Kunſt und Kultur philoſophiert wird. Da bekommt man denn zu oft ſtatt bildhafter Anſchaulichkeit etwas, was nach dialogiſiertem oder monologiſiertem Eſſai ausſieht, und man legt das Buch am Ende ohne rechte Befriedigung aus der Hand, trotzdem ein feiner Künſtler darin Hunderterlei zur Sprache bringt, was ihm am Herzen liegt. Und es ſind bei dieſem modernen Roman ſchließlich nicht die ſchlechteſten Stellen, wo auch hier der alte Romantiker herausſchaut.

---

[2]) S. Fiſcher, Berlin.

Weniger litterariſch iſt der Eindruck, den man bei der „Lariſſa“[3]) erhält. Sie iſt im Gegenteil zu wenig Litteratur. Indeſſen, man darf dieſe Erzählung, die einen problematiſchen Frauencharakter in die grelle Beleuchtung grob romanhafter Geſchehniſſe ſetzt, nicht allzu ernſt nehmen. Sie tritt nicht mit dem Anſpruche auf, tiefere oder feinere Wirkungen geben zu wollen, und ganz fehlt es auch hier nicht an Gutem. Was zum Beiſpiel der ruſſiſche Staatsrat über den Tanz ſagt, wurde vor den Tagen der vielgerühmten Iſadora geſchrieben, und bei dem ungeheuerlichen Rachegedanken der Tänzerin iſt eine pſychologiſche Folgerichtigkeit nicht zu verkennen.

Lieber freilich wendet man ſich Rüttenauers Wanderbildern zu. Wenn er die Thäler und Städtchen des deutſchen Südens durchſtreift, wird vor ſeiner innigen Heimatliebe alles wichtig und merkwürdig, von den Bergen und ihren Burgen bis zu den Muttergottesbildern und den Wirtsſchildern über den Thüren. Und immer iſt er ein geiſtvoller Plauderer, und immer weiß er das Geringe in Beziehung zum Bedeutenden zu ſetzen. Rüttenauer iſt ein Eſſayiſt, wie wir deren nicht gar viele in Deutſchland haben. Wer ihn von ſeiner beſten Seite kennen lernen will, der leſe ſeine Bücher „Malerpoeten“ und „Symboliſche Kunſt“[4]). Er findet da eine ganz eigene Form der Kunſtbetrachtung, die mehr geiſtreich anregen als erſchöpfend darſtellen will, eine Form, die im allgemeinen dem Eſprit der Franzoſen näher liegt als den ſich gern ſchwerfällig wiſſenſchaftlich geberdenden Deutſchen. Und doch ſtecken insbeſondere in dem Bändchen „Symboliſche Kunſt“, in dem von Rops, Ruskin, den Präraphaeliten die Rede iſt, mehr fruchtbare Gedanken und ein gebildeterer Geſchmack als in manchem dickleibigen Buche der Kunſtprofeſſoren. In dieſem Bändchen kommt auch mit voller Deutlichkeit zum Ausdruck, was ſchon in dem Roman „Zwei Raſſen“ anklingt, und was allmählich der Angelpunkt von Rüttenauers Kunſt- und Weltanſchauung geworden iſt: ſein Verhältnis zum Katholizismus.

Rüttenauer bildet unter den ungläubig gewordenen deutſchen Katholiken eine merkwürdige Ausnahme. Während die meiſten, indem ſie die katholiſche Gläubigkeit abſtreifen, innerlich zu Proteſtanten werden, fühlt er in ſeiner Ungläubigkeit ſich dem Proteſtantismus ferner ſtehend als früher in ſeiner katholiſchen Gläubigkeit. Er iſt in gewiſſem Sinne ein geradezu fanatiſcher Katholik. Der Katholizismus, im großen und ganzen betrachtet, iſt für ihn vielleicht die ſchönſte und gewaltigſte Erſcheinung der ganzen Weltgeſchichte. Freilich, von dem heutigen deutſchen Katholizismus mag er nichts wiſſen. Der iſt nach ſeiner Anſchauung proteſtantiſcher als der Proteſtantismus ſelbſt. Der Proteſtantismus aber iſt ihm eine der hohen Kultur ungünſtige Macht. Und für das deutſche Volk, deſſen reiches Kulturleben ſeiner Meinung nach der Proteſtantismus zerſtört und das er politiſch und ökonomiſch auf lange Zeit zugrunde gerichtet hat, bedeutet er ihm das größte Unglück, das ewige Hindernis einer machtvollen, großen Einigkeit. Daher Rüttenauers Vorliebe für die Romanen, für die Franzoſen und mehr noch für die Italiener. Sie iſt nichts anderes als die Vorliebe für den romaniſchen, den unverfälſchten, ungereinigten Katholizismus, bei dem in tauſend Winkelchen noch die antikheidniſche Naivität herausſchaut.

Beſprechungen

Galante Lieder, Herren und Damen

Von Otto Julius Bierbaum (München)

1. Aus Urgroßmutters Garten. Ein Blumenſtrauß aus dem Rokoko, herausgegeben von Arno Holz. Verlag von Karl Reißner in Dresden. gr. 8°. 238 S.
2. Die galante Zeit und ihr Ende. Piron, Abbé Galiani, Rétif de la Brétonne, Grimod de la Reynière, Choderlos de Laclos. Von Franz Blei. Mit einer Heliogravüre, einem Fakſimile und zehn Vollbildern in Tonätzung. Bard, Marquardt & Co., Berlin. M. 1,25 (2,50).
3. Aus der galanten Zeit. Eine Studie über mehrere franzöſiſche Frauen des achtzehnten Jahrhunderts. Von Neera. Aus dem Italieniſchen überſetzt von M. von Berthof. Verlag von Karl Reißner in Dresden. 202 S.

Es ſcheint, als ob gegenwärtig dem achtzehnten Jahrhundert beſonderes Intereſſe entgegengebracht würde, und man wird ſich nicht weiter darüber wundern dürfen, denn in der That enthält dieſe Epoche ſehr vieles, das uns Menſchen vom Anfange

---

[3]) Hermann Seemann Nachf., Leipzig.

[4]) J. H. Ed. Heitz, Straßburg.

Hauſer, Otto. Die däniſche Lyrik von 1872—1902. Eine Studie m. Ueberſetzungen. Großenhain, Baumert & Ronge. 178 S. M. 2,— (3,—).

Jacobſohn, Siegfried. Das Theater der Reichshauptſtadt. München, Albert Langen. 154 S. M. 2,—.

Ilgenſtein, Dr. H. Mörike u. Goethe. II. Aufl. Berlin, Richard Schröder. 142 S. M. 2,—.

Körners, Thdr., ausgewählte Werke. Breslau, Franz Goerlich. 612 S. M. 2,— (3,—).

Krüger, Herm. Anders. Kritiſche Studien über das dresdner Hoftheater. Leipzig, H. Haeßel. 60 S. M. —,50.

Lamb, Carl. Der arme Heinrich. Eine deutſche Sage v. Gerhard Hauptmann. Pirmaſens, Lützel & Co. 28 S. M. —,50.

Landau, Dr. Paul. Karl v. Holteis Romane. Ein Beitrag zur Geſchichte der deutſchen Unterhaltungslitteratur. Leipzig, Max Heſſe. 168 S. M. 4,50.

Roſtowzeff, Andrei. Anton Tſchechow u. die „Dämmerungstrauer“ ſeiner „müden“ Menſchen. St. Petersburg, G. W. Malachowski. 59 S. M. 1,—.

Schillers ſämtl. Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. d. Hellen. Bd. 9. Ueberſetzungen. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Alb. Köſter. 1. Tl. Stuttgart, J. J. Cotta. 409 S. M. 2,— (3,—).

Schuldes, Jul. Zur Geſchichte des Verfalls der Litteratur. Wien, Das litt. Deutſch-Oeſterreich. 16 S. M. —,50.

Sell, Prof. Karl. Die Religion unſerer Klaſſiker. Leſſing, Herder, Schiller, Goethe. Tübingen, J. C. B. Mohr. 274 S. M. 2,80 (3,80).

e) Verſchiedenes

Berlioz, Hector. Litterariſche Werke. Bd. 3. Vertraute Briefe. Aus dem Franz. v. Gertr. Savié. Bd. 4. Neue Briefe. Aus dem Franz. v. Gertrud Savié. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 200 u. 175 S. Je M. 5,— (6,—).

Bruno, Giordano. Geſ. Werke. Hrsg. v. Ludw. Kuhlenbeck. 3. Bd. Zwiegeſpräche vom unendl. All u. den Welten. Verdeutſcht u. erläutert v. L. Kuhlenbeck. Jena, Eugen Diederichs. 238 S. M. 6,— (7,50).

Juſtus, Th. (Th. Zedelius). Aus Volkes Mund. Eine Studie. Oldenburg, Schulze. 54 S. M. 1,20.

Kierkegaard, Sören. Entweder — Oder. Ein Lebensfragment. Herausgeg. v. Victor Eremita (Sön Kierkegaard). Aus d. Dän. v. O. Gleiß. Dresden u. Leipzig, Frz. Richter. 606 S.

Litteratur, Die. Hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 5. Die japaniſche Dichtung v. O. Hauſer. 68 S. Bd. 6. Novalis v. Frz. Blei. 64 S. Bd. 7. Selma Lagerlöf v. Oskar Leventin. 79 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (2,50).

Marcus, Hugo. Meditationen. Büdingen, E. Eberling. 220 S.

Möbius, P. J. Nietzſche. Leipzig, J. H. Barth. 194 S. M. 3,— (4,50).

Nationalbibliothek, allgemeine. 340. 341. Fercher v. Steinwands ſämtliche Werke in 3 Bdn. Hrsg. von Joſ. Fachbach u. E. v. Lohnbach. Mit zwei Einleitgn. v. Frz. Chriſtel u. Dr. Wolfg. Madjera. 2. Bd.: Dramen. 94 S. — 342. Fercher v. Steinwand. Deutſche Klänge aus Oeſterreich. (2. Tl.) Neue Folge ſamt Nachtrag: Jugendblüten. (Aus dem Nachlaſſe.) S. 193—240. — 343. 344. Fercher v. Steinwand. Gräfin Seelenbrand. S. 369—450. — 345. Nußknacker u. Mauſekönig. Ein Weihnachtsſpiel. Bearb. nach E. T. A. Hoffmanns gleichn. Erzählg. 20 S. Je M. —,20.

Natur u. Kunſt. Fortſetzung d. Kunſt u. Moral. Briefwechſel zwiſchen William Shakſpere u. Madame Gäſches-Sarraute, Docteur en médicine à Paris. Nach authent. Quellen hrsg. v. H. B. Zürich, Caeſar Schmidt. 311 S. M, 3,75.

Pietſch, Ludw. Aus jungen und alten Tagen. Erinnerungen. Berlin, F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Ruskin, John. Ausgew. Werke. Bd. 7. Praeterita. Was aus meiner Vergangenheit vielleicht der Erinnerung wert. Erlebtes und Gedachtes im Umriß.

Volkelt, Prof. Johs. Syſtem der Aeſthetik. Bd. I. München, C. H. Beck. 592 S. M. 10,50 (12,—).

Volksbücherei. 49. 50. Reimmichl. Aus den Tiroler Bergen. Luſtige u. leid. Geſchichten. 114 S. — 51. Schuppe, A. Laurau Baſſi. — Emanuel Aſtorga. Zwei geſchichtl. Novellen. 93 S. — 52. 53. Sienkiewicz, Heinr. Ums liebe Brot u. andre Novellen. Aus dem Poln. übertr. v. Theo Kroczek. 96 S. — 54. Sienkiewicz, Heinr. Janko der Muſikant u. andre Novellen. (Orſo. Die Komödie der Irrgn.) S. 97—164. Graz, Styria. Je M. —,20.

Volksbücher, Wiesbadener. 48. Meyr, Melch. Regine. Eine Erzählg. aus dem Ries. 94 S. M. —,20. — 49. Mathy, Karl. Aus dem Leben e. Schullehrers. (Aus: „G. Freytag, Bilder a. d. deut. Vergangenh.“) 41 S. M. —,10. — 50. Schmitthenner, Adf. Der Ad'm. Friede auf Erden. Zwei Novellen. (Aus: „Novellen“.) 41 S. M. —,10. — 51. Grimm, Jac. Walthari-Lied. Nacherzählt v. G. — Grimm, Wilh. Der arme Heinrich. Nacherzählt v. G. 54 S. M. —,15. — 72. Pichler, Adf. Der Einſiedler. Eine Erzählg. aus den tiroler Bergen. 70 S. M. —,20. — 53. Rietſchel, Ernſt. Jugenderinnerungen. 98 S. M. —,20. — 54. Liliencron, Detlef v. Gedichte. 45 S. M. —,20. — 55. Moſen, Jul. Meines Großvaters Brautwerbung. Ismael. 69 S. M. —,15. — 56. Schmidt, Max. Der vergangene Auditor. Ein Geſchwiſterkind. Zwei luſt. Geſchichten. (Aus: „Humor“.) 52 S. M. —,15. Wiesbaden, Heinrich Staadt.

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquariat in Osnabrück. Katalog Nr. 54: Graphiſche Künſte.

Antworten

Herrn **K. L.** in Prag-Weinberge. Auf Ihre Anfrage teilt uns unſer Mitarbeiter Herr Paul Wiegler in Leipzig das folgende freundlichſt mit: Die „Bibliothèque Internationale d'Edition“ (jetzt E. Sanſot & Cie.) wurde 1903 begründet. Sie umfaßt u. a. die Sammlungen „Les Célébrités d'aujourd'hui (die von Herrn Morel im LE VI, 1008 empfohlenen Bändchen), die „Collection d'Etudes Etrangères“ (deren deutſcher Mitarbeiter ich bin), die neue Ausgabe der kleinen Werke des Herrn Barrès; ferner erſcheint dort die „Anthologie Revue“, Fortſetzung der „Critique Internationale. Adreſſe: Paris, 3 rue Saint-André-des-Arts.

Herrn Gösta E. in Uleåborg. Wir würden Ihnen zu Witaſek, Grundzüge der allgemeinen Aeſthetik (Leipzig, Barth, 4 Mk.) raten, wenn Sie ein Werk mittleren Umfangs wünſchen. Das groß angelegte Werk von Th. Lipps (Hamburg, Voß), von dem ebenſo wie von Joh. Volkelts „Syſtem der Aeſthetik“ (München, Beck) erſt der erſte ſtarke Band vorliegt, dürfte Ihnen vielleicht zu ſchwere Aufgaben bieten. Zur Einführung iſt noch immer das ältere, bekannte Buch von Lemcke (Populäre Aeſthetik, 6. Aufl. 1890) ſehr empfehlenswert.

Das Echo, die bekannte Wochenſchrift des Verlages J. H. Schorer G. m. b. H., die jetzt im 23. Jahrgang ſteht, darf ſich mit Recht heute als das Organ der Deutſchen im Auslande bezeichnen. Als ſolches iſt es heute auch in den entlegenſten Orten der überſeeiſchen Länder verbreitet und genießt den Ruf des einzigen und größten Exportfachblattes der weltumſpannenden deutſchen Induſtrie. Textlich bietet es dem Auslandsdeutſchen eine — dank der geſchickten Redaktion Hugo Herolds — in ſtets intereſſanter Auswahl knapp gruppierte Ueberſicht aller wichtigen Vorgänge in Politik und öffentlichem Leben, während der in anderem Wortſinne noch „vielſeitigere“ Inſeratenteil eine impoſante Sammelſtelle für die Angebote zahlloſer deutſcher Exportfirmen bildet.

Kulturhiſtoriker und Bibliophilen ſeien darauf aufmerkſam gemacht, daß die von der Antiquariats-Buchhandlung Max Harrwitz in Berlin W. 35 veröffentlichten Mitteilungen über Neuerwerbungen des Antiquariats Jahrgang 1903/4 ſoeben durch ein Doppelheft 11/12 zum Abſchluß gekommen ſind. Es umfaßt die Nummern 2956—3377 und im Anſchluß daran ein umfangreiches Autoren- und Sach-Regiſter über alle in dieſem Jahrgang als verkäuflich verzeichneten 3377 Nummern, darunter zahlreiche litterariſche Seltenheiten aus dem 15. bis 19. Jahrhundert, die aus den verſchiedenſten Gebieten entnommen ſind. Das vorliegende neue Heft wird an Bibliotheken und ernſthafte Bücherſammler gratis verabfolgt, während der nun vollſtändig vorliegende Band nur noch gegen Mk. 2,—, die bei Einkäufen in Abrechnung kommen, erhältlich iſt.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Max Harrwitz
Potsdamer-Str. 113, Villa V.
Berlin W.
Buchhandlung und Antiquariat.

Neue Forschungen über den Marquis de Sade und seine Zeit von
Dr. Eugen Dühren.

520 Seiten.
Brosch. 10.— Mk., eleg. geb. 12.— Mk., illustr. Luxusausg. (nummeriert) 20.— Mk.
Franko-Zusendung. — Prospekt gratis.

Soeben erschien: Mitteilungen aus dem Antiquariat No. 11/12:

Für Bibliophilen

mit ausführl. Sach- u. Namen-Register über 3377 Nummern.

Spezialitäten unseres Antiquariates:
Bücher des 15.—19. Jahrhunderts. — Städte-Ansichten. — Portraits. — Autogramme. — Ex-libris u. s. w. —

Desiderata erbeten.

Franz Lafaire's Antiquariat, Hannover, Ebhardtstr. 8.

Soeben erschien:
Antiquariats-Katalog No. 8: Deutsche Literatur.
Viele seltene Erst-Ausgaben.

„von rosen ein krentzelein“

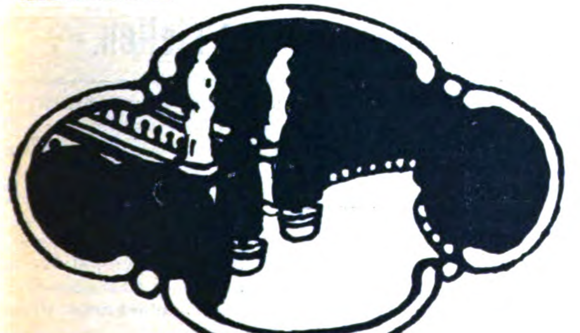
Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:*
Fünftes und sechstes Tausend.
Verlag Langewiesche, Düsseldorf.

Stenographin, gebild. Dame, mit Sprachkenntnissen u. vorzügl. Zeugnissen, sucht Beschäftigung auf **halben** Tag als **Privatsekretärin** bei Schriftsteller od. Kritiker. Off. u. **E. B.** Hagelsbergerstr. 24, p.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Manuskripte jeder Art
nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.
H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

Soeben erſchien



Heimat des Herzens
Roman von
Georg Freiherrn von Ompteda

Preis geheftet M. 6.—; gebunden M. 7.50.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder auch direkt vom Verlage
Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Ende November erſcheint:

Literariſcher Ratgeber
für Weihnachten 1904

Bearbeitet von der Redaktion der „Literariſchen Warte“

Kritiſcher Führer vornehmſten Stils
durch die neueſte
Geſchenkliteratur
mit
= Kunſtbeilagen =

Preis 50 Pf., mit Porto 70 Pf.

Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. München

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische Kunst-Anstalt
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Bücherfreunden
empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Kultur- u. Sittengeschichte!

Liebe u. Ehe in Indien. Von Dr. Rich. Schmidt. 571 S. 04. 10 M.
Geschichte d. Lustseuche im Altertum nebst ausf. Untersuch. üb. d. *Venus- u. Phalluskult, Bordelle,* Νοῦσος θήλεια der *Skythen, Paederastie* u. and. *geschlechtl. Ausschweif.* d. *Alten.* Von Dr. *J. Rosenbaum.* 7. Aufl. 435 S. 04. 6 M., geb. 7,50 M.
Die Lehre v. d. Kindesabtreibg u. v. Kindesmord. Gerichtsärztl. Studien. Von Dr. Heinr. v. Fabrice. 2. Aufl. 320 S. 04. 7,50 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

VERLAG Sehr bekannt m. ausged. Verbindungen, übern. Gedichte, Dramen, Novell., Romane etc. z. äuss. günst. Bedingungen. Off. unter G. 944 D. an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.**

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, **mit uns in Verbindung zu setzen.**
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Abschriften mit der Schreibmaschine
von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von Herren Schuster & Löffler, Verlag in Berlin,
2. „ Herrn Theod. Thomas, Verlag in Leipzig,

des 20. Jahrhunderts beſonders intereſſant ſein muß. Zum Teil deswegen, weil es uns verwandt, zum Teil deswegen, weil es uns fremd iſt.

Verwandt iſt es uns in der Stimmung der Gebildeten, die ſeinen Schlußeffekt mit Blitz und Knall herbeigeführt haben. Darüber mehr zu ſagen, iſt indeſſen eine rein litterariſche Zeitſchrift nicht der paſſende Ort. Hier intereſſiert uns mehr das, worin es uns fremd iſt. Denn das ſind Qualitäten formaler Natur und Freiheiten des moraliſchen Empfindens, — beides alſo Dinge, die ohne weiteres zu litterariſchen Faktoren geeignet ſind.

Das Rokoko hat den Stil vor uns voraus und den leichten Sinn, — die Tänzerſohle, mit Nietzſche und Liliencron zu reden.

Iſt es nötig, nachzuweiſen, daß unſere Zeit ſtillos und moraliſch ſteifleinen iſt? Sie iſt es im ganzen noch immer ebenſo entſchieden, wie es entſchiedene Anſätze in ihr giebt, zu Stil und moraliſcher Freiheit zu gelangen. Für ihre Stilloſigkeit und moraliſche Engbrüſtigkeit iſt das vornehmſte Beiſpiel Gerhart Hauptmann, für ihr Streben nach ausdrucksvoller Gebundenheit der Form (z. B. im Dialog des Dramas) und nach freier Sinnlichkeit iſt das deutlichſte Beiſpiel Frank Wedekind. Arno Holz vereinigt beides in ſich: die Abwendung vom Stil und die Hinwendung zu einer rokokomäßig freien Behandlung von Stoffen ſchön ſinnlicher Natur. Wie er der Vater des naturaliſtiſchen Dramas in Deutſchland iſt (an das ſich jetzt das Publikum glücklich gewöhnt hat, wenn es unter der Marke Gerhart Hauptmann erſcheint, während ein Teil der Schaffenden es glücklich zu meiden beginnt), ſo iſt er auch in der Lyrik mit formzerbrecheriſchen Tendenzen auf dem Plan erſchienen, — zum Glück, ohne hier einen Gerhart Hauptmann zu finden, der mit Konſequenz und Geſchick ſeinen Ideen marktfähige Geſtalt gegeben hätte. Das reimfreie Mittelachſenungetüm beherrſcht unſere Lyrik, Apollo ſei Dank, noch nicht, und der reimreiche Sänger der angenehmen Flördelieſe, derſelbe Arno Holz, der in dieſer entzückenden Perſon ein modernes Rokokofigürchen von unwiderſtehlichem Reiz geſchaffen hat, verkleinodiert und rüſchenüppig umſchwebt von Reimen, wie nur je eine lyriſche Chloë des achtzehnten Jahrhunderts, ſpürt, ſo übel das auch der geſtrenge Herr Theorieendoktor in ihm vermerken mag, in ſeinem Künſtlerherzen häufig genug ein ſüßes Reimejucken, daß er, weil er nun leider ſelber als „Moderner“ Reime zu ründen ſich ſtrengſtens verboten hat, wenigſtens zuweilen in Urgroßmutters Garten luſtwandeln gehen muß, wo in wohlabgeſteckten Beeten wohlgeſchnittene Büſche ſtehen, über und über voll der lieblichſten Blumen — will ſagen Reime.

Es iſt ein entzückendes Gewinde, mit vielem Geſchmack zuſammengeſtellt, das er uns von dorther mitgebracht hat, eine Anthologie, in der wir etwas wie eine lyriſche Eſſenz des deutſchen Rokoko vor uns haben. Nur die allzu geilen Triebe ſind weggelaſſen, denn, wenn zwar der Herr Staatsanwalt auch eine Urgroßmutter gehabt hat, die in puncto puncti unzimperlich dachte, — er hat die moderne Pflicht, um ſo zimperlicher darüber zu denken. — Alles in allem: äußerlich wie innerlich ein reizendes Buch, dem man die größte Verbreitung wünſchen darf.

Die munteren und kunſtvollen Verſe, die es enthält, ſtammen aus der Zeit, in der man in Deutſchland der lyriſchen Kunſt allgemeinere Anteilnahme entgegenbrachte, als es auch heute noch der Fall iſt, wo Sinn und Neigung für die Kunſt des Verſes ja erfreulicherweiſe wieder im Erſtarken ſind. Lieſt man dieſe Lieder (denn Lieder ſind es zumeiſt), ſo fällt einem ſofort auf, wie einheitlich ſie im Stil ſind, ſo verſchieden die Begabung ihrer Dichter auch hinſichtlich ihrer Weite und Tiefe war. Das Genie des jungen Goethe bediente ſich damals einer Form, die ſich nicht weſentlich von der unterſchied, in der eine große Anzahl ſehr viel kleinerer Talente ſich äußerte. Das Niveau des Durchſchnittes war erſtaunlich hoch, aber das Beſtreben, ſich noch über dies Niveau ſonderlich wegzuheben, vermißt man.

Dieſe Dichter fühlten ſich wohl in dieſer Form, die ſie ganz beherrſchten, und die vollkommen geeignet erſchien, auszudrücken, was damals Lyriker ausdrücken wollten. Das waren nun freilich keine dunklen Geheimlehren aus den tieftiefſten Untergründen der Seele, keine „Offenbarungen“, wie deren heute manch einer zu verſchleißen glaubt, wenn er ſich nur offenbar mit ſich ſelber im Unreinen befindet und daher in der Hauptſache Trübes und Trübſeliges produziert, ſondern es waren recht leichte und lockere Dinge, — die aber bebändert und beblümt, von Seide rauſchend und mit ſeidenen Locken wehend, wenn ſie nicht hoch toupiert und gepudert waren.

In unſeren Litteraturgeſchichten wird das wunderlicherweiſe oft — Unnatur genannt. Weil ja auch Mozart ſo ſchrecklich unnatürlich war, — und weil wir um ſo viel natürlicher ſind, da wir keine Perrücken aufhaben und in Hoſenröhren aus Cheviot ſtecken. — Du lieber Gott! Wie wenn Puder unnatürlicher machte als der Boviſtſtaub pſychologiſcher Vertracktheiten und die Moderwolken einer Sentimentalität, die, ſo ſcheint es, glauben machen möchte, der Menſch werde in der Homunkelretorte gekocht.

Die Lyriker des Rokoko dachten unter der Perrücke recht reſolut natürlich, aber ſie ſagten, was ſie dachten, in einer kunſtvollen Form. So:

Ein Traum.

O Traum, der mich entzücket!
Was hab ich nicht erblicket!
Ich warf die müden Glieder
In einem Thale nieder,
Wo einen Teich, der ſilbern floß,
Ein ſchattiges Gebüſch umſchloß.

Da ſah ich durch die Sträuche
Mein Mädchen bey dem Teiche.
Das hatte ſich, zum Baden,
Der Kleider meiſt entladen,
Bis auf ein untreu weiß Gewand,
Das keinem Lüftgen widerſtand.

Der freye Buſen lachte,
Den Jugend reizend machte,
Mein Blick blieb ſehnend ſtehen
Bey dieſen regen Höhen,
Wo Zephir unter Lilien blies
Und ſich die Wolluſt greifen ließ.

Sie fing nun an, o Freuden!
Sich vollends auszukleiden.
Doch ach! indem's geſchiehet,
Erwach ich und ſie fliehet.
O ſchlief ich doch von neuem ein!
Nun wird ſie wol im Waſſer ſein.

Sie konnten auch in ihrer Art „realiſtiſch“ ſein, aber ſie waren es mit Geiſt, und ihr Realismus, ſtatt in die Breite zu gehen, ſpitzt ſich durch die Form zur Pointe. So:

Krank für Liebe.

Meine Mutter fragt mich immer:
Trinkſt du auch den Mandeltrank?
Trink ihn! täglich wirſt du ſchlimmer! —
Ach! Die Liebe macht mich krank!

Nimm doch, ſpricht ſie oft bei Tiſche,
Wirſt ſo mager und ſo matt,
Nimm ein Stückchen von dem Fiſche! —
Ach! die Liebe macht mich ſatt!

„Siehſt du nicht die Schere liegen?
Liegt ja grade vor dir, Kind!
Kann dich ſo das Auge trügen?“
Ach! die Liebe macht mich blind!

„Biſt ſo ſtill? was mag dir fehlen?
Geht dir was im Kopf herum?
Weißt du gar nichts zu erzählen?“ —
Ach! die Liebe macht mich ſtumm!

„Ei! ich möchte faſt dich ſchlagen;
Zieh den Schlepp auf; was für Staub?
Soll ich dir's noch zehnmal ſagen?“ —
Ach! die Liebe macht mich taub!

„O! die liebe Langeweile!
Wäre Amaranth doch hier!“ —
Hörſt du, Liebſter? Eile! eile!
Leben bringſt du ihr und mir!

Gewiß: dieſe Gedichte ſind gar nicht „bedeutend“, — aber: ſind es nicht ſehr hübſche Gedichte? Haben ſie nicht einen reizenden Fluß, bewegte Laune, — Leben? Iſt nicht — Kultur in ihnen? Und iſt das wenig? Iſt das weniger als das Würgen um Originalität? Iſt Geſchmack weniger als Genialiſchthun? Tanz weniger als Stolpern? Kunſtreicher Geſang weniger als roh wütendes Gebrüll?

Und doch, wir wiſſen es, folgte auf dieſe Kunſt der Sturm und Drang unter dem Rouſſeauruf: retournons à la nature, und auch Goethe gehörte zu ihm. Beweiſt das aber etwas gegen die Kunſt? — Solche Reaktionen ſind nötig zur Auffriſchung der künſtleriſchen Geſundheit, aber Kuren werden nicht um ihrer ſelbſt willen gemacht, und nur unheilbar Kranke hören nicht auf, an ſich herum zu kurieren. Goethe hat ſich ſehr bald ſo geſund gefühlt, daß er mit friſchen Kräften zur großen Kunſt des Liedes zurückgekehrt iſt, und dieſe hat ihn die „galante Zeit“ gelehrt.

*

Von Männern dieſer Zeit in Frankreich, nicht von Liedern, handelt das kleine Buch Franz Bleis, der, wie neben ihm vielleicht nur noch Wilhelm Weigand, ſo mit Frucht zu leſen verſteht, daß, wenn er davon erzählt, man glauben möchte, er habe es nicht geleſen, ſondern gelebt.

Dies iſt keine kleine Kunſt und Gabe, wenn es auch keine erſten Ranges iſt. Franz Blei nutzt ſie mit dem ganzen alerten Vergnügen aus, das ein Virtuos bei der Ausübung ſeiner Geſchicklichkeit empfindet, und es iſt ein großes Vergnügen, ihm dabei zuzuſehen. Behendigkeit des Geiſtes, Geſchmack für die Nuance im Ausdruck iſt ihm in hohem Grade eigen. Ja, man könnte beinahe ſagen, daß er Grazie beſitzt. Indeſſen fehlt ihm dazu das gewiſſe ſichere Maß, der Takt in allen Situationen, die ſeine Kunſt mit ſich bringt. Er läßt ſich manchmal gehen und ſpielt zuweilen den Dandy auch dort, wo mehr als Allüre, wo Würde und Tüchtigkeit zu bewähren iſt. So iſt er ſtets amüſant, — aber manchmal auch auf Koſten einer Sache, die zu ernſt iſt, als daß es erlaubt ſein dürfte, ſie mit einem charmanten Lächeln — auf den Leſer hin — zu ſtreifen.

In dieſem Mangel an geziemendem Ernſt, der nicht zu verwechſeln iſt mit der ewigen Düſternis des Philiſters, den uns vielmehr der große Antiphiliſter Goethe ſo durch ſein Leben wie durch ſeine Kunſt als koſtbarſtes Vermächtnis ſeines vorbildlichen Weſens hinterlaſſen hat, — in dieſem bewußten Mangel an Ernſt auch bei Behandlung von Gegenſtänden, die nur mit Ernſt wirklich erfaßt werden können, liegt bei Blei freilich Syſtem, und dies zumal im Rahmen dieſer kleinen Schrift, die Männer einer Zeit vorführt, zu deren Weſen es allerdings gehört hat, die Attitüde des Ernſtes als litterariſche Geſchmackloſigkeit verächtlich zu machen. Nur irrt Blei, wenn er, dem Zuge ſeines lockeren Herzens folgend, glaubt, der Ernſt ſelber ſei der galanten Zeit fremd geweſen. Dieſe Zeit hat, und zwar aus ſich ſelbſt heraus und nicht lediglich in einer Oppoſition à la Rouſſeau, höchſt ernſte Werke und keineswegs nur galante Romane und Gourmandsalmanache geſchaffen. Es heißt ihr Bild verfälſchen, wenn man aus dem Bedürfnis des Plauſchens heraus und weil es ſo beſſer zuſammengeht mit der Tendenz, ſich ſelbſt und andere zu amüſieren, dies ganz verſchweigt. Dies iſt im Grunde die Art der Feuilletoniſten der alten Schule, von denen ſich Blei ſonſt zu ſeinem Vorteile faſt durchweg unterſcheidet. — Wo ſie hinpaßt, macht ſie ſich indeſſen charmant, und der Verfaſſer hat es klüglich meiſt ſo einzurichten gewußt, daß ſie paſſend erſcheint. So in der Schilderung des Grimod de la Reynière, deren Eingang hier als Muſter des bleiſchen Plauderſtiles, in dem er jetzt bei uns keinen Rivalen hat, unverkürzt ſtehen möge:

„Das ganze achtzehnte Jahrhundert ſpeiſte bei den Reynière, dem Großvater, dem Vater und dem Sohne Balthazar, der als der dritte einer Generation von Gourmands in dieſen Stücken naturgemäß das höchſte leiſtete. Wobei ihm einmal ſeine zweifach ererbte Anlage, dann ein Bandwurm und ſchließlich eine Reihe anderer glänzender Eigenſchaften zu Hülfe kam, was alles die Geſchichte eines dicken Mannes nicht minder beſchreibenswürdig macht, als die eines großen.

„Der älteſte Reynière fand ſich in einer Zeit leben, da die aufgehende Sonne der franzöſiſchen Küche ihre erſten Strahlen warf, da, neben Boileau, dem Geſetzgeber der Poeſie, nicht minder Vatel, der große Geſetzgeber der neueren Küche, glänzte, die unter dem Regenten ihre Ausbildung, unter dem fünfzehnten Ludwig ihre Vollendung erfuhr. Die Schöpfung der modernen Kochkunſt kommt ja gewiß den Italienern des ſiebzehnten Jahrhunderts zu, aber zum endgültigen Siege über die Barbarei verhalfen ihr die Franzoſen, indem ſie mit ihren eigenen Traditionen, die bei Taillevent, dem Koche Charles VII., beginnen, die italieniſchen Neuerungen geſchickt und geſchmackvoll zuſammenbrachten, ſodaß dieſes Reſultat unter dem Regenten ſeinen Triumphzug durch die Welt antreten konnte. Vom Hofe kam die Kunſt zum Adel, von dem übernahmen ſie die Finanzleute, die Generalpächter, und retteten ſie vor der Degeneration, die ihr unter dem ſechzehnten drohte, der gar nichts von der Kunſt verſtand und große Stücke Rindfleiſch wie ein Kleinbürger verzehrte.

„Reynière I., Generalpächter, erſtickte an einer Gänſeleberpaſtete und hinterließ Appetit, Vermögen und Würde Reynière II., der es ſchon zu einer gewiſſen Berühmtheit brachte; man kann ſein Porträt im Louvre ſehen. Er gab ſeinem Sohn, der ihm am 20. Dezember 1758 von ſeiner ſehr adeligen Frau geboren wurde, den glücklichen Namen Balthazar, deſſen Verdienſt als Reynière III. es iſt, die großen Traditionen der neuen Küche glücklich über die ſchlimmen Zeiten der Revolution gerettet zu haben, durch treffliches Beiſpiel ſowohl als geiſtvolle Lehre. Denn gleichgeſchickt führten ſeine eiſernen weißbeſchuhten Hände Gabel wie Feder. Sagte ich nicht eiſerne Hände? Ja, das war ein kleines Malheur ſeiner Geburt, daß er mit Entenfüßen, ſtatt Händen zur Welt kam, was ihm ein ſchweizer Arzt geſchickt mit Eiſen und Leder korrigierte. Er trug das mit Humor, rührte die heißeſten Töpſe an, ſagte, ſie ſeien kalt, und die anderen verbrannten ſich die Finger. Seine Kindheit verbrachte er auf den Knieen der Mlle. Quinault von der Comédie Française, bei der ihn ſein Großonkel, der Biſchof von Orleans war, einführte. Von da behielt Grimod ſeine Schwäche für das Theater, ſoweit es deren weiblichen Teil betraf, der ſich gerade hinter der Bühne aufhielt. Von den Knieen der Quinault kam er in die weniger weichen Hände ſeiner Hofmeiſter, die ihm das Leben zum Verdruß machten, ſodaß er ſich in vielerlei Liebſchaften davon erholen mußte. Seine Eltern, die auf Würde hielten, fanden das nicht gut und ſchickten ihn auf Reiſen in die Schweiz, wo er ſich mit Voltaire ſo gut unterhält wie mit Lavater. In Lauſanne fiel es ihm ein, ſeine erſten Poeſieen drucken zu laſſen, die aber aus ſeiner Bedeutung nicht ſo viel mitteilen, wie ein zufälliges Zuſammentreffen mit ſeinem Vater in einer Provinzherberge der Dauphiné. Reynière, der Vater, kommt hungrig in den Gaſthof und bekommt nichts zu eſſen, findet aber in der Küche, wo er ſelbſt danach ſieht, ſoeben geſchlachtete Truthähne. Doch ſie ſind bereits beſtellt von einem Herrn. Der hungrige Generalpächter muß dieſen Herrn ſehen, der allein ſieben Truthähne ſpeiſt, und es iſt ſein Sohn. ‚Aber, verehrter Papa, Sie haben mir doch ſtets geſagt, daß man aus den Stücken immer nur das beſte nehmen darf. Das beſte beim Truthahn iſt, wie Sie wiſſen, dieſe Kleinigkeit hinten, und das giebt von ſieben Hühnern gerade eine kleine Mahlzeit.‘ Man ſieht, Grimond ließ es ſchon frühzeitig nicht an Ernſt in ſeinen Angelegenheiten fehlen: er war erſt achtzehn Jahre alt, als er ſeinem Vater die Lektion gab.“

Das iſt in der That eine reizende Manier, Leſefrüchte zu ſervieren, und da das Buch eine ganze Reihe ſolcher Kabinettſtücke einer angenehm flüſſigen Schilderungskunſt voll Witz und Laune enthält, darf es allen denen angelegentlich empfohlen werden, die eine geiſtreiche Zerſtreuung zu ſchätzen wiſſen und Intereſſe für die merkwürdigen Männer haben, von deren Geiſt zahlreiche Funken auf ihren Schilderer übergeſprungen ſind.

Von ganz anderer Art iſt das Buch, in dem Signora Neera franzöſiſche Frauen der ſelben Zeit ſchildert. Giebt ſich Franz Blei durchaus frivol, thut er ſich etwas darauf zugute, mit Immoralität zu kokettieren, und will er um jeden Preis Zeile für Zeile den amüſanten Schwerenöter ſpielen, ſo iſt die italieniſche Dame unendlich bieder, moraliſch, ernſthaft. Sie hat entſchieden mehr Fonds als der Deutſche, und nicht bloß im Charakter, ſondern auch an Wiſſenſchaft und Kritik. Aber — ſie predigt, ſtatt zu zeichnen. Das hört ſich auf die Dauer übel, rechthaberiſch an. Eine vortreffliche Dame, — gewiß; wohl auch eine gute Schriftſtellerin, — denn die unbeholſene Ueberſetzung iſt nicht ihre Schuld: aber wie fatal iſt dieſe Gouvernantenart, Menſchen, deren Leben längſt in Freude und Qual verrollt iſt, und von denen wir nur aus alten Briefen und Tagebüchern wiſſen, heute moraliſch zu zenſieren, Fräulein X. einen Platz hinauf, die Gräfin Y. einen Platz hinunter zu ſetzen, jetzt ſanft zu loben, jetzt ſtreng zu tadeln, bald ſchwärmeriſch in Vollgefühlen moraliſcher Genugthuung ein Exempel zur Nacheiferung, bald in heißer Empörung beleidigten Frauengefühls ein abſchreckendes Beiſpiel zu ſtatuieren. Signora Neera iſt ſchuld daran, wenn ich zu glauben beginne, daß die Leute recht haben, die den Frauen das Talent zur Geſchichtſchreibung abſtreiten. Nur eine Geſtalt iſt klar aus dieſem Buche vor mich hingetreten: die der geſtrengen Inſtitutslehrerin, als die die Verfaſſerin erſcheint. — Dieſer Manier ziehe ich Bleis Manier unbedingt vor, denn dieſe hat Leben, wo jene Moral hat. Was hilft es dagegen, daß die Moral beſſer fundiert erſcheint durch gründlicheres Studium, und daß ſie kritiſch auftritt? Signora Neera hat es ſich ſchwerer gemacht und iſt deutſcher zu Werke gegangen als der Deutſche; der aber hat es verſtanden, geiſtvoll, farbig und bewegt zu geſtalten, vergangenes Leben, wenn auch nicht in ſeiner Tiefe, ſo doch von der Oberfläche her, und immer noch reich genug, lebendig fühlbar zu machen. So regt er vielleicht zum Widerſpruche, aber er regt aus ſich und ſeinem Stoffe an, während ſie nur dazu anzuregen vermag, ſich die geſchilderten Damen einmal in ihrer Urſprünglichkeit und ohne die Brille neeraſcher Moralbeklemmungen anzuſehen. Das iſt auch etwas, aber doch eigentlich nicht genug, und man kann ſo aus dieſem Buche wieder einmal lernen, eine wie gefährliche Hantierung das Moraliſieren iſt, wenn es nicht mit dem allergrößten Takte ausgeübt wird. Denn, und das möchte ich zum Schluſſe anzumerken nicht unterlaſſen: es ſoll hier nicht ſo ſehr die moraliſche Tendenz der Italienerin getadelt werden, wie das Unkünſtleriſche in der Art, in der ſie ſich giebt, und die Vordringlichkeit, mit der ſie ſich gleich grauen Wolkenwänden vor die Geſtalten des Buches hinſtellt, von denen man darum nur ſchemenhafte Umriſſe wahrnimmt an Stelle der plaſtiſchen Figuren, die man erwartete. Es iſt das Zeichen einer ſchlechten Küche, wenn die Sauce das Fleiſch überſchwemmt und zerbeizt.

Deutſche Ruſſendramen

Von Ilſe Frapan-Akunian (Genf)

1. Procharoff. Drama in 3 Akten (10 Verwandlungen) von Karl Camillo Schneider. Verlag v. C. W. Stern, Wien, 1903. 118 S.
2. Der General des Zaren. Drama in einem Aufzuge von Guido Herbſt. Druck von Carl Schünemann, Bremen. 48 S.

Das unlösbare Problem „Rußland" bildet den Gegenſtand der zwei vorliegenden Dramen. Ein Wunder iſt es nicht, wenn auch deutſche Autoren Dramenſtoffe ſuchen in dem mit graſſen Effekten angefüllten ruſſiſchen Leben der Gegenwart. Nur, wo das Daſein jedes einzelnen Menſchen jeden Augenblick zur Tragödie werden kann, und wo es um ſo ſchneller zur Tragödie wird, je feuriger, idealiſtiſcher, opferbereiter und jünger der einzelne iſt, da bildet für den Dichter die ungeheure überwältigende Stofffülle ein ſchweres Hindernis. Und ſo tritt auch in dieſen beiden Dramen das zutage, was die ruſſiſche Originaldichtung charakteriſiert: das Uebermaß des Geſchauten zerſprengt die Kunſtform, die übervolle blutende Seele des Dichters weint und ſtammelt; verworrene Einzelbilder, eins noch fürchterlicher als das andere, ſteigen auf, und weil es keine Löſung giebt, ſo endigt alles mit einem einzigen ſeufzenden erſtickten Schrei, der halb Verzweiflung und halb Hoffnung iſt. Denn von der Hoffnung kann niemand laſſen, der Leidende am wenigſten. Irgendwoher muß Hilfe kommen, muß! Hängt doch der Ruſſe ſtärker als irgend ein anderer Europäer an ſeiner unſeligen Heimat. Warum? Ein ruſſiſcher Mann beantwortete mir dieſe Frage ſo: „Weil ein Sohn ſeine Mutter am meiſten liebt, wenn ſie unglücklich iſt." Wer ſo heiß liebt, der findet in der Liebe Hoffnung, Erhebung, Erlöſung, nicht für ſich allein, nein, für alle. Und der Ruſſe Procharoff, der in ſeinem perſönlichen Glück zerſchmettert, wie von Teufeln der Hölle gequält, dennoch die Liebe zur Menſchheit nicht verliert und mit dem Worte: „Hofft!" am Wege ſtirbt, er iſt dem Dichter des Dramas „Procharoff" der echte Ruſſe, das Prototyp der „breiten Natur", der innerlich Freie und Unzerbrechbare, der die ſtolzen Worte ſpricht, die faſt wie eine Herausforderung klingen: „In meinem Leben iſt keine Tragik möglich", und der ſeinem Quäler, der ihn Unſägliches hat erdulden laſſen, zuruft: „Ich gebe dir eine Sekunde meines Elends, darob du triumphierſt, und du biſt reich."

Aber neben dieſem Starken ſteht nicht minder ſtark und nicht minder ruſſiſch ſein Sohn, der Student Sergeï! Ihn, den Jugendlichen, Feurigen, hat die Krankheit des Volks gepackt, „eine Hyſterie, die ſich vom allzu großen Elend ableitet, von übermäßiger Arbeit, andauernder Knechtung, hoffnungsloſem Kummer. Die Seele trocknet den Aermſten aus vor ſtummem, vielgeduldigem Gram; was ſie beginnen, es mißrät, keines Sonnenſtrahls freuen ſie ſich, die Geliebten müſſen ſie vergehen ſehen und vergehen ſelbſt, ihr Los iſt unabwendbar Verzweiflung. Gar zu ſchwer drückt in Rußland das Leben!" Und er ruft dem Vater, der ihn mahnt: „Helft erſt euch ſelbſt, ehe ihr andern helfen wollt", die innigen Worte entgegen: „Was nützt dem Schwachen die Selbſthilfe des Titanen? Wenn ich ‚in die grauſe Wirklichkeit ſchaue, kommen mir ſolche Gedanken ſo — abſtrakt, deine Hilfsgewährung faſt wie eine — Ironie vor, daß ich keine Sekunde zögern würde, auch auf das geringſte erreichbare Ziel mit voller Kraft hinzuſtreben. — — Wir müſſen eingreifen und — — helfend helfen wir uns ſelbſt." Und Procharoff widerſtrebt dem Sohn nicht, aber kaum hat Sergeï ſein Hilfswerk begonnen, da bricht ſchon die Kataſtrophe herein, die die ganze Familie in den Abgrund reißt. Der Vater wird adminiſtrativ nach Sibirien verſchickt, nur weil er der Vater des Revolutionärs Sergeï iſt. Sergeï, die Mutter, der kleine Bruder, die Verwandten und Freunde — alle werden in den ewig gähnenden Krater hineingewirbelt. Die Scheinfrau Sergeïs, die an „der ruſſiſchen Krankheit" in noch ſchlimmerem Grade leidet und deshalb Terroriſtin iſt, hat unſchuldig alle mitgeriſſen. In Krasnojarsk macht der Gefangenentransport Halt, und Sergeï wird dort Zeuge einer jener Greuelſzenen, wo Koſaken wehrloſe politiſche Flüchtlinge niederſchießen. Sein unerträglicher Schmerz reißt ihm den Mund auf. Er ſpringt auf einen Schneehaufen und ſchreit ſein Weh hinaus, in dem ſich das Weh der ganzen ruſſiſchen Jugend ſpiegelt: „Die Seelen mordet man uns! Ein gefühlvolles Herz wird in Rußland zur größten Gefahr, denn gegen wen richtet ſich unſer Drang? Gegen die, die wir lieben! Unſere Liebe verkehrt ſich in Grauſamkeit, Treue in Verrat, Dankbarkeit in Mord; der heimiſchen Scholle nützen wir nichts, denn man trennt uns von ihr; die Freunde reißen wir mit uns ins Unglück, die Geſchwiſter, die Eltern gehen durch uns zugrunde; ſo beſchmutzt in jeder reinen Empfindung, zertreten von frechen, zügelloſen Gewalten, niedergeworfen in der Blüte der Kraft — was ſind wir anderes als Leichen, körperlich und ſeeliſch Leichen, geſchändet, gebrochen, eingeſargt — — und was doch wollten wir alles ſein?" — Fünf weitere Jahre Zwangsarbeit ſind der Lohn für dieſe Rede.

Sergeï ſtirbt an den Folgen des Hungerſtreiks in Kara im Gefängnis. Der letzte Proteſt der Märtyrer der Freiheit — nein, nur einer menſchenwürdigen Exiſtenz in Rußland — iſt der freiwillige Hungertod. Die Selbſtzerſtörung iſt vollendet in ihrer ſchauerlichſten Form. Was kann ſie nützen? Nun, vielleicht wird die Kunde davon bis ins Ausland dringen, vielleicht werden ausländiſche Blätter im Namen der Menſchlichkeit den Proteſt weiter führen gegen das Schreckensregiment, das ebenſo grauſam wie feige iſt.

Dieſer Drang, zu irgend einem offenen Fenſter hinauszuſchreien, daß dort drinnen Mord auf Mord ſich häuft, blutiger Mord und Mord der Seele — dieſer Drang war es wohl auch, der dem Dichter des „Procharoff“ die Feder in die Hand gedrückt hat.

Ein bühnenfähiges Drama hat er nicht geſchrieben, hat er vielleicht nicht einmal ſchreiben wollen. Nur die Reflexe der wilden Feuersbrünſte fallen auf die Szene. Aber ein tief erſchütterndes Werk iſt es doch, und man möchte ihm weiteſte Verbreitung wünſchen, nicht nur um der Menſchlichkeitsſache willen, die es vertritt, ſondern auch um des litterariſchen Wertes willen, den dieſes kulturphiloſophiſche Stück beſitzt. Die Schilderung der wahren ruſſiſchen „Intelligenz“ und ihrer Henker iſt ſo lebensvoll, als wäre der Verfaſſer überall mit dabei geweſen; die Strömungen und Richtungen innerhalb der „Intelligenz“ ſind mit hiſtoriſchem Weitblick dargelegt. Wenn der königsberger Geheimbundprozeß das Leiden des denkenden und fühlenden Menſchen in Rußland allen deutſchen Zeitungsleſern enthüllt hat, ſo bildet das Drama „Procharoff“ dazu die philoſophiſch-künſtleriſche Ergänzung.

Weſentlich anders beſchaffen iſt der Einakter „Der General des Zaren“, das Milieu ein völlig anderes und infolgedeſſen auch das geiſtige und ſittliche Niveau der handelnden Geſtalten. Wir befinden uns in der Familie des Generals, der keinen ſehnlicheren Wunſch hat, als — zum kommandierenden General berufen zu werden. Beſchränkter, kurzſichtiger Tyrann in der Familie, mit Anſätzen einer bärenhaften Gutmütigkeit, wenn alles ihm blind gehorcht, ſonſt brutal und erbarmungslos, muß er es erleben, daß ſein feinfühlender Sohn Alexander in die Netze der Hofkamarilla fällt, die ihn zum Vollſtrecker einer politiſchen Mordthat gewählt hat. Aber der Jüngling iſt vom Schlage der Sergei, er kann nicht töten, und er ſieht mit Schaudern, daß ſein reiner, guter Wille, ſeine heiße Sympathie für das zertretene Volk mißbraucht werden ſoll im Dienſt lichtſcheuer Streber, die nur perſönlicher Ehrgeiz anſtachelt, die Regierung zu bekämpfen. Der ihn in dieſe furchtbare Zwangslage gebracht, iſt niemand anders als der hochangeſehene Rittmeiſter Dmitri, der Bräutigam der Lydia, Alexanders Schweſter und Sinnesverwandte. Auch Lydia ſoll ein Werkzeug in Dmitris Händen werden, ſtatt Befreiung wird von ihnen neue Knechtung des Volkes ausgehen. In ſeiner Angſt um die Schweſter offenbart ſich Alexander dem Vater. Der alte General, in dem plötzlich die Liebe zum Sohne erwacht, giebt ihm einen Revolver als letzten Liebesdienſt; Dmitri, der Falſche, wird entlarvt und verhaftet, und in demſelben Augenblicke, da für den Alten die Ernennung zum Kommandierenden eintrifft, fällt der Schuß, der ihn ſeines Sohnes beraubt.

Das knapp und wirkungsvoll geſchriebene Stück iſt voll dramatiſchen Lebens.

Wann wird die Zeit kommen, da die ruſſiſche Welt denen, die ſich in ſie verſenken möchten, anderes bietet als hoffnungsloſe Tragödien?!

Niederdeutſche Litteratur

Von Ludwig Schröder (Iſerlohn)

Neben Fritz Reuter iſt John Brinckman unbeſtritten der bedeutendſte mecklenburger Dialektdichter. Und doch iſt ſeinen Dichtungen, ſo lange Brinckman lebte, ein nur ganz geringer Erfolg beſchieden geweſen; der Dichter mußte ſich an der Anerkennung ſeiner Freunde und einiger litterariſcher Feinſchmecker genügen laſſen. Nach dem Tode des Dichters, als einflußreiche Schriftſteller, wie Seidel und Trojan, auf die Vorzüge der brinckmanſchen Dichtungen hinwieſen, kamen die beſten immer mehr zu Ehren und erlebten mehrere Auflagen. Bei dem wachſenden Intereſſe für den Dichter war es kein Wagnis, daß der Verleger Max Heſſe in Leipzig John Brinckmans ſämtliche Werke in ſeine Klaſſiker-Bibliothek aufnahm. Die Herausgabe beſorgte mit Geſchick und feinem Verſtändnis der plattdeutſche Dichter Otto Weltzien. Seine Einleitung iſt wertvoll, und die Vorbemerkungen zu den einzelnen Bänden, ſo knapp ſie auch gehalten ſind, führen vortrefflich ein. Mit der von dem Herausgeber vorgenommenen Ueberarbeitung der von Brinckman gewählten ſchriftlichen Wiedergabe des roſtocker Dialekts werden diejenigen, die die Werke in der alten Schreibweiſe liebgewannen, nicht ganz einverſtanden ſein; ſie iſt im Intereſſe der Verbreitung erfolgt, und das mag den ſtarken Eingriff entſchuldigen. Wer Reuter in ſeiner Bücherei hat, der ſtelle Brinckman daneben; der niedrige Preis des ſtattlichen Bandes (geb. M. 2,—) erleichtert die Anſchaffung ungemein.

Durch ſcharfe Charakteriſtik und behaglichen Humor zeichnet ſich die im Verlage von Otto Lenz in Leipzig erſchienene Erzählung „Dürten Blanck“ (185 S., M. 3,—) von Felix Stillfried aus, der ſich unter den lebenden mecklenburger Dialektdichtern durch eine Reihe wertvoller Werke ſchon einen geachteten Namen erworben hat; ich nenne nur noch ſeinen großen Roman „De Wilhelmshäger Köſterlüd’“ und die Gedichtſammlung „In Luſt un Leed“, die ganz entſchieden zum Beſten gehören, was die plattdeutſche Litteratur aufzuweiſen hat. Ihnen reiht ſich das neue Werk, eine Neubearbeitung der 1890 unter dem Titel „Ut Sloß un Kathen“ erſchienenen Erzählung, ebenbürtig an. Ich kenne die frühere Ausgabe und ſtelle mit Genugthuung feſt, daß die Neubearbeitung eine weſentliche Verbeſſerung bedeutet. Die ſchlichte Erzählung macht auf den Leſer einen ungemein wohlthuenden Eindruck. Ohne Effekthaſcherei, die leider ſo manches Dialektwerk entſtellt und feinempfindenden Leſern alle Luſt raubt, auf dieſem Litteraturgebiete nach dem Guten noch Umſchau zu halten, erzählt Felix Stillfried von einfachen Menſchenſchickſalen; über dem Ganzen aber liegt eine fein humorvolle Stimmung, die auch das Unſcheinbare vergoldet Alles in allem: ein liebes Buch, zu dem man in ſtillen Stunden gern einmal zurückkehrt.

In demſelben Verlage erſchien die Erzählung „Bi Kräuger Bolts“ von Helmuth Schröder. Der Dichter gehört nicht zu den Erzählern, die breit und behaglich erzählen und ſchildern; er iſt kein Freund der Kleinmalerei, die ſorgſam Strich neben Strich ſetzt.

Zuweilen hat man bei ihm das Gefühl, als habe des Dichters Hand vor Unruhe gezittert, all die Geſchehniſſe möglichſt ſchnell niederzuſchreiben, und dann erinnert ſein Erzählerton an den eines Mannes, der, aus reicher Erinnerung ſchöpfend, mit fortgeriſſen wird von der eigenen Erzählung. Helmuth Schröders Kunſt wurzelt tief im Volke, in der Heimat, und mutet deshalb auch ſo volkstümlich, ſo echt niederdeutſch an. Echt volkstümlich wirkt vor allem auch die Behandlung des Spukhaften; als ſo ſelbſtverſtändlich, ohne übel angebrachte Ironie vermag nur ein wahrer Volksdichter die Spukgläubigkeit ſchlichter Menſchen darzuſtellen. Der Verfaſſer, ein Dorflehrer in Mecklenburg, hat den niederſächſiſchen Bauerncharakter gründlich erforſcht; er ſchafft deshalb auch keine Romanfiguren, ſondern Menſchen von Fleiſch und Blut, echt in der Liebe und im Haß, im Böſen und im Guten. Die Mord- und Schuldgeſchichte klingt verſöhnlich aus: über dem letzten Kapitel liegt trotz Not und Tod viel Sonnenſchein. Ganz beſonderes Lob verdient die Sprache des Buches, die, durch und durch plattdeutſch, voll Kraft und Eigenart iſt.

Von gründlicher Kenntnis des niederſächſiſchen Volkslebens nicht nur, ſondern von tiefer Menſchenkenntnis überhaupt zeugt das Buch „Nu man to, Jan!“ von Ludwig Oldenburg (Verlag von Ernſt Hofmann & Co., Berlin, 273 S., M. 3,50). Die 23 Erzählungen des Bandes ſind hochdeutſch geſchrieben; der Dialekt dient dem Verfaſſer nur zur treueren Wiedergabe der wörtlichen Rede in den Geſchichten, deren Stoff dem Dorfleben entnommen iſt. Manches blieb in der Skizze ſtecken, anderes kann kaum Erzählung genannt werden, weil es nur ein ſchlichtes Erinnerungsblatt iſt; aber das Buch enthält auch einige Prachtſtücke voll Kraft und Saft, ſo z. B. gleich die erſte Geſchichte „Harter Sinn“, die prächtigen Erzählungen „Wat is de Welt doch ſlecht“ und „Nu man to, Jan!“ mit ihrer Fülle vortrefflicher Beobachtungen, und andere, auf die ich nicht näher eingehen kann. Der Humor des Verfaſſers iſt kernig und geſund, ſein Buch eine ſchlichte Gabe; aber es iſt mir lieber, als manches anſpruchsvoll auftretende Werk, weil ſich in ihm das Volksleben ganz prachtvoll ſpiegelt.

Große Hoffnungen weckt das Büchlein „Heitblicken“, eine Sammlung plattdeutſcher Balladen und Lieder von Auguſt Seemann (Hilfsverein deutſcher Lehrer, Berlin). Ob der Dichter ſeine Stoffe der Geſchichte ſeiner mecklenburgiſchen Heimat entnimmt oder an uralten Aberglauben anknüpft, ob er ganz moderne Stoffe behandelt, wie in der Ballade „Waterdruppen“, oder Lieder ſingt, die ein heißes Dichterherz verraten: immer giebt er ſich als Eigener, dem kein anderer die Weiſe erſt vorpfeifen mußte. Und das erfreut doppelt, weil die Zahl der guten plattdeutſchen Lyriker ſo ungemein klein iſt.

Zwei beachtenswerte lyriſche Dichter ſind die Schleswig-Holſteiner Joh. Hinr. Fehrs und Paul Trede. Die in zweiter vermehrter Auflage vorliegende Gedichtſammlung „Zwiſchen Hecken und Halmen“ von Fehrs enthält Gedichte in hochdeutſcher und plattdeutſcher Sprache, von denen hier nur die letzteren berückſichtigt werden ſollen. Inhaltreich und formvollender, gehören ſie zum Beſten der plattdeutſchen Versdichtung. In einigen iſt der Volkston gut getroffen, andere ſind voll feiner Stimmungen, wieder andere erfreuen durch echten Humor; alle aber ſind Schöpfungen eines reichen Dichterherzens. — Unter den plattdeutſchen Gedichten der Sammlung „Grüne Blätter“ von Paul Trede ſind herzige Liebeslieder, einige voll Schalkhaftigkeit und anmutiger Schelmerei; daneben ſtimmungsvolle Bilder aus dem Natur- und Menſchenleben ſeiner Heimat, humorvolle Erzählungen und mehr als Tageswert beſitzende Gelegenheitsdichtungen. Die „Grünen Blätter“ ſind mehr, als ihr Titel verſpricht; denn zwiſchen friſchem Grün leuchten und locken auch reife Früchte echter Poeſie, und ich begreife es wohl, daß die Liebe ſeiner Landsleute eine zweite Auflage der Sammlung möglich machte. Beide Bücher wurden von H. Lühr & Dircks in Garding verlegt.

In dieſem Verlage erſchien auch ein Band plattdeutſcher Erzählungen von Joh. Hinr. Fehrs unter dem Titel „Ettgrön“, ein Buch voller Feinheit der Beobachtung und ſchlichter Gemütsinnigkeit. Fehrs verſteht es, Geſtalten wie aus einem Guß zu ſchaffen; ſeine Menſchen leben und haben nichts Erkünſteltes an und in ſich. Der Dichter iſt ein Pſychologe erſten Ranges, ein Seelenkünder, der mit den zarten Regungen der Kindesſeele ebenſo innig vertraut iſt wie mit dem Fühlen des von den Menſchen Zurückgeſtoßenen. Er iſt ein Beobachter, dem nichts entgeht, und er hat auf ſeiner Palette alle Farben vom düſtern Grau tiefſten Leides, herzbrechenden Schmerzes bis zum leuchtenden Rot der Freude, jubelnder Luſt. Sein Humor iſt echt, fein, erfriſchend wie Seeluſt, — deutſcher Humor!

„Prignitzer Vogelſtimmen“ nannte Hermann Graebke ſeine vom Heimatverlag (Meyer & Wunder) in Berlin verlegte Sammlung humorvoller und ernſter Dichtungen. Die heiteren Gedichte eignen ſich vortrefflich zum Vortragen. Graebke iſt kein Pointenjäger wie leider ſo viele Läuſchendichter; bei ihm iſt die ganze Erzählung voll Humor, die Charakteriſtik ungemein ſcharf. In den ernſten Dichtungen ſpricht ſich ein tiefes Dichtergemüt aus. Die „Vörred“ des von Heinrich Vogeler-Worpswede und anderen namhaften Künſtlern mit gutem Bildſchmuck verſehenen, billigen Büchleins iſt nicht überflüſſig wie ſo manche andere Vorrede, ſondern ein ſtimmungsvolles Gedicht in Proſa.

Auf den „Frans Eſſink“ (Leipzig, Otto Lenz) von Hermann Landois habe ich in meinem Aufſatze „Die weſtfäliſche Dichtung“ (LE V, 1461) ſchon hingewieſen. Immer wieder erſcheinen neue Auflagen einzelner Bände des umfangreichen Werkes; der draſtiſche Humor des Verfaſſers, die ſcharfe Satire auf weſtfäliſches Philiſtertum hat alſo noch nichts von ihrer alten Wirkung eingebüßt.

Zum Schluß weiſe ich noch empfehlend auf das zweibändige Werk „Bi mi tau Hus“ von Margarete Nereſe hin. Mit wahrem Bienenfleiß hat die Verfaſſerin den Stoff zu dieſem Buche geſammelt, nicht nur aus Büchern, ſondern auch aus dem Volksmunde, bei alten Leuten, auf Wanderungen u. ſ. w. Ihrem „Tau Hus“, dem Lande Hinterpommern, hat ſie in dem Werke ein ſchönes Denkmal geſetzt. Der Stoff iſt mit großem Geſchick verarbeitet; nirgends verſpürt man Langeweile, weil die Verfaſſerin nicht nur kompiliert hat, ſondern das, was ihr zuſtrömte, ihren Zwecken dienſtbar machte und friſch und lebendig erzählte, was ihr vielleicht nur als dürre Notiz entgegentrat. Man ſpürt, daß die Verfaſſerin keine klügelnde Schriftſtellerin, ſondern eine warmherzige Dichterin iſt. Deshalb wird auch nicht nur der Freund der Kulturgeſchichte an dem Buche ſeine helle Freude haben, ſondern jeder, der Intereſſe hat für ein gutes plattdeutſches Buch.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Der 4. Januar 1896 galt in unſerer jüngſten Litteraturgeſchichte als eine Art Jena für den neudeutſchen Naturalismus. An dieſem Abend wurde im Deutſchen Theater unter allerhand Publikums-Exzeſſen Gerhart *Hauptmanns* Schauſpiel „Florian Geyer“ begraben: ein Erlebnis, deſſen tiefe Enttäuſchung der Dichter nachher in ſeiner „verſunkenen Glocke“ künſtleriſch geſtaltet hat. Der Verſuch, das naturaliſtiſche Stilprinzip auf die große Form der Hiſtorie zu übertragen, wurde damals als endgültig geſcheitert angeſehen. Am 22. Oktober d. J. kam das ehedem ſo unwürdig behandelte Drama in teilweiſe umgegoſſener Geſtalt wieder, aber freilich, es ſollte auch diesmal kein Tag von Sedan werden. Das zweifellos intereſſanteſte Ereignis der bisherigen Spielzeit wurde von der Kritik mit der ihm gebührenden Aufmerkſamkeit behandelt, doch überwog die Anſicht, daß das Werk trotz vieler Schönheiten und trotz mancher Vorteile der Neubearbeitung für den Repertoirebeſitz unſerer Bühnen auch jetzt nicht zu retten ſei. Nur einige wenige Stimmen erklärten ſich rückhaltlos *für* das hartumſtrittene Drama, in erſter Linie Alfred *Kerr*, der ſchon vor acht Jahren zu ſeinen unbedingten Bewunderern gehört hatte: er wiederholte im „Tag“ (501) ſeine damals veröffentlichte Kritik dem vollen Wortlaut nach und bemerkt dazu: „Heute tritt die Macht dieſes Koloſſes noch einſamer ins Bewußtſein. Es iſt gewiß das ſtärkſte nationale Drama der jetzigen Deutſchen — aber viel mehr als das. Dieſe Aufwärtsſtimmung; dieſer Morgenſchimmer der Freiheit, im frühen Dunkel verlöſchend; dieſer Auf- und Abſtieg, der wie ein Symbol aller gleichen Fälle iſt, nicht die Wiedergabe dieſes einen; eine Zeit; das ganze Grauen einer Zeit geſtaltet, nur mitten im Dunkel ein paar menſchlichere Menſchen, ein paar Vernunftvollere, kämpfend, hoffend, etlichemal lächelnd und ſterbend; alles im Rieſenumriß des leibhaftigen Gewimmels geſehen und von einer Schöpferhand gemeiſtert: dies Ganze bleibt das ſtärkſte Novum der jetzigen Dichtung. Vernunftvollere Menſchen, menſchlichere Menſchen, — gegen den Barbarismus kämpfend und von der Unvollkommenheit der anderen zum Verlöſchen gebracht; durch das Ganze, noch wenn das Feuer tot iſt, ein Sehnſuchtsſchrei wie das Motiv einer gefeſtigt-ſchmerzvollen Ballade, die dunkel verhallt — es giebt da nur dieſen Vergleich: der ‚Florian Geyer‘ iſt das einzige beethovenſche Werk unſerer Tage. In dieſer gedichteten Eroica allein klingt ein Weltgefühl von verwandter tragiſcher Macht.“

Dieſem Ueberſchwang gegenüber betont — um auch einen Vertreter der ablehnenden Gruppe zu zitieren — Karl Strecker (Tägl. Rdſch., U.-Beil. 250), daß der diesmalige äußere Erfolg des Stückes ein Pyrrhusſieg geweſen ſei. Er legt die inneren Schwächen der Dichtung dar und ſchließt mit den Ausführungen: „... Müſſen wir ſomit alles in allem ‚Florian Geyer‘ als Theaterſtück auch in dieſer verkürzten Geſtalt von künſtleriſchen Geſichtspunkten aus ablehnen, ſo ſoll darum doch nicht verſchwiegen werden, daß der dichteriſche Gehalt des Dramas allen angeführten Mängeln zum Trotz groß genug iſt, um keinem anderen Drama unſerer Zeit ſeinen Rang einzuräumen, es ſei denn einem von Hauptmann ſelber (vor allen ſeinen ‚Webern‘). Wir haben gegenwärtig keinen deutſchen Dichter, der einzelne Szenen — ſo beinahe den ganzen vierten Akt — dieſer Tragödie ſchreiben, mit ſo poetiſcher Schönheit erfüllen könnte. Umſoweniger darf dieſer wahrhafte Dichter von der Kritik in dem Glauben belaſſen werden, ſein ‚Florian Geyer‘ ſei durch Verkürzungen zu einem guten Drama zu machen. Es iſt in der Anlage verfehlt. Hauptmann hat ſehr wohl das innere Vermögen, uns ein geſchichtliches Drama großen Stiles zu ſchenken. Er verfügt über jenen künſtleriſch-germaniſchen Naturalismus — nicht zu verwechſeln mit dem ſtofflich-tendenziöſen früherer Jahrzehnte — der, wenn auch erheblich kraftvoller, im Shakſpere des Sturm und Dranges, im jungen Goethe, in Kleiſt, Hebbel, Ludwig Art hatte. Schiller machte es ſich bei ſeinen hiſtoriſchen Dramen leichter, er zeichnete Charaktere, die abgeſchloſſen, Kräfte, die in beſtimmten Grenzen feſtgelegt waren. Hauptmann neigt in ſeiner Charakteriſtik mehr der feineren Art Goethes zu (freilich ohne ſie zu erreichen), er zeigt die leiſen und unaufhörlichen Schwankungen der Magnetnadel im Herzen des Menſchen. Und wenn er zu ſehr Lyriker iſt, zu zarte Hände hat, uns einen ‚Helden‘ in hergebrachtem Sinne zu geſtalten — nun, wir Kinder unſerer Zeit wiſſen, daß es auch ein anderes Heldentum giebt als ſolches, das mit dem Harniſch raſſelt und mit gepanzerter Fauſt auf den Tiſch ſchlägt. Darum mag der teuere Dichter ſich nicht verlocken laſſen. zurückzublicken auf überwundene Perioden ſeines Schaffens. Zu neuen Ufern lockt ein neuer Tag.“

* *

Das Schickſal des hauptmannſchen Bauern- und Ritterſtückes könnte als Illuſtration und Beweisſtück der Auslaſſungen dienen, in denen ſich Konrad Falke-Zürich über „Der Naturalismus als Stilprinzip und das Drama“ ergeht (Frkf. Ztg. 290). Die Studie hält dem Naturalismus ſeine bekannten Sünden und Gebrechen vor und tritt für die endliche Wiederkehr des Dramas großen Stils, des idealiſierenden Dramas ein, ohne im übrigen der naturaliſtiſchen Bewegung ihre regenerierende Wirkung abzuſprechen. — Aehnliches, was hier mit der Front gegen den Naturalismus von der modernen Bühnendichtung verlangt wird, fordert an anderer Stelle Friedrich Düſel von der *Schauſpielkunſt* („Alte und neue Schauſpielkunſt“, Deutſche Welt 3, 4). Er knüpft an Alfred von Bergers Vortrag auf der vorigen Goethe-Verſammlung in Weimar an, der den verrufenen weimariſchen Schauſpielſtil, wie ihn Goethe als Theaterleiter pflegte, gegen die übertriebene Natürlichkeitstendenz unſerer heutigen Darſtellungsweiſe verteidigte, und wünſcht eine „Verſöhnung“ der alten und der neuen Schule zu einer „realiſtiſch-idealiſtiſchen Schauſpielkunſt, die erſtehen *muß*, ſobald die Dramen voll neuen geiſtigen, ſittlichen und nationalen Gehalts, voll tiefen, quellenden Lebens, voll feuriger Leidenſchaft, voll ſtarken Willens, voll kühn-entſchloſſener Thatkraft da ſind, die wir erſehnen und erhoffen“. — Alfred von Berger, deſſen Feſtvortrag dieſen Auslaſſungen den Anknüpfungspunkt bot, äußert ſich ſeinerſeits in der „N. Fr. Preſſe“ (14415) über „*Dramenverbote*“ im Anſchluß an das berliner Verbot des „Toten Löwen“ von Blumenthal. Er beſchränkt ſich jedoch darauf, an das Zenſurſchickſal von Grillparzers „König Ottokar“ zu erinnern und für den dramatiſchen Dichter das Recht in Anſpruch zu nehmen, ſeine Stoffe ans der eigenen Zeitgeſchichte zu ſchöpfen (was ihm niemand beſtritten hatte). — Ein anderes Kapitel der Theaterpraxis ſchneidet Norbert Falk in der „Berl. Morgenpoſt" (250) an, wenn er für die vielgeſchmähte „Nachtkritik" eine Lanze einlegt. Er kommt zu dem Ergebnis, daß der Kritiker zwar am andern Morgen der Form nach ſo manches anders geſchrieben haben möchte, als er es in nächtlicher Eile gethan hat, — „aber eine andere Meinung von der kritiſierenden Sache? Niemals!" Das klingt ungeheuer ſicher, hat aber nur den Wert der ſubjektiven Erfahrung eines einzelnen Kritikers. Andere dürften anders denken, zumal wenn es ſich um Werke von tieferem Gehalt handelt, zu deren voller Würdigung es einer gewiſſen geiſtigen Verdauungsfriſt und nachprüfender Ueberlegung durchaus bedarf.

* *

Daß die weſentlichen Charakterzüge von Leſſings Tellheim auf ſeinen Freund, den Major und „Frühlings"-Dichter Ewald von Kleiſt zurückgehen, war bekannt. Dagegen war man hinſichtlich der Perſönlichkeit, die mit ihren äußeren Schickſalen dem Verlobten des Fräuleins von Barnhelm als Urbild gedient haben könnte, auf ein paar flüchtige Vermutungen angewieſen. Eine Studie von G. Sander („Das Urbild des Tellheim"; Voſſ. Ztg. 42, 43) verſucht dieſe Lücke in der Leſſingforſchung auszufüllen. Er weiſt zunächſt, geſtützt auf die Sorgfalt, mit der Leſſing lokale und zeitgeſchichtliche Einzelheiten in ſeinem Luſtſpiel zu behandeln pflegt, aus dem Stücke ſelbſt ziemlich überzeugend nach, daß und warum Tellheim Kavalleriſt und zwar ſchwarzer Huſar geweſen ſein müſſe, und kommt auf dieſem Wege zu der Perſon des Huſarenrittmeiſters Adolf von Baczko, der nachmals unter dem engliſchen Spitznamen des „Blackmajors" eine gewiſſe Berühmtheit in der preußiſchen Armee genoß. Von ihm ſteht feſt, daß er die Löhnung ſeiner Schwadron längere Zeit bis zur Höhe von 10 000 Thalern aus ſeiner Taſche vorgeſchoſſen hat, daß man ihm nach Schluß des Krieges dieſe Forderung beſtritt und daß er danach als Major verabſchiedet wurde. Da ſein Sohn ſpäter ſeine Lebensgeſchichte ſchrieb, weiß man auch, daß ihm die charakteriſtiſchſten Eigenſchaften Tellheims, das krankhafte Ehrgefühl und die Bereitwilligkeit, für Schwächere einzutreten, nicht fehlten, ebenſo wie er ſich bei ſeinen Untergebenen einer ſeltenen Beliebtheit erfreute. Da außerdem die Wahrſcheinlichkeit auch für gewiſſe perſönliche Berührungen zwiſchen Baczko und Leſſing in deſſen breslauer Zeit ſpricht, ſo hat die Möglichkeit, daß Baczko das Urbild Tellheims abgegeben habe, eine ziemlich feſte Grundlage. — Eine Anzahl Briefe Meta Klopſtocks über ihre Verlobung, die Lappenberg bereits früher teilweiſe veröffentlicht hat, teilt Dr. O. Heine nach der im Goethe-Schiller-Archiv liegenden Handſchrift im vollen Wortlaut mit (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 42). Sie datieren vom September und Dezember 1753 und ſind an Klopſtocks Jugendfreund Giſeke, der einige Zeit vorher die Bekanntſchaft Klopſtocks mit Meta Moller in Hamburg vermittelt hatte, und an deſſen Frau gerichtet. Meta ſchildert die kleinen Liebesſzenen mit dem Meſſias-Sänger ſehr anmutig und lebendig, wie ſie überhaupt eine ſehr federgewandte Briefſtellerin war und u. a. mit Young und Richardſon korreſpondierte.

Die Spezies der Erinnerungsartikel war in den letzten Wochen nur ſpärlich vertreten. Man gedachte diesmal der fünfzigſten Wiederkehr von Jeremias Gotthelfs Todestag (Alfred Beetſchen, Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 43; Heinrich Moſer, Dtſch. Ztg., Berlin, 249 und Hamb. Nachr. 748) und des 25. Todestages Ferdinand Kürnbergers (F. F. Maſaidek, Dtſch. Ztg., Wien, 11 776; Max Morold, N. Wien. Tgbl. 288). — Einem außerhalb Oeſterreichs faſt unbekannten Dichter, Karl Emil Kaltenbrunner, wurde am 16. Oktober in ſeiner Vaterſtadt Enns ein Denkmal errichtet. Sein Leben umfaßte die Jahre 1804 bis 1867. Seine Beliebtheit dankt er, wie einem Feuilleton von P. von Radics (Wien. Ztg. 238) zu entnehmen iſt, ſeinen zahlreichen Dichtungen, Verſen und Dorfgeſchichten in oberöſterreichiſcher Mundart. Perſönliche Beziehungen verbanden ihn mit Grillparzer, Lenau, Grün u. a. Ein Drama und mehrere Volksſtücke von ihm gingen über die wiener Bühnen. — Erinnerungen an die vormärzliche wiener Litteratur weckt auch ein Aufſatz von Dr. Paul Wertheimer über das Taſchenbuch „Aglaja" (N. Fr. Pr. 14 413), das eine Reihe von Jahren hindurch von Joſef Sonnleithner herausgegeben wurde und neben Caſtelli, Vogl, Seidl, Zedlitz u. a. hauptſächlich Grillparzer und Schreyvogel zu ſeinen Mitarbeitern zählte.

* *

Ueber die jüngſte Litteraturbewegung auf dem Gebiet der däniſchen Lyrik orientiert ein Aufſatz von Otto Hauſer (N. Fr. Pr. 14413). Unter dem Einfluß des franzöſiſchen Naturalismus hatte in Dänemark die Proſadichtung die Lyrik lange Zeit faſt ganz in den Hintergrund gedrängt, und von Lyrikern größeren Stils war eigentlich nur noch Holger Drachman am Werke. Erſt ſeit etwa zehn Jahren macht ſich eine Gegenbewegung geltend, als deren Vertreter in erſter Linie Johannes Joergenſen zu nennen iſt, der katholiſche Konvertit, für deſſen Proſaſchriften gegenwärtig auch durch deutſche Ausgaben Propaganda gemacht wird, deſſen Hauptbedeutung aber in ſeiner Lyrik liegt. Sie verrät Einflüſſe Verlaines, Roſſettis, Swinburnes und Mallarmés, ohne in Nachahmung zu verfallen. Von ſeinen Gedichtbänden ſind die „Bekendelse" („Bekenntniſſe", 1894) der „bisher bedeutendſte, vielleicht der wertvollſte der modernen däniſchen Lyrik überhaupt. Nie hat ein däniſcher Dichter Verſe von ſolcher Plaſtik geſchrieben, kaum je einer ſo vollendete Melodieen gefunden." Als ein Beiſpiel ſeiner Art zitiert und überſetzt Hauſer u. a. das kleine Gedicht „Däniſcher Frühling":

> Von Waſſer glänzt die flache Flur, ein trüber,
> Lenzkalter Himmel wölbt ſich weit darüber.
> Die Blätter hängen ſchlaff an dünnen Bäumen,
> Wie Vögel, die geſenkter Schwingen träumen.
>
> Im feuchten Gras die blaſſen Lilien ſchauern
> An dieſes glatten, matten Waſſers Rand,
> Und in dem kalten, bleichen Tag mit Trauern
> Sehn' ich mich fort aus dieſem flachen Land,
>
> Wo in der Frühlingserde heißen Schoß
> Kein ſtarker Sonnenſchein ſein Glühen ſenkt,
> Dem Land, das unfruchtbar und ſonnenlos
> Im Lenz an Herbſt und Froſt und Sterben denkt.

Iſt Joergenſen als Lyriker der berufene Nachfolger J. P. Jacobſens, ſo ſchließt ſich Waldemar Rördam mehr an Drachman an. Sein großer Erfolg war das Epos „Gudrun Dyre", das 1902 erſchien und ſchon in über dreitauſend Exemplaren verbreitet iſt (was dem zehnfachen Abſatz bei uns entſpricht), ein ganz modernes Epos von höchſter Sprachkunſt. Weniger glücklich war er mit ſeiner zweiten epiſchen Dichtung „Karneval" (1903), die ſeine Reiſeerinnerungen an Korſika verwertet. Eine intereſſante Erſcheinung unter den däniſchen Poeten iſt auch Jeppe Aakjaer, ein jütiſcher Bauernſohn, deſſen Sammlung „Ude fra Kjaerene" („Draußen von den Moorwaſſern") 1899 erſchien und an Drachmans beſte Fiſcherweiſen heranreicht. Unbedeutender iſt Eduard Söderberg, der mit ſeinen „Gadens Digte" (Gaſſenlieder"; vgl. LE V, 1442) vor einigen Jahren vorübergehend Senſation machte. Sonſt ſind an Lyrikern noch zu nennen: Niels Möller, ein däniſcher Parnaſſien, Graf Ludwig Holſtein („Digte", 1895), Helge Rode, der mehr als Dramatiker, und Sophus Michaëlis, der mehr als Erzähler bekannt geworden iſt.

Auch Jacobſen, der einem Teil dieſer Lyriker Vorbild und Wegweiſer war, hat ſeinen Ruf mehr als ſeinen Gedichten ſeinen beiden großen Romanen „Niels Lyhne" und „Frau Marie Grubbe" zu danken. Den hiſtoriſchen Stoff, der dem letztgenannten Werke zugrunde liegt, haben vor ihm ſchon Steen Blicher („Tagebuch eines Dorfküſters") und H. C. Anderſen

(1889) behandelt, und nun hat ein däniſcher Hiſtoriker namens Severin Kjaer nach gedruckten und handſchriftlichen Materialien ein umfangreiches Werk „Erik Grubbe und ſeine Töchter“ geſchöpft, worin alles ans Licht gezogen wird, was ſich thatſächliches über die Familie Grubbe ermitteln ließ (Georg Brandes; „Marie Grubbe nochmals“. N. Fr. Preſſe 14420). Ein Vergleich zwiſchen Dichtung und Hiſtorie ergiebt, daß das Allermeiſte in Jacobſens Roman ganz ſein Eigentum iſt, beſonders alles, was ſich darin „an feinerem Seelenleben und höherem Gefühl“ vorfindet. — Jonas Lie war kürzlich in Hamburg, was Iven Kruſe zu einer kleinen feuilletoniſtiſchen Huldigung für den norwegiſchen Dichter veranlaßte („J. L. in Hamburg“, Hamb. Nachr. 717). — Mit dem Schweden Guſtav von Geijerſtam, von dem namentlich das „Buch vom Brüderchen“ auch in Deutſchland großen Erfolg hatte, beſchäftigt ſich eine Studie von Alexander von Weilen (N. Fr. Pr. 14420). In ſeinen früheren Werken gemahne er manchmal mit ſeiner weltflüchtigen Sehnſucht nach einem ſtillen Frieden an die Dichter Oeſterreichs. Mit den zwei letzten Werken („Nils Tufveſſon und ſeine Mutter“ und den Novellen „Wald und See“) hat er dieſe Bahnen verlaſſen und ſich der urwüchſigen Bauernwelt eines Björnſon oder Garborg zugewandt. Er ſuchte, wie er ſelbſt ſagt, „Menſchen, die der Natur näher ſtanden und darum auch natürlicher, weniger kompliziert lebten als wir“.

Neben dieſen Beiträgen zur ſkandinaviſchen Litteratur iſt nur ein einziger aus dem übrigen Auslandsgebiet zu verzeichnen: ein Artikel über „Muſſet als Dramatiker“ von Karl Hans Strobl (Rhein.-Weſtf. Ztg. 984). Es wird darin feſtgeſtellt, daß zwar Muſſets kleine Luſtſpiele und Proverbes nur belangloſe Nippes und ſein Renaiſſancedrama „Andrea del Sarto“ eine ſchwächliche Epigonenarbeit ſei, daß aber der Salondramatiker Muſſet merkwürdigerweiſe in ſeinem anderen Renaiſſanceſtück „Lorenzaccio“ (deutſch von Martin Hahn im 2. Bande ſeiner Muſſet-Ausgabe, Goslar bei F. A. Lattmann) ein Drama von überraſchend wuchtiger Kraft geſchrieben habe. „Hier iſt etwas vom Schatten Shakſperes, von der Gegenſtändlichkeit ſeiner Welt, von ſeiner zugreifenden Art, die jede Perſon derb auf die Beine ſtellt.“

„Ein neues Drama von Fritz Lienhard.“ [Die heilige Eliſabeth.] Von O. Anwand (D. Poſt, Sonnt.-Beil. 42).

„J. J. David.“ Von Hans Bethge (Rhein.-Weſtf. Ztg. 961).

„Das Militär in der deutſchen Litteratur.“ [Oberleutnant Grote, Roman von Lisbeth Dill.) Von Joſef Buchhorn (ebenda 970).

„Schillers Lotte, das Ideal einer deutſchen Hausfrau.“ Von Elſe Croner (Hannov. Cour. 25251).

„Ricarda Huch.“ Von Alex. Eggers (N. Petersb. Ztg., Mont.-Beil. 51, 52). — „Ricarda Huchs Darſtellung der Romantik.“ Von Jonas Fränkel (N. Zür. Ztg. 293, 294).

„J. N. R. J.“ Von Dr. Ernſt Gnad (Graz. Tagesp. 292). Beſpricht das neueſte Buch Roſeggers, das im weſentlichen aus einer Schilderung von Chriſti Leben und Sterben beſteht.

„Ein Litteraturſkandal in alter Zeit.“ Von E. Iſolani. (Hamb. Korreſp.) — „Ein unbeachtetes Jubiläum.“ Von Prof. Dr. Rackl (Augsb. Abendztg., Sammler 129). Der bekannte Bacherl- und Plagiatſkandal im Herbſt 1854 beim Erſcheinen des „Fechter von Ravenna“ (vgl. LE VI, 1424).

„Ariſtoteles.“ [Mauthner.] Von Hans Lindau (Frkſt. Ztg. 298).

„Zwei philoſophiſche Bauern.“ Von Prof. Dr. Rich. M. Meyer (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 40, 41, 42). Der Schweizer Jacob Guyer, genannt Kleinjogg, Zeitgenoſſe Lavaters, und der Oeſterreicher Konrad Deubler (1819—89), der ſich der Freundſchaft Ernſt Haeckels, Anzengrubers, Roſeggers u. a. erfreute, werden hier in ihren Perſönlichkeiten und Wirkungskreiſen geſchildert nnd als Beweis dafür angeführt, daß Auerbachs philoſophiſche Bauern durchaus keine Konſtruktionen, ſondern wie Anzengrubers Steinklopferhans oder Roſeggers Waldſchulmeiſter durchaus echte und lebenswahre Geſtalten ſeien.

„Hebbels Aeſthetik.“ Von Dr. Wilh. Mießner (Hamb. Correſp. 497).

„Fritz Reuter hochdeutſch.“ Von J. Riffert (Leipz. Ztg., Wiſſenſch. Beil. 125). Verteidigt und empfiehlt die hochdeutſche Reuter-Ausgabe.

„Die Frau im altfranzöſiſchen Spielmannslied.“ Von W. Röttiger (Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 42, 43).

„Eine neue Droſte-Biographie.“ [C. Buſſe.] Von Prof. Dr. Aloys Schulte-Bonn (Allg. Ztg., Beil. 237, 238).

„Hans Michel Moſcheroſch.“ [Zum 300. Geburtstag.] Von Ottokar Stauf von der March (Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 42).

„Emil Strauß.“ Eine Porträtſkizze von Richard Schaukal (D. Propyläen, München, II, 6).

„Die Weinleſe in der ſchwäbiſchen Dichtung.“ Von Willy Widmann (N. Tagbl., Stuttgart, 239).

„Johanna Dirnböck-Schulz — eine vergeſſene Dichterin“ (Dtſch. Ztg., Wien, 11769). J. D.-Sch. iſt die Verfaſſerin von kulturhiſtoriſchen Romanen und Jugendſchriften. Da ſie ſich in großer Notlage befindet, wird hier auf ſie aufmerkſam gemacht.

„Goethe unſer Reiſebegleiter in Italien.“ [v. Graevenitz.] Von Delphicus (Tgl. Rdſch., U.-Beil. 242). — „Chriſtiane von Goethe.“ [Otto Klein, G’s. kleine Freundin und Frau.] Von Ludwig Geiger (Allg. Ztg., Beil. 237). — „Goethe als Schwiegervater“. Von Ludwig Geiger (W. Fremdenbl. 286). Nach den Briefen in Bd. 29 der Sofien-Ausgabe. — „Zu Goethes Werken.“ [Heinemanns Goethe-Ausgabe.] Von Kurt Jahn (Tgl. Rdſch., U.-Beil. 246). — „Hermann Baumgarts Fauſt-Interpretation.“ Von Hans Heilmann (Königsb. Allg. Ztg. 489, 503). — „Aus Alt-Weimar.“ [Genaſt, Erinnerungen.] Von Willy Rath (Frkſt. Gen.-Anz. 250). — „Aus Goethes letzten beiden Lebensjahren.“ [Nach d. Tagebuch in der weimarer Ausgabe.] Von Reinhold Steig (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 42).

Echo der Zeitſchriften

Aus fremden Zungen. (Stuttgart.) XIV, 16. In eigener Uebertragung veröffentlicht Anna Brunnemann einige „Lieder aus dem Béarn“, d. h. Lieder aus der alten, heut das Departement der Baſſes-Pyrénées bildenden Grafſchaft Béarn. Dort iſt der Sitz uralter Traditionen, das Centrum einer poetiſchen und maleriſchen Region. Als volkstümlichſter Poet jener Gegend gilt Cyprien Despourrins, der, einer Hirtenfamilie entſtammend, in der erſten Hälfte des 18. Jahrhunderts lebte. 1746 verließ Despourrins ſeine Heimat Béarn, um ſich im Thal von Argèles niederzulaſſen. Dort hat ihm die Société académique des Hautes-Pyrénées ein Denkmal errichtet. Sanfte, zarte, bisweilen ernſte, ja melancholiſche Geſänge, an Vergils Eklogen erinnernd, rühren von ihm her. Neben ihm weiſt Béarn noch andere Poeten von Bedeutung auf. „Dem Gaſton-Phébus, Grafen von Béarn, einem der beliebteſten Nationalhelden, ſchreibt man eine reizende, ſangbare Romanze zu . . ., die von Bayonne bis Perpignan ſo volkstümlich geworden iſt, daß ſie Veranlaſſung zu unzähligen Varianten gegeben hat. Ferner verdienen noch die außerordentlich friſchen ſangbaren Lieder von De Meplès und Vignancour als ſehr volkstümlich Erwähnung. Ein ſpäterer Volksdichter des Béarn iſt Navarrot, um 1830.“ — In demſelben Hefte findet ſich ein Nekrolog auf Anton Tſchechow und eine kurze Skizze über den polniſchen Novelliſten Adam Sczymanski, den „Dichter des Heimwehs“, der aufgrund eigener Erfahrungen in der Verbannung ſo ſchlicht und innerlich wie kein anderer „Sibiriſche Skizzen“ ſchreiben konnte. — Das 17. Heft enthält einen Aufſatz von Guſtav Zieler über Arne Garborg, ſowie eine Charakteriſtik der Mutter George Sands. — Im 18. Hefte veröffentlicht Anna Brunnemann eine Studie über Anatole France als Kunſtfreund, Martha Sommer weiſt auf den norwegiſchen Novelliſten Trygve Anderſen, den man den „Schüler der Deutſchen“ zu nennen pflege, hin, und Arthur Schidlof charakteriſiert die ſerbiſche Lyrik. In der neueren Zeit ſei der beſte, jedenfalls der volkstümlichſte ſerbiſche Lyriker Jovan Jovanovitſch Zmaj, der vor einigen Monaten ſtarb (vgl. LE VI, 1535). Er habe unter dem Einfluß des Orients und der deutſchen Romantik geſtanden. Den ruſſiſchen Einfluß repräſentiere dagegen der vornehmſte und formgewandteſte der neueren ſerbiſchen Dichter, Woislaw Ilitſch, ein Schüler Lermontoffs und Puſchkins, der übrigens auch ſchon und noch dazu in frühen Jahren geſtorben iſt. Unſtreitig der bedeutendſte der ſerbiſchen Dichter ſei Jovan Dutſchitſch, der den Impreſſionismus franzöſiſcher Dekadencepoeten in die ſerbiſche Lyrik hineinbrachte. — Mit Alfred de Muſſet als Karikaturenzeichner und mit der Neera (Frau Anna Radius) beſchäftigen ſich zwei Artikel in der folgenden Nummer (19). Von der Neera (die in Mailand geboren wurde als Tochter eines Architekten, der einer alten, bis ins 15. Jahrhundert reichenden Malerfamilie entſtammte) heißt es, daß ſie faſt ausſchließlich Offenbarungen der weiblichen Pſyche, dieſe aber mit geradezu divinatoriſchem Hellſehen zu geben vermöge. Als tiefſtes Bekenntnis ihres Innenlebens wird das „Buch meines Sohnes“ beſonders hervorgehoben.

Deutſche Arbeit. (Prag.) III, 7—12; IV, 1. In dieſen Heften treten neben den zahlreichen wirtſchaftlichen, heimatkundlichen und nationalpolitiſchen Aufſätzen die litterargeſchichtlichen Beiträge ſehr zurück. Zu erwähnen wäre zunächſt aus Heft 7 der Artikel von Alfred Klaar über „Das geiſtige Berlin“, wo in großen Zügen ein Kulturbild des heutigen Berlin entworfen und hierbei auch die geiſtige Arbeit der gegenwärtig in der Reichshauptſtadt wirkenden Dichter und Schriftſteller gewürdigt wird. Ferner eine Studie von Adolf Hauffen „Moritz Hartmanns Jugend“ im Anſchluß an eine 1903 erſchienene berner Diſſertation von O. Wittner: „Hartmanns Jugend“. — Heft 8 enthält eine ausführliche Würdigung des von Auguſt Sauer herausgegebenen zweiten Teiles von „Goethe und Oeſterreich, Briefe und Erläuterungen“. — In Nr. 9 findet ſich eine kleine Skizze von Adolf Hauffen über den Prediger Johannes Matheſius anläßlich ſeines 400. Geburtstages (24. Juni 1504) mit gleichzeitiger Beſprechung des neu erſchienenen Bandes „Handſteine“ (4. Bd. der von G. Löſche im Auftrage der prager deutſchen „Geſellſchaft“ herausgegebenen Matheſius-Ausgabe) und ebenfalls von Adolf Hauffen ein zuſammenfaſſender Bericht über neuere Erſcheinungen der deutſchen Volkskunde. — In Nr. 11 macht F. Strunz aufmerkſam auf eine wichtige Paracelſus-Handſchrift im Stifte Oſſepp in Nordböhmen, während Rud. Fürſt ſeine allgemeine litterariſche Ueberſicht der deutſchen Romane und Novellen von 1903 abſchließt. — Das „Egerländer Heft“ Nr. 12 wird eröffnet mit einer Einführung „Die Entdeckung des Egerlandes“ von Alois John, worin auch ein geſchichtlicher Ueberblick über Dichtung und Heimatkunde des Egerlandes geboten wird. Nachgelaſſene Gedichte egerländer Dichter: des Grafen Clemens Zedtwitz-Liebenſtein und von J. J. Lorenz, ſind dem Aufſatz beigegeben. — In dem erſten Hefte des neuen 4. Jahrganges, der nun im Verlage Bellmann, Prag, in reicher und geſchmackvoller künſtleriſcher Ausgeſtaltung erſcheint, ſetzt Ernſt Gnad ſeine Betrachtung der älteren Dramen Sudermanns („Litterariſche Eſſais“, Wien 1895) fort und giebt in einer feinſinnigen Würdigung der jüngeren Dramen vom „Glück im Winkel“ bis zum letzten Stücke „Der Sturmgeſelle Sokrates“ ein Bild der dramatiſchen Entwicklung Sudermanns.

Deutſche Litteraturzeitung. (Berlin.) XXV, 43. Aus einer ausführlichen Anzeige von Baldenspergers „Goethe en France“ durch E. Haguenin erfährt man intereſſante Daten über den in letzter Zeit vielfach genannten franzöſiſchen Gelehrten. Darnach iſt Baldensperger in Saint-Dié am 4. Mai 1871 geboren. „Mit Ausnahme eines Sommers in Zürich beſuchte er das Gymnaſium von Saint-Dié bis 1888. Nachdem er dann ein Jahr auf dem Lycée Louis-Le-Grand in Paris geweſen war, erwarb er in Nancy das Lizenziatendiplom, verbrachte darauf zwei Jahre in Deutſchland, in Heidelberg, Berlin und Bonn, wo er Kuno Fiſcher, Herman Grimm, Erich Schmidt, Treitſchke, Wilmanns u. a. hörte. Nach Nancy zurückgekehrt, bereitete er ſich 1891 bis 1892 auf das Staatsexamen in den neueren Sprachen (Deutſch) — concours le l'agrégation des langues vivantes — vor und beſtand es 1892. Er diente ein Jahr und hielt ſich dann, um an ſeiner Doktortheſe über Gottfried Keller zu arbeiten, ein Jahr in Zürich auf; ſie erſchien 1899. 1894 wurde er an der Univerſität Nancy mit einem ‚freien Kurſus‘ des Engliſchen betraut, einer Thätigkeit, die ihm 1895 und 1897 einen Aufenthalt in England, 1898 in Skandinavien geſtattete. 1898 wurde er zum maître de conférences an derſelben Univerſität und 1900 zum Profeſſor der vergleichenden Litteraturgeſchichte in Lyon ernannt. In ſeiner öffentlichen Vorleſung über vergleichende Litteraturgeſchichte hat er während dieſer vier Jahre folgende Gegenſtände behandelt: die Tradition des Humors — Werther in der europäiſchen Litteratur — die Idylle in den modernen Litteraturen — Fauſt in der europäiſchen Litteratur. — Da dieſe Studien auf den Programmen der Prüfungen und Wettbewerbe keine Berechtigungen verleihen, treibt er in ſeinen Uebungen mit den Studierenden franzöſiſche Litteratur, jedoch ſind unter den für die licence vorgeſchriebenen Schriftſtellern immer einige (Frau von Staël, Rivarol, Taine u. a.), die zu vergleichenden Litteraturſtudien Veranlaſſung geben. Außerdem wird bei dieſem Examen eine fakultative Arbeit eingereicht, für die ſich gewiſſe Studierende Themata über fremdländiſche Einflüſſe wählen. So kann ſie Baldensperger zu eigenen Unterſuchungen anregen.“

Litterariſche Warte. (München.) VI, 1, 2. Die Idee einer „religiöſen und nationalen Feſtbühne“, die von den Katholiken mit Vorliebe gehegt wird, iſt in letzter Zeit wieder mit beſonderem Nachdruck erörtert worden. Auf dem Katholikentag zu Regensburg hat P. Ansgar Pöllmann jüngſt neue Anregungen gegeben, und nun tritt Richard von Kralik aufs neue für ein „deutſches, chriſtliches Olympia“ ein. Kralik iſt dabei in der Lage, durch perſönliche Erfahrungen mit ſeinen eigenen Werken die ganze Bewegung der letzten zehn Jahre beſonders beleuchten und die verſchiedenſten Gründe für und gegen die Entwicklung einer (katholiſch) nationalen Feſtſpielbühne anführen zu können. Von ſeinen eigenen wie von all den in Frage kommenden Werken ſagt er, daß ſie mit dem beſtehenden Theater nicht das mindeſte zu thun hätten. Nationale Kultur, ein einheitliches, alles Leben, auch das ſtaatliche erfaſſendes religiöſes Bewußtſein ſeien Vorbedingungen für das Ideal eines hohen religiöſen und nationalen Feſtdramas. Vom rein äſthetiſchen Standpunkt aus ſei die höchſte Kunſtform das nationale Feſt, und dieſer Feſtgedanke ſei ſchon rein äſthetiſch ohne die Mitwirkung einer poſitiven Religion unfaßbar und garnicht auszudrücken. „Denn wie eine wirkliche Kunſt ein wirkliches Volk braucht, ſo braucht ſie auch einen wirklichen Gott und eine wirkliche Offenbarung Gottes, einen autoritativen kirchlichen Kultus.“ Auf ſolcher Baſis erheben ſich Kraliks theoretiſche Forderungen und ſeine zahlreichen Verſuche, über die er ſelbſt Rechenſchaft giebt. „Zu meinen erſten patriotiſchen Hiſtoriendramen gehören ‚Maximilian‘ und ‚Die Türken vor Wien‘, die ſich von den gewohnten Repertoireſtücken dadurch unterſcheiden, daß in beiden das Feſtliche und das Religiöſe als ein weſentliches äſthetiſches Ingredienz behandelt wird, ohne aber gerade aufdringlich zu werden . . . Eine zweite Station meiner dramatiſchen Verſuchswanderung bezeichnen meine ‚Myſterien‘ und der ‚Fauſt‘. Mir war es nämlich darum zu thun, den eigentlichen nationalen Stil des deutſchen Dramas aus dem Grund feſtzuſtellen. Das ſchien mir am beſten durch eine erneuernde Bearbeitung der mittelalterlichen und Renaiſſancebühne zu geſchehen. Im ‚Fauſt‘ wollte ich zeigen, wie das echte deutſche Volksdrama im Gegenſatz zu dem bei aller ſubjektiven Willkür über allen Preis erhabenen Kunſt- und Bekenntniswerk Goethes eigentlich ausſieht.“ Auf eine große Volksbühne, für die er gedacht iſt, kam Kraliks „Fauſt“ bislang nicht, doch wurde er wiederholt von katholiſchen Vereinen geſpielt. Weit eher gelang es ihm ſchon mit ſeinen Weihnachtsſpielen, mit Calderons religiöſem Auto, dem „Großen Welttheater“ und mit einigen ſeiner anderen Feſtſpiele, die Idee einer feſtlichen Volksbühne zu verwirklichen, einer Bühne, die ſogar der mittelalterlichen Art des Spiels unter freiem Himmel ſich glücklich bediente. Indeſſen geſteht Kralik ſelbſt, daß alle dieſe Verſuche, die von der Leo-Geſellſchaft, von katholiſchen Arbeitervereinen, von der Prinzeſſin Alexandrine Windiſchgrätz und von anderen wiederholt angeſtellt und gefördert wurden, nicht dauernd zum Siege geführt haben. Jene nationale und religiöſe Feſtbühne müſſe erſt von der Nation mit Leidenſchaft erkannt, gefordert und ergriffen werden. Als Mittel zur Erreichung dieſes Zweckes empfiehlt er die Gründung einer Zeitſchrift „Feſtbühne“, die Organiſation und Hebung chriſtlicher Vereinsbühnen und macht ſchließlich den Vorſchlag, auf den jährlich abzuhaltenden Katholikentagen nicht etwa theoretiſch, ſondern gleich praktiſch mit der Aufführung ſolcher Feſtſpiele vorzugehen. — Neben dieſem Aufſatz zieht ſich ebenfalls durch die beiden Oktoberhefte eine litterariſche Skizze von A. Lohr über den Prinzen Emil von Schönaich-Carolath. — Unter dem Titel „Der Kampf gegen die unſittliche Litteratur“ referiert (2) Friedrich Caſtelle über den internationalen Kongreß, der am 5. und 6. Oktober im heiligen Köln ſtattfand, und über Kraliks „Deutſches Götter- und Heldenbuch“ berichtet ebendort A. Dreyer.

Oſt und Weſt. (Berlin.) IV, 10. In einem Aufſatz über „Bettina und die Juden“ weiſt Leopold Hirſchberg darauf hin, daß Bettinas Aeußerungen über das arme jüdiſche Volk für ihre Zeit ganz und gar fremdartig ſeien. Vor dem Geſpött der ihrigen habe ſie die Juden, vor allem ihre beiden Bekanntſchaften, eine jüdiſche Stickerin, namens Veilchen, und den Mathematiker Ephraim, einen ehrwürdigen Greis, in Schutz genommen. Rührend klinge, was ſie von dem Veilchen an ihren Bruder Clemens ſchreibt; hier zeige ſich ihre große, aller Falſchheit und thörichten Konvention abgeneigte Seele. „Die Großherzigkeit und Furchtloſigkeit, mit der ſie ſich über derartige ‚Rückſichten‘ hinwegſetzt, bringt ſie in einen bedeutungsvollen Gegenſatz zu Goethe, wobei der Vergleich nicht zugunſten des Dichters ausfällt. Am 17. November 1807 ſchreibt ſie an Goethe unter anderem ganz beiläufig ‚von den Juden und den neuen Geſetzen ihrer Städtigkeit‘, und daß ſie ſich ſehr dafür intereſſiere. Mit einer ungewohnten Schnelligkeit antwortet er, indem er das nebenſächlich Mitgeteilte zur Hauptſache macht. Er geifert darin förmlich über die Juden, die man in ihrer neuen Städtigkeit ‚als wahre Juden und ehemalige kaiſerliche Kammerknechte traktiert‘, und das Kind Bettina mußte ihm, wie Börne ſich ausdrückt, ‚weiche Umſchläge auf ſein gichtiges Herz legen und ihn beſchwichtigen wie einen leidenden mürriſchen Onkel‘.“ — Eugen Tſchirikows unlängſt an dieſer Stelle beſprochenes Schauſpiel „Die Juden“ nennt Joſef Melnik eine verheißende und hochbedeutſame Erſcheinung, in der das tiefmenſchliche Motiv anklinge, von dem die ganze ruſſiſche Kunſt beſeelt ſei. „Die ruſſiſchen Dichter, deren Herz ſo vielumfaſſend, deren ſchöpferiſche Kraft ſo religiös, deren Menſchenliebe ſo gütig iſt, beginnen den Juden nicht nur von ſeiner äußeren Seite, ſondern in ſeinem tragiſchen menſchlichen Schickſal zu erfaſſen.“ Entſchloſſener als Korolenko und Tſchechow zeige Tſchirikow die Stürmer und Dränger der Judengaſſe, die mit ihren reſignierten Vätern, deren Sinnen auf das Vergangene gerichtet ſei, im Weltanſchauungskampfe liegen. — Ein unbekanntes Jugendbildnis Heinrich Heines veröffentlicht Guſtav Karpeles, über Gerhart Hauptmanns Hirtenlied äußert ſich Bernhard Münz, und einen Eſſai über die jüdiſch-deutſche Sprache veröffentlicht in demſelben Hefte Richard Loewe.

Stimmen aus Maria Laach. (Freiburg.) LXVII, 4. Sechs Freundesbriefe Achims von Arnim teilt Otto Pfülf S. J. aus den Handſchriften mit. Von ihnen ſtammen drei aus der Zeit, die für Arnim den Höhepunkt dichteriſchen Schaffens und häuslichen Glückes bezeichnet, drei gehören ſeinen letzten Jahren an, „Spätſommerblüten nach vollendeter Reiſe“. Der Mann, an den die Briefe gerichtet ſind, war ſeit 1809 von der damaligen Univerſitätsſtadt Landshut her mit dem Hauſe Savigny und mehreren der Geſchwiſter Brentano befreundet. Es iſt der nachmals im katholiſchen Bayern vielbekannte Geh. Obermedizinalrat Dr. Johann Nepomuk v. Ringseis, der 1814 nach Berlin kam und dort Bettinas Gatten, Achim v. Arnim, kennen lernte. „Litterariſche Kunſtſchöpfungen,“ ſo urteilt der Herausgeber, „ſind dieſe Briefe nicht, auch keine Muſter angeborener Anmut des brieflichen Ausdruckes, ſondern nur eine ſchlichte Ausſprache einem vertrauten Bekannten gegenüber über dies und das, was für den Augenblick den Sinn gefeſſelt hält.“ So tauchen denn auch die verſchiedenſten Menſchen und Dinge nacheinander auf: Chriſtian und Friedrich Schloſſer in ihrer Polemik gegen den Geheimrat Guaita, den Gatten Meline Brentanos, Frau von Krüdener und proteſtantiſche Biſchöfe in Preußen, das religiöſe Modegeſchwätz jener Tage, Martin Boos und Jung-Stilling, die etwas angezweifelte Wirkung des Beichtweſens unter den Katholiken und die Predigten des Matheſius, mit deren Herausgabe Achim von Arnim gerade damals beſchäftigt war, ferner Reiſeſchilderungen aus Bayern und Tirol, der Aufenthalt in Wien (1829) und ſchließlich neben mediziniſchen Erörterungen (Hahnemanns Organon der rationellen Heilkunde) kunſtgeſchichtliche und theologiſche Fragen. „Wenn nun aus dieſen Briefen, lautet Pfülfs ſummariſches Urteil, irgend etwas mit voller Klarheit ſich ergiebt, ſo iſt es das, daß ungeachtet aller poetiſchen Vorliebe für das Mittelalter und aller Freundſchaft mit katholiſchen Kreiſen, teils gleichgültigen, teils ernſten, in dem märkiſchen Junker die ganze proteſtantiſche Grundrichtung zäh fortgelebt hat. Auf der anderen Seite hinwieder haben dieſe Briefe doch etwas Verſöhnendes. Sie zeigen bei Arnim einen tieferen religiöſen Sinn, man möchte ſagen chriſtlichen Ernſt, Heimweh nach religiöſer Wahrheit.“ — Aus dem vorhergehenden Hefte (LXVII, 3) ſei noch eine litterariſche Skizze von A. Baumgartner über Joſeph de Maiſtre (1754—1821), den „klarſten, ausgeprägteſten Vertreter folgerichtiger und ungemiſchter katholiſcher Anſchauungen, den geiſtig bedeutendſten und tadelloſeſten Bannerträger des ganzen und vollen Chriſtentums in der Litteratur“ erwähnt.

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 3. In einem offenen Brief an „Herrn Dr. Oſkar Blumenthal“ läßt Maximilian Harden ſeinem beißenden Spott über Blumenthals „Toten Löwen“ freien Lauf. Er erwartete mit Ungeduld dieſes neue Werk, dem lange Leitartikel über Unterdrückung des freien Manneswortes die Wege geebnet hatten, erwartete dieſes „Bismarckdrama, deſſen geſchichtliche Treue der Polizeipräſident öffentlich ‚feſtſtellte‘, einen echten Oſkar, der dem armen Otto die längſt vermißte ‚geſchichtliche Perſpektive‘ gab“. Und ſchließlich empfiehlt er das groß angelegte Werk der berliner Hofbühne: „wie war es möglich, dieſe loyalſte aller loyalen Dichtungen auch nur für kurze Wochen zu verbieten? Auf die Hofbühne gehört ſie, mit beſſerem Recht noch als ‚Der neue Herr‘, ‚Willehalm‘ und ‚Der Eiſenzahn‘, und müßte an jedem ſiebenundzwanzigſten Januar aufgeführt werden.“ — In derſelben Nummer ſucht Heinrich Spiero ein beſſeres Verſtändnis Wilhelm Jordans anzubahnen. Es würden nach ſeiner Anſicht nicht ſo viele ſchiefe Urteile über den jüngſt Verſtorbenen durch die Welt laufen, wenn man mehr bemüht wäre, in das Perſönliche einzudringen. Jordan ſei der letzte deutſche Dichter von Bedeutung geweſen, der zugleich im politiſchen Leben der Nation eine Rolle ſpielte; er ſei der Abſchluß eines Jahrhunderts politiſch bewegter dichteriſcher Charaktere, von Heinrich von Kleiſt ab über Uhland, Freiligrath. Viſcher und Freytag hin bis zu Bismarcks Tagen. In ſeiner oſtpreußiſchen Abkunft liege des weiteren eine beſondere Erkenntnisquelle für Jordans Weſensart. Zwei Gruppen träten unter den Poeten, die Kants Geburtsland den Deutſchen gab, ſichtbar hervor: „eine, die ihrer Augen Schärfe dem flachen, weite Blicke öffnenden Boden, ihres Willens Beſtimmtheit dem harten Erdreich verdankt, dem mühſamere Arbeit kargeren Ertrag abgewinnt als anderswo. Zu dieſer nüchterner ſchaffenden Schar gehören etwa Gottſched, Fanny Lewald, Ernſt Wichert. Ihnen gegenüber ſtehen ganz andere. Dieſen hat der pfeifende Steppenwind früh die Ohren geſchärft für die heimlichen Geräuſche der Luft, die im Sturm jauchzende Oſtſee hat ihnen Lieder der Sehnſucht geſungen . . . Rechte Oſtpreußen ſind deshalb die Hamann, Auguſt Lewald, E. T. A. Hoffmann, Zacharias Werner, Albert Dulk — mehrere von ihnen endeten als Katholiken — nicht minder. Wilhelm Jordan aus Inſterburg ſteht in beiden Lagern. Der Politiker, der exakte Schilderer pſychologiſcher und phyſikaliſcher Prozeſſe gehört in die zuerſt charakteriſierte Reihe, der prophetiſche Rätſler des ‚Demiurgos‘ in die zweite. . . . In dieſem Politiker und Naturforſcher lebte die ſuchende Seele eines Dichters. Er war ein Gottſucher wie nur einer unter unſeren großen Dichtern, oder vielleicht noch richtiger: ein Gottfinder, der aus Wiſſenſchaft und Weltbetrachtung mit Dichterinſtinkt immer wieder zu Gott zurückkehrte. Jordan findet aber nicht nur Gott: er rettet für ſich auch Chriſtus. Und hier zeigt ſich in dem Darwiniſten beſonders ſchön und rein, was noch jeden unſerer Großen als Deutſchen kennzeichnet, Kant und Goethe ſo gut wie Bismarck und Wagner, die Tiefe des Gemüts.“ — Zwei Aufſätze aus früheren Heften bedürfen noch der Erwähnung: eine zugleich mit längerer Polemik gegen Georg Witkowski durchſetzte Selbſtanzeige von Arno Holzens „Daphnis“ (52) und ein Beitrag von K. Th. Gaedertz „Hamburger Rauchfleiſch in Jena“ (46). Es handelt ſich hier um das Haus Frommann in Jena, den geiſtigen und geſelligen Mittelpunkt der Univerſitätsſtadt in der erſten Hälfte des letzten Jahrhunderts. Zu Neujahr 1840 hatte Fritz Frommann von dem hamburger Syndikus Johannes Gries, dem Bruder des jenenſer Hofrats und Ueberſetzers des Taſſo, Calderon und Arioſt, ein mächtiges Stück Rauchfleiſch erhalten. In ſtattlicher Corona wurde der Leckerbiſſen vertilgt und dabei von jedem Teilnehmer die Gefühle, Erinnerungen und Gedanken, die dabei geweckt wurden, niedergeſchrieben. Unter den originellen Aeußerungen finden ſich ſolche von dem klaſſiſchen Philologen Göttling, dem Orientaliſten Hermann Brockhaus (Sohn des Begründers der leipziger Weltfirma), dem Kirchenhiſtoriker Karl Haſe. dem Miniſter Anton von Ziegeſar, Wilhelmine Frommann u. a. Gries antwortete mit einer launigen, gereimten Epiſtel.

Anglia. (Halle.) XXVII (N. F. XV), 3, 4. Das zeitgemäße Thema der Frauenfrage verfolgt Helene Richter (3) in den Schriften der George Eliot. Das kraftvolle Talent, mit dem die Dichterin begabt war, habe ſie leicht in den Schein einer gewiſſen Mannweiblichkeit gebracht, und dennoch ſei ſie eine durch und durch weibliche Natur. Nicht nur als Menſch, denn gerade in ihrer größten menſchlichen Bethätigung, dem Liebesleben, gehe ſie ganz in der Empfindung auf, ſondern auch als Schriftſtellerin ſei ſie „ganz Weib, ausſchließlich Weib. Sie iſt es mit vollem Bewußtſein, mit voller Abſicht“. Es iſt ihre eigenſte Anſchauung, was ſie einmal von den franzöſiſchen Schriftſtellerinnen rühmt, daß ſie „den Mut ihres Geſchlechtes hatten, daß ſie als Frauen dachten und empfanden, und daß, wenn ſie ſchrieben, ihre Bücher zum vollſten Ausdruck ihrer Weiblichkeit wurden“. Sie geht ſogar ſoweit, daß ſie „die charakteriſtiſchen Elemente, die die Frau der Litteratur zubringt, in jener Klaſſe von Gefühlen und Empfindungen ſieht, die dem Manne unbekannt ſeien: in den mütterlichen und in ihrer verhältnismäßigen phyſiſchen Schwäche“. Wenn ſie ſelbſt auch dieſe Grenzen ſpäter weiter gezogen hat, ſo ſei ſie doch dem einmal gefaßten Grundſatze treu geblieben und habe „niemals angeſtrebt, durch die Brille des Mannes zu ſehen“. Im Gegenteil, ſie empfand ihre eigene Thätigkeit ſogar als Ausnahmezuſtand und hielt das Walten im Hauſe für die vornehmſte Aufgabe der Frau, eine Anſicht, in der ſie durch Zeitſtrömungen, beſonders durch die Philoſophie Comtes, noch in ihren reifen Jahren beſtärkt wurde. Daher unter all ihren Geſtalten keine, die wir eine moderne Frau nennen würden. Alle ſind mehr oder minder tüchtige Hausfrauen, oft noch mit dem Begriff der häuslichen Dulderin. Beſonders typiſch für G. Eliots Lehre ſei die Geſtalt der Gwendolin im „Daniel Deronda“. Während ein moderner Dichter die Heldin ihr Leben ſelbſt hätte zimmern laſſen, muß Gwendolin entſagen und in der Unterordnung unter den ungeliebten Mann, in häuslicher Pflichterfüllung, die gleichbedeutend iſt mit völliger Selbſtentäußerung, ihr „beſſeres Teil retten“. „Das heilige Recht der Leidenſchaft, das moderne Dichter für ihre ſtarken Naturen in Anſpruch nehmen, exiſtiert für George Eliot nicht. Sie fordert mit ſibylliniſcher Strenge Unterwerfung unter das Geſetz, Einordnung in das große Ganze der Geſellſchaft, und würde die Selbſtüberwindung auch nur durch Selbſtvernichtung möglich.“ Nicht ohne Einfluß auf die Eliot war in dieſem Punkte George Sand, und dieſelbe Löſung des Problems finden wir auch ſonſt in der engliſchen Litteratur jener Zeit, vor allem in Jane Eyre. Wenn man aber die Romane der Eliot „neben Swift hält und den beißenden Ausfall gegen Frauenerziehung in der ‚Reiſe zu den Houyhnhums‘ bedenkt, ſo findet man in dieſem Punkte eher einen Rück- als einen Fortſchritt“. Ein weiterer Rundblick auf dem Felde zeitgenöſſiſcher engliſcher Romane zeige, daß von der ſozialen Befreiung der Frau überhaupt noch nichts zu ſpüren war. Erſt Mill und andere brachen die Bahn, und laut erhebt ſich nun die Forderung nach beſſerer Frauenerziehung als der Grundlage für weitere ſoziale Arbeit. In dieſen Ruf ſtimme auch George Eliot lebhaft ein. Ueberhaupt ſtehe ſie im Alter auf modernerem Standpunkte. Thätig griff ſie jedoch nur wenig in die Frauenbewegung ein, trotzdem gerade ſie dazu berufen ſchien. Hier ſpiegelt ſich die Tragik ihres Lebens: daß ſie einen entſchiedenen Grundſatz predigte und doch in ihrem eigenen Leben, freiwillig und ohne ihn zu bereuen, den Schritt nach der entgegengeſetzten Seite that. — In eine ältere Epoche greift ein Aufſatz (4) von W. Fiſcher hinüber, der im Anſchluß an frühere Arbeiten die Quellen und die Entſtehung von Goldſmiths „Vicar of Wakefield“ beſpricht.

„Ellen Key über Liebe und Ehe“. Von Gertrud Bäumer (Die Frau, Berlin; Novemberheft).

„Ein öſterreichiſcher Lyriker“ [Franz Karl Ginskey]. Von Fritz Berkmann (Frauen-Rundſchau, Berlin; V, 40).

„Die Frau in der deutſchen Litteratur.“ Von Ottilie von Biſtram (ebda., V, 39).

„Moderne Frauenlyrik.“ Von Marie Buchner (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 14).

„Zwei alte Troubadoure.“ Von W. Fred (Die Frau, Berlin; Novemberheft). Behandelt die Korreſpondenz zwiſchen George Sand und Guſtave Flaubert, die jetzt bei Calman-Lévy in Paris erſchienen iſt.

„Peter Camenzind“ [Hermann Heſſe]. Von D. Gerhard (Der alte Glaube, Leipzig; VI, 3).

„Mathilde Gräfin Stubenberg.“ Von Adolf Hagen (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; IV, 10).

„Frank Wedekind.“ Von Peter Hamecher (Zeitſtimmen, Jauer; III, 10).

„Nikolaus Welter.“ Von Heinz Herbenau (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 2).

„Nietzſche und die Frauen.“ Von Heinrich Stern (Weſtermanns Monatshefte, Novemberheft).

„Das deutſche Nationalbewußtſein im Spiegel des deutſchen Volksliedes.“ (6. Fortſetzung.) Von Paul von Schmidt (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 14).

„Der Fall Weininger.“ Von Herta Widman (Die Frau, Berlin; Novemberheft).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Die Oktobernummer der „Quarterly Review“ enthält einen Aufſatz von W. Lewis Jones über Thomas Traherne und die religiöſe Dichtung des XVII. Jahrhunderts. Herbert und Vaughan ſind die anderen religiöſen Dichter, deren Werke noch beſprochen werden. — Die litterariſchen Artikel im Oktoberheft der „Fortnightly Review“ beſchäftigen ſich mit ausländiſchen Schriftſtellern. So ſchreibt May Bateman über „Grazia Deledda und ‚Cenere‘“ und A. Teixeira de Mattos über Stijn Streuvels, den flämiſchen Dichter. — In einem Artikel der „Monthly Review“, überſchrieben: „Thackeray auf der Suche nach einem Beruf“ erzählt uns der verſtorbene Rev. Whitwell Elwin von Thackerays Reiſe nach Deutſchland im Jahre 1830. Er ging zuerſt nach Godesberg und darauf nach Weimar, wo er einmal mit Goethe ſprach und die Theegeſellſchaften ſeiner Schwiegertochter häufiger beſuchte. — Unter dem Titel „Erſte Anleitung für den Kritiker“ ſchreibt C. F. Knary in der „Independent Review“ (Oktober) über die Kritik unſerer Tage. Doch es iſt gegenwärtig, in England wenigſtens, ausgeſchloſſen, die Kritiker zu einer ſcharfen Scheidung des Weſentlichen vom Unweſentlichen zu bewegen. — Die „Edinburgh Review“ bringt eine ſehr intereſſante Abhandlung über das jüngſte engliſche und franzöſiſche Drama, worin der Verfaſſer die Ueberlegenheit Frankreichs anerkennen muß.

Ein ſehr gelehrtes und nützliches Werk über Shakſpere, reich an eigener Forſchung und hiſtoriſchem Intereſſe, iſt das jüngſt erſchienene Buch des verſtorbenen Charles Iſaak Elton: „William Shakſpere. Seine Familie und ſeine Freunde“ (Murray). Die Zahl der darin behandelten Gegenſtände iſt groß und mannigfach. An der Spitze ſteht eine Unterſuchung der Thatſachen und Ueberlieferungen, die ſich auf Shakſperes Anfänge beziehen. Dann werden Stratford und die Orte in ſeiner Nachbarſchaft, die der Dichter beſucht hat, behandelt. Ferner beſtimmte Lokalitäten auf der großen Straße nach Stratford und in dem eliſabethaniſchen London, Shakſperes Nachkommen, ſein Tod und ſein Teſtament, und die Aufführung des „Sturms“. Obwohl Elton ein viel beſchäftigter Rechtsanwalt und außerdem noch Parlamentsmitglied war, fand er doch Zeit, eine große Menge intereſſanten Materials zu ſammeln, das hier zum erſtenmal der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht wird. Seine Kritik iſt dabei ſcharfſinnig und gerecht. Das Buch bildet eine wichtige Bereicherung der Shakſpere-Forſchung.

Mit der Veröffentlichung des dritten Bandes, der die moderne Kritik behandelt, beſchließt Profeſſor Saintsbury ſeine „Geſchichte der Kritik und des litterariſchen Geſchmacks in Europa“ (Blackwood). Eine etwas zu günſtige Anzeige des Werkes ſteht in „Blackwoods Magazin“ (Oktober) unter dem Titel „Kritiker und Kritik“. Der anonyme Referent glaubt, daß der Kritiker ſeine Aufgabe am beſten dann erfüllt, wenn er durch das Werk eines anderen ſich ſelbſt darlegt. Ich möchte das nicht für eine unbedingt richtige Anſchauung halten, glaube vielmehr, daß Prof. Saintsbury in dieſem Bande, dem am wenigſten befriedigenden des Geſamtwerkes, zu viel von ſich ſelbſt und ſeinen Meinungen giebt. Er hat eine Kritik der Kritiker, nicht aber eine Geſchichte der Kritik geſchrieben. Der Stil iſt bisweilen flüchtig, manchmal ſogar irritierend. Drei lange Kapitel ſind den deutſchen Kritikern eingeräumt. Goethe als Kritiker und ſpeziell als Shakſpere-Kritiker wird verurteilt, während Heine, Schopenhauer und Grillparzer gelobt werden. Der größte Kritiker Deutſchlands iſt nach Saintsbury — Novalis. Er nennt ihn den Shelley der Kritik. Im ganzen ſteht Saintsbury den deutſchen Leiſtungen unfreundlich gegenüber und unterſchätzt, wie ich glaube, die Verdienſte der Deutſchen um die Entwicklung der Kunſt. Bei den Franzoſen iſt er viel mehr zu Hauſe, er kennt ſie genauer und hat mehr Sympathie für ihre Methode und Art des Denkens.

Mit Vergnügen und Genugthuung mache ich auf zwei kleine Gedichtbücher von T. Sturge Moore aufmerkſam: „Pans Prophezeiung“ und „An Leda und andere Oden“ (Duckworth). Wir haben es hier mit einem echten Poeten zu thun. Das Pan-Gedicht, ein Dialog zwiſchen Pan und Pſyche, iſt voll Friſche und Zartheit. „Schätze alle Freuden,“ ſo lehrt uns Pans Weisheit, „auch die der Illuſion!“ Denn auch ein ſchöner Traum kann eine Quelle der Kraft und des Guten ſein. Das beſte Gedicht ſteht aber in dem zweiten Bändchen und heißt „Für trübe Tage“. Leidenſchaft und Wahrheit zeichnen es aus, Form und Rhythmus ſind vollendet.

Dieſer Herbſt hat uns das Erſcheinen einer großen Zahl Romane von ungewohnter Güte erleben laſſen. An erſter Stelle ſteht wohl Mrs. Thurſtons „John Chilcote, M. P.“ (Blackwood). Die Geſchichte dreht ſich um einen Rollentauſch und iſt ſo glänzend erzählt, daß die allerunwahrſcheinlichſten Dinge uns während der Lektüre ganz natürlich vorkommen. Bis in die kleinſten Züge wird alles ausgeführt. Chilcote iſt morphiumſüchtig und lernt durch einen ſonderbaren Zufall einen Mann kennen, der körperlich ſein vollkommenes Ebenbild iſt. Er weiß, daß er die vernichtenden Wirkungen des Giftes nicht mehr lange wird verbergen können. Er weiß ferner, daß alles auf ſein Verbleiben in ſeiner öffentlichen und ſozialen Thätigkeit ankommt. So überredet er den anderen, den armen und unberühmten Loder, jedesmal ſeinen Platz einzunehmen, wenn er fühlt, daß es mit ſeiner Selbſtbeherrſchung zu Ende iſt. Atemlos folgen wir den ſpannenden Erlebniſſen des Stellvertreters, der wirklich der rechte Mann an der rechten Stelle iſt — wir kennen das Motiv aus Anthony Hopes „Gefangenen von Zenda“ —, und beobachten ſeine Liebe zu Chilcotes Frau. Denn um die Handlung noch komplizierter zu machen, hat Chilcote auch eine Frau, allerdings nur dem Namen nach, bis der Knoten ſich löſt. Dieſer Roman iſt in ſeiner Art der beſte, den die engliſche Litteratur in der letzten Zeit hervorgebracht hat.

Frederic Harriſons Roman „Theophano: der Kreuzzug des zehnten Jahrhunderts. Eine romantiſche Monographie“ (Chapman & Hall) iſt die Ehre einer Anzeige durch John Morley im „Nineteenth Century“ (Oktober) zu teil geworden. Anſtatt ſelbſt das Buch zu beurteilen oder zu beſchreiben, will ich lieber ein paar Sätze aus Morleys Aufſatz zitieren: „Das Werk iſt thatſächlich und in erſter Linie Geſchichte, ein Verſuch, authentiſche Fakta farbenreich zu erzählen. Es läßt ſich nicht in jedem Detail aus geſchriebenen Dokumenten belegen und iſt doch hiſtoriſch treu, . . . die Arbeit eines vollendeten Gelehrten, Reiſenden und kraftvollen Schriftſtellers, der mit den Eroberungen moderner Wiſſenſchaft und moderner Kultur Schritt gehalten hat, und der die Originalquellen nicht minder als die neueſte Fachlitteratur über den Stoff vollkommen beherrſcht. . . . Das Reſultat von des Verfaſſers Fleiß, Geſchicklichkeit und Talent iſt ein Buch, reich an dramatiſchem Intereſſe, geſundem Wiſſen und hiſtoriſcher Belehrung: ein ſchönes Panorama des langen Religionskampfes zwiſchen Orient und Occident, zwiſchen dem Islam und den beiden rivaliſierenden und ſich gegenſeitig verunglimpfenden Formen des chriſtlichen Glaubens.“

„Veranilda, eine Romanze“ (Conſtable) von dem verſtorbenen George Giſſing, iſt von Frederic Harriſon mit einer Vorrede verſehen worden. Giſſing hat hier das Gebiet, das er ſo meiſterlich ſchilderte, den niederen Mittelſtand, verlaſſen und hat ſeine Erzählung ins ſechſte Jahrhundert verlegt, in die Zeit der Gotenkämpfe in Italien. Das Buch giebt ein ſchönes Bild dieſer Periode, aber die Handlung hat kein rechtes Leben, und wir können Harriſon nicht beipflichten, wenn er meint, dies Werk werde die übrigen Werke Giſſings überleben. Vielleicht der beſte Teil iſt die Schilderung des Benediktinerkloſters, wo der Held Geneſung für Leib und Seele ſucht. Hier ſpüren wir die Sehnſucht nach Frieden, die im „Henry Ryecroft“ den Angelpunkt bildete. Giſſing wird aber als Dichter realiſtiſcher Romane, nicht als Romantiker fortleben.

Rudyard Kiplings neueſter Geſchichtenband „Fahrten und Entdeckungen“ („Traffics and Discoveries“, Macmillan) hat uns enttäuſcht. Er iſt voll jener Derbheit, Brutalität und Härte, die in letzter Zeit leider ſo manches Werk des Verfaſſers getrübt haben. Sehr zu beklagen iſt, daß an gewiſſen Stellen ſolch ein Buch als ein Muſter der zeitgenöſſiſchen engliſchen Litteratur angeſehen wird.

„Genevra“ heißt ein empfehlenswerter Roman von Charles Marriott (Methuen). Die Liebe einer Dichterin zu einem Maler, dem ſeine Kunſt über alles geht, iſt das Hauptmotiv. Die Charaktere ſind gut gezeichnet. Die Geſchichte ſpielt in Cornwall, und ein corniſcher Schulmeiſter, der eine Art Chorus bildet, iſt beſonders unterhaltend durch ſeine ungeſchminkten Aeußerungen über Menſchen und Dinge.

Pineros neues Stück „Eine Frau ohne Lächeln“ (Wyndhams Theater) iſt eine Farce von ſehr fragwürdigem Geſchmack. Die Hauptrolle ſpielt eine hängende japaniſche Puppe, die durch ihr Schaukeln imſtande iſt, den Zuhörern anzudeuten, was in einem oberhalb der Bühne gelegenen Raum vor ſich geht. Das ſagt wohl genug. Wie konnte ſich unſer fähigſter Dramatiker in ſolche Tiefen verirren! — „Der Sturm“ (His Majesty's Theatre) iſt faſt ganz zur Pantomime geworden. Die Szenerie und die Bühneneffekte ſind wunderbar. Caliban (Beerbohm Tree) ruft prähiſtoriſche Tiere zu Hilfe, Miranda iſt eine Kokette, der Schiffbruch das reine Ausſtattungsſtück. Das Theater iſt jeden Abend gedrängt voll — von Kindern, die das Spektakel bejubeln!! Nur ein Theater hat verſucht, etwas Würdigeres auf die Bühne zu ſtellen. „Das Gebet des Schwertes“ (Adelphi Th.) von James Bernard Fagan, ein Schauſpiel in Blankverſen, iſt ein intereſſantes, wenn auch zu melodramatiſches Stück, und enthält ſchöne Stellen und Szenen. Die Sprache entbehrt zwar des rechten Schwunges, aber der Verſuch, ein ernſteres Werk zu Gehör zu bringen, verdient die höchſte Anerkennung.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

In der vortrefflichen Vierteljahrsſchrift „The International Quarterly“ ſchreibt Georg Brandes über Erneſt Renan als Dramatiker. Renan erſcheint ihm ein „Idealiſt ohne Unklugheit“, ein Mitglied der großen Gruppe von Romantikern, die ihr Leben mit der Bekämpfung der Romantik zubrachten. Von ſeinem „Leben Jeſu“ ſagt Brandes u. a.: „Hin und wieder empfangen wir den unbehaglichen Eindruck, als habe er ſelbſt dem Bilde geſeſſen.“ — In der „North American Review“ ſchreibt Brander Mathews über die Litteratur des neuen Jahrhunderts und meint, das neunzehnte habe dem zwanzigſten Jahrhundert viererlei vermacht: „die wiſſenſchaftliche Auffaſſung, die Verbreitung der Demokratie, die Behauptung der Nationalität und jenes Ueberſchreiten der Grenzen der Sprache und Raſſe, für das wir keine genauere Bezeichnung haben als Kosmopolitismus.“ An anderer Stelle macht er darauf aufmerkſam, daß des Volkes Geſchmack oft der Kritik vorausgeeilt ſei und auf den Schild erhoben habe, was jene erſt ſpäter anerkannte. Ein künſtlicher Erfolg könne für eine Weile aufgebauſcht werden; aber inzwiſchen kommt das Publikum langſam mit ſich ins Reine und fälle ein Urteil, das ebenſo verläßlich wie dauernd ſei. „‚Robinson Crusoe‘ und ‚Pilgrims Progress‘, die das einfache Volk ans Herz geſchloſſen, behaupten Generation um Generation ihren Platz, obgleich die gebildeten Klaſſen ihre Verdienſte nicht entdeckt haben. Cervantes und Shakſpere waren von Anfang an überaus populär, und die Kritik hinkte langſam dem Beifall des Pöbels nach. Das ‚Jungle Book‘ und ‚Huckleberry Finn‘ werden in den Händen zahlloſer Leſer ſein, wenn manches von der zeitgenöſſiſchen Kritik geprieſene Buch für immer verſchwunden ſein wird.“ — In der Oktobernummer der „Atlantic Monthly“ widmet Charles Miner Thompſon der neuengliſchen Novelliſtin Sarah Orne Jewett eine warme Würdigung, und Robert Lincoln O'Brien zeigt in einem Feuilleton über „Maſchinen und der engliſche Stil“ den ſchädlichen Einfluß. den das Schreiben für den Telegraphendraht, das Diktieren in die Schreibmaſchine, ſowie das tägliche Leſen von Zeitungsüberſchriften auf den engliſchen Stil habe.

„Letters from England“ betiteln ſich die Briefe, die die Gattin des Hiſtorikers George Bancroft während der Jahre ſeiner Geſandtſchaft in London an Verwandte und Freunde nach Hauſe ſchrieb und die nun zum erſten Male veröffentlicht werden. Sie verſetzen einen in das Ende der Vierzigerjahre und reflektieren mit einer Naivetät, die dem amerikaniſchen Volke ſeither abhanden gekommen iſt, die Eindrücke, die eine in der Atmoſphäre von Concord und Brook Farm aufgewachſene Tochter der Republik von dem engliſchen Hofleben, der diplomatiſchen Etikette und der engliſchen Geſellſchaft überhaupt empfing. Vorübergehend werden Zeitereigniſſe berührt, wie die politiſchen Umwälzungen in Frankreich, im ganzen aber vermeidet es die Schreiberin, ſich mit derartigen Fragen eingehend zu beſchäftigen, und beſchränkt ſich auf tagebuchartige Schilderung ihrer Erlebniſſe von Tag zu Tag, hin und wieder mit köſtlichem Humor und immer friſch und ungezwungen.

Eine wertvolle Bereicherung der Anthologieenlitteratur iſt das ſoeben erſchienene und in erſter Reihe für Studenten an amerikaniſchen Univerſitäten berechnete Sammelwerk „British Poets of the nineteenth Century“, deſſen Herausgeber, Dr. Curtis Hidden Page, ſelbſt ein begabtes Mitglied der jüngeren Dichtergeneration Amerikas iſt. Die Auswahl iſt vortrefflich; Bruchſtücke ſind thunlichſt vermieden und nur dann aufgenommen, wenn ſie ein in ſich abgeſchloſſenes Ganze bilden. Die in dem Werke vertretenen Dichter ſind Scott, Byron, Shelley, Keats, die Brownings, Arnold, Roſſetti und u. a., auch der häufig nur ſeiner Proſa halber gewürdigte Landor, von dem nicht weniger als neunundſiebzig Gedichte angeführt werden. Den chronologiſch geordneten Dichtungen jedes Autors ſind Verzeichniſſe biographiſcher und kritiſcher Werke über ihn beigegeben, erläuternde Kommentare von ihm ſelbſt und anderen Autoren, ſowie eine Bibliographie. Des Herausgebers Bemerkungen zeichnen ſich durch Klarheit und Kürze aus, zeugen von ſeiner Beherrſchung des Stoffes und von dem warmen perſönlichen Anteil an ſeiner Arbeit. der auf die Leſer ungemein anregend wirkt. Das Buch iſt beſtimmt, auch außerhalb der akademiſchen Kreiſe Verbreitung zu finden.

Von Boynton, dem Kritiker des „Atlantic Monthly“ und Autor einer kleinen Monographie über Bret Harte iſt ſoeben ein Band Eſſais erſchienen,

erſchienen, der den Titel „Journalism and Literature“ führt. Boynton giebt der ſeit kurzem immer häufiger laut werdenden Forderung Ausdruck, daß das Schrifttum des Volkes ſein Leben interpretieren ſollte. Er befürwortet in gewiſſem Grade den Realismus, ſo lange er aus innerer Notwendigkeit hervorgehe und ſich mit den großen menſchlichen Problemen beſchäftige, die der Dichtung Hauptthemen ſeien und nicht das Werkzeug einer Tendenz oder Propaganda. Boyntons litterariſches Ideal iſt eine Kunſt, „rein und voll und wohl abgewägt, frei von willkürlichen Manieriertheiten und von plunderhaften Zierraten“. Er wirft ſeinen Kollegen übertriebene Gewandtheit ohne die ihr erſt echten Wert verleihende Originalität vor.

Henry James, der zur Zeit ſeit vielen Jahren zum erſten Mal in ſeine Heimat zurückgekehrt iſt, hat ſich unmittelbar nach ſeiner Landung auf einen Landſitz an einem der neuengliſchen Seen zurückgezogen, abſeits von den großen Verkehrsadern, und iſt ſo den Interviewern entſchlüpft. Eine Kollegin hat ihn indeſſen auch dort heimgeſucht und im newyorker „Herald“ vom 2. Oktober ein gelungenes Porträt von ihm entworfen. Im Laufe des Geſprächs bemerkte er, die Unterſchiede zwiſchen engliſchem und amerikaniſchem Schrifttum würden häufig überſchätzt; ſchließlich hätten wir ja doch ein und dieſelbe Tradition.

Bedeutend mehr macht ein anderer Beſucher des Landes von ſich reden: der elſäſſiſche Prediger und Schriftſteller Charles Wagner, den Präſident Rooſevelt für Amerika entdeckt hat, und deſſen Werke ſich hier großen Erfolges erfreuen. Wagner reiſt im Lande herum, hält Vorträge und läßt ſich feiern.

Laſcadio Hearns Tod wird tief bedauert. Er hatte die Jahre, die für ſeine künſtleriſche Entwicklung am bedeutſamſten waren, als Journaliſt in den Vereinigten Staaten zugebracht und ſich einen Kreis von Freunden erworben, die ihn ſelbſt in der myſtiſchen Ferne des Orients nicht aus den Augen verloren. Den letzten Korrekturbogen ſeines eben erſchienenen neueſten Buches „Japan: an Attempt at Interpretation“ (Macmillan & Co., New York) las er einen Tag vor ſeinem Ableben.

Die Theaterſaiſon iſt in vollem Gange. Arnold Daly ſpielte eine Woche lang George Bernard Shaws neueſtes Werk: „How he Lied to her Husband“ und den „Schlachtenlenker“ mit großem Erfolge und wird im Laufe der Saiſon andere Sachen von Shaw zur Aufführung bringen; man ſpricht ſogar von „Mrs. Warren’s Profession“. Daß die Novität vollſtändig befriedigt hätte, kann man nicht behaupten; Shaw perſifliert darin ſeine „Candida“ in äußerſt gelungener Weiſe, aber ſein Humor iſt weniger fein, als man es von ihm gewohnt iſt, und ſtreift nicht ſelten das Poſſenhafte. — Wm. H. Crane erringt im Criterion-Theater mit Octave Mirbeaus „Les Affaires sont les Affaires“ unbeſtrittene Erfolge. — Im Lyceum tritt Cecilia Loftus unter großem Beifall in Iſrael Zangwills „Serio-Comic Governess“ auf. — Otis Skinner hat eine mehrwöchentliche Spieldauer von Beyerleins „Zapfenſtreich“ hinter ſich. — Im Manhattan-Theater iſt Langdon Mitchells Bühnenbearbeitung des „Eitelkeitsmarktes“, von ihm „Becky Sharp“ genannt, von Mrs. Fiske neu inſzeniert worden. Andere Neueinſtudierungen ſind: „The Old Homestead“ im New York-Theater, ein amerikaniſches Volksſtück, das nie ſeine Wirkung verfehlt, und George Ades „Country Chairman“ im Wallack-Theater. — Im Deutſchen Theater am Irving Place unterbricht „Maria Stuart“ das leichte Genre, das bisher dort geherrſcht hat. — Im American Theater beginnt mit dem 10. Oktober eine mehrwöchentliche Spielzeit der von F. Cazelles aus Paris importierten Geſellſchaft, die in New Orleans mit großem Erfolge aufgetreten iſt. M. Cazelles hofft, mit der Zeit ein dauerndes franzöſiſches Theater in New York zu gründen. Das Repertoire umfaßt Paul Févals „Le Bossu“, den Tartuffe, „La Tour de Nesle“, „Denise“ und wohlbekannte altbewährte Stücke von Labiche, Meilhac-Halevy, Najac-Hennequin und D’Ennery.

New York   A. von Ende

Norwegiſcher Brief

Björnſtjerne Björnſons neues Schauſpiel „Daglannet“ hat — ſoweit ſich aus den bisher vorliegenden Preßſtimmen ſchließen läßt — in der weiteren Oeffentlichkeit nicht ganz den hohen Erwartungen entſprochen, mit denen man in unſeren litterariſchen Kreiſen von jeher an jede neue Gabe aus des Dichters vielſchaffender Hand heranzutreten gewohnt iſt. „Der Kampf zwiſchen den Alten und Jungen“, den Björnſon laut eigener Angabe in dieſem Stücke erneut als Leitmotiv gewählt hat, entbehrt in der Form, wie der Dichter den tragiſchen Konflikt zur Löſung gelangen läßt, bei aller lyriſchen Schönheit im einzelnen, jenes feſten dramatiſchen Griffes, der dem Stücke das eigentliche künſtleriſche Gepräge und damit zugleich die Möglichkeit eines harmoniſchen Ausklingens bei dem Leſer hätte verſchaffen können. Die im Mittelpunkt der Handlung ſtehende Figur des alten ahnenſtolzen Gutsherrn Dag, der als Träger einer veralteten Geſellſchaftsordnung die Neuerungsideen ſeiner modern-fortſchrittlich denkenden Söhne mit dem Machtmittel des väterlichen Anathemas hintanzuhalten ſucht, um zuguterletzt gleichwohl — dank einer wunderſamen Verkettung von allerlei äußeren Zufälligkeiten — als ruhmlos Geſchlagener verzichtend das Feld zu räumen, läßt in ihrem Weſen und Handeln ſo vielfältige Gegenſätze und Inkonſequenzen unbewußter und vom Dichter ungewollter Art zutage treten, daß der wohlthuende Geſamteindruck fraglos unter der unbehaglichen Empfindung des Konſtruierten und Erkünſtelten geſchmälert wird. Das gleiche gilt von dem Hauptvertreter der modernen Reformſtrömung, Dags jungem Sohn Stener, deſſen idealiſch-unklares Kraftmeiertum bei näherem Zuſehen mit geradezu verblüffender Treue an den bekannten Typus des ſchöngeiſtigen Operetten-Ingenieurs erinnert, in deſſen Händen ſich die ſchwierigſten ſozialen Probleme in die Form harmloſer Rechenexempel zu wandeln pflegen. Am bedenklichſten von allem mutet die Wahrnehmung an, daß der Dichter einen großen Teil der Handlung — unglücklicher Weiſe zugleich den ausſchlaggebenden — zwiſchen den einzelnen Akten ſich abſpielen läßt. Dem Leſer iſt hierdurch die Möglichkeit abgeſchnitten, den geſetzmäßig fortſchreitenden Aufbau der Kataſtrophe mit logiſcher Unmittelbarkeit auf ſich einwirken zu laſſen, während die rein dramatiſchen Vorausſetzungen zugunſten einer weitläufig gehaltenen Dialogführung in den Hintergrund geſtellt werden. Daß es dem Stücke im übrigen, von dieſen allgemeinen Schwächen abgeſehen, auch an vollwichtigen Vorzügen nicht gebricht, braucht bei einer Dichtung Björnſons nicht erſt beſonders hervorgehoben zu werden. Mit meiſterhafter Vollendung ſind vor allem wieder die weiblichen Figuren des Schauſpiels gezeichnet, deren jede in ihrer kräftig ſkizzierten Eigenart von dem ſtrahlenden Verſtändnis des alten Skalden für die feinſten und zarteſten Saitenklänge der weiblichen Seele Zeugnis ablegt. Wenn irgendwo, ſo hat Björnſon in dem vorliegenden Drama ſeinem alten Ruhmestitel als Norwegens großer Frauenlob neue Ehre widerfahren laſſen, und es unterliegt keinem Zweifel, daß „Daglannet“ um dieſer intimen Schönheit willen auch dann noch eine dankbare Gemeinde um ſich verſammeln wird, wenn ein litterariſcher Gerichtshof längſt ſein abſchließendes Urteil über den dramatiſchen Wert oder richtiger Nichtwert des Stückes gefällt haben wird*).

---

*) Die deutſche Buchausgabe des Dramas erſchien unter dem Titel „Dagland“ bei Albert Langen in München (Preis M. 3,—). Die deutſche Uraufführung, über die noch kurz zu berichten ſein wird, fand am 29. Oktober in Berlin am Deutſchen Theater mit ſehr beſtrittenem Erfolge ſtatt. D. Red.

Die hauptſtädtiſche Bühnenſaiſon hat diesmal mit einer ungewöhnlichen Fülle norwegiſcher Original-Darbietungen eingeſetzt. Das Nationaltheater allein hat nicht weniger als drei norwegiſche Stücke, darunter eine von einem ungenannten Verfaſſer herrührende Dramatiſierung von Jonas Lies bekannter Erzählung „Faste Forland“ und ein fünfaktiges Schauſpiel „Die Spinne“, gleichfalls anonym, auf den Spielplan geſetzt. Nils Collett Vogts Erſtlingsarbeit „To mennesker“ („Zwei Menſchen“) erzielte bei ihrer Uraufführung in der erſten Septemberwoche einen warmen Achtungserfolg. Der Inhalt des Stückes zeigt den Entwicklungsgang zweier ſtark kontraſtierender Seelen, die im heißen Sehnen nach Glück und innerem Verſtehen ungewollt von Stufe zu Stufe ſinken, um ſchließlich gemeinſamen Untergang zu finden. Die Sprache des Bühnenwerkes trägt alle Merkzeichen von Vogts bewährter Darſtellungskunſt zur Schau; der Dialog iſt kräftig pointiert und ohne überflüſſige Breiten, nähert ſich jedoch hier und da ſtark dem Pathetiſchen, wodurch ein ungetrübter Eindruck verwiſcht wird. Pſychologiſch verdient beſonders der abſchließende Teil der Dichtung Anerkennung, der ſich übrigens auch bei der ſzeniſchen Wiedergabe am wirkungsvollſten erwies.

Litterarhiſtoriſches Gebiet betrat das Nationaltheater mit der — gleichfalls erfolgreichen — Wiedergabe von Altmeiſter Holbergs volkstümlicher Komödie „Jeppe vom Berge“ — zugleich der hundertſten Wiederholung, die der klaſſiſchen Dichtung des däniſchen Poeten im Laufe der letzten achtzig Jahre auf den größeren norwegiſchen Bühnen beſchieden geweſen iſt. — Als pièce de résistance der heurigen Spielzeit iſt ſchließlich die Neueinſtudierung von Ibſens düſterem Kampfdrama „Brand“ zu verzeichnen. Nicht weniger als vier Jahrzehnte ſind ins Land gegangen, ſeit Ibſen die flammenden Verſe dieſes Rieſenwerkes der norwegiſchen Oeffentlichkeit übergab: ein leidenſchaftlicher Streitruf, der alles in ſich ſchloß, was in jenen Tagen in den religiös erhitzten Gemütern ſeines Vaterlandes tobte und brandete. Vier langer Jahrzehnte hat es bedurft, ehe ſich eine norwegiſche Bühne zu dem Wagnis ermannte, dieſes gewaltige Werk in ſzeniſcher Verkörperung der großen Gemeinde von Ibſen-Verehrern darzubieten: ein Wagnis, doppelt ſchwierig im Hinblick auf die bühnentechniſchen Vorausſetzungen, von denen der äußere Erfolg des Stückes in nicht unweſentlichem Maße abhängig erſcheinen mußte. Der thatſächliche Verlauf der Dinge hat die gehegten Befürchtungen in vollem Umfange gerechtfertigt. „Brand“ iſt kein tantièmeſpendendes und kaſſenfüllendes Zugſtück, von deſſen Wiederholung das Nationaltheater irgendwelche vergoldeten Lorbeeren zu erwarten hätte. Wohl aber gebührt der Leitung unſerer vornehmſten Kunſtſtätte alle Ehre, daß ſie ſich dazu bereit gefunden hat, der Oeffentlichkeit eine Dichtung vorzuführen. die mehr als ein anderes Werk geeignet war, den andächtig lauſchenden Hörer in die ſtürmiſchſte Phaſe von Ibſens dramatiſchem Werdegang einzuführen und zu verſenken . . .

Die norwegiſche Landmaal-Litteratur hat in dem am 6. September plötzlich verſtorbenen Lyriker Per Sivle eine ihrer kraftvollſten und zielbewußteſten Stützen verloren (vgl. Sp. 158). Im Jahre 1857 auf dem Landgute Sivlegaard in Soge geboren, widmete ſich der Dahingegangene nach Abſchluß des akademiſchen Studienganges frühzeitig der publiziſtiſchen Wirkſamkeit. Ivar Aaſens Vorbild lenkte ihn auf die nationale Bedeutung der ſog. Maalfrage hin, die fortab in ſeiner nimmer raſtenden Feder die treueſte Stütze finden ſollte. Sivles Begabung lag auf rein lyriſchem Gebiete. Seine Verskunſt zeugte von echter Empfindung und prägnanter Ausdrucksklarheit, zugleich von einer warmen Begeiſterung für die Schönheit altnordiſcher Sagenſtoffe, denen er im Gewande des neuen Nationalidioms ſelbſtändiges Leben einzuhauchen verſtand. Der Storthing ehrte Sivles künſtleriſche Leiſtungen während einer langen Reihe von Jahren durch Ausſetzung einer ſtaatlichen Dichtergage — eine Auszeichnung, deren Wiederholung für das nächſte Etatsjahr indeſſen aus parlamentariſchen Sparſamkeitsgründen in Frage geſetzt erſchien. Sivle nahm dieſe unerwartete, und wie er mit gutem Bewußtſein ſeines dichteriſchen Könnens zugleich annehmen konnte, unmotivierte Zurückſetzung ſo ſchwer, daß er in einem Augenblick trüber Verzagtheit den Beſchluß faßte, freiwillig aus dem Leben zu ſcheiden.

Chriſtiania Viggo Moe

Siebenbürgiſcher Brief

Friedrich Wilhelm Schuſter, einer der Altmeiſter der ſiebenbürgiſch-deutſchen Dichtung (vergl. LE II, 836), hat am 23. Januar ſeinen 80. Geburtstag begangen. Geboren im Jahre 1824 zu Mühlbach, vollendete er ſeine Gymnaſialſtudien in Hermannſtadt und bezog ſodann die Univerſität Leipzig, wo er ſich der Theologie und Philoſophie widmete. Nach ſeiner Heimkehr erhielt er zunächſt eine Lehrerſtelle in ſeiner Vaterſtadt, übernahm ſodann 1854 die Leitung des dortigen Untergymnaſiums und lebt ſeit 1869 als Stadtpfarrer der evangeliſchen Gemeinde in Broos. Schuſter iſt ausſchließlich Lyriker, wenn man von einem vereinzelt gebliebenen dramatiſchen Anlauf abſehen will. Neben zahlreichen kleineren Liedern verfaßte er ganz ausgezeichnete Balladen, Sonette und Elegien, freilich in letzteren ſich vielfach an ältere deutſche Meiſter anlehnend. Im allgemeinen iſt er ein typiſcher Dichter ſeines Volkes, und daher kommt es auch, wenn etliche ſeiner Dichtungen nachgerade zu Volksliedern geworden ſind.

Seit Februar dieſes Jahres erſcheint in Reps (Köhalom) eine neue heimiſche Monatsſchrift, die „Bergglocke“. Sie hat es ſich zur Aufgabe gemacht, für ſiebenbürgiſch-deutſche Litteratur und Kunſt eine Heimſtätte zu bilden. „Schon ſeit vielen Jahren lebt unſer Volk in dieſem Land — bemerken die Herausgeber — und ſieht auf eine reichhaltige Geſchichte zurück, in deren wechſelvollem Verlauf die Menſchen mit dem Boden verwachſen ſind. Wir rühmen uns gerne damit, daß wir ein geiſtig hochſtehendes Volk ſind, und weiſen immer auf unſere Errungenſchaften hin. Doch an unſere Mängel müſſen wir auch denken. Und es iſt jedenfalls ein Mangel, daß wir ſiebenbürger Sachſen auf dem Gebiet der heimiſchen Litteratur ſo wenig leiſten. . . . Als eine Haupturſache haben wir das Fehlen eines Litteraturblattes erkannt; deshalb haben wir es unternommen, dieſe Zeitſchrift zu ſchaffen.“

In ſeiner erſten Nummer bringt das reichhaltige Blatt etliche recht anmutige kurze Erzählungen und Gedichte, daneben einen Eſſai „Das Bild des Sachſenvolkes im Spiegel ſeiner Beſchauer“. Heft 2 enthält eine litterariſche Würdigung Friedrich Wilhelm Schuſters, Heft 4 einen intereſſanten Beitrag von V. Orendi-Hommenau: „Julius Reviczky als deutſcher Dichter.“ Reviczky war ein ungariſcher Poet von polniſcher Herkunft, der in noch jugendlichem Alter 1883 in Budapeſt geſtorben iſt. Er dichtete erfolgreich in magyariſcher Sprache, ſchrieb daneben aber auch deutſche Verſe und gedachte im Jahre 1874 ſeine Gedichte mit Hilfe ſeiner Freunde Anaſtaſius Grün und Rudolf Gottſchall auch in deutſcher Sprache herauszugeben. Dieſer Plan wurde jedoch durch chauviniſtiſche Quertreibereien vereitelt. Reviczky war ſeinem Weſen nach Peſſimiſt, gleichwie ſein Landsmann Lenau. Seinen magyariſchen Landsleuten hat er die Dichtungen Heinrich von Kleiſts nähergebracht. — Die nächſten Nummern der „Bergglocke“ wollen ſich mit der modernen deutſchen Litteratur eingehender befaſſen; daß dieſe groß angelegte Zeitſchrift ſich auch erhalte, iſt ſicherlich zum Nutzen und Frommen des ſiebenbürgiſchen Schrifttums zu wünſchen. Einen leichten Stand hat ſie indes keineswegs in Anbetracht der äußerſt beſchränkten Zahl der heimiſchen Intereſſenten.

Aus ähnlichen Gründen hat erſt kürzlich eine andere Zeitſchrift, die unlängſt in Hermannſtadt begründete rumäniſche „Femeia si Familia“, gleichfalls eine Schöpfung der „Jungen“ — obgleich ſie mit einem weit größeren Leſerkreis zu rechnen hatte — nach kurzem Beſtande ihr Erſcheinen einſtellen müſſen. — Dagegen beging vor wenigen Monaten die in Oradea-mare (Großwardein) erſcheinende litterariſch-belletriſtiſche Revue „Familia“ die Feier ihres vierzigjährigen Beſtandes. Erſchienen waren hierzu Vertreter der heimiſchen Litteratur-Kreiſe, der rumäniſchen Akademie, der „Asociatiune pentru literatura româna“ (ſiebenbürgiſch-rumäniſcher Litteraturverein), der „Societate fondului de teatru român“ (Geſellſchaft zur Gründung eines rumäniſchen Theaters in Siebenbürgen) u. ſ. w. Eigentümer und langjähriger Redakteur des Blattes iſt der ausgezeichnete rumäniſche Schriftſteller Joſif Vulcan, Mitglied der rumäniſchen Akademie. Die „Familia“ ſelbſt präſentierte ſich bei dieſer Gelegenheit in Feſtgewandung; gekrönt von einem beſonders beigeſteuerten Motto Carmen Sylvas: „Nicht weiter Grenzen bedarf es, ſondern großer Herzen.“

Ueber die Erfolge des Vereins zur Schaffung eines rumäniſchen Theaters und beſonders über deſſen jüngſte Tagung am 28. Auguſt in Brad unter dem Vorſitz Joſif Vulcans bringt die „Familia“ (XL; 35, 36) ausführliche Berichte. — Dort finden ſich auch (35) Uebertragungen von chineſiſchen Sprichwörtern nach den Studien von F. Heigl und eine Sammlung rumäniſcher Volkslieder, zuſammengeſtellt von E. V. Degan. — Heft 36 veröffentlicht den diesjährigen Spielplan des bukareſter Nationaltheaters, einer Bühne, die neben Originalarbeiten von Gr. Ventura, Nelly Cornea, Sofia Nadejda und G. Bradateanu auch Gorkis „Nachtaſyl“, „Die Witwe“ von Renatto Simona, ſowie „Clavigo“ und „Die Geſchwiſter“ von Goethe in guten Uebertragungen bringen will. — Ferner finden ſich daſelbſt Notizen über die Beſtrebungen der Rumänen Macedoniens (Rutzowalachen), nationale Volksſtücke durch Liebhaberkünſtler auf die Bühne zu bringen; ſchließlich über das von Berlin ausgehende Projekt der Gründung eines deutſchen Theaters für die Balkanländer. Zum rumäniſchen Theater in Siebenbürgen bringen noch beſondere Artikel die „Gazeta Transilvaniei“ (Braſov), „Drapelul“ (Lugos) und „Telegraful Român“ (Sibiiu).

Die in Budapeſt bereits im dritten Jahrgange erſcheinende, äußerſt vornehm gehaltene rumäniſche Zeitſchrift „Luceafărul“ hat ihr reich illuſtriertes zweites Auguſtheft dem modernen Japan und ſeiner Kultur gewidmet. Die heimiſche Malerin und Schriftſtellerin Otilia de Cozmuta, die erſt jüngſt in Japan ihre Studien machte, ſteuert u. a. einen Artikel über die Kunſt im Lande der aufgehenden Sonne (14—16) bei. M. Aegea ſpricht über „Die Preſſe Japans“, und Othmar bietet lyriſche Proben japaniſcher Poeten (Manyoſtru; M. Ugeda).

Auch das heimiſche deutſche Schrifttum hat einige Neuerſcheinungen zu verzeichnen. Von Wilhelm Hermann, dem Herausgeber der „Bergglocke“, iſt kürzlich ein vieraktiges Schauſpiel, „Der Burghüters Töchterlein“ (Reps 1903), erſchienen. Das kleine Stück, das bereits vor ſeinem Erſcheinen aufgeführt worden iſt, ſpielt zur bewegten Regierungszeit des kriegeriſchen ſiebenbürger Fürſten Gabriel Báthori auf der repſer Burg, wo dieſer als Flüchtiger und Schützling der Sachſen ſich aufgehalten hat. Etwas naiv mutet es immerhin an, wenn der Verfaſſer ſein Schauſpiel mit der Erklärung einleitet, dieſes verdanke „ſeine Entſtehung dem Bedürfnis nach einem heimiſchen nationalen Bühnenſtoffe“. Unſerm Ermeſſen nach haben wir es hier mit einem ganz beſcheidenen Stück zu thun, das ſich allenfalls für ländliche Aufführungen eignen mag. — Einen Beitrag zur ſiebenbürgiſch-deutſchen Volkspoeſie ſtellt ein Bändchen Gedichte dar, das unter dem Titel „Was die Bauern ſingen und ſagen“ von dem Lehrer in Mediaſch herausgegeben worden iſt. Es enthält in volkstümlichem Tone gehaltene Lieder und Gedichte, ſowohl in ſiebenbürgiſch-ſächſiſcher Mundart, wie auch in hochdeutſcher Sprache. — Eine beſondere, fachmänniſche Ausgabe ſiebenbürgiſch-ſächſiſcher Volkslieder wird von Dr. Schullerus und Profeſſor Brandſch im Auftrage des Vereins für ſiebenbürgiſche Landeskunde vorbereitet. — Für Freunde der ſiebenbürgiſchen Dichtung ſei hier überdies vermerkt, daß ein beſonderes Verzeichnis ſiebenbürgiſch-ſächſiſcher Litteratur, das alljährlich im Herbſte neu aufgelegt wird, vom Verlag W. Krafft in Hermannſtadt koſtenfrei zu beziehen iſt.

Emil Fiſcher-Bukareſt, der bekannte romaniſche Forſcher, ein ſiebenbürger Deutſcher, hat die längſt angekündigte hiſtoriſch-linguiſtiſch-ethnographiſche Studie über „Die Herkunft der Rumänen“ kürzlich (Bamberg 1904) erſcheinen laſſen. Er gelangt auch hier, gleichwie in den ſeiner Zeit von ihm gehaltenen Vorträgen (vgl. LE V, 414) zu dem Schluſſe, daß die heutigen Rumänen nicht Nachkommen der Dakoromanen — wie man bisher gemeiniglich anzunehmen pflegte — ſein können; vielmehr ſeien ſie „Thrako-Romanen, die ſoviel ſloveniſches Sprachgut und Blut aufgenommen haben, daß ſie dadurch Halbſlaven geworden ſind“. — An rumäniſcher Belletriſtik iſt eine neue Sammlung zu verzeichnen, die unter dem Titel „Biblioteca Foii Poporului“ in Sibiiu (Hermannſtadt) in langſamer Folge erſcheint. Ihr Herausgeber hat ſich die löbliche Aufgabe geſtellt, für weniges Geld den breiten Maſſen eine gute Auswahl von Volksliedern und volkstümlichen Erzählungen zu bieten.

Zum Schluſſe mag noch einer ausgezeichneten belletriſtiſchen Arbeit des bekannten ungariſchen Humoriſten Koloman Mikſzáth (vgl. LE V, 806) gedacht werden; und dies umſo mehr, als dieſe in Siebenbürgen ſpielende Erzählung unter dem Titel „Szeliſtye, das Dorf ohne Männer“ auch in deutſcher Uebertragung (Reclam, Leipzig) herausgekommen iſt. Szeliſtye, um das ſich die Handlung dreht, iſt eine rumäniſche Großgemeinde, etwa eine Stunde von Hermannſtadt entfernt und berühmt im Lande durch die raſſige Schönheit der dortigen Frauen. Darauf und auf den Umſtand, daß heute noch viele der erbgeſeſſenen rumäniſchen Ortsbewohner — tſchechiſche Namen führen, baut der Dichter ſeine meiſterhafte Erzählung auf, die zur Zeit des Königs Matthias auf der várpalotaer Burg ſich abſpielt.

Hermannſtadt Marcel Arpad

Lettiſcher Brief

Einige Zwiſchenfälle in der lettiſchen Preſſe haben es jüngſthin bewieſen, daß die Fehde zwiſchen den Alten und Jungen noch immer nicht beigelegt worden iſt. Der vor zehn Jahren ausgebrochene litterariſche Kampf um moderne, fortſchrittliche Ideen in Litteratur und Leben wurde nach einiger Zeit teils durch Erſchöpfung der Frage, teils durch Kompromiſſe, hauptſächlich aber durch Maßregelungen ſeitens der Staatsgewalt unterbrochen. Etliche modern Geſinnte ſchloſſen ſich den Organen der zum Fortſchritt geneigten Alten an, indem ſie hauptſächlich die auf das praktiſche Leben gerichteten Beſtrebungen fallen ließen; andere ſchienen ihre Thätigkeit in geheimer Agitation fortzuſetzen; auf jeden Fall aber entzog ſich allmählich der Kampf einer öffentlichen Beurteilung. Da trat im vorigen Jahre die „Rigas Awise“ (Rigaſche Zeitung), d. h. ihr Herausgeber Weinberg, gegen die angeblich gefährliche geheime Propaganda auf. Ihm ſchloß ſich der größte Teil der lettiſchen Preſſe an, mit beſonderem Eifer der Herausgeber der Monatsſchrift „Austrums“, der bekannte Romaniſt A. Needra. Die Antwort der Angegriffenen war zunächſt ein mit allen Mitteln angeſtrebter Boykott der „Rigas Awise“. Endlich wurde in den ohne

Präventivzenſur erſcheinenden „Peterburgas Awises“ auf das Boshaft-Verleumderiſche, ſowie das Perſönlich-Eigennützige in der Handlungsweiſe des Herausgebers der „Rigas Awise“ hingewieſen. Der letztere hat ſich nun darauf beſchränkt, eine ſchädliche Richtung in den „Peterburgas Awises“ mit Nachdruck zu konſtatieren, wodurch er wohl am wirkſamſten die Gegner zum Schweigen zu bringen hofft. — Die auf acht Monate ſiſtierte „Deenas Lapa“ (Tageblatt) hat nach einem Wechſel der Herausgeber und der Schriftleitung wieder zu erſcheinen begonnen. Von der deutſchen Firma Plates iſt ſie in die Hände eines Konſortiums übergegangen, das die Intereſſen des der alten, einflußreichen rigaſchen lettiſchen Geſellſchaft kritiſch gegenüberſtehenden, neuen lettiſchen Vereins, eines neuen Zentrums der lettiſchen Intelligenz, vertritt.

Unter den neuerſchienenen Büchern iſt fürs erſte ein unter der Leitung des Journaliſten und Schriftſtellers Lihgotnu Jehkabs ſtehendes, litterariſches Sammelwerk „Rihta skanas“ (Morgenklänge) zu nennen. Ohne weſentlich neue Töne anzuſchlagen, läßt es durch die litterariſchen Originalbeiträge die Tendenz durchſchimmern, ſozial-ethiſch auf die Volkserziehung zu wirken. Für dieſe Beſtrebungen ſind beſonders die Aufſätze „Der Einfluß der Kunſt auf die Bildung des Geiſtes“ von R. Klauſtin und „Ueber die fortſchrittliche Entwicklung der Sittlichkeit“ von Teodors charakteriſtiſch. — Eingehendere Studien findet man hier über die lettiſchen Schriftſteller Reinis und Matihß Kaudſit, die hauptſächlich als die Verfaſſer des ſozialen Romans aus der früheren Periode der nationalen Beſtrebungen „Mehrneeku laiki“ (Die Zeiten der Reviſion) in Betracht kommen, ſowie über den in den letzten Jahren mit pſychologiſch vertieſten und formvollendeten Erzählungen aus dem Volksleben bekannt gewordenen A. Sauleetis.

Aus der Litteratur einer früheren Periode ſind die geſammelten Schriften Andrejs Pumpurs in einem Bande herausgegeben worden. Andrejs Pumpurs (1841 bis 1902) war der erſte lettiſche Dichter, der ſeine Thätigkeit auf dem Boden der nationalen Ueberlieferung entwickeln wollte; er nahm ſich die lettiſche Volkspoeſie nach Form und Inhalt zum Vorbilde. Seine poetiſchen Werke beſtehen aus lyriſchen Gedichten, größtenteils patriotiſchen Inhalts, und aus dem Epos „Lahtschplehsis“ (Bärenreißer), das aufgrund einer nationalen Sage abgefaßt iſt und vom Verfaſſer als ein Volksepos bezeichnet wurde. An dieſe Hauptarbeiten des Dichters ſchließen ſich einige proſaiſche Schriften an, die beſonders einzelne Perioden ſeines bewegten Lebens darſtellen. Mit der Herausgabe der Werke Pumpurs iſt ein wichtiges Stück lettiſcher Geiſtesgeſchichte für einen jeden zugänglich gemacht worden; der zu ihrer Zeit hoch geprieſene, poetiſche Wert der Schöpfungen Pumpurs wird aber für den Leſer der Gegenwart durch zahlreiche Sprach- und Formſchnitzer weſentlich beeinträchtigt.

Unter den jungen lettiſchen Dichtern nimmt durch ſeine Begabung und ideale Geſinnung Karl Skalbe eine hervorragende Stellung ein. Jüngſt hat er ein Stück Poeſie in Proſa, „Wie ich zur Nordlandstochter auf die Freite zog“, veröffentlicht. Trotz des romantiſchen Gewandes iſt die Idee dieſer Phantaſie höchſt realiſtiſch, das Stück eine Satire auf die Verhältniſſe der Gegenwart. Indem ein junger Seefahrer das ſagenhaft ſchöne Nordland ſucht, gelangt er nach einigen Mißgeſchicken zu Leuten, deren Ideale über das Schlafen und Fettwerden nicht hinausgehen. Von einem Traume aufgewacht, in dem ihm die reizende Nordlandstochter erſcheint, will er ſeine Umgebung durch einen mächtigen Schrei vom Schlafe erwecken, wird aber dafür ins Gefängnis geſteckt und vors Gericht geſchleppt. Die Geſchichte endet mit der Hinausweiſung des Ruheſtörers.

Auf dramatiſchem Gebiet verdient ein neues Stück von Rudolf Blaumann, „Indrani“, Beachtung. Indrani iſt ein lettiſches Geſinde, das der vom Alter gebeugte Vater ſeinem Sohne abgiebt. Die früher ſchon vorhandenen Familienzwiſtigkeiten nehmen aber darnach eine ſolche Schärfe an, daß der Vater aus dem Wohnhauſe in die Badſtube verwieſen wird, wo er in Einſamkeit und Gram ſein Leben beenden muß. Dieſes alte König Lear-Thema hat Blaumann in anſchaulich wahren Bildern aus dem Volksleben mit dramatiſchem Geſchick, aber ohne eigentliche Vertiefung, bearbeitet.

In den Zeitſchriften finden wir warme Nachrufe auf Anton Tſchechow. Er iſt einer der beliebteſten ruſſiſchen Schriftſteller unter den Letten; die Mehrzahl ſeiner Novellen iſt ins Lettiſche übertragen. — In „Wehrotajs“ iſt ein ausführlicher Aufſatz über Goethes Lyrik von Teodors abgedruckt. Seine Poeſie wird als ein das Weſen der lyriſchen Dichtungsart offenbarendes Beiſpiel hingeſtellt. Sie berühre ſich darin mit der lettiſchen Volkspoeſie, die ihrerſeits durch Herders Vermittlung (der ja eine Zeitlang im Lande der Letten, in Riga, gelebt hat) nebſt anderen Volksliedern auch wohl irgend einen Einfluß auf die durch Einfachheit und Natürlichkeit ſich auszeichnende Dichtung des jungen Goethe ausgeübt haben könnte. Da nun Goethes Gedichte (durch Rainis und Aſpaſija) ins Lettiſche übertragen werden, ſo könnte das auf die Entwicklung der lettiſchen Dichtung in dem Sinne eine heilſame Wirkung haben, daß man die Lyrik jeglicher äußerlichen Tendenzen und willkürlich vorgefaßten Ziele entkleidet und ſie als die künſtleriſche Offenbarung des innerlich Erlebten auffaßt.

Riga Reinhold Kaupo

Echo der Bühnen

Graz

Es iſt eine alte Geſchichte. Volksſtück in 3 Akten von Edwina Nötel. — Einmal nur die Roſe! Schauſpiel in 1 Aufzuge von Karl v. Ritter-Zahony.

So manche unſerer Leſer werden ſich noch der heiteren Skizzen aus dem Schauſpielerleben erinnern, die, von dem wiener Hofſchauſpieler Louis Nötel verfaßt, unter dem Titel „Vom Theater“ in Reclams Univerſalbibliothek erſchienen ſind. Auch eine Zahl recht wirkungsvoller Theaterſtücke ſelbſt rührte von dem 1889 Verſtorbenen her. Die Verfaſſerin des Volksſtückes „Es iſt eine alte Geſchichte“, Edwina Nötel, die Tochter dieſes Hofſchauſpielers, ſteht alſo dem Theater recht nahe. Und ſo zeigt denn auch ihr Stück eine gute Charakteriſtik der Perſonen und gewandtes Ineinandergreifen der Szenen, die nicht ſelten echten wiener Humor aufweiſen. Der flotte Gang des ganzen Volksſtückes, deſſen Grundidee ja nicht gerade neu iſt, weiſt auf ein in der Ausbildung begriffenes dramatiſches Talent, das ſich ſchon in dieſem Stücke zweifellos offenbart. Die Handlung der „Alten Geſchichte“ iſt zwar nicht ganz in dem Sinne, wie ſie uns Heines bekanntes Liedchen erzählt, aber ſie ſchließt doch auch hier mit einem gebrochenen Herzen, und in einer Großſtadt wie Wien zählen ähnliche Vorgänge, wenn auch nicht häufig mit ſo tragiſchem Ausgange, durchaus nicht zu den Seltenheiten. In einem Gaſthausgarten bei Wien finden wir eine fröhliche Geſellſchaft von Studenten, Arbeitern und Fabrikmädchen. Unter letzteren zwei ſtille Arbeiterinnen aus einer Blumenfabrik, die hübſche Kathi und die etwas verwachſene Hermine. Dort erſcheint auch der reiche, verheiratete Turnhofer mit einigen Gefährten. Der Lebemann hat raſch ſein Auge auf Kathi geworfen, und nur zu ſchnell gelingt es ihm, das bisher von jeder Verſuchung unberührt gebliebene Mädchen zu bethören. Dieſem echt volkstümlichen Bilde des erſten Aktes, in dem auch die humorvoll wirkende Figur des Tiſchlers Glanz beſonders hervortritt, folgt im zweiten Akt die nicht minder lebendige Darſtellung des Lebens und Treibens in Zartlers Blumenladen und Fabrikslokal, wo Kathi und Hermine bedienſtet ſind. Dort erſcheint ſpäter anläßlich einer Beſtellung die hübſche Frau Turnhofers, und nachdem ſich dieſelbe entfernt hat, erfährt Kathi, die lange Zeit von dem ihrer ſchon überdrüſſigen Geliebten keine Nachricht erhalten, daß derſelbe verheiratet iſt, übrigens ihr eine falſche Adreſſe ſeiner Wohnung angegeben hat. Ihre Freundin Hermine bringt die beſtellten Blumen ſelbſt in das Haus Turnhofers, wo ſie dieſem auch mitteilt, er möge abends zu der Marienſäule, dem gewöhnlichen Platze des Stelldicheins mit Kathi noch einmal kommen. Im dritten Akte erſcheint Kathi, die an Frau Turnhofer geſchrieben und ſie um ihr Erſcheinen daſelbſt gebeten, bei der Säule. Sie erzählt der mitleidigen Frau ihre traurige Liebesgeſchichte, giebt aber den Namen des Verführers nicht an. Nachdem ſich Frau Turnhofer entfernt hat, kommt deren Gatte, verhöhnt aber das Mädchen, das er durch Geld entſchädigen will, und beſchimpft es. Kathi, in ihrer Verzweiflung, eilt davon, und aus dem Lärm des plötzlich angeſammelten Volkes iſt zu entnehmen, daß ſie ſich in die Donau geſtürzt hat. Frau Turnhofer erkennt noch beim neuerlichen Zuſammentreffen mit ihrem Manne in dieſem den gewiſſenloſen Verführer und drückt ihm ihre Verachtung aus. Der heitere Tiſchler Glanz aber fühlt ſich durch das ſtets bewieſene gute Herz der, wenn auch buckligen Hermine ſo gerührt, daß er, zumal er ſchon lange Zuneigung zu dem ſanften Mädchen gefaßt hat, dieſem ſeine Hand anbietet. So weit die einfache Handlung des Stückes, in dem der wiener Dialekt vorwaltet und das, überaus geſchickt aufgebaut, ebenſo erſchütternde als auch draſtiſch humorreiche Szenen bietet. Jedenfalls zeigt es ſich als ein guter Anfang für die Verfaſſerin auf dem Felde des wiener Volksſtückes.

Der Einakter „Einmal nur die Roſe!“ von Ritter-Zahony will nach des Verfaſſers Angabe eine glaubenstreue, von einem glaubensloſen Realiſten geliebte Frau darſtellen, die, von dieſem leidenſchaftlich geliebt, infolge des moraliſchen Haltes der Sünde nicht anheimfällt, während „er, der Glaubensloſe, an ſeiner unbeſiegten Leidenſchaft zu Grunde geht“. Dieſer Realiſt iſt der lungenleidende Virtuoſe Cellini, der die Frau ſeines Freundes verehrt, während der Beſcherung beim Weihnachtsbaum dieſen beſucht und der Angebeteten einen Roſenſtrauß bringt. Die Roſe an ihrer Bruſt beneidet der leidende, wahnſinnig Verliebte, der im Geſpräche mit der Gattin des Freundes jedoch über ihren Gottesglauben ſpottet. Später, als ſich dieſe zu den Kindern entfernt und wegen eines plötzlichen Brandes Hilferufe aus dem Kinderzimmer ertönen, ſtürzt Cellini hinein und löſcht den Brand, erleidet infolge der Aufregung dabei aber einen Blutſturz. Er wird herausgeführt und bleibt allein, nachdem ihm die Frau noch bedeutet hat, daß ein Zug an der Klingelſchnur ihr Erſcheinen ſofort veranlaſſe. Der ſich Erholende wird jetzt plötzlich von ſeiner Leidenſchaft umfaßt, zieht die Klingel und will die Frau, die herbeieilt, überwältigen. Auf deren Rufe kommt der Gatte aus dem Nebengemach, Cellini iſt auf dem Ruhebette zuſammengebrochen, erhebt ſich aber wieder, eilt zum Fenſter und ſtürzt ſich durch dieſes in den vorbeibrauſenden Strom. Das kleine Stück weiſt alſo eine geringe Handlung auf; den Mittelpunkt des Ganzen bildet eigentlich das Geſpräch zwiſchen Cellini und Frau Marie über den Gottesglauben und die ganze Weihnachtsſtimmung mit den Kindern vor dem Chriſtbaum. Eine eigentliche Charakteriſtik der Perſonen tritt nicht zutage, höchſtens in der Geſtalt Cellinis iſt der Verſuch zu einer ſolchen gemacht.

A. Schloſſar

Wien

„Angele.“ Komödie in zwei Akten von Otto Erich Hartleben. — „Karrnerleut'.“ Schauſpiel in einem Akt von Karl Schönherr. — „Der Dieb.“ Komödie in einem Akt von Octave Mirbeau (Litterariſcher Abend im Theater in der Joſefſtadt, 30. September). — Ein Hochzeitsabend.“ Luſtſpiel in einem Akt von Peter Nanſen. — „Der Bann.“ Schauſpiel in zwei Akten von Johannes Schlaf (beide im „Intimen Theater“, 17. und 24. Oktober). — „Im grünen Baum zur Nachtigall.“ Ein Studentenſtück in drei Akten von Otto Erich Hartleben (Hofburgtheater, 27. Oktober).

Hartlebens „Angele“, der dramatiſche Erſtling dieſes Autors, iſt ein flott hingeworfenes, in der Szenenführung etwas ſorglos gearbeitetes, wirkſames Theaterſtück mit friſchem, geiſtreichem Dialog und intereſſanten Charakteren, die den Schauſpielern dankbare Rollen bieten. (Wegen der Rolle des durch die Weiber zum Cyniker gewordenen gemütvollen Vaters hat Jarno das Stück auch wohl hervorgeſucht.) Die Hauptfigur, die biſſige Angele, die nach allen Männern angelt und alle betrügt, wünſchte man ſich allerdings ein wenig vertieft — man denke an Wedekinds grandioſe „Lulu“ — und in ihrer ſozialen Bedingtheit dargeſtellt. — Schönherrs „Karrnerleut'“ (die Buchausgabe erſchien im Wiener Verlag) ſind eine prächtig geſchaute und dichteriſch empfundene Szene aus dem Vagantenleben. Der Bub des Bettlers, der aus Hunger, dem Drängen des Gendarmen weichend, den Vater verrät und dann, als man den Alten einſperren will, ins Waſſer geht, iſt gewiß eine tragiſche Figur. Eine andere Frage iſt allerdings, ob der Bettelbub wirklich alles das ſagen kann, was er im Stücke zu reden hat: hier wären ein paar Naturlaute beſſer geweſen als die ein wenig zu wohlgeſetzten Reden. — „Der Dieb“ von Mirbeau — man könnte auch ſagen „Der Gentleman als Einbrecher“ — iſt eine ungemein geiſtreich geführte Szene des bekannten pariſer Schriftſtellers. Leuten, die ſolche Arbeiten allzu leicht werten, ſei geſagt, daß das kleine Ding neben ſeinem Humor von einer ganz reſpektablen Einſicht in das Weſen unſerer kapitaliſtiſchen Geſellſchaft zeugt.

„Ein Hochzeitsabend“ von Peter Nanſen, den uns der Verein „Intimes Theater“ im Jantſchtheater beſcherte, iſt eine harmloſe Drölerie, gut genug für ſtrebſame Dilettantenvereine, ungeeignet für den Abend eines litterariſchen Vereins. Daß zwei junge Eheleute am Hochzeitsabend von der Wirtſchafterin fortwährend geſtört werden, was oft komiſch, oft nur banal wirkt, bildet den ganzen Inhalt des Aktes. Ernſter iſt das Schauſpiel von Schlaf zu nehmen, das uns der Verein an einem andern Abend bot. Techniſch von einer Hilfloſigkeit, von der man zur Ehre des Verfaſſers nur annehmen kann, daß ſie im Sinne holz-ſchlafſcher Kunſttheorieen gewollt iſt, wirkt der „Bann“ durch die tief eindringende Pſychologie, mit der der ſuggeſtive Einfluß eines geiſtreichen, hypernervöſen und hypochondriſchen Mannes auf ſein junges, hyſteriſches Weib geſchildert wird. Leider ſchlägt die pſychologiſche Studie oft in eine pſychiatriſche um, und man iſt manchmal verſucht, einen Nervenarzt zu fragen, ob denn alle die ſeeliſchen Phänomene, die da ausgekramt werden und an die man ja gerne glauben möchte, im Leben pſychopathiſcher Menſchen wirklich eine Rolle ſpielen.

Das Burgtheater hatte am 27. Oktober mit Hartlebens neuem Stücke „Im grünen Baum zur Nachtigall“ einen böſen Abend. Daß Hartleben zwiſchen den Kunſtformen pendelt, von der Tragödie zum Luſtſpiel taumelt, um dann ſchließlich in der Poſſe der Biedermeierzeit zu enden, möchte ich ihm nicht einmal ſo ſchwer anrechnen. Dieſe Abwechslung von Tragiſchem und Heiterem kann ja — geſchickt gemacht — auch anregen. (Hartleben weiß das vom „Roſenmontag“ her ſehr gut und hat's wohl deshalb auch wieder verſucht.) Der Grundfehler des Stückes liegt darin, daß der Autor es diesmal nicht verſtanden hat, einen haltbaren dramatiſchen Konflikt zu ſchaffen. Man höre in kurzen Worten die Idee des Stückes: Dr. Hermann Steingräber, ein junger Unternehmer, kommt in Begleitung ſeines Freundes Pſenninger, eines urwüchſigen Schweizers, aus Amerika in die Heimat zurück, gerät in eine Studentenkneipe, wird Zeuge eines Bierulkes, bei dem man ſich über ſeine Schweſter unziemlich äußert, und fordert den Hauptkrakehler zum Duell, nicht ahnend, daß der Gegner heimlich mit ſeiner Schweſter verlobt iſt. Zweiter Akt: Ehrengericht. Man wird ſich auf Piſtolen unter gräßlichen Bedingungen ſchlagen. Dritter Akt: Schauplatz des Duells. Die Piſtolen ſind geladen, da tritt die Braut dazwiſchen, beruft ihrerſeits vom Fleck weg und auf dem Schauplatze des Duells ein Ehrengericht ein, erklärt, der Gegner des Bruders ſei ihr Verlobter, der Bruder darf ſich nach den Regeln des Bundes der „Alanen“ — von denen Hartleben wie auch von vielem andern offenbar annimmt, daß ſie dem wiener Burgtheaterpublikum unbedingt geläufig ſeien — mit dem Verlobten der Braut nicht ſchlagen, das Duell wird aufgehoben, Verſöhnung, Kaffeejauſe, Schluß. — Nun ſteht, glaube ich, die Frage des dramatiſchen Konfliktes ſo: entweder iſt es richtig, daß nach dem Komment der „Alania“ der junge Student ſich nicht mit dem Bräutigam der Schweſter ſchlagen darf, dann kann er ja ſeiner furchtbaren Gewiſſenspein dadurch entgehen, daß er ſich als Verlobten deklariert. Eine kleine Indiskretion vielleicht, aber vollkommen entſchuldbar für jemand, der vor der Wahl ſteht, den Bruder ſeiner Braut niederzuknallen oder von ihm niedergeknallt zu werden. Oder die beiden können ſich trotz der erwähnten Beziehung ſchlagen, dann könnte die Aufhebung des Duells auch durch die Schweſter des Dr. Steingräber nicht erfolgen. Das — der Mangel eines intereſſierenden dramatiſchen Konfliktes — ſcheint mir der Haupthaken des Stückes. Im einzelnen wäre auszuſtellen: die zu lang geratene oder vielmehr zu lang hinausgeſchobene Expoſition. Der ganze erſte Akt iſt eine langweilige Milieuſzene und bringt erſt zum Schluß — man vergeſſe nicht, daß der Autor ſeine Handlung auf nur drei Akte verteilt — das erregende Moment. Kein Fortgang der Handlung. Der zweite Akt bringt faſt nichts als das Ehrengericht. Endlich ein Kardinalfehler: das Mädchen, das im dritten Akte die ſchwierige und an und für ſich ziemlich unglaubhafte Szene der dea ex machina und ſelbſtherrlichen Vorſitzenden eines von ihr konſtituierten Ehrengerichts ſpielen ſoll, wird als Perſon vom Autor nur flüchtig, am Schluß des zweiten Aktes, als Charakter überhaupt nicht dem Zuſchauer vorgeführt. Sie könnte dort, wo ſie auftritt — am Schluſſe des dritten Aktes — unſterbliche Heldenthaten vollführen, wir wären nicht ſonderlich bewegt, da wir ſie ja nicht kennen: ſie arrangiert die hart an der Schneide ſtehende Szene des Ehrengerichts unter weiblichem Vorſitz — o Portia! — und das Stück wird in Lachen und Ziſchen begraben.

Fritz Telmann

„Kain“, ein bibliſches Schauſpiel in vier Akten von Ludwig Weber, fand bei ſeiner Uraufführung in Zwickau am 22. Oktober einen nach den Berichten der Lokalpreſſe ſtarken Erfolg.

Meinungsaustauſch

1. Das ſtolze Volk der Ueberſetzer

Dies Wort eines geiſtreichen Freundes gab mir zu denken: „Ihr Deutſchen“ — er iſt ein Pole — „ſeid ſo ſtolz darauf, daß ihr die ganze Weltlitteratur durch eure behenden Ueberſetzer der deutſchen Kultur einverleibt habt, wie die Phraſe beſagt. Habt ihr ſie wirklich ‚einverleibt‘? Glaubt ihr das? Befragt euch ſtrenge. Ich ſage dir: kaum den — Shakſpere!“

Ich, dem in jenem Momente eine ganze Reihe fleißiger und geſchickter Ueberſetzungen durch den Kopf ſchoß, gab ihm nach kürzeſtem Beſinnen recht, ganz recht. Es iſt ſo. Wir ſind ſehr mit Unfug ſtolz auf unſere zahlloſen Ueberſetzer: wir bekunden ſo nur unſere gar nicht wähleriſchen äſthetiſchen Einſichten. Man nehme Molière und ſeine Wiedergabe durch Fulda. Ein blanker Fenſterſpiegel ohne die Magie Merkurs. Läßt er auch nur den Schimmer jener unvergleichlichen Eigenart erglänzen, dieſes hiſtoriſchen Theaters, das dem deutſchen Geſchmack überhaupt gar nicht gefiele, erkennte er es? Die — Kenner erkennen. Oder Shakſpere. Bei aller Achtung vor der wunderbaren romantiſchen Tendenz und ihren kühnen Unternehmungen: Befreit euch doch von dieſem ſeit Großvaters Zeiten her eingefrorenen Aberglauben, laßt ihn auftauen zu ſchmutzigem Gerinnſel, daß Schlegel-Tieck euch den Shakſpere gaben! Nicht einmal das Echo ſeiner ſo unerhört modulationsfähigen Stimme, nicht einmal den verblaſſenden Morgen-Schatten ſeiner grazilen und ſehnigen Geſtalt. Ein mit benagten groben Bilderknochen auf verdrahtetem irdenem Bettlerteller klapperndes verſtohlenes Hausflurmahl, ein ſcheuer Vagantenimbiß in der Thoreinfahrt. Mißverſtändniſſen Uebelwollender für jeden Fall vorzubeugen, möge hier überflüſſigerweiſe betont ſein, daß ich die Thatſache, die unſchätzbare Thatſache: „Shakſpere in Schlegel-Tiecks Nachdichtung ein Ferment des beſten Teils unſerer Bildung“ nicht etwa auch nur in Frage gezogen habe. (Der Rieſe wirkte übrigens auch vor der Monumentalleiſtung des organiſatoriſchen Genies Schlegels in weit unzulänglicherer Darbietung als ein ethiſch-äſthetiſches Ereignis von ungeheurer Tragweite.) Nur der „kongenialen“ Ueberſetzung — an der bekanntlich auch andere Elemente beteiligt waren — galt, um „hiſtoriſch“ mit dem Beſten zu beginnen, der pietätloſe Angriff. Leider iſt eben Pietät nicht immer mit — Kritik vereinbar. Wir Deutſchen rechnen bei der Selbſteinſchätzung unſerer Schöpfungen gar zu ſelten mit der fälſchenden Perſpektive der Nähe, wir ſollten einmal ernſtlich unſere Beſtände überprüfen und uns von feinſinnigen Ausländern, die durchaus nicht mehr ſo ganz wie ehedem in unſerer Sprache und Litteratur fremd ſind, vorher die Gichtknoten der Tradition maſſieren laſſen.

Der „berühmte“ Byron Gildemeiſters! Eine „Lebensarbeit“. Welcher begeiſterte Freund dieſer ſeigneuralen Abenteurermuſe dankt ſie dem fleißigen bremiſchen Bürgermeiſter? Die Ruſſen! Hier wendet ſich der Gaſt mit Grauſen. Die Italiener. Man denke an die zahlloſen keuchenden Danteruderer. Bringt ihr die ſchwarzverhängte königliche Barke von der Stelle? Will man im Ernſte etwa des greiſen Philalethes hingebungsvollen Eifer ehrfürchtig bedanken? Eines feinſinnigen Königs achtungswerte hohe Muße — und der eherne gedankenbleiche Florentiner! Geibel-Leutholds Muſſet und die franzöſiſche Romantik? Sie waren ja Dichter. Sie haben ſich an fremdem, glühendem Wein zu ſüßen Schöpfungen berauſcht. Aber Emanuel Geibel, der leiſe plätſchernde Minnebrunnen, — und die ſcharlachrote Jugend von 1830!

Das ſind einige der ſicheren „Alten“ nur, die feſt wurzeln im — Bretterboden der Schlagworte . . . „Beſitzet“ ihr Deutſche wirklich alles? Aeſchylos und Calderon? Und Longfellow, Shelley, Petrarca, Roſſetti, Swinburne, Baudelaire, Verlaine . . .?

Glaubt ihr wirklich, eure Ueberſetzer hätten euch auch nur einen Hauch verſpüren laſſen der ſilbernen Wehmut, der ätheriſchen aſtraliſchen Anmut Shelleys, der morbiden Eleganz Baudelaires, der unerhörten Sphärenharmonie des Poe? Alle dieſe jungen Litteraten von heute, die ihr kaum gewonnenes Franzöſiſch und Engliſch der Gymnaſialüberſtunden ſiegesbewußt zu marmornen Hermen tragen und, die Feder in der Hand, von verachtenden Lippen bröckelnde Worte ſammeln: ſind ſie etwa auch nur zu duldende Mittler?

Ein ſchauderhafter Unfug iſt dieſes unbeſonnene, ſchwindelhafte Ueberſetzen einer Sorte atemloſer Bücherleſer, die nach zwei Seiten eines großen Autors bereits die freche Feder zum „Eſſai“ eintunken. Ihre Rezenſenten, wieder ſolche junge Leute aus der weltunerfahrenen geſchwätzigen Klaſſe der atemloſen Bücherleſer, ſetzen einen neuen „Eſſai“ auf den alten, wie Bieruntertaſſen auf einander getürmt werden: der Rahmen Blech und die Füllung grober Wortefilz, beſchmutzt von klebrigen Getränkereſten. So werden Autoren der Weltlitteratur heute im Großbetrieb „einverleibt“ einer „deutſchen Kultur“, die wie eine von unbekannten Strolchen gezeugte Horizontale Traditionen in geſchminkter Talmifrechheit nachäfft, ein vorlauter Findling. (Die echte Königstochter aber lebt im Exil bei treuen ſtillen Dienern.)

Ach, es gab Dichter, die uns gelaſſen erzählten vom großen Gaſtmahl der Unſterblichen, legitimierte Gäſte der Fremde, ſtolze Fremdlinge aus E. T. A. Hoffmanns Dſchinniſtan, dem Feenreich. Goethe hat einigen Deutſchen, die höfiſche Sitten beſaßen, den Diderot vorgeſtellt mit runder Bewegung, leichter Verbeugung als einen Fremden von Diſtinktion. Freiligrath beleuchtete mit lodernder Rieſenfackel einige intereſſante Phyſiognomieen, Mörikes weiche Lippen banden die ſüßen Töne der antiken Hirtenflöte, Hölderlin warf den wallenden Mantel der Tragiker um die erlauchten Schultern des Sonnenwanderers. Aber dieſe wenigen und einige andere noch, auch unter den Jüngeren, beſaßen die erſchauernde Ehrfurcht vor der Nähe des Genius, ſie waren begnadet, zu hören mit den Ohren der Rätſelerrater, der Muſikanten von Geblüt! Sie waren begnadet mit ſtarken Stimmen der Eigenherrlichkeit, mit den vibrierenden Nerven der Welterſchaffer: der Künſtler.

Nicht in der fletſchenden Maske verbindlicher Hauſierer ſchlichen ſie in die Heiligtümer der Gaſtrecht gewährenden Fremden, haſtig mit raffenden Fäuſten ruchlos zu rauben, was ahnungsloſes Vertrauen unverſperrt glänzen ließ zur Freude geehrter Ankömmlinge. Und wenn ſie als Dolmetſcher niederſtiegen zu den Gefilden gelagerter, verhaltenen Atems harrender Jünger, war es die eigene Leier, die von den herrlichen Erlebniſſen der Heimgekehrten kündete, — eine ſchlanke, ſtraff beſaitete Leier, die ſich ſangeskundigen, ſichern Fingern willig zu neuen, vollen Akkorden bot. Jene ehrfurchtloſen Zuhälter der dürren Aftermuſe aber, ſelbſt nicht geboren zum ſchwebenden Reigenſchritt der Auserwählten, Freibeuter auf flink geruderten Mietbooten, dringen in alle ſanft geſchwungenen Buchten der großen Ströme der Fremde — offen liegen ſie da und ſpiegeln den ewigen Himmel —, hängen das Boot an den nächſten Strunk und ſchöpfen vom Uferwaſſer in ihre lackierten Gießkannen. Zu tauchen wagen ſie nicht in ihrer fröſtelnden Nacktheit. Aber ſie begießen ihre mit Topfſcherben eingehegten zwei, drei mühſelig angelegten Beete und weiſen ſchreiend auf die verſickernden Waſſerperlen: „Seht, vom Fluſſe der großen Fremde!“

Das verachtende Wort meines weiſen Freundes hat an empörte Saiten in mir gegriffen. Wohl bin ich mir bewußt, daß ich den Bogen bis zum Zerbrechen ſpannte, von deſſen Sehne dieſer kantige Pfeil fliegt, daß dieſer Ruf manchem als gellender Schrei erklingen mag, aber — vielleicht ſieht ſich die betäubte Menge um. Zu Tauben darf man nicht flüſtern.

Wien Richard Schaukal

2. Zu Grabbes „Kaiſer Heinrich VI.“

Zu Spalte 74 erlaube ich mir ergebenſt zu bemerken, daß die leipziger Aufführung von Grabbes „Kaiſer Heinrich VI.“ keineswegs, wie es im „Litterariſchen Echo“ und anderwärts vielfach geſchehen iſt, als eine Uraufführung bezeichnet werden kann. Grabbes Heinrich VI. wurde ſchon 1875 zu Schwerin in einer Bearbeitung von Alfred von Wolzogen, 1886 zu Mannheim in einer ſolchen von Max Marterſteig zur Aufführung gebracht.

Zu den Bemerkungen über die deutſchen Bühnenbearbeitungen von Calderons „Richter von Zalamea“ (Spalte 85) ſei die Ergänzung geſtattet, daß das Stück 1864 zu Karlsruhe in einer Bearbeitung von Eduard Devrient, die auf der Ueberſetzung von Gries beruhte und teilweiſe die düſſeldorfer Einrichtung Immermanns benutzte, gegeben wurde.

Karlsruhe Eugen Kilian

3. Alexis Tolſtoi

Mit Bezug auf den Artikel „Ruſſiſche Bühnendichter“ von Arthur Luther in Nr. 23 des „L. E.“ dürfte es für Ihre Leſer von Intereſſe ſein zu erfahren, daß das von dem Herrn Verfaſſer mit ſo hohem Lobe bedachte Luſtſpiel von Gribojedow, „Verſtand ſchafft Leiden“, unter dem Titel „Weh dem Klugen!“ in einer recht guten deutſchen Ueberſetzung*), genau in den Versmaßen des Originals, von Dr. Elliſſen vorliegt (Verlag der Ehlersſchen Buchhandlung in Einbeck).

Kann ich dieſes Stück bei weitem nicht ſo hoch ſtellen wie der Herr Verfaſſer jenes Artikels, ſo bedaure ich andererſeits ſehr, daß dieſer für die großartige Trilogie „Boris Godunow“ des Grafen Alexis Tolſtoi nicht Worte wärmerer Anerkennung gefunden hat. Leider kann das deutſche Publikum ſich zurzeit noch nicht ſelbſt ein Urteil über die Bedeutung dieſes monumentalen Werkes bilden, da ſich für die einzige bisher exiſtierende deutſche Ueberſetzung, die von mir herrührt, bisher kein Verleger und kein Bühnenleiter hat erwärmen wollen, während die Dramen ſo durchaus undramatiſch veranlagter Schriftſteller wie Gorki und Tſchechow bei uns fleißig gedruckt und aufgeführt werden. Ich kann daher hier nur auf meinen Bericht über die erſte hieſige Aufführung des Mittelſtücks der tolſtoiſchen Trilogie, „Zar Feodor Iwanowitſch“, im „Litt. Echo“, erſter Jahrgang, Heft 20 verweiſen. Denjenigen Leſern, die ſich über die dichteriſchen Qualitäten Alexis Tolſtois ein Urteil zu bilden wünſchen, empfehle ich ſeine bei Reclam erſchienenen Gedichte in der fiedlerſchen Ueberſetzung ſowie den ausgezeichneten hiſtoriſchen Roman „Fürſt Sſerébrjany“ (deutſch unter dem Titel „Zar Iwan der Schreckliche“ von Wilhelm Lange bei Franz Wunder in Berlin 1903 erſchienen und heute bereits in zweiter Auflage vorliegend). Die Trilogie überragt jedoch an Größe und Tiefe den Roman bei weitem und ſichert nach meiner Meinung dem Autor den Rang eines großen Dichters, der der Weltlitteratur anzugehören verdient.

Odeſſa Wilhelm Gittermann

---

*) Die deutſche Ausgabe wurde im LE II, 1307 von Eduard Höber bereits beſprochen. Dieſer Kritiker war aber über die Qualität von Elliſſens metriſcher Ueberſetzung genau der entgegengeſetzten Anſicht, wie der Herr Einſender dieſer Zuſchrift. D. Red.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Heimat des Herzens. Roman von Georg Freiherrn von Ompteda. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 1904. M. 6,— (7,50).

Ompteda nennt dieſe ſeine neueſte Schöpfung im Geleitwort einen „Abſchied“, eine „Heimkehr“. Er meint damit, nicht ohne eine gewiſſe wehmütige Reſignation, daß er von nun an menſchlich und künſtleriſch wieder ganz auf deutſchem Heimatboden ſtehen will. Augenſcheinlich fühlt er, daß ſeine innere Entwicklung, gedrängt durch eindrucksſtarke Erlebniſſe, einen entſcheidenden Schritt nach einer endgültigen Richtung weiter gegangen iſt. Ompteda war uns in den letzten Jahren in der Hauptſache ein wichtiger Vermittler franzöſiſcher Kultur. Wir haben deren nicht gar allzu viele, die Frankreichs Land, Leute und Litteratur ſo, wie er, mit dem Herzen verſtehen. Und Frankreich ſchickt uns aus eigenen Stücken ſein Innerſtes und Edelſtes nicht, — das müſſen wir uns ſelber ſuchen und herüberholen.

„Heimat des Herzens“ ſchildert uns die tiefwurzelnden Gegenſätze und Unterſchiede des deutſchen und franzöſiſchen Empfindens und Lebens. Wir wiſſen, daß nur Künſtlerſeelen zum Weltbürgertum taugen. In dieſem Roman gehen zwei vornehme Menſchen — er: ein raſſereiner Norddeutſcher, ein kerndeutſcher Edelmann mit dem engen Horizonte des pflichttreuen Berufsſoldaten; ſie: eine liebenswürdige Tochter der ſonnigen Provence — eine Liebesehe ein. Opfermutig, aber doch mit allen Inſtinkten an der alten anererbten Kultur und der harmloſen heiteren Lebensweiſe ihrer ſchönen Heimat hängend, gedeiht die Franzöſin in der kühlen, nüchternen, ſchönheitsbaren Luft der kleinen deutſchen Garniſon mit ihrem Kommiß und Spießbürgertum naturgemäß nicht. Nicht etwa, weil Simone ein oberflächliches und genußſüchtiges Geſchöpf iſt wie jene leichtlebigen Pariſerinnen, die uns durch Verſchulden eines leider bei uns modegewordenen Genres von franzöſiſcher Litteratur die Frauen Frankreichs im allgemeinen arg diskreditiert haben. Simone iſt die wohlerzogene Franzöſin par excellence, ein von der Natur reichbedachtes, gemütswarmes, wohlthuendes, lichtes Weſen. Aber es fehlen ihr in der ſelbſtgewählten neuen Heimat die Sonne, die Farben, die Blumen, die Menſchen, die Lebensauffaſſung, die Sprache und die Nahrung des verlaſſenen Bodens. Obgleich ihr gutmütiger Gatte, ſowie ihn die Pflicht ſeines Berufes nicht in Anſpruch nimmt, nur für ſeine Frau lebt und alles, was ihr das deutſche Leben leichter und freudiger machen könnte, zu thun bemüht iſt, ſteht er doch gerade in Stunden, wo Simone von heimlichem Heimweh beinahe überwältigt wird, und in allerlei kleinen Dingen, wo ſie gegen ihren Willen und ihr Bewußtſein rein franzöſiſch denkt und empfindet, verſtändnislos und beinahe wie einer Fremden gegenüber. Erſt als er die Krankgewordene zu einem kurzen Beſuch nach Saint Mathurin, dem Gute ihrer Familie, zurückführt, gehen ihm mit einem Male die Augen auf. An ſeiner eigenen, ruheloſen Sehnſucht nach ſeiner gewohnten Umgebung und Thätigkeit, ſeinem Haus, ſeinen Pferden, nach kräftigem deutſchen Wort und Brot erkennt er erſt, wieviel Simone ihm in ihrer Liebe geopfert hat. Aber gerade da trennt grauſam und mitleidig zugleich der jähe Tod die Liebenden.

Es ſteckt Herzensblut in dieſem Buche und darum echte Kunſt. Es iſt eine „Rückkehr“ von den Geſtaden der Verflachung auf die friſche hohe See des Künſtlertums. Es iſt eine liebe Gabe, die uns den Meiſter des „Sylveſter Geyer“ endlich wieder ſchenkt!

Auerbach i. V. Arthur Schurig

Auf roter Erde. Roman von Meta Schoepp. Berlin, 1903, Schuſter & Loeffler. 899 S.

Eine tüchtige Probe geſunder Heimatkunſt bietet dieſer dem Herzen des Weſtfalenlandes entſprungene Roman. Die Verfaſſerin weiß kernige Geſtalten von überzeugender Lebenswahrheit vor uns hinzuſtellen, in denen eine ungebrochene Stärke des Empfindens ruht und die eine glühende Heimatliebe beſeelt, ſo daß ſie fern von der Heimat in ihrem Beſten verkümmern. Aber es ſind auch Menſchen, die ihr heißes Empfinden zu verbergen verſtehen, die die furchtbarſten Prüfungen des Lebens mit ſtummem Trotz oder ſchweigender Reſignation auf ſich nehmen und denen eine Klage nur ſchwer über die Lippen kommt. Hart packt das Leben alle dieſe Menſchen an. Da iſt der alte Wulfing, der Herr auf dem Wulfinghof, einer von jenen ſtarrſinnigen Vätern alten Schlags, die ſich noch volles Recht über Leben und Glück ihrer Kinder anmaßen. Mit einer „vornehmen“ Paſtorentochter iſt er vermählt geweſen; er hat ſie geliebt, und früh iſt ſie von ihm gegangen, zwei unmündige Kinder hinterlaſſend. Nach Jahren hat er die treuſorgende Pflegerin dieſer Kinder, die Magd der Verſtorbenen, geheiratet, was an ihrem Verhältnis kaum etwas ändert: ſie, auf ein beſcheidenes Liebesglück verzichtend, bleibt die demütige Magd und er der ſchroffe Herr. Die Kinder aus erſter Ehe ſieht er, von dem wohlhabenden Großvater, dem Konſiſtorialrat, darin beſtärkt, ganz von ſich abfallen. Konrad wird Paſtor, Minchen die Frau eines Beamten. Bauern wollen dieſe Vornehmen nicht werden. Aber die Söhne und Tochter der Magd ſollen es; auf ſie überträgt der Vater ſeine Strenge und hält ſie gleich ihrer Mutter an die engſten Verhältniſſe gefeſſelt. Gerhard verläßt das Haus und verkommt, und Eva, die prächtige goldblonde Eva, die heimliche Freude des verſchloſſenen Alten, wirft ſich an einen ehemaligen Spielgefährten, einen Lumpen und Betrüger weg, weil er ihr vorſchwindelt, er habe den Gerhard unterſtützt. Und als der Vater beide zur Ehe zwingt, denn die Ehre der Wulfings muß gerettet werden, nimmt ſie, als die einzige echte Wulfing, ſtolz und ſchweigend ihr hartes Schickſal auf ſich.

Sichtlich leidet der Vater im Stillen mit ſeinem Lieblingskinde, aber die Ehre des Hauſes geht vor. Wie Eva auf tragiſche Weiſe aus ihrer unwürdigen Ehe erlöſt wird, ſo daß ſie dem müde und mild gewordenen Vater noch eine Stütze ſein kann, das iſt vielleicht mit zu ſtarken Kontraſten geſchildert worden. Immerhin widerſpricht ſich keine der Geſtalten nach ihrem inneren Weſen, und nur die äußeren Geſchehniſſe nehmen hier und da eine zu gewaltſam herbeigezogene Wendung. Im allgemeinen aber zeigt die Kunſt der Verfaſſerin einen Zug ins Große, eine urſprüngliche Kraft und Friſche, überzeugende Vertiefung bei Milieu- und Charakterſchilderung und einen geradezu köſtlichen Humor bei der Darſtellung kleinſtädtiſcher Leute und Verhältniſſe.

Dresden Anna Brunnemann

Die ſtille Stadt. Roman von Richard Huldſchiner. Berlin 1904, Egon Fleiſchel & Co. 223 S. M. 3,— (4,—).

In den früheren Arbeiten Huldſchiners war oft ein Zwieſpalt zu bemerken. Der Dichter rang darin mit dem Erzähler. Neben Kapiteln ſtiller Poeſie ſtanden andere, in denen wilde Begebniſſe den Leſer erſchüttern ſollten. „Die ſtille Stadt“ zeigt dieſen Kompoſitionsfehler nicht mehr. Zwar begeht die Heldin zum Schluſſe Selbſtmord, aber dieſer huſcht nur als kurzer Eindruck ganz flüchtig vorüber. Auf den verträumten Charakter des Buches hat er keinen weſentlichen Einfluß. Dieſe lyriſche Traumſtimmung der Dichtung iſt ihr ſchönſter Beſitz, aber doch auch zugleich eine Gefahr für ſie. Die weſenloſen, ſeltſamen Menſchen, die auf dem düſteren Hintergrunde der „ſtillen Stadt“ Bozen wie Schatten durcheinandergleiten, treten uns nicht nahe genug. Zarte ſchöpfe einer dekadenten poetiſchen Phantaſie, ermangeln ſie nicht der Seele, wohl aber des Körpers. Der hoffnungsloſe Toggenburg-Roman, der ſich zwiſchen dem jüdiſchen Idealiſten Merian und der unglücklichen Dulderin Eva Kröger abſpielt, hat etwas ganz Unperſönliches und läßt uns darum trotz aller rührenden Züge dieſer ſeeliſchen Liebesbeziehungen unergriffen. Der Hauptreiz des Buches beruht in den melancholiſchen Schilderungen ſeines tiroliſchen Schauplatzes, der „Stillen Stadt“, und in ſeiner ſchönen, weichen und reichen Sprache.

Breslau   Erich Freund

Die Hofdame. Roman von Paul von Szczepański. Berlin 1904, F. Fontane & Co. 572 S. M. 6,—.

Ein ungemein geſchickt geſchriebener Roman — vielleicht der beſte, der ſeit Erſcheinen der „Spartanerjünglinge“ der gewandten Feder Paul Szczepańskis entfloſſen iſt. Der vornehme Unterhaltungsroman, als Gattung betrachtet, wird hier um ein wohl ausgeſtattetes neues Familienmitglied bereichert. „Die Hofdame“ bietet einen vortrefflich geſehenen Ausſchnitt aus der Welt der Hof- und Offizierskreiſe, die der Verfaſſer beherrſcht wie wenige. Auf eine Vertiefung des nicht gerade neuen Hofluft-Themas müſſen wir in dieſem Milieu-Roman allerdings verzichten. Dafür entſchädigt er durch eine ſubtile und ſichere Kleinmalerei, durch ſpannende Handlung und feſſelnde Charakteriſtik.

Frankfurt a. M.   Theo Schäfer

Ihr Verbrechen. Sozialer Roman von Fred. R. Minuth. Berlin 1904, Richard Schröder (vorm. Ed. Dörings Erben). 363 S. M. 4,— (5,—).

Die gewöhnliche Geſchichte der „Jungfer-Mutter“ in ſentimentalſter Tunke, in der dicke Brocken von polemiſchen Tiraden gegen den „Götzen Mammon“ und das verſtändnisloſe Geſetz der Menſchen ſchwimmen. Das reine Mädchen Lucie Schönborn iſt einem gewiſſenloſen Verführer zum Opfer gefallen; ſie ſchlägt ſich tapfer durch die Welt, findet mit ihrem Säugling eine gute Stelle, ſchließlich, da das Kind nach ſeinem Vater fragt, nimmt ſie die Hand des alten Grafen, der ſich aus einem verlebten Roué im Laufe der langatmigen Geſchichte in einen von Edelmut ſtrotzenden Menſchen wandelt. Er entwickelt Seite 226 die Idee: „Meiner Anſicht nach gebührt jedem Mädchen, das im bräutlichen Verhältniſſe allein mit dem Manne ſeiner Wahl intim geweſen, das Prädikat „Frau“; ex officio ſollte die Trauung vollzogen werden, und das an allem unſchuldige Kind ſollte den Namen des Vaters tragen.“ Er verteidigt die Verführte: „Können Sie die Wirkung des Magnetismus neutraliſieren? ... Könnten Sie es, dann würden Sie das Geſetz der Schwerkraft aufheben, die ganze Elektrotechnik, die ganze Phyſik, das ganze Naturgeſetz würden Sie über den Haufen werfen, und dann hätten Sie auch ein Recht, das Mädel zu verachten, das als Trägerin eines magnetiſchen Pols der Einwirkung des andern Pols gegenüber nicht unbeeinflußt blieb.“ Gegen die behördlichen Ausweisvorſchriften wird zu Felde gezogen: „Warum darf man ohne Papiere nicht arbeiten? Genügt die Erſcheinung eines Menſchen nicht, um eine hohe Obrigkeit und ſeine Mitmenſchen von der Exiſtenz dieſes Menſchen zu überzeugen?“ Wie der einſtige Geliebte ſein Recht an ihr gemeinſames Kind in Anſpruch nimmt, erwidert Lucie: „Es iſt mein Kind, ſo allein, wie das Jeſuskind allein eigen ward ſeiner Mutter.“ Dieſe Proben dürften wohl genügen für dieſen „ſozialen Roman“. Iſt es „Ihr Verbrechen“ oder „Sein Verbrechen?“ Ein wiener Volksſänger ſingt ein Lied mit dem Refrain: „Es muß ein Frauenzimmer ſein!“

Wien   Alexander von Weilen

Die Liebe der Erika Ewald. Novellen von Stefan Zweig. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 8°. 179 S. M. 2,— (3,—).

Stefan Zweig, der ſich um das Bekanntwerden Verlaines in Deutſchland ſehr verdient gemacht und kürzlich eine prachtvoll überſetzte Verhaeren-Auswahl veröffentlicht hat, tritt in den vier Novellen des vorliegenden Buches zum erſten Male als Erzähler auf. „Novellen“ iſt freilich nicht ganz die richtige Bezeichnung für dieſe feinen, faſt ängſtlich ſorgfältigen Seelenſtudien. Das Erzähleriſche tritt nicht ſelbſtherrlich und ſelbſtverſtändlich auf, ſondern ſchmiegt ſich, als ſuche es eine Stütze, an die äußerſt zartfühligen pſychologiſchen Löſungen und an die gelegentlich lyriſch verklärte Wärme des Ausdrucks.

Damit ſind die Schönheiten und Mängel des eigenartigen, vielverſprechenden Buches angedeutet. Die naive, robuſte Freude und Kraft des großen Erzählers fehlt ihm noch. Dafür ſteigen die Geſchehniſſe wohl vorbereitet aus hell durchleuchteten Seelentiefen hervor, ſchlicht und ernſthaft; — ſie verblüffen und erſchüttern nicht, aber ſie ſind verſtändlich und wirken im Stillen lange nach. Es iſt gewiß kein Zufall, daß gerade die letzte und weitaus umfangreichſte Erzählung, deren Stoff am meiſten echt Novellenhaftes hat, auch am ſtärkſten mit reflektierender Betrachtung, mit zögernder Pſychologie durchſetzt iſt, ſo daß der an ſich wirkungsvolle, farbige Stoff (Entſtehung und Untergang eines antwerpener Altarbildes) zwar zarter und weicher, aber auch blaſſer und weniger feſt im Umriß wird. Man wünſcht hier gelegentlich ein keckeres Zugreifen, eine gröbere, kühnere Hand.

Aber wie immer ſind auch hier die Schönheiten untrennbar mit jenen Mängeln verwachſen, ſo daß man am Ende das Ganze doch nicht anders wünſcht und dem Dichter, der ſo fein beobachtet und ſo gewiſſenhaft zart im Anfaſſen iſt, gerne bis zum Ende folgt. Denn Zweig iſt, wenn auch als Erzähler noch nicht reif und fertig, eine beſondere, liebenswerte Perſönlichkeit, und das iſt mehr als alle Technik wert. Darum wünſche ich dieſem Erſtling nicht nur gute Nachfolger, ſondern auch gute, aufmerkſame Leſer und Freunde.

Gaienhofen   Hermann Heſſe

Iſt es das Herz? Roman von Jon von Goldmar. Leipzig 1903. Hermann Seemann Nachfolger.

Der Roman ſpielt in einer nordiſchen Großſtadt. Die Heldin, Selma Martens, iſt eine emanzipierte Studentin. Sie iſt eine beherzte Anhängerin der freien Liebe, hat aber kein Glück darin. Vor ihrem Liebesbunde mit Mark Letair hat ſie deſſen — zu Beginn der Erzählung geſtorbenen — Freund Elſert Aßmuſſen unglücklich — unfreiwillig platoniſch — geliebt. Er war ein ſeltſamer, ungewöhnlicher, bedeutender Menſch, der ihren Drang, ſich ihm mit Leib und Seele hinzugeben, ungeſtillt gelaſſen hat. Selma verläßt den phlegmatiſchen Philiſter Mark Letair, nachdem ſie vergebens das Wunderbare in ihm geſucht hat und ſie zu der Ueberzeugung gekommen iſt, daß er überhaupt kein Herz, ſondern nur Sinne hat.

Jon von Goldmar hat in Selma eine Art Nora der freien Liebe gezeichnet, die mit ihrer nicht eingelöſten idealen Forderung auf Nimmerwiederſehen in die weite Welt geht. Sie iſt ſchnell fertig mit ihrer Hingabe und ihrem Bruch. — Das naiv Jugendlich-Kategoriſche in Selma iſt nicht ohne Reiz. Sehr zum Vorteil der Geſtalten tritt in dieſem Werke die Tendenz viel mehr zurück als in dem Roman „Heinz Arnolds Frauen“, der von derſelben Verfaſſerin ſtammt.

Berlin   Arthur Goldſchmidt

Arbeite und bete! (Esther Waters.) Roman von George Moore. Autoriſierte deutſche Ausgabe, überſetzt von Annie Neumann-Hofer, beſorgt und eingeleitet von Max Meyerfeld. Verlegt bei Egon Fleiſchel & Co., Berlin. 1904. 491 S. M. 6,— (7,50).

Max Meyerfeld beginnt ſeine biographiſche Einleitung mit einer Stelle aus George Egertons geiſtvollem Roman: „Die Mühle Gottes“. Da heißt es: „Darf ich mir die Frage erlauben, welcher neuere Roman Ihrer Anſicht nach als zeitgenöſſiſches Sittengemälde wohl von bleibendem Wert iſt?“ — „Das iſt eine große Frage. In gewiſſer Beziehung wohl ſicher Esther Waters.“ — „Habe nie von dieſem Roman gehört. Wer iſt der Verfaſſer?“ — „Ein Ire mit Namen Moore.“ —

George Moores „Esther Waters“ iſt im engliſchen Urtext vor etwa zehn Jahren erſchienen und hat damals in der prüden, ſcheinheiligen, engliſchen Geſellſchaft einen Sturm ſittlicher Entrüſtung hervorgerufen. Warum? Weil die Heldin des Romans eine arme Dienſtmagd iſt, die von ihrem Verlobten verführt und verlaſſen wird und ſich dann mit ihrem unehelichen Kind unter tauſend Entbehrungen, Anſtrengungen und Aengſten redlich durchs Leben ringt. Die arme Eſther denkt von dem Augenblick an, da ſie ſich Mutter fühlt, nur noch an ihr Kind. Sie iſt die aufopferndſte, die mütterlichſte der Mütter, alſo gewiß verehrungswürdig. Aber der Durchſchnitts-Engländer iſt in ſeinen Begriffen von Moral und Sittlichkeit ungefähr von der Feinfühligkeit eines Flußpferdes. Die kirchliche Trauungsformel verbürgt ihm Tugend und Moral. Wo ſie fehlt, iſt Schlechtigkeit. Ein Mädchen, das ein Kind hat, iſt eo ipso eine ſchlechte Perſon, von der in wohlanſtändigen Häuſern nicht geſprochen werden darf. Und nun gar ein ſolches Geſchöpf zur Heldin eines Buches machen?! Shocking! — Aber nicht dies allein verletzte die engliſche Sittſamkeit: George Moore hatte jahrelang in Paris gelebt, Balzac, Zola, Maupaſſant u. ſ. w. mit Fleiß ſtudiert und pariſer Luft geatmet. Etwas vom franzöſiſchen Naturalismus war an ihm hängen geblieben. Er nimmt ſich die Freiheit, natürliche Dinge zu erwähnen und bei ihrem natürlichen Namen zu nennen. Man fand das unanſtändig. Der Dichter ließ ſich aber durch das Entrüſtungsgeſchrei der Sittenpächter nicht einſchüchtern. „Die Immoralität wird nie verfolgt,“ ſagte er, „die Welt kann ſich nicht ſelbſt verfolgen; nichts auf dieſer Welt wird verfolgt als die Intelligenz.“ Der engliſche Sittſamkeitskoller tobte ſich aus, das Buch überdauerte ihn. Es iſt jetzt in ſeinem Vaterland zu Ehren gekommen.

Der deutſche Leſer wird die Anfeindungen von Seiten der Moral gar nicht begreifen; denn „Esther Waters“ iſt ein in hohem Maße ſittliches und ernſtes Buch. Der Geiſt, der es durchdringt, iſt durch den deutſchen Titel „Arbeite und bete“ ganz richtig gekennzeichnet. Trotzdem ſcheint mir die Aenderung des Titels ein Fehler. Ein Buch, das bereits zu einer gewiſſen Berühmtheit gelangt iſt, hat ein Recht auf den Namen, unter dem es bekannt geworden. Max Meyerfeld meint, der altteſtamentliche Name „Eſther“ könne den deutſchen Leſer irreführen. Ich wüßte nicht, daß bei der „Eſther Franzenius“ von Toni Schwabe z. B., oder bei der „Ruth“ von Lou Andreas-Salomé dies der Fall geweſen wäre. Jeder Gebildete weiß, daß altteſtamentliche Taufnamen bei den engliſchen und deutſchen Sektierern, ebenſo bei den Skandinaviern und ſelbſt noch bei mitteldeutſchen Bauern gebräuchlich ſind. Frau Annie Neumann-Hofer, die Ueberſetzerin, hat den vulgären londoner Straßen-Jargon, deſſen ſich Moore gern bedient, ſehr geſchickt verdeutſcht. Alles in allem kann der Roman nicht beſſer als durch das anfangs erwähnte Urteil aus Egertons „Mühle Gottes“ charakteriſiert werden. Er iſt ein Sittenbild von dauerndem Wert, durch Freimut und Kraft unter den zeitgenöſſiſchen Produkten ſeines Landes hervorragend. Max Meyerfelds Einleitung giebt einen feſſelnden litterariſch-biographiſchen Eſſai über den Verfaſſer, der den Leſer nicht nur auf das Erſtlingswerk, „Esther Waters“, ſondern auch auf die ſpäteren „Frauenromane“ George Moores begierig macht.

Broghan (Ungarn) Frieda Freiin v. Bülow

Der wilde Mann vom Tintenholzquai. — Kapitän Fettgans. Von Frédéric Boutet. Autoriſierte Ueberſetzung von Wilhelm Thal. Minden i. W., J. C. C. Bruns Verlag. 244 S.

Herr Boutet, der Erzähler der „Contes dans la nuit“, iſt mit ſeinem früheren Buche „L'homme sauvage et Julius Pingouin“, das 1902 erſchien, wohl deshalb in die Reihe der überſetzten Verfaſſer aufgerückt, weil in der „Frankfurter Zeitung“ der zu Paris wohnhafte Herr Karl Eugen Schmidt dieſen franzöſiſchen Humoriſten bewunderte. Es lohnte nicht ganz der Mühe; denn der Phantaſt Boutet iſt uns noch entbehrlich, ſo lange ſtärkſte Dichtungen wie Barbeys Romane nicht eingeführt ſind; und die ſaloppe Art ſeiner höhniſch-utopiſchen Grotesken hält den Vergleich mit feineren Werken wie etwa der Diurnaten-Inſel des als Loyſon-Bridet vermummten Herrn Marcel Schwob oder mit Jarry nicht aus. Der „wilde Mann“ iſt ein Robinſon, ein Schadenſtifter, der den fünften Stock eines pariſer Hauſes zum grauenhafteſten Aquarium geſtaltet hat; die republikaniſche Sicherheitskommiſſion, die ſich in ſeine Höhle wagt, wird von ihm und ſeinem Vieh gemartert, er wird belagert, Miniſterien werden ſeinetwegen geſtürzt, und endlich entſchlüpft er, mit einem amerikaniſchen Nabob und den Opfern, in einer Flugmaſchine der Rache der Civiliſation. Größer iſt der Gehalt des „Julius Pingouin“; ſein Held, Kapitän und Entdecker, geht auf der Fahrt nach dem Goldenen Vlies zugrunde; nach Qualen erreicht er den demantnen Himmel, das goldene Meer: „Julius Fettgans hatte das Geſicht eines Gottes. Vorwärts, rief er, vorwärts, in die Sonne!“ Dann verſinkt er. Herr Boutet macht daraus einen Napoleon der Naturwiſſenſchaft, der die heutige, mit „Filzſeelen“ begabte Menſchheit haßt, und deſſen Beſuch in einem kommuniſtiſchen, den Gleichheitsblödſinn darſtellenden Phalanſterium der Verfaſſer mit edlerem Zorn, als Reporterwitzelei iſt, ſchildert. Daß alles eitel ſei, lehrt „Julius Pingouin“ als letzte Erkenntnis.

Leipzig Paul Wiegler

Dramatiſches

König Konrad I. Geſchichtliches Schauſpiel in einem Vorſpiel und fünf Akten. Von Hanns von Gumppenberg. München 1904. Verlag von Georg D. W. Callwey. 166 S. M. 2,—.

König Heinrich I. Geſchichtliches Schauſpiel in einem Vorſpiel und fünf Akten. Von Hanns von Gumppenberg. München 1904. Verlag von Georg D. W. Callwey. 209 S. M. 2,—.

Mit vollem Rechte betont Gumppenberg in den „Vorbemerkungen“ zu ſeinem König Konrad, daß das hiſtoriſche Drama großen Stils einer Wiedererweckung auf deutſchem Boden dringend bedarf. „Größeren Stil, eine freiere und bedeutſamere ‚Höhenkunſt‘ wollte und will man eben jetzt um jeden Preis nach der kleinlich einengenden und troſtlos niederdrückenden Tyrannis des Bühnennaturalismus. Aber auch die Kunſt großen Stils kann den Anſchluß an die Wirklichkeit nicht entbehren, wenn ſie den ganzen Menſchen ergreifen und zum Miterleben zwingen ſoll. Andererſeits widerſtrebt das reale Leben der Gegenwart jener Art dichteriſcher Geſtaltung, die ſich zur überſchauenden Höhenkunſt erhebt. Ueberall fehlt es da — bedauerlicher Weiſe — an der nötigen öffentlichen Enthüllungs- und Redefreiheit gerade für die Darſtellung der entſcheidenden Machtfaktoren, es fehlt aber naturgemäß auch dem Poeten ſelbſt noch an dem nötigen Ueberblick und der perſönlichen Unbefangenheit. So bietet ſich denn einer modernen Bühnenkunſt großen Stils als allein mögliches Stoffgebiet die geſchichtliche Ueberlieferung.“ Verſuche wie Geuckes „Sebaſtian“ mit ſeinen Anklängen und Anlehnungen an Shakſpere haben gezeigt, wie der rechte Weg zum neuen hiſtoriſchen Drama noch nicht gefunden iſt. Aber gerade beim „Sebaſtian“ konnte man doch von einer Einheit der Idee reden, inſofern als hier ein Königsſchickſal in ſeinen großen, tragiſchen Beziehungen zum Menſchenſchickſal überhaupt erörtert wurde. Gumppenbergs beide Dramen bleiben uns dieſe Einheit, die Beziehung zum Menſchlichen ſchlechthin, ſchuldig. Er will mit „König Konrad“ und „König Heinrich“ eine „Verlebendigung“ realer Geſchichte geben, nicht, wie das Kleiſt, Grillparzer und Hebbel gethan haben, eine Darſtellung „der perſönlichen Gedanken- und Gefühlswelt“ des Dichters. Damit aber ſtellt er ſich, wie mir ſcheint, auf einen Standpunkt, der mit Dichtung im höchſten Sinne nichts mehr zu thun hat. Gerade hiſtoriſche Stoffe müſſen, wenn ſie uns wirklich ergreifen ſollen, von einer ſtarken Perſönlichkeit geſehen ſein, müſſen das Gepräge einer dichteriſchen Eigenart tragen, müſſen nicht kalt-objektiv betrachtet, ſondern von einer ſubjektiven Idee zuſammengehalten ſein, die erſt in der Gedankenwelt des Dichters entſprungen oder ſchon in der hiſtoriſchen Entwicklung ſelbſt bewußt vorhanden, die Ereigniſſe ſo zuſammenbindet, wie ſie die Geſchichte als Reſultat vielfacher, geheimnisvoller und großartiger Verkettungen zuſammengepreßt hat.

Der Verfaſſer will in dieſem erſten Cyklus deutſcher Geſchichtsbilder „die Zeit von der Begründung des deutſchen Wahlkönigtums bis zum Tode Ottos III. in einer zuſammenhängenden Reihe von Dramen, von denen aber doch jedes auch ein in ſich geſchloſſenes, ſelbſtändiges Ganzes bedeutet“, verlebendigen. „In ähnlichen Cyklen iſt dann die dramatiſche Näherbringung ſpäterer bedeutſamer Epochen unſerer Nationalgeſchichte geplant.“ „Im allgemeinen Jambenpathos oder in moderner Durchſchnittsproſa läßt ſich die deutſche Vergangenheit nicht mehr glaubhaft nahe bringen“ und iſt nie auf ſolche Weiſe einem künſtleriſch ernſten Publikum nahe gebracht worden, könnte man Gumppenbergs Behauptung erweitern. Darum verſucht er eine „die betreffende Zeitſtimmung ſuggerierende Sprachführung, die ohne jeden Anſpruch auf philologiſche Echtheit doch die Illuſion auch in dieſem Punkte unterſtützt“. Der Verſuch ſcheint mir gelungen.

Beide Dramen enthalten große dichteriſche Schönheiten, ſind mit techniſchem Geſchick und einer die Bedürfniſſe der Bühne ſcharf überſehenden Sicherheit gebaut, entbehren auch keinesfalls gewaltiger und ergreifender Momente. Ja, ich möchte ſogar behaupten, daß beide Werke bei einer, allerdings nur an einem erſten Theater möglichen Aufführung einen ſehr ſtarken Bühnenerfolg haben können, weil ſie eine jedem begreifliche Deutung der vorgeſtellten Ereigniſſe geben, weil ſie das Publikum nicht mit pſychologiſchen Rätſeln quälen und weil ſie mit einem ſchlichten, echten Pathos, altvertraute hohe Geſtalten unſerer Vergangenheit an uns vorüberführend, ein farbenkräftiges, ſchönes und ernſtes Stück deutſchen Lebens verkörpern. Gumppenbergs Anſicht vom hiſtoriſchen Drama halte ich bei all ihrem künſtleriſchen Ernſte für verfehlt. Sein Weg führt zu hiſtoriſcher Erbauung von der Bühne herab, ſein Ziel iſt Bildung. Hebbel aber ſagt: „Die Poeſie ſetzt das, was man Bildung nennt, voraus, ſie ſoll es nicht bringen. Sie hat, wie alle Kunſt, das hohe Amt, an den Menſchen die letzte Hand zu legen und ihm, nachdem er die Elemente der Welt und des Lebens durchdrungen und in ſich aufgenommen hat, zu dem Gehalt die Form zu geben. Jeden inneren Nahrungsſtoff gewinnt er beſſer und leichter auf anderem Wege, als auf dem ihrigen; an ſie ſoll er ſich erſt wenden, wenn es ſich am Schluſſe des geiſtigen Prozeſſes, der ſich in ſeiner Bedeutſamkeit immer ſteigert, um die eigentliche höhere Wiedergeburt handelt.“

Dresden Chriſtian Gaehde

Litteraturwiſſenſchaftliches

Leſſings Leben und Werke. Von Adolf Wilhelm Ernſt. Mit einem Bildnis Leſſings. Stuttgart, C. Krabbe. 1903. 529 S. 8°. M. 5,—, geb. M. 6,—.

Ilias post Homerum, ſo möchte mancher rufen, wenn er nach den glänzenden Leiſtungen der Leſſingforſchung von einer neuen Biographie des Dichters hört. Aber das Buch von Ernſt iſt nicht ganz überflüſſig; es will offenbar die ſchlechte, viel zu viel geleſene Arbeit von Stahr verdrängen und wendet ſich an Leſer, denen die fachmänniſche Leſſinglitteratur zu ſchwer und umfangreich iſt, vor allem wohl, wenn ich richtig urteile, an die Lehrerwelt.

Die reichen Vorarbeiten, die es gab, haben dem Verfaſſer ſehr geholfen. Er brauchte eigentlich nur das Zuviel früherer Darſtellungen zu beſeitigen, ſich ſtärker auf die Hauptperſon zu konzentrieren und das Erlernte und Erſchaute gewandt wiederzugeben, ſo war alles erreicht. Grundlegende neue Studien waren nicht erforderlich; die Gruppierung des Stoffes ergab ſich faſt von ſelbſt. Ernſt hat denn auch eine leicht lesbare, nicht ſehr farbenreiche Erzählung vorgelegt, ſie reichlich mit Citaten ausgeſtattet und auch die bekannten Anekdoten nicht aus falſcher Vornehmheit verſchmäht. Beſonders iſt er, und mit Recht, von Erich Schmidt abhängig; und es wäre wohl angebracht geweſen, das an den wichtigſten Stellen ausdrücklich zu betonen. Vom Anbeginn bis in das Schlußkapitel über Leſſings Sprache hinein dankt er dieſem Führer ſehr viel und wird nur dort unſicher, wo er ſich von ihm entfernt. Man hat hier wieder den Beweis dafür, daß echte, edle Popularität eines hiſtoriſchen Werkes nur gedeihen kann auf dem Grunde ernſter Detailforſchung, ſei es eigner, ſei es fremder.

Sachverſtändnis und Intereſſe hat Ernſt für Fragen der Schule. Daher iſt das Kapitel über Meißen recht ausführlich geworden; auch macht die Darſtellung gern Halt bei allgemeingültigen Sätzen der Pädagogik. Die hamburger Ereigniſſe werden ſachkundig erzählt, mit mehr lokalgeſchichtlichen Notizen, als ſonſt wohl geſchieht. Und breiteſten Raum nehmen die Erörterungen über die größeren Dichtungen Leſſings ein. Warum hier freilich ſo reizloſe Inhaltsangaben unter Mitteilung einzelner ausdrucksvoller Stellen Platz finden mußten, iſt nicht einzuſehen.

Wenn man nun im ganzen ein Buch auch gelten läßt, das bereits vorhandenes Wiſſen gewandt rekapituliert, ſo giebt es in dieſem Buche doch auch wieder Stellen, an denen das Schöpfen aus abgeleiteten Quellen nicht genügt. Hier hätte der Verfaſſer ſchweigen oder eigne Forſchungen anſtellen ſollen. Der Abſchnitt über Gottſched und ſeine Kämpfe (67 ff.) iſt recht obenhin behandelt, das Verhältnis La Mettries zu Haller (75 f.) ganz falſch bezeichnet, die Charakteriſtik von Leſſings Jugendlyrik (84 ff.) ſchülermäßig nichtsſagend, die kurze Würdigung Ramlers (114 f.) in jedem Worte falſch; bei dem Streit Leſſings mit Klotz tritt neben dem Zufälligen, Perſönlichen ſo gar nicht das Symptomatiſche und Allgemeingültige hervor; die viel umſtrittene, von Stahr zu dunkel, von Erich Schmidt zu hell gezeichnete Perſon des Erbprinzen von Braunſchweig hat bei Ernſt gar kein Geſicht. Und ſo wäre an mancher Stelle künftiges Nachbeſſern zu wünſchen.

Nehmen wir das Werk als Ganzes, ſo bleibt der Eindruck: von der Größe ſeines Helden vermag der Verfaſſer ſeine Leſer nicht zu überzeugen. Es iſt ein gar vernünftiger, beinahe von Anfang an weiſer Leſſing, der vor uns erſcheint. In der Darſtellung ſeines Lebens fehlt gänzlich die Betonung des Improviſatoriſchen, in der Darſtellung ſeines Schaffens der Hinweis auf die vielerlei Uebertreibungen und leidenſchaftlichen Ungerechtigkeiten, die ſich Leſſing hat zu Schulden kommen laſſen und die doch zu ſeinem Bilde gehören. In Ernſts Buch iſt der genialſte Litterat des 18. Jahrhunderts reichlich muſterhaft und normal geworden.

Leipzig Albert Köſter

Eſſais zur vergleichenden Litteraturgeſchichte. Von Karl Federn. München und Leipzig 1904, Georg Müller. 192 S. M. 3,— (4,—).

Auf ſeine vor vier Jahren erſchienenen „Neun Eſſais“ läßt Karl Federn jetzt ſeine „Eſſais zur vergleichenden Litteraturgeſchichte“ folgen. Es iſt bloß ein anderer Name für dasſelbe Ding: geſammelte Zeitſchriftenaufſätze. Eine gewiſſe Mannigfaltigkeit des Inhalts, der deutſches, engliſches, italieniſches und franzöſiſches Schrifttum berückſichtigt, rechtfertigt vielleicht den Titel, ſchwerlich aber den Sammeleifer. Denn daß das ſo zuſtande gekommene Buch irgend eine Einheit verkörpere, wird nicht einmal ſein kluger Verfaſſer behaupten können und wollen. Zweierlei hat er vor den meiſten Feuilletoniſten voraus: die Vielſeitigkeit der Intereſſen und einen gefälligen, ſorgſam durchgebildeten Stil, der nach der Kunſt des Schreibens ſtrebt, ohne der Künſtelei zu erliegen. Was in den Spalten einer Zeitſchrift mit Anſtand beſteht, wirkt jedoch im Ewigkeitsrahmen eines Buches wie ein verſpritzter Farbenklecks. Das gilt etwa von dem Aufſatz „Londoner Theater“, in dem juſtament drei im Sommer 1902 aufgeführte Stücke beſprochen werden: eine ſhakſperiſche Komödie und zwei Melodramen. Darüber ſteht dann kurz und bündig „Londoner Theater“. Wohl nimmt Federn Anlaß, einiges über die kindliche Naivetät des engliſchen Publikums zu ſagen, aber die allgemeinen Bemerkungen über die londoner Schaubühne — ein durch die Fülle der Widerſprüche immer wieder lockendes Thema — werden auf zwei Seiten abgethan. Ich nenne das „check“, weil ich keinen ſtärkeren Ausdruck gebrauchen will. Am beſten hat mir der Aufſatz über George Meredith gefallen; er imponiert durch Sachkenntnis, die ſogar durch ungenaue chronologiſche Angaben nicht getrübt wird. Hat Federn wirklich alle Romane dieſes großen Unlesbaren geleſen, ſo beneide ich ihn im Stillen darum. Ludwig Fulda wird der Aufſatz „Vom Ueberſetzen“ — er ordnet ſich nicht recht der Sammlung ein — am beſten gefallen, denn ſchon vor Fulda haben Männer gelebt, die das Axiom aufſtellten: „Zum Ueberſetzen iſt bei weitem nicht ſo ſehr die Beherrſchung der fremden Sprache, als vor allem die Bemeiſterung der eigenen nötig.“ Auch Federn legt das Schwergewicht darauf, daß der Stil, der Rhythmus, die Melodie des Originals, alſo das Ungreifbare, das latente Element eines Dichtwerkes getroffen werde. Ich bin durchaus derſelben Meinung, erlaube mir nur in aller Beſcheidenheit die eine Frage: wie iſt es möglich, ohne vollendete Kenntniſſe einer fremden Sprache hinter ihr letztes Geheimnis — das iſt der Stil oder wie man es ſonſt nennen mag — zu kommen? Ein Ausländer wird ja überhaupt nie (ich mache eine Einſchränkung: never or hardly ever) eine fremde Sprache meiſtern, aber von tauſend Ausländern, die imſtande ſind, ein fremdes Werk in der Originalſprache zu leſen, vermag noch nicht einer zu ſagen, worin die ſtiliſtiſche Eigenart des Verfaſſers beſteht. In der Poeſie iſt es immerhin noch leichter als in der ausgetretenen modernen Proſa. — Die vier aus der deutſchen Litteratur geſchöpften Eſſais gelten Waſſermanns Renate Fuchs, den Frauenſeelen Gabriele Reuters, den Romanen Emmy von Egidys und Hofmannsthals Elektra.

Berlin Max Meyerfeld

Pſychologiſche Abhandlungen über zeitgenöſſiſche Schriftſteller. Von Paul Bourget. Ueberſetzt von A. Köhler. J. C. C. Bruns Verlag, Minden i. W. 1903. 278 S. M. 3,— (4,—).

Man betrachtet dieſen Band mit ſehr geteilten Empfindungen. Bourgets „Essais de Psychologie contemporaine“, von denen dies der erſte Band iſt, ſind gewiß wert, geleſen zu werden. Ob aber auch in den Kreiſen, denen ſie in der Urſprache unzugänglich ſind? Es ſind echte Eſſais, inſofern ſie ihren Wert vornehmlich durch die Perſönlichkeit ihres Verfaſſers erhalten und die eigentümliche Art, wie er ſich ein Bild von der franzöſiſchen Seele des 19. Jahrhunderts konſtruiert. Wer alſo Bourget eingehend kennen lernen will, der muß allerdings auch die Eſſais leſen. Aber ich glaube behaupten zu dürfen, daß ein ſolcher auch hinreichend mit dem Franzöſiſchen vertraut ſein wird, um nicht nach einer Ueberſetzung zu greifen. Wer aber etwa über Taine oder Renan ein maßgebendes Urteil hören will, der dürfte doch andere Arbeiten in die Hand nehmen. Es kommt noch hinzu, daß Bourget ſich ausdrücklich an Leſer wendet, die die behandelten Schriftſteller — Baudelaire, Renan, Flaubert, Taine, Stendhal — genau kennen, wodurch ſich wiederum der Kreis verengt, der in Deutſchland nach dieſem Buche greifen möchte. Das bisher Geſagte iſt weniger eine Kritik als eine Prognoſe, die man dem Buche mit Bedauern ſtellen muß. Was aber die Leiſtung des Ueberſetzers betrifft, ſo kann man über die letzten vier Eſſais höchſtens ſagen, daß ſie eine Durchſchnittsleiſtung ſind; die Ueberſetzung des erſten iſt aber mißlungen. Sie iſt qualvoll zu leſen und bleibt oft ganz unverſtändlich, ja, ſie iſt nicht frei von argen Fehlern und Mißverſtändniſſen. Einige Druckfehler ſind ſeltſamerweiſe durch — Ueberkleben verbeſſert. Wählte man einmal dieſen etwas ungewöhnlichen Weg, dann hätte viel überklebt werden müſſen.

Weimar Erich Meyer

Verſchiedenes

Das neunzehnte Jahrhundert. Von Oskar Levy. E. Pierſons Verlag, Dresden 1904. 155 S. M. 2,—.

Langeweile und Haß ſind eingeſtandenermaßen die Erzeuger dieſes Werkes geweſen. Vom Einfluß der Mutter habe ich beim Leſen nichts verſpürt, um ſo mehr aber vom Vater. Das vergangene Jahrhundert wird vor einen Richterſtuhl gezogen, vor dem nur Leben ſpendendes Können gilt. Nächſtenliebende und kategoriſche Moral, chriſtliche und jüdiſche Religion, Ehe, Vaterland und dogmatiſche Gelehrſamkeit haben nach des Verfaſſers Meinung für freie Menſchen unſerer Zeit Wert und Sinn verloren. Aber nur drei Männer des vergangenen ſchwächlichen Jahrhunderts haben ſich von dem uralten Ballaſt freizuhalten verſtanden, Stendhal, Goethe und Nietzſche, die alle drei, wie auch Byron und Heine, im Gegenſatz zu ihrer Zeit und ihrem Volke, unter dem ſie überall hemmenden Pöbel ungekannt oder verkannt dahinzuleben verurteilt waren. Der letzte unter den dreien iſt der größte, ihm haben die beiden anderen den Weg bereitet. Mit ihm teilt der Verfaſſer Ziel und Weg. Hat H. St. Chamberlain uns in ſeinen „Grundlagen“ das hohe Lied des Germanentums geſungen, ſo hören wir hier, daß das Vordringen des Germanentums eine der ſchlimmſten Seiten des vergangenen Jahrhunderts bildet. Stendhal und Napoleon wie die unter Germanen lebenden Größen Goethe, Byron und Nietzſche haben den Germanen wie den Juden verabſcheut, die beiden Völker der Unſittlichkeit und der Anarchie, die einander faſt ununterſcheidbar ähnlich geworden ſind. Der Germane iſt ganz Kopf geworden, ohne Vollkraft, unſinnlich, ſozialiſtiſch, am deutlichſten in ſeinen reifſten Früchten, Luther und Kant. Nur der Romane, am reinſten der Italiener, iſt ein wahrer Erbe alten Heidentums, ſtark und reich an Leidenſchaft geblieben.

Kritik im einzelnen iſt einem ſolchen Werke gegenüber nicht angebracht, das ja auch keine poſitive Wahrheit zu ſchreiben vorgiebt. Hier heißt es wie bei einem lyriſchen Gedichte: Gefällt es oder gefällt es nicht? Wer kann entſcheiden, ob es „wahr“ iſt, daß es ein Glück für die Menſchheit geweſen wäre, wenn Napoleon Europa dauernd unterjocht hätte? Hier gilt das Wort, das ein Franzoſe einſt von Waterloo ſagte: „A Waterloo il n'y avait ni vainqueur ni vaincu.“ Bei den größten Dingen giebt es keine Sieger und keine Beſiegte, bei den größten Fragen kein Wahr oder Nicht-Wahr.

Vieles hat der Verfaſſer in ſeinem Werke umgebogen, die Rolle des Germanen unterſchätzt, aber vieles iſt ihm auch trefflich gelungen, ſo vor allem, die übereinſtimmenden Seiten ſeiner „Helden“ hervorzuheben. Mit großem Geſchick und rückſichtslos ſind die ſo oft unterſchlagenen Züge in Goethes Charakter, ſein Koriolantum, ſeine Abneigung gegen die Ehe, ſein Mangel an Patriotismus, ſein Heidentum und ſeine Abneigung gegen kantiſche Moral als Vorzüge ins hellſte Licht geſetzt.

Daß das Werk nicht viel Freunde finden wird, iſt ſicher. Wer nicht darin eine verwandte Saite angeſchlagen findet, wird ſich mit Recht beleidigt fühlen.

Aber ſeinen Wert wird es behalten als das Bekenntnis eines auf ſich ſtehenden Menſchen, der ſeinem Urteil traut und ihm, unbekümmert um anderer Meinung, Ausdruck giebt, auch darin ein echter Schüler Nietzſches. „Was liegt an dir, Zarathuſtra? Sprich dein Wort und zerbrich!“

London Friedrich W. D. Brie

Einfälle und Betrachtungen. Philoſophiſche und weltliche Gedanken von Mathias Auerbach. Dresden 1904. Carl Reißner. 226 S.

„Der Schopenhauer. Ein Blatt für das gebildete Deutſchland.“ — Hätte Schopenhauers Wirkſamkeit nicht 1850, ſondern 1750 eingeſetzt, ſo hätte wohl um die Wende des 18. Jahrhunderts, wo es litterariſche Konverſationsblätter, Geſellſchafter und dergleichen Tageszeitungen gab, jemand auf den Gedanken kommen können, eine Zeitung unter ſolchem Titel herauszugeben. Da wir hundert Jahre ſpäter leben, ging das nicht an, und ſo hat der Verfaſſer ein Buch zuſammengeſtellt und „nonum prematur in annum“ ſtolz als Motto darauf geſetzt — erſt nach neun Jahren wird's gedruckt, nach der Pennälerüberſetzung. Das Buch alſo beſteht aus 391 Aphorismen; Leſe- und Lebensfrüchten, die mehr oder weniger umfangreich, mehr oder weniger klug, mehr oder weniger dilettantiſch ſind, alle aber nichts ſind als Variationen über die bekannten Themen Schopenhauers. Schopenhauer trivialiſiert, ohne ſeine Urſprünglichkeit, ohne ſein Temperament, kurz und in jedem Betracht: ohne ſeine Notwendigkeit. Denn die tiefſten Vorausſetzungen von Schopenhauers Denken hat Auerbach kaum verſtanden, gewiß nicht acceptiert: ſeine Ethik und ſeinen Glauben an die Seligkeit durch die Verneinung des Willens. So bleibt nichts übrig als ein verdrießliches und launiſches Klagen über die Unendlichkeit und Rätſelhaftigkeit der Welt und über ſchlechte Züge und Einrichtungen im Menſchenleben; daneben Winke fürs praktiſche Leben; alles aber in ſklaviſchem Anſchluß an Schopenhauers Sprech- und Denkweiſe, auch wo er nicht genannt wird. Dazu Nutzanwendungen auf neuere Lehren der Wiſſenſchaften; der Verſuch, aus Nietzſche das zu nehmen, was ſich peſſimiſtiſch formulieren läßt, und „Vermiſchtes“, wie es bequeme Zeitungsleſer brauchen. Völlig dilettantiſch iſt alles Naturwiſſenſchaftliche behandelt; in allem Ernſt wird z. B. behauptet, das Atom ſei erfunden worden, weil die Moleküle als Einheiten nicht ausgereicht hätten; und in dieſen Teilen des Buches macht ſich beſonders unleidlich der Fehler bemerkbar, der ſich durch alle ſeine Einfälle hindurchzieht: daß Metaphyſik und Phyſik, Transcendentalphiloſophie und Naturwiſſenſchaft fortwährend durcheinandergewirrt werden, wo doch die Transcendentalphiloſophie nicht die kleinſte dingliche Erſcheinung und nicht das geringſte Kauſalverhältnis oder irgend einen Zeitverlauf kennen darf, während die Naturwiſſenſchaft ſich ſtreng im Reich der zeitlichen Veränderung an Körpern oder andern hypothetiſchen Subſtraten der Sinneseindrücke zu halten hat. Allerdings iſt unſer Autor in dieſem Punkt entſchuldigt: Schopenhauer in ſeinen ſpäteren Schriften hat's nicht beſſer gemacht; und Philoſophie und Naturwiſſenſchaft der „Jetztzeit“ tanzen fortwährend das unmögliche Menuett zwiſchen Plato und Darwin oder Kant und Büchner.

Hermsdorf (Mark) Guſtav Landauer

Fritz Spalteholz, der junge Volksſchullehrer. Plaudereien aus der Sturm- und Drangzeit, geſammelt und geordnet von Dr. ph. Franz Pfalz. Leipzig 1903, Richard Wöpke. 316 S. M. 3,— (4,—).

In dem Buche „Ein Knabenleben vor 60 Jahren“, deſſen beide Teile an dieſer Stelle (V, 138 und VI, 739) angezeigt wurden, hatte der Verfaſſer ſeinen Hans bis zum Eintritt ins Lehrerſeminar geführt. Das vorliegende Buch bietet die Fortſetzung zu jenem, indem es uns den Aufenthalt ſeines Helden auf dem Seminar, eine kurze Hauslehrerzeit bei einem Freiherrn, ſeine erſte Lehrthätigkeit in einem abgelegenen, in der Kultur etwas zurückgebliebenen Dörfchen und endlich den Eintritt in eine Taubſtummenlehranſtalt ſchildert. Aus „Hans“, dem Sohn des Steuererhebers, iſt freilich ein „Fritz Spalteholz“ geworden; aber man ſieht von der erſten Zeile an, daß es ein und dieſelbe Perſon iſt, und ich verſtehe nicht, weshalb der Verfaſſer hier die Namen wechſelt. Ebenſowenig begreife ich das Verſteckſpiel, das er in dem Vorwort treibt. Er gibt doch offenbar nichts anderes als eine Selbſtbiographie; jedes Kapitel, jede Seite des Buches trägt den Stempel des Selbſterlebten — warum erzählt er da nicht ſchlankweg in der erſten Perſon?

Hiervon jedoch abgeſehen, iſt dieſer Titel des Werkes erheblich wertvoller als ſeine beiden Vorgänger. Zwar erzählt Pfalz auch hier ganz ſchlicht, ohne künſtleriſche Feinheiten, etwa ſo, als ob ein Großvater ſeine Enkel um ſich hätte und mit ihnen über ſeine Vergangenheit plauderte. Daher kommt es, daß auch in dieſem Teile manches breit ausgeführt wird, was nur kurz erwähnt oder auch ganz weggelaſſen hätte werden müſſen; und nicht ſelten vermißt man auch hier wieder die künſtleriſche Feile. Aber dieſe Mängel treten nicht mehr ſo ſtörend hervor, wie im „Knabenleben“. Die Erzählung fließt glatter, leichter, lebendiger dahin; der Humor, der ſchon in jenem ab und zu auftauchte, nimmt einen breiteren Raum ein, und das Gefühl, daß hier ein Mann zu uns ſpricht, der viel erſtrebt und erreicht, viel erlebt und das Erlebte mannigfach durchdacht hat, zieht uns unwillkürlich in ſeinen Bann. Beſonders Lehrer müſſen von der Lektüre dieſes Buches einen wirklichen Gewinn mitbringen; denn was Pfalz hier über das Internatsleben im Seminar, über ſeinen Umgang mit den Kindern des Barons und beſonders über ſeine ſchwere Arbeit an der Dorfſchule ſagt, muß jedem Pädagogen zu denken geben. Aber auch andere Leſer werden an dem Werke ihre Freude haben, denn es hat wegen der treuen Schilderung der Schul- und Lebensverhältniſſe um die Mitte des vorigen Jahrhunderts, in denen Revolution und Reaktion eine wichtige Rolle ſpielen, und die äußerlich wie innerlich als Vorbereitung auf die große Zeit der Einigung Deutſchlands erſcheinen, einen kulturgeſchichtlichen Wert. Außerdem durchzieht den zweiten Teil dieſes Bandes eine ſchlichte, innige Darſtellung der Liebe des jungen Lehrers zu einem einfachen, wackeren, treuen Mädchen, eine Schilderung, die ſich zuweilen zu dichteriſcher Schönheit erhebt. Möge Franz Pfalz uns auch von ſeinen Studentenjahren, dem Eintritt ins höhere Lehramt, den Erfahrungen, die er als Leiter einer Realſchule gemacht hat, ſowie dem Glück ſeiner Ehe erzählen — aber nicht wieder unter einem anderen Namen, ſondern möglichſt ohne Maske, als treuer Schilderer ſeines eigenen Lebens!

Guben Max Ewert

„Kunſtlexikon“ nennt ſich ein neues Handbuch für Künſtler und Kunſtfreunde, das Wilhelm Spemann in Stuttgart im eigenen Verlage und unterſtützt von dreißig Mitarbeitern ſoeben herausgegeben hat. Das umfangreiche Werk — 1054 Seiten in kleinem Lexikonformat — füllt eine oft empfundene Lücke in unſeren zahlreichen Nachſchlagewerken aus. Es fußt auf den älteren Arbeiten von Bruno Bucher und Hermann Alexander Müller, die jedoch jetzt ſeit über zwanzig Jahren überholt und deswegen für das vorliegende Lexikon nur in ſehr mäßigem Umfang als Unterlagen benutzt worden ſind. Die Stichworte umfaſſen außer den kurzen Biographieen aller wichtigeren Perſönlichkeiten aus der geſamten Kunſtgeſchichte ein ſehr ſorgfältig durchgearbeitetes Repertorium aller techniſchen und hiſtoriſchen Fachausdrücke, zahlreiche Ortsnamen mit Angabe der dort vorhandenen Kunſtſchätze u. ſ. w. Etwa 120 Bildertafeln ſorgen neben zahlreichen kleinen Textilluſtrationen für den kunſtgeſchichtlichen Anſchauungsunterricht. Das Werk, das eines großen Publikums ſeiner Nützlichkeit wegen ſicher ſein kann, koſtet in ſolidem, braunem Tucheinband M. 12,50.

**

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 18. Oktober † in Petersburg der Herausgeber und Chefredakteur der Petersburger Zeitung Paul von Kügelgen. Er war 1843 in Weſenberg in Eſthland geboren und ſtudierte von 1863—70 in Dorpat die Rechte. Nach beendetem Studium wandte er ſich der journaliſtiſchen Laufbahn zu, war kurze Zeit Redakteur an der „Revaler Zeitung“ und ſiedelte dann nach Petersburg über, um von 1872—74 die Leitung der 1870 begründeten „Nordiſchen Preſſe“ zu übernehmen. 1874 wurde er verantwortlicher Redakteur der „St. Petersburger Zeitung“, einer der älteſten Zeitungen in deutſcher Sprache, die bereits im 178. Jahrgange ſteht. Unter den ſchwierigſten Verhältniſſen wußte Kügelgen, ohne ſeine Pflichten als ruſſiſcher Staatsbürger zu verletzen, für die Förderung deutſcher Kultur zu jeder Zeit energiſch einzutreten. Die deutſche Preſſe, nicht nur die deutſch-ruſſiſche, verliert in ihm einen ihrer ſympathiſchſten und beſtgeachteten Vertreter. (Vgl. die Sonder-Ausgabe der „St. Petersb. Ztg.“ Nr. 289).

In Kiel † Mitte Oktober im Alter von 75 Jahren der plattdeutſche Dichter Johannes Meyer, der zuerſt in den Fünfzigerjahren mit Erzählungen und „Dithmarſchen Gedichten“ an die Oeffentlichkeit getreten war. Meyer ſtammte aus Wilſter und war zunächſt Müllerburſche, ehe er ſich dem Studium zuwandte. In Altona wirkte er einige Zeit als Lehrer, in Itzehoe als Redakteur, ehe er in Kiel eine Idiotenanſtalt für ſchwachſinnige Kinder gründete. In weitere Kreiſe iſt Meyer mit ſeiner friſchen, humorvollen Lyrik gedrungen, während in ſeiner engeren Heimat auch zahlreiche plattdeutſche Luſtſpiele Anklang fanden. (Ausführliches über ihn enthält der Nekrolog des „Hamb. Correſp.“ Nr. 491).

Die unter dem Pſeudonym L. Jean Chriſt als Romanſchriftſtellerin bekannt gewordene Frau Luiſe Gutbier, geb. Hoffmann, † in Koburg im Alter von 71 Jahren. Sie trat mit reger Begeiſterung für die Begründung einer echten deutſchen Volksbühne, eines Theaters im antiken Sinne des Wortes, in Wort und Schrift ein. Dieſem Ideal hat ſie viel Zeit und viel Mühe geopfert, namentlich auch durch Vorträge in Berlin und anderen Städten.

Aus Brüſſel kommt die Nachricht, daß der walloniſche Dichter Oscar Ghilain ſich mit ſeiner Geliebten, einem neunzehnjährigen Mädchen, in der Nähe von Borinage im Hennegau das Leben genommen hat. Ghilains lyriſche Dichtungen wurden ſehr geſchätzt, und ſeine Luſtſpiele und Dramen gehören zum dauernden Beſtand des walloniſchen Theaters.

* *

Perſönliches. Von der Direktion des neuen Schauſpielhauſes in Düſſeldorf wurde Dr. Paul Ernſt in Weimar für einen Teil der dramaturgiſchen Arbeiten und für Vorleſungen in Litteratur und Kunſtgeſchichte an der Theater-Akademie verpflichtet. — Der „Verein Berliner Preſſe“ hat Ludwig Fulda zum Vorſitzenden gewählt. — In Deſſau feierte am 23. Oktober Frau Julie v. Kügelgen, geb. Krummacher, ihren hundertſten Geburtstag. Die Dame iſt die Tochter des Parabeldichters Friedrich Adolf Krummacher, deſſen Lebensgang von ſeiner Enkelin in dem Buche „Unſer Großvater“ in intereſſanter Weiſe dargeſtellt worden iſt. Der Gatte der Jubilarin war Wilhelm von Kügelgen, der Verfaſſer der „Jugenderinnerungen eines alten Mannes“. — Oskar Panizza, in den Achtzigerjahren einer der Führer der Modernen in München, iſt einer Irrenanſtalt überwieſen worden. — Gioſué Carducci, der ſeit Jahrzehnten an der Univerſität Bologna über Litteratur lieſt, hat ſeinen Abſchied aus dem Lehramt genommen. Daraufhin iſt dem faſt Siebzigjährigen ein Ehrenſold von 12000 Lire ausgeſetzt und ihm ſein Lehrſtuhl honoris causa bis ans Lebensende belaſſen worden.

* *

Der Volks-Schillerpreis. Noch in letzter Stunde iſt der vielerörterte Volks-Schillerpreis, der den Gegenſatz zu dem höfiſchen, an allerhand Vorurteile gebundenen Schillerpreis bilden ſoll, geſichert worden. Die neue Stiftung erhält ihren Sitz in Bremen. Den Vorſtand bilden der Vorſitzende, Schriftführer und Schatzmeiſter des Goethe-Bundes in Bremen. Der von der Stiftung zu erteilende Preis ſoll in Höhe von 3000 Mark für das beſte im Zeitraum von je drei Jahren durch Aufführung, Druck oder durch handſchriftliche Einreichung bekannt gewordene Werk der deutſchen dramatiſchen Dichtkunſt verliehen werden. Für den erſten, am 9. Mai 1905, am hundertſten Todestage Schillers zu erteilenden Preis kommen die ſeit dem Jahre 1900 bekannt gewordenen Werke in Betracht. In dem Preisgericht werden alle litterariſchen Richtungen vertreten ſein; es ſetzt ſich aus drei Abteilungen zuſammen: Erſtens einer Sachverſtändigenkommiſſion, zu der folgende acht Herren gehören: Dr. Freiherr v. Berger-Hamburg, Profeſſor Dr. Bulthaupt-Bremen, Profeſſor Dr. Köſter-Leipzig, Profeſſor Dr. Minor-Wien, Baron v. Puttlitz-Stuttgart, Dr. Paul Schlenther-Wien, Profeſſor Dr. Volkelt-Leipzig, Dr. J. V. Widmann-Bern. Zweitens aus elf Delegierten der Goethe-Bünde, und zwar haben dazu ernannt: Berlin: Dr. Ludw. Fulda und Hermann Sudermann; Bremen: Dr. Gerh. Hellmers und Dr. Bruno Wille (Berlin); Breslau: Dr. Erich Freund (Breslau); Darmſtadt: Profeſſor Dr. Otto Harnack (Darmſtadt); Dresden: Ottomar Enking (Dresden); Hamburg; Dr. Herm. Diez (Hamburg); Königsberg: Profeſſor Dr. Krauſe (Königsberg); Mainz: Dr. F. Mamroth (Frankfurt a. M.); Stuttgart: Baron v. Puttlitz (Stuttgart). Drittens aus den preisgekrönten Dichtern.

* *

Ein Fortſchritt. Bekanntlich fehlt es Deutſchland an einer großen Zentralbibliothek, wie England und Frankreich ſie beſitzen; bei uns iſt, entſprechend der Dezentraliſation des Bildungsweſens, auch das Bibliotheksweſen zerſplittert. Mit Rückſicht darauf iſt beſonders von Heinrich von Treitſchke in ſeinem Aufſatz über die königliche Bibliothek in Berlin das Verlangen ausgeſprochen worden, daß wenigſtens die Kataloge der größeren deutſchen Bibliotheken zu einem Geſamtkatalog vereinigt würden, damit an einer Stelle ſofort zu erſehen wäre, welche deutſche Bibliothek ein beſtimmtes Buch beſitzt. Seit mehreren Jahren iſt die preußiſche Regierung an das große Unternehmen herangetreten, dieſen Gedanken, zunächſt in der Beſchränkung auf Preußen, zu verwirklichen und aus den Katalogen der Königlichen Bibliothek in Berlin und der preußiſchen Univerſitätsbibliotheken einen Geſamtkatalog herzuſtellen. Während dieſes Werk rüſtig fortſchreitet, erfährt jetzt die Geſchäftsſtelle des Geſamtkatalogs (Berlin, Dorotheenſtraße 5) eine Erweiterung ihres Arbeitsprogramms. Wie ſie nämlich in der „Deutſchen Litteraturzeitung“ bekannt macht, wird ſie künftig auf frankierte Anfragen Auskunft darüber erteilen, ob ein geſuchtes Buch in einer der genannten Bibliotheken ſich findet, und welche Bibliothek dies iſt. Als Gebühr für die Inanſpruchnahme der Geſchäftsſtelle iſt der Anfrage für jedes geſuchte Buch der Betrag von 10 Pfg. in Reichspoſt-Freimarken beizufügen. Damit wird dem Geſamtkatalog eine Aufgabe geſtellt, die in Italien, wo die Verhältniſſe ähnlich liegen, ſchon längſt von den Bibliotheken in den Rahmen ihrer Thätigkeit eingeſchloſſen iſt.

* *

Verſteigerung der Bibliothek Runze-Zolling. Durch die leipziger Kunſtauktionsanſtalt C. G. Boerner, die jüngſthin aus der Verſteigerung der wertvollen Bücherſchätze Joſef Kürſchners über 50 000 M. zu erlöſen wußte, wird in den Tagen vom 22. bis 26. November eine ebenſo reichhaltige Bibliothek unter den Hammer gebracht werden. Es handelt ſich um eine Sammlung von Werken des 18. und 19. Jahrhunderts aus dem Beſitz des Herrn Martin Runze, eine Sammlung, die an Wert der dritten Abteilung des maltzahnſchen Bücherſchatzes nichts nachgiebt. Dem alphabetiſch ſorgfältig geordneten Katalog hat ein berliner Bibliophile, Oberlehrer Müller, eine kurze Orientierung vorangeſchickt, um auf die Vielſeitigkeit und ſyſtematiſche Anordnung der Bibliothek hinzuweiſen. Da finden ſich die meiſten Werke der klaſſiſchen Periode in Erſtausgaben, allen voran von Goethes Werken die kleine Ausgabe letzter Hand mit eigenhändiger Widmung Goethes, die erſten Ausgaben des Götz, Werther (zahlreiche Wertheriana), die große Ausgabe des römiſchen Karnevals von 1789 u. a. Schiller iſt u. a. mit den erſten vier Drucken ſeiner „Räuber“, Hölderlin mit der äußerſt ſeltenen erſten Ausgabe ſeines „Hyperion“ (1797 bis 1799) vertreten. Allererſten Ranges aber iſt die Kleiſtſammlung, der eigentliche clou der Bibliothek. Der Beſitzer erwarb vor etwa einem Jahr die Bibliothek des Herausgebers von Kleiſts Werken, Theophil Zolling. Wenn wir von den „Berliner Abendblättern“ abſehen, von denen bekanntlich nur ein einziges vollſtändiges Exemplar im Nachlaſſe von Jakob Grimm ſich vorgefunden hat, und dem Einzeldruck des Gedichtes „Germania an ihre Kinder“ 1813, ſo iſt die Sammlung vollſtändig. Das Hauptſtück iſt das ganz vollſtändige Exemplar der Zeitſchrift „Phöbus“, die Kleiſt mit Adam Müller im Jahre 1808 in Dresden herausgab. Dieſe 12 Hefte enthalten, in vornehmſter Ausſtattung, einen großen Teil der kleiſtſchen Werke in erſter, zum Teil von der endgültigen abweichenden Faſſung. Und hieran ſchließt ſich eine vollſtändige Sammlung der von Kleiſt herausgegebenen Bücher.

* *

Allerlei. Auf Betreiben des Univerſitätsprofeſſors L. Wladimirow wird demnächſt in Moskau eine Journaliſtenſchule eröffnet werden. Es ſollen theoretiſche und praktiſche Kurſe für Journaliſten abgehalten werden. Das Programm dieſer Kurſe umfaßt u. a. Ethik, Geſchichte der ruſſiſchen Litteratur, Geſchichte des Zeitungsweſens, Kunſtgeſchichte, Stenographie, allgemeine Litteraturgeſchichte, ſowie zahlreiche juriſtiſche Fächer. — Der Freie Almanach deutſcher Studenten (Deutſchland, Oeſterreich, Schweiz) erſcheint im 3. Jahrgang — früher Muſenalmanach münchener Hochſchüler — vom Oktober 1904 an in zwangloſen Heften, ein- bis zweimonatlich. (Freier Verlag, München, Kaiſerſtraße 38.) — Im Verlag von Wilhelm Süſſerot, Berlin, wird demnächſt der geſamte litterariſche Nachlaß von John Brinckmann durch Dr. A. Römer herausgegeben. — Eine neue Ausgabe von Eduard Devrients vergriffener „Geſchichte der deutſchen Schauſpielkunſt“ kündigt der berliner Verlag Otto Elsner an. Dr. Hans Devrient in Weimar hat die Herausgabe des Werkes übernommen. — Um der in Köln etwas ſtiefmütterlich behandelten modernen Kunſt zu ihrem Rechte zu verhelfen, hat ſich dort eine „Freie Vereinigung für künſtleriſche Kultur“ unter dem Namen „Pan“ zuſammengefunden. Die Zuſammenkünfte wurden mit einem Leſeabend eröffnet, an dem kölner Schauſpieler K. G. Vollmöllers Drama „Catharina, Gräfin von Armagnac“ vortrugen. — Am 15. Oktober fand in Weimar eine Gedenkfeier für Friedrich Nietzſche ſtatt, wobei der „Hymnus an die Freundſchaft“ aufgeführt wurde. — Die Generalverſammlung des deutſch-öſterreichiſchen Scheffelbundes in Waldshut hat die Errichtung eines Scheffelmuſeums in Säckingen beſchloſſen. — Ein Denkmal für Georg Herwegh wurde in Lieſtal bei Baſel am Grabe des Dichters eingeweiht. Das Denkmal zeigt das Reliefporträt Herweghs in einen Granitblock eingeſetzt. — Ein Denkmal für Armand Silveſtre iſt am 30. Oktober in Silveſtres Geburtsſtadt Toulouſe enthüllt worden.

Zuſchriften

Verehrter Herr Doktor,

geſtatten Sie eine kurze Randbemerkung. In der freundlichen Beſprechung meiner „Letzten Stunden“ nach ihrer Aufführung im Berliner Theater macht Ihr geſchätzter Referent Herr Dr. Guſtav Zieler dem Theaterzettel den Vorwurf, daß er „etwas kühn“ meine Bearbeitung der renanſchen „Aebtiſſin von Jouarre“ als „ein Schauſpiel von Karl Strecker nach einem Motiv Erneſt Renans“ bezeichnet habe. Die Verantwortung hierfür trifft aber nicht die Direktion des Theaters, ſondern mich — und weil ich auch von anderer Seite einen ähnlichen Vorwurf gehört habe, ſei mir erlaubt, kurz die Erklärung dafür zu geben. Ich wollte und durfte einen Renan einfach nicht verantwortlich machen für die Arbeit meiner Feder. In dem aufgeführten Drama findet ſich nicht eine einzige Szene, die wörtlich mit Renan übereinſtimmte, ja das ganze erſte Drittel iſt Wort für Wort mein Eigentum. Dies alles mit der Flagge Renan decken zu wollen, den feinſinnigen Philoſophen für das verantwortlich zu machen, was ich erdacht und geformt hatte, wäre meinem Gefühl nach eine Pietätloſigkeit gegen den großen Toten geweſen. Dafür mußte ich eben ſelber die Verantwortung tragen. Andererſeits glaubte ich nicht befürchten zu müſſen, daß man mir etwa das Gegenteil meiner Abſicht, nämlich die Sucht, mich mit Renans Federn zu ſchmücken, aus dieſem Untertitel herleiten könne, denn beide Dramen lagen ja gedruckt vor, ein Vertauſchen des beiderſeitigen Eigentums vor den Augen der Leſer war unmöglich. Und ſelbſt wer das renanſche Werk garnicht geleſen, dafür aber den Vorzug hatte, zum „berliner Premièrenpublikum“ zu gehören, konnte über dieſe Frage unmöglich im Zweifel ſein, da „Die Aebtiſſin von Jouarre“ Renans erſt im vorigen Jahre auf der Bühne des Leſſingtheaters an uns vorüberzog. Marterſteig leitete ſie. Kein Geiſtlicher hat ſie begraben.

Mit kollegialem Gruß

Ihr ergebener

Karl Strecker.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Adler, E. Wandlungen. Roman. Dresden, E. Pierſon. 118 S. M. 2,— (3,—).

Alexis, Willib. (W. Häring). Hiſtoriſche Romane. Mit e. Einleitg. v. A. v. Auerswald. Bd. 11, 12, 12a. Dorothe. Hiſtoriſcher Roman. 3 Bde. Berlin, A. Weichert. 159, 139 u. 182 S. M. —,50 (1,—).

Alexis, Willib. (W. Häring). Hiſtoriſche Romane. 17.—20. Bd. Ruhe iſt die erſte Bürgerpflicht. Berlin, A. Weichert. 203, 192, 213 u. 218 S. Je M. —,50 (1,—).

Baltzer, Jeannette. Harte Köpfe. Eine Geſchichte aus dem Naſſauiſchen. Ems, L. J. Kirchberger. 426 S. M. 3,50 (4,50).

Blaſy, J. Die Frau im Mond. Monderlebniſſe. Dresden, E. Pierſon. 178 S. M. 2,— (3,—).

Blum, Max. De dulle Prinz (neue Titelaufl.). Berlin, Concordia. 502 S. M. 4,—.

Ehrhardt, H. Mittelloſe Mädchen. Roman. Flöha, A. Peitz & Sohn. 405 S. M. 6,— (7,—).

Ertl, Emil. Feuertaufe. Neues Novellenbuch. Leipzig, L. Staackmann. 344 S. M. 3,50 (4,50).

Friedmann, Alfr. Ernte ohne Saat. Roman. (Kürſchners Bücherſchatz Nr. 422.) Berlin, Herm. Hillger. 128 S. M. —,20.

Garniſonprediger, Der. Ein Kapitel aus der Geſchichte e. Kavallerieregiments. Braunſchweig, Richard Sattler. 262 S. M. 3,50 (4,50).

Grasberger, Hans. Ausgewählte Werke I. Novellen aus Italien und der Heimat. Mit einer Einleitung von Peter Roſegger. München, Georg Müller. 385 S. M. 5,— (6,—).

Greinz, Rud. Das goldene Kegelſpiel. Neue tiroler Geſchichten. Leipzig, L. Staackmann. 188 S. M. 3,— (4,—).

Günther, Reinhold. Die Trauung am Damenſtein. Auf dem Mattenhofe. Die Bekehrung des Mönchs. Biel, Ernſt Kuhn. 157 S. M. 1,20 (1,60).

Halbert, A. Der Mann und das Weib. Novellen und Skizzen. Berlin-Steglitz, Verlag Hans Priebe. 160 S. M. 2,— (3,—).

Hausbücher, 4 u. 5. Deutſche Humoriſten. Hamburg-Graeb, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 222 u. 169 S.

Heyſe, Paul. Novellen. Wohlfeile Ausgabe. 60 Lieferungen à M. —,40. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf.

Hinderſin, Frdr. v. Henriette von England. Roman aus der Zeit Ludwigs XIV. Leipzig, C. G. Naumann. 119 S. M. 2,—.

Höcker, Paul Osk. Schwanengeſang. Novelle. Stuttgart, Paul Unterborn. 144 S. M. 1,— (1,50).

Hutten-Stolzenberg, Marie Louiſe Freiin v. Durchgekämpft. Roman. Köln, J. P. Bachem. 288 S. M. 3,—.

Jahrmarkt der Worte. Ein Roman. Leipzig, Julius Zeitler. 24 S. M. 4,— (5,—).

Kieſel, Otto Erich. Ebbe u. Flut. Hamburger Geſchichten. Leipzig, Friedr. Rothbarth. 190 S. M. 2,—.

Kröger, Timm. Leute eigener Art. Novellen eines Optimiſten. Berlin, G. Groteſche Verlagsbuchh. 310 S. M. 2,— (3,—).

Lichatſcheff, Eliſab. Suſannes Tagebuch. Ein Roman der Modernen. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 80 S. M. 2,—.

Müller, Guſtav Adolf. Drei Liebesnächte, der Roman der Delila. Budapeſt, Fritz Sachs. 167 S. M. 2,50.

Ompteda, Georg Frhr. v. Heimat des Herzens. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 438 S. M. 6,— (7,50).

Rilke, Rainer Maria. Geſchichten vom lieben Gott. 2. Aufl. Leipzig, Inſel-Verlag. 168 S. M. 3,—.

Roſen, Frz. Des Mannes Vorrecht. Roman. Dresden, E. Pierſon. 294 S. M. 3,50 (4,50).

Saturny, Berta. Der Zauber der Aphrodite. Roman. Berlin, Herm. Seemann Nchfg. 303 S. M. 2,—.

Scheerbart, Paul. Der Kaiſer von Utopia. Ein Volksroman. Großlichterfelde, E. Eitzelt.

Schneider-Clauß, Wilh. Auf dem platten Lande. Roman. Köln, Kölner Verlagsanſtalt und Druckerei. 230 S. M. 3,— (4,—).

Shotzky, Heinr. Religion oder Reich Gottes. Eine Geſchichte. Leipzig, J. C. Hinrichsſche Buchhdlg. 402 S. M. 3,— (4,—).

Siegfried, Walth. Die Fremde. Novelle. Leipzig, S. Hirzel. 370 S. M. 4,— (5,—).

Sommer, Fed. Ernſt Reiland. Roman in 3 Büchern. Leipzig, Arthur Cavael. 427 S. M. 4,— (5,—).

Teweles, Heinr. Harzreiſe u. andre Fahrten. Prag, Heinrich Mercy Sohn. 120 S.

Wildenbruch, Ernſt v. Semiramis. Eine Erzählung. Berlin, G. Groteſche Verlagsbuchh. 320 S. M. 3,— (3,60).

Wolff, Jul. Zweifel der Liebe. Roman aus der Gegenwart. Berlin, G. Grote. 454 S. M. 5,— (6,—)

Bazin, René. Die Oberle. Aus dem Franz. von Erneſt Oberle. Leipzig, C. G. Naumann. 294 S. M. 3,— (4,—).

Bordeaux, Henry. Furcht vor dem Leben. Von der franz. Akademie preisgekrönter Roman. Uebertr. v. Jhs. Berg. Köln, J. P. Bachem. 330 S. M. 3,—.

Dadone, Carlo. Nino Maraldis Irrſinn. München, Dr. J. Marchlewski & Co. 186 S. M. 1,50 (1,75).

Flaubert, Guſt. Die Schule der Empfindſamkeit. Geſchichte e. jungen Mannes. Deutſch v. Louiſe Wolf. Minden, J. C. C. Bruns. 508 S. M. 4,— (5,—).

Heidenſtam, Verner v. Hans Alienus. Aus dem Schwed. von E. Stine. München, Dr. J. Marchlewski. 541 S. M. 8,—.

Jokai, Maurus. Seines Vaters Sohn. Erzählung. Deutſch von Ludw. Wechsler. Heilbronn, Otto Weber. 128 S. M. —,20.

Pekár, Jul. Die Romanze e. blinden Mädchens u. andre Erzählungen. Deutſch von Ludw. Wechsler. (Kürſchners Bücherſchatz Nr. 421). Berlin, Herm. Hillger. 108 S. M. —,20.

Pert, Camille. Käuflich. Aus d. Franz. v. Paul v. Stetten. Leipzig, C. G. Naumann. 226 S. M. 2,50 (3,50).

Runa, E. Alles oder nichts. Erzählung a. d. Diakoniſſenleben. Ueberſ. v. Laura Fehr. Herborn, Buchhandl. des naſſ. Kolportagevereins. 188 S. M. —,80 (1,20, 1,40).

Wells, H. G. Doktor Moreaus Inſel. Deutſch von Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 220 S. M. 2,50 (3,25).

Wells, H. G. Die Zeitmaſchine. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 176 S. M. 2,25 (3,—).

Wells, H. G. Die Rieſen kommen. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 388 S. M. 4,25 (5,25).

Zeromski, Stefan. In Schutt und Aſche. Autor. Ueberſ. aus dem Polniſchen. 2 Bde. München, Verlag Dr. J. Marchlewski & Co. 445 u. 506 S. M. 10,— (13,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Berkemeier, Glieb. C. Hirtenſchalmei. Gedichte. Halle, C. Ed. Müllers Verlag. 153 S. M. 2,50.

Dahrmſtedt, Helene. Lebens-Allerlei. Gedichte. Leipzig, C. Grumbach. 144 S. M. 3,—.

Druckſeis, Fritz. G'ſund und z'friedn. Gedichte. München, C. A. Siegfried. 79 S.

Jahne, Ludw. Die Khevenhüller. Epiſche Dichtg. aus der Zeit der Gegenreformation Oeſtreichs. Klagenfurt, Ferd. v. Kleinmayr. 141 S. M. 2,40 (3,40).

Lanzky, Paul. Amor Fati. Gedichte. Leipzig, C. G. Naumann. 133 S. M. 2,— (3,—).

Laſchke, Alex. Gedichte. Berlin u. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 56 S. M. 1,20.

Lichatſcheff, Eliſab. Bunte Fantaſien. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 72 S. M. 2,—.

Littmann, F. u. E. Echo. Gedichte. Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 88 S. M. 1,20.

Rehtz, Alfr. Poeſie des Weltalls. Naturwiſſenſchaftliche Gedichte. Leipzig, G. Vogt Verlag. 119 S. M. 2,50.

Rollet, J. Was ſich die Blumen erzählen und Anderes. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 83 S. M. 1,60.

Staudinger, Frz. Sprüche der Freiheit. Wider Nietzſche und Anderer Herrenmoral. Darmſtadt, Eduard Roether. 188 S. M. 2,— (3,—).

Straßer, Charlot. Ein Sehnen. Buchſchmuck von Hanny Bay. Bern, A. Francke. 159 S. M. 2,50.

Sturm, Aug. Deutſche Balladen. Ein Weihnachtsbuch für den deutſchen Winter. Leipzig, C. F. Amelang. 106 S. M. 1,50 (2,—).

Viola, Max. Das letzte Lied. Gedicht. Berlin, Siegfried Cronbach. 150 S.

Walther von der Vogelweide. Lieder und Sprüche. In den beſten Uebertragungen ins Neuhochdeutſche hrsg. v. Johannes Nickol. Buchſchmuck von Frz. Staſſen. Düſſeldorf, Fiſcher & Franke. 142 S. M. 15,—.

Zifferer, Paul. Pariſer Cantilenen. Berlin, Herm. Seemann Nchf. 59 S. M. 1,—.

Leo XIII., des Papſtes, ſämtl. Gedichte nebſt Inſchriften u. Denkmünzen. Nach der vollſtänd. Ausgabe Dr. Bachs aus dem Lat. u. Ital. ins Deutſche überſ. u. umgedichtet von Gymn.-Oberlehrer Prof. Dr. Bernh. Barth. Köln, J. P. Bachem. 163 S. M. 4,20.

c) Dramatiſches

Bock v. Wülfingen, Adolf. Prinz Frühling. Dramatiſches Märchen. Dresden, Carl Damm. 44 S. M. 1,—.

Gutmann, Paul. Der verkaufte Dichter. Tragikomödie. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 55 S. M. 1,50.

Koſas, A., Werke. XIII. Roland. Trauerſpiel. München, Ph. L. Jung. 141 S. M. 1,80.

Michler, Karl Wilh. Die Schlacht bei Mollwitz. Patriotiſches Volksſtück. Schweidnitz, Georg Brieger. 94 S. M. 1,—.

Noſſig, Alfred. Die Tragödie des Gedankens. Drama. Berlin, Concordia, Deutſche Verlags-Anſtalt. 139 S. M. 2,— (3,—).

Ruederer, Joſ. Die Morgenröte. Eine Komödie aus dem Jahre 1848. Berlin, Georg Bondi. 127 S. M. 2,— (3,—).

Björnſon, Björnſtjerne. Dagland. Schauſpiel. Deutſche Orig.-Ausgabe. München, Alb. Langen. 209 S. M. 3,— (4,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Ahn, Dr. Friedr. Die periodiſche Preſſe der Steiermark in den Jahren 1899—1903. Nachtr. zu: Die periodiſche Preſſe der Steiermark in den Jahren 1848—1898. Graz, Dr. Frdr. Ahn. 8 S. M. —,80.

Apologia pro Oskar Wilde. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 34 S. M. 1,—.

Auf das Grab Peter Hilles. Leipzig, Mod. Verl.-Bureau Curt Wigand. 54 S. M. —,50.

Brentano, Clem., Ausgewählte Werke in 4 Bdn. Hrsg. u. mit Einleitgn. verſehen v. Max Morris. Leipzig, Max Heſſe. 164, 216, 167 u. 320 S. M. 1,50 (2,—, 3,—, 4,—).

Bulthaupt, Heinrich. Dramaturgie d. Schauſpiels. X. Aufl. Oldenburg, Schulze. 572 S. M. 6,—.

Halm, Friedr., ausgewählte Werke in 4 Bdn. Hrsg. u. mit Einleitg. verſehen v. Anton Schloſſar. Leipzig, Max Heſſe. 93, 96, 217, 286 S. M. 1,50 (2,—, 3,—, 4,—).

Janſen, Günther. Großherzog Carl Alexander von Sachſen in ſeinen Briefen an Fanny Lewald. 1848—1889. Berlin, Gebr. Paetel. 261 S. M. 5,—.

Kaßner, Rudolf. Platons Phaidros. Jena, E. Diederichs. 96 S.

Kiy, Viktor. Gottf. Ephraim Leſſings Leben und Werke. Halle a. S. Herm. Geſenius. 171 S. M. 2,20 (3,—).

Minor, J. Goethes Fragmente vom ewigen Juden und vom wiederkehrenden Heiland. Ein Beitrag zur Geſchichte der religiöſen Fragen in der Zeit Goethes. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 224 S. M. 3,50.

Müller, Otto. Anleitung zur Dichtkunſt. Wien u. Leipzig, A. Hartlebens Verlag. 212 S. M. 2,— (3,—).

Pichler, Adolf. Geſammelte Werke. 3 Bde. Aus Tagebüchern, 1850—1899. München, Georg Müller. 376 S. M. 5,— (6,—).

Prölß, Robert. Von den älteſten Drucken der Dramen Shakſperes und dem Einfluß, den die damaligen londoner Theater und ihre Einrichtungen auf dieſe Dramen ausgeübt haben. Leipzig, F. A. Berger. 141 S. M. 2,25 (3,—).

Shakſperedramen (Romeo u. Julia, Othello, Lear, Macbeth). Nachgelaſſene Ueberſetzgn. v. Otto Gildemeiſter. Hrsg. v. Heinr. Spieß. Berlin, Georg Reimer. 524 S. M. 7,— (9,—).

Stauffer, Albrecht. Caroline v. Humboldt in ihren Briefen an Alexander von Rennenkampff. Berlin, E. S. Mittler & Sohn. 242 S. M. 4,50 (6,—).

Steig, Reinhold, u. Grimm, Herm. Achim von Arnim und die ihm nahe ſtanden. 3. Bd. Achim von Arnim u. Jakob u. Wilh. Grimm. Bearb. v. Steig. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 633 S. M. 12,—.

Zſchokke, Heinr., ſämtl. Novellen in 12 Bdn. Mit Einltg. v. Ad. Vogtlin. M. 8,—.

Zola, Emile. Der Experimentalroman. Eine Studie. Leipzig, Julius Zeitler. 62 S. M. 1,20.

e) Verſchiedenes

Bieberſtein, Oskar Marſchall v. Napoleon I. und die Memoiren ſeines Kammerdieners Euſtache. I.—III. Leipzig, Schmidt & Günther. 280, 275 u. 308 S.

Blennerhaſſet, Lady. John Henry, Kardinal Newmen. Berlin, Gebr. Paetel. 271 S.

Bölſche, Wilh. Weltblick. Dresden, C. Reisner. 351 S. M. 6,—.

Bonus, Arth. Vom Kulturwert der deutſchen Schule. Jena, Diederichs. 71 S.

Brühl, H. Die Jungfrauen. Drei Legenden. Münſter. 16 S.

Comenius, Joh. Amos. Das einzig Notwendige. Jena, Eugen Diederichs. 209 S.

De Foe, Daniel. Robinſon Cruſoe. Bearb. v. Otto Zimmermann. Leipzig, Otto Spamer. 212 S.

Falke, Guſt. Der geſtiefelte Kater. Hamburg, Alfr. Janſſen. 79 S.

Freude, Die. Kalender. Düſſeldorf, Langewieſche. 104 S. M. 1,20.

Gnauck-Kühne, Eliſabeth. Goldene Früchte aus Märchenland. Mit Illuſtr. von Fr. Staſſen. Bremen, G. A. von Halem. 127 S. M. 2,80.

Harten, Angelika. Zur Sonnwendzeit. Märchen. Köln, P. Bachem. 193 S.

Mayrhofer, Johannes. Seleukos von Stratonike. Münſter. Alphonſus. 81 S.

Moral von heute. Zürich, C. Schmidt. 52 S.

Pietſch, Ludwig. Aus jungen und alten Tagen. (Erinnerungen.) Berlin, F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Schmidt, Leopold. Die moderne Muſik. Berlin, Leonha Simion Nchf. 80 S. M. 1,20.

Schumann, Paul. Der Sachſe als Zweiſprachler. Dresden, Carl Reisner. 68 S.

Tſchaikowsky. Leben. Bd. II. Lieſer. XVII. S. 731--832. Moskau, P. Jurgenſon.

Volkelt, Joh. Syſtem der Aeſthetik in 2 Bänden. München, Ch. Beck. 392 S. M. 10,50 (12,—).

Kataloge

Max Ziegert, Antiquariat in Frankfurt a. M.
Katalog 5: Autographen, Manuſkripte, Initialen, Original-Porträts, Aquarelle, Handzeichnungen u. ſ. w.

W. Fiedlers Antiquariat (Johs. Klotz) in Zittau i. S.
Katalog 34: Deutſche Litteratur u. Sprache, Sprachwiſſenſchaft, Jugend- und Volksſchriften, Zeitſchriften u. ſ. w.

Antworten

Frl. **F. H.** in Roſenberg. Sie haben wohl inzwiſchen auf unſere Veranlaſſung direkte Auskunft erhalten.

Herrn **G. E.** in Reichenthal. Die größte wiener Leihbibliothek von L. und A. Laſt (I, Kohlmarkt 7) verleiht nur Bücher, keine Zeitſchriften. Die Abonnementsgebühr beträgt für gleichzeitige Entleihung von 4 Bänden monatlich 3, vierteljährlich 8, halbjährlich 15 Kronen, für zehn Bände das Doppelte. — Als Leſezirkel für Zeitſchriften nennen wir Ihnen den I. Wiener Leſezirkel von Gebr. Kreith, VII/2, Mariahilferſtraße 64. Die Leihgebühren wollen Sie dort erfragen.

Berichtigung. Die Vorleſung des Herrn Prof. Dr. Sulger-Gebing, die in unſerer Vorleſungschronik (Sp. 160) verzeichnet wurde, iſt irrtümlich „Goethes Volksdichtung" ſtatt „Goethes Fauſtdichtung" getauft worden.

Für die Mitarbeiter. Wir ſchließen die Redaktion für Heft 5 am 12. November, für Heft 6 am 3. Dezember, für Heft 7 am 17. Dezember, für Heft 8 am 31. Dezember, für Heft 9 am 14. Januar, für Heft 10 am 28. Januar.

☞ Dieſem Heft liegt das Inhaltsverzeichnis für den 6. Jahrgang bei. Wir bitten, falls es fehlen ſollte, bei der Buchhandlung bezw. dem Poſtamt zu reklamieren.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

☞ Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von der „Concordia" Deutsche Verlags-Anstalt, Hermann Ehbock in Berlin
2. „ Herrn Otto Elsner, Verlag in Berlin
3. „ Herren Schuster & Löffler, Verlag in Berlin
4. „ Herrn Eugen Diederichs Verlag in Jena
5. „ Herrn J. C. C. Bruns' Verlag in Minden i. W.
6. vom Türmer-Jahrbuch (Verlag von Greiner & Pfeiffer in Stuttgart)
auf die wir unsere Leser hiermit ganz besonders aufmerksam machen. ☚

Eine zeitgemässe wissenschaftliche Neuheit.

In unserem Verlage wird in mehreren illustrierten Bändchen erscheinen:

Benzigers naturwissenschaftliche Bibliothek

von welcher soeben nachstehende Bändchen zur Ausgabe gekommen:

No. 1. Schöpfung und Entwicklung: Die Erde. Ihre Entstehung und ihr Untergang. Von **P. Martin Gander, O. S. B.,** Prof. Mit 28 Textillustrationen und 1 Spektraltafel. 160 Seiten. Format 115 : 175 mm.

No. 2. Schöpfung und Entwicklung: Der erste Organismus. Von **P. Martin Gander, O. S. B.,** Prof. Mit 28 Textillustrationen. 160 Seiten. Format 115 : 175 mm.

No. 3. Schöpfung und Entwicklung: Die Abstammungslehre. Von **P. Martin Gander, O. S. B.,** Prof. Mit 28 Textillustrationen. 182 Seiten. Format 115 : 175 mm.

Jedes Bändchen gebunden in Originalleinwandband, Rotschnitt, Mk. 1,50.

Schon die Titelüberschriften dieser drei ersten Bändchen verraten die hervorragende apologetische Bedeutung dieser sehr begrüssenswerten Publikationen. Die Darstellung ist so gehalten, dass jeder einigermassen Gebildete die Ausführung wird verstehen können. Dazu begleitet den Text eine ausgiebige und zweckdienliche Illustration. Wir können nur von Herzen wünschen, dass das verdienstliche Unternehmen in weitesten Kreisen kräftige Unterstützung finde. Vorab sollen unsere Volks- und Vereinsbibliotheken tapfer zugreifen. In ihrem Bücherschatze insbesondere möchten wir die handlichen, hübsch ausgestatteten Bändchen vertreten sehen. Sodann aber möge die kommende Weihnachtszeit sie auf manch einen Familientisch und zumal in die Hände unserer so sehr gefährdeten gebildeten Jugend legen. Dort sind sie berufen, unsäglich viel Gutes zu stiften. P. C. H.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen sowie von der

Verlagsanstalt Benziger & Co., A.-G., Einsiedeln, Waldshut, Köln a. Rh.

Kultur- u. Sittengesch.
Von Dr. **Dühren, Laurent** etc.
Der Marquis de Sade u. s. Zeit
3. Aufl. 537 Seit. 10 M., geb. 11 M.
Das Geschlechtsleben in England bes. in London. 3 Bde. à 10 M., geb à 11,50 M. I. Prostitution u. Ehe. 445 Seit. II. Flagellomanie etc. 481 Seit. III. Homosexual., erot. Literat. etc. 535 Seit.
Okkultismus u. Liebe. Geschichte d. sex. Verirrgn. 7,50 M., geb. 9 M.
Sadismus u. Masochismus d. sex. Verirrgen. d. Jetztzeit. Autor. deutsche Ausg. v. *Dolorosa*. 272 S. 5 M., geb. 6 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10, Hpt.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

anuskripte jeder Art
me zur Prüfung entgegen bei legung von Retourporto. Einsdung von risk. Broschüren bedders erwünscht. Entscheidung r. Annahme bezw. Vorschlag erhalb 10 Tagen nach Manuskriptalt.
H. L. Diegmann, Verlag.
esden-A. 1, Grünestrasse 4.

Stenographin, gebild. Dame, mit Sprachkenntnissen u. vorzügl. Zeugnissen, sucht Beschäftigung auf **halben** Tag als **Privatsekretärin** bei Schriftsteller od. Kritiker. Off. u. **E. B.** Hagelsbergerstr. 24, p.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
———— Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. ————
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Einband-Decken

zum **sechsten** Jahrgang des

„Litterarischen Echos“

sind zum Preise von **Zwei Mark** durch alle Buchhandlungen zu beziehen oder auch direkt vom Verlag:
Egon Fleischel & Co., Berlin W 35
(unter Beifügung von 20 Pfg. für Porto).

Abonnieren Sie auf die Wochenschrift für entschiedenen · Liberalismus · **Die Nation** XXII. Jahrg.

Politik · Volkswirtschaft · Literatur · Kunst

Herausg.: Dr. Th. Barth.

Durch Post und Buchhandlungen zum Preise von Mark 3,75 pro Quartal zu beziehen.

Probenummern gratis vom Verlag Georg Reimer in Berlin W. 35.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung Nachf.
Stuttgart und Berlin

Soeben erſchienen!

Achim von Arnim
und
Jacob und Wilhelm Grimm
von
Reinhold Steig

Mit zwei Porträts

(Dritter Band des Werkes: Achim von Arnim und die ihm nahe ſtanden. Herausgegeben von Reinhold Steig und Herman Grimm)

Geheftet M. 12.—
In Leinenband M. 13.50

Zu beziehen durch die meiſten Buchhandlungen

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

„von rosen ein krentzelein"

Wer je „des Knaben Wunderhorn" enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1.80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.**
Verlag Langewiesche, Düsseldorf.

Fiſcher und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphiſche
Kunſt-Anſtalt
F&Dr B
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29.

Münchener
Allgemeine Zeitung

107. Jahrgang — A 1798 Z — Täglich zweimal

mit wiſſenſchaftlicher Beilage

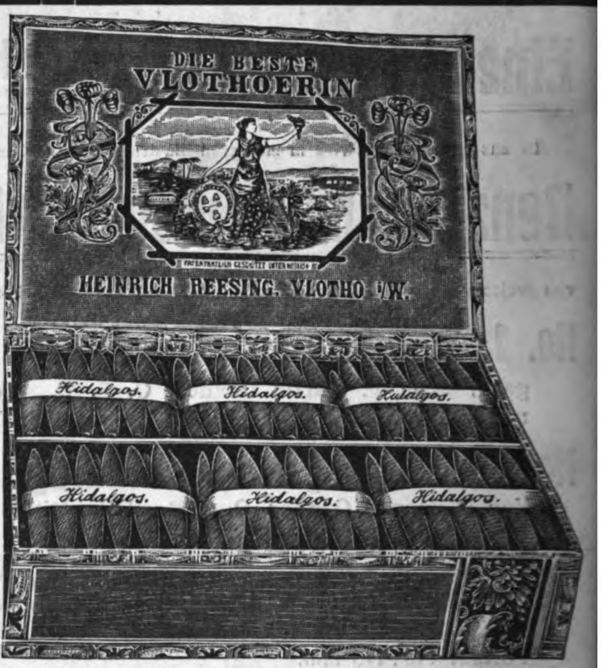
Bezugspreis vierteljährlich bei allen bayeriſchen und deutſchen Poſtanſtalten:

Allgemeine Zeitung mit Stadt-Anzeiger M. 4.20
Dieſelben und wiſſenſchaftliche Beilage M. 8.40
Wiſſenſchaftliche Beilage allein M. 4.50

Monatliche Abonnements zu einem Drittel der Quartalspreiſe.

Probenummern für die Dauer von fünfzehn Tagen gratis.

Allgemeine Zeitung.



Obenstehende Abbildung ist eine getreue Wiedergabe einer Original-Kiste meiner unter No. 58154 patentamtl. geschützten unübertroffenen Marke

„Die beste Vlothoerin".

Die Cigarre ist von hervorragender milder Qualität, dabei aber würzig, pikant. Die Façon ist gefällig und von normaler Grösse (11 cm). Preis per Kiste von 300 Stück Mk. 15,— franko. Bei Voreinsendung des Betrages 2% Sconto.
Garantie: Zurücknahme auf eigene Kosten bei Nichtgefallen.
Hauptcatalog auf gefl. Anfrage gratis und franko.

Heinrich Reesing, Vlotho i. Westf. Postfach 6
Cigarren- und Tabakfabrik.

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschichtlicher, literatur- und kulturgeschichtlicher und populär-naturwissenschaftlicher Richtung) übernimmt die

Buchdruckerei Hellmann & Co.,
Jauer i. Schles.

Literariſchen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis"** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.
Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Für empfindliche Raucher
das Gesundheitsdienlichste der Gegenwart!
Absolut nicotin-unschädlich!

Wendt's Patent-Cigarren und Cigaretten.

Mit Rauch-Reinigung von giftigen Verbrennungsgasen
D. R. P. 145727

Nach dem Geheimen Hofrat Universitäts-Professor Dr. med. Hugo Gerold.
D. R. P. 68648.

nach Universitäts-Profess. Dr. Thoms-Berlin.

Direkt zu haben in allen Preislagen, Grössen, Qualitäten und Quantitäten (auch Proben). Preislisten und Broschüren gratis.

Wendt's Cigarrenfabr. Aktienges., Bremen, Postfach 110.

Erſtes Dezember-Heft.

VII. Jahr. No. 5. — 1. Dezember 1904.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
JAN 7 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Bruno Wille — Märchenkunſt und Kunſtmärchen

Joſef Flach — Polniſche Romane

Georg Witkowski — Goethe-Schriften

Franz Muncker — Caroline Rudolphi

Edmund Lange — Aus allerhand Gauen

Selma Lagerlöf — Die Viſion des Kaiſers

Neue Lyrik

Echo der Zeitungen ❁ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Däniſcher Brief (J. Oeſtrup)

Echo der Bühnen

Berlin (Guſtav Zieler) — Hamburg (Paul Raché) — Karlsruhe (Karl Wolff) — Kaſſel (Hans Legband) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Hermann Heſſe, Eſtelle du Bois-Reymond, Franz Diederich, Hermann Ubell, Carl Buſſe, Paul Legband, Alex. von Gleichen-Rußwurm, Max Osborn, Hermann Berdrow

Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Stefan Zeromſki und Kaſimierz Tetmajer

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Empfehlenswerte Neuerscheinungen — für den Weihnachtsmarkt! —

Karin Michaelis, Der Sohn.

Autoris. Uebersetzung a. d. Dänischen.
Broch. Mk. 3.50, in Geschenkband Mk. 4.50.

Die „**Münchner Neuesten Nachrichten**“ schreiben u. a.: „Von Karin Michaelis liegt eine neue Erzählung vor, die die **alten Vorzüge aufweist** . . . . Man wird das Buch mit einem Gefühl **wahrer Rührung zu Ende lesen** . . .“

Und die „**Bremer Nachrichten**“ urteilen wie folgt: „. . . Ein Buch, das **so sehr in Duft und Farbe getaucht**, so zart in seinem Inhalt wie seiner Darstellung ist, dass man fürchten müsste, ihm allen Glanz und Schimmer zu rauben, wollte man seinen Inhalt mit den trocknen Worten eines Referats wiedergeben. Ein **wehmütiger Humor, eine schmerzliche Ironie und ein tiefes Gemüt** spechen daraus zu uns, eigenartig in Darstellung und Sprache . . . . Diese **wunderbaren Schilderungen** der Erlebnisse, Gedanken und Träume der Helden sind in einem Stil erzählt, der seine höchsten Wirkungen durch die einfachsten Mittel erreicht und stellenweise an die **prachtvolle anschauliche und doch so einfache Darstellungsweise Andersens** erinnert. Die **Uebersetzung** ist **vortrefflich** und liest sich **wie ein Original.**“

Blätter aus unseres Herrgotts Tagebuch.

Für stille Leute gesammelt von einem Menschensohn. In brevierartiger, hocheleg. Ausstattung, mit *Peter-Behrens-Type* gedruckt. **Geb. Mk. 5.—.**

Wunderbar ist dieses Buch in der Ehrlichkeit und Klarheit seiner **freien** Gott- und Weltanschauung. Eine in bezwingender Echtheit vertiefte Allegorie liegt in diesen Tagebuchblättern. Ohne Frömmelei decken sie der Welt und Menschen Elend auf und zeigen Gott so, wie er **wirklich** ist und wie Kinder und Narren sich ihn vorstellen! Es ist ein Buch für stille Stunden. Es tröstet uns sicher auch in vielen traurigen. Denn wahrlich, es liegt viel Wahrheit und Weisheit in den Tagebuchblättern unseres Herrgotts!

Kaethe Ertel-Breithaupt,

Tagebuch einer glücklichen deutschen Mutter.

In Geschenkband Mk. 2.20.

Ein Buch für das **deutsche Haus**, für jede Familie. Gesund, kräftig und voll innerlicher Wärme. Diese Tagebuchblätter sind voll ergreifender Wahrheit — weil sie innerstem Erleben entrungen sind. Hier lebt die **deutsche** Mutter mit ihren Hoffnungen, Schmerzen und ihrer abgrundlichen Mutterseligkeit, Mutterliebe und Selbstaufopferungsfreude.

Erich Oesterheld, Schattenspiele der Seele.

Poetische Prosaskizzen und Gedankenfragmente.
Broch. Mk. 2.—.

Der junge Dichter, der zum ersten Male an die Oeffentlichkeit tritt, stellt hier die Mysterien der Liebe und des Geschlechts unverschleiert, aber durchaus ohne Schlüpfrigkeit, vor uns hin. Er hasst alles Dunkelmänner-, alles bigotte Muckertum, das die Wahrheit scheut. Die grossen Rätsel des Lebens treten in den Lichtschein seiner Fackel und er verschweigt nichts. Innere Glut durchzittert seine Worte und brennt in seinen Gedanken. Dem Autor sind viele Freunde zu wünschen, denn viele, viele tragen es verschlossen im Herzen, was er ohne Scheu ausspricht.

Dr. O. Kiefer, Die körperliche Züchtigung bei der Kindererziehung.

Ein Buch für Eltern und Erzieher. **Broch. Mk. 4.—.**

Dieses Buch ist sehr ernst und beachtenswert. Bei allen Völkern und zu allen Zeiten bis auf die Gegenwart verfolgt der Verfasser die Erfolge und Früchte der körperlichen Züchtigung. Ohne philantropischen Ueberschwang beweist er das verrohende und entsittlichende Element in jeder Prügelstrafe und gibt reif durchdachte Vorschläge zu einer anderen, bessere Früchte tragenden Erziehungsmethode auf humaner Grundlage. **Eltern und Lehrer dürfen an diesem Buche nicht vorübergehen!**

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt von

Albert Kohler Verlag, Berlin W. 15.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 A.

Novität! Novität!

Max Dauthendey

Bänkelsang vom Balzer auf der Balz.

Preis 3 M. broch., 4 M. gebunden.

Ein Buch, das in Bälde zweifellos von jedem Jungfühlenden **gekauft, gelesen** und **fortwährend** zitiert werden wird!

Ein köstliches humorvolles Buch vom Leben und von der Liebe.

Neue Geſchenkwerke! Empfehlenswerte Feſtgeſchenke!

Gedichte von Eduard Hlatky. gbd. M. 3.—.

Fern und leiſe . . . Gedichte von Franz Schrönghamer. Elegant gbd. M. 3.—.

Ganz ſchön biſt Du! Gedichte zu Ehren der Unbefleckten Empfängnis von M. v. Greiffenſtein. Zweifarbendruck. Hochelegant gbd. M. 2.50.

Paſſion unſeres Herrn. Ein bibliſches Moſaikgemälde. Von Dr. B. Eing. Hochelegante Ausſtattung. M. 5.—.

Marienpreis. Lieder und Balladen von Dr. Friedrich Wilh. Helle. Salonband M. 2.50.

. . . . frommer Freude voll. Dichtungen von Chriſtoph Flaskamp. gbd. M. 1.50.

Marienroſen. Gedichte von Cordula Peregrina. Geſchenkband M. 3.60.

Parzival. Neue Gedichte von Chriſtoph Flaskamp. Elegant gbd. M. 1.80.

Auf nach Bethlehem zum Hauſe des Brotes. Dichtungen über die hl. Euchariſtie von Franz Reinhard. In feinem Einband M. 2.50.

Kleine Lieder. Von P. Ansgar Pöllmann, O. S. B. In feinem Einband M. 2.40.

Opferfeuer. Geiſtliche Gedichte für das Volk. Von Arno von Walden. Eleganter Einband. M. 1.60.

Schlichte Spende. Gedichte von P. Timotheus Kranich, O. S. B. In eleg. Geſchenkband M. 2.—.

Gottesminne. Dem hl. Alphonſus nachgedichtet von P. Alois Pichler, C. SS. R. Prachtband M. 2.—.

Die Reiterin auf der Römerſtraße und andere Erzählungen von M. v. Greiffenſtein. Salonband M. 3.30.

Verlag der Alphonſus-Buchhandlung (A. Oſtendorff) Münſter i. Weſtf.

CARL FR·SCHULZ
VERLAG
FRANKFURT A M

Carl Fr. Schulz, Verlag
Frankfurt a. Main.

Soeben erschienen:

Max Klinger gewidmet

Am Pfaffengarten

Roman von

Sofia Schulz-Euler

Preis brosch. M. 4.—, eleg. geb. M. 5.—.

. . . . **In diesem hochbedeutenden Werke der bekannten Schriftstellerin fesseln den Litteraturfreund vor allem eine sehr interessante Beschreibung des Ateliers Max Klingers, des 60. Geburtstagsfestes bei Detlev von Liliencron und eines Besuches bei dem vielverkannten Dichter und Denker Richard Dehmel.**

Umschlag von Bruno Héroux, dem bekannten Leipziger Künstler.

Ferner:

Fränkische Erde

Roman von

E. Mentzel

Preis brosch. M. 3.50, eleg. geb. M. 4.50.

☞ **Dieses Werk der bekannten Goetheforscherin erhielt bei einem grossen Preisausschreiben in Frankfurt a. M. im Vorjahre den ersten Preis.** ☜

Umschlag von Otto Ubbelohde-Marburg.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

JAN 7 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7·Jahrgang: Heft 5 — 1·Dezember 1904

Märchenkunſt und Kunſtmärchen

Von Dr. Bruno Wille (Friedrichshagen)

Die Frage, was das Märchen uns heutzutage ſein kann und bedeutet, erfordert eine Kritik der ganzen modernen Kultur. Gewaltig iſt dieſe Kultur als Geſtalterin der Außenwelt zum Nutzen und ſinnlichen Genuß des Menſchen. Durch Naturwiſſen, ſtaatliche und wirtſchaftliche Erfolge zeichnet ſie ſich aus. Auf das Materielle kommt es ihr beſonders an, Tauſende von Zentnern bewegt ſie mit Windeseile durch die Lande, verwendet den Blitz als Sprachwerkzeug, hat ganze Wälder von Fabrikſchloten erwachſen laſſen, Armeen von Handelsbefliſſenen organiſiert und der Schule, der ganzen Jugenderziehung einen „realiſtiſchen“ Charakter aufgeprägt. Zum Maſſenmenſchen, zum ſozialen Gliede wird der Einzelne herangebildet und als Kulturdünger zum Wohle des Staates oder einer Geſellſchaftsſchicht behandelt. Immer ſtärker wächſt das eiſerne Ringen der Regierungen um Macht, die bürgerliche Gier nach Reichtum, der Centralismus im Volksleben, die Rieſenſtadt, die einſeitige Sucht nach materiellen Genüſſen, nach Geſelligkeit und Zerſtreuung. Was uns aber fehlt, iſt Natur, Einſamkeit, Individualität, Innerlichkeit, Sammlung, Andacht, das ſtille, tiefe Glück innerer Harmonie.

Wie wenig das deutſche Volk die hergebrachte Charakteriſtik, daß es ein Volk von „Träumern“, von „Dichtern und Denkern“ ſei, heutzutage noch verdient, hat Georg Brandes in ſeinem Buche über die romantiſche Schule ausgeſprochen. Alle öffentlichen Aeußerungen und auch die Privatgeſpräche — bemerkt er — ja ſelbſt die Phyſiognomien der deutſchen Städte tragen das Gepräge eines entſchiedenen Wirklichkeitsſinnes. Durchwandelt man eine berliner Straße, ſo begegnet man dem ſtrammen, nüchternen Militär. In den Schaufenſtern der Buchhändler liegen vorwiegend Schriften, die ein praktiſches Ziel verfolgen. In den Galanterieläden ſieht man zur Dekoration einer Stand-Uhr nicht mehr den geharniſchten Ritter die Fingerſpitzen ſeiner Dame küſſen, ſondern etwa einen reitenden Ulanen, den eiſernen Kanzler oder ſonſt etwas „Reelles“; Spitzkugeln hängen als Berloques an den Uhrketten, und Gewehrpyramiden bilden Leuchter. Das Metall, das in der Mode iſt, heißt Eiſen, und das Wort, das in der Mode iſt, heißt ebenfalls Eiſen; es iſt nützlich, nüchtern, rückſichtslos.

Was ſoll in einer ſo realiſtiſchen Zeit das Märchen? Wer hat noch den kindlichen Glauben an die Welt der Feen, Elfen und Zwerge? Sagen denn nicht ſchon die grünſten Jöhren vom Märchen, es ſei „gelogen“? Sind nicht unſere Kinder, wenigſtens in der Großſtadt, ſo ſuperklug, daß für ſie nicht bloß der ſchwarze Mann und der Klapperſtorch, ſondern ſo ziemlich alles Wunderbare und Geheimnisvolle ein überwundener Standpunkt iſt? So herrlich weit haben wir's mit unſerer „Kultur“ gebracht!

Und dennoch! Das „Menſchliche, Allzumenſchliche“ läßt ſich nie und nimmer ausrotten. So auch nicht der Keim des Märchens. Mag er in der Gegenwart nur ſpärlichen Nährboden finden, heimlich in ſtillen Gemütern entfaltet er ſich und bewahrt ſeine Köſtlichkeit für wenige, ſowie für eine künftige Zeit, die der Natur und Innerlichkeit, der zweckloſen Phantaſie und dem Geheimnis wiederum höhere Bedeutung beimißt.

Mit ſeinem großen, durchdringenden Auge hat Goethe des Märchens Weſen und Wert durchſchaut und in einer glücklichen Formel ausgedrückt. In ſeinem Diwan ſagt er von den Märchen „Tauſend und eine Nacht“ etwas, das ſich mit Fug verallgemeinern läßt: „Ihr eigentlicher Charakter iſt, daß ſie keinen ſittlichen Zweck haben und daher den Menſchen nicht auf ſich ſelbſt zurück, ſondern außer ſich hinaus ins unbedingte Freie führen und tragen.“

Unſere ſozialen Naturen und vor allem die Fanatiker der Ethik werden ſtutzen und den Kopf ſchütteln. Keinen ſittlichen Zweck ſoll das Märchen haben? Ei, ei! So gäbe es ja keine moraliſchen Märchen; und dann wären die eigentlichen Märchen unpädagogiſche Allotria, die man verbieten müßte! Ein arges Ketzerkind iſt das Märchen allerdings für den Pfaffen der Moral und Nützlichkeit. Drum hat Mohammed das Märchen abſchaffen wollen; er fürchtete jene Wirkung, die Goethe den Märchen „Tauſend und eine Nacht“ zuſchreibt: „Dieſe Spiele einer leichtfertigen Einbildungskraft, die vom Wirklichen bis zum Unmöglichen hin- und wiederſchwebt und das Unwahrſcheinliche als ein Wahrhaftes und Zweifelloſes vorträgt, war der orientaliſchen Sinnlichkeit, einer weichen Ruhe und einem bequemen Müßiggang höchſt angemeſſen.“ Ich habe kein Intereſſe daran, den Märchenfeind Mohammed zu ſchelten; als Volkserzieher üppiger, träger Orientalen mag er ja gewichtigen Grund zu ſeiner Taktik gehabt haben. Aber wir gehören dem energiſchen Europa, dem ſtrammen Deutſchland an und haben nicht die mindeſte Veranlaſſung, das Märchen zu ſcheuen; im Gegenteil: wenn ich ein deutſcher Mohammed wäre, ich würde es für eine Kulturaufgabe halten, den Sinn für die keuſche, innige, heilige Poeſie des Märchens bei Groß und Klein zu wecken und — falls überhaupt Litteraturverbote am Platze wären — lieber die Hochflut der Romane mit ihrer blödſinnigen Erotik eindämmen. Von einem Mohammed des deutſchen Volkes, ich meine Luther, berichtet uns Schuppius: „Doktor Luther hat ſeine Mühe an den alten und verunreinigten Eſopum legen und ſeinen Deutſchen ein verneuertes und geſchwertes Märleinbuch zurichten wollen, daran der Zeit viel guter Leut ein ſonderes Gefallen trugen — aber weil der teure Mann an der Biblia neben viel Predigten und Schreiben abgearbeitet, verblieb dies angefangene Werk, welches Anfang gleichwohl Magiſter Georg Rörer hernachmals in den neunten Teil der deutſchen Bücher Lutheri hat bringen laſſen.“ Luther ſelbſt ſagt vom Märchen ein Wort, das ebenſowohl ihm ſelber wie dem Märchen zum Preiſe gereicht: „Ich möcht mich der wunderſamen Hiſtorien, ſo ich aus zarter Kindheit herübergenommen, oder auch, wie ſie mir vorkommen ſind in meinem Leben, nicht entſchlagen, um kein Gold.“

Ins „unbedingte Freie“ führt, nach Goethe, das Märchen, weil es „keinen ſittlichen Zweck“ hat; ja, es hat überhaupt keinen Zweck, und in dieſer Zweckloſigkeit iſt eine Koſtbarkeit enthalten, ein Paradies, das dem „Kulturmenſchen“ abhanden gekommene Eden.

Der gebildete Europäer lernt in ſeinen Schulen allerlei Wiſſen und Können, weil es den Zweck hat, ihn zum „nützlichen Gliede der menſchlichen Geſellſchaft“ zu machen, oder deutlicher, weil er durch „Bildung“ Brot, Amt und Würde erlangen will. Der gebildete Europäer läßt ſich von dieſer Vernunft auf Schritt und Tritt zureden; ſeinen Verkehr wählt er zweckmäßig, ſpazieren geht er, Sport treibt er, in die Sommerfriſchen reiſt er, weil das der Arzt vorſchreibt, Geſellſchaften giebt und beſucht er, weil er damit äußere Zwecke verfolgt, und die Ehe ſchließt er kühl bis ans Herz hinan, gehorſam dem berechnenden Egoismus. Das alles — Lernen, Amtieren, geſellſchaftliche „Pflichten“ erfüllen, für die Geſundheit ſorgen und ins Joch der Ehe kriechen — iſt zwar eine ſaure Arbeit; aber die „Vernünftigkeit“ ſpricht: „Es muß ja ſein, und du biſt nicht im Paradieſe, haſt vielmehr Kultur-Aufgaben; im Schweiße deines Angeſichts ſollſt du dein Brot eſſen.“ Mit anderen Worten: Ein Sklave deiner äußeren Zwecke biſt du, Kulturmenſch; denn es iſt das Zeichen des Unfreien, ſich einer Verrichtung zu widmen, nicht weil ſie ihm unmittelbare Freude macht, ſondern weil ſie ein unerläßliches Mittel zum Zwecke iſt. Was hingegen den Freien kennzeichnet, iſt ein Leben und Treiben aus nobler Paſſion, als „Selbſt-Zweck“, zu unmittelbarer Befriedigung. Solch ein Freier iſt der Künſtler, der nicht des Lorbeers oder des Goldes halber, ſondern aus leidenſchaftlicher Liebe ſich der künſtleriſchen Geſtaltung ergiebt — iſt der Forſcher, der nach Erkenntnis ringt, nicht weil er Profeſſor oder Geheimrat werden möchte, ſondern weil er ſein Lebensglück im Erkennen findet — iſt das ſittliche Genie, wie es Nietzſche im „Zarathuſtra“ darſtellt, das der Menſchheit Wohlthaten ſpendet, weil Wohlthun ihm ſo natürlich iſt, wie dem Apfelbaum das Fruchttragen oder der Biene die Honigproduktion — iſt der Naturfreund, deſſen Auge am Antlitz der Natur wie an einer Braut hängt. Auch das Kind iſt ſolch ein Freier, wenn es — ſpielt. Ja, du kluger Erwachſener, der du mit Nachſicht, Spott oder Mißbilligung ein recht „kindiſches“ Spiel beobachteſt, der du ſelber kaum ein andres Spiel gelten läſſeſt, als das egoiſtiſch aufregende „Spiel“ um ſchnödes Geld, dieſer „unreife“ Menſch zeigt mehr Adel und Würde, als deine trockene Ernſthaftigkeit und Zweckſklaverei. Nach Schopenhauer iſt jedes Kind gewiſſermaßen ein Genie, und jedes Genie gewiſſermaßen ein Kind. „Jedes Genie iſt ſchon darum ein großes Kind, weil es in die Welt hineinſchaut als in ein Fremdes, ein Schauſpiel, daher mit rein objektivem Intereſſe. Demgemäß hat es, ſo wenig wie das Kind, jene trockene Ernſthaftigkeit der Gewöhnlichen, als welche, keines andern als des ſubjektiven Intereſſes fähig, in den Dingen immer bloß Motive für ihr Thun ſehen.“ Gemeint iſt das Intereſſe des engen Egoiſten, der nicht von liebender Hingabe an das Große, Weite, Ewige beſtimmt wird, ſondern von den Motiven der Sinnlichkeit, Eitelkeit oder Habgier, der öden Gewohnheit, dürren Verſtändelei und platten Nützlichkeit. „Das Kind ſpielt nur mit den Dingen, es knüpft ſeine Seele noch nicht an beſtimmte Beziehungen, es iſt daher in ſeiner Seele noch beziehungslos, frei und gottebenbildlich, es iſt noch Selbſtzweck, hat ein Daſein für ſich und daher auch die Seligkeit und Fröhlichkeit des Kinderherzens. Werde wieder wie ein Kind, zerreiße die feſten, der Selbſtſucht dienenden Beziehungen, die Bande und Feſſeln, mit denen deine ewige Seele an endliche Dinge geknüpft iſt, und du haſt dein Paradies wiedergefunden, das du vergebens außen ſuchſt.“

Der Verfaſſer dieſes wahren Wortes, Hermann Türck, macht darauf aufmerkſam, daß Goethe in einer Studie „Nach Falconet und über Falconet“ von einer „magiſchen Welt“ ſpricht, „die jene großen Künſtler innig und beſtändig umgab, deren Werke in Ewigkeit den wetteifernden Künſtler zur Ehrfurcht hinreißen“; liebevolles, tiefes Schauen müſſe „notwendig den, der Auge hat, endlich in alle Geheimniſſe leiten, wodurch ſich das Ding ihm darſtellt, wie es iſt“. Und in „Wahrheit und Dichtung, ſchreibt Goethe dem Genie eine „magiſche Gabe“ zu und verherrlicht die „unmittelbare originelle Anſicht der Natur“. Der Zauber dieſer magiſchen Gabe erſtreckt ſich auf die Innenwelt deſſen, der die Natur betrachtet. Zu reinſter Beſchaulichkeit wird er geſtimmt, und alles, worauf ſein Auge ſich lenkt, wird ihm zum Schauſpiel. Von einengenden Intereſſen befreit, kommt er der Ewigkeits-Schau (species aeterni) nahe und findet daher überall Perſpektiven ins Unendliche, eine überwältigende Fülle des Neuen, Geheimen, Wunderbaren. Solcher Zauberkunſt, der wahrhaft „weißen Magie“, iſt Goethes Fauſt ergeben. Mit Inbrunſt trachtet er, das Wohl und Weh der ganzen Menſchheit zu genießen und ſo ſein eigen Selbſt zu ihrem Selbſt zu erweitern. Entzückt preiſt er den magiſchen Blick, der ihm die Wunder des Naturganzen eröffnet, „junges, heil'ges Lebensglück“ durch ſeine Adern gießt und mit geheimnisvollem Trieb die Kräfte der Natur enthüllt. Ja,

„Die Geiſterwelt iſt nicht verſchloſſen.
Dein Sinn iſt zu, dein Herz iſt tot;“

darum mußt du ihr den eigenen Sinn eröffnen;

willſt du „um Bergeshöhle mit Geiſtern ſchweben“, ſo wandle dich um zu allem Lebendigen, zu den „Brüdern im ſtillen Buſch, in Luft und Waſſer“, tauche in ihr Inneres, „wie in den Buſen eines Freunds“.

Dieſe fauſtiſche Magie bezeugt den hohen Wert einer Anſchauungsweiſe, die zum Weſen des Märchens gehört. Das Märchen iſt der naive Ausdruck der magiſchen Naturanſchauung. Für die reine, vom Ich-Intereſſe freie, an das Objekt hingegebene Intuition trägt jedes Naturgebilde das charakteriſtiſche Gepräge ſeiner Schöpferin, der Unendlichkeit; unerſchöpflich iſt es an Eigentümlichkeiten, erſtaunlich reich an Qualitäten, daher mit dem Verſtande nicht zu faſſen, wunderbar, magiſch. An einem Dezembermorgen kam ein Kind gelaufen und hielt mir freudeſtrahlend ein dürres Hälmchen hin, an das der Rauhreif ſilberne Phantaſieen geknüpft hatte. Hier erlebte das Kind ein entzückendes Wunder. Und die Märchenwelt iſt die Region ſolch zauberiſcher Erlebniſſe. Wenn der Erwachſene heutzutage den Sinn für das Magiſche verloren hat, ſo iſt das kein Fortſchritt, ſondern eine Verphiliſterung. „Geh unter, ſchöne Sonne! Sie achteten nur wenig dein!“ ſagt der magiſch ſchauende Hölderlin mit Bezug auf die philiſtröſe Menge, die ſtumpf an dem erhabenen Naturſchauſpiel vorübergeht, weil ſie kein egoiſtiſches Intereſſe daran nimmt und möglichſt alle Erlebniſſe in die öden Schubfächer der geſellſchaftlichen Verſtändelei einordnet. Hier fehlt eben die Friſche der Jugend und der Genialität. Wer mit friſcher Seele den Sonnenball als rieſigen Feuertropfen zum Horizonte ſinken ſieht, der möchte anbetend in den Staub ſinken. Doch der Sinn des Philiſters iſt abgeſtumpft durch die Gewohnheit und durch eine Verſtändelei, der nichts mehr imponieren kann; drum bemerkt er an Stelle der unendlichen, geheimnisvollen Herrlichkeit nur einige Merkmale, wie ſie das platte Intereſſe in hergebrachter Weiſe erfaßt; dichteriſches Entzücken erklärt er für überſpannte Schwärmerei. „Das iſt ja bloß ein Sonnenuntergang . . . Immerhin — die Röte, nun ja, die Röte iſt beachtenswert; ſie zeigt mir an, daß ſchlechtes Wetter kommt und daß ich gut thue, auf den Viehmarkt morgen meinen Regenmantel mitzunehmen.“

„Wenn ihr nicht werdet wie die Kinder, ſo gelangt ihr nicht ins Himmelreich.“. Dieſe Mahnung könnte ſchon genügen, um das Märchen zu rechtfertigen. Doch wir vernünftigen Leute ſind nun einmal darauf erpicht, all’ und jedem eine Moral abzuverlangen, und ſo muß ſich wohl auch das Märchen, dies kleine Mädchen aus der Fremde, vor unſerer Kulturpolizei noch durch Ausweispapiere darüber legitimieren, ob es neben ſeiner Anmut auch die gebührende Tugendlichkeit beſitzt. Und um ſo nötiger thut ſolche Legitimation, als das Märchen bei manchem braven Leſer doch ein wenig diskreditiert worden iſt durch die ungenierte Aeußerung Goethes, es habe „keinen ſittlichen Zweck“. Beruhige dich, Freund der Moral! Es iſt nicht ſo ſchlimm gemeint. Wenn das echte Märchen auch keinen ſittlichen „Zweck“ hat, ſo kann es doch einen ſittlichen *Erfolg* haben — und das will weit mehr heißen, zumal wenn man an jene höhere Sittlichkeit denkt, die keine Pflicht-Sklaverei iſt, ſondern freie, liebende Hingabe an das Schöne, Wahre und Gute.

Das Märchen zeichnet ſich durch idealen Gehalt aus, der im kindlichen Gemüte einen großartigen Idealismus auslöſt. Es erfüllt die Forderung des Dichterphiloſophen Novalis: „In einem echten Märchen muß alles wunderbar, geheimnisvoll und zuſammenhängend ſein; alles belebt, jedes auf eine andere Art . . . Die Welt des Märchens iſt die der Welt der Wahrheit durchaus entgegengeſetzte und eben darum ihr ſo durchaus ähnlich, wie das Chaos der vollendeten Schöpfung ähnlich iſt . . . Die künftige Welt iſt das vernünftige Chaos . . . Das echte Märchen muß zugleich prophetiſche Darſtellung, idealiſtiſche Darſtellung, abſolut notwendige Darſtellung ſein. Der echte Märchendichter iſt der Seher der Zukunft. Der erſte Menſch iſt der erſte Geiſterſeher, ihm erſcheint alles als Geiſt. Was ſind Kinder anders als erſte Menſchen? Der friſche Blick des Kindes iſt überſchwänglicher als die Ahnung des entſchiedenſten Sehers . . . Alle Märchen ſind nur Träume von jener heimatlichen Welt, die überall und nirgend iſt. Die höheren Mächte, die einſt als Genien unſeren Willen vollbringen werden, ſind jetzt Muſen, die uns auf dieſer mühſeligen Laufbahn mit ſüßen Erinnerungen erquicken.“ Wenn Novalis hier ſagt, die Welt des Märchens ſei der Wahrheitswelt durchaus entgegengeſetzt, ſo will er keineswegs leugnen, daß auch das Märchen „der Dichtung Schleier aus der Hand der Wahrheit“ erhalte; er meint vielmehr, von der Wirklichkeit, von der Gewöhnlichkeit weiche die Märchenwelt ab. Und was er „Anarchie“, „Geſetzloſigkeit“ nennt, iſt die Eigentümlichkeit, daß gewiſſe Naturgeſetze der gewöhnlichen Wirklichkeit im Märchen aufgehoben und durch eine neue Ordnung abgelöſt ſind. Man fliegt auf einem Hexenbeſen durch die Luft, wird unter der Tarnkappe unſichtbar, ſprengt mit der Springwurz die ſchwerſten Riegel und läßt alle Tafelfreuden auf dem Tiſchlein-deck-dich aufmarſchieren.

In dieſer Hinſicht kennzeichnet ſich das Märchen als die Schweſter des *Traums*. Auch er verändert die uns geläufigen Naturgeſetze, ſodaß wir im Traume fliegen können und allerlei Unmöglichkeiten verwirklicht ſehen. Das Märchen iſt die Heimat kindlicher Ideale, das Erfaſſen einer höheren Wirklichkeit. Mit Grund vermutet Novalis, dieſelbe Macht, die jetzt im Märchen von Wunderthaten träumt, werde dereinſt als ſchaffender Genius unſere Willenskraft befähigen, ſolche Phantaſieen in That umzuſetzen. Wenn Spinoza mit dem Satze recht hat, Realität und Vollkommenheit ſeien identiſch, ſo wäre der Traum vom Vollkommnen das ahnende Erfaſſen einer Welt, die mehr Realität beſitzt als die gewöhnliche Wirklichkeit. Aus ſolchem Idealiſtentraume ſprießt oft das Märchen hervor. Betrachtet ein Kind den Flug des Vogels, ſo formt ſich unwillkürlich die Idee: „Man ſollte eigentlich fliegen können.“ Dies „eigentlich“ deutet auf einen höheren Grad der Realität hin und ſtellt ihn als felſenfeſte Wahrheit der unzulänglichen Gewöhnlichkeit gegenüber. Und nun übt das Vorbild eine Anziehung auf die menſchliche Thatkraft aus, ſodaß Verſuche und immer glücklichere Anſätze zum Fliegen unternommen werden. Iſt denn nicht Fauſts Zaubermantel halbwegs im Luftballon verwirklicht? Und ſieht nicht überhaupt unſere Zeit mit ihren techniſchen Errungenſchaften wie die Erfüllung eines Märchentraumes aus? Jedenfalls ſind tauſend alte Wunderwünſche der Menſchheit zaubermächtige Feen geworden. Und ſo haben wir Grund, alle

Sehnſucht nach neuen Zielen zu feiern, ſelbſt wenn ſie im Stadium der Kindlichkeit wundergläubig auftritt.

Nun freilich richtet ſich des Menſchen innigſte Sehnſucht nicht ſo ſehr auf techniſches, als auf ſeeliſches Können. Aber gerade in dieſer Hinſicht entfaltet das Märchen eine außerordentliche idealiſtiſche Kraft. Es weckt und übt die Fähigkeit des einzelnen, ſich in die Mitweſen hineinzuleben, die kleinliche Ichſucht zu vergeſſen und das eigene Selbſt im andern wiederzuerkennen. Solch einen Tauſch der Perſönlichkeiten mittels der Poeſie hat Schiller im Auge, wenn er ſagt: „Liebe, das ſchönſte Phänomen in der beſeelten Schöpfung, der allmächtige Magnet in der Geiſterwelt, die Quelle der Andacht und der erhabenſten Tugend — Liebe iſt nur der Wiederſchein dieſer einzigen Urkraft, eine Anziehung des Vortrefflichen, gegründet auf einen augenblicklichen Tauſch der Perſönlichkeiten, eine Verwechſelung der Weſen. Wenn ich haſſe, ſo nehme ich mir etwas; wenn ich liebe, ſo werde ich um das reicher, was ich liebe . . . Wenn jeder Menſch alle Menſchen liebte, ſo beſäße jeder einzelne die Welt.“ Dieſem Ideal giebt der Dichter eine Erfüllung, indem er uns in ſeine Geſtalten innig hineinverſetzt und ihr Erleben zu dem unſrigen macht. Drum meint der geniale Byron: „Ich lebe nicht in mir allein, ich werde ein Teil von dem, was mich umgiebt.“ Hier haben wir den Schlüſſel zu jenem längſt geahnten Reiche, wo alle Weſen eins werden in gegenſeitigem Begreifen, Fördern und Durchdringen. Der Schlüſſel heißt Sympathie, Harmonie, Liebe; ſie iſt der Sinn des Weltprozeſſes, das Amen des Univerſums.

Um dieſe großen Werte im Märchen zu finden, müſſen wir uns vor allem das Naturgefühl des deutſchen Märchens vergegenwärtigen. Wenn das kindliche Gemüt ſich in die Geheimniſſe des Waldes und Gebirges, der Quellen und Meere hineinträumt, ſo ſprießen in ihm tauſend Märchenkeime, und je reicher und wunderſamer dieſe inneren Erlebniſſe ſich geſtalten, deſto mehr geht das Gemüt in der Natur auf. Das Naturgefühl, das ich meine, bezieht ſich nicht bloß auf die Landſchaft, ſondern auch auf die Tierwelt und Menſchenwelt. Indem das Märchen das Seelenleben des Bären und des Rehes, des Haſen und des Swinegels, des ritterlichen Helden und der Königstochter mit kindlich-einfachen Zügen malt, bringt es dieſe ſonſt fremden Geſtalten dem kindlichen Verſtändnis ganz nahe. Das Kind erkennt ſich ſelbſt in ihnen, wie in einem Spiegel, wieder. Und dieſer Seelenzuſtand iſt eine ſittliche That, wie ſie kein Moraliſt mit Lob, Tadel und aller Schulmeiſterei hervorzubringen vermag.

An Muſtern, die meine Ausführungen beſtätigen, iſt unſere deutſche Dichtung verhältnismäßig reich. Bis indie neuſte Zeit hinein wächſt das Volksmärchen wie ein trautes Unkraut bei bäuerlichen Gehöften und Waldruinen, zwiſchen den ſtillen Häuſern altertümlicher Städte und in den Blumentöpfen kleiner Leute. Es wird geduldet, erquickt die Kinder und gewinnt auch dem Erwachſenen gelegentlich ein gemütliches Lächeln und Kopfnicken ab. Das Volksmärchen iſt der Hauptquell aller echten Märchenkunſt, und das Kunſtmärchen, wenn es mehr iſt als Künſtelei, ſchöpft daher aus dieſem Born, verliebt in die Motive der Volkspoeſie. Dank der romantiſchen Bewegung des achtzehnten Jahrhunderts iſt das Volksmärchen auch in die Familienbüchereien eingedrungen. Hier raunen die „Kinder- und Hausmärchen“, geſammelt durch die Brüder Grimm, an echtem Deutſchtum; an Reichtum der Geſtalten, an lieblichen Geheimniſſen, vergleichbar unſerem Walde. Hier erzählt Muſäus, ein geiſtreicher Alter im Rokoko-Lehnſeſſel, mit ſeinem neckiſchen Humor in kunſtvoll geſchnörkelten Sätzen die „Volksmärchen der Deutſchen“. Hier wimmeln und wiſpern, ſprühen und klingeln die bunten, putzigen Geſtalten brentanoſcher Phantaſtik. In einem Bändchen „Romantiſche Märchen“ (Verlag von Diederichs, Jena) habe ich köſtliche Märchenblüten von Brentano und Tieck zu einem Strauße vereinigt und mit einer Vorrede über das Märchen verſehen, die einige Gedanken dieſes Aufſatzes umfaſſender behandelt. Unter den Romantikern ſei Bechſtein nicht vergeſſen. Einen Ehrenplatz verdient Leander, der in ſeinen „Träumereien an franzöſiſchen Kaminen“, mitten im Schlachtgetümmel die Harmonium-Klänge kindlich-reiner Frömmigkeit fand. Hans Chriſtian Anderſen iſt als Däne uns Deutſchen nahe verwandt und vertraut.

Von allerneueſten Märchendichtern weiß ich wenig Preisliches zu melden. Meiſtens wird als Märchenkunſt jenes Kunſtmärchen angeprieſen, das die Kindlichkeit affektiert und magiſches Schauen durch geſchraubte Phantaſtik zu erſetzen ſucht. Erwähnung verdient ein jüngſt erſchienenes Büchlein, „Goldene Früchte aus dem Märchenland“; es enthält Märchen von Eliſabeth Gnauck-Kühne*), in denen ſich ein zartes, maleriſches und lyriſches Naturgefühl und auch viel Humor ausſpricht. Von dem Preisausſchreiben der „Woche“ erwarte ich kaum eine Bereicherung unſeres Märchenſchatzes; ich meine eben, Märchen wollen nicht durch äußere Anregungen herausgefordert, ſondern erlebt ſein in einer Liebe zum Geheimnis, die nichts von Preiſen weiß. Gleichwohl bin ich der „Woche“ dankbar; denn ſie bringt möglicherweiſe das eine oder andere Aſchenbrödel in den Ballſaal und macht unſer leſendes Publikum auf das Märchen aufmerkſam.

Unſere Zeit, wie geſagt, iſt dem Märchen nicht geneigt. Doch die Göttin Poeſie weiß darob die kindlichen Herzen zu tröſten, in der Weiſe, wie Goethes originelle Mutter den Knaben Clemens Brentano tröſtete. Er hatte das Ländchen Vaduz wegen des kurioſen Namens lieb, ohne zu wiſſen, wo es eigentlich lag. Alle Wunder der Märchenwelt, den gläſernen Berg, den Olymp, den Garten Eden umſchloß die Grenze von Vaduz, und alle ſeltſamen, lieben Dinge, Wachspüppchen, Zuckerwerk und Weihnachtsflitter, kamen nach der Ueberzeugung des Knaben aus dieſem gelobten Ländchen. Glückſelig lebte er in der reinen Illuſion, die über der Wirklichkeit ſchwebte wie ein Sternhimmel über einer Froſchpfütze. Schließlich hielt er ſich für den privatiſierenden Fürſten von Vaduz und trug deſſen Inſignien heimlich unter ſeinem Röckchen. Plötzlich wurde er aus ſeinen ſchönen Träumen herausgeriſſen. Als in Frankfurt a. M. eine Kaiſerkrönung ſtattfinden ſollte, wurde neben den vielen anderen Fürſten auch der wirkliche Regent von Vaduz erwartet, und Vaters Buchhalter wies dem Knaben aus Hübners Zeitungslexikon nach, welche Bewandtnis es eigentlich mit dem Ländchen Vaduz habe, daß es nämlich nebſt der Herrſchaft Schellenberg ſeit 1779 das Fürſtentum Liechtenſtein bilde und dem Fürſten dieſes Namens gehöre. Nun war Clemens zu Mute, als habe ſich das Paradies in ſeinen Händen verwandelt zu einem goldenen „Wart ein Weilchen“ in einem niemaligen Büchschen. Aber eine Hausfreundin, die Frau Rat Goethe, tröſtete ihn mit einer Deutung von Vaduz, die zugleich über den Sinn des Märchens Aufſchluß giebt: „Laß dich nicht irre machen: glaub du mir, dein Vaduz iſt dein und liegt auf keiner Landkarte, und alle frankfurter Stadtſoldaten und ſelbſt die Geleitsreiter mit dem Antichriſt an der Spitze können dir es nicht wegnehmen; es liegt, wo dein Geiſt, dein Herz auf die Weide geht.

---

*) Verlag von G. A. v. Halem, Bremen. 127 S. M. 2,80.

Wo dein Himmel, iſt dein Vaduz,
Ein Land auf Erden iſt dir nichts nutz.

Dein Reich iſt in den Wolken und nicht von dieſer Erde, und ſo oft es ſich mit derſelben berührt, wird's Thränen regnen. Ich wünſche einen geſegneten Regenbogen. Bis dahin baue deine Feenſchlöſſer nicht auf die ſchimmernden Höhen unter den Gletſchern, denn die Lawinen werden ſie verwüſten; nein, baue ſie auf den geflügelten Schultern der Phantaſie.“

Polniſche Romane

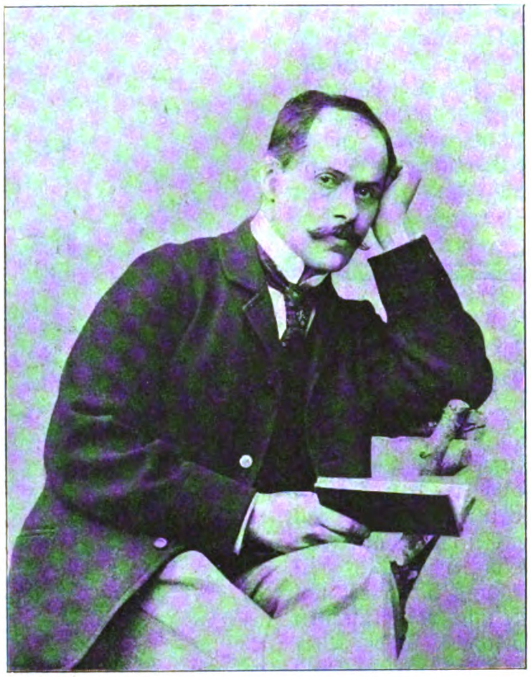
Von Joſef Flach (Krakau)

Es hängt mit der gegenwärtigen Lage des polniſchen Volkes zuſammen, daß ſich in der erzählenden Litteratur einerſeits das hiſtoriſche, andererſeits das bäuerliche Milieu des größten Erfolges erfreuen und zeitgenöſſiſche bürgerliche Romane und Novellen um eine ähnliche Popularität erſt mühevoll kämpfen müſſen. Eine Nation, deren Geſchichte in der Vergangenheit jedenfalls glänzender, farbenreicher und erhebender war als in der Gegenwart, wird naturgemäß bei dieſen Erinnerungen lieber verweilen, und zwar um ſo lieber, je troſtloſer dieſe Gegenwart, je unſicherer die Zukunft iſt; ſie wird aus einer ſolchen Rückſchau Hoffnung und Vertrauen auf die Unverwüſtlichkeit ihrer ſelbſt ſchöpfen. In jenen vergangenen Zeiten ſpielte das Landvolk in Polen eine nichts weniger als bedeutende Rolle, in hiſtoriſchen Erzählungen giebt es alſo für den Bauern keinen, höchſtens nur einen ſehr beſchränkten Platz. Wohl aber in der modernen Belletriſtik. Denn in der Gegenwart bildet der Bauer für die einen den Gegenſtand ihrer materiellen und kulturellen Fürſorge, für die anderen die Grundlage ihrer patriotiſchen Wünſche und Träume und Ideale, für alle das allerwichtigſte Glied des nationalen Organismus.

So glauben wir bewieſen zu haben, daß hiſtoriſche und bäuerliche Romane die ſtärkſten Wurzeln in Polen geſchlagen haben. Und damit iſt es wohl auch dargelegt worden, daß derartige Werke auch für einen Fremden das bedeutendſte Intereſſe bieten, mag er mit ihrer nationalen Stimmung und Beſtimmung einverſtanden ſein oder nicht. Denn ein Deutſcher, der über polniſche Romane unterrichtet werden will, verlangt doch nicht nach Büchern, die zwar in polniſcher Sprache, aber in internationalem Geiſte geſchrieben ſind, fragt wohl auch nicht nach polniſchen Reproduktionen jener Gedanken und Gefühle, die er in ſeiner eigenen Litteratur unmittelbarer beſitzt, ſondern will Anderes, Charakteriſtiſcheres, will Werke, die ein Abbild der Eigenart dieſes fremden Volkes geben.

Stefan Zeromſki

Wie tief der hiſtoriſche Roman ſeinem Weſen nach im polniſchen Naturell begründet iſt, das hat ſich neuerdings bei Stefan Zeromſki gezeigt. Wohl gab es ſchon unter ſeinen früheren Novellen eine geſchichtliche, „Des Kriegers Irrfahrten“ (gegenwärtig enthalten in dem von M. Eutram überſetzten, von Dr. J. Marchlewſki & Co. in München herausgegebenen Bändchen der „Internationalen Novellen-Bibliothek“ unter dem Titel „Den Raben und Geiern zum Fraß“), doch ſtand dieſe traurige Odyſſee eines napoleoniſchen Soldaten einſam unter all den anderen Sachen des Autors, die ausſchließlich moderne Themata behandelten. Der Gegenwart entnahm Zeromſki auch den Stoff zu ſeinem Hauptwerke, den unendlich traurigen „Obdachloſen Leuten“ mit dem jüdiſchen Arzte, einem ſtillen Dulder und ſelbſtloſen Arbeiter, als Hauptperſon. So ſchien der Dichter für den hiſtoriſchen Roman gar nicht geſchaffen. Das Beſte in der Geſchichte ſei der Enthuſiasmus, meint Goethe, und eine Begeiſterung muß auch den Schöpfer hiſtoriſcher Romane und Dramen erfüllen. So ſchreibt ſeine Werke Henryk Sienkiewicz, und auch Edmond Roſtand, der Dichter des „Cyrano“, begeiſtert ſich trotz ſeines modernen Skeptizismus für Frankreichs „gloire“. Zeromſki aber enthuſiasmiert ſich nicht für Napoleon, den man bekanntlich in Polen immer vergöttert hat, ja er begeiſtert ſich nicht einmal für die im Dienſte Napoleons kämpfenden Polen, obwohl ſie noch heutzutage den Gegenſtand eines ſchwärmeriſchen, nationalen Kultus bilden. In ſeinem großen dreibändigen Romane aus dem Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts, „Popioly“*), ſchildert er mit genialer Brutalität den Sturm der polniſchen Legion auf Zaragoſſa, und an manchen anderen Stellen zeigt er nicht minder wirkſam das Tier im Menſchen. Einen Helden hat der Roman nicht, richtiger geſagt: er hat ihrer drei, die nach einander in den Vordergrund treten, um dann auf ein dem Leſer ganz unerwartetes Zeichen des Autors in der Verſenkung zu verſchwinden. Am ſtärkſten intereſſiert Rafal Olbrowſki, deſſen ſtürmiſche Jugend mit allen wilden und ſentimentalen Abenteuern in ſtaunenswerter Farbenfülle und wunderbarer Plaſtik dargeſtellt wird: ſeine Liebe zu Helena ruft Epiſoden hervor, die in der Sinnlichkeit und zugleich auch Weichheit und Zartheit ihresgleichen in der geſamten Litteratur ſuchen. Der Roman wird nicht abgeſchloſſen, ſondern mit der Vorbereitung des ruſſiſchen Feldzuges von 1812 ganz willkürlich abgebrochen, vermutlich deshalb, weil der Dichter ſonſt in weiterer Darſtellung mit Adam Mickiewiczs genialer Charakteriſtik des grandioſen Kriegsjahres in „Pan Tadeusz“ hätte wetteifern müſſen. So wie es da als großer Torſo einer rieſigen Statue vor uns liegt, ſcheint es ſeine Aufgabe, wenn man ſchon dieſes nüchterne Wort anwenden darf, darin zu ſuchen: darzulegen, wie eine mit allen Sinnen, Leidenſchaften, Schwächen, Träumen u. ſ. w. ausgeſtattete, nur über das gewöhnliche Maß herausgewachſene Menſchennatur ſich auslebt, die das Schickſal auf den Hintergrund einer gewaltigen, alle Sinne, Leidenſchaften, Träume mächtig anregenden Zeit geſtellt hat. So iſt es in deutſchem Gewande umſo willkommener, als es den im Auslande bisher nur von Sienkiewicz vertretenen polniſchen hiſtoriſchen Roman von einer ganz anderen Seite zeigt.



Kaſimierz Tetmajer

Auf ſeinen dramatiſchen Lebenspfaden kommt Rafal auch als öſterreichiſcher Gefangener in die berüchtigten Kaſematten der orawer Feſtung an der Grenze zwiſchen Galizien und Ungarn. Auch dieſer Aufenthalt ruft in dem Gemüte eines der Vergangenheit kundigen Leſers bedeutende Erinnerungen hervor; haben doch hier die im polniſchen Tatragebiete ihr räuberiſches Unweſen treibenden Bergbewohner jahrelang, gewöhnlich bis zum Tode, in ſchweren Ketten geſchmachtet, nachdem ein unglücklicher Zufall, fremder Verrat oder eigene Unbedachtſamkeit ſie den öſterreichiſchen Gendarmen ausgeliefert hat. Dieſe legendariſche Welt lebt in Kaſimierz Tetmajers Novellen und Skizzen „Aus der Tatra“ (deutſch von J. von Immendorf, München, Dr. J. Marchlewſki & Co.; im polniſchen Original erſchien neben dieſem erſten Bande auch noch ein zweiter) neu auf. Tetmajer, einer der kräftigſten polniſchen Lyriker, rang bis jetzt vergeblich nach dem Ruhme eines Romanciers: ſeine Romane und Erzählungen (auch in Deutſchland bekannt, z. B. „Der Engel des Todes“) wieſen eine auf die Spitze getriebene Subjektivität auf; es zitterte in ihnen zu merklich die Hand des Schreibenden, es ſchäumte beinahe zu wild ſeine Leidenſchaftlichkeit, als daß ſie echte Kunſtwerke ſein könnten. Hier hat aber Tetmajer ſeine natürliche Beſtimmung gefunden: in der Darſtellung der kräftigen, an Muskeln und Sinnen ſtarken, an Gemüt ſo naiven und trotzdem ſo ſchlauen, an Sprache ſo urſprünglichen Góralen (Bergbewohner) hat er ſein Beſtes geſchaffen. Wie lebendig ſind dieſe in der Wildnis lebenden Räubermägde, die, nach dem Manne verlangend, den einzigen verirrten Knecht auseinanderreißen, da jede ihn beſitzen, keine ihn der anderen laſſen will! Wie feſt ſteht da vor unſeren Augen Franek Szeliga, der trotz ſeiner Bitten, Opfer und — — Warnungen vom lieben Herrgott keiner Hilfe teilhaftig, mit ſeiner Ziupaga das Dach der Kapelle in die Höhe ſtemmt und zu Boden wirft, zum Zeichen, daß ſelbſt der Herrgott mit einem Góral nicht ſpaßen darf!

Wenn Tetmajer ſich deſſen bewußt iſt, daß er Menſchen vergangener Kulturepochen belebt, ſo will Wladyſlaw Reymont den gegenwärtigen, faſt wäre man geneigt zu ſagen: den modernen polniſchen Landmann darſtellen, wie er nicht vor dem ſtädtiſchen Photographen poſiert oder einem malenden Fräulein zu Modell ſteht, ſondern in der Wirklichkeit in ſeiner armen Hütte lebt, auf ſeinem nach Menſchenſchweiß dürſtenden Acker arbeitet, in der von Branntwein- und anderen nicht minder kräftigen Gerüchen durchtränkten Atmoſphäre einer Dorfſchenke tanzt oder auch ernſt mit dem Nachbarn plaudert. Alſo gewiſſermaßen ein Erga kaí hemeraí der polniſchen Bauern, von denen freilich nur zwei Teile: „Der Herbſt“ und „Der Winter“ unter dem Geſamttitel „Chlopi“ („Die Bauern“, bei Gebethner & Co. in Warſchau) erſchienen. So fern ſich das Werk auch von der Falſchheit der früheren Bauernromane hält, „naiv“ iſt es doch in Schillers Sinne des Wortes nicht. Der Verfaſſer „iſt“ — trotz ſeiner Herkunft, — „die Natur“ nicht, wenigſtens nicht mehr; er „ſucht die verlorene“. Schon in den vielen folkloriſtiſchen Partieen des Romans merkt man einen Beobachter, der das fremde Leben der Landleute voll Neugierde beſtaunt, eben weil er es nicht mehr ſelbſt führt. Dieſe Schilderungen ſind aber ſehr intereſſant und mit Reymonts gewohnter Friſche und Saftigkeit ausgeführt, und die Fabel des Romans: ein Bauer, der in der Stiefmutter ſeine ihm gewaltſam entriſſene Braut liebt, bietet auch Dramatiſches und Erſchütterndes dar. Dem deutſchen Leſer wären dieſe Bände warm zu empfehlen, denn in ihnen würde er das finden, was ihm ſonſt die Belletriſtik und Publiziſtik verſagt: eine ungeſchminkte, aber auch unentſtellte Wahrheit über den polniſchen Bauer. Und wenn wir in den einleitenden Worten auf die Bedeutung des Landvolkes im Geſamtorganismus Polens hinwieſen, ſo ergänzen wir jetzt dies durch die ſelbſtverſtändliche Thatſache, daß auch in den Verhältniſſen der polniſchen und deutſchen Nation untereinander dem polniſchen Bauer eine wichtige Rolle zukommt — in der Gegenwart wie in der Zukunft.

---

*) In deutſcher Uebertragung von R. Schapire erſchienen in zwei Bänden unter dem Titel „In Schutt und Aſche“ (Verlag von Dr. J. Marchlewſki & Co., München).

Beſprechungen

Goethe-Schriften

Von Georg Witkowski (Leipzig)

Alljährlich um die Sommerſonnenwende wird von der Goethe-Geſellſchaft ihren dreitauſend Mitgliedern das Goethe-Jahrbuch[1] ins Haus geſandt. Es bedeutet in ſeinem Bereiche etwa dasſelbe wie der „Reichsanzeiger“ innerhalb der politiſchen Preſſe. Man nennt beide mit offizieller Ehrfurcht, aber ſorgſam geleſen werden ſie nur von denen, die von Berufs wegen davon Kenntnis nehmen müſſen. Die anderen begnügen ſich — hier wie dort — mit dem ſozuſagen amtlichen Teil, in unſerm Falle den Mitteilungen aus dem Goethe- und Schiller-Archiv, dem Jahresbericht der Goethegeſellſchaft und dem angehängten Vortrag.

Früher war das anders. Die erſten Bände brachten umfangreiche Beiträge von Herman Grimm, Scherer, Julian und Erich Schmidt, Georg Brandes, Loeper, Friedrich Viſcher, Zarncke, Hehn, — um nur eine Anzahl Namen herauszugreifen. Von allen Seiten ſtrömte dem Herausgeber das Material an formvollendeten Eſſais und Aufſätzen zu, ſtrenge wiſſenſchaftliche Unterſuchung philologiſcher, hiſtoriſcher und äſthetiſcher Art paarte ſich mit tiefeindringenden Betrachtungen von Goethes Weſen und Wirkſamkeit. Dann öffneten ſich, mit dem ſiebenten Bande, die verſchloſſenen Kammern des Goethe-Archivs und boten Schätze von blendendem Glanz dar. Mochte ſich damals auch ſchon die erſte Flutwelle verlaufen, die das Schifflein gehoben hatte, — die zweite machte es wieder flott, und es fuhr leicht auf den Wogen der großen, neu erwachten Goethe-Begeiſterung dahin, gegen alle äußeren Fährniſſe durch die kräftige Unterſtützung gefeit, die die mächtige Goethegeſellſchaft bot.

So hat das Fahrzeug ſeit 25 Jahren ſeinen Kurs wacker zu halten geſucht. Der Kapitän, Ludwig Geiger, meinte am ſicherſten vorwärts zu kommen, wenn er in der gewohnten Bahn blieb. Aber nach und nach hat die einſt ſo kräftige Briſe abgeflaut, und jetzt liegt die alte Brigg feſt. Die Strömung der wiſſenſchaftlichen Arbeit ſcheint ſie kaum noch leiſe zu berühren, die alte Mannſchaft iſt zum größten Teil verſchwunden, und es will nicht gelingen, den nötigen Erſatz an kraftvollen, friſchen Leuten zu heuern.

Wie das gekommen iſt, wollen wir nicht unterſuchen. Daß es ſo geworden iſt, bedeutet ein Unglück für die Sache der Goethewiſſenſchaft und der Goethegeſellſchaft; denn beide müſſen ſchwer darunter leiden, wenn von dem Organ, das ſie in den Augen der Nation und des Auslandes repräſentiert, die in erſter Linie Berufenen ſich zurückziehen und einer Schar von Anfängern und Dilettanten darin das große Wort laſſen.

Gern hätte ich den Jubiläumsjahrgang 1904 mit einem freudigen Worte begrüßt. Aber jetzt iſt nicht die Zeit zu feiern und zu preiſen, wenn auch dem Herausgeber der gebührende Dank für die Summe von Arbeit und Mühe, die in dieſer langen Reihe von Bänden ſteckt, gern und reichlich geſpendet werden ſoll. Blickt er ſelbſt doch in dem Vorwort mit einem naſſen, einem trocknen Auge auf ſie zurück, indem er den Mitarbeitern des erſten Bandes, die hinweggeſchwunden, den Zoll des Dankes darbringt. Uebrigens iſt Geiger im Unrecht, wenn er Wilhelm Arndt unter denen nennt, die im Goethe-Jahrbuch keinen Nekrolog erhalten hätten; ich ſelbſt habe dem verehrten Manne das Gedenkwort im 16. Bande geſchrieben.

Abgeſehen von dieſen leiſen, einläutenden Klängen, iſt in dem Jubiläumsband kein beſonders feſtlicher Ton zu vernehmen. Gleich der erſte Beitrag, den Briefwechſel zwiſchen Goethe und Amerikanern enthaltend, zeigt jene handwerksmäßige Mikrologie, die in der Werkſtatt des Gelehrten unbedingt nötig iſt, deren Ergebniſſe aber doch, in ſo roher Form geboten, kaum für den Fachmann anziehend erſcheinen. Es ſind im ganzen drei Briefe Goethes, von denen der eine ſeinem Inhalt nach ſchon bekannt war, und zwölf recht gleichgültige Schreiben von Amerikanern. Der erſte Brief an Cogswell wird in der franzöſiſchen Ueberſetzung von Lavés, und nicht auch in Goethes, ebenfalls erhaltenem Urtext abgedruckt. Dafür wäre doch wahrlich Raum zu finden geweſen neben dem Wuſt von Erläuterungen, die noch dazu in einem ſchauderhaften Deutſch vorgetragen werden. Ich mache dem jugendlichen Herausgeber, Leonard L. Mackall, weder aus dem Uebermaß ſeines wiſſenſchaftlichen Eifers, noch aus ſeiner mangelhaften Beherrſchung der deutſchen Sprache einen Vorwurf. Aber wie konnte Geiger dieſe Arbeit zum Druck befördern, ohne ſie wenigſtens ſprachlich zurechtzuſtutzen? Das wäre meines Erachtens nicht nur das Recht, ſondern die Pflicht des Herausgebers geweſen.

---

[1] Goethe-Jahrbuch. Hersg. von Ludwig Geiger. 25. Band. Mit dem 19. Jahresbericht der Goethe-Geſellſchaft. Frankfurt a. M., Litterariſche Anſtalt Rütten & Loening. 1904.

Aus dem übrigen Inhalt ragt, wie in den letzten Jahrgängen regelmäßig, ein Aufſatz von Max Morris weit hervor. Diesmal behandelt er mit jenem Scharfſinn und jenem umfaſſenden Wiſſen, über das er wie kaum ein anderer unter den Goetheforſchern verfügt, das Nauſikaa-Fragment und fördert aus den trümmerhaften Skizzen die Rekonſtruktion des einſt in Sizilien geplanten Aufbaues bis zur letzten möglichen Stufe. Die Tragödie der ſtillen, entſagenden Neigung hat Goethe in die von Homer berichtete äußere Handlung hineingeprägt und ſo, wie in der „Iphigenie“, eine antike Fabel mit dem Empfinden ſpäterer, romantiſcher Zeit erfüllt. Um den wiſſenſchaftlichen Gewinn des neueſten Jahrbuchs zu erſchöpfen, erwähne ich noch in erſter Linie die klare Darlegung von Goethes Metamorphoſenlehre in ihrem Verhältnis zu Linné, verfaßt von dem gießener Botaniker Hanſen, ferner Richard Maria Werners lehrreichen und gründlichen Aufſatz „Hebbel und Goethe“, der freilich mehr von halb inſtinktmäßiger, halb bewußter Verehrung als von wirklicher Anlehnung zu berichten hat.

Dagegen kann ich Paul Pochhammers Auslegung des tiefſinnigen goethiſchen „Märchens“ ſchon deshalb nicht als förderlich anerkennen, weil ſie auf dem Fundament der geiſtvollen, aber unhaltbaren Deutung von Morris ſteht. Wie wenig die Zeitgenoſſen zur Klarheit über dieſe Dichtung gelangten, zeigt eine von Goethe ſelbſt angelegte tabellariſche Ueberſicht dreier Erklärungsverſuche, die Wahle mitteilt; ſeine Vermutung, daß die dritte Spalte von Charlotte von Kalb herrühre, halte ich nicht für genügend begründet. Legband ſagt über das Thema „Klopſtock und Goethe“ ſachlich zwar nichts Neues, ſpürt aber dem Gegenſatz der beiden bedeutenden Naturen bis in die Tiefe nach, während Göbel in einem Feſtvortrag der ſchwierigen Aufgabe, Herder und Goethe einander gegenüberzuſtellen, nicht völlig gerecht wird.

Unter den Miscellen finden ſich ſo manche, die die Druckerſchwärze nicht wert ſind, daneben ein paar annehmbare Fauſtquisquilien von der verſtändnisvollen Maria Pospiſchil und von Adolf Metz, ein wertvollerer Beitrag zur Deutung des „Satyros“ auf Herder von Funck. Unter den üblichen Nekrologen erregen neben der großzügigen Charakteriſtik Mommſens von Richard M. Meyer, den liebevollen, wohlberechtigten Gedenkworten Bojanowskis für den Goethekomponiſten Laſſen zwei andere eine gewiſſe Verwunderung: die Nekrologe für Louis P. Betz, den feinſinnigen Litteraturvergleicher, und Karl Emil Franzos. Beide Männer ſind gewiß aller Ehren würdig, aber iſt das Goethe-Jahrbuch der geeignete Ort, ſie zu preiſen?

Der beſte Mitarbeiter des Jahrbuchs bleibt noch immer Johann Wolfgang Goethe. Zwar ſpendet auch er nicht mehr ſo reiche Gaben wie früher; aber der Goldgehalt der großen Perſönlichkeit leuchtet auch aus dem kleinſten Blatte ſeiner Hand. Diesmal erhalten wir durch Karl Dreſcher einen Jugendbrief von 1774, der offenbar an einen Buchhändler gerichtet iſt, und zwar vermutlich an Weygand in Leipzig, ferner eine Sammlung ſcherzhafter Neujahrsgratulationen auf 1779, gemeinſam von Goethe und Seckendorf hingeworfen, abgeſehen von den bekannten Verſen an Charlotte von Stein ohne großen poetiſchen Wert, aber einen erwünſchten Ueberblick der holden Weiblichkeit des weimarer Hofkreiſes gewährend und hier und da die angedichteten Perſönlichkeiten ſchärfer beleuchtend.

Das Bedeutſamſte, was der Band enthält, iſt die Anſprache, mit der Auguſt von Goethe den Schädel Schillers der weimariſchen Bibliothek übergab, damit er im Poſtament von Danneckers kleinerer Büſte niedergelegt werde, wo er heute noch ruht. Goethe hatte ſich dem Anſturm ſeiner Gefühle bei dem feierlichen Akt entzogen, und der Sohn nahm an ſeiner Stelle das Wort. Man hielt bisher dieſe Anſprache für ein Geiſtesprodukt Auguſts; jetzt weiſt Max Hecker nach, daß ſie von dem großen Vater herſtammt, und wahrlich, ſie iſt ſeiner und des herrlichen Freundes würdig.

Neben dem Jahrbuch ſteht eine Anzahl von andern Goethe-Publikationen, die in jahrelangem Fortſchreiten zu ſtattlichen Reihen erwachſen. In erſter Linie iſt da die große weimarer Goethe-Ausgabe zu nennen. Jüngſt ſind wieder drei Bände[2]) erſchienen, ſodaß die Geſamtzahl nun 107 beträgt und der Abſchluß der eigentlichen „Werke“ in kurzem zu erwarten iſt, während die naturwiſſenſchaftlichen Schriften (bis auf einen noch ausſtehenden Nachtragband) und die Tagebücher ſchon vollendet vorliegen. Am längſten wird noch die Herausgabe der Briefe währen, denn mit dem 29., wieder von Carl Schüddekopf vortrefflich herausgegebenen und erläuterten Bande ſtehen ſie erſt beim 31. Oktober 1818. Bringt dieſer auch unter ſeinen 273 Briefen nicht weniger als 143 ungedruckte, ſo iſt doch nicht viel neues von Bedeutung darin zu entdecken, wenn er gleich an ſo manchen Stellen durch kleine Ueberraſchungen erfreut, wie z. B. die Vermehrung des Schatzes der goethiſchen Gleichniſſe durch ein neues beſonders draſtiſches. Es iſt hervorgerufen durch den Anblick der auf den eben erfundenen Draiſinen fahrenden jenenſer Studenten und ſteht (S. 37) in einem Briefe an den Sohn: „Es iſt mir ſehr viel daran gelegen, nicht retardiert zu werden, denn das Leben läuft doch ſchneller unter uns weg als das neu erfundene Räderwerk unter dem Hintern der Studenten.“ Weiter ſei das ſchöne Bekenntnis zur romantiſchen Muſik (S. 54) herausgehoben: „Das Innere in Stimmung zu ſetzen, ohne die gemeinen äußeren Mittel zu brauchen, iſt der Muſik großes und edles Vorrecht“. Zum Schluß noch ein Wort von höchſter Bedeutung (S. 122): „Alles, was geſchieht, iſt Symbol, und indem es vollkommen ſich ſelbſt darſtellt, deutet es auf das Uebrige. In dieſer Betrachtung ſcheint mir die höchſte Anmaßung und die höchſte Beſcheidenheit zu liegen. Dieſe Forderung haben wir mit dem Oberſten und dem Geringſten gemein.“

---

[2]) Goethes Werke. Herausg. im Auftrage der Großherzogin Sophie von Sachſen. 34. Bd. 2. Abt., 42. Bd. 1. Abt., IV. Abt. 29. Bd. Weimar, H. Böhlaus Nachf. 1904.

Je mehr die Maſſe die rein geſchäftlichen Schreiben in der großen, vollſtändigen Ausgabe der Goethe-Briefe überwiegt, um ſo einleuchtender erſcheint Wert und Berechtigung der beiden, neben einander ſchnell fortſchreitenden Sammlungen, die das für weite Kreiſe Wertvolle aus dieſem großen Schatze zu leuchtenden Reihen verbinden. Hier gilt es nicht den Forſchern genugzuthun, ſondern dem großen Kreiſe der Goethefreunde zum verſtändnisvollen Genuß die Hand zu bieten. Dieſe Aufgabe erfüllt Eduard von der Hellen[3]) mit höherem Aufwand von Gelehrſamkeit nicht ſo gut wie Philipp Stein[4]) in ſeiner auch äußerlich ſchöneren Ausgabe. Ich ſchwanke keineswegs, wie mein Vorgänger (LE V, 234), welcher der beiden Sammlungen ich den Vorzug geben ſoll; denn es ſtellt ſich immer deutlicher heraus, daß Stein in der Auswahl und Erläuterung ſeinem Nebenbuhler überlegen iſt. Wie er z. B. mit ein paar Worten (Bd. 4, S. 37f.) die Reihe der Briefe an Schiller einleitet, ſcheint mir ganz dem Zwecke zu entſprechen; wer hier Vertiefung in die geheimen Untergründe der früheren Beziehungen der beiden Großen forderte, würde den Herausgeber mit dem Biographen verwechſeln. Dagegen hätte es ſich wohl ermöglichen laſſen, weiterhin außer dem erſten Briefe Schillers an Goethe noch diejenigen ſeiner Aeußerungen abzudrucken, die als notwendige Ergänzungen zu goethiſchen Briefen anzuſehen ſind. Dieſer Briefwechſel iſt ja in höherem Sinne als jeder andere ein Zwiegeſang, bei Stein kommt aber Schillers Stimme nicht einmal als begleitende zu ihrem Rechte.

Der guten Abſicht, Goethes briefliche Aeußerungen den weiteſten Kreiſen darzubieten, dient auch der Neudruck der Korreſpondenz mit Zelter, der ausgedehnteſten von allen, die Ludwig Geiger bei Reclam erſcheinen läßt[5]). Handſchriften konnten nur in ſehr geringem Maße benutzt werden, und ſo gab Geiger im weſentlichen eine Wiederholung des einzigen bisher vorhandenen Druckes. Da er alle Beilagen, eingefügten Gedichte und Briefe anderer geſtrichen hat, entſpricht ſeine Ausgabe nicht ganz der früheren und kommt für den wiſſenſchaftlichen Gebrauch um ſo weniger in Betracht, da ſie nur bis zum Jahre 1816 die revidierten Faſſungen von Goethes Briefen in der weimarer Ausgabe nutzen konnte. Wie ein Vergleich der Briefe von 1817 und 1818, die uns bereits dort vorliegen, zeigt, ſind die Abweichungen, wenigſtens für dieſen Zeitraum, nicht erheblich; in den ſpäteren Teilen mögen, nach einer Andeutung Geigers, durch die preußiſche Zenſur ſtärkere Aenderungen und Striche veranlaßt worden ſein. Wie es ſich aber damit auch verhalte, auch in der alten Form iſt der Gehalt des Briefwechſels an kulturhiſtoriſchen und perſönlichen Werten ſo ſtark, daß die große Leſerſchar Reclams für die Spende herzlich dankbar ſein darf, zumal da Geiger durch eine ganz vortreffliche Einleitung die Perſönlichkeit des Urfreundes Zelter, ſeine Beziehung zu Goethe und das Weſen ihres ſchriftlichen Verkehrs treffend gezeichnet hat.

Kehren wir von dieſer Abſchweifung in das Gebiet der populären Litteratur zum Betrachten der „monumentalen“ Goethe-Publikationen zurück, ſo fallen uns zunächſt die beiden neuen ſtattlichen Bände der großen Gräfſchen Urkundenſammlung ins Auge[6]). Alles Lob, das früher (LE III, 529 u. IV, 592) dem erſten, die epiſchen Dichtungen behandelnden Teile geſpendet worden iſt, gebührt auch der Fortſetzung, die bisher in alphabetiſcher Reihenfolge die dramatiſchen Werke und Pläne bis zu den „Geſchwiſtern“, ihr Werden und ihr Fortleben in Goethes Geiſt nach dem Abſchluß der eigentlichen Entſtehungszeit vorführt. Mit einer ſeltenen Miſchung von hingebender Liebe, wohlgeſchultem wiſſenſchaftlichem Scharfſinn und feinem künſtleriſchen Verſtändnis hat Gräf aus den ſcheinbar nur durch den gemeinſamen Gegenſtand verbundenen Aeußerungen allenthalben ein höchſt anziehendes, reiches, intimes Bild dichteriſchen Schaffens erſtehen laſſen. Weit über den nächſten Zweck hinaus erweiſt ſich ſeine Arbeit fruchtbar, weil an ihr der geheimnisvolle Prozeß künſtleriſchen Bildens und Umbildens ſich ſo vollkommen verfolgen läßt, wie noch nie zuvor.

Den breiteſten Raum unter den bisher behandelten Dramen Goethes nimmt, wie ſich von vornherein verſteht, der „Fauſt“ ein. Hier bewährt ſich die eminente Kenntnis der geſamten Goethe-Litteratur und die ſichere Methode des Verfaſſers am glänzendſten. Gerade weil das Werden der großen Dichtung zu Anfang in Nebel gehüllt, im weiteren Fortſchreiten ſo oft unterbrochen iſt, bleibt dem Forſcher Raum zu ſelbſtändigem Ergänzen der Zeugniſſe durch Hypotheſen, die uns zeigen können, ob ihm in der harten Philologenarbeit die Geſchmeidigkeit des Nachfühlens, die ſolche Aufgaben verlangen, nicht verloren gegangen iſt.

Die Verbindung ſtrenger kritiſcher Unterſuchung und feinen äſthetiſchen Urteils zeitigt bei Gräf für die Entſtehungsgeſchichte des „Fauſt“ eine Anzahl von wertvollen neuen Ergebniſſen. Er gelangt ſo an manchen Stellen noch über das hinaus, was Pniower früher in einem ausgezeichneten Werke ganz ähnlicher Art (ſiehe LE II, 360) erreicht hat. Auch dadurch übertrifft er ſeinen Vorgänger und zugleich den erſten Teil ſeiner eigenen Arbeit, daß er durch reichliche Verweiſe vor- und rückwärts die Nachteile der zeitlichen Anordnung der Zeugniſſe ausgleicht und mit Hilfe von Tabellen dem Leſer bequemere Geſamtüberblicke der verſchiedenen Faſſungen, der Bühnengeſchichte u. ſ. w. ermöglicht.

Um ſchließlich noch das wichtigſte zu betonen: Gräfs Werk iſt von unfehlbarer Zuverläſſigkeit in allen ſeinen zahlloſen Zitaten und Daten. Das hat ſich mir bei ſtändigem Gebrauch immer wieder beſtätigt, ebenſo wie ſeine Unentbehrlichkeit für alle Goethearbeit. Und trotzdem beſteht die Gefahr, daß wegen mangelhaften Abſatzes der Verleger das große und ſchöne, unſerer Wiſſenſchaft zu hoher Ehre gereichende Unternehmen aufgeben muß. Hier iſt eine Gelegenheit, ſo berechtigt wie wenige, unſere Akademieen und die Miniſterien des Geiſtes zur Hilfe aufzurufen. Vor allem wäre aber die Goethe-Geſellſchaft verpflichtet, mit ihren reichen Mitteln einzutreten und die Vollendung eines Werkes zu ermöglichen, das, wie kaum ein anderes, Goethe im goethiſchen Sinne dient.

---

[3]) Goethes Briefe. Ausgewählt und in chronologiſcher Folge mit Anmerkungen herausg. von Eduard v. d. Hellen. 3. Bd. (1788—1797). Stuttgart u. Berlin, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. o. J. M. 1,—.

[4]) Goethe-Briefe. Mit Einleitung u. Erläuterungen herausg. von Philipp Stein. Bd. 3 (Weimar und Italien 1784—1792), Bd. 4 (Weimar und Jena 1792—1800), Bd. 5 (Im neuen Jahrhundert 1801—1807), Bd. 6 (Dichtung und Wahrheit 1808—1814). Berlin 1902—1905. Verlag von Otto Elsner. Je M. 3,—.

[5]) Briefwechſel zwiſchen Goethe und Zelter in den Jahren 1799 bis 1832. Mit Einleitung und Erläuterungen herausgegeben von Prof. Dr. Ludwig Geiger. Erſter Band 1799—1818. Zweiter Band 1819—1827. Leipzig, Druck und Verlag von Philipp Reclam jun. o. J. Je M. 1,—.

[6]) Goethe über ſeine Dichtungen. Verſuch einer Sammlung aller Aeußerungen des Dichters über ſeine poetiſchen Werke. Von Hans Gerhard Gräf. Zweiter Teil: Die dramatiſchen Dichtungen. 1. und 2. Band. (Des ganzen Werkes 3. und 4. Band.) Frankfurt a. M., 1903 und 1904. Litterariſche Anſtalt Rütten & Loening. M. 7,—; 10,—.

Als ein kleiner Beiwagen zu dem ſchwerbefrachteten Fauſtbande Gräfs erſchien die Schrift[7], die den geringen Anteil des Dichters an der erſten Aufführung ſorgſam erörtert und als Ueberraſchung einen Schlußgeſang der Gretchens Unſterbliches empfangenden Engel bietet. Die Altersneigung zu melodramatiſchen Effekten hat den Dichter verleitet, auf dieſe Weiſe den erſten Teil rührend verſöhnlich ausklingen zu laſſen; aber damit wird die dramatiſche Wirkung der Kerkerſzene gewiß nicht gefördert und der (damals noch nicht veröffentlichte) Schluß des zweiten Teiles vorweggenommen.

Zum „Fauſt“ habe ich diesmal nur noch einen Vortrag von John Schmitt[8] zu erwähnen. Der Verfaſſer hat ſoeben die berühmte Verschronik von Morea herausgegeben, die wichtigſte Quelle für die Geſchichte der Frankenherrſchaft im Peloponnes. Durch dieſe Chronik ſoll nun der Fauſtdichter auf den Gedanken gekommen ſein, Fauſt mit Helena nicht, wie urſprünglich beabſichtigt, am Rheine, ſondern auf griechiſchem Boden zu verbinden. Mir erſcheint die Beweisführung Schmitts nicht überzeugend, weil unter den wohl vollſtändigen Erwähnungen der von Goethe für die „Helena“ benutzten Litteratur die erſt 1825 erſchienene Chronik nicht genannt iſt, und weil die Abſicht, die griechiſche Heroine auf dem heimatlichen Boden Spartas auftreten zu laſſen, ſchon durch das Helena-Fragment von 1800 bezeugt wird. Doch mag immerhin die Möglichkeit zugegeben werden. Anders ſteht es aber mit der Behauptung, die in der Chronik berichtete Vermählung des letzten der vier Frankenfürſten von Morea mit einer griechiſchen Prinzeſſin habe Goethe den Gedanken beſonders nahegelegt, das Romantiſche mit dem Klaſſiſchen innig zu verſchmelzen. Dieſe Abſicht leuchtet ja klar aus der Inhaltsangabe des zweiten Teils von 1816 hervor. Auch die Aehnlichkeit in den Charakteren des griechiſchen Fauſt und eines der fränkiſchen Herrſcher, Wilhelms II. aus dem Hauſe Villehardouin, ebenſo die übrigen Berührungen des Gedichts und der Angaben der Chronik ſchreibe ich dem Zufall bei, weil alle dieſe Einzelheiten ſich ohne weiteres aus den künſtleriſchen Abſichten Goethes ergeben. Die feudale Geſellſchaftsordnung, das Lehnsverhältnis der Vaſallen und die Aufteilung des eroberten Landes unter ſie, die Topographie und Ethnographie von Morea waren aus anderen Quellen, die Goethe ſicher benutzt hat, zu ſchöpfen, und es bedurfte dazu nicht der Kenntnis der Chronik, für deren Einwirkung die exakten Beweiſe fehlen.

Der „Fauſt“ wird mit den übrigen dramatiſchen Hauptwerken Goethes ausführlich beſprochen in dem Buche von Michael Lex[9], das in dieſem Zuſammenhang nur zu erwähnen iſt, ſo weit es auf Goethe Bezug hat. Der Verfaſſer iſt nicht Aeſthetiker und Litterarhiſtoriker von Beruf, das beweiſen kleine ſachliche Irrtümer und die ganze Haltung ſeines Buches. Die Vorgänger — ein Solger, Viſcher, Hettner, Bulthaupt, Kirchmann, Berger, Lipps, Volkelt — werden nicht erwähnt; den einzigen ſtarken Einfluß hat Lex von Grillparzer erfahren. „Ein guter Meiſter“, der aber mit bewußter Abſicht an dem Handlungsbegriff der klaſſiſchen Kunſt feſthielt und dadurch mit dem Gebiet dramatiſchen Schaffens auch den Begriff der Idee allzu ſehr einengte. In dieſen Fehler verfällt auch Lex und gelangt ſo dazu, z. B. „Romeo und Julia“ die herrſchende Idee abzuſprechen. Die definiert er, nachdem er ihre Auffaſſung als philoſophiſche, ethiſche oder moraliſche Wahrheit abgelehnt hat, als die durch Anſchauung geoffenbarte Wahrheit menſchlicher Schickſale. Sie muß zur Fiktion werden, wo es zu keiner endgültigen Schickſalsentſcheidung kommt.

In dieſen einleitenden Beſtimmungen ſtrebt das Denken des Verfaſſers allzu ſtarr dem einmal ins Auge gefaßten Ziele zu. Ueberraſchend bewährt er ſich aber dann in der Betrachtung der einzelnen Werke als ein ſo feiner, ſelbſtändiger, in die Tiefen des poetiſchen Schaffens eindringender Beobachter, daß ſein Buch den Leſer nicht losläßt und zu wiederholtem Studium verlockt, obwohl die Schreibart nicht gerade gewandt iſt und der Ausdruck mit dem Denken oft nicht gleichen Schritt hält. Solche Bemerkungen, wie die über Goethes Mangel an dramatiſcher Energie, und ſeine Verſuche, dieſen Mangel auszugleichen, über Schillers deſultoriſche Produktion und ihren Einfluß auf den großen Freund beleuchten die Eigenart der beiden Dichter vortrefflich. Auch über den „Fauſt“, für den Anerkennung oder Ablehnen einer Geſamtidee die Grundlage jeder Erklärung bilden muß, weiß Lex vieles Treffende zu ſagen; er ſchlägt den richtigen Weg ein, indem er von hiſtoriſcher Betrachtung der Entſtehungsgeſchichte ausgeht, aber die Hilfe, die auf dieſem Wege Goethes eigene Fauſtpapiere bieten könnten, ſcheint er nicht zu kennen, läßt ſie wenigſtens ganz unbeachtet, und ſo entgehen ihm wertvolle Belege für den richtigen erkannten Wandel der Idee im Laufe des langen Entſtehens der Dichtung.

Ich hätte noch weitere Einwände gegen Einzelnes auf dem Herzen, aber es ſei mit dem Geſagten genug. Hoffentlich rechnet mich Lex nicht ſchon ſo unter die Mißwollenden, die, nach ſeinem kategoriſchen Befehl in der Einleitung, die Hand von dem Buche laſſen ſollen.

---

[7] Goethes Anteil an der erſten Fauſt-Aufführung in Weimar am 29. Auguſt 1829. Von Hans Gerhard Gräf. Weimar 1904. Hermann Böhlaus Nachfolger. 24 S. M. —,60.

[8] Die Chronik von Morea als eine Quelle zum Fauſt. Von John Schmitt. Leipzig, Dr. Seele & Co. 1904. (Hochſchulvorträge für Jedermann, Heft 34 u. 35.) 28 S. M. —,60.

[9] Die Idee im Drama bei Goethe, Schiller, Grillparzer, Kleiſt. Von Michael Lex. München 1904, C. H. Beckſche Verlagsbuchhandlung. 314 S. M. 4,— (5,—).

Caroline Rudolphi

Von Franz Muncker (München)

Der Name Caroline Rudolphi iſt heute wohl ebenſo vergeſſen, wie er vor hundert Jahren in den beſten Kreiſen deutſcher Bildung bekannt war. Seine Trägerin blieb als Dichterin nicht ohne Beifall; vor allem aber genoß ſie als Erzieherin das größte Anſehen. Aus armen Verhältniſſen, die ſie ſelbſt ſpäter möglichſt zu verſchleiern ſuchte, rang ſie ſich in mühſamer, zielbewußter Arbeit kraftvoll empor, bis ſie, etwa dreißig Jahre alt, in der Nähe von Hamburg ein Mädchenpenſionat begründete, das unter ihrer vortrefflichen Leitung ſich bald mannigfachen Zuſpruchs von Nah und Fern und einer faſt allſeitigen Anerkennung erfreute. Nach zwei Jahrzehnten verlegte ſie aus äußeren und inneren Gründen 1803 ihre Anſtalt nach Heidelberg, und hier gedieh trotz den durchweg veränderten Umſtänden ihr Unternehmen in kurzer Zeit zur gleichen Blüte wie vorher und erhielt ſich viele Jahre über ihren Tod (1811) hinaus lebenskräftig und nutzenbringend.

In Hamburg verkehrte Caroline viel mit Klopſtock, Campe, Claudius, Friedrich Ludwig Schröder und Friedrich Heinrich Jacobi, beſonders aber mit der Familie Reimarus und denen, die zu ihrem näheren Kreis gehörten; Eliſe Reimarus, die Geiſtesgefährtin Leſſings, war ihre vertraute Freundin. Die Gäſte, die in der Familie Reimarus einkehrten, ſuchten auch ihre Bekanntſchaft und traten ihr nicht ſelten herzlich nahe; ſo Eliſe von der Recke, der Philoſoph Reinhold, Baggeſen, Böttiger, ferner Gleim. In Heidelberg lebte ſie mitten unter den Romantikern, mit Creuzer, Arnim und Brentano, aber auch mit der Familie Voß dauernd befreundet. Mit mehreren litterariſch bedeutenden Perſönlichkeiten, z. B. mit Jean Paul, wechſelte ſie mindeſtens in ihren letzten Jahren, wenn nicht ſchon früher, gelegentliche Briefe; andere, wie Wieland, wurden durch Vermittlung gemeinſamer Freunde auf ſie aufmerkſam und bezeugten ihr nun aus der Ferne Achtung und freundliche Teilnahme.

Als Dichterin zog ſie ſchon frühzeitig, als ſie wenig über zwanzig Jahre alt war, das Augenmerk des Komponiſten Johann Friedrich Reichardt auf ſich. Er, der ja auch ſonſt in die litterariſche Entwicklung Deutſchlands eingriff, förderte in entſcheidender Weiſe ihre geiſtige Bildung, machte durch ſeine Fürſprache ſie von manchem kleinlichen Zwang im Haus ihrer Mutter frei, ſetzte verſchiedene ihrer Lieder in Muſik und wurde 1781 der Herausgeber der erſten Sammlung ihrer „Gedichte“. 1787 folgte eine zweite, 1796 eine dritte Sammlung, 1807 ein pädagogiſcher Roman in zwei Bänden: „Gemälde weiblicher Erziehung“, durchaus auf eigene Erfahrungen gegründet; zahlreiche Gedichte veröffentlichte endlich 1835 Abraham Voß mit ihrer Selbſtbiographie in ihrem „Schriftlichen Nachlaß“.

Eigene Bedeutung hat Caroline Rudolphi in der Geſchichte unſerer Litteratur nicht. Sie gehört der großen Schar jener Lyriker an, die in der Zeit Goethes und Schillers eine im Grunde ſchon veraltete, doch dem Geſchmack vieler Leſer noch immer zuſagende empfindſam-fromme, zwiſchen Schilderung und Betrachtung in harmlos-gefälliger Mitte bleibende Poeſie pflegen. Die mannigfachſten älteren Muſter wirken dabei auf ſie ein. Von der geiſtlichen Liederdichtung des ſiebzehnten und des beginnenden achtzehnten Jahrhunderts, von Gellert und anderen kirchlich gläubigen Sängern der vorklopſtockiſchen Litteratur, nicht minder aber von Klopſtock ſelbſt, von Kleiſt und Ramler geht ſie aus; Gleim und Uz, die göttinger Schüler Klopſtocks, und ſchließlich in vereinzelten Fällen noch ſpätere Dichter des Sturms und Drangs und ſelbſt der klaſſiſchen Zeit beſtimmen den Inhalt wie den Ton ihrer Lyrik.

So wird fromme Naturbeſchreibung, der Preis des in der Natur geoffenbarten Gottes eine Lieblingsaufgabe für ſie; Gedanken, die an die Theodiceen aus vergangenen Tagen erinnern, drängen ſich dann und wann ihr auf. Aber auch Nachtſtimmungen, die vielleicht über die unmittelbaren Vorbilder bei Klopſtock oder den Göttingern auf Young und Oſſian zurückzuleiten wären, ſtellen ſich gelegentlich ein. Daneben tauchen die herkömmlichen ſchäferlichen und nicht ſelten auch richtige anakreontiſche Motive auf, und neben dem lieblichen und doch ſo gefährlichen Knäbchen Amor finden ſich auch allerlei andere antike Götter und Göttinnen ein und ſchmücken mit ihren römiſchen Namen feierlich die deutſchen Verſe. Später überwiegt die lehrhafte Betrachtung, die mitunter ſelbſt einen höheren philoſophiſchen Flug nimmt, in anderen Fällen wieder mehr auf praktiſche Lebensweisheit und ſittliche Regeln für den alltäglichen Gebrauch abzielt. Ton und Sprache heben ſich dabei zugleich mit dem geiſtigen Gehalt. Doch herrſcht auch ſchon in den früheren Gedichten Carolinens der Ernſt vor; bloßes Tändeln und Scherzen iſt nicht nach ihrem Geſchmack, obwohl ihr zuweilen auch ein glücklicher Humor eigen iſt. Etwas Kindlich-Harmloſes, Weiblich-Zartes liegt in ihren meiſten Gedichten; freundlich-warmes Empfinden ohne kühne Leidenſchaft und abgründige Tiefe vereint ſich mit liebenswürdigen, leichten, oft recht anmutigen, von keiner pedantiſchen Regelrichtigkeit beengten Formen des Vortrags, der Sprache und des Verſes. Wirklich im höchſten Sinne verſchmelzen Form und Inhalt bei ihr freilich nicht in einander, wie bei den größten Meiſtern unſeres Volkes; aber äußerlich ſtimmen ſie hübſch zuſammen und bringen zwar nie einen bedeutenden, aber oft einen gefälligen, mäßige Anſprüche angenehm befriedigenden Eindruck hervor. —

Was wir bisher über Caroline Rudolphi wußten beruht zum größten Teil auf ihrer Selbſtbiographie, die ſich in mehr denn einer Hinſicht als unzuverläſſig erweiſt, manche Verhältniſſe im Leben der Verfaſſerin abſichtlich verhüllt, andere ohne beſonderen Grund verſchiebt und leiſe verändert und durchaus nicht etwa als eine einfache, wahrheitsgetreue Darſtellung der wirklichen Erlebniſſe gedacht iſt. Nun ſollte die Jahrhundertfeier von Klopſtocks Todestag auch für dieſe ſeine langjährige Freundin eine Art von litterariſcher Auferſtehung bedeuten; im Anſchluß an jene Feier hat der im hiſtoriſchen Roman ſchon wiederholt erprobte hamburger Erzähler Otto Rüdiger ein neues, reicheres und genaueres Bild von Carolinens Leben und Wirken mit liebevoller Hand entworfen*).

Seine Arbeit zeugt von größtem Fleiße. Ueberall hat er, bisweilen mit Hilfe von ſachkundigen Freunden, den — oft verborgenen oder verſchütteten — Quellen nachgeſpürt und aus ihnen eine Menge mehr oder minder wichtiger Einzelheiten geſchöpft. Das Erreichbare hat er wohl ziemlich ausnahmslos geſammelt. Aber dennoch blieben noch viele Lücken und dunkle Punkte, die Carolinens ſpätere eigene Darſtellung erſt recht nicht aufzuhellen vermochte, beſonders ſo ungefähr in den erſten fünfundzwanzig Jahren ihrer Lebensgeſchichte. Da war denn der Biograph auf Vermutungen angewieſen, auf eine kritiſch nüchterne, vom Geiſt der Skepſis geleitete Deutung und Ergänzung der ſchönfärbenden Angaben in der Selbſtbiographie, als deren fortlaufenden, erklärenden und berichtigenden Kommentar ſich ſomit ſeine Arbeit gewiſſermaßen bekundet. An Scharfſinn und Kombinationsgabe hat er es bei ſolchen Vermutungen nicht fehlen laſſen; ob er aber immer das Richtige getroffen hat, wer kann es wiſſen? Die Wahrſcheinlichkeit ſpricht wenigſtens in vielen Fällen laut für ihn. Manchmal freilich mag er auch mehr zwiſchen den Zeilen geleſen haben, als in der That zwiſchen ihnen ſteht; aber wer will ihn tadeln, daß er, durch die Armut und Trübheit ſeiner Quellen zu Vermutungen gezwungen, der Freude an gewagten Hypotheſen auch das eine und andere Mal zu ſehr nachgegeben hat? Dieſem gelegentlichen Uebermaß gegenüber muß es auffallen, daß er auf die von ihm ſelbſt (S. 244) mitgeteilte Aeußerung Reichardts vom 13. Februar 1781 nicht näher einging, Caroline habe in Potsdam „mit Schulhalten für arme (oder ‚kleine‘) Kinder ihre alte Mutter ernährt, zwei Jahre lang auch ihren kranken Bruder“. Doch würde ſich bei ſorgſamer Erwägung dieſer Worte kaum ein Zug in ſeiner Darſtellung weſentlich verändert haben.

Bei der Emſigkeit, mit der Rüdiger dem ganzen Bekanntenkreis ſeiner Heldin nachforſcht, fällt da und dort auch eine Kleinigkeit für die Kenntnis anderer litterariſch bedeutender Perſonen ab. So vermehrt er unſer Wiſſen über Campe, Klopſtock, die Familie Reimarus und ihre Freunde, die heidelberger Romantik, beſonders auch über Carolinens dichteriſche Freundin Amalia Freiin von Ompteda, ſeit 1787 Gräfin von Münſter-Meinhövel.

Erfolgreich bemüht ſich Rüdiger, den pädagogiſchen Verdienſten Carolinens gerecht zu werden. Nicht übel nennt er ſie „die klaſſiſche Erzieherin Deutſchlands“, die Begründerin des äſthetiſch-litterariſchen Ideals von Mädchenerziehung, über dem ſie aber das hauswirtſchaftliche Leben nicht vergaß.

Dagegen ſollte das litterargeſchichtliche Urteil über die Dichterin tiefer begründet und wiſſenſchaftlich ſtrenger ausgeführt ſein. Auf manche litterariſche Einflüſſe, durch die ihre Lyrik beſtimmt wurde, weiſt ja Rüdiger richtig hin; andere aber überſieht er, und einzelne, wie die von Caroline ſelbſt betonte Einwirkung Kleiſts, bezweifelt er zu wiederholten Malen und immer mit Unrecht. Dafür leuchten ihm nur allzu oft Aehnlichkeiten mit Goethe und namentlich mit Schiller ein, die ſich bei genauerer Prüfung als äußerlich, zufällig oder gar als nichtig ergeben. Da verurteilt er z. B. höchſt unbillig die reimloſen fünffüßigen Jamben in Kleiſts „Ciſſides und Paches“ als mühſam ſkandierte, harte Verſe und möchte Carolinens Gebrauch des nämlichen Silbenmaßes lieber auf Goethes „Iphigenie“ und Schillers „Carlos“ zurückführen. Und doch hätte ihn ſchon der einzige Umſtand, daß Caroline ganz wie Kleiſt den Blankvers regelmäßig mit ſtumpfem Ausgang bildet, von der Schiefheit ſeiner Behauptung überzeugen können: bei Schiller und Goethe war gerade dieſe Eigentümlichkeit am wenigſten zu lernen. Auch die gereimten Strophen mit daktyliſchen oder anapäſtiſchen Verſen, die im Klang etwas an die Chöre der „Braut von Meſſina“ erinnern, finden ſich nicht bloß bei Caroline Rudolphi, ſondern ſind ſchon bei Gleim, ja bei Brockes vorgebildet und treten bei Miller, Stolberg und anderen Göttingern und ebenſo bei den Mitarbeitern der verſchiedenen deutſchen Muſenalmanache, natürlich auch bei Goethe mehrfach auf: ſie ſind Gemeingut der damaligen Litteratur; ihr Gebrauch bei zwei gleichzeitigen Dichtern bedeutet alſo keine nähere Beziehung zwiſchen dieſen beiden. Statt eine ſolche zu ſuchen, hätte Rüdiger mehr auf das Verhältnis Carolinens zu älteren Dichtern eingehen und ſo geſchichtlich genauer beſtimmen ſollen, wie ſie allmählich unter der Einwirkung dieſer Vorbilder ſich ihre eigene Stellung in der deutſchen Litteratur gewann.

Sonſt begegnet dem Verfaſſer nur ſelten einmal ein geringfügiger Irrtum in litterargeſchichtlichen Fragen; Derartiges und andere Kleinigkeiten einzeln hervorzuheben, dazu iſt hier nicht der Ort. Lieber ſei noch der vierzehn Briefe, meiſt an Gleim, gedacht, mit deren Veröffentlichung ſich Rüdiger Dank verdient hat. Von ihrer Mitteilung gilt ungefähr dasſelbe wie von dem ganzen Buche, deſſen Anhang ſie bilden: eine empfindlich klaffende Lücke in der Geſchichte unſeres deutſchen Geiſteslebens füllt es nicht aus — dazu iſt die Frau, deren Andenken es erneuert, ſchließlich doch nicht bedeutend genug; aber es bereichert unſer Wiſſen und unſere Anſchauung von der Zeit, in der ſie wirkte, in mehr als einem Sinne, es erhellt manche bisher dunkle Strecke in der Geſchichte des deutſchen Erziehungsweſens und wirft auf verſchiedene Einzelheiten im Werdegange der deutſchen Litteratur ein neues, ſchärferes Licht. Darum wird es der Forſcher und nicht minder der Liebhaber der hiſtoriſchen Wiſſenſchaften willkommen heißen.

---

*) Caroline Rudolphi. Eine deutſche Dichterin und Erzieherin, Klopſtocks Freundin. Von Dr. Otto Rüdiger. Mit Bildnis. Hamburg und Leipzig, Verlag von Leopold Voß. 1903. XVI, 263 S. 8°. Preis M. 3,50.

Aus allerhand Gauen

Von Edmund Lange (Greifswald)

Eine ziemlich bunte Reihe von Büchern deutſcher Erzähler möchte ich hier kurz zu charakteriſieren verſuchen. Gemeinſam iſt ihnen allen, abgeſehen von der negativen Eigenſchaft, daß ſich kein Werk großer Kunſt darunter befindet, daß ſie ganz oder vorwiegend in deutſchen Landen — das Wort im nationalen, nicht im ſtaatlichen Sinne genommen — ſpielen; die meiſten tragen auch ein mehr oder weniger merkbares landſchaftliches Gepräge; im übrigen zeigen ſie gar verſchiedene Geſichtszüge.

Von Ewald Gerhard Seeliger liegt mir ein ſchon 1902 erſchienenes Bändchen vor, das er „Leute vom Lande. Schleſiſche Geſchichten“[1] betitelt hat. Faſt durchgängig tragen dieſe Erzählungen und Skizzen einen düſteren Charakter, wenn auch gelegentlich ein herber Humor zur Geltung kommt. Die Darſtellungsweiſe iſt ſtark realiſtiſch; die provinzielle Färbung wird von dem Verfaſſer, der über ein erfreuliches Talent verfügt, ſehr gut gewahrt. Dahin gehört es auch, daß gleich in der erſten Erzählung das Motiv der Oderüberſchwemmung ſehr wirkungsvoll verwandt wird. Anſchauliche, an friſchen Bildern reiche Naturſchilderungen pflegen — etwas zu gleichförmig — am Eingange der einzelnen Stücke zu ſtehen.

In Schleſiens Nachbarprovinz Poſen führt uns Karl Naſt in ſeinen „Schnorrer-Schnurren“[2], Plaudereien aus dem Lande der Annedinne, eines im Poſenſchen beliebten Schnapſes. Der Verfaſſer hat ein natürliches Erzählertalent; aber taktvolles Maßhalten iſt nicht ſeine Sache. Es mögen in den kleinen Neſtern unſerer Oſtmark auch in Beamtenkreiſen (und mit denen befaßt ſich Naſt dem Titel zum Trotz recht viel) ziemlich tolle Dinge vorkommen; den Finger auf ſolche wunde Stellen zu legen, kann ein Verdienſt ſein; geſchieht es aber in der hier beliebten Weiſe, ſo iſt es das Gegenteil und liefert nur Waſſer auf die Mühlen der Polen; auch ſpricht aus dieſen Skizzen, die im einzelnen mancherlei ganz Unmögliches enthalten, nichts weniger als ein edler Zorn und nicht die aus höheren Erwägungen berechtigte Rückſichtsloſigkeit des Künſtlers. Naſt läßt ſich vielmehr ſelbſt unter dieſen Beamten, wie ſie nicht ſein ſollen, eine nicht beneidenswerte Rolle ſpielen. Sein Buch erinnert ſtark an Bilſe.

E. v. Oertzen gräbt ja auch nicht gerade tief; aber ſie iſt nicht nur ſchriftſtelleriſch Karl Naſt weit überlegen; ſie iſt vor allem eine erfriſchend geſunde, herzlich erfreuende Perſönlichkeit. Lieſt man ihre Erzählungen, ſo möchte man ſie am liebſten aus ihrem eigenen Munde hören. In dem neuen Bande von ihr „Meine Kuh und andere hinterpommerſche Geſchichten“[3] finden ſich einige herzlich unbedeutende unwahrſcheinliche Stücke. Aber die Titelerzählung allein kann für manches ſchadlos halten. Die Kuh, nach der ſie benannt iſt, bildet den Mittelpunkt einer ländlichen Kleinwirtſchaft; ihr Tod wirkt auch moraliſch geradezu verwüſtend für die Familie, deren koſtbarſter Beſitz ſie iſt; ſchließlich kommt glücklicherweiſe doch wieder eine Wendung zum Beſſeren. Einen Hauptreiz geben auch hier, wie ſtets bei E. v. Oertzen, viele feine Einzelbemerkungen. Von den ſonſtigen Stücken ernſten Grundcharakters wirkt namentlich „Letzte Tage“ ſehr ſympathiſch durch die tiefe Empfindung, die darin lebt; auch iſt z. B. der Irrwiſch Giſela prächtig geſchildert; nur fehlt für mein Gefühl ein Abſchluß. Von den Humoresken möchte ich der „Bismarckhoſe“ den Preis zuerkennen, trotzdem im einzelnen auch hier manche ſtarke Uebertreibungen unterlaufen. Der „Lieblingsneffe“ dagegen hat wohl viele hübſche Einzelzüge, wirkt aber im ganzen doch allzu ſchwankartig.

Die Weimaraner gelten im allgemeinen wohl mit Recht für litterariſcher als die Hinterpommern. Aber wenn man Thilo Kieſer mit E. v. Oertzen vergleicht, ſo ſieht man, daß es auch ganz entſchiedene Ausnahmen von dieſer Regel giebt. Seine „Erzählung aus dem alten Weimar“ mit dem prätentiöſen Titel „Genio hujus loci“[4] iſt jedenfalls für einen Nicht-Altweimaraner völlig unverſtändlich und im übrigen noch unverantwortlich naiv. Ich fürchte, ich habe unter den Leſern dieſes ſonderbaren Büchleins manchen Genoſſen, wenn ich mit leichter Abänderung einer Stelle aus dem Widmungsgedicht den Wunſch ausſpreche, Kieſer hätte

„Niemals ſich von der Mär befreit,
Die er ſo lange getragen.“

Nach ſolch langweiliger Lektüre erquickt „Demoiſelle Engel“, eine „Altbremer Hausgeſchichte“ von B. Schulze-Smidt[5] doppelt. Auch dieſe Erzählung aus dem Ende des 18. Jahrhunderts wird niemand bedeutend nennen wollen; dafür aber verdient ſie uneingeſchränkt das Prädikat liebenswürdig. Behaglich, unter ſanften Emotionen ſpinnt ſich die keinerlei Ueberraſchungen bringende Handlung weiter. Obgleich die Heldin zu den holländiſchen Emigranten der oraniſchen Partei gehört und mancherlei Schweres durchzumachen hat, obgleich auch ſonſt viel von Herzeleid und dazu von kriegeriſchen Unruhen die Rede iſt, bleibt die Grundſtimmung doch immer ſo gemütlich, wie es ſich für ein wohlhäbiges bremer Kaufhaus gebührt, in dem ſo prächtige Menſchen wie der junge Herr Gerhard, deſſen friſch-reſolute Mutter, deren prächtiger Bruder Ohm Daniel und vor allem Demoiſelle Engel Coccejus ſelbſt hauſen. Daß dieſe und Herr Gerhard zuletzt ein glückliches Paar werden, verſteht ſich faſt von ſelbſt.

Völlig anderen Schlages iſt ein Buch, das Bremens Schweſterſtadt und glücklichere Rivalin Hamburg zum Hauptſchauplatz hat, Ansgar Albings „Erzählung aus der modernen hamburger Geſellſchaft“ „Moribus paternis“[6]. Die Schilderung der hamburger Verhältniſſe iſt dem Verfaſſer, obwohl er ſie ſichtlich kennt, im Grunde durchaus Nebenſache; ſeine Abſicht geht klar und deutlich dahin, durch ſeine Erzählung für die Sache des Katholizismus, genauer geſagt: Ultramontanismus zu wirken. Und er thut dies in Anbetracht des Publikums, auf das er vor allem rechnen kann, mit großem Geſchick. Erſtlich kann er erzählen; er weiß eine Handlung geſchickt anzulegen; er verſteht es, Perſonen verſchiedener Art und aus mancherlei Lebenskreiſen anſchaulich und ſo, daß unſer Intereſſe geweckt wird und bis zum Schluſſe lebendig bleibt, zu ſchildern; er vermeidet mit großer Gewandtheit nach Möglichkeit den Ton ſchwerfälligen Ernſtes, der in Büchern ähnlicher Tendenz häufig herrſcht; er hat durchaus die Ausdrucksweiſe eines feingebildeten Weltmannes. Aber damit nicht genug. Er vermeidet ſorgfältig alles, was wie Fanatismus ausſehen könnte; er ſpricht von den Evangeliſchen oft mit Liebe — wenn auch vorwiegend mit verzeihender und bedauernder —; er giebt ſogar viele einzelne Vertreter des Katholizismus preis und kommt ſich offenbar ſehr vorurteilslos vor, während er die Vorurteile der Evangeliſchen immer wieder mit Nachdruck hervorhebt. Aber in Wirklichkeit verfährt er doch grob tendenziös, wenn auch vielleicht unbewußter Weiſe. Die Handlung wird mit großem Geſchick, bisweilen ſogar mit unſchönem Raffinement ſo geführt, daß faſt alles Licht auf die katholiſche Seite fällt, diejenigen Proteſtanten natürlich eingeſchloſſen, die im Laufe der Erzählung entweder übertreten oder wenigſtens die Hoffnung erwecken, daß ſie, wenn nicht zum „Leibe“, ſo doch zur „Seele“ der katholiſchen Kirche gehören. Dieſes Ergebnis kann ſelbſtverſtändlich häufig genug nur auf Koſten der inneren Wahrſcheinlichkeit erreicht werden. Aber um an derlei Anſtoß zu nehmen, müßte Albing wirkliches künſtleriſches Empfinden haben. Wie wenig er dies hat, beweiſt das Kapitel „Enthüllungen“ im zweiten Bande, das in einem Kolportage-Roman ganz gut am Platze ſein würde. Seine ſtreng katholiſchen Anſchauungen können dafür keine Entſchuldigung bieten.

---

[1] Hermann Seemann Nachf., Leipzig. 1902. 164 S.

[2] Joſef Singer, Straßburg, 1904. 104 S. M. 2,—.

[3] Julius Zwißler, Wolfenbüttel. 1903. 292 S. M. 2,—.

[4] H. Groſſe, Weimar. 1904. 144 S. M. 1,60.

[5] Deutſche Verlagsanſtalt, Stuttgart und Leipzig. 1904. Mit Illuſtrationen von W. Hoffmann. 206 S.

[6] Freiburg, Herderſche Verlagsbuchh. 1903. 2 Bde. Zweite, verbeſſerte Aufl. 285 u. 283 S. M. 4,— (6,—).

Durchaus im katholiſchen Sinne geſchrieben iſt auch „Die Kirchfahrerin“, Erzählung aus dem Volksleben von M. Buol[7]. Das Buch iſt eine Familiengeſchichte ohne höheren Wert, aber wohl auch ohne Prätenſion eines ſolchen, mit Charakteren, wie man ſie aus tiroler Volkserzählungen ähnlich genugſam kennt; auch ein tieferes Eindringen in den beſonderen Stammescharakter der Tiroler ſucht man vergebens. Daß die Moidl, die im Mittelpunkt ſteht, als Lohn für ihre immer wiederholten Kirch(Wall)fahrten ſchließlich Heilung von ihrem epileptiſchen Leiden findet und nun ohne Gewiſſensbiſſe die Frau ihres geliebten Kandidus werden kann, gönnt man ihr von Herzen, wenn man ihre Geſundung auch gern beſſer begründet ſähe. Aber einige recht thörichte Ausfälle gegen die Proteſtanten (z. B. Seite 138, wo Moidl über dieſe unglücklichen Menſchen weint, deren Elend ihr viel größer ſcheint, als das eigene) hätte ſich die Verfaſſerin im eigenen Intereſſe ſchenken ſollen.

Eine Sonderſtellung gegenüber allen bisher beſprochenen Büchern nimmt Max Bernſteins Skizzen- und Novellenſammlung „Narriſche Leut'“[8] ein, denn es führt deutſche Menſchen aus recht verſchiedenen Gegenden vor, die nur das eine gemeinſam haben, in ihrem Denken, Empfinden und Handeln irgendwie ungewöhnlich zu ſein. Bernſtein ſchildert dieſe Typen mit der Gewandtheit des geübten Stiliſten und der Feinheit des gereiſten Menſchenkenners. Nachdem er durch die kurze Eingangsſkizze, die den Titel „Narriſche Leut'“ mit ſpeziellem Recht trägt, den Leſer in die rechte Stimmung verſetzt hat, führt er uns ſeine Menſchen beſonderer Art, ſei es in Augenblicksbildern, ſei es in etwas ausgeführteren Skizzen, ſei es in kurzen Novellen, vor und wählt in ſeiner Weiſe für jedes Stück den geeigneten Stil. Von dem ſinnigen Töchterlein Meiſter Heberlins und ihrem romantiſchen Ritter berichtet er im traulichen Chronikenton etwa Gottfried Kellers; bei der Vorführung eigenartiger Philologentypen, wie in „Promachos“ und der „Geſchichte vom Laternchen“ nimmt er ſich Hans Hoffmanns Art (z. B. im „Gymnaſium zu Stolpenburg“) zum Muſter, und nicht minder ſtehen Stil und Gegenſtand in anderen Fällen in Einklang, mag er uns nun, um wenigſtens noch zwei Beiſpiele anzuführen, das ſittliche Empfinden eines Bauernburſchen, das recht verſchieden von dem höher Gebildeter iſt, verſtändlich zu machen ſuchen („Der Bernhofer Hans“) oder uns in ſehr netter Weiſe ſchildern, wie ein nicht wenig blaſierter Dr. jur. und Grundbeſitzer ſich zu ſeinem eigenen Staunen in ein ſanftes „Gänschen“ verliebt, das er bisher neben der ſtolzen Schönheit der Schweſter kaum der Beachtung wert gefunden hat, und wie er dadurch ſelbſt wieder ein natürlich empfindender Menſch wird.

Proben & Stücke

Neue Lyrik

1.

Aus: „Die Wüſte“ — Von Erich Mühſam
(Vgl. Sp. 371)

Ich bin ein Pilger, der ſein Ziel nicht kennt;
der Feuer ſieht und weiß nicht, wo es brennt;
vor dem die Welt in fremde Sonnen rennt.

Ich bin ein Träumer, den ein Lichtſchein narrt;
der in dem Sonnenſtrahl nach Golde ſcharrt;
der das Erwachen flieht, auf das er harrt.

Ich bin ein Stern, der ſeinen Gott erhellt;
der ſeinen Glanz in dunkle Seelen ſtellt;
der einſt in fahle Ewigkeiten fällt.

Ich bin ein Waſſer, das nie mündend fließt;
das tauentſtrömt in Wolken ſich ergießt;
das küßt und fortſchwemmt, — weint und froh genießt.

Wo iſt, der meines Weſens Namen nennt?
Der meine Welt von meiner Sehnſucht trennt?
Ich bin ein Pilger, der ſein Ziel nicht kennt.

---

[7] J. Bachem, Köln. 1904. 182 S.
[8] S. Fiſchers Verlag, Berlin. 1904. 179 S.

Redet mir nicht von Kunſt, ihr Stümper!
Redet mir nicht von Leben, Krüppel!
Mißgunſt blinzelt euch unter der Wimper,
Hundeangſt vor dem Knotenknüppel!
Was ſchert euch mein Thun! — Laßt mich zufrieden! —
Was wißt ihr, ob meine Fiber ſieden!
Laßt mich allein meine Weltluft ſchnappen —
Und küßt euch ſelber mit feuchten Lappen!
Doch ich verdiene, daß ihr mich betupft
Und an mir riecht und an mir zupft! —
Was greine ich um euch! — Was ſpei' ich euch nicht
In das eitle, grinſende Angeſicht! —
Geht mir vom Leibe! — Laßt mich allein! —
Ich höre nach mir einen Menſchen ſchrein.

2.

Aus: „Die lockende Geige" — Von Hans Müller
(vgl. Sp. 372)

Die verliebte Stadt

Was ſind doch die Leutchen hier zum Lachen
Mit ihren ewigen Herzensſachen!
Kein Werther in der ganzen Stadt,
Der nicht ſeine ſüße Lotte hat.

Hier dürfen die Mädchen ſich auf den Gaſſen,
So ſie hübſch ſind, gar nicht blicken laſſen.
Ein ſchlanker Fuß, eine weiße Hand,
Das bringt die Männer um allen Verſtand.

Von ihren blitzblanken Fenſtern ſchauen
Sie ſeufzend hinab auf die zierlichen Frauen.
Und jeder liebt und — dichtet auch!
Das iſt hier ſo der Hausgebrauch.

Doch wißt: wenn die Nächte voll Blüten hangen,
Blüten auf blaſſen Mädchenwangen,
Dann küſſen die Knaben manch holdes Geſicht,
Und die Knaben ſind ſelig und dichten nicht.

Mozart-Ouverture

Schimmernder Tag auf Wieſe und Weide.
Vier Mädchen im Sonnenſchein werfen Ball,
Und die ſchlanke Frau Gräfin im kniſternden Kleide
Sagt zärtlich zum zürnenden Herrn Gemahl:
Mein Graf, wie ſind wir ſelig, wir beide!
Doch flink, auf huſchenden leiſen Triolen
Kommt der Galan,
Ein gar bezaubernder Edelmann,
Die Tugend der ſchlanken Frau Gräfin zu holen.
Nun horch: von blühenden, roſenfriſchen
Pagenlippen aus dunklen Niſchen
Ein Trällern und Kichern und Jubilieren:
Ei, ei, Herr Graf, wir gratulieren.
Ei, ei!
Da tritt die Königin in den Reigen
Mit Schleppenrauſchen.
Die Pagen ſchweigen,
Die Mädchen lauſchen.
Aus leiſe verklingendem Kinderlachen,
Aus zarten, ſanft erzitternden Stimmen
Ein ernſtes, reines Glückerwachen,
Ein letztes keuſches Glutverglimmen.
Und das leuchtet und wiegt ſich in Geigen und Flöten . . .
Nun ſchläfert's den letzten lächelnden Ton.
Und wir atmen kaum und harren ſchon,
In deine liebliche Kirche zu treten.

Des Mädchens Stube

Liebſte, in deinem Zimmer wieſo
Iſt alles ſo hell und alles ſo froh?
Das Kanapee, das Bett, der Tiſch,
So arm und doch ſo roſenfriſch!

Es fallen mir hundert Gedichte ein,
Guck ich in deinen Schrank hinein.
Die lieben Kleidchen, die du haſt!
Und wie oft hab ich jedes ſelig umfaßt . . .

Und alle die Briefe, die ich ſchrieb:
„Sag', haſt du mich auch wirklich lieb?"
Die hebt das kindiſche Mädel auf
Und ſtreut gepreßte Veilchen darauf . . .

O du, verlaß mich nicht und komm,
Maria heißt du und biſt ſo fromm.
Ich hab dich lieb, ich fürcht mich ſo,
Sei dicht bei mir, und mach' mich froh.

3.

Aus: „Ueber der Scholle". Von Paul Barſch
(vgl. Sp. 372)

Schickſal

Einſt wollt' ich Edens Pforte wild
Mit jungen Armen ſprengen,
Da fuhr die Not mir an den Schild
Und ſchlug mit ſcharfen Fängen
Und ſprang mir geifernd ins Genick —
Und ringend ſank ich nieder . .
Ihr roter Baſiliskenblick
Lähmt mir noch heut die Glieder.

Und heut noch lockt das goldne Thor,
Wie einſt in jungen Tagen,
Und bleibt verſchloſſen wie zuvor;
Doch mag ich nicht verzagen,
Weil es mir nächtens oft geglückt,
Durch einen Spalt zu greifen
Und Liederblüten, raſch gepflückt,
Von Edens Baum zu ſtreifen.

Mittag

Kein Ton, kein Hauch. Das Bergthal ruht
In greller Mittagsſonnenglut.

Und Gras und Blumen, Strauch und Baum
Umfängt es wie ein tiefer Traum . .

Da plötzlich aus dem Blumenflor
Blitzt jäh ein Schlangenhaupt empor.

Es ſtarrt zur Ferne unbewegt,
Als hätt' ſich's leiſe dort geregt.

Nur Täuſchung war's — die Schlange neigt
Sich ſtill zurück, der Mittag ſchweigt.

Wie Traum liegt's auf dem Blumenflor,
Und Frieden iſt es, wie zuvor.

Alter Holzſchnitt

Die Hölle triumphiert ſchon
Und hofft auf guten Fang.
Der Henkersknecht probiert ſchon
Im Morgengraun den Strang.

Schauluſtig ſtarrt die Menge:
Der Räuber ſteigt empor,
Heilkräftige Geſänge
Singt ihm der Mönche Chor.

Den Satan faßt ein Beben:
Des Sünders reine Seel'
Sieht er gen Himmel ſchweben
Mit Engel Gabriel.

Wilder Wein

Herbſtlich rotes Blattgerank
Schlingt ſich brennend um die Laube;
Keinem Zecher reiſt zu Dank
Wilden Weines Traube.

Nur ein ſchönes Bild noch will
Uns der müde Herbſt beſcheren —
Und das Auge freut ſich ſtill,
Ohne zu begehren.

Die Viſion des Kaiſers

Von Selma Lagerlöf (Falun)*)

Es war zu der Zeit, da Auguſtus Kaiſer in Rom war und Herodes König in Jeruſalem.

Da geſchah es einmal, daß eine ſehr große und heilige Nacht ſich auf die Erde herabſenkte. Es war die dunkelſte Nacht, die man noch je geſehen hatte; man hätte glauben können, die ganze Erde ſei unter ein Kellergewölbe geraten. Es war unmöglich, Waſſer von Land zu unterſcheiden, und man konnte ſich auf dem vertrauteſten Wege nicht zurechtfinden. Und dies konnte nicht anders ſein, denn vom Himmel kam kein Lichtſtrahl. Alle Sterne waren daheim in ihren Häuſern geblieben, und der liebliche Mond hielt ſein Geſicht abgewendet.

Und ebenſo tief wie die Dunkelheit war auch das Schweigen und die Stille. Die Flüſſe hatten in ihrem Laufe innegehalten, kein Lüftchen regte ſich, und ſelbſt das Eſpenlaub hatte zu zittern aufgehört. Wäre man dem Meere entlang gegangen, ſo hätte man gefunden, daß die Welle nicht mehr an den Strand ſchlug, und wäre man durch die Wüſte gewandert, ſo hätte der Sand nicht unter dem Fuße geknirſcht. Alles war verſteinert und regungslos, um nicht die heilige Nacht zu ſtören. Das Gras vermaß ſich nicht zu wachſen, der Tau konnte nicht fallen, und die Blumen wagten nicht Wohlgeruch auszuhauchen.

In dieſer Nacht jagten die Raubtiere nicht, biſſen die Schlangen nicht, bellten die Hunde nicht. Und was noch herrlicher war, keins von den lebloſen Dingen hätte die Weihe der Nacht dadurch ſtören wollen, daß es ſich zu einer böſen That hergab. Kein Dietrich hätte ein Schloß öffnen können, und kein Meſſer wäre imſtande geweſen, Blut zu vergießen.

Eben in dieſer Nacht trat in Rom ein kleines Häuflein Menſchen aus den kaiſerlichen Gemächern auf den Palatin und nahm ſeinen Weg über das Forum hinauf zum Kapitol. An dem eben zur Neige gegangenen Tage hatten nämlich die Räte den Kaiſer gefragt, ob er etwas dagegen einzuwenden habe, daß ſie ihm auf Roms heiligem Berge einen Tempel errichteten. Aber Auguſtus hatte nicht ſogleich ſeine Zuſtimmung gegeben. Er wußte nicht, ob es den Göttern wohlgefällig wäre, daß er einen Tempel neben dem ihren beſäße, und er hatte geantwortet, daß er erſt ſeinem Schutzgeiſt ein nächtliches Opfer bringen wolle, um dadurch ihren Willen in dieſer Sache zu erforſchen. Er war es nun, der, von einigen Vertrauten geleitet, daran ging, dieſes Opfer darzubringen.

Auguſtus ließ ſich in ſeiner Sänfte tragen, denn er war alt, und die hohen Treppen des Kapitols fielen ihm beſchwerlich. Er hielt ſelbſt den Käfig mit den Tauben, die er opfern wollte. Nicht Prieſter, noch Soldaten oder Ratsherren begleiteten ihn, nur ſeine nächſten Freunde. Fackelträger gingen ihm voran, gleichſam um einen Weg in das nächtliche Dunkel zu bahnen, und ihm folgten Sklaven, die den dreifüßigen Altar trugen, die Kohlen, die Meſſer, das heilige Feuer und alles andere, was für das Opfer erforderlich war.

Auf dem Wege plauderte der Kaiſer fröhlich mit ſeinen Vertrauten, und darum bemerkte niemand die unſägliche Stille und Verſchwiegenheit der Nacht. Erſt als ſie auf dem oberſten Teile des Kapitols den leeren Platz erreicht hatten, der für den neuen Tempel auserkoren war, wurde ihnen offenbar, daß etwas Ungewöhnliches bevorſtand.

Dies konnte nicht eine Nacht ſein wie alle anderen, denn oben auf dem Rande des Felſens ſahen ſie das wunderbarſte Weſen. Zuerſt glaubten ſie, es ſei ein alter, verwitterter Olivenſtamm, dann meinten ſie, ein uraltes Steinbild vom Jupitertempel ſei auf den Felſen hinausgewandert. Endlich gewahrten ſie, daß dies niemand ſein konnte als die alte Sibylle.

Etwas ſo Altes, ſo Wettergebräuntes und ſo Rieſengroßes hatten ſie niemals geſehen. Dieſe alte Frau war ſchreckenerregend. Wäre der Kaiſer nicht geweſen, ſie hätten ſich alle heim in ihre Betten geflüchtet. „Sie iſt es,“ flüſterten ſie einander zu, „die der Jahre ſo viele zählt, wie es Sandkörner an der Küſte ihres Heimatlandes giebt. Warum iſt ſie gerade in dieſer Nacht aus ihrer Höhle gekommen? Was kündet ſie dem Kaiſer und dem Reiche, ſie, die ihre Prophezeiungen auf die Blätter der Bäume ſchreibt und weiß, daß der Wind das Orakelwort dem zuträgt, für den es beſtimmt iſt?“

---

*) Aus Chriſtuslegenden von Selma Lagerlöf. Deutſch von Francis Maro. München, Verlag von Albert Langen, 1904. M. 3,— (4,—).

Sie waren ſo erſchrocken, daß ſie alle auf die Kniee geſunken wären und mit ihren Stirnen den Boden berührt hätten, wenn die Sibylle nur eine Bewegung gemacht hätte. Aber ſie ſaß ſo ſtill, als wäre ſie leblos. Sie ſaß auf dem äußerſten Rande des Felſens zuſammengekauert, und die Augen mit der Hand beſchattend, ſpähte ſie hinaus in die Nacht. Sie ſaß da, als hätte ſie den Hügel erſtiegen, um etwas, was ſich in weiter Ferne zutrug, beſſer zu ſehen. Sie konnte alſo etwas ſehen, ſie, in einer ſolchen Nacht!

In demſelben Augenblick merkten der Kaiſer und alle in ſeinem Gefolge, wie tief die Finſternis war. Keiner von ihnen konnte eine Handbreit vor ſich ſehen. Und welche Stille, welches Schweigen! Nicht einmal das dumpfe Gemurmel des Tiber konnten ſie vernehmen. Aber die Luft wollte ſie erſticken, der kalte Schweiß trat ihnen auf die Stirn, und ihre Hände waren ſtarr und kraftlos. Sie dachten, es müſſe etwas Furchtbares bevorſtehen.

Aber niemand wollte zeigen, daß er Angſt hatte, ſondern alle ſagten dem Kaiſer, daß dies ein gutes Omen ſei: die ganze Natur hielte den Atem an, um einen neuen Gott zu grüßen.

Sie forderten Auguſtus auf, an das Opfer zu gehen, und ſagten, daß die alte Sibylle wahrſcheinlich aus ihrer Höhle gekommen ſei, um ſeinen Genius zu grüßen.

Aber in Wahrheit war die alte Sibylle von einer Viſion ſo gefeſſelt, daß ſie es nicht einmal wußte, daß Auguſtus auf das Kapitol gekommen war. Sie war im Geiſte in ein fernes Land verſetzt, und dort meinte ſie über eine große Ebene zu wandern. In der Dunkelheit ſtieß ſie mit dem Fuße unabläſſig an etwas, was ſie für Erdhügelchen hielt. Sie bückte ſich und taſtete mit der Hand. Nein, es waren keine Erdhügelchen, ſondern Schafe. Sie wanderte zwiſchen großen ſchlafenden Schafherden.

Nun gewahrte ſie das Feuer der Hirten. Es brannte mitten auf dem Felde, und ſie taſtete ſich hin. Die Hirten lagen um das Feuer und ſchliefen, und neben ſich hatten ſie lange, ſpitzige Stäbe, mit denen ſie die Herden gegen wilde Tiere zu verteidigen pflegten. Aber die kleinen Tiere mit den funkelnden Augen und den buſchigen Schwänzen, die ſich zum Feuer ſchlichen, waren das nicht Schakale? Und doch ſchleuderten ihnen die Hirten keine Stäbe nach, die Hunde ſchliefen weiter, die Schafe flohen nicht, und die wilden Tiere legten ſich an der Seite der Menſchen zur Ruhe.

Dies ſah die Sibylle, aber ſie wußte nichts von dem, was ſich hinter ihr auf der Bergeshöhe zutrug. Sie wußte nicht, daß man da einen Altar errichtete, die Kohlen entzündete, das Räucherwerk ausſtreute, und daß der Kaiſer die eine Taube aus dem Käfig nahm, um ſie zu opfern. Aber ſeine Hände waren ſo erſtarrt, daß er den Vogel nicht zu halten vermochte. Mit einem einzigen Flügelſchlage befreite ſich die Taube und verſchwand, hinaus in das nächtliche Dunkel.

Als dies geſchah, blickten die Hofleute mißtrauiſch zu der alten Sibylle hin. Sie glaubten, daß ſie es wäre, die das Unglück verſchuldet hätte.

Konnten ſie wiſſen, daß die Sibylle noch immer an dem Kohlenfeuer der Hirten zu ſtehen meinte, und daß ſie nun einem ſchwachen Klange lauſchte, der zitternd durch die totenſtille Nacht drang? Sie hörte ihn lange, ehe ſie merkte, daß er nicht von der Erde kam, ſondern aus den Wolken. Endlich erhob ſie das Haupt, und da ſah ſie lichte ſchimmernde Geſtalten durch die Dunkelheit gleiten. Es waren kleine Engelſcharen, die gar holdſelig ſingend und gleichſam ſuchend über der weiten Ebene hin und wieder flogen.

Während die Sibylle ſo dem Engelgeſange lauſchte, bereitete ſich der Kaiſer gerade zu einem neuen Opfer. Er wuſch ſeine Hände, reinigte den Altar und ließ ſich die zweite Taube reichen. Aber obgleich er ſich jetzt bis zum Aeußerſten anſtrengte, um ſie feſtzuhalten, entglitt der glatte Körper der Taube ſeiner Hand, und der Vogel ſchwang ſich in die undurchdringliche Nacht empor.

Den Kaiſer faßte ein Grauen. Er ſtürzte vor dem leeren Altar auf die Kniee und betete zu ſeinem Genius. Er rief ihn um Kraft an, das Unheil abzuwenden, das dieſe Nacht zu künden ſchien.

Auch davon hatte die Sibylle nichts gehört Sie lauſchte mit ganzer Seele dem Engelgeſang der immer ſtärker wurde. Schließlich wurde er ſo mächtig, daß er die Hirten erweckte. Sie richteten ſich auf dem Ellenbogen empor und ſahen leuchtende Scharen ſilberweißer Engel in langen, wogenden Reihen gleich Zugvögeln droben durch das Dunkel ſchweben. Einige hatten Lauten und Violinen in den Händen, andere hatten Zithern und Harfen, und ihr Geſang klang fröhlich wie Kinderlachen und ſorglos wie Lerchenzwitſchern. Als die Hirten dieſes hörten, machten ſie ſich auf, um zu dem Bergſtädtlein zu gehen, wo ſie daheim waren, und von dem Wunder zu erzählen.

Sie wanderten über einen ſchmalen, geſchlängelten Pfad, und die alte Sybille folgte ihnen. Mit einem Male wurde es oben auf dem Berge hell. Ein großer klarer Stern flammte mitten darüber auf, und die Stadt auf dem Bergesgipfel ſchimmerte wie Silber im Sternenlicht. Alle die umherirrenden Engelſcharen eilten unter Jubelrufen hin, und die Hirten beſchleunigten ihre Schritte, ſodaß ſie beinahe liefen. Als ſie die Stadt erreicht hatten, fanden ſie, daß die Engel ſich über einem niedrigen Stall in der Nähe des Stadtthors geſammelt hatten. Es war ein ärmlicher Bau mit einem Dache aus Stroh und dem nackten Felſen als Rückwand. Darüber ſtand der Stern, und dahin ſcharten ſich immer mehr und mehr Engel. Einige ſetzten ſich auf das Strohdach oder ließen ſich auf der ſteilen Felswand hinter dem Hauſe nieder, andere ſchwebten mit flatternden Flügeln darüber. Hoch, hoch hinauf war die Luft von den ſtrahlenden Schwingen verklärt.

In demſelben Augenblick, in dem der Stern über dem Bergſtädtchen aufflammte, erwachte die ganze Natur, und die Männer, die auf der Höhe des Kapitols ſtanden, mußten es auch merken. Sie fühlten friſche, aber koſende Winde den Raum durchwehen, ſüße Wohlgerüche ſtrömten rings um ſie empor, Bäume rauſchten, der Tiber begann zu murmeln, die Sterne ſtrahlten, und der Mond ſtand mit einem Male hoch am Himmel und erleuchtete die Welt. Und aus den Wolken ſchwangen

Nur Täuſchung war's — die Schlange neigt
Sich ſtill zurück, der Mittag ſchweigt.

Wie Traum liegt's auf dem Blumenflor,
Und Frieden iſt es, wie zuvor.

Alter Holzſchnitt

Die Hölle triumphiert ſchon
Und hofft auf guten Fang.
Der Henkersknecht probiert ſchon
Im Morgengraun den Strang.

Schauluſtig ſtarrt die Menge:
Der Räuber ſteigt empor,
Heilkräftige Geſänge
Singt ihm der Mönche Chor.

Den Satan faßt ein Beben:
Des Sünders reine Seel'
Sieht er gen Himmel ſchweben
Mit Engel Gabriel.

Wilder Wein

Herbſtlich rotes Blattgerank
Schlingt ſich brennend um die Laube;
Keinem Zecher reift zu Dank
Wilden Weines Traube.

Nur ein ſchönes Bild noch will
Uns der müde Herbſt beſcheren —
Und das Auge freut ſich ſtill,
Ohne zu begehren.

Die Viſion des Kaiſers

Von Selma Lagerlöf (Falun)*)

Es war zu der Zeit, da Auguſtus Kaiſer in Rom war und Herodes König in Jeruſalem. Da geſchah es einmal, daß eine ſehr große und heilige Nacht ſich auf die Erde herabſenkte. Es war die dunkelſte Nacht, die man noch je geſehen hatte; man hätte glauben können, die ganze Erde ſei unter ein Kellergewölbe geraten. Es war unmöglich, Waſſer von Land zu unterſcheiden, und man konnte ſich auf dem vertrauteſten Wege nicht zurechtfinden. Und dies konnte nicht anders ſein, denn vom Himmel kam kein Lichtſtrahl. Alle Sterne waren daheim in ihren Häuſern geblieben, und der liebliche Mond hielt ſein Geſicht abgewendet.

Und ebenſo tief wie die Dunkelheit war auch das Schweigen und die Stille. Die Flüſſe hatten in ihrem Laufe innegehalten, kein Lüftchen regte ſich, und ſelbſt das Eſpenlaub hatte zu zittern aufgehört. Wäre man dem Meere entlang gegangen, ſo hätte man gefunden, daß die Welle nicht mehr an den Strand ſchlug, und wäre man durch die Wüſte gewandert, ſo hätte der Sand nicht unter dem Fuße geknirſcht. Alles war verſteinert und regungslos, um nicht die heilige Nacht zu ſtören. Das Gras vermaß ſich nicht zu wachſen, der Tau konnte nicht fallen, und die Blumen wagten nicht Wohlgeruch auszuhauchen.

In dieſer Nacht jagten die Raubtiere nicht, biſſen die Schlangen nicht, bellten die Hunde nicht. Und was noch herrlicher war, keins von den lebloſen Dingen hätte die Weihe der Nacht dadurch ſtören wollen, daß es ſich zu einer böſen That hergab. Kein Dietrich hätte ein Schloß öffnen können, und kein Meſſer wäre imſtande geweſen, Blut zu vergießen.

Eben in dieſer Nacht trat in Rom ein kleines Häuflein Menſchen aus den kaiſerlichen Gemächern auf den Palatin und nahm ſeinen Weg über das Forum hinauf zum Kapitol. An dem eben zur Neige gegangenen Tage hatten nämlich die Räte den Kaiſer gefragt, ob er etwas dagegen einzuwenden habe, daß ſie ihm auf Roms heiligem Berge einen Tempel errichteten. Aber Auguſtus hatte nicht ſogleich ſeine Zuſtimmung gegeben. Er wußte nicht, ob es den Göttern wohlgefällig wäre, daß er einen Tempel neben dem ihren beſäße, und er hatte geantwortet, daß er erſt ſeinem Schutzgeiſt ein nächtliches Opfer bringen wolle, um dadurch ihren Willen in dieſer Sache zu erforſchen. Er war es nun, der, von einigen Vertrauten geleitet, daran ging, dieſes Opfer darzubringen.

Auguſtus ließ ſich in ſeiner Sänfte tragen, denn er war alt, und die hohen Treppen des Kapitols fielen ihm beſchwerlich. Er hielt ſelbſt den Käfig mit den Tauben, die er opfern wollte. Nicht Prieſter, noch Soldaten oder Ratsherren begleiteten ihn, nur ſeine nächſten Freunde. Fackelträger gingen ihm voran, gleichſam um einen Weg in das nächtliche Dunkel zu bahnen, und ihm folgten Sklaven, die den dreifüßigen Altar trugen, die Kohlen, die Meſſer, das heilige Feuer und alles andere, was für das Opfer erforderlich war.

Auf dem Wege plauderte der Kaiſer fröhlich mit ſeinen Vertrauten, und darum bemerkte niemand die unſägliche Stille und Verſchwiegenheit der Nacht. Erſt als ſie auf dem oberſten Teile des Kapitols den leeren Platz erreicht hatten, der für den neuen Tempel auserkoren war, wurde ihnen offenbar, daß etwas Ungewöhnliches bevorſtand.

Dies konnte nicht eine Nacht ſein wie alle anderen, denn oben auf dem Rande des Felſens ſahen ſie das wunderbarſte Weſen. Zuerſt glaubten ſie, es ſei ein alter, verwitterter Olivenſtamm, dann meinten ſie, ein uraltes Steinbild vom Jupitertempel ſei auf den Felſen hinausgewandert. Endlich gewahrten ſie, daß dies niemand ſein konnte als die alte Sibylle.

Etwas ſo Altes, ſo Wettergebräuntes und ſo Rieſengroßes hatten ſie niemals geſehen. Dieſe alte Frau war ſchreckenerregend. Wäre der Kaiſer nicht geweſen, ſie hätten ſich alle heim in ihre Betten geflüchtet. „Sie iſt es," flüſterten ſie einander zu, „die der Jahre ſo viele zählt, wie es Sandkörner an der Küſte ihres Heimatlandes giebt. Warum iſt ſie gerade in dieſer Nacht aus ihrer Höhle gekommen? Was kündet ſie dem Kaiſer und dem Reiche, ſie, die ihre Prophezeiungen auf die Blätter der Bäume ſchreibt und weiß, daß der Wind das Orakelwort dem zuträgt, für den es beſtimmt iſt?“

---

*) Aus Chriſtuslegenden von Selma Lagerlöf. Deutſch von Francis Maro. München, Verlag von Albert Langen, 1904. M. 3,— (4,—).

Sie waren ſo erſchrocken, daß ſie alle auf die Kniee geſunken wären und mit ihren Stirnen den Boden berührt hätten, wenn die Sibylle nur eine Bewegung gemacht hätte. Aber ſie ſaß ſo ſtill, als wäre ſie leblos. Sie ſaß auf dem äußerſten Rande des Felſens zuſammengekauert, und die Augen mit der Hand beſchattend, ſpähte ſie hinaus in die Nacht. Sie ſaß da, als hätte ſie den Hügel erſtiegen, um etwas, was ſich in weiter Ferne zutrug, beſſer zu ſehen. Sie konnte alſo etwas ſehen, ſie, in einer ſolchen Nacht!

In demſelben Augenblick merkten der Kaiſer und alle in ſeinem Gefolge, wie tief die Finſternis war. Keiner von ihnen konnte eine Handbreit vor ſich ſehen. Und welche Stille, welches Schweigen! Nicht einmal das dumpfe Gemurmel des Tiber konnten ſie vernehmen. Aber die Luft wollte ſie erſticken, der kalte Schweiß trat ihnen auf die Stirn, und ihre Hände waren ſtarr und kraftlos. Sie dachten, es müſſe etwas Furchtbares bevorſtehen.

Aber niemand wollte zeigen, daß er Angſt hatte, ſondern alle ſagten dem Kaiſer, daß dies ein gutes Omen ſei: die ganze Natur hielte den Atem an, um einen neuen Gott zu grüßen.

Sie forderten Auguſtus auf, an das Opfer zu gehen, und ſagten, daß die alte Sibylle wahrſcheinlich aus ihrer Höhle gekommen ſei, um ſeinen Genius zu grüßen.

Aber in Wahrheit war die alte Sibylle von einer Viſion ſo gefeſſelt, daß ſie es nicht einmal wußte, daß Auguſtus auf das Kapitol gekommen war. Sie war im Geiſte in ein fernes Land verſetzt, und dort meinte ſie über eine große Ebene zu wandern. In der Dunkelheit ſtieß ſie mit dem Fuße unabläſſig an etwas, was ſie für Erdhügelchen hielt. Sie bückte ſich und taſtete mit der Hand. Nein, es waren keine Erdhügelchen, ſondern Schafe. Sie wanderte zwiſchen großen ſchlafenden Schafherden.

Nun gewahrte ſie das Feuer der Hirten. Es brannte mitten auf dem Felde, und ſie taſtete ſich hin. Die Hirten lagen um das Feuer und ſchliefen, und neben ſich hatten ſie lange, ſpitzige Stäbe, mit denen ſie die Herden gegen wilde Tiere zu verteidigen pflegten. Aber die kleinen Tiere mit den funkelnden Augen und den buſchigen Schwänzen, die ſich zum Feuer ſchlichen, waren das nicht Schakale? Und doch ſchleuderten ihnen die Hirten keine Stäbe nach, die Hunde ſchliefen weiter, die Schafe flohen nicht, und die wilden Tiere legten ſich an der Seite der Menſchen zur Ruhe.

Dies ſah die Sibylle, aber ſie wußte nichts von dem, was ſich hinter ihr auf der Bergeshöhe zutrug. Sie wußte nicht, daß man da einen Altar errichtete, die Kohlen entzündete, das Räucherwerk ausſtreute, und daß der Kaiſer die eine Taube aus dem Käfig nahm, um ſie zu opfern. Aber ſeine Hände waren ſo erſtarrt, daß er den Vogel nicht zu halten vermochte. Mit einem einzigen Flügelſchlage befreite ſich die Taube und verſchwand, hinaus in das nächtliche Dunkel.

Als dies geſchah, blickten die Hofleute mißtrauiſch zu der alten Sibylle hin. Sie glaubten, daß ſie es wäre, die das Unglück verſchuldet hätte.

Konnten ſie wiſſen, daß die Sibylle noch immer an dem Kohlenfeuer der Hirten zu ſtehen meinte, und daß ſie nun einem ſchwachen Klange lauſchte, der zitternd durch die totenſtille Nacht drang? Sie hörte ihn lange, ehe ſie merkte, daß er nicht von der Erde kam, ſondern aus den Wolken. Endlich erhob ſie das Haupt, und da ſah ſie lichte ſchimmernde Geſtalten durch die Dunkelheit gleiten. Es waren kleine Engelſcharen, die gar holdſelig ſingend und gleichſam ſuchend über der weiten Ebene hin und wieder flogen.

Während die Sibylle ſo dem Engelgeſange lauſchte, bereitete ſich der Kaiſer gerade zu einem neuen Opfer. Er wuſch ſeine Hände, reinigte den Altar und ließ ſich die zweite Taube reichen. Aber obgleich er ſich jetzt bis zum Aeußerſten anſtrengte, um ſie feſtzuhalten, entglitt der glatte Körper der Taube ſeiner Hand, und der Vogel ſchwang ſich in die undurchdringliche Nacht empor.

Den Kaiſer faßte ein Grauen. Er ſtürzte vor dem leeren Altar auf die Kniee und betete zu ſeinem Genius. Er rief ihn um Kraft an, das Unheil abzuwenden, das dieſe Nacht zu künden ſchien.

Auch davon hatte die Sibylle nichts gehört Sie lauſchte mit ganzer Seele dem Engelgeſang der immer ſtärker wurde. Schließlich wurde er ſo mächtig, daß er die Hirten erweckte. Sie richteten ſich auf dem Ellenbogen empor und ſahen leuchtende Scharen ſilberweißer Engel in langen, wogenden Reihen gleich Zugvögeln droben durch das Dunkel ſchweben. Einige hatten Lauten und Violinen in den Händen, andere hatten Zithern und Harfen, und ihr Geſang klang fröhlich wie Kinderlachen und ſorglos wie Lerchenzwitſchern. Als die Hirten dieſes hörten, machten ſie ſich auf, um zu dem Bergſtädtlein zu gehen, wo ſie daheim waren, und von dem Wunder zu erzählen.

Sie wanderten über einen ſchmalen, geſchlängelten Pfad, und die alte Sybille folgte ihnen. Mit einem Male wurde es oben auf dem Berge hell. Ein großer klarer Stern flammte mitten darüber auf, und die Stadt auf dem Bergesgipfel ſchimmerte wie Silber im Sternenlicht. Alle die umherirrenden Engelſcharen eilten unter Jubelrufen hin, und die Hirten beſchleunigten ihre Schritte, ſodaß ſie beinahe liefen. Als ſie die Stadt erreicht hatten, fanden ſie, daß die Engel ſich über einem niedrigen Stall in der Nähe des Stadtthors geſammelt hatten. Es war ein ärmlicher Bau mit einem Dache aus Stroh und dem nackten Felſen als Rückwand. Darüber ſtand der Stern, und dahin ſcharten ſich immer mehr und mehr Engel. Einige ſetzten ſich auf das Strohdach oder ließen ſich auf der ſteilen Felswand hinter dem Hauſe nieder, andere ſchwebten mit flatternden Flügeln darüber. Hoch, hoch hinauf war die Luft von den ſtrahlenden Schwingen verklärt.

In demſelben Augenblick, in dem der Stern über dem Bergſtädtchen aufflammte, erwachte die ganze Natur, und die Männer, die auf der Höhe des Kapitols ſtanden, mußten es auch merken. Sie fühlten friſche, aber koſende Winde den Raum durchwehen, ſüße Wohlgerüche ſtrömten rings um ſie empor, Bäume rauſchten, der Tiber begann zu murmeln, die Sterne ſtrahlten, und der Mond ſtand mit einem Male hoch am Himmel und erleuchtete die Welt. Und aus den Wolken ſchwangen ſich zwei Tauben nieder und ſetzten ſich dem Kaiſer auf die Schultern.

Als dies Wunder geſchah, richtete ſich Auguſtus in ſtolzer Freude empor, aber ſeine Freunde und Sklaven ſtürzten auf die Kniee. „Ave Caesar!“ riefen ſie. „Dein Genius hat dir geantwortet. Du biſt der Gott, der auf der Höhe des Kapitols angebetet werden ſoll.“

Und die Huldigung, die die hingeriſſenen Männer dem Kaiſer zujubelten, war ſo laut, daß die alte Sibylle ſie hörte. Sie wurde davon aus ihren Geſichtern geweckt. Sie erhob ſich von ihrem Platze auf dem Felſenrand und trat unter die Menſchen. Es war, als hätte eine dunkle Wolke ſich aus dem Abgrund erhoben, um über die Bergeshöhe hinabzuſtürzen. Sie war erſchreckend in ihrem Alter. Wirres Haar hing in ſpärlichen Zotteln um ihren Kopf, die Gelenke der Glieder waren vergrößert, und die gedunkelte Haut überzog den Körper hart wie Baumrinde, Runzel an Runzel.

Aber gewaltig und ehrfurchtgebietend ſchritt ſie auf den Kaiſer zu. Mit der einen Hand umfaßte ſie ſein Handgelenk, mit der anderen wies ſie nach dem fernen Oſten.

„Sieh!“ gebot ſie ihm, und der Kaiſer ſchlug die Augen auf und ſah. Der Raum that ſich vor ſeinen Blicken auf, und ſie drangen ins ferne Morgenland. Und er ſah einen dürftigen Stall unter einer ſteilen Felswand und in der offenen Thür einige knieende Hirten. Im Stalle ſah er eine junge Mutter auf den Knieen vor einem kleinen Kindlein, das auf einem Strohbündel am Boden lag.

Und die großen knochigen Finger der Sibylle wieſen auf dieſes arme Kind.

„Ave Caesar!“ ſagte die Sibylle mit einem Hohnlachen. „Das iſt der Gott, der auf der Höhe des Kapitols angebetet werden wird!“

Da prallte Auguſtus vor ihr zurück, wie vor einer Wahnſinnigen.

Aber über die Sibylle kam der mächtige Sehergeiſt. Ihre trüben Augen begannen zu brennen, ihre Hände reckten ſich zum Himmel empor, ihre Stimme verwandelte ſich, ſodaß ſie nicht ihre eigne zu ſein ſchien, ſondern ſolchen Klang und ſolche Kraft hatte, daß man ſie über die ganze Welt hin hätte hören können. Und ſie ſprach Worte, die ſie oben in den Sternen zu leſen ſchien.

„Anbeten wird man auf den Höhen des Kapitols den Welterneuerer, Chriſt oder Antichriſt, doch nicht hinfällige Menſchen.“

Als ſie dies geſagt hatte, ſchritt ſie durch die Reihen der ſchreckgelähmten Männer, ging langſam die Bergeshöhe hinunter und verſchwand.

Aber Auguſtus ließ am nächſten Tage dem Volke ſtreng verbieten, ihm einen Tempel auf dem Kapitol zu errichten. Anſtatt deſſen erbaute er dort ein Heiligtum für das neugeborene Gotteskind und nannte es „Des Himmels Altar“, Ara Coeli.

Echo der Zeitungen

Eine neue Kleiſt-Ausgabe

Von Karl Strecker

Eine“? und „neue“? Die Wahrheit zu geſtehen: es iſt die — erſte . . . Als ich das ſoeben ausgegebene, 486 Seiten ſtarke Buch (den Erſtling eines Wurfes von fünf Bänden) durchblätterte, als ich nach wenigen Koſtproben ſchon die umfaſſende Sachkenntnis Erich Schmidts und ſeinen feinen Geiſt ſpürte, mit dem das Buch gleichſam „durchſchoſſen“ iſt, drängte ſich mir das Wort „endlich!“ auf die Lippen (ich geſtehe das den waſchechten Naturaliſten zum Trotz, die Monologe ſelbſt von dieſer Länge für unnatürlich anſehen). Endlich wird hier[1]) dem toten Dichter gegenüber ein Stückchen der großen Ehrenſchuld ſeines Volkes abgetragen, und wahrhaftig: — es war hohe Zeit. Hat doch Grabbe, der uns, unbeſchadet ſeines reichen Talents, im Vergleich mit Kleiſt künſtleriſch ebenſoviel ferner wie zeitlich näher ſteht — ſchon vor zwei Jahren eine große kritiſche Geſamtausgabe in vier korpulenten Bänden erfahren (von Eduard Griſebach beſorgt) — Kleiſts Genius zog noch immer, bis heute, in allerhand dürftigen Röckchen durch die deutſchen Lande, jeder Schelm von Wind konnte ihm zwiſchen offene Nähte blaſen. Und an Windmachern hat es dieſem Genius gegenüber wahrlich nicht gefehlt; in den letzten Jahren namentlich wurde neben Berufenen (Steig, Minde-Pouet, Rahmer u. a.) auch von Unberufenen unaufhörlich an dem „Kleiſt-Problem“ gelöſt. Und bei der Diskuſſion über ſo ſchwierige Fragen iſt es beinahe wie bei Auktionen: wer zuletzt geſprochen, hat damit alles früher Geſagte für ungültig erklärt. In dieſe Verwirrung eines großen litterariſchen Charakterbildes durch der Parteien Haß und Gunſt mitten hinein einmal den ruhigen Pol einer großen kritiſchen Geſamtausgabe der umfehdeten Werke zu ſtellen, von ſachkundigſter Hand geordnet mit treuem Fleiß, vom beſten Geiſt geleitet, mit allen Ergebniſſen der Kleiſtforſchung in ſorgfältigſter Sichtung und klarſtem Urteil fundamentiert — es war hohe Zeit! So liegt denn viel Freude, viel Dank in jenem „Endlich!“ —

Erich Schmidt legt uns hier in ſchmuckem Gewande die Arbeit vieler Jahre vor. Der ſoeben ausgegebene erſte Band enthält textlich eine biographiſche Einleitung des Herausgebers, die in gedrängter Fülle alles Wiſſenswerte über das Leben und Schaffen des märkiſchen Dichters zuſammenfaßt. Es folgen: „Die Familie Schroffenſtein“, das „Guiscardfragment“, „Amphitryon“ und „Der zerbrochene Krug“, jedes Werk mit einer Sondereinleitung und zahlreichen Randbemerkungen Schmidts verſehen. Den litterariſchen Wert dieſer Kommentare brauche ich wohl nicht erſt zu betonen; es iſt ſo ziemlich das Reifſte und Verſtändigſte, was ein feinfühliger Kenner in ſeinem Spezialfach leiſten kann. Das liebende Auge eines Wiſſenden begleitet hier Zeile für Zeile den Dichter und ſchärft durch leiſe Hinweiſe des Leſenden Aufmerkſamkeit und Verſtändnis. Ich betone dies „leiſe“. Infolge höchſt ſinnreicher Anordnung der Noten iſt hier nämlich das Problem: den Leſer des Textes in keiner Weiſe durch ſie zu ſtören, ſehr praktiſch gelöſt. Keine Notenziffer, kein Sternchen unterbricht den glatten Fluß der Dichtungen, aber mittels feingedruckter Zeilenzahlen am Rande ſind die Erläuterungen leicht zu finden, die, größtenteils hinter dem Text zuſammengeſtellt, in beſonders wichtigen Fällen als Fußnoten gegeben ſind. Freilich ſcheint der Herausgeber hier noch ein wenig geſchwankt zu haben, was er hinten, was unten einreihen ſolle, ich vermute das, weil das erſte Werk des Buches, „Die Familie Schroffenſtein“, bei 147 Textſeiten nur eine einzige Fußnote, das letzte aber, „Der zerbrochene Krug“, bei nur 127 Seiten 44 Fußnoten aufweiſt. Sollte hier wirklich noch ein Zweifel beſtehen, ſo iſt m. E. der urſprünglich eingeſchlagene Weg vorzuziehen. Am beſten bleibt es dem Leſer überlaſſen, ob und wann er Aufklärung wünſcht, denn der Bildungsſtufen im leſenden Publikum ſind gar viele. Ja, durch die nachträgliche Zuſammenfaſſung der Noten bleibt uns nach der beendeten Lektüre einer Dichtung noch der beſondere Genuß, die bemerkenswerteſten Punkte auf der zurückgelegten Wanderung mit dem Auge eines kundigen und geiſtreichen Cicerone noch einmal zu betrachten. Mit dieſem nebenſätzlich gefaßten Lob übertreibe ich nicht. Nur ein Beiſpiel. Von jeher war mir in Kleiſts frühem Jugendwerk, den „Schroffenſteinern“, eine Stelle bemerkenswert erſchienen, die einen tiefen Einblick in die Weltanſchauung des jugendlichen Dichters gewährte und ihn ſchon mit 24 Jahren als den großen Kleiſt erkennen läßt, nebenbei den im beſten Sinne des Wortes modernen Dichter. Die Stelle lautet:

---

[1]) Heinrich von Kleiſts Werke. Mit Kleiſts Leben, Bildnis und Fakſimile, Einleitungen und Anmerkungen im Verein mit Dr. G. Minde-Pouet und Prof. Dr. Reinhold Steig herausgegeben von Prof. Dr. Erich Schmidt. 5 Bände in Leinenband 10 Mark. (Meyers Klaſſikerausgaben.) Verlag des Bibliographiſchen Inſtituts in Leipzig und Wien.

„— Nicht jeden Schlag ertragen ſoll der Menſch,
Und welchen Gott faßt, denk' ich, der darf ſinken,
— Auch ſeufzen. Denn der Gleichmut iſt die Tugend
Nur der Athleten. Wir, wir Menſchen fallen
Ja nicht für Geld, auch nicht zur Schau. — Doch ſollen
Wir ſtets des Anſchauns würdig aufſehn.“

Ich war begierig, was Erich Schmidt bei dieſer tiefen Stelle, an der ſo mancher „Kleiſtkenner“ ſchon vorübergegangen iſt, ſagen würde. Er macht die treffende und feine Anmerkung: „V. 964—996. Von größter Bedeutung für Kleiſts ganz unſtoiſche, dem ehernen Heldentum fremde Auffaſſung des Leidens, des „Pathos“, und ſeine Kunſtübung bis zum „Homburg“. Es folgen dann die Hinweiſe auf Leſſings „Laokoon“ (Kap. 2 und 4) und Goethes „Wahlverwandtſchaften“ als Parallelen. — Kaum drei oder vier der zahlreichen Anmerkuugen erſcheinen mir anfechtbar oder überflüſſig. So das kurze Etikettieren mancher Stellen mit Urteilen, wie „Ueberladene Rede“ oder „Ekler Vergleich“ („Schroffenſteiner“ V. 40 ff. und 110 ff.). Mancher Kleiſtleſer ſieht dieſe Stellen in anderem Licht, ſie ſind ihm. jenſeits von einem äſthetiſchen Gut und Böſe, wertvolle Beiträge zum Verſtändnis der Eigenart und des Wachstums im dichteriſchen Organismus unſeres Kleiſt. Aber dieſe kleinen Einwände bedeuten dem Ganzen gegenüber nicht mehr als ein einziges Stäubchen auf einer goldenen Tafel. Wenn die übrigen Bände dieſer Kleiſt-Ausgabe das halten, was dieſer verſpricht, ſo darf man ſagen, die deutſche Litteratur wird hier durch das vollendete Meiſterwerk einer kritiſchen Klaſſikerausgabe bereichert. Und für die Erfüllung dieſer Hoffnung bürgen die Namen der Mitarbeiter. Die Bearbeitung der ſo ſchwierigen kleineren Proſaſchriften Kleiſts hat Schmidt an den Verfaſſer des grundlegenden Werkes „Kleiſts berliner Kämpfe“ abgetreten, die der ſämtlichen Briefe an den gleichfalls namhaften Kleiſt-Kenner Georg Minde-Pouet, der ſie nach den zumeiſt für verſchollen geltenden, von ihm aber glücklich wieder aufgefundenen Originalen als Band 5 veröffentlichen wird. So liegt das Ganze in den denkbar beſten Händen. Die Kleiſt-Ausgabe, wie man dies Werk fortan nennen wird, darf als litterariſches Ereignis gelten!

(Tägl. Rundſchau)

* * *

Auszüge

Die Voſſiſche Zeitung hat am 29. Oktober die Feier ihres zweihundertjährigen Beſtehens feiern können. Ihr Begründer war der kurz zuvor aus dem zerſtörten Heidelberg in Berlin eingewanderte Buchhändler Johann Michael Rüdiger; deſſen Sohn Johann Andreas führte die Zeitung bis 1751 fort. Ihm folgte ſein Schwiegerſohn Chriſtian Friedrich Voß, nach dem das Blatt ſeinen heute geläufigen Namen führt. Voſſens Schwiegerſohn war Karl Gotthelf Leſſing, Gottholds jüngerer Bruder; von ihm bezw. ſeiner Gattin, ging der Beſitz des Blattes auf ſeinen Sohn Chriſtian Friedrich und von dieſem auf den jetzigen Geh. Juſtizrat Robert Leſſing über, der ſeit 1850 an der Spitze des Unternehmens ſteht. Friedrich der Große und Gotthold Ephraim Leſſing, der von 1751—1755 die „gelehrte“ Beilage redigierte, waren die berühmteſten Mitarbeiter der Zeitung, daneben zählten im 18. Jahrhundert Ramler und Karl Philipp Moritz zu ihren Hilfskräften. Im 19. Jahrhundert waren von bedeutenden oder bekannten Perſönlichkeiten namentlich Gubitz, Rellſtab, Willibald Alexis, J. L. Klein, Th. Fontane, Ludwig Pietſch, Paul Schlenther für das altberliner Blatt thätig. — Den Entwicklungsgang der „Voſſiſchen“ ſchildert nach archivaliſchen Quellen eine große Feſtſchrift von Arend Buchholtz, aus der die Sonntagsbeilage Nr. 44 die hauptſächlichen Abſchnitte wiedergiebt (ferner Alfred Klaar, Königsb. Allg. Ztg. 509 und N. Wien. Tagbl. 300). — Die am Feſttage erſchienene Nummer 509 der Zeitung enthält zahlreiche Sonderbeiträge, darunter die Abhandlungen: „Die Anonymität in der Tagespreſſe“ von Dr. J. Levy, „Alte Blätter“ von Alfred Klaar, „Die deutſche Dichtung im Jahre 1704“ von Georg Witkowski, „Der Deutſche von 1704“ von Kurt Breyſig, „Wie ich zur Voſſiſchen Zeitung kam“ von Ludwig Pietſch, „Berichterſtattung einſt und jetzt“ von Kurt Joël, „Zeitſtrömungen im Spiegel der Zeitung“ von Ernſt Neckarſulmer u. a.

* *

Von rein litterariſchen Gedenktagen brachte der ausgehende Oktober noch den hundertfünfzigſten Todestag Hagedorns, an den in mehreren Feuilletons erinnert wurde. Dabei wird, beiläufig bemerkt, von Dr. Guſtav Jordan (Frankf. Ztg. 301) der ſehr verbreitete Irrtum richtig geſtellt und widerlegt, daß Hagedorns „munterer Johann“ ſeine Eigenſchaft als Seifenſieder einer Verwechslung der Worte savetier (bei Lafontaine) mit savonnier verdanke. — Einem ſpezifiſch „weimariſchen Gedenktag“ gilt ein Aufſatz Eleonore von Bojanowskis (Nat.-Ztg., Sonntags-Beil. 45): der Säkularerinnerung an den 9. November 1904, an dem die neuvermählte Erbgroßherzogin Maria Paulowna in Ilm-Athen ihren Einzug hielt. Ihre geiſtig bedeutende und vielverehrte Perſönlichkeit wird hier mit großer Wärme charakteriſiert. — Auch eine andere Weimaranerin, Adelheid von Schorn, nimmt den hundertſten Jahrestag jenes Einzugsfeſtes zum Anlaß für allerhand Reminiszenzen („Aus dem alten Weimar“, Tgl. Rdſch., Unterh.-Beil. 262, 263), die ſie aus Briefen ihres Vaters Ludwig Schorn ſchöpft. Dieſer wurde 1833 an Stelle von Goethes Freund Meyer, dem „Kunſt-Meyer“, als Direktor der Kunſtſammlungen und der Zeichenſchule nach Weimar berufen, und ſeine Briefe an Sulpice Boiſſeree, Boettiger u. a. werfen manches Streiflicht auf das Weimar jener Zeit und die regierende Großherzogin Maria Paulowna. — Der Feier ihrer Ankunft in Weimar galt bekanntlich das Feſtſpiel „Die Huldigung der Künſte“ von Schiller, der am darauffolgenden Tag ſeinen letzten Geburtstag feiern ſollte: auch dieſes allgeläufigen Tages wurde an ein paar Stellen gedacht. „Wie iſt Schiller modern zu ſpielen?“ lautet die Titelfrage einer Studie von Alfred Frhrn. von Berger (N. Fr. Preſſe 14 436), worin ausgeführt wird, wie ſehr der herkömmliche deklamatoriſche Stil, in dem ſchillerſchen Verſe auf unſeren Bühnen geſprochen werden, den Dichter geſchädigt habe und wie nötig es ſei, daß die Schillerdarſteller lernten, den Ton wieder aus ihrer eigenen lebendigen Empfindung zu ſchöpfen und dieſe einfach, aber in Tempowechſel und Ausdruck mit feinſter Differenzierung und Nüancierung zum Vorſchein zu bringen. — Aehnliche Fragen berührt Fritz Engel in einer Studie über „Schillerregie und Schillerdramaturgie“ (Berl. Tagebl. 573), die an eine ziemlich verunglückte, „ungekürzte“ Carlos-Aufführung des Deutſchen Theaters anknüpſt. — Ueber „Schiller und Taſſo“ ſchreibt F. Koeppen in der berliner „Poſt“ (Sonnt.-Beil. 45) im Anſchluß an Hedwig Wagners Monographie „Taſſo daheim und in Deutſchland“. Nach einem längeren Exkurs über Schillers Verhältnis zur Renaiſſance wird der direkte Einfluß Taſſos auf Schiller, der den italieniſchen Dichter nachweislich aus mehreren Ueberſetzungen kannte, in der „Jungfrau von Orleans“ eingehender dargelegt. Verſchiedene Parallelvorgänge, insbeſondere die Figur der Clorinda im „Befreiten Jeruſalem“, laſſen dieſe Beeinfluſſung unabweisbar erſcheinen. — Zu dem neu geſtifteten Volks-Schillerpreis äußert ſich im „Hamb. Correſp.“ (529) Paul Rüthning, der an Stelle des Geldpreiſes die idealere Krönung durch einen goldenen oder ſilbernen Kranz vorſchlägt; wenn der preisgekrönte Dichter in materieller Bedürftigkeit lebe, könne man ja dazu noch eine Geldſpende treten laſſen.

* *

Zwei Tage vor dem Schillertage, am 8. November, jährte ſich die Geburt des heute ziemlich vergeſſenen Dichters und Schulmanns Friedrich Adolf Maercker (Dr. Maxim. Runze, Voſſ. Ztg. 525; M. Nobbe, Tgl. Rdſch., Unterh.-Beil. 262). Er ſtammte aus Eltville am Rhein (Moritz Carrière war ſein Vetter), kam aber früh nach Berlin, wo er ſeine eigentliche Heimat und als Dozent der Rhetorik an der Univerſität ein Arbeitsfeld fand. Als philoſophiſcher Schriftſteller folgte er Hegels Bahnen, als lyriſcher Dichter ſtand er unter dem Einfluß Goethes und Heines, als Erzähler ragt er in den Kreis des jungen Deutſchlands hinein, und ſein Roman „Julius“ (1829) wird als eine Art Vorläufer zu Gutzkows „Wally“ bezeichnet. Mit Gutzkow verband Maercker auch eine langjährige perſönliche Freundſchaft, ebenſo mit dem Ehepaar Luiſe Mühlbach und Theodor Mundt, an deſſen Zeitſchrift „Litterariſcher Zodiakus“ er Mitarbeiter war. Im Jahre 48 wirkte er in Wort und Schrift kräftig an der Herſtellung der konſtitutionellen Verfaſſung mit (Dr. Maxim. Runze: „Fr. A. Maercker im Lichte des jungen Deutſchlands“, Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 45). Auch Alexander von Humboldt, dem er die Augen zudrücken durfte, ſtand ihm ſehr nah, und in den ſpäteren Jahrzehnten ſeines Lebens (er ſtarb 1889) war ſein Haus in der Alten Jakobſtraße ein Sammelpunkt für viele geiſtige und künſtleriſche Größen. Ein ſpezielles Verdienſt erwarb ſich Maercker dadurch, daß er zu einer ganzen Anzahl berliner Dichterdenkmäler die Anregung gab. Seiner thätigen Initiative iſt das Schiller-, Goethe- und Chamiſſodenkmal zu verdanken, ebenſo entſtand das Hegeldenkmal hinter der Univerſität auf ſeine Veranlaſſung. Seine Dichtungen, lyriſche und dramatiſche, erſchienen in vier Bänden geſammelt 1857—1867 bei Decker in Berlin.

* *

Eine Reihe von Beiträgen Reinhold Steigs zu dem Thema „Achim von Arnim und die Brüder Grimm“ wurde in letzter Zeit hier zu verſchiedenen Malen eingehender beſprochen. Sie haben ſich mittlerweile zu einem Buche gleichen Titels erweitert und abgerundet, das unlängſt bei Cotta erſchienen iſt und eine eingehende Würdigung durch Max Cornicelius (Nat.-Z. 625) erfährt. — Steig ſelbſt veröffentlicht in der „Voſſ. Ztg.“ (525, 527) allerhand Briefmaterial „Aus der Franzoſenzeit“, worin auf das geiſtige Leben in Berlin und Königsberg in der Zeit vor den großen Befreiungskriegen unterſchiedliche Streiflichter fallen. — Auf Arnim kommt auch Auguſt Hackemann in einem Aufſatze über „Rheinromantik“ zu ſprechen (Deutſche Welt 5, 6), der die Rheinpoeſie als ein ſpezielles Produkt der Romantik charakteriſiert. — Während hier Brentano und Heine als die beiden Hauptträger der romantiſchen Rheinpoeſie angeſprochen werden, meint Hans von Windeck in einer Studie über „Bonn im Munde der Dichter“ (Bonn. Ztg. 256, 257), daß „die friſche Rheinluft, die insbeſondere in Bonn wehte, an Goethe, Jacobi, Brentano und Heine faſt ſpurlos vorübergegangen“ ſei. Erſt die nachfolgende Poetengeneration, namentlich Kinkel mit ſeinem „Maikäferbund“, habe um Bonn den Kranz poetiſcher Verherrlichung geſchlungen. Simrock, Wolfgang Müller, Freiligrath, Hoffmann von Fallersleben, Pfarrius, Alexander Kaufmann, Geibel gehörten dieſem Kreiſe an oder traten ihm näher; von neueren Dichtern, die ſich für die Muſenſtadt am Siebengebirge begeiſtert haben, ſind Carmen Sylva, Faſtenrath, Wilhelm Jdel, Wilhelm Uhde u. a. zu nennen. — Ueber das Freundſchaftsverhältnis Georg Herweghs zu Richard Wagner, das trotz politiſcher und räumlicher Entfernung von den züricher Verbannungsjahren bis in Herweghs letzte Lebensjahre dauerte, waren in der „Revue bleue“ einige Artikel erſchienen, aus denen Dr. Maximilian Kohn (Hamb. Fremdenbl. 253) das Weſentliche mitteilt. — Perſönliche Eindrücke aus ſeinem Verkehr mit Bauernfeld, mit Moſenthal, Leopold Kompert und Franz Dingelſtedt erzählt Hans Hopfen in dem neueſten Abſchnitt ſeiner wiener Erinnerungen („Mein Wien, IX“. Neue Fr. Pr. 14425). Von Moſenthal, dem Verfaſſer der vielgeſpielten Deborah, wird berichtet: „Es war ein menſchenfreundlicher Herr mit hellen, graublauen Augen, blutrotem Geſicht und brennrotem Haar und Bart, deſſen ganzes Dichten und Trachten darauf aus war, dem ungeheuren Erfolg jenes Jugendwerkes einen neuen von gleicher oder doch annähernder Größe folgen zu laſſen. Allein es gelang ihm nicht, ſo viel redliche Müh’ er ſich darum gab. Durch dieſe Siſyphusarbeit kam etwas Tragiſches in dieſen ſonſt ſo heiteren, rüſtigen Mann. Aber das fruchtloſe Bemühen hat ihn nie verbittert. Die langſam niedergehende Sonne ſeines erſten Ruhmes warf noch immer goldene, wärmende Strahlen auf ſein rotes Haupt, und die Vergangenheit gab ihm ein gewiſſes Recht, dies Haupt hoch zu tragen, und zugleich die Pflicht, es jüngeren Mitſtrebenden gönnerhaft und hilfreich zu neigen.“ Leopold Kompert lernte Hopfen durch ſeine Ernennung zum Generalſekretär der deutſchen Schillerſtiftung (an Stelle Gutzkows) näher kennen, da Kompert deren Kaſſenwart war; und eine Generalverſammlung dieſer Stiftung im Sommer 1865 war es auch, die ihn zuerſt mit Franz Dingelſtedt, ihrem ſeitherigen Vorſitzenden, zuſammenführte. Hopfen ſpricht ſich über den „langen Franz“, der in Heyſes Lebenserinnerungen ſo ſchlecht wegkommt, äußerſt ſympathiſch aus und ſtellt ihn beſonders als Poeten auffallend hoch. „Ich halte Dingelſtedt,“ ſagt er, „heute wie damals nur deshalb für einen unſerer beſten Lyriker, weil ſein Herz etwas erlebt und dieſem Herzen der Gott Goethes und Platens die Gnade gegeben hat, ſein Leid und ſeine Luſt in Worten ſo voller Melodie zu ſagen, daß ſie jedem wie ſelbſt erlebt ſcheinen.“

* *

Von lebenden Autoren wurden Helene Voigt-Diederichs (W. Lennemann, Die Litteratur, Beil. d. Hamb. Nachr., Nr. 5) und Arthur Schnitzler (Arthur Luther, Mosk. Dtſch. Ztg. 287) nur in allgemeinen Linien charakteriſiert. — Von Ernſt Zahn drucken die „Basl. Nachr.“ (292, 299) eine ſehr umfangreiche autobiographiſche Skizze ab, die vor zwei Jahren in einer kleinen ſchweizeriſchen Zeitſchrift erſchienen war. Zahn wurde 1867 in Zürich als Sohn eines Cafétiers geboren, in deſſen Lokal u. a. auch Gottfried Keller zu verkehren pflegte. Später übernahmen die Eltern einen Gaſthof in Siders im Wallis, wo Zahn ſeine Kinderjahre verlebte; 1880 ſiedelte die Familie nach Göſchenen über, deſſen Bahnhofsreſtauration ſeitdem von den Zahns bewirtſchaftet wird. Der Sohn mußte ſeine Lehrzeit als Kellner in einem genfer Hotel durchmachen, war dann Hotelſekretär in Genua und zur Erlernung der Sprache eine Weile in England, ehe er in das väterliche Geſchäft eintrat. Schon als Zwanzigjähriger wurde er zum Gemeinderat gewählt. Dann begann die dichteriſche Ader ſich zu regen, Gedichte, ſpäter auch Novellen entſtanden, und 1893 erſchien das erſte Buch „Kämpfe“, dem ſeither ein halbes Dutzend andere gefolgt ſind. Seit 1897 führt der junge Dichtersmann ſeine Wirtſchaft als alleiniger Inhaber; er iſt verheiratet und beſitzt fünf Kinder. — Ein dieſem kraß entgegengeſetztes Lebensbild geben die Mitteilungen über den kürzlich irrſinnig gewordenen Oskar Panizza, die Ernſt Kreowski aufgrund perſönlicher Bekanntſchaft macht (Chemnitz. Volksſtimme 252). Ende der Achtzigerjahre tauchte Panizza, der mehrere Jahre als Aſſiſtenzarzt an einer engliſchen Irrenanſtalt thätig geweſen war und bereits zwei Bändchen Gedichte veröffentlicht hatte, im Kreiſe der münchener „Modernen“ auf. Er lebte in München nur als Schriftſteller, Sammler, Liebhaber und ward Mitbegründer der „Geſellſchaft für modernes Leben“. Bald danach kam er mit der Militärbehörde in einen litterariſch-disziplinaren Konflikt. Kreowski erzählt darüber: „In einem der öffentlichen Vortragsabende jener Geſellſchaft las Hans von Gumppenberg ein von der preußiſchen Staatsanwaltſchaft verbotenes Gedicht von Karl Henckell vor. Das hatte zur Folge, daß ſämtliche anweſenden Offiziere ſäbelklirrend den Saal verließen. Gleich darauf erfolgte ſeitens des damaligen münchener Stadtkommandanten, General von Wirthmann, der Befehl, daß alle Perſonen, die im Offiziersverhältnis ſtänden und Mitglieder der ‚Geſellſchaft für modernes Leben‘ wären, auszutreten hätten oder, falls ſie das nicht beabſichtigten, ihres militäriſchen Charakters verluſtig gehen würden. Alle fügten ſich, nur Panizza nicht. Er blieb Mitglied und quittierte ſeine Charge.“ Bald danach ließ er ſein ſatiriſches „Tagebuch eines Hundes“ erſcheinen, das unangefochten blieb; dagegen zog ihm das 1894 erſchienene Drama „Das Liebeskonzil“ eine Anklage wegen Gottesläſterung zu. Er wurde, da er die ihm angeratene Flucht verſchmähte, zu einem Jahr Gefängnis verurteilt, das er in Nürnberg verbüßte, dann ging er nach Zürich und nach ſeiner Ausweiſung von da nach Paris. Sein von dort aus veröffentlichtes Gedichtbuch „Pariſiana“ machte vor einigen Jahren nochmals von ihm reden, als M. G. Conrad die an ihn gerichtete Widmung des Buches in einer (im „Litt. Echo“ II, Sp. 672 veröffentlichten) Erklärung unter Proteſt gegen deſſen Inhalt ablehnte. In Paris ſoll Panizza ſchon ſeit Jahren an Verfolgungswahn gelitten haben. Geboren war er 1853 in Kiſſingen als Sohn eines Hotelbeſitzers. Er und ſeine Brüder wurden proteſtantiſch, die Schweſtern katholiſch erzogen: daraus ſoll ſich ſein geradezu fanatiſcher Haß gegen den Katholizismus und das Papſttum erklären, der ſeine Schriften beherrſcht, und den er mit ſtupender Beleſenheit zum Ausdruck zu bringen verſtand. Ein münchner Blatt fand ſein Schickſal demjenigen Oscar Wildes ähnlich, nicht zuletzt auch in der Gemeinſamkeit konträr-ſexueller Veranlagung.

* *

Auf dem ausländiſchen Litteraturgebiet liegen einzelne Porträts von Elizabeth Barrett-Browning (Editha Du Rieux; W. Fremdenbl. 298), über Charles Algernon Swinburne als Lyriker (Walter Unus; Hamb. Nachr., Beil. „Die Litteratur“ Nr. 4), über Sophus Bauditz (Edm. Lange; Allg. Z., Beil. 248) und Hermann Heijermans (Paul Raché, Hamb. Fremdenbl. 255) vor. Ueber Bauditz, deſſen Werke alle auch in deutſchen Ausgaben — zumeiſt bei F. W. Grunow in Leipzig — erſchienen ſind, erfährt man, daß er am 23. Oktober 1850 in Aarhus geboren wurde und urſprünglich Juriſt war, ehe er ſich dem Schulfach zuwandte. Seit 1896 iſt er Oberſchulrat in Kopenhagen. — Ein Gedenkblatt auf die zwanzigſte Wiederkehr von Maria Baſchkirtſeffs Todestag von Hermann Wilhelm findet ſich in der grazer „Tagespoſt“ (300). — Ueber die Briefe Ibſens, die jetzt in Buchform vorliegen, ſchreibt Fritz Mauthner (Berl. Tagebl. 568), über diejenigen Taines Ola Hanſſon (Frkf. Ztg. 300). — Alexander v. Gleichen-Rußwurm feiert Emerſon („E.’s Stellung in der Weltlitteratur“, Nat.-Ztg. 634) als klaſſiſchen Eſſayiſten und geſunden Lebensphiloſophen. — Neue D’Annunzio-Ueberſetzungen finden in Dr. Hermann Ubell einen kritiſchen Beurteiler: Eugen Guglias Nachdichtung der „Römiſchen Elegieen“ (D. Propyläen, München, 10) und Elſe Schenkls Uebertragung der „Geſänge“ (W. Abendp. 234). — „Ein anonymer Dichter“ war der kürzlich verſtorbene ungariſche Philanthrop Oedön Neuſchloß, aus deſſen formvollendeten, anonym erſchienenen Ueberſetzungen ungariſcher Dichter (Arany, Verö) ein Feuilleton des „Peſter Lloyd“ (257) Proben giebt. — Eine Reihe neuer engliſcher Romane beſpricht Vinitor im „Hamb. Correſp.“ (Ztg. f. Litt. 22), und Ludwig Geiger rühmt eine Serie von „Engliſchen Ausgaben deutſcher Schriftſteller“ (Nat.-Ztg. 625). Es handelt ſich um die Schulausgaben der ſogen. „Pitt Preß-Serie“, von der bis jetzt 33 Bändchen deutſchen Dichtern und Schriftſtellern gewidmet ſind (Goethe, Schiller, Leſſing, Grimm, Hauff, Benedix, Freytag, Gutzkow, Hackländer, Immermann, Uhland, Riehl, Raumer, Sybel u. a.).

* *

Vor kurzem iſt Julius Wolff ſiebzig Jahre alt und gleichzeitig Profeſſor geworden. Dieſem äußeren Anlaß ſcheint eine polemiſche Auslaſſung Otto von Leixners ihre Entſtehung zu danken („Poetae professorati“; Tägl. Rundſch., Unterh.-Beil., 243), der ſich darüber ereifert, daß man mit ſolchen Titelſpielereien unſere Dichter zu ehren glaube. „Wir, d. h. mit mir Hunderte von Berufsgenoſſen erheben lauten Widerſpruch gegen ſolche Ehrung, denn es ſteckt in ihr eine Mißachtung; ſie wirkt wie Ironie oder weckt doch bitteren Selbſtſpott in der Seele des Empfängers.“ Er geißelt die unwürdige Ordensſtreberei mancher Schriftſteller und meint, gerade die beſten Vertreter ihres Standes beſäßen ſolchen Ehrgeiz nicht: ſie blieben Kämpfer, die ſchon zufrieden ſeien, wenn ſie im Alter nicht zu darben hätten, aber weder nach oben, noch nach unten zu ſchmeicheln oder zu liebedienern verſtänden. . . . „Gar mancher dieſer Männer verzehrt ſich im Dienſte des Vaterlandes, er hat in ſeinem Leben Hunderttauſende beeinflußt, ſie miterzogen, hinauferzogen zu den edelſten Leitgedanken deutſcher Art. Er hat mehr geleiſtet als mancher Staatsmann, als mancher Heerführer, denn er verkörperte eine geiſtige Macht. Und er hat gedient aus freiem Entſchluß, hat ſich Schritt für Schritt ſeinen Weg gebahnt. Und ein ſolcher iſt in Preußen ſiebzig geworden — und ein ſolcher wird ‚Profeſſor‘! Man kann darüber lachen, aber das Lachen iſt nicht frei von Grimm . . . Meine Herren von der Macht, die es macht, hier giebt es für Sie, wenn der Lohn dem Verdienſte entſprechen ſoll, wie es von weiten Kreiſen heute noch beurteilt wird, nur eins: ſolche geiſtigen Kämpfer müſſen den Orden Pour le mérite und, wenn nötig, einen Ehrenſold empfangen, der ihre letzten Tage ſorgenfrei geſtaltet. Wird der Titel Exzellenz noch dazugelegt, es wird auch das nicht zu viel ſein . . . Ich weiß, dieſer Vorſchlag muß Entſetzen erregen. Er ſchlägt ja geheiligten Ueberlieferungen ſcheulos ins Angeſicht. Ja, warum ſoll man dieſen Frevel nicht wagen, warum nicht an der Hofrangordnung rütteln? Es giebt Träger des ‚Pour le mérite‘ unter Malern, Muſikern, Offizieren, Hochſchullehrern, viele von ihnen ſind Exzellenzen. Was haben ſie denn mehr zu bedeuten als ein hervorragender Dichter und Schriftſteller? In einem Jahrhundert noch wirkt er vielleicht als lebendige Kraft, ſtärker vielleicht als zu ſeinen Lebzeiten, und die Namen jener ſind faſt alle vergeſſen. Woher ſtammt das Recht, ihn in die letzte Reihe zu ſtellen und mit einem Bettel abzufinden, deſſen Angebot wie deſſen Annahme gleichermaßen erniedrigt?“ (Als allgemeiner Proteſt gegen die banauſiſche Unterſchätzung des Schriftſtellerſtandes kann man dieſen Ausfall wohl verſtehen: was er im beſonderen treffen ſoll, iſt weniger verſtändlich. Julius Wolff wird man ſicher nicht für einen „Kämpfer“ erklären können, der den Orden Pour le mérite zu beanſpruchen hätte. Und ſonſt ſind unſeres Wiſſens ſeit einem Jahrzehnt überhaupt nur Karl Frenzel und Julius Rodenberg bei ihrem ſiebzigſten Geburtstage zu Profeſſoren ernannt worden, nicht aber Fontane, Spielhagen, Raabe, Heyſe — was ſoll alſo die Verallgemeinerung der „professorati poetae“?)

„Aus einem Urgroßväter-Stammbuch.“ Von Richard Baumgart (Münch. Ztg. 250).

„Wie Deutſchlands Jugend Litteraturgeſchichte lernt.“ Von Eduard Engel (Hannov. Cour. 25 279). Scharfe Kritik der ſchon in 35. Auflage verbreiteten Litteraturgeſchichte von Prof. Hermann Kluge.

„Briefe der Frau Rat Goethe.“ [A. Köſter.] Von Ludwig Geiger (Allg. Ztg., Beil. 247). Ferner: „Die Frau Rat“ (N. Hamb. Ztg. 518). — „Hermann Baumgarts Fauſt-Interpretation.“ (Schluß.) Von Hans Heilmann (Königsb. Allg. Ztg. 513; vgl. Sp. 264). — „Bielſchowskys Goethe (II. Band).“ Von Franz Muncker (Frankf. Ztg. 305). — „Das Myſterium vom Ewig-Weiblichen [in Goethes Fauſt].“ Von Dr. Bruno Wille (Münch. N. Nachr. 510).

„Beyerleins neuer Roman.“ [Similde Hegewalt.] Von Eduard Höber (Berl. Tgbl. 566).

„Deutſches Theater in Oeſterreich.“ Von Ignotus (N. Wien. Tgbl. 292). Klage über den unaufhaltſamen Rückgang des deutſchen Theaterweſens in Oeſterreich-Ungarn. Von Kaiſer Joſefs Zeit bis in die vorigen Siebzigerjahre blühte das deutſche Theater ſelbſt in Ungarn: heute iſt es dort ganz verſchwunden, in andere Sprachgebiete, beſonders in Böhmen, in Bedrängnis. In Wien giebt es nur drei Bühnen, die ganzjährige Gagen zahlen, in der Provinz keine einzige. Oeſterreichiſche Autoren ſchreiben nationale Stücke beſtenfalls für ein Theater.

„Oeſterreichiſche Erzieher.“ [Herm. Bahr und P. Roſegger.] Von Dr. Auguſt Köllmann-Krefeld (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1033).

„Altwiener Geſpenſterſtücke.“ Von Dr. E. von Komorzynski (Oeſt. Volks-Ztg. 303).

„Ein Nachlaßroman Ferdinand Kürnbergers.“ [Schloß der Frevel.] Von Emil Kreisler (Mähr.-ſchleſ. Correſp., Litt.-Bl. 50).

„Zum 50. Todestage Ferdinand Sauters.“ (Mit zwei ungedruckten Gedichten.) Von Fritz Lange (W. Reichswehr 3852). Vgl. LE VI, 1275, 1284.

„Hans Sachs, der Meiſterdichter und Dichtermeiſter.“ Von Adolf Metz (Hamb. Nachr. 786).

„Das Theater.“ [Sammlung C. Hagemann.] Von Dr. Wilhelm Mießner (Rh.-Weſtf. Ztg. 1083).

„Lieder der ‚Orientkunden‘.“ Von Hans Oſtwald (Frkf. Ztg. 310).

„Moderne Jeſuslieder.“ Von Karl Röttger (Rh.-Weſtf. Ztg. 993). Betrachtet die Geſtaltung des Chriſtusproblems in der modernen Lyrik, ſpeziell bei Dehmel, Falke, Benzmann, Boelitz.

„Der Einfluß des Märchens auf die Seele des Kindes.“ Von Robert Saudek (N. Hamb. Ztg. 520).

„Wertſchätzung des Theaters.“ Von Erich Schlaikjer (Die Hilfe 42, 43, 44, 45). — „Kultur und Theater.“ [Marterſteig, Geſch. d. Th. im 19. Jahrh.] Von C. K. (Nordd. Allg. Ztg. 262).

„Die Nibelungen-Volksſchauſpiele [in Bechelaren].“ Von Wilhelm Schriefer (N. W. Tagbl. 281).

„Volkshumor in den Alpen.“ Von Fr. Guntram Schultheiß (Hamb. Correſp. 477).

„Ein katholiſcher Erziehungsroman.“ [Hermann Wette, Krauskopf.] Von Gotthold Schulz-Labiſchin (Allg. Ztg., Beil. 250). Vgl. LE VI, 446.

„A. W. Ifflands Briefe.“ [ed. Geiger.] Von Alex. von Weilen (W. Abendpoſt 249).

„Briefe an einen Toten.“ [Bertha v. Suttner.] Von N—r. (W. Fremdenbl. 303).

* * *

Echo der Zeitſchriften

Die chriſtliche Welt. (Marburg.) XVIII, 44. Zu eben der Zeit, da auch der zweite Band von Stilgebauers „Götz Krafft“ mit tauſend Maſten auf dem Strom der Reklame in die Welt ſegelt, mag eine um ihrer Faſſung und ihrer Vorſichtigkeit willen beachtenswerte Beurteilung des erſten Bandes nicht unerwähnt bleiben. Zunächſt veröffentlicht der Herausgeber, Profeſſor D. Rade, den Brief Stilgebauers, der vor Erſcheinen des Buches die captatio benevolentiae des Autors an den Herausgeber enthielt, ergreift dann ſelbſt zu einer kleinen Randgloſſe das Wort, in der er von der Täuſchung des Publikums über den Wert des Buches und von der Verblendung des Autors über den eigentlichen Charakter ſeines Werkes ſpricht, um ſodann zwei andere Männer zum Wort zu laſſen, den Pfarrer Martin Schian, der ohne Kenntnis der frankfurter Verhältniſſe und ohne Kenntnis der um das Buch geführten Auseinanderſetzungen lediglich eine objektive Kritik fällt, die neben Günſtigem den Mangel an Tiefe und innerer Wahrheit konſtatiert, ſodann einen Frankfurter, der aus der genauen Kenntnis der von Stilgebauer verwerteten Verhältniſſe heraus imſtande iſt, dem Autor das Viſier zu lüften. Was Pfarrer Battenberg da über die einzelnen Perſönlichkeiten ſagt, die Stilgebauer „dichteriſch“ verwertet hat, ſoll hier im einzelnen nicht wiederholt werden. Battenberg ſelbſt räumt ein, daß die Privatverhältniſſe eines Künſtlers den Leſer nichts angehen und daß perſönliche Betrachtungsweiſe eines Kunſtwerkes unangebracht ſei. Gleichwohl ſei es in dieſem Falle geboten, die „unwahrhaftige und treuloſe Verwendung perſönlicher Motive“ bei der wachſenden Reklame für dieſes „Zeitbild“ ins rechte Licht zu ſtellen. „Erdichtet ſind zunächſt nur die Perſonennamen, im übrigen aber ſind die Menſchen und die Situationen nach Ort und Zeit faſt alle der Wirklichkeit entnommen und für den kundigen Leſer ganz genau bezeichnet. Dabei verfolgt aber der Verfaſſer die Praxis, daß er nicht etwa nur vorhandene Schwächen ſeiner Umgebung in indiskreter Weiſe ans Tageslicht zieht, ſondern daß er faſt alle Perſonen ſeines Romans in ſchärfſtem Gegenſatz zur Wahrheit entſtellt, verläſtert und verleumdet, während er andererſeits in maßloſer Eitelkeit und in gleich offenkundigem Gegenſatz zum wirklichen Tatbeſtand ſeine Perſon und ſein Handeln zu verherrlichen beſtrebt iſt. Und dieſe treuloſe und unwahrhaſtige Entſtellung der Perſonen und der Thatſachen iſt umſo abſcheulicher, als ſie vorzugsweiſe ſolche Perſonen betrifft, mit denen der Autor durch die Bande der Pietät verbunden war oder doch hätte verbunden ſein müſſen. Nicht nur die Mitſchüler, die Lehrer, die Couleurbrüder, die Verwandten werden in dieſem Buch teils lieblos, teils geradezu hämiſch entſtellt, ſondern — man kann es kaum faſſen — der Buſenfreund, der eigene Vater, ja ſogar die eigene Braut!“

Die Grenzboten. (Leipzig.) LXIII, 38. In einem Beitrag „Zur Geſchichte der deutſchen Nationalhymnen“ kommt Karl Böhrig auf nicht ſonderlich erfreuliche Dinge zu ſprechen. So unbeſtreitbar langweilig unſere Hymne auf Kaiſer und Reich iſt, ſo bedenklich ſich bei Nationalhymnen überhaupt echte Begeiſterung und patriotiſche Feſtſtimmung, der freie Zug wahrer Volksdichtung und der Zwang offizieller Feſtpoeſie berühren, ebenſo unbeſtreitbar iſt die beſchämende Thatſache, daß deutſche Nationalhymnen elend geſtohlenes Gut ſind. Was im großen und ganzen längſt bekannt war, weiſt Böhrig im einzelnen näher nach. „Die Nationalhymne iſt ein poetiſches Gewächs, das erſt ſeit einem oder anderthalb Jahrhundert entſtanden und gediehen iſt. Weder das Altertum, noch das Mittelalter, noch die Neuzeit bis ins 18. Jahrhundert hinein hat

Nationalhymnen gekannt.“ Im loyalen und monarchiſchen England entſtand das bekannte „God save the King“, das zum erſten Male 1745 öffentlich in London geſungen wurde, eine Hymne, die für ſämtliche anderen Nationalhymnen ſonderbarerweiſe Ur- und Vorbild wurde. Die preußiſche Hymne gar ward „doppeltes Plagiat“. Die Melodie ſtammt aus England, der Text aus Dänemark. Denn was Balthaſar Gerhard Schumacher 1793 unter eigenem Namen als „Berliner Volksgeſang“ in der „Spenerſchen Zeitung“ veröffentlichte, war eine ſkrupelloſe Kompilation aus dem 1790 in Flensburg veröffentlichten Dänenliede des Paſtors Heinrich Harries. In dürftigſtem Nachahmungstrieb wurde dann dieſes importierte und neu etikettierte Gut weiter umgedichtet. „Allmählich hat es der partikulariſtiſche Eifer, durch dynaſtiſchen Ehrgeiz unterſtützt, glücklich dahin gebracht, daß jedes Ländchen im deutſchen Reiche neben ſeinen Wappen und Farben auch ſeine offiziell anerkannte und amtlich abgeſtempelte Nationalhymne hat.“ — In Nr. 35 zeichnet E. Haſſelmeyer „Schwäbiſches Weltbürgertum vor hundert Jahren“, als deſſen hauptſächlichſten Vertreter, gegenüber den ſchwäbiſchen Partikulariſten und deutſchen Patrioten, Wieland, Schiller und vor allem Karl Reinhard geſchildert werden. — „Norddeutſche Romane und Novellen“ — von Dahlmann, Knoop, B. Schulze-Smidt, Ludolf Weidemann, Gabriele Reuter und Kurt Martens — faßt Heinrich Spiero in einer Beſprechung (37) zuſammen. — Ausführlicher noch werden die beiden großen Werke von Wilhelm Wundt „Völkerpſychologie“ (1. Band: Die Sprache) und Fritz Mauthner „Beiträge zu einer Kritik der Sprache“ beſprochen (44, 45, 46).

Neue Bahnen. (Wien.) IV. 21. Auf den Deutſch-Spanier Guſtavo Adolfo Becquer (1836—1870), von deſſen Gedichten an dieſer Stelle (LE V, 613) Otto Hauſer vor einiger Zeit geſprochen hat, weiſt Roland Hammer in einer biographiſch-kritiſchen Studie hin. Er beobachtet, was für Formen die Phantaſtik eines der germaniſchen Raſſe entſproſſenen, aber auf romaniſchem Boden aufgewachſenen Dichters annimmt, wie deſſen künſtleriſches Temperament die fremden Einflüſſe verarbeitet, ohne jedoch die Individualität ſeiner Abſtammung zu verleugnen. Dabei ergiebt ſich die Gelegenheit, auf die vielverſchlungenen Wege der Phantaſtik überhaupt hinzuweiſen. Natürlich ſind die einzelnen Gattungen der Phantaſtik nicht ſtreng territorial von einander abzugrenzen, ſie „gehen vielmehr ineinander über; ſo z. B. zeigt ſich das hohe Lied der Phantaſtik, die Apokalypſe, jetzt myſtiſch-religiös, jetzt rein-dämoniſch, als Phantaſtik an ſich; in Novalis’ Traumnovelle ‚Heinrich von Ofterdingen‘ und Arnims Romanfragment ‚Die Kronenwächter‘ überwiegt zum Teil rein-romantiſche, zum Teil myſtiſch-ſoziale Phantaſtik, Brentanos verwilderter Roman ‚Godwi‘ enthält hier tollen Spuk, dort lautere Romantik; Victor Hugo in ‚Han d’Islande‘ und ‚Bug Jargal‘ iſt ebenſoſehr romantiſcher als dämoniſcher Phantaſtiker; Poe hingegen verbindet die dämoniſche Phantaſtik mit der abſoluten Phantaſtik des Spuks, der Ueberſpanntheit — übrigens dient ihm das phantaſtiſche Element ſehr oft zum bloßen Hintergrunde eines ſpitzig-ausgetüftelten Rechenrätſels (‚Die Mordthaten in der Rue Morgue‘, ‚Waſſergraben und Pendel‘). E. Th. Hoffmanns Erzählungen ſind einerſeits ebenſo toll als myſtiſch (‚Die Elixiere des Teufels‘, ‚Klein Zaches‘), andererſeits ebenſo dämoniſch als humoriſtiſch (‚Das Abenteuer der Sylveſternacht‘, ‚Lebensanſichten des Katers Murr‘), Swifts Phantaſtik zeigt hier eine ſatiriſche, dort eine karrikiert-ſymboliſtiſche Phyſiognomie (‚Gullivers Reiſen‘, ‚Das Märchen von der Tonne‘), Liliencrons realiſtiſche Phantaſtik iſt ſymboliſtiſch und dämoniſch zu gleicher Zeit (‚Die Mergelgrube‘, ‚Das Richtſchwert von Damaskus‘), während bei Panizza noch ein drittes Element: das ſatiriſche, hinzutritt (‚Viſionen‘, ‚Dämmerungs-Skizzen‘); die Phantaſtik der modernen Phantaſtiker (Scheerbart, Dauthendey) bietet ein wunderliches Gemiſch von Symbolismus, Myſtik, Realismus, Satire, Naivität und Romantik mittels beleidigend-greller Farbengegenüberſtellungen und ebenſolcher Tonmalereien dargeſtellt. Beſonderes Augenmerk bei einer pragmatiſchen Analyſe der Phantaſtik wäre den durch Raſſe-Eigentümlichkeiten bedingten Unterſcheidungsmalen innerhalb der Phantaſtik zu widmen, und hier ergäbe ſich notgedrungen eine Parallele zwiſchen der Phantaſtik der Germanen und der der Romanen. Die erſtere iſt weitaus dämoniſcher und rein-ſpukhafter Natur (vergl. Edda, Oſſian, Tieck, Hoffmann, Poe, Liliencron und Panizza), die letztere trägt einen tiefromantiſchen und myſtiſch-religiöſen Charakter (vergl. Dante, Thereſia d’Avila, Maria d’Agreda, Hugo, Vigny, Nodier und Becquer).“

Nord und Süd. (Breslau.) Novemberheft. Einen ungedruckten Brief des unglücklichen Reinhold Lenz veröffentlicht Heinrich Funck. Der Brief iſt auf dem bei Winterthur gelegenen Schloßgut Hegi geſchrieben, an Lavaters Hauptgegner, Johann Kaſpar Hirzel, den trefflichen Arzt, gerichtet und vom 26. November 1777 datiert. Er beleuchtet charakteriſtiſch die Verwirrung, die Lenz in Zürich anrichtete, wohin ihn Lavater nach der in Weimar begangenen Eſelei eingeladen hatte, und lautet: „Es würde meine innere Ruhe auf ewig ſtöhren, wenn ich, Verehrungswürdigſter Herr Doktor! durch meine gutgemeinten Geſpräche über religiöſe Gefühle und dann über Ihren Freund Lavatern Anlaß zu einigem Verdacht gegeben haben könnte als ob auch nur ein einziges Wort das ich geſprochen, durch etwas anders als die damalige Lage meiner Seele die durch meine eben vollendete Bergreiſe geſpannt war, könnte veranlaßt worden ſeyn; auch bin ich überzeugt, daß Sie dieſelbe in dieſen Augenblicken ſo wenig verkannt haben, als Sie ſich noch jetzt, wenn Sie ſich alles das was damals vorgegangen, in einem ruhigen Augenblick vergegenwärtigen wollten, verkennen werden und können. Mein Aufenthalt in dem Hauſe des Herrn Pfarrer Lavaters ſollte mich freylich in meinen Reden und Handlungen ein wenig fürſichtiger gemacht haben, wenn man bey einem dringenden Herzen nur fürſichtig bleiben könnte und ich durch fatale Schriftſtellerverhältniſſe hinaufgeſchraubt, alle politiſchen Reservationes mentales für Cruditäten in meinem Gewiſſen zu halten, nicht beruffen geweſen wäre. So wenig aber Herr Pfarrer Lavater von meinem Beſuch bei Ihnen wußte, da ich eben von ihm auszuziehen willens war und ſchon die Nacht außer ſeinem Hauſe geſchlaffen; ſo wenig, wie ich’s mit dem theureſten Eyde bekräftigen kann, hat er an irgend einem Wort das ich bei Ihnen geſprochen Antheil gehabt, vielmehr bin ich verſichert, daß er meine ganze Art zu ſeyn, nach ſeinem Geſichtspunkt dieſesmal äußerſt tadelhaft gefunden haben würde. Da nun aber jeder für ſich Rede ſtehen muß und ich übrigens im Schooß Ihrer Familie für allen Mißdeutungen meiner Abſicht ſicher zu ſeyn glaubte; ſo habe ich dieſesmal lieber eine ſcheinbare Unbeſcheidenheit wagen, als über gewiſſe Punkte Ihrer Art zu denken und zu fühlen unaufgeklärt und in meinem Urtheil von Ihnen falſch bleiben wollen. Nahmen Sie einen Anſtand an dieſer Behandlungsart, ſo bitte ich Sie ganz und gar an mir zu ahnden, als aus deſſen Charakter und Genie ſie ganz allein gefloſſen, übrigens aber verſichert zu ſeyn, daß mich fremde Meynungen, wenn ſie nicht ſchon vorher in dieſen gelegen, niemals verändern können — Uebrigens brauch ichs Ihnen, würdigſter Herr Doktor! nicht zu verſichern daß meine Abſichten bey meyner Schweitzerreiſe, da das Richteramt mein Beruf nicht iſt niemanden zum Schaden gereichen kann. Mit der ehrerbietigſten Empfehlung an Ihre Gemahlinn und Familie nenne mich Dero gehorſamſten Diener Lenz.“

Die Zeit. (Wien.) XL, 523. Die letzten Hefte dieſer Wochenſchrift — die am 29. Oktober ihr Erſcheinen eingeſtellt hat — bringen noch die letzten zahlreichen Redaktions-Manuſkripte unter Dach und Fach. Nicht weniger als vier große Beiträge litterariſcher Natur enthält das 523. Heft. Eduard Platzhoff-Lejeune ſucht hinter das Weſen der dichteriſchen Wahrheit zu kommen und erkennt in ihr eine Realität höherer Ordnung, die jene Realitäten handgreiflicher Art zum mindeſten aufwiege, wenn von ihr ethiſche oder äſthetiſche Antriebe für die Lebensführung ausgehen. — Otto Stoeßl zeichnet zum 25. Todestage das Porträt Ferdinand Kürnbergers und meint u. a., daß er der erſte und letzte große Schriftſteller in dem Sinne einer radikalen, deutſchen, nationalbewußten, freiheitlichen, öſterreichiſchen Politik geweſen ſei. Kürnberger war nicht abhängig, nicht Gefolgsmann, ſondern ſelbſt Partei und Programm. „Kürnberger konnte noch von der Preſſe eine Aufgabe wahrer Kulturförderung, kritiſcher und künſtleriſcher Leiſtungen erwarten und verlangen. In den entſcheidenden Dingen hatte ſie noch Geſinnung, Entſchloſſenheit, Willen, Talent; heute ſcheinen die wenigen Schriftſteller unter den Zeitungsſchreibern ausgehungert zu werden oder auf den Ausſterbeetat geſetzt zu ſein, eine Sippe von undeutſchen, hauſierermäßig denkenden und handelnden Reporterſeelen umlagert die Stellen, von denen Geſchmack, Meinung und Begabung zu einer Allgemeinheit zu ſprechen hätten. Heute beſtünde für Kürnberger kaum mehr die Möglichkeit und primitivſte Gelegenheit des Wirkens. Und es ſcheint, daß die Dinge reif ſind, und kein Kritiker, kein Held reinen Wortes und Willens kann an ihrem letzten Schickſal mehr etwas ändern. Die kürnbergerſche Lebenstragödie, ſeine ſo ganz individuelle und zugleich typiſche Schriftſtellererſcheinung wird eben im ſcharfen Licht heutiger Zuſtände, unter der ſchaurigen Luft dieſes öſterreichiſchen ‚freien Falles‘, ſo heroiſch bedeutend, daß ſein Name ſchon die Erinnerung an eine letzte ſchöne Erſcheinung Wiens weckt. Der Name Kürnberger wird zu einem allerdings ſchon faſt mythiſchen Symbol eines wahrhaft reinen öſterreichiſchen politiſchen Geiſtes und deutſchen Künſtlers.“ — Dem modernen engliſchen Roman ſchreibt in demſelben Hefte Edmond Jaloux „außergewöhnlichen Wert“ zu; er ſtehe an der Spitze des modernen europäiſchen Romans. — Theatergeſchichtliches Gebiet betreten Egon von Komorzynski mit einer Studie über „Die Entſtehung der Zauberflöte“ (524), Rudolf Fürſt mit einem Aufſatz (521) über die „Nachwirkungen Nathans des Weiſen“ (im Anſchluß an die jüngſte Publikation der Geſellſchaft für Theatergeſchichte) und Moritz Necker mit einer Anzeige der von Schlenther herausgegebenen Theaterkritiken Theodor Fontanes (523). — Bernhard Seufferts Publikation „Teplitz in Goethes ‚Novelle‘“ giebt Guſtav Karpeles den Anlaß zu einem gleichlautenden Aufſatz (522); den Gegenſatz der Antipoden Tolſtoi und Gorki ſucht Eugen Heinrich Schmitt zu beleuchten. — Die beiden letzten Hefte enthalten einen Eſſai (525) von Franz Blei über Brantôme, deſſen „Dames galantes“ der Inſelverlag in deutſcher illuſtrierter Ausgabe herausgebracht hat, eine Charakteriſtik Clemens Brentanos (525) von Wilhelm Michel und eine Skizze von Rudolf Markusfeld über Chateaubriand (526).

„Goethe in ſeinem Verhältnis zu Muſik und Muſikern.“ Von Otto Dorn (Theater- u. Muſik-Ztg., Königsberg; I, 1).

„Friedrich Nietzſche.“ Ein Wink zum Verſtändnis ſeiner Lehre. Von Dr. S. Friedländer (Das neue Magazin, Berlin; Heft 17).

„Sein letztes Drama. Eine Erinnerung an Guſtav zu Putlitz.“ Von Oswald Hancke (Deutſche Revue, Novemberheft). Plaudert von dem Schickſal des fünfaktigen Schauſpiels „Die Idealiſten“, deren Uraufführung am 11. März 1881 ſtattfand.

„Die Lutherbibel und unſere nationale Litteratur.“ Von Geh. Kirchenrat Prof. Hausrath (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 15).

„Zum 20. Todestage Maria Baſhkirtſeffs.“ Von Julia Virginia (Frauen-Rundſchau, Berlin; V, 41).

„Luthers ſprachgeſchichtliche Stellung.“ Von Fr. Kluge (Deutſchland, Berlin; III, 2).

„Lyrik und Lohn.“ Von Joſef Oswald (Deutſche Roman-Ztg., XLI, 46). „. . . . Es ergiebt ſich für den lyriſchen Dichter ſowohl aus der Natur ſeiner Kunſt als auch aus der Art, wie ſeine Kunſt die Ausübung verwandter Kräfte mitbeſtimmt, auf das zwingendſte die Notwendigkeit eines Nebenberufes und zwar eines ſolchen, der in Bezug auf materielle Verſorgung als Hauptberuf anzuſehen iſt. Daran dürfte auch die Erfüllung der auf eine angemeſſene Honorierung der Lyrik gerichteten Beſtrebungen nichts ändern . . .“

„Auguſt Sperl.“ Von Wilhelm Popp (Erwinia, Straßburg; XII, 1).

„National-hiſtoriſches und weltgeſchichtliches Drama.“ Von Emil Schering (Das neue Magazin, Berlin; Heft 14). Mit beſonderem Bezug auf Strindbergs neues Lutherdrama.

„Landgraf Philipp in Kunſt und Poeſie.“ Von Fritz Seelig (Heſſenland, Kaſſel; XVIII, 21/22). Die vorliegende Doppelnummer bildet ein Feſtheft zur 400jährigen Geburtstagsfeier Landgraf Philipp des Großmütigen. Die kaſſeler Hofbühne hat aus dieſem Anlaß ein in dieſem Hefte von Paul Schreckenbach gewürdigtes Trauerſpiel von Birt, „Anna von Heſſen“, zur Uraufführung gebracht (vgl. Sp. 367).

„Die Bildung des Schauſpielers.“ Von Heinrich Stümcke (Deutſchland, Berlin; III, 2).

„Heinrich Leuthold.“ Von Georg Süß (Erwinia, Straßburg; XII, 1).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Ferdinand Brunetière, deſſen Leiſtungen auf politiſchem wie religiös-philoſophiſchem Gebiet faſt nur Widerſpruch gefunden, wendet ſich nun wieder ſeinem wahren Arbeitsfelde, der Litteraturgeſchichte, zu. Als Anfang einer eingehenden Geſchichte der vorklaſſiſchen Litteratur teilt er in der „Revue des deux Mondes“ vom 15. Oktober eine grundlegende Studie über Pierre Ronſard mit. Von früheren Darſtellungen weicht er am meiſten darin ab, daß er Ronſards ſatiriſche Gedichte der „Discours des misères de ce temps“, deren engherziges Eifern gegen die Proteſtanten meiſt getadelt wird, beinahe über ſeine lyriſchen Gedichte ſtellt. Ronſards Haß gegen die Proteſtanten erklärt er vornehmlich aus ſeiner Schwärmerei für Maria Stuart und ſeinem wahren Patriotismus. Immerhin giebt auch Brunetière zu, daß Ronſards Patriotismus ihm weniger gedient habe bei der Abfaſſung ſeines großen Epos der „Franciade“. Er konſtatiert endlich, daß Ronſards Stellung zum klaſſiſchen Altertum 250 Jahre lang dem franzöſiſchen Klaſſizismus als Richtſchnur gedient habe. — Im gleichen Heft beſpricht R. Doumic an der Hand des dritten Bandes der weitſchichtigen „Histoire Littéraire du peuple anglais“ von Juſſerand das Verhalten der franzöſiſchen Kritik zu Shakſpere. Er erwähnt, daß das älteſte Urteil ſchon unter Ludwig XIV. von dem Bibliothekar dieſes Königs, Nicolas Clément, nicht im Drucke, aber handſchriftlich formuliert wurde. Schon er aber ſtieß ſich bloß an den Roheiten des großen Dichters. — In der Nummer des 1. November beginnt die Revue den mit Spannung erwarteten Elſäſſerroman des lothringiſchen Nationaliſten Maurice Barrès „Les Bastions de l’Est“. Er bekämpft darin die Auswanderung der Stammbevölkerung. — Die „Revue de Paris“ vom 15. Oktober bringt an ihrer Spitze Thorels gute Ueberſetzung von Fr. Fr. v. Conrings Drama „Disziplin“, das ſich im Théâtre Antoine andauernden Erfolges erfreut. — Im gleichen Heft ſchließt Stapfer ſeine Erinnerungen an V. Hugo in Guerneſey. Zu den merkwürdigſten Ausſprüchen Hugos gehört folgender: „Ich vermeide, Plautus zu leſen, denn wenn ich eine ſeiner Komödien angefangen, kann ich mich nicht davon trennen. Mein ganzer Vormittag geht verloren, und fünfhundert Franken ſind hin. — ‚Sind Sie denn ſo gewinnſüchtig?‘

werden Sie mir einwenden. — Nein, aber ich will die vorgenommene Arbeit vollenden.“ Es würde ſchwer halten, in Hugos Werken irgend eine Spur dieſes eifrigen Plautuskultus zu entdecken. Er beſchränkte ſich wohl nur darauf, Molières Stil weniger poetiſch zu finden, als den des römiſchen Komikers. — In der „Revue“ vom 15. Oktober beklagt Georges Pelliſſier, daß die „Littérature à Thèse“ in Frankreich wieder überhandnehme, nachdem der Naturalismus ſie beinahe vernichtet habe. Brieux erneuert Dumas fils auf der Bühne, und Bourget iſt tendenziöſer als irgend ein früherer Romancier. Pelliſſier hofft auf eine Rückkehr zur Objektivität, zum Drama von Becque und zum Roman von Flaubert. — Die „Revue“ vom 1. November bringt eine etwas kühne ethnologiſche Studie von Jean Finot „Le Roman de la Race Française“, worin er zu dem überraſchenden Schluſſe gelangt, daß Deutſchland mehr galliſche Elemente enthalte als Frankreich, das von allen Völkern die bunteſte Raſſenvermiſchung aufweiſe. — In der „Nouvelle Revue“ vom 1. November giebt E. Lintilhak das Schlußkapitel ſeines Werkes über das Theater des Mittelalters. Er weiſt da in den geiſtlichen Dramen die zahlloſen weltlichen Elemente nach, die zum modernen Drama hinüberleiten. — Der „Correspondant“ vom 25. Oktober zeigt den Dichter Coppée als wohlwollenden Beſchützer weniger bekannter Genoſſen. „Pour l'Enfant“ von Ch. de Pomairols, die „Poésies complètes“ von Fr. Pleſſis und „La belle Matinée“ von Gauthier Ferrières erregen ſeine Bewunderung. Er verfehlt freilich nicht, zu verſichern, daß dieſe echten Dichter überdies gute Chriſten und Patrioten ſeien. — Der von der Kritik hart mitgenommene Theſenroman Bourgets „Un Divorce“ findet hier endlich in dem katholiſchen Rechtslehrer und Senator G. de Lamarzelle einen warmen Verteidiger.

Gabriele d'Annunzio, der ſchon ſo oft die Kunſt der Anempfindung bis zum Plagiat getrieben, wird im „Mercure de France“ vom 1. November nun auch als engſter Nachahmer Maupaſſants von Ed. Maynial entlarvt. Faſt alle Stoffe und ſehr viele Einzelzüge und Geſprächswendungen der „Novelle della Pescara“ laſſen ſich auf maupaſſantſche Novellen zurückführen. Daß ſie ebenſogut auf die Italiener der Pescara wie auf die Normannen paſſen, zeigt immerhin, daß ſie in hohem Grade menſchlich wahr ſind. — „Aux Confins de deux Cultures“ betitelt Jean Morel eine Studie über das elſäſſiſche Dialektſtück. Er beurteilt die Werke Stoskopfs ſehr günſtig, wünſcht aber dem Verfaſſer mehr Kraft und Konſequenz in der Satire, die er dem gewöhnlichſten komiſchen Effekt zu leicht opfere. — Die „Renaissance Latine“ vom 15. Oktober enthält Léon Séchés Forſchungen über Sainte-Beuves Aufenthalt und Lehrthätigkeit in Lauſanne. Er ſchloß ſich damals ſo eng an Vinet an, daß dieſer ihn zum Proteſtantismus zu bekehren hoffte. — Balzacs Verhälnis zu ſeiner ſpäteren Gattin, der Gräfin Hanska, analyſiert mit feinem Verſtändnis Henry Bordeaux. — In der „Grande Revue“ (15. Oktober) nimmt J. J. Renaud die bevorſtehende Aufführung des „Königs Lear“ durch Antoine zum Anlaß, um das Schickſal der Bühnenaufführung Shakſperes in Frankreich zu beleuchten. Noch im Jahre 1828 war in Paris das Verſtändnis ſo gering, daß das angeſehene „Journal des Débats“ von Keans „Lear“-Darſtellung ſchreiben konnte: „Er hat einige Perlen in dem enormen Miſthaufen zu finden gewußt, den das Stück darſtellt.“

Schon vor dem erſten Froſt haben ſich die neuen Romane in großer Zahl eingeſtellt. Am glücklichſten war bis jetzt Marcel Prévoſt, der ſeit mehreren Jahren auf einen neuen Roman warten ließ und mit ſeinem Theaterſtück „La plus Faible“ dafür keinen genügenden Erſatz bot. Mit „La Princesse d'Erminge“ iſt er mehr als je in ſeinem wahren Element. Er hat hier den Ernſt ſeiner „Vierges Fortes“ mit dem Salonglanz ſeiner „Demi-Vierges“ zu verbinden gewußt. Seine frivole Fürſtin wird durch die Geburt eines Kindes, deſſen Vater ihr brutaler Gatte unmöglich ſein kann, unter dem Einfluß einer wackeren Kammerfrau, einer ehemaligen Lehrerin, zu des Lebens Ernſt bekehrt. — Henri de Régnier iſt in den leichtgeſchürzten „Rencontres de Monsieur de Bréot“ wieder in das ihm beſonders zuſagende ſiebzehnte Jahrhundert zurückgekehrt. — Pikante Anſpielungen auf die pariſer Bühnengrößen hat Ch. H. Hirſch in „La Demoiselle de Comédie“ geſchickt gruppiert. — François Gillette ſucht in „L'Attache“ zu beweiſen, daß eine wahre gemütvolle Franzöſin ſich nicht in einen deutſchen Nietzſcheaner finden kann.

Die weiblichen Federn erfreuen ſich ſteigender Beliebtheit. Claude Ferval zeichnet in „Vie de Château“ ſehr gut die ſeeliſche Verlotterung eines Landedelmannes, der vom Gelde ſeiner Frau abhängig iſt. — Nicht ohne Kühnheit ſind die Bekenntniſſe einer liebebedürftigen Seele, die Julia Marni „Le Livre d'une Amoureuse“ betitelt. — Pierre de Coulevain erzählt mit einigen romantiſchen Zuthaten ihre eigene Laufbahn als vielgereiſte Romandichterin in „Sur la Branche“. — Ivan Strannik ſchildert uns eine junge Ruſſin, die im Gegenteil auch in der Ehe „L'Ombre de la Maison“, worin ſie aufgewachſen, nicht los wird. — Die tiefſten philoſophiſchen Probleme erörtert in geiſtreicher Form André Beaunier (kein Pſeudonym) in „Picrate et Siméon“. Picrate iſt ein Hauſierer ohne Beine und Siméon ein Droſchkenkutſcher. — Ch. L. Philippe zeichnet in „Marie Donadieu“ mit Empfindung pariſer Volkstypen, Claude Anet entwirft in „Les Bergeries“ ein ziemlich troſtloſes Bild des anſcheinend ſo ruhigen und behaglichen Provinzlebens.

Außer der „Comédie Française“ ſind bereits alle beſſeren Schauſpielbühnen mit Novitäten herausgetreten. Die bedeutendſte davon war bis jetzt „Madame Colibri“ von Henry Bataille im Vaudeville. Eine Mutter erwachſener Söhne, die ſehr jung geblieben iſt, läßt ſich von einem Kameraden der letzteren ver- und entführen. Als reuige Großmutter kehrt ſie zurück. Bataille hat dieſem anſcheinend ſo widerwärtigen Stoff nicht nur viel echte Empfindung, ſondern ſogar einige Poeſie abgerungen. — Donnays neueſtes Werk „L'Escalade“, das die Renaiſſance ſpielt, iſt glänzend geſchrieben, aber nicht ſehr bühnenwirkſam. Ein Gelehrter, der die Liebe leugnet, wird da in einen Romeo verwandelt, der aus Eiferſucht einen Balkon erklettert. Weniger gehaltvoll, aber ſehr wirkſam iſt dagegen „La Déserteuse“ von Brieux und Sigaux im Odéon. Die Mutter, die leichtſinnig Mann und Tochter verlaſſen, kehrt verbittert zurück und entreißt das Kind der zweiten Gattin ihres Mannes, läßt ſich dann aber durch deren Seelengröße entwaffnen. — Einen überraſchend großen Erfolg trug das poſthume Versdrama Veyrins „L'Embarquement de Cythère“ in den dem Operettengenre entriſſenen Bouffes davon. Léonie Yahne ſpielt da ſehr reizend eine Art Kameliendame des achtzehnten Jahrhunderts, die in einem Bilde à la Watteau ſtirbt. — Der Sohn der Sarah Bernhardt hat den Roman Sienkiewiczs „Durch Feuer und Schwert“ nicht übel dramatiſiert und füllt damit das Theater ſeiner Mutter auch während ihrer Abweſenheit. — Sehr kosmopolitiſch iſt Antoine in ſeinem Theater. Mit der deutſchen „Disziplin“ von Conring (ſ. oben) verbindet er die engliſche „Affenhand“ von Parker und Jacobs und hat damit ſoviel Erfolg, daß er ſeinen längſt einſtudierten „König Lear“ warten laſſen muß.

Paris — Felix Vogt

Italieniſcher Brief

Ueber „Soziale Dichtung“ ſpricht im „Marzocco“ (IX, 44) der Aeſthetiker G. S. Cargàno mit beſonderer Beziehung auf die „Canti sociali“ D. Caroglios, den „Canzoniere di un contadino“ von Maſſimo Fioravanti-Boſi, einem wirklichen Bauern ohne jede litterariſche Bildung, die „Canti degli umili“ von Annibale Faſiani und die „Canti si di pace“

G. Lanzalones. Die des perſönlichen Gepräges entbehrende Gleichförmigkeit der Lehren und Anrufungen des ſozialen Friedens, der Menſchenliebe und Brüderlichkeit, der Erhebung der Niedrigen u. ſ. w. erſcheint ihm als ein äſthetiſcher Mangel. Es fehle die der Dichtung notwendige Idealiſierung und die poetiſche Wahrheit an Stelle der rein verſtandesmäßigen. Daher bieten alle dieſe ſozialen Dichtungen nur „eine langweilige Photographie des wirklichen Lebens, begleitet von der moraliſchen Schlußfolgerung und der guten Lehre“. Dazu aber genügten die Zeitungen, die Wahlreden und die Predigten der Friedensapoſtel.

In der „Nuova Parola“ (Okt.) charakteriſiert F. Tirinnanzi die dichteriſche Thätigkeit Giovanni Pascolis als die eines Apoſtels der Liebe und Solidarität unter den Menſchen; in der „Rassegna Nazionale“ (16. Sept.) findet ſich eine kritiſche Studie über Fogazzaro von G. Buſolli und im „Fanfulla della Domenica“ (9. Okt.) ein Nekrolog Enrico Panzacchis von E. Checchi, ſowie eine Betrachtung Pellizaros über die angeſichts der gewaltigen Verſchiedenheit zwiſchen Voltaire und Manzoni auffallende Aehnlichkeit ihrer Anſichten über die Liebe im Trauerſpiel. — Im gleichen Wochenblatt (30. Okt.) wagt G. L. Ferri eine Prophezeiung über „den Roman im 20. Jahrhundert“, und zwar ausgehend von Ed. Rods „Un vainqueur“. Ferri ſtimmt nicht mit L. d'Ambra überein, der das Heil des Romans von einer engeren Verbindung mit der Politik und dem Eintreten für die ſozialen Intereſſen erwartet; weder als ſozialem Kampfmittel noch als Ausdrucksmittel für die Maſſenbeſtrebungen und Maſſenzuſtände will er ihm eine erhebliche Bedeutung zugeſtehen, da die Wirkung immer von den Einzelgeſtalten ausgehen werde. Da die „Logik des Gefühls“ ſo wenig exiſtiert wie die „Leidenſchaft des Gedankens“, vom Künſtler aber Leben und nicht Abſtraktion zu verlangen iſt, ſo „ſteht der innere Wert des Kunſtwerkes in keinem Verhältnis zum Werte der philoſophiſchen Idee, die der Künſtler, vielleicht unbewußt, hineingelegt hat und die . . . im Drama, Roman, Gedicht unweſentlich, unnütz, ja nachteilig ſind, wenn dem Künſtler das Feuer fehlt, um ſie in lebendiger Flamme auflodern zu laſſen“. Ferri meint, der Roman habe ſich im 19. Jahrhundert überſchäumend ausgetobt und werde nun in das ruhige Fahrwaſſer der leidenſchaftsloſen Weltbeobachtung einlenken.

Die „Nuova Antologia“ (16. Okt.) bringt noch einen Beitrag zur Kenntnis Petrarcas aus der Feder J. Del Lungos, der in gewählter Form und mit begeiſterten Worten den Dichter vor allem als den Apoſtel der Größe, der Ehre, der Geſittung und des Friedens ſeines italieniſchen Vaterlandes preiſt, ſowie einen Bericht des Vorſtandes des italieniſchen Sprachvereins „Dante Alighieri“ an den XV. Vereinskongreß in Neapel. Eine Fortſetzung der bis 1877 reichenden, dem „Manuale dantesco“ beigefügten ferraziſchen Petrarca-Bibliographie hat E. Calvi unter dem Titel „Bibliografia analitica Petrarchesca“ 1877 bis 1904 (Rom, Loeſcher) herausgegeben. Sie enthält über 1100 Nummern, von denen 544 italieniſche, 105 franzöſiſche, 56 deutſche, 38 engliſche, 5 ſpaniſche Arbeiten betreffen, und zeigt eine beſtändige Zunahme der Petrarcaforſchung.

Unter dem Titel „Idioma gentile“ veröffentlicht E. De Amicis (bei Treves in Mailand) ein neues ſehr empfehlenswertes Werk, für das er mit zahlreichen Mitarbeitern ſeit zwanzig Jahren Material geſammelt hat. Es iſt ein vollſtändiger Traktat über die italieniſchen Mundarten und die Eigentümlichkeiten des Sprachgebrauchs in den einzelnen Regionen, verbunden mit einer Kritik in der Weiſe Wuſtmanns.

Die „Storia del romanzo italiano“ von den Anfängen bis auf unſere Zeit von A. Albertazzi (Turin, Vallardi) liegt nunmehr vollſtändig vor. Sie enthält die Abſchnitte: Der Ritterroman; die Romane Boccaccios; die Ueberlieferung Boccaccios in der Renaiſſance und im klaſſiſchen Zeitalter; Einfluß des ausländiſchen Romans in der Verfall- und der Wiedergeburtszeit; Ortis, die lyriſchen und die Romane der napoleoniſchen Epoche; W. Scott, die Vorläufer und Konkurrenten Manzonis; die „Verlobten“; Entwicklung und Entartung des hiſtoriſchen Romans; der ſoziale, der pſychologiſche und der Sittenroman vor 1870; der neueſte Roman.

Ein litteraturgeſchichtliches Ereignis bildet die durch G. Sforza unternommene Veröffentlichung umfangreicher unedierter Stücke eines erſten Entwurfes der „Promessi Sposi“ in einem Nachtrage zu den „Opere complete“ Manzonis (Mailand, U. Höpli 1905).

Matilde Serao entzückt in ihrem neuen Roman „Storia di due anime“ (Rom, N. Antol 1904) die Verehrer der halbmyſtiſchen und ſentimentalen Weltbetrachtung, der ſie ſich ſeit einigen Jahren zugewendet hat, durch die Geſchichte eines frommen, hingebenden, arbeitſamen Bildſchnitzers, Malers und Vergolders, der aus reiner Unerfahrenheit in die Netze einer vornehmen, herabgekommenen Kokette gerät, die ſich von ihm heiraten läßt, um ihm das Vermögen, die häusliche Ruhe und Ehre und ſchließlich im Verein mit einem Buhlen die goldenen und ſilbernen Schmuckſtücke der Heiligenfiguren, die koſtbaren Gewänder der Muttergottesbilder aus der Werkſtätte zu rauben. Das neapolitaniſche „Milieu“ iſt, wie immer bei Matilde Serao, meiſterhaft geſchildert.

Gleichfalls einen Stich ins Frömmelnde hat, wie ſchon die von Antonio Fogazzaro geſchriebene Vorrede vermuten läßt, der (bei Cogliati in Mailand erſchienene) Roman „Jgnis“ von Maria Nono. Den Namen Jgnis führt eine Ortſchaft, bei der ſich das nicht ſeltene Ereignis begiebt, daß eine anfangs untröſtliche junge Witwe ſich mit einem vielverſprechenden jungen Gelehrten verlobt, der aber — leider — kurz vor der Hochzeit ſtirbt. Ein Kritiker hat das Wort „Fogazzarismus“ geprägt, um die Tendenz zu bezeichnen, die den berühmten Schriftſteller veranlaßt hat, in ſeiner Vorrede das Buch zu loben, weil es „jedes edle Herz zu liebevollem Mitleide mit einem Geſchöpfe bewegen kann, dem die Verfaſſerin ein ſolches Leben, ſolche Liebe, ſolches Ende, ſolche Tugend der jenſeitigen Welt verliehen hat“.

Im römiſchen Conſtanzi-Theater iſt ein neues Drama von E. A. Butti, „Fiamme nell'Ombra“ (Stille Gluten), trotz ſeines ernſten Gehalts mit Beifall aufgenommen worden, trotz ſeiner Gedanken und trotz — ſeines Haupthelden, eines Geiſtlichen! Don Antonio Giuſtieri iſt ein wahrer Diener des Herrn und gleichwohl ein Mann von Fleiſch und Blut, voll Leidenſchaft und Entſchloſſenheit. Der Schauplatz iſt im „Schatten“ des entlegenen Pfarrhauſes, die Leidenſchaften ſind die „Flammen“, die darin aufblitzen. Im erſten Akte handelt es ſich um den Kampf zwiſchen dem Ehrgeize des nach einem größeren Wirkungskreiſe und dem Biſchofsſtabe ſtrebenden Prieſters und der Pflicht, eine gefallene Schweſter nach 14jähriger Irrfahrt wieder aufzunehmen. Der zweite Akt zertrümmert endgültig die hochfliegenden Hoffnungen Don Antonios und befleckt die Ehre des Pfarrhauſes durch den Sieg, den das heiße Blut der unverbeſſerlichen Bettina über einen jungen Geiſtlichen und Liebling des Prieſters davonträgt; im dritten folgt die Entdeckung mit ihren erſchütternden Schmerz- und Zornwirkungen, die aber in der Schlußſzene zwiſchen Don Antonio und der Schweſter in einen Akkord der Ergebung und der verzeihenden Liebe ausklingen — ohne daß eine Regung der Sentimentalität dem tiefen Eindrucke der ſchickſalsſchweren Entwicklung Abbruch thäte.

Gioſuè Carducci, der eine mehr als 40jährige akademiſche Lehrthätigkeit hinter ſich und bei ſeinem Alter keine Ausſicht auf völlige Wiederherſtellung hat, iſt um Penſionierung eingekommen. Der Unterrichtsminiſter wird beim Parlamente die Bewilligung eines Ehren-Jahresſoldes von 12000 Lire, wie Aleſſandro Manzoni ihn ſeinerzeit erhalten hat, beantragen. Carducci hat auf die Ankündigung beſcheiden und mit gerührtem Danke geantwortet.

Rom Reinhold Schoener

Däniſcher Brief

Man ſage vom geiſtigen Leben in Dänemark, was man will; niemand wird beſtreiten können, daß es überaus rege iſt. Neue Beſtrebungen treten hervor, neue Bahnen werden betreten; die jüngeren, die früher der litterariſchen Führung von Georg Brandes ſklaviſch folgten, tummeln ſich jetzt ſelbſtändig auf ſelbſtgewählten Feldern, und der alte Oberaufſeher iſt, mit Ehrenbezeugungen überladen, in einen, freilich nicht ganz freiwilligen Ruheſtand verſetzt.

Unter den ſelbſtändigſten und kräftigſten der Jüngeren verdient Johannes V. Jenſen hervorgehoben zu werden. Er iſt Jütländer und auf ſeine jütiſche Abſtammung thut er ſehr ſtolz; für ihn bilden die Jütländer, die mit den angelſächſiſchen Vettern auf der anderen Seite der Nordſee am nächſten verwandt ſind, den bedeutendſten, ja den einzigen vollwertigen Teil der däniſchen Nationalität, und er geht in ſeinem Lokalpatriotismus ſo weit, daß er am liebſten die Bevölkerung der anderen däniſchen Landſchaften vollſtändig verneinen möchte. Es iſt in ſeiner einſeitigen Hervorhebung gewiſſer Raſſenmomente ſehr viel Uebertriebenes und Lächerliches; ſo wenig man aber dem Ethnologen Jenſen Aufmerkſamkeit zu ſchenken braucht, ſo wenig wird man ſie dem Dichter vorenthalten können. Er iſt rauh und uneben, bisweilen ſogar vulgär in ſeiner Ausdrucksweiſe, aber immer intereſſant und originell; er reizt zum Widerſpruch, gleichgültig aber bleibt ihm gegenüber niemand. Dies Jahr hat Jenſen uns einen Band Novellen gebracht: „Nye Himmerlandshistorier“ („Neue Geſchichten aus Himmerland“), in denen er die Typen ſeiner nordjütiſchen Heimatgegend, des Himmerlands, in überaus lebenstreuer Darſtellung vorführt.

Auf dem feſten Boden des wirklichen Lebens fußt auch Jacob Knudſen, deſſen Roman „Den gamle Präst“ („Der alte Pfarrer“) neuerdings dramatiſiert im königlichen Theater Kopenhagens einen großen Erfolg erlebt hat. „Der alte Pfarrer“ mit ſeiner ein bißchen jeſuitiſch angehauchten, aber ſeelenreinen Denkweiſe bildet einen ſchroffen Gegenſatz zu den Repräſentanten der ſogenannten „inneren Miſſion“, die unter ihrer hervorgehobenen Frömmigkeit ſehr viel Egoismus und Scheinheiligkeit verbergen. Der Verfaſſer gehört der radikalen, kirchenfeindlichen Richtung an, und es iſt ihm nicht gelungen, den Männern der kirchlichen Partei gegenüber vollſtändig gerecht zu ſein; er beſitzt lebhafte Empfindungsgabe und zeigt große Kraft in der Darſtellung, das Ebenmaß der Ueberlegenheit geht ihm aber ab.

Den entſchiedenſten Gegenſatz zu dieſen Dichtern, die auf dem Boden des ländlichen Lebens fußen, bildet Guſtav Esmann, die Inkarnation des leichtlebigen Kopenhageners, der vor einigen Wochen von einer betrogenen Geliebten ermordet wurde (vgl. Sp. 86). Esmann war elegant, geiſtreich, gewandt; ſeine geiſtige Sphäre war aber ausſchließlich die der Hauptſtadt. In der letzten Zeit vor ſeinem plötzlichen tragiſchen Tode war er auf die Idee gekommen, auf einer Vorſtadtbühne Kopenhagens allabendlich alle möglichen Fragen der Gegenwart, litterariſche und ſoziale, in zwangloſen Vorträgen zu behandeln, und in dieſen halb journaliſtiſchen, halb äſthetiſchen „conférences“ hat er etwas ſehr Gutes, bisweilen Meiſterhaftes geleiſtet; ſeine boshafte Satire ſprudelte von Geiſt, nur waren als eine Folge der Beſchränkung ſeines geiſtigen Geſichtskreiſes dann und wann die zur Behandlung hervorgeholten Gegenſtände des Vortrages gar zu unbedeutend; ſehr viel nichtswertiger Theaterklatſch miſchte ſich da hinein. Nach ſeinem Tode hat der Verleger, auf die Reklame des blutigen Eiferſuchtdramas ſpekulierend, eine hinterlaſſene Sammlung Novelletten herausgegeben unter dem Titel: „Livet er . . .“ („Das Leben iſt . . .“); dem litterariſchen Nachruhm des Verſtorbenen hat er damit keinen Dienſt erwieſen.

Aus der viel verſchrieenen und dennoch immer viel verlangten litterariſchen Kategorie der hiſtoriſchen Romane ſind dieſes Jahr zwei gute Bücher zu nennen. Das erſte, „Bondebruden“ („Die Bauerbraut“), iſt aus der noch immer fleißigen Feder des ſchon mehr als achtzigjährigen H. F. Ewald hervorgegangen. Er ſchildert in dem Buche die geſetzloſen Verhältniſſe der däniſchen Ariſtokratie im fünfzehnten Jahrhundert und macht durch ſeine tüchtigen Kenntniſſe der Kulturgeſchichte und durch ſeinen ſorgfältigen Stil den Roman, wie die früheren, zu einer genußreichen und anziehenden Lektüre. — Das andere Buch, „Jomfruen fra Lucca“ („Die Jungfrau von Lucca“), von Börge Janſſen, behandelt die Jugendliebe des däniſchen Königs Friedrichs IV. Janſſen hat früher mehrere Bücher geſchrieben, die alle ſehr flach und unbedeutend waren; in dieſem aber zeigt er wirkliches Talent, und wenn es den Anfang einer neuen Epoche ſeiner geiſtigen Entwicklung bedeutet, werden wir ſpäter von dieſem noch ſehr jungen Verfaſſer etwas Großes erwarten können.

Auf der Grenze der Dichtung und der Kritik ſteht ein Buch, das ich hier zum guten Ende an letzter Stelle nenne: Vilhelm Anderſens „Bacchustoget i Norden“ („Der Bacchuszug im Norden“). Unter der Form einer kritiſchen Durchmuſterung der dionyſiſchen Poeſie in den nordiſchen Litteraturen giebt der Verfaſſer, der unbeſtreitbar der geiſtreichſte der jetzt lebenden däniſchen Kritiker iſt, eine Fülle von vortrefflichen und feinſinnigen Beobachtungen über die verſchiedenſten Erſcheinungen im geiſtigen Leben des Nordens. Vilhelm Anderſen iſt ſelbſt eine dichteriſche Natur, deshalb verſteht er die großen Dichter wie kein anderer und weiß ſie dem Blick des Leſers vorzuführen.

Kopenhagen J. Oeſtrup

Echo der Bühnen

Berlin

„Florian Geyer.“ Schauſpiel in 5 Akten von Gerhart Hauptmann (Leſſing-Theater, 22. Oktober). — „Feſſeln der Liebe.“ Schauſpiel in 3 Aufzügen von Maurice Vaucaire, deutſch von Otto Eiſenſchitz (Luſtſpielhaus, 25. Oktober). — „Dagland.“ Schauſpiel in 4 Aufzügen von Björnſtjerne Björnſon (Deutſches Theater, 29. Oktober).

Der „Florian Geyer“, den wir dieſes Mal auf auf der Bühne ſahen, und jener, der bei der Uraufführung einen ſo argen Theatertumult hervorrief, ſind von einander ebenſo verſchieden wie die Aufnahme damals und jetzt. Aber der Dichter kann ſich, wenn er ſeinen diesmaligen Erfolg kritiſch prüft, des Sieges nicht freuen, denn er verdankt ihn Opfern, die den Nerv des Stückes treffen. Ich will keine kritiſche Analyſe des ganzen Werkes geben, ſondern nur kurz auf die Bühnenbearbeitung eingehen. In dieſer Bearbeitung fehlen u. a. das Vorſpiel und die bekannte Mißhandlungsſzene des letzten Aktes, die ſeinerzeit den großen Tumult hervorgerufen hatte. Das grundſätzlich beifallsbereite Publikum von heute hätte ſie vermutlich unbeanſtandet gelaſſen, aber auch wenn ein erneuter Skandal zu befürchten geweſen wäre, durfte Hauptmann die Szene nicht opfern, ſo wenig wie das Vorſpiel. Das Drama heißt: „Florian Geyer“; richtiger ſollte es heißen: „Der Bundſchuh“. Hauptmann hat mit nichten die Tragödie des Florian Geyer geſchrieben. Seine Geſtalt wird uns nicht viel mehr nahe gebracht, und ſeine Konflikte erleben wir innerlich nicht mit. Was uns dagegen unmittelbar nahe geht, wenn wir das ungekürzte Drama leſen, iſt das Schickſal der großen ſozialen Bewegung des Bundſchuh, die nach anfänglichen Erfolgen bald ſo ſchmählich mißglückte. Die Tragik liegt hier vor allem darin, daß wir ihr Los als typiſch erkennen, daß wir ſehen, auf welchen Zufällen das Schickſal einer ſo großangelegten Bewegung ruht und wie leicht der Unfähigkeit und Gemeinheit der Sieg über den hochgemuten Idealismus wird. Um aber dieſe Tragik in vollem Umfange mit zu erleben, können wir jene beiden obengenannten Szenen nicht entbehren: das Vorſpiel, das uns den Uebermut und die Verblendung der Ritter vor dem Kampfe ſchildert, und jene Szene der Mißhandlung, die uns tragiſch erſchüttert, weil wir ſehen, wie der Befreiungskampf der Bauern ohne jedes Ergebnis verlaufen iſt. Gerade die Brutalität der Ritter gegenüber den Bauern müſſen wir leibhaft vor Augen ſehen, um die ganze Tiefe des Falles zu ermeſſen. Hauptmann hat dieſe Szenen vielleicht deswegen leichter opfern zu können geglaubt, weil er durch ſeine vorigen Streichungen die Tragödie des Titelhelden ſchärfer herauszuarbeiten hoffte. Das aber iſt ihm nicht gelungen; denn dieſe Tragödie, die freilich in der Bühnenbearbeitung, äußerlich betrachtet, den Hauptinhalt bildet, hat er nur ſehr lückenhaft und andeutungsweiſe gegeben. Nach Hauptmanns Art ſind Streiflichter auf die Bahn des Helden geworfen, ſeine innere Entwicklung und ihre Urſachen aber bleiben uns faſt immer verborgen. Wenn wir die Bearbeitung genauer analyſieren wollten, würden wir noch andere Mängel aufdecken müſſen. Ein Werk, deſſen größter Vorzug die breite und genaue Ausführung des zeitlichen Hintergrundes iſt, muß dürftig erſcheinen, wenn in dieſe breite Ausmalung Lücken gebracht werden. Die Treue des hiſtoriſchen Bildes bewundern wir unbedingt, aber mit der eigentlichen Aufgabe verglichen, iſt ihr Wert nur gering, während Hauptmann und die Seinen mit dieſer Treue im einzelnen eine neue dramatiſche Gattung, das naturaliſtiſche hiſtoriſche Drama, begründet zu haben glaubten.

Bei Baucaires franzöſiſcher Kopie von Schnitzlers „Liebelei“ brauchen wir nicht lange zu verweilen. Dieſe Geſchichte von dem „kleinen Schmerz“ der hübſchen Mimi (das Stück heißt franzöſiſch „Petit chagrin“) iſt in vielen Zügen allzudeutlich der „Liebelei“ nachgeahmt, was verſtändlich iſt, weil Baucaire Schnitzlers Stück überſetzt hat. Die Aufführung war ganz überflüſſig, aber ſie bewies von neuem, daß wir von Frankreich im Drama nichts lernen können. Das Verhältnis hat ſich heute umgekehrt: wir ſind die Lehrer, jene die Schüler. Aber unſere Ausländerei kann gar nicht genug fremde Ware importieren! Das Stück von Baucaire iſt übrigens ſchnell wieder vom Spielplan verſchwunden.

Auch Björnſons „Dagland“*) wird keine Heimat in Deutſchland finden, aber die Aufführung des Werkes begreift ſich doch, denn ſchließlich iſt Björnſon eine Perſönlichkeit von ſo eigenem Gepräge, daß man an ſeinen dichteriſchen Bekenntnisſchriften nicht achtlos vorübergehen darf. Björnſons Verhängnis iſt es, daß er nicht ganz das ſein kann, was er ſein ſollte: den Parteiführer hindert der Dichter an der nüchternen Behandlung der Wirklichkeit, und die Geſtalten des Dichters können ſich nicht rein ausleben, weil ſie dem Propagandiſten Björnſon bei der Verbreitung religiöſer, politiſcher, ſozialer Ideen behilflich ſein müſſen, — wobei es übrigens dem alternden Dichter leicht paſſieren kann, daß er Gemeinplätze mit großem Pathos als neue Wahrheiten vorträgt. In „Dagland“ ſcheint auf den erſten Blick auch das Thema nicht eben neu und eigenartig. Der Kampf der Alten gegen die Ideen, die das junge Geſchlecht ins Leben ſetzen will, iſt in den letzten anderthalb Jahrzehnten zahlloſe Male in Drama und Roman dargeſtellt worden. So ſcheint denn der am Alten hängende Beſitzer von Dagland, der alte Dag, der ſeinen Sohn an der induſtriellen Ausbeutung des großen Waſſerfalls auf Dagland hindern will, eine altbekannte Geſtalt, und wir verſprechen uns nicht viel von dem Konflikt, der natürlich mit der Niederlage des Alten und dem Siege des Jungen endigen muß. Aber ein ſo abgedroſchenes Thema, das eine eigentlich künſtleriſche Behandlung gar nicht zuläßt, hat ſich Björnſon denn doch nicht gewählt, ſondern er hat dem alten Stoff eine neue Wendung gegeben, die ihn uns menſchlich nahe bringt. Und dieſe Wendung iſt um ſo beachtenswerter, weil es ſelbſt einer von den Alten iſt, der ſie gefunden hat. Das Neue liegt in der Art, wie der Dichter, bezw. Stener Dag, der Sohn des Alten, den Widerſtand des Vaters gegen ſeine neuen Ideen erklärt: nicht Pietät gegen das Beſtehende und grundſätzliches Mißtrauen gegen das Neue leitet den Vater, ſondern ſeine Triebfeder iſt die Greiſeneitelkeit, „die ausgeprägteſte Eitelkeit auf Erden“. Es will etwas heißen, wenn ein Mann wie Björnſon ein ſolches Wort ausſpricht . . . Da nun alſo der Widerſtand des alten Dag nur in pſychiſchen, nicht in materiellen Hemmniſſen begründet iſt, ſo kann er auch durch ein rein ſeeliſches Erlebnis überwunden werden, durch ein Erlebnis, das dem einſamen Manne plötzlich die Augen für das Verſtändnis der Wirklichkeit öffnet und die gewaltſam verſtopften Quellen des Lebens in ſeiner Bruſt wieder fließen läßt. Mir ſcheint alſo die Art, wie Björnſon die Wandlung in dem alten Herrn ſich vollziehen läßt, durchaus überzeugend. Die That ſeiner Tochter Ragna zeigt ihm, wie ernſt es ſeinen Kindern um ihr Lebensideal iſt, die furchtbare Angſt weckt auch die Liebe des Vaters: der Einſame ſieht in die Wirklichkeit und ſieht, daß er nicht allein iſt. Die Greiſeneitelkeit iſt beſiegt. Wären in dieſem Drama nur alle Geſtalten ſo rund und lebensvoll geraten wie die Tochter Ragna, der wir auch das Theoretiſieren nicht übelnehmen! Aber leider iſt vor allem der alte Dag ſelbſt nicht ſo geworden, wie er ſollte. Wir glauben ihm nicht; er wirkt oft nur als ein Querkopf, und die Konflikte, die ihn ſo quälen, können wir nicht ernſt nehmen. Hier liegt wohl der Hauptgrund, warum das Stück uns nicht fortreißt und warum der Kampf der Kinder mit dem Vater nur als eine Familienangelegenheit und nicht als das Symbol einer allgemein-menſchlichen Angelegenheit erſcheint. Ein feiner Zug iſt übrigens durch die Charakteriſierung der Mutter als gebürtige Franzöſin in die Vorgänge gebracht. Der natürliche Gegenſatz zwiſchen dem nordiſchen Vater und der ſenſibleren franzöſiſchen Mutter hat die Kindheit der beiden Aelteſten verbittert. Die Mutter hat oft genug die Kinder gegen die Rauheit des tyranniſchen Vaters geſchützt. Die beiden Aelteren, obgleich im Weſen dem Vater ſo ähnlich, hängen mehr an der Mutter. Die Jüngſte aber, mit dem franzöſiſchen Vornamen und dem ſanfteren Weſen äußerlich der Mutter verwandter, fühlt ſich innerlich mehr zum Vater gezogen und iſt die einzige, die mit ihm gut auskommt. Solche kleinen Feinheiten giebt es noch mehr in dieſem Drama. Bei der berliner Aufführung fallen, nachdem in der Première der Buch-Schluß abgelehnt worden iſt, jetzt die Szenen von der Hälfte der vierten an vollſtändig weg und das Stück ſchließt mit Dags Worten: „Ich will Frieden haben mit meinen Kindern.“ Das iſt natürlich nur ein Verlegenheits-Hilfsmittel. Aber der Schluß, wie ihn Björnſon giebt, iſt allerdings ſchwer verſtändlich und wirkt lediglich als ein äußerlicher Anhang, um den letzten Reſt von Verwicklungen noch ſchnell zu löſen. Im übrigen charakteriſiert die brutale Art, wie Stener ſich von Ramſet den Kaufvertrag erringt, den jungen Mann — und auch den Dichter! — nicht übel.

Guſtav Zieler

Hamburg

„Alma Mater“ Schauſpiel in 4 Akten von Victor Stephany. (Thaliatheater, 20. Oktober.) — „Ueber Nacht.“ Luſtſpiel in 3 Akten von Adolphe L'Arronge. (Thaliatheater, 3. November.)

Kurz hintereinander hat das Thaliatheater zwei neue Studentenſtücke herausgebracht: die vieraktige Komödie „Das Land der Jugend“ von Hanns Bauer, der ſich im vorigen Jahre mit ſeiner Journaliſtenkomödie „Die Redaktrice“ einen anſehnlichen Bühnenerfolg geholt hat, deſſen neues Werk litterariſches Intereſſe aber nur deswegen beanſprucht, weil hier zum erſten Mal der Verſuch gemacht wird, die moderne Studentin auf die Bühne zu bringen, und jetzt Victor Stephanys „Alma Mater“. Von all den Studentenſtücken, die auf dem Boden des Erfolges von „Alt-Heidelberg“ erwachſen ſind: Straßmanns „Markomannen“, Grabeins „Frei iſt der Burſch“, Hartlebens „Im grünen Baum zur Nachtigall“ und dem eben erwähnten Stück von Hanns Bauer ſcheint lediglich „Alma Mater“ berufen zu ſein, die Erbſchaft ‚Alt-Heidelbergs‘ anzutreten. Das Stück iſt nicht litterariſcher als das von Meyer-Förſter. Im Gegenteil. Aber es iſt theatraliſch von derſelben Wirkung. Victor Stephany hat ſich in dieſem ſeinen Erſtlingswerk als ein Bühnenſchriftſteller gezeigt, der über eine ganz außerordentliche theatraliſche Geſchicklichkeit verfügt. Originell iſt Stephany nicht. Er begnügt ſich nicht mit der Anlehnung an „Alt-Heidelberg“, ſein Stück zeigt auch auffallende Aehnlichkeit mit „Zapfenſtreich“ und „Roſenmontag“. Er nimmt das Wirkſamſte vom Wirkſamen, und daß ſein Schauſpiel trotzdem ein zuſammenhängendes Ganzes iſt, daß es auf den, der nie „Alt-Heidelberg“, „Roſenmontag“ und „Zapfenſtreich“ geſehen hat, geradezu wie eine dramatiſche Offenbarung wirken muß, iſt der beſte Beweis für die ſichere Hand, den kundigen Blick für das dramatiſch Richtige, den Stephany in jeder Szene ſeines Stückes verrät. Die Handlung ſpielt in einer kleinen Univerſitätsſtadt unter Angehörigen des dortigen Korps. Der ideal und ernſt veranlagte Studioſus Klein hat eine echte, tiefe Zuneigung zu der lieblichen Suſi gefaßt, des Korpsdieners Töchterlein, die in dem Reſtaurant, wo die Herren Studenten ihren Frühſchoppen abzuhalten pflegen, am Büffet thätig iſt. Suſi iſt ſeinem Werben nicht abhold, als aber mit Anfang des Semeſters Georg von Bayer wieder nach der Univerſitätsſtadt zurückkehrt, der Don Juan unter den Studenten, dem die Herzen der Mädchen zufliegen und mit dem auch Suſi früher ein Liebesverhältnis gehabt hat, da wacht die alte Liebe wieder mächtig in ihr auf. Und eines Abends erſcheint ſie auf Bayers Zimmer. Der eiferſüchtige Klein ſchöpft Verdacht, dringt in das Zimmer ein, findet niemand, da Suſi ſich verſteckt hat, und fordert von dem Freunde das Ehrenwort, daß er kein Mädchen bei ſich habe. Bayer, der hier zum erſten Mal von der tiefen Liebe Kleins zu Suſi erfährt, der den Freund beruhigen und das Mädchen nicht bloßſtellen möchte, giebt unbedacht ſein Ehrenwort. Dieſe Unbedachtſamkeit bringt ihn der Verzweiflung nahe, auch die ihm alles opfernde Liebe des Mädchens tröſtet ihn nicht. Er fühlt ſich entehrt. Und als Klein ihn bei einer ſpäteren Gelegenheit doch mit Suſi trifft und ihn ſchwer beleidigt, ſodaß ein Duell unausbleiblich iſt, da erklärt Bayer, er könne ſich nicht ſchlagen, er ſei entehrt, er habe ein falſches Wort gegeben. Seine Korpsbrüder verlaſſen den Ehrloſen, einſam bleibt er zurück. Nur eine iſt ihm auch jetzt noch treu: Suſi. Aber leben kann er nicht mit ihr. Er will deshalb mit ihr ſterben. Und während golden der Pfingſtſonntag in die Szene hineinleuchtet, gehen ſie gemeinſam dem Tode entgegen. Wie man ſieht, ein Schluß, der mit Hartlebens Stück dieſelbe Aehnlichkeit hat, wie der zweite Akt, wo Bayer die Suſi erwartet, auffällig an den zweiten Aufzug im „Zapfenſtreich“ erinnert. Aber die Fabel des Stückes iſt ſo dramatiſch knapp gehalten, die Handlung entwickelt ſich ſo ſpannend, die einzelnen Szenen ſind von einer ſo packenden Geſtaltungskraft, daß der lebhafte, geradezu jubelnde Beifall begreiflich iſt, mit dem das Stück aufgenommen wurde.

---

*) Buchausgabe bei Albert Langen, München. Preis M. 3,—.

Das neue Luſtſpiel von L'Arronge „Ueber Nacht“, das im Thaliatheater mit großem Erfolg ſeine Uraufführung erlebte, iſt eigentlich ein alter l'Arronge. Die Mittel, mit denen der Verfaſſer von „Dr. Klaus“ ſtets ſeine beſten Wirkungen erzielt hat: die glückliche Miſchung von Komik und ſentimentaler Tragik, finden ſich auch in dieſem Luſtſpiel mit ausgeſprochenem Volksſtückcharakter wieder. Der zweite Akt, wo uns l'Arronge in eine einſame Bauernhütte in der Nähe von Torgau führt, gehört entſchieden mit zu dem Beſten, was wir an volksmäßiger Dramatik haben. In dieſe Bauernhütte, zu einem jungverheirateten Paar, das hier in der Weltabgeſchiedenheit ein idylliſches Glück lebt, kommen zu ſpäter Abendſtunde zwei verunglückte Automobiliſten. Er der berufsmäßige Sportsman und Schwerenöter, ſie die ehrbare Kaufmannsgattin, die ſich durch ihren, nur ſeinen Geſchäften lebenden Gatten vernachläſſigt fühlt und in Aufwallung einer üblen Laune eingewilligt hat, mit dem Sportsman eine kleine Spazierfahrt im Auto zu machen. Das Malheur mit dem Automobil nötigt ſie, die Nacht in dem Bauernhofe zuzubringen, ohne daß es ihr möglich iſt, ihren Gatten zu benachrichtigen. Die Scham bei der Frau, die Angſt bei dem Manne in dieſer einen Nacht lehrt beide, wie ſtark ihre gegenſeitige Zuneigung doch iſt; ſie haben ſich „über Nacht“ wiedergefunden. Das Ganze iſt nicht gerade originell, aber von einem ſo liebenswürdigen Humor durchzogen, daß das Stück bei einem anſpruchsloſen Publikum ſtets des Beifalls ſicher ſein darf.

Paul Raché

Karlsruhe

„Maja“. Drama in 3 Akten von Albert Geiger.
(Erſtaufführung am 21. Oktober 1904.)

Bei den alten Indern war Maja eine verderbliche Göttin, die den Menſchen unaufhörlich mit Blendwerk und Trugbildern aller Art verwirrt. Anknüpfend an dieſen Mythus erhob Schopenhauer den „Schleier der Maja“ zum metaphyſiſchen Symbol. Auch in Geigers Drama hat der Name der Heldin ſymboliſche Bedeutung. In Maja von Weilen ſollte ſich das Dämoniſch-Beſtrickende des Weibes verkörpern, wie es die Vernunft des Mannes umnebelt und ſeinen Willen lähmt, das Weib als Urfeindin, Urverſucherin des Mannes. Aber dem Drama fehlt alles Schwüle, Dämmerige, Elementare, alſo gerade die Stimmung, die für die beabſichtigte Wirkung der Hauptfigur weſentlich geweſen wäre. Maja iſt trotz mannigfacher Extravaganzen im Grunde ein urgeſundes Weib von ſtarker rückſichtsloſer Sinnlichkeit. Sie und Erich, der jüngere Bruder ihres Gatten, liebten ſich längſt; als er nach drei Jahren, die ſie in ungeſtillter Sehnſucht, er in vergeblichem Kampfe gegen ſeine Leidenſchaft verbrachte, aus der Fremde zurückkehrt, lodert in beiden die alte Flamme empor. Den anfangs Widerſtrebenden, der um der Ehre ſeines Bruders willen fliehen will, reißt ſie bald in ihre eigene ſchrankenloſe Glut hinein. Als Majas Mann, bisher voll arglos kindlichen Vertrauens, das Geſchehene erfährt, bricht er völlig zuſammen. Erſt will er die beiden ziehen laſſen, einem neuen Leben entgegen. Aber als ſie eng umſchlungen dahingehen, ergreift er in plötzlicher raſender Wut die Flinte und ſchießt in den Garten. Er trifft Maja, die man ſterbend hereinbringt. — Die künſtleriſch gelungenſte Geſtalt des Dramas iſt zweifellos der ältere Bruder Emmerich von Weilen: er hat wirklich etwas Kindlich-Reckenhaftes und iſt (bis auf die etwas gewaltſame Schlußkataſtrophe) aus einem Guſſe. Dagegen iſt der jüngere Bruder ein haltloſer phraſenreicher Schwächling; und da gerade ihm gegenüber die ſirenenhafte Verführungskunſt Majas deutlich werden ſollte, wird durch die unzulängliche Durchführung dieſes Charakters auch die Geſtalt der Titelheldin und die Grundidee des Dramas weniger überzeugend. Warum die Zeichnung Majas hinter der tiefen Intention des Autors zurückbleibt, wurde oben ſchon angedeutet. Die Nebenfiguren ſind plaſtiſch und lebensvoll, oft nur mit wenigen Strichen charakteriſiert.

In zwei Punkten erweiſt ſich das Stück zu ſeinem Nachteil als „unmodern“: in der Sprache, die im ganzen edel und einfach iſt, oft aber in unerträgliches deklamatoriſches Pathos verfällt, ſodann in der völligen Farbloſigkeit des Milieus. Denn obwohl das Drama in Süddeutſchland ſpielen ſoll, fehlt es ſo ſehr an irgendwelchen, in dieſer Hinſicht charakteriſtiſchen Zügen, daß das unverfälſcht grobe Schwäbiſch des einen Dienſtmädchens nur als ein greller, ſtörender Kontraſt empfunden wird. Für die Geſamtbeurteilung des Dramas wird man gut thun, im Auge zu behalten, daß es ſchon vor einer ziemlich langen Reihe von Jahren entſtanden iſt. Inzwiſchen hat ſich der litterariſche Zeitgeſchmack und die künſtleriſche Eigenart des Verfaſſers ſo ſehr verändert, daß man gültige Schlüſſe darauf, was Geiger auf dramatiſchem Gebiete gegenwärtig und in Zukunft leiſten kann, aus dieſem Werke nicht wird ziehen dürfen*).

Karl Wolff

Kaſſel

„Anna von Heſſen.“ Ein tragiſches Spiel in 5 Aufzügen, dem Andenken Philipps des Großmütigen zu deſſen 400 jähriger Geburtstagsfeier gewidmet von Theodor Birt (Beatus Rhenanus). Kgl. Theater, 12. November (Buchausgabe bei N. G. Elwert in Marburg; M. 2,—.)

Mit einiger Erwartung konnte man der „Anna von Heſſen“ entgegenſehen, war doch ihr Verfaſſer, der marburger klaſſiſche Philologe, ſchon durch andere Dichtungen (vgl. LE VI, 1567) beſtens bekannt geworden. Wenigſtens durfte man ſicher ſein, einen Mann von Geſchmack an ſeine Aufgabe herantreten zu ſehen. Die Anregung gab dem Verfaſſer offenbar ein Buch ſeines Kollegen Glagau, der vor fünf Jahren die Schickſale der jungen Fürſtin darſtellte, ein ſtarkbewegtes Leben voller Arbeit und Kämpfe, belohnt durch Erfolge, doch auch gedrückt durch eigene Schuld.

Anna von Heſſen verficht mit Manneskraft ihre fürſtlichen Hoheitsrechte für ihren unmündigen Sohn Philipp gegen Stände und Adel. Allen Stürmen zum Trotz hält ſie aus; ſie kämpft ſich durch, bis ſie endlich ihr Ziel erreicht und ihren Sohn auf dem Throne ſieht. Dieſer Hergang iſt ſchon in ſeinem rein geſchichtlichen Verlaufe ſo belebt, daß er wohl zu dramatiſcher Behandlung reizen konnte. Aber er liefert noch kein Drama. Deshalb hat Birt mit gutem Grunde die geſchichtlich nicht klare, jedenfalls nicht ganz einwandsfreie Handlungsweiſe Annas bis zur Meineidigkeit geſteigert. So tritt das große, um jeden Preis zu erringende Ziel ihres Strebens noch ſchärfer hervor. Deshalb hat er ferner gegen Ende das Hauptgewicht darauf gelegt, daß Philipp ſeine Mutter immer mehr von den Regierungsgeſchäften wegdrängt und ſchließlich auf einen entlegenen Witwenſitz ſchickt. Jetzt iſt ihr Daſein unnütz: die Herrſchgewohnte kann nicht mehr herrſchen. Und als auch ihr Geliebter, Graf Solms, mit dem ſie ſich noch ſpät in unebenbürtiger Ehe verbunden hat, im Kampfe fällt, endet ſie ihr Leben, und zwar, damit die durch den Meineid beleidigte Gottheit ihr den Tod gebe, durch eine vergiftete Hoſtie, die ein ahnungsloſer Prieſter zuvor geweiht.

Ein tragiſches Spiel nennt der Dichter ſein Werk. Das heißt etwa ſo viel wie halb Tragödie, halb Feſtſpiel. Ein ſolches im üblichen Sinne iſt es nicht, denn abgeſehen von dem ernſten Ausgang entbehrt es vor allen Dingen — zwei, drei Stellen abgerechnet — des landläufigen Lokalpatriotismus und Ausſtattungsprunks, gottlob! Aber eine Tragödie iſt es noch weniger. Denn dazu fehlt doch das wichtigſte: die erſchütternde Tragik. Anna geht freilich, zum Teil wenigſtens, an ihrer eigenen Schöpfung zugrunde und an dem Sohn, dem ſie die Wege geebnet hat; aber das iſt doch mehr äußerlich. Denn ſie ſieht ja andererſeits, daß Philipp ſich wider ihre Befürchtungen zu einem ganzen Kerl entwickelt hat, der treulich in ihrem Sinne weiter regieren wird. Auch der Tod ihres Gatten kann die nötige Tragik nicht herbeiführen, denn die Perſon des Grafen Solms iſt zu ſehr Nebenfigur und obendrein zu matt angelegt. Wir glauben es der heldenſtarken Frau nicht recht, daß ſie ſich ihn zum Gatten hat wählen können. So wirkt ihr Ende nicht mit zwingender Gewalt.

Die Handlung ſchreitet meiſt rüſtig vorwärts, die Sprache iſt gewandt und fein, einige komiſche Züge ſind wohl angebracht: daher verdient das Werk unter den Volksbühnenſpielen mit Ehren genannt zu werden. Das auch aus Marburg ſehr zahlreich erſchienene Publikum ſpendete, wie vorauszuſehen war, lebhaften Beifall; der Verfaſſer wurde wiederholt gerufen.

Kaſſel Hans Legband

Wien

„Gottesleugner.“ Volksſtück mit einer Vorgeſchichte in 4 Akten von Heinrich Schrottenbach. (Raimundtheater, 29. Oktober.) — „Die Stärkere“, Szene von Auguſt Strindberg. (Intimes Theater im Jantſchtheater. 14. November.)

Der alte Grundner, ein Wirt in einem niederöſterreichiſchen Dorfe, iſt ſcheinfromm und hartherzig, zieht die Bauern des Ortes nach Kräften aus, dreht aber ſelbſt jeden Kreuzer zehnmal um, bevor er ihn ausgiebt. So hat er auch ſeinem Schwiegerſohn Gotthard die verſprochene Mitgift vorenthalten, und der muß ſich nun — ohne Kapital — rackern und ſchinden, ohne auf einen grünen Zweig zu kommen. Da trifft ſich für den Gotthard die Gelegenheit, eine große Schmiede in der Stadt zu gutem Preiſe erſtehen zu können. Jetzt kann er mit einem Male aus allem Elend heraus. Aber der geizige Alte verſagt dem Schwiegerſohn ſelbſt das kleine Darlehn, das er heiſcht. Nicht genug damit, fiſcht er ihm ſeine tüchtige Magd ab, der Gotthards Geſelle Hanns nachſtellt, zieht ſie in ſein Haus und zeigt ſich entſchloſſen, das Mädel zu ſeinem Weibe zu machen. So zerrinnt dem Schmied auch die Ausſicht auf die Erbſchaft nach dem Tode des Alten. Die Zurüſtungen zur Hochzeit werden getroffen. Im Wirtshaus des Grundner finden ſich nach dem Sonntagskirchgang die Bauern zuſammen, unter ihnen der Häusler Riedler, den Grundner eben unbarmherzig hat auspfänden laſſen. Es kommt zum Streit, die Bauern dringen auf den Alten ein, da ergreift der Schmied, aufgehetzt durch den Geſellen Hanns, den „Gottesleugner“, der eine moralfreie Lebensweiſe predigt, Riedlers Meſſer, das dieſer auf dem Tiſche liegen gelaſſen hat, und tötet den Alten. Im Tumult hat niemand den Thäter geſehen (nebenbei geſagt, nicht ſehr glaubhaft), aber das Meſſer klagt den Riedler an. Er wird verhaftet und verurteilt. — Das iſt die Vorgeſchichte des Stückes, die uns in den zwei erſten Akten ein wenig umſtändlich und ohne rechte dramatiſche Konzentration vorgeführt wird. — Der Schmied iſt durch den Tod des Alten ein reicher Mann geworden, hat den Hanns, der nun die Magd geheiratet hat, zu ſeinem Kompagnon gemacht, wird im Lauf der Jahre Maſchinenfabrikant und ein wohlangeſehener Mann. Aber das böſe Gewiſſen peinigt ihn. Um es ein wenig zu beſchwichtigen, hat er Riedlers Tochter zu ſich genommen und aufgezogen. Da erſcheint Riedler. Erkennungsſzene zwiſchen Vater und Tochter, ſehr rührſam für Leute, die den „Fabricius“ noch nicht kennen, übrigens virtuos geführt. Der alte Riedler wird von Gotthard als Gärtner angeſtellt. Aber noch iſt deſſen Gewiſſen nicht beruhigt. Ein Unglücksfall im Hauſe ſeines Kompagnon, von dem man ganz den Eindruck hat, er ſei in das Stück vom Verfaſſer nur „eingelegt“, um Frau Nieſe Gelegenheit zu einer „dramatiſchen Bravourarie“ zu geben, veranlaßt den früheren Schmied und jetzigen Maſchinenfabrikanten dazu, alles zu bekennen: Er iſt der Schuldige. Schon will Riedler ſich auf ihn ſtürzen, da hält ihn ſeine Tochter zurück: „Schon’ ihn, Vater, er iſt ja der Vater vom Liebſten, was ich hab!“ Sie iſt mit Gotthards Sohn heimlich verlobt. Das entwaffnet Riedlers Zorn. Der Heirat ſteht nun kein Hindernis im Wege. — Dazwiſchen wird uns in allen möglichen Tonarten vorgeſungen, die Religion „müſſe dem Volke erhalten werden". Warum? Aus einem ſehr naiven Grunde: weil das Volk ſonſt in ſchwierigen Lagen der Verzweiflung anheimfällt.

---

*) Das Stück wurde im Winter 1897/98 von der berliner „Neuen Freien Volksbühne“ in ſeiner erſten Geſtalt verſuchsweiſe aufgeführt. Erſchienen iſt es in E. Pierſons Verlag in Dresden.

Man erſieht ſchon aus dieſer kurzen Inhaltsangabe, daß der Autor mit den herkömmlichen Theatermitteln arbeitet, Lücken in der Motivierung nicht ſcheut, die Charakteriſtik oft der Theaterwirkung opfert. Den Hauptfehler des Stückes ſehe ich aber nicht in dieſen Faktoren, auch nicht in der von manchen Kritikern angefochtenen „Zweiteilung", die man ſchon mitnehmen könnte, ſondern darin, daß der Autor, der das Schickſal Gotthards des Schmiedes darſtellen wollte und — nach der Expoſition — auch darzuſtellen hatte, eine Nebenfigur, die Rolle der Magd, zu ganz ungebührlicher Breite dehnt. Dadurch verliert aber das Stück alle Symmetrie, das Publikum jede Führung. Warum Herr Schrottenbach das gethan hat? Je nun, eine beliebte Schauſpielerin will ſingen und tanzen, fluchen und wettern, weinen und lachen, derbſten Dialekt ſprechen und gezwungenes Hochdeutſch, und damit ſie einen Anlaß finde, das alles an einem Abend zu tun, mußte die kleine Rolle der Magd ſo ausgewalzt werden, daß ſie das Stück umbringt. — Trefflich war das Zuſammenſpiel: Die kleinen Milieuwitze und Mätzchen, die uns alljährlich in Gaſtſpielen norddeutſcher Truppen als Quinteſſenz moderner Darſtellungskunſt präſentiert werden — die Regie des Raimundtheaters hat ſie alle gründlich abgeguckt. Die Ermordung des alten Grundner wird ſchon ganz ſo naturgetreu dargeſtellt wie der Totſchlag in „Nachtaſyl", die Magd ſchneuzt ſich im 1. Akt ganz hörbar in ihre Schürze — Herr, was willſt du noch mehr?

Der Verein „Intimes Theater" brachte eine Szene von Strindberg „Die Stärkere" zur Aufführung. Von den zwei Frauen, die in dieſer Szene auftreten, bleibt die eine vom Aufgehen bis zum Fallen des Vorhangs konſequent ſtumm. Man wird danach ermeſſen, daß das Stück nicht von ſonderlich dramatiſchem Leben erfüllt ſein kann. Die Idee, die es ausdrücken will, ließe ſich etwa ſo formulieren: *Nicht der* genießt das Leben, der es zu zwingen ſucht, ſondern der, der ſich vom großen Strome treiben läßt: du glaubſt, *dein* Schickſal zu ſchmieden, die *andern*, Dümmern, mit Glück gängeln zu können, aber du ſtellſt dich damit nur außerhalb des Schickſals, außerhalb des Glückes, und wenn es dir einmal gelingt, einen gängeln zu können, ſo kann's dir paſſieren, daß er, dein Geſchöpf, dabei recht glücklich wird, während du der Meiſter, der du alle Fäden in der Hand hältſt, dabei einſam fühlſt. — Man erkennt die Ideengemeinſchaft mit Schnitzlers „Puppenſpieler", dem „die Stärkere" auch darin gleicht, daß ſie für die Bühne gedacht iſt, ohne für die Bühne zu taugen. — Der Akt wurde nicht übel geſpielt, die Wirkung — wenn man von einer ſolchen überhaupt reden kann — litt durch den merkwürdigen Einfall der Regie, das Rampenlicht zu kaſſieren.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Chriſtuslegenden. Von Selma Lagerlöf. Deutſch von Francis Maro. München 1904, Albert Langen. 264 S. M. 3 50 (4,50).

Ueber die Tauſende hinaus, die ohnehin jedes neue Buch der Schwedin kaufen, wünſche ich dieſem wundervollen Werke noch unendlich viele Leſer, auch unter ſolchen, die dem litterariſchen Leben fern ſtehen. Es lebt zur Zeit kein Dichter, der auch nur annähernd dieſe epiſche Kraft beſitzt, dieſe mit einem wahren Kindergemüt vereinte Erzählerkunſt der Lagerlöf. Sie ſchöpft aus dem Quell uralter Sagen, ohne ſich um Wiſſenſchaft und Philologentum irgend zu kümmern, und unter ihren Händen gewinnen dieſe naiven, ſüßen, frommen Stoffe neue Kraft und Geſtalt, ohne doch von ihrem Weſen etwas zu verlieren.

Der Knabe Jeſus, von dem Selma Lagerlöf erzählt, iſt nicht der Jeſus der Hiſtoriker, Theologen und Religionsphiloſophen, er iſt nicht einmal ganz der Jeſus der Evangelien. Aber er iſt der Heiland, er iſt das Chriſtkind, von dem die Kinder wiſſen und zu dem die ſeligen Liederſänger des Mittelalters beteten, die zarte Quelle aller Reinheit und Güte, der ſchlichte Wundermenſch ohne Sünde. Der Boden, auf dem er wandelt, iſt Paläſtina, ein echtes, von der Dichterin ſelbſt geſehenes und durchreiſtes Paläſtina, wie ſie es ſchon in „Jeruſalem" ſchilderte. Aber er iſt zugleich der Boden der Sage und des Märchens, wo die Brunnen reden und die Bäume horchen und verſtehen, wo die heiße Wüſte Sehnſucht leidet und die Palmen Träume haben.

Die erzählten Legenden (es ſind elf, von denen „Im Tempel" wohl die ſchönſte iſt) ſtammen aus verſchiedenen Ländern und Zeitaltern. Die meiſten ſind morgenländiſchen Urſprungs, einige ſtammen aus Süditalien und eine aus Toskana. Aber ohne daß ſie an Echtheit eingebüßt hätten, ſind ſie alle in demſelben gleichmäßigen, ſchlichten, warmen Ton erzählt, den keine Kunſt zu ſchaffen vermag, wenn er nicht von Herzen kommt. Durch ihn werden dieſe Legenden, wie alle Werke der Lagerlöf, ſo lebendig, liebenswert und unvergeßlich; es iſt der Ton eines alten Weiſen, und einer erzählenden Mutter, und einer begeiſterten Dichterin, alles zumal. Und die „Legenden" ſind ein Buch für ſtille Leſer, für Winterabende; ſie erzählen nicht nur und vertreiben die Zeit, ſondern ſie wärmen auch und tröſten und bringen Frieden ins Herz.

Gaienhofen Hermann Heſſe

Briefe, die ihn erreichten. Zweite Auflage. Wien 1904. Szalinski & Comp. 243 S.

Dieſer Titel mag buchhändleriſch eine geſchickte Spekulation geweſen ſein — der Vermerk „Zweite Auflage" auf dem Umſchlag läßt es vermuten — in Wirklichkeit iſt damit dem Buch kein Dienſt erwieſen worden. Er fordert ganz unnötigerweiſe zu einem Vergleich heraus, der in keiner Weiſe gerechtfertigt iſt, und verſtimmt von vornherein, weil man glauben muß, es mit einem jener litterariſchen Schmarotzer zu thun zu haben, die ſich um jeden Preis an fremdem Ruhm in die Höhe ranken wollen. Ein ſolcher iſt nun die ungenannte Verfaſſerin der „Briefe" ſicherlich nicht; ſie meint es offenbar ſehr ernſt damit und mit ihren eingeſtreuten Verſen und Allegorieen, ernſter als der Leſer ſie vielleicht aufnehmen wird. Die Briefe ſind von einem ganz jungen Mädchen an einen älteren Freund gerichtet, von dem man ſofort merkt, daß er ſie liebt, während ſie noch völlig unerweckt mit dem Leben und ihren Gefühlen tändelt. Die Verfaſſerin hat ſich nun die Aufgabe geſtellt, in dieſen Briefen und abgeriſſenen Tagebuchblättern zu zeigen, wie ſich die junge Seele allmählich entfaltet, wie das Leben mit rauher Hand in ihre Blütenträume hineingreift und wie ſie durch allerlei Prüfungen und Widerwärtigkeiten hindurch dem geduldig harrenden Manne entgegenreift, mit dem ſie zuletzt vereinigt wird. An dieſer Aufgabe hat die Verfaſſerin ehrlich gearbeitet und hat auch bis zu einem gewiſſen Grade die beabſichtigte Wirkung erreicht. Starke Gefühlsübertreibungen und die ſehr dilettantiſchen Verſe — Gedichte, wie ſie jeder Backfiſch ſchreibt — verraten, daß ſie, was die eigene Reife anbelangt, nicht gar ſo hoch über ihrer Heldin ſteht. Die Schickſale, die das junge Mädchen durchlebt, ſind ganz alltäglicher Art, wie ſie niemandem erſpart bleiben, und ſtehen in keinem rechten Verhältnis zu dem Ton verhaltener Bitterkeit, den die Briefe anſchlagen. Gewiß liebt es die Jugend, in mehr oder weniger ſelbſtgeſchaffenen Leiden zu wühlen, aber das ſind doch nur vorübergehende Stimmungen; mindeſtens ebenſo charakteriſtiſch iſt ihre unverwüſtliche Hoffnungsfreudigkeit. Warum hat die Verfaſſerin das nicht berückſichtigt? Ihre Heldin bekommt dadurch etwas Unfriſches, ich möchte ſagen Altjüngferliches. Ueberhaupt birgt die Brief- und Tagebuchform mit ihrer beſtändigen Selbſtbeſpiegelung manche Klippen in ſich. Sie iſt verlockend für den Dilettanten, aber ein wirklich ſtarkes Erzählertalent, dem ſeine Schöpfungen rund und plaſtiſch vor Augen ſtehen, wird ſich niemals an dem einſeitig beleuchteten Reliefbild genügen laſſen.

Potsdam Eſtelle du Bois-Reymond

Lyriſches

Die Wüſte. Gedichte von Erich Mühſam. Buchſchmuck von Paul Casberg-Krauſe. Gr.-Lichterfelde, Berlin 1904, Verlag von E. Eiſſelt. 99 S.

Ein Buch voll bitterſten Ernſtes, empfangen in der Dunſtatmoſphäre der Großſtadt, geboren in Gewitterſchwüle und Wetterzucken eines werdenden Eigenen, großgeſäugt an den Brüſten Liebe und Haß. Es iſt das Buch eines Weltſchmerzes, den junges Wandern durch die Wüſte der Degenerationsſphäre der Kulturmenſchheit von heute eingegeben, der in modernen rhythmiſch-freigelöſten Formen kommt und eine Durchgangsſtation des Lebens vieler iſt, eine Station, über die mancher hinausgelangt, von der aber zwei Geleiſe auslaufen: eins abwärts und eins empor. Daß Mühſam in dieſer Wüſte etwa vierzig Jahre wandern werde, braucht man glücklicherweiſe nicht anzunehmen. Greller Hohn und gährender Grimm dichtet in ihm aus der Sphäre haltloſen Verkommenſeins im Zweckloſen heraus, aus der Sphäre, wo alles Leben „ein Tappen ohne Halt und ohne Sinn“ iſt. Aber wer ſo wie dieſer Dichter — er iſt einer — die Wirklichkeit durchſchreitet und packt, der ſteht ſchon über ihren Schrecken.

Mühſam verlangt, daß ſein Buch mit einem zweiſchneidigen Schwert aufgeſchnitten werde, und widmet es Dreien: dem bekannten Skeptiker Guſtav Landauer, dem liebloſen Schwärmer Paul Scheerbart und dem fidelen Tragöden Erich Mühſam. Die drei paſſen ſchon zuſammen: ihr poſitiver Stern iſt geſunde Sehnſucht. Sie regt ſich auch im Kelchgrunde des mühſamſchen Peſſimismus, der über ſich ſelber ein Grinſen aufzieht, das ſpöttiſch iſt und doch ernſt genommen ſein will: der ringende Peſſimismus einer Seele, in der zwei ſtarke Kräfte für ihre Zerklüftung noch nicht den Ausgleich gefunden haben. Mühſam iſt ein Lebensphiloſoph, der ſchon weiß, wo Sehnſucht und Hoffnung, die ein Menſchenideal vor Augen haben, anſetzen müſſen, der aber ein vom Augenblick der Gegenwart abhängiger Stimmungsmenſch iſt: die ganze Wucht kranker Wirklichkeitserſcheinungen empfindet er, und mit ganzer Wucht ſpritzt ſein ätzender Schmerz und Groll über ſie hin.

Durch Ekel fahr' ich meinen Lebenskarren.
Der Kutſchbock kracht. Es iſt ein elend Holpern.
Die Gäule, die man Jahre heißt, ſie ſtolpern
in faulem Trott, und alle Fugen knarren.

Aus ungeölten Speichen quiekt mein Gott. —
Kein Witz hilft, den ich in die Deichſel träufel! —
So klappert's durch die Welt. — Als Hüh und Hott
keif' peitſchend ich den Mähren zu: Pfui Teufel!

Solche peſſimiſtiſche Wutſtimmungen wollen bei Mühſam, wenn man den Dichter über den Augenblick hinaus erfaſſen will, ergänzt ſein aus anderen Gedichten:

Der iſt nicht roh, der ſeinen Groll
mit Spott und Witz umkleidet.

Und dann der Tempelſpruch:

Warum ich Welt und Menſchheit nicht verfluche? —
Weil ich den Menſchen ſpüre, den ich ſuche!

Mühſam iſt als Künſtler nach dieſem lyriſchen Buche ganz ernſt zu nehmen. Er hat Bildkraft. Sein Stift zeichnet Aeußeres wie Inneres in kurzen Strichen, die knapp und ſchwer zugleich ſind. Ein Gran Mombert wirkt zuweilen aus ihm. Er vermodelt und ſchraubt ſich nicht: mit ſicheren Schritten hält er ſich auf der Linie, die ſeiner Kraft gegeben iſt. Deshalb wirkt das Buch: man ſieht überall — auch im Künſtleriſchen — den Menſchen, der Anſpruch erheben darf, mit ſeinem Wollen zu gelten.

Dresden Franz Diederich

Die lockende Geige. Ein Gedichtbuch von Hans Müller. München 1904, Albert Langen. 96 S.

Dieſer junge öſterreichiſche Lyriker kommt von Hugo Salus her, der ſelbſt kein Eigener und Neuer, ſondern ein lyriſcher Epigone à la Heyſe, aber mit einem ſtarken Zuſatz Liliencron iſt. Wie bei Salus ſucht man bei Müller vorläufig vergebens nach neuen „Landſchaften der Seele“ oder nach einem originellen lyriſchen Ton: es ſind Allerweltserlebniſſe, die ſie haben, und es iſt der gute alte Ton Geibels und ſeines Kreiſes, in dem ſie von dieſen Erlebniſſen erzählen. Solche Gedichte kommen raſch unter die Leute, und thatſächlich iſt Hans Müller ſchon jetzt in viel breiteren Publikumsſchichten bekannt, als z. B. ſein älterer, ungleich bedeutenderer, aber auch ſchwieriger zugänglicher Landsmann Rainer Maria Rilke. Aber Müller iſt vermutlich noch ſehr jung und ſein Buch ein Erſtling; und wenn wir nun ſtatt nach dem gegenwärtigen poſitiven Ertrag nach der Hoffnung für die Zukunft fragen, die ſein Buch verſtattet, ſo lautet die Antwort meines Erachtens weſentlich günſtiger. Dann erinnern wir uns des einen und anderen Gedichts, worin ein ganz eigenes und neues Verhalten zur Welt ſich leiſe anzukündigen ſcheint, und manches glücklichen Strophenfundes, der nicht an den glatt getretenen Pfaden der Konvention gepflückt wurde. Wenn dieſes Dutzend Gedichte einen Schluß erlaubt, ſo haben wir uns in Hans Müller eines Dichters zu gewärtigen, der uns eine Art von Moritz Schwind der Lyrik werden könnte, ſo innig und rein im Ton, ſo voll blühender Jugend, ſo leichtblütig, ſo verliebt und muſikaliſch. Es iſt vielleicht kein Zufall, daß eins der ſchönſten müllerſchen Gedichte dem Genius der altöſterreichiſchen Muſik huldigt (Mozart-Ouvertüre), und andere, wie die reizende „Verliebte Stadt“, ſich mit ernſter Grazie und gemeſſener Schelmerei im öſterreichiſchen Biedermeierkoſtüm bewegen (vergleiche auch: „Altes Gebetbuch“, „Lied der verliebten Männer“, „Des Mädchens Stube“ u. a.). — Ein Schwind der öſterreichiſchen Lyrik! Da haben wir freilich ein Traum- und Wunſchbild an den Himmel gemalt, deſſen Erfüllung gar zu ſchön wäre . . .

Linz a. d. D. Hermann Ubell

Ueber der Scholle. Gedichte von Paul Barſch. Allgemeine Verlags-Geſellſchaft, München 1904.

Wen von allen Lyrikern, die ſeit 15 oder 20 Jahren in Deutſchland emporgekommen ſind, hat Paul Barſch, der warmherzige Schleſier, nicht beraten, mit wem nicht geſorgt, wen nicht ermutigt, wen nicht geſtützt? Er ſei ein Uhl oder ein Kreye — er ſtehe auf und rede! Und wer von allen hat nicht hundertmal nach Breslau hinüber ſein Quousque tandem gerufen und gemahnt: Paule, Paule, der Du für die Lyrik all Deiner Freunde ſorgſt, wann endlich ſorgſt Du einmal für die Deine? Aber Paul Barſch hatte niemals Zeit dafür, denn er mußte Leitartikel ſchreiben oder ſeinen Freunden einen Gefallen thun oder angeln gehen. Davon mag das Dritte und Letzte noch am eheſten gelten, denn Angeln iſt eine feine Kunſt, und wenn man mit dem Kahn im Schilf ſitzt und auf Kork und Federpoſe paßt. von den ſchlanken Seejungfern umflogen und umbrodelt von der heißen Luft, dann ſitzt man auch mitten in Lyrik, dämmert ſo hin und pfeift auf die deutſche Litteratur.

Es iſt aber doch gut, daß Paul Barſch nicht immer geangelt und gepfiffen hat. Sein erſtes dünnes Versbüchelchen war vergriffen und vor ſo langer Zeit erſchienen, daß es eigentlich hätte vergeſſen ſein können. Aber es war trotzdem nicht vergeſſen. Ein paar Gedichte daraus hatten ſich in die Herzen von Lyrikfreunden gehakt, immer wieder tauchten ſie in Anthologieen auf, immer von neuem bewieſen ſie, daß ſie noch recht kräftig lebten, während ſo viel Lautes und Anſpruchsvolleres, das pomphaft auf ihre ſchlichte Anmut herabgeſehen, inzwiſchen ſanft unter den Tiſch gefallen war. Vielleicht hat dieſe Lebenskraft den Schöpfer beſtochen: kurz und gut, das neue Buch iſt da, und das Quousque tandem iſt nun überflüſſig.

Auch dies ein ſchmächtig Bändchen, das dabei noch die beſten Stücke des vorigen aufgenommen hat. Und das ganze Buch lieb und echt wie der Menſch, der dahinter ſteht. Man fühlt wohl, daß das Leben dieſen Poeten nicht gerade verwöhnt, daß es ihm vielmehr manche Laſt aufgepackt hat, die er geduldig ſchleppt. Soll man das beklagen? Mich dünkt, es hat Schwere in ſein Weſen gebracht. Wenn ich ſein neues Buch durchblättere, ſo fehlt darin, was das frühere zeigte, die ein wenig ſüße und nicht ganz notwendige Vagantenpoeſie, die man in guter Laune wohl pfeift. Paul Barſch hat ſie über Bord geworfen. Er iſt ſchwerer geworden, tiefer, feiner. Aber die Schwere hat ihn nicht erdrückt, ſondern nur bewirkt, daß ſein eigenſtes Weſen ſich feſt ſetzte. Die ſchöne Leichtigkeit des Lyrikers nahm ſie ihm nicht; ſie nahm ihm nicht die Flügel. Deshalb hat der Titel recht: „Ueber der Scholle“.

Seine Melodie iſt voller geworden; er inſtrumentiert reicher. Seine Schlichtheit, die offene Innigkeit der Seele iſt ihm dabei geblieben. Sie rührt ſo oft; ſie rührt mich in dem Schluß des „Frühlings“; ſie rührt in dem älteren, aber immer ſchönen Liede: „Da keine milde Hand ihm bot — am heißen Tag das Herbergsgeld“; ſie rührt in den der Schweſter geltenden Gedichten, in vielen anderen. Man glaubt dieſer Lyrik — iſt das nicht das Beſte, was man ſagen kann? Ein bißchen Reſignation, ein leiſer Mollakkord zittert in Tiefen, aber das Auge ſucht immer wieder froh die Sonne.

Was einſt mit Sturmeswüten
In Grimm und Schmerz geſchäumt,
Es iſt kein Strom geworden —
Doch an des Baches Borden
Von tauſendfältigen Blüten
Ein ganzer Frühling träumt.

Man ſieht: nirgends ein Fünkchen Verbitterung. Poetiſche und politiſche Ideale mögen ſich dem Dichter nicht ganz erfüllt haben; auch politiſche . . . man lieſt das etwa aus der „Sonnwendnacht“, wo die Klage der älteren Freiheitskämpfer: „Der Jugend fehlt Galle, der Jugend fehlt Mark“ ein wenig wohl auch die Klage von Paul Barſch iſt. Nebenbei ſei bemerkt, daß wir die „Freiheit“ nur anders verſtehen — aber die Hauptſache: auch hier ſchädigt nie Verbitterung oder Tendenz auch nur in einem Worte das poetiſche Gebilde.

Leid iſt es mir, daß Paul Barſch ſeine innige „Begegnung“ korrigiert hat. Da kann ich nicht mehr mit. Glücklicher und zarter hat er ſein hier zitiertes, weitbekanntes Mittagsgedicht angefaßt, über das Detlev von Liliencron im „Mäcen“ ſeinen großen Segen geſprochen hat. Aber ich muß mich hüten, auf einzelnes einzugehen: über das merkwürdige Poem „Hunger“, das faſt aus dem Rahmen des Buches fällt, wäre allein des Langen und Breiten zu reden. Doch nun hat Paul Barſch ſelbſt das Wort . . . Die wenigen oben (Sp. 338) abgedruckten Verſe ſollen ein Köder ſein, und ſie ſollen Menſchen angeln, die das Ganze nehmen und lieb haben. Es wär' ein feines Ding, wenn ſich Paul Barſch auch hier als guter Angler bewieſe . . .

Friedrichshagen Carl Buſſe

Lieder und Sprüche. Von Walther von der Vogelweide. In den beſten Uebertragungen ins Neuhochdeutſche herausgegeben von Johannes Nickol. Mit Vollbildern, Vignetten und Randleiſten von Franz Staſſen. Düſſeldorf 1904, Fiſcher & Franke. kl. 2°. VIII und 142 S. Geb. M. 15,—.

Dieſelben äſthetiſchen, nationalen und pädagogiſchen Prinzipien, die den Verlag Fiſcher & Franke vor einigen Jahren zur Herausgabe einer illuſtrierten Sammlung alter Lieder, Märchen und Sagen veranlaßten, haben jetzt zu einer „Neuen Folge“ der Jungbrunnen-Bücherei geführt. In größerem Format, mit reicher künſtleriſcher Ausſtattung und in vorzüglichem Druck liegen Walthers Lieder und Sprüche vor, zum erſten Mal in einer künſtleriſchen Geſamtausgabe. Die Texte ſind im weſentlichen in der Anordnung der großen von Karl Bartſch beſorgten pfeifferſchen Sammlung gegeben, aber leider nicht in der mittelhochdeutſchen Faſſung, ſondern in Ueberſetzungen von Simrock, Pannier, Eigenbrodt, Kleber und Nickol, dem Herausgeber dieſes Prachtwerkes. Gewiß mögen reifliche Erwägungen für die Wahl einer Ueberſetzung ins Neuhochdeutſche geſprochen haben, aber trotzdem fordert hier nicht wiſſenſchaftliche Schrulle den Urtext, ſondern die äſthetiſche Wahrnehmung, daß das Feinſte und Zarteſte von Walthers Liedern durch jede Uebertragung unbarmherzig vernichtet wird. Wem es ernſtlich darum zu thun iſt, in die Welt Herrn Walthers hinabzutauchen, der wird, je mehr er ſich in dieſem ſtattlichen Bande umſchaut, die Sehnſucht nach dem Original empfinden, und wird zu einer „wiſſenſchaftlichen“ Ausgabe greifen, die ſchlecht und recht auf weißem Papier den einfachen Text bietet. Natürlich iſt mit ſolcher Einſchränkung dem ſchönen Gedanken einer künſtleriſchen Geſamtausgabe nicht im mindeſten das Urteil geſprochen. Vielleicht hätte ſich ein Ausweg finden laſſen, der den Erwägungen des Verlags und den Wünſchen nach treuſter Wiedergabe der Originalfaſſung genügt hätte: der Abdruck des alten und des überſetzten Textes auf beiden Seiten. Was hier an Raum erforderlich geweſen wäre, hätte der etwas überreiche illuſtrative Teil des Werkes gut einbüßen können. Es wäre mehr Ruhe und ſtille Größe in das Buch gekommen, ein Wunſch, den man auch manchem Vollbild gegenüber äußern darf. Franz Staſſen iſt gewiß ein Künſtler, der mit ſeinen ſicheren Schwarz-Weißzeichnungen dem ſchlichten, tiefen Inhalt ſich anzupaſſen ſtrebt, aber es hat den Anſchein, als ob ein emburras de richesse ihn öfters zur Unruhe (z. B. S. 17, 33) geführt hätte. Er ſelbſt zeigt dann wieder (z. B. S. 25, 73), mit wie einfachen Mitteln er große Wirkungen erzielen kann, und wie er im Figürlichen und Ornamentalen glücklichen Wechſel findet.

Dem prächtigen Werke, deſſen Druck und Papier jeden Anſpruch erfüllt, hat Johannes Nickol als Herausgeber liebevollſte Sorgfalt geſchenkt und ihm obendrein einige Geleitworte über Walthers Leben und Kunſt, ſowie die wichtigen Angaben über die Walther-Litteratur beigegeben, ſodaß zu erwarten ſteht, dieſes Buch werde aufs neue eine glückliche Vermittlerrolle ſpielen und die Liebe für den mittelhochdeutſchen Dichter in weiteren Kreiſen erwecken.

Berlin Paul Legband

Litteraturwiſſenſchaftliches

Fremde Früchte. Eſſais von M. von Brandt. Stuttgart 1904, Strecker & Schröder. 128 S.

Wenn wir eine fremde Frucht in der Hand halten, ſo zaubert ihr eigentümliches Aroma die fremde Welt in unſere Phantaſie, unter deren Sonne ſie reifte. Aehnlichen Zauber üben die geſchickt gepflückten „Fremden Früchte“, vier Eſſais, die Einblick gewähren in das Denken und Schaffen des Polen Sienkiewicz, des Ruſſen Gorki, der Engländer Kipling und Hearn. Herr von Brandt führt uns mit dieſen Studien in öſtliche Gedankenkreiſe ein. Der Verfaſſer von „Quo vadis“ erſcheint als Träger des polniſchen Kulturgedankens, deſſen deutſch-feindliche Geſinnung ſtark betont wird; Gorki iſt ihm der intereſſante Vertreter des ruſſiſchen Volkstums. „Gorkis Arbeiten ſind, wo er ſich giebt, wie er iſt, d. h. wo er Selbſterlebtes, Selbſtgefühltes erzählt, von ſeltener Kraft, und man iſt oft verſucht, trotz des widrigen Stoffs, hinzuzuſetzen, von eben ſolcher Schönheit.“ Aber Brandt warnt vor der in Deutſchland üblichen Ueberſchätzung und weiſt auf die ruſſiſche, oft ablehnende Kritik hin.

Hearn, der Japans altertümliche Sagen mit feinem Verſtändnis den Engländern übermittelte, ſteht dem Verfaſſer „Fremder Früchte“ am nächſten, und er giebt ein gutes Bild dieſes in Deutſchland beinahe unbekannten Autors. In dem Aufſatz über Kipling iſt die Wechſelwirkung zwiſchen indiſcher Seele und engliſchem Charakter betont. Die Studien ſind friſch und perſönlich geſchrieben, das ſubjektive Empfinden des Verfaſſers ſpricht ſtark aus ihnen. Wir können den Grad ſeiner Sympathieen genau verfolgen. Die Eſſais geben eine intereſſante Ueberſicht, jede Eigentümlichkeit der Raſſe und des Schriftſtellers erſcheint bedeutungsvoll und verſtändlich. Die vier fremden Autoren haben in ihren Werken eine Tugend, die manchmal zur Untugend wird: glühende, aber aufdringliche Vaterlandsliebe.

Riva Alex. v. Gleichen-Rußwurm

Verſchiedenes

Rembrandt. Ein Künſtlerleben von Richard Muther. Mit dreißig Abbildungen. Berlin 1904, Egon Fleiſchel & Co. 51 S. M. 3,—.

Dies Buch lieſt ſich wie ein gedruckter Vortrag, und es iſt wohl auch ein ſolcher. Aber ein meiſterhafter und muſterhafter Vortrag, der in den feſtbeſtimmten Grenzen eines vorgeſchriebenen Zeitabſchnitts ſein Thema mit vorbildlicher Oekonomie disponiert und erſchöpft. Wer je verſucht hat, in einer knappen Stunde Redezeit das Spiegelbild einer großen Erſcheinung feſtzuhalten, wird die reife und ſichere Kunſt Muthers bewundern, mit der dies Amt hier erfüllt iſt. In voll dahinſtrömendem Fluſſe, ohne Kapiteltrennung, zieht die Schickſalstragödie von Rembrandts Leben und Schaffen an uns vorüber. Mit einem Inſtinkt, den langjährige Routine geübt und kultiviert hat, ſind die Hauptpunkte dieſes Schauſpiels aus der Fülle der Einzelzüge, die die Ueberlieferung und das Oeuvre des Künſtlers bieten, herausgehoben und mit einander verbunden, man möchte ſagen: verzahnt, daß alles ohne Lücke ineinander greift, ohne daß das Ganze klarer erſcheint, als es in Wahrheit geweſen (eine Gefahr für derartige Darſtellungen!). In einer großen Kurve baut ſich die Linie von Rembrandts Erdenwallen auf, um ſich ſchließlich ins Endloſe, Ewige zu verlieren. In raſcher Folge, Zug um Zug, ſteigt das Geſchick dieſes Gewaltigen vor uns empor, der im erſten freien Lande der Welt der erſte freie Künſtler war und zugleich — der erſte große Märtyrer der Kunſt, das Geſchick aller derer vordeutend, die ihm im Stolz der Unabhängigkeit in den drei Jahrhunderten ſeit ſeiner Blüte folgten, der typiſche Verkörperer alles Leidens, Ringens und Enttäuſchtſeins, das die moderne Kunſt ihren Bekennern in die Wiege legt. Man iſt erſtaunt, wenn man das halbe Hundert groß und ſchön gedruckter Seiten geleſen hat, welcher Reichtum menſchlicher und künſtleriſcher Probleme, in geiſtreiche, wohlerwogene Sätze gefaßt, ſich darin ſpiegelt. Und man blättert die klug gewählten Abbildungen durch, die noch einmal den Gang des königlichen Trauerſpiels andeutend erhellen. Dabei hat Muther trotz der Beſchränkung in der Zahl dieſer Illuſtrationen für ein paar originelle Kontraſtierungen Platz gemacht: er hat die rembrandtſche Anatomie des Doktor Tulp mit einer Anatomie des Thomas de Keyſer, Rembrandts Skizze nach Lionardos Abendmahl mit einem Stich nach dem Original, das braunſchweiger Familienbild wieder mit einem ähnlichen Gemälde de Keyſers zuſammengeſtellt. Das ſind „Pendants“, die in ihrer ſtummen Sprache beredter als lange Sätze Rembrandts Eigenart beleuchten.

Berlin Max Osborn

Eskimoleben. Von Fridtjof Nanſen. Aus dem Norwegiſchen überſetzt von M. Langfeldt. Leipzig u. Berlin, G. H. Meyer. M. 4,—.

Durch die Wiedergabe einzelner Kapitel des nanſenſchen Eskimolebens in den größeren Tageszeitungen ſind ſicherlich manche Leſer ſchon zum Studium des Buches angeregt und überzeugt worden, daß es eine anziehende Lektüre nicht nur für den Ethnologen, ſondern auch für den Laien bildet. Aber nicht nur die pikanten Schilderungen, die jene ausgewählten Kapitel zumeiſt brachten, nicht nur die genaue Kenntnis des ſozialen und geiſtigen Lebens der Eskimos, die aus jeder Zeile des Werkes ſpricht, verleihen ihm ſeinen Wert: es tritt zugleich voll herzlichen Mitgefühls und dieſe Sympathie auf den Leſer übertragend für das von Natur hochbegabte Völkchen ein, das genau auf der ſeiner Erhaltung und Fortdauer angemeſſenen, durchaus nicht niedrigen Kultur- und Moralſtufe ſtand und erſt durch die Berührung mit unſerer Ziviliſation und dem Chriſtentum auf die Bahn des Niederganges geriet. „Durch unſere Kulturarbeit, unſere Produkte und unſere Miſſion ſind ſeine irdiſchen Lebensverhältniſſe ſowohl wie ſeine Moral und Geſellſchaftsordnung in betrübender Weiſe in Verfall geraten, und heute ſcheint das ganze Volk dem Untergange geweiht.“ Die Ueberſetzung des ſchon vor 12 Jahren geſchriebenen, zum großen Teil auf eigenen Beobachtungen fußenden Werkes lieſt ſich wie im Original.

Berlin Herm. Berdrow

Die Säkularausgabe von Schillers Werken, die der Verlag J. G. Cotta ſeiner Goethe-Jubiläumsausgabe zur Seite ſtellt, iſt ſeit kurzem um zwei neue wertvolle Bände bereichert worden (9 und 10). Sie enthalten Schillers Ueberſetzungen, die dramatiſchen und das große Fragment ſeiner Vergil-Uebertragung. Als Bearbeiter dieſer Bände wurde Albert Köſter gewonnen, den ſeine gründliche Spezialarbeit über Schiller als Dramaturgen dazu beſonders berufen erſcheinen ließ. Die Einteilung in zwei Bände ergab ſich ſchon aus der Natur des Stoffes: Band 9 bringt die vier Auslandsdramen, deren Uebertragung Schiller im Intereſſe des weimarer Theaters und ſeiner Repertoirebedürfniſſe unternahm (Macbeth, Turandot, Der Paraſit, Der Neffe als Onkel), Band 10 die Werke antiker Prägung (Phädra, Iphigenie in Aulis, Die Phönizierinnen, Aeneide). Die reichlichen Anmerkungen geben teils Erläuterungen realer Natur, teils dienen ſie dazu, das techniſche Verfahren des Ueberſetzers Schiller — der mit ſeinen Originalen bekanntlich ſehr frei umging — zu beleuchten. ∾

Aus Geibels Gedichten hat die J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. in Stuttgart eine einbändige Auswahl ſoeben auf den Markt gebracht. Der 300 Seiten ſtarke Band koſtet gebunden 4 Mark. Der Verlag ſchreibt uns dazu: „Ein oft geäußerter Wunſch, Geibels lyriſche Erzeugniſſe, ſtatt ſie in einer Reihe von Bänden zerſtreut ſuchen zu müſſen, einmal geſammelt beieinander zu haben, wird durch dieſe Ausgabe erfüllt. Ein Kenner, der Geibel im Leben nahe geſtanden, hat die Zuſammenſtellung gemacht. Die Auswahl iſt ſo getroffen, daß niemand ein Lieblingsgedicht vermiſſen wird, und andererſeits ſo, daß auch minder Bekanntes, das zur Kenntnis des ganzen Dichters wichtig iſt, hervorgehoben wurde. Daß Emanuel Geibel unvergeſſen iſt, das beweiſt die Zahl der Auflagen ſeiner Werke, darunter in erſter Linie ſeiner ‚Gedichte‘, von denen die 129. Auflage vorliegt.“

„Familie Langſchwanz“ iſt der launige Titel einer heiteren Mäuſegeſchichte, die die wiener Malerin Ida B. Bebber in 14 bunten Bildern und den dazu gehörigen Knüttelverſen zu einem ſehr liebenswürdigen Kinderbuche geſtaltet hat (Verlag von P. Stankiewicz, Berlin SW. 11). Die Bilder ſind durch klare, ſtarke Linienführung und kräftige, flächenhafte Behandlung des Koloriſtiſchen vortrefflich für das kindliche Auge geeignet und zeigen in der Charakteriſtik der Mäuſefiguren und in der Gruppierung der einzelnen Szenenbilder einen hohen Grad von künſtleriſchem Formenſinn. Hinter der bemerkenswerten Qualität der Bilder (die auf unzerreißbarem Karton gedruckt ſind) ſteht freilich die der Begleitverſe erheblich zurück, und es wäre vielleicht beſſer geweſen, die begabte Künſtlerin hätte die Textierung einer berufeneren Kraft überlaſſen. Der ſtattliche Band, in Querfolioformat und geſchmackvoll in graue Leinwand gebunden, koſtet 6 Mark. ••

Nachrichten

Todesnachrichten. Im Alter von 41 Jahren † am 31. Oktober in Berlin Ernſt Brauſewetter, der ſich als Ueberſetzer ſkandinaviſcher Dichtungen, beſonders der Dramen Henrik Ibſens, einen Namen gemacht hat. In Königsberg in Pr. geboren, war Brauſewetter zunächſt Buchhändler, ehe er ſich dem Studium fremder Sprachen und Litteraturen zuwandte. Außer zahlloſen Ueberſetzungen veröffentlichte er einige eigene Novellen und die Anthologieen „Meiſternovellen deutſcher Frauen“, „Finland im Bilde der Dichtung und Dichter“.

Gleichfalls in jungen Jahren † am 20. Oktober Dr. Fritz Koegel, der frühere Mitherausgeber von Nietzſches Werken, ein Mann von auffälliger Vielſeitigkeit der Begabungen (geb. 1860 in Haſſerode). Er leitete eine Zeitlang das bekannte Röhrenwalzwerk ſeiner Vettern Mannesmann in Remſcheid und andere große Fabrikunternehmungen und trat daneben als Gelehrter, Komponiſt und Dichter hervor. Es erſchienen von ihm anonym im Verlag von Georg Heinrich Meyer „Vox humana“, ferner „Gedichte“, ſodann im teubnerſchen Verlage ein Kinderbuch „Arche Noah“. (Ausführlicher Nekrolog i. d. „Dtſch. Welt“ Nr. 6.)

In Petersburg † der Gründer und Herausgeber der illuſtrierten Wochenſchrift „Niwa“, der Verlagsbuchhändler A. F. Marcks, der vor kurzem erſt ſein fünfzigjähriges Buchhändler-Jubiläum feiern konnte. Aus beſcheidenen Anfängen entwickelte Marcks ſein Verlagsgeſchäft zu dem größten in Rußland. Die ſeit 1869 erſcheinende „Niwa“, die ihren Abonnenten die Werke der beſten ruſſiſchen Schriftſteller zu billigem Preiſe bietet, wird jetzt in einer Auflage von 240000 Exemplaren gedruckt.

Im 80. Lebensjahre verſchied in Prag Salomon Kohn, der „Verfaſſer des ‚Gabriel‘“, eines zu weiteſter Verbreitung gelangten Romans, der „Prager Ghettobilder“ u. a. meiſt aus dem jüdiſchen Volksleben geſchöpfter Erzählungen.

* *

Perſönliches. Richard Maria Werner, der lemberger Germaniſt, feierte im November das Jubiläum ſeines 25jährigen Wirkens als Profeſſor an der Univerſität. — Alexander von Weilen iſt zum a. o. Profeſſor der neueren deutſchen Litteraturgeſchichte in Wien ernannt worden. — Bei den Blumenſpielen von Zaragoza iſt der Preis für die beſte deutſche Dichtung über den Helden von Lepanto dem Religionslehrer Anton Pichler in Salzburg für ſein Monodrama „Die Seele des ſpaniſchen Volkes an der Bahre Don Juan d'Auſtria“ zuerkannt worden. — Auguſt Strindberg hat ſich zum dritten Male ſcheiden laſſen. Seine dritte Gattin war die ſchwediſche Schauſpielerin Harriet Boſſe. (Ob der Dichter nun noch ein viertes Mal Hymens Feſſeln anlegen wird? Ultra Bosse nemo obligatur!)

* *

Preisausſchreiben. Der bevorſtehende 100. Todestag Schillers hat die kaiſerliche Akademie der Wiſſenſchaften in Wien veranlaßt, eine Preisaufgabe über das Thema „Schiller im Urteil der deutſchen Nachwelt“ zu ſtellen. Die Arbeit ſoll zeigen, welche litterariſchen, äſthetiſchen und politiſchen Einflüſſe und Stimmungen das Urteil über Schillers Perſönlichkeit und über ſeine Dichtung im Laufe des 19. Jahrhunderts beſtimmt haben. Die Arbeiten, deren beſte mit einem Preis von 2000 Kronen ausgezeichnet werden ſoll, müſſen bis zum 31. Dezember 1907 eingereicht ſein.

* *

Bauernfeld-Preis. In der Höhe von je tauſend Kronen iſt jetzt an ſieben Autoren der Bauernfeld-Preis verteilt worden. Es erhielten den Preis: Hermann Bahr für ſein Drama „Der Meiſter“, Joſeph Werkmann (Medelsky) für ſein Drama „Liebesſünden“, der Schweizer Karl Spitteler für das Epos „Olympiſcher Frühling“, die Reichsdeutſchen Thomas Mann für den Roman „Buddenbrooks“, Hermann Heſſe für den Roman „Peter Camenzind“, Wilhelm Hegeler für den Roman „Paſtor Klinghammer“. Die Oeſterreicherin Marie Herzfeld erhielt den Preis für ihre geſamte litterariſche Thätigkeit.

* *

Denkmäler. Zu Fallingboſtel in der Lüneburger Heide wurde am 6. Nov., am Geburtshauſe des Heidedichters Auguſt Freudenthal, deſſen Lied „O, ſchöne Zeit, o, ſel'ge Zeit“ zum Volksliede geworden iſt, eine vom dortigen Gemeinderate geſtiftete Gedenktafel enthüllt. Bei der muſikaliſch-deklamatoriſchen Feier hielt Prof. Dr. L. Braeutigam, Bremen, die Feſtrede über das Thema „Heidedichter“. — Das unter dem Vorſitz des Profeſſors Felix Dahn tagende Komitee zur Errichtung eines Guſtav Freytag-Denkmals beſchloß, die Bildhauer Ernſt Seger-Berlin und Ignatius Taſchner-Breslau einzuladen, plaſtiſche Entwürfe für dieſes Denkmal in irgend einer in das freie Belieben der Künſtler geſtellten Form anzufertigen, von denen der eine beſtimmt zur Ausführung gelangen ſoll. — Am 30. Oktober fand in Lemberg die Enthüllung eines Denkmals des polniſchen Dichters Adam Mickiewicz ſtatt. Es iſt eine hohe Säule aus Mailänder Granit, an deren Sockel die Geſtalt des Dichters, den ein Genius krönt, angebracht iſt. Das Denkmal iſt ein Werk des polniſchen Bildhauers Antoni von Popiel und iſt das dritte in der Reihe der großen Mickiewicz-Monumente (Krakau und Warſchau gingen voran).

Zuſchriften

Da ich durch meine litterariſche Thätigkeit in Deutſchland gewiſſermaßen der deutſchen Litteraturgeſchichte mitangehöre, bitte ich folgende Berichtigung in Ihrem geſchätzten Blatt abdrucken zu wollen:

Herr Profeſſor Flach hat in ſeinem polniſchen Brief in der letzten Nummer des LE mein erſtes Buch, das bei Fontane & Co. 1891 unter dem Titel „Totenmeſſe“ erſchienen iſt, als mein letztes bezeichnet.

Vor fünf Jahren iſt dasſelbe Buch in polniſcher und zwar in meiner eigenen Ueberſetzung in der Zeitſchrift des Herrn Wilhelm Feldman „Krytyka“ erſchienen. Das ſollte Herr Flach wiſſen, wenn er dem deutſchen Publikum Belehrung über die polniſche Litteratur aus erſter Hand geben will.

Ich übergehe hier ſonſtige, vollkommen irrtümliche Nachrichten in den Litteratur-Berichten verſchiedener Zeitſchriften über mich und meine Werke, aber dieſen einen Fall möchte ich in Ihrem geſchätzten Blatt doch berichtigt wiſſen*).

Warſchau, 3. Nov. 1904.

Hochachtungsvoll
Stanislaw Przybyszewski.

---

*) Wir behalten Herrn Prof. Flach eine Entgegnung vor, die uns vor Schluß dieſes Heftes nicht mehr erreicht hätte. D. Red.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Algenſtaedt, Luiſe. Allzeit Fremde. Roman. Schwerin, Fr. Bahn. 272 S. M. 3,60 (4,50).

Arminius, Wilh. Wartburg-Kronen. Roman aus der Zeit der Minneſänger. Leipzig, Eduard Avenarius. 447 S. M. 5,— (6,—).

Behounek, Joſ. Höhenwahnſinn. Novelletten, Skizzen und Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 140 S. M. 1,50 (2,50).

Burckhard, Max. Wahre Geſchichten. Wien, Wiener Verlag. 149 S.

Dörnthal, Alfons. Gebrochene Wipfel. Novellen. Berlin, F. Fontane & Co. 193 S. M. 2,— (3,—).

Duimchen, Thdr. Bruch. Roman. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 406 S. M. 4,— (6,—).

Eckſtein, Ernſt. Lorbeer u. Myrte. Novellen. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 232 S. M. 2,— (3,—).

Ernſt, Otto. Die Kunſtreiſe nach Hümpeldorf. Wien, Wiener Verlag. 163 S. M. 1,—.

Friedemann, Käthe. Schweſter Lotte. Eine Diakoniſſengeſchichte. Wolfenbüttel, Julius Zwißler. 230 S. M. 2,— (3,—).

Gisbert, P. Der Schrecken v. Peking. Hiſtoriſcher Roman aus Chinas Gegenwart. Stuttgart, Paul Unterborn. 286 S. M. 1,— (1,50).

Grunert, Carl. Im irdiſchen Jenſeits. Zukunfts-Novellen. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 184 S. M. 2,— (3,—).

Hamſun, Knut. Im Märchenland. Erlebtes und Geträumtes aus Kaukaſien. Aus dem Norw. überſ. von Cläre Greverus Mjöen. München, Albert Langen. 280 S. M. 3,— (4,—).

Hart, Julius. Träume der Mittſommernacht. Jena, Eugen Diederichs. 195 S. M. 4,— (5,—).

Hauſer, Otto. Lucidor der Unglückliche. Erzählung. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 200 S. M. 2,— (3,—).

Herzog, Rud. Das Lebenslied. Roman in 3 Büchern. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 431 S. M. 4,— (5,—).

Hopfen, Hans. Im Schlaf geſchenkt. Eine kleine Geſchichte aus der großen Stadt. Leipzig, Müller-Mann. 98 S. M. 1,—.

Hugin, F. Wald. Vier Erzählungen. Berlin, Martin Warneck. 109 S. M. 6,—.

Jahn, Ernſt. Die Klari-Marin. Roman. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt. 320 S. M. 4,— (5,—).

Kerſt, Helene. Weibliche Liebe. Roman in 2 Teilen. Berlin, Hermann Seemann Nchf. 330 S. M. 3,—.

Koppen, Luiſe. Heitere Bilder aus dem bodenſtedter Pfarrhauſe. Berlin, Trowitzſch & Sohn. 250 S. M. 2,40 (3,—).

Kotzde, Wilh. Schulmeiſter Wackerath. Roman. Berlin, Johannes Räde. 425 S. M. 3,— (3,50).

Kraze, Frieda H. Allerleirauh. Novelletten u. Skizzen. Stuttgart, Paul Unterborn. 167 S. M. 1,— (1,50).

Kretzer, Max. Familienſklaven. Roman. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 376 S. M. 4,— (5,50).

Langmann, Philipp. Leben und Muſik. Roman. Stuttgart, J G. Cottaſche Buchh. Nchf. 325 S. M. 3,50 (4,50).

Leitgeb, Otto von. Bedrängte Herzen. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 261 S. M. 3,50 (5,—).

Löwenthal, Leo. Die Reiſe nach Berlin u. andere Geſchichten. Leipzig, M. W. Kaufmann. 115 S. M. 1,—.

Mann, Heinr. Flöten u. Dolche. Novellen. München, Albert Langen. 143 S. M. 2,— (3,—).

Mattl-Löwenkreuz. Schweſter Monica. Wien, Wiener Verlag. 351 S.

Miſch, Rob. Die Töchter des Doktors. Humoriſtiſcher Roman. Stuttgart, Paul Unterborn. 168 S. M. 1,— (1,50).

Müller, Guſt. Adolf. Pater Fulpentius. Der Roman eines Leutnants. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 213 S. M. 3,— (4,50).

Müller-Jahnke, Clara. Ich bekenne. Die Geſchichte einer Frau. Goslar, F. A. Lattmann. 218 S. M. 2,50 (3,—).

Rieſe, Charlotte. Philipp Reiffs Schickſale und andere Geſchichten. Erzählungen für das Volk. Hamburg, Evang. Buchhandlung (Fr. Trümpler). 80 S. geb. M. 1,—.

Rieſe, Charlotte. Gottes Wege. Erzählung für das Volk. Hamburg, Evang. Buchhandlung (Fr. Trümpler). 91 S. geb. M. 1,—.

Nordau, Max. Morganatiſch. Roman. Berlin, Carl Duncker. 540 S. M. 6,— (7,—).

Obſtfelder, Sigbjoern. Pilgerfahrten. Aus dem Nachlaß des Dichters. Stuttgart, Axel Juncker. 178 S. M. 3,—.

Ompteda, Geo. Frhr. v. Heimat des Herzens. Roman. 3. Aufl. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 438 S. M. 6,— (7,50).

Ploetz, Ludwig v. Das Jauchzen der Geigen. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 359 S. M. 5,— (6,50).

Proelß, Johs. Das Bild der Königin. Roman. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 240 S. M. 2,— (3,—).

Reinhart, J. Heimelig Lüt. Gſchichte für zum Obeſitz. Bern, A. Franke. 315 S. M. 3,50 (4,50).

Reuter, Gabriele. Das böſe Prinzeßchen. Ein Märchenſpiel für Kinder. Begleitende Muſik v. Max Marſchalk. Berlin, S. Fiſcher. 78 S. M. 1,50 (2,50).

Schlatter, Dora. Zeitloſen. Erzählungen und Skizzen aus dem Leben. Baſel, Helbing & Lichtenhahn. 141 S. M. 1,40 (2,20).

Schlippenbach, Freifrau G. von. Erkämpft. Roman. Berlin, Schriftenvertriebsanſtalt. 117 S. M. 1,50.

Schmidt-Bonn, Wilh. Raben. Neue Geſchichten vom untern Rhein. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 266 S. M. 3,— (4,50).

Schoeler, Heinr. v. Rettung. Roman. Berlin Hermann Seemann Nchf. 292 S. M. 3,—.

Schönherr, Karl. Caritas. Wien, Wiener Verlag. 178 S. M. 2,— (3,—).

Schott, Fritz. Alle drei. Novelle. Goslar, F. A. Lattmann. 135 S. M. 1,50 (2,—).

Söhle, Karl. Schlummerſtunde. Bilder u. Geſtalten aus der Lüneburger Heide. Berlin, B. Behrs Verlag. 251 S. M. 3,— (4,—).

Stettenheim, Jul. Wippchens ruſſiſch-japaniſcher Krieg. Berlin, Demcker. 159 S.

Stilgebauer, Götz Krafft. Die Geſchichte einer Jugend. II. Im Strom der Welt. Berlin, Rich. Bong. 446 S. M. 4,— (5,—).

Stockhauſen, Fanny. Zwei Kämpfer am Niederrhein. Eine Erzählung aus dem XI. u. XII. Jahrhundert. Leipzig, Friedr. Janſa. 306 S. M. 3,—.

Stratz, Rud. Gieb mir die Hand. Roman. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 453 S. M. 4,— (5,—).

Strauß u. Torney, Lulu v. Eines Lebens Sühne. Berlin, Albert Goldſchmidt. 94 S. M. —,50 (—,75).

Thoma, Ludw. Lausbubengeſchichten. Aus meiner Jugendzeit. München, Albert Langen. 161 S. M. 3,— (4,—).

Uxküll, Gräfin. Im Weiterſchreiten. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 356 S. M. 4,— (5,—).

Villinger, Hermine. Mutter und Tochter. Roman. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 124 S. M. 2,— (3,—).

Voß, Richard. Die Reiſe nach Mentone. 2 Bde. Stuttgart, J. Engelhorn. 158 u. 155 S. Je M. —,50 (—,75).

Weidenmüller, A. Im Steinbachhof. Roman. Hamburg, Agentur d. Rauhen Hauſes. 309 S. M. 3,— (4,—).

Weſtkirch, Luiſe. König Haß. Roman. Berlin, Concordia, Deutſche Verlagsanſtalt, Hermann Ehbock. 305 S. M. 3,50 (4,50).

Wilbrandt, Adf. Feſſeln. Roman. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 300 S. M. 3,— (4,—).

Zapp, Arth. Herz und Ehre. Roman. Berlin, Richard Taendler. 115 S. M. 2,— (3,—).

Zweig, Stef. Die Liebe der Erika Ewald. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 179 S. M. 2,— (3,—).

Björnſon, Björnſtjerne. Flaggen über Stadt und Land. Roman. Ueberſ. von Cläre Greverus Mjöen. München, Albert Langen. 523 S. M. 4,— (5,—).

Hardy, Thomas. Bosheiten des Schickſals. Novellen aus dem Engl. v. Leopold Roſenzweig. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt. 172 S. M. 2,— (3,—).

Fogazzaro, Antonio. Das Geheimnis des Dichters. Roman. Aus dem Ital. von E. Müller-Röder. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 259 S. M. 3,— (4,—).

Keller, Helen. Die Geſchichte meines Lebens. Deutſch von P. Seliger. Stuttgart, Robert Lutz. 347 S. M. 5,50 (6,50).

Palmé-Payſen, H. Das Rätſel am Mälarſee. Roman. Berlin, Albert Goldſchmidt. 232 S. M. 1,— (1,50).

Runa. Wiewohl er geſtorben iſt. Ein Roman. Aus dem Schwed. v. L. F. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauſes. 360 S. M. 3,— (4,—).

Söderberg. Martin Bircks Jugend. Uebertr. von Francis Maro. Leipzig, Inſel-Verlag. 235 S. M. 2,— (3,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Bewer, Max. Göttliche Lieder. Dresden, Goethe-Verlag. 237 S. M. 5,—.

Bonaventura. Nachtwachen. Hrsg. von Herm. Michel. Berlin, B. Behrs Verlag. 165 S. M. 3,50 (4,50).

Dauthendey, Max. Bänkelſang von Balzer auf der Balz. Stuttgart, Axel Juncker. 193 S. M. 3,—.

Deutſcher Balladenborn für jung und alt. Düſſeldorf, Fiſcher & Franke. 176 S. M. 2,—.

Dreyer, Max. Nah Huus. Plattdeutſche Gedichte. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt. 104 S. M. 3,— (4,—).

Goldſchmidt, Moritz. Juan Villegas. Epos. Frankfurt a. M., M. G. Verlag. 143 S.

Koſchate, Paul. Die heilige Hedwig. Dichtung. Breslau, Müller & Seiffert. 40 S. M. —,50.

Marcus, Hugo. Meditation. Berlin, E. Ebering. 220 S.

Maurer, Karl Heinr. In ſtillen Nächten. Gedichte in Vers und Proſa. Altenburg, Theodor Unger. 211 S. M. 2,50.

Paulus, Eduard. Wolkenſchatten. Neue Lieder und Sonette. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 158 S. geb. M. 3,—.

Salus, Hugo. Neue Garben. München, Albert Langen. 111 S. M. 2,— (3,—).

Scholz, Wilh. v. Deutſches Balladenbuch (des 18. u. 19. Jahrhunderts von Bürger bis Liliencron). München, Georg Müller. 628 S. M. 4,— (5,—).

Spitteler, Carl. Olympiſcher Frühling. Epos. IV. Ende und Wende. Jena, Eugen Diederichs. 89 S. M. 2,— (3,—).

Viola, Max. Das letzte Lied. Gedichte. Berlin, Siegfried Cronbach. 150 S. M. 2,—.

Poeſtion, J. C. Eislandblüten. Ein Sammelbuch neuisländ. Lyrik. München, Georg Müller. 229 S. M. 5,— (6,—).

e) Dramatiſches

Adler, Frdr. Freiheit. 3 Einakter: Freiheit. — Der Prophet Elias. — Karneval. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 124 S. M. 1,50 (2.50).

Bernoulli, Carl Albr. Ulrich Zwingli. Schauſpiel. Berlin, S. Fiſcher. 137 S. M. 2,— (3,—).

Blumenthal, Osc. Der tote Löwe. Drama. Berlin, F. Fontane & Co. 122 S. M. 2,—.

Ebhardt, Aug. Offizierswahl. Schauſpiel. Bremen, Eduard Hampe. 69 S. M. 2,—.

Hartenau, Guſt. Dramatiſche Werke. 1.—3. Bd. München, Carl Haushalter. M. 5,—.

Holzer, Rud. Hans Kohlhaſe. Deutſches Trauerſpiel. Wien, Wiener Verlag. 177 S. M. 2,— (3,—).

Langmann, Philipp. Anna von Ridell. Schauſpiel. Berlin, S. Fiſcher. 127 S. M. 2,— (3,—).

Marck, Hugo. Närriſche Weisheit. Luſtſpiel. Berlin, Hugo Steinitz. 91 S. M. 2,—.

Miſch, Rob. Biederleute. Satiriſche Komödie. Köln, Albert Ahn. 125 S. M. 2,—.

Ott, Arnold. St. Helena. Schauſpiel. Bühnenausgabe. Zürich, Fritz Amberger. 132 S. M. 1,20.

Rokos, A. Das Liebesmahl. Schauſpiel. Wien, J. J. Plaſchka. 82 S. M. 2,—.

Schönherr, Karl. Karrnerleut'. Wien, Wiener Verlag. 56 S. M. 1,— (2,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Arioſtos, Lodovic. Satiren. Ueberſetzt von Otto Gildemeiſter, hrsg. von Paul Heyſe. Berlin, B. Behrs Verlag. 79 S. M. 4,— (5,—).

Bab, Jul. Die berliner Bohème. Berlin, Herm. Seemann Nchf. 84 S. M. 1,—.

Beheim-Schwarzbach. Deutſche Volksreime, e. ſprachl. Scherz. Poſen, Joſ. Jolowicz. 42 S. M. 1,20.

Bode, Wilhelm. Stunden mit Goethe. Berlin, E. S. Mittler & Sohn. 80 S. M. 1,—.

Büchmann, Geo. Geflügelte Worte. Der Zitatenſchatz des deutſchen Volkes. 22. verm. u. verb. Auflage von Ed. Ippel. Berlin, Haude & Spenerſche Buchh. 871 S. geb. M. 7,50.

Comenius, Joh. Amos. Das einzig Notwendige. Unum necessarium. Ein Laienbrevier. Aus dem Lat. übertr. v. Joh. Seeliger u. biogr. Einleitg. hrsg. v. Ludwig Keller. Jena, Eugen Diederichs. 207 S.

Dittrich, Max. Karl May u. ſeine Schriften. E. litt. pſychol. Studien f. Mayfreunde u. Mayfeinde. Dresden, C. Weiske. 127 S.

Droſte-Hülshoff, Annette von. Ausgewählte Gedichte. Stuttgart, Glaſer & Sulz. 145 S. M. 2,50 (3,—).

Droſte-Hülshoffs, Annette Freiin von, ſämtliche Werke in 6 Bänden. Hrsg. von Ed. Arens. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 150, 240, 143, 175, 180 u. 160 S. M. 2,— (3,—).

Foerſter-Nietzſche, Eliſ. Das Leben Friedr. Nietzſches. Leipzig, C. G. Naumann. 597 S.

Freytag, Guſtav u. Herzog Ernſt v. Coburg im Briefwechſel 1853 bis 1893. Hrsg. von Ed. Tempeltey. Leipzig, S. Hirzel. 420 S. M. 9,— (10,—).

Goethe. Frau Rat. Briefe. Geſammelt von Alb. Köſter. 2 Bde. Leipzig, Carl Ernſt Poeſchel. 291 u. 279 S. M. 10,— (14,—).

Goethe-Briefe. Hrsg. von Philipp Stein. 6. Bd. Dichtung und Wahrheit. Berlin, Otto Elsner. 340 S. M. 3,— (4,—).

Goethes ſämtliche Werke. Jubiläums-Ausg. in 40 Bänden. Hrsg. von Ed. von d. Hellen. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 19. Bd. Wilhelm Meiſters Wanderjahre. 1. Tl. 296 S. M. 2,— (3,—).

Gram, Gabriel. Gmundener Sommertheater. Wien, Wiener Verlag. 147 S.

Gutzkow, Karl u. Wienbarg, Ludolf. Die deutſche Revue. Hrsg. v. Prof. J. Dreſch. Berlin, B. Behrs Verlag. 39 S. M. 1,50.

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-kritiſche Ausgabe beſorgt von Rich. Marie Werner. III. Abt. 1. Bd. Berlin, B. Behrs Verlag. 416 S. M. 2,50 (3,50).

Heſſe, Herm. Franz v. Aſſiſi. Dichtung. XIII. Berlin, Schuſter & Löffler. 84 S.

Joël, Karl. Nietzſche und die Romantik. Jena, Eugen Diederichs. 366 S. M. 7,— (9,—).

Klein, Otto. Goethes kleine Freundin und Frau. Straßburg i. E., Joſeph Singer. 185 S.

Kleiſt, Heinr. v. Briefe an ſeine Schweſter Ulrike. Berlin, B. Behrs Verlag. 228 S. M. 2,50 (3,50).

Kleiſts, Heinr. v., Werke. Hrsg. von Erich Schmidt. Bd. 1. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 464 S. geb. M. 2,—.

Leſſing, O. E. Grillparzer und das neue Drama. Eine Studie. München, R. Piper & Co. 175 S. M. 4,—.

Litzmann, Berth. Goethes Fauſt. Eine Einführung. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 400 S. M. 6,— (7,50).

Lory, Carl. Nietzſche als Geſchichtsphiloſoph. Berlin, Albert Kohler. 53 S.

Nietzſche, Fried. Geſam. Briefe. III. Bd. 1. Hlfte. Berlin, Schuſter & Löffler. 330 S.

Petrarca, Francesco. Sonette u. Kanzonen. Ueberſetzt von Bettina Jacobſon. Auswahl. Leipzig, Inſel-Verlag. 300 S. M. 3,50.

Schillers ſämtliche Werke. Säkularausgabe in 16 Bdn. Hrsg. v. E. von der Hellen. 10. Bd. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nchf. 292 S. M. 1,20 (2,—).

Scholz, Wilh. Gedanken zum Drama u. andere Aufſätze über Bühne und Litteratur. München, Georg Müller. 173 S. M. 3,— (4,50).

Splettſtößer, Willi. Maxim Gorki. Eine Studie über die Urſachen ſeiner Popularität. Charlottenburg, Georg Bürkners Verlag. 46 S. M. —,75.

Stahl, Fritz. Wie ſah Goethe aus? Berlin, Georg Reimer. 65 S. kart. M. 3,—.

Wihan, Joſ. Karl Adam Kaltenbrunner als mundartlicher Dichter. Linz a. D., Joſ. Feichlingers Erben. 116 S. M. 2,—.

Wychgram, Jak. Schiller. Volksausgabe. Bielefeld, Velhagen & Klaſing. 399 S. geb. M. 3,—.

Zinkernagel, Franz. Die Grundlagen der hebbelſchen Tragödie. Berlin, Georg Reimer. 188 S. M. 3,—.

Betz, Louis P. La littérature comparée. Essai bibliographique. Straßburg, K. J. Trübner. 386 S. M. 6,—.

Tolſtoi, Graf Leo N. Sämtliche Werke. Von dem Verfaſſer genehmigte Ausgabe von Raph. Löwenfeld. III. Serie. Dichteriſche Schriften. Mit Buchausſtattung von J. V. Ciſſarz. 8.—10. Bd. Anna Karenina. Roman. Jena, Eugen Diederichs. M. 12,— (15,—).

e) Verſchiedenes

Aus Höhen u. Tiefen. Ein Lehrbuch für das deutſche Haus. Hrsg. von K. Kinzel u. E. Meinke. VIII. Bd. Berlin, Martin Warneck. 402 S. geb. M. 4,—.

Badiſche Kunſt 1904. Zweites Jahrbuch der Vereinig. Heimatliche Kunſtpflege. Hrsg. v. A. Geiger. Karlsruhe, Braun. 116 S. M. 5,—.

Benzigers naturwiſſenſchaftliche Bibliothek. Bd. I: Die Erde. 160 S. Bd. II: Der erſte Organismus. 160 S. Bd. III: Die Abſtammungslehre. 182 S. Einſiedeln, Verlagsanſtalt Benziger & Co. A.-G. je M. 1,50.

Bode, Dr. Wilh. Ueber d. Luxus. Leipzig, K. G. Th. Scheffer. M. 1,60 (2,50).

Bölſche, Wilh. Die Eroberung des Menſchen. 3. Aufl. Berlin, Franz Wunder. 168 S. M. 2,— (3,—).

Bölſche, Wilh. Goethe im 20. Jahrh. 4. Aufl. Berlin, Franz Wunder. 75 S. M. 1,20 (2,—).

Bölſche, Wilh. Weltblick. Gedanken zu Natur u. Kunſt. Dresden, Carl Reißner. 351 S.

Boſſe, Rob. Aus der Jugendzeit. Erinnerungen. Leipzig, Fr. Wilh. Grunow. 333 S. M. 5,— (6,50).

Boſſert, A. Schopenhauer als Menſch u. Philoſoph. Autor. deutſche Bearb. beſorgt v. Friedr. Norden. Dresden, Carl Reißner. 383 S. M. 6,—.

Bouſſet, Prof. D. Wilh. Jeſus. Halle, Gebauer-Schwetſchke. M. —,60 (—,80, 1,—).

Brecht, Walter. Die Verfaſſer der Epistolae obscurorum virorum. Straßburg, K. J. Treubner. 383 S. M. 10,—.

Breyſig, Kurt. Der Stufenbau u. die Geſetze der Welt-Geſchichte. Berlin, Georg Bondi. 128 S. M. 1,50 (2,50).

Decſey, Dr. Ernſt. Hugo Wolf. 2. Bd.: Hugo Wolfs Schaffen. 1888—1891. Berlin, Schuſter & Loeffler. 166 S. M. 3,— (3,50).

Dyroff, Dr. A. Ueber das Seelenleben d. Kindes. Bonn, P. Hanſtein. 59 S. M. 1,—.

Floerke, Hans. Der Dichter Arnold Böcklin. München, Georg Müller. M. 1,—.

Floerke, Hanns. Studien zur niederländiſchen Kunſt u. Kulturgeſchichte. München, Georg Müller. 240 S. M. 7,50 (9,—).

Ganz, Hugo. Vor der Kataſtrophe. Ein Blick ins Zarenreich. Frankfurt a. M., Rütten & Löning. 316 S. M. 3,— (4,—).

Hansjakob, Heinr. Mein Grab. Gedanken und Erinnerungen. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 167 S. M. 1,80.

Janſen, Günther. Nordweſtdeutſche Studien. Berlin, Gebr. Paetel. 366 S. M. 5,—.

Lux, Joſ. Aug. Die moderne Wohnung u. ihre Ausſtattung. Wien, Wiener Verlag. 174 S.

Oehler, Rich. Ernſt Baumann. Aus dem Seelenleben e. jungen Deutſchen. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. M. 3,— (4,—).

Polle. Wie denkt das Volk über die Sprache? 3. verb. Aufl. v. Oskar Weiſe. Leipzig, B. G. Teubner. 112 S. M. 1,80.

Reinhard. Auf nach Bethlehem zum Hauſe des Brotes. Münſter, Alphonſus Verlag. 168 S. M. 2,50.

Stratil, Domitius. Prinz Eugen der edle Ritter im Walde. Fulnek, Stratil. 21 S.

Wagner, Hedwig. Taſſo daheim u. in Deutſchland. Berlin, Roſenbaum & Hart. 404 S. M. 8,—.

Weiſe, H. Das neue Teſtament neu überſ. Berlin, Martin Warneck. 641 S. M. 3,—.

Weiß, F. A. Die Kunſt zu leben. Freiburg, Herder. 540 S. M. 3,— (4,—).

Weiß, F. A. Lebensweisheit i. d. Taſche. Freiburg, Herder. 504 S. M. 3,— (4,—).

Zerbſt, Max. Die Philoſophie der Freude. Leipzig, C. G. Naumann. 216 S.

Goncourt, Jules u. Edmond. Ideen u. Impreſſionen. Leipzig, Julius Zeitler. 209 S. M. 4,— (5,50).

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquariat in Osnabrück. Katalog Nr. 57: Kunſt.

Karl Theodor Völcker, Antiquariat in Frankfurt a. M. Katalog Nr. 250: Alte Städte-Anſichten. II. Abt.: Das Ausland.

Antworten

Herrn J. M. in Dresden-A. Aus der Romanlitteratur ſind für ſechzehnjährige Mädchen etwa geeignet: Marie Ebner-Eſchenbach: „Die arme Kleine“, Berlin, Gebr. Paetel, 387 S. (Preis M. 7,—, geb. M. 8,—). Theodor Fontane: „Die Poggenpuhls“ (Preis M. 2,—, geb. M. 3,—). Hermine Villinger: „Schulmädelgeſchichten“ (Preis geb. M. 4,—). Ernſt v. Wolzogen; „Die Kinder der Exzellenz“ (Preis geb. M. —,75). Wilhelm Meyer-Förſter: „Alltagsleute“ (Preis M. 3,50, geb. M. 5,—) und „Eldena“ (Preis M. 3,—, geb. M. 4,—). Wilhelm Hegeler: „Nellys Millionen“ (Preis M. 3,—, geb. M. 4.—). Ernſt Muellenbach: „Aus der Rumpelkiſte“ (Preis M. 3,—, geb. M. 4,—) und „Schutzengelchen“ (Preis M. 3,—, geb. M. 4,—). Fedor v. Zobeltitz: „Das Heiratsjahr“ und „Der Backfiſchkaſten“ (Preis geb. je M. 1,50). Georg Freiherr v. Ompteda: „Die ſieben Gernopp“ (Preis M. 2,— geb. M. 3,—) u. ſ. w.

Herrn Prof. Dr. R. B. in Langenberg. Kam erheblich zu ſpät und wäre auch im Rahmen unſerer Zeitſchrift nicht am richtigen Platze geweſen. Litterarhiſtoriſche Gedenk- und Jubiläumsbeiträge ſchließen wir — von ganz großen Anläſſen (Goethe, Schiller) abgeſehen — grundſätzlich aus, um unſerem Arbeitsfeld die unerläßliche ſtoffliche Abgrenzung zu wahren.

Fräulein Cl. S. in Braunſchweig. Wenn in den „Studien z. vergl. Litteraturgeſchichte“ von L. P. Betz als Verfaſſer des „Spaniſchen Liederbuches“ Heinrich Leuthold und Paul Heyſe genannt ſind, ſo liegt wohl ein lapsus calami vor. Das „Spaniſche Liederbuch“ rührt von Emanuel Geibel und Heyſe her; dagegen hat Geibel etwas ſpäter (1862) mit Leuthold gemeinſam die „Fünf Bücher franzöſiſcher Lyrik“ herausgegeben: dadurch iſt jedenfalls der kleine Irrtum bei Betz entſtanden.

Herrn Prof. Dr. P. N. in Prag. Außer „Erdgeiſt“ wurden von Stücken Frank Wedekinds da und dort noch aufgeführt: „Der Liebestrank“, „Der Kammerſänger“, „Der Marquis von Keith“, „So iſt das Leben“, „Die Büchſe der Pandora“. Irgendwelchen Erfolg im Theaterſinne des Wortes hat keines dieſer Stücke gehabt mit Ausnahme des „Kammerſängers“, der in Berlin eine größere Anzahl von Aufführungen erlebte. — Wo und wann überall Hoffmannsthals dramatiſche Dichtungen ſchon aufgeführt wurden, können wir Ihnen unmöglich aufzählen. Zu ſolchen Feſtſtellungen fehlt uns die Zeit.

Berichtigung. In der Beſprechung von Karl Federns Eſſais durch Max Meyerfeld iſt auf Sp. 297, Zeile 21, ſtatt des irreführenden Wortes „check“ zu leſen „cheek“. — In dem Bühnenbericht des Herrn Dr. Karl Wolff auf Sp. 219 muß es in der letzten Zeile „Naturen“ ſtatt „Nationen“ heißen.

Aus dem Kunſthandel. Der Verlag R. Voigtländer in Leipzig bringt als Neuheit vier große Wandbilder nach Holzſchnitten Adolf Menzels auf den Markt, die ſich, obwohl ſchwarz-weiß, in Größe und Ausführungen den bekannten farbigen Künſtler-Steinzeichnungen desſelben Verlages anſchließen. Die Bilder wirken trotz der rieſigen Vergrößerung (Bildgröße 75×55 cm) vortrefflich und haben den Vorzug außergewöhnlicher Billigkeit: das Blatt koſtet 5 M. Erſchienen ſind „Friedrich der Große“, „Tafelrunde in Sansſouci“, „Friedrich der Große am Lagerfeuer“ und „Zorndorf“. — Der Hofkunſtverlag von Nicolaus Lehmann in Prag hat nach dem berühmten Gemälde „Chriſtus als Arzt“ von Gabriel Max eine große Gravüre (Bildgröße 47×69, Kartongröße 90×120 cm) herſtellen laſſen, die die großen maleriſchen und ethiſchen Qualitäten dieſes eindrucksvollen Bildes zu vollendeter Geltung bringt. Das zu Geſchenkzwecken hervorragend geeignete Blatt iſt zum Preiſe von 30 M. durch jede Buch- und Kunſthandlung zu beziehen.

Methode Touſſaint-Langenſcheidt. Für unſere Leſer liegt der heutigen Nummer ein Proſpekt, betreffend die Original-Unterrichtsbriefe zur Erlernung der engliſchen, franzöſiſchen, italieniſchen, ruſſiſchen, ſchwediſchen, ſpaniſchen und deutſchen Sprache nach der Methode Touſſaint-Langenſcheidt bei, worauf wir alle diejenigen aufmerkſam machen, die ſich die Kenntnis dieſer Sprachen ohne große Koſten durch Selbſtſtudium (ohne Lehrer) aneignen wollen.

Die Ariſtokratie des Geiſtes verlangt nach einer Zeitung, in der ſie die Kulturbeſtrebungen unſerer Zeit verfolgen kann. Der „Tag“ iſt das Organ für dieſe geiſtige Oberſchicht. Man beachte den beiliegenden Proſpekt und benutze zu einem Probeabonnement die angeheftete Beſtellkarte.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag**: Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe**: Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis**: vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; ährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Meyers Klaſſiker-Ausgaben.

In unſerer Sammlung erſcheinen ſoeben in neuer Bearbeitung:

Heinrich von Kleiſts Werke

mit Kleiſts Leben, Bildnis und Fakſimile,
Einleitungen und Anmerkungen
im Verein mit
Dr. G. Minde-Pouet und Prof. Dr. Reinhold Steig
herausgegeben von
Prof. Dr. Erich Schmidt.

5 Bände, in Leinwand gebunden 10 Mk., in Halbleder geb. 15 Mk.

Das lebhafte Intereſſe, das in der letzten Zeit anhaltend einem unſrer Klaſſiker entgegengebracht wird, deſſen tragiſches Ende die völlige Entwickelung ſeines Genius hemmte, erweckte das Bedürfnis nach einer neuen Ausgabe ſeiner Werke, für deren Bearbeitung neben den Kleiſtforſchern Minde-Pouet und R. Steig auch der bekannte Literarhiſtoriker Erich Schmidt gewonnen wurde. Entſprechend dem wachſenden Verſtändnis für Kleiſts Werke bringt dieſe neue Ausgabe ſeine ſämtlichen Dichtungen ſowie den Briefwechſel. Anordnung, Sorgfalt in der Herausgabe und Ausſtattung entſprechen den übrigen Werken der bekannten Sammlung Meyers Klaſſiker-Ausgaben. Die beiden erſten Bände liegen bereits fertig vor, die übrigen erſcheinen in zweimonatigen Pauſen.

Verlag des Bibliographiſchen Inſtituts in Leipzig u. Wien.

Hugo Helbing in München, Wagmüllerstrasse 15.

Montag, den 5. Dezember 1904, und folgende Tage,
vormittags 10 Uhr und nachmittags 3 Uhr:

Auktion der Sammlungen Schloss Miltenberg a. M.

Kupferstiche, Radierungen, Holzschnitte, Lithographien, Porträts, Ansichten, Handzeichnungen und Aquarelle, vorwiegend alter Meister, Manuskripte, Pergamenthandschriften mit Malereien, **Bücher** (besonders Inkunabeln und Schriften aus der Reformationszeit).
Ca. 2200 Nrn.

Katalog nur auf direkte Bestellung gratis gegen Portoersatz.
(Inland 20 Pf., Ausland 30 Pf.)
Katalog mit 8 Volltafeln franko gegen Einsendung von 1 M.

Bücherfreunden

ten wir unser über 300 000 Bände um-
des Antiquariat, Curiosa, illustrirte franzö-
und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts,
rucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

handlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Soeben erschien und versenden wir gratis und postfrei

Antiquariatskatalog No. 10

enthaltend Werke aus allen Wissenschaften, sowie Belletristik und Geschenkliteratur.

Zangenberg & Himly, Buchh., Leipzig.

**Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.**

EDMUND OBST & Co.

Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Soeben erſchien:

Literariſcher Ratgeber für Weihnachten 1904

Bearbeitet von der Redaktion der „Literariſchen Warte“

Kritiſcher Führer vornehmſten Stils
durch die neueſte
Geſchenkliteratur
mit
= Kunſtbeilagen =

Preis 50 Pf., mit Porto 70 Pf.

Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. München

Georg Brandes.

Die Hauptströmungen der Literatur d. 19. Jahrhdts. 6 Bände. 9. Aufl. 1900–04. 25 M. In 6 Lwbd. 30 M. 6 Hfzbd. 34 M. *Wohlfeile Ausg.* 6 in 2 Lwbden 20 M.

Ausgewählte Schriften. 9 Bde. 40 M., geb. 45 M. *Aesthetische Studien* M. 2,50. *Dissolving Viecos.* Charakterzeichnungen v. Land u. Leuten, a. Natur u. Kunst. 4 M., geb. 5 M.

Ausführl. Prosp. u. Verlagsverz. gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht

**H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.**

Manuskripte jeder Art

nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.

H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

„von rosen ein krentzelein“

Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.**
Verlag Langewiesche, Düsseldorf.

DIE UMSCHAU

PRO QUARTAL M. 3.80

DIE UMSCHAU

BERICHTET ÜBER DIE FORTSCHRITTE HAUPTSÄCHLICH DER WISSENSCHAFT UND TECHNIK, IN ZWEITER LINIE DER LITERATUR UND KUNST.

Jährlich 52 Nummern. Illustriert.

»Die Umschau« zählt nur die hervorragendsten Fachmänner zu ihren Mitarbeitern.

Prospekt gratis durch jede Buchhandlung, sowie den Verlag H. Bechhold, Frankfurt a. M., Neue Kräme 19/21.

Einband-Decken

zum **sechsten** Jahrgang des

„Litterariſchen Echos“

**sind zum Preise von Zwei Mark durch alle Buchhandlungen zu beziehen oder auch direkt vom Verlag:
Egon Fleischel & Co., Berlin W 35
(unter Beifügung von 20 Pfg. für Porto).**

Verlag Dr. J. Marchlewski & Co. * München.

„Eines der besten Kinderbücher, die wir besitzen. . .“

DIE DOKTORSFAMILIE IM HOHEN NORDEN

Die Doktorsfamilie im hohen Norden

von

A. Gjems-Selmer

Deutsch von **Francis Maro.**

Originalumschlagzeichnung
von
W. Schwarz

In dauerhaftem Einband Mark 2.—

KRITIKEN:

Ethische Kultur: Diese Weihnachten hat meine Hedwig, die besonders Naturbilder liebt, eine grosse Freude gehabt. Ich machte sie bekannt mit der »Doktorsfamilie im hohen Norden«. Ja, das ist nicht nur eine Freude, diese Menschen kennen zu lernen, sondern ein dauernder Gewinn fürs Leben. Beinahe hätte meine Tochter es der elfjährigen Tordis mit ihrem berühmten Brief an Fritjof Jansen nachgemacht und der Doktorsfamilie brieflich eine Liebeserklärung gemacht. Nun tut's für sie der Vater; das ist ungefährlicher.

Schöne Literatur: Möchte das schöne, trefflich ausgestattete Buch in viele deutsche Familien Eingang finden!

Internationale Literatur- und Musikberichte: Das ist nicht nur das beste Kinderbuch in der norwegischen Sprache, das ist überhaupt eins der besten Kinderbücher, die wir besitzen. Und in welch grandioser Weise wird die Liebe zur Arbeit, zum emsigen Fleisse, zum Forschen und zum Umgang mit der Natur geweckt! Das Buch, das in keiner Familie fehlen sollte, besitzt einen unübertrefflichen erzieherischen Wert.

Neue Zürcher Zeitung: Eine Jugendschrift ersten Ranges ist das aus dem Norwegischen übersetzte Buch von Agot Gjems-Selmer . . . Diese innige Verbindung von Menschenleben und Schicksal mit den Naturgewalten, die zarte Naturstimmung machen das Buch zu einer hervorragenden Jugendschrift.

Berliner Morgenpost: Es ist eine Jugendschrift, die dem Ideal einer solchen mindestens nahekommt.

Allgem. Literaturblatt: Eine Reihe anziehender und anmutender Bilder und Episoden aus dem Leben einer norwegischen Familie, daraus ergeben sich allerlei rührende und hübsche, ernste und komische Situationen.

Köln. Volkszeitung: Es gehört zu der Sorte seltener Jugendbücher, an deren herzigem Ton auch Erwachsene sich erfreuen können . . . Alles in schlichter eindrucksvoller Weise geschildert und erzählt.

Prager Abendblatt: Es ist eine ganz originelle Schrift, die da geboten wird, unterhaltend und poetisch und für sinnige Jugend sehr empfehlenswert.

Neue Bad. Landes-Ztg.: Und gerade für das Alter von 12 bis 14 Jahren, wo die Wunsche anfangen sich zu regen und das Auge unheimlich scharf beobachtet, gibt es wenig der Empfehlung wertes. Zu dem Wenigen gehört unbedingt das oben genannte Werk.

Nach dem übereinstimmenden Urteil der Kritik das empfehlenswerteste Buch für unsere Jugend.

Jung Russland

(Internationale Novellen-Bibliothek XIII)

Neue Novellen

von

M. GORKY

L. Andrejeff — V. Weressajeff

Inhalt: **M. Gorky: Der Mensch**
L. Andrejeff: Der Glaube
V. Weressajeff: Vor dem Vorhang

Geheftet Mark **1,50**. Gebunden Mark **1,75**

Volkszeitung: (Gorky, Der Mensch) »Es ist ein grossangelegtes und charakteristisch durchgefuhrtrs Gedicht in Prosa, das die herrlichsten Eigenschaften des Gorki'schen Genies aufzuweisen hat.« **(Weressajeff, Vor dem Vorhang)** ». . . ein Stimmungsbild, das von seltener Menschengrösse getragen ist.« **Andrejeff, Der Glaube)** »Es ist Andrejeffs grösstes und bestes Werk, von einem gedanklichen und künstlerischen Reichtum, der an Dostojewski erinnert.«

Int. Lit.- u. Musikber.: »Es ist dies der jüngst erschienene, aber auch der trefflichste Band« (der Int. Nov.-Bibl.).

Titelverzeichnis der früher erschienenen Bände:

Internationale Novellen-Bibliothek

Band		Band	
I.	Skitaletz: **Spiessruten**	VII.	J. Zeyer: **Geschichten und Legenden**
II.	Przerwa-Tetmajer: **Aus der Tatra**	VIII.	A. Nowaczynski: **Affenspiegel**
III.	W. Korolenko: **Ein gewöhnlicher Fall**	IX.	W. Weressajeff: **Die Kolossows**
IV.	W. Sieroszewski: **Sibirische Erzählungen** (illustriert)	X.	S. Zeromski: **Den Raben u. Geiern zum Fress...**
V.	J. Bunin: **Erzählungen**	XI.	G. Uspenski: **Novellen**
VI.	R. Bracco: **Wirklichkeit und Schein**	XII.	C. Dadone: **Nino Maraldis Irrsinn**

Preis pro Band **ohne** Illustrationen brosch. Mark **1.50**, gebunden Mark **1.75**.
Mit Illustrationen brosch. Mark **2.—**, gebunden Mark **2.25**.

Kritikenauszüge über die Int. Novellen-Bibliothek im allgemeinen:

»In der Tat nur hervorragende Erzeugnisse auf dem Gebiete der Novelle« — »mustergültige Uebertragungen« — »handliches Format« — »guter Druck« — »billiger Preis« — »feine Sachen« — »mehr auf literarische und künstlerische, als auf geschäftliche Bestrebungen gestellter Verlag« — »äusserst dankenswertes Unternehmen« — »sorgsame Auswahl« — »eine glänzende Reihe von Treffern« — »jede geistige Richtung, jedes Talent findet hier seinen allerbesten Ausdruck« — »eine Reihe feinfühlender Uebersetzer arbeitet an einer möglichst individuellen Uebertragung der slavischen Werke bei Beibehaltung des Kolorits und individuellen Stiles«.

»Tausend Geschichten. Eine feiner und liebevoller als die andere . . .« (Lit. Echo).

Ad. Dygasinski: Lebensfreuden

Mit zahlreichem künstlerischen Buchschmuck gebunden Mark 4.—.

Allgem. Literaturblatt (Wien): Der Naturforscher und der Philosoph reichen sich in diesem von der Verlagsfirma glänzend ausgestatteten Werke die Hände: dabei liegt die Gefahr allerdings nahe, dass der Philosoph die Ausführungen zu sehr ornithologisch, der Naturforscher zu philosophisch finden könnte: aber Dygasinski hat durch die bestrickende Kunst seiner Darstellung diese Gefahr beseitigt; jeder, der das Buch zur Hand nimmt, wird sich dem Zauber dieser Kunst gern hingeben. — Die Umschlagzeichnung von Jan Bukowski und der Buchschmuck von J. Dabrowa schmiegen sich dem Text stilgerecht an.

Moderne Belletristik

St. Żeromski
In Schutt und Asche
Historischer Roman aus der Zeit Napoleons I.
2 Bände brosch. Mk. 10.—, geb. Mk. 13.—

V. von Heidenstam
Hans Alienus
Roman. Autor. Uebersetzung von E. Stine
541 Seiten brosch. Mk. 8.—

II. Auflage
Gräfin F. zu Reventlow
Ellen Olestjerne
Eine Lebensgeschichte
Geheftet Mk. 4.—, geb. Mk. 5.—.

J. E. Poritzky
Die da müde sind . . .
Novellen und Skizzen. Mk. 1.50.

Przerwa-Tetmajer
Melancholie
Novellen, Skizzen und Fragmente.
Mk. 3.—.

C. Castelli
Venedig
Roman. Mk. 1.50.

H. Borel
Liliane
Socialer Roman. Mk. 1.50.

Neue Dramen

Frank Wedekind
Hidalla
brosch. Mk. 2.—, geb. Mk. 3.—

M. Gorky
Nachtasyl
brosch. Mk. 2.—.

S. Przybyszewski
Schnee
brosch. Mk. 2.—.

E. Preczang
Im Hinterhause
brosch. Mk. 1.50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. — Ausf. Katalog mit 16 Porträts berühmter slavischer Autoren auf Verlangen umsonst.

Eine Auswahl literarisch wertvoller Festgeschenke.

Zweites Dezember-Heft.

VII. Jahr. No. 6. 15. Dezember 1904.

JAN 9 1905

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Leo Berg
Zur Pſychologie des Plagiats
Ferdinand Gregori
Hundert Jahre Theater
Paul Leppin
Wiener Romane
Camill Hoffmann
Lyriſche Entdeckungen
J. V. Widmann
Zur litterariſchen Ueberproduktion

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Schwediſcher Brief (Valfyr) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Ungariſcher Brief (Eugen Kovács)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — Hamburg (Paul Raché) — Hannover (H. v. Weſthoven) — Stuttgart (Rudolf Krauß) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen
von Martin Boelitz, Ludwig Bräutigam, Max Bittrich, Lothar Schmidt, Paul Legband, Hermann Berdrow

Notizen — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Hans Hopfen und Karl Söhle

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Empfehlenswerte Neuerscheinungen
—— für den Weihnachtsmarkt! ——

Karin Michaelis, Der Sohn.

Autoris. Uebersetzung a. d. Dänischen.
Broch. Mk. 3.50, in Geschenkband Mk. 4.50.

Die „**Münchner Neuesten Nachrichten**“ schreiben u. a. „Von Karin Michaelis liegt eine neue Erzählung vor, die die **alten Vorzüge** aufweist .... Man wird das Buch mit einem Gefühl **wahrer Rührung zu Ende** lesen ...“

Und die „**Bremer Nachrichten**“ urteilen wie folgt: „... Ein Buch, das **so sehr in Duft und Farbe getaucht**, so zart in seinem Inhalt wie seiner Darstellung ist, dass man fürchten müsste, ihm allen Glanz und Schimmer zu rauben, wollte man seinen Inhalt mit den trocknen Worten eines Referats wiedergeben. Ein wehmütiger Humor, eine schmerzliche Ironie und **ein tiefes Gemüt** sprechen daraus zu uns, eigenartig in Darstellung und Sprache .... Diese **wunderbaren Schilderungen** der Erlebnisse, Gedanken und Träume der Helden sind in einem Stil erzählt, der seine höchsten Wirkungen durch die einfachsten Mittel erreicht und stellenweise an die **prachtvolle anschauliche und doch so einfache Darstellungsweise Andersens** erinnert. Die **Uebersetzung ist vortrefflich** und liest sich **wie ein Original.**“

Blätter aus unseres Herrgotts Tagebuch.

Für stille Leute gesammelt von einem Menschensohn. In brevierartiger, hocheleg. Ausstattung, mit *Peter-Behrens-Type* gedruckt. **Geb. Mk. 5.—.**

Wunderbar ist dieses Buch in der Ehrlichkeit und Klarheit seiner **freien** Gott- und Weltanschauung. Eine in bezwingender Echtheit vertiefte Allegorie liegt in diesen Tagebuchblättern. Ohne Frömmelei decken sie der Welt und Menschen Elend auf und zeigen Gott so, wie er **wirklich** ist und wie Kinder und Narren sich ihn vorstellen! Es ist ein Buch für stille Stunden. Es tröstet uns sicher auch in vielen traurigen. Denn wahrlich, es liegt viel Wahrheit und Weisheit in den Tagebuchblättern unseres Herrgotts!

Kaethe Ertel-Breithaupt,

Tagebuch einer glücklichen deutschen Mutter.

In Geschenkband Mk. 2.20.

Ein Buch **für das deutsche Haus, für jede Familie.** Gesund, kräftig und voll innerlicher Wärme. Diese Tagebuchblätter sind voll ergreifender Wahrheit -- weil sie innerstem Erleben entrungen sind. Hier lebt die **deutsche Mutter** mit ihren Hoffnungen, Schmerzen und ihrer abgrundlichen Mutterseligkeit, Mutterliebe und Selbstaufopferungsfreude.

Erich Oesterheld, Schattenspiele der Seele.

Poetische Prosaskizzen und Gedankenfragmente.
Broch. Mk. 2.—.

Der junge Dichter, der zum ersten Male an die Oeffentlichkeit tritt, stellt hier die Mysterien der Liebe und des Geschlechts unverschleiert, aber durchaus ohne Schlüpfrigkeit, vor uns hin. Er hasst alles Dunkelmänner-, alles bigotte Muckertum, das die Wahrheit scheut. Die grossen Rätsel des Lebens treten in den Lichtschein seiner Fackel und er verschweigt nichts. Innere Glut durchzittert seine Worte und brennt in seinen Gedanken. Dem Autor sind viele Freunde zu wünschen, denn viele, viele tragen es verschlossen im Herzen, was er ohne Scheu ausspricht.

Dr. O. Kiefer, Die körperliche Züchtigung bei der Kindererziehung.

Ein Buch für Eltern und Erzieher. **Broch. Mk. 4.—.**

Dieses Buch ist sehr ernst und beachtenswert. Bei allen Völkern und zu allen Zeiten bis auf die Gegenwart verfolgt der Verfasser die Erfolge und Früchte der körperlichen Züchtigung. Ohne philantropischen Ueberschwang beweist er das verrohende und entsittlichende Element in jeder Prügelstrafe und gibt reif durchdachte Vorschläge zu einer anderen, bessere Früchte tragenden Erziehungsmethode auf humaner Grundlage. Eltern und Lehrer dürfen an diesem Buche nicht vorübergehen!

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt von
Albert Kohler Verlag, Berlin W. 15.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart; Danneckerstr. 19 A.

Novität! **Für Weihnachten!**

Sigbjörn Obstfelder, Pilgerfahrten.

M. 3.— brosch., M. 4.50 in Halbperg. gebunden.

Mit diesem wundervollen Buche der Eleonore Duse der Dichtkunst erschien das letzte Prosawerk dieses grössten Lyrikers der jungen norwegischen Poesie!

Paul Letto Verlag, Berlin W. 50.

Soeben erschienen:

Der Baumeister.

Roman von

Felix Hollaender.

Geheftet M. 4.—. Gebunden M. 5.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Verlag von Otto Janke in Berlin SW.

Geſchenk-Literatur.

A. Achleitner, Die Luftſchiffer. Roman. 4 M., eleg. geb. 5 M.
W. Alexis, Die Hoſen des Herrn von Bredow. Pracht-Ausgabe. Mit 6 Illuſtrationen von Hans Looſchen. 3 M., eleg. geb. 4 M.
B. Goltz, Naturgeſchichte der Frauen. Eleg. geb. 3 M.
E. Janke, Vom Kern des Lebens. Gedichte. Eleg. geb. 1.80 M.
O. von Leixner, Poetiſche Werke. 3 Bände. **I. Band: Gedichte. II. Band: Dämmerungen. III. Band: Erträumte Liebe.** Preis pro Band 2 M., eleg. geb. 3 M.
W. Raabe, Das Odfeld. Erzählung. 4. Auflage. Preis 3 M., eleg. geb. 4 M.
Freiherr von Schlicht, Der kleine Gerd. Humoriſtiſch-militäriſcher Roman. 5 M., eleg. geb. 6 M.
H. Sienkiewicz, Sintflut. 2 M., geb. 3 M.
— — Mit Feuer und Schwert. 2 M., geb. 3 M.
Hans Werder, Der Pommernherzog. Roman aus alter Zeit. 3 Bände. 10 M., eleg. geb. 13 M.

Feuertaufe

Neues Novellenbuch von Emil Ertl

Preis broſch. Mark 3,50, gebund. Mark 4,50

Ein ernſtes, aber erhebendes Buch aus der Feder des bekannten Grazer Poeten, in welchem die Feinheit der Empfindung und die ihr ebenbürtige Darſtellung ebenſo zu rühmen iſt, wie die künſtleriſche Durchführung.

Das goldene Kegelſpiel

Neue Tiroler Geſchichten von Rudolf Greinz

Schöner Geſchenkband. Preis broſch. Mark 3,—, gebunden Mark 4,—

Dieſe Novellenſammlung eines begnadeten Humoriſten gehört zu den heiterſten Büchern, die im Laufe der letzten Jahre geſchrieben worden: ein wahrer Schatz für das deutſche Leſepublikum!

» » Verlag von L. Staackmann, Leipzig « «

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 6. 15. Dezember 1904

Zur Pſychologie des Plagiats

Von Leo Berg (Berlin)

Den Fall Jacobſohn habe ich ſchon im Jahre 1897 beſchrieben: es iſt gerade dasſelbe Jahr, vielleicht war es auch am ſelben Tage, als jene Kritik erſchien, bei deren „Verwendung“ man kürzlich den Kritiker der „Welt am Montag“ ertappt hat. In einem Eſſai zur Pſychologie des Dilettantismus*) habe ich die Quellen aufgezeigt, aus denen der Dilettantismus und des weiteren der geiſtige Schwindel und Betrug entſpringen. Um die vierte Quelle, die ich als „partielle Begabung“ bezeichne, handelt es ſich hier. „Falſche Verwendung“ und ein „Univerſalismus“ auf kleinerem oder größerem Gebiete führt zur Verflachung, zur Dilettanterei und zur Unehrlichkeit. „Es hat mancher als guter Schriftſteller angefangen und als elender Redakteur geendigt.“

Ich halte auch Siegfried Jacobſohn für eine mißbrauchte Kraft, ohne ihn zu überſchätzen. Der Fall, ſo grotesk er iſt, iſt doch ungemein charakteriſtiſch für unſere Zuſtände. Erſtens läßt man heute keine Talente mehr reifen. Je jünger, je beſſer; denn die Jugend iſt billig. Auf dieſes erſte Geheimnis ſeines Erfolges hat bisher noch niemand hingewieſen. Kritik als Nebenverdienſt von Gymnaſiaſten. Alsdann wiſſen wir überhaupt keinen mehr an ſeine richtige Stelle zu ſetzen. An dritter Stelle, unter wohlwollender, aber rückſichtsloſer Aufſicht reifer Kollegen, war Jacobſohn, der vor ganz kurzer Zeit noch kein Deutſch konnte, etwa zu gebrauchen und konnte ein nützliches Mitglied der Preſſe werden. Allein und an erſter Stelle vermochte er es weder geiſtig noch phyſiſch zu ſchaffen und mußte zu irgend einer Art Schwindel geradezu verführt werden. Die Ausnutzung dieſes kleinen Talentes mußte ſich eines Tages rächen. Die Laſt und Verantwortung war groß, ſeine Kraft klein, ſeine Stellung geſichert und ſein Mundwerk gefürchtet. Nachdem ihn Sudermann in ſeiner Ungeſchicklichkeit berühmt gemacht und Harden ihn in ſeiner Güte zu Berlins talentvollſtem Theaterkritiker erhoben hatte, mußte er wie ein verkehrt gewickelter Bankdirektor auf ſeinem Wege weiter. Denn Berlins talentvollſter Theaterkritiker hat geiſtige Repräſentationspflichten. Und woher nehmen und nicht ſtehlen? Schließlich giebt es in Berlin unter den Theaterkritikern noch litterariſch fein gebildete Männer wie Mauthner und Klaar, und auch ſonſt überragt noch ſo mancher die Höhe des Herrn Jacobſohn.

Und dann ſein Erfolg im Publikum. Es war wirklich nicht ſein Talent, auch nicht etwa ſeine Frechheit allein, der er ihn verdankte, ſondern etwas ganz anderes; nämlich ſeine Geſchmackloſigkeit, noch genauer: ſeine Ruppigkeit. Denn in Berlin, meint ſchon Fontane, der es kannte, wird alles ruppig, und alles Ruppige hat hier Ausſicht, bemerkt, anerkannt zu werden und zu gedeihen. Ein Kritiker, der es ſich leiſten kann, von einer Dame zu ſchreiben, was immer ſie auch als Schauſpielerin geſündigt haben mag: alle Moder der Leichenkammer wehten uns entgegen; der ſich zu jenen Rüpeleien gegen Bonn aufzuſchwingen vermochte, ſo nötig der Kampf gegen dieſen auch iſt; oder der, um ſelbſt etwas Harmloſes zu nehmen, eines Tages ſeinen Namen verkehrt ſchreibt, um damit geſchmackvoll anzudeuten, daß er Kopf ſtehe — der muß ja berühmt und einflußreich werden, in unſeren Tagen, in denen nur das Geſchmackloſe triumphiert. Selbſt einiges Talent kann verziehen werden, wenn es gemildert iſt durch Geſchmackloſigkeit. Auch der größte Künſtler kann ſich einzig noch durch ſie rehabilitieren. Das im Zuſammenhange einmal nachzuweiſen von Richard Wagner bis Richard Dehmel, von Oskar Blumenthal bis Siegfried Jacobſohn — man ſieht, der Weg iſt weit — wäre eine höchſt notwendige Aufgabe moderner Kritik.

Und ganz zu dem Manne paßte auch ſeine Art, ſich zu verteidigen. Ich habe ihm doch wenigſtens ſo viel Klugheit oder meinetwegen auch Frechheit zugetraut, daß er folgende Erklärung abgegeben hätte: „Jawohl, ich habe von Herrn Gold abgeſchrieben. Ich habe nämlich gefunden, daß er ſehr ſchöne Worte auf eine Schauſpielerin anwendet, die ſie nicht verdient, die vielmehr, wie mir jeder Urteilsfähige zugeben wird, eine böſe Kuliſſenreißerin iſt. Aber auf Baſſermann und die Duſe paſſen ſie, und ich habe ſie einfach an ihren richtigen Ort geſtellt. Das iſt eine ganz originale Leiſtung von mir. Ich hätte Herrn Gold nennen können, aber warum? bloß um ihn zu blamieren?“ Das wäre doch noch Stil geweſen. So ſprach einſt Caſanova, als er ſich aus eigner Machtvollkommenheit geadelt hatte. Die vierundzwanzig Buchſtaben des Alphabets ſind mein Eigentum, und ich benutze ſie nach Belieben. Aber Stil! In unſeren Tagen, da nicht einmal mehr die Huren den Stil ihres Gewerbes haben und ſich am liebſten als höhere Töchter aufſpielen! Ein Kunſtrichter, der ſich mit Pathologie ausredet: Gehirnfehler, anormales Gedächtnis. Grotesk! Grotesk!

---

*) „Gefeſſelte Kunſt“, Berlin 1901, S. 68 ff.

Man ſtelle ſich vor, wenn Einer eine Uhr geſtohlen hat und dies eingeſteht, dann kann man doch immerhin annehmen, es iſt nur die Uhr, die er geſtohlen hat, und alles andere wird wohl ehrlich erworbenes Eigentum ſein. Sobald er mit Kleptomanie und Gehirnfehler kommt und eingeſteht, nicht zu wiſſen oder unterſcheiden zu können, was mein und was dein iſt, ja, dann kann er wohl auch den Rock geſtohlen haben und den Hut und die Schuh und das Hemd. Vielleicht iſt ihm nicht einmal die Laus zu erb und eigen, er wird ſie wohl mit dem Hemde mitgeſtohlen haben. Ein Pferdedieb redete ſich mal ſo aus. Er hätte ein Hufeiſen gefunden, und da wäre ein Pferd dran geweſen, er hätte es nicht trennen können, aber das Pferd hätte er nicht geſtohlen. Selbſt ein Verbrecher ſchützt doch erſt im letzten Moment Verrücktheit vor, wenn ſchon alles zuſammenbricht. Aber ein Kritiker, der partout pathologiſch genommen werden will! Das iſt zu drollig.

Grotesk iſt ſowohl der Aufſtieg wie der Sturz dieſes Ikaruschen. Sein geringes Wiſſen, das ſich in der Hauptſache aus dem Studium moderner Theaterkritiken zuſammenſetzt, ſein ſchwaches Können, das im weſentlichen aus einem kleinen Vokabularium von Schimpfworten beſteht, ſeine ganze Rüpelhaftigkeit haben ihm nichts geſchadet. Daß er ein paar nicht gerade bedeutende Worte abgeſchrieben hat, das hat ihn unmöglich gemacht. Er hätte meinetwegen ſehr viel mehr abſchreiben können, wenn er nur ſonſt ein Kerl danach geweſen wäre. Was ſind das für Dummheiten, nach denen wir heute Autoren beurteilen!

Was das Plagiat ſelbſt betrifft, ſo möchte ich folgenden Geſichtspunkt voranſtellen. Faſt alle großen Geiſter haben ſich des Plagiats ſchuldig gemacht; z. B. Shakſpere, Molière, Leſſing, Goethe, Heine. Namentlich Shakſpere und Molière haben geſtohlen wie die Raben, ganze Szenen, Akte, Szenen, Geſtalten, Stoffe. Goethe hat ein Lied von Shakſpere ſich für ſeinen Fauſt „angeeignet“ und entſchuldigt ſich ganz naiv: „Warum ſollte ich mir die Mühe geben, ein eigenes zu erfinden, wenn das von Shakſpere eben recht war und eben das ſagte was es ſollte?“ Und Heine macht gar ein Recht des Diebſtahls für den Dichter geltend. „Der Dichter darf überall zugreifen, wo er Material zu ſeinen Werken findet, und ſelbſt ganze Säulen mit ausgemeißelten Kapitälen darf er ſich zueignen, wenn nur der Tempel herrlich iſt, den er damit ſtützt.“

In der Kunſt und Litteratur giebt es nämlich nur eine Ethik, ein einziges Geſetz, das lautet: für jeden Fall den beſtmöglichen Ausdruck gebrauchen, den ſchönſten, paſſendſten, kürzeſten. Findet man dieſen wo anders, ſo hat man nicht das Recht, ſondern die Pflicht, ihn zu übernehmen. Wer, um kein Plagiat zu begehen, einen weniger paſſenden gebraucht, mag im Spießerſinne ein braver Kerl ſein, im Kulturſinne iſt er der Schuft. Ob das Plagiat ehrt oder ſchändet, iſt eine Frage, die nicht vom Plagiat, ſondern den Umſtänden abhängt, unter denen es begangen wird.

Ich möchte hier vorerſt einen Schulfall erörtern. Zu den Aufſatz-Themen der höheren und mittleren Schulklaſſen gehört bekanntlich die proſaiſche Wiedergabe eines ſchillerſchen Gedichtes oder ſonſt eines Stückes der klaſſiſchen Litteratur, und zwar unter Vermeidung der Worte des Vorbildes. Alſo ſtrengſtes Plagiatverbot. Ich war in jenen Tagen recht ſelbſtbewußt, hielt mich für ein Genie, das von ſeinen Zeitgenoſſen, beſonders den Lehrern noch nicht anerkannt wird, und bildete mir ein, Aufſätze beſſer machen zu können als dieſe. Heute kann ich's ja ſagen, gar zu übertrieben war dieſer Glaube nicht. Die ſchwierigſten Sachen waren für mich eine Spielerei, die zwiſchen Frühſtück und Bücherpacken erledigt wurde. Das geiſtige Gerippe einer Dichtung, einer Rede aufzubauen, war für mich etwas ſo Einfaches, daß mir manchmal ſelbſt mein Oberlehrer, der mich ganz und gar nicht leiden konnte, zugeſtehen mußte, daß meine Dispoſitionen und Analyſen logiſcher wären, als die von ihm verfaßten. Aber hier bei der Proſaerzählung eines klaſſiſchen Gedichtes ſollte ich die erſte Erſchütterung meines Selbſtvertrauens erfahren. Und das ging ſo zu: während ich ſchrieb, hatte ich natürlich den Schiller oder Goethe aufgeſchlagen zur Seite liegen, und ſo oft ich hineinſah, fand ich, daß der von Schiller oder Goethe gebrauchte Ausdruck nichts mehr zu wünſchen übrig ließ, und daß jede Abweichung von dieſem Ausdruck eine Trübung oder Fälſchung war. Ich hatte ſchon damals ſo viel litterariſches Gefühl, daß ich die ganze Aufgabe für eine geiſtige Notzucht hielt. Wie? beſſer zu ſchreiben als Schiller kann man von einem Tertianer oder Sekundaner unmöglich verlangen. Aber ihn zwingen, minderwertige Worte zu gebrauchen, während doch die grade paſſenden vorliegen? ihn zur litterariſchen Waſchlappigkeit erziehen?! Und ich geriet denn auch in ſolche Wut, daß ich einen Kameraden damit anſteckte, der einfach das ganze Gedicht abſchrieb und hinterher erklärte: beſſer machen konnt ich's nicht, ſchlechter machen wollt ich's nicht. Er erhielt dafür zwei Stunden Karzer; denn natürlich konnte der Lehrer nicht begreifen, daß in dieſer Frechheit mehr litterariſcher Stil ſteckte als in ſeiner Aufgabe. Ich aber begriff damals ſchon, daß bisweilen mehr Geiſt, Bildung und Talent dazu gehört, ein Plagiat zu begehen als keins zu begehen. Die Illitteraten kommen in ſolche Verſuchung nicht ſo leicht, während die begabteſten Schüler grade am meiſten abzuſchreiben pflegen; denn es iſt ihnen einfach nicht möglich, geht ihnen gegen die Natur, etwas zu verfaſſen, das beſſer, als ſie es ſelbſt verfaſſen können, bereits vorliegt.

In dieſe Lage kommt auch der Schriftſteller ſehr leicht und zwar jedesmal, wenn etwas Geſcheiteres, als er es zu ſchreiben vermag, über den Gegenſtand vorliegt. Wohl verſtanden: nicht, daß ein Geſcheiterer über ihn ſchon etwas geſchrieben hat, ſondern daß das, was er ſagen will, ſchon geſcheiter geſagt iſt, darauf kommt es an. Denn auch dieſelben Dinge erlebt und ſieht jeder ſelbſtſtändige und lebendige Geiſt immer wieder neu und anders. Aber auch der ſelbſtändigſte und originellſte Schriftſteller kann nicht über jeden Gegenſtand etwas Originales ſagen. Auch er hat ſeine toten Stellen, und wenn er z. B. das Werk eines alten Dichters neu ſieht oder erlebt, ſo ſieht er doch nicht auch die Biographie dieſes Dichters neu; oder umgekehrt. Und im Verlaufe ſeiner Darſtellung muß er oft über Dinge ſchreiben, von denen er wenig oder gar nichts verſteht. In einer hiſtoriſchen Abhandlung hat er z. B. eine Schlacht zu ſchildern; ihm fehlen aber die militäriſchen Kenntniſſe ſowohl als die militäriſche Phantaſie. Nun hat etwa Treitſchke oder Bleibtreu eine lebendige, anſchauliche Schilderung dieſer Schlacht geſchrieben. Soll er eine verworrene ſchreiben, bloß um kein Plagiat zu begehen? Selbſt um dieſe Darſtellung der Schlacht in verkürzter Form wiederzugeben, muß man ſchon eine ſehr lebhafte Kriegsphantaſie haben und des Gegenſtandes voll ſein. Nun kann man zwar zitieren; aber ein Zitat iſt doch ſchließlich auch ein Plagiat. Gewiſſe Teile in den Biographieen ſind immer abgeſchrieben; jeder behandelt ſie als Rohmaterial, das zu ſeiner Verfügung ſteht, und beginnt: N. N. iſt geboren dann und dann, da und da, von armen Eltern u. ſ. w. Solche Sätze wandern von einem Lexikon ins andere, von einer Litteraturgeſchichte in die andere. Soll man's breit ziehen, um's ſelbſtändig zu ſagen? oder wird's ſelbſtändiger, wenn man die Sätze umſtellt? Das, worauf's ankommt, iſt ja doch abgeſchrieben. Ich habe einmal einen hübſchen Fall allgemeiner Abſchreiberei konſtatieren können. Von einem älteren Dichter giebt es zwei Ausgaben, beide brauchbar und beide mit einer Biographie verſehen. In der einen findet ſich ein Datumsfehler, in der andern ein Druckfehler des Todesjahres. Wir erfahren, was der Dichter bis zum Schluſſe des letzten Jahres 1747 getrieben hat, daß er ſich im Herbſt erkältete, zu Weihnachten einen Rückfall bekam, die Krankheit wird ernſt, dann heißt es: er ſtarb am 8. Januar 1746. Wer einige Zeilen zurückliest, ſieht den Druckfehler. Trotzdem iſt in der Hälfte aller Litteraturgeſchichten, Lexiken u. ſ. w. zu leſen: er ſtarb am 8. Januar 1746. In der andern Hälfte ſteht das irrtümliche Datum des 12. Januar.

Ich komme auf ein anderes Kapitel des Plagiats. Dieſelben Urſachen haben auch dieſelben Folgen. Dieſen Satz haben wir uns einzuprägen und feſt zu halten, ehe wir von Quellen, Einflüſſen, Plagiaten u. ſ. w. reden. Der Fall, den Shakſpere in „Romeo und Julia“ behandelt, iſt unendlich oft vorgekommen, ehe er ihn behandelt hat, und kann ſich jeden Tag noch an jedem Orte ebenſo ereignen. Der Dichter, der es erlebt oder miterlebt, wird daraus wieder ſeine Tragödie machen in aller Unſchuld, wenn er Shakſpere nicht kennt, in voller Gleichgültigkeit gegen Shakſpere, wenn er ihn kennt, ſofern er nicht ſchon durch die Litteraturhiſtoriker verdorben worden iſt. Er kann es gar nicht vermeiden, gewiſſe Motive ebenſo zu gebrauchen wie Shakſpere. In der Philoſophie folgen immer gewiſſe Gedanken aus gewiſſen Gedanken logiſcher Weiſe, nur daß dieſe Folgerungen und Kriterien in einer Zeit auf verſchiedene Köpfe verteilt ſind. Es bedarf oft nur eines Anſtoßes, das heißt der Beſchäftigung mit einem Philoſophen, um den Gedankeninhalt der andern von ſelbſt zu folgern, da man als Spätgeborener nicht mehr die Hemmungen eines wiſſenſchaftlichen, religiöſen, moraliſchen oder andern Vorurteils hat, um an einer beſtimmten Stelle des Denkens Halt zu machen. Wer Hegel kennt, aber nicht die Hegelianer oder Antihegelianer, wird, wenn er überhaupt denken und ſchließen kann, zu Gedanken kommen, die längſt gedacht und niedergeſchrieben worden ſind. Er wird dieſelben Formeln finden und nicht vermeiden können, dieſelben Worte zu gebrauchen. Das iſt manchmal wie ein Rechenexempel. Giebt man mir eine Rechenaufgabe, und ich fertige eine richtige Löſung an, bin ich deshalb ein Plagiator, weil eine Woche vorher ein anderer gleichfalls die Aufgabe richtig und exakt gelöſt hat? Iſt Hegels Einmaleins nicht auch mein Einmaleins? Hat Ariſtoteles eine andere Logik zur Verfügung gehabt, als ich ſie habe? Muß ich, um einen Satz niederzuſchreiben, erſt die ganze Litteratur durchſtudieren, um nur ſicher zu ſein, daß dieſer Gedanke nicht ſchon einmal gedacht worden iſt? Wenn ich ihn ſelbſtändig denke, iſt es eben mein Gedanke. Wer richtig denkt, wird immer vielfach übereinſtimmen müſſen mit den logiſchen Köpfen früherer Zeiten. Die verworrenen Köpfe haben es auch hier leichter, das Plagiat zu umgehen. Es iſt nicht auszuſagen, welch ein Unheil unſere Litteraturhiſtoriker mit ihrer ſogenannten Quellenforſchung anrichten. Ihre völlig unpoetiſche und unphiloſophiſche Natur macht es ihnen unmöglich, ſich vorzuſtellen, daß ein Schriftſteller mit dem Gehirn ſtatt mit dem Gegenteil arbeitet. Daß Goethe auf gewiſſe Motive, Gedanken, Worte nicht ſelbſtändig kommen konnte, ſobald auch nur der kleinſte Litterat ſchon vorher darauf gekommen iſt, iſt für ſie die Vorausſetzung ihrer Lebensaufgabe. Denn ſie wiſſen nicht oder vergeſſen es wenigſtens immer wieder, daß die Natur ſelbſt und unſer Denkvermögen die Quellen von Kunſt und Wiſſenſchaft ſind.

Sehr häufig iſt die Plagiatbeſchuldigung unter Altersgenoſſen, die im perſönlichen Verkehr ſtehen und die bei lebhaftem Ideenaustauſch oft ſelbſt nicht mehr wiſſen, wer einen Gedanken gehabt, wer ihn zuerſt ausgeſprochen oder formuliert, wer ihn weiter und zu Ende gedacht hat. Während der Unterhaltung liegt ihnen meiſt gar nichts daran. Aber eines Tages hat er in einem Wurzel geſchlagen, der glaubt über ſeinem Eigentum zu wachen, und er muß dann den Vorwurf des Plagiats hören, woraus oft die ekelhafteſten Streitigkeiten entſtehen. Ich warne die Dichter zuweilen geradezu, über ihre Stoffe und Motive zu ſprechen, auch nicht zu ſolchen, die ſie ihnen nicht wegnehmen, z. B. Kritikern. Wer von den Einzelheiten eines Stoffes und Erlebniſſes nicht voll und befangen iſt, iſt leichter in der Lage, die verſchiedenen Möglichkeiten zu durchdenken und Motive zu erkennen, die in einem Stoffe liegen, und dem Dichter vorweg etwas zu ſagen, worauf er mit der Zeit ſelbſt auch hätte kommen müſſen. Denn gewiſſe Motive liegen im Stoffe, der Dichter ſieht ſie aber erſt in einem ſpäteren Stadium des Schaffens, weil er noch mit anderem beſchäftigt iſt, und hält ſich dann dem Berater für verſchuldet, weil dieſer einen Goldbarren früher geſehen hat als er ſelbſt, und demnach alſo den andern auch für den eigentlichen Eigentümer. Wer nicht ſeine Stoffe und Ideen für ſich verſchließen kann, weiß nie, was er oder was andere daran gemacht haben. Auch dieſer weiß es nicht, denn ſobald er ſich mit innerer Teilnahme, und das heißt ſtets ſchaffend, an der Entſtehung eines neuen Werkes beteiligt, ſo dichtet und ſichtet er, feilt und begründet, ändert und verbeſſert, vertieft und erweitert er mit, auch wenn er keine Zeile ſelbſt verfaßt. Für den Dichter wird das oft ſehr peinlich. Denn ſelbſt die ſchärfſte Kritik wirkt nicht ſo deprimierend auf des Künſtlers Gemüt als dies Nebenbewußtſein der Mitvaterſchaft anderer an ſeinen Kindern. Er hält ſich für ohnmächtig oder beſchränkt, weil ihn ein vielleicht mäßig begabter Menſch erſt auf etwas hat bringen müſſen, was zu erfinden oder zu entwickeln ſeine Sache geweſen wäre. Er hätt's wohl von ſelber gefunden, aber er hat's nicht von ſelber gefunden. Um ein reines Gewiſſen als Künſtler zu haben, muß man reinen Mund halten können.

Der unbewußten Plagiate ſind mehr, als wir ahnen können. Wir nehmen ſo vieles auf, daß nur der geringſte Teil in unſerem Bewußtſein haften bleiben kann. Infolge des Geſetzes der Ideenaſſoziation tritt dann ſpäter das Unbewußte zuweilen über die Schwelle des Bewußtſeins. Von einem ruſſiſchen Dichter las ich einmal, er habe ſich zwar für ein großes lyriſches Talent gehalten, aber doch dabei die Empfindung gehabt, daß ſeine Gedichte nicht viel taugen. Seine Stunde war noch nicht gekommen. Eines Morgens fühlte er ſich inſpiriert; er hatte viel Thee getrunken und viel Papyros geraucht. Da ſtieg es in ihm auf. Stimmung, Gedanke, Wort, Rhythmus, Reim. Die Verſe entſtrömten dem Stift, das Geſchriebene begeiſterte ihn ſelbſt und gefiel ihm immer beſſer. Sein Genie war alſo durchgebrochen. Er rennt ſogleich zu ſeinem Freunde, der ihm ſein eigenes Urteil beſtätigt, ihn umarmt und beglückwünſcht. Der große Dichter war geboren. Abends in litterariſcher Geſellſchaft. Jetzt ſollten ſie ſehen, was er für ein Kerl iſt! Das Gedicht ſteigt. Peinliches Schweigen. Endlich ruft einer: Aber das iſt ja von Puſchkin! Und zwar wörtlich. Wie iſt das zu erklären? Ich denke mir, ähnlich, wie unſere Träume zu erklären ſind. Es iſt nicht einmal nötig, daß der junge Dichter genau die Stimmung und Gedankenfolge Puſchkins gehabt haben mußte, als er die Verſe niederſchrieb. Es genügt, wenn er dieſelbe Stimmung und geiſtige Verfaſſung hatte, in die ihn zur Zeit, als er Puſchkin las, dieſer verſetzt hatte, oder die er unabhängig von dieſem hatte, als er ihn las. Jetzt kam die Stimmung wieder, und da kam auch das Gedicht wieder. Den Reſt gab der Zwang des Reims und des Rhythmus, der ja auch bewirkt, daß wir Verſe leichter auswendig behalten als Proſa. Das iſt ſehr originalen, Fremdes ſchroff abweiſenden Dichtern paſſiert, z. B. unſerem Heinrich v. Kleiſt mit Verſen Schillers, und erklärt ſich wahrſcheinlich aus ſeinem ſomnambulen Zuſtand beim Dichten. Namentlich feminine Künſtler nehmen fremden Geiſt willig auf.

Rechtstitel im engeren Sinne giebt es im Reiche des Geiſtes überhaupt nicht. Das Genie, ſagt ſchon Emerſon, hat ein Verlagsrecht auf die ganze Welt. Die Judikatur kann auch nicht den Sinn haben, den Strom des geiſtigen Lebens einzudämmen, ſondern nur, uns Autoren gegen die Verleger und Nachdrucker und die Vielzuvielen unter dem Federvieh zu ſchützen, damit ſie uns wenigſtens nicht unſere äußeren, nachweisbaren Erfolge ſtehlen. Und ſelbſt das vermag ſie nicht. Denn die niemals einen eigenen Gedanken haben und nicht einmal die anderer ordentlich zu gebrauchen verſtehen, ſind am ſeltenſten des Plagiats zu überführen. Der Maler, der eine Figur oder Gruppe eines anderen übernimmt, muß wenigſtens malen oder zeichnen können, wenn man das Fremde wiedererkennen ſoll. Stümperei aber heißt das Zaubermittel, um die Spuren des Plagiats zu verwiſchen. Was das Urheberrecht betrifft, ſo haben wir es zwar, es nützt uns aber nichts; wenigſtens wo es darauf ankommt, da wir gar keine Kontrolle über den wirklichen Druck und Abſatz unſerer Werke beſitzen. Das Urheberrecht iſt nämlich gar kein Autorenrecht, ſondern ein Verlegerrecht, denn es ſchützt wohl einen Verleger gegen den anderen, aber nicht den Autor gegen den Verleger. Das Publikum aber hat nun, auch unterſtützt durch ſeine Senſationsluſt, ſich in den Aberglauben hineingelebt, nur in der Neuheit beſtände der Wert eines Kunſtwerks. Und in dieſem Aberglauben kann es erhalten werden, weil es das Alte immer wieder vergißt. Während es doch in Wirklichkeit darauf ankommt, wo einer ſteht, wo er anknüpft, und wohin er will. In ſeiner Modernität und Lebensfülle muß ſeine Originalität beſtehen, nicht in der Neuheit von Motiven, Worten oder Geſtalten. Dieſe Originalitätsſucht führt immer zur Verrücktheit, wie die moderne Litteratur beweiſt, oder zur Banalität, wie die moderne Litteratur ebenfalls beweiſt. Wir wiſſen ja alle, was in der Verleger- und Zeitungsſprache eine „Originalarbeit“ genannt wird. Techniſch heißt das: noch nicht abgedruckt, inhaltlich: wiſſentlich nicht abgeſchrieben. Sonſt iſt doch gewöhnlich gar nichts daran original. Sind dieſe beiden Bedingungen erfüllt, ſo iſt der Trivialität keine Grenze mehr gezogen. Würden die Analphabeten wenigſtens abſchreiben, ſo könnte doch das Niveau des öffentlichen Geiſtes niemals ſo tief ſinken als bei ihrer Originalität. Was das heißt, alles, was Hände hat, zur Litteratur heranzuzüchten (um den Markt zu drücken) und dann von den Illitteraten Originalität verlangen, das erleben wir ſchaudernd in unſeren Tagen. Ob wir's auch geiſtig überleben, nachdem wir die eigentlichen Litteraten ausgeſchaltet haben?

Im höheren Sinne iſt das Plagiat einfach ein Naturrecht des Geiſtes. Es gehört zur Produktion, wie der Diebſtahl zum Handel. In beſtimmten Fällen iſt es ſogar ein moraliſches Gebot, nämlich in der Form litterariſcher Leichenfledderei. Denn ein an ſich guter Gedanke, der von einem Stümper verludert worden iſt, muß eines Tages beſſer ausgedrückt werden, und das heißt: auferſtehen. Das iſt das Recht des Lebens gegenüber dem Tode. In den elendeſten Dilettantenwerken findet ſich zuweilen etwas, das verdient, gerettet und erhalten zu werden. Dem Leben erhalten iſt hier beinahe ſo viel als ſelbſt zeugen, mindeſtens vom Standpunkt des Lebens aus geſehen. Es muß nicht jeder Gedanke ſterben mit dem Werke, in dem er vorkommt. Denn in der Kunſt genügt es nicht, einen Gedanken zu haben, man muß ihn auch vernünftig ausführen können. Waffen und Schmuck des Beſiegten gehören dem Sieger. Ernſt Eckſtein pflegte zu ſagen, wenn er ein mißglücktes Werk las: das müſſen wir wohl ſpäter noch einmal beſſer machen. Das Beſſermachen iſt die ganze Moral des Plagiators. Und ſelbſt, wenn er es nicht beſſer macht, worin beſteht ſein Unrecht? Thatſächlich ſchädigt er niemanden. Die Dilettanten nicht, weil ſie doch nichts anzufangen wiſſen mit ihren Gedanken. Die Alten nicht, die ihren Ruhm bereits haben und meiſt auch behalten und bleiben, was ſie ſind. Was ſchadet es Plato, daß ihn ein moderner Schriftſteller gelegentlich beſtiehlt? Die Lebenden nicht, weil jeder Schaffende das geſamte Niveau und folglich auch den Plagiierten mithebt. Die Autoren, die am meiſten beſtohlen werden, ſind auch die berühmteſten, heute z. B. Friedrich Nietzſche.

Je mehr dieſer beſtohlen wird, um ſo populärer muß er werden. Jeder Spitzbube trägt den Samen ſeines Geiſtes weiter. Sich ſelbſt ſchadet der Plagiator auch nichts, ſofern das Plagiat nicht bei ihm in der Faulheit und Ohnmacht, ſondern im Hunger ſeine Urſache hat, ein Eroberungs- und Schaffenstrieb iſt, um ſein Werk ſo groß und ſo reich als möglich zu machen. Und alles bekommt ſofort ſein eigenes Gepräge. Worauf Goethe, Shakſpere, Schopenhauer ihre Hand legen, das iſt eben Goethe, Shakſpere, Schopenhauer. Nichts iſt erſtaunlicher als deſſen Räubereien. Nie wäre ich von ſelber auf die Idee gekommen, daß irgend ein Gedanke Schopenhauers nicht von ihm ſtammt, ſo echt klingt alles bei ihm, ſo charakteriſtiſch ausgeprägt, ſo notwendig im Gefüge des Organismus. Es iſt die eigene Leiſtung, die das Plagiat rechtfertigen muß. Die Illitteraten ſollen überhaupt nicht ſchreiben, dann brauchen ſie auch nicht abzuſchreiben.

Unfair wird das Plagiat namentlich gegen Lebende und Genoſſen nur dann, wenn zugleich ein *Vertrauensbruch* dabei mit im Spiele iſt. Es giebt Plagiate, die ſo gut ſind wie Verrat, beſonders unter Gelehrten. Aber der Verräter ſoll überhaupt gehängt werden, weil er ſchließlich jeden Geſellſchaftsverkehr unmöglich macht. Und wenn gar Kunſt, Litteratur und Wiſſenſchaft zu einer Konkurrenz der Fingerfixigkeit werden kann, dann iſt es mit dem Ernſt des geiſtigen Lebens ohnehin vorbei. Ein Redakteur, der z. B. ein eingeſandtes Manuſkript abſchreibt oder frei benutzt und hinterher erklärt, ſeine Arbeit wäre älter, der iſt ſchließlich nicht beſſer als ein Beamter, der eingezahlte Gelder unterſchlägt. Daß das Plagiat zu jedem ruppigen Schwindel benutzt werden kann, iſt naturgemäß. Wir haben berühmte, ordengeſchmückte Autoren, die nicht eine Zeile ihrer Werke ſelbſt geſchrieben haben. Betrügen können ſie aber nur den, der ſie nicht perſönlich kennt. Im perſönlichen Verkehr kann ſelten jemand lange verbergen, wes Geiſtes Kind er iſt, und gegen den größten Schwindel und die brutalſte Vergewaltigung iſt man hier ſo wenig als ſonſtwo geſchützt. Die Thatſache, daß es Mörder giebt, darf nicht dazu dienen, das ehrliche Kriegshandwerk zu diskreditieren.

Das Plagiat wird alſo charakteriſiert, niemals durch ſich ſelbſt, ſondern immer nur durch den Plagiator, und hat ſeine *Stufenfolge* von Wertbeſtimmungen.

Auf der unterſten Stufe ſteht der nackte Schwindel, der Originalität heuchelt, wo nichts vorhanden iſt. Der bewußte Betrug der Impotenz, Faulheit, Habgier und Ruhmſucht. Fremde Gedanken, Werke oder Teile von Werken werden als die eigenen verkauft; Ruhm, Stellung, Geld, Einfluß, die andern Gebühren werden ohne jeden Rechtstitel uſurpiert. Dies die eigentliche *Abſchreiberei*. Nur iſt nicht zu überſehen, daß der gleiche Schwindel auf andere Weiſe auch und beſſer inſzeniert werden kann, denn das Plagiat iſt wie der gemeine Diebſtahl, niemals ganz ungefährlich, während man durch Verwäſſerung, Beſchimpfung, Verdrängung fremder Werke leichter und ſicherer zu ſeinem Ziele gelangt. Im übrigen, die Talentloſigkeit empfiehlt ſich ſelbſt.

Auf der zweiten Stufe ſteht der naive Selbſtbetrug, die bona fides beim Plagiat, die nicht weiß, daß es fremde Gedanken oder Werke ſind, die als die eigenen ausgegeben werden. Gründe: Vergeßlichkeit oder Unbildung. Entweder hat man die Werke des andern geleſen und weiß es nicht mehr, das Gedächtnis arbeitet ſtatt der Beobachtung oder Zeugungskraft im Geiſte, das *gute Gedächtnis*, das ja die Muſe ſo vieler berühmter moderner Autoren und Kritiker iſt. Oder man hat die Werke des andern nicht geleſen, hat aber Gedanken und Worte auf Umwegen erhalten. Sei es Mangel an Bildung, ſei es Dummheit oder Kritikloſigkeit, daß man nicht im Stande iſt zu erkennen, was bereits Allgemeingut iſt, kurz, man weiß es nicht und produziert das Bekannte noch einmal. Und grade die Selbſtüberhebung und Bildungsprotzerei macht am häufigſten Narren aus modernen Autoren. Sie glaubten immer, weil ihnen etwas neu iſt, ſei es allen andern auch neu und ſagen ſich nicht, daß in einer Wiſſenſchaft, die ſeit Jahrzehnten oder Jahrhunderten die gelehrteſten und geſcheiteſten Männer beſchäftigt, gewiſſe Gedanken und Fragen ſchon erörtert ſein müſſen. Hier iſt das Plagiat einfach eine Urteilsfrage und dem Dilettantismus nahe verwandt.

Auf der nächſten Stufe des Plagiats ſind wir ſchon im Arbeitsbereiche der Kunſt ſelbſt. Fremde Gedanken werden benutzt, aber nur als Werkmaterial zu eigenen Arbeiten. Die Frage iſt hier nur, wie ſich das Entwendete zum Neuen verhält: ob ein ganzes Gebäude übernommen wird, bloß um eine neue Säule anzubringen, oder der Teil eines alten, um ein neues Gebäude zu ſchmücken, oder ob zwar ein ganzes Gebäude oder wichtige Teile davon verwendet werden, aber um Glieder eines neuen größeren Gebäudes zu bilden: die Statue, die Schmuck einer Vorhalle, die Halle, die Teil eines Hauſes, das Haus, das Flügel eines Palaſtes wird. Entſcheidend iſt, daß ein höherer Organismus entſteht. Sobald eine Novelle ſo in einen Roman hineingearbeitet wird, daß ſie nur noch ein Glied des Romans iſt und zur Kompoſition des Ganzen gehört, iſt ſie vom Roman verdaut. Werden die fremden Gedanken, Verſe, Motive gar nur noch als Rohmaterial benutzt, ungeſchmolzen und neu geformt, dann iſt das genau ſo wie eine vollſtändig neue Leiſtung. Denn ſchließlich arbeiten wir alle mit den Ueberlieferungen älterer Kultur, genau ſo wie wir körperlich durch die Ausſcheidungen und Leichenreſte anderer Weſen exiſtieren. Die Menſchheit iſt nicht ſo reich an Edelmetallen, daß nicht vorhandener Schmuck immer wieder eingeſchmolzen werden müßte. Hier iſt das Plagiat nur eine *Benutzung* und gehört zu den geiſtigen Ernährungsfragen.

Am liebſten wird die nächſte Stufe des Plagiats beſtiegen, und zwar von Talenten, Halbtalenten und Dilettanten. Eigene Gedanken haben wenige, aber ſo viel Einſicht beſitzen doch noch viele, daß man fremde Gedanken, Syſteme, Techniken, Motive einigermaßen ſelbſtändig benutzen kann, wenn man ſie auf neue Stoffe überträgt; z. B. philoſophiſche Gedanken auf die Politik, eine naturwiſſenſchaftliche Methode auf die Volkswirtſchaft anwendet, nach ſchillerſchem Muſter andere Geſchichtsſtoffe in Tragödien behandelt, Hauptmanns Realismus aus Schleſien auf die verſchiedenen Provinzen verpflanzt; oder demſelben Stoff eine neue Form oder Behandlung findet, ihn, nachdem er heute ſoziologiſch dargeſtellt wird, morgen pſychologiſch, übermorgen pathologiſch, hiſtoriſch oder philoſophiſch ausnutzt. Dieſe Nachahmung oder Uebertragung kann ebenſo nützlich als ſchädlich ſein, je nachdem der Gegenſtand oder der Menſch iſt, um den es ſich handelt. Daß eine neue Philoſophie allmählich auf alle Wiſſenſchaften übertragen werden muß und daß ſich die Wiſſenſchaften gegenſeitig beſtimmen, iſt ſelbſtverſtändlich. Als Schiller Kants Aeſthetik auf die Litteratur übertrug, leiſtete er etwas ſehr wichtiges. Uuter Umſtänden kann die Uebertragung ſogar geiſtreicher, wertvoller und ſtärker ſein als das Uebertragene. Jn den erſten Etappen der Nachahmung und Uebertragung iſt immer etwas vorausgeſetzt, das der Originalität faſt gleich kommt. So wie ja auch die erſten Anhänger neuer Geiſter ſelbſt hinreichend viel Geiſt haben müſſen, um ſie zu begreifen. Erſt dann wird's Schule, hinterher Fingerfertigkeit und zum Schluß Stumpfſinn. Die hiſtoriſchen Dramen vor fünfzig Jahren und die ſozialen von heute ſind ſchlimmer als Plagiate, während originale Dichter originale Dichter bleiben trotz ihren Plagiaten.

Auf der letzten Stufe ſteht ſchon wieder die Bank der ehrlichen Leute. Denn nach den Graden der Ehrlichkeit iſt dieſe Treppe aufgebaut. Fremde Gedanken und Teile von Werken werden zwar abgeſchrieben oder benutzt, aber auch als ſolche gekennzeichnet. Das Plagiat heißt hier Zitat oder Quelle. Man benutzt alte Chroniſten zur Charakteriſtik einer hiſtoriſchen Perſon, volkstümliche Redensarten und Lieder zur Veranſchaulichung von Situationen oder Stimmungen. Ein hiſtoriſcher Roman iſt zuweilen ein Moſaik von hiſtoriſchen Ueberlieferungen. Die fremde Quelle wird unter Umſtänden ſchon durch die Schreibart angedeutet, jedenfalls nicht geleugnet, braucht nicht mehr geleugnet zu werden. Das Original ſteht zuweilen zum Plagiat im Verhältnis von Modell zum Porträt. Die Aehnlichkeit beider kann man unmöglich einem Maler zum Vorwurf machen. Das Plagiat an der Natur iſt ſogar die äſthetiſche Forderung der Naturaliſten.

Um Betrug handelt es ſich allein auf der erſten und unterſten Stufe. Auf der zweiten erlebt man Komödien und Grotesken. Hier richtet ſich das Plagiat meiſt ſchnell von ſelber. Und der naive Dilettantismus iſt relativ unſchädlich, ſolange er vereinzelt bleibt. Von der dritten Stufe an gehört das Plagiat zum Weſen der Produktion und kann nur von Banauſen, die nichts wiſſen vom geiſtigen Schaffen, als eine Todſünde behandelt werden. Auf der dritten Stufe iſt Plagiat und Produktion überhaupt nicht mehr zu unterſcheiden. Die vierte iſt notwendig, weil auf ihr alle Entwicklung und Verallgemeinerung des Geiſtes beruht und von ihm beinahe der Fortſchritt der Wiſſenſchaft abhängt. Auf der fünften Stufe das Plagiat vermeiden wollen, heißt fälſchen oder Laie ſein. Nicht der Hiſtoriker, der die vorhandenen alten Quellen, Briefe, Chroniken benutzt, ſondern der ſie nicht benutzt, iſt der Stümper.

Man ſieht alſo, welche Möglichkeiten das Plagiat in der Beurteilung eines Autors zuläßt. Es kommt hier wie überall auf die Perſonen und die Umſtände an. Wer durch überführtes Plagiat erledigt iſt, der mußte erledigt ſein, noch ehe er überführt wurde. Wenigſtens in einer gebildeten Geſellſchaft. Nicht die Jacobſöhne ſind gefährlich, ſondern die Geſellſchaft, die ſie züchtet.

Beſprechungen

Hundert Jahre Theater

Von Ferdinand Gregori (Wien)

Mit nervöſer Eile iſt die Geſchichte des kaum verſunkenen Jahrhunderts in dicke Bände gepackt und der deutſchen Kulturwelt überliefert worden. Noch ehe vor vier Jahren die Sylveſterglocken klangen, hatte man uns einzuimpfen geſucht, was auf vielen Gebieten von Kunſt und Wiſſenſchaft bis zum 31. Dezember 1900 geſchehen, was erreicht worden und was für die künftige Zeit zu hoffen war. Nun iſt aber die Diſtanz vom Objekt für jeden Hiſtoriker von ausſchlaggebender Bedeutung. Man kann nicht gleichzeitig über den Waſſern ſchweben und in den Strudeln umhergetrieben ſein. Es läßt ſich denn auch mit merkwürdiger Uebereinſtimmung an den pilzartig aufgeſchoſſenen Sammelwerken ein Charakteriſtikum feſtſtellen: bis in die Achtzigerjahre haben ſie recht und bleiben ſie ſachlich, von da ab hören wir in die Ruhe der Schilderung Kriegsfanfaren hineinſchmettern.

Max Marterſteig*) hat ſich ein paar Jahre Zeit gelaſſen; ſie haben ihm und uns gut gethan. Er vermag mit ziemlicher Sicherheit auch über den Ausgang ſeines Jahrhunderts zu urteilen, weil er ihn an reichlich drei weiteren Jahren meſſen kann. So greift er in die Thätigkeit des „Kleinen Theaters“ von 1902 hinüber, um ſie als Erfüllung von Abſichten des vorhergehenden Jahrzehnts hinzuſtellen. Und nur an wenigen Punkten ſehen wir das Schwert blitzen, das Marterſteig aus der Scheide zieht, weil ihm der Gegner — ſein Gegenſtand — allzu nahe iſt.

Jch glaube, er hat eine feſte Selbſtzucht geübt, als er das deutſche Theater mit ſo ruhigem Blicke anſah. Wer wie er lange Jahre mitten im Getriebe geſtanden hat, kann ſich der Verzweiflung und des Ekels oftmals nicht erwehren. Von einem ſolchen Manne nehmen wir dann einen Satz wie den folgenden mit inniger Zuſtimmung und leuchtenden Auges entgegen: „Denn trotz allem, was unſerer Schaubühne fehlt, das aufzudecken dem Verfaſſer eher eine Gewiſſensnot und eine Scham geweſen iſt als eine ſkeptiſche Freude, iſt hier doch noch einmal ausdrücklich zu betonen, daß von einem Verfall unſeres Theaters nicht die Rede ſein kann.“

Wie hat er ſich dieſen frohen Ausblick geſchaffen? Jndem er ſeinen Standpunkt in der Höhe wählte. Er blieb nicht an Zeitungsnotizen hangen, die vom Theater als einer Selbſtändigkeit reden; er gab nicht viel auf die Verhimmelungen der Schauſpieler, aber ebenſowenig auch auf die Klagen unſerer theoretiſchen Dramaturgen. Er ſchaute der Sache ins Herz und erkannte, daß das Theater nur eine von den mannigfachen Kulturerſcheinungen iſt, die in einander verfließen und ohne einander nicht entſtehen, nicht beſtehen. In unſerem Theaterjargon heißt es: jede Stadt hat das Theater, das ſie verdient, das ihrer würdig iſt. Dieſe Banalität hebt nun Marterſteig auf in das Reich exakter Erkenntnis und betreibt zu dieſem Zwecke eine ſoziologiſche Dramaturgie, vor der alle unſere idealiſtiſchen und cyniſchen Theaterkritiker die Waffen ſtrecken müſſen. Er will keine Chronik und keine Kritik geben, ſondern eine Naturgeſchichte. Er unterſucht, ob die Ziele, die unſere Aeſthetik der Bühnenkunſt vorſchrieb, in der Sache ſelbſt, wie das Geſchöpf im Ei, vorgebildet lagen, oder ob ſie erſt nachträglich aufgepfropft wurden. So betrachtet er das Theater als eine Einrichtung von vorwiegend volkswirtſchaftlicher Bedeutung.

---

*) Das deutſche Theater im 19. Jahrhundert. Eine kulturgeſchichtliche Darſtellung. Von Max Marterſteig. Leipzig 1904, Breitkopf & Härtel. Gr. 8°. 735 S. M. 15,—.

Dazu benötigt er natürlich eines viel umſtändlicheren Apparates als Eduard Devrient von 50 Jahren, der uns zuerſt aus einem reinen und warmen Künſtlerherzen heraus einen Ueberblick bot über Werden, Wirken und Ausarten der deutſchen Schauſpielkunſt. Und wenn nun auch Marterſteigs rationaliſtiſches Geſchichtswerk uns weit ſicherer zurückführt als Devrients Ritt ins romantiſche Land, ſo wollen wir doch das vergriffene und in Bälde neu erſcheinende Epos des großen karlsruher Bühnenleiters nicht gering achten. Marterſteig ſchreibt eben eine Geſchichte der Kultur mit beſonderer Berückſichtigung der theatraliſchen. Epochenweiſe giebt er Schilderungen der politiſchen, volkswirtſchaftlichen und geſellſchaftlichen Zuſtände, verfolgt die Spiegelungen philoſophiſcher Anſchauungen in der Zeitſeele, läßt die bildende Kunſt ausklingen und ſtellt dann die Ergebniſſe ſeiner vielfältigen Forſchung in Beziehung zum Theater. Die engere Theatergeſchichte begreift natürlich noch ein weites Feld: dramatiſche Litteratur (oft mit kritiſchen Bemerkungen durchſetzt), Schauſpielerei, Bühnenleitung und Technik der Kuliſſe. Vielleicht ließen ſich zu Gunſten der engeren Theatergeſchichte die Kapitel der weiteren in künftigen Auflagen um einiges kürzen; für jetzt aber haben wir alle Urſache, uns ohne Einſchränkung des marterſteigſchen Werkes zu freuen.

Und wie es nicht bloß eine enge Theatergeſchichte iſt, ſo bleibt es auch nicht im Rahmen der 100 Jahre, die der Titel nennt. Nicht nur die wichtigſten Thatſachen aus dem halben Säkulum der altgriechiſchen Theater-Blütezeit werden in knappen Worten in die Erinnerung gerufen, auch das tauſend Jahre umfaſſende indiſche Drama, auf das zuerſt Goethe nachdrücklich hinwies, macht er uns vertraut, und auch dies wieder als Sache des Volkes und ſeiner allgemeinen Kultur. Rom tritt nur flüchtig in unſeren Blickpunkt; ſeinem Theater fehlten die ſelbſtändigen Elemente. So dringen wir ſchnell ins Mittelalter ein, lernen die geiſtlichen Schauſpiele, die Myſterien und Moralitäten in ihrer poeſiearmen Naivetät kennen, freuen uns des Eindringens der Laien in die dramatiſchen Aufführungen und gelangen über die Kultur der Renaiſſance zu Corneille, Racine, Molière, zu den beiden Lopes und Calderon, endlich zu Shakſpere. Und überall, hier wie dort, knüpft ſich die Theaterkultur an das Vorhandenſein ſittlicher Probleme. Auf der Bühne werden die ſittlichen Rechtsfragen der Menſchheit entſchieden. Ein Volk, das kein Streben und kein Intereſſe daran hat, den Tiefen des Lebens nachzuſpüren, braucht das ernſte Drama nicht und begnügt ſich mit einſeitig artiſtiſchen Surrogaten. Immer wieder muß Hamlets leutſelig hingeworfener dramatiſcher Katechismus herangezogen werden, wenn vom Weſen des Theaters gehandelt wird.

England vermittelt uns, wenn auch in unrühmlicher Weiſe, ſo etwas wie eine Berufsſchauſpielkunſt. Aber obſchon die engliſchen Komödianten bereits während des großen Krieges durch Deutſchland zogen, können wir erſt um die Wende des 17. Jahrhunderts von der Kindheit des deutſchen Theaters reden. Doch dann geht es auch, wenn wir nicht gar zu anſpruchsvoll ſind, im Geſchwindſchritt hinauf. Gewiß, Magiſter Velthen und Karoline Neuber haben ihre zweifelhaften Siege ſchwer erkauft, und was Leſſing in Hamburg zuſtieß, gehört nicht zu den aufmunternden Erfahrungen. Wir aber fühlen heute nicht die einzelnen Leidensſtunden der Märtyrer durch, ſondern bewundern, wie im Laufe von hundert Jahren ſich aus dem Nichts Theater entwickeln konnten, die durch des großen Schröders und Goethes Namen charakteriſiert ſind. Und nicht nur in Hamburg und Weimar wurde Großes und Größtes geleiſtet, in Wien, Mannheim und Berlin regten ſich edle Kräfte und zeitigten gute ſaftige Früchte, deren Süßigkeit wir uns nicht wegdisputieren wollen durch die Erwägung, daß auf neunzig wertloſe Spielabende nur zehn ſchöne und nachwirkende kamen.

Wir überſchreiten nun erſt die Schwelle des Gebäudes, das Marterſteig errichten will. Die Quellen fließen jetzt reichlich, und wir ſtaunen, daß er ſie ſo ſacht und ſicher in ein gemeinſames Strombett leitet. Auch mir ſind die theatraliſchen Zeitläufte wohl vertraut, und daß ich von den Hunderten von Namen, die er anführt und vielfach kritiſiert, daß ich bei ſeinen litterarhiſtoriſchen Abhandlungen und bei der umfänglichen Betrachtung der deutſchen Oper faſt niemals zum Widerſpruche gereizt worden bin, hat mich mit Ehrfurcht erfüllt. Dieſem Umſtande liegt nicht etwa ein konziliantes Weſen des Verfaſſers zugrunde, das leiſetreteriſch vermeidet, irgendwo wehe zu thun; nein, Marterſteig iſt eine Perſönlichkeit, die nicht grau in grau malt, ſondern mit kräftig gehandhabtem Spachtel die Farben aufträgt. Bayreuther Kreiſe, die uns ſo gerne mit Schlagworten regalieren und unſere ruhig-ernſte Liebe zum Meiſter, der auch nur ein Menſch war und nicht mehr ſein wollte, als Verſtändnisloſigkeit auslegen, Leute wie H. St. Chamberlain werden Marterſteigs Anfechtung des Parſifal-Heldentums nicht mit Zuſtimmung aufnehmen. Ich aber beglückwünſche den Hiſtoriker zu ſeinem edlen Freimut, der niemals vor vergötterten Mimen und einflußreichen Kritikern Halt macht.

Daß er zu viele Schauſpielernamen aufgeführt hat, geſteht er ſelbſt zu. Was ſoll Paul Nollet beiſpielsweiſe in einem Buche, das von Bernhard Baumeiſters Genie ſo gut wie nichts ausſagt, das Ernſt Hartmanns und ſeiner herrlichen Frau nur ſummariſch gedenkt, das eine Erſcheinung wie Hedwig Römpler-Bleibtreu ganz und gar übergeht? So nennt Marterſteig auch nicht das wichtige Gaſtſpiel des „Deutſchen Theaters“ auf der „Internationalen Ausſtellung für Muſik- und Theaterweſen zu Wien“ (1892), obſchon er andere Geſellſchaften, wie die des däniſchen National-Theaters, der Comédie française und der Duſe, die an derſelben Stelle auftraten, erwähnt. Vielleicht wäre auch der Verſuche zu gedenken geweſen, die mit der Aufführung von Ibſens „Brand“, „Kaiſer und Galiläer“ und „Peer Gynt“ gemacht worden ſind. Dem erſten und dritten dieſer Stücke waren dabei ſogar unbeſtrittene Erfolge beſchieden. „Brand“ iſt wohl über dreißigmal am Schiller-Theater in Berlin aufgeführt worden und durch die ſogenannte „Sezeſſionsbühne“ auch wiederholt in Wien. Ueber wiener Theater hat ſich Marterſteig wohl durchweg nur aus Büchern unterrichtet; gerade hier laufen ihm ein paar Schreibfehler unter, die darauf ſchließen laſſen, daß ihm Namen wie Thimig und Gimnig nicht vom Theaterzettel her geläufig ſind.

Das ſtattliche Werk wird unvergänglichen Wert haben, wenn auch ſpätere Zeiten ihre Korrektur üben werden. Es ſteht neben Devrients heilig geſprochenem in ruhiger Würdigkeit. Paul Schlenthers längſt verſprochene Theatergeſchichte hätte ſich gewiß an hundert Stellen weſentlich von der marterſteigſchen unterſchieden und doch nicht bedeutſamer werden können als dieſe ſtarke und tapfere That eines Theatermannes, deſſen Ethos wie ein reinigender Atem daherfährt.

Wiener Romane

Von Paul Leppin (Prag)

Die wiener Litteratur iſt auf einmal ſtark in die Halme geſchoſſen. Früher eine kleine Kunſtinſel, geſchmackvoll, einſeitig und immer modern, ſtets einige neue Namen in der Reſerve: Schnitzler, Loris, Andrian, — heute eine Litteratur für ſich mit allem, was dazu gehört: Feinheit, Unkunſt, Mittelware. Etwas ungeheuer Fruchtbares wohnt in dieſer Stadt, eine ſüße, nervöſe, gedämpfte Brunſt. Ihre Menſchen haben viel Seele. Sie ſind damit verſchwenderiſch, man kann ſie überall ſpüren, überall iſt ſie ausgeſchüttet, alle Dinge ſind ſentimental, lüſtern-ſentimental mit viel Innerlichkeit. Das iſt der Boden, auf dem die Kunſt gedeiht, jene ſchillernde, graziöſe Kunſt der Worte, Kritiker, die ſich wie Romanciers gebärden, Dramatiker, die Lyrik dialogiſieren, kokett, beweglich, ein bißchen unlogiſch das alles, aber dennoch präzis, am richtigen Fleck und überaus amüſant. Das geht nur in Wien. Das macht die Luft, und das machen die Menſchen mit der ſonderbaren Erotik ihrer Pſyche, ihrer bunten und feinen Liebe.

Neue wiener Romane! Geſchichten vom Weibe, von der Freude am Weibe, vom Tode durch das Weib. Kluge Geſchichten, einſichtig und verſtändig, mit entzückenden Aperçus und perſönlich, einzig perſönlich. Es zittert alles in dieſen Büchern von wirklichem Leben, wie es geweſen war, wie es wuchs und wie das Ende wurde. Ich glaube, die Dichter können nichts dafür, daß dieſe Qualitäten in ihren Büchern ſind. Es iſt die Art, die naive, manierliche Art, in der ſie erzählen, die in Wien kein Verdienſt und keine Beſonderheit bedeutet, die man dort in den Zeitungsſpalten und unter dem Strich jeden Tag zehnmal findet. Das iſt es. Aber trotzdem kommt dadurch eine gewiſſe Wahrhaftigkeit in die Dinge, eine Gültigkeit, die ſonſt nicht vorhanden wäre.

„Im Wirbel“[1] von Auer-Waldborn. Die „Geſchichte einer Liebe“, ein bißchen zu typiſch als Untertitel! Zwei Frauen. Die eine ſtill und einfach, mit den guten und lächelnden Geberden der Alltäglichkeit, Tochter, Freundin, Braut. Die andere fremd, heftig, rätſelhaft, erbarmungslos und ſüß zugleich, voller Liebe, die auf einmal ſtreng und grauſam wird, die den Mann nicht verläßt und ihn tötet. Eine ſeltſame und große Liebe, die die Geſichter erbleichen macht und aus dunkeln Augen fragend ſtarrt. Ein verwegenes Laſter des Herzens, geheimnisvoll und betäubend, das mit dem Sinn des Lebens ſpielt, das die weißen und ſorgſamen Hände der Braut müde und ſchmerzlich in einem Winkel vergißt, merkwürdig real, merkwürdig eigenſinnig. Dazwiſchen ein Mann, ſenſitiv wie alle, die in den Romanen leben, ein Gefühlsgrübler, ein Spekulant. Der ſteht paſſiv und gequält zwiſchen den zwei Realitäten ſeiner Sehnſucht, Meta und Miſa, und kann ſich nicht auf ſich ſelbſt beſinnen. Eine Tragödie des Täglichen hat uns Auer-Waldborn in ſeinem Buch erzählt, die ſich wirkſam und ernſt am eigenen Erleben vertiefte.

Und wieder „einige Kapitel Liebeswahnſinn“: „Gräfin Julie“[2] von Auguſt Weißl. Ich kenne den Autor nicht, und wahrſcheinlich kennen ihn nicht viele. Aber ſein Buch iſt ein brillantes Lexikon der Leidenſchaft, beinahe ſchon unkünſtleriſch in ſeiner Lebendigkeit, in ſeinem Hunger, ſeiner Sattheit und ſeiner großen Trauer. Es ſteckt ein gutes Stück jenes Camille Lemonnier in „Gräfin Julie“, wie wir ihn aus ſeiner grandioſen „Liebe im Menſchen“ kennen. Dort wie hier iſt es die phyſiſche Luſt und der unerbittliche Körper eines Weibes, von denen das Buch erfüllt iſt, von denen es ſeufzt und duftet, die ſeine Worte taumelnd und halblaut, ſeine Schreie und ſeine Verzweiflung ſo fürchterlich machen. Schwer, zentnerſchwer fällt die Liebe in das Leben eines Mannes und wird ihm zur Qual, zum Irrſinn, zur brutalen Marter. Sie macht ſeine Seele leer und vergiftet ſeine Adern. Hinter hundert Küſſen und Liebesnächten wartet das Grauen. Nach Tagen totenähnlicher Lähmung und Stunden ſchäumender Ekſtaſe kommt das Ende. Selten iſt mir eine Kataſtrophe dramatiſcher und ſelbſtverſtändlicher geweſen. Selten größer und einfacher. Selten häßlicher und trauriger. Ein Kolportageroman der Liebe iſt das Buch Auguſt Weißls in jenem weiten, groß-künſtleriſchen Sinne, der auch Lemonnier, Zola und Oskar Wilde umgreift. Dieſe Namen ſollen kein Wertmeſſer ſein für die Kunſt Weißls. Sein Buch hat trotz der äußeren Eleganz litterariſche Defekte und künſtleriſche Lücken in Menge. Die ſolide Geſchloſſenheit und Vornehmheit jener Meiſter fehlt ihm gänzlich. Aber es iſt ein ſo ſtarker innerer Wunſch in ſeinen Motiven, ein ſo vorzügliches litterariſches Temperament, daß man ſich fragen muß, ob nicht unbegrenzte Möglichkeiten hier verborgen liegen.

---

[1] C. W. Stern (Buchhandlung L. Rosner) in Wien, 1904. 147 S.

[2] Hermann Seemann Nachf., Leipzig 1903. 200 S.

Auch „Die Bernhardmädeln" von Ida Bock[3]) ſind eine Liebesgeſchichte. Mit viel Geſchick, ſozuſagen aus dem Handgelenk heraus, iſt dieſer Roman geſchrieben. Er birgt viel beſſere und richtigere litterariſche Inſtinkte als die „Gräfin Julie" und das Buch Auer-Waldborns, und trotzdem ſcheint er mir wertloſer zu ſein. Trotz ſeiner glücklichen Situationsprofile fehlt ihm der hohe Grad innerer Wahrhaftigeit, der dort ſich findet. Er iſt geſchulter, komponierter, präziſer. Er hat Folie und Proſpekt. Es iſt auch ein klein wenig ſoziale Zuthat darin, eine kleine, ſehr diskrete und ſehr berechtigte Tendenz. Aber es iſt eigentlich doch nur eine Liebesgeſchichte. Und eben da hapert es. Der Rahmen, die Kompoſition, der feine Tric mit dem „Sozialen" — das iſt alles prächtig wirklich, plaſtiſch, mit viel Ehrlichkeit. Aber die Hauptſache iſt faul. Und darauf kommt es doch ſchließlich an. Den Inhalt des Buches zu erzählen, iſt nutzlos, ſo gut erfunden er auch ſein mag. Denn nicht der Inhalt iſt das weſentliche, ſondern ſein Sinn. Und dieſer Sinn behagt mir nicht. Er iſt falſch und aufdringlich wie die Moral eines Familienromans, obgleich das Buch Ida Bocks im übrigen zuweilen virtuoſe Litteraturqualitäten hat. Es ſind auch ein paar wundervolle Porträts darin, die uns mit vielem verſöhnen könnten. Aber der tugendhafte Krautjunker aus Pommern, der plötzlich in den Geſchehniſſen auftaucht und ſie entſcheidet, iſt wirklich imſtande, einem die Freude an den ſchönſten Stücken des Buches zu verſeuchen. Ein ſo ausgemachter Eſel iſt mir ſeit Jahren in den ſchlechteſten Büchern nicht vorgekommen. Lebensfremd und dumm, eine tätowierte Puppe, ſoll er das moraliſche Gewiſſen des Buches ſein, das ſonſt der Verfaſſerin zu „ſchlüpfrig" geblieben wäre. Weil ein paar wirkliche, wahrſcheinliche Menſchen hineingeſtellt ſind, die ſich bewegen, denken und ſprechen, wie man es ſonſt thut und wie es möglich und glaubwürdig iſt. Ein pſeudoidealiſtiſcher pommerſcher Trottel, ein plapperndes Uhrwerk, das ſorgſam auf gewiſſe Empfindungen eingeſtellt, pünktlich auf Nöte des Herzens mit Infamieen reagiert, der letzte Gatte der armen Marie Bernhard, iſt in dieſem ſonſt oft ſehr künſtleriſchen Buche als letzter Trumpf ausgeſpielt. Alle Klugheit, Wahrheit, Feinheit des Romans iſt dadurch zum mindeſten bedenklich alteriert. Im übrigen möchte ich der Verfaſſerin raten, ſich einmal einen anſtändigen Menſchen aus der Nähe anzuſehen, vielleicht daß ſie ein beſſeres Subſtrat zu ihren Männeridealen findet!

„Gärungen — Klärungen"[4]) hat Franz Joſef Gerhold ſeinen „Wiener Roman" genannt. Eine Unmaſſe von Dingen, Geſichtern, Typen, Geſinnungen ſchieben und ſtoßen ſich in dem Buche. Milieubruchſtücke, Leitartikel, Belletriſtik, Theater, Protzenbourgeoiſie, Liebe, Antiſemitismus. Ein haſtiges Durcheinander, geiſtreich und temperamentvoll, viel unnützes Geſchwätz, viel leeres Gethue, im Großen und Ganzen ein unterhaltſames Buch mit guten Einfällen und feinen Pointen, mit einem Schluſſe, der an die Erzählungen „für die reifere Jugend" erinnert, feuilletoniſtiſch gewiß bedeutend einzuſchätzen, aber mit einem kaum merkbaren künſtleriſchen Einſchlag.

In den Konturen feiner, leiſer und geſchmackvoller iſt der Roman „Zucht"[5]) von Emanuel Urbar und „Die Zukunftsloſen"[6]) von Franz Brand. Zwei pretentiöſe und gutſymboliſche Titel, die um vieles mehr verheißen, als die Autoren gehalten haben. Nicht daß man eigentlich gegen dieſe Bücher etwas einwenden könnte, alles iſt glatt, richtig und geſcheit in ihnen. Aber dürftig und charakterlos zerrinnen ihre Menſchen in der Luft, wenn wir zu Ende leſen. Dem Gedächtnis unſeres Herzens giebt keines von den beiden viel zu denken. Höchſtens, daß uns eine lächelnde Erinnerung an die ſüße „Miez" in den „Zukunftsloſen" geblieben iſt, ein lüſternes und gütiges Mädel, ſentimental und herb zugleich, eine von jenen, für die wir jungen Leute von heute ein gewiſſes Faible haben, in den Büchern und auch im Leben.

Unbeholfener, kindiſcher, aber größer, einfacher, rührender iſt die Geſchichte „Die Peri"[7]) von Sepp Steyregger. Hier iſt viel von den Faktoren, die die Kunſt zu weiten vermögen, die ſie mit Allzu-Menſchlichem füllen bis an den Rand, die ſie für uns heimatlich und mütterlich werden laſſen. Wer ein Stück des Lebens feſthalten und aufdecken will, muß über das Leben hinausgehen, muß trauriger, ironiſcher, heftiger ſein als das Leben ſelbſt. Das iſt der litterariſche Kniff Sepp Steyreggers. Derſelbe Kniff, der die Marlitt berühmt gemacht hat und den wir in allen Familienbüchern wiedererkennen, den aber auch die großen Meiſter hatten, der in König Lear geradeſo zu finden iſt wie in „Lumpenmüllers Lieschen" der Heimburg. Es kommt eben auf die Anwendung an. Unbedingte Wirkſamkeiten künſtleriſch bändigen, ausnützen, rechtfertigen kann nur ein wirklicher Dichter. Sepp Steyregger iſt ein ſolcher. Deshalb iſt ſein Buch trotz ſeiner phantaſievollen Fabel, ſeiner fauſtdicken Begebenheiten ein ſehr liebes und feines, das voll von ſchönen und gediegenen Vertraulichkeiten ſteckt, von verſchämten Geheimniſſen, von verhaltenen Thränen. Dieſer Barthel, dieſer dumme und treue Bub mit ſeiner guten Liebe hat in dem Buche Steyreggers eine ganz ſeltſame Art, uns anzublicken, beinahe überlegen trotz ſeiner bäueriſchen Manieren. So ſollten eigentlich alle Menſchen in den Romanen ſein, ich meine ſo thatſächlich und fix, daß wir ſelber während des Leſens eine Beziehung zu ihnen haben, Demut, Freundſchaft, Reſpekt. Iſt denn das nicht ſo eine Art künſtleriſchen Ziels? Den Barthel in dem Roman „Die Peri", den haben wir gern. Rieſig gern, und er imponiert uns faſt mit ſeiner geraden und einfachen Weiſe, wie er ſeine große Treue zu der Frau ſeines Herzens trägt, wie er ſie ſucht und wünſcht und in den Niederungen des Lebens wiederfindet, befleckt, beſudelt und zerbrochen. Wie ſeine tapfere Liebe ihr ſchweigend hilft und wie er der Armen ſeinen Namen ſchenkt, ſeine Zärtlichkeit für immer, ſeine Seele, ſein Kind. In wenigen Büchern habe ich bisher dieſe Größe und Schlichtheit erfahren wie hier.

---

[3]) Hermann Seemann Nachf., Leipzig 1903. 233 S.

[4]) Oeſterreichiſche Verlagsanſtalt, Wien 1903. 304 S. M. 4,20 (5,—).

[5]) Hermann Seemann Nachf., Leipzig 1903. 225 S.

[6]) Hermann Seemann Nachf., Leipzig 1903. 201 S.

[7]) Oeſterreichiſche Verlagsanſtalt. Wien 1903. 294 S. 4 Kr.

Ueber eine nicht ganz gewöhnliche Verführergeſchichte — Wohlthäter[8]) von F. Redy —, die mit Herz und Nerven, Routine und Anſchaulichkeit von dem Untergang eines Mädels berichtet, führen mich weite Wege zu einem großen, überraſchenden, kühnen Roman von Carl Conte Scapinelli „Bezirkshauptmann von Lerchberg“[9]). Eine merkwürdige, faſt ſachliche Tragödie rollt ſich langſam Stück um Stück, Hoffnung um Hoffnung, Enttäuſchung um Enttäuſchung weiter. Das Drama eines ehrgeizigen, großen und einſamen Menſchen. Leopold Lerch, Ritter von Lerchberg, k. k. Bezirkshauptmann im Morowitzer Bezirke. Ein Idealiſt und dabei ein kühler, realpolitiſcher Kopf. Ein Mann mit einem ſteilen, ſtahlharten Willen, ein Eroberer und Uſurpator. Jung, ungebändigt, heiß und verwegen, will er ein Neuland aus ſeinem Bezirke machen, einen kleinen Staat der Gerechtigkeit, ein Aſyl für die Wahrheit. Er iſt ein praktiſcher Romantiker. Das alltägliche Leben und ſeine kleinen Menſchen, die Dummheit, der Fuſel, der Schmutz ſind ſeine Feinde. Sie zerbrechen ſein Werk, zerblaſen ſeine Träume. Er geht. Ungebeugt und ungebrochen. Mit Bitternis und Kummer in der Seele, aber doch ein ganzer Mann, ohne ein Stückchen ſeines Selbſt verraten, ein Atom ſeiner Sehnſucht verkauft zu haben. Und die drängende, pulſierende Kraft der Perſönlichkeit, des einſamen Menſchen in ihm treiben ihn am Ende in einen anderen Beruf; deutlich, ſichtbar, verheißend wächſt er weiter — bis zur Höhe. Es iſt ein ſtarkes, entſchloſſenes, fertiges Buch, mit haarſcharf geſchauten Reliefs, mit klug erhaſchten Bewegungen, ebenſo gewiſſenhaft und natürlich in der Behandlung der großen Motive wie in der feinen Arbeit des Details. Selbſtſtändig und geiſtreich in der Figur des Bezirkshauptmanns, geradeſo wie in der zärtlichen Zeichnung der kleinen, armen, weltfremden Frau Swoboda mit ihrem verdorbenen Glück.

Noch von einem Buche möchte ich reden, das eigentlich nicht hierher gehört, weil es mit der wiener Litteratur in keinem Zuſammenhange ſteht. Schon die Erzählung Scapinellis hat nichts von dem Spezifiſchen der wiener Welt. „Der Fenriswolf“[10]) von Karl Hans Strobl noch viel weniger. Es liegt mir daran, mit Nachdruck darauf hinzuweiſen, daß da ein eigenartiges, ſchönes, deutſches Buch geſchrieben wurde, mit hundert verſteckten Erkenntniſſen, liebevoll, nachdrücklich, tragiſch und ohne jedes Pathos. Es iſt ein öſterreichiſcher Provinzroman. Alle Schnurren, Lügen, Lächerlichkeiten, der Dreck und die Langeweile einer kleinen Stadt ſind in ſeinen Kapiteln, köſtlich und niederdrückend wie die Wirklichkeit ſelber. Unzulängliches, Banales und Komiſches erzeugen dieſe Dinge, verkrüppelte Herzen, verſchüttete Ideale, Sehnſüchte, die der Tag, der Regen, das Schweigen jedesmal bis zum Abend wieder erwürgt. Rohrburg. Wo jeder ſtumm und verbiſſen ſein kleines Leben weiter lebt und doch eigentlich keiner; wo Glück und Mut und jedes Wagnis der Seele ſchon ſeit Jahren geſtorben ſind. Nur einer iſt da. Ein Dichter. Klappenbach, der Poſtbeamte. Der einzige, der in Fieber und Glut ſich verzehrt, einer, der etwas will in dieſer Stadt, ein einziger. Wie dieſer eine ſein Blut vergeudet, wie er ringt und hofft und ſtöhnt und verzweifelt, wie er haßt und ſtirbt, davon erzählt Strobls Geſchichte. Eine tauſendfache Liebe wohnt in ihr, vor der ich ſtaune. Und noch etwas, ein Drittes, das wir nur intuitiv erkennen, etwas Letztes und Ganz-Perſönliches, aus Reſignation und Trotz faſt wunderſam gemiſcht, das einiges in dieſem Buche zu unſerem eigenen Erlebnis werden läßt, das wir nicht vergeſſen können und das wir uns lange bewahren wollen.

Lyriſche Entdeckungen

Von Camill Hoffmann (Wien)

Was ſie heute lernen, wollen ſie morgen lehren. Das iſt, glaube ich, das auffälligſte Kennzeichen unſerer meiſten jungen Lyriker. Zumeiſt gehen juſt zwölf auf ein Dutzend (man wundert ſich, daß nicht mehr dazu nötig ſind), und in die Prokruſtesbetten Dehmel, George, Holz, Rilke könnte man ſie bei einiger Grauſamkeit ungefähr alle paſſen. Manche ſchillern auch in fremdländiſchen Farben: Verlaine, Baudelaire, D'Annunzio. Es iſt geradezu genant, immer dieſelben Namen zu nennen, aber da hilft nichts, dieſelben Dinge verlangen dieſelben Namen. Uebrigens werden die fremden Masken und Formen nicht von allen ohne Bewußtheit getragen; manch einer gelangte rein methodiſch zu der Erkenntnis, daß ſie den eigenen Dispoſitionen ganz gut entſprechen, und bemühte ſich nicht weiter um urſprünglichere Fineſſen. Mag es auch ſonderbar ſein, auf dem Titelblatt einen neuen Namen und im Buche eine alte Marke zu finden, die Erſcheinung iſt ſo gewöhnlich, daß es ſonderbarer wäre, würde es anders ſein. Es giebt geborene Epigonen, wie es geborene Neugeſtalter giebt, nur daß die Zahl dieſer zu der Menge jener in keinem normalen Verhältnis mehr ſteht. Lieſt man ſich in ſelbſtloſem Idealismus durch einen Haufen lyriſcher Erſtlingsbücher, ſo kommt man ſich wie ein Entdeckungsreiſender auf uferloſem Meere vor und iſt geneigt, „Land, Land!“ zu jubeln, wo nur ein ſchimmerndes Korallenriff oder ein ſchmales Inſelchen auf dem Horizont auftaucht.

Wenn einer ſich einem beſtimmten litterariſchen Kreiſe anſchließt, der programmatiſch auftritt, ſo lädt er ſchon dadurch allein den Verdacht auf ſich, daß er nicht als einzelne Perſönlichkeit, ſondern vermöge des Programms und erſt in Vereinigung mit andern, alſo mit numeriſcher Stärke durchdringen will. Von Selbſtvertrauen und Selbſtherrlichkeit zeugt niemals ein ſolcher Anſchluß. Wohl kann er aber nur als Durchgangsſtation dienen und zur Klärung eines ſuchenden Talentes beitragen. Man kann nicht ſagen, wohin Ernſt Hardt, der ſoeben die Gedichte „Aus den Tagen des Knaben"[1]) herausgab, gekommen wäre, wenn ihn nicht der Kreis um Stefan George angezogen hätte. Im erſten Teil ſeines Buches, der „Attika" betitelt iſt, findet ſich ſchwerlich ein Ziel und klares Wollen. Da iſt ein abgeriſſenes Stammeln von einer Jugend, die zwiſchen Wehmut und beſeligender Anbetung ſchwankt vor dem Lande der Schönheit. Die Sonne ſteht leuchtend über Attika oder hüllt ſich in Schleier, und das Meer flüſtert ſeine Träume von Freiheit und Unendlichkeit. Ein mildes Fiebern, ein ſcheues Taſten wie in der Finſternis eines Tempels geht durch die reimloſen Verſe Hardts. Die Gefahr, vom Erhabenen zum Lächerlichen, vom Tiefſinn zum Unſinn umzukippen, hat der Dichter nicht immer vermieden. Der Geheimnisthuerei der Worte fällt er immer wieder zum Opfer. Wie von üppigen Blumen mit böſem Zauber ſind hier die Gefühle von bläßlichen, hyſteriſchen und dabei vieldeutſamen und machthaberiſchen Worten überwuchert. Eine größere Prägnanz und gefälligere Gebärde nimmt Ernſt Hardt erſt mit den ſtrengeren georgiſchen Formen an in den Teilen „Aus der toten Zeit" und „Aus der Erfüllung". Zwar haben auch hier die raffinierten Worte noch nicht ihre Macht verloren, und die Gedankenaſſoziationen ſind nicht vermittelter als früher, aber alles kommt in der ephebenhaft züchtigen und prieſterlichen Weihe des Vortrags zu unendlich reinerer Wirkung. Für die monotone Kadenz der Reime entſchädigen unabſichtliche und feine Gleichniſſe. Sind auch die Geſpenſter ſeeliſcher Nöte nicht völlig verſchwunden, ſo iſt doch in Liebe und Sehnſucht nur ein Ueberſchwang der Zärtlichkeit und des Glückes, der vollendeter Abklärung entgegenreift. Von den ſchlichteſten Gedichten Hardts eine Probe:

---

[8]) Carl Konegen. Wien 1904. 222 S.

[9]) Allgemeine Verlagsgeſellſchaft m. b. H. München 1903. 340 S. M. 3,— (4,—).

[10]) Hermann Seemann Nachf. Leipzig 1903. 403 S. M. 4,—.

Abendlied

Still! Der Wald iſt ſchwarz geworden,
Zu Thale zieht des Hirten Melodie . . .

Die Lüfte ruhen — nächt'ge Vögel
Entflattern lautlos jedem Strauch.
Walddunkel träufelt Tau und Düfte,
Den Kronen ſtirbt der Winde Hauch,
Die rieſeln in die Ebne nieder
Und ſpielen mit dem Hüttenrauch.
Nun breitet Finſternis die Flügel,
Und ſchwindet das Gelände auch . . .

Still! Der Wald iſt ſtumm geworden:
Im Fernen zagt des Hirten Melodie:
„Gelie . . bte Du . . Gelie . . bte Du . . ."

Dieſe Art von Gedichten bringt mich beim Durchblättern der „Tage des Knaben" auf den Gedanken, daß die feierliche Poſe Ernſt Hardt nur äußerlich anhaftet, und daß er nur die zwingenden, klärenden Formen Georges aufſuchte, weil in den Jahren ſeines Werdens, das in die erſten Neunzigerjahre fällt, für ſeine klaſſiſchen Neigungen in der Lyrik nirgends ein beſſerer Halt zu erblicken war. Nun aber wäre zu wünſchen, daß ihn der Weg abſeits von Partei und Schule zu höherer Selbſtändigkeit führte.

Redet man von der Form, ſo kann ſie alles oder nichts bedeuten. Bei dem einen iſt ſie Kunſt, bei dem andern Gſchnas. Wer gerade dahinter ſteht, das giebt den Ausſchlag. Ernſt Hardt hat ſich eine fremde Form angeeignet, aber weil er ein Dichter iſt, klingt ſeine Perſönlichkeit durch, wie eine bekannte Stimme hinter einer Maske. Auch Felix Falk iſt die Form geläufig und die Sprache ein kunſtfertig gehandhabtes Werkzeug Fehlt „bloß" die Perſönlichkeit, ſoweit ich aus dem Bande „Die Prieſterin"[2]) erſehen kann. Worte, Worte . . . „Keine Knödel in der Suppe," möchte man zitieren. Verſe, Verſe, manchmal ganz nette, klangvolle, aber keine Gedichte. Es giebt nichts Ganzes, Abgeſchloſſenes, zur Sammlung Zwingendes in Falks Buch. Die Bilder haben keine Suggeſtivkraft, die Worte zerflattern in ihrer Geſuchtheit. Auch hier wuchern üppige Blumen, aber man weiß, woher der Wind das Samenkorn brachte. Magnolien, Glycinien klingen fremdartig an und reimen ſich ſchwer; tragen auch ein bißchen Treibhausatmoſphäre in die Verſe, für die man eine Schwäche hat, ſeitdem man ein paar verruchte Franzoſen geleſen hat. Eine ſonderbare Verwirrung umgiebt die Bezeichnung der Geliebten als Prieſterin. Im allgemeinen beſingt Falk die Prieſterin als Göttin. „Biſt Du Venusmadonna, biſt Du Aſtarte?" fragte er das „gardenienſchlanke Weib". Und er wünſcht ſich „tempelfrohe Freuden", doch man muß ihm mehr Anſchaulichkeit wünſchen. Nicht bloß im übertragenen Sinne wiſſen die jüngſten Lyriker „mein" und „dein" nicht zu unterſcheiden. Würde Falk nur „meine Wälder" ſagen, ſo ließe man ihm das hingehen, denn er könnte Gutsbeſitzer ſein, aber ſagt er „meine Sterne" und „meine Himmel" mit einer gewiſſen Bedeutſamkeit, ſo klopft man ihm auf die Finger, denn, von der Bedeutſamkeit abgeſehen, ſind ſeine Himmel gleichzeitig meine Himmel und deine Himmel. Ein einziges Stück in dem ganzen Buche wirkt wohlthuend durch ſeine beſcheidene Aufrichtigkeit und ungeheuchelte Melancholie; es iſt das „Leben" betitelte Gedicht.

Eine Erholung bereiteten mir Albert Sergels Gedichte „Sehnen und Suchen"[3]). Wenn der Band ein Erſtling iſt, ſo iſt er einer der erfreulichſten. Das Volkslied iſt Sergels Schule; daher hat er die friſche Intonation, den Feldblumenduft und das Freilicht der Verſe. Anklänge an Eichendorff, Heine und Storm kennzeichnen nur den Weg, den Sergels formale Erziehung genommen hat. Die Reife, die dieſe Gedichte zeigen, iſt zart und jung, von jener verſonnenen, doch nicht verſäumten Jugendlichkeit, die der Poeſie Hermann Heſſes eignet. Mit dem Dichter des „Peter Camenzind" hat Sergel, wie mir ſcheinen will, manche Aehnlichkeit. Beider Spielmanns- und Lumpengeſindellyrik ſchaut zum Verwechſeln ähnlich aus. Während aber Heſſe den ſonnigeren Süden liebt, zieht es Sergel mehr zu der Romantik giebelbedachter deutſcher Städte hin. Und weiß er auch viele wunderhübſche Lieder vom „Vagus Scholaſticus" zu ſingen, ſo verſteht er doch gleichzeitig einen engen trauten Kreis um ſich zu beſchreiben. Nicht bloß das Glück der Ferne und die Unraſt der Sehnſucht kennt er, ſondern eben ſo gut die Weisheit der Selbſtbeſchränkung, den Frieden der Heimat und die ſüße Sprache junger Ehe. Man muß in Albert Sergel einen ungemein glücklichen Poeten vermuten, dem der Zauber der Dinge freiwillig entgegenklingt und zwanglos ſich zu liedhaften Gedichten formt. Muſik iſt alles. Dabei ſprengt der reiche Reim mit immer neuem Widerhall die hergebrachten Formen und ſchafft in gewandten und diskreten Verſchlingungen eine anmutige Abwechslung. Auch in der Kompoſition des ganzen Buches läßt ſich eine feine, verſtändnisvolle Hand erkennen, die in das mannigfaltige lyriſche Chaos Ordnung und die Andeutung einer prozeſſualen ſeeliſchen Entwicklung brachte. Es iſt ein offenkundiges Aufwärtsſchreiten und eine ſichtbare Vertiefung in dem letzten Abſchnitt „Einkehr und Wende“, der, wenn er auch melancholiſcher als die früheren ſtimmt, doch lebensgläubig und verſöhnlich wirkt. Wie undankbar ſonſt Prophezeiungen ſind, ſo wage ich immerhin zu behaupten, daß uns Sergels Talent, wenn nicht alles täuſcht, viel mehr beſcheren wird als einen vortrefflichen Gedichtband.

---

[1]) Leipzig 1904. Inſel-Verlag. 85 S. M. 4,—.

[2]) Leipzig 1904. Hermann Seemann Nachf. 77 S. M. 2,— (3,—).

[3]) Roſtock 1904. C. J. E. Volckmann. 172 S. M. 2,50 (3,50).

Dasſelbe will ich gern von Emil Lucka erhoffen, der da auf einmal zwei umfangreiche Bände, „Sternennächte“ und „Gaia, das Leben der Erde“[4] herausbrachte. Auf dieſe beiden Bücher möchte ich entſchieden die Aufmerkſamkeit lenken, denn ich glaube, ſie enthalten ſo viel großzügige Poeſie, daß ihre — oft ziemlich ſchlimmen und ſelbſt dilettantiſchen — Mängel in den Hintergrund treten. Emil Lucka iſt im Grunde ein philoſophiſcher Kopf; er beſingt nicht den Frühling und den Herbſt, eine Frau und ein Kind, ein kleines Glück und ein kleines Leid. Die Aeußerungen des Alltags verwandeln ſich unter ſeiner Hand in Symbole des ewigen Lebens. Er fußt nicht auf der Erde, ſondern ſchwebt im Kosmos. Der Kreislauf der Unendlichkeit, der Geſang der Sphären rauſcht in ſeine Träume. Er ſchöpft aus der Weisheit uralter Mythen, indiſcher Sagen und aus den weltumſpannenden Ahnungen großer Forſcher. Kepler, Spinoza, Goethe und Fechner lehrten ihn die äſthetiſche Anſchauung der waltenden Weltgeſetze. Das Mittelalter, die Zeit, in der die menſchliche Seele am tiefſten irrte und am inbrünſtigſten ſuchte, feſſelt ihn mehr als jede andere Epoche; die Meiſter deutſcher Muſik haben ihn durch die Verſchwiſterung tranſcendentaler Bedürfniſſe mit irdiſcher Leidenſchaft bereichert. Mit Richard Wagner macht er alle Erlöſungs-Metamorphoſen durch, vom „Holländer“ und „Tannhäuſer“ bis zum „Parſifal“. Die „Sternennächte“ eröffnet Emil Lucka mit einer Gedichtreihe „Beatrice“. Nach Dante und Roſſetti wagt er die reinſte Inkarnation des Weibes zu feiern. Ein Cyklus „Dämonen“, in dem ein grotesker Totentanz menſchlicher Begierden und Häßlichkeiten in Geſtalt von Vampyren, Nachtmahren, Mumien, Gerippen, Hexen und Lamien vorüberhuſcht, leitet zu einer Gedichtfolge heran, in der von den tiefſten Problemen der Menſchwerdung Gottes, der Schöpfung und der Erkenntnis die Rede iſt, und die mit Verſen erhabenſten Friedens ſchließt:

„Auf Gletſcherhöh'n erſtarrt die Zeit,
Sie friert zu glitzerndem Kryſtall.
Das ſchimmert n die Lüfte weit,
Der hellen Sterne Widerhall.

Der Menſch erhebt das Auge ſtumm,
Unendlichkeit umhüllt ihn ganz —
Er fühlt, daß alles träumt ringsum,
Und ahnt des höchſten Lebens Glanz.“

In dem Buche „Gaia“ ſchätze ich die romantiſchen Intermezzi am höchſten, in denen eine ſichere Kunſt der Charakteriſtik zum Vorſchein kommt. In dem Gedichte „Bruckner“ heißt es:

„Die weißen Engel mit Geige und Horn
Und manchem andern Inſtrument
Im weiten Rund; Gott ſteht ganz vorn:
Er iſt ihr Dirigent.

Da hör' ich Feſtchoral und Sang,
Wie's wohl ein armer Mann nicht denkt,
Das ſchreib' ich auf, mir wird nicht bang;
Gott hat es mir geſchenkt.“

Ich möchte nicht Anſtand nehmen, das naive Talent Luckas genialiſch zu nennen, wenn ihm auch der zündende Funke der Leidenſchaft eigen wäre; ſo habe ich aber den Eindruck, als ob Luckas Temperament nicht immer an das innere Pathos ſeiner Motive heranreichte. Seine Ekſtaſen ſind gemildert und gedämpft, und die Miene leidender Verklärung iſt der Noterſatz für beſeligendes Selbſtvergeſſen und das trunkene Aufgehen im All-Einen. Die dilettantiſchen Mängel, die ich erwähnt habe, ſehe ich in der Verwendung jener orakelhaften Schlagverſe, die an die dunkelſten Stellen in Goethes „Fauſt“ erinnern, und in der Anlehnung an Wagners gezwungene Opernſprache. Manche Naivetät, die ſich ein Minneſänger wohl, nicht aber ein Lyriker unſerer Tage erlauben durfte, berührt peinlich genug, aber der viele geſpreizte Tiefſinn iſt vollends unerträglich. Schon der ungeſpreizte Tiefſinn iſt nicht nach dem Geſchmack der Mehrheit, und Luckas zwei Bücher dürften darum ſchwer ihren Weg machen.

Oswald Meyer hat Lieder und Balladen unter dem Titel „Nord und Nebel“[5] herausgegeben. Ihre größte Tugend bildet ihr Deutſchtum. So lange dies — allen Tugenden geht es ſo — unbewußt bleibt, wirkt es ſympathiſch. Wo Meyer knapp ſchildert, hat ſein Vers Leben, Dynamik und Plaſtik; ein paar Naturbilder enthält ſein Buch in dieſer ſtraffen, männlichen Manier, ein paar Heide- und Seegedichte, die geradezu meiſterlich zu nennen ſind. Wo Meyer jedoch ein Motiv breiter ausſpinnt oder figural zeichnet, ſinkt er von dieſem Niveau tief herab; auch ſeine Balladen halten ſich nicht auf der Höhe. Und was Meyer gänzlich fehlt, iſt die Farbe; allein der Titel des Buches deutet ſchon auf Grau hin. — Die „Gedichte“[6] von Eugen Lirſch tragen deutlich den Stempel des Epigonentums. Sie verraten unleugbare Begabung, doch nicht Eigenbau.

---

[4] Leipzig 1904. Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 138 u. 112 S.

[5] Berlin. C. A. Schwetſchke & Sohn. 87 S.

[6] Berlin 1903. Concordia, Deutſche Verlags-Anſtalt. 80 S.

Eine lobenswerte Solidität der Form und eine anſprechende Liebenswürdigkeit des Gedankens könnte man ihnen nachrühmen. Es ſteckt eine ſo beſtechende Tüchtigkeit und ſo viel ausgezeichnetes Menſchentum in den Gedichten von Lirſch, daß man ſein Büchlein lieb gewinnt, leider ohne zugleich befriedigt zu ſein. Das „Blasorcheſter“, darin ſich die Inſtrumente, jedes auf ſeine Art, in beſonderem Rhythmus und eigentümlichem Tempo, ein Schloßhiſtörchen erzählen, iſt ein poetiſches Kunſtſtückchen. — Die neuen Gedichte „Bunte Blumen“[7]) des prager Chirurgen Prof. Carl Bayer laſſen nur einen gleichgültigen Eindruck zurück. Mag dem Verfaſſer auch ein dichteriſches Empfinden und ein gewiſſer Charme der Perſönlichkeit eigen ſein, die günſtigſten Freundesurteile und Landsmannskritiken ändern nichts an der Thatſache, daß dieſe Poeſie beſtenfalls ein bloß geſellſchaftliches Intereſſe hat. — Georg Rothe, deſſen Buch „Stimmungen“[8]) betitelt iſt, hat Verlaine geleſen. Der arme Lelian findet ein vielfältiges Echo in Rothes ſenſiblen Verſen. Die ewige Stimmungsmacherei hat ſich wohl auch ſchon ein wenig überlebt. — In ihrer ſchlanken Jugendlichkeit ſind die „Lieder eines Knaben“[9]) von Ernſt Collin-Schönfeld fein und beachtenswert. Wie das erſte Knoſpentreiben grünt und drängt jedes dieſer Gedichte. Eine ſchämige, ſcheue Unruhe verleiht ihm beſonderen Reiz. Manchmal ſind die Verſe altklug und kindiſch, doch immer ſelig verträumt in einem neidenswerten Dichterglück. Man lieſt ſie mit einem ähnlichen Gefühl wie man durch eine Landſchaft mit den zärtlichen, bläßlichen Farben des Vorfrühlings geht. Alles iſt Ahnung und Wunſch. Was da werden mag, liegt im Schoße der Zukunft.

Echo der Zeitungen

Zur litterariſchen Ueberproduktion

Von J. V. Widmann (Bern)

In dieſen letzten Wochen vor Neujahr bin ich ſehr für ein Umſichgreifen eines recht feſten, maſſiven Kirchenglaubens. Beſonders das Dogma der Unſterblichkeit möchte ich überhandnehmen ſehen und bedaure zum Beiſpiel aufs innigſte, daß die Wiener — übrigens auch die anderen Großſtädter — keinen Abraham a Santa Clara mehr haben, dem vielleicht ſogar die Kaffeehauslitteraten in die Predigt kommen würden. Selbſt leider ohne alles Talent zur Orthodoxie, wünſche ich meinen Kollegen von der Feder innigſt die ſegensreichen Früchte eines zuverſichtlichen Glaubens an die ewige Fortdauer ihrer Seele. Denn dann würden ſie verſtändigerweiſe aufhören, in ſo fieberhafter Unruhe die papierene Unſterblichkeit zu ſuchen. Und in meinem Redaktionsbureau in Bern brauchte ich nicht zu zittern vor den auf der Treppe hörbar werdenden Schritten des Ein- und Ausläufers der Expedition, der mir allmorgendlich die Stöße neuer Bücher bringt. In der Nabelgegend hält er ſeine ſtarken Arbeitshände gefaltet, und auf ihnen baut ſich die litterariſche Säule auf, die ihm bis unters Kinn reicht. „So, da iſcht wieder e chli öbbis zum ſtudiere,“ ſagt er mit malitiöſem Seitenblick, während er ächzend ſeine Laſt auf den Tiſch vor mich ſetzt und es mir überläßt, den Turmbau bis zum Fundament hinunter abzutragen. Und ich thu's, indem ich Hallers Vers zitiere: „Wo täglich Lybiens Strand ein neues Untier ſieht“, und dieſen Strand beneide; denn nur ein Untier täglich, was iſt das gegen zwanzig bis dreißig Rezenſionsexemplare täglich?!

Wie aber nun der fromme Glaube ſolchem Unweſen ſteuern könnte, das ſieht der Leſer gewiß ein, wenigſtens wenn ich ihm ein bißchen nachhelfe. Nämlich, es iſt mir nach und nach zur Gewißheit geworden, daß bei weitem die meiſten Menſchen, die ſich mit Bücherſchreiben befaſſen, dies aus einer Art Todes- oder Vernichtungsangſt thun, aus Furcht, ſonſt ſpurlos im ungeheuren Maſſengrab der Menſchheit unterzugehen. Hat doch ſogar der edle Wilhelm Wackernagel, der berühmte Germaniſt — einſt in Baſel mein Lehrer und mir ewig unvergeßlich — unter ſein Bildnis die ſchönen Worte geſchrieben:

> Es war ein Leben nur und nur ein Sterben
> Und kam, auch eine Spur ſich zu erwerben.

Wackernagel galt nun allerdings für rechtgläubig, und ganz gewiß war er fromm; aber welche Skepſis liegt, wenn man genau hinblickt, in dieſem Lebens- und Sterbensſeufzer: „auch eine Spur ſich zu erwerben“! Wer da gewiß weiß, daß er überhaupt niemals vergehen kann, daß er ewig fortlebt, braucht doch nicht mit ſolcher Reſignation von der armen Spur zu ſprechen, die er ſich erwerben möchte. Die beiden Zeilen ſind übrigens nur die Schlußverſe eines längeren Gedichtes, in dem der Dichter ſich und ſein Erdendaſein einem Waſſertropfen vergleicht, der leiſe ins Meer fällt, einen Augenblick kleine Kreiſe ziehend, um dann im unendlichen Ozean zu verſchwinden.

Alſo: nicht ſpurlos aus dem Leben gehen, das iſt die große Sehnſucht der büchererzeugenden Menſchen, die aber ganz überflüſſig wäre, wenn ſie den rechten felſenfeſten Glauben an ihre perſönliche Unſterblichkeit hätten.

Man kann mir einwenden, dieſe Auffaſſung ſei im gewiſſen Sinne eine zu idealiſtiſche und dann auch wieder eine zu wenig ideale. Nun ja, ich weiß, für eine ganze Menge Bücherſchreiber gelten die goethiſchen Verſe aus dem „Jahrmarktsfeſt von Plundersweilen“:

> Das Fräulein: „Die Leute ſchreien wie beſeſſen . . .“
> Der Doktor: „Es gilt ums Abendeſſen.“

Immerhin neige ich zu der Annahme, daß die meiſten Litteraten, die heutzutage um der materiellen Not willen Roman auf Roman fabrizieren, urſprünglich doch auch die „Spur“ erſehnten, mit der ſie ſich in die Litteratur einzeichnen wollten.

---

[7] Berlin 1904. Carl Duncker. 195 S. M. 3,—.

[8] Leipzig 1904. Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 92 S. M. 1,—.

[9] Stuttgart 1904. Axel Juncker. M. 2,—.

Andere, das verkenne ich keineswegs, ſchreiben „aus der Fülle ihrer inneren Geſichte“, und weil ſie von heißen Gefühlen, Vorſtellungen, Ideen ſo voll ſind, daß ſie wie ein Dampfkeſſel zerſpringen würden, wenn ſie das Ventil der ſchriftſtelleriſchen Kunſt nicht hätten. Nun, unter dieſen ſind die Fürſten die echten Dichter. Und an die denke ich doch natürlich nicht, wenn ich von litterariſcher Ueberproduktion ſpreche. Deren Bücher ſind ja noch das einzige Labſal, das einem litterariſchen Redakteur zu teil wird.

Und endlich giebt es eine Klaſſe Dichter und Schriftſteller, die ich „die Lehrer“ nennen möchte, wobei man keineswegs an langweilige Schulmeiſterei zu denken braucht. Es ſind das Schriftſteller, die dem unbändigen Drange nachgeben, Lebensanſchauungen und Anſichten in Vers oder Proſa zu proklamieren, von denen ſie glauben, daß ſie zum Heil der Menſchheit oder eines beſtimmten Volkes nicht ungeſagt bleiben dürfen. Doch auch bei dieſen — das iſt von Fall zu Fall zu unterſuchen und zu beſtimmen — ſpielt häufig der Gedanke, daß die von ihnen in Umlauf geſetzten Ideen wie die Münzen eines Landesherrn die Prägung ihrer werten Perſönlichkeit tragen und dieſer letzten ſo eine kleine Unſterblichkeit ſichern, eine bedeutende Rolle.

Das große Heer aber der zahlloſen Streblinge des Parnaſſes — das will wirklich nichts anderes, als die Spur ſich erwerben, nicht in der Maſſe erſticken, die kleine Exiſtenz durch Spiegelungen nach allen Seiten vervielfältigen, einen Namen ſich machen. Und dieſes Beſtreben würde einem vernünftigen Menſchen kindiſch, kleinlich vorkommen, wenn er ſein perſönliches Ich über dieſes Leben hinaus für ewig geſichert halten könnte.

Aber — nun kommt ein neuer Stoßſeufzer — ich ſehe ſelbſt ein, daß es mit dem von mir vorgeſchlagenen Mittel des Glaubens nicht geht. Denn dieſer Glaube an die ewige Fortdauer des kleinen Ich iſt ſchließlich doch die allergrößte Unbeſcheidenheit, die man ſich denken kann. Durch die Zumutung ſolchen religiös unbeſcheidenen Glaubens die Schriftſteller zu bewegen, daß ſie ſich litterariſch mehr beſcheiden, hieße alſo beinahe den Teufel mit Beelzebub austreiben.

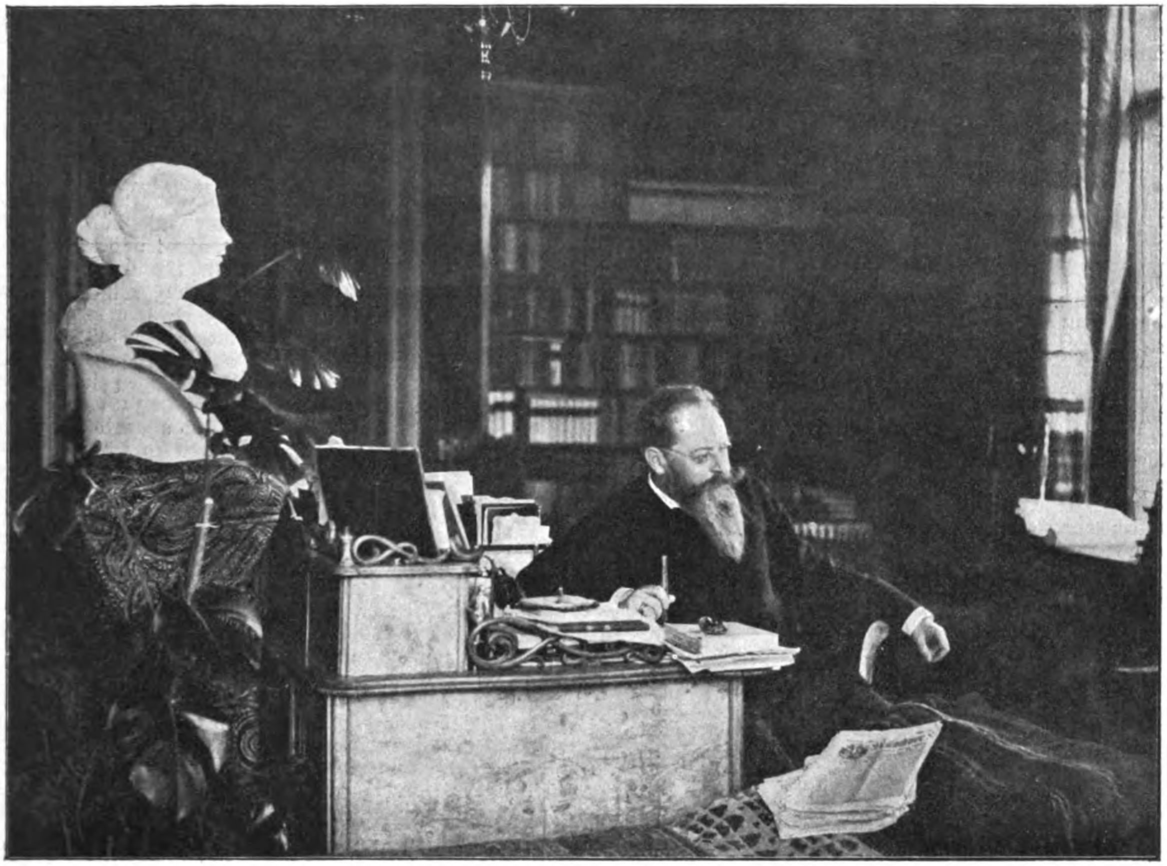
Wenn man nun aber mein Zurückbeben vor dem eigenen Einfall gleich als Flucht auslegen und mir entgegendonnern wollte: „Ueberhaupt, Sie! was brauchen Sie doch über litterariſche Ueberproduktion zu flennen, nur weil in den Wochen vor der Feſtzeit mehr Büchergeiſt über Sie kommt, als Ihr alterndes Hirn zu bewältigen vermag?“ ſo darf ich dagegen bemerken, daß meine Stoßſeufzer nicht ganz nur die Auslöſung einer egoiſtiſchen Wallung ſind. Ich will nicht davon ſprechen, was für minderwertige Ware im großen Schwall mitgeſchwommen kommt, auch nicht davon, wie die Verleger die Kaufkraft des Publikums und gegenſeitig ſich ſelbſt durch die maßloſe Konkurrenz, die ſie einander machen, zu ruinieren drohen. Sondern in meiner Mannesempfindung regt ſich etwas dagegen, daß überhaupt ſo viele Männer ſchreiben, vollends, daß viele es mit ſolchem Raffinement thun, ein abſtrakt papierenes Leben voller vertrackter Subtilitäten führen. O! wenn ich noch einmal auf die Welt käme, keine Feder wollte ich anrühren. Fuhrmann am Splügenpaß, das wäre vielleicht mein Ideal. Ich will mit dieſem Bekenntnis nicht irgend etwas von dem verleugnen, was ich in meinen reiferen Jahren geſchrieben habe. Nur ganz allgemein habe ich ſo die männiſche Empfindung, daß für den Mann nicht zu ſchreiben beſſer wäre als zu ſchreiben. Speziell litteraturgeſchichtliche Bücher, auch äſthetiſche, möchte ich herzlich gern den Frauen überlaſſen ſehen, von denen einige in neueſter Zeit bewieſen haben, daß ſie es mindeſtens ſo gut können, wie die Männer. Ich erinnere an die prächtigen Bücher der Ricarda Huch über die deutſche Romantik. Und unter den neueſten Büchern der letzten Woche iſt eines von Hedwig Wagner: „Taſſo daheim und in Deutſchland“. Was für ein köſtlich temperamentvolles Werk, weit kurzweiliger als die meiſten unſerer Litteraturprofeſſorenbücher! Wo ſie über einen von Chr. Martin Wieland ungerecht behandelten Taſſo-Ueberſetzer, Meinhard, ſpricht, ſchreibt ſie zum Beiſpiel: „Die Gefreſſenen können nicht klagen, aber es kommt vor, daß ein Gekreuzigter am dritten Tage wieder aufſteht.“ Ich wäre alſo dabei, wenn ſich die Litteratur in einen Amazonenſtaat verwandeln wollte und wir Männer uns herkuliſchere Arbeiten ausſuchten.

Man findet mich vielleicht ein bißchen roh. Und ich glaube, ich bin's nur aus Prinzip. In früheſter Jugend war ich's in inſtinktiver Ahnung. Mein erſtes Gedicht war ein Hymnus auf die Roheit. Ich war ein zehnjähriger Junge und hatte läuten gehört, daß es von einem gewiſſen Schiller, den jedermann mit Ehrfurcht nannte, ein Schauſpiel „Die Räuber“ gebe. Nur weil mich das Stoffliche reizte, begehrte ich es zu leſen. Aber die guten Eltern fanden, es ſei noch zu früh, und wollten es mir nicht geben. So ſetzte ich mich im Trotz hin, mit dem Vorſatz, das mir vorenthaltene Stück ſelbſt zu ſchreiben. Und da ich wohl auch von dem Räuberlied ſchon was munkeln gehört hatte, eröffnete ich mein Stück mit einem ſolchen. Die Anfangsverſe aber lauteten:

Wie iſt man ſo froh,
Wenn man noch iſt recht roh!

Das wies doch wirklich mehr auf den Fuhrmann am Splügenpaß als auf den künftigen litterariſchen Redakteur hin. Ja, Gottes Wege ſind oft dunkel! Und ich möchte, nach dieſem Eingeſtändnis, wenigſtens heute, lieber nichts mehr über Litteratur ſagen.

(Neue Freie Preſſe)



Hans Hopfen in ſeinem Arbeitszimmer.

Auszüge

Das Tragiſche an Hans Hopfens Tode liegt weniger in der Thatſache, daß ein annähernd Siebzigjähriger aus dem Leben ſchied, als darin, daß er gerade wenige Wochen vor ſeinem ſiebzigſten Geburtstage hat ſterben und auf die ſicher ſchon lang im Geiſte vorausgekoſtete Freude hat verzichten müſſen, die bei uns in Deutſchland übliche, wenn auch meiſt nur flüchtige Wiederauferſtehungsfeier des einſtigen Ruhmes und die an ſolchem Ehrentage unausbleiblichen Auszeichnungen und Aufmerkſamkeiten von nah und fern zu erleben. Von den rund vierzig Jahren, die ſeit dem Erſcheinen des „Münchner Dichterbuchs“ und Hopfens erſtem Bekanntwerden verfloſſen ſind, hat die zweite Hälfte den Glanz ſeines Namens mählich verblichen ſehen. Was innerhalb dieſer Zeit außer „Robert Leichtfuß“, den Novellen „Der letzte Hieb“, „Studioſus Taillefer“ und dem Dramolet „Hexenſang“ erſchien, gereicht mehr dem geſchickten Erfinder, als dem Künſtler Hopfen zur Ehre, und keiner ſeiner Romane mehr, auch nicht der große berliner Zeitroman „Glänzendes Elend“, der die unvermeidliche Abrechnung mit der neuen litterariſchen Richtung enthielt, brachte es zu einem ſtärkeren Erfolg; einzelne, wie „Der Väter zweie“, ſtanden ſchon auf bedenklich tieferem Niveau. Seine urſprünglich glänzenden Anlagen, die manches erzählende Werk und beſonders ſeine noch immer zu wenig gekannte Lyrik bezeugt, haben ſich ſpäterhin allzu ſehr am Leben zerſplittert, wahrſcheinlich nicht zum wenigſten an den Exiſtenzbedürfniſſen von Hausſtand und Familie, die einem nur von ſeiner Feder lebenden Poeten heute nur zu leicht zu erzwungener Produktivität herabziehen und ſo an ſeinem Beſten ſchädigen können. Die wenigen Nekrologe, die nach der Todesnachricht erſchienen ſind, drücken ſich teils unbedingt ſympathiſch (Anton v. Perfall, N. Fr. Preſſe 14462; H. Landsberg, Voſſ. Z. 551; E. Friederici, Magdeb. Z. 594), teils kritiſch reſerviert über ſein Geſamtſchaffen aus (H. Hart, Der Tag 547; Karl F. Nowak, Leipz. Z.; Wiſſ. Beil. 142). „Hopfen hat es,“ meint Heinrich Hart, „zu keinem Einheitsgepräge, keiner geſchloſſenen litterariſchen Individualität, keinem großen eigenen Stil gebracht. Er irrlichteriert zwiſchen Romantik und Realismus, zwiſchen Klaſſik und Moderne, Idealität und Blaſiertheit, Glaube und Skepſis, Klarheit und Bizarrerie nicht gerade haltlos, aber doch immer ſchwankend, ungewiß umher. Er geht bald in der Richtung Goethe, Heyſe, bald mit Scheffel, bald mit E. T. A. Hoffmann und Edgar Poe. Ebenſo bedeutſam aber iſt, daß er mit ſeiner Weltanſchauung, ſeinem Fühlen und Empfinden, mit ſeiner Geſinnung in den Anſchauungen und Beſtrebungen der Zeit von 78 bis 80 feſtgewachſen, nicht über ſie hinausgekommen iſt. Er iſt nicht wie ſo mancher andere mit der Jugend jung geblieben, als Menſch vielleicht, aber nicht als Denkender und Schaffender. Zu der jungen Generation, zu dem neuen Fühlen und Glauben hat er kein rechtes Verhältnis gefunden. . . So geht denn mit Hans Hopfen kein Dichter von uns, der als Bahnbrecher, als überragende Geſamtperſönlichkeit eine klaffende Lücke hinterläßt. Aber etwas Liebenswertes und Freudiges entſchwindet mit ihm. Und ſchade wäre es, wenn das Unzureichende in ſeinem Schaffen alles Bezaubernde mit in die Vergeſſenheit zöge. Hoffentlich wird in einer Auswahl alles das erhalten, was noch mehr als ein Geſchlecht anregen und erregen kann, im Fröhlichen wie im Ergreifenden und Sinnenden.“

Die Gründe, weshalb Hopfens Entwicklung von der einmal erreichten Höhe wieder ein beträchtliches Stück rück- oder abwärts führte, findet man in dem von Freundeshand geſchriebenen Nekrolog Anton v. Perfalls wenigſtens angedeutet. „Zwei Momente,“ meint dieſer Landsmann des Verſtorbenen, „waren in Hopfens Leben entſcheidend, faſt möcht' ich ſagen, verhängnisvoll. Die Zeit ſeines Eintritts in die Litteratur war nicht günſtig; noch umweht von Romantik und Klaſſizismus, lagen die Fernen noch im unklaren Dämmer; daran konnte auch ſein Sitz im münchner Dichterbunde, der alle litterariſchen Größen Iſar-Athens umſchloß, nichts ändern, im Gegenteil, daher vielleicht ſeine ſpröde, ſchwerflüſſige Art, mit der er zu kämpfen hatte. Zu ſehr ein Eigner, um Epigone zu ſein, und in ſeinem innerſten Herzen doch den neuen aufdämmernden Göttern nicht gewogen. Der zweite Moment — ſeine Ueberſiedlung von München nach Berlin. Da wurden doch zarte Wurzeln abgeriſſen, die bei einem Mann wie Hopfen zu tief in heimatlichem Boden ſteckten. Wer weiß, wie es gekommen wäre, hätte ſein ſtark ausgeſprochenes ſüddeutſches Weſen ſich ungebrochen ausgelebt; ob nicht ein echter rechter Heimatskünſtler daraus geworden wäre, etwas Geſchloſſeneres, Harmoniſcheres; ſeine trefflichen Dorfnovellen deuten darauf hin.“ — Einige perſönliche Erinnerungen an Hopfen teilen Ludwig Pietſch (Voſſ. Z. 556), Anton Bettelheim und Alfred Klaar (ebenda 587) mit.

* *

Wenige Tage vor Hopfens Tode erſchien in der „N. Fr. Preſſe“ (14446) ein neuer Abſchnitt ſeiner Erinnerungen an „Mein Wien“. Er ſpricht darin von Friedrich Hebbel, den er übrigens in jenen wiener Jahren nie perſönlich kennen gelernt hat, und von ſeinem Altersgenoſſen Ferdinand von Saar. Von dieſem ſelbſt allerdings weniger, als von ſeinem Erſtlings-Doppeldrama „Heinrich IV.“, und von dieſem Werke wieder weniger, als davon, weshalb dieſer gewaltigſte Stoff der deutſchen Kaiſergeſchichte ſo viele platoniſche Liebhaber unter den Dramatikern und ſo wenig bühnenmögliche Bearbeitungen gefunden habe. — An dem Ausdrucke des Bedauerns darüber, daß ihm Hebbels Bekanntſchaft verſagt geblieben ſei, knüpft Hopfen die Bemerkung: „. . . So weiß ich nicht, lag's wirklich an ſeinem Weſen oder nur an der unzulänglichen Begabung und Widerſtandskraft ſeiner Umgebung, aber dieſe Leute machten durch die Bank den fatalen Eindruck, als wären ſie von einer übergewaltigen, nur vorbehaltloſe Bewunderung duldenden Perſönlichkeit ſo mächtig an die Wand gedrückt worden, daß ihnen vom eigenen Selbſt nur eine korybantiſch verſchobene und verſchrobene Karikatur übrig geblieben, in deren Reden ihr Herr und Meiſter ſelber ſich auch nicht viel anders als wie eine Karikatur ausnahm. Auch iſt mir in dem großen und rührigen Kreiſe um den wahrhaft genialen Mann nicht einer bekannt geworden, der an deſſen Anregung und perſönlicher Belehrung ſich zu einem ſelbſtſchöpferiſchen Dichter von einiger Bedeutung entwickelt hätte. Die menſchenfreundliche Gabe, ſich in anderer Strebenden Befähigung und Gemütsbeſchaffenheit zu finden und ihnen zu eigener Bethätigung und Anerkennung zu helfen, ſcheint demnach dieſem Uebermächtigen gefehlt zu haben, oder aber der Meiſter hat an ſeinen Schülern nichts zu entwickeln, nichts zu fördern gefunden. Erſt auf weite Ferne von Zeit und Land iſt in dem Norweger Ibſen das kongeniale Talent zu erkennen, auf welches die Werke Hebbels weckend und fördernd Einfluß geübt haben. Wie hinreißend Ibſen dann auf die ſpätere deutſche Produktion gewirkt hat, das haben wir alle mit Freud und Leid erfahren. . . Hebbels Einfluß auf die Litteratur ſeines Vaterlandes iſt weit mehr, als durch die bald nach ſeinem Tode zerſtobenen Anhänger, durch jenen glücklicheren Skandinaven verbreitet und vertieft worden.“ Ueber Hebbels Bedeutung für die lebendige Bühne äußert ſich auch Hopfen durchaus ſkeptiſch und hält es mit Laube, der ihm einmal geſprächsweiſe geſagt habe: „Hebbel iſt ein großer Denker mit mächtigen poetiſchen Eigenſchaften. Aber ihm fehlt die Plaſtik. Und auf die kommt's an.“ Immer wieder werde die Kritik und mit vollem Recht in Tiefſinn und Sprachgewalt dieſer Schöpfungen neue Schönheiten entdecken und preiſen. „Im Publikum aber hält die ins Theater mitgebrachte Begeiſterung ſelten bis über die Mitte des Stückes vor. Es kargt, ſintemalen wir alle mehr oder weniger Herdentiere ſind — beim Verlaſſen des Hauſes nicht mit allgemeinen Redensarten, wie: Großartig! Herrlich! und beſonders mit dem unausbleiblichen Wörtchen für alles: ‚Sehr intereſſant!‘, aber es verläßt das Haus erſichtlich mit dem niederdrückenden Gefühle, daß es ſich — einige Minuten wenigſtens — für dümmer halten ſoll, als es iſt, weil es ihm beim beſten Willen und ſelbſt nach vorhergegangener Belehrung nicht gelungen iſt, jenes große befreiende Mitleid und Mitgefühl zu empfinden oder, richtiger geſagt, zu bewahren und auszukoſten, das unſere Leidenſchaften reinigt und unſeren Willen zum Leben erhebt. Und juſt um dieſes Genuſſes — bewußt oder unbewußt — teilhaftig zu werden, geht der Menſch ins Theater. . . . . Aber die Höherentwicklung dieſes großen Künſtlers dauerte bis an ſein Ende. Unabläſſig hat er mit ſeinem Gott gerungen und ſich alſo in ſeinen ‚Nibelungen‘ zu einer Geſtaltungskraft erhoben, die alle früheren Verſuche hinter ſich läßt. Ein unparteiiſcher Freund beklagte damals das traurige Schickſal des Dichters mit dem Ausruf: ‚Er war mit allem Genie und aller Anſtrengung ſein Lebtag nicht dahinter gekommen, was eigentlich das Drama verlangt; und als er es endlich gefunden hatte, ſtarb er.‘ Er ſelbſt hat einen ähnlichen Gedankengang in die ſchöneren Worte geprägt, da man ihm auf ſeinem Sterbebette die Freudenbotſchaft brachte, daß ſeine Nibelungen den Schiller-Preis errungen hätten: ‚Bald fehlt uns der Wein, bald fehlt uns der Becher.‘“

Wenn im Gegenſatze dazu Paul Bornſtein in einer Studie über Hebbels wenig gekanntes Epos „Mutter und Kind“ (Nat.-Ztg. Sonnt.-Beil. 47) von dem „Siegeslauf über die deutſchen Bühnen“ ſpricht, den Hebbels Dramen zur Zeit zurücklegen, ſo findet dieſer Optimismus in den Thatſachen, d. h. in den Spielplänen der deutſchen Bühnen keine genügende Beſtätigung. Das eben genannte Epos Hebbels, das in Hexametern und ſieben Geſängen einen Stoff aus dem hamburger Leben behandelt, möchte Bornſtein aufgrund einer genaueren Analyſe nicht allzu hoch einſchätzen, ohne ſich jedoch dem abſprechenden Urteil Emil Kuhs anzuſchließen. Die Dichtung entſtand, wie aus den Tagebüchern hervorgeht, 1856—57 auf Spaziergängen im Prater, erſchien Weihnachten 1858 bei Hoffmann & Campe und wurde von der dresdener Tiedge-Stiftung als „das beſte Epos im Stile von Hermann und Dorothea“ mit einem Preiſe von 200 Thalern ausgezeichnet. Trotzdem nnd trotz dem einhelligen Beifall, den ſie bei Publikum und Kritik fand, fiel ſie bald der Vergeſſenheit anheim.

* *

☞Die hundertſte Wiederkehr von Wilhelm Waiblingers Geburtstag gab am 21. November da und dort den Anlaß, dieſes einſtigen Meteors am ſchwäbiſchen Dichterhimmel wieder zu gedenken. In Karl Freys unlängſt (bei Sauerländer in Aarau) erſchienener umfangreicher Arbeit über Waiblingers Leben und Werke iſt dem frühverblichenen Dichter ein endgültiges litterarhiſtoriſches Denkmal errichtet worden. „Es hat lange gedauert,“ bemerkt Hermann Reinhold („Zur Erinnerung an W. W.“, Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 47), „bis ſichere Kunde über ihn und ſein Schaffen bekannter, bis ihm die verdiente Würdigung und Anerkennung zuteil ward, denn erſt neun Jahre nach Waiblingers Tode veranſtaltete K. von Canitz eine [neunbändige] Sammlung ſeiner Schriften. Nach Ablauf weiterer acht Jahre machte Moritz Rapp in den ‚Jahrbüchern der Gegenwart‘

erneut auf den talentvollen Dichter aufmerkſam, doch blieben dieſe Bemühungen ebenſo erfolglos wie diejenigen Richard Weitbrechts im Jahre 1880, bis endlich 1892*) Eduard Griſebach ſich des faſt gänzlich Vergeſſenen annahm und deſſen ‚Gedichte aus Italien‘ neu herausgab (Leipzig Reclam).“ Ausführlich beſchäftigen ſich mit dem Dichter, deſſen Grab ſich in Rom an der Ceſtius-Pyramide zwiſchen den letzten Ruheſtätten Shelleys und Auguſt von Goethes befindet, Rudolf Krauß (Hamb. Nachr. 816 und Schwäb. Merkur 542), der auch eine größere Anzahl ungedruckter Briefe von und über Waiblinger mitteilt (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 47, 48, 49), Ludwig Fränkel (Frankf. Ztg. 322), Rudolf Schäfer (Allg. Ztg., Beil. 267 und „Friedrich Viſcher über W. W.“, Schwäb. Merkur 542), Georg Jakob Wolf (D. Propyläen, München, 15), Dr. Auguſt Stern (W. Fremdenblatt 325), Dr. Th. Klaiber (Neckarztg., Heilbronn, 272), E. J. (Basl. Nachr. 319, 326). Ueber die menſchlichen Schwächen und Verfehlungen des früh von ſeinen Leidenſchaften zerriſſenen Poeten lautet das Urteil der Nachwelt um vieles milder, als das der Mitwelt und zumal ſeiner ſchwäbiſchen Landsleute, bei denen der mißratene ehemalige Stiftler lang über ſeinen Tod hinaus verfehmt blieb. In der Schätzung ſeiner dichteriſchen Perſönlichkeit jedoch gehen auch heute noch die Anſichten einigermaßen auseinander. Während die einen einen deutſchen Byron, freilich kleineren Maßſtabs, in ihm ſehen, urteilen einheimiſche Litterarhiſtoriker wie Krauß und Schaefer erheblich vorſichtiger, und Klaiber kann ſich auf die Kritik eines Großen berufen, wenn er anführt: „Als zehn Jahre nach Waiblingers Tod eine übrigens unvollſtändige Ausgabe ſeiner ‚Geſammelten Werke‘ erſchien, da konnte in einer Beſprechung des Unternehmens Friedrich Hebbel die Frage aufwerfen, ob die Bedeutung dieſer Schriften und Dichtungen eine ſolche Ausgabe rechtfertige. Er hat die Frage verneint. In der That iſt die dichteriſche Potenz dieſer Werke ſehr beſcheiden, und Waiblinger hat es auch im Grunde zu keinem perſönlichen Stil gebracht. Aber es iſt doch von Intereſſe, ſeine ſchriftſtelleriſchen Eigenſchaften ſich zu vergegenwärtigen und hervorzuheben, was über den Durchſchnitt ſeines Könnens ſich erhebt.“ Aehnlich wie Hebbel urteilte Friedrich Theodor Viſcher, einſt ein Studiengenoſſe Waiblingers, in ſeinen Vorleſungen über deutſche Litteratur, deren Herausgabe ſein Sohn Robert gegenwärtig vorbereitet, wenn er von ihm ſagt: „Er hat ſein Leben vergeudet, expleniert, und wir finden ihn damit fertig vor der Zeit; es war ihm verderblich, daß er ſich für ein Genie hielt, während er doch bloß ein Talent war.“

* *

Noch einiger anderer Toter und Lebender galt es zu dieſer Zeit pietätvoll zu gedenken. Am 20. November waren hundert Jahre ſeit der Geburt Johann Friedrich Hinzes verſtrichen, eines deutſch-ruſſiſchen Dichters, an den Carlo v. Kügelgen in der „St. Petersb. Ztg.“ (312) durch ein Feuilleton erinnert. Hinze ſtammte aus Lübeck, ſtudierte in Dorpat Medizin und wirkte dann als Arzt in Petersburg. Hier gab er das „Magazin für deutſche Leſer in Rußland, ein Organ für deutſche Dichtung und Kritik“ heraus, ferner einen St. Petersburger deutſchen Muſen-Almanach, betitelt „Schneeflocken“ (1857), während ſeine eigenen Gedichte erſt nach ſeinem 1857 erfolgten Tode von Friedrich Meyer-Waldeck geſammelt und mit einem biographiſchen Vorwort herausgegeben wurden (Berlin, Duncker 1859). — Ein ſchlichtes Denkmal hat man kürzlich in Fallingboſtel dem vor ſechs Jahren verſtorbenen „Heidedichter“ Auguſt Freudenthal in Geſtalt einer Gedenktafel an ſeinem Geburtshauſe gewidmet. Iven Kruſe, der bei dieſer Gelegenheit die Perſönlichkeit dieſes Niederſachſen — die gleichnamige Zeitſchrift dankt ihm ihre Begründung — ſkizziert, ſtellt ſein Dichten mit dem von Robert Burns in Parallele. Auch ſeine Lieder klangen „wie das Lied einer Droſſel in freier Flur: bald voll fröhlichen Uebermuts, bald voll tiefer Melancholie“ (Hamb. Nachr. 789). — Zwei andere nordweſtdeutſche Dichter, die glücklicherweiſe noch unter den Lebenden weilen, wurden verſchiedener Anläſſe halber angefeiert: Wilhelm Raabe, weil er am 15. November vor fünfzig Jahren den erſten Federzug an ſeinem erſten Werke, der „Chronik der Sperlingsgaſſe“, that (H. Danneil, Magdeb. Ztg. 580, 583; Martin Bücking, Hamb. Nachr. 808; Hans Ferd. Gerhard, N. Fr. Preſſe 14 462), und Timm Kröger, weil er am 29. November das ſechzigſte Lebensjahr vollendete (H. Benzmann, Rhein.-Weſtf. Ztg. 1102 und Tägl. Rdſch., Unterh.-Beil. 280). — Die gleiche Altersgrenze überſchritt ein paar Tage früher der Litterarhiſtoriker Dr. Ludwig Salomon in Elberfeld, den aus dieſem Anlaß einige Feuilletons (Dr. Paul Holzhauſen, Magdeb. Ztg. 600; Joſ. Buchhorn, Stuttg. Morgenp. 201) als den verdienſtvollen „Geſchichtſchreiber des deutſchen Zeitungsweſens“ feierten.

* *

Ueber die Aufgaben und Methoden der neueren Litteraturgeſchichte hat kürzlich Prof. J. Minor (Wien) auf dem Congress of Arts and Science in St. Louis einen ſehr bemerkenswerten Vortrag gehalten, den die „N. Fr. Preſſe“ (14 455) im Wortlaut wiedergiebt. Nach einer allgemeinen Darſtellung unſerer Litteraturwiſſenſchaft und einer kritiſchen Erörterung des Begriffs Methode wendet ſich Minor beſonders gegen den Kultus der Parallelſtellen und gegen die philologiſche Jagd nach „Abhängigkeiten“ und „Entlehnungen“, für die er größte Vorſicht empfiehlt. Im Hinblick auf die Ausführungen Leo Bergs über das Plagiats- und Originalitätsproblem an leitender Stelle dieſes Heftes ſei beſonders der folgende Paſſus aus Minors Vortrag zitiert, in der er auf dieſelbe Frage zu ſprechen kommt. „Man legt den Finger auf eine Stelle und ruft aus: ‚Das kann nur Goethe geſagt haben!‘ Den Vers: ‚Die Winde ſchwingen leiſe Flügel‘ hat mir Scherer einmal im Geſpräch wegen der kraftvollen Belebung natürlicher Dinge, die im Verbum liege, als ſo echt goethiſch bezeichnet, daß kein anderer Dichter als Goethe oder doch wenigſtens vor Goethe ihn geſchrieben haben könnte. Später habe ich dann aber ſogar bei dem alten Lichtwer in der Fabel ‚Der Wind und der Komet‘ geleſen: ‚Die Nacht ſchwang ihre feuchten Flügel‘ und in Uzens ‚Lied an die Freude‘: ‚Der Freude ſchwingt um ſie die güld’nen Flügel‘ und ‚Die Finſternis ſchwingt ihre trägen Flügel‘. Nicht einmal bei einem ſo ausgeſprochenen Original wie H. von Kleiſt ſind hier Fehlgriffe ausgeſchloſſen. Das ſchöne Bild von dem durch die Nacht ziehenden Cherub, dem die Menſchengeſchlechter, auf den Rücken geworfen, nachſtaunen, an dem der geiſtvolle Biograph, als an einem Lieblingsbild des Dichters, die individualiſierende Anſchaulichkeit Kleiſts am deutlichſten zu erkennen glaubte, iſt trotzdem aus der Balkonſzene in ‚Romeo und Julia‘ entlehnt. Und wenn man für Goethes Satz, daß Kleiſt immer auf Verwirrung des Gefühles hinarbeite, die Phraſe: ‚Verwirre mein Gefühl mir nicht!‘ als Beleg heranzieht, ſollte man nicht vergeſſen, hinzuzufügen, daß ſich dieſelbe Wendung bei dem ſanften Eichendorff, der keine brüchigen Gefühle kennt, noch viel öfter findet. Solche Erfahrungen haben uns vorſichtiger gemacht, von dem Sprungbrett einer vereinzelten Parallele aus den Flug in die ungewiſſe Allgemeinheit zu wagen.“

Für den Geſamtbetrieb unſerer litterarhiſtoriſchen Forſchung von heute dürfen die nachſtehenden Worte des wiener Univerſitätslehrers ſicher allen Anſpruch auf Beherzigung erheben: „Wie auf allen anderen Gebieten des geiſtigen Lebens, ſo herrſcht auch auf dem unſrigen das Prinzip der Arbeitsteilung. Große Perſonenmaſſen ſtreben auf unſerem Acker nach Bethätigung. Die deutſchen und die öſterreichiſchen Hochſchulen ſind weit über alle Grenzen des Raumes überflutet und ſtellen alljährlich Hunderte von neuen und rüſtigen Arbeitern ins Feld. Man darf wohl heute wiederum mit Lichtenberg die Frage aufwerfen, ob denn wirklich das Bücherſchreiben der Endzweck des Studiums iſt, und ob es nicht edler iſt, zu ſtudieren, um zu wiſſen, als zu ſtudieren, um zu ſchreiben. Es ſind auch gewiß nicht alle Befürchtungen grundlos geweſen, mit denen Männer, wie Roſcher, ihrerzeit auf das aufblühende Seminarweſen an den deutſchen Hochſchulen blickten, von dem ſie die Züchtung einer vorzeitigen und anſpruchsvollen Schriftſtellerei fürchteten, die die Studenten zu bloßen Vehikeln des Schulemachens herabwürdigt. Es iſt gewiß kein ganz geſunder und normaler Zuſtand, wenn in einer Wiſſenſchaft, die, wie die unſrige, ein jahrelanges Einleſen und Einleben zur Vorausſetzung hat, die Jüngſten unter den Jungen den Ton angeben und Bücher von ſo unheimlicher Stoffbeherrſchung ſchreiben, daß zu der wirklichen Kenntnis aller zitierten und beſprochenen Schriften oft genug mehr Jahre erforderlich wären, als der Verfaſſer zählt. Weniger wäre hier oft mehr; ein ſtehengelaſſenes Fragezeichen, eine kleine Unſicherheit, ein mangelndes Detail würde hier oft überzeugender wirken, als die Reinlichkeit und Peinlichkeit, die unmöglich anders als durch Blättern, Nachſchlagen, Sammeln u. ſ. w. erreicht ſein kann. Durchgängig fehlt es uns allen, den älteren noch mehr als den jüngeren, an der Zeit und Muße für die ausgedehnte und geſammelte Lektüre der großen Schriftſteller und ganzer Litteraturperioden. Durchgängig wird zu viel ad hoc, zu einem beſtimmten Zweck und oft genug auf ein im voraus beſtimmtes Reſultat hin geleſen; und es fehlen die unbefangenen und unmittelbaren Eindrücke, die die eigentliche Grundlage jeder fruchtbringenden Unterſuchung bilden ſollen. Durchgängig wird auch zu viel und zu voreilig unterſucht und zu wenig bloß beſchrieben; ja, die Fähigkeit, zu beſchreiben, die Kunſt der Analyſe iſt bei den Jüngeren in einer bedenklichen Abnahme begriffen. Und doch wird die Gabe der künſtleriſchen Reproduktion ſtets zu den unentbehrlichen Eigenſchaften des Litterarhiſtorikers zählen.“

---

*) Die Jahreszahl dürfte nicht ſtimmen. Griſebachs Reclam-Ausgabe erſchien ſchon 1881, in zweiter, zweibändiger Auflage 1895. D. Red.

Von neuer Belletriſtik wurden in größeren Feuilletons einzeln beſprochen: „Rudolf Herzogs ‚Lebenslied‘.“ Von Joſef Buchhorn (Stuttg. Morgenp. 185, 186) und Dr. Richard Hamel (Oldenb. Nachr. 273, 274). — „Erziehungsromane.“ [H. Wette, Krauskopf; Herm. Anders Krüger, Gottfried Kämpfer.] Von Oscar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 266). — „Der neueſte Roman von Julius Wolff.“ [Zweifel der Liebe.] Von Karl Frenzel (Nat.-Ztg. 641). — „Der neueſte Roman Max Nordaus.“ [Morganatiſch.] Von Max Foges (N. W. Journ. 3978). — „Deutſchland und Frankreich.“ [Ompteda, Heimat des Herzens; vgl. Sp. 289.] Von Ludwig Geiger (Nat.-Ztg. 670). — „Feuertaufe.“ [Novellen v. Emil Ertl.] Von Dr. Ernſt Gnad (Graz. Tagesp. 322). — „Erzählungen eines wiener Dichters.“ [Schönherr, Caritas.] Von Stefan Großmann (W. Arbeiter-Ztg. 325). — „Clara Viebigs Schlafendes Heer.“ [Studie zur Technik des modernen Romans.] Von G. Herzberg (Allg. Ztg., Beil. 268, 269). — „Eine bibliſche Dichtung.“ [Hans Müller, Der Garten des Lebens.] Von Karl Hans Strobl (Brünn. Tagesb. 555). — „Deutſches Weſen im neueren Roman.“ [Max Geißler, Tom der Reimer.] Von Fr. Wiegershaus (Elberf. Tägl. Anz. 268).

Zur älteren und neueren Auslandslitteratur lagen die folgenden Beiträge vor. Frankreich: „Racines Britannicus.“ Von Ed. Engels (Münch. Ztg. 264). — „Guſtave Flauberts Theorieen über das Künſtlertum.“ Von F. P. Greve (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1065). — „Der neueſte Roman von Paul Bourget [Un divorce].“ Von Dr. Käthe Schirmacher. (W. Fremdenbl. 320.) — „Die letzten franzöſiſchen Bücher.“ Von Camille Mauclair (Hamb. Correſp.-Ztg., Litt. 23). — England: „Hamlet und Helſingör.“ Von M. (Allg. Ztg. 518). — „Lord Byron.“ [Ed. Engels Ausgabe d. Tagebücher und Briefe.] Von Dr. R. Piſſin (Münch. N. Nachr. 550). — Italien: „Arioſts ungariſche Satire.“ Von Ignaz Schwarz (Peſt. Lloyd 280). Von Arioſts ſieben Satiren, die Paul Heyſe in Gildemeiſters nachgelaſſener Ueberſetzung ſoeben herausgegeben hat, behandelt eine auch Ungarn. — „Giovanni Boccaccio als Dichter des Decamerone.“ Von Hermann Heſſe (N. Zür. Ztg. 319, 320). — Spanien: „Der Cid.“ Von Katharina Zitelmann (Voſſ. Ztg. 541). — „Don Juan als Erzieher zu moraliſchem Leben.“ [Zorilla, Don Juan-Tenorio, das nationalſpaniſche Allerſeelenſtück.] Von Dr. Guſtav Diercks (Tgl. Rundſch., Unterh.-Beil. 265). — Skandinavien: „Ibſens Briefe.“ Von Prof. Emil Reich (Frankf. Ztg. 327), von Moritz Heimann (W. Zeit 758), von *.* (N. W. Tagbl. 307), von J. St—g. (W. Dtſch. Volksbl. 5702). — „Johannes Jörgenſen.“ Von Lorenz Krapp (Allg. Ztg., Beil. 268). — „Poeſtions ‚Eislandsblüten‘.“ [Isländiſche Lyrik.] Von Holger Drachmann (N. Fr. Pr. 14460). — Kroatien: „Ueber national-kroatiſche] Litteratur.“ Von V. Lunaček (Agram. Ztg. 263, 265, 271).

„Schuſter Goethe. Eine Unterhaltung mit Herrn Bebel.“ Von Adolf Bartels (Dtſch. Welt 8, 9). Polemik gegen eine Stelle in Bebels ‚Frau‘, worin es heißt, daß Goethe, wenn er zufällig als Schuſtersſohn zur Welt gekommen, wahrſcheinlich nie weimariſcher Miniſter geworden, ſondern Schuſter geblieben und als Schuſter geſtorben wäre. Insbeſondere wird Bebels Satz bekämpft: „Was einer iſt, das hat die Geſellſchaft aus ihm gemacht.“ — „Friederikens Bildnis.“ Von Prof. Dr. J. Froitzheim (Frkf. Ztg. 318). Zweifelt die Echtheit eines kürzlich im Jahrbuch des Vogeſenklubs veröffentlichten Porträts von Friderike Brion an. — „Goethes Vater.“ [Felicie Ewart.] Von Herm. Krüger-Weſtend (Hamburger Nachr., Belletr.-litt. Beil. 47).

„Ehrungen Schillers bei ſeinen Lebzeiten.“ Von Ernſt Müller (N. Tagbl., Stuttg., 262, 263). — „Schillers Humor.“ Von Hans Hofmann (Allg. Ztg., Beil. 261, 263). — „Schillers Beziehungen zur See und Marine.“ Von Willy Widmann (Augsb. Abd.-Ztg., D. Sammler 136).

„Neues vom Itzehoer Müller.“ Von E. Iſolani (Hamb. Correſp. 532). Teilt eine Anzahl ungedruckter Sentenzen Johann Gottwerth Müllers aus dem Nachlaß von deſſen Enkelin mit.

„Maximilian Harden.“ Von Hermann Bahr (N. Wien. Tgbl. 315).

„Dichter als Kritiker.“ [Fontanes Kauſerieen über Theater.] Von Dr. Emil Ertl (Graz. Tagespoſt 311).

„Theodor Fontane als Theaterplauderer.“ Von Dr. Carl Hagemann (D. Propyläen, München, 13), von W. Micheels (Berl. N. Nachr. 523), von Dr. Heinrich Stümcke (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1113).

„Die äſthetiſche Verkleiſterung.“ Von Otto v. Leixner (Tgl. Rundſch., Unterh.-Beil. 267). Laienpredigt gegen die Uebertreibung einer äſthetiſchen Jugend- und Volkserziehung. „Ein äſthetiſches Deutſchland bedeutete den Fall und Verfall unſeres Volkes; denn es würde zu noch größerer Verweichlichung führen, als ſie jetzt ſchon in weiten Kreiſen herrſcht.“

„Die belletriſtiſche Ueberproduktion.“ Von Dr. Ernſt Schultze (Hamb. Correſp. 551).

„Herbſt und Winter in der religiöſen Lyrik.“ Von Lic. th. A. Schuſter (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 136).

„Jugendlektüre.“ Ein Wort an die Eltern. Von Recha Rothſchild (Frankf. Ztg. 320).

„Geſpenſtergeſchichten.“ Ein Ueberblick über dunkle Gebiete. Von Karl Hans Strobl (Brünn. Tagesb. 531).

„Aus den Tagebüchern Pichlers.“ Von Bernhard Münz Nat.-Ztg. 668).

„Soll man Fritz Reuter ins Hochdeutſche überſetzen?“ Von Dr. Bruno Wagener (Hannov. Cour. 25320). Die Frage wird bejaht.

„Die Anfänge des Theaters in St. Petersburg.“ Von O. Grosberg (St. Petersb. Ztg. 305).

Vortragschronik

(Nur für ſolche Vorträge, über die eingehende Zeitungsreferate vorliegen.)

Hamburg. „Don Quixote.“ Von Dr. Benno Diederich (Litt. Geſellſchaft; N. Hamb. Ztg. 554).

Moskau. „Goethe und wir.“ Von Arthur Luther (Moſk. Dtſch. Ztg. 305). — „Detlev v. Liliencron.“ Von demſelben (Litt.-dram. Verein, 24. Nov.; Moſk. Dtſch. Ztg. 315).

„Zürich. „Tolſtois Roman ‚Auferſtehung‘ und das moderne Strafrecht.“ Von Dr. Haffner (N. Zür. Ztg. 332).

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 4,5. Die Ballade und Romanze, die in der Lyrik unſerer Tage wieder zu ſtärkerer Geltung und Bedeutung gelangt iſt, veranlaßt Hans Benzmann, einmal die Grundtypen jener beiden Dichtungsformen zu beleuchten, ihre hiſtoriſche Entwicklung kurz zu ſkizzieren und dann hauptſächlich die modernen Balladen- und Romanzendichter zu charakteriſieren. In der Ballade erblickt Benzmann ein ſpezifiſch norddeutſches, realiſtiſches, naives und in Form und Inhalt außerordentlich elementar und natürlich, kräftig dunkel, ja myſteriös anmutendes, die Seele feſſelndes und erſchütterndes Gedicht, in der Romanze dagegen ein ſpezifiſch süddeutſches, romaniſch-deutſches, ſentimentales und idealiſtiſches, in Form und Inhalt faſt kunſtmäßig anmutendes, hell und heiter in der Stimmung wirkendes, in chriſtlicher Weltanſchauung wurzelndes und mehr durch Harmonien feſſelndes als durch Disharmonien packendes poetiſches Gebilde. In engerem Sinne ſei die Ballade Stilkunſt, und zwar als ſolche perſönliche oder volkstümliche (und hier wiederum ſpezifiſch deutſche, nordiſch-ſkandinaviſche und engliſch-ſchottiſche) Stilkunſt. In engſtem Sinne ſchließlich ſei die Ballade dann die aus dem alten deutſchen Volkslied hervorgegangene, ganz deutſch geſtimmte lyriſche und hiſtoriſche Ballade oder Romanze. Uhland, Kerner, Schwab, Fontane werden hier vornehmlich als Gewährsmänner zitiert, während zuvor Bürger, Goethe, Strachwitz und Dahn herausgehoben wurden. Die moderne Balladendichtung, zu der Conrad Ferdinand Meyer, Fontane, Wilhelm Hertz, Lingg, Dahn, Heinrich v. Reder, Ernſt Ziel, Martin Greif, Arthur (nicht Adolf!) Fitger, Avenarius, Vierordt und Wildenbruch hinüberleiten, weiſt eine Reihe von Poeten auf, die Benzmann im einzelnen charakteriſiert. Iſt ihm der eigentliche und wirklich geniale Balladendichter unſerer Generation Detlev von Liliencron, ſo nennt er daneben Carl Buſſe, Karl Henckell („ſociale Balladen“), Dehmel, Mombert, Stefan George, Hofmannsthal, Salus, Paul Leppin und Oscar Wiener, die letzten drei als Jungöſterreicher mit ausgeſprochener Vorliebe zur leichten, anmutigen Romanze. Anders Wilhelm von Scholz und Karl Guſtav Vollmoeller. „Ihre Dichtungen könnte man wirklich die Balladen und Romanzen des tiefen, des inneren Lebens nennen. Freilich ſind die meiſten ihrer Gedichte keine vollkommenen typiſchen Balladen und Romanzen; dafür lebt aber der urſprünglich myſtiſche Geiſt der Ballade in Wilhelm von Scholzens Dichtungen, während Vollmoellers ſprachlich ſchöne und tiefſinnige Gedichte oft balladen- und romanzen-, oft allegorien- und hymnenartig anmuten.“ Von Frauen werden ſchließlich, durch Börries von Münchhauſen in die Litteratur eingeführt, Lulu von Strauß-Torney und Agnes Miegel genannt. — Ausſchließlich mit Frauen beſchäftigt ſich im 2. und 3. Hefte Paul Bergemann, der einen breit ausgeführten Aufſatz über „Die moderne Frau und ihre Probleme im Roman und Drama der Gegenwart“ vom Stapel läßt. — Eduard Platzhoff-Lejeune unterrichtet über die jüngſten „Vokſſchauſpiele in der Schweiz“ (2), Eduard Tempeltey erzählt (4), welche Rolle das Theater in dem (jüngſt von ihm publizierten) Briefwechſel zwiſchen Guſtav Freytag und Herzog Ernſt II. von Coburg-Gotha ſpielt, Carl Hagemann giebt ein Lebensbild der Wilhelmine Schröder-Devrient (5), und Robert Kohlrauſch ſchildert (5) das Goethehaus in Weimar.

Deutſche Rundſchau. (Berlin.) XXXI, 3. Eine intimere Kenntnis des ſittlichen Geiſtes und der künſtleriſchen Eigentümlichkeiten von Schillers „Räubern“ vorausſetzend, ſucht Eugen Kühnemann in ausführlicher Darlegung die Stellung dieſes Werkes in der Weltlitteratur zu fixieren. Er fragt nach dem Verhältnis dieſes Dramas zu den großen Dichtungen, mit denen Schiller in ſeiner Jugend gelebt und die auf ihn eingewirkt haben, fragt, wie die „Räuber“ in die dramatiſche Litteraturbewegung ihrer Zeit eingriffen. Dabei beginnt er, wie billig, mit der Bibel. Von bibliſchen Elementen ſei die Sprache der „Räuber“ durchſättigt. Von allen direkten Beziehungen aber abgeſehen, erkenne man den zuerſt von der Religion her angeregten Dichter in dem rieſigen Accent, der auf das Sittliche fällt. Man erkenne zudem in dem religiöſen auch geradezu den proteſtantiſchen Dichter. „Am perſönlichen Gericht, wie das eigene Innere es hält, läßt er die Menſchen ſich aufreiben, läßt er Gott erfahren werden. Der Tendenz nach könnte man ſogar ein Ueberwiegen des Altteſtamentlichen bemerken. Der Gott, der in dieſem Stücke lebt — und Gott lebt wirklich darin —, iſt . . . ein richtender Gott. Das liegt ſo ſehr an Schillers perſönlicher Artung, der Richtung aufs Große, Gewaltige, Heroiſche, wie an der Form, in der er die Religion zuerſt kennen lernte, im engen Heim der deutſchen Familie, in patriarchaliſchen Verhältniſſen. Das männlich Gewaltige und Selbſtverantwortliche liegt und gelingt ihm durchaus, das Zarte zwingt er ſich ab.“ Neben dem bibliſchen Fonds ſeiner Phantaſie wirkten die modernen dichteriſchen Bearbeitungen bibliſchen Stoffes in ihm nach, zu allererſt Miltons „Verlorenes Paradies“ und Klopſtocks „Meſſias“, in dem die religiös-germaniſche Poeſie Miltons in eigenem Leben wieder erwacht ſei. Karl Moor ſtehe im Namen der Menſchheit gegen die ſchale Geſetzlichkeit der Zeit, in ſeinem Frevel ſelbſt als der ſtarke Jüngling, der nach dem Lichte ſich ſehnt. „Die Tragödie aber, von der wir reden, iſt nirgends tiefer herausgekommen, als bei ihm, denn bei ihm iſt es die Kraft des Guten ſelber, die in Verzweiflung gerät . . . Durch den Adel ſeines Weſens kommt er in die ewige Verlorenheit. Der größte Ernſt, die größte Reinheit des ſittlichen Pathos gehörte zu ſolchem Griff. Man möchte ſagen, es ſei die Tragödie, die Milton nur dunkel vorſchwebte. Jedenfalls iſt ſie als eine ewig menſchliche Kataſtophe aus den Hüllen theologiſcher Mythologie herausgeſchält.“ Karl Moor bilde den Uebergang vom Satan zu einer ganzen Gruppe von Helden im 19. Jahrhundert, zu den Helden Byrons. Klopſtockiſch in den „Räubern“: das Weiterrauſchen ſeiner Stimmungswelt, das Darſtellen der Menſchen. Klopſtocks Geſtalten wandeln ganz wie Transparente über die Erde, durch die das Göttliche oder das Teufliſche, Heiligkeit oder Verworfenheit hindurchſcheint. Schillers Geſtalten ſtehen in der vollen Beſtimmtheit ihres Charakters da, aber — auch ſie „ſind geſehen in dem ganzen Gegenſatze der ethiſchen Urpotenzen, Franz und Karl gegeneinander wie das Gute und Böſe“. Und doch bedeute auch hier Schiller das Ueberwinden der theologiſchen Befangenheit, das Herausarbeiten des menſchliſchen Problems. Aus der dramatiſchen Litteraturbewegung jener Zeit greift Kühnemann ſodann drei Werke heraus, die als Hauptzeichen eines neuen Lebens vor Schiller anſpornend ſtanden: Gerſtenbergs „Ugolino“, Leſſings „Emilia Galotti“ und Goethes „Götz“. Von entfernteren Beziehungen zur großen Litteratur ſind es ſchließlich Shakſperes „Richard III.“, „Othello“ (Jago) und „König Lear“ (Edmnnd), Corneille, Elemente griechiſcher Tragik und Rouſſeau und Cervantes, die als letzte Quellen in Betracht kommen. Schiller ſelbſt ſchrieb ja in der Rezenſion über die „Räuber“ von ſeinem Karl Moor: „Wofern ich mich nicht irre, dankt dieſer ſeltene Menſch ſeine Grundzüge dem Plutarch und Cervantes, die durch den Geiſt des Dichters, nach ſhakſperiſcher Manier, in einem neuen, wahren und harmoniſchen Charakter unter ſich amalgamiert ſind.“ — „Die jungſchweizeriſche Dichterſchule“ führt im Dezemberhefte Ed. Platzhoff-Lejeune in ihrer bunten Vielſeitigkeit vor. — Aus dem Septemberhefte (XXX, 12) bleiben nachzutragen ein Aufſatz von

Reinhold Steig über George Meredith, ein Eſſai über Eduard Mörike von Bruno Golz, ſowie die Publikation zweier ungedruckter Gedichte Lenaus an Emilie Reinbeck.

Die Gegenwart. (Berlin.) XXXIII, 42. Heinrich Driesmans, der im LE V, 1521 den Wert und die Bedeutung von Erziehungsromanen beſprach und dabei die wichtigſten dieſer Werke herausgriff, die die Kulturſtimmung ihrer Zeit und Umwelt erſchöpfend zuſammenfaſſen, erweitert eine Anzeige des „Jörn Uhl“, des „Thomas Truck“, des „Freund Hein“ und der „Buddenbrooks“ zu einer zweiten Studie über den alten und neuen Erziehungsroman, einer Studie, die die Quinteſſenz der hiſtoriſchen Wandlung auf dieſem Gebiete darſtellt. — Mit einzelnen Perſönlichkeiten beſchäftigen ſich A. Weis-Ulmenried, der im 45. Hefte das Leben eines „verbummelten Genies“, des Oeſterreichers Friedrich Sauter, ſchildert, und Julius Kraus, mit einer „Milieuſtudie“ (46), in deren Mittelpunkt ſein Landsmann Hugo Salus ſteht. Aus dem alten Prag, dem Prag mit zunehmendem Tſchechentum und dem verſchwindenden Häuflein jüdiſcher Deutſchen, aus dieſer Umwelt ſieht er den Lyriker Salus entſtehen. Noch intereſſanter freilich ſcheint ihm Salus der Jude. Er ſei ein klaſſiſches Beiſpiel für den Aſſimilationsjammer der weſteuropäiſchen Juden. „Sie ſind ſtolz darauf, als Deutſche angefeindet und gehaßt zu werden. Aber ja nur als Deutſche, denn das Deutſchtum bildet für ſie die Brücke, auf der ſie langſam hinübergehen wollen in die Vergeſſenheit …“ Auf der einen Seite ſeien ſie noch dem alten Jehovah treu, auf der andern zöge es ſie dahin, den Heiland und die Jungfrau und alle Heiligen zu loben. — Im 47. Hefte verſucht A. Hoffmann, einen Einblick in „die Weltanſchauung des Dichters Novalis“ zu gewähren, und im 48. ſchreibt Otto Stoeßl über Selma Lagerlöfs „Legenden“. Heut gebe es außer ihr keinen Dichter, der ſo volkstümlicher Seher und Erzähler ewiger Begebenheiten ſei. „Alle Quellen der poetiſchen Macht vereinigen ſich in dieſer Dichterin zu einem Strom, der alles mitreißt: des Volkes mythenbildende Anlage, das Mutterempfinden einer großen Weibnatur, die eingeborene Herrlichkeit einer Erzählergabe vom tiefſten Zauber der Natürlichkeit und ſchließlich ein zugleich höchſt perſönliches und wieder im größten Sinn allgemeines Erlebnis.“ — Erwähnt ſeien noch zwei Aufſätze von Robert Jaffé: der eine (44) ſucht unſere „gegenwärtige Litteratur“ ſummariſch zu charakteriſieren, der andere (38) ſpricht über „Goethe und den Schein-Liberalismus“. Es ſei nachgerade zu einem auffälligen Unfug geworden — heißt es darin —, daß der Name Goethe dazu benutzt wird, allerhand Unternehmungen der unechten Liberalen den Titel zu geben. Er werde zum Taufpaten gebeten, wenn ein Bund zur Abwehr des Kampfes gegen Pornographie gegründet werde oder wenn es gelte, künſtleriſch wertloſe, jedoch ſexuell gepfefferte Theaterſtücke, die die Zenſur verbietet, aufzuführen. „Ein wüſter Atheiſt und beinahe ſchon ſozialiſtiſcher Demokrat wie Georg Brandes glaubt, vielleicht wegen des leicht fortzukratzenden Goldüberzuges von äſthetiſchem Geſchmack, der an ihm haftet, allen Ernſtes, daß er von Goethes Geiſt erfüllt ſei.“ Goethes Natur aber offenbare ihre konſervative Art vom erſten Werke an. Sein Bild als das eines konſervativen und darum echt deutſchen Mannes müßte auf Schulen und Univerſitäten gezeichnet werden, könne doch an ſeinem Bilde am deutlichſten gezeigt werden, wie ein kaum noch zu bändigender Freiheitsdrang gar wohl mit einer konſervativ-ariſtokratiſchen Weltanſchauung vereinbar ſei.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 9. Die Entwicklung des Frauentypus bei Maeterlinck iſt ein Thema, deſſen Beantwortung Anſelm Heine, ihrer 1905 erſcheinenden Studie über den belgiſchen Dichter vorgreifend, in einem längeren Eſſai giebt. In der Gedichtſammlung „Serres chaudes“, dem Erſtlingswerk des Siebenundzwanzigjährigen, zeichne er das rührend preisgegebene, willenlos duldende Weib, von Sterbenden, Kranken, und gebe immer eine Vorſtellung, die Rührung erweckt, die mit dem Worte vierge-femme unlösbar verbunden iſt. Das zweite Werk „Princesse Maleine“ ſei eine Ausgeſtaltung desſelben Themas. „Ihm ſelber war die Welt damals noch erfüllt von unverſtändlichen Grauſamkeiten und übermächtig furchtbaren Gewalten des Verderbens; er ſelber litt an Verwunderung und Angſt all dem Unbegreiflichen gegenüber, in das der Menſch hineingeſtellt iſt von einer unſichtbaren Hand. Wie ſehr empfand er gerade darum für die noch viel Schwächeren, noch viel Unbewußteren, für die Frau, wie er ſie damals verſtand.“ Im Jahre 1891 ſind es immer noch die ſchönen, anämiſchen Königskinder, die er beſingt. Der Begriff Weib verkörpert ſich in dem Bilde edler, weltfremder Hilfloſigkeit. Da erſcheinen 1897 die „douze chansons“, merkwürdig als Zeichen einer beginnenden Erweiterung. Was in dieſen Liedern vorbereitet wurde, findet ſeinen Ausdruck in dem Singſpiel „Blaubart und Ariane“. Zum erſten Male klingt hier ſchon das Motiv des neuen Ideals des künftigen Frauentypus an. „‚Das Ereignis kommt heran, es gilt ſchön zu ſein, meine Schweſtern‘. Die Kühnheit, Unerſchrockenheit und Aufrichtigkeit der neuen Frau ſoll ſich nicht etwa mit Achtloſigkeit gegen ihre eigenen weiblichen Reize verbinden. Bewußt und unbewußt ſollen dieſe Eigenſchaften ſie noch erhöhen!“ Nun „entſteht jenes merkwürdige Buch voll exakteſter Naturbeobachtung und poetiſcher Lyrik, das ‚Leben der Bienen‘, in dem die Geſtalt der Bienenkönigin, der unermüdlich fruchtbar zeugenden und lebentragenden, als die Perſonifikation des neuen Weibes erſcheint, wie der Dichter ſie jetzt fühlt und erlebt.“ In der Verbindung von Schönheit und Kühnheit ſieht Maeterlinck nun das Frauenideal, im Gegenſatz „zu den vielen femmes fortes und ihren Verfechtern, die meinen, ſie müßten nun, da ſie ſich den Eigenſchaften und etwa Beſchäftigungen zuwenden, die man dem Manne vorbehalten glaubte, ſich auch gleichgültig ſtellen gegen alles das, was man dem Weibe allein zuſchreibt“. Ganz deutlich und in unzweifelhaften Worten habe dann vor kurzem Maeterlinck vom Typus der neuen Frau ein Porträt in dem Sammelbande ‚Der doppelte Garten‘ unter dem Titel ‚Ein Frauenbildnis‘ entworfen. Sie iſt dem Manne Kamerad und Geliebte. — Enthält das folgende Heft (10) einen Aufſatz von R. Piſſin über Kurd Laßwitz, ſo iſt aus den früheren Heften eine Reihe von ausführlichen Buchbeſprechungen zu regiſtrieren. Theodor Fontanes theatraliſche „Cauſerien“ gloſſiert Felix Poppenberg (5), die „Hinterlaſſenen Ueberſetzungen von Otto Gildemeiſter“, die Heinrich Spieß (Shakſpere) und Paul Heyſe (Arioſt) herausgegeben haben, muſtert Arthur Fitger (7, 8) und den Briefwechſel Alfred de Muſſets mit George Sand (herausgegeben von Decori, Brüſſel 1904) beſpricht Guſtav Mayer. — In eben dieſem Hefte (4) ſpricht Rudolf Lothar von zwei neuen Dichtern, Karl Guſtav Vollmöller und Eduard Stucken, im 7. Hefte giebt Otto Hauſer eine Ueberſicht über „Die japaniſche Lyrik von 1880 bis 1900“ und im folgenden J. J. David eine Charakteriſtik der Karoline von Humboldt aufgrund des jüngſterſchienenen Buches von Albrecht Stauffer. — Die geſchichtlichen Rückblicke auf das zweihundertjährige Beſtehen der Voſſiſchen Zeitung, die Arend Buchholtz veröffentlicht hat, geben Alexander Meyer den Anlaß zu einem knappen Aufſatz; Oscar Ewalds „Probleme der Romantik“ beſpricht Richard M. Meyer (5), und über Racines Athalie läßt ſich M. Schwalb des weiteren aus (5, 6).

Nord und Süd. (Breslau.) Dezemberheft. Ein Eſſai des norwegiſchen Litterarhiſtorikers Carl Naerup über Amalie Skram bringt neben einer Charakteriſtik ihrer Werke ausführlichere Lebensdaten. Danach wurde die Schriftſtellerin am 22. Auguſt 1847 als Tochter des Kaufmanns Mons Alver und ſeiner Frau Ingeborg, geb. Sivertſen, geboren. Im Sommer lebte ſie mit ihren vier Brüdern ein munteres Freiluftleben auf dem Lande und im Boot draußen im Heimatſprengel ihres Vaters; im Winter ſaßen ſie drinnen im düſteren Stadthaus, bis tief in die Nacht hinein vertieft im Romanleſen. Zur Schule ging ſie bis zum 17. Lebensjahre, um ſich dann ſofort mit dem Schiffskapitän Ulrik Auguſt Müller zu verloben. Ihn begleitete ſie nach der Hochzeit viele Jahre hindurch auf Reiſen, zuerſt auf einem Segelſchiff nach Weſtindien und Mexiko, dann auf einer Weltumſegelung, ſpäter auf Dampfſchiffen in regelmäßigen Fahrten nach dem Mittel- und Schwarzen Meer. Ihre Ehe wurde im Jahre 1878 getrennt. „Das Jahr vorher hatte ſie ihre erſte litterariſche Arbeit, eine Beſprechung von Marie Grubbe, drucken laſſen, und ihr folgten bald mehrere Zeitungsartikel. In der Stille war ihr Entſchluß gereift: zu ſchildern, was ſie in ihrem hin- und hergeſchleuderten Leben gefühlt und gedacht hatte.“ Im Jahre 1884 veröffentlichte ſie, die ſchon 1882 mit einer an Kielland erinnernden Skizze in der „Nyt Tidsskrift“ Aufſehen erregt hatte, im „Tilskueren“ ein Bruchſtück von „Conſtanze Ring“, jenes Romans, in dem ſie ohne jegliche Spur eines fremden Einfluſſes als die einzige ganz folgeſtrenge und ausdauernde Naturaliſtin auftrat. Im ſelben Jahre ging ſie eine neue Ehe mit dem däniſchen Schriftſteller Erik Skram ein. Nun entſtand die Reihe der großen Romane und Dramen. Die Geſtalt der Conſtanze Ring, des Weibes, das nicht lieben kann, kehrte noch oft in Frau Skrams Werken wieder und jedesmal tiefer und wahrer erfaßt. „So iſt ſie die Titelfigur in der düſteren, unheimlichen Novelle ‚Frau Ines‘. Und ſie iſt die eigen keuſche Ory in dem packenden, finſteren Eheroman ‚Verraten‘ (1892), einem Meiſterwerk tiefgründigen Seelenſtudiums. Dieſe Frau, ihre Lebensgeſchichte, ihr Eheſchickſal iſt das eine Grundmotiv in Amalie Skrams Dichtung. Das andere iſt die Schilderung der Leute vom Felſenmoor in ihrer groß angelegten ‚Geſchlechtsſage‘. Deren erſter Band, das klare Lebensbild ‚Sjur Gabriel‘, erſchien im Jahre 1887; der vierte und letzte, der gewaltige Roman ‚Nachwuchs‘, 1898. In dieſem letzten Werk erblickt Naerup die reichſte und vielſeitigſte Schöpfung Amalie Skrams. Am tiefſten ergreifen darin das innige Verſtändnis, mit dem Sorgen und Leiden der Kinder aufgefaßt ſind, wie denn überhaupt Amalie Skram eine der wenigen Menſchenſchilderinnen ſei, die wiſſe, wie für ſehr viele Kindheit und erſte Jugendjahre eine wahre Unglückszeit ſind. — Mehr ins Bereich der Kulturgeſchichte gehört eine, nur die Niederungen der Litteratur ſtreifende, ausführliche Studie von Otto zur Linde über Katterfelto (November- und Dezember-Heft). Dieſer Katterfelto, den Karl Philipp Moritz in ſeinen Reiſen eines Deutſchen in England gelegentlich erwähnt, war ein quackſalbernder und zaubernder deutſcher Abenteurer, die Duodezausgabe eines Cagliostro im letzten Viertel des 13. Jahrhunderts in London.

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) I, 1. Das Eingangsheft dieſer neuen, von Alfred Frhrn. von Berger und Karl Gloſſy herausgegebenen Zeitſchrift enthält einen Aufſatz von Anton E. Schönbach über Roſeggers neues Jeſusbuch „J. N. R. J.“, der zunächſt Inhalt und Kritik dieſes eigentümlichen Buches giebt und ſodann über ſeine Entſtehung und über manch andere verfehlte Verſuche, dasſelbe Problem zu geſtalten, ſich ausläßt. „Warum hat Roſegger dieſes Buch geſchrieben? Es kann nicht meine Aufgabe ſein, vermeſſen in ſeine Heimlichkeit zu dringen und ihm die Erlebniſſe abzufragen, die ihn zu dem neuen Werke veranlaßten. Das braucht es aber auch gar nicht, denn Roſeggers innere Entwicklung iſt offen vor aller Welt in ſeinen Schöpfungen ausgebreitet. Roſegger iſt als Autor ſtets der offenherzigſte aller Menſchen geweſen . . . Die Hauptlinien ſeines Lebensganges hat er unverworren vor ſeinen Leſern aufgedeckt. Wir wiſſen, daß ein lehrhafter Zug von allem Beginn an in ſeinem Weſen ſteckt und allertiefſt mit ſeiner Eigenſchaft als Dichter verquickt iſt. Er hat nicht immer lehrhafte Bücher geſchrieben — Gott ſei Dank — ſondern auch ganz unbefangen das Leben um ſeiner ſelbſt willen gepackt und mit ſeiner Kunſt ausgewertet. Aber in gar viele ſeiner Werke hat die Lehrhaftigkeit ſich eingeniſtet.“ Und oft ſcheine es, als ob ihm der Beruf des Volkserziehers wichtiger ſei als der des Dichters. Seine Erfahrung und Weisheit den Menſchen nützlich zu machen, ihnen an dem Beiſpiel eines ernſthaften Mannes die Auseinanderſetzung mit religiöſen Fragen zu zeigen, ſeine eigene Klarſtellung aufzudecken, das ſei wohl der Grund, warum Roſegger ſein „Leben Jeſu“ ſchrieb. „Wenn aber Roſegger nun das ‚Leben Jeſu‘ nicht geſchrieben hat — die Buchhändler ſchreien es als ‚Roman‘ aus und ködern damit die Maſſe —, das er ſchreiben wollte und das man von ihm erhoffen durfte, ſo mag er ſich tröſten: er weilt damit in guter Geſellſchaft. Wie viele tüchtige Männer haben ſich an dieſer Aufgabe ſchon verſucht und haben ſie nicht zu löſen vermocht! Von Ludolf, dem Karthäuſer, bis herauf zu David Friedrich Strauß, der die Wunden der jammervollen Menſchheit mit Beethoven und Mozart, mit Goethes Lyrik und den Stanzen Rafaels heilen wollte, und bis zu den proteſtantiſchen Theologen, die da wiſſen, was Chriſtus am Kreuze dachte — welche ſchwer überſehbare Menge von Anläufen und Wagniſſen! Iſt dieſes Problem überhaupt lösbar? Reicht nur die Kraft unſerer Sprache dazu hin, mit der Tradition der evangeliſchen Rede in Mitbewerb zu treten? Im Bereiche der Weltlitteratur kenne ich aus neuer Zeit nur die Strophen der Erzengel aus Goethes Fauſt und etwa vereinzelte Verſe aus den Dramen des heute ſchon zur Seite gerückten Lord Byron, die ſich ungefähr in ihrer erhabenen Wucht noch können in gezieinendem Abſtand nach den Evangelien hören laſſen — ſonſt nichts. Denn in dieſen Evangelien lebt und wohnt eine Macht über die Gemüter der Menſchen, die von der Kunſt nur umſchrieben, aber nicht einfach wiedergegeben werden kann. In magnis voluisse sat est: das Große gewollt zu haben, iſt genug, das wird ſich auch Roſegger ſagen dürfen.“ — Eine Zuſammenſtellung von „Grillparzers Wohnungen“ bringt im erſten Hefte noch Karl Gloſſy. — Im vierten findet ſich ein Aufſatz von Wilhelm Koſch: „Wilhelm Raabe und Oeſterreich.“ Darin wird ausgeführt, daß Raabe kein Heimatdichter in der engen modernen Bedeutung des Wortes ſei, ſondern daß ſeine Werke von den verſchiedenſten Gegenden ihr Lokalkolorit empfangen hätten. Oft und gerne ſei der Norddeutſche nach dem Süden gezogen, habe einen Lebensabſchnitt in Stuttgart verbracht und ſei auch in Oeſterreich gaſtlich aufgenommen worden. „Vielleicht iſt es kein Zufall, daß Raabes tiefſte Schöpfung ‚Der Schüdderump‘ ſeine Handlung in Wien beſchließt, daß ſein ſchönſtes Stimmungsbild ‚Hollunderblüte‘ in dem romantiſchen Prag die Wurzeln ſeiner wunderbaren Kraft entfaltet, daß die köſtliche Geſchichte ‚Keltiſche Knochen‘ einer Erinnerung an den hallſtätter See ihre Entſtehung verdankt . . .“

Neue Jahrbücher für das klaſſiſche Altertum, Geſchichte und deutſche Litteratur und für Pädagogik. (Leipzig.) Jahrgang 7 (Bd. 13/14), Heft 7—9. Aus Kuno Fiſchers Studienzeit teilt Hugo Holſtein (9) einiges mit. Höchſt intereſſant und ein Zeichen ſeltener Gereiftheit iſt darin der Lebenslauf, den der 19jährige Abiturient der Prüfungskommiſſion einreichte. Von ſeinen litterariſchen Neigungen bekennt der Gymnaſiaſt Fiſcher u. a.: „Vaterländiſche Dichter und Schriftſteller hatten meinem Gefühlsleben geſchmeichelt und mich mehr und mehr in dieſen magiſchen Kreis hineingebannt. Klaſſiſche Dichter (Schiller, Homer) ſollten den Durchbruch in mir hervorrufen, und einem deutſchen und engliſchen Dichter (Goethe, Shakſpere) danke ich endlich die Befreiung.“ Im einzelnen ſagt er noch über ſeine Lektüre: „Zu meinen Lieblingsſchriftſtellern unſerer Litteratur gehören außer Goethe und Schiller, der noch jetzt einen magiſchen Zauber auf mich ausübt, vorzugsweiſe Leſſing und von der neueſten Litteratur L. Börne. Die ſogenannte Fauſtidee, die ich eifrig verfolgte, machte mich mit Klinger und Immermann (Merlin) bekannt. Ich erwähne dies beſonders, weil die Fauſtidee immerzu mächtigen Einfluß auf meine geiſtige Befreiung gehabt hat. Am großartigſten fand ich ſie nach Goethe in einem neueren engliſchen Dichter (Byron) wieder, der von da ab zu meinen Lieblingsdichtern gehörte.“ — Ein ſtoffgeſchichtlicher Beitrag von K. Reuſchel (9) behandelt die Entſtehung der Tannhäuſerſage, beſonders ihren Zuſammenhang mit dem Minneſänger und ihre volkstümliche Weiterbildung, und giebt zum Schluſſe einen Ueberblick über die bekannteren künſtleriſchen Bearbeitungen des Stoffes (Tieck, Brentano, Grillparzer, Helmine v. Chezy, Bube, Heine, Geibel, Gerok, Sallet, Hamerling, Wagner, Siebel, Duller-Mangold, Griſebach, Dahn, Lingg, Ric. Huch u. a.). — Das Gebiet der Stoffgeſchichte berührt auch eine Rückſchau von Wilhelm Schmid (7) über den gegenwärtigen Stand unſerer Kenntnis vom Begriff und Urſprung des griechiſchen Romans. — Im gleichen Hefte beſchäftigt ſich endlich Otto Henſe mit Hölderlin. Volleres Erfaſſen ſeiner dichteriſchen Individualität erwartet er vor allem dann, wenn das Verhältnis ſeiner Dichtung zur Litteratur des Altertums klargelegt werde, wozu er ſeinerſeits einen Beitrag giebt. Sehr zu beachten ſei von vornherein Hölderlins Verhältnis zur Philoſophie, zumal ſeine pantheiſtiſche Weltanſchauung. Beiſpiele aus den Oden zeigen die Art, wie Hölderlin die Natur ähnlich oder abweichend von den Alten beſeelt, ohne in ihre Neigung zur Allegorie zu verfallen. Die formale Seite ſeiner Dichtung wird dann beſonders an Hyperion und Empedokles beſprochen.

Zeitſchrift für franzöſiſche Sprache und Litteratur. (Berlin.) XXVII, 5, 7 [der Abhandlungen 3. und 4. Heft]. Wolfgang Martini ſtellt Victor Hugos dramatiſche Technik nach ihrer hiſtoriſchen und pſychologiſchen Entwicklung dar. Eine reichlich umfangreiche Quellenangabe — ſogar Krafft-Ebings Pſychiatrie auf kliniſcher Grundlage fehlt nicht — geht voraus. Von der Abhandlung ſelbſt liegt der erſte Teil vor: Hugos Stellung in der Entwicklungsgeſchichte der Romantik. Ein allgemeiner Ueberblick unterſucht die Grundlagen der Romantik, worauf das romantiſche Drama in vier Hauptabſchnitten vorgeführt wird: von Voltaire bis zum Ende der Revolution, von Frau von Stael bis Chateaubriand, in der Zeit der Halbromantiker und Ueberſetzer und in ſeiner Vollendung. Die beginnende Vollendung bezeichnen die Namen Dumas und Vigny, den Höhepunkt Hugo, deſſen dramatiſche Laufbahn und romantiſche Eigenart näher beſprochen werden. Wie alle früheren, ſo iſt auch dieſer Abſchnitt eingehend gehalten, weil das eigentliche Thema, die ſpäter folgende Unterſuchung der Dramentechnik, alle einzelnen Eigentümlichkeiten aus der Darſtellung der geſamten Entwicklung erklären ſoll. — Dem genannten Alfred de Vigny, und zwar ſeiner „Eloa“, widmet Schultz-Gora eine Studie. Er zeigt durch neue Belege die Einwirkung Miltons und Klopſtocks auf Vigny (während er umgekehrt für manche Züge den angeblichen Einfluß des Engländers zurückweiſt und dem Franzoſen ſelbſtändige Erfindung zuſpricht) und hebt hervor, daß der Meſſias beſonders zum Hauptmotiv, dem Mitleid mit dem gefallenen Engel, den Anlaß gegeben habe. Des weiteren vermißt er, trotz neuerer Behandlung durch Faguet, Brunetière u. a., ein wirklich genaues Eingehen auf die Dichtung. Streng genommen finden wir nur jenes Hauptmotiv, aber keine leitende Idee, denn dazu fehlt ein „ſehr weſentliches Moment, nämlich, daß das Mitleid ſich auch zu einem bewußten Selbſtopfer erhebe“. Eloa kann ſchwerlich als Symbol des Mitleids gelten, denn ihr fehlt der rührende Zug. Zumal dem Satan gegenüber erſcheint ſie zu ſehr als irdiſches Weib, zu ſtark materialiſiert, und ſo kann es nicht ausbleiben, daß der Leſer in eine zwieſpältige Empfindung gerät. — „Die Nachahmung italieniſcher Dramen bei einigen Vorläufern Molières“ behandelt endlich A. L. Stiefel, insbeſondere bei D'Ouville und einigen Zeitgenoſſen.

„Dokumente einer Mädchenfreundſchaft.“ [Bettina v. Arnim, Die Günderode; neu hrsg. von Paul Ernſt.] Von Gertrud Bäumer (Die Frau, Berlin; Dezemberheft).

„Ein Altmeiſter deutſchen Humors [Wilhelm Buſch].“ Von Victor Blüthgen (Die Gartenlaube, Leipzig; 1904, Nr. 46).

„Vom Weſen der Tragödie.“ Von Ludwig Brehm (Der Deutſche; neue berliner Wochenſchrift, hrsg. von Adolf Stein, Berlin; I, 6).

„Die Kunſtkritik und die Frauen.“ Von S. D. Gallwitz (Die Frau, Berlin; Dezemberheft). „. . . Unſere fruchtbarſten modernen Kritiker ſind fein organiſierte Naturen, die auch den zarteſten individuellen Merkmalen im Kunſtwerke nachzuſpüren trachten, ſubtile Geiſter, mit warmer Seele und der Fähigkeit, ſich in Empfindungsmöglichkeiten verſchiedenſter Art hineinzufühlen. Das ſind Weſenszüge, die man ſchlechthin als ‚weiblich‘ zu bezeichnen pflegt. Ein raſtloſes Aufgehen in einer einmal erfaßten Aufgabe, ein ſich Verſenken in eine Sache oder Idee, impulſive Begeiſterungsfähigkeit, die nicht erſt auf den Konſens des Verſtandes wartet, und ein feines Differenzierungsvermögen — wer mag verkennen, daß dieſe Eigenſchaften der Frau in weit höherem Maße verliehen worden ſind als dem Mann?“

„Die Bildniſſe Johann Heinrich Mercks.“ Geſammelt und erläutert von Leo Grünſtein (Chronik des Wiener Goethe-Vereins, XVIII, 5).

„Hedwig Dransfeld.“ Von E. M. Hamann (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 3). Hedwig Dransfeld, 1871 zu Hacheney in Weſtfalen geboren, lebt als Lehrerin an der Urſulinerinnenſchule zu Werl. Bisher veröffentlichte ſie zwei Gedichtbände.

„Was leſen unſere älteren Schüler?“ Von Theodor Herold (Monatsſchrift für höhere Schulen, Berlin; 3. Jahrg., S. 585).

„Goethe und das weimarer Hoftheater.“ Von J. Höffner (Velhagen & Klaſings Monatshefte; Dezemberheft).

„Der Hetman Iwan Mazepa in der deutſchen Litteratur.“ Von W. Lewickyj (Rutheniſche Revue, Wien; II, 21).

„Frauenlyrik in der Weltlitteratur.“ Von Jenny Limburg (Die Wage, Wien; VII, 48).

„Zur Geſchichte der Zenſur und des Schriftweſens in Bayern.“ Von Ferdinand Lorenz (Archiv f. Kulturgeſchichte, Berlin; II, 3, 4).

„Ibſens Briefe.“ Von Franz Mehrin (Die Neue Zeit, Stuttgart; XXIII, 8).

„Das Schattentheater der Orientalen.“ Von Hermann S. Rehm (Der Deutſche, Berlin; I, 7).

„Theodore Leclerq und das Proverbe dramatique.“ Von Paula Schlodtmann (Frauen-Rundſchau, Berlin; V, 43, 44).

„Das deutſche Nationalbewußtſein im Spiegel des deutſchen Volksliedes“ [Fortſetzung]. Von Paul von Schmidt (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 16).

„Die Idee vom Tod in der modernen Litteratur und ihr Verhältnis zum Chriſtentum.“ Von Hermann Stark (Augsb. Poſtztg., Beil. Nr. 39, 40).

„Der Fall Otto Weininger.“ Von Wilhelm Stekel (Die Wage, Wien; VII, 44).

„Robert Buchanan.“ [1841—1901.] Von Martin Weismann (Neue Bahnen, Wien; IV, 22). Stützt ſich auf die jüngſt in London bei F. Fiſher-Unwin erſchienene Biographie von Harriet Jay (vgl. LE III, 1431).

„Zur Erinnerung an zwei ſchwäbiſche Dichter“ [Waiblinger und Mörike]. Von B. Willms (Der alte Glaube, Leipzig; VI, 9).

„Drei Dramen Sudermanns: Johannes. Die Ehre. Sodoms Ende.“ (Hiſtor.-polit. Blätter, München; Band 184, Heft 8.)

„Wie Goethe gegen Fremde war“ (Heimgarten, Graz; XXIX, 3). Mit beſonderem Bezug auf Wilhelm Bodes Werk „Goethes Lebenskunſt“.

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Die November-Zeitſchriften ſind arm an litterariſchen Beiträgen; nur drei Artikel ſind der Erwähnung wert. Zunächſt: „The work of Mr. Henry James“, eine feine kritiſche Arbeit über Henry James von Sydney Waterlow („Independent Review“). Er faßt ſein Urteil in folgenden Worten zuſammen: „Früher begnügten ſich die Romanſchreiber damit, ihre männlichen und weiblichen Figuren etwa ſo zu zeichnen, wie ſie der Durchſchnittsmenſch ſieht. James dringt tiefer in ihren Kern, leidet mit ihnen und betrachtet ſie im milden Lichte der Ewigkeit.“ — In der „Fortnightly Review“ ſchreibt Lewis Melville über Disraelis Romane. Was er ſagt, iſt weder neu noch überraſchend; aber er trifft das Richtige, wenn er annimmt, daß man die Romane ſpäter mehr als Quelle für die politiſche und ſoziale Geſchichte von Disraelis Zeit, als wegen ihres dichteriſchen Gehaltes leſen wird. „Der Anwalt der Verzweiflung“ (The Spokesman of Despair), den Jane H. Findlater in der „National Review“ beſpricht, iſt George Giſſing. Sie rechtfertigt mein Urteil über ihn in meinem letzten Brief. Seine erſten Bücher werden dauern; ſein letztes Werk („Veranilda“) iſt nur ein intereſſantes Experiment, eine fleißige Arbeit, doch ohne rechte Lebenskraft.

Stephen Phillips hatte wohl urſprünglich die Abſicht, die Geſchichte von David und Bathſeba zu dramatiſieren. Da aber bibliſchen Stoffen die engliſche Bühne verſchloſſen bleibt, behandelte er zwar ein ähnliches Thema, verlegte es aber in die Zeit Cromwells. „Davids Sünde“ heißt das Stück (Macmillan). Ein puritaniſcher General liebt die Frau eines ihm untergebenen Oberſten. Er giebt dem Gatten einen gefährlichen Auftrag, von dem dieſer lebend nicht zurückkehrt. Die Liebenden heiraten und verlieren, wie in der Erzählung des Alten Teſtaments, ihr Kind. Miriam, die Frau, erfährt die Wahrheit, und der General muß ihre Liebe von neuem erobern. Es gelingt ihm, und ſie bleiben fortan beiſammen. Die Gemeinſamkeit des Verluſtes, der getäuſchten Hoffnungen und der unwiederbringlich verlorenen Träume kettet ſie aneinander. — Stephen Phillips Blankvers zeigt wiederum die lyriſche Intenſität, die von jeher ſeine Stärke und ſein beſonderer Reiz war. Er kleidet dramatiſche Leidenſchaft in lyriſche Ausdrucksform, aber in eine Form voll reichſter Harmonie und prunkvollſter Bewegung. Als Bühnenſtück wird das Drama vielleicht an die Wirkſamkeit von „Herodes“ und von „Paolo und Franceſca“ nicht heranreichen; als Dichtung ſteht es auf der gleichen Höhe mit Phillips beſten früheren Werken.

Dem ſoeben erſchienenen Werke Sidney Lees „Große Engländer des XVI. Jahrhunderts“ (Conſtable) liegen die Vorleſungen zugrunde, die Lee im Jahre 1903 am Lowell-Inſtitut in Boſton, Maſſ., gehalten hat. Sie ſind jedoch beträchtlich umgearbeitet und erweitert. Ganz neu für die Buchausgabe geſchrieben iſt die Einleitung, worin die geiſtige Eigentümlichkeit des 16. Jahrhunderts geſchildert wird. Die ſechs großen Engländer (Sir Thomas More, Sir Phillip Sidney, Sir Walter Raleigh, Edmund Spenſer, Francis Bacon, William Shakſpere), deren Lebensgang in klarer und überſichtlicher Erzählung dargelegt wird, verkörpern im höchſten Grade die reifſte Kultur des damaligen Englands. Die Nebeneinanderſtellung der beiden lehrreichen Studien über Bacon und Shakſpere dürfte das ihre thun, um die Wahnvorſtellungen, die über die Werke der beiden Männer noch immer in manchen Köpfen verbreitet ſind, zu vernichten. Das Buch wendet ſich an gebildete Leſer, nicht eigentlich an Fachgelehrte. Das Kapitel über „Ausländiſche Einflüſſe auf Shakſpere“ iſt beſonders intereſſant, denn, ſoviel ich weiß, iſt das Thema noch niemals ſelbſtändig behandelt worden.

„Allahs Garten“ („The Garden of Allah“; Methuen) iſt der beſte Roman, den uns Robert Hichens bisher geſchenkt hat. Den Hintergrund bildet die Sahara mit ihrem blendenden Licht und ihren endloſen Entfernungen, ihrer maleriſchen Bevölkerung und ihrem tauſendjährigen Geheimnis; im Vordergrunde ſteht die tief feſſelnde Geſchichte einer Liebe. Domini Enfilden, die Heldin, ſteht nach dem Tode ihres Vaters allein auf der Welt — ihre Mutter ging zwölf Jahre vorher mit einem ungariſchen Grafen auf und davon. Das zweiunddreißigjährige Mädchen iſt des Lebens in der engliſchen Geſellſchaft müde und hofft in Nordafrika Frieden und Freiheit zu finden. Alsbald bringen die reinen Lüfte, der ſtrahlende Sonnenglanz, die weiten Strecken der Sahara ihr Blut in Bewegung: ſie hört den Ruf der Wüſte und folgt ihm. Ein Mann begegnet ihr, deſſen linkiſches, verlegenes und ſchweigſames Weſen ſie ebenſo beunruhigt, wie ſeine feurige Mannhaftigkeit ſie anzieht. Leidenſchaftliche Liebe ergreift beide, ſie heiraten und machen ſich auf, die Wüſte zu durchwandern. Aber ſeine Seele iſt von inneren Kämpfen zerriſſen, und endlich beichtet er ihr das Geheimnis ſeiner Vergangenheit. Wir wollen es den künftigen Leſern des Buches nicht vorwegnehmen. Domini entſagt und hilft einer ſchwächeren Seele wieder, ihren wahren Beruf zu ergreifen. Das iſt ein feſſelnder Stoff, und er iſt ſchön und groß behandelt. Der Mann und die Frau ſind mit tiefer Einſicht, großer Kraft und rückhaltloſer Aufrichtigkeit gezeichnet. Einige Leſer und Kritiker haben an der Ausführlichkeit der Wüſtenſchilderungen Anſtoß genommen; mir ſcheint ſie notwendig, um die rechte Atmoſphäre für die Geſchichte zu erzeugen.

Ueber Hall Caines neuen Roman „Der verlorene Sohn“ („The Prodigal Son“; Heinemann), der gleichzeitig mit der engliſchen auch in deutſcher Ausgabe erſchienen iſt, ſollen die Leſer dieſer Zeitſchrift noch von anderer Seite unterrichtet werden. — Weniger bekannt als dieſer Favorit des engliſchen Leſepublikums iſt die Verfaſſerin eines recht guten Romans: Mrs. Belloc Lowndes. Die Fabel ihres Werkes, „Das Herz der Penelope“ („The Heart of Penelope“; Heinemann), iſt originell und verrät die franzöſiſche Herkunft der Verfaſſerin. Es dreht ſich um den nie entdeckten Mord eines verheirateten Mannes, den die Mutter des Mädchens begangen hat, das den Ermordeten geliebt hat. Die Mutter hoffte, durch die That ihre Tochter vor einem Verbrechen zu bewahren. Sichere Charakteriſtik, geſchickte Erzählerkunſt und litterariſcher Geſchmack ſind die Vorzüge dieſes Buches. Mrs. Belloc Lowndes iſt eine ſehr begabte Journaliſtin; hoffentlich läßt ihr ſchwerer journaliſtiſcher Beruf ihr auch in Zukunft zu ſolchen Ausflügen ins Gebiet der Dichtung Zeit.

In ſeinem Roman „Die Müßiggänger“ („The Truants“; Smith Elder) zeigt ſich A. E. W. Maſon weniger glücklich als in ſeinem vorigen, „Die vier Federn“. Das Thema iſt ähnlich: ein Mann verſucht ſich in den Augen der Frau, die er liebt, zu rehabilitieren. Immerhin iſt die Erzählung nicht unintereſſant, und namentlich Pamela Mardale, die dea ex machina der Geſchichte, iſt ein Charakter, wie ihn unter den zeitgenöſſiſchen Schriftſtellern nur Maſon ſchaffen kann. Liebliche Frauengeſtalten ſind in engliſchen Romanen und Dramen heutzutage ſelten.

Die Bühnen ſind augenblicklich ſehr thätig, und es freut mich, von der Aufführung eines guten, vielverſprechenden Stückes berichten zu können, der „Mauern von Jericho“, von einem bisher wenig bekannten Schriftſteller Alfred Sutro (Garrick-Theater). Der Stoff an ſich iſt nicht beſonders originell oder feſſelnd. Ein self-made man hat eine adlige Dame aus Liebe geheiratet und ſieht ſich von der ſmarten und frivolen Sippe, der ſie angehört, verachtet. Allmählich aber wendet ſich das Blatt, er gewinnt die Liebe ſeines

Weibes und fährt mit ihr und ſeinem Kinde nach Queensland, ſeiner früheren Heimat, um dort ein einfacheres, wahreres und glücklicheres Leben zu führen. Es iſt das warme Gefühl, die Gedankenwelt und die aufrichtige Ehrlichkeit, die hinter dieſen Vorgängen liegen, die den Zuſchauer feſſeln. Die Menſchen ſind wirkliche Menſchen; ſie ſprechen und handeln wie wirkliche Menſchen. Indem es die Hohlheit und Herzloſigkeit der ſogenannten „guten“ Geſellſchaft geißelt, ſchlägt das Stück einen ernſteren Ton an. Arthur Bourchier ſpielt die Rolle des Gatten vorzüglich. Das Haus iſt jeden Abend ausverkauft. Noch brauchen wir nicht alle Hoffnung für die britiſche Bühne aufzugeben! — Bernard Shaw befürwortet in ſeinem neuen Stück „John Bull’s other Island“ (Court-Theater), wenn ich es richtig verſtehe, die Vermiſchung der engliſchen und iriſchen Raſſe, ein Stoff, der ſich ſchwerlich zu dramatiſcher Behandlung eignet. Unterhaltungen über all die Punkte, die die beiden Nationen trennen, können ja in der Hand eines Shaw ganz amüſant werden: auf die Dauer (von beinahe vier Stunden) aber ſind ſie mehr als langweilig. Das Stück kann ſich nicht mit „Candida“ und anderen Dramen Shaws meſſen. — „Die Pansflöte“ von John Oliver Hobbes (Shaftesbury-Theater) würde gewinnen, wenn verſchiedene Detailzüge vermindert oder ausgemerzt werden könnten. — Die „Elizabethan Stage Society“ veranſtaltete eine intereſſante Aufführung von Marlowes „Fauſt“, und die „Mermaid Society“ gab eine Reihe eliſabethaniſcher Dramen und alter Luſtſpiele in guter Darſtellung. Beaumont und Fletchers „Knight of the Burning Pestle“ („Der Ritter von der brennenden Keule) errang einen großen Erfolg. — Zur großen Freude aller Liebhaber guter Schauſpielkunſt hat ſich das deutſche Theater unter der Direktion Andreſen-Behrend wieder aufgethan. Auf dem Repertoire ſtehen u. a. „Einſame Menſchen“ und Fuldas „Jugendfreunde“.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Daß Präſident Rooſevelt dem „Simple Life“ des elſäſſiſchen Predigers und Autors Charles Wagner zu einem ſolchen Markterfolg verholfen, daß das Buch jetzt auf den Straßen New Yorks für zehn Cents verkauft wird, beirrt das denkende Amerikanertum keineswegs. Die Kritik verhält ſich durchaus ablehnend gegen das Werk. Alvan F. Sanborn ſagt im Novemberheft des „Reader“ u. a. folgendes: „Die philoſophiſche Elite Amerikas läßt ſich von Charles Wagner ſo wenig imponieren wie die litterariſche. Der Philoſoph kann den Menſchen nicht ernſt nehmen, der ihm abſolut nichts zu ſagen hat. Wagner iſt gar kein Philoſoph, obgleich er ſich beſtrebt, als ſolcher zu gelten, ſondern ein franzöſiſches Echo deſſen, was wir in Amerika die ‚neue Theologie‘ nennen; und es iſt möglich, nebenbei geſagt, daß wir, als Volk, gerade deswegen ſeine Predigten gern hören, weil er in Wirklichkeit nichts über Religion ſagt, was er nicht von uns empfangen und womit wir nicht vielfach vertraut wären.“

Im „Smart Set“ ergeht ſich Clyde Fitch in Betrachtungen über die Dramen von dauerndem Wert und meint, es ſeien ſolche, die litterariſch bedeutſam und zugleich Dokumente. Technik allein habe noch nie ein Stück durch die Jahrhunderte lebensfähig erhalten. Viele von Shakſperes Dramen ſpiegeln Sitten und Lebensweiſe der Elizabeth-Periode wieder, wie Wycherley, Congreve, Beaumont und Fletcher Land- und Stadtleben vor und nach der Reſtauration. Sheridan reproduziere auf der Bühne die georgianiſche Aera, Oſcar Wilde die ſpätere victorianiſche u. ſ. w. — Harold Bolce teilt im „Booklover’s Magazine“ mit, daß Baron Shibuſawa, der japaniſche Pierpont Morgan, in Lorimers „Letters of a Self-Made Merchant to his Son“ (deutſch: „Briefe eines Dollarkönigs an ſeinen Sohn“) eine beherzigenswerte Mahnung geſehen, des Alters Erfahrung nicht zu gering zu ſchätzen, und die Verbreitung des Buches in japaniſchen Handelskreiſen empfohlen habe. Große Handelshäuſer kauften das Buch en gros und verteilten es unter ihren Angeſtellten. So habe es eine Verbreitung von über 200000 Exemplaren gefunden. Der Humor der Briefe, der in Amerika allein ausſchlaggebend geweſen, iſt den Japanern gar nicht aufgegangen. — Im „Critic“ iſt Perez Galdos Gegenſtand einer ſympathiſchen Charakteriſtik; auch die engliſchen Ueberſetzungen ſeiner Werke werden beſprochen. — Alfred Auſtins Rede über die Unpopularität höherer Dichtungsformen in England wird zugleich mit einer Erwiderung Bliß Carmans reproduziert. — Im „Atlantic“ beantwortet Arthur Symons die Frage, ob Walter Scott ein Lyriker geweſen ſei, durch die Behauptung: „Scott bleibt ein Improviſator in Reimen, aber ein Lyriker iſt er nicht.“ — In der „North American Review“ beginnt eine hiſtoriſch-kritiſche Abhandlung über die iriſche Muſe von Fiona Mc. Leod.

Die hervorragendſte Neuerſcheinung des Büchermarktes iſt Moncure D. Conways „Autobiography“ (Houghton, Mifflin & Co., Boſton). Es iſt eine monumentale Bereicherung der amerikaniſchen Memoirenlitteratur. Einer ariſtokratiſchen virginiſchen Familie angehörig, entwuchs Conway früh ihren Traditionen und entwickelte ſich nicht nur zu einem Abolitioniſten, ſondern über die Unitarierbewegung hinaus zu einem freien Denker überhaupt, der beinahe als eine Verkörperung der „zweiten Revolution“ zu betrachten iſt, die mit Emerſons „Nature“-Eſſai begonnen hat. Der erſte Band des Werkes ſchildert dieſen Entwicklungsgang, der zweite die perſönlichen Beziehungen zu den bedeutendſten Vertretern engliſchen Geiſteslebens während ſeines langjährigen Aufenthaltes in London. „Jede Gottheit iſt da in ihrer eigenen Sphäre.“ Vor allem lernt man Carlyle kennen, wie Conway ihn ſah; auch Tennyſon, Browning, George Eliot, Froude, John Stuart Mill. Conways Geſichtspunkt iſt ſtets ein individueller; ſelbſt Mitteilungen, die ſich ſonſt kaum über die Bedeutung einer Anekdote erheben würden, bekommen dadurch eine eigene Würze. Das Buch iſt der friſche, unmittelbare Ausdruck einer ſtarken Perſönlichkeit und entſpricht durchaus dem Eindruck, den Conways Erſcheinung macht.

„Japan: an Interpretation“ betitelt ſich das letzte Buch, das Laſcadio Hearns Namen zu tragen beſtimmt iſt. Er beendigte die Leſung der Korrektur einen Tag vor ſeinem Tode, der im amerikaniſchen Schrifttum eine unausfüllbare Lücke hinterläßt. Denn ſo viele Bücher auch neuerdings über Japan und die Japaner geſchrieben worden, einen ſo ſcharfſinnigen und feinfühligen Interpreten wie Hearn werden ſie nie wieder finden. Er hatte den Geiſt des Landes mit der Seele aufgeſogen, und er ſtand ſeiner Aufgabe beſcheidener gegenüber als alle anderen. In dem einleitenden Kapitel des neuen Buches ſagt er: „Ein Werk, das Japan innerlich und äußerlich, hiſtoriſch und ſozial, pſychologiſch und ethiſch vollkommen interpretiert, kann vor weiteren fünfzig Jahren garnicht geſchrieben werden … Bisher ſchrieben über japaniſche Religion nur Leute, die geſchworene Feinde dieſer Religion waren, oder ſolche, die ſie völlig mißkannten. Aber ſo lange ſie mißkannt oder fälſchlich dargeſtellt wird, iſt kein Verſtändnis Japans möglich. Um ſoziale Zuſtände zu verſtehen, muß man mit mehr als der bloßen Oberfläche der religiöſen Gebräuche vertraut ſein. Selbſt die induſtrielle Geſchichte eines Volkes kann nicht verſtanden werden ohne eine gewiſſe Kenntnis jener religiöſen Traditionen und Gebräuche, die das induſtrielle Leben in den frühen Stufen ſeiner Entwicklung beeinflußten.“ Hearns Darſtellung des Shintoismus, deſſen Renaiſſance er die jüngſten Siege Jupans zuſchreibt, dürfte manche irrige Anſchauungen über ihn berichtigen. Das Buch iſt, welchen Gegenſtand es auch berührt, von ernſtem Forſcherdrang beſeelt und in einer Sprache geſchrieben, die in jedem Satz den Künſtler verrät.

Im Irving Place Theater hatte Schiller neuerdings das Wort: „Die Räuber“, „Kabale und Liebe“ und „Wilhelm Tell“ wurden gegeben. — Das beſte, was die franzöſiſche Geſellſchaft im American Theatre bisher geboten, war „Le Gendre de M. Poirier“. Im „Criterion“ ſpielt William H. Crane noch immer Mirbeaus „Les Affaires sont les Affaires“. — Mrs. Campbell ſpielt im New Amſterdam Sardous „Sorcière“, Mrs. Fiske im Manhattan „Becky Sharp“, Mrs. Gilbert im Lyceum Clyde Fitchs eigens für ſie geſchriebene „Granny“. Pineros „Letty“ und Marſhalls „Duke of Killicrankie“ fahren fort, volle Häuſer zu ziehen. — Die „American Academy of Dramatic Arts“ hat Johannes Wiegands Einakter „Die letzte Fahrt“ zur Aufführung angenommen. — Die Progressive Stage Society, die ſich die Gründung einer Volksbühne zum Ziel geſetzt, hat jetzt eine Mitgliederzahl von etwa 250 und wird am 27. ihre erſte Aufführung veranſtalten. Auf dem Repertoire ſtehen drei kurze Sachen, u. a. Kleiſts „Zerbrochener Krug“.

New York A. von Ende

Schwediſcher Brief

Die Vorliebe mancher unſerer jüngeren Autoren für norrländiſche „allmoge“-(Volks- und Landſchafts-) Stoffe, die in den letzten Jahren in der geſamten litterariſchen Geſchmacksrichtung tonangebend war, ſcheint ſich neuerdings in einen ebenſo bemerkenswerten Hang zur Behandlung ſpezifiſch hiſtoriſcher Vorwürfe umwandeln zu wollen. Nicht weniger als drei, zu gleicher Zeit auf den Markt gelangte Neuheiten von begabten Autoren legen von dieſem, offenbar von ſtrindbergſchen Vorbildern beeinflußten Umſchwunge ſichtbares Zeugnis ab. Als vornehmſte unter ihnen muß Henrik Schücks groß angelegte Studie „Guſtaf III.“ gelten, die außer ihren rein äſthetiſchen Qualitäten vor allem mit einer Fülle wiſſenſchaftlicher Argumente auf den Leſer einzuwirken ſucht. Schücks Darſtellung beruht auf einer kritiſchen, etwas tendenziöſen Würdigung der guſtavianiſchen Rokokoperiode mit ihrer eigentümlichen, wenn auch nicht immer kraftvoll-urwüchſig anmutenden Geſchmacksbethätigung auf lyriſchem und in Sonderheit dramatiſchem Felde. Guſtaf III. ſelbſt poſiert nach Schücks Auffaſſung in der Rolle eines fürſtlichen „Aventuriers“, das ſeinem Beinamen „tjusarkungen“ (wortgetreu: ‚König-Bezauberer‘), den ihm eine romantiſch-ſentimentale Nachwelt angedichtet hat, nur in ſehr fragwürdigem Maße gerecht wird. Freilich giebt es in Guſtafs III. Hofhaltung, wo alles auf den zeitgenöſſiſchen franzöſiſchen Ton geſtimmt iſt, einen „cercle littéraire“, als deſſen inſpirierende Kraft ſich der König mit dem herkömmlichen Ehrgeize des Dilettanten bei paſſenden Anläſſen ſelbſt zu bezeichnen liebt. Der wirkliche Dichterkreis mit Bellman, Kjellgren, Lidner und anderen Talenten an der Spitze ſteht dem Treiben des höfiſchen Poetenvolkes jedoch innerlich wie äußerlich fremd und abhold gegenüber. Guſtafs äſthetiſcher Geſchmack bewegt ſich ausſchließlich im Rahmen der von Frankreich ausſtrahlenden ſophiſtiſch-kontemplativen Litteraturſtrömung. Banale Schmeichelei und ödes Banauſentum gedeihen unter dem Schutze ſeiner königlichen Protektion zu üppiger Blüte, ſtetig aufs neue angeſpornt durch Guſtafs perſönlichen Heißhunger nach theatraliſchen Erfolgen und äußeren Ehrungen in dichteriſcher Form. So ſchrumpft das glänzende Bild, das eine ſervil und höfiſch beeinflußte Geſchichtsſchreibung von der Charakteranlage des ſchwediſchen „rè galant’uomo“ entworfen und einer kritikloſen Mit- und Nachwelt zu überliefern verſucht hat, zu einer trübſeligen Karikatur zuſammen, die in ihrer unerbittlichen Echtheit das innerlich Hohle der vielgerühmten guſtavianiſchen Einflüſſe auf Schwedens erſte Klaſſikerperiode zu Tage treten läßt.

Gleichſam als Fortſetzung der ſchückſchen Arbeit hat S. Elkan, deren Name dank mancher gutgeſchriebenen Erzählung ſchon ſeit Jahren guten Ruf genießt, eine zwei Bände umfaſſende Studie über Guſtaf IV. veröffentlicht. Auch hier begegnen wir dem künſtleriſch wie hiſtoriſch gleich lobenswerten Beſtreben, dem Wirken und Wollen der im Mittelpunkt ſtehenden Perſönlichkeit mit objektiver Treue gerecht zu werden, vielleicht mit der leiſen Nuancierung, daß die elkanſche Arbeit in höherem Maße noch als das ſchückſche Buch in ihrem kritiſchen Aufbau das Ganze der äußeren Zeiterſcheinungen, deren Sitten, Vorſtellungsweiſe und ethiſche Grundrichtung zur Erklärung und Erläuterung heranzieht. Das Schlußergebnis der elkanſchen Studie klingt in einem verſöhnlich geſtimmten Urteil über die befremdliche Erſcheinung des letzten Vaſakönigs aus, deſſen wunderlich-widerſpruchsvolle Charakteranlage nach Auffaſſung der Autorin zum überwiegenden Teile in der unerfreulichen Rückwirkung äußerer Einflüſſe ihre Erklärung findet.

Unter den ſonſtigen Neuerſcheinungen erzählender Art ſind zwei merkenswerte Erſtlingsarbeiten zu verzeichnen, die beide den gemeinſamen Zug aufweiſen, daß ſie ihre Stoffe weitab vom Heerwege der Dogandlitteratur ausfindig zu machen verſtanden haben. Ernſt Didring, einer unſerer jüngſten Autoren, iſt mit einer Skizzenſammlung „Trälar“ („Sklaven“) auf dem Plan erſchienen. Das Motiv der unbewußten Gebundenheit des Menſchen in den Feſſeln individueller Neigungen, Schwächen und Vorurteile wird hier in neuartiger und urwüchſig wirkender Form behandelt. Didrings Stärke liegt in der Schilderung des ſtockholmer Lokalmilieus, deſſen großſtädtiſche Einzeltypen er mit ſicherem Griffel vor den Leſer hinzuſtellen weiß. Weniger glücklich iſt er, wo er ſeine Grundtheſe bis zum Aeußerſten durchzuführen ſucht und in dem Streben nach ſchroff wirkenden Gegenſätzen ſich unbeabſichtigter Weiſe in das Gebiet der Karikatur verliert, wie z. B. in der kleinen Skizze von den drei verſchrobenen Engländern, die, anſtatt ſich und anderen mit ihrem reichlich vorhandenen Mammon das Leben zu verſüßen, als höchſtes Lebensziel die Erklimmung ſämtlicher Bergſpitzen einer ſchweizeriſchen Gebirgskette erkannt haben. Dieſe gelegentlichen Unebenheiten ſind indeſſen nicht beträchtlicher, um den günſtigen Eindruck der friſch und anziehend durchgeführten Erzählungen in ſeiner Geſamtheit herabzuſetzen.

Auch in Gurli Hertzman-Ericſons Erzählung „Finu“ ſpielt das Motiv der menſchlichen Gebundenheit durch äußere Schickungen, hier zum kategoriſchen Imperativ des ſtillſchweigenden Sichfügens und Nachgebens gegenüber dem unabänderlichen Gange der ſozialen Entwicklung verſtärkt, eine ausſchlaggebende Rolle. „Finu“ iſt der Name eines jungen Studenten, der aus irgend welchen Gründen ſein Studium abbricht, um als beſcheidener Dorfſchullehrer ſein Scherflein zur ſittlichen Erhebung der kommenden Generation beizutragen. Finu wird von der kirchlichen Aufſichtsbehörde über religiöſer Irrlehre ertappt und mit demnächſtiger Entlaſſung bedroht, rettet ſich aber aus dem drohenden Dilemma durch philoſophiſche Argumente und fügt ſich dementſprechend in das Unvermeidliche, indem er als ein anderer Galilei unbekehrten Sinnes demütig zu Kreuze kriecht.

In „Dagny“ (VII, 15) begegnen wir einer längeren Beſprechung von M. Roos an dieſer Stelle bereits erwähntem Roman „Hennes Son“, der als ein ſtark verdünnter Aufguß der vorletzten Arbeit der gleichen Verfaſſerin („De osynliga vägarna“) bezeichnet wird. — „Varia“ (VII, 10) bringt in ſeiner reichhaltigen Litteraturchronik ausführliche Abhandlungen über Selma Lagerlöfs Chriſtuslegenden, Alfhild Agrells Roman „Gnds drömmare“ und die ſchon zu Eingang behandelte Geſchichtsſtudie H. Schücks über Guſtaf III. und deſſen Stellung zur zeitgenöſſiſchen nordiſchen Litteratur.

Stockholm Valfyr

Norwegiſcher Brief

Unter den Vertreterinnen des weiblichen Schrifttums, mit denen Norwegen in letzter Zeit — ebenſo wie die übrigen Länder ſkandinaviſcher Zunge — in überreichlichem Maße geſegnet worden iſt, ohne daß freilich mit dieſem numeriſch zu Tage tretenden Ueberfluſſe gleichzeitig eine adäquate Steigerung des künſtleriſchen Leiſtungsvermögens erkennbar geworden wäre, nimmt neben der vortrefflichen Amalie Skram (die aber leider kaum noch als der norwegiſchen Litteratur zugehörig angeſehen werden kann) Anna Munch nach wie vor eine der bevorzugteſten Stellen ein. Unter allen ihren Kolleginnen verfügt ſie zweifellos über die weitaus ſchärfſte Beobachtungsgabe, die reichſte Kenntnis pſychologiſcher Vorgänge und Wahrnehmungen und die breiteſte Intereſſenbaſis hinſichtlich der Auswahl ihrer Stoffe. So laſſen auch die in beſtimmten, wenngleich nicht allzu kurz bemeſſenen Zwiſchenräumen erſcheinenden Neuheiten von ihrer Hand ein ſtetig anſteigendes Gleichmaß in künſtleriſcher und ethiſcher Richtung erkennen, aus dem der Zauber eines echten Empfindens auf den Leſer wirkt. Nicht zum letzten gilt dies von ihrer jüngſten Gabe, dem großangelegten Zeitroman „Gläde“ („Freude“), in dem uns der Entwicklungsgang eines echt norwegiſchen „self made woman“ vor Augen geführt wird. Die Erzählung ſetzt mit dem Kindheitsalter der Heldin ein, in dem ſich bereits die erſten Fäden ihres ſpäteren Geſchickes zuſammenziehen, ſchildert alsdann die ſonnigen Tage ihres kurzen Liebesglücks und ſchließt mit der Einführung des zu künſtleriſcher Selbſtändigkeit erweckten Weibes in die buntſcheckige Bohème-Welt der däniſchen Hauptſtadt. Das ganze Buch wird von einer ſtarken perſönlichen Grundſtimmung getragen, die ihm den Stempel des Unmittelbaren und Selbſterlebten aufdrückt. Die Sprache iſt klar und poetiſch-ſchlicht, der innere Aufbau zeugt von künſtleriſchem Ebenmaß, ebenſo die zahlreichen, im Laufe der Handlung in Erſcheinung tretenden Nebenfiguren, die ſich mit urwüchſiger Plaſtik von dem prächtig und flott gezeichneten Hintergrunde abheben.

Anna Munchs künſtleriſche Ueberlegenheit im Gegenſatz zu den übrigen Repräſentanten der weiblichen Erzählungslitteratur behauptet ſich auch dann, wenn man den einſchlägigen Vergleich auf jene eigenartige Geſtalt im norwegiſchen Dichterwalde ausdehnt, die eine Zeitlang geradezu als Prototyp des jungnordiſchen „Seelenromans“ hingeſtellt wurde. Ich denke hierbei an die Verfaſſerin von „Gunvor Thorsdatter til Härö“ („Gunvor Thorsdatter auf Häroe): Alvilde Prydz. Ein franzöſiſcher Kritiker glaubte vor einiger Zeit — anläßlich der Beſprechung jenes Erſtlingsromans — zu dem prophetiſchen Ausſpruche ſich berechtigt, daß die norwegiſche Verfaſſerin mit ihren reformeriſchen Ideen der Gegenwart um eine ſo bedeutende Spanne voraus ſei, daß es vielleicht eines Menſchenalters bedürfen werde, ehe die ſtufenweiſe aufwärts ſtrebende Entwicklung bis zu ihrem Standpunkte vorgedrungen ſei. Es iſt jedenfalls bezeichnend, daß die in dieſem Ausſpruch liegende Ueberſchätzung ſich vollſtändig mit den panegyriſchen Auslaſſungen deckt, in denen die einheimiſche Preſſe eine Zeitlang die dichteriſche „Miſſion“ der Erzählerin feiern zu müſſen meinte. Fehlte es doch ſogar nicht an kritiſchen Stimmen, die allen Ernſtes darauf drangen, jener überragenden Wertſchätzung durch eine förmliche Gleichſtellung der neuen Größe mit dem poetiſchen Triumvirat Ibſen-Björnſon-Lie gewiſſermaßen die äußere Weihe zu geben! Alvilde Prydz hat glücklicherweiſe Geſchmack genug beſeſſen, um dieſen überſchwänglichen Redefluß ihrer eifrigen Lobredner ſelbſt auf das rechte Maß zurückzuführen. Schon in ihrem zweiten „Zukunftsroman“ „Det förlofvade landet“ („Das gelobte Land“), der in erotiſcher Hinſicht das eigne Beſtimmungsrecht der erwachſenen Frau verteidigt, zeigte es ſich mit aller Deutlichkeit, daß die Verfaſſerin bei allem unleugbaren Talent — zumal in dialektiſcher Beziehung — noch himmelweit davon entfernt war, der dichtenden und fabulierenden Menſchheit neue Kunſtpfade zu erſchließen. Aehnliche Unbeſtimmtheit der Farbengebung und trübſeliges Verſenken in zuſammenhangsloſe Träumerei, unter deren nebelhaften Schleiern Menſchen und Mitwelt wie blutloſe Phantome dahinſchwinden, drückt auch ihrem neueſten Werke („Undine“) den bezeichnenden Stempel auf. „Undine“ behandelt das Liebesleid eines 17jährigen Backfiſchleins, das der modernen „Doppelmoral“, richtiger dem geſellſchaftlichen Doppelurteil in der Liebe ſeinen Tribut zollt: was für „ihn“ Epiſode iſt, bedeutet für das getäuſchte Opfer die Laſt eines ganzen Lebens. In dieſem neuen Buche läßt manches darauf ſchließen, daß die Verfaſſerin ſich der konſtruktiven Mängel ihrer früheren Arbeit ſelbſt bewußt geworden iſt und aus dieſer Empfindung heraus die alles überwuchernden Stimmungsausbrüche ihrer Heldin zum beſten einer planmäßig fortſchreitenden Handlung einer gewiſſen Zenſur unterzogen hat. Dieſer Fortſchritt, ſo geringfügig er an ſich erſcheint, verdient dankbar begrüßt zu werden, denn ſchließlich wäre es ein beklagenswerter Verluſt, wenn die Verfaſſerin mit ihrer unbeſtritten glänzenden Erzählergabe dauernd auf die ſchiefe Ebene geraten ſein ſollte.

Auf litterarhiſtoriſches bezw. biographiſches Gebiet führen uns zwei Neuheiten aus der Feder Otto Anderſſens („Henrik Wergeland, Den engelske Lods“) und Clara Bergſöes („Magdalene Thoresen“). Im „Engliſchen Lotſen“ enthüllt ſich dem Leſer die ſpezifiſche Eigenart von Wergelands Lyrik nach ihrer glänzendſten und abgeklärteſten Seite. — Clara Bergſöes Studie über die unlängſt verſtorbene Magdalene Thoreſen, die Schilderin hochnordiſchen Gebirgslebens, reiht ſich als würdige Fortſetzung der früheren Monographieen über Johanne Luiſe Heiberg und Camilla Collett an. Die Schilderung des äußeren Lebensganges der Dichterin iſt friſch und anziehend gehalten, die chronologiſchen Daten dürften im weſentlichen als exakt zu bezeichnen ſein, während die beigegebene Analyſe der zahlreichen Arbeiten aus Magdalene Thoreſens Feder von künſtleriſchem Erfaſſen der behandelten Perſönlichkeit und ihres dichteriſchen Strebens Zeugnis ablegt.

„Folkebladet“ (19) widmet dem Jugenddichter O. W. Falckytter, dem Verfaſſer der norwegiſchen Robinſonade „Haakon Haakonson“ eine längere Betrachtung. — „Kringsjaa“ (4) bringt eine anziehende Parallele zwiſchen europäiſcher und japaniſcher Litteraturrichtung, die ſpeziell hiſtoriſch manche intereſſanten Aufſchlüſſe bietet. — „Urd“ (38) weiht dem am 6. September verſtorbenen Lyriker und Maaldichter Per Sivle, deſſen Bedeutung an dieſer Stelle ſchon früher gewürdigt wurde, einen ſympathiſch gehaltenen Nachruf.

Chriſtiania — Viggo Moe

Ruſſiſcher Brief

Zwei deutſche Männer, die ſich um das Geiſtesleben in Rußland hochverdient gemacht haben, ſind im Oktober heimgegangen. Zuerſt Paul v. Kügelgen, der Herausgeber der „St. Petersburger Zeitung“, die durch ihn zu einem der bedeutendſten in Rußland erſcheinenden Tagesblätter geworden iſt, zu einem Sammelorgan für die geiſtigen Intereſſen derer, die bei aller Treue und Liebe für das ruſſiſche Vaterland ihr Deutſchtum wahren wollten. Wie dieſer Mann jahrzehntelang ausgehalten hat auf einem Poſten, der hundertmal für verloren galt, wie er unermüdlich für Gewiſſens- und Gedankenfreiheit gekämpft hat, — das ſollte von einem liebevollen Biographen recht bald aufgezeichnet werden. Dieſe Biographie würde zu einem der wertvollſten und inhaltreichſten Kapitel aus der noch zu ſchreibenden Geſchichte des Deutſchtums in Rußland werden. Kügelgen war „ein Meiſter und ein Held wie Walter, und rein ſein Schild wie ſein Gedicht“

— das Wort „Gedicht“ natürlich nicht im buchſtäblichen Sinne genommen.

Der zweite Verſtorbene iſt Adolf Marcks. 1838 in Stettin geboren, kam er anfangs der Sechzigerjahre nach Rußland, und nachdem er eine Zeitlang in verſchiedenen Buchhandlungen Petersburgs thätig geweſen war, gründete er 1869 mit ſehr geringem Anlagekapital die illuſtrierte Wochenſchrift „Niwa“. Sie ſollte für die Ruſſen das werden, was die „Gartenlaube“ für die Deutſchen war, und nach ein paar ſchweren „mageren Jahren“ wurde ſie es wirklich. Es muß unbedingt zugeſtanden werden, daß der litterariſche Wert der in der „Niwa“ veröffentlichten Belletriſtik, der künſtleriſche der Illuſtrationen ſich ſelten über ein anſtändiges Mittelmaß erhob, manchmal ſogar tiefer ſtand; mit keinem der beſſern deutſchen Familienblätter hat die „Niwa“ ſich jemals meſſen können. Aber zu einem Kulturfaktor — das Wort iſt nicht zu hoch gegriffen — wurde das Blatt, als Marcks in den Neunzigerjahren an Stelle der üblichen Oeldrucke die Werke erſtklaſſiger ruſſiſcher Schriftſteller als Beilage zu geben begann. Für ſeine ſieben Rubel erhielt der Abonnent in einem Jahre die Werke Doſtojewskis, in einem andern die Turgenjews, Gontſcharows, Ljeskows, 1903 endlich — Tſchechows. Wenn man bedenkt, daß die in Rußland überlange Schutzfriſt (50 Jahre!) für alle dieſe Schriftſteller noch nicht abgelaufen iſt, daß der Ladenpreis für die Geſamtausgaben zwiſchen 15 und 40 Rubeln ſchwankt, dann lernt man die Bedeutung von Marcks Unternehmen erſt recht ſchätzen. Unzähligen hat die „Niwa“ durch ihre Beilagen Freude und Belehrung ins Haus gebracht. Und wiederum ſind durch ſie die Koryphäen der ruſſiſchen Litteratur in Kreiſe gedrungen, wo bisher nur der Kolportageroman die Alleinherrſchaft ausübte. Für das Recht, die Werke der großen Dichter als einmalige Beilage zu ſeiner Zeitſchrift zu bringen, mußte Marcks den Eigentümern oft ganz ungeheure Summen zahlen, aber es wurde alles eingebracht durch das fabelhafte Wachstum der Abonnentenzahl, — in den letzten Jahren ſchwankte ſie zwiſchen 270- und 300 000. Daneben betrieb Marcks noch ein ſehr umfangreiches Verlagsgeſchäft, das neben einer Anzahl luxuriöſer Prachtausgaben auch die Werke der bedeutendſten ruſſiſchen Lyriker — Fet, Polonski, Maikow u. a. — umfaßte.

Unter den von Marcks verlegten Lyrikern befand ſich auch der am 25. September a. St. verſtorbene Konſtantin Slutſchewski. Bei der ruſſiſchen Durchſchnittskritik erfreute er ſich keiner beſonderen Beliebtheit, weil er nicht in liberaler Tendenzlyrik machte, ſondern nur Künſtler ſein wollte. Leider hatten ſeine Gegner leichtes Spiel mit ihm, denn dieſem echten und ganzen Dichter, dem oft grandioſe ſymboliſche Bilder, wunderbar ergreifende Naturlaute gelangen, fehlte es oft nur zu ſehr an Geſchmack und noch öfter an Selbſtkritik. Sehr hübſch charakteriſiert ihn Valer Brjuſſow im Oktoberheft der „Wjessy“ in einem Artikel, der ſich „Der Dichter der Widerſprüche“ betitelt: „Slutſchewski war am allerwenigſten Künſtler. Er hatte eine Kinderhandſchrift. Er ſtammelte, aber wie Moſes. Seine Verſe ſind oft unſchön, aber es iſt die Häßlichkeit des Kaktus, des Teleſkopfiſches — eine Häßlichkeit, der nichts Triviales, nichts Niedriges anhaftet . . .“

Von Tolſtoi bekommt man neuerdings wieder etwas zu hören. Er arbeitet noch immer an ſeinem Werk über Shakſpere, das aber erſt nach ſeinem Tode erſcheinen ſoll, weil der Dichter der heftigen Polemik entgehen möchte, die es jedenfalls hervorrufen wird. Wie Tolſtoi über Shakſpere denkt, hat er ja ſchon in „Was iſt Kunſt?“ ein paarmal deutlich ausgeſprochen. Sein neues Buch ſoll nun ausführlich darlegen, wie der „rohe, unſittliche, alles Edelſinns bare“ Shakſpere „den Starken ſchmeichelt, die Kleinen verachtet und das Volk verleumdet“.

Hoffentlich haben wir noch recht lange auf die Veröffentlichung dieſes eigentümlichen Buches zu warten! Inzwiſchen iſt ein neuer, ganz intereſſanter Beitrag zur Shakſpere-Kunde erſchienen: eine Broſchüre des bekannten Kunſtkritikers und Ehren-Akademikers W. Staſſow über den „Kaufmann von Venedig“. Die Schrift läuft auf eine ſehr leidenſchaftliche — das iſt Staſſow immer — Apologie Shylocks hinaus, die in den Tagen von Kiſchinew und Homel für ruſſiſche Leſer gewiß ſehr beherzigenswert iſt, — ob ſie ſich aber hiſtoriſch rechtfertigen läßt? Uebrigens bietet auch der hiſtoriſch-philologiſche Teil von Staſſows Büchlein mancherlei Wertvolles, ſo die ſehr eingehende Analyſe der novelliſtiſchen Motive.

Ueberhaupt ſcheint das Intereſſe für Philologie im deutſchen Sinne bei uns lebhafter zu werden. Kürzlich erhielten wir eine ſehr gute ruſſiſche Uebertragung von Joſef Bediers „Triſtan und Iſolde“ mit einer vorzüglichen Einleitung vom Akademiker Alexander Weſſelowski, in der die Wandlungen und Wanderungen des Triſtan-Motivs ebenſo feſſelnd als wiſſenſchaftlich exakt dargeſtellt werden. Die Arbeitskraft Weſſelowskis iſt überhaupt ſtaunenerregend; vor wenigen Monaten erſt erſchien von ihm, dem Boccaccio-Biographen und bedeutendſten ruſſiſchen Folkloriſten, ein umfangreiches Buch über den Dichter Shukowski (1783—1852, vgl. LE IV, 916 und VI, 1652),in dem die immer noch in allen Schulbüchern gepredigte Legende von der Begründung der ruſſiſchen Romantik durch Shukowski endgiltig zerſtört und dem Dichter der ihm gebührende Platz unter den Sentimentaliſten karamſinſcher Richtung angewieſen wird.

Von Zeitſchriftenartikeln ſei erwähnt ein Aufſatz von P. Kogan über Baudelaire („Russkaja Myssl“, 10). Der Dichter der „Fleurs du mal“ wird als manierierter Dandy charakteriſiert; ſeine Poeſie ſei die tieftraurige Geſchichte der Verirrungen, an denen ſein Leben ſo reich geweſen; dieſe Geſchichte künde von vergeblichem Streben nach dem Ideal, ſie biete ſchauerlich-widerwärtige Bilder des tiefſten Verfalls und berichte von furchtbaren Qualen in vereinzelten lichten Momenten. — Im Oktoberheft der „Obrasowanije“ ſpricht Prof. L. Schepelewitſch über den ſpaniſchen Romanſchriftſteller Palacio Valdes und bedauert, daß die großen ruſſiſchen Revuen, die ihre Spalten ſonſt ſo gerne jeder Art Ueberſetzungslitteratur öffnen, ſich um die Landsleute des Cervantes faſt garnicht kümmern. Sehr ſchön geſagt, — aber wer in Rußland verſteht denn Spaniſch? Die wenigen, die es können, werden für die Bettelhonorare, mit denen Ueberſetzungen bezahlt werden, nicht arbeiten wollen. — Aus dem Septemberheft der „Wjessy“ ſei noch eine Maeterlinck-Studie von Ad. van Bever hervorgehoben. „Maeterlinck iſt kein franzöſiſcher Dichter,“ heißt es hier. „Einige Seiten ſeiner Begabung nähern ihn wohl dem Genius der franzöſiſchen Raſſe, aber mit allen Kräften ſeiner Weltanſchauung ſucht er ſich von ihm loszureißen. Und nur ſeine Empfindſamkeit und die äußeren Formen ſeiner Dichtungen verbinden ihn mit der franzöſiſchen Kultur. An der Schwelle des neuen Jahrhunderts, das die unterbrochene Tradition wieder aufrichten will, verneinen ſeine Dichtungen, in denen ein myſtiſches Ideal und eine faſt deutſche Schwärmerei ſich ſpiegeln, die klaſſiſchen Quellen der franzöſiſchen Litteratur und lehnen ſich auf gegen alle lateiniſchen Glaubensdogmen.“

Bei dieſer Gelegenheit will ich noch erwähnen, daß man jüngſt bei uns wieder den Verſuch gemacht hat, Maeterlinck für die Bühne zu gewinnen. Das moskauer künſtleriſche Theater brachte die drei Einakter „Die Blinden“, „Der Eindringling“ und „Im Innern“ zur Aufführung. Der Erfolg blieb aus, weil man den richtigen Stil für die Darſtellung nicht zu finden vermocht hatte. Man gab den weltfremdeſten Symboliſten ſo realiſtiſch wie nur möglich, ſchonte Proſpekte nicht und nicht Maſchinen, erreichte aber nichts weiter, als daß das Publikum ſich die größte Mühe gab, zu erraten, „wies gemacht wird“ — nämlich die diverſen Licht-, Klang- und Farbeneffekte. Von Todesſchauern keine Spur.

Zum Schluß noch ein Wort über die Abbildung zu meinem „Ruſſiſchen Brief“ in Heft 3. Die Unterſchrift iſt nicht ganz korrekt; es müßte heißen: „Anton Tſchechow lieſt den Mitgliedern des moskauer künſtleriſchen Theaters ſein Drama ‚Die Möwe' vor." Der Herr, der zu Tſchechows Rechten ſitzt, iſt Konſtantin Stanislawski, der Direktor des Theaters, und die Dame neben ihm (Profilanſicht, ganz links vom Beſchauer) iſt Tſchechows Gattin, die auch jetzt noch immer unter ihrem Mädchennamen Knipper auf den Theaterzetteln figuriert.

Moskau Arthur Luther

Ungariſcher Brief

Die ungariſche Akademie der Wiſſenſchaften hat ſich allzuweit von der lebenden Litteratur entfernt: ſo lautet die ewige, bald ironiſche, bald ernſt betonte Anklage in der ungariſchen Tagespreſſe. Der ſchwere Vorwurf wäre nicht leicht zu begründen, da eine Akademie die Litteratur nicht auf offenem Markte fördert, dort, wo geſchäftstüchtige Verleger ihre Waren anpreiſen. Bei der ungariſchen Akademie der Wiſſenſchaften, an deren Spitze Baron Loránd Eötvös, der weltberühmte Phyſiker, als Präſident ſteht, die einen Koloman Szily als Generalſekretär, einen Paul Gyulai, den klaſſiſchen Kritiker, einen Guſtav Heinrich, den weitſehendſten Betrachter der deutſchen Litteratur, als Klaſſenpräſidenten beſitzt: bei einer ſolchen Akademie iſt ſelbſtredend nur die ſtille, für die große Oeffentlichkeit kaum merkbare Arbeit möglich. Was auf dieſem Wege aber fertiggebracht wird, beweiſt das Verzeichnis der Bücher, die im Verlage der Akademie erſcheinen, zur Genüge. Wir erwähnen aus dem letzten Cyklus nur die Original-Werke, die engere Beziehungen zu der Litteratur haben. Da iſt vor allem „Die Litteratur und ihre Geſchichte" von Zſolt Beöthy, ein Werk, das ſozuſagen die Philoſophie der Litteratur geben und gleichzeitig die geſchichtlichen Bedingungen unterſuchen will, die Entwicklung, Blühen und Verfall der Litteratur erklären. Géza Némethy ſchreibt über „Leben und Werke Vergils". Die pragmatiſche Geſchichte des franzöſiſchen Dramas giebt Julius Haraſzti: „Von Corneille bis Roſtand", während Friedrich Riedl „Die Geſchichte der Charakteriſierung" überblickt.

Mit ſeinem großen Kommentar zu „Toldis Abend" von Johann Arany hat ſich Albert Lehr einen ehrenvollen Namen in der ungariſchen Litteratur erkämpft. Als die Frucht eines langen, allzulangen Schweigens bekamen wir vor einigen Jahren die beſte Ueberſetzung von „Hermann und Dorothea" — und jetzt verpflichtet uns Lehr mit dieſem Kommentar zu neuem Danke. Auf eine ähnliche Kritik, wie ſie das erſte Werk erzielt hat, muß er ſelbſtverſtändlich verzichten. Damals ſagte Johann Arany zu ihm: „Sie kennen mich beſſer, als ich ſelbſt." Arany iſt tot, und ſein geflügeltes Scherzwort bekommt eine ernſtere Faſſung: Lehr kennt ihn beſſer als all die Lebenden. Daß er ihn daher am meiſten liebt, am meiſten verehrt, iſt nur natürlich, nur das Verdienſt Aranys. Daß er aber dabei die Unbefangenheit des Gelehrten auch bewahren konnte, muß auf ſeine Rechnung gutgeſchrieben werden. Da iſt nun endlich einmal ein Werk, das man rückhaltlos loben darf! Lehr hat die Tiefen der Dichtung langſam durchwandert, die Höhen der Dichtung mutig erklettert; er hat mehr, viel mehr geſehen als die flüchtigen Erholungsreiſenden; und alles, was er erblickt hat, erzählt er nun mit großer Meiſterſchaft. Sein Werk — außerdem eine Schatzkammer der Philologie — iſt eigentlich als Lehrbuch beſtimmt Aber ein Lehrbuch im vornehmſten Sinne des Wortes: unterrichtet Gymnaſialſchüler, damit Männer ſeine Lehren einſt verſtehen können.

Als Gegenſatz zu der bereits erwähnten „Klaſſiſchen Romanſammlung" erſcheinen jetzt auch die „Ungariſchen Romanſchriftſteller" in würdiger Form. Vierunddreißig Romanciers ſind mit vierundfünfzig Arbeiten vertreten. Es war eine vortreffliche Verleger-Idee, durch Koloman Mikſzáth die Vorworte zu den einzelnen Schriftſtellern ſchreiben zu laſſen. Der größte lebende ungariſche Erzähler hält ſo gewiſſermaßen Gericht über ſämtliche Meiſter der ungariſchen Erzählungskunſt. Er hat die meiſten perſönlich gekannt und wird ohne Zweifel über dieſe intereſſanten Menſchen viel feine Beobachtungen zu berichten haben, — wenn auch mancher ſeine Lieblingsromane eher mit ernſten Radierungen als mit den farbigen Momentaufnahmen Mikſzáths geſchmückt ſehen möchte.

Die moderne Belletriſtik hat in dem letzten Vierteljahre nichts Hervorragendes gebracht. Franz Herczeg hat ſeine neueren Novellen unter dem Titel „Erzählungen" in einem Band geſammelt; die bekannten Vorzüge des Autors ſind wieder zu vermerken, ohne daß man eine Entwicklung feſtſtellen könnte. — Die „Vorträge auf der Ehefrau-Akademie" von Stephan Szomaházy ſind ein hübſcher Einfall: der Verfaſſer verkleidet ſich als alter Profeſſor und will die jungen Mädchen unterrichten, wie man in der Ehe glücklich wird. Sein Ton iſt lebhaft, — nur nicht genügend abwechslungsreich; ſeine Ratſchläge ſind wohlgemeint, — nur ein wenig oberflächlich.

Im Novemberheft des „Budapesti Szemle" (Budapeſter Rundſchau) finden wir aus der Feder Max Fenyös eine ausführliche und liebevolle, hie und da ſogar überſchwengliche Würdigung Guſtav Frenſſens. Die eigenartige Kunſt des deutſchen Dichters hat bei dem ungariſchen Verfaſſer augenſcheinlich eine ganz beſondere, perſönliche Reſonanz gefunden, — ſonſt hätte er an ihr kaum die „Merkmale der irdiſchen Unſterblichkeit" bemerkt. Er hat allerdings viel über Frenſſen zu ſagen. „Nicht mit Recht wurden Frenſſen und Raabe verglichen; mit dem bitteren Humor, mit der erhabenen Verachtung Raabes hat er nichts gemein. Beide ſehen gleich ſcharf, aber bei Raabe wird aus dieſem Sehen Verachtung, bei Frenſſen Liebe. Denn Frenſſens Buch iſt das Evangelium; ſeine Religion der Optimismus. Daher kommt es, daß ſeine Romane — ohne daß dieſe Abſicht merkbar wäre — erzieheriſche Kraft beſitzen." Es muß beſonders hervorgehoben werden, daß die Abhandlung in der Wiedergabe von Jörn Uhl nicht nur den Inhalt, nicht nur die Charaktere, ſondern auch die Stimmung des Romans wiedergiebt. — In demſelben Hefte zeigt Fenyö Nietzſches geſammelte Briefe (I—II) an. — Unter den litterariſchen Beiträgen der „A Hét" (Die Woche) verdient ein Artikel von Julius Szini über Spinozas Briefe beſondere Erwähnung.

Eugen Kovács.

Echo der Bühnen

Berlin

„Die Siebzehnjährigen." Schauſpiel in 4 Aufzügen von Max Dreyer. (Leſſing-Theater, 19. November.) — „Der tapfere Caſſian." Ein Puppenſpiel in einem Akt von Arthur Schnitzler. (Kleines Theater, 22. November.) — „Ein Teufelskerl." Schauſpiel in 3 Akten von Bernard Shaw, übertragen von Siegfried Trebitſch. (Berliner Theater, 25. November.) — „Andromache." Drama in 1 Akt von Ernſt Poſſart nach Senekas Tragödie. (Königliches Schauſpielhaus, 26. November.)

Unter dem Titel „Die Siebzehnjährigen" mag ſich mancher, als er Max Dreyers Autornamen las, eine kurzweilige Backfiſchkomödie vorgeſtellt haben und geſpannt geweſen ſein, wie der kräftige Humor des mecklenburger Poeten wohl dieſen dankbaren Stoff anfaſſen würde*). Man war auf einen heiteren Abend gefaßt, aber man empfand ſchon von Beginn an, daß diesmal nicht die fröhliche, ſondern die melancholiſche Muſe bei dem Stücke Pate geſtanden hatte. Wenn im erſten Akte eines Dramas jemand mehrmals verſtohlen die Hand mit den Augen beſchattet, die Sehkraft der anderen beneidet und von den Seinen fürſorglich zur Schonung der Augen ermahnt wird, wenn der Arzt die Weiſung giebt, der Patient müſſe ſich vor ſchweren ſeeliſchen Erſchütterungen hüten und möglichſt in einer harmoniſchen, frohen und friedlichen Atmoſphäre leben, ſo kann man ſicher ſein, daß der Autor gerade das Gegenteil der ärztlichen Forderung thut und ſeinen Kranken den ſchwerſten ſeeliſchen Erſchütterungen ausſetzt. So grauſam können Dichter ſein. Natürlich erblindet der Kranke ſchließlich auf offener Szene. Dieſes Motiv war ein unglücklicher Einfall, denn dadurch wird von vornherein ein ſtark äußerliches, theatraliſches Moment in die Handlung hineingebracht und das Intereſſe zerſplittert. Der eigentliche tragiſche Konflikt des Stückes bedarf, um uns zu erſchüttern, dieſes Mittels ganz und gar nicht; das ganze Motiv der Erblindung könnte, ohne daß einſchneidende Aenderungen nötig würden, ausſcheiden.

Die Geſtalt, die unſere Teilnahme in erſter Linie in Anſpruch nimmt, iſt der Kadett Frieder von Schmettow, ein junger Schwärmer von ſiebzehn Jahren, der noch ganz im Stande der Unſchuld lebt und deſſen überaus zartes und hochgeſpanntes ſittliches Empfinden notwendig ſtark erſchüttert werden muß, wenn es zum erſtenmal mit der unverhüllten Wirklichkeit zuſammenſtößt. Die Geſtalt dieſes jungen Mannes iſt Dreyer recht gut gelungen, und man darf auch ſagen, daß der Konflikt, ſo künſtlich er auch in ſeinen Vorausſetzungen konſtruiert iſt, in ſeinem Weſen ein typiſcher Konflikt für die heranwachſende Jugend iſt. Frieder hat auf der Welt niemand, den er ſo hoch verehrt, wie ſeinen Papa, und nun muß er erleben, wie dieſer, ſein höchſtes menſchliches Ideal, von Erika, die Frieder anbetet und von der er ſich geliebt glaubte, in leidenſchaftlicher Umarmung Abſchied nimmt und mit ihr ein nächtliches Stelldichein verabredet. Dieſe ungeheure Entdeckung, über die er nicht den Mut findet, mit irgend jemand zu ſprechen, zertrümmert ſein ganzes Weltgebäude, und er weiß endlich keinen Ausweg, als ſich zu töten. Auf der Schwelle des Pavillons, wo der Vater und Erika zuſammentreffen wollten, erſchießt er ſich: ſo verhütet er, daß die Ehre ſeiner Mutter befleckt wird. Das alles iſt echt, aus der Seele des Siebzehnjährigen empfunden und zur Teilnahme zwingend. Und echt und erſchütternd iſt auch der Schmerz der Mutter, einer kernigen, urgeſunden Geſtalt (die von Elſe Lehmann mit wundervoller Schlichtheit verkörpert wurde). Echt iſt endlich auch der Schmerz des Vaters, als er plötzlich mit einer Art Hellſichtigkeit das Furchtbare entdeckt, das ihm ſeine Frau noch verheimlichen wollte. Hier hat Dreyer ſo einfache Worte gefunden, frei von jeder Poſe, wie ſie uns in ſolchen Situationen das Leben giebt. Dieſe Szenen bleiben im Gedächtnis. Aber mit der gleichen überzeugenden Kraft wirkt leider die Schilderung der Liebe von Frieders Vater und Erika nicht. Die Geſtalt Erikas bleibt eine Romanfigur. Dreyer hat da in den Pfaden der modernen Sexual-Pſychologen wandeln wollen, auch an Rebekka Weſt mag er gedacht haben, wenn er ſeine Erika als ein Raubtier bezeichnet. Selbſt erlebt hat er dieſe Geſtalt nicht, ſo in dem Sinne etwa, wie Wedekind den „Erdgeiſt“ erlebt hat. Und dieſer fremde, erborgte Ton ſtört natürlich die Harmonie des Ganzen. Wir verſtehen auch Frieders Vater nicht ganz, und wir wären im Zweifel, wenn wir dem Siebzehnjährigen eine überzeugende Erklärung für das Handeln ſeines Vaters geben ſollten. Daß ein junger Mann und ein junges Mädchen von ſiebzehn Jahren zwei ganz verſchiedenen Welten angehören, wäre nur eine ſehr unklare Deutung, und was der Vater ſelbſt anführt, ſein Lebensdrang, ſeine Sehnſucht nach Jugend und Schönheit, kann natürlich vor dem ſtrengen Maßſtab des Jungen nicht ſtandhalten. An dieſer Unklarheit liegt es, wenn uns der Schmerz, den wir im letzten Akte miterleben, nicht erhebt, ſondern quält, daß wir fragen: wozu dieſe Qualen, dieſe Thränen? So war der Geſamteindruck nicht ſtark, wenn auch unzweifelhaft manche Einzelſzene von überzeugender Wahrheit unmittelbar wirkte. Der äußere Erfolg war trotzdem recht lebhaft.

Dagegen wurde Schnitzlers einaktiges Puppenſpiel „Der tapfere Caſſian“ lautlos abgelehnt. Mir iſt der Sinn dieſes Marionetten-Dramolets nicht aufgegangen. Für einen bloßen Ulk iſt es nicht witzig und grotesk genug und tritt zu anſpruchsvoll auf. Vielleicht wollte er in dem blonden Mädchen, das ſeinen Geliebten ſo ſchnell verläßt, als der Bramarbas Caſſian mit ihr anbändelt, und in jenem Geliebten, der ſo zärtlich von ihr Abſchied nimmt, während es ihn hinaus zu einer ſchon lange Angebeteten drängt, vielleicht wollte er in dieſem Liebelei-Chaos ſo eine Art Pendant zu ſeinem „Reigen“ geben. Geglückt iſt's ihm nicht, was er auch wollte, und man ſchüttelte nur befremdet den Kopf.

Bernard Shaws, dieſes geiſtreichen Ironikers und gemütstiefen Idealiſten Drama „Ein Teufelskerl“ iſt ſchon bei früheren Gelegenheiten beſprochen, wo auch die eigenartigen Perſönlichkeit des engliſchen Dichters analyſiert worden iſt. Es ſoll hier nur erwähnt werden, daß das bühnenwirkſame Stück trotz mittelmäßiger Aufführung gut gewirkt hat. Freilich dürfte die Tiefe der ſhawſchen Ironie und der Kern ſeiner Lebensanſchauung nur von wenigen verſtanden worden ſein.

Ernſt von Poſſarts Verſuch, den alten Rethoriker Seneka uns nahe zu bringen, mußte ſcheitern, einmal, weil Seneka Seneka iſt, und zweitens, weil Ernſt von Poſſart nicht über Nacht zum Dichter werden konnte.

Guſtav Zieler

Hamburg

„Die große Leidenſchaft.“ Luſtſpiel in drei Akten von Raoul Auernheimer. — „Der Arzt ſeiner Ehre.“ Komödie in einem Akt von Paul Mongré (Deutſches Schauſpielhaus, 12. November). — „Die Herzogin von Padua.“ Tragödie in fünf Akten von Oscar Wilde (Deutſches Schauſpielhaus, 1. Dezember).

Als geiſtreicher Kopf, als geſchickter Erzähler feuilletoniſtiſcher Kleinigkeiten iſt Auernheimer bereits bekannt. Jetzt hat er ſich auch als Dramatiker einen ganz reſpektablen Erfolg errungen. Wir haben endlich einmal wieder ein wirkliches Luſtſpiel, das ſeine humoriſtiſchen Wirkungen nicht durch ſchwankartige Situationen erzielt und deſſen Dialog auch nicht eine endloſe Kette von feinen Pointen und ſich jagenden Geiſtreichigkeiten iſt, die ermüden und langweilen. Die Handlung in der „großen Leidenſchaft“ zwar iſt dünn. Sie iſt auch nicht neu. Man braucht nicht bis auf Sardou zurückzugehen, um auf die Geſchichte von der Frau zu ſtoßen, die von ihrer Leidenſchaft zum Hausfreunde dadurch geheilt wird, daß der eigne Mann ihr jede Gelegenheit giebt, mit dem Freunde zuſammen zu ſein, und die am Schluß erkennt, daß ihr Mann doch der beſte iſt. Aber daß es Auernheimer verſtanden hat, mit dieſem dünnen Stoff drei Akte zu füllen, ohne auch in einer Szene zu langweilen, das beweiſt unleugbar ſein großes dramatiſches Geſchick. Sehr viel zu dem großen, ungeteilten Erfolg, den die Novität erzielte, trug allerdings die ſchauſpieleriſch und dekorativ glänzende Aufführung bei, die zu den beſten zählte, die das Schauſpielhaus bisher herausgebracht hat.

Weniger Erfolg hatte Mongrés Einakter: eine entſchieden geiſtreiche, aber wohl mehr für die Lektüre als für die Bühne geeignete Satire auf den Duellunfug. A. hat die Frau von B. verführt. B. iſt froh, daß er einen Scheidungsgrund hat, aber er muß ſich mit dem Verführer, den er am liebſten umarmen möchte, ſchlagen. So will's die Ehre. Ein Zufall fügt es, daß beide Duellgegner ſich am Abend vor dem Duell in demſelben Hotel nebſt ihren Sekundanten treffen. Zuerſt wird an zwei getrennten Tiſchen gezecht. Dann kommen ſich die beiderſeitigen Sekundanten Hochachtungsſchlucke. Die Stimmung wird gehobener. Man rückt an einen gemeinſamen Tiſch. Ganz gegen den Komment kommen auch die beiden Gegner ins Geſpräch. Sie proſten ſich ebenfalls an. Kurz, es wird eine ungemein fidele gemeinſame Kneiperei, und als die Stunde kommt, wo das nun zu einer leeren Farce gewordene Duell ausgefochten werden ſoll, vergeſſen die Duellanten ſogar den Piſtolenkaſten mitzunehmen. Das Ganze iſt zu kraß, zu derb, um noch eine dramatiſche Wirkung ausüben zu können. Eine in ihrer Art feine, entſchieden talentvolle Arbeit iſt Mongrés Einakter trotzdem.

---

*) Die Buchausgabe des Stückes erſchien bei der Deutſchen Verlags-Anſtalt in Stuttgart (ſ. Büchermarkt).

Wildes „Herzogin von Padua“ hat wenige Wochen nach dem Erſcheinen der deutſchen Buchausgabe (überſetzt von Max Meyerfeld, Verlag von Egon Fleiſchel & Co.) bereits ihre Bühnenfähigkeit erproben können. In England iſt das Stück nie aufgeführt worden, und ob die Angabe, die Hagemann in ſeiner Wildebiographie in Bezug auf eine New Yorker Aufführung im Jahre 1891 macht, auf mehr als einem Gerücht beruht, läßt ſich nicht feſtſtellen. Jedenfalls ſcheint die Lektüre und noch mehr die Aufführung zu beweiſen, daß wir es hier mit einem Jugendwerk Wildes zu thun haben und daß die Annahme, das Stück ſei überhaupt kein echter Wilde, völlig hinfällig iſt. Es weiſt ſo viele echt wildiſche Züge auf, und es iſt vor allem ſo voller poetiſcher Schönheiten im einzelnen, daß man nicht gut an eine Nachahmung glauben mag. Es iſt Geiſt von dem feinen Cauſeur Wilde und der Schönheitsſinn des „Salome“-Dichters in dem Werke. Und das läßt ſich nicht ſo ohne weiteres „nachahmen“. Im übrigen weiſt das Stück aber alle Anzeichen einer jugendlich unreifen Natur auf. Wilde bleibt in der Shakſpere-Nachahmung völlig ſtecken. Anklänge an die Juliatragödie und den Kaufmann auf Schritt und Tritt. Ein jugendlicher Redeſchwall ohne Ende. Kein Maßhalten im Gefühl. Und in den Perſonen auch nicht ein Anſatz zum Charakteriſieren, die prächtige Figur des Herzogs vielleicht ausgenommen. Selbſt das Liebespaar, der junge Guido Ferranti, der an dem Herzog den Tod ſeines Vaters rächen will, und die junge Herzogin, die das Rächeramt ſelber vollzieht, dadurch aber die ſchwärmeriſche Liebe Guidos verliert, iſt in ſeinem Thun und Denken unverſtändlich. Hier ſpricht noch vollſtändig der jugendliche Schwärmer in Wilde, nicht der ſpätere, vielleicht etwas zu kühl überlegende und überlegene Dramatiker. Die Tragödie iſt ein Gefüge von einzelnen Szenen, die an ſich hochdichteriſch ſind. Als Ganzes iſt ſie zuſammenhanglos und ermüdet ſchließlich. Das zeigte ſich auch bei der hamburger Aufführung. Anfangs folgte das Publikum noch mit lebhaftem Intereſſe. Vom dritten Akt an trat eine gewiſſe Gleichgiltigkeit ein. Der vierte Akt mit einer recht wirkungsvollen Gerichtsſzene ließ die Stimmung wieder etwas ſteigen. Dafür ermüdete der etwas opernhafte und langgezogene Schlußakt um ſo mehr. Ob das Stück ein dauernder Gewinn für die Bühne iſt, erſcheint ſomit trotz der geſchickten Ueberſetzung fraglich.

Paul Raché

Hannover

„Zwei Welten.“ Schauſpiel in vier Aufzügen von Adalbert von Hanſtein. (Deutſches Theater, 29. November.)

Das Werk des jüngſt verſtorbenen Dichters, das in Hannover ſeine Uraufführung erlebte, mahnt wiederholt und eindringlichſt zur Wahrheit in allem Thun und Denken; doch bleiben die Perſonen des Stückes gerade nur ſoweit dieſem edlen Leitwort treu, als es ihnen zur Förderung ihrer eigenſüchtigen Zwecke nützlich ſcheint; Egoismus iſt faſt durchweg das treibende Motiv. Dies tritt gleich in der Expoſition zutage. Der Kommiſſionsrat Körner hat ſeine an der Börſe erworbenen Millionen zerfließen ſehen; vor dem drohenden Bankrott ſich zu retten, ſcheint ihm eine reiche Heirat der Tochter das einzige Mittel; mit cyniſcher Offenheit ſtellt er ſein Kind vor die Wahl zwiſchen einem ſteinreichen Gecken und Richard Wünzer, dem Sohn von Körners Schweſter. Dieſer iſt zwar vorläufig ein armer Schlucker, hat aber die Anwartſchaft auf eine reiche Erbſchaft, — wenn eine Familienausſöhnung, die der Erblaſſer zur Bedingung macht, zu ſtande kommt. Richards Mutter hat vor zwanzig Jahren ihren in dürftigen Verhältniſſen lebenden Mann, einen Volksſchullehrer, und ihren dreijährigen einzigen Sohn verlaſſen, um einen andern, deſſen körperliche Schönheit ihre Sinne reizte, zu ehelichen; eine Abfindungsſumme hat Wünzer empört zurückgewieſen. Der Erbonkel verlangt Wiedervereinigung der Gatten; nur dann ſollen Wünzers Frau, deren zweiter Mann längſt tot iſt, und Körner zu gleichen Teilen erben. Leonore Körner geht um ſo lieber auf den Plan des Vaters ein, den Vetter zu gewinnen und durch ihn die Ausſöhnung zu bewirken, als ſie trotz aller Kaltherzigkeit einen gewiſſen Reiz darin findet, Richard, den ſie für ein noch unbeſchriebenes Blatt hält, ſich zum Gatten heranzubilden. Dem ſtellt ſich vorerſt ein ſtarkes Hindernis entgegen: Richard iſt nicht mehr frei; aus Dankbarkeit hat er ſich längſt mit einer kleinen Putzmacherin, der Tochter ſeiner Wirtin, mit deren kärglichen Erſparniſſen er ſeine Studien beſtritten hat, verlobt. Leonore erklärt es für ſeine Pflicht, nun er ſie gewonnen, ſeiner anderen Braut die volle Wahrheit zu ſagen. Bis dahin hat er noch geſchwankt, aber die „Wahrheit“ ſiegt: Richard iſt grauſam genug, dem armen Mädchen zu erklären, er habe ſie immer nur wie ein Bruder geliebt, auch ſehne er ſich hinaus aus den engen Verhältniſſen und dem ewigen Gleichmaß der Tage und wolle Künſtler werden. Leonore bringt Richard dann mit ſeiner Mutter zuſammen, gegen die er ſich zunächſt ſchroff ablehnend verhält, deren Thränen und Jammer er aber endlich nachgiebt. Viel zäher iſt der alte Wünzer. Beim Notar, der die Teſtamentseröffnung vornehmen ſoll, trifft er ſeine ehemalige Frau. All ihren Bitten ſetzt er ein ſchroffes Nein entgegen; ſchließlich zerreißt er das uneröffnete Teſtament und zerſtört ſo alle Hoffnungen ſeiner Verwandten. Einem zweiten Anſturm ſeiner Frau im eigenen Heim kann er jedoch nicht widerſtehen, und nach einer langen erregten Szene erfolgt die Wiedervereinigung der Gatten, die nun gemeinſam am Glück des Sohnes arbeiten wollen. Ihrem Egoismus getreu, läßt Leonore ihren Verlobten im Stich, um ſich mit dem reichen Gecken zu verbinden.

„Das erſcheint ja alles wie ein Roman,“ ſagt eine der Perſonen des Schauſpiels, und ſie hat leider nur allzu Recht. Wir ſind längſt gewöhnt, einen Ausſchnitt des wirklichen Lebens auf der Bühne zu ſehen; in Hanſteins Schauſpiel aber überwiegt das nur Theatraliſche ſo ſehr, daß das Los der auftretenden Perſonen uns nicht ans Herz greift. Auch die Motivierung iſt ſtark anfechtbar, die Wiederaufnahme der Frau faſt unmöglich. Merkwürdig erſcheint es, daß die Technik des Werkes ſich abſolut unbeeinflußt zeigt von den modernen Errungenſchaften; die ausgiebige Verwendung von Rührſzenen ermüdet, und die langen Auseinanderſetzungen hemmen den dramatiſchen Fortſchritt. Wenn trotzdem der Vorhang ſich nach jedem Akt mehrere Male heben konnte, darf man dieſen äußeren Erfolg nicht zu hoch bewerten: er war ſicher ſtark beeinflußt von der Verbindung der Aufführung mit einer Gedächtnisfeier für den heimgegangenen Dichter.

H. v. Weſthoven

Stuttgart

„Schule des Lebens." Schauſpiel in vier Aufzügen von Ludwig Baumeiſter. (Uraufführung im K. Hoftheater am 26. November.)

Als die Tante Majorin mit ihrem unvermeidlichen Regenſchirm, den manierliche Leute ſonſt im Korridor abſtellen, zum dritten Male die Bühne betrat, war das Ehepaar Gablon glücklich durch die Schule des Lebens gegangen und ſich verſöhnt in die Arme geſunken und hatte die kleine Lieſe den Privatdozenten durch ihr Jawort beglückt. Von dem Univerſitätsprofeſſor Gablon verſichert der Autor, daß er ein hervorragender Gelehrter ſei: jedenfalls iſt er aber ein recht kleiner Menſch, der ſeiner groß veranlagten, nach Leben und Liebe hungernden Frau Steine für Brot vorſetzt, die kärgliche Zeit, die er ihr widmet, mit pedantiſchen Moralpredigten ausfüllend. Kein Wunder, daß die Verführungskünſte eines jungen Malers an der Darbenden nicht machtlos abprallen. Sie begiebt ſich in ſein Atelier. In dem Augenblick, da ihr Robert Volkmann (dies der Name des Malers) ſeine Liebe erklärt, tritt deſſen bisherige Geliebte dazwiſchen, um der Nebenbuhlerin die Augen zu öffnen. Volkmann beweiſt nun Frau Elfriede, daß er ihrer nicht ganz unwürdig ſei, indem er einen Ruf an die Akademie der Univerſitätsſtadt ausſchlägt und ſie verläßt, nachdem er von ihr ein Wort der Verzeihung erhalten hat. Auch Profeſſor Gablon hat inzwiſchen einen ſchweren Kampf gekämpft. Lieſe, eine ſiebzehnjährige Verwandte ſeiner Frau, lebt als Stütze und Erzieherin des einzigen Kindes in der Profeſſorsfamilie. Da er bemerkt, daß die unbegrenzte Hingebung des ſüßen Hausmütterleins an ihn für beide Teile gefährlich zu werden droht, ſchickt er ſie aus ſeinem Hauſe — in die Arme des um ſie werbenden Privatdozenten Dr. Fromm. Durch dieſes Opfer iſt nun auch von ſeiner Seite der Weg zur Ausſöhnung freigelegt, die dann nach einer gründlichen Ausſprache der Ehegatten wirklich erfolgt.

Selten bringt das Leben eine glatte Löſung ſolcher Ehezwiſtigkeiten. Der Dramatiker, der einen beſtimmten Abſchluß finden muß, hat zwiſchen einer brutalen Kataſtrophe oder einer meiſt wenig glaubhaften Ausſöhnung zu wählen. Baumeiſter hat ſich für letzteres entſchieden. Er kann aber nicht verhindern, daß den weiterdenkenden Zuſchauer ein tiefes Mißtrauen gegen die dauernde Uebereinſtimmung der beiden ganz verſchieden gearteten Ehegatten nicht losläßt.

In Anbetracht deſſen, daß der Verfaſſer ein Neuling auf der Bühne iſt, hat er das Stück mit Geſchick aufgebaut. Er läßt ſich in den beiden erſten Akten Zeit, Situation und Hauptcharaktere klarzulegen und ſeine Handlung gemächlich bis zu dem Punkte zu führen, wo Frau Elfriede durch den Kaltſinn des Profeſſors dazu beſtimmt wird, ihrem Verehrer entgegenzukommen. Die erſte Hälfte des dritten Aufzuges bringt zunächſt eine herzlich langweilige Atelierſzene. Da der Autor der Künſtlerbohème keine neue Seite abzugewinnen vermocht hat, wäre hier das rückſichtsloſe Walten des Rotſtifts zur Wohlthat geworden; ebenſo hätte dieſem die überflüſſige Epiſodenfigur einer mit einer „Vergangenheit" behafteten Profeſſorin zum Opfer fallen müſſen. Mit dem Auftreten Lenorens, der Geliebten des Malers, ſteigert ſich die Teilnahme, und der dritte Akt ſpitzt ſich ſchließlich zu einer effektvollen Szene zwiſchen den beiden Nebenbuhlerinnen zu. Den vierten Aufzug beanſpruchen die ſchon erwähnten Klärungen und Auseinanderſetzungen. Der Dialog iſt nicht übel: manche ſinnige Worte im Ernſt, manche hübſche Scherze, dazwiſchen freilich auch erſchrecklich papierene Wendungen. Baumeiſter hat es gar zu ſichtlich darauf abgeſehen, ein wirkſames Theaterſtück zu ſchreiben. Das iſt für einen Anfänger doppelt bedenklich. Es iſt ihm gelungen, aus da und dort zuſammengerafften Stücken einen Mantel aneinanderzuſetzen, der einen leidlich harmoniſchen Eindruck macht. Aber wenn er ſich einmal auf ſich ſelbſt beſinnt und die erborgten Fetzen abthut, wird dann noch genug übrig bleiben, um die Blöße zu verhüllen? Macher haben wir genug und übergenug: wir brauchen Dichter, die aus den unentweihten Tiefen der eigenen Bruſt ſchöpfen. Auf einen ſolchen, wenn auch noch ſo zaghaft hervorgeſtammelten Herzenston wartet man in der „Schule des Lebens" vier Akte lang vergeblich.

Rudolf Krauß

Wien

„In feſten Händen." Luſtſpiel in einem Akt von Raoul Auernheimer. — „Das elfte Gebot." Luſtſpiel in drei Akten von Edmond Sée (Deutſches Volkstheater, 10. November). — „Maskerade." Schauſpiel in vier Akten von Ludwig Fulda (Hofburgtheater, 12. November). — „Stimme des Lebens." Szene von Erich Kahler. — „Die von nebenan." Drama in einem Akt von Thaddäus Rittner. — „Die Weißnäherin." Komödie in einem Akt von Triſtan Bernard (Intimes Theater, 14. November). — „Der Storch." Volksſtück in vier Akten von Ernſt Gettke und Alexander Engel (Raimundtheater 14. November).

Raoul Auernheimer, deſſen Luſtſpiel „In feſten Händen" uns das „Deutſche Volkstheater" brachte, iſt eine der ſympathiſcheren Erſcheinungen der jungen wiener — oder darf man noch ſagen „jungwiener"? — Litteratur. Die Rolle des Amuſeurs einer gewiſſen, feſt umriſſenen Klaſſe der wiener Geſellſchaft, die vor ihm zehn Jahre lang Herr Dr. Arthur Schnitzler mit Eleganz und Geſchick geſpielt hat, ſcheint er nun übernehmen zu wollen. In der That, man muß dieſe Geſellſchaft mit ihrer Freude am geiſtreichen Wort, mit ihren ewig unverſtandenen, ewig ſenſationslüſternen, ewig nach einem anderen als dem Ehemann auslugenden Frauen — den zu erringen ſie doch zu vorſichtig ſind — mit den im Beruf oder Geſchäft zermürbten Gatten und den ohne Grazie frivolen Lebeknaben kennen, um Auernheimers Gaben zu würdigen. Recht um die Pointe herumgedichtet erſcheint auch ſein jüngſtes kleines Luſtſpiel. Die brave Ehefrau — in dieſen Kreiſen ſind ſie immer brav — muß, um den Nachſtellungen der Lebemänner zu entgehen — vorſchützen, ſie habe bereits einen Liebhaber, ſei alſo „in feſten Händen". Das hört der Gatte, macht ihr eine Eiferſuchtsſzene, ſie klärt alles auf, und „in den Armen liegen ſich beide".

Edmond Sée iſt ein junger Pariſer, den Antoine zuerſt auf die Bretter gebracht hat. „L'indiscret" heißt ſein Stück im Original — das „Deutſche Volkstheater" änderte den Titel in „Das elfte Gebot" — und der Autor ſcheint eine Fortſetzung der Charakterkomödie im Stile des Meiſters des franzöſiſchen Luſtſpiels erſtrebt zu haben. Wirklich iſt ihm die Hauptfigur, der Typus des ewig geſchwätzigen Liebhabers, der ſich mit ſeinen Indiskretionen ſchließlich um das Herz der angebeteten Frau bringt, nicht übel gelungen. Schwächer in der Charakteriſtik ſind die Nebenperſonen und das Gefüge der Handlung allzu locker, als daß es dauernd das Intereſſe feſthalten könnte. Wenn man ſchließlich im dritten Akte ſieht, wie die Frau, die vorher unbefriedigt von einem Manne zum anderen geeilt iſt, nun gerührt und rein — ganz rein — dem legitimen Gatten in die Arme ſinkt, ſo ſchweigen alle Erinnerungen an die Charakterkomödie, und man ſieht nur das ältere Boulevardluſtſpiel. Das Volkstheater hat übrigens auf beide Novitäten viel lobenswerte Mühe verwendet.

Ludwig Fuldas „Maskerade" hat bei der Uraufführung im Burgtheater dem Publikum ſehr gefallen und macht noch jetzt volle Häuſer. Weniger der Kritik. Von allen Seiten konnte Fulda hören, er ſei zum Geſellſchaftskritiker nicht berufen, er möge ſich lieber an das leicht tändelnde Spiel der Phantaſie halten: das ſei ſeine eigentliche Domäne. Nun iſt es an ſich mißlich, einem ſehr begabten Poeten das Recht zur Geſellſchaftskritik abzuſprechen, beſonders wenn er davon ſchon ſo hübſche Proben geliefert hat, wie der Autor der

„Sklavin“ und des „Verlorenen Paradieſes“. Ich möchte lieber ganz konkret unterſuchen, was das ſchön geplante Stück um ſeine volle Wirkung bringt. — Ganz prächtig iſt zunächſt der erſte Akt. Famoſe, knappe, klare Expoſition, die in eine überaus wirkſame und außerordentlich plaſtiſche Szene zwiſchen dem Vater und der natürlichen Tochter ausläuft. (Beiläufig bemerkt, fand ich das Geſtändnis des Mädchens, einen Geliebten zu haben, dem Vater gegenüber, den es zum erſten Male ſieht, etwas unnatürlich.) Der zweite Akt bringt eine famoſe Milieuſchilderung; Familie Schellhorn, Vater, Mutter und Sohn, lauter gut geſehene Theatertypen, nicht allzu neu, nicht allzu tief, was die Analyſe anbelangt, aber lebendig und wirkſam hingeſtellt. Mit dem Erſcheinen des Freiherrn v. Witinghof bekommt aber das Stück ſeinen Knacks. Was will denn Se. Exzellenz bei Schellhorn? Seine Tochter hat ihm mitgeteilt, daß ſie Schellhorns Sohne angehöre. Der Freiherr will das Glück der Tochter, läßt ſie legitimieren, und bereitet durch ſeinen Beſuch offenſichtlich die Vermählung vor. Warum ſpricht er aber dann nicht, als Schellhorn junior im Lauf des Geſpräches erklärt, er kenne keine „Baroneſſe Witinghof“? Freilich wären dann die weiteren Verwicklungen des dritten Aktes unmöglich, und ſo hat man den Eindruck, daß der Freiherr v. Witinghof aus keinem anderen Grunde Verſtecken ſpielt, als um Herrn Dr. Ludwig Fulda die Fortſetzung des Stückes zu ermöglichen. Recht überflüſſig erſcheint weiter der vierte Akt, der denn auch am ſchwächſten wirkte. Das Mädchen muß aus dem Abſagebrief Schellhorn juniors über den Charakter des Geliebten ſich völlig klar geworden ſein. Ihn neuerlich auf die Probe zu ſtellen, hat nach dem Vorhergegangenen keinen Sinn. Auch die Nebenhandlung, die ſich um die ſchöne Witwe v. Tönning dreht, iſt — auf ihre Glaubwürdigkeit geprüft — nicht ganz einwandfrei. In welcher Geſellſchaft der Welt würde die kleine Notiz eines obſkuren Schandblattes hinreichen, um den guten Ruf einer angeſehenen Dame zu zerſtören! — Aber alle dieſe Bedenken reichten nicht hin, dem Publikum die Freude an dem reichen Bilde geſellſchaftlichen Lebens, das Fulda mit kundiger Hand entrollt, zu rauben.

Das Intime Theater brachte an ſeinem neueſten litterariſchen Abend „Stimme des Lebens“, eine Szene von Erich Kahler, zur Aufführung. Warum — fragten ſich ſtaunend die Weiſen. Die Szene iſt ganz undramatiſch, auch poetiſch nicht hervorragend, und wird um das bißchen Stimmung, das in ihr liegt, durch einen grellen Schlußeffekt gebracht. „Die von nebenan“ von Rittner, einem in Wien lebenden polniſchen Autor, iſt zwar auch kein Drama, wie die Leitung des „Intimen Theaters“ anzunehmen ſcheint, aber immerhin die pſychologiſch nicht unintereſſante Darſtellung des Hungergefühles in zwei Intelligenzproletariern, die durch Einführung einer pariſer Straßendirne nicht ungeſchickt unterbrochen wird. Leute, die vom Theater wollen, daß es an ihren Nervenſträngen zerre, werden dieſen Akt ſehr erhaben finden. Den Schluß des Abends machte ein Komödie von Triſtan Bernard, von der nicht mehr zu ſagen iſt, als daß ſie luſtig und litterariſch belanglos iſt. Sie wurde übrigens um ihre beſten Pointen durch das miſerable Spiel derſelben Darſteller gebracht, die in den beiden erſten Einaktern ganz Tüchtiges leiſteten.

Im Raimundtheater gefällt der „Storch“, ein Volksſtück in vier Akten von Gettke, dem Direktor des Raimundtheaters und Engel, dem bekannten wiener Schwankdichter, den Leuten ſehr. Gutgeſehene Volkstypen, die dankbare Rollen bieten, eine einfache, durch witzige Einfälle belebte, durchaus theatergerecht geführte Handlung und ein friſcher Dialog machen das Stück zu einem wertvollen Beſtandteil des Spielplans.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Raben. Neue Geſchichten vom untern Rhein, von Wilhelm Schmidt-Bonn. Berlin, 1904. Egon Fleiſchel & Co. 266 S. M. 3,50.

Wenn man von einem Dichter ſagen darf, er ſei ein Heimatkünſtler mit jeder Faſer ſeines Herzens, ſo gilt das Wort gewiß für Wilhelm Schmidt-Bonn. Es iſt ja eine Frage für ſich, ob man dieſe Beſchränkung auf ein enges Gebiet unbedingt für einen Vorzug halten ſoll, in dieſem beſonderen Fall möchte ich es bejahen, weil der Niederrhein und ſeine Menſchen bisher noch kaum einen ſo fähigen Bildner gefunden haben. Wilhelm Schmidt-Bonn ſchenkte uns in raſcher Folge vier Bücher, die alle auf demſelben Boden ſpielen: zwei Bühnenſtücke „Mutter Landſtraße“ und „Die goldene Thür“ und zwei Novellenbände „Uferleute“ und die mir vorliegenden neuen Geſchichten vom untern Rhein. Aufgrund dieſes letzten Buches kann ich denen nur zuſtimmen, die in dem jungen Rheinländer ein ſtarkes Erzählertalent ſchätzen. Seine Kunſt hat etwas Herbes, Solides, Kräftiges und durchaus Bodenſtändiges und erinnert nicht nur an Gorkis beſte Erzählungen, ſondern iſt ihnen an Tiefe überlegen, ohne ihnen an pſychologiſcher Feinheit nachzuſtehen.

Nicht alles in dem Buch hält ſich auf gleicher Höhe, aber Stücke wie „Schlaraffenland“, „Der Knecht“ und „Die Letzte“ zähle ich dem Beſten zu, was die Novellenlitteratur der letzten Jahre hervorgebracht hat. Da ſpürt man keine Unſicherheit, kein Taſten mehr, ſondern hier iſt die Art der Darſtellung von einer Sicherheit, die Durchführung der Charaktere von einer plaſtiſchen Greifbarkeit, daß man von einer hohen Meiſterſchaft reden muß. Und es iſt ein ganz beſonderer Genuß, zu beobachten, wie Menſchen und Natur zuſammenſtimmen, dieſe langſamen, harten und doch gutmütigen, ſchwerfälligen Menſchen, und der breite, ruhige Strom — wie das alles mit einander verwachſen iſt! Man muß dieſe Geſtalten mit ihren einfachen Schickſalen liebgewinnen: den weißhaarigen Knecht, der dreißig Jahre lang treulich das Schiff ſeines toten Herrn rheinauf und rheinab geſteuert hat und am Ende ſeines Lebens doch dem jüngeren Platz macht, weil er überflüſſig geworden iſt; die uralte Botenfrau — übrigens eine köſtliche Figur — die ſtolz darauf iſt, vor der Eiſenbahn, der teufliſchen Erfindung, nicht zu kapitulieren u. a. m.

Wer ſolche blutwarmen Typen zu ſchaffen verſteht, dem wollen wir das Prädikat eines echten Poeten nicht ſtreitig machen.

Nürnberg Martin Boelitz

Schummerſtunde. Bilder und Geſtalten aus der Lüneburger Heide von Karl Söhle. Berlin, 1905. B. Behrs Verlag. 251 S.

Auf Karl Söhle, den dresdener Muſikſchriftſteller und Muſiklehrer, habe ich ſchon wiederholt in Zeitungen und Vorträgen hingewieſen, namentlich auf ſeine „Muſikantengeſchichten“ und auf „Muſikanten und Sonderlinge“, auf dieſe zwei trefflichen Bände, deren Geſchichten zum Teil in der Lüneburger Heide ſpielen, auf jenem früher ſo verläſterten Fleck Erde, in dem jetzt ein wahrer Dichterfrühling erblüht iſt. Mir allein liegen jetzt aus den letzten Tagen fünf neue Bände vor, alle auf der jetzt zu Ehren gekommenen Heide zwiſchen Unterelbe und Unterweſer erwachſen: „Die weite Heide“, Stimmungen von Franz Diederich, „Der Schatz im Moor“, Erzählungen von Wilhelm Schaer, „Heidjers Heimkehr“, Erzählung aus der Lüneburger Heide von Diedrich Speckmann, „Lienhop un annere Geſchichten“ von Friedrich Freudenthal.

Und nun iſt auch Söhle mit ſeinem neuen Buch gekommen, einem Sammelwerk von zahlreichen kleinen

Karl Söhle

Erzählungen und Skizzen mit einem im Anhange hinzugefügten „Kränzlein von Verſen“. Schauplatz die Süd-Heide bei Iſenhagen. Dort iſt noch Neuland für die Kunſt, in das Söhle zum erſtenmal hineinleuchtet mit ſeiner Dichterfackel. Dort giebt es noch urwüchſige Menſchen, die die einförmige Schablone heutiger Schulbildung und die durch den modernen Verkehr herbeigeführte öde Uniformierung in ihrer friſchen Urſprünglichkeit noch nicht erdrückt haben. Dort leben noch Bauersleute, ſchlicht und einfach, aber doch in ſtiller Größe.

Ich kenne die Lüneburger Heide ſeit Jahrzehnten und liebe ſie, um einen heiniſchen Ausdruck zu gebrauchen, wie meine Seele, aber ich bin faſt erſtaunt, wieviel Neues im Volksgemüt dort Söhle zu entſchleiern weiß und wie tief er der Heide, ſeiner alten Jugendheimat, ins Herz geſchaut hat. Erſtaunt bin ich namentlich, wieviel Aberglaube dort noch ſchlummert: „Vom Paſtoren ohne Kopf“, „vom witten Schimmel“, „von den Brekerboomſchen“, jenem alten Weibe weiland, das in eine Katze immer ſich verwandelte. Und dann von Wärwölfen. Einen großen Teil des Buches nehmen die Erzählungen „Von allerhand Spuk und unrechten Dingen“ ein. Es iſt eine Stimmung wie in den Gedichten der A. von Droſte-Hülshoff: „Der Knabe im Moor“, „Das Hirtenfeuer“ und „Der Heidemann“. — Aber auch der alten Treue, die von jeher in der Heide heimiſch war, läßt Söhle Gerechtigkeit widerfahren, und nicht zuletzt jenem trockenen Humor, der ein echtes Erbteil der biederen Niederſachſen iſt. Und dieſe geriebene Bauernverſchmitztheit der Heidjer, der Heideleute!

Da iſt der alte Jürgen Prielop, der dafür ſorgt, daß der neue Paſtor immer ſeinen „lütjen Husarger hat, dat hei kein Fett nich anſett“. Da ſehen wir den alten Heideſchäfer, der dem Arzte, ſeinem Konkurrenten, einen Streich ſpielt. Da tritt der große Chriſtoffer Dralle ſo phlegmatiſch auf, daß er ſelbſt von dem hochedlen, feindiplomatiſchen Herrn Landrat ſich nicht übertölpeln läßt.

Alles eigentlich großartige Geſtalten, wie aus zähem Eichenholz geſchnitzt. Und mit dem Herzen iſt Söhle bei der Sache, wenn er auch drollige Käuze vorführt; mit Stolz blickt er auf ſeine Leute, und freudig läßt er den „Heideherzog“, den größten Bauernhofbeſitzer der Gegend, ſagen: „Unſe Heidjer-Soldan (Soldaten) ſünd un bliewt doch die beſten in de ganze Welt! De ſat an, de wammſt (ſchlagen) zu.“

Der innerſte Wert bei Söhle iſt ſeine tiefe Lebenswahrheit, ſeine echte Naturtreue, die vor wuchtiger Derbheit und offenherziger Gradheit nicht zurückſchreckt. Seine Darſtellung iſt kurz, knapp. Das treffliche Buch müßte eigentlich, denn dieſen Geſamtcharakter trägt es, mit markigen Holzſchnitten nach der Art älterer Meiſter illuſtriert werden.

Bremen Ludwig Bräutigam

Pittje Pittjewitt. Ein Roman vom Niederrhein von Joſeph Lauff. Berlin, 1903. G. Groteſche Verlagsbuchhandlung. 530 S. M. 5,—.

Dieſer über 500 Seiten ſtarke Band reiht ſich nicht nur als Kulturbild des gleichen Landesteils dem Roman „Kärrekiek“ an, ſondern bringt uns in Pittje Pittjewitt (dem Schweineſtecher, Barbier und Leichenbitter) auch eine bekannte Geſtalt. Das Buch berichtet uns das über dieſes Original kommende Ungemach der Liebe: wie Kathje, des von Pittje Pittjewitt vor dem finanziellen Untergang geretteten Peereboom Tochter, von ihrem fanatiſchen Bruder Nikodem beeinflußt wird, ſich untreu zu werden, wie ſie eines berühmten Malers Madonnen-Modell wird, wie der Konflikt zur Trennung und zur Verzweiflung der Herzen führt. Es iſt, wie „Kärrekiek“, ein Buch voll edler Geſinnung, und auf dem Wege zu dem Ziel, an dem Lauff Duldung predigt, wird viel künſtleriſche Kleinarbeit geleiſtet, werden viel feine Beobachtungen wiedergegeben. Aber obwohl ich den von Lauff verurteilten Fanatismus ſo wenig leiden mag wie er ſelber, ſo ſcheint mir in dieſem Roman (alſo in einem Kunſtwerk, nicht in einer Tendenzſchrift) doch nicht aller Groll aufs innigſte mit den Geſtalten verwirkt zu ſein. Mir hat wiederholt der Verfaſſer zu deutlich das Wort. Vielleicht fiel mir das um ſo mehr auf, weil Lauff im übrigen ſeine Geſtalten mit einer heutzutage ſeltenen Behaglichkeit zeichnet, mit liebevoller Hingabe, als ſpräche er frohgelaunt und im Gefühle männlicher Kraft von guten Bekannten, Freund und Feind, zu einem Kreiſe treuer Geſinnungsgenoſſen. Plaſtiſch ſehen wir ſeine Geſtalten emporwachſen, und gleich allmählich wie ſicher entwickeln ſich nun die Vorgänge, deren anteilnehmende Zeugen wir werden. Nicht zum wenigſten zeichnet Lauff ſein Humor aus, den er in buntem Wechſel mit des Lebens Ernſt ſiegen zu laſſen verſteht und der uns erquicklich geworden iſt wie der Mittagsſonnenſchein an nebelfeuchten Novembertagen.

Freiburg i. B. Max Bittrich

Dramatiſches

Die goldene Thür. Ein rheiniſches Kleinſtadtdrama in drei Akten. Von Wilhelm Schmidt-Bonn. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 1904. 160 S. M. 2,—.

Es giebt dramatiſche Niederlagen, die für den Autor ehrenvoller ſind als Maſſenſiege über Hunderttauſende von anſpruchsloſen Theaterbeſuchern. Peſſimiſten haben ſogar als Axiom hingeſtellt, daß der Wert eines Stückes im umgekehrten Verhältnis ſtehe zu der Zahl ſeiner Aufführungen. Nun, in dieſer allgemeinen und opodiktiſchen Form iſt ſicher eine karikaturiſtiſche Uebertreibung, was unter gewiſſem Vorbehalt in nuce eine verzweifelt ernſte Wahrheit bedeutet. Jedenfalls wurde der vorjährige Mißerfolg, den Schmidt-Bonns „Mutter Landſtraße“ beim Publikum fand, künſtleriſch voll aufgewogen durch das reichlich geſpendete Lob einiger weniger, aber bemerkenswerter Stimmen gerade derjenigen Kritik, die in unverſöhnlicher Strenge ſonſt oft weit über das Maß berechtigten Tadels hinauszugehen pflegt. Dieſe Kritiker hatten erkannt, daß ſich hier ein Talent von ungewöhnlicher Eigenart offenbarte, und darum kargten ſie nicht mit dem Beifall, trotzdem ihnen die deutlichen Schwächen des Erſtlingswerkes nicht verborgen blieben. Die Vorzüge der „Mutter Landſtraße“ waren ein heißer, dramatiſcher Atem, eine wuchtige, erzgegoſſene Sprache mit Wortgebungen von hebbelſcher Kraft und eine Empfindungstiefe, die, deutſch bis ins Mark der Knochen, den Verfaſſer ſtarrſinnig und dickſchädlig für das, was er uns zu ſagen hatte, den einzig möglichen Ausdruck ſuchen und finden ließ. Demgegenüber, gleichſam das notwendige Korrelat für ſo ſeltene Qualitäten: Kindlichkeiten, techniſche Naivetäten und kompoſitoriſche Verſtöße in ſchwerer Menge. Solche Mängel würde der Geringſte unter den Faiſeurs der Bühne leicht vermieden haben. Schmidt-Bonn, der ehrliche Draufgänger, der unbewußte Poet, hatte die Fehler ſeiner Tugenden ſo vollzählig gezeigt, als ob er's für Heuchelei hielte, auch nur einen einzigen davon zu verbergen. Daher denn auch die einander geradezu widerſprechenden Urteile der Preſſe, je nachdem die Licht- oder Schattenſeiten des Schauſpiels mehr betrachtet wurden.

Nun liegt uns ein neues Bühnenwerk des Dichters vor. Ich weiß nicht, ob dieſe Arbeit jüngeren Datums nicht am Ende früheren Urſprungs iſt, als „Mutter Landſtraße“. Faſt ſcheint es ſo. Wenigſtens ließe ſich aus ſolcher Vorausſetzung leicht und zwanglos die bei weitem ſchwächere Leiſtung erklären. Freilich, unbedingt notwendig iſt nicht, eine minderwertige Schöpfung auf größere Jugend zurückzuführen, denn daß ein Schaffender in ſtreng aufwärtsſtrebender Linie ſich bewege, iſt nichts als ein Poſtulat moraliſierender Litteraturprofeſſoren, das auf Schritt und Tritt von den Thatſachen der Geſchichte Lügen geſtraft wird.

Der reiche Schuhfabrikant eines rheiniſchen Spießbürgerneſtes nimmt eines ſchönen Tages unter das männliche Perſonal ſeines Comptoirs eine Buchhalterin auf, in der geheimen Abſicht, ſich an ihr für ſeine unglückliche Ehe ſchadlos zu halten. Die angenehm emanzipierte Eliſabeth iſt eine jener Rheinlandstöchter, von denen das Studentenlied ſingt: „Und die Mädchen ſo frank, als wär's ein adlig Geſchlecht.“ Obgleich Eliſabeth ſich ſehr bald in einen anderen verliebt, wird ſie doch von der goldenen Thür der Villa ihres Brotherrn und von allem, was ſie an Schätzen dahinter ahnt, derartig geblendet, daß ſie dem Fabrikanten gefällig ſein will. Doch es bleibt bei dem bloßen Vorſatz; dem Verſucher regt ſich plötzlich das Gewiſſen in Geſtalt ſeines fiebernden Söhnchens, das ihm unvermutet in die Villa gebracht wird. Gekränkt darüber, daß er trotzdem nicht den Mut zur That findet, verläßt Eliſabeth ſein Haus und benutzt zu dieſem Zwecke ein nicht ganz einwandfreies Rheinboot, in dem ſie den Tod findet.

Inhaltsangaben beweiſen nicht allzuviel für oder gegen ein Werk. Wie wenig der Rohſtoff ausmacht, zeigte am beſten Schmidt-Bonns eigenartige Behandlung des in der Litteratur bis zur Trivialität abgegraſten Themas vom verlorenen Sohne der „Mutter Landſtraße“. Doch es bleibt bedenklich, daß die Ausſchälung der nackten Fabel aus dem Drama „Die goldene Thür“ faſt wie eine Parodie wirkt. Dieſes Problem — wenn es überhaupt den Namen verdient — hätte von allem realiſtiſchen Drum und Dran losgelöſt oder in die gebührende zeitliche Entfernung gerückt, beſtenfalls das Material für eine Ballade hergegeben; der dramatiſchen Geſtaltung eines Menſchenſchickſals konnte es nicht genügen. Will man den ſympathiſchen Dichter bei ſeinem Mißgriff durchaus verteidigen, ſo kann man zwar ſagen, ſein jüngſtes Bühnenopus ſei moderner in der Idee und gewähre die Möglichkeit zu weiterer Perſpektive, aber was hilft das, wenn uns der Autor ſowohl die Geſtaltung der Idee, als auch den Fernblick über den Rahmen der Fabel hinaus ſchuldig geblieben iſt? Das Schickſal der Heldin, eben weil die Vermenſchlichung mißglückte, läßt uns völlig kalt, und der ganze Vorgang überhaupt intereſſiert nicht, weil wir ihn weder im Denken noch im Fühlen mit dem Bewußtſein unſeres eigenen Innenlebens zu begleiten vermögen. Das ſpezifiſch Undramatiſche nämlich an der Arbeit iſt, daß die Motive, aus denen die Hauptperſonen handeln, kein rechtes organiſches Gefüge haben. Wohl werden ſie uns einzeln dargelegt, manchmal ſogar mit epiſcher Umſtändlichkeit, aber die indirekte Charakteriſtik, d. h. die Kunſt, durch die pſychologiſche Plaſtik und Gliederung von Rede und Gegenrede den Leſer ſcheinbar unabſichtlich immer genauer mit den Beweggründen der einzelnen Perſonen bekannt zu machen, dieſe Kunſt hat ſich diesmal leider dem Autor verſagt.

Und dennoch — obwohl ich die Arbeit im Sinne der Bühne für verfehlt halte und ihr auch als Dichtung keinen beſonderen Wert zuſprechen kann —, „Die goldene Thür“ verleugnet nicht durchaus den Verfaſſer von „Mutter Landſtraße“. Der Dialog, wennſchon er einer zielbewußten Kompoſition und des feinen pſychologiſchen Geäders entbehrt, überraſcht immerhin hier und da durch eine knappe, wirkſame Faſſung und geht mit einem wie ſelbſtverſtändlichen Takte jeder Banalität aus dem Wege. In einigen Szenen vermochte Schmidt-Bonn leicht ironiſierend eine behagliche Biedermeierſtimmung und patriarchaliſch anheimelndes Milieu zu erzeugen, ſo z. B. wenn das Mädchen aus der Fremde durch ſein plötzliches Erſcheinen die foſſile Ruhe der an ihren Schreibtiſchen ergrauten, pedantiſchen Junggeſellen ſtört und wenn ſchließlich trotz aller Rebellion einer nach dem anderen ſich in ſie verliebt. Mit beſonderer Sorgfalt iſt die Rolle des Comptoiriſten Baum behandelt, der aber leider ſchlimme Merkmale des Raiſonneurs des alten franzöſiſchen Theaters trägt. Dagegen iſt die kleine Epiſodenfigur der Mutter Baums ungemein innig und fein empfunden, und auch ſonſt mangelt es nicht an hübſchen Stellen, die für den Lyriker Schmidt-Bonn ſprechen.

Berlin. Lothar Schmidt.

Das böſe Prinzeßchen. Märchenſpiel von Gabriele Reuter. Berlin, 1905. S. Fiſcher Verlag. 78 S. M. 1,50 (2,50).

Um die Weihnachtszeit iſt die Theaterſaiſon für die liebe Jugend. Da verwandelt ſich die Bühne in einen Zauberpalaſt und Wunderwald, und die lieblichen Geſtalten unſerer Märchen feiern eine fröhliche Auferſtehung. Fröhlich wenigſtens für die Kinder, wir Großen ſtehen den Bühnenbearbeitungen mit Recht ſkeptiſcher gegenüber, handelt es ſich doch meiſt um gefährliche Verhunzungen.

Es fehlt uns leider bisher faſt ganz an Bühnendichtungen, die, ohne direkt für die Jugend geſchrieben zu ſein, doch alle Bedingungen erfüllen, die man im Intereſſe der kleinen Theaterbeſucher zu ſtellen verpflichtet iſt. Gabriele Reuter hat nun ſolch eine Dichtung geſchrieben, und ich möchte dem Stück, das auch bühnentechniſch allen Anforderungen genügen dürfte, eine baldige Aufführung wünſchen. Dieſe Geſchichte vom böſen verwöhnten Prinzeßchen, das von der Hexe in den Wald entführt wird und nach mancherlei Kümmerniſſen Gutes zu thun lernt, ſogar an dem häßlichen Joringel, der natürlich ein verkappter Prinz iſt, entwickelt ſich ſo ungezwungen und ſpannend, daß die Kinder ſich gewiß wie von einem Alp befreit fühlen, wenn der große Brüllaffe endlich zum Henker geht. Das Prinzeßchen mit ihrem Joringel gelangt ſelbſtverſtändlich wohlbehalten bei Vater König und Mutter Königin wieder an — doch das brauchte ich wohl garnicht zu ſagen. — Gabriele Reuter hat uns hier eine feine, reife Arbeit geſchenkt, der ich longes Leben wünſche.

Nürnberg Martin Boelitz

Litteraturwiſſenſchaftliches

Geſchichte der deutſchen Litteratur von den älteſten Zeiten bis zur Gegenwart. Von Prof. Dr. Friedrich Vogt und Prof. Dr. Max Koch. Zweite, neubearbeitete und vermehrte Auflage. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 1904. Zwei Bände. VI u. 355 S., X u. 599 S. Preis in Halbleder je M. 10,—.

Daß von dieſer Litteraturgeſchichte ſchon nach ſechs Jahren eine Neuauflage nötig geworden iſt, ſpricht für die verdiente Schätzung, die ſie im Publikum gefunden hat. In der That iſt ſie von den illuſtrierten Darſtellungen ihrer Art heute weitaus die empfehlenswürdigſte, und es iſt zu hoffen, daß ſie das als unvermeidliches „Geſchenkwerk“ zwanzig Jahre lang faſt allein dominierende, textlich herzlich ſchwache Bilderbuch des verſtorbenen Robert König allmählich in ſeiner viel zu großen Verbreitung einſchränkt und verdrängt. Ihre Vorzüge hat im erſten Jahrgang dieſer Zeitſchrift Franz Muncker ausführlich ins Licht geſetzt: hier bleibt nur feſtzuſtellen, daß das urſprüngliche einbändige Werk ſich ſeither um rund 200 Textſeiten und etliche Dutzend Abbildungen bereichert hat und jetzt praktiſcher Weiſe auch in zwei einzelnen Teilen abgegeben wird. Praktiſch iſt dies inſofern, als der Bedarf nach einer Geſchichte der neueren Litteratur ſeit Opitz zweifellos viel ſtärker vorhanden iſt, als nach einer Darſtellung der früheren Epochen, und das Bedürfnis nach Neuauflagen ſich darum künftig für den zweiten Band ſicher häufiger einſtellen und erfüllen laſſen wird. Demgemäß kommt denn auch die eingetretene Vermehrung des Umfangs faſt ausſchließlich dem von Koch verfaßten zweiten Bande zu: ein gemeinſamer Zuwachs für beide Teile ſind die neu angehängten „Litteraturnachweiſe“, die, ohne bibliographiſche Vollſtändigkeit zu erſtreben, dem Leſer die brauchbarſten Ausgaben der einzelnen Autoren und die wichtigſten Einzel- und Geſamtdarſtellungen überſichtlich zur Hand geben. Bei Koch umfaßt dieſer bibliographiſche Anhang allein einige ſechzig Seiten. Er geht vielleicht in der Erwähnung einzelner nebenſächlicher Diſſertationen oder Programmſchriften gelegentlich einen Schritt zu weit und läßt dafür unzünftige Neuausgaben, wie etwa Hartlebens Scheffler- und Logau-Büchlein oder Paul Ernſts feinſinnige „Wunderhorn“-Auswahl zu Unrecht beiſeite: im ganzen aber findet der gebildete Laie hier auf alles Antwort, was er in bibliographiſcher Hinſicht zu erfragen hat. Der kleine Irrtum, daß auf S. 585 Rudolf Huchs Schrift „Eine Kriſis“ ſeiner Schweſter Ricarda zugeſchrieben wird, ſei nur beiläufig erwähnt, ebenſo die Thatſache, daß Otto Brahms „Kleiſt“ und Richard M. Meyers Goethe-Biographie bei der Aufzählung in ihren Rubriken übergangen ſind. Etwas lückenhaft ſcheinen auch die Aufzählungen der Anthologieen moderner Lyrik, und was völlig fehlt, iſt eine Erwähnung wenigſtens der hauptſächlichſten deutſchen Litteraturgeſchichten mit einer kurzen Charakteriſtik ihrer Bedeutung und Methode.

Was die Darſtellung Kochs ſelbſt angeht, ſo iſt ihre Friſche, Klarheit und Lebendigkeit bekannt und geſchätzt. Er iſt nirgends einſeitig, verteilt die kritiſchen Accente mit Maß und Takt und wahrt faſt überall die rechte Diſtanz zu ſeinem Gegenſtand. Ueber einzelne Werturteile mit dem Verfaſſer einer ſolchen Geſamtdarſtellung zu ſtreiten, iſt ein fruchtloſer Sport: jedes mit einiger Subjektivität geſchriebene Geſchichtswerk wird da und dort zu ſolchem Widerſpruch herausfordern, ohne daß daraus die Berechtigung einer öffentlichen Polemik folgert. Ausſtellen aber darf man mit Recht, wenn in einer Darſtellung, die die allerjüngſte Litteratur berückſichtigt und ſogar einem ganz neu aufgetretenen Poeten wie dem jungen Vollmoeller ſchon eine volle halbe Seite einräumt, für Erzähler von der Bedeutung Helene Böhlaus, Fr. von Bülows, Wilhelm Hegelers, Thomas Manns, Torreſanis, Hermine Villingers, für Lyriker wie Buſſe, Jacobowski, Salus u. a. nicht einmal die Namensnennung erübrigt, ja ſelbſt von einem ſo fruchtbaren und ſtilfeinen Novelliſten wie Rudolf Lindau nichts weiß! Ueberhaupt ſcheint mir in dem, was in den Schlußkapiteln des Bandes genannt und was nicht genannt iſt, die perſönliche Laune und Neigung des Verfaſſers etwas zu ſtark den Ausſchlag gegeben zu haben. Doch pflegen dieſe Schlußkapitel ſo ziemlich bei allen unſeren Litteraturgeſchichten die Achillesferſe zu ſein — beſſer, ſie blieben überhaupt fort oder würden durch eine einfache chronologiſche Bibliographie des letzten Jahrzehnts erſetzt. Um jemandem als Wegweiſer zu dienen, ſind ſie viel zu knapp gehalten, und für eine ſtreng hiſtoriſche Darſtellung fehlt es noch an der Diſtanz. In der erſten Auflage hatte Koch dieſer Einſicht ſehr richtig Rechnung getragen und mit einer Charakteriſtik Hauptmanns und Sudermanns als der Bühnenbeherrſcher um die Mitte der Neunzigerjahre abgeſchloſſen: diesmal hatte er den Ehrgeiz bis ins Jahr 1904 zu reichen, und dieſes Streben nach Aktualität ſcheint mir für eine Litteraturgeſchichte von Uebel. Zum Glück ſind die Gegenwartsabſchnitte eines ſolchen Werkes diejenigen, auf die es am wenigſten ankommt; ſie vermögen das Geſamturteil nicht zu beeinträchtigen, das dem Buche ſonſt durchweg ſehr günſtig lautet. Der Verlag hat auch diesmal alles Mögliche für eine geſchmackvolle Ausſtattung gethan und die Illuſtrationen erheblich vermehrt. Für eine dritte Auflage wäre eine Verbeſſerung der Porträts von neueren Autoren dringend erwünſcht: ſo veraltete photographiſche Vorlagen, wie bei Spielhagen oder Hauptmann, ſollte man doch durch neuere erſetzen, und auch techniſch laſſen manche dieſer Bildnis-Reproduktionen zu wünſchen übrig.

J. E.

Verſchiedenes

Der Buntſcheck. Ein Sammelbuch herzhafter Kunſt für Ohr und Auge deutſcher Kinder. Herausgegeben von Richard Dehmel. Cöln a. Rh, 1904. Schafſtein & Co. gr. 4°. 54 S. M. 4,—.

Mit einem deutlichen Ja oder Nein läßt dieſes Kinderbuch um ſo weniger ſich empfehlen noch abthun, als hier eine Weihnachtsgabe von rühmlichſt bekannten Dichtern und Künſtlern geboten wird, die, alter Lackbilderpoeſie zum Tort, allem Verlogen-Sentimentaliſchen zum Trotz, eine „neudeutſche Kinderkunſt“ mit Hilfe eines rührigen Verlages immer weiter zu kultivieren bemüht ſind. Neue Bildeindrücke ſuchen ſie zu bieten, die Grenzen des Textlichen zu erweitern, um dem Kinde „herzhafte“ Kunſt für Ohr und Aug in buntſcheckiger Auswahl zu bieten. Und dennoch ſcheint mir des Buntſcheckigen zu viel, des Herzhaften zu wenig, nicht in illuſtrativer, ſondern in textlicher Hinſicht. Da findet ſich eine abſtruſe, das kindliche Auffaſſungsvermögen verwirrende Geſchichte „Der Hausgeiſt“ von Friedrich Kayßler, während eine andere Erzählung von ihm eine hübſche Idee deutlicher, wenn auch etwas zu vorausſetzungsvoll an mythologiſchen Kenntniſſen, ausführt; da findet ſich eine litterariſch wertvolle, aber für dieſen Zweck völlig ungeeignete, ſtiliſtiſch abſonderliche und über kindliches Anſchauen weit hinausreichende Traumerzählung eines Eisſtückchens, das aus Niederungen zu erdfernen, kriſtallklaren Berghöhen gelangt. Alfred Mombert iſt der Dichter dieſer abſtrakten Symbolik. Und es finden ſich weiterhin Gedichte und Geſchichten vom Sterben, die der Kinderſeele dieſes Rätſel nicht näher bringen, es findet ſich von Paula Dehmel eine Erzählung, die vielleicht gerade das Gegenteil der erzielten Wirkung erreichen dürfte: ein Aufmerken auf das Nacktſein, deſſen Natürlichkeit und Schönheit in kindlicher Naivetät empfunden werden ſoll. So ließen ſich im einzelnen über Scheerbarts burleske Hexengeſchichte und ſeine des ironiſchen Beigeſchmacks nicht ganz entbehrende „Rutſchbahn“ noch manche Bedenken äußern, gerade weil es ſich hier um Kinder handelt. Aber das Buch weiß gegen ſolche Einwände am beſten ſelbſt mit ganz entzückenden Beiträgen wieder zu antworten. Die Geſchichte der Anna Croiſſant-Ruſt vom eitlen Papagei Jakko, die ergötzliche Heupferdballade von Karl Bienenſtein, ein paar hübſche Lieder von Emil Weber, Paula und Richard Dehmel bringen die Wage wieder zugunſten des Buntſchecks zum Sinken. Das Reizendſte aber in dem Buche ſind die Gedichte von Guſtav Kühl, lauter Sachen mit liebenswürdiger, ſchelmiſcher Pointe, wie die Gabe der Anna Croiſſant-Ruſt aus kindlichem Gemüt heraus geſpendet. Sie machen mit den prächtigen Bildern von Kreidolf, Freyhold u. a. das Werk trotz ſeiner nicht ganz glücklichen Zuſammenſtellung zu einem ſchönen, empfehlenswerten Kinderbuche.

Berlin Paul Legband

Der geſtiefelte Kater. Von Guſtav Falke. Hamburg 1904. Verlag von Alfred Janſſen. 79 S.

Ich fand dieſen „Geſtiefelten Kater" unlängſt angezeigt und abgelehnt in einer Zuſammenſtellung von „Jugendſchriften für Kinder im Alter von fünf bis neun Jahren". Da ſcheint mir das Büchlein an die falſche Adreſſe geraten zu ſein. Als Jugendſchrift wird man die ſeine Dichtung wohl nicht werten dürfen, was natürlich nicht ausſchließt, daß ein aufgewecktes Kind doch ſchon ſeine Freude daran haben kann.

Falke hat dieſe Geſchichte vom geſtiefelten Kater zu einem an köſtlichem Humor überreichen Epos umgeſtaltet, allerdings einem Humor, der oft nur ſo leiſe unterſtrichen iſt, daß er nicht jedem ſogleich in die Augen fällt. An der Fabel des Märchens wurde faſt nichts geändert, aber mit der zielſicheren Kunſt, die wir an dem Dichter ſchätzen, hat er dieſe Abenteuer zu einem an eigenem Gehalt doch wieder neuen und einheitlichen Kunſtwerk verſchmolzen. Wie prächtig durchgeführt iſt die Charakteriſierung der einzelnen Perſonen und des hochmögenden Katers! Und wie echt ſtimmt zu dem ruhigen Ton des Ganzen die behäbige Schalkhaftigkeit, und eine durch die Harmloſigkeit des Vortrages nicht wirkungslos gemachte Satire! — Falke dürfte kaum die Abſicht gehabt haben, durch dieſe Dichtung mit Goethe in Wettbewerb zu treten, alſo erſpare man ſich das Vergnügen eines Vergleiches mit Hermann und Dorothea (iſt vorgekommen!) und genieße lieber das Buch als das, was es iſt.

Nürnberg — Martin Boelitz

Caput Nili. Eine empfindſame Reiſe zu den Quellen des Nils. Von Richard Kandt. Mit 12 Lichtdrucktafeln und einer Karte. Berlin, 1904. Dietrich Reimer (E. Vohſen). 538 S. geb. 8 Mk.

Ein deutſcher Arzt zog aus, die Quelle des Nils zu ſuchen, und fand, wie Saul beim Suchen der Eſelin, ein Königreich — das Königreich der ſchönen und erhabenen Natur Deutſch-Oſtafrikas. die er ſeinen Leſern nun in ihrer Pracht, Wildheit und Schrecklichkeit, mit all den Reizen, die ſie in der Dämmerung und im Dunkel der Sternennächte zu entfalten vermag, ſich darzuſtellen bemüht. Wohl fragt manchmal der Ketzer in ihm: „Wozu all dieſe Reiſebriefe und -Beſchreibungen, deine und andere in Zeitungen und Büchern? Iſt es nicht im Grunde ein minderwertiges Beginnen? Iſt nicht jede Photographie aufrichtiger als jede Schilderung?" Aber er wirft trotzdem die Feder nicht weg, und wir danken es ihm. Denn ſeine Reiſebriefe zeigen uns, welche Werte neben dem wirtſchaftlichen noch in unſeren Kolonien ſchlummern, Werte, die ſich unſere europamüde Jugend wandernd und forſchend, ſchauend und genießend künftig zunutze machen wird. Wie viele Gegenden giebt es in Deutſch-Oſtafrika, einem Gebiet von der doppelten Größe des Reiches, allein, die noch keines Weißen Fuß betreten: iſt doch Kandt in der Nähe von Tabora völlig ungebahnte Forſcherpfade gegangen. Seine Hauptroute jedoch lag in dem hoffnungreichen Ruanda, dem merkwürdigen, von halbſemitiſchen Rieſen, den Watuſſi, wahren Gardegrößen, beherrſchten Königreiche im äußerſten Nordweſten unſerer Kolonie. Hier hat er ſich ſchließlich in ſeiner Siedelung Bergfrieden an der Südoſtecke des Kiwuſees niedergelaſſen und der Erforſchung und dem Genuſſe dieſes ſchönen, inſelreichen Waſſerbeckens, des menſchenwimmelnden Ruanda und der grandioſen Vulkanwüſte nördlich vom See mehrere Jahre gewidmet.

Von den wiſſenſchaftlichen Ergebniſſen dieſer Reiſe erfährt der Leſer nur das Weſentliche, nicht die Details; denn das Werk iſt eine „empfindſame Reiſe" und will vor allem auch unſere Empfindungen wecken. Wie ſeinerzeit Karl Peters mit Schopenhauer in der Taſche den Norden unſerer Kolonie durchwanderte, ſo iſt Kandt ausgezogen, das Herz voll der Sprüche Zarathuſtras, voll aber auch eines köſtlichen, harmloſen Humors, der beſonders im Verkehr mit den Leuten ſeiner Karawane und den Eingeborenen hervorquillt und ihn über Not und Gefahr hinweghilft.

Und die Quelle des Nils? Ja, die hat er auch entdeckt; *wenn* nämlich der Alexandranil, der Kagera, der Quellſtrom des Nils iſt, ſo hat Kandt, indem er Schritt für Schritt bis zur Quelle des Rukarara, des bedeutendſten Kageraarmes, vordrang, dort geſtanden, wo Tropfen für Tropfen die gewaltige Lebensader Aegyptens geboren wird. Doch bleibt jenes „Wenn" beachtenswert.

Berlin — Hermann Berdrow

Weihnachts-Notizen. Die meiſten Verlage pflegen ihre Weihnachtsneuheiten ſo ſpät herauszubringen, daß es unmöglich iſt, bis zum Schluß unſeres zweiten Dezemberheftes noch eine ſachgerechte Beſprechung davon zu bringen, abgeſehen davon, daß auch unſerem Raum für Bücheranzeigen innerhalb der einzelnen Hefte beſtimmte Grenzen geſetzt ſind. Wir beſchränken uns deshalb an dieſer Stelle darauf, wenigſtens einige der wichtigſten Neuerſcheinungen zu erwähnen, die für den weihnachtlichen Geſchenktiſch in Frage kommen, hier aber erſt in einem ſpäteren Hefte eingehender gewürdigt werden können. Von neuen Dichterbiographieen nennen wir zunächſt Karl *Bergers* „Schiller", ein Gegenſtück zu Bielſchowskys „Goethe" und im ſelben Verlag erſchienen (München, C. H. Beck, I. Band, Mk. 5,—, geb. Mk. 6,—), Richard Maria *Werners* „Hebbel", der in der bekannten Sammlung „Geiſteshelden" enthalten iſt (Berlin, Ernſt Hoffmann & Co., 3 Mk.), Theodor *Kappſteins* „Peter Roſegger" (Stuttgart, Greiner & Pfeiffer, 5 M., geb. 6 Mk.). Von *Roſegger* ſelbſt liegt als Neuheit der Band vor: „J. N. R. J. Frohe Botſchaft eines armen Sünders" (Leipzig, L. Staackmann, 4 Mk., geb. 5 Mk.). Marie *Ebner-Eſchenbach* ſendet ihr Märchen „Die Prinzeſſin von Banalien" in neuer Ausgabe auf den Weihnachtsbüchermarkt (Berlin, Concordia Deutſche Verl.-Anſt., geb. 2,50 Mk.). Neue Dichtungen Alberta von *Puttkamers* tragen den Titel „Jenſeits des Lärms" (Berlin, Schuſter & Löffler). Ernſte und heitere Gedichte vereinigt Rudolf *Presber* in ſeinem neuen Bande „Dreiklang" (Stuttgart, J. G. Cotta, 3 Mk., geb. 4 Mk.), und derſelbe Verlag führt in Willrath *Dreeſen* („Meer, Marſch und Leben", Gedichte; 1,50 Mk., geb. 2,50 Mk.) einen vielverheißenden jungen oſtfrieſiſchen Dichter ein. Auf novelliſtiſchem Gebiete ſeien Emil *Ertls* „Feuertaufe" (Neues Novellenbuch, Leipzig, Staackmann, 3,50 Mk., geb. 4,50 Mk.) und Otto von *Leitgebs* neueſte Gabe „Bedrängte Herzen" (Berlin, Fleiſchel & Co., 3 Mk., geb. 4 Mk.) beſonders hervorgehoben. Von neuen Romanen ſei auf das Erſtlingswerk eines heſſiſchen Erzählers, „Michael Hely" von Adam *Karillon*, aufmerkſam gemacht (Berlin, Groteſche Verlagsbuchhandlung, 4 Mk., geb. 5 Mk.), der auf Raabes und Frenſſens Spuren wandelt, ohne ſich ſeiner kräftigen ſüddeutſchen Eigenart zu enteignen. — Zu den bekannten Taſchenformat-Sammlungen „*Die Litteratur*" (herausgegeben von Georg Brandes, Verlag Bard, Marquardt & Co., Berlin) und „*Die Dichtung*" (herausgegeben von Paul Remer, Verlag Schuſter & Loeffler) ſind neueſtens die „*Bücher der Weisheit und Schönheit*" hinzugekommen (Herausgeber: J. E. v. Grotthuß, Verlag Greiner & Pfeiffer, Stuttgart, gr. 8°, geb. je 2,50 Mk.), von deren erſten Bänden beſonders genannt ſeien: „Bogumil Goltz" von Fritz Lienhard, „Abraham a Sancta Clara" von Richard Zoozmann und „Montesquieu" von Dr. Erich Meyer. — Von neuen Briefſammlungen haben die „Briefe an ſeine Familie" von Theodor *Fontane*, die der Verlag F. Fontane & Co. anzeigt, wohl die meiſte Anwartſchaft auf das allgemeine Intereſſe; demnächſt die Briefe *Ibſens*, die als Ergänzungsband zu der großen kritiſchen Ausgabe von Ibſens Werken bei S. Fiſcher in Berlin erſchienen ſind (Preis 5 Mk., geb. 6 Mk.). Von Th. *Fontane* ſind kürzlich bereits die „Cauſerieen über Theater“ erſchienen (Berlin, Fontane & Co., 4 Mk., geb. 5 Mk.), deren Auswahl, Herausgabe und Einleitung Paul Schlenther zu danken iſt. — An weitere Kreiſe wenden ſich auch Berthold Litzmanns „Goethes Fauſt“, eine Einführung in Geiſt und Wege dieſer Dichtung (Berlin, Fleiſchel & Co., 6 Mk., geb. 7,50 Mk.), Ernſt Müllers Jubiläumsgabe „Schiller, Intimes aus ſeinem Leben“ (geb. 6 Mk., Berlin, A. Hoffmann & Co.) und Julius Hartmanns illuſtriertes Buch „Schillers Jugendfreunde“ (Stuttgart, Cotta, 4 Mk., geb. 5 Mk.). — Das grundlegende und vortrefflich ausgeſtattete Werk „Geſchichte der deutſchen Kultur“ von Georg Steinhauſen (Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut, geb. 16 Mk.) kann hier auch eben nur erwähnt werden, da ſeine ausführliche Würdigung erſt noch folgen ſoll. — Wir führen nichts aus dem Verlag Eugen Diederichs in Jena an, weil der wertvolle illuſtrierte Verlagskatalog dieſer Firma (92 S. Lex.) von jedem Intereſſenten direkt und koſtenlos bezogen werden kann. Ein gleiches gilt vom Verlag Albert Langen in München, deſſen Verlagskatalog (194 S., Preis 1 Mk.) durch die Einfügung von 36 Selbſtbiographieen der Verlagsautoren und 57 Karikaturen von Gulbranſſon und Th. Th. Heine ſelbſtändigen litterariſchen Kunſtwert erhalten hat. — Als ein bewährtes Orientierungsmittel im Irrgarten des deutſchen Büchermarkts ſei ſchließlich wieder auf den vielſeitigen „Litterariſchen Ratgeber des Kunſtwarts“ hingewieſen (München, G. D. W. Callwey, 1 Mk.), der in dieſem Jahre die impoſante Stärke von 172 Seiten erreicht hat. Der „Litterariſche Ratgeber“ der „Litterariſchen Warte“ in München (3. Jahrgang, Allg. Verl.-Geſ. m. b. H., Preis 50 Pfg.) bemüht ſich, es ihm als Wegweiſer gleich zu thun, leider gelingt es ihm bei allem guten Willen vorläufig nur ſehr bedingt. Das Referat über neue Belletriſtik z. B. iſt ganz unreif und unkritiſch, trotz allem anerkennenswerten Streben nach objektiver Unbefangenheit.

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 19. November erlag Hans von Hopfen in ſeiner Villa zu Groſzlichterfelde einem plötzlich aufgetretenen Lungenödem. Er hätte in wenigen Wochen, am 3. Januar, ſein ſiebzigſtes Lebensjahr vollendet. In München geboren, hatte er bis 1860 in ſeiner Vaterſtadt gelebt, wo er als Jüngſter dem von König Max II. begünſtigten Dichterkreiſe angehörte, lebte dann in Venedig und Paris, von 1864 bis 1866 als Generalſekretär der deutſchen Schillerſtiftung in Wien, um dann mit ſeiner jungen Frau, die er 1878 auf einer Italienreiſe verlieren ſollte, nach Berlin überzuſiedeln. Bekannt machte er ſich als Erzähler zuerſt durch die Romane „Peregretta“ (1863), „Verdorben zu Paris“ (1867) und „Arge Sitten“ (1869); von den ſpäteren hatten „Der graue Freund“ (1874), die Schauſpielergeſchichte „Juſchu“ (1875), „Der alte Praktikant“ (1878), „Mein Onkel Don Juan“ (1881) und „Robert Leichtfuß“ (1888) am meiſten Erfolg, von den zahlreichen Novellen die „Geſchichten des Majors“, die „Bayriſchen Dorfgeſchichten“ und die Korpsſtudenten-Novelle „Der letzte Hieb“ (1886). Weniger Glück hatte Hopfen auf dramatiſchem Gebiet: weder das vaterländiſche Schauſpiel „In der Mark“, noch das Revolutionstrauerſpiel „Die Göttin der Vernunft“, noch das moderne Geſellſchaftsdrama „Helga“ (1892 am Leſſingtheater aufgeführt) vermochten ſich zu halten: nur der phantaſtiſch-graziöſe Vers-Einakter „Hexenfang“ fand verdienten Anklang. Hopfens Lyrik, vielleicht der beſte und dauerhafteſte Teil ſeines Schaffens, iſt in einem ſtarken Bande „Gedichte“ vereint, der eine Reihe von Auflagen erlebt hat. Eine kleine Perle unter ſeinen früheſten Werken, die Verserzählung „Pinſel Mings“, iſt nicht zu der Bekanntheit gelangt, die ihr gebührt hätte. (Vgl. auch oben Sp. 413 f.)

In München † am 25. November Dr. Wilhelm Buchholz, Dramaturg des Hof- und Nationaltheaters. Buchholz war 1836 in Lübeck geboren, ſtudierte Philoſophie und Aeſthetik. Nachdem er zuerſt in Leipzig thätig geweſen war, erhielt er die neuerrichtete Stelle eines litterariſchen Sekretärs an der münchener Hofbühne; neben ſeiner langjährigen verdienſtlichen Thätigkeit als ſolcher widmete er ſich auch eigenen litterariſchen Arbeiten. Seinen dramatiſchen Verſuchen iſt ein dauernder Erfolg verſagt geblieben.

In Amſterdam † am 19. November der in weiteſten Kreiſen Hollands volkstümliche und beliebte Schriftſteller Juſtus van Maurik. Seines Zeichens Zigarrenfabrikant, beſaß er ein hervorragendes humoriſtiſches Beobachtungs- und Skizzentalent und hat ſeine zahlloſen kleinen Arbeiten (die deutſch z. T. in Reclams Univerſalbibliothek vorliegen) mit großem Erfolge auf vielen Vortragsreiſen ſelbſt geleſen. Auch als Luſtſpielverfaſſer im Stile Guſtav v. Moſers hatte er ſich großer Erfolge zu erfreuen. Er hat ein Alter von 58 Jahren erreicht.

* *

Perſönliches. Der Profeſſor für deutſche Philologie an der Univerſität Leipzig Dr. Georg Witkowski erhielt von der Univerſität Edinburg die Aufforderung, im nächſten Jahre dort 20 Vorleſungen über deutſche Litteraturgeſchichte zu halten. — Wilhelm Weigand iſt aus Geſundheitsrückſichten von der Leitung der Süddeutſchen Monatshefte, deren Mitbegründer er war, zurückgetreten. — Als Nachfolger des verſtorbenen Karl Weitbrecht in der Profeſſur für deutſche Litteraturgeſchichte an der Techniſchen Hochſchule zu Stuttgart iſt der Profeſſor an der ſtuttgarter höheren Handelsſchule Chriſtoph Schrempf in Ausſicht genommen.

* *

Allerlei. Cäſar Flaiſchlen tritt nach vierjähriger Pauſe wieder mit einem Buche hervor: „Joſt Seyfried, ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern“, der in zwei Bänden noch vor Weihnachten erſcheint Verlag Egon Fleiſchel & Co.). — In Barmen iſt eine „Litterariſche Geſellſchaft“ ins Leben getreten, die im Laufe des Winters eine Anzahl moderner Autoren-Abende veranſtalten wird. — Die Witwe des plattdeutſchen Dichters John Brinckman iſt fünfundachtzigjährig in Güſtrow geſtorben. — Das Geburtshaus Höltys in Marienſee (von dem wir eine Abbildung im LE I, 401 gebracht haben. D. Red.) iſt in Gefahr, dem Abbruch zu verfallen, da an ſeiner Stelle ein neues Pfarrhaus errichtet werden ſoll. Der Heimatbund „Niederſachſen“ hat Schritte gethan, die Erhaltung des Hauſes zu ermöglichen. — Das gleiche Schickſal bedroht das in Croiſſet gelegene Wohnhaus Guſtave Flauberts. Es hat ſich deshalb in Rouen ein Ausſchuß gebildet, der das Haus erwerben und vor dem Abbruch bewahren will. — Die Wochenſchrift „Das Wiſſen für Alle“ (Verlag Moritz Perles in Wien) hat ein Preisausſchreiben für die drei beſten Artikel über „Schiller als Volksdichter“ ergehen laſſen. — Das „Töchter-Album“, die bekannte Schöpfung der verſtorbenen Jugendſchriftſtellerin Thekla v. Gumpert, das ſeit einigen Jahren von Frau B. Wegner-Zell geleitet wird, erſcheint an dieſen Weihnachten zum 50. Mal.

Zuſchriften

Herr Przybyſzewski glaubt in gereiztem Tone dagegen proteſtieren zu müſſen, daß ich in meinem letzten polniſchen Briefe „ſein erſtes Buch, das bei Fontane & Co. 1891 unter dem Titel ‚Totenmeſſe‘ erſchienen iſt, als ſein letztes bezeichnet“ habe.

Es ſcheint, Herrn Przybyſzewskis habe ſich die gereizte Stimmung bemächtigt nicht erſt, nachdem er meinen „Brief“ geleſen, ſondern ſchon bei deſſen bloßem Anblick. Sonſt hätte er bemerkt, daß ich garnicht von ſeinem „letzten“ Buche geſprochen habe. Ich habe wörtlich geſagt: „Von anderen Neuigkeiten des polniſchen Büchermarktes ſind außerdem zwei Bücher von St. Pr. zu erwähnen . . .; das eine ‚Requiem aeternam‘“ u. ſ. w. Was iſt daran unwahr? Was iſt daran zu berichtigen?

Auf das Verhältnis des polniſchen Buches zu der deutſchen „Totenmeſſe“, ſowie auch zu einem polniſchen Zeitſchriften-Drucke einzugehen, hatte ich in dieſem kurzen Berichte über die Neuerſcheinungen des polniſchen Büchermarktes weder Pflicht noch Raum. Ich werde es vielleicht in einem anderen Zuſammenhange thun. Hoffentlich wird ſich bis zu dieſer Zeit die gereizte Stimmung des Herrn Przybyſzewski gelegt haben.

Krakau, 29. Nov. 1904. Prof. Joſef Flach.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arthur. Hotel „Alpenroſe“. Roman. Berlin, Carl Duncker. 452 S. M. 5,—.

Bang, Herm. Exzentriſche Novellen. Berlin, S. Fiſcher. 331 S. M. 4,— (5,—).

Becker, Käthe van. Glücksklee. 4 Sommergeſchichten. Wismar, Hinſtorff. 299 S. M. 3,— (4,—).

Bernhard, Marie. Die hl. Caecilie. Roman. 2 Tle. Leipzig, E. Polz. 263 u. 248 S. M. 5,— (6,—).

Bierbaum, Otto Jul. Das hölliſche Automobil. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 156 S. M. 1,—.

Bilſe, Fritz Oswald. Lieb Vaterland. Roman aus dem Soldatenleben. Wien, Wiener Verlag. 334 S. M. 5,—.

Bodemer, Horſt. „O du herrliches Reiterleben.“ Roman aus der Zeit. Gotha, Verlagsanſtalt u. Druckerei. 260 S. M. 3,—.

Böttcher, Max. Eid um Eid. Roman. 2 Tle. Berlin, Carl Duncker. 547 S. M. 5,—.

Bredenbrücker, Rich. Liebeswirren. Erzählungen aus Südtirol. Stuttgart, Ad. Bonz & Co. 328 S. M. 4,— (5,—).

Bücking, Mart. Rektor Siebrand. Eine Erzählg. v. d. Elbmündung. Bremen, Carl Schünemann. 231 S. M. 3,— (4,—).

Conrad, Michael Georg. Der Herrgott am Grenzſtein. Fränk. Dorfroman. Berlin, Otto Janke. 436 S. M. 5,—.

Cüppers, Adam Joſ. Die Königin v. Palmyra. Hiſtor. Roman. Styria, Graz. 394 S. M. 3,—.

Dallmeyer, Wilh. Das Schützenfeſt. Komiſcher Roman. Osnabrück, P. Hopenrath. M. 2,— (3,—).

Döring, Fritz. Schimmelchen u. andere Novellen. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 257 S. M. 3,50 (4,50).

Ebner-Eſchenbach, Marie v. Die Prinzeſſin v. Banalien. Ein Märchen. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 81 S. M. 2,50.

Erdmannsdorffer, Frdr. Lola. Roman. Dresden, E. Pierſon. 210 S. M. 2,50 (3,50).

Ernſt, Otto. Die Kunſtreiſe n. Hümpeldorf. Humoreske. Wien, Wiener Verlag. 163 S. M. 1,—.

Ernſt, Otto. Asmus Sempers Jugendland. Der Roman e. Kindheit. Leipzig, L. Staackmann. 358 S. M. 3,50 (4,50).

Eſchen, M. v. Wandlungen e. Seele. Roman. Leipzig, E. Polz. 307 S. M. 3,— (3,50).

Fakler, Fred. Das Geſpenſt. Roman. Wien, Wiener Verlag. 311 S. M. 3,— (4,50).

Feld, Jul. Umgeſattelt. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 167 S. M. 4,—.

Fiſcher, Carl. Aus e. Arbeiterleben. Skizzen. Jena, Eugen Diederichs. 144 S. M. 1,80 (2,50).

Forell, Geo. von. Wie man ſich verlobt. Novellen. Dresden, E. Pierſon. 139 S. M. 2,— (3,—).

Franzos, Karl Emil. Aus den Vogeſen. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 172 S. M. 2,— (3,—).

Franzos, Karl Emil. Neue Novellen. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 180 S. M. 2,— (3,—).

Freymann, Karl von. Pupa und anderes. Dresden, E. Pierſon. 86 S. M. 2,— (3,—).

Fuchs, Hanns. Die Hand der ſchönen Frau Incs. Die Geſchichte e. ſeltſamen Leidenſchaft. Roman. Leipzig, Walter Röhmann. 216 S. M. 4,— (5,—).

Ganghofer, Ludw. Der hohe Schein. Roman. 2 Bde. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 465 u. 491 S. M. 8,— (10,—).

Geißler, Max. Am Sonnenwirbel. Ein Kulturroman aus dem Waldlande. Jena, Hermann Coſtenoble. 260 S. M. 4,— (5,—).

Gerſtäcker, Frdr. Blau Waſſer. Skizzen aus dem See- u. Inſelleben. Jena, Hermann Coſtenoble. 552 S. M. 3,—.

Gubalke, Lotte. Der Tolle u. die ſchöne Iſabell. Novellen. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 176 S. M. —,50 (—,75).

Harder, Agnes. Irdiſche u. himml. Liebe. Roman. Leipzig, E. Polz. 245 S. M. 2,50 (3,—).

Hanſen-Taylor, Marie. Aus 2 Weltteilen. Erinnerungen. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 226 S. M. 5,— (6,—).

Hegeler, Wilh. Dietrich, der Herzensbrecher. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 127 S. M. —,50 (—,75).

Heijermans, Herm. Ausgewählte Falklandsſkizzen. Sößneck, Bruno Feigenſpan. 315 S. M. 2,— (2,80).

Hildeberg, M. J. Spiegelſpiele. Erzählung. Dresden, E. Pierſon. 156 S. M. 1,50 (2,50).

Hirſchfeld, Georg. Erlebnis u. andere Novellen. Wien, Wiener Verlag. 123 S. M. 1,—.

Hoechſtetter, S. Er verſprach ihr einſt das Paradies. Eine Novelle. Berlin, Gebr. Paetel. 176 S. M. 3,— (4,—).

Hofmannsthal, Hugo v. Das Märchen der 672. Nacht u. andere Erzählungen. Wien, Wiener Verlag. 123 S. M. 1,—.

Hollaender, Fel. Traum u. Tag. Roman. Berlin, S. Fiſcher. 345 S. M. 4,— (5,—).

Holzamer, Wilh. Ellida Solſtratten. Ein Roman. Berlin, Hermann Seemann. 203 S. M. 4,—.

Huch, Frdr. Wandlungen. Roman. Berlin, S. Fiſcher. 185 S. M. 2,50 (3,50).

Huch, Ricarda. Seifenblaſen. 3 ſcherzhafte Erzählgn. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 225 S. M. 3,50 (4,50).

Jagemann, P. Mein Tagebuch. Erzählung. Dresden, E. Pierſon. 129 S. M. 2,— (3,—).

Jenſen, Wilh. Taunus-Garten. Roman. Leipzig, E. Polz. 257 S. M. 3,— (3,50).

Jeruſalem, Das neue. Ein jüd. Roman. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 410 S. M. 4,50 (5,50).

Kahlenberg, Hans v. Jungfrau Marie. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 113 S. M. 1,—.

Kirchſteiger, Hans. Das Beichtſiegel. Roman. Wien, Wiener Verlag. 634 S. M. 4,—.

Lubowski, Karl. Heimlich Recht. Ein Roman zweier Weltanſchauungen. Königsberg, Ferd. Beyer. 193 S. M. 3,—.

Mattl-Löwenkreuz, Baronin Emanuela. Schweſter Monika. Wien, Wiener Verlag. 351 S. M. 3,— (4,50).

Meerheimb, Henriette v. Des Kaiſers Adjutant. Hiſtoriſcher Roman. Berlin, Otto Janke. 198 S. M. 3,—.

Megede, Joh. Richard zur. Der Ueberkater. Roman. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 640 S. M. 5,50 (6,50).

Meyer-Förſter, Elsbeth. Die Freundin aus Ruſſiſch-Polen. Bauernrache. Novellen. Berlin, Carl Duncker. 120 S. M. 2,—.

Morburger, Karl. Rebellen. Ein ſozialer Roman. Leipzig, Moderner Verlag. 282 S. M. 3,—.

Obſt, Arth. Landen u. Stranden. Erzähl. v. der Waſſerkante. Bremen, Carl Schumann. 110 S. M. 1,20 (2,—).

Oppeln-Bronikowski, Frdr. v. Militaria. Novellen. Dresden, E. Pierſon. 152 S. M. 1,50 (2,50).

Oſtini, Fritz v. Arme Seelen. Geſchichten u. Schnurren. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 244 S. M. 3,60 (4,80).

Perfall, Ant. v. Er lebt v. ſeiner Frau. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 149 S. M. 1,—.

Perfall, Ant. v. Der Kroaterſteig. Roman aus dem Hochgebirge. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 433 S. M. 4,80 (5,80).

Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid. Hochdeutſche Ausgabe v. Otto Heidmüller. Wismar, Hinſtorff. 656 S. M. 4,— (5,—).

Salten, Fel. Der Schrei der Liebe. Novelle. Wien, Wiener Verlag. 141 S. M. 1,—.

Schlaf, Joh. Die Nonne. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 125 S. M. 1,—.

Schnitzler, Arth. Die griechiſche Tänzerin. Novelle. Wien, Wiener Verlag. 181 S. M. 1,—.

Schulte vom Brühl, Walter. Die Revolutzer. Roman. München, Frdr. Rothbarth. 545 S. M. 5,— (6,—).

Seraphin, Frdr. Wilh. Die Einwanderer. Hiſt. Roman. Hermannſtadt, G. A. Seraphin. 472 S. M. 5,— (6,—).

Siebe, Joſephine. Durchgerungen. Roman. Leipzig, E. Polz. 200 S. M. 2,50 (3,50).

Siegfried, Walter. Gritli. Ein Wohlthäter. Novellen. Leipzig, S. Hirzel. 232 S. M. 3,— (4,—).

Stöckl, Helene. Leben u. Lieben. Neue Novellen. Berlin, Albert Goldſchmidt. 335 S. M. 4,—.

Strobl, Karl Hans. Die Eingebungen des Arphaxat. Merkwürdige Geſchichten. Minden, J. C. C. Bruns. 295 S. M. 4,— (5,—).

Suttner, Bertha v. Babies ſiebente Liebe u. anderes. Dresden, E. Pierſon. 367 S. M. 3,— (4,—).

Täger, Ida. Gretchens Mädchenjahre. Dresden, E. Pierſon. 224 S. M. 2,50 (3,50).

Trebitſch, Siegfr. Das verkaufte Lächeln. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 121 S. M. 1,—.

Urban, Henry F. Die Maus Lula. Komiſches u. Tragikomiſches. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 174 S. M. 2,— (3,—).

Wasner, Georg. Der Leutnant von Warnow. Erzählung. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 143 S. M. —,50 (—,75).

Baudelaire, Charles, Werke. In deutſcher Ausg. v. Max Bruns. 1 Bd. Novellen u. kleine Dichtungen in Proſa. Minden, J. C. C. Bruns. 287 S. M. 2,50 (3,50).

Bièvre, Georges Marechal de. Trautchen (Couſine Ma Mie). Roman. Aus dem Franz. v. G. Hagen. Stuttgart, J. Engelhorn. 158 S. M. —,50 (—,75).

Griſon. Leuchtende Sterne. Kriminal-Roman. Ueberſ. v. J. v. Prim. Dülmen, Horſtmann. 243 S. M. 2,— (3,—).

Kielland, Alex. L. Novellen u. Novelletten. Deutſch v. Wilh. Lange. Berlin, Franz Wunder. 362 S. M. 3,— (4,—).

Kock, Paul de. Ausgewählte Romane. Ausg. Beſorgt v. Walt. Heichen. 2. Bd. Das Kind meiner Frau. Weimar, Richard Leutloff. 210 S. M. 1,50 (2,50).

Kuprin, A. Erzählungen. Aus dem Ruſſ. v. Heinr. Harff. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 160 S. M. —,50 (—,75).

Meredith, George. Harry Richmonds Abenteuer. Deutſch v. Fel. Paul Greve. 2 Bde. Minden, J. C. C. Bruns Verlag. 392 u. 396 S. M. 5,50 (7,50).

Raymond, G. René Chevalier. Ueberſ. v. M. Dammermann. Stuttgart, J. F. Steinkopf. 386 S. M. 4,— (5,—).

Sienkiewicz, Heinr. Ums liebe Brot u. andere Novellen. Aus dem Poln. übertr. v. Theo Kroczek. Graz, Styria. 283 S. M. 2,40.

Sienkiewicz, Heinr. Die Kreuzotter. Hiſtor. Roman. Graz, Styria. 568 S. M. 3,60.

Strindberg, Aug. Die gotiſchen Zimmer. Familienſchickſale vom Jahrhundertsende. Deutſche Orig.-Ausg. Unter Mitwirkung v. E. Schering als Ueberſetzer vom Verf. ſelbſt veranſtaltet. Berlin, Herm. Seemann. 339 S. M. 4,—.

Wiggin, Kate Douglas. Rebekka vom Sonnenbachhof. Aus dem Engl. v. Natalie Rümelin. Stuttgart, J. Engelhorn. 378 S. M. 4,—.

Zeromski, Stef. Aus den Tiefen. Novellen. Aus dem Poln. überſ. v. L. Frey. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 142 S. M. —,50 (—,75).

Zuccoli, Luçiano. Italieniſches Reiterleben. Satiriſcher Roman. Deutſch v. Joachim Graf v. Oriola. 166 S. M. 2,— (3,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Dreeſen, Willrath. Meer, Marſch u. Leben. Gedichte. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 82 S. M. 1,50 (2,50).

Dreher, Konr. Waldhornlieder. Jagdlieder aus alter u. neuer Zeit. Leipzig, J. J. Weber. 143 S. M. 4,—.

Dreyer, Max. Nah Huus. Plattdütſche Gedichte. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 104 S.

Fircks, Karl Frhr. v. Dichtungen. Ausgewählt u. hrsg. v. E. v. Grotthuß. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 208 S. Geb. M. 2,50.

Gallmeyer, Ludw. Sommerernte. Gedichte. Leipzig, Karl Fr. Pfau. 171 S. M. 2,— (2,80).

Geibel, Em. Ausgewählte Gedichte. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 300 S. M. 4,—.

Horn, Herm. Die Not. Zwiſchen Tod u. Leben. Stuttgart, Axel Juncker. 84 S. M. 1,—.

Janke, Erich. Vom Kern des Lebens. Gedichte. Berlin, Otto Janke. 152 S. M. 1,—.

Jaenicke, Karl. Gedichte aus dem Nachlaß. Hrsg. v. Carl Biberfeld. Breslau, Preuß & Jünger. 89 S. M. 2,—.

Korn, Arth. Aufreizung. Gedichte aus dem Banat. München, J. F. Lehmann. 72 S. M. 1,—.

Kurz, Edg. Gedichte. Hrsg. u. m. e. biograph. Vorwort verſehen v. Iſolde Kurz. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 87 S. M. 1,50.

Matthäi, Alb. Gedichte. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 224 S. M. 3,— (4,—).

Müller, Hans. Der Garten d. Lebens. Eine bibl. Dichtung. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 118 S. M. 2,— (3,—).

Oſtpreuß. Dichterbuch. Hrsg. von A. Petrenz. Dresden, Carl Reißner. 172 S. M. 2,— (3,—).

Presber, Rud. Dreiklang. Ein Buch Gedichte. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 210 S. M. 3,— (4,—).

Wiegand, Carl. Aus Kampf u. Leben. Verſe. Frankfurt a. M., Gebrüder Knauer. 192 S. M. 3,— (4,—).

Carducci, Gioſuè. Ausgewählte Gedichte übertr. v. Otto Haendler. Dresden, Carl Reißner. 142 S. M. 2,— (3,—).

c) Dramatiſches

Adlersfeld-Balleſtrem, Eufemia v. Ca' Spada. Eine Tragödie aus dem alten u. e. Myſterium aus dem modernen Venedig. Dresden, E. Pierſon. 227 S. M. 3,50 (4,50).

Dreyer, Max. Die Siebzehnjährigen. Schauſpiel. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 119 S. M. 2,— (3,—).

Größer, Kurt. Lenchen. Schauſpiel. Bremen, Carl Schünemann. 120 S. M. 2,—.

Hofe, Ernſt vom. Die Weſendorfer. Schauſpiel. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Lienhard, Fritz. Wartburg. Dramat. Dichtung in 3 Tln. II. Die heil. Eliſabeth. Trauerſpiel. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 91 S. M. 2,— (3,—).

Mallinger, Phil. Der Herzog von Mailand. Tragödie. Bearbeitet v. Herm. Conrad. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 132 S. Geb. M. 2,50.

Stucken, Eduard. Lanvâl. Berlin, Verlag Drei Lilien. Drama. 50 S.

Wied, Guſtav. Eine Abrechnung. Eine Komödie. Stuttgart, Axel Juncker. 88 S. M. 1,50.

Wiegand, J. Golgatha. Zwei Dramen. München, Georg Müller. 111 S. M. 2,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Berger, Karl. Schiller. Sein Leben u. ſeine Werke. 1. Bd. München, C. H. Beck. 630 S. M. 5,— (6,—, 8,50).

Browning, Rob., u. Barrett-Barrett, Eliſabeth. Briefe. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Berlin, S. Fiſcher. 495 S. M. 6,— (7,50).

Dechent, H. Herder u. die äſthetiſche Betrachtung der heiligen Schrift. Gießen, J. Ricker. 34 S. M. —,75.

Diez, Max. Goethe. Stuttgart, Fr. Frommann. 180 S. M. 2,—.

Draheim, H. Schillers Seelenlehre. Aus ſeinen philoſoph. Schriften zuſammengeſtellt. Berlin, Weidmann. 34 S. M. —,60.

Fuchs, Hanns. Ein Bayreuth des Schauſpiels. Ideen u. Anregn. zu e. Renaiſſance des klaſſ. Schauſpiels. Leipzig, Walter Röhmann. 20 S. M. 1,50.

Fulda, Ludw. Aus der Werkſtatt. Studien u. Anregn. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 242 S. M. 3,— (4,50).

Goltz, Bogumil. Auswahl aus ſeinen Schriften. Hrsg. von Fritz Lienhard. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 172 S. Geb. M. 2,50.

Goethes kleinere Aufſätze. In Auswahl v. W. v. Seidlitz. München, Verlagsanſt. Bruckmann. 371 S. M. 2,50 (3,50).

Goethes Briefe. Ausgewählt u. i. chronolog. Reihenfolge hrsg. v. Eduard v. d. Hellen. 4. Bd. (1797—1806).

Goethes ſämtl. Werke. Jubiläums-Ausgabe. Hrsg. von Eduard v. d. Hellen. 20. Bd. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 237 S. Geb. M. 2,—.

Grillparzers Werke. Hrsg. v. Rud. Franz. Kritiſch durchgeſ. u. erläuterte Ausg. in 5 Bdn. 3. u. 4. Bd. Leipzig, Bibliograph. Inſtitut. 462 S. M. 2,— (3,—).

Hartmann, Jul. Schillers Jugendfreunde. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 368 S. M. 4,— (5,—).

Hauſer, Otto. Die japan. Lyrik von 1880 bis 1900. Eine Studie m. Ueberſ. Großenhain, Baumert & Runge. 94 S. M. 1,— (1,75).

Hebbels, Frdr., ſämtl. Werke. Hrsg. v. Adf. Bartels. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 1023 S. Geb. M. 4,—.

Kappſtein, Thdr. Peter Roſegger. Ein Charakterbild. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 334 S. M. 5,— (6,—).

Kiy, Vikt. Gotthold Ephraim Leſſings Leben u. Werke. Halle, Herm. Geſenius. 171 S. M. 2,20 (3,—).

Kleiſts Werke. Im Verein mit G. Minde-Pouet u. Rhold. Steig hrsg. v. Erich Schmidt. 2. Bd. Leipzig, Bibliograph. Inſtitut. 467 S. M. 2,— (3,—).

Kohut, Adolph. Friedrich Schiller u. die Frauen. Oldenburg, Schulzeſche Hofbuchhdlg. 311 S. M. 3,50 (5,—).

Kutſcher, Arth. Das Naturgefühl in Goethes Lyrik. Straßburg-Frankfurter Lieder. Hannover, M. & H. Schaper. 35 S. M. 1,50.

Litteratur, Die, Samlung illuſtrierter Einzeldarſtellungen. Hrsg. von Geo. Brandes. Bd. 8, 9, 12, 13. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Kart. je M. 1,25. 8. Waſſermann, Jak. Die Kunſt der Erzählung. 58 S. — 9. Kerr, Alfr. Schauſpielkunſt. 85 S. — 12. Holitſcher, Arth. Charles Baudelaire. 63 S. — 13. Blei, Frz. 5 Silhouetten in e. Rahmen. J. J. Bodmer, Wieland, Heine, H. P. Sturz, C. Ph. Moritz. 73 S.

Regener, Ed. Alfred. Riccarda Huch. Eine Studie. Leipzig, Julius Zeitler. 87 S. M. 1,80.

Schikowski, Dr. John. Die Entwicklung der deutſchen Bühnenkunſt. Leipzig, J. v. Schalſcha-Ehrenfeld. 176 S. M. 3,—.

Schrempf, Chriſtoph. Goethes Lebensanſchauung in ihrer geſchichtl. Entwicklung. I., II.: Der junge Goethe. Stuttgart, Fr. Frommann. 196 S. M. 2,50.

Thürmer-Jahrbuch [1905]. Hrsg. Jeannot Frhr. v. Grotthuß. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 660 S. M. 8,—.

Heyſe, Paul. Italieniſche Dichter ſeit der Mitte d. 18. Jahrhunderts. 5. Bd.: Lyriker u. Volksgeſang. N. F. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nchf. 471 S. M. 6,— (7,—).

Ibſens, Henrik, ſämtliche Werke in deutſcher Sprache. Bd. 10: Briefe. Berlin, S. Fiſcher. 536 S. M. 5,— (6,—).

e) Verſchiedenes

Abraham a Sancta Clara. Auswahl aus ſeinen Schriften. Hrsg. v. Rich. Zoozmann. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 215 S. Geb. M. 2,50.

Aſcher, M. Ausflüge in das Reich des Geiſtes u. der Seele. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 76 S. M. 1,—.

Joſeph, Dr. D. Architektendenkmäler in Rom, Florenz u. Venedig. Leipzig, Naumann. 215 S. M. 2,50 (3,—).

Kant, Immanuel. Kritik der reinen Vernunft. In verkürzter Geſtalt hrsg. v. Prof. Dr. A. Meſſer. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 188 S. Geb. M. 2,50.

Kierkegaard, Sörén, u. ſein Verhältnis zu „ihr“. Aus nachgelaſſenen Papieren. Stuttgart, Axel Juncker. 157 S. M. 3,—.

Koch, Max, u. **Heußler**, Andr. Urväterhort. Die Heldenſagen der Germanen. Berlin, Martin Oldenbourg. 64 S. m. farb. Abbildgn. M. 20,—.

Lamprecht, Prof. Karl. Deutſche Geſchichte. Bd. VII. 1. Hälfte: Neuere Zeit. Freiburg, Hermann Heyfelder. 396 S. M. 6,— (8,—).

Lamprecht, Prof. Karl. Moderne Geſchichtswiſſenſchaft. 5 Vorträge. Freiburg, Hermann Heyfelder. 131 S. M. 2,—.

Liebhaber-Bibliothek, Kulturhiſtoriſche. 14. **Quevedo**, Don Franzisco Gomez de. Geſchichte u. Leben des großen Spitzbuben Paul v. Segovia. Hrsg. u. eingeleitet v. Dr. Karl Bieſendahl. 239 S. M. 3,— (4,—). — 16. **Bruno**, Giordano. Die Vertreibung der triumphierenden Beſtie. Ueberſ. u. eingeleitet v. Paul Seliger. 280 S. M. 3,— (4,—). — 17. **Brantôme**. Aus den Memoiren des Pierre de Bourdeille, Herrn v. Brantôme. Eingeleitet u. überſ. v. Dr. Alfr. Semerau. 180 S. M. 4,— (5,—). — 18. **Geſchichte**, Die, des Königs Apollonius v. Tyrus. Eingeleitet u. überſ. v. Prof. Dr. Rich. Peters. 180 S. M. 3,— (4,—). Berlin, Magazin-Verlag.

Meyers Konverſ.-Lexikon. Bd. VIII. Glashütte—Hautflügler. 906 S.

Müller, Joſeph. Das ſexuelle Leben der chriſtl. Kulturvölker. Leipzig, L. Fernau. 238 S. M. 4,—.

Oſtwald, H. Dunkle Winkel in Berlin (Großſtadtdokumente. I). Berlin, Herm. Seemann Nchflg. 103 S. M. 1,—.

Paracelſus, Volumen Paramirum. Mit Anm. v. Dr. Franz Strunz. Jena, Eugen Diederichs. 401 S. M. 12,— (14,—).

Pohle, Ludwig. Die Entwickelung des deutſchen Wirtſchaftslebens im 19. Jahrhundert. Fünf Vorträge. Leipzig, B. G. Teubner. 182 S. M. 1,— (1,25).

Poſchinger, Heinr. v. Aus allen Welten. Diplomatiſche Streiflichter. Berlin, Verlag Continent. 199 S. M. 3,—.

Reyer, E. Städtiſches Leben: XVI. Jahrhundert. Wien. 129 S.

Sanders, Daniel. Zitatenlexikon. Sammlung v. Zitaten, Sprichwörtern, ſprichwörtl. Redensarten u. Sentenzen. II. Aufl. Leipzig, J. J. Weber. 712 S. M. 6,— (7,—).

Kataloge

Heß, Ellwangen: Nr. 68. Anatomie, Embryologie, Phyſiologie, Mikroſkopie. — Nr. 69. Botanik. — Nr. 70 Naturwiſſenſchaft. — Nr. 71. Rechtswiſſenſchaft.

Antworten

Herrn **E. B.** in **Cambridge**. Außer Schillers und Hebbels fragmentariſchen Bearbeitungen des Demetrius-Stoffes giebt es zunächſt eine Anzahl Ergänzungen des ſchillerſchen Fragments: Franz Frhr. v. Maltiz (1817), Guſtav Kühne (1860), O. F. Gruppe (1861), Heinrich Laube (1880), Otto Sievers (1888), Auguſte Götze (1900). Hebbels „Demetrius“ wurde ergänzt von Ludwig Goldhann (1869), Max Marterſteig (1893), Heinrich Temeles (1895). Selbſtändige Demetrius-Dichtungen exiſtieren ferner von Herman Grimm (1853) und Friedrich Bodenſtedt (1856). Wie uns unſer Mitarbeiter Herr Arthur Luther in Moskau ferner mitteilt, liegen folgende ruſſiſche Bearbeitungen des Stoffes vor: Puſchkin, „Boris Godunow“ (1825); Chomjakow, „Dmitri Ssamoswanetz“ (Vierzigerjahre); Oſtrowski, Dmitri Ssamoswanetz i Wassili Schuiski“ (1867); Tſchajew, „Dmitri Ssamoswanetz“ (1865); Goleniſchtſchew-Kutuſow, „Smuta“ („Wirren“, etwa 1880); Puſchkarew, „Xenia i Dimitri (1889); Sſuworin, „Zar Dmitri i Xenia“ (1901). Vor Schiller ſchrieben Demetrius-Dramen: in Spanien: Lope de Vega („El gran duzue de Moscovia o el emperador perseguido (um 1600); in Frankreich: Jean Baptiſte Aubry (1689); in Deutſchland: Aug. v. Kotzebue (1782); in Rußland: Sſumarokow (um 1760).

Herrn Oberleutnant **P.** in **Eſztergom**. Das Buch wurde im vorigen Jahrgang (2. Heft) beſprochen. Eine private Kritik über einzelne Bücher können wir Ihnen nicht geben.

Herrn **P. S.** in **Berlin**. Daß Ihr Roman bisher nicht beſprochen wurde, lag nicht an uns. Herr Dr. Rudolf Lothar in Wien hatte ihn mit einigen anderen Novitäten vor ca. 1½ Jahren zur Rezenſion zwar ausdrücklich übernommen, die fälligen Beſprechungen aber trotz zahlreicher Mahnungen ebenſowenig jemals eingeſandt, wie die Bücher, worum wir wiederholt baten, zurückerſtattet. Wir erwähnen dieſen Fall, der ſich in unſerer Praxis, wenn auch weniger eklatant, leider recht oft ereignet, nur um zu zeigen, daß derartige Verzögerungen und Verſäumniſſe, die uns ſelbſt unangenehm ſind, faſt niemals durch unſer Zuthun entſtehen. Da es bisher nicht möglich war, das unbeſprochene Rezenſions-Exemplar Ihres Romans zurückzuerhalten, haben wir das Buch jetzt auf dem Buchhändlerwege nochmals beſtellt.

☛ **Diesem Heft liegen folgende Prospekte bei, die wir einer geneigten Beachtung empfehlen.** ☚

1. von Hüpeden & Merzyn, Verlag in Berlin.
2. „ Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), Verlag in Berlin.
3. „ Schuster & Löffler, Verlag in Berlin.
4. „ Eduard Avenarius, Verlag in Leipzig.
5. „ H. A. Ludwig Degener, Verlag in Leipzig.
6. „ H. Haessel, Verlag in Leipzig.
7. „ Georg Müller, Verlag in München.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag**: Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe**: Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis**: vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Feſtgeſchenke u. Nova.

Preiſeſ. Exempl. i. ſ. Orig.-Einbänden:

Album Oldenbg. Dichter. 2. Afl. Herausg. von F. Poppe. M. 3.
Allmers, H., Werke. 6 Bde. M. 19.
— Dichtungen. 5. Afl. M. 4.
— Röm. Schlendertage. 11. Afl. 20 Vollbilder. M. 7.
— Marſchenbuch. 4. Afl. M. 7.
— A. längſt u. jüngſt vergang. Zeit. M. 4.
Barth, Italien. Schenkenführer. 5tes Tauſend. M. 1.
Berg, Leo, Neue Eſſays. M. 7.
Bulthaupt, Dramaturgie. I. Leſſing, Goethe, Schiller, Kleiſt. 10. Afl. M. 7. II. Shakeſpeare. 8. Afl. M. 6. III. Grillparzer, Hebbel, Ludwig, Gutzkow, Laube. 7. Afl. M. 6. IV. Ibſen, Wildenbruch, Sudermann, Hauptmann. 3. Afl. M. 7.
— Durch Froſt u. Gluten. Gedichte. 4. Afl. M. 5.
Dalwigk, v., Briefe aus Rom und Athen. 2. Afl. M. 3.
Fitger, Fahrendes Volk. Gedichte. 4. Afl. M. 5.
— Winternächte. Gedichte. 4. Afl. M. 5.
Gardini, J. d. Sternenbann.-Republik. Illuſtr. 2. Aufl. M. 6.
Geiger, L., Aus Adolf Stahrs Nachlaß. M. 6.
Goethe, Götz von Berlichingen. Nach d. Orig.-Ausg. v. 1773. F. d. Bühne eingerichtet v. E. Kilian. M. 3.
Janſen, G., Großherzog Nicol. Friedr. Peter von Oldenburg. Erinnerungen a. d. Jahr. 1864—1900. M. 3,50.
Iterott, M., Ein Liebesopfer zu Toledo. Geh. M. 2.
Junius, Th. (Th. Zedelius), Aus Volkes Mund. Eine Studie. Geh. M. 1,20.
Kaden, Ital. Gypsfiguren. 3. Afl. M. 5.
Kohut, A., Friedr. Schiller u. die Frauen. M. 5.
Leben der Prinzeſſin de la Trémoïlle Herausg. v. Dr. R. Moſen. M. 7,50.
Poppe, Zwiſchen Ems und Weſer. 2. Afl. M. 7.
— Am Lebensborn. Gedichte. M. 4.
Proelß, Deutſch-Capri. M. 3.
Rittershaus, E., Buch d. Leidenſch. 4. Afl. M. 3.
— Sommertage. 4. Afl. m. Portr. d. Dicht. M. 5.
Roland, Emil (Emmi Lewald), Gedichte. 2. Afl. M. 3.
— Gedichte. Neue Folge. M. 2,50.
— Cantor v. Orlamünde. Dicht. 2. Afl. M. 2,50.
— Italien. Landſchaftsbilder M. 4.
Salomon, Spazierg. i. Süd-Italien. Illuſtr. M. 4.
— Geſch. d. deutſch. Zeitungsweſens. I. II. Broſch. à M. 3.
Schinz, Deutſch-Südweſt-Afrika. Ill. M. 20.
Schwartz, R., Eſther i. deutſch. u. neulatein. Drama d. Reform.-Zeitalters. 2. Afl. M. 5,50.
Seidel, A., Syſtem. Wörterbuch der Nordchineſ. Umgangsſprache. M. 2,50.
— Syſt. Wörterb. d. Japan. Umgangsſprache. M. 2.50.
Sello, G., Alt-Oldenburg. M. 4.
Sienkiewicz, H., Briefe aus Afrika. M. 4
— Briefe aus Amerika. M. 5.
Stahr, Ad., Italien. 5 Tle. 4. Afl. M. 18.
— Oberitalien. 2. Tle. 3. Afl. M. 7,50.
— Goethes Frauengeſtalten. 2 Bde. 8. Afl. M. 8.
— G. E. Leſſing. Leben und Werke. 9. Afl. M. 7,50.
— Weimar u. Jena. 3. Afl. M. 7.
Staudinger, Die Hauſſaländer. 2. Afl. M. 12.
Stern, Ad., Wanderbuch. 3. verm. Afl. M. 5.
Volksbote. Volkskal. 68. Jahrg., reich illuſtr. 50 Pfg.
Wolff, Eug., Zwei Jugendluſtſpiele d. H. v. Kleiſt. M. 3.
— Zwölf Jahre im litter. Kampf. M. 7.
Zabel, Eug., Zur mod. Dramaturgie. *Studien u. Kritiken üb. d. deutſche Theater, m. Portr. d. Verf. 3. Afl. M. 6. | ** do. üb. d. ausländ. Theater. 3. Afl. M. 6. | *** do. a. alter u. neuer Zeit. 2. Afl. M. 6.
— Europäiſche Fahrten. 2 Bde. M. 12.
Zacher, Dr. A., Röm. Augenblicksbilder. M. 4.
Zimmermann, A., Kolon.-geſchichtl. Studien. M. 7.
— Preußiſch-deutſche Handelspolitik, aktenm. dargeſt. M. 18.

Verl., **Schulzeſche Hofbuchhandlung, Oldenburg.**

Verlag von Hermann Geneſius in Halle.

Neu! **Weihnachten 1904.** **Neu!**

Kiy, Viktor, **Gotthold Ephraim Leſſings Leben und Werke.** Für weitere Kreiſe dargeſtellt. Mit 8 Abbildungen. Broſchiert M. 2.20; elegant gebunden M. 3.—.

Dieſes Buch verfolgt keine gelehrten Zwecke. Es wendet ſich an weitere Volksſchichten und an die Frauen, denen Leſſing als edler Menſch und deutſcher Mann näher gerückt, als der bahnbrechende Kritiker und der in klarer Schönheit ſchaffende Dichter geſchildert werden ſoll.

Ausgewählte Romane von Charles Dickens. Deutſch von **A. Scheibe.** Illuſtrierte Ausgabe. Eleg. geb. in 8 Leinenbände.

David Copperfield. In 2 Bde. geb. M. 9.—. **Harte Zeiten.** Geb. M. 4.—. **Oliver Twiſt.** Geb. M. 5.—. **Bleakhaus.** In 2 Bde. geb. M. 9.—. **Die Pickwickier.** In 2 Bde. geb. M. 9.—.

Bei Abnahme der ſämtlichen 8 Bände in eleganten Leinenband gebunden ſtatt M. 36.— für M. 32.—.

Jerome K. Jerome, **John Ingerfield und andere Erzählungen.** Autoriſierte Ueberſetzung von Johanna M. Laukau. Ausgabe **ohne** Illuſtrationen, ungebunden M. 1.—. Ausgabe **mit** 9 Illuſtrationen, eleg. geb. M. 1.50.

— —, **Müßige Gedanken eines Müßigen.** Deutſch nach der 132. Auflage des engliſchen Originals von Julius Kaulen. Vierte Auflage. In ſteifen Umſchlag geheftet M. 1.—. Eleg. geb. M. 1.50.

Hannibal. Eine Tragödie von **Chriſtian Grabbe.** Ergänzt und für die Bühne bearbeitet von **C. Spielmann.** Eleg. geb. M. 3.—.

Jotham. Bibliſche Erzählung (Buch der Richter, 9). Von **C. Spielmann.** Eleg. geb. M. 4.—.

Shakeſpeare-Studien von **Otto Ludwig.** Mit einem Vorbericht und ſachlichen Erläuterungen von **Moritz Heydrich. Zweite Auflage der Original-Ausgabe.** Mit Ludwigs Porträt nach einer Zeichnung von L. Gey. In Leinenband geb. M. 6.—.

Dr. Otto Weddigen,

Die Ruheſtätten und Denkmäler unſerer deutſchen Dichter.

Mit 4 Photogravüren und 68 Abbildungen im Text.
Höchſt elegant gebunden M. 7.—.

N. G. Elwert'ſche Verlagsbuchhandlung, Marburg in Heſſen.

Neue Auflagen 1904.

26. Auflage von:
Vilmar, A. F. C., Geſchichte der deutſchen Nationalliteratur. Mit einer Fortſetzung von **Adolf Stern.** Mk. 5.—, geb. Mk. 6.75.
Über 130 000 Exemplare verkauft.

5. Auflage von:
Stern, Adolf, Geſchichte der deutſchen Nationalliteratur vom Tode Goethes bis zur Gegenwart. Gebunden Mk. 2.80.
Über 10 000 Exemplare verkauft.

Georg Brandes.

Das Junge Deutschland. 1904. 6 M.
Ludw. Börne u. Heinr. Heine. 2. Aufl. m. Illustr. 2,50 M.
Ferd. Lassalle. 4. Aufl. 2,50 M.
Shelley u. Lord Byron. 2 M.
Jul. Lange, e. Buch d. Freundschaft. 270 Seit. 4 M., geb. 5 M.
Medwin, Th. Lord Byron-Erinnerungen. Mit 5 Portr. 5 M.
Memoiren d. Markgräfin von Bayreuth. 2 Bde. 10. Aufl. 4 M., geb. 5 M. Auch *engl. u. franz.* vorrätig.

Ausführl. Preisverzeichn. gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr 10, Hpt.

Soeben erschien:

Geschichte und Charakter.

Von **Dr. Otto Weininger.** IV. u. V. Auflage.

— Wohlfeile Ausgabe. —

5 M. = **6** K.; geb. **6** M. **40** Pf. = **7** K. **80** h.

Das interessanteste und geistvollste Buch aller Zeiten über die Frauenfrage, welches enormes Aufsehen macht und immer weitere Kreise zieht.

3 Bogen starke Broschüre mit **„Stimmen der Presse"** wird an jedermann auf Verlangen kostenfrei versandt durch jede bessere Buchhandlung und den Verlag **Wilhelm Braumüller** in **Wien, VIII/I.**

„von rosen ein krentzelein"

Wer je „des Knaben Wunderhorn" enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1.80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.** *Verlag Langewiesche, Düsseldorf.*

Soeben ſind in der **Herderſchen Verlagshandlung** zu **Freiburg im Breisgau** erſchienen und können durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

Geſchichte der deutſchen Literatur. Nebſt kurzgefaßter Poetik. Für Schule und Selbſtbelehrung. Von **Guſtav Bruzier.** Mit einem Titelbild, vielen Proben und einem Gloſſar. Elfte Auflage. gr. 8° (XXXII u. 818) M 6.50; geb. in Orig.-Halbfranzband M 9.—.

Luiſe Henſel. Ein Lebensbild nach gedruckten und ungedruckten Quellen von Dr **Franz Binder.** Zweite, durchgeſehene Auflage. Mit einem Bildnis der Dichterin. 8° (XII u. 520) M 5.—; geb. in Leinwand M 6.40

Gedichte von **Johannes Baptiſt Diel** S. J. Dritte und vierte Auflage, mit einer Einleitung und kurzen Anmerkungen von **Gerhard Gietmann** S. J. 12° (XXIV u. 303) M 3.—; geb. in feinem Orig.-Halbleinwandband mit Goldſchnitt M 4.20

Calderons größte Dramen religiöſen Inhalts. Aus dem Spaniſchen überſetzt und mit den nötigſten Erläuterungen verſehen von Dr. **F. Lorinſer.** Sieben Bändchen. 12°

Erſtes Bändchen: **Das Leben ein Traum. — Der ſtandhafte Prinz.** Zweite Auflage, herausgegeben von **Engelbert Günthner.** (XXVIII u. 240) M 2.—

Sechſtes Bändchen: **Die Ketten des Teufels. — Der wunderbare Zauberer.** Zweite Auflage, herausgegeben von **Engelbert Günthner.** (VI u. 246) M 1.80

Preis der 7 Bändchen zuſammen M 12.20; geb. in 3 Leinwandbänden M 15.80

Verlag Dr. J. Marchlewski & Co. * München.

„Eines der besten Kinderbücher, die wir besitzen. . .“

DIE DOKTORSFAMILIE IM HOHEN NORDEN

Die Doktorsfamilie im hohen Norden

von

A. Gjems-Selmer

Deutsch von **Francis Maro.**

Originalumschlagzeichnung
von
W. Schwarz

In dauerhaftem Einband Mark 2.—

KRITIKEN:

Ethische Kultur: Diese Weihnachten hat meine Hedwig, die besonders Naturbilder liebt, eine grosse Freude gehabt. Ich machte sie bekannt mit der »Doktorsfamilie im hohen Norden«. Ja, das ist nicht nur eine Freude, diese Menschen kennen zu lernen, sondern ein dauernder Gewinn fürs Leben. Beinahe hätte meine Tochter es der elfjährigen Tordis mit ihrem berühmten Brief an Fritjof Jansen nachgemacht und der Doktorsfamilie brieflich eine Liebeserklärung gemacht. Nun tut's für sie der Vater; das ist ungefährlicher.

Schöne Literatur Möchte das schöne, trefflich ausgestattete Buch in viele deutsche Familien Eingang finden!

Internationale Literatur- und Musikberichte: Das ist nicht nur das beste Kinderbuch in der norwegischen Sprache, das ist überhaupt eins der besten Kinderbücher, die wir besitzen. Und in welch grandioser Weise wird die Liebe zur Arbeit, zum emsigen Fleisse, zum Forschen und zum Umgang mit der Natur geweckt! Das Buch, das in keiner Familie fehlen sollte, besitzt einen unübertrefflichen erzieherischen Wert.

Neue Zürcher Zeitung: Eine Jugendschrift ersten Ranges ist das aus dem Norwegischen übersetzte Buch von Agot Gjems-Selmer . . . Diese innige Verbindung von Menschenleben und Schicksal mit den Naturgewalten, die zarte Naturstimmung machen das Buch zu einer hervorragenden Jugendschrift.

Berliner Morgenpost: Es ist eine Jugendschrift, die dem Ideal einer solchen mindestens nahekommt.

Allgem. Literaturblatt: Eine Reihe anziehender und anmutender Bilder und Episoden aus dem Leben einer norwegischen Familie, daraus ergeben sich allerlei rührende und hübsche, ernste und komische Situationen.

Köln. Volkszeitung: Es gehört zu der Sorte seltener Jugendbücher, an deren herzigem Ton auch Erwachsene sich erfreuen können . . . Alles in schlichter eindrucksvoller Weise geschildert und erzählt.

Prager Abendblatt: Es ist eine ganz originelle Schrift, die da geboten wird, unterhaltend und poetisch und für sinnige Jugend sehr empfehlenswert.

Neue Bad. Landes-Ztg.: Und gerade für das Alter von 12 bis 14 Jahren, wo die Wünsche anfangen sich zu regen und das Auge unheimlich scharf beobachtet, gibt es wenig der Empfehlung wertes. Zu dem Wenigen gehört unbedingt das oben genannte Werk.

Nach dem übereinstimmenden Urteil der Kritik das empfehlenswerteste Buch für unsere Jugend.

Jung Russland

(Internationale Novellen-Bibliothek XIII)

Neue Novellen
von
M. GORKY
L. Andrejeff — V. Weressajeff

Inhalt: **M. Gorky: Der Mensch**
L. Andrejeff: Der Glaube
V. Weressajeff: Vor dem Vorhang

Geheftet Mark **1,50.** Gebunden Mark **1,75.**

Volkszeitung: (Gorky, Der Mensch) »Es ist ein grossangelegtes und charakteristisch durchgeführtrs Gedicht in Prosa, das die herrlichsten Eigenschaften des Gorki'schen Genies aufzuweisen hat.« **(Weressajeff, Vor dem Vorhang)** ». . . ein Stimmungsbild, das von seltener Menschengrösse getragen ist.« **Andrejeff, Der Glaube)** »Es ist Andrejeffs grösstes und bestes Werk, von einem gedanklichen und künstlerischen Reichtum, der an Dostojewski erinnert.«

Int. Lit.- u. Musikber.: »Es ist dies der jüngst erschienene, aber auch der trefflichste Band« (der Int. Nov.-Bibl.).

Titelverzeichnis der früher erschienenen Bände:

Internationale Novellen-Bibliothek

Band
- I. Skitaletz: **Spiessruten**
- II. Przerwa-Tetmajer: **Aus der Tatra**
- III. W. Korolenko: **Ein gewöhnlicher Fall**
- IV. W. Sieroszewski: **Sibirische Erzählungen** (illustriert)
- V. J. Bunin: **Erzählungen**
- VI. R. Bracco: **Wirklichkeit und Schein**

Band
- VII. J. Zeyer: **Geschichten und Legenden**
- VIII. A. Nowaczynski: **Affenspiegel**
- IX. W. Weressajeff: **Die Kolossows**
- X. S. Zeromski: **Den Raben u. Geiern zum Frass . . .**
- XI. G. Uspenski: **Novellen**
- XII. C. Dadone: **Nino Maraldis Irrsinn**

Preis pro Band **ohne** Illustrationen brosch. Mark **1.50,** gebunden Mark **1.75.**
Mit Illustrationen brosch. Mark **2.—**, gebunden Mark **2.25.**

Kritikenauszüge über die Int. Novellen-Bibliothek im allgemeinen:

»In der Tat nur hervorragende Erzeugnisse auf dem Gebiete der Novelle« — »mustergültige Uebertragungen« — »handliches Format« — »guter Druck« — »billiger Preis« — »feine Sachen« — »mehr auf literarische und künstlerische, als auf geschäftliche Bestrebungen gestellter Verlag« — »äusserst dankenswertes Unternehmen« — »sorgsame Auswahl« — »eine glänzende Reihe von Treffern« — »jede geistige Richtung, jedes Talent findet hier seinen allerbesten Ausdruck« — »eine Reihe feinfühlender Uebersetzer arbeitet an einer möglichst individuellen Uebertragung der slavischen Werke bei Beibehaltung des Kolorits und individuellen Stiles«.

»Tausend Geschichten. Eine feiner und liebevoller als die andere . . .‹ (Lit. Echo).

Ad. Dygasinski: Lebensfreuden

Mit zahlreichem künstlerischen Buchschmuck gebunden Mark 4.—.

Allgem. Literaturblatt (Wien): Der Naturforscher und der Philosoph reichen sich in diesem von der Verlagsfirma glänzend ausgestatteten Werke die Hände: dabei liegt die Gefahr allerdings nahe, dass der Philosoph die Ausführungen zu sehr ornithologisch, der Naturforscher zu philosophisch finden könnte: aber Dygasinski hat durch die bestrickende Kunst seiner Darstellung diese Gefahr beseitigt; jeder, der das Buch zur Hand nimmt, wird sich dem Zauber dieser Kunst gern hingeben. — Die Umschlagzeichnung von Jan Bukowski und der Buchschmuck von J. Dabrowa schmiegen sich dem Text stilgerecht an.

Moderne Belletristik

St. Żeromski
In Schutt und Asche
Historischer Roman aus der Zeit Napoleons I.
2 Bände brosch. Mk. 10.—, geb. Mk. 13.—

V. von Heidenstam
Hans Alienus
Roman. Autor. Uebersetzung von E. Stine
541 Seiten brosch. Mk. 8.—

II. Auflage
Gräfin F. zu Reventlow
Ellen Olestjerne
Eine Lebensgeschichte
Geheftet Mk. 4.—, geb. Mk. 5.—.

J. E. Poritzky
Die da müde sind . .
Novellen und Skizzen. Mk. 1.50.

Przerwa-Tetmajer
Melancholie
Novellen, Skizzen und Fragmente.
Mk. 3.—.

C. Castelli
Venedig
Roman. Mk. 1.50.

H. Borel
Liliane
Socialer Roman. Mk. 1.50.

Neue Dramen

Frank Wedekind
Hidalla
brosch. Mk. 2.—, geb. Mk. 3.—

M. Gorky
Nachtasyl
brosch. Mk. 2.—.

S. Przybyszewski
Schnee
brosch. Mk. 2.—.

E. Preczang
Im Hinterhause
brosch. Mk. 1.50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. — Ausf. Katalog mit 16 Porträts berühmter slavischer Autoren auf Verlangen umsonst.

Eine Auswahl literarisch wertvoller Festgeschenke.

Erſtes Januar-Heft.

VII. Jahr. No. 7.

1. Januar 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
JAN 21 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Rudolf Klein · Das Werden der Geſchichte

Max Meyerfeld · Engliſche Bücher

Hans Benzmann · Balladenbücher

Leo Greiner · Neue Novellen

Otto von Leixner · Die Zerleſenen

Die meiſtgeleſenen Bücher
(Herbſt 1903 bis Herbſt 1904)

Echo der Zeitungen ❁ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Holländiſcher Brief (Max Conrat) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — Bremen (Werner Kropp) — Elberfeld (Fr. Wiegershaus) — München (Hanns von Gumppenberg) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen
von Rudolf Fürſt, Karl Hans Strobl, Johannes Gillhoff, Richard Schaukal, Max Bittrich, Richard Huldſchiner, Hermann Heſſe, Erich Freund, Anſelm Heine, Otto Stoeßl, Franz Diederich

Nachrichten — Der Büchermarkt

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Soeben erschien und ist gratis zu haben:

Katalog
für
Bibliophilen
No. 160.

Seltenheiten des 16. bis 18. Jahrhdts. Neuere wertvolle Bücher und Kunstwerke. Geschichte, Politik, Reisen. Kultur-Geschichte, Curiosa. Mentzel, Ludwig Richter etc.

v. Zahn & Jaensch, Antiquariat, Dresden,
Waisenhausstr. 10.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 A.

Novität! Novität!

Oscar A. H. Schmitz,
Lothar oder Untergang einer Kindheit.

Erzählung. Mark 3,—.

Prof. Dr. R. M. Werner in „Die Zeit": „Kant hat bekanntlich gesagt, dass die Jugend eine harte Leidenszeit sei. Das stellt Schmitz in seinem psychologisch interessanten Roman dar — — Er verrät ein nicht gewöhnliches Talent und einen kühnen Wagemut, besonders in der keuschen Verwertung des erotischen Moments."

Soeben erschien:

Geschlecht und Charakter.

Von **Dr. Otto Weininger.** IV. u. V. Auflage.

— Wohlfeile Ausgabe. —

5 M. = **6** K.; geb. **6** M. **40** Pf. = **7** K. **80** h.

Das interessanteste und geistvollste Buch aller Zeiten über die Frauenfrage, welches enormes Aufsehen macht und immer weitere Kreise zieht.

3 Bogen starke Broschüre mit
„Stimmen der Presse"
wird an jedermann auf Verlangen kostenfrei versandt durch jede bessere Buchhandlung und den Verlag **Wilhelm Braumüller** in **Wien, VIII/I.**

FUNKEN EINE ZEITSCHRIFT BEGRÜNDET VON WALTER SCHULTE VOM BRÜHL

Funkelnden Geist, sprühenden Witz, fesselnde Eigenart, ernste und anmutige Schönheit enthalten die „Funken", illustrierte Halbmonatsblätter, die durch freieste, aber künstlerische Behandlung aller Themen jeden, einer feinen Lebenskunst zugänglichen Gebildeten erfreuen und erheben. Monatlich 2 Hefte in vornehmer Ausstattung. Jedes Heft 30 Pf. Durch alle Buch- und Zeitungshändler und Postanstalten zu beziehen. Verlag Friedrich Rothbarth, Leipzig. Schriftleiter Arthur Roessler, München. ▫ ▫ ▫ ▫

WELT UND HAUS
MODERNE DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT MIT BILDERSCHMUCK

Preis des Heftes 20 Pf.
Vierteljährlich 2,50 M.

Durch die Post und jede Buchhandlung zu beziehen!

Das **„Litterarische Echo"** schrieb in No. 1 seines laufenden Jahrgangs:

„Welt und Haus", die Leipziger illustr. Wochenschrift (Redakt.: Dr. Carl Weichardt), hat sich verhältnismässig rasch mit **in die erste Reihe unserer illustrierten Zeitschriften gestellt."**

Der **„General-Anzeiger für Hamburg-Altona"** schreibt:

„Unter den billigen Zeitschriften mit Illustrationen nimmt heute **„Welt und Haus" — wenigstens für den litterarisch verwöhnten Leser — den ersten Platz ein."**

Die moderne deutsche Familienzeitschrift ist „Welt und Haus".

Verlangen Sie gratis in der Buchhandlung oder vom Verlag **„Welt und Haus"** in **Leipzig** die eben erschienene No. 1 des Jahrgangs 1905!

Die litterarisch gebildeten Leser wird darin besonders fesseln:

„Naëmi", Roman von der Ostgrenze des Reiches. Von **Agnes Harder.**

Manuskripte jeder Art

nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.

H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Hochland

Monatsſchrift für alle Gebiete des Wiſſens, der Literatur und Kunſt.

Herausgegeben von Karl Muth.

Jährlich 12 ſtattliche Hefte à 128 Seiten mit vornehmen Kunſtbeilagen.

Preis pro Quartal M. 4.—.

Hochland iſt die erſte in großem Stile angelegte und von den erſten katholiſchen Kräften bediente Revue auf katholiſch-chriſtlicher Grundlage. Der erſte Jahrgang (1903—1904) liegt bereits in zwei ſtattlichen Bänden vor.

Die Poſt (Berlin): Das iſt ein Programm, dem man vielleicht, gerade weil man bisher von katholiſcher Seite darin eine gewiſſe Engherzigkeit gewöhnt war, nicht ohne Mißtrauen als Proteſtant gegenübertritt. Aber dieſes Mißtrauen ſchwindet, wenn man das Heft zur Hand nimmt und durchblättert.

Augsburger Abendzeitung: Wertvolle Aufſätze, ſowie prächtige Illuſtrationen berechtigen zu der Annahme, daß das Blatt der geſtellten idealen Aufgabe im vollen Umfange nachkommen wird.

Probehefte und Proſpekte liefert jede Buchhandlung und der Verlag.

Kempten und München. Joſ. Köſel'ſche Buchhandlung.

„Observer"

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Abonnieren Sie auf die Wochenſchrift für entſchiedenen • Liberalismus • **Die Nation** XXII. Jahrg.

Politik • Volkswirtſchaft • Literatur • Kunſt Herausg.: Dr. Th. Barth.

Durch Poſt und Buchhandlungen zum Preiſe von Mark 3,75 pro Quartal zu beziehen.

Probenummern gratis vom Verlag Georg Reimer in Berlin W. 35.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 7. 1. Januar 1905

Das Werden der Geſchichte

Von Rudolf Klein (Berlin)

Wo ſich der Geiſt des letzten Jahrhunderts rein und geſchloſſen ausſpricht, konnten wir ihn immer ſympathiſch begrüßen, trachtete eine jüngere Generation auch bald darnach, ihn zu überwinden, dadurch, daß ſie ihn erweiterte oder ergänzte durch den Geiſt einer voraufgegangenen Zeit, denn es iſt das Zeichen einer jeden Neuerung, allzu haſtig mit Voraufgegangenem zu brechen. Die Jugend hat keinen Glauben, der reife Mann kehrt zu ihm zurück. Der wahre Geiſt des letzten Jahrhunderts war in dieſem Sinne ein jugendlicher, und auf das Gebiet der Geſchichtswiſſenſchaften übertragen, ſehen wir ihn im gleichen Grade wirken und verſchwinden wie in der Kunſt ſelbſt und in der Philoſophie.

Diesmal iſt der Weg der von der engumgrenzten Milieutheorie zur Inthroniſation der Geſetzmäßigkeitslehre. Und wie das klarſte chemiſche Experiment, die eleganteſte mathematiſche Löſung einigen ſtarken — allen Ernſtes — durch Sachkenntnis nicht getrübten Geiſtern den Glauben an eine übernatürliche Ordnung nie nahm, es gab auch auf dieſem Gebiete ſtets Bekenner dieſes geheimen Waltens.

Dabei ſoll die Milieutheorie durchaus nicht in Abrede geſtellt werden. Wir ſehen heute nur, daß ſie nicht ausreicht, möchten ihr Kauſalitätsprinzip erweitern, ergänzen und begeben uns ſo vielleicht in ein Labyrinth von Theſen, aus dem es keinen Ausweg giebt und das uns deutlicher wie eines zeigt, daß wir nichts wiſſen können. Aber wir haben einmal das Bedürfnis zu ſolcher Feſtſtellung, und wenn ihre Wahrheit auch nur eine bedingte iſt, ſich die Behauptung des Gegenteils eben ſo gut in die notwendige Lücke des Syſtems einſchleichen könnte, dieſes Thun iſt der Zweck und Sinn unſeres Lebens und bringt uns allein von der Stelle.

Die Milieutheorie, angewendet auf das Werden der Kunſt, iſt die auf dieſes Gebiet übertragene, von Darwin formulierte Lehre von der Entſtehung der Arten durch natürliche Zuchtwahl: der Künſtler und ſein Werk ſind das Produkt von Klima, ſozialer Umgebung und Vererbung. Wie man nun in der Zoologie der Selektion und Deszendenz bald eine nebenſächliche Bedeutung beimaß und an ihre Stelle eine verallgemeinernde Evolution, d. i. Auswicklungslehre, ſetzte, wir ſehen auch dieſe Kunſttheorie durch einen Seitenblick leicht von der Skepſis angegriffen. Nehmen wir z. B. ſo einen Voll-Typus, der durchaus Repräſentant ſeiner Zeit ſcheint, in ihr dominiert, nur in ihr uns möglich und die Summe ihrer Weſens-Einzelheiten dünkt, ſo wundern wir uns, daß dicht neben ihm ein Individuum heranwächſt, das das direkte Gegenteil darſtellt. Wie iſt's möglich? Ich denke nicht nur daran, daß neben dem Materialiſten der Myſtiker gedeiht, beide könnten trotz ihrer Verſchiedenheit unter dem Zeichen der Zeit ſchaffen; wir ſehen die wenigen Produktiven, die am Webſtuhl der Zeit ſitzen, beinahe erdrückt von einem Heer von Epigonen, die mit der Zeit und dem Weſen des Fortſchritts nicht die geringſte Fühlung haben und doch anders ſind als in anderen Zeiten. Es iſt dieſer Epigone und ſeine Pſychologie zum mindeſten intereſſant, und von ihm ſoll die Rede ſein.

Bleiben wir bei den Produktiven. Wir ſehen ſie als Träger eines Gedankens, der ſelbſt fortwährendem Wandel, d. i. Wachſen, unterliegt, und ein geheimes Zeit-Fluidum ſcheint es zu ſein, das ihn von Generation zu Generation ſchwebend trägt, derart, daß die jüngere als ſelbſtverſtändlich und mit der Fähigkeit der Erhöhung denkt und fühlt, was ihre Väter nur ahnten. Dabei ſcheinen die beiden großen Ideen-Gegenſätze, Realismus und Idealismus, im tieferen Sinne des Wortes allgegenwärtig, und das Zeitfluidum abwechſelnd dieſen, bald jenen zu berühren. So ließen ſich wohl kontinuierliche Längslinien annehmen, von heute bis zurück in die früheſten Kulturzeiten, an die ſich wechſelnd ein Glied anſetzte, und die Annahme rechtfertigen, die Keime zu allen Schulen ſeien ſtets vorhanden, und es hänge von den Zuſtänden ab, ob ſie im Zuſammenhange zur organiſch gegliederten Entwicklung gelangen. Der Epigone wäre dann ein ſolcher, deſſen Eigenſchaften verkümmern, da die gegenwärtige Strömung ſie weder berührt, noch belebt. Geht hingegen Einer von ihrer Anlage nicht an den herrſchenden Zeitideen zugrunde, ſondern iſt infolge einer außergewöhnlichen Begabung fähig, ſie zu überwinden, ſo kann man gewiß ſein, eines jener Genies vor ſich zu haben, das Vergangenes und Zukünftiges verbindet und zu jenen gehört, von denen die Weltgeſchichte redet. Nur ſo ſind Erſcheinungen wie Puvis de Chavannes und Böcklin im Zeitalter Manets und Menzels erklärlich. Dieſe ganz Großen ſind im eigentlichen Sinne unzeitgemäß, und ihre Stärke ruht darin, daß ſie gewiſſermaßen auf einer epigonenhaften Baſis an der eigentlichen Zeitſtrömung vorbei in die Zukunft hineinwachſen. Die eigenſte Erſcheinung dieſer Art iſt und bleibt Böcklin.

Soeben erschien und ist gratis zu haben:

Katalog
für
Bibliophilen
No. 160.

Seltenheiten des 16. bis 18. Jahrhdts. Neuere wertvolle Bücher und Kunstwerke. Geschichte, Politik, Reisen. Kultur-Geschichte, Curiosa. Mentzel, Ludwig Richter etc.

v. Zahn & Jaensch, Antiquariat, Dresden,
Waisenhausstr. 10.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19A.

Novität! Novität!

Oscar A. H. Schmitz,
Lothar oder Untergang einer Kindheit.

Erzählung. Mark 3,—.

Prof. Dr. R. M. Werner in „Die Zeit“: „Kant hat bekanntlich gesagt, dass die Jugend eine harte Leidenszeit sei. Das stellt Schmitz in seinem psychologisch interessanten Roman dar — — Er verrät ein nicht gewöhnliches Talent und einen kühnen Wagemut, besonders in der keuschen Verwertung des erotischen Moments.“

Soeben erschien:

Geschlecht und Charakter.

Von **Dr. Otto Weininger.** IV. u. V. Auflage.

— Wohlfeile Ausgabe. —

5 M. = 6 K.; geb. 6 M. 40 Pf. = 7 K. 80 h.

Das interessanteste und geistvollste Buch aller Zeiten über die Frauenfrage, welches enormes Aufsehen macht und immer weitere Kreise zieht.

3 Bogen starke Broschüre mit
„Stimmen der Presse“
wird an jedermann auf Verlangen kostenfrei versandt durch jede bessere Buchhandlung und den Verlag **Wilhelm Braumüller** in **Wien, VIII/1.**

Manuskripte jeder Art

nehme zur Prüfung entgegen bei Beilegung von Retourporto. Einsendung von risk. Broschüren besonders erwünscht. Entscheidung betr. Annahme bezw. Vorschlag innerhalb 10 Tagen nach Manuskripterhalt.

H. L. Diegmann, Verlag.
Dresden-A. 1, Grünestrasse 4.

FUNKEN
EINE ZEITSCHRIFT BEGRÜNDET VON WALTER SCHULTE VOM BRÜHL

Funkelnden Geist, sprühenden Witz, fesselnde Eigenart, ernste und anmutige Schönheit enthalten die „Funken“, illustrierte Halbmonatsblätter, die durch freieste, aber künstlerische Behandlung aller Themen jeden, einer feinen Lebenskunst zugänglichen Gebildeten erfreuen und erheben. Monatlich 2 Hefte in vornehmer Ausstattung. Jedes Heft 30 Pf. Durch alle Buch- und Zeitungshändler und Postanstalten zu beziehen. Verlag Friedrich Rothbarth, Leipzig. Schriftleiter Arthur Roessler, München. ▫ ▫ ▫ ▫

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

WELT UND HAUS
MODERNE DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT MIT BILDERSCHMUCK

Preis des Heftes 20 Pf.
Vierteljährlich 2,50 M.

Durch die Post und jede Buchhandlung zu beziehen!

Das **„Litterarische Echo“** schrieb in No. 1 seines laufenden Jahrgangs:

„Welt und Haus“, die Leipziger illustr. Wochenschrift (Redakt.: Dr. Carl Weichardt), hat sich verhältnismässig rasch mit **in die erste Reihe unserer illustrierten Zeitschriften gestellt.“**

Der **„General-Anzeiger für Hamburg-Altona“** schreibt:

„Unter den billigen Zeitschriften mit Illustrationen nimmt heute **„Welt und Haus“ — wenigstens für den litterarisch verwöhnten Leser — den ersten Platz ein.“**

Die moderne deutsche Familienzeitschrift ist „Welt und Haus“.

Verlangen Sie gratis in der Buchhandlung oder vom Verlag **„Welt und Haus“** in **Leipzig** die eben erschienene No. 1 des Jahrgangs 1905!

Die litterarisch gebildeten Leser wird darin besonders fesseln:

„Naëmi“, Roman von der Ostgrenze des Reiches. Von **Agnes Harder.**

„Obſerver“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Hochland

Monatsſchrift für alle Gebiete des Wiſſens, der Literatur und Kunſt.

Herausgegeben von Karl Muth.

Jährlich 12 ſtattliche Hefte à 128 Seiten mit vornehmen Kunſtbeilagen.

Preis pro Quartal M. 4.—.

Hochland iſt die erſte in großem Stile angelegte und von den erſten katholiſchen Kräften bediente Revue auf katholiſch-chriſtlicher Grundlage. Der erſte Jahrgang (1903—1904) liegt bereits in zwei ſtattlichen Bänden vor.

Die Poſt (Berlin): Das iſt ein Programm, dem man vielleicht, gerade weil man bisher von katholiſcher Seite darin eine gewiſſe Engherzigkeit gewöhnt war, nicht ohne Mißtrauen als Proteſtant gegenübertritt. Aber dieſes Mißtrauen ſchwindet, wenn man das Heft zur Hand nimmt und durchblättert.

Augsburger Abendzeitung: Wertvolle Aufſätze, ſowie prächtige Illuſtrationen berechtigen zu der Annahme, daß das Blatt der geſtellten idealen Aufgabe im vollen Umfange nachkommen wird.

Probehefte und Proſpekte liefert jede Buchhandlung und der Verlag.

Kempten und München. Joſ. Köſel'ſche Buchhandlung.

Abonnieren Sie auf die Wochenſchrift für entſchiedenen • Liberalismus • **Die Nation** XXII. Jahrg.

Politik • Volkswirtſchaft • Literatur • Kunſt Herausg.: Dr. Th. Barth.

Durch Poſt und Buchhandlungen zum Preiſe von Mark 3,75 pro Quartal zu beziehen.

Probenummern gratis vom Verlag Georg Reimer in Berlin W. 35.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 7. 1. Januar 1905

Das Werden der Geſchichte

Von Rudolf Klein (Berlin)

Wo ſich der Geiſt des letzten Jahrhunderts rein und geſchloſſen ausſpricht, konnten wir ihn immer ſympathiſch begrüßen, trachtete eine jüngere Generation auch bald darnach, ihn zu überwinden, dadurch, daß ſie ihn erweiterte oder ergänzte durch den Geiſt einer voraufgegangenen Zeit, denn es iſt das Zeichen einer jeden Neuerung, allzu haſtig mit Voraufgegangenem zu brechen. Die Jugend hat keinen Glauben, der reife Mann kehrt zu ihm zurück. Der wahre Geiſt des letzten Jahrhunderts war in dieſem Sinne ein jugendlicher, und auf das Gebiet der Geſchichtswiſſenſchaften übertragen, ſehen wir ihn im gleichen Grade wirken und verſchwinden wie in der Kunſt ſelbſt und in der Philoſophie.

Diesmal iſt der Weg der von der engumgrenzten Milieutheorie zur Inthroniſation der Geſetzmäßigkeitslehre. Und wie das klarſte chemiſche Experiment, die eleganteſte mathematiſche Löſung einigen ſtarken — allen Ernſtes — durch Sachkenntnis nicht getrübten Geiſtern den Glauben an eine übernatürliche Ordnung nie nahm, es gab auch auf dieſem Gebiete ſtets Bekenner dieſes geheimen Waltens.

Dabei ſoll die Milieutheorie durchaus nicht in Abrede geſtellt werden. Wir ſehen heute nur, daß ſie nicht ausreicht, möchten ihr Kauſalitätsprinzip erweitern, ergänzen und begeben uns ſo vielleicht in ein Labyrinth von Theſen, aus dem es keinen Ausweg giebt und das uns deutlicher wie eines zeigt, daß wir nichts wiſſen können. Aber wir haben einmal das Bedürfnis zu ſolcher Feſtſtellung, und wenn ihre Wahrheit auch nur eine bedingte iſt, ſich die Behauptung des Gegenteils eben ſo gut in die notwendige Lücke des Syſtems einſchleichen könnte, dieſes Thun iſt der Zweck und Sinn unſeres Lebens und bringt uns allein von der Stelle.

Die Milieutheorie, angewendet auf das Werden der Kunſt, iſt die auf dieſes Gebiet übertragene, von Darwin formulierte Lehre von der Entſtehung der Arten durch natürliche Zuchtwahl: der Künſtler und ſein Werk ſind das Produkt von Klima, ſozialer Umgebung und Vererbung. Wie man nun in der Zoologie der Selektion und Deszendenz bald eine nebenſächliche Bedeutung beimaß und an ihre Stelle eine verallgemeinernde Evolution, d. i. Auswicklungslehre, ſetzte, wir ſehen auch dieſe Kunſttheorie durch einen Seitenblick leicht von der Skepſis angegriffen. Nehmen wir z. B. ſo einen Voll-Typus, der durchaus Repräſentant ſeiner Zeit ſcheint, in ihr dominiert, nur in ihr uns möglich und die Summe ihrer Weſens-Einzelheiten dünkt, ſo wundern wir uns, daß dicht neben ihm ein Individuum heranwächſt, das das direkte Gegenteil darſtellt. Wie iſt's möglich? Ich denke nicht nur daran, daß neben dem Materialiſten der Myſtiker gedeiht, beide könnten trotz ihrer Verſchiedenheit unter dem Zeichen der Zeit ſchaffen; wir ſehen die wenigen Produktiven, die am Webſtuhl der Zeit ſitzen, beinahe erdrückt von einem Heer von Epigonen, die mit der Zeit und dem Weſen des Fortſchritts nicht die geringſte Fühlung haben und doch anders ſind als in anderen Zeiten. Es iſt dieſer Epigone und ſeine Pſychologie zum mindeſten intereſſant, und von ihm ſoll die Rede ſein.

Bleiben wir bei den Produktiven. Wir ſehen ſie als Träger eines Gedankens, der ſelbſt fortwährendem Wandel, d. i. Wachſen, unterliegt, und ein geheimes Zeit-Fluidum ſcheint es zu ſein, das ihn von Generation zu Generation ſchwebend trägt, derart, daß die jüngere als ſelbſtverſtändlich und mit der Fähigkeit der Erhöhung denkt und fühlt, was ihre Väter nur ahnten. Dabei ſcheinen die beiden großen Ideen-Gegenſätze, Realismus und Idealismus, im tieferen Sinne des Wortes allgegenwärtig, und das Zeitfluidum abwechſelnd dieſen, bald jenen zu berühren. So ließen ſich wohl kontinuierliche Längslinien annehmen, von heute bis zurück in die früheſten Kulturzeiten, an die ſich wechſelnd ein Glied anſetzte, und die Annahme rechtfertigen, die Keime zu allen Schulen ſeien ſtets vorhanden, und es hänge von den Zuſtänden ab, ob ſie im Zuſammenhange zur organiſch gegliederten Entwicklung gelangen. Der Epigone wäre dann ein ſolcher, deſſen Eigenſchaften verkümmern, da die gegenwärtige Strömung ſie weder berührt, noch belebt. Geht hingegen Einer von ihrer Anlage nicht an den herrſchenden Zeitideen zugrunde, ſondern iſt infolge einer außergewöhnlichen Begabung fähig, ſie zu überwinden, ſo kann man gewiß ſein, eines jener Genies vor ſich zu haben, das Vergangenes und Zukünftiges verbindet und zu jenen gehört, von denen die Weltgeſchichte redet. Nur ſo ſind Erſcheinungen wie Puvis de Chavannes und Böcklin im Zeitalter Manets und Menzels erklärlich. Dieſe ganz Großen ſind im eigentlichen Sinne unzeitgemäß, und ihre Stärke ruht darin, daß ſie gewiſſermaßen auf einer epigonenhaften Baſis an der eigentlichen Zeitſtrömung vorbei in die Zukunft hineinwachſen. Die eigenſte Erſcheinung dieſer Art iſt und bleibt Böcklin.

Doch ich wollte vom Weſen der Geſetzmäßigkeit reden, denn die eigentliche Entwicklung der Schulen ſehen wir ſich in ihrem Kreiſe abſpielen. Und wer ſie in ſeiner eigenen Zeit erkannt hat, wird ſie bald in größeren Phaſen der Geſchichte ſeines Landes wiederfinden und dann einſehen, daß die Hauptepochen der Geſchichte ſeines Volkes die gleichen ſind wie die älterer Kulturzeiten. Beginnt er aber bei deren frühem Anfang, erhält er zugleich den Schlüſſel zu jenem Werdeprozeß in die Hand, der ihn lehrt, wie der gleiche Vorgang ſich immer komplizierter und häufiger wiederholt. Und die Erkenntnis dieſes Umſtandes zeigt ihm dann, daß wir nun vor einem ganz neuen Abſchnitt der Weltgeſchichte ſtehen.

Was die Geſetzmäßigkeiten betrifft im Sinne einer Stadien-Entwicklung, ſo ſehen wir in der Raſchlebigkeit des letzten Jahrhunderts ſich noch einmal wiederholen, was dem inneren Weſen nach die Geiſtesentwicklung der beiden großen Epochen, der chriſtlich-germaniſchen und der griechiſchen, ausmacht. Und ſpäteren Zeiten wird dieſes Jahrhundert vielleicht in jeder Beziehung mehr nur als ein vorbereitendes Interregnum erſcheinen.

Betrachten wir die griechiſche und die chriſtlich-germaniſche Kulturepoche nebeneinander. Wir finden einen Parallelismus der Entwicklung. Dabei ſei betont, daß nur wenige Völker eine volle Entwicklung auf jedem Gebiet durchlaufen. Daß aber die griechiſche Kulturepoche von Homer bis Plato die gleichen Stadien aufweiſt, wie die vom Nibelungenliede bis zu Kant, ſchien mir immer möglich und iſt von neueren Forſchern mit Einzelheiten belegt worden.

Wie es um den äußerſten Oſten ſteht, weiß man noch wenig, doch reden die Spezialiſten von einem japaniſchen Rokoko, wie man die Epoche des Praxiteles längſt mit dieſem Namen benannt hat. Zu bemerken wäre hier, daß die japaniſche Kultur mit der europäiſchen Zeitrechnung parallel geht, während ſonſt alle Kulturen Aſiens in die vorchriſtliche Zeit fallen. Ein Fingerzeig für die Anpaſſungsfähigkeit Japans in unſeren Tagen. —

Aber dann war es mit Griechenland zu Ende, während die germaniſche Welt nach ihrem Rokoko mit den Erfindungen des 19. Jahrhunderts, als erſtem Schritt, einer gewaltigen Zukunft entgegenſieht, von der der moderne Japaner nun profitieren möchte. —

Das Weſentliche jedoch iſt, daß die in Geſetzmäßigkeiten ſich äußernden Grundzüge des Menſchengeiſtes in den Hauptepochen — vor allem wird es ſichtbar, wenn man bei der indiſchen beginnt — jedesmal um eine Stufe erhöht wiederkehren. Dazu aber war der Ortswechſel nötig. Von der indiſchen Philoſophie und Kunſt zur griechiſchen und von dieſer zur chriſtlich-germaniſchen iſt jedesmal ein bedeutender Fortſchritt, indem dem Individuum eine immer größere Rolle zufällt und ſein Denken und Fühlen ſich unendlich bereichert. Dieſe Verfeinerung geht durchaus parallel den klimatiſchen Verhältniſſen, die der Ortswechſel bedingte, und wir könnten in dieſem Augenblick wieder an den unbeſtreitbaren Einfluß des Milieus denken, von deſſen Lehre wir unbefriedigt ausgingen, denn: aus dem Licht des indiſchen Oſtens in das Dunkel des Weſtens führt der Weg der Kulturentwicklung, ſo daß unter dem Einfluß der grauenhaften Winter des ſkandinaviſchen Nordens, da die Sonne nicht aufgeht, die Verfeinerung des Individuums einen Grad erreicht hat, der der Auflöſung nahe iſt und Ibſen als Summe genommen denn auch den Endpunkt einer Entwicklung bedeutet, von der eine Umkehr dringend not thut. — Ich ſagte, daß wir am Beginn eines ganz neuen Abſchnittes der Weltgeſchichte ſtehen, eben weil zur Erhöhung der Ortswechſel im Lauf der Kultur nicht mehr möglich iſt und die Verfeinerung ihren höchſten Grad erreicht hat. So iſt ein Wirken in die Breite nun von nöten und ein erneuter Blick nach oben, ein Blick der Menſchheit und unter Führung der Germanen.

Die Verfeinerung bedingte ein immer ſchnelleres Tempo, ſodaß wir heute in einer Generation, an verſchiedenen Stellen zu gleicher Zeit ſich abſpielen ſehen, wozu es früher Generationen im Laufe der Jahrhunderte bedurfte. Dieſer Zuſtand geht parallel mit der bis zum Aeußerſten fortgeſchrittenen Spezialiſierung und Individualiſierung der Künſte, die ihre taubeſte Blüte bisher in der Architektur gezeitigt hat, indem hier der Einzelne hiſtoriziſtiſch verarbeitete, was ehedem Völker erſtehen ließen.

Dieſer Umſtand, daß ehedem Generationen an einem herrlichen Bauwerk ſchufen und in den anderen Künſten die heterogenſten Schulen nie ſo nebeneinander wuchſen, mag ſeinen Grund darin haben, daß früher mehr als heute ganze Völker nicht die vollen Entwicklungsſtufen, an denen wir die Geſetzmäßigkeiten meſſen können, durchliefen, daß Völker wie Individuen ſich häufig auf der unterſten verbrauchten. —

Die Mode ſteht in einem ſchlechten Ruf, doch ſehr zu Unrecht, denn die Mode unterliegt organiſchem Wachſen. Das Schlechte, das man mit dieſem Worte fälſchlich treffen will, iſt die „Manier“. Man ſagt: Ach, dieſe moderne Kunſt iſt Modeſache und will damit ihren Eintagscharakter kennzeichnen. „Vorübergehen“ iſt das Zeichen auch der größten Kunſt, denn das Gegenteil wäre ja Stillſtand. Die Schädlinge in der Kunſt ſind jene Leute, denen die eben in „Mode“ ſtehende Kunſt nicht ein inneres Gewachſenes iſt, die vielmehr ihre äußere Art, ihre „Manier“ ſich angewöhnen.

Dieſes iſt zumeiſt ein Zeichen unproduktiver Köpfe. Sie bilden das Gros jener Epigonen, die von fremden Formen leben und die ſehr verſchieden ſind von jenem Typus, auf den ich anfangs hinwies und ſagte, daß er eine ſtarke Begabung ſein könne und nur zur Unproduktivität verdammt, weil der Zeitgeiſt ihm zuwider ſei. Kannte das Altertum Epigonen? Kannte es ſogenannte „klaſſiziſtiſche“ Epochen in der Kunſt? Wir müſſen es verneinen. Wohl hat man im Fluß der Entwicklung auf eine frühere Phaſe eigener Nationalität zurückgegriffen, ſo in der Verfallszeit der Griechen, doch würde dies Thun etwa dem heutigen eines Thoma gleichkommen, der ſich auf das eigene deutſche Weſen beſinnt, oder mehr noch dem jener myſtiſchen Romantiker, die archaiſch aufs Mittelalter zurückweiſen. So bliebe in Anbetracht dieſer glänzenden und eigen aufſteigenden Entwicklungslinie das griechiſche Altertum das reinſte Beiſpiel kulturellen Werdens, wie dem 19. Jahrhundert die Ehre, den Typus des Epigonen in ſeiner ausgeprägteſten Form gezeitigt zu haben: ein Zeichen für die damalige Einheit und heutige Zerriſſenheit zwiſchen künſtleriſchem Denken und öffentlichem Leben. Die Entwicklung des alten Rom pflegt man in künſtleriſcher Hinſicht als eine nicht ſelbſtändige Parallele Griechenlands zu betrachten. In der folgenden, der chriſtlich-germaniſchen Epoche (die italieniſche Renaiſſance deutet man neuerdings germaniſch) tritt zum Schluß der italieniſchen Renaiſſance die erſte Spur des Epigonengeiſtes auf: als der rein pſycho-transzendentale Zug der erſten Phaſe in Giotto ſeinen Höhepunkt erreicht hat, kehrt man, realiſtiſch ſuchend, zur Natur zurück und wächſt ſich an der Hand des vorgefundenen antiken Formenmaterials aus, eine Epoche, die in Frankreich in dem ſo überaus nationalen Rokoko ſein rauſchendes Finale findet. Und nochmals geht man in den Tagen des Empire direkt auf die Einfachheit und kühle Strenge antiken Formenmaterials zurück, und mit der Epigonenkunſt, die Fremdes mit Eigenem tief belebte, iſt es zu Ende. Im deutſchen Empire liegen ſchon die Wurzeln der Phaſen klaſſiziſtiſcher Gelehrſamkeit. Und wir ſehen nun von Schinkel über Semper zu Adolf Hildebrand eine Reihe geiſtvoller Männer, deren Verſtändnis für alte Form außerordentlich iſt, die und deren Werk aber nicht vom breiten, warmen Strom eines nährenden Volksempfindens getragen werden; bedeutende Künſtler, deren Kunſt dennoch als ein Petrefakt daſteht wie die keiner anderen in irgend einer früheren Zeit, die nichts gemein haben mit jenen, die uns in unſeren Tagen vom Werden der Zeit gebildet ſcheinen und deren Werke unter Umſtänden doch den Geiſt der Größe und Einheit tragen, den wir an den heutigen oft vermiſſen. Sollte dieſer Umſtand vielleicht zu der Annahme berechtigen, das in der Antike geſammelte Formenmaterial ſei ein ſolches, das nie zu überwinden, und nur der naturwiſſenſchaftliche Geiſt des letzten Jahrhunderts ſei der Unglücksbringer, indem er uns mit der Lehre vom Milieu jenem einmal zu ſehr entfremdete, dann aber jenen trockenen Typus des gelehrten Epigonen züchtete, der das alte Material nicht mit dem eigenen Volksblut zu tränken vermochte. Dieſer Typus iſt vielleicht der einzige, der wirklich zu bekämpfen iſt, abgeſehen von der Achtung, die wir ihm zollen müſſen, wenn er von ſtarker Begabung getragen wird, wie in den drei oben genannten Namen. Doch es wimmelt rings von einem Heer der Kleinſten dieſes Geiſtes, und ſie gleichen in allen Landen einander unheimlich, denn im Nationalen ſteckt das Produktive, oder noch beſſer geſagt: im wahrhaft Produktiven zeigt ſich am klarſten das Nationale!

Im letzten Jahrhundert drängen einander Schulen und Strömungen. Neben den noch im ruhigen Tempo des Traditionsſchrittes dahinlebenden Epigonen gedeihen und welken Schulen und Cliquen der Modernen und einige von ihnen ſchon längſt in ſelbſtgefälliger und hoffnungsloſer Dekadenz dahin. Und wohl könnte einer, der zu uns die nötige Diſtanz gewinnt, zu einem Aſpekt gelangen, bei dem alle Nebenſtrömungen in nichts verſchwinden. Das mühſame und angeſtrengte Gebahren derer von heute ſchiene ihm, auf das Aeußerſte vereinfacht, der erſte Kinderſchritt in das reiche Land der Zukunft, auf das uns die Gehirnevolution der letzten drei Jahrhunderte vorbereitete, und das die Germanenwelt mit ruhigem Behagen vielleicht in jenen großen Entwicklungsſtadien durchſchreiten wird, die ſo vollkommen bisher nur Hellas aufweiſt.

Engliſche Bücher

Von Max Meyerfeld (Berlin)

Von Mal zu Mal kommt es mir mit ſchrecklicherer Deutlichkeit zum Bewußtſein, vor eine wie ſchwere Aufgabe der ausländiſche Betrachter einer Litteratur geſtellt iſt. In Bernau laſſen ſich eben keine Kriegsberichte anfertigen. So weit vom Schuß iſt man aufs Fabulieren angewieſen. Was er daheim in ſeiner ſtillen Klauſe leiſtet, iſt und bleibt Stückwerk. Und wenn er von früh bis in die Nacht hinein Romane läſe — was ſchließlich beim beſten Willen und Straußenmagen kein Kritiker verträgt —, er wäre nun und nimmer der heilloſen Ueberproduktion gewachſen. Im eigenen Land kann man nicht einmal dieſer Hydra den Kopf abhauen, geſchweige denn aus der Vogelperſpektive, auf eine ſo große Entfernung hin.

Man muß alſo von vornherein auf Vollſtändigkeit verzichten. Das iſt ja weiter kein Uebel, denn die Vollſtändigkeit iſt der Tod; aber die Willkür der Auswahl, die an ihre Stelle treten muß, iſt ein Uebel, unter dem Gerechte wie Ungerechte gleichermaßen leiden. Die Fülle der Erſcheinungen macht es zur verdrießlichen Notwendigkeit, ſich an Namen ſtatt an Werke zu heften. Seinen Ehrgeiz, der Kunſt die Wege zu bahnen, muß man notgedrungen einem ſchnöden Zufall opfern. Es iſt Zufall, wenn dieſes Buch beſprochen, jenes nicht erwähnt wird; es iſt ſogar Zufall — wir wollen uns das ruhig eingeſtehen, obwohl er glücklicherweiſe viel ſeltener und in geringerem Maße mitſpielt —, daß dieſes Buch bei uns Anklang findet, jenes von uns abprallt: denn die ultima ratio der Kunſt bleibt ſtets die Stimmung. Sie ſollte unſer Urteil nicht beeinfluſſen; unſeren Genuß beſtimmt ſie. In den meiſten Fällen iſt unſere Wertſchätzung eines Kunſtwerks die Quittung für die Luſt- oder Unluſtgefühle, die wir ihm verdanken.

Bei der engliſchen Litteratur, ſcheint mir, liegen die Dinge beſonders ſchwierig.

Zunächſt: wer in Deutſchland lieſt denn überhaupt noch engliſche Romane? Wer kennt denn die engliſche Litteratur? Elf von einem Dutzend Leſer behelfen ſich mit der Eſelsbrücke der Ueberſetzungen. Ich will hier nicht wieder die alte Jeremiade von der gotterbärmlichen Schlechtigkeit der Ueberſetzungen anſtimmen. Vielleicht gelingt es ihnen einmal, den Inhalt zu vermitteln; von der Form erhält man alle Schaltjahre den Schatten eines Schattens. Und doch lernt jedes Kind ſchon auf der Schule, ſelbſt die höhere Tochter, die eines ſchönen Tages ihren Beruf als Dolmetſch entdeckt wie ein Pickelchen auf ihrer Backe, daß Form und Inhalt bei einem Kunſtwerk unzertrennlich ſind, wie das Aeußere und die Seele eines Menſchen. Man muß es unſerem Publikum zur Ehre anrechnen, daß es gegenwärtig von ſeiner Auslandsſchwärmerei geheilt iſt*) und dem heimiſchen Schrifttum durch Dick und Dünn, durch Kaſernen- und Kneipenſtank folgt; aber dieſem ſelben Publikum, das in Fragen des Stils zu den unempfindlichſten Pachydermen gehört, wäre die elendeſte Ueberſetzung kein Hinderungsgrund, ſich mit einer fremden Litteratur zu beſchäftigen, wenn ſeine niederen Inſtinkte dabei auf die Koſten kämen. Ueber die Tugendhaftigkeit der engliſchen Litteratur iſt indes jeder Philiſter entſetzt.

---

*) Einen neuen Beleg für dieſe Thatſache findet man unten auf Sp. 531. D. Red.

Dieſe Tugendhaftigkeit, die wirklich manchmal ans Gouvernantenhafte ſtreift, iſt mit an ihrem üblen Ruf ſchuld. Schon an den Kirchenportalen des Mittelalters waren die thörichten Jungfrauen allemal intereſſanter als ihre klugen, aber langweiligen Schweſtern. Das iſt im Laufe der Zeiten nicht anders geworden. Tugendhaftigkeit heißt heute ſo viel wie Rückſtändigkeit. Beinahe wenigſtens, ſofern darin das veraltete Prinzip der Entweder-Oder-Aeſthetik zur Geltung kommt. Und rückſtändig iſt die engliſche Litteratur; denn ſie hat keine von den Moderichtungen mitgemacht, die der Reihe nach den europäiſchen Romanmarkt beherrſcht haben. Sie hat ſich weder von franzöſiſchen, noch ruſſiſchen, noch ſkandinaviſchen Handelsſchiffen ins Schlepptau nehmen laſſen, ſondern, innerlich unberührt von allen dieſen Einflüſſen, zog ſie im eigenen Gewäſſer unbeirrt dahin. Sie konnte ſich mit inſularer Reſerviertheit getroſt der fremden Contrebande verſchließen, weil ſie von einer ſo reichen heimiſchen Tradition zu zehren hatte, wie kein anderes Land. Sie blieb den angelſächſiſchen Idealen treu, vor allem ihrem unerſchütterlichen Optimismus, den man als ihren Dominantakkord bezeichnen möchte.

Dabei hat es England in unſerem Zeitalter nicht an Künſtlern gefehlt, die für ihre eigene Perſon den „dernier cri“, der durch die Gaſſen gellte, vorweggenommen hatten. Lange, lange bevor die komplizierte Pſychologie, die Seelenanatomie ihr Banner im Winde flattern ließ, hatte ſich George Meredith ſo ergiebig im Labyrinth der Bruſt getummelt, ſo verſchlungene Seitenpfade der Menſchennatur mit Vorliebe aufgeſucht, daß andere Dichter neben ihm auf der geraden Heerſtraße zu marſchieren ſcheinen. Ehe noch das blöde Geſchrei von der allein ſelig machenden Heimatkunſt jedem Krähwinkler als Heilslehre erſcholl, war England in Thomas Hardy ein Heimatkünſtler ſtrengſter Obſervanz erſtanden. Als dann die photographiſchen Kleinmaler auf den Schild gehoben wurden, gewahrte die Welt voll Staunen, daß der argusäugige Rudyard Kipling, dem nichts auf, in und unter der Erde ſeiner Beachtung unwert ſchien und der das geſamte Gebiet moderner Technik mit univerſeller Meiſterſchaft umſpannte, über kinematographiſche Treue und Schärfe verfügte. Wollte man geläuterten Realismus mit einem myſtiſchen Einſchlag haben, ſo brauchte man, ehe der Myſtizismus zur Myſtifikation ausartete, nur bei dem vortrefflichen George Moore einzukehren. Und farbenfrohe Romantik hatte Maurice Hewlett aus ſeinem Füllhorn ausgegoſſen.

Es war alles da. Nur die ausländiſchen Zuſchauer waren nicht da, die es gekannt und gewürdigt hätten. Statt deſſen verlegten ſie ſich aufs Schmähen. Deutſchland erreichte hierin den Rekord. Im Anfang mag die Verleumdung häufig auf Ignoranz beruhen; allmählich glaubt man jedoch ſeine eigenen Unwahrheiten, wenn ſie nur oft genug und mit der gehörigen Gefühlsreſonanz wiederholt werden. Und ſo pfiffen's bald die Zeitungsſchreiber von allen Dächern: England zählt nicht mehr mit. Kommerzielle Wandlungen halfen zu ihrem Teile mit, den Gegenſatz zwiſchen beiden Ländern zu verſchärfen. Und heute hat ſich eine Empfindungskluft ausgebildet, die ſobald nicht überbrückt werden kann und wird.

Wer jetzt in Deutſchland von der engliſchen Litteratur erzählt, deſſen Stimme verhallt wie die des Predigers in der Wüſte. „Man ſagt ihnen genug, aber ſie wollen es nicht hören.“ Das darf indes den, der dieſem unverbrauchten Schrifttum ſtets neue Reize abgewinnt, nicht hindern, ſein Sprüchlein auch weiterhin tauben Ohren und noch tauberen Herzen vorzutragen. Sobald man ſich bei uns die Mühe nehmen wird, engliſchem Weſen wirklich einmal näher zu treten, muß das oberflächliche oder böswillige Gerede verſtummen. Von jeher aber war es Vorbedingung für das Verſtändnis einer fremden Litteratur, daß man Land und Leute kenne. Durch die Litteratur kann man ein Volk begreifen; einfacher und erſprießlicher iſt es, durch das Volk ſeine Litteratur kennen zu lernen.

* *

Meiſter Swinburne hat uns mit einem Gedichtbande beſchenkt: „A Channel Passage and other Poems“[1]). Die Geſamtausgabe ſeiner lyriſchen Werke, die augenblicklich im Erſcheinen begriffen iſt, mag ihn zu dieſer Sammlung veranlaßt haben. Sie iſt dem Andenken ſeiner beiden Freunde William Morris und Edward Burne-Jones gewidmet, der „Zwillingsbrüder im Geiſt, unſterblich wie Kunſt und Liebe“, dem Gedächtnis des Dichters, der auf die Vergangenheit blickte, daß ſie lächelte, und des Malers, deſſen Hand einem Maimorgen glich. Daneben ſind aus dem Kreiſe der Präraphaeliten noch Chriſtina Roſſetti („A New Year's Eve“), Frederick Watts und Lord Leighton mit Verſen bedacht. Gefühl und Manier ſind für ſie gleich bezeichnend; Echtheit der Empfindung und Starrheit der Form. Swinburnes Lyrik tönt nicht, wenn ſie nicht im Purpurmantel einherſchreitet. Sie ſchwelgt in Allegorien, kann gewiſſer Requiſiten nicht entbehren. Wenn dieſem Unſterblichen, den wir uns kaum noch unter den Irdiſchen vorzuſtellen vermögen, dereinſt ein Denkmal errichtet wird im Pantheon der Nation, verſäume der Bildhauer nicht, als Sockelfiguren Life, Love und Death anzubringen. Sie ſind für den Dichter der Atalanta, was Prometheus und Napoleon für Byron oder die Freiheit und die Humanität für Schiller waren. Leben, Liebe und Tod ſind die Goldranken auf dem ſeidenen Teppich ſeiner Lyrik. Er ſpielt virtuos, aber ein wenig ermüdend auf dieſen drei Saiten ſeiner Harfe. Die Muſik iſt der Lebensgeiſt, der erſt zum Daſein erwachte, als Muſik, die Schweſter des Sonnenaufgangs, ertönte. Oder: die Finger des Todes ſpielen auf den Taſten des Lebens Melodien. Und dieſes Cellomotiv von chopinſcher Süße ſpinnt ſich ohn' Ende fort. Wie geſagt: es iſt ein gut Teil Manier dabei, ſo viel, daß man kaum mehr als ein halbes Dutzend dieſer reflexionsgeſättigten Poeſien auf einen Hub in ſich aufnehmen kann; aber es waltet auch in ihnen eine unerhörte Kultur der Sprache, einer Sprache, die ſich aus allen Schatzkammern der Weltlitteratur Juwelen aufgeleſen hat, und deren Eklektizismus doch wie etwas durchaus Selbſtändiges anmutet. Neben dieſem tiefen, klaren Strome fließt Hugo v. Hofmannsthals formelle Künſtelei wie ein dünnes Wäſſerchen dahin.

---

[1]) London, Chatto & Windus.

In einer zweiten Gruppe von Gedichten, den politiſchen, die ſich meiſtens an Ereigniſſe der jüngſten Vergangenheit anlehnen, offenbart der Siebenundſechzigjährige faſt noch die ungebrochene Kraft des Jünglings, der ſich mit ſeinen „Songs before Sunrise“ die Welt eroberte. Sie ſind ein einziger Päan auf England, den Hort der Freiheit. Die Erde hat nur ein England, die Krone und das Haupt all ihres Ruhms, bis die Sonne erſtirbt, allen voran im Frieden und im Krieg, allen voran im Lied und in der Freiheit u. ſ. w. Nun, das heißt den Mund ein bißchen voll nehmen; aber ſchließlich hat jede Nation das Recht und den Dünkel, ſich „über alles in der Welt“ zu ſtellen. Daneben wird nur Italien, dem die engliſche Dichtung von Chaucer bis Browning, dem Swinburne ſelbſt ſo viel verdankte, aus vollem Herzen ein begeiſtertes Lob gezollt. Ich will die Verſe hier im Original anführen, um ihnen nichts von ihrem berückenden Glanze zu rauben:

> „Beloved above all nations, land adored,
> Sovereign in spirit and charm, by song and sword,
> Sovereign whose life is love, whose name is light,
> Italia, queen that hast the sun for lord.“

Umſo ſchlechter und ungerechter werden die übrigen Länder behandelt. Da iſt Rußland, gegen deſſen Verbrechen Dantes grauſige Höllenviſionen „bleich und rein und ſchmerzlos“ ſind wie einer Jungfrau Träume. Da iſt Frankreich, vom Feuer der Hölle und des Haſſes geſpalten. Da iſt Transvaal mit ſeinen Hunden, deren Kiefer ſchäumen. Da iſt — zu ſchlechterletzt — Deutſchland voll lärmender Argliſt mit ſeinen „boors and slaves“. Als dieſes Sonett vor drei Jahren in der „Saturday Review“ erſchien — die ſinnloſe Anglophobie hatte damals ihren Höhepunkt erreicht —, konnte man einen ſolchen Schimpf zur Not begreifen; jetzt, da ſich die Wogen der Erbitterung längſt gelegt haben, empfindet man ihn doppelt und möchte wünſchen, Swinburne hätte genug Einſicht beſeſſen, um ein ſo frevles Wort nachträglich zu unterdrücken. Denn das Lied des Dichters wird weiter leben, wenn von thörichten politiſchen Verſtimmungen kein Menſch mehr etwas weiß.

Eine dritte Gruppe von Gedichten, meiſt in der Form von Prologen, gilt der engliſchen Tragödie vor und nach Shakſpere. Den Preis verdient hier der herrliche Prolog zu Marlowes „Doctor Faustus“. Aber auch Webſter und Maſſinger, für die Swinburne von jeher eine vielleicht übertriebene Zuneigung hegte, widerfährt volle Gerechtigkeit. Inmitten dieſes „afterglow of Shakspere“ ſteht die leuchtende Sonne des Stratforders, dem (in dem Sonett auf ſeine Geburtsſtadt) als einer Seele „unermeßlich wie das Meer“ ein trunkener Hymnus erklingt.

Naturgedichte eröffnen den Band, und von dieſen iſt mit Fug die Beſchreibung eines Sturms während der Ueberfahrt über den Kanal an die erſte Stelle geſetzt. Das Erlebnis reicht bis in das Jahr 1855 zurück, hat alſo erſt nach anderthalb Menſchenaltern ſeinen dichteriſchen Niederſchlag gefunden, was von einer verblüffenden Erinnerungskraft zeugt. Hier paßt ſich die wild aufgepeitſchte Sprache glücklich dem Aufruhr der Elemente an; dagegen iſt ſie für mein Gefühl zu ſtark mit Tropen belaſtet, wie ſich überhaupt Swinburne gern im Ziergarten der Rhetorik ergeht, in einem Garten von ſüdländiſcher Pracht, in dem eine fahle Oktoberſonne auf den ſelten betretenen Wegen und den kalten Marmorbildern ruht.

* *

Nur mit dem Ausdruck tiefſten Bedauerns läßt ſich von Thomas Hardys Drama „The Dynasts“[2] ſprechen, das als erſter Teil einer Napoleon-Trilogie geplant iſt. Es ſcheint demnach, als ob der verehrte Romancier mit ſeinem Vorſatz, bei Lebzeiten dem Publikum keine epiſchen Perlen mehr vorzuwerfen, wirklich Ernſt machen wolle: ſeit der verſtimmenden Aufnahme, die ſein „Jude the Obscure“ juſt vor einem Jahrzehnt gefunden, hat er nur lyriſche Blüten vom Baume des Peſſimismus gepflückt — ein verärgerter Schweigſamer nach Grillparzers berühmtem Muſter. Und nun dieſes Panoptikum-Drama, das als Kurioſität in der litterariſchen Schreckenskammer weiter zu leben verdiente. Drei Teile, neunzehn Akte, hundertunddreißig Szenen! Dazu — wenn ich recht gezählt habe — achtundſechzig redende Perſonen und etwa drei Dutzend ſtumme, abgeſehen von den Statiſtenmaſſen der Soldaten, Matroſen, Bürger, Parlamentarier, Prieſter, Boten und Diener. Und auch damit noch nicht genug: dem Aufgebot der Bataillone von Fleiſch und Blut geſellen ſich mehrere Geiſterchöre, aus denen wieder eine Reihe „ſchemenhafter Intelligenzen“ hervortritt, indem ſie bald wie die Hexen im Macbeth die Handlung einfädeln, bald wie der antike Chor mit Betrachtungen umſäumen. So wird der ganze Kreis der Schöpfung ausgeſchritten, ein Land nach dem anderen im Fluge durchmeſſen. Allein der erſte Akt trägt uns von einer Bergkuppe in Weſſex nach Paris ins Flottenminiſterium, von da nach London ins Haus der Gemeinen, von da in den Hafen von Boulogne, von da zurück nach London in die Wohnung einer adligen Dame und endlich in den Mailänder Dom, wo ſich der Korſe die alte lombardiſche Königskrone aufſetzt. Welch ein Aufwand war hier ſchmählich verthan!

Selbſtverſtändlich hat Thomas Hardy von dem Bretterſchaugerüſt der modernen Bühne vollſtändig abſtrahiert, als er den Rieſenkanevas dieſes Marionettentheaters ausbreitete. Sein Ehrgeiz hatte ſich betrübenderweiſe kein höheres Ziel geſteckt, als eine „panoramic show“ zu bieten, und der Dichter begnügt ſich mit der Rolle des Erklärers dieſer Charakterbilder. Gelegentlich ſchwirren die Mächte aus der vierten Dimenſion voraus, um die Bedeutung einer Szene in Blankverſen vorwegzunehmen. Ganz ſtilgemäß wirkt es in dieſem in Akte eingeteilten Panorama, daß der menſchlich, Wille, die treibende Kraft im modernen Dramae ausgeſchaltet iſt. Die Herrſcher und ihre Miniſter, deren Entſchlüſſe trotz Vorſehung über Wohl und Wehe ungezählter Exiſtenzen entſcheiden, ſind lediglich als Puppen am Drahte der unſichtbaren Gewalten gedacht. Das Verfahren nimmt ſich um ſo abſurder aus, als hier nicht phantaſtiſche Geſtalten ein imaginäres Spiel treiben, ſondern hiſtoriſche Größen vorüberziehen, deren Handlungen jedem Schulbuben geläufig ſind. Napoleon ſelbſt mußte auf dieſe Weiſe zu einem Zwerg zuſammenſchrumpfen.

Auch die Begebenheiten gleiten wie Wandelbilder vorüber. Zwei Szenen heben ſich vielleicht ein wenig von dem Basrelief ab: die Parlamentsſitzung, in der England den Krieg beſchließt, und Nelſons Tod in der Schlacht bei Trafalgar. Aber das ſind verſchwindende Ausnahmen. Alles übrige erregt nur ein mitleidiges Schütteln des Kopfes. Uns bleibt kein anderer Troſt als die Hoffnung, daß Hardy ſeine Meiſterwerke wie Grillparzer im Pult vergräbt, um die Nachwelt zu überraſchen.

---

[2] London, Macmillan & Co.

*

Eine Ueberraſchung für die Nachwelt ſollte angeblich auch der als Torſo hinterlaſſene hiſtoriſche Roman „Veranilda“[3]) von George Giſſing ſein, der ſich ſeit ſeinem frühen Tode einer ungeahnten Wertſchätzung erfreut, als ob die Ironie des Schickſals dieſem Schwergeprüften ſelbſt über das Grab hinaus treu bleiben wolle. Das Buch iſt — dem Toten ſei’s zum Ruhme nachgeſagt — eine gelinde Enttäuſchung, weil es ſo unperſönlich iſt. Frederic Harriſon, eine Zeitlang Brotherr des Hauslehrers Giſſing, behauptet allerdings in ſeinem Vorwort, „Veranilda“ ſei das wichtigſte Buch George Giſſings, und prophezeit ihm das längſte Leben; aber dieſe kritiſch belangloſe Einleitung des dreiundſiebzigjährigen Herrn, der eben ſeinen erſten Vorſtoß auf dem Gebiete des Romans unternommen (wir werden uns wohl noch mit „Theophano“ zu beſchäftigen haben), entſpringt durchaus einer ſtofflichen Befangenheit. Gewiß, es ermangelt nicht eines tragiſchen Intereſſes, daß ein Menſch, der ſich tagsüber mit ungeratenen Schulkindern abplagen mußte, noch die Muße fand zu ausgedehnten archäologiſchen Studien. Doch die Liebe zu den römiſchen Klaſſikern hat ſich faſt in ſämtlichen Romanen Giſſings ein Ventil geſchaffen und durchzieht als Lebensmelodie die Beichte Henry Ryecrofts. Die kulturhiſtoriſche Treue, die ſich nirgends mit archaiſtiſcher Aufdringlichkeit giebt, mag für den Altertumsforſcher etwas Anſprechendes haben und zur Stütze des Hausfräuleins werden, das ſeine Reminiszenzen aus dem Geſchichtsunterricht auffriſchen möchte: für die Beurteilung des Kunſtwerks iſt ſie nebenſächlich. Und das iſt recht farblos ausgefallen. Eigentlich noch farbloſer als der das gleiche Thema behandelnde „Kampf um Rom“, der durch ſeine Verve und ſeine heroiſchen Allüren dem jugendlichen Gemüt ſo leicht imponiert. Wie Dahn verſchmäht auch Giſſing einen weitläufigen Apparat nicht. Er hat eine Intrigue erſonnen, aus der Sardou bequem ein Spektakel machen könnte. Dem böſen Element in Geſtalt des falſchen Freundes Marcian und der Erzbuhlerin Heliodora ſteht ein merkwürdig blondes Liebespaar Baſil und Veranilda gegenüber, der vornehme, ritterliche Römer vom Schlage des typiſchen jugendlichen Helden und die Gotin königlicher Abſtammung, die ſich an Sentimentalität der modernen Britin im Geſellſchaftsſtück vergleichen läßt. Am meiſten individuelles Gepräge haben zweifellos die Kapitel im Kloſter auf Monte Caſino, wo Baſil unter dem ſänftigenden Einfluß des heiligen Benedikt von ſchwerer Seelenkriſe geneſt. Hier klingt die müde Stimmung, das mannhafte Entſagungsmotiv Henry Ryecrofts nach; hier ſpricht der vom Todesengel beſchattete George Giſſing . . .

Dem hiſtoriſchen Roman, der ein wenig in Verruf gekommen iſt und auch in England trotz reichſter Ueberlieferung lange Zeit brach gelegen hat, wendet ſich der abenteuerfrohe Maurice Hewlett, nachdem er mit ſeinem Richard Löwenherz daran geſcheitert iſt, in „The Queen’s Quair or the Six Years’ Tragedy“[4]) aufs neue zu. Und abermals iſt ihm ſeine Aufgabe nur zur Hälfte gelungen. Eine ſichere Handhabe zur Beurteilung eines Romans iſt es oft, wenn man geraume Friſt nach der Lektüre verſtreichen läßt und dann erſt Muſterung hält, was davon im Gedächtnis zurückgeblieben iſt. Wenn ich von dieſem ſelten verſagenden Prüfſtein Gebrauch mache, dann muß ich bekennen, daß mir Hewletts Geſchichtsklitterung gar keinen Eindruck hinterlaſſen hat. Das Buch iſt, obwohl es nur ſechs Jahre umfaßt, ſo diffus angelegt, bietet ein ſolches Moſaik von wirklichen und erdichteten Geſchehniſſen, von hiſtoriſchen und phantaſtiſchen Figuren und ſpreizt ſich ſtreckenweiſe in einem ſo prätentiöſen Ton, daß es ſich ſelbſt alle Wirkung verſcherzt. Nicht einmal das Charakterbild Maria Stuarts feſſelt auf die Dauer. Sie iſt als Dame Circe in Paſtellfarben gemalt, als Sirene, die jeden Hoſenträger aus ihrer Umgebung bethört. Der alberne Darnley, der verſchlagene Riccio, der überlegene Bothwell und ſelbſt ein halbwüchſiger Page Des-Eſſars gehen der geborenen Jägerin willig ins Netz. Flackrig wie die Perſönlichkeiten iſt auch der flackrige, allzu ſelbſtgefällige Stil. In Romanzen oder Legenden könnte er ſein ſchillerndes Farbenſpiel weit eher entfalten; thatſächlich hat Hewlett, der ſo verheißungsvoll begann, ſeinen holden Erſtling, die „Forest-Lovers“, nie wieder erreicht.

Ohne Frage hat Warwick Deeping, der mit „Uther and Igraine“[5]) nicht minder vielverſprechend einſetzt, von dieſem Vorbild am meiſten gelernt. Wenn der kühne Ritter Pelleas, der Bruder eines Königs Ambroſius aus ſagenhafter Vorzeit, die von plündernden Unholden nackt an einen Baum gebundene Nonne losbindet, zu ſich auf den Zelter ſetzt und mit ihr durch den Wald reitet, ſo erinnert dies offenkundig an Prosper le Gai und Iſoult bei Hewlett. Wie denn überhaupt die Erfindung nicht die ſtärkſte Seite Deepings iſt. Seine Fabel lehnt ſich ohne Skrupel an die bewährten Aventiuren der Ritterromanzen an; ja, ſie ſucht den Anſchluß, indem ſie den Schatten Held Triſtans einmal vorüberhuſchen und den Zauberer Merlin mit ſeinen Schwarzkünſten in die Handlung eingreifen läßt. Viel Sentimentalität, viel veilchenblaue Minne, viel blonde Unſchuld iſt darüber ausgegoſſen, und andererſeits fehlt es nicht an ſchwarzer Tücke, an Ränken und Argliſt. Pelleas-Uther und Igraine ſind ganz auf Lieblichkeit geſtellt und werden kaum weſenhafter als das Liebespaar bei George Giſſing. Aber Uthers keuſche Männlichkeit hat etwas überaus Gewinnendes. Wie er Igraine zum erſten Male verläßt, weil ihm das graue Gewand der Nonne heilige Scheu einflößt, und wie er ſich zum zweiten Male ſchaudernd von ihr wendet, als er erfährt, daß ſie das Weib des böſen Gorlois geworden iſt: das wird überzeugend dargethan. Und es iſt ſehr fein erſonnen, daß ſich die Liebenden nach langem Sehnen und Schmachten zum Schluß nicht jählings in die Arme fliegen, um dem erwartungslüſternen Leſer den Alb von der Bruſt zu nehmen — ſondern Uther muß ſich erſt im Schmerz von ſeinen Zweifeln zum Glauben an Gott durchringen, und die ſchwer geprüfte Igraine, die das Leid am Rande des Wahnſinns geſehen hat, geneſt nur langſam unter den Sonnenſtrahlen der Liebe von der Umdüſterung ihres Geiſtes. Doch der ſtärkſte Reiz des Buches iſt ſeine — man verzeihe das abgegriffene Wort — poeſievolle Darſtellung. Die Schönheit und die Glätte der Sprache, die in Kultur getränkt iſt, gemahnt an Alma Tademas Pinſel. Das gilt in unſeren, vom Naturalismus durchſeuchten Tagen beinah als ein Makel, bleibt aber ſtets eine Herzensweide.

---

[3]) London, Archibald Conſtable & Co.

[4]) London, Macmillan & Co.; Leipzig, Tauchnitz.

[5]) London, Grant Richards; Leipzig, The English Library.

Bodenſtändig iſt der Naturalismus zum Heile der engliſchen Litteratur niemals in angelſächſiſchen Ländern geworden; aus Rußland importiert kann man ihn jedoch in „Olive Latham“6) von Mrs. E. L. Voynich finden. Im Vergleich mit der vielgeleſenen „Stechfliege“, einer ſeltſamen Miſchung von pſychologiſchen Problemen und Hintertreppeneffekten, die vor ſieben Jahren den Ruf der Verfaſſerin begründete, bedeutet dieſer Roman einen erfreulichen Fortſchritt nach der Seite ſeeliſcher Vertiefung, ſo unerfreulich der Gegenſtand den britiſchen Geſchmack dünken muß. Es handelt ſich darin um die Erſchütterungen der engliſchen Krankenſchweſter Olive Latham, die zuerſt einen ſchwindſüchtigen Ruſſen, mit dem ſie verlobt iſt, bis zum Tode pflegt und dann in London Sekretärin des ihm befreundeten polniſchen Politikers und Paralytikers Dr. Slavinski wird. Die Beſchreibung der Zuſtände in der Familie des Bräutigams und die deſpotiſche Willkür der ruſſiſchen Juſtiz übertrifft an unerquicklichen Einzelzügen ſicher alles, was der zaghafte engliſche Roman je in dieſer Beziehung geleiſtet hat. Mit Ausnahme einer neuraſtheniſchen Mutter und der jüngeren Schweſter Olives ſind die vier Hauptcharaktere auf denſelben Ton geſtimmt: bei aller gegenſeitigen Zuneigung haben ſie eine mimoſenhafte Scheu, ihre Gefühle zu verraten. Sie veranſtalten gleichſam ein Wettrennen untereinander, ſich in die eigene Pſyche zurückzuziehen. Sie leiden an einer „emotional shyness“, die recht im Gegenſatz zu deutſchem Gemütsüberſchwang dem engliſchen Weſen den Stempel aufprägt. Wie beißt ſich Olives Vater auf die Zunge, wie hütet er ſich heldenhaft, ſeine Tochter nach ihren Erlebniſſen zu fragen, als er ſie nach langer Trennung wiederſieht! Das iſt jene angelſächſiſche Verſchloſſenheit, die den Fremden ſo leicht abſtößt und fälſchlicherweiſe als Armut der Empfindung gedeutet wird. Ich mußte an den Pächter Gabriel Oak in Thomas Hardys „Far from the Madding Crowd“ denken: der trägt alle die Jahre das Geheimnis ſeiner Liebe ſchweigend mit ſich, ohne wie der redſelige Franzoſe bei Racine in die bewegte Klage auszubrechen: „Madame, je me suis tû sept ans.“ Da hat man die Verſchiedenheit des romaniſchen und germaniſchen Charakters in einer Nußſchale.

Bemerkenswert als Schöpfung einer Frau bleibt „The Magnetic North“7) von Elizabeth Robins, der eifrigen Ibſen-Vorkämpferin und ausgezeichneten Ibſen-Darſtellerin, die ſich auch produktiv mit ihrem Roman „Die offene Frage“ bewährt hat. In ihrem neuen Werke hat ſie vermutlich aufgrund eigener Erlebniſſe die Beſchwerden der Goldgräberei auf Alaska geſchildert, mit männlich feſtem Griff, in herber Holzſchnittmanier, mit einer erſtaunlichen Sachkenntnis, wie ſie für ſolche exotiſchen Stoffe nur noch Kipling mitbringt. Im übrigen kam es ihr aber wohl auf eine allzu getreue Porträtierung der Wirklichkeit an, wodurch der künſtleriſche, allgemein menſchliche Gehalt dieſer Abenteurerfahrt eine merkliche Einbuße erlitt. Mir wenigſtens war es trotz dreimaligem redlichem Bemühen nicht möglich, der Stimmung des Romans habhaft zu werden. Würde es ſich einfach um eine Reiſebeſchreibung handeln, ſo wäre der Kontakt viel leichter hergeſtellt, weil das roh ſtoffliche oder rohſtoffliche Intereſſe durch die Fiktion nicht beeinträchtigt würde. Andererſeits kann man die meiſten Reiſebeſchreibungen heutzutage infolge ihres völlig unkünſtleriſchen Stils nicht mehr leſen.

Daß die Frauen auf dem Felde des Tendenzromans ihren Mann zu ſtehen wiſſen, haben ſie hinlänglich oft bewieſen; hierbei dürften aber faſt immer feminine Kampfsobjekte die Veranlaſſung geweſen ſein. Lucas Cleeve, die Frau des Colonel Howard Kingscote, tritt jetzt mit ihrem zioniſtiſchen Roman „The Children of Endurance“8) in die Reihe der Herzl, Nordau, Zangwill. Man hätte gern etwas von ihr über die engliſche Judenfrage erfahren, die einem praktiſch höchſtens im londoner Oſtend entgegentritt, da der Antiſemitismus ſelbſt in dem Lande, das Disraeli zum Poſten des Premierminiſters emporſteigen ließ, keine Heimſtätte gefunden hat. Den engliſchen Juden kann es nicht ſchwer geworden ſein, ſich zu entnationaliſieren und mit dem Volke zu vermiſchen, deſſen Koloniſationsehrgeiz vor dieſer Bethätigung im eigenen Lande nicht zurückſchreckte. Offenbar ſind ſie ſehr gut dabei gefahren. Lucas Cleeve führt uns nun den Sohn eines israelitiſchen Bankiers vor, Raphael von (!) Ritter (!!), der ſich plötzlich auf die Religion ſeiner Ahnen beſinnt. Der wie der Durchſchnitt der jüdiſchen Kinder reich begabte Knabe wächſt in einem Milieu auf, das ſeinen mit Vorliebe bei Jeruſalem weilenden Träumen nicht förderlich iſt. Das Streben und Trachten des aus Deutſchland ſtammenden Vaters, Ruben von Ritter, iſt darauf gerichtet, ſeinen Aelteſten in einen waſchechten Engländer zu verwandeln. Seine anderen Kinder ſind weit gefügiger: ſie heiraten ohne Gewiſſensbedenken in die verſchuldete engliſche Ariſtokratie hinein. Auch Raphael verlobt ſich — juſt in Oberammergau — mit einer armen Adligen. Als ihn aber ſein Vater enterbt, weil er ſo ärgerlich aus der Art geſchlagen iſt, wird der Herzensbund von der Mutter der Braut gelöſt. Sie ſoll es freilich bald bereuen, denn eine Madame Freudenthal aus Paris vermacht dem Schwärmer ihr halbes Vermögen. (Wo giebt es ſolche Damen Freudenthal?) Nun iſt er frei und reich. Nun kann er ſich ſeiner armen jüdiſchen Brüder annehmen, darf ſie nach Paläſtina geleiten und ihr Prophet werden. Hier ereilt ihn im Jahre des Heils 1895 das Verhängnis: während er in der Kirche des Heiligen Grabes eine flammende Oſterpredigt hält, wird er von einem Ruſſen erſtochen. — Der Roman iſt wohl nicht beſſer, aber auch nicht ſchlechter als die meiſten ſeines Zeichens. Da

---

6) London, William Heinemann.

7) London, William Heinemann.

8) Leipzig, Unwin's Library.

der Inhalt an einem abfließt wie Oel von Waſſer, hat man Gelegenheit, ſich über mehrere unfreiwillig komiſche Einzelheiten zu freuen. Ueber die ſoziale Stellung der Juden in England erhält man nur geringen Aufſchluß, über das zioniſtiſche Utopien gar keinen. Trotzdem bleibt das Buch eine Kurioſität, einmal weil es von einer Frau herrührt und zweitens weil dieſe Frau, die mit innerer Ueberzeugung von Judas Herrlichkeit und Judas Superiorität ſpricht, — wenn nicht alles trügt — eine Andersgläubige iſt.

Es wären noch zwei Frauen zu erwähnen, die alle Vorzüge ihres Geſchlechts und doch ein eng umhegtes Talent beſitzen.

John Oliver Hobbes (Mrs. Craigie) muß es einen Akt der Selbſtüberwindung gekoſtet haben, als ſie ſich entſchloß, in „The Vineyard“[9] zu ſchlichten Landmenſchen und in philiſtröſe Kreiſe herabzuſteigen. Das Mondäne bleibt nun einmal das Element dieſer engliſchen Oſſip Schubin von amerikaniſcher Herkunft. Hier, wo ſie nicht in der Geſellſchaftsrobe rauſchen darf, iſt ſie bloß eine ſchlecht verkleidete Salontirolerin. Wenn man die holde Einfalt zeichnen will, kann man ſeinen Witz nicht in tauſend Farben ſpielen laſſen, ohne grotesk zu werden. An ihr zeigt ſich der verderbliche Einfluß meredithſchen Geiſtes: er artet zu einer krampfhaften Sucht aus, „geiſtreich“ zu ſein. Man braucht nur die Motti durchzugehen, die ſie jedem Kapitel voranſetzt, um einen Begriff von ihrer ſicherlich nicht aus dem Büchmann geſchöpften Beleſenheit zu erhalten: da ſtößt man auf Swinburne, Plutarch, Voltaire, Bunyan, Steele, Gibbon, Calderon, Baudelaire, Anatole France, Emerſon, Renan, Balzac, Meredith, Roſſetti und weniger bekannte. Fehlt leider nur die eigene Perſönlichkeit, oder vielmehr die eigene Perſönlichkeit drängt ſich zu ſehr vor, um irgend welche innere Anteilnahme an Gebilden der Schöpfungskraft in ſich und dem Leſer aufkommen zu laſſen.

Der Reiz der Perſönlichkeit, die ihre Anonymität ſo ſtandhaft bewahrt und die alle Welt als Gräfin Arnim kennt, iſt auch ſchon ſtark im Verbleichen begriffen. Ihr jüngſtes Buch „The Adventures of Elizabeth in Ruegen“[10], das die deutſche Tagespreſſe wie eine dichteriſche Offenbarung in den Himmel heben zu müſſen glaubte, iſt für den, der ihre früheren Plaudereien geleſen hat, lediglich eine Variation des alten Themas. Statt ihres Gartens hat ſie diesmal die Inſel Rügen als Rahmen benutzt, in dem ſich ihre unterhaltſamen Figuren mit Grazie bewegen. Ein kurzweiligeres Reiſehandbuch können ſich die Rügen-Ausflügler nicht wünſchen. Eine feine Anempfinderin der Natur beſchreibt mit anmutiger Feder die Schönheiten der Inſel. Daneben wird die Gegenſätzlichkeit deutſchen und engliſchen Weſens wieder dankbar ausgemünzt. Die ſchäkernd ironiſche Art der Verfaſſerin beſpöttelt die reimloſe Holz-Weiſ' (er hat ſich längſt bekehrt), den berühmten Profeſſor Nieberlein, den größten lebenden Mann Bernhard und vieles andere, was ihrer Satire Angriffspunkte bietet. Das Ganze iſt aber doch ſehr dünn inſtrumentiert, ſelbſt wenn man ſich mit der Kargheit der Erfindung auszuſöhnen vermag. Da nennt die Baronin Heyking, der die Gräfin Arnim nicht nur durch ihre Ehe verwandt iſt, einen reicheren Schatz an Gemüt ihr eigen. Derart begabte Frauen ſind entzückend, wenn man ihnen litterariſch zum erſtenmal begegnet; ſoll die Bewunderung von Dauer ſein, ſo müßte man ſie perſönlich kennen lernen, denn ihre Feder hat ſich raſch ausgegeben. Der Kritiker betrachtet wie der Richter Wiederholungsfälle als erſchwerende Umſtände.

Beſprechungen

Balladenbücher

Von Hans Benzmann (Berlin)

Deutſcher Balladenborn für jung und alt. Herausgegeben vom Hildesheimer Prüfungsausſchuß für Jugendſchriften. Mit vielen Bildern von Franz Staſſen, Hans von Volkmann, Ernſt Liebermann u. a. Mit einer Beigabe volkstümlicher Singweiſen zu zehn balladenartigen Volksliedern. Düſſeldorf, 1904. Fiſcher und Franke. 176 S. M. 2,—.

Deutſches Balladenbuch, enthaltend die neueren deutſchen Balladen des 18. und 19. Jahrhunderts, von Bürger bis Liliencron, mit einer Einleitung. Herausgegeben von Wilhelm von Scholz. München und Leipzig 1905. Georg Müller. 628 S. M. 3,—.

Deutſche Balladen. Ein Weihnachtsbuch für den deutſchen Winter von Auguſt Sturm. Leipzig, 1904. C. F. Amelangs Verlag. 106 S. M. 1,50 (2,—).

Die zuerſt genannte Balladenſammlung iſt als Volksbuch gedacht und hat in Volkskreiſen auch bereits die gute Aufnahme gefunden, die ſie verdient. Es iſt ein handliches, ſolide und volkstümlich ausgeſtattetes Werkchen, deſſen Inhalt auch derart iſt, daß es jeder gern immer wieder einmal durchblättern wird. Freilich, dieſer Inhalt will nicht Anſpruch auf Vollſtändigkeit machen; ich meine: das Werk will keinen Ueberblick über die Entwicklung der deutſchen Ballade geben, es will vielmehr nur beſten künſtleriſchen Unterhaltungsſtoff bieten, eine Reihe echter, zumeiſt volkstümlich gehaltener Balladen von älteren und jüngeren Dichtern. Sehr anzuerkennen iſt es, daß die Redaktion auch einige Balladen von modernen Dichtern aufgenommen hat. Leider fehlt der bedeutendſte: Detlev von Liliencron. Aus den beigegebenen Mitteilungen über die Wirkſamkeit der deutſchen Jugendſchriften-Ausſchüſſe ſei folgender Satz wiedergegeben: „Wie ſegensreich die deutſchen Prüfungsausſchüſſe für Jugendſchriften auf dieſem Gebiete wirken und wie erfolgreich ſie den Kolporteuren entgegenarbeiten, erhellt am beſten daraus, daß der deutſche Balladenborn, ihr neueſtes Werk, in den wenigen Wochen, die ſeit ſeinem Erſcheinen vergangen ſind, bereits in annähernd 20000 Exemplaren Verbreitung gefunden hat.“

Auch die ſorgfältig ausgewählte Sammlung von Wilhelm von Scholz verdient es, in erſter Linie ein

---

[9] Leipzig, Unwin's Library.

[10] London, Macmillan & Co.

Volksbuch zu werden. Ich war allerdings überraſcht, als ich ſah, daß auch dieſes Buch faſt nur Balladen im volkstümlichen Tone oder volkstümlichen Inhalts enthält, — überraſcht deshalb, weil ich Scholz ſelbſt für nichts weniger als einen Dichter von volkstümlicher Art halte. Freilich, die Ballade iſt ja ein myſtiſches Gedicht — auch W. v. Scholz iſt Myſtiker — und grade die im engeren Sinne deutſche Ballade Goethes, Bürgers, Mörikes, der Droſte. Dieſe, die ich die echte Ballade nennen möchte, iſt ſogar voll Naturmyſtik wie die Lieder der Edda, wie die uralten Zauberſprüche, wie die Volksmärchen und Anekdoten, Volksbräuche und -Sitten, die m. E. ja auch die älteſten Ahnen der Ballade ſind, nicht, wie Scholz (in ſeiner Einleitung) annimmt, die ſpäteren Heldengedichte. Um bei dem Werdeprozeß der Ballade einen Moment zu verweilen: alte balladeske Stimmungen und Motive geben allerdings das ſpätere, ſich zerſplitternde und dann wieder in ſeinen einzelnen Teilen ſich konzentrierende Heldengedicht (deſſen intereſſante Entwicklung W. v. Scholz ſehr fein und klar beleuchtet) und die ſpäteren Hiſtorien und Lokalanekdoten, die meiſtenteils an ſich kaum mehr myſtiſch genannt werden können, den konkreteren Inhalt. Daneben erſcheint dann auch — als jüngere Ahne der heutigen Ballade — das reinhiſtoriſche Volkslied. — Aber noch ein anderer urwüchſiger poetiſcher Faktor, der einer zweiten Eigenſchaft des deutſchen Volkscharakters entſpricht, half die ſpätere Ballade geſtalten, wie auch Scholz hervorhebt: der Humor, der bis dahin nur im alten Schwank und im Tierepos zu Worte gekommen war, — der Humor, der ſeinen luſtigen Spott nunmehr mit den alten und neuen Göttern wie mit den Menſchen treibt und treiben durfte. Die Ballade iſt ebenſo wie dem Märchen — und ſelbſtverſtändlich dem Volkslied lyriſcher und epiſcher Art — dem alten Schwank verwandt. Oder beſſer: alle dieſe Formen ſind im Grunde einer einzigen entwachſen, Volkslied, Ballade, Schwank und Märchen bilden eine Stilgemeinſchaft.

Dies hat ſelbſtverſtändlich auch der Kunſtdichter Scholz erkannt, er ging weiter: er ſtellte ein ganz und gar volkstümliches Buch zuſammen, er berückſichtigte, wie bereits erwähnt, nur die deutſchtümliche Ballade. Darum iſt ſein Buch ein ſo originelles und ſtilvolles geworden. Freilich, ich möchte in einem deutſchen Balladenbuch nicht die engliſch-ſchottiſche und nordiſche eines Herder, Fontane und Strachwitz miſſen; auch dieſe Ballade iſt deutſch-volkstümlich, wenn auch, wie ich Scholz gern zugebe, in einem bereits weiteren Sinne. Man darf auch nicht vergeſſen, daß die deutſche Kunſtballade im volkstümlichen Tone, die unſre eigentliche Ballade iſt (die Bürgers, Goethes, Mörikes, Uhlands) ſtark in ihren Stimmungsmomenten und poetiſchen Mitteln von der engliſchen beeinflußt worden iſt. Letztere hat den alten myſtiſchen Charakter — Jahrhunderte hindurch — reiner bewahrt als die deutſche, die bekanntlich während des 17. und 18. Jahrhunderts vollſtändig verwilderte. Ich meine, dieſe verſchiedenen und doch ſo verwandten Typen gehören zuſammen, ganz abgeſehen davon, daß einige unſerer bedeutendſten Balladendichter gerade Meiſterballaden im engliſch-nordiſchen Typus ſchufen. Man mag einzelne Muſterbeiſpiele für jede Art der Ballade finden, andererſeits giebt es aber auch Meiſterballaden in einem Baſtard- oder Uebergangsſtil (deutſch gewordenen Stil), die in einer Sammlung entſprechenden Charakters nicht fehlen dürfen. So iſt m. E. das ſcholzſche Balladenbuch nicht das deutſche Balladenbuch, wohl aber ein originelles Balladenbuch geworden.

Manches in dem Buche hätte ich dagegen gern vermißt, z. B. Matthiſons „Elfenreigen“ und „Feenreigen“, die doch zu lyriſch ſentimental empfunden ſind. Doch ſteht desſelben Dichters ganz und gar balladesker „Geiſtertanz“ am rechten Ort. Mit Freude hat es mich erfüllt, daß Scholz neben Bürgers „Leonore“ und dem „wilden Jäger“ auch die prachtvolle Meiſterballade „Des Pfarrers Tochter von Taubenhain“ aufgenommen hat. Auch daß Ernſt Moritz Arndt mit der prächtigen „Leipziger Schlacht“ und noch drei anderen Stücken vertreten iſt — in Arndts Gedichten lebte die echte Kraft und Gemütstiefe des Volkslieds — wird mancher dem Sammler danken. Ein wie origineller und feiner Dichter Chamiſſo war, erfahren wir vor allem aus ſeinen Balladen: nicht weniger als 20 hat Scholz aufgenommen. Ebenſo iſt Eichendorff mit Recht ſtark vertreten: auch er gehört zu dem Dutzend großer deutſcher Balladendichter. Und ſo erſcheinen — neben Uhland natürlich — auch zum erſten Male: Heine, Hebbel, Mörike, die Droſte, Kerner als Balladendichter in ihrem ganzen Weſen. Auch Rückert (mit den wundervollen „Eidher“ und „Der Spielmann“) und Schwab — natürlich! — ſind vertreten, ſodann der prächtige, naive, ganz und gar volkstümliche Kopiſch. Dafür ſei dem Herausgeber beſonders gedankt! Man laſſe dieſe Dichter rein auf ſich wirken, und man wird den einen goldhellen deutſchen Grundakkord immer wieder vernehmen und ſchließlich wie eine brauſende Harmonie. Ferner ſind auch bereits verſchollene Dichter, wie z. B. Max von Oer, Graf Franz Pocci, Auguſt Trinius (geb. 1778) und Rudolf Magenau mit bildkräftigen, originellen Einzelſtücken vertreten. Dagegen hat Scholz mit Recht nur das Beſte von den Epigonen aufgenommen. Conrad Ferdinand Meyer mußte leider wegen ſeines ſubjektiven Charakters zurücktreten. Fontane, weil ſein Hauptgebiet die engliſch-ſchottiſche Ballade iſt. Von modernen Dichtern iſt allein Liliencron vertreten und zwar wohl nicht genügend. Eine der großen Balladen des Dichters, die nicht nur durch die Stimmung, ſondern auch durch ihren ethiſchen Gehalt wirken, wie z. B. „Das Gewehr im Baum“, durften nicht fehlen. Ganz vermiſſe ich Heinrich von Reder, Arthur Fitger, Ernſt Ziel, Martin Greif, die dem Alter nach entſchieden zu Liliencron gehören. Auch Alberta von Puttkamer und Alice von Gaudy gehören wohl noch in dieſen Kreis. Die eigentliche deutſche Moderne war ja wie die eigentliche Volksballade (namentlich des 16. und 17. Jahrhunderts) von vornherein ausgeſchloſſen.

Ein männlicher Geiſt, eine Kampfesnatur ſpricht aus Sturms Balladen und balladenartigen Liedern; auch ein poetiſches Talent, wenn auch durchaus kein originelles. So verſucht es Sturm in dem aus mehreren Geſängen beſtehenden Gedicht „Weltbrand und Weltfrieden“ in ſeiner Art, ſich mit den hervorragendſten Geiſtern aller Zeit auseinanderzuſetzen. Derartige Gedichte, ſo ſchwungvoll ſie in einzelnen Verſen ſein mögen, verraten auch ſtets am ſicherſten den Epigonen an der im allgemeinen abſtrakten Faſſung. Auch Sturm iſt Epigone, talentvoller Epigone. Am beſten ſind ihm meines Erachtens einige Balladen gelungen, in denen Motive aus der thüringiſchen Sage und Geſchichte behandelt werden, z. B. „Die Frau von Weißenburg“ und „Ludwig der Eiſerne“, auch „Ludwigs Treue“. Der knappe, präziſe, volkstümliche Ton der deutſchen hiſtoriſchen Ballade iſt hier im allgemeinen gut getroffen. Ich glaube, daß Sturm dieſes Gebiet auch weiter mit gutem Glück pflegen wird, wenn er ſich ſtets ſo einfacher und gewählter Mittel bedient wie etwa in dem Gedicht „Ludwigs Treue“. Hervorheben möchte ich noch das eigenartige Gedicht: „Die Uhr“, deſſen grauſiges, freilich unmotiviertes Motiv nur ein Dichter erfunden haben kann; auch die einfache Behandlung und die ſinnvolle Pointe verraten in jeder Zeile den Dichter.

Neue Novellen

Von Leo Greiner (München)

Wenn man ſo ziemlich in einem Zuge zehn Bände Novellen durchgearbeitet hat, die keinerlei andern Zuſammenhang beſitzen, als daß ſie der Zufall gleichzeitig auf den Markt warf, ſo befindet man ſich in einem Zuſtande verworrener Erregung, die, unter dem Anſturm der widerſprechendſten Empfindungen entſtanden, im erſten Augenblicke gänzlich unfähig macht, die Schafe von den Böcken zu ſondern. Man hat ſich erfreut und geärgert, hier den Autor, dort ſich ſelbſt bemitleidet, hier einen Gruß flüchtiger Schönheit erhaſcht, dort einen kurzen Blick in die Tiefen eines Menſchenſchickſals geworfen. Man hat ſich zuweilen amüſiert und öfter gelangweilt und ſchaut in dieſes verworrene und verwirrende Treiben mit einem Blick zurück, der von dem launenhaften Spiel der Gegenſätze ganz geblendet iſt. Am beſten iſt es dann, dieſe grell zuſammengewürfelte Moſaik aus dummen und klugen, ſchönen und öden Menſchengeſchicken einige Tage lang gar nicht zu betrachten und dann erſt bei ſich nachzuſehen, was davon übrig geblieben iſt, welche Farben noch in der Erinnerung wirken und welche Töne noch lebendig nachklingen. Als ich mich in dieſer Weiſe prüfte, ging es in meinem Gedächtnis recht farblos und ſchweigſam zu. Die Eindrücke hatten ſich verflüchtigt und bildeten nur noch ein ſchattenhaftes Meer ohne deutliche Konturen, aus dem nur hie und da eine lieblichere Inſel, leuchtend und feſt umriſſen, heraustrat. Im ganzen waren es die größeren Novellen, deren eine oder zwei einen Band füllen, die künſtleriſche Kraft genug beſaßen, ſich in meiner Erinnerung friſch zu erhalten. Die übrigen Sammelbände ſind zumeiſt belangloſes Schnitzelwerk, das nur von eines Meiſters Hand zum Kunſtwerk hätte geſtaltet werden können, geiſtiger Hausmüll, der hier von ökonomiſchen Leuten verwertet wird, ſo gut es eben gehen mag.

Aus dem Wuſte ragt Gariele Reuters Novelle „Gunhild Kerſten“ 1) hervor, die, obwohl ſie den ſpäteren größeren Arbeiten der Verfaſſerin weder ſtiliſtiſch noch pſychologiſch ebenbürtig genannt werden kann, immerhin des Bedeutungsvollen genug behält, um in erſter Linie ein kunſtbiographiſches Intereſſe zu erwecken. Es iſt eine Jugendarbeit der Dichterin, durch die ſie ihren Leſern wie ſich ſelbſt öffentlich Rechenſchaft über ihre künſtleriſche Entwicklung geben will: Die Geſchichte der Sängerin Gunhild Kerſten, die ſich aus den beſchränkt bürgerlichen Verhältniſſen der Kleinſtadt, geleitet von einem verſtändigen und gütigen Freund, herausarbeitet und als Künſtlerin von Weltruf jenem Manne wieder begegnet, von dem ſie damals nicht voll genommen worden war, als ſie ſich, noch ein junges, ſein ſelbſt unbewußtes Geſchöpf, ganz an ihn verloren hatte. Obwohl ſie dieſe Neigung, die mit ihren Erſchütterungen ſie zum erſten Male aus dem Halbſchlaf der Kindheit aufgerüttelt hatte, unverändert durch die Jahre trug, kann ſie nun ſeiner bittenden und bewundernden Liebe ihre gereifte Perſönlichkeit entgegenſetzen. Ihren Beruf, der ſie unter ſchweren Kämpfen zur Erkenntnis ihres wahren Weſens emporgeführt hat, kann ſie ihrem heißen Wunſche, mit dem geliebten Manne glücklich zu werden, nicht zum Opfer bringen. Langſam dämmert in ihm das Verſtändnis für das Recht, mit dem hier ein ſelbſtbewußter Menſch den Heimatboden ſeines ganzen Daſeins verteidigt, und ſo entſchließt er ſich, ihr Gatte zu ſein, ohne ſie ihrer Aufgabe außerhalb der Ehe zu entziehen. Man ſieht, die Theſe vom Recht der Perſönlichkeit, die Auffaſſung der Frau als einer ſolchen Perſönlichkeit, der Verſuch einer Verſöhnung des Widerſtreites zwiſchen Ehe und weiblichem Beruf kommt etwas post festum. Der Mann wird zum Schluſſe zum „Gatten ſeiner Frau“ degradiert und zu jener unglückſeligen Scheinexiſtenz verurteilt, die ſchattenhaft und getreu den Spuren der Herrin folgt. Die ſpätere Reuter würde auch für die Perſönlichkeit des Mannes mehr Verſtändnis und größere Milde offenbart haben. Sie hätte uns nicht gezeigt, wie die beiden ſich finden, ſondern wie ſie ſich mit einander abzufinden verſtehen. Denn daß ſie unter dieſen Umſtänden eine Ehe eingehen, löſt den Konflikt wohl in der idealen Hoffnung der Liebenden, nicht aber in der Wirklichkeit ihres ehelichen Zuſammenſeins, die die Verfaſſerin in reiferer Zeit zweifellos mehr zur Darſtellung gereizt haben würde. Trotzdem wird man einer Perſönlichkeit von der Bedeutung der Gabriele Reuter gerne das Recht zugeſtehen, uns von ihren Anfängen Kunde zu geben, zumal wenn dieſe ſo kraftvoll und zukunftsreich ſind, wie in „Gunhild Kerſten“.

„An den Thoren des Lebens“ 2) nennt Ernſt Hardt eine kleine, fein ciſelierte Novelle, die uns nicht mehr als die flüchtigen Begebenheiten eines kurzen Liebesrauſches erzählt, aber dieſe ſo ſehr anfüllt mit einer beſonderen Vergänglichkeits- und Zukunftsſtimmung, daß ſich die Epiſode zu einem dauernden Bilde des Lebens erweitert. Sie greift nur einen Punkt aus der Linie eines Menſchenſchickſals heraus, aber es

---

1) Stuttgart und Leipzig. 1904. Deutſche Verlagsanſtalt.
2) Leipzig. 1904. Inſelverlag.

iſt gerade der, von dem aus man, rückwärts oder vorwärts gewandt, Ausblick bis in die äußerſten Fernen hat. Eine gereifte Frau liebt einen Jüngling von außergewöhnlichen Gaben, der ſich ihr mit ſeiner ganzen ſuchenden Jugend ergiebt. Sie genießt ſeine erſte Glut berauſcht und doch mit einem faſt mütterlichen Lächeln, ihre trunkenſten Küſſe haben etwas Segnendes. Es liegt eine ungemein zarte, melancholiſche Feinheit in der Art, wie ſie ſich der Vergänglichkeit ihres Gefühls bewußt iſt und trotzdem oder eben deshalb ihm den Augenblick mit tauſend ſchönen und leuchtenden Dingen erfüllen will, die er wie einen inneren Reichtum in das unbekannte Leben mitnehmen ſoll, das ihn in den Armen anderer Frauen erwartet. Ihre höchſte Liebestrunkenheit äußert ſich darin, daß ſie ihm zuruft: „Werde etwas!“ In dieſen Worten iſt der Abſchiedsſchmerz und der Stolz der Geliebten mit der Hoffnungsfreude und den Segenswünſchen der Mutter in einer wunderbar ergreifenden Weiſe gemiſcht. In ihrer reifen Menſchlichkeit runden ſich alle Härten und Kanten ihrer zwieſpältigen Empfindung leicht und gefällig, ſie vermag ſich ſelber treu zu ſein, ohne darum brutal auf ihre egoiſtiſchen Rechte pochen zu müſſen. Die ſatte Landſchaft und die koſtbare Sprache umſchließen dieſes kluge und ſüße Frauenbild mit einem harmoniſierenden Rahmen.

Mit Gabriele Reuter und Ernſt Hardt vielleicht nicht in einem Atem zu nennen, aber immerhin eine Probe gut beobachtenden Talents ſind die Erzählungen „Kein Roman“ und „Ein Freiplatz“ von Luiſa Gräfin Saracini-Belfort[3]. Ein offenes Auge und liebenswürdige Warmherzigkeit, eine frauenhafte, gütige Intereſſiertheit für die Schickſale jener martyriſchen Exiſtenzen, die, von den Menſchen überſehen, irgendwo im Hintergrunde des Alltags leiden und ſterben. In „Kein Roman“ iſt es mit vieler Feinheit dargeſtellt, wie die Heldin, ein armes Mädchen, das als Gouvernante und Geſellſchafterin ihre Tage friſtet, bis nahe an die Grenze jenes Lebens fortgetragen wird, in dem die Menſchen Intereſſen und Leidenſchaften, wechſelnde Geſchicke und bunte Träume haben. Einen Augenblick glaubt ſie, daß auch ſie zu jenen gehöre, die vom „grauen Einerlei“ befreit ſind, bald aber muß ſie enttäuſcht wieder in ein Daſein zurückſinken, drin die Tage bedeutungslos, Schatten auf Schatten, vorübergehen. — „Ein Freiplatz“ ſchildert die Leiden eines Kindes, das einen Freiplatz „genießt“. Ein feines, rührendes Licht iſt um die kleine Heldin gegoſſen, ihre winzigen Sehnſüchte und Schmerzen ſind mit Schärfe und dennoch ungemein zart erfaßt, und nur die Schar ihrer Peiniger wünſchte man etwas weniger grobſchlächtig und menſchlich differenzierter.

Auf die übrigen mir vorliegenden Bände näher einzugehen, lohnt kaum der Mühe. Nicht durchaus ſchlecht, aber von biederem Mittelmaß ſind die unter dem Titel „Höhenluft“[4] vereinigten Novellen von Heloiſe von Beaulieu, unter denen die Titelerzählung durch eine gewiſſe Kernigkeit und humoriſtiſche Friſche hervorragt. Ulrich Frank[5] bringt zwei Geſchichten aus dem jüdiſchen Leben. „Beim Patriarchen“ intereſſiert, ſo weit es ſich um die Darſtellung altjüdiſcher Anſchauungen und geſellſchaftlicher Normen handelt, brachte es aber zu keiner inneren Rundung, weil die ethnographiſche Studie durch ganz willkürlich aufgepfropfte Momente durchaus zu einer Novelle mit „Handlung“ verwandelt werden ſollte. „Die Toten“ läßt den Verfaſſer abermals als einen guten und kenntnisreichen Schilderer des konſervativen Judentums erkennen. Im Vergleiche dazu erſcheint die von den Sitten und Anſchauungen der Väter fortſtrebende liberale Jugend blaß und blutlos.

Erich Ebenſtein (Annie Hruſchka) verſucht in der größeren Mittelerzählung ihres Novellenbuches „Königin Liebe“[6] ein pſychologiſch merkwürdiges, großangelegtes Bild zu entwickeln. Allein die Kraft der Verfaſſerin verſagt gänzlich einem Problem gegenüber, dem vielleicht ein Doſtojewski gewachſen geweſen wäre. — Sil Vara nennt ſich der Verfaſſer einer Sammlung unnötiger Geſchichten, die er unter dem herzerfreuenden Titel „Babys Liebesgeſchichte“[7] zuſammenfaßt; Friedrich Terburg erzählt in „Die Amerikanerin und andere Novellen“[8] allerlei langweilige Schnurrpfeifereien, beweiſt jedoch durch die Schlußerzählung „Der Vampyr“ ein Talent, dem man das Uebrige um ſo weniger verzeihen mag. Den Rekord an Belangloſigkeit ſchlagen aber zweifellos Paul Anders und Ernſt Clauſen. Der erſtere erzählt in „Eine Mutter“[9] ſtiliſtiſch verlottert und pſychologiſch monſtrös eine thörichte Kolportageaffäre, mit der man ſich durch die etwas beſſere Novelle „Nini“ auch nicht verſöhnen kann. Der letztere betitelt ſeinen Schnickſchnack „Zwiſchen Lachen und Weinen“[10] und bezeichnet damit den ſehr quälenden Zuſtand, in dem man ſich während des Leſens permanent befindet: man weiß nicht, ob man über den Autor lachen oder weinen ſoll.

---

[3] Wien. 1904. Karl Konegen.

[4] Dresden und Leipzig. 1904. Heinrich Minden.

[5] Breslau. 1904. Schleſiſche Verlagsanſtalt.

[6] Breslau. 1904. Schleſiſche Verlagsanſtalt.

[7] Straßburg i. E. 1904. Joſef Singer.

[8] Berlin. 1904. Carl Freund.

[9] Breslau. 1903. Schleſiſche Verlagsanſtalt.

[10] Eiſenach und Leipzig. Thüringiſche Verlagsanſtalt.

Echo der Zeitungen

Die Zerleſenen

Von Otto von Leixner (Berlin)

Das muß der Gebildete geleſen haben.“
„Das muß der Gebildete geſehen haben.“
„Das muß der Gebildete gehört haben.“

Muß, muß, muß — in langer, langer Reihe. In zahlloſen Bücherankündigungen, in Beſprechungen von Werken des ſchönſten Schrifttums, der Wiſſenſchaften, der Muſik tönen die Lobpreiſungen in die Fanfare aus: Er muß. Einſt hat Fanny Elßler „Hegel getanzt“, — man mußte dem Vortrage ihrer Fußſpitzen, die ſo begeiſtert nach der Heimat der Ideen wieſen, gelauſcht haben; heute tanzt die Duncan die Weltanſchauung der Zukunft, das Evangelium der Schönheit, der Weltbejahung — und man muß ſie geſehen haben. Weiſe Roſſe hat es von je gegeben, aber keines war ſo hochentwickelt wie der kluge Hans mit ſeinen ſeelenhaften Hufen — man mußte ihn als Gebildeter geſehen haben. Nirgendwo kann ein vernünftiger Menſch etwas ausſprechen, dichten, bilden, ohne daß ſich früher oder ſpäter Deutſche finden, die ihn als Erzieher ihrem Volke empfehlen und ihn preiſen. Man muß Carlyle, Ruskin, Emerſon, Morris, die Brownings, Tolſtoi, Taine, Baudelaire uſw. geleſen haben, um unſere Zeit zu begreifen; man muß die Schriften der Renaiſſance bis auf den unflätigen Aretin kennen, um dieſe Zeit zu verſtehen; aber auch Giordano Bruno, Theophraſtus Paracelſus, Swedenborg und viele andere werden uns mit der Bemerkung empfohlen, daß deren Kenntnis für die „Gebildeten“ unbedingt nötig ſei. Und andere Stimmen erheben ſich, die die gleiche Teilnahme für die Myſtiker des Mittelalters, für Eckart, Tauler, Suſo, ja ſelbſt für die Vertreter der Gnoſis verlangen oder uns die Schriften des neuen oder alten Buddhismus als die einzigen Quellen der Weisheit bezeichnen, ohne deren Kenntnis der wahrhaft moderne Menſch nicht vorſtellbar ſei. Jede einzelne Wiſſenſchaft erhebt denſelben Anſpruch; ohne Wiſſen auf den Gebieten der Natur, der Geſchichte, der Technik, der Politik uſw. ſei Bildung nicht möglich.

So ſteht der Menſch der Gegenwart vor einem Büchermeer, das vor ihm ſturmflutartig aufſchwillt und ſich durch ſein Gehirn in breitem Schwall wälzen will. Hundert „Erzieher“, zumeiſt fremdländiſcher Herkunft, dringen zu gleicher Zeit auf ihn ein, um ihn nach ihrem Bilde zu kneten. Und Tauſende und Tauſende, Männer und Frauen, ja ſchon unfertige Knaben laſſen ſich, von falſchen Bildungsbegriffen mißleitet, von dem Geſchrei verführen. Alle ſchreien mit gleich lauter Stimme: der Kulturfanatiker, der verzückt das Loblied des neuen Jahrhunderts anſtimmt, und der Kulturhaſſer, der alles auslöſchen möchte, bis auf ſein Chriſtentum, das ſeine neuen Menſchen gar nicht üben könnten, da ſie nach wenig Geſchlechtern in Armut und Roheit verſinken müßten; der begeiſterte Sozialiſt, der die einzelnen in der Gedankenmühle einſtampft, und aus dem Brei gedachte Homunculi mit einem Modell preßt, wie der tolle Anarchiſt, der lauter Einzelne verlangt, die freie Herren ſein ſollen; der Kunſtſchwärmer, der nur in Schönheit atmen will, und der Kunſthaſſer, der mit dumpfem Ingrimm in den Werken der Einbildungskraft nichts ſieht als Verderber des Menſchengeſchlechts. Der Weltverneiner, der auf dem geiſtigen Jahrmarkt ſeinen Buddha anpreiſt, und der Weltbejaher, der mit hyſteriſchem Eifer das Evangelium der ſich ſelber genießenden Kraft predigt. Wer vermöchte alle Gegenſätze aufzuzählen? Und während „Ja“ und „Nein“ die werdenden unſicheren Geiſter umſchwirren, jeder „Meiſter“ ſich als Erzieher und Erlöſer empfiehlt — und von Verlegern und Kritikern empfohlen wird, ſchrillt über das wirre Getriebe von Wahrheiten des Tages die allen gemeinſame Forderung: „Werdet Perſönlichkeiten — ich habe, auch allein, dazu das Rezept!“

Ja „Perſönlichkeiten nach dem Rezept“! Das iſt der Jammer der Zeit. Schon die Thatſache, daß heute in den Großſtädten dieſe Perſönlichkeiten haufenweiſe zuſammenſitzen — beſonders im Kaffeehauſe oder in Gemeinſchaften —, erweckt lebhaftes Mißtrauen. Mögen ſie ſich auch in äußeren Kennzeichen, Farbe der Halstücher, Schnitt der Röcke, Höhe der Kragen voneinander unterſcheiden, man wird den Verdacht nicht los, daß ſie innerlich ſich gleichſehen, d. h. Zerleſene ſind. Wenn ſie noch mit Feuereifer leidenſchaftliche Bekenner irgendeines der genannten oder eines der ungenanten Erzieher Deutſchlands wären, gut. Sie wären zwar nicht Perſönlichkeiten, aber ſie gehörten doch zum Gefolge eines Menſchen, der es vielleicht iſt. Sie mußten dann ſich etwas bemühen, des Meiſters Meinungen und Lehrſätze im Zuſammenhange durchzudenken, ſich gegen ſeine Gegner mit Gründen zu wappnen. Für die mittelmäßigen Geiſter — und dieſe Perſönlichkeiten vom Tage gehören zu ihnen — gibt es im Grunde nichts Bequemeres, als ſich die Gedanken irgendeines anderen oder doch ſeine Worte einzuprägen. Durch dieſe Gedächtnisarbeit ſchaffen ſie ſich eine Art geiſtiger Nabelſchnur, die ſie mit dem Mutterſchoß eines Größeren zu verbinden ſcheint. So können ſie ſich wenigſtens als Söhne eines Genies ausgeben. Aber dieſer Ruhm genügt heute nur wenigen, ſie wollen aus ſich, durch ſich und für ſich ſein. Und ſie nehmen von überall her etwas; überall ſchneiden ſie die Brillanten heraus und ſetzen ſie zu Kronen zuſammen, um als Ueber-Perſönlichkeiten durch die ſtaunende Menge zu wandeln. Sie ſelber ſind ſich die Hauptſache, um ſie dreht ſich die Welt; ſie ſind Träger aller Gedanken. Aber keinen haben ſie ſelbſt gezeugt. Im tiefſten Grunde ſind es zumeiſt arme Käuze, Springpuppen ihrer Eitelkeit, Schauſpieler vor ſich und der Welt. Nichts bricht aus dem Tiefſten ihrer Seelen mit Naturmacht, gekünſtelt iſt alles — ſie ſprechen, bildhauern, malen, ſchreiben, lenken Staaten, leiten Zeitungen in ſteter Poſe — und belauern dabei ſich ſelbſt mit prüfenden Augen, die aber einen zwieſpältigen Blick haben, deren anderer Strahl auf die Menge und deren Beifall ſieht. Und ſie finden ihn, ſie haben ja ſo viele glänzende Gedanken zuſammengeleſen. In Wahrheit ſind ſie innerlich zerleſen, zerſplittert.

Gewiß: Perſönlichkeit iſt etwas Koſtbares. Aber ſie iſt kein Gewand, das man zu beſtimmten Zeiten anlegt. Sie ſtellt den Preis eines Lebens dar. Der Menſch, der Perſönlichkeit werden will, muß durch Leid und Luſt, durch Kampf und Raſt hindurch; er muß erkannt haben, daß das Leben äußerer Ueberlieferungen, in das er hineingeboren iſt, niemals Perſönlichkeiten zu bilden vermag. Hier walten Gewohnheit und unbewußte Nachahmung. Der Einzelne wird in den Gang der nur äußerlichen Kauſalreihen hineingezwungen, auch wenn er den Zwang kaum empfindet. Wie er Worte einer fertigen Sprache geſchenkt erhält, ſo auch Vorſtellungen, Urteile, Vorurteile, Begriffe, Gedanken. Man kann den Weg von der Wiege bis zum Grabe ruhig in dieſem Gleiſe der Nachahmung wandeln. als bloßes Ich, als Geſchöpf der Kauſalität, ohne etwas von dem tieferen Selbſt zu ahnen. Aber auch ſolcher Dutzendmenſch kann ſich als Scheinperſönlichkeit aufſpielen und vielen für echt gelten: wenn er ſich fremde Ueberlieferung ausborgt, ſich irgendwie von der Umgebung abſondert, ihr widerſpricht oder nur geſchickt die Meinung nährt, über ihr zu ſtehen. Doch dieſe Menſchen ſind Poſſenreißer.

Der einzige Weg zur Perſönlichkeit führt aus der bunten Außenwelt in die Tiefen des Selbſt. Erſt wer erkannt hat, daß er in der ſteten Hingabe an die äußere Welt zu deren Machwerk wird, erſt der fühlt die Sehnſucht, ſich von dem Zwange zu befreien. Auch das Begehren des Ichs, das ſeine Beweggründe von außen empfängt, wird dabei als Unfreiheit gewertet. Als höchſtes Ziel ſchwebt ein Zuſtand vor, in dem der Menſch Antrieb, Richtung und Zweck ſeines Handelns aus ſeinem innerſten Weſen her beſtimmt, aber zugleich dieſes, das Selbſt, mit dem Geiſte des Alls in Uebereinſtimmung weiß. Alle Zwecke, die ſich nur das Ich ſetzt, jedes ganz eigenſüchtige Handeln, das nur die Befriedigung des Ichs, der Naturtriebe verlangt, erſcheint dann als von außen aufgezwungen. Perſönlichkeit ſein bedeutet frei ſein im Innern, nicht aber durch Vorſtellungen, Begriffe, Gedanken anderer, noch weniger von irgend einer flüchtigen Erſcheinung der Außenwelt beherrſcht werden. Aber daraus ergiebt ſich, daß Perſönlichkeit im höchſten Sinne in dieſer Welt des Unzulänglichen den höchſten Preis für die Lebensarbeit der Auserwählten bedeutet. Die Berufenen jedoch können ſich glücklich preiſen, wenn ſie in einem Mannesleben ein dutzendmal ſo handeln durften, daß alle Beweggründe ihrer Thaten ganz der Welt des Selbſt entſtammten. Sonſt aber müſſen auch die, die nach dieſer Freiheit des Selbſtandes ehrlich ringen, ſich mit der äußeren Notwendigkeit des Lebens abfinden und vertragen lernen.

Da das Suchen und Finden der Perſönlichkeit ſich vornehmlich in der Innenwelt vollzieht, wenn auch im häufigen Kampfe mit der äußern, ſo ergiebt ſich von ſelbſt, daß Bücher dabei eine viel kleinere Bedeutung haben, als man gemeinhin denkt. Das Wiſſen an ſich läßt die Entfaltung des Selbſt faſt unberührt. Es giebt uns Gedankenreihen, die nach beſtimmten, oft wechſelnden Annahmen verkettet, es giebt Thatſachenreihen, die räumlich oder zeitlich verbunden ſind; das wird nun wohl vom Gedächtnis aufgenommen, vielleicht auch für lange feſtgehalten. Auch ohne bewußte Geiſtesarbeit ſpinnen ſich Fäden vom Verwandten zu Verwandtem, vom Aehnlichen zu Aehnlichem, aber auch Gegenſätze ſpinnen ſich unter der Schwelle des Bewußtſeins, bereit, jeden Augenblick bei äußerem Anſtoß ins Licht zu treten. So läßt ſich durch im Gedächtnis angehäufte Vorſtellungen eine weite Fläche des Gewußten herſtellen. Aber dieſe ganze Thätigkeit gehört trotz allem dem niederen Gebiete des Intellekts an. Sie fördert das Selbſt niemals aus den Tiefen, ſie iſt für die Bildung der Perſönlichkeit faſt ganz belanglos. Erſt wenn dieſe da iſt, kann das Wiſſen zum wertvollen Beſitze werden, ohne ſie iſt es, mit höherem Maßſtab gemeſſen, ein Scheinbeſitz.

So werden Bücher zu Feinden edler und einzig echter Menſchenbildung. Je mehr ſich in einer Zeit die unruhige Neugier nach geiſtigen Anregungen entwickelt, deſto mehr wird ſie ſich mit dem glitzernden Schaume begnügen. Von überallher nimmt ſie tönende Stichworte, klangvolle, witzige Wendungen, neugeprägte Ausdrücke. Wenn ein ſolcher Zerleſener dann noch die Gabe beſitzt, Entferntes raſch mit „Eſprit“ zu verbinden, Unbekanntes mit läſſigen Worten ſo leicht zu ſtreifen, als habe er es durchdacht. dann kann er in vielen die Ueberzeugung wachrufen, daß er eine „Perſönlichkeit“ ſei — er iſt aber nur ein Geck. Doch gerade dieſes Spiel wirkt verführeriſch auf Tauſende der Werdenden ein. Das Neue oder neu entdecktes Alte, das ja oft ganz modern iſt — oft iſt auch das Neue ein Altes, deſſen die Menſchheit ſich wieder entſinnt —, lockt die Jugend mit kaum beſiegbarem Zauber an. Oft miſcht ſich ehrlicher Wiſſensdrang mit unreifer Neugierde; das Neue läßt ſich, wie die Jugend glaubt, leichter aneignen, weil es ſcheinbar einen Anfang darſtellt. Man meint dann, die gründliche Beſchäftigung mit dem Alten entbehren zu können. So bildet ſich die falſche Vorſtellung, man ſei nun frei von der Vergangenheit. In der Jugendzeit wirkt bei der Bildung der Begriffe, wenn auch nicht erkannt, das Triebleben ungemein ſtark mit. Die Jugend iſt faſt immer nach irgend einer Richtung revolutionär; man kann mit leiſer Uebertreibung ſagen: ſie habe ihren Beruf verfehlt, wenn ſie es nicht iſt. Aber dieſer Drang iſt faſt immer mit der Unfähigkeit, das Maß des Erreichbaren zu handhaben, verbunden. So kommt es zur Geſtaltung eines falſchen Freiheitsbegriffes, in der das Triebleben ſehr oft der Einbläſer iſt. Ueberlieferte Begriffe des Rechtes, der Sittlichkeit und Religion, oder auch des Wiſſens und der Kunſt werden als Hemmung empfunden. Die Erkenntnis des Berechtigten und des Veralteten in der Ueberlieferung mangelt noch; man will allem gegenüber „ſich durchſetzen“. Deshalb begrüßt man auch alle Bücher, die in irgend einer Richtung den überlieferten Wahrheiten oder den gültigen Meinungen Fehde anſagen, mit beſonderer Begeiſterung, hinter der jedoch ſehr oft auch das Triebleben lauert, das Befriedigung begehrt, aber mit einem Anſchein höheren Rechtes. Das Sich-Durchſetzen, Sich-Ausleben erſcheint nun als Kern der „Perſönlichkeit“, iſt aber in Wahrheit nur wertloſe Schale. Denn in dieſer Hingabe an den dumpfen Freiheitsdrang der Jugend lebt gar nicht das Tiefſte der Einzelſeele, ſondern nur ein wirres Taſten, ein Mißverſtehen des eigentlichen Lebenszweckes. Die Jugend hält das Belieben für Freiheit, ſie hält für perſönliches Leben, was thatſächlich nur ein Schwimmen im Strome iſt; ſie ſchaut heute vielleicht mit Verachtung auf die Vielzuvielen — und ahnt nicht, daß ſie ſich mit ihnen treiben läßt.

Perſönlichkeit iſt höchſter Lohn unabläſſiger Arbeit im Kampfe mit dem Ich und den äußeren Schickſalsmächten. Sie ruht als Edelſtein im tiefſten Schachte der Menſchenſeele; nur eigenes Leiden, eigenes Denken, Handeln aus Freiheit kann den Schatz heben. Die Jugend aber vermag dieſes Ziel gar nicht zu erreichen, ebenſowenig wie die Schule oder das Haus Perſönlichkeiten zu bilden fähig iſt. Sie vermögen nur das Ziel zu zeigen — erringen kann es nur die Selbſterziehung. Aber ſie muß dann die Schar der Meiſter und Erzieher abweiſen, ſie muß die tauſendſtimmigen Bücher ſchließen und das Muß zerbrechen, das ihr alle Weisheiten des Tages aufdrängen will. Denn die Zerleſenen werden niemals Perſönlichkeiten.

(Tägliche Rundſchau)

Auszüge

Die Weihnachtszeit, in der Verleger und Sortimenter ihre Mühlen ſchneller laufen laſſen, hat auch dieſes Jahr eine Reihe ernſter Betrachtungen über den Geld- und Reklamegeiſt in der modernen Litteratur hervorgebracht. Gewiſſe Zuſtände und Vorgänge dieſer Art werden insbeſondere von Karl Strecker in der Tägl. Rundſchau (U.-B. 292, 29) durch eine Zeitbetrachtung über „Litteratur und Reklame“ noch einmal grell beleuchtet. Auf geſchäftlichem Felde könne man ein bißchen Marktſchreierei ſich ſchon gefallen laſſen, da hier im allgemeinen die größere Tüchtigkeit und Gediegenheit, der weitere Blick und die klügere Art den Sieg behalten. Weit anders ſtehe es „auf ideellem Gebiet, wo hinein man die deutſche Litteratur ja wohl noch ſchätzen darf. Denn hier vermag die Menge nicht ſo praktiſch, nicht ſo ſcharf, wie etwa bei Kleiderſtoffen oder Lampenſyſtemen zu unterſcheiden, was gut, was Pfuſcherarbeit iſt. Hier hat ſie ſich gewöhnt, auf anderer Meinung und Urteil zu hören. Und da jeder einzelne Laie nur einen winzigen Prozentſatz der den Markt überſchwemmenden Litteratur kennen lernen kann, ſo iſt es ſelbſtverſtändlich, daß, wenn ihm das Schlechte, Mittelmäßige aufgenötigt wird, er für das Gute keine Zeit, vielleicht auch kein Geld mehr übrig hat, geſetzt ſelbſt, daß es ihm noch vor Augen käme. Unſere Zeit ſtellt eben an faſt jeden Beruf ſo hohe Anſprüche, daß der Nichtlitterat nur eine beſtimmte Ration Bücherſtoff verarbeiten kann. Hier alſo liegt die kulturfeindliche Gefahr einer gewiſſenloſen buchhändleriſchen Reklame, die geiſtig und ſittlich minderwertige Nahrungsſtoffe der Litteratur in die Häuſer leitet und mit ihnen die Plätze belegt, die für ideelle Güter im deutſchen Volke frei ſind.“ Ihr zu ſteuern, wären gewiß die Sortimenter in erſter Linie mit berufen; hier aber ſpricht die geſchäftliche Exiſtenzfrage wieder ein ernſtes Wort, und die Sortimenter hüten ſich, ihre Kunden vom Kaufe abzuraten. „Gewiß empfinden die Gebildeteren in dieſer Berufsklaſſe ſehr wohl, daß es eine Unwahrheit iſt, dies mittelmäßige Machwerk [es iſt vorher von Bong-Stilgebauers Krafft-Probe die Rede] ‚den (!) Roman unſerer Zeit‘ zu nennen, man müßte denn unſere Zeit damit beleidigend niedrig einſchätzen wollen. Gewiß ſind auch wohl jene Geſchäftsleute keinen Augenblick in Zweifel, daß Romane wie ‚Peter Camenzind‘, ‚Paſtor Klinghammer‘, ‚Die Buddenbrooks‘ und andere künſtleriſch ‚tauſend Maſte‘ hoch über dem Reklamekraftgötzen ſtehen. Aber —!“ Ja, aber! Selbſt wenn der Geſchäftsmann ſelbſtlos genug ſeinem Käufer beſſere Bücher für denſelben Preis anböte, er würde damit kaum durchdringen.

Das Publikum lieſt die „feineren“ Urteile im Inſeratenteile der Zeitung, ohne die raffinierte Mache und dunkle Herkunft ſolcher Reklamen zu prüfen.

Hat in dieſem Fall ein Verlag ſeinen Autor auf Koſten beſſerer Federn in den Vordergrund gedrängt, ſo weiſt Strecker im weiteren Verlauf auf ein Gegenteil hin, wo ein übereifriger Verleger ſeinem Verfaſſer bei allen äſthetiſch empfindſamen Menſchen durch die Aufdringlichkeit und Maßloſigkeit ſeiner Anpreiſungen ſchadet. Es handelt ſich um Strindbergs „Gotiſche Zimmer“ und „Die Nachtigall von Wittenberg“. Beide Bücher ſind in einem leipziger Verlage erſchienen und werden von ihrem Ueberſetzer Schering in einem Anhang oder auf loſe zugefügten Blättern als Werke „des größten Dichters“ unſrer Zeit geprieſen, als Werke eines Dichters, der mit Dante, Shakſpere, Luther, Goethe in einem Atem genannt und über Ibſen und Tolſtoi geſtellt wird. Solch maßlos prahleriſche Ruhmredigkeit könne nur dem Anſehen des Dichters ſchaden, zumal wenn die Hurtigkeit, Fixigkeit der Produktion, die Quantität der Werke nach dem Grundſatz: „die Maſſe thut es“ zum Beweiſe dichteriſcher Größe ins Feld geführt werden. — Dieſe berechtigten Klagen über den Amerikanismus moderner Reklameſucht, über materiellen Litteraturſport kehren in zwei Aufſätzen von Leo Ebermann und Alfred Freiherrn von Berger wieder. „Das Bizarre in der Litteratur“ erklärt jener (Wien. Abendp. 271) als eine Spekulation auf den Leſer, als eine Form, die dem Weſen des Dichters wenig liegt, die er aber wählt, um zu wirken. — Und Alfred v. Berger leitet in einem Aufſatz über „Gute Volkslektüre“ (N. Fr. Pr. 14 462) aus ähnlichen Gründen den ganz beſonderen Charakter der modernen Litteratur her. „Im letzten Grunde laſſen ſich die Schaffenden nicht ausſchließlich oder auch nur vorwiegend durch Inſpirationen von innen und außen beſtimmen und begeiſtern, ſondern, wenn ſie's auch oft ſelbſt nicht wiſſen mögen, von der Erwägung, welche Stoffe, Formen und Behandlungsweiſen den reichſten und raſcheſten klingenden Ertrag verheißen.“ Zeige nicht die betrübende Thatſache, daß edelgeſinnte, das Beſte anſtrebende Männer das Aufkommen einer guten volkstümlichen Litteratur durch beträchtliche Geldanerbietungen zu fördern ſuchen, deutlich genug, wie unheimlich tief die Litteratur in die Hörigkeit des Geldes hineingeraten iſt? „Man ſtelle neben dieſes ſimoniſtiſche Börſentreiben im Geiſt die erlauchten Geſtalten Schillers und Goethes, und man wird fühlen, was unſerer Litteratur abhanden gekommen iſt. In dem Namen ‚Klaſſiker‘, womit wir jene benennen, iſt auch enthalten, daß ſie noch freie, noch ſouveräne Herrſcher in der Welt des Geiſtes waren, die ſchaffend nur ihren inneren Diktaten gehorchten. So ſehr widerſpricht der heutige Zuſtand dem Weſen des ſchöpferiſchen Genius, daß ſogar Schriftſteller, die aus ihm Vorteil ziehen, ſich nach Erlöſung daraus ſehnen, um wieder ‚zu ſingen, wie der Vogel ſingt‘, ohne ſchielenden Seitenblick auf Preiſe und Tantièmen . . .“ — Solche Unterſchiede zwiſchen einſt und jetzt führen Alexander von Gleichen-Rußwurm dazu (Frkf. Ztg. 344), in einem Eſſai, der „Vom lieben Leſer“ handelt, die geheimnisvollen Beziehungen zwiſchen dem Dichter und ſeinem Publikum zu erörtern. Die innigen Gefühle und gemütvollen Hoffnungen, die früher der empfindſame Schriftſteller dem Leſer gegenüber hegte, fänden heute nicht mehr den entſprechenden, naiv-rührenden Ausdruck. „Ja, nicht ſelten begegnen wir heute einem gewiſſen ſpöttiſch überlegenen Ton den Leſern gegenüber oder einem hoffnungsarmen Wort oder auch einem reſignierten Seufzer.“ Eine ganz moderne Unart des Leſens ſei in jüngſter Zeit die Nachahmung einer engliſchen Mode, die in jedem Jahr auf gut Glück einen Roman als „the book of the season“ dekretiere. Im übrigen freilich ſtärke ſich gerade in neuerer Zeit „die Aufnahmefähigkeit des Leſers, und wir können mit Freude feſtſtellen, daß die Mittelware, die allgemein beliebt und modern iſt, entſchieden höher ſteht als die Mittelware, an der ſich die Vorfahren ergötzten. ‚Wilhelm Meiſter‘ wird heute wie vor hundert Jahren nur einem erleſenen Kreis mundgerecht ſein, aber die Romane, die heute einem ‚Wilhelm Meiſter‘ Konkurrenz machen, ſind in Stil und Fabel beſſer als jene, die ihm zu Goethes Lebzeiten den Rang abliefen.“

* *

Aus der Goethe-Litteratur der letzten Wochen iſt ein Aufſatz von Georg Schneiderreit (Nat.-Ztg. 701, 710) hervorzuheben, weil er in gedrängter Kürze und zum Teil von der üblichen Auffaſſung abweichend eine Darſtellung der Beziehungen zwiſchen „Goethe und Giordano Bruno“ giebt. Beider Weltanſchauung beruhe auf den gleichen Grundlagen, und ihre innere Verwandtſchaft ſei größer als die zwiſchen Spinoza und Goethe. Einen direkten Einfluß Brunos auf Goethe dürfe man nicht allzu hoch bemeſſen, vielmehr ſei die Aehnlichkeit ihrer beiderſeitigen Weltanſchauungen mit einer bei beiden Männern hervortretenden Eigentümlichkeit der Geiſtesrichtung zu erklären: „Beide ſind Denker und Dichter zugleich, beide ſuchen mit dichteriſchem Auge die Welt zu erfaſſen, ohne doch den Boden der Erfahrung zu verlieren. Wie Goethe Welt und Menſchenleben denkend und dichtend anſchaulich zu begreifen und darzuſtellen ſtrebt, ſo iſt Bruno ebenſo Dichter wie Philoſoph. . . Eine rein begriffliche Welterklärung genügte ihrem nach lebendiger Anſchauung dürſtenden Dichtergemüt nicht. Man ſieht es der Weltanſchauung beider an, daß nicht nur der Verſtand, ſondern auch Phantaſie und Gemüt daran gearbeitet haben. Damit ſoll nicht geſagt ſein, daß phantaſtiſche Willkür in den Lehren beider hervortrete, — was wir bei Bruno davon finden, iſt nicht ihm, ſondern dem Jahrhundert, in dem er lebte, zuzuſchreiben — die Thätigkeit der Phantaſie zeigt ſich vielmehr nur in dem Streben nach Anſchaulichkeit und dem Vermeiden leerer, unvorſtellbarer Begriffe.“ Die Philoſophie der beiden war zum großen Teil Naturphiloſophie, die Gemüt, Phantaſie und Verſtand in gleichem Maße befriedigte, weil ſie die Welt als beſeelten Organismus, nicht als mechaniſch wirkenden Faktor anſah. Dieſes Streben nach anſchaulicher Erkenntnis und die enge Verbindung, in die ſie Geiſt und Materie ſetzten, führte Goethe und Bruno dazu, die Gottheit vor allem in der Natur zu ſuchen. „Trotzdem halte ich die Verſuche, die man gemacht hat, bei ihnen einen ſtreng pantheiſtiſchen Gottesbegriff nachzuweiſen, für verfehlt. Der Lehrer wie der Schüler Spinozas — denn wie Goethe in Spinoza ſeinen Meiſter verehrte, ſo hat dieſer in weitem Umfang aus Brunos Schriften geſchöpft — ſtehen dieſem ebenſo an Konſequenz nach, weil ſie ihn an Reichtum der Phantaſie, an Wärme und Lebendigkeit der Anſchauungen übertreffen. Obgleich Bruno und Goethe die Begriffe Gott und Natur oft gleichſetzen, iſt ‚Gott‘ ihnen doch mehr als die Subſtanz des Spinoza, die in der Natur ſich darſtellende Urkraft oder ein erſt im Menſchen zum Bewußtſein gelangender Allgott: er iſt der Unerforſchliche, den erkennen zu wollen ein thörichtes Unterfangen des Menſchen iſt.“ Und während der konſequente Pantheismus die Handlungen des Menſchen mit mathematiſcher Notwendigkeit aus ſeinen Vorſtellungen und Trieben folgen läßt, nahmen Bruno und Goethe die Freiheit des menſchlichen Willens, ein Punkt, bei dem (entgegen der Anſicht Bielſchowskys) der Unterſchied zwiſchen Goethe und Spinoza doch klar zu Tage tritt. Zuletzt ſtreift Schneiderreit nach die Stellung Giordano Brunos und Goethes zu dem von Darwin ſpäter fixierten Entwicklungsgedanken.

* *

Carl Albrecht Bernoulli, der in Berlin lebende baſeler Schriftſteller, der der Theologie endgiltig den Abſchied gegeben hat, iſt vor kurzem mit einem Schauſpiel „Ulrich Zwingli“ hervorgetreten, nachdem er neben erzählenden Arbeiten bereits ein modernes Familiendrama „Das Teſtament“ veröffentlicht hat. Dieſes Zwinglidrama hieß J. V. Widmann im berner „Bund“ vom 13. November herzlich willkommen, ohne freilich auf ſtärkere Einwendungen in Bezug auf die Sprache wie auch auf die Auffaſſung des Reformators zu verzichten. Bernoulli giebt nun in der N. Zürch. Ztg. (343, 344) eine Antwort darauf, die manche prinzipielle Frage anſchneidet. „Von einer auch nur entfernten hiſtoriſchen Treue konnte in ſprachlicher Hinſicht natürlich nicht die Rede ſein; denn es galt doch in erſter Linie, ein wirkſames Illuſionsmittel zu ſchaffen. Vorbildlich war hierfür Gerhart Hauptmanns Sprachbehandlung im ‚Florian Geyer‘, deren Virtuoſität mehr auf das Deutſch des Andreas Gryphius als auf die Zeitſprache des Helden ſelbſt zurückgreift. So habe auch ich unſer heute noch geſprochenes Schweizerdeutſch, wie es mir lebendig im Ohre klingt, zugrunde gelegt und es dann einigermaßen auf die archaiſtiſche Sprechweiſe Zwinglis oder Platners und zeitgenöſſiſcher Chroniſten hin abgeſtimmt. Doch erſchien es mir ratſam, bei einem ſo wie ſo ſchon künſtlichen Präparat die Nüanzierung im Detail nicht zu weit zu treiben.“

Hinſichtlich der Auffaſſung von Zwinglis Perſönlichkeit behauptet dann Bernoulli, ſeine „Konzeption vom Zwingli brauche ſich gar nicht ſo ohne weiteres als unhiſtoriſch von der Hand weiſen zu laſſen, angeſichts der bedenklichen Lückenhaftigkeit des Beweismaterials, das, gleichviel ob dafür oder dagegen, für uns überhaupt heute noch disponibel iſt. . . . Die gelehrte Bemühung des kritiſchen Biographen um das Verſtändnis von Zwinglis Perſon, an der ich urſprünglich mit allem Eifer teilnahm, ließ mich unbefriedigt, ohne daß jedoch die Liebe zu Zwingli im ſelben Maße erkaltet wäre. In der ſo entſtandenen inneren Bedrängnis machte ich von den Pfadfinderrechten der Dichtung Gebrauch, in das Jenſeits der erforſchbaren Vergangenheit vorzudringen und die Geheimniſſe verborgener Seelenfalten zu entſchleiern. Dabei habe ich notwendig die tragiſchen Momente, die zu vermuten Zwinglis Lebensende Anlaß bot, vorwalten laſſen — ſchon ein parteiiſches Verfahren. Wohl iſt es wahr: der Zwingli der Wirklichkeit, wie er kurz vor ſeinem Tode die Summe ſeines Lebens zog oder hätte ziehen müſſen nach den Maßſtäben, die wir heute an ihn heranbringen — dieſer Zwingli iſt uns für immer entrückt. Da trat die Verſuchung an mich heran; ich ſchrieb das Drama nicht ohne die geheime Prätenſion: die Biographen können uns Zwingli nicht wieder ſchenken, vielleicht können es die Dichter? In meinen Augen berechtigt mich der Mangel ausreichender dokumentariſcher Unterlagen vollauf zu dem Wagnis, den Glaubenshelden meiner eigenen Heimat in einer Erfindung anzuſchauen, die ihn ja ſchwankender und befangener erſcheinen läßt, als uns geläufig iſt, aber ihn damit dem modernen Empfinden beträchtlich näher ans Herz rückt, alſo die erlittene Einbuße anderweitig wieder wett zu machen vermag.“

* *

Perſönliche Bekenntniſſe eines andern modernen Poeten finden ſich in der Bonner Ztg. (286). Dort fällt Kurt Schede in wärmſten Ausdrücken ſein Urteil über den neuen Novellen-Band von Wilhelm Schmidt-Bonn, um ſodann dem Dichter ſelbſt zu einigen Aeußerungen über ſein Leben und ſeine innere Entwicklung das Wort zu laſſen. Schmidt-Bonn berührt nur kurz die Tage ſeiner Kindheit, und das Knabenalter mit dem erwachenden Sinn für die Natur, für die ernſte Schönheit ſeiner Heimat. „Was die Nachmittage und Abende hier unten mir gaben, wenn wir drei oder vier bei Rheindorf am menſchenleeren Wegrand ſaßen und auf das Waſſer und die Schiffe und den fernen Horizont hinausſahen — das blieb das Entſcheidende für das Leben. Sonderbarerweiſe kennen die Menſchen Bonns immer noch faſt nur die leicht ſich gebende, am Tage liegende Schönheit der Berge oben, verſtehen noch ſo ſelten die größere, tiefere, leidenſchaftlichere Schönheit des Weges den Rhein hinunter. Wenn ich nun noch erwähne, daß der Gang meiner Tage mich dann zum Klavier, vom Klavier zum Buchhändlertiſch, daß mich Profeſſor Litzmanns Verſtehen und Entſchloſſenheit auf die Studentenbank holte, und daß mich endlich die alte rheiniſche Wanderluſt für Jahre in die unvergeßlich glückvolle Einſamkeit der tiroler Berge trieb — ſo glaube ich, den ſonderbaren Weg ein wenig klar gelegt zu haben, der vom rheiniſchen Gaſſenjungen zu einem Manne führt, der ſeine Träume zu geſtalten und damit ſeiner Zeit zu dienen ſucht.“ Beſonders liegt es ihm am Herzen, der rheiniſchen Kunſt ihre alte Stellung zurückzuerkämpfen. „Wie wir aufgehört haben, den Fremden draußen in der Welt nichts als die luſtigen Rheinländer zu ſein, wie das Volk unſerer Ufer nirgendwo ſchwächlich zurückgeſcheut iſt, dem Zwang der Zeit, wie ſie nun einmal, überſtark, über die Menſchen gekommen iſt, zu folgen und neben und mitten in die Gefilde der Reben die Schlote der nahrungbringenden, weltumſpannenden Arbeit zu ſetzen — ſo wollen wir auch der Welt draußen eine andere Kunſt und Dichtung zeigen, als die ſie von uns gewohnt iſt: gemalte Becher, Lauben im Mondſchein Verſe, in denen immer wieder Rhein auf Wein reimt. Gewiß, das iſt keine Frage — jedem von uns ſind die alten Zeiten der harmloſen Geſelligkeit lieber, jeder von uns trägt eine Sehnſucht danach im Herzen. Aber ſich vorlügen, dieſe Zeiten ſeien noch da, noch immer da, den Forderungen der Gegenwart ausweichen, ſtatt den Kampf mit ihnen, wenn auch unter Schmerzen, aufzunehmen, ſtatt ſie zu erfüllen — iſt feig.“

* *

Eine flüchtige Auferſtehung hat an ſeinem 100. Geburtstage Eugène Sue, der berühmte Autor der „Mystères de Paris“ und des „Juif errant“ auch in Deutſchland feiern können. Sein Leben und ſeine Werke wurden von Alfred Semerau (Breslauer Ztg. 865) und Felix Vogt (Frankf. Ztg. 342) geſchildert, während E. Sch. in der Voſſ. Ztg. (579) die erſtaunliche oder, beſſer geſagt, verwunderliche Wirkung ſeiner Hauptſchriften in Deutſchland verfolgt. Faſt in jeder deutſchen Zeitſchrift der Jahre 1843—44 ſtoße man auf die „Geheimniſſe“ und ihre ſenſationellen Wirkungen. „Kaum aber war der Roman in der Urſprache vollendet, ſo erſchien auch eine Menge deutſcher Buchausgaben, diejenige von A. Diezmann, illuſtriert durch Theodor Hoſemann, der ſpäter das berliner Volksleben ſo glücklich wiedergab. Zugleich kam eine zweite Lawine ins Rollen: die Menge der Nachdichtungen. Kaum eine größere deutſche Stadt, deren angebliche ‚Geheimniſſe‘ nicht aufgedeckt wurden, von Altenburg und Hildesheim bis Hamburg, Königsberg und Berlin. Von berliner ‚Geheimniſſen‘ erſchienen ſogar drei auf einmal, die eine der Nachbildungen von dem Vielſchreiber L. Schubar (Lubarſch), eine andere von Auguſt Braß, der 1848 in ſeiner ‚Fahnenweihe‘ das Banner ‚mit Tyrannenblut‘ färbte und dem Kaiſer Ferdinand von Oeſterreich ſein ‚neues Lied vom blutigen Kaiſer‘ widmete, ſpäter aber, wie bekannt, ſein Ungeſtüm in der Milch der offiziöſen Denkungsart ſänftigte. Durchſtöbert man die deutſchen Zeitſchriften von 1844, ſo findet man nicht weniger denn 36 ſolcher ‚Geheimniſſe‘ angezeigt. Hand in Hand mit dieſer litterariſchen Fruchtbarkeit ging eine künſtleriſche, und auch die Induſtrie zog ihren Nutzen aus dem ſueſchen Roman. In den Schaufenſtern der berliner Kunſt- und Buchläden prangten Stiche mit den Hauptfiguren, die auch als Statuetten auf den Markt kamen. Ihr Schöpfer führte denſelben Namen wie der unlängſt dahingeſchiedene, gefeierte Komiker: Emil Thomas. Ebenſo wurden Zigarren, Möbel und ſonſtige Gebrauchsgegenſtände nach den Helden, namentlich dem edlen ‚Rudolf‘ und der armen ‚Marienblume‘, getauft; wer aber, durch den Titel angelockt, die ‚Geheimniſſe des Hemdes‘ erſtand, erlitt ſeine gerechte Strafe, denn nur eine Anleitung zur Wäſcheſchneiderei hatte er erworben.“

Inzwiſchen hatte Sue zum zweiten Streiche ausgeholt und den „Ewigen Juden“ geſchrieben. Auch hier druckten deutſche Blättchen Nummer für Nummer den Roman nach, auch hier wurden Gaſthöfe, Hüte und

Pferde auf Namen aus dem franzöſiſchen Roman getauft, jedoch begann dieſes Werk bald die deutſchen Leſer etwas zu langweilen, und der arme Ahasver verfiel ſchnödem Spott, bis er gar ſeinen Weg ins akademiſche Kommersbuch ſand, wo er ſchwermütige Klage anhebt:

Ich bin der alte Ahasver,
Ich wandre hin, ich wandre her;
Meine Ruh iſt hin, mein Herz iſt ſchwer,
Ich find' ſie nimmer und nimmermehr."

P. L.

„Das Oberſchleſiſche Volkslied." Von Paul Albers (Bresl. Ztg. 829, 844).

„Die Ibſen-Briefe" [hrg. v. J. Elias u. H. Kohl]. Von Ludwig Bauer (Münch. N. N. 579). — Wichtigere Beſprechungen brachten außerdem Nat.-Ztg. (719, 721; Max Osborn); Vorwärts (Unterhbl. 245; Conrad Schmidt); Wien. Fremdenbl. (345; Richard Wengraf); Rhein.-Weſtf. Ztg. (1165; H. Landsberg).

„Gottfried Keller und Emil Kuh." Von Lazzar A. Berndt (Frkf. Ztg. 334). Im „Züricher Taſchenbuch auf das Jahr 1904" hat Alfred Schaer 28 ungedruckte Briefe Emil Kuhs an Keller veröffentlicht.

„Die Kriſe auf den Brettern." Von Marco Brociner (N. Wien. Tagbl. 337). Der Naturalismus iſt vorbei. Was nun? „Man fährt mit der Stange im Nebel herum."

„Roſeggers ‚Frohe Botſchaft'." [J. N. R. J.] Von Oscar Bulle (Allg. Ztg. Beil. 278).

„Bahrs Dialoge." [Vom Tragiſchen; Marſyas.] Von Max Burckhard (Die Zeit, 770, 778).

„Der Theateroptimiſt [Alfred Capus]. Von Adolf Briſſon (N. Fr. Pr. 14472).

„Flaubert in Deutſchland." Von Arthur Eloeſſer (Voſſ. Ztg. 581). Im Anſchluß an die neue deutſche Ausgabe der „Education sentimentale" von Alfred Gold.

„Fontane und das Theater." Von Joſef Ettlinger (Magd. Ztg. 635).

„Molière und das Leben." Von Fritz Friedrich (Allg. Ztg. Beil. 280). Beſprechung des Buches „Molière et la vie" von Henri Davignon.

„Das litterariſche Jung-Ungarn." Von Ernſt Goth (Voſſ. Ztg. 583).

„Die Notwendigkeit der Erhaltung des alten Gymnaſiums in der modernen Zeit." Von Adolf Harnack (Tägl. Rundſch., Unterh.-Beil. 288, 290).

„Vom Weſen der Poeſie." Ein Prolegomenon zur Geſchichte und Kritik der Dichtung. Von Heinrich Hart (Hamb. Correſp. 563).

„Künſtleriſche Jugendſchriften." Von A. F. Krauſe (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1125, 1127).

„Ein Drama von Adalbert v. Hanſtein." Von Th. Kappſtein (Nat.-Ztg. 678). Empfiehlt „König Saul" zur Aufführung.

„Eine deutſche Dichterin" [Iſolde Kurz]. Von Th. Klaiber (Nat.-Ztg. 687). — Ueber ihren Vater, Hermann Kurz, ſchrieb F. Marti (N. Zürich. Ztg. 342).

„Johann Peter Eckermann." Von Paul Legband (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1128). — „Eckermann und Hamburg." Von Eugen Kühne (Hamb. Corr. 567).

„Neu-Isländiſche Lyrik." Von Wilhelm Poeck (Hamb. Corr. 584).

„Dreiklang-Lieder" [Rudolf Presber]. Von Willy Rath (Frankf. Gen.-Anz. 284).

„Der ſchmale Weg zum Glück." [Paul Ernſt.] Von Willy Rath (Frankf. Gen.-Anz. 290).

„Hans von Hopfen." Von P. v. Schönthan (Wien. Fremdenbl. 339).

„Chriſtian Felix Weiße." Zu ſeinem 100. Todestage. Von Alfred Semerau (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 147).

„Miſtral und Echegaray, die Empfänger des litterariſchen Nobelpreiſes". Von Alfred Semerau (ebenda 149).

„Heinrich Heine in Amerika." Von Eugen Zabel (N. Fr. Pr. 14470).

„Friedrich Hebbel." Von C. B. (Anh. Staats-Anz., Deſſau 291). — „Hebbeliana". Charakterzüge aus dem Leben des Dichters († 13. Dez.). Von F. F. Maſaidek (Dtſch. Ztg., Wien, 13. Dez.).

„De Wette und Charlotte Keſtner." Von G. P. (Basl. Nachr., 333). Martin Leberecht De Wette, Theologieprofeſſor in Baſel, war ein Freund der Charlotte Keſtner, der älteſten Tochter von Werthers Lotte. Der Aufſatz nimmt Bezug auf die jüngſterſchienene Publikation von Hermann Keſtner: „Briefwechſel zwiſchen Auguſt Keſtner und ſeiner Schweſter Charlotte."

„Der junge Goethe" [Erſter Band von Chriſtoph Schrempfs „Goethes Lebensanſchauung in ihrer geſchichtl. Entwicklung]. Von Karl Borinski (Allg. Ztg., Beil. 284). — „Die Briefe der Frau Rat Goethe" [ed. Albert Köſter]. Von Robert Hirſchfeld (N. Fr. Preſſe 14472). — „Vom kranken Goethe." [Im Anſchluß an A. Schäfers Programm: Goethe in Krankheitstagen]. Von Julius Maßmann (Hamb. Fremdenbl. 288). — „Ein neues Fauſt-Buch" [Litzmann]. Von Kurt Schede (Bonner Ztg. 280).

„Augsburgs Schillerfeier im Jahre 1859." Von L. W. (Augsb. Abendztg., Sammler 149). — „Schillers Jugendfreunde" von Julius Hartmann wurde beſprochen in der N. Fr. Pr. (14473, zuſammen mit dem „Marbacher Schillerbuch"), in der N. Zürich. Ztg. (346; Rudolf Krauß) und in der Allg. Ztg., (Beil. 279; Hermann Fiſcher). — „Schiller in Heilbronn." Von Theodor Mauch (Neckar-Ztg. 290). Mitteilungen aus einem Tagebuch des heilbronner Senators Schüblow über Unterhaltungen mit Schiller aus dem Jahre 1793.

Echo der Zeitſchriften

Hochland. (München.) II; 2, 3. Um über „Religiöſe Probleme und moderne Romane" ſprechen und die Form nachweiſen zu können, in der „es ſich ziemt, dem chriſtlichen Ideal auf dem Gebiete des Romans zu huldigen", greift Lady Blennerhaſſett zunächſt auf den religiöſen Roman der Spanier zurück. Er habe dort ſein Höchſtes erreicht, wo er wahre Chriſten und nicht etwa äſthetiſche Dilettanten, auch nicht religiöſe Schwärmer ſchildere. Während in Deutſchland bisher das katholiſche Bewußtſein kein ſeiner würdiges Werk ins Leben gerufen habe, beſitze Spanien einen Perez Galdós, einen Don Juan Valera u. a., die, in erſter Linie Poeten, der Religion und Moral innerlich zugethan ſeien und deren Werke zugleich den Triumph ſittlicher Vollendung und den Sieg höchſter Vernunſt zeigten. „Zur Ehre der ſpaniſchen Romandichtung ſei es geſagt: auch dort zwar haben Revolutionäre und Reformatoren die beſtehenden Inſtitutionen, die religiöſen wie die anderen, angegriffen. Aber die ſpaniſche Kunſt auf ihrer Höhe hat die alten Ideale nicht gefälſcht. Mit anderen Worten: wo der ſpaniſche Roman Chriſten, katholiſche Chriſten ſchildert, reden ſie ihre eigene Sprache, denken ſie ihre eigenen Gedanken und leben ihr eigenes Leben. Die höchſte Huldigung dieſer Poeſie an den Glauben iſt die Konſequenz des Handelns, die ſie von den Gläubigen begehrt. Sie verpflichtet ſie zum Heroismus, zur Myſtik, die ins Moderne übertragen, an praktiſchen Aufgaben ſich erproben muß." Der Verſuch, das chriſtliche Bewußtſein dem Zeitgeſchmack anzubequemen und aus dem noch geretteten Schatz verloren gegangener Ueberzeugungen die gangbare Münze für den Bedarf der Tageslitteratur zu prägen, ſei dagegen recht eigentlich das Werk der Franzoſen. Mit Chateaubriand ſetzte es ein. „Vergebens proteſtierten die ernſten, aufrichtigen Chriſten gegen die Verkehrtheit einer Apologetik des Chriſtentums, die das Evangelium der Schönheit zum Prüfſtein der Wahrheit wandelte. Noch vergeblicher verwarfen ſie den ſträflichen Bund zwiſchen den Erregungen der Sinnlichkeit und den ſubtileren Verführungen der zu ſentimentaler Gefühlsreligion herabgeſtimmten ſogenannten katholiſchen Myſtik. Was den Gläubigen ein Aergernis war und blieb, wurde ein Lebenselement der Romandichtung. Sainte-Beuve ſchrieb „Volupté", die Geſchichte eines Prieſters, deren Inhalt ſchon der Titel verrät. Von da ergoß ſich eine wahre Hochflut phantaſtiſcher Erfindungen, die ſich den Reiz katholiſcher Staffage und die künſtleriſche Wertung ſeeliſcher Konflikte auf religiös gefärbtem Hintergrunde nicht wieder entgehen ließen." Unzählige Varianten des Themas traten hervor. Lady Blennerhaſſett nennt Octave Feuillet, deſſen Romane eine raffinierte Miſchung von Duellen, Selbſtmorden, Liebeständeleien und Aufwallungen religiöſer Empfindung enthalten, ſodann L. Halévy, Zola, Renan (der mit ſeiner „pſychologiſch unmöglichen und empörenden Dramatiſierung der Abbesse de Jouarre den Höhepunkt der Inſulte“ erreichte) u. a. „Die Vorausſetzung, man ſei damit am Ende der Parodieen und Extravaganzen angelangt, zu denen der ſchnöde Mißbrauch des Edelſten und Beſten herabgeſunken war, erwies ſich jedoch als trügeriſch. Flaubert, der Prophet und Meiſter des Naturalismus, Anatole France, der formvollendete ſatiriſche Eklektiker, ſelbſt Maupaſſant, ungezählte andere mit ihnen, verſagten ſich das Vergnügen nicht, auch nebenbei und zum Zeitvertreib Heiligengeſchichten zu erfinden, rührende Silhouetten alter Jungfern und ehrwürdiger Prieſtergreiſe, die harmlos, aber idiot, im Stile der Legende, wie verblichene Miniaturen aus alten Folianten in die Gegenwart verſetzt wurden . . . Dann bemächtigten ſich die Dekadenten und Symboliſten religiöſer Stoffe; ſie fingen an zu beichten, öffentlich, ſchamlos, ohne eine Spur ſittlicher Würde oder chriſtlicher Reue . . .“ Und dann wurde dieſer Roman wiſſenſchaftlich, vor allem mit Bourget, der aus Hippolyte Taines Schule kam. Mit Bourgets „Un Divorce“ befaßt ſich der letzte Abſchnitt der umfangreichen Unterſuchung. — An den 100. Geburtstag eines der eben Genannten, Sainte-Beuves, erinnert Tony Kellen in demſelben Hefte (3). — Die Oktober-Nummer enthält einen Aufſatz von O. Willmann über „Die Poeſie der Kinderſtube“ und eine im November abgeſchloſſene Studie von Max Ettlinger über Hebbels Welt- und Kunſtanſchauung.

Kunſtwart. (München.) XVIII, 5. An zwei Beiſpielen öffentlicher Kritik tritt das Schwanken äſthetiſcher Urteile und die Schwierigkeit, wenn nicht Unmöglichkeit, in dieſen Dingen eine gegenſeitige Verſtändigung zu finden, wieder einmal deutlich zu Tage. Beide Male handelt es ſich um Lyrik und im Hintergrunde ſteht jedesmal Goethe. Seine Lyrik nach künſtleriſchen Geſichtspunkten zu erläutern, war Litzmanns Ziel in ſeinem jüngſt erſchienenen Buche, das B. v. Wolfsberg im „Kunſtwart“ als mißlungenen Verſuch, den Dichter künſtleriſch zu interpretieren, abgelehnt hatte (vgl. Sp. 199). Gegen dieſe Kritik wendet ſich Carl Enders, ein Litzmann-Schüler, um zu betonen, daß das Buch garnicht in erſter Linie geſchrieben ſei für ſolche, die genießen ‚lernen‘ wollen, ſondern für ſolche, die lehren wollen, künſtleriſchen Genuß jeder Art zu vermitteln und zu erleichtern, für Lehrer höherer Lehranſtalten ganz zuvörderſt. Dieſen Punkt greift wiederum Wolfsbergs Antwort an. Ihm ſcheint die Gefahr nahe zu liegen, daß das Buch die Lehrer, an die es ſich vor allem wende, zu einer irrigen Auffaſſung ihrer Aufgabe verführe. Für die Methode, wie der Lehrer ſeine Schüler zum Kunſtgenuſſe bringen könne, ſei nichts aus dem Buche zu lernen. Seine Ausführungen ſchließt dann Wolfsberg mit einem äſthetiſchen Glaubensbekenntnis: „Die Bereicherung unſeres Ichs durch Dichtung kann nur durch ihren Genuß geſchehen, weil er allein das Spezifiſche vermittelt, das ſich auf keine Weiſe ſonſt geben läßt, als eben ſo, und das doch der Träger der hier niedergelegten Gefühlswerte iſt. Der Genuß einer Dichtung aber iſt das Nacherleben einer Dichtung. Willſt du den Schüler dazu anregen, ſo gieb ihm zunächſt einmal überhaupt nicht Werke, deren Vorausſetzungen erſt einen Kommentar zum Verſtändnis brauchen. Dann ‚räume weg‘ und ‚ſtelle ein‘, bis alle Vorbedingungen da, bis alle nötigen Aſſoziationen ſozuſagen am Schmelzpunkte ſind, ohne daß ſich der Hörende verſtandesmäßig zurechtſtutzen und präparieren fühlte. Keine leichte Arbeit gewiß, aber die einzige, hier wirklich auch dem zu helfen, der allein nicht finden kann. Und wenn die Seele frei und geſtimmt iſt, ſich in die Seele deſſen zu verſetzen, der dort ſpricht, dann trage einfach und langſam vor, bis der Funke überſpringt, das Schauen aufblüht — das Nachfühlen all des Schönen und Großen dort als Frucht reift.“ — Das zweite der eingangs erwähnten Beiſpiele betrifft eine Diskuſſion zwiſchen Avenarius und Lienhard. Dieſer warnt, ohne damit eine Herabſetzung ausſprechen zu wollen, im Novemberheft des „Türmers“ vor einer kritikloſen Ueberſchätzung Mörikes auf Goethes Koſten und ſucht einige Aeußerungen des „Kunſtwarts“ als belaſtendes Material für ſolche Ueberſchätzung auszulegen. Ein ſo wohlwollend-vornehmer Geiſt und feiner Sprachkünſtler wie Goethe entnehme ſeine Schmück- und Beiworte keinem ſpezialiſtiſchen Geſichtspunkt — „wie ihn uns der ‚Kunſtwart‘ unter dem Einfluß des modernen Bilderweſens aufreden will“ — ſondern einem zuſammenfaſſenden Gemütseindruck, worin natürlich auch die Anſchauung latent erhalten iſt und leicht ſtärker unterſtrichen werden kann, aber nur, ſobald es der Zuſammenhang verlangt.“ Gegen dieſe im einzelnen weiter ausgeführten äſthetiſchen Grundſätze nimmt Avenarius im vorliegenden Heft des „Kunſtwart“ Stellung.

Das Neue Magazin. (Berlin.) LXXIII, 16, 17. Ausſchließlich mit Auguſt Strindberg beſchäftigen ſich zwei Hefte des neuen Magazins. Das eine (20) enthält in deutſcher Uebertragung das Drama „Chriſtine“, von dem Emil Schering ſagt, es biete die glänzendſte Charakteriſtik, die Strindberg ſeiner dritten Frau gewidmet habe. Hier ſei Harriet Boſſe „mit all ihren Vorzügen und Fehlern geſchildert, mit ihren ſchnellen Bewegungen, mit ihren brennenden Augen, mit ihren vielen Geſichtern: bald als liebliches Kind, dann als hartes Mannweib, bald als ſchmachtende Frau, dann als herzloſer Dämon, bald mit rührenden Thränen im Auge, dann ein höhniſches Gelächter anſchlagend, bald ein heiterer Schelm, dann eine ſchroffe Tyrannin, bald ſcheu wie ein edles Pferd, dann ausfahrend wie eine Katze uſw. Ein ganz unerhört reiches Leben hat der Dichter hier in einen Spiegel aufgefangen und mit einer Kunſt dargeſtellt, die nicht ihresgleichen hat. Dieſe Charakteriſtik leſe man, dann wird einem die Luſt zu läppiſchen Bemerkungen über Strindbergs Scheidung vergehn!“ — Das andere Heft (16) enthält einen archivaliſchen Beitrag von Paul Meijer-Granqviſt über „Die Familie Strindberg“, deren Stammbaum aus einer Bauern- und Prieſterhütte, aus adligem Kriegerheim und friedlichem Bürgerhaus, aus ſchwediſchem, finniſchem und deutſchem Boden in die Höhe wuchs. Den Namen Strindberg wählte des Dichters Urgroßvater, der 1710 geboren war und 1767 als Pfarrer in Jämtland ſtarb, nach ſeinem Heimatsdorfe Strinne im Kirchſpiel Multro in Ongermanland. — Ueber Strindbergs Lyrik läßt ſich Guſtav Fröding in einem längeren Aufſatz aus. „Es ſind viele weit von einander liegende Töne und Farben in Strindbergs Lyrik. In ſeiner erſten Jugend hat er muntere Gelegenheitsgedichte und gefühlvolle Liebesgedichte in dem damals gangbaren Stil verfaßt. Er hat dann ſchöne Weiſen von Natur und häuslichem Leben geſchrieben.“ An Heinrich Heine erinnert er mit ſeinen Reiſeſchilderungen in ungereimten Verſen, Reiſebildern, die niemals ganz die ſelbſtironiſch humoriſtiſche Stimmung verlaſſen und ſich doch zum Großartigen erheben, wie z. B. in dem prächtigen Fluche über England und der Ausſichtsphantaſie über Norwegen vom Frognerſäter. Im übrigen gebrauchte Strindberg im Verhältnis zu ſeinem dramatiſchen Schaffen die lyriſche Form ſelten. „Falls er das getan hätte, würde er vermutlich auch als Lyriker zu unſern allererſten gezählt werden, denn er hat dieſen Zug von Echtheit und Urſprünglichkeit, der unſern ſchwediſchen Dichtern, auch den talentvollſten, allzu oft fehlt. Von denen, die den weit überwiegenden Wert auf dieſe Echtheit und Urſprünglichkeit legen, wird er auch mit ſeinen vielen formellen Mängeln als einer der beſten betrachtet werden, um ſo mehr, als ſeine Lyrik nicht auf rhythmiſche und gereimte Gedichte von mehr oder weniger mangelhafter Form beſchränkt iſt, ſondern eben das lebendige Leben in ſeiner ganzen übrigen Produktion mit ihren vielen ausgezeichneten Kunſtwerken bildet.“ — Sonſt enthält das Heft noch einen aus dem Schwediſchen überſetzten Artikel von Theodor Lindblom: „Monſieur Strindberg und Madame Charlotte“. Dieſe Madame Charlotte, alias Cathérine, war die Vorſteherin der Crêmerie in der rue de la Grande Chaumière zu Paris, dem Schauplatz von Strindbergs „Rauſch“, und ſie wußte dem ſchwediſchen Interviewer mancherlei über Strindbergs pariſer Aufenthalt im Jahre 1895 zu erzählen. — Im 17. Hefte giebt S. Friedländer einen Wink zum Verſtändnis von Nietzſches Lehre, in der folgenden Nummer ſpricht Julius Bab von „Sozialdemokratiſcher Poetik“ und wehrt ſich gegen den kläglichen Verſuch der Frau Klara Zetkin, die künſtleriſch herzlich unbedeutenden Gedichte „Aus engen Gaſſen“ von Otto Krille, einem Maurersſohn, als „neue proletariſche Kunſt“ anzupreiſen, an der die zünftige Litteraturgeſchichte hochmütig vorübergehe. — Mit Peter Hille beſchäftigt ſich das 21. Heft, in dem Erich Mühſam ein Bild ſeines verſtorbenen Freundes entwirft.

Die neue Rundſchau. (Berlin.) XV, 11. Aus der nachſhakſperiſchen Zeit, als über das engliſche Theater die Oper gekommen war, deren gereimte Verſe und paradenhafter Pomp in die Tragödie hineinſtolzierten, ragt auf kurze Jahre noch einmal ein Dichter von echtem Schrot und Korn heraus: Thomas Otway, der Dichter des „Geretteten Venedigs“, das in neuer Uebertragung von Hugo von Hofmannsthal am 21. Januar d. J. im berliner Leſſingtheater in Szene gehen ſoll. Mit den ſonderbaren Lebensumſtänden und der dichteriſchen Art Thomas Otways, die wir ſchon früher (auf Sp. 195 f.) ſkizziert haben, beſchäftigt ſich daher Franz Blei. „Sein Leben iſt mit der Tragödie vom Geretteten Venedig, die er aus der Tiefe von Hunger und Elend dichtete, unſterblich. Ein auf das Litterariſche gerichteter Geſchmack wird in dem andern Werke des Dichters die Schönheit lieben können, die es mehr ſchmücken als füllen: Details. In dem ‚Geretteten Venedig‘ ſteht alles Einzelne unter dem Ganzen, das mehr als merkwürdig, das groß iſt wie nur eine der ſhakſperiſchen Tragödien, an die man allein erinnert wird. . . In der poeſieloſen Zeit der illfated race hat Otway die letzte engliſche Tragödie geſchrieben. Nach ihr kam nichts mehr, das Blut aus der großen Zeit hatte.“ — Im 11. und 12. Hefte ſetzt Georg Brandes ſeine „Lebenserinnerungen“ fort (ſ. LE VI, 856). Von litterariſchen Dingen iſt auch hier noch wenig die Rede, dagegen ſind Weltanſchauungsfragen reichlich eingeſtreut. Dem Knaben gab die jüdiſche und chriſtliche Religion nichts: „Beſonders die Sakramente des Abendmahls wirkten auf ihn wie Ueberreſte der niedrigſten Altertumsbarbarei. Unter dieſen Umſtänden flüchtete ſeine junge Seele in ihrem Drange nach etwas, das ſie verehren konnte, von den Gottheiten Aſiens zu denen Europas, von Paläſtina nach Hellas und klammerte ſich mit lebhafter Begeiſterung an die griechiſche Schönheitswelt und ihre Götterſagen.“ Als er 15, 16 Jahre alt war, wurde ſein Inneres von Lermontows „Ein Held unſerer Zeit“ in Xavier Marmiers franzöſiſcher Ueberſetzung derart ergriffen, daß es wilden Aufruhr in ihm erregte. Dann folgte die Lektüre von Kierkegaards Hauptwerken als entſcheidendes Lebensereignis, und allmählich die ganze Reihe von Schriftſtellern: Ingemann, Oehlenſchläger, Grundtvig, Poul Möller, außerdem Heiberg, Baggeſen (bei dem ihn die Sprachbehandlung feſſelte) und Hertz. Von dieſem ging ſeine Sympathie zu Chriſtian Winther, von Baggeſen zu Homer, Aeſchylos, der Bibel, Shakſpere, Goethe. Eine neue Gährung brachte Heines Buch der Lieder, das ihn durch die Verſchmelzung von Schwärmerei und Witz und durch die bündige Form bezauberte. Von der Studentenzeit heißt es gelegentlich: „Eines der erſten Werke, das er als Fuchs durchgeleſen hatte, war Goethes Dichtung und Wahrheit, und dieſer Lebenslauf hatte einen ungeheuren Eindruck auf ihn gemacht.“ Er las die Bücher alle, von denen Goethe ſpricht, las ſie und kam allmählich immer tiefer in die litterariſche Welt hinein. Doch die Wahl eines Berufes drängte. Schriftſteller ſein, und als ſolcher eine führende Stellung einnehmen dünkte ihn zuvörderſt ſeine innerſte Miſſion, dann aber gab er äußeren Verhältniſſen nach und begann einſtweilen ein juriſtiſches Fachſtudium.

Zeitſchrift für deutſchen Unterricht. (Leipzig.) XVIII, 10, 11. Die Schulreformen der letzten Jahrzehnte mit dem ganzen Schwarm ihrer Probleme, das Ringen des Oberlehrers nach einer Geltung, die ſeiner Bedeutung entſpricht, das Zuſammenfallen dieſes Ringens mit jenem ſtandes- und berufskritiſchen Zuge der Geſamtlitteratur, der ſich z. B. auch dem Offizier gegenüber ſo bemerkbar macht, und ſchließlich der Eifer des Naturalismus, thatſächliches oder vermeintes Zopfweſen überall — auch auf dem Feld der höheren Schule — auszutilgen, das alles erklärt ſchon im weſentlichen die Thatſache, daß der Oberlehrer eine in der letzten Zeit ſo häufig verwertete litterariſche Figur ausmacht. Wie nun „Der Oberlehrer im Spiegel der Dichtung“ ſich ausnimmt, unterſucht mit Heranziehung eines reichen Materials A. Roſikat. Nur kurz ſtreift er den hiſtoriſchen Entwicklungsgang, die Schilderung der meiſt in Pedanterie und Trübſinnigkeit verfallenen Lehrer früherer Jahrhunderte, Lehrer, deren Phyſiognomieloſigkeit kaum das Intereſſe von Dichtern und Schriftſtellern gefunden hat. Voll von öder Gelehrſamkeit, durch enge Lebensverhältniſſe oft in geiſtige Enge getrieben, roh, verbittert, lieblos, ſo präſentieren ſich die Magiſter, wie ſie etwa im ausgehenden 18. Jahrhundert von Lenz, Maler Müller, Salzmann, Ludwig Textor (dem Vetter Goethes) u. a. gezeichnet wurden. Jean Paul ſchilderte dann in ſeinem Quintus Fixlein, wie der Schulmann aus ſo unbehaglicher Atmoſphäre herauszukommen trachtete. Nun begegnet uns in der Poeſie der nächſten Jahrzehnte allmählich der in ſeinem Beruf beglückte, in der Stille wirkende, nach außen ſich beſcheidende und oft auch in traulichem Privatverkehr mit den Muſen lebende Schulmann, es tritt die Figur des Oberlehrers auf, der in ſtiller Hoffnungsfreudigkeit am großen Werke der Zukunft arbeitet und dem der in den Bildungskämpfen des 18. Jahrhunderts zum Sieg gelangte Neuhumanismus das Gepräge aufdrückt. Als Zeugen dafür zitiert Roſikat ältere und jüngere Dichter, die den Oberlehrer jener Zeit ſchildern, ſo Ludwig Kannegießer, Gaudy, Storm, Roquette, Fontane, Raabe u. a. Allmählich aber wird der ſcheinbar ſo weltfremde Oberlehrer in die Schickſalsfluten des Lebens hineingeriſſen, in den Kampf politiſcher Meinungen. Nach dieſem Geſichtswinkel betrachtet ihn Spielhagen zumeiſt, und zwar ſtehen bei ihm die Oberlehrer als Liberale den Direktoren als Konſervativen gegenüber. In neuerer Zeit eröffner Omptedas „Sylveſter von Geyer“ eine Reihe von Dichtungen, die unmittelbar oder mittelbar eine ſcharfe Kritik des gymnaſialen Erziehungs- und Unterrichtsſyſtems enthalten. Schon Gottfried Keller hatte im „Grünen Heinrich“ mancherlei am Unterrichtsbetriebe einer höheren Lehranſtalt bemängelt, und dieſe Kritik ſetzten nächſt Ompteda in unſerem Jahrhundert Emil Strauß im „Freund Hein“, Thomas Mann in den „Buddenbrooks“ und vor allem Otto Julius Bierbaum in „Stilpe“ fort. Zum Schluß weiſt Roſikat auf einen Punkt hin, der auch erſt in neuerer Zeit zur Beurteilung des Oberlehrers herangezogen ſei: ſeine geſellſchaftliche Stellung, die etwa ſeit Ernſt Wicherts Roman „Eine vornehme Schweſter“ verteidigt werde. — Einen anderen ſtoffgeſchichtlichen Beitrag, „Der Kuckuck im deutſchen Volkslied“, veröffentlicht G. Pflugk im 11. Hefte, das außerdem noch eine Studie von Otto Lyon über den „Sachſen als Zweiſprachler“ (mit Bezug auf das gleichlautende Buch von Paul Schumann) enthält. — Im 10. Heft ſchreibt Auguſt Huther „Ueber äſthetiſche Erklärung von Gedichten“, und im 9. würdigt Leo Langer den Lyriker und Balladenſänger J. G. Seidl aus Anlaß ſeines 100. Geburtstages.

„Wilhelm Waiblinger.“ Von Joſef Jellinek (Intern. Litt. u. Muſikberichte, Berlin; XI, 23).

„Herders Iduna.“ Von F. Lienhard (Der Türmer, Stuttgart; VII, 2, 3.).

„Goethes Naturanſchauung.“ Von Wilhelm Mießner (Intern. Litt. u. Muſikberichte, Berlin; XI, 22).

„Korfiz Holm.“ Von Walther Müller-Waldenburg (Intern. Litt. u. Muſikberichte, Berlin; XI, 23). Holm veröffentlichte bisher die Dramen „Arbeit“ und „Die Könige“, die Novellen „Schloß Uebermut“ und „Mesalliancen“ ſowie Ueberſetzungen aus dem Däniſchen.

„Zur Bühnenreform.“ Von E. A. Regener (Erwinia, Straßburg; XII, 2). Mit beſonderem Bezug auf Carl Hagemanns Schriften zur modernen Bühnenkunſt.

„Das geiſtliche Volkslied und das Kirchenlied der Reformation.“ Von Karl Storck (Der Türmer, Berlin; VII, 3).

„Bruno Eelbo als Lyriker.“ Eine Würdigung in Beiſpielen. Von Paul Zſchorlich (Neue Bahnen, Wien; IV, 23).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Erinnerungen, die Camille Lemonnier in drei Nummern der „Revue“ (1. und 15. November; 1. Dezember) mitteilt, tragen mit Unrecht den Titel „La Vie belge“. Der Gegenſtand iſt glücklicherweiſe weniger allgemein. Lemonnier erzählt nämlich bloß und meiſt aus eigener Erfahrung, wie ſich ungefähr ſeit 1850 unter dem Einfluſſe der franzöſiſchen Flüchtlinge eine eigene belgiſche Litteratur franzöſiſcher Zunge herausgebildet hat. Nicht ohne Bitterkeit erinnert ſich Lemonnier an den großen Unterſchied, den Brüſſel noch im Jahre 1869 zwiſchen dem belgiſchen Nationalroman de Coſters, den Abenteuern Ulenſpiegels, und dem gleichzeitig beim gleichen Verleger Lacroix erſcheinenden Roman Victor Hugos „Les Misérables“ machte. Hugo erhielt 3000000 Franken und wurde durch ein Monſtrebankett gefeiert. De Coſter blieb faſt unbemerkt und hat wahrſcheinlich keinen Gewinn von ſeinem Werke gehabt, an dem er zehn Jahre gearbeitet hatte. Das Kapitel Lemonniers über de Coſter iſt reich an ergreifenden Einzelheiten. Daß Belgien ſeine eigenen Schriftſteller erſt dann lieſt und ſchätzt, wenn ſie in Paris einiges Aufſehen erregt haben, macht übrigens Lemonnier ſeiner Heimat mit Unrecht zum beſonderen Vorwurf. Belgien handelt darin nicht anders als die verſchiedenen Provinzen Frankreichs, zu denen es, ſofern es ſich der franzöſiſchen Sprache bedient, eben doch gehört, mag auch Lemonnier verſichern, daß der franzöſiſch geſchriebene Ulenſpiegel flämiſcher ſei als die flämiſchen Werke von Hendrik Conſcience, was immerhin noch zu beweiſen wäre. — Jean Finot beſchließt in der „Revue“ vom 15. November ſeinen „Roman der franzöſiſchen Raſſe“ mit einer kühnen Bekämpfung deſſen, was er die „lateiniſche Lüge“ nennt. Vielleicht hat ihn aber hier die Polemik gegen Brunetière, Bourget und andere, die in der Latinität der Franzoſen ein Argument für den obligatoriſchen Katholizismus ſehen wollen, zu weit geführt. So ſtark auch der germaniſche Einſchlag in der franzöſiſchen Sprache ſein mag, ſo iſt ſie eben doch eine Tochterſprache des Lateiniſchen, und das genügt, um die Franzoſen im Großen und Ganzen der lateiniſchen Raſſe zuzuweiſen, wie die Engländer als Germanen anzuſprechen ſind, obſchon in ihrer Sprache das fremde Element noch ſtärker vertreten iſt.

In der „Revue de Paris“ vom 1. Dezember teilt der bekannte Hiſtoriker Gabriel Monod aus dem Nachlaſſe Michelets mehrere Briefe an George Sand mit, zu denen die Erben der Sand die Antworten beigeſteuert haben. Die gegenſeitige Bewunderung war groß und wuchs noch unter dem Kaiſerreich. Michelet ſuchte damals die Sand zu überreden, ein hiſtoriſches Volksdrama zu ſchreiben, aber ihre politiſche Auffaſſung harmonierte nicht genug. Michelet verzieh den Staatsſtreich nicht, während Frau Sand immer noch an die humanitären Abſichten des Kaiſers glaubte. — Dem Verfaſſer des berühmten Romans „Les Liaisons Dangereuses“ Pierre Choderlos de Laclos widmet in der gleichen Nummer Emile Dard eine Studie. Als neues Element der Beurteilung ſind Briefe von Laclos in einer vortrefflichen Ausgabe von Louis de Chaudigny hinzugekommen, die zeigen, daß der Verfaſſer jenes gewagten Sittenbildes des Verſailler Hofes von 1782, der, 1741 in Amiens geboren, mit 62 62 Jahren als General des Kaiſerreichs in Tarent ſtarb, ein ausgezeichneter Gatte und Familienvater war. Dard bemerkt, der große Irrtum ſeiner Zeitgenoſſen ſei geweſen, in ihm ſelbſt das Modell des perfiden Don Juans Valmont zu ſehn, während er ſich vielmehr unter den Zügen des naiven Danceny gezeichnet habe.

Nach einem Beſuche des Schloſſes Les Roches bei Vitré, des bekannten Landſitzes der Frau von Sévigné, ſucht ſich René Boylesve in der „Revue Bleue“ vom 3. Dezember an der Hand ihrer Briefe Rechenſchaft zu geben über ihr Naturgefühl. Er findet, daß das allgemeine Urteil, wonach die franzöſiſchen Klaſſiker für Naturſchönheit keinen Sinn hatten, unrichtig ſei. Bloß das ſchriftliche Ausdrucksvermögen iſt erſt ſpäter erweitert worden. — Im gleichen Heft beſpricht J. Erneſt-Charles die Zukunft der franzöſiſchen Sprache und konſtatiert die Uebereinſtimmung des Engländers Wells in den „Anticipations“ und des Ruſſen Nowikow in der Schrift „L'Expansion de la nationalité française“, wonach dem Franzöſiſchen dank ſeinen litterariſchen Vorzügen und Verdienſten noch eine große Zukunft bevorſteht. — Auch in der „Revue des deux Mondes“ vom 1. Dezember wird Wells gebührend gefeiert. Auguſtin Filon charakteriſiert ihn als „Romanzier, Propheten und Reformator“.

Die Studien Léon Séchés über Sainte-Beuve, die in den verſchiedenſten Zeitſchriften erſchienen ſind und daher auch hier öfters erwähnt wurden, haben ſich nun, drei Wochen vor dem Hundertjahrestage (20. Dezember), zu zwei ſtarken Bänden zuſammengeſchloſſen. Dazu kommt als unabhängiger dritter Band die gleichfalls von Séché geſammelte Korreſpondenz des großen Kritikers mit ſeinen Lauſanner Freunden, dem Ehepaar Juſte Olivier. Séché hat den erſten Band „Son Esprit, ses Idées“ und den zweiten „Ses Moeurs“ überſchrieben und verſchiedene weibliche Namen folgen laſſen. Er hat damit ſelbſt auf ſeinen eigenen Fehler als Biograph hingewieſen, der in der allzuſtarken Hervorhebung des anekdotiſchen und anzüglichen Details beſteht. Man muß daher gleich hinzufügen, daß er wenigſtens immer dokumentariſch geblieben iſt und nicht bis zur Aufſtöberung der Wäſcherinnen des alten Junggeſellen hinabgeſtiegen iſt. Andrerſeits darf man auch zugeben, daß Sainte-Beuve ſelbſt indiskrete Blicke in das Privatleben der Autoren, die er beurteilte, zu werfen liebte, und ihm inſofern kein Unrecht geſchieht, wenn Séché das gleiche thut. — Der Dichter Fernand Gregh, der jüngſt ſeinen dritten Band lyriſcher Gedichte mit humanitären Tendenzen „Les Clartés Humaines“ erſcheinen ließ, verſucht ſich nun auch als Kritiker, indem er ſich in einer faſt einen ganzen Band füllenden „Etude sur Victor Hugo“ mit dem großen Vorbild auseinanderſetzt. Er weiß Vorzüge und Schattenſeiten ſehr gut abzuwägen, und, da er ſelbſt Dichter iſt und mit ſeinem „Humanismus“ eine beſtimmte philoſophiſche Tendenz verfolgt, ſo iſt es doppelt anzuerkennen, daß er Hugo mehrfach die Ueberſchätzung des Dichterberufes vorwirft. Er ruft ihm einmal zu: „Nein, Dichter, du täuſcheſt dich! Der Dichter iſt ein Mann, wie alle andern. Das beſte Mittel, ein Volk an den Abgrund zu führen, wäre es manchmal, es einem Dichter zu überliefern.“

Die Erwartung des Goncourtpreiſes, der im Laufe des Dezembers in der Höhe von 5000 Fr. zum zweiten Mal zur Verteilung gelangt, hat eine eifrige Polemik über die Abſichten des Teſtators entfacht. Nach den einen darf der zu prämierende Romandichter das fünfunddreißigſte Jahr nicht überſchritten haben, nach den andern kann jeder Verfaſſer in Betracht kommen, der noch keinen großen Erfolg auf dem Büchermarkte zu verzeichnen hat. Ein ſchriftſtellernder Landwirt Guillaumin, deſſen „Vie d'un Simple“ vorgeſchlagen wurde, wird als Dilettant angefochten. Am beſten wurde bis jetzt die Kandidatur von Léon Frapié aufgenommen, deſſen Roman über die Pariſer Kleinkinderſchulen „La Maternelle“ zwar ſehr wenig Roman iſt, aber in der Beſchreibung der ſozialen Miſère mit großer Sicherheit und nicht ohne Humor die richtige Mitte zwiſchen Rührſeligkeit und entrüſteter Deklamation hält. (Inzwiſchen iſt die Entſcheidung über den Preis zu Frapiés Gunſten gefallen. S. unten Sp. 532. D. Red.).

Auch die Comédie Française rückte endlich mit ihrer erſten Neuheit heraus. Alfred Capus, der gefeierte Autor der „Veine“ debütierte mit „Notre Jeunesse“ ſehr glücklich auf der Bühne Molières. Auch hier giebt er einem zu tragiſchen Verwickelungen neigenden Stoffe eine unerwartet optimiſtiſche Farbe und Löſung. Das unvermutete Auftauchen einer natürlichen Tochter hat die glücklichſten Folgen. Die kinderloſe Gattin erhält dadurch einen Lebenszweck und der Ehemann, der ſeine Jugend vor ſich auftauchen ſieht, erhält endlich den Mut, ſich von ſeinem engherzigen Vater zu trennen. — Eine wahre dramatiſche Großthat vollzug Antoine, indem er auf ſeiner Bühne Shakſperes „Lear“ in einer wörtlichen Proſa-Ueberſetzung von Loti und Bedel mit allen vorgeſchriebenen 24 und vier nicht vorgeſchriebenen Szenenwechſeln gab, ohne das übliche Zeitmaß der Vorſtellung zu überſchreiten. Daß er ſelbſt die einen robuſten Heldendarſteller erfordernde Titelrolle ſpielt, iſt der einzige Mißgriff, den man ihm vorwerfen kann.

Paris Felix Vogt

Holländiſcher Brief

Gründlich und in breiter Ausführung ergeht ſich N. van Wijk über den Hamlettypus bei Turgenjew und verheißt, den Gegenſtand auch in der übrigen Litteratur Rußlands zu unterſuchen (De Gids, Oktober). Turgenjew ſelbſt iſt dem Verfaſſer nicht der Weſt-Europäer, ſondern der typiſche Ruſſe, typiſch auch in ſeiner Anpaſſungsfähigkeit an deutſches und franzöſiſches Weſen. Den Hamlettypus verſteht van Wijk in dem Sinne Turgenjews ſelbſt: als das allgemein-menſchliche Gegenſpiel des nicht minder allgemein-menſchlichen Don Quixote-Typus, etwa als den Skeptiker im Gegenſatz zum Idealiſten. Dieſer Hamlettypus ſei aber dann der nationalruſſiſche, der bei Turgenjew in den verſchiedenſten Schattierungen auftrete. — Schreibt Cyriel Buijſſe in der Sammlung „Männer und Frauen von Bedeutung“ (vgl. LE VI, 1369) über Zola, ſo will auch W. Kloos in einer Beſprechung der letzten Gedichtſammlung von Hollands Dichterin Helene Lapidoth-Swarth, die er hoch ſchätzt, mit dem großen Naturaliſten abrechnen (Nieuwe Gids, Oktober).

Eine Abhandlung von C. B. Hijlkema wirft ein neues Licht auf den Entwicklungsgang Jan Luijkens, eines namhaften Dichters und Künſtlers des 17. Jahrhunderts († 1712), in deſſen ſchwärmeriſchen Poeſieen die herkömmliche Meinung den Ausdruck eines nach ſtürmiſcher Jugend zu kirchlicher Frömmigkeit bekehrten Gemütes erblicken zu müſſen glaubte (De Gids, Oktober). In ganz anderem Lichte erſcheint Jan Luijken bei C. B. Hijlkema, als ein echtes Kind ſeiner ſich allen Banden der Ueberlieferung und Autorität entwindenden Zeit, zugleich als ein getreuer Adept Jakob Boehmes, der ſein ganzes litterariſches Schaffen inſpiriert habe. — Die von Joh. Dijſerinck beſorgte Ausgabe der Briefe der beiden Schriftſtellerinnen Betje Wolff und Aagtje Deken († 1804) (Haag, Gebr. v. Cleeff, 1904) begleitet W. G C. Bijvanck mit einer jener brillanten, ſich zu einem kleinen Eſſai erweiternden Einleitungen, in denen die hohen litterariſchen Fähigkeiten dieſes Schriftſtellers am meiſten glänzen (De Gids, November). — Ganz anſpruchslos, aber, wie mir ſcheint, der Beachtung wert ſpricht van der Kulk anläßlich der Multatuliana von A. S. Kok (vgl. LE VI, 716) ſein Urteil über Douwes Dekker (Tijdspiegel, November) aus. Wenn neuere Publikationen erwieſen haben, daß dem Dichter, der in Lebak die Stelle eines Reſidenten bekleidete, von Regierungswegen durch ſeine Verabſchiedung durchaus kein Unrecht widerfahren ſei, ſo konnte für den völlig ungefügigen und von maßloſer Selbſtſchätzung erfüllten Mann auch in der Beamtenhierarchie des Mutterlandes kein Platz ſein. Schon als Kind habe er in dem Unvermögen, ſeine Aufmerkſamkeit auf einen Punkt zu lenken, das ſich dann als Verſpieltheit zu erkennen gab, neuraſtheniſche Anlage verraten. Wenn aber er, der ſomit nichts gelernt hatte, dann in Indien die Lücken ſeines Wiſſens ausgefüllt zu haben meinte, ſo mache die ſchleunigſt zuſammengeraffte Weisheit doch allezeit den Eindruck einer Konverſationslexikon-Bildung. Daraus ſei dann eben der Schriftſteller entſtanden, der bei allem Glanze der Form die Neigung beſaß, gerade von den verwickelten und ſchwierigen Lebensfragen ſich mit hohlen Worten loszumachen, und der neben der Einführung ſo manchen friſchen und freien Gedankens in Holland die Aera einer ihrem Weſen nach hohlen Richtung inaugurierte. Sicherlich habe dann gerade der Aufenthalt in Indien ſeine angeborenen Anlagen hierzu verſtärkt: werfe dort der Europäer nur allzuleicht alles über Bord, was er an europäiſcher Tradition mitbringe, ſo käme ſchließlich Skeptizismus und Nihilismus zutage, und es werde unter der Einwirkung der heißen Sonne, die eine Anſpannung der geiſtigen Kräfte verbiete, jene Oberflächlichkeit und Leichtherzigkeit geboren, die die Signatur indiſchen Geiſteslebens ſei. Die nicht zum erſten Male auftretende Auffaſſung, die in Douwes Dekker einen Nervenleidenden erblickt, iſt auch die Anſicht des Verfaſſers, der ſeine Auseinanderſetzung in einem Vergleich mit Nietzſches Leiden beſchließt: ließe ſich bei dieſem die Zeit angeben, mit der ſeine geiſtige Umnachtung überhandnehme, ſo ſei Douwes Dekker ſchon mit ſchwachem Gehirn auf die Welt gekommen.

Unter dem Titel „Nederlandsche Belletrie, 1901—1903“ ſammelt W. G. van Nouhuijs ſeine Kritiken über die Neuerſcheinungen auf dem Felde der belletriſtiſchen Litteratur der letzten Jahre (Amſterdam, 1904, van Holkema & Warendorf). — Der an dieſer Stelle bereits erwähnten Sammlung gleichen Inhalts von Ch. M. Deventer (vgl. LE VI, 1592) widmet W. Kloos eine längere Beſprechung, die hauptſächlich konſtatieren zu müſſen meint, daß in Holland neben der relativen Blüte der zeitgenöſſiſchen Litteratur eine Rückſtändigkeit der litterariſchen Kritik einhergehe, und das kritiſche Talent und der einzig berechtigte kritiſche Standpunkt, der litterariſche Arbeit als reines Kunſtwerk betrachte und beurteile, nur ſpärlich vertreten ſei (Nieuwe Gids, November). W. Kloos will den Urſachen dieſes Sachverhalts nachgehen: daß die litterariſche Kunſt in ihrem innerlichen Weſen und in ihrer äußerlichen Erſcheinung, daß gerade das Leſenlernen und Leſenverſtehen auf den Hochſchulen nicht gelehrt wird, und dieſe ſich vielmehr mit dem Betrieb der ſozuſagen litterariſchen Hilfswiſſenſchaften begnügen, könne ſie zum Teil erklären. Abweichend von Deventers im übrigen von ihm ſehr geſchätzten Buche iſt das Urteil von W. Kloos über den Romanſchriftſteller Couperus: hatte ihn Deventer gegen die ihm von van Deijſſel zuteil gewordene Wertung in Schutz genommen, ſo ſteht W. Kloos vielmehr auf dem Standpunkte des letzteren und erblickt in dem gefeierten Romancier einen Künſtler, der mit dem reichen Pfunde, das ihm beſchieden war, nicht zu wuchern verſtanden habe.

Die erſte Bühne Amſterdams, der Niederländiſche Schauſpielverein (Nederlandsche Toonelvereeniging), brachte die Uraufführung dreier Einakter Clara Viebigs in einer holländiſchen Ueberſetzung. Alle drei — „Mutter“, „Ein Zufluchtsort“, „Malerinnenatelier“ — ſtellen dar, wie in einer Sphäre von Elend, Geiſtesarmut und körperlicher Miſère das Leben des Weibes den Mann, um deſſen Liebe es wirbt, zum Mittelpunkte hat, um ſchließlich nur immer größeres Weh, den Undank des Mannes, zu ernten. Die Stücke weckten bei trefflicher Aufführung großes Intereſſe, und kritiſche Stimmen meinten, daß ſie ſowohl im Genre, das mehr Skizze als eigentliches Drama ſei, wie in der Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit und Lebenswahrheit der Zeichnung an Heijermans gemahnten.

Erwähnt ſei noch, daß die Zeitſchrift „Geloof en vrijheid“ (XVIII, 5) fortfährt, ihre Leſer für Klopſtock zu intereſſieren.

Amſterdam Max Conrat

Italieniſcher Brief

Mit der Kriſis in der litterariſchen und Kunſt-Kritik beſchäftigt ſich G. Lanzalone in der „Nuova Antologia“. Sein Standpunkt iſt der der „Kunſt für das Leben“, für die Kultur und den Fortſchritt, namentlich den moraliſchen; er will von der „Kunſt für die Kunſt“ oder der Kunſt als oberflächlichem und entbehrlichem Genußmittel nichts wiſſen. „Herabdrückende Kunſt,“ ſo ſchließt er ſeinen Aufſatz, — „herabgedrücktes Leben; ausſchweifende Kunſt — ausſchweifendes Leben; anſtößige Kunſt — anſtößiges Leben. Es herrſcht eine furchtbare Krankheit des Verſtandes und Willens; die Ideen geraten in Verwirrung und werden auf den Kopf geſtellt, der Geſchmack wird toll. Es iſt an der Zeit, daß die Kunſt aufhöre, ein entarteter und zerſtörender Zeitvertreib zu ſein, daß ſie wieder ein Werkzeug menſchlichen und geſellſchaftlichen Geſundens werde, ſich auf den Weg des ehrlichen und geſunden Menſchenverſtandes zurückfinde und daß die Kritik ihr den Weg erhelle; denn wenn die Kunſt berufen iſt, uns ein kräftigeres Bewußtſein vom Leben zu verſchaffen, ſo iſt die Kritik berufen, das kräftigere Bewußtſein für die Kunſt zu erwecken.“ Lanzalone glaubt, daß die Kritik ſich ſchon auf dieſe Aufgabe beſonnen hat, daß ſie in Zukunft weniger hiſtoriſch und äſthetiſch als moraliſch ſein, d. h. auf die für den Einzelnen und die Geſellſchaft heilſamen Früchte der Kunſtthätigkeit ſehen werde. — In demſelben Hefte der „Nuova Antologia“ (16. November) verfolgt der gelehrte und empfindſame Profeſſor und Dichter Arturo Graf in den Litteraturen und Sagen der verſchiedenen Völker die Idee von der „Liebe nach dem Tode“, die die merkwürdigſten Ausgeburten erzeugt hat, alle aber derart, daß ſie „die große Wahrheit verkünden: nichts iſt der Liebe unmöglich“.

In der neapeler „Critica“ (20. November) ſetzt der Herausgeber B. Croce ſeine „Note sulla letteratura italiana nella seconda metà del secolo XIX“ fort. Die neunte Folge handelt von Praga, Betteloni, Zendrini, Chiarini und Coſtanzo, deren litterariſche Phyſiognomieen unter Anführung charakteriſtiſcher Stellen ihrer Werke mit eindringendem Verſtändnis gezeichnet werden. Wertvolle bibliographiſche Angaben ſchließen ſich an. — Ebenfalls vom Herausgeber, einem der geſchätzteſten Aeſthetiker des heutigen Italiens, ſtammt eine Kritik einer Diſſertation von Charles Ricci: „Sophonisbe dans la tragédie classique italienne et française“ (Turin 1904). Croce benutzt den Anlaß zur Darlegung ſeiner mit der goethiſchen übereinſtimmenden Anſicht, daß für den Dichter keine geſchichtlichen Perſönlichkeiten exiſtieren, ſondern daß die Geſchichte ihm nur die Namen für Kreaturen ſeiner Phantaſie liefere. Litterargeſchichtliche Vergleichungen nach Art der obigen gelten deshalb unſerm Kritiker für zwecklos, weil das feſtſtehende tertium comparationis fehle. Er giebt dem Verfaſſer der Diſſertation darin recht, daß keiner der Sophonisbe-Dichter ſeine Aufgabe gelöſt habe — aber nicht weil ſie den geſchichtlichen Stoff nicht richtig erfaßt und behandelt haben, ſondern weil dichteriſche Phantaſie und Geſtaltungskraft mangelhaft waren. „Was von ‚Sophonisbe‘ gilt,“ ſchließt Croce, „kann für alle vergleichenden Betrachtungen über die verſchiedenen ‚Oreſte‘, ‚Medeen‘, ‚Phädren‘, ‚Kleopatren‘, ‚Didonen‘, ‚Fauſte‘, ‚Don Juans‘ u. ſ. w. geſagt werden. Sie ſind alle in der Anlage und Richtung verfehlt, ſo ſchätzenswert ſie im einzelnen ſein mögen. Dies kommt daher, daß es verfehlt iſt, ganz oder teilweiſe den Stoff oder das Thema an ſich für die Mängel der Bearbeitungen verantwortlich zu machen, aber auch daher, daß man irrigerweiſe gewöhnlich eine der letzteren als gelungen betrachtet und nun den Wert der übrigen nach ihr bemeſſen will. Da die Vorausſetzung, daß es ſich um das gleiche Problem handle, das alſo nur eine gute Löſung zulaſſe, falſch iſt, ſo muß auch das Ergebnis falſch ſein. Das Problem iſt nicht das gleiche — ungeachtet der Uebereinſtimmung der Perſonen und der Vorgänge. Perſon und Vorgang haben im Geiſte des Dichters ein neues Leben empfangen, und dieſes iſt jetzt der wahre Held und der wahre Vorgang.“ — Endlich bringt dieſes Heft Fortſetzung und Ende der von F. Nicolini mitgeteilten unedierten Briefe von Holbach, Diderot, Mad. d'Epinay, Mad. Necker, Vicomteſſe de Belſunce, Suard, Melchior Grimm, G. Pacſiello, Caracciolo und dem Abbé Galiani, aus deſſen Briefſchaften ſie herſtammen. — Ueber „Tasso in Germania“ ſchreibt unter rühmender Hervorhebung von Hedwig Wagners „Taſſo daheim und in Deutſchland“ der turiner Profeſſor R. Renier im „Fanfulla d. Domenica“ (6. November). — Dasſelbe Wochenblatt (13. November) enthält eine Beſprechung des neuerſchienenen „Epistolario di Giuseppe Giusti“ aus der Feder E. Checchis und (4. Dezember) einen Eſſai des vorgenannten Renier über „Palermo ed un palermitano eminente“, nämlich Giuſeppe Pitrè, der ſoeben ein zweibändiges Werk „La vita in Palermo conto e più anni fa“ (bei A. Reber in Palermo, 1904/05) veröffentlicht hat. Renier iſt auch der Verfaſſer einer wichtigen Beſchreibung (im „Giornale Storico della Letteratura Italiana“) der vor dem großen Brande am 26 Januar d. Js. in der turiner Bibliothek vorhanden geweſenen italieniſchen Handſchriften; der gegenwärtige Zuſtand dieſer und der franzöſiſchen Handſchriften, ſoweit ſie gerettet ſind, iſt genau beſchrieben. — Einen Beitrag zur Petrarca-Kritik liefert C. Trabalza in einem Aufſatze der neapeler „Biblioteca della scuole italiane“ (Nr. 18), betitelt „L'arte del Canzoniere secondo i maggiori critici“, worin namentlich Francesco De Sanctis kritiſche Thätigkeit ins Licht gerückt wird.

In einem Vortrage, von dem auch die litterariſchen Zeitſchriften Notiz nehmen, hat Ferdinando Martini, der vom Schrifttum über Montecitorio in den Statthalterpalaſt von Maſſaua gelangte elegante Dramatiker und Litterarhiſtoriker, ſich mit den Dichtern der „Francesca da Rimini“ beſchäftigt. Er iſt der Anſicht Ugo Foscolos, der auf Pellicos Frage, was er von ſeiner „Francesca“ halte, die Antwort gab, es ſei beſſer, die Geſtalten Dantes in der Hölle zu laſſen. Bei aller Anerkennung namentlich des von Leidenſchaft und Empfindung durchtränkten Werkes D'Annunzios ſagt auch Martini: „Laſſen wir die Perſonen Dantes, wo ſie ſind; wie groß auch der Mann ſei, der den Spuren Dantes folgt, ſein Fuß findet keinen Halt in den Fußtapfen des Gewaltigen.“

Im „Marzocco“ (IX, 48) lehrt Lily E. Marſhall einen Vorgänger Parinis in England in dem Verfaſſer des 1609 in London erſchienenen Buches „The Gulls Hornbook“, Thomas Dekker, kennen, deſſen ſatiriſche Sittenſchilderungen tatſächlich große Verwandtſchaft mit dem „Giorno“ zeigen. — Ein Sizilianer, S. Munzone, beklagt ebendort (IX, 49) den völligen Mangel geiſtigen und litterariſchen Zuſammenhanges und Austauſches zwiſchen ſeiner Heimatinſel und dem Reſte der Monarchie, ja, eine auffallende geiſtige Rückſtändigkeit, die, bewieſen durch den Analphabetismus, diejenige der wirtſchaftlichen und ſozialen Zuſtände noch übertreffe. Wer litterariſche Wirkung und Erfolg ſuche, müſſe die Inſel verlaſſen. Sowohl der Büchermarkt wie die geiſtige Aufnahmefähigkeit leiden unter dem wirtſchaftlichen Notſtande Siziliens.

Unter den neueſten litterargeſchichtlichen Werken verdient den erſten Platz die zweibändige, italieniſch geſchriebene Darſtellung eines Amerikaners: „Romanzi e romanzieri italiani“ von G. Spencer Kennard (Florenz, Barbèra, 1904). Dem Verfaſſer ſteht eine ſelten gründliche und umfaſſende Kenntnis des Stoffes zu Gebote, was mit der entſchieden ſubjektiven Behandlung und der freimütigen, aber unparteiiſchen und wohlwollenden, ja optimiſtiſchen Beurteilung dem Werke ſicher einen großen Leſerkreis verſchaffen wird. Der künftigen Entwicklung der italieniſchen Erzählungslitteratur ſieht Kennard ebenſo wie der ſie beſtimmenden Geſtaltung der ſozialen Verhältniſſe hoffnungsvoll entgegen.

Die Söhne des kürzlich verſtorbenen florentiniſchen Verlegers Gaſparo Barbèra veröffentlichen in einem ſtattlichen Bande die „Annali Bibliografici e Catalogo ragionato delle edizioni di Barbèra etc. 1854—1880“. Das Werk fügt der Selbſtbiographie Barbèras neues reiches Material zur Geſchichte der litterariſchen und hiſtoriſchen Produktion in der Zeit der italieniſchen Wiedergeburt hinzu, indem es außer hervorragenden kritiſchen Artikeln über die einzelnen Veröffentlichungen des Verlegers auch biographiſche Notizen über die Autoren und den Briefwechſel zwiſchen ihnen und dem Verleger in etwa 350, zum Teil unedierten Briefen wiedergiebt. Zahlreiche ziffernmäßige Angaben beleuchten den Abſatz und die Honorarverhältniſſe. Großen Erfolg hatte Barbèra mit ſeiner „Biblioteca diamante“ der italieniſchen Klaſſiker und mit den Schulausgaben. Von den „Ricordi“ Maſſimo d'Azeglios wurden 55, von Leſſonas „Volere è potere“ 34, von De Amicis „Spagna“ 30, von ebendesſelben „Ricordi“ 15, von D'Azeglios „Lettera agli Elettori“ 13 Tauſend Exemplare verkauft. Dagegen konnten die hochwichtigen „Discorsi Parlamentari“ Cavours, die 1868 erſchienen, erſt 1889 als „vergriffen“ bezeichnet werden, und die 1500-Auflage der „Lettere“ Paolo Sarpis iſt noch heute nicht abgeſetzt, wie auch Tabarrinis „Gino Capponi e i suoi tempi“ und Maſſaris „Alfonso Lamarmora“ keinen buchhändleriſchen Erfolg bedeuteten. — Mit dem Gewinn der Autoren ſteht es in Italien recht elend: für das „Supplizio di un Italiano in Corfù“ erhielt Niccolò Tommaſeo 600 Lire, für die „Canti Popolari toscani“, von denen drei Auflagen erſchienen, der Verfaſſer Tigri 1500 Lire, eben ſoviel G. B. Niccolini für die „Lezioni di Mitologia“. Die Mitarbeiter der „Biblioteca diamante“ erhielten 100 Lire für den Band; und unter ihnen war Carducci, der für die erſte Sammlung ſeiner „Poesie“ ganze 500 Lire erhielt!

Unter dem Titel „Prose“ ſind 59 zum Teil unveröffentlichte Proſaſchriften G. Carduccis (Bologna, bei Zanichelli, 1904) erſchienen. Es ſind litterargeſchichtliche, kritiſche, autobiographiſche Arbeiten, Streitſchriften und Vorträge aus den Jahren 1859 bis 1903, die dem künftigen Biographen des Verfaſſers reiches Material bieten werden. —

Der Neſtor der italieniſchen Erzähler, A. G. Barrili, deſſen Romane nunmehr Legion ſind, veröffentlicht ſoeben einen neuen bei Treves: „Il ponte del paradiso“, der, in Venedig ſpielend, eine merkwürdige Miſchung reſpektabler aber trockener Bädekerweisheit und verblüffend romantiſcher Geſchehniſſe darſtellt. — Moraliſierende und ſatiriſche Abſichten hat ein Roman von Luigia Corteſi „Verso la gloria“, der trotz mancher künſtleriſcher Mängel ſich angenehm lieſt. — Wirklichen Humor im engliſchen und deutſchen Sinne, wie er in Italien beinahe unbekannt iſt, findet man in einem phantaſtiſchen Roman L. Pirandellos: „Il fu Mattia Pascal“ („Nuova Antol.“, 1904), deſſen Held ſeine Geſchichte erzählt, obwohl er bereits zweimal als tot regiſtriert worden iſt. — Als 2. Band der „Poesia di Giovanni Pascoli“ ſind bei Zanichelli in Bologna die „Primi Poemetti“ des liebenswürdigen Lyrikers erſchienen, die an Geiſt und Leidenſchaft den Vergleich mit den „Poemi Conviviali“ (vergl. LE VI, Sp 1663) nicht aushalten, aber Zeugnis von edler und tiefer Empfindung ablegen.

G. Giacoſas neue Charakterkomödie „Il più forte“, die mit Erfolg in Turin zur erſten Aufführung gelangt iſt, behandelt das fruchtbare Problem des Verhältniſſes zwiſchen Mammon und Ehrbarkeit, unter völligem Verzicht auf die bisher von ihm bevorzugte Liebesverwicklung. Der Konflikt zwiſchen Ceſare Nalli, dem ſkrupelloſen Geldmann, und ſeinem Sohne, dem ideal geſinnten Maler, der im Vater das Muſter der Arbeitſamkeit, Ehrenhaftigkeit, väterlicher Sorge verehrt, bricht plötzlich aus, als Silvio Nalli einen Klubgenoſſen fordern will, der ſeinen Vater einen Gauner genannt hat. Er kann jedoch nicht die logiſch befriedigende Entwicklung finden, weil Ceſare im Widerſpruch mit ſeinem Charakter auf eine geſchäftliche Transaktion, die ihn wenigſtens äußerlich rehabilitiert und das Duell vermieden haben würde, nicht eingehen will. Dafür läßt er ſich von einem ſchlauen, immer geldbedürftigen und liederlichen Neffen 100 000 Franken abſchwindeln, damit dieſer das Duell ausficht. Die ſehr dramatiſche Auseinanderſetzung zwiſchen Vater und Sohn ſchließt mit dem ſchmerzlichen Abſchiede Silvios aus dem Vaterhauſe, deſſen auf Geſchäftsmoral beruhenden Reichtum er nicht mehr ertragen kann. Da ſeine oberflächliche junge Frau ſich vor den Opfern und Nöten eines Arbeitslebens ſcheut, giebt er auch ſie auf. Unnütz und ſtörend erſcheint die Schlußſzene, in der der ſchmarotzende Vetter Edoardo — anſtatt des Vaters, wie man erwarten müßte — in Silvio „den Stärkeren“ anerkennen und widerwillig achten muß.

Rom Reinhold Schoener

Echo der Bühnen

Berlin

„Ein Teufelskerl.“ Drama in drei Akten von Bernard Shaw. Deutſch von Siegfried Trebitſch. (Berliner Theater, 1. Dez.) — „Helden.“ Drama in drei Akten von Bernard Shaw. (Deutſches Theater, 8. Dezember.) — „Die ſtillen Stuben.“ Drama in drei Akten von Sven Lange. (Kleines Theater, 8. Dezember.) — „Johannes Herkner.“ Schauſpiel in fünf Akten von Ernſt Rosmer. (Leſſing-Theater, 10. Dezember.)

Von Bernard Shaw, den noch vor ein paar Jahren kaum ein Menſch bei uns kannte, ſind nun plötzlich ſeit Jahresfriſt vier Dramen auf unſere Bühnen gelangt: nach „Candida“ und dem „Schlachtenlenker“, die uns voriges Jahr durch die Sorma zugeführt wurden, nunmehr „Ein Teufelskerl“ und „Helden“. Die Stücke ſind aus früheren Beſprechungen den Leſern des LE bekannt; ſo ſei nur berichtet, daß beide ſtark und unmittelbar gewirkt haben. Freilich kam bei der Aufführung das feinſte und eigentliche Weſen des angloiriſchen Dichters nicht heraus, und das Beiwerk, durch derbe Farben noch beſonders herausgehoben, machte faſt allein Eindruck. Beide Stücke, namentlich „Ein Teufelskerl“, erhielten dadurch faſt einen poſſenhaften Charakter. Daß der immer ironiſch lächelnde Dichter, deſſen Menſchen mit tödlicher Sicherheit ſtets

„das Gegenteil“ ſagen, hinter ſeiner Skepſis das Antlitz eines idealiſtiſchen Glaubens an wahres Heldentum verbirgt, davon erhielten die Beſucher jener beiden Aufführungen kaum einen Begriff. Die Ironie Shaws iſt, wie man immer wieder hervorheben muß, ganz andrer Herkunft, als mancher auf den erſten Blick meint. Shaw iſt keineswegs eine negative, niederreißende Natur, ſondern ein Mann von poſitiver Richtung, von einem entſchiedenen Glauben an ein reines Menſchentum; nur aus Scheu vor der großen Menge verſteckt er dieſen Glauben und geht bisweilen ſo weit, wie in „Candida“, ihn ſelbſt lächerlich zu machen. Hier in dieſer Keuſchheit ſeines ſittlichen Empfindens liegt der Grund, warum er gerade uns Germanen ſo ſympathiſch iſt und warum wir die That ſeines Ueberſetzers Trebitſch ſo dankbar begrüßen. Shaw iſt einer der wenigen Ausländer in dem großen Heer der in den letzten Jahren bei uns eingeführten ausländiſchen Autoren, die mit gutem Recht überſetzt worden ſind.

Ob man von Sven Lange, dem Verfaſſer der „Stillen Stuben“*) dasſelbe behaupten kann? Nach dieſer einen Probe vermag man es noch nicht zu ſagen, denn ſie läßt wohl ein gewiſſes Talent in der Wiedergabe ſeiner Empfindungstöne und eine Begabung zum Dialog erkennen, aber man *ſieht* noch nicht, was anempfunden, angelernt, angeflogen und was eigen iſt. Die Phyſiognomie des Dichters iſt noch gar nicht ausausgeprägt, und die Art, wie er im letzten Akt ſeine Menſchen plötzlich ſozuſagen auf den Kopf ſtellt und ſein Problem, für das es gerade um des Charakters ſeiner Geſtalten willen keine Löſung zu geben ſchien, im Handumdrehen löſt, indem er aus den indolenten und unentſchloſſenen, temperamentloſen Weſen plötzlich Menſchen von impulſiver Natur macht — dieſe Art macht ſogar einen recht bedenklichen Eindruck. Auf jeden Fall ſollten wir nun aus der Ausländerei der letzten Jahre zur Genüge gelernt haben, daß man mit der Einführung ausländiſcher Dichter in Deutſchland beſſer wartet, bis ſie wirklich Abgeſchloſſenes geleiſtet haben: Sven Lange aber gehört noch ſehr zu den Werdenden.

Ernſt Rosmer oder, wie ſich Frau Elſe Bernſtein jetzt mit ihrem Mädchennamen nennt: Elſa Porges, ſollte nun allmählich auf jenem Punkte ihres Könnens angelangt ſein, wo ſie uns die reifen Früchte ihrer Künſtlerſchaft ſpendet. Auf jeden Fall kann man jetzt über ihr Talent ein *abſchließendes* Urteil nach einer beſtimmten Richtung hin abgeben. Sie wird ſich vielleicht noch reicher entwickeln, noch verfeinern und vertiefen, aber ihr *Weſen* kennen wir jetzt. Und da ſteht es für mein Empfinden feſt, daß das eigentliche künſtleriſche Schaffen, das Geſtalten lebendiger Menſchen, dieſer klugen und ſenſitiven Frau leider verſchloſſen iſt. Ob man an den Bau ihres neueſten Werkes**), das ſicher eine Frucht langer und ernſter Arbeit iſt, techniſche Fehler nachweiſen, ob man ihm Mangel an dramatiſcher Kraft vorwerfen kann, das iſt verhältnismäßig nebenſächlich gegenüber der einen Thatſache, daß in dieſem Drama — nach meinem Empfinden — nicht eine Geſtalt iſt, die wirklich lebt. Man ſieht es, ſodaß man mit Fingern darauf weiſen kann, wie ſich die Verfaſſerin bemüht, durch allerlei „kleine menſchliche Züge“ ihre Geſtalten lebendig erſcheinen zu laſſen, aber trotzdem überzeugt ſie uns nicht, daß hier lebendige Menſchen ein Schickſal erleben. Dieſes Drama wurzelt ganz im Gedanklichen. Das Problem iſt aus dem Grübeln geboren, und die Löſung wird auf demſelben Wege gefunden. Die Sprache des Dialogs entbehrt ebenfalls des eigentlichen Lebens. Trotz allen Bemühens, jede Geſtalt auch in der Sprechweiſe zu charakteriſieren, wirkt die Sprache weder individuell, noch überhaupt lebendig. Sehr, ſehr feine Bemerkungen, Worte, die tiefe Kenntnis der Menſchenſeele und des Lebens enthalten, ſind über den Dialog zerſtreut, aber gerade durch dieſe Fülle von Geiſt macht er einen unlebendigen Eindruck. Das Thema des Dramas bleibt — Thema, ſtatt daß es hinter dem perſönlichen Schickſal der Menſchen verſchwände. Oder ſind uns etwa, wenn der Vorhang ſich ſenkt, dieſer Bildhauer Artur Herkner und dieſe Mirjam, die Schweſter ſeines beſten Freundes, die heimlich ſeine Geliebte und ſein Modell war, und dieſer geiſtreichelnde Freund oder die überſtarke und übervernünftige Schweſter oder irgend eine andere Geſtalt innerlich ſo nahe gekommen, daß wir an ihrem Geſchick von Herzen Anteil nähmen? Und wie ſteht es mit Johannes Herkner ſelbſt, dem „Titelhelden“, den wir nur in dem Nachwirken ſeines Geiſtes kennen lernen, d. h. nach ſeinem plötzlichen Tode, der auf den Sohn Albrecht ſo erſchütternd und umgeſtaltend wirkt? . . . Der Gedanke, die Macht eines Toten zu zeigen, deſſen Geiſt nach dem Tode noch ſo mächtig iſt, daß er in dem Sohne die große ſeeliſche Umwandlung bewirkt, dieſer Gedanke iſt gewiß dichteriſch ſein, aber man kann ihn ſich nicht dramatiſch, ſondern nur novelliſtiſch ausgeſtaltet vorſtellen. So iſt alſo „Johannes Herkner“ wieder eines jener Gedankendramen, die uns in den letzten Jahrzehnten ſo zahlreich beſchieden waren. Käme uns doch endlich einmal ein Dramatiker, der alle ſchweren moraliſchen und ſozialen Probleme unbekümmert beiſeite ſchiebt und aus naiver Phantaſie-Anſchauung uns Menſchen und Menſchenſchickſale hinſtellte, die nur durch die großen und uralten Mächte gelenkt werden! Wir haben an ſpitzfindigen Empfindeleien mit gebrochenen Naturen, an haltloſen Grüblern, an all dieſen ſchwächlichen Geſchöpfen ſchwächlicher Schöpfer reichlich genug!

Guſtav Zieler

Bremen

„Die letzte Fahrt.“ Seedrama. — „Judas Iſchariote.“ Szenen aus der Nacht von Golgatha. Beide von Johann Wiegand. (Stadttheater, 22. November.)

Selten hat wohl ein Autor unter einem gemeinſchaftlichen Titel zwei wenigſtens äußerlich ſo verſchiedenartige Dichtungen zuſammengefaßt, wie die beiden Einakter, die Johann Wiegand unter dem Namen „Golgatha“ vor kurzem dem Druck*) und der Bühne übergeben hat. „Die letzte Fahrt“ führt uns aufs hohe Meer. Der Zufall des Sturmes hat auf einem Dampflogger, dem der Untergang bevorſteht, zwei Nebenbuhler zuſammengeweht. Der eine, der Beſitzer des Loggers, eine wilde Kraftnatur, hat dem andern auf ſeinem Fahrzeug das Weib entführt, das in dem allzu milden Gatten den Herrn nicht fand. Der andere iſt, ein Ertrinkender, von ſeinem Feinde aufgefiſcht worden. Aber in der Todesnot enthüllen beide der Frau ihren wahren Charakter; was Ruth an ihrem Entführer Tjark Steen für Seelenſtärke hielt, war nur der rohe, phyſiſche Mut, und ſo kehrt ihr Herz zu ihrem Gatten Geert Klaas zurück, und ſie geht an ſeiner Seite, in neuer, geläuterter Liebe, dem hereinbrechenden Untergang gefaßt entgegen. — „Judas Iſchariotḥ“ ſpielt auf Golgatha ſelbſt. Der Jünger, der den Herrn verraten hat, kann von der bangen Frage nicht los, ob er recht gethan, als er den Verſuch machte, durch ſeine That den Meiſter zum Handeln, zur Empörung gegen das Prieſter- und Fremdenjoch zu zwingen. So finden wir ihn, wie er am Kreuz mit der Verzweiflung ringt. Den Vorwurf der Verräterei, den ihm andere Jünger machen, weiſt er im Gefühl, ihn nicht verdient zu haben, höhniſch ab, aber daß er von Pilatus, den ein Traum ſeiner Gattin zur Nacht nach Golgatha getrieben, des Herrn Wort erfährt, ſein Reich ſei nicht von dieſer Welt, macht ihn wankend, und ſeine letzte Hoffnung auf Selbſtrechtfertigung ſchwindet, als Magdalena, die ihn einſt geliebt, ihm die Botſchaft von der Auferſtehung des Herrn verkündet. Er klammert ſich an den Gedanken, daß dieſe

---

*) Buchausgabe bei Albert Langen in München.

**) Buchausgabe bei S. Fiſcher, Berlin.

*) München, bei Georg Müller.

Nachricht falſch ſei, aber auch dieſer letzte Troſt weiſt ſich als hinfällig. So vermag es ihn nur noch tiefer in Qual zu ſtoßen, als er von den Lippen der eigenen Mutter, die gekommen iſt, ihn aufzuſuchen, das Geheimnis ſeiner unehelichen Geburt erfährt; und als er einſehen muß, daß auch Magdalenas frühere Liebe zu ihm auf den Herrn übergegangen iſt, daß gerade ſie am innigſten an der Ueberzeugung von Chriſti Auferſtehung feſthält, da ſtürzt er ſich freiwillig in den Tod.

Was dieſe beiden Stücke, trotzdem eine Welt zwiſchen ihnen zu liegen ſcheint, doch innerlich verbindet, iſt, daß in beiden die Nähe des Todes Menſchen zur Selbſterkenntnis und dadurch zur entſcheidenden ſeeliſchen Umwandlung führt. Ruth wie Judas müſſen, da es zu ſpät iſt zur Umkehr, erfahren, daß ihr Thun gerade das Gegenteil von dem war, wofür ſie es hielten. Dadurch wird in beiden der Lebenswille gebrochen, wenn auch Ruth mit dem Geſchick in hoher Einigkeit, Judas mit ſich und aller Welt hadernd untergeht. Ueber beiden Dramen liegt es wie eine ſchwere, düſtere Wolkendecke, und in beiden hat es der Verfaſſer verſtanden, aus dieſer gepreßten Stimmung heraus Handeln und Reden ſeiner Menſchen wie unter einem unwiderſtehlichen, unheimlichen Zwange ſich entwickeln zu laſſen. Und da alle Figuren der beiden Stücke individuelles Leben beſitzen, ſo ergiebt ſich die dramatiſche Steigerung aus dem Ineinandergreifen der perſönlichen Gegenſätze ganz von ſelbſt. Am reichſten an Perſönlichkeiten von eigenſter Färbung und Blutmiſchung iſt wohl der Judas; hier iſt namentlich die Gegenüberſtellung von Maria, der liebend trauernden, aber der Geiſtesmacht des göttlichen Sohnes verſtändnislos abgeneigten Frau aus dem Volke, und Jocheba, der von bitterer Reue gefolterten vornehmen Frau, von großartiger Wirkung, die nur auf dem Theater durch eine allzu ausführliche Ausmalung der Szene leidet; ein Fehler, der indeſſen durch ein paar geſchickte Striche leicht zu beſeitigen iſt. Auch bei der „letzten Fahrt“ muß die Regie verhindern, daß, wie es bei der hieſigen Uraufführung geſchah, die Darſteller ſich in ein gegenſeitiges Ueberſchreien hineinſteigern, und dadurch die feinen pſychologiſchen Abſtufungen des Stückchens verwiſchen. So kam das erſte Stück zu kurz, während der „Judas“ ſich einer äußerſt günſtigen Aufnahme zu erfreuen hatte und im Publikum eine ungewöhnlich tiefgehende ergreifende, Wirkung hinterließ.

Werner Kropp

Elberfeld.

„Giulia.“ Drama in einem Akt von Karl Guſtav Vollmoeller. (Stadttheater, 4. Dezember.)

In der dritten litterariſchen Matinée dieſes Winters gelangte eine Neuheit von Vollmoeller zur Darſtellung, über deſſen Schauſpiel „Catharina, Gräfin von Armagnac und ihre beiden Liebhaber“ ich bereits bei Gelegenheit der hieſigen Uraufführung berichtet habe (vergl. VI, Sp. 509). Zu dieſem letzten Stück ſoll Vollmoeller „Giulia“ als Pendant geſchrieben haben. Das Drama führt uns nach Neapel, in einen von ſinnlich raffiniertem Prunk erfüllten Raum, in dem das diaboliſche Weib den nächtlichen Beſuch ihres Geliebten empfängt, eines „Marcheſe“, den ſie zu durchſichtigem Zwecke mit ihrer eigenen Tochter verlobt hat. Nebenan ſchläft ihr Gemahl. Sie weiß, daß ſie von ihrem Galan hintergangen worden iſt. Von raſender Eiferſucht gepackt, entlockt ſie ihrem Geliebten eine Generalbeichte und entreißt ihm im Verlaufe der Handlung gewaltſam die Papiere, aus denen ſie erfährt, daß die, mit der er ſie betrog, ihre Tochter — ſeine Verlobte — iſt. Da überfällt Giulia blinde Wut. Sie zerrt den von ihr Entmannten und völlig Erſchöpften ſchreiend vor das Schlafzimmer. Hier aber hat ihr Mann nicht geſchlafen, ſondern — gehorcht. Er tritt heraus und erſchießt ſie; gleichzeitig zwingt er ihren Geliebten zur Heirat mit der von ihm verführten Tochter.

Man braucht nicht gerade ein Moraltrompeter zu ſein, um vor einem derartigen Stoff Abſcheu zu empfinden. Dieſer Abſcheu wird hier noch verſtärkt durch die Nichtanwendung künſtleriſcher Mittel. Vollmoeller bedient ſich in dieſem Stücke echt artiſtiſcher, manchmal ganz verzwickter, auch brutaler Mittel, die nicht gerade auf die edelſten Inſtinkte wirken. Der Verfaſſer nennt ſein Stück ein „Drama“, will es alſo ernſt bewertet wiſſen. Es iſt aber weder ein Drama, noch gehört es ſonſt irgend einer dichteriſchen Gattung an. Ja, wäre den beiden angefaulten, untergehenden Menſchen wenigſtens eine ſittlich ringende Perſönlichkeit gegenübergeſtellt, ſo hätte das Stück am Ende eine tragikomiſche Wirkung auszuüben vermocht. Den Gatten Giulias, den der Marcheſe ſehr übel beleumdet, wird Vollmoeller aber ſelbſt nicht zu den ſittlichen Menſchen rechnen wollen. Hierdurch erſcheint auch deſſen Aufwerfen zum rächenden Richter völlig unmotiviert. Im ganzen hinterließ das Stück den Eindruck einer bedenklichen Spielerei mit der Sexualität, und das Theater ſollte für die Darſtellung derart haltloſer, widerwärtiger „Experimente“ doch zu gut ſein.

Friedrich Wiegershaus

München

„Kaſpar Hauſer.“ Drama in vier Akten von Kurt Martens. (Uraufführung im Volkstheater durch die „Dramatiſche Geſellſchaft“ am 5. Dezember.) — „Die goldene Thür.“ Ein rheiniſches Kleinſtadtdrama in drei Aufzügen von Wilhelm Schmidt-Bonn. (Uraufführung im münchener Schauſpielhauſe.)

Wie der „Mann mit der eiſernen Maske“ aller Welt aus den Leihbibliotheken und Antiquariaten bekannt iſt, ſo auch ſein würdiges Pendant, der geheimnisvolle Findling, der unter dem Namen Kaſpar Hauſer als halbgewachſener, verwahrloſter Burſch anno 1828 in Nürnberg auftauchte, ohne daß man ſeine Identität und Herkunft irgend hätte ermitteln können. Seit den ſenſationellen Enthüllungen eines gewiſſen Garnier galt er bekanntlich für den verbrecheriſch beſeitigten Erben eines ſüddeutſchen Thrones, und hätte vielleicht ernſtere politiſche Verwicklungen hervorgerufen, wäre er nicht bald in Ansbach einer Verwundung erlegen, die ihm nach ſeiner Ausſage ein unbekannter Verfolger meuchleriſch beigebracht hatte. Eigentlich aufgeklärt iſt die Affäre auch heute noch nicht, wenngleich ſich neuerdings die ſchon bei Lebzeiten Hauſers vielfach vertretene Meinung beſtärkte, daß er ein raffinierter Betrüger war. Die Dramatiſierung durch Kurt Martens, den begabten Verfaſſer des „Romans aus der Dekadence“, kam recht überraſchend: was konnte ihn, den Modernen, an dem Stoffe reizen, der von ſentimentaler Biedermeier-Romantik trieft und höchſtens für einen Kolportageroman oder ein grobes Schauerſtück geeignet erſcheint? Nun, Martens wies in der Wochenſchrift „Die Freiſtatt“ — die das Werk zuerſt zum Abdruck brachte — und in allerlei Andeutungen des Dialoges ſelbſt darauf hin, daß er in Hauſer — den er als ehrlich und „ausgeſtattet mit allen Merkmalen einer vornehmen Raſſe“, wenn auch nicht als erwieſenen Thronerben darſtellt — auch ein allgemeines Symbol des Menſchendaſeins habe geſtalten wollen. „Ich komme, ich weiß nicht von wo? Ich bin, ich weiß nicht was? Ich fahre, ich weiß nicht wohin?“ iſt das Motto der Buchausgabe (Berlin 1903, Egon Fleiſchel & Co.), und einen guten Pfarrer läßt Martens zum armen, dauernd im Dunkeln tappenden Kaſpar ſagen: „Hat nicht im Grunde jeder einzelne Menſch dasſelbe Los zu tragen wie du? Die ewigen Geſetze rollen über uns dahin, unabänderlich, ob wir nun klagen oder übermütig thun, reißen den einen hoch, den andern nieder.“ Für Hauſer iſt dieſe mit ihm ſpielende höhere Macht der meuchelmörderiſche Verfolger der Ueberlieferung, der ihn hier als „fremder Agent“ durch Mittelsperſonen wie auch perſönlich überwacht. Er wird als zum äußerſten entſchloſſener Schützer der durch Hauſers Prätendententum bedrohten Dynaſtie hingeſtellt, ohne daß aber dabei der rechtmäßige Anſpruch des Findlings eine eigentliche Beſtätigung oder Widerlegung erführe. Man ſieht: Martens hat eine Schickſalstragödie geſchrieben, deren peſſimiſtiſche, bloß traurige und niederdrückende Wirkung dadurch noch undramatiſcher wird, daß der Held über ſich ſelbſt und der Zuſchauer über den Helden in Unklarheit bleibt. Gewiß laſſen ſich Weltanſchauungen als ſolche nicht äſthetiſch kritiſieren, und Martens mag ſich darauf berufen, daß er doch nur den Ignorabimus-Standpunkt des modernen Menſchen und die dira necessitas des naturwiſſenſchaftlichen Weltbildes ſymboliſiert habe; aber ein dramatiſches Kunſtwerk kann eben auch für modernſten Geſchmack nur dann entſtehen, wenn dem Helden der Handlung ein hinreichendes Maß von Bewegungsfreiheit wie auch von Klarheit über ſeine eigene Stellung gelaſſen iſt, ganz abgeſehen von der unbedingten äſthetiſchen Notwendigkeit, den Zuſchauer durchaus darüber aufzuklären. Zudem wirkt das äſthetiſche Mißverhältnis zwiſchen der individuellen Geſtalt Hauſers und der ihr aufgebürdeten generellen Symbolik ſo befremdend, daß die betreffenden ſymboliſierenden Dialogſtellen einfach aus dem Zuſammenhange fallen. Kann das Stück nach alledem als Drama überhaupt nicht in Betracht kommen, ſo zeigt es doch andererſeits in manchen Einzelheiten der Ausführung, namentlich in der Zeichnung und Gruppierung der Charaktere, die ſchriftſtelleriſche Begabung des Verfaſſers. Ob dieſe Begabung ihre beſten Ausſichten juſt auf dramatiſchem Schaffensgebiete hat, muß freilich ſehr bezweifelt werden, da das Stück durchweg die ſpezifiſchen Neigungen des geborenen Epikers zeigt.

Das in dieſem Hefte (Sp. 450) eingehend beſprochene neue Theaterſtück des jungen Rheinländers Wilhelm **Schmidt-Bonn** hatte trotz einer im ganzen recht guten Wiedergabe unter Direktor Stollbergs Regie zuletzt einen bis zum Theaterſkandal ausartenden Mißerfolg, wiewohl manche gefährliche Dialogſtelle der Buchausgabe geſtrichen worden war. Die beiden erſten Akte wurden von dem zahlreichen Publikum noch ganz beifällig aufgenommen, nach dem zweiten konnte auch der Autor an der Rampe erſcheinen; aber die Situationen des Schlußaktes riefen alsbald lautes Gelächter, ja ſogar ironiſchen Applaus hervor, und als der Vorhang fiel, vollendete ein wüſtes Ziſch- und Pfeifkonzert das Zerſtörungswerk.

Hanns von Gumppenberg

Wien

„Bannermann." Schauſpiel in 3 Aufzügen von Otto Ernſt (Hof-Burgtheater, 26. November). — „Das Lächeln der Teſſa." Ein Renaiſſanceſpiel in 3 Akten von Alois Aegid Spitzner (Matinée im Raimundtheater, 4. Dezember). — „Die verwunſchene Villa." Ein wiener Volksluſtſpiel in 3 Akten nach der Moſtellaria des Plautus von Fritz Telmann (Verein, „Sezeſſionsbühne", 4. Dezember).

Otto Ernſt, dem Satiriker, iſt kürzlich ein großes Malheur paſſiert. Schrieb er da eine friſche, frohe und fröhliche Satire gegen den falſchen Liberalismus und ließ ſie juſt dort zum erſten Male in Szene gehen, wo beſagte Entartung des öffentlichen Geiſtes lange, nur allzulange geherrſcht hat. Im Parkett und in den Logen fühlten ſich die Leute getroffen und ſagten entrüſtet: Wo in aller Welt giebt's denn ſolche falſche Liberale, wie ſie hier auf der Bühne gezeichnet werden? Fort damit. Dann kamen die Kritiker in ganzen Kolonnen angerückt und zeterten: Was, ein Dichter gegen den Freiſinn? Ein ſchönes Schauſpiel! Und dann argumentierten ſie weiter: Erſtens giebt es bei uns keinen falſchen Liberalismus, darum kann die Satire bei uns nicht wirken. Und dann iſt der Liberalismus bei uns tot, Tote greift man nicht an u. ſ. w. Damit war auch dem Stück ſein Urteil geſprochen.

Otto Ernſts „Bannermann" iſt aber kein ſchlechtes Stück. Ich halte es im Gegenteil für eine der reifſten Sachen, die er geſchrieben hat. Es ſteckt viel Mut darin, viel Ueberzeugung, viel überlegener Humor, viel Beobachtungsgabe und ein anſehnliches Stück techniſcher Gewandtheit. Zwar — Einſchränkungen möchte auch ich machen. Auch mir ſcheint die Hauptfigur, der heuchleriſche Politiker Bannermann, zu oberflächlich hingeworfen, als daß ſie das Stück tragen könnte. Auch ich ſähe gern den Helden in eine große politiſche Aktion verwickelt, in der Licht- und Schattenſeiten ſeines Charakters reicher entwickelt werden könnten, als in Bezirksaffären und Familienläppereien. Aber ich möchte mir durch ſolche Erwägungen die Freude nicht verkümmern laſſen von der echt germaniſchen Kraftgeſtalt des Doktor Broderſen, einem kleinen Meiſterſtück der Charakteriſtik, nicht an der wunderſchönen Liebesſzene des zweiten Aktes, eines der keuſcheſten und — man verzeihe das Wort — deutſcheſten, die man ſchon ſeit langem geſehen, nicht an hundert kleinen Einzelzügen, die von ſchärfſter Beobachtung zeugen. Freilich, oft wird der Dichter allzu lehrhaft und läßt dann ſeine Perſonen in etwas ſchleppenden Auseinanderſetzungen ſich ergehen. Was man aber da zu hören bekommt, iſt durchwegs geſund gedacht, und wenn man von der Bühne herab etwas Tüchtiges hören kann, ſo dürfte man — denke ich — auch ein bißchen Geduld dazu mitbringen.

Im Raimund-Theater gab es eine litterariſche Matinée, veranſtaltet von der wiener Monatsſchrift „Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich". Man gab „Das Lächeln der Teſſa" von Alois Aegid Spitzner, einem braven wiener Journaliſten*). Das Lächeln war aber vorwiegend auf Seite der Zuſchauer. Die Arbeit eines wohlmeinenden Dilettanten, der oft ins Theater gegangen iſt und glaubt, nun werde er's auch können, in unmöglichem Zeitungsdeutſch abgefaßt, übrigens durch eine Fehlbeſetzung — die Rolle der Renaiſſance-Heldin Teſſa war an eine Operettenſängerin geraten — vollends um jede Wirkung gebracht. Im letzten Akt, wo furchtbar geſchrieen und gemeuchelt wird, gab es viel heitere Mienen im Zuſchauerraum.

Der Theaterverein „Sezeſſionsbühne" brachte meine Moderniſierung der plautiniſchen „Moſtellaria" unter dem Titel „Die verwunſchene Villa" im Feſtſaal des wiener Kaufmänniſchen Vereins zum erſten Male zur Aufführung. Unſer Theaterpublikum, das vom Poſſendichter gewohnt iſt, daß er es in ſeinen derben Inſtinkten reize, nicht daß er es geſund und harmlos unterhalte, iſt für derartige Verſuche von vornherein kein ſehr dankbares Objekt. Immerhin ſchien an vielen Stellen die göttliche Heiterkeit des Meiſters der alten Komödie ſiegreich durchzudringen.

Fritz Telmann

Das dreiaktige Schauſpiel „Leutnant Kramer" von Freiherrn v. Schlicht (W. Graf Baudiſſin), in dem zur Abwechslung der Duellzwang der Offiziere behandelt wird, erlebte am 13. Dezember im Stadttheater zu Bochum ſeine Uraufführung. Das Stück fand (laut „Bochumer Anzeiger") dank der guten Darſtellung eine „verhältnismäßig freundliche Aufnahme".

---

*) Buchausgabe im Verlag „Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich", Wien. 118 S.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Bedrängte Herzen. Novellen von Otto von Leitgeb. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 1905. 261 S. M. 3,50.

Otto von Leitgeb, den ein Roman in weiten Kreiſen bekannt gemacht hat, iſt ein geborener Novelliſt. Dies werden gerade die wärmſten Verehrer der „Stummen Mühle“ nicht in Abrede ſtellen können. Sein eigenſtes Gebiet iſt das Pſychiſche. Der Apparat und das Geklapper deſſen, was man „Handlung“ nennt, das Spinnen und Knüpfen der Fäden reizt ihn nicht. Der Menſch mit ſeinen Heimlichkeiten nimmt ihn ganz gefangen, und je tiefer und ſtiller die Heimlichkeit iſt, umſomehr liebt er ſie. Er ſchlendert nicht durch die Straßen und Kneipen, er horcht nicht an den Thüren der Offizierkaſinos und ſchnüffelt nicht an den Portièren der Boudoirs. Milieuſtudien darf man bei Otto von Leitgeb nicht ſuchen, auch keine Weltbilder. Aber er iſt ein Seelenkünder; und eine Weltanſchauung, die andere noch als letzten Firniß über ihr Bild hinſtreichen, ſtrahlt ihm aus den Dingen entgegen. In dieſer ſeiner letzten Sammlung hat er vollends den Standpunkt über den Dingen gewonnen. Als echter Künſtler will er nichts mehr mit der mühſelig aufbauenden Induktion zu thun haben, er iſt unter die behaglich auflöſenden Analytiker gegangen. Aus der Wirkung erſchließt ſich ihm die Urſache, aus dem Effekt der Reiz, aus dem Zuſtand die Entwicklung, aus dem Ziel der Weg. So intereſſiert ihn an der Leidenſchaft nicht mehr die Geberde, nur noch die Wirkung. Daher ſtammt auch die Vorliebe für die letzten Kapitel, von denen aus ſich gut Rückſchau halten läßt. Ein Mann, dem der Tod die Gattin geraubt, täuſcht ſich durch tauſend liebevoll gehegte Kleinigkeiten ihr Leben vor; welch eine Ehe hat da der Tod zerriſſen! Ein anderer Mann, ein Graf, knallt ſeinen beſten Freund im Duell nieder, weil er ihn bei ſeiner Frau getroffen, einer Frau, für die er längſt nichts mehr empfindet und die der andere gern vor Gott und den Menſchen zu der ſeinen machen möchte; welche Menſchen, die der Ehre wie einem gefräßigen Moloch opfern, welche Geſellſchaft, für die es keinen anderen Ausweg giebt! Da iſt ferner ein ſogenannter Kavalier, der das Ende ſeines zur Rüſte gehenden Lebens nicht mehr abwarten kann, ſondern ſich im ſchweren Champagnerrauſch, nachdem er vergeblich um die Freundſchaft ſeines früheren Kammerdieners gebettelt hat, eine Kugel durch den Kopf ſchießt; welches Leben mag dieſem Tod vorangegangen ſein. Da ſind vergilbte Blätter, verblaßte Buchſtaben, aus denen alte, längſt vergeſſene Menſchenſchickſale auftauchen. Einmal geht der Dichter wohl auch ins Weite, ſtatt des Individuums betrachtet er ſich das Gemeinweſen, und in einem Hiſtörchen, das Gottfried Keller erzählt haben könnte, zeigt er, freilich mit verſöhnendem Ausklang, wie in den Menſchenherzen, kaum daß die Bedrängnis zu weichen beginnt, die alten niederen Triebe wieder üppig emporſchießen. Er vergißt auch nicht, daß alles vom Geſichtswinkel abhängt, am meiſten aber das, was uns ängſtigt und freut, und indem er zeigt, wie ſich die Menſchlein um ein Nichts plagen, erhöht ſich ſeine Darſtellung zum Humor. Vielleicht am eigenartigſten zeigt ſich des Dichters Weſen, wenn er ſaugenden Auges eine anſcheinend zufällige Erſcheinung, ein Symptom in ſich aufnimmt: ein wüſter Kerl, der mit krankhafter Luſt den Keil des Holzſpalters in ſchönes geſundes Holz hineintreibt, der ſchiebt ſich auch wie ein ſpaltender Keil in das blühende Leben ſeines Weibes, bis er es zerbrochen hat. Das wußten wir ſchon, als wir den Widrigen einmal bei ſeiner Holzſpalterei beobachteten, und da man die Leiche des jungen Weibes aus dem Waſſer zog, kannten wir alle den Mörder, der doch niemals die Hand gegen ſein Opfer erhoben hatte.

Otto von Leitgeb iſt erſt in der Vollkraft ſeiner Jahre in der Arena erſchienen. Es ſind zwiſchen dem Revolutionsjahr und dem großen Krieg nicht viele Erzähler deutſcher Novellen geboren worden, die uns ſoviel zu ſagen haben, wie dieſer deutſche Dichter von Oeſterreichs adriatiſcher Küſte.

Prag Rudolf Fürſt

Sarolta. Roman von Alfred Meebold. Berlin 1904, Egon Fleiſchel & Co. 253 S. M. 3,— (4,—).

Es war vorauszuſehen, daß uns zu anderen Romanen aus dem Strome der Gegenwart auch ein theoſophiſcher Roman beſchert werden würde. Und es war mit Nachdruck zehn gegen eins zu wetten, daß dieſer Roman von Salbung triefen und von geſchmackloſen Anpreiſungen begleitet ſein würde. Ganz gegen alle Litteraturgepflogenheit hätten aber diesmal die zaghaften Wetter gewonnen. Meebold hat ſich in ſeinem Buche alles wuchernden Dozierens enthalten und warme Menſchlichkeit an Stelle von Parteiprogrammen oder zelotiſchen Urteilen geſetzt. Nun iſt es wohl gewiß, daß die wahre Theoſophie dieſer warmen Menſchlichkeit zuſtrebt, aber es iſt auch ſicher, daß es auch bei ihr, wie überall, wo ſich um Ideen Parteibildungen kriſtalliſieren, Uebertreibungen des rein Organiſatoriſchen giebt. Darum läßt Meebold auch ſeinen Ohmenheim, abſeits von allen Vereinigungen, auf eigenen Wegen als guten Dilettanten Theoſophie betreiben. So mangelt ihm vollſtändig aller apoſtoliſcher Eifer, und eine faſt bloß inſtinktive Einſicht in das Weſentliche läßt ihn die Bekehrung Saroltas ohne jeden Eingriff von außen erwarten. Er giebt nur das Notwendigſte an Theoremen, nur ſoviel, um die Oberſtimme der Haupthandlung in ſeiner Weiſe zu kontrapunktieren. Die Wandlung wird ganz in Saroltas Pſyche, mehr noch in die Vorgänge unter der Schwelle des Bewußtſeins, als in die über ihr verlegt. Es iſt die Wandlung von ſchamloſeſter, brutalſter Ichſucht, die über einen faſt aller Bedenken entblößten Willen gebietet, zur ethiſch geläuterten Lebensauffaſſung. Ein wenig bunt und kraus ſind die Wege dieſer Entwicklung, und die begleitenden Dekorationen ſind von großer Mannigfaltigkeit. Sarolta, die Dame der Geſellſchaft, verläßt ihren Gatten um eines Zwiſtes willen, deſſen erſte Zeichen ſchon den Fundamenten ihrer Ehe eingeritzt waren. Sie wird Zirkusreiterin, aber das Leben der Artiſtin überſchwemmt nicht die ſeltſame Sprödigkeit (nur für den Zirkusdirektor öffnet ſie mit dem Lächeln der Verachtung manchmal ein Hinterpförtchen) dieſer ſonderbaren Schulreiterin, die ſogar einen Mann, der ſie beleidigte, zum Duell fordert. Nach der verwirrenden Mannigfaltigkeit ihres berliner Erlebens und den herabwürdigenden Beziehungen zu dem Zirkusmann wächſt die Sehnſucht nach einer reinigenden und durch ihre Größe erlöſenden Liebe. Ein griechiſcher Hirte giebt ihr die neue Senſation, deren ſie zu bedürfen glaubt. Aber der Mangel an jeder Geiſtigkeit in dem primitiven Verhältnis zu Ariſtobulos wird zur Qual der an die Bedürfnisloſigkeit des Orients nicht angepaßten Europäerin. Im Augenblick der Kriſe erſcheint Ohmenheim, um ſie ihrer Familie heimzuſenden und ihr das Verſprechen der Wiederkehr nach einem weiteren Jahr der Sühne und der Läuterung zu geben. — Dem ethiſchen Gehalte des Romans (wir alle entwickeln uns zu einem reineren Sein, und unſere ſtrebende Seele kann durch die Verirrungen der Leiblichkeit nicht beſchmutzt werden) fehlt die künſtleriſche Kraft der Geſtaltung. Trotz aller wechſelnden Erſcheinungen vermiſſen wir das eigentlich Sinnfällige, die zwingende Anſchaulichkeit. So bleiben die theoretiſierenden Partien das wertvollſte an dem Buch, das noch immer den Weg zum theoſophiſchen Roman freiläßt, jenem Romane, der mit ebenſoviel Geſchmack als der Meebolds, aber mit weit mehr plaſtiſchem Können wird geſchrieben werden müſſen.

Brünn Karl Hans Strobl

Der Mutterſohn. Roman eines Agrariers von Johannes Doſe. Glückſtadt, 1904. Max Hanſens Verlag. 488 S. M. 5,50 (6,50).

Neben den leidigen Bekehrungsgeſchichten in dem noch unleidlicheren auferbaulichen Traktatſtil liefern die evangeliſchen Pfarrhäuſer uns als Entſchädigung und Ausgleich manche Werke, die wir mit Recht — ja, wie vermeide ich die übliche Phraſe von den beſten Erſcheinungen in der Litteratur? —, die wir mit Recht in dasjenige Bort unſeres Bücherſchrankes ſtellen, wo wir die einzelnen Bände abends auch ohne Streichholz zu finden wiſſen. — Mit Spannung verfolge ich ſeit langer Zeit Doſes Werdegang. Der holſteiniſche Paſtor pflegte mit einiger Regelmäßigkeit hiſtoriſche Romane und kleinere Volkserzählungen auf unſeren Tiſch zu legen: „Ein Veghanus in deutſchen Landen“, „Der Kirchherr von Weſterwohld“, „Der Sieger von Bornhöved“, „Des Kreuzes Kampf ums Dannevirke“, „Die Koſakenbraut“, „Frau Treue“. Sie bilden nicht alle eine aufſteigende Linie. Durch dröhnendes Pathos, traditionelle Charakterzüge und bühnenhaften, auf Fernwirkung berechneten Faltenwurf ſuchten ſie nicht ſelten zu erſetzen, was ihnen an innerer Lebenswahrheit abging. Dennoch hinterließen die meiſten den Eindruck ganz perſönlichen Stimmungszaubers, und dazu das unleugbare Bewußtſein verhaltener Kraft, die ſich noch nicht ausgegeben hatte, die ſich erſt finden mußte.

Sie hat ſich gefunden. Im „Mutterſohn“. In der Hauptſache vielleicht aus dem Grunde, weil der Roman in ſeinen drei Teilen: Einfahrt, Irrfahrt, Heimfahrt wohl ein gut Stück eigenes Leben auf die Leinwand wirft. Wenn ich mich recht erinnere, wurde Doſe in jungen Jahren übers Meer verſchlagen. Lange irrte er drüben heimatlos umher. Endlich kam ihm doch die Zeit der Heimfahrt. So auch ſeinem „Mutterſohn“ Amatus Junker, Kandidat des ehrwürdigen Amtes an der däniſchen Grenze, der auf der Dänenhochzeit Aergernis giebt und vom Konſiſtorium ſeines Amtes entſetzt wird. Um ſich vor ſich ſelbſt zu retten, geht er übers Meer, wirft die Theologie über Bord und arbeitet auf der Farm. Er überſteht die Kriſis weil Bauernblut in ſeinen Adern fließt. Zugleich iſt es die Kriſis für den Roman. Wird es die konventionelle Flucht nach Amerika werden? Daß Doſe ſelbſt drüben umherirrte und zurückfand, rettet den Roman aus dieſer Kriſis. Junker kehrt zurück und wird lateiniſcher Bauer, aber mit praktiſchen Erfolgen. Wir begleiten ihn von ſeiner Geburt bis an das Grab der Mutter, der er die Grabſchrift ſetzte: „Dieſe ſind es, welche gekommen ſind aus großer Trübſal.“ Es iſt zugleich das Programm eines deutſchen Frauen- und Mutterlebens, das Doſe als ſein Meiſterſtück gezeichnet hat. Wir haben in unſerer Litteratur wenige Frauenbilder von gleicher Vollendung. Seine offenbare Veranlagung für Frauencharaktere zeigte Doſe ſchon früher. Hier wurde dieſe Veranlagung — beiläufig, ohne jeden femininen Beigeſchmack — wohl unterſtützt durch Züge aus dem Bilde der eigenen Mutter, deren Gedächtnis auch das erſte Blatt im Buch geweiht iſt. Ihr gegenüber tritt der Vater, der immer bewegliche Hans Totengräber, weit zurück. Auch im Einfluß auf den Sohn. Das eigenartige Verhältnis drückt namentlich dem erſten Teil, dem Jugendleben, ſeinen Siegel auf und trägt ohne Stimmungsmacherei nicht wenig dazu bei, der „Einfahrt“ ihren intimen Duft zu geben. Zudem verfügt Doſe hier über einen außerordentlich wohlthuenden Humor, der wir überraſchend, weil neu an ihm iſt. Er hat nichts Grobkörniges an ſich, zeigt ſich auch kaum in lautem Lachen; wohl aber liegt er im Stimmungshintergrund als diskreter Goldton auf den Blättern. — Ein gut Stück des Romans holt Hauptmotive und Nebenzüge aus den zeitgeſchichtlichen Verhältniſſen des Jahres 1866. Vor allem iſt der däniſch geſinnte Paſtor wundervoll gezeichnet. Eine Probe: „Herr Paſtor, ich möchte gleich die Taufe bezahlen.“ — „Nichts da! Clericus non clericum decimat!“ Das ſchweinslederne Taufregiſter wurde aufgeſchlagen, die Feder eingetaucht. „Wie ſoll der Täufling heißen?“ — „Adam Amatus Friedrich Junker.“ — „Adam Amatus Frederik Junker!“ wiederholte der Dänenpaſtor mit einem biſſig einſchüchternden Blick. — „Herr Paſtor! Adam Friedrich, nicht Frederik, — nach dem Großvater,“ ſtotterte Hans. — Hartwig hob die ſpitze, ſtechende Naſe. „Sagen Sie mal! Sind Sie ein Deutſcher? Oder ein ſehr ſubalterner Kirchenbeamter Seiner Majeſtät des däniſchen Königs?“ — Hans wand ſich und wich aus. „Gott bewahre mich! Ich bin nur ein armer Totengräber.“ — „In Dänemark oder in Deutſchland?“ — „In Dänemark, in Dänemark!“ beſtätigte Junker. — So wurde der Name Frederik ins aruper Kirchenbuch eingetragen, bis die klare, willensſtarke Mutter es durchſetzte, daß er umgeſchrieben wurde.

Doſes „Mutterſohn“ vergrößert um ein Weſentliches den litterariſchen Vorſprung, den der Nordweſten ohnehin ſchon vor einem großen Teil Deutſchlands hat.

Erfurt Johannes Gillhoff

Kataſtrophen. Novellen von Kurt Martens. Berlin 1904. Verlag von Egon Fleiſchel & Co. 192 S. M. 2,—.

In den Schöpfungen von Kurt Martens offenbart ſich dem Feinhörigen ein intereſſantes Gemiſch von Echtem und Falſchem. Unter Falſchem will ich hier nicht das jetzt ſo gemeine Gauklertum kühler Gehirnmenſchen — allerhand vage „Tiefen“ und Symbolismen aus dem Miſtbeete des litterariſchen Snobismus — verſtanden wiſſen. Kurt Martens hat warmblütiges Temperament, Künſtlertemperament. Er hat — ein wenig „litterariſch“ gefärbte — Phantaſie. Und man verkennt nicht die Ehrenmale der Selbſtzucht an dieſem durchaus ſympathiſchen Autor. Was aber macht es, daß die vorliegenden Novellen, die etwas gewaltſam als „Kataſtrophen“ in eine Beziehung geſetzt wurden, die ihnen, Werken verſchiedenſter Perioden, durchaus nicht eignet, was macht es, daß dieſe Novellen, vielleicht Zeilenfolgen ausgenommen, wiederum wie frühere Werke das künſtleriſche Organ im Genießer, dieſes unfehlbare Thermometer der kritiſchen Einſchätzung, unbewegt laſſen, während ſie andererſeits wie Nebelbilder ihrer ſelbſt Ahnungen beſſerer künſtleriſcher Welten ſchöpferiſch auslöſen? Sie befriedigen nicht und regen doch ſo ungemein das äſthetiſche Ferndenken an. Ihre beſcheidenen Konturen wachſen über ſie ſelbſt hinaus ins Ungeheure. Ein ſonderbares Phänomen. Darf man erklärend ſagen: weil ſie nur Schatten ihrer Wünſche ſind, nicht zum Ausdruck gelangte Mitteilungen gleichſam, deren Exiſtenzringen man peinlich in den eigenen äſthetiſchen Fühlfäden als ein zuckendes Echo empfindet. Dieſe Novellen haben etwas unſäglich Leidendes. Sie ſind heftige Emanationen einer Künſtlerpſyche, die noch nicht zu ſich ſelbſt zurückgelangt iſt, Vorläufigkeiten, denen man „Endläufiges“ zu ſubſtituieren gequält wird, unruhige Spiegel, deren Queckſilber verſagt, vorzüglich gezielte Schüſſe, die nicht treffen, weil ſie nicht losgehen. Und dies iſt das Falſche an ihnen, daß Martens mit Surrogaten arbeitet. Täuſcht er ſich ſelbſt, wie er ſo andere zu täuſchen verſucht? Er kann nicht das Wort ſagen, das einzig am Platze wäre, und ſagt — ein anderes. Deshalb turnt er auch an allerlei Stilen wie an kraftprüfenden Geräten. Der letzte Stil („Madame“, „Pöppelmann“) iſt der ungemein ſenſible, erlaucht-ironiſche ſeines Freundes Thomas Mann. Und die „Briefe aus fremden Sphären“ — in der Anlage das beſte Stück der reichen und aparten Sammlung — ſind, ein früheres Stadium, auf der berauſchenden Zauberwieſe der modernen franzöſiſchen Proſa gepflückt. An den „Briefen“ kann man den Deutſchen erkennen, der imſtande war, eine bei aller Macht der reinen Thatſachenſpannung litterariſch ſo belangloſe Kolportagenummer wie „Das Ehepaar Kuminski“ zu konzipieren. Er — der Deutſche — verrät ſich in dem künſtlichen Schwunge der unerlebten Lyrismen, der ganz äußerlichen Pſychologie. Deutſches „modernes“ Material franzöſiſch gefaßt. Man ahnt die nicht ſehr tief quellende Extaſe dieſer unkontrollierten Lyrismen, die einen tragen ſollen, der nicht ſchreiten kann, aber man weiß ſchmerzlich um ein notwendigerweiſe ernüchtertes Erwachen aus einem Rauſche, der nicht der „ſchönen“ Seele entſtammt. Ein Erwachen, das an ſeine Nüchternheit nicht glauben will, die Augen ſchließt und Befriedigung — des Künſtlers einzige Genugthuung — ſich vortäuſcht. In „Madame oder Schattenſeiten zärtlicher Gefühle“, einer gewagten Sexual-Groteske, ſteigert ſich Martens faſt zu phyſiſchem Mitleiden der an ſeinen artiſtiſchen Uebungen als Zuſchauer Beteiligten. Hier iſt Verrenkung der Ausdrucksmittel grauſames Geſetz eines äſthetiſchen Flagellanten. Und man erlebt einen Taumel der künſtleriſchen Senſualität (vom „ſenſuellen“ Gegenſtande ganz abgeſehen), der heftig betroffen macht, wie eine Trapeznummer, bei der ‚grauſame Wolluſt ſteigernd‘ das Orcheſter ſchweigt. Man bangt für dieſen gegen ſich ſelbſt eigentlich ſo — nachgiebigen und gleichzeitig doch ſo erbarmungsloſen Künſtler. Denn hier ſind die Grenzen einer nicht angeborenen Elaſtizität. Nun folgt der Todesſturz des Akrobaten, der alle „Artiſten“ übertreffen will aus „Dilettanten“-Ehrgeiz. Dem Publikum aber ſei nach dieſer „techniſchen“ Eſoterik ehrlich verſichert, daß das Buch „Kataſtrophen“ ſehr amüſant iſt, abwechslungsreich und farbig, reizend und aufreizend zugleich. Daß es die Qualen eines zur künſtleriſchen Perſönlichkeit Ringenden wie ein Martyrium ausſpricht, mag ihm den Genuß nicht ſchmälern. Die Anatomen der Kunſt freilich werden ihr barbariſches Genießen an dieſer wundervollen Beute haben. Selten gelangt ein ſo merkwürdiger Fall auf ihren Seziertiſch.

Wien Richard Schaukal

Ernſt Reiland. Roman in drei Büchern von Fedor Sommer. Mit dem Bilde des Verfaſſers. Leipzig 1904. Verlag von Arthur Cavael. 421 S. M. 4,— (5,—).

Fedor Sommer hat Schleſien ſchon wiederholt als Schauplatz ſeiner Arbeiten benützt. Diesmal zeigt er uns die Entwicklung eines an Geld armen, mit Phantaſie begnadeten Knaben zum Lehrer, gefeierten Schriftſteller und erfolggekrönten Werber um ein in hohen Sphären erzogenes, verſtändiges und herzensreines Mädchen, die Tochter eines Oberſtleutnants. Fedor Sommer zeigt uns mit anerkennenswerter Kraft das Beſtreben der in den verſchiedenſten Verhältniſſen wurzelnden Charaktere, dem reichen Gemüt des jungen Menſchen Spuren vom eigenen Weſen mitzuteilen, und das Walten des Schickſals beim Größerwerden des Ernſt Reiland. Das Gold klärt ſich im Feuer, gewinnt eine feſte Form, — ein Individualität iſt als Frucht gereift. Land und Menſchen (und wie viele beſonders geartete Menſchen lernen wir kennen!) ſind gut gezeichnet, und wie in früheren Werken weiß Sommer wieder die angeſponnenen Fäden alleſamt in beſter Ueberſichtlichkeit zum Ziele zu bringen. Das Buch iſt dazu ſorgfältig auch im Ausdruck geſchrieben. Nur die Worte des kleinen Knaben zum Paſtor Reiche ſcheinen mir nicht durchweg naiv genug zu klingen. Was das Kind ſagt, mag man ihm zutrauen; allein das Wortgefüge müßte wohl weniger gewählt ſein. Ferner hat mir die neuerdings üblich gewordene Wendung mißfallen (S. 384): „Dieſen Unterricht gut erteilen zu können,“ (S. 386): „Wer will mir die Fähigkeit abſtreiten, ihn noch nachträglich meinem Wiſſen verleihen zu können?“ u. ſ. w. Warum denn nicht einfacher und richtiger: . . . noch nachträglich meinem Wiſſen zu verleihen? — Ich hebe dieſe Kleinigkeiten gerade als Störenfriede hervor, weil der Roman im übrigen, wie geſagt, auffallend ſorgfältig gearbeitet iſt. Er iſt eine unterhaltſame und belehrende Lektüre. Die Lehrer wird er vorausſichtlich beſonders feſſeln.

Freiburg i. Br. Max Bittrich

Schattenhalb. Drei Erzählungen von Ernſt Zahn. Stuttgart und Leipzig, 1904, Deutſche Verlagsanſtalt.

Karg iſt der Bauer mit dem Wort. Mit ſcheuer, unbewußter Scham, ſeine Seele zu verraten, gemeſſenen Schritts und einem Blick, der ſcheinbar nur auf die täglichen Bedürfniſſe ſeines eng begrenzten Lebens gerichtet iſt, geht er ſeinen Weg, auch wenn dieſer „ſchattenhalb“, auf der Schattenſeite des Daſeins liegt. Aber wenn auch bei ihm Formen und Bräuche in Leben und Sterben, Freude und Leid, Liebe und Haß ſchon von den Vätern her ihre feſt umſchriebene Faſſung erhalten haben, die dem Handeln und Denken des einzelnen nur kümmerlichen Spielraum zu laſſen ſcheinen, ſo iſt er doch weit davon entfernt, ſich in das bekannte Schema einordnen zu laſſen, das „beliebte Erzähler“, die ſich mit Bauerngeſchichten befaſſen, dem zufriedenen Publikum als echte Offenbarung des Dichtergenius anſchmieren möchten. Zahn iſt in der zweiten Erzählung des Buches, „Lentin“, faſt an dieſer Klippe geſcheitert. Die beiden anderen aber heben ihn ſehr entſchieden über die Schar der Leute hinaus, die breiige und konventionelle Jagerbuabn, Miedeis, protzige Hofbeſitzer und ſataniſche und dabei doch grundbrave Wilderer zu Dutzenden verzapfen. Mit ſtraffem, klirrendem Schritt geht Zahns Handlung dahin, verweilt zwiſchendurch träumeriſch grübelnd bei einem ſchönen Sonnenuntergang hinter den Bergen, ringt vor einem ſchweren Entſchluß ſtumm die Arme, wird nicht ſentimental und packt wie ein aus ſeinen Vorausſetzungen mit Naturnotwendigkeit ſich ergebendes Ereignis. Die Frauen gelingen noch beſſer als die Männer, ſo die Violanta Zureich, die Nagerin in der erſten, das Muttergöttesli in der dritten Erzählung. Szenen wie die im Anfang der Bekanntſchaft von Violanta und Marianno Renner oder die, da Stina mit dem Dubacher auf der Alm hauſt, dürfen ſich ſchon ſehen laſſen. Leider kommen dann doch gelegentlich konventionelle Entgleiſungen oder Schiefheiten, die es nicht angehn laſſen, daß man Zahn, wie es geſchehen iſt, mit Roſegger vergleicht. Zahn erzählt zum Teil ſehr gute Geſchichten, Roſegger ſchildert das Leben.

Hamburg Richard Huldſchiner

Die Clari-Marie Roman von Ernſt Zahn. Stuttgart, 1905, Deutſche Verlagsanſtalt. 320 S. M. 4,— (5,—).

Ernſt Zahn hat immer zwiſchen dem eigentlich Litterariſchen und dem naiv Volkstümlichen klug die Grenze innegehalten und thut es auch hier. Zuweilen verſucht er höhere Töne anzuſchlagen; das mißlingt meiſtens, und er bleibt dann wieder beim Leiſten. Dieſer Leiſten freilich iſt kein ſchlechter. Das Bergland der Urſchweiz und das dörfliche Leben dort zwiſchen Gotthard und Urner See kennt Zahn vorzüglich. Auch ſein neuer Roman ſpielt dort, diesmal gegen das Rothorn hinüber. Die Clari-Marie iſt als Hebamme, Wohlthäterin und Aerztin eine Macht im Dorf. Sie vertritt das Hergebrachte, gute Alte und reibt ſich im Kampf gegen das herandringende Neue auf, um ſchließlich zu erkennen, daß der Wert des Einzelnen und ſeines Lebens eben nicht an Formen und Traditionen, auch nicht an der Kirchenfrömmigkeit hängt, und ſo wird die alternde Frau ein Vorurteil ums andere los, aber jedesmal geht auch ein Stück Selbſtvertrauen und Lebenskraft mit, bis ſie weich und geſchwächt am Ende reſigniert. Ihr langer, bitterer Kampf hat etwas Tragiſches, indem ſie ſich ſelber mehr Wunden ſchlägt als anderen, ja im wohlgemeinten Trotz nahe an ſchweres Verſchulden ſtreift.

Immerhin tritt auch hier der eigentliche Roman zurück vor der Kleinmalerei des Heimatkünſtlers, und unter den Bauern Ernſt Zahns ſind auch diesmal wieder Prachtfiguren, deren Bild einem bleibt, auch wenn man den eigentlichen Inhalt des Buches ſchon wieder vergeſſen hat. Einer beſonderen Empfehlung bedarf der Autor ja längſt nicht mehr, auch ſteht „Die

Clari-Marie“ durchaus auf der Höhe ſeiner beſten Leiſtungen.

Gaienhofen Hermann Heſſe

Nachdenkliche Geſchichten. Von Oscar Blumenthal. Berlin 1904, F. Fontane & Co. 169 S. M. 3,— (4,—).

Schon vor dem Trochäen-Drama „Der tote Löwe“ hat Blumenthal in Proſa den Verſuch gemacht, ſich von der Rößl-Vergangenheit und der Kadelburg-Sozietät abzukehren und ſozuſagen wieder ehrlich zu werden. So ſchrieb er dieſe „Nachdenklichen Geſchichten“, kurze, prägnant gefaßte Skizzen, die faſt alle, gleich den gereimten Epigrammen Blumenthals, in eine ſcharfe Pointe münden. Das Königsproblem, dem der „Tote Löwe“ gilt, wird übrigens auch in den „Nachdenklichen Geſchichten“ mehrere Male berührt. Sogar einen König von Caſtilien, einen gar weiſen und guten König, treffen wir hier bereits an. Dann giebt es einige hübſche Geſchichten, in deren Mittelpunkt das Weib ſteht, ferner „Komödien des Ruhms“, und endlich eine Reihe Erzählungen unter dem unverbindlichen Kollektivtitel „Bilder und Blicke“. Es iſt unmöglich und wohl auch unnötig, alle dieſe feuilletoniſtiſchen Novellen oder novelliſtiſchen Feuilletons einzeln zu werten. Sie leſen ſich amüſant, ſind elegant geſchrieben und zeigen eine elegant abgeklärte Philoſophie, die über menſchliche Schwächen fein zu ſpotten weiß. Innerlich ſtark iſt wohl nur eine einzige Arbeit. Sie betitelt ſich „Ein Nekrolog“ und ſchildert einen alten, biederen Journaliſten, der, in den Sielen ſterbend, ſich ſelbſt den Nekrolog ſchreibt.

Breslau Erich Freund

Frauenmacht. Roman von Guſtav af Geijerſtam. Autoriſierte Ueberſetzung von Thereſe Krüger. Berlin 1904, S. Fiſcher, Verlag. 255 S. M. 3,— (4,—).

Die Einkleidung dieſes Romans: eine Erzählung von einem Erzählenden macht anfangs ungeduldig. Der Autor ſcheint in der Art, wie er uns ſeinen leidenden Helden ſehen läßt (halb impreſſioniſtiſch, halb durch einen allwiſſenden Autor, und oft wieder durch eigene Charakteriſierung geſchildert), weniger ſeine bekannten Vorzüge als die Schwäche aller ſkandinaviſchen Dichter hervorzukehren: Weitſchweifigkeit. Iſt man aber erſt bei der Erzählung von Hugo Brenner ſelber, dann iſt wieder alles, wie es bei Geijerſtam ſein ſoll, nämlich ſehr ſchön. Es iſt da das Verhältnis eines Vaters zu ſeiner kleinen Tochter geſchildert, das Kind einer niedrigen, einſt von ihm in einer ſentimentalen Aufwallung geheirateten Frau. Dieſes Kind mit der Seele einer reifen liebenden Frau; der erniedrigende Einfluß ſeiner Ehefrau und der verſöhnende, veredelnde, beruhigende ſeiner Jugendgeliebten, das iſt die Frauenmacht, die ihn ſeinen Lebensweg hindurch begleitet. Zum Schluſſe ſeines feinen und warmen Buches macht der Autor eine Art Bekenntnis. Er ſagt uns, wie beſchämend dem Dichter, wenn er ernüchtert iſt, ſolche leidenſchaftlichen Ergüſſe aus ſeiner tiefſten Tiefe ſind, und daß er leidet, wenn die Menſchen ſie leſen und ſich darüber wundern, wie er ſein Leben ſo preisgeben konnte. Sie können ja nicht wiſſen, daß es mit der Gewalt einer Naturmacht geſchah, die nichts hindern kann.

Berlin Anſelm Heine

Lyriſches

Lieder aus dem Rinnſtein. Geſammelt von Hans Oſtwald. Zweites Bändchen. Berlin 1904. Karl Henckell & Co. 155 S.

Dem erſten Bande dieſer Sammlung aus dem Liederkreis der Liederlichen läßt Oſtwald hiermit den zweiten folgen, der vielleicht deutlicher als der erſte die Abſtammung der Geſänge wahrt. Freilich macht die Wanderung alle gleich, und im erſten Bande waren genug kunſtmäßige Lieder aufgenommen, die mitunter den urwüchſigen ebenbürtig, oft aber ſich von ihnen durch ein gewiſſes Raffinement, durch eine allzu große Betontheit und Bewußtheit deutlich unterſchieden. Dieſe zweite Folge hütet ſich beſſer vor ſolcher Ungleichheit und bietet dem Betrachter von Volksſitten und Zuſtänden in mächtiger Anſchaulichkeit das Bild des — fünften Standes, wenn man dieſe dunkle und drohende Maſſe der durch das Leben gehetzten, taumelnden „Störzer“ etwa ſo nennen darf. Man ſieht dieſe Enterbten in ihrer furchtbaren Fröhlichkeit, wie ſie aus den verſchiedenſten Gegenden und Klaſſen hinausgedrängt, ſich zu einer merkwürdigen Gemeinſchaft der Sprache, Wünſche, Träume, Hoffnungen vereinigen und durch die ganze Welt wandern, alle ſo nah verwandt, wie nur die Landſtreicher einander verwandt ſein können. Das Elend, nicht die Kultur macht gleich. Und ſelbſt aus dieſer Not wächſt mit der unzerſtörbaren Naturkraft des Inſtinktes das Lied. Und mit der ganzen unperſönlichen Gattungsgemäßheit, wie eben das Volk — nicht eine dichtende Perſönlichkeit — aus voller Bruſt zu ſingen anfängt. Allerdings wird dieſer Geſang oft zu einer dürren Reimerei und terminologiſchen Herzählung der Erlebniſſe — in den „Liedern“ der „Orientkunden“ — aber beſteht das äſthetiſche Intereſſe an dieſen Beiträgen nicht immer, ſo ſteigert ſich gerade bei ihnen das pſychologiſche und ſoziologiſche. Wenn der Verfaſſer, wie er verſpricht, in einem dritten Bändchen neben etwaigen neuen Liedern noch die Noten zu den wichtigſten und populärſten Texten der bisherigen zwei Sammlungen veröffentlichen wird, darf man ſich dieſes originellen Werkes als eines neuen und eigenartigen, bleibenden und für die Geſchichte unſeres Geſellſchaftslebens bezeichnenden erfreuen. Es iſt ſachlich, voll Kenntnis und Fleiß und ohne die äſthetiſierende Romantik, die ſolchen Sammlungen früher eigen war, mit einer gewiſſen prägnanten, genügſamen Nüchternheit zuſammengetragen, der es immer um die Sache, um das Weſen, nicht um den Schein zu thun iſt. Da der erſte Band noch nicht ganz frei von derartigen romantiſchen Velleitäten und artiſtiſchen Rückſichten war, dürfte vielleicht der Rat nicht ganz unangemeſſen ſein, nach dem Erſcheinen des dritten Teiles eine völlig ſachliche, auf die Naturlieder der wahren „Stromer“ beſchränkten Ausleſe mit den zugehörigen Noten in einem größeren Bande herauszugeben, der aus den drei kleinen ein neues Ganzes herſtellen würde. Dieſes Ganze würde einen bedeutenden und bleibenden Beſitz bilden, wofür dem Urheber Dank und ehrenvolles Andenken zukäme.

Wien Otto Stoeßl

Neue Gedichte von Paula Dahm. Heidelberg 1904, Carl Winters Univerſitätsbuchhandlung. 101 S.

Die Verſe dieſes Buches, in epigoniſch beliebten Rhythmen und Strophenformen gehalten, wiſſen nichts Neues zu ſagen. Die gewählten Stoffe deuten auf Luſt an Kraft und Leidenſchaft, aber dieſe Luſt flammt nicht in den Augenblicken des Erlebens auf, ſie iſt nur in Bewunderung gegeben. Vor Helden der Geſchichte und des Geiſtes — Napoleon, Nietzſche, Samſon, Saul, Marceau, Schopenhauer, Brutus — beugt dieſe Bewunderung das Knie, in der direkten Anrede wie in der balladiſchen Form ganz in gleicher Weiſe pathetiſch, und in dieſem Pathos erſtickt alles Charakteriſtiſche. Es kommt nur zu äußeren Linien, und dieſe ſind weder in reicher Fülle des Einzelnen geſehen, noch in der immer neu wirkenden Friſche der Urſprünglichkeit erfaßt. Ganz ſo ſieht Paula Dahm auch ihr Eigenes nur von außen, und deshalb haben die Gedichte nichts von dem, was die Offenbarung einer Perſönlichkeit, die Offenbarung des Individuellen heißen könnte. Die Verſe ſtammen alſo nicht aus dichteriſcher Quelle. Sie ſind nur fließendes Waſſer, aber ohne den farbigen Abglanz des Lebens, das die Quelle von allen Seiten einſchließt und mit ſeinen Spiegelungen beſät, und ohne das geheimnisvolle Murmeln, das auf ein beſonderes Leben deutet. Wer das nicht faßt und nachgeſtaltet, iſt kein Dichter.

Dresden Franz Diederich

Die meiſtgeleſenen Bücher

(Herbſt 1903 — Herbſt 1904)

Unſere diesjährige Rundfrage nach den meiſtgeleſenen belletriſtiſchen Werken des abgelaufenen Jahres wurde von 136 Leihbibliotheken (Leſezirkeln, Leſehallen, Volksbibliotheken) beantwortet. Die Erkundigung bezog ſich auf die 5—6 meiſtverlangten Werke. Nicht mit aufgenommen wurden in die folgende Liſte, wie alljährlich, diejenigen Bücher, die insgeſamt nicht mehr als drei Mal in den eingelaufenen Antworten genannt ſind.

Aachen (J. A. Mayerſche Buchhandlung, G. Schwiening):
Frenſſen, Die drei Getreuen, Die Sandgräfin.
Mann, Die Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Aarau (J. J. Chriſten's Sort. (Emil Wirz):
Eſchſtruth, Jedem das Seine.
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Roſegger, Weltgift.

Abbazia (H. u. H. Kadiſch):
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Frenſſen, Sandgräfin.
Heyking, Briefe, die ihn nicht erreichten.
Viebig, Rheinlandstöchter.

Allenſtein (Harichſche Buchhdlg. Karl Danehl):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Altenburg (Schnuphaſe'ſche Hofbuchhdlg. Max Lippold):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon
Frenſſen, Jörn Uhl.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Altona (Verein f. Volksbildung):
Eſchſtruth, Verſchiedenes.
Frenſſen, alles.

Amſterdam (H. Eiſendrath):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Heyling, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Baden-Baden (Otto Hühn Nachfolger):
Heſſe, Peter Camenzind.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Reuter, Liſelotte von Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Bamberg (Carl Hübſcher):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
Reuter, Liſelotte von Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Bayreuth (Rud. Bechtold):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.

Berlin (Franz Barſchall, W. 50, Kurfürſtendamm 243):
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Ompteda, Aus großen Höhen.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Th. Berge, C., Burgſtr. 30):
Herzog, Die vom Niederrhein.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Wilhelm Buchholz, S., Kommandantenſtr. 42):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Otto Freund, W., Kleiſtſtr. 21):
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— Fußingers Buchhdlg., W., Potsdamerſtraße 43):
Frenſſen, Jörn Uhl; Die drei Getreuen.
Karl May, alles.
Ompteda, Verſchiedenes.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Wacht am Rhein; Müllerhannes.

— (Franz Grunert, W., Markgrafenſtr. 39):
Frenſſen, alles.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (H Roſenberg, W., Potsdamerſtraße 20a):
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Max Schildberger, W., Schillſtraße 3):
Hegeler, Paſtor Klinghammer.
Heſſe, Peter Camenzind.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— Auguſt Schultze, N., Friedrichſtraße 123):
Beyerlein, Jena oder Sedan? Zapfenſtreich.
Frenſſen, Jörn Uhl; Die drei Getreuen.
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.

— (Schweizer & Mohr, Potsdamerſtr. 42):
Heſſe, Peter Camenzind.
Heyking, Briefe ꝛc.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Herm. Woyte, Potsdamerſtr.):
Heſſe, Peter Camenzind.
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Bern (Ch. Künzi-Locher):
Eſchſtruth, alles.
Frenſſen, alles.
Ganghofer, alles.
Heer, alles.
Heſſe, Peter Camenzind.
Ompteda, Cäcilie von Sarryn; Eyſen.
Roſegger, alles.
Viebig, alles.

Bernburg (Paul Böttger):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Eſchſtruth, alles.
Frenſſen, Jörn Uhl.
Heer, Joggeli.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.

— (M. Held Hofbuchhdlg.):
Eſchſtruth, alles.
Frenſſen, alles.
Ompteda, alles.
Viebig, alles.

Bielefeld (Leſehallenverein):
Frenſſen, Jörn Uhl.
Ganghofer, Der Herrgottsſchnitzer.
Raabe, Der Hungerpaſtor.
Roſegger, Schriften des Waldſchulmeiſters.

Blankenburg, Harz (Hoefers Buchhandlung):
Heyking, Briefe ꝛc.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Bonn (Habicht's Buchhdlg.):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Ganghofer, Schloß Hubertus.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das Weiberdorf.

— (Röhrſcheidt & Ebbecke):
Hegeler, Paſtor Klinghammer.
Herzog, Die vom Niederrhein.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Brandenburg (Martin Evenius):
Frenſſen, alles.
Heſſe, Peter Camenzind.
Mann, Buddenbrooks.
Ompteda, alles.
Roſegger, alles.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer; Die Wacht am Rhein.

— (Rudolf Kochs Hofbuchhandlg., G. Trübe):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Frenſſen, Jörn Uhl.
Heyking, Briefe ꝛc.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Braunſchweig (G. C. E. Meyer ſen.):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Eſchſtruth, Verſchiedenes.
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Ganghofer, Schloß Hubertus.
Heer, Verſchiedenes.
Heyking, Briefe ꝛc.
Viebig, Rheinlandstöchter.

Breslau (R. Baumann Nachf., Oscar Kartſchocke):
Beyerlein, Jena oder Jedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Frenſſen, Jörn Uhl.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (J. Max & Co.):
Heſſe, Peter Camenzind.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

- — (E. Morgenſtern):
  - Lauff, Pittje Pittjewitt.
  - Ompteda, Deniſe de Montmidi.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (Schletter'ſche Buchhdlg.):
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Lorimer, Brieſe eines Dollarkönigs.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (H. Scholtz Bchhdlg. E. Pinnow):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Heſſe, Peter Camenzind.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (Trewendt & Granier):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan? Zapfenſtreich.
  - Frenſſen, alles.
  - Heſſe, Peter Camenzind.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Roſegger, Sündenglöckel.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Budapeſt** (Moderne Bibliothek):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
- **Budweis** (L. Hanſen):
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Cannſtatt** (Verein f. Volksbildung):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, Jörn Uhl; Die drei Getreuen.
  - Ganghofer, Schloß Hubertus.
  - Reuter, Verſchiedenes.
  - Viebig, Verſchiedenes.
- **Caſſel** (Ferd. Keßlerſche Buchhdlg.):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Lorimer, Brieſe eines Dollarkönigs.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Charlottenburg** (Amelang'ſche Buchhdlg.):
  - Hegeler, Paſtor Klinghammer.
  - Herzog, Die vom Niederrhein.
  - Heſſe, Peter Camenzind.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Ompteda, Deniſe de Montmidi.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (H. Golde):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (Städtiſche Volksbibliothek):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Ganghofer, Die Bacchantin.
  - Viebig, Die Wacht am Rhein.
- **Chemnitz** (Focke'ſche Buchhdlg.):
  - Beyerlein, Lüge des Frühlings.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Roſegger, Sündenglöckel.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Coblenz** (F. Hölſcher):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, alles.
  - May, alles.
  - Viebig, alles.
- **Deſſau** (Wilhelm Preſting):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Reuter, Liſelotte von Reckling.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Dresden** (A. Dreſſel):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Eſchſtruth, alles.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (Schmidt'ſche Leihbibliothek):
  - Niemann, Weltkrieg.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- — Blaſewitz (Theod. Schuberth):
  - Frenſſen, alles.
  - Ganghofer, alles.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Raabe, alles.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, alles.
- — (von Zahn & Jaenſch):
  - Baudiſſin, alles.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Düſſeldorf** (Schmitz & Olbertz):
  - Herzog, Die vom Niederrhein.
  - Heſſe, Peter Camenzind.
  - Lorimer, Brieſe eines Dollarkönigs.
  - Niemann, Weltkrieg.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer; Die Wacht am Rhein.
- **Eger** (J. Kobrtſch & Gſchihay):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Lorimer, Brieſe eines Dollarkönigs.
  - Viebig, Das tägliche Brot.
- **Eiſenach** (Baerecke'ſche Hofbuchhandlung, Ludwig Piſtor):
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (H. Jacobi's Hofbuchhdlg.):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Elbing** (H. O. Krauſe):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Eſchſtruth, Jedem das Seine.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- — (Leo Saunter's Buchhdlg.):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Frankfurt** a. M. (Freibibliothek):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer; Die Wacht am Rhein.
- — (Guſtav Oehler):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - Ompteda, alles.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Friedberg** i. H. (Carl Bindernagel):
  - Eſchſtruth, Jedem das Seine.
  - Ompteda, Deniſe de Montmidi.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Friedrichsroda** (Carl Mittag):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, alles.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Fürth** (A. Schmittner):
  - Eſchſtruth, Jedem das Seine.
  - Lauff, Pittje Pittjewitt.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Rheinlandstöchter; Das tägliche Brot.
- **Gera** (Fr. Brendel's Bücher-Leihinſtitut):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, alles.
  - Heſſe, Peter Camenzind.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Gießen** (Auguſt Frees):
  - Frenſſen, alles.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - May, alles.
  - Raabe, Chronik der Sperlingsgaſſe.
  - Roſegger, alles.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer; Das Weiberdorf; Die Wacht am Rhein.
- — (Leſehallenverein):
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Gleiwitz** (B. Mittmann):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan? Zapfenſtreich.
  - Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Rheinlandstöchter.
- **Görlitz** (Rich. Rother):
  - Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Niemann, Weltkrieg.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
- **Gotha** (Stadtbibliothek):
  - Eſchſtruth, alles.
  - Frenſſen, Jörn Uhl.
  - Raabe, Der Hungerpaſtor.
- **Göttingen** (Otto Carius):
  - Baudiſſin, alles.
  - Beyerlein, Jena oder Sedan?
  - Eſchſtruth, alles.
  - Frenſſen, alles.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.
  - Mann, Buddenbrooks.
  - May, alles.
  - Ompteda, alles.
  - Raabe, Der Hungerpaſtor.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer; Rheinlandstöchter; Das Weiberdorf.
- **Graz** (Adam Cieslar):
  - Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
  - Roſegger, J. N. R. J.
  - Stilgebauer, Götz Krafft.
  - Viebig, Das ſchlafende Heer.
- **Hagen** i. W. (Städt. Bücher- und Leſehalle):
  - Frenſſen, Jörn Uhl; Die drei Getreuen.
  - Heyking, Brieſe ꝛc.

Halle a. S. (P. Dettmer):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
Frenſſen, alles.
Hegeler, Paſtor Klinghammer.
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
— (A. Neubert):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Hamburg (Erie & Voß):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
— (Ad. Ettler, Inh. K. Mühe):
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Reuter, Liſelotte von Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
— (A. E. Groeneveld):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Lorimer, Briefe eines Dollarkönigs.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Hannover (Nordmeyer'ſche Leihbibl., Richard Kollmann):
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Niemann, Weltkrieg.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Hildesheim (Gebr. Gerſtenberg):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Frenſſen, Die Sandgräfin.
Mann, Buddenbrooks.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
— (Leſehalle des Vereins für Verbreitung von Volksbildung):
Frenſſen, Jörn Uhl; Die drei Getreuen.
Ompteda, Verſchiedenes.
Viebig, Das tägliche Brot.
Homburg v. d. H. (Fr. Schicks Hofbuchhdlg.):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Heſſe, Peter Camenzind.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer; Die Wacht am Rhein.
— (F. Lupps Buchhdlg.):
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Die Wacht am Rhein; Müllerhannes.
Jena (Leſehallen-Verein):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Ganghofer, Schloß Hubertus.
Heyking, Briefe ꝛc.
Iſchl (Emil Manhardt):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Eſchſtruth, Am Ziel.
Karlsruhe i. B. (J. Lincks Buchhandlg.):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Frenſſen, Jörn Uhl.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.

Kattowitz (Volksbibliothek):
Frenſſen, Jörn Uhl.
Raabe, Der Hungerpaſtor.
Kiel (Robert Cordes):
Eſchſtruth, alles.
Frenſſen, alles.
Ompteda, alles.
Kiſſingen (Fr. Weinberger):
Eſchſtruth, Jedem das Seine.
Heyking, Briefe ꝛc.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Köln (M. Lengfeldſche Buchhdlg.):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Hegeler, Paſtor Klinghammer.
Heſſe, Peter Camenzind.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
— (Paul Neubner):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Die Wacht am Rhein.
Königsberg (Hübners Novellen-Bibliothek):
Reuter, Liſelotte v. Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Konſtantinopel (Otto Keils Buchhandlg.):
Baudiſſin, Verſchiedenes.
Beyerlein, Jena oder Sedan?; Zapfenſtreich.
Frenſſen, Jörn Uhl.
Heyking, Briefe ꝛc.
Konſtanz (Wilh. Mecks Buchhdlg.):
Heſſe, Peter Camenzind.
Roſegger, Sünderglöckel.
Landau (G. L. Langs Buchhdlg.):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Frenſſen, Die drei Getreuen.
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Rheinlandstöchter.
Lauſanne (Th. Sack, B. Bendals Nachf.):
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Frenſſen, Die Sandgräfin.
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Leipzig (Frz. Ohme):
Eſchſtruth, alles.
Lauff, Pittje Pittjewitt.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Liegnitz (Ewald Scholz Nachf.):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Frenſen, alles.
Ganghofer, Verſchiedenes.
Herzog, Die vom Niederrhein.
Roſegger, Verſchiedenes.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Herr.
London (Mudie's Library):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Lübeck (Edmund Schmerſahl):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das tägliche Brot.
Magdeburg (C. E. Klotz):
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

Mannheim (Brockhoff & Schwalbe)
Frenſſen, Die Sandgräfin.
Heſſe, Peter Camenzind.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Marienbad (E. A. Goetz):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Heyking, Briefe ꝛc.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Reuter, Liſelotte v. Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Meiningen (Brückner & Renner):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Eſchſtruth, alles.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Meran (A. Poetzelberger):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
Heſſe, Peter Camenzind.
Heyking, Briefe ꝛc.
Roſegger, Sünderglöckl.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Mitau (Ferd. Beſthorn):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Reuter, Liſelotte v. Reckling.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Montreux (C. B. Faiſt):
Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.
Heyking, Briefe ꝛc.
Mann, Buddenbrooks.
Ompteda, Sylveſter v. Geyer.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Moskau (Großmann & Knöbel):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
Eſchſtruth, Jedem das Seine.
Frenſſen, Jörn Uhl.
Heyking, Briefe ꝛc.
Ompteda, Deniſe de Montmidi.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
München (J. Lindauerſche Buchhandlg.):
Reuter, Gunhild Kerſten.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.
Oldenburg (Bültmann & Gerriets):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Eſchſtruth, Gänſelieſel; Polniſch Blut.
Frenſſen, alles.
Heyking, Briefe ꝛc.
— (Schulzeſche Hofbuchhdlg.):
Eſchſtruth, Nachtſchatten.
Frenſſen, Jörn Uhl.
Ompteda, Eyſen.
Olmütz (Friedr. Groſſe):
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Frenſſen, Jörn Uhl.
Ganghofer, Schloß Hubertus.
Heyking, Briefe ꝛc.
Plauen i. V. (Adolf Lohmann):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Roſegger, Sünderglöckel.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Müllerhannes.
Poſen (E. Rehfeldſche Buchhdlg.):
Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
Beyerlein, Jena oder Sedan?
Heyking, Briefe ꝛc.
Stilgebauer, Götz Krafft.
Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Friedr. Ebbecke):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Heſſe, Peter Camenzind.
- Lorimer, Briefe eines Dollarkönigs.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Louis Türks Buchhdlg.):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Eſchſtruth, alles.
- Frenſſen, alles.
- Heyking, Briefe ꝛc.
- May, alles.

Prag (K. Andréſche Buchhdlg.):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Lorimer, Briefe eines Dollarkönigs.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Herm. Caſſinelli):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
- Eſchſtruth, Jedem das Seine.
- Frenſſen, Die Sandgräfin.
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer; Müllerhannes.

Preßburg (Siegm. Steiner):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
- Eſchſtruth, Verſchiedenes.
- Ganghofer, Verſchiedenes.
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Viebig, Das tägliche Brot.

Reichenbach i. V. (Städt. Volksbibliothek):
- Eſchſtruth, Bären von Hoheneſp.

Reval (Kluge & Ströhm):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Frenſſen, Die Sandgräfin.
- Hegeler, Paſtor Klinghammer.

— (Ferd. Waſſermann):
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Riga (C. J. Sichmann):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Hegeler, Paſtor Klinghammer.
- Heſſe, Peter Camenzind.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (E. Dierzmann):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Ompteda, Eyſen.
- Reuter, Aus guter Familie.
- Viebig, Das tägliche Brot.

Roſtock (E. Weſtphal):
- Eſchſtruth, Gänſelieſel; Hofluft.

Salzburg (E. Höllrigl):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Frenſſen, Jörn Uhl.
- Herzog, Graf v. Gleichen.
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Stettin (Friedr. Nagel):
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Mann, Buddenbrooks.
- Ompteda, Verſchiedenes.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Straßburg i. E. (Alfred Hoffmann):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Mann, Buddenbrooks.
- Reuter, Liſelotte von Reckling.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Stuttgart (Volksbibliothek):
- Werke von Frenſſen, Ganghofer, Heer, Roſegger.

Teplitz (H. Dominicus Nachf.):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Mann, Buddenbrooks.
- May, alles.
- Stilgebauer, Götz Krafft.

Thorn (Juſtus Wallis):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Trier (Heinr. Stephanus):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Weimar (Alex Huſchke Nachf.):
- Beyerlein, Jena oder Sedan?; Zapfenſtreich.
- Heyking, Briefe ꝛc.

Wien (Joſef Safar):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Eſchſtruth, Jedem das Seine.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Ehrenberg & Cie.):
- Bilſe, Aus einer kleinen Garniſon.
- Heſſe, Peter Camenzind.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

Wiesbaden (Feller & Gecks):
- Hegeler, Paſtor Klinghammer.
- Lauff, Pittje Pittjewitt.
- Lorimer, Briefe eines Dollarkönigs.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Moritz & Münzel):
- Baudiſſin, Erſtklaſſige Menſchen.
- Beyerlein, Jena oder Sedan?
- Frenſſen, Jörn Uhl.
- Heyking, Briefe ꝛc.
- Mann, Buddenbrooks.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

— (Volksbildungsverein, 4 Bibliotheken):
- Frenſſen, Jörn Uhl.
- Ompteda, Unſer Regiment.

Würzburg (J. Franks Buchhdlg.):
- Baudiſſin, Verſchiedenes.
- Mann, Buddenbrooks.
- Ompteda, Verſchiedenes.
- Stilgebauer, Götz Krafft.
- Viebig, Das ſchlafende Heer.

In dieſer Statiſtik werden als meiſtgeleſene Bücher (unter 136 Antworten) genannt:

„Götz Krafft“ (Stilgebauer)	96	mal,
„Das ſchlafende Heer“ (Viebig)	78	„
„Briefe, die ihn nicht erreichten“ (Heyking)	70	„
„Jena oder Sedan?“ (Beyerlein) . . .	64	„
„Jörn Uhl“ (Frenſſen)	43	„
„Erſtklaſſige Menſchen“ (Baudiſſin) . . .	43	„
„Buddenbrooks“ (Th. Mann)	41	„

Als meiſtgeleſene Autoren des Jahres ergiebt unſere Aufſtellung:

Ed. Stilgebauer (96),
C. Viebig (94),
E. v. Heyking (70),
J. A. Beyerlein (65),
Guſtav Frenſſen (54),
W. Graf Baudiſſin [Frhr. v. Schlicht] (43),
Th. Mann (41).

Namen und Reihenfolge der meiſtgeleſenen Bücher und Autoren decken ſich diesmal genau, wie überhaupt unſere ganze Statiſtik ein erheblich einförmigeres Bild ergiebt, als die der früheren Jahre. Mehr und mehr ſcheint ſich auch bei unſerem Leſepublikum die engliſch-amerikaniſche Mode, des „Buchs der Saiſon“ herauszubilden. Während im vorigen Jahr bei nur 107 Antworten insgeſamt noch 33 Autoren mehr als je dreimal genannt wurden, betrug deren Zahl diesmal bei 136 Antworten nur noch 23. Ein für unſere litterariſche Kultur erfreuliches Zeichen iſt dieſe Wahrnehmung nicht; viel eher ein ungeſundes, was wir wohl nicht erſt näher zu begründen brauchen.

Demgemäß hat auch diesmal, weniger noch als in den letzten Jahren, das Ergebnis unſerer Statiſtik für den Kenner der litterariſchen Marktverhältniſſe nichts überraſchendes. Von den ſieben Büchern und Autoren, die an der Spitze ſtehen, befanden ſich vier (Beyerlein, Frenſſen, Heyking, Mann) ſchon unter den „Siegern“ des vorigen Jahres: Beyerlein und Heyking ſtanden damals an erſter und zweiter, Frenſſen (deſſen „Jörn Uhl“ nun ſchon im dritten Jahre zu den meiſtgeleſenen Büchern zählt) an dritter, Mann an vierter Stelle. Die äußeren Gründe, die den Romanen von Baudiſſin und Stilgebauer zu ihrem Auflagen-Erfolg verholfen haben, ſind bekannt. Angenehm auffallen könnte es vielleicht, daß der kleine Garniſon-Roman des Herrn Bilſe nur eine ſo kleine Stimmenzahl (12) aufweiſt. Aber dieſer Schluß zugunſten unſeres Publikums wäre leider zu optimiſtiſch. Die kleine Stimmenzahl rührt nur daher, daß das Buch in Deutſchland verboten wurde (weshalb man es in unſerer Liſte auch faſt ausnahmslos nur von ausländiſchen Bibliotheken gemeldet findet). Thatſächlich hat dieſes aromatiſche Bilſenkraut, dank der Rührigkeit des wiener Verlags, der ſich des ausgeſtoßenen Werkes annahm, auf dem Kreuzbandwege eine Verbreitung von über einer halben Million Exemplaren gefunden. Von der Begier, mit der es im Ausland aufgenommen wurde, mag es einen Begriff geben, wenn die weltbekannte Leihbibliothek von Mudie in London uns mitteilt, daß bei ihr von Bilſes Buch in der deutſchen Ausgabe

300 Exemplare, von der engliſchen Ausgabe 1000 Exemplare ſich in Zirkulation (!) beſanden.

Wir führen noch des Vergleichs halber die Bücher an, die außerdem noch eine größere Stimmenzahl auf ſich vereinigten. Es waren „Peter Camenzind“ von Hermann Heſſe (21), „Die Bären von Hohen-Eſp“ von Nataly von Eſchſtruth (21), „Deniſe de Montmidi“ von Georg Frhrn. von Ompteda (18), „Pittje Pittjewitt“ von Joſef Lauff (10), „Liſelotte von Reckling“ von Gabriele Reuter (9), „Paſtor Klinghammer“ von Wilhelm Hegeler (8), „Briefe eines Dollarkönigs an ſeinen Sohn“ von J. Lorimer (8).

Die Reihe der meiſtgeleſenen Autoren hätten im Anſchluß an die oben angegebenen Namen zunächſt fortzuſetzen: Nataly v. Eſchſtruth (32), Georg Frhr. v. Ompteda (26), Hermann Heſſe (21).

Hatten wir im vorigen Jahre ſchon auf den Umſtand aufmerkſam machen können, daß unter den ſieben meiſtgeleſenen Autoren ſich kein einziger Ausländer mehr befand, während einzelne, wie Gorki, Sienkiewicz, Gejerſtam, wenigſtens noch mit größeren Stimmenzahlen vertreten waren, ſo iſt diesmal — mit alleiniger Ausnahme des amerikaniſchen Humoriſten Lorimer — das Ausland aus der ganzen Statiſtik überhaupt verſchwunden.

Endlich ſei noch erwähnt, daß auch ein paar nichtbelletriſtiſche Werke, insbeſondere „Das Jahrhundert des Kindes“ von Ellen Key und „Der Kaiſer“ von Paul Liman, uns häufiger als meiſtgeleſene bezeichnet wurden; da ſich jedoch unſere Umfrage einſtweilen noch auf die Belletriſtik beſchränkt, konnten ſie in den Liſten keine Berückſichtigung finden.

Im Anſchluß an dieſe Statiſtik über die meiſtgeleſenen Romane des Jahres laſſen wir hier eine Aufſtellung der meiſtgeſpielten Bühnenwerke für die gleiche Berichtszeit (Herbſt 1903 bis Herbſt 1904) folgen, die ſich aus dem deutſchen Bühnen-Spielplan (Verlag von Breitkopf & Härtel) ergiebt. Danach entfällt die größte Zahl von Aufführungen auf F. A. Beyerleins „Zapfenſtreich“, der 1490 mal gegeben wurde. (Im vorigen Jahre hatte „Alt-Heidelberg“ von einzelnen Stücken mit 1255 Aufführungen die höchſte Ziffer.) Schiller erſchien 1159 mal auf deutſchen Bühnen (1111 im Vorjahre), Schönthan mit Mitarbeitern 1146 mal (1366), Oskar Blumenthal 1037 (1337), Kraatz und Neal („Der Hochtouriſt“) 789, Sudermann 784 (1050), Shakſpere 769 (658), Hauptmann 749, Halbe 651, Meyer-Förſter 559, Gorki 557 (123), Goethe 425 (347), Ibſen 406 (323), L’Arronge 397, Anzengruber 360, Leſſing 341 (212), Fulda 320, Grillparzer 306 (338), Maeterlinck 300 (835), Dreyer 279, Oskar Wilde (248), Molière 214 (208), Sardou (210), Hebbel (173), Schnitzler 163, Birch-Pfeiffer 158, Kleiſt 155 (178), Wedekind (149), Otto Ernſt 140, Hofmannsthal 135, Hartleben 129, Lindau 123, Gutzkow 115, Raimund 116, Capus 109, Björnſon 106, Wildenbruch 98 mal. Die zahlreichen Stücke, die Guſtav von Moſer mit verſchiedenen Compagnons verfaßt hat, wurden rund 500 mal gegeben.

Nachrichten

Todesnachricht. Am 9. Dezember † in Petersburg der Akademiker Alexander Nikolajewitſch Pypin, einer der angeſehenſten ruſſiſchen Litterarhiſtoriker. Er war 1833 geboren, ſeit 1860 Profeſſor der ruſſiſchen Litteraturgeſchichte an der Univerſität Petersburg und hat unter anderem eine vierbändige „Geſchichte der ruſſiſchen Litteratur“ geſchrieben, die für die beſte ihrer Art gilt. (Größerer Nekrolog in d. Wiſſ. Beil. z. Leipz. Ztg. 151.)

* *

Perſönliches. Profeſſor Dr. Rudolf Genée in Berlin hat am 12. Dezember ſein 80. Lebensjahr vollendet. Der Kaiſer hat ihm aus dieſem Anlaß ein Jahresgehalt von 2000 Mark ausgeſetzt. — Ebenfalls den 80. Geburtstag beging am 25. Dezember Profeſſor Ludwig Pietſch in Berlin.

* *

Der Nobel-Preis. Der litterariſche Nobel-Preis, der alljährlich am 8. Dezember zur Verteilung gelangt, iſt diesmal zwei romaniſchen Dichtern zugefallen: dem Sänger der Provence Fréderi Miſtral und dem ſpaniſchen Dramatiker Joſé Echegaray. Beide haben das ſiebzigſte Lebensjahr ſchon überſchritten; Miſtral iſt 74, Echegaray 72 Jahre alt.

* *

Der Goncourt-Preis. Der Preis von 5000 Franken, den Edmond de Goncourt für „den kühnſten, eigenartigſten und verheißungsvollſten Roman eines Jungen“ geſtiftet und über den die Goncourt-Akademie zu beſtimmen hat, wird in dieſem Dezember zum zweiten Male vergeben. Er fiel auf Léon Frapiés Roman „La Maternelle“ (Die Kinderſchule). Frapié, ein Beamter der pariſer Stadtverwaltung und 38 Jahre alt, hat vor dieſem preisgekrönten Roman zwei andere („L’Institutrice de Province“, 1897, und „Marcelin Gayard“, 1903) veröffentlicht. — Im vorigen Jahre hatte Antoine Nau den Goncourtpreis für ſeinen Roman „Die feindliche Kraft“ (vergl. früher Sp. 81) erhalten.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Auch Eine. Stuttgart, Strecker & Schröder. 321 S. M. 2,20 (2,80).

Blomberg, Anna v. Die Bergpredigt. Eine Reihe von Romanen. 3. Bd. Deutſche Treue. Leipzig, E. Ungleich. 293 S. M. 3,— (4,—).

Bock, Ida. Der Heimweg. Roman. Wien, Moritz Perles. 185 S. M. 3,—.

Böhme, Marg. Fetiſch. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 297 S. M. 3,— (4,—).

Burgdorff, B. Wir alten Familien. Roman. Dresden, H. Diegmann. 201 S. M. 2,— (3,—).

Deneke, Clara. Geſchichten v. der roten Erde. Düſſeldorf, Adolf Schneider. 265 S. M. 3,— (3,50).

Dorn, Carl. Wiederſehen. 5 Erzählungeu. Dresden, H. L. Diegmann. 93 S. M. 1,25.

Dornau, C. v. Die Siegerin. Roman. Berlin, Friedr. Schirmer. 231 S. M. 1,50 (2,—).

Druckes, Rich. Wege des Lebens. Stuttgart, Strecker & Schröder. 79 S. M. 1,— (2,—).

Elchinger, Rich. Prinzeſſin Schnudi. Eine verliebte Geſchichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 166 S. M. 2,— (2,50).

Ertel-Breithaupt, Käthe. Tageb. e. glückl. deutſchen Mutter. Berlin, Albert Kohler. 84 S.

Eſchſtruth, Nataly v. Ungleich. Roman. Leipzig, Paul Liſt. 752 S. M. 5,50 (7,50).

Eſchſtruth, Nataly v. Der Mühlenprinz. Roman. Leipzig, Paul Liſt. 311 S. M. 2,75 (3,75).

Frapan-Akunian, Ilſe. Jugendzeit. Ausgewählte Erzähl. Berlin, Gebr. Paetel. 167 S. M. 2,— (3,—).

Freidank, Konr. Wie die Seligkeit gemacht wird. Dresden, H. L. Diegmann. 47 S. M. —,75.

Friedemann, Rud. Kämpfe. Studien u. Skizzen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 84 S. M. 1,—.

Friedrich, M. Was iſt die Liebe? Heiteres u. Ernſtes. Leipzig, Raimund Gerhard. 71 S. M. 1,50.

Gerard, Dorothea. Schickſalstücke. Roman. Berlin, Friedr. Schirmer. 244 S. M. 1,50 (2,—).

Handel-Mazzetti, E. v. Meinrad Helmpergers denkwürdiges Jahr. 3.—5. Aufl. München, Allg. Verlagsanſtalt. 575 S. M. 6,— (7,50).

Haſpels, G. F. Friſche Briſe. 2 Novellen. Aus dem Holl. v. Martha Sommer. Berlin, Herm. Krüger. 221 S. M. 2,— (3,—).

Heide, Minna v. Auf Margaretenhof. Egon Leonhard. 2 Novellen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 53 S. M. —,80.

Helling, Carl. Wieder die Liebe. Stuttgart, Strecker & Schröder. 68 S. M. 1,50.

Herbert, M. Ein Buch v. der Güte. Novellen. Köln, P. Bachem. 338 S. M. 3,50 (5,—).

Hüke, Frida. Entſühnter Kuß. Novellen. Deſſau, Deſſauer Verlagshaus. 308 S. M. 4,— (5,—).

Humpert, Th. Herzenskämpfe. Bekenntniſſe u. Mahnungen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 49 S. M. —,80.

Kohlenegg, Vikt. v. Paul Utes Frau. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 407 S. M. 6,— (7,50).

Kolben, Alfr. Brandſtifter Blitz u. andere Skizzen. Dresden, E. Pierſon. 125 S. M. 2,— (3,—).

Kotze, Stef. v. Ruth. Ein afrik. Roman. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 175 S. M. 2,— (3,—).

Kraft, Rob. Die Roulette. Realiſtiſche Novellen aus Monte Carlo. Dresden-Niederſedlitz, H. G. Münchmeyer. 192 S. M. 1,—.

Kraze, Friede H. Vogelfrei. Novelle. Stuttgart, Paul Unterborn. 164 S. M. 1,— (1,50).

Lancken, B. v. d. Einſame Seelen. Roman. Berlin, Friedrich Schirmer. 211 S. M. 1,50 (2,—).

Lamprecht, Nanny. Was im Venn geſchah. Erzähl. a. d. Eifel. Eſſen, Fredebeul & Koenen. 239 S. M. 2,40.

Leſer, L. L. Das zerriſſene Bild u. andere Novellen. Dresden, E. Pierſon. 163 S. M. 2,— (3,—).

Leſoot, Marie. Gleißendes Gold. Roman. Berlin, Friedr. Schirmer. 211 S. M. 1,50 (2,—).

Lichatſcheff, Eliſab. Die Erinnerungen e. Berühmtheit. Dresden, E. Pierſon. 118 S. M. 2,— (3,—).

Lorenzen, Herm. Das Bildnis. Novelle. Straßburg, Joſ. Singer. 62 S. M. 1,—.

Meerheimb, Henriette v. Zu ſtolz. Erzählung. 182 S. M. 2,— (3,—). — In letzter Stunde. Roman. Dresden, E. Pierſon. 263 S. M. 2,50 (3,50).

Meyr, Melch. Erzähl. aus dem Ries. Geſamtausg. in 4 Bdn. Hrsg. v. Otto Weltzien. Leipzig, Max Heſſe. 1142 S. M. 3,60.

Morsbach-Hartſtein, Marie. Ebbe u. Flut. 2 Novellen. Düſſeldorf, Adolf Schneider. 135 S. M. 1,80 (2,50).

Mumling, Thdr. Humoriſtiſche Erinnerungen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 112 S. M. 1,50.

Otto, Maria. Erika. Roman. Dresden, E. Pierſon. 174 S. M. 2,— (3,—).

Porten, Adam Maria. Novellen u. Anderes. Dresden, E. Pierſon. 180 S. M. 2,— (3,—).

Ritter, Herm. Berg u. Thal. Eifeler Skizzen u. Erzählgn. Dresden, E. Pierſon. 224 S. M. 2,50 (3,50).

Robicſek, Olga. Richtet nicht. Roman. Dresden, E. Pierſon. 220 S. M. 3,— (4,—).

Roſen, Frz. Erlöſe uns v. d. Alltag. Roman. 276 S. M. 3,50. — Letzte Raſt. Römiſche Wandertage. Stuttgart, Strecker & Schröder. 308 S. M. 3,50.

Ruſch, Marie. In der Hofapotheke. Erinnerungen e. alten eiſenacher Kindes. Leipzig, Friedr. Janſa. 82 S. M. —,80.

Schaer, Wilh. Der Schatz im Moor. Eine Erzählung. Goslar, F. A. Lattmann. 185 S. M. 3,—.

Schäfer, Theo. Lebenskämpfe. Novellen u. Skizzen. Leipzig, Mod. Verlagsbureau. 63 S. M. 1,—.

Schlicht, Frhr. v. Rekrutenbriefe u. andere Militärhumoresken. Berlin, Otto Janke. 153 S. M. 1,—.

Schliebe, Alb. Das alte Lied der Liebe. Ein Novellenkranz. Stuttgart, Strecker & Schröder. 120 S. M. 1,50 (2,20).

Schoepp, Meta. Die Teufelspfarre. Novellen. Berlin, Schuſter & Loeffler. 263 S. M. 3,— (4,—).

Seyth, Adyr. Tropfen im Meer. Ein Märchen f. Erwachſene. Dresden, E. Pierſon. 230 S. M. 3,— (4,—).

Spitzer, Joſ. Erlebtes und Erdachtes. Novellen. Dresden, E. Pierſon. 82 S. M. 1,— (2,—).

Stark, Gerta v. Prinzeſſin Chriſtelchen. Ein Hofroman. Berlin, W. Vobach & Co. 174 S. M. 2,— (3,—).

Stettenheim, Jul. Tieriſches — Allzumenſchliches. Fabeln. Berlin, F. Fontane & Co. 144 S. M. 2,— (3,—).

Warnemund, Ernſt. Vom Verderben zurück! Erzählung. Hamburg, Hanſeat. Druck- u. Verlagsanſtalt. 61 S. M. —,50 (1,—).

Wibbelt, Auguſtin. De leſten Blomen. Vertellſels ut'n Mönſterlanne. 288 S. M. 2,40 (3,—).

Wichmann, Frz. Die drei Eisheiligen. Stuttgart, Paul Unterborn. 195 S. M. 1,— (1,50).

Wiſſer. Was Grotmoder vertellt. Jena, Eugen Diederichs. 96 S. M. —,75.

Bourget, Paul. Stille Waſſer. Roman. Deutſch v. L. Wechsler. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 267 S. M. 3,— (4,50).

Cervantes, M. de. Don Quijote. Nach der tieckſchen Ueberſ. neu bearbeitet v. Dr. Benno Diederich. Jub.-Ausg. Stuttgart, Robert Lutz. 455 S. M. 3,50 (4,50).

Conſcience, Heinr. Der Löwe v. Flandern. Geſchichtl. Roman. Aus dem Fläm. Graz, Styria. 502 S. M. 2,—.

Ewald, G. F. Blanka. Aus dem Däniſchen. Teſchen, Carl Prochaska. 184 S. M. —,85.

Flaubert, Guſtave. Der Roman e. jungen Mannes. (L'Education sentimentale.) Deutſch v. Alfred Gold u. Alphonſe Neumann. Berlin, Bruno Caſſirer. 600 S. M. 4,— (5,—).

Giron, A., u. A. Tozza. Auguſtulus. Hiſtor. Roman. Aus dem Franz. v. L. Sidon. Stuttgart, Strecker & Schröder. 312 S. M. 4,— (5,—).

Gorki, Maxim. Auswahl aus ſeinen Schriften. Hrsg. v. Aug. Scholz. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 190 S. M. 2,50.

Gould, Nat. Ein Sünder vom Turf. Sport-Roman. Aus dem Engl. v. Kurt Doerrz. Leipzig, A. Schumann. 258 S. M. 3,— (4,—).

Lagerlöf, Selma. Die Wunder des Antichriſt. Roman. Deutſch v. Pauline Klaiber. 380 S. M. 3,— (4,—). — Herrn Arnes Schatz. Aus dem Schwed. v. Francis Maro. München, Albert Langen. 159 S. M. 3,— (4,—).

Levertin, Osc. Aus dem Tagebuch e. Herzens u. andere Rokokonovellen. Uebertr. v. Francis Marco. Leipzig, Inſel-Verlag. 301 S. M. 4,— (5,—).

Michaelis, Karin. Der Sohn. Erzählung. Autoriſ. Ueberſ. a. d. Dän. Berlin, Albert Köhler. 184 S. M. 3,50 (4,50).

Muſſet, Alfr. de. Hrsg. v. Mart. Hahn. III. Tl. Novellen. Ueberſ. v. Edg. Alf. Regener. Goslar, F. A. Lattmann. 222 S. M. 2,50 (3,—).

Obſtfelder, Sigbjörn. Pilgerfahrten. Aus dem Nachlaß des Dichters. Stuttgart, Axel Juncker. 178 S. M. 3,—.

Read, Opie. Ein Yankee des Weſtens. Roman. Aus dem Amerik. v. A. Gröning. Stuttgart, Strecker & Schröder. 217 S. M. 3,—.

Strindberg, Aug. Eine Hexe. Berlin. Herm. Seemann Nflg. 116 S. M. 1,—.

Weib, Das, vom Manne erſchaffen. Deutſch v. Tyra Bentſen. Berlin, Bruno Caſſirer. 136 S.

Zemlak, Semène. Unter der Knute. Ein ruthen. Roman. Ueberſ. v. Joh. Hermann. Stuttgart, J. Engelhorn. 160 S. M. —,50 (—,75).

b) Lyriſches und Epiſches

Barſch, Paul. Ueber der Scholle. Gedichte. München, Allg. Verlags-G. 77 S. M. 2,— (3,—).

Behrend, Heinz. Leidenſchaft. Gedichte. Braunſchweig, Richard Sattler. 106 S. M. 2,—.

Bernus, Alex. v. Leben, Traum u. Tod. Ein Gedichtbuch. Berlin, Schuſter & Loeffler. 171 S. M. 3,— (4,—).

Bewer, Max. Göttliche Lieder. Laubegaſt-Dresden, Goethe-Verlag. 239 S. M. 5,—.

Boethke, Karl. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 243 S. M. 3,—.

Brill, Otto. Tau u. Blut. Gedichte. Leipzig, Modern. Verlagsbureau. 205 S. M. 3,— (4,—).

Claſen-Schmid, Mathilde (C. v. Wildenfels). Gedichte. Leipzig-Möckern, Carl Mehler. 154 S. M. 1,— (1,50).

Diel, J. B. Gedichte. Freiburg, Herder. 306 S. M. 3,— (4,20).

Doloroſa. Da ſang die Fraue Troubadour. Leipzig, Leipziger Verlag. 95 S. M. 3.—.

Düffe, A. Gora Sobotka. Eine Zobtenſage. Ep.-lyr. Dichtung. Dresden, Pierſon. 280 S.

Halbach, Fritz. Blühen u. Glühen. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 158 S. M. 2,—.

Hammon, Rud. Herbes u. Liebes. Gedichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 88 S. M. 1,50 (2,40).

Hanſtein, Ad. v. Menſchenlieder. Gedichte. Hannover, Hahn. 166 S. M. 3,—.

Hellmann, Arnold. Meeresklänge. Lieder u. Gedichte e. Seefahrers. Hamburg, Eckhardt & Meßtorff. 103 S. M. 1,50.

Heymel, Alfr. W. 12 Lieder. Leipzig, Inſel-Verlag. 16 S. M. 1,— (2,—).

Hoffing, Julo. Am Fuß der Karawanken. Lieder u. Dichtgn. 98 S. M. 1,50.

Hoos, Ernſt. Gedichte. Berlin, 9.am onHrei.6 S. M. 1,—.

Jahnke, Otto. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlags-Bureau. 44 S. M. 1,—.

Jordan, W. Nibelunge. Neue wohlfeile Ausg. 2 Bde. Frankfurt, W. Jordans Selbſtverlag. 815 u. 296 S. M. 10,— (12,—).

Kurz, Iſolde. Neue Gedichte. Stuttgart. J. G. Cotta. 186 S. M. 2,50 (3,50).

Leſſen, Ludw. Fackeln der Zeit. Gedichte. Berlin, Buchh. Vorwärts. 48 S. M. —,50.

Maienroſen, entſproſſen zu Füßen unſerer lieben Frau (von Cordula Peregrina). Münſter, Alphonſus Buchhdlg. 239 S.

Müller, Wilh. Lieder e. Wankelmütigen. Leipzig, Mod. Verlags-Bureau. 88 S. M. 1,50.

Müntzer, Déſiré. Lebensmai. Neue Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 102 S. M. 2,—.

Muſen-Almanach, Göttinger, auf 1905. Hrsg. v. Börries Frhr. v. Münchhauſen. Göttingen, Lüder Horſtmann. 190 S. M. 3,50 (4,50).

Myſterium, Das, der Liebe. Ein Cyklus Gedichte vom Verf. der „Götter-Moral“. Leipzig, Friedr. Luckhardt. 177 S. M. 8,—.

Nelardey, Leo. Welkes Laub. Verſe. Straßburg, Joſef Singer. 85 S. M. 1,—.

Nora, A. de. Stürmiſches Blut. Hundert Gedichte. Leipzig, L. Staackmann. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Paſchali. Die Heimatloſen. Ein neues Epos. Straßburg, Friedr. Bull. 155 S.

Pichler, P. Alois. Gottesminne, dem hlg. Alphonſus nachgedichtet. 3. verb. Aufl. Münſter, Alphonſus-Buchhdlg. 122 S.

Prager, Ernſt. Lieder eines Frühverſtorbenen. München, Carl Haushalter. 75 S. M. 2,— (3,—).

Puttkamer, Alberta v. Jenſeits des Lärms. Dichtungen. Berlin, Schuſter & Loeffler. 168 S. M. 3,— (4,—).

Reinhard, A. Herzenstöne. Gedichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 56 S. M. 1,—.

Sello, Erich. Ein ſpäter Strauß. Gedichte. Berlin. Schuſter & Loeffler. 192 S. M. 3,— (4,—).

Schillers Gedichte. Pantheon-Ausg. Berlin, S. Fiſcher. 411 S. M. 3,— (3,50).

Schüler, Guſt. Andacht u. Freude. Lieder u. Gedichte. Schmargendorf, Verlag „Renaiſſance“. 62 S. M. 1,— (1,50).

Tettau, Katarina Freiin v. Lieder. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 78 S. M. 1,50 (2,50).

Tewes, Friedr. Neue Gedichte. Hannover, Otto Tobies. 94 S. M. 2,50.

Wehberg, Hans. Menſchheitsleiden. Gedichte. Leipzig, Modernes Verlagsbureau. 48 S. M. 1,—.

Helleniſche Sänger in deutſchen Verſen. Von K. Preiſendanz u. Frz. Hein. Heidelberg, Carl Winter. 64 S. M. 1,—.

e) Dramatiſches

Bender, Joh. Der letzte Medix. Ein Trauerſpiel. Bonn, Carl Georgi. 67 S. M. 1,50.

Burghaller, Rud. Die große Sehnſucht. Schauſpiel. Leipzig, Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 70 S. M. 1,80.

Caſtello, Branco C. de. Liebe bis zum Verderben. Eine Familientragödie. Roman. Berlin, W. Vobach & Co. 204 S. M. 1,— (1,25).

Ernſt, Otto. Bannermann. Schauſpiel. Leipzig, L. Staackmann. 159 S. M. 2,— (3,—).

Heckſcher, Siegfr. Der Stürmer. Schauſpiel. Hamburg, Alfred Janſſen. 83 S. M. 2,—.

Hochheiſſer, Frz. Aus tiefer Not. Ein Schauſpiel. Straßburg, Joſef Singer. 161 S. M. 2,50.

Keck, Erwin. Magdalena. Trauerſpiel. Stuttgart, Strecker & Schröder. 87 S. M. 2,— (2,80).

Kraft, Frieda Erika. Eliſabeth v. Brandenburg. Drama. Schwerin, Fr. Bahn. 116 S. M. 1,80.

Nicolaus, Carl. Pilatus. Drama. Stuttgart, Strecker & Schröder. 53 S. M. 1,— (1,80).

Prellwitz, Gertrud. Michel Kohlhaas. Trauerſpiel. Freiburg, F. E. Schoenfeld. 130 S. M. 2,— (3,—).

Saſſe, Bruno. Barthel. Ein dramat. Gedicht. Straßburg, Joſ. Singer. 160 S. M. 3,—.

Walther, Frdr. Wenn unſere Augen ſich öffnen. Ein Drama. Elberfeld, Baedeker. 22 S. M. 1,—.

Weiſe, Herm. Ueberraſchungen. Luſtſpiel. Dresden, Oscar Damm. 74 S. M. 1,—.

Wette, Herm. Simſon. Tragödie. Leipzig, Friedr. Wilh. Grunow. 82 S. M. 2,—.

Philipps, Steph. Marpeſſa. Deutſche Umdichtung v. Guſt. Noll. Leipzig, Inſel-Verlag. 41 S. M. 4,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Angermanns Bibliothek für Bibliophilen. Eine Sammlung ſeltener deutſcher Schriften des 15. bis 17. Jahrhunderts, in Neudrucken unter Mitwirkung anderer hrsg. v. Rich. Zoozmann. 1. Hans Sachs, u. die Reformation. In Gedichten u. Proſaſtücken. Hrsg. u. eingeleitet v. Rich. Zoozmann. 218 S. M. 8.—. — 2. Reuter, Chriſtian. Schellmuffsky. Ein lügenhafter Reiſeroman. Nach der vollſtänd. Ausg. v. 1696 u. 1697 hrsg. u. eingeleitet v. Rich. Zoozmann. 160, 84, 36 S. M. 7,—. Dresden, Hugo Angermann.

Bagſter, G. G. Charles Dickens. Ein Eſſai. Stuttgart, Strecker & Schröder. 51 S. M. 1,—.

Brinckman, John, Nachlaß. Hrsg. v. Dr. Römer. Berlin, Süſſerott. 152 S. M. 8,—.

Deetjen, Werner. Immermanns Jugend-Dramen. Leipzig, Dieterichſche Verlagsbchhdg. 200 S. M. 5,— (6,—).

Dichtung, Die. Eine Sammlg. v. Monographieen. Hrsg. v. Paul Remer. — 14. Hart, Heinr. Peter Hille. 79 S. M. 1,50 (2,50). — 19. Reuter, Gabriele. Ebner-Eſchenbach. 80 S. — 20. Hegeler, Wilh. Kleiſt. 87 S. — 21. Schaukal, Rich. Wilh. Buſch. 74 S. — 22. Paſtor, Willy. Homer. 82 S. — 23. Holzamer, Wilh. Conr. Ferd. Meyer. 85 S. — 24. Servaes, Frz. Fontane. 72 S. — 25. Krack, Otto. Grabbe. 73 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Goethes Werke. Unter Mitwirkg. mehrerer Fachgelehrten hrsg. v. Karl Heinemann. Bd. 22. Bearb. v. Otto Harnack. Leipzig, Bibliogr. Inſtitut. 427 S. M. 2,— (3,—).

Grillparzer, Frz., ſämtl. Werke m. e. Biographie v. Dir. B. Hubert. Leipzig, C. Grumbach. M. 12,— (18,—, 38,—).

Hebbel, Friedr., Tagebücher in 4 Bdn. Hrsg. v. H. Krumm. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 279, 280, 324 u. 359 S. Geb. M. 8,—.

Herder, Joh. Gottfr. Ideen. Zuſammengeſt. v. F. v. d. Leyen. Jena, Eugen Diederichs. 230 S. M. 2,— (3,—).

Kerr, Alfr. Das neue Drama. Berlin, S. Fiſcher. 312 S. M. 5,— (6,—).

Kettner, Guſt. Leſſings Dramen im Lichte ihrer u. unſerer Zeit. Berlin, Weidmann. 511 S. M. 9,—.

Leſſing, Gotth. Ephr., Briefe von u. an. Hrsg. v. Frz. Muncker. 1. Bd. Briefe v. Leſſing aus d. Jahren 1743 bis 1771. 3. Bd. Briefe an Leſſing aus d. Jahren 1746 bis 1770. Leipzig, G. J. Göſchen. 429 u. 431 S. Je M. 5,— (6,50, 7,50).

Nyſtröm-Hamilton, Luiſe. Ellen Key. Ein Lebensbild. Leipzig, E. Haberland. 169 S. M. 3,— (4,—).

Pache, Alex. Naturgefühl und Naturſymbolik bei Heinrich Heine. Hamburg, Leop. Voß. 164 S. M. 8,20.

Schian, M. Der deutſche Roman ſeit Goethe. Skizzen u. Streiflichter. Görlitz, Rudolf Dülfer. 235 S. M. 3,50 (4,50).

Schillerbuch, Marbacher. Zur hundertſten Wiederkehr v. Schillers Todestage hrsg. v. ſchwäb. Schillerverein. Stuttgart, J. G. Cotta. 380 S. M. 7,50.

Schillers Werke. Auswahl. Paderborn, Ferd. Schöning. 889 S. M. 3,—.

Schlegel, Friedr. Fragmente. Zuſammengeſtellt von F. v. d. Leyen. Jena, Eugen Diederichs. 180 S. M. 2,— (3,—).

Schoof, Wilh. Briefwechſel der Brüder Grimm mit Ernſt v. d. Malsburg. Halle, Waiſenhaus. (S.-A.) 62 S.

Schroeder, C. Hebbel-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. 188 S. M. 3,— (4,—).

Antworten

Herrn **Dr. J. S.** in Zell a. Z. Als franzöſiſches Antiquariat empfehlen wir Ihnen: H. Welter, Paris, Rue Bernard Paliſſy 4.

Berichtigung. In dem „Ungariſchen Brief“ auf Sp. 439 iſt in der erſten Zeile des zweiten Abſatzes zu leſen „Toldi“ ſtatt „Toldis Abend“; in der ſiebenten Zeile dagegen wird von einem andern Kommentar, dem zu „Toldis Abend“ geſprochen. — Die geheimnisvolle „Dogandlitteratur“ (Sp. 434, Z. 23 v. o.) iſt eine ſimple Dutzendlitteratur.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

In der Herderſchen Verlagshandlung zu Freiburg im Breisgau erſcheint und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

Geſchichte der Weltliteratur.

Von Alexander Baumgartner S. J.

Neueſter, ſoeben ausgegebener Band:

V. **Die franzöſiſche Literatur.** Erſte bis vierte Auflage. gr. 8⁰ (XVIII u. 748) M. 12.—; geb. in Halbſaffian M. 15.—.

In neuer Auflage liegt vor:

IV. **Die lateiniſche und griechiſche Literatur der chriſtlichen Völker.** Dritte und vierte, verbeſſerte Auflage. gr. 8⁰ (XVI u. 704) M. 11.40; geb. M. 14.40.

Die früheren Bände umfaſſen:

I. Die Literaturen Weſtaſiens und der Nilländer. 3. u. 4. Aufl. gr. 8⁰ (XX u. 638) M. 9.60; geb. M. 12.—.
II. Die Literaturen Indiens und Oſtaſiens. 3. u. 4. Aufl. gr. 8⁰ (XVI u. 650) M. 9.60; geb. M. 12.—.
III. Die griechiſche und lateiniſche Literatur des klaſſiſchen Altertums. 3. u. 4. Aufl. gr. 8⁰ (XII u. 610) M. 9.—; geb. M. 11.40.

Die weiteren Bände werden enthalten:

Die Literaturen der Italiener, Spanier, Portugieſen und der übrigen romaniſchen Völker. — Die Literaturen der Engländer, Niederländer und Skandinavier. — Die Literaturen der Slaven und Magyaren. — Die deutſche Literatur.

Kultur- u. Sittengesch.

Geschichte d. öffentlichen Sittlichkeit in Deutschland. Von Dr. *W. Rudeck*. 445 S. m. 33 interessant. Ill. 10 M., geb. 11,50 M.

Rudeck, Syphilis u. Gonorrhoe vor Gericht: d. sexuell. Krankhtn. in ihr. jurist. Tragweite. 4 M.

Rudeck, Medizin u. Recht. Geschlechtsleben u. Krankhtn. in ihrer mediz.-jurist.-kulturgesch. Bedeutg. Handbuch bei Ehescheidgs.- u. Vaterschaftsklagen etc. 2. A. 473 S. 10 M., geb. 11,50 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietgn. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10.

Süddeutsche Monatshefte.

I. Jahrgang.

Aus dem Nachlass von

Fr. Th. Vischer

erschienen im Maiheft: **Briefe aus Italien I.**
Juniheft: **Briefe aus Italien II.**
Septemberheft: **Briefe aus Italien III.**
Eingabe an den Württembergischen Kultusminister.
Briefe an Weltrich.

Der Schluss der Briefe aus Italien erscheint im Dezemberheft.

Weitere Brief-Veröffentlichungen (u. a. Vischers Briefe aus der Revolutionszeit) folgen im zweiten Jahrgang.

Preis des Jahrgangs M. 12.—, des Quartals M. 3.50, Einzelheft M. 1.50.

Durch alle Buchhandlungen oder den unterzeichneten

München,
Königinstr. 59.
Verlag der Süddeutschen Monatshefte
G. m. b. H.

rauen-Frage. Feuilletons und Artikel erster der, Korrespondenzen u. s. w. sucht ein osses führendes Blatt, das die Frauenge in durchaus gemässigter Richtung handeln will. Off. unter **A. U. 962** an **aasenstein & Vogler, A.-G., Hamburg.**

Gebildeter Deutscher bittet um Aufträge zum **Uebersetzen französischer, spanischer** u. **portugiesischer** Schriftstücke in das Deutsche, bezw. aus dem Deutschen ins Französische, Spanische oder Portugiesische. **H. K. 108** postlagernd **Blankenburg a. Harz.**

Literarischen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteur-ſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.
Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·

———— Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. ————

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

„von rosen ein krentzelein“

Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:* **Fünftes und sechstes Tausend.** *Verlag Langewiesche, Düsseldorf.*

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von Cirkularen etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

DIE UMSCHAU
Pro Quartal M. 3.80

DIE UMSCHAU

BERICHTET ÜBER DIE FORTSCHRITTE HAUPTSÄCHLICH DER WISSENSCHAFT UND TECHNIK, IN ZWEITER LINIE DER LITERATUR UND KUNST.

Jährlich 52 Nummern. Illustriert.

»Die Umschau« zählt nur die hervorragendsten Fachmänner zu ihren Mitarbeitern.

Prospekt gratis durch jede Buchhandlung, sowie den Verlag H. Bechhold, Frankfurt a. M., Neue Kräme 19/21.

1904 Verlags Bericht 1904

von

Egon Fleischel & Co.

Verlagsbuchhandlung * Berlin W. 35, Lützowſtr. 2.

Brieger, Alfred. Armer Yorik! Roman. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.50.

Flaiſchlen, Cäſar. Von Alltag und Sonne. Gedichte in Proſa. Rondos. Lieder. Mönchguter Skizzenbuch. Lotte, eine Lebensidylle. Morgenwanderung. 3. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

— Aus den Lehr- und Wanderjahren des Lebens. Geſammelte Gedichte. Brief- und Tagebuchblätter. Aus den Jahren 1884—1899. 3. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

— Joſt Seyfried. Ein Roman in Briefen und Tagebuchblättern. Erſtes Buch: Sprüche eines Steinklopfers. Zweites Buch: Sturmbruch. Drittes Buch: Lieder eines Schwertſchmieds. Viertes Buch: Herzblut. Fünftes Buch: Tor auf! 2 Bde. Geh. M. 6.—, geb. M. 8.—, Luxus-Ausgabe geb. M. 15,—.

Gabelentz, Georg von der. Das weiße Tier. Novellen. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Goeringer, Irma. Die letzte Strophe. Novellen. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Gutekunſt, Wilhelm. Der Liebesgockel. Roman. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Hegeler, Wilhelm. Paſtor Klinghammer. Roman. 4. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

Heijermans, Hermann. Diamantſtadt. Roman. 1. und 2. Aufl. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

— Ora et labora. Ein frieſiſches Bild in 3 Aufzügen, für die deutſche Bühne bearbeitet, einzige autoriſierte Ueberſetzung von Franziska de Graaff. Geh. M. 1.—, geb. M. 2.—.

— Kettenglieder. Ein fröhliches Spiel am häuslichen Herd. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Huldſchiner, Richard. Die ſtille Stadt. Roman. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Keller, Heinrich. Das Geſpenſt unſerer Zeit. Sozialer Roman. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

Knoop, Gerhard Ouckama. Hermann Osleb. Roman. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Krauſe, Aug. Friedr. Unter dem ſtarken Leben. Erzählungen und Skizzen aus Schleſien. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Lehmann, Jon. Befreites Glück. Roman. Geh. M. 3.—. geb. M. 4.—.

Leitgeb, Otto von. Die ſtumme Mühle. Roman. 2. u. 3. Aufl. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

— Bedrängte Herzen. Novellen. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Lindau, Hans. Unkritiſche Gänge. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Lindau, Rudolf. Alte Geſchichten. Novellen. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Litzmann, Berthold. Goethes Fauſt. Eine Einführung. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

Lorimer, George Horace. Briefe eines Dollarkönigs an ſeinen Sohn. Einzige autoriſierte Ueberſetzung aus dem amerikaniſchen Original von O. von Oppen. 4.—8. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Martens, Kurt. Kataſtrophen. Novellen. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Meebold, Alfred. Sarolta. Roman. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Merriman, Charles Euſtace. Briefe an Papa. Einzige autoriſierte deutſche Ueberſetzung von Alfred Brieger. 1.—3. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Moore, George. Frauenromane. Autoriſierte deutſche Ausgabe beſorgt und eingeleitet von Max Meyerfeld. Erſter Band: Arbeite und bete (Eſther Waters), überſetzt von Annie Neumann-Hofer. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

Muther, Richard. Rembrandt. Ein Künstlerleben. Mit 30 Abbildungen. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.50.

Nordmann, Richard. Ein Komteſſenroman. 3. Aufl. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

— Ewig das Weibliche. Novellen. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

Ompteda, Georg Frhr. von. Deniſe de Montmidi. Roman. 5. Aufl. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

— Die ſieben Gernopp. Eine luſtige Geſchichte. 5. Aufl. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

— Heimat des Herzens. Roman. Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard. 1.—6. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

Ompteda, Georg Frhr. von. Maria da Caza. Roman. 5. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

— Monte Carlo. Roman. 5. Aufl. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

— Sylveſter von Geyer. Deutſcher Adel um 1900. — Teil I. — Roman. 2 Bde. 11. Aufl. Geh. M. 10.—, geb. M. 12.—.

— Unter uns Junggeſellen. Freie Geſchichten. 6. Aufl. Geh. M. 3.50. geb. M. 5.—.

— Sünde. Geſchichte eines Offiziers. 7. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

— Aus großen Höhen. Alpenroman. 6. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Oſtwald, Hans. Zwei Geſellen. Roman. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Perfall, Karl von. Frau Sensburg. Roman. 1.—4. Aufl. Geh. M. 4.—, geb. M. 5.50.

— Die Treuloſen. Roman. 5. Aufl. Geh. M. 4.—, geb. M. 5.50.

Ploetz, Ludwig von. Das Jauchzen der Geigen. Roman. Geh. M. 5.—, geb. M. 6.50.

Schmidt-Bonn, Wilhelm. Die goldene Tür. Ein rheiniſches Kleinſtadtdrama in 3 Akten. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

— Mutter Landſtraße. Das Ende einer Jugend. Schauſpiel in 3 Aufzügen. 2 Aufl. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

— Raben. Neue Geſchichten vom untern Rhein. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.50.

Seeliger, Ewald Gerhard. Der Stürmer. Eine Geſchichte aus Schleſien. Geh. M. 3.50. geb. M. 5.—.

Viebig, Clara. Das ſchlafende Heer. Roman. 1.—15. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50, Luxus-Ausgabe geb. M. 12.—.

— Das Weiberdorf. Roman aus der Eifel. Mit Umſchlagzeichnung von Profeſſor Max Liebermann. 14.—16. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

— Kinder der Eifel. Novellen. 6. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

— Das tägliche Brot. Roman in 2 Bde. 8. Aufl. Geh. M. 8.—, geb. M. 10.—.

— Die Wacht am Rhein. Roman 13.—15. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

— Vor Tau und Tag. Novellen. 3. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.50.

— Rheinlandstöchter. Roman. 6. Aufl. Geh. M. 6.—, geb. M. 7.50.

Wasner, Georg. Ein Kleinſtadtroman. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Wilde, Oscar. Die Herzogin von Padua. Eine Tragödie aus dem 16. Jahrhundert. Deutſch von Max Meyerfeld. Autoriſierte Ueberſetzung. Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Wolf, Eugen. Vom Fürsten Bismarck und seinem Haus. Tagebuchblätter. Mit 3 Porträts und einem Faksimile. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Zobeltitz, Fedor von. Dem Wahren, Edlen, Schönen. Ein Großſtadtroman. 1. u. 2. Aufl. Geh. M. 3.50, geb. M. 5.—.

Zweig, Stefan. Die Liebe der Erika Ewald. Novellen. Mit Buchſchmuck von Hugo Steiner-Prag. Geh. M. 2.—, geb. M. 3.—, Luxus-Ausgabe geb. M. 6.—.

Das litterariſche Echo.

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde.

Herausgeber: **Dr. Joſef Ettlinger.**

VI. Jahrgang: Heft 7—24.	VII. Jahrgang: Heft 1—6.
Preis vierteljährlich M. 4.—.	Preis vierteljährlich M. 4.—.
Preis des Einzelheftes M. 0.75.	Preis des Einzelheftes M. 0.75.

Salon-Feuilleton.

Wöchentliche Korreſpondenz für Zeitungen.

(Als Manuſkript gedruckt.)

Herausgeber: **Dr. Joſef Ettlinger.**

XII. Jahrgang: Nr. 1—52.

(Im Buchhandel nicht zu beziehen. Preis für Abdruck nach Uebereinkunft.)

Zweites Januar-Heft.

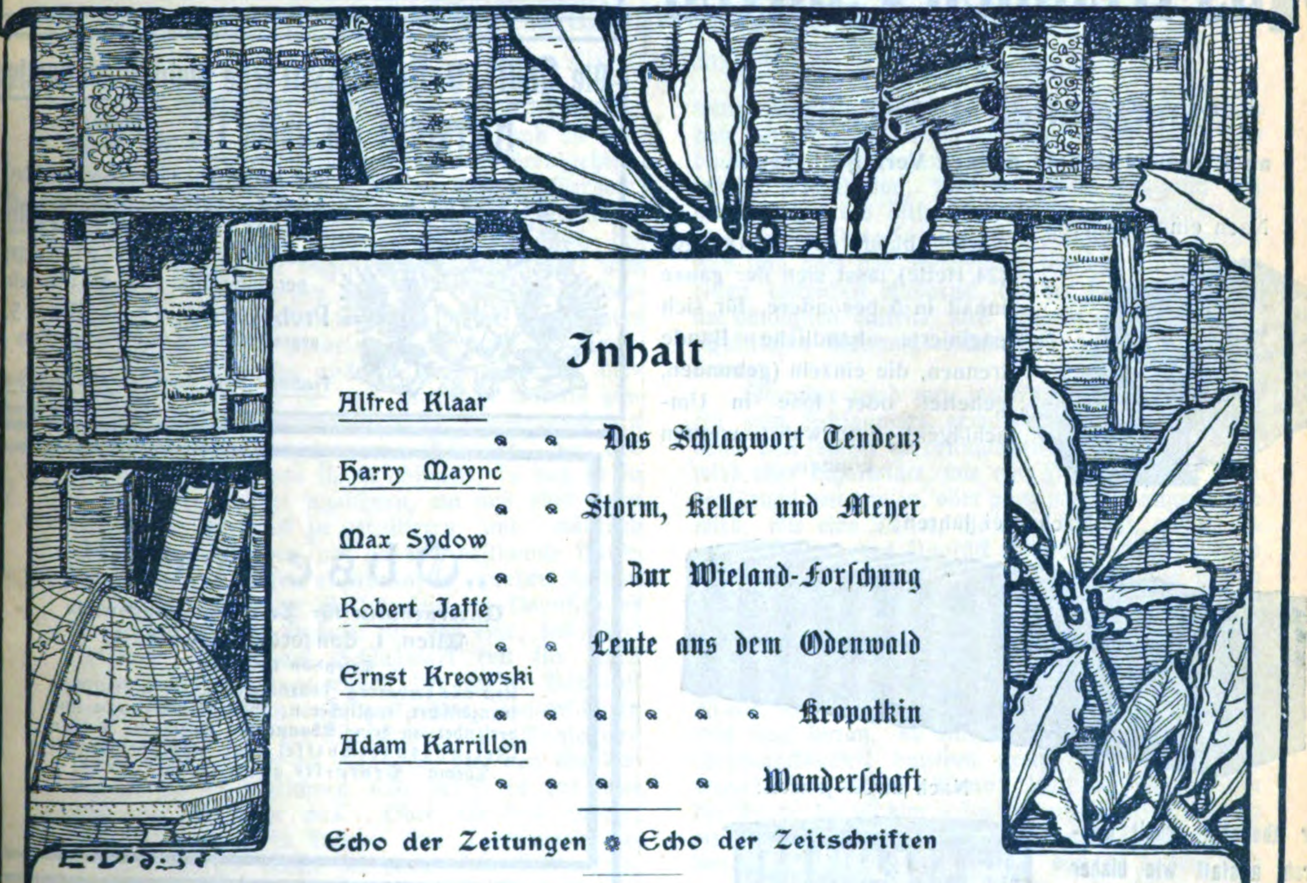
VII. Jahr. No. 8.

15. Januar 1905.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
FEB 2 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Alfred Klaar — Das Schlagwort Tendenz

Harry Maync — Storm, Keller und Meyer

Max Sydow — Zur Wieland-Forſchung

Robert Jaffé — Leute aus dem Odenwald

Ernst Kreowski — Kropotkin

Adam Karrillon — Wanderſchaft

Echo der Zeitungen ✽ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Schwediſcher Brief (Valfyr) — Weſtſchweizeriſcher Brief (Ed. Platzhoff-Lejeune) — Rumäniſcher Brief (M. Hărſu)

Echo der Bühnen

Dresden (Chr. Gaehde) — Prag (Emil Faktor) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Rudolf Krauß, Alexander von Weilen, M. Uhſe, Max Bittrich, Stefan Zweig, Otto Hauſer, Albert Köſter, W. Bormann, F. Ernſt

Notizen — Nachrichten — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Adam Karrillon und Sainte-Beuve

Herausgeber:
Dr. Josef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Eine Aufsehen erregende buchtechnische Neuerung

(Buch und Zeitschrift zugleich)

bringt die

Halbmonatsschrift

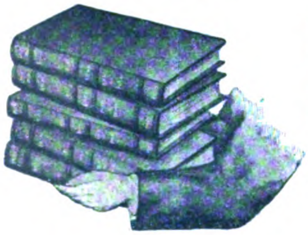
Aus fremden Zungen

welche mit ihrem

fünfzehnten Jahrgang

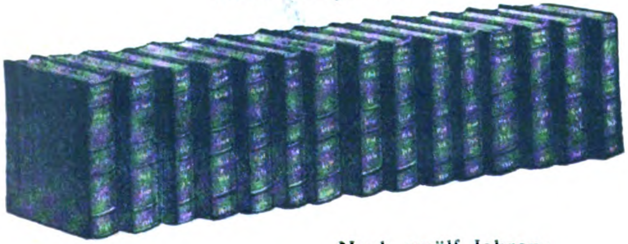
ab 1. Januar 1905 in meinen Verlag übergeht.

Nach einem Jahr:



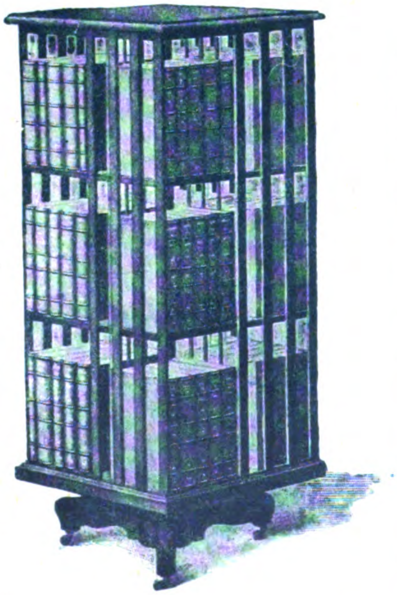
Nach Ablauf des Jahrganges (24 Hefte) lässt sich der ganze Inhalt in 5 besondere, für sich paginierte handliche Bände trennen, die einzeln (gebunden, geheftet oder lose in Umschlägen) aufbewahrt werden können.

Nach drei Jahren:



Nach zwölf Jahren:

Der Abonnent erhält hierdurch anstatt wie bisher 2 schwere Zeitschriftenbände 5 handliche Buchbände in bequemem Format und schon nach einigen Jahren eine stattliche Bibliothek der ausländischen Literatur.



Abonnementspreis
pro Vierteljahr (6 Hefte)

3 Mark.

Abonnement
durch sämtliche Buchhandlungen
sowie direkt durch

Dr. [illegible] Demcker, Verlagsanstalt

erlin W. 15. Fasanenstr. 39

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19A.

Novität! **Novität!**

**Sören Kierkegaard • • • • •
und sein Verhältniss zu ihr**

Aus nachgelass. Papieren herausgeg. v. Bibliothekar Raph. Meyer.

Preis 3 Mark; in Halbpergament gebunden 4,50 Mark.

Die Grenzboten: Wenn jemand etwas Phänomenales, ganz Originelles, etwas wirklich noch nicht Dagewesenes lesen will, der greife zu den Büchern Kierkegaards.

Die Zukunft: Nietzsche wird einmal als der seltsamste aller Menschen genannt. Das ist ein seltsames Urteil.. Dagegen ist Sören Kierkegaard wirklich der seltsamste aller Menschen, die ich kenne.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung

Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand

ihre hervorragend preiswerte Marke:

1901r Niersteiner Domthal

im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.

Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—

gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.

Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

„Observer"

Unternehmen für Zeitungsausschnitte

Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,

Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Hochland

Monatsſchrift für alle Gebiete des
Wiſſens, der Literatur und Kunſt.

Herausgegeben von Karl Muth.

Jährlich 12 ſtattliche Hefte à 128 Seiten
mit vornehmen Kunſtbeilagen.

Preis pro Quartal M. 4.—.

Hochland iſt die erſte in großem Stile angelegte und von den erſten katholiſchen Kräften bediente Revue auf katholiſch-chriſtlicher Grundlage. Der erſte Jahrgang (1903—1904) liegt bereits in zwei ſtattlichen Bänden vor.

Die Poſt (Berlin): Das iſt ein Programm, dem man vielleicht, gerade weil man bisher von katholiſcher Seite darin eine gewiſſe Engherzigkeit gewöhnt war, nicht ohne Mißtrauen als Proteſtant gegenübertritt. Aber dieſes Mißtrauen ſchwindet, wenn man das Heft zur Hand nimmt und durchblättert.

Augsburger Abendzeitung: Wertvolle Aufſätze, ſowie prächtige Illuſtrationen berechtigen zu der Annahme, daß das Blatt der geſtellten idealen Aufgabe im vollen Umfange nachkommen wird.

Probehefte und Proſpekte liefert jede Buchhandlung und der Verlag.

Kempten und München. **Joſ. Köſel'ſche Buchhandlung.**

FEB 2 1905

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang:Heft 8· 15·Januar 1905

Das Schlagwort Tendenz

Von Alfred Klaar (Berlin)

Schlagwörter gehören zu den Dingen, die wir nicht entbehren können und die uns dennoch zuwider ſind wie Grenzgehege, öffentliche Ermahnungen und Verbote. Sie ſind die techniſchen Ausdrücke des wirklichen oder vermeintlichen Allerweltswiſſens, durch die wir uns raſch über Eigenſchaften, Verhältniſſe und Eindrücke verſtändigen, ſo daß uns die Wiederholung von Allbekanntem oder eine langatmige Schilderung von Unweſentlichem erſpart bleibt. Dennoch werden ſie uns aus zwei Gründen verdrießlich: während ſie uns über das Banale hinweghelfen ſollen, werden ſie ſelbſt banal durch den allzuhäufigen und ungenauen Gebrauch, der das Charakteriſtiſche von ihnen abſtreiſt, ſo daß ſie in ihrer Glätte zu viel bezeichnen, um uns über einen beſtimmten Eindruck zu orientieren, und: während ſie erfunden wurden, um an eine beſtimmte Unterſcheidung ein Wiſſen anzuknüpfen, werden ſie von vielen verwendet, um Ratloſigkeit und Unwiſſenheit zu verdecken. Ein Beiſpiel für das eine: das Wort „Barock“ wurde als Schlagwort erſt für einen beſtimmten Stil angewendet, der in der Baukunſt vorherrſchte und in andern Künſten, namentlich in der Malerei und der Wortkunſt, ſeine Analogieen fand; zuletzt diente es dazu, jede Art von Sonderlingsweſen zu bezeichnen und drückt ſo gar keine Beſonderheit mehr aus. Oder für das andere: Der erſte, der ein Drama eine „konſtruierte Geſchichte“ nannte, dachte ſich etwas ſehr Beſtimmtes, nämlich die überdeutliche maſchinelle Beſchaffenheit einer Handlung, deren Ineinandergreifen ſich zu weit von der Natur entfernt, um Glauben zu finden. Heute wird das Schlagwort von der „konſtruierten Geſchichte“ vielfach angewendet, um ein ganz allgemeines Mißbehagen an einer Folge von ſzeniſchen Vorgängen auszudrücken. Es iſt bequem, und ein klein wenig ſcheint es immer zuzutreffen, weil zuletzt in jeder dramatiſchen Handlung eine Konſtruktion ſteckt.

Ich hatte ſelbſt das Glück oder Unglück, einige Schlagwörter in die Welt zu ſetzen, ohne es darauf anzulegen; d. h. ich habe, wie viele andere, aufgrund eingehender Unterſcheidungen dieſen oder jenen techniſchen Ausdruck geprägt, der Eingang gefunden hat: z. B. (vor mehr als zwanzig Jahren in meiner „Geſchichte des Dramas“) die Ausdrücke „Charakterdrama“ und „Fabeldrama“ für zwei große, in der Lebens- und Kunſtanſchauung verſchiedene Gruppen der Weltlitteratur. Mir ſchaudert zuweilen, und ich habe ein gewiſſes Schuldgefühl, wenn ich dieſe Ausdrücke derart angewendet finde, daß ſich ein klarer Sinn nicht mehr mit ihnen verbinden läßt. Dieſe zum Teil unentbehrlichen Schlagwörter ſind Legion, ſind beſonders zahlreich auf dem Gebiete des äſthetiſchen Geſchmacksurteils, wo die exakten Unterſcheidungen ſo ſchwer zu treffen ſind und doch das Bedürfnis, für die Empfindung einen deckenden Ausdruck bei der Hand zu haben, am häufigſten auftritt, weil ſich ein gut Teil geſellſchaftlichen Meinungsaustauſches auf dieſem Felde bewegt.

Mancher wird nun meinen, das Unglück, daß ein zum Schlagwort gewordener techniſcher Ausdruck von ſeinem urſprünglichen Sinne abirrt, ſchal wird oder inhaltsleer, wie eine Hülſe, aus der man die Frucht genommen, oder ganz verkehrt angewendet wird, wie eine Thüre, die man ſchließt, anſtatt ſie zu öffnen — das Unglück dieſes Hohlgeſchwätzes ſei gar nicht ſo groß. Und dieſe Meinung hat ja viel Scheinendes für ſich. Wenn nur jedermann die rechte Empfindung für ein Kunſtwerk behält, das offene Auge, die Eindrucks- und Begeiſterungsfähigkeit, die natürliche Abneigung gegen alles Matte, Verſchrobene, Schielende und Verſtiegene — was liegt daran, ob einmal ein Ausdruck für ſein Geſchmacksurteil daneben greift oder nicht. Ja, wenn! In dieſem „Wenn“ liegt der ganze Sinn der Frage, die ich hier aufwerfe, um die Beſprechung eines beſonders unheilvoll gewordenen Schlagwortes daran zu knüpfen. Mag ſein, daß in dieſem und jenem Fall ſich eine geſunde, ja ſogar feine Empfindung hinter einem falſch gegriffenen Ausdruck verbirgt — im ganzen gehört der leichtfertige, gedankenloſe und falſche Gebrauch von Schlagwörtern zu den ſtärkſten Elementen, die die Unbefangenheit in unſerem geſellſchaftlichen Kunſtleben trüben und Vorurteile erzeugen und befeſtigen. Und das aus zwei pſychologiſchen Gründen: erſtens wirkt das Schlagwort auf den Sprecher zurück, es weckt in ihm ſelbſt leicht irreleitende Nebenvorſtellungen, die immer weiter ab von den erſten unmittelbaren Eindrücken führen. Dann aber — was viel weſentlicher iſt — wirkt es hinaus auf andere, begründet Vorſtellungen von einem unbekannten Objekt, mit denen der ſpätere unmittelbare Eindruck zu kämpfen hat und mitunter kämpft, ohne den Sieg davon zu tragen.

Nirgends wird man dieſe Uebelſtände häufiger antreffen als bei uns Deutſchen. Einmal erhöht die bei keiner zweiten Nation anzutreffende Verbreitung eines mittleren Bildungsmaßes die Fähigkeit und Neigung zur raſchen Aufgreifung von Schlagwörtern auf äſthetiſchem Gebiet; dann liegt uns auch hier, wie in manchem anderen Bereich, eine altererbte Neigung zum Gehorſam, zur Lenkſamkeit, zum Vertrauen auf eine öffentliche Vorſehung in den Gliedern. Der Deutſche hat Reſpekt vor den Schlagwörtern. Es verhält ſich damit ähnlich wie mit den niedrigen Gehegen an den Wieſen, mit den halbgeöffneten Thüren an den Forſten, mit den Anſchlagtafeln an den hohen Pfählen, die allerhand Warnungen enthalten oder verbotene Wege bezeichnen. Der Engländer kennt dergleichen wenig und macht ſich nicht viel daraus; das große unabänderliche Geſetz hat er im kleinen Finger, und von dieſen kleinen Schranken und Vorſchriften läßt er ſich möglichſt wenig genieren. Der Franzoſe duldet dergleichen garnicht; für ſeinen Spazierweg will er freie Bahn, der Deutſche aber hat geradezu ein Bedürfnis nach ſolchen Vorſchriften und Hemmungen, er reſpektiert jedes kleine Gehege und jede Tafel, die ihm ſagt, auf welchem Wege er den Wald durchkreuzen darf. Findet man doch bei uns manchmal vor dem Walde einen ganzen Wald von Pfählen, an denen Anweiſungen, Verbote und Aufforderungen aller Art befeſtigt ſind, juſt ſo wie die Warnungs- und Orientierungstafeln der Schlagwörter am Eingang unſerer Litteratur-Haine und -Wälder. Ja, in Deutſchland iſt eine große Schar von Ordnungs- und Bildungs-Philiſtern dazu geneigt und abgerichtet, ſolche Tafeln zu ſuchen und ſich lohnende, genußreiche Wege verbieten, herrliche Plätze verleiden und breitgetretene Heerſtraßen aufnötigen zu laſſen.

Auf den erſten Blick ſcheint das beſte Mittel gegen den ſchädlichen Gebrauch von Schlagwörtern in klaren und bündigen Definitionen zu liegen. Daran hat man auch lange geglaubt, und wer die äſthetiſchen Bücher aus dem achtzehnten und der erſten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts zur Hand nimmt, der findet ſie voll von dem Bemühen, die handlichen Schlagwörter durch Formeln zu erklären. Viel Klarheit iſt aber dadurch nicht verbreitet worden, und ich fürchte, mit den Definitionen wird man auch unſere äſthetiſche Luft nicht reinigen, in der die Schlagwörter wie Mücken umherſchwirren und uns ſtechen und quälen. Zunächſt weiß ja jeder philoſophiſch Gebildete, wie traurig es um alle Definition beſtellt iſt. Konkretes können wir überhaupt nicht definieren, weil wir alsbald auf Elemente ſtoßen, deren nicht von uns abhängige Beſchaffenheit ſich unſerer Erklärung entzieht. Was aber die Abſtrakta anlangt — und im Grunde ſind ja die Benennungen für Konkretes auch ſchon Abſtraktionen —, ſo meinen viele, wir könnten ſie auseinanderlegen, weil wir ſie gemacht haben. Nur freilich unterläuft dabei ein Irrtum; man vergißt, daß wir ihre Grundlage doch wieder aus dem Sinnen- oder Empfindungsleben herholen, daß ihnen alſo ſo viel greifbar Konkretes oder Dunkles anhaftet, daß wir ſie zwar auf gewiſſe Elemente zurückführen, aber doch nicht reſtlos auflöſen können. Die Abſtrakta: „Hoffnung“ (Anknüpfung an ein Naturphänomen) und „Genie“ (untrennbar von der Vorſtellung einer Perſönlichkeit) ſind ebenſo undefinierbar wie die Worte „Roſe“ und „Tiger“. Vielleicht giebt es außerhalb der rechneriſchen Operationen (ich ſage: vielleicht, weil der rein formale Charakter und damit die unbedingte aprioriſche Gewißheit der Mathematik heute auch von großen Denkern beſtritten wird) kein Gebiet, auf dem man einen Ausdruck reſtlos auf ſeine Elemente zurückführen kann. Wäre es aber ſelbſt möglich, Kraftausdrücke der Aeſthetik mit jener verhältnismäßigen Sicherheit aufzulöſen wie die mathematiſchen, ſo wäre damit gegen den Mißbrauch der Schlagwörter wenig erreicht. Dieſe kahlen, auflöſenden Formeln würden niemals in das Bewußtſein der Menſchen, auch der gebildetſten, derart eindringen, daß ſie gleichſam wie eine alle Zeit thätige Selbſtkontrolle den Gebrauch der Schlagwörter regulieren könnten. Nie werden wir verhindern, daß das Wort, das auf den Eindruck reagiert, auch im übertragenen oder nur angenäherten Sinne gebraucht wird. Das ſind unaufhaltſame Sprachentwicklungen. Was wir aber können, das iſt in kritiſchen und äſthetiſchen Schriften eine größere Strenge und Vorſicht in dem Gebrauch der Schlagwörter walten laſſen, ſo daß ſie nicht vollſtändig aus dem Kreis der Vorſtellungen herausfallen, denen ſie ihren Urſprung verdanken, ſo daß ſie nicht Widerſpruch und Verwirrung anſtatt knapper Orientierung hervorrufen, daß ſie, wenn ſie ſchon in nur wenigen Fällen nützen, doch wenigſtens in weiten Kreiſen keinen Schaden anrichten. Das ſollten vor allem diejenigen thun, die ihrem Beruf, ihrer Stellung und ihrem Kredit nach in der Beurteilung von Kunſtwerken der Menge vorangehen.

Die Wahrheit zu ſagen, thut eine beträchtliche Gruppe von ihnen das Gegenteil. Mehr noch als die Leichtfertigkeit ſpielt da die Originalitätsſucht mit; ſoweit ſie nicht ſelbſt neue Schlagwörter prägen kann, drängt ſie zum ungenauen, uneigentlichen und zuletzt zu dem der urſprünglichen Bedeutung entgegengeſetzten Gebrauch der Schlagwörter hin. Das ſind dann Worte, die die Gedanken oder die Gedankenarmut verbergen, oder, um ein Schlagwort von Baron Berger am richtigen Platze anzuwenden, „ungedachte Gedanken“. Beiläufig bemerkt, iſt dieſes Streben nach Originalität das denkbar unglücklichſte. Der ſchielende oder falſche Gebrauch der Schlagwörter erinnert uns zu allererſt daran, daß ſie entlehnt ſind, etwa wie der plebejiſche Emporkömmling und vollends der Dieb ſich dadurch verraten, daß ſie den erbeuteten Schmuck nicht zu tragen wiſſen, dagegen empfinden wir kaum jemals ſtärker den Hauch der Urſprünglichkeit, als wenn die Ausdrücke in einer dem Urſinn möglichſt nahen Bedeutung an uns herantreten. Bei unſeren Großen, Plaſtiſch-Denkenden iſt das faſt immer der Fall. Eines ſteht feſt: die äſthetiſchen Irrungen und Wirrungen im Publikum, die viel Unheil anrichten, werden wir nicht eher los, bevor wir nicht auf einen reinlicheren Gebrauch der Schlagwörter achten und es ſo verhindern, daß in der unbefangenen Empfänglichkeit eine Quelle unſeres Kunſtlebens getrübt oder vergiftet wird.

Ich will hier verſuchen, einem der geläufigſten, vieldeutigſten und am ſtärkſten mißbrauchten Schlagwörter derart zu Leibe zu rücken, daß alle Masken von ihm abfallen und es gleichſam in natürlicher Nacktheit ſein Weſen, ſeine Lebendigkeit und ſeine Daſeinsberechtigung offenbaren muß. Ich meine das Schlagwort „Tendenz“. Wir begegnen ihm in allen äſthetiſchen Zirkeln, in allen Theatergaſſen, in allen Litteraturberichten, wo es uns mit tauſend Geſichtern abſchreckend und lockend, lobend und tadelnd, bejahend und verneinend, antiquiert und jugendfriſch entgegenſtarrt. Was iſt denn eigentlich Tendenz? Ich werde mich hüten, im Widerſpruch mit mir ſelbſt, darauf mit einer kahlen Definition antworten zu wollen. Der neueſtens wieder ſtark zerzauſte Ariſtoteles und Leſſing, auf den man ſich kaum mehr berufen darf, ohne den Zorn gewiſſer Modernen zu erregen, haben uns trotz alledem gezeigt, daß man zur Verbindung möglichſt klarer und umgrenzter Vorſtellungen mit allgeläufigen Schlagwörtern am beſten gelangt, wenn man entweder möglichſt unbefangen darauf hinhört, wie dieſe Ausdrücke ſich zuerſt als die Erfüllung eines Bedürfniſſes im Gebrauche befeſtigen, alſo auf die erſte Praxis zurückgreift, oder ohne viel Umſtändlichkeit mit keckem Angriff auf den Fehlgebrauch losgeht, um ſo aus nachgewieſenen Widerſprüchen heraus die einzig mögliche, im Sinne einheitliche Bedeutung des Wortes zu erkennen. Halten wir uns zunächſt an den älteren Vorgang; die andere Methode wird ſich uns ſpäter ganz von ſelbſt aufdrängen. „Tendenz“ war urſprünglich ein ganz harmloſes Fremdwort „jenſeits von gut und böſe“, das man lediglich verwendete, um die Richtung des Willens auf irgend einen Zweck zu bezeichnen, und das, an ſich möglichſt neutral, erſt durch die Art des Zweckes eine gewiſſe Farbe erhielt. Aber während unſer deutſches Wort Abſicht (wenn auch freilich nicht die aus dem dazu gehörenden Adjektiv erzeugte Subſtantivbildung „Abſichtlichkeit“) dieſen neutralen Charakter beibehielt, hat das Fremdwort, wie in vielen ähnlichen Fällen, etwas von der Farbe, die man ſeiner Farbloſigkeit am häufigſten beimengt, angezogen, etwa wie Gefäße einen Beigeſchmack von der Flüſſigkeit, mit der man ſie am häufigſten anfüllt. Und das ganz beſonders, wenn von der Tendenz einer Darſtellung, gleichviel welcher, geſprochen wurde.

Von tendenziöſen Darſtellungen und von Tendenzberichten war bereits die Rede, ehe man ſich im Bereiche der Kunſtwiſſenſchaft und der Aeſthetik über Wert oder Unwert der Tendenz den Kopf zerbrach. In pſychologiſch ſehr einleuchtender Weiſe entwickelte ſich der Gebrauch, namentlich dann von Tendenz zu reden, wenn dieſe ſich nicht von ſelbſt verſtand, ſondern erſt bei einer gewiſſen Schärfe der Beobachtung auffiel und es einem Schutze vor Irreleitung gleichzukommen ſchien, wenn man ſie herausfand und beim Namen nannte. So bekam die Redensart „das iſt ein Tendenzbericht, das iſt eine tendenziöſe Darſtellung“ den Charakter eines Tadels oder einer Warnung. Sieht man aber näher zu, ſo lag dabei eine im Sprachgebrauch ſehr häufige Abbreviatur zugrunde. In Wahrheit giebt es keine Mitteilung von Menſch zu Menſch, an der keine Tendenz haftet. Der nächſte Zweck, an den ſich eine unabſehbare Fülle weiterer anheftet, iſt der, die Vorſtellung von etwas Wahrgenommenem von einem Individuum auf das andere zu übertragen, und die Tendenz der treuen, ſubjektiv wahren Wiedergabe entſprach zweifellos dem erſten Bedürfnis. Und ſie entſpricht heute noch auf vielen Gebieten ſowohl dem erſten primitivſten wie dem höchſten. Unſer ganzes Verkehrsleben, das auf Treu und Glauben beruht, bis zu den Forſchungen, die der Idee einer Weltgerechtigkeit dienen, ob ſie der Geſchichtsſchreiber in einem Archiv oder der Richter im Verhandlungsſaale anſtellt, ſind von der „Tendenz“ durchdrungen, einen wahrheitsgetreuen Bericht über das Geſchehene zu erzielen. Der Wille iſt normal, geſetzmäßig auf das höchſte Maß von Wahrheit gerichtet, das menſchlicher Rezeptivität und Reproduktion erreichbar iſt. Dieſe Tendenz iſt uns aber (wenn auch leider keineswegs als Norm unſerer täglichen Reden und Handlungen) als Willensbeſtimmung aller öffentlichen Darſtellungen ſo ſehr in Fleiſch und Blut übergegangen, daß ſie garnicht mehr hervorgehoben und beim Namen genannt wird. Einen Berichterſtatter, der (ſoweit es menſchlich erreichbar iſt) die Sache ſelbſt reden läßt, nennt man tendenzlos, tendenziös dagegen den Tagesſchriftſteller, den Richter, den Hiſtoriker, der bewußt die Thatſachen ſo aneinander fügt und in eine ſolche Beleuchtung ſetzt, daß ſich bei ſeinem Publikum zu der Vorſtellung des Geſchehenen auch ſchon ein Urteil über die Thatſachen hinzugeſellen muß. Die Frage, ob es einen völlig tendenzfreien Bericht giebt, ob ſelbſt die älteſten und ſchlichteſten Chroniken und Annalen. die ſcheinbar nur trockene Daten verzeichnen, ganz frei von jenem Beigeſchmack des „Tendenziöſen“ im letzterwähnten, faſt ausſchließlich gebräuchlichen Sinne ſind, laſſe ich hier ganz beiſeite. Genug daran, daß das Wort „tendenziös“ im weiteſten Sinn, der noch garnichts mit der Kunſt par excellence zu ſchaffen hatte, ſchon uneigentlich gebraucht wurde, nämlich für das Vorwalten einer mißliebigen Tendenz, die mit einer gebilligten, ſtillſchweigend vorausgeſetzten im Kampfe liegt. Für den Gegenſtand, von dem ich hier ſpreche, iſt es wichtig, ſich das vor Augen zu halten, wenn es ſich auch um eine Analogie unter ganz verſchiedenen Bedingungen handelt.

Im Bereiche der Kunſt liegen die Dinge unvergleichlich ſchwieriger und verwickelter. Daß die Kunſt ſich in allen Stücken an die Natur lehnt und lehnen muß oder, beſſer geſagt, daß ſie alles Lebendige aus der Hand der Natur empfängt, iſt ebenſo gewiß, als daß niemals von ihr die exakte und buchſtäbliche Wahrheit verlangt worden iſt, ſelbſt in den Zeiten nicht, in denen man ſich den Anſchein gab, ihr Erſtes und Letztes in der trockenen und genauen Berichterſtattung zu erblicken. Es iſt mir durchaus vertraut, daß Fanatiker einer beſtimmten Richtung gewiſſe Kunſtwerke in eine Linie mit Gerichtsverhandlungen und hiſtoriſch treuen Relationen gerückt ſehen wollten; niemals aber hat in den großen Kreiſen Kunſtempfänglicher die Anſchauung Wurzel geſchlagen, daß die Kunſt die Tendenz habe, den Sachverhalt des Lebens mit der größten Treue und Neutralität wiederzugeben. Vielmehr hat jenſeits aller theoretiſchen Zänkereien ſich da die Ueberlieferung der natürlichen Auffaſſung erhalten, daß jede Art „Dichtung“ bewußt veränderte Natur iſt, Erfindung, Kombination, mehr oder minder phantaſtiſche Verarbeitung natürlicher Eindrücke, die den Anſpruch erhebt, uns eine zweite Wirklichkeit vorzutäuſchen. Darüber aber, was bei dieſer Kombination bezweckt iſt, hat man, ſeit es ſolche Erfindungen giebt, Hypotheſen aufgeſtellt, die die Kunſt längſt ums Leben gebracht hätten, wenn ſie nicht jenſeits all dieſer Theorieen von dem Eindrucke lebte, den ſie auf die Menſchen hervorbringt und der etwas Poſitives, Thatſächliches, Unleugbares iſt, während die Verſuche, dieſen Eindruck an beſtimmte Regeln und Bedingungen zu binden oder endgültig zu erklären, wie alle Forſchung nach den letzten Gründen, zu wechſelnden Ergebniſſen führten. Rückſchauend aber können wir eine Linie der Entwicklung verfolgen, die ich natürlich hier nur andeuten kann, um zu ihren letzten wunderlichen Verſchlingungen zu gelangen.

Im Altertum gab man ſich tiefgründig und naiv zugleich gar keinem Zweifel darüber hin, daß alle künſtleriſche Bethätigung den Zweck habe, auf die Charakterbildung der Menſchen wohlthätig einzuwirken. Das läßt ſich an der Hand der griechiſchen Dichtung beweiſen und tritt evident, keines Beweiſes bedürftig, in den Ergebniſſen der Nachdenklichkeit über Kunſt hervor. Der eine große Denker findet die Kunſt, namentlich die Poeſie, im Hinblick auf die Charakterbildung überhaupt, bedenklich, der andere erwartet gerade von ihr eine „Reinigung der Leidenſchaften“, was — gleichviel ob man an eine Läuterung der Affekte oder eine Befreiung von den Affekten dabei denkt — jedenfalls eine Erziehung bedeutet. Man unterſcheidet zwiſchen verderblicher Muſik, die zum Sinnentaumel reizt, und förderſamer, die den Menſchen mit reinen Erfindungen erfüllt — kurzum, ſo ſehr ſich alle Modernen davor entſetzen mögen: in der Antike herrſchte die Anſchauung vor, daß die Kunſt die Tendenz habe, den Menſchen zu beſſern und zu veredeln.

Ich überſpringe, um nicht ins Uferloſe zu geraten, die Entwicklung, wie ſie ſich in der Zeit einer neuen künſtleriſchen Kultur in den romaniſchen Staaten und in England vollzieht. Bei uns in deutſchen Landen zeigte ſich in jener dritten Blütezeit, die den Tagen des Minneſanges und des Meiſterſanges folgte, und in der zuerſt ein ſyſtematiſches Nachdenken über Kunſt mit der Entwicklung der Kunſt parallel läuft und ihr auch da und dort vorangeht, ein höchſt merkwürdiges Durch- und Gegeneinander der Anſchauungen. Da man im achtzehnten Jahrhundert mit Bewußtſein, nur mit zuviel Bewußtſein, Litteratur wieder zu pflegen beginnt, bringt man der ausländiſchen Poeſie eine gewiſſe ſklaviſche Bewunderung entgegen, die nicht viel nach Gründen fragt und damit zuſammenhängt, daß die Mächtigen der Erde dieſer — fremdländiſchen Kunſt ihren Reſpekt erwieſen und ſie als Verſchönerung des Lebens anerkannten. Das gilt zumal vom Verhältnis der deutſchen Höfe zur franzöſiſchen Litteratur.

In dieſen Kreiſen, in denen man nicht philoſophiert, wurde jedes heimiſche Beſtreben einfach verachtet. In jener Sphäre, in der gute oder doch ehrliche Köpfe ſich bemühen, eine deutſche Kunſt gegen den ausländiſchen Einfluß durchzuſetzen, in den Kreiſen der einſichtigen Gelehrten, die um des nationalen Stolzes willen, gern ihre Pedanterie über Bord werfen möchten, ohne ſich wirklich entlaſten zu können, kämpfen zwei Anſchauungen miteinander. Die Einen möchten die Kunſt doch auch gelten laſſen als ein angenehmes Spiel neben dem Ernſt des Denkens, als Zerſtreuung neben der Sammlung, als die Beluſtigung des Verſtandes und des Witzes, die ſonſt ſtrenge Aufgaben zu erfüllen haben. Alſo eine epikuräiſche, hedoniſtiſche Tendenz, der eine Reihe der gewichtigſten Männer beitritt. Die Anderen ſehen in ihr eine unmittelbare Hilfe der Wiſſenſchaft, namentlich der Morallehre, und weiſen ihr in dieſem Bereich eine ganz beſtimmte Stelle an, nämlich die des wirkſamen Beiſpiels. Der Hauptvertreter der letzteren Richtung, die jedenfalls der Kunſt ſchon eine höhere Stellung anweiſt, iſt Gottſched, der eine Zeit lang unter allgemeinem Beifall lehrte: Nimm eine Wahrheit und erfinde dazu einen paſſenden Fall, und du haſt den Grundriß einer Dichtung entworfen. Alſo zwei Tendenzen, die einander widerſprechen, die zu erheitern und zu zerſtreuen und die durch ein Exempel eine Lehre eindringlicher zu machen.

Gegen dieſe beiden Tendenzen revolutionieren dann die feinen und genialen Köpfe unſerer klaſſiſchen Zeit. Sie thun es in der mannigfachſten Weiſe, aus deren unüberſehbaren Variationen ſich aber doch zwei Grundrichtungen abſtrahieren laſſen. Leſſing greift, um ebenſowohl die flache Vergnügungstheorie wie die hohle Lehre vom didaktiſchen Exempel zu entkräften, auf die Antike zurück und betont den Einfluß der Kunſt auf unſere Leidenſchaften, der nur durch die Erregung großer Affekte, nicht aber durch die kindliche Logik einer Fabel zu erziehen iſt. Die Stürmer und Dränger empören ſich dagegen, daß die Kunſt die geſatzte Moral illuſtrieren ſoll. Unvergleichlich tiefere Forderungen, vor allem ſolche, die dieſer Moral ins Geſicht ſchlagen, werden von ihnen verkündet, freiheitliche und nationale, von denen ſich die Schulweisheit nichts träumen läßt. Aber Forderungen, die — ob man an die „Räuber“ oder an „Götz“ denkt — den Dichtungen ſo deutlich an die Stirne geſchrieben ſind, daß man ſich blind ſtellen müßte, um ſie zu verkennen. Tendenz überall, Tendenz, die die Dichtungen erfüllt, daß ſozuſagen Nähte platzen. Aber freilich, weder oberflächliche Vergnügungstendenz, noch die Abſicht, irgend einen kahlen Lehrſatz durch ein einleuchtendes Beiſpiel zu belegen, ſondern der Drang, durch ergreifende Lebensbilder neuen, großen, gemütlichen und geiſtigen Bedürfniſſen zu ihrem Recht zu verhelfen. Alſo ein ganz neues, auf das Ganze der individuellen und nationalen Bethätigung gerichtetes Beſtreben, das ſich bei keinem Moraldogma und bei keinem kahlen Lehrſatz beruhigt, ſondern die Fülle großer natürlicher Triebe und Rechte gegenüber verkünſtelten Zuſtänden durchſetzen will. Nichtsdeſtoweniger eine Tendenz, die, über das Kunſtwerk hinausdringend, das Leben ſelbſt umzugeſtalten ſucht. Auch dagegen wieder tritt eine große Reaktion ein, und zwar gerade in den Auserleſenſten der Stürmer und Dränger, die den Ton der gekennzeichneten Tendenz angegeben hatten. Je mehr nämlich dieſe Kunſtgenies ihre Form, ihren Stil durchbilden, deſto weiter entfernen ſie ſich vom gegenwärtigen Leben, deſto mehr wenden ſie ſich auch theoretiſch von der Tendenz ab, den aktuellen Vorgängen eine Richtung zu geben, und vindizieren der Kunſt vielmehr den Charakter einer zweiten, vom Leben abgehobenen Welt, an deren Normen ſich ein höheres im Gegenſatze zur Wirklichkeit harmoniſches Daſein entwickelt. Bei Goethe, deſſen Entwicklung raſtlos im Fluſſe war, und dem eine abgeſchloſſene Theorie über Kunſt widerſtrebte, wird man auch aus der ſpäteren Zeit ebenſo viele Sätze nachweiſen können, die ein unmittelbares Hinausſtreben der Kunſt ins Leben gelten laſſen, wie ſolche, die den Bereich der Kunſt gegen die gemeine Wirklichkeit abſchließen. Bedeutſam für die allgemeine Auffaſſung von künſtleriſcher Tendenz wurde ein gelegentlicher Ausſpruch Goethes gegen das Didaktiſche in der Poeſie. Gemeint war in Wahrheit nichts als der volle Bruch mit jener lehrhaften Dichtung, die, anſtatt durch die volle Anſchaulichkeit der Darſtellung an die Empfindung zu appellieren, lediglich durch ein gradliniges Beiſpiel auf den Verſtand einwirken will. Die Wirkung des Wortes ging aber weit über die Meinung hinaus, es wurde ein Dogma gegen ein Dogma, und wer von den zahlloſen Lehren, die wie aus dem Leben ſelbſt aus der lebenswahren Dichtung hervorſpringen, fürderhin ſprach und ſie beim rechten Namen nannte, wurde verlacht und war verpönt.

So tief haben Schillers Ausſprüche über Kunſt nicht gegriffen, dagegen war Schiller der ausgeſprochene Theoretiker und Syſtematiker der ſogenannten „Tendenzloſigkeit“ der Kunſt. Er war es vielleicht in Reaktion gegen eine Anlage, die immer zur ausgeſprochenen Tendenz hindrängte. Er arbeitete jene Theorie vom Selbſtzweck des Kunſtwerkes durch, die die Tendenz mit Acht und Aberacht belegt hat. Von Schiller ſtammt das geiſtvolle paradoxe Wort, das dem Kunſtwerk „Zweckmäßigkeit ohne Zweck“ zuerkennt — ein Wort, das mehr als eine Tonne zum Spielen iſt, das in der That eine Fülle von Sinn in den knappſten Ausdruck zuſammendrängt, aber wie zuletzt jedes Oxymoron ſich doch nur dadurch erklären läßt, daß einer der beiden kontradiktoriſchen Begriffe, die ſich gatten, im uneigentlichen Sinne genommen wie beim „armen Reichen“, beim „blinden Seher“ uſw. Hier ſteckt das Uneigentliche in dem verblüffenden Beiſatz „ohne Zweck“. Gemeint iſt: ohne ſogenannten praktiſchen Zweck, der mittelbar erreicht wird, ohne Unterordnung unter eine jenſeits des Kunſtwerks liegende Aufgabe, der das Schöne lediglich als Inſtrument dient, wie z. B. den Beruf, die Menſchen für irgend eine poſitive Lehre zu gewinnen, ſie irgend einem Machthaber oder einer Parteimeinung unterthänig zu machen, oder ihnen Kenntniſſe beizubringen, durch die ein Gewinn zu erzielen iſt. Alſo mit einem Wort: kein Zweck, der nicht ſchon durch das Daſein des Kunſtwerkes erreicht wird. Auf der anderen Seite: Zweckmäßigkeit, d. h. eine ſo wunderſame Anordnung der Teile im ganzen, daß wir den Eindruck der höchſten Harmonie empfangen. Dieſe Anordnung bereitet uns Genuß, beglückt uns; und das iſt ja auch wieder ein Zweck. Aber es war durchaus nicht die Meinung Schillers, daß dieſer Genuß der letzte Zweck ſei. Wer ſeine Briefe über äſthetiſche Erziehung geleſen hat, der weiß, daß ihm deutlicher als irgend einem, der vor langen Jahren über Kunſt geſchrieben hat, die Vorſtellung eines von Kunſt völlig durchtränkten Lebens, die heute ſo ſtark die Gemüter beherrſcht und in die Erziehungsprinzipien einzudringen beginnt, vor Augen ſchwebte. Seine Ueberzeugung war, daß die Menſchen durch die harmoniſche Grundſtimmung, die von der Befreundung mit dem Schönen ausgeht, weit ſicherer als durch moraliſche Befehle und Verdikte zu einem höheren, von Rohheit und Wildheit, von gemeinen Trieben und ſinnlichen Entartungen befreiten Leben hingeleitet werden. Die Verfeinerung der Inſtinkte, die Beſeelung der Intereſſen, die Verſtärkung des Bedürfniſſes nach Harmonie, die zur Sammlung und zum Gleichgewicht der ſeeliſchen Kräfte anleitet, die wachſende Fähigkeit, ſich an der vom plumpen Stoffe abgehobenen Form zu erfreuen, ſchien ihm das ſicherſte Mittel, ein beſſeres, höheres, edleres Menſchentum heranzuziehen. Iſt das nun nicht Tendenz, iſt das nicht etwa eine beſtimmte Willensrichtung, die die Freude am Geſtalten beherrſcht und die unmittelbar vom Kunſtwerk ins Leben hinausdringt? Dennoch iſt der Gegenſatz zu jener Art Tendenz, die Schiller in ſeinen Jugendwerken verfolgte, ein gewaltiger. Denn ohne Frage wollte der Dichter der „Räuber“, des „Fiesko“, „Kabale und Liebe“ ganz unmittelbar durch das Stoffliche ſeiner Dramen die Gemüter entflammen, die Willenskräfte entfeſſeln, latenten Empfindungen des Volkes praktiſch zur Hilfe kommen, alſo, um bei Schillers ſpäterer Terminologie zu bleiben, das Zweckmäßige mit einem ganz beſtimmten Zwecke ſchaffen. Später aber legte er auf die formale Wirkung des Kunſtwerkes das größte Gewicht: die große äſthetiſche Erziehung ſoll von der harmoniſchen Grundſtimmung, die eigentlich mit dem Stoffe nichts zu thun hat, ausgehen und das Leben durchdringen. Aber iſt dieſe überaus geiſtvolle Sonderung, die für uns großen Wert hat, weil ſie zwei Seiten des ganzen Kunſtlebens offenbart, in der Kunſtübung eines Volkes, ja nur in der eines einzigen großen Künſtlers feſtzuhalten? Schiller war der Theorie ſeiner ſpäteren Jahre in der „Braut von Meſſina“ am nächſten; in ſeinem letzten vollendeten Werke „Wilhelm Tell“ nähert er ſich im weſentlichen — ich laſſe die Kunſtmittel hier beiſeite — wieder der unmittelbar ins Leben beſtimmend hinauswirkenden Tendenz ſeiner Jugendwerke. Soweit unſer Blick reicht, unterſcheiden wir Kunſtwerke, bei denen Empfindung und Geſtaltung von irgend einem greifbaren Lebensintereſſe beherrſcht iſt, und ſolche, in denen die Kunſt als Kunſt, die Freude an der herrlichen Form, die auch ein Lebensintereſſe iſt, alles zu beherrſchen ſcheint. Die Muſik ſcheint jene Kunſt par excellence zu ſein, die uns im Schillerſchen Sinne durch den bloßen Formenkultus erhebt und läutert. Und in ihrem gewaltigen Bereich gehören Beethovens Symphonieen gewiß zum Höchſten, das der Menſchengeiſt geſchaffen hat. Aber ſind nicht gerade die intimſten Beethoven-Kenner darin einig, daß durch Schöpfungen wie die Eroica oder die neunte Symphonie Empfindungen der Erhebung und Befreiung hindurchdringen, in denen ein großer Wille zur Erlöſung ſich entlädt? Oder um das Beiſpiel eines feinen, aber nicht genialen Poeten zu wählen, bei dem man in der ganzen Kunſtübung ein ſtarkes Zweckbewußtſein vorausſetzen darf: Friedrich Halm galt gewiſſermaßen als der Kunſtpoet par excellence, d. h. als derjenige Dramatiker, der jenſeits der Beſtrebungen der wirklichen Welt nur durch einen Kultus abſtrakter Schönheit in der abgerundeten Behandlung der Probleme zu wirken ſuchte. Aber eben dieſer Halm ſchrieb ein Theaterſtück, „Der Fechter von Ravenna“ (ſicherlich nicht ſein ſchlechteſtes), das unmittelbar in die nationalen Strömungen des Tages hineinflutete.

(Schluß folgt)

Beſprechungen

Storm, Keller und Meyer

Von Harry Maync (Marburg)

1. Der Briefwechſel zwiſchen Theodor Storm und Gottfried Keller. Herausgegeben und erläutert von Albert Köſter. Berlin 1904, Gebr. Paetel. 236 S. Geb. M. 5,—.
2. Conrad Ferdinand Meyer. In den Erinnerungen ſeiner Schweſter Betſy Meyer. Berlin 1903, Gebr. Paetel. 246 S. Geb. M. 5,—.

Dichter „unter ſich“ zu belauſchen, iſt nicht nur ein ſelbſtändiger äſthetiſcher Genuß, ſondern auch litterar-hiſtoriſch höchſt erſprießlich: ihre Anſichten von der eigenen wie von fremder Art und Kunſt vermitteln uns die wertvollſten Maßſtäbe für die Erkenntnis der betreffenden Perſönlichkeiten, für die Bewertung ihrer Werke, für das Schrifttum ihrer Zeit und endlich auch für die Poetik und die Litteraturwiſſenſchaft im allgemeinen.

Wir ſchätzen Gottfried Keller als Briefſteller aus Jacob Bächtolds überaus reichhaltiger dreibändiger Publikation, Storm aus dem ſeinem Umfange nach viel beſcheideneren Briefwechſel mit Eduard Mörike, den uns gleichfalls Bächtolds liebenswürdige Editorenarbeit beſchert hat. Daß nun Keller und Storm, ohne ſich je perſönlich kennen gelernt zu haben, auch untereinander viele Briefe getauſcht, war uns wohl bekannt, und nur um ſo ſchmerzlicher empfanden wir die entſprechende Lücke in Bächtolds drittem Bande, der nur wenige Bruchſtücke ſtormſcher Briefe aufweiſt. Mit freudigem Dank iſt es zu begrüßen, daß heute die Archive von Huſum und Zürich ſich geöffnet und ihren Schatz in die Hände eines ſo feinfühligen Litterarhiſtorikers wie Albert Köſter gelegt haben, von dem wir bereits ein hübſches Büchlein über den ſchweizer Dichter beſitzen. Wie ſelten eine Publikation verlangte es dieſe, nach der erſten Veröffentlichung in einer Zeitſchrift (Deutſche Rundſchau, 1903/1904) auch in einem Buche niedergelegt zu werden. Leider iſt deſſen Preis, wie faſt ſtets im paetelſchen Verlage, zu hoch bemeſſen; wir zweifeln nicht, daß ſo viele Novellen Storms — ähnlich ſteht es übrigens mit Wilhelm Raabe — nicht beſchämender Weiſe noch in erſter Auflage umliefen, wenn die Einzelausgaben nicht ſo unverhältnismäßig teuer wären.

Es ſind zwei alte Herren, der züricher Staatsſchreiber a. D. und der „Herr der Gerichte und Gedichte“ in Huſum, die in dem Jahrzehnt von 1877 bis 1887 vom Fels zum Meer ſich die Hand reichen. Das allmähliche Werden und Wachſen der beiden Dichter beobachten wir alſo nicht; es ſind zwei fertige Künſtler, die jetzt, wie Schiller am 21. Juli 1797 an Heinrich Meyer über Goethe ſchreibt, nur „leis an dem Baume ſchütteln, um ſich die ſchönſten Früchte, reif und ſchwer, zufallen zu laſſen“. Die zum guten Teil bewußt gewordene Vollendung ihrer Meiſterſchaft, die Höhe ihres Stils zu ſtudieren, geben uns beider eingehende Mitteilungen über ihr Dichten die ſchätzbarſte Handhabe. Vor allem reich iſt die Ausbeute für die Gattung der Novelle; die Bemerkungen über ihre Technik bilden ein gutes Gegenſtück zu den betreffenden Abſchnitten in Heyſes „Jugenderinnerungen und Bekenntniſſen“. Daß Storm und Keller ſich, bei des erſten doch etwas einſeitiger Schätzung des naiven Liedes und der ſchwebenden Stimmung ohne reflexive Beſchwerung, in der Lyrik nicht ganz verſtanden, begreift ſich leicht; und daß Storm des Freundes Gedichte (vgl. den Brief vom 22. Dezember 1883) etwas von oben herab zum Teil ſo gerade noch paſſieren ließ, war denn doch wohl mit der letzte Grund, daß der empfindliche Schweizer ihm gegenüber ein hartnäckiger „Pankraz, der Schmoller“ wurde. Ausgezeichnet ſtellt Köſter feſt, wie ſtark ſich beide Dichter gegenſeitig gefördert haben, ohne doch von ihrer Eigenart etwas aufzuopfern: wie Keller manchen grotesken, den weichen Holſten geradezu brutal anmutenden Schnack ſeiner Novellen trotz allem Beſchwören nicht unterdrückte, ſo wußte der Meiſter der prägnanten Novelle ſehr wohl, warum er dem Verfaſſer des vierbändigen „Grünen Heinrich“ niemals auf das Gebiet des Romans folgen wollte. Daß ſich beide bei aller inneren und äußeren Verſchiedenheit als Dichter aufrichtig verehrten, beweiſt natürlich allein ſchon die lange Dauer ihrer Korreſpondenz.

Die zumeiſt hell und heiter gefärbten Briefe ſind von der erſten bis zur letzten Zeile reizvoll zu leſen. Keller giebt ſich in ihnen ganz wie er iſt, in ſeiner urwüchſigen Eckigkeit, mildernd umſponnen vom zierlichen Rankenwerk eines oft barocken und bärbeißigen Humors; Storm wartet ſtets ſeine beſten Stimmungen ab und ſchreibt an ſeinen feinſtiliſierten Briefen offenbar mit derſelben behaglichen Liebe wie an ſeinen Novellen. Jedes ihrer neuen Dichtwerke wird hübſch und lehrreich kritiſiert, gloſſiert, kommentiert; wie köſtlich launig ſtellt Keller beim „Hadlaub“ die befremdliche Thatſache feſt, „daß ein lutheriſcher Richter in Huſum, der erwachſene Söhne hat, einen alten Kanzellaren helvetiſcher Konfeſſion zu größerem Fleiß in erotiſcher Schilderei auffordert“ (S. 13). Doch iſt es hier unmöglich, bei Einzelheiten zu verweilen: tolle, lege!

Auch in der beiden häusliches Treiben erhalten wir intereſſante Einblicke. Ein knurriger Hageſtolz, hauſt der ſtarke Gaben Rauchkrautes verpaffende Meiſter Gottfried in ſeiner einſamen, ſtets mordsſchlecht geheizten Stadtwohnung, in wenig trautem Verein mit der knickrigen Schweſter Regula, einer „ſäuerlichen alten Jungfer“ (wie er ſie auf S. 61 liebenswürdig nennt), die „auf die unglücklichere Seite dieſer Nation zu ſtehen gekommen“ (S. 156). Storm dagegen wird nicht müde, in faſt zu idealen Farben ſein ſelbſtgebautes Landhaus in Hademarſchen als den Hort allen Familienglücks und aller Behaglichkeit zu preiſen. Für Storm, der, wie Mörike gegenüber, auch hier der freigebigere Schreiber iſt, ergiebt ſich ein nach jeder Richtung hin reicherer Ertrag. Das macht natürlich vor allem: wir wußten von Keller bereits viel mehr, der, was er nie geſchätzt und gewünſcht, ſchon ein ganz reſpektables litterarhiſtoriſches Gefolge hinter ſich hat. Storm bedeutet mehr Neuland. Die Lockung, ihm nach Erich Schmidts ſchönem Eſſai im erſten Bande der „Charakteriſtiken“

eine runde Monographie zu widmen, eine der anziehendſten und dankbarſten litterarhiſtoriſchen Aufgaben, muß jetzt naturgemäß wachſen.

Köſter hat dem trefflich vorgearbeitet. In ſeinen nie ſich ſtörend vordrängenden Zwiſchenbemerkungen zeigt er durchaus die feine Aquarelliſtenhand, die Storm gegenüber einzig am Platze iſt; und viele ſeiner „à part“'s bieten ſehr lehrreiche Beobachtungen. Es ſteckt in dem ſo knapp kommentierten und ſelbſtlos ſich gebenden Büchlein eine außerordentlich große Herausgeberarbeit. Köſter hat ſich die Mühe nicht verdrießen laſſen, die zur Beſprechung kommenden Novellen in ihren verſchiedenen Zeitſchriften- und Buchdrucken ſorgſam auf den Text hin zu vergleichen; ja, wenn wir einer mit Varianten-Apparat verſehenen kritiſchen Storm-Ausgabe bedürften: Köſter muß einen großen Teil des Materials ziemlich vollſtändig in der Hand haben. Ein ſauber gearbeitetes, ſehr eingehendes Regiſter giebt der ſchönen Sammlung erſt ihren vollen Nutzungswert.

Natürlich fällt auch für die nähere Kenntnis anderer zeitgenöſſiſcher Dichter viel ab, ſo beſonders für den gemeinſamen Freund Paul Heyſe. Wir erkennen z. B. immer mehr, wie falſch es iſt, in ihm das ewige Schoßkind des Glückes zu ſehen, da er doch, gerade wie Goethe, vom ſchwerſten Seelenleid durchaus nicht verſchont geblieben iſt. Ferner leſen wir über Geibel, Mörike und andere bezeichnende Urteile auf. Mit Rückſicht auf noch Lebende mußte manches unterdrückt werden; manches iſt aber auch geblieben, was den Beſprochenen gewiß recht peinlich zu leſen war; ſo namentlich Wilhelm Jordan, Ferdinand Avenarius und den Brüdern Hart. Dagegen wird Erich Schmidt eine unvermutete Konduitenliſte beſchert, wie ſie der Menſch und der Litterarhiſtoriker ſich nicht beſſer wünſchen kann.

Es verſteht ſich faſt von ſelbſt, daß auch Conrad Ferdinand Meyer wiederholt beſprochen wird. Daß Keller mit dem Landsmanne nie in ein rechtes Verhältnis kam, iſt uns bekannt und wohlbegreiflich. „Meyer ſchreibt Brokat,“ pflegte der knorrige Volksmann von dem formenſtrengen, exkluſiven Ariſtokraten auf Kilchberg droben zu ſagen, und er that nichts, um eine Beſſerung ihrer zwar ſtets höflichen, aber auch ſtets kühlen Beziehungen herbeizuführen. „Iſt für mich zum perſönlichen Verkehr nicht geeignet,“ beantwortet er kurz und bündig eine Anfrage Storms, und was dieſen lapidaren Worten weiter noch folgt, muß nicht gerade freundlich klingen, denn Köſter greift zu ein paar Gedankenſtrichen. Was ihn eigentlich an Meyer zurückſtieße, deutet Keller in einem anderen Briefe an: „Es iſt ewig ſchade, daß er mir für den perſönlichen Umgang verloren iſt. Allein ich bin in dieſem Punkte ſtarr und intraitable. Sobald ich am Menſchen dieſes unnötige Weſen und Sichmauſigmachen bemerke, ſo laſſe ich ihn laufen“ (S. 145). Darnach hat Keller den Menſchen ſicher falſch beurteilt, aber den Künſtler in Meyer wußte er doch durchaus zu ſchätzen, faſt unbefangener als Storm, der einmal überſcharf von jenem bemerkt: „Ein Lyriker iſt er nicht“.

Es iſt auffällig, wie wenig wir aus dem Munde zeitgenöſſiſcher Dichter über C. F. Meyer erfahren; auch die Lebenserinnerungen Heyſes und Linggs z. B. bieten für ihn recht geringen Ertrag. Der Grund liegt einfach darin, daß Meyer ein Mann der feierlichen Stille, des engſten Kreiſes war. Nicht nur in kranken Tagen hielt er ſich ängſtlich der Oeffentlichkeit fern und ſuchte die Einſamkeit. So trat ihm kaum jemand näher, der ihm nicht von Haus aus nahe ſtand, und wer ihn nicht in ſeinen vier Wänden ſuchte, konnte ihn nicht finden, wenn anders Meyer auch hier ſich finden laſſen wollte. Der großen, geheimen (vornehmlich von Heyſe zuſammengeſcharten und zuſammengehaltenen) Akademie, der ſo viele Dichter des 19. Jahrhunderts wenigſtens als korreſpondierende Mitglieder angehörten, ſtand er fern. Da iſt es denn ein Glück, daß der einzige Menſch, der ſein ganzes Leben mit ihm geteilt hat, jetzt von dieſem Leben Zeugnis ablegt; ein doppeltes Glück, daß dieſer Menſch ſeiner ſchwierigen Aufgabe voll gewachſen iſt: des Dichters treue Schweſter Betſy, die ſich für die Litteraturgeſchichte den Cornelie Goethe, Ulrike v. Kleiſt, Clara Mörike beigeſellt. Sehr wertvoll ſind die Erinnerungen, mit denen ſie — nach ihrer Mitarbeit an Freys Meyer-Monographie ziemlich unerwartet — hervortritt. Meyer hatte vor Jahren ſchon einmal zu ihr geſagt: „Mein Lebenslauf iſt im Grunde unglaublich merkwürdig. Wie werden ſie einſt daran herumrätſeln! — Nur Du könnteſt ihn erzählen, und Du thuſt es nicht.“ Daß ſie es nach des Bruders Tode dennoch gethan, deß ſagen wir ihr aufrichtigen Dank. Von der verſtehenden, aber nicht blinden Liebe wird uns hier des Dichters geiſtiges Bild umriſſen. Betſy Meyer iſt eine kluge, bedeutende, frei- und weitblickende Natur, die wirklich urteilen darf. Wie ſie dem Bruder bei ſeinen Lebzeiten ſtets eine gerechte Kritikerin geweſen iſt, ſo iſt ſie es ihm auch nach dem Tode. Hier iſt nichts von dem Ueberſchwang liebenswürdiger Schwärmerinnen vom Schlage der Lenau-Freundin Emma v. Niendorf, nichts von der als Gehäſſigkeit zu Tage tretenden eiferſüchtigen Liebe einer Ludmilla Aſſing. Ja, nicht ſelten befremdet uns Betſys übergroße Objektivität, die einerſeits in der offenbaren Kühle ihres Temperaments, anderſeits aber entſchieden darin begründet iſt, daß eben auch ſie mit dem Bruder nicht ganz intim war. Deſſen iſt ſie ſich auch ſelbſt bewußt. Trotz ihrem ſchönen und gehaltvollen Buche bleibt uns C. F. Meyer alſo noch ein Problem, und niemand darf ſich an ſeine Biographie wagen, der ſich nur an das aktenmäßig Ueberlieferte halten wollte, ohne imſtande zu ſein, kraft eigener Intuition und hoher pſychologiſcher Begabung den ſpärlichen Quellen auch in ihrem unterirdiſchen Laufe zu folgen.

Zur Wieland-Forſchung

Von Max Sydow (Berlin)

So biegſam und anpaſſungsfähig Wielands Natur auch geartet war, ſo unermüdlich ihr Triebwerk auf und nieder ging. um aus fremden Brunnen zu ſchöpfen, dieſe Virtuoſität einer ſcheinbar ungehemmten Empfänglichkeit hatte auch innerhalb des

Stoffgebietes, das ihr zugänglich war, eine ganz beſtimmte Grenze: es war ihr verſagt, ſich auf ſtarke Gedanken- und Gefühlsſpannungen einzuſtellen. Dies ſpürt man bei Wieland mehr oder minder überall, begreiflicherweiſe aber am ſtärkſten, wenn man den Publiziſten aufs Korn nimmt. Wie charakteriſtiſch iſt in dieſer Hinſicht ſeine ausgeſprochene Vorliebe für den friedſamen, zurückhaltenden Erasmus, während ihm gewitterhafte Willensmenſchen, wie Brutus, Luther oder Hutten, geradezu unheimlich waren. Aus dieſer Schwäche fließt nicht nur ſeine lauwarme Philoſophie des ne quid nimis, ſeine fatale Neigung zur „Diagonallinie“ der goldnen Mitte, hierauf iſt es ebenfalls zurückzuführen, daß ſeiner Offenſive der rechte Nachdruck, ſeinem Pathos der innige Ernſt und die zwingende Gläubigkeit, ſeiner Ironie die vernichtende Schärfe, überhaupt ſeinen Gedankenzügen diejenige Schnellkraft fehlte, die unbedingt nötig iſt, ſollen ſie, im Kopf des Leſers angelangt, hier noch jene fruchtbare Unruhe nach praktiſcher Verwirklichung beſitzen. Kein Wunder, daß Wieland als Politiker, ungeachtet des Beifalls, der dem gewandten Schriftſteller, dem liebenswürdigen Menſchenfreund, dem maßvollen, hiſtoriſch geſchulten Kritiker gelegentlich von Zeitgenoſſen gezollt wurde, ſo wenig gewirkt hat, ſo wenig, daß man ſich lange Zeit überhoben fühlte, dieſer Seite ſeines Weſens ernſte Betrachtung zu ſchenken.

Oskar Vogts ſorgfältiger Unterſuchung[1]) iſt es gelungen, dieſe Lücke in unſerer Kenntnis Wielands auszufüllen. Nur hätte ſich der Verfaſſer nicht durch die gelegentlich hingeworfene Bemerkung Treitſchkes ſollen beſtechen laſſen, die als Richtpunkt genommen dazu verführt, Wielands politiſche Bedeutung in ein allzu roſiges Licht zu ſetzen. Da war meines Erachtens Gervinus ſchon auf richtigerer Fährte, wenn er, hie und da zwar nicht ohne Uebertreibung, aber doch in der Hauptſache treffend, Wielands ſchwächliche Lavierkünſte und unfruchtbare Halbſchürigkeit mit beißenden Worten unter die Hechel nimmt. In dieſem Punkte alſo hätte Vogt ſchärfer ins Zeug gehen, die Vorzüge weniger betonen, die negativen Seiten dagegen ſtärker unterſtreichen können. Abgeſehen jedoch von dieſer leichten Neigung zur Ueberſchätzung verdient die ſachkundige, ſtraff auf das Weſentliche gerichtete Unterſuchung alles Lob. Sie iſt friſch und wirkſam geſchrieben, überſichtlich angeordnet und geſchickt komponiert.

Ihr erſter Teil beſchäftigt ſich ausſchließlich mit dem „goldenen Spiegel“, der mit Recht als ernſthaft gemeintes politiſches Glaubensbekenntnis des Dichters aufgefaßt wird. Dennoch hätte das Urteil Biedermanns, der den Roman einen „Kreuzzug für Aufklärung und Menſchenwürde“ nennt, nur mit Einſchränkung weitergegeben werden dürfen. Denn es greift zu hoch und weckt ganz falſche Vorſtellungen. Mir wenigſtens iſt ein ſo gemütlicher Kreuzzug, der von der Hauptperſon vornehmlich als verdauungsförderndes Schlafmittel geſchätzt wird, ſonſt nicht bekannt. Zuſtimmen kann man dagegen dem Verfaſſer, wenn er den „goldenen Spiegel“ als Staatsroman über Hallers „ſteifſtiligen“ Uſong ſtellt und demgemäß auch für ihn in den wiſſenſchaftlichen Darſtellungen des Staatsromans, die merkwürdigerweiſe bloß Hallers Roman berückſichtigen, einen ſeiner Bedeutung angemeſſenen Platz beanſprucht. Aus den Ergebniſſen der Analyſe, die Inhalt und Form des Romans ſcharf unter die Lupe nimmt, ſei nur hervorgehoben, daß nicht von Hallers Uſong, worauf ſchon Seuffert aus chronologiſchen Erwägungen hingewieſen hat, der letzte Anſtoß ausgegangen iſt, ſondern von Merciers „L’an deux mille quatre cent quarante“.

Dieſer Teil bildet den Unterbau zum folgenden umfangreicheren, der uns Wielands politiſches Syſtem vorführt. Wohlgeordnet, in kurzen Kapiteln, werden hier Wielands politiſche Anſichten zuſammengeſtellt, in ihren Schwankungen, ihren bald allmählich, bald ſprunghaft ſich vollziehenden Wandlungen beleuchtet und ihre weitveräſtelten Beziehungen zu Vorgängern und Gegnern aufgewieſen. Die Entwicklungslinie hebt ſich klar heraus: der ſchwärmeriſche Rouſſeaufreund und Bewunderer der berner ariſtokratiſchen Republik wechſelt die Front und ſchlägt ſich auf die Seite des aufgeklärten Despotismus. Wir begleiten Wieland in dieſem Mauſerungsprozeſſe bis an die Schwelle der franzöſiſchen Revolution, die eine Kriſis ſeiner politiſchen Entwickelung herbeiführt: er kapituliert vor der Dreigewaltenlehre Montesquieus und wird überzeugter Parteigänger der konſtitutionellen Monarchie.

Dieſe ſyſtematiſche Behandlung, die den Verfaſſer auch als ſattelfeſten Hiſtoriker zeigt, hat dadurch eine breite und ſichere Baſis gewonnen, daß neben dem „goldenen Spiegel“ die geſamte ſchriftſtelleriſche Thätigkeit Wielands als Politikers innerhalb der mit dieſem Hauptwerk in Verbindung ſtehenden Epoche, die die Jahre 1758—1789 umſpannt, berückſichtigt worden iſt. Hin und wieder werden zur Vervollſtändigung der Bildes auch die wichtigen Abhandlungen zur franzöſiſchen Revolution herangezogen, natürlich aber, da ſie außerhalb des abgeſteckten Unterſuchungsfeldes liegen, nicht ausgeſchöpft, ſo daß Wielands Verhältnis zur Revolution, insbeſondere zu Napoleon noch einer eignen Unterſuchung vorbehalten bleibt.

Zeichnet ſich dieſe Arbeit durch friſche Selbſtändigkeit und knappe Rundheit aus, ſo leidet die von Ludwig Hirzel[2]) nicht nur in ſtiliſtiſcher Hinſicht an einer gewiſſen Uebervorſicht und Umſtändlichkeit, wie ſie Erſtlingsverſuchen nicht ſelten anhaftet. Ihr Verdienſt beſteht, da Koberſtein und Haym bereits die Hauptpunkte feſtgelegt haben und unbekannte Quellen nicht angebrochen ſind, in der überſichtlichen, chronologiſch gruppierten Zuſammenſtellung der in Betracht kommenden Zeugniſſe und deren ſauberer Ausſchöpfung. Als Reſultat ergiebt ſich, daß in den Beziehungen Wielands zur älteren Romantik drei Perioden zu unterſcheiden ſind. In der erſten Periode zeigen ſich die meiſten der älteren Romantiker als treue Leſer und Bewunderer Wielands, in der dritten, die mit Friedrich Schlegels wiener Vorleſungen 1812 einſetzt, nähern ſie ſich dieſem Standpunkt wieder auf gewiſſe Entfernung, mit dem offenſichtlichen Beſtreben, durch ruhig abwägende Worte voller Anerkennung und Verehrung das allzu ſcharfe Verdammungsurteil in Vergeſſenheit zu bringen, mit dem ſie in der zweiten, höchſtwahrſcheinlich von Tieck angeregten Periode, der ſcharfrichterlich geſtimmten Athenäumszeit, dem auf der Höhe ſeiner Popularität ſtehenden Dichter den Kranz vom Scheitel geriſſen hatten. Naturgemäß nimmt, da Wieland öffentlich dieſem Angriff nicht entgegengetreten iſt und nur in einigen wenigen Privatbriefen ſein Herz ausgeſchüttet hat, die Analyſe dieſes Feldzuges den größten Raum ein, und mit ruhiger Sachlichkeit läßt hier der Verfaſſer beide Parteien zu ihrem Rechte kommen. Die Frage nach den tieferen Gründen dieſer Polemik hätte, da Oftgeſagtes nur wiederholt wird, nicht ſo ausführlich behandelt zu werden brauchen.

---

[1]) „Der goldene Spiegel“ und Wielands politiſche Anſichten. Von Dr. Oskar Vogt. Berlin, 1904. Verlag von A. Dunker. (26. Heft der Forſchungen zur neueren Litteraturgeſchichte, herausg. von Prof. Dr. Franz Muncker) gr. 8°. X und 101 S. M. 3,— Subſkriptionspreis M. 2,50.

[2]) Wielands Beziehungen zu den deutſchen Romantikern. Von Dr. Ludwig Hirzel. Bern, Verlag von A. Franke. 1904. (4. Heft der Unterſuchungen zur neueren Sprach- und Litteratur-Geſchichte.) 8°. 92 S. M. 1,50.

Die zweite kürzere Hälfte der Abhandlung bringt eine etwas leicht gearbeitete Skizze, die die innere Verwandtſchaft in einigen Punkten aufdecken ſoll, die trotz aller Gegnerſchaft zwiſchen Wieland und der Romantik beſteht. Dieſe Theſe, ſchon von den Romantikern ſelbſt angeregt, iſt nicht neu, wohl aber könnte es ihre Begründung ſein. Dies iſt hier jedoch nur zum Teil der Fall. Denn Hirzel beſchränkt ſich bei der Löſung ſeiner Aufgabe, die Romanreihe, die vom Don Quijote ausgeht und über Wielands Werke zum goethiſchen und dann zum romantiſchen Roman hinläuft, auf Motivverwandtſchaft zu prüfen, in der Hauptſache darauf, daß er mit Hilfe des Schemas, das Donner in ſeiner Unterſuchung über den Einfluß Wilhelm Meiſters auf den Roman der Romantiker aufſtellt, die Ergebniſſe der einſchlägigen Litteratur kombiniert. Auf dieſe Weiſe gelingt es ihm, Donners Spalier mit einigen durchgehenden Motivranken zu umkleiden. Wo Hirzel ſelbſt ein neues Glied in die Motivkette einlaſſen will, geſchieht's nicht immer mit glücklicher Hand. So zum Beiſpiel ſieht er, hocherfreut einen ganz handgreiflichen Beweis für die Nachwirkung ſpeziell des „Agathon“ aufgeſpürt zu haben, in Agathons Pſychetraum das Vorbild für den Traum Wilhelms vor der Trennung von Marianne und für den von der „blauen Blume“ im „Ofterdingen“. Die übereinſtimmenden Züge, die hierfür angeführt werden, ſind aber ſo typiſcher Natur, daß rein garnichts daraus gefolgert werden darf. Und ſelbſt angenommen, es ſei ſo, wie der Verfaſſer meint, ſo wäre damit noch immer nicht bewieſen, daß ſich ſchon bei Wieland das ſpätere Wahrzeichen der Romantik vorfindet. Denn für ihn war dieſer Traum nur einer unter vielen anderen, für den Romantiker dagegen der König ſeiner Träume.

Leute aus dem Odenwald

Von Robert Jaffé (Berlin)

1. Hertha Ruland. Roman von Alexander Ruths. Berlin, 1905. S. Fiſcher Verlag. 463 S. M. 5,— (6,—).
2. Michael Hely. Roman von A am Karrillon. Berlin 1904. G. Groteſche Verlagsbuchhandlung. 471 S. M. 5,—.

Dem Kritiker kann es nicht verdacht werden, wenn er ſich von den voranſchreitenden Dichtern gewiſſermaßen ins Schlepptau nehmen läßt. Solange die Naturaliſten und Symboliſten die Mode beherrſchten, ſolange alle mehr oder minder auf das l'art pour l'art-Prinzip eingeſchworen waren, konnte er ſich nicht genug thun in allgemeinen, abſtrakten Kunſttheorieen; nun, da die Heimatskünſtler mehr und mehr die Vorherrſchaft über das weite Land der deutſchen Erzählungskunſt erlangt zu haben ſcheinen, mag er beſſer daran thun, alle vorgefaßten Kunſtabſtraktionen in der nächſten Herberge am Wege (im Gaſthaus zum „Silbernen Löwen“ oder zur „Goldenen Gans“) zurückzulaſſen und im lieben Sonnenſchein den Dichtern einfach in ihre Lande nachzuſpazieren.

So werden wir auch gleich von einer behaglichen, goldigen Stimmung umfangen, ſobald wir in die Welt der „Hertha Ruland“ eintreten. Dabei iſt die reich gegliederte und viel bewegte romantiſche Handlung mit Tragik reichlich durchſetzt. Hertha Ruland iſt im Odenwald als das Kind eines kleinen Bauerngutsbeſitzers aufgewachſen, im Tannenhof, und die Leute meinen, daß ihr eigentlicher Vater der junge Revierförſter ſei. Dieſer Förſter führt ſie auch zumeiſt ſpazieren in den Wald und giebt ihr ein reines und köſtliches Kinderglück. Später führt er ſie in die Welt der Bücher ein. Als der Förſter aber ſtirbt — ſie iſt erſt achtzehn Jahre —, muß ſie ſich vor der Roheit der Geſchwiſter in die Fremde flüchten und kommt in eine Stellung bei dem Kronenwirt in Fluringen. Bald verlieben ſich hier in das ſchöne Mädchen allerhand Männer: ein junger Maler, ein korrekter und rührend treuherziger, junger Fabrikant und der Kronenwirt ſelber. Ihre Liebe aber gehört nur einem jungen Ingenieur, Erich Falke, der ſich techniſcher Berufsarbeiten halber in Fluringen aufhält und öfters in der „Krone“ mit den Werkmeiſtern kneipt oder Karten ſpielt. Durch Mißverſtändniſſe, um deren willen Hertha ihre Stellung in der „Krone“ aufgeben will, werden die beiden jungen Leute zuſammengeführt, und der Ingenieur ſtellt Hertha ſchon ſeinen alten Wirtsleuten in dem Städtchen als ſeine Frau vor; er ſelbſt aber verläßt die Stadt, um ſein kleines Vermögen in einer anderen Stellung für die Gründung des eigenen Herdes zu vergrößern. Daß Hertha inzwiſchen die Liebeswerbung des jungen Malers abweiſen muß, thut ihr ſelber leid. Der Kronenwirt jedoch, deſſen qualvoll verhaltene Leidenſchaft für das Mädchen in einer unheimlichen nächtlichen Situation zum Durchbruch kommt, erleidet an der unberührbaren Reinheit Herthas und ihrem leidenſchaftlichen Zorne ſeine verdiente Niederlage. Da trifft ſie ahnungslos plötzlich die Nachricht, daß ihr Verlobter bei einer Exploſion in ſeiner neuen Thätigkeit umgekommen ſei, und der Kronenwirt, der ſich ihretwegen von ſeiner Frau getrennt hat, verſucht die Unzugängliche nun auf Umwegen zu erringen, indem er ihre ſchlechten Angehörigen mit Geld unterſtützt und zu ſeiner Partei macht. Erich Falke iſt aber nur fälſchlich tot geſagt worden; er lebt noch, in langſamer Geneſung von ſeinem Unfalle begriffen. Die Briefe und Pakete freilich, die er an Hertha geſandt hat, werden ihr von den durch den Kronenwirt beſtochenen Angehörigen unterſchlagen. Trotzdem ſträubt ſie ſich mit aller Energie gegen die Werbung des Kronenwirts und gegen den Zwang, den der Vater auf ſie ausüben will. Sie bricht lieber mit den Ihrigen völlig und geht aus dem Hauſe. Auf dem Wege nach einer neuen Stellung trifft ſie — hier wird die Handlung ſtark in poetiſche Märchenunwahrſcheinlichkeit gerückt — Erich Falke und erfährt dadurch erſt, daß er noch lebt. Sie wird ſchließlich ſein Weib, nachdem den rabiaten Kronenwirt zuvor noch ſein Schickſal in Geſtalt eines tödlichen Sturzes aus dem Fenſter ereilt hat.

Mit dieſer flüchtigen Skizze iſt der Inhalt des Romans natürlich nicht ausgeſchöpft. Einer ſeiner Hauptreize liegt in der Charakteriſtik der weiblichen Hauptfigur. Etwas ungemein Liebes und Holdes geht von dieſer Mädchengeſtalt aus, und eine ſeltene Reinheit und zarte Kraft lebt in den Liebesſzenen zwiſchen Hertha und dem jungen Ingenieur. Auf allen Wegen dieſer Erzählung duftet von den Bäumen und Blüten eine wunderſame Poeſie, und alle Blütenbäume ſtehen mondbeglänzt in weißer Pracht. Echte deutſche Märchenſtimmung läßt ihre ſeltſam bunten Farben ſchimmern; dabei ſind noch gute Nachwirkungen von der naturaliſtiſchen Erziehung zu ſpüren, deren Kurſus die deutſche Dichtung erſt jüngſt abſolviert hat. Die liebliche Geſtalt Hertha Rulands hat nichts typiſch Vages, ſondern iſt durch eine Fülle höchſt anſchaulicher Detailzüge lebensvoll charakteriſiert; aber auch alle Nebengeſtalten, wie der Kronenwirt und ſein Anhang, ſind mit voller Plaſtik dargeſtellt, mit einziger Ausnahme des jungen Malers, einer Art Brackenburg, der ganz unnatürlich blaß und lebensunwahr geblieben iſt. Die Sprache des Dialogs iſt von ausdrucksvoller Feinheit, und überall ſpielt und glänzt ein volkstümlicher Humor hervor, ſo beſonders in einer komiſchen Betrunkenen-Szene am Beginn des dritten Buches und in der Schilderung der Hochzeit zwiſchen einer Kellnerin und dem verkommenen Bruder Herthas am Schluſſe des Ganzen.

Schwach wird der Roman des odenwälder Dichters nur dort, wo er glaubt, dem „Geiſte der Zeit" ſeinen Tribut zollen zu müſſen, und in einer Gaſtſtube der „Krone" aus den großen Städten eingewanderte Fabrikarbeiter von Teilung und Statiſtik ſprechen läßt oder ſelber von „Urgewalten" redet, aus denen eine neue Welt ſich erheben ſoll. Und ähnlich wie Wilhelm Raabe im „Hungerpaſtor" zeichnet auch Ruths die ſogenannte gute Geſellſchaft in ſeinem Roman nicht mehr rein menſchlich und plaſtiſch, ſondern ein wenig obenhin, karikiert kleinzügig und nicht ohne allerhand Trivialitäten und Plattheiten. Seiner Darſtellung im ganzen fehlt jene letzte, geheimnisvolle, dichteriſche Kraft, in der auch alltägliche Worte ein ſeltſames, neues und eigenes Ausſehen erhalten.

Ungetrübter iſt der Eindruck des zweiten Romanes, der gleichfalls auf dem Rücken des Odenwaldes ſeinen Schauplatz hat. Ein Landarzt in Weinheim im Badiſchen, an der Grenze gegen Heſſen und den Odenwald, hat ihn geſchrieben. An der Ebner-Eſchenbach herrliche Erzählung vom „Gemeindekind" werden wir durch dieſen „Michael Hely" nicht zu ſeinem Nachteil erinnert oder vielleicht an Dickens „Oliver Twiſt". Der junge Hely wächſt in ſeinem Dorfe als der Sprößling einer Familie auf, in der ſich die Liebe zum Alkohol in ſeiner konzentrierteſten Form ebenſo wie das Talent zur Sargtiſchlerei jeweils vom Vater auf den Sohn vererbt. Er ſchließt früh Freundſchaft mit dem Barbier Nägele, einem Nachbarn, und verübt allerhand Max und Moritz-Streiche, die ihm den ſchmeichelhaften Beinamen des „Dorfteufels" eintragen. Ein ſchlechter Pfarrer wird ſein Feind, und Mißtrauen und Erbitterung beginnen des von Natur gutartigen, ja weichherzigen Kindes Herz zu erfüllen. Unter mancherlei abenteuerlichen Erlebniſſen wächſt er heran und geht nach dem Tode der Eltern in die Fremde, zunächſt ins badiſche Oberland, in die Gegend der Waldſtadt Säckingen. Hier gewinnt er die Liebe einer Bauerntochter, die durch ihn Mutter wird. Aber ſeine Werbung wird unter Hohn und Mißhandlung abgewieſen, und das Mädchen muß unter dem deſpotiſchen Zwange ihres geldſtolzen, harten Vaters einen andern heiraten. In ſeiner Verzweiflung läßt ſich Hely für die franzöſiſche Fremdenlegion anwerben und wird dann nach Amerika verſchlagen. Als er in reifen Jahren in die alte Welt zurückkommt, nimmt er in ſeinem Heimatsdorf eine Stellung als Glöckner an. Einſam lebt er dahin; der Kreis derer, mit denen er durch irgend etwas, ſei es in Liebe oder Haß, verbunden iſt, wird immer kleiner; immer weniger Menſchen kümmern ſich um ihn und er ſich nicht um ſie. Sein Intereſſe am Daſein iſt erloſchen, und er fühlt nur noch die Laſt der Jahre. Einmal noch treibt es ihn auf einer Hauſierer-

Adam Karrillon

fahrt gen Säckingen, wo er die Geliebte ſeiner Jugend und ihren, ſeinen Sohn wiederſieht, ohne ſich zu erkennen zu geben. Dann ſtirbt er, nachdem auch ſein letzter Gefährte, ein treuer Hund, ihm ins Schattenreich vorangegangen iſt: eines Morgens findet man ihn mit zerſchmettertem Schädel abgeſtürzt am Fuße des Glockenturms.

Eine vornehme, herzenskräftige Gemütsart leuchtet aus dieſem wundervollen Buche hervor. Gegen den Schluß hin, nachdem Michael Hely neben ſeinem Glöcknerdienſt auch noch das Amt eines Totengräbers angetreten hat, gewinnt die Erzählung ſogar einen tief ernſten Grundgehalt. Am feſſelndſten aber wirkt der Humor dieſes Romans, der ſich in einer geradezu wuchernden Ueberfülle durch die ganze Erzählung rankt. Nur ſelten verläßt den Autor dieſe glückliche Stimmung und etwas wie Berthold Auerbach-Manier macht ſich unerfreulich bemerkbar, und bisweilen frappiert Karrillon mehr durch den Witz und die Launigkeit ſeiner Phantaſie als durch Schärfe und Richtigkeit der Beobachtung. Auf dieſen Defekt an Beobachtungstalent iſt es wohl auch zurückzuführen, wenn der Autor gar zu ſparſam mit der direkten Rede umgeht. Er referiert lieber, als daß er darſtellt. Er erzeugt humoriſtiſche Wirkungen nur durch ſeinen eigenen Witz und nicht durch die nur künſtleriſch objektiv dargeſtellte Weſensart ſeiner Geſtalten.

Dafür wecken andere Stationen der Wanderung durch dieſes liebenswerte Buch die ſonnigſten Erinnerungen an das deutſche Volkslied und Volksmärchen oder an Mörike. Möchte die Liebe eines großen Leſerkreiſes dieſem neuen deutſchen Humoriſten zu teil werden! Neben Dickens, Reuter und Raabe kann er ſich mit Ehren ſehen laſſen.

Kropotkin

Von Ernſt Kreowski (Chemnitz)

Wer mit der ſozialen Entwicklungsgeſchichte der Menſchheit vertraut iſt, den wird der Inhalt des neuen Werkes von Peter Kropotkin*) nicht ſonderlich fremd anmuten. Er ſtieß auf Materialien, die hie und da zur Erklärung der neuzeitlichen Klaſſenkämpfe herangezogen waren, und konnte unmöglich auch an vereinzelten Spezialſtudien natur- und geſchichtswiſſenſchaftlicher Art vorbeikommen, die gewiſſermaßen die Baſis des vorliegenden Buches gebildet haben. Dies freilich nur in bedingter Weiſe. Denn Peter Kropotkin iſt zu ganz anderen Ergebniſſen gekommen. Den Ausgangspunkt nahm er von einem Gedanken, den Darwin in der „Abſtammung des Menſchen" bereits ausgeſprochen hatte, und den dann 1880 der ruſſiſche Zoologe Profeſſor Keßler weiter ausführte. Keßler ſubſtituierte nämlich dem darwiniſtiſchen Geſetz vom gegenſeitigen Kampf in der Natur das Geſetz der gegenſeitigen Hilfe. Damit nun, daß er dieſem letzteren eine bei weitem wichtigere Aufgabe zuſchrieb als dem erſteren, war zugleich Raum für ein neues Forſchungsfeld gewonnen. Dies zu bebauen, hat Kropotkin unternommen. Daß der bekannte Anarchiſt für ſolche wiſſenſchaftliche Rieſenleiſtung wie nur einer prädeſtiniert war, zeigt ſein Werk. Denn er iſt, nach dem Ausſpruch ſeines Ueberſetzers, nicht nur „einer unſerer erſten Geographen, ſondern auch zugleich Soziologen, der in allen Gebieten der Biologie bis zur Menſchengeſchichte hinauf bewandert iſt, der die wiſſenſchaftliche Litteratur Rußlands, Frankreichs, Englands, Amerikas und Deutſchlands kennt, der nicht nur in allen Kulturländern zu Hauſe iſt, ſondern auch Aſien bis nach China hinein und Amerika mit eigenen Augen betrachtet hat." Er iſt mit einem Wort ein alles umfaſſender univerſaler Geiſt, der „liebevoll in der Gegenwart lebt" und gleichzeitig „von hoher Stelle aus forſchend und begehrend in die Zukunft blickt". Es bedurfte eines Zeitraums von zwei Jahrzehnten, bis Kropotkin mit ſeinem rieſigen Thatſachenmaterial hervortrat. Es ſetzt ſich zuſammen aus fleißiger Beobachtung und aus allem, was die Forſchung anderer zutage gefördert hat. Bewundernswert bleibt da vor allem, in welch eminenter Weiſe Kropotkin den ungeheuren Stoff, für den dies einundzwanzig Druckbogen umfaſſende Buch ſelbſtredend nicht ausreichen konnte, wiſſenſchaftlich verarbeitete. Worauf es ihm ankam, war, die Wichtigkeit des Geſetzes von der „gegenſeitigen Hilfe" darzuthun.

Er konnte, je tiefer er ſich in die Materie verſenkte, die Meinung der Soziologen und namentlich der Darwinianer ſtrikteſter Obſervanz: „daß der Kampf um die Exiſtenzmittel bei jedem Tier gegen ſeine Artgenoſſen und bei jedem Menſchen gegen ſeine Mitmenſchen ein ‚Naturgeſetz' ſei", nicht acceptieren. Er erblickte mit Recht in der Annahme dieſes Geſetzes lediglich eine Hypotheſe, der es an „der Beſtätigung durch direkte Wahrnehmung" gebrach. Indem er aber Keßlers Anſicht zu der ſeinen machte, ging er doch noch darüber hinaus. War dieſem nebſt anderen Forſchern, wie z. B. Eſpinas, J. Laneſſan und Ludwig Büchner, das „Elterngefühl" und die Sorge für die Nachkommenſchaft als die Quelle der gegenſeitigen Neigungen, alſo ſchlechtweg der „Liebe", erſchienen, ſo plädiert Kropotkin für die „ſozialen Inſtinkte", obwohl er ſich bewußt iſt, daß dieſe Frage erſt diskutabel ſein wird, wenn wir aus dem geſamten Thatſachenmaterial für die gegenſeitige Hilfe bei den verſchiedenen Tierklaſſen zu erkennen vermögen, „was in der Entwicklung der ſozialen Gefühle auf Elterngefühle oder auf reinen ſozialen Trieb zurückzuführen iſt".

Die erſten zwei Kapitel des kropotkinſchen Werkes behandeln die „gegenſeitige Hilfe bei den Tieren", und zwar zeigt der Verfaſſer das Beſtehen dieſer Hilfe bei allen intelligenten Tiergattungen, von den Ameiſen und Bienen ausgehend bis zu den Affen, als der letzten Zwiſchenſtufe der Entwicklung zwiſchen Menſch und Tier, auf. Nicht immer vermag ich da Kropotkin beizuſtimmen. So wird man wohl bei den Raubtieren (Löwen, Wölfen, Adlern ꝛc.) neben ihrem unzweifelhaften ſozialen Triebe doch gerade ihre notoriſche Wildheit und die Schärfe des Geruchs-, Gehörs- und Sehvermögens in Anrechnung bringen müſſen. Kropotkin iſt hier, meiner Anſicht nach, manchmal bis an die äußerſte Grenze ſeiner Beweisführungen gegangen, wo die pſychologiſche Unterſuchung über die Urſprünge des Naturells und der ſozialen Triebe einzuſetzen hätte. Er weiß das auch ſehr genau. Deshalb führt er für ſeine anſcheinend „in zu günſtigem Lichte" dargeſtellten Tiere und Menſchen und für die Hervorhebung ihrer ſozialen Fähigkeiten vor den antiſozialen Inſtinkten, wie dem Inſtinkt individueller Selbſtbehauptung, die Unvermeidlichkeit dieſes ſeines eingeſchlagenen Weges ins Treffen, um dadurch allem Aberglauben vom „harten, erbarmungsloſen Kampf ums Daſein" die Spitze abzubrechen. Man wird anerkennen müſſen, daß dies Vorhaben in den folgenden ſechs Kapiteln, die von der „gegenſeitigen Hilfe bei den Wilden", „unter den

---

*) Gegenſeitige Hilfe in der Entwicklung. Von Peter Kropotkin. Autoriſierte deutſche Ausgabe. Beſorgt von Guſtav Landauer. Leipzig. 1904. Verlag von Theodor Thomas.

Barbaren“, „in der Stadt des Mittelalters“, „in unſerer Zeit“ handeln, glänzend gerechtfertigt wurde.

Es gewährt einen außergewöhnlichen Genuß, dem Verfaſſer auf den vielverzweigten Bahnen ſeiner Beweisführungen vom urkundlich oder durch Funde beglaubigten erſten Auftreten der Menſchheit bis an die Schwelle unſerer Gegenwart zu folgen. Sei es eine Epoche, ein Erd- oder Himmelsſtrich, wann und wo immer: — jemehr wir mit Kropotkin aus dem nebelhaften Ultima Thule der Eiszeit näher ſchreiten, deſto formenreicher, vielgeſtaltiger, farbiger, lebensvoller entrollt ſich das Bild der Menſchheit, und ſie ſelber erſcheint in einem wohlthuenden Lichte. Eins ſehen wir klar: die Rolle nämlich, die der ſoziale Trieb — er iſt den primitivſten Stämmen eigen — von jeher geſpielt hat, noch ſpielt und ſpielen wird. Er reglementiert die ganze menſchliche Entwicklung; er iſt der ſittliche Gradmeſſer der Geſellſchaften, Stämme und Nationen im einzelnen und großen, in ihm offenbart ſich mit einem Wort die Kultur. Ohne ihn wäre die Menſchheit zerfallen und längſt am Ende.

Leider verſagt es mir der knapp bemeſſene Raum, hier auch nur die Konturen des von Kropotkin an der Hand eines ſo gewaltigen Stoffes aufgeführten Rieſenbaues zu kennzeichnen. Ich kann nur kurz die einzelnen Etappen benennen, die die menſchliche Entwicklung gegongen iſt. Soviel ſteht feſt: das Leben in Geſellſchaften beſtand viel früher als die Familie. Es bedurfte ſicher einer ebenſo langſamen als langen Wandlung, bis die polygame oder monogame Familie aus dem Schoße der dem Hordenleben folgenden Clanorganiſation geboren wurde. Dieſe beſtand wohl mehrere tauſend Jahre. Die Dorfmarkgenoſſenſchaft kommt. Längſt hatte ſich in der barbariſchen Geſellſchaft die Herrſchaftsgewalt aufgethan. Sie führte zur Leibeigenſchaft auf den Dörfern. Unterdeſſen waren die Städte entſtanden. Sie befreiten ſich von dem Druck der Großen und Herren. Beweiſe für ihre ſelbſtändige Macht: die eigene Gerichtsbarkeit, die Selbſtverwaltung, die Gilden als Hort des Handels und der ehrenvollen Stellung der Arbeit. Der feſten Organiſation der mittelalterlichen Städte verdanken wir die niemals wieder erreichte hohe Blüte der Künſte und Wiſſenſchaften. Das Naturprinzip gegenſeitiger Hilfe iſt endlich auch in unſerer Zeit nicht erloſchen. „Neue ökonomiſche und ſoziale Einrichtungen, inſofern ſie eine Schöpfung der Maſſen waren, neue ethiſche Syſteme und neue Religionen, ſie ſind alle von derſelben Quelle ausgegangen, und der ethiſche Fortſchritt unſeres Geſchlechtes erſcheint, im großen und ganzen betrachtet, als die allmähliche Ausdehnung der Prinzipien gegenſeitiger Hilfe vom Stamm aus zu immer umfaſſenderen Gebilden, ſodaß ſie ſchließlich eines Tages die ganze Menſchheit umfaſſen, ohne Unterſchied der Glaubensbekenntniſſe, Sprachen und Raſſen.“ Dies wird die Zukunft ſein. Wenn wir hinzunehmen, daß der Friedſinn von Hauſe aus allen Völkern, ſelbſt den primitivſten Stämmen zu eigen iſt, daß dagegen die Fabel vom kriegeriſchen Sinn, als einem Produkt der Anſchauungen ſpäterer Gewaltherrſchaft, jedweder Beſtätigung ermangelt, ſo läßt ſich ſchon jetzt erkennen — und der Sozialismus hat es gelehrt — welchen erhabenen Zielen die Menſchheit unaufhaltſam entgegenſchreitet.

Um ſo dankbarer fühlen wir uns Kropotkin für ſein in jeder Hinſicht bedeutungsvolles Werk verpflichtet und dürfen uns aufrichtig freuen, daß Guſtav Landauer es uns in einer meiſterhaften Uebertragung zugänglich gemacht hat. Mit dem Ueberſetzer verknüpft uns aber auch noch der von ihm im Vorwort geäußerte Wunſch: daß es Kropotkin nun beſchieden ſein möchte, in einem weiteren Werke die Frage: „wie, das heißt, auf welchen Wegen der Faktor der gegenſeitigen Hilfe thatſächlich die allmählichen Veränderungen der Arten und Varietäten, der Raſſen, Geſellſchaften und Individuen bewirkt oder beeinflußt“, zu beantworten. Offenbar würden wir da zu ganz neuen Erkenntniſſen gelangen, und möglicherweiſe müßte ſich auch zeigen, ob nicht — wie Landauer meint — „das große Weltall auch durch ‚gegenſeitige Hilfe‘ verbunden ſei?“ Eine Vermutung übrigens, die uns beim Studium des vorliegenden Buches oft genug nahe getreten iſt.

Proben & Stücke

Wanderſchaft

Von Adam Karrillon*)

So war denn der Michael Hely durch Familienrückſichten nicht weiter gebunden und, losgelöſt von der Welt, ſchien er nun erſt recht deren Gebieter zu ſein. Sein waren alle Wege, ſein der Schatten des Waldes, den er, ohne mit der Stunde rechnen zu müſſen, beliebig lange genießen konnte. Sein war das große weite Sternenzelt, das nachts ſeinen Bogen über ſeinem Lager am Wege ſpannte, ſein war die Hoffnung, die ihn mit tauſend glänzenden Ausſichten ſchmeichelnd umwehte.

Die Zukunft lag vor ihm wie ein wohlgepflegter Blumengarten, in den er nur hineinzutreten brauchte, um glücklich und geachtet zu werden. Da war er nur er ſelbſt, wie er ſich gab, und nicht mehr der verachtete Abkömmling aus einer Reihe übelbeleumundeter Ahnen, der an der Schmach ſchleppte, die aus der Sünde ſeiner Väter geboren war.

So malte ſich in ſeinem Kopfe die Welt, als er ſeiner Meiſterin und dem neuen Geſellen, der ſeine Stelle ausfüllen ſollte, Lebewohl ſagte, und es wäre gut geweſen, wenn die Wirklichkeit in allen Stücken dem Bilde ſeiner Vorſtellung entſprochen hätte.

Durch viele weiſe Lehren, mit denen die Ihleins Lisbeth ihren Liebling noch bepackte, hatte das Abſchiednehmen ſich etwas in die Länge gezogen. Bereits waren die Feuerſtellen erkaltet, auf denen man das Frühſtück bereitet hatte, und die kräuſelnden Rauchwolken über den Schornſteinen hatten ſich im unendlichen Blau des Aethers aufgelöſt, als er zum Thor hinausſchritt.

Die Sonne meinte es gut. Sie trocknete am Wege die kleinen Pfützen aus und erſparte ſo dem Wanderer die Mühe, auf ſein Schuhzeug achten zu müſſen.

Da es für den Michael Hely ganz einerlei war, von welcher Seite er die Welt in Angriff nahm, und da er nicht einſah, warum er ſich und ſein Felleiſen gleich von vornherein über die Berge ſchleppen ſollte, ſo wählte er den bequemeren Weg durch die grünen Matten des forellenreichen Olſenthales. Aus den kleinen Waldbeſtänden lockte der Zeiſig, und von der Thalſohle klang das muntere Klappern der Mühlen, über deren Räder der mutige Bach ſich ſchäumend ſtürzte. Auf dem Gartenzaune krähte der Hahn, in den Lüften jubelte die Lerche. Der junge Handwerksburſche ſtimmte ein und pfiff vor ſich hin die Melodie zu dem Texte: „Muß i denn, muß i denn zum Städt'le hinaus“, als ihn ein Hundefuhrwerk überholte.

Auf dem kleinen Wagen lümmelte ſich ein vierſchrötiger Kerl, der mit Eiern, Butter und Handkäſen handelte. Die beiden Köter an der Deichſel waren ſo fleiſchlos wie eine Schnitzelbank, und die Zunge hing ihnen weit aus dem Maule heraus. Wenn der ſelige Heinrich Heine ſie geſehen hätte, wie ſie ſo im Schweiße ihres Angeſichts ihr Brot verdienen mußten, ſo hätte er gewiß den Gedanken nicht unterdrücken können, daß deren Stammeltern im Paradieſe eine verbotene Wurſt gefreſſen haben möchten.

---

*) Dieſes Kapitel aus dem oben (Sp. 556) beſprochenen Roman „Michael Hely“ ſchließt den erſten Teil ab, der den Werdegang des jungen Hely vom Tag ſeiner Geburt bis zu ſeinem Auszug aus dem odenwälder Heimatsdorfe darſtellt.

Ihr gegenwärtiger Herr kümmerte ſich wenig darum, ob er ſeinen Tieren mehr als Hundemögliches zumutete oder nicht. Er hoffte, von dem Wanderer vor der nächſten Schenke einen freien Trunk zu verdienen, und lud deshalb den Michael Hely ein, mitzufahren. Dieſer lehnte ab aus Mitleid mit dem gequälten Vieh, und ſo rollte das Fuhrwerk auf ſeinen kleinen Rädern weiter. Die Hunde ſahen ſich zuweilen um, wohl aus Furcht, es möchte den Eingeladenen ſein Verzicht gereuen und er ihnen nachträglich noch zur Laſt fallen. Erſt als ſie einen Wald mit niederm Buſchwerk hinter ſich hatten, atmeten ſie, von einer ſchweren Sorge befreit, erleichtert auf.

Gegen Mittag war der junge Handwerksburſche in Schönmattenwag und verlangte in einem Wirtshauſe eine kleine Mahlzeit. Die Wirtin war eine gemütvolle Seele, ein Stück aus der alten, guten Zeit, in der man noch nicht in jedem Reiſenden ein Objekt ſah, das man nach Herzensluſt ausbeuten könne. Sie fragte ihren Gaſt, ob er mit dem zufrieden ſein wolle, was von ihrem Tiſche übrig geblieben wäre. Als dieſer bejahte, ſetzte ſie ihm ein Gericht Linſen vor, in dem ſich ein Stück Speck badete, und wünſchte guten Appetit dazu. Der Fremde aß, bis er ſatt war, und als er nach ſeiner Schuldigkeit fragte, ſagte die Frau aus alter Gewohnheit: „Das Wiederkommen.“ „Gott vergelte es euch,“ ſagte der Michael Hely, und er dachte bei ſich: „Wenn ich überall ſo billig verpflegt werde, dann komme ich mit meiner Barſchaft dreimal um die Welt herum.“

Vor dem Dorfe ſchloß er ſich einem älteren Manne an, der eine Rolle Sohlleder, an einen Stock gehängt, über der Schulter trug. Die beiden verließen jetzt die Landſtraße und ſtrebten auf einem Seitenpfade durch Niederholz dem Kamme des Gebirges zu, der das Olfenbachthal von dem Thal des Finkenbachs ſcheidet.

„Auf der Walz und wohin?“ fragte der Fremde.

„Ins Neckarthal,“ war die karge Antwort.

„Ohne Kropf? Das kannſt du nicht wagen, du Grünſpecht. Weißt du nicht, daß man in Eberbach einen jeden aufhängt, dem nicht ein Tabaksbeutel zum Hemdenkragen heraushängt?“

„Deſto beſſer, dann wird man viel Särge brauchen!“

„Biſt du mit deinen kleinen Händen ein Schreiner? Ei du Spektakel, du ſollteſt ein Chirurg ſein und das Kropfſchneiden verſtehn, dann fändeſt du dein Auskommen im Neckarthal.“

„Ich hoffe auch ſo nicht zu verhungern.“

„Verhungern, das nicht, aber erfrieren wirſt du oder dich wund liegen, ei du Spektakel, denn deine Ohren ſind zu klein, du wirſt einen ſchlechten Meiſter gehabt haben.“

„Er iſt früh geſtorben.“

„Da haben wir die Beſcherung, ei du Spektakel, man hat dich nicht genug gezauſt. Nun kommſt du zu Leuten, die keine Strohſäcke haben und keine Federkiſſen, weil ſie ſich aufs eine Ohr legen und ſich mit dem andern zudecken. Wie kommſt du da mit deinen Lauſchern aus? Ei du Spektakel, in meinem Alter lügt man nicht mehr, aber dir kann ich nichts Gutes prophezeien.“

Möglich, daß der alte Schwadroneur aus der Schatzkammer ſeiner Märchen noch einige zum beſten gegeben hätte, wenn nicht aus einem kleinen Giebelfenſter, das über Haſelnußſtauden herüberguckte, der Klang von Schuſterhämmern herübergedrungen wäre und die Weiſe des Liedes:

„Kirſchhauſen, Kirſchhauſen war ich ein Schuſterbu',
Das Haus ſtand nebendraußen, bei uns ging's luſtig zu.“

„Hör einer die Racker! Wenn der Hahn nicht da iſt, kräht die Henne. Ei du Spektakel, denen muß ich mit dem Spannriemen den Takt zu ihrem Liede ſchlagen,“ ſchrie der komiſche Alte, machte einen Satz über den Gartenzaun wie ein Ziegenböcklein und war in dem Hauſe verſchwunden.

Lachend ſah ihm der Michael Hely nach. Angeregt von dem Geplauder ſeines Reiſebegleiters, war er luſtig und guter Dinge. Seine einzige Sorge, wenn er überhaupt eine hatte, war in dieſem Augenblick, ob er wohl noch vor Einbruch der Dunkelheit das Städtchen Eberbach erreichen würde. Er nahm deshalb den Weg zwiſchen die Beine und kam eben durch Rothenberg, als der Gänſehirt ſein geſchwätziges Volk den herrſchaftlichen Wohnungen zuführte.

Das kleine Bauerndorf liegt beinahe auf dem Scheitel eines Berges in einer ſteilen Mulde. Gleich hinter dem Dorfe nimmt der Waldpfad den Namen Kniebrech an und führt in gefährlichen Abſätzen über vorquellende Tannenwurzeln und Felsſtücke zum Neckar hinunter. Wo ſeine Füße einen ſichern Halt fanden, blieb der Burſche zuweilen ſtehen und beobachtete durch die Lücken der Zweige hindurch das geſchlängelte Band des Neckars, das die Abendſonne vergoldete und die Stadt mit ihren breitausladenden Kirchendächern, die, zwiſchen dem Strom und den ſanften Wellenlinien waldesgrüner Berge eingebettet, gar lieblich dalag.

Als er die Thalſohle erreicht hatte, war er dem Städtchen auf Schußweite nahegerückt, und er fragte ſich bei Leuten, die des Weges kamen, zurecht nach dem Roten Ochſen.

Der Wirt dieſes berühmten Hauſes ſtand breitſpurig unter der Thür. Er hatte einen Zipfel ſeiner langen Schürze ins Taillenband geſenkt, ſodaß aus dem weißen Viereck ein rechtwinkliges Dreieck entſtanden war. Glich er in der Art, von unten geſehen, dem pythagoräiſchen Lehrſatz, ſo ähnelte ſeine obere Hälfte ſtark dem Tiere, dem ſein Gaſthaus den Namen verdankte. Auf einem Stiernacken ſaß ein breitgeſtirnter, rothaariger Schädel, dem außer den Hörnern wenig zu einem veritabeln Ochſenkopf fehlte. Der Wirt muſterte den Ankömmling mit Blicken, die zum mindeſten nichts Devotes an ſich hatten, und nahm ſeine Perſönlichkeit gerade ſoviel zuſammen, als eben nötig war, um dem Gaſte den Eintritt ins Haus zu ermöglichen.

Auf den Steinplatten des Flures begegnete dem Fremden die Wirtin, die ausſah, als ob ſie auf den Verkauf gemäſtet wäre. Sie hatte breite vorſpringende Hüften, auf denen eine Katze ſpazieren gehen konnte, und einen Buſen, als ob ſie die Auslage eines Bäckers ausgeraubt und zwei Schaubrote hier verborgen hätte. Daß ſie einen Kropf hatte, war ſelbſtverſtändlich und daß dieſer ſelbſt durch Spitzen und Halstücher hindurch ſich bemerklich zu machen wußte, war ſein gutes Recht, das ihm in dieſem Lande, wo der Kropf zu den nationalen Zierden gehört, niemand beſtreiten durfte.

Das dritte menſchliche Weſen, das dem Burſchen in dieſem Hauſe begegnete, war die Köchin, die, wenn von ihrem Aeußeren auf ihr Inneres ein Rückſchluß thunlich war, keine fleckenloſe Seele haben konnte. War ihr Herr der Poſitiv und ihre Herrin der Komparativ von dick, ſo war ſie der Superlativ. Sie war gleichdick vom Halſe bis zu den Füßen, wie ein Stoßtrog, und nur das, was über den Schultern als Kropf ſich vordrängte, überragte die übrige Figur noch und hatte die gefällige Form eines Dudelſackes.

Bei dieſer dicken Dreieinigkeit alſo ſollte der Michael Hely die erſte Nacht ſeiner Wanderjahre verbringen. Im Gaſtzimmer ſaßen am Kopf der Tafel zwei in abgetragener Kleidung und ſchlechtem Schuhwerk und machten Kaſſe. Vor ihnen auf dem Tiſche lag der Inhalt ihrer Taſchen, eine unbeſtimmte Maſſe, die zumeiſt aus Brotkrümeln, Streichhölzern und kleinen Papierfetzen beſtand. Aus dieſem Chaos ſcharrten ſie mit den Fingern die Heller und braunen Kupferkreuzer heraus, die ſie über Tag erbettelt hatten, teilten die Summe in zwei gleiche Teile und überſchlugen dabei im Geiſte, aus wieviel Gängen etwa das Abendeſſen beſtehen könne, das ſie ſich heute leiſten wollten.

Als ſie die Thür gehen hörten, blickten ſie auf, und der Aeltere von ihnen erhob ſich und ging dem Eintretenden ein paar Schritte entgegen. Der Holzgeruch, den der Ankömmling in der Herberge ausſtrömte, unterrichtete den alten Routinier der Landſtraße beſſer, als es irgendeine Uniform der Welt vermocht hätte, über die Zunft, zu der der Zugereiſte gehörte. „Du biſt Schreiner,“ redete er ihn an, „wie lange biſt du auf der Walz, und wo denkſt du Arbeit zu ſuchen?“

Der Michael Hely beantwortete dieſe Frage dahin, daß er gerade den erſten Tag ſeiner Wanderſchaft hinter ſich habe und daß er geſonnen ſei, zu Berg zu fahren, wie die Schiffer ſagen.

Dieſe Antwort ſchien den vielgewanderten Stromer zu befriedigen. Er ſtellte ſich als Dachdecker vor, der ſchon zwei Monate aus der Arbeit ſei, und ſeinen Kollegen als ein ehrſames Schneiderlein.

Nach dieſer Zeremonie wurde der Neuangekommene eingeladen, ſich niederzulaſſen, und als dies geſchehen war, gründeten ſie eine gemeinſame Kaſſe, aus der das Abendeſſen beſtritten werden ſollte in der Art, daß jeder zu den Koſten mit einem Dritteil herangezogen würde, von dem gemeinſamen Nutzen aber haben ſolle, was er für ſich zu erhaſten vermöchte. Die Gründung derartiger Geſellſchaften mit beſchränkter Haftpflicht ernährte den zu ſeinem Unheil mit ausgezeichnetem Appetit geſegneten Schieferdecker ſehr wohl, ſodaß er, wie der Augenſchein lehrte, recht gut dabei beſtehen konnte.

Nach dem Eſſen knobelten die drei eine Zeitlang, bis die Wirtin durch fleißiges Nachgießen ihren Rauſch ſoweit gezüchtet hatte, daß ſie ſentimental wurde und den Vorſchlag machte, jenes uralte, ſchwermütige Volkslied zu ſingen, das mit den Worten beginnt: „Es zogen drei Burſchen wohl über den Rhein.“ Man that ihr den Gefallen, allein aus Mangel an Text kam man über den erſten Reim: „Bei einer Frau Wirtin, da kehrten ſie ein,“ nicht hinaus. Daneben ſchnarchte der Herr des Roten Ochſen wie ein Kontrabaß, und die Köchin mit dem Dudelſack um den Hals warf dem Michael Hely verliebte Blicke zu.

Als es Zeit war zum Schlafengehen, ſortierte man die drei Reiſenden. Wer für ſein Nachtquartier zwei Kreuzer aufzuwenden vermochte, erhielt ein Bett mit einer Zudecke, wer aber für einen Kreuzer übernachten wollte, legte ſich angekleidet auf einen Strohſack, der zur gegebenen Zeit ins Wirtszimmer hereingeſchleift wurde.

Der Schneider und der Dachdecker, ſeit Jahren an nichts Beſſeres gewöhnt und zufrieden, wenn ſie überhaupt ſo gelagert waren, daß es ihnen nicht in die Naſenlöcher regnete, entſchieden ſich für den Strohſack. Die Köchin geleitete den Michael Hely mit einer qualmenden Thranfunzel über die ausgetretene Stiege in eine Dachkammer und vergeudete unterwegs allerlei Liebenswürdigkeiten, die übrigens auf den Michael Hely, zur Ehre ſeines guten Geſchmackes ſei es geſagt, keinen Eindruck machten.

Bald lag er im Bett und vertrieb ſich die Zeit mit Kratzen, denn noch hatte ſeine Haut nicht jene ſtoiſche Empfindungsloſigkeit angenommen, die allein ein friedliches Zuſammenleben des Gaſtes mit der alteingeſeſſenen Bevölkerung dieſer Herbergsbetten möglich macht.

Am nächſten Morgen ſah man die drei Geſtalten zum oberen Thore des Städtchens hinausziehen. Das ſparſame Schneiderlein trug ſeine Schuhe in der Hand und marſchierte in dem vom Morgentau benetzten Grasbande, das ſich neben der Landſtraße hinzog. Wenn es aber mit ſeinen Barfüßen eine Diſtel ſtreifte oder in eine Stoppel trat, ſo jammerte es, daß Gott die Welt doch gar ſo ſtachelig und hinterliſtig eingerichtet habe.

Das erſte, was ihnen begegnete, war ein langes Floß von Rundholz, das langſam auf dem Neckar zu Thale trieb. In dem ruhigen Waſſer genügte ein Mann, um es zu ſteuern, und die übrige Belegſchaft hatte ſich auf dem Bretterboden in der Mitte um ein kleines Feuer niedergelaſſen, über dem ſie ihr Frühſtück bereitete. Ein leichter Rauch ſtieg kräuſelnd in die Luft und miſchte ſich mit den langgezogenen Nebelſchwaden, die in der halben Höhe der bewaldeten Berge ſchwebten und deren Hüften züchtig verhüllten, während die Häupter bereits im Golde der Morgenſonne badeten. Den milden Gottesfrieden, der auf dem Strome lag und in dem Thal, ſtörte leider der Schieferdecker.

Dieſer Schnurrer, der nicht nur die Gegend kannte, ſondern auch die Schwächen und kleinen Empfindlichkeiten derer, die ſie bewohnten, legte die Hände vor dem Munde zu einer Schalmeie zuſammen und ſchrie, ſo laut es möglich war, über das Waſſer hin: „Jokly ſperr!“ Dieſer Ruf, ſo wenig beſchimpfend er an ſich iſt, ſtürzt jeden Floßknecht vom Rhein bis zu den Neckarquellen in einen Paroxysmus von Wut. Kaum, daß die Schallwellen den Weg vom Munde des Schieferdeckers bis zur Feuerſtelle auf den ſchwimmenden Balken zurückgelegt haben konnten, ſo reckten ſich drüben ein Dutzend drohender Geſtalten in den Morgennebel, und ein wahres Donnerwetter von Verbalinjurien rollte und krachte über dem Neckarthal und rief das Echo wach, das, den Lärm vermehrend, aus den Schluchten hervorbrechend antwortete.

Das war es eben, was der Schieferdecker wollte, und er rieb ſich vergnügt die Hände, während der Michael Hely und das Schneiderlein ſich wie die Krebſe rückwärts konzentrierten und mit der entfernten Möglichkeit rechneten, daß die wilden Geſellen watend oder ſchwimmend einen Weg finden möchten, das Land zu erreichen.

Glücklicherweiſe kümmerte ſich der Strom nicht um das, was auf ihm vorging, ſondern trug das Floß ruhig weiter, trennte die Streitenden, und von der ganzen Flut der Schimpfereien hallten nur noch grob und unverſchämt, als ob ſie aus dem Munde des Therſites kämen, die Worte des Steuermanns herüber: „Wenn du Großmaul ſo lang wärſt, als du dumm biſt, dann könnteſt du wie die Kette von Mannheim bis Heilbronn im Waſſer liegen.“

Als die Gefahr vorübergegangen war, wurden die beiden Genoſſen des Schieferdeckers, wie Gänſe nach einem Gewitter, wieder geſprächig, und das Schneiderlein ſang nach eigener Melodie das letzte von den zehn Geboten Gottes mit dem volkstümlich zurechtgeſtutzten Text:

„Fahr' mir nit über mei' Aeckerle,
Fahr' mir nit über mei' Wies,
Geh' mir nit zu mei'm ſchön Schätzele,
Weißt nicht, wie lieb ſie mir is.“

Als die drei Reiſenden eben aus dem Buſchwerk der Böſchung heraustraten, ſtach ihnen das Städtchen Zwingenberg mit den hellglänzenden Fenſtern ſeines Schloſſes in die Augen. Der Dachdecker gebot dem Schneider Silentium und benutzte die kurze Wegſtrecke, den Neuling auf der Wanderſchaft in der Fechtkunſt zu unterrichten: „Armer reiſender Handwerksburſche bittet um ein Almoſen.“ Man wird zugeben, daß das Auswendiglernen dieſer Formel auch einem Minderbegabten keine allzugroßen Schwierigkeiten bereitet. Aber hier, wie ſo oft im Leben, kommt es auf die richtige Betonung an, und darin gerade war der Schieferdecker Meiſter, und er wünſchte, daß auch die andern es werden ſollten zu ihrer aller Heil. Er lehrte ſeine Schüler, wie ſie dieſes „Seſam thu' dich auf“ dem Herrn Pfarrer gegenüber mit einem Armenſündergeſicht, in einem leiſe brummenden Tone, verbunden mit einem eben hörbaren Zähneknirſchen vorzutragen hätten. Wie ſie dem Lehrer gegenüber und den Handwerksmeiſtern ſchon größere Stimmmittel entfalten dürften; wie ſie endlich dort, wo ſie eine Frau oder eine Tochter allein im Hauſe antrafen, das Wort „bittet“ ſo betonen könnten, daß es, zuſammengehalten mit dem denkbar verwegenſten Geſichtsausdruck, die Bedeutung gewinnen mußte: „Gieb her, oder ich ſchneide dir den Hals ab.“

Der Michael Hely, der ſich von jeher in der Kunſt der Nachahmung geübt hatte, kopierte ſeinen Lehrmeiſter aufs koſtbarſte, und das Schneiderlein wollte ſich ſchier totlachen über ſeinen drolligen Reiſegefährten.

Bei den erſten Häuſern des waldumſchatteten Dorfes trennten ſie ſich, denn der Schieferdecker hatte, um Kraft und Zeit zu ſparen, die Arbeit geteilt und jedem der drei ſeinen Bezirk angewieſen. Nach einer Stunde trafen ſie, wie verabredet, am ſüdlichen Ende des Dorfes wieder zuſammen und waren mit dem Erfolg ihrer Brandſchatzung ſehr zufrieden.

Der Michael Hely hatte die größere Summe zur gemeinſamen Reiſekaſſe beizuſteuern, denn da er noch friſch und unverdorben ausſah und über ſeiner Kleidung noch nicht der Schmelz des Stromertums lag, ſo dachte manche Mutter an ihr eigenes Kind in der Fremde und verfügte freigebig über ihre Mittel.

Das Schneiderlein hatte, um ſeine Stellung in der Welt zu verbeſſern, zu ſeinem Privatgebrauch eine ganze Kollektion alter Stiefel zuſammengeſchleppt, unter denen er, ein ſtrengerer Richter als Sir John Falſtaff unter ſeinen Rekruten, eine fürchterliche Muſterung hielt. Alles, was nicht felddienſttauglich war, kollerte über die Steine des Knütteldammes in den Neckar und machte ohne Füße den Weg zurück, den der Schneider kurz vorher ohne Schuhe gegangen war.

Da zufällig ein leeres Fuhrwerk thalaufwärts vorüberzog, ſo ſaßen die drei Wanderer auf, und der Schieferdecker zahlte mit Aufſchneidereien und ſchlechten Witzen, der Hely mit einer Weiſe auf der Harmonika den Fuhrmann.

War das Wetter gut, ſo ſah die Morgenſonne ebenſogut wie der Abendſtern die drei Geſtalten auf der Landſtraße; war es ſchlecht, ſo lagerten ſie wohl einmal einen Tag auf der Herberge und reparierten mit Nadel und Faden die Schäden ihrer Kleidung oder füllten die müßigen Stunden aus mit Geſang und Kartenſpiel.

So durchmaßen ſie in einer Woche den grünen Teppich des reizenden Neckarthals, freuten ſich über die Wolke von Laubwerk, die überall die ſanft geſchwungenen Hügel deckt, und ſchauten hinauf zu den verfallenen Schlöſſern, die, vom Mondlicht durchglüht, tauſend Wundermärchen zu erzählen wußten.

Als ſie endlich in Stuttgart ankamen, wünſchte ſelbſt der Schieferdecker, daß er ſo lang ſein möchte, als er nach der Meinung des Floßknechtes dumm war, weil er dann das Neckarthal an allen Stellen gleichzeitig genießen könne.

Wie ſie ſo durch die Straßen der Stadt ſchlenderten, wunderte ſich der Michael Hely, woher man all die Menſchen nehmen möchte, die man braucht, um die vielen Häuſer zu bevölkern.

Auch bemerkte er die reiche Ausſtattung der Faſſaden, das feine Spitzenwerk der Balkone und den Luxus der Vorhänge nicht ohne Wohlgefallen, und doch hätte er in keinem dieſer pompöſen Häuſer bleiben mögen. In ſeinen Adern kreiſte Zigeunerblut, und der leichte Sinn war in ſeiner Familie vom Vater auf den Sohn erblich, wie das Geld im Hauſe Rothſchild.

Was ſoll mir im Keller der eiſerne Schrein?
Was ſollen die Wände von Marmelſtein?
Kommt immer, ihr Diebe, und ſtehlt, was ihr wollt,
Der Mond iſt mein Silber, die Sonne mein Gold.

Das Bündel am Stecken, ſo geht's durch die Welt,
Ein Stuhl iſt in jeglicher Schenke beſtellt.
In raunenden Wäldern mein Schlafgemach,
Der Kauz und das Eichhorn, die gucken durchs Dach.

Was herzt mich die Dirne mit thränendem Blick,
Was ſpricht ſie von Raſten, von Koſen und Glück?
Des Fahrenden Liebe, vom Herde verbannt,
Streicht flatternd im Winde von Lande zu Land.

* * *

Echo der Zeitungen

Auszüge

Zu dem Thema der Jugendlektüre, über deren paſſendſte Auswahl die Meinungen weiter auseinandergehen, als man erwarten ſollte, liegen neuerdings zwei ausführliche Aufſätze vor. Marie Martin hält insbeſondere auf dem Gebiet der „Mädchenlektüre“ kritiſche Umſchau und ergänzt in poſitiver Richtung die beiden ſcharfen Aeußerungen über Backfiſch-Litteratur, die an dieſer Stelle vor einiger Zeit (LE V, 1624 und VI, 1067) wiedergegeben wurden. Was Marcel Prevoſt in einer dieſer Aeußerungen verlangte, das junge Mädchen mit dem wirklichen Leben in Verbindung zu bringen, das ſtellt auch Marie Martin (Tägl. Rundſch., U.-B. 298, 299, 300) als letztes Ziel hin. „Solange man prinzipiell dem Mädchen nicht die weite bunte Welt als ſeine Welt zeigt, in der es eine Aufgabe hat; ſolange es nicht intenſiv innerlich teil hat an dem Wiſſen, dem Entdecken, dem Wollen ſeiner Zeit, ſolange werden die belangloſen Leiden und Freuden eines Backfiſchchens Rahmen und Inhalt geben müſſen für das, was man als ‚Lektüre für unſere reiferen Mädchen‘ verſteht, und auch unſere kleineren ‚Herzblättchen‘ und ‚Trotzköpfchen‘ werden weiter in der dünnen Milchgefühlsſauce herumpaddeln müſſen, die ihnen alle Poren ihrer Seele verkleiſtert.“ Die Schuld an der beſchämenden Inhaltloſigkeit der meiſten Mädchenbücher trage allein die Geſellſchaft mit ihren Anſchauungen und Sitten. Nur im Zuſammenhang aller Kulturgewohnheiten für das Verhältnis der Geſchlechter zu einander ſei es recht zu verſtehen, wie in der Mädchenlektüre ſolches Angebot und ſolche Nachfrage den Markt beherrſchen kann. „Es giebt auf der weiten Gotteserde nichts ſo Verlogenes und Unwahrhaftiges, als unſere heutigen öffentlichen Sitten inbezug auf alles, was mit Liebe zuſammenhängt. Und ſo iſt es allzu natürlich, daß faſt nur Mädchenbücher zum Angebot kommen, in denen Schwärmen und Verlieben die eigentliche Triebkraft der ganzen Handlung ſind. Es iſt natürlich, daß auch die Nachfrage ſich nur um die ‚reizenden, himmliſchen‘ Bücher kümmert, die den jungen Mädchen die ruhige, geſunde Fülle des weiten Lebens roſa und himmelblau verhüllen, um ſeine arme Seele willenlos hinzuſteuern auf das Eine, was not thut in den Augen der herrſchenden Geſellſchaft.“ Wie nun angeſichts dieſer verlogenen und ſüßlichen Backfiſchlitteratur die Mädchenlektüre beſchaffen ſein, welche Richtungen ſie einſchlagen ſoll, ſetzt Marie Martin für die einzelnen Altersſtufen auseinander, um ſchließlich die geſunden Grundſätze der Mädchenlektüre durch das Aufzählen einer größeren Anzahl geeigneter Mädchenſchriften zu erhärten.

Natürlich fehlen in dieſem Verzeichnis, gleich in Bauſch und Bogen genannt, die „Klaſſiker“ nicht, die von jeher zur Haus- und Schullektüre gehören, zu ihrem eiſernen Beſtandteil, ſollte man meinen. Und doch läßt gerade hier Berthold Litzmann einen bemerkenswerten Warnungsruf ertönen hinſichtlich der Verwendung von Schillers Balladen in der Schule. Er nennt es in dem kürzlich erſchienenen marbacher Schillerbuch eine unſelige Einrichtung, daß die ſchillerſchen Balladen um ihres ſittlichen Gefühles willen auf der Schule als Leſeſtoff verarbeitet werden, nennt es „geiſtigen Raubbau, der uns unermeßlichen Schaden bringe“, weil „die Jungen alle Freude und allen Reſpekt vor dem Kunſtwerk verlieren und mit ſchillerſchen Balladen den Begriff und die Vorſtellung von unerträglicher, moraliſierender Pedanterie und höchſtens von einer Reihe ſchönklingender Verſe verbinden lernen“. Gegen dieſes Mahnwort, das als logiſche Konſequenz die Verbannung von Schillers Balladen aus der Schule in ſich trägt, richten ſich in der „Tägl. Rundſch.“ energiſch ein Anonymus (587) und, in größerer Ausführlichkeit, Karl Strecker (Unt.-Beil. 297).

Wenn irgend ein Dichter in die Schule gehöre, dann ſei es Schiller. Aber nicht Zeichenvorlage ſoll er der Jugend ſein, ſondern „Erzieher, Freund, Genius, ein goldener Wegweiſer zu allem, was das Auge leuchtend macht, das Herz des Knaben mit Begeiſterung füllt. Zugleich ein lieber Unterweiſer in dem Lehrfach ‚Deutſch‘, der da, wo trockene Begriffe das jugendliche Gefühl abſchrecken, mit kraftvollem, edlem Wortbild ſeine Aufmerkſamkeit erzwingt. Denn das Ziel des Unterrichts ‚im Deutſchen‘ geht doch, weit über den grammatiſchen Formalismus hinaus, dahin: den Schüler in die geiſtige Welt ſeines Volkes einzuführen und den Reichtum unſerer idealen Güter ihm nach und nach zum Bewußtſein zu bringen.“ Gewiß dürfe erſt der reifere Schüler die Balladen Schillers zu koſten bekommen, hier aber ſeien ſie Notwendigkeit, ſelbſt auf die Gefahr hin, daß die eine oder andere Schönheit dem Jüngling noch verloren gehe. „O dies ſchillerſche Feuer — dies wärmende, nicht nur leuchtende Feuer, wie thut es der Jugend bitter not! Gerade auf der Schule, wo die ermüdende Folge der Lehrſtunden mit Grammatik nnd Vokabeln von vier, fünf Sprachen, mit Zahlen und Paragraphen, Lehrſätzen, Regeln und Ausnahmen, Geſchichtsdaten und phyſiſchen Formeln in dumpfer, drückender Arbeit die logiſche Fähigkeit und Aufmerkſamkeit der Schüler abſtumpft, fordert die Natur als Ausgleich die poetiſche und phantaſievolle Anregung eines ſolchen Dichters, um einer weit ausgreifenden Einbildungskraft, um dem angeborenen Sinn für Klang und Schönheit, für edle, hohe Gedanken und Gefühle die notwendige Nahrung zu geben . . . . Satis superque. Es hieße Denkmäler in den berliner Tiergarten tragen, wollten wir uns noch weiter über die Notwendigkeit, Schillers Balladen auch fernerhin in den Unterricht aufzunehmen, unterhalten. Wenn Prof. Litzmann das Gegenteil fordert, ſo beruhigt mich einigermaßen die Gewißheit, daß dieſer verdienſtvolle Akademiker aufrichtig und ſelbſtlos genug iſt, ſeine Irrtümer in acht bis neun Jahren öffentlich zu widerrufen.“

Mit Schiller ſich ſonſt zu beſchäftigen, gab in dieſen Wochen vor allem Karl Bergers Schillerbuch erwünſchte Gelegenheit. J. V. Widmann hebt an dem neuen Biographen beſonders „die dem ſchillerſchen Genius verwandte Geiſtigkeit“ hervor, d. h. „die ideale Lebensauffaſſung, gepaart mit ſtarkem Verſtand und einem aufs Große gerichteten kräftigen Willen“ (Bund 350, 351). Und Konrad Winterer (Freib. Ztg. 291) ſtimmt mit dem Referenten der N. Zürch. Ztg. (348; E. E.) darin überein, daß Bergers Schillerbuch dem Loſungswort „Mehr Goethe!“ den Kampfesruf „Mehr Schiller!“ beigeſelle und überzeugend nachweiſe, daß auch für unſere Tage hier noch lebenſpendende Kräfte ruhen. — Julius Hartmanns Buch über „Schillers Jugendfreunde“ wird von Arthur Eloeſſer in der Voſſ. Ztg. (Beil. 51) beſprochen, und an Eugen Kilians Theatereinrichtung des ſchillerſchen „Don Carlos“ knüpft Alfred Freiherr von Berger an, um in „Kritiſchen Gloſſen zu Schillers ‚Don Carlos‘“ die Schwierigkeiten einer allen Anſprüchen genügenden Bühnenbearbeitung dieſes Werkes zu erweiſen (Hamb. Nachr., Bell.-litter. Beil. 52).

* *

„Zur Geſchichte der Tantième“ von Schillers Tagen bis in die neueſte Zeit liefert Alexander von Weilen einen inſtruktiven Beitrag (N. Fr. Pr. 14 476). Die erſten Verſuche, die Bezahlung dramatiſcher Autoren irgendwie zu regeln, gingen von Joſef II. aus und führten unterm 13. Januar 1777 zu einer Kundgebung an die deutſchen Dichter, denen die Einnahme der dritten Vorſtellung ohne Abzug in Ausſicht geſtellt wurde. Indeſſen galt noch bis 1844 dieſe Begünſtigung ausſchließlich für ungedruckte Stücke, ſo daß z. B. die Hoftheater-Direktion aus Schillers Werken namhafte Erträge ohne die geringſten Unkoſten erzielte. Mittlerweile aber hatten einzelne Dichter mit dem Hofburgtheater beſondere Kontrakte geſchloſſen, die ihnen eine feſte Jahresſumme garantierten, wofür ſie ihrerſeits dieſer Bühne alle Stücke unentgeltlich zu überliefern hatten. Zunächſt war es Kotzebue, dem ein Vertrag von 1798 jährlich 1000 Gulden (auf dem Papiere) ſicherte, dann 1807 Holbein, 1813 Theodor Körner, 1818 Grillparzer, der gegen ein Honorar von 2000 Gulden als Theaterdichter beſtellt wurde. Die Tantième ſelbſt brachte 1812 Fürſt Lobkowitz, der Präſident der ſogenannten Kavaliersdirektion, zum erſten Male in Deutſchland in Vorſchlag, ohne an höherer Stelle damit Anklang zu finden. Einen Schritt zur Feſtſetzung der Tantième that ſodann Bauernfeld, der ſich 1838 gemeinſam mit Halm an das Oberſtkämmereramt wandte, jedoch die Antwort erhielt, der Kaiſer werde ſich doch nicht zum Kaſſierer der Dichter hergeben. Was ein Jahr ſpäter dann der Direktor eines Privattheaters, Pokorny, thatſächlich einführte, gelang Holbein im Jahre 1844. Vor allem war es außer einflußreichen wiener Perſönlichkeiten der Intendant der berliner Hofbühne, Dr. Theodor von Küſtner, der, wie er für die ſoziale Hebung des Schauſpielerſtandes ſeine ganze Kraft einſetzte, ſo auch hier energiſch die Initiative ergriff. Mit ihm zuſammen gelang es dem wiener Intendanten, eine Tantièmeverordnung durchzuſetzen, die im weſentlichen den Beſtimmungen der revidierten Vorſchrift vom 1. Oktober 1872 entſpricht. Grillparzer, Halm, Gutzkow, Laube begrüßten ſie freudig, während Saphir das Wort ſprach, es werde durch die Tantième die dramatiſche Poeſie vom Olymp in die Induſtrieausſtellung verwieſen. Und der deutſche Dichter habe ſich durch die Tantième ſelbſt eine Geißel gewunden und der dramatiſchen Poeſie alle geiſtigen Krüppel an den Hals gehetzt. Noch mancherlei Anfechtungen hatte die Tantième in Zukunft zu beſtehen. Botho von Hülſen verſuchte 1855 den Leiter des Burgtheaters, Heinrich Laube, gegen die Tantième zu ſtimmen mit der Begründung, eine neue Aera der dramatiſchen Litteratur ſei durch eine geregelte Bezahlung der Dichter nicht nur nicht heraufgeführt worden, ſondern im Gegenteil, es ſeien die Fabrikanten von Dutzend-Stücken, wie etwa Charlotte Birch-Pfeiffer, die allein von dem Tantième-Segen reichlichen Vorteil genöſſen. — Man wird für die Richtigkeit dieſer Worte gerade in unſern Tagen die unzweideutigſten Belege aufweiſen können und wird bis zu einem gewiſſen Grade den Vorſchlag verſtehen, den jüngſt in der Allg. Ztg. (Beil. 283) Dr. P. Stubmann machte, indem er eine „Steuer auf Tantièmen dramatiſcher Autoren“ empfahl. Gewiß ſind es nicht gerade die wertvollſten Stücke, die ihren Schöpfern das meiſte Geld einbringen, und gewiß iſt das rieſige Anwachſen der Tantièmevermögen durch die verſchiedenſten Faktoren auf dem Gebiete der Reichsgeſetzgebung mit begründet, allein es tauchen bei dieſem Vorſchlag ſofort Bedenken auf, deren wichtigſte in zwei Entgegnungen (Allg. Ztg., Beil. 300) denn auch ausgeſprochen worden ſind. Rudolf Waſſermann weiſt darauf hin, daß die Einnahme eines erfolgreichen Bühnenſtückes oft eine Entſchädigung für magere Jahre darſtellt. Vor allem aber: „Unſere Zeit ſteht im Zeichen der Kartelle. In ihren Intereſſen geſchädigt, würden ſich die dramatiſchen Dichter ohne Zweifel verbinden (wie ſchon früher die lyriſchen Dichter infolge des Anthologieenunfugs und die Muſikſchriftſteller hinſichtlich der Konzerttantièmen). Durch einen Zuſammenſchluß ſtark gemacht, ſähen ſich die Theaterdirektoren gezwungen, den Autoren höhere Tantièmen zu bewilligen, die dann ſelbſtverſtändlich vom großen Publikum in Geſtalt höherer Eintrittspreiſe getragen werden müßten. Auf dieſe Weiſe würde ſich der Ertrag der proponierten Steuer als ein Danaergeſchenk darſtellen, indem gerade diejenigen Teile der Bevölkerung zur Deckung herangezogen würden, zu deren Entlaſtung doch der Vorſchlag in erſter Linie beitragen ſollte.“

* *

Am 23. Dezember hat man in Paris mit geräuſchvollem Pomp den hundertſten Geburtstag Sainte-Beuves gefeiert, und auch in Deutſchland gab es eine Reihe rühmender Feuilletons über den „Fürſten“, den

„Vater", den „Begründer der modernen Kritik" zu leſen. Durchaus ſympathiſch ſteht Friedrich Ed. Schneegans, dem franzöſiſchen Kritiker gegenüber (Frankf. Ztg. 354, 355), bewundernder noch M. J. Minckwitz (Allg. Ztg., Beil. 294, 295), Gaſpard Vallette (N. Zürich. Ztg. 356,) und Georg Linden (Bresl. Ztg. 904). Auch Alexander von Gleichen-Rußwurm, der die „causeries des lundis" einen Markſtein in der Geſchichte des Feuilletons nennt (Magd. Ztg. 652), ehrt in ihm den hervorragenden Journaliſten, in deſſen Werken ſich der Einfluß der verſchiedenen Revolutionen auf die Litteratur wiederſpiegele. Weit ſkeptiſcher äußert ſich ſchon Theodor Wolff, der in einem „nüchternen Feſtgruß" (Zeitgeiſt 51) von Sainte-Beuve als einem „Meiſter der Kritik" nichts wiſſen will und der von ihm ſagt, er ſei abwechſelnd ein Schüler der alten Geſellſchaft und eine Stütze der neuen, aber nie ein Vorläufer, ein Herold der Geſellſchaft und der Ideen von morgen geweſen. Am ſchärfſten aber geht Camille Mauclair in der wiener „Zeit" (604) mit dem Gefeierten ins Gericht. „Die Manie der Statuen und Hundertjahrsfeiern — meint er — hat ſchon viele lächerliche und zum mindeſten unnütze Kundgebungen gezeitigt, aber ich glaube, die poſthume Lobhudelei, zu der Sainte-Beuve die Veranlaſſung giebt, iſt noch etwas lächerlicher als die andere. Wenn man einen Menſchen ruhig ſchlafen laſſen ſollte, ſo iſt das Sainte-Beuve. Und doch will man ſeinem Andenken einen recht häßlichen Streich ſpielen. Sainte-Beuve wird landläufig ‚der Fürſt der Kritik' genannt, und wenn man einen guten Spießbürger fragt: ‚Wer iſt denn Sainte-Beuve?' ſo wird er tadellos mit der Antwort aufwarten: ‚Das iſt der Fürſt der Kritik', ohne eine Ahnung zu haben, ob beſagter Fürſt tot oder lebendig iſt, ohne auch nur die Titel ſeiner Werke zu kennen. Es ſteht alſo einmal bombenfeſt, daß Sainte-Beuve ein ‚Fürſt der Kritik' war. Zu dieſem unbeſtrittenen Vorzug geſellte ſich der andere, daß er ſeine Büſte im Luxembourg unter den Blumen hatte. Das dürfte eigentlich genügen, denn damit erfreute ſich Sainte-Beuve, den man in Frankreich abſolut nicht mehr lieſt, eines poſthumen Ruhmes, der für ſeine zweifelhaften Verdienſte vollſtändig ausreichte." Jetzt aber beſchäftigt man ſich ſehr viel mit ihm, ſteigert die Lobeserhebungen bis zum Superlativ und fordert gerade dadurch die beſonnene Kritik zu ehrlichem, ſcharfem Urteil heraus. „Und da muß man denn doch ſagen, daß ſeine allzu eifrigen Bewunderer und Ruhmesverkünder dem Toten einen recht grauſamen Streich geſpielt haben. Denn das Werk erſcheint zu drei Vierteln ſchlecht und mittelmäßig, und wir hätten nie erfahren, wie gemein der Charakter dieſes Menſchen war, hätten ſeine Biographen ſich nicht ſo ſehr bemüht, ihn uns ausführlich und eingehend zu enthüllen." So liegt vor allem das unfeine Verhältnis Sainte-Beuves zu der Frau ſeines Freundes Victor Hugo jetzt offen zu Tage, ein Verhältnis, mit dem ſich auch André Maurel in der „N. Fr. Pr." (14 488) beſchäftigt und das allein einen deutlichen Fingerzeig über Sainte-Beuves Privatcharakter giebt. Nicht viel ehrenwerter ſei indeſſen ſein Charakter als Kritiker geweſen. „Er war der eklektiſche, der Spießbürgergeiſt par excellence. Er hatte einen Haß gegen die Poeten und einen Haß gegen alles, was originell war und den Durchſchnitt überſtieg. Seine Kritik war gleichzeitig lobend und tückiſch, und niemand verſtand es beſſer als er, ein Kompliment zu vergiften und mit einer Hand fortzunehmen, was er mit der anderen gab. Man findet in ſeinem ganzen kritiſchen Werk auch nicht ein einziges Mal eine aufrichtige Begeiſterung. Er war ein ſehr geſchmeidiger Geiſt, der einer ſehr niedrigen Seele diente, und hatte viel von dem konventionellen Typus des ‚Jeſuiten' an ſich. Dieſer geſchmeidige, biegſame Geiſt Sainte-Beuves iſt für den ganzen kritiſchen Geiſt, der an der Univerſität und Akademie herrſcht, vorbildlich geworden und hat ihm als Muſter gedient. Sarcey, Lemaître, About, Deschamps ſind — bei aller Verſchiedenheit ihrer Anlagen —, was die elegante Perfidie des liebenswürdigen Skeptizismus betrifft, die Schüler Sainte-Beuves; und Faguet wäre dasſelbe, wenn ihn nicht ſeine angeborene — in ſeinem Milieu heut ſehr ſeltene — Ehrlichkeit und Rechtſchaffenheit vor dem Intrigengeiſt gerettet hätte." Zum Schluß ſtellt Mauclair, um die Ungerechtigkeit und Verſtändnisloſigkeit des Publikums zu geißeln, dem Gefeierten einen wahrhaften Fürſten der Kritik gegenüber: Hippolyte Taine. „Der eine iſt ein tiefes, logiſches Genie voll origineller Gedanken, der die Kritik zur Höhe der ſchönſten äſthetiſchen Schöpfung erhebt, der andere nichts weiter als ein verſchlagener Höfling, ein geſchickter Kommentator mit kleinlicher Anſchauung. Der eine iſt eine große Seele, der andere ein liſtiger, vorſichtiger, kleiner Geiſt. Der eine eröffnet wunderbare Wege, der andere führt jedes große Werk auf das Niveau ſeines Publikums zurück. Der eine wird ſtets ein Ruhm Frankreichs bleiben, der andere wird mit jedem Tag unintereſſanter. Man mag den hundertjährigen Geburtstag Sainte-Beuves immerhin feiern, der Tag wird dennoch kommen, wo die Schriftſteller der Zukunft ſich wundern werden, wenn ſie in einer Zeit, in der ein Hippolyte Taine lebte, von einem ‚Fürſten der Kritik' hören, der Sainte-Beuve hieß!" P. L.

Sainte-Beuve im Jahre 1868

„Von Kinderbüchern." Von Franz Blei (Zeit, 799).

„Soldatendichtung während des Krieges 1870/71." Von Karl Brandſtätter (Meißn. Tagebl. 272, 281, 286, 294).

„Aus Dorothea Schlegels Frühzeit." Von Franz Deibel (Nat.-Ztg. 723). Ungedruckte Briefe an den ſchwediſchen Diplomaten Carl Guſtav von Brinckmann, der von 1792—97 als Legationsſekretär in Berlin thätig war und mit zahlreichen deutſchen Geiſtesgrößen in Beziehung und Correſpondenz ſtand.

„Zum Bilde Fontanes" [Briefe an ſeine Familie]. Von Arthur Eloeſſer (Voſſ. Ztg. 605).

„Der zweite Teil von Lienhards Wartburgtrilogie." Von A. Elſter (Beil. d. Hamb. Nachr., Die Litteratur 16).

„Herbſt im Dichterwald." Von Viktor Erſchen (Neues Wien. Tagbl. 313). „Wo iſt der Dichter der modernen Arbeit, der raum- und zeitbeſiegenden Technik, der hellſeheriſchen Naturwiſſenſchaften, wo iſt die Epopöe der modernen Großſtadt, des modernen Kampfes ums Daſein? Nationalismus, Raſſenkampf, Sozialismus, Weltverkehr, die großen, hiſtoriſch gewordenen Entwicklungsprinzipien des Jahrhunderts — wo einer mehr Anregung daraus geſchöpft, als zu einem Weberelendſtücke oder zu einem Hohenzollerndrama reicht? Wo iſt das Lied des neuen Soldaten, des neuen Arbeiters, Seemanns, Bürgers, Gelehrten? Wo das Drama der Kaſerne (Zapfenſtreich?), der Fabrik, des Laboratoriums?"

„Ein neues Buch von Philipp Langmann" [Leben und Muſik]. Von J. M. Franz (Allg. Ztg., Beil. 291).

„Peter Roſegger“ [von Theodor Kappſtein]. Von Karl W. Gawalowsky (Graz. Tagesp. 350).

„Großherzog Alexander und Fanny Lewald.“ Nach perſönlichen Erinnerungen von Ludwig Geiger (Zeit 798).

„Emile Verhaeren.“ Von Franz Karl Ginskey (Graz. Tagesp. 354).

„Krauskopf. Ein Erziehungs- und Entwicklungsroman“ [Hermann Wette]. Von O. Heine (Frankft. Ztg. 338).

„Das Lebenslied“ [Rudolf Herzog]. Von Theodor Kappſtein (Nat.-Ztg. 733).

„In der Heimat Jörn Uhls.“ Von Iven Kruſe (Hamb. Nachr., Litter. belletr. Beil. 52).

„Gerhart Hauptmanns neues Drama“ [Elga; veröffentlicht im Januarheft der „Neuen Rundſchau]. Von Max Leſſer (N. Wien. Tagbl. 348).

„Der Dichter der Salome.“ Von Hermann Löns (Weſer-Ztg. 20876).

„Neue franzöſiſche Romane.“ Von Erich Meyer (Nat.-Ztg. 681).

„Modewörter.“ Von Wilhelm Michel (Münch. Neueſte Nachr. 586).

„Helene Voigt-Diederichs.“ Von Wilhelm Mießner (Rhein.-Weſtf. Ztg. 1206).

„Der Zarathuſtra von Tirol“ [Adolf Pichler]. Von Moritz Necker (N. Wien. Tagbl. 341). — „Adolf Pichlers Tagebücher.“ Von S. M. Prem (Graz. Tagesp. 335).

„Peter Camenzind.“ Von Eduard Pötzl (N. Wiener Tagbl. 350).

„Original und Ueberſetzung.“ Von J. Rey (Der Bund 49, 50, 51).

„David Friedrich Strauß und Juſtinus Kerner.“ Von Paul Schenck (Hamb. Nachr., Belletr. litter. Beil. 52).

„Freytags Briefe an den Miniſterialrat Braun.“ Mitgeteilt von Erich Schmidt (Voſſ. Ztg. 605). Die inhaltsreichſten Briefe datieren aus dem Jahre 1861 und beziehen ſich auf das deutſche Schützen- und Turnerfeſt in Gotha, zu deſſen Feſtzeitung Freytag auf Bitten ſeines Freundes Braun einen poetiſchen Feſtgruß beiſteuerte.

„Zur Pſychologie des Publikums.“ Von Camilla Theimer (Sonntags- u. Montagsztg., Wien; 51).

„Neue engliſche Erzählungslitteratur.“ Von Bruno Walden (Frankf. Ztg. 333).

„Olympiſchen Frühlings Ende“ [Spitteler]. Von J. V. Widmann (N. Fr. Pr. 14483).

„Heinrich von Kleiſt im Lichte der neueſten Forſchungen“ [„Kleiſts Berliner Kämpfe“ von R. Steig]. Von Eugen Wolff (Der Tag 557).

Vortragschronik

(Nur für ſolche Vorträge, über die eingehende Zeitungsreferate vorliegen.)

Bochum. Vortragszyklus über Schillers Leben und Werke von Profeſſor Dr. Karl Dreſcher-Bonn („Jungfrau von Orleans“, Boch. Anz. 283; „Braut von Meſſina“, ebenda 289; „Wilhelm Tell“, ebenda 295).

Echo der Zeitſchriften

Börſenblatt für den deutſchen Buchhandel. (Leipzig.) LXXI, 277. Einem Artikel von Viktor Ruſſakow, der zuerſt im „Knishnyi Wjestnik“ erſchien und den T. Pech verdeutſcht hat, ſind intereſſante Angaben über Autorenhonorare in Rußland zu entnehmen. Der Bankrott eines bekannten Verlegers hat vor längeren Jahren bei dem gerichtlichen Verkauf der Warenbeſtände das Geheimnis früherer Autorenhonorare enthüllt. Es erwies ſich, daß Doſtojewski durchſchnittlich nur etwas mehr als 10 Rubel für den Druckbogen bekommen hat, daß andere Autoren, wie Uſpensky und Burenin noch weniger erhielten, während Boborykin, Awsjejenko und andere geſchäftlich gut gehende Autoren höhere Honorarſätze bekamen. Im weſentlichen iſt die Aera der einigermaßen bedeutenden Autorenhonorare in Rußland von A. F. Piſſemkij eröffnet worden. Er erhielt im Jahre 1858 für die Herausgabe ſeines Romans „Tauſend Seelen“ die Summe von 3000 Rubeln und wurde für ſein Drama „Trauriges Schickſal“ mit dem gleichen Honorar bezahlt, dem höchſten Satz, der bisher überhaupt für die Herausgabe eines dramatiſchen Werkes bezahlt worden iſt. In den letzten dreißig Jahren haben ſich aber gleichwohl die Verhältniſſe der ruſſiſchen Belletriſten gebeſſert. Gontſcharow verkaufte in den Achtzigerjahren an Glaſunow das Recht der Herausgabe ſeiner Werke für 50000 Rubel, und einige Jahre ſpäter fand es Glaſunow für möglich, Turgenjew für dasſelbe Recht 75000 Rubel zu zahlen, eine Summe, die auch dem verſtorbenen Tſchechow für die Verlagsübernahme ſämtlicher bis 1899 gedruckter Werke von dem nun auch ſchon verſtorbenen Verleger A. F. Marcks gezahlt worden iſt. Für die folgenden Werke hatte Marcks ſeinem Autor für jedes Buch, das Tſchechow zuvor in Zeitungen veröffentlichen durfte, ein Ergänzungshonorar bis zu 1000 Rubel für den Druckbogen zugeſichert. — Einen anderen Beitrag zur Geſchichte des Buchhandels veröffentlicht Tony Kellen in den Nummern 259, 260, 261 und 263, indem er die nicht immer erfreulichen Beziehungen zwiſchen Voltaire und den Buchhändlern erörtert. Auch hier wird von der finanziellen Lage und den Honoraren des Dichters geſprochen. Sodann greift Kellen einen der vielen häßlichen Punkte im Leben Voltaires, ſein Verhalten gegenüber dem Verleger Jore, heraus, ſchildert die Art und Weiſe, in der Voltaire den heimlichen Nachdruck unterſtützte, erzählt die eigentümliche Verlagsgeſchichte, die Friedrichs des Großen „Anti-Machiavell“ bei dem Verleger van Duren durchzumachen hatte, und ſtreiſt die Korreſpondenz Voltaires mit dem Verleger G. C. Walther in Dresden, ſowie ſeine Beziehungen zu dem Drucker Schöpflin in Colmar. Intereſſant iſt die Zuſammenſtellung von Voltaires Pſeudonymen, einer Liſte von weit mehr als hundert Namen. Zum Schluſſe zeigt Tony Kellen, ein wie ungemütlicher Autor Voltaire in Bezug auf Korrekturen und Kritik war, welche mannigfachen Zenſurſchickſale ſeine Schriften durchzumachen hatten und wie hoch die Auflageziffern ſeiner einzelnen Werke ſich beliefen. Voltaires Bibliothek, die 7500 Bände umfaßte, wurde nach ſeinem Tode von Katharina II. für 50000 Thaler und für eine gleiche Summe in Pelzen und Diamanten angekauft. — In Nr. 279 ſpricht Tony Kellen über „Heinrich von Kleiſt als Verleger“. Er erwähnt dabei u. a., daß die „Berliner Abendblätter“ jetzt verſchollen ſeien, eine Notiz, die in Nr. 283 von anderer Seite berichtigt wird. Danach ſind die „Abendblätter“ nicht verſchollen, wohl aber außerordentlich ſelten. Sie erſchienen unter dem Titel „Berliner Abendblätter“ im Jahre 1810 und 1811 im Verlage von J. E. Hitzig, Berlin, ſpäter in dem des Kunſt- und Induſtrie-Comptoirs, Berlin. Es befinden ſich von dieſer Zeitſchriſt ein vollſtändiges Exemplar in berliner Privatbeſitz und drei einander ergänzende, unvollſtändige Exemplare auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin, der Univerſitätsbibliothek in Leipzig und der Fidei-Kommiß-Bibliothek des Grafen York auf Schleibitz.

Jugend. (München.) 53. Die letzte Nummer der münchener „Jugend“ vom Jahre 1904 iſt Gerhart Hauptmann gewidmet. Als Titelblatt bringt Karl Bauer den ſcharf geſchnittenen Kopf des Dichters in farbiger Zeichnung, als litterariſche Beiträge Georg Hirſchfeld „Ein Winterbild in Schreiberhau“ — die Schilderung dreier mit Otto Brahm und Gerhart Hauptmann in Schreiberhau verlebter Dezembertage —, Edgar Steiger etliches „Aus dem Beichtſtuhl des Dichters“ — eine Skizze, die die perſönlichen Erlebniſſe Hauptmanns in ſeinen Werken wiederzufinden ſucht — und Ernſt Gyſtrow eine Studie, die unter dem Titel „Schleſien“ die letzten Gründe für die Weſensart Hauptmanns aufdeckt und die den ſchleſiſchen, aus grellſten Gegenſätzen gemiſchten Volksſchlag, die hauptmannſchen Menſchen, beleuchtet. „Ein Riß, ein Zwieſpalt geht durch ſie hin, ein bald Wollen und nicht Können, bald Können und nicht Wollen.“ Und ſo weht es durch alle ſchleſiſche Zeit: da oben an der Koppe ein toller Sturm, da unten im Lande ein ſanfter, matter Wind. „So erlebt es Tag für Tag die ſchleſiſche Seele: den Anlauf zum Höchſten und die Heimkehr zum — Mitteldeutſchen. Es iſt unſere Tragik! Kein rauhes, großes ‚Nein!‘ in unſerem Munde, dem nicht ein verſöhnliches ‚O ja!‘ folgt. Kein männlich einfaches ‚Ja!‘, das ſich nicht durch ein weibiſches ‚Aber‘ verklauſuliert. ‚Nu, ju ju — nu, nee nee . . .!‘ Ich bitt’ euch, lacht nicht über das Wort; denn euer Lachen ſchneidet uns in die Seele. Iſt es doch unſer klaſſiſches Wort, das Wort unſerer klaſſiſchen Tragik und Tragikomik, wie Gerhart der Unſere ſie ſah . . . Gerhart der Unſere! Keinen Namen vermöchte der Schleſier ihm zu geben, der beſſer ſeines Weſens Kern in ſich faßte. So ſehr der Unſere, daß er nicht der heimatlichen Sprache einmal ganz ungeſtraft ſich je begeben konnte. Und in immer anderen Zungen haben die Menſchen, die ſeine Poetenſeele bildete, die immer gleiche Tragik, den immer gleichen Riß uns offenbart. ‚Im Thale klingt ſie, in den Bergen nicht!‘ mußte der Meiſter Heinrich von ſeiner Glocke ſtöhnen. Nun, das verſtanden die Kinder. Aber ein anderes Sprüchlein ward für feinere Ohren geſetzt, wenn’s auch aus rauher Fuhrmannskehle ſich rang. Da ſteht er, der rohe, ungehobelte Menſch aus den Niederungen des Volkes, betrogen, vernichtet, um Namen und Ehre geprellt — von einer Magd. Und wir erwarten fröſtelnd und fiebernd, jetzt werde dieſe ſchwielige Tatze zum tödlichen Schlage ſich heben. — Sie hebt ſich nicht. Aber der Mund öffnet ſich und ſtößt erſchöpft ein unerhörtes Wort hervor. ‚Du kannſt niſcht derfier.‘ Wir aber fühlen den Schneekoppenwind, der mit Pfeifen und Heulen übers Gehänge dahergebrüllt kam und müde über ſchwarzer ſchleſiſcher Kohlenerde verröchelt . . . Troll dich einem anderen zur Seite — du wirſt immer dieſelbe Weiſe vernehmen. Wandere mit Eichendorff: kehre dich ab mit ihm von der ſtets betrog’nen Welt, um hoch ins Reine hinanzuſteigen — ach, er hält bald Raſt; nicht tief kann er ſie unter ſich, hinter ſich laſſen, ihr Sauſen will er im Ohr behalten, und nicht einmal, wo auf ſteiniger, ſpärlicher Matte Kuhglocken läuten, nicht einmal dahin führt er dich. Dort wär’ die Welt ſchon zu fern: ‚Droben‘ einſam Rehe graſen . . . Nun weißt du, wie hoch es geht, und magſt ruhig ſein: nicht höher, als zahme Rehlein es wagen. Oder ſchlendere mit Freytag. Du meinſt eine Weile, nun blaſe dir des Klaſſenkampfes heißer Atem um die Ohren: magſt ruhig ſein! es giebt keine Leichen! Am Ende begleiteſt du ein ſittſames Pärlein ins ſolide fundierte Neſt, wo’s immer noch nach Kolonialwaren und Produkten riecht. Oder du jubelſt auf, wie des Markus König wilder Georg mitten ins Landsknechtfähnlein Seite an Seite mit ſeiner Jungfer Anna tritt — magſt ruhig ſein: er wird es nicht verſäumen, ſich aus Martin Luthers eigener Hand den kirchlichen Trauſchein zu holen. Du zwitſcherſt keck und froh mit den Zaunkönigen — magſt ruhig ſein: ihr Enkel wird die Feder eines Provinzblättleins in ſchleſiſchen Sand ausſpritzen . . .“

Litterariſche Warte. (München.) VI, 4. Die Werke eines ſpaniſchen Jeſuitenpaters, des jetzt dreiundfünfzigjährigen Luis Coloma, muſtert L. v. Roth mit dem Hinweis, daß ſie ihn nicht nur zu einem der erſten Autoren ſeines Landes gemacht, ſondern ihm auch die Beachtung auf dem litterariſchen Weltmarkt eingetragen hätten. Das bedeutendſte Buch Colomas, das wie eine Reihe ſeiner übrigen Schriften von dem berliner Verlagshaus „Vita“ auch in deutſcher Sprache herausgegeben wurde, iſt der Roman „Die Lappalien“, ein großes Sittengemälde der ſpaniſchen Reſtauration zu Anfang der Siebzigerjahre des letzten Jahrhunderts. Es iſt ein Roman, der „mit derſelben naturaliſtiſchen Technik geſchaffen iſt wie die Erzeugniſſe ſo vieler unſerer Modernen, deren Werke man vor den Familienangehörigen ſo oft verſteckt und als ſittenlos brandmarkt, iſt ein Roman, der in einem wahren Milieu von Verdorbenheit und ſittlicher Fäulnis ſpielt“, aber ein Roman, deſſen Veröffentlichung der klügſte, mißtrauiſchſte und vorſichtigſte Orden, der Jeſuitenorden, dennoch guthieß. Und das nur aus dem Grunde, weil dieſer Tendenzroman mit litterariſchen Waffen gegen das ankämpft, was Ordensbrüder in Kanzel und Beichtſtuhl bekämpfen, weil dieſer Roman eine „moderne Jeſuitenpredigt und der Autor nur der ſeeleneifrige Miſſionar unter der Tarnkappe des Romandichters“ iſt. Gleichwohl ſoll der Roman der künſtleriſchen Qualitäten nicht enbehren, am wenigſten dort, wo der Autor mit ein paar Worten eine heikle Situation in voller Schärfe und Klarheit vor uns hinſtellt. Nachdem die „Lappalien“ den Namen des ſpaniſchen Jeſuiten in Deutſchland bekannt gemacht hatten, folgten raſch nacheinander Ueberſetzungen ſeiner kürzeren novelliſtiſchen Arbeiten. Zunächſt „Der arme Johannes“, ein litterariſch wertvolles Werk, beſonders um ſeiner Volkspſychologie willen zu rühmen, dann die Novellenſammlungen „Arm und Reich“, ſowie „Das Buch der Kinder“. Die neueſte Gabe Colomas, die 1904 auch in deutſcher Ueberſetzung erſchien, iſt der Sammelband „Gottes Hand“, ein Buch, das wiederum zumeiſt politiſche und ſoziale Themen behandelt und die tiefe Religioſität des ſpaniſchen Volkes wiederſpiegelt. Auf dramatiſchem Gebiete hat Coloma eine ziemlich verfehlte Dramatiſierung des Maria Stuart-Stoffes unter dem Titel „Die gekrönte Märtyrerin“ erſcheinen laſſen. — „Von zwei Dichterinnen“ — Annette von Droſte-Hülshoff und Luiſe Henſel — ſpricht in demſelben Hefte P. Expeditus Schmidt. — Im 3. Hefte erinnert Nicolaus Welter mit einem Aufſatz über das Felibertum daran, daß in dem abgelaufenen Jahre ein halbes Jahrhundert verſtrichen war, ſeit in dem nahe bei Avignon gelegenen Schlößchen Font-Segugne der Bund der Feliber von ſieben provençaliſchen Dichtern gegründet wurde, darunter auch dem jetzt mit dem Nobelpreis gekrönten Miſtral. — Eine litterariſche Skizze von L. v. Roth bringt das Porträt der Selma Lagerlöf, dieſer „Romantikerin vom reinſten Waſſer“.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 12, 13. Aus einer Sammlung von Privatbriefen, die Otto Gildemeiſter einſt an einen Jüngling gerichtet hat, der ſich ſeiner beſonderen Liebe erfreute, teilt Theodor Barth intereſſante Bruchſtücke mit. Eine reizvolle Intimität ſpricht aus dieſen Briefen, ſteht aber zur Zeit ihrer unverkürzten Veröffentlichung noch im Wege. „Sie wirken wie ein von Künſtlerhand gezeichnetes Interieur, ſtimmungsvoll wie alte holländiſche Gemälde trotz ihres ganz modernen Inhalts. Höchſte Lebensweisheit wird darin mit einer Toleranz und gelegentlich mit einem Humor vorgetragen, daß der Leſer nie merkt, wie er mitgezogen und miterzogen wird. Dabei iſt in dieſen Briefen, die ausſchließlich für eine vertrauliche Zwieſprache beſtimmt ſind, kein ſalopper Ausdruck, kein Satz, der nicht vor der litterariſchen Kritik beſtehen könnte.“ Es ſind Briefe, in denen die Bildung des Herzens, die Bildung des künſtleriſchen Geſchmacks, die Bildung des Stils als Themata der belehrenden Zwieſprache vorherrſchen. „Der deutſchen Sprache — heißt es einmal — muß man ſich bedienen wie ein Gentleman, einfach, geſchmackvoll, bequem.“ Und ſo finden ſich denn neben den verſchiedenſten Aeußerungen über Fragen der Lebensweisheit, neben kritiſchen Aperçus über litterariſche Dinge auch einzelne hübſche Stilbemerkungen, die trotz der von Gildemeiſter betonten Relativität aller guten Ratſchläge doch abſolute Gültigkeit bis auf den heutigen Tag haben. Beſonders charakteriſtiſch iſt da ein Brief, den Gildemeiſter über Stilunarten an ſeinen Neffen richtete und in dem es heißt: „Du ſchreibſt von Paul Heyſe: ‚Ich habe ihn ein paarmal allein getroffen, und hat er ſehr intereſſant geſprochen.‘ So ſchreiben Kommis und ſchlechte Journaliſten, aber kein edler deutſcher Jüngling. Dieſe Inverſion iſt ſo ſchlimm wie mit dem Meſſer eſſen. Thu es nicht wieder. Die gerügte Inverſion iſt freilich ſehr gebräuchlich, bei Kaufleuten ſtehender Gebrauch. Aber ſie iſt — verzeih das harte Wort — vulgär. Ein Kaufmann würde mir antworten: ‚Ihre geehrte Rüge iſt uns zugegangen, und werden wir uns dieſelbe zur

Nachachtung dienen laſſen.‘ Empfindeſt Du die Scheußlichkeit? Ich glaube, Dein Sprachgefühl iſt noch nicht recht entwickelt, Du müßteſt noch einmal einen Proſaiker mit mir leſen, und Du würdeſt, glaube ich doch lernen, daß Manzoni ein großer Künſtler war (freilich leider nicht durchaus Künſtler, ſondern auch Moraliſt und Hiſtoriker, was ſeinem Roman ſchadet) . . .“ Auf litterariſche Dinge kommt Gildemeiſter dann wiederholt zu ſprechen. Barth teilt daraus längere Partieen über Gottfried Kellers „Grünen Heinrich“, über Taine, Treitſchke, Gibbon, Ranke, Carlyle und Caſanova im 13. Hefte und über Dumas, Goncourt, Anatole France, Dante, Molière und Zola im 14. mit. — Adalbert Meinhardt beſpricht (13) die Novellenſammlung „Raben“ von Wilhelm Schmidt-Bonn und Felix Poppenberg „Ibſens Education sentimentale“ — ſeine jüngſterſchienenen Briefe. — An den 100. Geburtstag Sainte Beuves erinnert eine Skizze von Alexander von Gleichen-Rußwurm, der im 10. Hefte das Thema „Traum und Dichtung“ behandelt. Aus hebräiſcher, indiſcher und griechiſcher Poeſie ſo gut wie aus der altnordiſchen Epik und den Dramen Shakſperes und Calderons zieht er Beiſpiele heran, um darzuthun, welch tiefgreifende Bedeutung an Stelle pſychologiſcher Klarlegung der Traum im Schickſal dichteriſcher Geſtalten hat, wie allmählich aber auch dieſe Verwendung der Träume zurücktritt. „Für den kraftvollen Shakſpere hat das Leben einen höheren Inhalt, aber er zeigt auch, wie es zum Traum werden kann, wenn der Menſch ſeiner Einbildungskraft unterliegt. Im ‚Sommernachtstraum‘ . . . ſinken die handelnden Perſonen zum Spielzeug phantaſtiſcher Launen herab. Doch Vernunft und Recht kommen ſchließlich zur Geltung, auf die wunderſame Sommernacht folgt im letzten Akt die Rückkehr zu den Pflichten des Tages. In den Römertragödien Shakſperes lebt noch der ahnende, vorbereitende Traum des Altertums, in den Dramen aber, die Anſchauungen aus der Zeit des Dichters wiederſpiegeln, tritt an Stelle kündender Götter das eigne Ich, an Stelle der Ahnungen das Gewiſſen.“ Und mit der wachſenden Erkenntnis der Natur verloren die Träume langſam ihre Bedeutung in der Poeſie. — Erwähnt ſeien noch zwei Aufſätze von R. Piſſin über Kurd Laßwitz (10) und von Anſelm Heine „Skandinaviſch und Kosmopolitiſch“ (11). Mit jenem Worte wird Hjalmar Söderbergs Heimatsbuch „Martin Bircks Jugend“ den beiden neuen Büchern von Per Hallſtröm gegenübergeſtellt.

Nord und Süd. (Breslau.) Januarheft. Von Juriſten, die, ihres trocknen Studiums ſatt, der Wiſſenſchaft abtrünnig wurden, um als Poeten in frohem Fabelland zu leben, iſt hier ſo mancher ſchon von Goethes Tagen bis zu Otto Erich Hartleben genannt worden. Dieſes Mal charakteriſiert Theodor Kappſtein einen Dichter, der vor allem ein rühmlich bekannter Rechtsgelehrter iſt und ſeine Wiſſenſchaft vor dem Vorwurf der Trockenheit energiſch in Schutz genommen hat mit den Worten: „Die ſcharfe Logik der Jurisprudenz, ihre faſt dichteriſche Konſtruktion, die Tiefe und Geſtaltungskraft der menſchlichen Vernunft, ihre Begründung auf der feſten Baſis menſchlicher Verhältniſſe, alles das ſind Dinge, die einen unendlichen Zauber in ſich tragen.“ Es handelt ſich um Joſef Kohler, den juriſtiſchen Ordinarius der berliner Univerſität, der, 1849 in Offenburg geboren, in Freiburg und Heidelberg ſtudierte und dann eine reiche Anwalts- und Richterpraxis zu Mannheim mit dem akademiſchen Lehrſtuhl, zunächſt in Würzburg, vertauſchte. Die fachwiſſenſchaftlichen Arbeiten Kohlers intereſſieren hier im einzelnen nicht, wohl aber der Geiſt, aus dem Kohler ſeine rechtsphiloſophiſche Anſchauung herleitet. Als erbitterter Gegner von Iherings nüchternem Utilitarismus legt er eine Lanze für die idealiſtiſche Weltanſchauung ein und geht auch in juriſtiſchen Dingen von einem einheitlichen großen Weltſyſtem aus. Von äſthetiſchem Gefühl iſt ſeine ganze Rechtsanſchauung durchdrungen, und ſo ſtehen ſich bei ihm das rein wiſſenſchaftliche, juriſtiſche Element und das künſtleriſche nicht feindlich gegenüber. Auf dem Grenzgebiet zwiſchen Jurisprudenz und Poeſie bewegen ſich verſchiedene ſeiner Arbeiten, ſo die Bücher über das litterariſche und artiſtiſche Kunſtwerk und ſeinen Autorſchutz, über Shakſpere vor dem Forum der Jurisprudenz und über die Verbrechertypen in ſeinen Dramen, ſowie das juriſtiſche Gutachten über den Pakt des Fauſt mit Mephiſto*). Als Kultureſſayiſt trat Kohler mit entzückenden Reiſeplaudereien aus Italien hervor, als ſelbſtändig ſchaffender Dichter mit Lyrik, Balladen und einer Neugeſtaltung der Meluſinenſage, deren Stoffgebiet er übrigens in einer wertvollen kritiſchen Studie näher unterſucht hat. Bei all dieſen Werken freilich iſt der Forſcher dem Dichter weit überlegen. „Eine dichteriſche Leiſtung von bleibendem Wert muß jedoch Kohlers Nachdichtung von Dantes Commedia genannt werden, die in drei ſtarken Bänden in den letzten Jahren entſtanden iſt. Was ihm in ſelbſtändigen Schöpfungen nur ſchwer gelingt — denn auch ſeine Dichtungen vom Liebestod und vom Feuermythus können keine Palme beanſpruchen — das glückt ihm in der freien Eindeutſchung der Italiener Dante und Petrarca, für die er ſchwärmt: in dieſen Terzinen und Sonetten, die ſich ihre Anregung durchweg vom Original holen, deſſen bleibend Wertvolles ſie aus dem Wuſt hiſtoriſcher Anſpielungen herausheben wollen zu allgemeinem künſtleriſchem Genuß, hat Kohler ſich auch für den Ehrenſaal der deutſchen Poeten einen würdigen Platz bereitet.“ — „Das Kunſtwerk Paul Heyſes“ beleuchtet in demſelben Hefte Heinrich Spiero.

Rutheniſche Revue. (Wien.) II, 21—23. Eine ſtoffgeſchichtliche Unterſuchung über den „Hetman Iwan Mazepa in der deutſchen Litteratur“ liefert W. Lewickyj. In einer hiſtoriſchen Vorbemerkung entwirft er ein Bild dieſes glänzendſten Helden der ukrainiſchen Geſchichte, um dann die Werke zu prüfen, in denen deutſche Dichter und Schriftſteller ihn behandelt haben. Da ſchrieb Adolf Mützelburg einen zweibändigen hiſtoriſchen Roman „Mazeppa“, A. May ein fünfaktiges Drama: „Der König der Steppe“, Rudolf Gottſchall ein geſchichtliches Trauerſpiel in fünf Aufzügen: „Mazeppa“ und S. E. G. ein gleichlautendes Gedicht. Jenes erſtgenannte wurde in München am Hof- und Nationaltheater zum erſten Male im April 1849 aufgeführt und behandelt den Stoff hiſtoriſch ziemlich exakt, aber künſtleriſch durchaus unzureichend. Gottſchall veröffentlichte ſein Drama im Jahre 1860 und zeichnete den Koſakenhelden mit ſolcher Wärme und Sympathie, wie es ſonſt kein Deutſcher wieder gethan hat. In der erſten Faſſung, die 1865 durch eine nicht gerade glückliche gründliche Aenderung verdrängt wurde, kam das Stück in Breslau, Dresden und Bremen mit gutem Erfolg auf die Bühne. — Im 21. Hefte beginnt die Rutheniſche Revue die Veröffentlichung „Litterariſcher Charakterbilder“. Zunächſt zeichnet Iwan Kreweckyj das Porträt des Reformators der ukrainiſchen Litteratur, Iwan Kotlarewskyjs, der von 1769 bis 1838 lebte und als Schöpfer einer traveſtierten volkstümlichen Aeneis (1798), ſowie zweier Dramen tiefe Wirkung in ſeinem Vaterlande ausübte. — In ſeine Fußtapfen traten neben Gogol u. a. auch Petro Artemowskyj-Hulak und Hryhoryj Kwitka Osnowjanenko, deren Bedeutung im Heft 22 und 23 von Roman Tuſtanowskyj und von R. Stelmaſchenko gewürdigt wird. Artemowskyj verdankt ſeinen litterariſchen Ruhm hauptſächlich einer Satire: „Herr und Hund“. Das Gedicht, in epiſcher Ruhe vorgetragen und mit komiſchen Elementen durchſetzt, giebt ein Bild von dem Unrecht, das die Leibeigenen zu erdulden hatten.

---

*) Kohlers neueſte Eſſaiſammlung iſt kürzlich unter dem Titel „Aus Kultur und Leben“ im Verlag von Otto Elsner in Berlin erſchienen. Sie enthält außer philoſophiſchen, geſchichtlichen und juriſtiſchen Artikeln auch einige litterariſche: ein paar Dante-Studien, etwas über „Fauſts Pakt mit Mephiſtopheles“ und eine Beſprechung von Heyſes „Maria von Magdala“ und ihr Verbot durch die Zenſur. Vergl. auch unten Sp. 594. D. Red.

„Vor den Augen des Leſers ſteht nicht Rjabko, nicht ein Hund, ſondern das ganze geknechtete ukrainiſche Volk. Nicht Rjabko iſt es, der die ganze Nacht den Hof ſeines Herrn bewacht — die unglücklichen Leibeigenen ſind es! Nicht Rjabko windet ſich unter den Peitſchenhieben der Diener, nicht Rjabko iſt es, der jämmerlich gemartert wird. Es iſt dies das Geſchrei der von der Bureaukratie und den höheren Schichten unterdrückten Leibeigenen — ihre Thränen, ihre Seufzer ſind es, ihr Gewimmer.“ — Als erſter ukrainiſcher Proſaſchriftſteller wählte dann Kwitka die Stoffe ſeiner Erzählungen unmittelbar aus dem Volksleben, ein Fortſchritt, der auch von weiteren litterariſchen Geſichtspunkten Beachtung verdient. „Die Erzählungen aus dem franzöſiſchen Bauernleben von George Sand erſchienen im Jahre 1838 und 1840, Auerbachs ‚Dorfgeſchichten‘ im Jahre 1843, analoge Schilderungen des ruſſiſchen Volkslebens von Grigorowitſch und Turgenjew erſt in den Jahren 1846—1852. Hryhoryj Kwitka aber hat ſeine ‚Serdeſchna Okſana‘ ſchon im Jahre 1834 vollendet, und ſein Meiſterſtück ‚Marußja‘ iſt im Jahre 1837 erſchienen.“ — Erwähnt ſei noch aus Heft 22 eine „galiziſche Silhouette“ von R. Sembratowycz, die einen verdienten Publiziſten, Michael Pawlyk, charakteriſiert.

Revue germanique. Die von uns vor kurzem angekündigte neue Zeitſchrift iſt jetzt ins Leben getreten. Sie erſcheint mit Unterſtützung der Univerſitäten Lille, Lyon und Nancy in jährlich fünf Heften zu je etwa 8 Druckbogen und koſtet fürs Ausland 16 Franks (Paris, bei Felix Alcan, Boulevard Saint-Germain 108). Die Germaniſten und Angliſten der franzöſiſchen Gelehrtenwelt haben ſich damit ihr eigenes Organ geſchaffen. Auf der Mitarbeiterliſte befinden ſich u. a. Henri Albert, Charles Andler, F. Baldensperger, Viktor Baſch, Otto Behaghel, A. Boſſert, Chuquet, Auguſte Ehrhard, Ernſt Elſter, Emile Haguenin, J.-J. Juſſerand, Erneſt Laviſſe, Ernſt und Henri Lichtenberger, Camille Mauclair, Gabriel Monod, Eliſabeth Foerſter-Nietzſche, Ed. Rod, Paul Stapfer. Mit der Herausgabe des I. Jahrgangs wurde Prof. Henri Lichtenberger in Nancy betraut. Das vorliegende erſte Heft enthält u. a. eine umfangreiche Studie: „Le Faust de Goethe, Esquisse d'une méthode de critique impersonelle“ von Erneſt Lichtenberger, ferner drei bisher unveröffentlichte Briefe Nietzſches an den genfer Muſikdirektor Hugo v. Senger aus dem Jahre 1872 und im kritiſchen Teile eine ſehr gründliche, zwölf Seiten lange Ueberſicht über die Hebbel-Litteratur der letzten Jahre. — Das neue Unternehmen darf der wärmſten Sympathien in deutſchen Litteraturkreiſen jedenfalls ſicher ſein.

„Schnee und Eis in deutſcher Dichtung.“ Von Ernſt Clauſen (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 18).

„Hans Bethge.“ Von R. W. Enzio (Zeitſtimmen, Jauer; III, 11).

„Goethes Briefe.“ [Hrsg. von E. v. d. Hellen.] Von Hermann Heſſe (Die Rheinlande, Düſſeldorf; IV, 15).

„Chriſtian Felix Weiße“ (1726—1804). Ein Gedenkblatt von Egon von Komorzynski (Oeſterr. Rundſchau, Wien; I, 7).

„Ueber die Sprache und Litteratur der Buren.“ Von Heinrich von Lenk. (Pädagogiſches Archiv, hrsg. v. L. Freytag; XLVI, 7/8.)

„Zum hundertjährigen Geburtstage Lord Beaconsfields.“ Von Ernſt von Plener (Oeſterreichiſche Rundſchau, Wien; I, 7).

„Johannes E. Rothenſteiner.“ Eine Dichterſtudie von Sebaſtian vom Ried (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 4). Rothenſteiner, geboren 1860 als Sohn eines Tirolers und einer Weſtfälin in St. Louis, iſt ſeit 18 Jahren katholiſcher Pfarrer in Frederiktown, einem Städtchen im ſüdöſtlichen Miſſouri.

„Martin Greifs Gedichte in ſiebenter Auflage.“ Von Julius Sahr (Zeitſchrift f. d. deutſchen Unterricht, Leipzig; XVIII, 12).

„Zwei Dramen einer deutſchen Arbeiterin.“ Von Friedrich Stampfer (Die neue Zeit, Stuttgart; XXIII, 12). Unter dem Pſeudonym Ariſtus hat eine Näherin, die in einer ſächſiſchen Arbeitervorſtadt lebt, zwei Dramen erſcheinen laſſen: „Frau Hawerland und ihre Söhne“ und „Der Verſöhnungstrunk“. Beide Werke behandeln das Problem der ſexuellen Erziehung. Es ſind Arbeiten einer „Dichterin, die der ernſteſten Beachtung würdig iſt“.

„Karl Ernſt Knodt, der Dichter des deutſchen Waldes.“ Von Georg Süß (Erwinia, Straßburg; XII, 3). Knodt veröffentlichte bisher „Fontes Melusinae“, „Aus meiner Waldecke“, „Neue Gedichte“ und „Aus allen Augenblicken meines Lebens.“

„Die Tierwelt im Bilderſchmuck des altteſtamentlichen poetiſchen Schrifttums.“ Von Auguſt Wünſche (Zeitſchr. f. d. deutſchen Unterricht, Leipzig; VIII, 10, 11, 12).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Noch immer ſpielt Deutſchland eine große Rolle in unſern Zeitſchriften. Die Dezembernummer der „National Review“ enthält einen Artikel über „Die deutſche Preſſe“ von „Einem, der ſie kennt“. Er behandelt jedoch nur die politiſche Seite der großen deutſchen Zeitungen und berührt mit keinem Worte ihre außerordentliche litterariſche Bedeutung. — In der „Contemporary Review“ knüpft Profeſſor Friedrich Paulſen an Auguſt Niemanns Roman „Weltkrieg“ (ſ. LE VI, 1597) an, um über „Deutſchland und England“ einige ſehr zutreffende und vernünftige Bemerkungen zu machen. Hoffentlich werden ſie von denjenigen Engländern und Engländerinnen — ihre Zahl iſt leider Legion — beherzigt, die ihre Anſichten über deutſche Verhältniſſe aus deutſchen Schriftſtellern vierter Güte zu ſchöpfen pflegen, aus Autoren, die ſich bei uns, Gott weiß wie, Gehör zu verſchaffen wiſſen*). — Die „Independent Review“ bringt einen ſehr intereſſanten Eſſai O. F. Knarys „Vom Stil“. Wir müſſen, führt der Verfaſſer aus, uns von der Meinung frei machen, als ſei Stil eine Art Politur oder ein rein äußerlicher Redeſchmuck. Der beſte Stil dränge ſich nicht auf, rufe aber allmählich den Eindruck einer Individualität hervor, die ſich weit über das Gewöhnliche erhebt. — Gilbert Murray ſchreibt amüſant und lehrreich über „Die Trojanerinnen“ von Euripides. Er hält die Tragödie für weit merkwürdiger und großartiger, als Schlegel annahm, und vergleicht das Stück mit den „Bacchen“. — „Nach der Reaktion“ benennt C. F. G. Maſterman ſeine etwas voreilige Beſprechung („Contemporary Review“) einiger von unſeren jüngeren Schriftſtellern, darunter Hilaire Belloc, Gilbert Cheſterton, W. B. Yeats und H. W. Nevinſon. Es ſind talentvolle junge Leute, doch dürfte ſich heute noch nicht mit Beſtimmtheit ſagen laſſen, ob ihre Werke ſie überleben werden. — In der „Monthly Review“ finden wir eine Studie über „Eliſabethaniſche Kriminalſtücke“ von F. Slingsby Roberts. Hauptſächlich von „Arden von Feversham“ und der „Yorkſhire-Tragödie“ iſt die Rede. Alice Arden wird eine ins Eliſabethaniſche Zeitalter verpflanzte Madame Bovary genannt. Roberts erörtert auch die Frage der Verfaſſerſchaft, lehnt aber den ſhakſperiſchen Urſprung der Tragödie ab.

Ein Drama von Richard Garnett, genannt „William Shakſpere, der Erzieher und Wilddieb“ (Lane), iſt eine Art jeu d'esprit, das uns über eine müßige halbe Stunde hinweghilft, aber für die Erkenntnis Shakſperes ohne Bedeutung bleibt. Shakſpere wird als ſtratforder Schulmeiſter dargeſtellt, der ſeinen Schülern alles andere beibringt, nur nicht, was ſie wiſſen ſollten. Mit ſeiner Frau lebt er in Unfrieden; dafür liebt ihn Lady Lucy. Sir Thomas Lucy ertappt ihn beim Wildern; er ſoll gerade verurteilt werden, da erſcheint Leiceſter mit dem Befehl der Königin, Shakſpere ſolle ſofort nach London kommen. Eine Hofdame hatte Ihrer Majeſtät das Manuſkript der „Zähmung einer Widerſpenſtigen“ vorgeleſen, das alte Stück, auf dem die „Zähmung der Widerſpenſtigen“ beruht und das von einigen für ſhakſperiſch gehalten wird, und die Königin wünſchte den Verfaſſer perſönlich kennen zu lernen.

---

*) Paulſens Artikel iſt auch im Dezemberheft der „Deutſchen Rundſchau“ abgedruckt. D. Red.

Für die Freunde von Shakſperes Muſe bietet ſich jetzt eine vorzügliche Gelegenheit, eine ſehr ſchöne Ausgabe ſeiner Werke zu erwerben. Sie wird in der „Shakespeare Head Press“, die zu Shakſperes Gedächtnis in Stratford errichtet iſt, hergeſtellt und heißt infolgedeſſen „The Stratford Town Edition“. Die Ausgabe wird aus zehn Bänden in Superroyal-Format beſtehen. Zum Druck wird die echte Old Face-Type verwendet, die William Caslon zu Anfang des XVIII. Jahrhunderts geſchnitten hat. Ein beſonderes handgeſchöpftes Papier wird eigens für dieſe Ausgabe angefertigt. Den Text beſorgt A. G. Bullen; ein Titelbild iſt jedem Band beigegeben, dem erſten das Droeshout-Porträt. Der Preis beträgt 10 Guineen (210 Mark) und iſt für eine in typographiſcher und philologiſcher Beziehung ſo hervorragende Leiſtung nicht zu hoch.

Zwei Arbeiten über das Studium der neueren Geſchichte, die Antrittsvorleſung des neuen Regius Professor für moderne Geſchichte zu Oxford, C. H. Firth, M.A., (A Plea for the Historical Teaching of History; Clarendon Preß), und ein Artikel von A. F. Pollard in der „National Review“, gehören eigentlich nicht hierher. Doch mögen ſie erwähnt werden, weil ſie auf die deutſchen Univerſitätsverhältniſſe vielfach Bezug nehmen.

In W. L. Courtneys Buch über den Anteil der Frau an der Romanlitteratur (The Feminine Note in Fiction; Chapman & Hall) bildet die Einleitung den wichtigſten Teil. Sie handelt von der Schriftſtellerei der Frau im allgemeinen und im beſonderen von ihren Leiſtungen im Roman. Es iſt hier nicht der Platz, auf Courtneys Ideen, mit denen ich nicht immer übereinſtimmen kann, näher einzugehen; eine kurze Wiedergabe aber verdienen ſie. Die Kunſt der Frauen iſt nach ſeiner Meinung durchaus eine bewußte Kunſt. Ihre geiſtige Veranlagung führt die Frauen zu einer großen Vorliebe für das Detail, die ſich in den beſten Werken von Schriftſtellerinnen bekundet. Auf dieſer Vorliebe beruht z. B. der große Erfolg von Englands bedeutendſter Romandichterin, Jane Auſten. Courtney unterſcheidet zwei Gruppen von Romanen: den Kulturroman und den realiſtiſchen Roman. Jenen pflegten George Eliot und ihre Nachfolgerinnen Mrs. Humphry Ward, Mrs. Craigie und Lucas Malet; an der Spitze der andern Gruppe ſteht Charlotte Brontë, deren Spuren Mrs. Woods, Mrs. Voynich und Miß Robins folgen. Alle dieſe Damen werden in den einzelnen Eſſais behandelt, die den Hauptteil des Buches ausmachen.

Ueber neue Stücke iſt diesmal nichts zu berichten. Im Adelphi-Theater hat Oscar Aſche „Die Zähmung der Widerſpenſtigen“ mit Erfolg aufgeführt. Er giebt das Stück nicht mit Unrecht als derbe Poſſe; ſein Petruchio iſt die verkörperte männliche Gewalt, und Lily Braytons Katherine iſt auch eine kraftvolle Figur, deren Zornausbrüche faſt tragiſch wirken. — Die Mermaid Society ſetzt ihre Aufführungen älterer engliſcher Dramen fort, doch in den tragiſchen Stücken ohne rechten Erfolg. Fords „Broken Heart“ und Beaumont und Fletchers „Maid’s Tragedy“ erfordern beſſere Schauſpielkräfte und beſſere litterariſche Bearbeitung. Luſtſpiele gelingen beſſer, und Vaubrughs „Confederacy“ hatte einen unbeſtrittenen Erfolg. Aber den höchſten Genuß bieten doch immer wieder die abwechslungsreichen, ausgezeichneten Vorſtellungen des Deutſchen Theaters. „Das Thal des Lebens“ (nach einem Dutzend Aufführungen vom Zenſor verboten!), „Traumulus“ und „Die Befreiten“ ſind neu gegeben worden; „Alt Heidelberg“, „Zapfenſtreich“ und „Die Weber“ gehen demnächſt in Szene. „Traumulus“ hat vor den Augen der engliſchen Kritiker (ſoweit ſie das Stück verſtanden) trotz ſeines mangelhaften Aufbaus Gnade gefunden. — Seine Uraufführung erlebte in London Annie Neumann-Hofers einaktiges Luſtſpiel „Der Herrſcher“, doch machte das ergötzlich geſchriebene Stückchen nicht denſelben Eindruck wie die eine Woche vorher geſpielten „Kollegen“ von derſelben Verfaſſerin.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Warmes Intereſſe wird in den Kreiſen der Whitman-Gemeinde dem Whitman-Bändchen von Johannes Schlaf (Berlin, Schuſter & Löffler; Die Dichtung, Band 18) entgegengebracht. Erneſt Howard Crosby und Laurens Maynard haben ſich zu mir ſehr günſtig darüber geäußert, und der „Conservator“ in Philadelphia beabſichtigt, in ſeinen Spalten eine Ueberſetzung zu veröffentlichen. Seltſamerweiſe erſchien hier genau zu derſelben Zeit auch ein neues Büchlein über Walt Whitman, von Iſaac Hull Platt, in den vornehm ausgeſtatteten kleinen Beacon-Biographies (Verlag von Small, Maynard & Co., Boſton) das fünfundzwanzigſte Bändchen. Platt war ein intimer Freund Whitmans und zeichnet darin namentlich ſeine Perſönlichkeit mit liebevoller Hand. Es gelingt ihm auch, in der Beſprechung ſeiner Werke ziemlich objektiv zu bleiben; einzelne Mitteilungen, wie z. B. über die Entſtehung der „Calamus“-Dichtungen, dürften manchen Leſern Neues bringen. Die Bibliographie ſcheint ziemlich vollſtändig; wo von Ueberſetzungen die Rede iſt, wird jedoch unter den deutſchen Ueberſetzern nur Freiligrath genannt.

Robert Herricks in Zwiſchenräumen von etwa zwei Jahren erſcheinenden Romane ſpielen in Chicago und ſchildern mit Vorliebe das Strebertum der weſtlichen Metropole. Herrick hat die Gabe, einem die Nüchternheit ſeines Milieus fühlbar mitzuteilen. Er zeichnet dieſe öde, gefühlsarme Geſellſchaft mit erſchreckender Wahrheitstreue. In „The Common Lot“, das im Verlag der Macmillans erſchien, ſteht ein junger Architekt im Mittelpunkt der Vorgänge. Jackſon Hart iſt eine Geſtalt wie aus einem Guß, Ehrgeiz und Neigung zum Wohlleben verleiten ihn, ſich mit Unternehmern einzulaſſen, deren Geſchäftsprinzip die Gewiſſenloſigkeit iſt. Da fordert der Brand des Hotels, das er gebaut hat, Menſchenopfer, und ein intereſſantes pſychologiſches Moment, eine innere Wandlung tritt bei ihm ein: er gelangt zum Bewußtſein ſeines beſſeres Teils. In dieſem Kapitel, das den Höhepunkt des Buches bildet, erreicht Herricks ſonſt nüchterne Sprache Wärme und Beredſamkeit. Die ſympathiſche Geſtalt der Helen Hart, die etwas groteske des Dr. Coburn, die feſche Witwe Phillips und ihr liebenswürdiges Töchterlein, der Lebemann Raymond, das ſind alles ganz prächtige lebenswahre Typen. Herrick verſteht eine gut konſtruierte Geſchichte feſſelnd zu erzählen, aber ſeine Stärke liegt in der Charakteriſtik.

Ein neues Buch von Jack London iſt für den amerikaniſchen Büchermarkt ein Ereignis. Seine brutalen Kraftmenſchen und nüchternen Wiſſenſchaftler ſind einem unſympathiſch, aber ihre Handlungen ſind in der Regel ſo unerhört ſpannend, daß die Leſer wider Willen mitgeriſſen werden. „The Sea-Wolf“ (Verlag von Macmillan Co.) iſt ein Marineroman und der Held einer jener primitiven Natur- und Kraftmenſchen, wie Jack London ſie liebt. Aber dieſer Wolf Larſen übertrifft an Brutalität alles, was London ſonſt an ſeinen Helden darin geleiſtet, obgleich er Browning und Herbert Spencer lieſt! Gerade dies iſt ſeine Schwäche. Browning und Spencer ſitzen ihm nicht; ſie ſollten dem Scheuſal zu einiger Menſchlichkeit verhelfen, aber es gelingt nicht. London vermag uns nicht von dieſem Zwitterding zu überzeugen. Larſen iſt eine oberflächlich packende, aber innerlich unwahre

Geſtalt. Als Gegenſatz dient ihm Humphrey van Weyden, der Typus des überfeinerten weichlichen Kulturmenſchen, der durch den Verkehr mit dem anderen an „Männlichkeit“ gewinnt. Bei der Heldin läßt Londons Talent ihn wie gewöhnlich im Stich. Miß Brewſter iſt ein farbloſer Schemen. Das Buch hat Ueberfülle an Leben und Kraft, aber es iſt grob hingehauen, es fehlt ihm an künſtleriſchem Maß.

In den deutſchen Kreiſen New Yorks hat der Beſuch von Konrad Nies die Aufmerkſamkeit wieder einmal auf das Vorhandenſein einer deutſchen Dichtung in Amerika gelenkt. Aber mehr Bücher deutſch-amerikaniſcher Dichter dürften die deutſchen Buchhändler darum doch nicht verkaufen, wenn es auch Weihnachten iſt!

In den Dezember-Zeitſchriften weihnachtelt es ſehr ſtark. Selbſt „Atlantic Monthly“, an dem Jahreswechſel und Feiertage ſonſt ſpurlos vorübergehen, wird durch einen weihnachtlichen Beitrag eröffnet: „Christmas: its Unfinished Business“ von Samuel Mc Cord Crothers. Die übrigen Aufſätze bringen eine poſthume Würdigung Emerſons aus der Feder Henry James ſen., eine Charakteriſtik Chriſtine Roſſettis von Paul Elmer Moore und eine Studie über Grotius von Andrew D. White. — Im „Theatre“ charakteriſiert Guſtav Kobbe George Bernard Shaw.

In den Theatern iſt den New Yorkern neuerdings manches Neue, wenn auch nicht immer Wertvolles geboten worden. Das Gaſtſpiel der Réjane und ihrer Geſellſchaft brachte mit Ausnahme von Henri Becques „Pariſerin“ nichts von Belang, wohl aber feierte die Kunſt der großen franzöſiſchen Darſtellerin Triumphe. Im deutſchen Theater am Irving Place gehen neben vereinzelten Gaben edlerer Gattung vornehmlich Dinge, wie der „Hochtouriſt“ über die Bühne. — In der „American Academy of Dramatic Arts“ gaben die Studenten neulich Sudermanns „Johannisfeuer“ in vorzüglicher Beſetzung der Rollen und auffallend guter Auffaſſung. — Den Liebling der vorjährigen Saiſon in Boſton, Nance O'Neill, haben wir nun auch endlich kennen gelernt und die Bewunderung der Boſtoner nicht geteilt. Aus der „Magda“ macht Miß O'Neill eine durchaus unſympathiſche Geſtalt. Mit dem Heimchen im „Johannisfeuer“ wird ſie beſſer fertig. Jetzt ſpielt ſie ein Judith-Drama in Verſen von Thomas Bailey Aldrich, womit ſie beweiſt, daß ſie ernſtlich gewillt iſt, Ungewöhnliches in ihren Spielplan aufzunehmen. — Mrs. Fiske ſpielt mit Erfolg Hedda Gabler, aber ihre Manieriertheit fängt an, ſelbſt ihren Verehrern läſtig zu werden. — Charles Wyndham und Mary Moore haben uns eine annehmbare londoner Novität gebracht: „Mrs. Gorringe's Necklace“. — Die Progressive Stage Society, die es ſich zum Ziel geſetzt hat, New York eine Freie Bühne zu geben, hatte für ihre erſte Vorſtellung einen ſpeziell für den Verein geſchriebenen Einakter von Elſa Barker, „The Saab“, eine Ueberſetzung von Kleiſts „Zerbrochenem Krug“, und ein kleines Tendenzſtück aus dem Franzöſiſchen, „Miner and Striker“, gewählt. Das deutſche Luſtſpiel mußte im letzten Augenblick wegen der Abſage eines Schauſpielers fortfallen, und ſo machten die beiden anderen, unverfälſcht ſozialiſtiſchen Stücke zu ſehr den Eindruck, als ob die Vorſtellungen nur Mittel zur Propaganda ſeien. Für die zweite Vorſtellung am 2. Januar iſt Ibſens „Volksfeind“ angeſetzt.

New York A. von Ende

Schwediſcher Brief

Die jüngſte Preisverteilung der Nobelſtiftung hat nicht dazu beigetragen, das ſchon ſeit Jahren feſtſtehende Urteil unſerer litterariſchen Welt über die künſtleriſche Rückſtändigkeit der „illuſtren Achtzehn“ und ihrer quaſi-litterariſchen Ratgeber in einem der „Schwediſchen Akademie“ vorteilhaften Sinne zu verändern. Weder José Echegaray, der dramatiſierende Mathematiker auf dem Profeſſorenkatheder, noch Frederic Miſtral, der Provençale *κατ'ἐξοχήν*, der für ſeine Dialektdichtungen eine ähnliche Kunſtſprache ſchuf, wie ſie die norwegiſchen „Maal“-Poeten als Urquell echten und unverfälſchten Volksempfindens erkürten, — erſcheinen vom Standpunkte der internationalen Litteraturbewegung von ſo weittragender Bedeutung, daß ſich ihre Auszeichnung mit dem vornehmſten Ehrenpreiſe, den die Weltlitteratur im Augenblick zu vergeben hat, als künſtleriſch ſtichhaltig verteidigen ließe. Ganz beſonderes Befremden erregte die offizielle Bemerkung des Akademie-Sekretärs Dr. v. Wirſén, der die Berückſichtigung älterer Schriftſteller mit oſtentativem Nachdruck als einen der „leitenden Geſichtspunkte“ nicht nur für den vorliegenden Fall, ſondern auch für alle kommenden Preisbeſchlüſſe hinſtellte. Der eigentümliche Hinweis der Akademie, daß es einer endgültigen Feſtſtellung durch die praktiſche Erfahrung (!) bedürfe, inwiefern die eine oder andere Litteraturleiſtung ihrem inneren Werte nach für eine Ehrung durch den Nobelpreis in Betracht kommen könne, wird als ein ebenſo überflüſſiger wie ſophiſtiſch gearteter Verlegenheitseinwand bezeichnet, da die vom Teſtator vorgeſchriebene Behandlung der Preisfrage thatſächlich nur eine formelle Rückſichtnahme auf die „ideale“ Richtung und „künſtleriſche Form“ der auszuzeichnenden Arbeit ins Auge faßte. Dazu kommt, daß Alfred Nobel in ſeiner Stiftungsurkunde die Litteraturprämie ausdrücklich als eine materielle Ermunterung für aufſtrebende Talente aufgefaßt wiſſen wollte. Die Urteile der Akademie laufen ſomit in zwiefacher Hinſicht auf eine ſcharfe Verletzung der teſtamentariſchen Willensmeinung hinaus, für die ſich weder aus formellen noch allgemein äſthetiſchen Gründen ein Wort der Entſchuldigung finden läßt. Was die von der Akademie in dieſem Jahre getroffene Wahl im beſonderen anbetrifft, ſo macht ſelbſt die nichtfachliche Preſſe kein Hehl daraus, daß man die Auszeichnung einer internationalen Dichtergröße vom Range Tolſtois, Ibſens oder, um bei der lateiniſchen Raſſe zu bleiben, auf deren Ehrung es die Nobelſtiftung augenſcheinlich beſonders abgeſehen hatte, des Italieners Carducci, als weitaus glücklichere Löſung angeſehen hätte. Hinſichtlich Miſtrals machen die Blätter noch mit einem Anflug berechtigter Ironie darauf aufmerkſam, daß von ihm erſt im letzten Jahre eine ſchwediſche Uebertragung ſeiner Hauptdichtungen (von Prof. Nyblom in Upſala) im Druck erſchienen iſt, eine Veröffentlichung, die offenbar das Ihrige dazu beigetragen habe, um die Aufmerkſamkeit der Nobeljuroren auf die „Bedeutung“ des ſüdgalliſchen Dialektdichters hinzulenken.

„Varia“ bringt (Heft 1) eine intereſſante, von zahlreichen Stichproben und biographiſchen Daten unterſtützte Studie über den Hofpoeten Kaiſer Friedrichs II., Peter de Vinea. — Die Litteraturchronik desſelben Heftes beſchäftigt ſich mit verſchiedenen Neuerſcheinungen auf dem Gebiete der ſozialen Kultur und modernen Sittlichkeitsbeſtrebungen [Carl Marcus, „Till våra gossar“ („An unſere Jugend“); Jeanna Oterdahl, „Till våra flickar“ („An unſere Mädchen); Eduard Walander, „Blad ur prostitutionens historia i Sverige“ („Blätter aus der Geſchichte der Proſtitution in Schweden“)], die vom ethiſchen Standpunkte aus ihre Beurteilung (vorwiegend im ablehnenden Sinne) finden. — „Dagny“ (19) bietet eine Beſprechung der jüngſt erſchienenen Biographie über Anna Maria Lenngren von Sigvid Lejonhufond, die als eine wertvolle Ergänzung von Warburgs ausführlicher Lebensbeſchreibung der Dichterin bezeichnet wird.

Stockholm Valfyr

Weſtſchweizeriſcher Brief

Das verfloſſene Vierteljahr iſt an litterariſchen Ereigniſſen im Verhältnis zur Kleinheit unſeres Landes ſehr reich geweſen. Um mit den Büchern anzufangen, ſo iſt Jean Pierre Porrets „L'Echelle“ das Ereignis der Saiſon. (500 S. Genf, Viktor Paſche, früher Eggimann.) Dieſer politiſche Roman, der freilich auf gerechte, unparteiiſche Behandlung des Stoffes keinen

Anſpruch macht, iſt doch ſo glänzend und ſpannend geſchrieben, entwickelt mit vieler Bosheit ſo viel Menſchenkenntnis, beobachtet ſo ungemein ſcharf und entwickelt ſeinen Hauptcharakter, den Streber auf der politiſchen „Leiter“ Gabriel Cabrol, mit ſo unerbittlicher Konſequenz, daß das kaum erſchienene Buch nicht nur ein politiſcher Skandal, ſondern auch eine litterariſche und künſtleriſche Leiſtung von Bedeutung genannt zu werden verdient. — Virgile Roſſel, in ſeinem „Clément Rochard“ hatte vor zwei Jahren ähnliches verſucht und iſt auch Porret jedenfalls an liebevoller Abwägung des Für und Wider, an ſorgfältiger Verteilung von Licht und Schatten, wie ſie nur der Selbſtbeteiligte vornehmen kann, überlegen. Sein neueſtes Werk „Les deux Forces“ (Lauſanne, Payot, 3,50 Frs.) behandelt das religiöſe Problem im Widerſtreit der die Wahrheit ſuchenden und der im blinden Kinderglauben beharrenden „Kräfte“. Die religiös-theologiſchen Parteien unſeres Landes mit ihren Beſonderheiten kommen darin in ſcharfumriſſenen Charakteriſtiken zu Worte, und das Bild unſeres religiöſen Lebens iſt nahezu vollſtändig. Perſönliche Erlebniſſe und eigene Ueberzeugungen ſind glücklich in das Ganze verwebt, und wer nur immer für religiöſe Probleme ſich intereſſiert, wird dieſen ſchweizeriſchen Elsmere nicht ungeleſen laſſen.

Eine wertvolle Bereicherung unſerer Lyrik enthalten die poſthumen Dernières poésies (Genf, A. Jullien) unſeres Lyrikers Louis Duchoſal, der als erſter auf dem ſchweizeriſchen Parnaß der Gedankenlyrik eine künſtleriſche Form verlieh und es an Wohllaut der Sprache und Reinheit der Form mit den Français de France wohl aufnehmen konnte. Unter ſeinen Schülern ragt außer dem hier mehrfach erwähnten E. Tavan noch der Lyriker Henry Spieß hervor, deſſen mehr ſatiriſche, im Buchhandel nicht erſchienene „Rimes d’audience“ ſchon große Beachtung fanden, der aber erſt in ſeinem „Silence des Heures“ (Genf, B. Paſche), ſich als ein Vollblutlyriker von Bedeutung offenbart hat, auf den wir ſeiner Zeit gerne zurückkommen werden. — Ungleich weniger techniſch geſchickt, aber auch in ſeiner Weiſe original iſt der ehemalige Kanonikus vom großen St. Bernhard-Kloſter, Jules Groß, der in einem prächtig ausgeſtatteten Bändchen (Le Héros des Alpes, Genf, A. Jullien) ſeinen Heiligen dramatiſch behandelt. Dem zur Aufführung nicht eben geeigneten Stück fügt unſer „Dichter auf 2500 Meter Höhe“ eine Sammlung von Gedichten „Edelweiss et Roses des Alpes“ bei, die nicht ohne Erd- oder vielmehr Schnee- und Felsgeſchmack ſind und ein robuſtes, lebensfreudiges und ritterlich frommes Talent verraten. Sein vielbeſprochenes letztes Buch hat die Aufmerkſamkeit auf ſein erſtes Drama „La Légion Thébéenne“ (Sion, Mußler 1901) zurückgelenkt, das von Seminariſten mehrfach aufgeführt ward und die bekannte Legende der zwiſchen Agaunum (St. Maurice) und Oktodurus (Martigny) um ihres Chriſtenglaubens willen abgeſchlachteten Legion behandelt. Die litterariſche Vortragstournée dieſes Prieſters in unſeren proteſtantiſchen Städten, deren Ertrag zur Errichtung einer Statue für den heiligen Bernhard auf der Paßhöhe führte, ſowie ſeine zwei Bücher, denen weitere der gleichen Art folgen ſollen, bringen in unſere Litteratur ein neues, zwar nicht ſubtiles, aber um ſo kräftigeres Element.

Von den Alpen, ihrer Schönheit und ihren Schrecken handelt auch ein geſchichtliches Prachtwerk von John Grand-Carteret La Montagne à travers les Ages, das in zwei Quartbänden von je fünfhundert Seiten die Geſchichte des Verhältniſſes von Berg und Menſch auf das ausführlichſte erzählt. Das Ergebnis einer ganzen Lebensarbeit iſt in dieſen Folianten des genfer Gelehrten zuſammengefaßt, deſſen durchaus wiſſenſchaftlicher Darſtellungsweiſe man den Enthuſiasmus für ſeine Aufgabe dennoch abfühlt. Die Ausſtattung und beſonders die zahlreichen, wertvollen und trefflich reproduzierten Illuſtrationen machen dem Verlage Duclaux in Moutiers (Savoyen) alle Ehre. Neben Bieſes bekanntem, grundlegenden Werk über die „Geſchichte des Naturgefühls“ wird ſich dieſe franzöſiſche, die Aufgabe zugleich weiter und enger faſſende Darſtellung wohl behaupten.

Wieder ins Thal hinunter, in die Stadt und unter viele Menſchen führt uns das anſpruchslos auftretende Büchlein Portes entr’ouvertes (Lauſanne, Rouge) von B. Ballotton, das viel mehr hält als es verſpricht. Der Verfaſſer, ein Theologe, hat nach heimiſcher lauſanner Sitte in Begleitung eines Polizeikommiſſars vor den Thüren für das Aſyl der Unheilbaren die jährliche Kollekte erhoben, und die bei dieſer Gelegenheit gemachten guten und böſen Erfahrungen zu einer ebenſo feinen als ſcharf beobachteten und völlig richtigen Pſychologie des Waadtländers verarbeitet, wie ſie luſtiger und anſchaulicher gar nicht gedacht werden kann. Der ſchnelle und große Erfolg des Buches war bei einem ſo glücklich gewählten und glücklich behandelten Thema vorauszuſehen.

Die Theaterchronik verzeichnet nur zwei Aufführungen von Bedeutung: Das Erſtlingswerk eines jungen Genfers, Lucien de Loriol „Le Mauvais Devoir“ (Buchausgabe, Taconnier, Genf) wurde von der pariſer Oeuvretruppe mit Lugné Poë am 8. und 9. November in Genf geſpielt. War es die glänzende Aufführung oder die religiöſe Tendenz des Stückes — genug, Kritik und Publikum haben ſeine techniſchen Mängel überſehen und ſich an den Grundgedanken gehalten. Ein Pfarrer, der Familie und Gemeinde verläßt, um dem Rufe des Herrn nach Afrika zu folgen, war allerdings ein typiſches Beiſpiel für die vielen, die heutzutage der naheliegenden, proſaiſchen Pflicht die aus der Ferne winkende, romantiſch gefärbte „Mauvais Devoir“ vorziehen. Hätte nur der Verfaſſer das ſo dankbare Problem mit mehr Leben und Spannung zu geſtalten gewußt! — Ebenfalls mehr um der Tendenz als um des Kunſtwerts willen fand das von dem dramatiſchen Verein „La Muse“ in Lauſanne, Vevey und Chaux-de-Fonds vorgeführte Stück des Italieners Butti „Lucifer oder der Atheiſt“ (franzöſiſche Ueberſetzung von H. Monnier, „Librairie Théatrale“, Paris) großen Beifall. Freidenkervereinen und Sozialiſten ſei dieſes keineswegs wertloſe, aber um ſeiner Halbheit und ſeiner theatraliſchen Effekte willen nicht recht erfreuliche Stück beſtens empfohlen.

Die Vortragschronik hat auf den in das litterariſche Gebiet ſchlagenden Zyklus des Muſikhiſtorikers G. Humbert von Lauſanne hinzuweiſen, der an fünf Abenden unter dem allzu anſpruchs- und farbloſen Titel „Silhouette féminines“ den Einfluß der Frauen auf die modernen Muſiker behandelte. Wir hoffen, daß aus dieſen fünf ſtarkbeſuchten Vorträgen ein Buch hervorgehe, das auch in der deutſchen Muſiklitteratur noch ohne Pendant wäre. — Alphonſe Schéler, unſer verdienter (am 19. Dezember verſtorbene) Rezitator, der auch in Deutſchland oft auftritt, hat bei ſeiner letzten Rezital-Serie eine von ihm beſorgte Ueberſetzung des wildenbruchſchen „Hexenliedes“ vorgeleſen, die G. Humbert mit der ſchillingsſchen Muſik begleitete. Da wir von Ueberſetzungen reden, ſoll auch die ſoeben erſchienene von Roſeggers Schriften des Waldſchulmeiſters (Los papiers du maître d’école; Neuchâtel, Delachaux & Nieſtle) genannt ſein.

Reichlich fließt diesmal ebenfalls die Quelle der kleinen litterariſchen Nachrichten. Schillers „Tell“ ſoll in 500000 Exemplaren vom Bundesrat in drei Landesſprachen der ſchweizeriſchen Schuljugend zur Säkularfeier des Dichters geſchenkt werden. Die eingeſetzte Kommiſſion hat ſich für die italieniſche Uebertragung von Maffei entſchieden, unter den fünf franzöſiſchen Ueberſetzungen aber noch keine Wahl getroffen. Das 100000 Franken koſtende Präſent ſoll ein Gegengeſchenk für das von der Schuljugend durch Gabenſammlung 1859 gekaufte und zum Nationaleigentum erklärte Rütli ſein. — In Lauſanne iſt die vor zwei Jahren durch den Tod Henry Warnérys erledigte Profeſſur endlich und zwar doppelt beſetzt worden. Der lauſanner Privatgelehrte Charles Burnier wurde mit dem Lehrauftrag für franzöſiſche Litteratur in der Schweiz, der Pariſer Charles Sirven, Agrégé ès Lettres und Lehrer an der Ecole alsacienne mit dem für moderne franzöſiſche Litteratur betraut. — Ferner wurde in Lauſanne am 23. Dezember eine Gedenktafel für Sainte-Beuve eingeweiht, der an der damaligen dortigen Akademie 1838 Vorleſungen über Port Royal ausarbeitete und hielt, aus denen ſein gleichnamiges berühmtes Werk hervorging. —

„La Voile Latine“ betiteln ſich neue Vierteljahrshefte, die den „Jungen“ in der Weſtſchweiz zum Organ dienen ſollen und in ihrer Probenummer tüchtige Beiträge von G. de Reynold, C. F. Ramuz und D. Baud-Bovy bringen (Genf, Eggimann, das Heft 1,50 Fr.). Ohne ein Programm ausdrücklich zu entwickeln, geht die Tendenz dieſer Jungen offenbar auf ſtärkere Betonung des L’Art pour l’art gegenüber dem ſtark „moralin“-durchſetzten Charakter unſerer Litteratur.

„La Semaine Littéraire“ (Genf) bringt wertvolle Charakteriſtiken aus kompetenter Feder. So berichtet Henry Bordeaux (559) über das oben genannte Monumentalwerk John Grand-Carterets, Henry Davray (564) über Humphrey Ward, Noëlle Roger (566) über Selma Lagerlöf, E. A. Gladès (570) über Grazia Deledda, William Ritter (569) über Karel Kowarjowitz, Dino Rigoni über Bologna im 17. Jahrhundert nach dem Werke des Corrado Ricci über „La vita barocca“. — Ausführlich wird in der Nummer vom 8. Oktober Clara Viebig von Béatrix Rodès charakteriſiert. — Paul Seippel, der ſeinen Poſten als eidgenöſſiſcher Profeſſor der franzöſiſchen Litteratur in Zürich mit dem des Mitdirektors am „Journal de Genève“ im Sommer vertauſchen wird, präludiert unter dem Titel „Donneurs de conseils“ zu ſeinem kulturhiſtoriſchen und ſozialethiſchen Werke über „Les deux France“ (568) und begeiſtert ſich (570) für Richard Straußens „Sinfonia domestica“ als ein bedeutſames Kulturſymptom. — Endlich ſetzt Edmond Fleg (571) unter dem Titel „La Renaissance de l’Optimisme“ ſeine „Notes sur le Théâtre contemporain“ mit einer Charakteriſtik von Alfred Capus fort.

„La Bibliothèque Universelle“ (Lauſanne) bietet in ihrem dritten Quartal eine gründliche Studie Paul Stapfers über Pierre Leroux (Ott.-Nov.) und führt eine Arbeit von Michel Delines: „Le Diable et le satanique dans les littératures européennes“ zu Ende (Okt.-Nov.) — Albert Schinz (Okt.) beſpricht in „L’Ame d’un peuple“ die ruſſiſche Litteraturgeſchichte von L. Malisjewski (Paris, Colin) und Edmond Roſſier (Nov.) charakteriſiert unter dem Titel „Orateurs et hommes d’état à l’époque de la monarchie de juillet“ Leute wie Lamartine, Guizot, Thiers und Berryer. Virgile Roſſel beſpricht den verunglückten Verſuch einer Encyclopédie romande im 18. Jahrhundert von F. F. de Félice (vergl. die Monographie über ihn von E. Maccabez, Baſel 1903) (Dez.). Als Zeugen zweier Revolutionen preiſt Marie Bigot den vom Präſidenten Rooſevelt in den „American Statesmen“ biographiſch behandelten Gouverneur Morris (Dez.) —

Zwei Bücher gehen mir nach Schluß dieſes Briefes zu: das weſtſchweizeriſche Dichterbuch „Le Foyer Romand“ (Payot), das in ſeinem 19. Bande unter vielen anderen hübſchen Beiträgen den Briefwechſel Juſte Oliviers mit Fritz Berthoud und eine Studie Marie Dutoits über den engliſchen Roman bringt. Ferner die Unterſuchung Léon Roberts über „Voltaire et l’intolérance religieuse“ (Lauſanne, Bondel, 213 S.), eine äußerſt gründliche und reife Monographie über den Gegenſtand mit beachtenswerten Ausblicken auf das geiſtige Leben der Gegenwart.

La Tour-de-Peilz   Ed. Platzhoff-Lejeune

Rumäniſcher Brief

Wie vor achtunddreißig Jahren die „Convorbiri Literare“, ſo ſtrebt auch jetzt das bukareſter Wochenblatt „Sămănătorul“, das rumäniſche Schrifttum in neue Bahnen zu lenken. Wenn einerſeits auf eine reine, faſt möchte ich ſagen urrumäniſche Sprache gedrungen wird, ſo wird andererſeits auf nationales Denken und Empfinden Gewicht gelegt — beides wohlberechtigte Forderungen in einem Lande, deſſen gebildete Kreiſe von der franzöſiſchen Sprache und den pariſer Sitten ſtark beeinflußt ſind. Wohl iſt die Gemeinde des „Sămănătorul“ noch gering an Zahl, allein die meiſten ſind gottbegnadete Dichter, Schöpfer in des Wortes vollkommenſter Bedeutung. Michael Sadoveanu aber iſt das hervorragendſte Erzählertalent dieſer Gruppe.

Noch jung an Jahren, iſt es Sadoveanu geglückt, die Aufmerkſamkeit der litterariſchen Kreiſe auf ſich zu lenken. In ſeinen fünfzehn Erzählungen (Povestiri, Bucuresti 1904, Edit. „Minerva“) offenbart ſich ein Talent von außerordentlichem Können. In erſter Reihe fällt uns auf die reiche, entſchieden dichteriſche Phantaſie Sadoveanus, die gelungenen Naturſchilderungen, das Abwägen der Wirkung — Eigenſchaften, die ſelten zuſammen gefunden werden. Dann aber ſchildert Sadoveanu zumeiſt primitive Menſchen, worauf — wie G. Bogdan-Duica mit Recht bemerkt — die ſtarken Leidenſchaften zurückzuführen ſind, die ſeine Helden auszeichnen. Dieſe ſämtlichen Eigenſchaften erklären es wohl zur Genüge, wenn ihn ſein rumäniſcher Kritiker einen modernen Impreſſioniſten nennt.

Die Geſtalten, die Sadoveanu ſo liebevoll zeichnet, ſcheinen urwüchſig zu ſein und muten einen hiſtoriſch an: ſo haben wir uns immer unſere heldenhaften Vorfahren gedacht. Ueberall aber feſſelt uns das ſtarke Lokalkolorit und die natürliche Folge der Ereigniſſe. Beſonders zu erwähnen ſind die Zwiegeſpräche; nicht ein Wort zu viel oder zu wenig. Es iſt nichts künſtliches an den künſtleriſchen Schöpfungen Sadoveanus, und man muß es dem jungen Dichter laſſen, daß er überall nach Realismus ſtrebt. Und oft gelingt es ihm, alles, was er ſchildert, vor unſere Augen zu zaubern, zumeiſt mit wenigen Worten, in wenigen Strichen.

Baſile Alecſandri war einer unſerer bedeutendſten lyriſchen Dichter; unter ſeinen Dichtungen ſind unter anderen auch die Vaterlandslieder hervorragend, allein es wäre falſch, ſeine Verdienſte um die vaterländiſche Theaterlitteratur unerwähnt zu laſſen, wenn auch von ſeinen zahlreichen Theaterdichtungen nur „Despot-Voda“, „Fontâna Blânduziei“ und „Ovidiu“ von bleibendem Werte ſind. Alecſandri, der, beinahe ſiebzigjährig 1890 geſtorben iſt, war außerdem der erſte Sammler unſerer überaus ſchönen Volkslieder, die auf ſeine Veranlaſſung von W. von Kotzebue ſchon im Jahre 1857 bei Decker in Berlin in deutſcher Ueberſetzung veröffentlicht wurden. Außerdem hat Alecſandri noch ein Epos (Dumbrava rosie) und zahlreiche von hohem Idealismus und unverwüſtlichem Optimismus zeugende Meiſterdichtungen verfaßt. Von ihm ſagt Jacob Negruzzi, es ſei weſentlich ſein Verdienſt, daß in Rumänien eine reine, ſchöne Schriftſprache eingeführt wurde, während der Dichter Emineſcu ihn als den „König der Lieder“ feiert, „ewig jung und ewig glücklich“.

Es iſt nun ſelbſtverſtändlich, daß eine ſolche Perſönlichkeit imſtande iſt, das Intereſſe der Nachwelt zu wecken. Man kann es alſo nur mit Freuden begrüßen, daß ſich Ilarie Chendi — der es in den letzten Tagen verſucht hat, die jüdiſche Abſtammung Alecſandris nachzuweiſen — und Frl. E. Carcalechi entſchloſſen haben, die Briefe Alecſandris zu veröffentlichen („Scrisorile lui Alecsandri“, Bucuresti 1904, Edit. „Socec“), von denen nun der erſte Band vorliegt. Allerdings ſind die Streiflichter, die auf die Perſon des Schreibers fallen, nicht immer günſtig — N. Jorga hat dies mit voller Offenheit und in trefflichen Worten ausgedrückt —, allein die Briefe ſind doch von Bedeutung, wenn es ſich darum handelt, den Menſchen Alecſandri beſſer würdigen zu können.

Frau Conſtanza Hodos, deren Erzählungen ſchon vor Jahren die Aufmerkſamkeit der rumäniſchen Leſer auf ſich zogen, veröffentlichte vor kurzem ihr im vorigen Winter im bukareſter Nationaltheater aufgeführtes Drama „Gold!“ („Aur!“, Bucuresti 1904, Tip. „Speranta“). Das Drama der Frau Hodos iſt ein Volksſtück in des Wortes edelſter Bedeutung: der Vorwurf — urſprünglich in einer Novelle behandelt, die vor Jahren in der hermannſtädter „Tribuna“ unter dem Pſeudonym Th. Caſtan erſchien —, ſpielt in einfachen Volkskreiſen und zwar in Siebenbürgen, unter Leuten, die wir trotz der Nähe und trotz der Stammesverwandtſchaft nicht genügend kennen.

Die Fabel des kurzen, vielleicht zu kurzen Dramas iſt in aller Kürze folgende: Der alte Geizhals Niſtor iſt mit ſeiner zur Verſchwendung neigenden Schweſter entzweit; ſeit 20 Jahren wird ſein Hausweſen von der Wirtsfrau Anna Biſorca geleitet, der er aber trotzdem nicht eigentlich traut, ſodaß er in den letzten Augenblicken doch ſeine Schweſter rufen läßt. Anna iſt ſonſt ein braves Frauenzimmer, die nur einen Wunſch hat: ihren Sohn die hohe Schule beſuchen zu laſſen. Allein dazu braucht man Geld, und ihr ſkrupelloſer Gatte redet ihr zu, den Alten zu beſtehlen. Der Diebſtahl wird vollzogen, vielleicht unter dem Drucke des letzten Entſchluſſes des Alten, ſeine Schweſter herbeizurufen, die ja die gehaßte Wirtſchafterin — vielleicht war ſie ſogar mehr als Magd — fortjagen würde. Die nun hinzukommende Schweſter ſchlägt Lärm, ohne auf den Todeskampf Niſtors Rückſicht zu nehmen. In ihren Augen iſt Anna des Diebſtahls verdächtig. Allein um ſich Gewißheit zu verſchaffen, begünſtigt ſie die keimende Liebe zwiſchen ihrer Tochter Cornelia und dem Sohne Annas. Während aber die entartete Frau Cosma durch die Scheinverlobung zum Golde ihres Bruders zu gelangen trachtet, beginnt man im Dorfe ſich mit den plötzlich reich gewordenen Wirtsleuten Biſorca zu befaſſen. Der beſte Anlaß hierzu iſt die feine Erziehung, die ſie ihrem Sohne zuteil werden laſſen. Die Goldwut erfaßt auch einige Bewohner der Gegend, die die Wirtsleute überfallen. Während aber Anna den Einbrechern eine Doſe mit Münzen reicht — nur an der Oberſchicht waren es Goldſtücke, der Reſt war Kupfer —, wird ihr zu Hilfe eilender Sohn getötet; ſeine Verlobte, die ſich vergiftet, folgt ihm nach. Als nun Frau Cosma der ehemaligen Magd ihres Bruders den Diebſtahl vorwirft, wird dieſe vom Wahne ergriffen und ſchleudert zu ihren Füßen die Goldmünzen, die ſie den Dieben vorenthalten hatte.

Dies alles wird in einer ſchönen, wirkungsvollen und klaren Sprache geſchildert. Alles iſt der Wirklichkeit nachgeahmt, allein ohne daß es an eigentlich idylliſchem Reiz fehlen ſollte, ebenſo wie man nicht über einen Mangel an Seelenanalyſe — das Eintreten der Gewiſſensbiſſe —, trefflicher Charakterſchilderung oder ſonſtiger dichteriſcher Entfaltung klagen kann. Ein anderer Vorzug des Dramas iſt das Auftreten wirklicher, nicht konventioneller Rumänen, was wohl dazu beiträgt, daß das Werk, obwohl ohne ſtarke dramatiſche Handlung, doch nicht eines tiefen Eindrucks ermangelt.

Bukareſt M. Härſu

Echo der Bühnen

Dresden

„Ramzarit.“ Ein fünfaktiges Märchenſpiel von Armin Gimmerthal. (Königl. Schauſpielhaus, 13. Dezember.)

Das Königliche Schauſpielhaus hat ſich um Armin Gimmerthal ſehr verdient gemacht. Seinem Erſtlingswerke, den kraftvollen und urwüchſigen „Aſchenbachs“, das vor etwa Jahresfriſt hier die Uraufführung erlebte, folgte nun, in Darſtellung und Regie nicht weniger gelungen, „Ramzarit“. Gimmerthal zeigt ſich in dieſem Märchenſpiel von einer Seite, die man von ihm nicht erwartet. Der Dichter eines thüringer Bauerndramas, deſſen Entwicklung bis zu einem blutigernſten Ausgang durchaus im Bereiche des Möglichen lag, deſſen Geſtalten wirklichkeitsgeſättigt, herb und ſchwer durch die Handlung ſchritten, erſcheint jetzt als ein geiſtreicher, ja geiſtreichelnder Cauſeur, der auf der Baſis einer aus Kindheitserinnerungen auftauchenden, mit allem Zauber des Orients erfüllten Märchendichtung ſchwere und große Probleme der Gegenwart, bis zu ihren letzten Konſequenzen geführt, wenn nicht zu löſen, ſo doch zu entwirren ſtrebt. Nietzſches Lehre vom Willen zur Macht ſoll in dieſer Märchenhandlung ad absurdum geführt werden.

König Ramzarit, ein koketter Willensmenſch, der niemandem einen Einblick in ſeine Abſichten gewähren will, der ſeine Schweſter dem Geliebten verſagt, um dieſen zu Thaten von unerhörter Kühnheit anzuſtacheln, muß es erleben, wie er gemeiſtert wird. Der erdentrückte Schwärmer, der den Uebermenſchen züchten möchte und im Willen zur Macht die höchſte Entwicklungsmöglichkeit ſeines Volkes wie der Menſchheit überhaupt ſieht, lernt ſich beſcheiden, als die Freiheit, die er den Dieben und Räubern zur Bethätigung ihrer Anlagen gewährt, ſeinen Staat bedroht, als ſeiner Gedankenkühnheit die ganz gemeine Schlauheit des Alltäglichen ſiegreich ſich entgegenſtellt. Sein Wunderſtein Elkant (Kant-Nietzſche), in dem er ſich ſelbſt, ſeinen Willen zu erkennen vermag, iſt ihm geſtohlen worden. Im Schatzhauſe finden die Wächter einen kopfloſen Rumpf in den Schlingen; der Dieb läßt in Ramzarits Hand den Arm einer Leiche zurück, als dieſer ihn greifen will, und entpuppt ſich erſt, nachdem ihm die Schweſter des Königs zur Gattin verſprochen worden iſt, als deren Geliebter und nächſter Vertrauter des Königs. Das ſind die Etappen einer Handlung, die wie von ſelbſt zum heitern Spiel ſich abzurunden ſcheint. Aber Gimmerthal wollte mehr als nur erheitern. Zu liebenswürdig luſtſpielmäßigen und poſſenhaft groben Elementen miſchte er die Tendenz gegen Nietzſches Lehre, nicht aufdringlich und plump, aber auch nicht fein genug, um, dem Märchenſtil entſprechend, den Zuſchauer ganz naiv zu überzeugen. Das Philoſophiſche wurde zum Breiten in der Entwicklung, und der geiſtreich zugeſpitzte Dialog ſetzt ſoviel voraus, daß er unſicher macht. Die Perſonen des Dramas ſind dabei ſcharf geſehen und ſicher hingeſtellt, aber es fehlt ihnen doch etwas, die volle Friſche blutwarmen Lebens, die von den Aſchenbachs ausging. Der Mangel an Konzentration in der Szenenführung beeinträchtigte den Erfolg einer Arbeit, die von dem künſtleriſchen Ernſte ihres Verfaſſers trotz aller erhobenen Ausſtellungen überzeugte.

Dresden Chriſtian Gaehde

Prag

„Freiheit.“ Einakterzyklus von Friedrich Adler. (Freiheit. — Der Prophet Elias. — Karneval.) Zum erſten Male im Neuen deutſchen Theater am 7. Dezember. Buchausgabe im Verlag der J. G. Cottaſchen Buchhandlung Nachf., Stuttgart.

Unſer Theater war in den letzten zwei Jahren mit Uraufführungen nicht geſegnet. Viele Monde verſtrichen, ehe ſich ein neues Stück zeigte, das noch nicht mit dem Gutachten eines auswärtigen Theaterkaſſierers beglaubigt war, und wenn zeitweilig ein von Erfolg und Mißerfolg noch unberührtes dramatiſches Neugebilde vor uns auftauchte, dann blies es der Hauch einer kritiſchen Stimmung ſo ſpurlos weg, als ob es niemals dageweſen wäre. Erſt Friedrich Adler wieder, der erfolgreiche Bearbeiter ſpaniſcher Meiſterluſtſpiele, brachte einen eigenartigen Zyklus zum erſten Male auf die Szene, der uns daran gemahnte, daß Prag noch immer ein ernſter Boden für litterariſche Entſcheidungsſchlachten iſt. Ein dichteriſch feines Versſpiel, ein dramatiſch wirkſames Proſaſtück, das dunſtige Stubenluſtatmoſphäre atmet, und ein hiſtoriſches Luſtſpiel, das im farbigſten Kolorit Momentaufnahmen des Franzoſen Montesquieu gewährt, ſchloſſen ſich zu einem intereſſanten Premièreabend zuſammen, dem der Dichter ſogar den impoſanten Geſamttitel „Freiheit“ auf die Stirne geſchrieben hat.

Das Problem von der Freiheit iſt freilich mit eindeutiger Beſtimmtheit nur in der Versdichtung behandelt, die dem ganzen Zyklus den Namen lieh. Hier wird uns ein Schah vorgeführt, der im Banne ſeines Großweſirs ſteht und ſich in dieſer Gebundenheit um ſo wohler fühlt, als er an dem mächtigen Diener, der ihn mit allen Künſten der Beredſamkeit und des Zuvorkommens beherrſcht, einen unübertrefflichen Partner bei dem ſo leidenſchaftlich geliebten Schachſpiel gefunden hat. Aber Suleika, die Gattin des Herrſchers, die auf den Großweſir eiferſüchtig iſt, ſucht ſeinen Einfluß zu entwurzeln, indem ſie Mißtrauen ſät; der Schah wird an ſeiner empfindlichſten Stelle gereizt und darüber aufgeklärt, daß ihn ſein Großweſir beim Schachſpiel abſichtlich gewinnen laſſe, um ihn ſo an ſich zu feſſeln. Da letzterer ein unüberwindlicher Meiſter des Schachbrettes ſei, wäre eine andere Erklärung für die Thatſache nicht möglich, daß er von ſeinem königlichen Herrn öfters geſchlagen werde. Dieſe Verdächtigung läßt dem Schah keine Ruhe; im nächſten Augenblicke ſitzt er ſchon mit ſeinem Weſir beim Spiele, und als er einen ſcheinbaren Fehlzug des ahnungsloſen Partners wahrnimmt, jagt er ihn wegen Betruges aus Amt und Würden. Doch die Partie iſt noch nicht zu Ende geſpielt, und Suleika bleibt keineswegs Siegerin. Sie, die frohlockend ihren Gemahl in die Arme ſchließen will, wird als Spekulantin zurückgeſtoßen, und der Weſir erhält noch Gelegenheit zur Rechtfertigung. Sie fällt ihm nicht ſchwer, da der vermeintliche Fehlzug eine Falle war, die den Schah vorausſichtlich das Spiel koſtet. Und ſo giebt er ſich denn wieder gefangen, ſeinem Diener, der ihn als ſtärkſte Individualität am Hofe mit magnetiſchen Kräften anzieht, ſeiner Gattin, die ihn mit den goldenen Feſſeln der Liebe bindet. Denn eine Freiheit, die das Ich in ſtarrer Majeſtät von allem Menſchlichen loslöſt, giebt es nicht auf Erden. Man ſieht, der wiſſenſchaftliche Determinismus wird hier in die herzenswarme Poeſie eines milden Dichters verwoben. Da Friedrich Adler dieſe Poetenweisheit in meiſterhafte Verſe gebannt hat und mit ſpannenden Momenten und dramatiſcher Bewegung eine einzige Partie Schach ſo glücklich inſzenierte, war zuletzt von allen Partnern der Dichter der Gewinner und ſchlug das Publikum mit dem originellen Einfall auf ſeine Seite.

Ohne Zwang läßt ſich das Freiheitsproblem auch in den Einakter „Der Prophet Elias“ hineindeuten. In dieſem bürgerlichen Schauſpiel lernen wir einen Eiferer kennen, der ſich ſeine Karriere durch einen übertriebenen Ehrlichkeitsfanatismus verſchüttet hat. Als Bureauſchreiber friſtet er ſein kärgliches Daſein; da pocht noch einmal das Glück an ſeine Thür in Geſtalt eines Jugendfreundes, für den er ſich dereinſt ſehr leidenſchaftlich eingeſetzt hat. (Er hatte deſſen ehemaligen Brotherrn moraliſch gezüchtigt, weil dieſer den Freund grundlos entlaſſen hatte.) Aber Menſchen, die kein allzu zähes Gedächtnis haben, begegnen einander wieder, auch wenn ſie der Egoismus des Tages entzweite. So findet auch der reich gewordene Freund des Schreibers nichts daran, mit ſeinem ehemaligen Chef in Geſchäftsverbindung zu treten, und das Verhältnis iſt ſo enge, daß er ſogar den verunglückten Eiferer, unſeren „Propheten Elias“, dem von ihm beſchimpften Manne empfiehlt. Letzterer erſcheint perſönlich in der Wohnung des Gedemütigten; aber er weilt nicht lange darin, da dieſer moderne Elias Freund und Gönner in einem wütenden Entrüſtungsſturme hinauswirft. Wen er einmal Schuft genannt hat, dem kann er nicht dienen. Was wird ſein Schickſal ſein? Jämmerlich wird er zu Grunde gehen müſſen, weil er einem Freiheitsphantome nachjagte, das kein noch ſo unabhängiger Menſch, geſchweige denn ein bedrückter Bureauſchreiber, jemals erreichen kann. Die finſtere, in eine heißblütige Rhetorik getauchte Handlung wußte Adler mit theatraliſchem Geſchick zu einigen effektvollen Szenen zu verdichten, die dem kurzatmigen Stück einen entſchiedenen Erfolg ſicherten. Irrlichter der Unwahrſcheinlichkeit geben dem Schauſpiele für den Augenblick eine Scheinbeleuchtung von Wahrhaftigkeit und Ueberzeugungstreue, die jedoch vor dem nachprüfenden Verſtande raſch verdunkelt. Trotzdem bedeutete auch der „Prophet Elias“ für Friedrich Adler einen Erfolg ſeiner dramatiſchen Bildkraft, die aus dieſen Anſätzen zu Höherem aufſtrebt.

Ein frohes, farbiges Spiel der Phantaſie entrollt der Dichter in ſeinem hiſtoriſchen Luſtſpiel „Karneval“. Auch da giebt es einen Gebundenen. Der kecke Autor der „Perſerbriefe“, Montesquieu, wird von einer entzückenden venetianiſchen Marcheſa am Narrenſeil der Liebe hereingeführt, und der gottloſe Schwärmer iſt ſo leicht zu lenken, daß ihm die kokette Dame einen Todesſchrecken in die Glieder jagt, als ſie in einer echten Faſchingslaune den heißblütigen Franzoſen durch einen verlarvten Couſin vor den Bleidächern Venedigs warnen läßt. Natürlich will Montesquieu den Netzen der gefährlichen Geliebten entrinnen und, da er ſich als Opfer eines Karnevalsſcherzes ſieht, hat er es mit der Flucht — vor der Lächerlichkeit doppelt eilig. Doch die venetianiſche Faſchingsſtimmung iſt zu ſüß, um mit einer Diſſonanz abzubrechen. Montesquieu bleibt, weil ſo eine faſchingstolle, goldblonde Venetianerin viel zu ſehr weiblicher Dämon iſt, um den Dichter der „Perſerbriefe“ freizugeben. Seine Schwäche, mit der er ſich vor ſich ſelber etwas vergab, indem er ſich durch einen Scherz ins Bockshorn jagen ließ, macht ihn der Marcheſe erſt recht begehrenswert. Die Frauengunſt blüht nicht dem überlegenen Geiſte, der ſich ſelbſt über die Tollheit einer Faſchingsnacht erhaben dünkt. Und frei iſt nur der Mann, der auf Liebe verzichtet. Das Luſtſpiel iſt mit Romantik durchſättigt, und die Wogen des karnevalstrunkenen, farbenberauſchten Venedig ſchlagen auf die Bühne. Uebermut, durch Geiſt gebändigt, führt die Zügel der kapriziöſen Handlung, und auch hier wird die Anhöhe eines dichteriſchen Erfolges erſtiegen. Die Darſtellung freilich ließ Friedrich Adler gerade bei dieſer feinſten Arbeit ſeines Einakterzyklus im Stich, und man konnte das leuchtende Bild Venedigs nur durch Schleier wahrnehmen.

Emil Faktor

Wien

„Auf Menſur.“ Schauſpiel in vier Akten von Ottokar Tann-Bergler. (Raimund-Theater, 30. Dezember.)

Nun haben wir nach dem hartlebenſchen „Im grünen Baum zur Nachtigall“ auch ein öſterreichiſches Studentenſtück: glücklicherweiſe ein beſſeres. Ottokar Tann-Bergler zeigt ſich in dem Schauſpiel „Auf Menſur“, das im Raimundtheater mit ſtarkem Erfolge gegeben wurde, nicht nur techniſch dem Autor des Burgtheaters ſehr überlegen, er iſt auch klug genug, nicht gleich jenem gegen das ganze durch Tradition ſo vielfach geheiligte und in manchen Aeußerungen noch immer ſympathiſche Couleurweſen Sturm zu laufen: vielmehr ſchränkt er ſeine Satire — das Wort Satire hier im weiteſten Wortverſtand genommen — gleich auf einen beſtimmten Fall ein. — Ein erprobter Fechtkünſtler und Couleurbruder hat einen mit der Handhabung der Waffe völlig unvertrauten armen Teufel von Mediziner angerempelt. Iſt es nun mit unſern Grundſätzen von Ehre und Humanität vereinbar, dem gewiegten Fechter ſein armes Opfer zur Abſchlachtung auszuliefern? Nein, ſagt der Autor, nein, ſagt auch das Publikum und klatſcht dem Fechtkünſtler Beifall, der im letzten

Moment noch, als das blutige Duell ſchon unvermeidlich ſcheint, die Waffe ſinken läßt. Und auch der Burſchenkonvent findet Zuſtimmung, der im letzten Akt, dem wirkſamſten des Stückes, den ehrenfeſten Studenten zu der geringſten Strafe verdonnert und ihm gleichzeitig ſeine Anerkennung ausſpricht ... Alſo viel gute alte Theatralik, viel Geſinnung, wenig Pſychologie. Ein paar Fäden werden angeſponnen, wie im erſten Akt, wo ein ſtreberiſcher Fabrikant die Couleurverbindungen ſeines Neffen auszunützen ſucht, und anderwärts — und wieder fallen gelaſſen. Viel ſoziale Geſinnung. Demokratiſches Oel wird literweiſe über das Publikum ausgegoſſen: die Galerie freut ſich ſehr darüber, und das Parkett hat nichts dagegen. Die Schauſpieler haben jene Abgänge, die ſie ſo ſehr lieben. Es kommt zu Beifallsſtürmen moraliſcher Natur: das Publikum will dem Träger einer Rolle ſagen: du haſt recht gehandelt, und klatſcht wütend. Schließlich ſieht es doch aus, als ob der Beifall immer dem Stück gälte.

Alles in allem: ein recht erfreulicher Abend. Ein biderber deutſcher Mann hat mit klarem Blick einen öffentlichen Schaden geſehen, hat ihn reſolut auf der Bühne vordemonſtriert, ohne durch allzuviel Eſprit zu kränken oder durch techniſches Ungeſchick zu langweilen. Solche Leute können wir ſchon brauchen. Ottokar Tann-Bergler möge ſich ſeines Erfolges freuen und unſrer Volksbühne noch ein paar ſolch brave Stücke ſchenken!

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Alte Geſchichten von Rudolf Lindau. Berlin, 1904. Egon Fleiſchel & Co. 288 S. M. 3,50 (5,—).

Sieben alte Geſchichten, deren Auffriſchung ſich wohl der Mühe lohnte! Das Buch arbeitet in ſeiner Zuſammenſetzung namentlich zwei charakteriſtiſche Seiten an dem Weſen des Dichters ſcharf heraus. Einmal tritt uns darin der reife Lebenskünſtler, der erfahrene Weltmann entgegen, den die Jahre zu einem kühlen und mißtrauiſchen Beobachter des menſchlichen Herzens gemacht haben. Dann wieder der Weitgereiſte, der „vieler Menſchen Städte geſehen und Sitte gelernt hat“, dem es Vergnügen bereitet, den bunten Kram ſeiner exotiſchen Erinnerungen zur Schau zu ſtellen und von ſeltſamen Abenteuern zu Waſſer und zu Land zu fabulieren. Nicht ſo ganz unvermittelt ſtehen dieſe beiden Arten von Novellen nebeneinander, ſie gleichen vielmehr zwei Flüſſen, die ihre Waſſer vermiſchen. Zwiſchen den europäiſchen Großſtädten, insbeſondere Paris, und den chineſiſch-japaniſchen Gewäſſern bewegen ſich die Handlungen der lindauſchen Novellen; nebenbei wird der Leſer auch in die Türkei, nach Kalifornien oder geſchwind nach Südafrika verſetzt. „Ein Wiederſehen“, „Hans der Träumer“ und „Der Abend“ bilden die erſte, pſychologiſche Gruppe. In der zuerſt genannten Novelle machen wir die Bekanntſchaft eines Liebespaares, das pflichtgemäß auf ſein Liebesglück verzichtet, weil die Frau verheiratet iſt; als es ſich nach zwanzig Jahren wieder begegnet, iſt es zu leidenſchaftsloſer Freundſchaft reif geworden. „Hans der Träumer“ verliert das Mädchen, das er liebt, weil er aus Gewiſſenhaftigkeit den Augenblick an der Stirnlocke zu faſſen verſäumt; daß er zur Erkenntnis gelangt, das Fräulein habe nur mit ihm geſpielt und überhaupt nicht für ihn getaugt, gewährt ihm einen allerdings ziemlich problematiſchen Troſt. „Der Abend“ führt uns ein älteres Ehepaar vor, das ſich nach Jahren nicht eben unfriedlichen, aber gleichgültigen Zuſammenſeins mit dem heraufdämmernden Lebensabend findet. Das alles iſt aufs feinſte beobachtet, aufs ſauberſte ausgeführt. Freilich, man muß mit den gebrochenen Tönen müder Reſignation ſtatt einer farbenſatten Sinfonie voll und freudig erfaßten Lebens vorliebnehmen. Die praktiſche Philoſophie, zu der ſich der Dichter durchgerungen hat, läßt ihn die Thorheiten der Jugend belächeln und die Jagd nach Idealen als Kinderkrankheit betrachten.

„Yadeſt“ ſtellt eine Art von Bindeglied zwiſchen der erſten und zweiten Gruppe dar. Die liebe Putznärrin, die um eines Paares geſtickter Schuhe willen ihren Eheherrn überliſtet, mutet mehr pariſeriſch an als türkiſch; ſchließlich kommt es aber auch ſo genau nicht darauf an, unter welcher Sonne ſich das Weib als echte Evastochter bewährt. „Nelly Delano“, „Der Kapitän der Santa Junta“ und „Die Geſchichte des Negerfürſten Mioko Koango“ erinnern an den Reiſeſchriftſteller, der zugleich trefflich zu fabulieren verſteht. Die Anlage iſt dabei mehr ſkizzenhaft als ſtreng novelliſtiſch. Eine prächtige, bei aller Eigentümlichkeit ganz glaubwürdige Charakterfigur iſt der rieſenſtarke Kapitän der Santa Junta, ein Seitenſtück dazu der trotz tollſter Wildheit wahrhaft majeſtätiſche Negerfürſt Mioko Koango, deſſen keck hingeworfene, ſtellenweiſe ins Groteske ſpielende Geſchichte Lindau übrigens aus einem amerikaniſchen Roman — jedenfalls mit großem Geſchick — ausgeſchnitten hat.

Stuttgart Rudolf Krauß

Hermann und Walther Soltau. Roman von Hans Olden. Stuttgart 1904, Union Deutſche Verlagsanſtalt. 432 S. M. 4,— (5,—).

Der Verfaſſer führt uns in das Milieu des Tiergartenviertels, deſſen Sprache und Gebahren er ausgezeichnet beherrſcht. Der Roman zerfällt in zwei Teile: der erſte ſchildert, wie Walther Soltau, der Sohn guter deutſcher Familie, nach einer Jugendverirrung, die er mit Flucht aus Europa büßen mußte, als thatkräftiger, berühmter Unternehmer nach Berlin zurückkehrt, erfüllt von den freien, wilden Geſinnungen der Selbſthilfe und des Kampfes ums Leben. Aus dieſem heraus macht er dem widerwärtigen Spekulanten Lindenberg, der ſich an ihn herandrängt, um ihn zu einer Schandthat aus niedrigſter Gewinnſucht zu bereden, einfach mit einer Kugel den Garaus. Das iſt aus dem Charakter des Helden heraus völlig verſtändlich, der, abgeſehen von einigen allzu ſehr an Jungdeutſchland und Gerſtäcker gemahnenden Allüren, friſch und lebendig gezeichnet iſt, wie auch die Figur Lindenbergs höchſt plaſtiſch und rund geraten iſt. Aber Walther hat noch ein zweites Motiv, den elenden Schleicher niederzuknallen: er iſt der Gatte einer Frau, die ſeinen älteren Bruder Hermann liebt und von ihm angebetet wird. Mit dem Revolverſchuſſe macht er auch die Bahn frei für das Paar. Das iſt eine Uebermotivierung, und keine ganz glückliche. Aber ſie iſt nötig, um den zweiten Teil ins Werk zu ſetzen, der gegen den erſten etwas abfällt. Zwar ſind auch hier die Anzeichen, die die wachſende Entfremdung in der neuen Ehe andeuten, ſehr geſchickt geſteigert, aber die Geſtalt der Frau Anna iſt etwas zu oberflächlich behandelt. Nach Jahren zurückgekehrt, ſchwerfällig und in ſich gekehrt wie ſein Bruder, muß er gewahr werden, daß die Schuld, die er auf ſich geladen, nutzlos geweſen iſt; er hat verſpielt, und ſo geht er in den Tod, nachdem ihm in der Perſon des Onkel Franzius ein, ganz an den Kommiſſar in „Raskolnikow“ gemahnender Gerichtsbeamter, der ſein Verbrechen durchſchaut, entgegengetreten. Eine beſonders in ihren erſten Anfängen ſehr hübſch geſchilderte Liebesgeſchichte verrinnt im Sande. Jedenfalls zeigt das Buch Erfindungs- und Darſtellungsgabe; es kann zur Lektüre beſtens empfohlen werden.

Wien Alexander von Weilen

Auf neuen Wegen. Ein Frauen-Roman von Klaus Rittland. Dresden 1904, Carl Reißner. 420 S.

Ein Roman aus dem modernen Frauenleben, deſſen Tendenz die Schlußworte der Heldin charakteriſieren: „Unſere Zeit formt uns, wenn ſie den Stoff dazu findet. Und wir leben in einer Gährungszeit, wir Frauen von heute. Die Bildung des neuen Weibtypus vollzieht ſich. Neue Konflikte treten an uns heran, neue Glücksmöglichkeiten, eine Fülle ungelöſter Fragen. Denn noch tappen wir im Dunkeln, noch ſtehen wir unter dem Zeichen des Experiments. Da tritt viel Trübes und Thörichtes zu Tage, viel Tragikomik. Aber es iſt doch eine Zeit ſtarken, freudigen Vorwärtsſchreitens.“ Am meiſten im Sinne dieſer Tendenz iſt die Figur der Sprecherin gehalten, des vorwärtsſtrebenden Mädchens, das ſich von den ganz anders, durchaus altmodiſch gearteten Eltern die Erlaubnis erzwingt, ſtudieren zu dürfen, und es zu einer geachteten Lebensſtellung als Aerztin bringt. Dann heiratet ſie einen ebenfalls wiſſenſchaftlich gebildeten Mann, einen Juriſten, und träumt von einem beſonders ſchönen Verhältnis: „zwei vollberechtigte Individualitäten nebeneinander, zwei geiſtig Arbeitende, ſich gegenſeitig fördernd, anfeuernd. Das klang ſo ideal. Aber . . .,“ aber der Traum wird nicht Wirklichkeit. Das häusliche Leben, der häusliche Friede leidet unter der beruflichen Stellung der Frau. Die Pflichten der Aerztin kollidieren mit den Pflichten der Gattin und Mutter. Das alles iſt trefflich geſchildert, mit voller Berückſichtigung der wahrſcheinlichen Zuſtände. Leider läßt die Verfaſſerin ſich daran nicht genügen, ſondern glaubt ſich zu Zugeſtändniſſen an das Frauenrechtlertum unſerer Zeit verpflichtet. Anſtatt die in Wirklichkeit zweifelloſe tragiſche Entwicklung dieſes unhaltbaren ehelichen Zuſtandes zu Rechte beſtehen zu laſſen, legt ſie dem ſterbenden Manne die Phraſe in den Mund: „Du haſt mir doch mehr gegeben, als mir ein anderes Weib hätte geben können.“ In Wirklichkeit hat der Mann an der Seite dieſer Frau an allem gedarbt, was für ihn das Glück einer ehelichen Gemeinſchaft ausmachte, und eine feinfühlige Frau hätte dieſe Erkenntnis ſtets wie ein Schuldgefühl in ſich geſpürt. Die Verfaſſerin läßt ihre Heldin aber leicht darüber weggelangen, zur neuen Freude an ihrer Arbeit, zum Vertrauen auf ihre Kraft. Das „Trübe und Thörichte“, von dem die Autorin gelegentlich ihrer Charakteriſierung unſerer Zeit ſpricht, macht ſich derart auch in ihrer eigenen Anſchauungsweiſe bemerkbar; wir ſpüren auch in dieſer das „Tappen im Dunkeln, das Experimentieren“. Vom Schriftſteller aber dürfen wir eigentlich mehr fordern: er ſoll uns nicht nur das Spiegelbild irgend einer Zeit geben, ſondern uns auch Führer durch ihre Wirren ſein. An der ethiſchen Ueberlegenheit gebricht es, meinem Empfinden nach, dieſem Buche, deſſen Handlung im übrigen geſchickt aufgebaut iſt, und das auch in der Figurenzeichnung mancherlei Intereſſantes neben mancherlei Hergebrachtem und tendenziös Entſtelltem enthält. Zu dieſen Mängeln rechne ich die kleinbürgerlichen Typen, die ſtark karikiert dargeſtellt ſind. Der Heldin des Buches hat die Verfaſſerin eine Kontraſtfigur gegenübergeſtellt; das begehrliche, dekadente Weib, das nach „intenſivem Lebensgenuß“ Verlangen trägt und daran moraliſch und phyſiſch zugrunde geht. Für das Dämoniſche dieſes Charakters hat Klaus Rittland jedoch nicht die rechten Farben auf der Palette. Anzuerkennen iſt der Fleiß, mit dem das Werk ausgearbeitet iſt, und das Streben nach geiſtiger Beſeelung.

Leipzig M. Uhſe

Jakobe. Eine Geſtalt und Geſchichte aus dem Zürich von ehedem. Von Goswina von Berlepſch. Zürich. Artiſt. Inſtitut Orell Füßli. 191 S. 5,— M.

Goswina von Berlepſch zeichnet in dem Buche die Geſtalt der Jungfer Jakobea Wohlgemuth, eines wandelnden Denkmals vergangener Tage, mit glücklicher Anſchaulichkeit. Ihr geſegnetes Mundſtück ſtellt die Jungfer, wie in den Dienſt der Humanität und der Schweizerheimat, ſo nachher in den der Erziehungskunſt. Sie wird Beſchützerin eines angenommenen Kindes, ſinnt ſich in eine förmliche Erziehungsbegeiſterung hinein und will ihre kleine Anna dermaleinſt als eine Art Muſter-Menſchenbild daſtehen ſehen. Aufgrund ihrer Erfahrungen dabei aber läßt ihre Liebhaberei, über das Leben zu theoretiſieren, nach: ſie fürchtet, unverſehens könne ſie jemand auslachen, da ihre eigene Praxis in der Klemme ſtecke. Anna, die kleine, wilde Hummel, geht eigene Wege; als Schulmädchen hält ſie Kameraden und Kameradinnen in Schach, und als Jakobe einſt hinter dem einem Zigeunerkinde gleichenden Zögling die Treppe hinaufſteigt, da iſt ihr, als „bewege ſich eine Gewitterwolke vor ihr her“, eine Gewitterwolke zwiſchen Vergangenheit und Zukunft. Doch trotzdem Anna „ſelbſtwüchſiger“ wird, — wie ſie das Herz der ſterbenden Jakobe wiederfindet, ſo das ihres Jugendfreundes Heinrich, des Sohnes ihres „Hausherrn, Küfermeiſters und heiteren Patrons“. Die Geſchichte endet ſehr freundlich, nicht nur wie die Geſchichte aus dem Zürich von ehedem; aber es iſt der richtige Schluß. Mir leuchtet er jedenfalls mehr ein, als an dieſer und jener Stelle das Thun der im ganzen wohlgelungenen Geſtalt Jakobes. Ueberhaupt iſt die Verfaſſerin in der Zeichnung ihrer Menſchen erfolgreich geweſen. Namentlich jüngere Leute, glaube ich, werden das Buch lieb gewinnen.

Freiburg i. Br. Max Bittrich

Sabbath. Eine Studie von Hermann Heijermans jr. Einzige, nach dem Manuſkript hergeſtellte Ueberſetzung von R. Ruben. Pößneck i. Th., Verlag von Bruno Feigenſpan. 1904. 78 S. M. 1,—.

Eine kleine Studie aus dem amſterdamer Ghetto, deſſen winkelige, dunkle Gaſſen ſchon Rembrandt zur Schilderung verführten. Als Milieuſchilderung iſt ſie ſo peinlich getreu und naturaliſtiſch, daß man des angehefteten Jargonlexikons häufig bedarf, um ſich zurechtfinden zu können. Vieles iſt Heijermans gelungen: man fühlt den dumpfen Druck dieſer Gaſſen und die finſtere Gewalt dieſes Lebens, man ſpürt den Atem einer faſt unterirdiſchen und unbekannten Welt mit Neugier und Beklemmung. Aber ſchließlich iſt es doch nur Fertigkeit und nicht Kunſt in edlerem Sinne — im Sinne der Gegenſätzlichkeit zu allem rein Reproduktiven —, iſt es nur Kunſtprobe und nicht Kunſtwerk, was uns Heijermans bietet. Zehn Seiten gefallen, bei der dreißigſten beginnt man zu fürchten, das ginge noch hundert Seiten ſo gleichmäßig weiter, ſchildernd und doch nicht erzählend, und beim letzten Blatt bleibt ſchließlich nur Unbefriedigung zurück — allerdings eine reſpektvolle.

Wien Stefan Zweig

Lyriſches

Aus Petrarcas Sonettenſchatz. Zweite Sammlung. Freie Nachdichtungen von J. Kohler. Berlin, 1903. Georg Reimer. 148 S. M. 3,—.

Immer wieder, ſeitdem die deutſchen Zeitgenoſſen der Plejade durch dieſe zu Petrarca in ein näheres Verhältnis kamen, verſuchten ſich deutſche Nachdichter an ſeinen berühmten Sonetten, die er ſelbſt ſo gering achtete und die ihm doch nicht nur die Unſterblichkeit im Gedenken der Menſchen, ſondern auch einen fortdauernden lebendigen Einfluß auf ihr dichteriſches Schaffen ſichern ſollten. Er ſchrieb ihrer eine ſo große Zahl, daß ſchon ſie allein uns die Vorſtellung von ſeiner Unermüdlichkeit im Schreiben geben, wie er ſich auch ſelbſt in einer Epiſtel, der zweiten des ſechſten Teiles, ſchildert:

Saepe dies totos agimus per devia soli,
Inque manu calamus dextra est, at charta sinistram
Occupat, et variae complent praecordia curae . . .

Aber nicht als der emſige Gelehrte, der er war, lebt er für uns fort, ſondern ganz im Gegenteil als ewig ſchwärmeriſcher Liebhaber, ohne daß man dabei bedenkt, eine Liebe, die ſo in die Breite ging, könne unmöglich ſehr tief geweſen ſein. In der That iſt er in den meiſten ſeiner Sonette ſo blaß, daß man ganz gut annehmen könnte, wie Gabriele Roſſetti bei ihm und zumal bei Dante nachzuweiſen ſuchte, ſeine „göttliche Laurette“ ſei nur eine Abſtraktion, ein Ideal im Sinne Platos, ſie brauche ebenſowenig wie die Beatrice des Paradieſes wirklich gelebt zu haben. So ſehr man die unerſchöpfliche Fülle von immer neuen, ſchönen Wortfügungen bewundern mag, wird ſich einem doch der Konventionalismus der Gefühle wie ihres Ausdrucks bemerkbar machen müſſen, und wendet man ſich von ihm zu ſeinen Vorgängern, zu Dante, Guido Cavalcanti, Frescobaldi, Cino da Piſtoja zurück, ſo entdeckt man erſt, in wievieler Hinſicht dieſe weit urſprünglicher waren, obwohl ſie, noch provençaliſch geſchult, kaum erſt in der Sprache ihres eigenen Volkes ſingen gelernt hatten. Ihre Verſe haben die ſpröde Anmut der präraphaelitiſchen Maler. Bezeichnend iſt, daß Dante Gabriel Roſſetti, jenes Gabriele Roſſetti Sohn, der in der Malkunſt die Präraphaeliten wiederzubeleben ſuchte, ebenſo die vorpetrarchiſchen italieniſchen Lyriker überſetzte, von Petrarca ſelbſt aber nichts. Petrarca, ſelbſt Epigone, war in der That der Liebling der Epigonenzeiten.

Die Romantiker waren ſeine größten Verehrer, und aus ihrem Kreiſe gingen die erſten umfaſſenderen Ueberſetzungen hervor. Nennenswert iſt ihres ziemlich genauen Anſchluſſes an das Original wegen die von Carl Förſter (1818/19) und ihrer glatten Form wegen die von Wilhelm Krigar (1855), aber weder ihnen noch auch den übrigen iſt es gelungen, uns Petrarca ſelbſt — nicht nur ſeine Art, die längſt jedem vertraut iſt — unſerm Herzen nahe zu bringen. Nun tritt J. Kohler mit dieſem Beſtreben auf und ſetzt ſich mit dem edlen Eifer des Amateurs für ſeinen Dichter ein. Wir verdanken dem gelehrten Juriſten bereits eine beachtenswerte Verdeutſchung der „Divina Commedia“ („Dantes heilige Reiſe“), und auch die vorliegende Sonettenfolge ſtellt ſich ſchon als die zweite Reihe dar. Die Vorzüge ſeiner Ueberſetzungsweiſe ſind: Streben nach reiner Form und möglichſter Klarheit. J. Kohler opfert gerne das Wort, wo der Sinn dadurch an Durchſichtigkeit, die Sprache an Natürlichkeit gewinnt. Er will nicht überſetzen, ſondern nachdichten. Dieſe Weiſe läßt ſich nach Petrarcas Art auf ſeine Verſe ſehr wohl anwenden, während ſie allerdings ſeinen Vorgängern ihr Beſtes rauben würde. Bei Dante muß auch in der „Vita nuova“ die größtmögliche Wortwörtlichkeit erſtrebt werden, da er ſelbſt ganz offenkundig auf die Originalität jeder beſonderen Wendung Bedacht nahm, ſelbſt vor kühnen Sprachneuerungen nicht zurückſchreckte und den Anſchein der Künſtlichkeit durchaus nicht vermied. In dieſer Hinſicht alſo kann man die Uebertragungen J. Kohlers vielfach als entſprechend und wohlgelungen bezeichnen: ſie ſind geſchmackvoll in der Diktion, von gutem Klang und leſen ſich kaum weniger leicht als die Originale, denen ſie in einer rauheren Sprache nacheifern.

Wien Otto Hauſer

Verſchiedenes

Am Wege. Vermiſchte Schriften von Friedrich Spielhagen. Leipzig 1903. L. Staackmann. 278 S. M. 3,50 (4,50).

Die ſechzehn Aufſätze, die der greiſe Autor zu einem Bande von mittelmäßigem Umfang zuſammengefaßt hat, begleitet er mit einem Motto, das in ſeiner Beſcheidenheit die Kritik entwaffnen muß:

> Sie wuchſen ſo an meinem Wege
> Und hatten keine ſond're Pflege,
> Nur friſche Luft und Sonnenlicht,
> Prunkpflanzen ſind es eben nicht.

Man kennt die Vorzüge von Spielhagens Plauderſtil, der mit ſeinem behaglichen Daherſchreiten keine Wiederholungen und Tautologieen ſcheut, leicht lesbar alle Pointen, alle Neuprägungen meidet und das harmoniſche Gleichmaß nur gelegentlich durch eine vorſichtige Ironie — ſo hier in dem Artikel „Das Umſturzgeſetz und die Dichtung (1895)“ — unterbricht. Solche Eigenſchaften kennzeichnen auch dieſe Sammlung von Eſſais.

Spielhagen iſt zeitlebens Schriftſteller mit Leib und Seele geweſen, mit einer ſolchen Ausſchließlichkeit, daß darin alle ſeine Vorzüge und alle Begrenzung ſeiner Begabung begründet liegen. Er hat im Grunde die Welt immer nur vom Schreibtiſch des Romandichters und vom Redaktionszimmer aus betrachtet und drum nur einen Ausſchnitt geſehen, wie auch die Menſchen ſeines Umgangs offenbar immer nur einem und demſelben Ausſchnitt der Geſellſchaft angehört haben. Das ſpürt man ſo recht an den „Briefen aus Berlin“, die 1894 geſchrieben ſind. Gewiß, es iſt Berlin, das da charakteriſiert wird, aber nur das Berlin der Tiergartengegend; es iſt, als ob der Verfaſſer die übrigen Teile der Reichshauptſtadt nur von der Droſchke aus betrachtet habe; ihre Intereſſen wenigſtens ſind für ihn kein weſentlicher Faktor in dem Geſamtbilde. Da haben uns die Augen nicht nur einer jüngeren Generation mehr erblicken laſſen, ſondern da ſind ſelbſt Rodenberg, der Gleichaltrige, und Fontane, der zehn Jahre älter war als Spielhagen, viel tiefer ins Volksleben eingetaucht. Ebenſo iſt der Dichter der „Problematiſchen Naturen“, trotzdem er in Romanen und Eſſais ſo manche Frage der Politik berührt und ſich zeitlebens auch als liberaler Parteimann bekannt hat, nie Politiker im eigentlichen Sinne geworden. Ob er in unſerer Sammlung über deutſche Kolonialfragen oder über die Weigerung eines von Tolſtois fanatiſchen Lehren beeinflußten Ruſſen, die Waffen zu führen, ſpricht oder über ein Wiederaufleben der Folter in Spanien, ſtets hat ihm allerdings ein beſonderer Einzelfall die Zunge gelöſt, aber er behandelt das Ereignis nicht als Realpolitiker, ſondern als theoretiſierender Schriftſteller; er greift in die Diskuſſion nur dort ein, wo ſich eine begrenzte Zeitfrage für ihn zur Menſchheitsfrage erweitert.

Das hängt mit Spielhagens ſchönſten Vorzügen zuſammen, die ſich auch wieder hier „Am Wege“ offenbaren. Er hat eine unerſchütterlich feſte Ueberzeugung von der Macht des geſprochenen und geſchriebenen Wortes, und darum kann jeder Vertreter der Preſſe, er mag in tauſend Fragen ſeine beſondere Meinung haben, ſich dankbar an die Seite dieſes reinen und tapferen Kämpfers ſtellen. Was Spielhagen humorvoll (S. 16 ff.) in dem Abſchnitt „Der Ritt über den Bodenſee“ von ſich erzählt, kann vielen jungen Feuilletoniſten das Gewiſſen ſtärken. Ja, manchem Manne der Feder geht unſer Eſſayiſt vielleicht ſchon zu weit, wenn er in Schriftſtellerſtolz ſich (S. 215) dahin verſteigt, zu ſagen, daß es ſelbſt für Chriſtus heutzutage zur Erhärtung ſeiner Lehre nicht des Opfertodes bedurft hätte, ſondern daß die Preſſe auch für ihn „mit anderen und wirkſameren Mitteln“ arbeiten würde.

Die meiſten Aufſätze der Sammlung ſind in den Neunzigerjahren geſchrieben, als Spielhagen öfter im Proteſt gegen den Naturalismus das Wort ergriff. Reichlich ſich wiederholend, ſtellt er dem zolaſchen Worte von der Bedeutung des Temperaments für den Schriftſteller ſeine Meinung entgegen: zum Dichten gehöre zuerſt und zuletzt Phantaſie. Die Art dann freilich, wie nun der Erinnerung und der Phantaſie bei dem ſchöpferiſchen Prozeß ihr abgegrenztes Teil zugewieſen wird, kann wohl auf Allgemeingültigkeit keinen Anſpruch machen. Abgeſehen davon, daß nur mit epiſchen Dichtungen operiert wird und über die Phantaſie des Bühnendichters Worte fallen, die wohl kein Dramatiker ohne weiteres wird gelten laſſen, ſo laſſen ſich Spielhagens Lehren auch nicht einmal auf jeden Epiker anwenden. Am beſten betrachten wir ſie wohl als Bekenntniſſe nur dieſes einen Dichters über ſein eigenes Schaffen. Und als ſolche ſind ſie uns, ſchon um der Seltenheit ſolcher Aeußerungen willen, ſehr intereſſant.

Lieber aber noch, als daß er mit der jungen Generation die Degen kreuzt, wendet Spielhagen den Blick in ſeine jungen Tage zurück. Ein ſchöner Aufſatz über Berthold Auerbach, ein pietätvoller Dank an Alphonſe Daudet, mit dem ihn zwar keine Freundſchaft, wohl aber Programmgemeinſchaft verband, eine geſchloſſene Charakteriſtik des jungen Hans von Bülow, des Menſchen, nicht des Muſikers, bei der nur der Vergleich Bülows mit Ulrich von Hutten ſchief bleibt, finden ſich in dem Buche neben Erinnerungen aus dem eigenen Leben, die ſich unmittelbar an den zweiten Band von „Finder und Erfinder“ anſchließen. Es ſind die zwei Jahre des Aufenthalts in Hannover, 1860 bis 1862, über die Spielhagen berichtet; die Geſtalt Rudolfs von Bennigſen tritt kräftig hervor, der künſtleriſchen Leiſtungen einer Marie Seebach, eines Karl Devrient wird bewundernd gedacht. Dabei leuchtet aus allem, was Spielhagen ſagt, auch wo er nur die Oberfläche ſtreift oder in die Tiefe ſtrebend den Widerſpruch herausfordert, immer wieder ſeine hohe Auffaſſung vom Schriftſtellerberuf uns entgegen. Und drum wird er am wärmſten und beredteſten dort, wo er hoch über allem Parteigewoge Goethe den Herzog bei der hundertundfünfzigſten Wiederkehr ſeines Geburtstages feiern darf. Der feſtliche Aufſatz bringt in vielem eine weitere Ausführung und Beſtätigung deſſen, was Spielhagen 1895 in ſeiner Goethe-Rede vorgetragen hatte; nur wird, was damals von dem Epiker geſagt war, hier für den ganzen Dichter in Anſpruch genommen. Als der vollendetſte Typus des Deutſchen, das vollkommenſte Bild des Menſchen, in höherem Maße als ſelbſt die Griechen, wird der Olympier gefeiert.

In dem Goethejahr 1899 hatte Spielhagen auch Frieden geſchloſſen mit der litterariſchen Jugend, die er oft befehden mußte. Sein eigener ſiebzigſter Geburtstag hatte ihm in der Schar der Glückwünſchenden viele der Jüngſten gezeigt. Und ſo ſteht der Epilog „Post festum“ an der Schwelle halkyoniſcher Tage.

Leipzig Albert Köſter

Hebbels ausgewählte Werke in ſechs Bänden. Herausgegeben und mit Einleitungen verſehen von Richard Specht. Stuttgart und Berlin, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. (Cottaſche Bibliothek der Weltlitteratur). Preis für jeden Band M. 1,—.

Das Verdienſtliche dieſer Ausgabe, das ich kurz bereits in meiner allgemeinen Ueberſchau der neuen Hebbel-Litteratur (ſ. Juniheft 1904) anerkannte, ſoll jetzt nach vollſtändigem Erſcheinen aller Bände noch nachdrücklicher gewürdigt werden. Die Auswahl der Werke iſt mit glücklicher Hand getroffen, ſowohl die der Gedichte, von denen das Charakteriſtiſche und Bedeutendſte vom zwanzigſten Lebensjahre des Dichters bis zum Tode hier vereint iſt, als auch diejenige der Dramen, von denen die fertigen Hauptwerke ſämtlich Aufnahme fanden, das bizarre Trauerſpiel „Julia“, „Das Trauerſpiel in Sicilien“, die Komödien „Diamant“ und „Rubin“, die gewiß keine recht erheiternde und noch weniger durchwärmende Kraft haben, fehlen. Von Fragmenten iſt „Der Moloch“ mit Recht aufgenommen wegen der darin enthaltenen religiöſen Idee, die für Hebbels tiefe Geiſtesart nicht wenig kennzeichnend iſt, ganz abgeſehen davon, was die Ausführung des ganzen Planes geleiſtet hätte. Dagegen ſehen wir an dem faſt vollendeten Demetrius deutlich, was geleiſtet und auch was verfehlt worden, und Specht hat nur wohl daran getan, mit dieſem umfangreichen Fragment die Ausgabe nicht zu überſchweren. Wenn er in ſeiner biographiſchen Einleitung nur die dramatiſche Schlagkraft dieſer Dichtung in Frage zieht, an pſychologiſchem Gehalt aber es dem ſchillerſchen Fragment voranſtellen will, ſo meine ich, daß gerade in pſychologiſcher Hinſicht der Entwurf Schillers Größtes erwarten ließ, und ich finde mein eigenes Urteil, daß der hebbelſche, durchweg als Muſter des Edelſinnes gehaltene Demetrius in keiner Weiſe als tragiſcher Held feſſeln könne, in dem eingehenden Aufſatze von Michael Bernays (Aufſätze Band 4) wieder. Sonderbar genug, daß neuere Beurteiler über die dramatiſche Ohnmacht dieſes hebbelſchen Helden hinwegſehen können, deſſen Charakterzeichnung zu der ſonſtigen dramatiſchen Kraft des Dichters ſo übel ſtimmt. Im übrigen befinde ich mich ſowohl mit Spechts Biographie wie ſeinen Einleitungen zu den einzelnen Dichtungen der Hauptſache nach im Einverſtändnis, und ſeine Erläuterungen werden durch ihre von echt äſthetiſchem Geiſte durchhauchte Darſtellung und Urteilsſicherheit ein größeres Publikum für das Verſtändnis Hebbels heranbilden können und dem deutſchen Volke den großen, aber wenig volksmäßigen Dichter vertrauter machen. Zu meiner in der vorangegangenen Kritik gegebenen Zeichnung liefert Hebbel ſelbſt eine freilich in trüber Stunde entworfene und allzu übertriebene Illuſtration in einem Briefe von 1844: „Als Dichter werde ich auf die Maſſe des Volkes nie die geringſte Wirkung haben.“ Es iſt innig zu wünſchen, daß durch die Bemühungen der Aeſthetik und namentlich der Bühnenleiter dieſe Klage des herben, aber ſo kernigen Poeten immer mehr widerlegt werde. Von Hebbels Proſaſchriften, Novellen und kritiſchen Arbeiten wird uns ebenfalls eine paſſende Zuſammenſtellung geboten. Nicht ganz ſo einverſtanden bin ich mit der Ausleſe der „Tagebücher“. Da von den vier Bänden nur ein kleines Maß hier geboten werden konnte, hätte das Sieb doch wohl mit mehr Bedacht die Menge des für weitere Kreiſe Unwichtigen von den Goldkörnern, von denen oft das Koſtbarſte fehlt, ſcheiden ſollen. Daß Aufzeichnungen von ganzen Jahren aus Hebbels reifſter Zeit (ſo 1856—1857) und mit Ausgezeichnetem hier übergangen wurden, iſt zu bedauern. Von den ſo anziehenden und in Hebbels eigene kleine und doch ſo große Welt trefflich einführenden Briefen bekommen wir eine anſehnliche Reihe, darunter die hier zuerſt gedruckten zwölf Briefe an Cotta von 1856—1858.

München Walter Bormann

Badiſche Kunſt 1904. Zweites Jahrbuch der Vereinigung „Heimatliche Kunſt-Pflege“, Karlsruhe. Herausgegeben von Albert Geiger. G. Braunſche Hofbuchdruckerei und Verlag, Karlsruhe. 114 S. gr. 4° M. 5,—.

Zum zweitenmale haben ſich badiſche Dichter und Schriftſteller zuſammengethan, um, von bildenden Künſtlern ihres Heimatlandes unterſtützt, die badiſche Kunſt zu Ehren zu bringen. Nichts Aufregendes oder Erſchütterndes haftet an dieſer landsmannſchaftlichen Kundgebung; der einzelne konnte ſich auch gar nicht voll ausgeben, weil der ihm zur Verfügung ſtehende knappe Raum nur für die kleinen und kleinſten poetiſchen Gattungen ausreichte. Aber der Kapellmeiſter hat ſein Orcheſter auf einen einheitlichen Ton zu ſtimmen und ſo einen harmoniſchen Geſamteindruck zu erzielen gewußt. Den wenigen geſchätzten Namen, unter denen man übrigens verſchiedene, namentlich den Heinrich Vierordts, ſchmerzlich vermißt, reihen ſich eine ſtattliche Anzahl faſt völlig unbekannter an: wenn von den Trägern dieſer ſich kaum einer beträchtlich über den Durchſchnitt erhebt, bleibt doch auch keiner auffällig dahinter zurück.

Elf Mitarbeiter ringen um die lyriſche Palme. Sie muß Wilhelm Weigand und Albert Geiger zugeteilt werden; köſtlich iſt insbeſondere des letztern „Annemarie“, im volkstümlichen Balladentone gehalten, deſſen ſich zärtlich wiegender Rhythmus zur Kompoſition herausfordert. Unter den übrigen Beiträgen fallen die von Johanna Wolff-Friedberg angenehm auf, der einzigen Dame, die mit Verspoeſie vertreten iſt. Den echten Liederton haben auch der verſtorbene Robert Reitzel und Otto Frommel glücklich getroffen. Die „Gedanken“ in Proſa und Vers, die Emil Gött zum beſten giebt, weiſen nicht durchweg die plaſtiſche Form auf, die man von Aphorismen unbedingt verlangen muß. — Den dramatiſchen Teil hat der Herausgeber auf ſich genommen. Sein jüdiſches Stimmungsbild Mirjam aus der Paſſionswoche des großen Rabbi hat poetiſchen Gehalt und ſucht zeitkoloriſtiſche Wirkungen ohne Abſurditäten oder gar Perverſitäten hervorzubringen. — Von den vier erzählenden Gaben ſteht Adolf Schmitthenners Märchen „Die ſieben Wochentage“ obenan, obgleich es entfernt nicht das Beſte iſt, was der Dichter der „Bonie“ leiſten kann oder ſchon geleiſtet hat. Eigentlich iſt es kaum vielmehr als eine Probe ſtarker Phantaſie. Nichts von der Naivetät des rechten Kindermärchens, und doch leiſtet keine tiefere ſymboliſche Bedeutung für den Mangel Erſatz. Indeſſen bricht ſich an einzelnen Stellen, am unmittelbarſten in der Schlußwendung, das Talent des Verfaſſers gewaltſam Bahn. Die drei Skizzen, „Die Kur“ von Max Bittrich, „Unterlegen!“ von Pauline Wörner, „Franz“ von Anna Croiſſant-Ruſt, ſchaden ſich gegenſeitig durch eine gewiſſe Aehnlichkeit der Stoffe: lauter bäuerliche Charakterbilder. „Die Kur“ iſt ganz hübſch, freilich mehr tendenziös als poetiſch, gegen Vorurteile und Aberglauben des Landvolkes gerichtet. Die Arbeiten der beiden Damen leiden an geſuchter Originalität. Pauline Wörner hat ſich einen lohnenden Vorwurf gewählt, aber zu viel darin hineingeklügelt.

Die künſtleriſchen Beigaben gewähren dem in jeder Hinſicht würdig ausgeſtatteten Buche eine ſtarke Stütze. Künſtler von dem Range eines Ludwig Dill und Hans Thoma haben ſich daran beteiligt. Neben reichem, über das ganze Werk zerſtreutem Buchſchmuck erfreuen Feder-, Kohlezeichnungen, Holzſchnitte mit verſchiedenartigen Motiven als Vollbilder, darunter ein gelungenes Porträt J. P. Hebels von Ernſt Würtenberger.

Stuttgart   Rudolf Krauß

Das Geheimnis des Schlafes. Von John Bigelow. Autoriſierte Ueberſetzung von Dr. Ludwig Holthof. Stuttgart und Leipzig 1904. Deutſche Verlags-Anſtalt. 248 S.

Bigelow beſchäftigt ſich mit der Frage, welchen Zweck der Schlaf für den Menſchen hat. Er ſagt in der Vorrede: „Auf dieſe Frage habe ich etwas erteilt, was ich für eine Antwort halte, obwohl ich glaube, daß man es in der Sprache der Wiſſenſchaft eine Theorie nennen möchte. Sei es nun eine Antwort oder eine Theorie, es gründet ſich hauptſächlich auf die Lehren deſſen, was das Wort Gottes zu ſein behauptet, dem wir mehr an zuverläſſiger Belehrung über die Beſtimmung und den Zweck des Schlafes verdanken als irgendwelchen Büchern, die angeblich die Schlußfolgerungen der Wiſſenſchaft darbieten.“ Dieſer Abſatz iſt für die Ueberſetzung ebenſo charakteriſtiſch, wie für das Werk ſelbſt. Man wird das Deutſch ein wenig ſchwerfällig finden. Man wird aber, wenn man ſich mit den einfachſten Forderungen ernſthafter Naturforſchung vertraut gemacht hat, über die Abſicht Bigelows, den Beweis für eine naturwiſſenſchaftliche Theorie in erſter Linie aus der Bibel, „der impoſanteſten Sammlung der auf den Schlaf bezüglichen Thatſachen“, gewinnen zu wollen, nur den Kopf ſchütteln können. Dieſe Art zu forſchen führt wieder auf geradem Wege zum „Phyſiologus“, dem naturwiſſenſchaftlichen Lehrbuch der frühmittelalterlichen Mönchsſchulen zurück. Nächſtens ſchreibt jemand „das Geheimnis der Sonne“ und beweiſt, daß die Sonne ſich um die Erde dreht, oder es treibt jemand Paläontologie und Entwicklungsgeſchichte an der Hand der Bibel. Es iſt drollig, wie Bigelow immer wieder, wie auch in den oben angeführten Sätzen, mit einem geringſchätzenden, entrüſteten Seitenblick von der „Wiſſenſchaft“ redet und dabei auf jeder Seite ſeines Buches beweiſt, daß er von ihren Ergebniſſen keine Ahnung hat oder haben will. Ueber eine Reihe phyſiologiſcher und pathologiſcher Eigentümlichkeiten, die von der böſen Wiſſenſchaft ſchon längſt in ihrem Kauſalzuſammenhange erforſcht und dargeſtellt wurden, wundert er ſich ſehr wie über etwas ganz Neues, vermutet etwas Geheimnisvolles dahinter und zwingt ſie mit Gewalt in ſein Syſtem hinein. Eins ſei nur angeführt. Bigelow ſagt von den Geiſteskranken: „Man laſſe ſich nicht zu der Annahme verleiten, daß die hier angedeuteten Veränderungen phyſiſcher Natur und das Reſultat eines krankhaften Gehirnzuſtandes ſeien, wie es noch vor wenigen Jahren in ſo leichtfertiger Weiſe von vielen hervorragenden franzöſiſchen Aerzten gelehrt worden iſt; denn es ſtehen uns mehr als genug ärztliche Autoritäten für das Gegenteil zur Seite. ‚Häufiger Augenſchein,‘ ſagt Chaubet, ‚ergiebt keinen feſtſtellbaren Unterſchied zwiſchen dem Gehirn eines Wahnſinnigen und demjenigen eines Menſchen von ungeſtörtem Geiſtesvermögen. Das beſtätigen alle gewiſſenhaften Aerzte, die Geiſteskrankheiten zu ihrem Spezialſtudium gemacht haben.‘“

Das ſtimmt nicht, ſondern verhält ſich faſt umgekehrt. Bigelow meint weiterhin, daß körperlich Kranke, die geiſteskrank würden, das Gefühl für ihre körperlichen Schmerzen verlören. Das ſtimmt erſt recht nicht; es ſei Bigelow eine Wanderung über die Siechenſtation einer großen Irrenanſtalt empfohlen. Von gleicher Unkenntnis zeugen die Bemerkungen über das Säuferdelirium und die Wirkung der Digitalis. Eine Aufzählung geiſteskranker Genies verrät in jeder Zeile fröhliche Unkenntnis. Die geradezu gewaltige Litteratur des alten Europa, beſonders auch Deutſchlands, über die Irrenkunde iſt für den Verfaſſer faſt garnicht vorhanden.

Das Buch iſt aus der dritten vermehrten und verbeſſerten Ausgabe des amerikaniſchen Originals ins Deutſche überſetzt. Der Verfaſſer iſt, nehme ich an, ein verehrungswürdiger, ſtrenggläubiger alter Herr. Weshalb ſoll in Amerika ein ſolches Buch nicht geſchrieben werden, im Lande der Methodiſten und der Patentmedizinen? Weshalb iſt man gezwungen, gegen ſolch blinden, kindlichen Glauben ſich zu wehren? Das glauben wir der Thatſache ſchuldig zu ſein, daß dieſes Buch ins Deutſche überſetzt und in ernſtzunehmender Weiſe deutſchen Leſern angeboten wird. Man regt ſich ſo oft in Deutſchland über die Rückſtändigkeit katholiſcher Wiſſenſchaft auf: dieſes Buch von Bigelow übertrifft, obwohl es, ſoviel ich weiß, nicht katholiſch iſt, an naturwiſſenſchaftlicher Hilfloſigkeit die Schriften des Paters Hammerſtein bei weitem.

Es wäre beſſer geweſen, man hätte auch in dieſem Falle die Monroë-Doktrin angewandt und dieſes amerikaniſche Buch den Amerikanern überlaſſen.

Berlin   F. Ernſt

Oſtſteiriſches Bauernleben. Von Roſa Fiſcher. Mit einer Vorrede von Peter Roſegger. Illuſtr. von Alexander D. Goltz. Wien, 1904. Oeſterreichiſche Verlagsanſtalt. 280 S.

Roſa Fiſcher wiſſe vieles, was andere nicht wiſſen, und ſie rufe vieles friſch in Erinnerung — ſagt Roſegger in ſeiner Vorrede. Noch mehr Neues ſagt die Verfaſſerin natürlich den mit der ſteieriſchen Erde, mit ihren Menſchen nicht vertrauten Leuten; aber friſch in Erinnerung ruft ſie auch ihnen nicht wenig. Denn das unterhaltſam geſchriebene Buch zeigt wieder, wie die gleichen Lebensverhältniſſe auch vielfach die gleichen Erſcheinungen von Sitte und Brauch hervorrufen. Nicht den kleinſten Genuß beim Leſen des hübſch ausgeſtatteten Werkes haben mir gerade die Vergleiche mit dem ſchwarzwälder Volkstum bereitet, und wer ſich überhaupt gern mit dem Bauernleben beſchäftigt und nach Roſa Fiſchers Buch greift, dem werden ähnliche Gefühle gewiß nicht fernbleiben. Die Schreibweiſe der Verfaſſerin wird die Verbreitung ihres Buches fördern; ſorgſame Arbeit hat Schwulſt und Trockenheit ferngehalten.

Freiburg i. B.   Max Bittrich

Notizen

Ein moderner Roman aus dem achtzehnten Jahrhundert

Von M. Landau (Wien)

Von Schopenhauer wird erzählt, daß er, wenn er in Geſellſchaft von Offizieren an der Table-d'hôte in Frankfurt ſpeiſte, ſtets einen Louisdor neben ſeinen Teller zu legen pflegte, den er nach beendeter Mahlzeit wieder in ſein Portemonnaie ſteckte. Als man ihn einmal fragte, warum er das thue, antwortete er, das Goldſtück habe er gelobt, einem Armen zu ſchenken, wenn einmal die Offiziere von etwas anderem als Pferden und Weibern ſich unterhalten würden, er wäre aber noch nicht in die Lage gekommen, ſein Gelübde zu erfüllen.

Wie es ſcheint, haben viele Offiziere noch immer kein anderes Thema für ihre Tiſchgeſpräche gefunden, denn die Anekdote taucht immer wieder in den Zeitungen neben der Seeſchlange auf. Merkwürdig iſt es aber, daß ſie ſtets als Originalanekdote Schopenhauers nacherzählt wird, und noch merkwürdiger, daß der weiberfeindliche Philoſoph aus der urſprünglich die Frauen verhöhnenden Anekdote eine offiziersfeindliche gemacht hat. Daß er von der ihm ſehr wahrſcheinlich wohlbekannten älteren Anekdote nichts erwähnt hat, erſcheint bei ſeinem Charakter nicht auffallend. Wir aber wollen nach dem Grundſatze suum cuique dem uns bekannten älteſten Erzähler der Anekdote zu ſeinem Rechte verhelfen.

In einem Roman, der vor der Geburt Schopenhauers geſchrieben wurde (mir liegt ein wiener Nachdruck von 1787 vor), wird im fünften Teile erzählt: ein Kaufmann in Elbing hätte die Gewohnheit gehabt, immer wenn er in Geſellſchaft von Frauen war, ein kleines reichbeſetztes Etui neben ſeinen Teller oder neben die Theetaſſe hinzulegen, ohne es jemals zu öffnen. Als ihn ein Neugieriger einſt fragte, warum er dies thue, antwortete er: „Ich thue das ſeit zwanzig Jahren. Dies Etui beſtimme ich in der Stille, jedesmal wenn ich in der Geſellſchaft einiger Frauenzimmer bin, derjenigen Frau oder Jungfer, welche in einer Stunde Friſt nichts auf Koſten irgend eines abweſenden Frauenzimmers geſagt oder verſchwiegen haben wird; und bis heute habe ich es noch nicht anbringen können!"

Ich laſſe die weiteren weiberfeindlichen Aeußerungen des Erzählers der Anekdote weg, da ſich der Verfaſſer des Romans nicht mit ihm identifiziert. Im Gegenteil. Er zeigt ſich eher als Frauenfreund, vielleicht weil (oder ſollen wir ſagen: trotzdem?) er ein guter Kenner der Frauen iſt. Ja noch mehr, was er über Mädchenerziehung ſagt, klingt ſo modern, ſo im Einklang mit manchen Forderungen der Frauenrechtlerinnen, daß man kaum glauben kann, der Roman ſei vor mehr als 130 Jahren geſchrieben worden, und noch dazu von einem Theologen.

Er wünſcht, daß alle jungen Leute Unterricht in der Anatomie erhalten ſollen und zwar „früh genug"; junge Mädchen möchte er, „doch verlarvt", in die Charité führen und ſie anhalten, einigemal bei den Amtsverrichtungen einer Wehmutter zugegen zu ſein oder ihr zu helfen. „Reinige mir die Welt von Vorurteilen, und ich will aus allen Menſchen, die noch in den Kinderjahren ſind, Engel machen," läßt er eine der Perſonen des Romans, einen — Paſtor, ſagen.

Und zu den abzuſchaffenden „tollen Vorurteilen, die an einigen Orten noch Grundſätze der Erziehung zu ſein ſcheinen", rechnet er, „daß man auf gewiſſe, bei nachdenkenden Kindern unvermeidliche Fragen gar nicht oder unterſagend oder kindiſch (ſollte es auch mit Einmiſchung des unſchuldigen Storchs geſchehen) antworten müſſe."

Bei den Eheſchließungen ſoll das Temperament berückſichtigt werden, ein Phlegmatikus kein feuriges Mädchen und die ganz Melancholiſche keinen ganz Gallblütigen wählen. Matronen ſollen die Braut über das unterrichten, „welches die jungfräuliche Beſcheidenheit bisher nicht wiſſen wollte, bei welchem es aber jetzt vielleicht auf Seele und Seligkeit ankommt". Aus der bisherigen Unkenntnis in dieſen Dingen bei den jungen Leuten kommen, erklärt er, „ſo viele Krankheiten, ſo viele verborgene Thränen in den Anfängen des häuslichen Lebens". „Iſt's recht," fragt er, „den Bräutigam aufzuzieh'n und die Braut rot zu machen? Beiden anſtatt kluger Regeln der Diät, alberne Sprüchwörter zuzurufen?"

In einigen Beziehungen iſt unſer Autor ſeiner Zeit ſo weit voraus, daß manche Bewegungen der unſerigen ihm gegenüber ſchon als rückſchrittliche erſcheinen. So plaidiert er z. B. für Abſchaffung aller Zünfte, Innungen und Gilden, während wir jetzt in Oeſterreich ſchon auf dem beſten Wege ſind, die vor vierzig Jahren eingeführte Gewerbefreiheit wieder aufzuheben und das ganze Unweſen der Zünfte theils ſchon eingeführt haben, teils einzuführen beſtrebt ſind. Aehnliche Beſtrebungen machen ſich auch in Deutſchland geltend.

Auch was er über die Unfreundlichkeit der Bibliothekare ſagt, die die Bücher wie Drachen bewachen, trifft heute noch bei manchen öffentlichen Bibliotheken zu.

Und wie tolerant und fortſchrittlich geſinnt erſcheint nicht dieſer chriſtliche Theolog des achtzehnten Jahrhunderts gegenüber den modernen Antiſemiten! Wie in Gellerts „Schwediſcher Gräfin" kommt auch in ſeinem Roman ein ſehr edelmütiger Jude vor, der unglücklichen Chriſten große Wohlthaten erweiſt. Ein anderer uneigennütziger und mildthätiger Jude wird einer hartherzigen Chriſtin zum Kontraſt gegenübergeſtellt. Ganz rückſtändig erſcheint unſer Autor nur in ſeinem großen Reſpekt vor dem Adel. Freilich, die Adeligen, die im Roman vorkommen, ſind nicht durchaus edle und großherzige Menſchen, manche von ihnen ſogar recht ſchäbige Kerle; aber eine weite Kluft ſcheidet ſie von den Bürgerlichen. Sie erſcheinen dieſen gegenüber als höhere, faſt einer anderen Species angehörende Weſen; eine Ehe zwiſchen Adeligen und Bürgerlichen iſt nicht bloß eine Mesalliance, ſondern etwas Widernatürliches, das nur ſchlimme Folgen haben kann. Sollten ſich darin Anſchauungen und Zuſtände der Provinz Oſtpreußen, in der die Handlung des Romans vor ſich geht, oder der hinterpommerſchen Heimat des Verfaſſers abſpiegeln?

Nun wird aber wohl der ungeduldig gewordene Leſer fragen: Wer iſt denn dieſer Verfaſſer? und wie lautet der Titel ſeines Romans?

Darauf will ich in aller Kürze antworten: Verfaſſer des 1770—72 in fünf Bänden anonym erſchienenen Romans „Sophiens Reiſe von Memel nach Sachſen" iſt der ſeinerzeit ſehr hochgeſchätzte Schulmann und Theolog Johann Timotheus Hermes, der 1821 als Superintendent der Schulen und Paſtor Primarius in Breslau geſtorben iſt. Er iſt ganz ein Kind ſeiner Zeit, und wir können uns einen ſolchen, bei aller Frömmigkeit freiſinnigen und fortſchrittlichen Pfarrer weder in der erſten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts, noch in der muckeriſch werdenden Gegenwart denken. Als Romancier iſt er von Richardſon und Fielding beeinflußt worden; aber während die Engländer ihre Erzähler des achtzehnten Jahrhunderts fleißig leſen und ihre Werke ſelbſt den kontinentalen Leſern durch Tauchnitz leicht zugänglich gemacht werden, iſt Hermes ganz vergeſſen; von „Sophiens Reiſen" ſpricht man nur in ſpöttiſchem Tone und von ſeinen anderen Werken gar nicht.

Die Urſache dieſer Vernachläſſigung mag teils die etwas veraltete, an Provinzialismen, aber auch an Neubildungen reiche Sprache, teils der Ballaſt von pedantiſchen, theologiſchen und pädagogiſchen Erörterungen ſein; aber der an Epiſoden überreiche Roman iſt ſpannender und unterhaltender als „Clariſſa", Richardſons beſtes Werk.

Fehlt ihm auch die pſychologiſche Vertiefung des Engländers, ſo iſt er dafür viel moderner. Sein Puf van Blieten iſt eben ſo fromm, herzensgut und wohlthätig, wie Sir Charles Grandiſon; er iſt gewiſſermaßen eine Ueberſetzung des ſteifen engliſchen Baronet ins gemütliche Deutſchbürgerliche. Aber Hermes hat ihn noch mit einer gehörigen Doſis Humor und Komik ausgeſtattet.

Die Paſtorin Groß iſt eine übermoderne, hyſteriſche, unverſtandene Frau, Sophie, die Hauptperſon, ein emanzipiertes Frauenzimmer, das in allerlei Fährlichkeiten und Abenteuer gerät, bei aller weiblichen Tugendhaftigkeit recht kokett. Der ruſſiſche General Tſchermoy, der Major F. mit ſeiner Frau ſcheinen eben „Aus einer kleinen Garniſon“ nach Königsberg verſetzt zu ſein. Und ſo ließen ſich noch bei anderen Figuren des an ſolchen überreichen Romans moderne Züge nachweiſen.

Von Richardſons Roman „Clariſſa“ iſt vor einigen Jahren eine abgekürzte Bearbeitung erſchienen, was, wenn nicht pietätlos, jedenfalls überflüſſig war, da der unabgekürzte noch gern geleſen wird. Von „Sophiens Reiſen“ ſind, ſoviel mir bekannt, im achtzehnten Jahrhundert einige Ausgaben, im neunzehnten gar keine erſchienen. Eine neue Ausgabe unter Weglaſſung des pedantiſchen, mit dem Roman meiſtens gar nicht zuſammenhängenden Ballaſtes, unter Beibehaltung der Briefform würde wohl viele Leſer finden und wäre jedenfalls verdienſtlicher, als einen neuen Roman wie — doch ich will keine Namen nennen — zu ſchreiben*).

Nachrichten

Perſönliches. Am 27. Januar vollendet Balduin **Möllhauſen** ſein 80. Lebensjahr. — In Meran ſtarb Mitte Dezember Frau Karoline v. **Scheffel**, geborene v. Malſen, die Witwe des Dichters, den ſie faſt neunzehn Jahre überlebt hat. Ihre Ehe hatte nur zwei Jahre gedauert; ſchon 1866 hatten ſich die Gatten getrennt, und Frau von Scheffel hatte ſeitdem meiſt in München gelebt. — Profeſſor Dr. Max **Koch** in Breslau konnte im Dezember ſein 25jähriges Dozentenjubiläum begehen. — Prof. Dr. Adolf **Harnack** von der Techniſchen Hochſchule in Darmſtadt iſt an das gleichnamige Inſtitut in Stuttgart als Karl Weitbrechts Nachfolger berufen worden. — Der ordentliche Profeſſor für franzöſiſche Litteratur am Polytechnikum in Zürich, Paul **Seippel**, wird ſein Lehramt niederlegen und im Laufe des kommenden Jahres in die Redaktion des „Journal de Genève“ eintreten, wo er die Abteilung für Litteratur und Kunſt übernehmen ſoll.

* *

Schiller-Nachrichten. Die ſchweizeriſche Bundesregierung beabſichtigt (nach dem Vorbild der 1859 zur Säkularfeier von Schillers Geburtstag gegründeten deutſchen Schillerſtiftung) eine ſchweizeriſche Schillerſtiftung ins Leben zu rufen, die den Zweck haben ſoll, alte, invalide oder notleidende Dichter zu unterſtützen und jungen Talenten die Mittel zu ihrer Ausbildung zu geben. — Das Preisgericht des **Volksſchillerpreiſes**, über deſſen Zuſammenſetzung wir auf Spalte 302 berichteten, hat ſeine Thätigkeit begonnen. Alle Einſendungen ſind an den Sekretär des Preisgerichts-Ausſchuſſes Dr. Gerhard Hellmers in Bremen, Lortzingſtraße 10, zu richten. Schlußtermin für die Einſendungen iſt der 31. Januar.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Beyerlein, Frz. Ad. Eimilde Hegewald. Berlin, Vita, Deutſches Verlagshaus. 487 S. M. 3,50 (5,—).

Colze, Leo. Sein Korpsbruder. 3 Erzählungen. Leipzig, Friedr. Kirchner. 112 S. M. 1,—.

Ehrhardt, H. Liebesopfer u. andere Geſchichten. Kleine Erzähl. Leipzig, A. H. Payne. 228 S. M. 3,— (4,—).

Elbe, A. v. d. Ein friſches Reis. Roman. Bremerhaven, L. v. Vangerow. 298 S. M. 4,50 (5,50).

Frapan-Akunian, Ilſe. Querköpfe. Hamburger Novellen. Berlin, Gebr. Paetel. 219 S. M. 3,50.

Geiſel, A. Verfehmt. Roman n. amerik. Motiv. Mannheim, J. Bensheimer. 188 S. M. 2,—.

Haid, M. P. Ein Jugendtraum. Eine Geſchichte aus dem Schwarzwald. Wien, C. W. Stern. 231 S. M. 2,50.

Hauff, Wilh. Lichtenſtein. Liebhaber-Ausgabe. Stuttgart, Thiemanns Verlag. 382 S. M. 7,50 (10,—).

Heinrich, Herm. Um Glück und Ruhm. Künſtler-Novelle. Leipzig, Friedr. Kirchner. 98 S. M. 1,—.

Klinkowſtröm, A. v. Zweierlei Ehre. Roman. Stuttgart, Union, Deutſche Verlagsanſtalt. 310 S. M. 3,50 (4,50).

Klinck-Lütelsburg, Adam. Eggens Schuld. Bremerhaven, L. v. Vangerow. 331 S. M. 5,— (6,—).

Kühl, Thusnelda. Um Ellwurth. Roman. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt. 344 S. M. 4,— (5,—).

Lenor, Erneſtine v. Selbſtvernichtnng. Novellen. Leipzig, Friedr. Kirchner. 135 S. M. 1,—.

Mentzel, E. Fränkiſche Erde. Roman. Frankfurt a. M., Carl Fr. Schulz. 414 S. M. 3,50 (4,50).

Mewis, Marianne. Die Einfältigen. Novelle. Berlin, F. Fontane & Co. 272 S. M. 3,— (4,—).

Meyerhof-Hildeck, Leonie. Das Ewig-Lebendige. Roman. Stuttgart, J. G. Cotta. 243 S. M. 2,50.

Müller, Guſt. Ad. Aſchenbrödel. Roman. Bremerhaven, L. v. Vangerow. 249 S. M. 2,50 (3,50).

Pleißner, Art. Kommandierende Generäle? Der Roman eines Zeitungsſchreibers. Leipzig, Willy Werner. 251 S. M. 3,50 (5,—).

Popper, W. Fünfe aus e. Hülſe. Novellen. Wien, C. W. Stern. 99 S. M. 2,—.

Pozſony, A. B. v. Leutnants a. D. Ein humoriſtiſcher Militärroman. Leipzig, Friedr. Kirchner. 221 S. M. 1,50.

Salzburg, Frz. Was die Lagune erzählt. Wien, Szelinski & Co. 61 S. M. —,80.

Schirokauer, Fred. Satan. Roman. Berlin, Verlag Continent, Theo Gutmann. 339 S. M. 3,50 (5,—).

Stahl, Marie. Sommernachtsdunkel. Roman. Berlin, Verlag Continent, Theo Gutmann. 416 S. M. 4,— (5,50).

Thoma, Ludw. Der hl. Hies. Merkwürdige Schickſale des hochwürd. Hrn. Mathias Fottner v. Ainhofen, Studioſi, Soldaten u. ſpäterhin Pfarrherrn v. Rappertswyl. München, Albert Langen. 43 S. M. 5,—.

Weſtkirch, Luiſe. Unter Schwarztannen. Roman. Stuttgart, Union, Deutſche Verlagsanſtalt. 283 S. M. 3,— (4,—).

Wichmann, Frz. Am Hochzeitstage u. anderes. Erzählgn. Leipzig, Friedr. Kirchner. 186 S. M. 1,—.

Wirtz, Aug. Kellner Franz. Roman aus dem ſozialen Leben. Köln-Ehrenfeld, Hugo Schleppen. 78 S. M. 1,—.

Woythe, Anny. Firnenglanz. Roman. Bremerhaven, L. v. Vangerow. 252 S. M. 4,— (5,—).

Adlof, A. Gefundene Schätze. Aus dem Tſchech. v. Bozena Chorvat. Striegau, Reinhold Urban. 109 S. M. —,75 (1,25).

Beauregard, G. de. Das Vermächtnis des Admirals. Elberfeld, Sam. Lucas. 311 S. M. 5,—.

Björnſon, Björnſtjerne. Nagni. Roman. Hamburg, Verlagsanſtalt. 352 S. M. 6,—.

Gorki, Maxim. Ein Vagabund. Erzählung. Deutſch von Korfiz Holm. München, Albert Langen. 153 S. M. 1,— (1,50).

Loti, Pierre. Indien (ohne die Engländer). Ueberſ. von M. Touſſaint. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 405 S. M. 4,— (5,—).

Maupaſſant, Guy de. Fräulein Perle u. andere Novellen. München, Albert Langen. 119 S. M. 1,— (1,50).

---

*) Was Erich Schmidt in ſeiner Schrift „Richardſon, Rouſſeau und Goethe“ über Hermes ſagt, konnte ich nicht nachleſen. Die kleine Schrift iſt wohl in den Katalogen der hieſigen öffentlichen Bibliotheken aufgeführt, aber „nicht am Platze“. Ob verliehen, verlegt oder verloren — Quien sabe?

Pontoppidan, Henrik. Die Sandinger Gemeinde. Autor. Ueberſetz. a. d. Dän. v. Mathilde Mann. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 168 S.

Serao, Matilde. Schlaraffenland. Neapolit. Sittenroman. Aus dem Ital. überſ. von K. Manfred. 492 S. M. 5,— (6,—).

Strindberg, Aug. Einſam. Deutſche Orig.-Ausg. 130 S. M. 2,—. — Totentanz. Deutſche Orig.-Ausg., beide gleichzeitig mit der ſchwed. Ausgabe unter Mitwirkung v. Emil Schering als Ueberſ., vom Verfaſſer ſelbſt veranſtaltet. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 144 S. M. 2,—.

Wallace, Lew. Ben Hur. Liebhaber-Ausgabe. Stuttgart, K. Thienemann. 415 S. M. 7,50 (10,—).

Zola, Emile. Meine Liebſte und andere Novellen. Aus d. Franz. München, Albert Langen. 128 S. M. 1,— (1,50).

b) Lyriſches und Epiſches

Bancels, Marie Louiſe v. Prismen. Gedichte. Berlin, M. Lilienthal. 76 S.

Boeſe, Jenny. Veſtalieder. Stuttgart, Axel Juncker. 63 S. M. 1,50 (3,—).

Dehmel, Rich. Ausgew. Gedichte. Berlin, Schuſter & Loeffler. 215 S.

Feeſche, M. Ernteſegen. Gedichte. Hannover, Heinr. Feeſche. 159 S. M. 2,50.

Haan, M. P. de. Das Schickſal im Walde. Eine Novelle in Verſen. 64 S. M. 1,—.

Heil, G. F. Viſionen. Gedichte. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. 114 S.

Höcker, Paul Oskar. Schwanengeſang. Stuttgart, Paul Unterborn. 144 S. M. 1,— (1,50).

Holzſchuher, Hanns. Einſamkeiten. München, Süddeutſcher Freier Verlag. 79 S. M. 2,—.

Kurz, Iſolde. Im Zeichen des Steinbocks. Aphorismen. München, Georg Müller. 287 S. M. 5,— (6,50).

Mayer, Max. Aus des Lebens Rätſelweiten. Verſe. Köln, Zeitſtimmen. 41 S.

Muſenalmanach, Hannoverſcher für 1905. Hannover, Otto Tobies. 105 S. M. 2,50.

Pauly, Aug. Aphorismen. München, Georg Müller. 79 S. M. 2,— (3,—).

Pergen, Alix v. Die ſchöne Meluſine. Eine Dichtung. Wien, C. W. Stern. 75 S. M. 2,50.

Sauer, Hedda. Wenn es rote Roſen ſchneit . . . Gedichte. Prag, C. Bellmann. 60 S.

Schrader. Von't Höltken up't Stöcksken. Vertellſels mit Riemſels in Mönſtersk Platt. Eſſen-Ruhr, Fredebeul & Könen. 148 S. M. 2,— (2,60).

Schulze, Alb. Aus meiner Reimſchmiede. Lieder und Dichtungen. Crimmitſchau, Aug. Ludw. Stoß. 320 S. M. 5,—.

Sieburg, Erich. Leben und Sterben. Gedichte. München, Süddeutſcher Freier Verlag. 50 S. M. 1,50.

Sternberg, Leo. Küſten. Gedichte. Goslar, Lattmann. 243 S. M. 3,— (3,50).

Weiland, Karl. Lieder eines Arbeiters. Stuttgart, Strecker & Schröder. 142 S. M. 1,50 (2,—).

Wulff, Carl. Gedichte. Breslau, S. Schottländer. 242 S. M. 2,50 (3,50).

Dante. Alighieri, Göttliche Komödie. Metriſch übertr. und mit krit. u. hiſtor. Erläuterungen verſehen von Philalethes. 1019 S. M. 6,—.

Heyſe, Paul. Lyriker und Volksgeſang. (Ital. Dichter ſeit der Mitte des 18. Jahrh. Bd. V.) Stuttgart, J. G. Cotta. 471 S. M. 5,— (6,—).

Rangabé, Kleon. Aus dunklen Tiefen. Gedichte. Breslau, Schottländer. 159 S.

c) Dramatiſches

Brabec, Adf. Im Bauernhof. Ländl. Drama. Wien, C. W. Stern. 63 S. M. 2,—.

Conrad, Ernſt. Freie Liebe. Singſpiel. Hannover, Manz & Lange. 80 S. M. 1,—.

Kirchner, Kurt. Zwiepflicht. Hiſtor. Schauſpiel. Stuttgart, Strecker & Schröder. 119 S. M. 2,—.

Stephan, Bruno. Die Brüder vom Steinhof. Schauſpiel. Berlin, Bruno Stephan. 59 S. M. 1,—.

Wauka, Otto v. Wir Menſchen. Bühnenſpiel. Wien, C. W. Stern. 95 S. M. 2,—.

Roſſowski, St. Circe. Dramat. Märchen. Deutſch von Albert Zipper. Lemberg, Wilhelm Zuckerkandel. 125 S.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Abeken, Rud. Goethe in meinem Leben. Erinnerungen und Betrachtungen. Hrsg. v. Adolf Heuermann. Weimar, H. Böhlau Nachf. 278 S. M. 4,—.

Brugier, Guſtave. Geſchichte der deutſchen Litteratur. Freiburg, Herder. 818 S. M. 6,50 (9,—).

Fontane, Thdr. Briefe an ſeine Familie. 2 Bde. Berlin, F. Fontane & Co. 316 u. 342 S. M. 10,— (12,—).

Gaedertz, Karl Theodor. Im Reiche Reuters. Neues von u. über Reuter in Wort u. Bild. Leipzig, Georg Wigand. 132 S. M. 2,— (3,—).

Goethes Werke. Herausg. im Auftrage der Großherzogin Sophie von Sachſen. I. Abt. 31. Bd. u. II. Abt. 13. Bd. Kl. Ausgabe. Weimar, Herm. Böhlau Nachf. M. 12,— (14,—).

Goldmann, Paul. Aus dem dramatiſchen Irrgarten. Polemiſche Aufſätze über berliner Theateraufführungen. Frankfurt a. M., Rütten & Loening. 256 S. M. 3,— (4,—).

Grimm, Herm. u. Giſela Grimm. Briefe an die Schweſtern Ringeis. Geſ. v. Bettina Ringeis. Berlin, F. Fontane & Co. 65 S. M. 1,50 (2,50).

Meiſterwerke, die, der deutſchen Bühne. Hrsg. v. Georg Witkowski. 32. Kleiſt, Heinr. v. Der zerbrochene Krug. Ein Luſtſpiel. Hrsg. von Oskar Walzel. 75 S. — 33. 34. Schiller. Don Karlos, Infant von Spanien. Ein dramat. Gedicht. Hrsg. von Georg Witkowski. 174 S. Leipzig, Max Heſſe. Je M. —,30.

Leſſon, Aug. Immermanns Alexis. Eine litterar. Unterſuchung. Gotha, F. A. Perthes. 106 S.

Meyer, Friedr. Verzeichnis e. Heine-Bibliothek. Leipzig, Dyk. 175 S. M. 4,50.

Nagel, S. R. Die Hauptwerke der deutſchen Litteratur im Zuſammenhang m. ihrer Gattung. Leipzig, Fr. Deuticke. 176 S. M. 2,—.

Pfennings, A. Goethes Harzreiſe im Winter. Eine litterariſche Studie. Münſter, Heinr. Schoeningh. 106 S. M. 1,60.

Römer, A. John Brinkmans Nachlaß. Berlin, W. Süſſerott. 152 S. M. 3,—.

Seiling, Max. Goethe und der Materialismus. Leipzig, Oswald Mutze. 154 S. M. 2,40.

Wychgram, Jacob. Charlotte v. Schiller. Ein Frauenleben. Bielefeld, Velhagen & Klaſing. 156 S.

e) Verſchiedenes

Bahnſen, Jul. Wie ich wurde, was ich ward. Hrsg. v. Rud. Louis. Leipzig, Georg Müller. 352 S. M. 8.— (10,—).

Baumgartner, Alex. S. J. Die lauritaniſche Litanei. Freiburg, Herder. 60 S. M. 1,20 (2,20).

Berg, Leo. Deutſche Märchen des 19. Jahrhunderts. Berlin, Hüppeden & Merzyn. 305 S. M. 5,— (6,—).

Bibliothek der Geſamtlitteratur. 1828. Benedix, Roder. Haustheater. Eine Auswahl der beſten einakt. Luſtſpiele hrsg. v. C. W. Schmidt. 4. Bd. 84 S. — 1829 bis 1834. Alexis, Willib. (W. Häring). Dorothee. Vaterländiſcher Roman. 486 S. — 1835—1837. Erckmann-Chatrian. Waterloo. Ueberſ. v. Dr. Hallbauer. 208 S. — 1838. Weiſer, Karl. Parentheſen. 5 Einakter nach Erzählgn. in ſchillerſchen Dramen. Mit e. Vorbemerkg. 66 S. — 1839. Weiſer, Karl. Zu Grunde. Soziales Drama. 56 S. Halle, Otto Hendel. Je M. —,25 (—,50).

Bibliothek berühmter Autoren. 31. Mendès, Catulle. Im Bade zu leſen. 92 S. — 32. Tſchechow, Ant. Von der Liebe. Ueberſ. v. Klara Brauner. 97 S. — 33. Willy. Die Beichte. Aus dem Franz. v. Ellen Godwyn. 85 S. — 34. Xanrof. Das Abſteigquartier. Aus dem Franz. v. Ellen Godwyn. 83 S. — 35. Verga, Giovanni. Das Liebeszeichen. Aus dem Ital. v. Otto Eiſenſchitz. 116 S. — 36. Naſchiwin, Iwan. Das hungrige Rußland. Aus dem Ruſſ. v. Julie Goldbaum. 92 S. — 37. Margueritte. Paul. Bohème. Aus dem Franz. 90 S. — 38. Tſchirikow. Unter Polizeiaufſicht. Aus dem Ruſſ. v. Sonja Wermer. 107 S. — 39. Barbey d'Aurevilly, J. Der rote Vorhang. Aus dem Franz. von M. v. Berthof. 122 S. — 40. Melſchin. Judenkinder. Aus dem Ruſſ. v. Sonja Wermer. 100 S. Wiener Verlag. Je M. —,50 (1,—).

Biedenkapp, Georg. Aus Deutſchlands Urzeit. Berlin, H. Paetel. 161 S. M. 1,50.

Burckhard, Max. Theater. 2 Bände. Wien, Manzſche Hofbuchhandlung. 357 u. 371 S. M. 8,—.

Dähnhardt, Oskar. Naturgeſchichtliche Volksmärchen. Leipzig, B. G. Teubner. 140 S. M. 2,40.

Dehmel, Richard. Der Buntſcheck. Ein Sammelbuch herzhafter Kunſt für Ohr und Auge deutſcher Kinder. Köln, Schaffſtein & Co. 55 S. M. 4,—.

Detmar, E. Aphoriſtiſche Streifzüge durch Vergangenheit und Gegenwart. Bonn, Carl Georgi. 222 S.

Deutſch, Aug. Neue Weltanſchauung. Neue Religion. Leipzig, Richard Wöpke. 74 S. M. 1,50.

Deutſche Heldenſagen. Dem deutſchen Volke und ſeiner Jugend wiedererzählt v. Karl Heinr. Keck. II. Aufl. 2 Bd. Dietrich v. Bern. Leipzig, B. G. Teubner. 306 S. M. 3,—.

Emerſon, Edward Waldo. Ralph Waldo Emerſon. Uebertr. v. Sophie v. Harbon. Minden, J. C. C. Bruns. 256 S. M. 3,50 (4,50).

Falch, G. Die Sage von den Wolſungen und Niflungen der Jugend erzählt. 39 S. M. 1,20. — Deutſche Göttergeſchichte der Jugend erzählt. 46 S. M. 1,20. Leipzig, B. G. Teubner.

Fiſcher, Carl. Aus einem Arbeiterleben. Skizzen. Jena, Eugen Diederichs. 143 S. M. 1,80 (2,50).

Funke, Dr. Alfr. Unter den Coroados. Eine Geſchichte von deutſchen Bauern und braſilian. Indianern. Leipzig, B. G. Teubner. 286 S. M. 3,70.

Gausberg. Streifzüge durch die Welt der Großſtadtkinder. Leipzig, B. G. Teubner. 214 S. M. 3,20.

Genée, Rud. Promemoria für meine Freunde. Verzeichnis meiner ſeit 53 Jahren im Druck erſchienenen Schriften. Berlin, Amelangſche Sort.-Buchhdlg. 21 S. M. 1,—.

Gisbert, Paul. Die Schrecken v. Peking. Stuttgart, Paul Unterborn. 186 S. M. 1,— (1,50).

Gleichen-Rußwurm, A. v. Keine Zeit und andre Betrachtungen. Stuttgart, J. C. Cotta. 244 S.

Gomperz, Thdr. Eſſais und Erinnerungen. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 249 S. M. 7,— (8,—).

Goſchen, Viscount. Das Leben Georg Joachims Göſchen. Ueberſ. v. Fiſcher. Leipzig, G. J. Göſchen. 350 u. 395 S. M. 12,— (15,—).

Gottſchalk, Herm. Weltweſen und Wahrheitswillen. Ein Zwiegeſpräch mit dem Leben. Stuttgart, Strecker & Schröder. 464 S. M. 8,— (10,—).

Haine, Carl. Beim Theater. Ein Stück Künſtlerleben des Winters 1851—52. Worms, H. Kräuter. 195 S. M. 3,50 (4,50).

Hansjakob, Heinr. In Frankreich. Reiſeerinnerungen. 468 S. M. 4,50. — Mein Grab. Gedanken und Erinnerungen. 167 S. M. 1,80. Stuttgart, Ad. Bonz & Co.

Hausrath, Adf. Luthers Leben. 2 Bd. Berlin, G. Grote. 504 S. M. 7,—.

Heſſes, Max, Volksbücherei. 161. 162. Böhlau, Helene. Sommerſeele. Mutterſehnſucht. 2 Novellen. Mit e. Einleitung v. Paul Legband. 136 S. M. —,80 (1,50). — 163. Halm, Friedr. Ausgew. Gedichte. Hrsg. von Anton Schloſſar. 96 S. M. —,60 (1,20). — 164. 165. Roquette, Otto. Das Eulenzeichen. Die Tage des Waldlebens. 2 Novellen. Mit e. Einleitg. v. Heinr. Löbner. 154 S. M. —,80. — 166—170. Waſſerzieher, Ernſt. Deutſche Lyrik ſeit dem Ausgange der klaſſiſchen bis zur neueſten Zeit. Für den Schulgebrauch ausgewählt. 321 S. Geb. M. 1,50. — 171. Bethge, Hans. Deutſche Oden. Ausgew. 77 S. Geb. M. —,60. — 172. 173. Schücking, Levin. Hart am Rande. Deutſche Eroberungen. 2 Novellen. Mit e. Einleitg. v. Ludw. Schröder. 139 S. Geb. M. —,80. — 174. 175. Hartmann, Mor. Der Krieg um den Wald. Eine Hiſtorie in 12 Kapiteln. Hrsg. v. Wolfg. v. Wurzbach. 180 S. Geb. M. —,80. — 176. Brentano, Clem. Aus der Chronika e. fahrenden Schülers. Der Philiſter vor, in und nach der Geſchichte. Hrsg. v. Max Morris. 82 S. — 177—179. Meyer, Melch. Erzählungen aus dem Ries. Der ſchwarze Hans. Georg. 291 S. M. 1,—. — 180—182. Tieck, Ludw. Vittoria Accorombona. Ein Roman in 5 Büchern. Hrsg. v. Gotthold Klee. 295 S. Geb. M. 1,—. — 183. 184. Vögtlin, Adf. Sephora. Eine Novelle. Mit e. Einleitg. v. Ludw. Schröder. 131 S. Geb. M. —,80. Leipzig, Max Heſſe. Je M. —,20.

Hevesi, Ludwig. Sonne Homers. Heitere Fahrten durch Griechenland und Sicilien. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 428 S. M. 3,60.

Heyfelder, Erich. Aeſthetiſche Studien. 2. Heft. Die Illuſionstheorie u. Goethes Aeſthetik. Hamburg, Gutenberg Verlag. 201 S. M. 4,—.

Hille, Pet. Geſammelte Werke. Hrsg. v. ſeinen Freunden. 1. u. 2. Bd. 1. Blätter vom fünfzigjähr. Baum. 157 S. 2. Geſtalten u. Aphorismen. 210 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 2,— (3,—).

Hintrager, Dr. Wie lebt und arbeitet man in den Vereinigten Staaten. Nordamerikaniſche Reiſeſkizzen. Berlin, F. Fontane & Co. 291 S. M. 5,— (6,50).

Jüngling, der deutſche. IV. Bd. Leipzig, B. G. Teubner. 192 S. M. 1,20.

Kerſt, Friedr. Beethoven im eignen Wort. Berlin, Schuſter & Loeffler. 213 S. M. 3,— (4,—).

Klein, Otto. Goethes kleine Freundin und Frau. Straßburg, Joſef Singer. 185 S. M. 3,—.

Kierkegaards Verhältnis zu ſeiner Braut. Briefe und Aufzeichnungen aus ſeinem Nachlaſſe. Leipzig, Inſelverlag. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Louis, Rud. Anton Bruckner. München, Georg Müller. 284 S. M. 5,— (6,50).

Meyer, Wolfg. Friedr. Ludw. Jahn. Berlin, Herm. Paetel. 173 S. M. 1,50.

Montesquieu. Auswahl a. ſ. Schriften, hrsg. von E. Meyer. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 275 S. M. 2,50.

Multatuli, Frauenbrevier. Herausgeg. v. Wilh. Spohr. Frankfurt a. M., Rütten & Loening. 316 S. M. 4,— (5,—, 6,50).

Nietzſches Werke. Bd. 14. Nachgelaſſene Werke. Unveröffentlichtes aus der Umwertungszeit 1882/83—1888. Leipzig, C. G. Naumann. 442 S. M. 9,— (11,—).

Osborn, Max. Albrecht Dürers Vermächtnis. Berlin, Leonh. Simion Nflg. 150 S. M. 2,— (3,—).

Proelß, Joh. Friedr. Stoltze und Frankfurt a. M. Ein Zeit- und Lebensbild. Frankfurt, Neuer Frankfurter Verlag. 380 S.

Ruskin, John. Praeterita. Bd. II. Jena, Eugen Diederichs. 404 S. M. 5,—.

Spemanns goldn. Buch vom Eigenen Heim. Berlin, W. Spemann. M. 6,—.

Spieß, Hermine. Ein Gedenkbuch für ihre Freunde von ihrer Schweſter. Leipzig, G. J. Göſchen. 317 S. M. 5,— (6,—).

Stein, Philipp. Bismarck-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. 229 S. M. 3,— (4,—).

Steinhauſen, Georg. Geſchichte d. deutſchen Kultur. Leipzig, Bibl. Inſtitut. 747 S. M. 16,—.

Stifter, Adalb. Studien. 2 Bde. Neue Taſchenausgabe. Leipzig, Inſelverlag. 687 u. 701 S. M. 7,50 (10,—).

Sturz, Helf. Peter. Kleine Schriften hrsg. v. Frz. Blei. Leipzig, Inſel-Verlag. 126 S. M. 2,— (3,—).

Theater, Das. Eine Sammlg. v. Monographieen. Hrsg. v. Carl Hagemann. 7. Hagemann, Carl. Wilhelmine Schroeder-Devrient. 85 S. — 8. Lothar, Rud. Sonnenthal. 57 S. — 9. Grube, Karl. Die Meininger. 75 S. — 10. Regener, Edg. Alfr. Iffland. 80 S. — 11. Ewers, Hanns Heinz. Das Cabaret. 70 S. — 12. Stein, Philipp. Goethe als Theaterleiter. 79 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Ufer, Chr. Die Ergebniſſe u. Anregungen des Kunſterziehungstages in Weimar. Altenburg, Oscar Bonde. 63 S. M. 1,—.

Voß, Paul. Giuſeppe Verdi. Ein Lebensbild. Dieſſen, Joſ. C. Huber. 79 S.

Walſer, Rob. Fritz Kochers Aufſätze. Mitg. v. Rob. Walſer. Leipzig, Inſel-Verlag. 128 S. M. 3,50 (5,—).

Weltrich, Richard. Richard Wagners Triſtan und Iſolde als Dichtung. Berlin, Georg Reimer. 172 S. M. 2,40.

Winds, Adolf. Die Technik der Schauſpielkunſt. Dresden, Heinrich Minden. S. 328.

Wittnig, Walther. Künſtleriſches aus Briefen Friedr. Prellers des Aelteren. Weimar, Herm. Böhlau. 83 S. M. 2,40 (3,60).

Wolgaſt, Heinr. Schöne alte Kinderreime. München, Verlag der Jugendblätter. 87 S. M. —,60 (1,20).

Brantôme. Pierre de Bourdeille, Seigneur de Brantôme. Das Leben der galanten Damen. In deutſcher Uebertragung v. Georg Harsdoerffer. 2 Bde. Leipzig, Inſel-Verlag. 352 u. 332 S. M. 15,— (20,—).

Browning. Robert u. Elizabeth Barrett-Barrett. Briefe. Berlin, S. Fiſcher. 495 S. M. 6,— (7,—).

Wolſeley, Feldmarſchall Viscount. Die Geſchichte eines Soldatenlebens. Autor. Ueberſ. Berlin, Karl Siegismund. 366 u. 355 S. M. 12,— (15,—).

Wolynski, A. L. Der moderne Idealismus in Rußland. — Das Buch vom großen Zorn. Frankfurt a. M., Rütten & Löhning. 125 u. 301 S. M. 3,50 (4,50), 6,— (7,—).

Antworten

Herrn **O. E.** in Wiborg. Von Mörikes Werken exiſtiert vorläufig nur die vierbändige Ausgabe, die bei Göſchen erſchienen iſt und 16 Mark (gebd. 20 Mark) koſtet. Von einer zu erwartenden neuen „hiſtoriſch-kritiſchen“ Ausgabe iſt uns nichts bekannt. Am 1. Januar nächſten Jahres werden M.s Werke für den Verlagsbuchhandel frei; dann wird es wohl an neuen Ausgaben nicht fehlen.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1516.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

WELT UND HAUS
MODERNE DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT MIT BILDERSCHMUCK

Preis des Heftes 20 Pf.
Vierteljährlich 2,50 M.

Durch die Post und jede Buchhandlung zu beziehen!

Das **„Litterarische Echo“** schrieb in No. 1 seines laufenden Jahrgangs:

„Welt und Haus“, die Leipziger illustr. Wochenschrift (Redakt.: Dr. Carl Weichardt), hat sich verhältnismässig rasch mit **in die erste Reihe unserer illustrierten Zeitschriften gestellt.“**

Der **„General-Anzeiger für Hamburg-Altona“** schreibt:

„Unter den billigen Zeitschriften mit Illustrationen nimmt heute **„Welt und Haus“ — wenigstens für den litterarisch verwöhnten Leser — den ersten Platz ein.“**

Die moderne deutsche Familienzeitschrift ist „Welt und Haus“.

Verlangen Sie gratis in der Buchhandlung oder vom Verlag **„Welt und Haus“** in **Leipzig** die eben erschienene No. 1 des Jahrgangs 1905!

Die litterarisch gebildeten Leser wird darin besonders fesseln:

„Naëmi“, Roman von der Ostgrenze des Reiches. Von **Agnes Harder.**

Gebildeter Deutscher bittet um Aufträge zum **Uebersetzen französischer, spanischer** u. **portugiesischer** Schriftstücke in das Deutsche, bezw. aus dem Deutschen ins Französische, Spanische oder Portugiesische. **H. K. 108** postlagernd **Blankenburg a. Harz.**

Kultur- u. Sittengesch.

Westermarck, Gesch. d. menschl. Ehe. 589 Seit. 10 M., geb. 11,50 M.

Stern, B., Medizin. Aberglaube u. Geschlechtsleben in d. Türkei u. d. ehem. Vasallenstaaten. 2 Bde. 854 Seit. (I. Med. Abergl. II. Intim. Geschlechtsleb.) à 10 M., geb. à 12 M. In 1 Hfzb. 24 M.

Rau, D. Grausamkeit m. bes. Bezugn. a. *sexuelle Faktoren*. Mit 20 Ill. 4 M., geb. 5 M.

Die sexuelle Osphresiologie. Die Beziehg. d. Geruchsinnes u. d. Gerüche z. menschl. Geschlechtstätigkt. v. *Dr. Hagen* (Eug. Dühren). 7 M., geb. 8 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr.
Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschichtlicher, literatur- und kulturgeschichtlicher und populär-naturwissenschaftlicher Richtung) übernimmt die

Buchdruckerei Hellmann & Co.,
Jauer i. Schles.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.

15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Frauen-Frage. Feuilletons und Artikel erster Feder, Korrespondenzen u. s. w. sucht ein grosses führendes Blatt, das die Frauenfrage in durchaus gemässigter Richtung behandeln will. Off. unter **A. U. 962** an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Hamburg.**

„von rosen ein krentzelein“

Wer je „des Knaben Wunderhorn“ enttäuscht aus der Hand legte, den bitte ich, sich von seinem Buchhändler diese neue Sammlung **deutscher Volkslieder (1,80 M.)** *zur Ansicht vorlegen zu lassen. Einige werden eine tiefe Freude an dem Buche haben. Soeben:*

Fünftes und sechstes Tausend.

Verlag Langewiesche, Düsseldorf.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Zu kaufen gesucht

Heft 3 des II. Jahrgangs „Litterarisches Echo“. Offerten unter P. R. an die Expedition d. Bl.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Schriften von Rudolf Lindau

Soeben erschienen!

Alte Geschichten

Novellen

geh. M. 3.50; gebunden M. 5.—

Ein unglückliches Volk
Roman in 2 Bänden
geh. M. 10.—; geb. M. 12.—

Aus China und Japan
geh. M. 5.—; geb. M. 6.—

Türkische Geschichten

Der Fanar und Mayfair
Roman

Preis jeden Bandes geh. M. 6.—; geb. M. 7.50

Liebesheiraten
Roman

Robert Ashton
Roman

Gute Gesellschaft
Roman

Der Flirt
Novellen

Die kleine Welt
Novellen

Das rote Tuch
Novellen

Preis jeden Bandes geh. M. 3.—; geb. M. 4.—

Zwei Reisen in der Türkei

Erzählungen eines Effendi

Schweigen
Novellen

Preis jeden Bandes geh. M. 2.—; geb. M. 3.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung

Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).

· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.

Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. **7,50**, 6 Monate M. **4,00**. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

„Salem Aleikum“
Wort u. Bild, desgleichen Form
und Wortlaut dieſer Annonce
ſind geſetzlich geſchützt.
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Wollen Sie etwas Feines rauchen?

Dann empfehlen wir Ihnen

„Salem Aleikum‘ Garantirt naturelle türkische Handarbeits-**Cigarette**

Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an: **Nr. 3** koſtet **3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf.** per Stück.

Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik „Yenidze“,
Inhaber: Hugo Zietz, Dresden.
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

Fiſcher und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphiſche
Kunſt-Anſtalt
F. & Dr. B.
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherpla

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin

Soeben erſchien:

Joſt Seyfried

Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern
von
Cäſar Flaiſchlen

Zwei Bände

Preis geh. M. 6.—; geb. M. 8.—; Luxus-Ausgabe in Leder gebunden M. 15.—.

Wilhelm Schmidt-Bonn

Uferleute | Raben
Geſchichten vom untern Rhein
Preis geh. M. 5.—; geb. M. 6.50 | Preis geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Bedrängte Herzen
Novellen von
Otto von Leitgeb
Soeben erſchienen
Preis geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Kataſtrophen
Novellen von
Kurt Martens
Preis geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Sarolta
Roman von
Alfred Meebold
Preis geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.

Die Liebe der Erika Ewald Novellen von **Stefan Zweig**
Mit Buchſchmuck von Hugo Steiner — Preis geh. M. 2.—; geb. M. 3.—

Die hier angezeigten Bücher ſind durch alle Buchhandlungen zu beziehen

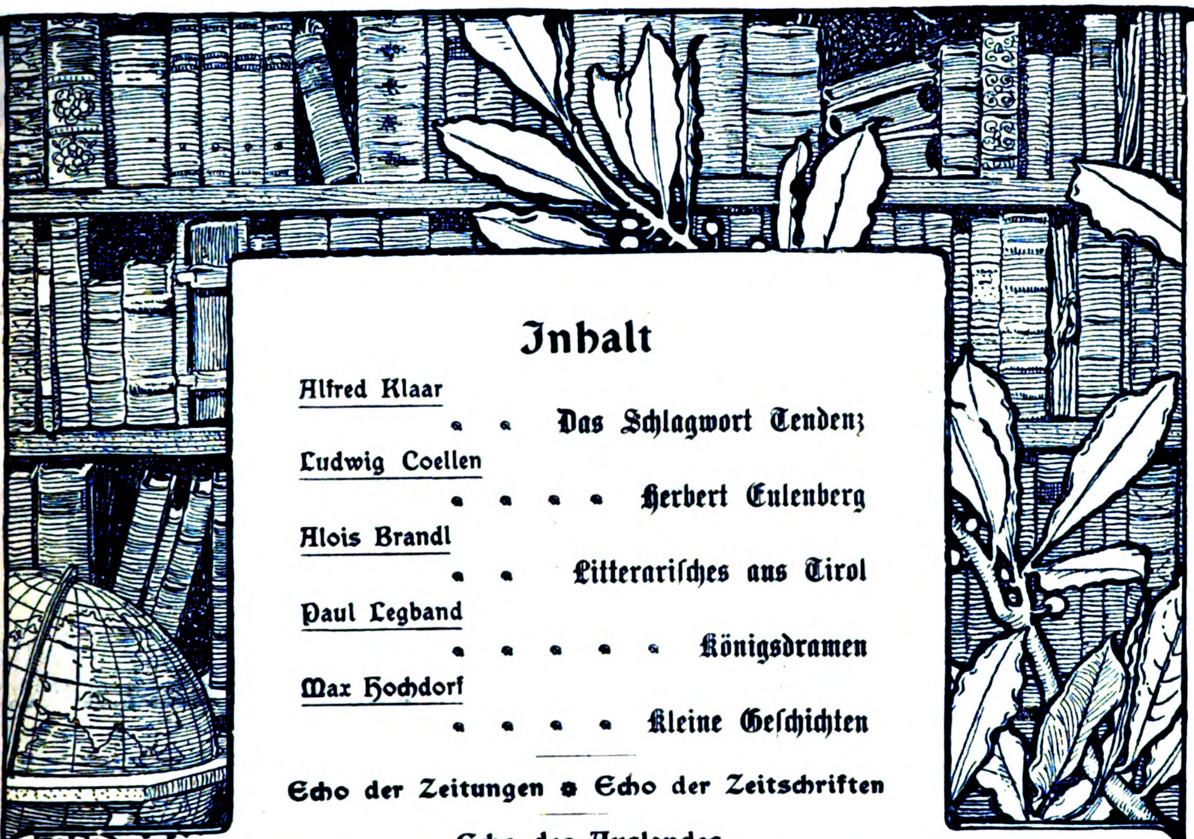
Erstes Februar-Heft.

VII. Jahr. No. 9.

1. Februar 1905.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Alfred Klaar . . Das Schlagwort Tendenz

Ludwig Coellen . . . . Herbert Eulenberg

Alois Brandl . . Litterariſches aus Tirol

Paul Legband . . . . . Königsdramen

Max Hochdorf . . . . Kleine Geſchichten

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe)

Echo der Bühnen

Berlin (Guſtav Zieler) — Stuttgart (Rudolf Krauß)

Kurze Anzeigen

von Franz Diederich, Johannes Gillhoff, Georg Adam, Arthur Goldſchmidt, Bodo Wildberg, Richard Schaukal, Rudolf Fürſt, Woldemar Haynel, Wolfgang Golther, Theodor Hampe, E. v. Sallwürk, Hermann Berdrow, Eſtelle du Bois-Reymond, K. W. Goldſchmidt

Notizen — Nachrichten — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Herbert Eulenberg und Karl Wolf

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

A. Edlinger's Verlag, Innsbruck.

Schriften von Karl Wolf.

Geschichten aus Tirol. I.—IV. Sammlung. — Preis jeder Sammlung geh. M 3.20, geb. M. 4.—.
Neue Geschichten aus Tirol. Preis geh. M. 3.20, geb. M 4.—.
Drei Erzählungen. Preis geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.
Anno dazumal und heute. Meraner Skizzen. — Preis geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.
Aus dem Volksleben Tirols. Preis geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.
Sixt und Hartl. Preis geh. M. 2.—, geb. M 3.—.

Karl Wolf ist der **Klassiker der Tiroler Dorfgeschichte**. **P. K. Rosegger**, welcher der ersten Sammlung der „Geschichten aus Tirol“ das schöne Geleitwort mitgegeben: „Ich wäre stolz darauf, sie geschrieben zu haben“, sagt mit Recht von der dritten Sammlung: „Auch in dieser finden sich alle Vorzüge des Meraner Erzählers und Schilderers wieder, ja mich dünkt, **seine Urfrische hat nicht ab-, seine Meisterschaft aber zugenommen**.“

Neue treffliche Romane
für den Büchertisch der Familie:

Sommer, F., Ernst Reiland. Mod. brosch. M. 4.—, fein gebund. M. 5,—. Allseitig glänzend besprochen. Siehe Besprechung im **I. Januar-Heft** dieser Halbmonatsschrift.

Sommer, F., In der Waldmühle. 3.–4. Tausend, in illustriertem Umschlag geh. M. 2.—, fein geb. M. 2,75.

Dieses Buch wünschte ich auf den Geburtstags- und Weihnachtstisch aller meiner Freunde. **Prof. Dr. Rosenberg. Hirschberg.**

Verlag von Arthur Cavael, Leipzig.

Zur Verſendung gelangen:

Antiqu.-Katalog Nr. 149: Curioſa und Miscellanea zur Kultur- und Sittengeſchichte. (Alchemie. Aſtrologie. Atheismus. Bäder. Dämonologie. Frauen, Ehe, Liebe. Geheime Geſellſchaften. Hypnotismus. Jagd. Jeſuiten. Juden. Kochkunſt. Mediziniſche Curioſa. Myſtik. Phyſiognomik. Rechenkunſt. Sagen. Seele. Sekten. Sklaverei. Sprüchwörter. Weisſagungen. 1714 Nrn.)

Antiqu.-Katalog Nr. 150: Proteſtantiſche Theologie. Neueſte Erwerbungen. (2520 Nrn.)

Verſendung nur auf Verlangen.

Erlangen. **Rudolf Merkel.**

Soeben erſchienen:

Antiquariats-Katalog Nr. 26.
Geſchichte
aller Länder u. Völker nebſt Hilfswiſſenſchaften, Landes- u. Volkskunde, Reiſen. 2942 Nummern.

Zuſendung gratis und franko!

Antiquariat der Anſtalt Bethel
Bielefeld i. Weſtf.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Dannackerstr. 19 A.

Agnes Henningsen, Polens Töchter
Roman. Preis 4 Mk.; in japan. Einband 5 Mk.

Hans Wildberg, Wien: „. . . Lebenswahre Gestalten, diese Töchter Polens! Da ist die Heldin des Buches, deren heisses Herz eine einzige Leidenschaft ist; da ist die Gräfin Labowna ‚altmodisch hochherzig, mutig, sentimental, gerade angenehm unbedeutend‘; da ist eine Dame der Halbwelt, eine junge Schauspielerin voll göttlichen Leichtsinns und mit einem guten Herzen. Wie die Dichterin die Lebensschicksale dieser Frauen gestaltet, wie sie in deren Dasein die Männer hineinstellt, Männer, die nicht die Phantasie geschaffen, die vielmehr mit all den Fehlern und Schwächen fürs Weib aus dem Leben genommen sind, wie sie über die Liebe in jedweder Gestalt denkt und schreibt, wie sie mit unnachahmlicher Grazie über die heikelsten Situationen hinwegkommt, das verrät so sehr die Meisterin des Romans, dass man Agnes Henningsen nicht nur zu den ersten schreibenden Frauen Dänemarks zählen kann, sondern zu den besten Dichterinnen der modernen Welt.“

WELT UND HAUS
MODERNE DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT MIT BILDERSCHMUCK

Preis des Heftes 20 Pf.
Vierteljährlich 2,50 M.

Durch die Post und jede Buchhandlung zu beziehen!

Das **„Litterarische Echo“** schrieb in No. 1 seines laufenden Jahrgangs:

„Welt und Haus“, die Leipziger illustr. Wochenschrift (Redakt.: Dr. Carl Weichardt), hat sich verhältnismässig rasch mit **in die erste Reihe unserer illustrierten Zeitschriften gestellt.“**

Der **„General-Anzeiger für Hamburg-Altona“** schreibt:

„Unter den billigen Zeitschriften mit Illustrationen nimmt heute **„Welt und Haus“ — wenigstens für den litterarisch verwöhnten Leser — den ersten Platz ein.“**

Die moderne deutsche Familienzeitschrift ist „Welt und Haus“.

Verlangen Sie gratis
in der Buchhandlung oder vom Verlag **„Welt und Haus“** in **Leipzig** die eben erschienene
No. 1 des Jahrgangs 1905!

Die litterarisch gebildeten Leser wird darin besonders fesseln:
„Naëmi“, Roman von der Ostgrenze des Reiches. Von **Agnes Harder**.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Schriften von Rudolf Lindau

Soeben — — erschienen! **Alte Geschichten** Soeben — — erschienen!
Novellen
geh. M. 3.50; gebunden M. 5 —

Ein unglückliches Volk
Roman in 2 Bänden
geh. M. 10.—; geb. M. 12.—

Aus China und Japan
geh. M. 5.—; geb. M. 6.—

Türkische Geschichten

Der Fanar und Mayfair
Roman

Preis jeden Bandes geh. M. 6.—; geb. M. 7.50

Liebesheiraten
Roman

Robert Ashton
Roman

Gute Gesellschaft
Roman

Der Flirt
Novellen

Die kleine Welt
Novellen

Das rote Tuch
Novellen

Preis jeden Bandes geh. M. 3.—; geh. M. 4 —

Zwei Reisen in der Türkei

Erzählungen eines Effendi

Schweigen
Novellen

Preis jeden Bandes geh. M. 2.—; geb. M. 3.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 9. 1. Februar 1905

Das Schlagwort Tendenz

Von Alfred Klaar (Berlin)

(Schluß)

Was ſoll mit alldem geſagt ſein? Kein Künſtler hat ſich je an eine beſtimmte Art von Tendenz gebunden; aber ohne Tendenz iſt niemals ein Kunſtwerk entſtanden. Die allgemeinſte Teilung der Willensrichtungen zeigt ſich allerdings in dem an Schiller konſtatierten Gegenſatze, daß auf der einen Seite durch die Freude an der abſoluten Schönheit der Form eine große erziehliche Aufgabe erfüllt wird, auf der anderen die dichteriſche Kraft, das Leben zu verſinnlichen, ganz unmittelbar dem Impulſe dient, auf Lebensrichtungen einzuwirken — aber innerhalb dieſes Gegenſatzes, der immer nur ein Gegenſatz a potiori iſt, durchdringen einander die tendenziöſen Beſtrebungen beider Art in der wunderbarſten Weiſe. Kein Kunſtwerk iſt ganz Kunſt und garnicht Lebenszweck, und umgekehrt. Der geniale Meiſter in der Hervorbringung vollendeter Schönheit wäre kein Menſch, wenn ihn bei ſeinem Werk nicht das Los der Menſchheit bewegte; der Weltverbeſſerer, der ſich in Dichtungen ausſpricht, wäre kein Künſtler, wenn er aus den Bruchſtücken der Wirklichkeit, wie ſie ſich im Alltagsleben erſchließt, nicht ein Ganzes, alſo eine harmoniſche Anordnung der Lebensvorgänge herauszugeſtalten verſtände. Dieſe Miſchung war immer und wird immer beſtehen, ſo lange es eine Kunſt und Menſchen auf Erden giebt. Nur die Natur ſelbſt giebt uns im Univerſum den Eindruck einer reinen Harmonie, der gegenüber wir uns beſcheiden müſſen, bloß nach einem Grunde und nicht nach einem Zwecke zu fragen. Aber ſelbſt gegen dieſe Beſcheidung der Naturwiſſenſchaft revoltiert der Menſchengeiſt ſeit jeher, indem er immer wieder bei der Betrachtung der Natur auf die teleologiſche Seite fällt . . .

Auf die Klaſſiker folgen die Romantiker, die mit der abgezogenen Kunſt am ſtärkſten kokettieren und doch nie die Tendenz verleugnen, eine reine nationale Renaiſſance ſelbſt mit Aufopferung mancher Kulturerrungenſchaft im Leben durchzuſetzen. Auf die Romantiker wiederum das junge Deutſchland, das gerade umgekehrt die Tendenz der Fortſchritte des modernen Staates in ſeine Dichtungen hineinträgt, auf die Gefahr hin, mit der nationalen Eigenart zu brechen. Zugegeben, daß aus beiden Perioden nur wenige Kunſtwerke für uns noch leben, ſo zeigen doch dieſe wenigen deutlich genug, daß auch ſolche ins Leben hinausdringende Tendenzen mit der Kunſt verträglich ſind. Mit Recht freilich ſpottete Grillparzer über die Dichter des jungen Deutſchland:

> Wollt Ihr die Freiheitsglut kurieren,
> Die fieberhaft in unſern Dichtern brennt,
> Braucht Ihr nicht Mittel lang erſt zu probieren,
> Gebt ihnen Eins; es hilft gewiß: Talent.

Aber ſein Spott galt nur der trockenen, lehrhaften politiſchen Einſeitigkeit, die ſich in dem mit poetiſcher Anſchauung erfaßten Bilde nicht behaupten kann, keineswegs der Tendenz als ſolcher. Tendenz hatte er ſelbſt, politiſche in ſeinem „Ottokar“ und in ſeinem „Bruderzwiſt“, ethiſche überall, vor allem in ſeinen reifſten Werken, in der „Jüdin“, „Weh dem, der lügt“, im „Traum im Leben“ und „Libuſſa“. Und Hebbel, dem aus den erſten dichteriſchen Vorſtellungen eine Idee wie „eine Inſel aus dem Meere“ aufſteigt, und Ibſen, den es raſtlos vorwärts trieb, zu ergründen, worauf es im Leben ankommt, und der bedeutendſte Dramatiker ſowie der eigenartigſte, die den Deutſchen im letzten Menſchenalter geſchenkt waren — ſind ſie mitſamt ihren Werken von einer unmittelbar ins Leben hinaus wirkenden Tendenz abzulöſen? Kann man Anzengruber verſtehen, ohne den taciteiſchen Zug ſeines Weſens zu erfaſſen, die Strenge, mit der er ſeiner Heimat und der ganzen Geſellſchaft den Spiegel entgegenhält, oder Gerhart Hauptmann, ohne ſein Mitleid mit den Beladenen, Bedrängten und Gehetzten zu erfühlen?

Tendenz, wohin man blickt, Tendenz ſelbſt in den Prinzipien der Tendenzloſigkeit und vollends in allem Lebendigen, das jenſeits der Prinzipien ins Leben tritt. Leſſing beginnt einmal mitten im Satze einen neuen Abſatz, da er von der „dichteriſchen Abſicht“ ſpricht, bloß um in ungewöhnlicher Weiſe die Wichtigkeit dieſes Moments heraus zu heben. Dichteriſche Abſicht! So was darf man ja heute garnicht mehr beim rechten Namen nennen, — das würde ja als zopfig gebrandmarkt werden. In Wahrheit iſt nie eine Dichtung ohne dichteriſche Abſicht entſtanden, es muß eben nur eine dichteriſche ſein. Aus unendlichen krampfhaften Irrungen und Wirrungen haben ſich gewiſſe Anſchauungen über Kunſt herausgearbeitet, von denen man, um ganz zurückhaltend zu reden, ſagen kann, daß ſie dem äſthetiſch Genießenden von heute in Fleiſch und Blut übergegangen ſind. Es ſind die letzten Ergebniſſe all der Kämpfe, die das Weſen der Tendenz umſtritten haben und die ich hier nur andeuten konnte. Da iſt zunächſt die Ueberzeugung, daß die künſtleriſche Wirkung auf Empfindung und Anſchauung und nicht auf kahler, logiſcher Beweisführung beruht. Merkt man einem Kunſtwerk an, daß es nur zurecht gemacht iſt, um irgend eine zum Lehrſatz erhobene Meinung zu illuſtrieren, ſo reagiert man dagegen mit dem Ausdrucke „Tendenz“. Man wehrt ſich gegen die Vorleſung oder gegen die Predigt, die leicht in einen ſinnlichen Vorgang gekleidet iſt, und ruft dem Künſtler zu: Wenn du mit deiner Empfindung und Anſchauung nicht in jene Tiefen untertauchen kannſt, aus denen all dieſe Moral erſt hervorwächſt, dann bleibe mir vom Leibe. Und ein zweites: man verlangt volle Echtheit und Tiefe der Empfindung, in die das Angeſchaute getaucht wird. Man weiß es ja, daß der Fall erfunden iſt; aber die Ueberzeugung von den wahren Motiven des Lebens muß durch die Erfindung hindurchwirken, wenn wir mit dem Dichter gehen ſollen. Merken wir, daß er, um jemandem zu gefallen, den Beleuchtungsapparat mit kaltem Blute reguliert, daß er, anſtatt das Weſentliche einer Zeit zu erfühlen, ſich damit begnügt, ein Modeurteil über die Zeit beiſpielmäßig zu verarbeiten, ſo wird dieſe Tendenz, dieſe Abſichtlichkeit mit Verachtung abgelehnt. Da ſind gewiſſe Produkte der Liebedienerei nach oben, von denen ſich das Volkstum inſtinktiv abkehrt, da ſind gewiſſe Modeſtücke, die mit kaltherziger Superklugheit empfindungslos kokettieren, und die man gleichfalls raſch zu den Toten wirft. In letzterem Falle könnte man faſt von Tendenzloſigkeit reden, die das höher geſtimmte Publikum nicht erträgt. Hier tritt durch alles Raffinement der Verhältniſſe hindurch der erſte primitivſte Wortſinn des Ausdrucks „tendenziös“ in Kraft: du biſt nicht treu, nicht wahrhaft, du haſt eine Tendenz, die nicht aus deinem Herzen ſtrömt und die dein Auge beirrt.

Man ſieht, welche gewichtige Rolle die Tendenz in unſerer Aeſthetik ſpielt, wie ihr Inhalt wechſelt und ewig wechſeln wird; verhängnisvoll aber iſt der geradezu taſchenſpielerartige Gebrauch des Ausdrucks, der ſich allmählich eingebürgert hat und der dem Worte einen doppelten Boden giebt, in den man alles hineinzaubern und aus dem man alles verſchwinden laſſen kann. Haben wir erſt erkannt, daß das Wort eine außerordentliche Dehnbarkeit beſitzt und daß es in ſeiner weiteſten Bedeutung eigentlich alles umſchließt, was als bewußt gewordener Impuls des künſtleriſchen Schaffens wirkt, ſo werden wir auch die Notwendigkeit einſehen, mit dem Worte, ſo vorſichtig als möglich umzugehen, und der Meinung, die dahinter ſteckt, einen möglichſt beſtimmten Ausdruck zu geben. Bekennt ſich jemand zu jener Theorie, die Schiller auf einer beſtimmten Stufe der Entwicklung geiſtvoll ausgeführt, aber ſelbſt in den ſeltenſten Fällen praktiſch befolgt hat, zu der Anſchauung, daß es nicht im Weſen der Kunſt liegt, praktiſch auf die Geſtaltung beſtimmter Lebensbedürfniſſe einzuwirken, ſondern daß ſie als Ganzes an und für ſich auf das Ganze des Lebens hinüberwirken ſoll, ſo ſpreche er nicht von Tendenzloſigkeit, ſondern von der Tendenz abſoluter Kunſt, und man erkennt, welche Anſchauung er vertritt. Ich glaube freilich, daß ein Dogmatiker dieſer Richtung den lebendigen Kunſtwerken gegenüber immer mehr ins Gedränge geraten würde; aber deſto beſſer namentlich für ihn, wenn Gewiſſen und Geſchmack ihn allgemach verpflichten, ein Dogma, das er für allein ſeligmachend hielt, aufzugeben. Denkt man aber an eine der hundertfältigen Willensimpulſe, die einen Künſtler drängen, ein Stück Natur mit ſeiner ganzen Empfindung zu erfüllen und zu einer Welt für ſich zu machen, und geſteht man dieſen Impulſen, die ins Leben hineinwirken, Berechtigung zu, ſo nenne man die Tendenz, die man wahrzunehmen glaubt, beim rechten Namen, anſtatt durch das alleinſtehende Wort ein verworrenes oder verwirrendes Urteil abzugeben. Die Fälle ſind unſäglich verſchieden, und man verbreitet Begriffsverwirrung, wenn man ſie in einen Topf wirft.

Um nur die Fälle anzuführen, die täglich an uns herantreten: ein Dilettant, ein Schulmeiſter, ein Pedant kann einen künſtleriſchen Verſuch wagen, ohne zu wiſſen, worauf es in der Kunſt ankommt, kann anſtatt Leben und Geſtalt, Verſicherungen, Geſinnungsausdrücke und Beweisverſuche bieten — das iſt dann eine von vornherein unkünſtleriſche Tendenz. Gewandtere Perſonen bleiben im Anſatz der Geſtaltung ſtecken und verfallen während der Ausführung in die hohle Wortkunſt, die mit geprägten Begriffen ſpielt — das iſt dann eine künſtleriſch ohnmächtige Tendenz. Wiederum andere beherrſchen alle Kunſtmittel, gebrauchen ſie aber dazu, das Leben, das ſie hervorrufen, gegen ihre Ueberzeugung und ihr beſſeres Wiſſen in ein Licht zu ſetzen, das den Mächtigen oben oder unten ſchmeichelt — das iſt eine unwahrhaftige Tendenz, eine ſpekulative, eine liebedieneriſche, cyniſche oder frivole. Vollendete Künſtler, denen die Bildnerkraft und die Leidenſchaft des Genies gegeben iſt, können immer noch mit ihrer Tendenz verſchiedenartig auf uns wirken. Durch alle Fülle der Geſtalt hindurch, durch alle Macht des Stimmungszaubers, durch alle Gewalt der Schönheit kann eine Willensrichtung wirken, die uns unſer eigenſtes, innerſtes Wollen zum Bewußtſein bringt und klärt, dann ſind wir auch der Tendenz ganz hingegeben, und warum ſollen wir uns ekeln, von einer großartigen, von einer herrlichen, von einer befreienden Tendenz zu ſprechen? Aber es giebt auch künſtleriſche Meiſterwerke, gegen deren Tendenz nichtsdeſtoweniger unſer eigenſtes, geklärtes Wollen ſich wehrt — warum ſollte uns der Mut fehlen, dann von einer verderblichen, bedrückenden oder gefährlichen Tendenz zu reden? Auch wenn wir mit dieſem Widerſtand unterliegen, ſei es in uns ſelbſt oder vor andern oder in der Reihe der Geſchlechter, ſo kann es die geiſtige Entwicklung nur befruchten, wenn eine Tendenz ehrlich gegen die andere kämpft. Aber von Tendenz ſchlechtweg zu reden und das Wort für ein Lebensprinzip, das in jeder bewußten Thätigkeit und in jedem Kunſtwerk, auch in dem der abſoluten Kunſt, ſteckt, wie einen Tadel, wie einen Ausdruck der Geringſchätzung, der Verachtung hinzuwerfen, iſt entweder leichtfertige Gewohnheit oder Hilfsmittel hohlen Geſchwätzes. Das Wort „Tendenz“ iſt gleichſam die Null in unſerer äſthetiſchen Mathematik, die Null, mit deren Zuhilfenahme ſich bekanntlich alles beweiſen läßt, auch daß zwei mal zwei fünf iſt. Alles beweiſen und alles verurteilen. Man braucht garnicht die berühmten zwei Zeilen von Talleyrand, die irgend ein zu Verfolgender ſelbſt geſchrieben haben muß, man braucht nur das Wort „Tendenz“, um jeden Dichter und jede Dichtung aufs Schaffot zu bringen. Freilich überlebt man ſolche Hinrichtung. Aber ſie iſt trotzdem verderblich, namentlich für die Henker, die dabei immer brutaler im Denken und Fühlen werden. Aus einer Legion Schlagwörter habe ich hier eines herausgeholt, um es zur Strecke zu bringen. Ob es was nützen wird? Wer weiß? Immerhin mag es ſein Gutes haben, wenigſtens an einen der Pfähle mit Verbotstafeln, die in unſeren Litteraturwäldern aufgepflanzt ſind, die Axt zu legen; fällt der Pfahl nicht auf einen Schlag, ſo wird er doch erſchüttert.

Herbert Eulenberg

Von Ludwig Coellen (Köln)

Dem dialektiſchen Prozeß der Kulturſchwankung, der die jüngſten Phaſen der litterariſchen Entwicklung beherrſchte, hat nur ein deutſcher Dramatiker, Herbert Eulenberg, ſeine Kunſt nicht geopfert. Er hat in den Zeiten des Naturalismus eine Reihe von Dramen geſchrieben*), durch die der Atem einer faſt zeitloſen Romantik weht, und die nur hier und da das Ohr eines Kritikers fanden. Weil ihn die Fülle ſeiner Intuitionsgabe, die in den Dingen allererſt den kernhaften Seinsgehalt erſchaut, ſtets nur auf Stoffe von höchſtem künſtleriſchen Gehalt hinwies, ſo verfiel er nicht jenem Realismus des Alltags, der ein kleines Ereignis klein wiedergiebt oder aber dem begrifflichen Erfaſſen des Geſchehens eine unechte, künſtleriſche Form verleiht. Gerade das, was das naturaliſtiſche Drama gegenüber den Tragödien der Klaſſiker vermiſſen läßt, das kehrt bei Eulenberg wieder: die rätſelhafte künſtleriſche Offenbarung des Abſoluten, das ſich im lebendigen Geſchehen verbirgt. Das Ewig-Menſchliche quillt aus ſeinen Dramen, wo das naturaliſtiſche Drama nur das Zeitlich-Problematiſche giebt.

Das alles freilich wäre für Eulenberg kein zureichender Grund geweſen, ſich den Zielen des Naturalismus fernzuhalten. Vielmehr entrückte ihn ſeine urſprüngliche dramatiſche Begabung dieſem Entwicklungsprozeß, der im Grunde dem Weſen der Tragödie fremd iſt. Der Kampf gegen das Alte, gegen die erledigten Formen des Bürgertums und ſeine Scheuklappenlogik — im weiteſten Umfange: der Kampf einer neuen gegen eine alte Weltanſchauung, das war die Tendenz des Naturalismus, an ſich eine aus den Kulturbedingungen herauswachſende Notwendigkeit, die denn auch völlig neue techniſche Formen zeitigte. Als dieſe genetiſche Notwendigkeit hatte das naturaliſtiſche Drama ſeine Exiſtenzberechtigung. Aber das bewahrt es nicht vor dem Urteil, daß es künſtleriſch ein Zwitter iſt, daß es tragiſch giebt, was ſeinem Weſen nach nicht tragiſch iſt. Vielmehr iſt die Befreiung von überwundenen Werten Sache der Komödie. Denn die Komödie verneint ebenſowohl das ganze Leben, wie ſeine Teilerſcheinungen. Sie iſt die niedrigere Kunſtform, die ſolchen niedrigeren Zielen gerecht wird. Die Tragödie dagegen bejaht das Leben: wenn in dem Ringen des Menſchenbewußtſeins mit dem Sein, das ſich als Schickſal giebt, die Individualexiſtenz dem unbeugſamen Weltgeſchehen zum Opfer fällt, ſo erzeugt dieſe vollkommenſte Offenbarung des Seins die tragiſche Stimmung, die Weltſeelenſtimmung iſt, die dieſes Geſchehen als das immanente Weſen des Seins bejaht und damit höchſte Lebensfreude verbindet. So iſt die Tragödie der Ausdruck einer das Leben *begehrenden* Weltanſchauung. Das naturaliſtiſche Drama aber gilt gerade der Zerſtörung, der Verneinung einer Weltanſchauung und ihrer Einzelerſcheinungen. Sein wahres künſtleriſches Inſtrument wäre alſo die Ironie, die Komödie geweſen. Woher nahm Ibſen die tragiſche Gebärde in ſeinen geſellſchafts- und ehekritiſchen Dramen? Er hätte daraus Komödien machen ſollen. Weil weder er noch die deutſchen Naturaliſten dies thaten, darum verfiel ihre Kunſt der unbehaglichen Enge des Alltagslebens oder der Poeſieloſigkeit begrifflicher Konſtruktion: ſie zieht herab, wo das wahrhaft Tragiſche zum höchſten Allgefühl erhebt.

Wenn aber auch der Naturalismus ein Kampf war, der nicht Selbſtzweck ſein konnte, ſo winkte doch dahinter die Erfüllung: aus den neuen philoſophiſchen Erkenntniſſen die neue Lebensführung zu gewinnen und in einer neuen Kunſt den poſitiven Kulturgehalt des Lebens zu umfangen. So erblühte in unſeren Tagen eine romantiſche Kunſt, die dem Romantizismus zu Beginn des vorigen Jahrhunderts durchaus weſensverwandt iſt. Denn wie dieſer, ſo entquillt auch die heutige Weltanſchauung der Idee der Einheit alles Seienden, und neben dem Bewußtſein weiß der Menſch heute wieder um das Unbewußte, als um ſein eigenſtes Weſen, mit dem er Anteil am unendlichen Sein hat, und das der Quell aller Kunſtbethätigung iſt. Dieſes Wiſſen um das Unbewußte ſpiegeln Maeterlincks Schriften in geſteigerter Konzentration, ſo ſehr und ſo einſeitig freilich, daß wir in ihnen das künſtleriſche und philoſophiſche Maß entbehren. Anders in Dehmels Roman in Romanzen „Zwei Menſchen“, der als eine herrlich aufgekeimte Frucht des vergangenen Naturalismus die letzten Grenzbegriffe der neuen Weltanſchauung zu einer lebensvollen künſtleriſchen Form erweckte. Und dasſelbe Wort, das als ein äußerſtes Symbol den Sinn der „Zwei Menſchen“ in ſich ſchließt, das Machtwort Dehmels „Wir Welt“, tönt auch aus Eulenbergs letztem Drama „Kaſſandra“ wieder.

* *

Eulenbergs erſte Dramen bis zur „Kaſſandra“ ſtehen dem Geiſt der modernen Dramatik durchaus fern. Sie haben vor allen Dingen nichts mit dem Kampf um die neue Weltanſchauung zu thun und könnten zu jeder Zeit geſchrieben ſein. In ſeinen erſten beiden Werken, im „Dogenglück“ und in „Anna Walewska“, geht er die Wege Shakſperes, deſſen Sprache und Technik ihm Muſter ſind. Und wie dieſer ſtellt er in großen Zügen allgemeines Menſchengeſchick als die Frucht erhöhter Leidenſchaftlichkeit dar, als ein Zuſammenwirken aller Inſtinkte, der egoiſtiſchen ſowohl als der altruiſtiſchen. Schuld und Sühne ſind die Angelpunkte dieſer Dramen, aus denen dennoch das liebevolle Verſtändnis des Dichters für alles Geſchehen hervorleuchtet, das „nihil a me humani alienum puto“. Dieſe Güte des Verſtändniſſes bricht vor allem aus Eulenbergs folgendem Drama „Münchhauſen“ hervor: die Poſſenfigur des Lügenbarons wird zum ſchickſalgeprüften und mannhaft dem Schickſal unterliegenden Menſchen. In der „Leidenſchaft“ entwickelt der Dichter dann ein Menſchengeſchick, das im Gegenſatz zu den vorigen Dramen aus einem dem modernen Intereſſenkreiſe zugehörigen Problem erwächſt. Allerdings haftet auch dieſem Drama die gleiche zeitloſe Allgemeingültigkeit an, wie den vorigen und dem auf die „Leidenſchaft“ folgenden Trauerſpiel „Ein halber Held“. Dennoch iſt der moraliſche Untergrund aller Werke Eulenbergs von der geſetzmäßigen Moral der Geſellſchaft weit entfernt. Aber dieſe Gegenſtellung reſultiert nicht wie bei den meiſten modernen Dramen aus einer das Drama ſelber ſchaffenden Tendenz; ſie reſultiert vielmehr als eine Begleiterſcheinung aus dem Gehalt an Ewig-Menſchlichem, das dieſen Gegenſatz notwendig erzeugt, als das weſenhaft Sittliche gegenüber der Konvention.

---

*) „Dogenglück.“ Tragödie in 5 Aufzügen. Berlin, J. Saſſenbach. — „Anna Walewska.“ Tragödie in 5 Aufzügen. Ebenda. — „Münchhauſen.“ Ein deutſches Schauſpiel. Ebenda. — „Künſtler und Katilinarier.“ Schauſpiel. Ebenda. — „Leidenſchaft.“ Trauerſpiel in 5 Aufzügen. Leipzig, Ph. Reclam. — „Ein halber Held.“ Tragödie in 5 Aufzügen. Ebenda. — „Kaſſandra.“ Drama. Berlin, Egon Fleiſchel & Co.

Eulenbergs Dichtkunſt quillt rein aus dem Born aller Poeſie, aus dem Unbewußten, das der Kern alles Menſchentums iſt. Das giebt dem Dichter ſeine Qualität, und das hat ſein Schaffen vor dem Ueberwuchern des Dialektiſch-Bewußten bewahrt, das im naturaliſtiſchen Drama, zumal Ibſens, das Poetiſche erſtickt. Und doch iſt gerade ſeine Stellung zum Bewußten, zum dialektiſchen Prozeß des Weltgeſchehens, dasjenige Moment, das Eulenbergs ganzes erſtes Schaffen bis zur „Kaſſandra“ ſeiner Bedeutung nach fragwürdig macht, oder ſage ich genauer, für die allgemeine Aufgabe des Dramas im Kulturprozeß — und allerdings nur für dieſe — bedeutungslos erſcheinen läßt. Weil er gegenüber dem dialektiſchen Prozeß, d. h. der Erfaſſung des Geſchehens mit den Formen der Vernunft, keine Zielſicherheit beſitzt. Und doch iſt dies ein Erfordernis, das von allen Künſtlern der Dramatiker am wenigſten abweiſen kann.

Alles künſtleriſche Schaffen wertet ſich nach dem Grade dieſer Zielſicherheit des Künſtlers. Heute können wir uns der Erkenntnisweiſe nicht mehr verſchließen, die in dem Ganzen des Weltgeſchehens einen zielhaften Entwicklungsprozeß, die in der Kultur eine wachſende Erweiterung des Bewußtſeins ſieht. Und in dieſem Entwicklungsprozeß der Kultur iſt die Kunſt ein weſentlicher Energiefaktor. Sie giebt — und das gilt vornehmlich vom Drama — eine Wertung der Lebenserſcheinungen nach ihrem eigentlichen Seinsgehalt, d. h. den ethiſchen Wert der Erſcheinungen und des Geſchehens. Heute darf der Künſtler nicht mehr mit dem Stolz des Ariſtokraten dem Kulturgläubigen das „l'art pour l'art“ entgegengehalten. Nein, er iſt ein Diener der Kultur und gar der vornehmſten einer. Seine Kunſt iſt Mittel zum Zweck, ein Agens in dem Gang der Kultur, und das Philoſophiſche unſerer Weltanſchauung iſt nur ihre eine Hälfte, das Künſtleriſche die andere. Ebenſowohl alſo, wie alle Wiſſenſchaft und Philoſophie Kulturaufgabe iſt, ſo iſt auch die Kunſt in gleichem Maße Kulturaufgabe.

Nicht als ob dadurch die Kunſt zum Moralinſtitut degradiert würde. Einmal iſt das wahrhaft Sittliche, der ethiſche Gehalt der Erſcheinungen etwas durchaus anderes als die moraliſchen Normen einer Epoche. Ja, es iſt ihnen entgegengeſetzt, und nur inſofern dieſer Gegenſatz in dem Kunſtwerk durch deſſen bloße Exiſtenz zum Ausdruck gelangt, wirkt es mit an dem ſtetigen Wandel der Moral. Auf der anderen Seite hat die echte Kunſt nicht als einen weſenhaften Charakterzug das Demokratiſche, das eine ſolche moral-pädagogiſche Wirkung vorausſetzen würde. Eine ſolche Wirkung iſt reine Begleiterſcheinung. Denn zum vollen Genuß und Verſtändnis eines Kunſtwerkes gehört ein Genuß- und Verſtändnisfähiger, und nur wer auf der Höhe der Kultur ſeiner Zeit ſteht, vermag diejenigen Kunſtwerke in ihrem ganzen Umfange zu genießen und zu werten, die ein Ausdruck dieſer Kultur ſind. Somit iſt die Kunſt in Wahrheit ariſtokratiſch: ſie wendet ſich an die geiſtige Elite der Menſchheit. Hier aber braucht ſie nicht zu erziehen, hier findet ſie einen äquivalenten ethiſchen Zuſtand. Aber wie das Individuum gleichzeitig Selbſtzweck und dennoch der Keim zur höheren Kulturform iſt, wie ſich ihm die Luſt an der eigenen Perſon zur Kulturpflicht geſtaltet, zum Glück bedingenden, zulänglichen Sinn des Lebens, der dennoch über die vergängliche Form hinausweiſt und ſie negiert, ſo werden auch die Kunſtwerke ihrer ſelber wegen geſchaffen, tragen in ſich die Merkmale einer geſättigten Exiſtenz und ſind dennoch nur Keime zu neuen Früchten.

Wie aber kann der Künſtler dem ariſtokratiſchen Charakter ſeiner Kunſt anders genügen, als daß er ſelber für ſeine Perſon letztes Kulturbewußtſein darſtellt, und daß ſeine Kunſt dahin will, wohin die Kultur will. Er ſelber und ſeine Kunſt müſſen Zielſicherheit haben. Und das haben ſie nur dann, wenn das Künſtleriſche durch die letzten Ergebniſſe des dialektiſchen Prozeſſes, durch die letzten Erkenntniſſe vom Weſen des Seins und die letzten Normen des Lebens geformt erſcheint.

Alles wiſſenſchaftliche und künſtleriſche Schaffen iſt in ſeiner Geſamtheit die Aktivität der Kultur, ein Einfaſſen des Unbewußten, abſolut Seienden im Geſchehen und den Erſcheinungen in das Bewußte, in die Formen des Dialektiſchen. Das ergiebt für alle Kunſtwerke einer Kulturphaſe eine durchgehende Einſtimmigkeit der Werte, die ſich im letzten Grunde aus dem Verhältnis des Bewußten zum Unbewußten herleitet, das dieſe Kulturphaſe charakteriſiert. Die Muſik einer Epoche iſt ſtets ein Ausdruck ihrer Seinsbeziehungen und ihrer Lebensführung in den allgemeinſten Umriſſen, die Werke der bildenden Künſte ſind ſtets die Zeugen und Vertreter der Lebenswerte einer Zeit, und zu voller Klarheit verſinnlicht die Dichtung, und zumal das Drama, den ethiſchen Gehalt einer Periode in ſeinem ganzen Umfange. Der Künſtler wurzelt mit ſeinem Weſen im unendlichen Unbewußten, und dieſes Unbewußte, das er intuitiv in den Erſcheinungen ſchaut, muß er mit dem Dialektiſchen harmoniſieren. So iſt jedes Kunſtwerk ſeinem Entſtehungsprozeß nach eine Beſchränkung des künſtleriſchen Menſchen durch den vernünftigen.

Wenn alſo, wie das die Regel iſt, die Künſtler ein Widerwille gegen das Dialektiſche beherrſcht, ſo iſt dies pſychologiſch die Unluſt, die den Zwang begleitet, den Zwang, der dennoch das Kunſtwerk allererſt ſchafft. Mag auch der Künſtler glauben, für ihn gelte nur das „l'art pour l'art“, er täuſcht ſich dennoch: in Wahrheit iſt auch ſein Schaffen eine Bändigung des Chaos durch die Geſetzmäßigkeit. Schlimm für ihn, wenn er das nicht weiß. Denn höhere Werte wird derjenige ſchaffen, der um dieſe Notwendigkeit des Bewußten weiß und das Dialektiſche beherrſcht. Goethe war der große Künſtler, weil er zugleich ein großer Dialektiker war.

Herbert Eulenberg

Wenn bei Künſtlern, die wir verehren, das Dialektiſche das Künſtleriſche überwuchert — bei Klinger, der ſo oft Gedanken bildet, bei Hebbel und Ibſen und ſelbſt bei Dehmel in den „Zwei Menſchen“ —, ſo iſt dies keineswegs ein Beweis gegen das Recht des Dialektiſchen. Es iſt vielmehr ein Zeichen, daß der äſthetiſche Wert eines Kunſtwerkes weſentlich bedingt iſt durch die Harmonie des Verhältniſſes von Bewußtem und Unbewußtem. Sache des Künſtlers iſt es, das Unbewußte in den Erſcheinungen intuitiv ſo zu erfaſſen, daß ſein Werk den dialektiſchen Prozeß verborgen ſtützt und bewahrheitet. Dann erſt ergiebt ſich jene lebensvolle Harmonie, die das Kunſtwerk zur Erzeugung des genußreichen Totalgefühls des Seins befähigt. Sache des Philoſophen dagegen iſt es, den dialektiſchen Prozeß an ſich darzuſtellen. Nur die Formen des Schaffens unterſcheiden den Künſtler und Philoſophen, die Quelle ihres Schaffens iſt beiden gemeinſam: das Unbewußte in ſeinem Verhältnis zum Bewußten.

Wie aber die Harmonie dieſes Verhältniſſes ein Maß für den äſthetiſchen Wert, ſo iſt ſeine Wahrheit ein Maß für den Kulturwert eines Kunſtwerkes. Hier eben erhebt ſich die Forderung an den Künſtler, daß er den Kulturgehalt ſeiner Zeit in ſich trage, und zumal den Dramatiker ſoll der Drang nach den letzten Grenzbegriffen der Weltanſchauung zu ſeinen Werken treiben. Denn in dem Drama erfährt das Ringen des Bewußtſeins um die letzte mögliche Ergründung des Seins ſeine künſtleriſche Verkörperung.

Das nun, was Eulenbergs Drama auszeichnet, iſt die vollendete künſtleriſche Harmonie des Verhältniſſes von Bewußtem und Unbewußtem. Ungebrochen durch die Abſtraktion der Begriffe quillt aus ſeinen Dichtungen das Ewige in ſo lebendiger Intenſität und Fülle, wie es uns Shakſpere hervorzuzaubern pflegt. Darum wirken ſeine Werke ſo verlockend, und darum nötigt er den Kritiker, ſich auf die äußerſten Grundſätze der Wertmeſſung allererſt zu beſinnen.

Das, was Eulenbergs erſte Dramen bis zur „Kaſſandra“ herabwertet, iſt die Unwahrheit des Verhältniſſes von Bewußtem und Unbewußtem. In dieſen Dramen iſt er nicht letztes Kulturbewußtſein. Hier geht die ganze naturaliſtiſche Epoche über ihn hinaus, und hier rächt ſich ſeine Teilnahmloſigkeit an den Zielen der jüngſten Kulturentwicklung. „Dogenglück“ und „Anna Walewska“ ſind Dichtungen voll feinen Stilgefühls, voll packender Dramatik und der Eulenberg eigenen, charakteriſtiſchen Sprachſchönheit. Wo aber liegt der Wert, den wir von ihnen fordern dürfen? Sie erzeugen freilich die gehobene Stimmung, die den Genuß jedes hohen künſtleriſchen Schaffens begleitet; aber im Grunde haben ſie keine Beziehung zu uns, denen die Pflicht zur Kultur das einzige Maß iſt. Sie erfüllen uns nicht unſere Sehnſucht, im künſtleriſchen Genuß unſer Bewußtſein mit unſerem Chaos zum Totalgefühl der Welt zu vereinigen. Eines dagegen erkennen wir: aus dieſen Dramen ſpricht ein ſtarker Wille zum reinſten Menſchentum, der nur noch ſeine Richtung finden muß. Dieſer Wille aber geht dann gänzlich irre; die Güte treibt ihn in die Sentimentalität des längſt verſchollenen Biedermeiertums, und ſo entſteht der „Münchhauſen“, eine ſchillernde Blüte, deren Farbenfülle ihre Unfruchtbarkeit nicht lange zu verbergen vermag.

Eine ganz andere Sphäre der Anſchauungen enthüllt vor uns das nächſte Drama: „Leidenſchaft“, das bedeutſamſte, das Eulenberg bis dahin ſchuf. Da greift er mit der Kraft ſeines Gefühls und der Unmittelbarkeit ſeiner Anſchauung in das Gewirr der modernen Probleme, und vor uns erwächſt ein

Bild modernen Lebens, das trotzdem und über alle naturaliſtiſche Manier hinaus die Kunſt des Dichters typiſch zeitlos zu geſtalten vermochte. Heimlich verläßt Irene Vater und Mutter, um einem geliebten Manne aller geſetzmäßigen Moral zum Trotz zu folgen. Alles opfert ſie ihm, der doch ein Unwürdiger iſt, alles. was ſie an Lebenswerten beſaß, und ſich ſelber: die Erkenntnis ſeiner Unwürdigkeit zwingt ſie zum Tode. Unentrinnbar packt uns das feierliche Elend dieſes Menſchenlebens, aber um ſo heftiger empört ſich darum auch ſchließlich unſer Kulturbewußtſein. Unſere Lebensführung befiehlt uns, aus jedem Ereignis eine Befreiung zu ſchaffen. An einem ſolchen Menſchen durfte eine Irene nicht zugrunde gehen. Und weil ihr Tod eine Sünde gegen die Pflicht zu uns ſelber iſt, weil hier alſo wieder im Grunde eine Unwahrheit in dem uns gültigen Verhältnis von Bewußtem und Unbewußtem vorliegt, darum iſt die „Leidenſchaft“ keine Tragödie im letzten Sinne: ſie erzeugt ein gehobenes Mitleid, aber keine höchſte tragiſche Stimmung.

Und noch einmal ſündigt Eulenberg im „Halben Helden“ gegen den Geiſt des Geſetzes, das den modernen Menſchen leitet. Kurt von der Kreith iſt Hauptmann in einem Regiment Friedrichs des Großen. Da ſein Bruder ſich zu Oeſterreich geſchlagen hat und dort General geworden iſt, verfällt er zu Unrecht dem Mißtrauen und der Verfolgung ſeiner Vorgeſetzten, die ihm das Leben vergällen. Aus Treue und Trotz benutzt er nicht die Gelegenheit, die ſich ihm bietet, zu den Oeſterreichern überzugehen, wo ihm eine glänzende Laufbahn winkt; aus Treue und Trotz geht er ins Preußenlager zurück, als ihn ſein Bruder aus dem Gefängnis befreit hat. Und als ihn ſchließlich der Zwang ins andere Lager treibt, da geht er an dieſer That, die zu ſpät kommt, zugrunde. Wie in der „Leidenſchaft“, ſo iſt auch hier die Schwäche das wirkſame Moment des Dramas. Aber Irene iſt ein Weib, und man mag mir entgegnen: das Weib ſtirbt an ſeiner Liebe; ſo erfüllte es ſein Weſen, — obzwar ich dann für die hohe Liebe das Recht und die Pflicht der Ausleſe geltend mache und Eulenberg ſelber zum Zeugen anrufe, der ſpäter in der „Kaſſandra“ ſagt:

Man kann an Menſchen ſterben, glaub' ich jetzt,
So wie an Gift, ihr Götter, laßt's mich nicht.
Es iſt ein ſchaler Tod, ihr Himmliſchen,
Laßt lieber mich an euch zugrunde gehn.

Aber immerhin, Irene ſtirbt am Weſen des Weibes, das iſt begreiflich und hat eine gewiſſe Höhe und Konſequenz. Aber im „Halben Helden“ lügt der Dichter in die Faulheit Schönheit hinein. Dieſer halbe Held iſt kein halber Held, ſondern ein ganzer Schwächling. Ich kenne keine Mannhaftigkeit, die in ſklaviſcher Treue die Pflicht zum eigenen Leben wegwirft. Uns leitet nicht mehr die Treue zu fixierten Lebenswerten, uns leitet nur noch die Wertigkeit ſelber.

Der Mangel an Heldentum aber zieht den Mangel an Tragik nach ſich. Denn nur der Kampf einer gefeſtigten und bewußten Perſönlichkeit ſchafft allererſt die Tragik. Im „Halben Helden“ jedoch bleibt dieſer Individualismus rein rhetoriſch, wird nie zur ſpontan gewollten That. Das tragiſche Moment liegt einzig im erſten Aufzug: Kurt verpaßt die That, die die Konſequenz ſeines früheren Lebens hätte ſein müſſen. Von rechtens iſt er von da an für den Dichter tot. Der Dichter aber erzählt uns die Geſchichte ſeines Leidens, die zwar pſychologiſch ſein, aber nur noch novelliſtiſch, nicht mehr dramatiſch iſt. So kommt es, daß jeder Akt für ſich als Ganzes und getrennt wirkt.

Hamlet iſt für meine Kritik kein Gegenbeweis. Freilich, auch Hamlet iſt ein „halber Held“ und an ſich untragiſch; denn auch hier fehlt die That des Individuums für ſich ſelber. Aber dieſe That des Individuums wird verhindert durch die Reflexion, die über dem Leben ſteht, eine Reflexion, die zum Leben abſolut unfähig macht, die die Möglichkeit der menſchlichen Geſellſchaft ſchlechthin aufhebt und deren unvermeidliche Konſequenz die Tonne des Diogenes iſt. Und erſt dieſe das Leben entblößende Reflexion macht den „Hamlet“ zur großen Tragödie. Für den „Halben Helden“ dagegen haben wir nur einen dummen Teufel übrig.

* *

Eulenbergs jüngſtes Drama „Kaſſandra“ verändert mit einem Schlage das Bild des Dichters und ſeiner Bedeutung. Hier gewinnt das Drama ſeine höchſte Läuterung aus dem Gärungsprozeß der letzten Jahrzehnte. Denn frei von den beengenden Kreiſen des alltäglichen Lebens der Oberfläche führt dieſes Werk den Geiſt zu den letzten Dingen des Menſchentums, zur Welt. Und hier erſcheint unſer Kriterium dramatiſcher Werke in hohem Grade erfüllt: es iſt das Drama der letzten Entwicklung der Weltanſchauung ſchlechthin, der Weltanſchauung, deren Gipfel, über alle bewußte Erkenntnis hinaus, die Weisheit des Myſtikers geworden iſt, die uns die Seele zum All erweitert.

Eines war bisher das Kennzeichen der heutigen Dramatik, das ſie gleichzeitig zur Uebergangsdramatik ſtempelte: das Neue ſtand gegen das Alte; das gab den Konflikt. Eulenberg macht aus den höchſten, neuen Kulturwerten an ſich, die doch die ewigen in einer reineren Erkenntnisform ſind, — dramatiſche Werte. Und alles tiefer Stehende, Alte, die von den freien Geiſtern überwundene Kultur, die nur noch die Kultur der Herde iſt, dient dem Dichter lediglich als Folie: der Kulturgegenſatz fördert die Handlung, aber er ſchafft ſie nicht. Die Notwendigkeit in der „Kaſſandra“ iſt die Freiheit des reinſten Menſchentums, die Freiheit des Charakters im weiteſten Sinne; die Folie iſt die blinde Notwendigkeit in dem Geſchick der Herdenmenſchen des Dramas, die nur die Oberfläche des Alltags und der geſtrigen Werte kennen.

Die Seele, die ſich im myſtiſchen Schauen mit dem All vereint fühlt, deren dunkler Drang durch die tiefſte Liebe der Geſchlechter zum ewigen Licht der Weltſeele verklärt wird, hat das Ziel des Lebens gewonnen. Aber dennoch bleibt der Menſch, der nur noch den Gott in ſeiner Bruſt ſpürt, an die Begrenzung des Lebens gebunden: er hat keine Hoffnung, daß ihm das Leben ſeine Gottheit verſchone. So opfert er freudig das Leben, das ſich ihm ganz erfüllt hat. Das iſt der Kern des Kaſſandradramas.

So wächſt dieſes Werk Eulenbergs aus zur Tragödie des um die Kultur ringenden Menſchen unſerer Tage, zur einzigen, für uns noch denkbaren Tragödie höchſten Stils — natürlich nur, ſoweit es den abſtrahierten Ideengehalt betrifft. — Denn hier wird als eine Fiktion der Menſch geſetzt, wie ihn unſere moderne Vorſtellung vom Sinn des Lebens als das Ideal ſieht, der Menſch, der ſomit das Leben bis zur letzten Möglichkeit erſchöpft hat. Das Tragiſche iſt hier die volle Erfüllung des Lebens, der Tod eine ſelbſtverſtändliche Vollendung. Ganz anders als in der alten Tragödie, in der der Tod ein Geſchehen innerhalb des dialektiſchen Lebensprozeſſes war, nicht dahinter, — die Unfähigkeit zu einem Leben, wie der Held es wollte, nicht aber eine bewußte Befreiung vom Leben.

Ich ſagte, es iſt die einzige, für uns noch denkbare Tragödie höchſten Stils. Denn in Wahrheit zielt die Entwicklung, die die Dramatik vermöge unſerer Lebensführung genommen hat, auf eine Ueberwindung der Tragödie überhaupt. Ganz abgeſehen davon, daß an die Stelle der „Tragik der Abenteuer“, wie Maeterlinck die alte Tragödie nennt, die „Verinnerlichung“ getreten iſt, hat auch der Tod für uns die Bedeutung, die ihm dort zukommt, verloren. Wir verneinen dieſe Tragik und ſchaffen uns aus jedem Ereignis eine Befreiung zu höherer Lebensform: wenigſtens iſt uns das Lebensmaxime. Damit aber wird uns die Tragödie zum Drama der Befreiung, ſoweit dieſes Drama ſich innerhalb des dialektiſchen Geſchehens abſpielt. Darüber hinaus bleibt die Tragödie der menſchlichen Begrenzung an ſich. Zu dieſem menſchlich und dichteriſch Höchſten, einem dem „Fauſt“ Adäquaten, hat Eulenberg gegriffen. So iſt er im Recht und ſein Werk eine letzte Möglichkeit. Von da aber wird er den Blick wieder dem Leben ſelber zuwenden müſſen. Denn dem eigentlichen Weſen des Dramas entſpricht viel mehr das Ringen des Menſchen innerhalb des Lebens. Unſer Reſpekt vor der Vernunftkultur weiſt ihm den anderen Weg: nicht überwinden ſollen die Ideale des Menſchentums das Leben, ſie ſollen es durchdringen und zu höheren Formen befruchten.

Beſprechungen

Litterariſches aus Tirol

Von Alois Brandl (Berlin)

Adolf Pichler, obwohl ſeit fünf Jahren tot, ſteht in der Litteratur des Andreas Hofer-Landes immer noch als der markanteſte Geiſt da. Was er war und bedeutete, wird vielen, die Jahrzehnte lang als ſeine Nachbarn lebten, erſt jetzt klar, wo ſein Lebensbild im Druck erſchienen iſt. Er war eine Perſönlichkeit, die aufgrund vielſeitigen Wiſſens zu den politiſchen, religiöſen, künſtleriſchen und litterariſchen Fragen mit einem furchtloſen Temperament Stellung nahm und ſich hierzu eines urwüchſigen Stiles bediente. Den Wert ſchöner Geſtaltung hat er nicht unterſchätzt, vielmehr in Proſageſchichten und Blankversepen und Reimlyrik ſie gepflegt, wobei er das in ſtimmungsvoller Stunde Hingeworfene nachträglich mit Fleiß und Liebe feilte. Aber als Endzweck war ihm das Geſtalten zu wenig, er wollte als ganzer Menſch ſich ausleben, und das trieb ihn, da die Zeiten friedlich waren, zur Autobiographie. Die Hauptcharaktere ſeiner Epen, der Hexenmeiſter, der Fra Serafico, der Zaggler u. ſ. w., ſind Adolfe, und regelmäßig ſtellte er ſich ihnen noch in eigener Perſon an die Seite. Seine Hauptepen aber ſind die drei Bände, in denen er direkt ſein Leben beſchrieb: „Zu meiner Zeit“ (1892), „Das Sturmjahr, Erinnerungen aus den März- und Oktobertagen 1848“ (1903) und die eben erſchienene Sammlung „Aus Tagebüchern 1849—1899“. Mit Recht hat ſie der Verleger — Georg Müller in München — an die Spitze von Pichlers „Geſammelten Werken“ geſtellt.

Der Tiroler ſieht darin zum erſten Male wie in einem Panorama zuſammengefaßt, was ſein Land ſeit den Freiheitskriegen durchgemacht hat. Da iſt die Idylle des Vormärz; ſie füllt den Band „Zu meiner Zeit“. Am Inn und Eiſack ruhte man auf Lorbeeren, wenn auch nicht ſonderlich ſanft. Viel Myſtik und wenig Lernen; Hereinſpielen der norddeutſchen Romantik, woneben Goethe nur von einzelnen erfaßt ward; Erinnerungsfeſte und Liebſchaft: ſolches erzählt Pichler von ſich und ſeiner Umgebung. Kraft, Phantaſie und guter Wille ſind reichlich vorhanden; daß die Jüngeren etwas anderes wollten als die herrſchende Generation, war noch lange kein Unglück; ſchlimm war nur eine gewiſſe geiſtige Verwahrloſung der Jugend unter geiſtlicher Lehrerſchaft. Die Profeſſoren wußten nicht einmal den Studenten im Gymnaſium zu imponieren; doch durften dieſe nicht muckſen, ſonſt hieß es der Trommel nachlaufen und den Profoßenſtock am Leibe ſpüren. Lag es an der Kirche? Die Bauernſöhne im Talar thaten, was ihnen der Mutterwitz und der Mutterglaube eingab; verlangten ſie Stipendien, um die berühmten Profeſſoren am Rheine zu hören, ſo bekamen ſie, wie in der ungedruckten Chronik zu Vinaders unter dem Jahre 1819 zu leſen iſt, aus Wien den Beſcheid, man wünſche nicht zu geſcheite Geiſtliche. — Es folgte das Revolutionsjahr. Der zweite Band, der es ſchildert, giebt einen Bericht in dramatiſchem Tone, denn der Verfaſſer hat ſelbſt mitgethan, nicht auf der Barrikade, ſondern an der italieniſchen Landesgrenze unter Radetzki. Es war Sitte in Tirol, daß akademiſch gebildete Freiwilligenoffiziere ihre Kriegserlebniſſe drucken ließen und ſo ihre Freunde mit den Erlebniſſen bekannt machten; Pichler hatte für ſolche Zwecke ſeine Abenteuer und Beobachtungen alsbald nach der Rückkehr veröffentlicht. Hier iſt jedoch noch ein bedeutſamer Anhang dazu gekommen, worin der Verfaſſer ſpätere Verunglimpfungen ſeiner Perſon und ſeiner ſchwarz-rot-goldenen Fahne abwehrt. Eigentümlich iſt es ja, daß die Farben, mit denen damals viele Tauſende von Freiwilligen ins Feld gerufen und geführt wurden, heutzutage an derſelben Stelle Vielen für hochverräteriſch gelten.

Wie das kam und mit wieviel Herzensqual es Pichler kommen ſah, iſt aus dem dritten Bande gründlicher zu entnehmen als aus vielen langatmigen Thatſachenkatalogen. „Aus Tagebüchern“ iſt ein krauſes Gemiſch von politiſchen Andeutungen, Charakterköpfen tiroliſcher Lokalgrößen, ſcharf pointierten Aphorismen und lyriſchen Stimmungsbildchen. Die loſe Form paßt zum Inhalt, der die Zerreißung des altöſterreichiſchen Staatsgedankens und ſtufenweiſe die Aufrichtung einer rückſichtslos deutſchnationalen Litteratur in Tirol umfaßt. Wie ſich der Sterbe- und Werdeprozeß aus einer Maſſe kleiner Elemente zuſammenſetzte, ſo flicht Pichler ſeine Schilderung aus Momentaufnahmen und Sinnſprüchen. Im Jahre 1849 war er nach Kiel gefahren, um auch für die Freiheit Schleswig-Holſteins zu kämpfen; er ſah die Bewegung von den deutſchen Großmächten verlaſſen und mußte traurig umkehren, mit dem damaligen Loſungswort: „Hamlet iſt Deutſchland!“ In den Fünfzigerjahren, als Profeſſor am innsbrucker Gymnaſium, ſtand er unter Polizeiüberwachung; das Reaktionsſyſtem brach ſeinen Stolz auf Oeſterreich. Die Ereigniſſe von 1866 ſchienen ihm dafür „ein wahres Gottesgericht: kaum je hat die Nemeſis ſo ſichtbar aus den Wolken gegriffen“. Hilfe hätte er nicht von den Demokraten erhofft, wohl aber von den Männern der Wiſſenſchaft — dieſe werden im einzelnen einer oft furchtbaren Charakteriſtik unterzogen — und vom echten Adel; „allein unter den Ariſtokraten diesſeits der Leitha war kein Broughton und Grey, ſie gingen Hand in Hand mit Klerus und Bureaukraten, ſie hatten meiſtens als große Herren nie denken und arbeiten gelernt. Man nenne mir nicht Anaſtaſius Grün: Ausnahmen beſtätigen die Regel.“ Kaum brachte das Jahr 1867 die Verfaſſung und das Bürgerminiſterium, ſo ſprangen Liberale aus allen Winkeln hervor — es war ſtaunenswert. Die Servilität enthüllte ſich bei der Siegesfeier am 3. März 1871; „und doch — fata viam invenient.“ Die entſcheidende Wendung des Schickſals ſah er in der Berufung Taaffes 1879. Bis dahin „konnte man hoffen, Oeſterreich werde ſich allmählich auf dem feſten Boden deutſcher Bildung konſolidieren“. Jetzt ſchwand ihm jede Hoffnung. Im Juni 1885 ſchrieb er: „Das Deutſchtum in Oeſterreich könnte man mit dem Gold der Kaiſerkrone vergleichen, das die mehrminderwertigen Steine trug und band — der Reif liegt zerſprungen auf dem Boden.“ Beiſtand von den Reichsdeutſchen hat er nicht erwartet: „dieſe ſind eben Deutſche und keine Italiener, Slaven oder Magyaren, deren ſtarkes Nationalgefühl keinen Mann preisgiebt.“ Daß er deshalb irgend ein anderes Volk mehr achte, hat er öfters auf das Gründlichſte ausgeſprochen. Als Zukunftsaufgabe der Deutſch-Oeſterreicher bezeichnet er es, den erſten Platz in Cisleithanien feſt und entſchieden zu behaupten, aus eigener Kraft und mit allen Mitteln; dann „laßt uns die Zukunft erwarten, ja herausfordern“. Inzwiſchen war ihm die Litteratur Troſt und Schlachtenvorbereitung zugleich.

Die rein litterariſchen Teile der „Tagebücher“ zerfallen in geſchichtliche, kritiſche und belletriſtiſche. Geſchichtlich beleuchtet er namentlich die Entſtehung von ein paar eigenen Gedichten. Er wußte nie im voraus, wann er dichten werde; die Stimmung überkam ihn; ſo ging er an einem Aprilabend 1880 über die Innbrücke und ſah durch die Dämmerung die Lampe vom Sprengerkreuz ins Thal herabſchimmern; „da hauchte es mich plötzlich an, und die Geſtalt des ewigen Juden tauchte auf“; am anderen Morgen war die poetiſche Erzählung unter dieſem Titel fertig. Während der Arbeit dachte er weder über Form, noch über Inhalt nach: „ſie ſind mir zugleich gegeben.“ Wie er dazu kam, Epen zu ſchreiben, wird uns durch ein Stück Kritik angedeutet: ſeine höchſten Vorbilder waren Homer und Dante, die Auffaſſung der Romantiker vom Epos als Weltbild war ihm geläufig, einen religiöſen — aber nicht konfeſſionellen — Untergrund hielt er für unentbehrlich. Von neueren deutſchen Dichtern beſchäftigten ihn beſonders Platen, Lenau, Hebbel. Unter den Ausländern überwogen ihm gegen Ende die Engländer, und zwar ſtand er lebhaft für Byron ein: „Wordsworth iſt nur ein Talent, das die Gefühle, die Ideen des gebildeten Durchſchnitts ſeiner Landsleute ausdrückt.“ Unter den belletriſtiſchen Partieen ſind die Naturbildchen in zwei, drei Sätzen beſonders wertvoll; desgleichen eine Reihe Epigramme, z. B.: „Man weiß in Tirol dafür zu ſorgen, daß die Bäume nicht über das Kirchendach wachſen“, oder „Liberal, aber nicht mit den Liberalen“.

Neben Pichler hält Tirol noch manchen älteren Dichter in treuer Erinnerung. Von Hermann Gilms „Gedichten“ erſchien 1903 ein ſtattlicher Neudruck in A. Edlingers Verlag in Innsbruck, mit Bildſchmuck von Max Bernuth und Vorrede von Hugo Greinz (ſ. LE V, 532). Aus letzterer erſieht man mit Neid, wie viel litterariſches Intereſſe vor ſechzig und ſiebzig Jahren in kleinen tiroliſchen Städtchen wie Schwaz und Bruneck herrſchte. Heute leſen ſelbſt die Mädchen dort lieber die Zeitung als Sonette. Das Ringen und Wirken Beda Webers hat J. E. Wackernell einer vorzüglichen Darſtellung unterzogen (Innsbruck, Wagners Verlag, 1903). Die Hemmniſſe, die den Dichtern von Seiten thörichter Cenſoren und bildungsträger Prieſter in den Weg gewälzt wurden, und auch die Vorteile, die ihnen aus dem friſchen Volkstum und der plaſtiſchen Landſchaft Tirols erwuchſen, ſind darin genau verfolgt. Alle tiroliſchen Dichter ſind ungemein heimatſtolz; dennoch iſt Gilm nach Linz ausgewandert, Weber nach Frankfurt a. M., und Pichler pflegte zu ſagen, ohne ſeine Naturwiſſenſchaft hätte er es am Inn nicht ausgehalten. Woher dieſe Heimatflucht? Schwerlich von der Geiſtlichkeit; denn Weber gehörte ihr an, und Gilm hatte ſeinen Frieden mit ihr gemacht. Eher wirkt das Selbſtgefühl, mit dem in Tirol jedermann auf den Nachbar blickt und ihm gelegentlich „die Wahrheit ſagt“, auf Enthuſiaſten beengend und erſchwert ihnen durchgreifende Wirkung.

Seit Pichlers Hinſcheiden hat eine Dichtungsart in Innsbruck eifrigere Pflege gefunden, in der ſich der Altmeiſter tiroliſcher Poeſie teils garnicht, teils mit weniger Glück verſucht hatte: das Drama. Das erklärt ſich teils aus dem Reflex der durch die freie Bühne inaugurierten Dramenblüte im Deutſchen Reich, teils aus der Mannigfaltigkeit des Theatertreibens in Innsbruck ſelbſt. Nicht weniger als viererlei Bühnen kann man dort an manchem Sonntag beſuchen: da iſt das offiziell angehauchte Stadttheater gegenüber der k. und k. Hofburg, das mit Hilfe von Gäſten und Bühnenſchuleleven aus Wien brave Stücke oft brav wiedergiebt. Freilich, die moderne realiſtiſche Richtung findet da kargen Boden. Als Franz Kranewitter ſeinen nach der Wirklichkeit geformten, doch keineswegs erniedrigten „Andre Hofer“ dieſe Bretter betreten ließ, gab es ſogleich eine politiſche Auffaſſung, eine pfeifende Gegnerſchaft und ein Verbot weiterer Aufführungen. Es iſt bedauerlich, daß ein aus öffentlichen Mitteln unterſtütztes Theater es derart einem jungen, aufſtrebenden Talente verwehrt, ſeine Geſtalten zu ſehen und ſich dadurch gedeihlich zu entwickeln. Muß denn alles gleich mit politiſcher Leidenſchaft angepackt werden? Zugänglicher für Sezeſſionsſtücke iſt das von Exl geleitete Sommertheater, das in einem luſtigen Bau beim Löwenhaus ein Heim gefunden hat. Da war im letzten September v. Schönherrs Einakter „Bildſchnitzer“ zu ſehen, in Gegenwart des Dichters, der perſönlich von Wien hierher gekommen war, und was Dialekt, Tracht, Umgebung, auch Temperament betrifft, kam das Tiroliſche des Stückes dabei vorzüglich zur Geltung. Doch ſtach gerade von dieſer kräftigen Lokaltönung das gänzlich Fremdartige der ſozialen Probleme grell ab. Solch ausgeſaugte Handwerker, hartherzige Zwiſchenhändler und bettelhafte Kleinhäusler mag es in Oberſchleſien und im Erzgebirge gegeben haben, von wo ſie z. B. in Hauptmanns „Weber“ gekommen ſind; aber zwiſchen München und Verona iſt Elend dieſer Art nicht bodenſtändig. Daneben iſt das Weib des armen, kranken Bildſchnitzers, das als ſein einziger Troſt und Stab am Bette ſteht, ihn betreut und zur rettenden Operation zu ermutigen vermag, zugleich es aber mit dem Andern hält und dadurch den tragiſchen Ausgang herbeiführt, ein Element von allgemein menſchlicher Wirkung. Fuhrmann Henſchels Weib mag da vorgeſchwebt haben oder nicht — wer eine ſolche Figur auf die Beine zu ſtellen vermochte, kann noch viel leiſten. Die Zuſchauer, aus Bürgern und Arbeitern zuſammengewürfelt, nahmen die durch Realiſtik ins Dämoniſche ausblickende Tragödie mit merkwürdiger Unbefangenheit auf; Lebenstreue, wenn auch nicht heimatliche, kann bei natürlichen Leuten immer auf Anklang rechnen. Exl in der Titelrolle als bettlägeriger Bildſchnitzer, ſpielte um ſo wahrer, als er ſelbſt ſeit vierzehn Tagen durch einen Beinbruch an das Bett gefeſſelt war. Mit Mühe nur hatte er von ſeinem Arzt Erlaubnis erlangt, den Kranken zu geben, und damit er ſich nicht übernehme, hatte der Arzt mit ſtrengem Geſicht in der Vorderreihe Platz genommen. Aber als am Schluß der Beifall über alle Erwartung anſchwoll, hinkte er doch auf einem Bein vor den Vorhang, um beglückt zu danken.

Noch enger iſt das Verhältnis zwiſchen Darſtellern und Zuſchauern im Bauerntheater, das jeden Sonntag Nachmittag in der Vorſtadt Pradl ſpielt. Es nährt ſich von Ritter- und Räuberſtücken, die manchmal ſchon hundert Jahre alt ſind, aber immer wieder aufgefriſcht werden. Der Spaßmacher mit ſeinen Couplets über die jüngſten Tagesereigniſſe darf darin nie fehlen; ſeine Beliebtheit kommt, ſobald er ſeinen Benefiztag hat, ſehr greifbar zutage, in Form von Würſten, Rettichen, Cigarrenſchachteln und Weinflaſchen, die ihm ſtatt des Lorbeers auf die Bretter hinaufgereicht werden. Der vierte Genußplatz endlich iſt das „Peterlſpiel“, auch Kaſperl-, Taddädl- oder Hanſel-Theater genannt, mit deſſen Marionetten am Sonntag Abend im Mohrenwirtshaus des Vororts Hötting die Kinder vergnügt werden. Aber die Erwachſenen gehen gerne mit, denn alte Sagen und unverwüſtliche Dramenſtoffe feiern da eine originelle Auferſtehung. Der Magiſtratsſchreiber A. R. Jenewein hat kürzlich eine Anzahl ſolcher Texte drucken laſſen: „Das Höttinger Peterlſpiel, ein Beitrag zur Charakteriſtik des Volkstums in Tirol“ Innsbruck, Wagner, 1903). Es enthält u. a.: Die Enthauptung des hl. Johannes, Kaiſer Max auf der Martinswand, Don Juan und die Szene „Der Peterl beim Doktor Fauſt“. Letztere Szene geht — Gott weiß durch welche Vorſtufen — auf das marlowiſche Motiv zurück, der ernſten Teufelbeſchwörung des Doktors eine komiſche durch ſeinen Diener folgen zu laſſen, der das Zauberbuch mit gleichem Erfolge handhabt. Peterl iſt zwar über die herbeigerufenen Schwarzen anfangs entſetzt, findet ſich aber bald in die Situation und läßt die armen Teufel ſo lange tanzen, bis ſie zuletzt, ganz erſchöpft, in die Hölle hinabfallen. Neueſtens gab Jenewein als Nachtrag eine zweite Sammlung heraus, „Alt-Innsbrucker Hanswurſt-Spiele“ (auch bei Wagner, 1905), die ſehr intereſſante Stücke von Don Juan und Doktor Fauſt aus Herrigs Archiv, Band 98, S. 241 ff., enthält, ſowie eine „Genovefa“ und die Schwänke „Der kranke Wirt“, „Der Peterl im Sterzinger Moos“ und „Die Brautwahl oder des Teufels Anteil“, alle, mit Ausnahme der Genovefa, im derbbajuvariſchen Dialekt der Gegend. Auch da, wie beim Volkslied, ſind die Texte in ſtarker Ummodelung begriffen, der Improviſation iſt Thür und Thor geöffnet, denn jede Veränderung zieht die alten Liebhaber von neuem heran. Auf dem Gebiete des Kunſtdramas wird alſo in Tirol einiges geleiſtet, auf dem des Volksdramas viel, vielleicht quantitativ mehr als irgendwo anders. Dabei iſt noch garnicht der Paſſionsſpiele im nahen Brixlegg gedacht, die voriges Jahr der als Lyriker bekannte innsbrucker Stadtkooperator Bruder Williram erneuerte.

Karl Wolf

Als Erzähler iſt noch der Meraner Karl Wolf zu beachten, weil er es verſtanden hat, für ſeine Geſchichten aus dem Volksleben der Berge auch die Volkstechnik zu verwenden. In Tirol giebt es nämlich Schwank- und Anekdotenſammler, die es ſich faſt zu einer profeſſionellen Kunſt machen, ihre Schnurren mit ebenſo knappen als wohlgeſetzten und pointierten Worten vorzutragen. Da wird keine Wendung gebraucht, die nicht ganz dem Dialekt der Perſon und der Situation gerecht iſt; alles zum Verſtändnis Nötige wird wie zufällig vorher gebracht; die Schlußwirkung wird dann mit einem Sprung erreicht, und ſo weiß ein luſtiger Kumpan die Wirtsgeſellſchaft oft ſtundenlang zu feſſeln, ähnlich wie es in früheren Jahrtauſenden nach den Forſchungen des gelehrten Privatdozenten H. Reich die Mimen thaten. Wolf ſchreibt nun genau ſo, wie dieſe Schwankkünſtler erzählen.

Bevor er die Feder anſetzt, denkt er ſich offenbar die ganze Geſchichte für den mündlichen Vortrag aus. Bei einem Preisſchuhplattln einer innsbrucker Ausſtellung, wo Wolf als Leiter wirkte, trat einmal eine längere Pauſe ein, die er den Zuſchauern, wie aus dem Stegreif, mit einer fließend erzählten Geſchichte kürzte — am Morgen hatte ich ſie Wort für Wort in ſeiner jüngſtgedruckten Sammlung geleſen. Neben dem vielen Tinten-Deutſch, das man ſelbſt in Bauernnovellen zu leſen bekommt, hat dieſe lebensfriſche Darſtellungsweiſe einen großen Reiz. Auf ihr beruhte hauptſächlich der Erfolg ſeiner mannigfachen Bände „Geſchichten aus Tirol“, ſeiner meraner Skizzen „Anno dazumal“ und ſeiner Schilderungen „Aus dem Volksleben Tirols“ (alle in Edlingers Verlag, Innsbruck). Neueſtens aber hat er ſeine Technik noch weſentlich gehoben, indem er ein ganzes Bündel Streiche auf zwei Schelme häufte, die hierdurch zu typiſchen Charakteren erwuchſen, ſodaß man ſie überall im Ländchen nennt und ſogar im wiener Abgeordnetenhauſe citiert hat: „Sixt und Hartl“ (Innsbruck, 1903). Die beiden Burſchen ſind bald als Bergführer thätig, bald als Wilderer, Schmuggler, Senner, Köhler oder unſcheinbare Bauernknechte; ſie ſtellen ſich langſam und dumm; kaum giebt es aber ein Stück Geld zu erhaſchen oder eine Bosheit auszuführen, ſo iſt der Sixt(us) ſogleich der ſchlaue Anſtifter, der (Leon)hard der gewandte Ausführer. Wie ſie den Jäger prellen und ſchließlich noch in den Dorfbrunnen tunken; wie ſie einen Touriſten, der auf eine unerſtiegene Spitze klettern will, für einen ausgeſchriebenen Narren halten und des Preiſes halber zu Thal ſchleppen; wie ſie mit der Wünſchelrute dem Wirte das Weinwäſſern nachweiſen oder im Süd-Nord-Expreßzug ſich ohne Karte durchſchwindeln, wird dargeſtellt wie in einem Volksbuch des ſechzehnten Jahrhunderts. Nicht immer geht es den Schelmen gut; bald werden ſie als übergeſcheit ausgelacht, bald mit einer liebesdurſtigen alten Jungfer geſtraft, bald im Automobil in Todesangſt verſetzt; aber ihr Humor bleibt jedesmal obenauf. Mit dem Büchlein in der Hand kann man Geſchäfte und Politik vergeſſen und ſich am Arbeitstiſch ſo glücklich träumen, als ſäße man in Bozen hinter dem Ofen des Batzenhäusls.

Königsdramen

Von Paul Legband (Berlin)

1. König Kriſtian II. Schauſpiel in fünf Akten von Adolf Paul. Neue vervollſtändigte deutſche Originalausgabe. Leipzig, 1903. Breitkopf & Härtel. 132 S. M. 3,—.
2. Karin Månstochter. Schauſpiel in fünf Akten von Adolf Paul. Deutſche Originalausgabe. Ebenda. 87 S. M. 2,—.
3. Harpagos. Schauſpiel in fünf Akten von Adolf Paul. Deutſche Originalausgabe. Ebenda. 90 S. M. 2,—.
4. Eine Königsnacht. Drama in einem Akt von Richard Peter Baumfeldt. Leipzig, 1903. Hermann Seemann Nachf. 63 S.
5. Störtebecker. Tragödie in fünf Akten von Rolf Wolfgang Martens. Berlin, 1903. Johann Saſſenbach. 149 S.

Von Königen und Helden iſt in dieſen Dramen die Rede, von ihrer Art und ihrem Weſen mehr als von ihren Haupt- und Staatsaktionen. Eine dramatiſche Epopöe hiſtoriſcher Ruhmesthaten wird nicht geboten, wohl aber werden Schleier um Schleier enthüllt, bis die Könige als Menſchen, ſo nackt und dürftig wie wir andern Sterblichen daſtehen. Wiederholt klingt Ibſens Tragödie von dem ungeſtümen Zweifler Jarl Skule, der ein König ſein will und doch nicht zu den Auserwählten gehört, in ihren Grundmotiven an. Die Zahl der Namens-Könige in der Geſchichte iſt Legion, aber ſelten nur ſitzt ein Hakon-Hakonsſon auf dem Thron, ſolch Glücklicher, dem das Königsmal hell leuchtend auf der Stirne flammt, der den Beruf und die Macht und die Herrlichkeit in ſich ſpürt. Die Bäume tragen zweimal Früchte, die Vögel brüten zweimal im Sommer, wenn die Hakons Könige ſind. Den Jarl-Naturen aber ſchlägt alles zum Unheil aus. Sie ſtehen dem Höchſten nahe und ſind doch durch unüberſpringbare Kluft davon getrennt, ſie ſind nicht Könige, ſelbſt wenn ſie König ſind. Ihre Schwere, ihr Grübeln, ihre Halbheit, ihr feiger Sinn lähmt ihre Thaten. Sie bergen ihr Allzu-Menſchliches in den Purpurmantel, und wenn ſie morden, verbannen, vernichten, dann leuchtet grell der Zwieſpalt zwiſchen ihrer menſchlichen Schwäche und ihren königlichen Allüren hervor. Der König in ihnen will über allen ſtehen, der Menſch reißt ſie wieder herab, und nun ringen beide miteinander, und es geſchehen grauſige Dinge, unkönigliche Thaten, die in ſhakſperiſcher Tragödie aufgefangen oder in burlesker Heiterkeit zu tragikomiſcher Wirkung ausgebeutet werden können.

Mit Spott und Bosheit hat der Deutſch-Schwede Adolf Paul in ſeinen Heroiſchen Komödien (vergl. LE IV, 1672 und VI, 1236) verlogene Heldenverehrung gegeißelt und in ſeinem Doppelgängerſpiel (vgl. LE VI, 724) landläufiges Königtum verulkt. Er hat Masken vom Antlitz geriſſen; dem David, Saul und Goliath aus Olims Zeiten ſo gut wie dem Auch-König, der da in unſern Tagen irgend ein kleines, neu-barbariſches Königtum beherrſcht. Paul ſchuf damit Aergernis in der Welt und vergiftete doch nur im Spaß. Er nahm einen König aus Nirgendwo, um ſeiner zu ſpotten, und — der Dreiakter wurde, für den Anfang wenigſtens, um ſeiner hochverräteriſchen Tendenz willen in Berlin verboten. Und doch lag jede perſönliche Zuſpitzung dem Autor der Doppelgängerkomödie fern. Um ſo geſchmacklos zu ſein, dazu wies er zu ſtarke künſtleriſche Qualitäten auf. Er fand vielmehr in ſeiner dreiaktigen Satire offenbar nur eine neue Form, um ſeine von den verſchiedenſten Beiſpielen zuvor abſtrahierte Wahrnehmung in allgemeiner — und darum ſo thöricht ausgelegter — Faſſung zu geben.

Dieſe einzelnen Beiſpiele ſind in den vorliegenden Dramen enthalten. Die Kritik des Königtums wird hier auf hiſtoriſche Fakta exemplifiziert, und zwar ſind es Herrſcher aus der däniſchen, ſchwediſchen und perſiſchen Geſchichte, denen Paul bis in die letzten Winkel der Seele leuchtet. Als Königsnaturen vom Schlage Hakon

Hakonſſons erweiſen ſie ſich nicht. Sie arten zu despotiſcher Willkür aus, wenn ſie in ihrer Ohnmacht ſich durchſetzen wollen, ſie dünken ſich Herren und ſind doch Sklaven. Da iſt zunächſt Kriſtian II. von Oldenburg, König von Dänemark, Schweden und Norwegen, der in der erſten Hälfte des 16. Jahrhunderts auf dem Throne ſaß. Die Geſchichte erzählt von ihm, daß er, noch nach der Hochzeit mit Eliſabeth, der Schweſter Kaiſer Karls V., ſeine holländiſche Geliebte Dyveke bei ſich behielt und von ihr und ihrer Mutter beherrſcht wurde. Im Jahre 1517 ſtarb Dyveke dann eines plötzlichen Todes. Der König ſah in einem däniſchen Großen, Torben Oxe, den Mörder und ließ ihn hinrichten. Drei Jahre ſpäter erſäufte er — auf alte Opfer neue häufend — im ſtockholmer Blutbad ſechshundert ſchwediſche Adlige, bis er ſchließlich ſelbſt des Thrones entſetzt und dauernd gefangen gehalten wurde. An dieſe hiſtoriſchen Thatſachen hat Adolf Paul ſich getreulich gehalten, um auf ihnen ein Menſchen- und Lebensbild von eindringlicher Wirkung zu zeichnen, ein Drama, das eine über dreißig Jahre ſich hinziehende Handlung mit unleugbarem Geſchick zuſammenfaßt und trotz etlicher Längen einen Blick für das Weſentliche und Wirkſame verrät. Paul hat den König und Menſchen Kriſtian nebeneinander gehalten und des einen leidenſchaftliche Verworrenheit mit der Schwäche des andern erklärt. Er hat nicht den gewaltthätigen Tyrannen von vornherein gezeichnet, ſondern Stufen pſychologiſcher Entwicklung gegeben, hier und da auf Koſten einer wuchtig-dramatiſchen Wirkung, ſtets aber das Intereſſe für dieſen Menſchen ſchärfend, den das Schickſal unſeligerweiſe auf einen Königsthron ſetzte. Als Edelmann auf ſeinen Landgütern hätte Kriſtian ſicherlich ein von wilden Stürmen verſchontes Leben führen können. Das Königtum aber verlangt inneren Beruf. Und daran gebricht es dem Helden des paulſchen Dramas vollſtändig. Dieſer Kriſtian will die Rechte des Herzens, die ihm als Menſchen niemand ſchmälern dürfte, auch auf dem Thron durchführen, will ſeine Leidenſchaften nicht zügeln und doch dem Verlangen der anderen Trotz bieten, will den Aufruhr in ſeinem eigenen Innern nicht bekämpfen und doch des Aufruhrs um ſich herum Herr werden. Hier verſagt ſeine Kraft, und Paul zeigt, wie Kriſtian, der König, ſich ängſtlich an jeden klammert, der ihm, ſei's offen oder mit Lug und Trug, eine Stütze in aller Angſt und Wirrnis ſcheint. König Kriſtian, der in krankhafter Furcht die thörichtſten Auswege ſucht, der morden und vernichten läßt, um vermeintliche Feinde zu beſeitigen, wird ſo in letzter Hinſicht eine tragiſche Figur von typiſcher Größe, ein Scheinkönig, ein Gefangener in goldenem Kerker, ein Spielball von Weibern und Spekulierern, den unſer Mitgefühl nicht verläßt. In einem Narren, dem Bruder der ſhakeſperiſchen luſtigen Geſellen, hat Paul eine grauſig-burleske Folie zu dem König geſchaffen. Dieſer Narr iſt wirklich König in ſeinem Reich. Als die Inkarnation von Kriſtians Gewiſſen begleitet er den König durch alle Lebensſtationen bis ins Gefängnis, wo die Majeſtät des Leidens und des Martyriums über die Majeſtät, die einſt draußen in Pracht und Herrlichkeit herrſchte, ſich hoch hinaushebt. Er begleitet den König bis zu dem letzten Augenblick, da dieſer auch die Krone des Märtyrers hinzuwerfen eilt, hinaus aus dem Gefängnis, um die Abdankungsurkunde zu unterzeichnen und wieder Menſch, nur Menſch zu ſein, der den grünen Wald, das blaue Meer ſehen und die Vöglein im Walde wieder hören kann . . .

„Bin ich nicht auch ein Menſch?", dieſer letzte Verzweiflungsruf, den Kriſtian hinter Kerkermauern ausſtößt, bildet auch das Grundmotiv von Adolf Pauls zu zweit genanntem Schauſpiel, das einen von Robert Prutz, H. Kruſe, Koberſtein, Julius Weilen, Auguſt Strindberg u. a. ſchon dramatiſch behandelten Stoff wieder aufgreift. Auch hier kollidieren in der Perſon Erichs XIV. von Schweden der Menſch und der Herrſcher. Wie den wilden Jäger begleiten ihn auf ſeiner raſenden Jagd die lichte Geſtalt der Karin, der Soldatentochter, die er zu ſeinem Weibe macht, und die dunkle Geſtalt eines etwas ſchablonenmäßig als Böſewicht gezeichneten Höflings. Durch das ganze Drama weht ein lyriſcher, balladenhafter Zug, der vielleicht der Bühnenwirkung des Stückes im Wege ſteht, den poetiſchen Reiz aber erhöht. Beſonders die Geſtalt der Karin iſt dem Dichter aufs beſte geglückt. Jede Süßlichkeit hat er vermieden und das Reine, Sonnige ihres Weſens klar zum Ausdruck gebracht. Mit dieſem geliebten Weibe bloß Menſch zu ſein, iſt dem König Erich nicht vergönnt. Und ſo kommt über ihn, der die Einſamkeit auf dem Throne fürchtet, dem ſie Hinderniſſe in den Weg legen, weil er aus niederen Volksſchichten ſeine Gattin wählt, der die Krone als Laſt empfindet, die Verzweiflung einer in den Tiefen der Seele verletzten Natur. In dieſer Angſt, dem Königtum nicht gewachſen zu ſein und doch nicht ſchwach zu ſcheinen, mordet er ſeine Nebenbuhler, ohne die Notwendigkeit ſolch grauenvoller Thaten einzuſehen. „Ueber Land und Volk aber herrſcht die Notwendigkeit — ſie iſt die Richtſchnur des Königs, ſie ſteht über Freundſchaft und Sippe und Mitleid und Liebe" — das iſt es, was König Erich nie verſtehen kann. Und ſo geht er ſeinen Leidensweg, wie König Kriſtian, mißt ihn völlig aus vom Thron zum Gefängnis und von dort auf den Richtplatz. Bis zum letzten Augenblick aber hält Karin Manstochter zu ihm, ſein Weib, das allein ſeinen inneren Menſchen kennt. Sie, die mit königlichem Sinn Begabte, die freiwillig auf alle Königsehren verzichtet, die ihr Gatte ihr bot, ſpricht die Löſung von Erichs zwieſpältigem Charakter und die Verzeihung für ſeine Sünden aus: Aus Schwäche hat er gefehlt, ſeine Liebe zu Frau und Kindern aber dauernd heilig gehalten.

Verwickelter als dieſe beiden Dramen und auch techniſch nicht ſo einfach gelöſt iſt das dritte Schauſpiel von Adolf Paul, das gleichſam einen Blick hinter die Kuliſſen des Königtums eröffnet. Das Marionettenhafte der Könige, die regiert werden, um zu regieren, tritt hier deutlicher zu Tage und weckt inſofern unſer ſtärkeres Intereſſe, als die Perſon, die mit Königen Fangball ſpielt, eindringlicher charakteriſiert iſt. Der intriguierende Höfling, Göran Perſon, in dem letzten Drama iſt wie der Didrik Slaghoek in dem erſten Schauſpiel etwas ſchematiſch hingezeichnet, dieſer Harpagos aber, den ſchon mit gutem Grunde der Titel nennt, iſt aus der Sphäre einer theatraliſchen Böſewichtswelt näher in das Licht einer ſcharfen Charakteriſierungskunſt gezogen. Warum Harpagos einen Aſtyages und nach ihm einen Kyros ſtürzt, das wird im Einzelnen ſicher begründet. Den Aſtyages, dieſen aſiatiſchen Deſpoten, ſtürzt er vom Throne aus wilder Rachſucht, hat doch Aſtyages ihm den Sohn geſchlachtet und als Speiſe vorgeſetzt. Nun wird Kyros König, vor dem Aſtyages gezittert hatte. Doch auch Kyros iſt des Harpagos Geſchöpf und wird von ihm zu höchſten Machtgelüſten hinaufgepeitſcht. Kyros erobert Länder auf Länder und wird nicht minder zum aſiatiſchen Deſpoten mit theatraliſchen Allüren. Den Untergang der Sonne ins Meer nimmt er als ſklaviſche Huldigung an. Und immer größere Macht läßt ihn Harpagos gewinnen, dieſer Harpagos, der wie Jarl Skule in leidenſchaftlichen Träumen König iſt und der nach einem Sohn ſich ſehnt, auf den all die Herrlichkeit übergehen kann. Er erreicht ſein Ziel: Kaſſandane, des Kyros erſte Gemahlin, hat einen Sohn geboren, deſſen Vater Harpagos iſt. Nun ſteigert ſich dieſes wilde dämoniſche Ringen. Kyros iſt König und Harpagos regiert. Bis eines Tages auch für Kyros die Stunde ſchlägt und Harpagos ihn mordet, um ſeinem Sohn, dem Sohn der Sonne, die Macht und Herrlichkeit zu Füßen zu legen. Das iſt in kurzen Zügen der Ideengang dieſes Schauſpiels, das die Grenzen von Pauls dramatiſcher Begabung deutlich erkennen läßt. Im Problem iſt die äußerſte Zuſpitzung erreicht, es fehlt aber jene ſhakſperiſche Wucht, die jedes mittlere Maß verläßt und die Leidenſchaften zu einer von aller Pathetik freien, ſchrankenloſen Entfeſſelung bringt. Vielleicht würde ein Schauſpieler, wie es Ludwig Devrient war, dieſen Harpagos auf die Höhe ſhakſperiſcher Helden ſteigern können.

Geſchoben, verleitet von berauſchender Machtmöglichkeit iſt auch der Held in dem Einakter von R. P. Baumfeldt, einem Stücke, das nicht immer die Gefahren einer glatten Schönrednerei vermeidet, das aber in anderen Partieen ſprachliche Schönheiten aufweiſt und namentlich in der Herausarbeitung des Problems und in einer gewiſſen kühnen Miſchung von Feierlichkeit und Draſtik beachtenswert iſt. Das Drama ſpielt in der römiſchen Provinz Pontus, in der Zeit der Dekadence der Julier und zeigt, wie ein weicher, müder Träumer von einem Weibe angetrieben wird, eine hohe königliche That zu thun, wie aus tiefem Schlummer königliche Gedanken und der Glaube an den Erfolg ſeiner That in ihm erwachen, wie er aber dann, als ein eiferſüchtiger Rival dieſes Mädchen vor ſeinen Augen tötet, in Lethargie zurückfällt und mit Verachtung und Ekel vor der Brutalität alles Lebens ſich ſelbſt den Tod giebt. All dieſe ſchemenhaften Vorgänge, die in einer tönenden Rhythmik vorgetragen werden, ſpielen in einer Nacht ſich ab, und der ſchwere, düſtere Schatten nächtlicher Stunden liegt über dem ganzen nur flüchtig hell aufleuchtenden Spiel. Von Römern iſt die pontiſche Provinz ausgebeutet. Römiſche Offiziere ſchlemmen in dem Haus des reichen Ponters Lyſis, der, ein Träumer und Philoſoph, ein ereignisloſes Daſein führt. Er ſpürt die Knechtſchaft der Römer nicht, ſondern zehrt von ihrer Kunſt und ihrer Kultur, deren feinſte Reize ihn erfüllen. Die Ponter aber wollen mit keckem Handſtreich das läſtige Joch abſchütteln, und Evadne, die Sklavin des Lyſis, ſoll ihnen heimliche Zugänge öffnen in einer Nacht, wo dieſes Ponters Haus die römiſchen Beamten und Offiziere bei üppigem Mahle birgt. In einer Szene zwiſchen Evadne und Lyſis kommt der ganze Gedankeninhalt der Dichtung mit ſtarker Kraft zur Geltung. Als Weib beginnt Evadne; ſie berauſcht den Träumer durch ihr Weſen, ihre Sprache, ihre Gedanken; ſie zaubert ihm Bilder von Lebensluſt und Lebensfreude vor, weckt längſt verſunkene Wünſche und wird von ihrer eigenen Leidenſchaft, ihrem eigenen Schmerz über die Knechtung des Vaterlandes dazu hingeriſſen, dieſen Schwärmer und Träumer aufzurütteln und ihm den Königsgedanken einzuflößen. Den Königsgedanken, über Nacht die Römer im ganzen Lande zu töten, wie einſt Mithradat es vollbracht, und dann als Herrſcher des freien Pontus die Krone ſich aufs Haupt zu ſetzen. Und das ſoll dieſer zarte Weichling, der lebensfremd bisher grübelte und Träume ſpann? Ihm ſelbſt ſcheint's ſonderbar:

> „Mir iſt — als wäre ich der Schütze nicht,
> als wäre ich die Bogenſehne nur,
> geſpannt von einem unſichtbaren Arm,
> die nach dem Schuſſe auf- und niederſchwingt."

Aber dennoch lebt der Königsgedanke in ihm, wächſt und ſchwillt, bis er zum eiſernen Entſchluß der That führt. Und nun bangt Evadne um ihn, den Zarten, den ſie liebgewonnen hat. Sie weiß, daß ihn die Wucht der Königsthat zerbrechen würde und ſucht ihn fortzureißen zur Flucht, ihm höchſten Lohn verheißend. Nur weibliche Liebe, die das Liebſte zu verlieren fürchtet, ſpricht jetzt aus ihr. In dieſem Augenblicke ſtürzt Pallas, ihr früherer Liebhaber, hervor und ſtößt ihr, der Ungetreuen, den Dolch in die Bruſt. Der Königsgedanke, der ſo hell in dem Ponter aufgeflammt war, wird von bitterſter Verachtung und Ekel eingeäſchert, der Traum großer Thaten iſt verflogen. Von dem Gifttrank, der Römern kredenzt werden ſollte, nimmt der Ponter in ſeiner Königsnacht . . .

Es iſt ein weiter Sprung von dieſer auf glänzenden Verswellen ſich ſchaukelnden Dichtung zu dem hanſiſchen Schauſpiel, das in kerniger Proſa, zum Teil in hamburgiſch-frieſiſcher Dialektmiſchung den oft behandelten Störtebecker-Stoff wieder aufgreift und geſchickt durchführt. Aber es ſchließt ſich in tieferem Sinne der Gedanke dieſer Tragödie an die übrigen Dramen aufs engſte an, nur daß hier das poſitive Gegenſtück zu all dieſen Schwächlichen und aufgerüttelten Träumern ſteht. Der Seeheld Störtebecker, der um die Wende des 14. Jahrhunderts ein Seeräubermonopol ſich verſchaffte und in ſeiner Raubluſt ſelbſt vor den verwegenſten Thaten nicht zurückſcheute, iſt von Rolf Wolfgang Martens als „blonde Beſtie" gezeichnet, als eine furchtloſe, um gut oder böſe ſich wenig ſcherende Natur, als ein Egoiſt, der nicht erſt wie König Kriſtian nach dem Recht zu plündern und zu töten fragt. In Störtebecker ſteckt, wenn man das Wort hier richtig deuten will, auch etwas Königliches, etwas, das beneidenswerte Kraft und Friſche bedeutet. Und der Zuſatz von ſolch edlem Räubercharakter, wie ihn Karl Moor beſitzt, findet ſich auch im Störtebecker, der den armen Fiſchern gegen die räuberiſchen

Groninger hilft, der die feigen Gegner auf einer Sandbank ausſetzen und erſaufen läßt, aber die mutigen zu ſeinen Kumpanen macht, in dieſem Störtebecker, der zugleich den köſtlichen Humor gutmütiger Naturen beſitzt. Die äußere Handlung des Dramas giebt die verſchiedenen Züge, die dieſem König Schach und Matt bieten, dieſem „Helden“, der ſich ſelbſt treu bleibt und den eines Tages nur die ungünſtigen Konjunkturen ſtürzen. Intereſſant iſt dabei, daß der Königsgedanke auch in ſeiner konkreten Verwirklichung hier auftaucht. Ein oſtfrieſiſcher Großer, Keno ten Broke, hat ſein Töchterlein dem grimmigen Seeräuber zur Frau gegeben und ihn protegiert in der ſtillen Hoffnung, aus dieſem räuberiſchen Vitalienbruder den Fürſten eines geordneten Gemeinweſens zu machen, den König eines Staatsweſens. „Ja,“ antwortet Störtebecker, „einen König, wie Ihr einer ſeid! Einen Herrn, der Diener iſt! Ich will mich nicht placken, wie Ihr jetzt um Euer Land. Ich bin Herr!“ Und als Keno darauf erwidert: „Herr auf Eurem Schiff, über einen Seeräuberhauſen. Ich biete Euch einen Thron an!“ — da findet der Störtebecker, in der Wut eines Goetz von Berlichingen, mit den Worten „Schiet drup“ ſeine Kritik des Königtums.

Kleine Geſchichten

Von Max Hochdorf (Berlin)

1. Die Ballmutter und andere Typen der Geſellſchaft. Von Julius Stettenheim. — F. Fontane & Co., Berlin 1904.
2. Der Wintergarten. Von Paul Althof. — C. W. Stern, Wien 1904.
3. Luiſe, das Myſterium einer Liebe und andere Geſchichten. Von N. W. Enzio. — O. Mutze, Leipzig 1904.
4. Letzte Stunden, acht Geſchichten aus dem Liebesleben. — Das Geſchlecht Edelmaier, Satire in Dialogform. Von F. Ritter v. Feldegg. — Carl Konegen, Wien 1904.
5. Aus der Schule geplaudert. — Quer durch. Von Ewald Gerhard Seeliger. — Hamburg, Verlagsanſtalt und Druckerei A.-G. (vorm. J. F. Richter) 1902.
6. Ecce homines. Von Hans Withalm. — Joſef Singer, Straßburg 1904.
7. Die letzte That und andere Geſchichten. Von Roſe Raunau. — Otto Janke, Berlin 1904.

Warum Julius Stettenheim ſeine unglaublich ſchwache Skizze von der Ballmutter und die übrigen nicht minder wertloſen Geſellſchaftsphotographien in einem Buch herausgegeben hat, iſt völlig unbegreiflich. Was er Typen der Geſellſchaft nennt, ſind Menſchen, die auch das ungeübteſte Auge viel gründlicher und packender zu beobachten imſtande wäre. Es fehlt die leiſeſte Fähigkeit, irgend einen intereſſanten Charakter eindringlich zu zeichnen. Das Buch iſt eine Sammlung der fadeſten Wortwitzeleien und Alltäglichkeiten. Ein Salzkörnlein in der Sprache, eine geiſtvolle Bemerkung ſucht man vergebens und bedauert mit Wehmut, daß ein über ſiebzigjähriger Greis noch den Mut hat, fremden Leſern derartiges in die Hand zu geben. Die ururalten Geſchichten von den wie Madonnen ſcheinenden und wie Teufel hochſtapelnden Halbweltsdamen in Karlsbad, von den langweiligen, läſtigen Sommerfriſchenbekanntſchaften und deren zäher Unverſchämtheit, liſtigen Journaliſten, abergläubiſchen Prahlhänſen ſetzt er im geſchmackloſeſten Aufputz wieder vor. Wo er gar über ſoziale Thorheiten und Gebrechen zu philoſophieren anfängt, kann die kräftigſte Natur ſich das Gähnen nicht verhalten. Was er unter Lebensweisheit verſteht, zeige eine Probe, die nicht einmal zu den Schlechteſten gehört: „Der Bewohner einer größeren oder großen Stadt hat viel Angſt auszuſtehen, einerlei, ob er daheim von ſeinem Beruf in Anſpruch genommen wird und jeden Augenblick geſtört werden kann, oder eine Straße paſſieren muß, welche durch ihre Frequenz einige Aehnlichkeit mit einem Platze hat, auf dem das Militär im Feuer exerziert.“

Unter dem geheimnisvollen Titel „Der Wintergarten“ verbirgt ſich die ſchmächtige Herzensgeſchichte eines ſehr reichen, ſehr ſelbſtändigen, fünf Sprachen beherrſchenden jungen Mädchens, das einen hochbegabten, aber ſelbſtverſtändlich armen Muſiker ſich erkämpft. Paul Althof iſt eine öſterreichiſche Dame. Sie ſetzt ganz brav in Hermann Bahrs aſthmatiſcher Sprache ein, verliert aber ſehr ſchnell die Gewalt über ihren Stoff und verſandet ſchließlich ganz in der Ohnmacht, künſtleriſch zu formen. Die im Irrgarten der Liebe herumgehetzte Heldin iſt ſehr erfahren im Grübeln über das ewige Problem vom irdiſchen Glück und ſeiner furchtbaren Verzwicktheit. Ein polniſcher Maler, der die Wiener Sezeſſion eine Parvenuekunſt heißt, erſchießt ſich um ihretwillen. Ein fetter und dummer Großgrundbeſitzer ſucht ſich über ihre Seelenhärte bei anderen Schönheiten zu tröſten. Sie bewahrt ihre Standhaftigkeit trotz Eltern und bösartiger, ins tiefſte Mark verderbter Verwandten. Endlich treibt ſie die Verzweiflung aus dem Vaterhauſe nach München zu einer ſtarken Freundin, die ebenfalls Reichtum und Wohlleben aufgegeben hat, um dem Erwählten ihres Schmachtens anzugehören. Dort will die Heldin für ihre Familie ſterben und warten, bis ſie ihrem Muſiker in die Eheſeligkeit folgen darf. In dem Büchelchen miſcht ſich Angeleſenes mit Eigenem in großer Ungelenkigkeit. Es iſt eine Frucht des Dilettantismus, der vielleicht einmal Poeſie werden kann. Vorläufig blitzen die Anfänge erſt ſpärlich heraus.

Nach den Urteilen anderer Kritiker iſt N. W. Enzio ein ſtarkes, lyriſches Talent. Er ſoll klaſſiſch abgerundete Verſe gedichtet haben. Seinen Skizzen wird nachgerühmt, ſie wären Erzeugniſſe einer reifen Mannesſeele, bewundernswert in ihrer einfachen Technik. Als der Verfaſſer ſein letztes, ſehr ſtiefmütterlich ausgeſtattetes Bändchen ſchrieb, ſcheint er von dieſen wunderſchönen Gottesgaben verlaſſen geweſen zu ſein. Sein Liebesmyſterium, wie die Geſchichte „Luiſe“ anſpruchsvoll getauft wird, iſt durch und durch unreif. Und der Reſt von kurzen Skizzen verdient wegen ſeiner poetiſchen Nichtigkeit Erwähnung nur, weil des Verfaſſers Eitelkeit es nicht über ſich brachte, dieſe krüppeligen Taſtverſuche in ſein Pult mit Sorgfalt zu verſchließen.

Es thut mir aufrichtig weh, dem alten Manne und den jungen, hoffenden Autoren ſo Unbarmherziges ſagen zu müſſen. Aber gerade die kleine Geſchichte und die Skizze, die in einen möglichſt engen Rahmen menſchliches Geſchick zuſammendrängen, zeigen am eheſten eine Begabung oder deren Mangel. Nur wer etwas zu erzählen hat und die Energie des Malers beſitzt, für ſeine Geſchehniſſe den prägnanteſten Augenblick, den Kern des Stofflichen zu entdecken, der ſich aus dem Erzählten ſcharf und deutlich herausſchält, wird eine gute Skizze ſchreiben können. Das verſuchen mit beſſerem Glück die anderen vier Sammlungen kurzer Geſchichten, die deswegen viel ernſter zu nehmen ſind. Der Verfaſſer der „Letzten Stunden“ Herr v. Feldegg hat kluge Augen für ſolche Lichtquellen ſeeliſcher Ereigniſſe. Er beſitzt die Kunſtfertigkeit des Kinematographen, und in glücklichen Momenten verſteht er es auch, den mechaniſch bewegten Gliedern, Augen und Nerven Leben einzuflößen, das vom wirklichen nicht ſehr entfernt iſt. Nur verleitet ihn eine angeborene techniſche Leichtigkeit, zu einem nicht ſehr erquicklichen, allzu ſorgloſen Virtuoſentum. Seine Morde und Selbſtmorde erfolgen beängſtigend raſch, weil ſie nicht mit der genügenden Wahrſcheinlichkeit und Vorſicht begründet werden. Ob ein weltfremdes Studentlein, ein ungetreuer Beamter oder eine aufgezehrte vierge détraquée ſich ins beſſere Jenſeits hinüberretten, — ihr Selbſtmord wirkt nicht gerade als künſtleriſche Notwendigkeit. In ſo kurzen Schickſalsgeſchichten muß eben jedes Wort, jede Szene mit Tragik geſättigt ſein, damit das düſtere Ende nicht wie ein betäubender Schlag trifft. Für ſo viel ſachte Kleinarbeit reicht des Verfaſſers Kraft nicht aus. Die Menſchen, die bei ihm natürlich ſterben, das todgeweihte Luſtmädchen, der beim letzten Atemzuge noch in Sinnenlechzen und Schönheit taumelnde Maler, werden nicht ſo taſchenſpielerig flink in die Ewigkeit geſtoßen. Die Geſchichte „Enfin seul“ könnte man am ſtärkſten loben, wenn der Verfaſſer ihr nicht aus ganz unbegreiflichen Gründen einen lüſternen Titel gegeben hätte, der den Inhalt keineswegs deckt. Daß Feldegg ſeinen immerhin talentvollen Skizzen noch eine ſalz- und poeſieloſe Satire in Dialogform angehängt hat, läßt auf einen böſen Mangel an Eigenurteil ſchließen. Er möchte an drei Geſchlechtern den Satz, daß träges Sklavenblut ſich unbarmherzig forterbt, beweiſen, und daß friſche, geſunde Naturmenſchen bis ins Greiſenalter liebenswert bleiben. Die Satire enthält aber weder Schärfe noch dramatiſche Wucht. Sie iſt in ihrer geſpreizten Weitſchweifigkeit ſchlechthin langweilig.

Dem Poeten und Pädagogen Otto Ernſt hat Ewald Gerhard Seeliger ſein Heft „unpädagogiſcher“ Skizzen gewidmet. Sie enthalten meiſtens kleine Biſſigkeiten, die nicht ſehr tief verwunden. Von Lehrern und ihren Schrullen, von den erfrorenen Seelen gealterter Schulmeiſterinnen iſt die Rede. Der Verfaſſer weiß gut unter ihnen Beſcheid und fühlt ihr Leiden und Freuen anteilvoll mit. Die Viſion „Der Beſuch“ iſt ſogar eine feine kleine Dichtung. — Mit großer Freude ſpreche ich auch von Hans Withalm. Er iſt ein echter Poet, wenn auch noch ungelenk und ohne Selbſtändigkeit. Aber ſeine Seele klingt ſchon in einem eigentümlich rührenden Tone. Ein Schilderer der irdiſchen Stiefkinder möchte er ſein. Die Wut ſeiner Elenden, das Todesringen einer Dirne und eines Königs, die Verzweiflung des Eiferſüchtigen und der um alles Glück beraubten Mutter, ſchildert er mit eindringlichen, zu Herzen gehenden Tönen. Eine Amputation hätte der Sammlung ſehr wohlgethan; dann wäre der Eindruck des Ganzen nicht oft getrübt worden. Die Geſchichte „Der Gottesſegen“, eine Burleske in Ludwig Thomas Manier, iſt das Rundeſte von Withalms Gaben, dem viel Glück auf den jungen Kunſtweg zu wünſchen iſt.

Der Erſtling einer Frau iſt ſchließlich das Beſte unter den hier genannten Büchern. Roſe Raunau beſitzt alles, was der Erzähler braucht, und wendet ihre Mittel an wie ein Künſtler, der ſich ſeiner Reife freuen darf. Wie ſie Kinder ſprechen und handeln läßt, das erinnert an die liebe, überzeugende Art der Ebner-Eſchenbach. Sonſt iſt ſie ziemlich unabhängig im Anſchneiden der Probleme. Das „Wimmern am Wege“ hört ſie allenthalben und leiht ihm Stimme. Daß ſie durchaus der Kolportagemanier aus dem Wege geht, wenn ſie die Wirniſſe zerſtörter Geiſter zergliedert, iſt ein treffliches Zeichen ihrer Begabung. Das ſinnliche Wollen und Wünſchen der Geſchlechter behandelt ſie mit Zartheit und ſcheut ſich nicht, gerecht und offen die Entgleiſungen im Leben von Mann und Frau zu beſchreiben: überhaupt liegt in ihren Geſchichten viel Nachdenklichkeit und Erfahrung, und die Buntheit der Stoffe iſt überraſchend. Eine ſchwindſüchtige Kleinbürgersfrau ſieht mit Schaudern ihre üppige, geſunde Verwandte im Beſitz all ihrer eigenen Rechte als Gattin und Hausfrau und vernichtet vor dem Tode, was der Nebenbuhlerin Freude machen könnte, den Inhalt des Kleider- und Wäſcheſchrankes. Der Freund macht ſich in trauernder Wehmut daran, die Papiere des verſtorbenen Genoſſen zu ordnen, und entdeckt, daß ſeine eigene Gemahlin jahrelang deſſen Buhle war. Er beſchließt, ſie durch bedeutſames Schweigen in die Verzweiflung zu treiben. Zwei junge Menſchenkinder mit wachen Sinnen treffen ſich nachts auf dem mondbeglänzten Meere. Sie hungern nach dem gegenſeitigen Beſitz und finden ſich am Ende doch zu dem Entſchluß zuſammen, auszuharren, bis ihnen das Recht des Genuſſes zuteil wird. Ein Gelehrter verdankt ſeinen Ruhm allein ſeiner Gattin, die ihn mit ihren fruchtbaren Ideen durchtränkte und wie anbetend ſeine männliche Kraft bewundert hat. Er war für ſie nur der ſchöne Mann geweſen, als deſſen Sklabin ſie ſich fühlte. Als er in ein nichtiges Zigeunertemperament ſich verliebt, geht ſie von ihm, nachdem ſie in einer lohenden Zornrede ſeine Unwürdigkeit gebrandmarkt hat. Auch ſatiriſch iſt Roſe Raunans Begabung. Eine Frau hat ihren Gatten betrogen. Der Gatte iſt blind und ſchilt den Arzt, der die ſchöne Teufelin durchſchaut und ihm reinen Wein einſchenken will, einen Dummkopf. So behält ſie freie Bahn in der Sünde, und der Gatte bleibt „der Dümmere“. Dieſe kleine Farce in ihrer ſtiliſtiſchen Engbrüſtigkeit iſt das, was ein häßlicher alter Ausdruck ein „Kabinettſtück“ zu nennen pflegt. Ich glaube nach allem, daß Roſe Raunan das Zeug hat, eine tüchtige Erzählerin zu werden. Ihr Anfangsbuch ſchließt viel Verheißendes in ſich.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Das „Onorate l’altissimo poeta“, das in Dantes Inferno beim Nahen Virgils erklingt, tönt auch von der Schwelle dieſes Jahres, da Schillers mächtiger Schatten nah und näher heraufſteigt. Seine Adventszeit rühmen und preiſen eifrige Propheten, und es könnte ſcheinen, ob als Thor und Thür geöffnet, Wege geebnet ſeien, auf daß dieſer Meſſias neuen Einzug halte in unſer Geiſtesleben. Iſt das denn aber auch wirklich ſo? Sind wir würdig, Schiller zu feiern? Auf ſolche Fragen, die um ſo eindringlicher auftauchen müſſen, je lauter und rauſchender die Tageshuldigungen werden, antwortet ſchon jetzt Alfred Freiherr von Berger an leitender Stelle der „N. Fr. Preſſe“ (14490). Gewiß beleuchtet er nur die Dinge, wie ſie in Oeſterreich liegen, aber es mag ein Jeder, der nicht Scheuklappen trägt, auch für reichsdeutſche Verhältniſſe daraus die richtigen Schlüſſe ziehen. Oder trifft es nur für Oeſterreich zu, daß im Jahre 1859 „das nach der Kirchhofsruhe der Reaktionsjahre ſich regende Bedürfnis nach verfaſſungsmäßiger Freiheit zum erſtenmal in einer Schiller-Feier laut wurde“, daß jene Schillerfeier einen tiefen, durch die nationalen Verhältniſſe ganz anders als heutzutage bedingten Sinn hatte? Damals waren nicht nur in Oeſterreich die Menſchen, die Schiller feierten, von dem Geiſt durchdrungen, dem ſie huldigten. Seine Ideale waren die ihrigen. Inzwiſchen ſind Jahrzehnte ins Land gegangen, in denen „ein pygmäiſches Geſchlecht moderner Litteraten auf den Dichter Schiller hinabzuſehen affektierte“, und in denen die Ideale brüchig wurden, die im Jahre 59 die Schillerfeier zu ſolch perſönlicher Angelegenheit jedes einzelnen machte. Und darum „wird ſich ein Geſchlecht wie das heutige, ehe es ſich anſchickt, Schiller zu huldigen, doch vorher aufs Gewiſſen fragen müſſen, ob ſeine Kulturentwicklung dem leuchtenden Punkte ſich zubewegt, auf dem der Seherblick des ſchillerſchen Genius unverwandt ruht. Sollte angeſichts des traurigen Schauſpiels, das das heutige Oeſterreich bietet, angeſichts der allgemeinen Verpöbelung unſeres öffentlichen Lebens, der Verdrängung des Enthuſiasmus durch wüſte Leidenſchaft, des Geiſtes durch die rohe Fauſt, des Patriotismus großen Stils durch kleine Egoismen, angeſichts der religiöſen und nationalen

Intoleranz und all der wütenden Selbſtzerfleiſchung, in der das Vaterland ſeine edelſten Kräfte vergeudet und der Knechtſchaft und dem Ruin entgegentaumelt, ſollte da wirklich jemand die Stirne haben, dieſe Frage mit einem Ja zu beantworten? So ungeheuerlich groß iſt der Abſtand der Richtung, in die Schiller deutet, von jener, in der wir hinirren, daß der verzweifelnde Patriot einen Tropfen Troſt nur noch aus der unergründlichen Fülle eines wahrhaft ſchillerſchen Idealismus ſchöpfen kann. Unter ſolchen Umſtänden wird die Schiller-Feier von 1905, ſo geräuſchvoll ſie ſich anſtellen mag, im allgemeinen nur Lippendienſt und Komödie ſein. Für die ſtark zuſammengeſchmolzene Schar jener aber, die den Idealen Schillers treu geblieben ſind und in ihm mehr als den großen Dramatiker ehren, wird ſie einen anderen Sinn haben als die von 1859. Sie wird ein heißes, ſtilles Gebet ſein zu dem der häßlichen Erde entrückten Heros, in die verwildernden Gemüter unſerer Landsleute, wie der Malteſer in die Bruſt des ſpaniſchen Deſpoten, eine ſänftigende und veredelnde Feuerflocke ſeines Geiſtes zu ſtreuen.“

Den Idealiſten Schiller für die Gegenwart zu retten und von ſeiner Weltanſchauung eine Brücke zu ſchlagen zur Zarathuſtra-Philoſophie, ſucht Paul Berghof in einem Aufſatz, der in höherem Sinne eine Verſöhnung zwiſchen „Schiller und Nietzſche“ anbahnt (Hamb. Nachr., Die Litteratur, 1). Es iſt bekannt, daß der letztere einige antipathiſche Aeußerungen über Schiller gethan hat, und daß in den Naturen und der Weltanſchauung beider ſich Gegenſätze finden. All das erklärt Berghof für ſporadiſche Erſcheinungen in den Eruptivgebilden nietzſchiſchen Geiſtes: in letztem Grunde ſei es ein gemeinſamer Boden, auf dem beide ſtehen, und aus der Tiefe ihrer Werke leuchte eine große lautere Goldader hervor. „Schiller und Nietzſche ſind bis in die letzten Faſern ihres Herzens Idealiſten, deren Blick mit ſehnſuchtsvollem Verlangen und Hoffen immer vorwärts und aufwärts gerichtet iſt, und die beide unter den Menſchen ‚als den Bruchſtücken der Zukunft‘ wandelten. Schiller kann neben Nietzſche nicht nur beſtehen, ſondern iſt durch und durch ein Gegenwärtiger und Führer zu den Promblembergen des Zarathuſtra-Prieſters; wie andererſeits die Gedanken Nietzſches neben den ſchillerſchen Ideen nicht ſo unſinnig und ungeheuer ſind, wie ſie von gewiſſen Leuten verſchrieen werden. Noch ehe Nietzſche-Zarathuſtra aus ſeiner großen Einſamkeit heraus nach dem ‚ſpielenden Kind‘ verlangte, hat Schiller faſt ein Jahrhundert vorher mit klarem Blick den Weg gezeigt, den die Kultur, die geiſtige Bildung und Entwicklung des Menſchen einſchlagen muß, wenn wir aus aller Zerriſſenheit heraus zu einer inneren Ruhe und Harmonie kommen wollen, wenn wir wieder, was von Jeſu an über Goethe bis Nietzſche immer und immer gefordert und ausgeſprochen iſt, bei aller unſerer Weisheit Kinder, ſpielende Kinder werden wollen. . . . Wer eine Ahnung davon hat, was Nietzſche in der Selbſtkritik zur ‚Geburt der Tragödie‘ unter der Aufgabe verſteht: ‚die Wiſſenſchaft unter der Optik des Künſtlers zu ſehen, die Kunſt aber unter der des Lebens‘ — der kann nicht anders, als mit Ehrfurcht die Tempelhallen der ſchillerſchen Gedanken betreten, und wird mit Staunen erkennen, daß Nietzſche dieſen ſchillerſchen Tempel erſt abgetragen, abgebrochen und dann wieder aufgebaut hat.“ Der große „Immoraliſt“ und der „Moraltrompeter von Säkkingen“, ſie treffen in der ethiſchen Zielſetzung des Menſchen in einem Punkte zuſammen; Schillers Lehre von der Willensenergie führt zu Nietzſches Freiheitsidee. Und des einen Idealmenſch wie des andern Uebermenſch ſind keine Gegenſätze und keine phantaſtiſchen Gebilde, ſondern bezeichnen beide den Typ der kommenden Entwicklungsſtufe unſerer Gattung. — Was „Schillers Vermächtnis“ für uns bedeutet und was „das Schiller-Jahr“ uns bringen müßte, das zeigen des Weiteren Hans Hofmann (Hamb. Nachr., Bell.-Litt. Beil. 1) und die „N. Zürch. Ztg.“ (T.; 1) um die Jahreswende, die von andern Blättern dazu benutzt wurde, Schillers letzte Sylveſterfeier zu betrachten („Neujahr 1805 in Schillers Familie.“ Mit ungedruckten Briefen und Gedichten. Von Hans Gerhard Gräf, Frankf. Ztg. 2; „Schillers letzter Sylveſter.“ Von Guſtav Karpeles, N. W. Tagbl. 361).

* *

Es iſt kein Zufall, daß in eben dieſen Wochen, wo die Nation ſich rüſtet, das Vermächtnis Friedrich Schillers ſich ins Bewußtſein zu rufen, die Bilanz der Moderne ernſter denn je gezogen wird. In einer eindringlichen Neujahrsbetrachtung („Die Freude an uns ſelbſt“; Voſſ. Ztg. 1) konſtatiert Alfred Klaar, daß es Verdunklungen zu bewältigen, Mißverſtändniſſe aus dem Wege zu räumen, Verkleinerung und Verkennung gutzumachen gilt. „Wer hätte ſich vor einem Menſchenalter träumen laſſen, daß die Jahrhundertfeier nach Schillers Tode den Charakter einer Rettung und Auferſtehung annehmen würde? Hier arbeitet ſich denn endlich aus dem Sport der Verneinung und aus dem koketten Spiel mit der Verzweiflung ein geſunder Optimismus der Volksſeele hervor. Aber wie viel iſt um dieſe Oaſe herum verſengt und verwüſtet worden!“ Klaar ſieht in dieſer ganzen Erſcheinung, die ſich auf allen Gebieten des Geiſteslebens verfolgen laſſe, ein gefährliches Zeichen für die Freudloſigkeit, die jeden Beſitz vergällt. „Es giebt kaum ein Gebiet unſeres Kulturlebens, wo die Gefahr dieſer Freudloſigkeit nicht an uns heranträte. In der Kunſt, zumal in der Dichtung, gefallen ſich ſchaffenskräftige Geiſter darin, die Idealwelt, die ſie aufrichten, ſelbſt wieder zu vernichten und uns nicht als Zweifelnde, die ſich noch immer emporringen können, ſondern als Verzweifelnde aus dem Bereiche ihrer Schöpfungen zu entlaſſen. Nie vorher wurde ſo viel Kraft verſchwendet, um der Ohnmacht des Ueberdruſſes, die in Freudloſigkeit ausklingt, ein ſo koſtbares Gewand umzuwerfen wie in unſern Tagen. Ein Farbenton der Bläſſe, der einſt durch den Kontraſt im Weltbilde mitwirkte, will ſich über die ganze Breite des Gemäldes dehnen, ein Motiv, das mitklang, um in der Sinfonie im Triumphe überwunden zu werden, will allein herrſchen, eine Verzweiflung, die einſt beſtimmt war, den Kontraſt der durchdringenden Zuverſicht zu heben, wird zum Grundton großer Dichtungen gemacht. Das fürchterliche Wort ‚Dekadenz‘ iſt eine Art litterariſches Koſewort geworden, die geheime Loſung eines Bundes, der mit dem Verfalle kokettiert.“ —

Fritz Lienhard findet für dieſe Gedanken ein ähnliches Wort. Das „Verzerrte, Entartete, das Intereſſante“ ſieht er im Vordergrunde, vermißt aber heute den adelnden Geiſt, den die Dichtungen eines Sophokles und Goethe beſaßen und den das Wort Idealismus in ſich begreift („Adeln oder verzerren?“ Hamb. Corr. 16). Was die Kunſt eines Zola, Ibſen, Maeterlinck, Hofmannsthal und anderer demgegenüber an (meiſt formalem) Gewinn gebracht hat, verkennt er ebenſowenig wie Maximilian Reſchreiter, der „das Ende des Myſticismus“, einer auf ſo morbiden Grundlagen beruhenden Kunſtrichtung, erklärlich findet, ohne die wunderbare Bereicherung unſerer Litteratur durch ihn zu überſehen (Allg Ztg., Beil. 2). — Beachtenswerte Aeußerungen über die Beziehungen von Publikum und Kritik zur Litteratur finden ſich ſchließlich in einer ausführlichen Anzeige, die Paul Ernſt dem Buche Lublinskis über die Bilanz der modernen Dichtung widmet (Zeitgeiſt 1, 2).

* *

In jene erſten ſtürmiſchen Jahre, da die „Modernen“ ſich zuſammenſcharten und die „Dekadenz“ bereits zum Wort ſich meldete, führt ein „Münchener Brief“ von Max Halbe, der die wirre Laufbahn eines nun ins Irrenhaus geſperrten Dichters zeichnet (Der Tag 609). Es handelt ſich um Oskar Panizza, der um 1890 herum zuerſt in den Vordergrund trat und in der fiebernden Atmoſphäre der kleinen geiſtigen Revolution wie in ſeinem Element ſich fühlte. An Jahren wie an Erfahrung war er den meiſten ſeiner Mitkämpfer überlegen. „Ein gewandter Redner und Dialektiker, von vielſeitigem Wiſſen, nicht ohne pathologiſchen Beigeſchmack, beſaß er zu allem anderen noch eine Eigenſchaft, die ihn in dieſer Welt des Dauerpumps und der unbezahlten Rechnungen beſonders ſchätzbar machte: er hatte Geld, und wenn er es auch nicht gerade zum Fenſter hinaus warf, ſo teilte er doch in dringenden Fällen den Heiſchenden davon mit. Alſo ein Gelehrter, ein Dichter, der ſchon in mehreren Gedichtbänden eine originale Art zu ſehen verraten hatte, und ein Grandſeigneur. Was wollte man mehr, und als gar die Militärbehörde ihm als einen ſtaatsgefährlichen ‚Modernen‘ die militärärztliche Qualität aberkannte, da wurde er der Held des Tages. Die nächſten paar Jahre waren ſeine große Zeit. Die öffentliche Aufmerkſamkeit ſtachelte ſeinen Ehrgeiz. Novellen, Gedichte, Abhandlungen erſchienen in ſchneller Folge, darunter ein paar Novellen, die in ihrer grotesken Phantaſtik zum Beſten gehören, was wir aus den letzten anderthalb Jahrzehnten beſitzen.“ Allmählich wuchs ſeine Ruhmbegierde ins Ungeſunde, und er ſuchte um jeden Preis Aufſehen zu erregen. Hatte ein Hang zum Martyrium und ein wilder Haß gegen das Papſttum — beides aus ſeiner hugenottiſchen Abſtammung erklärbar — immer in ihm gelebt, ſo beſchloß er nun, mit etwas Unerhörtem die Aufmerkſamkeit des widerſtrebenden Zeitalters zu erzwingen. Und ſo ſchrieb er ſein „Liebeskonzil“, das ihn, den Staatsleugner und Gottesläſterer, ins Gefängnis brachte. Damit hatte man über Panizzas Leben entſchieden, über das Leben einer zwieſpältigen Natur. Panizza war „ein Humaniſt mit dichteriſchem Einſchlag, ein Kämpfer und ein Forſcher, dem die verhängnisvolle Gabe der Phantaſie, des poetiſchen Schauens, mit in die Wiege gelegt worden war. Ein Bilderſtürmer und Calviniſt, der doch die Sehnſucht nach höchſter Kunſt wie eine unerwiderte Liebe in ſeiner leidenſchaftlichen Seele trug. So war ſein Leben ein währender Kampf, der feindlichen Elemente in ſeinem Innern Herr zu werden, ein aufreibendes Mühen, ſie in einer höheren Einheit zu verſöhnen. Am Ende ſiegten ſie doch, und einander widerſtreitend und vernichtend ſprengten ſie das koſtbare Gefäß, das ſie ſolange zuſammengehalten hatte.“

* *

In der Voſſiſchen Ztg. (13) veröffentlicht H. H. Houben drei wertvolle „*Nibelungenbriefe Hebbels*“, die von der Entſtehung der Dichtung, von der erſten großen Entſcheidung auf ihrer Bühnenlaufbahn und von dem Erfolg des Dichters beredtes Zeugnis ablegen. Vor allem der erſte an Hermann Hettner gerichtete Brief vom letzten Dezember 1859 beleuchtet wie ein Scheinwerfer die ganze weite Strecke der Nibelungentragödie und giebt u. a. Aufſchluß über den eigentlichen Konflikt. Hebbel betont da, daß trotz des Rieſenmaßes der Charaktere die Motive, aus denen ſie handeln, ſo unendlich einfach ſind und ſich eins aus dem andern ergeben. „Siegfried ſpringt über die Grenzen der Natur hinaus und weiß kaum, was er thut, als er ſich mit dem Blut des Drachen ſalbt und ſich unverwundbar macht; was kann einfacher ſein, da die Gelegenheit, die ſich ihm plötzlich dazu darbietet, ebenſo plötzlich ergriffen werden muß, wenn ſie nicht für ewig vorübergehen ſoll? Nicht weniger einfach iſt es aber freilich auch, daß Hagen, der Niebeſiegte und Niegebeugte, der ſonſt gewiß den ehrlichen Kampf mit ihm nicht geſcheut hätte, ſich durch ſeine Unerreichbarkeit, die ihn den Elementen gleichſtellt, zum unehrlichen berechtigt glaubt; er thut ja im Grunde dasſelbe, was Siegfried gethan hat, wenn auch in einer anderen Sphäre und auf eine andere Art. Hierin ſehe ich nämlich den eigentlichen Kern des tragiſchen Konflikts, und ich hoffe mit Grund, da ſich einerſeits das ganze Gedicht von dieſem Punkt aus bis in die fernſten Radien wunderbar lichtet und andererſeits ein aus Uebermut geraubter Gürtel, der zunächſt ein leichtſinniges Geſtändnis und dann einen plumpen Weiberzank herbeiführt, doch gewiß dem famoſen ‚Lederriemen‘*) eines modernen Trauerſpiels, mit dem Sie dem Verfaſſer den Rücken ſo humoriſtiſch zerbläuen, gar zu nahe ſteht, um den Untergang einer Welt daran knüpfen zu dürfen. Ich bin ſehr geneigt, meinem Stück die Verſe aus dem Ajax: ‚Denn übermäß’ge Leiber und unmenſchliche | Sind ſtets verhaßt den Göttern‘ als Motto vorzuſetzen und dadurch an die Uranſchauung der Griechen und ihr Zuſammenfallen mit der in unſerem gewaltigen Epos niedergelegten germaniſchen zu erinnern.“

* *

Zwei litterariſche Vertreter des Romanen- und Germanentums, *Calderon* und *Milton*, ſpielt Heinrich Hart gegeneinander aus („Zwei ‚Representative Men‘“; Hamb. Correſp., Ztg. f. Litt. 1904,. Nr. 25, 26). Als Hintergrund für den katholiſchen Dramatiker zeichnet er das Spanien des 17. Jahrhunderts mit ſeinem wirtſchaftlichen Verfall und wucherndem Katholizismus, dieſes wollüſtig-ſchmerzliche und ſinnlich-asketiſche Element in der Weltanſchauung und Dichtung. Auf der einen Seite ein Ton des Entſetzens, der Angſt und Erwartung, auf der anderen „feierliche Klänge einer religiöſen Hymnik, orgiaſtiſche Rhythmen eines hoch geſteigerten Seelenrauſches, ein dunkles, geheimnisvolles Klingen, das von großen, myſtiſchen Dingen, von dem Unfaßbaren des göttlichen Weſens in ſeltſamer fremdartiger Weiſe redet, ſchließlich aber in einem Jubelſchrei austönt über die Gewißheit, daß der Einzelne feſt in der Wahrheit ſteht, wenn er ſich nur an die Kirche gläubig klammert. In der Seele des in ſeinem ganzen Ich gebrochenen, in der Hand hölliſcher und himmliſcher Gewalten liegenden calderonſchen Menſchen iſt kein Raum für den Skeptizismus ... Ein Kerker das Leben, ein Verurteilter der Menſch, ein begnadigender Weltkönig Gott — das iſt der Glaube Calderons. Dieſem Glauben muß ſich der Verſtand beugen und ſelbſt die abſtruſeſten Dinge anerkennen; der Verſtand iſt für Calderon ein teufliſcher Feind, ein Diener der Hölle, denn er geht immer wieder darauf aus, die Hoffnungen zu erſchüttern, die Träume zu zerſtören. Ihn zu vernichten, wirft ſich die Seele des Dichters auf das Ekſtatiſche und Viſionäre.“ Ganz anders Milton, in deſſen Welt man wie in herbe Friſche eines nordiſchen Morgens aus der weihraucherfüllten, dumpfen, aber von Weiheſtimmungen durchſetzten Schwüle Calderons tritt. Kälter, nüchterner erſcheint hier die Welt, ſo ganz im Gegenſatz zu Calderon und ſo weit auf dem äußerſten Ende germaniſchen Weltempfindens, daß dazwiſchen noch die Welten Shakſperes und Goethes liegen. Für Milton iſt die von Calderon gehaßte Vernunft des Menſchen höchſte Weſenſchaft, während die Phantaſie, die den Spanier entzückt, ihm als Gauklerin und Betrügerin erſcheint. Gotteskindſchaft erwirbt Miltons Glauben, während der Romanismus den Menſchen zum Gottesſklaven macht. Und während Calderons Menſchen oft als ſelige Geiſter, als halbe Engel erſcheinen, vollzieht ſich in Miltons Poeſie ein dauernder Anthropomorphiſierungsprozeß. Milton bleibt immer aufrecht ſtehen, immer „ein Mann, ein germaniſcher Freier und Freiherr, ein echter Puritaner, ein freier Chriſtenmenſch, der ſein eigener Prieſter iſt und keine Autorität zwiſchen ſich und Gott duldet“. Und ſo tritt, obwohl Calderon den Norden und Milton den Süden kennen lernte, obwohl ſie alſo beide Gelegenheit gehabt hätten, ihre einſeitige Weltanſchauung zu mildern, bei kaum zwei anderen Dichtern der tiefe Gegenſatz von Nord und Süd ſo charakteriſtiſch hervor. „Durch nichts wird die nationale Bedingtheit aller Poeſie deutlicher erwieſen, als durch einen Vergleich Calderons mit Milton, des Spaniers mit dem Engländer, des katholiſchen Romanen mit dem proteſtantiſchen Germanen. Beide wurzeln im tiefſten Grunde des Chriſtentums. Beide ſind nicht nur innerlich religiös, ſondern auch vom Hang für das Dogmatiſche beſeelt, beide ſind Kinder einer Zeit und unter denſelben klaſſiſchen Bildungseinflüſſen aufgewachſen.“ Aber der eine gelangt ſchließlich zur Weltflucht und Verachtung alles Irdiſchen, der andere zu geſunder Weltfreude und feſter Zuverſicht.

P. L.

---

*) Bezieht ſich auf den verhängnisvollen Flintenriemen in Otto Ludwigs „Erbförſter“.

„Anſelm Heine.“ Von Hans Bethge (Nat.-Ztg. 3).

„Vom Bergarbeiterpoeten im Ruhrrevier.“ Von Franz Diederichs (Vorwärts, Unterh.-Bl. 8). Heinrich Kämpchen, ein weſtfäliſcher Bergarbeiter, hat ſeinem erſten Gedichtband „Aus Schacht und Hütte“ (1898) jetzt „Neue Lieder“ folgen laſſen.

„Karl Spittelers olympiſcher Frühling.“ Von Konrad Falke (Frankf. Ztg. 6).

„Iffland-Studien“ [Iffland und Müllner]. Von Ludwig Geiger (Voſſ. Ztg., Beil. 2).

„Sainte-Beuve.“ Von Armin Friedmann (Wien. Abendp. 293).

„Pietät und Kunſtpflege.“ Von F. A. Geißler (Deutſche Wacht 302). Greift drei Beiſpiele (Goethes Gartenmauer, Theater in Lauchſtädt, Kirche in Seſenheim) heraus, um die lächerliche Uebertreibung zu geißeln, mit der jetzt alles „pietätvoll“ geſchont wird. „Pietät gegen tote Gegenſtände üben mag ein Volk, das ſich gegen die lebenden Genies und Talente nichts zu Schulden kommen ließ. So lange ihr aber eine Art Ehre drein ſetzt, eure beſten Geiſter im täglichen Kämpfe mit Sorge und Not ſich aufreiben zu laſſen, ſo lange macht ihr euch lächerlich, wenn ihr von euren großen Toten jeden Gebrauchsgegenſtand verehrungsvoll aufbewahrt. ‚Der Lebende hat Recht‘, das iſt ein Wort Schillers, deſſen Gedächtnis ihr mit tauſend Reden feiern werdet. Im ſelben Schillerjahr aber werden mit eurer ſtillſchweigenden Zuſtimmung zwanzig feine, künſtleriſche Geiſter aus Mangel an Brot, Licht, Luft und Anerkennung zugrunde gehen. Die Pietät, wie ihr ſie jetzt treibt, iſt ein Unding. Sie läßt die lebenden und ſchaffenden Menſchen eingehen, wenn nur die alten Häuſer gerettet werden.“

„Aus vergilbten Blättern“ [Muſenalmanach auf d. Jahr 1795]. Von Marie Goslich (Nat.-Ztg. 1).

„Ein ſchweizer Litterarhiſtoriker“ [Julius Stiefel]. Von J. C. Heer (Frankf. Ztg. 3).

„Eine Stifter-Biographie“ [A. R. Hein]. Von Rudolf Holzer (W. Abendp. 299).

„Mein Wien“ (XI). Von Hans Hopfen (N. Fr. Pr. 14 494). — „Wiener Erinnerungen“ (VIII). Von Adolf Wilbrandt (N. Fr. Pr. 14 497). Hopfen erzählt beſonders von dem ihm befreundeten Wilhelm Scherer; Wilbrandt erzählt von Friedrich Schlögl, Graf und Gräfin Wickenburg, Joſefine und Franzi von Wertheimſtein.

„Eine neue Biographie C. F. Meyers“ [A. Langmeſſer]. Von Ernſt Jenny (Basl. Nachr. 7).

„Japaniſche Dichtung.“ Von Wolfgang Kirchbach (Zeit 816).

„Helene Voigt-Diederichs.“ Von Iven Kruſe (Hamb. Nachr. 1).

„Jon Graeff.“ Von Iven Kruſe (Hamb. Nachr., Die Litteratur 1). „Jon Graeff“ iſt ein Roman von Thomas P. Krag, erſchienen 1892 bei H. Aſchehoug & Co. in Chriſtiania. Kruſe macht nachdrücklich auf „dieſes Aſchenbrödel der Litteratur“ aufmerkſam und fragt, wie es möglich ſei, daß dieſer norwegiſche Dichter — „denn Krag iſt ein Dichter“ — in Deutſchland faſt unbekannt ſei. Im LE I, 461 iſt übrigens ein anderer Roman von Krag, „Die eherne Schlange“, beſprochen worden. Vgl. auch in dieſem Heft Sp. 654.

„Neues vom Hockewanzel.“ Von Emil Kuh (N. Wien. Tagbl. 1). Der Autor dieſer nordböhmiſchen Dorfgeſchichten, Anton Nittel, geboren 1826 zu Lockwitz in Nordböhmen, war lange in Tetſchen, Niedergrund und Warnsdorf als Seelſorger thätig und lebt jetzt in dem letztgenannten Orte.

„Ein Gedicht 5 Pfennige.“ Von Anton Lindner (N. Hamb. Ztg. 4). Beleuchtet die Vorteile der bei Schuſter & Löffler in loſen Blättern erſcheinenden Gedichtſammlung „Freunde und Gefährten“ (vgl. LE IV, 1078).

„Berliner Theaterkritiker (I). Theodor Fontane.“ Von Max Meyerfeld (N. Zürch. Ztg. 360, 361).

„Dichter und Schriftſteller aus dem deutſchen Schulhauſe.“ Von Hermann Müller-Bohn (Tägl. Rundſch., U.-B. 296).

„Wilhelm von Humboldt über Charakterſtudium und Charakterbildung.“ Von Robert Petſch (Allg. Ztg., Beil. 1, 2).

„Ein ſchweizeriſcher religiöſer Roman“ [Les deux Forces von Virgile Roſſel]. Von Eduard Platzhoff-Lejeune (Basl. Nachr. 347). Vgl. Sp. 583).

„Ein neuer politiſcher Roman“ [L'Echelle von Jean Pierre Porret]. Von Eduard Platzhoff-Lejeune (N. Zürch. Ztg. 362).

„Caeſar Flaiſchlen.“ Von E. Rotth (Rhein.-Weſtf. Ztg. 10).

„Eine deutſche politiſche Komödie“ [„Die politiſche Wochenſtube“ von Robert Prutz]. Von Arthur Sakheim (Nat.-Ztg. 743).

„Ernſt Zahns neuer Roman“ [Die Clari-Marie]. Von Siegmund Schott (Allg. Ztg. Beil. 298).

„Ein berühmter Roman der Renaiſſance“ [Il libro del Peregrino, 1508 erſchienen, von Jacopo Caviceo]. Von Elſa Schulhoff (Nat.-Ztg. 9).

„Georg Freiherr von Ompteda.“ Von Hermann Stegemann (Basl. Nachr. 9).

„Ein Beſuch Déroulèdes bei Tolſtoi.“ Von J. Teneromo (Berl. Tagbl. 9).

„Neue Briefe von Joh. Georg Hamann“ [aus den Jahren 1752, 60, 63 und 86]. Von Heinrich Weber (Allg. Ztg., Beil. 298).

„Homunculus.“ Kritiſche Betrachtungen über ein altes Problem. Von x. y. z. (Frankf. Ztg. 12).

„Hermann Kurz“ [E. Sulger-Gebing]. Von G. P. (Basl. Nachr. 355).

„Das deutſche Theater in kulturgeſchichtlicher Darſtellung“ [M. Marterſteig]. Von E. W. (Hamb. Corr., Ztg. f. Litt. 1).

„Finnlands Dichterfürſt“ [Runeberg]. Von O. H. (Zürch. Poſt 1).

Echo der Zeitſchriften

Deutſche Monatsſchrift. (Berlin.) IV, 4. Perſönliches und Unperſönliches über Hans Hopfen weiß Carl Buſſe mitzuteilen. Er kannte den alten Herrn ſeit dreizehn Jahren, ſeit er als Neunzehnjähriger ihm ſein erſtes Lyrikbuch geſandt hatte und freundlich aufgenommen war. Als kleinen ſtämmigen, dabei in ſeinen Bewegungen raſſigen Mann ſchildert er Hopfen, als einen Menſchen, der bis in die Fingerſpitzen voll Leben ſteckte. „Ein prachtvolles, ungeſtümes Temperament, das ſofort auf alles reagierte; eine (manchmal auch abſichtlich feſtgehaltene) bajuwariſche Derbheit und Ehrlichkeit, die ſich mit überaus viel Lebensklugheit verband; ein gewiſſes Draufgängertum, das ſich beſonders in ſeinen früheren Werken deutlich offenbarte. Angriffsfreude, ja Rauf-Freudigkeit blühte darin; ein Reſtchen germaniſcher Kriegsluſt . . . Wohl mochte das der Untergrund in ihm ſein, das Urſprüngliche, das ungebunden Süddeutſche. Doch es war durch Erziehung, Bildung, Verkehr bezwungen und gebändigt. Man erkannte ſofort in dem Manne die gute Kinderſtube; man erkannte den Korpsſtudenten. Wie ſich in ſeiner äußeren Erſcheinung das Kurze und Stämmige mit dem Raſſigen und Eleganten verband, Grobes und Feines ſich miſchten, ſo zeigte auch ſein geiſtiges Weſen die Verſchmelzung ſcheinbar widerſtrebender Züge, zeigte, um es einmal ſo auszudrücken, natürliche, robuſte Derbheit im Rahmen formaler Geſchliffenheit.“ — „Gloſſen zu Strindbergs Lutherſpiel“ veröffentlicht in demſelben Hefte Arthur Bonus. — Die Dezembernummer (3) bringt eine Studie von Hans Plehn über Benjamin Disraeli und den Abſchluß eines im 2. Heft begonnenen Aufſatzes von E. Meyer über Multatuli, der „trotz ſeiner ſelbſt ausgeſtellten und von Wilhelm Spohr gegengezeichneten Zeugniſſe weder unter die großen Menſchen noch unter die großen Dichter“ gereiht wird. „Man könnte ſagen, daß die ſtarke Verbreitung Multatulis mit Bedenken zu betrachten ſei, wenn man nicht oft erfahren hätte, wie raſch ſolche Moden vorübergehen. Wir brauchen ganz andere Menſchen und Dichter als Multatuli war. Wir brauchen ganze Menſchen und nicht ſolche Fragmentarier. Klare Köpfe im Kampf gegen das menſchliche Elend, nicht ſolche wirren Geſellen . . . mit ſolcher Selbſtüberhebung.“ — Ueber Heinrich von Treitſchke veröffentlicht (3) Heinrich Spiero eine Studie mit dem Untertitel „Parallelen und Ausblicke“. Herman Grimm und Guſtav Freytag ſind es, die dabei in den Kreis der näheren Betrachtung gezogen werden. — Mit einem deutlichen und begründeten Nein beantwortet Otto von Leixner die Frage: „Kann Tolſtoi dem deutſchen Volke ein Führer ſein?“ Gewiſſen ſchärfen und erwecken, beſonders in den höheren Schichten der Geſellſchaft, das könne wohl die Lektüre ſeiner Schriften, nicht aber die Kräfte verleihen, um die Schatten unſerer Kultur zu Boden zu ringen. — Erwähnt ſeien ſchließlich die Aufſätze von H. Weinel über „Richard Wagner“ und das Chriſtentum“ (1, 2), eine Anzeige von Marterſteigs „Deutſchem Theater im 19. Jahrhundert“ durch Guſtav Manz (3), ſowie „Einiges über die engliſche Preſſe“ (1) von Theodor Schiemann.

Deutſchland. (Berlin.) III, 3. Die Wirkung der Sozialdemokratie in Kunſt und Litteratur verfolgt mit ſteigendem Unwillen und mit der Verſicherung, daß die Geſchichte dieſen Prozeß einſt rächen werde, Julius von Pflugk-Hartung. Er erkennt in der Sozialdemokratie den augenfälligſten Beſtandteil einer großen Geſamtbewegung, eines gewaltigen Dranges nach Veränderung und Umwälzung und ſieht ſeine Sonderäußerungen, ſeine Spiegelungen in den naturaliſtiſchen Erzählungen und Dramen, in der Malerei der „Jungen“, in der maleriſchen Auffaſſung der Plaſtik, in dem modernen Kunſtgewerbeſtil, ja bis hinab zum Reformkleide der Damen. Bleiben wir hier bei der Litteratur, ſo meint Pflugk-Hartung, es habe die ſozialdemokratiſche Richtung zwar vielerlei Bewegung, aber wenig wirklich erfreuliche Erſcheinungen, keine wahren Werte geſchaffen. „Bisherige künſtleriſche Ziele“, das „Schöne“ habe man vernachläſſigt und durch „andere Dinge“ erſetzt — daher denn auch dieſe traurige Thatſache. Eine Neigung für das Gewöhnliche, das Gemeine, das Elend, ſelbſt für den Schmutz kennzeichne die moderne erzählende Litteratur, die emporkam, ſeit Mancheſtertum und Realismus gängige Münze wurden. Nur Niedergang habe die Sozialdemokratie in der Litteratur gebracht, eine Kunſt ohne Schwung, ohne Phantaſie, ohne folgerichtige, packende Handlung, ohne Durchbruch plötzlichen Haſſes und verzehrender Liebesglut, ohne Einzelgröße und packende Gewalt. Als Hauptſündenbock des modernen Dramas muß Gerhart Hauptmann herhalten, deſſen „Roſe Bernd“ Pflugk-Hartung in einer Weiſe erzählt, die ihm ſelbſt die Bitte „um Entſchuldigung, wenn ich unanſtändig werde“, in die Feder zwingt. In ſolchem Drama erblickt Pflugk-Hartung eine „Vorliebe für das Unreinliche, ja für das Gemeine“, und leiſtet ſich dabei die litterargeſchichtlich frappierende Randgloſſe, daß ein Stoff, wie der Gerhart Hauptmanns, „mit gleich brutaler Roheit nicht einmal in den roheſten Zeiten des 30jährigen Krieges ſich an das Tageslicht gewagt habe“. Das ſeien alles Ausflüſſe einer ſozialdemokratiſchen Richtung, einer Kunſt des Maſſen-Ichs, die naturgemäß roh ſei. „Die unteren Klaſſen ſtreben nach oben, die oberen hingegen gefallen ſich im Hinabſteigen. Zeiten mit dieſer Eigenſchaft hat es ſchon früher gegeben, und ſie boten ſtets den Beweis der Ueberkultur, der Décadence. Das zeigt ſich im ſpätrömiſchen Reiche mit ſeinen Satiren, Acker- und Landſchaftsgedichten, das zeigt ſich im Rokoko mit ſeinen adeligen Schäfern und Schäferinnen, dem begegnen wir heutzutage wieder in unſeren dramatiſchen Fuhrleuten, Leinewebern und ſchwangeren Bräuten. Von dieſen drei Abſchnitten ſteht die Jetztzeit unfraglich am tiefſten. Der ſozialdemokratiſche Maſſenzug hat unſer geſamtes Daſein vergiftet und verwüſtet.“

Die Grenzboten. (Leipzig.) LXIII, 47, 48. Kritiker und Dichter haben ſich in den letzten zwei Jahren gründlich gegeneinander ausgeſprochen. Was jene den Dichtern vorzuwerfen hatten, wurde von dieſen als roh und gehäſſig gebrandmarkt, und ſo kam beſonders die Kritik in den denkbar ſchlechteſten Ruf. Und doch war die Kritik nicht beſſer noch ſchlechter als von jeher, das führt B. Wülcker im Eingang einer Studie „Von alten Büchern. Ein Kritiker aus dem achtzehnten Jahrhundert“ näher aus. Die Polemik z. B., die Fauſt und Werther hervorriefen, die Traveſtieen der klaſſiſchen Dramen laſſen eine größere Geſittung der Kritik nicht erkennen. Auf jeden Fall aber war ſie produktiver. „Es ſind jetzt fünfzig Jahre her, daß Eichrodt ſeine ‚Lyriſchen Karikaturen‘ dichtete. Das kleine Büchlein mit ſeinem feinen unaufdringlichen Humor wird wenig mehr geleſen, nur ſein wackrer ‚Biedermaier‘ lebt noch fort. Seitdem iſt außer ‚Der Tragödie Fauſt drittem Teil‘ von Viſcher und außer Mauthners zwei Novellenbändchen ‚Nach berühmten Muſtern‘ (die wohl nach dem berühmten Muſter von Bret Hartes Condensed Novels gearbeitet ſind) von Parodieen wenig zutage gekommen. Heute ſagt der Kritiker: Messieurs, je siffle bien, mais je ne chante pas. Aber vordem fehlte es im deutſchen Dichterwald nicht an luſtigen Spottdroſſeln, deren übermütigen Liedlein man oft lieber zuhörte als den Weiſen der verſpotteten Sänger. Die ſchwungvollen Parabaſen der Verhängnisvollen Gabel zitiert mancher, der von den parodierten Schickſalsdramen nie eine Zeile geleſen hat. Platens Romantiſcher Oedipus bewahrt Immermanns Trauerſpiele vor der Vergeſſenheit. Hauffs ‚Mann im Mond‘, das Spiegelbild der claurenſchen Romane, wurde, beſonders in Süddeutſchland, noch geleſen, als den naiven Mimilis niemand mehr nachfragte. Und wer auf Erden wüßte noch etwas von Ernſt Philippi und von dem Magiſter Sivers, hätte nicht die ſatiriſche Kritik ihre Namen der Nachwelt überliefert.“ Wülcker meint hier den erſten deutſchen Kritiker, der „das allgemeine Recht der Menſchen, zu kritiſieren, vollkommen bewieſen hat“, den großen Stiliſten, in deſſen Schriften die deutſche Proſa nach langer trauriger Verkümmerung zum erſten Male wieder aufblühte: Chriſtian Ludwig Liscow. 1739 trat er mit der „Sammlung Satyriſcher und Ernſthafter Schriften“ hervor, 1761 ſtarb er mit ſechzig Jahren. Ausführlich ſpricht Wülcker von einer Satire, deren weſentlichen Teil er zum Abdruck bringt, von der „Beſcheidenen Beantwortung der Einwürffe wieder die Nachricht von dem Tode des Herrn D. Philippi“, um dann Liscow mit Leſſing zu vergleichen und beider Arten zu fixieren. Während Leſſings Polemik immer kritiſch ſei, ſei Liscows Kritik immer polemiſch. Der Satiriker hat in ihm die Oberhand, während Leſſing nie ein Satiriker heißen wollte. Seine eigene Kritik charakteriſierte Leſſing mit den Worten: Wahrheit mit Wärme geſagt, wohingegen Liscow die Wahrheit mit Lachen ſagte. Dieſes Lachen aber war bei ihm fröhlich, ſorglos, ohne den unerquicklichen Zuſatz des Kalten und Spitzigen. „Es iſt ein friſcher, kräftiger Luftzug, der durch ſeine Satiren weht und ‚die poſſierliche Schulgravität der lateiniſchen Köpfe‘ zerzauſt.“ — Im 50. Hefte beſpricht K. Bruchmann „Litterariſches“, d. h. Rudolf Presbers Lyrik, des Prinzen Emil von Schönaich-Carolath Erzählungen und Rudolf Huchs „Hans der Träumer“. — Im 51. Hefte findet ſich der Schluß des Aufſatzes „Zwei Werke über die Sprache“ (Mauthner; Wundt), der ſich ohne Verfaſſerangabe zuvor ſchon durch die Hefte 44, 45 und 49 zieht.

Monatsblätter für deutſche Litteratur. (Berlin.) IX, 2. In einer Charakteriſtik Timm Krögers, die Ludwig Schröder giebt, veröffentlicht er die Schlußſätze einer biographiſchen, vom Dichter ſelbſt ihm überſandten Skizze. Darin geſteht Kröger, daß er vor dem 44. Lebensjahre nichts geſchrieben habe. „Ich kann nicht ſagen, daß ich dazu keinen Beruf in mir ſpürte; ich habe es aber niemals gelernt, meine Kräfte zu ſpalten. Was ſeit 1888/89 an Skizzen und Novellen abgefallen iſt, davon hat vieles Geſtalt und Umfang von der Kargheit der mir zugemeſſenen Muße erhalten. Die Erlaubnis, Novellen zu ſchreiben — ſagte ich zu meiner Seele — ſoll dir nach vollbrachtem Tagewerk als Feiertagslohn zufallen, wenn du ſechzig Jahre alt geworden biſt. — Nun bin ich ſechzig. — Ich bin neugierig, was bei meiner Schriftſtellerei herauskommen wird. Ich hoffe . . . ich fürchte . . .“ — In demſelben Hefte prüft R. W. Enzio die Schriften Wilhelm Holzamers, als deſſen Merkmal er ein unaufhörliches Streben nach Verinnerlichung des Lebens durch die Kunſt erkennt. — Dem Liederdichter Julius Gersdorff, deſſen Gedichte eine ziemliche Verbreitung beſitzen ſollen, lieſt E. L. Schellenberg ob ſeiner Leierkaſtenmuſik und Talentloſigkeit energiſch die Leviten, nur um die „Gersdorff-Seuche“ auszurotten. — Dem kürzlich verſtorbenen Adalbert von Hanſtein widmet Herman Krüger einen warmen Nachruf (3); den Lyriker Karl Ernſt Knodt charakteriſiert R. W. Enzio (ebd.), und die Gedichte der Hermione von Preuſchen, „Flammenmal“, finden in Leon Vanderſee, die ihrerſeits von Otto Promber (1) bewundert wird, eine überſchwängliche Verehrerin. — Ein wenig nüchterner giebt ſich Eliſabeth Neményi in einem Aufſatz, der von Hugo v. Hofmannsthal handelt (3). — Im 1. Hefte kennzeichnet Wilhelm Büring den Lyriker Heinrich Leuthold und Ludwig Schröder den Romanſchriftſteller Rudolf Herzog.

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) I, 9. Mit einem Aufſatz über „Goethes Elektrizitätsforſchung“ greift Joſef Kareis ein intereſſantes Kapitel aus den naturwiſſenſchaftlichen Studien des Dichters heraus. Schon dem Knaben Goethe erregten die Rätſel des Magnetismus und der damals weit mehr als heute verhüllten Schweſterkraft, der Elektrizität, brennendſte Wißbegierde. In „Wahrheit und Dichtung“ erzählt er, wie er etwa im Alter von acht Jahren voller Bewunderung und Staunen lange Zeit die magnetiſche Eigenſchaft eines in Scharlachtuch eingenähten Stabes beobachtete, wie er dann mit ſeiner Schweſter an einem alten Spinnrade und an Arzneigläſern herumprobierte, um eine Elektriſiermaſchine herzuſtellen. Der Student Goethe trat dann in Leipzig unter Winklers Anleitung der Lehre von der Elektrizität näher, wenn er auch ſelbſt ſpäter den eigentlichen Beginn ſeiner elektriſchen Studien erſt vom weimariſchen Aufenthalte datiert. Mit der Herzogin Amalia, für die er einen großen Elektrophor anſchaffte, trieb er dann in Weimar elektriſche Verſuche, die ihn allmählich dazu führten, den Glauben an die Verwandtſchaft magnetiſcher und elektriſcher Phänomene ſchon früh auszuſprechen. Im neuen Jahrhundert verkehrt Goethe dann mit einer Reihe von Phyſikern und Chemikern, nimmt an ihren Forſchungen lebendigen Anteil und hält ſelbſt im Winter 1805/06 vor einem Kreis von weimarer Damen phyſikaliſche Vorträge. An ſeinem Lebensabend verminderte ſich dann freilich die Teilnahme an elektriſcher Forſchung, und er thut der neuen Arbeiten eines Ampère, Faraday u. a. kaum noch Erwähnung. Aber er findet doch den Gedanken, der trotz ſeiner hypothetiſchen, ja metaphyſiſchen Richtung etwas Großartiges hat: die Elektrizität als Weltſeele zu bezeichnen, die Elektrizität als das durchgehende allgegenwärtige Element, das alles materielle und ebenſo das atmoſphäriſche Daſein begleitet. — In anderem Zuſammenhang wird Goethe von Stefan Hock zitiert in einer Miszelle, die „Zur Geſchichte der Drehbühne“ betitelt iſt (10). Aus der Skizze zu „Hanswurſts Hochzeit“, von der uns nur wenig Fragmente erhalten ſind, geht hervor, daß Goethe für ein mutwilliges Scherzſpiel eine ähnliche Drehſcheibe plante. Was hier als Spaß erſcheint, wird im Jahre 1839 Ernſt. Damals ließ der wiener Architekt W. Sinnter eine heute verſchollene Broſchüre „Ueber das moderne Theater“ erſcheinen, eine Schrift, die kurz und bündig die Umgeſtaltung der Bühneneinrichtung, die Einführung der Drehbühne und anderes fordert, was erſt in unſeren Tagen ausgeführt wurde. — Zum erſten Male bedient ſich jetzt das Burgtheater der Drehbühne auch im Schauſpiel, bei der Neuinſzenierung des „Don Carlos“, die viel von ſich reden macht. Beſonders hervorgehoben ſeien die Ausführungen des Freiherrn Alfred von Berger über dieſes Thema (11). Berger plant für die nächſte Zeit eine eigene Aufführung des „Don Carlos“ im hamburger Schauſpielhauſe und legt die Grundgedanken ſeiner Inſzenierungspläne dar, im weſentlichen der wiener Einrichtung durchaus widerſprechend.

Sozialiſtiſche Monatshefte. (Berlin.) Januarheft. Vor zwanzig Jahren etwa veröffentlichte Emile Zola eine für ſeine kulturgeſchichtliche und ſoziale Denkart charakteriſtiſche Kampfſchrift unter dem Titel „L'argent dans la littérature“. Den Anlaß zu dieſer Schrift bot die damals in pariſer Schriftſtellerkreiſen beſonders laut erhobene Forderung, der Staat müſſe etwas thun für die Unterſtützung der jungen aufſtrebenden Talente in der Litteratur. In Deutſchland fand jene Broſchüre kaum Beachtung, zumal der aktuelle Anlaß dazu fehlte. Um ſo eindringlicher empfiehlt aber Conrad Schmidt („Zola über die Rolle des Geldes in der Litteratur“) die Lektüre dieſes intereſſanten Dokumentes, in dem ſich „das Weſen, das Temperament und die Denkart des großes Epikers der bürgerlichen Geſellſchaft ausſprechen“. Es überraſche, mit welcher klaren Einſicht der an Taines Milieulehre geſchulte Romanzier ganz in der Richtung des hiſtoriſchen Materialismus die Umwälzungen in der Litteratur in Beziehung ſetzte zu den ökonomiſch-ſozialen Umwälzungen, die die materielle Poſition der Litteraten von Grund aus ändern mußten. „Schlagend iſt der Nachweis, daß die in der neuen, auf dem Prinzip der freien Konkurrenz baſierten Geſellſchaft vollzogene Umwandlung der Dichter in geiſtige Warenproduzenten, die von dem Abſatz ihrer Erzeugniſſe an das kaufende Publikum leben, eine gewaltige Förderung der Schaffensmöglichkeiten darſtellt gegenüber den Zuſtänden des ancien régime, in denen die Poeten weſentlich auf Protektion und Unterſtützung des Hofes und der reichen Standesherren angewieſen waren.“ Zolas Betrachtung läuft aus in einen ſchrankenloſen Hymnus auf die freie Konkurrenz, auf die er, der Sieger in leidenſchaftlichem Wettkampf, ſtolz war. „In der Art, wie Zola unbedingt die Konkurrenz auf dem Gebiete des litterariſchen Schaffens verherrlicht, klingt etwas von jenem bürgerlichen Optimismus an, der in Baſtials ökonomiſcher Harmonielehre ſeinen umfaſſendſten Ausdruck gefunden. Daß Zola die auf die trivialen Inſtinkte ungebildeter Schichten ſpekulierende Schundlitteratur nicht ſo ſehr tragiſch nimmt, läßt ſich wohl verſtehen. Der wirklichen Litteratur kann durch den Unfug, der unter litterariſcher Maske von wenig ſkrupulöſen Geſchäftsleuten betrieben wird, nur ein verhältnismäßig kleiner Schaden erwachſen.“ Und ſo hält Zola denn zäh an dem Syſteme der freien Konkurrenz feſt. Ihr wohne eine gewiſſe poetiſche Gerechtigkeit inne, kraft deren der Erfolg, der vielen Unwürdigen in den Schoß fällt, doch auch von jedem wirklichen und ernſthaft ſtrebenden Talent erobert werden könne. Wer nur das Zeug zu Großem in ſich habe, der „kann am Tage Steine klopfen und am Abend ſchreiben“.

„Auſtraliſche Litteratur.“ Von E. Breymann (Internat. Litt.- u. Muſik-Berichte, Berlin; XII, 1, 2).

„Der Prozeß der Voſſiſchen Erben.“ Von Ernſt Conſentius (Börſenbl. f. d. deutſchen Buchhandel, Leipzig; 1905, Nr. 6). Aufgrund eines reichen Aktenmaterials aus dem Königl. Geh. Staatsarchiv zu Berlin beleuchtet Conſentius die verwickelten Rechtsſtreitigkeiten, die nach dem Tode des jüngeren Voß (1795), der zwei Tage vor ſeinem Vater ſtarb, von den Voſſiſchen Erben um das wertvolle Zeitungsprivileg ausgefochten wurden.

„Das Heilige auf der Bühne.“ Von Heinrich Federer (Alte und Neue Welt, Einſiedeln; 39. Jahrg., Heft 13).

„Stundenrufe und Lieder der deutſchen Nachtwächter.“ Von A. Freybe (Der Türmer, Stuttgart; VII, 4).

„Katzen-Bibliographie.“ Von Tony Kellen (Börſenbl. f. d. deutſchen Buchhandel, Leipzig; 1904, Nr. 301). Zuſammenſtellung von mehr als hundert Schriften, die wiſſenſchaftlich oder belletriſtiſch die Katze behandeln. Unter den Dichtungen finden ſich Werke von Julius Adam, Guſtav Falke, Gaudy, C. A. Görner, A. Große, E. T. A. Hoffmann, Carl v. Holtei, J. R. zur Megede, Madame Jules Michelet, A. Müllner, Ch. Perrault, G. zu Puttlitz, E. Roſenow, Sarcey, Scribe, W. Spieß, L. Tieck, F. Zell u. a.

„Ewald Gerhard Seeliger.“ Von H. Krauſe (Frauengenoſſenſchaftsblatt, Hamburg; IV, 1).

„Ein neuer Künſtlerroman“ [Rudolf Herzogs „Lebenslied“]. Von Fr. van Oeſtéren (Neue Bahnen, Wien; V, 1).

„Eugen Hrebinka.“ Von O. Turjanskyj (Rutheniſche Revue, Wien; II, 24). Hrebinka (geb. 1812) ließ im Jahre 1834 Fabeln und Märchen erſcheinen, die ihn berühmt machten. Außerdem veröffentlichte er eine Reihe von Gedichten, Romanen und überſetzte aus dem Ruſſiſchen ins Ukrainiſche.

„Ein Erinnerungsblatt an Karl Adam Kaltenbrunner.“ (Oeſterreichs Illuſtr. Ztg., Wien; XIV, 14). Kaltenbrunner, der öſterreichiſche Dialektdichter, iſt 1804 zu Enns geboren und 1867 in Wien geſtorben.

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Zwei Hundertjahrestage hatte die franzöſiſche Litteratur im Laufe des Dezembers zu feiern, denn Eugène Sue wurde am 10. Dezember 1804 in Paris und Charles-Auguſtin Sainte-Beuve dreizehn Tage ſpäter in Boulogne-ſur-Mer geboren. Ueber alle Begriffe dürftig fiel die Erinnerungsfeier für den Verfaſſer der „Geheimniſſe von Paris“ und des „Ewigen Juden“ aus, deren Erſcheinen einſt nicht nur Frankreich, ſondern die ganze gebildete Welt in fieberhafte Spannung verſetzt hatte. Als Romandichter wurde er überhaupt garnicht gefeiert, ſondern bloß von einigen ſozialiſtiſchen Vereinen als Vorläufer und Märtyrer. In Annecy, wo er 1857 im Exil ſtarb, denn damals gehörte Savoyen noch nicht zu Frankreich, hätte ihm ein Denkmal errichtet werden ſollen, aber für den Zeitpunkt der Centenarfeier hatte man noch nicht einmal die Subſkription in Gang gebracht. Viel beſſer erging es dem berühmten Kritiker, der zu Lebzeiten oft genug auf die ungeheure Popularität und die glänzenden Einnahmen Sues neidiſch geweſen ſein mag. Da Paris ſchon ſeit einigen Jahren ein Monument Sainte-Beuves beſitzt, ſo wurde die offizielle Feier an den Geburtsort Boulogne verlegt, wo eine Gedenktafel eingeweiht wurde. Aber auch Lüttich und Lauſanne, wo Sainte-Beuve vorübergehend als Dozent gewirkt hatte, blieben nicht zurück. Die namhaften Zeitſchriften, die ſchon zum Voraus zahlreiche Arbeiten über ihn gebracht hatten, fanden immer noch neue Beiträge, ſo daß die beiden Bände Léon Séchés, der alles Wiſſenswürdige über Sainte-Beuve zuſammengetragen zu haben glaubte, zwei Monate nach ihrem Erſcheinen bereits einer Ergänzung und Berichtigung bedürfen. Die wichtigſte Bereicherung der Sainte-Beuve-Litteratur liefert in der „Revue de Paris“ vom 15. Dezember und 1. Januar Guſtave Simon. Er hat nämlich von den Erben Victor Hugos endlich die Erlaubnis erhalten, die Briefe zu veröffentlichen, die Sainte-Beuve vor und nach dem großen Bruche mit ſeinem Freunde an dieſen und an ſeine Gattin richtete. Zum Danke für das geſchenkte Zutrauen hat er ſie mit einem breiten Kommentar umgeben, der darthun ſoll, daß Frau Adèle Hugo nie ihrem Gatten ungetreu geworden ſei, und daß die Gedichte, die Sainte-Beuve in dem berüchtigten „Livre d'Amour“ vereinigt hat und die nun ebenfalls in einer teueren Luxusausgabe zum erſten Male dem Publikum zugänglich gemacht worden ſind, reine Prahlerei ſeien. Nach Simon hätte Sainte-Beuve nicht den mindeſten Grund gehabt, ſeinen Patengefühlen für die im Juli 1830 geborene jüngſte Tochter der Frau Hugo einen ſo impertinent väterlichen Ausdruck zu geben. Die Briefe ſelbſt beweiſen nichts dafür noch dawider. Sie zeigen bloß, daß die litterariſchen Verſtimmungen immer mit den andern verbunden waren. Im Februar 1830 wird der bisherige Bewunderer des Dichters plötzlich aggreſſiv. Er verweigert dem Freunde, einen Artikel über das Drama „Hernani“ zu ſchreiben, deſſen Aufführungen noch nicht begonnen hatten, weil er nur einen abſcheulichen Artikel liefern könne, obſchon „Hernani“ ein Meiſterwerk ſei. In einer Nachſchrift kommt aber der bewußt taktloſe Vorwurf hinzu, daß Hugo ſeine Frau durch den Auftrag bloßſtellte, die ſtudierende Jugend für „Hernani“ zu begeiſtern, indem er durch ſie die Freiplätze verteilen laſſe. Frau Hugo ſcheint zwiſchen Neujahr, wo noch die Harmonie zwiſchen den Dreien vollſtändig war, und dieſem Februar-Briefe mit dem Hausfreunde gebrochen zu haben. Vor oder nach einem Fehltritt? Das iſt ſchwer zu ſagen. Es gab hierauf wieder eine halbe Ausſöhnung, aber die Eiferſucht Hugos war erwacht, wie aus einem Briefe Sainte-Beuves vom Dezember 1830 hervorgeht. Er ſchreibt da: „Was ſoll ich noch an Ihrem (Hugos) Herde thun, da ich Ihr Mißtrauen verdient habe und der Verdacht zwiſchen uns ſteht, da Ihre Aufmerkſamkeit unruhig iſt und Frau Hugo meinem Blicke nicht begegnen darf, ohne den Ihrigen befragt zu haben?“ Hugo, der zu jener Zeit durchaus kein muſtergültiger Ehemann war, ſuchte möglichſt lange den Großmütigen zu ſpielen, da ihm Sainte-Beuve als Kritiker immer noch nützlich ſein konnte, aber dieſer rächte ſich auch nach dem Erſcheinen des Romans „Notre-Dame de Paris“ im Frühjahr 1831 für den kalten Empfang der letzten Zeit, indem er den erhofften Artikel im „Globe“ nicht ſchrieb und nicht einmal Auszüge aus dem Roman drucken laſſen wollte. Neuer Bruch und neue Verſöhnung. Von Brüſſel aus ſchickt hierauf der Kritiker dem Dichter eine ausgezeichnete, Lob und Tadel richtig verteilende Beſprechung des Romans, die er freilich nicht drucken ließ. Bis zum Juli dauert das unbehagliche Verhältnis weiter, von dem Hugo ſehr gut ſagte: „Mein armer Freund, es liegt in Ihrer Anweſenheit eine gewiſſe Abweſenheit, die dieſelbe für mich unerträglicher macht, als die wirkliche Abweſenheit.“ Noch einmal gelingt es Sainte-Beuve, den Freund zu beſchwichtigen, indem er verſichert, daß er Frau Hugo nicht mehr allein geſehen habe und auf die verſchwundene Zeit nicht zurückgekommen ſei. Ein neuer Waffenſtillſtand beſtimmt am 10. Juli 1831, daß Sainte-Beuve fortan das Haus Hugo meiden, ſich aber mit dem Dichter gelegentlich auswärts beim Eſſen zuſammenfinden wird. Soweit die Mitteilungen Guſtave Simons, die damit noch nicht erſchöpft ſind. Eine Fortſetzung wird folgen.

Im „Mercure de France“, der vom 1. Januar an zweimal monatlich erſcheint, beſchäftigt ſich Adolphe Retté mit Sainte-Beuve. Er hebt namentlich hervor, daß der große Kritiker zwei Schwächen hatte. Er konnte den geringen Erfolg, den er ſelbſt als Dichter und Romancier gehabt hatte, nie verwinden, und ſeine Anſprüche als Don Juan trübten ebenfalls oft ſein Urteil. Als verkannter Poet war er ungerecht gegen Vigny, und als ehemaliger Verehrer der Frau Hugo ſchwieg er ſich über die Werke ihres Gatten aus. Retté will nur an einen einzigen Fehltritt dieſer von ihrem Gatten vernachläſſigten Dame glauben und ſchreibt ihn dem plötzlichen Verdruſſe zu. Sehr boshaft bemerkt er, Sainte-Beuve, der in Lauſanne die beſte Aufnahme im Hauſe des Dichters Juſte Olivier gefunden, habe, als ſpäter das Ehepaar nach Paris kam, dem ſchweizeriſchen Dichter den heiß begehrten Zugang zur „Revue des deux Mondes“ verſperrt, weil die hübſche Frau Olivier zu tugendhaft geweſen ſei. Auch Faguet beſchäftigt ſich in der „Revue“ vom 1. Januar mit Sainte-Beuves Verhältnis zu Olivier, aber nur um nachzuweiſen, wie der Kritiker in ſeinen Privatbriefen an ſeine lauſanner Freunde eine Klatſcherei entwickelte, die mit ſeinem öffentlichen Wirken oft in direktem Widerſpruche ſtand. Weniger bitter iſt der Schweizer Samuel Cornut auf Sainte-Beuve zu ſprechen. Er nennt in der „Revue Bleue“ vom 31. Dezember ſeinen Aufenthalt in Lauſanne ein Idyll. Unerwartet iſt hier namentlich die Mitteilung, die Waadtländer, die einen ſo ausgeſprochenen Accent aufweiſen, hätten, als Sainte-Beuve in Lauſanne ſeine berühmten Vorträge über den Janſenismus begann, an ſeinem pikardiſchen Accent Anſtoß genommen. In der „Revue Bleue“ hat auch der Hiſtoriker Albert Sorel die erſten Kapitel einer gründlichen Studie über Sainte-Beuve veröffentlicht, worin er ihn als Bahnbrecher in der Lyrik und ſogar als Vorläufer Hugos hinzuſtellen ſucht.

Ueber Eugène Sue iſt ein einziger Aufſatz zu erwähnen. Er erſchien in dem hochkatholiſchen „Correspondant“ vom 10, Dezember und ſtammt von Félicien Pascal, der ſich große Mühe giebt, zum hundertſten Male zu beweiſen, daß Sue im „Ewigen Juden“ die Jeſuiten, deren Geſchichte und Wirkungsart er nie genau geprüft habe, verleumdete. Als neu kommt aber die verwegene Theorie hinzu, daß Sue ganz einfach das ruchloſe Verfahren der Freimaurerei den Jeſuiten in die Schuhe geſchoben habe.

Die Verleihung eines der Nobelpreiſe an Frédéric Miſtral, den genialen Erneuerer der provençaliſchen Dichtkunſt und Sprachforſchung, hat in Frankreich nicht ſo allgemein befriedigt, wie man denken ſollte. Die leidige Politik iſt daran ſchuld. Miſtral hat nämlich die Schwäche, ſeinem Provençalentum hie und da einen antifranzöſiſchen, faſt ſeparatiſtiſchen Beigeſchmack zu geben. Auf der anderen Seite begegnen ihm noch immer manche namhafte Schriftſteller mit dem Vorwurfe, ſeine Sprache ſei keine Litteraturſprache, ſondern nur ein künſtlich zugeſtutzter Bauerndialekt. Dieſer Grund hat bisher genügt, um Miſtral von der Académie Française auszuſchließen. Im „Mercure de France“ vom 1. Januar ſchildert Paul Souchon Miſtrals Verdienſte nach Gebühr, wenn auch mit einiger Ueberſchwänglichkeit. Miſtral hat übrigens von ſeinem Nobelpreis einen ſehr würdigen Gebrauch gemacht, indem er ihn der Stadt Arles zur Reorganiſierung des arelatenſiſchen Muſeums zur Verfügung geſtellt hat.

Im Collège de France eröffnete der neu ernannte Profeſſor der franzöſiſchen Litteratur, Abel Lefranc, ſeine Lehrthätigkeit mit einem in die „Revue Bleue“ aufgenommenen intereſſanten und lehrreichen Vortrag über die Pflege der einheimiſchen Litteratur in dieſer von Franz I. aus Oppoſition gegen die uralte und höchſt konſervative Sorbonne gegründeten Anſtalt. Bei der Gründung galt es vor allem, das Griechiſche und Hebräiſche zu pflegen, da die Sorbonne nur das Latein kennen wollte. Jahrhundertelang fiel es niemandem ein, daß auch die Volksſprache und ihre Litteratur der Gegenſtand gelehrter Studien ſein könnte. Die erſte franzöſiſche Grammatik von 1532 rührte zwar von einem Lehrer des Collège de France her, aber Jacques Sylvius, ihr Verfaſſer, dozierte überhaupt keine Sprache, ſondern die Medizin. Nach ihm war es der Profeſſor der griechiſchen und lateiniſchen Philoſophie, Pierre Ramus, der es zu allgemeinem Entſetzen zum erſten Male wagte, auf dem Katheder franzöſiſch zu ſprechen. In dem großen Streite der klaſſiſchen Epoche zwiſchen den Alten und den Modernen hielt das Collège meiſt zu den letzteren. Es wurde auch unter allerlei Vorwänden die franzöſiſche Litteraturgeſchichte als Gegenſtand in andere Disziplinen eingeſchmuggelt, bis endlich im Jahre 1773 ein eigener Lehrſtuhl der franzöſiſchen Litteratur geſchaffen wurde. Seine Inhaber bis auf den heutigen Tag ſind: Abbé Aubert (1773 bis 1784), Abbé de Cournand (1784 bis 1814), Andrieux (1814 bis 1833), J. J. Ampère (1833 bis 1864), B. de Loménie (1864 bis 1878), Paul Albert (1878 bis 1880), Emile Deſchanel (1880 bis 1904) und Abel Lefranc. Seit 1853 beſteht außerdem am Collège de France ein Lehrſtuhl für die franzöſiſche Sprache und Litteratur des Mittelalters, wo vor einem Jahre Joſeph Bédier der Nachfolger von Gaſton Paris geworden iſt.

Paris Felix Vogt

Ruſſiſcher Brief

Ueber Maxim Gorkis neues Drama „Sommerfriſchler“, das am 10. (23.) November in Petersburg zum erſten Male aufgeführt wurde, gehen die Zeitungsurteile ſo ſehr auseinander, daß man ſich weder die geringſte Vorſtellung über das Stück, noch über den Erfolg der Première machen kann. Man wird das Erſcheinen der Buchausgabe abwarten müſſen. Soviel ſcheint jedenfalls ſicher zu ſein, daß ſich in den ſtürmiſchen Beifall der Gorki-Verehrer ſehr energiſche, unzweideutige Proteſte miſchten, und daß das Stück ebenſo wie „Nachtaſyl“ und „Kleinbürger“ kein Drama, ſondern eine Reihe loſe zuſammenhängender, genreartiger Szenen iſt, die man nach Belieben verlängern, verkürzen und umſtellen kann. Da der Dichter aber diesmal aus dem ihm vertrauten Milieu herausgegangen iſt, ſo mag ſeiner Darſtellung die Ueberzeugungskraft fehlen. Ich komme auf das Stück zurück, ſobald es als Buch vorliegt. Von den moskauer Bühnen will ſich ſcheinbar keine daran wagen. Das moskauer Künſtleriſche Theater, das Gorki zu ſeinen erſten Erfolgen verhalf, ſoll das Drama abgelehnt haben; andere behaupten, Gorki habe es dieſem Theater überhaupt nicht eingereicht.

Einen unbeſtrittenen Erfolg hat im Gegenſatz zu Gorki S. Naidenow mit ſeinem neuen Drama „Awdotjas Leben“ davongetragen. Auch über dieſes Stück kann ich nur aufgrund der petersburger Kritiken berichten. Awdotja ſoll eine Art Nora ſein, nur ins Ruſſiſch-Kleinbürgerliche überſetzt. Natürlich endet ſie auch anders als Ibſens Heldin. Die Energie, ſich ein neues Leben zu zimmern, fehlt ihr, und ſie kehrt ſeufzend in den alten Käfig zurück. Es iſt Naidenow gewiß zu gönnen, daß ihm für ſein ernſtes, tüchtiges Streben auch die verdiente äußere Anerkennung zuteil wird. Sein zweites Drama „Ein reicher Mann“, das künſtleriſch einen großen Fortſchritt gegenüber ſeinem erfolgreichen Erſtling bedeutete, mußte ſeinerzeit im Schatten dieſes Erſtlings verkümmern (vergl. LE VI, 504 und 1622).

An den Novitäten der moskauer Bühnen iſt nicht viel zu rühmen. Des alten Boborykin „Abſchaffende“ iſt ein nicht immer witziges Feuilleton, in dem nur ein paar Epiſoden einigermaßen feſſeln; Schpaſhinskis „Egoiſten“ ſind ganz ſchablonenhaft. Lebhaften, wohlverdienten Beifall fand im Hoftheater „John Gabriel Borkman“, und das Künſtleriſche Theater machte die Schlappe, die es mit Maeterlincks Alltagsdramen davongetragen, durch eine glänzende Aufführung von Tſchechows Erſtlingsdrama „Iwanow“ gut. Das iſt aber auch alles.

Auf die Totenliſte iſt wieder ein neuer Name zu ſetzen. Am 26. November a. St. ſtarb in Petersburg A. N. Pypin — einer der vielſeitigſten ruſſiſchen Gelehrten (vgl. Sp. 531). Anläßlich ſeines 50jährigen Schriftſtellerjubiläums, das im April 1903 begangen wurde, habe ich ihn in dieſem Blatte (V, 1207) ſchon einmal kurz charakteriſiert. Seine bekannteſten Werke ſind die vierbändige „Geſchichte der ruſſiſchen Litteratur“ und die ebenfalls vierbändige „Geſchichte der ruſſiſchen Ethnographie“, ferner die umfaſſende Belinski-Monographie; ein ähnliches Werk über Nekraſſow erſchien noch kurz vor ſeinem Tode. Mit W. Spaſowicz zuſammen hat Pypin eine „Geſchichte der ſlawiſchen Litteratur“ verfaßt, und unter ſeiner Leitung ſind auch die deutſchen Litteraturgeſchichten von Wilhelm Scherer und Hermann Hettner ins Ruſſiſche übertragen worden. Pypin war ein prinzipieller Gegner des Slawophilentums. Für ihn war das ruſſiſche Volk ein europäiſches Volk, deſſen Entwicklungsgang zwar durch allerlei äußere Verhältniſſe gehemmt worden ſei, ſich aber im weſentlichen nicht anders vollzogen habe als der der Nachbarvölker, und der ſich weiterhin in engſtem Anſchluß an die Kultur eben dieſer Völker vollziehen müſſe.

Aus den Zeitſchriften iſt dieſes Mal nicht viel zu entnehmen. Wohl ſchlägt der Puls des öffentlichen Lebens in Rußland ſtärker als gewöhnlich, aber das kommt weniger der ſchönen Litteratur als der Publiziſtik zugute. Das an ſich ſehr geringe Mehr von Freiheit, das der Preſſe gegenwärtig durch den neuen Miniſter verliehen iſt (wer weiß, ob der ſchöne Traum nicht ſchon zu Ende iſt, wenn dieſer Brief im Druck erſcheint), hat eine ſtaunenswerte Fülle von Material zur Kultur- und Sittengeſchichte Rußlands an den Tag gefördert. Jetzt erſt ſieht man, was im heiligen Zarenreiche alles möglich war und leider zum größten Teil auch noch möglich iſt. Ein hocherbauliches Schauſpiel für ſich iſt das Gebahren der reaktionären Blätter, die mit ſchäumendem Munde nach dem Büttel ſchreien, alle Mächte der Finſternis gegen die „liberale Bande“ heraufbeſchwören und es als „Fingerzeig Gottes“ hinſtellen, daß Kaiſer Alexander II. von Mörderhand getroffen wurde, gerade als er im Begriffe ſtand, ſeinem Volke eine Verfaſſung zu geben. Zu ſolcher Läſterung hat ſich bisher noch kein Nihiliſt verſtiegen.

Rein „Litterariſches“ findet ſich, wie geſagt, in den Zeitſchriften wenig. „Prawda“ bringt in ihrem Novemberheft eine neue Arbeit von Leonid Andrejew, eine Irrenhausſtudie, betitelt „Geſpenſter“. Einzelne Züge ſind fein beobachtet, als Ganzes hat das Werkchen nicht viel zu bedeuten. Mit ſeinem Verfaſſer beſchäftigt ſich im Novemberheft von „Obrasowanije“ W. Lwow. Der Eſſai nennt ſich „Das Totenreich“. Andrejew wird als Sänger des Todes mit Poe, Rodenbach, D'Annunzio und Przybyszewski zuſammengeſtellt; im Gegenſatz zu dieſen „Kranken“ wird die geſunde Kunſt eines Maxim Gorki, Philipp Langmann und Ada Negri geprieſen. Welche Kunſt die „geſündere“ iſt, kann nicht ſchwer zu entſcheiden ſein, — welche aber iſt die größere?

Intereſſante Erinnerungen an Tſcherniſchewski — deſſen Name eine Zeitlang in der ruſſiſchen Preſſe überhaupt nicht genannt werden durfte — veröffentlicht W. Korolenko in „Russkoje Bogatstwo“ (Novemberheft). — Ueber Gleb Uspenski als Publiziſten unterrichtet ein anonymer Artikel im „Westnik Jewropy“ (Dezemberheft); in demſelben Heft ſpricht Sinaida Wengerowa über Arthur Schnitzlers „Griechiſche Tänzerin“ und des Unterzeichneten Broſchüre „Byron — Heine — Leopardi“. — Sehr leicht lieſt ſich eine umfangreiche Studie von M. Lemcke „Ein vergeſſenes Jubiläum“ („Russkaja Myssl“ (Novemberheft); gemeint iſt das erſte ruſſiſche Zenſurreglement, das am 9. Juli 1804 veröffentlicht wurde und — unglaublich, aber wahr — von dem ganzen litterariſchen Rußland als „Erlöſung“ begrüßt wurde. Früher war es nämlich ganz arg geweſen. Unter Katharina II. wurde die Zenſur von unwiſſenden Polizeibeamten ausgeübt, und unter Kaiſer Paul wurde kurzweg jedes Buch verboten, das auf dem Titelblatt eine Jahreszahl der franzöſiſchen Republik trug!

Als Kurioſum ſei ferner ein Eſſai über Sudermann erwähnt, der ſich im Oktober- und Novemberheft der „Prawda“ findet und von einer gewiſſen Ida Soloweitſchik verfaßt iſt. Daß die Dame den Dichter des „Sturmgeſellen Sokrates“ über alle Maßen überſchätzt, ſei ihr nicht weiter übelgenommen, daß ſie ihn konſequent einen „Naturaliſten“ nennt, ginge auch noch hin; wenn nur nicht die vielen litterarhiſtoriſchen Parallelen wären! Da heißt es etwa, die Weltanſchauung der Romantiker baſiere auf der griechiſchen Tragödie, und von der letzteren heißt es wieder, Aeſchylos und Sophokles hätten die Leiden der Tantaliden zum Inhalt ihrer ſämtlichen Tragödien gemacht!

Am meiſten Litterariſches bringt immer noch das vielgeſchmähte Dekadentenblatt „Wjessy“. Im letzten (11.) Heft prophezeit M. Woloſchin mit kühner Anknüpfung an die phantaſtiſchen Greuel des Japankrieges den Untergang der realiſtiſchen Kunſt. — René Ghil charakteriſiert in ſeinem vierten „Brief über franzöſiſche Poeſie“ zwei Gruppen junger Dichter — die von der „Nouvelle Revue Moderne“ (Maſſillon, Laffont, Valmy-Baiſſe), und die von „La Grande France“ (Randeau, Brunet und beſonders Sadia Lévy), und Valer Brjuſſow beſpricht Fedor Sſollogubs neues Märchenbuch, auf das ich bei Gelegenheit noch zurückzukommen hoffe.

Moskau Arthur Luther

– – –

Italieniſcher Brief

Die Dantelitteratur nimmt einen ſolchen Umfang an, daß man noch ſchärfer als bisher die Spreu vom Hafer ſondern muß. Es ſei deshalb diesmal nur ein Aufſatz von G. Carducci in der „Nuova Antologia“ (16. Dezember) genannt. der ſich mit der Canzone „Tre donne intorno al cor mi son venute“ beſchäftigt. — Im gleichen Hefte teilt D. Zanichelli perſönliche Erinnerungen an Carducci als Univerſitätslehrer mit und würdigt die Bedeutung der ſoeben geſammelt herausgegebenen wichtigen Proſa-Schriften des Dichters und Patrioten. — Eine neue Prüfung und Erklärung des „Baccalaureus“ und des „Homunculus“ im „Fauſt“ unternimmt Prof. Kerbaker im 34. Bande der „Atti dell'Accademia Pontaniana“ in Neapel. Der Baccalaureus iſt danach eine Karikatur der antikantiſchen Subjektiviſten und Ultra-Idealiſten von der vorletzten Jahrhundertwende und ihrer tranſzendentalen philoſophiſchen Tendenzen; im Homunculus ſieht Kerbaker „den Zwiſchenzuſtand zwiſchen der bloßen pedantiſchen Gelehrſamkeit und der äſthetiſchen Betrachtung, den Geiſt des Humanismus, der ſich von der Antike nährt, aber die Nahrung nicht verdauen und in Saft und Kraft verwandeln kann“. — Der „Marzocco“ hält es für ziemlich müßig, im „Fauſt“ durchaus überall Allegorieen ſuchen zu wollen.

In einem Artikel „Nuove idealità sulla scena italiana“ deutet B. Villanova D'Ardenghi in der dem Seelenproblem und den Geheimwiſſenſchaften gewidmeten Zeitſchrift „La Nuova Parola“ (Dezember 1904) auf die Kunſtrichtung Buttis, Braccos, De Curels, Ibſens, Hauptmanns als auf Ausflüſſe der ſich wieder Bahn brechenden tranſzendentalen und idealiſtiſchen Tendenzen hin, für die die Bühne in erſter Linie erobert werden müſſe. — Dasſelbe Heft bringt „einen Beſuch bei E. De Amicis“ von A. Lancellotti. — Ein bizarrer Livorneſer, der als Lehrer des italieniſchen Schrifttums nach Sizilien verſchlagen worden iſt: Pietro Micheli, hat einen Band „Letteratura che non ha senso“, d. h. eine Darſtellung der burlesken, des vernünftigen Sinnes ermangelnden Litteratur herausgegeben. In der „Italia Moderna“ bringt G. Stiavelli einen Nachtrag dazu, in dem man die Namen G. Cerchiai, Argia Sbolenfi, Yorik, Lollobrigida, Bonamici, aber auch Ferdinando Martini und Giovanni Visconti-Venoſta findet.

In der „Rivista Teatrale Italiana“ handelt der Dramatiker Roberto Bracco von den „Mißverſtändniſſen, von denen die italieniſche Bühnenkunſt heimgeſucht iſt“. Er bekämpft die — doch wohl nicht weit verbreitete — Anſicht, daß die Poeſie auf den Brettern nur im hiſtoriſchen, im Märchen- und im Versdrama zu finden ſei, was E. Corradini Veranlaſſung giebt, im „Marzocco“ (X, 1) die Geneſis der Poeſie auf der Bühne aus dem Temperament, der Auffaſſung und dem Ausdrucksvermögen des Schauſpielers herzuleiten. — In derſelben Nummer des „Marzocco“ beſpricht G. Senigaglia eine bedeutende Arbeit Manara Valgimiglis über „Aeſchylus und die Prometheus-Trilogie“ (Bologna, Zanichelli 1904), worin eine ganz neue Erklärung der dem Dichtwerke zugrunde liegenden philoſophiſchen Ideen gegeben wird.

Das „Bullettino storico Pistojese“ enthält eine Studie A. Chiappellis über „Dante und Piſtoja“, die Monatsſchrift „Napoli Nobilissima“ (November) einige kurioſe unveröffentlichte Dokumente über den Abbé Galiani, das erſte Heft einer neuen in Florenz erſcheinenden Monatsſchrift „Revue du Nord“ u. a. einen Artikel von G. Papini „L'Italie et l'âme romantique“. — Unter dem Titel „Il Campo“ beginnt eine neue litterariſche Wochenſchrift unter Leitung Mario Vaccarinos bei Streglio in Turin zu erſcheinen. — In Catania iſt eine litterariſche und Kunſtzeitſchrift ins Leben gerufen. Ihr Titel iſt „Fuoco“; ſie will ein „Echo der jungen Sicania“ ſein und vermißt ſich, „die beſte der heutigen Revuen der Inſel“ zu werden. — Im „Fanfulla della Domenica“ (1. Januar) berichtet C. Arlia über ſeine Nachforſchungen nach vergeſſenen Humoriſten des 16., 17. und 18. Jahrhunderts. Ueber den Florentiner Pier Salvetti hat er ſoeben (Florenz, Bertelli 1904) eine Sonderſchrift veröffentlicht. — Ebendort berichtigt G. Barini die landläufige Anſicht von den Beziehungen zwiſchen Balzac und G. S. Chevallier („Gavarni“); in der Nummer vom 8. Januar beſpricht „Doris“ mit rückhaltloſer Bewunderung den neueſten Band von Paul Heyſes „Italieniſchen Dichtern“ und den von ihm herausgegebenen Band von Gildemeiſters deutſcher Uebertragung von Arioſts Satiren.

B. Zumbini, der am Fuße des Veſuvs ein otium cum dignitate verbringt, hat ſeinen alten Lieblingsgegenſtand wieder aufgenommen und (bei Barbèra in Florenz, 1902—1904) zwei Bände „Studî leopardiani“ erſcheinen laſſen, denen die in Neapel entdeckten nachgelaſſenen Schriften Leopardis zugrunde liegen. Mit ihrer Hülfe weiſt der Kritiker die organiſche Einheit und Entwicklung der dichteriſchen und Denkerperſönlichkeit Leopardis nach und reiht ihn in die Republik der großen Geiſter des beginnenden 19. Jahrhunderts, die „als Söhne zweier Jahrhunderte uns die Wirkungen der geſchichtlichen Umwälzungen der Uebergangszeit und die zahlloſen Gegenſätze zwiſchen dem Alten und Neuen nahebringen“. Wie er überzeugend und ſpannend nachweiſt, wurde Leopardis eindringende Beſchäftigung mit der franzöſiſchen Philoſophie des 18. Jahrhunderts weſentlich durch das Verlangen hervorgerufen, „auch mit dem Verſtande den Kirchenglauben abweiſen zu können, den ſein Gemüt längſt abgelehnt hatte“. Die peſſimiſtiſche Weltanſchauung beruht bei ihm nicht nur auf Empfindung und perſönlichen Erfahrungen, ſondern weit mehr auf tief philoſophiſchen Forſchungen und Erwägungen.

Eine Reihe anſpruchsloſer, liebenswürdiger, durch eine Kette wehmütiger Erinnerungen (an einen früh und grauſam hingerafften Sohn) zuſammengehaltener Erzählungen bietet E. De Amicis in „Nel regno del Cervino“ (Mailand, Treves 1904). — In dem neuen Roman von Guglielmo Anaſtaſi, „La sconfitta“ (Turin, Casa ed. naz. 1904), iſt, wie in dem früheren „L'ineluttabile“ desſelben Verfaſſers, der Held ein materialiſtiſcher, nur auf die Erfahrung und die Wiſſenſchaft ſchwörender Jünger Aeskulaps, der aber diesmal nicht den Sieg über die Herzensleidenſchaft und die Romantik davonträgt, ſondern ſie triumphieren ſieht und daran zugrunde geht. Die junge Frau, die ihn halb aus Dankbarkeit geheiratet und unter ſeinem Einfluß ſich vom Glauben und den myſtiſchen Neigungen abgewendet hat, fällt wieder in heiße und ſchwärmeriſche Gefühle zurück und zugleich in die Rolle der Francesca von Rimini, als ein jüngerer Bruder Claudio Monfortes in friſcher Jugendkraft und mit romantiſcher Zärtlichkeit ihr Herz zum Erwachen bringt. — Die Novellen „Vecchio Piemonte“ von Ed. Calandra (ebendort) geben ein ungeſchminktes Bild von den Sitten, Anſchauungen, Schwächen und Tugenden des piemonteſiſchen Volksſtammes.

Die zehn Novellen in Briefform, die eine unter dem Pſeudonym „Sfinge“ ſich verbergende gründliche Kennerin der italieniſchen Ariſtokratie als „Lettere intime“ (Mailand, Libreria ed. naz. 1904) veröffentlicht, zeigen von neuem die durch den Roman „Dopo la vittoria“ (vgl. LE V, 15) bewieſenen tüchtigen Erzähler-Eigenſchaften der Verfaſſerin, die über eine eindringende Welt- und Menſchenkenntnis, ein kräftiges, geſundes Naturell, einen ſtarken Drang nach Wahrheit und über eine humoriſtiſche Ader verfügt.

Arturo Graf, der turiner Dichter und Univerſitätslehrer, bietet den Freunden ſeiner gedankenſchweren Muſe eine neue, wertvolle Gabe in den „Poemetti dramatici“ (Mailand, Treves 1905). Gleich den früheren ganz eigenartigen Dichtwerken „Medusa“, „Le Danaidi“, „Dopo il tramonto“, „Morgana“ enthalten die „Poemetti“ Volksſagen, Legenden, bibliſche Szenen, impoſante ſymboliſche Gemälde. Die Eitelkeit des Lebens und die ſchmerzvolle Reſignation gegenüber den Lebensrätſeln bilden auch hier den Grundton. Neben der großartigen Phantaſie und den erhabenen Vorſtellungen bewundert man in Graf ſtets den Philoſophen, der nicht abläßt, den Lebensfragen und dem Menſchenloſe nachzugehen. — Die Dichtungen der aus einer armeniſchen Familie in Venedig ſtammenden Gräfin Vittoria Aganoor-Pompilj, die Paul Heyſe zuerſt in Deutſchland bekannt gemacht hat (vgl. LE VI, 1718), ſind von A. Ghazikian, dem Ueberſetzer Dantes, Oſſians, Leopardis, ins Armeniſche übertragen worden.

Die von dem „Verein für Frauenberufe“ veranſtaltete Reihe von Goethe-Vorträgen in Rom iſt am 6. Januar durch Guido Menasci mit einem gehaltvollen Vortrag über „Goethe und Fauſt“ eröffnet worden.

Rom Reinhold Schoener

Norwegiſcher Brief

Von Gunnar Heiberg, dem genialen Satiriker, liegt nach längerer Pauſe wieder eine größere Gabe vor, diesmal dramatiſcher Gattung. „Kjaerlighedens Tragedie“ („Die Tragödie der Liebe) iſt ein flott entworfener Vierakter, in dem der Verfaſſer ſeine Anſchauungen über die unveräußerliche Abhängigkeit des Weibes von einſeitig-erotiſchen Lebenseinflüſſen verficht. Das Buch iſt aus einer ähnlichen Stimmung heraus entſtanden wie das große litterariſche „Ereignis“ des vorigen Jahres, die vielerwähnte und umſtrittene Streitſchrift „Kvinden skabt af manden“ („Das Weib, erſchaffen vom Manne“), wobei freilich der Unterſchied ins Gewicht fällt, daß das weſentliche, was uns Heiberg über dies Kapitel der weiblichen Pſyche zu ſagen hat, klarzügiger und zielbewußter geſchrieben iſt, als jenes erſte Buch. Auffallend iſt bei Heiberg im übrigen der faſt beängſtigend knappe Rahmen, in dem er ſeine Theſe von der pſychopathiſchen Abhängigkeit des Weibes von erotiſchen Trieben zur Durchführung bringt. Karen, die Tochter aus altem norwegiſchem Patrizierhauſe, entflieht in einer Anwandlung von romantiſcher Abenteuerlaune dem ſchirmenden Kreiſe der geſchwiſterlichen Familie, um unter dem Vorwand eines vor Jahr und Tag gegebenen Verſprechens bei ihrem fünf Meilen abſeits im Urwalde wohnenden Jugendgeliebten Einkehr zu halten. Erling, der einſame Waldmenſch, weiß die Tragweite des ihm dargebrachten Opfers nicht ſofort richtig einzuſchätzen, kommt jedoch auf den richtigen Zuſammenhang, als ihm durch den Mund eines friedlos umherſtreifenden Wanderpoeten — nach bekannter ſtrindbergſcher Methode — die Augen geöffnet werden, worauf dem von Karen erſehnten Glücke nichts mehr im Wege ſteht. Der zweite Akt führt den Leſer nach einer ſüddeutſchen Eiſenbahnſtation. Karen und Erling haben ſich in rauſchendem Liebesgenuſſe gefunden, doch beginnt bei ihm langſam und unabweisbar die Empfindung aufzudämmern, daß thatenloſe Gefühlsſchwärmerei kein würdiges Operationsfeld für männlichen Wirkſamkeitsdrang darbieten kann. Dem ekſtatiſchen Rauſche Karens ſetzt er das ruhige Gleichmaß der „Arbeitsmenſchen“ entgegen, den es im Stillen immer ſehnlicher nach ſeinen norwegiſchen Baumpflanzungen und Forſtkulturen verlangt, wenn er nicht von der Erkenntnis übermannt werden will, durch ſeine phantaſtiſche Liebesaffäre zum heilloſen Taugenichts herabgedrückt zu werden. Wiederum erſcheint der Schatten Hadelns, des irrenden Poeten und Mentors, auf der Bildfläche, und unter ſeinen mephiſtopheliſchen Einflüſterungen wähnt ſich Schön-Karen, die nie den Ernſt des Lebens richtig erprobt, nie den Segen der ſchlichten Pflichterfüllung „auch nur im theoretiſchen Sinne“ zu erfaſſen gelernt, in ihren unveräußerlichen Weibesrechten verraten. Enttäuſcht kehrt ſie mit ihrem Gatten zur nordiſchen Heimat zurück, wo ſie nach kurzem triſten Zuſammenleben mit ihrem immer kühler werdenden Ehegemahl auf des halbverrückten Hadelns fanatiſche Ermahnung den heroiſchen Entſchluß faßt, freiwillig aus einem Daſein zu ſcheiden, das ſich vor ihren Augen nur noch in der Perſpektive einer endlos öden Wüſtenwanderung präſentiert. —

Thomas P. Krag hat ſich nach dem halben Mißerfolge ſeiner vorletzten Geſellſchaftsſkizze „Aegtemaend og Lygtemaend“ in dem jüngſterſchienenen Roman „Gunvor Kjeld“ einem großangelegten ſozialen Vorwurf zugewandt. „Gunvor Kjeld“ enthält die Geſchichte eines freiheitlich geſinnten Theologen, der ſich aus der drückenden Enge hochkirchlicher Glaubensdogmen zu einer höheren Zinne emporarbeitet und die Verbreitung ſeiner neuerrungenen Wahrheiten zum Lebensziel erkoren hat. Ausfall und Erfolg dieſes optimiſtiſchen Unterfangens gruppieren ſich zu einer wunderſamen Kette von perſönlichen Leiden, Enttäuſchungen und Heimſuchungen für den gutgläubigen Häretiker, wie ſie künſtleriſch kaum in gleicher Höhe durch die Feder eines norwegiſchen Verfaſſers je zuvor feſtgehalten worden iſt (vgl. Sp. 641).

„Urd“ (44) befaßt ſich in einer kritiſchen Zergliederung von Hulda Garborgs unlängſt auf dem „Nationaltheater“ zur Aufführung gelangten Schauſpiel „Edderkoppen“ (Die Spinne) mit der krankhaft gewordenen Vorliebe unſerer weiblichen Autoren für die Erörterung erotomaniſcher Probleme und kommt zu dem Schluſſe, daß das Publikum ſelbſt den entſcheidenden Schritt zu thun habe, um die zügellos gewordene Phantaſie gewiſſer Litteraturproduzenten in das richtige Geleiſe zurückzulenken. — Nr. 47 bietet Auszüge aus Ibſens (inzwiſchen auch in Deutſchland erſchienenem) Briefwechſel, ſowie eine erſchöpfende Beſprechung von Regna Nielſens gehaltvoller Monographie „Norske Kvinder i det 19de Århundrede“ (Norwegiſche Frauen im 19. Jahrhundert). — In Heft 48 findet ſich an leitender Stelle eine biographiſche Würdigung des bekannten Dialektdichters und Zeichners Th. Kittelſen. — „Folkebladet“ (21) bringt aus Carl Maerups Feder eine vorzügliche Charakteriſtik (vgl. Sp. 424) der norwegiſch-däniſchen Verfaſſerin Amalie Skram, in der ſich für den intimeren Kenner der ſkramſchen Muſe manches Neue vorfindet.

Chriſtiania Viggo Moe

Echo der Bühnen

Berlin

„Der Graf von Charolais“. Trauerſpiel in fünf Akten von Richard Beer-Hofmann. (Neues Theater, 23. Dezember 1904.) — „Der Arzt ſeiner Ehre“. Groteske in einem Akte von Paul Mongré. (Leſſing-Theater, 31. Dezember.) — „Das Nachtmahl der Kardinäle“. Dramatiſche Dichtung in einem Akte von Julio Dantas. Vom Dichter autoriſierte Uebertragung aus dem Portugieſiſchen von Louiſe Ey. (Deutſches Theater, 11. Januar 1905.)

In Richard Beer-Hofmann ſehen viele einen Mann der Zukunft. Ich will ihm von Herzen wünſchen, daß er eine Zukunft habe, und daß dieſe Zukunft ihn auf ſelbſtändige Bahnen führe. Sein Drama „Der Graf von Charolais“*) iſt zwar nicht ſein Erſtlingswerk, aber ſein erſtes Drama. Hoffnungen ſind alſo berechtigt, Warnungen dürfen Beachtung erhoffen. Mancherlei Mängel dieſes Dramas liegen auf der Hand, am augenfälligſten ſind zwei: das Stück beſteht aus zwei Teilen, die innerlich nicht verbunden ſind, und deren Perſonen zwar dem Namen, aber nicht dem Weſen nach dieſelben ſind. Dieſes der eine Mangel, den jeder ſofort zugeſtehen muß: denn das erſte Motiv, der Kampf des pietätvollen Sohnes um die Leiche des Vaters, auf die ein grauſames Geſetz den Gläubigern bis zur Bezahlung der Schulden des Toten ein Beſchlagsrecht zuſteht, ſteht mit dem zweiten, der brutalen Vergewaltigung einer reinen jungen Frau, die freiwillig-unfreiwillig einem Verführer zur Beute wird, in keiner innerlichen Verbindung. Der zweite in die Augen fallende ſchwache Punkt iſt die gänzlich unzulängliche Motivierung jener Verführung der Frau: die Szene, in der der einſtige Jugendgeſpiele der jungen Gräfin dieſe mit ſeiner zuckenden und ſprühenden Leidenſchaft überwältigt oder hypnotiſiert (oder wie man es ſonſt nennen ſoll), ſodaß ſie ihm in das erſte beſte verrufene Haus folgt, ruft nur Kopfſchütteln hervor. Das iſt die rechte ausgeklügelte Pſychologie des Caféhauſes. Und hier iſt der Punkt, wo man Gefahr für das unbegreifbare Talent Beer-Hofmanns vermuten muß: man merkt ihm ſehr deutlich an, daß er einer Gruppe, Schule oder Clique angehört. „Der Versbau der hofmannsthalſchen Schule“, — das wäre ein dankbares und nicht ſchwer zu bearbeitendes Thema für eine moderne Doktor-Diſſertation. Es iſt erſtaunlich, wie ſchnell ſich in jenem wiener Kreiſe eine beſtimmte Schultradition für die Form herausgebildet hat. Wenn man unliebenswürdig ſein will, kann man von der Geſchwätzigkeit dieſer jungen Dichter ſprechen, höflicher nennt man ihre Art „ungerechtfertigte Breite“. Sie dehnen und ſtrecken einen Gedanken, der für eine Zeile ausreicht, gern bis auf deren ſechs, ſie werden nicht müde, Bild an Bild zu reihen, und geben ſich begierig dem Spiel „der pſychiſchen Aſſoziationen“ hin. Es zeigen ſich ſchöne Bilder, Vergleiche, die angeſchaut ſind, Gedanken, die durch den ſymboliſchen Ausdruck an Tiefe gewinnen. Aber es finden ſich auch zahlreiche Beiſpiele, wo die Phantaſie umherſchwärmt und wo man nach Zucht und Ziel rufen möchte (z. B. die ganz unnütze naturaliſtiſche Schilderung des Verweſungsprozeſſes im Sarge). Ich empfinde in dieſer Laxheit einen Einfluß des wiener Geiſtes, jenes laisser faire, laisser aller, das die wiener Art oft ſo liebenswürdig, aber auch leider nicht ſelten ſo haltlos und unzuverläſſig macht. Dieſes Sichhingeben an das Spiel der Gedanken birgt entſchieden eine große Gefahr, und wenn man prüft, wie es bei dem Drama von Beer-Hofmann mit der Hauptſache, der Plaſtik der Geſtalten und der Durchführung der Charaktere, ſteht, ſo wird man leicht entdecken, wie ſehr dieſe Aufgaben unter der einſeitigen Betonung der Form zu leiden haben. Es ſoll deshalb nicht verkannt werden, wie große Schönheiten die lebenweckende Macht der Phantaſie des Dichters aus dem dürren Stoff, den er einem alten engliſchen Vorbild („Die verhängnisvolle Mitgift“ von Maſſinger und Field) entnahm, herausgeholt hat, namentlich im erſten dreiaktigen Teile des Dramas, dem die Anknüpfung des zweiten nur geſchadet hat. Zwar iſt mir das altengliſche Original nicht bekannt, aber man fühlt deutlich genug den Pulsſchlag des modernen Lebens, um nicht faſt überall auch ohne jene Kenntnis ſicher zu ſein, was Zuthat des modernen Dichters iſt.

Wenn man den Titel des kleinen Einakters hört, den Paul Mongré (Pſeudonym für einen leipziger Univerſitätsprofeſſor) mit vielem Erfolg dem Leſſingtheater zur Uraufführung überlaſſen hatte, ſo könnte man gleichfalls eine Anlehnung an eine alte ausländiſche Quelle, an Caldarons gleichnamiges Drama „Der Arzt ſeiner Ehre“, vermuten. Aber Mongré benutzt den Spanier nur auf einen Augenblick, um ein Schlagwort zu gewinnen: den „Arzt ſeiner Ehre“ zu ſpielen, hat der betrogene Ehemann in dieſem höchſt witzigen Dramolet nicht die geringſte Luſt. Er iſt froh, daß er ſeine Frau los wird, und gönnt ſie gern ſeinem Nachfolger. Trotzdem will er aus Standesrückſichten ſich mit dem Verführer ſchießen, der ſeinerſeits dieſes Duell als heilige Pflicht betrachtet, um mit ſeinem Blute die Geliebte erſt ganz zu gewinnen. Als nun ein boshafter Zufall die beiden Gegner nebſt Sekundanten im einzigen geheizten Zimmer des einzigen Hotels der kleinen Stadt, bei der das Duell ſtattfinden ſoll, zuſammenführt, ergeben ſich aus dieſer Zwieſpältigkeit in der Auffaſſung des Zweikampfes bei den beiden Gegnern die komiſchſten Situationen. Ein alter Oberſt, ein ganz köſtlich humorvoll gezeichneter Cyniker, weiß es ſchließlich dahin zu bringen, daß die Duellanten Bluts-Brüderſchaft trinken, trotzdem die Zunge das ſchwere Wort kaum noch zu bilden vermag. Als ſie endlich in der Morgenfrühe ſchwer geladen zum Duell aufbrechen wollen, meldet ihnen eine Depeſche des bis dahin vergeblich erwarteten einen Sekundanten, er könne nicht kommen, weil er mit ſeiner Geliebten nach der Riviera abgereiſt ſei. Und dieſe Geliebte iſt natürlich — Daiſy, die Gattin des einen und Angebetete des andern Duellanten! Das witzige Stück wird viel Gefallen finden.

---

*) Die Buchausgabe erſchien im Verlag S. Fiſcher.

Dagegen glaube ich ſchwerlich, daß ſich der kleine Verseinakter des jungen Portugieſen Julio Dantas lange halten wird. Es iſt eine anmutige Plauderei, aber doch gar zu belanglos: Drei alte Kardinäle kommen beim Nachtmahl in einem Prunkſaal des Vatikans auf alte Jugenderinnerungen zu ſprechen, und jeder erzählt, wie ihm die Liebe zum erſten Male im Leben entgegengetreten ſei. Der Aelteſte, ein Achtziger, ſpricht zuletzt: er hat keine heldenhafte Errettung einer Donna und kein galantes Abenteuer in einer Roſenlaube zu berichten; ſeine erſte und einzige Liebe war ſein 13jähriges Bäschen, das er, der 15jährige Jüngling, geliebt hat, bis es der Herrgott ihm früh genommen hat. Da hat er gelernt, ſich in den Willen des Herrn zu fügen, und iſt Prieſter geworden. Iſt er es nicht vielleicht allein, ſo ſchließt fragend das Stück, der die wahre Liebe erfahren hat? Man kann über die kleine Plauderei nicht viel ſagen. Daß die gereimten Alexandriner nicht ſelten ziemlich banal klingen, darf nicht verſchwiegen werden, kann aber die Schuld der Ueberſetzerin (Luiſe Ey) ſein.

Guſtav Zieler

„Joſefine Martens.“ Komödie in drei Akten von Lothar Schmidt. (Erſtaufführung durch die Neue Freie Volksbühne im Neuen Theater, 1. Januar.)

Lothar Schmidts neues dreiaktiges Schauſpiel „Joſefine Martens“ gehört zu jenen Stücken, die unſere Geſchäftstheater mit allerhand verbindlichen Redensarten von „intereſſanten Qualitäten“ u. dgl. abzulehnen pflegen, weil ſie ſich keinen Kaſſenerfolg davon verſprechen. Es iſt ein ſtilles Stück, ohne jede ſtärker bewegte äußere Handlung. Die Trägerin des Titelnamens iſt ein junges Mädchen, das ſich und ſeine Mutter mit dem Ertrag von Ueberſetzungsarbeiten ernährt. Ihr Beruf führt ſie mit dem jungen Verleger Max Lentner zuſammen, und ſein friſches Naturburſchentum gewinnt ihm ihre Neigung. Seinem dringenden Wunſch, ihr Verhältnis durch eine Heirat zu legitimieren, widerſetzt ſich Joſefinens Unabhängigkeitsgefühl, das von der Eheſeſſel nichts wiſſen mag: erſt als Mutterhoffnungen ſich einſtellen, entſchließt ſie ſich zu dem ſo lange verweigerten Schritt, teils aus Rückſicht auf das Kind, das ſie erwartet, teils der alten Mutter zuliebe, der ſie den Schmerz nicht anthun möchte, daß ſie ſich vor der Welt ihrer Großmutterſchaft ſchämen muß. So kommt es zunächſt zur Verlobung; aber in der nun folgenden Zeit, da das Halbdunkel der Heimlichkeit von ihrer Liebe genommen iſt und Max ihr bei dem täglichen Zuſammenſein und in der Umgebung ſeiner Angehörigen mehr und mehr in verändertem Lichte erſcheint, gelangt Joſefine zu der Erkenntnis, daß ſie zu dieſer Ehe nicht geſchaffen iſt. Sie entdeckt nun erſt im nüchternen Alltagslichte des offiziell ſanktionierten Brautſtandes den Bourgeois in dem gutherzigen, aber oberflächlich veranlagten Max, und als er eines Tages ihre Empfindlichkeit durch ein paar voreilig-unzarte Worte verletzt, giebt ſie ihm kurzerhand den Abſchied, um fortan allein, als ledige Mutter, aber frei von jeder Feſſel, ihren Lebensweg fortzuſetzen. — Ein ganz feiner Novellenſtoff iſt hier mit etwas allzu weitgehendem Verzicht auf die Forderungen der Bühne dramatiſiert worden. Die entſcheidende pſychologiſche Wendung geht hinter der Szene vor ſich (in der Monatspauſe zwiſchen den beiden erſten Akten), ſie wird durch die Geſpräche des zweiten Aktes erſt nachträglich reflektiert und kommt ſo nicht völlig zum dramatiſch glaubhaften Ausdruck. Dem Zuſchauer, der von dem Liebesverhältnis vor der Verlobung nichts mehr mit erlebt hat, wird es nicht ganz klar, wie die klug und ſcharf denkende Joſefine ſich an einen Mann bis zur leiblichen Hingabe hat verlieren können, der ſpäter ihrer näheren Prüfung ſo wenig ſtandhält. Und auf der anderen Seite iſt das Weſen des jungen Verlegers, der ſich im ganzen ſo durchaus gentlemanlike benimmt, nicht ſo gezeichnet, daß man die Löſung der Verlobung ſo ohne weiteres verſtändlich findet. Mit andern Worten: der ganze Fall iſt durchaus denkbar und für einen Roman ſicher auch dankbar; in der dramatiſchen Form aber reichen die drei kurzen Akte und das, was ſie vorführen, nicht hin, ihn plauſibel zu machen: das läßt die Aufführung ſehr viel klarer werden als die Lektüre. Bei alledem ſteht die Arbeit an litterariſchem Wert, ſittlichem Ernſt und in der Vermeidung aller unkünſtleriſchen Mittel zweifellos höher als das Meiſte, was jahraus jahrein über die Bretter der ſtändigen Theater zieht; der Dialog hat Fluß und Natürlichkeit, die Szenenführung iſt zwanglos, und die gelungene Nebenfigur einer galgenhumoriſtiſchen alten Jungfer ſorgt für einige Komödienſtimmung. Die Aufnahme, die das Publikum der Volksbühne der Novität bereitete, ließ an Wärme nichts zu wünſchen übrig.

J. E.

Stuttgart

„Der undankbare Sohn.“ Drama in einem Akt von Georg Hirſchfeld. — „Elend.“ Drama in einem Aufzug von M. E. Reuſſen. — „D'Erbſchaft.“ Ländliche Komödie in einem Bild von Alfred Auerbach. (Uraufführungen im K. Hoftheater am 12. Januar.)

Der „undankbare Sohn“ iſt ein ländlicher Hufſchmied, der ſich zu Wohlſtand emporgearbeitet hat, während ſein durch Trinken herabgekommener alter Vater (den er übrigens vom rechtlichen Standpunkt zu alimentieren hätte) als Armenhäusler eine jammervolle Exiſtenz führt. Vergeblich läuft die Frau des Hufſchmieds auf das verhärtete Gemüt ihres Gatten Sturm. Die Rache des Himmels trifft ihn recht ſinnenfällig, indem er vom Schlage gerührt wird und unter furchtbaren Qualen endet. Hirſchfeld hat zu ſeinem Dramolet die Idee eines grimmiſchen Märchens verwertet. Er hat daraus eine Charakterſtudie zu machen geſucht und ſich mit der pſychologiſchen Ausgeſtaltung des rohen und zugleich nach dem Vorbild des Fuhrmanns Henſchel über ſeinen Stand gebildeten und philoſophiſch veranlagten Schmieds große Mühe gegeben. Da aber der Konflikt zwiſchen Vater und Sohn nicht recht deutlich gemacht iſt, ſo fehlt die ſichere Grundlage. Die künſtlich geſteigerte und geräuſchvolle Tragik des Stückchens kann über den Mangel der inneren Notwendigkeit nicht hinwegtäuſchen. Ob der fünffüßige Jambus die richtige künſtleriſche Form für ein derartiges Proletarierdrama iſt, muß bezweifelt werden.

Das „Elend“ eines alten Dorfſchullehrerpaares ſchildert M. E. Reuſſen, der mit dieſem Einakter zum erſtenmal den Weg zu einer Bühne gefunden hat. Die braven Leutchen haben geſpart und gedarbt, um ihren einzigen Sohn ſtudieren laſſen zu können. Aber der hoffnungsvolle Mediziner iſt an einer Blutvergiftung raſch weggeſtorben. Der Schullehrer iſt langem Siechtum verfallen und ſteht vor ſeiner Penſionierung, die Frau geht der ſicheren Erblindung entgegen. Während ſeiner Krankheit haben ſie ſich in Schulden geſtürzt, die Gläubiger drängen, nirgends zeigt ſich ein Ausweg aus der Not. Da befreit er ſich und ſein ahnungsloſes Weib durch Gift von allen Sorgen. — Der Stoff hätte zu einer rührenden Geſchichte für einen Volkskalender oder ein Sonntagsblättchen wohl getaugt: dramatiſch iſt er indeſſen ganz und gar nicht. An Stelle einer fortſchreitenden Handlung müſſen wir mit gedehnten Zuſtandsſchilderungen vorlieb nehmen. Und der Autor überſieht, daß das Traurige noch lange nicht tragiſch iſt. Ein effektvolles lebendes Bild am Schluß ändert daran nichts.

Alfred Auerbachs ländliche Komödie „D' Erbſchaft" iſt ein harmlos heiteres ſchwäbiſches Dialektſtückchen von volkstümlichem Realismus und geſundem Humor. Der Verfaſſer weiß mit knappen Strichen ſicher zu charakteriſieren und verwendet die Mundart nicht bloß äußerlich, ſondern macht ſie zum Ausdruck echt ſchwäbiſchen Volkslebens. Man darf von ihm ohne Frage etwas für die Neubelebung der arg darniederliegenden ſchwäbiſchen Dialektkomödie erwarten. Das Hoftheater hat ſeit Jahrzehnten wieder zum erſten Male den Verſuch damit gewagt. Um die einheimiſche Volksbühne aber einer Blüte entgegenzuführen, müßte nicht nur die unbegründete Abneigung des gebildeten Publikums überwunden werden, ſondern müßten wir auch Volksſchriftſteller haben, die ſich auf ein gewiſſes litterariſches Niveau erheben. Ein beſcheidener, hoffnungsvoller Anfang iſt nun wenigſtens gemacht.

Rudolf Krauß

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Aus Heimat und Kindheit und glücklicher Zeit. Geſchichten aus der Stadt Bremen von H. Scharrelmann. Erſter Band. Mit vier Bildern und Buchſchmuck vom Verfaſſer. Hamburg 1903, Alfred Janſſen. 90 S.

Das Buch eines Volkserziehers, das man mit ſtiller Freude lieſt. Ich denke mir: auch wer die Stadt Bremen mit ihrem Wall und ihren breiten Wallgräben, ihren alten Häuſern und grünen Weſerdeichen und den von Strecke zu Strecke dreieckig darüber herlugenden Hausgiebeln nicht kennt. müßte es ſo leſen können. Es ſind Geſchichten und Bilder aus der Kindheit, die deshalb als Jugendbuch taugen, weil ſie aus der Kinderperſpektive heraus gegeben ſind und weil ſie mehr bedeuten und bedeuten wollen, als der Unterhaltungsleſeſtoff für die kleine Welt ſchlechthin. Sie gehen mit klarer pädagogiſcher Abſicht auf das Ziel los: den kindlichen Geiſt zu gewöhnen, die einfachſten Dinge, an denen der Blick vorübergleitet, als Glieder eines Vorganges zu denken, mit anderen Worten: ſie zur Geſchichte zu entwickeln. „Tauſend Geſchichten ſind überall um dich herum, ob du in Buxtehude oder auf dem Blocksberge biſt, auf dem Lande, auf dem Waſſer oder im Ballon hoch oben in der Luft. Geſchichten leben überall, wo Menſchen leben oder Dinge ſind. Du mußt nur Augen dafür haben!" Ein ſchlichtes und kluges Wort.

Dieſen Geſchichten, für die Scharrelmann Augen hatte, geht's etwa wie dem Fitzebutze-Buche: auch der Erwachſene kann gut darin verweilen. Eben mit ſtiller Freude. Sie haben ſo viele kleine Geheimniſſe und eine ſo heimlich-geſpannte Neugier. Und die Antworten geben die kleine Wirklichkeit ſo ernſthaft und doch wieder mit ſo feinem Humor. Mit jenem inneren Lächeln, mit dem Erwachſene kindliches Fragen aufklärend befriedigen. Die Blätter vermitteln anderſenſche Märchenſtimmung. Einiges wirkt wie des däniſchen Dichters Bilderbuch ohne Bilder. Ich meine die Erzählungen der Schneeflocken. Scharrelmann freilich läßt ſeine Geſchichten nicht ohne Bilder, er giebt ſie gleich ſelber mit auf den Weg und iſt auch darin einer, der zugleich Stimmung und erzieheriſche Wirkung zu erzielen und zu ſteigern weiß; auch dieſe Bilder ſind aus der Kinderperſpektive geſehen und gezeichnet. Der Autor mag mit weiteren Bänden aufwarten.

Dresden Franz Diederich

Die beiden Brune. Roman von J. von Dirkink. Köln, J. P. Bachem. 272 S.

Dirkink führt uns in jenen Landſtrich Weſtfalens, wo nach mythiſcher Ueberlieferung des Hofbeſitzers Recht an die Mark ſo weit geht, als er den Hammer ſchleudern kann. Schulze Bröker weiß nichts von Thors Hammerwurf am Mitternachtsende der Welt, auch ſeine Muskelſtärke hat der Donnergott ihm nicht erb- und eigentümlich vermacht. Dafür kann er den Hammer gewiß hundert mal ſchleudern, wenn es ihn je gelüſten ſollte, die Weite ſeines Beſitztums mit dieſem etwas ungebräuchlich gewordenen Vermeſſungsinſtrument zu erforſchen. Und ſeine Thereſe beſucht ein klöſterliches Penſionat, was uns von der Brut des rothaarigen Donnergottes ebenfalls nicht berichtet wird.

Unlenkſam und ſelbſtändig, gleich ihrem Vater, bewahrt ſie ihre Liebe dem Jugendfreund und Heidebauernſohn. Aber er geht an ihrer Liebe vorüber, ſtudiert Bier und Weiber und macht Verſe und Schulden. Die letzteren bezahlt die Baroneſſe von Eulenſtein und ſchleppt ihn zur Entſchädigung dafür an den Altar. Sie iſt beiläufig einige zwanzig Jahre älter als er und von zerknitterter Vergangenheit. Thereschen erholt ſich von ihrem Nervenfieber und heiratet den Bruder des Dichters, den anderen der beiden titelgebenden Brune, der bis dahin ein tagelöhnender Heidebauer blieb und nur gelegentlich einige kunſtvolle Holzſchnitzereien aufwies. Am Schluß des Buches erzählt man ſich, daß er als Bildhauer ein Atelier in München einrichten wolle.

Es iſt kein „Roman", ſondern eine ganz ſchlichte Erzählung. Das Habitusbild der weſtfäliſchen Landſchaft und die ſtammhafte Eigenart ihrer Bewohner tritt nicht genug hervor. Die Geſchichte könnte ebenſogut in Pommern oder anderswo ſpielen. Die Bauern ſind zu flach herausgearbeitet, eine Reihe von Nebenperſonen iſt überhaupt nicht zu ſehen. Dirkink hat ſie nicht geſehen, und wir ſehen ſie auch nicht. In der letzten Hälfte flaut die Geſchichte vollends ab, und der Schluß iſt wie aus einem neu-ruppiner Bilderbogen herausgeſchnitten. Wir ſehen die Menſchen nicht in ihrem Arbeiten und nicht in ihrem Bummeln. Wir ſehen nicht einmal, wie der verbummelte Student beim Bier ſitzt. Wir hören nur tote Worte über ſein Leben im Bier und in der Liebe. Die Leſer nach Weſtfalen zu führen, muß eine dankbare Aufgabe ſein. Aber wer es unternimmt, ſoll an Immermanns Oberhof denken und an des Hofſchulzen Leben in der Arbeit. Das giebt ihm ein Ideal und uns einen Maßſtab. Von der Kraft jenes Hammerwurfs iſt hier nichts zu ſpüren.

Erfurt Johannes Gillhoff

Die Halbſeele. Roman in zwei Büchern von Arthur Sewett. Berlin 1903, Verlag von Otto Janke.

Zweierlei Menſchen ſehen wir in dieſem Romane im Kampfe: die guten, aber ſchwachen, und die ſtarken, aber ſchlechten. Allerdings zeigt der Verfaſſer noch eine dritte Art: die ſtillen, edlen, deren Kraft ſich auf ein inniges, unerſchütterliches Gottvertrauen gründet, und ſie mag ihm als die rechte erſcheinen, die aus dem Widerſtreit des Lebens die Erlöſung gefunden hat.

Einer von jenen ſchwachen Guten ſteht im Mittelpunkte der Erzählung, ein Leidender, nicht ein Held. Nur mit Mitleid kann man den Doktor Merten in den aufreibenden und fruchtloſen Kämpfen und Leiden ſeines Gemütes ſehen, den Arzt, der von der Theologie, zu der er von Hauſe aus beſtimmt, zwar abgeſtoßen worden war, über den aber die Traditionen des Elternhauſes eine geheime Gewalt behalten hatten, ſodaß bei ſeiner empfindſamen Natur gerade unter den Anforderungen ſeines Berufes in dem Gefühle der Ohnmacht ſeines menſchlichen Könnens in ſeinem Herzen immer mehr erwachte „eine unbeſtimmbare Sehnſucht nach einer höheren Kraft, als ſie dem Menſchen von der Natur vergönnt war, nach irgend einem Halte, an den er ſich mit ſeiner zagenden Seele klammern könnte". In ſeinem feinen, peinlichen Gewiſſen gerät er bald in

Konflikt mit ſeinem Chef, dem gefeierten Chirurgen Profeſſor Weſtphal, dem unerſchütterlichen Cyniker, der das Gewiſſen nur ſprechen läßt, wenn er es fragt, und für den die Menſchen nur Material ſind. Als Bewunderer dieſes immer „ganzen“ Mannes, dieſes nicht Ueber-, ſondern „Vollmenſchen“ muß er die Tochter ſeines älteren Freundes, des Sanitätsrats Glasgow, erkennen, in deſſen Hauſe er Beruhigung und Erholung ſucht. Dieſes Mädchen mit den Augen, die ſo unergründlich und wechſelnd ſind wie das Meer, das ſie ſo ſehr liebt, mit den ausgereiften Linien, mit dem freien, nach Selbſtändigkeit dürſtenden Weſen hat ihn immer mehr gefeſſelt; in der Stunde aber, da er das entſcheidende Wort zu ſprechen entſchloſſen war, ſchloß eine unſichtbare Macht ihm die ſchon geöffneten Lippen, und ſchließlich fühlte er ſich geradezu abgeſtoßen von ihrer ſchroffen Art und dem rückhaltloſen Ausdruck ihres ungeſtümen Verlangens nach Leben und Genießen. Sie aber wirft ihn enttäuſcht zu jenen ſchwächlichen „Halbſeelen“, als deren eine ſie ſchon ihren Vater hat erkennen müſſen, der ſie zwar in völliger Freiheit erzog, aber nicht fähig war, die letzte Konſequenz zu ziehen, und ihr ihren ſehnlichſten Wunſch, zu ſtudieren, unbedingt verſagte. Ein Gegenſtück zu jener Szene mit Tony Glasgow erlebt Merten, nachdem er vor den Aufregungen in der Heimat, vor allem vor dem Haſſe des furchtbaren Profeſſors, der ohne ſeinen Willen durch ſeine Veranlaſſung wegen ärztlicher Vergehen zu Falle gebracht worden war, von dem er ſich aber in ſeiner ſkrupelloſen Unerſchütterlichkeit ſehr bald erholte, in einen ſtillen Winkel der Schweiz geflüchtet war. Clara Rutenberg iſt in allem das Gegenteil von Tony Glasgow, eine weiche, ſtille Frauenſeele, deren Größe und Kraft in einem tiefen, reinen Glauben liegt, und gerade das trennt ihn auf ewig auch von ihr. Wie jene ihn zurückſtieß, indem ſie jedes Bedürfnis nach Ueberirdiſchem verwarf, hält ihn von dieſer das Bewußtſein fern, daß er zu ihrem Glauben niemals fähig ſein wird. Und wenn er vor der entſcheidenden Operation an der Mutter der Geliebten eine furchtbare Erſchütterung ſeines Gemütes erlebt durch einen anonymen Brief, wie er ſchon früher einen erhalten hat, einen Brief, der ihm flucht, wenn ihm da ſich ein inbrünſtiges Gebet entringt, ſo folgt gleich darauf die Ernüchterung in der Erfolgloſigkeit ſeines Gebetes. Und ſeine alte Freundin, deren Banne er ſich nie ganz entziehen konnte, bleibt nun wieder ſeine einzige Zuflucht. Als er aber plötzlich erfahren muß, daß gerade ſie die Schreiberin jener anonymen Briefe iſt, daß ſie unter erheuchelter Freundſchaft verſchleiert nur Haß noch für ihn hat, da verliert er den letzten Halt — am nächſten Morgen wird er tot gefunden. — Der traurige, aber gerechte Schluß dieſes haltloſen Lebens. Durch Schwäche und Halbheit iſt Mertens Weſen gekennzeichnet, er erkennt ſelbſt, daß er „zu ſchwach zum Glauben und nicht ſtark genug war, um ohne ihn zu leben“, und blickt auf dieſen Zuſtand mit einer wachſenden Verachtung herab, denn er empfindet: „Nicht jene rückſichtsloſen Charaktere, die ſich ſelber nur wollen und alles andere verneinen, ſind das traurige Wahrzeichen unſerer Zeit . . . dieſe halben Menſchen ſind es. Jene ſiegen im Kampfe oder unterliegen. Aber die Halben hemmen überall.“ Vortrefflich erläutert wird ſeine Halbheit in der ſchön herausgearbeiteten Gegenüberſtellung der beiden einander entſprechenden Szenen mit Tony Glasgow und Clara Rutenberg.

Es verſteht ſich, daß Mertens empfindſames und unſicheres Weſen auch in ſeine Berufsthätigkeit hineinſpielt. Als Arzt erinnert er vielfach an den in Wereſſajews „Bekenntniſſen“ geſchilderten jungen Mediziner. Dabei iſt aber zu bemerken: er iſt nicht ein ängſtlicher Anfänger wie jener, ſondern vier Jahre als Chirurg, in jenem Zweige der ärztlichen Kunſt, die ganz beſonders die Ausbildung ſchneller Entſchlußfähigkeit verlangt, der geſuchte Aſſiſtent erſter Autoritäten, hat ſelbſt das Bedürfnis nach einer leitenden Stellung und ſelbſtändiger Thätigkeit, und wenn ein ſolcher ſich ſo immer wieder durch Bedenken unſicher machen läßt, hat Weſtphal recht, wenn er ihn einen ſonderbaren Schwärmer nennt, und er ſelbſt recht, wenn er daran zweifelt, ob er den richtigen Beruf gewählt habe.

Es mag beſonders anziehend erſcheinen, den Konflikt zwiſchen unabänderlicher wiſſenſchaftlicher Erkenntnis und einem rein gemütlichen Bedürfnis nach Glauben ſich in der Seele eines Arztes abſpielen zu laſſen, in deſſen Hand in ſeinem verantwortungsvollen Berufe das Schickſal, ja das Leben ſo vieler Menſchen gegeben iſt, und der darum nach einem Halte über ihm verlangen mag, der ihm die Verantwortung abnimmt oder wenigſtens erleichtert, den aber das wiſſenſchaftliche Bewußtſein hindert, ſich einem blinden Glauben zu ergeben. Eben dieſes Beiſpiel zeigt, wie wenig ſolche, die keinen Ausweg, nach welcher Seite es ſei, aus dieſem Konflikte gefunden haben, geeignet ſind, im Leben zu ſchaffen.

Nachdem nun die Unhaltbarkeit, ja Schädlichkeit des Halben dargethan iſt, kommt die Frage, welcher Weg führt aus dem Konflikte heraus? Obgleich der Verfaſſer im Verlaufe der ganzen Erzählung ſorgſam bemüht ſcheint, ſtrengſte Objektivität zu bewahren, tritt doch am Schluſſe die Tendenz unverhüllt hervor: den alten Sanitätsrat, deſſen Stolz es war, daß er ſeine Tochter in völliger Freiheit auch von der Religion hatte aufwachſen laſſen, packt es, wie er von der Leiche des jungen Freundes und Kollegen kommt, angeſichts des triumphierenden Profeſſors, wie eine Offenbarung, „daß das unmöglich das letzte, das endgültige Gericht ſein kann, daß das abſchließende Urteil noch nicht geſprochen iſt“. Wie dieſer Arzt aber damit ſein wiſſenſchaftliches Bewußtſein in Einklang bringt, können wir nicht mehr beobachten. Das aber wäre nötig geweſen, wenn der Verfaſſer uns eine Löſung zeigen wollte, denn gerade daran iſt ja Merten geſcheitert. Ueber dem Konflikte bleibt als Arzt nur der Profeſſor. aber gerade gegenüber dieſer Geſtalt, deren Zeichnung nicht viel über die Schablone des „Böſen“ hinauskommt, wie bis zu einem gewiſſen Grade auch gegenüber der Tony Glasgow erſcheint der Verfaſſer nicht unparteiiſch. Auf der anderen Seite ſteht die glaubensſtarke Clara Rutenberg mit ihrer Mutter, aber das ſind Frauen, und ihre Kraft, mag der Verfaſſer es gewollt oder um der Lebenstreue willen ſo haben darſtellen müſſen, ſehen wir eigentlich nur im Leiden, nicht im Handeln. An einem Arzte war das Problem geſtellt, und an einem Arzte mußte es gelöſt werden, falls es gelöſt werden ſollte. — Bei alledem und abgeſehen von hier und da einer Flachheit im Stil und der Darſtellung bietet dieſer Roman manche Schönheit, und vor allem iſt es ein ernſtes Buch, dem man mit Ernſt und Achtung begegnen muß.

Berlin Georg Adam

Heinz Arnolds Frauen. Von Thé von Rom. Ein Beitrag zur Frauenbewegung. Buchſchmuck von Walter Caſpari. Berlin W. 57, Richard Eckſtein Nachfolger (H. Krüger).

„Ein Beitrag zur Frauenbewegung!“ Es liegt etwas außerordentlich Naives in dieſem Untertitel, und dieſer Zug von Naivetät geht durch das ganze Buch. Die Verfaſſerin will offenbar allen Ernſtes etwas für die Frauenfrage, wie ſie ſie verſteht, durch ihren Roman beweiſen. — Sie gießt ihren Spott aus über die „Heiratsmädchen“, die „Bloß-Frauen“ und ſtellt in ihrer Heldin Liſa dagegen das Muſterbild einer Frau auf, die einen gelehrten Beruf hat und alle höchſten phyſiſchen, pſychiſchen und wirtſchaftlichen Tugenden und Vorzüge in ſich vereinigt. In einer Zeit wie der unſrigen, wo die Frauenbewegung über die Periode der Romantik hinaus iſt, wo der Daſeinskampf ſo hart iſt und ſo viele Frauen — die nicht in der Bewegung ſtehen — ihn direkt und indirekt mitkämpfen und wo die Perſönlichkeiten ſo unpoetiſch in Reih' und Glied marſchieren müſſen, nimmt ſich die Art, wie Thé von Rom das Problem behandelt, recht ſeltſam aus. — Natürlich iſt mit der tendenziöſen Kompoſition eine feinere Pſychologie nicht vereinbar. Dies macht ſich beſonders fühlbar an dem Wendepunkt der Geſchichte, wo der ſchwache, unbedeutende Heinz Arnold ſeiner Frau Liſa — einer ungleich tieferen und ſtärkeren Natur — den Abſchied giebt. — Von dem Buchſchmuck, den Walter Caſpari beigeſteuert hat, läßt ſich nur das beſte ſagen. Die — oft genial ſymboliſchen — Illuſtrationen, die die Handlung begleiten, ſind mit wundervollem Humor und köſtlicher Laune ausgeführt.

Berlin Arthur Goldſchmidt

Die Schweſtern von Mbuſini. Geſchichtlicher Roman von Fritz Bley. Dresden 1904. E. Pierſons Verlag. M. 2,50.

Alfreds Frauen. Novelle aus den deutſchen Kolonieen von Hanna Chriſtaller. Mit Illuſtrationen von Willy Planck. Stuttgart, Franckhſche Buchhandlung, W. Keller & Co. 117 S. M. 1,—.

Als geſchichtlicher Roman iſt das Buch von Wert, wenn man den Nachdruck auf das Wort „geſchichtlich" legt. Für das deutſche Selbſtgefühl iſt allerdings nicht angenehm, von einem Kenner der Verhältniſſe zu erfahren, wie es um 1888 in Oſtafrika zuging. Unſere Kolonialpolitik hat die Kinderſchuhe noch nicht abgelegt. Doch all dies möge man bei Fritz Bley nachleſen, es iſt ſehr intereſſant und traurig. Ein Katalog deutſcher Mißgriffe. „Aber eure Kriegsſchiffe fahren ja nur ſpazieren," meinte ein Araber zu Bartenſtein, dem Helden des Romans. Doch hier iſt nicht der Ort, an dem über Kolonialgeſchichte zu ſprechen wäre. Als litterariſches Erzeugnis betrachtet, iſt der Roman nicht eben hervorragend. Bartenſtein, ein norddeutſcher Koloniſt voll Kraft und Raſſe, der Chef der Station Mbuſini, liebt eine katholiſche Miſſionsſchweſter, Dolores. Trotzdem ſie ſeine Gefühle teilt, vermag Dolores ihr Gelübde nicht zu brechen und zieht es vor, das Märtyrerlos der Miſſionare zu teilen, anſtatt an Bartenſteins Seite den Kampf für die Ziviliſation dieſes Erdenflecks zu kämpfen. Was um dieſe Geſchichte herum liegt, das Thatſächliche ſowohl wie die Schilderung kolonialer Typen, iſt belehrend und feſſelnd genug, um das Buch leſenswert zu machen. Eine künſtleriſche Gruppierung, eine dichteriſch durchgeiſtigte Darſtellung aber vermißt man auf den meiſten Seiten dieſes Romans.

Was Bleys Roman trotz ſeiner geringen litterariſchen und formalen Vorzüge ſo leſenswert macht, der Einblick in die Zuſtände, der ernſte männliche Ton, das fehlt der Novelle von Hanna Chriſtaller ganz und gar. Alfred Tenner läßt ſeine Braut, die zarte blonde Lucia, in die Kolonie nachkommen. Da muß dann dieſes engelgleiche Weſen die Entdeckung machen, daß Alfred ihr inzwiſchen keine phyſiſche Treue bewahrt hat, daß er ein Kind hat von einer Schwarzen. Und außerdem ſchlägt er auch diebiſche Neger mit der Peitſche! Anſtatt ſich zu ſagen, daß in dieſem Klima, in dieſen Verhältniſſen Alfreds Handlungsweiſe zwar nicht edel, aber mindeſtens entſchuldbar iſt, geht ſie daran zugrunde — obwohl Alfred ſonſt als ein Muſter zarter Aufmerkſamkeit erſcheint. Ein ſentimentaler Profeſſor mit einer unglücklichen Liebe zur „Heldin" wandelt als Muſterknabe durch das Buch. Eine gewiſſe Glätte der Darſtellung kann nicht über die Unreife und das hyſteriſch Ungeſunde des Inhalts hinwegtäuſchen. Auch die Milieuſchilderung, obwohl teilweiſe lebendig und farbenbunt, leidet an Oberflächlichkeit. Lucies Lieblingsplatz während der Reiſe iſt „hinten (!) am Schiffsbug". Es lag keine Notwendigkeit vor, dieſe Erzählung drucken zu laſſen.

Dresden Bodo Wildberg

Die letzte Hand. Ein moderner Roman. Von Alfred Friedmann. Berlin, 1903. Hugo Steinitz Verlag. 164 S.

Friedmann ſchildert in dem Helden ſeines Buches, Edwin Dürer, einen jungen Mann, der das Opfer dilettantiſch betriebener Lektüre ſein ſoll. Er hat ſich kriminalſtatiſtiſche Theorieen zu Gemüt gezogen und glaubt, er müſſe nun ein Böſewicht ſein. In der Skala der Verbrechen gleich zum letzten Grade greifend, hält er ſich „für den von Statiſtik und Schickſal numerierten Mörder". Er wäre wahrſcheinlich nach baldiger Ueberwindung ſeiner tragikomiſchen ſubjektiven Dämonik zu hohen Jahren gekommen und hätte weder einen anderen noch ſich ſelbſt gemordet, wenn ihm der Dichter nicht zur Abwicklung des Programms einen agent provocateur zur Seite geſtellt hätte — eine Frau natürlich. Seine Geliebte — eine poetiſch verklärte Geſtalt — verſchafft ihm eine Gelegenheit, allerdings eine mehr als fragwürdige Gelegenheit, zu ſeinem Mord. Dieſes tragiſche Intermezzo iſt aufgebaut auf einer Situation von kläglicher Künſtlichkeit und Unwahrſcheinlichkeit und auf der völlig abſurden Vorausſetzung eines dreifachen Wahnſinns. Zum Schluß hat der Roman einen ſeltſam genrehaften Charakter. Der Selbſtmord des Helden vollzieht ſich noch abrupter und unmotivierter als der Mord. — Weshalb das Werk ein „moderner Roman" genannt wird, iſt unerfindlich. „Die letzte Hand" iſt weder als pſychologiſcher noch als Unterhaltungsroman von Reiz.

Berlin Arthur Goldſchmidt

Dramatiſches

Aſſüs, Fitne und Sumurud. Ein Trauerſpiel von Vollmoeller. Berlin 1904, S. Fiſcher, Verlag. 165 S. M. 5,— (6,—).

Ich weiß nicht, ob Vollmoeller ein junger Menſch iſt. In dieſem Falle — und er müßte ein ſehr junger Menſch ſein — könnte man nach der vorliegenden neueſten Probe ſeines großen Könnens ſagen, ein typiſches Beiſpiel für die Unſelbſtändigkeit hochbegabter Jugend, typiſch insbeſondere für unſere Zeit. Denn ſo wie die Dichtung dieſes Jünglings überhaupt keiner echten Seelennot ihr Ziergartendaſein dankt, ſondern der Beleſenheit, ſo wirkt auch jede einzelne ihrer intereſſanten und wohlgeformten Aeußerungen wie ein vorzüglich gelungenes — Abzugbild. Aber dieſer junge Mann hat ein ſicherlich ungemeines Talent, wenn auch keinerlei wurzelfeſtes Dichtertum. Vielleicht wird aus einem frühreifen Artiſten noch einmal ein kluger, feingebildeter Eſſayiſt, ein ſorgfältiger Goldſchmied der Sprache . . . So könnte man ſagen, wenn Vollmoeller zweiundzwanzig Jahre alt wäre. Aber dieſes köſtlich gedruckte Buch eines Bibliophilen trägt den Vermerk „Athen 1898 — Florenz 1903". Und man kennt von Vollmoeller — außer einem Versbuch und einem verführeriſchen dramatiſchen Gedicht — bereits eine ſehr gewandte Uebertragung der innerlich hohlen „Francesca da Rimini" des großen Komödianten D'Annunzio, den er ſeinen Freund nennt (oder ſagt dies die Verlagsanzeige) . . . Alſo iſt Vollmoeller, der peinlich anſchmiegſam Hofmannsthal, wie dieſer manchmal immerhin D'Annunzio, nachahmt, leider kein verheißender Jüngling, ſondern einer der heute bereits bedenklich zahlreichen äſthetiſchen Gymnaſtiker, die „ſchrecklich viel geleſen" haben und ſich bei hoher Intelligenz, mit Gourmandiſe erzogenem Geſchmack und großem Formgefühl zum Dichter gewiſſermaßen trainieren. Nicht umſonſt findet man den Namen in jenem für die dankenswerte Reform der künſtleriſchen Ausdrucksweiſe ſo maßgebenden Kreiſe der „Blätter für die Kunſt", deſſen Mittelpunkt, eine ſtarke, wenn auch einförmig forcierte Perſönlichkeit, hofhält unter Jaſagern und livrierten Statiſten, wie der star einer Liebhaberbühne (nur einer blieb, altklug-frühreif, ganz er ſelbſt in dieſem Kreiſe: Hofmannsthal, und von dem feinen Theoretiker der „Schule", C. A. Klein, wünſchte man mehr und breiter Wirkendes zu vernehmen). Es iſt eine böſe Zeit für Talente der Anpaſſung. Maßloſe Selbſtüberhebung kühler Formbegabungen türmt papierene Mauern um befremdende Extravaganzen, die, ach, ſo wohlfeil im Bazar der „Intimen“ zu Verkaufe ſtehen. Ein Zeitalter des geſalbten, künſtlich läſſigen Verfalltums, das kokett mit hektiſchen Wangen lyriſche Romantik wie einen Sport betreibt. Der geiſtvolle fat Wilde, dieſer wundervolle Diſeur, der ſo gern ein — dandy geweſen wäre wie Brummel, und ſein nichts weniger als gelungener öſterreichiſcher Doppelgänger Bahr haben es allen Werdenden angethan. Die Poſe des ſpieleriſchen Tiefſinns wirkt ſo gut auf der winzigen Bühne dieſes Muſcheltheaters von Abonnenten. Und manche Gymnaſiaſten kommen zu frühen Ehren durch die Extaſen der allgemein menſchlichen Pubertät. Das aber ſind eigentlich belangloſe Kinderpoſſen. Die Vollmoeller jedoch, dieſe hochbegabten Abenteurer, bergen Gefahren für das Kunſtempfinden einer mißleiteten Generation, die Hölderlin vergeſſen hat, Hardenberg-Novalis kaum kennt, den Titanen Kleiſt nur im Theater der Virtuoſen als eine „Senſation“ genießt und Mörike, den göttlichen, nicht ahnt.

Wien Richard Schaukal

Litteraturwiſſenſchaftliches

Savonarola in der deutſchen Litteratur. Von Maria Brie. Breslau 1903. M. und H. Marcus. 96 S. M. 3,—.

Eine heidelberger Diſſertation, die von der Fähigkeit kritiſcher Analyſe erfreuliche Kunde giebt. Der nicht eben ſehr reiche Stoff wird verſtändig gegliedert, und mit gutem Blick wird in der Geſtalt des Priors von San Marco der Wechſel der Zeiten, der Meinungen und Tendenzen veranſchaulicht. Ueber die Methode, die das Schriftchen verfolgt, wird ſich ſtreiten laſſen. Ich hätte es lieber geſehen, wenn an der Hand von Caſtles Aufſätzen auf den Ideengehalt von Lenaus Epos tiefer eingegangen wäre, als wenn etwa der Inhalt eines Dramas von Richard Voß Akt für Akt, beinahe Szene für Szene durchgegangen wird. Aber dieſer Vorwurf trifft nicht eigentlich die Verfaſſerin, er bezieht ſich vielmehr auf den Begriff der „Gründlichkeit“, wie er für Doktorarbeiten nun einmal geprägt iſt. Die Auffaſſung, die dem florentiner Reformator, in dem viele einen Vorläufer Luthers ſahen, in Deutſchland, zumal in der Dichtung zuteil wird, bewegt ſich in einem bezeichnenden Zirkel. Wie Goethe das „fratzenhaft phantaſtiſche Ungeheuer“ ablehnte, das ſich dem großen, ſchönen, heitern Leben der Mediceer pfäffiſch entgegenſetzte, ſo weiſen auch jene unſerer neueſten Dichter, die unter Nietzſches Einfluß ſich zur Kultur der Renaiſſance bekennen (Uhde, Wiegand), den kunſtfeindlichen Mönch ſcharf ab und ziehen teilweiſe ſogar die Reinheit ſeiner Abſichten in Zweifel. Der Stoff, in dem das Menſchliche vielfach im Hiſtoriſchen eingekapſelt erſcheint, drängt zur epiſchen Bearbeitung, bietet aber dem Dramatiker Schwierigkeiten (S. 22). So iſt denn auch Lenaus Epos, wenn man von einer verſifizierten Lebensbeſchreibung aus der Feder des alten Cyriakus Spangenberg abſieht, die erſte poetiſche Behandlung, die Savonarola auf deutſchem Boden gefunden hat. Während die Verfaſſerin alles Stoffliche und auf die Quellen Lenaus Bezügliche entſprechend dargeſtellt hat, fehlt doch noch mancher Hinweis auf das Verhältnis des Epos zur inneren Entwicklung des Dichters, etwa auf die nicht abzuweiſende Zuſpitzung des Gedichtes gegen Heine oder auf die unglückliche „Rettung“, mit der Uffo Horn, der vergeſſene deutſch-böhmiſche Poet, dem vermeintlich „Klerikalen“ beiſpringen wollte.

Die Verfaſſerin kommt ſodann mit der bereits gerügten Breite auf ein fünfaktiges Trauerſpiel „Der Prophet von Florenz“ des Joſef von Auffenberg (1838) zu ſprechen, in dem Girolamo als großartiger, aber durch den falſchen Glauben an ſeine göttliche Sendung und göttliche Schutzpatronin ſelbſt getäuſchter Schwärmer auftritt, und in das Motive aus dem Räuberdrama hineinſpielen. Feierte Auffenberg in dem Mönch von San Marco den Empörer wider die verhaßte Hierarchie, ſo begrüßte Peter Lohmann (1856) in einem dreiaktigen Jambentrauerſpiel „Girolamo Savonarola“ den Freiheitskämpfer, den Erzdemokraten. Von Gottfried Keller ſind nur Andeutungen eines Savonarola-Planes erhalten, während Richard Voß den Stoff zu einer fünfaktigen Johannes-Tragödie („Vierundzwanzig Jahre vor Sudermann“; S. 69) verarbeitete und dadurch, daß er Lucrezia Borgia in glühender Neigung und, als ſie ſich verſchmäht glaubt, in ebenſo glühenden Haß gegen den Todfeind ihres Hauſes entbrennen ließ, ſeiner Gewohnheit nach Neigung und Haß als Triebfedern aller Geſchehniſſe annahm (S. 73). Die Zeit des Kulturkampfes entfachte von neuem das Intereſſe an dem florentiner Glaubenskämpfer, und ein katholiſcher Romancier, Bolanden, J. E. K. Biſchoff mit ſeinem bürgerlichen Namen, ließ es ſich in einem zuſammengeſtohlenen Machwerk angelegen ſein, den vom Papſttum Abgefallenen als kirchentreuen Märtyrer im Gegenſatz zu Luther herauszuarbeiten. Die ſchroffe Ablehnung, die der geiſtliche Tyrann von einigen ernſt zu nehmenden, modernen Dichtern erfährt, wurde ſchon erwähnt; die Verfaſſerin verzeichnet ſchließlich einzelne poetiſche Erzeugniſſe, die noch an Girolamos Manen ein Martyrium zu vollziehen ſcheinen. Sie verſchweigt nicht, daß Lenaus Epos die einzige deutſche Dichtung von Belang iſt, zu der die Erſcheinung des toskaniſchen Mönches die Anregung gab; immerhin hätte dieſe Erkenntnis in klaren Worten ausgeſprochen werden können. Ein kurzer Ausblick auf fremde Litteraturen beſchließt das Schriftchen, das von der Verlagshandlung ums Dreifache zu hoch gewertet wurde.

Prag Rudolf Fürſt

Zwei Polemiſche Gedichte. Von Friedrich Wilhelm Zachariä (1754, 1755), hrsg. von Otto Ladendorf. (Deutſche Litteraturdenkmale des 18. u. 19. Jahrh., hrsg. v. A. Sauer. Nr. 127.) Berlin W. 35, B. Behrs Verlag. 1903. Einzelpreis M. 0,80.

Das Heft enthält zwei Streitſchriften Zachariäs gegen Gottſched aus dem Kampf des „großen Duns“ mit den bremer Beiträgern. Das erſte Gedicht iſt ein Trauerpoem auf Hagedorns Tod († 1754). Zachariä war geſchmacklos genug, mit der Klage über des verehrten Dichters Heimgehen Angriffe auf Gottſched zu vereinigen. Als dann Schönaich für ſeinen Herrn und Meiſter eintrat und ein andrer Schildknappe Gottſcheds ſeine Antwort ſchon unter der Preſſe hatte, richtete Zachariä in dem zweiten hier abgedruckten Gedichte ſeinen Angriff nun direkt auf den leipziger Diktator, trat offen für die Schweizer ein und pries Klopſtock als poetiſches Genie. Das Intereſſe an beiden hier abgedruckten Stücken iſt lediglich geſchichtlicher Art; da bieten ſie einen Bauſtein für die Geſchichte der bremer Beiträge, die einmal geſchrieben werden muß. Eine ſolche Darſtellung wird ſich dann freilich nicht auf das eigentlich Litterarhiſtoriſche beſchränken dürfen, ſondern die Leute als Vertreter beſtimmter, nicht nur äſthetiſcher, ſondern auch ethiſcher Ideale auffaſſen müſſen, als Verfechter einer eigenartigen, weſentlich bürgerlichen Bildung.

Hannover-Linden Woldemar Haynel

Verſchiedenes

1. **Deutſche Heldenſagen.** Von Heinrich Keck. 2., vollſtändig umgearbeitete Auflage von Bruno Buſſe. 1. Bd.: Gudrun- u. Nibelungenſage. Mit 7 Originallithographieen von Robert Engels. Leipzig, B. G. Teubner. 1903. 8°. VIII, 306 S. M. 3,—. — 2. Bd. Dietrich von Bern. Mit 5 Originallithographieen von Robert Engels. Ebda. 1904. 8°. VI. 306 S. M. 3,—.
2. **Deutſche Götter- und Heldenſagen.** Nach den beſten Quellen dargeſtellt von Adolf Lange. Mit 12 Originallithographieen von Robert Engels. 2., verbeſſerte Auflage. Ebda. 1903. 8°. XII, 403 S. M. 6,—.

8. **Das deutſche Götter- und Heldenbuch.** Erneuert von Richard von Kralik. Volksausgabe. Bd. I: Amelungenſage. Bd. II: Wilzen- und Welſungenſage. Bd. III: Die deutſche Götterſage. Bd. IV: Dietrich und ſeine Geſellen. Bd. V: Roſengarten und Rabenſchlacht. Bd. VI: Nibelungennot und Dietrichs Ende. München, Allgemeine Verlagsgeſellſchaft. 1904. Je M. 1,35 (2,—).

Kecks Iduna I, 1875 gab eine freie Nacherzählung der Gudrun- und Nibelungenſage, vornehmlich für die deutſche Jugend beſtimmt. Seine Darſtellung wechſelte zwiſchen Proſa und Blankvers, änderte manches ziemlich willkürlich, ſuchte alle chriſtlich-höfiſchen Züge auszumerzen und dafür heidniſch-germaniſche einzuſetzen. Buſſe hat das Buch ganz umgeändert, nach äſthetiſchen und wiſſenſchaftlichen Grundſätzen, die durchaus zu billigen ſind. Im Inhalt beſchränkt ſich Buſſe nur auf die Quellen des 12. und 13. Jahrhunderts, d. h. Kudrun, Nibelungenlied, Thidreksſaga; in der Form iſt Proſa durchgeführt, die poetiſchen Einlagen gehen in der Kudrun- bezw. Nibelungenſtrophe. Ein isländiſcher Skalde ſingt einmal das Helgelied der Edda in Stäben; das Lied von Helches Entführung folgt den däniſchen Kämpeviſer. So iſt alles ſtilgemäß gerechtfertigt: die Fehler der Bearbeitung Kecks ſind vermieden, ihre Vorzüge, die ſpannende, anſchauliche Erzählungsweiſe aber beibehalten und ſogar noch erhöht. Kurze Anmerkungen enthalten die Geſchichte der Gudrun- und Nibelungenſage und heben auch die Neugeſtaltung durch Jordan, Hebbel, Ibſen, Wagner hervor. In derſelben Weiſe iſt auch der zweite Band neu bearbeitet worden.

Lange will die ganze deutſche und nordiſche, ja auch engliſche Götter- und Heldenſage in einem Bande zuſammenfaſſen. Natürlich kann der Inhalt der Quellen nur in ſtark verkürzter Faſſung zu Wort kommen. Lange bemüht ſich mit Recht, zwiſchen nordiſcher und deutſcher Götterſage ſcharf zu ſcheiden, vermeidet die Mythenauslegung und folgt immer möglichſt nur den beſten Quellen. Auch von der neueren Forſchung hat er Kenntnis, er ſchildert das Aufkommen des Wodanglaubens und ſchickt der ſog. höheren Mythologie, d. h. der Götterſage, einen kurzen Abriß der niederen, d. h. des Geiſter-, Elben- und Rieſenglaubens, voraus. Freilich laufen auch noch arge Irrtümer mit unter, wenn z. B. Seite 9 die Strophe vom Urzuſtand der Welt in der Völuſpa und im weſſobrunner Gebet aus „gemeinſamer Grundlage von höchſtem Altertum, wo die ſpäteren Deutſchen und Skandinavier noch ein Volk bildeten“, abgeleitet wird. So ſoll auch die Welterneuerungslehre noch in deutſchen Volksſagen nachklingen. Seite 10 wird Snorris phyſikaliſche Gelehrſamkeit für die Völuſpa in Anſpruch genommen. Der Verfaſſer kennt eben die Quellen doch nur aus zweiter Hand und verfällt daher manchen Irrtümern und Mißverſtändniſſen. Aber im Vergleich mit vielen anderen Jugend- und Laienſchriften iſt Langes Buch wegen tüchtiger Kenntniſſe und guter Darſtellung entſchieden zu den beſſeren Erzeugniſſen zu rechnen und zu empfehlen.

Der Verleger hat beide Bücher ſehr ſchön ausgeſtattet und mit einigen farbigen Bildern von Robert Engels ſchmücken laſſen, der ſich als Künſtler in den höchſt eigenartigen und ſtimmungsvollen Zeichnungen zu Bédiers Triſtanroman erwies. Sigfrid und Kriemhild, Sigfrids und Gunthers Landung am Iſenſtein, der Zank der Königinnen könnten auch im Triſtan ſtehen und ergänzen die Triſtanbilder durch die Farbentönung, die nur die franzöſiſche Prachtausgabe des Triſtanromans aufweiſt. Man kann ſich alſo darnach einigermaßen vorſtellen, wie der deutſche Triſtan in Farben ausſehen würde. Im ganzen aber finde ich die Bilder zu den deutſchen Sagen nicht ſehr glücklich. Der Künſtler hat kein rechtes Verhältnis zum Stoff gefunden und keine geſchickte Auswahl getroffen. Völlig vergriff er ſich bei Skirnir und Gerda und bei Hermod und der Rieſin. Und ſchließlich wäre den Geſichtern doch auch mehr Adel und Schönheit bei eigenartigem Ausdruck zu verleihen, nicht immer nur das Gewöhnliche und Unſchöne, Eckige und Steife befliſſentlich aufzuſuchen.

Kraliks Heldengedicht will zuſammenfaſſen, was aus dem Mittelalter nur unvollkommen und trümmerhaft vorliegt, ein allumfaſſendes germaniſches Epos ſchaffen, und zwar möglichſt quellentreu, nicht mit eigenen Zuſätzen und Erfindungen, wie es z. B. Simrock in ſeinem Heldenbuch that. Kralik wählt den Reimvers der mittelhochdeutſchen Spielmannsgedichte, den ſogenannten Hildebrandston, aber ohne ſtrophiſche Gliederung. Damit iſt die Darſtellung zum Ton des Bänkelſangs herabgeſtimmt, und es wirkt ſehr ſtillos, wenn z. B. heidniſche Götterſage, der Inhalt der Edda, alſo vorgetragen wird. Das ganze Buch iſt eine unmögliche, unleidliche, widerſpruchsvolle Kompilation altdeutſcher und altnordiſcher Dichtungen aus den verſchiedenſten Zeiten, die weder formal noch inhaltlich zuſammengehören. Der Verfaſſer hat mit Fleiß und Begeiſterung in beſter Abſicht gedichtet. Die gute Abſicht ſei anerkannt. Aber das Ergebnis dieſer mühevollen Arbeit iſt wiſſenſchaftlich und poetiſch durchaus anfechtbar, ja verwerflich, der Geſamteindruck in jeder Hinſicht ganz unbefriedigend.

Roſtock Wolfgang Golther

Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausgabe deutſcher Klaſſiker. Herausgegeben im Auftrage von Alfred Walter Heymel. 1. Goethes Romane und Novellen. I. Band. 614 S. 2. Schillers dramatiſche Dichtungen. I. Band. 670 S. Preis in Leinen geb. je M. 4,—, in Leder je M. 4.50. Leipzig, Inſel-Verlag. 1905.

Der junge Großherzog von Weimar hat das Protektorat über dieſe nach ihm getaufte neue Klaſſikerausgabe übernommen, Herr Alfred Walter Heymel hat den Auftrag dazu gegeben, Bernhard Suphan iſt als Beirat thätig, Harry Graf Keßler und Emery Walker haben die Oberleitung der Ausſtattung, Poeſchel und Trepte beſorgten den Druck, Edward Johnſton zeichnete den Halbtitel, Eric Gill die Buchtitel und Ueberſchriften, Douglas Cockwell den Einband, Herausgeber des Goethebandes iſt Hans Gerhard Graef, des Schillerbandes Max Hecker. Wo ſo viel Kräfte ſinnreich walten, muß ſich wohl ein ſublimes Gebild geſtalten, und bei dem Snobismus des Buchſchmucks, der in manchen unſerer litterariſchen Kreiſe herrſcht, wird es jedenfalls auch dieſem neueſten Klaſſikergehäuſe nicht an entzückten Bewunderern fehlen. Ich kann es, ſo leid es mir thut, für nichts anderes als für eine koſtſpielige und überflüſſige Spielerei erklären, für die auch nicht der Schimmer eines Bedürfniſſes vorhanden war. Leere Spielerei iſt es, wenn man fünf ſchillerſche Dramen oder ein halbes Dutzend von Goethes Romanen und Novellen durch Verwendung des allerdünnſten Papiers und Verzicht auf faſt jeglichen weißen Rand in je ein leichtes, dünnes Büchlein von ſechs- bis ſiebenhundert Druckſeiten zwängt. Oder welchen Triumph ſollen ernſthafte Leute in dieſer kindlichen Errungenſchaft begrüßen, die einigermaßen an die Kunſtfertigkeit erinnert, das ganze Lied von der Glocke auf eine Poſtkarte zu ſchreiben oder das Vaterunſer auf einen Kirſchkern zu ritzen? Wer in aller Welt hat einen Nutzen oder ein Intereſſe daran, möglichſt große Klaſſikerportionen auf möglichſt engem Raum beiſammen zu haben? Man trägt doch wahrhaftig nicht eine halbe Mandel ſchillerſcher Dramen auf Spaziergängen mit ſich herum, wie ehedem „Kleiſtens Frühling in der Taſche“! Und für das Raumproblem unſerer Hausbibliotheken kommen doch die paar Luxusbände einer ſolchen Ausgabe garnicht erſt in Frage! Dabei iſt der Druck mit der fadendünnen Antiquaſchrift, den engen, langen Zeilen und dem Mangel an Seitenrändern für das Auge höchſt unerquicklich (man verſuche nur z. B. eine Textſeite von Goethes Briefen aus der Schweiz ohne Sehſtörungen zu leſen), und das Seidenpapier doch nicht feſt genug, um die Schrift nicht durchſchlagen zu laſſen. Schon das Umblättern macht Schwierigkeiten. Wenn es denn ſchon ein buchkünſtleriſches Verdienſt ſein ſoll, möglichſt viel Text auf möglichſt dünnem Papier unterzubringen, ſo erlaube ich mir, das Reichskursbuch für eine mindeſtens nützlichere Leiſtung zu halten, als dieſe neue Ausgabe mit dem ſiebenzölligen, byzantiniſch feierlichen Namen.

J. E.

Nürnberg. Von H. Uhde-Bernays. Mit zwei kolorierten Kunſtbeilagen, zehn Vollbildern in Tonätzung und Buchſchmuck von Albrecht Dürer. Berlin 1903. Julius Bard. 79 S. geb. M. 1,25.

Als 24. Band der von Richard Muther herausgegebenen Sammlung illuſtrierter Monographieen „Die Kunſt" iſt dieſes Werkchen etwa vor Jahresfriſt erſchienen. Den Abſichten jener Sammlung entſprechend, hat es weniger den Zweck zu belehren als anzuregen, und dieſer ſeiner Hauptaufgabe wird das temperamentvoll geſchriebene Büchlein ohne Zweifel gerecht. Gleichſam im Tanzſchritt geleitet uns der Verfaſſer durch die Gaſſen und Gäßchen, die Plätze, die Sehenswürdigkeiten der alten Stadt, über alles uns ſeine oft ſehr ſubjektiven Anſichten mitteilend. Dabei ſchießt er nicht ſelten über das Ziel hinaus, und es fehlt auch nicht an offenbaren Irrtümern. So wird dem Fremden, an den ſich das Buch doch vor allem wendet, der aber nicht weiß, wie Nürnbergs künſtleriſche Gegenwart von ſeiner großen Vergangenheit geknechtet und geknebelt wird, der Ausfall gegen Albrecht Dürer nur ſchwer verſtändlich ſein, zumal wenn er ſieht, wie der Verfaſſer ſelbſt — oder war es der Verleger, der für den Buchſchmuck ſorgte? — ſich die mächtige Bundesgenoſſenſchaft des alten Meiſters nicht hat entgehen laſſen wollen. Ueberhaupt kann das uhdeſche Buch im Grunde nur denen empfohlen werden, die ſich an der Hand anderer Werke bereits gründlich mit Nürnbergs Geſchichte und Kunſt vertraut gemacht haben. Ihnen wird die Lektüre ein amüſantes Stündchen gewähren; andere können dadurch leicht mißleitet werden, zu allerlei irrigen Vorſtellungen zu gelangen. — Die überaus reizvolle Ausſtattung des Bändchens bei dem ſo ſehr billigen Preiſe verdient noch beſondere Anerkennung.

Nürnberg Th. Hampe

Jugendblätter. Von M. von Egidy. Mit einer einleitenden Biographie von C. L. A. Pretzel. XII, 111 S. 8°. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 1904.

„Lieben und Denken giebt einen vernünftigen Menſchen," ſagt der 1898 geſtorbene Verfaſſer des „Einigen Chriſtentums". Dieſe Worte könnten das Motto der hier wieder herausgegebenen „Jugendblätter" ſein, die M. von Egidy von 1896 an ſeiner Monatsſchrift „Verſöhnung" beizugeben pflegte. Der Inhalt dieſer Blätter iſt mannigfaltig: ſie empfehlen Mut, Beſonnenheit, Edelſinn, beſprechen die Frauenfrage, eifern gegen Judenhaß und Alkohol, benutzen öffentliche Vorkommniſſe, um Betrachtungen anzuſtellen, die darauf ausgehen, in der Jugend Perſönlichkeitsbewußtſein und Zuſammengehörigkeitsbewußtſein zu begründen und ſie zur Ganzheit als Individuen und in der Gattung zu erziehen. Der Verfaſſer wendet ſich nicht an eine Jugend von beſtimmtem Alter, weil er weiß, daß es nachdenkliche und flatterſinnige Menſchen in jedem Alter giebt; Verſtändnis und Eindruck dieſer ſehr hübſchen und eindringlichen Betrachtung läßt ſich aber nur denken bei der heranwachſenden Jugend, bei der ſolche Anregungen des perſönlichen und ſittlichen Gefühls oft einen ſehr aufnahmefähigen Boden finden. Den Aufſatz über „Heldenverehrung" (S. 96 f.) möchten wir aber auch ſolchen jungen Leuten nicht anbieten. Hier hätte der Herausgeber ſein kritiſches Recht gebrauchen dürfen, wie es ihm auch unverwehrt war, die Stelle zu ändern, an der (S. 13) von einem dreizehnten Brief Pauli an die Korinther die Rede iſt. Das letzte dieſer Blätter muß Egidy kurz vor ſeinem Tode geſchrieben haben; er ſpricht von der Selbſtaufopferung bis in den Tod und vom „Denken mit dem Herzen".

E. von Sallwürk

Zwiſchen Sumpf und Sand. Skizzen aus dem märkiſchen Landleben vergangener Zeiten von Dr. W. Bruchmüller. Berlin, Deutſcher Verlag 1904. 286 S.

Der Verfaſſer behandelt in den beiden erſten Kapiteln die Germaniſierung der Mark Brandenburg und die Koloniſationen Friedrichs des Großen daſelbſt, ſchildert alsdann das Gebiet, auf dem ſich ſeine Perſonen und Begebenheiten bewegen, und geht auf dieſen Grundlagen an ſein eigentliches Thema: Darſtellung des märkiſchen Dorfmilieus im 17. und 18. Jahrhundert aufgrund von Kirchenbüchern, Taufregiſtern, Aufzeichnungen von geiſtlichen und ähnlichen Quellen. Zunächſt wird ein adliger Haushalt in der Neumark zu Beginn des 18. Jahrhunderts, dann eine Fehde zwiſchen Reformierten und Lutheranern aus dem Ende des 17. Jahrhunderts geſchildert. Märkiſche Pfarrer und Pfarrhäuſer in den beiden Jahrhunderten, einiges über alte märkiſche Dorfſchulen, Züge märkiſchen Bauernlebens vergangener Zeiten und die Leiden der Dörfler zur Zeit des großen und des ſiebenjährigen Krieges bilden den Inhalt der folgenden Kapitel.

Der Verfaſſer hat ſicherlich aus dem kärglichen Stoff alles herausgeholt, was aus ihm zu holen war, und wenn ſich trotzdem hie und da eine gewiſſe Dürftigkeit und Weſenloſigkeit in der Darſtellung bemerklich macht, ſo liegt das an dem trägen und immer wieder im Sande verrinnenden Fluſſe ſeiner Quellen. Vielleicht wäre es, wenn Bruchmüller ſeiner Phantaſie die Schwingen etwas lockerer gelaſſen hätte, möglich geweſen, der Darſtellung mehr Plaſtik zu geben, ihr etwas von dem Geiſt Theodor Fontanes einzuflößen. Aber auch ſo, wie ſie vorliegen, werden dieſe Kapitel dem Kulturhiſtoriker willkommen ſein und den Lehrern und Freunden märkiſcher Heimatkunde Anregung und Genuß bieten.

Berlin Hermann Berdrow

Wandlungen eines Mädchenideals. Ein kurzer Bericht von dem Reifen der Neigungen bis zu der Zeit der Liebe. Von Clara E. Langhlin. Deutſch von Hänny Wolff. Berliner Zeitſchriften-Verlag, 1903. M. 2,— (3,—).

Es iſt ſchwer zu begreifen, warum dieſe unbedeutende kleine Plauderei der Oeffentlichkeit übergeben worden iſt, noch ſchwerer, warum ſie ins Deutſche überſetzt werden mußte. Daß ein Mädchen erſt für ſeine Puppen, ſpäter für ſeine Schulfreundinnen und ſchließlich für ein unmögliches Männerideal ſchwärmt, um zuletzt zu bemerken, daß eine Schwärmerei die andere in unmerklichem Uebergange abgelöſt hat und die Wirklichkeit eigentlich ganz anders ausſieht, dieſer Gedanke iſt weder ſo neu noch ſo welterſchütternd, daß es gerechtfertigt erſchiene, ihn in ſehr ſchmalen Kolumnen mit ſehr breitem Rande, in rote Linien eingefaßt und mit Marginalien verſehen, über 67 Seiten auszuſpinnen. Vielleicht beſitzt das Original ſprachlichen Reiz. Die Verfaſſerin iſt Amerikanerin, und eine gewiſſe Gruppe amerikaniſcher Schriftſteller pflegt die Subtilitäten des Stils auf Koſten des Inhalts. Jedoch iſt der ziemlich mühſeligen Ueberſetzung nichts davon anzumerken. Der Eindruck, den das Büchlein hinterläßt und der durch den ſeltſamen heftdeckelartigen Umſchlag noch geſteigert wird, iſt der, daß es ſich um einen beſonders gelungenen, vielleicht prämiierten Schulaufſatz handelt, der der Nachwelt erhalten bleiben ſoll.

Potsdam Eſtelle du Bois-Reymond

Lebens-Bejahung. Von Charles Ferguſon. Eine Darſtellung des Urſprungs und der Miſſion des amerikaniſchen Geiſtes. Leipzig, 1903. Eugen Diederichs Verlag. 140 S. M. 2,50 (3,50).

Der ſmarten Yankee-Kultur iſt, was ihr nicht gerade oft paſſiert, wieder einmal ein Philoſoph, ein prophetiſcher Denker, erſtanden, der unverkennbar amerikaniſche Züge zeigt, oft aber bewußt über-amerikaniſche Gedanken prägt. Es liegt ſehr nahe, bei der Lektüre von Charles

Ferguſons Werk an Emerſon zu denken. Er hat nicht deſſen Tiefe und poetiſch-philoſophiſche Eindringlichkeit, wohl aber ſeinen reſoluten, thatfriſchen Optimismus, ſeine liebevolle Daſeinsverklärung, ſeinen Demokratismus, freilich auch ſeine Unklarheit und breite Lehrhaftigkeit. Ferguſons Schrift charakteriſiert ſich im Untertitel ſelbſt als „eine Darſtellung des Urſprungs und der Miſſion des amerikaniſchen Geiſtes". Dieſer iſt für ihn nicht weniger als die wahre und endgültige Erfüllung des durch die Kirche und die hiſtoriſchen Konventionen der alten Welt verunſtalteten und erſtarrten Chriſtentums. Das klingt ſo ſympathiſch-zeitfremd nach 1789, nach Menſchenrechten, nach Lafayette und Waſhington: denn man könnte mit Recht fragen, wo denn heute noch Amerikanismus im Sinne des Verfaſſers zu finden iſt, da doch Amerika ſelbſt längſt im üblen Sinne zu europäiſieren begonnen hat und ſich Erſatz für die hiſtoriſchen Wohlthaten, die unfehlbar Plagen werden, zu ſchaffen ſucht. Aber ſchließlich braucht man Ferguſon nicht auf den Buchſtabenſinn ſeiner Prophetie feſtzulegen: auch wenn wir etwa von Griechentum oder Judentum ſprechen, haben wir oft weniger eine beſtimmte Raſſe oder Geſchichtsperiode als vielmehr ein Prinzip, einen Typus, einen allgemein-menſchlichen Entwicklungswert im Sinn. Freilich iſt der Amerikanismus noch weit von ſolcher Verdichtung zu einem hiſtoriſchen Typus entfernt; doch der prophetiſche Denker hat das Recht, einen ſolchen vorwegnehmend, gleichſam als wegweiſenden Hilfsbegriff, zu formen, und was er meint, wäre dann weniger der beſtimmte hiſtoriſche Amerikanismus, als vielmehr die Quinteſſenz des amerikaniſchen Geiſtes. Uebrigens iſt es bemerkenswert, daß der noch vor kurzem herrſchende flache Hiſtorismus ſo gründlich überwunden iſt, daß geradezu wieder naturrechtleriſche Anſchauungen hervortreten. Nun ſoll man freilich eine alte Tradition, die immer das Kriterium des Adels iſt, und die Anknüpfung an des Hiſtoriſch-Gegebene nicht unterſchätzen — aber andererſeits leiden wir nur allzu ſehr am Ewig-Geſtrigen, legen der fruchtbar und zukunftsvoll fortſchreitenden Entwicklung den Hemmſchuh der Ueberlieferung an, und ein Schuß Amerikanismus, ein Hauch jungfräulich-unberührten Kulturgeiſtes könnte uns nichts ſchaden. Ganz ſo „praktiſch" und „poſitiv", wie die amerikaniſchen Denker, dieſe idealiſierten Amerikaner, brauchten wir ja nicht gleich zu ſein; auch ihren Demokratismus, der allerdings mehr ein Individualismus der Maſſen, der Schwachen und Unterdrückten iſt, brauchten wir nur bedingt mitzumachen — aber der Prophetie eines neuen Menſchheitsmorgens, die uns ohne Ueberſchwang, aber doch in rhythmiſcher Enthuſiaſtik zarte Morgenröten an den Himmel malt, darf auch der von des ſkeptiſchen Gedankens Bläſſe angekränkelte Europäer freudig zuſtimmen. Dieſer Demokratismus, der ſich nach „katholiſch und kosmiſch geſtimmten Menſchen" ſehnt, der ſo kräftige Worte des Pöbelhaſſes findet, iſt zu ertragen. Friſch und gedankenreich trägt Ferguſon in der erſten Hälfte ſeines Buches ſein Evangelium vor. Alles atmet hier Optimismus, Friſche, Energie, verherrlicht den „aktiven Intellekt" und wendet ſich gegen die ſchlaff-enttäuſchte Hoffnungsloſigkeit, die reſigniert die Hände in den Schoß legt, und gegen die inſtinkt-auflöſende Theorie des wiſſenſchaftlichen Intellektualismus. „Die moderne wiſſenſchaftliche Theorie iſt in moraliſcher Beziehung pathologiſch; ſie iſt mutlos. Sie atmet die Atmoſphäre des Fehlſchlagens und der Entmutigung der franzöſiſchen Revolution. Sie hätte nicht emporkommen können in der geſunden Sphäre von Goethe und Diderot oder bei den Klängen der Lieder von Wordsworth, Coleridge und Shelley." — Nicht auf gleicher Höhe ſteht die zweite Hälfte des Buches, die oft breit, lehrhaft und unklar wird. Die Ueberſetzung iſt größtenteils würdig; mitunter iſt freilich eine Unklarheit vielleicht auf ihr Schuldkonto zu ſetzen, und Wort-Baſtarde, wie Selbſt-Loyalität u. dgl., ſind nicht immer vermieden.

Charlottenburg Kurt Walter Goldſchmidt

Kurze Notizen

Eine ſchöne deutſche Ausgabe von Leo Tolſtois Roman „Anna Karenina" legt der Verlag Eugen Diederichs (Jena) in Raphael Löwenfelds Uebertragung vor. Eine Einleitung des Herausgebers orientiert gut über die an Leiden und Zwiſchenfällen reiche Entſtehungsgeſchichte des Romans, der in den Jahren 1873—77 geſchrieben wurde und viel von Tolſtois eigenen Lebenskämpfen wiederſpiegelt. Der Preis für die drei Bände (Band 8, 9, 10 der Geſamtausgabe) beträgt 12 Mark (geb. 15 Mark).

Von Wilhelm Jordans poetiſchem Haupt- und Lebenswerk, dem Rieſenepos „Nibelunge" iſt in W. Jordans Selbſtverlag (Frankfurt a. M.) eine wohlfeile Ausgabe erſchienen, zugleich die fünfzehnte und dreizehnte Auflage, die die beiden Teile der Dichtung ſeit dem erſten Druck (1868 bezw. 1874) erlebt. (Die vorige Auflage war 1896 erſchienen.) Der ermäßigte Preis von 10 Mark (12 Mark) für die beiden ſtarken Bände in guter Ausſtattung wird der weiteren Verbreitung des groß angelegten Epos förderlich ſein.

Aus dem Schatze von Bismarcks Briefen an ſeine Familie iſt kürzlich eine handliche kleine Auswahl für die Jugend getroffen worden („Aus Bismarcks Familienbriefen", zuſammengeſtellt und erläutert von H. Stelling, Stuttgart, Cotta 1905; 152 S., 12°, in Leinen geb. 1 Mark). Dem dankenswerten Büchlein darf man recht zahlreiche junge Leſer wünſchen. Die Zuſammenſtellung iſt geſchickt gemacht, nur die mancherlei pedantiſchen Erklärungen ganz gangbarer Fremdwörter in Anmerkungen (wie Quadrille, Domeſtiken, Zivil, parlieren u. ſ. w.) entbehrte man gern: dafür ſind doch ſchließlich Lehrer oder Eltern da.

Notizen

Die ſchwediſche Akademie und die Frauen.

Selma Lagerlöf, deren hohe Verdienſte um die ſchwediſche Litteratur die Akademie Guſtavs III. jüngſt mit ihrer großen Goldmedaille belohnte, iſt nicht, wie in der Tagespreſſe behauptet wurde, die erſte Schwedin, der dieſe Ehrung widerfährt. Die ſchwediſche Akademie hat es im Gegenteil auch früher ſchon an Auszeichnungen für begabte litterariſch thätige Frauen nicht fehlen laſſen, an denen Schweden ſtets reich geweſen iſt. Zweimal bereits wurden Frauen in ganz derſelben Weiſe ausgezeichnet, wie nun die berühmte Dichterin des „Göſta Berling". Es waren beide Male Frauen, denen nicht nur als geiſtvollen Schriftſtellerinnen, ſondern auch als edlen Menſchenfreundinnen und tapferen Vorkämpferinnen für die Frauenrechte eine große Einwirkung auf die Kultur ihres Vaterlandes zu danken iſt, die ſich als Dichterinnen würdig den großen Männern Schwedens an die Seite geſellen, ja deren Werke um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts neben denen ihrer Landsmänninnen Sophie von Knorring († 1848) und Marie Sophie Schwartz († 1895) die Lieblingslektüre des größten Teiles der gebildeten Welt ausmachten, die ſelbſt einem Walter Scott und Alexander Dumas die Wage hielten. Fridrika Bremer (1801—65) war die erſte Frau, die im Jahre 1844 den Dank der ſchwediſchen Akademie in Form der großen goldenen Medaille empfing, „weil ſie den Ruhm der heimiſchen Schönlitteratur im Auslande gemehrt hatte"; die zweite war Emilie Flygare-Carlén (1807—92), die geſchätzte Freundin unſerer

Mütter, der im Jahre 1862 die gleiche Ehrung zu teil wurde. War dieſe lediglich phantaſie- und geiſtvolle Schilderin ihrer Umwelt, wie etwa die Freiin Knorring und Marie Schwartz, und führen von dieſen dreien Fäden zu Anne Charlotte Edgren-Leffler († 1892) und Victoria Benedictsſon [Pſeudonym: Ernſt Ahlgren († 1888)], ſo hatte jene erſte Romanſchriftſtellerin Schwedens nebenbei eine Miſſion, nämlich das von Charlotte Nordenflycht (1718—63), der erſten eigentlichen ſchwediſchen Dichterin, überkommene Erbe der Propaganda für die Frauenrechte zu verwalten, das nun in Ellen Keys treue Hut übergegangen iſt.

Ferner wurde Anna Maria Lenngren (1755—1817), „das Muſter ihres Geſchlechtes“, „das unſichtbare Mitglied der ſchwediſchen Akademie“, durch ihre urwüchſige Friſche oft derbe Natürlichkeit ein gerader Gegenſatz zu Frau Nordenflycht, von Oscar Levertin, „die einzige große und ſichere Künſtlerin der ſchwediſchen Litteratur“ genannt, für die große goldene Medaille vorgeſchlagen, erhielt ſie aber in Wirklichkeit nicht, wie man öfters fälſchlich angegeben findet. Doch wurde ihr Andenken ein Jahr nach ihrem Tode von der ſchwediſchen Akademie dadurch gefeiert, daß die Jahresdenkmünze ihr gewidmet wurde, eine hohe Ehrung, die ſeitdem nur zwei Schwedinnen erfuhren, Fridrika Bremer im Jahre 1902 und die hl. Birgitta (1303—1373), jene aus fürſtlichem Geſchlecht ſtammende, für Schwedens Bildungsgeſchichte ſo bedeutungsvolle Myſtikerin, im Jahre 1904. Uebrigens iſt Frau Lenngren die einzige von den älteren Größen der ſchwediſchen Litteratur, die ſich neben dem ewig jungen volkstümlichen Liederſänger Carl Michael Bellmann noch heutzutage beim ſchwediſchen Volke unverminderter Beliebtheit erfreut.

Die kleine Goldmedaille hat die Akademie der Achtzehn dann ſchließlich an vier Frauen verliehen. Neben Fridrika Bremer, der reichgeehrten, erhielten ſie: Julia Nyberg (1785—1854), die unter dem Pſeudonym „Euphroſyne“ bekannte, Atterbom verwandte, romantiſch-elegiſche Naturdichterin, mit der die Reihe der in gebundener Form dichtenden bedeutenderen Schwedinnen abſchließt, im Jahre 1829, die volkstümliche Gelegenheitsdichterin Catharina Chriſtina Cramér im Jahre 1833 und Ulrika Karoline Widſtröm, die vom jungen Atterbom ſchon 1811 im „Phosphorus“ begeiſtert geprieſene Sängerin der „erotiſchen Lieder“ im Jahre 1840. Nach Atterbom iſt dieſe Dichterin ebenſo ſehr unter- wie die Lenngren überſchätzt worden, ein Urteil, dem ich cum grano salis beipflichten möchte.

Fragt man nach anderen hervorragenden Schwedinnen der Gegenwart, die etwa für eine künftige Auszeichnung der Akademie in Betracht kommen könnten oder müßten, ſo möchte ich aus der großen Zahl der ſchreibenden Frauen „des begabteſten Volkes der Erde“, wie Georg Brandes die Schweden einmal genannt hat, hervorheben: Anna Wahlenberg, Sophie Elkan, Hilma Angered-Strandberg, Annie Quiding und vor allem Mathilda Malling, ſowie Frida Steenhof (Pſeudonym Harald Gote), das weibliche Pendant zu Henning von Melſtedt, und nicht zu vergeſſen die herrliche Ellen Key. Doch wird ſich „der höchſte Gerichtshof über Weltlitteratur“, der von Auguſt Strindberg ſo hart angegriffene, wohl zumindeſt der letztgenannten drei Damen nicht erinnern, aus dem einfachen Grunde, weil ihm „die ganze Richtung nicht paßt“; weiſt doch Georg Brandes in einem Eſſai über Harald Gote darauf hin, daß ſelbſt die edle, freimütige Ellen Key heute noch in gewiſſen ſchwediſchen Kreiſen als Vorkämpferin der Unſittlichkeit gilt. Der indifferente präatheiſtiſche Proteſtantismus iſt bekanntlich beſonders grauſam in ſogenannten Sittlichkeitsfragen.

Lund (Schweden) Heinz Hungerland

Die kruppſche Bücherhalle

Unter den in neuerer Zeit gegründeten Volksbibliotheken iſt die kruppſche Bücherhalle in Eſſen bekanntlich eine der bedeutendſten, und ſie ſteht in Bezug auf die Benutzungsziffer ſogar obenan. Nach dem neueſten Bericht über die zwei letzten Betriebsjahre 1903/04 iſt die Benutzung noch fortwährend im Steigen. Von 24000 Angehörigen der Gußſtahlfabrik beſitzen 9864 Leihkarten, alſo über 40 Prozent; davon etwa vier Fünftel Arbeiter und ein Fünftel Beamte. Von den höheren Beamten beſitzen 65 Prozent Leihkarten, von den mittleren 62 Prozent und von den Arbeitern 37 Prozent. Am größten iſt die Leſeluſt bei den mittleren Beamten. Während im erſten Jahr 15785 Bände vorhanden waren, iſt jetzt ihre Zahl ſchon auf 41537 geſtiegen. Die Zahl der ausgeliehenen Bände betrug im erſten Jahr 94000, im fünften dagegen 282391. Hierin iſt die Ausleihe der kleineren Standbibliotheken im Werk, des kruppſchen Krankenhauſes u. ſ. w. nicht mit einbegriffen. Außer der bereits ſeit drei Jahren beſtehenden Ausleihe in der Kolonie Kronenberg ſind neuerdings auch für die Angeſtellten auf dem Hügel und die Beamten und Arbeiter der kruppſchen Johanneshütte in Duisburg Ausleihen eingerichtet worden. Ferner werden die Beamten der kruppſchen Zechen Hannover und Hannibal bei Bochum von Eſſen aus mit Büchern verſehen. Die Benutzung iſt für die kruppſchen Angehörigen unentgeltlich. Die Unterhaltungslektüre wird natürlich ſtark in Anſpruch genommen, doch iſt die ſtärkſte Zunahme in der Inanſpruchnahme der Gruppe Handel, Gewerbe, Technik, Haus- und Landwirtſchaft zu verzeichnen, ein Beweis, daß die Bücherhalle immer mehr auch das Bildungsbedürfnis befriedigt. Die ungewöhnlich ſtarke Nachfrage nach Kriegserinnerungen erklärt ſich wohl aus dem beſonderen Intereſſe der „Kruppianer“ für alles Militäriſche. Eines ſehr ſtarken Zuſpruchs erfreut ſich auch die Jugendlitteratur, in die neuerdings ſogar beſſere Kinderbücher aufgenommen worden ſind, um auch auf dieſe Weiſe die Bewegung für die Kunſt im Leben des Kindes zu fördern. Auch die vorhandenen Muſikalien und eine Theaterbibliothek werden ſtark benutzt. Nur wenige Bücher geraten in Verluſt; völlig verloren gingen bisher bei einer Geſamtausleiheziffer von 970290 Bänden nur 6 Bände, dagegen müſſen jetzt jedes Jahr einige hundert Bände infolge allmählicher Abnützung ausgeſchieden werden. Hierbei iſt es vielleicht von Intereſſe zu erfahren, daß ein Buch, das 120 bis höchſtens 190 Mal ausgeliehen war, ausrangiert werden muß.

Tony Kellen

Nachrichten

Todesnachrichten. In Paris † am 5. Januar der Schriftſteller Eugen von Jagow an den Folgen einer Darmoperation. Er war 1849 in Auloſen geboren und hatte als Leutnant den deutſch-franzöſiſchen Krieg mitgemacht; 1878 nahm er ſeinen Abſchied und wurde Schriftſteller. Einige Novellenbände und Romane („Die Chauviniſten“ 1889 u. a.) und mehrere Dramen bilden ſein belletriſtiſches Lebenswerk; hauptſächlich war er als gewandter Feuilletoniſt ſeit einer Reihe von Jahren in Paris für deutſche Zeitungen („Köln. Ztg.“, „Allg. Ztg.“ u. ſ. w.) thätig.

Am 7. Januar erſchoß ſich in Jena der Schriftſteller George Stockhauſen aus Berlin. Er war ſ. Zt. als Herausgeber des zweibändigen Sammelwerkes „Das deutſche Jahrhundert“ hervorgetreten (LE III, 1407f.); außerdem erſchien von ihm eine deutſche Ueberſetzung von Maeterlincks „Prinzeſſin Maleen“ (LE II, 1663).

In Paderborn † Anfang Januar Fernande von Brackel, deren zahlreiche Novellen und Romane beſonders in katholiſchen Leſerkreiſen große Beliebtheit genoſſen („Die Tochter des Kunſtreiters“, 12. Aufl. 1898, u. a. m.). Sie war auf Schloß Walde 1835 geboren. Ihr Porträt und Ausführliches über ihr ſchriftſtelleriſches Wirken iſt in unſerem Weſtfalen-Artikel (LE V, 1459—61) zu finden.

Baron Ludwig Emden, der letzte überlebende Sohn von Heinrich Heines Schweſter Charlotte, iſt in Hamburg geſtorben. Er war der Nachlaßverwalter Heines geweſen und hat 1892 das Buch „Heinrich Heines Familienleben“ herausgegeben.

* *

Perſönliches. Der Verlagsbuchhändler Adolf Kröner in Stuttgart, der bekannte Inhaber und Leiter der Verlagsgeſellſchaft Union, iſt aus Anlaß ſeines 50jährigen Berufsjubiläums vom König von Württemberg in den perſönlichen Adelsſtand verſetzt worden. — Der König von Schweden hat dem mehr als achtzigjährigen Kammerrat Emil Jonas in Berlin, dem verdienſtvollen Ueberſetzer zahlreicher ſkandinaviſcher Dichtungen (auch der Gedichte König Oscars ſelbſt) einen jährlichen Ehrenſold von 1000 Kronen ausgeſetzt. — Prof. Dr. Alois Riehl in Halle hat zu ſeinem Lehrauftrag für Philoſophie auch den für Aeſthetik und neueſte deutſche Litteratur erhalten. Es dürfte der erſte Fall ſein, daß der letztgenannte Gegenſtand eine offizielle Vertretung an einer deutſchen Univerſität gefunden hat.

* *

Schiller-Nachrichten. Als Grundlage eines Nationalfonds für deutſche Dramatiker ſtiftete der Herzog Georg von Meiningen anläßlich der bevorſtehenden Schiller-Gedenkfeier den Betrag von zwanzigtauſend Mark. (Näheres über den Zweck dieſer Stiftung iſt bis jetzt nicht bekannt geworden.) — Der Dürerbund wird binnen kurzem eine Reihe von Vorſchlägen zur Geſtaltung der Schillerfeier-Programme verſenden. Die Vorſchläge erfüllen Wünſche für Feiern verſchiedener Art. Der Dürerbund fordert auf, überall auf ſeine Arbeit hinzuweiſen und ihm Adreſſen mitzuteilen, an die er ſeine Vorſchläge ſchicken kann. Zuſchriften ſind zu richten an: Dürerbund, Dresden-Blaſewitz, Wachwitzerſtraße 3. — Eine Schiller-Feier hat bereits in Cambridge ſtattgefunden. Die Harvard-Univerſität veranſtaltete eine Feierlichkeit zu Schillers Gedächtnis, bei der die Profeſſoren Kuno Francke, Hugo Münſterberg und Thayer Anſprachen hielten und deutſche Schauſpieler vom newyorker Sanders-Theater mitwirkten.

* *

Zur Lektüre der Blinden. In der Blinden-Leihbibliothek des k. k. Blinden-Erziehungs-Inſtitutes in Wien II, die gegenwärtig rund 5000 Bände umfaßt, fanden im abgelaufenen Jahre 969 Entlehnungen von 2364 Bänden ſtatt. Die höchſte Zahl der Entlehnungen (30) erreichten die Werke Ferdinand von Saars; ihm folgen Schiller mit 27, Guſtav Freytag mit 23, Ebner-Eſchenbach mit 20, Anzengruber mit 19 Entlehnungen. Der Zuwachs der Bibliothek, die bekanntlich handſchriftlich hergeſtellt iſt, betrug im Jahre 1904 460 Bände.

* *

Allerlei. Der Grillparzerpreis im Betrage von 5000 Kronen wurde Gerhart Hauptmann für den „Armen Heinrich“ verliehen. Hauptmann erhält dieſen Preis zum dritten Mal, in den vorigen Jahren für den „Fuhrmann Henſchel“ und „Hannele“. — Die Halbmonatsſchrift „Aus fremden Zungen“ iſt mit dem neuen Jahre aus dem Beſitze der Deutſchen Verlagsanſtalt (Stuttgart) in den des Verlages Dr. jur. Demcker (Berlin) übergegangen. Die Redaktion führt jetzt Richard Schott. — Eine neue kleine Halbmonatsſchrift hat unter dem Titel „Moderne Rundſchau in Berlin zu erſcheinen begonnen (Verlag Hugo Schildberger, Redakteur Max Kirſchſtein und Robert Müller-Raabe). — Das hiſtoriſche Theater in Bad Lauchſtädt, das abgeriſſen werden ſollte (ſ. LE VI, Sp. 1680), wird erhalten bleiben. Nachdem ein Goetheverehrer 40000 Mk. für dieſen Zweck geſtiftet hat, wird das kleine Schauſpielhaus renoviert und wieder für Theaterzwecke eingerichtet (vgl. auch oben Sp. 641). — Die preußiſche Regierung hat die wertvollen Sammlungen von Werken der Buchdruckerkunſt, die der verſtorbene Architekt Hermann Griſebach hinterlaſſen hat, um 80000 Mk. für das berliner Kunſtgewerbemuſeum angekauft. Sie umfaßt über 2000 Bände, darunter zahlreiche Wiegendrucke. — In Paris hat ſich am 5. Januar ein Denkmal-Ausſchuß unter dem Vorſitze des bekannten Sammlers P. A. Chéramy zu dem Zwecke gebildet, dem Dichter Henry Beyle (Stendhal) ein Rodin-Denkmal in Paris — unweit der Vendômeſäule — zu errichten. Die nicht unbedeutenden Koſten werden durch Schenkungen — voran die Cheramys — der über ganz Europa verſtreuten kleinen Schar der „Stendhaliens“ gedeckt. — Die Schweſter Alfred de Muſſets, Madame Lardin de Muſſet, iſt am 1. Januar in Paris fünfundachtzigjährig geſtorben. — Der in München lebende Kunſthiſtoriker Dr. Hermann Uhde-Bernays hat dem preußiſchen Miniſterium für Kultus und Unterricht die Bibliothek ſeines Vaters, des 1879 verſtorbenen Schriftſtellers Dr. Hermann Uhde, zur Verfügung geſtellt. Die Sammlung enthält 3200 Bände, größtenteils Originalausgaben deutſcher Dramatiker des 18. Jahrhunderts, weiterhin theatergeſchichtliche Forſchungen und Hamburgenſien, darunter eine Reihe von Seltenheiten erſten Ranges. Die uhdiſche Bibliothek, die von jeher bei dramaturgiſchen Forſchungen in erſter Linie in Betracht kam, bleibt dank dieſer Schenkung Deutſchland erhalten. Sie wird der Univerſität Kiel, wo der verſtorbene Dr. Uhde 1872 promoviert hat, übergeben werden und ungeteilt zur Aufſtellung gelangen. — Theodor Herzls litterariſcher Nachlaß iſt kürzlich geſichtet worden. Es wird daraus zunächſt eine Sammlung von Herzls „Zioniſtiſchen Schriften“ durch Prof. Dr. Leon Kellner zuſammengeſtellt und herausgegeben, denen ſich eine Biographie Herzls von Dr. Max Nordau anreiht. Ueber die Frage, ob und was von den 18 Bänden Tagebüchern veröffentlicht werden ſoll, iſt noch nichts entſchieden.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Aeckerle, H. Stille Waſſer. Novellen. Hamburg-Großborſtel, Gutenberg-Verlag Dr. Ernſt Schultze. XII, 170 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Aſenijeff, Elſa. Die Schweſtern. Eine Novelle. Berlin, Magazin-Verlag. 60 S. kl. 8°. M. 2,—.

Damaſchke, Adolf. Das verkaufte Paradies. Nachdenkliche Geſchichten f. das deutſche Volk. Geſammelt u. hrsg. Berlin, Johannes Räde. 184 S. kl. 8°. M. 1,— (1,50).

Deutſch, Karl. Die Gottloſen. Erzählung aus Tirol. Innsbruck, Wagnerſche Univ.-Buchh. 297 S. 8°. M. 2,50 (3,30).

El Neccar. Ungeſchminkt. Novellen u. Erzählgn. aus d. Familienleben der fahr. Künſtler. Ratibor, Franz Lindners Verlagsanſt. 233 S. M. 2,—.

Flaiſchlen, Caeſar. Joſt Seyfried. Ein Roman in Brief- u. Tagebuchblättern. 2 Bde. Berlin, Egon Fleiſchel & Co XV, 86, 102 u. 111, 110 u. 107 S. 8°. M. 6,— (7,50).

Liebesbriefe e. Deutſch-Amerikanerin. Dresden, E. Pierſon. VIII, 142 S. 8°. M. 1,50 (2,50).

Müller, Fritz. Leben u. Tod. Erzählungen. Jauer, Oskar Hellmann. V, 296 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Müller, Guſtav Adolf. Drei Liebesnächte. Der Roman der Delila. Budapeſt, Fritz Sachs. 167 S. 8°. M. 2,50.

Münchhauſen, Max Frhr. v. Nähkarline. Magazin-Verlag, Berlin. 76 S. M. 1.—.

Oeſterheld, Erich. Schattenſpiele der Seele. Poetiſche Proſaſkizzen und Gedankenfragmente. Berlin, Alb. Kohler. 95 S. M. 2.—.

Nick, Karl. Das Maifeſt der Benediktiner u. andere Erzählungen. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 329 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Stavenhagen, Fritz. Grau u. Golden. Hamburger Geſchichten u. Skizzen. Mit Buchſchmuck. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 178 S. 8°. M. 2,— (3,--).

Stern, Adolf. Aus dunklen Tagen. Novellen. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 348 S. M. 3.— (4,—).

Stern, Adolf. Venezianiſche Novellen. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 248 S. M. 2,— (3,—).

Sternberg, Leo. Küſten. Goslar, F. A. Lattmann. 243 S. M. 3,— (3,50).

Stibitz, Joſ. Reigen. Erſtes Büchlein Heimatſkizzen aus deutſch-böhm. Geländen. Leipzig, Friedrich Rothbarth. 130 S. kl. 8°. M. 1,50.

Wolfsberg, K. v. Kleine Großſtadt- u. große Kleinſtadt-Geſchichten. Ausgewählte Humoresken. Dresden, Hermann Kramer. 111 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Zifferer, Ida. Aus dem Selbſtbekenntnis e. Frau. Dresden, E. Pierſon. 102 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Bródy, Alex. Der Königsſohn. Ein Sittenbild. Aus dem Ung. v. Joſ. Hölzel. Budapeſt, Fritz Sachs. 136 S. 8°. M. 2,—.

Conſcience, Heinr. Der Löwe v. Flandern. Geſchichtlicher Roman. Aus dem Fläm. Graz, „Styria". VIII, 502 S. kl. 8°. geb. M. 3,20.

Corrard, Pierre. Amors Mädchenſchule. Aus dem Franz. v. Alfr. Beuker. Budapeſt, Fritz Sachs. 246 S. 8°. M. 3,—.

Croker, B. M. Die Katzenpfote. A. d. Engl. v. A. Viſcher. 2 Bde. Stuttgart, J. Engelhorn. 158 u. 143 S. M. 1,-- (1,50).

Margueritte, Paul u. Vict. Margueritte. Der große Krieg. (Une époque.) Ein Roman-Zyklus üb. den Krieg 1870/71. 4. (Schluß-)Teil: Die Kommune. Deutſch v. U. Fricke. 2 Bde. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 538 u. 416 S. 8°. M. 5,— (7,—).

Möller, Otto M. Von Liebes Gnaden. Aus dem Dän. v. M. Mann. Leipzig, Friedrich Rothbarth. 125 S. kl. 8°. M. 1,80.

Rod, Edouard. Ein Sieger. Ueberſ. v. M. Touſſaint. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 445 S. M. 4,— (5,—).

Wilde, Oscar. Intentionen. Ueberſ. v. Ida u. Arth. Roeßler. Mit e. Vorwort v. Arth. Roeßler. Leipzig, Friedrich Rothbarth. XXIV, 213 S. 8°. M. 2,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Brunold, Herm. Sein u. Sehnſucht. Gedichte. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 149 S. M. 2,50 (3,—).

Eckardt, R. Iniulinde. Eine Dichterheimat. Halle, Rich. Mühlmanns Verlag. VII, 150 S. 8°. geb. M. 3,—.

Fromm, Elſe. Lieder u. Bewegungsſpiele. Für das Peſtalozzi-Froebel-Haus zu Berlin geſammelt, zuſammengeſtellt u. bearb. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 109 S. gr. 8°. M. 2,50.

Houtz, Wilh. Mein Thüringen! Scherz u. Ernſt. Gera, Richard Ruckdeichel Verlag. 79 S. M. 1,50.

Lutze, Ernſt Arth. Hohenzollern-Anekdotenſchatz. In Verſen. Berlin, Verlag f. nationale Litteratur. 169 S. M. 1,50 (2,50).

Millethus, P. W. Phantaſus. Erträumte Gedichte. Wolfenbüttel, W. Puſt. 80 S. M. 1,—.

Ohrem, Herm. Aus Spaniens großer Zeit. Hiſtoriſche Erzählg. in 20 Geſängen. Bonn, P. Hauptmann. XII, 303 S. kl. 8°. M. 4,—.

Reichermann, W. Ut Noatange. Plattdütſche Spoaßkes. 10. Bandke. (II. Reihe. 2 Heft.) Königsberg, Ferd. Beyers Buchh. S. 67—135. M. —,60.

Schaefer, Frdr. Bismarckliederbuch. Im Auftrage des deutſchen Bismarck-Bundes zuſammengeſtellt. Wolfenbüttel, Hecknerſche Druckerei. 112 S. M. —,50.

Schahr, Ernſt. Oloſ. Ein Gedicht in 6 Geſängen. Berlin, Guſtav Schuhr. 130 S. M. 1,50.

Scheffel, Joſephine. Das Märchen vom Fingerhut. Begonnen v. Scheffel, weitergeführt, vollendet u. a. Mſkr. geſchrieben von A. v. Freydorf. Illuſtriert v. M. Egremont. Straßburg, Joſef Singer. II u. 48 autogr. S. m. farb. Abbildgn. 4°. M. 6,— (8,—).

Scheffel, Joſephine u. Alberta v. Freydorf. Malcha u. Thorild. Ein Schwarzwaldſang aus dem 30jähr. Krieg. Straßburg, Joſef Singer. XII, 185 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Schelling, Herm. v. Die Odyſſee, nachgebildet in achtzeil. jamb. Strophen. 2, verb. Aufl. München, R. Oldenbourg. VIII, 512 S. 8°. M. 4,50.

Schmülling, Frdr. Lebens- u. Auferſtehungsgeſänge. Gedichte. München, R. Oldenbourg. 80 S. 8°. M. 1,50.

Stoskopf, G. Luſchtigs üs'm Elſaß. G'ſchpaß un Ernſcht. 57 Illuſtr. v. P. Braunagel, Th. Haas, L. Hornecker u. a. Mit Noten-Beilagen v. M. J. Erb u. A. Lorentz u. e. Deckenzeichng. v. J. Sattler. Straßburg, Schleſier & Schweikhardt. 94 S. 8°. M. 1,80 (2,50).

Wolfsberg, K. v. Liebe u. Leben. Lyriſche Gedichte. Dresden, Hermann Kramer. 8°. 80 S. M. 2,— (3,—).

c) Dramatiſches

Beer-Hofmann, Richard. Der Graf von Charolais. Ein Trauerſpiel. Berlin, S. Fiſcher Verlag. 264 S. M. 3,50 (4,50).

Damroſch, Joſ. H. Der Kupferdreier od. Treue um Treue. Ein unmodernes Drama. Berlin, Alfred Unger. 146 S. 8°. M. 2,50.

Dinter, Arth. D'Schmuggler. Elſäſſiſche Komödie. Mülhauſen i. E. 138 S. M. 2,—.

Fuchs, Hanns. Die Frau v. heute u. die Liebe. 4 Einakter. Leipzig, Walter Röhmann. 143 S. M. 3,—.

Greber, Jul. D'r Dōüſigmarkſchin. Schwank in ſtraßburger Mundart. Straßburg, Schleſier & Schweikhardt. 38 S. 8°. M. 1,—.

Houben, Heinr. Mummenſchanz. Luſtſpiel. Kempen, Klöckner & Mausberg. 84 S. 8°. M. 1,25.

Hüttemann, A. Der Budenulk. Studentenſchwank. Kempen, Klöckner & Mausberg. 30 S. 8°. M. 1,—.

Kietz, Georg M. So will's der König. Schauſpiel. Straßburg, Joſef Singer. 119 S. 8°. M. 2,50.

Langenberg, Wilh. Der blinde Benjamin od. Das Wunder an der Krippe. Weihnachtsſpiel. Kempen, Klöckner & Mausberg. 24 S. 8°. M. 1,—.

Sachs-Zittel, L. Der Miniſter kommt! Touriſtenepiſode in 1 Akt. Straßburg, Joſef Singer. 49 S. 8°. M. 1,50.

Schnorrenberg, Gerh. Valeria. Drama. Kempen, Klöckner & Mausberg. 54 S. 8°. M. 1,25.

Stavenhagen, Fritz. Der Lotſe. Hamburger Drama in 1 Akt. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 50 S. M. 1,— (2,—).

Stavenhagen, Fritz. Jürgen Piepers. Niederdeutſches Volksſtück in 5 Akten. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 165 S. M. 3,— (4,—).

Stavenhagen, Fritz. Mudder Mews. Niederdeutſches Drama. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 121 S. M. 2,— (3,—).

Laſorgue, Jules. Sagenhafte Sinnſpiele. Deutſch v. Paul Wiegler. Stuttgart, Axel Juncker. 229 S.

Rákoſi, Eug. Aeſop. Luſtſpiel. Aus dem Ung. v. Ella Triebnigg. Straßburg, Joſef Singer. 157 S. 8°. M. 2,50.

Strindberg, Aug. Die Nachtigall v. Wittenberg. (Deutſche Original-Ausg. unter Mitwirkung v. Emil Schering als Ueberſ. v. Verfaſſer ſelbſt veranſtaltet. Berlin, Herm. Seemann. 115 S. M. 1,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Archiv f. Theatergeſchichte. Im Auftrage der Geſellſchaft f. Theatergeſchichte hrsg. v. Hans Devrient. 1. Bd. Mit dem Jahresbericht der Geſellſchaft f. Theatergeſchichte. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. XI, 284 u. XII S. 8°. M. 7,50 (9,—).

Dähnhardt, Osk. Friedrich Schiller. Feſtgabe f. d. deutſche Schuljugend bei der 100jähr. Wiederkehr ſeines Todestages. Hrsg. im Auftrage der leipziger Schulbehörde. Leipzig, Dürrſche Buchh. VI, 396 S. M. 2,50.

Ehrhardt vom Zinnwalde, Georg. Das Puppenſpiel vom Doktor Fauſt. Dresden, Paul Alicke. 52 S. M. 5,—.

Enders, Carl. Die Kataſtrophe in Goethes Fauſt. Dortmund, Fr. Wilh. Ruhfus. 95 S. M. 1,20 (2,—).

Goethes Romane u. Novellen. (Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausg. Hrsg. im Auftrage v. Alfr. Walt. Heymel.) Leipzig, Inſel-Verlag. 1. Bd. 615 S. M. 4,— (4,50).

Goethes ſämtliche Werke in 45 Bdn. Hrsg. u. eingeleitet v. Frz. Schultz. Berlin, Th. Knaur Nachf. In 12 Leinw.-Bdn. M. 18,—.

Grillparzers Werke. Hrsg. v. Rud. Franz. Kritiſch durchgeſeh. u. erläuterte Ausg. in 5 Bdn. 5. Bd. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 472 S. M. 2,— (3,—).

Grimm, Brüder. Auswahl, hrsg. v. Max Koch. (Bücher der Weisheit u. Schönheit, hrsg. v. Jeannot Emil Frhr. v. Grotthuß.) Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 266 S. M. 2,50.

Grimm, Jakob. Auswahl aus d. kleinen Schriften. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 286 S. gr. 8°. M. 2,— (3,—).

Grimm, Jakob. Rede auf Schiller. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 30 S. gr. 8°. M. —,50 (1,—).

Harnack, Otto. Schiller. (-Geiſteshelden. Bd. 28, 29). 2. verb. Aufl. Berlin, Ernſt Hofmann & Co. 446 S. M. 4,80 (6,40).

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-krit. Ausg., beſorgt v. Rich. Maria Werner. I. Abtlg. Neue Subſkr.-Ausg. (2. unveränd. Aufl.) 7. Bd. Gedichte. III. Nachleſe. 1828—1859. XLIX, 479 S. — 8. Bd. Novellen u. Erzählungen. — Mutter u. Kind. — Pläne u. Stoffe. (1835—1863.) LVIII, 458 S. Berlin, B. Behrs Verlag. Je M. 2,50 (3,50).

Jordan, Hedwig. Der Erzählungsſtil in den Kampfſzenen der Ilias. Breslau, Max Woywod. 141 S. M. 4,—.

Krüger-Weſtend, Herm. Goethe u. ſeine Eltern. Weimar, Herm. Böhlaus Nachf. 50 S. M. 1,—.

Litteratur, Die. Sammlung illuſtr. Einzeldarſtellgn. Hrsg. v. Geo. Brandes. 10. **Stoeßl**, Otto. Gottfried Keller. 78 S. — 11. **Poppenberg**, Fel. Nordiſche Porträts aus vier Reichen. (Hermann Bang, Knut Hamſun, Sigbjörn Obſtfelder, Guſtav af Gejerſtam, Juani Aho.) 75 S. — 14. **Golther**, Wolfg. Richard Wagner als Dichter. 79 S. — 18. **Ettlinger**, Joſ. Theodor Fontane. Ein Eſſai. 65 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (1,50).

Moeller van der Bruck, Arth. Verirrte Deutſche. (Vom Deutſchen u. Problematiſchen. Günther, Lenz, Klinger, Grabbe, Büchner, Conradi, Hille. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 14. u. 15. Bd. Hiſtoriſche Schriften. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Rich. Feſter. 2. u. 3. Tl. 454 u. 463 S. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. Je 1,20 (2,—).

Schillers dramatiſche Dichtungen. (Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausg. Hrs. im Auftrage v. Alfr. Walt. Heymel.) Leipzig, Inſel-Verlag. 1. Bd. 669 S. M. 4,— (4,50).

Warncke, Alb. Miß Mitfords u. Bulwers engliſche Rienzibearbeitungen im Verhältnis zu ihren Quellen u. zu einander. Diſſ. Roſtock, G. B. Leopolds Univ.-Buchh. 74 S. M. 2,—.

Wieland, Chr. M. Oberon. Ein romant. Heldengedicht in 12 Geſängen. Neue Taſchenausg. v. Frz. Deibel. Leipzig, Inſel-Verlag. 316 S. M. 3,— (4,50).

Wieland, Chr. M. Kleine Vers-Erzählungen. Neue Taſchenausg. v. Frz. Deibel. Leipzig, Inſel-Verlag. V, 364 S. M. 3,— (4,50).

e) Verſchiedenes

Adam, Adam. Erlebniſſe e. Dorfſchullehrers. Biographiſche Bilder. 1897. Hrsg. v. Heinr. Schmeel. (Aus: „Heſſ. Lehrer-Kalender.“) Gießen, Emil Roth. 116 S. M. —,60.

Falke, Konr. Frau Minne. Ein mittelalterl. Weltſpiegel. Aarau, H. R. Sauerländer & Co. XIV, 324 S. M. 5,— (6,40).

Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 6. 7. Balladenbuch. 1. Bd.: Neuere Dichter. 495 S. M. 2,—. — 8. **Kurz**, Herm. Der Weihnachtsfund. Eine Volkserzählg. 209 S. M. 1,—. — 9. Novellenbuch. 1. Bd.: Conr. Ferd. Meyer. Ernſt v. Wildenbruch. Friedrich Spielhagen. Detlev v. Liliencron. 194 S. M. 1,—. — 10. Dasſelbe. 2. Bd.: Dorfgeſchichten. Ernſt Wichert. Heinrich Sohnrey. Wilhelm v. Polenz. Rudolf Greinz. 199 S. M. 1,—. Hamburg, Gutenberg-Verlag.

Lehmann, Lilli. Goethe ſagt: Die Kunſt ſtellt eigentlich nicht Begriffe dar, aber die Art, wie ſie darſtellt, iſt e. Begreifen, e. Zuſammenfaſſen des Gemeinſamen u. Charakteriſtiſchen, d. h. der Stil. Studie zu Fidelio. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 68 S. m. Fig. Lex.-8°. M. 2,—.

Hennig, Rich. Wunder u. Wiſſenſchaft. Eine Kritik u. Erklärg. der okkulten Phänomene. Hamburg-Großborſtel, Gutenberg-Verlag, Dr. Ernſt Schultze. 247 S. M. 3,— (4,—).

Lehmann, Rob. Religion u. Naturwiſſenſchaft. Ein offenes Wort an die gebildeten Deutſchen aller Stände. Straßburg, Carl Bongard. 84 S. M. 1,—.

Memoirenbibliothek. II. Serie. 7. Bd.: **Spencer**, Herb. Eine Autobiographie. Autoriſ. deutſche Ausg. v. Ludw. u. Helene Stein. I. Nebſt e. Einführg. in die Philoſophie u. Soziologie Herbert Spencers v. Ludw. Stein. Stuttgart, Robert Lutz. LXII, 339 S. M. 14,— (16,—).

Taſchenbuch, Neues Berner, auf d. J. 1905. In Verbindg. m. Freunden vaterländ. Geſchichte hrsg. v. Heinr. Türler. Bern, K. J. Wyß. 339 S. M. 4,—.

Taſchenbuch, Zürcher, auf d. J. 1905. Hrsg. v. e. Geſellſchaft zürcher. Geſchichtsfreunde. Neue Folge: 28. Jahrg. Zürich, Fäſi & Beer. V, 286 S. M. 5,— (6,—).

Univerſal-Bibliothek. 4591—4595. **Goethe** u. **Zelter**. Briefwechſel in den Jahren 1799 bis 1832. Hrsg. von Ludw. Geiger. 2. Bd. 1819—1827. 573 S. Geb. M. 1,50. — 4596. **Benedix**, Rod. Der Vetter. Luſtſpiel. 64 S. — 4597. **Polonskij**, Jakow Petrowitſch. Gedichte. Deutſch von Frdr. Fiedler. 103 S. Geb. M. —,60. — 4598. **Barrili**, Ant. Giulio. Kapitän Dodero. Erzählung. Aus d. Ital. v. A. Dulk-Preſſigny. 82 S. — 4599. **Neſtroy**, Joh. Tannhäuſer. Zukunftspoeſie. Hrsg. v. G. R. Kruſe. 40 S. — 4600. **Saar**, Ferd. v. Ginevra. Die Troglodytin. 2 Novellen. Hrsg. v. Adf. Bartels. 104 S. Geb. M. —,60. — 4601. **Blüthgen**, Vict. Ein „ehrlicher Makler“. Asra. 2 Novellen. 88 S. — 4603. **Möller**, Max. Blondelſchen od. Im Zauberreich des Hartbraß. Weihnachtsmärchen. Muſik v. Jul. Herm. Matthey. 75 S. — 4604. **Zobeltitz**, Fed. v. Tyrannen des Glücks. Luſtſpiel. 93 S. — 4605. **Olden**, Grete. Die Muſterehe. Lohnender Nebenverdienſt. Schmidtchen. 3 Novellen. 95 S. — 4606—4610. — **Goethe** und **Zelter**. Briefwechſel in den Jahren 1799 bis 1832. Mit Einleitg. u. Erläutergn. hrsg. v. Ludw. Geiger. 3. Bd. 1828—1832. 639 S. Geb. M. 1,50. — 4611. 4612. **Glümer**, Claire v. Erinnerungen an Wilhelmine Schröder-Devrient. Mit 1 Bildnis. 2. Aufl. 176 S. Geb. M. —,80. — 4613. **Molière**. Der fliegende Arzt. Poſſe. In deutſcher Uebertragg. v. Aug. Freſenius. 40 S. — 4614. **Brentano**, Fritz. Der Poſauniſt u. andere Humoreſken. 104 S. — 4615. **Heijermans**, Herm. Ahasver. Schauſpiel. Aus dem Holl. v. Paul Raché. 32 S. — 4616. **Wagner**, Osk. Im Bahnwärterhäuſel. Schauſpiel. 31 S. — 4617 bis 4620. **Cholmondeley**, Mary. Diana. Roman. Aus dem Engl. v. A. Kellner. 376 S. Geb. M. 1,20. — 4621 bis 4625. **Gundlach**, Fritz. Franzöſiſche Lyrik ſeit der großen Revolution bis auf die Gegenwart. In Uebertraggn. hrsg. 455 S. Geb. M. 1,50. — 4226. **Benedix**, Roder. Der Weiberfeind. Luſtſpiel. 32 S. — 4627. **Macaulays** kritiſche u. hiſtoriſche Aufſätze. 8. Bd. William Pitt. Aus dem Engl. überſ. v. Hugo Lampel. 85 S. — 4628. **Siener**, Joſ. Die Frauenfrage. Schwank. 29 S. — 4629. **Torn**, Leo v. Offiziersgeſchichten. Humoreſken. 4. Bdchn. 101 S. — 4630. Dichter-Biographien. 10. Bd. **Riemann**, Rob. Gottfried Auguſt Bürger. 111 S. Geb. M. —,60. Leipzig, Ph. Reclam. Je M. —,20.

Zabel, Eug. Bunte Briefe aus Amerika. Berlin, Georg Stilke. 288 S. M. 3,— (4,—).

Kataloge

Wilh. Jacobſohn & Co., Antiquariat in **Breslau**. Katalog Nr. 200. 1500 Werke verſch. Inhalts, u. a. Litteraturgeſchichte, Belletriſtik, klaſſ. Philologie, Philoſophie ꝛc.

v. **Zahn & Jaenſch**, Antiquariat in **Dresden**. Katalog Nr. 162. William Shakſpere.

Antworten

A. F. in Hamburg. Anonyme Zuſendungen berückſichtigen wir nicht. Wenn Sie wünſchen, daß wir die Briefe mit der genauen Adreſſe verſehen, ſo wollen Sie gefälligſt darum unter Angabe Ihres eigenen Namens bitten.

Herrn Dr. **P. W.** in **Podgórze**. Das genannte Stück iſt von Felix Philippi und im Verlage der Schleſiſchen Verlagsanſtalt (S. Schottlaender) in Breslau erſchienen. Es wurde ſ. Zt. im 1. Januarheft 1902 des LE nach der berliner Uraufführung beſprochen.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Inſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35

Herbert Eulenberg

Kassandra

Ein Drama

Preis: geheftet M. 2.—; gebunden M. 3.—

»Kassandra« iſt ein gutes Werk: und wunderbar webt darin die Zeit, der Geiſt, die Liebe und Kraft Homers.

»Die Zukunft« vom 10. Sept. 1904.

▸ ▸ ▸ ▸ Durch alle Buchhandlungen zu beziehen ◂ ◂ ◂ ◂

Zu kaufen gesucht

Heft 3 des II. Jahrgangs „Litterarisches Echo“. Offerten unter P. R. an die Expedition d. Bl.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Kultur- u. Sittengesch.

Rau, H., Franz Grillparzer u. sein **Liebesleben.** 256 S. m. 12 Portr. 5 M., geb. 6 M.

Fuchs, H., Rich. Wagner u. d. Homosexualität. 4 M., geb. 5 M.

Hössli, H., Eros, die Männerliebe d. Griechen. 2. Aufl. 8 M.

Hermaphrodismus u. Zeugungsunfähigkeit, system. Darstell. d. Missbild. d. menschl. Geschlechtsorgane. Von *Prof. Ces. Taruffi.* M. Abb. Autor. deutsche Ausg. 20 M., geb. 22 M.

Apulejus, d. goldne Esel. Uebers. v. Rohde. (Berühmt. antik. Sittenroman.) 4. Aufl. Geb. M. 4,50.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10 Hpt.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**

☛ **auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme** ☚

Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret

Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine

Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin

Soeben erſchien:

Joſt Seyfried

Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern

von

Cäſar Flaiſchlen

Zwei Bände

Preis geh. M. 6.—; geb. M. 8.—; Luxus-Ausgabe in Leder gebunden M. 15.—.

Die hier angezeigten Bücher ſind durch alle Buchhandlungen zu beziehen

☛ **Diesem Hefte liegt ein Prospekt bei über Adolf Pichlers Gesammelte Werke (Verlag Georg Müller in München); ferner ein solcher über Laurids Bruun und seine Romane (Verlag Axel Juncker in Stuttgart.** ☚

Grimm, Jakob. Auswahl aus d. kleinen Schriften. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 286 S. gr. 8°. M. 2,— (3,—).

Grimm, Jakob. Rede auf Schiller. Hamburg, Gutenberg-Verlag. 30 S. gr. 8°. M. —,50 (1,—).

Harnack, Otto. Schiller. (-Geiſteshelden. Bd. 28, 29). 2. verb. Aufl. Berlin, Ernſt Hofmann & Co. 446 S. M. 4,80 (6,40).

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-krit. Ausg., beſorgt v. Rich. Maria Werner. I. Abtlg. Neue Subſkr.-Ausg. (2. unveränd. Aufl.) 7. Bd. Gedichte. III. Nachleſe. 1828—1859. XLIX, 479 S. — 8. Bd. Novellen u. Erzählungen. — Mutter u. Kind. — Pläne u. Stoffe. (1835—1863.) LVIII, 453 S. Berlin, B. Behrs Verlag. Je M. 2,50 (3,50).

Jordan, Hedwig. Der Erzählungsſtil in den Kampfſzenen der Ilias. Breslau, Max Woywod. 141 S. M. 4,—.

Krüger-Weſtend, Herm. Goethe u. ſeine Eltern. Weimar, Herm. Böhlaus Nachf. 50 S. M. 1,—.

Litteratur, Die. Sammlung illuſtr. Einzeldarſtellgn. Hrsg. v. Geo. Brandes. 10. **Stoeßl, Otto.** Gottfried Keller. 78 S. — 11. **Poppenberg, Fel.** Nordiſche Porträts aus vier Reichen. (Hermann Bang, Knut Hamſun, Sigbjörn Obſtfelder, Guſtav af Gejerſtam, Juani Aho.) 75 S. — 14. **Golther, Wolfg.** Richard Wagner als Dichter. 79 S. — 18. **Ettlinger, Joſ.** Theodor Fontane. Ein Eſſai. 65 S. Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (1,50).

Moeller van der Bruck, Arth. Verirrte Deutſche. (Vom Deutſchen u. Problematiſchen. Günther, Lenz, Klinger, Grabbe, Büchner, Conradi, Hille. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 14. u. 15. Bd. Hiſtoriſche Schriften. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Rich. Feſter. 2. u. 3. Tl. 454 u. 463 S. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. Je 1,20 (2,—).

Schillers dramatiſche Dichtungen. (Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausg. Hrs. im Auftrage v. Alfr. Walt. Heymel.) Leipzig, Inſel-Verlag. 1. Bd. 669 S. M. 4,— (4,50).

Warncke, Alb. Miß Mitfords u. Bulwers engliſche Rienzibearbeitungen im Verhältnis zu ihren Quellen u. zu einander. Diſſ. Roſtock, G. B. Leopolds Univ.-Buchh. 74 S. M. 2,—.

Wieland, Chr. M. Oberon. Ein romant. Heldengedicht in 12 Geſängen. Neue Taſchenausg. v. Frz. Deibel. Leipzig, Inſel-Verlag. 316 S. M. 8,— (4,50).

Wieland, Chr. M. Kleine Vers-Erzählungen. Neue Taſchenausg. v. Frz. Deibel. Leipzig, Inſel-Verlag. V, 364 S. M. 3,— (4,50).

e) Verſchiedenes

Adam, Adam. Erlebniſſe e. Dorfſchullehrers. Biographiſche Bilder. 1897. Hrsg. v. Heinr. Schmeel. (Aus: „Heſſ. Lehrer-Kalender.“) Gießen, Emil Roth. 116 S. M. —,60.

Falke, Konr. Frau Minne. Ein mittelalterl. Weltſpiegel. Aarau, H. R. Sauerländer & Co. XIV, 324 S. M. 5,— (6,40).

Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 6. 7. Balladenbuch. 1. Bd.: Neuere Dichter. 495 S. M. 2,—. — 8. **Kurz, Herm.** Der Weihnachtsfund. Eine Volkserzählg. 209 S. M. 1,—. — 9. Novellenbuch. 1. Bd.: Conr. Ferd. Meyer. Ernſt v. Wildenbruch. Friedrich Spielhagen. Detlev v. Liliencron. 194 S. M. 1,—. — 10. Dasſelbe. 2. Bd.: Dorfgeſchichten. Ernſt Wichert. Heinrich Sohnrey. Wilhelm v. Polenz. Rudolf Greinz. 199 S. M. 1,—. Hamburg, Gutenberg-Verlag.

Lehmann, Lilli. Goethe ſagt: Die Kunſt ſtellt eigentlich nicht Begriffe dar, aber die Art, wie ſie darſtellt, iſt e. Begreifen, e. Zuſammenfaſſen des Gemeinſamen u. Charakteriſtiſchen, d. h. der Stil. Studie zu Fidelio. Leipzig, Breitkopf & Härtel. 68 S. m. Fig. Lex.-8°. M. 2,—.

Hennig, Rich. Wunder u. Wiſſenſchaft. Eine Kritik u. Erklärg. der okkulten Phänomene. Hamburg-Großborſtel, Gutenberg-Verlag, Dr. Ernſt Schultze. 247 S. M. 3,— (4,—).

Lehmann, Rob. Religion u. Naturwiſſenſchaft. Ein offenes Wort an die gebildeten Deutſchen aller Stände. Straßburg, Carl Bongard. 84 S. M. 1,—.

Memoirenbibliothek. II. Serie. 7. Bd.: **Spencer, Herb.** Eine Autobiographie. Autoriſ. deutſche Ausg. v. Ludw. u. Helene Stein. I. Nebſt e. Einführg. in die Philoſophie u. Soziologie Herbert Spencers v. Ludw. Stein. Stuttgart, Robert Lutz. LXII, 339 S. M. 14,— (16,—).

Taſchenbuch, Neues Berner, auf d. J. 1905. In Verbindg. m. Freunden vaterländ. Geſchichte hrsg. v. Heinr. Türler. Bern, K. J. Wyß. 339 S. M. 4,—.

Taſchenbuch, Zürcher, auf d. J. 1905. Hrsg. v. e. Geſellſchaft zürcher. Geſchichtsfreunde. Neue Folge: 28. Jahrg. Zürich, Fäſi & Beer. V, 286 S. M. 5,— (6,—).

Univerſal-Bibliothek. 4591—4595. **Goethe u. Zelter.** Briefwechſel in den Jahren 1799 bis 1832. Hrsg. von Ludw. Geiger. 2. Bd. 1819—1827. 573 S. Geb. M. 1,50. — 4596. **Benedix, Rod.** Der Vetter. Luſtſpiel. 64 S. — 4597. **Polonskij, Jakow Petrowitſch.** Gedichte. Deutſch von Frdr. Fiedler. 103 S. Geb. M. —,60. — 4598. **Barrili, Ant. Giulio.** Kapitän Dodero. Erzählung. Aus d. Ital. v. A. Dulk-Preſſigny. 82 S. — 4599. **Neſtroy, Joh.** Tannhäuſer. Zukunftspoeſie. Hrsg. v. G. R. Kruſe. 40 S. — 4600. **Saar, Ferd. v.** Ginevra. Die Troglodytin. 2 Novellen. Hrsg. v. Adf. Bartels. 104 S. Geb. M. —,60. — 4601. **Blüthgen, Vict.** Ein „ehrlicher Makler“. Asra. 2 Novellen. 88 S. — 4603. **Möller, Max.** Blondelſchen od. Im Zauberreich des Hartbraß. Weihnachtsmärchen. Muſik v. Jul. Herm. Matthey. 75 S. — 4604. **Zobeltitz, Fed. v.** Tyrannen des Glücks. Luſtſpiel. 93 S. — 4605. **Olden, Grete.** Die Muſterehe. Lohnender Nebenverdienſt. Schmidtchen. 3 Novellen. 95 S. — 4606—4610. — **Goethe und Zelter.** Briefwechſel in den Jahren 1799 bis 1832. Mit Einleitg. u. Erläutergn. hrsg. v. Ludw. Geiger. 3. Bd. 1828—1832. 639 S. Geb. M. 1,50. — 4611. 4612. **Glümer, Claire v.** Erinnerungen an Wilhelmine Schröder-Devrient. Mit 1 Bildnis. 2. Aufl. 176 S. Geb. M. —,80. — 4613. **Molière.** Der fliegende Arzt. Poſſe. In deutſcher Uebertragg. v. Aug. Freſenius. 40 S. — 4614. **Brentano, Fritz.** Der Poſauniſt u. andere Humoresken. 104 S. — 4615. **Heijermans, Herm.** Ahasver. Schauſpiel. Aus dem Holl. v. Paul Raché. 32 S. — 4616. **Wagner, Osk.** Im Bahnwärterhäuſel. Schauſpiel. 31 S. — 4617 bis 4620. **Cholmondeley, Mary.** Diana. Roman. Aus dem Engl. v. A. Kellner. 376 S. Geb. M. 1,20. — 4621 bis 4625. **Gundlach, Fritz.** Franzöſiſche Lyrik ſeit der großen Revolution bis auf die Gegenwart. In Uebertraggn. hrsg. 455 S. Geb. M. 1,50. — 4226. **Benedix, Roder.** Der Weiberfeind. Luſtſpiel. 32 S. — 4627. **Macaulays** kritiſche u. hiſtoriſche Aufſätze. 8. Bd. William Pitt. Aus dem Engl. überſ. v. Hugo Lampel. 85 S. — 4628. **Siener, Joſ.** Die Frauenfrage. Schwank. 29 S. — 4629. **Torn, Teo v.** Offiziersgeſchichten. Humoresken. 4. Bdchn. 101 S. — 4630. Dichter-Biographien. 10. Bd. **Riemann, Rob.** Gottfried Auguſt Bürger. 111 S. Geb. M. —,60. Leipzig, Ph. Reclam. Je M. —,20.

Zabel, Eug. Bunte Briefe aus Amerika. Berlin, Georg Stilke. 288 S. M. 3,— (4,—).

Kataloge

Wilh. Jacobſohn & Co., Antiquariat in **Breslau.** Katalog Nr. 200. 1500 Werke verſch. Inhalts, u. a. Litteraturgeſchichte, Belletriſtik, klaſſ. Philologie, Philoſophie ꝛc.

v. Zahn & Jaenſch, Antiquariat in **Dresden.** Katalog Nr. 162. William Shakſpere.

Antworten

A. F. in Hamburg. Anonyme Zuſendungen berückſichtigen wir nicht. Wenn Sie wünſchen, daß wir die Briefe mit der genauen Adreſſe verſehen, ſo wollen Sie gefälligſt darum unter Angabe Ihres eigenen Namens bitten.

Herrn Dr. **P. W.** in **Podgórze.** Das genannte Stück iſt von Felix Philippi und im Verlage der Schleſiſchen Verlagsanſtalt (S. Schottlaender) in Breslau erſchienen. Es wurde ſ. Zt. im 1. Januarheft 1902 des LE nach der berliner Uraufführung beſprochen.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Herbert Eulenberg

Kassandra

Ein Drama

Preis: geheftet M. 2.—; gebunden M. 3.—

»Kassandra« ist ein gutes Werk: und wunderbar webt darin die Zeit, der Geist, die Liebe und Kraft Homers.

»Die Zukunft« vom 10. Sept. 1904.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Zu kaufen gesucht

Heft 3 des II. Jahrgangs „Litterarisches Echo“. Offerten unter P. R. an die Expedition d. Bl.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Kultur- u. Sittengesch.

Rau, H., Franz Grillparzer u. sein **Liebesleben.** 256 S. m. 12 Portr. 5 M., geb. 6 M.

Fuchs, H., Rich. Wagner u. d. Homosexualität. 4 M., geb. 5 M.

Hössli, H., Eros, die Männerliebe d. Griechen. 2. Aufl. 8 M.

Hermaphrodismus u. Zeugungsunfähigkeit, system. Darstell. d. Missbild. d. menschl. Geschlechtsorgane. Von *Prof. Ces. Taruffi.* M. Abb. Autor. deutsche Ausg. 20 M., geb. 22 M.

Apulejus, d. goldne Esel. Uebers. v. Rohde. (Berühmt. antik. Sittenroman.) 4. Aufl. Geb. M. 4,50.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10 Hpt.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen

auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme

Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret

Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine

Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin

Soeben erſchien:

Joſt Seyfried

Ein Roman in Brief= und Tagebuchblättern

von

Cäſar Flaiſchlen

Zwei Bände

Preis geh. M. 6.—; geb. M. 8.—; Luxus=Ausgabe in Leder gebunden M. 15.—.

Die hier angezeigten Bücher ſind durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Diesem Hefte liegt ein Prospekt bei über Adolf Piehlers Gesammelte Werke (Verlag Georg Müller in München); ferner ein solcher über Laurids Bruun und seine Romane (Verlag Axel Juncker in Stuttgart.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung
Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand
ihre hervorragend preiswerte Marke:
1901r Niersteiner Domthal
im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.
Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.
Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Die **einzige deutsche** Familienzeitschrift Ungarns, die sich auch im Auslande grosser Verbreitung erfreut, ist die

„Ungarische Rundschau“

Fesselnde Beiträge erster Autoren. | **Separate Beilagen.**
Abonnenten erhalten Bücher um K. 5 gratis.

Bezugspreis: Halbjährig K. 4.20. Probenummern 1 Monat gratis d. d. Expedition der „Ungarische Rundschau“ Budapest, VI., Andrássy-ut 79.

Jedermann kann sich hohe Provision durch Sammeln von Abonnenten und Acquisition von Inseraten erwerben.

NUOVA
ANTOLOGIA
RIVISTA
DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI
Direttore: MAGGIORINO FERRARIS

VI PUBBLICA IN ROMA IL 1° ED IL 16 DI CIASCUN MESE

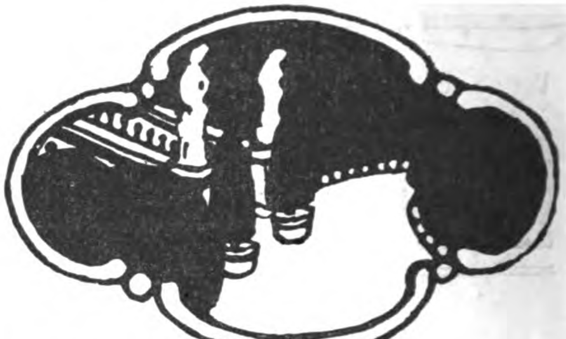
HERVORRAGENDSTE ITALIENISCHE REVUE
für Litteratur, Politik, Kunst und Wissenschaft
33. Jahrgang.
Erscheint in ROM am 1. und 16. jeden Monats.
Jede Nummer enthält ungefähr 200 Seiten.
Director: Dr. MAGGIORINO FERRARIS, Abgeordneter.

Die NUOVA ANTOLOGIA ist die älteste und bedeutendste italienische Zeitschrift für Litteratur, Politik, Wissenschaft, Kunst und Theater. Im Jahre 1865 gegründet, veröffentlichte die NUOVA ANTOLOGIA mehr als 600 Nummern mit Artikeln aus der Feder der hervorragendsten Männer des neuen Italien. Die Tagesfragen werden regelmässig durch die bedeutendsten Mitglieder des Senats und der Kammer, sowie durch ausgezeichnete Gelehrte behandelt. Die NUOVA ANTOLOGIA ist die eigentliche Revue der italienischen Hochschulen und wissenschaftlicher Institute.

ABONNEMENTS-PREISE: Deutschland, Oesterr.-Ungarn und Weltpostverein:

	Pro Jahr	Pro Halbjahr	Pro Quartal
Reichsmark	36,94	18,47	9,63
Francs . . .	46	23	12

Abonnements werden von allen Postämtern entgegengenommen. Eine Probenummer versendet gratis
Der [illegible] NUOVA ANTOLOGIA - ROM (Italien).



Heimat des Herzens
Roman von
Georg Freiherrn von Ompteda

Preis geheftet M. 6.—; gebunden M. 7.50.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder auch direkt vom Verlag
Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Münchener
Allgemeine Zeitung
108. Jahrgang — Täglich zweimal
mit **wiſſenſchaftlicher Beilage**

Bezugspreis vierteljährlich bei allen bayeriſchen und deutſchen Poſtanſtalten:

Allgemeine Zeitung mit Stadt-Anzeiger	M. 4.20
Dieſelben und wiſſenſchaftliche Beilage	M. 8.40
Wiſſenſchaftliche Beilage allein . .	M. 4.50
„ „ Heftausgabe	M. 5.—

Monatliche Abonnements ein Drittel der Quartalspreiſe.
Probenummern für die Dauer von 15 Tagen gratis.

Inſertionspreis:

Die 6geſpaltene Kolonelzeile . .	25 Pf.
Die 3geſpaltene Reklamezeile . .	1.20 M.
Stellengeſuche pro Zeile	15 Pf.

Inſerate finden in der Allgemeinen Zeitung, als erſtklaſſiges Handelsorgan und gut eingeführtes, vornehmes Familienblatt, die weiteſte Verbreitung.

Zweites Februar-Heft.

VII. Jahr. No. 10.

15. Februar 1905.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAR 2 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Wolfgang Kirchbach
Was iſt Litteraturgeſchichte?

Karl Berger
Frauenromane

Richard Schaukal
Bahr und das Tragiſche

J. Proelß, R. Krauß
Neue Mörike-Schriften

Hans Benzmann
Wilhelm Weigands Lyrik

Echo der Zeitungen ✻ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Schwediſcher Brief (Valfyr) — Belgiſcher Brief (H. Biſchoff)

Echo der Bühnen

Berlin (Guſtav Zieler) — Dresden (Chriſtian Gaehde) — Elberfeld (Friedrich Wiegershaus) — Hamburg (Paul Raché) — München (Hanns von Gumppenberg) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Leonhard Adelt, Hans Bethge, Richard Weitbrecht, Rudolf Fürſt, Otto Schwerin, Hermann Heſſe, Otto Hauſer, Adam Müller-Guttenbrunn, Chriſtian Gaehde, Th. Hampe, H. Jantzen, Ilſe Frapan-Akunian, Hermann Berdrow, Paul Seliger, Hans Helmolt

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Der Büchermarkt

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Zur revolutionären Bewegung in Russland!

Wer die furchtbaren russischen Vorgänge verstehen will, der lese das geradezu **prophetische** politische **Aufklärungswerk** von

6 tes Tausend **Hugo Ganz** 6 tes Tausend

VOR DER KATASTROPHE

Ein Blick in's Zarenreich

Skizzen und Interviews aus den russ. Hauptstädten

Preis geheftet Mk. 3.—, in Leinwand geb. Mk. 4.—.

Von der gesammten Presse als **hervorragende** Erscheinung behandelt. — Die **Ruchlosigkeit** des **russischen Regierungssystems**, das jetzt wieder planmässig die **Abschlachtung von Tausenden** herbeigeführt hat, ist noch nirgends so schlagend beleuchtet worden, wie in den **Aeusserungen** der **hervorragendsten russischen Persönlichkeiten,** die in diesem Buche als Interviews gesammelt vorliegen.

In Russland von der Censur verboten.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt vom

Verlag der Literarischen Anstalt Rütten & Loening
in Frankfurt a. M. N8.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 A.

Novitäten! **Novitäten!**

Oskar A. H. Schmitz, Der Herr des Lebens
Drama mit einem Nachspiel: **„Die Rächerin“**
Preis 2 M.

Dieses Drama löst das Don Juan-Problem psychologisch. Don Manuel geht an der Courtisane Miraflores zu Grunde. Mit seiner grössten Macht erweckt Don Juan die echte Liebe der Courtisane; als diese dann Gegenliebe fordert, lohnt er sie mit hohlen Worten..

H. Lautensack, Medusa. Aus den Papieren e. Mönchs. 1 M.

Eugen Schick (Tagesbote, Brünn): „... als tugendstarke Buchrezensenten auftretende Sittenpolizisten werden nach wie vor über ‚So etwas‘ die Hände zusammenschlagen — das hindert aber nicht, dass ‚Medusa‘ ein interessanter, ein tapferer Versuch ist, das Unsagbare zu sagen.“

Otto^{sche} Buchhandlung in Leipzig
— Gegr. 1772 —

Neueste Antiquariats-LagerKataloge:

Katalog 553. Neue Sprachen: Englisch, Französisch, Italienisch.
„ **554.** Mathematik. Naturwissenschaften.
„ **555.** Deutsche Geschichte: Preussen, die norddeutschen Staaten und das neue Deutsche Reich. Kriegsgeschichte: Ansichten, Karten, Pläne.
„ **557.** Kunst u. Kunstgeschichte: Chodowiecki, Hosemann, Ludwig Richter. Kunstblätter: Ansichten, Alte Lithographieen.

Zusendung auf Verlangen gratis und portofrei.

Soeben erscheint: Katalog XXXI:

Bücher aus verschiedenen Gebieten. Städteansichten. Porträts. (Almanache, Kalender, Taschenbücher. Autographen u. Dokumente. Bau- u. Ingenieurwissenschaft. Bibliographie. Literar. Zeitschriften. Buchhandel. Kostümkunde. Deutsche Geschichte u. Literatur. Flugblätter. Ausländ. Geschichte. Kochbücher. Kriegsgeschichte u. Militaria. Alte Leichenreden. Alte Mathematik. Alte Medizin. Münzkunde. Namenkunde. Orientalia. Philosophie. Reisen. Sagen. Silhouetten. Alte Theaterzettel. Thuringica. Varia etc.)
Katalog umsonst und postfrei.

Gotha, Hauptmarkt 14. **M. Hauptvogel, Antiquariat.**

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Hans Ostwald

Zwei Gesellen

Roman

Preis: geh. M. 3,50; geb. M. 5,—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Soeben erſchienen:

Antiquariats-Katalog Nr. 26.

Geſchichte

aller Länder u. Völker nebſt Hilfswiſſenſchaften, Landes- u. Volkskunde, Reiſen. 2942 Nummern.

Zuſendung gratis und franko!

Antiquariat der Anſtalt Bethel
Bielefeld i Weſtf.

Literarischen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Kenntnisreicher sprachenkundiger **Redakteur** für vornehm. illustr. **Familienblatt** mit aktuellem Teil gesucht sub BD 222 an d. Geschäftsstelle dieses Blattes.

Gut erh. Bücher kauft
F. Mertens, Rathenow, Lutherplatz.

Ein alter angesehener Verlag mit nur erstklassigen Autoren wünscht das Gebiet **vornehmer Belletristik** (Novellen und Romane) weiter auszubauen und ersucht daher Schriftsteller von Namen um gefällige Einsendung von Manuskripten nach vorhergegangener Anfrage unter Chiffre **„Erstklassig 1000“**
(durch Vermittelung der Geschäftsstelle dieses Blattes.)

2 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 10. 15. Februar 1905

Was iſt Litteraturgeſchichte?

Von Wolfgang Kirchbach (Groß-Lichterfelde)

Das neunzehnte Jahrhundert hat Deutſchland zu manchen Verſuchen neuer Wiſſenſchaften, zu denen wir die Nationalökonomie, die ſogenannte experimentelle oder wiſſenſchaftliche Pſychologie rechnen dürfen, unter anderem auch die Wiſſenſchaft der Litteraturgeſchichte gebracht und mit ihr eine ganze Litteratur von Geſchichten des Schrifttums. Die Wiſſenſchaften von der Litteratur ſelbſt, von ihren Formen, von ihrer Geſtaltungsweiſe, vom Leben und von der Geſchichte der Autoren, die von jeher betrieben worden ſind, waren von Alters her Zweige der philologiſchen Forſchung, und noch in der erſten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts erlebte Deutſchland eine Hochblüte dieſer philologiſchen Wiſſenſchaften, die alles übertroffen hat, was vormals dageweſen war. Was die Gebrüder Grimm für deutſche Sprache und deutſches Schrifttum bedeuteten, was von Wolff bis zu Droyſen und Lazarus Geiger bedeutende klaſſiſche Philologen der griechiſchen und lateiniſchen Sprache waren, iſt zwar dem Namen nach bekannt, aber nach dem geſamten wiſſenſchaftlichen Betrieb der jüngeren Generationen in der Hauptſache nur von Hörenſagen. Was ein Mann wie Geſenius vollends für die Erforſchung hebräiſcher Sprache und Litteratur geweſen iſt, das iſt den Theologen zwar geſagt, aber auch hier den wenigſten bekannt, weil nur wenige ſich im Beſitze ſeiner zum Teil lateiniſch, auch engliſch geſchriebenen Hauptwerke befinden, die deutſchen Ausgaben aber vergriffen oder zum Teil von Leuten verwäſſert ſind, die noch heute ein Intereſſe haben, nur ſolches Hebräiſch gelten zu laſſen, das ihren dunkelmänneriſchen Zwecken oder ihren trägen Geiſtesgewohnheiten dient.

Die Verfallszeit der Philologie, ihrer Wiſſenſchaften von Rhetorik, Stiliſtik, Poetik in deutſcher und ausländiſcher Litteratur fällt ziemlich mit dem ſtärkeren Aufkommen der ſogenannten Litteraturgeſchichten zuſammen. Je mehr ſich litterariſch-biographiſche und zuſammenhängende Darſtellungen der Geſchichte von Litteraturen ganzer Völker gehäuft haben, deſto mehr iſt im Univerſitätsbetrieb wie in der gelehrten Litteratur das Intereſſe an den eigentlichen Aufgaben der produktiven Philologie zurückgegangen — wenigſtens in Deutſchland. Dieſe produktive Philologie hatte unter anderem die ſchöne Aufgabe, alte Grundlagen der Poetik und Rhetorik auszubauen. Wer lehrt noch etwas über die inneren Gründe, den Kunſtzweck und Rednerzweck einer demoſtheniſchen Periode? Etwas über die pſychologiſche Wirkung einer Ellipſe? Der Schreiber dieſer Zeilen hat es als Dozent der „Freien Hochſchule“ im Rathaus zu Berlin in einem Kolleg für Journaliſten gethan, aber vergeblich ſuchen junge Schriftſteller etwas derart an unſeren Univerſitäten, was ſie brauchen können. Noch ſchlimmer ſteht es mit der Poetik. Als vor ſiebzehn Jahren Wilhelm Scherer in Berlin ein Kolleg über „Poetik“ las, ſtellte ſich zum Entſetzen der meiſten heraus, daß hier eine derartige allgemeine Konfuſion der Begriffe herrſchte, eine ſolche unglaubliche Unkenntnis und Unfähigkeit zur Theorie und Beobachtung dichteriſcher Ausdrucksmittel, daß alle eine wahre Flucht vor jeder „Poetik“ überkam trotz Ariſtoteles oder Viſchers „Poetik“ (in deſſen Aeſthetik). Wilhelm Bölſche, Moritz Kronenberg, der bekannte Kantforſcher, die damals unter den Hörern waren, verſichern, das Entſetzen ſei tief geweſen. Es iſt ſeither wahrhaft Grundlegendes nicht geleiſtet worden trotz mancher Veröffentlichung. Das Feld liegt brach wie andere Grundſtücke der alten hohen Wiſſenſchaft produktiver Philologie.

Weil es aber ſo iſt, intereſſiert unter ſolchen Umſtänden doch gar ſehr die Frage, was iſt neben dieſen Wiſſenſchaften eigentlich Litteraturgeſchichte? Iſt ihr Zweck, biographiſche Mitteilungen über ſchreibende und dichtende Geiſter zuſammenzuſtellen? Eine damit zuſammenhängende Aufzählung ihrer Schriften zu geben, die man je nach dem Geſchmack der Litterarhiſtoriker mit rezenſierenden kürzeren und längeren Gloſſen verſieht? Solche Geiſter, die wirklich eine Biographie verdienen, ſei es, daß ihr Leben als ſolches typiſch intereſſant war, durch ſeine Erlebniſſe und ſeinen ethiſchen Gehalt geiſtig wertvoll wurde, wie das eines Goethe, Schiller, Richard Wagner, Luther, eines unglücklichen Mannes wie Kleiſt, eines glücklichen Mannes wie Rubens, ſind an ſich ſchon Gegenſtand der litterariſchen Kunſt der Biographie. Zumeiſt pflegen die Ausgaben der Werke berühmter Dichter mehr oder minder ausführliche Lebensabriſſe der Verfaſſer zu geben. Hier iſt die biographiſche Mitteilung gewiß am rechten Ort, denn zuletzt möchte der Leſer, der ſich von großen dichteriſchen Schöpfungen hingeriſſen ſieht, auch etwas erfahren, wer der Mann eigentlich war, der ihn ſo begeiſtert hat, der ſo viel edle Kräfte in ihm beſchäftigte. Da iſt die biographiſche Seite der Litteratur in der That eine notwendige Ergänzung zum litterariſchen Schaffen ſelbſt. Die Kunſt der Biographie iſt als ſelbſtändige Geiſtesarbeit, einerlei, ob ſie einen Michelangelo, einen Schiller, einen Bismarck zum Gegenſtande hat, eine litterariſche Kunſtgattung der Geſchichtsſchreibung, die dann leicht, je nach der Art des Helden, nicht ohne Beziehung zur Kulturgeſchichte, Kunſtentwicklung, Litteraturentwicklung, zur politiſchen Geſchichte bleiben wird. Eben deshalb ſagt man ſich, daß eine ſogenannte Litteraturgeſchichte, ſofern ſie eine Zuſammenſtellung von biographiſchen Notizen wäre, als eine wiſſenſchaftliche Thätigkeit in der Hauptſache von Uebel wäre, weil man das Wiſſenswerte jedenfalls in Biographieen, in den Werken der Dichter und Schriftſteller ſelbſt findet, meiſt beſſer und ausführlicher.

Wie iſt es nun aber, wenn eine Litteraturgeſchichte mit der Mitteilung derartiger Lebensnotizen die Erzählung des Inhalts berühmter Dichterwerke verbindet? Nicht nur die bekannte deutſche Litteraturgeſchichte eines Vilmar und anderer folgt dieſer Methode, ſehr viel genannte und verbreitete Werke thun das gleiche. Man erzählt den ganzen Inhalt des Nibelungenliedes und der Gudrun, man erzählt den Gang der Handlung in Goethes „Torquato Taſſo“ und erzählt ihn ſo, daß jedem Leſer, der nachher den „Taſſo“ lieſt, von vornherein die Möglichkeit der Aufnahme des ethiſch-pſychologiſchen Verſtändniſſes dieſer Dichtung genommen wird. Erſt muß er ſich von der Schiefheit des Nacherzählers Vilmar gänzlich freigemacht haben, ehe ihm von fern eine Ahnung kommt, was eigentlich Goethe mit ſeinem Taſſo beabſichtigte. Sicher iſt es ganz vom Uebel, zwecklos, thöricht, das, was ein Dichter mit ſeinen überlegenen Kunſtmitteln bereits zur höchſten Deutlichkeit ſeiner Gedanken geſteigert hat, durch derartige Nacherzählungen mit der Brille des Litterarhiſtorikers zu kompromittieren. Derartige Inhaltserzählungen können allerdings einem Kritiker dienen, die Gründe ſeiner Einwände oder Uebereinſtimmungen bei einem poetiſchen Kunſtwerk plauſibel zu machen; es weiß aber jeder, wieviel Gefahr an ſich ſchon darin liegt, da jeder eben das erzählt, was er ſich bei der Sache gedacht hat. Im gewöhnlichen Gebrauch der Litterarhiſtoriker werden dieſe Nacherzählungen aber zu nichts anderem als zu ſchlechten Surrogaten, beſonders da ſie zumeiſt gerade diejenigen Werke nacherzählen, die allgemein gekannt und verbreitet ſind. Mit Recht fragt man: wozu?! Es iſt etwas Anderes, wenn jemand den Inhalt vergeſſener Litteraturwerke, ſolcher, die buchhändleriſch nur noch wenig zu haben ſind, vorführt, um vielleicht ihren Einfluß auf die Zeitgenoſſen begreiflich zu machen. Aber dieſe wirklich belehrende, ausgrabende Thätigkeit, die z. B. Goedeke in ſeinem „Grundriß der deutſchen Dichtung“ oder Wolfgang Menzel in ſeiner großen Geſchichte der deutſchen Dichtung entfaltete, iſt eben nicht die Signatur der Hunderte von ſogenannten Litteraturgeſchichten, die ſeit geraumer Zeit umgehen. Dieſe werden vielmehr zu wohlfeilen Hilfsmitteln, daß ſogenannte Litteraturlehrer ſich und ihren Leſern die Lektüre der Schriften ſelbſt erſparen, um dem Lieblingsdrange dieſes Zeitalters zu folgen, der darin beſteht, daß man in Wiſſenſchaft und Kunſt von lauter Dingen ſpricht, die man nicht aus eigener Anſchauung, ſondern nur von Hörenſagen kennt. Dieſer Trieb geht durch das ganze wiſſenſchaftliche Leben Deutſchlands. Wenn man die Vertreter einer jüngeren Welt und zwar derjenigen Welt beobachtet, die in Deutſchland ſeit der Verdächtigung der humaniſtiſchen Studien aufgewachſen iſt, wird man immer wieder folgende Beobachtung machen. Man kommt in ein Geſpräch von Fachphiloſophen. Sie reden über Kant. Ein alter Leſer Kants ſitzt dabei und hört ſtaunend zu. Nach einer Stunde fragt er ſich: worüber reden denn eigentlich die Herren Doktoren, die jungen Herren Profeſſoren? Nun, ſie erzählten ſich, was Volkelt, Lange über Kant dachten, ſie repetierten, was ein jeder vom Lehrſtuhl über Kant gehört hatte, aber keiner wußte auch nur einen Satz aus Kant ſelbſt wörtlich zu zitieren, außer dem kategoriſchen Imperativ und dem bekannten Satze über den geſtirnten Himmel. Ihr Wiſſen war kein unmittelbares, ſondern ein vom Lehrſtuhl vermitteltes. So iſt es bei Theologen, Juriſten und anderen. Der alte Beruf der Univerſitäten iſt durch Eingriffe und Uebergriffe des Staates verſchoben; der Beruf war die freie wiſſenſchaftliche Anregung, der Verweis auf die Quellen, die Lehre wiſſenſchaftlicher Methoden. Jetzt will der ſtudierende Menſch für ſein Geld fertige Ergebniſſe, die uns fürs Examen nützen können. Er will ſtatt zu „hören“ horchen und wird zum wiſſenſchaftlichen Horcher. Was im Kollegienheft ſteht, ſoll bare, gangbare Münze ſein, und die Worte des Magiſters ſind zu beſchwören! Was? Ich ſoll, wenn ich das Kollegiengeld gezahlt habe, mich als Theolog noch damit ſchinden, den Jeſaia ſelber zu leſen? Ich verlange, daß der Profeſſor mir ſagt, was darin ſteht, und wenn er falſch geleſen hat, ſo iſt das ſeine Sache!

Und aus dieſem Geiſt der Zeit, der durchaus bevormundet ſein will, weil er nach allen Richtungen zu ſehr abſorbiert iſt, entſtehen denn auch dieſe zielloſen Litteraturgeſchichten, Miſchprodukte von Leitfäden über das, was geſchrieben und von wem es geſchrieben ward, mit Randgloſſen aus einer Aeſthetik vom profeſſorlichen Hörenſagen, mit Randgloſſen aus der litterariſchen Tagesjournaliſtik, zuletzt mit Invektiven aus den Intereſſentenkreiſen litterariſcher Brotkämpfe, Ruhmeskämpfe. Julian Schmidt ſchrieb eine ſogenannte Litteraturgeſchichte, in der er Schiller vom Standpunkte des geiſtigen Horizontes, den Guſtav Freytag in vielen Schriften dem deutſchen Handelslehrling und Wiſſenſchaftslehrling eröffnete, als einen zweifelhaften Kopf ſchilderte, und heutzutage haben wir andere von derartigen Elaboraten, die wiederum unter dem Titel der „Litteraturgeſchichte“ in höchſt naiver Weiſe den kämpfenden litterariſchen Parteien dienen.

Iſt nun angeſichts all dieſes pſeudowiſſenſchaftlichen Unfugs mit Litteraturgeſchichte überhaupt kein ehrlicher Begriff zu verbinden?! Ganz gewiß, doch. Die Phänomene der Litteratur, die Phantaſieerzeugniſſe der Völker haben ihre Geſchichte. Nicht im Sinne des thatſächlichen Geſchehens, ſondern im Sinne des geiſtigen Geſchehens, der Entwicklung des Geiſtes, der allmählichen Enthüllung des Geiſtes. Denn wie wir die Geſchichte der Natur, je mehr wir ihre Entwicklung zu begreifen glauben, um ſo mehr als eine Apokalypſe, das iſt Enthüllung der Natur, verſtehen, ſo iſt auch die Geſchichte der Natur des Geiſtes nichts anderes als die allmähliche Selbſt-Enthüllung, die Apokalypſe des menſchlichen Geiſtes, an der die Tauſende von ſich folgenden Geſchlechtern der Erde arbeiten, indem ſie ſchaffend aus dem großen Mutterſchoß des Menſchheitsgeiſtes Werke der Phantaſie und Wiſſenſchaft gebären. Und die Entwicklung des Werdens jener zarteſten Geiſtesſchöpfungen, die wir Dichtung, ſchöne Litteratur nennen, von den Anfängen eines Volkes bis zu ſeinen Kulturhöhen als eine Seelengeſchichte der Nation und als einen Teil der Seelengeſchichte der Menſchheit zu begreifen und darzuſtellen, wäre allerdings eine höchſt wichtige und wertvolle Aufgabe der Wiſſenſchaft. Ihr wiſſenſchaftlicher Wert wäre die Selbſtbeleuchtung, die der Geiſt der Völker ſich über ſich ſelber ſchafft, die bewußte Darſtellung der Wandlungen der ſchaffenden Phantaſie, des ethiſchen Bewußtſeins der Zeiten und der Lebensgeſetze, die in den Dichtungen walten. Geſchichte der poetiſchen Ausdrucksformen, ihrer allmählichen Wandlungen und deren Urſachen müßte die organiſche Ergänzung zur Darſtellung der Wandlungen der künſtleriſchen Phantaſie ſein. Da dieſe nicht ohne Beeinfluſſung durch den ſonſtigen Kulturſtand eines Volkes ſind, da dichteriſch ſchaffende Geiſter ſich von den Wirkungen anderer Künſte beeinflußt zeigen, da Wiſſenſchaft, Naturbeobachtung, Lebensbeobachtung, Geſellſchaftsbeobachtung zur Geſtaltung dichteriſcher Werke zuſammenſteuern, ſo iſt die Geſchichte der poetiſch darſtellenden Einbildungskraft nichts anderes als der künſtleriſche Niederſchlag der allgemeinen Bildungsgeſchichte, der Empfindungsgeſchichte eines Volkes. Und das Ideal einer allgemeinen Litteraturgeſchichte wäre dann die Schilderung der Phaſen der Menſchheitsphantaſie überhaupt, ſofern in ihr die Bildungsgeſchichte der Menſchheit ſich kryſtalliſiert hat. Eine ſolche wiſſenſchaftliche Auffaſſung der Litteraturgeſchichte würde ſehr wohl eine gewiſſe Arbeitsteilung zulaſſen. Eine Geſchichte der deutſchen Lyrik ließe ſich durchaus vom Gedanken einer deutſchen Litteraturgeſchichte abtrennen, denn die poetiſchen Gattungen, als Kategorieen der Phantaſie und ihres Empfindungsgehalts, haben ihr eigenes Leben. Manches Volk hat eine große Lyrik entwickelt, aber in der dramatiſchen Kunſt verſagt. Wie kommt das? Hierin liegt eine Aufgabe der Litteraturgeſchichte als wirklicher Wiſſenſchaft. Eine Geſchichte deutſcher Lyrik wäre eine Schilderung der Wandlungen des deutſchen Empfindungslebens und der Selbſtbeobachtungen dieſes Empfindens. Sie wäre die Geſchichte der Enthüllung dieſes Empfindungslebens. Ganz andere Phänomene des Seelenlebens enthält die lyriſche Phantaſie mittelalterlicher Minneſänger, ganz andere diejenige eines Emanuel Geibel, der hundert Gedichte gemacht hat darüber, daß er in ſeiner Seele allerhand Zaubertöne, Melodieen, gedämpfte Klänge höre, als wäre er aus Verſehen ein Beethoven geworden, der leider weder Noten noch Contrapunkt verſtände, ganz andere Martin Greif, der niemals von ſolchen inneren Tönen ſpricht, dafür aber Wald und Feld und Luft und geheimes Naturwalten im Dienſte ſeines Stimmungslebens aufs zarteſte beobachtet.

Was in der Lyrik eines Schiller ſich teilweiſe als ein Phänomen weltverſtehender Phantaſie ausſpricht, iſt auch etwas anderes, als was vom deutſchen Volkslied in Goethe nachklingt. Die Geſchichte dieſes Volksliedes iſt nicht zu trennen von der geſamten Geſchichte der Lyrik des deutſchen Volkes. Sie aber lehrt uns, daß Litteraturgeſchichte in der That nicht nur die Geiſtesgeſchichte einzelner großer Dichter und ſchöpferiſcher Geiſter iſt, ſondern daß ihre Aufgabe das Dichten des ganzen Volkes iſt. Denn es iſt ein Irrtum, daß Dichten eine Gabe beſonders auserwählter Geiſter ſei. Es iſt vielmehr die am meiſten verbreitete Neigung der Menſchheit. Wie Dichten die früheſte Regung des erwachenden Menſchengeiſtes iſt, wie bei allen Völkern der Menſch, längſt ehe er andere Künſte beherrſcht, ſchon in der Dichtung Vollkommenes hervorbringt, ſo iſt der Trieb, mittels der Rede, der Sprache den Gehalt des Lebens emporzutreiben und durch die reine Phantaſie zu geſtalten, auch der allgemeinſte. Im Grunde iſt jeder begabte Menſch ein „geborener“ Dichter und kann im Laufe ſeines Lebens zum Dichter werden. Es war das Ergebnis des Dichterlebens eines Goethe, daß er einmal zu Eckermann ſagte, in ſeiner Jugend habe er als Poet geglaubt, er wäre es, oder der und der wäre es, bis er erkannt habe, daß Poeſie ein Gemeingut der Menſchheit wäre. So iſt es auch, ſie iſt es, weil ſie ein Grundbedürfnis der menſchlichen Seele iſt und weil nur in kulturellen Verkümmerungen der Seele dieſes Bedürfnis erlöſchen kann. Der Thatbeſtand bei allen lebendigen Völkern der Erde iſt der, daß in irgend einer Form, unter irgend einem Titel (Theater, Romanleſen, Muſik mit dichteriſcher Unterlage) Dichtung ins Leben faſt jedes Menſchen hineinſickert, und wenn der „Kürſchner“ etwa 30000 Schriftſteller unter achtzig bis hundert Millionen Deutſchen auf der Erde aufzählt, wenn von dieſen 30000 etwa die Hälfte irgendwie dichten und gedichtet haben, ſo iſt das im Verhältnis zu denen, die in irgend einer Form Dichtung genießen — und wär's im kleinſten Provinzblättchen — eine erſtaunlich geringe Zahl. Ja, die Zahl iſt nicht nur erſtaunlich gering, ſie iſt auch bedenklich klein, wenn man erwägt, wie wenig Hunderte es ſind, die das Gemüt ſo vieler Millionen im nötigen Umſatze ihrer Phantaſiekräfte erhalten und ſie durch Dichtung in eine höhere Sphäre dieſes Umſatzes emporheben. Nun, hier iſt es das Glück der Völker und des deutſchen Volkes mit ihnen, daß die großen toten Dichter noch leben und mit den Lebenden wirken, um immerdar die Phantaſie der neunzig Millionen zu ſättigen und je nach dem Grade ihrer Faſſenskraft zu verklären, ethiſch zu potenzieren. Wer nicht ins Theater gehen kann, um Shakſpere zu ſehen, improviſiert dafür doch auf der Alm ſein Schnadahüpfel oder hört ein G'ſangl, und wer all das nicht hat, erfährt wenigſtens in der Kirche oft unbewußt die Wirkung von Dichtungen, die alte Poeten von Babylon und Jeruſalem vor 2400 Jahren in den großen Energieen des Wortes erſchufen. Ohne Dichtung iſt auf Erden eigentlich nur der Blödſinnige, denn ſelbſt der Wahnſinn ſucht ſich dichtend zu entlaſten, und das kranke Hirn will ſich in Träumen heilen vom Wirrſal der organiſchen Verzehrung. In dieſer Allgemeinheit und Notwendigkeit des poetiſchen Bewußtſeins gilt nur der Satz: wenn jeder Menſch ein „geborener“ Dichter iſt, ſo ſind die großen Dichter zum Unterſchiede von den fünfzehntauſend im Kürſchner einfach die großen Geiſter, die ſich dieſer Seite des menſchlichen Schaffens bemächtigen. Die Richtigkeit des geibelſchen Wortes: „O Freund, man kann ein lyriſcher Dichter und doch ein dummer Teufel ſein“, gilt auch für „dramatiſche“ Dichter, die dann freilich auch in der Litteraturgeſchichte nicht mitzählen. Denn Litteraturgeſchichte iſt mit bloßer Bibliographie nicht zu verwechſeln.

Aber wo wir in Werken dichteriſcher Vergangenheit die Momente der Geſchichte poetiſcher

Phantaſie ſelbſt ſehen, da werden wir auch nicht zweifelhaft ſein, was in die Litteraturgeſchichte gehört. Und wo wir Geiſtern begegnen, die zum ethiſchen Ausleben eines Volkes in den künſtleriſchen Formen der ſchöpferiſchen Sprache vorbereitend wie ausgeſtaltend verfuhren, werden wir gleichfalls nicht zweifelhaft ſein, daß ſie in der Entwicklung des litterariſchen Geiſtes nicht überſehen werden dürfen. Die Höhe der Auflagenzahl der Autorenwerke dürfte allerdings in der Wertſchätzung des Schreibers nicht ſoviel ausmachen, wie es in einer Anzahl allerjüngſter Litteraturgeſchichten geſchieht. Dieſe ſchlechten Geſchäftsunternehmungen gehen davon aus, daß eine Litteraturgeſchichte am beſten geht, wenn ſie ſich mit ſolchen Dichtern beſchäftigt, die an der journaliſtiſchen Tagesordnung ſind und gerade am meiſten geleſen werden. Räſonniert man über ſolche, ſo iſt zu vermuten, daß die Leſer ihrer Werke auch gern dieſe Räſonnements kaufen werden, die weiter nichts als Geſchmacksurteile und Randgloſſen ſind, nicht aber eine Geſchichte des litterariſchen Geiſtes bedeuten.

Litterarhiſtoriker, die vom Bewußtſein jener geſchilderten Allgemeinheit der poetiſchen Begabung erfüllt ſind, werden in der Darſtellung der Phaſen und Enthüllungen dieſes Allgemeinbewußtſeins dann die erklärenden Momente zweckbewußt nützen können. Sie werden wie jeder Geſchichtsſchreiber die Chronologie der litterariſchen Erſcheinungen vergleichend nützen; ſie werden biographiſche Momente heranziehen zur Erklärung mancher Eroberung des poetiſchen Geiſtes, aber ſie werden nicht der ſinnloſen Methode folgen, aus biographiſchem Klatſch, der jetzt auf Kathedern an der Tagesordnung iſt, den Fortgang der Phantaſie-Entwicklung allein ableiten zu wollen. Die geiſtige Entwicklung der goethiſchen Phantaſie und ihrer Schöpfungen wird ein wirklicher Litterarhiſtoriker der Zukunft aus den Eindrücken der ungeheuren Lektüre Goethes und der Folge ſeiner Studien in der lebendigen Natur, im Milieu ſeiner geſellſchaftlichen Umgebung, ſeiner lebendigen Kunſtforſchung, ſeiner Geſchichtskenntnis und auf Reiſen erworbenen Kulturkenntnis erläutern. Er wird in der Lektüre des Volksliedes, in dem Studium Voltaires die urſächlichen Anſtöße für ſo manche Weiterbildung und Umbildung ſehen, die dieſer Geiſt vollzogen hat, aber er wird es für gänzlich gleichgültig halten, was der Träger dieſer Geiſtesthätigkeiten für Bettina v. Arnim empfunden hat. Er wird die Fäden verfolgen, die von der Romanform eines Wieland zu der Romantechnik Wilhelm Meiſters führen, wird erkennen, welche tiefen Momente ethiſcher Notwendigkeit nach einigen Jahrzehnten für die goethiſche Phantaſie die Darſtellungsart der Wahlverwandtſchaften bedingen. Er wird ſehen, welche Phaſen die Darſtellungsart der Romandichter dann mit Tieck und Brentano, mit Jean Paul annimmt, wird entwickeln, welche allgemeinen Phantaſiebedürfniſſe und ethiſchen Bedürfniſſe über die tieckſche Novelle zur Geſtaltung der heyſiſchen Darſtellungsart führen oder in einem Jörn Uhl aus anderen Bedürfniſſen der Kunſtſeele eine ganz andere Anſchauungsart und Schreibart hervorbringen. Denn es gilt, die Schattierungen dieſer allgemeinen Kunſtſeele von den Zeiten alter Bardengeſänge und Minnelieder her bis heute zu beobachten, die gewonnenen Beobachtungen auch für andere kenntlich zu beſchreiben. Und dann gilt es, dieſe Wandlungen der Kunſtſeele aus dem Wechſel der kulturellen Wandlungen der Völker und ihrer Sprecher zu beleuchten; es gilt, die Grenze feſtzuſtellen für die wechſelſeitigen Einflüſſe der Lebensmomente auf die poetiſche Kunſt und wiederum der Kunſtſeele der Zeiten auf das Leben ſelbſt. Denn es iſt unmöglich, daß ein ſo allgemeiner Trieb wie derjenige zur Poeſie nicht einen ganz beſtimmten Einfluß auf das lebendige Kulturleben der Völker gehabt haben ſollte und fortdauernd hätte. Es iſt Aufgabe einer Litteraturgeſchichte, die Wiſſenſchaft ſein will, dieſe Beziehungen zu unterſuchen. Seit den Zeiten des Tyrtäus und ſeit viel früheren Zeiten ſcheint noch keine Schlacht geſchlagen worden zu ſein, ohne daß ein Lied, ein Landsknechtslied oder eine „Wacht am Rhein“ als Mithelfer des Schlachtbewußtſeins und Kriegsbewußtſeins erſchienen wäre. Für eine Litteraturgeſchichte und den wiſſenſchaftlichen Begriff einer ſolchen iſt es viel wichtiger, feſtzuſtellen, welche Wirkungen im Gefolge der „Wacht am Rhein“ ſeit 1870 in Frankreich bis 1904 in Böhmen und Deutſch-Oeſterreich entſtanden ſind, oder was die Marſeillaiſe geſchichtlich bedeutete, als ſich darüber zu ſtreiten, ob Schiller mit der „Viſcherin“ platoniſch lebte und wie weit Goethe mit der Friederike von Seſenheim gekommen iſt. Einen Biographen mag das intereſſieren, die Litteraturgeſchichte aber iſt eine Wiſſenſchaft von der Litteratur, vom Geſchehen der Welt im Gefolge der Litteratur und von ihrer Entwicklung und Enthüllung infolge des Geſchehens der Welt — nicht aber von Bettintereſſen der Frauen. Und nachdem wir ſo einen Begriff von den eigentlichen wertvollen, wiſſenswerten und darin wiſſenſchaftlichen Aufgaben einer wirklichen Litteraturgeſchichte andeuteten, werden wir mit dieſem Maßſtab leicht unterſcheiden, welche Werke unter dieſem Titel ihm auch entſprechen und wie viele andere einfach wiſſenſchaftlichen Dilettantismus oder tendenziöſes und afterkritiſches Randgloſſentum verkörpern.

Beſprechungen

Frauenromane

Von Karl Berger (Darmſtadt)

Unter den neun Schriftſtellerinnen, deren Bücher hier kurz charakteriſiert und bewertet werden ſollen, iſt die Bremerin Bernhardine Schulze-Smidt meines Wiſſens die älteſte. Nicht aber ihres Alters wegen ſoll der Dame hier der Vortritt vor ihren Kolleginnen verſtattet werden, ſondern weil ſie trotz ihrer Jahre — ſie ſteht nahe an den ſechzig — ſich etwas „von jener Jugend, die uns nie entfliegt,“ bewahrt hat: ein empfängliches Herz voll warmer Liebe und Teilnahme an allem Lebendigen und Menſchlichen und friſche geſtaltende Kraft. Das bezeugt auch ihr neueſter Roman „Magnus Collund“[1]), der uns „das Schickſal einer

---

[1]) Carl Reißner, Dresden. 1904. 357 S. M. 5,— (6,—).

Liebe“ zwiſchen einem Theologiekandidaten und einer weſtfäliſchen Adelstochter erzählt. Als zwei unerfahrene Menſchenkinder kommen ſie zuſammen, Magnus Collund, der reine Thor ohne Menſchenfurcht und Plebejerdemut, und Rixa, die in weltabgeſchiedener Enge aufgewachſene Freiin von Brembt. Trotz Welt und Familie will ſie dem zukünftigen Paſtor die Hand zum Lebensbund reichen, aber nur dem Paſtor. Da erkennt Magnus aus tief innerem Erleben ſeinen wahren Beruf: zum Lehrer, nicht zum Prediger iſt er geſchaffen. Statt des Konfliktes mit dem Vorurteil der adelsſtolzen Sippe hat er nun den Kampf zwiſchen Liebe und Pflicht, den ſchwereren Streit ſich bekämpfender Neigungen zu beſtehen, und die Geliebte muß, als Magnus ſich für das Lehramt entſcheidet, in jahrelangem ſchmerzlichem Ringen zu einem tieferen Verſtändnis des Lebens und der Lebenswerte heranreifen. Dieſe Kämpfe verſtatten uns nicht nur tiefe Blicke in eine werdende Frauenſeele, ſie laſſen uns auch einen echten, herben, männlichen Mann ſchauen. Mag die Kompoſition des Romans etwas ungleich und wenig ſtraff ſein, und das Verweilen an den ſozuſagen lyriſchen Stellen des Liebesidylls zu ausgedehnt erſcheinen: im ganzen iſt doch Einheit. Das Schickſal dieſer Liebe, das die Liebenden ſchließlich in eigenartiger Weiſe wieder zuſammenführt, iſt durch ihre Charaktere bedingt, und die Stimmung der Stunde und des Orts iſt jedesmal vorzüglich getroffen. Die verſchiedenen gräflichen und freiherrlichen Familien repräſentieren ſich menſchlich wahr in einer Reihe von individuell geſehenen und ausgeführten Geſtalten, in denen das „Milieu“ lebendig wirkt. Wie ſie alle von der Menſchenkenntnis, von der Tiefe und dem Ernſt der Lebensauffaſſung der Verfaſſerin zeugen, ſo iſt die zarte, liebe, mütterliche, opferwillige Gräfin Jüttchen, die altjüngferliche ſchöne Seele in einem verkrüppelten Körper, eine jener Prachtfiguren, wie ſie ſonſt nur der Gütigſten der Gütigen, der Marie Ebner-Eſchenbach, gelingen.

Nicht ganz ſo reinen Genuß bietet Agnes Harders neuer Roman „Siebenſchläfer“[2]), der die Entwicklungsgeſchichte eines träumeriſchen oſtpreußiſchen Pfarrersſohnes während ſeiner Kindheit, ſeiner Studentenjahre, ſeiner Referendarszeit bis zu dem Augenblicke ſchildert, wo er ſeinen Beruf zum Dichter erkennt. Die Erzählung ſetzt ſtimmungsvoll und vielverheißend ein: wir ſehen und empfinden, wie dieſer Immanuel Meyhöfer, der nach dem Königsberger Weiſen getauft iſt, das große Wort: „Der geſtirnte Himmel über dir“ ſchauend und ſinnend verſtehen lernt; wir begreifen auch ſeinen erwachenden Drang nach Erkenntnis des anderen Gebotes: „Das moraliſche Geſetz in dir“, aber wir vermiſſen die Klarheit und Wahrheit in der Art, wie er zu dieſem Endziel geführt wird. Die Verfaſſerin, das ſpüren wir, kennt ja die Irrgänge des menſchlichen Herzens, ſie beſitzt und offenbart viel Lebensweisheit und Menſchenkenntnis, ſie äußert ſolche in Ernſt und Humor und führt ihre Helden durch mancherlei Erlebniſſe, aber dieſe werden in ihrer innerlichen Wirkung mehr behauptet als dargeſtellt. Immanuels Erfahrungen mit der Theaterdame bleiben im Abenteuerlichen ſtecken, ſeine Flucht nach Italien verblüfft, die ſiebenſchläfrige Gleichgültigkeit ſeines Erzeugers ſchlägt auf einmal in eine höchſt eingriffsluſtige Aktivität um, der angeblich von dem rivaliſierenden Vetter an Immanuels Stillgeliebte verabreichte Kuß kann doch kein Anlaß zur Abkehr von dieſer Liebe ſein. Derlei Mängel in der Charakteriſtik und Motivierung ſind um ſo bedauerlicher, als in dem Roman mancherlei Geſtalten, Szenen, Naturſchilderungen und Anſätze ſtecken, die ihn über die gewöhnliche Unterhaltungslitteratur hinauszuheben geeignet wären.

Auf mecklenburgiſchen Bauernboden führt uns Luiſe Algenſtädt mit ihrem Roman: „Was die Erde gab“[3]). Als Ganzes macht dieſe verherrlichende Schilderung ländlichen Lebens einen wenig günſtigen Eindruck: es fehlt der Erzählung an Einheit. Zwei Bächlein fließen nebeneinander her, die nirgends ſich vereinigen wollen; der Fabel mangelt tiefere Bedeutung und rechter Sinn — ſchließlich kriegen ſich zwei, die kaum zu einander paſſen. Der Wert des Romans liegt in einzelnen Schilderungen und Geſtalten, z. B. der klaren und geſunden, hilfbereiten und ſchaffensfreudigen Käthe Uffrecht und ihrem derben, humorvollen Vater. Das Stadtdämchen Lillian iſt ohne rechtes Leben, weil offenbar nur aus einer großſtadtfeindlichen Tendenz geboren. Der urwüchſigen, ſchwerfälligen, ganz in dumpfem Aberglauben befangenen Bauersfrau Gerbitz ſteht die theatraliſche Gebärde (S. 258) herzlich ſchlecht.

Von einer Frau — ich ſchließe das aus tauſend Anzeichen — ſtammt auch der Roman „Klaus Winkler“[4]), der den Verfaſſernamen J. Jobſt trägt. Ich habe ihn geleſen und glaube, über dieſes furchtbare Erzeugnis eines geradezu unglaublichen Dilettantismus mich in Kürze und Geduld faſſen zu ſollen: zur Zeit, als Blumenthal noch mit kritiſchem Meſſer „auf die Menſur“ ſchritt, wäre dieſes Buch ein rechtes Opferlamm für den „blutigen Oskar“ geweſen. Wir von heute ſind menſchlicher und gerechter; wir verzichten darauf, an dem vollendeten Unvermögen unſeren Witz zu üben. „Guter Menſch — ſchlechter Muſikant“ — nie habe ich die tiefe Wahrheit des bekannten Spruches inniger empfunden als beim Koſten dieſes Gemiſchs aus ſüßlicher Sentimentalität, ſchwärmeriſcher Romantik, falſchem Pathos, miſerablem Stil und völliger Unnatur. Der Reſt iſt Schweigen! . . . . .

Nach dem zweifelhaften Genuß dieſer unfreiwilligen Komik ſtürzte ich mich froh-erwortungsvoll auf den „humoriſtiſchen Roman“ der von mancher Seite hochgeprieſenen Meta Schoepp. Ihre neueſte Erzählung „Couleur“[5]) macht den neuerdings oft wiederholten Verſuch, Albernheiten und Schwächen des farbentragenden Studententums zu ſchildern und zu geißeln. Die Abſicht iſt nicht übel, und die Aufgabe ja auch nicht undankbar. Aber dies hier iſt, wie bald mußte ich das erkennen, ein Verſuch mit untauglichen Mitteln. Objektive Treue und Wahrheit iſt die erſte und unerläßlichſte Vorbedingung einer Schilderung modernen Lebens, zumal einer ſatiriſchen. Frau Meta Schoepp aber bewegt ſich mit höchſter Unbefangenheit und

---

[2]) Carl Reißner, Dresden. 1904. 314 S. M. 3,50 (4,50).

[3]) Otto Janke, Berlin. 1904. 295 S.

[4]) Friedrich Rothbart, München. O. J. 436 S.

[5]) Schuſter & Loeffler, Berlin. 1904. 262 S.

Schneidigkeit auf einem ihr fremden Boden: ſie hat, um ſtudentiſch zu reden, keinen blaſſen Schimmer von den Geheimniſſen des Bier-, Pauk- und ſonſtigen „Komments“. Sie verwechſelt „Burſchen“ mit „alten Herren“, ſie läßt Couleurbrüder ſich gegenſeitig „ankontrahieren“ und dergleichen mehr. Ebenſowenig vertrauenerweckend ſind die Charakteriſtik und die Führung der Fabel ſelbſt: die Verfaſſerin ſchiebt und wendet ihre Leute je nach Bedarf; ſie läßt z. B. aus ihrem Helden Fred Schmidke, einem ganz traurigen Fatzke und geradezu gemeinen Kerl von Sohn, plötzlich einen reuigen, edlen, ritterlichen Herrn werden, aus dem vornehm denkenden Mediziner v. Wulffen umgekehrt einen herzloſen Egoiſten, — im Handumdrehen. Gewiß, unterhaltend iſt dieſes Buch; mancherlei, wie die Schilderung der Zuſtände im Hauſe der Packmeiſtersfamilie Schmidke, in der Villa des Protzen Schellweg und die Darſtellung des Kaffeehaus-Litteratentums ſind trotz aller Verzerrung ganz amüſant — aber ich dachte, Meta Schoepp wollte mehr, als uns amüſieren.

Die letzten vier der mir vorliegenden neun Frauenromane haben es — gewiß auch ein Zeichen der Zeit — mit dem Verhältnis zwiſchen Mann und Frau in der Ehe, mit verſchiedenen Formen des Ehebruchs, zu thun. Ein ſeltſames, rätſelhaftes Weſen ſteht in der Mitte des Romans „Die Kentaurin“ von Bianca Bobertag[6]). Das Doppelweſen der Heldin, die ſchon durch ihre Abſtammung von einer ariſtokratiſchen Walküre und einem abenteuerlichen Sänger zwieſpältig veranlagt iſt, entfaltet ſich anſchaulich: mit geiſtiger und körperlicher Anmut paart ſie einen verſchlagenen, grauſamen Verſtand, mit Kälte Leidenſchaft, mit ſinnlicher Schwäche Kühnheit des Willens. Sich ſelbſt ein Rätſel, muß dieſe Sphinx ſtets das Böſe vollenden, wie ſehr ſie ſich auch nach dem Guten, Reinen, Feſten ſehnt. So wird ſie die Gattin des Amtsrichters Gerhart Förſter, der Verkörperung dieſer Eigenſchaften, und betrügt ihn mit einem, gegen den ſich ihre Seele empört, ihre Sinne aber machtlos ſind. Obſchon dieſe weibliche Figur ganz individuell gehalten iſt, ſo iſt ihr Weſen und Walten doch auch eine Offenbarung des Ewig-Weiblichen, ſo gut wie das der tüchtigen, kerngeſunden Künſtlerin Marie Carſten. Der Roman lieſt ſich gut, iſt feſſelnd und geiſtvoll geſchrieben und weiſt eine Reihe von humoriſtiſch-ſatiriſch gezeichneten Nebengeſtalten auf, die freilich nicht alle wahres, inneres Leben beſitzen.

„Treibende Wracks“[7]), d. h. haltloſe, ſchwächliche, dem Spiel der Leidenſchaftswellen und Lebenswogen willenlos preisgegebene Menſchen, ſchildert uns ein Geſellſchaftsroman der Gräfin Eva von Baudiſſin. Uns dieſe Leutchen verſtändlich oder gar lieb und wert zu machen, dazu reicht die Kunſt der Gemahlin des Verfaſſers der „Erſtklaſſigen Menſchen“ nicht aus. Es iſt nichts weiter als eine phraſenhafte Romanwendung, wenn uns der „Held“, Alfred von Brück, am Schluſſe aufreden will, ſeine ehebrecheriſche Geliebte, dieſes Weib ohne rechte Mutterliebe und Pflichttreue und Selbſtentäußerungsfähigkeit, ſei „groß und gut“ geweſen. Sein Verſprechen, ihr nachzuſtreben, hat keinen größeren Wert als er ſelbſt: er wird ein Rohr im Winde, ein Taugenichts und Lebensbummler bleiben nach wie vor. Allerlei kritiſche Bemerkungen über Offiziersverhältniſſe und Standesvorurteile, Mannes- und Frauenart zeugen von geſunder Urteilskraft, wenn ſie auch nicht durch Tiefe und Neuheit ausgezeichnet ſind.

Eine weit feinere Darſtellerin iſt Liesbet Dill, die in dem Roman „Oberleutnant Grote“[8]) einen eigenartigen Konflikt behandelt: den Seelenkonflikt Hans Grotes, der die Frau ſeines älteren Bruders, des gutmütigen, oberflächlichen Hauptmanns Max Grote, liebt. Mit elementarer Macht iſt dieſe Liebe über den feinfühligen Mann gekommen, der nun zwiſchen fruchtloſem Sehnen und zarten Gewiſſensregungen ſich aufreibt. Das in knappen Zügen, mit wenigen, ſcharf charakteriſierten Geſtalten geſchilderte Offiziersleben in zwei benachbarten lothringiſchen Garniſonen dient dazu, die Seelenkämpfe der Liebenden und die Eigenart ihres Verhältniſſes veranſchaulichend hervorzuheben. Ueber das Weſen der liebenden und geliebten Frau kommen wir nicht ganz ins Klare; um ſo tiefer ſchauen wir in die Seele des ſich ſelbſt in heilloſen Liebesqualen verzehrenden Mannes, dem der Tod in einem Sanatorium für Lungenkranke ſchließlich als Erlöſer kommt. Ganz befriedigen kann der Roman, zumal der Schluß, trotz aller pſychologiſchen Feinheit nicht, aber man darf das Buch als ein wertvolles Verſprechen eines unverkennbaren Talentes nehmen.

Aehnliches gilt von dem gleichfalls in Offiziers- und Adelskreiſen ſpielenden Roman „Ilſe Salm“ von E. v. Neſſelroth[9]). In ſpannender Handlung und mit guter Pſychologie wird die Entwicklung der Titelheldin durch leidvollen Irrtum und menſchliche Schuld zur bewußten Erfaſſung ihrer Mutterpflichten dargeſtellt. Scharfe Schlaglichter fallen von der Erzählung auf das hohle Weſen vornehmen Weltlebens, auf Kindererziehung und Töchterbildung; die Schickſale Ilſens ſollen zugleich auch aufklären über das, was ein Mädchen vor der Ehe wiſſen muß, worüber die weibliche Jugend jedoch zu ihrem Schaden meiſt in Unkenntnis gehalten wird. Noch weiß die talentvolle Verfaſſerin die Meiſterkunſt des weiſen Verſchweigens nicht zu üben; ſie läßt ſich zu viel von Eindrücken zu Worten hinreißen, ſie ſpricht dann zu viel und ſagt zu wenig. Der letzte von den drei Teilen fällt ab, die Löſung wird von außen herangebracht, wächſt und reift nicht aus dem Innern. Verdichtung und Verinnerlichung und Entſagung — das iſt's, was dieſer Schriftſtellerin noch fehlt. Aber das vielfältige Gute ihres Romans iſt uns eine Bürgſchaft zukünftiger beſſerer Leiſtungen.

---

[6]) Concordia, Deutſche Verlagsanſtalt, Berlin. 1904. 196 S. u. 180 S.

[7]) Heinrich Minden, Dresden u. Leipzig. o. J. 302 S. M. 3,—.

[8]) Deutſche Verlags-Anſtalt, Stuttgart. 1904. 231 S. M. 3,—.

[9]) F. Fontane & Co., Berlin. 1904. 448 S. M. 5,—.

Hermann Bahr und das Tragiſche

Von Richard Schaukal (Wien)

Man hat ſich längſt daran gewöhnt, Hermann Bahr, den einſt durch ſeine Anſichten ſo Einflußreichen, nicht ganz ernſt zu nehmen, das will ſagen, man legt ſeinen Aeußerungen wenig Gewicht bei. Jede alſo einſeitige Beurteilung iſt notwendigerweiſe ungerecht. Sympathieen und Antipathieen vollends haben in der öffentlichen Kritik nichts zu ſuchen, die gehören in Memoiren und Privatbriefe. Nur der Referent wird ſich Vertrauen zu erwerben und zu wahren imſtande ſein, deſſen Meinung der Kreis ſeiner Hörer als durchaus unbefangen ſchätzen gelernt hat. Unbefangen (objektiv) aber kann nur ein von ſeinem Willen nicht geknechteter, klar und hell blickender, nicht des Kliquenliebedienertums verdächtiger Kunſtfreund heißen, dem geprüftes Wiſſen um ſein Thema eine breite Grundlage gewährt. Er wird das Werk oder die Perſönlichkeit, die er, ſeiner Verantwortlichkeit ſich voll bewußt, einer größeren Runde aufzuzeigen unternommen hat, in der ihm, beziehungsweiſe ihrer ureigenſten Sphäre aufzuſuchen ſelbſtlos genug ſein und, ein Entdecker im Ehrfurcht gebietenden Bereiche der Schöpferſeele, treu und ſtark berichten, was ihm bemerkenswert erſchien. Nicht wird er freilich ſich und ſeinem Publikum verhehlen, wie er ſelbſt in dem und jenem Punkte allgemeinerer Begrifflichkeiten (Theorie) denkt, zu welchem vorläufigen Ergebniſſe ſeine künſtleriſche Erfahrung gelangt ſei. Aber ſein ehrliches Urteil wird nur die natürliche Farbe einer geſund gewachſenen Perſönlichkeit tragen.

Wollte ich von Bahr ausſagen, wie mein Gefühl ſich zu ſeiner Erſcheinung ſtellt, müßte ich bekennen, daß er mir eine Enttäuſchung bedeutet, daß jugendlich unberatene Hingabe an ſeine verführeriſche Ketzergrazie mit einem Male beſchämt in einer ängſtlichen Gebärde der Reue erſtarrte, bis ſich die obligate heftige Renegatenabneigung endlich löſte in eine gelaſſen verwerfende Entfremdung: die pſychologiſch nicht ganz unintereſſante Geſchichte einer „Ueberwindung“ wäre zu notieren.

Doch hier iſt nicht der Ort für ſolche gewiſſermaßen autobiographiſche Merkwürdigkeiten. Es gilt, ein neues Werk des fruchtbaren Agitators und Dirigenten anzuzeigen*). Bahr erſcheint mir heute — ich habe aus ſeinen zahlreichen Entwicklungsſtufen, von ſeinen vielſeitigen Schaffensverſuchen mehr als je eine Probe im Laufe der Jahre geleſen — wie ein nicht mehr ganz ſicherer Seiltänzer. Die freche Anmut halsbrecheriſcher Kühnheit, die ſeiner unternehmenden Jugend wohl anſtand, iſt einer ſozuſagen ängſtlichen Routine gewichen. Er vermeidet den anhaltenden Blick in die Tiefe, über der er ſich nach wie vor mit der übertriebenen Verve des alternden Komödianten bewegt. Seine Unſicherheit, der der ſiegende Elan gebricht, verwandelt der Liſtenreiche in ein anmutiges Phlegma. So ſoll behagliche Gelaſſenheit täuſchen über den Mangel an geſchmeidiger Verblüfferüberlegenheit. Verliert ſich da hinten nicht gelangweilt ein und der andere, ſcheint ein ſcheuer Blick manchmal zu fragen, über den dann wieder der Hauch eines etwas mühſamen Lächelns ſich verhüllend legt.

Anſonſten iſt er der Alte geblieben: gern parador, voll Koketterie, die manchmal faſt unausſtehlich wirkt, enthuſiaſtiſch wie ein Kind, eitel auf allerlei Wiſſen, das immer noch tänzelnd dilettiert, niemals klotziggrob, ſondern immer artig, manchmal gefährlich gleitend, den Hut ſchief aus der denkenden Stirn gerückt, den lächelnden und gütig abwinkenden Weiſen nach allerlei guten und ſchlechten Muſtern poſierend, allem, dem Kleinſten auch, durch geſchickte erfahrene Griffe eine gewiſſe niedliche Rundung ſchenkend, faſt ſtets amüſant, oft gewinnend, häufig ärgernd, noch immer ſein „geliebtes Deutſch“ wie eine unvernünftig zärtliche Mama, die eigentlich grauſam iſt, malträtierend in den unſäglichſten, nicht immer ſehr „grammatikaliſchen“ Verrenkungen, niemals ſtockend, immer bei Atem, verbindlich, neugierig und mit ſich und der Welt eigentlich ſehr zufrieden. Er hat eine feine Witterung für Leckerbiſſen aller Art, aber ſeine früher recht perverſe Gourmandiſe iſt „Phyſiologen des Geſchmackes“ nicht ganz unbedenklich. Seine Kenntniſſe, die er voll Eifers ſtündlich erweitert (nicht ebenſo ſorgfältig, ſcheint es, vertieft), benützt er mit dem Leichtſinn des geborenen Feuilletoniſten ohne viel Federleſens als Schwungbretter zu allerlei virtuoſen Taucherſprüngen. Man hat dieſe Bravourſtücke einſt viel beſtaunt und heftig geſcholten. Jetzt iſt es um den Beweglichen ſtiller geworden. Aber das „Trambulin“ ſchwingt unaufhörlich, und die Waſſertropfen funkeln und perlen. Anregung dankt man ihm jedenfalls; viele unter den Jungen ſind ihm uneigennützigſter Förderung wegen ſehr verpflichtet (er hat ſich in dieſem Kapitel „Förderung“, ein allzukräftiger Bejaher, des öftern arg vergriffen. Beſonnenere mögen lächeln. Uebelnehmen kann’s ihm kein Herzlicher.) Was mir an der Zeitgenoſſen Urteil über den gefliſſentlichen „Pariſer“ ſtets ſonderbar auffiel, iſt das nicht immer nur gedankenlos nachgebetete Schlagwort vom „Dandy“. Es mögen wohl Norddeutſche, die nicht verwöhnt ſind, was den Stil einer Perſönlichkeit betrifft, ihm dieſe zärtlich züchtigende Bezeichnung aufgebracht haben, die ſeine ſelbſtbewußte Bummler-Nachläſſigkeit mit — Behagen vertrug. Aber der ewige Litterat und paſſionierte „Senſationenjäger“ hat, mißt man den Begriff an ſeinen typiſchen Vertretern, wenig Berechtigung, dieſen Titel mit verderbtem Stolz um ſeine breiten Schultern zu hängen. Die „Wiener Note“, die er „erfand“, drückt nicht gerade jene Kultur aus, die einem Muſſet, Beyle, Baudelaire und Barbey entſpricht. Der Caféhaus- und der etwas zähe wiener „Jour“-Ton, dem Peter Altenberg, der geniale Impreſſioniſt, vorzugsweiſe dichteriſche „Weihe“ gab, hat mit der mondainen „legerté“, die der Dandy in ihren feinſten Abſtufungen bewußt ſteigert, nichts zu thun. Daß Bahrs „Beſtrebungen“ gerade den litterariſchen Snobismus energiſch förderten, iſt nicht ein ſonderlicher Ruhmestitel ſeines Erdenwallens. So kam es, daß man bei uns z. B. die Wildes böſe kompromittierte. Philiſtern Aergernis zu bieten, iſt einem unruhigen und ein wenig boshaften Kopfe nicht allzu ſchwierig. Aber den

---

*) Dialog vom Tragiſchen. Von Hermann Bahr. Berlin 1904. S. Fiſcher Verlag.

Philiſtern billige Beute in die Küche zu liefern, zeugt nicht von dem Takte, der unauffällig im Gedränge gleitet. Bahr iſt ohne eine etwas „bunte“ Bühne nicht zu denken. Er muß Pointen immer betonen, Anſichten immer ein bißchen deklamieren.

Diesmal hält er eine „Conférence“ über das „Tragiſche“. Das zierliche Büchlein, dem der „Dialog“ den Titel giebt, bringt eine Sammlung von Feuilletons: „Das unrettbare Ich“, „Impreſſionismus“, „Maximen“, „Kolonieen“, „Extaſe“, „Der böſe Goethe“, die aus dem Tag ſtammen. Lektüre, Gemälde, Meinungen haben den Eindruckfähigen zur Aeußerung genötigt. Dem Journaliſten genügt ein leichter Anſtoß, er plaudert willig. So plätſchert denn Bahr in all dieſen mehr oder minder intereſſanten Sächelchen munter und gefällig. Sehr nett iſt, was er von der Technik des „Impreſſionismus“ ſagt, die einer modernen Anſchauung der Welt überhaupt entſpreche. (Mach iſt derzeit Bahrs beſonderer Liebling. Nicht müde wird er, dem Schopenhauer offenbar nicht gründlich genug das Blut durchſetzte, dem „Philoſophen der Zukunft“ ſeine inbrünſtige, kritikloſe Verehrung darzubringen.) Sehr ſchön iſt die liebenswürdige Einleitung zum „Unrettbaren Ich“, das etwas wirr wieder in Mach mündet. Hier ſieht man, was Bahrs „Wiedergeburt“ in Goethe eigentlich doch für treffliche Früchte an dieſem ewig treibenden Stamme reifte; und das „Oeſterreichiſche“ iſt einmal wirklich da, das ſonſt nur eine beharrliche Etikette neuerer Phaſen ſeiner „Entwicklung“ abgab.

Die Hauptſache aber in der nicht ſehr durchgefeilten Leſe (die „Extaſe“ z. B. wiederholt faſt wörtlich Stellen aus „Maximen“) iſt der Traktat von der tragiſchen Kunſt und ihrer Bedeutung für die Jetztzeit. Das Schriftchen regt allerhand Fragen ſpieleriſch an, löſt eigentlich keine, giebt ſich auch nicht beſondere Mühe, zu Reſultaten zu gelangen, bringt aber in ſeinem tändelnden Schlenkern eine Menge ſcheinbar feſt geformter Traditionen in erhebliches Schwanken. Es iſt ſo recht bezeichnend für dieſen reichen und dabei ſo wenig haushälteriſchen Geiſt. Reifſtes ſteht neben Trivialſtem, Abgeſchmackteſtem; köſtliche Kleinodien, glänzende Gedanken — Geiſt beſitzt der „Frozzler“ — ſind über den Weg verſtreut. Man ſucht vergeblich eine feſte Gangſpur. Hin und her huſchen weiche Sohlen. Am Raine liegt zerknicktes Gras. (Dabei iſt der Stil oft geradezu abſcheulich. Nachläſſigkeiten — „ſie befinden ſich in Leidenſchaften“; „meinem Ahnen iſt es ganz wahr natürlich geweſen“; „von den entzündlichen Menſchen fliehen“; „der eine Wut auf mich hat“; „auf der Natur der Griechen ruhend“; „abheucheln“; „traumhaft helle Sprache“ — ſtören, grobe Sprachſchnitzer — „bis einmal . . . aufgeräumt ſein wird“; „[Der Menſch] wird um“; „[Gemüt], das von der raſchen Empfindlichkeit der Jugend war“; beſonders das ſaloppe „würde“ im Konditional — geben dem Bedenken Nahrung, ob die Regeneratorenrolle, die ſich der Stiliſt Bahr, bisher zu wenig angefochten, anmaßte, nicht ihr gutes Teil zu einer Sprachverderbnis beigetragen haben mag, die ſelbſt Künſtler der weichſten Melodie der Worte ihren Freunden ſo unangenehm entſtellt.) Das Grundthema des Theaterfanatikers — Saulus ſpielt mit dem Pauluswerden; wieder nur eine „Senſation“? — läßt ſich, aus den oft mühſelig verbogenen Sätzen gewunden, alſo formulieren: die Tragödie, wie wir ſie von den Griechen übernommen haben, hatte die Funktion, ein an der Kultur krankes Volk an ſeine gebändigten, „ſchlechten“ Affekte zu erinnern und dieſe bei den Menſchen nicht natürlich zur „Entladung“ gebrachten Affekte, die ſo die Gefahren der Hyſterie in ſich bargen, „abzureagieren“, „als eine entſetzliche Kur der Erinnerung an alles Böſe“. Wir haben heute weſentlich andere Affekte. „Die Zucht von tauſend und tauſend Jahren hat doch gewirkt.“ Die Tragödie handhabt noch immer das alte primitive Material. „Was ſoll uns alſo das Tragiſche noch?“ Der Menſch von heute lebt ein potenziertes Verwandlungsleben. Die Tragödie geht aber immer von der Fiktion aus, als ſei der Menſch an einen „Charakter“ wie an eine Säule gebunden. Nicht „alte Triebe auszureißen“, „wie die tragiſche Kunſt thut“ (?) — „denn dieſe ſind in uns abgeſtorben“ —, ſondern den Menſchen neue „einzuſetzen“, ſei das Weſen der neuen Kunſt (ſo allgemein plötzlich), die „untragiſch“ im Sinne einer „untragiſchen“ Kultur ſein werde, der „mythiſchen“ (?) Kunſt.

Alſo orakelt, unterſtützt vom „Arzt“, vom „Grammatiker“, vom „Jüngling“, der immer ſehr entzückt iſt, und nicht ungeſchickt widerſprochen vom Künſtler (der viel Feines zum Diſpute beiſteuert), der „Meiſter“ oder „Herr“, der zuhauſe geblieben iſt, während die „Dame“ und „die Freundin“ ſich „ins Theater entfernten“. („Wir machten es uns behaglich“, heißt es dann. Man erſieht aus dieſer kleinen techniſchen „Schlamperei“, daß der Geiſt des Autors jedenfalls im „Meiſter“ Fleiſch geworden ſein muß.) Läßt man alle Einwände gegen die nicht ſehr einnehmende, recht affektierte „Lebendigkeit“ des Dialoges (man denke an Diderot-Goethe, Bettina von Arnim, Hoffmann-Berganza, wenn man mein Urteil als zu herb empfindet), gegen die ganze geſchichtsphiloſophiſche Weisheit des „Meiſters“ von den Griechen und ihrer Homöopathie mittels der Tragödie beiſeite — gegen dieſe gar nicht einmal angenehm lesbare, weil verblaſene Seichtigkeit gehalten wirkt Nietzſches immerhin luftbewegt ſchillernde „Geburt der Tragödie aus dem Geiſte der Muſik“ ſolid wie ein Karl Juſti —, muß der gerecht Denkende zugeben, daß Bahr hier ein Problem angerührt hat, das würdig erſcheint, von einem Berufeneren mit formender Hand erfaßt zu werden, ein Problem, das, wie es mich ſeit längerer Zeit bereits beſchäftigte, gewiß noch manch anderen der Kunſtphiloſophie zugeneigten Intellekt, ſtieß es ihm einmal auf, nicht mehr losließ: das Problem vom „großen“ Drama und ſeinem Verhältniſſe zur Jetztzeit, zum modernen Menſchen, zum modernen Theater. Man hat keine beſondere Urſache, Bahr für ſeine „Anregung“ diesmal ſehr dankbar zu ſein: er hat die ſchwierige Sache in ſeiner eilfertigen Formelſucht — Epoche der goethiſchen Weisheit — nicht eben glücklich „beſorgt und aufgehoben“. („Es geht Dir immer ſo,“ ſagt dem „Meiſter“ der „Arzt“.) Es wird zu dem Thema, das nicht ſo ſchlankweg zugänglich iſt, ſicherlich noch Gewichtigeres geſagt werden müſſen. (Ich maße mir nicht an, heute ſchon meinem mehr inſtinktiven Tadel durch eine eigene Theorie Relief zu geben.) Aber was er im Anſchluß an die Anſtalt zur „Abreagierung“

böſer Triebe über den Schauſpieler plaudernd vorbringt, verdient faſt uneingeſchränkte Zuſtimmung. Dieſer Teil des Dialoges (Nr. 3), ſchon in ſeiner jetzigen Form ſehr klug und reich an poſitiven Sätzen (er baſiert wohl zum größten Teil auf einem von Bahr ſelbſt angeführten Buche Marterſteigs, „Der Schauſpieler, ein künſtleriſches Problem“) gäbe den trefflichſten Brouillon ab zu einer höchſt dankenswerten Abhandlung, die uns der in dieſem Bereiche ſicher und erfahren umgethane „Kritiker der Moderne“ hoffentlich noch einmal ſchenkt. Seine ſchmiegſame Ausdruckſamkeit, ſein mutiger Verſtand, die amüſante Manier — begiebt ſie ſich zu ihrem eigenen Beſten völlig aller lauwarmen Mätzchen —, ſeine Routine als Dramatiker und „Regiſſeur“ ſind ebenſo viele Qualitäten zu einem Kabinettſtückchen des nachdenklicher gewordenen „guten Europäers“.

Neue Schriften über Mörike

1.

Eduard Mörikes künſtleriſches Schaffen und dichteriſche Schöpfungen. Dargeſtellt von Karl Fiſcher. Berlin 1903, Verlag von Otto Elsner. 212 S. M. 3,— (4,—).

Dies dem Andenken Klara Mörikes gewidmete Buch giebt ſich als Ergänzung der Mörike-Biographie ſeines Verfaſſers. In dieſer, ſo ſagt er in der Vorrede, habe er das künſtleriſche Schaffen und die dichteriſchen Schöpfungen Mörikes nur ſoweit berührt, als es ihm zum Verſtändnis des Lebens und Weſens des Dichters notwendig ſchien. Die Leſer der fiſcherſchen Biographie dürften wohl alle mit mir finden, daß dieſe „Berührung“ recht vielſeitig und eingreifend war, wie es ja auch der Hauptzweck dieſer Dichterbiographie iſt und bleibt, durch Erkenntnis des Lebens das Verſtändnis der Werke eines Dichters zu erweitern und zu vertiefen. Das Ungleichmäßige und Lückenhafte der fiſcherſchen Mörike-Biographie in dieſer Beziehung braucht aber gar nicht beſchönigt zu werden, um die Exiſtenzberechtigung des vorliegenden Buches zu begründen. Es beſteht aus vier Abſchnitten, von denen der erſte im allgemeinen Mörikes Schaffen und Wirken nach Urſprung und Weſen würdigt, der zweite die lyriſchen und epiſchen Gedichte, der dritte die Proſadichtungen, der vierte die Dichtungen dramatiſcher Art, ſowie die Ueberſetzungen behandelt. Der großen Zahl derer, die ſeit dem gleichzeitigen Erſcheinen der Mörike-Biographieen von Karl Fiſcher und Harry Maync ſich eingehender mit den Werken des Dichters beſchäftigt haben, hat das Buch viel Intereſſantes zu ſagen. Auch da, wo Fiſcher als Erklärer oder Hiſtoriker den Widerſpruch des einzelnen Leſers herausfordert, wird ihm dieſer meiſt eine intereſſante Anregung zu danken haben. Ueber ſeine Forſchungs- und Darſtellungsmethode urteilt der Verfaſſer in folgenden Sätzen, die ſelbſt wiederum für ſeine ſubjektive Art ſehr bezeichnend ſind: „Mörikes litterariſche Eigenart bedarf vor allem einer ins einzelne gehenden Forſchung, wie die jedes Schriftſtellers, über den man zu einem mehr als allgemeinen und mehr als ſubjektivem Urteil gelangen will. Auf die Gefahr, unter die philologiſchen ‚Sinn- und Stoffhuber‘ gerechnet zu werden, habe ich deshalb Mörikes ſprachliche, metriſche und ſtiliſtiſche Eigentümlichkeiten, die Faktoren ſeiner perſönlichen Ausdrucksform, ſeines lyriſchen und epiſchen Stils, ſeiner künſtleriſchen Beſonderheiten in ſeinen Dichtungen u. ſ. w. zu erforſchen geſucht. Bei der Darſtellung habe ich mich bemüht, dem Leſer möglichſt wenig grammatiſch-rhetoriſche Hülſen zum Aufbeißen hinzuhalten und anſtatt einer abſtoßenden Nomenklatur das Weſen der in Betracht kommenden Erſcheinungen, wie ich es verſtehe, durch einen kurzen, wenn möglich deutſchen Ausdruck hinzuſetzen; nur, wo ein entſprechendes Verſtändnis nicht ohne weiteres erwartet werden dürfte, habe ich weiter ausgeholt.“ Aus dieſen Sätzen erhellt auch, wie ſehr ſich der Stil unſeres temperamentvollen Mörikeforſchers von dem Stil — Mörikes unterſcheidet.

Stuttgart Johannes Proelß

2.

1. Eduard Mörike. Von Walther Eggert-Windegg. Stuttgart 1904. Verlag von Max Kielmann. 105 S.
2. Eduard Mörike. Von Hans Landsberg. Berlin 1904. Goſe & Tetzlaff, Verlagsbuchhandlung. (Moderne Eſſais, hrsg. von H. Landsberg. Heft 46.) 55 S. M. —,50.
3. Eduard Mörike. Ein ſchwäbiſches Charakterbild von Theodor Ebner. Stuttgart 1904. Druck und Verlag der Chr. Belſerſchen Verlagsbuchhandlung. (Zeitfragen des chriſtlichen Volkslebens. Band XXIX, Heft 6.) 48 S.
4. Mörike. Von Guſtav Kühl. Berlin und Leipzig o. J. [1904]. Schuſter & Löffler. (Die Dichtung, hrsg. von Paul Remer. Band X.) 79 S. M. 1,50.

Es ließ ſich erwarten, daß jetzt, nachdem die Spezialforſcher das geſamte Material über Mörike ſo bequem zurechtgelegt hatten, auch kleinere Schriften populären Charakters auftauchten, aus der gewiß löblichen und nützlichen Abſicht entſprungen, die Perſon des Dichters und ſein Lebenswerk möglichſt weiten Kreiſen zu veranſchaulichen. Das Mörike-Jubiläum vom 8. September 1904 bot natürlich den äußeren Anlaß dazu. Nur ſind ſich die Verfaſſer der betreffenden Veröffentlichungen nicht immer deutlich genug bewußt geweſen, daß man an ſelbſtändig auftretende Arbeiten ganz andere Anforderungen zu ſtellen berechtigt iſt als an Feſtartikel in Zeitſchriften oder gar in Zeitungen.

Am beſten hat das Büchlein von Walther Eggert-Windegg den Charakter des Zuſammenhängenden und Einheitlichen gewahrt. Dieſer junge ſchwäbiſche Schriftſteller hat ſich ſein Ziel ſehr hoch geſteckt, wenn er erklärt: „Ich ſchreibe alſo dies Leben mit der Abſicht, daß es Mörikes Werke nicht nur ergänzt, ſondern ſich ihrer Art, ihrem Geiſte, ihrem Inhalt gleichſetzt und ſie damit erklärt.“ Zwar iſt hinter der Höhe dieſer Idee die Ausführung einigermaßen zurückgeblieben. Aber Eggert hat ſich liebevoll in das Weſen des Dichters verſenkt, von dem er ein im ganzen zutreffendes Bild entwirft. Beſonders gut iſt ihm die Würdigung der mörikiſchen Lyrik (S. 62—67) gelungen. Die Darſtellung des Lebensganges ſtützt ſich hauptſächlich auf die zweibändige Briefausgabe; der Schluß iſt im Verhältnis zu den vorderen Partieen etwas flüchtig ausgefallen. Die treue Freundſchaft Wilhelm Hartlaubs hätte höher eingeſchätzt werden dürfen. Es iſt ja wahr: ſie war von Egoismus nicht ganz frei, was ſich deutlich im Verhalten gegen Gretchen zeigte. Aber ſchließlich hatte er in jeder Hinſicht ſo viel für Mörike gethan, daß man es ihm nicht zu ſehr verübeln darf, wenn er zwiſchen ſich und den Herzensfreund nur ungern eine neue, fremde Macht treten ſah. Seinen der Gattin günſtigen Standpunkt in der mörikiſchen Ehetragödie wahrt Eggert mit kurzen, taktvollen Worten. Wenn ſeinem Büchlein eine zweite Auflage beſchieden ſein ſollte, ſo wird er aber entſchieden darauf bedacht ſein müſſen, die zahlreichen Flüchtigkeiten und Ungenauigkeiten, die es enthält, auszutilgen. Das Peregrina-Trauerſpiel hat Mörike wirklich vollendet, aber nachträglich wieder verbrannt (S. 20); nicht Herbſt 1825, ſondern 1826 verließ er die Univerſität (S. 22), nicht im Januar, erſt im Spätherbſt 1833 wurde der Bund mit Luiſe gelöſt (S. 45); „das Feſt im Gebirge“ iſt nicht ganz verloren gegangen, ſondern hat ſich unter Mörikes Nachlaß im weimarer Goethe-Schiller-Archiv erhalten (S. 71), die erſte Faſſung des alten Turmhahn reicht auf das Jahr 1840 (nicht 1845) zurück (S. 96) u. ſ. w. Wie wenig von ſolchen Aeußerlichkeiten das Weſentliche berührt wird, muß man doch auch darin von einem Biographen Korrektheit verlangen.

Hans Landsberg iſt mit Eggert-Windegg in der Bewunderung Mörikes und in der hohen Bewertung ſeines Lebenswerkes einig. Aber er betont mehr den Standpunkt des wiſſenſchaftlich geſchulten Litterarhiſtorikers, den ſchon Mayne in ſeiner Biographie dem Dichter gegenüber eingenommen hat. Dadurch wird die Stellung Mörikes in der zeitgenöſſiſchen Dichtung ſchärfer herausgearbeitet, wogegen allerdings Landsbergs Schrift an Einheitlichkeit des Geſamtbildes hinter der eggertſchen weſentlich zurückſteht. Bei allem Reichtum an feinen und treffenden Bemerkungen im einzelnen macht jene doch als Ganzes zu ſehr den Eindruck des eilig Zuſammengerafften und flüchtig zu Papier Gebrachten. Auch ſtören, ähnlich wie bei Eggert, eine Reihe Irrtümer und Flüchtigkeiten, und ein Verhängnis, das wohl der Druckerei zur Laſt gelegt werden muß, hat es überdies noch gefügt, daß ein wahrer Rattenkönig von ſinnwidrigen Druckfehlern die Lektüre erſchwert. Das alles iſt ſchade, weil Landsberg Verſtändnis genug für Mörikes Eigenart beſitzt, um dieſe andern zu vermitteln. Den Satz: „In Mörikes Lyrik nimmt das Liebesgedicht eigentlich keinen breiten Raum ein“ (S. 51) kann man freilich nicht unterſchreiben. Im Gegenteil: ſchon quantitativ beanſprucht es einen ſtarken Prozentſatz, zumal wenn man auch die Liebeslieder, die fremde Gemütszuſtände ſchildern, mitrechnet. Und nun vollends qualitativ! Noch unbegreiflicher iſt, wie Landsberg nur ein geringes Maß von Perſönlichem, Subjektivem am „Maler Nolten“ finden kann (S. 46). Dem widerſprechen ſchon ſeine eigenen ſpäteren Ausführungen. Sehr fein iſt die Bemerkung, daß der Held des Romans nur eine Seite von Mörikes Charakter beſitze, während Larkens einen anderen Weſenszug des Dichters wiederſpiegle: damit fällt auch die Behauptung, Mörike habe in Larkens ſeinem Freunde Waiblinger ein Denkmal ſetzen wollen. Einige bezeichnende Züge von letzterem mögen ja immerhin dem Charakter des Schauſpielers beigemiſcht ſein: aber von einer eigentlichen Porträtierung darf man nicht reden. — Der Autor hat ſeinen eigenen Betrachtungen die autobiographiſche Skizze vorausgeſchickt, die Mörike einſt aus Anlaß ſeiner cleverſulzbacher Antrittspredigt verfaßt und von der Kanzel verleſen hat — eine willkommene Beigabe, da der kleine Abriß nur an ſchwer zugänglichen Stellen gedruckt iſt. — Der bibliographiſche Nachweis am Schluß läßt, wenn es ſich dabei auch nur um eine Auswahl handeln konnte, jedenfalls die drei Briefwechſel mit Kurz, Storm und Schwind, ſowie das Buch „Eduard Mörike als Gelegenheitsdichter“ vermiſſen.

Aus einer weſentlich anderen Tonart geht Theodor Ebners Schriftchen. Es iſt von der unverkennbaren Abſicht diktiert, den Ueberſchwänglichkeiten der Jubiläumsſtimmung von vornherein die Spitze abzubrechen. Sehr ſcharf wird mit dem Menſchen Mörike ins Gericht gegangen, von dem er, im Gegenſatz zu den üblichen Idealiſierungen, ein der Wirklichkeit beſſer entſprechendes Bild entwerfen will. Unbedingt iſt zuzugeben, daß Ebner es durchaus ehrlich meint und lediglich der Wahrheit dienen will. Aber wenn er eine ſolche Reviſion des heute allgemein gültigen Urteils über Mörike herbeiführen wollte, ſo hätte er die Verpflichtung gehabt, doch weit tiefer in das Leben des Dichters einzudringen, als es wirklich der Fall geweſen zu ſein ſcheint. Ich lege dabei auf einzelne Unrichtigkeiten und Ungenauigkeiten, die auch in dieſer Veröffentlichung nicht fehlen, gewiß nicht ungebührlich hohen Wert: um aber über Maria Meyer, die draſtiſch genug als „Kellnerin“ charakteriſiert wird, ein maßgebendes Urteil fällen zu können, müßte der Autor doch wiſſen, daß die neue Forſchung den Zuſammenhang des Mädchens mit Frau von Krüdener thatſächlich feſtgeſtellt hat. Und wenn er ſich garnicht genug thun kann, „die fixe Idee ſteten Krankſeins“ an Mörike zu beſpötteln, ſo ſei daran erinnert, daß es denn doch auch noch andere Leiden giebt als die von der Aerztezunft etikettierten Krankheiten, von denen der Dichter übrigens gleichfalls häufig genug heimgeſucht worden iſt, und daß unabläſſiges Krankheitsgefühl eine verhängnisvolle Mitgift der Natur iſt, die um ſo ſchwieriger bekämpft werden kann, als ſie von den Betroffenen in der Regel nicht in ihrer wahren Eigenſchaft erkannt wird; zu „Lebensüberdruß“ (S. 16) hat ſich jedenfalls Mörikes Hypochondrie nicht geſteigert. Was ſoll man aber vollends dazu ſagen, daß Beiwörter wie biſſig, gallig, verbittert mit Vorliebe auf den Dichter angewandt werden? Macht es doch gerade einen ſeiner ſchönſten Charakterzüge aus, daß er trotz allem Mißgeſchick, das ihm widerfahren iſt, der Bitterkeit keine Macht über ſich eingeräumt hat!

Ebner hat ganz recht, wenn er es für unzuläſſig hält, den Menſchen und Dichter von einander zu trennen. Darum hängt auch die ganze Frage, wie wir den Menſchen Mörike beurteilen wollen, von der Wertung des Dichters Mörike ab. Bedeutet dieſer nach ſeiner entſchiedenen Eigenart wirklich einen unſchätzbaren Gewinn für unſere Nationallitteratur, dann müſſen wir die Eigentümlichkeiten, ſelbſt die Wunderlichkeiten ſeines Lebenswandels als etwas Notwendiges hinnehmen, weil ſie mit ſeiner poetiſchen Produktion im engſten, unlösbaren Zuſammenhang ſtehen. Wer dagegen in Mörike nur ein lyriſches Dutzendtalent erblickt, der hat freilich ein gewiſſes Recht, über ſeinen unleugbaren menſchlichen Schwächen den Stab zu brechen. Ebner neigt ſtark zu der letzteren Auffaſſung. Nicht nur wirft er Mörikes geſamte Proſa in Bauſch und Bogen zum veralteten Eiſen, er findet auch ſeinen Humor griesgrämig (S. 12) und ſieht ſeine Liederdichtung als „das Ergebnis künſtleriſcher Reflexion“ an, als „ernſte Gedankenarbeit“ „bei aller ſcheinbaren Urſprünglichkeit“, erkennt ihr alſo die Naivetät ab. Nach dem allem muß man ſich wundern, daß der Verfaſſer ſchließlich doch noch zu einer gnädigen Anerkennung der Leiſtungen des Lyrikers Mörike gelangt.

Trotzdem lieſt man Ebners Schriftchen nicht ganz ohne Gewinn. Wie weit er über das Ziel hinausgeſchoſſen hat, ſo iſt doch ſogar die Mahnung, Mörikes Bedeutung nicht zu überſchätzen, in einem Zeitalter, da deſſen Bewunderung zur Modeſache zu werden beginnt, beherzigenswert. Und nicht umſonſt hat er ſeine Skizze als „ein ſchwäbiſches Charakterbild“ bezeichnet. Er ſchiebt die Schuld an der ungünſtigen Entwicklung des mörikiſchen Talents dem „Zwang einſeitig ſchematiſcher Schulbildung“, alſo der Seminarerziehung in die Schuhe. Wie verhängnisvoll dieſe ſchon für manchen begabten Schwaben geworden ſein mag: in dem Falle Mörike dürfen wir ihr Schuldkonto nicht oder doch nicht weſentlich belaſten; denn hier hatte die Natur bereits die Richtung ſo beſtimmt angegeben, daß durch äußere Verhältniſſe nicht mehr allzuviel daran zu ändern war. Es bleibt dabei: alſo trotz Theodor Ebner, Johannes Quandt und — Karl Buſſe, wir müſſen den Dichter in ſeiner Geſamtheit als eine jener Wundererſcheinungen dankbar hinnehmen, wie ſie die Natur in glücklichſter Schöpferlaune nur äußerſt ſelten hervorbringt.

Während die drei vorhergehenden Schriften das biographiſche und kritiſche Element gleichmäßig berückſichtigen, ſetzt **Kühl** die Lebensumſtände Mörikes als bekannt voraus und beſchränkt ſich auf eine Charakteriſtik des Dichters, auf eine Ausdeutung ſeiner poetiſchen Leiſtungen. Seine Art, das Thema zu behandeln, hängt mit der Tendenz der Sammlung zuſammen, von der ſeine Monographie einen Beſtandteil bildet. In der „Dichtung“ ſollen bekanntlich nur Dichter über Dichter reden. An ſich iſt gegen die Schilderung eines Poeten durch einen Kollegen gewiß nichts einzuwenden: wir verdanken ja Dichtern ſchon manche geiſtvollen litterariſchen Eſſais und Charakterbilder; es ſei nur an Wilbrandts Hölderlin erinnert. Bei Mörike im Beſonderen kann Kühl geltend machen, daß es urſprünglich hauptſächlich die zeitgenöſſiſchen Dichter geweſen ſeien, die den Unbekannten erkannt und gebührend gewürdigt haben. Aber als programmatiſche Forderung muß die in der „Dichtung“ verwirklichte Idee doch Bedenken erregen. Denn Dichter, die gewiſſermaßen in ihrer Standeseigenſchaft ſich über berühmte Berufsgenoſſen verbreiten ſollen, ſind doch gar zu leicht der Verſuchung ausgeſetzt, die Geiſtreichen zu ſpielen um jeden Preis. Dieſer Gefahr iſt auch Kühl in ſeinem „Mörike“ nicht ganz ausgewichen. Indeſſen iſt er ihr doch nicht ſo völlig erlegen, daß die Lektüre ſeines Schriftchens nicht ſtellenweiſe wirklichen Genuß böte. Vor allem muß es hoch veranſchlagt werden, daß er ſich nicht etwa an einer oberflächlichen Bekanntſchaft mit dem Helden ſeiner Monographie hat genügen laſſen, ſondern in deſſen Weſen und Dichten tief eingedrungen iſt. Er braucht nur erſt warm zu werden, um eine wirklich liebenswürdige Charakteriſierungskunſt zu entwickeln; namentlich paraphraſiert er die Idylle vom alten Turmhahn und die Geſchichte von der ſchönen Lau aufs reizendſte. Ein bißchen modernes Vornehmgethue, etwas mitleidiggnädige Gönnerſchaft dem „guten Mörike“ gegenüber, zum mindeſten für ein feines Ohr vernehmbar, ſtört allerdings. So, wenn es von dem Gedichte „Göttliche Reminiſzenz“ heißt: „Ein wenig mehr Klarheit im Ausdruck, ein wenig mehr Zug in der Darſtellung, und kein Liliencron hätte dieſe Viſion großartiger gemalt“ (S. 88). Oder wenn dem Tadel gegen den „Feuerreiter“, daß die Handlung nicht im Schuß bleibe und in einzelne Bilder auseinanderfalle, die Bemerkung angehängt wird: „Bei Bürger, bei Fontane, bei Liliencron paſſiert ſo etwas nicht. Dafür iſt ja auch Hugo Wolf gekommen und hat durch ſeine Kompoſition für Chor dieſes Werk neben die gewaltigſten Balladen der Weltlitteratur gerückt.“ (S. 47.) Mit derartigen Vergleichen thut man Mörike unter allen Umſtänden unrecht: man kann die modernen Dichter allenfalls an ihm meſſen, aber nicht umgekehrt ihn an den Größen der Gegenwart. An der lebendigen und anſchaulichen Darſtellung des Verfaſſers mißfallen einige ſtiliſtiſche Nachläſſigkeiten (ob geſuchte oder unbeabſichtigte, ſoll unentſchieden bleiben), wie „ganz fehlen thut es natürlich nicht“ (S. 29). Im ganzen iſt Kühls Büchlein weder ein erſchöpfender noch ein ſonderlich ſtilvoller Eſſai, wohl aber eine nach verſchiedenen Seiten ſehr anregende und angenehm lesbare Plauderei. Die hübſche Ausſtattung, der ſorgſame Druck und die Beigaben von Fakſimile eines mörikiſchen Gedichts, allerlei Porträts und einigen Reproduktionen ſchwindſcher und richterſcher Illuſtrationen zu Schöpfungen des Dichters werden dazu beitragen, der Monographie weitere Verbreitung zu verſchaffen.

Stuttgart Rudolf Krauß

Wilhelm Weigands Lyrik

Von Hans Benzmann (Berlin)

Ich habe das Gefühl, als ob Wilhelm Weigand als Lyriker*) noch nicht ſo geſchätzt wird, wie er es verdient. Meines Erachtens ſteht er — wenn ich von Liliencron und Dehmel abſehe — in der Reihe unſerer erſten modernen Lyriker. Er iſt durchaus nicht Epigone. Er gehört zu den Poeten, die den perſönlichen, aber durch reinſtes Formempfinden geläuterten Stil der den vorderen Partieen etwas flüchtig ausgefallen. Die treue Freundſchaft Wilhelm Hartlaubs hätte höher eingeſchätzt werden dürfen. Es iſt ja wahr: ſie war von Egoismus nicht ganz frei, was ſich deutlich im Verhalten gegen Gretchen zeigte. Aber ſchließlich hatte er in jeder Hinſicht ſo viel für Mörike gethan, daß man es ihm nicht zu ſehr verübeln darf, wenn er zwiſchen ſich und den Herzensfreund nur ungern eine neue, fremde Macht treten ſah. Seinen der Gattin günſtigen Standpunkt in der mörikiſchen Ehetragödie wahrt Eggert mit kurzen, taktvollen Worten. Wenn ſeinem Büchlein eine zweite Auflage beſchieden ſein ſollte, ſo wird er aber entſchieden darauf bedacht ſein müſſen, die zahlreichen Flüchtigkeiten und Ungenauigkeiten, die es enthält, auszutilgen. Das Peregrina-Trauerſpiel hat Mörike wirklich vollendet, aber nachträglich wieder verbrannt (S. 20); nicht Herbſt 1825, ſondern 1826 verließ er die Univerſität (S. 22), nicht im Januar, erſt im Spätherbſt 1838 wurde der Bund mit Luiſe gelöſt (S. 45); „das Feſt im Gebirge“ iſt nicht ganz verloren gegangen, ſondern hat ſich unter Mörikes Nachlaß im weimarer Goethe-Schiller-Archiv erhalten (S. 71), die erſte Faſſung des alten Turmhahn reicht auf das Jahr 1840 (nicht 1845) zurück (S. 96) u. ſ. w. Wie wenig von ſolchen Aeußerlichkeiten das Weſentliche berührt wird, muß man doch auch darin von einem Biographen Korrektheit verlangen.

---

*) Gedichte. Von Wilhelm Weigand. Auswahl. München, Georg Müller. 140 S. M. 1,50 (2,50).

Hans Landsberg iſt mit Eggert-Windegg in der Bewunderung Mörikes und in der hohen Bewertung ſeines Lebenswerkes einig. Aber er betont mehr den Standpunkt des wiſſenſchaftlich geſchulten Litterarhiſtorikers, den ſchon Mayne in ſeiner Biographie dem Dichter gegenüber eingenommen hat. Dadurch wird die Stellung Mörikes in der zeitgenöſſiſchen Dichtung ſchärfer herausgearbeitet, wogegen allerdings Landsbergs Schrift an Einheitlichkeit des Geſamtbildes hinter der eggertſchen weſentlich zurückſteht. Bei allem Reichtum an feinen und treffenden Bemerkungen im einzelnen macht jene doch als Ganzes zu ſehr den Eindruck des eilig Zuſammengerafften und flüchtig zu Papier Gebrachten. Auch ſtören, ähnlich wie bei Eggert, eine Reihe Irrtümer und Flüchtigkeiten, und ein Verhängnis, das wohl der Druckerei zur Laſt gelegt werden muß, hat es überdies noch gefügt, daß ein wahrer Rattenkönig von ſinnwidrigen Druckfehlern die Lektüre erſchwert. Das alles iſt ſchade, weil Landsberg Verſtändnis genug für Mörikes Eigenart beſitzt, um dieſe andern zu vermitteln. Den Satz: „In Mörikes Lyrik nimmt das Liebesgedicht eigentlich keinen breiten Raum ein“ (S. 51) kann man freilich nicht unterſchreiben. Im Gegenteil: ſchon quantitativ beanſprucht es einen ſtarken Prozentſatz, zumal wenn man auch die Liebeslieder, die fremde Gemütszuſtände ſchildern, mitrechnet. Und nun vollends qualitativ! Noch unbegreiflicher iſt, wie Landsberg nur ein geringes Maß von Perſönlichem, Subjektivem am „Maler Nolten“ finden kann (S. 46). Dem widerſprechen ſchon ſeine eigenen ſpäteren Ausführungen. Sehr fein iſt die Bemerkung, daß der Held des Romans nur eine Seite von Mörikes Charakter beſitze, während Larkens einen anderen Weſenszug des Dichters wiederſpiegle; damit fällt auch die Behauptung, Mörike habe in Larkens ſeinem Freunde Waiblinger ein Denkmal ſetzen wollen. Einige bezeichnende Züge von letzterem mögen ja immerhin dem Charakter des Schauſpielers beigemiſcht ſein: aber von einer eigentlichen Porträtierung darf man nicht reden. — Der Autor hat ſeinen eigenen Betrachtungen die autobiographiſche Skizze vorausgeſchickt, die Mörike einſt aus Anlaß ſeiner cleverſulzbacher Antrittspredigt verfaßt und von der Kanzel verleſen hat — eine willkommene Beigabe, da der kleine Abriß nur an ſchwer zugänglichen Stellen gedruckt iſt. — Der bibliographiſche Nachweis am Schluß läßt, wenn es ſich dabei auch nur um eine Auswahl handeln konnte, jedenfalls die drei Briefwechſel mit Kurz, Storm und Schwind, ſowie das Buch „Eduard Mörike als Gelegenheitsdichter“ vermiſſen.

Aus einer weſentlich anderen Tonart geht Theodor **Ebners** Schriftchen. Es iſt von der unverkennbaren Abſicht diktiert, den Ueberſchwänglichkeiten der Jubiläumsſtimmung von vornherein die Spitze abzubrechen. Sehr ſcharf wird mit dem Menſchen Mörike ins Gericht gegangen, von dem er, im Gegenſatz zu den üblichen Idealiſierungen, ein der Wirklichkeit beſſer entſprechendes Bild entwerfen will. Unbedingt iſt zuzugeben, daß Ebner es durchaus ehrlich meint und lediglich der Wahrheit dienen will. Aber wenn er eine ſolche Reviſion des heute allgemein gültigen Urteils über Mörike herbeiführen wollte, ſo hätte er die Verpflichtung gehabt, doch weit tiefer in das Leben des Dichters einzudringen, als es wirklich der Fall geweſen zu ſein ſcheint. Ich lege dabei auf einzelne Unrichtigkeiten und Ungenauigkeiten, die auch in dieſer Veröffentlichung nicht fehlen, gewiß nicht ungebührlich hohen Wert: um aber über Maria Meyer, die draſtiſch genug als „Kellnerin“ charakteriſiert wird, ein maßgebendes Urteil fällen zu können, müßte der Autor doch wiſſen, daß die neue Forſchung den Zuſammenhang des Mädchens mit Frau von Krüdener thatſächlich feſtgeſtellt hat. Und wenn er ſich garnicht genug thun kann, „die fixe Idee ſteten Krankſeins“ an Mörike zu beſpötteln, ſo ſei daran erinnert, daß es denn doch auch noch andere Leiden giebt als die von der Aerztezunft etikettierten Krankheiten, von denen der Dichter übrigens gleichfalls häufig genug heimgeſucht worden iſt, und daß unabläſſiges Krankheitsgefühl eine verhängnisvolle Mitgift der Natur iſt, die um ſo ſchwieriger bekämpft werden kann, als ſie von den Betroffenen in der Regel nicht in ihrer wahren Eigenſchaft erkannt wird; zu „Lebensüberdruß“ (S. 16) hat ſich jedenfalls Mörikes Hypochondrie nicht geſteigert. Was ſoll man aber vollends dazu ſagen, daß [illegible] wie biſſig, gallig, verbittert mit Vorliebe auf den Dichter angewandt werden? Macht es doch gerade einen ſeiner ſchönſten Charakterzüge aus, daß er trotz allem Mißgeſchick, das ihm widerfahren iſt, der Bitterkeit keine Macht über ſich eingeräumt hat!

Ebner hat ganz recht, wenn er es für unzuläſſig hält, den Menſchen und Dichter von einander zu trennen. Darum hängt auch die ganze Frage, wie wir den Menſchen Mörike beurteilen wollen, von der [illegible] des Dichters Mörike ab. Bedeutet dieſer nach ſeiner entſchiedenen Eigenart wirklich einen [illegible] Gewinn für unſere Nationallitteratur, dann [illegible] die Eigentümlichkeiten, ſelbſt die Wunderlichkeiten ſeines Lebenswandels als etwas Notwendiges hinnehmen, weil ſie mit ſeiner poetiſchen Produktion im engſten, unlösbaren Zuſammenhang ſtehen. Wer dagegen in Mörike nur ein lyriſches Dutzendtalent erblickt, der hat freilich ein gewiſſes Recht, über ſeinen unleugbaren menſchlichen Schwächen den Stab zu brechen. Ebner neigt ſtark zu der letzteren Auffaſſung. Nicht nur wirft er Mörikes geſamte Proſa in Bauſch und Bogen zum veralteten Eiſen, er findet auch ſeinen Humor griesgrämig (S. 12) und ſieht ſeine Liederdichtung als „das Ergebnis künſtleriſcher Reflexion“ an, als „ernſte Gedankenarbeit“ „bei aller ſcheinbaren Urſprünglichkeit“, erkennt ihr alſo die Naivetät ab. Nach dem allem muß man ſich wundern, daß der Verfaſſer ſchließlich doch noch zu einer gnädigen Anerkennung der Leiſtungen des Lyrikers Mörike gelangt.

Trotzdem lieſt man Ebners Schriftchen nicht ganz ohne Gewinn. Wie weit er über das Ziel hinausgeſchoſſen hat, ſo iſt doch ſogar die Mahnung, Mörikes Bedeutung nicht zu überſchätzen, in einem Zeitalter, da deſſen Bewunderung zur Modeſache zu werden beginnt, beherzigenswert. Und nicht umſonſt hat er ſeine Skizze als „ein ſchwäbiſches Charakterbild“ bezeichnet. Er ſchiebt die Schuld an der ungünſtigen Entwicklung des mörikiſchen Talents dem „Zwang einſeitig ſchematiſcher Schulbildung“, alſo der Seminarerziehung in die Schuhe. Wie verhängnisvoll dieſe ſchon für manchen begabten Schwaben geworden ſein mag: in dem Falle Mörike dürfen wir ihr Schuldkonto nicht oder doch nicht weſentlich belaſten; denn hier hatte die Natur bereits die Richtung ſo beſtimmt angegeben, daß durch äußere Verhältniſſe nicht mehr allzuviel daran zu ändern war. Es bleibt dabei: alſo trotz Theodor Ebner, Johannes Quandt und — Karl Buſſe, wir müſſen den Dichter in ſeiner Geſamtheit als eine jener Wundererſcheinungen dankbar hinnehmen, wie ſie die Natur in glücklichſter Schöpferlaune nur äußerſt ſelten hervorbringt.

Während die drei vorhergehenden Schriften das biographiſche und kritiſche Element gleichmäßig berückſichtigen, ſetzt Kühl die Lebensumſtände Mörikes als bekannt voraus und beſchränkt ſich auf eine Charakteriſtik des Dichters, auf eine Ausdeutung ſeiner poetiſchen Leiſtungen. Seine Art, das Thema zu behandeln, hängt mit der Tendenz der Sammlung zuſammen, von der ſeine Monographie einen Beſtandteil bildet. In der „Dichtung“ ſollen bekanntlich nur Dichter über Dichter reden. An ſich iſt gegen die Schilderung eines Poeten durch einen Kollegen gewiß nichts einzuwenden: wir verdanken ja Dichtern ſchon manche geiſtvollen litterariſchen Eſſais und Charakterbilder; es ſei nur an Wilbrandts Hölderlin erinnert. Bei Mörike im Beſonderen kann Kühl geltend machen, daß es urſprünglich hauptſächlich die zeitgenöſſiſchen Dichter geweſen ſeien, die den Unbekannten erkannt und gebührend gewürdigt haben. Aber als programmatiſche Forderung muß die in der „Dichtung“ verwirklichte Idee doch Bedenken erregen. Denn Dichter, die gewiſſermaßen in ihrer Standeseigenſchaft ſich über berühmte Berufsgenoſſen verbreiten ſollen, ſind doch gar zu leicht der Verſuchung ausgeſetzt, die Geiſtreichen zu ſpielen um jeden Preis. Dieſer Gefahr iſt auch Kühl in ſeinem „Mörike“ nicht ganz ausgewichen. Indeſſen iſt er ihr doch nicht ſo völlig erlegen, daß die Lektüre ſeines Schriftchens nicht ſtellenweiſe wirklichen Genuß böte. Vor allem muß es hoch veranſchlagt werden, daß er ſich nicht etwa an einer oberflächlichen Bekanntſchaft mit dem Helden ſeiner Monographie hat genügen laſſen, ſondern in deſſen Weſen und Dichten tief eingedrungen iſt. Er braucht nur erſt warm zu werden, um eine wirklich liebenswürdige Charakteriſierungskunſt zu entwickeln; namentlich paraphraſiert er die Idylle vom alten Turmhahn und die Geſchichte von der ſchönen Lau aufs reizendſte. Ein bißchen modernes Vornehmgethue, etwas mitleidig-gnädige Gönnerſchaft dem „guten Mörike“ gegenüber, zum mindeſten für ein feines Ohr vernehmbar, ſtört allerdings. So, wenn es von dem Gedichte „Göttliche Reminiſzenz“ heißt: „Ein wenig mehr Klarheit im Ausdruck, ein wenig mehr Zug in der Darſtellung, und kein Liliencron hätte dieſe Viſion großartiger gemalt“ (S. 33). Oder wenn dem Tadel gegen den „Feuerreiter“, daß die Handlung nicht im Schuß bleibe und in einzelne Bilder auseinanderfalle, die Bemerkung angehängt wird: „Bei Bürger, bei Fontane, bei Liliencron paſſiert ſo etwas nicht. Dafür iſt ja auch Hugo Wolf gekommen und hat durch ſeine Kompoſition für Chor dieſes Werk neben die gewaltigſten Balladen der Weltlitteratur gerückt.“ (S. 47.) Mit derartigen Vergleichen thut man Mörike unter allen Umſtänden unrecht: man kann die modernen Dichter allenfalls an ihm meſſen, aber nicht umgekehrt ihn an den Größen der Gegenwart. An der lebendigen und anſchaulichen Darſtellung des Verfaſſers mißfallen einige ſtiliſtiſche Nachläſſigkeiten (ob geſuchte oder unbeabſichtigte, ſoll unentſchieden bleiben), wie „ganz fehlen thut es natürlich nicht“ (S. 29). Im ganzen iſt Kühls Büchlein weder ein erſchöpfender noch ein ſonderlich ſtilvoller Eſſai, wohl aber eine nach verſchiedenen Seiten ſehr anregende und angenehm lesbare Plauderei. Die hübſche Ausſtattung, der ſorgſame Druck und die Beigaben von Fakſimile eines mörikiſchen Gedichts, allerlei Porträts und einigen Reproduktionen ſchwindſcher und richterſcher Illuſtrationen zu Schöpfungen des Dichters werden dazu beitragen, der Monographie weitere Verbreitung zu verſchaffen.

Stuttgart Rudolf Krauß

Wilhelm Weigands Lyrik

Von Hans Benzmann (Berlin)

Ich habe das Gefühl, als ob Wilhelm Weigand als Lyriker*) noch nicht ſo geſchätzt wird, wie er es verdient. Meines Erachtens ſteht er — wenn ich von Liliencron und Dehmel abſehe — in der Reihe unſerer erſten modernen Lyriker. Er iſt durchaus nicht Epigone. Er gehört zu den Poeten, die den perſönlichen, aber durch reinſtes Formempfinden geläuterten Stil der

---

*) Gedichte. Von Wilhelm Weigand. Auswahl. München, Georg Müller. 140 S. M. 1,50 (2,50).

Conrad Ferdinand Meyer und Gottfried Keller weiter fortbilden. Freilich, er iſt keine Perſönlichkeit, wie dieſe beiden Dichter es waren. Oder vielleicht beſſer: er iſt es noch nicht. Ihm fehlt ganz und gar die originale elementare Kraft und Wucht wie Tiefe Kellers und die bei allem Gleichmaß, bei aller harmoniſchen Ausbildung des Empfindungslebens ſeeliſche Lebendigkeit und Erfindungsfähigkeit Meyers. Dagegen iſt er lyriſcher als beide Dichter. Formenſchönheit und lyriſche Weichheit ſind die Weſenszüge dieſes Dichters, die zuerſt auffallen. Sodann Naturſinn. Dieſe dritte Eigenſchaft iſt freilich für den tiefer Blickenden die erſte, die erſte, die dieſen „Dichter“ zum Dichter macht. Stets iſt es ſo: erſt die Naturempfindung läßt uns Deutſche den geborenen Lyriker erkennen. Deshalb ſagt uns Stephan George nichts. Der künſtleriſche Egoismus dieſer Formanbeter iſt und bleibt uns fremd.

Uebrigens hat Weigands ſeelenvolle Kunſt auch als formale keine Gemeinſchaft mit der ſtarren, verſtandesmäßigen, und offenbar doch wirren und unharmoniſchen Wortkunſt Georges. Weigands Kunſt iſt in der Tat formſchön wie die Meyers: formſchön und ſeelenvoll.

Wie tief und innig und in der Form einfach empfunden iſt z. B. folgendes Gedicht, das aus einer früheren Schaffensperiode des Dichters ſtammen mag:

Hochſommernacht.

Hochſommernacht, Hochſommernacht!
So plötzlich bin ich aufgewacht . . .
Was hat mich leiſe angeweht?
Ein Atem kommt, ein Atem geht.

Wie flüſſig Gold der Springbrunn fällt,
In tiefſtem Frieden liegt die Welt,
Und breit erquillt des Mondes Licht . . .
Was webt um mich wie ein Geſicht?

Was ſchwindet dort? Was kommt und geht?
Von fremdem Hauch bin ich umweht,
Gebannt von unnennbarer Macht — —
Hochſommernacht, Hochſommernacht!

Freilich, auch Weigand hat eine Entwicklung durchgemacht. Nicht für immer bleibt ſein Empfinden ſo menſchlich einfach, ſo faſt vegetativ. Das Leben, das Schickſal macht auch dieſen Dichter bewußter, komplizierter, und gern deutet Weigand in ſpäteren Gedichten dieſe ſchmerzvollen Schickſale an. So tritt auch ſpäter an Stelle des Naturgenuſſes, der den überraſchten Dichter willkürliche Wunder erleben und faſt naive Empfindungen durchleben ließ, die bewußte Weltanſchauung, die allerdings auch hier ein lyriſcher, reſignierender Pantheismus iſt:

Friede.

Still in deinem Mutterſchoße,
eines Atems Ruhe nur,
bin verſöhnt ich meinem Loſe,
hehre, ewige Natur!

Nah und fern erglüheſt allen
in der Schönheit Hülle du.
Aller Sehnſucht Laute fallen
blättergleich in deine Ruh.'

Mag ich auch in Staub verwehen,
ewig quillt ſo heiß, ſo kühl,
alles Leben, im Vergehen
ein allmächtig Vorgefühl.

Daneben erfüllt aber das Leben auch eine Verheißung: eine tiefe innige Liebe beglückt die Seele des Dichters. Eine Reihe zarter Liebespoeſieen enthält das Buch, und dieſes Erlebnis mag wohl den Höhepunkt des bisherigen Lebens dieſes Poeten bedeutet haben. Man fühlt dies aus jeder Zeile . . .

Aber mit alledem iſt Weigand noch nicht ganz und gar — wenigſtens in allgemeinen Zügen — charakteriſiert: es lebt auch in der Tat etwas von der Seele eines Bildhauers in ihm, dem ſeine Geſtalten nie vollendet genug erſcheinen, von der Seele eines Malers, dem ſeine Bilder nie abgetönt genug erſcheinen. Die alte Sehnſucht nach einer höheren, einer letzten, nach klaſſiſcher Schönheit und Harmonie erfüllt auch ihn. Die Frucht dieſer Empfindungen iſt eine Reihe vollkommen ſchöner und zugleich von Empfindung und innerſter Ergriffenheit durchtränkter Gedichte, die ich für Weigands bisher reifſte und eigenſte halte. Ich meine z. B. Gedichte wie das folgende, das ganz des Dichters künſtleriſche und menſchliche Eigenart, ganz den Urſprung und die Reiſe ſeiner Entwicklung erkennen läßt.

Val d'Ema.

Als ich den blumigen Kloſterhof betrat —
der fromme Pförtner ließ mich gleich allein —
und warmer Duft verborgner Veilchen und
die ſüßen Hauche ſchneeigſter Narziſſen
den Lauſchenden weich ſtreifend überſchlugen
und tiefe Stille leuchtend mich durchdrang —
da war es plötzlich mir, als ſei ich längſt
geſtorben und ein einzig Lauſchen nur
auf dieſe Stille, und ein wonnig Sinken
in eine ſüße, ſeidne Himmelsbläue . . .

Wie lang ich ſo, in mich verſunken, ſtand,
ich weiß es nicht — Zeit war die Ewigkeit!
Ein glockenklarer Vogelruf der Höhe
rief mich zurück, und wie ein jäh Entzücken
durchdrang mich neu die Stille, die, verwandelt,
das Schweigen ſehnſuchtsbangſten Lebens ſchien,
des wilde Wogen hier, im Frühlingswind
verglänzten in der Blumeneinſamkeit,
daß meine Seele nur noch tiefer fühlte
des Lenzes wunderſamſte Atemnähe.

Hervorgehoben ſeien ſchließlich noch einige tiefſinnige und zugleich höchſt anmutige phantaſtiſche Dichtungen, die trotz ſtellenweiſe leidenſchaftlicherer Sprache und Geberde doch alle für den feinen Kunſtpoeten und Liebhaber aller ſchönen Worte und Empfindungen und ſeeliſchen Genüſſe charakteriſtiſch ſind: „Im alten Pavillon“, „Die weiſe Meduſe“, „Lächeln“, „Zu Shelleys 100jähriger Geburtstagsfeier“, „An der Mauer des Paradieſes“.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Zum dritten Male iſt der Grillparzer-Preis dem Dichter Gerhart Hauptmann zuerkannt worden, eine Entſcheidung, die von den meiſten Blättern nur kurz gloſſiert wurde, die aber auch von einigen reichsdeutſchen und öſterreichiſchen Zeitungen eine eingehende ſcharfe Kritik ſich gefallen laſſen mußte. In einem Leitartikel des Prager Tagblatts (18) wird konſtatiert, daß das äſthetiſche Gewiſſen der Preisrichter ſich nicht im Einklang mit dem Votum einer großen litterariſchen Mehrheit befindet, die von Beyerlein und Halbe ſpricht, auch von Sudermann und Schönherr, und in deren Reihen wohl auch ab und zu der Name Arthur Schnitzlers vernommen wird. All dieſe lauten und leiſen Einwände faßt Adam Müller-Guttenbrunn unter dem Pſeudonym Ignotus im N. Wien. Tagbl. (17) zuſammen, um gleichzeitig über Entſtehung und Geſchichte des Grillparzer-Preiſes manch offenes Wörtlein zu ſagen. Zum erſten Male hatte der junge Adolf Wilbrandt 1875 den Preis für ſeine Römertragödie „Gracchus der Volkstribun“ erhalten, dann nach einer laut Stiftungsurkunde unzuläſſigen Pauſe von neun Jahren Ernſt von Wildenbruch für ſeinen „Harold“, 1887 Anzengruber für ſeine Weihnachtskomödie „Heimg'funden“, 1890 wieder Wilbrandt für den „Meiſter von Palmyra“, darauf nach abermals unerklärlicher und unerlaubter Friſt von ſechs Jahren Gerhart Hauptmann für ſein „Hannele“, 1899 wiederum Hauptmann für den „Fuhrmann Henſchel“, 1902 Hartleben für den „Roſenmontag“ und nun zum dritten Male Gerhart Hauptmann für den „Armen Heinrich“. „Das iſt in knappen Zügen die dreißigjährige Geſchichte des Grillparzer-Preiſes, der von wiener Frauen im Sinne unſeres Dichters geſchaffen wurde zur Förderung der deutſchen dramatiſchen Litteratur. Und es entſteht zunächſt die Frage, ob die Stiftung ihren Zweck auch erfüllt hat? Man kann dieſe Frage nicht verneinen. Der freiſinnige Adolf Wilbrandt wurde in jungen Jahren hoch emporgehoben durch den Preis, auch Wildenbruch hat dem Grillparzer-Preiſe Ehre gemacht durch ſeine ſpätere Entwicklung, wenn auch der ‚Harold‘ nur eine halbreife Frucht war; Anzengruber wurde in tiefer Bekümmernis durch die Zuerkennung des Preiſes geſtärkt und aufgerichtet, und auch Gerhart Hauptmann wurde in dem Augenblicke ſeiner tiefſten Demütigung, nach dem ſenſationellen Durchfall ſeines ‚Florian Geyer‘, durch den Grillparzer-Preis aufgerichtet, der ſeinem ‚Hannele‘, wenn auch nur mit Stimmenmehrheit, gerade in jenen Tagen in Wien zuerkannt wurde. Sein damaliger Dankesbrief an die Akademie der Wiſſenſchaften iſt eines der ergreifendſten Dokumente, die man von dieſem Dichter kennt. Und auch die Krönung Hartlebens, der nach langem, heißem Ringen um den Lorbeer endlich im ‚Roſenmontag‘ ſeine volle Kraft entfaltete, mußte man billigen. Der Grillparzer-Preis hat auch dieſen Dichter aus den Niederungen der Tantiemenſchinder emporgehoben und die Menge auf ſeine litterariſche Bedeutung hingewieſen.“ Anders freilich liegen die Dinge bei den übrigen Preisverteilungen. Schon daß Wilbrandt den Preis zum zweiten Male erhielt, war gänzlich überflüſſig, ſchlimmer aber iſt der Fall Hauptmann. „Von acht Zuerkennungen des Grillparzer-Preiſes in dreißig Jahren trafen ihn drei, von der in dieſer Zeit verteilten Summe von 32 800 K. erhielt er allein 14 600 K. Man darf dieſe Nachrechnung auf Heller und Pfennig nicht als kleinlich anſehen, denn dieſe Thatſachen fallen weiten Kreiſen zunächſt ins Auge, ſie ſind neben der Geſchmackloſigkeit, einem Dichter in neun Jahren dreimal den Grillparzer-Preis zu geben, das auffälligſte Moment für den Laien. Der litterariſche Menſch aber muß ſich fragen, ob ein ſolches Verfahren des Preisrichterkollegiums wirklich ganz einwandfrei genannt werden darf, ob es geeignet iſt, die Probe zu beſtehen vor dem Forum einer ſachlichen, objektiven Kritik und vor dem Geiſte des Stiftbriefes. Ich ſtehe nicht an, all dieſe Fragen mit Nein zu beantworten. Müller-Guttenbrunn weiſt dann auf andere Stücke hin, die — „relativ ebenſo gut“ — des Preiſes würdig geweſen wären: auf Beyerleins „Zapfenſtreich“, Martin Greifs „Agnes Bernauer“, Halbes „Strom“, vor allem aber Sudermanns „Drei Reiherfedern“. Die dreimalige Vergebung des Grillparzer-Preiſes an ein und denſelben Dichter bleibe eine Geſchmackloſigkeit auch dann, wenn ſie formal und äſthetiſch berechtigt wäre. „Da ſie das aber nicht iſt und jedesmal ganz gleichberechtigte Werke vorhanden waren, ſo kann man ſie nur als eine bedauerliche Verirrung bezeichnen.“

* *

Was an ſolchen Ausführungen richtig oder falſch iſt, braucht hier nicht unterſucht zu werden. Auf jeden Fall tritt aus dem Widerſtreit der Meinungen immer deutlicher die dramatiſche Not unſerer Zeit zutage, und es läßt ſich verſtehen, wie aus dieſer Verlegenheit heraus immer neue Preiszuſicherungen entſtehen, um gleichſam Dramatiker zu züchten. Und kaum iſt neben die älteren Grillparzer-, Bauernfeld- und Schiller-Preiſe ein Volks-Schiller-Preis in Ausſicht geſtellt, kaum hat der Herzog von Meiningen mit der Summe von 20 000 Mark die Grundlage für einen Nationalfonds zu Gunſten deutſcher Dramatiker geſchaffen, ſo entſtehen neue Pläne, die auf „Die Rettung des Dramas“ abzielen. Fritz Engel ſpricht davon im Berl. Tagblatt (26). Gleich ſeinem Kollegen Bruno Wagener, der den Tiefſtand „der dramatiſchen Kunſt in Deutſchland — hundert Jahre nach Schillers Tode“ konſtatiert (Hannov. Cour. 25405), ſieht er das „Geſpenſt der dramatiſchen Not“ umgehen. „Es grinſt hervor aus den ſchön ausgeſtatteten Buchdramen, die niemand aufführen kann und will, grinſt hervor hinter dem Grabhügel des ſogenannten Naturalismus, und klapperdürr ſchreitet es durch den Spielplan unſerer Theater, denen beſonders in dieſem Winter das wärmende Herdfeuer des Erfolges erloſchen oder im Erlöſchen iſt.“ Mit Ehrenpreiſen iſt da nichts gethan. „Sie verleihen dem ſchon Erfolggekrönten noch einen beſonderen Schmuck, die Dichtkunſt aber locken ſie nicht aus dem Boden, wenn er trocken und ſpröde iſt.“ Dazu kommt die Gefahr, daß die „mit Geld und Anſehen Begüterten, wie viele Beiſpiele beweiſen, ohnehin ſchon in Gefahr ſind, künſtleriſch zu verflachen und ihre Anſprüche an ſich ſelbſt herabzuſchrauben“. Und ſo ſcheinen für die Fundierung eines neuen Preiſes ſich beſondere Schwierigkeiten zu ergeben, Hemmniſſe, die freilich mehr locken als anziehen. Talente entdecken, nicht ſchon entdeckte Talente doppelt und dreifach auszeichnen, das müßte „der Kernſatz im Statut des Nationalfonds für deutſche Dramatiker ſein“. Engel wagt den paradoxen Satz, daß der Preis dem Mißerfolg zufallen müßte. „Die durchgefallenen Stücke ſind bekanntlich nicht immer die ſchlechteren, häufig die beſſeren. Wenn nun berufene litterariſche Beurteiler in leidlicher Uebereinſtimmung bekunden, daß das Schauſpiel des zum erſtenmal geſpielten Herrn Unbekannt zwar durchfallen mußte, daß aber aus dem Gewirr der aufgehäuften Steine das Edelmetall eines echten Künſtlergeiſtes hervorblitzt, daß hier Spuren eines neuen Bildnertalents durchbrechen, dann müßte der Nationalfonds kommen und dem unglücklich-glücklichen Autor für ein oder zwei Jahre genügend Mittel gewähren, damit er mit fröhlicher Sicherheit an ein neues Werk ſchreiten kann. So müßte der Nationalfonds kommen, nicht lärmend und indem er ſeinen Schützling in das Schaufenſter des Ruhmes oder an den Pranger der öffentlich unterſtützten Pauverté ſtellt, ſondern ganz leiſe, wie der Freund dem Freunde giebt, daß nur ſie beide davon wiſſen.“ Vielleicht ließen ſich auch Probierbühnen ins Leben rufen oder es fänden ſich Direktoren in den verſchiedenſten Städten Deutſchlands, die gegen eine angemeſſene Entſchädigung aus einem Nationalfonds die Aufführung von Erſtlingswerken übernähmen.

* *

Zur Schiller- und Goethelitteratur liegen einige Beiträge vor, die unveröffentlichtes Material verwerten. Rudolf Krauß hat von den Akten im Kgl. Kreisarchiv Stuttgart das Krankenjournal der ehemaligen Karlsſchule benutzt, um aus den Eintragungen, die Schiller krank melden, Rückſchlüſſe auf die Arbeit an den „Räubern“ zu ziehen („Schiller auf der Krankenſtube der Militärakademie und die Entſtehung der Räuber“; Allg. Ztg., Beil. 16). Der dickleibige Band verzeichnet vom 9. März 1778 bis zum 25. Mai 1787 Tag für Tag alle Bewohner des Krankenzimmers. An der Hand dieſes Journals erweiſt ſich nun als unhaltbar der bekannte Bericht Heideloffs, der davon ſpricht, daß die Räuber 1778 entſtanden ſeien zu einer Zeit, wo Schiller, Dannecker, Heideloff, Hoven u. a. während einer Epidemie drei Wochen lang gemeinſam in der Krankenſtube einquartiert geweſen ſeien. Krauß weiſt demgegenüber nach, daß die Vergleichung des Krankenjournals mit den verſchiedenſten älteren Berichten als Hauptzeit zuſammenhängender Arbeit an den Räubern die Tage im Dezember 1779, ſowie März, April und Mai 1780 ergiebt. — Was ſonſt über Schiller geſchrieben wurde, beſchäftigt ſich (A. Eloeſſer; Voſſ. Ztg. 41) mit den neueſten „Schriften zur Schillerfeier“ [Marbacher Schillerbuch; „Schillers Perſönlichkeit“ von M. Hecker; Schillers Gedichte in der Pantheon- und der cottaſchen Ausgabe], mit Karl Bergers großer Biographie (Th. Achelis; Der Tag 49) oder mit der bevorſtehenden Schillerfeier ſelbſt. Friedrich Dernburg muſtert „Das berliner Schiller-Komitee“ (Berl. Tagbl. 40), und Karl Henckell erläßt in den Tageszeitungen (z. B. Münch. N. Nachr. 43) einen flammenden Aufruf zu einer „lebendigen Schiller-Feier“. Für uns und unſere Nachkommen möchte er ins Zentrum der Feſtſtimmung rücken „den Schiller als Erzieher zu freier und kühner Schönheit, den großartigen Geſtalter und Bildner der künſtleriſchen Perſönlichkeit, das heroiſche Vorbild eines nach höherer Form unermüdlich ſtrebenden Menſchentums“.

In der Schilderung eines Zeitgenoſſen tritt Goethes Geſtalt uns vor Augen. S. Rahmer veröffentlicht einen Brief, den Ernſt von Pfuel, der Freund Kleiſts und Körners, im Herbſt 1810 an ſeine Couſine, Caroline de la Motte-Fouqué, ſchrieb (Voſſ. Ztg., Beil. 3: „Goethe und Ernſt von Pfuel. Ein zweiter Beitrag zu ‚Goethe und Oeſterreich‘.“ Vgl. LE VI, 1731). In dieſem Briefe giebt Pfuel von vier intereſſanten Frauen, die Goethe naheſtanden (Sara Meyer, ſpätere Baronin v. Grotthuß; Marianne Meyer, ſpätere Freiin v. Eybenberg; Regina Frohberg und Marianne Saaling), eine erſchöpfende und launige Schilderung, nachdem er zuvor Goethe ſelbſt charakteriſiert hat. „Ich glaube“ — heißt es da — „daß Goethe eine andere Art Eindruck auf Dich machen würde, als Du es Dir vorſtellſt; in ſo gigantiſcher Geſtalt ſich auch ſein Geiſt vor einen aufpflanzt, ſo geht ihm doch ein Element ab, das zu derjenigen Art der Erhabenheit notwendig gehört, die der Menſch mit Liebe umfaßt; ich möchte dies Element das chriſtliche im Menſchen nennen; man wird oft an ihm eine gewiſſe Härte gewahr, die jede freie Hingebung zurückſcheucht. Er iſt tolerant, ohne milde zu ſein, und erſcheint nur ſanft, ſolange ſeine Perſönlichkeit mit ins Spiel kömmt und Anſprüche unberührt bleiben, die noch nicht feſt begründet ſind. Nichtsdeſtoweniger hat er einen wunderbar angenehmen Eindruck auf mich gemacht; es iſt dies nicht der Eindruck der Begeiſterung, der ſtillen Anbetung, ſondern der des Erkennens einer lange undeutlich gefühlten Wahrheit, einer anmutig gelöſten Aufgabe, mit deren Auflöſung ich mich ſelbſt lange vergebens beſchäftigt. Ich ſtaune nicht vor Goethe, ſondern er gefällt mir darum ſo unendlich wohl, weil ich ihn begreife, mich in ihm ſpiegele, mich in ihm beſtändig wiederfinde und zwar klarer und deutlicher und gefälliger als in mir ſelbſt.“ — Albert Köſters Publikation der Briefe Frau Ajas benutzen Alfred Klaar (Königsb. Allg. Ztg. 23, 27: „Die Mutter Goethes im Selbſtporträt“) und Hans Landsberg (Voſſ. Ztg. 25: „Katharina Eliſabeth Goethe“) zu einer Charakteriſtik dieſer prächtigen Frau.

* *

Aus der Zahl der lebenden deutſchen Autoren greift Heinrich Meyer-Benfey einen Dichter heraus, der, ohne einer Schule oder Richtung anzugehören, einen hervorragenden Platz ſich geſichert hat: Wilhelm Hegeler (Allg. Ztg., Beil. 15, 16). In trotziger, herber Eigenart ſtehe dieſer Erzähler für ſich da, dieſer Charakter, der ſich nie von einer herrſchenden Strömung treiben ließ, ſondern ſtill und emſig an der Verkörperung ſeiner Viſionen und an der Vervollkommnung ſeiner Kunſt arbeitete. Sieben Bände ſeiner Dichtungen ſind bis jetzt erſchienen. Er begann im Jahre 1893 als Dreiundzwanzigjähriger mit einem Studentenroman „Mutter Bertha“, einem echten Jugendwerke, das von latenter Lyrik durchtränkt iſt und noch eine Reihe liebenswürdiger, naiv-heiterer Züge — die ſich ſpäter immer mehr verlieren — aufweiſt. Charakteriſtiſch für den Dichter Hegeler iſt aber auch hier ſchon die Neigung zur Tragik und der ernſte, ſchwere Zug, das tiefe und wuchtige Empfinden, das er gleichſam als Selbſtbekenntnis ſeiner Hauptfigur einimpft. In ſeinem zweiten Roman, „Und alles um die Liebe“, tritt dieſer Gegenſatz einer grübleriſchen Natur und eines die Welt keck genießenden naiven Egoismus um ſo ſtärker hervor, weil Hegeler verſuchte, die Welt des bloß ſinnlichen Lebens zu erfaſſen. Da aber befiel ihn eine gewiſſe Ratloſigkeit, weil er ihr nicht innerlich beizukommen wußte. Die Grundtypen dieſes Romans brachte Hegeler dann weiterhin zu einander in Beziehung und Gegenſatz, ſo in der Novellenſammlung „Pygmalion“ (1894) und in dem Roman „Sonnige Tage“ (1898), deſſen frohe Grundſtimmung in „Nellys Millionen“ (1899) geſteigert wurde, ohne daß man die Entſtehung dieſes Werkes einem inneren Bedürfnis zuſchreiben könnte. Erſt mit dem „Ingenieur Horſtmann“ (1900) wird Hegeler, was er iſt. „Nur ein Jahr trennt dieſen Roman von dem Erſcheinen des letzten, aber der innere Abſtand iſt ungeheuer. Verſchwunden iſt die ſonnige Heiterkeit und der harmloſe Optimismus, die gerade in den Werken der vorhergehenden Jahre überwogen; ein finſterer, unerbittlicher Ernſt iſt an ihre Stelle getreten. Aber die künſtleriſche Kraft iſt gewachſen, wie man es nicht hätte erwarten können. Wir ahnen, daß der Menſch inzwiſchen viel und Schweres erlebt haben muß; aber was der Menſch gelitten, iſt dem Künſtler zugute gekommen.“ Im „Ingenieur Horſtmann“ erkennt Meyer-Benfey das Meiſterwerk Hegelers. Seine eigentümliche Begabung erſcheine hier in voller Reife. „Seine Domäne iſt nicht die Alltagstragik, die Maeterlinck feiert, nein, er iſt durchaus der Dichter der großen Leidenſchaften und der großen Kataſtrophen.“ Mit freiem Blick überſieht er dieſes Leben. „Er iſt jetzt nicht mehr der Grübler, der das Leben nicht recht packen und meiſtern kann, ſondern er iſt der Baumeiſter, der ſich trotzig ſeine eigene Welt ſchafft. Und dieſe Welt, ſie iſt ſo garnicht liebenswürdig und zierlich, aber ſie iſt impoſant in ihrer geradlinigen Wucht und in ihrer herben, ernſthaften Größe. Sie hat einen monumentalen Zug, der an Zola erinnert und der ihr Dauer verſpricht.“

* *

Am 27. Januar iſt Balduin Möllhauſen achtzig Jahre alt geworden, und mit den herzlichſten Worten hat man ſeiner gedacht. Die „Tägl. Rundſch.“ (U.-B. 22) giebt ein kurzes Lebensbild des Erzählers, R. C. Kreuſchner verfolgt die Wanderfahrten und die ſchriftſtelleriſche Thätigkeit dieſes „deutſchen Coopers“ (Rhein. Weſtf. Ztg. 87) und Paul Block ſchildert in einem Feuilleton des „Berl. Tagbl.“ (46) die friſche, unverwüſtliche Art des Alten. „Unſere Jüngeren kennen Balduin Möllhauſen nicht, und wenn ſie eines oder das andere ſeiner Bücher durch einen Zufall wirklich geleſen haben, ſo lächeln ſie mit einer Art Mitleid. Nur ein Erzähler! Jawohl, junge

Herren, nur ein Erzähler! Aber ein Erzähler, den Alexander v. Humboldt ein ausgezeichnetes Kunſttalent nannte und für den Theodor Fontane in einer kritiſchen Studie warme Freundesworte und ehrliches Lob fand. Ein Erzähler, der niemals etwas anderes ſein wollte als nur ein Erzähler, und der es doch meiſterlich verſtand, in zahlreichen Romanen und Novellen die ganz geringe Anzahl ſeiner einfachen und immer wiederkehrenden Geſtalten durch eine Fülle wechſelnder Situationen, prächtiger Naturbilder und lehrhafter Erlebniſſe zu führen. Was Möllhauſen geſehen hat, das ſchildert er mit ſo lebhaften Farben, in ſo klaren und feſten Zügen, daß er hier auch im Sinne der neueſten Neuzeitler ein echter Künſtler genannt werden muß. Es liegt nahe, ihn mit Gerſtäcker zu vergleichen, der auch ein Weltenwanderer und ein Nichtsalserzähler war. Aber wenn Gerſtäcker noch mehr von der Erde geſehen hatte als Balduin Möllhauſen, und wenn er für die Schilderung von Menſchen und Kulturzuſtänden höhere Begabung zeigte, ſo muß Möllhauſen nachgerühmt werden, daß ſein Blick für die Erſcheinungen der Natur weit mehr geſchärft war, und daß in ſeinem Herzen eine idylliſche Freude am Reize deutſcher Art lebte, die mit ſeinen wilden Fahrten und ſeiner Abenteuerluſt in einem ſonderbar anziehenden Gegenſatz ſteht. Soll man einen Mann, der ſein langes Leben hindurch unabläſſig bemüht war, aus ſeinem Eigenſten den anderen zu geben, ſo raſch zum alten, verroſteten Eiſen werfen? Mich dünkt, wir haben nicht ſo viel blanke Klingen, daß wir ſo leichtfertig mit guten, erprobten Waffen umgehen dürften. In unſeren Tagen der Tüftelei und Deutelei überkommt mehr als einen die Sehnſucht nach der klaren Einfachheit, die mancher jetzt gern überlegen verſchmäht. Dann fühlen wir es: wir ſind ſo von Litteratur umlagert und überlaſtet, daß uns die Litteratur den Atem beklemmt. Aber der Wechſel kündet ſich an. Ueberall im Roman, auf der Bühne, in der bildenden Kunſt mehren ſich die Zeichen, daß man aus der ſchwülen Studierſtubenluft pſychologiſcher und pathologiſcher Probleme wieder in die ſonnige, lachende, klare Natur zurück will. In dieſer Zeit wollen wir den alten Möllhauſen nicht vergeſſen.“

* *

Von den norwegiſchen Schriftſtellern, die ſich mit ihrer unverbrauchten Kraft das moderne Europa erobert haben, iſt Chriſtian Elſter, ein Dichter voll tiefer Sehnſucht und edelmenſchlicher Würde, ſeltſamerweiſe bei uns faſt ganz unbekannt geblieben. Camillo V. Suſan nimmt ſich ſeiner an (N. Fr. Pr. 14510) und ſucht die Werke des längſt Verſtorbenen wieder ins Gedächtnis zurückzurufen. Im Jahre 1841 in Namdal geboren, kam Elſter im fünfzehnten Lebensjahr nach Chriſtiania, ſtudierte eine Zeitlang, ward Mitarbeiter verſchiedener Zeitungen, trieb dann von 1867 an Forſtwiſſenſchaft in Deutſchland an der Univerſität Gießen und bekleidete bis zu ſeinem Tode (1884) eine Stelle als Forſtbeamter im Drontheimſchen. Litterariſch trat er zuerſt im Alter von 19 Jahren mit einem ganz unter dem Einfluß von Ibſens „Nordiſcher Heerfahrt“ ſtehenden Schauſpiel „Vom Fjord“ hervor und ſchuf dann einige Romane, die alle den Kampf gegen die Kleinlichkeit der ihn umgebenden Welt aufnahmen, Romane, die eine von Dogmen freie Sittlichkeit predigen, die aus holden Träumen zum bewußten Handeln den Menſchen aufrütteln. Einzelne ſeiner Romane und Erzählungen („Gefährliche Leute“, „Sonnenwolken“, „Ein Kreuzgang“) hat J. E. Poeſtion im Anfang der Achtzigerjahre überſetzt, ohne damit eine dauernde Würdigung Elſters in Deutſchland erzielen zu können.

Von Elſters Landsmann und Vorbild Henrik Ibſen iſt an zwei verſchiedenen Stellen die Rede geweſen. In der „N. Fr. Pr.“ (14499) ſchildert André Antoine die Schickſale Ibſens in Frankreich, und im „Hamb. Correſp.“ (Beil. 2) definiert Wilhelm Hans eingehender Ibſens Freiheitsbegriff. — Was ſonſt an Beiträgen zur Ausland-Litteratur vorliegt, beſchränkt ſich auf etliche Charakteriſtiken und Buchbeſprechungen. Hans Hofmann nimmt zu Holzhauſens Buch über Napoleon und Byron Stellung (Nat.-Ztg. 36, 42), R. Freiherr von Seydlitz verſucht unter dem Titel „Sir Johns Unglück“ (Allg. Ztg., Beil. 14) eine neue Auffaſſung des ſhakſperiſchen Falſtaff zu verteidigen, und M. U. entwirft ein Bild des vor fünfzig Jahren geſtorbenen Gerard de Nerval der Theaterſtücke, Romane, geiſtreiche Zeitungsartikel ſchrieb und ſeiner Zeit auch Goethes Fauſt, ſowie Dichtungen von Schiller, Uhland und Bürger ins Franzöſiſche übertrug. — Von einem anderen Interpreten deutſcher Dichtung erzählt Alois Brandl (Voſſ. Ztg. 29), von dem im Juli 1903 in Berlin geſtorbenen Charles Marelle, einem Franzoſen, der um 1855 nach Deutſchland kam, eine Brandenburgerin heiratete und in der berliner Geſellſchaft als Rezitator eine angenehme Stellung fand. Als Miß Archer 1870 das Viktoria-Lyzeum gründete, wurde er der erſte Dozent für franzöſiſche Litteratur. Ins Franzöſiſche übertrug er (ſchon 1858) „Poésies choisies“ von Heinrich Heine, Gedichte von Goethe und Uhland, vor allem aber deutſche Kinderlieder. „Mit ſichtlicher Liebe ſammelte er eine Maſſe Broſchüren dieſer Art, auch engliſche Ammenſprüchlein, Zählreime, nursery songs. Als ihm noch die ſpeckterſchen Fabeln, gedichtet von Wilhelm Hey, aufſtießen, beſchloß er, dieſe Gattung, die er in der franzöſiſchen Litteratur ganz vermißte, durch eine Anzahl freier Uebertragungen über den Rhein zu verpflanzen: ſo entſtand ſein namhafteſtes Werk ‚Le petit monde, enfantillage et poésie‘ (1863), das durch zahlreiche Auflagen lief, in einer Auswahl als Schulbuch eingeführt und von der Académie française mit dem Monthion-Preis gekrönt wurde.“

P. L.

„Die deutſche Lyrik ſeit Liliencron.“ Von Hans Bethge (Rhein.-Weſtf. Ztg. 57).

„Lyriſche Frauen.“ [Anna Ritter, Johanna Ambroſius, Marie-Madeleine, Thekla Lingen, Agnes Miegel, Margarete Susman, Hedwig Lachmann.] Von Hans Bethge (Hamb. Nachr., Die Litteratur 3).

„Betty Paoli und Marie von Ebner-Eſchenbach.“ Von Hans Brandſtetter (Graz. Tagesp. 13).

„Varnhagen von Enſe und die Rahel.“ Von Werner Deetjen (Frankf. Ztg. 12). Publiziert einen Brief Varnhagens an Fanny Tarnow vom 25. Mai 1833.

„Corinne und Adolphe.“ Von Joſef Ettlinger (Der Tag 45). Von der Korreſpondenz zwiſchen Frau von Stael und Benjamin Conſtant, die jüngſt aufgefunden worden iſt und 150 Briefe umfaßt, haben ſich nur 27 als echt herausgeſtellt, deren Publikation in Kürze bevorſteht.

„Emanuel Geibel und Ernſt Curtius, die lübiſchen Dioskuren, im vormärzlichen Berlin.“ Von Georg Friedlaender (Voſſ. Ztg., Beil. 4, 5).

„Guſtav Renner.“ Von E. Th. Förſter (Dtſch. Tagesztg., Sonnt.-Beil. 4). Rühmt in ſuperlativiſchen Ausdrücken die philoſophiſche Lyrik Renners.

„Konrad Ferdinand Meyers Nachlaß.“ [Langmeſſer.] Von Rudolf Fürſt (Nat.-Ztg. 60).

„Hoffmann von Fallersleben über nationale Erziehung.“ Von H. Gerſtenberg (Tägl. Rundſch., U.-B. 15, 16).

„Max Waldau.“ [Georg von Hauenſchild.] Von Ludwig Geiger (Bresl. Ztg. 46). Geboren 1825 in Breslau, geſtorben 1855, vollendete Waldau in einem kaum zehnjährigen Schaffen Romane, Epen und drei lyriſche Sammlungen.

„Das deutſche Theater im 19. Jahrhundert.“ [Marterſteig.] Von Carl Hagemann (Rhein.-Weſtf. Ztg. 83).

„Theodor Fontanes Briefe.“ Von Richard Hamel (Nachr. f. Stadt u. Land, Oldenburg, 10, 15, 18).

„Friedrich Stoltze. Von A. Hammerau (Frankf. Ztg. 13). Entwirft an der Hand von Johannes Proelß’ jüngſterſchienener Stoltze-Biographie ein Lebensbild des frankfurter Dialektdichters. — „Frauen im Leben Friedrich Stoltzes.“ Von Fritz Mathern (Frankf. Gen.-Anz. 1904; 289). — „Friedrich Stoltze und Frankfurt a. M.“ (Wiesb. Tagbl. 23).

„Arthur Bonus.“ Von Georg Heydner (Freie Bayr. Schulztg. 1, 2).

„Briefe von Henrik Ibſen.“ Von P. A. Kleimann (Hamb. Nachr., Die Litteratur 4).

„Unſere Umgangsſprache.“ Von Th. E. Petermann (N. W. Tagbl. 10).

„Paul Friedrich.“ Von Hermann Reinhold (Deutſchland, Weimar. Landesztg. 10, 12).

„Chr. Dietr. Grabbe als nationaler Dichter.“ Von H. Reinhold (Lippiſche Landesztg. 1904; 290).

„Annette von Droſte-Hülshoff.“ Von K. H. Strobl (Tagesb. a. Mähren u. Schleſien 23).

„Phantaſtiſche Romane.“ [Jules Verne, Kurd Laßwitz, E. A. Poe, Paul Scheerbart, H. G. Wells.] Von K. H. Strobl (Wien. Abendp. 5).

„Ein Brief Friedrich Rückerts.“ Von Emil Walther (Chemn. Tagebl. 29). Unveröffentlichter Brief Rückerts an den Oberpfarrer Eduard Cloſter vom 17. März 1865.

„Ein ſchleſiſcher Dichter und ſeine neueſte Schöpfung.“ [Hermann Stehrs „Der begrabene Gott“.] Von Oskar Wilda (Oſtd. Allg. Ztg. 13).

„Ein romantiſches Buch.“ [„Lucidor der Unglückliche“ von O. Hauſer.] Von J. L. Windholz (N. Fr. Pr. 14510).

Echo der Zeitſchriften

Aus fremden Zungen. (Stuttgart.) V, 20. Durch den im Jahre 1903 erſchienenen Roman „La nouvelle beauté“ wurde in Deutſchland die Aufmerkſamkeit auf einen franzöſiſchen Schriftſteller gelenkt, den man in Frankreich bereits ſeit nahezu zwanzig Jahren kennt. Es iſt Jean Reibrach, deſſen Porträt Erich Meyer entwirft. Jean Reibrach heißt eigentlich Chabrier und ſtammt aus dem lothringiſchen Forbach, wo er 1855, alſo noch unter franzöſiſcher Herrſchaft, geboren wurde. „Er ſchlug zuerſt die militäriſche Laufbahn ein, gehörte 1874—76 der bekannten Ecole militaire in Saint-Cyr an, trat ſodann in das Heer und ſtieg bis zum Hauptmann auf. Unterdeſſen hatte er bereits zu ſchreiben begonnen und ſich durch Umkehren ſeines Namens einen nom de guerre geſchaffen, der ihn gegen die Schwierigkeiten hinreichend deckte, die man auch im franzöſiſchen Heere ſchriftſtellernden Offizieren in den Weg legt.“ Dieſe Anonymität ſchwand jedoch, als Chabrier 1890 einen Soldatenroman „La Gamelle“ herausgab, einen Roman, der aufs heftigſte die öffentliche Aufmerkſamkeit erregte. Chabriers Vorgeſetzte waren von dieſer Schilderung des Soldatenlebens nicht ſehr erbaut. Sie beſtraften ihren Kameraden mit dreißig Tagen Arreſt, worauf Chabrier den Dienſt quittierte. Der Offizier, den die franzöſiſche Armee verlor, war ein Gewinn für die Litteratur, denn thatſächlich offenbarte ſich in „La Gamelle“ ein Talent, bei dem Zola Pate geſtanden hatte. „Die geiſtige Verwandtſchaft der beiden liegt in den beſten künſtleriſchen Eigenſchaften begründet, die Zolas Art ausmachen, in der Gabe, ſcharf zu ſehen, aus tauſend Einzelheiten ein überſichtliches Gemälde zuſammenzuſtellen und großen geſellſchaftlichen Organismen ein Kollektivleben zu verleihen.“ Von dieſem naturaliſtiſchen Roman arbeitete ſich Reibrach im Lauf der Jahre zum pſychologiſchen Roman durch, der große ſoziale Fragen ſcharf beleuchtet. Sein neueſtes Werk iſt ein Roman, deſſen erſter Teil unter dem Titel „La nouvelle beauté“ die Frauenbewegung behandelt. — In einer biographiſchen Skizze ſucht Otto Hauſer in demſelben Hefte das Weſen Holger Drachmanns feſtzuhalten, während er in Nr. 21 ein weiteres Thema, „Die franzöſiſche Lyrik am Ende des neunzehnten Jahrhunderts“ behandelt, und im folgenden Hefte (22) Edgar Allan Poe charakteriſiert.

Freiſtatt. (München.) VI, 49. In einer kritiſchen Rundſchau über das Gebiet der arg trivialiſierten Heidedichtung ſcheidet Hugo Eick von vornherein all diejenigen Werke aus, die „nur zufällig in der Heide ſpielen, die einem lyriſchen Einzelerlebnis nur den Heidehintergrund geben; überhaupt ſolche, die ihr behagliches Ich mit Erikakränzen verbrämen. Vielleicht wird der Leſer die meiſtgenannten und ihm lieb gewordenen Namen vermiſſen. Mit lyriſcher Schönheit und ſanguiniſcher Begeiſterung wirbt man vergebens um die Heide. Vor allem jenen modernen Poſeuren, die heute das düſtere Flachland umſtreifen, wird die Heide ein ewig unbekanntes Gebiet bleiben. Nur in den ſeltenen Menſchen, deren Seele noch in die Nomadenzeit der unberührten Heide zurückreicht: in ihnen wird ſie tönen und Bild werden“. Und ſo ſind es nur wenige Heidedichter, die überhaupt in Betracht kommen. Annette von Droſte-Hülshoff iſt die erſte unter ihnen, die Entdeckerin der Heide, dann kommt Friedrich Hebbel, über deſſen „holſteiniſcher Heimat ſeine grübleriſche Leidenſchaft ſchwebte wie Höhenrauch unter heißdrückender Luft. So wenig ſeine Dichtungen unmittelbar ſeine Heidelandſchaft geſtalten, ſo ſehr iſt ſein ganzes Werk doch Heideerzeugnis“. Wie Hebbel bringt auch Lenau, der „düſtere Wanderer unter blau-violettem Himmel“, Heideerlebniſſe zu gewaltiger Darſtellung. Unter den lebenden Dichtern iſt Hans H. Buſſe „ein Heidedichter urſprünglichſter Art“. Bei ihm heben ſich „von kosmiſchem Hintergrund ſüdlich leuchtende Farben ab, umbraut vom Nebeldunſt nordiſcher Landſchaft“. Wie ſehr gehetzte Sinnenwut ihn auch zu hellen Sonnenländern hintreibt, die letzte Zuflucht bleibt ihm die Heide-Heimat. „Man muß noch hüllenloſe Quantität in ſich haben, um durch zerklirrende Kulturzahmheit ſo zuſaſſen zu können wie Buſſe. Wer den Augenblick erlebt, wo er zur Heide ‚Mutter‘ ſagt — wieviel muß erſt in dem zerberſten, aufbrechen, hart werden? Was haben denn jene poetiſchen Heidefriſeure in ſich, das umgeworfen, entzündet, aufgeriſſen werden könnte? Nur zwiſchen Verwandten ſpringen Funken hinüber, und das Organ zum Heideverſtehen iſt nur denen gegeben, deren Seele dem Heideleben entſtammt — oft weithin verſchlagen, aber in Werken und Träumen vom Heideſchickſal gefärbt.“ Mit Hans Buſſe zuſammen nennt Eick noch den münchener Ludwig Klages, von dem er ein unveröffentlichtes Heidegedicht mitteilt, und erinnert dann an Ibſens „Peer Gynt“ (Die Heidephantaſie am Sterbebett von Peers Mutter: „in ihrer grotesken Kürze eine der größten Dichtungen“), ſowie flüchtig an Adalbert Stifter. — Franz Blei giebt eine kurze Charakteriſtik von Proſper Mérimée (VII, 1) und George Sand (VI, 44), Camill Hoffmann beſpricht (51) die „Novellen eines wiener Lyrikers“ (Hugo Salus), Adolf Dannegger (43) eine „litterariſche Kurioſität“ (Arno Holz „Dafnis“), und Walther Riezler beurteilt (46) die nach Aeſchylos bearbeitete Trilogie „Oreſtes“ von Felix Weingartner. „Seine Dichtung iſt zum Teil nicht ungeſchickt; freilich ſelten wirklich poetiſch und in der Anlage des Ganzen noch viel zu einfach, ohne genügend ſcharfe Herausbildung der großen Gegenſätze, ohne genügend ſtarke Architektur der Szenen. Sie vermeidet im Ganzen ängſtlich das, was gerade das außerordentlich Günſtige der äſchyleiſchen Dichtung ausmacht: die breite Entwicklung als Untergrund für große muſikaliſche Formen — vermeidet es vielleicht aus Angſt vor dem ‚Opernhaften‘ ſolcher Enſembleſzenen, unter dem Zwang der Prinzipien des ‚Muſikaliſchen Dramas‘.“ — Erwähnt ſei aus früheren Heften noch eine Studie von F. P. Greve über George Meredith (36) und ein Aufſatz (38) von Maria von Baranowska: „Die Polen und Clara Viebigs Roman ‚Das ſchlafende Heer‘.“

Die Kultur. (Wien.) V, 2. — Den Anteil der Frauen an der Beſchäftigung mit Poeſie, und zwar vor allem ihren Anteil an der Lektüre, erörtert Anton E. Schönbach. In allen Schichten der Bevölkerung bilden die Frauen den feſten Stamm von Leſern, auf den der Verleger zählt. Darunter, meint Schönbach. habe unſere ſchöne Litteratur ſchwer gelitten. Das Vorwiegen der Erotik, die Vorliebe unſerer Romanſchreiber für ausnehmend junge Helden, die nervöſe Unruhe der modernen Belletriſtik, all das möchte er „auf die Rechnung der Frauen als des beſtimmenden

Teils des Leſepublikums“ ſetzen. Nicht als Beweis, aber doch als anſchauliche Erläuterung dienen ihm etliche neuere Werke. Ganz beſonders eins der meiſtgeleſenen, gerade bei unſeren Frauen auffallend beliebten Autorin: „Die Bären von Hohen-Eſp. Seiner Majeſtät dem Deutſchen Kaiſer und König von Preußen, Wilhelm II., in tiefſter Ehrfurcht zugeeignet. Nataly von Knobelsdorff-Brenkenhoff, geb. von Eſchſtruth.“ Dann, um ein kleines Härchen beſſer, doch immer noch nichtswürdig ſchlecht, Eufemia v. Adlersfelds „Trix“ und Oſſip Schubins „Refugium peccatorum“. Und dann ein Buch, das ihm in der Form freilich über jenen liederlich gearbeiteten Sachen ſteht, auch an ernſtem Wollen Achtung abnötigt, deſſen Gehalt ihm aber zum Schluß ein Gefühl tiefen Ekels verurſacht habe: Gabriele Reuters „Liſelotte von Reckling“. Anerkennend kann er dagegen Marie v. Bunſens „Allerhand Briefe“ erwähnen, mit hohem Lobe ſogar die „Briefe . . . .“ der Baronin v. Heyking („dem Buche danke ich einige ſelten gute und reine Stunden, wie ſie einem abgehärteten Leſer kaum je durch ein Erſtlingswerk bereitet wurden“) und die „Arme Kleine“ der Frau v. Ebner-Eſchenbach. Den vielen ſchreibenden Damen folgen dafür in Schönbachs nächſter kritiſcher Umſchau (VI, 1) nur Männer. Gleich drei Romane führt er vor, denen er aus allen ihm vorliegenden bei ſich im ſtillen einen Preis zuerkennt, zufällig dieſelben, die, nur in anderer Reihenfolge, mit dem Bauernfeldpreiſe bedacht wurden: Manns „Buddenbrooks“, Heſſes „Camenzind“ und Hegelers „Klinghammer“. — Dasſelbe Heft bringt „Allerhand Gedanken“ über die Neuromantik, deren Wert Friedrich Caſtelle vornehmlich in ihrer Bedeutung für die katholiſche Lyrik ſieht. — Ein verwandtes Gebiet, das des Symbolismus, betritt Lorenz Alexander Krapp, der ſich mit deſſen bedeutendſtem Vertreter Maeterlinck als Dichter beſchäftigt (V, 2). — Den Poeten, in deſſen Kunſt ſo oft der Schulmann hervortritt, Adalbert Stifter, ſchildert ein Beitrag von Karl Schwalm (V, 4) gerade in ſeiner Eigenſchaft als Schulmann. — In demſelben Hefte findet ſich ein Aufſatz von Otto zur Linde, der uns den zu Unrecht vergeſſenen ruheloſen Wanderer und Gottſucher Karl Philipp Moritz näher bringen will.

Süddeutſche Monatshefte. (München.) Dezemberheft. Eine Reihe ungedruckter Liebesbriefe von Wilhelm Waiblinger veröffentlicht Otto Güntter. Sie ſind in der erſten Hälfte des Jahres 1824 entſtanden, an Julie Michaelis gerichtet und geben mit einer ſeltenen Deutlichkeit das Weſen dieſes leidenſchaftlichen, überſchwänglichen Menſchen wieder. Es ſind Briefe, die ſeine „reine, ſchöne, fürchterliche Liebe“ in ewig neuen Variationen ausſprechen, die vom Sie zum Du plötzlich überſpringen und ſchließlich letzte Gedanken von Gott und Unendlichkeit ausdrücken, Briefe, die geſchrieben ſind vor dem unglückſeligen Ausgang dieſes Liebesverhältniſſes, über den ſich Waiblinger nur ſchwer hinwegſetzen konnte und der ihn nicht nur für kurze Zeit in einen Strudel von Genüſſen hineintrieb, ſondern der ſeinem ganzen Leben eine entſcheidende Wendung gab. Wiederholt ſuchte Waiblinger nach jener Liebe zu dem „verhängnisvollen Weib, das von der Hölle zur Meſſalina verleumdet wurde,“ ſeinen ſchmerzlichen Erlebniſſen dichteriſche Darſtellung zu geben. Er behandelte die Vorgänge in einem Roman „Lord Lily“, der verloren gegangen iſt. „Vielfach berührt werden ſie in der handſchriftlich erhaltenen Satire ‚Olura der Vampyr‘, und einzelne Anklänge finden ſich auch ſonſt in ſeinen Dichtungen. Aber es war Waiblinger verſagt, was ihn ſo tief erſchüttert hatte, in ein reines Bild zu verwandeln und darüber mit ſich abzuſchließen; durch die Darſtellung wühlte er ſich nur immer ſchmerzlicher in ſeine Leidenſchaft hinein, ſtatt ſie in künſtleriſcher Geſtaltung und Loslöſung ſich vom Herzen herunterzuſchreiben.“ — Im Januarhefte werden von Carl Maria Cornelius ungedruckte Briefe ſeines Vaters Peter Cornelius und Richard Wagners publiziert. Zu wiederholten Malen iſt in ihnen von litterariſchen Dingen die Rede, ſo von Dingelſtedt, Gottfried Keller, von dem dichteriſchen Wert der wagnerſchen Dramen, von weimariſchen und münchener Angelegenheiten. — Seinen Aufenthalt „In München im Anfang der Siebzigerjahre“ ſchildert in demſelben Hefte Hans Thoma. — Eingehend beſchäftigt ſich eine Unterſuchung von Fritz Mauthner mit Spinoza (II, 1). — In der Februarnummer teilt Robert Viſcher weitere Briefe ſeines Vaters Friedrich Th. Viſcher aus Neapel und Sizilien mit.

Velhagen und Klaſings Monatshefte. (Bielefeld.) Februarheft. Der von Fritz Reuter in der „Feſtungstid“ mit ſo friſchem Humor gezeichnete „Franzos“, ſeinem bürgerlichen Namen nach Johann Guittienne, hat intereſſante Memoiren hinterlaſſen, die Edmund v. Freyhold zum erſten Male aus dem Originalmanuſkript benutzt, um ein Lebensbild dieſes zu dauernder Berühmtheit gelangten Mannes zu zeichnen. Johann Guittienne, oder wie man ihn in ſeiner Heimat ſpäter nannte: der alte Herr Gittchen, ſtammte aus Niedaltorf im Kreiſe Saarlouis, wo er am 15. April 1809 geboren war. Anfangs ſtudierte Guittienne Jura, ward dann, als er in Berlin der erſten Staatsprüfung ſich unterziehen wollte, als Mitglied der deutſchen Burſchenſchaft verhaftet und verbrachte ſieben Jahre lang auf preußiſchen Feſtungen, bis der Regierungsantritt Friedrich Wilhelms IV. auch ihm die Freiheit wiedergab. Die Juriſterei hing er alsbald an den Nagel und widmete ſich in ſeiner Heimat der Landwirtſchaft, wurde Bürgermeiſter von Niedaltdorf, 1848 Mitglied des frankfurter Vorparlaments und der preußiſchen Nationalverſammlung und bekleidete auch ſpäter eine Reihe von Ehrenämtern. In hohem Alter ging er 1886 an die Niederſchrift ſeiner Memoiren, die vieles korrigieren, was in Reuters „Feſtungstid“ erdichtet iſt, die aber ſelbſt einen ſtarken Zuſatz poetiſcher Erfindung tragen. Guittienne ſtarb am 10. Mai 1889 in ſeiner Vaterſtadt. Manch intereſſante Perſönlichkeit taucht in ſeinen Memoiren auf: in München war Berthold Auerbach ſein Leibfuchs, in Heidelberg trat Friedrich Hecker in nähere Berührung zu ihm; eine fröhliche Soldatenzeit verlebte er mit dem Leutnant von Salis, dem ſpäteren Dichter, 1832 lernte er, zunächſt ganz flüchtig auf der Germanenkneipe in Jena, Fritz Reuter kennen, den er erſt fünf Jahre ſpäter im Inquiſitoriat der Feſtung Magdeburg wiederſehen ſollte. Das war im Frühjahr 1837. Zwei Jahre ſpäter ward er nach Graudenz transportiert, wo er mit Fritz Reuter in der gleichen Kaſematte untergebracht wurde und wo jenes fröhliche Beieinanderleben begann, das in der „Feſtungstid“ geſchildert iſt. — Zu dem alten Thema der „Bekämpfung der unſittlichen Litteratur“ nimmt Hermann Roeren, der aus den Reichstagsdebatten bekannte Vorkämpfer der lex Heinze, neuerdings Stellung. Beſonders intereſſiert an ſeinen Ausführungen die Gegenüberſtellung unſeres deutſchen § 184 und der Strafgeſetzgebungen aller anderen Länder. Roeren konſtatiert nach dieſer Parallele, daß Deutſchland hinſichtlich der Auslegung des § 184 allein unter allen ziviliſierten Ländern auf ſeinem über 30 Jahre alten eingeſchränkten Standpunkt ſtehen geblieben ſei.

Studien zur vergleichenden Litteraturgeſchichte. (Berlin) V, 1. Richard Förſter verfolgt in umfangreicher Abhandlung den Kaiſer-Julian-Stoff in alter und neuer Zeit. Schon ziemlich früh finden wir ihn in Deutſchland verwertet: in Hrotsvits Gallicanus und etwas ſpäter in der Kaiſerchronik. Im Meiſtergeſang und Spruchgedicht klingt das Motiv wiederholt an, wenn auch mehr verhüllt, bei Hans Sachs ſogar ſtark geändert. Ein langes Jeſuitendrama des Paters Jeremias Drexel wird im Wortlaut des Szenars — es wurde 1608 zu Ingolſtadt geſpielt — mitgeteilt und bildet den Anfang einer Reihe von Dramen gleicher Gattung, die im Laufe des 17. Jahrhunderts in Landshut, Münſter, Augsburg, Dillingen und anderwärts aufgeführt wurden und zum Teil gleichfalls dem Inhalt nach wiedergegeben werden. Sie alle, was wohl zu beachten iſt, ſchildern jedoch den legendariſchen Julian. Erſt die Forſchung des beginnenden 18. Jahrhunderts führte die Epoche des hiſtoriſchen Julian herauf, ohne freilich auf lange Zeit ein bedeutendes dichteriſches Werk zu erzeugen, denn Schiller plante ja nur ſein Julianepos. Dafür ſchießt jedoch im 19. Jahrhundert die Behandlung dieſes Stoffes um ſo reicher hervor. „Dabei kann man leicht zwei Strömungen wahrnehmen: die eine retroſpektiv und julianfeindlich, die andere vorwärts gerichtet und julianfreundlich. Letztere überwiegt allmählich. Hauptquelle iſt für die erſtere die legendariſche, für die zweite die geſchichtliche Ueberlieferung.“ Der zweiten Richtung zugehörend (anderer zu geſchweigen) und überhaupt eine der eigenartigſten Juliandichtungen iſt Eichendorffs Epos; als nennenswert zu erwähnen ferner Gutzkows Entwurf und das katholiſch-tendenziöſe, formell nicht unbedeutende Drama von Wilhelm Molitor (1866). Dann kam endlich in den Siebzigerjahren Ibſens großer Wurf „Kaiſer und Galiläer“, nach dem unter vielen anderen nur noch zwei Werke Anſpruch auf dauernde Beachtung haben, Kleon Rhangabés umfängliches Drama und Felix Dahns Roman. — Zwei Aufſätze ſind der Sage von Robert dem Teufel gewidmet: Anton Kippenberg (IV, 3) unterſucht ihre Verbreitung in Deutſchland und zeigt ihre Selbſtändigkeit gegenüber der Fauſtſage, Hermann Tardel vergleicht im ſelben Hefte neuere Bearbeitungen der Sage (Holtei, Raupach, Wilbrandt u. a.). — Kleine Findlinge zur Stoffgeſchichte bringen Siegmund Fränkel (IV, 4): zur Geſchichte von den drei Ringen, und abermals Herm. Tardel (V, 1) zum Volkslied von den zwei Raben, das A. K. T. Tielo (IV, 3) nebſt anderen Ueberſetzungen aus O. Gildemeiſters Nachlaß mitteilt. — Timotheus Klein beendet (IV, 2) ſeine im 3. Jahrgang, Heft 3 begonnene Unterſuchung über Wieland und Rouſſeau. Nach einer Betrachtung des Daniſchmende, in dem er abweichend von anderen Anſichten den Höhepunkt einer Entwicklung ſieht, ſowie einiger kleiner Schriften beleuchtet er die Stellung Wielands zur franzöſiſchen Revolution, inſofern in ihr rouſſeauſche Ideen hervortreten. Im allgemeinen ſtehe Wieland ganz auf dem Boden des Contrat social, aber im letzten entſcheidenden Punkte, der Volksſouveränität, trenne ſich doch der Monarchiſt Wieland vom Citoyen Rouſſeau. — Von zwei Quellenunterſuchungen gilt die eine ebenfalls Wieland, für deſſen Agathon Joſef Scheidl (IV, 4) die erlebten Thatſachen, ſowie die antiken Vorlagen aufzuſpüren ſucht; in der zweiten handelt Günther Koch (IV, 3) über Gleim als Anakreonüberſetzer und ſeine franzöſiſchen Vorgänger. — In die klaſſiſche Zeit hinüber führen uns dann zwei Miszellen über Goethe: Max Morris (IV, 2) findet die Einkleidung der Parabeln Salomons von der Zeder bis zum Iſſop in einer Anregung F. G. Jacobis, und Hermann Henkel (IV, 3) ſteuert einen Fund zu dem Divangedicht „Selige Sehnſucht“ bei. — Mit Schillers Reiſe nach Berlin befaßt ſich Hugo Holſtein (IV, 4), der dabei den Urheber der Reiſe, Iffland, gegen einen leiſen Vorwurf Palleskes verteidigt. — Reicher fallen die Beiträge über die Zeit der Romantiker aus. Von Tiecks meiſterhafter Vorleſungsgabe hören wir Odyniec ſchwärmen, der 1829/30 mit Mickiewicz Deutſchland und Italien bereiſte und deſſen Reiſebriefe Albert Zipper (IV, 2) in Ueberſetzung mitteilt. Auch von einer Einkehr der beiden Polen bei A. W. Schlegel in Bonn hören wir, wie auch von einer Begegnung mit Auguſt von Goethe in Genua und von Beſuchen in Mailand bei Tommaſo Groſſi und Manzoni. — L. Geiger (IV, 1) teilt als Ergänzung zu früheren Veröffentlichungen zwei Briefe Arnims an Müllner mit, die ſich mit den „Gleichen“ des einen und der „Albaneſerin“ des anderen beſchäftigen. — Zur Würdigung von H. v. Kleiſts Stil giebt Albert Fries (IV, 4) im Anſchluß an ſeine Monographie manche gute Beobachtung, nachdem er ſchon vorher (IV, 2) die Beeinfluſſung durch Schiller und Shakſpere und die Wiederholungen einzelner Motive und Wendungen in Kleiſts Werken betrachtet hatte. — Von den Schwaben wird Uhland mit einem kleinen Beitrage bedacht (IV, 1; „Neue Quellen zu den nordiſchen Gedichten“, von Wilhelm Moestue); von den Oeſterreichern Anaſtaſius Grün mit längerer Abhandlung von Heinrich v. Leſſel (IV, 1), der den „Pfaffen vom Kahlenberg“ auf Entſtehung, mittelhochdeutſche Quellen, geſchichtlich-kulturgeſchichtliche Grundlagen und politiſche Beziehungen hin unterſucht. — Als kleine Vorarbeit zu der zu erwartenden Platenausgabe giebt Rudolf Unger (IV, 3) textgeſchichtliche Studien zu den Ghaſelen, während Rudolf Schlöſſer (IV, 2) die Sonette chronologiſch zu beſtimmen ſucht. — Auch Platens Gegner Heine fehlt nicht. Paul Beſſon (V, 1) zeigt, wie ſich Heines feindſelige Stimmung gegen Victor Hugo erſt im Laufe der Zeit gebildet habe. — Alfred Neumann endlich (IV, 1) ſieht in Hermann Kurz Erzählung „Liebeszauber“ die Quelle für Hebbels gleichnamige Ballade, deren Entſtehung er außerdem abweichend von R. M. Werner in die münchener Zeit verſetzt.

„Frauenbilder im modernen franzöſiſchen Roman.“ Von Anna Brunnemann (Die Frau, Berlin; XII, 4).

„Die Geſchichte des deutſchen Zeitungsweſens.“ [L. Salomon.] Von Fritz Droop (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 20).

„Zur Kritik der Kritik.“ Von Viktor Erſchen (Die Wage, Wien; VII, 52).

„Taras Schewtſchenko.“ Von J. Kreweckyj (Ruthen. Revue, Wien; III, 1). Schewtſchenko, als Sohn eines Leibeigenen 1814 geboren, ward Gemeindehirt, Knecht, Kammerdiener, dann Maler und trat 1847 zuerſt als politiſcher Schriftſteller hervor. Seine Dichtungen kämpfen für die Freiheit der Ukraine, für Erlöſung von geiſtiger und politiſcher Knechtſchaft. Schewtſchenko ſtarb 1861 in Petersburg.

„Katzen-Bibliographie.“ (Nachtrag.) Von Tony Kellen (Börſenbl. f. d. deutſchen Buchhandel, Leipzig; LXII, 15). Vgl. Sp. 646.

„Karoline Herder, eine Elſäſſerin am Muſenhofe zu Weimar.“ Von Ernſt Martin (Erwinia, Straßburg; XII, 4).

„Bergmanns-Lieder.“ Von H. S. (Die Neue Zeit, Stuttgart; XXIII, 17). Charakteriſtik und Proben aus den „Neuen Liedern, die der in Linden a. d. Ruhr als Berginvalide lebende Heinrich Kämpchen in Bochum hat erſcheinen laſſen.

„Wer war der Dichter des Nibelungenliedes.“ Von Sch. (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 1). „. . . Wer immer der Dichter des Liedes war, im Bannkreis des Ruedegernamens und der Trauner, in Niederöſterreich iſt er zu ſuchen. So lange wir aber nichts näheres erfahren, wollen wir Heinrich von Stein-Oſterdingen-Kürnberg im niederöſterreichiſchen Gebiet um Traunſtein dafür gelten laſſen. Wir gelangen ſchwerlich zu einem anderen Fund.“

„Johannes Schlaf als Lyriker.“ Von E. L. Schellenberg (Monatsbl. f. deutſche Litt., Berlin; IX, 4).

„Das deutſche Nationalbewußtſein im Spiegel des deutſchen Volksliedes.“ (8. Fortſ.) Von Paul von Schmidt (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 20).

„Ein deutſcher Landdichter.“ [Heinrich Sohnrey.] Von O. Weltzien (Wartburgſtimmen, Eiſenach; IX, 4).

„Paul Anton de Lagarde, der Dichter.“ Von Ernſt Ludwig Wulff (Monatsblätter f. deutſche Litteratur, Berlin; IX, 4).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Die Januarnummer der „National Review“ bringt in einer litterariſchen Beilage die engliſche Ueberſetzung des Briefwechſels zwiſchen Nietzſche und Brandes mit einer Einleitung von Eliſabeth Förſter-

Nietzſche. Leider fehlt jede Mitteilung darüber, ob es ſich um eine Originalveröffentlichung der Zeitſchrift oder um einen Abdruck handelt. Auch der Ueberſetzer iſt nicht genannt. Der Inhalt der Briefe iſt ſehr feſſelnd; Informationen der genannten Art wären aber dankenswert geweſen, ſchon aus Höflichkeit gegen die Leſer dürften ſie nicht fehlen. — In einem etwas dürftigen, wenig erſchöpfenden Aufſatz („Some aspects of children's books“) läßt Miß Catherine Dodd die altmodiſche Jugendlitteratur Revue paſſieren. — Die „Fortnightly Review“ enthält einen Aufſatz von Francis Gribbe über Sainte-Beuve und eine Würdigung von Swinburnes geſammelten Gedichten durch Erneſt Rhys. Sein Geſamturteil über des Dichters Vorzüge und Schwächen formuliert er etwa in folgender Weiſe: Swinburne lud, wie viele Dichter viktorianiſcher und anderer Zeiten, ſich die Laſt eines Atlas auf die Schultern. Der Prophet kämpft in ihm mit dem Dichter, und bisweilen unterliegt in dieſem Kampfe der Dichter, um dafür an anderer Stelle wieder ſich lyriſch zu rächen. Wir werden an Coleridge erinnert, in dem der Philoſoph ſchließlich den Dichter verdrängte und vernichtete. — Ein Artikel über „Die Anſichten von Anatole France“ bildet den einzigen litterariſchen Beitrag der „Independent Review“, während die „Contemporary Review“ fortfährt, deutſche Verhältniſſe in engliſchem Lichte zu zeigen („Der engliſch-deutſche Zeitungskrieg“ von „Julius“ und „die agrariſche Bewegung in Deutſchland“ von William Harbutt Dowſon). — Litterariſches Intereſſe bieten nur W. Hall Griffins Ausführungen über „Robert Browning und Alfred Domett“, in denen verſtreute Nachrichten über den Freund Brownings zuſammengeſtellt werden, der als „Waring“ in einigen Gedichten vorkommt. — Im „Cornhill Magazine“ giebt ein deutſcher Rhodesſtipendiat, Hans E. von Lindeiner-Wildau, in einem Aufſatz über Oxford ſeine Eindrücke von unſerer alten Univerſität zum beſten. Er betont namentlich den Unterſchied zwiſchen engliſchem und deutſchem Univerſitätsleben, und die oxforder Vergnügungen ſcheinen ihn mehr intereſſiert zu haben als die oxforder Wiſſenſchaft. Zufälligerweiſe lernte ich einen anderen Rhodesſtipendiaten aus Deutſchland kennen, der neuere Litteratur ſtudiert und nicht genug die Förderung rühmen kann, die ihm durch die engliſchen Profeſſoren zuteil wird.

Zwiſchen Herbſt und Frühjahr pflegt die Flut des Buchhandels einigermaßen zu ebben. Die wichtigſte Erſcheinung iſt Profeſſor Bradleys Buch über „Die ſhakſperiſche Tragödie“ (Macmillan). Einige erblicken in dem Werke „den bedeutendſten Beitrag zur Shakſpere-Philologie“ ſeit Dowdens „Mind and Art of Shakespeare“. Bradley tritt von allgemein menſchlichen Geſichtspunkten an ſeine Aufgabe heran. Im Anſchluß an den Wortlaut des Textes beurteilt er die dramatiſchen Charaktere, ihre Motive und ihre Handlungen, als ob es wirklich lebende Geſchöpfe wären. Shakſpere hat uns über die Grundprobleme des Lebens etwas zu ſagen, und er thut es als Künſtler. Die Hauptfrage aller Tragödie, das Problem des Böſen, beantwortet er nicht von einem individuell beſchränkten Standpunkte, aus einer momentanen perſönlichen Stimmung heraus, ſondern in rein künſtleriſcher Weiſe, frei von jedem perſönlichen Vorurteil, und darin liegt die große Wahrheit, die uns Bradley lehren will. Unter fortwährenden Hinweiſen auf konkrete Thatſachen definiert er ſodann den ſhakſperiſchen Begriff der Tragödie. Bei der Beurteilung von Hamlets und Jagos Charakteren folgt er mehr oder weniger Hazlitt und Swinburne, aber in ſeiner Erklärung des Lear bringt er neue Gedanken. Er weiſt auf die zahlloſen Anſpielungen, auf „die niederen Geſchöpfe und des Menſchen Aehnlichkeit mit ihnen“ hin, die über das ganze Stück verſtreut ſind. „Beim Leſen des Dramas iſt uns, als ſeien die Seelen aller Tiere in die menſchlichen Körper gefahren, entſetzlich in ihrer Tücke, Wildheit, Gier, Bosheit und Grauſamkeit, elend in ihrer Schwäche, Blöße, Wehrloſigkeit und Blindheit, und der Menſch gleicht ihnen darin. Shakſpere, dem die Idee der Seelenwanderung wohlbekannt und einmal ſogar Gegenſtand eines Scherzes war, ſcheint auch unter dieſem Geſichtspunkte über das Weſen des Menſchen nachgegrübelt zu haben. Er hat ſich gefragt, ob das, was am Menſchen verächtlich und abſcheulich ſei, ſich nicht aus einer ſeltſamen Verzerrung der Weltordnung erklären laſſe, wonach tieriſche Seelen in menſchlichen Leibern nicht nur Wohnung, ſondern — zum Entſetzen und zur Verwirrung des denkenden Geiſtes — auch Werkzeuge gefunden haben: Gehirne zum Erſinnen, Zungen zum Ausſprechen und Hände zum Ausführen von Ungeheuerlichkeiten, wie ſie das Tier allein nicht faſſen noch vollbringen könnte. Shakſpere zeigt uns im ‚König Lear‘, wie dieſe furchtbaren Mächte zu entſetzlichem Leben erwachen und ſich auf ſolche menſchlichen Weſen ſtürzen, die ſchwach und wehrlos ſind, zum Teil wegen ihres Alters, zum Teil aber auch, weil ſie nur-menſchlich ſind und der fürchterlichen Energie des Tieres entbehren.“

Die „Harvard-Vorleſungen über griechiſche Gegenſtände“ von dem verſtorbenen Profeſſor des Griechiſchen an der Univerſität Edinburgh S. H. Butcher (Macmillan) ſind eine hochintereſſante Lektüre. Von verſchiedenen Seiten ſucht er an die urſprüngliche Eigentümlichkeit Griechenlands heranzukommen. Er vergleicht Hellas mit Judäa und zeigt, daß allerdings in der Religion ein Verbindungsglied vorhanden war, daß aber Natur und Charakter beider Religionen weit voneinander abwichen. Die Hebräer beherrſchte ein Ideal, und zwar ein religiöſes, während die Griechen von einem vielgeſtaltigen Kulturideal bewegt wurden und die Natur in ihrer höchſten Vollendung erſtrebten. Dem Buche Hiob wird der äſchyleiſche Prometheus gegenübergeſtellt. Eine weitere Parallele wird zwiſchen den Phöniziern und Griechen gezogen. Die phöniziſche Raſſe kannte nur eine Leidenſchaft: Gewinnſucht. Reichtum war für ſie Lebenszweck, nicht Mittel zum Zweck. Als Koloniſten ähnelten die Griechen einigermaßen den Seefahrern des eliſabethaniſchen Zeitalters, Raleigh zum Beiſpiel. Wiſſenſchaft ſuchten die Griechen um der Welterklärung willen; geiſtige Reife und geſundes Faſſungsvermögen war das Ziel der Erziehung. Die Rolle, die Kunſt und Inſpiration in der griechiſchen Litteratur ſpielten, werden ſorgfältig hervorgehoben. Alles in allem entwirft das Buch ein anſchauliches Bild griechiſchen Lebens und griechiſcher Ideen.

„Das tragiſche Drama bei Aeſchylus, Sophokles und Shakſpere“ von Profeſſor Lewis Campbell (Smith, Elder) iſt auch ein Beitrag zur modernen Kritik des Dramas. Abſicht des Buches iſt, die Aehnlichkeit zwiſchen den großen Athenern und dem Eliſabethaner aufzuweiſen und zu zeigen, wie nahe ſie miteinander verwandt ſind, trotz des jahrhundertelangen Zeitraumes, der ſie trennt, und des Unterſchiedes in den Idealen. Das Buch muß als Ganzes geleſen werden; in kurzen Auszügen wird man ihm nicht gerecht. —

Aus dem alten Jahr iſt noch nachzutragen, daß es kurz vor ſeinem Abſchluß zur Wiederbelebung eines Stückes von Oscar Wilde geführt hat. Mr. Alexander hat den Mut gehabt, „Lady Windermeres Fächer“ wieder den Londonern vorzuführen, und hat den Erfolg auf ſeiner Seite gefunden. — Das neuerwachende Intereſſe an dem ſo lange geächteten Poeten bekundet ſich auch in einer Kritik, die William Archer der von Max Meyerfeld beſorgten deutſchen Ausgabe der „Herzogin von Padua“ zuteil werden ließ (Daily Chronicle). In Anbetracht der Jugend ſeines Verfaſſers erblickt er in dem Stück den Beweis eines erſtaunlichen Talents. — Im übrigen haben Weihnachtsſtücke die Bühne beherrſcht. „Prunella, or Love in a Dutch Garden“ iſt ein hübſches Versſpiel von Laurence Housman und Granville Barker (Court Theater), in dem beſonders die lyriſchen Partieen gelungen ſind. Trotz einiger Verſchwommenheit und trotz der Schwierigkeit, die Proſa des Alltags mit der Poeſie der Traumwelt zu vermählen, iſt das Stück eine feine, gefällige und poetiſche Arbeit. Ebenſo miſcht „Peter Pan“ von J. M. Barrie (Duke of York’s Theater) proſaiſche und märchenhafte Elemente, ohne jedoch Anklang damit gefunden zu haben. — Auch diesmal wieder verdanken wir dem Deutſchen Theater unſere ſchönſten Eindrücke. Hauptmanns „Weber“ bildeten ein tiefergreifendes Erlebnis. Trotz ſeiner Schwierigkeit fand das Werk eine gute, teilweiſe ſogar vorzügliche Darſtellung. Mit viel Erfolg wurden „Alt-Heidelberg“ und „Zapfenſtreich“ wiederholt.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Der litterariſche Inhalt der Januarzeitſchriften iſt ziemlich dürftig. „Atlantic Monthly“ beginnt den Jahresanfang mit der Veröffentlichung von Thoreaus Tagebuch, wozu Bradford Torrey in einem beſonderen Artikel einen Kommentar liefert; im „Theatre“ ſchreibt Paul Harboe über den „wahren Henrik Ibſen“; im „Century“ widmet Brander Matthews Sainte-Beuve einen Säkularartikel. — Bezeichnend iſt es, daß die bedeutendſten litterariſchen Beiträge in der ganzen Magazinlitteratur des Monats ſich mit Henry James befaſſen: Joſeph Conrads vortreffliche Charakteriſtik in „North American Review“ und Claude Bragdons in dem Referat über ſeinen neueſten Roman, der unter der Ueberſchrift „A Master of Shades“ im „Critic“ erſchienen iſt. Es heißt am Schluſſe dieſes Aufſatzes: „Wenn es wahr iſt, daß ein Roman von um ſo edlerem Weſen und höherem Wert iſt, je mehr er das innere und je weniger er das äußere Leben darſtellt, ſo muß man dieſem Roman von Henry James einen hervorragenden Rang anweiſen. Es wird darin durchaus das innerliche Leben reflektiert, die Leidenſchaften, die Empfindungen, die Gefühle von vier Menſchen mit gerade nur ſoviel Beziehung auf Zeit, Ort und Umſtände, um dem Ganzen einige Wahrſcheinlichkeit zu verleihen und es lebendig und überzeugend zu geſtalten. Mit einer Kunſt, die über jedes Lob erhaben iſt, vollbringt James dieſe Aufgabe. . . . Wie alle Männer von urſprünglichem Genie, die ihre Reife erlangt haben, wendet er ſein Intereſſe nicht mehr ausſchließlich den äußeren Erſcheinungen der Welt zu, den Oertlichkeiten, Sitten, Gebräuchen. Nach und nach iſt er dazu gelangt, die Wirklichkeit hinter dem Schein darzuſtellen — nicht die Dinge ſelbſt, ſondern ihre ſeeliſche Reaktion. So blüht der Swedenborgianismus ſeines Vaters, einer reinen, bleichen Blume gleich, die an einem kalten norwegiſchen Abgrund gepflückt und in einen neuengliſchen Garten verpflanzt worden, heute in einem engliſchen Treibhaus auf, worüber wir ſtaunen und wofür wir dankbar ſind.“

„The Golden Bowl“, der Titel des Romans, der dieſe Aeußerungen hervorgerufen, iſt ſymboliſch zu nehmen. Die goldene Schale mit dem unſichtbaren Fehler iſt das Glück, das einen Sprung hat. Ein italieniſcher Prinz mit wenig mehr als einer glänzenden Vergangenheit, ein amerikaniſcher Millionär und deſſen Tochter, eine Amerikanerin, die, ihm durch frühe italieniſche Eindrücke verwandt, ſeine Liebe beſitzt, aber ihrer Armut halber als Gattin außer Frage ſteht — und ein Ehepaar, das die Verbindung zwiſchen dem Prinzen und der Millionärin zu Stande gebracht hat und den Chor der Tragödie ſpielt: das ſind die Perſonen dieſes Seelendramas. Aber nicht die Beziehungen, in denen dieſe vier Menſchen zu einander ſtehen, nicht die Frage, wie eng der Verkehr zwiſchen dem Prinzen und Charlotte Stant geweſen, ehe er Maggie geheiratet, noch wie er ſich geſtaltet, nachdem Charlotte die Gattin ſeines Schwiegervaters geworden: nicht dieſe äußerlichen Thatſachen ſind es, die den verſtehenden Leſer intereſſieren, ſondern die Art und Weiſe, wie dieſe Menſchen ſich innerlich den Ereigniſſen gegenüber verhalten, wie weit ſie ſich klar ſind über die unſichtbaren Fäden, die von einem zum anderen laufen und ſich zu einem Knäuel verwirren, den nur Verſtehende lockern können. An dieſe Verſtehenden appelliert Henry James immer mehr, indem er an die Leſer immer höhere Anſprüche ſtellt. Die Konflikte ſind in einer Weiſe vertieft und verinnerlicht, daß jede Linie und jeder Schatten in der Reihe von Lebensbildern, die er bietet, von höchſter Bedeutung ſind. Selbſt eine durchaus moderne und komplizierte Individualität, verſteht James die komplizierte Pſyche des modernen Kulturmenſchen, wie kein anderer Dichter angloſächſiſcher Raſſe. Die Sprache hat er in den Dienſt ſeiner Kunſt geſtellt, bis ſie ein Medium ſeines inneren Schauens geworden und für das Ungeſagte beredten Ausdruck findet.

Henry van Dyke iſt unter den amerikaniſchen Dichtern keine hervorragende Individualität, aber ein vornehmer Typus. Er bietet in dem Bande „Music and other Poems“ einige prächtige Oden, darunter beſonders die an den „God of the Open Air“, die von echtem machtvollem Schwung, Sonette von großer Formenſchönheit, zwei Legenden und eine Anzahl kleinerer Gedichte, die fein empfunden ſind.

Als ein ſoziales Drama, das der amerikaniſchen Bühnenlitteratur endlich einen glänzenden Erfolg ſichere, hat die Preſſe „Leah Kleschna“ von C. M. S. McLellan proklamiert, und doch iſt das Stück nur ein bemerkenswerter, aber ſchwacher Anlauf in dieſer Richtung. Das Problem, das darin behandelt wird, iſt die Regeneration einer jungen Verbrecherin durch die Macht ihrer Liebe zu einem edlen, hochſtehenden Mann: durchaus nichts Neues. Dieſer Mann aber iſt Deputierter und Advokat und hat ſehr radikale Anſichten über Verbrechen und Verbrecher; letztere ſind ihm nur ſchwächere Brüder und Schweſtern, deren Rettung keineswegs ausgeſchloſſen iſt. Das giebt dem Stück ſo etwas wie eine Tendenz und erklärt die ungerechtfertigte Bedeutung, die man ihm zumißt. Denn die Handlung ſelbſt geht ſo ausſchließlich nach dem Muſter alter Bühnenwerke vor ſich, in denen der Zufall eine rieſige Rolle ſpielt, daß ſie genügt, den Anſpruch des Dramas auf Modernität ſtreitig zu machen. Im „Irving Place-Theater“ iſt kürzlich „Sodoms Ende“ aufs neue gegeben worden, während jetzt Agathe Barſescu auf ihrer Gaſtſpielreiſe klaſſiſche Dramen, u. a. Grillparzers „Medea“, dort aufführt. Die „Progressive Stage Society“ hat am 1. Januar Ibſens „Volksfeind“ gegeben; die Aufführung war beſſer abgerundet als die erſte, allein noch ſind die Schwierigkeiten, mit denen der Verein kämpft, ſo groß, daß man auf muſtergiltige Vorſtellungen nicht rechnen kann.

New York A. von Ende

Schwediſcher Brief

Unter den mancherlei Lücken, die die litterarhiſtoriſche Kritik der ſog. älteren Phosphoriſtenperiode (vgl. LE VI, 1593) aufzuweiſen hatte, durfte der Mangel einer erſchöpfenden Monographie über Pehr Henrik Link (1776 bis 1839) bisher als eine der fühlbarſten bezeichnet werden. Die Urteile, denen man in älteren Sammelwerken über den Schöpfer der „Asen“ und „Gylfe“ begegnete, zeugen teils von einer gefliſſentlichen Herabwürdigung von Links perſönlichen Verdienſten auf dem Gebiete der nordiſchen Metrik, vor allem aber von einem deutlich hervortretenden Hange, die poetiſche Geſamtleiſtung Links als Ausdruck einer flüchtigen Stimmungsaufwallung in der ſkandinaviſchen Oeffentlichkeit hinzuſtellen, deren ſchnelles Zurückebben von Link ſelbſt zu ſpät erfaßt und gewürdigt worden ſei, um in den Dichtungswerken ſeines ſpäteren Lebensabſchnittes noch den gebührenden Widerhall zu finden. Es iſt aus dieſem Grunde in hohem Grade zu begrüßen, daß ſich in den Reihen unſerer jüngeren Germaniſten endlich eine talentierte Kraft gefunden hat, die die über Links Dichtergröße ſchwebenden Schleier und Unklarheiten durch eine ſachlich auf den Grund gehende Einzel-Darſtellung zu zerſtreuen unternommen hat. C. A. Weſterblad — dies der Name des Autors — hat ſeiner gehaltvollen Monographie („Pehr Henrik Link, En lefnadstekning och några synpunkter“) die beſcheidene Bemerkung voraufgeſchickt, daß es ihm in erſter Reihe darum zu thun geweſen ſei, die äußeren Lebenszüge des Dichters in ihren intimen Zuſammenhängen zu ſkizzieren, um hierdurch einer ſpäteren erſchöpfenden Studie von Links litterariſcher und nationaler Bedeutung die Wege zu ebnen. Neu ſind die Geſichtspunkte, die der Verfaſſer bei der Betrachtung von Links innerer Entwicklung als Richtſchnur benutzt hat, insbeſondere der vorzüglich geſchriebene Abſchnitt über die gejerſche Konfliktsperiode, die durch die hiſtoriſche Abſage Gejers in der „Iduna“ (1817) an die in altnordiſchen Balladen- und Sagenmotiven ſchwelgende Phosphoriſtenſtrömung hervorgerufen wurde und mit der baldigen Zerſetzung des „Gotenbundes“ — bekanntlich einem „ſezeſſionierenden“ Ausläufer der eigentlichen Phosphoriſtengruppe — ihren Abſchluß finden ſollte. Sie beweiſen zur Genüge, daß es Weſterblad keineswegs an der kritiſchen Befähigung zu einer detaillierteren Beſprechung von Links lyriſcher nnd dramatiſcher Produktion ermangelt haben würde. Mit vollem Rechte hebt Weſterblad übrigens hervor, daß ſelbſt unter den zeitgenöſſiſchen Betrachtungen über Links poetiſchen Werdegang ſo manche von auffallender Verſtändnisloſigkeit zeugende Mißbilligungsäußerung mit unterlaufe, daß es ſchließlich nicht wundernehmen könne, wenn die heutige Generation in „Vater Link“ wenig mehr als den Begründer einer in der therapeutiſchen Welt zu hohem Anſehen gelangten — Heilmethode erblicke, der in ſeinen Mußeſtunden dem phantaſtiſchen Plane nachhing, die klaſſiſchen Grundſätze der „harmoniſchen Körpererziehung“, wie ſie in den Zeiten der griechiſchen Glanzblüte von Philoſophen und Pädagogen gepredigt wurde, in die nebelgraue Sphäre des germaniſchen Aſenkults und ſeiner nordiſch-rauhen Körperübungen zu verpflanzen trachtete. —

Unter den Vertretern unſeres jungen Dichternachwuchſes, die das von der deutſchen Kritik zuerſt geprägte Schlagwort von der „Heimatkunſt“ vielleicht in ſeinen urſprünglichſten und deshalb künſtleriſch am tiefſten erfaßten Bedeutung zur Anwendung gebracht haben, nimmt Karl-Erik Forßlund unbeſtritten eine der erſten Stellen ein. Ein echter Zug von Heimatgefühl und bewußter Stammesgemeinſchaft mit den geſchilderten Figuren und Verhältniſſen zieht ſich durch jedes ſeiner Bücher, von der erſten Arbeit „Skog“ („Wald“) und der großſtiliſtiſchen Erzählung „Storgården“ bis zu ſeiner letzten Gabe: dem Märchenſpiel „Det otroligaste“ („Das Unglaublichſte“). Hier wie dort beherrſcht die friſche, urwüchſige Naturſtimmung und Lebensanſchauung des genügſamen Dalvolkes die Situation. Forßlund liebt es nicht, in ſtarken Farben aufzutragen. Wo ſich ihm gewaltige Stimmungen, Leidenſchaftsausbrüche und elementare Konflikte aufdrängen, giebt er ſich ganz in jener beherrſcht ſtillen und gedämpften Weiſe, wie ſie dem an Selbſtzucht und phlegmatiſche Reſignation gewöhnten Charakter ſeiner Volksgenoſſen am beſten entſpricht. Eine beſondere Würdigung in Forßlunds dichteriſcher Geſamterſcheinung erheiſcht, wie Fredrik Ström in ſeiner lobenswerten Forßlund-Biographie („Vårbrodd“, 1) zutreffend hervorhebt, deſſen lyriſche Produktion. Obwohl äußerlich bei weitem nicht ſo umfangreich wie des Dichters übriges Schaffen, zeigt ſich auch hier eine Fülle perſönlicher Züge und echter Originalität, die ſich nicht allein in der ſtreng gewiſſenhaften Formgebung, ſondern auch in der von Forßlunds typiſchen Themen charakteriſtiſch abweichenden Stoffwahl kundgiebt. Am gereifteſten erſcheint ſein Cyklus „Arbetare“, der das ſoziale Problem in mannigfaltiger Variation und mit einer bei Forßlund doppelt überraſchenden Rückhaltloſigkeit des Ausdrucks behandelt.

„Dagny“ geht in dem erſten Hefte ſeines 8. Jahrgangs ſcharf ins Gericht mit einer unlängſt erſchienenen Studie über Ellen Key von L. Nyſtröm-Hamilton. Die gefliſſentliche Art gewiſſer Bewunderer der geiſtvollen Eſſayiſtin — ſo heißt es da —, die in ihren Schilderungen alles blau in blau und rot in rot malen, haben zu einer derartigen Begriffsverwirrung geführt, wie ſie in ähnlichem Maße höchſtens unter den Verehrern des vielgeplagten Nietzſche angetroffen werden kann. Man könne ſehr wohl das Neue und Gute in Ellen Keys Reform-Ideen würdigen, ohne ſich gleichwohl — wie die Verfaſſerin des beſprochenen Buches — ſo über die praktiſchen Gefahren hinwegzutäuſchen, die eine Verwirklichung von Ellen Keys erotiſchen Selbſtbeſtimmungsideen in der geſitteten Geſellſchaft nach ſich ziehen würde. — „Nordisk Tidskrift“ (VIII) bringt eine ausführliche Biographie über A. C. Swinburne von Hjalmar Edgren, ſowie eine vorwiegend aus deutſchen Quellen geſchöpfte Abhandlung über Moderne ägyptiſche Bauernpoeſie von Henry Madſen.

Stockholm Valfyr

Belgiſcher Brief

Der amtliche Bericht der Prüfungskommiſſion über den dreijährigen Wettſtreit für vlämiſche Dramatiker, der im belgiſchen Staatsblatt vom 14. September zu leſen iſt, hat wie gewöhnlich in vlämiſchen Litteraturkreiſen wieder böſes Blut gemacht. Scharfe Angriffe erfolgten namentlich in „Dietsche Warande en Belfort“ (1904, Nr. 10) und in „Vlaanderen“ (1905, Nr. 1). Während dort der Bericht an ſich als „ein Haufen Gemeinplätze“ bezeichnet wird, wird hier das preisgekrönte Drama (Verhulſt: „Jesus de Nazarener“) einer eingehenden, ablehnenden Kritik unterworfen und lediglich als ein guter Operntext hingeſtellt, wobei des weiteren die alten Herren der Prüfungskommiſſion mit Spott überhäuft werden. Neben dem preisgekrönten Werke werden in dem allerdings ziemlich dürftigen Berichte die Dramen von L. Slock: „De Levenden en de Dooden“ und von L. Scheltgens: „Rina“ und „Rievier-Schuimers“ als beſonders hervorragend bezeichnet. Wir behalten uns vor, nach der wohl nahe bevorſtehenden Veröffentlichung dieſer Werke — das Drama von Verhulſt iſt bereits erſchienen — darauf hier zurückzukommen und ſomit auch die kritiſche Arbeit der amtlichen Kommiſſion zu prüfen. Zur Beurteilung hatten ihr 52 Werke vorgelegen. Der vom belgiſchen Staate eingeſetzte Preis beträgt 3000 Frk.

Die kgl. vlämiſche Akademie hat im letzten Vierteljahr ihren Vorſitzenden L. Sermon und ihren ſtändigen Schriftſteller Fr. De Potter durch den Tod verloren, beide tüchtige Kämpen der vlämiſchen Bewegung. Der ungemein fruchtbare De Potter, der nicht weniger als 212 Werke hinterlaſſen hat und auch mitunter als Dichter aufgetreten iſt, ſchrieb eine Geſchichte der vlämiſchen Litteratur, eine vlämiſche Bibliographie, eine Geſchichte der Rederijkers und eine Menge hiſtoriſcher Werke. — Am 19. November ſtarb in Antwerpen der Romanſchriftſteller Aug. Snieders, Redakteur des „Handelsblattes“, der auch zeitweilig Vorſitzender der kgl. vlämiſchen Akademie war. Er ſchrieb viele hiſtoriſche Romane, humoriſtiſch-ſatiriſche Erzählungen aus dem antwerpener Bürgerleben, vlämiſche Dorfgeſchichten aus dem Kempenlande und zahlreiche Novellen, wovon einige, wie „Der Orgeldreher“, „Der arme Schulmeiſter“, auch ins Deutſche überſetzt wurden. Geborener Holländer, kam er mit neunzehn Jahren nach Antwerpen und machte ſich bald ganz heimiſch in Belgien. Die Ueberhaſt der Produktion hat ihm viel geſchadet. Die verhältnismäßig beſten ſeiner Werke ſind die Romane aus dem antwerpener Leben.

Ein kürzlich erſchienener antwerpener Roman von H. Teirlinck: „’t Bedrijf van den kwade“ (Buſſum, van Dishoeck) ragt bedeutend über den Durchſchnitt der vlämiſchen Romanſchriftſtellerei empor. Im Mittelpunkte ſteht die Figur einer Bürgerstochter, einer kräftigen Vollnatur, die, angeekelt von ihrer engen, dumpfen, gemütsloſen Umgebung und von dem faden Gebahren ihres läppiſchen Bräutigams, ſich der freien Liebe hingiebt und nach kurzem Rauſche, den ſie im Verkehr mit einer wahlverwandten Künſtlernatur findet, zugrunde geht. Die prächtig geſchilderte Heldin iſt keine Intellektuelle, die geiſtigen Austauſch ſucht und viel nachgrübelt, ebenſowenig eine gewöhnliche Liebebedürftige, ſondern eine vom Drange des Lebens erfüllte Natur. Als Folie ſteht ihr das gewöhnliche bürgerlich-tugendhafte Mädchen zur Seite. Ihre nächſte Umgebung, der hartherzige Großvater, der kindiſche Vater, die ſtrenge, jeder Gemütsregung verſchloſſene Mutter, der ſchale Bräutigam ſind ſcharf erfaßt. In die Schilderung des alltäglichen häuslichen Lebens iſt viel Stimmung hineingebracht. Was die Sprache betrifft, ſo hat der Verfaſſer allzuſehr die holländiſche, von franzöſiſchen Wörtern durchſpickte Schreibweiſe angenommen.

Ein nicht minder beachtenswertes Werk iſt der letzte Roman einer hervorragenden Veteranin der vlämiſchen Litteratur, der 68jährigen Virginie Loveling: „De Twistappel“ (Antwerpen, De Nederlandsche Boekhandel). Der Zwiſtapfel iſt die Benennung eines Landhauſes, das ein verwitweter Ingenieur mit einem kleinen Kinde in eben dem Dorfe bezieht, aus dem ſeine Frau ſtammt. Dort wohnen auch ſeine Schwiegereltern mit einer Tochter, die ebenſo fromm und kirchlich geſinnt, wie ihr Schwager antiklerikal und freidenkeriſch iſt. Sie iſt ſogar im Kloſter geweſen, das ſie aus Geſundheitsrückſichten verlaſſen hat, aber feſt entſchloſſen, auch in der Welt Gottes Magd zu bleiben. Eine gleiche Liebe für das unzuverläſſigen Dienſtboten notgedrungen anvertraute Kind bringt die zwei ungleichen Menſchen zuſammen und führt ſchließlich zu einer Ehe, die aber nur eine ſcheinbare ſein ſoll, für die beiden ein Zuſammenleben als Bruder und Schweſter. Der weitere Verlauf des Romans ſchildert nun, wie einerſeits die langſam erwachende Liebe die beiden zueinander hindrängt, während andererſeits die aus ihrer tiefen Meinungsverſchiedenheit entſtehenden Konflikte, zu denen beſonders die Erziehung des Kindes Anlaß giebt, ſie immer wieder von einander reißen. Das vlämiſche Volk iſt in dem Romane durch einige intereſſante Dienſtbotentypen vertreten; ſein abergläubiſcher Fanatismus wird grell beleuchtet.

Für das vlämiſche Publikum, das nach „Schönheit“ dürſtet, ſorgt J. Boucherij mit ſeinen romantiſchen kleinen Epen. Sein letztes Werk: „De Bruid van den Rijn“ (Antwerpen, Drukkerij van „De Vlaamsche Kunstbode“) iſt eine Nachahmung Geibels, die aber in der bedeutenden Erweiterung und in der Stoffeinteilung viel Selbſtändiges aufweiſt und in fließenden, rhythmiſch abwechſelnden Verſen die bekannte Legende glücklich behandelt.

Durch die zarte, taktvolle Behandlung eines etwas heiklen Themas zeichnet ſich der Roman von G. Vanzijpe: „La Révélation“ (Brüſſel, P. Lacomblez) aus. Die Offenbarung, um die es ſich hier handelt, iſt die natürlichſte der Welt, nämlich die durch die Geburt eines Kindes bewirkte, in einem Haushalt, wo das Kind weder erwartet wird, noch erwünſcht iſt. Malthus hat mit der Sache nichts zu thun. Die Diplomatie der hier auftretenden reichen und vornehmen Eheleute geht von einer ſelbſtſüchtigen Auffaſſung des Glückes aus; ſie haben ſich zuſammengethan, um im ſicheren Hafen der Ehe alle Vergnügen des Lebens zu zweien auszukoſten. Da kann das Kind ja nur als ſtörender Faktor wirken, und als es nach zehnjähriger Ehe dennoch kommt, ſind die unfreiwilligen Erzeuger nahe daran, ſich dieſe Ankunft gegenſeitig vorzuwerfen. Wie nun dieſes Kind die künſtlichen Nebel ihrer Lebensauffaſſung zerſtreut, wie es dieſen Eheleuten nach und nach ihre falſchen Einbildungen nimmt und ſie zu verhältnismäßig nützlichen Gliedern der menſchlichen Geſellſchaft macht, ſchildert mit feiner pſychologiſcher Zergliederung der weitere Verlauf des Romans. Ein ungleiches Liebhaberpaar, das im Mädchen die Natur und im Jüngling die Unnatur darſtellt, die ſich dann auch bekehrt, ſteht dem Ehepaar zur Seite. Das Buch iſt zugleich ein äſthetiſch und ein moraliſch gutes, und der Anſtoß, den der Verfaſſer hiermit zur Wiedereinführung des Kindes in die Litteratur gegeben hat, verdient auch eine lobende Erwähnung.

Eine Broſchüre von A. Daxhelet: „Une crise littéraire, Symbolisme et Symbolistes“ (Brüſſel, F. Weißenbruch) unterſucht im erſten Teile klar und zugleich tiefgehend das Weſen des franzöſiſchen Symbolismus mit Heranziehung charakteriſtiſcher Proben und giebt im zweiten Teile eine gedrängte Ueberſicht über die franzöſiſchen und belgiſchen Symboliſten. Als geſchloſſen kämpfende Phalanx beſteht der Symbolismus heute nicht mehr, meint der Verfaſſer zum Schluß, aber er hat der franzöſiſchen Dichtung friſches Blut eingeflößt und uns große Dichter wie Maeterlinck, Verhaeren und H. de Régnier gegeben.

Eine kurzgefaßte Geſchichte der vlämiſchen Litteratur in engliſcher Sprache hat Coremans veröffentlicht: „The flemish Literature in Belgium since 1830“ (Brüſſel, Pollenuis). — In den „Mélanges Paul Frédericq“ (Brüſſel, Lamertin) — einer Sammlung von Arbeiten, die dem verdienten Profeſſor der Geſchichte und Litteratur an der Univerſität Gent als Huldigung dargebracht iſt — ſchreibt u. a. M. Baſſe über die Jugend der vlämiſchen Dichterin Anna Bijns, unterſucht H. Logeman die Frage, ob Shakſpere je in Helſingör geweſen, und kommt zu verneinendem Schluß. Eine neue Lesart zu Heinrich von Kleiſts „Prinz von Homburg“ (V, 4, V. 1757/58) ſchlägt ebenda A. Bley mit guter Begründung vor („entrungen“ ſtatt „errungen“).

Die vlämiſche Zeitſchrift „Dietsche Warande en Belfort“ bringt in Nr. 12 (1904) und Nr. 2 (1905) einen Aufſatz von Van Minden über F. Miſtral und ebenda von L. Dosfel eine Beurteilung des preisgekrönten Dramas von Verhulſt, „das die Katholiken nicht befriedigt“; in Nr. 5 beſpricht A. Cuppens die jüngſte vlämiſche Lyrik; in Nr. 11 teilt A. Siffer einen Lebensabriß mit vollſtändiger Bibliographie von Fr. de Potter mit. — In der Zeitſchrift „Vlaanderen“ ſchreibt Profeſſor Verrieſt über die Grundlagen der Rhythmik (Juni- und Juliheft), beſpricht K. van de Woeſtijne neuere holländiſche und vlämiſche Dichter mit beachtenswerten äſthetiſchen Auseinanderſetzungen über Bild und Wort (September- und Novemberheft); rein dichteriſche Beiträge der beſten modernen vlämiſchen Dichter, namentlich Stijn Streuvels, füllen größtenteils die vornehme Zeitſchrift.

In der „Revue générale“ ſchreibt Anthunis über James Thomſon und E. Gilbert über Sainte-Beuve (Nr. 6; 1904), A. Counſon über Dante in Frankreich (Nr. 2), H. Davignon über den franzöſiſchen Lyriker Fréderic Pleſſis (H. 4) und über die Ehe im franzöſiſchen Drama des Jahres 1904 (H. 6); ebenda findet ſich ein Aufſatz von G. Ramackers über den belgiſchen Romanſchriftſteller L. Courouble und einer von E. Tiſſot über die Dramen von H. Becque. — Die neueſten Erſcheinungen der franzöſiſchen Romanlitteratur beurteilt der ſtändige litterariſche Kritiker dieſer Zeitſchrift, E. Gilbert, eingehend in verſchiedenen Heften.

In der „Revue de l’Université de Bruxelles“ (Juliheft) unterſucht G. Dwelshauwers Leſſings Bedeutung für unſere Zeit, und F. Goldſchmidt die diplomatiſche Thätigkeit des Dichters Arioſt (Juniheft). — Die in Brüſſel erſcheinende vlämiſch-deutſche Zeitſchrift „Germania“ bringt in Nr. 10 einen Aufſatz von E. Böttger über die Pflege des Landſchaftstheaters; Nr. 11 enthält Beiträge von O. Steghers über Schiller als Geſchichtsſchreiber und von J. B. V. Macarſſen über W. Raabe; Macarſſen ſchreibt in Nr. 12 über „Die größten Vertreter des deutſchen Dramas im 19. Jahrhundert“; in demſelben Hefte berichtet F. P. Auguſtin über die moderne holländiſche Litteratur.

In Lüttich hat ſich ein Ausſchuß zur Veranſtaltung einer Schillerfeier gebildet.

Lüttich Heinrich Biſchoff

Echo der Bühnen

Berlin

„Das gerettete Venedig.“ Drama in fünf Aufzügen von Hugo von Hofmannsthal*). (Leſſing-Theater, 21. Januar.)

Nach Richard Beer-Hofmann nun Hugo v. Hofmannsthal, nach dem „Graf von Charolais“, der modernen Umdichtung einer alten engliſchen Tragödie, nun „Das gerettete Venedig“, gleichfalls einem alten engliſchen Original („Venice preserved“ von Thomas Otway) nachgebildet. Woher der Dichter ſeine Stoffe nimmt, kann uns gleichgültig ſein: nur muß er ſie ſich „erwerben, um ſie zu beſitzen“. Es iſt ja im Grunde höchſt nebenſächlich, ob dieſe Erwerbung aufgrund eines eignen Erlebniſſes im herkömmlichen Sinne oder auf Anregung von außen her erfolgt, und daher wird man keinem Dichter einen Vorwurf machen dürfen, der irgend einen ſchon vor ihm behandelten Stoff noch einmal aufgreift. Wenn er eigene, ſelbſtſchaffende Phantaſie beſitzt, ſo liegt in der Thatſache, daß er ſich durch das Werk eines anderen angeregt fühlt, ſchon die Gewähr im Keime eingeſchloſſen, daß er dieſen Stoff ſelbſtändig und intereſſant umwerten wird, ſodaß die Darbietung aus fremder Hand vollſtändig gleichgültig iſt. Dieſe Selbſtändigkeit beſitzt Hofmannsthal ohne Zweifel. Immerhin iſt es pſychologiſch — und auch ſozuſagen kulturgeſchichtlich — bemerkenswert, daß Hugo von Hofmannsthal eine gewiſſe Vorliebe für Stoffe hat, die von anderen vor ihm ſchon behandelt worden ſind. Die „Elektra“ des Sophokles hat er bereits neu gedichtet, und eine Bearbeitung des alten engliſchen geiſtlichen Spieles „Jedermann“ iſt in Vorbereitung. Die zarte Seele dieſes wiener Luxuspoeten ſcheut vor der ordinären Berührung der zudringlichen Gegenwart mit ihrer brutalen Wirklichkeit zurück und braucht anſcheinend den Umweg über die Vergangenheit und die Geſchichte. Seltſam aber, daß gerade die zarte und melancholiſche Gemütsart, die uns der Lyriker Hofmannsthal in ſeinen Gedichten offenbart, eine ausgeſprochene Vorliebe für die grauſigſten Szenen voll Qualen, Mord, Blut und Wolluſt bekundet. In der „Elektra“ feiert er wahre Orgien in der Ausmalung von Greueln, und wo auch immer Gelegenheit iſt, ſich in der Phantaſie Bilder des Grauens vorzuſtellen, da findet er auf ſeiner Palette Töne, als ſtecke in ihm ein Metzger der franzöſiſchen Revolution oder ein Marquis de Sade. Dieſe Freude am Grauſen neben der Scheu vor der ſtarken Wirklichkeit iſt ein kennzeichnender pſychologiſcher, wenn man will pathologiſcher Zug bei Hofmannsthal. Nordau würde alsbald „Stigmata der Entartung“ feſtſtellen. Dieſe Entartungs-Theorie iſt natürlich an ſich ganz nichtsſagend, immerhin aber wird, wenn man Hofmannsthals Vorliebe für das Grauſige, Brünſtige, Ekſtatiſche als Ausfluß einer gewiſſen pathologiſchen Veranlagung auffaßt, die mit einem Mangel an wirklicher Kraft verbunden zu ſein pflegt, erklärt, warum ſolche Szenen nicht nachhaltig auf uns wirken, ſondern uns höchſtens im Augenblick hypnotiſch beeinfluſſen. Denn ſo iſt es doch bei der „Elektra“, ſo iſt es auch bei der revolutionären Wildheit, mit der dieſe Verſchwörer von Venedig ihren Haß gegen die Republik kund thun. Immer wieder geht dem Dichter ſeine Phantaſie durch, die von den Bildern beabſichtigter Grauſamkeiten oder der Vorſtellung ſchwelgeriſcher Ueppigkeit der Senatoren unwiderſtehlich angezogen wird.

So iſt es denn auch begreiflich, daß nicht der Führer der Verſchwörer der Held Hofmannsthals iſt und daß ſelbſt dieſer Mann der verwegenen That mit einer reichlichen Doſis reflektierender Skepſis geſalbt iſt. Im Mittelpunkt aber ſteht der willenlos hin und her ſchwankende Verräter, den Pierre, der Führer der Verſchwörung, in einer Art Verliebtheit ſeinen einzigen Freund nennt und den er doch ſchließlich als Verräter und ungetreuen Genoſſen erfinden muß. Iſt es nicht außerordentlich bezeichnend für den wiener Dichter, daß er ſich an dieſe Geſtalt feſtgehakt hat und ſie mit allem Spürſinn moderner grübelnder Deutungskunſt uns menſchlich nahe zu bringen ſucht? Mag ſein, daß es Charaktere giebt, die durch eine tragiſche Veranlagung gezwungen werden, das Odium des gewiſſenloſen Verräters auf ſich zu nehmen: dieſer Jaffier aber, wie ihn Hofmannsthal ſich denkt, iſt nicht aus ſolchem Holz. Er iſt und bleibt trotz aller Deutungskünſte des Dichters ein ſchlapper und jämmerlicher Hyſteriker, der uns mit jedem Worte antipathiſcher wird, — ſehr gegen den Willen des Dichters. Wie ſein Freund Beer-Hofmann hat Hofmannsthal wohl beabſichtigt, den Menſchen als willenloſes Werkzeug höherer Mächte hinzuſtellen und myſtiſche Stimmungen im Stile Maeterlincks zur Erklärung menſchlichen Handelns mitwirken zu laſſen. Aber es bleibt dabei: dieſer Jaffier iſt ein Denunziant. Und damit iſt das Stück gerichtet. Der Delinquent Jaffier wird von dem verſammelten Zuſchauer-Gericht des ſchmählichen Verrats ohne mildernde Umſtände für ſchuldig befunden, der Antrag des Verteidigers Hofmannsthal wird abgelehnt. Was iſt Jaffier im beſten Falle? Ein hübſcher, blonder Weichling, in den ſich unerfahrene Frauen verlieben und dem ſich alle Wege leicht ebnen, bis dann doch einmal der ſogenannte Ernſt des Lebens an ihn herantritt. Da verſagt er vollkommen. In einer hyſteriſchen Wut-Aufwallung über zwangsweiſe herbeigeführte Herabſetzung ſeiner Lebenshaltung ſchließt er ſich einer Verſchwörung an und renommiert mit pathologiſchem Blutdurſt über allerlei beabſichtigte Greuelthaten. Bei der erſten ernſten Prüfung aber knickt er ſchmählich zuſammen. Wie aller Feiglinge iſt auch ſein Wahlſpruch: „Das Leben iſt der Güter höchſtes.“ Daß Hofmannsthal ein Meiſter der Sprache und ein Lyriker von großer Stimmungskraft iſt, brauchte nicht erſt durch dieſes Drama beſtätigt zu werden, daß er aber in der Theaterwirkung über das Roh-Stoffliche, wie es die Quelle bot, nicht hinauskommt, bedarf der Erwähnung, weil ſich immer wieder Stimmen finden, die ſolche Wirkung mit der dramatiſchen verwechſeln. Dramatiſches Können aber bekundet Hofmannsthal in dieſem Drama nicht. Die Technik iſt vielmehr die der alten Haupt- und Staatsaktion, nur daß die Szenen mit reichbewegter Handlung hie und da von rein lyriſchen Szenen abgelöſt werden. Auf eine litterarhiſtoriſche Unterſuchung über das Verhältnis Hofmannsthals zu ſeiner Quelle einzugehen und darzulegen, was er hinzugedichtet, was weggelaſſen hat, dafür iſt das Werk nicht bedeutungsvoll genug. Außerdem ſoll der Mitlebende beſcheiden ſein und künftigen Doktoranden der deutſchen Philologie nicht die Themata für Diſſertationen wegnehmen.

Guſtav Zieler

Dresden

„Jahrmarkt in Pulsnitz.“ Ein dionyſiſcher Schwank in drei Akten von Walter Harlan. (Königl. Schauſpielhaus, 26. Januar.) (Theaterverlag Eduard Bloch, Berlin. 115 S. M. 2,—.)

Im Jahrmarkt zu Pulsnitz mit ſeinem Affentheater, ſeinem anatomiſchen Muſeum und dem bunten Flitter vagabondierender Artiſtentruppen, den großen Jahrmarkt des Lebens und all ſeine Eitelkeiten, ſein Bedürfnis nach Genuß und Senſation, nach Betäubung des der Menſchheit eingeborenen Glückstriebes darzuſtellen, kann einen Komödiendichter wohl reizen. Aber er muß dann ein ganz urſprünglicher, mit dem Erdboden verwachſener Künſtler ſein, der mit unfehlbarer Sicherheit ſeine Typen aus dem Hexenkeſſel des Daſeins herausfiſcht, ſie in aller Unmittelbarkeit ſich bewegen, eine Handlung entwickeln und durchführen läßt. Und überdies muß er einen großen, leuchtenden Humor haben, der aus den letzten Tiefen ſeiner Geſtalten die Funken erwärmender Menſchlichkeit herauszuſchürfen vermag. Hat das Walter Harlan in ſeinem mit gutem Erfolge im Königl. Hoftheater zum erſten Male aufgeführten dionyſiſchen Schwank „Jahrmarkt zu Pulsnitz“ vermocht? Hat er uns den großen Schwank gegeben, der ſchwerſte Daſeinsprobleme mit dionyſiſcher Freude in jauchzenden Ulk verkehrt? Ich glaube, nicht ganz.

---

*) Buchausgabe bei S. Fiſcher Verlag, Berlin.

Sein unbeſoldeter Stadtrat und ehemaliger Hutfabrikant Aßmann lebt als reicher Junggeſelle ſeit zwei Jahren in Pulsnitz das Leben eines Mannes, dem das rechte Daſeinszentrum fehlt. Noch fühlt er das nicht, noch glaubt er, der Zweck ſeines Lebens ſei die höchſtmögliche Steigerung ſeines perſönlichen Glücksgefühls, und ſchafft ſich in der Geſtalt des Dionyſos ein äußeres Symbol für ſeine Anſchauungen. Seine größte Freude iſt die Schadenfreude. Mit einer an Genialität grenzenden Raffiniertheit ärgert er ſeine erbgierig ihn umſchleichenden Verwandten durch unerhörte Verſchwendung ſeines Vermögens. Er beſchenkt umherziehende Bettler mit Goldſtücken, kauft einem Schaubudenbeſitzer aus Laune eine ſchwarze Tänzerin ab und nimmt ſie in ſein Haus. Vergeblich müht ſich ſeine Haushälterin Charlotte, ihm klarzumachen, wie ſchnell er dem Fluch der Lächerlichkeit verfallen könne. Er fertigt ſie ab mit den Worten: „Lächerlich zu ſein in den Augen von Pulsnitzern, das wäre das ſtolzeſte Ziel meines Lebens!“ Bis hierher iſt er ganz konſequent ein innerlich freier Menſch, dem man ein heiter ironiſches Lächeln über das Gerede ſeiner Mitmenſchen, die Ausgeſtaltung einer ganz perſönlichen Weltanſchauung wohl zutraut. Aber ganz plötzlich fällt er um. Von Berlin zurückgekehrt, wo er, ſeinen Verwandten zum Trotz, mit einer fabelhaften Summe die Mumie Ramſes des Zweiten erſtanden hat, „um die plötzliche Vorſtellung von fünf Jahrtauſenden zu haben, wenn man davorſteht“, erfährt er, daß ſeine ſchwarze Hausgenoſſin Li durch eine Art Bauchtanz auf offener Straße vor ſeinem Hauſe die Neugier und das Gelächter der Pulsnitzer erregt hat. Wo bleibt nun der Dionyſier? Er wird zum Philiſter, er ärgert ſich, und ärgert ſich noch mehr, als ſeine Kegelbrüder der Ramſesmumie eine Katzenmuſik bringen. Hier liegt der Angelpunkt für alle Schwächen des „dionyſiſchen“ Schwankes. Wenn jetzt die pulsnitzer Brettſchädel von Aßmann, der ihnen geiſtig doch ſicher überlegen iſt, in einer großen Szene zur Bank gehauen würden, wenn der innerlich freie und heitere Menſch über die Gebundenheit ſeiner Umgebung triumphierte, dann hätte das ein Spaß von dionyſiſcher Größe und von menſchlich ernſter Bedeutung werden können. Doch merkwürdigeweiſe iſt Aßmann, der zwei Jahre hindurch Zeit gehabt hat, ſich in ſeine Weltanſchauung zu vertiefen, gar kein richtiger Dionyſier. Aus dem Konverſationslexikon muß er ſich von ſeinem Freunde Nöthner, einer ſächſiſchen Type von famoſer Echtheit, belehren laſſen, daß der wahre Dionyſos „der Gott der Triebkraft in der Natur“ iſt, und daß der Sinn des Lebens darin beſtehe, „daß was zuſtande kommt in der Welt, daß was zuſtande kommt! Und wer keine Frau hat, und wer ein paar Kinder ham könnte und hat keine, der ſtirbt un is kein richtiger Menſch geweſ'n.“ Aßmann ſteht trauernd vor den Ruinen eines Baues, der eigentlich garnicht beſtanden hat, wendet ſich ſeinem Berufe wieder zu, erkennt plötzlich, welchen Schatz er in ſeiner Haushälterin beſitzt, verlobt ſich mit ihr und macht dadurch die Abſicht ſeiner Verwandten, ihn wegen Geiſteskrankheit und Verſchwendung entmündigen zu laſſen, unmöglich.

Dieſe Handlung iſt trotz mancher Breiten ſpannend durchgeführt und ſteht natürlich weit über allem, was den Markt an Schwänken beherrſcht, auf durchaus litterariſchem Boden. Aber ein feiner Aeſthet hat den Knoten geſchürzt, den Dialog geſchliffen und die Pointen verteilt, kein urſprünglicher Dichter ein humorvoll kräftiges Bild des Lebens gegeben. Das Philoſophiſche in dem Werke hat einem Filter gleich viel Lebendiges aus der urſprünglichen Schwankidee abgezogen und die Menſchen, mit einer Ausnahme Mitteleuropäer, ſind zu äußerſt dankbaren Rollen geworden, die dem Schwanke überall einen Erfolg ſichern.

Chriſtian Gaehde

Elberfeld.

„Königsglaube“. Bibliſches Drama in fünf Aufzügen von Hermann Stodte. (Stadttheater, 8. Januar.)

Die vierte litterariſche Matinée dieſes Winters vermittelte uns die Bekanntſchaft mit Hermann Stodtes Erſtlings-Drama, das die Geſchichte König Davids und ſeiner beiden Söhne Adonia und Salomo behandelt. Adonia, der Sohn der von David verſtoßenen Hagith, glaubt ſich zu Davids Nachfolger berufen. Aus Zweifel und Zwieſpalt iſt er herausgewachſen; er glaubt an ſich ſelbſt und an ſeine göttliche Berufung. Der Feldhauptmann Joab, der einſt Davids aufrühreriſchen Sohn Abſalom getötet hat und für dieſe Treue vom König verbannt worden iſt, verſichert ihm jedoch, daß nicht er, Adonia, ſondern Salomo, der Sohn Bathſebas, den Thron beſteigen werde. Bathſeba weiß den König, der Adonia wegen ſeines heldenhaften Weſens liebt, dann auch wirklich für ihren Sohn Salomo einzunehmen. Adonia aber weigert ſich, ſeinem Bruder zu huldigen, weil er ſich ſelbſt für den von Gott berufenen König hält. Vor allem Volk beſchuldigt er gleichzeitig ſeinen Vater des Mordes an Bathſebas erſtem Gatten, wofür David den Fluch des Vaters auf den Sohn ſchleudert, der ſich hierauf im Verein mit Joab den inzwiſchen ins Land hereingebrochenen Philiſtern entgegenwirkt. Nach der Niederwerfung der Philiſter will Joab gen Jeruſalem ziehen, um ſich an ſeinem undankbaren Könige zu rächen. Adonia aber, der den Feldhauptmann jetzt durchſchaut, löſt alle Beziehungen zu ihm und begiebt ſich ohne Waffen in die Stadt, um von ſeinem Vater die Zurücknahme des Fluches zu erflehen. Er kommt zu ſpät, denn der alte, gebrechliche David iſt inzwiſchen heimgegangen. Sein Anrecht auf die Königskrone will Adonia aber auch jetzt noch nicht aufgeben, ſondern fordert Salomo auf, der Königswürde zu entſagen. Dieſer aber bittet ihn, zu fliehen, damit ihn ſeine Strafe nicht erreiche. Als Adonia hierauf ſeinen Bruder nochmals drohend auffordert, vom Throne herabzuſteigen, wird er von den Speeren der Kriegsknechte durchbohrt. Zum Schluſſe wird auch der Tod des in Jeruſalem eingedrungenen Joab gemeldet, ſodaß Salomo mit Recht die Macht Jehovahs preiſen kann, der ſeine Feinde zerſchmettert.

„Königsglaube“ will einen ewig-menſchlichen Widerſpruch aufzeigen: den Glauben des großen Menſchen an ſich ſelbſt und ſeine eingeborene Beſtimmung im Gegenſatz zum Willen und Schickſal der Welt. Stodte hat hier zweifellos ein ernſtes Problem aufgegriffen, ohne es völlig löſen zu können. Das, was er im erſten Akt verſpricht, hat er jedenfalls in den letzten Akten nicht gehalten. Adonia, der uns anfangs menſchlich ſehr nahe ſteht, verliert im Verlaufe der Handlung unſere Sympathie, ja, er fordert gegen das Ende, als er blind in ſein Verderben rennt, ſogar unſere Entrüſtung heraus. So kann niemals ein Held handeln, der den Glauben an ſeine eingeborene Beſtimmung durchſetzen will. In den beiden letzten Akten macht dieſer Königsſohn, der ja auch hinter Joab ſtark zurücktritt, überhaupt nicht mehr den Eindruck eines Helden, ſondern den eines Phantaſten, der ſich durch alle möglichen viſionären Eingebungen umſtimmen läßt. Warum lehnt ſich dieſer Adonia nicht noch überzeugender, nachdrücklicher gegen den Willen der Welt auf, um dann an ſich und ſeiner eingeborenen Beſtimmung irre zu werden? Das hätte zweifellos einen tragiſchen, erhebenden Eindruck auszuüben vermocht. So vermag das Drama einen tiefen Eindruck nicht zu hinterlaſſen, weil ſich der Königsglaube gegen das Ende zur fixen Idee ausbildet.

Trotz offenbarer Mängel bedeutet das Werk einen großen Wurf. Es zeigt einen ſicheren Blick für die Plaſtik der Szene und glückliches Charakteriſierungsvermögen. Auch die weiſe Reſerve, die ſich der Dichter auferlegte, ſpricht für ihn, denn der Stoff hätte manche äußerlich theatraliſche Wirkung zugelaſſen.

Friedrich Wiegershaus

Hamburg

„Unſre Käthe". Luſtſpiel in drei Aufzügen von Herbert Henry Davies. Für die deutſche Bühne bearbeitet von B. Pogſon (Thaliatheater, 25. Dez.). — „Das Kind". Luſtſpiel in vier Akten von Wilhelm Wolters und Jeſko von Puttkamer (Altonaer Stadttheater, 25. Dez.). — „Eine Fauſtſymphonie". Schauſpiel in drei Aufzügen von Felix Philippi (Deutſches Schauſpielhaus, 5. Jan.). — „Die Stadtväter". Luſtſpiel in vier Akten von Arthur Pſerhofer (Thaliatheater, 12. Jan.).

Eine ernſthafte litterariſche Kritik verträgt eigentlich keine der hier angeführten Bühnen-Neuheiten. „Das Kind", wie „Die Stadtväter" tragen ihren ſtolzen Namen „Luſtſpiel" zu Unrecht. Es ſind um ein paar Nuancen verfeinerte Schwänke. Aber doch nur Schwänke. Die beiden dresdener Autoren, die ſich in der vergangenen Saiſon mit ihrem Luſtſpiel „Nur kein Leutnant" an derſelben Stätte einen recht reſpektablen Bühnenerfolg errungen haben, verlegen diesmal ihre Handlung in eine vornehme Fremdenpenſion, wo eines Tages eine junge, reiche und ſchöne Amerikanerin mit einem Kinde erſcheint. Sie wird ſofort von Anbetern umſchwärmt, von ſolchen, die es nur auf ihr Geld abgeſehen haben, und von dem bewußten Einen, dem mit der wahren Liebe. Es könnte bereits der erſte Akt zu der obligaten Verlobung führen, wenn nur „das Kind" nicht wäre. Ueber die Herkunft dieſes Kindes ſchwebt ein geheimnisvolles Dunkel, bis dann der Schlußakt die verblüffende Löſung bringt: die wahren Eltern des Kindes erſcheinen auf der Bildfläche. Als Schwank mag das Ganze, wie geſagt, hingehen. Als ſolcher hatte er auch bei dem Publikum den üblichen Erfolg.

Auch Pſerhofer iſt diesmal ganz unter die Schwankautoren gegangen. Sein Stück iſt eine dramatiſche Illuſtration des alten Wortes, daß die Politik den Charakter verdirbt. Pſerhofer wandelt aber nicht die Bahnen der hohen Politik, die für den feinen Luſtſpieldichter noch immer ein dankenswertes Feld iſt, er ſteigt hinab in die Gefilde der kommunalen Biertiſch-Politik und ſtellt eine Stadtverordnetenwahl in die Mitte ſeiner Handlung. Dazu noch eine Stadtverordnetenwahl in „Drehbach an der Wende". Zwei ſehr biedere, aber noch weit beſchränktere Inſaſſen dieſes Drehbach an der Wende faſſen den Entſchluß, ſich für ein erledigtes Stadtverordnetenmandat aufſtellen zu laſſen. Sie ſind befreundet. Ihre Kinder ſind miteinander verlobt. Die Freundſchaft geht in die Brüche, als der Wahlrummel beginnt. Und die Feindſchaft der Väter hat die entſprechenden Folgen für die Kinder. Zum Schluß fallen beide durch, und die Kinder heiraten ſich. Und das anſpruchsloſe Publikum klatſcht Beifall. Die beiden Väter und das Liebespaar, die beiderſeitigen Schwiegermütter und alles, was in Drehbach an der Wende kreucht und fleucht, ſind ausgeſprochene Schwankfiguren. Sogar allergröbſten Kalibers. Es iſt unbegreiflich, daß ein ſo feiner Cauſeur wie Pſerhofer, der zwar nie einen beſonders ſtarken dramatiſchen Nerv zeigte, der aber doch ſtets über einen eleganten, leichtflüſſigen Dialog in ſeinen Bühnenwerken verfügte, uns diesmal ſo grobdrähtig kommt.

Beſſer als die deutſchen Autoren ſchnitt der Engländer Davies ab. Die Handlung iſt zwar auch hier ziemlich dürftig. Eine londoner Schriftſtellerin, die bei ihren etwas beſchränkten ländlichen Verwandten die Rolle eines rettenden Engels zu ſpielen pflegt, und ein feſcher, lebensluſtiger Maler ſind die Hauptperſonen. Der Maler iſt mit der Couſine der Schriftſtellerin verlobt, läßt aber wenige Tage vor der Hochzeit die Verlobung zurückgehen, weil ſeine Braut gar zu ſehr den puritaniſchen Einflüſterungen eines jungen Vikars nachgiebt, der ſie dazu bekehren will, eine „leidenſchaftsloſe Ehe" zu führen. Käthe, die Schriftſtellerin, ſoll auch in dieſem Falle wieder den rettenden Engel ſpielen und die beiden Entlobten zuſammenführen, und ſie ſpielt dieſe Rolle mit dem Erfolge, daß ſie ſich ſelber in den Maler verliebt und ihn heiratet, während die leidenſchaftsloſe Braut zu der frommen Einſicht kommt, daß ein Vikar eigentlich für ſie eine geeignetere Partie iſt, als ein gottloſer Malersmann. Und ſo endet das Stück ſehr zur Zufriedenheit des Publikums mit zwei Verlobungen. Manches ſpezifiſch Engliſche, wie das bigotte Milieu, der ſtarke Einfluß des frömmelnden Vikars, machen auf das deutſche Publikum nicht den Eindruck, der unzweifelhaft im Heimatland des Autors erzielt wird. Aber über dem Ganzen liegt ein ſo anſpruchsloſer, feiner Humor, der Dialog iſt ſo gefällig und voll von guten Einfällen, ohne in bloße Witzelei auszuarten, daß der Beifall, den das Luſtſpiel fand, gerechtfertigt erſchien.

Und endlich der neueſte Philippi. Es iſt auch darüber nicht viel zu ſagen. Nicht einmal, daß dieſer neueſte Philippi ein echter alter Philippi iſt. Dazu fehlt ihm das, was dem geſchickten Theatraliker Philippi zu ſeinen einſtigen großen Bühnenerfolgen verholfen hat, fehlen ihm die äußeren Kuliſſeneffekte, denn es ſtürzt kein Tunnel ein, es bricht keine Kirche zuſammen, und es fehlen ihm die Anſpielungen auf bekannte, öffentliche Vorgänge, die dem Zuſchauer ſtets einen ſo angenehmen Kitzel bereiten. Zwar ging auch diesmal die Fama, Philippi habe wieder ein Schlüſſeldrama geſchrieben. Bayreuth, Villa Wahnfried, Coſima und Siegfried Wagner ſollten die Pole ſein, um die ſeine Phantaſie ſich in der „Fauſtſymphonie" drehte. Aber die erhoffte Senſation blieb aus. Möglich, daß Philippi durch Bayreuth zu ſeinem Schauſpiel angeregt wurde. Aber es hieße dem Autor Unrecht thun, wenn man in der Hauptperſon des Stückes, der Frau Ingeborg Lüttinghoff, der Witwe des großen Komponiſten, ein Spiegelbild von Frau Coſima ſehen wollte. Dieſe in ihrem Ehrgeiz bis zur Beſchränktheit verblendete, klein denkende und kleinlich empfindende Frau erinnert ebenſowenig an irgend ein lebendes Vorbild als der energieloſe, herzlich unbedeutende und völlig unbegabte Axel Lüttinghoff, ihr fünfundzwanzigjähriger Sohn. Für Frau Lüttinghoff giebt es nur ein Ziel im Leben: aus ihrem Sohn ein muſikaliſches Genie zu machen, das an Größe vielleicht den Vater noch überragt. Denn er iſt ja auch ihr Sohn. Das Heer der Schmeichler, das in ihrer Villa aus und ein geht, beſtärkt ſie in der Meinung, daß ihr Sohn ein Talent von ungewöhnlicher Begabung ſei. Die öffentliche Aufführung einer ſoeben von Axel vollendeten Fauſt-Symphonie ſoll den Ruhm des jungen Komponiſten in alle Welt tragen, Profeſſor Henneberg, der intimſte Freund des verſtorbenen Meiſters, der Leiter des von Frau Lüttinghoff gegründeten Orcheſtervereins, ſoll das Werk zur Aufführung bringen. Henneberg weigert ſich. Er erklärt rundweg, Axels Symphonie ſei eine Stümperei, und wird von der ob dieſer Offenheit tiefbeleidigten Frau Lüttinghoff ſeines Amtes als Dirigent entſetzt. Im zweiten Akt ſehen wir Axel Lüttinghoff in Hennebergs Wohnung. Dem alten Freunde ſeines Vaters geſteht Axel ein, daß er ſein Bedürfnis nach Genuß und Senſation, nach Betäubung des der Menſchheit eingeborenen Glückstriebes darzuſtellen, kann einen Komödiendichter wohl reizen. Aber er muß dann ein ganz urſprünglicher, mit dem Erdboden verwachſener Künſtler ſein, der mit unfehlbarer Sicherheit ſeine Typen aus dem Hexenkeſſel des Daſeins herausfiſcht, ſie in aller Unmittelbarkeit ſich bewegen, eine Handlung entwickeln und durchführen läßt. Und überdies muß er einen großen, leuchtenden Humor haben, der aus den letzten Tiefen ſeiner Geſtalten die Funken erwärmender Menſchlichkeit herauszuſchürfen vermag. Hat das Walter Harlan in ſeinem mit gutem Erfolge im Königl. Hoftheater zum erſten Male aufgeführten dionyſiſchen Schwank „Jahrmarkt zu Pulsnitz“ vermocht? Hat er uns den großen Schwank gegeben, der ſchwerſte Daſeinsprobleme mit dionyſiſcher Freude in jauchzenden Ulk verkehrt? Ich glaube, nicht ganz.

Sein unbeſoldeter Stadtrat und ehemaliger Hutfabrikant Aßmann lebt als reicher Junggeſelle ſeit zwei Jahren in Pulsnitz das Leben eines Mannes, dem das rechte Daſeinszentrum fehlt. Noch fühlt er das nicht, noch glaubt er, der Zweck ſeines Lebens ſei die höchſtmögliche Steigerung ſeines perſönlichen Glücksgefühls, und ſchafft ſich in der Geſtalt des Dionyſos ein äußeres Symbol für ſeine Anſchauungen. Seine größte Freude iſt die Schadenfreude. Mit einer an Genialität grenzenden Raffiniertheit ärgert er ſeine erbgierig ihn umſchleichenden Verwandten durch unerhörte Verſchwendung ſeines Vermögens. Er beſchenkt umherziehende Bettler mit Goldſtücken, kauft einem Schaubudenbeſitzer aus Laune eine ſchwarze Tänzerin ab und nimmt ſie in ſein Haus. Vergeblich müht ſich ſeine Haushälterin Charlotte, ihm klarzumachen, wie ſchnell er dem Fluch der Lächerlichkeit verfallen könne. Er fertigt ſie ab mit den Worten: „Lächerlich zu ſein in den Augen von Pulsnitzern, das wäre das ſtolzeſte Ziel meines Lebens!“ Bis hierher iſt er ganz konſequent ein innerlich freier Menſch, dem man ein heiter ironiſches Lächeln über das Gerede ſeiner Mitmenſchen, die Ausgeſtaltung einer ganz perſönlichen Weltanſchauung wohl zutraut. Aber ganz plötzlich fällt er um. Von Berlin zurückgekehrt, wo er, ſeinen Verwandten zum Trotz, mit einer fabelhaften Summe die Mumie Ramſes des Zweiten erſtanden hat, „um die plötzliche Vorſtellung von fünf Jahrtauſenden zu haben, wenn man davorſteht“, erfährt er, daß ſeine ſchwarze Hausgenoſſin Li durch eine Art Bauchtanz auf offener Straße vor ſeinem Hauſe die Neugier und das Gelächter der Pulsnitzer erregt hat. Wo bleibt nun der Dionyſier? Er wird zum Philiſter, er ärgert ſich, und ärgert ſich noch mehr, als ſeine Kegelbrüder der Ramſesmumie eine Katzenmuſik bringen. Hier liegt der Angelpunkt für alle Schwächen des „dionyſiſchen“ Schwankes. Wenn jetzt die pulsnitzer Brettſchädel von Aßmann, der ihnen geiſtig doch ſicher überlegen iſt, in einer großen Szene zur Bank gehauen würden, wenn der innerlich freie und heitere Menſch über die Gebundenheit ſeiner Umgebung triumphierte, dann hätte das ein Spaß von dionyſiſcher Größe und von menſchlich ernſter Bedeutung werden können. Doch merkwürdigeweiſe iſt Aßmann, der zwei Jahre hindurch Zeit gehabt hat, ſich in ſeine Weltanſchauung zu vertiefen, gar kein richtiger Dionyſier. Aus dem Konverſationslexikon muß er ſich von ſeinem Freunde Nöthner, einer ſächſiſchen Type von famoſer Echtheit, belehren laſſen, daß der wahre Dionyſos „der Gott der Triebkraft in der Natur“ iſt, und daß der Sinn des Lebens darin beſtehe, „daß was zuſtande kommt in der Welt, daß was zuſtande kommt! Und wer keine Frau hat, und wer ein paar Kinder ham könnte und hat keine, der ſtirbt un is kein richtiger Menſch geweſ'n.“ Aßmann ſteht trauernd vor den Ruinen eines Baues, der eigentlich garnicht beſtanden hat, wendet ſich ſeinem Berufe wieder zu, erkennt plötzlich, welchen Schatz er in ſeiner Haushälterin beſitzt, verlobt ſich mit ihr und macht dadurch die Abſicht ſeiner Verwandten, ihn wegen Geiſteskrankheit und Verſchwendung entmündigen zu laſſen, unmöglich.

Dieſe Handlung iſt trotz mancher Breiten ſpannend durchgeführt und ſteht natürlich weit über allem, was den Markt an Schwänken beherrſcht, auf durchaus litterariſchem Boden. Aber ein feiner Aeſthet hat den Knoten geſchürzt, den Dialog geſchliffen und die Pointen verteilt, kein urſprünglicher Dichter ein humorvoll kräftiges Bild des Lebens gegeben. Das Philoſophiſche in dem Werke hat einem Filter gleich viel Lebendiges aus der urſprünglichen Schwankidee abgezogen und die Menſchen, mit einer Ausnahme Mitteleuropäer, ſind zu äußerſt dankbaren Rollen geworden, die dem Schwanke überall einen Erfolg ſichern.

Chriſtian Gaehde

Elberfeld.

„Königsglaube“. Bibliſches Drama in fünf Aufzügen von Hermann Stodte. (Stadttheater, 8. Januar.)

Die vierte litterariſche Matinée dieſes Winters vermittelte uns die Bekanntſchaft mit Hermann Stodtes Erſtlings-Drama, das die Geſchichte König Davids und ſeiner beiden Söhne Adonia und Salomo behandelt. Adonia, der Sohn der von David verſtoßenen Hagith, glaubt ſich zu Davids Nachfolger berufen. Aus Zweifel und Zwieſpalt iſt er herausgewachſen; er glaubt an ſich ſelbſt und an ſeine göttliche Berufung. Der Feldhauptmann Joab, der einſt Davids aufrühreriſchen Sohn Abſalom getötet hat und für dieſe Treue vom König verbannt worden iſt, verſichert ihm jedoch, daß nicht er, Adonia, ſondern Salomo, der Sohn Bathſebas, den Thron beſteigen werde. Bathſeba weiß den König, der Adonia wegen ſeines heldenhaften Weſens liebt, dann auch wirklich für ihren Sohn Salomo einzunehmen. Adonia aber weigert ſich, ſeinem Bruder zu huldigen, weil er ſich ſelbſt für den von Gott berufenen König hält. Vor allem Volk beſchuldigt er gleichzeitig ſeinen Vater des Mordes an Bathſebas erſtem Gatten, wofür David den Fluch des Vaters auf den Sohn ſchleudert, der ſich hierauf im Verein mit Joab den inzwiſchen ins Land hereingebrochenen Philiſtern entgegenwirft. Nach der Niederwerfung der Philiſter will Joab gen Jeruſalem ziehen, um ſich an ſeinem undankbaren Könige zu rächen. Adonia aber, der den Feldhauptmann jetzt durchſchaut, löſt alle Beziehungen zu ihm und begiebt ſich ohne Waffen in die Stadt, um von ſeinem Vater die Zurücknahme des Fluches zu erflehen. Er kommt zu ſpät, denn der alte, gebrechliche David iſt inzwiſchen heimgegangen. Sein Anrecht auf die Königskrone will Adonia aber auch jetzt noch nicht aufgeben, ſondern fordert Salomo auf, der Königswürde zu entſagen. Dieſer aber bittet ihn, zu fliehen, damit ihn ſeine Strafe nicht erreiche. Als Adonia hierauf ſeinen Bruder nochmals drohend auffordert, vom Throne herabzuſteigen, wird er von den Speeren der Kriegsknechte durchbohrt. Zum Schluſſe wird auch der Tod des in Jeruſalem eingedrungenen Joab gemeldet, ſodaß Salomo mit Recht die Macht Jehovahs preiſen kann, der ſeine Feinde zerſchmettert.

„Königsglaube“ will einen ewig-menſchlichen Widerſpruch aufzeigen: den Glauben des großen Menſchen an ſich ſelbſt und ſeine eingeborene Beſtimmung im Gegenſatz zum Willen und Schickſal der Welt. Stodte hat hier zweifellos ein ernſtes Problem aufgegriffen, ohne es völlig löſen zu können. Das, was er im erſten Akt verſpricht, hat er jedenfalls in den letzten Akten nicht gehalten. Adonia, der uns anfangs menſchlich ſehr nahe ſteht, verliert im Verlaufe der Handlung unſere Sympathie, ja, er fordert gegen das Ende, als er blind in ſein Verderben rennt, ſogar unſere Entrüſtung heraus. So kann niemals ein Held handeln, der den Glauben an ſeine eingeborene Beſtimmung durchſetzen will. In den beiden letzten Akten macht dieſer Königsſohn, der ja auch hinter Joab ſtark zurücktritt, überhaupt nicht mehr den Eindruck eines Helden, ſondern den eines Phantaſten, der ſich durch alle möglichen viſionären Eingebungen umſtimmen läßt. Warum lehnt ſich dieſer Adonia nicht noch überzeugender, nachdrücklicher gegen den Willen der Welt auf, um dann an ſich und ſeiner eingeborenen Beſtimmung irre zu werden? Das hätte zweifellos einen tragiſchen, erhebenden Eindruck auszuüben vermocht. So vermag das Drama einen tiefen Eindruck nicht zu hinterlaſſen, weil ſich der Königsglaube gegen das Ende zur fixen Idee ausbildet.

Trotz offenbarer Mängel bedeutet das Werk einen großen Wurf. Es zeigt einen ſicheren Blick für die Plaſtik der Szene und glückliches Charakteriſierungsvermögen. Auch die weiſe Reſerve, die ſich der Dichter auferlegte, ſpricht für ihn, denn der Stoff hätte manche äußerlich theatraliſche Wirkung zugelaſſen.

Friedrich Wiegershaus

Hamburg

„Unſre Käthe“. Luſtſpiel in drei Aufzügen von Herbert Henry Davies. Für die deutſche Bühne bearbeitet von B. Pogſon (Thaliatheater, 25. Dez.). — „Das Kind“. Luſtſpiel in vier Akten von Wilhelm Wolters und Jesko von Puttkamer (Altonaer Stadttheater, 25. Dez.). — „Eine Fauſtſymphonie“. Schauſpiel in drei Aufzügen von Felix Philippi (Deutſches Schauſpielhaus, 5. Jan.). — „Die Stadtväter“. Luſtſpiel in vier Akten von Arthur Pſerhofer (Thaliatheater, 12. Jan.).

Eine ernſthafte litterariſche Kritik verträgt eigentlich keine der hier angeführten Bühnen-Neuheiten. „Das Kind“, wie „Die Stadtväter“ tragen ihren ſtolzen Namen „Luſtſpiel“ zu Unrecht. Es ſind um ein paar Nuancen verfeinerte Schwänke. Aber doch nur Schwänke. Die beiden dresdener Autoren, die ſich in der vergangenen Saiſon mit ihrem Luſtſpiel „Nur kein Leutnant“ an derſelben Stätte einen recht reſpektablen Bühnenerfolg errungen haben, verlegen diesmal ihre Handlung in eine vornehme Fremdenpenſion, wo eines Tages eine junge, reiche und ſchöne Amerikanerin mit einem Kinde erſcheint. Sie wird ſofort von Anbetern umſchwärmt, von ſolchen, die es nur auf ihr Geld abgeſehen haben, und von dem bewußten Einen, dem mit der wahren Liebe. Es könnte bereits der erſte Akt zu der obligaten Verlobung führen, wenn nur „das Kind“ nicht wäre. Ueber die Herkunft dieſes Kindes ſchwebt ein geheimnisvolles Dunkel, bis dann der Schlußakt die verblüffende Löſung bringt: die wahren Eltern des Kindes erſcheinen auf der Bildfläche. Als Schwank mag das Ganze, wie geſagt, hingehen. Als ſolcher hatte er auch bei dem Publikum den üblichen Erfolg.

Auch Pſerhofer iſt diesmal ganz unter die Schwankautoren gegangen. Sein Stück iſt eine dramatiſche Illuſtration des alten Wortes, daß die Politik den Charakter verdirbt. Pſerhofer wandelt aber nicht die Bahnen der hohen Politik, die für den feinen Luſtſpieldichter noch immer ein dankenswertes Feld iſt, er ſteigt hinab in die Gefilde der kommunalen Biertiſch-Politik und ſtellt eine Stadtverordnetenwahl in die Mitte ſeiner Handlung. Dazu noch eine Stadtverordnetenwahl in „Drehbach an der Wende“. Zwei ſehr biedere, aber noch weit beſchränktere Inſaſſen dieſes Drehbach an der Wende faſſen den Entſchluß, ſich für ein erledigtes Stadtverordnetenmandat aufſtellen zu laſſen. Sie ſind befreundet. Ihre Kinder ſind miteinander verlobt. Die Freundſchaft geht in die Brüche, als der Wahlrummel beginnt. Und die Feindſchaft der Väter hat die entſprechenden Folgen für die Kinder. Zum Schluß fallen beide durch, und die Kinder heiraten ſich. Und das anſpruchsloſe Publikum klatſcht Beifall. Die beiden Väter und das Liebespaar, die beiderſeitigen Schwiegermütter und alles, was in Drehbach an der Wende kreucht und fleucht, ſind ausgeſprochene Schwankfiguren. Sogar allergröbſten Kalibers. Es iſt unbegreiflich, daß ein ſo feiner Cauſeur wie Pſerhofer, der zwar nie einen beſonders ſtarken dramatiſchen Nerv zeigte, der aber doch ſtets über einen eleganten, leichtflüſſigen Dialog in ſeinen Bühnenwerken verfügte, uns diesmal ſo grobdrähtig kommt.

Beſſer als die deutſchen Autoren ſchnitt der Engländer Davies ab. Die Handlung iſt zwar auch hier ziemlich dürftig. Eine londoner Schriftſtellerin, die bei ihren etwas beſchränkten ländlichen Verwandten die Rolle eines rettenden Engels zu ſpielen pflegt, und ein feſcher, lebensluſtiger Maler ſind die Hauptperſonen. Der Maler iſt mit der Couſine der Schriftſtellerin verlobt, läßt aber wenige Tage vor der Hochzeit die Verlobung zurückgehen, weil ſeine Braut gar zu ſehr den puritaniſchen Einflüſterungen eines jungen Vikars nachgiebt, der ſie dazu bekehren will, eine „leidenſchaftsloſe Ehe“ zu führen. Käthe, die Schriftſtellerin, ſoll auch in dieſem Falle wieder den rettenden Engel ſpielen und die beiden Entlobten zuſammenführen, und ſie ſpielt dieſe Rolle mit dem Erfolge, daß ſie ſich ſelber in den Maler verliebt und ihn heiratet, während die leidenſchaftsloſe Braut zu der frommen Einſicht kommt, daß ein Vikar eigentlich für ſie eine geeignetere Partie iſt, als ein gottloſer Malersmann. Und ſo endet das Stück ſehr zur Zufriedenheit des Publikums mit zwei Verlobungen. Manches ſpezifiſch Engliſche, wie das bigotte Milieu, der ſtarke Einfluß des frömmelnden Vikars, machen auf das deutſche Publikum nicht den Eindruck, der unzweifelhaft im Heimatland des Autors erzielt wird. Aber über dem Ganzen liegt ein ſo anſpruchsloſer, feiner Humor, der Dialog iſt ſo gefällig und voll von guten Einfällen, ohne in bloße Witzelei auszuarten, daß der Beifall, den das Luſtſpiel fand, gerechtfertigt erſchien.

Und endlich der neueſte Philippi. Es iſt auch darüber nicht viel zu ſagen. Nicht einmal, daß dieſer neueſte Philippi ein echter alter Philippi iſt. Dazu fehlt ihm das, was dem geſchickten Theatraliker Philippi zu ſeinen einſtigen großen Bühnenerfolgen verholfen hat, fehlen ihm die äußeren Kuliſſeneffekte, denn es ſtürzt kein Tunnel ein, es bricht keine Kirche zuſammen, und es fehlen ihm die Anſpielungen auf bekannte, öffentliche Vorgänge, die dem Zuſchauer ſtets einen ſo angenehmen Kitzel bereiten. Zwar ging auch diesmal die Fama, Philippi habe wieder ein Schlüſſeldrama geſchrieben. Bayreuth, Villa Wahnfried, Coſima und Siegfried Wagner ſollten die Pole ſein, um die ſeine Phantaſie ſich in der „Fauſtſymphonie“ drehte. Aber die erhoffte Senſation blieb aus. Möglich, daß Philippi durch Bayreuth zu ſeinem Schauſpiel angeregt wurde. Aber es hieße dem Autor Unrecht thun, wenn man in der Hauptperſon des Stückes, der Frau Ingeborg Lüttinghoff, der Witwe des großen Komponiſten, ein Spiegelbild von Frau Coſima ſehen wollte. Dieſe in ihrem Ehrgeiz bis zur Beſchränktheit verblendete, klein denkende und kleinlich empfindende Frau erinnert ebenſowenig an irgend ein lebendes Vorbild als der energieloſe, herzlich unbedeutende und völlig unbegabte Axel Lüttinghoff, ihr fünfundzwanzigjähriger Sohn. Für Frau Lüttinghoff giebt es nur ein Ziel im Leben: aus ihrem Sohn ein muſikaliſches Genie zu machen, das an Größe vielleicht den Vater noch überragt. Denn er iſt ja auch ihr Sohn. Das Heer der Schmeichler, das in ihrer Villa aus und ein geht, beſtärkt ſie in der Meinung, daß ihr Sohn ein Talent von ungewöhnlicher Begabung ſei. Die öffentliche Aufführung einer ſoeben von Axel vollendeten Fauſt-Symphonie ſoll den Ruhm des jungen Komponiſten in alle Welt tragen, Profeſſor Henneberg, der intimſte Freund des verſtorbenen Meiſters, der Leiter des von Frau Lüttinghoff gegründeten Orcheſtervereins, ſoll das Werk zur Aufführung bringen. Henneberg weigert ſich. Er erklärt rundweg, Axels Symphonie ſei eine Stümperei, und wird von der ob dieſer Offenheit tiefbeleidigten Frau Lüttinghoff ſeines Amtes als Dirigent entſetzt. Im zweiten Akt ſehen wir Axel Lüttinghoff in Hennebergs Wohnung. Dem alten Freunde ſeines Vaters geſteht Axel ein, daß er im Inneren auch nicht an ſein Talent glaube, daß der Schatten des Vaters zu übermächtig ſei und ſeine eigene Schaffensluſt lähme. Und als ihm Henneberg das Manuſkript einer „Fauſt-Symphonie“ ſeines Vaters überreicht, die dieſer in ſeinen Jugendjahren geſchrieben hatte, da erkennt Axel vollends, wie klein ſein Talent im Vergleich zu dem ſeines Vaters ſei. Der dritte Akt ſpielt in der Villa Lüttinghoff und beſteht eigentlich nur aus einer großen Familienſzene. Mit aller Gewalt ſträubt ſich Frau Lüttinghoff gegen die Erkenntnis, daß ihr Sohn thatſächlich nicht das Genie ſei, für das ſie ihn gehalten, es droht zu einem Bruche zu kommen zwiſchen Mutter und Sohn. Da greift der alte Henneberg verſöhnend ein mit dem Hinweis auf den „großen Toten“ und die hohe Aufgabe, die ſie alle drei zu erfüllen haben, indem ſie das Erbe des Meiſters hüten. Das iſt die Handlung, die an ſich nicht intereſſant und nicht reich genug iſt, um das Publikum dauernd in Spannung zu halten. Es läßt ſich nicht verkennen, daß in dem Schauſpiel viel ehrliches Wollen, ſogar dichteriſches Streben ſteckt. Etwas, das wir bei Philippi bisher vermißten. Für den Dramatiker Philippi würde die „Fauſtſymphonie“ ſomit ſogar eine Art Fortſchritt bedeuten. Aber trotz dieſer Anerkennung bleibt die Frage offen, ob der Theatraliker Philippi ſchließlich nicht doch dem Dichter Philippi vorzuziehen iſt.

Paul Raché

München

„Die Bergſchmiede.“ Ein Schauſpiel in vier Akten von Carl Hauptmann. (Uraufführung im K. Hoftheater, 26. Januar. — Buchausgabe bei Georg Callwey, München)

Klarheit iſt und bleibt die erſte und unerläßlichſte Vorbedingung dramatiſcher Wirkungen: das lehrte wieder recht eindringlich die Niederlage dieſes Versſtücks, das zwar in Einzelheiten dichteriſches Empfinden verrät, aber weder den Zuſchauer noch auch den nachdenklichen Leſer des Buches über den inneren Geſamtſinn der Vorgänge aufklärt. Aeußerlich wird etwa das Folgende vorgeführt: „In älterer Zeit“ hat ein im Rieſengebirge hauſender, körperlich und ſeeliſch machtvoller Schmied, getrieben von unerſättlicher Lebens- und Glücksgier, durch eine Kette von Verbrechen ein blutjunges ſchönes Mädchen in ſeine Gewalt bekommen. Als ſeine Geliebte und Hausgenoſſin führt Kathrina nun ein freudloſes Daſein, da der Unhold in trotz alledem unbefriedigtem Verlangen und finſterem Schuldbewußtſein ſich als Grübler in ſich ſelbſt verſchließt und die Nächte hindurch hoch droben im Gebirge ruhelos nach Schätzen gräbt, mit allerlei „Stimmen“ und Erſcheinungen, darunter auch der Geſtalt eines rätſelhaften „friſchen Wanderers“ unverſtändliche Zwieſprach haltend. Wie ihr Entführer, ſehnt ſich auch die vereinſamte Kathrina nach „Erlöſung“, ſie will dem Bann des Alten entrinnen: aber ſobald er zugegen iſt, übt er wieder ſeine ſuggeſtive Macht auf ſie aus. Er hat ihr zwar eingeſchärft, „wenn ihre Seele je einen anderen liebe“, ſolle ſie es ihm offen ſagen: das werde dann ſein, des Schmiedes, Tod ſein. Aber als er die nicht unerwiderte Neigung ſeines Altgeſellen zu Kathrina bemerkt und von ihr das verabredete Bekenntnis gefordert hat, iſt ſie nicht imſtande geweſen, ein Wort hervorzubringen, worauf der Altgeſelle vor dem vernichtenden Siegerblick des „Grundgewaltigen“ in einen Abgrund ſtürzte. Ein junger Geſelle, der den Toten erſetzt, verliebt ſich gleichfalls in die Trügeriſche, auch er will ſie befreien und erhält deutlichſte Beweiſe ihrer Zuneigung und „Erlöſungsſehnſucht“. Die alte Situation dem Schmied gegenüber wiederholt ſich, nur mit der Steigerung, daß die Rivalen ſich mit gezücktem Meſſer gegenübertreten, und Kathrina das Heil von einem energiſchen Angriff des Geſellen erwartet. Dieſer aber verharrt behutſam in defenſiver Haltung; erſt als der Unhold mit verächtlichem Hohnwort auf einen Kampf verzichtet und ſich ſchlafen gelegt hat, ſchleicht der Feige heran, ihn zu töten. Jetzt iſt Kathrina wieder ganz im Banne des Starken, ſchützend tritt ſie vor den Schlummernden und weiſt den Geſellen hinaus, womit der Vorhang fällt. — Was mag ſich der Verfaſſer als ſinnvollen, vielleicht ſymboliſchen Gehalt dieſer Vorgänge gedacht haben, die zwiſchen Märchenphantaſtik und brutaler Wirklichkeit ſeltſam hin und herſchwanken, um ſchließlich alles beim alten zu laſſen? Ich weiß es nicht: auch von den Beſuchern der Uraufführung kam keiner dahinter, ja, ſelbſt den wenig beneidenswerten Darſtellern ſchien es ein Rätſel geblieben zu ſein, wiewohl der Dichter die Probe geleitet hatte. Das Mißvergnügen über die Unverſtändlichkeit des Stückes äußerte ſich beim Publikum erſt in befremdetem Schweigen, dann in proteſtierendem Ziſchen, wogegen ſich nur ein ſchwacher Applaus zugunſten des im übrigen ſympathiſchen Autors und der nutzlos angeſtrengten Schauſpieler hören ließ.

Hanns von Gumppenberg

Wien

„Die Brüder von St. Bernhard“, Schauſpiel in 5 Akten von Anton Ohorn (Deutſches Volkstheater, 9. Dezember). — „Fremde Leut’“, Schauſpiel in 4 Akten von Rudolf Hawel (Raimundtheater, 24. Dezember).

Große Erwartungen hatte die Direktion des „Deutſchen Volkstheaters“ für das Kloſterſtück „Die Brüder von St. Bernhard“ geweckt. Sie hat um dieſes Drama einen Kampf mit der öſterreichiſchen Theaterzenſur geführt, der ihr — wenn es um eine wertvolle Dichtung eines heimiſchen Autors gegangen wäre — die höchſte Anerkennung hätte bringen müſſen. Nach den Eindrücken der Aufführung muß man freilich ſagen, daß mehr die Hoffnung auf ein Zugſtück als die Begeiſterung für eine Dichtung den Kampf diktiert hat. Ohorns „Brüder von St. Bernhard“ ſind nämlich durchaus keine litterariſch hervorragende Erſcheinung. Das Kloſtermilieu iſt gut getroffen, eine Reihe ganz lebendiger Mönchstypen tritt auf — das iſt aber auch alles. Alles Dramatiſche in dem Stück iſt herzlich ſchwach, und nach einem dichteriſchen Blick in die Seele der handelnden Perſonen ſucht man vergebens. Sehr ſchwach iſt vor allem der dramatiſche Konflikt. Der Gründe, die einen modernen Menſchen zum Verlaſſen des Kloſters treiben können, giebt es eine ganze Reihe. Ohorn ſucht aber von allen den ſchwächſten aus. Sein Frater Paulus darf keine Klaſſiker leſen und keine Zeitungsartikel ſchreiben. Manche Journaliſten werden behaupten, die zweite Klauſel wäre gerade ein Motiv, in ein Kloſter zu gehen. Für den Frater Paulus aber wird ſie — im Verein mit den Denunziationen der Brüder, Zwiſchenträgereien, wie ſie wohl in jeder Körperſchaft vorkommen — ein Hauptbeweggrund, das Kloſter zu verlaſſen. Die Liebe zu ſeiner Schweſter, die die Eltern eben als Nonne einkleiden wollen, veranlaßt ihn — um den Preis der Rettung der Schweſter für die Weltlichkeit — wieder zurückzukehren. Da kommt er eben zurecht, wie die Brüder — ſo was kommt in weltlichen Kreiſen bekanntlich nie vor — einen Angeſtellten ungerechterweiſe entlaſſen. Nun weiß Paulus endgiltig, daß für ihn im Kloſter kein Raum iſt. Bei der feierlichen Profeß — es iſt für Ohorns mangelnden dramatiſchen Scharfblick charakteriſtiſch, daß uns dieſe Profeß nicht vorgeführt, ſondern nur erzählt wird — weigert er ſich, das entſcheidende Gelübde auszuſprechen und bleibt der Welt erhalten, in der er nach all ſeinen Anlagen wohl eine Stelle als Gymnaſialprofeſſor der Litteratur aufſuchen wird. Die Schweſter aber bleibt trotzdem weltlich, ſodaß ſein Opfer a posteriori als überflüſſig erſcheint; womit nicht geſagt ſein ſoll, daß es nicht manchem auch ſchon a priori als überflüſſig erſchienen wäre.

Ein herzlich ſchwaches Drama ſind auch Hawels „Fremde Leut’“, die nach der Aufführung im Raimundtheater von einem Teile der wiener Kritik mit einem Enthuſiasmus begrüßt wurden, den ich durchaus nicht teile. Gute Milieuſchilderung, ein paar intereſſante Epiſoden, die dichteriſch geſchaute Figur eines Dorfphiloſophen, der allerdings bedenklich an den „Steinklopferhanns“ gemahnt — der Reſt iſt ſchlechtes Theater. Löſungen dramatiſcher Konflikte durch einen zufällig losgehenden Schuß, wie am Ende des dritten Aktes, vertragen wir nicht. Ueber die mangelhafte Führung der Handlung hat dem Autor allerdings das fanatiſche Behagen der Zuſchauer am Milieu hinweggeholfen, das beim Publikum des Raimundtheaters — unterſtützt durch gute Naturſchauſpieler — immer mehr überhand nimmt, an ähnliche Stimmungen des berliner Theaterpublikums in der erſten Periode des norddeutſchen Naturalismus gemahnend. — Immerhin wäre es ſchon an der Zeit, daß wir die paar Autoren, die in den letzten Jahren durch das Raimundtheater heraufgekommen ſind — die Herren Werkmann, Havel und Schrattenbach — als das werten, was ſie ſind, nämlich mittlere Volksſtückſchreiber, und den großen Schatten Anzengrubers unbeſchworen und ungeſchoren im Grabe ruhen laſſen. Sonſt könnte es uns, geſetzt, daß unſrer Volksbühne wirklich ein Dichter erſtände, leicht paſſieren, daß uns für dieſen Fall alle verfügbaren Superlative ausgegangen wären.

Fritz Telmann

Thilo v. Trothas Schauſpiel, „Der märkiſche Junker“, das, nach Willibald Alexis Roman, „Die Hoſen des Herrn von Bredow“, gearbeitet, am 16. Januar zum erſten Mal in Magdeburg aufgeführt wurde, iſt polizeilich verboten worden, weil in dem Stück der jugendliche Kurfürſt Joachim der Erſte auftritt, ohne daß dazu vorher die Erlaubnis des Kaiſers eingeholt worden war.

Jon Lehmanns politiſche Satire „Augen rechts“ hat im Neuen Theater in Halle am 8. Januar ſeine Uraufführung gefunden.

„Lebenskünſtler“, ein Drama von Theo Malade, wurde am 26. Januar zum erſten Male in Stettin aufgeführt. Das Stück, von einem Arzt geſchrieben, behandelt ärztliche Standesfragen.

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Zwei Geſellen. Roman von Hans Oſtwald. Berlin, 1904. Egon Fleiſchel & Co. 324 S. M. 3,50.

Um mit einem perſönlichen Eindruck zu beginnen: ſelten noch war mir ein Autor ſolche Ueberraſchung wie Hans Oſtwald. Die durchaus undichteriſche Reportage ſeines erſten Vagabundenromans und ſeiner zahlloſen Skizzen verwies ihn in jene Kategorie von Schriftſtellern, denen mit der Neuartigkeit des von ihnen geſchilderten Milieus als Entdeckern poetiſchen Brachlandes und als Anregern lediglich indirekte litterariſche Wertung beizumeſſen iſt. Noch dazu mit der Einſchränkung, daß Oſtwald nur als Erſter fremdländiſche Anregungen auf deutſche Zuſtände angewendet hat. Ohne Gorki wäre er nicht denkbar, ohne Doſtojewski hätte ſeine ſtilloſe Kunſt niemals aus ihrer Not eine Tugend machen können. Oſtwalds neuer Roman „Zwei Geſellen“ aber erweiſt ihn als Dichter. Seine Darſtellung trägt mit Bienenfleiß alle Lebenseinzelheiten und Augenblicke der Menſchen — nicht nur die Erholungs- und Feierſtunden ihres Leibes und ihrer Seele, die außergewöhnlichen Momente ihres ſehr gewöhnlichen Daſeins — zu einer pſychologiſchen Einheit zuſammen. Sie bewegt ſich in kurz abgehackten Hauptſätzen — nichts erſcheint ihr nebenſächlich, ſie vermißt ſich nicht, über die größere oder kleinere Wichtigkeit des Details zu entſcheiden, da in der Bedingtheit des Lebens an ſich Unwichtiges ausſchlaggebend ſein kann. Oſtwald iſt neben Max Liebermann der konſequenteſte Naturaliſt unſerer Tage. Aber die Zuſtandsſchilderung iſt ihm nicht Selbſtzweck, ſondern Reflex, um die Pſychologie ſeiner Menſchen aus ihrem Verhalten zum Außer-Ich zu deuten, und ſein Roman iſt nicht nur ein geradezu dokumentariſches Kulturbild aus deutſchen Handwerkerkreiſen unſerer Zeit, ſondern auch ein pſychologiſches Lebensbild, und darin noch bedeutſamer und typiſcher, weil ſeine Charaktere bei ſchärfſter individueller Nüancierung in ihrer Grundzügen ſtetig-menſchlichen Typen entſprechen: der ehrliche Ernſt, ſittlich und gemütvoll, ſeßhaft und hundetreu, aber in Denken und Handeln zu ſchwerfällig und gründlich für die Augenblickswerte des Lebens, der frivole Otto, jeder Situation gewachſen, immer oben auf wie ein Kork, immer hinterhältig, weil zu feig zu offenem Vorgehen, Katzennatur und Vagantennatur in einem; und zwiſchen ihnen die leichtſinnige und leichtſinnliche Frieda, die durch die härteſte Lebensnot zu der tüchtigen Anlage ihrer Natur zurückgetrieben wird.

Hierin nun gründet ſich das Ethos des Romanes, daß es in folgerechter Entwicklung aus einem uns wenigſtens moraliſch fremden Milieu der ſittlichen Lebensleiſtung gegenüber den Augenblicksſiegen des Leichtſinns, zu ihrem Rechte verhilft. Der begehrliche Inſtinkt und der Zufall der Empfängnis, der für Hebbels Klara an ſich tragiſcher Konflikt war, der aber in dieſer animaliſchen Atmoſphäre anerkanntermaßen an Stelle der geſchlechtlichen Ausleſe und Zuchtwahl tritt, kettet Oſtwalds Tiſchlertochter an Otto, der nicht für ſie beſtimmt iſt. Das in den daraus reſultierenden Leiden erwachende Ethos ſprengte dieſe geſetzlich und geſellſchaftlich ſanktionierten Feſſeln und führte Ernſt und Frieda, die beiden Liebenden, ihrer urſprünglichen Beſtimmung zu. Damit erfüllt ſich die Forderung ideeller Sittlichkeit in einem Sinne, den die konventionelle Sitte freilich nicht anerkennen oder gar hart verdammen wird.

Wien — Leonhard Adelt

Das Lebenslied. Roman in drei Büchern von Rudolf Herzog. Stuttgart, 1904. J. G. Cotta. M. 4,—.

Es iſt ein Roman von den Künſtlern, im beſonderen von den Jüngern der Frau Muſica. Wir werden nach Frankfurt geführt, in das Leben und Treiben des Konſervatoriums, und eine Reihe von Typen ſteigt auf, die friſch und lebhaft charakteriſiert ſind. Frankfurt und ſeine ſchöne Umgebung wird mit poetiſchen Reizen umſponnen, und wenn ein altes, ſchnurriges frankfurter Original, wie Vater Bettermann, der ſich in Mußeſtunden mit ſeiner ehrwürdigen Gattin in der dunklen Flur ſeines gebrechlichen Hauſes auf einer rieſigen Lederwage zu ſchaukeln liebt, in den Kreis der Schilderung einbezogen wird, ſo machen ſich gemütvolle, zu Wilhelm Raabe diskret hinüberweiſende Töne geltend. In den Mittelpunkt der Fabel, die von Frankfurt nach Hamburg hinübergeſponnen wird, um dann wieder in die heſſiſche Gegend zurückzukehren, iſt eine Sängerin geſtellt, die ſich — und das iſt unerfindlich — zunächſt mit einem kühlen, herzloſen, von der Jagd nach dem Mammon beſeſſenen Sänger, den ſie nicht liebt, verheiratet, um ſchließlich dieſe für die Dauer unerträgliche Ehe wieder zu löſen und ſich von dem Manne heimführen zu laſſen, dem von Anfang an ihre Neigung gegolten hat. Herzogs Roman iſt in einem friſchen und ſympathiſchen Ton niedergeſchrieben, und zum Schönſten darin gehören einige Wanderungen durch die Natur, beſonders durch die Wälder des Taunus, einmal in den lodernden Farben des Herbſtes und einmal im Winter, da alles in weißem Schnee begraben liegt. Die Sprache iſt friſch und natürlich, aber zuweilen wird zuviel ausgeſprochen, was die Plaſtik der Worte ja nicht erhöht, und man entbehrt doch ein wenig die feinen, künſtleriſchen Nuancen eines ſubtil gebildeten Stils.

Berlin-Steglitz Hans Bethge

Der Sonderbündler. Roman von Carl Albrecht Bernoulli. Berlin, 1904. S. Fiſcher. 336 S. M. 4,— (5,—).

Der Verfaſſer des „Lucas Heland“, jenes Theologenromans, der ſeinerzeit Aufſehen erregte, tritt nach längerer Pauſe nun mit einen Dorfroman vor uns. Natürlich ſpielt er auf Schweizerboden; er ſchildert eine eigenartige Bauerngeſtalt von der Jugend bis zum Alter. In einem kleinen Dorfe des ſchweizeriſchen Mittellandes ſpielt ſich ſein Geſchick ab; der Hirſep-Hans iſt dahin auf der Flucht im Sonderbundskrieg (1847) gekommen, und es trifft ſich, daß er ſich in die Schweſter eines von ihm getöteten Soldaten verliebt und ſie auch heiratet. Seine Frau wird irrſinnig und geht in den See; er leiſtet dem Gemeinwohl hervorragende Dienſte, wird aber mehr und mehr ein Sonderling, namentlich als ihm ſein einziger Sohn durch einen Stier getötet wird, und hegt ſeine eignen Gedanken über Gott und Welt, die ihn ſchließlich ins Armenhaus führen. Bernoulli verſteht es meiſterhaft, um ſeine Helden eine Reihe ſchweizeriſcher Charaktere zu gruppieren, die uns, und das iſt wohl ein Fehler, eigentlich mehr anziehen und intereſſieren als ſein ſonderlicher Held ſelbſt. Es iſt erſtaunlich, welch reiches, individuelles Leben Bernoulli auf dem kleinen Stück Erde heranzuzaubern verſteht, auf dem wir uns befinden; und zwar iſt es nicht vom Dichter erſt geſchaffen und dem Boden künſtlich eingepflanzt worden, ſondern aus ihm mit dichteriſcher Kraft und Anſchaulichkeit herausgeholt; denn er ſelbſt wurzelt in dieſem Boden, wie nur eben Schweizer in ihm wurzeln. Wie kennt er ſeine Leute und wie verſteht er ſie bis in die tiefſten Tiefen! Dabei beſitzt er ein ſehr beachtenswertes Erzählertalent und verſteht ſowohl behaglich epiſch mit feinem und derbem Humor zu erzählen wie auch dramatiſch bewegt: ein Prachtſtück iſt z. B. die Werbungsſzene beim warmbacher Bauern und die Tötung des Sohnes durch den Stier. Zum Schluß wird etwas ſummariſch berichtet, und das Intereſſe beginnt zu erlahmen, zum Glück knapp vor dem Ende. Eigentlich aber müßte ſich das Intereſſe ſteigen. Die Sprache Bernoullis iſt kraftvoll, anſchaulich und urſprünglich, geſättigt mit Schweizerart, nirgends, auch in den religiös-philoſophiſch gefärbten Partieen papieren. Wieviel haben doch die Schweizer an dichteriſcher Kraft und naturhaftem Leben vor vielen Reichsdeutſchen voraus, bei Jeremias Gotthelf angefangen, der offenbar Bernoullis Vorbild iſt, bis zu den neueſten ſchriftſtelleriſchen Vertretern dieſes noch immer im innerſten Kern geſunden Volkes! Wenn die Schweiz nach einem einſt Aufſehen erregenden Wort geiſtig eine deutſche Provinz iſt, ſo kann ſich das Mutterland nur dazu gratulieren, und man könnte ſelbſt in der Hauptſtadt des Deutſchen Reiches und dort vielleicht am meiſten von dieſen Schweizern lernen.

Wimpfen Richard Weitbrecht

Die Eingebungen des Arphaxat. Merkwürdige Geſchichten. Von Karl Hans Strobl. Mit Deckelzeichnung von R. Teſchner. Minden i. W. 1904, J. C. C. Bruns. 295 S. M. 4,—.

Wer dem Verfaſſer der Romane „Die Baclavbude“ und „Der Fenriswolf“ ſowie des Dramas „Die Starken“ ſein Bedenken ausſprach, das kräftige Talent des jungen Dichters könne in der Beobachtung ſtecken bleiben, über die realiſtiſche Geſtaltung des ihn umgebenden Milieus nicht hinauskommen, der ſieht ſich durch die vorliegende Sammlung ins Unrecht geſetzt. Der junge öſterreichiſche Autor legt hier unwiderleglich dar, daß er noch ganz anderes vermag als dekadente Geſellſchaftsbilder aus öſterreichiſchen Provinzſtädten zu zeichnen. Es iſt, als ob ſich die Geiſter Wielands, Voltaires, Poes, E. Th. A. Hoffmanns, des Marquis de Sade, Heines und — Guſtav Meyrinks in dieſer Sammlung ein Stelldichein gegeben hätten, als ſeien alle Spukgeiſter, und nicht zuletzt die ironiſchen, der alten deutſchen und der neuen franzöſiſchen Romantik lebendig geworden. Aber dies bedeutet keine Schmälerung von Strobls Können; er ſpielt ſeine eigene Weiſe, mag auch mancher Ton — wie wäre das auch anders möglich? — ſchon von anderen Leiern erklungen ſein. Mit mehr als gewöhnlicher Kraft meiſtert Strobl das Unheimliche, mag es ſich als das Produkt wilder Triebe, wie ſie primitiven Menſchen eigen ſind, darſtellen („Das Wunder von Danbrawnitz“, „Die Hexenſalbe“, „Die Schatzgräber“, „Der Aufſtand der Blinden“, „Bimbus“), mag es in dunklen Kapiteln der Menſchheitsgeſchichte ſchlummern („Zu Ehren des heiligen Dominikus“) oder in den heimlichſten Falten der Menſchenſeele, dort, wo dieſe beſonders eng mit der Phyſis verwachſen iſt, verborgen liegen („Der Wetterhahn“, „Das Oſterlamm“, „Der Automat von Horneck“); mag der Dichter das Grauen, das uns täglich umgiebt, ausſchöpfen („Haukeli“, „Das Oſterlamm“), einen wildphantaſtiſchen Traum aus Böcklins Reich hervorzaubern („Der Kampf der Lapithen und der Kentauren“) oder vollends einen Ausflug mitten in die tollſte Geiſterwelt, in den Wahnſinn, der ſich klug geberdet, unternehmen, von wo er dann freilich faſt ausnahmslos mit ironiſchem Lachen wiederkehrt („Der Retter vom Galgen“). Mitunter kombiniert er wohl auch zwei Methoden, indem er das Grauenvolle, das ihm das Leben bietet, in den Rahmen einer ſkurrilen Geiſterwelt nagelt („Die Schatzgräber“). Mit beſonderem Geſchick verwendet der Verfaſſer eine im 18. Jahrhundert beliebte, heute etwas vernachläſſigte Form: die Satire, die im exotiſchen Gewande Zuſtände der Gegenwart geißelt („Die gepfändete Mumie“); Strobl führt nach Wielands Muſter dieſe Form etwas zu ſehr auf die Spitze. Erfreulich iſt es, daß der Verfaſſer nirgend in die ſeichten Gewäſſer öder Myſtik gerät, daß vielmehr ſeine bunte Welt überall durch den Schimmer einer mitleidig-ſozialen, naturfrohen Weltanſchauung erleuchtet wird, daß ſelbſt ſein Peſſimismus durch weichen Humor verklärt erſcheint.

Prag Rudolf Fürſt

Stadt und Gebirg. Roman von José Maria Eça de Queiroz. Aus dem Portugieſiſchen überſetzt von Luiſe Ey. Stuttgart und Leipzig, Deutſche Verlagsanſtalt. 1903. 307 S. M. 2,— (3,—).

In dem kurzen Geleitwort, das die Ueberſetzerin dem Roman mit auf den Weg gegeben hat, heißt es von dem Verfaſſer, daß er in ſeinem Heimatland der portugieſiſche Zola genannt wird. Gewiß laſſen ſich in der vorliegenden Erzählung Spuren des großen franzöſiſchen Neuſchöpfers finden — in welchem erzählenden Werk der neueren Zeit fänden ſie ſich nicht — aber einen Vergleich mit dem Meiſter von Meudon vermag Queiroz kaum heraufzubeſchwören. Wenigſtens mit „Stadt und Gebirg“ nicht. Dazu fehlt nicht nur die Wucht der Darſtellung, ſondern vor allem die Tiefe des Problems und die umfaſſende Weltanſchauung. Gegen den Gedanken, der dem Werk zu Grunde liegt, iſt garnichts zu ſagen: er iſt löblich und geſund, wenn er hier auch nicht zum erſtenmal auftritt. Der Verfaſſer predigt nämlich die Rückkehr zur Natur. Der märchenhaft reiche portugieſiſche Prinz Jacintho, der übrigens in manchem Zug dem Helden in Huymans „A rebours“ verzweifelt ähnlich ſieht, wäre ſicher, entnervt und überſättigt, dem verheerenden Großſtadtleben erlegen, wenn ihn nicht in letzter Stunde ſein guter, treuer Freund José Fernandes aus dem Sündenbabel Paris aufs Land, ins Gebirge geführt hätte. Er will ſeinen ausgedehnten Beſitzungen nur einen kurzen Beſuch abſtatten, aber die heimatlichen Berge wiſſen ihn ſo zu feſſeln, daß er die Rückkehr in die große Welt aufgiebt und den Entſchluß faßt, auf ſeiner Scholle zu bleiben.

Aus dem gelangweilten Lebemann, dem das ganze Daſein keine Reize mehr bot, wird ein glücklicher Menſch, ein zärtlicher Ehemann, ein ſorgender Vater, ein Wohlthäter ſeines Landes, ſodaß die Leute meinen, der gute König Sebaſtian ſei wieder gekommen. Das iſt gewiß alles recht ſchön, und wir gönnen dem reumütigen Sünder ſein Glück, aber .... „Der Roman iſt eine Allegorie“, meint die Ueberſetzerin, die beiden Helden Jacintho und José Fernandes ſind „verkörperte Symbole, gegenſätzliche Formen für Auffaſſung und Verwirklichung des Lebens. Im Typus des Jacintho iſt mehr als ein autobiographiſcher Zug des Dichters zu finden. Wie in einem Diptychon ſetzt der Autor dem Kultur-, dem Stadtleben, das in ſeiner künſtlichen Geſchraubheit, durch ſeinen mittels komplizierter Mechanik bewirkten Komfort erſtickend, lähmend, entnervend wirkt, ein einfaches, ſtilles, kräftiges Naturleben gegenüber, das den kranken Nerven Heilung, dem überreizten Hirn Ruhe und Tiefe der Gedanken, dem erſchlafften Willen geſunde Energie giebt.“ In beſtem Deutſch ſind dieſe Sätze ja nicht geſchrieben, aber ſie ſind ihrem Sinne nach richtig, und damit iſt eigentlich dem Roman das Urteil geſprochen. Er iſt reich an farbigen Schilderungen, treffenden Bemerkungen und Beobachtungen mancherlei Art, aber was nützen alle Vorzüge, wenn Licht und Schatten ſo ungleich verteilt ſind? Das iſt der ſchwere künſtleriſche Fehler des Werkes. Das Großſtadtleben wird in den ſchwärzeſten und das Landleben in den lichteſten Farben gemalt, die Gegenſätze ſtoßen ſchroff und hart an einander; es fehlen die vermittelnden Uebergänge, wie ſie Natur und Leben ſchaffen. Man merkt immer wieder, daß der Verfaſſer etwas beweiſen will, wo nichts zu beweiſen iſt. „Den Eenen ſien Uhl is den Annern ſien Nachtigall“, ſagt ein altes plattdeutſches Sprichwort. Morgen kann ein Anderer kommen, um genau das Gegenteil zu beweiſen. Und er hat ebenſo Recht oder vielmehr Unrecht.

Berlin Otto Schwerin

Lyriſches

Der Garten des Lebens. Eine bibliſche Dichtung. Von Hans Müller. Stuttgart, J. G. Cotta, 1904. 113 S. M. 3,—.

Das alte Lied vom Paradies, von der Vertreibung und vom Heimweh. Ein Stoff, der jedem echten Dichter nahe liegen muß, da er — außer der mächtigen Schönheit der alten Mythe — alles umfaßt, was Menſchen von Sehnſucht und Heimwehträumen jemals in ſich trugen. Er iſt ja auch ſchon vielmal bearbeitet worden, von mittelalterlichen Sängern bis auf den zarten Salomon Geßner und bis auf heute. Und wird noch oft und oft beſungen werden, denn er iſt ewig alt und neu und unerſchöpflich.

Hans Müller, ſchon vorher als Schöpfer prächtiger Verſe bekannt, hat den alten Stoff im Grunde rein als Lyriker behandelt, nur daß er die Mythe vom Mörder Kain weiter ausbaut und Kain zum Träger des Fluches und der Sehnſucht macht, der nach langer Qual und Wanderung ſich im ehrfürchtigen Erkennen der Weltgeſetze der Erlöſung nähert. Was ſoll man auch ſo alte und heilige Stoffe ändern und erneuern! Bei einem ſolchen Thema kommt alles auf den Vortrag an, und darin hat Hans Müller eine zarte, vornehme Kunſt entwickelt, die ohne alle heftigen Mittel wirkt und feſſelt. Seine Verſe, gereimte fünffüßige Jamben, fließen ſchön und klar und zerfließen doch nicht; die Anſchaulichkeit der Sprache und die Würde, Reinheit und Innigkeit des Vortrags thun wohl und ſind voll feiner Reize. Schade, daß für derartige Dichtungen meiſt ſo wenig Leſer zu haben ſind! Deſto herzlicher ſei den Freunden ſchöner, vornehmer Versbücher der „Garten des Lebens“ empfohlen.

Gaienhofen Hermann Heſſe

Eislandblüten. Ein Sammelbuch neuisländiſcher Lyrik. Mit einer kultur- und litterarhiſtoriſchen Einleitung. Von J. C. Poeſtion. Leipzig und München 1905. Verlag von Georg Müller. 229 S. M. 5,— (6,—).

Wer ſich über die isländiſche Litteratur unterrichten will, ſei er nun Deutſcher oder ſonſt einem Volke angehörig, ja ein Isländer ſelbſt, wird zu Poeſtions „Isländiſche Dichter der Neuzeit“, die eben in zweiter Auflage herausgegeben werden, greifen müſſen. Da findet er das ganze Material mit unendlichem Forſcherfleiß auf das dankenswerteſte zuſammengeſtellt und auch zahlreiche Proben, die ihm eine eigene Vorſtellung von der Art der isländiſchen Poeſie zu geben vermögen. Das viele Lob, das dieſem Werke geſpendet wurde und nicht zum geringſten auch von den einzigen wirklichen Sachverſtändigen, den isländiſchen Gelehrten ſelbſt, iſt vollkommen gerechtfertigt. Denn es handelt ſich hier um eine Litteratur, die an und für ſich ſchon ſchwer zugänglich und durch ihre ſchwierige Sprache doppelt verſchloſſen iſt. Die Zahl der Ueberſetzer iſt daher auch eine äußerſt geringe; Küchler, Baumgarten, Lehmann-Filhés ſind die einzigen, die als Nachdichter isländiſcher Verſe neben Poeſtion ſelbſt noch einen Namen verdienen, ohne im entfernteſten an ihn heranzureichen. Bereits in den „Isländiſchen Dichtern der Neuzeit“ findet man eine Fülle von Ueberſetzungen aus Poeſtions eigener Feder, und nun beſchenkt uns der ausgezeichnete Gelehrte mit einer ſelbſtändigen Anthologie, die neben den meiſten alten Uebertragungen noch nahezu hundert neue Stücke bringt. Dem Vorworte nach verfolgt Poeſtion mit dieſer Sammlung populariſatoriſche Zwecke, während ſich die „Isländiſchen Dichter“ an einen engeren Kreis wandten. Die hier weggefallenen Dichterbiographieen erſetzt eine Einleitung, die weit über den engen litterarhiſtoriſchen Rahmen hinaus das ganze materielle und geiſtige Leben der Isländer in großen Zügen behandelt und ſo für die Lektüre der Dichtungen die beſte Grundlage ſchafft. Sympathiſch berührt es, wenn der Verfaſſer trotz ſeiner Liebe zu dem Eisland im hohen Norden ſein Urteil frei von dem propagandoriſchen Enthuſiasmus der meiſten Ueberſetzer bewahrt und ſelbſt erklärt: „Eine ſpezifiſche, typiſche Originalität hat die isländiſche Poeſie im allgemeinen nicht aufzuweiſen. Wer hier etwa dichteriſche Offenbarungen eines von fremder Kultur unberührt gebliebenen Volksgeiſtes erwartet, ſieht ſich enttäuſcht. Dem Ausländer erſcheinen die isländiſch-nationalen Gedichte — abgeſehen von ihrer häufig noch altnordiſchen Form — hauptſächlich eigenartig durch ihren naturbeſchreibenden, volkskundlichen oder in lebendigem Zuſammenhang zur altisländiſchen Vorzeit ſtehenden Inhalt. Die Gedichte dieſer Art ſind zumeiſt auch die wirkungsvollſten und beſten, während die durch fremde, hauptſächlich däniſche Vorbilder beeinflußten Gedichte auf den Ausländer wenigſtens gewöhnlich einen viel geringeren, oft beinahe trivialen Eindruck machen.“ Faſt möchte ich dieſes Urteil zu kühl nennen. Denn manche Stücke ſind wirklich prächtig: Bjarni Thórarenſens, des großen Klaſſikers der neueren Zeit, männlich-ſtarkes Gedicht an Island, das wieder ins Meer verſinken möge, wenn es die Laſter der Weichlichkeit nicht mehr bezwingen könne, ſein altnordiſches Winterlied, ſeine ſkaldiſche Drapa auf Oddur Hjaltalin, eine der mit Recht berühmten isländiſchen Totenklagen; Jonas Hallgrimſons Diſtichen auf Island — das Original vereint das klaſſiſche Metrum mit dem einheimiſchen Stab- und Binnenreim —, ſein Gruß an Thorwaldſen, ſeine zarte, leicht beſchwingte Zwieſprache mit dem Weſtwind bei einer Fahrt in der „ſpaniſchen See“ (dem atlantiſchen Ozean); ferner Grimur Thomſens Ballade von Skulis treuem Roß Sörli, das ſeinen Reiter auf der Flucht vor den verfolgenden Feinden rettet und dann mit zerborſtenen Lungen und blutigen Hufen tot zuſammenbricht, und nicht minder ſein Lied von dem geſpenſtigen König Gudmund in Glaeſisvellir, das nur leider auch hier, wie ſchon in den „Isländiſchen Dichtern“, um ſeine durchaus nicht unweſentliche letzte Strophe verkürzt erſcheint und ſeine originelle Strophenform mit dem blaſſeren Nibelungenverſe vertauſcht hat*). Auch die jüngere Dichtergeneration, die ſeit 1882 auftrat und deutlich mit der modernen däniſchen Bewegung zuſammenhängt, ſchuf manches Beachtenswerte, und der Name Hannes Hafſtein wird jedem im Gedächtnis bleiben müſſen, obwohl gerade ſein großartigſtes Gedicht, „Das Schickſal der Götter", das in Island gewaltiges Aufſehen erweckte, noch in der Sammlung fehlt. Aber Poeſtion verſpricht im Vorworte in ſeiner ſchlichten Weiſe, „ſie allmählich in eine Ausleſe des Beſten umzugeſtalten". So ſteht noch gewiß manches Schöne und Wertvolle zu erwarten. Und hier ſei auch über Poeſtion als Ueberſetzer nach der poetiſchen Seite des ſo undankbaren Handwerks hier einiges wenige geſagt. Zweifellos iſt Poeſtion keine dichteriſche Begabung, und nicht zum mindeſten er ſelbſt wird dieſen Mangel oft empfunden haben; aber der ungewöhnliche Fleiß, die bewundernswerte Hingabe an ſeine Aufgabe, haben ihn zuletzt die techniſchen Schwierigkeiten in einem ſolchen Maße überwinden laſſen, daß man ſeine Ueberſetzungen auch der Form nach zum weitaus größten Teil zu unſeren beſten zählen darf. Am deutlichſten erkennt man, wie unermüdlich Poeſtion beſtrebt iſt, ſeinen Verſen eine glattere Form und höheren Wohllaut zu geben, wenn man die Verbeſſerungen durchgeht, die er an den bereits in den „Isländiſchen Dichtern" gebrachten Stücken vornahm. Nur ſehr ſelten ſtößt man auf eine nüchterne Wiedergabe eines poetiſcheren Originals. In drei oder vier Gedichten ſind einzelne Strophen aus künſtleriſchen Geſichtspunkten weggelaſſen; dies ſcheint mir unzuläſſig, in den vorliegenden Fällen auch ungerechtfertigt. Sonſt aber würde jede Einſchränkung des Lobes mit Bezug auf im Grunde doch nebenſächliche Einzelheiten dem trefflichen Buche einen unverhältnismäßigen Eintrag thun, da es nicht möglich iſt, alle ſeine Vorzüge und Verdienſte in gleichem Maße hervorzuheben.

Wien Otto Hauſer

Dramatiſches

Ginevra. Dramatiſches Gedicht von Adolf Schafheitlin. Zürich, Verlags-Magazin, J. Schabelitz. 1903. 88 S. M. 2,—.

Wenn man nicht auf der Umſchlagſeite dieſes Buches daran erinnert würde, daß von demſelben Verfaſſer ſchon ſechzehn andere Publikationen vorliegen, würde man dieſes dramatiſche Gedicht für eine Jugendarbeit, ein Erſtlingsdrama halten. So weltfremd, ſo verſchwommen, ſo redſelig und unſelbſtändig iſt dieſes Stück. Und ſo neu in den Motiven, ſo originell im Stoff! Der dreitauſendſte Maler, der ein Edelfräulein liebt, heimlich als Madonna malt und gern beſitzen möchte. Endloſe Duoſzenen und Monologe, die auch nicht durch einen einzigen dramatiſchen Moment unterbrochen werden, geleiten uns ermüdend bis zu den letzten zwei Szenen, die grauſig ſein ſollen und auf Effekt berechnet ſind. Ginevra, die Tochter eines eigenwilligen Vaters aus dem 14. Jahrhundert, die ſoeben einem ungeliebten Gatten angetraut wurde, nimmt Gift. Es iſt aber nur ein Schlaftrunk à la Romeo und Julia. Sie erwacht in der Gruft ihrer Väter, wo der verliebte Maler ſie beſucht und den Sargdeckel geöffnet hat, und kehrt voll Grauſen heim. Ihr Mann und ihr Vater aber weiſen ſie als ein Geſpenſt, als einen offenbar mit ſchwerer Schuld beladenen Geiſt voll Entſetzen von der Schwelle, das abergläubiſche Volk flieht vor ihr, nur der Maler hält Stand. Er liebt ſie auch ſo, wie ſie jetzt iſt. Und in ſeinen Armen ſtirbt ſie beglückt. Man könnte da beinahe von einer hübſchen Idee ſprechen. Aber auch dieſer Szene fehlt jede Wirkung, weil ſie uns ganz unvorbereitet überrumpelt, weil nichts im ganzen Stück auf ſie hinweiſt. Die handelnden Perſonen des Stückes weiſen gar keine individuellen Züge auf. Die Julia-Ginevra hat ſelbſtverſtändlich ihre drollige kuppleriſche Amme, der alte Vater und der alte Bräutigam ſind abgeſtandene Figuren, und der Maler Antonio iſt ein phantaſtiſcher Schönredner. Die Verſe des Buches ſind teilweiſe recht glatt und flüſſig, ſie mögen dem Leſer gefallen. Wenn dieſes dramatiſche Gedicht aber als Theaterſtück gedacht iſt, fehlt ihm jede Daſeinsberechtigung.

Wien Adam Müller-Guttenbrunn

Dreikönigsabend. Komödie in 5 Akten von Hans Frhrn. von Bechtolsheim. Würzburg, Stahelſche Verlags-Anſtalt, Kgl. Hof- und Univerſitäts-Verlag. 1904. 140 S. M. 2,50.

Wenn dem Bedürfnis der deutſchen Bühne nach einem wirklich lebensvollen Luſtſpiel mit der Wiedererweckung des ſkribeſchen Intriguenſtückes geholfen wäre, ſo könnte der Komödie „Dreikönigsabend" ein Anſpruch auf Beachtung nicht verſagt werden. Denn ſie bringt alles, was ein ſcharfer und geſchickter Beobachter dem Franzoſen abſehen kann: eine verwickelte und geiſtvoll verzahnte Handlung, einen zwar nicht gerade ſprühenden und prickelnden, aber doch immerhin ausreichend lebhaften Dialog und das ganze Drum und Dran des hiſtoriſchen Koſtümſtückes, das ſeiner Wirkung meiſt ſicher iſt, weil es einem oberflächlichen Bildungsbedürfnis des Publikums entgegenkommt. Geſchichtskurſe ſind im Theater angenehmer als auf der Schulbank, weil ſie dort kürzer und lebendiger ſind als hier.

Das England Eliſabeths und Shakſperes muß herhalten, um einer gut erſonnenen und begründeten Fabel Farbe und Hintergrund zu geben. Höfiſche Intriguen, die darauf abzielen, den jungen Grafen Southampton aus ſeiner beneideten Favoritenſtellung bei der alternden Majeſtät zu bringen, und die krampfhaften Anſtrengungen des Grafen ſelbſt, zu ſeiner Heirat mit Elſe Vernon die Zuſtimmung der immer eiferſüchtigen Herrin zu erlangen, machen den Inhalt des Werkes aus. Die Charakteriſtik einzelner Perſonen, ſo namentlich der Königin, iſt gut gelungen, und dem Zeitkolorit fehlen weder die ſatten noch die grellen Farben der engliſchen Renaiſſance. Aber trotzdem bleibt beim Leſen eine eigentlich künſtleriſche Wirkung aus. Die Komödie iſt vorwiegend mit dem Verſtand geſchaffen und entbehrt des aus der dichteriſchen Anſchauung erwachſenen Lebens. Einen Bühnenerfolg könnte ſie deshalb wohl haben, denn ſie iſt mit Gefühl für ſzeniſche Wirkungen gebaut und vermag auch anſpruchsvollere Zuſchauer bis zum Schluß in Spannung zu erhalten. Allerdings müßte der Verfaſſer ſich entſchließen, ſein Werk auf das Sprachliche hin nochmals durchzuarbeiten. Wendungen wie: „Ich hätte ein Wort mit Hunsden" (S. 89), „Wäre der Intendant nicht ſo einträglich, weiß Gott, die ganze Kunſt könnte mir geſtohlen werden" (S. 46), „Ich erkläre den Kempe für einen Schuften" (S. 100), „Ich aber ſehne nach einem Träger meiner Größe" (S. 132) ſind auf der Bühne unmöglich und ſollten es auch im Buche ſein.

Dresden Chriſtian Gaehde

Litteraturwiſſenſchaftliches

Hans Sachs als Dichter in ſeinen Faſtnachtſpielen im Verhältnis zu ſeinen Quellen betrachtet. Eine litterariſche Unterſuchung von Eugen Geiger. Halle a. S., 1904, Max Niemeyer. XII u. 388 S.

Die merkwürdig von einander abweichenden Anſichten der Forſcher, die ſich ſeither mit Hans Sachs als Dramatiker beſchäftigt haben, ſind für den Verfaſſer der Anlaß zu dem vorliegenden Buche geweſen. Er ſucht darin durch ſorgfältigſte Analyſe derjenigen Faſtnachtſpiele des Dichters, deren unmittelbare Quelle uns bekannt iſt, und durch einen ins einzelne gehenden Vergleich dieſer Spiele mit ihren Quellen einen ſicheren Boden für die Beurteilung ihres dramatiſchen Wertes, der dramatiſchen Technik bei Hans Sachs zu gewinnen. Dieſer mit deutſcher Gründlichkeit — ich bitte, den Ausdruck nicht lediglich in lobendem Sinne aufzufaſſen, denn er bezeichnet zumeiſt, wie auch hier, ein Uebermaß von Gründlichkeit — unternommene Verſuch kann im allgemeinen als wohlgelungen, die Aufgabe, die ſich der Verfaſſer geſtellt, als gelöſt gelten. Es ergiebt ſich aus der Unterſuchung Geigers ſo deutlich, wie es ihr etwas umſtändlicher Gang zuläßt, daß Hans Sachs ſowohl bezüglich der inneren Technik ſeiner Faſtnachtſpiele (A. Dramatiſcher Bau. 1. Abmeſſung des Raumes im Drama, 2. Innerer Aufbau des Dramas. B. Darſtellung. 1. Mittel der allgemeinen Charakteriſierung, a) Moral, b) Komik. 2. Charakteriſtik der Perſonen) als auch hinſichtlich der äußeren Technik (A. Szeniſche Technik. B. Formale Technik) faſt überall über ſeine direkten Vorbilder hinausgekommen iſt. Allerdings bleibt dabei zu bedenken, daß der weitaus größte Teil der zur Vergleichung herangezogenen Quellen nicht der dramatiſchen Dichtkunſt angehört, die aus Steinhöwels Boccaccio-Ueberſetzung, Johannes Paulis „Schimpf und Ernſt“, dem Eulenſpiegel u. ſ. w. entlehnten Stoffe durch Dramatiſierung teilweiſe wie von ſelbſt an packender Kraft gewinnen mußten. Nur in drei Fällen waren auch die Vorlagen dramatiſcher Natur, Faſtnachtſpiele des 15. Jahrhunderts, die indeſſen noch nicht einmal zu den wirkungsvollſten der uns aus jenem Zeitabſchnitt erhaltenen gehören. Um feſtzuſtellen, ob und wie weit die Dramatik des Hans Sachs die Kunſt ſeiner Vorgänger überragt, wäre ein Vergleich mit dem Beſten, was die voraufgehende Epoche auf dem Gebiete des Dramas hervorgebracht, mit Faſtnachtſpielen wie dem vom Kaiſer und Abt (Nr. 22 der kellerſchen Sammlung). von „Luneten Mantel“ (Nr. 81 bei Keller), vom „Klugen Knecht“ (Nr. 107 bei Keller) u. a. m., unerläßlich geweſen und es hätte wohl auch in Betracht gezogen werden müſſen, daß die Bühnenverhältniſſe des Faſtnachtſpiels ſich ſeit den Tagen der Roſenplüt und Folz bereits nicht unerheblich fortentwickelt hatten. Waren die Faſtnachtsrotten ehemals von Wirtshaus zu Wirtshaus gezogen, um daſelbſt, nachdem notdürftig Platz geſchaffen war, inmitten der Zechenden ihre oft ſo derben und unflätigen dramatiſchen Späße vom Stapel zu laſſen, ſo hatten die Handwerkeraufführungen zur Zeit des Hans Sachs inſofern wenigſtens das Erbe der geiſtlichen Spiele des Mittelalters angetreten, waren inſofern in ihre Stelle eingerückt, als nunmehr auch ſie in einem beſtimmten Spiellokal auf einem vorher zu dem Zweck vorbereiteten, vom Zuſchauerraum getrennten Schauplatze — über die Bühneneinrichtung der Zeit iſt neuerdings viel geſchrieben worden — ſtattfauden. Gewiß erſt ſeitdem wurde auch die „Revueform“, bei der in langer Reihe etwa Bauern, Ritter, Büßer u. ſ. w. auftraten und dem Kneipenpublikum ihre Erlebniſſe in der Liebe und dergleichen ſchildern, alsbald verlaſſen; hatte doch dieſe primitive Art der dramatiſchen Produktion weniger in dem Unvermögen der alten Faſtnachtſpieldichter, als in den mangelhaften Raumverhältniſſen der früheren Zeit ihren Grund gehabt.

---

*) Die Ueberſetzung hat, um ein Beiſpiel hierfür zu geben, ſtatt „Todesrunen krümmen ſich in ſeinem Lächeln" das uncharakteriſtiſche: „Und wenn er lächelt, ſo kündet dies Unheil an zugleich."

Ebenſo wäre zur pſychologiſchen Vertiefung der Arbeit wohl ein Exkurs darüber am Platze geweſen, woher es denn kommt, daß, wie der Verfaſſer richtig hervorhebt, hinſichtlich der dramatiſchen Technik und des poetiſchen Gehalts zwiſchen den Faſtnachtſpielen des Dichters und ſeinen übrigen Dramen ein ſo auffallender Unterſchied herrſcht, jene ſich ſo hoch über dieſe erheben. Auch ich hatte in meiner Darſtellung der Entwicklung des Theaterweſens in Nürnberg (Nürnberg, 1900, S. 67 f.) bereits auf die Thatſache hingewieſen, für die ich den Grund vornehmlich in den Stoffen, die dem Verſtändnis des Dichters näher lagen, die größtenteils ſeiner Lebensſphäre, ſeiner unmittelbaren Anſchauung angehörten, ſowie ferner in dem Umſtande, daß er in den Faſtnachtſpielen auf tüchtiger alter Tradition fußte, zu erkennen glaubte. Auch ſein wunderbarer, alles vergoldender Humor, wie mir ſcheint der eigentliche Kern- und Angelpunkt ſeiner ganzen Poeſie und ihres noch heute audauernden Erfolges, konnte ſich im Faſtnachtſpiel viel ungehinderter entfalten als etwa im hiſtoriſchen Drama, will ſagen: der dramatiſierten Geſchichtserzählung.

Im übrigen hat der Verfaſſer die Vorzüge des alten Meiſters im allgemeinen durchaus richtig erkannt und zu würdigen verſtanden, ohne doch andererſeits die zum Teil in ſeiner Zeit wurzelnden Schwächen ſeiner Dichtkunſt, das Steckenbleiben in der Typik, das häufige Ueberwuchern des lehrhaften Elements u. ſ. w., zu verſchweigen. So darf Geigers fleißige Arbeit als ein willkommener Beitrag zur beſſeren Kenntnis des Dichters, insbeſondere ſeiner Dramatik, bezeichnet werden.

Nürnberg Th. Hampe

Jakob Balde. Ein religiös-patriotiſcher Dichter aus dem Elſaß. Von Joſeph Bach. (Straßburger theologiſche Studien, hrsg. von Ehrhard u. E. Müller. Band VI, Heft 3 u. 4.) Freiburg i. Br. 1904, Herderſche Verlagshandlung. IX u. 160 S. M. 4,—.

Herder hatte in ſeiner „Terpſichore“ den zu ſeiner Zeit ſo gut wie ganz verſchollenen Dichter der Vergeſſenheit entriſſen, zu deſſen dreihundertſtem Geburtstage dieſes liebevolle und eingehende Buch erſchien. In dem dazwiſchen liegenden Jahrhundert iſt für Balde nicht eben viel gethan worden; wenige deutſche und ein paar franzöſiſche Arbeiten ſind alles. Und doch verdient dieſer lateiniſche Poet aus hiſtoriſchen, pſychologiſchen und äſthetiſchen Gründen in erheblich höherem Grade Beachtung als mancher deutſche Verſeſchmied aus ſeinem für die deutſche Litteratur- und Kulturgeſchichte ſo unerquicklichen Jahrhundert. Freilich iſt es ja wohl ausgeſchloſſen, daß ſich noch heute jemand aus reinem Wohlgefallen mit ſeinen ſchwungvollen, aber in ſchwerem Latein geſchriebenen Verſen beſchäftigt, aber wer deutſche Nachdichtungen lieſt, unter denen Herders meiſterhafte Auswahl noch immer am beſten iſt, den reut der Verſuch gewiß nicht. Denn Balde iſt eine Perſönlichkeit, und obendrein eine anziehende und bedeutende. Er wurde Anfang 1604 zu Enſisheim im Oberelſaß geboren und trat mit zwanzig Jahren in den Jeſuitenorden ein, dem er verſchiedenartige, aber immer wertvolle Dienſte als Lehrer, Profeſſor und Geiſtlicher in Schule, Kirche und an mehreren Höfen leiſtete. Die Zeit von 1635 bis 1650, die er in Ingolſtadt und München verlebte, ſind der Höhepunkt ſeines dichteriſchen Schaffens. Er ſtarb am 9. Auguſt 1668 in Neuburg a. d. Donau.

Die Darſtellung der Lebensgeſchichte bildet den erſten Abſchnitt in Bachs Buch. Das zweite Kapitel bietet eine ausführliche Charakteriſtik Baldes als Menſch, als Patriot und Chriſt, als Dichter und Humaniſt. Er zeigt ſich da als trefflicher, gediegener Mann, als kernige Perſönlichkeit, der es Ernſt iſt mit allen Pflichten. Uns mutet es beſonders freundlich an, daß dieſer Lateiner doch ein warmes Herz für ſein Vaterland, für ſeine elſäſſiſche Heimat hatte. An Deutſchlands ſchrecklichen Schickſalen während des dreißigjährigen Krieges hat er innigen Anteil genommen und manchen ergreifenden Ton des Mitleids nnd Bedauerns, aber auch der Ermunterung und des Troſtes gefunden. Die dichteriſche Begabung Baldes iſt nicht gering, und obwohl er ſich faſt ausſchließlich der lateiniſchen Sprache bedient, die er meiſterhaft beherrſcht, zeigt er doch nicht bloße Nachahmung der Alten, ſondern eigenes Gefühl und eigene Geſtaltungskraft in Inhalt und Form. Traurig, aber bezeichnend für den Geiſt ſeiner Zeit iſt es, daß die deutſchen Verſe, die er verſucht hat, durchaus minderwertig ſind; die deutſche Sprache meiſtert er nicht. Aber er iſt dabei ein ausgezeichneter Gelehrter und Humaniſt, der mit vielen hervorragenden Zeitgenoſſen des In- und Auslandes in brieflicher Verbindung ſteht. — Das dritte Kapitel beſpricht Baldes Werke, die eine große Vielſeitigkeit erweiſen. Alle Gattungen der Poeſie mit

Ausnahme des Epigramms und der Liebesdichtung hat er gepflegt, und das meiſte iſt dabei gut. Epen und Oden, Satiren und Elegieen, Dramen und Lehrhaftes hat er geſchrieben; am beſten ſind die patriotiſchen Gedichte und die Marienlieder gelungen. — Der letzte Abſchnitt ſchildert Baldes Ruhm, der während ſeines Lebens und kurze Zeit nachher groß war. Dann vergaß man ihn faſt völlig; erſt ſeit Herder kennt man ihn wieder. — Die Beilagen enthalten einen Schlüſſel zu einer ſehr geheimnisvollen Ode, zwei bezeichnende Briefe des Barläus an Balde, die aber ſchon Herder mitgeteilt hatte, und einige Proben aus ſeinen Dichtungen in verſchiedenen Uebertragungen, die wohl geeignet ſind, zu näherer Beſchäftigung mit dem Dichter anzuregen.

Hoffentlich trägt das fleißige, ſchöne Buch, dem übrigens eine anerkennenswerte, konfeſſionelle Unparteilichkeit ſehr nachzurühmen iſt, dazu bei, den wackeren Balde, vor allem aber auch Herders „Terpſichore“ zu neuem Leben zu erwecken.

Breslau Hermann Jantzen

Verſchiedenes

Vor der Kataſtrophe. Ein Blick ins Zarenreich von Hugo Ganz. Frankfurt a. M. Litt. Anſtalt von Rütten & Loening. 116 S. M. 3,— (4,—).

In dieſem Augenblicke, da aller Intereſſe ſich auf die beiden unebenbürtigen Gegner in Oſtaſien konzentriert*), kann dem deutſchen Leſer nichts erwünſchter kommen als das vorliegende Werk, eine Sammlung von Skizzen und Interviews aus den ruſſiſchen Hauptſtädten, dargeboten von einem ſo vorurteilsfreien, ſcharfſchauenden Beobachter, einem ſo glänzenden und liebevollen Schilderer, einem ſo unbeſtechlichen Wahrheitſucher, wie Hugo Ganz es iſt. Spannender als der ſpannendſte Roman entrollt dieſes Buch vor uns den Zuſtand des Koloſſes mit den tönernen, zuſammenbrechenden Füßen, gemalt durch die Worte ruſſiſcher Patrioten, die — weit entfernt von chauviniſtiſcher Verblendung oder dynaſtiſchen Sentimentalitäten — nichts bemänteln, nichts ſchönfärben wollen, ſondern um die Wette die bevorſtehende Kataſtrophe Rußlands als unausweichlich und ſchickſalbeſtimmt verkündigen. Dieſe Kataſtrophe iſt der finanzielle, moraliſche, wirtſchaftliche und kulturelle Zuſammenbruch; die einzige Hoffnung, ihr zu entgehen, iſt der Sturz der herrſchenden Regierung. Ihr Sturz aber kann nur erfolgen, wenn die Japaner bis zuletzt Sieger bleiben. Der Refrain jedes Interviews lautet: „Unſer Bauer verhungert, unſere Intelligenz verzweifelt, Frankreich wie Deutſchland ſchweifwedelt in der ekelhafteſten Weiſe vor unſerer verbrecheriſchen Regierung ſtatt uns beizuſtehen, daher betet jeder gute Ruſſe: ‚Gott, hilf uns, und laß uns in Oſtaſien geſchlagen werden, damit die Revolution endlich komme.‘“ Für deutſche Leſer mögen dieſe Worte faſt wie Hochverrat klingen, denn ſie kennen eine ſo freimütige Kritik nicht, am wenigſten aus dem Munde hoher Konſervativer, oder einflußreicher Würdenträger, oder reicher Bourgeois, wie es die von Hugo Ganz zitierten Sprecher ſämtlich ſind. Das giebt dem Buche einen prickelnden Reiz, daß dieſe verbotenen Früchte alle mit einer ſo beiſpielloſen Offenheit ſerviert werden! Dieſe Fürſten X und Y, dieſe Exzellenzen und Rechtsanwälte und Bankdirektoren ſprechen mit der gleichen Sehnſucht von der notwendigen Befreiung, wie die Univerſitätsprofeſſoren oder Redakteure; ſie alle demonſtrieren, daß der Haß gegen die heutige Schreckensherrſchaft und die klare Einſicht in ihre Gründe zum Allgemeingefühl der höheren Stände und der Bourgeoiſie geworden ſind, und daß hier alles umſturzbereit und gerüſtet iſt. Kein Blatt iſt verbreiteter als Struves „Oswobojdenie“ (Befreiung).

Charakteriſtiſch für ſämtliche Sprecher iſt nun der Weg zur Befreiung. Japan, d. h. eine glänzende Niederlage muß ſie bringen. Aus dieſen Worten klingt noch heut die alte ruſſiſche Melodie heraus, mit der nach der Sage das ruſſiſche Staatsweſen begann. „Unſer Land iſt groß, aber wir haben keine Ordnung“, ſo klagten die Abgeſandten der Stämme dem Rurik, als ſie ihn baten, ihr Beherrſcher zu werden. Jemand ſoll die Ordnung bringen, man erwartet ſie durch einen äußern Anſtoß. Hier liegt der entſcheidende Gegenſatz zu den eigentlichen Revolutionären. Sie, die unendlich viel härter Bedrängten, ſie, die über alles menſchliche Maß Leidenden, ſie haben trotzdem Hoffnung und Vertrauen auf die eigene Volkskraft, die aus ſich heraus — niemand weiß, ob in fürchterlich gewaltſamer Umwälzung oder Schritt für Schritt — das glückverheißende Neue ſchaffen wird. Von dieſen Parteien, die der Meinung ſind, daß die Revolution bereits in vollem Gange ſei, ſpricht Hugo Ganz nicht. Vielleicht hat er es für unnötig gehalten, weil ihre Meinungen und Forderungen ſchon durch all die über ſie ergangenen Bluturteile zur Genüge bekannt ſind. Aber daß ſie nicht mehr iſoliert ſind, dieſe freudige Genugthuung dürfen wir aus dem ganzſchen Buche ſchöpfen.

Unmöglich iſt es, in dieſer kurzen Anzeige aus dem überreichen Inhalt Einzelheiten hervorzuheben. Zwei Fragen aber müſſen das allgemeinſte Intereſſe erwecken, die Judenfrage in Rußland und die ruſſiſchen Finanzen. Man wird ſich nach Ganz folgende Schlußurteile zu notieren haben: „Das Los der Juden darf und wird nicht beſſer werden, denn der ruſſiſche Beamte, dieſes Fäulnisprodukt erſten Ranges, will nicht auf die Duldungsgelder verzichten, die von den vermöglichen Juden zu allen Gelegenheiten erpreßt werden.“ Ferner: „Jüdiſche Intelligenz, jüdiſches Rechtsgefühl ſind Verbrechen gegen die heilige ruſſiſche Ordnung, die Dummheit und Gehorſam verlangt, und ſo geſchieht das geradezu Unbegreifliche, daß ein großes Reich aus Mangel an wirtſchaftlichen Intelligenzen dem unvermeidlichen wirtſchaftlichen Bankrott zuſteuert, während es — in ſeinen Juden — 5 Millionen geborene Unternehmer beſitzt, die in einem Menſchenalter Rußland in eine wirtſchaftliche Großmacht verwandeln könnten.“

Der Abſchnitt „Ruſſiſche Finanzen“ hätte eigentlich in Deutſchland als Flugblatt in zahlloſen Exemplaren verbreitet werden ſollen, denn er deckt die Praktiken auf, unter denen die ruſſiſche Anleihe zu Stande kommen konnte, „um alte Schulden mit neuen zu zahlen.“ Die einzigen Gewinner werden dabei die deutſchen Emiſſionsbanken ſein, deren Kommiſſion für 500 Millionen Rubel ſich auf das hübſche Sümmchen von 30 Millionen Mark beläuft; die deutſchen Sparer aber, die Rentenkäufer, werden das Nachſehen haben, denn „Schafe müſſen geſchoren werden“.

Aber nicht bloß lehrreich iſt das Buch, es iſt auch voll litterariſcher Reize. Man leſe die Gegenüberſtellung von Moskau und Petersburg, das vorzüglich beobachtete Begräbnis des großen Publiziſten Michailowski, des Führers der ruſſiſchen Jugend, endlich den Beſuch bei Tolſtoj. Mit dieſem Lichtbilde entläßt uns der Verfaſſer.

Voll Hoffnung legen wir das Buch nieder. Die Sonnenfinſternis, die, von Rußland ausgehend, auf ganz Europa drückt, muß ſich lichten. Möchten wir es bald, recht bald erleben.

Genf Ilſe Frapan-Akunian

Die deutſchen Städte und Bürger im Mittelalter. Von B. Heil. Mit zahlreichen Abbildungen. (Aus Natur und Geiſteswelt. Bd. 43.) Leipzig, B. G. Teubner. 1903. M. 1,— (1,25).

In der friſchen und anſchaulichen Weiſe, die wir in den zahlreichen Bändchen der verdienſtvollen teubnerſchen Sammlung zu finden gewohnt ſind, ſchildert Verfaſſer, bei den alten Städtegründungen der Römer anhebend, überſichtlich und doch gründlich das Werden und Weſen der deutſchen Städte, die gegen Ende des 1. Jahrhunderts n. Chr. erſtanden und von jenen Römerſtädten grundverſchieden waren. Der „Marktort“ als Vorſtufe der Stadt, das im weſentlichen auf dem Handel und ſeinen Bedürfniſſen fußende „Stadtrecht“, die ſoziale Gliederung der älteſten Stadtbevölkerung und das ſtädtiſche Leben im 11. bis 13. Jahrhunderten bilden den Inhalt des erſten Kapitels. Das zweite ſchildert die Gründung der oſtdeutſchen Kolonialſtädte im Slavengebiete und ihre Entwicklung bis zum Ende des 13. Jahrhunderts, während die beiden folgenden die Blütezeit der deutſchen Städte und ihre wirtſchaftliche, politiſche und ſoziale Entwicklung, ihre äußere Erſcheinung und das innere Leben behandeln. Jeder Leſer, auch die reifere Jugend, wird den anſchaulichen, durch inſtruktive Pläne und Abbildungen unterſtützten Schilderungen des Verfaſſers mit Vergnügen folgen und außer dem Genuſſe auch Verſtändnis für manche Erſcheinung der modernen Zeit aus der Vergangenheit ſchöpfen.

---

*) Dieſe Anzeige iſt vor dem 22. Januar d. J. geſchrieben worden. D. Red.

Berlin Hermann Berdrow

Italieniſche Patrioten. Von Gräfin Eveline Martinengo-Ceſaresco. Einzige berechtigte deutſche Ausgabe. Leipzig 1903. Verlag von Georg Wigand.

Das Buch enthält in ſeinen elf Abſchnitten ebenſoviele Lebensbilder italieniſcher Patrioten aus der Zeit der Einheitskämpfe und bietet damit einen wertvollen Beitrag zur neueren Geſchichte Italiens. Die Verfaſſerin, Engländerin von Geburt, hat, wie der Ueberſetzer, Dr. Friedrich Noack in Köln, in einem kurzen Vorwort hervorhebt, ihre neue italieniſche Heimat mit gutem Grunde liebgewonnen und iſt zu einer kritiſchen und doch zugleich warmherzigen Auffaſſung italieniſcher Dinge ganz beſonders befähigt. Das Buch ſelbſt iſt glänzend geſchrieben und lieſt ſich ſtellenweiſe wie der ſpannendſte Roman, ohne je in leeres Pathos zu verfallen. Die Verfaſſerin hat nicht nur die ſehr reichhaltige Litteratur über die italieniſchen Befreiungs- und Einheitskämpfe fleißig benutzt, ſondern auch aus vielen bisher unbekannt gebliebenen Quellen, ſo z. B. aus den engliſchen Geſandtſchaftsberichten von 1847/48, geſchöpft und wichtige Thatſachen zum erſtenmal enthüllt oder richtig geſtellt. Ein ſcharfes und nichts weniger als ſchmeichelhaftes Bild fällt auf die öſterreichiſche Staatskunſt und Heeresleitung. In dem Giuſeppe Martinengo gewidmeten Kapitel zieht die Verfaſſerin einen Vergleich zwiſchen den Belagerungen von Brescia von 1512 und 1849 und kommt zu dem Schluſſe, „daß die gegenwärtige Ziviliſation nicht höher ſteht als vor 300 Jahren“. Mit um ſo glänzenderen Farben ſchildert ſie die Begeiſterung, den Todes- und Opfermut auf italieniſcher Seite, wo alle Stände in glühender Vaterlandsliebe und ebenſo glühendem Haß gegen die Fremdherrſchaft miteinander wetteiferten. „Jedenfalls iſt es gut,“ ſagt Gräfin Martinengo in der Vorrede zur dritten italieniſchen Ausgabe, „daß Italien nicht von drei oder vier großen Genies allein gemacht worden iſt; Italien entſtand, weil in jeder Provinz, in jeder Stadt Italiener waren, die den Wermut des Martyriums dem Brot der Knechtſchaft vorzogen.“ — Auch in Deutſchland könnte es nichts ſchaden, wenn hinſichtlich der Wiederaufrichtung des Vaterlandes der Heroenkultus etwas in den Hintergrund träte und dafür der Anteil, den der geſamte Volksgeiſt an den Ereigniſſen von 1866—1871 gehabt hat, ſchärfer betont würde, als dies gewöhnlich geſchieht.

Leipzig-Gautzſch Paul Seliger

Weltgeſchichte der Gegenwart. Von Dr. Albrecht Wirth. Mit 6 geographiſchen Karten. Berlin 1904, Goſe und Tetzlaff. 8°. IV, 351 S.

Könnt' ich's mit meinem Gewiſſen vereinen, ſo lobt' ich die neueren Werke Albrecht Wirths ſamt und ſonders; denn der gegenſeitigen Berührungspunkte zwiſchen ſeiner ſtets großzügigen An- und Auffaſſung weltgeſchichtlicher Dinge und meinem eignen Denken darüber giebt es ſo viele, wie der zünftigen Feinde und mißgünſtigen Neider, die uns beide bedrücken. Leider kommt man aber bei ihm zu keinem ungetrübten Genuß, und recht geteilt ſind die Gefühle, womit man ſeine das Erdegeſchehn umfaſſende, ſonſt ſo feſſelnden Bücher bei Seite legt. Wieder und immer wieder wird man angeſichts ſeines flackernden Arbeitens an Houſton S. Chamberlains treffendes Urteil gemahnt: ein großer Teil deſſen, was Wirth ſchreibe, mute einen an, als ob es auf dem Rücken eines Kamels verfaßt ſei. Wahrhaftig: bei der außerordentlichen Begabung des einarmigen, linkshändigen münchener Privatdozenten iſt es jammerſchade, daß er ſich nie die Zeit nimmt, die genial entworfenen und ebenſo — man verzeihe mir das harte, aber charakteriſtiſche Wort — „hingehauenen“ Werke vor dem Drucke einer ſorgfältigen Nachprüfung zu unterziehen. Dieſer ſofort fühlbare Mangel bringt ihn um ſeine ganze Wirkung. Denn natürlich: von dem Augenblick ab, wo man auf ſchwere Nachläſſigkeiten und Unrichtigkeiten ſtößt, iſt es mit dem Vertrauen zu dem übrigen auch vorbei. So kann die in vorliegendem Buch auf S. 230 gegebene Ueberſicht der Dampfer der Handelsflotten (i. J. 1902?) unmöglich ſtimmen — ja, ſoll ich nun auch alle andern Ziffern (und W. bringt deren eine große Zahl) erſt kontrollieren? Das iſt doch wohl zu viel verlangt. In der That bietet Wirth durchaus nicht überall die letzten Nachrichten; glaubt er in einem Zeitungstelegramm etwas für ſeine Zwecke Brauchbares gefunden zu haben, nimmt er es meiſt unbeſehen auf.

Die Mitteilungen über Kelantan und über einige Inſeln im Sulai-Archipel konnten z. B. ganz wegfallen (S. 349), da in beiden Fällen ein (von Wirth wohl überſehenes) Dementi erfolgt iſt. Die dauernde engliſche Beſatzung in Südafrika iſt knapp halb ſo groß, als ſie auf S. 339 angegeben iſt. Die Ueberſicht auf S. 350 enthält mehrere böſe Verſtöße (Tod Maximilians von Mexiko; Sozialiſtengeſetz) und Unklarheiten (wer hat Alaska gekauft?). An vielen Stellen tritt die Herkunft des Buches, d. h. die geſchickte Zuſammenſtellung aus frühern Schriften Wirths u. a., gar zu deutlich zu Tage, ſo S. 200 und ganz toll S. 336, wo trotz des vor Jahresfriſt erfolgten Todes Yung-lus eine Strecke lang noch vor ſeinen Zukunftsplänen gewarnt wird! Solche überholten Prophezeiungen ſollte kein Hiſtoriker mit Bewußtſein ſtehen laſſen! Dagegen fehlt auf Karte I Amerikaniſch-Samoa, auf der bei S. 272 die Eiſenbahnen auf Ceylon, Java uſw.; mit der Karte bei S. 172 wird mangels einer Erklärung mancher nichts Rechtes anfangen können. Joe Chamberlain iſt (S.231) zu kleinlich vom alldeutſchen Standpunkt aus beurteilt. Gut dagegen iſt das, was Wirth auf S. 184 über die dem Deutſchtum im Oſten drohende Gefahr ſagt.

Leipzig Hans F. Helmolt

Meinungsaustauſch

3. Diderots „Nonne“

Als vor Jahren die Lex Heinze-Bewegung die gebildeten Kreiſe Deutſchlands erregte und zu wohlberechtigten Proteſtkundgebungen aufrief, war es das Hauptargument aller Gegner dieſes reaktionären Geſetzentwurfs: zur Bekämpfung ſittengefährlicher Erſcheinungen in Kunſt und Litteratur reichte die beſtehende Geſetzgebung vollſtändig aus. Das war auch ganz und gar richtig. Man kann aber jetzt mindeſtens alle paar Monate einmal die Erfahrung machen, daß faſt in jedem Falle, in dem die Behörden von ihrer Aufſichts- und Unterdrückungsbefugnis Gebrauch machen. ſich ein mehr oder minder lauter Sturm der Entrüſtung in Preſſe und Oeffentlichkeit erhebt, als ſeien die höchſten Güter der Menſchheit in Gefahr. Das jüngſte Vorkommnis dieſer Art verlohnt wohl eine etwas nähere Beleuchtung. In Leipzig hat die ſächſiſche Staatsanwaltſchaft eine deutſche Ausgabe von Diderots kleinem

Sittenroman „La Religieuse“ mit Beſchlag belegt. In Stuttgart, wo die Ueberſetzung erſchienen war, ſollte ein gleiches geſchehen, doch ehe es dazu kam, erſchien in der „Frankfurter Zeitung“ (21) ein neunſpaltiges Feuilleton des Rechtsanwalts und württembergiſchen Landtagsabgeordneten Friedrich Haußmann, worin die Behörden wegen jener Konfiskation in flammenden Worten des Böotiertums und des Attentats auf einen der größten Geiſter der Weltlitteratur beſchuldigt wurden. Mit einer für einen Rechtsanwalt reſpektablen Beleſenheit ſetzte Herr Haußmann den Leſern des frankfurter Blattes auseinander, was hoffentlich die meiſten von ihnen auch ohnedies wußten: wer dieſer polizeilich chikanierte Denis Diderot eigentlich war, welche Rolle er in der Litteratur des 18. Jahrhunderts ſpielte und wie unſere Klaſſiker über ihn dachten. Ferner zitierte er zum Beweiſe für die Harmloſigkeit des verfolgten Romans ein Urteil, das Karl Roſenkranz, Diderots Biograph, darüber gefällt hat, und führt Briefſtellen an, aus denen hervorgeht, daß Schiller und Goethe vorübergehend beabſichtigten, eine Ueberſetzung der „Nonne“ in den „Horen“ abzudrucken. Aus alledem wird gefolgert: daß die Behörden, die „die Werke eines ſolchen Mannes“ konfiszieren, einen heilloſen Schildbürgerſtreich begehen und ſich und die deutſche Geiſteskultur durch ihr Vorgehen wieder einmal rettungslos blamieren.

Mit Verlaub, Herr Rechtsanwalt, das thun ſie nicht. Und ſo unbehaglich es ſein mag, hier den advocatus diaboli, das heißt des Staatsanwalts, zu ſpielen, ſo muß doch einmal gegen die Begriffsverwirrung, die ſich in derartigen Proteſtkundgebungen nur zu häufig äußert, ein Wort geſagt werden. Zunächſt iſt es ein ebenſo beliebtes als täuſchendes Manöver, in ſolchen Fällen immer den Autor ſtatt des einzelnen Werkes auszuſpielen, hier alſo den ganzen Diderot ſtatt der einzelnen Erzählung. Die Behörde hat von ihrem Standpunkt aus garnichts danach zu fragen, ob der Verfaſſer eines Buches, das ſie teilweiſe für ſittlich anſtößig hält, vor hundertundſoviel Jahren eine Leuchte der Weltlitteratur war und damals noch ſoviel andere wertvolle Werke geſchaffen hat. Ihr ein Kolleg über Diderots ſonſtige Bedeutung zu leſen, war alſo hier gänzlich überflüſſig, denn wenn das beanſtandete Buch ganz oder teilweiſe anſtößig war, ſo blieb es das, gleichviel, was Diderot ſonſt noch geſchrieben und gewirkt hat. Die ganze erſte Hälfte von Herrn Haußmanns Plaidoyer rennt alſo nur offene Thüren ein. Nur um den einen Roman allein handelt es ſich, um gar nichts anderes. Und wie ſteht es damit? „La Religieuse“ iſt eines der nebenſächlichſten von allen Werken Diderots. Es iſt eine Gelegenheitsarbeit, zu einem privaten Myſtifikationszweck (1760) entſtanden und erſt faſt vierzig Jahre ſpäter, nach Diderots Tode, im Druck erſchienen, vielleicht weil er ſie ſelbſt der Veröffentlichung nicht für wert hielt. Was ſie intereſſant macht, ſind die ſittengeſchichtlichen Schilderungen gewiſſer Zuſtände in den franzöſiſchen Nonnenklöſtern vor der Revolution, die an den Schickſalen einer jungen Nonne mit ſchonungsloſer Offenheit dargeſtellt werden. Was ſie der deutſchen Staatsanwaltſchaft vermutlich gefährlich erſcheinen ließ, ſind allerhand erotiſche Szenen, in denen die junge Novizin Suſanne ſich die Nachſtellungen und handgreiflichen Zärtlichkeiten einer ſapphiſch veranlagten Oberin gefallen laſſen muß. Wenn die Aufſichtsbehörde ein Buch, das ſolche Szenen enthält, für anſtößig erklärt und unterdrückt, ſo bin ich reaktionär genug, ihr dazu das Recht zuzugeſtehen. Sie tritt damit weder der Bedeutung Diderots zu nahe, noch negiert ſie den ſonſtigen kulturhiſtoriſchen Wert des Romans (der ſie gar nichts angeht). Sie ſchädigt abſolut niemanden damit, außer den Verleger der deutſchen Ueberſetzung, denn es ſteht nach wie vor jedem, den das Werk aus ſitten- oder litterargeſchichtlichen Gründen intereſſiert, frei, ſich für drei Mark die franzöſiſche Ausgabe von Diderots Romanen zu kaufen oder ſie in der nächſten Bibliothek auszuleihen. Sie hält es nur für gefährlich, daß ein Buch, in denen Szenen der oben angedeuteten Art detailliert geſchildert werden, durch eine deutſche Ausgabe noch beſonders verbreitet werde und in die Hände zahlreicher jugendlicher und unreifer Leſer gelange, auf deren Sexualempfinden es leicht zerſetzende oder anfreſſende Wirkungen üben kann. Es iſt wohlfeil, in ſolchem Falle von einer „Bevormundung“ des deutſchen Leſepublikums zu ſprechen, und es iſt zum mindeſten ein Denkfehler, ſich dabei auf Schiller und Goethe zu berufen. Zu ihrer und Diderots Zeit war der Kreis der Bücher- und Zeitſchriftenleſer die enge Gemeinde der Gebildeten — wie kann man, was damals gültig war, auf die heutige Zeit übertragen, in der der Begriff der Oeffentlichkeit eine ähnlich ungeheure Erweiterung erfahren hat, wie etwa das Verkehrsweſen von der Eſtafette bis zum Automobil! Das iſt das, was ich Begriffsverwirrung nenne. Ich bin nichts weniger als ein Freund der Zenſur, ich halte inbeſondere die Präventivzenſur unſerer Theater für unbedingt verwerflich, aber gegenüber der vielfachen Spekulation des minderwertigen Buchhandels auf gewiſſe menſchliche Inſtinkte, die keuſche Herzen nicht entbehren können, erſcheint mir ein ſtaatliches Eingriffsrecht, wie es die derzeitige Geſetzgebung vorſieht, ſchlechthin unentbehrlich, vorausgeſetzt daß es mit Maß und nur an der richtigen Stelle geübt wird. Daß unſere Behörden gerade Büchern gegenüber ſonderlich ſtreng verfahren, kann wirklich nur behaupten, wer keine Ahnung davon hat, was alles bei uns ungeſtraft gedruckt und verkauft wird. Die Praxis auf dieſem Gebiete iſt durchaus milde, und ich wüßte im Augenblick aus den letzten Jahren auch nicht einen einzigen Fall, wo ein einwandfreies Kunſtwerk durch ſie betroffen worden wäre. (Man müßte denn etwa Kahlenbergs ,,Nixchen'' oder Wedekinds ,,Büchſe der Pandora'' in dieſe Kategorie rechnen.) Wird alſo ab und zu ein Exempel ſtatuiert, das dem unſauberen Spekulantentum als Warnungszeichen dienen kann, ſo ſoll man ſich doch den Fall erſt genauer und von allen Seiten beſehen, ehe man aus vollen Lungen Feurio ſchreit und die Geiſtesfreiheit der deutſchen Nation für gefährdet erklärt. Thut man das in der Angelegenheit der „Nonne“ mit ſolchem Aufwand, wie es geſchehen iſt, ſo kann ich das nur für eine bedauerliche Donquixoterie erklären. Man ſollte wirklich ſein Pulver für wichtigere Dinge ſolcher Art trocken halten. Alles was Herr Haußmann jetzt mit ſeinem Alarm — der natürlich in zahlreiche andere Blätter übergangen iſt — erreicht hat, iſt ſehr wahrſcheinlich, daß in den nächſten Wochen ein paar Auflagen des Romans vergriffen werden. Kommt es ſo, ſo ſoll man nicht der Behörde wieder vorhalten, daß ſie es war, die erſt durch die Beſchlagnahme die Aufmerkſamkeit der ſenſationslüſternen und unlitterariſchen Leſewelt auf das verſchollene Werk gelenkt habe: ſolchen Liebesdienſt beſorgen gewöhnlich erſt diejenigen Leute, die einem gewiſſen doktrinären Schlagwort- und Schaufenſter-Liberalismus zu Gefallen jedes beſchlagnahmte Buch à tout prix zum Opfer des Dunkelmännertums und den Staatsanwalt, der das Verbot dagegen erlaſſen hat, zum geiſtesſchwachen Analphabeten ſtempeln zu müſſen glauben. Man denkt garnicht daran, ſich einmal zu überlegen, ob der Schaden, den ein Buch anrichten kann, nicht hundertmal größer iſt, als ſchlimmſtenfalls der höchſt zweifelhafte Verluſt, den ſeine Beſchlagnahme bedeutet, — man entrüſtet ſich einfach für alle Fälle, denn das Prinzip, jaja, das Prinzip muß gerettet werden. Gott ſchütze uns vor unſeren Freunden! —

Nebenbei bemerkt: vielleicht intereſſiert es Herrn Haußmann zu erfahren, daß von Diderots „Religieuse“ in den letzten paar Jahren nicht nur dieſe eine, ſondern ſchon drei verſchiedene deutſche Ueberſetzungen erſchienen ſind (von den älteren deutſchen Ausgaben zu geſchweigen). Dieſen verdächtigen Eifer für ein einzelnes, künſtleriſch kaum mittelwertiges, nur als Sittendokument denkwürdiges Buch von mehr als hundert Jahr' Alter kann nur ein — ſagen wir, ein litterariſcher Parſifal auf etwas anderes zurückführen, als auf die darin enthaltenen ſexual-pathologiſchen Epiſoden.

J. E.

Nachrichten

Todesnachrichten. Mitte Januar † in Dresden der Schriftſteller Hermann Graeſer. Er war Verfaſſer einer großen Anzahl Gedichte, Novellen und Bühnenwerke, von denen das Luſtſpiel „Durchs Telephon" einen großen Erfolg errang. In weiteren Kreiſen iſt ſeine Ueberſetzung der von Hugo Jüngſt komponierten ſchwediſchen Volkslieder bekannt geworden.

In Leipzig † im Alter von 83 Jahren der frühere Stadtbibliothekar und Muſikſchriftſteller Alfred Dörffel, der u. a. 1884 eine „Geſchichte der leipziger Gewandhauskonzerte" herausgegeben hat. — Ein anderer Muſikſchriftſteller, Robert Eitner, † in der märkiſchen Stadt Templin im 73. Lebensjahre. Eitner hat u. a. ein brauchbares Quellen-Lexikon der Muſiker und Muſikgelehrten geſchrieben.

In Stuttgart † in den letzten Januartagen der Leiter der württembergiſchen Staatsarchive, Dr. Auguſt von Schloßberger im Alter von 78 Jahren. Auf litterargeſchichtlichem Gebiet hat Schloßberger eine Reihe wichtiger Schillerſtudien veröffentlicht, ſo 1877 eine „Archivaliſche Nachleſe zur Schiller-Litteratur" und 1884 „Neu aufgefundene Urkunden über Schiller und ſeine Familie".

* *

Schiller-Nachrichten. Eine Schillerfeier des württembergiſchen Goethe-Bundes hat bereits in Stuttgart ſtattgefunden. — Auch in Petersburg veranſtaltete die deutſche „Liedertafel" eine Schillerfeier, die von den erſten Mitgliedern der deutſchen Kolonie beſucht war. — Im Verlag von Breitkopf & Härtel (Leipzig) iſt ein „Verzeichnis von Kompoſitionen zu Dichtungen Friedrichs v. Schiller" erſchienen. — Paſtor J. Burggraf in Bremen, der Geiſtliche der dortigen Ansgariigemeinde, der bereits über „Schillers Frauengeſtalten" und „Goethe und Schiller" geſchrieben hat, hält von Neujahr bis Pfingſten eine Reihe von Predigten, die Schillers Werke von der Kanzel herab behandeln ſollen. In einer Zuſchrift an die Mitglieder ſeiner Gemeinde rechtfertigt Burggraf ſeinen kühnen Entſchluß u. a. mit folgenden Worten: „Schiller iſt viel mehr geweſen als ein Schöpfer äſthetiſcher Werte. Er hat uns bereichert und gefördert auch in dem Heiligſten unſeres Lebens, in unſerm chriſtlichen Beſitzſtande. Wie wenig zwar die Religion als ſolche in ſeinem Weſen zutage tritt, ſo iſt doch ſein ganzes poetiſches Schaffen eine vergeiſtigende und veredelnde Weiterbildung des in der Reformation uns erſtandenen deutſchen Glaubens; Luther und Schiller, zwei ſo verſchiedene Naturen, ſind im Plane der Vorſehung ein einziger Gedanke; und dieſer Gottesgedanke drängt auf eine Kirche, die auch den Dichter als eine leuchtende Lebensoffenbarung ihres Herrn erfaßt und ſich zu einem Chriſtentum bekennt, in dem der religiös tiefe und innige Luthergeiſt und der humaniſtiſch geklärte und hochgeſtimmte Schillergeiſt ſich in eins verweben ſollen." Burggrafs Predigten werden alſo nicht litteraturgeſchichtliche und äſthetiſche Darbietungen ſein, ſondern im Dichterworte die Verkündigung Chriſti und ſeines Evangeliums. — Der Zentralausſchuß der „Geſellſchaft für Verbreitung von Volksbildung" hat beſchloſſen, tauſend Exemplare von Schillers Wallenſtein zur Verteilung in wenig bemittelten Gemeinden anzukaufen.

* *

Shakſpere-Fund. In der Bibliothek zu Lund in Schweden hat ein Bürger aus Malmö einen alten Druck von Shakſperes „Titus Andronicus" zur Prüfung vorgelegt. Bibliothekar Dr. Ewald Ljunggren ſtellte darauf feſt, daß die Schrift im Jahre 1594 in London gedruckt iſt und zu einer Auflage gehört, die ſchon längſt von engliſchen Shakſpere-Forſchern vermutet wurde, von der jedoch nicht ein einziges Exemplar bekannt war. Man wußte zwar, daß ſchon vor der erſten Herausgabe der geſammelten Werke Shakſperes einige ſeiner Dramen im Druck erſchienen waren, ſo „Titus Andronicus", von dem eine Auflage 1600, eine andere 1611 herauskam, aber für die Auflage von 1594 giebt erſt das jetzt in Schweden aufgefundene Exemplar einen ſicheren Beleg. Eine große londoner Buchhändlerfirma hat den ſeltenen Fund um 2000 Pfd. St. (40000 M.) erworben.

* *

Allerlei. Die züricher Stadtgemeinde hat der in Wien lebenden Schriftſtellerin Goswina von Berlepſch, einer Graubündlerin, das Bürgerrecht der Stadt Zürich ſchenkungsweiſe verliehen und zwar im Hinblicke auf ihre dichteriſchen Darſtellungen des ſchweizeriſchen und züricheriſchen Volkslebens. — Die verſtorbene Großherzogin Karoline von Sachſen hat in ihrem Teſtament der Goethe-Geſellſchaft 200 000 M. vermacht zum Zweck der unveränderten Inſtandhaltung der noch vorhandenen Bauwerke und Erinnerungsſtätten aus Weimars klaſſiſcher Zeit. — Um den Uebergang des Kerner-Hauſes in Weinsberg in fremde Hände zu verhindern, hat ſich in Weinsbeeg ein Kerner-Verein gebildet, der ſich ein Vorkaufsrecht für das Kerner-Haus ſichern will. Er gedenkt zu dieſem Zwecke 100000 Mark zuſammenzubringen. — Der bekannte mailänder Verleger Sonzogno hat ein Preisausſchreiben für einen guten Operntext erlaſſen. Erſter Preis 25 000 Lire, zweiter Preis 10 000 Lire. Preisrichter ſind Boito, Giacoſa, Guerrini (Stacchetti), D'Annunzio und Galli. — Nach einer Meldung des „Athenäum" wurden im letzten Monat in England über 200 000 von Dickens Büchern verkauft, und die „Dickens-Genoſſenſchaft" giebt in dieſem Monat eine neue Zeitſchrift „The Dickensian" heraus, die ausſchließlich dieſem Dichter und ſeinen Werken gewidmet ſein ſoll. — Die „New York-Times" hat ihr neuerbautes Haus bezogen, ein Gebäude von nicht weniger als 31 Stockwerken. Es iſt das höchſte Gebäude in New York, 476 engliſche Fuß hoch.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Blüthgen, Vict. Bekenntniſſe eines Häßlichen u. andere Geſchichten. Stuttgart, J. Engelhorn. 160 S. M. —,50 (—,75).

Hoffmann, Charlotte Valeska. Skizzen. Plau, Louis Hancke. 83 S. qu. 8°. M. 1,—.

Krausbauer, Theodor [Odo Twiehauſen]. Was die Großmutter erzählt. Schlichte Geſchichten, Märchen u. Sagen aus dem poſener Land. Liſſa, Friedr. Ebbeckes Verlag. IV, 181 S. 8°. M. 1,60.

Niedermann, Alfr. Renward Schönau. Novelle. Frauenfeld, Huber & Co. 166 S. 8°. M. 2,40.

Ortmann, Reinhold. Malves Mitgift. Roman. 1. Bd. Berlin, W. Vobach & Co. 207 S. M. 1,— (1,25).

Sanneck, Rich. Reinhilde v. Brinborg. Novelle. Graz, Leykam. 40 S. kl. 8°. M. 1,20.

Streiff, Caſp. Der Heiri Jenni im Sunnebärg. Erzählungen in glarner Mundart. Frauenfeld, Huber & Co. 257 S. kl. 8°. M. 3,20.

Wedekind, Donald. Oh, mein Schweizerland! Novellen u. Erinnergn. Berlin, M. Lilienthal Verlag. 150 S. 8°. M. 2,—.

Wolff, Anna Julia. Hors d'oeuvre. Kleines u. Feines. Berlin, M. Lilienthal Verlag. 159 S. 8°. M. 2,—.

Balzac, Honoré de. Das Mädchen m. den Goldaugen. Deutſche Uebertragg. v. Ernſt Hardt. Zeichnungen v. Marcus Behmer. Leipzig, Inſel-Verlag. XI, 92 S. 8°. M. 20,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Bançels, Marie-Louiſe v. Prismen. Gedichte. Berlin, M. Lilienthal Verlag. 76 S. 8°. M. 1,50 (2,20).

Berger, Fritz. Lachende Schmerzen. Gedichte. Berlin, Hermann Krüger. 158 S. kl. 8°. M. 2,— (3,—).

Bretzing, Guſtel. Lieder u. Skizzen. Straßburg, Schleſier & Schweikhardt. 80 S. 8°. M. 1,20 (2,—).

Deichen, Paul. Fidele Kinner. Lunige junge un olle Schnurren v. Oewerall. In Rimels-Koſtüme kleedt. Eberswalde, Hans Langewieſche. 68 S. 8°. M. —,80.

Hochheiſer, Frz. Allweg Hohenzollern! 228 vaterländ. Gedichte. Für Schulen u. Vereine geſammelt u. hrsg. Breslau, Franz Goerlichs Verlagsbuchh. XVI, 252 S. 8°. M. 2,— (2,25).

Mirau, Leo. Lieder aus weiter Ferne. Leipzig, Karl Kaupiſch. 32 S. M. 1,—.

Navarra, Bruno. Chineſiſche Sinnſprüche. Heidelberg, Carl Winters Univ.-Buchh. VII, 79 S. gr. 8°. M. 1,20.

Skorra, Thekla. Wovon mein Herz ſich freigeſungen. Berlin, M. Lilienthal Verlag. IV, 95 S. M. 2,— (3,—).

Suſan, Camillo B. Mit bunten Schwingen. Gedichte. München, Georg Müller. 165 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

e) Dramatiſches

Claus, Fritz. Der Herr im Haus. Luſtſpiel. Speyer, Jägerſche Buchh. 51 S. kl. 8°. M. —,60.

Claus, Fritz. Die Martyrer. Dramatiſches Gedicht in 5 Aufzügen. Speyer, Jägerſche Buchh. V, 115 S. kl. 8°. M. 1,50 (2,—).

Erdmann-Jesnitzer, Selma. Um Seinetwillen. Schauſpiel. Bremen, Guſtav Winter. 105 S. 8°. M. 2,—.

Fuchs, Hanns. König Gonlands Erlöſung. Symboliſche Dichtg. in 3 Handlgn. Leipzig, Walther Röhmann. 93 S. gr. 8°. M. 3,—.

Ohorn, Ant. Die Brüder v. St. Bernhard. Schauſpiel. Berlin, Vita Deutſches Verlagshaus. 96 S. 8°. M. 2,—.

Ziegenfuß, Alfr. [Paul Philipp]. Hermann der Befreier. Vaterländiſches Feſtſpiel f. die Volksbühne. Dresden, Holze & Pahl. VIII, 52 S. 8°. M. —,75.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Diederich, Benno. Don Quijote u. ſein Dichter. Eine Einführg. (Vortrag). Stuttgart, Robert Lutz. 39 S. gr. 8°. M. —,60.

Fiſcher, Aug. Walther. Ueber die volkstümlichen Elemente in den Gedichten Heines (Berliner Beiträge zur german. u. roman. Philologie. Nr. 15). Berlin, E. Ebering. gr. 8°. 151 S. M. 4,—.

Helmbrecht. Ein oberöſterreich. Gedicht aus dem 13. Jahrh. Uebertr. v. Konr. Schiffmann. Linz, Qu. Haslingers Buchh. 69 S. kl. 8°. M. 1,50.

Jenewein, A. Rud. Alt-Innsbrucker Hanswurſt-Spiele. Nachträge zum Höttinger „Peterlſpiel“. Innsbruck, Wagnerſche Univ.-Buchh. 201 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Legband, Paul. Münchener Bühne u. Litteratur im 18. Jahrhundert (Oberbayr. Archiv f. vaterländiſche Geſchichte, Bd. 51). München, Verlag des Hiſtor. Vereins v. Oberbayern. In Kommiſſ. bei G. Franz. gr. 8°. VIII, 546 S. M. 9,—.

Müller, Ernſt. Schiller. Intimes aus ſeinem Leben, nebſt e. Einleitg. üb. ſeine Bedeutg. als Dichter u. e. Geſchichte der Schillerverehrg. Mit 65 Bildern u. 8 fkſm. Schriftſtücken u. Briefen. Berlin, A. Hofmann & Comp. IV, 271 S. gr. 8°. M. 6,—.

Müller, Carl Frdr. Reuter-Lexikon. Der plattdeutſche Sprachſchatz in Fritz Reuters Schriften, geſammelt u. alphabetiſch geordnet. Leipzig, Max Heſſes Verlag. VII, 175 S. kl. 8°. M. 1,50.

Reuters, Fritz, ſämtl. Werke. Vollſtändige, kritiſch durchgeſeh. Ausg. in 18 Bdn. Mit e. Biographie hrsg. v. Carl Frdr. Müller. Als Beigaben: 5 Bildniſſe, 9 Abbildgn., e. Brief als Handſchriftprobe, ſowie e. vollſtänd. Reuter-Lexikon. Leipzig, Max Heſſes Verlag. M. 4,50 (5,—, 6,—).

Reuters, Fritz, ausgewählte Werke. Kritiſch durchgeſeh. Ausg. in 9 Bdn. M. e. Biographie des Dichters hrsg. v. Carl Frdr. Müller. Als Beigaben: 5 Bildniſſe, 9 Abbildgn. u. e. Brief als Handſchriftprobe. Leipzig, Max Heſſes Verlag. M. 3,50 (5,25).

Reuters, Fritz, ſämtliche Werke. Mit Vorwort u. biographiſch-litterar. Würdigg. v. Otto Weltzien u. e. Bildnis des Dichters nach Joſ. Kriehuber. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. XVI, 959 S. gr. 8°. M. 4,—.

Staſſow, Wladimir. Ueber Shakſperes Kaufmann v. Venedig u. das Shylock-Problem. Aus dem Ruſſ. v. Wilh. Henckel. München, A. Buchholz. 50 S. gr. 8°. M. 1,—.

Uhler, Conr. Lebensbilder aus der deutſchen Litteraturgeſchichte. Für die reifere Jugend. Frauenfeld, Huber & Co. VII, 204 S. 8°. M. 2,40.

e) Verſchiedenes

Aus Südweſt-Afrika. Blätter aus dem Tagebuche e. deutſchen Frau. 1902—1904. Leipzig, Veit & Comp. V, 188 S. gr. 8°. M. 3,50.

Heſſes, Max, Volksbücherei. 185—187. Reuter, Fritz. Julklapp u. Luſtſpiele. 2 Tle. in 1 Bd. 109 u. 122 S. Geb. M. 1,—. — 188—190. Reuter, Fritz. Läuſchen un Rimels. Plattdeutſche Gedichte heiteren Inhalts in mecklenburgiſch-vorpommerſcher Mundart. 2 Tle. in 1 Bd. 167 u. 143 S. Geb. M. 1,—. — 191. 192. Reuter, Fritz. De Reiſ' nah Belligen. Poetiſche Erzählg. in niederdeutſcher Mundart. 170 S. Geb. M. —,80. — 193. 194. Reuter, Fritz. Kein Hüſung. 118 S. Geb. M. —,80. — 195. 196. Reuter, Fritz. Hanne Nüte un de lütte Pudel. 'Ne Vagel- un Minſchengeſchicht. 176 S. Geb. M. —,80. — 197. 198. Reuter, Fritz. Woans ick tau 'ne Fru kamm. — Ut de Franzoſentid. 216 S. Geb. M. —,80. — 199—201. Reuter, Fritz. Ut mine Feſtungstid. 244 S. Geb. M. 1,—. — 202—204. Reuter, Fritz. Schnurr-Murr. 239 S. Geb. M. 1,—. — 205—211. Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid. 3 Tle. in 1 Bd. 248, 224 u. 264 S. Geb. M. 2,—. — 212—214. Reuter, Fritz. Dörchläuchting. 246 S. Geb. M. 1,—. — 215—217. Reuter, Fritz. Die meckelnbörgſchen Montecchi un Capuletti od. De Reiſ' nah Konſtantinopel. 269 S. Geb. M. 1,—. Sämtliche Bände (185—217) mit einer Einleitg. v. Carl Frdr. Müller. Leipzig, Max Heſſes Verlag. Broſch. je M. —,20.

Hirſchfeld, Magnus. Berlins drittes Geſchlecht. (Großſtadt-Dokumente, hrsg. v. Hans Oſtwald, Bd. 3.) Berlin, Hermann Seemann Nachflg. 77 S. M. 1,—.

Jahrbuch, Biographiſches, u. deutſcher Nekrolog. Hrsg. v. Ant. Bettelheim. VII. Bd. vom 1. I. bis 31. XII. 1902. Mit dem Bildnis v. Rudolf Virchow in Heliograv. Berlin, Georg Reimer. VI, 472 S. u. 132 Sp. Lex.-8°. M. 12,— (14,—).

Kambli, D. Conr. Wilh. Kunſt u. Leben, in ihrer Wechſelwirkung aufeinander dargeſtellt. Frauenfeld, Huber & Co. VIII, 366 S. 8°. M. 4,80 (5,60).

Oſtwald, Wilh. Kunſt u. Wiſſenſchaft. Vortrag. Leipzig, Veit & Co. 40 S. 8°. M. 1,—.

Reuters, Fritz, Meiſterwerke. Ins Hochdeutſche übertr. v. Heinr. Conrad. Stuttgart, Robert Lutz. In 30 Lfgn. 1. Lfg. Aus der Franzoſenzeit. — Wie ich zu 'ner Frau kam (S. 1—64). 8°. M. —,25.

Stickelberger, Eman. Das Exlibris (Bibliothekszeichen) in der Schweiz u. in Deutſchland. Ein Handbuch f. Sammler u. Freunde der Exlibris-Sitte. Baſel, Helbing & Lichtenhahn, Verlag. 319 S. m. 189 Abbildgn. u. 9 Taf. gr. 8°. M. 10,—.

Univerſal-Bibliothek. 4631—4636. Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid. Hrsg. v. Karl Thdr. Gaedertz. 3 Tle. VIII, 255, 248 u. 294 S. m. 3 Taf. In 1 Bd. geb. M. 1,75. — 4637. Lindau, Paul. Der Schatten. Schauſpiel. 87 S. — 4638. Wentzel, Hans v. Nach Tiſch in Sans Souci. Luſtſpiel. 2. Tl. des Dramenzyklus „Fridericus Rex“. Bühneneinrichtung nach der Aufführg. am königl. Schauſpielhauſe zu Potsdam. 36 S. — 4639. 4640. Reuter, Fritz. Hanne Nüte un de lütte Pudel. 'ne Vagel- un Minſchen-Geſchicht. Hrsg. v. Karl Thdr. Gaedertz. Mit e. Bildnis Fritz Reuters. 224 S. Geb. M. —,80. Leipzig, Philipp Reclam jun.

Waetzoldt, Wilh. Das Kunſtwerk als Organismus. Ein äſthetiſch-biolog. Verſuch. Leipzig, Dürrſche Buchh. 55 S. gr. 8°. M. 1,60.

Kataloge

Antiquariat der Anſtalt Bethel in Bielefeld i. W.
Katalog Nr. 26. Geſchichte aller Länder und Völker, nebſt Hilfswiſſenſchaften.

Rudolf Merkel, Antiquariat in Erlangen.
Katalog Nr. 149. Curioſa und Miscellanea. Zur Kultur- und Sittengeſchichte.
Katalog Nr. 150. Proteſtantiſche Theologie.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

ie Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung

Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand

ihre hervorragend preiswerte Marke:

1901r Niersteiner Domthal

im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.

Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.

Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschichtlicher, literatur- und kulturgeschichtlicher und populär-naturwissenschaftlicher Richtung) übernimmt die
Buchdruckerei Hellmann & Co.,
Jauer i. Schles.

Fischer und Dr Bröckelmann
Photochemigraphische Kunst-Anstalt
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Lenormant, Fr. D. Geheimwissenschaften Asiens. 571 S. (Statt 14 M.) 6 M.
Lubbock, Entstehung d. Civilisation. M. 26 Ill. (Statt 14 M.) 6 M.
Lubbock, D. vorgeschichtl. Zeit. 2 Bde. m. 232 Ill. (Statt 17 M.) 6 M.
Goeler v. Ravensbg., Rubens u. d. Antike. M. 6 Taf. (Statt 10 M.) 5 M.
Galopin, Le parfum de la femme et le sens olfactif dans l'amour. Vergriffen u. sehr selt. 10 M.
Welsenburg (Eug. Dühren), Das „Versehen“ d. Frauen. M. 10 Abb. 4 M., geb. 5 M.
Neuigkeit 1905: D. Gefahren des „Freimachens“ v. Militärdienst. 5 M.
Ausführl. Preisverzeichn. gr. fr.
Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10.

Romane die sich zum **Zeitungsabdruck** eignen, sucht **namhafter Berliner Verlag.** Off. sub **J. W. 9764** befördert **Rudolf Mosse, Berlin SW.**

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

WIENER TAGESZEITUNG

DIE ZEIT

HERAUSGEBER: PROF. DR. I. SINGER u. Dr. HEINR. KANNER

VIERTELJÄHRL. MK. 10.50 PROBENUMMERN GRATIS

Werke von Wilhelm Hegeler

Pastor Klinghammer
Roman

Ingenieur Horstmann
Roman

Preis jeden Bandes geh. M. 6.—; geb. M. 7.50.

Sonnige Tage
Roman
Preis geh. M. 3.—; geb. M. 4.50.

Mutter Bertha
Roman

Nellys Millionen
Ein fröhlicher Roman

Preis jedes Bandes geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.

Pygmalion
Novellen

Und alles um die Liebe
Aufzeichnungen eines Philologen

Preis jedes Bandes geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

„Salem Aleikum“
Wort u. Bild, desgleichen Form
und Wortlaut dieſer Annonce
ſind geſetzlich geſchützt.
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Wollen Sie etwas Feines rauchen?

Dann empfehlen wir Ihnen

„Salem Aleikum“ Garantirt naturelle türkische Handarbeits-**Cigarette**

Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an: **Nr. 3** koſtet **3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf.** per Stück.

Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik „Yenidze“,
Inhaber: Hugo Zietz, Dresden.
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Archiv für Theatergeſchichte

Herausgegeben im Auftrag der Geſellſchaft für Theatergeſchichte
von
Dr. Hans Devrient.

Das „Archiv“, ein Band von ca. 20 Bogen, erſcheint **jährlich einmal** im Oktober.

Preis: geheftet M. 7.50; gebunden M. 9.—.

Inhalt des erſten Bandes:

I. Zur Theatergeſchichte in Oeſterreich:
  1. **Alexander von Weilen:** Leſſings Dramen auf dem Burgtheater.
  2. **Arnold F. Mayer:** Zenſurakten aus Baden bei Wien.
  3. **W. Kronfeld:** Das Schönbrunner Schloßtheater. I. Teil.

II. Zur Berliner Theatergeſchichte:
  1. **Ludwig Geiger:** Ein Berliner Theaterſkandal.
  2. **W. Altmann:** Ifflands Rechtfertigung ſeiner Theaterleitung (1813).

III. Zur Theatergeſchichte der Sächſiſch-Thüringiſchen Länder:
  1. **R. Göhler:** Gutzkow und das Dresdener Hoftheater. I. Teil.
  2. **K. Weiſer:** Zehn Jahre Meiningen. I. Teil.

IV. Zur Theatergeſchichte der Rhein- und Main-Gegenden:
  1. **G. Wenzel:** K. Stegemann.
  2. **A. Fritz:** Die Künſtlerfamilie Lortzing an rheiniſchen Bühnen.

V. Bibliographie der Theatergeſchichte in den Jahren 1901—1903 von **A. L. Jellinek.**

Das Archiv für Theatergeſchichte wird die umfangreiche, mit Kultur und Literatur eng verſchwiſterte Entwicklung des Bühnenweſens berückſichtigen und in reicher Abwechslung neues Material und intereſſante Aufſchlüſſe den Forſchern und Freunden des Theaters bieten. Erſtreckt ſich demnach der Inhalt dieſes Archivs auf die verſchiedenen Zeiten und Länder, ſo ſoll auch die moderne Bühnenkunſt und die heutige Geſchichtsſchreibung des Theaters nicht unberückſichtigt bleiben. Neben eigenen Forſchungen und Darſtellungen ſeiner Mitarbeiter wird das Archiv jährlich eine wertvolle Bibliographie bringen, die jede Schrift und jeden Aufſatz ſorgfältig regiſtriert. Ein Zentralorgan für alle theatergeſchichtlichen Beſtrebungen zu bilden — das iſt kurz geſagt der Zweck des neuen Jahrbuchs.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Verantwortlich für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Lefſon in Berlin SW., Bernburgerſtr. 31.

Erstes März-Heft.

VII. Jahr. No. 11. 1. März 1905.

MAR 18 1905
CAMBRIDGE

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Anna Brunnemann Die franzöſiſche Lyrik

Georg Minde-Pouet Neue Kleiſtſchriften

Albert Geiger Jugendromane

Wilhelm Poeck Ein niederdeutſcher Dichter

Georg Hermann Luſtige Bücher

Theodor Fontane Auf der Treppe von Sansſouci

Ludwig Scharf Tſchandalalieder

Echo der Zeitungen ❖ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (R. Schoener) — Tſchechiſcher Brief (Camill Hoffmann)

Echo der Bühnen
Mülhauſen (L. Bräutigam)

Kurze Anzeigen
von Ed. Platzhoff-Lejeune, Hans Bethge, E. Lange, Ewald Gerhard Seeliger, Karl Berger, Hermann Heſſe, Karl Gruber, Max Meyerfeld, Camill Hoffmann, A. Müller-Guttenbrunn, Julius Peterſen, Guſtav Manz, Hans F. Helmolt

Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Stephan Mallarmé, Jean Moréas, Henri de Régnier und eine Zeichnung von Adolph Menzel

Herausgeber:
Dr. Josef Ettlinger.

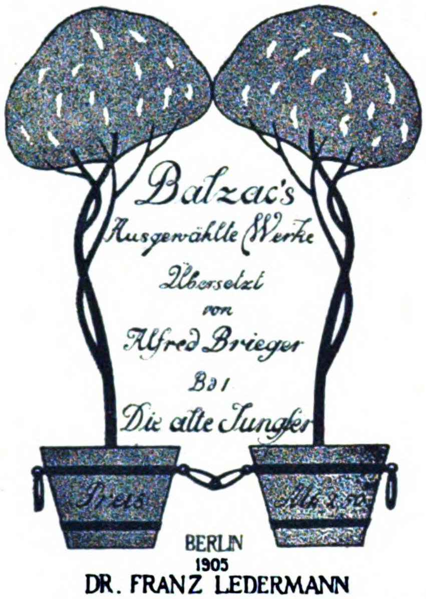
Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.

H. de Balzac
Ausgewählte Werke

Monatlich 1 Band



Preis pro Band 2.50 brosch., 3.50 geb.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchien:

C. Viebig
Der Kampf um den Mann

Dramenzyklus

Preis: broſch. M. 2.—; geb. M. 3.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verantwortlich für

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 A.

Soeben erschien:

Johs. Schlaf, Mein Roman „Der Kleine“
Eine Glosse. — Preis 50 Pfennige —

Johs. Schlaf, „Der Kleine“ Berliner Roman
Preis 5 Mark geheftet: 6 Mark gebunden

Leipziger Neueste Nachrichten: — — so eigentümlich und so meisterhaft gelungen — — Im Ganzen: ein Buch für reife Menschen!

Internat. Literaturberichte: — — nicht nur, sondern mehr als ein Berliner Roman: es ist der Roman der heutigen Gesellschaft, ein Spiegel unserer Zeit, ein Kulturbild — —

Ein alter angesehener Verlag mit nur erstklassigen Autoren wünscht das Gebiet **vornehmer Belletristik** (Novellen und Romane) weiter auszubauen und ersucht daher Schriftsteller von Namen um gefällige Einsendung von Manuskripten nach vorhergegangener Anfrage unter Chiffre **„Erstklassig 1000“** (durch Vermittelung der Geschäftsstelle dieses Blattes.)

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Soeben erschien:

Katalog 36

Auswahl wertvoller Bücher, Handschriften und Autographen. 600 Nrn. mit 57 Faksimile. 153 Seiten. 4°. Eleg. ausgestattet. Preis M. 3.—. Mit 10 Lichtdrucktafeln. Preis M. 4.—.

München, Karl-Str. 10.
Jacques Rosenthal.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts. Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung
Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand
ihre hervorragend preiswerte Marke:
1901r Niersteiner Domthal
im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.
Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
f. gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.
Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 11. 1. März 1905

Die moderne franzöſiſche Lyrik

Von Anna Brunnemann (Dresden)

Eine Gruppe jüngerer deutſcher Lyriker hat geglaubt, zur Erneuerung und Bereicherung der deutſchen Poeſie wieder einmal eine Anleihe bei unſeren Nachbarn machen zu müſſen. „Es ſangen noch Dichter in Gallien, und ſolche unter uns, die in ſich Kraft fühlten, ergriffen den Stab frommer Pilgerfahrten,“ heißt es wörtlich in den „Blättern für die Kunſt“. Dieſer Umſtand darf wohl die Anregung geben, die Entwicklung, die die franzöſiſche Lyrik in den letzten Jahrzehnten genommen hat, einmal genauer ins Auge zu faſſen.

Die Aufgabe iſt nicht leicht. Einmal aus rein äußeren Gründen, denn es exiſtieren nur wenige gute Anthologieen, die ein genaues Bild des franzöſiſchen lyriſchen Schaffens geben. Als die wertvollſten möchte ich empfehlen: Eugène Borel, „Album lyrique de la France moderne“, beſonders die vervollſtändigte Auflage von 1904 (Deutſche Verlagsanſtalt, Stuttgart) und Siegmar Mehring: „Franzöſiſche Lyrik im 19. Jahrhundert“ (Großenhain, bei Baumert & Ronge). Im allgemeinen ſind derartige Sammlungen in Bezug auf die modernen Dichter unvollſtändig oder auf den Durchſchnittsgeſchmack des breiteren Publikums berechnet, was ein allzu ängſtliches Anklammern an den „eiſernen Beſtand“ des Schulbuchs zur Folge hat. Dieſer letzte Vorwurf muß auch der kürzlich bei Reclam erſchienenen Sammlung: „Franzöſiſche Lyrik ſeit der Großen Revolution bis auf die Gegenwart“, übertragen und herausgegeben von Fritz Gundlach, gemacht werden, der man hie und da in Bezug auf die älteren Lyriker eine feinfühligere Auswahl gewünſcht hätte. Was die Uebertragungen betrifft, ſo fanden Verlaine, Gregh, Dierx u. a. moderne Dichter als Interpreten Otto Hauſer, Stephan Zweig, Paul Wiegler und Erich Meyer, deren Verdienſte bekannt ſind. Von den älteren Dichtern wurden gute Ueberſetzungen von Freiligrath, Geibel und v. Gaudy gewählt. Das meiſte andere iſt fleißige Durchſchnittsarbeit, kein Nachdichten von wirklich künſtleriſchem Wert.

In Frankreich erſchienene moderne Sammlungen aber berückſichtigen viel zu einſeitig und cliquenhaft die Leute des „Mercure de France“ und der „Revue blanche“. Immerhin muß unter den letzteren der Band „Poètes d'aujourd'hui“[1] (1880 bis 1900) als ſehr belehrend anerkannt werden. Die inneren Schwierigkeiten beruhen im Charakter der franzöſiſchen Poeſie ſelbſt, zu der das richtige Verhältnis zu finden uns Deutſchen nicht immer leicht wird.

Völlig fruchtlos freilich würde ein Studium der jüngſten franzöſiſchen Lyrik ſein, wollten wir ihm nicht eine ſichere Baſis litteraturgeſchichtlicher Entwicklung geben, und darum ſei alles durch ein Wort über die Romantiker eingeleitet, deren quantitatives — nicht immer qualitatives — Ideal Victor Hugo verkörpert. Wir wiſſen, daß er das Stoffgebiet der Romantik eigentlich erſchloß, daß er im Vorwort zum „Cromwell“ Theoretiker des romantiſchen Dramas wurde, daß er perſönlich als Dramatiker, Romanſchriftſteller und Lyriker dieſes Programm in weiteſtgehender Weiſe verwirklichte, kurz ein unerreichter Meiſter der romantiſchen Szenerie war. Heute aber wiſſen wir auch, wie viel von dem Tagesruhm des Allgewaltigen abzuziehen iſt. Oft rollte bei ihm nur ein volltönender Strom von Worten über ziemlich alltägliche Ideen. Wir Deutſchen beſonders vermiſſen jenen innigen Stimmungston, der Gleichklang erweckt. Es mangelt bei dem Lyriker Hugo am Ausdruck eines Gefühls in verinnerlichter Zartheit und Schlichtheit; er iſt kein Poet der Liebe, und als Naturſchilderer malt er farbenſatte, üppige Bilder, doch erzeugt er nur ſelten jene Stimmungen, die uns auf das Mitſchwingen der eigenen Seele lauſchen laſſen. Die wirklich einmal aufkeimende Stimmung zerſtört er nur zu oft durch ein neues Bild, einen neuen überraſchenden Kontraſt. Den zarteſten Seelenregungen gegenüber iſt er geradezu indiskret; er weiß nicht ſtille zu ſtehen vor dem Unſagbaren. Nur einmal erhebt ihn der Schmerz auf den Gipfel echter Lyrik, und die Verſe, die er in den „Contemplations“ ſeiner früh verſtorbenen Tochter gewidmet hat, gehören zu den Perlen der franzöſiſchen Poeſie.

Die Romantik hatte eine doppelte Reform gebracht: einmal hinſichtlich der Form, indem ſie ſich von den ſtrengen Geſetzen Boileaus unabhängiger machte (doch darf man ſich dieſe Unabhängigkeit für die Lyrik keineswegs als ſehr weitgehend denken); das andere Mal hinſichtlich des Stoffgebiets, und hier erſchloß ſie der Poeſie wirklich bedeutende Entwicklungsmöglichkeiten. Ich meine damit nicht die äußere Dekoration der Romantik, ſondern ihre inneren Werte: reicheres, tieferes Erfaſſen des Ich und ein ſtarkes, bisher in Frankreich noch nicht gekanntes Verhältnis des Menſchen zur Natur. Die der Romantik eigentümliche Sucht, mit allen äußeren und inneren Mitteln einen hohen Grad von Empfindung zu erzeugen und ſtetig eine bis an das äußerſte Maß gehende Erregung wach zu erhalten, brachte allerdings Gefahren mit ſich, die wir am beſten durch Richard Wagners erſt kürzlich veröffentlichte Worte charakteriſieren: „Im Grunde hat die wahre Kunſt keine anderen Vorwürfe, als die höchſten, aber extremſten Stimmungen in ihrem äußeren Verhalten zu zeigen: das, worauf es hier einzig ankommen kann, gewinnt ſich ja nur aus dieſen äußeren Gegenſätzen. Für die Kunſt aber erſteht aus der materiellen Verwendung dieſer Extremitäten leicht aber auch eine verderbliche Manier, die bis zum Haſchen nach äußeren Effekten ſich verderben kann. Hierin ſah ich namentlich die neuere franzöſiſche Schule mit Victor Hugo an der Spitze befangen.“

---

[1] Paris, Société du Mercure de France. 3 fr. 50 ct.

Die Lyriker, die gerade zu Wagners pariſer Zeit den franzöſiſchen Parnaß beherrſchten, waren zum Teil dieſen Gefahren anheimgefallen; andere ſuchten die romantiſchen Extreme durch eine ſtrenge Aufmerkſamkeit auf die Form wieder zu zügeln. Es bildete ſich als Reaktion gegen die romantiſche Schule die Schule der Parnaſſiens[2]). Ihre Vertreter ragen bis in die jüngſte Zeit hinein, und heute noch verkündet ihre Prinzipien der große „ouvrier en vers“, der Sonettendichter José Maria de Herédia, ein Schöpfer kalter, rein formaler Schönheit.

Die parnaſſiſche Kunſt ſtand im Zeichen des „l'art pour art“. Viel gemißbraucht und beſonders von deutſcher Seite ſehr angefochten, hat dieſes Prinzip doch für die auf griechiſch-lateiniſchen Traditionen beruhende franzöſiſche Poeſie ſeine Bedeutung. Es hat zunächſt die Verſchwommenheit der Romantik in eine ſtraffe Zucht genommen — und wir verdanken ihm einen Flaubert, der mit ſeinen Romanen „Madame Bovary“ und „Salammbô“ Markſteine der Weltlitteratur geſchaffen hat.

An der Spitze dieſer Dichterſchule ſteht ihr Theoretiker, der „maître impeccable de la forme“, Théophile Gautier[3]). Ihn überragt geiſtig Leconte de Lisle[4]), wie dieſer auch an Vertiefung des Gefühls, an Erhabenheit und Verfeinerung des Denkens, an philoſophiſcher Bedeutung weitaus den „père“ Hugo überſtrahlt. Naturgemäß aber mußte eine Kunſt, deren Stoffgebiet zunächſt noch die uns ferner liegende romantiſche Welt war, deren ſubjektives Moment aber zugunſten eines rein formalen Prinzips immer mehr in den Hintergrund gedrängt wurde und die ſich bald in der ſchönen Geſtaltung allein auszuleben ſuchte, indem ſie danach trachtete, die Worte zu Quadern zu härten, vorwiegend eine ſprachlich-rhetoriſche ſein. Uns Deutſchen, die wir vermöge unſeres Temperaments und nicht zum geringſten unſerer äſthetiſchen und ſprachlichen Erziehung ſolcher Kunſt ferner ſtehen, geht ihre wahre Schönheit nur ſelten auf, ja wir zeigen uns bei ihrer Beurteilung oft ungerecht. Am wertvollſten dürfte uns doch noch Leconte de Lisle ſein, deſſen Geiſt, deſſen Feinheit und Vornehmheit des Empfindens überall aus farbenreichen Bildern hervorbrechen. Und bei aller ſcheinbaren Objektivität in der Behandlung von Stoffen aus der Urgeſchichte der Menſchheit, aus der Bibel, der klaſſiſchen und orientaliſchen Sagenwelt ſchreit die Seele des grübelnden, zerquälten, modernen Menſchen auf als Trägerin eines komplizierten, kritiſch gewordenen Weltſchmerzes. „Auf die Melancholie von Jocelyn,“ ſo bemerkt Jules Lemaître einmal ſehr treffend, „iſt die mélancolie darvinienne gefolgt.“ Flaubert und Leconte de Lisle ſind „des pessimistes qui se réfugient dans la contemplation esthétique“. Nur als Ausfluß eines in der äſthetiſchen Betrachtung Erlöſung ſuchenden modernen Peſſimismus iſt die reifſte Blüte der parnaſſiſchen Poeſie zu verſtehen. Und wem es gelingt, tiefer in die plaſtiſche Schönheit der franzöſiſchen Sprache und damit in das einer unfehlbaren Form angepaßte abgeklärte Denken einzudringen, der wird Leconte de Lisle voll würdigen können. Ganz nahe ſtehen uns beiſpielsweiſe Dichtungen wie „Le Nazarène“, und „Kain“ iſt nicht lediglich ein prunkendes Beiſpiel parnaſſiſcher Rhetorik, ſondern die ganze gequälte Seele des 19. Jahrhunderts hat darin ihren Niederſchlag gefunden. Anſcheinend verſchließt ſich der Parnaſſien in ſeiner „tour d'ivoire“, um ſich der Welt der Erſcheinungen gegenüber nur kontemplativ zu verhalten und ſie mit kühler Objektivität zu plaſtiſch ſchönen Bildern zu geſtalten. Hat man ſich aber zu dem kühlen elfenbeinernen Turm einen Eingang erzwungen, ſo wird die tiefe, grübleriſche Seele des Dichters offenbar.

Trifft man dann freilich auf Erſcheinungen wie Theodore de Banville[5]), ſo fragt man ſich ernſtlich, ob der Parnaſſien auch eine Seele hat. In ihm, der durch ſeinen „Petit traité de la versification française“ (1872) rein äußere Geſetze als das Weſen der Poeſie hinſtellt, iſt alle Kunſt zu geiſtreichen Spielereien entartet. Der Schwerpunkt liegt für ihn lediglich im Zuſammenſtellen von Worten, kaum noch im Wert von Ideen, ja nicht einmal in der rhythmiſchen Bewegung des Satzes. Steht nun das deutſche Empfinden derartigen Extremen des l'art pour art-Prinzips gegenüber, ſo wird es dieſes als leeren Formalismus verdammen, denn deutſche Art kann an einem ſolchen allein, mit Unterdrückung aller anderen Werte, kein Genügen finden.

In die parnaſſiſche Poeſie trug nun Charles Baudelaire das Element der „Décadence“, denn er iſt, wie Wilhelm Weigand in einem geiſtvollen Eſſai einmal ausführte, „der erſte bewußte Vertreter jener geiſtigen Zuſtände, die man mit dem Namen Décadence bezeichnet“. Man hat dieſes Element geradezu „baudelairisme“ genannt: es iſt das Produkt einer überreifen, im Zerſetzungsprozeß begriffenen Kultur, deren charakteriſtiſche Eigentümlichkeiten u. a. krankhafte Gefühlserregungen und eine Verquickung heidniſcher Sinnlichkeit mit katholiſcher Myſtik und mit Todesgedanken (poésie macabre) bilden. Zumeiſt wurden Baudelaires[6]) Stimmungen auf intellektuellem Wege zurecht konſtruiert, doch übt die plaſtiſche Schönheit der Form, in die er ſie goß, einen ſo verführeriſchen Zauber aus, daß das geſunde Empfinden nicht ſofort dagegen reagieren kann. Der Dichter der „Fleurs du mal“ (1854 und 1861) muß immerhin als für die franzöſiſche Dichtkunſt wichtig angeſehen werden, denn ihre weitere Entwicklung führt durch ihn hindurch. Von ihm gelangen wir auf geradem Wege zu den Symboliſten, die ſich auch mit Vorliebe „décadents“ nannten.

---

[2]) Der Name kommt von einer Gedichtſammlung: „Le Parnasse contemporain“, in der die erſten Proben dieſer Dichtergruppe erſchienen. Trotzdem die Parnaſſiens eigentlich in formaler Beziehung gegen die Romantiker reagieren, gelten ſie doch in vielen Litteraturgeſchichten hinſichtlich ihres Stoffgebiets als die zweite Generation der Romantiker.

[3]) Emaux et Camées (1852).

[4]) Poèmes antiques (1853); Poèmes barbares (1854); Poèmes tragiques (1884).

[5]) Odes funambulesques.

[6]) Ueber Baudelaire hat die Veröffentlichung ſeiner „Oeuvres posthumes et correspondances inédites, précédées d'une étude biographique par M. Eugène Crépet“ (Paris 1886) viel Licht verbreitet und ſeine krankhafte Veranlagung dargethan.

In einem Gedicht des alternden Hugo, „Ce que dit la bouche d'ombre“, heißt es:

Tout dit dans l'univers quelque chose à quelqu'un.

Hier wird bereits auf jene dunklen Stimmen der Natur hingewieſen, die in den Seelen der kommenden Dichtergeneration eine rein gefühlsmäßige Reſonnanz finden ſollten. Nicht mehr als farbenſatte Bilder ſollten ſie nach außen projiziert werden, ſondern noch im Zuſtand der Stimmung ſelbſt, im unbeſtimmt ſchwankenden, der feſten Umriſſe entbehrenden Zuſtand der Impreſſion. Symbolismus hat es immer gegeben, ſolange es Dichtkunſt giebt, die Poeſie aber an der Wende des 19. Jahrhunderts macht das Symbol zum Zweck an ſich und ſucht ſich nebenbei das Epitheton „dekadent“ durch Erweiterung des beaudelairiſchen Stoffgebietes zu verdienen. Nicht bei allen Vertretern dieſer Dichterſchule jedoch — das muß um der Gerechtigkeit willen vorausgeſchickt werden — iſt das Dekadententum in dieſem Sinne aufzufaſſen. Es beſteht teilweiſe auch in jener komplizierten, faſt krankhaften Empfindungsfähigkeit des modernen, differenzierten Menſchen, der der Natur mit überfeinen Sinnen gegenüberſteht und ein bisher unbekanntes Gefühl für die zarteſten Nüancen beſitzt (man denke auch an den Modernismus und „style pittoresque“ der Gebrüder Goncourt). Eine den friſcheren, geſünderen, naiven Naturen fremde Angſt und Müdigkeit, kurz die maladie du siècle iſt die Folge davon. Wieviel allerdings der einzelne von derartigen zuſammengeſetzten Empfindungen erlebt und wieviel erkünſtelt iſt, um als Auch-Dichter mit der Richtung in die Mode zu kommen, das wird bald herausgefunden, da man ja einen Verlaine zum Wertmeſſer hat. Schließlich dient das Wort „dekadent“ oft nur zur rein äußeren Bezeichnung der Abweichung von der wieder zum Geſetz erhobenen ſtreng klaſſiſchen Versform. Zu ihrer viel freieren Bewegung im Reiche der „sensations“ bedurfte die neue Dichterſchule einer ungefeſſelten Kunſt; ſie ging ſogar, zum Entſetzen der akademiſchen Kritik, bis zur Zügelloſigkeit des „vers libre“.

Die geſamte ſymboliſtiſche Dichtung charakteriſiert das bekannte Sonett Baudelaires „Correspondances“[7], das von den geheimnisvollen Beziehungen zwiſchen den Menſchen und Dingen ſpricht. Baudelaire ſucht „jenſeits jener pſychiſchen Regionen, wo man die Sinneswahrnehmungen klar unterſcheidet, die Senſation à l'état brut auf“, die er durch Symbole wiedergeben will. In ſeinen Dichtungen liegt die Kraft, eine Wahrnehmung durch die andere hervorzurufen und ſie alle durch eine Grundempfindung, eben jene „Empfindung im Rohzuſtande“, zu verketten. Da er eine grandioſe Anſchauungs- und Geſtaltungskraft beſaß, ſind ſeine Symbole immer verſtändlich; ſie ſteigen wie Marmorgruppen vor uns auf. Er war trotz ſeines Symbolismus Parnaſſien.

Stephan Mallarmé

„Aber,“ ſagt Stephane Mallarmé, der Theoretiker der neuen Dichterſchule, „die Parnaſſiens nehmen die Sache in ihrer Geſamterſcheinung und ſtellen ſie dar; ſie entbehren des Geheimnisvollen. Dadurch entziehen ſie den Geiſtern die köſtliche Freude des Mitſchaffens. Einen Gegenſtand kennen, heißt, drei Viertel von dem Genuß eines Gedichtes abziehen, denn dieſer beſteht doch nur aus dem Glück, alles nach und nach zu erraten, den Traum zu ſuggerieren. So beſteht die vollkommenſte Verwendung jenes Geheimniſſes, das man Symbol nennt, darin, nach und nach einen Gegenſtand heraufzubeſchwören, um einen Seelenzuſtand zu zeigen.“

Noch geheimnisvoller drückt ſich Jean Moréas gelegentlich aus: „Der weſentliche Charakter der ſymboliſtiſchen Kunſt beſteht darin, niemals bis zum Erfaſſen der Idee an ſich zu gehen. Was die Phänomene anbetrifft, ſo ſind es nur wahrnehmbare Erſcheinungen, dazu beſtimmt, ihre eſoteriſche Verwandtſchaft mit den Urideen (idées primordiales) darzuſtellen.“

Der Symbolismus nun beherrſcht die geſamte franzöſiſche Dichtkunſt am Ausgang des 19. Jahrhunderts. In vieler Munde nur ein Schlagwort, bietet er doch wirkliche Werte und darf, ebenſo wie die engliſche ſymboliſtiſche Bewegung, nicht unterſchätzt werden. Wie jene die Malerei, ſo bereicherte er die Lyrik, denn nur auf lyriſchem Gebiet gelangte er zu ſeeliſcher Vertiefung, während er in der franzöſiſchen Malerei als ein von außen hereingetragenes, dem franzöſiſchen Geiſte nicht aſſimiliertes Element blendender Formenkunſt blieb (ihr glänzendſter Vertreter iſt hier Guſtave Moreau). Er ſchenkte der Lyrik einen Verlaine. Bei dieſem iſt alles unbewußtes, faſt nachtwandleriſches Schauen und Erleben. Seine Gedichte geben vorwiegend Stimmungen, Seelenzuſtände, Eindrücke wieder. Durch den feinen, wiegenden Rhythmus ſeiner Verſe, der wie ein leiſes Orcheſter ſeine Viſionen begleitet, durch klingende Reime und Aſſonanzen, mit einem Worte: durch das Sangbare ſeiner Verſe verſetzt er den Leſer in einen „état passionnel“, in dem die zarteſten Saiten ſeiner Seele zu ſchwingen beginnen. Seine ſchönſten Gedichte ſind hinreichend bekannt. Ferner begehrt er nicht nach ſtarken Farben; er will vielmehr nur die unendlich feinen Abſchattungen des Gefühlten und Geſchauten wiedergeben, die vielfachen Uebergangstöne erfaſſen. Allen Paletten entleiht er darum ihre Farben, allen Inſtrumenten ihre Töne, allen Erſcheinungen Symbole, und ſeine krankhaft überreizten Nerven befähigen ihn, weit mehr zu fühlen und zu ſchauen als andere. Sein poetiſches Glaubensbekenntnis iſt die „Art poétique“. Sich ſelbſt hat er als vagabundierende Geſtalt in ihrem ganzen Jammer erfaßt, wenn er ſingt:

---

[7] Fleurs du mal. (Calman-Lévy, Paris.) p. 92.

Le ciel est par-dessus le toit
    Si bleu, si calme!
Un arbre par-dessus le toit
    Berce sa palme.
La cloche, dans le ciel qu'on voit
    Doucement tinte
Un oiseau sur l'arbre qu'on voit
    Chante sa plainte.
Mon Dieu, mon Dieu, la vie est là
    Simple et tranquille,
Cette paisible rumeur-là
    Vient de la ville.
Qu'as-tu fait, ô toi que voilà
    Pleurant sans cesse,
Dis, qu'as-tu fait, toi que voilà
    De ta jeunesse?

Das iſt Verlaine!

Von ſeiner Dichtkunſt hat Stephane **Mallarmé**[8]) Lehren und Geſetze abgeleitet. Alles Sichtbare ſei nur eine Summe von Symbolen für ebenſoviele unſichtbare Ideen. Nun aber, lehrt er weiter, braucht der Dichter nicht mit dieſen von der Natur gegebenen Symbolen einverſtanden zu ſein; er kann ſie vermöge ſeiner Phantaſie durch edlere erſetzen. Dazu wird er ſich ſeinen individuellen Dialekt ſchaffen, ſich fleißig in der „émotion rare“, der „impression“, dem „epithète pittoresque“ üben, Ueberraſchungen im Satzbau bieten und die Klangfarbe eines Wortes für ebenſo wertvoll anerkennen, wie ſeine Bedeutung. Dieſen individuellen Dialekt, der in dem Wenigen, was Mallarmé gedichtet, aus einer abſurden, gedankenarmen ſprachlichen Moſaik beſteht, hat Henri de **Régnier**[9]) in genialer Weiſe zu reden gewußt. Er verſteht es, Bilder heraufzubeſchwören, die aller Wirklichkeit ſpotten, aber einen magiſchen, geradezu faszinierenden Glanz verbreiten, und das durch eine Sprache, die die lauterſte Muſik iſt.

Es würde ſehr weit führen, auf all die wunderlichen Spielereien näher einzugehen, die in ſehr jungen und ſehr überſpannten Köpfen aus dem Kreiſe um Mallarmé reiften. Nach den Extremen des Meiſters bevorzugten ſie das dunkle, zumeiſt völlig unverſtändliche Symbol, das dem bekannten Satz „Ce qui n'est pas clair n'est pas français“ geradezu Hohn ſprach. Auch wurde viel theoretiſiert, und, um nur die hauptſächlichſten Schriften hervorzuheben, ſeien erwähnt: „Le Traité du verbe“ von René **Ghil** (1886, avec avant-dire par Stéphane Mallarmé), eine unvollkommene théorie de l'instrumentation verbale, die des jugendlichen Taugenichts Arthur **Rimbauds** vielbeſprochenes Farbenſonett zur Folge hatte; ferner André **Gides** „Traité du Narcisse“, Abhandlungen über das Symbol, denen als viel ernſtere Ausführungen über das gleiche Thema Camille Mauclairs „Eleusys“. Causéries „sur la cité intérieure“ gegenüberſtehen[10]). In einer ſpäteren Litteraturgeſchichte wird gar manches totgeſchwiegen oder nur als Kurioſum erwähnt werden, was heute die Geiſter beſchäftigt.

Hat nun die außerhalb des ſymboliſtiſchen Cliquenweſens ſtehende ernſte franzöſiſche Kritik ganz Unrecht, wenn ſie die ſymboliſtiſche Bewegung überhaupt als unfranzöſiſch charakteriſiert? Jedenfalls iſt ſie mehr international als ſpezifiſch franzöſiſch, und ſchon die Liſte der Poeten weiſt eine zwar franzöſiſch ſchreibende, aber ganz internationale Gruppe auf. Ich nenne nur darunter die Amerikaner Stuart **Merill** (geb. 1863) und Francis **Viélé-Griffin** (geb. 1864), ferner den Griechen Jean **Moréas** (geb. 1856). Zahlreiche Symboliſten entſtammen den Kolonien. Reichlich aber ſind unter ihnen die Belgier vertreten, unſtreitig ein Beweis, wie ſtark dieſe Kunſt mit germaniſchen Elementen durchſetzt iſt. Durch die rein äußerliche Thatſache, daß die meiſten hervorragenden Dichter Belgiens, ein **Maeterlinck**, **Rodenbach**, **Verhaeren** an der Spitze, ihre Lorbeeren in Paris ſuchten, hat eine ſtarke wechſelſeitige, innere Beeinfluſſung ſtattgefunden. So neigt der Schwerpunkt eines ehrlichen, vertieften, nach ſeeliſchen Werten ſtrebenden Symbolismus unſtreitig nach der Seite der belgiſchen Dichter, während das Veräußerlichen dieſer Kunſt, das Tändeln mit der Form, das Erkünſtelte, Geſuchte, kurz, ein ſeelenlos gewordenes art pour art-Prinzip, das ſich dennoch rühmt, die Seele der Dinge zu erſchließen und das Göttliche zu ſuchen, zahlreichen Nachfolgern Verlaines eigen iſt. Er ſelbſt macht eine Ausnahme und bietet daher dem Pſychologen reichliches Material zu intereſſanten Unterſuchungen.

Die ausländiſchen Einflüſſe auf den Symbolismus ſind ſehr zahlreich nachzuweiſen. Was iſt beiſpielsweiſe nicht alles durch Richard Wagner zur Mode geworden. Und wenn ein ehrlicher Gallier ausruft: „Je souhaiterais qu'on nous laissât enfin tranquille avec les Graal, les cygnes, l'oiseau de Siegfried ... est-ce que cette ferblanterie est de la vie?“, wir dürfen's ihm kaum verübeln. Nicht etwa die Seele Wagners fand Eingang in dieſe neu-romantiſchen oder neu-idealiſtiſchen Dichtungen, ſondern nur ihr äußeres Dekor, was oft ſehr unorganiſche Gebilde zur Folge hatte. Auch kamen mannigfaltige Einflüſſe aus England herüber, und wer die präraphaelitiſche Poeſie und Malerei genau kennt, wird nur zu bald die Quellen erkennen, aus denen der veräußerlichte franzöſiſche Symbolismus geſpeiſt wurde. Malerei und Dichtkunſt reichten ſich die Hand, nur aber ſahen die Franzoſen den engliſchen Malern vorwiegend die Szenerie ab.

Ich wage als Ergebnis eingehender Studien die Behauptung, daß die reine Gefühls- und Stimmungslyrik trotz Verlaine — oder eben gerade im Hinblick auf dieſen — nur eine vereinzelte Erſcheinung in der franzöſiſchen Dichtkunſt bleiben wird, die vielleicht hie und da auf Raſſenkreuzungen zurückzuführen iſt. Zumeiſt aber wird das ſprachlich-rhetoriſche Element

---

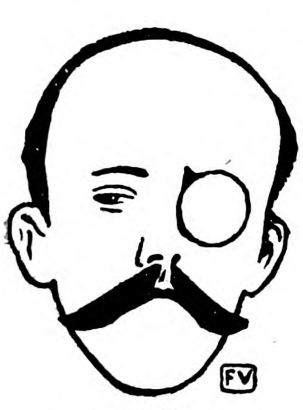
8) Poésies complètes. Bruxelles, Deman 1899.

9) Tel qu'en songe; Poèmes anciens et romanesques; Aréthuse.

10) Paris, Perrin. 1899.

über das rein gefühlsmäßige obſiegen. So abſurd Mallarmé in vielen ſeiner theoretiſchen Betrachtungen über das Symbol auch iſt, was er in der oben angeführten Stelle vom dichteriſchen Schaffen ſagt, das eine vor uns gleichſam erſt entſtehende, zum Mitſchaffen anregende Lyrik hervorruft, iſt ſehr richtig empfunden und trifft für die bedeutſamſten Erſcheinungen der deutſchen Lyrik ohne weiteres zu; es trifft auch für die beſten Sachen von Verlaine zu. Zumeiſt aber überwiegt das plaſtiſche Empfinden; die Stimmung verdichtet ſich ſehr raſch zum Bild, das mehr beſchreibende als Gefühle erweckende Worte ganz greifbar machen. Hieraus erklärt ſich wohl im weſentlichen, warum es Franzoſen wie Deutſchen ſchwer fällt, für die Lyrik des Nachbarlandes immer das rechte Verſtändnis und ſomit eine gerechte Beurteilung zu finden. Unterſchiede ſind vorhanden, und zwar ſehr tiefe, fundamentale, wohl in der Raſſe und in der ſprachlichen Erziehung zu ſuchen. Der franzöſiſche Dichter oder Schriftſteller nennt ſich gern Künſtler und verkehrt mit Vorliebe mit Künſtlern; er unterſcheidet ſich vom Germanen durch eine plaſtiſche, echt lateiniſche Auffaſſung der Außenwelt. Einigen Aufſchluß über dieſe Fragen, die in jedem, der franzöſiſche und deutſche Kunſt und Litteratur vergleichend ſtudiert, auftauchen, ſcheint mir die philoſophiſche Schrift Ribots zu gewähren: „La Logique du Sentiment“, in der es u. a. heißt: „Die franzöſiſche Sprache iſt durch eine lateiniſche Raſſe nach griechiſcher Methode gebildet worden, d. h. ſie iſt vorwiegend intellektuell und logiſch im wahrſten Sinne des Wortes. Die deutſche Sprache jedoch, die ſich außerhalb ſolcher Einflüſſe bildete, entſpricht vorwiegend dem Ausdruck der Gefühle, denn das Gefühl iſt das Urſprüngliche, rein Menſchliche.“ Nebenher ſei bemerkt, daß alſo ein Aufpfropfen des l'art pour art-Prinzips auf die deutſche Poeſie ein ebenſo falſches Beginnen iſt wie das Verdunkeln der franzöſiſchen Klarheit durch „la brume du nord“, den berüchtigten nordiſchen Nebel.

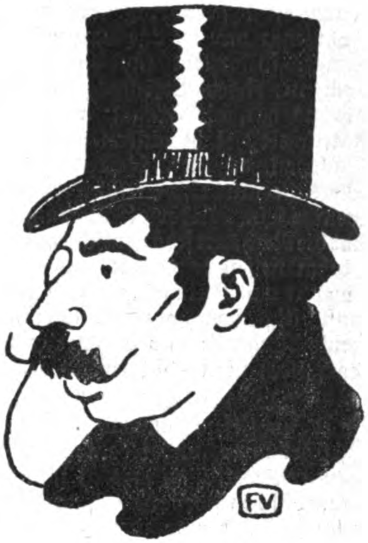
So wird die franzöſiſche Poeſie immer wieder zu den großen lyriſchen Traditionen der Litteratur ihres Landes zurückkehren. In mehreren, der ſymboliſtiſchen Bewegung fern ſtehenden Dichtern haben ſich dieſe rein erhalten; wir nennen nur Sully Prud'homme, den Dichterphiloſophen, Anatole France und Jules Lemaître. (Zu ihnen gehört auch François Coppée, der zwar großen Ruf, aber geringere litterariſche Bedeutung beſitzt.) Stofflich bringen ſie inſofern neues, als ſie den Geiſt des 19. Jahrhunderts, dieſes grübelnden, kritiſchen, intellektuellen Jahrhunderts, vertreten und ihr Hauptaugenmerk auf den Menſchen und die Seele des Menſchen richten.



Henri de Régnier

Zeichnung von F. Vallotton

Reaktionen gegen den Symbolismus ſind ſchon reichlich zu verzeichnen. Es kam die Renaissance latine mit Pierre Louys an der Spitze; ſie ging über heidniſch-ſinnliche Bilder, in klaſſiſche Formen gegoſſen, nicht hinaus. Es kamen die „Naturiſten“ unter der Führung von Jean Moréas; ſie wollten ſich vorwiegend an Zola halten, wurden aber ihrem Programm bald untreu und verfielen in einen ſehr obſkuren Symbolismus. Es erſchienen ganz kürzlich die zwölf Dichter „de la foi nouvelle“. Ihr Beſtreben geht dahin, die Vernunft mit dem Reim, das Publikum mit den Reimern zu verſöhnen, das Leben in ſeiner Schönheit und Kraft darzuſtellen und wieder Geſundheit in die Kunſt zu bringen. Mit einem Worte, ſie ſuchen die Deviſe des galliſchen Hahnes zu rechtfertigen: „Je chante clair“. Noch würden wir ſie der Beachtung nicht für wert halten, wenn ſich ihnen nicht ein ſehr talentvoller Dichter, Fernand Gregh[11], angeſchloſſen hätte, deſſen „Maison de l'enfance“ ſehr innige, zarte, verſtändliche Poeſie enthält. Bisweilen weiß er den ſangbaren Ton Verlaines zu treffen. Er und ſeine Gruppe wollen im Gegenſatz zu der „poésie trop strictement artiste des Parnassiens et trop obscurément abstraite du symbolisme“ eine „poésie humaine“ heraufbeſchwören. Von weiteren verdienſtvollen Dichtern, die ſich nicht unmittelbar dem Symbolismus anſchließen, aber auch durchaus nicht programmmäßig eine Gegenſtrömung vertreten, ſeien noch genannt: Francis Jammes, ein naiver Naturpoet, deſſen Vorliebe für das Kleine, Familiäre ſeiner unmittelbaren Umgebung und durch das Zwangloſe ſeiner Darſtellung bisweilen an Arno Holz erinnert, Charles de Pomairols[12], der gleich Victor Hugo kürzlich ſeinem verſtorbenen Kinde ergreifende Verſe gewidmet hat, und endlich die Heidin und Naturſchwärmerin, die ſehr begabte Komteſſe Mathieu de Noailles, aus deren Verſen[13] die Seele antiker Haine und Quellen wiederhallt.



Jean Moréas

Zeichnung von F. Vallotton

Als Fazit aus all dem Geſagten ergiebt ſich: es iſt nie in Frankreich ſoviel wie in den letzten Jahrzehnten über Poeſie geſchrieben worden, nie wurden ſo viele Programme aufgeſtellt. Und gerade dieſe Thatſachen zeigen recht deutlich, wie viel bei alledem mit dem Verſtand gearbeitet wurde. Da die großen Lyriker ebenſo ſeltene Erſcheinungen ſind wie das Genie überhaupt, und da nach dem ſehr richtigen

---

[11] La maison de l'enfance. 1897. — La beauté de vivre. 1900.

[12] Pour l'enfant. Paris, Plon. 1904.

[13] Le coeur innombrable, Paris, Calman-Lévy. 1904.

Urteil eines hervorragenden deutſchen Kritikers ein Jahrzehnt nur wenige wertvolle Dichtungen hervorbringt, ſo erſteht für die franzöſiſche Poeſie, die doch in dieſer Beziehung nichts vor der unſeren voraus hat, die Frage: wieviel von den in immer ſtattlicherer Zahl auftretenden Poeten werden der Nachwelt erhalten bleiben, wieviele Gedichte der Weltlitteratur einverleibt werden? Es werden ſehr wenige ſein. Ueber die Romantiker und Parnaſſiens hat die Nachwelt ſchon entſchieden. Sully Prud'hommes Ruhm iſt feſt begründet. Verlaine wird als Typus einer neuen Entwicklung und als geborener Dichter unſtreitig einen hohen Rang einnehmen. Ueber das heute Ringende und in ſteter Entwicklung Begriffene darf noch nicht abſchließend geurteilt werden.

Jede der charakteriſtiſchen Hauptſtrömungen ſteht in tiefem inneren Zuſammenhang mit einer Zeitſtrömung, und jede gewann ihre Bedeutung als deren Niederſchlag einmal und ſodann, weil ſie der franzöſiſchen Poeſie neue Entwicklungsmöglichkeiten erſchloß. Daß der Symbolismus einen ſo großen Einfluß erlangen konnte, beruht zum Teil auf dem Fremdartigen, was er gerade für Frankreich brachte. (Man vergeſſe auch nicht, daß er als Oppoſition gegen die „Schreckensherrſchaft des Naturalismus“ willkommen war!) Hier, wo einſt der „Cromwell“ Victor Hugos eine für das Ausland kaum verſtändliche Revolution hervorrufen konnte, mußte auch der Symbolismus, der ebenſo wie jener alte Traditionen, ſtrenge Versgeſetze befehdete, bedeutungsſchwer ſein, denn nirgends walten überlieferte Geſetze ſo ſtreng wie hier. Im allgemeinen aber iſt der Einfluß des Symbolismus mit dem der impreſſioniſtiſchen Malerei vergleichbar. Und wie dieſe von der Aeſthetik nie als Endziel der Malerei angeſehen werden darf, ſondern nur als Entwicklungsfaktor geſchätzt werden muß, der unendlich viele neue Ausdrucksmittel für die Kunſt erſchloß, ſo hat auch der Symbolismus dazu beigetragen, die franzöſiſche Poeſie vor Erſtarrung in kalten Formalismus zu ſchützen und das Gefühl, die Stimmung zur Geltung zu bringen.

Beſprechungen

Neue Kleiſtſchriften

Von Georg Minde-Pouet (Bromberg)

Wiederum harrt ein Häuflein Kleiſtſchriften der Beſprechung. Einige harren ſchon etwas lange; ſie müſſen bald ein Jahr alt ſein; ich ſchließe das aus den allmählich energiſch gewordenen Mahnungen der Redaktion. Aber wer beeilt ſich, Bücher anzuzeigen, über die er nichts Empfehlendes zu ſagen weiß! Die Mehrzahl der vor mir liegenden Schriften iſt belanglos und hätte ohne Verluſt für Kleiſt und die Forſchung ungeſchrieben bleiben können. Das gilt in erſter Linie von der von S. Rahmer beſorgten neuen Ausgabe der Briefe Kleiſts an ſeine Schweſter Ulrike[1] Ich habe vor einiger Zeit hier an dieſer Stelle mit gebührender Anerkennung über ſein verdienſtliches Buch „Das Kleiſt-Problem“ berichtet; dieſe Ausgabe aber iſt ſchonungslos abzulehnen. Da ich, wie er, das Glück gehabt habe, die ſeit Koberſteins Ausgabe im Jahre 1860 verſchollenen Originale dieſer für die Erkenntnis Kleiſts ſo wichtigen Briefe aufzufinden und einſehen zu dürfen, ſie ſogar ſeit geraumer Zeit in Verwahrung habe, ſo kann ich allein ſeinen Druck nachprüfen. Die Fehler, Verſehen und Irrtümer ſind zahllos (239 allein in den erſten 10 Briefen). Zwei Briefe ſind nicht nach den Originalen, ſondern nach fehlerhaften Abſchriften Ulrikens gedruckt, Koberſteins Verſehen ſind zum größten Teile unverbeſſert, Kleiſts Interpunktion und Schreibung unberückſichtigt geblieben, ſchwer lesbare Worte ſind zum Teil falſch geleſen oder ohne Vermerk mit Punkten abgekürzt oder ſogar ausgelaſſen worden, und mit der Wiedergabe einiger von Koberſtein aus beſtimmten Gründen unterdrückter Abſätze oder einiger von fremder (Ulrikens Nichte Friederike v. Schönfeldt) Hand ſorgfältigſt ausgeſtrichener Stellen ſind neue Fehler und bedenkliche Irrtümer eingeſchleppt worden. Auch der Kommentar iſt haſtig geſchrieben und kann nicht genügen. Wenn es überhaupt nötig war, vor der bevorſtehenden Geſamtausgabe der Briefe des Dichters noch dieſe Einzelausgabe zu bringen, die die koberſteinſche erſetzen ſoll, ſo waren allergrößte Sorgfalt und ſtrengſte Kritik für die Geſtaltung des Textes die erſten Erforderniſſe. Statt deſſen erklärt Rahmer im Vorwort ſelbſt, daß dieſe Ausgabe „nicht eine ſtreng kritiſche ſein ſoll“! Dieſe Abſicht iſt erreicht.

Durchaus abzulehnen iſt auch Wilhelm Henzens Umarbeitung des „Amphitryon“ zu einer Tragikomödie[2], wenn ſie auch im leipziger Stadttheater „mit einmütigem Beifalle aufgenommen wurde“. Siegens Verarbeitung des „Käthchen von Heilbronn“ wurde auch ſeinerzeit beklatſcht und bleibt darum genau ſo eine Trivialität wie dieſes Unterfangen, „das Heikle und Peinliche des Stoffes nach Kräften zu mildern und die ſittlichen Bedenken aus dem Wege zu räumen, die den reinen Genuß an dem Kunſtwerke beeinträchtigen“. Nun, nachdem das Burgtheater ſich den echten Amphitryon erobert hat, iſt nicht zu fürchten, daß dieſer verwäſſerten Bearbeitung, auf die der Reſtaurator ſo ungemein ſtolz iſt, „die deutſchen Hoftheater ſich erſchließen“. Wer ganz neue Motive einführt und derartig einſchneidende Aenderungen an dem ganzen inneren Aufbau vornimmt, über die hier zu ſtreiten verlorene Mühe wäre, wer Kleiſts Verſe verbeſſert, zuſammenzieht, reckt und umgießt, wie es hier geſchieht, wer ſeine Späße und Derbheiten hoffähig machen will und dafür ſchale Witze bringt, wer ſeiner Rede das eigentümliche Gepräge raubt und dafür Allerweltsſprache einſetzt, wer es fertig bringt, ganze Szenen und Versfolgen eigenen Fabrikats den echten kleiſtſchen Verſen einzureihen und das Werk, das Kleiſt mit dem wunderbar wirkenden einen tiefen „Ach!“ der Alkmene ſchließt. in die Knallbonbonverſe austönen zu laſſen:

---

[1] Heinrich v. Kleiſt, Briefe an ſeine Schweſter Ulrike. Mit Einl., Anm., Photogrammen u. e. Anhang: Aus dem Tagebuche Ludwig v. Brocke's (!) (Kleiſt-Bibliothek, hrsg. v. S. Rahmer. Bd. 1). Berlin, B. Behr. 1905. 228 S. 8°. M. 2,50.

[2] Amphitryon. Tragikomödie in 3 Aufz. nach Molière von Heinrich von Kleiſt. Umgearbeitet v. Wilhelm Henzen. Bühnenausgabe. Leipzig, Reclam (1904). 63 S. 8°. M. —,20. (Univerſal-Bibliothek. 4519.)

„Wir ſtehen feſt in Sturmes Not und Wetter!
Der Liebe Macht iſt ſtärker als die Götter!“,

der verſichert uns umſonſt, daß er ein „begeiſterter Verehrer der kleiſtſchen Muſe“ ſei.

Zwei neue Studien-Sammlungen ſind äußerſt ungleichwertig. Berthold Schulzes „Neue Studien“ 3) können, natürlich nur meiner Anſicht nach, die Allgemeinheit nicht intereſſieren und ſind auch für den Spezialforſcher ohne beſonderen Wert. Mit ermüdender Ausführlichkeit werden höchſt geringfügige Fragen behandelt: im erſten Stück z. B., „Die Ehrung der Erbprinzeſſin von Oranien“, wird Kleiſt gegen den Vorwurf mangelhafter Geſchichtskenntnis verteidigt, im zweiten werden ſehr vage Hypotheſen über die Faſſungen des Gedichts an die Königin Luiſe und über das von Steig Kleiſt zugeſchriebene Roſenſonett aufgeſtellt, im dritten, „Kleiſt, ein Wiſſender“ (!) überſchrieben, werden Virgil und Lucian für den Dichter ausgequetſcht, und ſpätere Abſchnitte behandeln wieder einmal die dichteriſchen Anfänge, die Frage nach der Zeit der Entſtehung des Prinzen von Homburg und den Charakter des Kurfürſten, immer ohne neue Ergebniſſe und in einem Stil, der mir wenigſtens die Lektüre zu einer Qual gemacht hat. Und das Vorwort zu dieſem Buche wagt Steigs Urteil über Kleiſts geiſtige Richtung anzutaſten, und mit ſolchem Kleinkram will der Verfaſſer beitragen, „Kleiſts Stellung in der geiſtigen Welt zu beſtimmen!“

Er möge ſich ein Beiſpiel an den „Kleiſt-Studien“ von Spiridion Wukadinović 4) nehmen, die, was Darſtellung und Methodik betrifft. muſterhaft ſind und als ein höchſt erfreulicher Beitrag zur Kleiſtforſchung gelten können, wenn auch an Hypotheſen kein Mangel iſt. Dieſe werden aber mit einem Scharfſinn, einem Gefühl für das Weſentliche und in einer ſo trefflichen Form vorgebracht, daß man ſtets mit dem regſten Intereſſe folgt und auf der Hut ſein muß, um über der Sache ſtehen zu bleiben. Der erſte der Aufſätze, der in glänzender Beweisführung für die von Eugen Wolff ausgegrabenen und Kleiſt zugeſchriebenen Luſtſpiele den jungen Wieland als Verfaſſer nennt, und der vierte, der zeigt, wie Kleiſt ſich ſeine Vertrautheit mit dem Somnambulismus im „Käthchen von Heilbronn“ erworben hat, waren früher bereits in Zeitſchriften erſchienen und ſind hier neu abgedruckt. Für den erſteren hätten jetzt Franz Gepperts Ausführungen in der „Zeitſchrift für vergleichende Litteraturgeſchichte“, Februar 1900 und John Scholte Nollens Bemerkungen im „Journal of Germanic Philology“, 1902 herangezogen werden können. Die übrigen drei Studien ſind neu, und von dieſen feſſeln uns noch mehr als der Aufſatz über den „Prinzen von Homburg“, in dem geiſtvoll dargethan wird, wie ſich in dieſem Schauſpiel Jahre von Kleiſts eignem Leben mit ihrem Stimmungswechſel und ihren Wandlungen ſpiegeln, die beiden Abhandlungen über den „Robert Guiskard“. Die eine geht dem Werden des Werkes nach und kommt zu dem nicht völlig erwieſenen Ergebnis, daß der Stoff bereits im Frühjahr 1801 dichteriſche Geſtalt gewonnen hat, die andere — und dieſe bildet den Hauptreiz dieſes anziehenden Buches — verſucht den Fortgang der Tragödie und ihren Beſchluß, nach dem Vorgange anderer Forſcher, aber auf eine ganz neue Methode, anzudeuten: vermutend, daß Kleiſt in der „Pentheſilea“ ſo manches geborgen habe, was ihm am „Guiskard“ lieb und wert war, ſchafft er ſich aus Motiven der „Pentheſilea“ Konſtruktionen für die Fortſetzung des „Guiskard“ und will ſo durch Rückſchlüſſe von der ſpäteren vollendeten Tragödie mit dem gleichen Grundgedanken Licht auf den verlorenen Teil des früheren Werkes verbreiten. Dieſes Verfahren, alle für die „Pentheſilea“ gewonnenen Reſultate auf den „Guiskard“ zu übertragen, hat natürlich Hypotheſe nach Hypotheſe im Gefolge, und oft fehlen dem kühnen Konſtrukteur die feſten Anhaltspunkte; das Wort „Vermutung“ in allen Variationen ſpielt in dieſen Momenten der Verlegenheit eine große Rolle. Aber dann hilft die mutige Phantaſie ſchnell weiter und zieht mit dem Autor uns Leſer wieder für eine Weile mit. Was ſich auch gegen dieſe Methode und gegen die Ergebniſſe einwenden läßt, geiſtvoll ſind dieſe Ausführungen von Anfang bis zu Ende, ſie beruhen auf gründlicher Beherrſchung des Materials, bezeugen, daß der Verfaſſer Kleiſts innerſtes Weſen erfaßt hat, und hellen manches Dunkel auf. Dieſes Buch lieſt auch jeder Laie mit Genuß und mit Vorteil; denn es bringt ihn dem Dichter näher. —

Die Berühmtheit, deren Kleiſt ſich jetzt in einem Maße erfreut, daß man vor einem Zuviel warnen möchte, lockt auch immer wieder neue Monographieen hervor. Abgeſehen von einem im Druck erſchienenen Vortrage von A. Halbert 5) mit dem Gedanken, daß Kleiſts Schickſal ein typiſches geweſen ſei, deſſen Schwerpunkt damals wie noch jetzt vorhanden ſei, und daß niemand die grellen Mißtöne des damaligen und heutigen Lebens beſſer zum Ausdruck gebracht habe, liegen nunmehr die in den beiden Sammlungen „Die Dichtung“ 6) und „Die Litteratur“ 7) angekündigten „Kleiſte“ vor. Keine Biographieen oder Monographieen, ſondern zwei Eſſais. Auf 87 oder 70 kleinen Seiten läßt ſich natürlich das Rätſel Kleiſt nicht löſen, und es kann hier nur darauf ankommen, mit ein paar markigen, feſten Strichen die Hauptzüge des Menſchen und Künſtlers für die, die dicke Bücher nicht mögen, zu zeichnen. Was der Dichter Wilhelm Hegeler über den Dichter Kleiſt zu ſagen hat, will mir nicht eben bedeutend erſcheinen. Ein Eingehen

---

3) „Neue Studien über Heinrich v. Kleiſt“ von Dr. Berthold Schulze. Heidelberg, Winters Univerſitätsbuchhandlung. 1904. 92 S. 8°. M. 2,—.

4) „Kleiſt-Studien“ von Spiridion Wukadinović. Stuttgart u. Berlin, J. G. Cotta. 1904. 192 S. 8°. M. 3,—.

5) Heinrich v. Kleiſt. E. pſycholog. Würdigung des Dichters. Von A. Halbert. Vortrag, geh. im Bund f. Menſchenrechte. Berlin-Steglitz, Priebe & Co. 1904. 22 S. 8°. M. —,60.

6) Kleiſt von Wilhelm Hegeler. (Die Dichtung, hrsg. v. Paul Remer. Bd. 20.) Berlin u. Leipzig, Schuſter & Loeffler (1904). 87 S. 8°. M. 1,50.

7) Heinrich v. Kleiſt. Eine Studie v. Arthur Eloeſſer. Mit 11 Vollbildern u. 1 Fakſ. (Die Litteratur, hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 16.) Berlin, Bard, Marquardt & Co. (1905). 70 S. 8°. M. 1,25.

auf philologiſche Forſchungen, auf Quellen und Vorarbeiten wird niemand für eine derartige Darſtellung fordern. Aber, um nur ein paar ſchnell gewählte Beiſpiele zu nennen, mit dem Attribut „myſterios“ läßt ſich die würzburger Reiſe nun doch nicht erledigen; ein Mann wie Brockes, der einen ſo ungeheueren Einfluß auf den Dichter gehabt hat, darf ſelbſt in einer ſo knappen Skizze nicht übergangen werden, und Kleiſts Thätigkeit an den „Abendblättern“ und die ganzen letzten anderthalb berliner Jahre wird auch niemand, der ihre Bedeutung für Kleiſt richtig erkannt hat, mit einem Satze abzuthun wagen. Wenn man wenigſtens dafür irgendwo einer eigenen Auffaſſung begegnete! Aber es fehlt dieſer Schilderung jede Originalität, ja ſelbſt die Wärme. Die Illuſtrationen ſind die altbekannten aus den Büchern von Zolling und Servaes, nur noch ſchlechter reproduziert.

Da hat Arthur *Eloeſſer* in ſeinem ſchon äußerlich ſich würdiger bietenden Büchelchen mit ſeinen intereſſanteren und beſſeren Illuſtrationen doch mehr zu ſagen, und man fühlt, hier hat der Zwang, ſich auf dieſe paar Seiten beſchränken zu müſſen, uns um manche feine Bemerkung gebracht. Die Darſtellung ſeines Lebens und Schaffens, der Tragödie des Künſtlers, des reinſten Künſtlers, ohne Nebenberuf und Nebenzweck, in unſerer Litteratur ſtrahlt eine wohlige Wärme aus und zeugt überall von der Vertrautheit des Autors mit der Forſchung, mit der er ſich geſchickt in einem Nebenſätzchen auseinanderſetzt, ohne dadurch irgendwie den Fluß der Schilderung zu hemmen oder den Leſer auf ein trockenes Gebiet zu leiten. Neues kann hier nicht geſagt werden, es ſei denn der eine hübſch durchgeführte Gedanke, daß der dichtende märkiſche Junker in der Geſtalt ſeines Hermann ſeinen größten Landsmann Bismarck vorgeahnt habe. Aber das Alte erhält eine eigene Wendung und wirkt immer reizvoll, und beſonders die erſten 11 Seiten geben eine Skizze und Studie des ganzen Menſchen, die Anſpruch auf Beachtung hat und dem Büchelchen ſeine Berechtigung verleiht. Darin geht Eloeſſer freilich zu weit, daß er meint, je mehr wir uns heute mit Kleiſt beſchäftigen, deſto dunkler wird ſeine Perſönlichkeit. Legenden zerſtören iſt auch ein Verdienſt, und die jüngſte ernſte Kleiſtforſchung hat doch auch neue Thatſachen herbeigeſchafft und wird deren noch manche herbeiſchaffen, da wir erſt jetzt den Weg zu Quellen gefunden haben, die früher niemand geahnt hat. Die viel geprieſene Forſchung der Achtzigerjahre, die einen Abſchluß herbeigeführt zu haben wähnte, ging doch noch zu viele Irrwege und reicht nicht heran an die Höhe, auf der ſich die Kleiſtforſchung heute befindet. Das allerwichtigſte Material, der Briefſchatz Kleiſts, war bisher nicht zu benutzen. Er eröffnet uns ganz neue Ausblicke. —

Nun iſt ja Kleiſt in allen in Frage kommenden Sammlungen vertreten, und wir wollen wünſchen, daß es mit den ſkizzenhaften, eſſayiſtiſchen Biographiechen ein Ende hat. Derlei hat er zur Genüge erhalten. Nun entſteht die Aufgabe, wenn alle neuen Wege, die ſich eröffnet, gegangen, alle neuen Quellen, die ſich aufgethan haben, ausgeſchöpft ſind, *die* Biographie zu ſchreiben, die nicht an Zeit und Raum gebunden iſt.

Jugendromane

Von Albert Geiger (Karlsruhe)

Der gealterte Menſch ſieht gerne wie durch ein Fenſter in ſein eigenes Leben. Er hat über dem Schaffen, Erraffen, Stürmen, Thun und Leiden ſich ſelbſt vergeſſen — und nun ſieht er ſein eigenes Ich ſich entgegenkommen, dämmerig aus der Kindheit, wachſend immer mehr und klarer in der Jugend und Mannheit und endlich wieder verſchwimmend — wohin? Niemand weiß es. Und die beiden: der Beſchauer und der Wanderer grüßen einander mit dem langen Blick, mit dem der Menſch vom Menſchen ſcheidet. Zuweilen, wo dieſer Blick durchs Lebensfenſter aus einer Dichterſeele gethan wird, da wird ein Kunſtwerk des Wiedererlebens daraus, ſo wie in Goethes Autobiographie.

Nun iſt es freilich für die im Folgenden behandelten Werke und wohl auch für unſere Zeit charakteriſtiſch, daß darin ſolche Rückblicke ſchon im Mannesalter, ja wohl noch früher gethan werden. Es iſt ihnen daher wohl kaum jene Abgeklärtheit eigen, die wir wünſchen ſollten; dafür aber vielleicht eine lebhaftere Friſche.

Jedenfalls, ſollen dieſe Werke höheren Anſprüchen genügen und nicht nur beſten Falles dem Hiſtoriographen Stoff bieten können, ſo müſſen ſie irgend ein Etwas haben, das ſie wertvoll macht: die Ausſprache einer ſtarken Perſönlichkeit, die durch ihr Zwingendes das Künſtleriſche bis zu einem gewiſſen Maße erſetzt oder ſich ſelbſt eine Ausdrucksweiſe verſchafft, die keinerlei ſtiliſtiſche Richtung hat und dennoch eine Art naiven Stils von genialer Färbung ſein kann. (Ich ziehe hier als Beiſpiel aus einer verwandten Sphäre Bismarcks Reden heran.) Oder eine liebevolle Kleinmalerei. Oder ein Berühren geheimſter Seelenfaſern. Oder einen ungeheuern Lebensreichtum, der wie rohe Quaderſteine zu einem mächtigen Lebensbau oder wie eine gewaltige Cyclopenmauer wirken kann.

Legt man dieſen Maßſtab — und es iſt der einzig ernſthafte — bei *Otto Ernſts: Asmus Sempers Jugendland*[1], Roman einer Kindheit, an, ſo wird man den Eindruck gewinnen, daß hier zwar keine Cyklopenmauerſteine, aber immerhin tüchtige Bauſteine vorhanden ſind. Die Geſchichte einer Kindheit, — das Thema iſt ja zeitgemäß und in der That wichtig genug. Denn hier hat der Erwachſene die größten Verpflichtungen für den Erwachſenden. Hier kann Generationen durch unſinnige Erziehungstendenzen geſchadet werden und die werdende Perſönlichkeit in der folgenſchwerſten Weiſe verkümmert werden. Je näher nun das Thema liegt, je ernſter es iſt, je öfter es behandelt wird, deſto ernſter drängt ſich dem Künſtler die Verpflichtung auf, ſein Thema mit Liebe und Strenge zugleich — mit Liebe zum Thema, mit Strenge gegen ſich ſelbſt — anzufaſſen. Ernſt arbeitet zu leicht, um zu übergroßer Strenge gegen ſich ſelbſt verleitet zu werden; und ſo iſt ihm der Roman zu übermäßiger Breite angeſchwollen. Da die Erlebniſſe dieſes Knaben, des Kindes eines armen Zigarrenmachers bei Hamburg, nicht gerade ſehr abwechslungsreich ſind, ſo war für den Dichter bei allem Bemühen eine gewiſſe Monotonie der Vorgänge nicht zu vermeiden. Dennoch iſt das Buch für die Entwicklung eines Knaben der Sechziger- und Siebzigerjahre von mannigfachem Intereſſe. Bezeichnend iſt namentlich der ſchwärmeriſche Zug, der das Heim einer kleinen Arbeiterfamilie damals zu durchwehen vermochte. Es iſt die Zeit der Gartenlaube, die Otto Ernſt vulgo Asmus Semper ſchildert. Die Klaſſiker, beſonders Schiller, waren noch nicht von der Skepſis des Naturalismus weggefreſſen. Man begeiſterte ſich am Theater, und man lief umher mit dieſer Begeiſterung und mit wehenden Rockſchößen. Die kühlere Betrachtungsweiſe war noch nicht aufgekommen. Das zeigt ſich auch in den Arbeiterkreiſen, die Ernſt ſchildert. Asmus Sempers Vater — aus beſſerer Familie und in ſo erſtaunlichem Maße in den Sprachen unterrichtet, daß er engliſche Verſe citiert — ſeine Brüder, deren Freunde ſind wahrhaft ideale Schöngeiſter. Gehen ſie abends ins Theater, ſo ſchallt am nächſten Tage die Stube von Citaten und Reminiszenzen aller Art aus allen möglichen Dramen und Opern. Die ſoziale Frage oder gar die Anarchie tauchen vorerſt nur erſt ſchüchtern auf. Die Arbeiter ſind zumeiſt noch reichsfeſt und königstreu. Intereſſant, wie bei Ernſt nicht auders zu erwarten war, ſind die damaligen Schulverhältniſſe geſchildert. Das Innenleben des Knaben, die wechſelnden Lebenserſcheinungen, die es vom erſten Augenblick des dämmernden Bewußtſeins erregen, Vater und Mutter, die Familie, die Nachbarn, die Nachbarskinder, die häusliche und dörfliche Umgebung, die erſten Eindrücke der Natur, der Kunſt, der Schule, das erſte Empfinden der Todesfurcht, die Eindrücke der Bibel, die religiöſen und auch die Lebensfragen, die erſten Lebensregungen, der erſte Schaffenstrieb, Theaterſpielen u. ſ. w. — alles das zieht in gemütvollen und gemütlichen, auch im wirklichen Grau der Not noch von einem hellen Optimismus überhauchten Bildern vorbei. Alles eben nur zu breit, beſonders zum Schluß, der gegen den viel friſcheren Anfang ſtark enttäuſcht. Das Buch hat ſo etwas von einem zwar wohlbeſtellten, aber etwas überſtopften Reiſeſack. Es wird denen, die nicht hinter jeder Jugendſchilderung gleich einen „Grünen Heinrich“ ſuchen und denen ein anſtändiges, ſympathiſches Mittelmaß genügt, ohne Zweifel erfreulich ſein. Manche gelegentlich auftretenden Anſätze zur Verfeinerung und Vertiefung wären beſſer zu entwickeln geweſen, wenn das Buch nicht nach anderen Seiten hin, dem bloßen „Snaken“, zu behaglich geworden wäre. Das recht ſchlechte Gedicht am Schluß des Buches hätte Ernſt auf alle Fälle weglaſſen müſſen. Solche Gedichte ſchreibt ſo ziemlich jeder Sekundaner, und für den Roman ſelbſt iſt es völlig zu entbehren. —

---

[1] Leipzig 1905. Verlag von L. Staackmann. 358 S. M. 3,50 (4,50).

Ernſthaftere Anſprüche erfüllt der Roman einer Kindheit und Jugend: Morgendämmerung von Victor Wall[2]. Er will als Selbſtbekenntnis gewertet ſein und verdient dies in vollem Maße. Man kann hier verſchiedene Wege gehen. Entweder man wandelt ein Leben in direkte Anſchauung; alſo man ſtellt es auch im Roman dramatiſch hin, mit vollen Farben und Accenten des Geſchehens. Oder man ſieht es ganz epiſch, nicht direkt miterlebend, ſondern retroſpektiv. Oder — und das möchte wohl das Beſte ſein — man wählt, wie Goethe in ſeiner Selbſtbiographie, eine Verbindung der beiden Methoden. Wall hat ſich auf die zweite beſchränkt. So hat das Ganze denn vor allem einen Ton der Sachlichkeit, und gerade dieſer Sachlichkeit halber, in die ſich auch zuweilen zarte und feine, zurückhaltende Farbtöne miſchen, etwas Tüchtiges und Anziehendes. Ein ſchweres Stück Lebenstragik iſt auf alle Fälle in das Buch gebannt. Durch die graue Flut des Ganzen zuckt manchmal ein Blitz: in der dumpfbrütenden Luft dieſes entſagungsvollen Knabenlebens wird ein Schrei laut, der Schrei einer vom Leben gequälten, von der großen Angſt und dem bebenden Schaudern der Daſeinswirren bedrängten Kinderſeele. Daneben aber ſpricht Wall manches die öſterreichiſchen Kulturverhältniſſe kräftig illuſtrierende Wort. So verknüpft ſich das Selbſtbekenntnis mit der weiteren Lebenskultur in fruchtbarer Weiſe.

Morgendämmerung ... Der Roman ſetzt mit dem Tode des Vaters ein, der den Sohn nie verſtanden hat, den der Sohn nie verſtehen lernte, — zwei ſich ewig fremde Welten; dazwiſchen eine verſchüchterte Mutter. An der Leiche des Vaters im Morgengrauen zieht dem Sohn, der zum Manne geworden iſt, ſein ganzes bisheriges Leben vorüber. Zuerſt das des Vaters und der Mutter. Er ein ſelbſtgerechter, tüchtiger, aber auch eng bezirkter Mann. Sie eine urſprünglich fröhliche Kindnatur, allmählich aber in ſich zurückgezogen. All ihre ungeſtillte Sehnſucht wirft ſie auf das ſpätgeborene einzige Kind. Und dieſer Knabe wiederum hat vom Vater das in ſich Gekehrte, von der Mutter das Sehnende, Träumeriſche. Das ſind in dieſer Miſchung ſchlechte Beigaben für das Leben, das Aktivität und helle Augen erfordert. Und ſo iſt das Leben denn für dieſen Knaben und Jüngling eine wahrhafte via passionis. Einige lichte Kindheitsmomente hat Wall mit intimen, das Leben der Kindesſeele fein beleuchtenden Zügen ausgeſtattet. Dann folgt die Schule. Der Profeſſor iſt kein Freund ſeiner Zöglinge, ſondern ein ſtrenger Richter, der in jedem Schüler ein verdorbenes Stück Menſchheit mit ſchlechten Anlagen wittert. Alle Anklagen, die gegen eine unvernünftige Schuldisziplin erhoben werden können, gegen eine Ueberfüllung der Klaſſen mit Schülern, denen die Lehrer auch mit dem beſten Willen nicht gerecht werden können, gegen die Ungerechtigkeiten des Schulbetriebs, die Mißlichkeit, daß die Profeſſoren zu allermeiſt gar keine Pädagogen ſind, kehren in einer für öſterreichiſche Verhältniſſe gravierenden Weiſe wieder, erinnern uns jedoch auch an Zuſtände, die bei uns zum Teil noch üblich ſind. Dann das unbefriedigende Zeugnis ... daheim ein neuer und noch ſtrengerer Richter, der Vater ... endloſe qualvolle Tage, Wochen, Monate, Jahre; Streit der Eltern, da die Mutter ihren Liebling nicht ſo mißhandeln laſſen will, wie der überreizte Vater es thut; Zerwürfniſſe wegen des Knaben, die ſich immer öfter wiederholen. Er ſelbſt iſt Schelten und Schlägen unaufhörlich ausgeſetzt; das Leben kommt ihm als etwas Furchtbares, Entſetzliches vor. Endlich muß er in eine katholiſche Penſion. Aber hier geht es ihm nicht viel beſſer. Es iſt derſelbe Schlendrian gegenüber dem Individualleben des Knaben, dieſem koſtbarſten Gut. Er bleibt fremd, äußerlich kalt, innerlich ſehnſüchtig, zerſchlagen, hoffnungslos, ein Gefangener. Dann winkt der Weg in die Freiheit, den er zunächſt — er möchte ſein nach Thaten verlangendes, zurückgedrängtes Weſen befriedigen — zum Militär nimmt. Und immer wieder taucht auf dieſem Weg junger Leiden ein Feind auf — das Weib, das dem „überſinnlich-ſinnlichen“ Weſen des Knaben, des Jünglings, des erwachenden Menſchen bald in der Geſtalt eines frühreifen Mädchens der Verwandtſchaft, bald eines Dienſtmädchens, dann einer erwachſenen Couſine erſcheint, und endlich — dem Unterleutnant und dem ſpäteren kleinen Beamten — als die Phryne mit dem Gifte mannheitmordender Krankheiten. Dieſes Verſiegen der Jugend in einer kleinen Beamtenlaufbahn nach allen heimlichen, ſtolzen Träumen iſt das traurigſte und ein wahrhaft ergreifendes Kapitel. Endlich ſtirbt der Vater. Der Sohn iſt frei von ſeiner Fauſt. Und aus ſeinen trüben Rückerinnerungen erhebt ſich wie ein Stern, ein heller, aber kalter Stern, die Hoffnung: er will etwas Großes thun. Alles oder nichts! So hofft er, ein Aequivalent für das vernichtete Kindheits- und Jugendglück zu finden. „In ſeinem Herzen aber war es kalt: Winterſtürme wehten über die brachen Felder ſeiner vergifteten Jugend.“

---

[2] München und Leipzig 1904. Georg Müller. 324 S. M. 5,— (6,—).

In ähnlichem Tone ſchließt ſich „Lothar oder Untergang einer Kindheit“ von Oskar A. S. Schmitz[3]) an. Nur finden wir in dieſem „Untergang einer Kindheit“ eigentlich nicht die ſchwere Tragik des vorigen Buches. Denn genau betrachtet, geht es dem jungen Menſchen, der da geſchildert wird, ganz gut. Er wächſt unter im ganzen doch wohlthuenden, ſein Empfindungsleben ſchonenden oder ſogar äſthetiſch bereichernden Eindrücken auf. Das Elternhaus jedenfalls iſt da nicht ſchuldig zu ſprechen. Der Vater iſt als eine ſehr liebenswürdige, tüchtige Perſönlichkeit geſchildert, der ſich des Sohnes in allen Lagen lebhaft annimmt. Auch die Mutter berührt ſympathiſch. Der „Untergang der Kindheit“ iſt wohl in dem Eindringen der unvermeidlichen Banalität und Brutalität des Lebens in die urſprünglich zarte und reine Kindesſeele zu erblicken. Dazu gehört vor allem das allmähliche Bekanntwerden mit den ſexuellen Dingen, das Schmitz, wie Wall, mit rouſſeauſcher Gründlichkeit ſchildert. Dem Leſer wird hier nichts geſchenkt, und wir haben oft die Empfindung, daß etwas weniger mehr geweſen wäre. Immerhin ſind alle dieſe Ereigniſſe für das Werden des Menſchen intereſſant, wenn auch eine Einwirkung nach der Seite äſthetiſcher Eindrücke oder des Gemüts nicht erfolgt. Es iſt mehr Material zur Kulturgeſchichte und Anthropologie, was hier zuſammengetragen iſt. Eine ſehr ſcharfe Anklage gegen die Schule hören wir auch hier heraus. Die Profeſſoren, die der Reihe nach ihre pädagogiſchen Einflüſſe bei dem Helden dieſer Geſchichte geltend machen, ſchneiden auch hier bis auf verſchwindende Ausnahmen ſehr ſchlecht ab. Der Höhepunkt des Schülerwiderwillens gegen eine Lehranſtalt, in der ſie ſich mehr geknechtet als erzogen fühlten, iſt erreicht in der Schilderung der aus den Examensnöten entronnenen Abiturienten: „Mit dem Hohnruf: ‚Es lebe die ſittliche Reife!‘ rannten ſie durch die Gaſſen, nachdem ſie alle nacheinander die Mauern der Schule angeſpuckt hatten.“ So draſtiſch dieſer Ausbruch iſt, ſo iſt er doch immerhin ein Dokument. Jedenfalls ſteht das Thema Schule auch in dieſen Jugendromanen in erſter Linie. Und das iſt höchſt beachtenswert. Soviel auf Rechnung der jugendlichen, aus den Banden pädagogiſcher Disziplin dringenden Lebensungeduld zu ſchreiben iſt — wo Rauch iſt, da iſt auch Feuer.

Die Tonart, in der das Ganze vorgetragen iſt, hat wenig von der Jugendfriſche an ſich. Sie trägt jenes etwas gemacht vornehme Grau, jene Objektivität zur Schau, die in den Bahnen des Herrn Geheimderat von Goethe wandeln möchte, freilich aber weder die Fülle von Anſchauung, noch den Reichtum und die Tiefe ſeiner Lebensweisheit widerſpiegelt. Befremdlich wirkt, daß in der zweiten Hälfte des Buches mit einem Male zu dem Geſchwiſterpaar des Buches noch ein anderes Geſchwiſterpaar auftaucht. Wo kommen die auf einmal her? Man braucht garnicht pedantiſch zu ſein, denn gerade ſolche Romane ertragen ein großes Maß von Freiheit der Kompoſition, doch hätte hier das Nötigſte mit wenigen Strichen vorher ſchon angedeutet werden können. Das Geſamturteil darf man wohl dahin zuſammenfaſſen, daß das Buch zweifellos viele tüchtige Charakteriſtik hat und auch manche feine und lauſchige Winkelchen, in denen ſich mit Behagen und Stimmung verweilen läßt.

Eine Art von Kurioſum enthält das Büchlein „Fritz Kochers Aufſätze“, mitgeteilt von Robert Walſer[4]). Der Leſer kann hier leicht das Opfer einer Myſtifikation werden. Denn trotz der Vorrede ſind dieſe Aufſätze für einen Gymnaſiaſten zu hoch und andererſeits wieder zu gemacht naiv. Es ſtehen kritiſche Kunſturteile drinnen, die ſehr nach dem Kopfe eines geſchulten Erwachſenen ausſehen; daneben wieder Kapitel und Sätze wie die über den Kommis, die wie eine komiſch berührende Selbſtparodie wirken. Intereſſant iſt manches Pſychologiſche an dem Buch, ſo die Ausführungen über die Verwandtſchaft von Farbe und Klang, das Fühlen der Farbe u. ſ. w., die lebhaft an Bücher erinnern, die vor einem Jahrhundert von den Romantikern ausgegangen ſind; z. B. an Tiecks Sternbald. Wir leſen in dieſen Aufſätzen eines Gymnaſiaſten die charakteriſtiſchen Sätze: „Warum ſollte eine Farbe nicht den Eindruck des Singens machen können? Weiß iſt ein Murmeln, Flüſtern, Beten. Feurige, z. B. Herbſtfarben, ſind ein Geſchrei. Das Grün im Hochſommer iſt ein Singen in den höchſten Tönen.“ (S. 6.) In der Phantaſiewelt des Knaben, die das Buch ſpiegeln ſoll, geht es faſt ſo toll zu wie in einer Komödie von Tieck oder in einer Geſchichte von Hoffmann. Die Luſt am Fabulieren iſt hier überhaupt das Erfreulichſte. Uebrigens haben wir hier einmal das Beiſpiel eines Jungen, der die Schule liebt und den Lehrer verehrt. Das Büchlein mit den ſeinem Anſchauungsvermögen angepaßten Zeichnungen von Karl Walſer iſt eine Zierde jeder Bibliothek und wie alle Bücher des Inſel-Verlags eine Delikateſſe für den Bibliophilen.

---

[3]) Stuttgart, Axel Juncker. 1905. 202 S. M. 3,—.

[4]) Leipzig, Inſel-Verlag. 1904. 128 S. M. 3,50 (5,—).

„Wenn die Träume erwachen“ von Robert Müller[5]) iſt auch als „Geſchichte aus der Jugend“ bezeichnet, bietet indeſſen nicht das Intereſſe wie die vorausgegangenen Bücher. Es iſt eine recht ſtimmungsvolle Liebesgeſchichte, die in der weiblichen Hauptgeſtalt an turgenjewſche Geſtalten erinnert, der auch ſolche ſchwankende, rätſelvolle Mädchenfiguren geſchaffen hat, — aber ohne ſonderlichen pädagogiſchen Hintergrund. Das Verhältnis von Mutter und Sohn, das eine Rolle darin ſpielt, hätte die Saiten tiefer erklingen machen müſſen. Feine Naturſtimmungen aus der Umgebung von Straßburg ſind in dem Buch. Auch hier iſt die Zurückhaltung bemerkbar, die ſich die Autoren mehr und mehr in der Wahl der Ausdrucksmittel auferlegen. Man ſcheint das plein-air auch in der Litteratur zu vermeiden und liebt ſtatt der vollen, ſaftigen die gebrochenen Töne, die verſchwimmenden Uebergänge, das Grau.

Eines zum Schluß: in dieſen Büchern allen wird der Muſik als gemütsbildendem, ſeelenweckendem Faktor eine hohe, faſt höchſte Rolle zugewieſen. Sollte dies nicht darauf hinweiſen, daß dieſer Kunſt im Leben des Erwachſenden eine weit größere Aufgabe, als bisher geſchehen, zuerkannt werden ſollte? Insbeſondere in einer faſt nur auf das Praktiſche gerichteten Zeit? Und ſollten wir nicht zu den Zeiten zurückkehren können, da Rhythmus der Töne Rhythmus des Lebens bedeutete?

---

[5]) Straßburg, J. J. Ed. Heitz (Heitz & Mündel). 1904. 180 S. M. 2,—.

Ein niederdeutſcher Dramatiker

Von Wilhelm Poeck (Hamburg)

Die von vielen Freunden der niederdeutſchen Sprache erhoffte Wiederbelebung des niederdeutſchen Dramas ſcheint ſich nach langer Verödung dieſes litterariſchen Gebiets in dem jungen Hamburger Fritz Stavenhagen verwirklichen zu ſollen. Stavenhagen hat dem Publikum bislang drei Dramen vorgelegt: „Jürgen Piepers“, „Der Lotſe“ und „Mudder Mews“*). Sie ſind zum größten Teil im niederdeutſchen Dialekt abgefaßt. „Der Lotſe“ hat bereits die Feuerprobe der erſten Aufführung erfolgreich beſtanden, die beiden anderen Stücke harren noch des Rampenlichtes. Alle drei behandeln Stoffe aus dem niederdeutſchen Volksleben.

Beim Leſen dieſer Dramen werden zunftgerechte Litteraturprofeſſoren, falls ſie ſich überhaupt zu Dialektſtücken herablaſſen, ſich vermutlich eines bedenklichen Schüttelns des Zopfes, im günſtigſten Falle des Kopfes, nicht entſchlagen können. Falls ſie ein Döslein Humor beſitzen, dürfte ihnen dabei ein Lächeln um die von akademiſcher Strenge geſchürzten Lippen ſpielen. Mit Recht! Denn dieſer junge Poet hat von den Dingen und Menſchen dieſer Welt, wie Wiſſenſchaft und Erfahrung ſie den Verſtändigen übermitteln, wirklich nicht viel Ahnung. Ach, er nimmt ſie und knetet ſie in der Form ſeines Geiſtes zu Dramen zurecht wie Kinder aus feuchtem Sand in den für den väterlichen Nickel gekauften Blechmatrizen oder die begabteren mit den Fingern die ſchmackhafteſten Kuchen und ſonderbarſten Männlein und Weiblein zu backen pflegen. Haben ſie ſich genugſam daran ergötzt und die Schätze ihrer geſtaltungsfreudigen Phantaſie den Erwachſenen gezeigt, damit auch ſie ihnen beſtätigen, daß ſie wirkliche Kuchen und wirkliche Menſchen gemacht haben, ſo müſſen ſie dem Zerſtörungsdrange ihrer Erzeuger zum Opfer fallen, und das Spiel beginnt von neuem. Ernſten Leuten geziemt es ſomit wohl, zu lächeln, wenn in dieſer naivfreudigen Weiſe auch ein „moderner“ Dichter ſchafft — d. h. in der landläufigen Bedeutung des Wortes: ein unpraktiſcher, mit einer gewiſſen geiſtigen Anomalie behafteter und für gewöhnlich mit poſitivem Wiſſen nicht allzu beſchwerter Kopf. Nicht wahr, wenn ein ſo beſchaffener Geiſt z. B. gewiſſe phyſikaliſche Eigentümlichkeiten des Waſſers (chemiſche Formel H_2O), die in Wirklichkeit nur in ſeiner Phantaſie exiſtieren, für die Expoſition eines Dramas verwertet; wenn er in einer Winternacht, die merkwürdig ſchnell auf eine Herbſtnacht folgt, gleich nach fünf Uhr nachts die Sonne aufgehen läßt; oder wenn einer ſeiner Dramenhelden, ein Geld zu ſechs Prozent ausleihender Wucherer, der daneben aber kein unedler Menſch iſt, 7000 Thaler ohne Wimperzucken wegverſpricht, um einen mit macchiavelliſtiſcher Genialität in einer Geſchwindigkeit von 0,05 erſonnenen Plan zur Vergrößerung ſeines Beſitzes durchzuführen: dann darf unſere äſthetiſche Gewöhnung doch ein wenig die Naſe rümpfen! Um die Wahrheit zu geſtehen: trotzdem des großen Briten Flammenaugen auch mir geleuchtet, habe ich doch bei dem Draufgehen dieſes jungen Speerſchüttlers in meinem kritiſch-modernen Gewiſſen einige nicht unerhebliche Beklemmungen gefühlt. Ach, und da ich auch früher einmal aus dem Brunnen der heiligen Philologia getrunken, ſo habe ich mir mit einigen Seufzern ſogar ſagen müſſen, daß das Plattdeutſch, das aus der ſtavenhagenſchen Hippokrene fließt, gar kein richtiges Volksplatt iſt, ſondern vielmehr eine Art zurechtgemachter Miſchdialekt, ein „Quiddjeplatt“, wie wir Hamburger ſagen.

Aber dieſer junge Poet mit dem Reuteranklänge erweckenden Namen erwies ſich auf die Dauer doch ſtärker als mein naturwiſſenſchaftlich-philologiſches Gefühl. Es ſtreckte die Waffen, ſobald es ſeine menſchlich-dichteriſche Ueberlegenheit verſpürt hatte. Denn in Stavenhagens Dramen bebt jenes Letzte, Geheimnisvolle, das darum ſtärker zu uns redet, als das Leben ſelbſt, weil es der poetiſche Ausdruck ſeiner inneren Geſetzmäßigkeit iſt. So willkürlich ſpielend er auch die makro- und mikrokosmiſchen Teile in ſeine Hand nimmt, ſo plaſtiſch-lebendig pocht die mit viſionärer dichteriſcher Kraft zum Ganzen geſtaltete Vereinigung beider an unſere Seele. Menſchliche Charaktere in ihren zarten und ſtarken Spannungen, menſchlichen Schickſalsverlauf in ſeinen beſtimmenden Linien intuitiv zu erfaſſen und mit kraftvollem dramatiſchem Wurf großzügig hinzuſtellen: das iſt die bis jetzt erkennbare vornehmſte Eigenſchaft dieſes beachtenswerten Talents. Zwar brechen die durch keine Feile geglätteten Unebenheiten hin und wieder ſtörend in die Konzentration der Stimmung. Doch läßt uns die atemlos von Spannung zu Spannung bis zum Konflikt und zur Löſung vorwärtsdrängende dramatiſche Verve des Autors dieſe Schiefheiten ſchnell vergeſſen. Es ſind Mängel des Bildungsganges und der Jugend, nicht des Talents, das ſie im Laufe der bei Stavenhagen in erfreulichem Vorwärtsfließen begriffenen Entwicklung wahrſcheinlich bald überwunden haben wird. Dafür ſcheint mir beſonders die bis in alle Einzelheiten lebenswahre Geſtalt der „Mudder Mews“ in ſeinem gleichnamigen jüngſten Drama ein Beweis zu ſein. Daß wir in dem Verfaſſer dramatiſches Vollblut vor uns haben, lehren uns vor allem ſeine Volksſzenen. In den dramatiſchen Bildern aus dem Bauernleben im „Jürgen Piepers“ iſt er ſchon der voll ausgereifte Künſtler. Das ſind jene realiſtiſch geſehenen, derben, ungeſchminkten Typen voll brutaler Lebensfreude und urwüchſigen Humors, wie wir ſie aus den Bildern der großen niederländiſchen Meiſter kennen.

---

*) „Jürgen Piepers.“ Niederdeutſches Volksſtück in fünf Akten. 165 S. M. 3,— (4,—). — „Der Lotſe.“ Hamburger Drama in einem Akt. 50 S. M. 1,— (2,—). — „Mudder Mews.“ Niederdeutſches Drama in fünf Akten. 121 S. M. 2,— (3,—). Sämtlich im Gutenbergverlag Dr. Ernſt Schultze in Hamburg erſchienen.

Auf eine Inhaltsangabe der einzelnen Dramen einzugehen, muß ich mir hier verſagen. Nach erfolgter Aufführung (zwei Werke, „Jürgen Piepers“ und „De Lotſe“, werden demnächſt über die Bühne des hieſigen Thaliatheaters gehen) dürfte darauf zurückzukommen ſein. — Erwähnt ſei, daß zwei weitere Fünfakter, „De dütſche Michel“ und „De ruge Hoff“, ſich in Vorbereitung befinden.

Auch als Erzähler hat Stavenhagen ſich in einem Bande hamburgiſcher Geſchichten, „Grau und Golden“*), verſucht. Sie verdienen alles Lob. „Fiſcherjugend“ und „Auf Fiſchfang“ dürften die bemerkenswerteſten ſein. In der erſteren fühlt man das dramatiſche Blut des Verfaſſers pulſieren.

---

*) „Grau und Golden.“ Hamburger Geſchichten und Skizzen von Fritz Stavenhagen. Hamburg, Gutenbergverlag von Dr. Ernſt Schulze. 178 S. M. 2,— (3,—).

Luſtige Bücher

Von Georg Hermann (Berlin)

Wie gut es die alten Lateiner hatten, das ſehe ich ſchon an dieſem Titel. Sie hätten einfach irgend eine Gerundivkonſtruktion gebraucht, und alles wäre behoben geweſen. Aber im Deutſchen wendet man ſolche Gerundivkonſtruktionen einzig in der Quinta bis Prima unſerer Gymnaſien an, und wenn ich hier ſtatt „luſtige Bücher“ „luſtig ſein ſollende Bücher“ geſchrieben hätte, ich hätte zwar den Nagel auf den Kopf getroffen, aber dabei der deutſchen Sprache einmal ordentlich ins Geſicht geſchlagen. Und ich habe es vorgezogen, der Schönheit der Form die Prägnanz des Ausdrucks zu opfern. Auch „Luſtige Bücher?“ als Titel wollte mir nicht behagen. Man weiß nicht recht, wie man es leſen ſoll. Man würde es mehr mit den Händen, wie mit dem Mund ſprechen, und da das Deutſche keine Zeichenſprache iſt, ſo mußte ich auch davon zurückkommen, trotzdem es ſicherlich der Wahrheit ſchon näher kommt wie die offenbare Lüge: „Luſtige Bücher“.

Aber nehmen wir einmal an, es wären in Wahrheit „luſtige Bücher“. Was würden ſie uns bieten? Wie müßten ſie ſein? Ganz gleich: ſie müßten zu allererſt doch einmal uns amüſieren; ſie müßten eine ſchallende oder eine ſtille Heiterkeit in uns auslöſen. Sie müßten uns überraſchen und verblüffen; ſie müßten Unerwartetes bringen. „Herrgott, daß man ſo etwas ſo ſehen kann, daß man auf ſo etwas kommen kann,“ müßten wir uns ſagen. Irgend ein Ding, daß wir alle Tage um uns erblicken, muß plötzlich in einem Sprühfeuer von Laune vor uns erglänzen. Irgend etwas, das uns wichtig erſchien, muß plötzlich ſeine ernſte Maske abwerfen. Vor allem aber, wir müßten wohlig wie in einem Bad von angenehmer Wärme in dieſem Strom von Worten, Bildern und Empfindungen herumplätſchern können und alles ſonſt darüber vergeſſen können. Wir müſſen uns wohl und heimiſch fühlen in einer Welt, in der ſich alle Gegenſätze in Lachen löſen. In einer Welt, wo neben der Caprice der Geſchmack herrſcht, die geiſtige Grazie, und wo man doch nicht ſpieleriſch über die Dinge forthuſcht, ſondern dabei in ihre Tiefe dringt.

Und nun kennt man alles, was meine Bücher hier nicht haben oder nur unvollkommen aufweiſen, rudimentär und unentwickelt, wie das Auge des Grottenolms. Wenn wir ſchon überraſcht werden, ſo fehlt Geſchmack. Wenn die Dinge mit leichter Hand berührt werden, ſo rührt man doch nie dabei an ihre Tiefe. Wenn ſchon einmal Witz da iſt, fehlt Grazie, und ohne ſie iſt Witz ein Gaſſenjunge . . . fehlt der Sinn für das Mögliche, denn nicht alles, was uns in Mund und Feder kommt, erwirbt ſich ein Recht auf Druckerſchwärze. Und wo wir nun gar ſchon einmal zwei Minuten unterhalten werden, verſchlingen uns gleich darauf gähnende Abgründe von Langeweile, aus denen wir uns kaum noch erretten können.

Jenſeits der Diskuſſion ſteht zuerſt einmal „Die gerettete Moral und andere Satiren“ von Lorenz-Terentius[1] (das iſt Felix Lorenz). Es entſtand einzig im Hinblick auf das Ueberbrettl, und es wäre gut, wenn es mit ihm geſchwunden wäre. Das Beſte an dem Buch ſind die Zeichnungen von Paul Haaſe, eindringlich, breit und frech im Caran d'Ache-Stil. — Witz iſt in den ungereimten Satiren „Ohne Maulkorb“ von Otto Weber[2]. Eine gewiſſe Deftigkeit, Schlagkraft und Gedrungenheit iſt ihnen eigen, aber es fehlt der Geſchmack und der Sinn für Sichtung. Es ſteckt eine urwüchſige Draſtik, ja ſogar ſo etwas wie Lebensklugheit in dem Buch, aber die Muſen und Grazien ſind gar zu fern, und einzig Venus vulgivaga blickt uns hin und wieder aus den Blättern an. Nur zu ſelten verraten ein paar Zeilen, daß hinter dem verbitterten Lebemann ein Menſch ſteckt, der eben mehr iſt als Lebemann im Wortſinne. Typiſch für das Buch iſt ferner eine unausgeglichene Sentimentalität, die hinter dem Cynismus ſteht. Die gleiche Sentimentalität findet ſich bei Größeren, wie Wedekind und Owlglaß — eigentlich merkwürdig jungenhaft — und ſie giebt uns einen Einblick in die Entwicklungsgeſchichte des Cynismus.

---

[1] Berlin 1904. Verlag Harmonie. M. 1,50 (2,50).

[2] München 1904. Friedrich Rothbarth. 126 S.

Daß auch der Witz, die Luſtigkeit, eine Entwicklungsgeſchichte hat und man über beides ſehr geiſtreiche Worte ſagen und doch ſelbſt an einem Ueberfluß an Mangel von Witz leiden kann und trocken und langweilig ſein wie eine Backpflaume — das beweiſt „Der deutſche Krieg 1870—1871“ [ein Heldengedicht aus dem Nachlaß des ſeligen Philipp Ulrich Schartenmayer[3], herausgegeben von einem Freunde des Verewigten]. Das iſt ja wohl der ſelige Friedrich Theodor Viſcher? Malgré cela, es iſt langweilig, nüchtern, witzlos, hat nicht einmal Grazie in ſeiner parodiſtiſchen Geiſtloſigkeit. Ich kann daran ebenſowenig finden, wie am Helfer Brehm. Es iſt ſo eine gewiſſe unbehilfliche, verſtiegene, lebensfremde Profeſſorenheiterkeit darin, mit der endlich einmal abgerechnet werden muß. Ich kannte einen Mann, der war ein vorzüglicher Grieche — ich glaube, er hatte eine epochale Arbeit über das Vorkommen von *καὶ* bei Xenophon geſchrieben — und als einmal das Wort „Honigkuchenmännchen“ fiel, da lachte er eine halbe Stunde lang. Nun, dieſer Schartenmeyer-Viſcher-Witz erinnert mich an das Honigkuchenmännchen. Daß er noch Freunde hat, zeigt die ſechſte Auflage des Büchelchens.

Etwas Grazie, etwas Geſchmack, ſpieleriſche Behandlung der Dinge, ohne ſie in der Tiefe zu treffen — kurz, ein Stück Wienertum ſteckt in Paul von Schönthans „Benimm Dich anſtändig“[4]. Aber es iſt kritiklos Witziges neben Witzloſes geſtellt. Einzelnes wie „Es giebt Menſchen, die —“ iſt von einem weltmänniſchen Humor, der uns unterhält und feſſelt.

Dieſes Weltmannstum fehlt Eduard Pötzl vollends — von dem hier eines Bändchens „Zeitgenoſſen“[5] gedacht werden ſoll. Ich glaube, Pötzl war früher beſſer. Jetzt ſorgt er für allerhand „G'ſchnas“ und kämpft mit rührender Verſtändnisloſigkeit gegen moderne Kunſt und modernes Kunſtgewerbe. Nicht, daß ihm mal da nicht auch etwas Treffendes entwiſchte, aber im ganzen herrſcht ſo die Berſerkerei des kunſtblinden Philiſters — daß man dieſe Anzapfungen nicht ohne eine arge Verſtimmung über ſich ergehen läßt. Und ſonſt eben iſt Pötzl Wiener und nur Wiener; es giebt nur a Kaiſerſtadt und nur einen „Hamur“ — eben den wiener. Ich muß aber ſagen, daß ich dieſen Humor herzlich fad finde und daß mir hierin ein Leutnant Guſtl von Schnitzler lieber iſt wie der ganze Pötzl in Schweinsleder und Prachtband.

Eine gelinde Enttäuſchung brachten mir auch die Verſe des Simpliziſſimusmannes Dr. Owlglaß, die unter dem Titel „Der ſaure Apfel“[6] vereint in der Reihe der Markbüchlein der Kleinen Bibliothek Langen ſeit kurzem paradieren. So lange man die Gedichte einzeln ſah, erſchienen ſie immer wieder neu und originell. Aber geſammelt ſchadet eines dem andern; denn ſie ſind einander gar zu ähnlich, ſind alle auf dieſelbe Note geſtimmt und gar zu ärmlich. Der Standpunkt der Verſe iſt der abſoluter Wurſtigkeit mit ſentimentaler Verbrämung. Die Sprache iſt Studentenjargon, ins Mediziniſch-Philoſophiſche erhoben. Die Eigenart iſt keine perſönliche, ſondern eher eine gruppentypiſche, der rein dichteriſche Wert zudem ein ziemlich geringer. Das hindert nicht, daß Owlglaß einzelnes vorzüglich getroffen hat, wie den Ueber-Primaner, aber endlich iſt man doch ſelbſt erſtaunt, wie wenig einem von all dieſen Verſen bleibt — kaum ein Geſchmack auf der Zunge.

Der „Bänkelſang vom Balzer von der Balz“ von Max Dauthendey[7] iſt ein ſeltſames Gemiſch von Kindlichkeit — die bis an die Grenze des Albernen und Geſchmackloſen gehen kann —, Anſätzen von poetiſcher Schönheit und oft launigen Aphorismen. Und in dieſen merkwürdigen Brokatſtoff iſt eine Geſchichte gekleidet, der man das perſönliche Erlebnis ſchon von weitem anſieht. Aber da die Kindlichkeit — um höflich zu ſein — vorherrſcht und eigentlich das Ganze doch zu abſtrus und abſurd iſt, ſo giebt es auch hier wieder eine Enttäuſchung. Das beſte in dem Buch ſcheint mir dieſes Sichtreibenlaſſen, das volle Hingeben an eine Macht, die ſtärker iſt als wir, das Traumleben eines ſchwachen Menſchen und ein gutes Stück ſeiner poetiſcher Anſchauung, das eben dem Dichter Dauthendey zu eigen iſt, — aber mit dem Humor, der Luſtigkeit, dem Bänkelſang, mit all dem, was das Buch Neues bringen will, iſt es nur recht ſchwach beſtellt.

Peter Hille hat Scheerbart die „greiſe Indianergeſchichte“ genannt. Und man mag für ihn ſogar viel übrig haben, es trifft doch im Kern. Scheerbart iſt bei all ſeiner Eigenart eigentlich furchtbar billig. Ein Buch iſt wie das andere; ewige Saltomortales ermüden eben auch — eben, wenn es immer wieder die gleichen Saltomortales ſind. Er bleibt doch nur ein Akrobat — Scheerbart, und die Vergleiche mit dem weltumfaſſenden Humor Jean Pauls ſind recht deplaziert. Gewiß, Scheerbart iſt von je ein Narr auf eigene Hand geweſen, und vor ſolchen habe ich Achtung, denn es iſt ſchwer, hier ſein eigenes Leben zu leben. Aber ich muß eingeſtehen, daß dieſe Zirkusſtimmung und oft idiotiſche Clownerie, das Geſtammele und Gequatſche mir unſympathiſch ſind, ebenſo wie die kosmiſchen Unmöglichkeiten von Röhrenſternen und Kalkſternen mit Kalkweſen und Kalkpilzen u. ſ. f. mich langweilen, wenn auch durch alles die Mahnung klingt: „Leb' in der Welt ein Weltleben, und dein Könneckeleben wird auch ein großartiges Leben ſein.“ Und ſo habe ich auch für die „Revolutionäre Theaterbibliothek“[8] von Paul Scheerbart ſehr wenig übrig. Sind es fünf, zehn oder zwanzig Bändchen, die ſchon erſchienen ſind, die ich ſchon geleſen habe? Ich weiß es nicht. Inhaltlich ſteht in allen das gleiche drin, ob es nun der „Fanatiſche Bürgermeiſter“ oder der „Regierungswechſel“ heißt, es hebt ſich keines vom anderen durch eine beſondere Färbung ab, und ich halte es für vollſtändig gleichgültig, ob noch zehn oder zwanzig erſcheinen werden. Bei allem ſcheinbaren Reichtum halte ich nämlich Scheerbart für bettelarm, und trotzdem er mit Welten jongliert, gehört ihm geiſtig und ſeeliſch kein Fußbreit Boden. Dieſe Theaterbibliothek iſt mit Zeichnungen Scheerbarts geſchmückt, die eigentlich noch mehr wie ſeine Worte die wahren Fähigkeiten Scheerbarts enthüllen. Es ſind Federſpiele eines Phantaſten, der nicht darſtellen kann und es dem Zufall überläßt, was dabei herauskommt, etwas Groteskes, Unheimliches, aber immer etwas Formloſes und durchaus Unorganiſches. Denken wir uns zum Beiſpiel einen Schlangenſtern; machen wir aus den einzelnen Gliedern menſchliche Beine; geben ihnen ſtatt der Füße Köpfe und Fratzen und laſſen die Mitte wieder einen großen Kopf ſein, bringen wir überall Augen an, träumeriſche, wütende, liſtige, ſetzen wir an Köpfe Regenwürmer mit Vogelſchnäbeln — kurz: denken wir uns Federſpiele einer undisziplinierten Hand und eines undisziplinierten Hirns. Nein, ich halte Scheerbart für keinen Könner, Könner ſind nie formlos und unkünſtleriſch. Ich muß zugeben, daß einige Stellen im Nilpferdroman (Bruns, Minden) nicht auf die Signatur paſſen, die ich Scheerbart gab, hier aber bei der „Revolutionären Theaterbibliothek" verſage ich. Ich fand kaum eine Zeile, die zu mir ſprach.

---

[3] München 1904. C. H. Beckſche Verlagsbuchhandlung. 92 S. M. 1,40.

[4] Wien 1905. Robert Mohr.

[5] Wien 1905. Robert Mohr. 165 S. M. 1,50.

[6] München 1904, Albert Langen. 92 S. M. 1,— (1,50).

[7] Stuttgart 1905, Axel Juncker. 193 S. M. 3,—.

[8] Groß-Lichterfelde 1904, E. Eißelt. 4 Bände, je M. 1,—.

Und nun wollen wir mit Henry F. Urbans „Maus Lula"[9] den Reigen ſchließen. Es ſind Geſchichten und Plaudereien von deutſch-amerikaniſchem Humor. Sehr amüſant, manchmal gar zu zahm, aber immer nett und behaglich zu leſen. Ein Disput für oder gegen, wie bei Scheerbart oder Dauthendey, wird ſich um ſie nicht anſpinnen; ſie werden gewiß als luſtig anerkannt werden, aber ſie werden in der Welt und in der Litteratur keinen Stein um einen Zoll verrücken. Aber eigentlich ſind ſie die einzigen in der ganzen Reihe, die wenigſtens einen Teil meiner Forderungen ganz erfüllen, von denen ich oben ſprach — nämlich den, uns in eine ſtille Heiterkeit zu verſetzen, die uns auf kurze Zeit anderes vergeſſen läßt. Und zugleich ſind die Geſchichten recht fein geplaudert und nicht ohne Grazie. Und was kann man ſich beſſeres wünſchen, als eine Stunde angenehmer Unterhaltung?

---

[9] Berlin 1905, Concordia Deutſche Verlagsanſtalt.

Proben & Stücke

Auf der Treppe von Sansſouci

Von Theodor Fontane*)

Von Marly kommend und der Friedenskirche,
Hin am Baſſin (es plätſcherte kein Springſtrahl)
Stieg ich treppan; die Sterne blinkten, blitzten,
Und auf den Stufen-Aufbau der Terraſſe
Warf Baum und Strauchwerk ſeine dünnen Schatten,
Durchſichtige, wie Schatten nur von Schatten.
Rings tiefe Stille, ſelbſt der Wachen Schritt
Blieb lautlos auf dem überreiften Boden,
Und nur von rechts her, von der Stadt herüber,
Erſcholl das Glockenſpiel.
Nun ſchwieg auch das,
Und als mein Auge, das auf kurze Weile
Dem Ohr gefolgt war, wieder vorwärts blickte,
Trat aus dem Buſchwerk, und ich ſchrak zuſammen,
Er ſelbſt, im Frackrock, hinter ihm das Windſpiel
(Biche, wenn nicht alles täuſchte), dazu Krückſtock
Und Hut und Stern. Bei Gott, es war der König.
Was thun? Ich dacht' an Umkehr, doch ſein Auge,
Das Fritzen-Auge, bannte mich zur Stelle;
So hielt ich denn und machte Front.

„Wie heißt Er?"
Ich ſtotterte was hin.
„Und Sein Metier?"

„Schriftſteller, Majeſtät. Ich mache Verſe!"

Der König lächelte: „Nun hör' Er, Herr,
Ich will's Ihm glauben; keiner iſt der Thor,
Sich dieſes Zeichens ohne Not zu rühmen,
Dergleichen ſagt nur, wer es ſagen muß,
Der Spott iſt ſicher, zweifelhaft das andre.
Poëte allemand! Ja, ja, Berlin wird Weltſtadt.
Nun aber ſag' Er mir, ich leſ' da täglich
(Verzeih' Er, aber Federvieh und Borſte
Wohnt auf demſelben Hof und hält Gemeinſchaft),
Ich leſ' da täglich jetzt in den Gazetten
Von Menzelfeſt und ſiebzigſtem Geburtstag,
Ausſtellung von Tableaux und von Peintüren
Und ähnlichem. Ein großer Lärm. Eh bien, Herr,
Was ſoll das? Kennt Er Menzel? Wer iſt Menzel?"
Und dabei flog ein Zug um ſeinen Mund,
Als wiſſ' er ſelber Antwort auf die Frage.

„Zu Gnaden, Majeſtät," begann ich zögernd,
„Die Frag' iſt ſchwer, das iſt ein Doktorthema;
Mein Wiſſen reicht bis Pierer nur und Brockhaus.
Ja, wer iſt Menzel? Menzel iſt ſehr vieles,
Um nicht zu ſagen: alles; mind'ſtens iſt er
Die ganze Arche Noäh, Tier und Menſchen:
Putthühner, Gänſe, Papagei'n und Enten,
Schwerin und Seydlitz, Leopold von Deſſau,
Der alte Zieten, Ammen, Schloſſerjungen,
Kathol'ſche Kirchen, italien'ſche Plätze,
Schuhſchnallen, Bronzen, Walz- und Eiſenwerke,
Stadträte mit und ohne gold'ne Kette,
Miniſter, mißgeſtimmt, in Kaſchmirhoſen,
Straußfedern, Hofball, Hummer-Majonnaiſe,
Der Kaiſer, Moltke, Gräfin Hacke, Bismarck —"

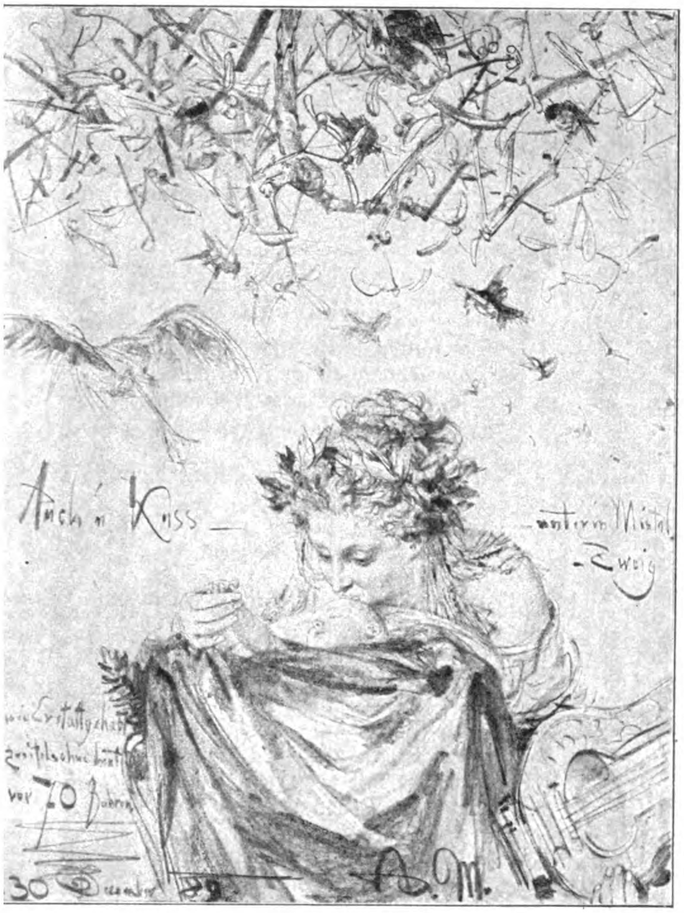
„Outrier' Er nicht."

„Ich ſpreche nur die Wahrheit,
Beſcheid'ne Wahrheit nur. Er durchſtudierte
Die groß' und kleine Welt; was kreucht und fleucht,
Er giebt es uns im Spiegelbilde wieder,
Die Fritzen-Welt, auf der wir juſt hier ſteh'n!
Im Rundſaal, vom Plafond her, ſtrahlt der Lüſter,
Siebartig golden blinkt der Stühle Flechtwerk,
Biche (‚komm, mein Biche'chen') ſtreift die Tiſchtuch-Ecke,
Champagner perlt, und auf der meißner Schale
Liegt, ſchon zerpflückt, die Pontac-Apfelſine . . ."

„Nun laß Er nur. Ich weiß ſchon."

---

*) Adolf Menzels Hingang giebt uns die Veranlaſſung, an dieſe Verſe zu erinnern, mit denen Theodor Fontane dem alten Freunde und „Rütli"-Genoſſen zu ſeinem ſiebzigſten Geburtstage (9. Dezember 1885) huldigte. Sie ſind in der Geſamtausgabe ſeiner „Gedichte" (Stuttgart, J. G. Cotta, 9. Auflage) enthalten. Vier Jahre ſpäter revanchierte ſich Menzel zu Fontanes Siebzigſtem mit dem nebenſtehend wiedergegebenen Zeichenblatt.



Der Kuß der Muſe
Zeichnung von Adolf Menzel zum 70. Geburtstag Theodor Fontanes
30. Dezember 1889)

Illuſtrationsprobe aus: „Theodor Fontane“ von Joſef Ettlinger.
Berlin, Bard, Marquard & Co. (Die Litteratur, Band XVIII.)

Und er lüpfte
en Hut und ging. Doch ſieh, nur wenig Schritte,
o hielt er wieder, wandte ſich und winkte
ich an die Seit' ihm. „Hör' Er, Herr; ein Wort noch:
r hat beſtanden; ſo lala. Denn wiſſ' Er,
ch kenne Menzel wie mich ſelbſt und wär' ihm
rkenntlich gern. Emaille-Uhr? Tabatière?
ielleicht ein Solitaire? Was macht ihm Spaß wohl?“

„Ach, Majeſtät, was ſoll ihm Freude machen?
r hat vollauf von Gütern dieſer Erde,
at Anſeh'n, Ehre, Titel, Ordenskreuze
our le mérite, natürlich Friedensklaſſe),
at Freunde, Mut und Glück und, was die Hauptſach',
at ſeine Kunſt . . .“

„Und fehlt ihm nichts?“

„Nein garnichts.“

Na, das iſt brav. Comme philosophe. Das lob' ich
nd will nicht ſtören. Aber Eines ſagt ihm:
ch lüd' ihn ein (er mag die Zeit beſtimmen,
in Jahrer zehne will ich gern noch warten),
ch lüd' ihn ein nach Sansſouci; ſie nennen's
lyſium droben, doch es iſt dasſelbe.
Dort find't er alte Freunde: Genral Stille,
Graf Rothenburg, die ganze Tafelrunde,
Nur Herr von Voltaire fehlt ſeit anno 70;
Franzoſe, rapplig. Dieſer Platz iſt frei.
Den reſervier' ich ihm. Beſtell' Er's.
Hört Er?
Ich bin Sein gnäd'ger König. Serviteur!“

Tſchandala-Lieder

Von Ludwig Scharf (München)*)

Tſchandala

Ueber den Alltag hinweg
Hebt ſich meine Seele,
Müde und ſatt von dem dumpfen,
Zerreibenden Daſeinsgequäle. —
Einſt wollt' ich Menſch ſein:
Von Wahn und Dünkel,
Von Unſinn und Engheit
Selbſt mich zu heilen,
Rief ich mir zu: Sei Menſch!

Vorüber ging ich den Ständen,
Vorüber den Feldern des Goldes —
Und ſuchte ein Weib mir,
Reich an den Schätzen der Seele,
Arm an den Gütern des Lebens.
Und zeugte mit ihr einen Knaben
Mit ſchwarzen, lebendigen Aeuglein
Und dünnen, langenden Händchen —
Menſch, nur Menſch wollt' ich ſein!

Doch ich vergaß, daß Menſch iſt, wer Herr iſt,
Und daß der Wille, der ſelbſtſouveräne,
Keimt in der Scholle —
Und daß da drunten
In der Nacht der Knechtſchaft
Unter Hunger und Elend,
Unter Sorgen und Aengſten
Die Menſchenblume verblüht und verdorrt.

Ueber den Alltag hinweg
Schwang ſich meine Seele —
Zu lange ſchon weilt ſie hier oben!
Hinunter muß ſie! Mein Kind,
Ach, mein Kind ſchreit um Brot:
Iſt noch zu jung zum Betteln,
Iſt zu geſund, um zu ſterben.

Hephäſt

Die Maſchinen gleißen
Durch die Halle aus Granit und Eiſen.
Hämmer dröhnen,
Walzen ſtöhnen.
Die geölten Kolben ſtampfen,
Riemen ſchwirren, Röhren dampfen.

---

*) Tſchandala-Lieder. Von Ludwig Scharf. Stuttgart 1905. Axel Juncker Verlag. 128 S. M. 2,—.

Urgewalten, feurig einſt und ſchäumend,
Wild, vernichtend auf zum Himmel bäumend,
Dann im Kampfe mit dem Kalten, Feuchten
Hart geworden, aber arm an Leuchten —

Urgewalten, nun zum Licht gehoben,
Feiern rauſchend und mit blanker Stirn,
Frei in Banden, ihre Neugeburt
Aus dem tiefſten Schacht, dem Menſchenhirn.

Begegnis

Und als ich gegen den Marktplatz kam,
Beim Thorweg unter dem Rathaus,
Da ſtrömten die Menſchen kreuz und quer,
Zweibeinig ein jeder und gradaus.

Sie waren gar wohl in Kleider gehüllt,
So Kinder wie Männer und Weiber,
Sie zogen mit ſchwerem, eiligem Schritt,
Aufrecht balancierend die Leiber.

Fremd zogen ſie aneinander vorbei
Mit großen begegnenden Blicken
Und geſchloſſenem Mund, ein jeder für ſich,
Ein jeder mit ſeinen Geſchicken.

Ein jeder mit einem ſehnenden Drang
Nach fernen Häuſern und Thüren,
Ein jeder fortgezogen wie blind
An unſichtbaren Schnüren.

Ein jeder beladen mit Erdenweh,
Ob auch ſein Mund mal lache —
Ein jeder hinwandelnd in dunklem Traum
Und verſtrickt in den Wahn, daß er wache.

Menſchen der Ehe

O wären wir Tiere, wären wir Tiere,
Wir hätten uns längſt zerfleiſcht und zerriſſen,
Und ich, der Stärkere, ich, das Männchen,
Ich hätte dich, Weibchen, zu Tode gebiſſen.

Und wären wir Götter, ſtolznackige Götter,
Wir lebten uns fern in elyſiſchen Au'n:
Hinrollte auf leichter Wolke mein Wagen,
Du wandelteſt ſtill unter troſtreichen Frau'n.

Doch wir ſind Menſchen, gefeſſelte Menſchen
Und müſſen uns tragen mit ſtummer Geduld,
Wir müſſen uns tragen und müſſen entſagen,
Und unſere Triebe ſind unſere Schuld.

Nachtwache

Es brennt mein Licht die ganze Nacht
Es ſteht mir gegenüber, wacht
Bei mir, dem Gott-Verlaſſenen,
Vergeſſenen, Verlaſſenen.

An meiner Wiege die Göttin ſtand,
Sie weihte die Hand mir zur Künſtlerhand,
Auf daß ich mit erzenem Griffel ſchrieb'
Ins goldene Buch der Menſchheit.

Doch als die Stolze vonhinnen ging,
Da nahte ein Weib, von Anſehn gering,
Ein Bettelweib im Baumwollrock,
Verfluchend, was jene weihte.

Drum brennt mein Licht die ganze Nacht,
Weil in der Nacht meine Seele erwacht,
Vor meinem Lager den Kampf der Frauen,
Den traurigen, mitanzuſchauen.

Jahrhundert-Wende

Sie läuten heute zum letztenmal,
Zum letztenmal im Jahrhundert;
Sie beten heute zum letztenmal,
Zum letztenmal im Jahrhundert.

Es ſteigen Millionen Bitten hinauf,
Millionen Dankeszähren —
Es ſteigt der Rauch, wie der Opferrauch
Von Abels reifen Aehren.

Und milde ſieht ihr Gott herab
Und thät ſie milde ſegnen:
Sie ſchlafen heut einen ſeligen Schlaf,
Mag ihnen, was immer, begegnen.

Ich ſitze allein. Der Glocken Ruf
Verhallt an meinen Ohren:
Ich ſitze mit geſenktem Haupt
In ferne Zeiten verloren.

Wo iſt mein Trotz? Wo iſt mein Hohn?
Wo iſt meine Stärke geblieben?
Ich glaube faſt, ich ſehne mich
Nach Kinder-Glauben und -Lieben.

Gemach! Gemach! Ich ſehne mich nicht!
Wozu ſollt' ich auch beten?
Ich laſſe mir nicht, wie Kain, den Rauch
Zerſtäuben und zertreten.

Ich bleibe für mich, geh' meinen Weg,
Ein freier Sohn der Erde,
Und recke mein Haupt über Wolken hinaus,
Daß ich Gott ähnlich werde.

Gebet eines Selbſtmörders

Stille! oh ſtille!
Hier ſchlägt ein letztes Herz,
Zerrinnt ein letzter Wille,
Verhallt im Nichts ein Schmerz.

Verbluten hier im Sande
An dieſes Ufers Rand,
Im Angeſicht der Sterne
Und jener Wolkenwand —

Ja jener Nacht von Wolken,
Die drohend rückt heran,
Die dir den letzten Ausblick
Gar bald verfinſtern kann!

Drum ſtill, mein Herz! Verblute
In dieſer ſtillen Nacht,

Solang' ob Tod und Leben
Dir zuſteht noch die Macht!

Denn weh, ſie werden kommen,
Dich binden recht und ſchlecht,
Dein letztes Gut zu nehmen —
Dies häßliche Geſchlecht.

Doch ſtille, oh ſtille!
Und ſtöre nicht die Ruh:
Es ſtrebt ein letzter Wille
Dem letzten Glücke zu . . .

Echo der Zeitungen

Auszüge

Die blutigen Ereigniſſe, die in den letzten Januartagen in St. Petersburg ſtattfanden und die Verhaftung Maxim Gorkis mit ſich brachten, haben — unſeres Wiſſens zum erſten Male — dazu geführt, daß man im Ausland gegen ſolch einen Schritt Proteſt einlegte, lediglich aus dem Grunde, weil der Verhaftete ein Dichter iſt und um dieſer Eigenſchaft willen als beſonders heilig und als internationales Beſitztum gilt. Man ſprach von Gorki als einem Dichter der Freiheit und malte demgegenüber alle Schrecken dauernder Einkerkerung, grauſamer Verbannung nach Sibirien oder gar des gemeinen Aufknüpfens am Galgen um ſo phantaſtiſcher aus. Und um den Schritt der ruſſiſchen Regierung noch ſchärfer zu brandmarken, ſteigerte man — vielleicht unbewußt — das Dichtertum Gorkis auf eine ſchwindelnde Höhe und forderte, nun ſcheinbar mit um ſo größerem Rechte, die Freilaſſung dieſes Freiheitskünders. In der „N. Fr. Preſſe“ (14528) war es Alfred Freiherr von Berger, der es empörend fand, daß dem Belieben eines militäriſchen Diktators der größte Dichter ausgeſetzt werden ſollte, den „gegenwärtig vielleicht nicht nur das ruſſiſche Volk, ſondern die Welt beſitzt“. Was bei Tolſtoi erkünſtelt anmute, ſei bei Gorki Natur, was bei Tolſtoi letztes Ergebnis und äußerſter Wipfel ſeiner Bildung, das ſei bei Gorki Urſprung und Wurzel, aus der ſein ganzes Denken und Fühlen herauswächſt. „Die Lebensregion, zu der ſich Tolſtoi durch intellektuelle und ethiſche Arbeit den Weg erzwingt, iſt Gorkis angeborene Heimat. Daher machen Gorkis Schriften niemals den Eindruck von ‚Literatur‘. Was er ſchaut, denkt, fühlt, ſagt, iſt wie zum erſtenmal geſchaut, gedacht, gefühlt, geſagt. Das iſt nicht höchſte Kultur, der es ſchließlich gelingt, die Natur ſelbſt anzurühren, ſondern Natur, die der Kultur nichts verdankt als die Sprache, um zu ſagen, was ſie iſt und leidet. Ein Phänomen, das mich, ſo unverkennbar grell die Verſchiedenheiten zu Tage liegen, oft an Shakſpere erinnert hat. Wie oft haben gelehrte Hypotheſen, um Shakſperes Allwiſſenheit zu erklären, ihm alle erſinnlichen menſchlichen Berufsarten zugeſchrieben. Nun, Gorki iſt in den wenigen Jahrzehnten ſeines Lebens wirklich alles mögliche geweſen: Schuſter, Zeichner, Maler von Heiligenbildern, Schiffskoch, Gärtner, Bäcker, Holzknecht, Laſtträger, Bauarbeiter, Bahnwächter, Kwasverkäufer, Advokatenſchreiber und ſchließlich Schriftſteller. Man ſieht, dieſer Dichter war nicht nur Landſtreicher im räumlichen Sinne, ſondern er hat das ganze Menſchenleben als Vagabund kreuz und quer durchlebt. Seine Weisheit, ſein ſelbſtverſtändliches Hineinſchauen ins Innere aller menſchlichen Zuſtände hat er nicht nur aus ſeinen perſönlichen Erfahrungen geſchöpft, ſondern nach ſeinem eigenen Geſtändnis, auch von den außerhalb der Kultur lebenden Menſchen gelernt, unter denen er ſich bewegte.“ Und ſo ſei dieſer Gorki ein „Dichter“, d. h. alſo nicht etwa ein Tauſendkünſtler, der uns durch Wortgaukeleien neue Emotionen ſchafft, ſondern wie Schiller ein Führer und Herrſcher, der offenbar, was in ſprachloſen Millionen lebt, kämpft und leidet. — Auf denſelben Ton wie dieſes bergerſche Feuilleton waren, ohne daß ſie hier näher verzeichnet zu werden brauchten, eine Reihe politiſcher Leitartikel in reichsdeutſchen und öſterreichiſchen Blättern geſtimmt. — Mit Tolſtoi, Doſtojewsky und Turgenjew ſtellte Friedrich Dernburg den verhafteten Gorki als „die vier Dichter der ruſſiſchen Revolution“ zuſammen (Berl. Tagbl. 53). — Aber es fehlte auch nicht an Stimmen, die trotz dem Wunſche, Gorki befreit zu ſehen, ſeine Perſönlichkeit anders beurteilten. In der „Frankf. Ztg.“ (34) weiſt Ilſe Frapan-Akunian („Will Gorki gerettet ſein?“) auf den Märtyrermut all der ruſſiſchen Revolutionäre hin und läßt es durchblicken, daß die Aktion für Gorki vielleicht „aus einem unbewußten Selbſtgefühl“ entſtand, aus einem „Künſtlerhochmut, der uns einredet, daß der Dichter der wahre Uebermenſch iſt, der mit beflügelten Füßen über die ſchmutzige, blutbefleckte Erde ſchreiten ſoll, von mitfühlenden Göttern in gnädig einhüllenden Wolken dem Strafgericht entrückt, das über gewöhnliche Sterbliche, wenn ſie die Freiheit verlangen, unabwendbar hereinbricht“. — Alfred Kerr führt dieſen Gedanken weiter aus (Königsb. Allg. Ztg. 61), indem er eine allgemeine Ueberſchätzung des Schriftſtellertums konſtatiert. „Iſt dieſer Gapon, der ſein Leben nicht der Abfaſſung von Theaterſtücken und honorartragenden Novellen gewidmet hat, ſondern jeden Nerv ſeines Daſeins, jede zuckende Fiber ſeiner Seele dem leibhaftlebendigen Befreiungswerk der Brüder, der namenloſen Maſſen opferte, — der nicht mit Tinte geſchrieben hat, ſondern vorausgezogen iſt, das Kruzifix in der Hand, und den ſchmächtigen Leib von todbringenden Kugeln umſauſen ließ, der nicht Worte gab, ſondern eine That wirkte, und um ſie zu wirken dem Ende entgegenſchritt, . . . iſt er nicht von ſo beſchämender Größe im Vergleich zu dem erfolgreichen Litteraten, daß man kein Recht hat, dieſen allein loskaufen zu wollen, juſt ihn, der eben im Begriff ſtand, ſeiner erkrankten Geliebten in Riga einen Beſuch abzuſtatten? Ich kann mir nicht helfen: die Abſicht gegen Gorki war lobenswert, aber ein letztes Ethos, das wir in der Bruſt tragen, fühlt ſich etwas beleidigt“. Dazu komme, daß Maxim Gorkis Bedeutung durch die letzten Vorgänge ein bißchen aufgeſchwellt werde. „Er iſt bisher nur ein gut begabter Schüler Gerhart Hauptmanns geweſen, ohne die geſtaltende Kraft des Meiſters zu erreichen. Was uns ihn groß erſcheinen läßt, das iſt das Unbehauene des Landes, das er ſchildert. Manches, was wir auf die Rechnung Gorkis ſetzen möchten, kommt nur auf die Rechnung ruſſiſcher Zuſtände, auf ihr Verblüffendes. Er iſt darum kein unerhörter Maler, weil ſeine Modelle recht merkwürdig ausſehen. Er erſcheint manchmal — mit ſeinen Sentimentalitäten und ſeinen Sentenzen — wie ein Berthold Auerbach des ſechſten Standes, natürlich in aſiatiſcher Wolle gefärbt. Ich habe dieſe Geſtalt, vom erſten Auftreten ab, niemals überſchätzt; wir wollen es auch jetzt nicht thun. Aber freudig muß ich bekennen, daß er ſeit der Thatſache ſeiner Verhaftung in meinen Augen gewachſen iſt und mehr geworden iſt als ein berühmter Schriftſteller zweiten Ranges. Ich gönne ihm jede Ehrung, die ihn in die Scharen der Männer einreiht, doch in einer europäiſchen Kundgebung für ihn allein erblick' ich ein Mißverhältnis.“

* *

Zu den deutſchen Dichtern, die mit dem Klang und Gewicht ihres Namens für Gorki in dieſen Wochen eintraten, gehört auch Ernſt von Wildenbruch, deſſen unermüdliche Fürſprache für die Rechte und kulturellen Güter der Menſchheit eben jetzt, bei ſeinem 60. Geburtstage, von den verſchiedenſten Seiten rühmend hervorgehoben wurde. Karl Frenzel nennt ihn (Nat.-Ztg. 75) den Erben Schillers und Kleiſts, der die von großen Geſtalten und Geſchicken verlaſſene Bühne wieder an den Kothurngang des hiſtoriſchen Dramas gewöhnte, der Religion, Geſchichte und Schickſalswalten als tiefſte und weihevollſte Grundlage der Bühne anerkenne, und der wie Schiller in allen litterariſchen und künſtleriſchen Fragen die allgemeinen Intereſſen, unbeirrt von irgend welchen Einflüſſen, vertrete. — Ein Lebensbild des Sechzigjährigen zeichnen A. Semerau (Bresl. Ztg. 85), R. Kreuſchner (St. Petersb. Ztg. 21; Nordd. Allg. Ztg. 29), H. H. (Königsb. Allg. Ztg. 57) und H. Krüger-Weſtend (Hamb. Nachr. 86), während Berthold Litzmann (Hamb. Corr. 62) und Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 57) eine eingehendere Charakteriſtik von Wildenbruchs Schaffen und ſeiner Stellung zu der jüngeren Generation bieten, hier in Uebereinſtimmung mit G. Herzberg, die (Allg. Ztg., Beil. 29) „Wildenbruch und das deutſche Drama der Gegenwart“ mit einander vergleicht. Von ihnen faßt Klaar am ſchärfſten die vielverkannten Vorzüge Wildenbruchs zuſammen, wenn er nachweiſt, wie in dieſer Poeſie trotz der Farbenpracht breit angelegter Bilder intime Züge der Charakterſchilderung ruhen, wie in aller Kraft des Pathos friſche Naturlaute hörbar werden, wie durch die Maſſenwirkung eine feine Differenzierung der Stämme, der Zuſtände und Menſchen geht, wie „der Hiſtoriendichter, der über alle orcheſtralen Wirkungen der Bühne verfügt, auch die zarteſten individuellen Wirkungen erlauſchte . . . Es war ein ſchwerer Irrtum, den poetiſchen Geſchichtsbildern die Kraft der Individualiſierung abſprechen zu wollen. Der berufene Dichter der großen Thaten holt auch die Sprache der ſogenannten kleinen Leiden aus ſeinem tiefſten Innern hervor. Nur daß Wildenbruchs Naturell jenem Individualismus widerſtrebt, der in der Atomiſierung aller Empfindungen zuletzt die Gemeinbeſtrebungen des Volkes und der Menſchheit in nichts auflöſt. Ein großer optimiſtiſcher Zug im Weſen des Dichters, ein tiefer Glaube an die Macht des Altruismus verbindet die ſchwerſten individuellen Leiden mit dem Zuge aufſtrebender Menſchheitsentwicklung und läßt der Erhebung über das tragiſche Einzelſchickſal das letzte Wort. Wenn aber in dieſem oder in jenem Werke die laute Freude am geſchichtlich Großen die ſtillere Neigung zum Intimen übertönte, wenn da oder dort der feine Strich der Charakteriſtik durch den ſtärkeren der energiſchen Hiſtorie gekreuzt wurde, ſo waren ſelbſt ſolche Gebrechen keine Mängel, ſondern die Zeugniſſe einer überreichen Natur, die nicht immer Oekonomie zu halten wußte, uns aber niemals darben ließ.“

* *

Von den Schiller-Aufſätzen der letzten Wochen („Schiller im Urteil der Nachwelt.“ Von O. K., Bresl. Ztg. 76; „Schillerverehrung einſt und jetzt.“ Von Max Dembski, Nat.-Ztg., Beil. 6; auch Magdb. Ztg. 60) kann nur ein einziger unter dem Titel „Wie das deutſche Volk Schillers 100. Todestag feiern müßte!“ auf nähere Beachtung Anſpruch erheben. Er erſchien in der frankfurter Halbmonatsſchrift „Das freie Wort“, iſt aber erſt durch einen Abdruck in der „Frankf. Ztg.“ (62) weiteren Kreiſen zugänglich gemacht worden und zeichnet ſich durch eine wenig optimiſtiſche Auffaſſung der Dinge aus. Der ungenannte Verfaſſer betrachtet den 9. Mai dieſes Jahres als Trauertag für Deutſchland, nicht etwa, weil Schiller an dieſem Tage geſtorben iſt, ſondern „weil wir nach hundert Jahren, nachdem wir die Wirkungen überſchauen, die von Schiller ausgegangen ſind, ſagen müſſen, daß ſein Lebenswerk geſcheitert iſt. Schillers Dramen gehen ſeit über hundert Jahren mit nimmer verſagenden Erfolgen über alle deutſchen Bühnen, ſeine Gedichte wurden und werden in allen Schulen Deutſchlands memoriert und erklärt, unzählige ſeiner Sentenzen ſind heute Gemeingut, ſind geflügelte Worte, in allen Städten erhebt ſich ſein Denkmal — aber von Schillers Geiſt verſpürt man im modernen Deutſchland keinen Hauch.“ Der „Amerikanismus“ mit ſeiner Anbetung von politiſcher, militäriſcher, wirtſchaftlicher Macht, die „ideale“ Stellung des Kapitalismus, die ſchrankenloſe Gewalt der Syndikate und Truſts, die eine aufſtrebende Arbeiterſchaft von den Kulturgütern abſperren, ſodann ſtaatliche Maßregeln, konfeſſionelle Schulen, geiſtliche Schulaufſicht, die Behandlung politiſcher Vergehen der Preſſe, die geſellſchaftlichen Privilegien, Titel- und Ordenwirtſchaft u. ſ. w. u. ſ. w. — wie unſchilleriſch das alles! „Man darf darum ohne Uebertreibung ſagen, daß Schiller für Deutſchland im allgemeinen umſonſt gelebt hat. Mögen ſich einzelne Geiſter an ſeinen Schöpfungen erhoben und für die Miſère der Gegenwart geſtählt haben — der Durchſchnitts-Deutſche darf aber von ſich mit Stolz ſagen, daß er ſich von Schillers idealer Weltanſchauung frei weiß. Es gilt das leider für alle Schichten des Volks, mit Einſchluß der Arbeiterſchaft. Wohl mag letztere durch einzelne ſchillerſche Ideen von echter Menſchenwürde und innerer Freiheit zu ihrem heldenmütigen Kampfe um eine höhere Kultur entflammt worden ſein — das Bekenntnis zur materialiſtiſchen Geſchichtsauffaſſung und die Unterſchätzung der geiſtigen Wirkung, die von großen Perſönlichkeiten ausgeht, zeigt doch, daß auch die deutſche Arbeiterſchaft nicht die Fahne aufgehoben hat, die Schiller vor faſt hundert Jahren aus müden Händen fiel. Wenn ſich jetzt weiteſte Kreiſe rüſten, um Schiller bei Gelegenheit der hundertſten Wiederkehr ſeines Sterbetages zu feiern, dann muß nach dem, was hier ausgeführt worden iſt, dieſen Feiern jede innere Berechtigung ſchlechtweg abgeſprochen werden. Solche Perſönlichkeiten feiert man, indem man ihre gewaltigen Ideen in der Wirklichkeit auszugeſtalten ſucht, aber nicht dadurch, daß Geſangvereine ein paar ſtimmungsvolle Lieder vortragen und was ſolcher Ehrungen mehr ſind.“*)

* *

Zwei Beſprechungen jüngſt erſchienener Romane haben an verſchiedenen Stellen eine Polemik hervorgerufen, die, abſeits von allem Perſönlichen, ſich mit ein und demſelben Thema beſchäftigen, mit dem Roman. In den „Hamb. Nachr.“ (Litteratur 5) äußert Max Geißler, deſſen Roman „Am Sonnenwirbel“ (ſ. unten Sp. 809) in derſelben Zeitung (3) beſprochen worden war, ſeine Anſichten über den Roman der Zukunft, und in der „Allg. Ztg.“ (Beil. 24) beſpricht Oscar Bulle nach einigen allgemeinen Ausführungen über „Heimatkunſt und Dorfromane“ M. G. Conrads „Herrgott am Grenzſtein“ und Adam Karrillons „Michael Hely“, worauf Conrad (Beil. 30) mit einem ſcharfen, von Bulle wiederum kommentierten Briefe antwortet. In beiden Fällen wehren ſich die Autoren aus prinzipiellen Gründen gegen ihre Kritiker. Max Geißler nennt ſein Werk trotz kritiſchen Einſpruchs auch ferner einen „Roman“, weil er nicht das Schickſal einer einzelnen, aus der Umgebung gewiſſermaßen losgelöſten Perſon, ſondern ein Volk oder doch einen charakteriſtiſchen Teil eines Volkes darſtelle. Es ſcheint ihm notwendig, daß der künftige Roman alle ſenſationellen Kombinationen vermeide, daß er ſtatt dramatiſcher Schürzung und Löſung des Knotens ein Kulturproblem behandle, vor allem aber, daß — entgegen der üblichen Romanproduktion — die dichteriſch-künſtleriſche Form höher als das Stoffliche ſtehe. Geißler will alſo aus dem Leben ſeine Geſtalten greifen, ſie aber dichteriſch geſtalten, d. h. den Alltag wieder in geſteigertem Ausdruck in eine höhere Sphäre erheben. Wie Geißler, ſo eſteht auch Conrad, daß all die Geſtalten ſeines Romans n Wirklichkeit leben, geſteht es freilich gerade zu dem wecke, um ihre Echtheit nachzuweiſen, die Bulle be- weifelt hatte. Die allgemeinen Ausführungen Oscar ulles hatten den Mißerfolg der zum Programm er- obenen Heimatkunſt betont und darauf hingewieſen, aß Heimatkunſt nicht bewußt, ſondern nur ungewollt ntſtehen könne. Zum Beweis nannte er Conrads als Dorfroman“ etikettiertes Werk, das aber im Grunde in echter Vertreter dieſer Gattung ſei, und Karrillons Michael Hely“, eine Dichtung, die ein volles Recht uf den Namen „Dorfroman“ habe, auch wenn ſie om Autor nicht ſo genannt ſei. Die eindringliche eſprechung des erſten Werkes veranlaßte nun Conrad einem temperamentvollen Briefe, in dem er ſich da- egen wehrt. daß ſein Buch kein „Dorfroman“ ſei und aß er, der ſechzehn Jahre in ſeinem fränkiſchen Dorf elebt habe, den Erdgeruch erſt habe hineinpumpen üſſen. Wie Geißler will auch Conrad „im Gegenſatz r alten Romanſchablone mit dem bewußten Helden nd ſeinen Nebenfiguren“ ein Stück volles Dorfleben, n Stück Dorfkultur bieten, während Bulle gerade die uralte Schablone“ der geſchloſſenen Form, der faſt in ch abgeſchloſſenen und in einem beſtimmten inneren uſammenhang verlaufenden Handlung herbeiwünſcht nd ihren Mangel als Grund anführt, warum Conrads oman trotz der Naturſtudien unwahr ſei.

---

*) Im Anſchluß an dieſen Schiller-Beitrag ſei übrigens hier noch von einer Berichtigung Notiz genommen, die die „Tägl. Rundſchau“ (1904, Nr. 605) zu dem auch von uns auf Sp. 566 zitierten Aufſatze Karl Streckers bringt. Darnach beruht Streckers Annahme, Profeſſor Litzmann wolle die ſchillerſchen Balladen aus der Schule verbannt wiſſen, auf einem durch ein Zitat in der Tagespreſſe hervorgerufenen Irrtum. Wie eine Zuſchrift Litzmanns an die „Tägl. Rundſchau“ und der Abdruck ſeines im marbacher Schillerbuch erſchienenen Aufſatzes über Schillers Balladendichtung beweiſt, gilt Litzmanns Vorwurf nur der troſtloſen Behandlung, die heute den ſchillerſchen Gedichten in der Schule zuteil wird.

* *

August Sauer veröffentlicht in der „N.Fr.Pr.“(14524) nen ungedruckten Brief Grillparzers, einen „der hönſten und innigſten“, die wir von ihm kennen, das nzige bisher bekannte briefliche Dokument aus dem ahre 1827, aus der Zeit der düſterſten Entſagungs- immung, der ergreifendſten Klagen, der Tristia ex onto. Der Brief iſt an den Miniſterrat und Dichter duard von Schenk in München gerichtet, berichtet vor über eine Aufführung von Schenks Beliſar und hrt dann fort: „So viel von äußern Dingen! as die innern betrifft, ſo hat es mich, wie oft! ge- rängt, mich ſchriftlich in Ihrem Andenken zu erneuern, er Feder und Dinte ſind mein entſchiedenſter Haß, nd ein Brief hat für mich immer etwas, ich möchte gen, Frevelhaftes. Daß man ſich dabei beſinnt, Worte ählt, das im Vorderſatze gebrauchte im Nachſatze ver- eidet, all das ärgert mich und kömmt mir wie ein rtefakt, wie ein Verrath an aufrichtiger, wahrer mpfindung vor. Daher ſpricht ſich's ſelbſt bei perſön- chem Gegenüberſeyn beſſer durch Blicke und Händedruck s durch Worte, und wenn man gar (bei Frauen ämlich) den Kuß als höchſte Simplifikation und bbreviatur der Mitteilung verwenden kann, ſo er- icht die Unmittelbarkeit und der Genuß den höchſten rad. Daher ſpricht ſich's wohl auch ſo gut zwiſchen erliebten. Uebrigens bin ich nicht ohne Nachrichten ber Sie. Sie befinden ſich wohl, ſind neuerdings und fentlich von Ihrem Könige geehrt worden. Sind ahrſcheinlich doch auch künſtleriſch thätig? Glück auf! ls Menſch unverſtanden, als Beamter überſehen, als oet höchſtens geduldet, ſchlepp' ich ein einförmiges aſeyn fort. Ohne Frau, ohne Kind, ohne eigentliches ebensintereſſe! Aber darum nicht mißmuthig! Die etiſchen Elemente haben ſich ſeit meiner Reiſe wieder ngeſtellt, ich ſchwimme, allenthalben davon umgeben. ber es will nichts präzipitiren und anſchießen, nichts ſte Geſtalt werden und das wäre denn doch, worauf ankäme. Aber die Zufriedenheit iſt denn doch auch was werth! Die Zufriedenheit? Vielleicht Reſignation? ag's! Ein Thor will mehr als er kann.“

* *

Nur ein paar Aufſätze liegen — ſieht man von n erwähnten Gorki-Proteſten ab — zur ausländiſchen itteratur vor. Hans Bethge überblickt das Lebenswerk ens Peter Jacobſens (Nat.-Ztg. 81, 84) und meint, an müſſe vielleicht ein Maler oder Dichter ſein, um eſen Poeten bis ins letzte ſeiner Natur verſtehen und lieben zu können. „Sein Gefühl war romantiſch verträumt, aber ſein Wiſſen war die Erkenntnis des Unzulänglichen. Dieſe Verquickung ſeines ſchwärmeriſchen Gefühls und ſeiner nüchternen Erkenntnis hüllen ſein Geſamtwerk in den berückenden, ironiſchen Grundklang ein, der ſo ſehnſüchtig, ſo ſchmerzlich ſüß und lächelnd müd ertönt und beſonders in den Herzen der Künſtler verborgene Saiten zum Schwingen bringt.“ Als die wichtigſten Momente, die Jacobſens Schaffen kennzeichnen, hebt Bethge dann ſeine Technik, ſeine Pſychologie und ſeine Sprache, bei jeder einzelnen länger verweilend, hervor.

Die traurige Aufnahme, die „König Lear in Paris“ gefunden hat, beleuchtet Maurice Maeterlinck (Zeitgeiſt 6), ein Gedenkblatt zu Montesquieus 150. Todestage zeichnet Edmond Jaloux (Hamb. Corr. 75), den neueſten Roman der Marcelle Tynaire „La maison du péché“, der in einigen Wochen über dreißig Auflagen erlebte, beſpricht Luiſe Saracini-Belfort (Wien. Tgbl. 1904; Nr. 356), und von einem realiſtiſchen Dichter im 18. Jahrhundert, dem anglikaniſchen Pfarrer George Crabbe (1754 bis 1832) erzählt Marcus Landau (Wien. Fremdenbl. 29). — Italieniſche Erzählungen (von Neera, Deledda, Pierantoni und Cantoni) beſpricht Wilhelm Porte (Frankf. Ztg. 7). — Schließlich ſei noch auf einen Aufſatz von Martin Beck über „Klaſſiſche japaniſche Schriftſtellerinnen“ (Voſſ. Ztg. 35), ſowie auf zwei Beiträge verwieſen, die ſich mit „Heine in Japan“ beſchäftigen. Im erſten (Zeitgeiſt 4) macht Guſtav Karpeles darauf aufmerkſam, daß ſchon zu Heines Lebzeiten ſeine Gedichte ins Japaniſche übertragen ſeien, eine Aeußerung, die Ludwig Rieß (Berl. Tgbl. 45) dahin richtig ſtellt, daß wenigſtens die „Loreley“ von einem Holländer ſchon früh ins Japaniſche überſetzt worden iſt. Eine Einwirkung heiniſcher Lyrik auf die japaniſche Dichtung weiſt Rieß ebenfalls von der Hand, dagegen bleibt es noch eine offene Frage, ob nicht vielleicht einige japaniſche Lieder auf Heine — der viel über Japan las — eingewirkt haben.

P. L.

„Eine Fauſt-Einrichtung von Eckermann“ [hrsg. v. Fr. Tewes]. Von Joſef Bayer (N. Fr. Pr. 14517).

„Kann der Stiftsbrief des Grillparzer-Preiſes geändert werden?“ Von Anton Bettelheim (Allg. Ztg. 57). Bettelheim empfiehlt, um ſolche überall befremdenden Preiszuerteilungen wie die letzte in Zukunft zu vermeiden, eine Ergänzung des Stiftsbriefes.

„Hans Hopfen.“ Perſönliche Erinnerungen von Alfred Frhrn. von Berger (N. Fr. Pr. 14503).

„Peter Camenzind.“ Von R. v. Enderes (Wien. Dtſch. Tagbl. 26, I).

„Deutſche Aphorismen.“ Von Rudolf Fürſt (Voſſ. Ztg. 47). Mit beſonderem Bezug auf die jüngſt erſchienenen Aphorismen-Sammlungen von Auguſt Pauly und Iſolde Kurz.

„Hermann Heijermans über deutſches Drama.“ Von L. Grapperhaus (Hamb. Nachr., Die Lit. 6). G. beleuchtet noch ſtärker, als es an dieſer Stelle (LE VI, 1591) geſchehen iſt, die ſonderbaren Anſichten, die Heijermans in „De XX. Euw“ über deutſche Dramatik geäußert hat.

„Aus Theodor Fontanes Briefen.“ III. Von R. Hamel (Oldenb. Nachr. f. Stadt u. Land 32).

„Kant als Dichter.“ Von Franz Jünemann (Voſſ. Ztg., Beil. 1).

„Heinrich Heines Neffe“ [Ludwig v. Embden]. Von Guſtav Karpeles (N. W. Tagbl. 18).

„George Meredith.“ Von Leon Kellner (N. Fr. Pr. 14517).

„Die öſterreichiſche Nathan-Première.“ Von Alfred Klaar (N. W. Tagbl. 27). Die erſte Nathan-Aufführung in Oeſterreich fand 1785 in Preßburg ſtatt in der ſeippiſchen Truppe; jedoch fehlen bisher irgend welche näheren Angaben darüber.

„Plagiate.“ Von Rudolf Krauß (N. Tagbl., Stuttgart; 30). Krauß unterſcheidet bewußte, unbewußte und zufällige Plagiate und führt zu der letzteren Gattung einige Beiſpiele an.

„Ueber Klaus Groth.“ Von Timm Kröger (Propyläen 36).

„Dreißig Jahre München.“ Gloſſen zu einem münchener Kritiker-Buch [von Theodor Goehring]. Von H. Kühnlein (Tägl. Rundſch., U.-B. 29, 30).

„Philipp Jakob Spener.“ Zum 200. Todestage. Von Dr. Külz (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 15), E. Grimm (Hamb. Corr. 66), M. Rade (Frankf. Ztg. 35).

„Eliſe Lenſing.“ Von Eugen Iſolani (N. Hamb. Ztg. 56).

„Studien zur ruſſiſchen Litteratur.“ Von Arthur Luther (St. Petersb. Ztg. 64, 66). Den Inhalt ſeiner im LE erſcheinenden „Ruſſiſchen Briefe“ erweitert Luther hier nach verſchiedenen Seiten.

„Carl Spittelers olympiſcher Frühling.“ Von Fritz Marti (N. Zürch. Ztg. 29, 30).

„Eislandblüten“ [J. C. Poeſtion]. Von M. Morold (Wien. Fremdenbl. 27).

„Lilien und ich.“ Von Börries Freiherrn von Münchhauſen (Gen.-Anz. f. d. allgem. Intereſſen des Judentums, 4). Münchhauſen erzählt die Entſtehungsgeſchichte ſeines Buches „Juda“.

„Sainte-Beuve und Juſte-Olivier.“ Von E. Platzhoff-Lejeune (Basl. Nachr. 16).

„Hermann Landois.“ Ein weſtfäliſcher Satiriker. Von Wilhelm Poeck (Hamb. Corr. 69).

„Buchkunſt.“ Von Felix Poppenberg (Voſſ. Ztg. 21)

„Goethe-Bildniſſe.“ Von L. G. Ricek-Gerolding (Alldtſch Tagbl., Wien; 26).

„Die Voſſiſche Buchhandlung und Ramler.“ Von Carl Schüddekopf (Voſſ. Ztg. 49).

„Arno Holz.“ Von K. H. Strobl (Tagesbote, Brünn, 58).

„Ein öſterreichiſcher Lyriker.“ [Camillo V. Suſan]. Von —ll (Wien. Dtſch. Tagbl. 19).

„Holtei und die Heimatkunſt.“ Von D. K. R. (Poſt 71).

„Hebbelbriefe“ (Voſſ. Ztg. 33). Mehrere bisher unveröffentlichte, inhaltlich unerhebliche Briefe.

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 8. Aus dem Nachlaſſe Müllners in der herzoglichen Bibliothek zu Gotha veröffentlicht Ludwig Geiger ſieben Briefe, die in den Jahren 1824—1827 zwiſchen Müllner und Raupach gewechſelt worden ſind. Jener hatte den Höhepunkt ſeines Ruhmes ſchon überſchritten, als der etwa zehn Jahre jüngere Raupach ſich an ihn wandte. Seine erſten Briefe ſind aus Weimar datiert, wo er, ähnlich wie früher Kotzebue, nach ſeiner Entfernung aus Rußland eine feſte Stelle zu finden hoffte, aber, wiederum ſeinem Vorgänger ähnlich, an der Paſſivität oder dem aktiven Widerſtreben Goethes ſcheiterte. Im einzelnen ſprechen die weimarer Briefe von dem Drama „Der Liebe Zauberkreis“, das die Liebe Ottos III. zu Crescenzios Tochter Stefania behandelt. Die folgenden Briefe, in Berlin geſchrieben, wo Raupach ſich allmählich eine feſte Stellung eroberte, erwähnen zwei andere Dramen: „Rafaele“, nach einer neugriechiſchen Sage, und „Die Tochter der Luft“, nach einer Idee Calderons gearbeitet. Auch ſonſt finden ſich Bemerkungen über theatraliſche und litterariſche Zuſtände jener Zeit, über Houwalds „Feinde“, über den „Pſeudo-Scott“ Willibald Alexis, der ſeine erſten Romane als Werke des in Deutſchland ſehr beliebten Schotten ausgegeben hatte u. a. m. — Robert Kohlrauſch unterſucht (8) „Wallenſteins Tod in Geſchichte und Dichtung“. Bald nach des Friedländers Ermordung bemächtigten ſich Bänkelſänger dieſer „Egeriſchen Mordthat“, um mit dieſer willkommenen Blutgeſchichte von Ort zu Ort zu ziehen; Flugſchriften, Anklagen und Verteidigungen des Gemordeten flatterten durch das Land. Auf die Schaubühne hatte man den Friedländer, allerdings in allegoriſcher Verkleidung, bereits bei Lebzeiten geſtellt. Der ſtettiner Schulrektor Micraelius, mit bürgerlichem Namen Johann Lütkeſchwager, hat 1631 bis 1633 in allegoriſchen Dichtungen zur Verherrlichung Guſtav Adolfs auch Wallenſtein eingeführt; dann haben ſich Johannes Riſt in einem (verloren gegangenen) Drama, Nicolaus von Vernulz im „Fritlandus“, Henry Glapthorne u. a. mit dem Stoffe beſchäftigt. — Ueber die Brüder Goncourt und das Theater ſchreibt (9) Heinrich Stümcke, über den Dichter-Muſiker Peter Cornelius als Schauſpieler (es handelt ſich hier nicht etwa um Dilettantenſpiel, ſondern um die kurze Zeit, da er beruflich auf dem Theater mimte) Georg Richard Kruſe (9). — Im 7. Hefte entwirft Egon von Komorzynski ein Lebensbild Emanuel Schikaneders.

Deutſche Rundſchau. (Berlin.) Februarheft. Zum ſechzigſten Geburtstage Ernſts von Wildenbruch veröffentlicht Georg Ellinger einen breit angelegten Aufſatz über den Entwicklungsgang dieſes Dichters, einen Aufſatz, der die Leiſtungen überall anerkennt und dort, wo das Urteil des Kritikers dem Dichter nicht folgen kann, verſucht, das Verfahren Wildenbruchs aus ſeiner Perſönlichkeit, ſeinen Abſichten und der Art zu erklären, wie er ſeine dichteriſche Aufgabe aufgefaßt hat. In dieſem Beſtreben, ein objektiv richtiges Bild zu geben, weiſt Ellinger auch auf die Thatſache hin, die für die Beurteilung des Dichters verhängnisvoll geworden iſt. In der Oeffentlichkeit errang Wildenbruch erſt 1882, als er — bereits ein Jahrzehnt lang ſich entwickelnd — ein reifer Mann geworden war, einen vollen Erfolg. „Wohl war ſeine Dichtung (wie Ellinger weiterhin im einzelnen zeigt) noch einer reichen Entwicklung fähig. Allein das Weſen ſeiner künſtleriſchen Perſönlichkeit war, als er allgemein bekannt wurde, bereits abgeſchloſſen. Die meiſten ſeiner Beurteiler hielten ihn aber noch für einen Werdenden und forderten von ihm die Entwicklung von Eigenſchaften, die ihm notwendig verſagt bleiben mußten, weil ſie ſich mit andern großen Seiten ſeiner Künſtlernatur nicht vertrugen.“ Nach ſolchen einleitenden Worten betrachtet Ellinger dann Wildenbruchs Lyrik, ſeine Balladendichtung, ſeine Thätigkeit als Erzähler, die bei ihm nicht wie bei Schiller und Grillparzer etwas Epiſodiſches geweſen ſei, ſondern die wie bei Kleiſt und Ludwig einen weſentlichen Teil ſeiner dichteriſchen Lebensäußerung bilde, und ſchließlich die verſchiedenen Perioden ſeiner Dramatik. Zu der erſten rechnet er vier Werke („Menonit“, „Väter und Söhne“, „Karolinger“, „Harold“), zur zweiten drei geſchichtliche Dramen („Chriſtoph Marlow“, „Das neue Gebot“, „Fürſt von Verona“), zur dritten die Brandenburg-Hiſtorien („Quitzows“, „Generalfeldoberſt“, „Der neue Herr“), und zur letzten endlich neben manchen Verſuchen auf anderen Gebieten wieder geſchichtliche Dramen („Heinrich und Heinrichs Geſchlecht“). Gewiß ſeien in all dieſen Dramen die Probleme trotz reicher Ausführung verhältnismäßig einfach, ſeien auch nicht neu. „Aber das kann kein Vorwurf für den Dichter ſein, da es ſich in der geſamten dramatiſchen Litteratur um immer wiederkehrende, ſich aus den natürlichen Bedingungen der Menſchennatur ergebende Gegenſtände handeit. Für die Beurteilung der Geſamtthätigkeit des Dichters iſt es jedoch entſcheidend, ob ſeine Produktion von einer großen und einheitlichen Weltanſchauung getragen iſt, die auch einen verhältnismäßig einfachen Vorwurf mit bedeutendem Leben zu erfüllen weiß. Und in der That liegt allen Schöpfungen Wildenbruchs eine derartige Geſamtanſchauung zugrunde; es iſt der Glaube an den Sieg des Geiſtes über die zufälligen Mängel und Gebrechen der Wirklichkeit und nicht minder die Ueberzeugung, daß die ſittliche Weltordnung ſich ewig gleich bleibt und immer ihre Geltung wiedergewinnt, wenn ſie auch ſcheinbar eine Zeitlang durch Schuld und Sühne der Menſchen geſtört worden iſt.“ — In demſelben Hefte beendet Adolf Heß eine im Januar begonnene Veröffentlichung von Briefen und Schriften des Grafen Tolſtoi. — Robert Kohlrauſch berichtet im Januarhefte von „Schillers ‚Braut von Meſſina‘ und ihrem Schauplatz.“

Die Gegenwart. (Berlin.) XXXIV, 1. Von der unermüdlichen Madame Gyp, die bislang etwa fünfzig Werke bei Calman Lévy erſcheinen ließ, entwirft Stauf von der March ein Porträt, das, ohne ſchmeicheln zu wollen, die vorteilhaften Züge dieſer ſchriftſtellernden Frau deutlich hervortreten läßt. Alles in allem ſei adame Gyp ein nicht zu unterſchätzender Bundes- noſſe im Kampfe gegen die ethiſche und leibliche Ver- mpfung und Verſettung der ariſchen ſowie jüdiſchen aute-volée. Litterariſche Kunſtwerke ſeien ihre chöpfungen freilich nicht, dazu fehle ihnen der große ug. Aber ſie „zeichnen ſich ſtets durch Feinheit, wohl in Hinſicht auf die Form als auf den Inhalt us, durch Friſche, Lebendigkeit, Geiſt oder genauer: ſprit und prickelnde Ironie. Sie ſind litterariſcher ekt der feinſten Marke. Aber man merkt doch deutlich, ıß Gyp nicht das iſt, was ſie ſein könnte und ſollte. hr Geſichtskreis iſt nicht weit, ihr Blick nicht ſcharf. ie bewegt ſich auf einem kleinen, unſcheinbaren Kreis- ſchnitt und ſtets im gleichen Schritt. Ihre Welt iſt zuſagen der Winkel eines Zimmers, ein freilich ſehr iſtinguierter, ſonſt aber herzlich unbedeutender Winkel, o die ‚Mondainen‘ ihren ‚Rout‘ abhalten und wo eine Seelen über kleine Dinge klatſchen, wo der alberne irlefanz einer zur Fratze zuſammengeſchrumpften Welt en Tenor angiebt. Es iſt ihre Paſſion, echte, rechte aulpelze zu ſchildern, vermögende Leute, die nichts eſſeres zu thun wiſſen, als jeden Tag mit Cercles, outs, Jours, Diners, Soupers, Spazierfahrten u. ſ. f. ründlich totzuſchlagen, leichtſinnige nnd auch leicht- rtige, verſchwenderiſche, kokette Weibsbilder, degenerierte riſtokraten, unbrauchbare Weltflaneure, Geldprotzen, arvenus und Dummköpfe jedweden Alters und Ge- chlechtes, Chriſten und Juden, in buntem Gemiſch. ehr als zwanzig Jahre hindurch zeichnet ſie dergleichen ypen, dieſelben wichtigthueriſchen, nichtigen Fratzen- eſichter. Kein Wunder alſo, daß ihre Werke von anchen Kritikern ‚monotone Pamphlete‘ genannt erden. Aber man thut ihr denn doch herbes Unrecht. o arg iſt es gewiß nicht. Zu ‚monotonen Pamphleten‘ ind Gyps Werke viel zu ſtarkgeiſtig, zu unmittelbar iedergegeben. Wahr iſt allerdings, daß ſie einander hneln wie ein Ei dem andern und daß — ausgenommen twa ‚Le petit Bob‘, ‚Plume et Poil‘ und ‚Mademoiselle oulou‘ — alle ſelbſt im ſtarken Gedächtniſſe ein luſtiges êle-Mêle bilden und wie ein Karneval durcheinander irbeln.“ — Ueber Walt Whitman findet ſich in emſelben Hefte ein Aufſatz von Rudolf Klein, desgleichen eine Auseinanderſetzung von Fritz Roſe über „Subjektive und objektive Kritik“, deren zweite auf as dringendſte gefordert wird. — Anna Brunnemann eſpricht (4) eine Reihe neuer franzöſiſcher Romane on Maurice Barrès, Paul und Victor Margueritte, Anatole France, Guſtave Geffroy, Camille Mauclair und Jean Reibrach. — Ein neues Gedichtbuch („Kosmoslieder“) von Heinrich Vierordt findet in Eugen Reichel (3), Roſeggers „Frohe Botſchaft eines Sünders“ in Th. Ebner (1904; Nr. 53) und Theodor Fontanes „Cauſerien“ in H. Spiero ihren Herold (53). — Erich Felder legt für Stefan George eine Lanze ein (52), und H. Ilgenſtein unterſucht, ob „Kunſt und Preußentum“ wirklich ſo feindliche Begriffe ſind, wie man jetzt in München, Dresden, ja im Lande ſelbſt faſt als ſtehende Redensart hören kann (52).

Die Nation. (Berlin.) XXII, 19. Unter dem Titel „Berliner Kritik“ analyſiert J. J. David das Weſen dreier berliner Kritiker, die vor kurzem ihre zerſtreuten Aufſätze in Buchform herausgegeben haben (Kerr, Goldmann, Poppenberg) und die ihm charakteriſtiſch ſcheinen für den großen Unterſchied zwiſchen dem wiener und berliner Rezenſententum. In der deutſchen Reichshauptſtadt ſtänden jene drei nicht vereinzelt da. „Es wären ihnen viele zu geſellen, die, ein jeder in ſeiner Art und nach dem Gang ſeiner Entwicklung, ſich Geltung erſtritten und das Recht, nicht überhört zu werden. Man erkennt daran den Segen eines großen und lebhaften Verkehrs. Begabungen finden Gelegenheit, ſich bemerkbar zu machen und durchzuſetzen. Ungeſtüm des Tones wird nicht mißliebig vernommen, wenn Ungeſtüm der Geſinnung ihn erzeugt. Man erſchrickt nicht vor jedem Wort, das heftig klappt. Bei uns aber iſt man allzu geſittet. Man arbeitet mit höflichen und kleinen Gehäſſigkeiten, die gerade denen das Leben verleiden, die des beſten Willens ſind. Die wiener Schule des Feuilletons, einmal maßgebend für Deutſchland, iſt in einem ſchlimmen Stillſtand. Von den älteren haben ganz wenige ihren Rang zu behaupten gewußt. Hermann Bahr, Robert Hirſchfeld und Felix Salten ſind ihnen nachgewachſen; Rudolf Lothar tummelt ſich viel zu geſchäftig auf den verſchiedenſten Gebieten, als daß man noch heute beſtimmen könnte, wie oder wo ſich ſeine ſehr begabte Perſönlichkeit einmal entſchieden genug ausprägen wird . . . Unter den Jüngeren macht ſich wohl dieſer oder jener angenehm bemerklich. Aber ich wüßte nicht einen darunter, gegen deſſen Entwicklung man nicht dies oder das Bedenken insgeheim hegen müßte. Es fehlt nicht an Begabungen; die Selbſtzucht aber gebricht und nur zu oft jener Wille zur Wahrhaftigkeit gegen ſich ſelbſt, ohne den endlich nie und nirgends etwas zu erreichen iſt. Nur zu gern gehorchen wir Schlagworten und ſind wiederum zu wenig diszipliniert, als daß wir ſie gut gebrauchen und weiter geben könnten. Wir beugen uns Fremdem dann am bereitwilligſten, wenn wir darüber koſtbares Eigenes preisgeben dürfen, das wir eigentlich mit unſeren beſten Kräften hegen und verteidigen müßten. Wie einmal unter dem Druck unleidlicher Zenſurverhältniſſe, ſo expatriieren ſich nun wieder mindeſtens geiſtig unſere Begabten oder verſtummen vorzeitig. Auch in Berlin ſtreben die Geiſter auseinander, bei uns zerflackern ſie; und während dort eine zerſtreute, doch allſeitige Helle iſt, will es hier wieder mehr oder entſchiedener nachten.“ — In demſelben Hefte beſpricht E. Platzhoff-Lejeune den neuerſchienenen Band der Nietzſche-Biographie von Eliſabeth Foerſter-Nietzſche, in Heft 18 berichtet Richard M. Meyer über die Goethe-Schrift von Max Diez („Goethes Ueberkunſt“). — Neben einer von Raimund Piſſin herrührenden Würdigung der von Köſter herausgegebenen „Briefe der Frau Rath“ enthält das 16. Heft einen Aufſatz von Siegfried Samoſch über Paul Louis Courier, „Frankreichs größten Pamphletiſten“, der 1821 und 1822 ſeine blutigſten Epigramme und Schriften veröffentlichte und der noch heute im „Kulturkampfe“ als Bundesgenoſſe und tapferer Rufer im Streit gegen alle Dunkelmänner in Staat und Kirche begrüßt werden dürfe. — Einen Landsmann Couriers, Paul Bourget, charakteriſiert aufgrund ſeines jüngſten Romans „Un Divorce“ E. B. Ruſſell (17). — Ebenda beſpricht A. Meinhardt die „Briefe von Robert Browning und Elizabeth Barrett-Browning“. — Von ausführlicheren Buchbeſprechungen ſeien noch genannt J. J. Davids Anzeige von Waſſermanns „Alexander in Babylon“, A. Fitgers Hinweis auf „Paul Heyſe als Ueberſetzer“ (15), ſowie Leon Kellners Kritik über den Roman „Der Egoiſt“ von George Meredith.

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 19. Emilie Mataja, die öſterreichiſche Schriftſtellerin, die unter dem Pſeudonym Emil Marriot eine Reihe von Novellen und Romanen veröffentlicht hat, wird von Leo Berg einer eingehenden Analyſe ihres ganzen Schaffens gewürdigt. Zunächſt hebt er als weſentlichen Zug ihrer ganzen Dichtung das Mitleid mit Tieren und Menſchen hervor und ſchildert die Welt, aus der dieſe Schriftſtellerin vornehmlich ihre Stoffe holt. Die kleinbürgerliche Familie ſtellt ſie meiſtens, und oft tendenziös, mitunter ſogar gehäſſig dar. Und trotzdem fehlt es ihrer Darſtellung der bürgerlichen Familie nicht an großen Intentionen. „Sie ſieht klar und ſpricht rückſichtslos aus, daß dieſes kleinbürgerliche Familienleben kein Segen, ſondern oft ein Fluch iſt, daß es die einzelnen Mitglieder in ihrer Individualität zerfrißt, ſie demütigt, ihre freie Entwicklung hemmt und für die hohen Opfer nur geringen Erſatz bietet.“ Das iſt der Grundakkord von Emil Marriots Romanen, die trotz allen Anſätzen in der kleinbürgerlichen Welt ſtecken bleiben und einen kleinlichen Zug nie ganz verleugnen. Was insbeſondere die

Darſtellung des Eheproblems anlangt, ſo ſei ſie auch hier noch unfrei und unbefangen, von Ideen der Frauenemanzipation offenbar nie tief durchdrungen. „Ein ſtarker Erdenreſt, eine geſellſchaftliche Schwere haftet allen Arbeiten der Marriot an. Und immer doch dieſer Drang, über die Enge der kleinbürgerlichen Welt hinauszukommen auf ein Gebiet, wo die Ausſicht offen iſt, wo es höhere Menſchen, große Ziele, wo es Freiheit giebt von alledem, was hier den Blick bannt. Dieſe Sehnſucht begleitet die Dichterin ihr ganzes Leben lang; ſie iſt ihre geheime Gottheit, die unter den Tragödien zertretenen Menſchenglückes geduckt kauert und die Flügel nicht zu breiten wagt, weil, wenn ſie ſich erheben will, das Mitleiden mit den Opfern ſie zurückſchreckt. Das war der große Bann, unter dem ſie bisher dichtete. Aber da ſie nicht über ſich hinaus konnte, ſtieß ſie eine hintere Thüre ein und rettete ſich und ihre Freiheitſehnſucht in die katholiſche Kirche. Auch hier eine große, weite, Welt umſpannende Macht, Menſchen, die Menſchliches hinter ſich gelaſſen. Auch hier war eine Freiheit, verglichen mit der Enge des bürgerlichen Familienlebens. Der Prieſter wird ihr Held.“ An dieſen „hehren Geſtalten der Geſellſchaft zerſchellen die kleinen Leidenſchaften; nichts Niederes kann an ſie heran, wenn ſie rein ſind und ihren Zielen entgegengehen. Natürlich iſt's das Weib, das zu ihnen hinan will, das den Mann im Prieſter ſucht. Dieſem Problem und Kampf ſind einige der beſten Erzählungen der Marriot gewidmet, Arbeiten, die Perſpektive haben, Höllenperſpektive in die Abgründe des weiblichen Herzens, mit der ſie ein wenig an die teufliſchen Geſchichten Barbey d'Aurevillys erinnern.“ Zum Schluß weiſt Berg darauf hin, daß für Emil Marriot gerade die Mitleidsmoral nicht ungefährlich war. Den Schritt, den er ihr wünſcht, iſt der von der Reſignation zur Verachtung. „Ihr ſtärkſtes Buch und ihr erlöſendes Wort wird ſie uns dann geben, wenn ſie auch mit der Reſignation und dem Mitleiden fertig geworden iſt.“ — Das Porträt „eines verkommenen Genies“ — es iſt Karl Kußl, von dem 1903 ein Luſtſpiel in Brünn aufgeführt wurde und den ſie nun, nachdem er in Graz ein Mädchen erſchoſſen hat, ins Gefängnis oder Irrenhaus ſperren — erzählt Roda-Roda (17). — Oskar Ewalds „Probleme der Romantik als Grundfragen der Gegenwart“ beſpricht Karl Jentſch (13), der im 9. Hefte Mauthners Ariſtoteles anzeigt. — Schließlich verdienen die beiden Aufſätze, in denen Maximilian Harden (11) und Arthur Schnitzler (12) für den des Plagiats überführten Jacobſohn eintreten, noch erwähnt zu werden.

„Eduard Mörike.“ Von Alfred Bieſe (Das humaniſtiſche Gymnaſium 1904, Heft VI).

„Was iſt Lyrik?“ Von Dr. Engelbert Drerup (Gottesminne, Münſter i. W.; III, 2).

„Hin zu Dante.“ Von Heinrich Falkenberg (Gottesminne, Münſter i. W.; III, 2). Knapper bibliographiſcher Wegweiſer durch die Dantelitteratur.

„Guſtav Renner.“ Von Dr. E. Th. Förſter (Zeitfragen, I, 4).

„Das Jubiläum eines Buches.“ [Don Quixote.] Von Walther Genſel (Die Gartenlaube, 1905, Nr. 6).

„München und die Litteratur.“ Von Friedrich Kroff (Zeitfragen, Berlin; I, 7).

„Maternita.“ Von Elſe Meinradus (Die Frau, Berlin; Februarheft). Beſprechung von Ada Negris jüngſt in deutſcher Ueberſetzung erſchienener Gedichtſammlung.

„Alfred Kerr.“ Von Eugen Robert (Europa, Berlin; I, 3).

„Gloſſen über Kritik und Antikritik.“ Von Bruno Volger (Intern. Litt.- u. Muſikberichte, XII, 3).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Preisverteilungen und Ordensverleihungen ſind eine ganz beſondere Leidenſchaft der Franzoſen. Die Republik hat daher nicht nur die bonapartiſtiſche Ehrenlegion nicht abgeſchafft, ſondern die violetten akademiſchen Palmen und das grüngelbe Band des Mérite Agricole hinzugefügt. In der Litteratur begnügte man ſich lange mit den Lorbeeren und den etwas mageren Preiſen, die die Académie Française zu verleihen hat, bis eine gewiſſe Einſeitigkeit ihrer Entſcheidungen den der fortſchrittlichen Litteratur gewidmeten Goncourtpreis ins Leben rief. Kaum iſt aber dieſer zweimal verliehen worden, zuerſt an John Antoine Nau und dann an Léon Frapié, ſo fühlten ſich die immer zahlreicher werdenden weiblichen Federn benachteiligt, die Goncourt in ſeinem Teſtament ſtillſchweigend übergangen und dadurch ſcheinbar ausgeſchloſſen hat. Dem tiefgefühlten Bedürfniſſe eines Romanpreiſes für Frauen iſt nun das im Hauſe Hachette erſcheinende Frauenblatt „La Vie Heureuse“ entgegengekommen, indem es einen jährlichen Preis von fünftauſend Franken ſtiftete, den ein für jeden Fall zu erneuernder Areopag anerkannter Schriftſtellerinnen zu verleihen hat. Die erſte Preisverteilung fand vor kurzem ſtatt, und die glückliche Siegerin war Frau Myriam Harris, die Verfaſſerin der „Conquête de Jérusalem“. Auch in dieſem Wahlkörper gab es eine Rechte und eine Linke. Die Rechte erhob ſtarke Bedenken wegen der antireligiöſen Tendenz des Werkes und des exotiſchen Charakters der Verfaſſerin, der in ihrem Stile einige Spuren zurückgelaſſen hat. Frau Harris iſt nämlich die Tochter eines engliſchen Archäologen und einer deutſchen Diakoniſſin, die ſich in Jeruſalem gefunden haben. Nach dem frühen Tode des Vaters wurde ſie in einem berliner Penſionat erzogen, und ihre erſten ſchriftſtelleriſchen Verſuche machte ſie daher in deutſcher Sprache. Da ſie aber im ganzen viel mehr Intereſſe an der franzöſiſchen als an der deutſchen Litteratur fand und außerdem ein ganz ungewöhnliches Talent beſaß, ſich fremde Sprachen anzueignen, ſo arbeitete ſie ſich während eines längeren Aufenthaltes in Frankreich gründlich in die Sprache dieſes Landes ein und ſchrieb ihre Jugenderlebniſſe in dieſer Sprache nieder. Daraus wurde ihr erſtes Buch „Passage de Bédouins“, dem ſie eine nicht ſehr glückliche, nach Tonking verlegte Nachahmung von Lotis „Petites Epouses“ folgen ließ. Ihre „Eroberung Jeruſalems“ iſt im Grunde die Geſchichte ihrer Eltern, wenn auch aus dem engliſchen ein franzöſiſcher Forſcher geworden iſt und ein erfundener Konflikt zwiſchen engherzigſtem Proteſtantismus und freiem Forſchergeiſt einen etwas erzwungenen tragiſchen Ausgang herbeiführt. Die „Eroberung“ des Titels iſt ironiſch zu verſtehen, denn nach der Darſtellung der Frau Harris benehmen ſich alle chriſtlichen Miſſionen in Paläſtina derart, daß ſie den Türken nur Verachtung einflößen können.

Der erſte Sieger des Goncourtpreiſes J. A. Nau hat nach zweijährigem Schweigen ſeinem Irrenhausroman „Force Ennemie“ einen andern folgen laſſen, deſſen Held ebenfalls beinahe ins Irrenhaus gehörte. „Le Prêteur d'amour“ iſt ein junger Litterat, der durch Alkohol und Liebe aus der Bahn gelenkt wird und bis zum Kellner herabſinkt. Er beſticht die Weiber durch ſeine melancholiſchen Augen, hinter denen nicht viel ſteckt. Er tröſtet gerne die Elviren anderer Don Juans, und darum heißt er „Liebeverleiher“. Mehrere Jahre dient er als Schiffskommiſſär, und das giebt zu bunten Bildern aus den Antillen Anlaß, die Nau genau kennt. Poetiſche Stimmungen wechſeln, wie früher, mit trivialen Späßen ab. Der Goncourtpreis hat Naus Talent unterſtützt, aber bis jetzt nicht weiter entwickelt.

Unter den Jnedita berühmter Leute, um die ſich Zeitſchriften reißen, beanſpruchen heute die wenigen efe der Frau Julie Charles, der idealen Geliebten Dichters Lamartine, den erſten Platz. Der Groß- des Dichters fand die für verloren gehaltenen fe in einem Winkel des Stammſchloſſes Saint-Point übergab ſie der „Revue des deux Mondes“, die ſie er Nummer vom erſten Februar mit einem Kommentar mics veröffentlichte. Sonſt pflegen die Dichter ihre mmen im Roman intereſſanter zu machen, als ſie Leben waren. Jm Falle Lamartines, der ſein Ver- nis dreißig Jahre ſpäter im Roman „Raphaël“ derte, hat ein fader Jdealismus zum Gegenteil ge- t. Die Julie des Romans gehört weder ihrem ten Gatten noch ihrem jugendlichen Liebhaber an. platoniſiert und räſonniert mit auffallender Kälte. Julie der Briefe iſt dagegen von hingebendſter blichkeit und äußerſt leidenſchaftlich. Sie übertrifft Wärme George Sand im Verhältniſſe zu Muſſet teilt mit ihr bloß die Geſchmackloſigkeit, dem um zehn Jahre jüngeren Liebhaber gegenüber zu oft n mütterlichen Ton anzuſchlagen. Julie hatte gens die Diskretion, ſchon anderthalb Jahre nach erſten Zuſammentreffen in Aix-les-Bains zu ſterben dadurch dem Dichter jene ungetrübte Erinnerung hinterlaſſen, die ſich ein Jahr darauf in dem Ge- te „Le Lac“ ſo herrlich ausſpricht. Jn einem ihrer en Briefe ſchrieb ſie noch: „Je sens que mon honse pourrait m'élever jusqu'au sublime!“ Es wohl ein Glück für die ſchwärmeriſche Kreolin, mit er Jlluſion ſterben zu können.

Ueber den Dichter der „Fleurs du Mal“, Charles udelaire, verbreiten die von Féli Gautier ge- melten und im „Mercure de France“ (vom 15. Januar 1. Februar) veröffentlichten Dokumente einiges es Licht, ohne das Dunkel ſeiner Familienbeziehungen z aufzuhellen. Das belehrendſte Stück iſt ein langer icht des Kapitäns Saur aus dem Jahre 1841 an idelaires Stiefvater, den General Aupick. Der itän erklärt, warum er den jungen Mann nicht mehr jer an Bord behalten könne und vor der bedungenen t nach Paris zurückſchicken müſſe. Durch nichts lte ſich der zwanzigjährige Jüngling von der Litteratur nken laſſen. Wenn man von etwas anderem ſprach, ieg er oder begnügte ſich mit einigen Sarkasmen er die achtungswerteſten ſozialen Bande und Ver- htungen“. Er verſank in Trübſinn und erzwang eßlich ſeine Heimſendung mit der Drohung, er wolle der Jnſel Mauritius bleiben, bis er das Geld zur lten Heimfahrt ſelbſt verdient habe. Es iſt be- ſlich, daß weder die Mutter noch der Stiefvater idelaires ausſchließliches Litteratentum verſtehen nten und ihn daher, als er wieder nach Paris kam keinen Beruf ergreifen wollte, ſich ſelbſt überließen.

Prüfung ging allerdings ſehr weit, denn die eralin ſchrieb einmal an den Vormund ihres Sohnes: h kann Sie nicht ſagen hören, daß mein Sohn weder der noch Nahrung habe, ohne daß mein Herz blutet. halte aber darauf, überworfen zu bleiben. Jch kann will nicht ſo ſchnell die verletzenden Worte ver- en, die er an mich, ſeine Mutter, zu richten wagte. an er je die mindeſte Entmutigung in ſeiner Lauf- n verrät, ſo verbürge ich ihm, daß ihm der General nd ein Amt verſchaffen wird.“ Ein ſolches Amt Baudelaire nie angenommen. Er ſtürzte ſich lieber Schulden und Entbehrungen, und der Bruch zwiſchen tter und Sohn dauerte von 1842 bis 1857. Damals b der General, und gleich darauf fand der Dichter en erſten wirklichen Erfolg mit den „Fleurs du Mal“. Mutter verſöhnte ſich nun nicht nur mit ihm, ſondern mit ſeiner Litteratur. aber Baudelaire zog es vor, zu ſeinem Tode Brüſſel zu bewohnen. Erſt ſeine e Krankheit führte Frau Aupick dorthin. Nach dem e, der Baudelaire mit 46 Jahren hinraffte, empfand einſt ſo litteraturfeindliche Mutter einen ungeheuren lz auf den Ruhm ihres Sohnes. Da ſchreibt ſie z. B. an den Vormund Ancelle, der mehr Gefühl und Verſtändnis gezeigt hatte als ſie: „Jch ſehe, daß mein Sohn trotz ſeiner Fehler einen Platz in der Litteratur einnimmt. Jch bin ſo glücklich, wenn ich etwas über Charles leſe!“ — Es ergiebt ſich aus dieſen Dokumenten, daß auch, abgeſehen von ihrer zweiten Ehe mit dem in ſeiner Art hervorragenden Soldaten und Diplomaten Aupick, Baudelaires Mutter nicht von der Schuld freizuſprechen iſt, durch eine gewiſſe Herzloſigkeit zu den Verirrungen des Dichters beigetragen zu haben.

Unter der rührenden Ueberſchrift „La tristesse d'âme de Sainte-Beuve“ enthüllt uns André Pavie, der Sohn ſeines Freundes Victor Pavie, im „Correspondant“ vom 25. Januar eine neue Seite dieſer Chamäleonsnatur. Wir finden da in den Briefen an den frommen Katholiken Pavie einen gläubigen Sainte-Beuve zu einer Zeit, wo er in Paris ſchon längſt allen poſitiven Glauben abgeſtreift hatte. Jmmerhin verhindert der Glaube die Bosheit nicht. Geradezu grauſam ſchreibt der Kritiker nach dem Tode Vignys: „Wenn man Engel iſt und einen Beruf daraus macht, ſo ſollte man jung ſterben.“ Eine giftige Bemerkung über Lamartine läßt ſich direkt auf Sainte-Beuve ſelbſt anwenden. Er ſagt: „Dieſe edle Natur hat ſich korrumpiert, und es giebt keine ſchlimmere Korruption, als die eines Myſtikers.“

Die „Revue“ vom 15. Januar enthält drei Aufſätze litterariſcher Kritik, die ſich auffallend ergänzen. Mauclair ſammelt die Anzeichen einer „nationaliſtiſchen Reaktion“ in der franzöſiſchen Kunſt und ſchreibt die Schuld davon der außerhalb der litterariſchen Technik vollſtändigen Unwiſſenheit der Litteraten zu. — Péliſſier konſtatiert „das Ende der litterariſchen Schulen“, die man vor fünfzehn Jahren zu unterſcheiden pflegte. Maurice Le Blond, der ſeinerzeit ein Apoſtel des „Naturismus“ (wohl zu unterſcheiden vom Naturalismus) zu ſein glaubte, beſpricht das ziemlich ſchwache Werk des damaligen Schulhauptes Saint-Georges de Bouhélier, eine Aphorismenſammlung „Des Passions de l'Amour“, und verſucht zwar ſeinen Freund zum „Dichter der neuen Sentimentalität“ zu ſtempeln, begräbt aber die ſogenannte Schule des Naturismus unter tiefem Schweigen. — Die „Revue de Paris“ hat den Briefwechſel zwiſchen Hugo und Sainte-Beuve noch nicht beendigt. Jn der Nummer vom 15. Januar ſehen wir, wie weit der Dichter dem Kritiker entgegenkam, denn er ſchreibt einmal: „Sie wiſſen, wie ſehr ich Lamartine und wie ſehr ich Sie liebe. Jhr ſeid für mich zwei gleich große Dichter, zwei bewundernswerte Dichter des Herzens, der Seele und des Lebens.“ Aber gerade eine ſo offenbare Uebertreibung konnte Sainte-Beuves Verſtimmung nur erhöhen.

Die neugegründete „Revue Germanique“ (vgl. Sp. 577), die ſechsmal des Jahres erſcheinen ſoll, iſt ein erfreuliches Zeichen des zunehmenden Jntereſſes des intellektuellen Frankreichs für das germaniſche Ausland, zu dem die Herausgeber außer dem deutſchen auch das engliſche, ſkandinaviſche und niederdeutſche Sprachgebiet rechnen. Litteratur, Kunſtkritik und Muſik teilen ſich in die erſte Nummer. Erneſt Lichtenberger giebt eine etwas jugendlich aufgeregte und chaotiſche „Skizze einer Methode unperſönlicher Kritik über Goethes Fauſt“ und muß am Ende ſelbſt geſtehen, daß er durchaus ins Perſönliche verfallen ſei, denn er verteilt Examenzenſuren von eins bis acht an alle Fauſtkommentatoren. Zwei Nummern des „Litterariſchen Echos“ erhalten die Zenſur 4 und die „Preußiſchen Jahrbücher“ ohne Zeitangabe nur die Zenſur 3. Goethe hat allein die höchſte Zenſur (8) verdient und Schiller allein eine Sieben erhalten. Als Beiſpiel „unperſönlicher“ Kritik ſind dieſe Zenſuren allerdings etwas überraſchend.

Nach neun Jahren politiſcher Jrrfahrten im nationaliſtiſchen Lager iſt Jules Lemaître zur Bühne zurückgekehrt und hat in der Renaiſſance mit dem in einer Künſtlerfamilie ſpielenden Rührſtück „La Massière“ einen ſtarken und anhaltenden Erfolg gefunden. — Sarah Bernhardt nahm in ihrem Theater das ſeit 1850 nicht mehr gegebene handlungsreiche, aber ziemlich melodramatiſche Proſadrama Victor Hugos „Angelo, tyran de Padoue“ mit beſtem Gelingen wieder auf.

Paris Felix Vogt

Italieniſcher Brief

In der letzten Nummer der „Italia Moderna“ behandelt F. Bianco unter dem Titel „L’anima del libro italiano nel passato anno letterario“ und unter Anwendung der von G. Barzellotti in ſeinem neuen Werke „Dal Rinascimento al Risorgimento“ aufgeſtellten kritiſchen Grundſätze die Kunſt D’Annunzios und Pascolis. Die des erſteren betrachtet er als den „aufrichtigſten und darum notwendig populärſten Ausdruck der italieniſchen Seele, wie ſie ſich ſeit dem tridentiniſchen Konzil entwickelt hat; ſeine Werke ſind demnach ganz ſinnlicher und impreſſioniſtiſcher Natur und ſehen völlig ab von jedem metaphyſiſchen und moraliſchen Problem“. In Pascoli*) ſieht er im Gegenteil einen Erwecker des nationalen Gewiſſens: „er nimmt die harmoniſche Inſpiration wieder auf, die das ſtarke Lebensgefühl unſerer Renaiſſance hervorrief. Liebevoll dringt er in das Innere der Dinge ein, und während die Dinge ihre Deutlichkeit und Stofflichkeit bewahren, geben ſie plötzlich einen Laut, der das Echo des ganzen Univerſums iſt: die Stimme des Geiſtes, der dem Leben Einheit giebt unter der unermeßlichen Vielfältigkeit der Erſcheinungen.“ — In den Akten der „Accademia Pontaniana“ in Neapel verſucht F. Torraca eine neue Erklärung des ſeltſamen Umſtandes, daß Dante über den eigenen Vater ſo beharrlich ſtumm geblieben iſt. Aus einem der an dunklen Andeutungen reichen Kampf-Sonette, die Foreſe-Donati mit dem Verwandten wechſelte, ſchließt Torraca, daß der alte Alighieri nicht in den Schuldturm bei S. Jacopo „alle fosse“, ſondern wörtlich in den Stadtgraben geworfen wurde und zwar wahrſcheinlich als Ketzer und auf Veranlaſſung des Fra Salomon von Lucca, der um 1282 in Florenz als Ketzerrichter waltete. — In der „Critica“ (20. Januar) handelt der Herausgeber B. Croce von Olindo Guerrini (Pſeudonym: Lorenzo Stecchetti), in dem er weſentlich den humorvollen Verherrlicher des eigenen behaglichen Lebensgenuſſes ſieht. — Dasſelbe Heft enthält Bemerkungen A. Gargiulos zu K. D. Jenſſens Ablandlung über „Heinſes Stellung zur bildenden Kunſt u. ſ. w.“ und des Herausgebers zu A. Vitaglianos „Storia della poesia estemporanea nella letteratura italiana“.

Der Uebertritt Carduccis in den wohlverdienten Ruheſtand als Univerſitätslehrer und das Ehrenplebiszit, das ihm aus dieſem Anlaſſe zuteil geworden, giebt dem „Marzocco“ Gelegenheit, die Italiener dazu zu beglückwünſchen, daß ſie einen Erſatz für die Krönung auf dem Kapitol gefunden und ihre Großen auch ohne voraufgehende Konſekrierung durch das Ausland auf den Altar zu heben gelernt haben. — Nicht unerwähnt mag bleiben, daß die ſehr ſpärliche und behutſame Beteiligung katholiſcher Publiziſten an den Ehrenerweiſungen für den Dichter des Satanas und der Clitumnus-Götter nicht ohne Mißbilligung durch den vatikaniſchen „Osservatore Romano“ geblieben iſt. — In einer Schrift: „L’Estetica nei pensieri di Giacomo Leopardi“ (Turin, Bocca 1904) macht Romualdo Gini den Verſuch, aus dem „Zibaldone“, den neapeler hinterlaſſenen Schriften Leopardis, ein geſchloſſenes philoſophiſches Syſtem aufzubauen. Als ſeine Krönung erſcheint die Aeſthetik, in der Leopardi ſich mit Schopenhauer berührt, indem er als Aufgabe der Kunſt eine Befreiung des Willens, des Ich, von den quälenden Widerſprüchen des Lebens anſieht — nicht jedoch auf dem Wege der Verneinung des Willens zum Leben, ſondern im Gegenteil auf dem einer berauſchenden Erhöhung des Lebensgefühls. Das ewig und abſolut Schöne exiſtiert nicht; im Gegenteil beſtimmt ſich das Schöne nach den ſtets wechſelnden Vorſtellungen von der Harmonie zwiſchen den Teilen, der Form und dem Inhalt, dem Teil und dem Ganzen, dem Gegenſtand und ſeinem Zwecke u. ſ. w. Leopardi zeigt ſich auf dieſer Grundlage als ein hervorragender Kritiker der Litteratur und der Muſik, in letzterer Beziehung als wahrer Vorläufer der „Zukunftsmuſik“, indem er den Triumph des Muſikdramas vorausſagt.

Mit den von Höpli in Mailand veröffentlichten „Brani inediti dei ‚Promessi Sposi‘“ beſchäftigt ſich ausführlich Fedele Romani im „Marzocco“ (X, 5). Der 624 Seiten ſtarke Band hieße richtiger „Aus der Werkſtatt des Verfaſſers der ‚Verlobten‘“, denn er iſt ein klaſſiſches und äußerſt belehrendes Beiſpiel für die ſich nie genugthuende Anſtrengung, mit der ein genialer Schriftſteller ſein genialſtes Werk der erreichbaren Vollkommenheit zugeführt hat. „Es iſt mehr denn je von Vorteil,“ ſagt der Rezenſent des „Marzocco“, „auf dieſe beharrliche und ausdauernde Arbeit an einem einzigen Werke und einzig vor dem Altare der Schönheit heutzutage die Augen zu richten, da eine ungeſunde Sucht nach dem Ruhm die Begabteſten zu einer fieberhaften, überſtürzten, bruchſtückartigen Produktion drängt und um die Wohlthat langer, fruchtbarer Sammlung bringt.“ — Eine kritiſche und litterargeſchichtliche Beleuchtung derſelben „Brani inediti“ beginnt R. Renier im „Fanfulla della Domenica“ (15. Januar) mit ausführlicher Begründung der Bedeutung dieſer Veröffentlichung, deren erſte ſtarke Auflage in wenigen Wochen vergriffen worden iſt, obwohl „das italieniſche Leſepublikum nicht leicht Feuer fängt, wenn es ſich nicht um Gelegenheits-, Skandal- oder gefälligſte Unterhaltungsſchriften handelt“. — Auch Fogazzaro ſpricht („Giornale d’Italia“, 28. November) die Meinung aus, daß die „Brani“ „Edelſteine von ſeltener Schönheit enthalten und die Möglichkeit bieten, auf dem Wege der prüfenden Vergleichung der geduldigen Arbeit des Genies nachzugehen und ſie nachzuempfinden“.

Der Roman „Quidam“ von Edoardo Boutet (Rom, Casa ed. naz. 1904) führt den erklärenden Untertitel „Il romanzo della scena“. Der bekannte humoriſtiſche Schilderer der Schauſpielerwelt und Verfaſſer des „Madro“ läßt auch ſeinen Roman in der eigenartigen Welt der Bretter ſpielen. Die Helden ſind ein berühmter Kritiker und eine Primadonna. Wie auf dem Hintergrunde des Bühnenlebens und in enger Wechſelbeziehung zu dieſem ſich das Schickſal beider entwickelt, wie ihre nur auf der einen Seite leidenſchaftliche, auf der andern oberflächliche Zuneigung entſteht, wächſt und ein Ende findet, wird von Boutet in einem leider etwas gehackten, aber lebendigen und natürlichen Stile ausgeführt. Der Leſer lernt die wirtſchaftliche und moraliſche Miſère ſo vieler Bühnenangehörigen, ihre oft regelloſe, oft peinlich geregelte Lebensweiſe, die Fallen der Engagements-Kontrakte, die Eiferſüchteleien, Befehdungen, Ränke und Heucheleien, das Treiben bei den Proben und auf den Reiſen, hinter den Kuliſſen und in den Agenturen, das möblierte „Heim“ der Schauſpielerinnen und die Komik der Benefiz-Vorſtellungen und der „Triumphe“ kennen.

Am 14. Januar iſt im „Teatro Manzoni“ in Mailand Gerolamo Rovettas neues Luſtſpiel zum erſten Male aufgeführt worden. Das wenig günſtige Urteil des Premièren-Publikums hat eine Berichtigung an den folgenden Abenden erfahren, an denen das Stück durch eine ſtets zahlreichere Hörermenge, wenn nicht mit Begeiſterung, ſo doch mit achtungsvollem Beifalle aufgenommen worden iſt, ſodaß man ihm ein längeres Bühnenleben vorherſagen darf. Der Stoff iſt in hohem Maße dramatiſch, anziehend, zeitgemäß und packend. Bei Vermeidung gewiſſer dramaturgiſcher Mißgriffe hätte Rovetta damit ein vorzügliches hiſtoriſches Drama ſchaffen können. Der „Re Burlone“, d. h. „König

---

*) Einen Eſſai über Pascoli aus der Feder von Helen Zimmern in Florenz wird eines unſerer nächſten Hefte enthalten. D. Red.

Spaßvogel“ oder „König Hanswurſt“, iſt Ferdinand II., er vorletzte der neapeler Bourbonen, der 1848 nach en freiheitlichen Umwälzungen in Turin und Rom die eapolitaniſche Verfaſſungsurkunde mit den Worten nterſchrieb: „Don Pio Nono und Carlo Alberto haben ir einen Knüppel zwiſchen die Beine werfen wollen; h werfe ihnen dieſen Balken dazwiſchen.“ Der azzarone auf dem Thron iſt eine dankbare Luſtſpiel- gur; der Fehler an dem Stück iſt, daß es nicht Luſt- piel bleibt und nicht bleiben darf, weil in dieſem Falle die eabſichtigte national-patriotiſche Wirkung ausbleiben ürde. Ferdinand muß am Schluſſe der ängſtliche, erfaſſungsbrüchige und grauſame Deſpot werden, der r war, weil die Entdeckung einer nationalen Ver- hwörung, in die die anderen Hauptperſonen verwickelt nd, es ſo heiſcht. Es ſind dies die berühmte Sängerin Mirabello, der mit Maria Criſtina von Savoyen an en neapolitaniſchen Hof gekommene piemonteſiſche Graf Verolengo, eine aus dem Verhältniſſe dieſer beiden ntſproſſene Tochter Fannia, die als die Schweſter der Sängerin gilt, und der von Fannia geliebte hochſinnige rtillerie-Hauptmann Alliana, der Erzieher des mutter- oſen Kronprinzen. — Von dem Hintergrunde der edeln atriotiſchen Ziele und der opferwilligen ſchwärmeriſchen Freiheitsliebe aller dieſer hebt ſich die Nachtgeſtalt des eſuitiſchen, finſteren, unbarmherzigen Beichtigers des Königs, Monſignor Cöcle, wirkungsvoll ab. Das Stück nthält bei allen Mängeln Auftritte genug, die ein auf Unterhaltung und Gemütserregung ausgehendes Publikum zu feſſeln vermögen. — Auguſto Franchetti at ſeine wertvolle Dante-Bücherei der Alighieri- Geſellſchaft in Florenz, die binnen kurzem ihr Heim im Palaſte der „Arte della Lana“ aufſchlagen wird, zum Geſchenke gemacht. Schon als die Sammlung ge- egentlich des Dante-Jubiläums 1865 ausgeſtellt wurde, umfaßte ſie 226 Ausgaben der „Divina Commedia“ und der anderen Schriften des Dichters und 264 Werke über ihn, und ſie iſt ſeitdem noch erheblich bereichert worden.

Rom **Reinhold Schoener**

Tſchechiſcher Brief

Es will mir ſcheinen, daß im Theaterleben der Tſchechen jetzt ein regeres Treiben herrſcht, als noch kurz zuvor. Natürlich wird das nicht jene Broſchüre bewirkt haben, die zuletzt hier beſprochen wurde (vgl. LE VI, 1725) und in der ein Kreis jüngerer Autoren dem prager Nationaltheater den Krieg erklärte. Wohl aber hat dieſer Kreis tſchechiſcher Schriftſteller azu beigetragen, indem er, die in der Broſchüre aus- eſprochenen Anſichten realiſierend, einen Cyklus von Dramen auf dem ſmichower Vorſtadttheater aufführen läßt, der das Repertoire der Nationalbühne auf löbliche Art ergänzt. Die Veranſtalter dieſer wöchentlichen Vorſtellungen ſtehen auf einem abſolut litterariſchen Standpunkt. Ihnen muß es das tſchechiſche Publikum ı Dank wiſſen, daß es endlich einen Hebbel zu ſehen ekam, ſeine „Maria Magdalena“. Die ſehr empfind- chen Tſchechen haben dem Dichter die „ſtruppigen aryatidenhäupter“ und andere Schmeicheleien, die er nen nachgeſagt hat, nicht vergeſſen, und ſo wurde enn die Aufführung eines Stückes von Hebbel für ein olitiſches „Wagnis“ gehalten. Glücklicherweiſe ſpricht e Kunſt manchmal — in Böhmen nicht immer — mit äftigerer Stimme als die Politik. — Von fremd- ndiſchen Autoren gelangten bisher noch Oskar Wilde, ſchechow und Donnay zur Aufführung, doch beſteht e Hauptaufgabe des Cyklus darin, heimiſche Autoren Szene zu bringen. Dieſe kamen in Jaroslav ilbert und Karel Kaminek zu Worte. Kamineks rama „Neue Wege“ kommt allzu ſichtbar von der itteratur, ſtatt vom Leben her und dürfte vor einem rößeren Publikum keinen ſolchen Beifall erringen wie auf dem ſmichower Vorſtadttheater. Ein ungleich ſtärkeres und tieferes Stück iſt Hilberts „Die Fauſt“, das früher präziſer „Um Gott“ hieß und ſchon 1897 entſtanden iſt. Seinerzeit hat die Zenſur die Aufführung im Nationaltheater verhindert. Es ſind wild aufpeitſchende, in einer hyſteriſch geſpannten Atmoſphäre gehaltene Szenen, in denen der begabteſte aller modernen tſchechiſchen Dramatiker eine junge Mutter am Sterbebett ihres Kindes den Kampf um den Gottesglauben auskämpfen und ſie unterliegen läßt. Eine wühlende Pſychologie vereint ſich mit einem ungemeinen techniſchen Können, um das religiöſe Problem auf der Bühne möglich zu machen. — Der Erfolg dieſer Darſtellungen hat bald ein zweites wertvolles Unternehmen gezeitigt. Im Vorſtadttheater der kgl. Weinberge iſt ſoeben ein Cyklus „ſozialer Vorſtellungen“ eröffnet worden. Als Première wurde das Drama „Die untergrabene Eiche“ von F. X. Svoboda gegeben. Es iſt eine Tragödie des Egoismus, die ſich zwiſchen Vater und Tochter abſpielt und mit dem Selbſtmord des erſten endet, ein Stück ohne die dramatiſche Dynamik, die der Titel andeutet, und auch ohne rechten Erfolg.

Man ſollte meinen, daß das Nationaltheater durch die beiden litterariſch-dramatiſchen Unternehmen aus ſeiner behäbigen Sicherheit und Alleinſeligkeit aufgerüttelt worden ſei. Zur Zeit, da dieſe Zeilen niedergeſchrieben werden, kriſelt es auf der erſten tſchechiſchen Bühne bedenklich, und man erwartet einen Direktionswechſel. Eine Operation an Haupt und Gliedern, vor allem an den Gliedern, die allein heilbringend wäre, iſt leider nicht zu erhoffen. Als das Ereignis der verfloſſenen Monate wird die Aufführung des hiſtoriſchen Trauerſpiels „Gero“ von Alois Jiráſek verkündet. Wie ſchon in ſeinem „Žižka“, iſt auch hier das nationale Moment ausſchlaggebend, Treibkraft und letzte Urſache des Spiels und ſeiner überaus beifälligen Aufnahme. Der mächtige und grauſame Markgraf Gero von Brandenburg knechtet durch einen Handſtreich die heidniſchen elb-ſlaviſchen Volksſtämme, die untereinander durch Eiferſüchteleien zerklüftet ſind. Ohne vor Wortbruch und Verletzung der Gaſtfreundſchaft zurückzuſchrecken, überliſtet er ihre Häupter und läßt ſie hinmorden; Gero anticipiert bereits den Traum von einem großen Germanenreich; handelt er ſcheinbar nur im Namen des Chriſtentums und König Ottos, ſo hat er doch nur die mächtige Nachfolgerſchaft ſeines einzigen Sohnes Siegfried im Sinn. Aber das Geſchick vergilt ſeinen maßloſen und blutigen Ehrgeiz mit dem Tode Siegfrieds. Hiſtorie und Dichtung iſt in dieſem heroiſchen Spiele Jiráſeks mit ſtarker Wirkſamkeit verwoben, und es iſt reich an packenden, mit Kühnheit konzipierten Szenen und poetiſchen Perſpektiven. Andererſeits hat Jiráſek die einſeitige Hell- oder Dunkeltechnik, die allen ſeinen Schöpfungen anhaftet, auch diesmal nicht überwunden und das wahrſcheinlich beabſichtigte Eingreifen der Maſſen in die Entſcheidungen des Dramas nicht erzielt. — Wir müſſen den hohen Kothurn dieſes hiſtoriſchen Trauerſpiels abſchnallen, um zu den übrigen Erſtaufführungen des Nationaltheaters zu gelangen. Den größten Erfolg konnte das Luſtſpiel „Der Zopf“ von Božena Viková-Kunětická einheimſen. Die ſehr gewandte und ſehr fruchtbare Dichterin, die ſich durch eine Reihe lebensvoller und gedankenreicher Romane und mehrere Theaterſtücke eine hervorragende litterariſche Stellung erobert hat, nimmt in ihrer jüngſten Arbeit die Erziehung in den Mädchenpenſionaten aufs Korn. Indem ſie eine emanzipierte Studentin als umſtürzleriſches Element in die enge und lächerliche Welt eines Penſionats geraten läßt, entrollt ſie eine Kette von luſtigen und ſatiriſchen Szenen. Wenn auch nicht alle Geſtalten, beſonders die Anhängerinnen der modernen Ideen vom Weibe, von einer gewiſſen Rhetorik frei ſind, ſo entſchädigen doch die maſſenhaften karikaturiſtiſchen Blitzlichter reichlich für die Mängel des heiteren Stückchens, das den Geſchmack des Publikums ausgezeichnet getroffen hat.

Das zunehmende Intereſſe am Theater äußert ſich auch in dem Erſcheinen einer neuen Theaterzeitſchrift, „Divadelní list Máje“ betitelt und von dem Schriftſtellerverein „Máj“ herausgegeben. Von Wert ſind in dieſer Zeitſchrift die Berichte über die dramatiſchen Neuigkeiten aller Litteraturen und die Rundſchau über die tſchechiſchen Provinzbühnen. Ein Urteil über die Hauptartikel und deren Inhalt läßt ſich nach der erſten Nummer nicht wiedergeben, da unglückſeligerweiſe alle ohne Ausnahme erſt in Fortſetzungen beendet werden. Erwähnenswert dürſte darunter ein Eſſai aus der Feder Jaroslav Vrchlickys ſein: „Zur Renaiſſance des hiſtoriſchen Dramas“.

In der tſchechiſchen Romanlitteratur erweckt jetzt ein Werk allgemeine Beachtung: Viktor Dyks „Das Ende Hackenſchmids“. Die hohe Aufmerkſamkeit, die dieſer Roman allſeits findet, hat ihre Urſache in dem ideologiſchen Hintergrund des Stoffes. Dyk, bisher als Lyriker mit vorwiegend peſſimiſtiſch-ſatiriſcher Note bekannt, hat es unternommen, die junge Generation der Neunzigerjahre (deren politiſches Leben in den prager Ausſchreitungen im Dezember 1897 gipfelt) in einigen Typen zu ſchildern. Hackenſchmid iſt neben ſeinem Partner Dr. Hilarius der Held des Romans. Auf den erſten Blick ein Cyniker, ſarkaſtiſcher Negierer und anarchiſtiſcher Kopf, enthüllt er ſich nach und nach als der einzige freie Denker, die einzige ſelbſtherrliche Perſönlichkeit ſeiner Umgebung. Dr. Hilarius iſt dagegen der Repräſentant des Realismus, der in den letzten Jahren als politiſche Richtung unter der tſchechiſchen Intelligenz viele Freunde erworben hat, iſt ein Moraliſt und Dogmatiker. Dieſe Wortführer der jungen Generation empfinden die Aermlichkeit der engen, heimiſchen Verhältniſſe und ſind einerſeits ernüchtert in der ſkeptiſchen fin de siècle-Stimmung, verbittert in ihrer realen Machtloſigkeit, andererſeits aber fanatiſiert von doktrinären Ideen und glühend von der Begeiſterung der Volksbeglücker. Wenn Dyk der Vorwurf gemacht wird, daß ſeine Figuren nicht Menſchen, ſondern abſtrakte Schemen, verkörperte Gedanken ſind, ſo mag das auf alle ſtimmen, nur nicht auf die Hauptfigur, Hackenſchmid. Dieſem hat Dyk viel zu ſehr von ſeinem eigenen Blute eingeflößt, als daß er nicht einen höchſtperſönlichen Eindruck hervorrufen müßte. Freilich entwickelt ſich der Roman nur langſam vorwärts infolge der endloſen Dialoge, die oft dunkel, verworren und abſchweifend ſind. Einzelne Teile erheben ſich zu einer ſeltenen Schönheit; ſo die von Sehnſucht und Erfüllung getragene Epiſode von der toten Geliebten Helena. „Das Ende Hackenſchmids“ muß ein echt ſlaviſcher Roman genannt werden, denn nur die ſlaviſche Jugend leidet augenblicklich unter den politiſchen Zuſtänden in ſo intenſiver Weiſe, beſitzt ſo viel Hingebung für die ſozialen Reformen und vermag dabei ihre geiſtigen Schmerzen ideologiſch zu analyſieren. Viktor Dyk wollte, wie er ſagt, „etwas von der flüchtigen Schönheit der melancholiſchen Jugend feſthalten, die alles in einem Chaos und Umſturz findet“. Man wird zugeben müſſen, daß er ein ergreifendes Dokument von dem ehrlichen Ringen vieler leidenſchaftlichen, jungen Köpfe geſchaffen hat.

In eine entferntere Welt kommen wir bei der Lektüre der letzten Proſabücher Jiráſeks, der beiden letzten Bände ſeiner Chronik „Bei uns“. Es ſind breite Zeitgemälde, wie ſie der Epiker Jiráſek zu entwerfen liebt, und umfaſſen das dritte, vierte und fünfte Decennium des vorigen Jahrhunderts. Der Dichter ſchildert die Menſchen und Zuſtände in einer Gegend des nordöſtlichen Böhmen, die allmähliche Umwandlung jener Zeit, als das Bewußtſein der Freiheit und die erſten ſozialen Ideen in den entlegenen ländlichen Erdenwinkel drangen. Die Stürme des Völkerfrühlings ziehen am Rande des Horizonts vorüber. Das ganze Milieu und die Anlage des Werkes, die das Eingehen auf das Detail und den Alltag geſtattet, bietet Jiráſek willkommene Gelegenheit, ſeine Meiſterſchaft in der minutiöſen Schilderung der Gebräuche und in der Zeichnung volkstümlicher Typen, der Weber und Schmuggler jener Gegend, zu erhärten. Offenbar ſteht Alois Jiráſek jetzt auf der Höhe ſeines Könnens und ſeines Ruhmes; ſeine ſtark idealiſierende Art, die ſich unter einem äußerlichen Realismus verbirgt, gewinnt ihm eine Gunſt der Leſerwelt, wie ſie gegenwärtig vielleicht kein zweiter tſchechiſcher Autor beſitzt. — Aus der übrigen Menge neuer Belletriſtik braucht nicht vieles hervorgehoben werden. Ein Roman von M. A. Šimáček, „Hungrige Liebe“, verfolgt noch die ſchon in Bourget überholte Methode, ſeeliſche Vorgänge mit umſtändlicher Delikateſſe zu entblößen. Auf den Spuren Jiráſeks wandelt Tereza Nováková in ihrem biographiſchen Roman aus dem 18. Jahrhundert „Jan Jílek“, in dem ſie die Geſchichte eines tſchechiſchen Exulanten und Märtyrers giebt. Als vielſeitiger Erzähler und feiner Stiliſt erweiſt ſich K. M. Čapek in ſeinen „Fünf Novellen“ und als beherzte Dichterin Gabriela Preiſſová in ihrem Bande „Verdunkelte Ziele“, in dem ſie in ihr urſprüngliches buntfarbiges ſloveniſch-kroatiſches Milieu zurückkehrt.

Mit einem neuen Gedichtbande leitet Jaroslav Vrchlický eine „poetiſche Bibliothek“ ein. Er betitelt ihn „Epiſoden“ und hat damit Epiſoden der Weltgeſchichte im Sinn nach Art ſeiner „Bruchſtücke der Epopöe“, die, einmal geſammelt, eine Hiſtorie der Menſchheit geben werden. Ein zweites Lyrikbuch Vrchlickys, „Flüchtige Illuſionen und ewige Wahrheiten“, erſcheint als 51. Band ſeiner geſammelten Werke. Es iſt eine Sammlung Sonette, zum Teil aktuellen Inhalts; man weiß, wie meiſterlich der fingergewandte Eklektiker die Form beherrſcht, und iſt nicht überraſcht über den glänzenden Schliff und die geſchloſſene Struktur ſeiner neuen Sonette. Dem längſt fixierten Porträt Vrchlickys fügen ſie keinen neuen Zug bei. — „Aus dem Tagebuch eines fahrenden Sängers“ hat Adolf Heyduk zum Verfaſſer. Auch Heyduk, der zur alten Garde der tſchechiſchen Litteratur gehört, hat ſchon ſeine 35 Bände hinter ſich und ſchnurrt ſeine Liedchen wie ein Spinnrad ab. Da es nun herbſtelt, iſt ein recht melancholiſcher Unterton ſeinen Verſen beigemiſcht, eine milde, friedliche Reſignation, die nur in lichtvolleren Erinnerungen auflebt. — Ein delikates Buch Verſe hat Bohuslav Knösl herausgebracht und es „Spiele mit dem Himmel und dem Herzen“ geheißen: ein ſchmales, ſtreng abgeſtimmtes Bändchen, von einer ſublimen, einſamen Schönheit umfangen, die aus Traum, Kindheit und verklärtem Leben ſteigt. Illuſion und Wirklichkeit ſind hier zu einem zarten Kunſtwerk verwoben, die Muſik und die Sprache der Dinge klingen in gewählten und ſanften Worten harmoniſch aus. — Es verdienen noch die echt frauenhaften, glutvollen und offenen Verſe von Ružena Jeſenská, „Rote Untergänge“, und das Märchenſpiel „Von der goldnen Krone“ von K. M. Vyskočil Erwähnung.

Aus der litterargeſchichtlichen Produktion hebe ich die hier zuletzt ſchon angezeigten „Studien aus der neueren deutſchen Litteratur“ von Dr. Jan Krejčí hervor, die nun in Buchform vorliegen. Sie umfaſſen die folgenden Eſſais: Julius Hart, Hermann Conradi, Ludwig Jacobowski, Johannes Schlaf, Richard Dehmel, Stefon George, Bruno Wille, Detlev v. Liliencron. Krejčí wollte, wie er im Vorwort ſagt, „durch objektive Darlegung zur Erkenntnis der dichteriſchen Individualitäten beitragen, auch wenn deren Bedeutung manchmal im negativen Lichte erſcheint“, und zugleich ein Werk ſchaffen, auf das zurückgegriffen werden kann, wenn man den Einfluß der neueren deutſchen Poeſie auf die tſchechiſche Litteratur verfolgen will. Dieſen Einfluß dürften aber von den beſprochenen Dichtern nur Conradi, Schlaf (als Dichter des „Frühling“ und der Geſchichten „Aus Dingsda“) und vielleicht noch Dehmel geübt haben. Für Liliencron zeigen die Tſchechen auffallend wenig Verſtändnis, während eine Erſcheinung wie George nur einem exkluſiven Kreis von Litteraten bekannt ſein dürfte. Hätte Krejčí ſeine Eſſais in anderer Folge an-

andergereiht, könnte angenommen werden, er habe e Entwicklung der deutſchen Lyrik ſeit den Anfängen r Moderne ſeinen Landsleuten vermitteln wollen. owie er ſie geordnet hat, unterbricht er aber die Kette bſt, abgeſehen davon, daß einige wichtige Repräſen- nten fehlen. Nun machen die „Studien“ als Ganzes d als Buch einen torſoartigen, unvollſtändigen Ein- uck. Auch iſt es ſehr zu bedauern, daß ſich Krejči auf utoren beſchränkt, die in erſter Linie nur als Lyriker Betracht kommen, und daß er, ein Oeſterreicher, gerade e öſterreichiſche Litteratur nicht gebührend einſchätzt. rotzdem muß betont werden, daß die „Studien“, nzeln betrachtet, umfaſſende, intereſſante und vollwertige rbeiten von ernſtem, kritiſchem Urteil ſind.

Wenn ich auch einige Zeitſchriftenartikel erwähnen ll, ſo nenne ich eine treffliche ausführliche Studie von takar Theer über den hiſtoriſchen Schriftſteller Zikmund inter, die im „Časopis musea královstvi českého“ Zeitſchrift des Muſeums des Königreiches Böhmen) er- hienen iſt. Zikmund Winter kann es an Popularität it Jiráſek nicht aufnehmen, weil er eine herbere, rengere, verſchloſſenere und wortkargere Künſtlernatur t. Von Kennern wird er ungleich höher geſtellt, als er Verfaſſer des „Gero“. Alle ſeine Stoffe wählt inter aus dem Prag des ſechzehnten und des be- innenden ſiebzehnten Jahrhunderts, mit dem er ver- aut iſt wie kein Zweiter. „Welch ein Leben,“ ſchreibt heer, „bäumt ſich unter ſeiner Feder auf! Bürger nd Frauen, Beutelſchneider und Kantoren, Baccalaureaten nd Scholaren, Spaßmacher und Narren, Soldaten und irnen, Büttel, Ratsherren, Nonnen, Pfarrer, Zech- eiſter, Juden, Reiter und Arkebuſier, Edelknaben und ornehme Herren, Wahrſagerinnen und Scharfrichter, ier ein deutſcher Kaufmann, ein polniſcher Bruder, ein paniſcher Legat, dort ein Raufbold aus Italien, ein emder Mönch mit langem Bart oder gar ein Mohr, as taghelle und das nächtliche Prag, das ſiegreiche und as bedrückte, wirbelnd von Mummenſchanz oder Auf- uhr — all das drängt ſich vor den Augen des Leſers uſammen, durchlebt ſeine kleinen Freuden und Schmerzen, echſelt ſeine Gewänder, zecht, liebt und mordet.“ — Nová česká revue“ (Neue tſchechiſche Revue) bringt einen rtikel über den „Lyrismus Gabriele d'Annunzios“ on Jaroslav Vrchlicky. Hier wird d'Annunzio als ichter der „Hymnen“ in die ſeltſame Reihe Iſaias, indar, Hugo, Swinburne und Whitman geſtellt. rchlicky rühmt an ihm den Uebergang vom raffinierten rtiſtentum zur dithyrambiſchen, kosmiſchen Dicht- unſt, die ſich in einem wunderbaren Verbalismus aus- ebe. — In derſelben Revue veröffentlicht Jaroslav ilbert einen Artikel „Für Grillparzers ‚Libuſſa‘“. r bedauert, daß „Libuſſa“ bisher nicht ins Tſchechiſche berſetzt wurde und dem Volke noch vorenthalten wird. Das Verhältnis zu der Tragödie ſei durch den Stoff llein ſchon gegeben. Grillparzer iſt es in Böhmen benſo ergangen wie Hebbel. Die Tſchechen haben ihm ie verächtliche Geſinnung, die er den Slaven entgegen- rachte, niemals verziehen. Hilbert ſucht nun auch dem nationalen Gegenſatz die Spitze zu nehmen. Er erinnert an die trübſeligen Zuſtände, die in allen ſlaviſchen Ländern zu der Zeit herrſchten, als Grillparzer ſeine Dichtung ſchrieb. „Von Rußland,“ ſo bemerkt Hilbert, „konnte er, deſſen Jugend mit dem Kampfe Oeſterreichs gegen Napoleon zuſammenfiel und der ungefähr zwanzig Jahre alt war, als Moskau brannte und die Bereſina die letzten Ueberreſte der „Großen Armee“ verſchlang, nur die Kraft ſeiner Größe und nicht auch ſeine erſt ſpäter zum Vorſchein getretene große Tiefe kennen; noch hatte Doſtojewski die Seele nicht enthüllt . . . Aber vor allem muß man mir das eine glauben: eine Gabe der Dichter iſt es wohl, daß ſie weiter ſehen, als ſie ſagen, daß ſie tiefer lieben, als ſie verraten, und daß ſie inniger ſind, als ihr leidenſchaftlichſter Vers.“ Die Anregung Hilberts zu einer Ueberſetzung der „Libuſſa“ wird gewiß ihre Kreiſe ziehen. Hat man ſich mit Hebbel verſöhnt, ſo wird auch Grillparzer — Gnade finden.

Camill Hoffmann

Echo der Bühnen

Mülhauſen i. E.

„D'Schmuggler“, Elſäſſiſche Komödie in vier Akten von Arthur Dinter.

Dieſes vom Elſäſſer-Theater Mülhauſen mit dem erſten Preiſe gekrönte Stück, das nun auch im Druck erſchienen iſt (Verlag Charles Bahy, Mülhauſen) ſah ich vor einigen Wochen im Mülhauſer Stadttheater. Es wurde gerade zum fünften Male wiederholt, und doch war das Haus wieder völlig ausverkauft. Worin die ungewöhnliche Anziehungskraft dieſer Komödie liege, ſollte ich bald erfahren. Die übermütige Satire geht auf Koſten der Deutſchen. Es iſt ſo eine Art Diebeskomödie wie der „Biberpelz“ und „Kater Lampe“; aber draſtiſcher, hagebüchener. Die liebe deutſche Büreaukratie, die im Elſaß ſo manches auf dem Gewiſſen hat, muß herhalten, in dieſem Falle die Zollbureaukratie. Der Gang der Handlung dreht ſich darum, daß gegen einen Schmugglerführer vorgegangen werden ſoll, und dabei erlebt nun die deutſche Zollbehörde einen Reinfall nach dem anderen. Und wie die Mutter Wolfen im „Biberpelz“ wird hier der verſchmitzte Gaſtwirt Schimmel, in deſſen einſam ſtehendem Hauſe der Schmuggel gedeiht, bei der Behörde lieb Kind. Der Elſäſſer und insbeſondere der Mülhäuſer führt ja einen fortgeſetzten Kleinkrieg mit der deutſchen Bureaukratie, und nun ſieht er hier im Spiegelbild der Bühne, wie den lieben Leuten, mit denen er ſo oft zuſammenſtößt, einmal heimgezahlt wird. Man freut ſich unbändig über dieſe gelungenen Typen aus der deutſchen Beamtenwelt und vergißt darüber ganz, daß eigentlich der kläglichſte Charakter der ganzen Komödie ein Franzoſe iſt, der windige Patron Chaſſepot, ein alter Franctireur.

Für mich nun war das Schauſpiel im Schauſpiel das Intereſſanteſte. So grobrealiſtiſch hier der Anton Dinter arbeitet, ſo kecke Uebertreibungen er anbringt, ſo ſehr war doch eigentlich das Höchſte in der Wirkung der darſtellenden Kunſt erreicht: alle Stände folgten mit gleicher Anteilnahme dem Spiele, die reichſten Damen, die ſich ſonſt nur der franzöſiſchen Sprache bedienen, und die ärmeren Leute, die nur alemanniſch ſprechen. Alle, ob vornehm oder gering, freuten ſich ungemein über die Wahrheiten, die hier den Deutſchen geſagt werden. Wer die Volksſeele im Oberelſaß, aus der heraus Dinter geſchrieben hat, kennen lernen will, müßte einmal einer ſolchen Vorführung beiwohnen. Gewiß denkt kein Menſch im Elſaß mehr daran, durch einen blutigen Krieg wieder zu Frankreich zu kommen, aber auch das andere iſt wahr, unumſtößlich wahr, was ich in der ſo eigenartigen Aufführung des Dialektſtücks „D'Schmuggler“ wieder aus der Tiefe der Volksſeele ablas, und was ich mit den Worten des Wachtmeiſters in „Wallenſteins Lager“ dahin zuſammenfaſſen möchte: „Zum Henker! Sie mögen uns alle nicht.“ — Hat Dinter bezüglich der Charakteriſtik der Perſonen geſchickt ins volle Menſchenleben hineingegriffen, ſo iſt er auch in der Behandlung der Sprache äußerſt glücklich geweſen. Dieſes bunte Gemiſch von Hochdeutſch, Elſäſſer-Dütſch und Franzöſiſch iſt von köſtlicher Friſche und draſtiſcher Naturtreue.

Arthur Dinter, ein junger Dr. rer. nat., hat hier, wie ja auch die Bühnenwirkung zeigt, eines der beſten Dialektſtücke geſchrieben, die ich überhaupt kenne.

Ludwig Bräutigam

Kurze Anzeigen ◆

Romane und Novellen

Jahre der Jugend. Roman von Karl Federn. Berlin 1904. Verlag von Gebrüder Paetel. 396 S. M. 5,—.

Dies iſt der dritte Roman des Verfaſſers, dem wir außer zwei Eſſaibänden noch zahlreiche Ueberſetzungen, meiſt aus dem Engliſchen, und eine Dantebiographie verdanken. Wie in den früheren Büchern, ſteht auch diesmal das Problem der ehelichen Gemeinſchaft im Vordergrunde. Nur iſt an Stelle heftiger Anklage der Ton ruhigerer Schilderung getreten. Noch nie hatte der Verfaſſer in ſolcher Breite und ſolchem Umfang ſich dichteriſch ausgeſprochen. So iſt es kein Wunder, daß er der Gefahr der Unüberſichtlichkeit nicht ganz entgangen iſt. Wie der allgemeine Titel ſchon andeutet, hat der Roman keinen Helden. Es ziehen vielmehr epiſodenhaft, und oft nur als Silhouetten gezeichnet, mehrere Gruppen aus dem Gelehrten-, Künſtler- und Adelsſtand Wiens an uns vorüber. Da iſt zuerſt der Profeſſor, der eine unbeſonnene Heirat mit jener jungen Johanna eingeht, die beinahe die Hauptperſon des Romans geworden wäre. Da iſt ſein um ſo vieles ſympathiſcherer Bruder mit ſeiner trefflichen Frau und dem prächtigen Sohn Lux, deſſen Schickſal wir ebenfalls bis zum Ende des Romans verfolgen können. Dann tritt eine Reihe von Perſonen auf, die wir früh aus dem Auge verlieren oder ſehr ſpät erſt kennen lernen: ſo der Dichter Marquart und ſeine Annita, Ellinor und Maria, deren Mann und der Rittmeiſter, ſowie ein Dutzend anderer Nebengeſtalten.

Und die Handlung des Romans, ſein Zentrum, ſein Konflikt und ſeine Löſung? Nicht ohne Grund hat Federn ihm das hölderlinſche Motto vorgeſetzt: „Uns iſt gegeben, an keiner Stätte zu ruhn.“ Dieſe Unruhe iſt charakteriſtiſch für faſt alle Perſonen des Romans, am meiſten für Johanna, Lux und Ellinor. Sie haben einen ſtarken Lebens- und Genußwillen; dem Bedürfnis, ſich ſchrankenlos zu entfalten, ordnen ſie alles andere unter. Es fehlt jede Einheitlichkeit in ihrem Streben, weil ſie ſich tragen laſſen vom Strome der Zeit. Johanna geht erſt mit dem Profeſſor, dann mit Marquart, dann mit Lux; und dieſer wiederum verläßt Johanna, um Ellinor zu folgen. Auf wie lange? wäre man verſucht zu fragen, wenn nicht die letzte Seite des Buches unſerer Neugier Halt geböte. Auch Marquart wechſelt ſeine Freundinnen von heute auf morgen und beſingt die letzte immer mit den ſchönſten Gedichten. Alle dieſe Menſchen haben gleichwohl das Gefühl, nun endlich das Abſolute gefunden zu haben und am Ende einer ermüdenden Wanderung angekommen zu ſein; aber jedesmal werden ſie von neuem enttäuſcht, bis ſie ſchließlich merken, daß alles relativ iſt und daß ſie nie zum Ziele gelangen werden. Man kann dieſe freiheitliche Entwicklung der federnſchen Geſtalten bewundern, man wird ſich aber doch nicht verhehlen können, daß in ihrer Haltloſigkeit etwas Schmerzliches und Bedrückendes liegt: ſie leiden alle unter ihrem Temperament, das ſie aus den Armen des einen in die des anderen treibt. Sie lieben einander noch und lieben doch andere mehr. Sie folgen einem dunklen Drange, der ſie unerbittlich weiterjagt, und ſie genießen den Augenblick, wo „die Schiffe nachts ſich begegnen“, mit möglichſter Intenſität, aber nie ganz ohne das unbeſtimmte Vorgefühl einer baldigen Trennung. Wenn Leben Leiden und Erfahrung iſt, ſo leben ſie wirklich; iſt es aber ein Vorwärtskommen und nach Kierkegaards Ausdruck „Wiederholung“, d. h. ein feſtes Verhältnis zur Umwelt und eine dauernde Gemeinſchaft mit dem Nächſten, ſo leben ſie nicht. Denn wer bürgt uns dafür, daß nur in den „Jahren der Jugend“ dieſe Unbeſtändigkeit gelten ſolle, daß dieſe ſchwankenden Seelen, ohne unglücklich zu werden, einmal zur Ruhe kommen?

Es ſei darum keineswegs verkannt, daß Federn in ſeinem Roman uns durch zahlreiche Epiſoden zu feſſeln weiß. Er hat uns ein paar prächtige, warmblütige Menſchentypen gezeichnet, mit denen man dauernd leben möchte. Er hat auch in vielen feinen und hohen Gedanken ſeiner Lebensweisheit einen oft originalen und vollkommenen Ausdruck gegeben. Aber das Intereſſe zerſplittert ſich eben auf ſolche Weiſe. Der Roman beſteht aus Epiſoden, die kein einheitlicher Gedanke zuſammenhält, und das iſt ihm verhängnisvoll. Wir treiben unſicher in ſeinem Kahn auf dem Meere des Lebens und wiſſen am Ende der langen Irrfahrt nicht, ob wir weiter gekommen ſind und welche Küſten wir befuhren. Der letzte Eindruck iſt der eines großen Mitleids mit allen, die ſo viel gelitten, als geliebt haben, und der ſehnliche Wunſch, es möge ihnen zum Lohn ihrer Schmerzen gelingen, in ihr künftiges Leben mehr Einheitlichkeit, Ordnung, Ruhe und Zielbewußtheit zu bringen. Des allzu umfangreichen Stoffes iſt der Dichter nicht Herr geworden. Wie es ſcheint, hat er die Wirklichkeit ziemlich ausgiebig benutzt, und da iſt es naturgemäß ſchwer, das im Kunſtwerk Entbehrliche, ja Störende, unbarmherzig auszuſchalten. Es wird dem Leſer zu viel und eben darum zu wenig geboten. Mit dieſen Vorbehalten kann man das Buch allen empfehlen, für die das Leben ein einfaches Rechenexempel oder eine gerade Landſtraße iſt. Sie werden von Federn in ſeine Tiefen und ſeine Seitengänge geführt und eines Beſſeren belehrt werden. Die Leidenſchaft für das Wahre, Gute und Schöne, der Freiheits- und Liebesdrang, die Kraft des Duldens und die ſtolze Beugung unter das Unvermeidliche, die ſeine Menſchen auszeichnet, ſind zu große und zu ſeltene Vorzüge, als daß man dieſes von echten Menſchen erzählende, an echte Menſchen ſich wendende Buch unbeachtet vorübergehen laſſen dürfte.

La Tour-de-Peilz Ed. Platzhoff-Lejeune

Wandlungen. Ein Roman von Friedrich Huch. Berlin 1905. S. Fiſcher Verlag. 185 S. M. 2,50.

Das Buch iſt nicht eigentlich ein Roman, wie auf dem Titelblatt ſteht, ſondern der Teil eines ſolchen, vielleicht ein Beſchluß. Es knüpft eng an den früheren Roman Friedrich Huchs „Geſchwiſter“ an, jenes wundervolle, fein ſtiliſierte Buch erleſener Menſchen, die auf einem einſamen, von einem alten Park umraunten Schloß ihr wechſelvolles Daſein führen: ein Buch, das durch die Einheitlichkeit, Geſchloſſenheit und man darf ruhig ſagen, durch die edle Größe ſeiner Stimmung ganz unvergeßlich iſt. Friedrich Huch hat dieſes ſchöne Buch nun in den „Wandlungen“ fortzuſetzen das Bedürfnis empfunden, ohne daß, wie ich glaube, bei dem verſtändnisvollen Leſer dieſes Bedürfnis vorhanden war. Die „Geſchwiſter“ klangen derart aus, daß ſie der Phantaſie einen ſchönen und reichen Spielraum ließen, den man als wohlthuend empfand; dieſer Spielraum wird jetzt durch das neue Werk beſeitigt und durch reale Thatſachen, nach denen man eigentlich kein Verlangen trug, erſetzt. Die Menſchen des neuen Buches haben ſich gegen früher mannigfach geändert, zumal auf das Ehepaar Wolf und Alice fallen neue Lichter, die ſie uns ferner rücken. Dieſe Ehe, der ein ſo ſchöner und liebenswerter Menſch wie Jasmin entſproſſen iſt, geht langſam in die Brüche, und eine neue wird dafür geſchloſſen: zwiſchen Hagen und Loralie, die ſchon in den „Geſchwiſtern“ für einander beſtimmt zu ſein ſchienen. Die Geſchehniſſe des Buches, das darf man offen ſagen, berühren uns nicht ſo ſtark wie die des früheren Werkes, da ſie uns der holden Unbeſtimmtheit der Phantaſie entreißen; ganz bewundernswert aber ſind wieder die prachtvoll verfeinerten ſprachlichen Eigenſchaften des Buches, die zu genießen eine große äſthetiſche Freude gewährt; ganz koſtbar ſind die unendlich fein geſponnenen Fäden ſeeliſchen Lebens, die zwiſchen Menſch und Menſch vibrieren und die mit einer Sicherheit und Klarheit bloßgt ſind, daß wir Bewunderung empfinden und daß niemand von der jungen Generation zu nennen ten, der Friedrich Huch hierin gleichkäme oder ihn überträfe. Das in einem überaus ſchönen, ver- enen, in edler Ruhe fließenden Stil niedergeſchriebene h iſt nicht erfüllt von der Pſychologie der Größe, wir an „Frau Marie Grubbe“ oder an „Madame ary“ lieben, ſondern von der ſubtilen Pſychologie kleinen Züge, die einen Anflug von Größe hat.

Berlin Hans Bethge

Prinz von Pergola. Roman von Walther chulte vom Brühl. München, 1904. Fr. Roth- rth. 395 S. 8°. M. 4,20 (5,50).

Der Verfaſſer bringt einen Renaiſſance-Roman voll ndiger Farbengebung, der durch Handlung und rakter wohl geeignet iſt, Intereſſe zu erregen, wenn auch ausgeprägte Eigenart abgeſprochen werden . Prinz Vito gewinnt von Anfang an unſere nahme durch die Freundſchaft, die ihn mit dem ge- nisvollen indiſchen Prinzen Aſoka verbindet, und Geſchick in Verbindung mit dem der jugendlichen ßenſängerin Vittoria, die im Anfange noch ein iſt, ſteht im Mittelpunkt des Romans. Vittoria, ſich des Prinzen durchaus wert zeigt, gehört in m Liebesbunde dieſem an, der allerdings nach echter aiſſanceart ſpäter noch eine Prinzeſſin als rechte ahlin heimführt, ohne daß dieſe das eigentümliche hältnis beſonders ſchwer nimmt. Vittoria iſt es, en legitimen Thronerben, einen unwürdigen Wüſtling, tigt; denn als dieſer einſt die im See des Parkes ende heimtückiſch überfällt, da bezwingt ſie ihn durch und er ertrinkt. So iſt das äußere Hindernis tigt, das einer Nachfolge des auch ſeinerſeits aus m Liebesbunde geborenen Vito entgegenſtand, und alte Fürſt, eine gewaltthätige Herrſchernatur, iſt it ſehr einverſtanden. Zuletzt freilich muß er mit alt zur Abdankung gezwungen werden. Denn ſeine nde Verſchwendungsſucht, eine Folge des ihm lange durch einen heimtückiſchen Arzt gereichten langſam enden Giftes, droht das Land zugrunde zu richten. will der ſtolze Mann nicht überleben; mit eigner d ſtößt er ſich den Dolch ins Herz, und nun erſt Vito voll ſeine reichen Kräfte zum Segen des des entfalten.

Greifswald Edmund Lange

Sonnenwirbel. Ein Kulturroman aus dem Wald- nde von Max Geißler. Jena 1904. Hermann oſtenoble. 260 S. M. 4,— (5,—).

Der Begriff „Kulturroman“ iſt pleonaſtiſch; denn Kunſtwerk ohne Kultur giebt es nicht. Je tiefer Künſtler Kulturprobleme erfaßt, je ſicherer er ihre ng aufweiſt und je reicher er ſie geſtaltet, um ſo r kommt er der Meiſterſchaft. Das gilt vor allen rn für die redende Kunſt, die einen „Fauſt“ hervor- gen konnte. Und ſo war es auch eine kulturelle wendigkeit, daß die Kulturmüdigkeit des Naturalis- unter dem lächerlichen Geſang der künſtleriſchen higkeit „l’art pour l’art“ zu Grabe getragen wurde. alſo heute einen Roman ſchreibt, muß in erſter e dafür Sorge tragen, daß es ein „Kulturroman“ .

Der „Sonnenwirbel“ iſt eine weltentlegene Nieder- ng auf der Scheide zwiſchen Fichtelgebirge und ergebirge im ſüdlichſten Zipfel des Vogtlandes, n armen Bewohnern vor vierhundert Jahren Barbara nan das Spitzenklöppeln gelehrt hat. „Das ganze k hat der Klöppelſack ſiech gemacht im Gebirg. Aber müſſen wieder geſund werden, wir im Waldland. frommer, kräftiger Schlag Menſchen müßt wieder hſen daheroben. Denn wer ſeine Scholle fleißig t, der wird immer des Brotes genug haben.“ Alſo ht der Zachenheſſelhans, die einzige Figur des Romans, einiges Intereſſe erweckt. Die andern Waldleute ben im Schatten, und nur ein paar undeutliche Umriſſe deuten darauf hin, daß ſie auch vorhanden ſind. Betrachtet man aber die Maske des Zachenheſſelhans etwas genauer, ſo erkennt man bald dahinter den Verfaſſer. Ihm traut man auch die verſtändigen Predigten des Zachenheſſelhans zu, dieſem ſelbſt jedoch nicht. Der Ton ſeiner Kulturvermahnungen hält ungefähr die Mitte zwiſchen Steinklopferhans und Waldſchulmeiſter. Wie eine Erleuchtung von oben kommt’s plötzlich über den ſechzigjährigen Greis, daß es anders werden müßte im Waldland. Und man fragt ſich, warum dieſer kluge und geiſtreiche Kopf, der zuweilen ſo geſcheit wie ein alles beſſer wiſſender Leitartikelſchreiber einer gut redigierten Dorfzeitung daherredet, ſich nicht eher auf ſeine Reformationsmiſſion beſonnen hat? Das hat der Verfaſſer gewiß ſelbſt gefühlt und läßt daher im erſten Kapitel die Frau des Zachenheſſelhans ſterben. Doch das iſt eine recht äußerliche Motivierung, die für die Geburt einer reformatoriſchen Kulturidee und eines merkwürdigen Hellſehens über die veränderten wirtſchaftlichen Verhältniſſe der Gegenwart im Schädel eines Waldbauern nicht im entfernteſten ausreichen dürfte. Die Handlung iſt unoriginell und ſehr ſchmächtig. Denn der Zachenheſſelhans hat fortwährend auf ſeine Nachbarn einzupredigen über die Verbeſſerung des Bodens, des Viehſtandes und der Lebensweiſe. — Muß die Darſtellung der Menſchen in dieſem Roman als wenig geglückt bezeichnet werden, ſo leiſtet der Verfaſſer in ſeinen Naturbetrachtungen Reſpektables. So iſt die Schilderung des Gewitters im vierten Kapitel eine Muſterleiſtung und würde ein Meiſterſtück ſein, wenn in ihr das Einheitliche des ganzen Vorganges mehr zum Ausdruck gekommen wäre. Bezeichnend genug iſt es, daß gerade hierbei der Verfaſſer ſeinen Humor findet. So primitiv die ſeeliſchen Vorgänge und Entwicklungen dargeſtellt ſind, um ſo beſſer ſtehen ihm bei ſeinen Naturſchilderungen das malende Bild und die treffende Perſonifikation zu Gebot. Ueberall aber ſtört der Stil, der von einer ſchier unerträglichen Manier iſt. Selten genug hebt er ſich zu Glanz und plaſtiſcher Kraft, viel öfters wird er kraus und undeutlich, die Hauptlinien verſchwimmen, und nur unintereſſante Nebenlinien zucken in ſeiner ſchlechten Beleuchtung auf. Vorlaut und faſt immer unberechtigt drängt ſich oft das Prädikat an den Anfang des Satzes. Das erſcheint um ſo verwunderlicher, als gerade in der fahrläſſigen Behandlung des Verbs die Hauptſchwäche dieſes Stils liegt. Max Geißler dichtet faſt nur in Subſtantiven und Adjektiven, die er durch farbloſe Hilfszeitwörter zuſammenkoppelt. Auch im Gebrauch der Diminutive und des unbeſtimmten Artikels leiſtet er erſtaunlich viel Unnötiges. Aber er hatte dabei vielleicht die Abſicht gehabt, durch dieſe Ueberflüſſigkeiten und Satzverrenkungen möglichſt viel vom Dialekt der Landſchaft in ſeiner Darſtellungsart aufzufangen, um auf dieſe Weiſe ſeine Zugehörigkeit zur Heimatkunſt zu beweiſen. Dieſe Methode, auch außerhalb der direkten Rede und der Reflexion angewandt, bringt das Lokalkolorit eher zur Verwirrung als zur Klarheit.

Das Buch wäre wertvoller geworden, hätte der Verfaſſer weniger Heimat und mehr Kunſt hineingeſchrieben. Und der Stil würde gehaltvoller geworden ſein, wenn er einfacher und unbeengter hätte fließen dürfen. Und der Roman wäre ein Kunſtwerk, ein Samenkorn der „Kultur“ geworden, wenn Max Geißler die Menſchen ſeines Waldlandes, die Träger der Kultur, tiefer erfaßt, ſchärfer durchdacht und reicher geſtaltet, wenn er ſie vor allem gegeneinander in den Kontraſt des Kampfes geſtellt hätte, in einen Kampf um die Kultur, anſtatt ſie endloſe Predigten *über* Kultur halten zu laſſen, wie es vornehmlich der überredſelige Zachenheſſelhans thut.

Hamburg Ewald Gerhard Seeliger

Zwei Seelen. Erzählung von Wilhelm Speck. Fr. Wilh. Grunow, Leipzig. 1904. 383 S. Geb. M. 5,—.

Die vorliegende Erzählung Wilhelm Specks gehört zu dem Beſten, was ich ſeit langer Zeit geleſen habe.

Es iſt die Lebensgeſchichte eines zu lebenslänglicher Haft verurteilten Verbrechers, der ſich zur Klärung in ſeiner Zelle ſeine Schickſale niederſchreibt. Ueber die große Unwahrſcheinlichkeit, daß ein ungebildeter, wenn auch fein empfindender Schneider ſo meiſterlich die Feder handhabe, ſo tief eindringend Urſache und Wirkung ergründe und ſeine eigne Seele zerfaſere und doch die Fäden ſeiner Vergangenheit zu einem ſo kunſtvollen Gewebe zuſammenſchließe, über dieſen Mangel der Icherzählung werden wir bald durch die ergreifende Darſtellung hinweggehoben. Sie liefert ein lehrreiches und lebensvolles Beiſpiel vom Fluch der böſen That, die fortzeugend Böſes ſtets gebären muß, und von den „zwei Seelen“, die ſich verwirrend und befehdend in jedes Menſchen Bruſt leben. Ein junger Menſch, zum Guten und zum Böſen gleich begabt, legt da in früher, halbbewußter Schuld den Grund zu einem ihn immer tiefer herabziehenden und immer mehr verſtrickenden Verbrecherleben; im tiefſten Innern aber wacht und wirkt und mahnt zugleich auch die andere Seele, die reinere Stimme ſeiner Kindheit, ſeines unverlierbaren Menſchentums. Tier und Menſch, Sinnlichkeit und Seele, Teufel und Engel — ſie ſind beide in ihm und ringen um den Beſitz dieſes Lebens, und das beſſere Teil ſiegt ſchließlich in einem heroiſchen Akt der Selbſtüberwindung. „Bin ich nun unglücklich?“ ſo fragt der Gefangene am Schluſſe. „Man iſt nicht unglücklich,“ ſo darf er getroſt antworten, „wenn man gethan hat, was man thun mußte . . . Ich habe mein Kreuz tragen lernen. Wohl habe ich noch kämpfen müſſen, aber der Ruhe iſt immer mehr geworden. Bin ich vordem durchs Leben gegangen, als trüge ich zwei Seelen in mir, von denen die eine immerfort dem Lichte zuſtrebte, die andere ſich immerfort in die Finſternis hineinziehen ließ, ſo bin ich jetzt aus deſſen Zwieſpalt erlöſt und habe Frieden.“

Der Roman hat Form und Gehalt, er iſt erbaulich und gewährt edelſten Genuß. Er ſtellt Leben dar und läßt ein höheres Sein daraus hervorgehen.

Darmſtadt Karl Berger

Seifenblaſen. Drei ſcherzhafte Erzählungen von Ricarda Huch. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt, 198. Oktav. 224 S. M. 3,50 (4,50).

Da Ricarda Huch erſt vor Jahresfriſt durch ihren letzten Roman bewieſen hat, daß ihre große Begabung noch die alte Friſche hat, iſt es wohl erlaubt, dies neue kleine Bändchen von ihr nicht allzu ernſt zu nehmen. Es enthält drei kleinere Erzählungen ziemlich grotesker Art und ſteht nicht auf der Höhe des „Ludolf Ursleu“ oder der „Triumphgaſſe“. Stoffe und Szenerie, in deren Erfindung und Darſtellung die Dichterin ja ſtets ungemein reich und mächtig war, ſind auch hier voll Farbe und Reiz, aber jene tiefere Kunſt, die wir in den größeren Romanen der Verfaſſerin hochſchätzen, klingt in dieſen Bagatellen nur ſehr gelegentlich und leiſe an. Formal ſteht jedenfalls die erſte Novelle des Büchleins am höchſten: „Lebenslauf des heiligen Wonnebald Pück“, doch überwiegt auch hier die Erfindung, der aparte Stoff, und dieſer hat trotz prächtiger Einzelheiten doch etwas Spieleriſches, wozu Ricarda Huchs reiche, volltönige Kunſtſprache wieder nicht paſſen will. Aehnlich iſt es bei der dritten Erzählung „Das Judengrab“, deren ganz brillante Anlage ſich nicht ausgewachſen hat und deren Schluß man nicht ſo harmlos ſcherzhaft, ſondern eher ein wenig infernaliſch wünſchen möchte. Das mittlere Stück, ein Fragment, entbehrt ohnehin der Geſchloſſenheit.

Freunde der Dichterin werden trotzdem das Buch gern genießen, das immerhin eine Menge echter Schönheiten hat. Etwas von der kühnen Freude am Seltſamen, etwas von der intenſiven Farbigkeit der beſten huchſchen Werke ſteckt auch in dieſen Schnitzeln, und Schnitzel giebt es ja in jeder Werkſtätte. Dieſe drei kleinen Stückchen ſind — vielleicht mit Ausnahme des Wonnebald Pück — Verſuche und gelegentlich nebenher entſtandene Kleinigkeiten. Wären ſie von einem Unbekannten oder Anfänger, ſo müßten ſie auffallen. Von Ricarda Huch aber wiſſen wir längſt, daß ſie Größeres vermag, und ſie weiß es wohl auch ſelbſt. Wenigſtens hat ſie ja ſelber dieſen drei launigen Kleinigkeiten den Titel „Seifenblaſen“ gegeben.

Gaienhofen Hermann Heſſe

Abendfalter. Geſchichten der Sehnſucht. Von Georg Buſſe-Palma. Leipzig, 1902. Hermann Seemann Nachfolger. 136 S.

Abendfalter ſehnen ſich ins Licht, flattern an die Flamme, verbrennen auch einmal. Unter dieſem Symbol vereinigt der Lyriker Georg Buſſe fünf Stimmungsbilder, die ſich zwiſchen Skizze und Novellette bewegen. So wird Glück und Ende eines jungen Amtsrichters geſchildert, der nach kurzer Ehe ſein Weib im Wochenbett verliert; er verfällt dem Trunke, macht ſich in einer Schöffenſitzung unmöglich und wird kaſſiert; nun verſetzt er ſeine Habe, und eines Abends liefert er nach einer letzten Schamanwandlung die Sächelchen, die für das Kind beſtimmt waren, ſeinem Budiker aus. Da flucht er ſich ſelbſt und hängt ſich am Lampenhaken auf, zwei Fuß über der Erde. Sein „zweiter Höhepunkt“, pointiert Buſſe. Der erſte war ſein kleines Eheparadies. In ähnlicher Weiſe konzentrieren ſich ſämtliche Nummern auf ein Stimmungsmoment, wobei etwas Sentimentalität mit unterläuft. Die Fabeln ſind einfach und mit wenig Worten ſchlicht erzählt. Sein Beſtes giebt Buſſe im „Kind der See“. Da ſpricht ein feines Dichterherz.

Straßburg i. E. Karl Gruber

Der verlorene Sohn. Roman von Th. H. Hall Caine. Deutſche Uebertragung. Mit einem biographiſch-bibliographiſchen Anhang von H. A. L. Degener. Umſchlagzeichnung von H. Stubenrauch. Leipzig, H. A. Ludwig Degener, 1904. 2 Bände broſchiert M. 6,—, in 1 Band gebunden M. 7.—.

Schon Hall Caines vorletzter Roman „The Eternal City“ gab zu der ernſten Erwägung Anlaß, ob er noch zur Litteratur oder ſchon zum Warenhaus zu zählen ſei. Da ich den ber...ühmten Dichter damals nicht ſogleich mit elenden Schmierfinken in einen Topf werfen zu dürfen glaubte, hielt ich es für geraten, in den periodiſchen Muſterungen der engliſchen Belletriſtik das ſchreiende Machwerk mit Grabesſchweigen zu übergehen.

Nun iſt ſein neuſtes Werk, „Der verlorene Sohn“, gleichzeitig mit dem engliſchen Original („The Prodigal Son“, bei William Heinemann in London) in ſieben Kulturländern erſchienen, „und ſind Ausgaben für Italien, Spanien, Portugal, Rußland, Polen und Serbien in thätiger Vorbereitung“. Da erwächſt dem Kritiker, der in unverwüſtlichem Optimismus wähnt, die Menſchheit brauche nicht ausſchließlich Lokalanzeiger-Schmöker zu leſen, die unabweisliche Pflicht, mit erhobener Stimme zu proteſtieren. Denn wir haben hier ein gottverlaſſenes Buch vor uns, in dem die Kunſt von einer widerlichen Senſation verkuppelt wird; in dem die Wahrheit mit Dreſchflegeln erſchlagen wird; in dem ſich einer Treibhausglut zuliebe ein kraſſer Effekt an den anderen reiht. Wartet nur, balde wird dieſe gepfefferte Mache zu neuem Leben auf allen Vorſtadtbühnen erſtehen! Es iſt ein Jammer — nicht zuletzt um Hall Caine ſelbſt, der an epiſcher Kraft Zola womöglich noch überbietet und mit dieſer Hintertreppen-Geſchichte — ich fürchte: für immer — aus der Geſchichte des Schrifttums ausſcheidet. Was gilt ihm bei ſeinen ungeheuerlichen Maſſenerfolgen das Nachleben? — Der Lebende hat recht. Es lebe das Leben! . . .

Der Verleger, Ueberſetzer und Benachworter des Romans hat ſich in ſeiner Trinität folgenden lapidaren Satz geleiſtet, der hier verewigt zu werden verdient: „Die ſogenannten Dichter und Dichterlinge neuerer Zeit ſind Schwachköpfe oder überſpannt oder krank an Leib

Seele, oder ſie gefallen ſich und dem ‚Publikum‘, im mutz zu wühlen, niedere Leidenſchaften zu ſchildern zu erregen . . .“ Immerhin iſt dieſer drakoniſche impfer ſo gnädig, eine rühmliche Ausnahme gelten laſſen: „Unter den wirklich großen Dichtern und ſtesheroen unſerer Zeit (ich dächte, es wären lauter wachköpfe) und unter denen aller Zeiten und Völker mt der Verfaſſer dieſes Buches einen hohen, einen enplatz ein.“ Man brauchte, um dieſes Werturteil erſchüttern, lediglich eine dürftige Handlungsſkizze zu verfen; aber ſelbſt das wäre ſchon zu viel Ehre. Es ügt, ein paar Lichter aufzuſtecken.

Schauplatz: der Spielſaal in Monte Carlo. Der d, Oskar Stephenſon, hat ſein ganzes Geld verjeut. tritt der Verſucher in Geſtalt des Direktors an ihn n und bietet ihm die Hälfte des Gewinns, wenn er unſauberes Manöver ausführt. Da die Karten ge- cht ſind, gelingt der Trick. Die Bank gewinnt Un- men. Fürchterliche Aufregung unter den Spielern. kar flüchtet in ein Nebenzimmer. Während in dem emeinen Tumult die Karten geprüft werden, kracht zlich ein Revolverſchuß. Oskar will ſein Verſteck laſſen, da kommt der Direktor zu ihm hereingeſtürzt. ch habe das Möglichſte für Sie gethan. Ich habe en geſagt, Sie hätten ſich erſchoſſen, und Ihre unde haben dieſe Erklärung beſtätigt. Sie müſſen ſſen ſogleich fort. Der Zug nach Paris geht in vier nuten, Sie können ihn noch erreichen, wenn Sie fen. Hier iſt ein Billet zweiter Klaſſe nach London. te Nacht. Und vergeſſen Sie nicht — Oskar Stephenſon tot!“ Wenn das nicht Berliner Lokalanzeiger iſt, n kann es nur Berliner Morgenpoſt ſein.

Am nächſten Morgen ſteht's alſo in ſämtlichen itungen: Oskar Stephenſon iſt tot. Er nennt ſich tan Chriſtian Chriſtiansſon. Und wird — der be- tendſte Komponiſt der Neuzeit. Wie Hall Caine ein ches Wunder in zehn Zeilen abthut, das iſt von wahr- ft überwältigender Komik: „Chriſtian Chriſtiansſon tte inzwiſchen ſeine Pläne und Erwartungen ver- rlicht . . . Seit fünf Jahren zählte er zu den be- bteſten lebenden Komponiſten. Seine auf die (!) Sagas nes Heimatlandes beruhenden Opern hatten Island eit und breit bekannt gemacht; ſeine Werke waren in len Hauptſtädten aufgeführt, ſeine Melodien auf jeder traße geſpielt worden, und es ſchien faſt, als ob er nz Europa mit ſeinem Atem berührt und die Luft it Muſik erfüllt hätte.“ Freilich, er hat ſich dazu eines cht ausgefallenen Mittels bedient. Mit ſeiner Ein- illigung werden die Lieder, die er einſt ſeiner jungen rau unter dem Gelübde, der Muſik zu entſagen, in n Sarg gelegt hatte, auf Betreiben eines gierigen erlegers ausgegraben. Es iſt bekannt, daß dieſer Vor- ng im Leben Dante Gabriel Roſſettis einen Wende- nkt bildete. Wie man auch darüber denken mag: all Caine gehörte zum Kreiſe der Präraphaeliten, war it Roſſetti perſönlich befreundet und hätte nachträglich cht an dieſem „rechten Don Quichotte-Streich“ Kritik en ſollen. In England hat ſeine Taktloſigkeit mit ug verſtimmt. Wenn das ganze Werk nicht eine ſolche aktloſigkeit wäre, hätte man ſich wohl ſchwerlich darüber eifert. Aber man hat kein Recht, in einem ſo umpen Machwerk die Handlungsweiſe eines Dichters profanieren.

Die Form des Romans giebt dem Inhalt nichts ach. Ganz ſo ſchlecht wie die Verdeutſchung wird das riginal ja nicht geſchrieben ſein. Doch die Trivialitäten nd geradezu kolportagehaft dicht geſät. Einige wenige eiſpiele: „Eine Hexe mag unter einem zarten Teint nd ein Engel unter einer dunklen Haut zu finden in.“ — „O, ſchöne, glückliche Kinderzeit! Wenn die inder nur Kinder bleiben könnten!“ — „Oskar tephenſon . . . war ſchlank wie eine Pappel und ſchön ie ein junger Gott geworden.“ — „Thoras eigenes ntlitz verriet — den ihr zuſchauenden mitleidigen ngeln allein ſichtbar — ebenſo wechſelnde Ausdrucks- rmen.“

Mir ſcheint, damit darf man Hall Caine fürderhin den zuſchauenden mitleidigen Engeln überlaſſen. Bedauerlich bleibt es auf alle Fälle, daß ein Mann von ſo hervorragenden Gaben einen derartig ſtrafwürdigen Mißbrauch damit treibt. Was thut's? Er wird auch weiter ſeine Millionen verdienen. Der Lebende hat recht.

Berlin Max Meyerfeld

Lyriſches

Ausgewählte Gedichte. Von Richard Schaukal. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 117 S. Preis broſch. M. 2,—, geb. M. 3,—.

Von Richard Schaukal würden wir ein klarer profiliertes Bild beſitzen, wenn er nur dieſen einen Band Lyrik herausgebracht hätte und nicht all die Gedichtbücher, die er wieder einzieht. Allerdings iſt es fraglich, ob es auch ein getreues Porträt wäre, da Schaukal zu den Tauſendkünſtlern gehört, die ihr Geſicht nach Belieben wechſeln können und in vielen Sätteln heimiſch ſind. Er hat eine Reihe von Bekenntnisgedichten geſchrieben, zu denen er ſich nicht mehr bekennt und in denen er ſich ſelbſt einen Stimmungsakrobaten nannte. Er hat ſehr viel kokettiert, Weltſchmerz poſiert ebenſo wie Lebensſehnſucht, Blaſiertheit ebenſo wie empfängliche Gourmandiſe, und wenn er hin und wieder zur Ehrlichkeit zurückkehrte, ſo geſchah es, weil die Wahrheit doch auch „intereſſant“ iſt und macht. Als Künſtler mag er viel an ſich gearbeitet haben, doch ſeine artiſtiſchen Neigungen verführten ihn in der Regel zur Künſtelei.

Auf eine ſtiliſtiſche Preziosität iſt nun der neue Band geſtimmt. Er vereinigt die konziſen, abgeklärten Gedichte Schaukals, ſeine ruhevollen Gebärden. Durch eine geſchickte Zuſammen- und Gegenüberſtellung iſt jetzt das, was noch vor kurzem wie Heine, Giraud und Verlaine klang, auf Goethe umgeſtimmt. Jede Seite drückt nun „Weltanſchauung“ und überlegene Lebensauffaſſung aus. Ich glaube, daß man Richard Schaukal hierin den Vorwurf eines argen Snobismus nicht erſparen kann. Auch ſeine Kultiviertheit leidet an peinlichen, übertriebenen Nüancen. Dazu werden ſeine ſchönſten Verſe — unleugbar enthält Schaukals Buch einige Gedichte, die zum Beſten der modernen Lyrik zählen — völlig unwahr, weil er ſie mit geſuchten Mätzchen umſäumt. Die verwegenſten Geſchmackloſigkeiten unterlaufen ihm. Als Beiſpiel erwähne ich nur die „wie Träume trägen“ *Beine* der reitenden Dragoner. Unpſychologiſch und unerträglich affektiert finde ich, wenn ein ſpaniſcher Infant von ſich ſelbſt ſpricht: „Meine Blicke gleiten kraftlos von der glatten ſilbergrauen Wand. Von rieſelnden leiſen Gebeten ſind meine Lippen ſchlaff und bleich.“ Es liegt darin die gleiche Unnatur, wie wenn die Nacht apoſtrophiert wird: „Sprich | Ins Ohr voll Muttergüte | Die Worte tiefer Ruh“, wobei die ſyntaktiſche Unkorrektheit (das Ohr voll Muttergüte) juſt bei einem „Ciſeleur“ vom Schlage Schaukals ein belaſtender Umſtand iſt. So viele feine Gleichniſſe, gewählte Bilder, ſchmeichleriſche Rhythmen und poetiſche Wendungen dem Leſer entgegenblitzen — ich denke an Stellen wie: „Nur ein leiſes Rieſeln | Hält die Blätter wach“ in „Auguſt“ und an die Schlußverſe der „Alten Schlöſſer“ oder des „Letzten“ —, ſie kommen mir wie Kameen in gewaltſamer, verdächtiger Faſſung vor. Die Weisheit und die Milde ſind hier ebenſo zurechtgelegte Geſten wie es alle früheren Geſten Schaukals waren.

Ungleich höher als ſeine Gefühlslyrik ſtelle ich ſeine epiſch-lyriſchen Radierungen und Paſtelle, die den zweiten Teil der „Ausgewählten Gedichte“ ausmachen. Wenn man anch hier von den beſtimmten, gezierten und prahleriſchen Gebärden abſieht, die dieſe ſeeliſchen Porträts der Kavaliere, Herzoginnen und Infanten zur Schau tragen, bleibt noch ein gutes Stück einer ſublimen Spiegelkunſt übrig, das von einer Fülle zierlicher Geſtalten und dekorativer Fineſſen belebt iſt. Hier kommt der elektiſche Künſtler vernehmlicher zur Geltung als der Poet. Die beiden, Künſtler und Dichter, ringen in Schaukal einen ſteten Kampf; ſeines Ausgangs iſt ſich Richard Schaukal mit Klarheit bewußt. Er hat darüber eines ſeiner feinſten, aufrichtigſten und reifſten Gedichte geſchrieben, „Das Bild der Juno“, das von einem Künſtler erzählt, der aus Scham ſein eigenes Werk, eine Statue der Göttin, zerſtört, das wohl der Menge, aber nicht ihm ſelbſt genügt, und der nur mehr ſchlanke Krüge, Urnen, Opferſchalen bilden will: „doch freveln nicht an göttlichen Geſichten!“

Wien Camill Hoffmann

Dramatiſches

Lolo. Eine Künſtler-Komödie von Wilhelm Weigand. München 1904, Georg Müller. 94 S. M. 2,—.

Agnes Korn. Ein Drama in drei Akten von Wilhelm Weigand. München 1904, Georg Müller. 100 S.

Zwei Stücke aus dem münchener Künſtler-Milieu. Bei dem erſteren iſt ſogar die „Thereſienſtraße“ als Schauplatz angegeben. Und ferner: „An einem ſchönen Maitag des Jahres 1897.“ Die an ſich harmloſen und für die Menſchheit herzlich unwichtigen Vorgänge eines erfundenen Theaterſtückes werden wie ein hiſtoriſches Ereignis fixiert. Aber das gehört ja zum neuen Stil. Und Weigand iſt in dieſen beiden Stücken „modern“. Gemäßigt, in den Grenzen des Aeſthetiſchen. Mit keinem Wort überſchreitet er dieſe Grenzen. Er vertieft ſeine Charaktere, ſucht geiſtige Perſpektiven für ſeinen Dialog zu gewinnen und bleibt doch immer anſchaulich und bühnenmöglich im guten alten Sinne. Seine beiden Stücke können ohne weiteres von jedem Theater geſpielt werden und ihr Erfolg iſt durchaus wahrſcheinlich.

Lolo iſt die geborene Kokotte. Sie iſt voll Anmut und warmer Sinnlichkeit, berechnend, raffiniert und doch wieder naiv und echt weiblich. Dreizehn Figuren gruppieren ſich um dieſe Hauptgeſtalt, und alle leben. Sechs Maler, einer origineller als der andere. Ein Mäcen, ein Kunſthändler, ein litterariſcher Geck, Farbenhändler, Farbenreiber, ſelbſt der Hausmeiſter gehört zum Metier. So wird eine einheitliche Grundlage gewonnen, die „handelnden Menſchen“ ſind ganz unter ſich. Und das hat einen eigenen Reiz.

Die Fabel des Stückes ſteht ſtark unter ibſenſchem Einfluß, Weigand kommt während des ganzen Stückes von der „Nora“ nicht los, ſo wenig das Thema an ſich etwas mit jenem Stück gemein hat. Lolo hat in ihrer Aufopferung für den Geliebten, den Maler Siebold, heimlich Schulden gemacht und etwas Schlechtes gethan. Sie that es nur für ihn, das Geld floß nur für ſeine Erhaltung ins Haus, aber er durfte es nicht wiſſen, das hätte ihn ja gedemütigt. (Man merkt die Aehnlichkeit!) Nun aber kommt der Mahner, er will ſein Geld, er wird dringend, und an einem Brief, den Lolo erwartet, hängt alles. Sogar die bekannte große Szene zwiſchen beiden, in der der Geliebte ſie verdonnert und ſein Weſen enthüllt, ergiebt ſich aus dieſer Situation. Helmer und Nora! Auch Lolo hat gefälſcht. Aber dumm. Sie hat auf die Skizzen ſeines Meiſters den Namen ihres Geliebten geſchrieben und die Bilder, die im Beſitze Siebolds waren, als die ſeinen heimlich verkauft. Sie hat ſie alſo entwertet, denn der Meiſter iſt der größere Maler, und der Witz dieſes Betruges iſt mir nicht ganz klar geworden. Aber die Aehnlichkeit mit den Vorgängen in „Nora“ umſomehr. Schade. Denn das Stück iſt durchwegs intereſſant. Lolo hat bereits eine Vergangenheit, Siebold weiß davon nichts und will ſie heiraten. Sie kämpft einen verzweifelten Kampf um dieſes Ziel, ſie lechzt nach Ehrlichkeit. Aber ſie unterliegt, wird entlarvt und hinausgeworfen. Es thut einem leid um das liebe Luderchen. —

Anders geartet iſt das Drama „Agnes Korn“*). Drei Geſchwiſter, arme Waiſen, hauſen mit einander. Wilhelm, Agnes und Clara: ein herzkranker, junger Schriftſteller, ſeine ſchöne Schweſter Agnes, die er zur Malerin heranbilden läßt, und die verdroſſene Dritte, die die Wirtſchaft führt und von niemandem beachtet, von niemandem geliebt wird. Ein paar wunderliche Freunde pendeln nebenher. Und in dieſes Haus kommt die Verſuchung. Agnes, die erkannt hat, daß ſie talentlos iſt, ihrem Bruder aber keinen Schmerz bereiten will, hat bis jetzt die Kunſtlüge (Ibſens Lebenslüge) aufrecht erhalten. Es ekelt ihr davor, und ſie fällt dem erſten in die Arme, der ihr von Liebe ſpricht und ſie befreien will. Sie geht durch mit dem Sohn eines Bankdirektors, wird ſeine Geliebte, will aber reſpektiert und geheiratet ſein, und weil der Vater des Geliebten ihr ſpäter ein inhaltsvolles Couvert überreichen läßt, damit ſie verzichtet, erliegt der kranke Bruder ſeinem Herzleiden und ſtirbt. Eine triſte, nicht ſehr originelle Geſchichte, aber gut gemacht, vom techniſchen Standpunkt einwandfrei, für die Theaterwirkung geſchrieben. Das Moderne an dem Stück iſt die Mädchengeſtalt. Vergiftet von jener modernen Atmoſphäre, in der man ſich über Ehre, Pflicht und Sitte leichtmütig hinwegſetzt, geht Agnes ihren Weg, meint aber gar nichts eingebüßt zu haben durch ihren Fall und hält ihre That womöglich noch für rühmlich.

Der Verfaſſer ſelbſt macht trotz ſeines großen Talentes den Eindruck eines Schwankenden, der nicht weiß, ſoll er ſich auf die rechte oder die linke Seite des Weges ſchlagen. Er ſchließt fortwährend Kompromiſſe. Möglich, daß ihm einmal einer jener großen „Abſchlüſſe“ zwiſchen alter und neuer Kunſt gelingt, die den Ruhm Sudermanns begründet haben.

Wien Adam Müller-Guttenbrunn

Weltenmorgen. Dramatiſches Gedicht in drei Handlungen. Von Eduard Hlatky. Freiburg i. B., 1903. Herderſche Verlagshandlung. 426 S. M. 4,40 (5,60).

Dies merkwürdig ausgreifende und vom zeitgenöſſiſchen Leſer eine Andacht und Sammlung verlangende Buch, die nur noch wenigen vergönnt ſein dürfte, iſt groß, ſowohl als Aeußerung einer glaubensſtarken Perſönlichkeit, wie als rein dichteriſche That. Es iſt das Werk eines für die Zunft unbekannten Mannes, eines Theologen — vielleicht. Der Mann mit dem ſchwer zu ſprechenden Namen ſtellt ſich aber als ſprachſchöpferiſches Talent und als Dichterphiloſoph in die Reihe unſerer beſten Schriftſteller. Auch wenn man perſönlich dem dogmatiſchen Hintergrund dieſes Schöpfungsgedichts fernſteht, wenn Längen der Kompoſition ermüden, wenn überhaupt die maſſige Anlage des Ganzen als nicht mehr gewohnt empfunden wird: hier feſſelt eine ungewöhnliche epiſche Begabung, etwas vom mächtigen Atem und der genialen Symbolik Miltons. Form und Geiſt ergänzen ſich bis zu einer erſtaunlichen Fähigkeit, die letzten Abſtraktionen ſinnlich auszulöſen. Das heißt, daß Hlatky nicht nur ein individueller Wortkünſtler iſt, ſondern auch ein ſcharfer und gewandter Charakteriſtiker. Er ſchildert den Sturz der Engel, den Sündenfall, das erſte Opfer; nach den Quellen des Glaubens. Mit prachtvoller Inbrunſt. Aber gerade, wo der Dramatiker ſeiner Phantaſie folgt, wo das Menſchliche und Allzumenſchliche — natürlich in geſteigerten Verhältniſſen — die leuchtenden Farben miſchen kommt, erfindet er Szenen von quellendem und üppigem Leben. So iſt die Figur Lucifers eines Vigny würdig. Adam und Eva erliegen dem Reiz des Apfels wie auf einem rubensſchen Gemälde. Der Wettſtreit der ſieben Todſünden zeigt einen geradezu dämoniſchen Humor. All' das ſind Einzelheiten, die das überraſchte Auge nicht vergaß. Ich glaube: der Rezenſent, der von einer „phänomenalen“ Erſcheinung geſprochen hat, hat an die richtige Saite gerührt.

Straßburg i. E. Karl Gruber

---

*) Inzwiſchen am Hoftheater in Karlsruhe aufgeführt. Vgl. früher Sp. 219.

Litteraturwiſſenſchaftliches

iller und die Brüder Schlegel. Von Carl Alt.
eimar, Herm. Böhlaus Nachf. 1904. M. 2,40.

Die Gebrüder Schlegel gingen beſſer auf dem Titel
Buches voraus; ihre Entwicklung iſt es, die an dem
gen Standpunkt Schillers gemeſſen wird. Von der
n Phaſe der romantiſchen Schule führt die Dar-
ing bis in die letzte Periode, wo Friedrich Schlegels
acklauf in ſtarrer Reaktion abſtirbt. Es ſind nicht
igentlich blütetragenden Zweige der Romantik, und
gemäß handelt es ſich auch hauptſächlich um Schiller
Theoretiker. Auf die Frage, wie weit auch ſeine
re Dichtung romantiſche Einwirkungen erfuhr (vor
n durch Tiecks Dramen) einzugehen, iſt daher wenig
genheit; der Einfluß von A. W. Schlegels Shakſpere-
ſetzung wird dagegen von Alt eher überſchätzt, denn
dem Experiment eines proſaiſchen „Wallenſtein“
die Form den „Don Carlos“ dringender zurück als
remdes Vorbild. Im übrigen tritt A. W. Schlegel
r ſeinem Bruder zurück. Deſſen Anfänge behandelt
erſte Kapitel: „Friedrich Schlegel als Lehrling der
chen“, worin klaſſiſche und romantiſche Anſchauungen
Abgrenzung erfahren und das Gemeinſame, das
ls wechſelſeitige Beeinfluſſung ſchwer deuten läßt,
Beachtung der Vorgänger erklärt wird. Aber auch
den gemeinſamen Gegenſatz gegen Anſchauungen
18. Jahrhunderts, gegen die Plattheit der Mode-
atur und des herrſchenden Familiendramas ſollte
eingegangen werden. Die beiden Schlegel wären
atürlichen Bundesgenoſſen im Xenienkampfe geweſen,
nicht der perſönliche Zwiſt bereits Schillers ſchärfſte
e gegen Friedrich Schlegel geſpitzt hätte. In dem
rſchied der Perſönlichkeiten findet Alt ſchließlich mit
t die Urſache jener Spaltung, durch die Schiller
ger verlor als ſeine Gegner.

Alts Buch beſticht nicht durch blendende Charakteriſtik
überraſchende Reſultate; ſein Wert liegt in der
us gründlichen und ſicheren Methode der Unter-
ng, in einer klug abwägenden Benutzung der Vor-
ten und einem umfaſſenden Ueberblick über das
nte Material.

Stuttgart Julius Peterſen

Verſchiedenes

ſiſche Dramen und ihre Stätten. Von Robert
hlrauſch. Illuſtriert von Peter Schnorr. Stutt-
rt, 1903. Verlag von Robert Lutz. 306 S. M. 5,—
—).

**Ruheſtätten und Denkmäler unſerer deutſchen
chter.** Von Otto Weddigen. Mit 4 Photo-
vuren und 69 Abbildungen im Text. Halle a. S.,
04. Hermann Geſenius. 268 S.

Kohlrauſchs Buch muß jedem Freunde der deutſchen
ſchen Dichtung eine herzliche Freude bereiten. Wie
alten trefflichen W. H. Riehl kulturgeſchichtliche
tellungen oder Fontanes vorbildliches Werk iſt es
andert“: gleichſam in Begleitung unſerer großen
er und geführt von ihren Geſtalten iſt der Ver-
durch Deutſchland, die Schweiz und Italien ge-
rt, um ihre Erdenheimat mit ihrer Dichterheimat zu
eichen. Alle Stätten, nach denen eine große
ung verlegt iſt, hat er aufgeſucht, um ſie auf ihren
en Charakter und ihre Beziehung zu jener Dichtung
rüfen. So wandern wir um Shakſperes willen
Venedig und Verona und eilen um ſeinetwillen
en hohen Norden, nach Schloß Kronborg bei
ngör; nochmals finden wir uns im Süden, in
talia, dem Schauplatz der „Emilia Galotti“, in
a, um Fiescos Spuren nachzuwandeln, in Ferrara,
ofe der Eſte; Schillers Geiſt umweht uns an den
den des Vierwaldſtätter Sees; in die trauliche
biſche Kleinwelt, nach Schloß Ingſthauſen und in
alte Heilbronn locken uns der eiſerne Götz und das
Käthchen; mit Fauſt treiben wir uns in Erfurt und Leipzig herum, und mit dem Prinzen von Homburg ſtehen wir auf dem Fehrbelliner Schlachtfeld. Kunſt- und Kulturgeſchichte, ſowie reizvolle Naturſchilderung ſind in dieſen trefflichen Schilderungen ineinander verwoben. Von den Klaſſikern ausgehend, führen ſie zu zu den Klaſſikern zurück. Dem erwachſenen Litteraturfreund ein Genuß, ſind ſie auch für die heranreifende Jugend eine Erquickung. Sie enthüllen die zum Verſtändnis der betreffenden Dichtwerke nötige reale Umwelt, ohne je den zauberhaften Schleier zu zerreißen, den die poetiſche Empfindung und Erfindung unſerer großen Dramatiker darüber gebreitet hat. Ein Meiſterſtück unter den zwölf Stimmungsbildern iſt das dem „Wilhelm Tell“ gewidmete Kapitel, und ſchon um ſeinetwillen möchte man dem Werk gerade im Schillergedenkjahr die weiteſte Verbreitung wünſchen.

Einen mehr tabellariſchen und lexikographiſchen Charakter trägt Otto Weddigens Buch, das eine willkommene Ergänzung ihrer Litteraturgeſchichten bildet. Uns Deutſchen fehlt ein Pantheon oder eine Weſtminſterabtei als gemeinſame Ruheſtätte der „Unſterblichen“. Man kann dies, je nach perſönlicher Anſchauung, bedauern oder auch eine Nachahmung jenes franzöſiſchen und engliſchen Vorbildes nicht als wünſchenswert anſehen. Auch in den über ganz Deutſchland verbreiteten Dichtergräbern prägt ſich ein Stück Individualismus aus: bedauerlich iſt es nur, daß da und dort die wünſchenswerte Pietät in Erhaltung und Ausſchmückung dieſer weihevollen Stätten nicht zutage getreten iſt. Auf jeden Fall iſt Weddigens Buch außerordentlich verdienſtlich, indem es einen durch zahlreiche Abbildungen geförderten Ueberblick über all das Gute und weniger Gute gewährt, was Mit- und Nachwelt deutſchen Dichtern an Denkmälern errichtet hat. Ein weiter Weg vom palmenumrauſchten Grab Platens in der Villa Landolier zu Syrakus bis zum ſtolzen Arndtturm auf dem Rugard zu Rügen; ein weiter Weg auch von Rietſchels herrlichem Goethe-Schillerdenkmal bis zu den jüngſten Geſchmackloſigkeiten moderner Marmor-Induſtrie. Beinahe anderthalb hundert deutſche Dichter und Schriftſteller ſind in dieſem gedruckten Pantheon aufgenommen, und beſonders wertvoll iſt es, daß die reiche Kenntnis des Verfaſſers von bekannten Denkmalsplätzen auch hinleitet zu den lauſchigen und verborgenen Grabſteinen deutſcher Geiſteshelden, wie ſie da und dort auf den ſtillen Friedhöfen weltabgelegener kleiner Städte zu finden ſind.

Berlin Guſtav Manz

Bismarck-Brevier von Philipp Stein. Berlin und Leipzig, Schuſter & Loeffler, 1904. XII, 229 S. M. 3,—.

Dieſes Büchlein iſt nicht ohne Routine zuſammengeſtellt. Quellen waren die Reden und die Briefe, die „Gedanken und Erinnerungen“, gelegentlich auch gut verbürgte Anſprachen. Ohne daß Bismarcks Memoirenwerk dadurch irgendwie überflüſſig geworden wäre, macht das Brevier einen doch auf manche Blüte oder Kraftſtelle aufmerkſam, über die man ſonſt achtlos hinweggeglitten iſt.

Darin liegt allein ſchon kein geringes Verdienſt. Die Anordnung läßt an Durchſichtigkeit nichts zu wünſchen übrig: a) Bismarcks Selbſtcharakteriſtik, b) Die Welt im Urteile Bismarcks; oder, kürzer ausgedrückt: Er ſelber und die andern. Innerhalb der beiden Abteilungen die alphabetiſche Abfolge nach Hauptſtichwörtern. Manchen Ausſpruch, der einem lieb geworden iſt, wird man vermiſſen, manche Anführung für unnötig halten: das iſt das gewöhnliche Schickſal derartiger Sammlungen. Aber im großen Ganzen hält Steins Büchlein durchaus das, was man billigerweiſe von ihm verlangen kann.

Leipzig Hans Helmolt

Nachrichten

Otto Erich Hartleben †. In ſeiner Villa Halkyone am Gardaſee iſt Otto Erich Hartleben am 11. Februar einem Anfall von Herzſchwäche erlegen. Am 3. Juni des vorigen Jahres hatte er das vierte Jahrzehnt ſeines Lebens vollendet, und ſein untergrabener Geſundheitszuſtand, der ihn ſchon einige Male in die Nähe des Todes gebracht hatte, ließ ſchon ſeit Jahren keinen Zweifel daran, daß ſeine Tage gezählt ſeien. Wie es ſcheint, haben die Aufregungen und Enttäuſchungen, die dem Dichter ſeine letzte, verunglückte Bühnenarbeit gebracht hat, die Kataſtrophe beſchleunigen helfen. Hartlebens Geburtsort war die Bergwerkſtadt Clausthal im Harz. Im Jahre 1889 beſtand er ſein erſtes juriſtiſches Examen, war ein Jahr Referendar bei der Regierung in Magdeburg, verließ aber dann den Staatsdienſt, um ganz der Schriftſtellerei zu leben. Schon vorher hatte er ſich durch ſein „Studententagebuch“ (ſ. LE VI, 1384) in litterariſchen Kreiſen bekannt gemacht und der jungen berliner Litteraturbewegung angeſchloſſen. Sein dramatiſcher Erſtling war der Zweiakter „Angele“, den die „Freie Bühne“ aufführte (und den in jüngſter Zeit mehrere Bühnen in Wien und Berlin wieder aufgenommen haben). Es folgten die Komödien „Hanna Jagert“ (1893), „Die Erziehung zur Ehe“ (1893), „Ein Ehrenwort“ (1894), „Die ſittliche Forderung“ (1897), „Ein wahrhaft guter Menſch“ (1899), der Einaktercyklus „Die Befreiten“ und endlich 1900 das Drama „Roſenmontag“, das erſte und einzige Bühnenwerk Hartlebens, dem ein ungewöhnlich großer und dauerhafter Erfolg beſchieden war. Seine Lyrik brachten die Bände „Meine Verſe“ (1895) und „Von reifen Früchten“ (1904); außerdem übertrug er Albert Girauds „Pierrot Lunaire“ ins Deutſche (1893). Seine Proſakunſt bewegte ſich ausſchließlich in der Form der kurzen Skizze oder Novelle: den ſtärkſten Erfolg hatte die bekannte „Geſchichte vom abgeriſſenen Knopf“ und das Bändchen „Vom gaſtfreien Paſtor“, geringeren die Novellenbände „Der römiſche Maler“ (1898) und „Liebe kleine Mama“ (1904). Seine ausgeſprochene Vorliebe für knapp geprägte Spruchweisheit veranlaßte ihn zur Herausgabe je einer Auswahl von Sprüchen der Schleſier Angelius Sileſius und Friedrich Logau („Logau-Büchlein“), und die Frucht ſeiner Beſchäftigung mit dieſen älteren Epigrammatikern war ſein eigener Sinngedichtband „Der Halkyonier“ (1904). Endlich ſei das feinſinnig zuſammengeſtellte „Goethe-Brevier“ (1895) erwähnt, das „Goethes Leben in ſeinen Gedichten“ zu zeigen verſucht, und eine Ueberſetzung der „Blinden“ von Maeterlinck.

* *

Todesnachrichten. In Münſter i. W. † am 29. Januar der Profeſſor der Zoologie Dr. Hermann Landois, ein bei ſeinen Landsleuten geſchätzter Satiriker, dem viele originelle Züge nacherzählt wurden. Sein Hauptwerk, der in münſterländiſchem Platt geſchriebene Roman aus der Kulturkampfzeit „Frans Eſſink“, hat es auf 9 Auflagen gebracht, d. h. der erſte Teil; den fünf Fortſetzungsbänden war nicht der gleiche Erfolg beſchieden. Landois war 1835 in Münſter geboren und ſeit 1869 an der dortigen Akademie als Dozent für Zoologie habilitiert. Im zoologiſchen Garten, der ſeine Schöpfung und ſein Sorgenkind war, wurde ihm ſchon zu ſeinen Lebzeiten ein Standbild (mit Zylinder und Tabakspfeiſe) errichtet. (Vgl. auch den Artikel über die weſtfäliſche Litteratur, LE V, 1461.)

Ebenfalls am 29. Januar † in München die Schriftſtellerin Nina Güthner, geb. Baroneſſe v. Fuchs-Bimbach im 70. Lebensjahre. Von ihren dramatiſchen Arbeiten hat ſ. Zt. das Luſtſpiel „Die Wahl“ (1878) an den Hoftheatern in München, Stuttgart ꝛc. zahlreiche Aufführungen erlebt. Ferner veröffentlichte ſie einen Band „Balladen“ und mehrere Romane.

Am 3. Februar † in Gardone, wo er Heilung von einem ſchweren Leiden ſuchte, der Redakteur am „Daheim“ und an Velhagen und Klaſings „Monatsheften“, Ludwig Soyaux, im Alter von 59 Jahren. Soyaux, der Schleſier von Geburt und von Haus aus Buchhändler war, ſich aber frühzeitig der Journaliſtik zuwandte, iſt auch als Dichter hervorgetreten, ſo mit einer Gedichtſammlung „Im Kornfeld“, einem Luſtſpiel „Der Rechte“ und einer Erzählung „Renate“. Er war ſeit faſt 20 Jahren mit der Dichterin Frieda Schanz verheiratet.

Am 8. Februar † in Meran Frau Clara Schreiber (geboren 1848 in Wien), die ſich auf dem Gebiet der Novellen und des Eſſais bethätigt hat.

In St. Petersburg † am 8. Februar A. W. Polowzow, Archivdirektor des Hofminiſteriums. Er war vorzugsweiſe Kunſthiſtoriker, hat aber auch dichteriſche Werke geſchaffen, u. a. ein hiſtoriſches Drama „Lomonoſſow“, das im Alexandra-Theater wiederholt aufgeführt wurde.

* *

Perſönliches. Der in Rom lebende Schriftſteller Dr. Otto Girndt, früher Redakteur deutſcher Zeitſchriften und Zeitungen und Verfaſſer zahlreicher Luſtſpiele, beging am 6. Februar ſeinen 70. Geburtstag. — Am 4. Februar vollendete der bekannte engliſche Litterarhiſtoriker und Shakſpereforſcher Dr. James Frederic Furnivall ſein 80. Lebensjahr. Er iſt der Gründer verſchiedener gelehrter Geſellſchaften (Chaucer Society, New Shakſpere Society u. a.) und Ehrendoktor der Univerſität Berlin.

* *

Schiller-Nachrichten. Zur Errichtung eines Schiller-Denkmals in Nürnberg hat ein ungenannter Bürger 50000 Mark geſtiftet. — Die Generalverſammlung des Deutſchen Volkstheatervereins in Wien beſchloß die Ausſchreibung eines Schillerpreiſes, der jedes dritte Jahr an ein künſtleriſch wertvolles, abendfüllendes Stück zu verleihen iſt. — Von der zur Verteilung an die ſchweizeriſchen Schüler beſtimmten Ausgabe des „Wilhelm Tell“ ſind von den Kantonen im ganzen 194000 Exemplare beſtellt worden. — Der Univerſitätsbibliothek in Leipzig ſchenkte Frau Cora Dürr in Leipzig nach einem Wunſche ihres Gatten, des kürzlich verſtorbenen Verlagsbuchhändlers Otto Dürr, die von dieſem ſeit Jahren geſammelte Schiller-Bibliothek, eine wertvolle Sammlung von Originaldrucken der Dichtwerke Friedrich Schillers, ſowie von Schriften über den Dichter. Otto Dürrs Schiller-Bibliothek, die außer den Broſchüren etwa 400 Bände zählt, wird ſtiftungsgemäß als Ganzes zuſammenbleiben und in demſelben Zimmer, in dem Hirzels Goethe-Bibliothek ſich befindet, Aufſtellung erhalten. Die Benutzung der Sammlung ſoll nur in den Räumen der Univerſitätsbibliothek erfolgen.

* *

Friedrich Halms Nachlaß. Aus dem Beſitz der Familie Rettich war der geſamte Briefwechſel des Dichters Friedrich Halm (Freiherr von Münch-Bellinghauſen) mit der wiener Hofſchauſpielerin Julie Rettich, deren Gatten Karl und deren Tochter Emilie, dazu viele von Halm eigenhändig geſchriebene dramatiſche Dichtungen und Entwürfe an Herrn J. J. Plaſchka, Inhaber der „Internationalen Anſtalt für Litteratur und Kunſt“, in Wien übergegangen. Wie wir dem „Börſenbl. f. d. dtſch. Buchh.“ entnehmen, iſt dieſer geſamte Nachlaß von der K. und K. Hofbibliothek in Wien erworben worden, die dieſe Handſchriften zur erwünſchten Vervollſtändigung der ſchon in ihrem Beſitz befindlichen Teile des Friedrich Halm-Nachlaſſes verwenden wird.

* *

Vom harzer Bergtheater. Der kürzlich ins Leben getretene Verein zur Förderung des harzer Bergtheaters erläßt ſoeben einen Aufruf, der Unterſchriften namhafter Vertreter der Litteratur, wie Ernſt v. Wildenbruch, Felix Dahn, Hans Hoffmann, Profeſſor A. Brandl, Fritz Lienhardt u. ſ. w., trägt. Es wird zum Beitritt geladen; für einen Jahresbeitrag von 5 Mark gewährt Verein ſeinen Mitgliedern freien Eintritt zu drei iebigen Vorſtellungen der nächſten Spielzeit. An- ldungen und Geldſendungen werden an Herrn Lehrer elmann in Thale a. H. erbeten.

* *

Allerlei. Eine Richard Wagner-Geſellſchaft für maniſche Kunſt und Kultur iſt in Berlin begründet rden. Zum Vorſitzenden wurde Prof. Dr. Joſef hler gewählt. Als erſte Aufführung der Geſellſchaft das germaniſche Trauerſpiel „König Friedwahn“ von to Borngräber in Ausſicht genommen, das am Hof- ater in Dresden im März d. J. zur Uraufführung nmt. — Die leipziger Staatsanwaltſchaft hat eine tſche Ueberſetzung von Balzacs „Contes drolatiques“ t Beſchlag belegt, die vor kurzem im wiener Verlag chienen iſt. — Seit 1897 kommt in Finland all- rlich ein Preis von 5000 Mark zur Verteilung, den Regierung für die beſten Werke auf dem Gebiete der nen Litteratur geſtiftet hat. In dieſem Jahre iſt Preis unter fünf Schriftſteller geteilt worden. Es d die Lyriker Jakob Tegengren und Eino Leino nnbohm); die Dramatiker Johannes Linnankoski und ira Willmann und der Romanſchriftſteller Teuvo lkanen. Tegengren ſchreibt in ſchwediſcher, die anderen eiben in finiſcher Sprache.

Zuſchriften

Sehr geehrte Redaktion!

Im Anſchluß an M. Landaus Aufſatz über motheus Hermes (LE VII, Sp. 601 f.) könnte man hl daran erinnern, daß die angeführte Schopenhauer- ekdote vom Zwanzigfrankſtück, die uns Gwinner Schopenhauers Leben“ 1878, S. 530) und Challemel- cour („Etude et réflexions d'un pessimiste“, 1901, 273) unabhängig voneinander verbürgen, auch in iedrich von Matthiſſons „Erinnerungen“ (Zürich 1816), . V, S. 121 f. von einem Engländer erzählt wird. der Philoſoph die Anregung zu der peſſimiſtiſchen pflogenheit aus Matthiſſon oder aus „Sophiens Reiſe“ öpfte, iſt freilich nicht feſtzuſtellen. Eher käme viel- ht Matthiſſon in Betracht, da Schopenhauer durch rnow und den weimarer Kreis in direkterer Fühlung ihm geſtanden haben mag.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Brüſſel Dr. jur. Fr. Norden

Der Büchermarkt

ıter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis angenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

ıdro, L. Die Augen des Hieronymus. Novellen. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 160 S. M. 2,— (3,—).

us den Papieren e. Revolutionsagenten. Von e. öſterreich. Polizeibeamten. Berlin, Berliner Verlags-Inſtitut. 176 S. kl. 8°. M. 1,—

Avé-Lallemant, F. Ch. B. Das Diebeszeichen. Kriminal-Roman. Ebda. 168 S. kl. 8°. M. 1,—.

Beichte, die, e. Huſaren-Oberſten. Erzählung, geſchrieben v. e. Ariſtokratin. Zürich, Caeſar Schmidt. 63 S. 8°. M. 1,—.

Emden, W. Ein Juſtizmord u. andere Erzählungen. Berlin, Berliner Verlags-Inſtitut. 160 S. kl. 8°. M. 1,—.

Geiſel, A. Wandlungen. Roman aus dem Franz. Mannheim, J. Bensheimers Verlag. 285 S. 8°. M. 3,—.

Guntram, A. Ohne ehrlichen Namen. Erzählung. Berlin, Berliner Verlagsinſtitut. 207 S. kl. 8°. M. 1,—.

Heine, Gerh. Verſchneite Seelen. Roman. Dresden, Carl Reißner. 324 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Jenſen, Wilh. Vor der Elbmündung. Novelle. Ebenda. III, 331 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Levanti, F. Am Abgrund. Erzählung. Berlin, Berliner Verlagsinſtitut. 200 S. kl. 8°. M. 1,—.

Linke, Grunert. Der rote Bart. Kriminalgeſchichte. Ebda. 144 S. kl. 8°. M. 1,—.

Mord, e. geheimnisvoller. Aus den Erinnergn. e. Kriminal-Beamten. Ebda. 176 S. kl. 8°. M. 1,—.

Moſer, Otto. Die Vervehmte. Hiſtoriſcher Roman. Ebda. 200 S. kl. 8°. M. 1,—.

Müller, Guſt. Adf. Ein Liebeswunder. Novelle. (Aus Amors Reiſemappe.) Leipzig, G. Müller-Manníche Verlagsbuchh. 128 S. 8°. M. 1,—.

Poſchinger, Heinr. v. Auf dem Wege zur Künſtlerin. Ebda. 88 S. 8°. M. 1,—.

Palmer, J. D'Neujohrsnacht ond andere G'ſchichta. Stuttgart, Max Kielmann. 109 S. kl. 8°. M. 1,20.

Schmidt, Max. Der blinde Muſiker. Volkserzählung aus dem Böhmerwald. Berlin, Otto Janke. 405 S. 8°. M. 3,—

Stangen, Eug. Mit dem zweiten Geſicht. Seltſame Geſchichten. Umſchlagzeichnung v. Marquis de Bayros. Zürich, Caeſar Schmidt. 166 S. 8°. M. 2.—.

Viereck, E. (Erna Schmidt-Viereck). Sanſara. Skizzen u. Novellen. Zürich, Caeſar Schmidt. 153 S. 8°. M. 2,—.

Wengerhoff, Philipp. Sühne. Leipzig, G. Müller-Mann, 112 S. 8°. M. 1,—.

Waſſerburger, Paula v. Liebesſtürme. 3 Novellen aus dem klaſſ. Hellas. Buchſchmuck v. Osk. Brüch. Wien, Carl Gerolds Sohn. 137 S. 8°. M. 2,50.

Yſentorff, Herm. zu. An ihren Früchten. Roman aus e. Großſtadt. Zürich, Caeſar Schmidt. 347 S. 8°. M. 4,—.

Atherton, Gertr. Senator North. Roman aus d. polit. Leben Nordamerikas. Ueberſ. v. M. Behrend-Arnau. Braunſchweig, Richard Sattler. 458 S. 8°. M. 5,— (6,—).

Hume, Fergus. Verwehte Spuren. (The carbuncle clue.) Roman. Aus dem Engl. v. E. Noback. (Engelhorns allgemeine Roman-Bibliothek. 21. Jahrg. 12. Bd. Stuttgart, J. Engelhorn. 8°. 160 S. M. —,75.

b) Lyriſches und Epiſches

Baſtian, Ferd. Breesle un Brocke. Gedichtle in ſtroßburjer Mundart. Mit e're Deckezeichng. vum Kunſtmoler Thdr. Haas. Straßburg, C. A. Bomhoff. 102 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Baſtian, Ferd. E Serenädl. E ſchwankächts Luſtſpiel in aam Uffzugg in ſtroßburjer Babbelart. Ebda. 27 S. kl. 8°. M. —,50.

Dungern, Otto Frhr. v. Friſche Blüten. Lieder. Zeichnungen v. Aug. v. Meißl. Regensburg, W. Wunderling. 76 S. Lex.-8°. M. 3,50.

Heſſel, Franz. Verlorene Geſpielen. Gedichte. Berlin, S. Fiſcher Verlag. 109 S. 8°. M. 2,— (2,50).

Hölzl, Kathi. Moſtbirn'. Luſtige innviertler Gſanglu u. ötla ernſthafte Reim'. Salzburg, Mayriſche Buchh. 94 S. m. Bildnis. kl. 8°. In Komm. M. 1,—.

Kinkel, Walt. Lieder Hans Ohneſterns, des Gottſuchers. Leipzig, C. F. Amelangs Verlag. 93 S. 8°. M. 1,50 (1,80).

Klein, Emil. Vom Heimatherd. Lieder u. Balladen. Mit e. Geleitswort v. Prof. Gehring. Stuttgart, Max Kielmann. XXXII, 180 S. kl. 8°. M. 3,—.

Loewenberg, J. Von Strand u. Straße. Gedichte. Hamburg, M. Glogau jr. VIII, 122 S. 8°. M. 3,—.

Sauer, Hedda. Wenn es rote Roſen ſchneit. Gedichte. Mit Bildern v. Rich. Teſchner. Prag, Carl Bellmanns Verlag. 62 S. gr. 8°. M. 2,—.

Schott, G. Balladen u. Sagen. Aus den Papieren e. rhein. Poeten hrsg. Heidelberg, Carl Winters Univ.-Buchh. III, 52 S. kl. 8°. M. —,60 (1,50).

Simchen, Adf. Deutſche Poeſie aus der nordböhmiſchen Schweiz. Gedichte. Wolfsberg, letzte Poſt Gäoten bei Schönlinde in Böhmen, Adolf Simchen. 93 S. 8°. M. 1,—.

Spielmann, C. Spielmannsklänge. Dichtungen. Wiesbaden, Heinrich Staadt. V, 197 S. 8°. M. 3,50.

c) Dramatiſches

Carow, Rich. Eine Brautnacht. Südweſtafrikaniſches Drama. Leipzig, Arthur Neumann. 107 S. 8°. M. 1,50.

Chruſen, P. P. Hochſport. Luſtſpiel. Berlin, J. Harrwitz Nachf. Verlag. 48 S. 8°. M. —,60.

Heimann, Mor. Die Liebesſchule. Eine dramat. Dichtg. Berlin, S. Fiſcher Verlag. 173 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Hofmannsthal, Hugo v. Das gerettete Venedig. Trauerſpiel. (Nach dem Stoffe e. alten Trauerſpiels von Thomas Otway.) Ebda. 235 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Malade, Theo. Lebenskünſtler. Schauſpiel. Braunſchweig, Richard Sattler. VII, 115 S. 8°. M. 2,—.

Münzer, Rich. Starke Menſchen. Schauſpiel. Leipzig, Otto Wigand. 145 S. 8°. M. 2,—.

Riff, Jean. D'r Parisler. Elſäſſiſches Volksſtück m. Geſang u. Tanz in 1 Aufzug. Schiltigheim, Bartl & Reimann. 45, 21 u. I S. m. 1 Abbildg. 8°. M. 1,—.

Rummel, Walter v. Glücksmärchen. München, Carl Haushalter. 101 S. M. 1,50.

Stern, Vict. Calas. Tragödie. Im J. 1889, „zur Zentenarfeier des J. 1789" veröffentlicht. Neue verb. Aufl. Wien, J. Eiſenſtein & Co. VIII, 188 S. 8°. M. 3,—.

Streckenbach, Joh. Hutten. Ein fränk. Edelmann im Kampfe m. Rom. Tragiſches Schauſpiel. Breslau, Schletterſche Buchh. 141 S. 8°. M. 2,50.

Veh, Heinr. Das Fatum. Drama. Bremerhaven, A. Troſchke & Co. 120 S. 8°. M. 1,—.

Pinski, Dav. Eiſik Scheftel. Ein jüd. Arbeiterdrama in 3 Akten. Autoriſ. Uebertragg. aus dem jüd. Mſkr. v. Mart. Buber. Berlin-Charlottenburg, Jüdiſcher Verlag. 103 S. 8°. M. 2,— (3,—).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Baumgartner, Alex., S. J. Geſchichte der Weltlitteratur. IV. Die latein. u. griech. Litteratur der chriſtl. Völker. 3. u. 4., verb. Aufl. Freiburg im Breisgau, Herderſche Verlagsh. XVI, 703 S. gr. 8°. M. 11,40 (14,40).

Deibel, Dr. Frz. Dorothea Schlegel als Schriftſtellerin im Zuſammenhang m. der romantiſchen Schule. (Palaeſtra, Bd. 40.) Berlin, Mayer & Müller. VII, 188 S. M. 5,60.

Forſchungen, litterarhiſtoriſche. Hrsg. v. Joſ. Schick u. M. Frhn. v. Waldberg. 29. Lüderitz, Anna. Die Liebestheorie der Provençalen bei den Minneſingern der Stauferzeit. V, 136 S. Subſkr.-Pr. M. 2,60; Einzelpr. M. 3,—. — 30. Reſa, Fritz. Nathaniel Lees Trauerſpiel Theodosius or the force of love. V, 219 S. Subſkr.-Pr. M. 4,—; Einzelpr. M. 4,50. — 31. Schmid, Karl Frdr. John Barclays Argenis. XI, 183 S. Subſkr.-Pr. M. 3,50; Einzelpr. M. 4,—. — 32. Zenker, Rud. Boeve-Amlethus. Das altfranzöſ. Epos v. Boeve de Hamtone u. der Urſprung der Hamletſage. XX, 418 S. Subſkr.-Pr. M. 8,—; Einzelpr. M. 9,—. Berlin, Emil Felber.

Litteraturen, die, des Oſtens in Einzeldarſtellungen. 9, I. Winternitz, M. Geſchichte der indiſchen Litteratur. 1. Tl. Einleitung u. 1. Abſchnitt. Der Veda. VI, 258 S. M. 3,75. — 10, I. Florenz, Karl. Geſchichte der japaniſchen Litteratur. 1. Halbbd. X, 254 S. M. 3,75. Leipzig, C. F. Amelang.

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 11. Bd. Philoſophiſche Schriften. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Oſk. Walzel. 1. Tl. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. LXXXIV, 338 S. M. 2,— (3,—).

Schulz, Erich. Das Verkleidungsmotiv bei Shakſpere, m. Unterſuchung der Quellen. Elberfeld, Baedekerſche Buch- u. Kunſth. VI, 59 S. gr. 8°. M. 4,—.

Seidel, Rob. Georg Herwegh, e. Freiheits-Sänger. Frankfurt a. M., Neuer Frankfurter Verlag. 29 S. m. 1 Bildnis. gr. 8°. M. —,60.

Sembritzki, Joh. Treſcho u. Herder. Ein Beitrag zu Herders Jugendgeſchichte u. zugleich e. Gedenkblatt zu Treſchos 100jähr. Todestage (29. X. 1904). [Aus: „Altpreuß. Monatsſchr."] Königsberg, Ferd. Beyers Buchh. 40 S. gr. 8°. M. —,80.

Balzacs, Honoré de. Ausgewählte Werke. Mit e. Einleitg. von Wilh. Mießner. Bd. 1. Die alte Jungfer. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 308 S. M. 2,50 (3,50).

e) Verſchiedenes

Angermanns Bibliothek f. Bibliophilen. Eine Sammlg. ſeltener deutſcher Schriften des 15. bis 17. Jahrh., hrsg. v. Rich. Zoozmann. 3. Abraham a Santa Clara. Etwas für Alle. Hrsg. von Rich. Zoozmann. XXXV, 488 S. M. 10,—. — 4. Hutten, Ulr. v. Geſprächbüchlein. Vollſtändige Ausg. nach der im J. 1521 vom Ritter ſelbſt beſorgten Verdeutſchg. Hrsg. v. Rich. Zoozmann. LXV, 250 S. M. 8,50. Dresden, Hugo Angermann.

Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- und Auslandes. 1840—1848. Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid. Olle Kamellen. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. XV, 646 S. M. 3,—. — 1849. Benedix, Roder. Haustheater. Eine Auswahl der beſten einakt. Luſtſpiele, Vorſpiele und Soloſzenen v. C. M. Schmidt. 5. Bd. 83 S. — 1850. Weiſer, Karl. Loki. Modernes Drama in 1 Akt. Mit e. Vorbemerkg. 34 S. — 1851. 1852. Schaumberger, Heinrich. Im Hirtenhaus. Eine oberfränk. Dorfgeſchichte. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. IV, 163 S. M. 1,50. Halle, Otto Hendel.

Gomperz, Heinr. Weltanſchauungslehre. Ein Verſuch, die Hauptprobleme der allgemeinen theoret. Philoſophie geſchichtlich zu entwickeln u. ſachlich zu bearbeiten. 1. Bd. Methodologie. Jena, Eugen Diederichs Verlag. XVI, 416 S. gr. 8°. M. 13,— (15,—).

Großſtadt-Dokumente. Hrsg. v. Hans Oſtwald. 5. Oſtwald, Hans. Zuhältertum in Berlin. 87 S. — 11. Winter, Max. Das goldene wiener Herz. 96 S. Berlin, Hermann Seemann Nachf. Je M. 1,—.

Heine, Carl. Herren u. Diener der Schauſpielkunſt. Dramaturgiſche Wäggn. u. Erwäggn. Hamburg, Johannes Kriebels Verlag. III, 45 S. 8°. M. 1,50.

Jahrbuch f. jüdiſche Geſchichte u. Litteratur. Hrsg. vom Verbande der Vereine f. jüd. Geſchichte u. Litteratur in Deutſchland. 8. Bd. Berlin, M. Poppelauers Buchh. III, 250 u. 50 S. 8°. M. 3,—.

Lucka, Emil. Otto Weininger, ſein Werk u. ſeine Perſönlichkeit. Wien, W. Braumüller. III, 158 S. 8°. M. 2,50.

Meiſterwerke, die, der deutſchen Bühne, hrsg. v. Georg Witkowski. 35. Leſſing. Nathan der Weiſe. Ein dramat. Gedicht. Hrsg. v. Rich. M. Meyer. XXII, 119 S. — 36. Hebbel, Frdr. Gyges u. ſein Ring. Eine Tragödie. Hrsg. v. Rich. Maria Werner. XII, 58 S. — 39. Halm, Frdr. Der Sohn der Wildnis. Dramatiſches Gedicht. Hrsg. v. Ant. Schloſſar. XIV, 75 S. Leipzig, Max Heſſes Verlag. Je M. —,30 (—,50).

Radziwill, Catherine Prinzeſſin. Meine Erinnerungen. Aus dem Engl. von Beppina Freifrau v. Weinbach (geb. Kaulbach). Leipzig, Heinrich Schmidt & Carl Günther. XI, 276 S. gr. 8°. M. 7,50 (10,—).

Schumann, Colmar. Lübecker Spiel- u. Räſelbuch. Neue Beiträge zur Volkskunde. Lübeck, Gebrüder Borchers. XXII, 208 S. 8°. M. 1,50 (2,—).

Sileſius, des Angelus, cherubiniſcher Wandersmann. Nach der Ausg. letzter Hand v. 1675 vollſtändig hrsg. u. m. e. Studie „Ueber den Wert der Myſtik f. unſere Zeit" eingeleitet v. Wilh. Bölſche. Jena, Eugen Diederichs. LXXXVIII, 248 S. 8°. M. 5,— (6,50).

Unterredungen m. Epiktet. Ausgewählt u. ins Deutſche übertr. v. Joſ. Grabiſch. Ebda. 157 S. 8°. M. 3,— (4,50).

Kataloge

M. Hauptvogel, Antiquariat in Gotha.
Katalog Nr. 31. Bücher aus verſchiedenen Gebieten, Städteanſichten und Porträts.

Antworten

Abonnent in **Kr.** „Biographiſche Abhandlungen" über die von Ihnen genannten, erſt vor kurzem aufgetauchten und noch nicht einmal im „Kürſchner" verzeichneten Autoren giebt es nicht. So weit haben wir es glücklicherweiſe doch noch nicht gebracht, daß über jeden litterariſchen Neuankömmling ſchon Perſonalakten geführt werden. — Mit Ihrer Anfrage nach Poſtkartenſerien ſind Sie bei uns an der falſchen Stelle.

Herrn **J. C. A. S.** in Freiburg. Sie können die „Briefe eines Verſtorbenen" vom Fürſten Pückler (vier Bände) von der Deutſchen Verlags-Anſtalt in Stuttgart beziehen. Der herabgeſetzte Preis beträgt ca. 7 Mk. (früher 27 Mk.).

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

„Observer“
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
ſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher,
nzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und
ſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen
eitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte
Thema. Proſpekte gratis und franko.

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische Kunst-Anstalt
F u. B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Kultur-u Sittengeschichte!
Liebe u. Ehe in Indien Von Dr. Rich. Schmidt. 571 S. 04. 10 M.
Geschichte d. Lustseuche im Altertum nebst ausf. Untersuch. üb. d. Venus- u. Phalluskult, Bordelle, Νοῦσος θήλεια der Skythen, Paederastie u. and. geschlechtl. Ausschweif. d. Alten. Von Dr. J. Rosenbaum. 7. Aufl. 435 S. 04. 6 M., geb. 7.50 M.
Die Lehre v. d. Kindesabtreibg u. v. Kindesmord. Gerichtsärztl. Studien. Von Dr. Heinr. v. Fabrice. 2. Aufl. 320 S. 04. 7,50 M.
Ausführl Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr 10, Hpt.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Archiv für Theatergeſchichte

Herausgegeben im Auftrag der Geſellſchaft für Theatergeſchichte
von
Dr. Hans Devrient.

Das „Archiv“, ein Band von ca. 20 Bogen, erſcheint jährlich einmal im Oktober.

Preis: geheftet M. 7.50; gebunden M. 9.—.

Inhalt des erſten Bandes:

I. Zur Theatergeſchichte in Oeſterreich:
  1. **Alexander von Weilen:** Leſſings Dramen auf dem Burgtheater.
  2. **Arnold F. Mayer:** Zenſurakten aus Baden bei Wien.
  3. **W. Kronfeld:** Das Schönbrunner Schloßtheater. I. Teil.

I. Zur Berliner Theatergeſchichte:
  1. **Ludwig Geiger:** Ein Berliner Theaterſkandal.
  2. **W. Altmann:** Ifflands Rechtfertigung ſeiner Theaterleitung (1813).

III. Zur Theatergeſchichte der Sächſiſch-Thüringiſchen Länder:
  1. **K. Göhler:** Gutzkow und das Dresdener Hoftheater. I. Teil.
  2. **K. Weiſer:** Zehn Jahre Meiningen. I. Teil.

IV. Zur Theatergeſchichte der Rhein- und Main-Gegenden:
  1. **G. Wenzel:** K. Stegemann.
  2. **A. Fritz:** Die Künſtlerfamilie Lortzing an rheiniſchen Bühnen.

V. Bibliographie der Theatergeſchichte in den Jahren 1901—1903 von **A. L. Jellinek.**

Das Archiv für Theatergeſchichte wird die umfangreiche, mit Kultur und Literatur eng verſchwiſterte Entwicklung s Bühnenweſens berückſichtigen und in reicher Abwechslung neues Material und intereſſante Aufſchlüſſe den Forſchern d Freunden des Theaters bieten. Erſtreckt ſich demnach der Inhalt dieſes Archivs auf die verſchiedenen Zeiten und inder, ſo ſoll auch die moderne Bühnenkunſt und die heutige Geſchichtsſchreibung des Theaters nicht unberückſichtigt eiben. Neben eigenen Forſchungen und Darſtellungen ſeiner Mitarbeiter wird das Archiv jährlich eine wertvolle ibliographie bringen, die jede Schrift und jeden Aufſatz ſorgfältig regiſtriert. Ein Zentralorgan für alle eatergeſchichtlichen Beſtrebungen zu bilden — das iſt kurz geſagt der Zweck des neuen Jahrbuchs.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

☛ **Diesem Heft liegt ein Prospekt bei über: „Otto Ernst; Asmus Sempers Jugendland“ (Verlag von L. Staackmann in Leipzig), den wir zu beachten bitten.** ☚

Münchener

Allgemeine Zeitung

108. Jahrgang — Täglich zweimal

mit **wiſſenſchaftlicher Beilage**

Bezugspreis vierteljährlich bei allen bayeriſchen und deutſchen Poſtanſtalten:

Allgemeine Zeitung mit Stadt-Anzeiger M. 4.20
Dieſelben und wiſſenſchaftliche Beilage M. 8.40
Wiſſenſchaftliche Beilage allein . . M. 4.50
„ „ Heftausgabe M. 5.—

Monatliche Abonnements ein Drittel der Quartalspreiſe.

Probenummern für die Dauer von 15 Tagen gratis.

Inſertionspreis:

Die 6geſpaltene Kolonelzeile . . 25 Pf.
Die 3geſpaltene Reklamezeile . . 1.20 M.
Stellengeſuche pro Zeile . . . . 15 Pf.

Inſerate finden in der Allgemeinen Zeitung, als erſtklaſſiges Handelsorgan und gut eingeführtes, vornehmes Familienblatt, die weiteſte Verbreitung.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Walter Harlan

Die Dichterbörse

Roman

Preis: geh. M. 5,—; geb. M. 6,50

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Edmund Obst & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung

Berlin SW. 48, Friedrichſtr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere · · Bütten-Billetpoſt und Karten · ·

(Kartons à 50 Bogen und 50 Umſchläge von M. 3.— an).

Haus in Leipzig: Seeburgſtr. 53.

Zeitungs-Nachrichten

• • • • in Original-Ausſchnitten • • • •

über jedes Gebiet, für Schriftsteller, Gelehrte, Künstler, Verleger von Fachzeitschriften, Grossindustrielle, Staatsmänner u. s. w., liefert zu mässigen Abonnementspreisen sofort nach Erscheinen

Adolf Schustermann, Zeitungs-Nachrichten-Bureau,
Berlin O., Blumenstrasse 80/81.

! Liest die meisten und bedeutendsten Zeitungen ! • • • • und Zeitschriften der Welt. • • • •

Referenzen zu Diensten. — Prospekte und Zeitungslisten gratis und franko.

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.
Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. 7,50, 6 Monate M. 4,00. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

Zweites März-Heft.

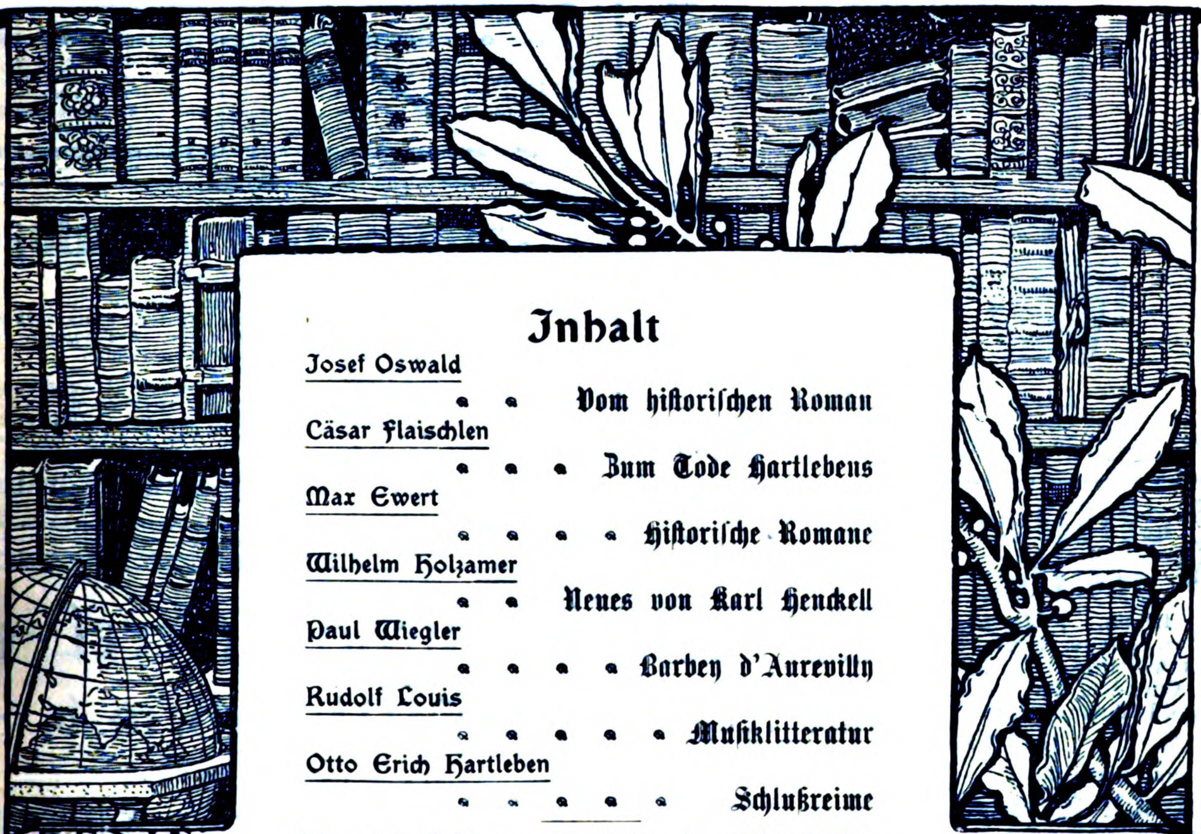
VII. Jahr. No. 12.

15. März 1905.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAR 30 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Josef Oswald — Vom hiſtoriſchen Roman
Cäsar Flaischlen — Zum Tode Hartlebens
Max Ewert — Hiſtoriſche Romane
Wilhelm Holzamer — Neues von Karl Henckell
Paul Wiegler — Barbey d'Aurevilly
Rudolf Louis — Muſiklitteratur
Otto Erich Hartleben — Schlußreime

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Holländiſcher Brief (Max Conrat)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — Dresden (Chriſtian Gaehde) — Düſſeldorf (A. Zürndorfer) — Hamburg (Paul Raché) — Leipzig (Carl Weichardt) — Weimar (Otto Francke) — Wien (Fritz Telman)

Kurze Anzeigen
von Ilſe Frapan-Akunian, Hermann Heſſe, K. W. Goldſchmidt, Richard Huldſchiner, Fritz Carſten, Richard Schaukal, Herbert Eulenberg, Richard Weitbrecht, Hans Bethge, Franz Diederich, Oskar F. Walzel, Rudolf Krauß, Guſtav Landauer, Anna Brunnemann, Max Meyerfeld, F. Ernſt, Martin Boelitz, E. v. Sallwürck

Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu ein Bild von Otto Erich Hartleben

Herausgeber:
Dr. Josef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleischel & Co.

Vierteljahrspreis Mk. 4

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.

H. de Balzac
Ausgewählte Werke

Monatlich 1 Band

Balzac's
Ausgewählte Werke
Übersetzt
von
Alfred Brieger
Bd 1
Die alte Jungfer
Preis
Mk 2.50
BERLIN
1905
DR. FRANZ LEDERMANN

Preis pro Band 2.50 brosch., 3.50 geb.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Schiller-Reden

von **Grimm, Döderlein, Vischer, Stoeber, Grunert, Gutzkow, Schwarz, Curtius, Guhl, Carrière, Gottschall, Mangold, Zimmermann**

Preis 2 M. Geb. 3 M.

erschienen bei

Heinrich Kerler,
Verlags-Conto, Ulm.

Neue Antiquarkataloge.

No. 328 **Protestantische Theologie,**
„ 329 **Katholische Theologie,**
„ 330 **Numismatik,**
„ 331 **Russland,** Geschichte, Geographie,
„ 332 **Asien,** „ „
„ 333 **Afrika,** „ „
„ 334 **Amerika,** „ „
„ 335 **Schiller u. s. Zeitgenossen,**
„ 336 **Kunstgeschichte,**
„ 337 **Graphische Künste,**
„ 338 **Architektur, gratis,** franco

durch

H. Kerler, Ulm.

Zeitungsromane

Eine Vereinigung angesehener deutscher Tageszeitungen iberaler Richtung sucht gute und für Zeitungen geeignete

Romane für ersten Abdruck

direkt von Autoren zu erwerben. Gefl. Angebote unter „V. 686 B.“ an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Hamburg,** erbeten.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung

Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand

ihre hervorragend preiswerte Marke:

1901r Niersteiner Domthal

im Fass von 30 Liter an bezogen per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.

Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—

gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.

Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Axel Juncker, Verlag in Stuttgart, Danneckerstr. 19 A.

Soeben erschien:

Gustav Wied, Eine Abrechnung

Komödie Preis 1,50 M.

Bereits zur Aufführung an mehreren Bühnen angenommen!

Hamburger Fremdenblatt schreibt: Es ist die Komödie der Greisenhaftigkeit, die keine Kraft hat, sich über Unrecht und beleidigte Ehre zu erzürnen. Die Charaktere der Personen sind meisterhaft bis ins Detail hinein geschildert. Man sieht die Figuren leibhaftig vor sich. Ueberhaupt ist die Milieuschilderung ein Meisterstück realistischer dramatischer Darstellung!

Jenny Boese, Vestalieder

Mk. 1,50; gebunden 3 Mk.

Wundersam feine und innerliche Sehnsuchtsklänge voll Wahrheit und Empfindung — so lösen diese das Schakalengeheul so vieler „Modernen“ nach Mutterschmerzen durch schöne, tiefe, kühne Innerlichkeit.

Ein alter angesehener Verlag mit nur erstklassigen Autoren wünscht das Gebiet **vornehmer Belletristik** (Novellen und Romane) weiter auszubauen und ersucht daher Schriftsteller von Namen um gefällige Einsendung von Manuskripten nach vorhergegangener Anfrage unter Chiffre **„Erstklassig 1000“** (durch Vermittelung der Geschäftsstelle dieses Blattes.)

Interessante Kataloge

gratis und franko:

No. 19. **Kultur- und Sittengeschichte. Curiosa.**
„ 21. **Deutsche Sprache u. Litt. Theater. Erstausgaben.**
„ 22. **Kunstgeschichte und -Gewerbe. Archäologie. Holzschnitte. Kupferstiche (Dürer-Originale).**
„ 23. **Geschichte. Curiosa. Varia.**
„ 24. **Neu-Erwerbungen aus d. dtsch. Litt. (I. Ausgaben).**
„ 25. **Alte u. neue Musik. Volks- u. Kirchenlied.**
„ 26. **Neu-Erwerbungen a. d. Geschichte — Kulturgesch. — Handel — Litteratur — Politik — Magie — Magnetismus — Reitkunst — Pferdezucht u. Pferdedressur.**

Antiquariat M. Edelmann, Nürnberg.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.

empfiehlt ſich zur

Anfertigung aller Druckarbeiten.

Unſere Spezialität iſt

tadelloſer, ſauberſter Werkdruck.

Ein reichhaltiges Schriftenmaterial und ein eingeſchultes Perſonal ermöglicht es uns, die Herſtellung von Werken in höchſter Auflage ſchnellſtens zu erledigen.

Sorgfältigſte Ausführung
von
Illuſtrationsdruck.

Eigene Buchbinderei. Billige Preiſe.

Gute Bahnverbindung.
Referenzen ſtehen zur Verfügung.
Koſtenanſchläge gratis.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.
Roitzſch (Kreis Bitterfeld).

HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAR 30 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang: Heft 12· 15·März 1905

Vom hiſtoriſchen Roman

Von Joſef Oswald (Wiesbaden)

Die Strömungen in Kunſt und Litteratur löſen einander ab wie die Jahreszeiten. Heute glorreicher Sommer der Idealiſten, morgen Winter naturaliſtiſchen Miß- rgnügens, und während der eine herrſcht, mag hl ein großer Genius im Zeichen des anderen gen; doch für dieſen anderen auf theoretiſchem Felde e Lanze zu brechen, iſt kein lohnendes Beginnen.

So thäte man vielleicht beſſer, von der falben racht des hiſtoriſchen Romans zu ſchweigen, da gs der Feuilletonwald im Grün der Modernität rangt. Doch mit dem hiſtoriſchen Roman iſt es e beſondere Sache. Er hat zu allen Zeiten ein blikum, das ihn bevorzugt; anderſeits finden ſelbſt rvorragende Schöpfungen ſeiner Art entſchiedene gner, wie man z. B. aus mancher Rezenſenten- be ein ärgerliches Brummen vernahm, als „Quo dis“ von Sienkiewicz internationalen Ruhm ge- nn. Die Abneigung noch ſo vieler Kritiker be- tet jedoch wenig, ſo lange bei den Roman- reibern die Neigung für das Geſchichtliche immer eder durchbricht, ſogar wo man es garnicht er- rtet: bei den Modernſten unter den Modernen. s iſt heuer ſo, wie es früher war. Der Verfaſſer Madame Bovary ſchrieb eine „Salammbô“, und kob Waſſermann iſt neuerdings mit einem lexander in Babylon“ hervorgetreten.

Mag jene Abneigung lediglich dem perſönlichen ſchmack entſpringen oder aus dem Standpunkte litterariſchen Partei, der man angehört, ſich er- en — Triftiges läßt ſich gegen den hiſtoriſchen man im Prinzip nicht einwenden. Niemand eifelt mehr die Blutsverwandtſchaft des Romanciers dem Dichter an; ſie den Autoren hiſtoriſcher mane deshalb abzuſprechen, weil ſie durch ihre uſe dem Hiſtoriker verſchwägert ſind, wäre jeden- ls eine ſeltſame Genealogie, doppelt ſeltſam, da Hiſtoriſche in der Kunſt doch ſonſt nicht ent- lt, im Gegenteil die Hiſtorie Schildhalterin der er- chteſten Dichterfürſten iſt.

In gewiſſem Sinne iſt der geſchichtliche Roman die Stelle des alten Epos getreten, zu deſſen neuerung zwar mancherlei, zum Teil groß an- egte Verſuche unternommen worden ſind, ohne ſie jedoch rechten Anklang gefunden hätten. s das Epos für die Vergangenheit bedeutete, eutet freilich für die Gegenwart auch der hiſtoriſche man nicht. Doch hat er mit dem Epos gemein, er den Erzählerſtil gleichſam auf den urſprüng- en Ton ſtimmt, indem er im Gegenſatze zu dem Weſen und den Abſichten des modernen Romans in die Welt des Außerordentlichen zurückführt, wieder ungewöhnliche Menſchen und ſeltene Ereigniſſe einer Leſerſchaft „mit hohen Augenbraunen“ vorführt. Allem Urſprünglichen wohnt aber eine unverlierbare Anziehungskraft inne. Es geht in der Kunſt wie im Leben: on revient toujours à ses premières amours. Das iſt die eine Legitimation des geſchichtlichen Romans. Eine andere liegt in der Bedeutung des Geſchichtlichen überhaupt. Auch wir Leute von heute ſind nicht vom Sirius gefallen. Wie unſere Eltern und Ahnen hören wir bisweilen in ſtiller Seele die Kette klirren, die uns mit vergangenen Zeiten und entſchwundenen Geſchlechtern verbindet. Ueberbleibſel, die dafür ſorgen, daß es nicht zu ſelten geſchehe, umgeben uns ja in Hülle und Fülle und in vielfacher Geſtalt; Bibliotheken und Muſeen ſind vollgeſtopft damit, und wo die unbeachtet bleiben, lenken verwitterte Bauwerke in der reizvollen Prägung vormaliger Kunſtweiſen den Blick auf ſich. Für den Ungelehrten ſind dieſe Altertümer gewiſſermaßen Farben auf der Palette ſeiner Phantaſie, womit er ſich für flüchtige Augenblicke die Vergangenheit in einer Grellheit ausmalt, die kein Hauch ängſtlicher Forſchertreue trübt. Der Gelehrte ſtudiert dagegen das Getrümmer mit liebevoller Sorgfalt, indes er die Einbildungskraft vorſorglich ausſchaltet. Wenn er dann über das Spezialiſtentum ſich erhebt und die alte Zeit in einem umfaſſenden Bilde zu zeigen ſich anſchickt, ſo iſt es doch kein Gemälde, was er giebt, es ſind höchſtens Kartons dazu, deren Zeichnung, ſo genial ſie auch ſei, den warmen Farbenton blühenden Lebens vermiſſen läßt.

Liegt es nicht auf der Hand, daß für die beiden Extreme eine freundliche Berührung möglich iſt, daß hier wie überall die „Tugend“ in der Mitte liegt? Um das Dunkel der Vergangenheit in allen Tiefen zu durchdringen, ſind ſelbſt die Luchsaugen des Kundigſten nicht ſcharf genug. Immer bleibt ein weites Feld, wo er ſich mit Auslegen und Erraten durchhelfen muß. Im übrigen haftet aller wiſſenſchaftlichen Darſtellung das analytiſche Verfahren an. Was im Leben durcheinander flutet, kann ſie nicht umhin, mehr oder weniger gewaltſam auseinanderzureißen und, nach beſtimmten Geſichtspunkten geordnet, einzeln zu behandeln. Sehr wohl vermag gerade in dieſer Beziehung der ſeiner Natur nach ſynthetiſch geartete Dichtergeiſt ſich der Erkenntnis als dienlich zu erweiſen, vorausgeſetzt, daß die poetiſche Phantaſie nicht in trügeriſcher Feuerwerkerei ſich gefällt, ſondern gleichſam klare Sterne niederſcheinen läßt, deren Glanz am Sonnenfeuer erforſchter Wahrheit ſich entzündet hat. Da hellt ſich die Nacht auf, ganze Landſchaften liegen überſichtlich ausgebreitet, und iſt in dem Zuſammenrinnen von Finſternis und Helle auch nicht jeder Umriß erkennbar, ſo wird das Zwielicht hier zum willkommenen Zauber, und Ergötzen ſchafft es, wenn da und dort Wirklichkeiten zu Sagengebilden ſich verzerren, wie es wohl in ſchlafenden Forſten und nachtſtillen Schluchten geſchieht. Nicht anders als in dieſer bildlichen Andeutung verfährt der hiſtoriſche Roman, der ſeine Aufgabe erfüllt; ſo hat auch Meiſter Joſephus ſein Programm aufgeſtellt, da er im Vorwort zum Ekkehard ihm kühnlich die Ebenbürtigkeit mit der Geſchichte zuſprach.

Indeſſen läßt ſich das Gebiet des geſchichtlichen Romans in mehrere Gruppen ſondern, die zwar häufig ineinanderfließen, daher für die Kanzleiſekretäre der Litteratur als bequeme Unterſcheidungsmittel kaum zu gebrauchen ſind, die jedoch bei allem Gemeinſamen immerhin ſo viel Trennendes aufweiſen, um die Mannigfaltigkeit der Standpunkte darzuthun, von denen der Dichter ſich der Vergangenheit bemächtigen kann. Einmal iſt es die Geſamtheit deſſen, was man unter „Kultur“ zuſammenfaßt, die ihn vor allem lockt: die Fülle von Gegenſtänden und Erſcheinungen, die, wie ſie einem Lande und Volke in einer beſtimmten Epoche eigentümlich ſind, auch unverkennbar deren Geiſtesſtempel tragen — von den hohen Monumenten bis herab zu Kleinkunſt und Handwerk, durch die bezeichnenden Formen der ſozialen und politiſchen Einrichtungen hindurch einerſeits zu den merkwürdigen Bethätigungen in Wiſſenſchaft und Poeſie, andererſeits zu den Volksbräuchen und den Gepflogenheiten des täglichen Lebens. Alles das, wie es in Handſchriften und Druckwerken, in Sammlungen und Ruinen ſich darſtellt, iſt für den Dichter, der ſich davon ſympathiſch, d. h. in dieſem Falle: zur Produktion anregend, berührt fühlt, nicht etwa eine Maskengarderobe zur Veranſtaltung eines Karnevals, wobei die Geſtalten zwar ſtilvoll in ſchönen und charakteriſtiſchen Gewändern einhergehen, allein im Grunde doch nur eine fremde Buntheit, die ſie innerlich nichts angeht, dem Schein und Spiele zuliebe ausſtellen. Ihm iſt dies alles erforderlich zu jener großen poetiſchen Beſchwörung, wodurch er den im Koſtüm ſchlummernden Geiſt erweckt und in den Menſchen, die er damit bekleidet, wieder lebendig werden läßt. Vielleicht findet er in einer Chronik eine geeignete Fabel, die ſeiner Phantaſie zu Hülfe kommt. Auf alle Fälle bleibt der dichteriſchen Erfindungsgabe ein um ſo weiterer Spielraum gelaſſen, je mehr es die ganze Breite einer Kultur bis zu dem Kleinen und Vergeſſenen zu geſtalten gilt, je mehr die großen Staatsaktionen und die mächtigen geſchichtlichen Perſönlichkeiten zurücktreten und nur wie ein ferner Alpenhintergrund in einem Stadt- und Landſchaftsbilde wirken, heute bei klarer Luft greifbar nahe, morgen völlig in Dunſt und Wolken verſchwindend.

Ein ſolcher Roman kann hoch über die wiſſenſchaftliche Kulturſtudie emporwachſen, ihr zur lebensvollen und lebenswahren Illuſtration werden, daraus Gelehrte und Ungelehrte Vergnügen und Belehrung ſchöpfen. Freilich, wenn das dichteriſche Talent nur ſchwach iſt, hält man ſich beſſer an jene, und wäre es auch die trockenſte Abhandluug eines ledernen Schulfuchſes. Nichts irriger, als in der Menge kulturgeſchichtlichen Details, weil es dem Verfaſſer viel Studium koſtet und dem Publikum im ganzen nichts weniger als geläufig iſt, an ſich ein Hemmnis für die Entfaltung des dichteriſchen Elementes zu erblicken. Auf dergleichen iſt die Romanform eingerichtet. Es beſteht in dieſer Beziehung kein Unterſchied zwiſchen dem hiſtoriſchen und dem modernen Dichter. Auch der kommt häufig in die Lage, Sitten und Sachen zu ſchildern, die gleich den abgeſtorbenen Bildungen früherer Jahrhunderte ihm ſelbſt von Hauſe aus ſo fremd ſind wie vielen ſeiner Leſer.

Ein andermal reizen ihn umgekehrt in erſter Linie die Herrſcher und Helden im Reiche des Geiſtes oder der That, jene in der Geſchichte ſchwankenden Charakterbilder, die der Parteien Gunſt und Haß verwirrt. Wenn er um ſie her eine ganze Welt aufbaut — ich meine die Geſamtheit eines Volkes in all ſeinen Schichten um ſie gruppiert, ſo geſchieht das teils, um der Koloſſalbüſte in der Mitte die rechte Folie zu geben, teils, um den Mann bis auf den Grund ſeines Weſens zu enträtſeln; denn ein Menſch von weitreichender Macht will ebenſo in den Wirkungen, die er übt, wie in denen, die er empfängt, ergründet ſein. Auch dies iſt ohne Zweifel eine dem hiſtoriſchen Roman ſo gut wie dem hiſtoriſchen Drama geſetzte Aufgabe. Sie iſt aber für die Erforderniſſe des Romans ſo ungeheuer, daß ſie getroſt auf die Hälfte herabgeſetzt werden kann.

Eben für die Darſtellung des Rieſenſchattens, den ein Rieſenphänomen wirft, erſcheint die Romanform vorzüglich geeignet. Erinnert ſei an Tolſtois „Krieg und Frieden“, worin die napoleoniſche Götzendämmerung mittelbar — in ihren zahlloſen Einflüſſen auf das große Rußland — in die Erſcheinung tritt. Da macht die Gewalt des Gegenſpieles, das ein ganzes Volk dem Helden bereitete, die tauſend- und abertauſendköpfige Maſſe ſelbſt zum Helden, während dieſer in ein paar kurzen Szenen gleich jedem anderen in trivialer Menſchlichkeit ſich zeigt, ohne daß doch der nachſinnende Betrachter darüber die heroiſche Kraft in ihm vergäße, die allein das Erſtaunliche vermochte. Wieder ein andermal fühlt ſich der Dichter von der Poeſie mächtiger Leidenſchaften angezogen, die irgendwo im Walddunkel der Geſchichte wie hohe Waſſerſtürze erbrauſen. Statt der bunten Vielheit einer Kultur hat er hier nur einen einzelnen Abſchnitt vor ſich, ſtatt weltbekannter Geſtalten, deren Thaten die Annalen der Hiſtoriker umſtändlich verzeichnen, an ſich vielleicht beſcheidene Menſchenkinder, die aber in der Nachfahren Gedächtnis geblieben ſind, weil des Schickſals, das ſie ſich ſchufen oder das ihnen widerfuhr, die Sage ſich bemächtigt hat. Derartige Stoffe wurden ſonſt mit Vorliebe in Verſen behandelt, da unwillkürlich die Versmelodik ſich einſtellt, wo der Mund der Sage ſich aufthut. Aber gefügig und ſchmiegſam, wie die Romanform vor allen andern iſt, läßt ſich dergleichen ebenſo gut, vielleicht noch beſſer im Roman entwickeln. Denn daß die moderne Proſa im allgemeinen ausdrucksfähiger iſt, zumal wo es gilt, die Dämmerwinkel des Pſychologiſchen zu durchleuchten, dürfte zugegeben werden.

Wollte man den hiſtoriſchen Roman bis zur Gegenwart abgrenzen, ſo müßte man eigentlich ſchon den geſtrigen Tag ſeinen Krongütern zuzählen. In richtiger Erkenntnis deſſen räumen ſeine Gegner ein, daß das Verſtändnis des Romanleſers allenfalls bis zu dieſem oder jenem Markſteine der neueren Geſchichte reiche, weiter aber nicht. Das iſt natürlich Willkür. Zeitlich und räumlich iſt der Dichter unbeſchränkt. Doch giebt es andere Grenzen, die er wohlthut, zu beachten. Wilhelm Bölſche hat ſeinerzeit im Kritiſchen Jahrbuch der Brüder Hart darauf hingewieſen, wie gewagt es ſei, wenn der Dichter ſich auf abnorme, krankhafte Erſcheinungen in geſchlechtlichen oder andern Dingen früherer Zeiten einlaſſe.

Ich glaube, man kann noch einen Schritt weiter gehen und die Erwartung ausſprechen, daß auch der hiſtoriſche Dichter nicht aufhöre, ein echter Sohn ſeiner Zeit zu ſein, daß er daher inſtinktmäßig auf ſolche Stoffe verfalle, deren Geſchehniſſe, Probleme, Stimmungen u. ſ. f. den heute herrſchenden parallel laufen, oder die in irgend einer Beziehung zur Gegenwart ſich darbieten. Daran mangelt es ja in den unendlichen Schachten der Weltgeſchichte nicht. Selbſtverſtändlich muß die Wahl ſozuſagen unbewußt ſich vollziehen, wenigſtens inſoweit, daß der Autor nicht etwa in die alte Geſchichte moderne Tendenzen legt, wodurch ſie nur gefälſcht würde.

Otto Erich Hartleben

Ein letzter Gruß

Von Cäſar Flaiſchlen (Berlin)

Der Erſte der Modernen, der dahinging!
der Erſte aus dem reichen Jahre 1864!
mitten im ſchönſten Vorfrühling, mitten in neuem Jung-Werdenwollen und friſch auftreibendem Leben!
Fahr wohl! fahr wohl!
Du warſt ein guter Freund, alle Zeit, auch hinter dem Rücken und ein beſſerer Menſch im Grunde, als du dich ſelbſt zu geben liebteſt! das Herz voll Sehnſucht nach Schönheit und Heiterkeit . . das alte Danaer-Erbe des Künſtlers! . . Freude und zugleich Leid!
Dein Leid freilich behielteſt du für dich! du lachteſt lieber! und es war immer ein fröhliches Lachen! wer jedoch feiner zu fühlen verſtand, erkannte wohl den Ernſt, den es verdecken ſollte.

Sie feiern dich als Epikuräer, als Lebensgenießer und als großen Trinker, der nebenbei auch Dichter war, und dein Trinken war dir längſt, ach längſt ſchon ſo zuwider innerlich, wie die ganzen Biertiſche, die du in überſchäumender Mitternachtſtimmung gegründet, denen du aber den Rücken drehteſt, Halkyonier zu werden und in Schönheit zu leben, ſobald du erreicht zu haben glaubteſt, was du erreichen wollteſt!
Du warſt in Wirklichkeit ja nie der „weiſe Genießer“, nie der große Lebenskünſtler, nie der bloße Freudenpflücker, der du überall genannt wirſt . . dein Herz war viel zu heiß dazu und viel zu thöricht!

Du erkannteſt freilich frühe ſchon und nur zu gut, daß man ſein Innerſtes nie ſo zeigen darf, wie es iſt, wenn man ſich nicht lächerlich machen will an den kleinen und großen Stammtiſchen des Lebens!
daß man ſeine Empfindungen am beſten in Witze maſkiert oder karikiert, wenn man ſie zu Geltung bringen will . .
und darum lachteſt du und darum warſt du, wie du warſt!
Dein Lachen war deine Waffe gegen die Kleinlichkeit und Philiſtroſität der Welt, die Mauer, die du um dich aufbauteſt, dein Herz zu ſchützen, das die Dinge ſo ſchwer und ernſt nahm und nicht den Mut hatte, die Fauſt zu zeigen aus Furcht, verlacht zu werden!
und dabei war dieſes weiche empfindſame Gemüt, das du ſo gut verbargſt, dein Beſtes und die tiefſte Quelle deiner ganzen Kunſt!
Ein reicher Frühling, dem kein Sommer mehr beſchieden!
Fahr wohl!

*

Man wird nun, da er nicht mehr iſt, vielleicht gerechter gegen ihn werden, als man in den letzten Jahren wenigſtens gegen ihn zu ſein pflegte.

Unſere landläufige Kritik, die mündliche weit mehr noch als die gedruckte, ſtellt ſich zu ausſchließlich immer nur auf den Standpunkt der Frage: was einer kann? und iſt mit ſchnellfertigem Wort zur Hand. Wer wiſſender vorgeht und tiefer lotet, ſucht nach dem, was einer *will* und *gewollt* hat, und iſt deshalb gerechter und fördernder.

Man beurteilt Hartleben in der Hauptſache immer wieder nach dem zum Teil burſchikoſen und zum Teil überlegenen Lächeln, mit dem er ſich in ſeiner „Geſchichte vom abgeriſſenen Knopf“ zeigt, und nach dem, das ſich um *dieſe* Seite ſeines Schaffens gruppiert. Er hat jedoch weſentlich mehr gewollt und auch mehr gegeben. Er wollte ſeine Glocke auf recht viel höherer Höhe läuten, und es gelang ihm auch und beſſer und voller, als im Lärm des Marktgetriebes gehört wurde.

Sein „Studententagebuch“ von 1887 enthält eine ganze Reihe ironiſch-ſatiriſcher Nummern. Weit überwiegend aber iſt die Zahl der Gedichte, die auf die zweite Seite ſeines Schaffens weiſen, auf die Neigungen, die ihn zur Herausgabe ſeines „Goethebreviers“ beſtimmten und in deren Richtung ſeine tragiſch gehaltenen Stücke liegen.

Erſtlingswerke geben faſt immer ſchon den ganzen Umkreis ſpäteren Werdens und ſind in dieſer Beziehung höchſt verräteriſch.

*

Ich habe vor zehn Jahren in einem Aufſatz über ihn geſagt: Hartlebens geſamtes Schaffen zeige einen durchgehenden Zug: aus dem Negativen des Ironiſch-Satiriſchen zu Poſitivem durchzukommen. Was er ſeitdem verſuchte, belegt, daß ich nicht ganz Unrecht hatte. In wie weit es ihm glückte, iſt eine Frage für ſich.

Man ſchüttelte in den letzten Jahren mitunter den Kopf und fand: er halte nicht, was er verſprochen, und redete von Rückgang. Und es war vielleicht eine Art Rückgang, im Vergleich zu dem, was er auf der anderen Seite ſchon gegeben hatte. Im Vergleich zu dem jedoch, was er auch wollte . . und von Uranfang an ganz ebenſo . . ſehe ich Punkt um Punkt nur ein ſtetes Weitergehen und ein Entwickeln eben deſſen, das er über ſein Lachen am Stammtiſch hinaus als Höheres anzielte.

Mitten im Frühling aber verſagte ihm die Kraft.

Es iſt ihm in gewiſſer Weiſe gegangen, wie es oft geht: daß Nebendinge ſich allzubreit und gewichtig in den Vordergrund drängen. Man braucht nur, cum grano salis, an Wilhelm Buſch zu denken, deſſen eigentliche Sehnſucht auch nach völlig Anderem ſtand, als nach dem, wofür ihm unſer ganzes Volk freilich kaum Dank genug wiſſen kann . . . oder an Bodenſtedt und deſſen Mirza Schaffy-Lieder.

Otto Erich Hartleben

(Aufgenommen in einer Gondel zu Venedig)

Unſere Kritik ſollte unſeren Schaffenden allgemach etwas freieren Spielraum laſſen und ſie weniger einſeitig feſtlegen wollen. Sie hat ſchon ungeheuer viel damit verdorben. Wir brauchen keine Einſeitigkeitskünſtler mehr, keine Virtuoſen auf einer Saite. Wir brauchen auch keine einzelnen Werke mehr, wir brauchen Perſönlichkeiten und ein Verſtehen und Beurteilen im Zuſammenhang. Es iſt dabei völlig gleichgültig, ob die eine oder andere Arbeit einmal weniger gelungen und ſogar offenkundige Mängel aufweiſt. Es iſt völlig gleichgültig, ob bei Klingers Beethoven dies oder das anders ſein müßte, vom Standpunkt irgendwelcher Schulweisheit aus . . Perſönlichkeiten, groß oder klein, ſind notwendiger und ſchöpferiſcher als ein ganzes Schock einzelner Werke, ſie mögen noch ſo vollendet ſein.

*

Wie Otto Erich ſelbſt hiezu dachte, belegt ein Brief vom November 1894, der mir dieſer Tage in die Hand fiel:

„Merian von der Geſellſchaft ſchreibt mir, daß er mein Bild bringen wolle und fragt mich, ob ich jemanden wiſſe, der über meine litterariſche Thätigkeit beſonders gut orientiert ſei, ſo daß er einen Aufſatz über mich ſchreiben möchte.

Hätteſt du Luſt dazu? Verſteh mich, bitte, nicht miß. Ich möchte vermeiden, daß in der ‚Geſellſchaft‘, wie gewöhnlich, eine inhaltloſe Anhimmelei ſteht, ſondern wäre ſehr froh, etwas wirklich Verſtändiges über mich und meine ‚unſterblichen Meiſterwerke‘ zu leſen. Ich habe daher an dich gedacht, weil ich weiß, daß du meine Arbeiten von Anfang an verfolgt haſt, und weil du einer von den wenigen biſt, die ſowohl für das Lyriſche als für das objektiv Geſtaltende in meiner Natur ein reines Verſtändnis haben, und weil du mich nicht als ‚Humoriſten‘ oder ‚Dramatiker‘ oder ‚Lyriker‘ einſeitig klaſſifizieren wirſt!“

*

Seine Kraft freilich war verbraucht. Die halkyoniſchen Tage, die er ſich zum Ziel geſetzt und die ihm der Erfolg ſeines „Roſenmontag“ ermöglichte, waren ihm nur kurze Zeit beſchieden.

Wir aber wollen ihn weder überſchätzen, noch auch unterſchätzen, wir wollen ihm Freundſchaft halten und ihm danken, was er zu That gemacht . . es iſt genug für eine Zeit von kaum fünfzehn Jahren . . und ihm nicht grollen, weil er uns noch Reiferes vielleicht vorenthalten hat!

Beſprechungen

Hiſtoriſche Romane

Von Max Ewert (Guben)

Seit meiner letzten Ueberſicht über Erzählungen aus der Vergangenheit (LE Bd. V, Sp. 1166 bis 1174) ſind mir nur verhältnismäßig wenig derartige Dichtungen zugegangen, und von dieſen wenigen iſt die Hälfte ſo unbedeutend, daß von ihrer Beſprechung an dieſer Stelle ganz abgeſehen werden kann. Auch von den vier anderen, die hier kurz angezeigt werden ſollen, überragt keine den Durchſchnitt ſolcher Werke; von keiner kann man ſagen, daß ſie eine nachhaltige Wirkung ausüben werde und die Litteratur weſentlich bereichere.

Das umfangreichſte dieſer vier Werke und dasjenige, das den Anſprüchen, die man an einen hiſtoriſchen Roman ſtellen muß, am nächſten kommt, iſt „Beatrix von Schwaben“ von Klaus von Königsfeld[1]. Die Zeit, in die es uns verſetzt, iſt ſchon oft und auch noch in den letzten Jahren dichteriſch behandelt worden — ich erinnere nur an Jenſens „Roſen von Hildesheim“ und an Albers „Am Wartburghof“ —; es iſt der für Deutſchland in ſo vielen Beziehungen bedeutungsvolle Anfang des 13. Jahrhunderts, der hier eine neue Beleuchtung erfahren hat. Das Werk enthält im weſentlichen die Geſchichte des Königs Otto IV. von Braunſchweig von der Anerkennung des Gegenkönigs Philipp von Schwaben durch Innocenz bis zum Tode von Ottos Gemahlin Beatrix. Die rein hiſtoriſchen Teile des Romans ſind die beſten; die wechſelvollen Geſchicke Deutſchlands in der kurzen, aber ſo inhaltreichen Zeit ſind meiſt mit Geſchick und ſcharfem Blick für das geſchichtlich Bedeutende dargeſtellt, nicht ſelten unter Zuhilfenahme der dichteriſchen Phantaſie, wo die hiſtoriſchen Quellen im Stiche ließen; und wenn auch dieſe Phantaſie zuweilen gar zu thätig war und das hiſtoriſche Bild hie und da etwas verſchob, ſo lieſt man doch die Schilderungen von der Ermordung Philipps, von der Uebernahme des deutſchen Königtums durch Otto, von deſſen Verhandlungen mit Innocenz, ſeinen Unternehmungen in Italien und ſeiner Vermählung mit Beatrix mit Intereſſe und nicht ohne Gewinn. Da ſo in Wirklichkeit Otto im Mittelpunkt der Dichtung ſteht, iſt es auffallend, daß deſſen letzte Lebensſchickſale nur ganz flüchtig, kaum mehr als anhangsweiſe dargeſtellt worden ſind. Aber dem Verfaſſer war, wie er ſelbſt angiebt, Beatrix von Schwaben, die Tochter Kaiſer Philipps und der ſchönen Irene, die Hauptperſon; ihre Liebe zu dem jungen Ritter Lothar von Rheinſtein, ihre Verlobung mit Otto, ihre lange Wartezeit während der Abweſenheit ihres Bräutigams, die endliche Vermählung und ihr unmittelbar darauf folgender Tod ſollten eigentlich das Thema des Romans bilden, und es dürfte kaum als ein Vorzug in der Kompoſition anzuſehen ſein, daß die „Heldin“ nicht die Hauptträgerin der Handlung iſt. Außerdem ſind die ſie betreffenden Kapitel, die weit mehr Dichtung als Wahrheit geben, erheblich ſchwächer als die anderen; es gelingt dem Verfaſſer durchaus nicht, uns das Erzählte glaubhaft zu machen; einzelne der geſchilderten Vorgänge, wie die beiden „zufälligen“ Begegnungen der Königsbraut mit Lothar und die Umſtände, die den Tod der Königin herbeiführten, ſind geradezu unmöglich. Da nun — bei manchen gelungenen Einzelheiten — die Darſtellung im allgemeinen nicht großzügig und packend genug iſt, um über dieſe Schwächen der Dichtung hinwegzutäuſchen, ſo iſt ihr Eindruck nur teilweiſe günſtig.

Auch den anderen vorliegenden Dichtungen muß man es zum Vorwurf machen, daß ihre Verfaſſer es nicht immer verſtehen, uns zum Glauben an die Wirklichkeit der dargeſtellten Vorgänge zu zwingen. Immer wieder werden Thatſachen geſchildert, die man für unmöglich oder mindeſtens für ſehr unwahrſcheinlich erklären muß, und alle noch ſo eingehenden Anmerkungen und Erläuterungen können das Urteil nicht ändern. Die Dichter hiſtoriſcher Erzählungen dürfen eben nicht nur Hiſtoriker, nicht nur Sittenſchilderer, ſondern ſie müſſen vor allem auch Dichter mit fortreißender, überzeugender Geſtaltungskraft ſein. Ein ſolcher aber iſt auch J. A. Cüppers nicht, der uns in dem Roman „Leibeigen“[2] in die Zeiten der franzöſiſchen Revolution verſetzt und einen ſächſiſchen Bauernſohn vorführt, der eine Reihe von Jahren in der Fremde geweſen iſt, dort mit offenen Augen das freiere Leben betrachtet hat und nun wieder in ſein Heimatdorf zurückkehrt. Die Abhängigkeit der Bauern von der Schloßherrſchaft und deren willkürliches, tyranniſches Walten findet er unerträglich; ſeine Erzählungen von den Dingen da draußen machen die von dem harten Druck erbitterten Bauern zu Aufwieglern; es kommt zu einem Aufſtand, an deſſen Folgen der alte, halsſtarrige Graf zugrunde geht, worauf deſſen junger Neffe die Herrſchaft übernimmt und ein Fronrecht nach dem andern abſchafft, um ſo im Geiſte ſeines Freundes E. M. Arndt allmählich die Leibeigenſchaft aufzuheben. Daß jener Bauernſohn durch die wenigen Jahre ſeines Aufenthalts in der Fremde ein ſo vornehmes, ſicheres Auftreten, eine anſcheinend ſo gediegene Bildung ſich angeeignet habe, vermag man nicht zu glauben. Die ſchroff tendenziöſe Führung der Handlung und die Abſichtlichkeit in der Hervorkehrung von Gut und Böſe können einen feineren Geſchmack nicht befriedigen. Aber Cüppers kann anſchaulich, lebendig und zuweilen ſelbſt feſſelnd erzählen, ſodaß man den Roman als eine brauchbare Volkserzählung bezeichnen kann. Für eine ſolche mögen denn auch die zahlreichen Abbildungen genügen, die zu der ſonſt vornehmen Ausſtattung des Buches nicht recht paſſen. Auf denſelben Ton leichter Volksunterhaltung iſt die angehängte Novelle „Noli me tangere“ von Cüppers geſtimmt, die nicht geſchichtlichen Inhalt hat und darum hier nicht näher zu betrachten iſt.

Nicht viel über leichtere Unterhaltungslektüre erhebt ſich auch der Roman „Kallia Kypris“ von A. Schneegans[3], dem die kühne Unternehmung der atheniſchen Feldherren Alkibiades und Nikias gegen Syrakus im peloponneſiſchen Kriege zugrunde liegt. Kteſias, der vorzüglichſte Bildhauer von Syrakus, hat vom Volke den Auftrag erhalten, das Standbild der Aphrodite für die Stadt zu ſchaffen. Aus Athen, wo er lange unter den Augen des Perikles und des Phidias ſtudiert hat, bringt er ſeine Gattin mit, eine Athenerin, die wegen ihrer alles bezaubernden Schönheit Kallia Kypris genannt wird. In die Kämpfe zwiſchen Syrakus und den Athenern, ſowie zwiſchen den beiden Parteien der Syrakuſaner ſelbſt greifen perſönliche Verwicklungen zwiſchen den beiden Gatten und einem früher befreundeten, nun aber teils aus Eiferſucht, teils aus politiſchen Gründen verfeindeten Geſchwiſterpaar hinein, auf deren möglichſt ſpannende Darſtellung es dem Verfaſſer vielmehr ankommt als auf die Löſung irgend eines hiſtoriſchen Problems. Das Werk enthält einige friſche, farbenreiche Bilder aus dem altſyrakuſaniſchen Volksleben und ſehr hübſche, von Begeiſterung erfüllte Schilderungen der herrlichen ſiziliſchen Landſchaft; daneben ſind andere Szenen, beſonders die hiſtoriſchen, recht farblos und unplaſtiſch dargeſtellt; die Motivierung der Vorgänge iſt oft mißlungen, und nicht ſelten ſind dieſe letzteren ſo wunderbar und unglaublich, daß auch beſſere Begründungen ſie nicht hätten glaubhaft erſcheinen laſſen. Störend ſind zahlreiche Druckfehler, die merkwürdigerweiſe nur zu oft zu grammatiſchen Fehlern geworden ſind. Sammler von Romanphraſen ſeien auf folgenden hübſchen Satz aufmerkſam gemacht: „Die zuſammengepreßten Finger ſeiner rechten Hand warfen eine kurze fragende Geberde vor ſich hin“ (S. 21).

---

[1] Hiſtoriſcher Roman in 2 Bänden. Braunſchweig und Leipzig. Verlag von Richard Sattler. 200 u. 240 S. M. 6,— (7,50).

[2] München, 1903. Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. Mit Bildern von Phil. Schumacher. Im Anhang die Novelle „Noli me tangere“, illuſtriert von R. Rucktäſchel. 280 u. 89 S.

[3] Roman aus Alt-Syrakus. 2. Auflage. Berlin, Verlagsbuchhandlung Alfred Schall. 245 S. M. 3,—.

Wilhelm Jenſens diesjährige hiſtoriſche Erzählung, „Gäſte auf Hohenaſchau“[4], iſt nicht, wie er es nennt, ein Roman, ſondern höchſtens eine Novelle, die allerdings — 323 Seiten! — etwas lang und dabei auch langatmig geraten iſt. Merkwürdige Gäſte ſind es, die ſich außer einigen Rittern an einem Oktoberabend des Jahres 1518 auf der gaſtlichen Burg Hohenaſchau in der Nähe des Chiemſees zuſammenfinden: der prahleriſche italieniſche Gelehrte Julius Cäſar Scaliger, drei aus dem Kloſter Herrenwörth entlaufene Mönche, eine aus Frauenwörth geflüchtete Nonne und endlich — allen außer dem Gaſtgeber, dem edlen, freidenkenden Baron Joſt von Freyberg, unbekannt — Dr. Martinus Luther, der ſich hier als Magiſter Rothelf Ferrarius nach der Augsburger Disputation eine Weile verborgen hält und alle Anweſenden durch ſein ganzes Weſen, wie durch ſeine tiefdurchdachten, zuweilen etwas keck klingenden Ausſprüche in Verwunderung ſetzt und zur Hochachtung gegen ihn nötigt. Die Beſchreibung der Gegend, des Schloſſes, der Schloßbewohner, der Gäſte, Wiedergaben ihrer Geſpräche und Betrachtungen über deren Inhalt füllen weit mehr als die Hälfte des Buches. Dann erſt beginnt die Handlung: Luther gewinnt jene entlaufene Nonne lieb, tritt aber mit würdiger, wenn auch ſchmerzlicher Entſagung zurück, als er ſieht, daß ſie einen der jungen Mönche, der ſie aus dem Kloſter befreit hat, im Herzen trägt. Der Erzbiſchof von Salzburg, durch Scaliger auf die ſonderbare Geſellſchaft aufmerkſam gemacht, ſchickt eine bewaffnete Schar zur Unterſuchung des Schloſſes aus; doch müſſen ſie unverrichteter Sache abziehen, da Joſt die Bedrohten rechtzeitig in Sicherheit gebracht hat. An demſelben Abend aber gehen die Gäſte wieder nach allen Richtungen auseinander, unter ihnen zwei Brautpaare: die Nonne mit ihrem Retter und — in der geſchilderten Weiſe unglaublich — des Freiherrn Tochter mit einem Ritter. Das iſt kurz der Inhalt dieſer Erzählung, die, mit friſchen, flotten Pinſelſtrichen leicht hingeworfen, nicht ohne Wirkung geweſen wäre; aber Jenſen hat die Darſtellung ſo breit angelegt und teilweiſe ſo wenig feſſelnd geſtaltet, daß man kaum irgendwo warm wird. Auch der leicht ironiſche Humor, der das Ganze würzt, vermag das Intereſſe nicht immer feſtzuhalten; er zeigt ſich hauptſächlich in langausgeſponnenen ſcherzhaften Erklärungen der Geſchehniſſe und der Ausſprüche und in ironiſchen Anmerkungen zu dem Geſchilderten. Auch dieſes Werk Jenſens iſt nicht arm an wohlgelungenen Teilen, an reizvollen Landſchaftsſchilderungen und Stimmungsbildern, auch an einigen wirklich humoriſtiſchen Szenen, ſowie an ſinnvollen Ausſprüchen; dennoch hinterläßt es keinen befriedigenden Geſamteindruck.

Neues von Karl Henckell

Von Wilhelm Holzamer (Paris)

Unter dem Titel „Gipfel und Gründe“[*] hat Karl Henckell ſeine Gedichte aus den Jahren 1901 bis 1904 geſammelt. Mit einem „Türmerlied“ ſteigt er gipfelan, den Tag zu begrüßen, den er lange erwartet, an deſſen Kommen er ſchon verzweifeln zu müſſen geglaubt hat, der den vom Wachen müden Lidern aber doch noch vergönnt iſt. Die Nacht iſt vorüber, der Kampf iſt ausgekämpft, das Licht, das Licht ſteigt auf: „Triumph will ich den Helden / Vermelden.“

Die Idee, die noch im allgemeinen ſich hinter Vorgang und Darſtellung dieſes Einleitungsgedichtes hält, wird nun greifbarer ausgeſtaltet in dem darauf folgenden Cyklus der „kleinen Symphonie“. Von Gipfelhöhe aus wird ſie geſungen, mit der Erinnerung der Gründe, in deren Dunkel der Drang zum Licht wach und lebendig geblieben, bis Wille und Ringen zur Klarheit geführt, zur Klarheit im eigenen Weſen, zur Feſtigkeit, zur Perſönlichkeit, bis dann das Ich erkennen mußte, daß die letzte Erfüllung nicht ihm allein gehört, daß es für ſich allein nicht zur Erfüllung beſtimmt iſt, ſondern daß die letzte Vollkommenheit, die Dauer, die Ganzheit, ja der ideelle Gehalt und Wert des Lebens erſt im Du, erſt durch das Du gegeben und geſichert werden können. Daß das Weſentliche des Seins in ſeinem Gehalt ſowohl wie in ſeinem Ziel nicht im Menſchen als Einzelweſen ſich zufrieden giebt, ſondern zur Menſchheit hinſtrebt, in ihr erſt ſeine wahre Weihe und Fruchtbarkeit zu erhalten.

Der Gipfel Hauch hat mich geboren,
Der Höhen Licht hat mich gezeugt,
Rütteln will ich an Gottes Thoren,
Bis Gott ſich meinem Geiſte beugt.

Der Erde Ball will ich betreten
Mit unerhörtem Siegerſchritt,
Ich will den Teig der Menſchheit kneten,
Bis höchſte Form den Kranz erſtritt!

Von blöden Augen will ich reißen
Die trüben Schleier Not und Wahn,
Und ein Erob'rer will ich heißen,
Doch Glück umleuchte meine Bahn!

So leitet ſich der erſte Teil der Symphonie — man hört Fauſt und Manfred — ſtürmend und drängend ein. Eine Auseinanderſetzung mit der Welt durch dieſe doppelten Kräfte des jugendlichen, ideellen Thatendranges und die ihm ſchroff gegenüberſtehende Erkenntnis der Welt, die verzweiflungsvoll iſt. Die erſte grauſame Reibung mit den Zuſtänden der Wirklichkeit, der erſte harte Rückſtoß durch das Beſtehende, das Heuchelei beherrſcht und in Ketten hält. Jugend bricht durch in Haß und bewahrt vor Verzweiflung. Höhenmut, Kampfesluſt, Thatendrang, Selbſtgefühl. Eine Menſchwerdung! Eine Perſönlichkeit, die den Beſitz der Welt in ihrer Einzigheit, in ihrer Kraft und ihrem Reichtum in ſich fühlt. „Die Welt blitzt auf im Menſchenkind."

---

[4] Dresden, 1904. Verlag von Carl Reißner. 453 S. M. 6,—.

[*] „Gipfel und Gründe.“ Von Karl Henckell. Leipzig und Berlin 1904. K. Henckell & Co. 175 S.

Und leichtlockend kommt die Liebe entgegengeſchritten, mit ihrem Glück, mit ihren Erhebungen und Ekſtaſen, die Liebe, die nur ans Leben inniger bindet.

Zärtlichkeiten zittern und ſteigen,
Ach, und ſo wunderlich bin ich verliebt,
Wie den erbebenden Birkenzweigen
Jeder Hauch ihre Richtung giebt.

Maiengrün will ich als Fahne hiſſen,
„Brennende Liebe" mein purpurn Panier,
Meine Sterne ſind die Narziſſen,
Meine Himmel ein Gruß von ihr.

Aber noch einmal kommt die Einſamkeit, prüfend wirft auf den Mann die Verlaſſenheit ihr Weh. Ohne Wunden ſchenkt das Leben keinem ſeinen tieferen Sinn, ohne Leid weiß der Menſch kein Glück zu ſchätzen, ohne Fremdſein findet keiner zum Heimſein, in ſich und zu der Welt. Zu den Firnen empor, „Herzgefährtin gab Geleit", geht es dann aus „der Schwermut öden Grüften". Vertrauen und Sieg!

Schwankend wird ein Glaube,
Der im Menſchenpaar ſich nicht bewährt,
Sinn verſinkt im Staube,
Der ſich nicht zum Liebesſinn verklärt.

Rein aus Wirbelmaſſen
Steigt ein feſter Stern,
Ich ſchwebt auf gelaſſen
Und vermählt ſich ſeinem Du ſo gern.

In Zweien ſteigt die neue Zeit herauf, ihr Weltvertrauen, das ſich auf das innigſte Vertrauen zu einander aufbaut, „überwindet Zweifel und Zerriſſenheit". Aber noch mehr: nicht nur gefolgt iſt das Weib dem Manne, aufgeſtiegen zu ihm iſt es, einen großen Schritt hat die geiſtige Entwicklung damit gethan, ein Paar iſt erlöſt, die Welt wird erlöſt werden zur Freiheit!

Sehnlich kreißt die Erde,
Freiheitswelt blitzt auf im Weibe ſchon,
Und zuerſt auf unſerm Herde
Soll der Weltenwende Siegesfeuer loh'n.

Es iſt ein triumphierender Schluß, der Triumph einer Entwicklung, das Jauchzen im ſtolzen Beſitztum einer bewährten Welterkenntnis, eines Einsſeins mit der Welt im Einsſein mit ſich, befeſtigt in der Auflöſung des Zweiſeins: der Triumph eines individuellen Altruismus.

Die „kleine Symphonie" umgrenzt den Gedankenkreis des Buches. Sie enthält zugleich ſeine Gefühlsmittelbarkeit. Einen gewiſſen Gegenſatz dazu, vielleicht ungewollt und unbewußt, aber fühlbar, bietet der Cyklus „Aus dem Thüringer Wald", und zwar könnte man den Gegenſatz ſo ausdrücken, daß in dieſem Cyklus das Gedankliche durch die Mittelbarkeit der Empfindung, durch Liebesgefühl und Naturempfinden, ausgedrückt, lebendig gemacht, dargeſtellt werde. Dann müßte man aber auch ſagen, daß das Gedankliche überwiegend bleibt, daß das Empfinden ſich ſelten rein auslöſt, daß die Idee, daß die Weltanſchauung immer ihren Einſpruch thut. Es könnte daraus eine künſtleriſche Schwäche nicht allzuſchwer ſich konſtruieren laſſen. Man kann ſich in der That nicht immer ganz dem Eindruck verſchließen, daß ſich die gedankliche Auflöſung im Künſtleriſchen oder, was richtiger wäre, im Lyriſchen, nicht völlig reſtlos vollzogen habe, daß der Reſt einigemal ſogar recht deutlich fühlbar bleibe. Dagegen müßte man ganz und gar anerkennen, daß ſich darin auch eine Stärke der Selbſttreue, des perſönlichen Weſens des Dichters, wenn nicht gerade dokumentiere, ſo doch auch zeige, neben dem poſitiven Ausdruck, den dieſe Dichtungen daraus gewonnen haben, in einem negativen Eindruck, den man nicht ganz ableugnen kann; der aber auch nicht eine allzugroße Bedeutung gewinnen darf, da er ſonſt die Kritik kleinlich und nörgelnd machen würde. Bei allem Können, das Henckell nicht zum erſten Male zu beweiſen braucht, hat er ſich nicht zum Formalismus, ſelbſt zur Verdeckung ſeiner Schwächen, verführen laſſen. Ja, man genießt Henckell ſogar mit einem gewiſſen Gegenſatz zu dieſem Artismus, der einem mit ſeinen leeren Formalitäten ſo entſetzlich zum Ueberdruß geworden iſt und deſſen Charlatanismus nun auch allzu offenkundig geworden, mit der Genugthuung, daß die Dichtkunſt, auch die lyriſche, nicht ganz verwäſſert und verloren gehen kann, ſolange es noch Perſönlichkeiten giebt, die ſie nicht ſpekulierend entwerten, ſondern mit geiſtigem Gehalt beſchweren und ſie in Ehrlichkeit ausüben.

Henckell iſt eine Kampfnatur.

O Seele, falterleichte Wandlerin!
Geſteh, daß ich vom Stamme Volker bin,
Der aus der Hand nicht ſeine Fiedel giebt,
Solang das Herz noch unverkümmert liebt!

Das Wort bedarf keines Kommentars oder aber, das ganze Buch iſt ein Kommentar dazu. „Gipfel und Gründe", es iſt ein Programm, laſſen wir's uns auch eine Forderung ſein. Es fallen dann zwar ein paar Modegrößen um, aber das iſt ein Nutzen. Er giebt dem Buche einen Wert mehr.

Nach dieſer allgemeinen Charakteriſierung darf den dichteriſchen Ueberſetzungen von neun Böcklinbildern und neun fremden Gedichten noch ein beſonderes Lob geſpendet werden. In der Handvoll Sprüche zu guterletzt findet ſich denn einiges zum Merken für alle und einige.

Jules Barbey d'Aurevilly

Von Paul Wiegler (Leipzig)

Die Einheit zwiſchen dem Menſchen und dem Werke zwingt hier, von jenem zu reden, damit dieſes beleuchtet werde. Seit ich (LE III, 178) Barbeys „Histoire sans nom" anzeigte, erſchien das Buch Grelés über den Dichter, die authentiſche Nachprüfung der von farbenreiche Bilder aus dem altſyrakuſaniſchen Volksleben und ſehr hübſche, von Begeiſterung erfüllte Schilderungen der herrlichen ſiziliſchen Landſchaft; daneben ſind andere Szenen, beſonders die hiſtoriſchen, recht farblos und unplaſtiſch dargeſtellt; die Motivierung der Vorgänge iſt oft mißlungen, und nicht ſelten ſind dieſe letzteren ſo wunderbar und unglaublich, daß auch beſſere Begründungen ſie nicht hätten glaubhaft erſcheinen laſſen. Störend ſind zahlreiche Druckfehler, die merkwürdigerweiſe nur zu oft zu grammatiſchen Fehlern geworden ſind. Sammler von Romanphraſen ſeien auf folgenden hübſchen Satz aufmerkſam gemacht: „Die zuſammengepreßten Finger ſeiner rechten Hand warfen eine kurze fragende Geberde vor ſich hin“ (S. 21).

Wilhelm Jenſens diesjährige hiſtoriſche Erzählung, „Gäſte auf Hohenaſchau“[4]), iſt nicht, wie er es nennt, ein Roman, ſondern höchſtens eine Novelle, die allerdings — 323 Seiten! — etwas lang und dabei auch langatmig geraten iſt. Merkwürdige Gäſte ſind es, die ſich außer einigen Rittern an einem Oktoberabend des Jahres 1518 auf der gaſtlichen Burg Hohenaſchau in der Nähe des Chiemſees zuſammenfinden: der prahleriſche italieniſche Gelehrte Julius Cäſar Scaliger, drei aus dem Kloſter Herrenwörth entlaufene Mönche, eine aus Frauenwörth geflüchtete Nonne und endlich — allen außer dem Gaſtgeber, dem edlen, freidenkenden Baron Joſt von Freyberg, unbekannt — Dr. Martinus Luther, der ſich hier als Magiſter Rothelf Ferrarius nach der Augsburger Disputation eine Weile verborgen hält und alle Anweſenden durch ſein ganzes Weſen, wie durch ſeine tiefdurchdachten, zuweilen etwas keck klingenden Ausſprüche in Verwunderung ſetzt und zur Hochachtung gegen ihn nötigt. Die Beſchreibung der Gegend, des Schloſſes, der Schloßbewohner, der Gäſte, Wiedergaben ihrer Geſpräche und Betrachtungen über deren Inhalt füllen weit mehr als die Hälfte des Buches. Dann erſt beginnt die Handlung: Luther gewinnt jene entlaufene Nonne lieb, tritt aber mit würdiger, wenn auch ſchmerzlicher Entſagung zurück, als er ſieht, daß ſie einen der jungen Mönche, der ſie aus dem Kloſter befreit hat, im Herzen trägt. Der Erzbiſchof von Salzburg, durch Scaliger auf die ſonderbare Geſellſchaft aufmerkſam gemacht, ſchickt eine bewaffnete Schar zur Unterſuchung des Schloſſes aus; doch müſſen ſie unverrichteter Sache abziehen, da Joſt die Bedrohten rechtzeitig in Sicherheit gebracht hat. An demſelben Abend aber gehen die Gäſte wieder nach allen Richtungen auseinander, unter ihnen zwei Brautpaare: die Nonne mit ihrem Retter und — in der geſchilderten Weiſe unglaublich — des Freiherrn Tochter mit einem Ritter. Das iſt kurz der Inhalt dieſer Erzählung, die, mit friſchen, flotten Pinſelſtrichen leicht hingeworfen, nicht ohne Wirkung geweſen wäre; aber Jenſen hat die Darſtellung ſo breit angelegt und teilweiſe ſo wenig feſſelnd geſtaltet, daß man kaum irgendwo warm wird. Auch der leicht ironiſche Humor, der das Ganze würzt, vermag das Intereſſe nicht immer feſtzuhalten; er zeigt ſich hauptſächlich in langausgeſponnenen ſcherzhaften Erklärungen der Geſchehniſſe und der Ausſprüche und in ironiſchen Anmerkungen zu dem Geſchilderten. Auch dieſes Werk Jenſens iſt nicht arm an wohlgelungenen Teilen, an reizvollen Landſchaftsſchilderungen und Stimmungsbildern, auch an einigen wirklich humoriſtiſchen Szenen, ſowie an ſinnvollen Ausſprüchen; dennoch hinterläßt es keinen befriedigenden Geſamteindruck.

Neues von Karl Henckell

Von Wilhelm Holzamer (Paris)

Unter dem Titel „Gipfel und Gründe“*) hat Karl Henckell ſeine Gedichte aus den Jahren 1901 bis 1904 geſammelt. Mit einem „Türmerlied“ ſteigt er gipfelan, den Tag zu begrüßen, den er lange erwartet, an deſſen Kommen er ſchon verzweifeln zu müſſen geglaubt hat, der den vom Wachen müden Lidern aber doch noch vergönnt iſt. Die Nacht iſt vorüber, der Kampf iſt ausgekämpft, das Licht, das Licht ſteigt auf: „Triumph will ich den Helden / Vermelden.“

Die Idee, die noch im allgemeinen ſich hinter Vorgang und Darſtellung dieſes Einleitungsgedichtes hält, wird nun greifbarer ausgeſtaltet in dem darauf folgenden Cyklus der „kleinen Symphonie“. Von Gipfelhöhe aus wird ſie geſungen, mit der Erinnerung der Gründe, in deren Dunkel der Drang zum Licht wach und lebendig geblieben, bis Wille und Ringen zur Klarheit geſührt, zur Klarheit im eigenen Weſen, zur Feſtigkeit, zur Perſönlichkeit, bis dann das Ich erkennen mußte, daß die letzte Erfüllung nicht ihm allein gehört, daß es für ſich allein nicht zur Erfüllung beſtimmt iſt, ſondern daß die letzte Vollkommenheit, die Dauer, die Ganzheit, ja der ideelle Gehalt und Wert des Lebens erſt im Du, erſt durch das Du gegeben und geſichert werden können. Daß das Weſentliche des Seins in ſeinem Gehalt ſowohl wie in ſeinem Ziel nicht im Menſchen als Einzelweſen ſich zufrieden giebt, ſondern zur Menſchheit hinſtrebt, in ihr erſt ſeine wahre Weihe und Fruchtbarkeit zu erhalten.

Der Gipfel Hauch hat mich geboren,
Der Höhen Licht hat mich gezeugt,
Rütteln will ich an Gottes Thoren,
Bis Gott ſich meinem Geiſte beugt.

Der Erde Ball will ich betreten
Mit unerhörtem Siegerſchritt,
Ich will den Teig der Menſchheit kneten,
Bis höchſte Form den Kranz erſtritt!

Von blöden Augen will ich reißen
Die trüben Schleier Not und Wahn,
Und ein Erob’rer will ich heißen,
Doch Glück umleuchte meine Bahn!

So leitet ſich der erſte Teil der Symphonie — man hört Fauſt und Manfred — ſtürmend und drängend ein. Eine Auseinanderſetzung mit der Welt durch dieſe doppelten Kräfte des jugendlichen, ideellen Thatendranges und die ihm ſchroff gegenüberſtehende Erkenntnis der Welt, die verzweiflungsvoll iſt. Die erſte grauſame Reibung mit den Zuſtänden der Wirklichkeit, der erſte harte Rückſtoß durch das Beſtehende, das Heuchelei beherrſcht und in Ketten hält. Jugend bricht durch in Haß und bewahrt vor Verzweiflung. Höhenmut, Kampfesluſt, Thatendrang, Selbſtgefühl. Eine Menſchwerdung! Eine Perſönlichkeit, die den Beſitz der Welt in ihrer Einzigheit, in ihrer Kraft und ihrem Reichtum in ſich fühlt. „Die Welt blitzt auf im Menſchenkind.“

---

[4]) Dresden, 1904. Verlag von Carl Reißner. 453 S. M. 6,—.

*) „Gipfel und Gründe.“ Von Karl Henckell. Leipzig und Berlin 1904. K. Henckell & Co. 175 S.

Und leichtlockend kommt die Liebe entgegengeſchritten, mit ihrem Glück, mit ihren Erhebungen und Ekſtaſen, die Liebe, die nur ans Leben inniger bindet.

Zärtlichkeiten zittern und ſteigen,
Ach, und ſo wunderlich bin ich verliebt,
Wie den erbebenden Birkenzweigen
Jeder Hauch ihre Richtung giebt.

Maiengrün will ich als Fahne hiſſen,
„Brennende Liebe“ mein purpurn Panier,
Meine Sterne ſind die Narziſſen,
Meine Himmel ein Gruß von ihr.

Aber noch einmal kommt die Einſamkeit. prüfend wirft auf den Mann die Verlaſſenheit ihr Weh. Ohne Wunden ſchenkt das Leben keinem ſeinen tieferen Sinn, ohne Leid weiß der Menſch kein Glück zu ſchätzen, ohne Fremdſein findet keiner zum Heimſein, in ſich und zu der Welt. Zu den Firnen empor, „Herzgefährtin gab Geleit“, geht es dann aus „der Schwermut öden Grüften“. Vertrauen und Sieg!

Schwankend wird ein Glaube,
Der im Menſchenpaar ſich nicht bewährt,
Sinn verſinkt im Staube,
Der ſich nicht zum Liebesſinn verklärt.

Rein aus Wirbelmaſſen
Steigt ein feſter Stern,
Ich ſchwebt auf gelaſſen
Und vermählt ſich ſeinem Du ſo gern.

In Zweien ſteigt die neue Zeit herauf, ihr Weltvertrauen, das ſich auf das innigſte Vertrauen zu einander aufbaut, „überwindet Zweifel und Zerriſſenheit“. Aber noch mehr: nicht nur gefolgt iſt das Weib dem Manne, aufgeſtiegen zu ihm iſt es, einen großen Schritt hat die geiſtige Entwicklung damit gethan, ein Paar iſt erlöſt, die Welt wird erlöſt werden zur Freiheit!

Sehnlich kreißt die Erde,
Freiheitswelt blitzt auf im Weibe ſchon,
Und zuerſt auf unſerm Herde
Soll der Weltenwende Siegesfeuer loh'n.

Es iſt ein triumphierender Schluß, der Triumph einer Entwicklung, das Jauchzen im ſtolzen Beſitztum einer bewährten Welterkenntnis, eines Einsſeins mit der Welt im Einsſein mit ſich, befeſtigt in der Auflöſung des Zweiſeins: der Triumph eines individuellen Altruismus.

Die „kleine Symphonie“ umgrenzt den Gedankenkreis des Buches. Sie enthält zugleich ſeine Gefühlsmittelbarkeit. Einen gewiſſen Gegenſatz dazu, vielleicht ungewollt und unbewußt, aber fühlbar, bietet der Cyklus „Aus dem Thüringer Wald“, und zwar könnte man den Gegenſatz ſo ausdrücken, daß in dieſem Cyklus das Gedankliche durch die Mittelbarkeit der Empfindung, durch Liebesgefühl und Naturempfinden, ausgedrückt, lebendig gemacht, dargeſtellt werde. Dann müßte man aber auch ſagen, daß das Gedankliche überwiegend bleibt, daß das Empfinden ſich ſelten rein auslöſt, daß die Idee, daß die Weltanſchauung immer ihren Einſpruch thut. Es könnte daraus eine künſtleriſche Schwäche nicht allzuſchwer ſich konſtruieren laſſen. Man kann ſich in der That nicht immer ganz dem Eindruck verſchließen, daß ſich die gedankliche Auflöſung im Künſtleriſchen oder, was richtiger wäre, im Lyriſchen, nicht völlig reſtlos vollzogen habe, daß der Reſt einigemal ſogar recht deutlich fühlbar bleibe. Dagegen müßte man ganz und gar anerkennen, daß ſich darin auch eine Stärke der Selbſttreue, des perſönlichen Weſens des Dichters, wenn nicht gerade dokumentiere, ſo doch auch zeige, neben dem poſitiven Ausdruck, den dieſe Dichtungen daraus gewonnen haben, in einem negativen Eindruck, den man nicht ganz ableugnen kann; der aber auch nicht eine allzugroße Bedeutung gewinnen darf, da er ſonſt die Kritik kleinlich und nörgelnd machen würde. Bei allem Können, das Henckell nicht zum erſten Male zu beweiſen braucht, hat er ſich nicht zum Formalismus, ſelbſt zur Verdeckung ſeiner Schwächen, verführen laſſen. Ja, man genießt Henckell ſogar mit einem gewiſſen Gegenſatz zu dieſem Artismus, der einem mit ſeinen leeren Formalitäten ſo entſetzlich zum Ueberdruß geworden iſt und deſſen Charlatanismus nun auch allzu offenkundig geworden, mit der Genugthuung, daß die Dichtkunſt, auch die lyriſche, nicht ganz verwäſſert und verloren gehen kann, ſolange es noch Perſönlichkeiten giebt, die ſie nicht ſpekulierend entwerten, ſondern mit geiſtigem Gehalt beſchweren und ſie in Ehrlichkeit ausüben.

Henckell iſt eine Kampfnatur.

O Seele, falterleichte Wandlerin!
Geſteh, daß ich vom Stamme Volker bin,
Der aus der Hand nicht ſeine Fiedel giebt,
Solang das Herz noch unverkümmert liebt!

Das Wort bedarf keines Kommentars oder aber, das ganze Buch iſt ein Kommentar dazu. „Gipfel und Gründe“, es iſt ein Programm, laſſen wir's uns auch eine Forderung ſein. Es fallen dann zwar ein paar Modegrößen um, aber das iſt ein Nutzen. Er giebt dem Buche einen Wert mehr.

Nach dieſer allgemeinen Charakteriſierung darf den dichteriſchen Ueberſetzungen von neun Böcklinbildern und neun fremden Gedichten noch ein beſonderes Lob geſpendet werden. In der Handvoll Sprüche zu guterletzt findet ſich denn einiges zum Merken für alle und einige.

Jules Barbey d'Aurevilly

Von Paul Wiegler (Leipzig)

Die Einheit zwiſchen dem Menſchen und dem Werke zwingt hier, von jenem zu reden, damit dieſes beleuchtet werde. Seit ich (LE III, 173) Barbeys „Histoire sans nom“ anzeigte, erſchien das Buch Grelés über den Dichter, die authentiſche Nachprüfung der von ihm ſelbſt in Umlauf gebrachter Sagen. Es ſteht nun feſt, daß Barbeys Adel vom Jahre 1765 ſtammt; damals ward ſeinem Urgroßvater durch königliche Gnade die Stallmeiſtercharge und der Titel „D'Aurevilly“ verliehen. Indes iſt Barbeys Mutter eine Ango, wahrſcheinlich Enkelin Ludwigs XV., geweſen; Bauern-, Bürger-, Adels- und Bourbonenblut ſind in dem Unbezähmbaren gemiſcht, der noch vor ſeinem Tode ſagte: „Ich will niemanden bei meinem Begräbnis.“ Die Aufſchlüſſe ergänzen die feinen Notizen über Barbey, die im Tagebuch Goncourts ſtehen. Das Beluſtigende, die Wahrheitsverachtung des Phantaſiemenſchen, der ſo etwas von Bürgers flunkerndem Helden beſeſſen hat, fällt ab. Hinter der Lüge des ohne Glanz, ſehr dürftig Erzogenen, er habe als Knabe mit ſeinem Geiſtlichen gefochten („Allons, l'abbé, retrousse ta soutane“), er habe über ein Reitroß ſetzen müſſen, ohne das Goldſtück vom Sattel fortzuſchleudern, ſteht eine Imperatorengeberde. Der Sohn des alten Chouans, der erſt nach Jules Roman „l'Ensorcelée“ mit kaltem, ſtolzem Brief: „Revenez, Monsieur“ dem in Liebſchaft und Journalismus Verirrten die Heimkehr zur Mutter erlaubte, war gegen ſich ſelbſt grauſam. Darum hat Edmond de Goncourt über den grotesken Connétable, deſſen Dänenherzogshaupt nur Rodin meißeln könnte, wenig gelächelt; der zahnloſe Herr, der in gefaltetem, krinolinenmäßigem Ueberrock und weißer Wollhoſe an Daudets Tiſche ſaß und nur durch das flötende Moll ſeiner Rede ſich von der Kehlſprache Frédérick Lemaîtres, des romantiſchen Schauſpielergenies, unterſchied, flößte Ehrfurcht ein.

Gelegentlich nennt ihn Goncourt einen Byronhelden, einen byronſchen Lara, ſo wie ihn in Montparnaſſe einer jener Mimen verbrechen würde, die die Pairs von Frankreich mit blaugewürfelten Invaliden-Sacktüchern ſpielen. Packend iſt, wie er in der Rue Rouſſelet, einer Winkelgaſſe unfern der Militärſchule, Barbey aufſtöbert: „In einem Hauſe, das wie eine Schweizerei ausſieht — die Schweizerei, die der Oberſt Chabert in Balzacs Roman bewohnt — wende ich mich an eine Art von Bauernweib, das Barbeys Thürhüterin iſt. Zuerſt ſagte ſie mir, er ſei nicht da. Die Inſtruktion kenne ich. Ich plänkle. Endlich entſchließt ſie ſich, meine Karte hinaufzutragen, und als ſie herunterkommt, wirft ſie mir zu: ‚Eine Treppe hoch, Flurzimmer Nr. 4.‘ Eine kleine Treppe, ein kleinerer Korridor und noch eine kleine, ockergelb bemalte Thür, woran der Schlüſſel ſteckt. Ich trete ein und werde in einem Gewühl, in einer Unordnung, die nichts erkennen läßt, von Barbey d'Aurevilly empfangen; er iſt in Hemdsärmeln und in einer perlgrauen, von ſchwarzen Tuchſtreifen verzierten Hoſe, vor einem jener alten Toiletteſchränkchen mit großem, gleitendem Spiegelrund. Er entſchuldigt ſich, ſo zu empfangen, da er ſich anziehe, um ‚zur Meſſe‘ zu gehen. Ich finde ihn wieder, wie ich ihn beim Begräbnis Rogers de Beauvoir bemerkt hatte, mit verräucherter Hautfarbe, der langen Haarſträhne, die ihm die Stirn zerſäbelt, ſeiner in ſeiner halben Bekleidung ramponierten Eleganz . . . Und von der Wohnung in der Rue Rouſſelet nehme ich etwas mit wie die Erinnerung an einen Raſſenkünſtler, der von der Zeiten Niedrigkeit verſehrt worden iſt.“ Dieſes Mannes drohendes Geſtirn geht jetzt immer höher auf. Remy de Gourmont hat ihn einen der unterirdiſchen Klaſſiker des franzöſiſchen 19. Jahrhunderts genannt; er wird es ſein, wenn nach den Büchern der Dudevant, Dumas fils und Sully-Prud'homme niemand mehr fragt.

„Une vieille maîtresse“*) kam 1851, innerhalb einer ganz verſtaubten Litteratur, heraus, was wir kaum glauben, die wir die deutſche Phantaſiekunſt unſeres Konrad Ferdinand ſo viel ſpäter erfuhren. Denn wir dürfen vergleichen, uns der Größe Barbeys als der eines uns nicht Fremden rühmen, ſo wahr aus den Raſſen und der Geologie der keltiſch-germaniſchen Nordprovinzen, der Bretagne, der Normandie und des Vlamlands, die einſamſten, tiefſten, nicht mehr ganz franzöſiſchen Perſönlichkeiten, die Chateaubriand, Villiers, Flaubert, Barbey, Verlaine und die lyriſche Desbordes-Valmore, hervorgegangen ſind. Gewiß ſteht auch Barbey mit einem Fuße im 18. Jahrhundert. Auch in der „Vieille maîtresse“ hat der hochmütige Liebhaber des Vergangenen die ſtarke Geiſtigkeit der ſilbernen Epoche, die zerſchlagene Ordnung, Trianon und die Libertinage bewundert. Alte Damen mit der magnetiſchen Jugend einer Ninon de Lenclos, „im Feuer des Lebensgenuſſes gehärtet“, ſitzen in den Seſſeln am Kamin und belächeln ohne Prüderie, großgeſinnt, die dunkleren Abenteuer des neuen Geſchlechtes. Doch es iſt von vornherein nicht die Kakadu-Zoologie des „Faublas“, ſondern ein achtzehntes Jahrhundert mit Untertönen, mit der Wendung zum Tragiſchen, das achtzehnte Jahrhundert, das, nachdem Voltaires Grab verſchüttet iſt, in der Philoſophie des jung hinſterbenden Vauvenargues und im böſen Valmont der „Liaisons dangereuses“ ſich offenbart hat, das achtzehnte Jahrhundert, das Nietzſches Liebe war und ohne deſſen individualiſtiſche Leidenſchaft die Stendhal und andere unmöglich geweſen wären.

Mit höchſter, glutvollſter, plaſtiſcher, männlicher Romantik wird es durch Barbey vermählt. Ueber ſeinen, von einer Fauſt, die Michelangelos Sehnen hatte, hingewuchteten Schilderungen ruht der Flammenglanz des Schöpfertums. Mit allen herrlichen Phantomen, mit ſeinen Merowingern, mit dem Cäſar, dem Macbeth, dem dritten Richard Shakſperes, mit den germaniſchen und nordfranzöſiſchen Hiſtorien von Karl dem Großen, der in die blaue Tiefe des Bodenſees ſtarrt, von der Wut Karls des Kühnen, von der Liebe Raleighs, der ſeiner Königin den Samtmantel zu Füßen breitet, illuſtrierte er die Gegenwart und ihre Proſa. Mitunter hat der Mantel Riſſe und Schäden wie der Balzacs, wenn dieſer in ſeiner Sätze Rauheit ſich verfing, ſtolperte und lächerlich ward. Mitunter iſt es ein Roman von Montparnaſſe, weil Wort und Geſte ſich nicht decken. Dann reißt Barbey um ſo ſchroffer empor. In ſeiner „Vieille maîtresse“ hätte die Leſer von 1851 vielleicht der Nebeldunſt der Oſſianſchwärmerei, die Beziehung auf das deutſche „Vergißmeinnicht“ und die engliſchen Lakiſten, auf Wordsworth, auf Scotts Schlöſſer entzückt oder die Sinnlichkeit der Fabel, daß Ryno de Marigny von ſeiner ſpaniſchen Buhle Vellini, die ihn mit Bluttrank behexte, nicht abläßt und ſeine ſchöne Gattin Hermangarde in Verzweiflung jagt. Wir hören nur ein entferntes Toben, das uns aufhorchen macht, weil dumpfere Brandung aus unſeren elementarſten Dichtungen, aus Kleiſt und Hebbel, uns entgegenſchallt. Wir ſehen dieſe Plaſtik, die ihre Geſtalten in die gemeſſenſten und zugleich wildeſten Stellungen bannte, groß wie Francesca und Paolo, wie der römiſche Krieger auf Ingres „Martyrium des heiligen Symphorion" oder wie die ewige Mater Dolorosa des Stabat. Die Kolportage verſchwindet. Und wir behalten die Furcht vor dieſes Künſtlers Macht, der als erſter, eindringlicher denn der Provinzentdecker Balzac, die Küſtenlandſchaften, den roſigen Sonnenuntergang über den Alpen und das weiße Licht der Schneenacht in den franzöſiſchen Roman brachte, der, ungeachtet ſeines „perseverare diabolicum", ungeachtet ſeiner „Löwin" Bellini, des mythiſchen Dreizacks, der Kind, Weib, Tier und Wunder iſt, von Gottes Strenge erfüllt war, der adlergleich in den „Regionen der Einſamkeit" kreiſte, der Poeſie und Untergang in eins ſetzte und ſich durch den Hebbels werten, tragiſchen Spruch gekrönt hat: „Alle wahrhaft tiefen Dinge müſſen zerſchmettert werden, damit man ihr Weſen erkenne." Die Uebertragung der Frau Moeller-Bruck befriedigt ſehr, doch iſt ſie flüchtiger als die der vorigen Barbey-Bände.

---

*) Eine alte Geliebte. Von J. Barbey d'Aurevilly. Deutſch von Hedda Moeller-Bruck. Minden i. W., J. C. C. Bruns. 2 Tle. 218 u. 275 S.

* * *

Muſik-Litteratur

Von Rudolf Louis (München)

Das Berlioz-Jubiläum des Jahres 1903 hat der Firma Breitkopf und Härtel den Gedanken eingegeben, wie von den muſikaliſchen, ſo auch von den litterariſchen Werken[1] des franzöſiſchen Meiſters eine deutſche Geſamtausgabe zu veranſtalten. In Anbetracht der hohen Bedeutung, die Berlioz muſikaliſcher Schriftſtellerei namentlich auch für die Kenntnis und Würdigung ſeiner eigenen künſtleriſchen Perſönlichkeit zukommt, durfte man der Ausführung dieſes Gedankens mit freudiger Erwartung entgegenſehen. Leider harrte dieſer Erwartung inſofern eine Enttäuſchung, als die Veranſtalter der Geſamtausgabe bei der Wahl der Ueberſetzer ſehr bedauernswerte Mißgriffe begingen. Abgeſehen von der Inſtrumentationslehre, die Dr. Detlev Schultz und Dr. Walter Niemann überſetzt haben, ſind zwei Damen, Elly Ellès und Gertrud Savič, als Ueberſetzerinnen thätig geweſen, und es muß leider geſagt werden: teilweiſe mit recht wenig Glück und Geſchick. Daß Berlioz mit ſeiner Proſa dem Ueberſetzer ganz ungewöhnliche Schwierigkeiten bietet und daß eine höheren litterariſchen Anſprüchen genügende Uebertragung etwa der Memoiren weit mehr als Sprachkenntnis und ſtiliſtiſche Gewandtheit erfordert, ſoll nicht im geringſten verkannt werden. Aber ſelbſt wenn man ſeine Anforderungen auf ein Minimum reduziert, darf man wohl dreierlei als unbedingt erforderlich von einem Ueberſetzer franzöſiſcher Muſiklitteratur verlangen: Kenntnis der franzöſiſchen und Beherrſchung der deutſchen Sprache, ſowie Vertrautheit mit der muſikaliſchen Terminologie in beiden Sprachen. Wer es — um nur ein Beiſpiel anzuführen — wie Gertrud Savič fertig bringt, „la septième dominante" mit „die ſiebente (!) Dominant" zu überſetzen (IX, 136) und (auf derſelben Seite!) „proverbe" (als Beſtandteil eines Konzertprogramms) mit „Sprichwort", der darf es nicht übelnehmen, wenn man ſein Auftreten als Ueberſetzer muſiklitterariſcher Werke eine Dreiſtigkeit nennt. Einen weit beſſeren Eindruck macht die Arbeit von Elly Ellès (Memoiren), obgleich auch hier Sätze vorkommen wie: „Gewiß war es auch, um den Erfolg zu ſichern, daß" ꝛc. (c'était pour assurer . . . que), und kein Menſch etwa ahnen kann, daß unter dem ſinnloſen Ausdruck „Abklatſch" (ebenda) „pasticcio" zu verſtehen ſei. Die Schriften, die Berlioz ſelbſt noch zu ſeinen Lebzeiten herausgegeben und Richard Pohl in einer deutſchen Ausgabe (1864) geſammelt hatte, werden in der neuen Ausgabe von Breitkopf und Härtel die Bände 6—8 füllen. Sie ſtehen noch aus; dagegen ſind bereits erſchienen der erſte Teil der Memoiren, „Vertraute Briefe" (Lettres intimes) an Berlioz' Jugendfreund H. Ferrand, „Neue Briefe" (Correspondance inédite), „Ideale Freundſchaft und romantiſche Liebe" (Briefe an die Fürſtin Caroline Wittgenſtein und an die Jugendgeliebte Frau Eſtelle Fornier) und „Die Muſiker und die Muſik" (Geſammelte Feuilletons). Der 10. Band bringt dann noch die „Inſtrumentationslehre". Wer nur einigermaßen ausreichende Kenntnis des Franzöſiſchen beſitzt, ſollte ſich den eigenartigen Genuß nicht entgehen laſſen, den die Lektüre der berliozſchen Originale gewährt, auch wenn dieſer Genuß mit einiger Anſtrengung erkauft werden müßte. Denn mehr als ein dürftiges Surrogat könnte die deutſche Ueberſetzung ſelbſt dann nicht bieten, wenn ſie beſſer ausgefallen wäre.

An dem gleichen Uebel mangelhafter Ueberſetzung krankt auch die nunmehr mit der 17. Lieferung zum Abſchluß gelangte deutſche Ausgabe der zweibändigen Biographie Peter Tſchaikowskys, die den Stiefbruder des Komponiſten, Modeſt Tſchaikowsky, zum Verfaſſer, Paul Juon zum Ueberſetzer hat[2]. Wenn dieſer in einem Nachwort die Art und Weiſe ſeiner Uebertragung zu rechtfertigen ſucht, ſo mag man ihm in all den Punkten, die er da anführt, beiſtimmen. Aber es ſtehen eben doch, abgeſehen davon, Dinge in dem Buche, die unwiderleglich beweiſen, daß Juon die deutſche Sprache nicht ſo beherrſcht, wie man es von einem Ueberſetzer verlangen muß. Ein Beiſpiel aus der letzten Lieferung. Tſchaikowsky ſchreibt in einem Briefe an W. Naprawnik (II, 721) über den Plan eines Gaſtſpiels der prager tſchechiſchen Oper in Petersburg: „Da Schuberth (der Direktor des prager Theaters) die Sache wahrſcheinlich nicht als eine Affäre anſieht, ſondern als einen Dienſt zu patriotiſchen Zwecken" u. ſ. w. Hier hat der Briefſchreiber offenbar, wenn der Brief nicht überhaupt franzöſiſch geſchrieben iſt, den franzöſiſchen Ausdruck „affaire" im Sinne von „Geſchäft" gebraucht. Nun beſitzen wir zwar im Deutſchen das Fremdwort „Affäre", aber wir verwenden es niemals in dieſem Sinne. Juon' hat ſich alſo hier, eben weil er genau das Original wiedergeben wollte, eine Verfehlung gegen den deutſchen Sprachgebrauch zu ſchulden kommen laſſen, die den ganzen Satz unverſtändlich macht. Uebrigens muß anerkannt werden, daß im großen Ganzen die ſpäteren Partien des Werkes in der Ueberſetzung viel beſſer ausgefallen ſind als die früheren. Inhaltlich bringt das Buch in der Hauptſache Briefe Tſchaikowskys, die der Herausgeber durch Beigabe anderer biographiſcher Dokumente, ſowie durch erläuternden und verbindenden Text zu einem ziemlich erſchöpfenden Lebensbilde des berühmten Komponiſten ausgeſtaltet hat. Es bietet nicht ſowohl eine Biographie als vielmehr die Materialſammlung zu einer ſolchen, der die intimen und authentiſchen Selbſtbekenntniſſe des großen Muſikers und liebenswürdig ſympathiſchen Menſchen ihren beſonderen Reiz und Wert verleihen.

---

[1] Litterariſche Werke von Hector Berlioz. Erſte Geſamtausgabe. Bd. 1: Memoiren (1803—65), X, 304 S. — Bd. 3: Vertraute Briefe. 200 S. — Bd. 4: Neue Briefe. 259 S. — Bd. 5: Ideale Freundſchaft und romantiſche Liebe. 178 S. — Bd. 9: Die Muſiker und die Muſik. 225 S. — Bd. 10: Inſtrumentationslehre. Leipzig, 1904. Breitkopf & Härtel. Je M. 5,— (6,—).

[2] Das Leben Peter Iljitſch Tſchaikowskys. Von Modeſt Tſchaikowsky. Moskau-Leipzig, P. Jurgenſon. 832 S. (In 17 Lieferungen, je M. 0,90.)

Von der Sammlung muſikaliſcher Monographieen, die **Richard Strauß** unter dem Geſamttitel: „**Die Muſik**"[3]) herausgiebt, liegen mir zwei Bändchen vor: **Beethoven** von **Auguſt Göllerich** (Bd. 1) und **Bayreuth** von **Hans von Wolzogen** (Bd. 5). Göllerichs Beethoven hat wegen einzelner Ungenauigkeiten im biographiſch Thatſächlichen heftige Anfeindung erfahren. Ich bin nun weit davon entfernt, Flüchtigkeiten, wie ſie das Buch in der That enthält, beſchönigen zu wollen; aber ich glaube doch, daß man zuviel Aufhebens davon gemacht hat, zumal da der Schwerpunkt des Büchleins auch nach der Abſicht des Verfaſſers nicht im eigentlich Biographiſchen gelegen iſt. Es giebt und will nichts anderes geben als eine Auffaſſung von der Bedeutung und dem Weſen der beethovenſchen Kunſt, eine Auffaſſung, die ſehr perſönlich und nach meiner Anſicht auch einſeitig iſt, die aber doch ſoviel Wahrheit enthält und mit ſo ehrlicher und warmer Begeiſterung vorgetragen wird, daß ſie es ſehr wohl verdient, mit Hochachtung aufgenommen zu werden. Für Göllerich iſt Beethoven nicht nur der Vorläufer, ſondern der eigentliche Vater der modernen poetiſierenden Muſik, des wagnerſchen Worttondramas und der liſztſchen ſymphoniſchen Dichtung. Indem er ſeinen Helden ausſchließlich im Lichte des künſtleriſchen Glaubensbekenntniſſes erblickt, das ihm als ſtriktem Wagnerianer und Liſztianer unanzweifelbares Dogma iſt, vermag er nur einem beſchränkten Teil der künſtleriſchen Geſamtperſönlichkeit Beethovens gerecht zu werden; aber was ſeiner Darſtellung ſo an Objektivität und Unvoreingenommenheit abgeht, macht er in etwas doch wieder gut durch die ſubjektive Wahrheit ſeiner Worte. Man ſpürt den heiligen Ernſt einer Ueberzeugung, die von etwas redet, was im Innerſten der Seele wahrhaft erlebt wurde.

Auch **Hans von Wolzogen** gehört mit ſeinem ganzen Denken und Wollen der Schule Wagners an. Wenn man ſich aber von der Autorität Wagners und ſeiner von der Eigenart des eigenen Genius beeinflußten Beethoven-Auffaſſung befreit haben muß, um den größten Inſtrumentalkomponiſten aller Zeiten nach ſeiner umfaſſenden muſikhiſtoriſchen Weltſtellung im richtigen Lichte zu erblicken, ſo kann die Befangenheit im wagnerſchen Ideenkreiſe kaum von Schaden ſein, wenn es gilt, auseinanderzuſetzen, was dieſer Meiſter mit ſeinem „Bayreuth" gewollt und wie er ſein Ziel erreicht hat. Vielleicht, daß ein Bayreuth Fernerſtehender den Abſtand, der, wie überall, ſo auch hier die reale Wirklichkeit von dem erträumten Ideale trennt, ſchärfer betont und ſich weniger erfolgzufrieden der Illuſion hingegeben hätte, als ob Wagner thatſächlich all das oder auch nur das Weſentliche von dem erreicht habe, auf was ſein überfliegendes Wollen ihn wies. Sicherlich konnte aber kaum einer von „draußen" den Gedanken und die Geſchichte von Bayreuth in einer dem Geiſte des Meiſters ſo getreu entſprechenden und die gewiß berechtigte Freude über das von Bayreuth in nun bald dreißigjähriger unermüdlicher Arbeit faktiſch Erreichte ſo rein und ungetrübt wiederſpiegelnden Weiſe darſtellen wie dieſer edle Jünger des großen Künſtlers. Das kleine Büchlein iſt vornehm und ſympathiſch wie die im beſten Sinne des Wortes ariſtokratiſche Perſönlichkeit deſſen, der es ſchrieb.

Nicht minder getreu in der Gefolgſchaft, die er dem Genius des bayreuther Meiſters leiſtete, und ebenſo wie Wolzogen eine edle, idealbegeiſterte und in ſich geſchloſſene Perſönlichkeit war der im Jahre 1899 verſtorbene Friedrich von **Hauſegger**, der Aeſthetiker der wagnerſchen Schule. Aus deſſen Nachlaß hat ſein Sohn Siegmund von **Hauſegger** einen Band geſammelter Aufſätze unter dem Titel: „**Gedanken eines Schauenden**"[4]) veröffentlicht. Wie es ſo oft bei derartigen Nachlaßpublikationen geht, wo mehr liebevolle Pietät als ſcharfe Kritik die Hand des Herausgebers führt, hat auch hier der Herausgeber, wie mir ſcheinen will, bei der Auswahl der einzelnen Stücke nicht gründlich genug geſichtet. Weniger wäre mehr geweſen. Es ſtehen da doch ſo manche Aufſätze und Kritiken aus Tageszeitungen, die ihren Gelegenheitszweck gewiß ſehr gut erfüllten, eine ſolche Verewigung in Buchform aber entſchieden nicht vertragen. Daß z. B. ſelbſt ein Mann wie Hauſegger von der Mascagnitis ſo ſchwer infiziert werden konnte, um dem Komponiſten der „Cavalleria" allen Ernſtes Gewandtheit im „polyphonen Satz" (!) nachzurühmen, iſt pſychologiſch vielleicht nicht ohne Intereſſe. Aber dem Andenken des Verſtorbenen wird gewiß nicht damit gedient, wenn man derartige Entgleiſungen einer ſonſt vielfach bewährten Urteilskraft für die Nachwelt konſerviert. Dieſe eine Ausſtellung, die ich an dem Buche zu machen habe, mußte ich vorausſchicken. Nachdem ſie erledigt iſt, kann ich um ſo aufrichtiger meiner herzlichen Freude an den hauſeggerſchen „Gedanken" Ausdruck geben, die zu dem Bedeutſamſten gehören, was auf dem Gebiete der Muſiklitteratur in den letzten Jahren erſchienen iſt. Als ein „Schauender" wird ihr Verfaſſer mit glücklich gewählter Bezeichnung auf dem Titel des Buches charakteriſiert. Ein Schauender und Denkender, einer, der mit der Empfänglichkeit des echt künſtleriſchen Menſchen, mit der Kraft lebendiger Intuition das Bedürfnis und die Fähigkeit verbindet, über die durch das Kunſtwerk vermittelten Eindrücke zu reflektieren, alſo der wahrhafte und geborene Aeſthetiker iſt es, der uns in Hauſegger gegenübertritt. Was er uns als ſolcher bietet, iſt mehr anregender als poſitiv belehrender Art. Denn er ſelbſt gehörte mit all ſeinem Denken und Fühlen durchaus einer Zeit an, die uns längſt Vergangenheit geworden iſt. Was ihn anziehend erſcheinen läßt, iſt in den meiſten Fällen nicht ſowohl die Ueberzeugungskraft ſeiner Anſichten und Ausführungen, als vielmehr der gewinnende Anblick eines ganzen Mannes und vornehm ernſten Denkers, den er überall gewährt. Dieſe Perſönlichkeit, deren Empfinden uns oft ſchon recht fremd anmutet und deren philoſophiſches Rüſtzeug uns manchmal bereits etwas veraltet vorkommen will, wird uns ſelbſt zum äſthetiſchen Objekt, deren Bild uns gleich einem edeln Kunſtwerke erfreut und erhebt.

---

[3]) Berlin, Bard, Marquardt & Co. Je M. 1,25.

[4]) München 1903. F. Bruckmann. XII u. 559 S. m. Bildnis M. 10,— (12,—).

Was von Hauſegger niemand beſtreiten wird, daß er eine Individualität war, deren Aeußerungen uns auch da ein lebhaftes perſönliches Intereſſe abnötigen, wo wir ſachlich nicht mit ihm übereinſtimmen, ja ſelbſt da noch, wo uns der behandelte Gegenſtand objektiv gleichgültig iſt — das kann man von ſeinem öſterreichiſchen Landsmann Wilhelm *Kienzl* nicht mit gleichem Rechte behaupten. Er iſt ein ernſt ſtrebender Künſtler und vielſeitig gebildeter Mann, gewiß: aber ſeinem Geiſte fehlt in Anſchauung wie Ausdruck die höhere Originalität und Eigenart. In ſeinen geſammelten Aufſätzen: „*Aus Kunſt und Leben*“[5]) bleibt er ſelten unter einem hochanſtändigen Durchſchnittsniveau, aber niemals erhebt er ſich auch weſentlich darüber hinaus. Dazu kommt ein Grundzug von zwar keineswegs banauſiſcher, aber doch der wahren Natur alles Künſtleriſchen ſchnurſtracks zuwiderlaufender Philiſtroſität, ein Zug, der uns beim Dichterkomponiſten des „Evangelimann“ gewiß nicht überraſcht, aber ihn als Kunſtſchriftſteller gewiß auch nicht empfiehlt. So feſſelt uns Kienzl am meiſten, wenn er (wie z. B. in den „Erinnerungen an Richard Wagner“) objektiv intereſſante Dinge erzählt, unſere Teilnahme nähert ſich aber umſomehr dem Nullpunkt, in je höherem Maße der behandelte Gegenſtand ein ſolcher iſt, der nur durch die Art ſeiner Behandlung anziehend werden könnte. Und derartige Stücke enthält das Buch leider eine ganze Menge. Um leſenswerte kritiſche Beſprechungen von Opernwerken eines Roſſini, Bellini, Meyerbeer, Lortzing oder gar eines Heinrich Zöllner, Georg Pittrich, Ferdinand Hummel u. ſ. w. liefern zu können, muß man wirklich Eigentümliches zu ſagen haben; man muß das Beſte aus eigenen Mitteln leiſten: denn das Objekt der Beſprechung iſt uns doch mehr oder minder herzlich gleichgültig. An dieſem Eigenen und Eigentümlichen fehlt es aber nur allzuſehr bei Kienzl, der für dieſe Unterabteilung ſeines Buches nicht einmal einen originalen Titel zu finden wußte, vielmehr Viſchers Bezeichnung „Kritiſche Gänge“ dafür entlehnt.

Kienzls Veröffentlichung iſt zum Teil überflüſſig. Carl *Reineckes* „*Meiſter der Tonkunſt*“[6]) ſind es ganz und gar. Kienzl iſt zwar kein bedeutender, aber immerhin doch ein Schriftſteller. Reinecke iſt ein guter Muſiker, der zu litterariſcher Beſchäftigung greift in derſelben Weiſe, wie etwa ein Sänger, der ſeine Stimme verloren hat, Geſanglehrer oder Opernregiſſeur wird. Die Altersſchwäche, die ihm die fernere Ausübung ſeines eigentlichen Berufes verbietet, iſt die einzige Qualifikation, die er für die neue Thätigkeit mitbringt. Reinecke giebt in dem vorliegenden Bande Lebensbilder von Mozart, Beethoven, Haydn, Weber, Schumann und Mendelsſohn. Daß er dabei als Biograph nicht mehr bieten kann als ein Excerpt aus den allgemein bekannten Quellenwerken, liegt in der Natur der Sache. Schlimmer iſt es, daß er in der Beurteilung und Würdigung des Schaffens jener Meiſter nicht nur durchaus an der Oberfläche haften bleibt und über breitgetretene Gemeinplätze nicht hinauskommt, ſondern auch einen Standpunkt vertritt, der zur Erfaſſung des wahren Weſens unſerer Klaſſiker und der in ihren Schöpfungen fortwirkenden lebendigen Kraft gänzlich unzureichend iſt.

Als brauchbares, weil gewiſſenhaft gearbeitetes Nachſchlagebuch kann „*Richard Wagners Lebensgang in tabellariſcher Darſtellung*“[7]) von Guſtav *Levy* empfohlen werden. Freilich durchaus zuverläſſig iſt es nicht. Von einer „Bekanntſchaft“ mit dem damals fünfzehnjährigen Hugo Wolf, die Levy für das Jahr 1875 verzeichnet, kann doch wohl nicht die Rede ſein, ſelbſt wenn (was mir im Augenblick nicht gegenwärtig iſt) ein perſönliches Zuſammentreffen ſtattgefunden haben ſollte. Doch war das die einzige Flüchtigkeit, die mir bei zahlreichen Stichproben aufgefallen iſt.

Daß „*Robert Schumanns Briefe*“[8]), herausgegeben von F. Guſtav *Janſſen*, in zweiter vermehrter und verbeſſerter Auflage erſchienen ſind, bedarf nur einer kurzen Anzeige. Wie wenige Muſiker der neueren Zeit iſt Schumann auch als Menſch eine innig liebens- und verehrungswürdige Erſcheinung. Und auch als Künſtler kann ihm die Gegenwart, die gegen ſeine Ueberſchätzung, als ob er zu den ganz Großen gehörte, nicht länger mehr anzukämpfen hat, gerechter werden, als es noch vor wenigen Jahrzehnten mitten im Kampfe um die Anerkennung der durch Liſzt und Wagner inaugurierten „neuen Richtung“ möglich war. Schumann ſteht heute außerhalb der Parteidiskuſſion; abgeſehen von dem Mehr oder Weniger an perſönlicher Sympathie, die Sache des individuellen Geſchmacks iſt, wird es kaum mehr prinzipielle Meinungsverſchiedenheiten über ſein im kleinen großes Schaffen geben. Um ſo reiner kann man ſich an dem Bilde erfreuen, das ſeine Briefe von dem Entwicklungsgange des Künſtlers und Menſchen geben. Der Herausgeber hat mit Recht (und zwar in der zweiten noch mehr wie in der erſten Auflage) ſein Augenmerk darauf gerichtet, nicht möglichſt viele, ſondern nur nach irgend einer Richtung hin intereſſante und kennzeichnende Briefe zu ſammeln. So wird ermüdendes

---

[5]) Berlin 1904. Allgemeiner Verein für Deutſche Litteratur. gr. 8°. 329 S. M. 5,— (6,50).

[6]) Berlin und Stuttgart 1903. W. Spemann. VIII, 480 S. M. 7,— (9,—).

[7]) Berlin 1904. Harmonie-Verlag. 64 S. M. 1,— (2,—).

[8]) Leipzig 1904. Breitkopf & Härtel. Neue Folge. gr. 8°. 571 S.

Zuviel glücklich vermieden, und man findet nur ganz weniges, was man als überflüſſig bezeichnen könnte. In ſeinem Vorwort weiſt Janſſen die in neueſter Zeit wiederholt aufgetretenen Verſuche einer „Ehrenrettung“ des alten Friedrich Wieck, des Schwiegervaters des Komponiſten, der ihm die Erringung ſeiner geliebten Klara ſo bitter ſchwer gemacht hat, ſcharf und, wie mir ſcheinen will, erfolgreich zurück.

Anders als Janſſen hat es La Mara bei ihrer Sammlung von „Briefen hervorragender Zeitgenoſſen an Franz Liſzt“[9] auf möglichſt erſchöpfende Vollſtändigkeit abgeſehen. So iſt denn ſchon der dritte Band dieſer Publikation erſchienen. Daß da neben Charakteriſtiſchem und Wichtigem vieles Belangloſe einherläuft, iſt ſelbſtverſtändlich. Dem Muſikhiſtoriker, insbeſondere dem Liſzt-Forſcher, kann dieſe erdrückende Fülle nur erwünſcht ſein; das größere Publikum dürfte ſie vielfach abhalten, durch eine ſolche Menge von nicht immer intereſſanten Zuſchriften ſich durchzuarbeiten. Doch verſteht man das Vorgehen der Herausgeberin ſehr wohl und muß es auch billigen, wenn man bedenkt, daß es zur Kennzeichnung des ganz einzigartigen Weltverkehrs, den Liſzts Korreſpondenz darſtellt, nicht ſowohl darauf ankommt, zu wiſſen, was ihm geſchrieben wurde, als wer ihm geſchrieben hat. Intereſſanter faſt als die Lektüre des Buches ſelbſt iſt die ſeines Inhaltsverzeichniſſes. Daß es als Quellenwerk von höchſtem Werte iſt, wurde ſchon angedeutet.

Einer der getreueſten und bedeutendſten Jünger des großen weimarer Meiſters, Peter Cornelius, der Dichter und Muſiker, war im vorigen Jahre Gegenſtand eines unerquicklichen Streites. Seinen Ausgang nahm dieſer Streit von einem Buche Max Haſſes, der ſich ſeit einer Reihe von Jahren mit ebenſoviel Eifer und Begeiſterung als Mangel an innerem Beruf zum Sachwalter des corneliusſchen Erbes aufgeworfen hat. Es trägt den etwas umſtändlichen Titel: „Peter Cornelius und ſein Barbier von Bagdad. Die Kritik zweier Partituren. Peter Cornelius gegen Felix Mottl und Hermann Levi“[10]. Die Sache, um die es ſich handelt, iſt kurz folgende. Peter Cornelius dramatiſches Erſtlingswerk, die heute allgemein als ein faſt einzig daſtehendes Muſter- und Meiſterwerk ihrer Gattung anerkannte komiſche Oper „Der Barbier von Bagdad“ war bei ihrer weimarer Uraufführung im Jahre 1858 einer gegen Liſzt, den hochherzigen Protektor des Komponiſten, gerichteten Intrigue zum Opfer gefallen. Darauf ruhte der Barbier, bis er ſieben Jahre nach dem Tode ſeines Schöpfers 1881 durch Felix Mottl in Karlsruhe zu neuem Bühnenleben erweckt wurde. Doch nicht in ſeiner originalen Geſtalt. In Uebereinſtimmung mit dem Urteil Franz Liſzts, der Cornelius Inſtrumentation matt und wirkungslos fand, hatte es Mottl unternommen, dem bewunderten und geliebten Werke ein vollſtändig neues Orcheſtergewand zu ſchaffen. Haſſe verſucht nun den Nachweis, daß dieſe mottlſche Bearbeitung eine, wenn auch in der beſten Abſicht unternommene, ſo doch ſchwer zu verurteilende Verſündigung gegen den Geiſt und Stil der corneliusſchen Muſik ſei. Cornelius originale Inſtrumentation ſei tadellos und Mottls Verbeſſerung nicht nur überflüſſig, ſondern für die Wirkung des Werkes geradezu verderblich. Dieſer Nachweis iſt Haſſe, der von den hierbei in Frage kommenden techniſchen und praktiſchen Fragen nur eine höchſt beſcheidene Ahnung hat, durchaus mißglückt, und auch die im Sommer des vorigen Jahres in Weimar erfolgte Aufführung nach der Originalpartitur hat gezeigt, daß Cornelius Inſtrumentation zwar nicht geradezu unmöglich, aber doch derart iſt, daß alle wahren Freunde des Werkes froh ſein ſollten, daß wir die mottlſche Partitur beſitzen. Nun iſt ja ſoviel richtig: man kann ſich auf den prinzipiellen Standpunkt ſtellen, daß alle ſolche Bearbeitungen und Retouchierungen von fremder Hand ſchlechterdings unzuläſſig ſeien, und ſagen: wenn der Barbier überhaupt aufgeführt werden ſoll, ſo muß das in jeder Note genau ſo geſchehen, wie der Verfaſſer ſelbſt ſein Werk niedergeſchrieben hat. Wenn man aber jene andere, mit rigoroſer Buchſtabenpietät allerdings unvereinbare Anſchauung vertritt, die alles willkommen heißt, was der lebendigen Wirkung des Werkes und ſeiner Verbreitung förderlich ſein kann, dann wird man ſich gegen Haſſe auf die Seite Mottls zu ſtellen haben. Wenn Mottl in ſeinen Verbeſſerungen vielleicht hie und da über das unbedingt Notwendige hinausgegangen iſt und mehr geleiſtet hat, als erforderlich geweſen wäre: zum Schaden des Werkes iſt das ganz gewiß nicht ausgeſchlagen. Von einer Verfehlung gegen den Geiſt der corneliusſchen Muſe kann nicht die Rede ſein, und alle jene Redereien von „Uebermalen mit Wagnerfarben“ und dergleichen ſind ſinnloſe Schwätzereien urteilsunfähiger Dilettanten.

Eines der Bücher, die eines ſelbſtändigen Wertes durchaus ermangeln, hat Karl Maria Klob unter dem Titel: „Beiträge zur Geſchichte der deutſchen komiſchen Oper“[11] geſchrieben. In hiſtoriſcher Beziehung bringt es nichts, was auf eigener Forſchung beruhte, und in äſthetiſcher Hinſicht erhebt es ſich nirgends zu einer irgendwie bemerkenswerten Höhe des Urteils. Wer von der nach-nicolaiſchen komiſchen Oper Deutſchlands ſchreiben kann: „Mit Nicolais Meiſterwerk müſſen wir leider Abſchied nehmen von der echten, prickelnden und herzerfreuenden Humor anſtimmenden deutſchen komiſchen Oper. Alles, was nachher folgte, hat die Art nicht mehr rein bewahrt“ — und unter dieſem Maſſenurteil ausdrücklich Werke wie Cornelius „Barbier“ und Hermann Götzens „Widerſpenſtige“ miteinbegreift, der braucht heutzutage gottlob nicht mehr ernſt genommen zu werden.

Arthur Laſer iſt zu ſeiner kleinen Schrift „Der moderne Dirigent“[12] durch die den gleichen Gegenſtand behandelnde Arbeit Arthur Seidls angeregt worden. Im Gegenſatz zu dieſem wollte er der Definition des Begriffs „moderner Dirigent“ vom Standpunkt des praktiſchen Muſikers aus näher kommen. Wenn aber Seidl zu ausſchließlich Litterat und zu wenig Muſiker war, um ſeine Aufgabe befriedigend löſen zu können, ſo iſt Laſer umgekehrt zu einſeitig Muſiker oder, genauer und richtiger geſagt: Muſikant, um jene Höhe des Blickpunktes gewinnen zu können, von der aus man einen Wald und nicht bloß einzelne Bäume ſieht. Er betrachtet den Dirigenten aus der Froſchperſpektive des Orcheſtermitgliedes und bringt es über unzuſammenhängende, übrigens auch nur zum Teil treffende Einzelbemerkungen nicht hinaus.

---

[9] Neue Folge. Leipzig 1904. Breitkopf & Härtel. XII u. 415 S. M. 6,—.

[10] Leipzig 1904. Breitkopf & Härtel. 4°. 67 S.

[11] Berlin 1904. Harmonie-Verlag. 96 S. M. 2,— (3,—).

[12] Leipzig 1904. Breitkopf & Härtel. 70 S. M. 2,—.

Proben & Stücke

Schlußreime

Von Otto Erich Hartleben*)

Halkyoniſche Tage

Des Gatten toten Leib,
den ferne Wellen tragen,
erblickt Halkyone —
da ſchweigen ihre Klagen.

Ihr allzu wildes Weh,
die überlaute Not
verſtummt in dem Gebet:
verein Uns doch der Tod!

Solch tiefe Sehnſucht muß
der Göttin Herz bezwingen,
und ſie verwandelt ſie
und leiht ihr Mövenſchwingen.

So fliegt ſie übers Meer,
um Keyx edle Glieder
ſchwebt ihrer Seele Qual
im Sturme auf und nieder.

Doch Thetis ſchaut ihr Los,
den Wogen alſobald
entringt ſich auch des Manns
aufflatternde Geſtalt —

Im Fluge nun vereint,
der Meerflut Halkyonen,
die auch im Sturme noch
als ihrem Glücke wohnen. —

Zur Winterbrütezeit
gönnt Aeolus dem Kinde
die ſonndurchhellte Ruh
und feſſelt ſeine Winde.

Das ſind die Tage dann,
da Menſchen auf der Erde
daſtehn mit friſchem Troſt
und ſtolzerer Geberde.

Beſcheidung

Der Halkyonier will
nicht neue Dinge denken,
er will euch alten Wein
in neuen Schalen ſchenken —
in Schalen, ſtolz und zier,
daß ihr vom Trinken raſtet
und ſie beſchaulich froh
mit Aug' und Hand betaſtet.

Mein Lächeln

Zwar iſt es förderlich,
mit lauter Stimme ſchrei'n;
mein Lächeln aber will
im ſtillen Rechte ſein.

Müßiggang

Warſt du ſehr lange faul
und fühlſt dich doch begnadet,
ſo ſei getroſt, daß dir
der Müßiggang nicht ſchadet.

Das Sonntagskind

Die Faulheit ſchuf der Herr
an Seinem Ruhetage,
daß ſie ein Sonntagskind,
ſteht ſomit außer Frage.
Nie werd ich müde ſein,
die Faulheit zu beſingen;
und wär es auf Gefahr,
die eigne zu bezwingen.

Frau Welt

Es heiſcht von dir Frau Welt:
Du ſollſt dir nicht erlauben
jedweden eignen Mut
noch ſelbſtgeſchaffnen Glauben.
Sollſt niedrig ſein und feig,
unredlich gegen dich —
dann lebſt du Ihr zu Dank
und führſt Dich ordentlich.

Simplizitas

Der Pöbel und das Weib
denkt immer Ja und Nein,
glaubt nicht, daß etwas ſo
und anders könne ſein.

Pietas

Wie freundlich iſt es doch,
wenn Menſchen recht ſich lieben —
oft merken ſie es zwar
erſt, wenn ſie hinterblieben.

Der Ernſt des Lebens

Damits dir Spaß noch macht,
mußt du dich ſchon bequemen,
das Leben immerhin
ein bißchen ernſt zu nehmen.

---

*) Aus: „Der Halkyonier", Schlußreime von O. E. Hartleben. Berlin 1904, S. Fiſcher. M. 2,—.

Bildungsgefahr

So Einer leſen lernt,
hat er ſehr viel gethan —
daß er dann ſchreiben kann,
führt ſchon zum Größenwahn.

Ars tacendi

In hoher Wortkunſt wird
als Meiſter nur ſich zeigen,
wer Ueberflüſſiges
begabt iſt zu verſchweigen.

Stirnaufwärts

Die Ruh iſt Glück und Tod.
Noch lebt in dir der Zug,
Der dich ſtirnaufwärts reißt —
genug iſt nicht genug.

Autobiographie

Frags Kind am Lebensſchluß:
Was war nun Dein Gewinn?
Ich war, ich ward und blieb
ein rechter Eigenſinn.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Vor den üblichen Leiſtungen nekrologiſcher Beredſamkeit zeichnen ſich die meiſten Nachrufe[1] auf Otto Erich Hartleben durch eine perſönlichere Faſſung aus. Faſt jeder von ihnen, die jetzt dem Frühgeſtorbenen den letzten Scheidegruß zuriefen, hat einſt den frohen Otto Erich in nächtlichen Stunden als unerſchütterlichen Zecher kennen gelernt. An berliner Stammtiſchen ſahen ihn die Brüder Hart, Rudolf Presber, Leopold Schönhoff, in den Märztagen der münchner Salvatorzeit Julius Schaumberger, in einer römiſchen Schenke Alfred Kerr; in Berlin und in München, vor allem aber in ſeinem halkyoniſchen Neſt am Gardaſee ſuchte ihn Otto Julius Bierbaum auf, — ſie alle Zeugen für Otto Erichs ſeltene Gabe, „Menſchen aufzugreifen, für ſeinen Drang, ſich Menſchen anzuſchließen". Von dieſem Hartleben behauptet Alfred Kerr, daß man in fünfzig und hundert Jahren noch von ihm wiſſen werde, als von einem, der mehr Held als Dichter war, mehr eine Geſtalt als ein Geſtaltenſchöpfer, mehr ein luſtiger Bruder als ein großer Humoriſt, und es werde, wenn längſt ſeine Werke vergeſſen ſind, um den Menſchen die Legende ſich weben wie um Ludwig Devrients phantaſtiſchen Zechgenoſſen E. T. A. Hoffmann, wie um Cyrano de Bergerac, deſſen Schriften im Dunkel verſchollen ſind. Auch Hartlebens Werk wird untergehen, das klingt aus all den Abſchiedsworten hervor, ſelbſt wo die kritiſche Würdigung ſeiner Schriften noch ſo günſtig ausfällt. Am höchſten ſchätzen ihn Heinrich Hart und Otto Julius Bierbaum ein. „Ein Antiphiliſter war Otto Erich; alles was Philiſterei ausdünſtete, Philiſterei mit der immer fertigen Moral, dem immer fertigen Aburteil, der immer bedächtigen Aengſtlichkeit, Halbheit, Regelhaftigkeit, ſie war ihm ein Greuel. Aber Otto Erich hatte nichts von einem Sankt Georg, es war nicht ſeine Art, heroiſch mit der Lanze gegen den Drachen anzurennen. Lieber machte er ſich mit heuchleriſcher Zärtlichkeit an das Ungetüm heran und ſetzte ihm heimlich eine Narrenmütze auf. Das Thörichte ins groteſk Lächerliche zu verwandeln, das war ſeine Kunſt. Sein Humor hatte nichts Lautes, Lärmendes, nichts von Faſchingsjauchzen und Faſchingsübermut; er war durchaus aufs Stille, Feine gerichtet, auf Lächeln, nicht auf Lachen, aufs Behagliche, nicht aufs Starke, Große. Er hatte Anlage zu einem Boccaccio; zu einem Maupaſſant fehlte ihm der Reichtum, zu einem Rabelais das Derbe, Freskohafte. Er war ein Feinarbeiter, ein Ziſeleur, auf zierliche Miniaturarbeit erpicht; der große Stil und die großen Konzeptionen lagen ihm fern; er genoß ſich ſelbſt, ſein eigenes Schaffen mit dem Behagen eines Feinſchmeckers; jedes Wort, jeden Satz hat er ausgefeilt mit der zärtlichen Freude, mit der ein Weintrinker ein edles Glas Wein ſchlürft." Nach verſchiedenen Seiten erweitert Bierbaum dieſe Charakteriſtik Harts. Er ſpricht von dem Verskünſtler, alſo dem am wenigſten bekannten Hartleben, und betont, daß nicht die Linie des Realismus, ſondern die des Stils dem Dichter des Diomedes-Fragments[2] gemäß war, daß Hartleben ſelbſt während ſeiner naturaliſtiſchen Kampfjahre ein Verehrer der ſtrengen Form blieb. „Schon damals (1888) war er ſich klar bewußt, daß nicht alles über den im übrigen für das allzu klaſſiſch friſierte Haupt der deutſchen Dichtkunſt ſehr nötigen Kamm des Realismus zu ſcheren ſei. Vom ‚Studententagebuch' bis zu der köſtlichen Sammlung ‚Von reifen Früchten' führt ein ſchöner Bogen hinauf zur Höhe einer prachtvollen Goldſchmiedekunſt in Worten." Durchaus einzig im Umkreis der deutſchen Novelle ſeien Hartlebens kurze drollige Geſchichten, kleine Kunſtwerke einer ſouveränen Ironie, durchaus originell in ihrer ſeltſamen Miſchung von burſchikos und graziös.

Perſönlich war Hartleben froh, dem Litteraturbetrieb der Großſtadt entronnen zu ſein. „Signoril leben heißt auf dem Lande leben und in der Stadt ein Abſteigequartier haben," äußerte er eines Tages zu Bierbaum und gebrauchte das Wort „ſignoril" auch ſonſt an dieſem Tage mit offenbarer Vorliebe. „Und es paßte zu ihm, wie das Wort Freiherr zu eſtimieren paßt. Hartleben war trotz ſeiner mannigfachen früheren Beziehungen zu ſozialdemokratiſchen und anarchiſtiſchen Kreiſen und trotz ſeiner heftigen Abneigung gegen den popolo grasso, aus dem er ſtammte, gar nicht demokratiſch veranlagt. Andererſeits fehlte ihm aber auch die goethiſche Ehrfurcht vor den legitim Herrſchenden gänzlich. Er war Frondeur nach oben und unten und ließ ausſchließlich das Talent als Auszeichnung gelten. Knotentum war ihm nicht weniger verhaßt als Philiſtertum. Die Perioden ausgenommen, wo er ſich im Stadium des Durchgehens befand und äußerlich direktionslos erſchien, lag etwas ausgeſprochen Würdevolles in ſeinem Weſen. Schon in den Zeiten, als man in litterariſchen Kreiſen ſich auch äußerlich recht revolutionär gebärdete und nicht bloß heftig zu reden, ſondern auch heftig zu geſtikulieren liebte, befleißigte ſich Hartleben einer äußeren Ruhe. Runde, langſame Armbewegungen waren ihm von jeher eigentümlich, und ſeine ſchärfſten Aeußerungen brachte er mit wahrhaft geheimrätlicher elaſſenheit vor. Alles Ueberſchwängliche im Leben wie der Kunſt war ihm zuwider, — wenn es ihm nicht cherlich war. Daher ſeine innerliche Ablehnung Dehmels, viel Verſtändnis er auch für deſſen Künſtlerſchaft atte. Die unangenehmſte Erſcheinung der modernen eutſchen Litteratur war ihm, glaube ich, Stanislaw rzybyſzewski. Was ihn zur Myſtik eines Angelus ileſius hinzog, war der Umſtand, das hier der Gefühls- berſchwang in die Tieſe ging, in die Tieſe und in die uhe, und daß keine ekſtatiſche Geſte dabei zum Vor- hein kommt".

---

[1] Heinrich Hart (Tag 77); Rudolf Presber (Frankf. Gen.-Anz. 38); Leopold Schönhoff (Tag 75); Julius Schaumberger (Berl. Ztg. 75); Alfred Kerr (Königsb. Allg. Ztg. 85); E. G. (Chemnitz. Tagebl. 75); Otto Julius Bierbaum (Münch. N. Nachr. 73); Paul Block (Berl. Tagebl. 79); Franz Servaes (N. Fr. Pr. 14 539); Rudolf Holzer (Wien. Abendp. 37); Karl Fr. Nowak (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 22); A. Leitich (Dtſch. Ztg., Wien; 11 898); D. K. B. (Deutſche Warte 46); Kurt Kamlah („Vom erſten Stück zum letzten Trunk. Jugenderinnerungen an Otto Erich", Berl. Tagebl. 93).

[2] Erſchienen in Bierbaums „Modernem Muſen-Almanach auf das Jahr 1893".

* *

Auf den 22. Februar fiel der hundertſte Geburtstag obert **Reinicks**, eines Poeten, der gerade in unſern agen wieder häufiger genannt wird in der Bewegung, e ſich ganz in den Dienſt der Jugend ſtellt und ſchon die Anfänge der Erziehung einen Schimmer deſſen neintragen möchte, was wir Kunſt nennen. „Es iſt er nicht der Ort, über dieſe Kunſterziehung Bedenken äußern oder zu polemiſieren" — meint Martin oelitz (Rhein.-Weſtf. Ztg. 176) — „aber die Gerechtigkeit fordert das Geſtändnis, daß unter allen neueren ichtern kaum ein einziger iſt, der einen Vergleich mit m „Jugenddichter' Reinick aushielte. Und dieſes aus mſelben Grunde, der ſeine Lyrik ſo genußreich macht: eil wir von Abſicht und Künſtelei nichts bei ihm nden. Sein ſchlichtes Gemüt fand die Brücke zum erzen der Kinder und miſcht ſich anſpruchslos unter e Schar der Kleinen. Da wird er denn nun ganz m Erzähler und Freund, und mit wunderbarer icherheit verſteht er es, genau wie ein Kind, die toten egenſtände der Natur zu beleben." Vor allem ſind drei Bücher, die Reinicks Andenken lebendig erhalten aben und weiter erhalten werden, die „Geſammelten ieder", das „Märchen-Lieder- und Geſchichtenbuch", wie ſeine Uebertragung von J. P. Hebels Alemanniſchen edichten. Dem Volk und der Jugend gehört er vor llem mit jenem zweiten Werke, deſſen Lieder und ärchen fortleben, ohne daß der Name und die Per- nlichkeit ihres Autors all denen bekannt wäre, denen e Dichtungen auf's engſte vertraut ſind. Und ſo eiſt Hans Benzmann (Hamb. Correſp. 97) mit gutem rund darauf hin, daß Reinick zu den Dichtern des **olkes** gehört, „das nach dem Namen ſeiner Lieder- nger nicht fragt, das — mit einem gewiſſen Recht ogar — die Poeſieen, die gleichſam aus den ihm eigen- ümlichen nationalen Empfindungen heraus entſtanden nd, einfach ſich aneignet". Schlicht und einfach verlief as Leben Reinicks, das J. Trojan (Nat.-Ztg. 122), ein nonymus (Voſſ. Ztg., Beil. 8), A. Sch. (N. Pädag. tg. 9) und R. Petſch in der Frankf. Ztg. (51) kurz izzieren. Mit beſonderem Nachdruck weiſt Petſch auf en Märchendichter Reinick hin. „Seine Sammlung iſt icht von der Art der Brüder Grimm, die treu und innig das altüberkommene Volksgut aufleſen und vom Schutt und Staub der Zeiten behutſam reinigen, auch icht von der Art Bechſteins, der ſich an den alten leinodien vergreift und ſie in eigene, nicht immer recht aſſende Faſſungen zwängt, er iſt ſelber für eigene Schöpfungen verantwortlich. Freilich ſchafft er auch icht mehr ſo naiv wie das Volk, denn er glaubt nicht n das Wunderbare, das da vor ſich geht. Und weil urch die Sprache der Tiere, den geheimnisvollen Flug urch die Luft, die wunderbare Belebung der Soldaten n den nürnberger Spielzeugſchachteln, durch die Be- ölkerung des Waldes mit Moosmännchen und Wurzel- eibchen, die Verzauberung der Müllersfamilie u. ſ. w. er natürliche Gang der Ereigniſſe unterbrochen wird, o muß eine andere Einheit hergeſtellt werden, um dem Bedürfnis des ſchaffenden Künſtlers zu genügen; Reinick ucht aber nicht, wie ſo viele andere moderne Märchen- ichter, tiefſinnige philoſophiſche Probleme in märchen- hafter Form zu löſen, woraus ſich meiſt nur kalte Allegorieen ergeben, ſondern was die Einheit zwiſchen en ſcheinbar disparaten Einzelheiten herſtellt, iſt eine ſchlichte, einfache, dem Kinde begreifliche Moral. ... So predigt er ſeinen kleinen Lieblingen in ſchwankhafter Form, was der Größte ſeiner Nation ihnen ſpäter in klaſſiſchen Geſtalten vorführen wird."

* *

Während in Spanien die Akademie und die litterariſchen Kreiſe ſich rüſten, um in der erſten Maiwoche das Andenken an jenen Tag feſtlich zu begehen, da vor dreihundert Jahren zum erſten Male ein Leſer über die Abenteuer des ſinnreichen Junkers aus der Mancha geriet, erſcheinen in Deutſchland Neu-Ausgaben des **Don Quijote** ſowie eine Reihe von Aufſätzen, in denen der Siegeszug dieſes Weltromans, ſein Weſen und ſeine hiſtoriſche Grundlage (Heinrich Hart; Tag 57) beleuchtet werden. Bei dieſer Gelegenheit mahnt Heinrich Morf (Frankf. Ztg. 29) an verſäumte Arbeit und unerfüllte Aufgaben der Forſchung: bis auf den heutigen Tag giebt es wohl biographiſche Notizen und „documentos cervantinos", aber doch keine eigentliche Biographie des Cervantes, und ebenſowenig haben ſpaniſche Gelehrte bisher den genauen Erſcheinungstermin des Romans erforſcht. Seit kurzer Zeit erſt (1900) giebt es eine kritiſche Ausgabe des Don Quijote, die aber nicht in Spanien, ſondern in — England erſchien, in jenem Lande alſo, das um 1600 mit Spanien um die Weltmacht rang. Damals zerſtob die Flotte des ſpaniſchen Philipp in alle Winde, während der Roman ſeine Weltfahrt erobernd antrat, um dann weit ſtärker als in ſeiner Heimat von England, Frankreich und vor allem von Deutſchland als fruchttragende Kulturſaat aufgenommen zu werden. In Deutſchland erſchien („Don Quijote in Deutſchland" von O. K., Bresl. Ztg. 124) zuerſt 1621 eine allerdings ziemlich freie und nur das rein Stoffliche wiedergebende Uebertragung des Don Quijote, die genau ſo wie ſpätere Bearbeitungen nicht auf das Original, ſondern auf franzöſiſche Ueberſetzungen zurückging. Die erſte Uebertragung nach der Urſchrift lieferte 1775 F. J. Bertuch in ſeinen „Leben und Thaten des weiſen Junkers Don Quixote von Mancha", aber erſt den Romantikern war es vorbehalten, Cervantes als einen der „drei heiligen Meiſter der neueren Kunſt" neben Dante und Shakſpere im „Garten der Poeſie" (Tieck) wandeln zu laſſen. Um 1800 erſchien dann Tiecks Verdeutſchung kurz vor der Uebertragung Soltaus. Aus neuerer Zeit iſt eine den ſpaniſchen Text genau und klar wiedergebende Ueberſetzung von Ludwig Braunfels (1883) zu nennen, eine Ueberſetzung freilich, die vor Ludwig Tiecks von Fehlern und Ungenauigkeiten angefüllter Arbeit doch zurückſteht, weil Tiecks Sprache uns mit der behaglichen, zierlich verſchnörkelten und ruhig gegenſtändlichen Atmoſphäre des Originals umfängt.

* *

Die litterariſchen und künſtleriſchen Beziehungen zwiſchen **Frankreich** und **Deutſchland**, die durch den Krieg von 1870/71 unterbrochen waren, ſind von deutſcher Seite eher wieder aufgenommen worden als von unſeren weſtlichen Nachbarn. Und doch hat auch hier — das geſteht ein Franzoſe, Camille Mauclair, mit Genugthuung ein (Rhein.-Weſtf. Ztg. 160; „Unſer geiſtiger Austauſch") —, der Chauvinismus endlich abgewirtſchaftet, ſo daß Richard Wagner, Nietzſche und in ſtärkerem Grade wieder Robert Schumann, Heinrich Heine und Goethe in Frankreich tiefergehenden Einfluß ausübten. „Ueber die moderne deutſche Poeſie freilich ſind wir nicht genau orientiert, weil es an Ueberſetzungen fehlt. Es iſt traurig, eingeſtehen zu müſſen, daß die Abneigung gegen die Ueberſetzungen und der Mangel an Publikum, das ſie kaufen könnte, trotz ehrlicher Bemühungen noch immer beſteht und den internationalen Austauſch beeinträchtigt. Höchſtens geben eine oder zwei Revuen, wie der ‚Mercure de France', Analyſen von den bedeutendſten Gedichtſammlungen. Von einem Liliencron, einem Hofmannsthal wiſſen wir kaum die Namen. Das iſt ſehr bedauerlich, denn in Deutſchland ſchätzt und kennt man unſere Dichter weit beſſer, obwohl die offizielle Unterſtützung fehlt und das Experiment der prachtvoll ausgeſtatteten Zeitſchrift ‚Pan' nicht wiederholt worden iſt.“ — Als Beleg für dieſe Behauptung könnten, wenn ſie nicht längſt erwieſen wäre, die Zeitungsfeuilletons der letzten Wochen gelten. Wohin man blickt, Aufſatz für Aufſatz über ausländiſche Litteratur. Da giebt Stephan Zweig eine Charakteriſtik von Paul Verlaine (Frankf. Ztg. 51), Marcel Prévoſt und Adolphe Briſſon kommen in der Neuen Freien Preſſe zu Worte mit einer Studie über Maupaſſant (14585) und Jules Lemaître (14583), da empfiehlt ein Unbekannter die Werke des nun fünfundfünfzigjährigen Georges de Porto-Riche (Prag. Politik 32), der „von allem, was er bisher geſchaffen hat, nur einen Gedichtband ‚Bonheur manqué‘, die unter dem Geſamttitel ‚Théâtre d'amour‘ in einem Bande vereinigten vier Theaterſtücke (die Einakter ‚La Chance de Françoise‘ und ‚L'Infidèle‘ und die dreiaktigen Dramen ‚Amoureuse‘ und ‚Le Passé‘) und höchſtens noch die im vergangenen Herbſt in der ‚Renaissance‘ zum erſten Male geſpielten zwei Akte ‚Les Malefilâtres‘ der Litteratur einverleibt wiſſen will. Alle ſeine übrigen Schöpfungen, die Gedichtbände ‚Prima verba‘, ‚Tout n'est pas rose‘ und ‚Pommes d'Eve‘, die Komödien und Dramen ‚Le Vertige‘, ‚Don Juan‘, ‚Vanina‘ u. a. hat er geopfert und ſich gleichſam von ihnen losgeſagt“. — Ein neues Werk von Courteline „La vie de Caserne. Le train de 8 h. 47“ (Paris, Albin Michel) zeigt Siegfried Samoſch (Nat.-Ztg. 116) an.

An derſelben Stelle (87) ſpricht E. Gagliardi von einem „Dichter des Todes“, Luigi Pirandello (vgl. LE V, 486), den ſelbſt ſtrenges Urteil ſeit einigen Jahren zu den Auserwählten rechne und der erſt jüngſt in der Nuova Antologia einen mit größtem Beifall aufgenommenen Roman, „Der verſtorbene Mattia Pascal“, veröffentlicht habe. — Nach Skandinavien führt Joſef Schigon mit einer Charakteriſtik der däniſchen Romanſchriftſtellerin Agnes Henningſen (Wien, Dtſch. Tagbl. 40) und J. Sadger mit einem Aufſatz über „Ibſens Bedeutung für das deutſche Drama“ (Hamb. Nachr., Beil. 8), nach Amerika Hans Benzmann mit einer Skizze über Walt Whitman (Rhein.-Weſtf. Ztg. 174) und Walter Unus mit einer Würdigung Henry David Thoreaus, des glänzenden Eſſayiſten (Hamb. Nachr., Die Litteratur 7).

Mit dem ausführlichſten Aufſatz freilich iſt ein engliſches Buch bedacht worden, Oscar Wildes Aufzeichnungen und Briefe aus dem Zuchthauſe („De Profundis“), die Max Meyerfeld kürzlich dem deutſchen Publikum zugänglich gemacht hat. Mit kürzeren Anzeigen gedenken Hans Land (Voſſ. Ztg. 81) und das Neue Wiener Tagbl. (40) des Buches, dem Karl Strecker eine ganze Broſchüre in vier Fortſetzungen der Tägl. Rundſchau (U.-B. 87—40) widmet. Beſonders auf den großen Gedanken, Chriſtus als Künſtler, als Romantiker aufzufaſſen, geht Strecker näher ein, um im übrigen das Buch als ein Werk hinzuſtellen, das man einſt „vielleicht als Seelenenthüllung über alle Bücher unſeres Kulturalters ſtellen wird. Groß iſt ſein ethiſcher Ernſt, größer ſeine Wahrhaftigkeit, leuchtend und blühend ſein Stil, herzaufwühlend ſeine Klage, zu Thränen verſöhnend ſein Schmerz und ſeines Schmerzes Echtheit. Wer Ohren hat, der höre — höre dieſe Stimme eines Menſchen, die ſo erſchütternd aus der Tiefe ſchallt. Eines . . . . ? Des Menſchen, denn es iſt ein Dichter. Wer aber könnte Höhen und Tiefen des Menſchengeheimniſſes ſo zugleich erfaſſen, wie ein Dichter? Aus der Fülle eines Elends heraus, das keine Phantaſie vergrößern kann, redet dieſes Dichters Stimme ſo ernſt und tief und groß zu uns, als wäre der Sänger des ‚Inferno‘ auf dieſe Erdenbühne zurückgekehrt und ſpräche nun aus der Empfindung eigener Schmerzen heraus, was er einſt aus beflügelter Phantaſie mit der Luſt am Fabulieren in Terzinen ergoß . . . . .“

P. L.

„Scheffels Emmale. Zum 70. Geburtstag von Emma Koch-Heine.“ Von Ernſt Boerſchel (Zeitgeiſt 7).

„Die älteſte deutſche Litteraturgeſchichte.“ Von Eduard Engel (Hamb. Fremdenbl. 30). E. ſpricht von Daniel Georg Morhofs „Unterricht von der teutſchen Sprache und Poeſie“ (Kiel, 1682).

„Ein antiklerikaler Roman aus Oeſterreich“ [„Das Beichtſiegel“ von Hans Kirchſteiger]. Von Anton Freimund (Frankf. Ztg. 46).

„Das tragiſche Moment in ‚Gyges und ſein Ring‘.“ Von F. G. (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 19).

„Johann Ludwig Runebergs Bedeutung für die finniſche Nation.“ Von Hans Hertwig (Alldtſch. Tagbl., Wien, 28).

„Aus Lina Fuhrs Briefwechſel.“ Von H. H. Houben (Hamb. Nachr., Beil. 7).

„Unſere Theaterzenſur.“ Von Ignotus (N. W. Tagbl. 46).

„Die Mutter Goethes im Selbſtporträt.“ [A. Köſter Brief-Ausgabe.] Von Alfred Klaar (Tagesb. a. Mähren u. Schleſien, Beil. 70).

„Die hiſtoriſch-kritiſche Hebbel-Ausgabe.“ Von Hans Lambel (Wien. Abendp. 29).

„Aus dem alten Berlin. Ein Brief Sprickmanns an Annette von Droſte-Hülshoff.“ Von Pierre Masclaux (Zeitgeiſt 8).

„Deutſche Theatergeſchichte im 19. Jahrhundert“ [Marterſteig]. Von C. N—r (Wien. Fremdenbl. 47).

„Ludwig Jacobowski.“ Von Paul Rüthning (Hamb. Correſp. 4).

„Deutſche Selbſtbiographieen“ [Karl Fiſchers Erinnerungen eines Arbeiters]. Von Heinrich Spiero (Hamb. Correſp. 9).

„Adolf Pichlers Tagebuch.“ Von Karl von Thaller (N. Fr. Pr. 14538).

„Diderots Nonne. Nachträgliche Randbemerkungen eines Ketzers.“ Von Friedrich Schwend (Schwäb. Merkur 58). Sch. vertritt die gleiche Anſicht, die kürzlich hier auf Sp. 746 geäußert wurde.

„Goethes Fragment vom Ewigen Juden.“ Von Ernſt Traumann (Frankf. Ztg. 54, 55).

„Eine neue Stifter-Biographie“ [Alois Raimund Hein]. Von Ottokar Weber (N. Fr. Pr. 14538).

„Der Abt von Heiſterbach“ [Epos von Gottfried von Leinburg]. Von Max Wildauer (Wien. Fremdenbl. 45).

Echo der Zeitſchriften

Europa. (Charlottenburg.) I, 5. Das fünfte Heft dieſer von Heinrich Michalski neu begründeten Wochenſchrift für Kultur und Politik enthält eine Studie von Ida Häny-Lux über Ellen Key, ſowie einen Aufſatz von Monty Jacobs zu Hartlebens Gedächtnis. So jäh der Tod dort in der Villa am Gardaſee den poeta tedesco überraſcht habe, ſo töne doch aus dem ſcheinbar grellen Mißklang eine geheime Harmonie heraus. „Denn Hartleben hatte ſeine Bahn umſchritten, ſein Schaffenskreis ſchien geſchloſſen. Schon vor ein paar Jahren hatte der Tod an ſeine Thür gepocht. Wohl raffte er ſich wieder auf, zum Leben nach alter Weiſe, wohl auch zur Arbeit. Aber die alte Schwungkraft war dahin. Mit verfallener Körperkraft fortzuleben, ein Kunſt-Invalide mit ſtetig ſinkenden Leiſtungen — vor dieſem Schickſal hat der Tod ihn gnädig bewahrt. . . . Hartleben war keineswegs einer von den ‚Ewigjungen‘, die im Grunde nur Ewig-Unreife bleiben. Wohl durchſtrömt die beſten Schöpfungen ſeiner Kunſt jener geheimnisvolle Reiz, der ſich nur dem alten civis academicus voll erſchließt. Aber die puerile Zurückgebliebenheit war ſeiner Seele fremd, die nur eine Saite zu ſpielen weiß, die immer wieder mit heiſerer Bierſtimme verſunkenen Idealen nachgröhlt. Dazu war der Frühgereifte viel zu ſehr Weltmann. Daran hinderte ihn eine Gottesgabe, die nicht gerade in allen deutſchen Bierkneipen reift: die Grazie. Um ſie zu erkennen, braucht man nur die leichtbeſchwingten, koketten Rondelle, voll Zierlichkeit doch ohne Ziererei, zu leſen, in denen er den Franzoſen-Zyklus des Pierrot Lunaire nachſchuf.“ Und doch ſchwächte die romaniſche Grazie, mit der Otto Erich den deutſchen Burſchenſchläger handhabte, die Kraft ſeiner Hiebe nicht ab. Ein Kämpfer war und blieb er. „Mit diaboliſchem achen rückt Hartlebens Kunſt der Bourgeoiſie zu Leibe, m ſchonungslos ihre Anfechtbarkeit aufzudecken. Es rklingt harmlos und doch voll treffſicherer Bosheit in enen kleinen Studentengeſchichten vom abgeriſſenen nopf. Patente Streber, Ordnungsſtützen, Wichtigthuer ffenbaren mit einer entzückenden Selbſtverſtändlichkeit rotz allen Sträubens ihr verborgenes Weh, das, ach, o tauſendfach aus einem Punkte zu kurieren iſt. Schärfer noch packt die leider allzu ſkizzenhafte Komödie Erziehung zur Ehe‘ zu. Hier ruht der Keim zu einer ozialkritiſchen Zeitſatire erſten Ranges, die alle letzten faſern unſerer Geſellſchaftsſünden bloßlegt. Dieſe beiden Büchlein zuſammen mit der herzerfriſchenden Geſchichte om gaſtfreien Paſtor werden bleiben. Sie zeigen am einſten Hartlebens Ziele und die unverbrauchte Kraft iner Mittel.“ — Im dritten Hefte veröffentlicht Eugen Robert einige Gloſſen über einen Theaterkritiker, es andelt ſich um Alfred Kerr. „Es wäre gewiß eine ankbare Aufgabe, — heißt es da u. a. — nachzuweiſen, aß Alfred Kerr, der ein Kunſtwerk verherrlicht, unverleichlich größer iſt, als Alfred Kerr, der Spötter, aber s iſt noch weit dankbarer, in ihm nur den Stiliſten zu etrachten, den Stiliſten, der heute — ich betone nachrücklich: heute — die meiſten Intereſſen erweckt. Ich örte ihn einen Stilkünſtler und einen Stilclown nennen er wird vielleicht ſpöttiſch lächeln: was iſt der Unterchied?). Man zeiht ihn ganz ungewöhnlicher Eigenart; ie Beſchwichtiger meinen, er iſt nur ein verdorbener Schüler Nietzſches. Er aber ſagt: ‚Zuſammendrängung ſt die Form der Zukunft; das Poſtulatum einer Zeit, iner reicheren, geflügelten, heißer eilenden Zeit . . .‘ Es iſt keine geringe Frage: was heute mehr zu betonen t, der richtige oder der bündige Ausdruck? Von einem Viderſpruch iſt doch keine Rede; beides iſt auf einmal nöglich; wenn aber die Leute ſchlecht angezogen ſind, ufen wir nach einem anſtändigen Schneider, wenn ſie u langſam gehen, ſuchen unſere Blicke — wenigſtens ine Droſchke. Ja, Alfred Kerr hat mit dieſer Forderung — hne die Paternität derſelben zu unterſuchen — volltändig Recht! Mancher lieſt vielleicht, um leben zu önnen — keiner lebt, damit er leſen kann!“

Kunſtwart. (München.) XVIII, 8. Zu der jetzt rennenden Frage: „Wie feiern wir Schiller?“ ußert ſich auch Ferdinand Avenarius. So wenig er in allgemeines Schwärmen erwecken will, ſo geht doch ein Wunſch darauf hinaus, nicht nur das Herumkritteln n einem Schiller, nein, auch die kritiſche Wägung eſſerer Art möge füglich unterbleiben, wenn wir dem Volk von Schiller ſprechen. „Denn Thörichteres könnten ir doch wohl kaum thun, als in den Hirnen der gottob noch Unbefangenen ſtatt der Freude am Genießen nit Herz und Phantaſie die Luſt am Kritiſieren mit dem opfe zu fördern. Andererſeits: je größer einer iſt, eſto mehr hat er ein Recht auf Wahrhaftigkeit aller, ie vor ihn treten. Aber giebt es nicht eine ſehr einache Antwort auf die Frage, wie man die eine Forderung mit der anderen verbinden kann, auch wo nan zum ‚Volke‘ oder zur ‚Jugend‘ ſpricht? Man beone das Große, man betone vor allem das Größte an inem Manne, man verweile dabei ohne pedantiſches Verlangen nach ‚Vollſtändigkeit‘ und gehe über die Schwächen ohne Beſchönigung kurz hinweg, als über leichgültige Nebenſachen. Sind ſie denn in den Beiehungen eines Großen zum ganzen Volke mehr? Entтehen nicht Gefahren erſt, wenn die ſchwachen Stellen n dem Bild, das wir geben, verpflaſtert oder umgefärbt nd umkoſtümiert werden ſollen zu Stärken und Größen? Wir ſollten von ihnen nur vor einem ritiſchen Publikum ſprechen. Denn das Genießen anuregen, das allein zu den dargebotenen Lebenswerten ührt, dazu müſſen wir doch wohl überall die Feſtestimmung dieſer Zeit benutzen, wie der Sämann die ockerung des umgepflügten Bodens.“ Nach ſolchen inleitenden grundſätzlichen Worten ſchlägt Avenarius inzelnes für die Schillerfeiern in Schule und Gemeinden vor und betont dabei hauptſächlich, daß dieſe Feſte nicht zum Unterricht über Schiller werden ſollen, ſondern daß ſie im ſchillerſchen Geiſte durchaus freudig und künſtleriſch gehalten ſeien. — Mit reformatoriſchen Vorſchlägen auf anderem Gebiete wartet Ottomar Enking auf, der (7) einen Rück- und Ausblick über Weihnachts-Aufführungen giebt und ſtatt der falſchen Vermengung von Ausſtattungskomödie und Weihnachtsmärchen wieder das echte, dem Kinderherzen den Chriſthimmel öffnende Weihnachtsſpiel gepflegt wiſſen will, und der in einem zweiten Aufſatz (10) beherzigenswerte Worte „Zur Kultur unſerer patriotiſchen Feſte“ ſpricht. — Aus dem 6. Hefte ſeien noch ein Aufſatz von Avenarius über das Schenken und, ebenfalls vom Herausgeber, eine Charakteriſtik der Wilhelmine Schröder-Devrient, ſowie ein Beitrag von Otto Anthes über „den deutſchen Aufſatz und die künſtleriſche Kultur“ hervorgehoben.

Nord und Süd. (Breslau.) Märzheft. Der Name Antony Blondel iſt in Deutſchland wohl völlig unbekannt, und ſelbſt ſeinen Landsleuten, den Franzoſen, iſt dieſer Romanſchriftſteller ziemlich verborgen geblieben. Gleichwohl hat es Blondel am Lobe bedeutender Kritiker nicht gefehlt. Von Sarcey, von Lemaître wurden ſeine Schriften rühmend beſprochen, und Richepin ging in einer Vorrede ſo weit, Blondel neben den Herzog von Saint-Simon und neben Henry Beyle-Stendhal zu ſtellen. Aber ſelbſt die Macht dieſer Kritiker hat Blondel nicht zur gebührenden Höhe erheben können, zumal er ſelbſt es verſchmäht hat, die gediegenen Erfolge bei den beſten Kritikern des Landes irgendwie für Reklamezwecke auszunützen. Hans Lindau unterſucht nun das geſamte Schaffen dieſes Mannes, fünf größere Romane, aus deren jedem die Vaterlandsliebe treu und ehrlich hervorbricht. Das erſte Werk (Le roman d’un maître d’école) ſchildert den Entwicklungsgang eines Schulmeiſters, im zweiten („Das Privatleben des Herrn Camus“) ſteigt Blondel in „nächtliche Laſterabgründe der menſchlichen Exiſtenz“, um dann im dritten („Le bonheur d’aimer“) die „Geſchichte einer langen unglücklichen, nur am Ende ſich in ein köſtliches Glück umwandelnden Liebe“ zu bieten. In ſeiner nächſten Arbeit behandelte Blondel „Le mal moderne“ und zwar zunächſt in einer Novelle an typiſchem Beiſpiel den „Mangel an Liebe“, ſodann den „Mangel an herzhafter Ehrlichkeit“. Am heiterſten iſt der letzte Roman, „L’heureux village“, ein humoriſtiſcher Bauernroman voller Luſt und Leben. Drei Kardinalpunkte ſind es, die Lindau als Charakteriſtika blondelſcher Kunſt heraushebt: auf der einen Seite litteraturferne Urſprünglichkeit, Erdgeruch, Naturnähe, etwas architektoniſch Formloſes, auf der anderen Seelenzartheit, Feinheit der Empfindung, Scheu vor allen hochtrabenden Reden und ſchließlich bei allen zarten Regungen eines reichen Gemütslebens eine ſtark entwickelte humoriſtiſche Ader, mancherlei Wunderlichkeiten und ſchrullenhaft Abſonderliches. — Rudolf Weſſely vergleicht „die erſte Proſafaſſung von Goethes Iphigenie und die vollendete Dichtung“ miteinander.

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) II, 17. Aus dem Nachlaß von Hieronymus Lorm gelangen einige Brief- und Tagebuchſtellen zur Veröffentlichung. Verſchiedentlich finden ſich darin Aeußerungen über litterariſche Dinge, ſo über Angelus Sileſius, Friedrich Halm, Marie von Ebner-Eſchenbach, Grillparzer und beſonders über Gerhart Hauptmann, deſſen „Fuhrmann Henſchel“ und „Verſunkene Glocke“ Lorm nicht ſonderlich günſtig beurteilt. Die realiſtiſche Durchführung jenes erſten Stückes, meint Lorm, wäre: den Bauer dazu zu bringen, das Weib zum Teufel zu jagen, das den Tod ſeines eigenen Kindes verſchuldet und ihn mit einem Kellner betrügt. „Damit wäre auch der Bruch des Verſprechens geſühnt, denn die erſte Frau will ja nichts anderes. So wäre die Geſchichte realiſtiſch. Was aber wäre dann intereſſant genug, um ſie zu ſchreiben und darzuſtellen? Um ihr ein ſcheinbares Intereſſe zu geben, wird der Verfaſſer zum Verräter am naturaliſtiſchen Prinzip und ſchafft eine krankhaft ideale Geſtalt, einen ſentimentalen Schwächling, der kein Bauer mehr iſt, ſondern ein Unding, einen Menſchen, der ſich in ſich ſelbſt nicht auskennt. Alſo gerade das Gegenteil eines dramatiſchen Helden, das man die Traveſtie eines Hamlet nennen kann. Dagegen Anzengruber! Hier iſt der Realismus, was er ſein ſoll: der unerläßliche Beſtandteil der Dichtung, die aufgrund der unverhüllten Wirklichkeit, die jeder erkennt, die verhüllte Wahrheit bloßlegt, die nur der Dichter kennt.“ Ueber die „Verſunkene Glocke“ äußerte Lorm, dies Stück ſei kein Kunſtwerk, habe aber eine ſehr poetiſche Grundidee. „Ein wahrer Dichter hätte dieſe viel unwirkſamer geſtaltet, d. h. für die Bühne viel weniger packend, für die Vertiefung des Geiſtes jedoch verſtändlicher und anziehender. Die Menge im Theater hat an dem Stück gerade, was ſie entzückt: Schaugepränge, aus dem träumeriſch und unklar eine Idee hervorblitzt, bei der ſich die Leute den Anſchein geben können, etwas Tiefſinniges zu verſtehen. Einzelheiten ſind auch aus dem Geſichtspunkt der Poeſie ſchön und gut.“ — Ludwig Heveſi plaudert in demſelben Hefte über Ludwig Speidel in ſeinem Heim, zeichnet launig den in ſeiner Bücherwelt vergrabenen Kritiker, ſein Aeußeres, ſeine Gewohnheiten, verrät, daß der junge Speidel einſt die hohe Schule des Pegaſus ritt — er ſchrieb ein fünfaktiges Jambendrama „Maſiniſſa“ — und ſpricht von den Lieblingsbüchern, die in Speidels Hauſe in Permanenz erklärt ſind, neben dem früher eifrig kultivierten Jean Paul vor allem die ſämtlichen Werke Hamanns, des nordiſchen Magus. — Im 13. Hefte ſpricht Hermann Ubell über Lyrik, wobei beſonders Hofmannsthal, George, Hans Müller, Schaukal und Hugo Salus Berückſichtigung finden; im 14. Hefte läßt ſich Robert F. Arnold über Volkstümliche Litteraturgeſchichte mit ſpezieller Betonung öſterreichiſcher Univerſitätskurſe aus, und Rudolf Beer konſtatiert, daß der pſychopathiſche Don Carlos, mit dem jüngſt Kainz im Hofburgtheater überraſchte, die Brücke von der ſchillerſchen Dichtung zur geſchichtlichen Wahrheit ſchlage, denn es beſtehe für den modernen Hiſtoriker kein Zweifel mehr, daß die eigentliche Tragödie im ſpaniſchen Königshauſe durch die pſychiſche Erkrankung des Prinzen heraufbeſchworen wurde.

Oſt und Weſt. (Berlin.) IV, 12. B. Saphra eröffnet eine Reihe von Studien über die jüdiſche Erzählungslitteratur des 19. Jahrhunderts mit einer Charakteriſtik Ludwig Philippſons, des Gelehrten und Schriftſtellers, der am 27. Dezember 1811 in Deſſau geboren wurde und am 29. Dezember 1889 in Bonn ſtarb. Schon im ſechzehnten Lebensjahre hatte Philippſon ſeine erſte Arbeit in Druck gegeben, bezeichnend genug für ſeine ganze Geiſtesanlage eine metriſche deutſche Ueberſetzung der Propheten Hoſea, Joël, Obadjah und Nahum. Von Beruf Philologe und Hiſtoriker, verlor ſich Philippſon nie in den Dokumenten der Vergangenheit, ſondern betrachtete das Geweſene nur, um ein richtiges Verſtändnis der Gegenwart zu finden. „Er, der Dichter, Novelliſt und Romanſchriftſteller, verweilte nicht gerne in Wolkenkuckucksheim, ſondern hatte ein offenes Auge und einen lebendigen Sinn für die realen Verhältniſſe und Bedürfniſſe der Menſchen. „So ſehen wir ihn in ſturmbewegter Zeit, in den Jahren 1846—48 energiſch an der politiſchen Bewegung beteiligt. Der Verfaſſer der ‚Weltbewegenden Fragen‘, der ‚Entwicklung der religiöſen Idee‘, der ‚Religion der Geſellſchaft‘, der ‚Israelitiſchen Religionslehre‘, des ‚Israelitiſchen Gebetbuchs‘ ſteht nicht nur an der Spitze des Deutſchen Lehrervereins, ſondern organiſiert einen Hilfsverein der Handwerker, ja, er iſt die Seele einer ganzen ſozialen Bewegung des Handwerkerſtandes, den er durch Vorleſungen und Flugblätter über ſeine Lage aufklärt und für deſſen Rechte er kämpft.“ Auf litterariſchem Gebiet hat er ſein Beſtes in hiſtoriſchen Erzählungen geleiſtet, und zwar in dem Roman „Sepphoris und Rom“, einem „großartigen, ergreifenden Gemälde, das den letzten heroiſchen Kampf des jüdiſchen Volkes um den Reſt ſeiner Selbſtändigkeit auf eigenem Boden darſtellt, und in dem Roman „Jakob Tirado“, dieſem „ſpannenden, farbenreichen Lebensbilde des edlen Abenteurers, des Marannen, der, den Klauen der ſpaniſchen Inquiſition entronnen, nach einem ſchickſalsreichen Leben endlich ſeinen verfolgten Brüdern eine dauernde Heimſtätte in Holland gründet. Neben dieſen großen Romanen ſchrieb Philippſon kurze Novellen und — durchaus im echten, treuherzigen Volkston — „Jüdiſche Mährlein“, die alten Volksſagen nacherzählt ſind. — Auguſt Wünſche veröffentlicht (V, 1) einen Aufſatz über „Das Waſſer im Bilderſchmucke der altteſtamentlichen Dichter und Propheten“.

Monatshefte der Comenius-Geſellſchaft. (Berlin.) XIV, 1. Eine eingehende Studie des verſtorbenen Adalbert von Hanſtein, aus ſeinem Nachlaß veröffentlicht, verfolgt den Staatsgedanken in der dramatiſchen Litteratur um die Mitte des 19. Jahrhunderts. Zunächſt wird die litteraturgeſchichtliche Phraſe, daß unſere dichteriſche Produktion in jener Zeit brach gelegen habe, durch Beiſpiele widerlegt. Gerade in die Fünfzigerjahre fällt manches bedeutende Werk, zumal auf epiſchem Felde, und auch die Vierzigerzeit hatte neben lyriſchen Rieſenerfolgen ihr ſtarkes Theaterjahr 1847. Freilich wurde das dramatiſche Schaffen nach dem Austoben der Revolutionstage recht ſtill: „Jetzt, in der Zeit der Einkehr, des Abſchätzens, Sammelns und Vorbereitens ward die ruhige Form der erzählenden Dichtung die zeitgemäße.“ Aber die Stille war mehr äußerlich. Die beiden größten Dramatiker, Hebbel und Grillparzer, ſtanden abſeits, fern vom politiſchen Getriebe, beide nicht reaktionär, aber doch Feinde revolutionären Aufruhrs. In ihren Werken vornehmlich fanden die neuen Zeitgedanken eigenartigen dramatiſchen Ausdruck. Der religiöſe und der Staats-Gedanke (denn dieſe beiden ſind es hauptſächlich) waren bis zur Revolutionszeit ſchon mehrfach die Stoffe dramatiſcher Bearbeitungen geweſen, aber dieſe wurzeln alle „inſofern in einer früheren Epoche, als ſie auf philoſophiſchen Grundlagen den neuen Staat erbauen — möchten oder doch wenigſtens die Gefühlswerte ſtark betonen. Aber damals gerade vollzog ſich der Umſchwung des philoſophiſch-idealiſtiſchen Zeitalters in das realiſtiſch-ſoziale. Die Schüler Hegels hatten in den Gärungszeiten gekämpft. Aber . . . man hatte gelernt, daß man den Werdegang der Welt nicht aus der Entwicklung reiner Gedanken herleiten kann und . . . daß Gefühlsſchwärmerei keine Staatskunſt iſt. Den Staat aber hatte man ſich langſam gewöhnt, in einem neuen Lichte zu ſehen — nämlich unter dem Geſichtspunkte der Pflicht.“ Und als erſtes Drama, das dieſes neue, für den modernen Menſchen wichtigſte Problem vom Staatsgedanken verkörperte, ſchuf Hebbel ſeine Agnes Bernauer, einen Markſtein in der Geſchichte des politiſchen Dramas von allerhöchſter Bedeutung. Das Neue liegt bei Hebbel gerade darin, daß er den „anekdotiſchen Geſtalten“ des Vordergrundes die ſtarre, unerbittliche Staatsgewalt zur Folie giebt. „Er will uns gewiſſermaßen die Lehre einprägen: ſchön iſt die Liebe zweier Herzen, aber groß und erhaben iſt der Staatsgedanke, und das Schöne muß dem Großen und Erhabenen weichen.“ Hebbels Gedanke wirkte befruchtend. Otto Ludwig ſuchte ſeinen ſchon mehrfach bedachten Plan wieder hervor, ohne ihn jedoch abzuſchließen; Grillparzer war, wenn nicht begeiſtert, ſo doch gepackt, und der Agnes Bernauer iſt es vielleicht zuzuſchreiben, daß er den längſt notierten, entworfenen und zeitweilig neu überlegten Plan zur Jüdin von Toledo nun in der Weiſe ausführte, wie wir ihn beſitzen. Wie bei Hebbel verlangt auch hier die Staatsordnung die Unterwerfung des Fürſten unter ihr Geſetz und den Tod der Geliebten.

enfalls lag der Staatsgedanke im Geiſte der Zeit.
bedeutendſten nächſt Hebbel und Grillparzer hat
Eliſe Schmidt verkörpert, die Dichterin des Judas
arioth (vergl. Sp. 136). Sie veröffentlichte 1856
ei Dramen“, darunter einen „Machiavelli“ und ein
eres „Peter der Große und ſein Sohn“, beides echte
men des Staatsgedankens. Wiederum ſehen wir,
Staat und Volkswohl ihr Opfer fordern: Machia-
i giebt ſeine eigene Perſönlichkeit preis, Peter der
ße ſeinen Sohn. Beſonders deutlich erſcheint uns
lich die damalige Beliebtheit des Staatsgedankens,
nn wir von dieſen damals bühnenfremden Werken
nartiger Geiſter hinüberblicken zu den Theaterſtücken,
um dieſelbe Zeit volle Häuſer machten. Auch in
en findet ſich in liebenswürdiger Verdünnung überall
Tropfen dieſer Dramatik des Staatsgedankens.
gangbarſten Bühnendramen der Fünfzigerjahre aber
en: Halms ‚Fechter von Ravenna‘, Laubes ‚Eſſex‘,
litzens ‚Teſtament des großen Kurfürſten‘ und Brach-
els ‚Narziß‘.“

„Die deutſche Ballade und Romanze.“ (Mit beſonderer
ückſichtigung der modernen Litteratur.) Von Hans Benz-
nn (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 21).

„Goethe und Schiller.“ Eine Einleitung in ihren Brief-
ſel. Von Houſton Steward Chamberlain (Die Neue
ndſchau; XVI, 1).

„Erinnerungen an Emanuel Geibel.“ Von Frau Deecke.
rtburgſtimmen, Eiſenach; II, 22).

„Katzen-Bibliographie.“ 2. Nachtrag (vgl. Sp. 646 u.
). Von Tony Kellen (Börſenbl. f. d. deutſch. Buchhandel,
zig; LXXII, 39).

„Robert Reinick.“ Von Leo Langer (Neue Bahnen,
n; V, 4).

„Paul Remer.“ Von W. Lennemann (Internat. Muſik-
itt.-Berichte, Berlin; XII, 4).

„Otto Erich Hartleben.“ Von Rudolf Lothar (Die
ge, Wien; VIII, 8).

„Marie Eugenie delle Grazie.“ Von Heinz Fläming
s litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 2).

„Gutzkows Fritz Ellrodt.“ Von L. Geiger. (Allg. Zeitg.
Judentums, Berlin; 1905, Nr. 6).

„Fontane, der letzte Briefſchreiber.“ Von Monty Jacobs
eiſtatt, München; VII, 6).

„Adalbert Stifter und die Alpen.“ Von Joſef Rabl
ſterreich. Touriſten-Ztg., Wien; XXV, 3).

„Von Dichterpreiſen.“ Von Stauf von der March
ue Bahnen, Wien; V, 3).

„Fritz Reuters Anfänge.“ Mit zwei bisher unbekannten
dniſſen Fritz Reuters und ſeiner Frau. Von Paul Warncke
eſtermanns Monatshefte, Braunſchweig; Märzheft).

„Nikolaus Koſtomarow“. Von M. Wosnjak (Rutheniſche
ue, Wien; III, 3). Koſtomarow, geboren 1817, begann
in ukrainiſcher Sprache unter dem Pſeudonym Jeremia
lka zu ſchreiben, gab zwei Dramen, ſowie einige Samm-
gen von eigenen und überſetzten Gedichten heraus, bis er
ter ſich nur mit wiſſenſchaftlichen und ſozialen Fragen be-
ſtigte. Er ſtarb 1885.

cho des Auslands

Engliſcher Brief

Faſt alle Februarnummern der Zeitſchriften bringen über Rußland Aufſätze politiſchen Charakters. Eine Ausnahme macht E. Hagberg Wright, deſſen
tikel im „Nineteenth Century“ auch litterariſches
tereſſe hat. Er handelt von „Rußlands Miſſion nach
ſiſcher Anſchauung“ und beſchreibt in völlig vor-
teilsloſer Weiſe, was Rußland von ſich ſelbſt glaubt
d wie ruſſiſche Ideen nicht nach weſteuropäiſcher Art
rch Zeitungen im Lande verbreitet werden, ſondern
rch Tendenz-Broſchüren, die eigens für ſolche Zwecke
ſchrieben werden. Wir erfahren auch von den im Lande zirkulierenden Novellen und kleinen Erzählungen, die ſich um den jetzigen Krieg drehen, in denen die merkwürdige Miſchung von Idealismus und Barbarei im ſlaviſchen Temperament ſich deutlich offenbart. Natürlich gründet ſich der Artikel auf zuverläſſige ruſſiſche Originalquellen. — Durch die Bewegung, die ſich gegen das obligatoriſche Studium des Griechiſchen auf den Univerſitäten erhoben hat, iſt ein Artikel von Prof. J. Weſtlake K. C. über „Obligatoriſches Griechiſch, eine nationale Frage“, veranlaßt, worin er ein Kompromiß vorſchlägt. Nur diejenigen, die einen Univerſitätsgrad erlangen wollen, ſollen gehalten ſein, griechiſch zu ſtudieren. Prof. Churton Collins iſt für eine Aenderung in der Lehrmethode, nicht für die Abſchaffung des Fachs („Greek at the Universities“; Fortnightly Review). — Die letzte Nummer der „Quarterly Review“ enthält viel litterariſch Intereſſantes. Im Anſchluß an eine neue Ausgabe ſchreibt Rowland Prothero über die Briefe von Horace Walpole und William Cowper. Er zeigt, wie die beiden Verfaſſer ſich weſentlich im Charakter, Stoff und Stil unterſcheiden, wie aber die litterariſche Form ſich bei beiden dem Stoffe genau anpaßt. Cowper ſchreibt mit der ungezwungenen natürlichen Leichtigkeit, die eine Frucht ſeines ſtillen Landlebens iſt, während Walpoles glänzende Schreibart ſeiner Stellung in der londoner Geſellſchaft, die er beſchreibt, entſpricht. Cowper iſt ein anerkannter Meiſter engliſcher Briefkunſt, Walpole iſt in unſerer Litteratur der einzige Rivale der großen franzöſiſchen Schule. — Der Präſident des „Magdalen College“ in Oxford, T. Herbert Warren, würdigt in fein abwägender Art Matthew Arnold als Kritiker und als Dichter und zeigt, daß er zwar nicht zu den Größten gehörte, wie groß er aber doch geweſen iſt. In Arnolds Dichtung findet er „keinen vollkommenen Klangſinn, keine unfehlbare Wahl und Beherrſchuug des Metrums, und dennoch oft eine liebliche, ungeſuchte und ungekünſtelte Muſik; ſtets eine ſanfte, elegiſche Leidenſchaftlichkeit, eine reine Zeichnung und Färbung der Natur und ein philoſophiſches, bei aller Zartheit des Gefühls gelehrtes Aroma.“ Den Menſchen Arnold rühmt er als „ſchwungvollen, frohſinnigen und bezaubernden Geiſt, der im Privatleben als liebenswürdiger Freund, im öffentlichen Leben als getreuer Diener des Staates (er war in ſeinem Beruf Schulinſpektor), als Wohlthäter des Gemeinweſens bei ſeinen Lebzeiten, nach ſeinem Tode als der vollendete Kritiker und echte Poet ſeine Wirkung übte. All dies geweſen zu ſein, all dies vollendet zu haben, das iſt genug, das iſt viel“. — Eine andere vorzügliche Arbeit iſt Miß Sichels Aufſatz über den verſtorbenen Kanonikus Ainger; die Dame ſchildert ſeine einzigartige und reizvolle Perſönlichkeit in ſehr ſympathiſcher Weiſe aus eigener Anſchauung heraus. — Die „Edinburgh Review“ bringt einen Artikel über den Dichter Aubrey de Vere, worin die Schönheit, Zartheit und Empfindung ſeiner Gedichte hervorgehoben wird. Wenn de Vere auch der tieferen Leidenſchaft entbehrt und ſeinen religiöſen Dichtungen eine gewiſſe Myſtik fehlt, ſo wird nach der Meinung des Kritikers ſeine Kunſt doch lebendig bleiben, und kommende Generationen werden ihr mehr gerecht werden als die heutige. In der Abhandlung über „Spenſer in Irland“ wird der Verſuch gemacht, die Beziehungen des Dichters der „Feenkönigin“ zu dem Irland der eliſabethaniſchen Zeit eingehend darzuſtellen und nachzuweiſen, daß das berühmte Hauptwerk in ſeinem Charakter wie auch in ſeinen Landſchaftsſchilderungen deutliche Spuren von des Dichters langem Aufenthalt auf der grünen Inſel trägt. — Mit Irland beſchäftigt ſich auch ein Artikel von Lady Gregory in der „Monthly Review“, der für Folkloriſten von Intereſſe iſt („Living Legends of the Fianna“); ſie hat noch im Volk lebende Legenden ihrer Heimat Galway nach mündlicher Ueberlieferung aufgezeichnet. — Alfred Auſtin, Englands poeta laureatus, veröffentlicht in der „National Review“ ein Sonett gegen die Errichtung eines Shakſperedenkmals in London. Die ſchweigenden

Verehrer, die des Dichters unſterblichen Worte der Weisheit ſich einprägen, handeln klüger als die, die ihm Bildſäulen aufſtellen.

Der dritte Band der „Cambridge Modern History“ (Cambridge, University Press), der von den Religionskriegen handelt, iſt auch in litterariſcher Beziehung wertvoll. Es werden beiſpielsweiſe dargeſtellt: „Der franzöſiſche Humanismus und Montaigne“ von A. A. Tilley; „Das eliſabethaniſche Zeitalter der engliſchen Litteratur“ von Sidney Lee; „Das Ende der italieniſchen Renaiſſance“ von A. J. Butler. In ſeinem Reſumé über „Das eliſabethaniſche Zeitalter der engliſchen Litteratur“ ſchreibt Sidney Lee, daß jene Aera „eine Menge Poeſie und Proſa erzeugte, die ihrem Wert nach auf gleicher Höhe mit den Schöpfungen der größten Litteraturepochen der Weltgeſchichte ſteht. Ueberdies brachte ſie Shakſpere hervor, den das einſtimmige Urteil aller ziviliſierten Völker den größten dramatiſchen Dichter nennt“.

Es iſt wieder das Erſcheinen einiger neuer Romane von mehr oder weniger Intereſſe zu verzeichnen. Die erſte Stelle nimmt „The golden bowl“ von Henry James ein (Methuen). Maggie Verver, eine amerikaniſche Erbin, hat einen armen italieniſchen Fürſten geheiratet und findet zu ſpät heraus, daß er ſtets Charlotte Stant geliebt hat, ein ſchönes, charaktervolles Mädchen, mit dem er ſich nicht hatte verbinden können, weil ſie beide zu arm waren. Ehe jedoch Maggie dieſe Entdeckung machte, hatte ſie ihren Vater, einen großen Antiquitätenſammler, überredet, Charlotte zu heiraten. Das Intereſſe wendet ſich dem Schickſal dieſer vier unglücklich gepaarten Perſonen zu, das James mit gewohnter Meiſterſchaft zeichnet. Namentlich die beiden fein kontraſtierten Frauencharaktere ſind ihm gelungen: es ſind wirklich lebende Weſen. — „Der Apfel des Paradieſes“ von E. Temple Thurſton (Chapman & Hall) iſt eine Tendenzſchrift wider das Prieſtercölibat. Es iſt kein erfreuliches Buch und kein Buch für die Jugend, doch iſt es recht geſchickt gemacht. Das Bild des liebenden Prieſters iſt gut gezeichnet, ebenſo das ſeines Vorgeſetzten und Freundes, Vater Connellys, deſſen friſcher und gütiger Menſchenverſtand des Jüngeren feinere Natur zu würdigen vermag und ihm ſchließlich zur Rettung verhilft. — „Die heimliche Frau“ von Eden Phillpots (Methuen) iſt eine ſchwüle Geſchichte von böſen Leidenſchaften und ſpielt in dem Moorland von Devonſhire. Die Landſchaftsſchilderungen ſind beſſer geraten als Handlung und Charakterzeichnung. — „An act in a backwater“ von E. F. Benſon (Heinemann) erfüllt nicht die Erwartungen, die der Name des Verfaſſers erregt. Es iſt eine ganz gewöhnliche Liebesgeſchichte mit ein paar unangebrachten, ſtörenden Epiſoden. — Großes Intereſſe hat natürlich eine Veröffentlichung der „Times“ (vom 20., 22. und 23. Januar) erregt: neun Kapitel eines unvollendeten Romans von Benjamin Disraeli, deſſen Held offenbar Gladſtone iſt.

Neueinſtudierungen von „Heinrich V.“ durch Lewis Waller (Imperial Theatre) und von „Viel Lärm um Nichts“ durch Beerbohm Tree (His Majesty’s Theatre) waren die wichtigſten Bühnenereigniſſe des Monats. „Heinrich V.“ hat in Wallers rühmlich bekannter Darſtellung ſolchen Anklang beim Publikum gefunden, daß die Aufführung von „Romeo und Julia“ mit Waller und Evelyn Millard in den Titelrollen bis nach Oſtern verſchoben werden mußte. — Trees Inſzenierung von „Viel Lärm um Nichts“ iſt ſehr ſchön, ohne überladen zu ſein, und das Stück bewährt ſich wieder als das zugkräftigſte aller ſhakſperiſchen Komödien.

Captain Marſhalls „romantiſche Farce“ „The Lady of Leeds“ (Wyndhams Theater) erinnert an „The Lady of Lyons“; ſtatt des Gärtners iſt ein Kellner a. D. der Held des Stückes. Das Stück iſt nicht ſehr beluſtigend und reicht nicht an die früheren Werke des Verfaſſers heran. — Alfred Sutros neues Stück „Mollentrave on Women“ (St. James’ Theater) iſt mehr Poſſe als Komödie und beweiſt, daß Sutro größeres Talent für das ernſte als für das komiſche Genre hat. — Wie immer, läßt ſich vom Deutſchen Theater erfreuliches melden. Die Luſtſpiele „Rabenvater“ und „Zwei glückliche Tage“ wurden glänzend geſpielt, während „Roſe Bernd“ vielleicht die Leiſtungsfähigkeit der Truppe etwas überſtieg. Trotzdem erregte das Stück lebhaftes Intereſſe und trug weſentlich zur Erkenntnis der Größe von Hauptmanns dramatiſcher Methode, Unmittelbarkeit und geiſtiger Kraft bei.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Die Februarnummer des „Critic“ enthält eine Unterredung mit Henry James, die, mag ſie ein wortgetreuer Bericht ſein oder nicht, durchaus charakteriſtiſch für James Eigenart iſt. Nachdem er ſich in Reminiszenzen über New York ergangen, das er ſehr, und Boſton, das er wenig verändert gefunden, bemerkte er: „Die Schriftſtellerei iſt heute ſo ganz anders, als ſie damals geweſen. Ich vermute, daß es darin in Amerika genau iſt wie in England, wo eine gewiſſe journaliſtiſche Praxis einer großen Menge eine gewiſſe Pſeudo-Technik verliehen hat, eine Breite, Lockerheit und Elaſtizität des Ausdrucks, die das Land mit einer ungeheuren Flut von Geſchwätz überſchwemmt. Sobald ein Menſch jemandem nur das Geringſte zu ſagen hat, wird es weit und breit vergrößert und verzerrt berichtet. In erſter Reihe iſt daran Schuld die Billigkeit und in zweiter Reihe die Verbreitung des gedruckten Wortes. All dieſes Geſchwätz muß aber ſeinen Nutzen haben. Es muß ein Publikum dafür vorhanden ſein. Ja, ich habe Grund zu glauben, daß es ein Publikum dafür giebt.“ — Der Briefwechſel zwiſchen Brandes und Ibſen, ſowie Erinnerungen François Coppés an Victor Hugo verleihen dem Hefte weiteres Intereſſe.

„Atlantic Monthly“ bietet ebenfalls viel Leſenswertes. Elizabeth Robins Pennell, die Nichte Lelands, ſchreibt über Hans Breitmann als Zigeuner. — William Everett läßt unter dem Titel „Sechs Cleopatras“ Shakſperes „Antonius und Cleopatra“, Beaumonts (wahrſcheinlicher Maſſingers) und Fletchers „The False One“, Corneilles „Mort de Pompée“, Drydens „All for Love“, Theophile Gautiers „Une Nuit de Cléopatre“ und Mdme. de Girardins „Cleopatra“ Revue paſſieren. — Thoreaus Tagebuch erweiſt ſich als eine Fundgrube neuer Eindrücke für Thoreaus Verehrer.

„The Younger American Poets“ betitelt ſich ein Buch, das Jeſſie B. Rittenhouſe im Verlag von Little, Brown & Co., Boſton, erſcheinen ließ. Sie hat darin achtzehn der innerhalb der letzten fünfzig Jahre geborenen Dichter zuſammengeſtellt und beginnt mit Richard Hovey, der vor fünf Jahren geſtorben iſt. Trotzdem ſie ſich in der Vorrede bemüht, ihre Auswahl zu erklären, empfindet man ſie als willkürlich. Manche der Porträts hätten ganz gut fortbleiben, andere aufgenommen werden können. So vermißt man unter den Dichterinnen die hoch begabte und eigenartige Martha Gilbert Dickinſon, die mit ſeltenem Glück den individualiſtiſchen Ton ihrer Tante, der genialen Emily Dickinſon, getroffen hat und dabei durchaus ſelbſtändig auf eigenen Wegen wandelt. Sehr warm und ſympathiſch iſt die Skizze über Richard Hovey gehalten. Miß Rittenhouſe betont ſeine freudige Lebensbejahung und den philoſophiſchen Gehalt ſeiner Dichtungen im Gegenſatz zu den Werken anderer Sänger des Landes, die ſich damit begnügten, „Architekten luftiger Reimgebäude“ zu ſein; auch hebt ſie das Volkstümliche in Hoveys Schaffen hervor, das z. B. Stephan Phillips gänzlich mangele. Charles G. D. Roberts hat ſich ihrer Meinung nach aus einem akademiſchen Dichter klaſſiſcher Mythen zu einem Sänger der Natur und des Lebens entwickelt. Auch Ridgely Torrence,

ſſen launiger Fatalismus in „The House of a
ndred Lights“ in den Vierzeilern Omar Chayyams
sdruck gefunden, wird treffend porträtiert. Sieht
n von der unnötigen Breite ab, mit der einige
nderwertige Erſcheinungen behandelt worden ſind, ſo
s ein tüchtiges Buch, das eine Lücke in der vor-
ndenen Litteratur über das junge Amerika ausfüllt
d einen gewiſſen Anſpruch auf Beachtung erheben kann.

Ein intereſſantes Buch-Jubiläum wurde am
. Januar im Hotel Aſtor in New York durch ein
nkett gefeiert. Fünfundzwanzig Jahre ſind ſeit
m Erſcheinen von „Progress and Poverty“ von Henry
orge verfloſſen. Unter den 250 Gäſten waren Litteratur
d Preſſe des Landes ſo ſtark vertreten, daß man die
ier wohl zu den litterariſchen Ereigniſſen des Monats
hnen kann. Den Vorſitz bei dem Feſtmahl führte der
manſchriftſteller Hamlin Garland; ihm zur Rechten
der Sohn des alten Abolitionskämpfers William
yd Garriſon, ſelbſt ein hervorragender Publiziſt, zur
ken Henry George jr. Die Feſtdichtung „The
athless Dead“ wurde von dem Verfaſſer Edwin
arkham vorgetragen. Ueber die Entwicklung einer
ialen Litteratur ſprach der Dichter und Kritiker
chard Burton; Erneſt Thompſon Seton las drei
erfabeln von ſozialer Bedeutung; W. J. Bryan, der
eimal geſchlagene Präſidentſchaftskandidat, nannte in
ner Rede den Tag, da er Tolſtoi begegnet, den größten
nes Lebens, und Louis F. Poſt, der Redakteur der
ublic“, behandelte die ethiſche Bedeutung des Buches.
ter den Briefen, die zwiſchendurch verleſen wurden,
and ſich auch ein äußerſt charakteriſtiſches Schreiben
n George Bernard Shaw. Er hofft, einmal
ch Amerika kommen zu können, um den jungen
uten des Landes den Dienſt zu thun, den ihm Henry
orge vor einem Vierteljahrhundert gethan. Im Laufe
s Abends wurden Aeußerungen von Wilhelm von
lenz, George Brandes und Ellen Key über das Buch
vähnt.

Die „American Academy of Dramatic Arts“, von
am 24. Januar Johann Wiegands „Letzte Fahrt“
t überwältigendem Erfolge gegeben worden, hat eine
te der Stücke veröffentlicht, die ſie zuerſt hierzu-
ide aufgeführt hat. Es befinden ſich darunter außer
igen Ausgrabungen eine beachtenswerte Reihe
derner Dramen, wie Ibſens „Stützen der Geſellſchaft“,
rindbergs „Der Stärkere“, Björnſons „Falliſſement“,
andſchuh“ und „Ueber unſere Kraft“, Tolſtois
acht der Finſternis“, Hauptmanns „Einſame
nſchen“, Maeterlincks „Eindringling“, „Blinden“ und
'Interieur“, Sudermanns „Johannes“, Heyermanns
offnung“ u. ſ. w.

Die unter dem Namen „Progressive Stage Society“
h in ihren Anfängen ſteckende Freie Bühne hat für
e nächſte Aufführung Schnitzlers „Liebelei“ auf
Repertoire geſetzt. — Im Irving Place Theater iſt
ch das Gaſtſpiel von Frl. Barſeſcu manches beinahe
Vergeſſenheit geratene Werk zu neuem Leben erweckt
rden: Grillparzers „Medea“, „Des Meeres und
Liebe Wellen“, Hebbels „Ring des Gyges“, Voß'
va“ u. a. In Vorbereitung iſt Gorkis „Nachtaſyl“.
Im Garrick-Theater erfreut ſich Shaws „You Never
a Tell“ ungeſchwächter Zugkraft. — E. S. Willard ſpielt
Knickerbocker eine engliſche Bearbeitung von Alfred
pus' „Chatelaine“; Maude Adams im Empire Barries
ittle Minister“; Blanche Walſh im Herald Square
de Fitchs neueſten Schlager „The Woman in the
e“; Mrs. Leslie Carter erzielt durch Belasco und
gs „Adrea“ volle Häuſer; Robert Edeſon ſpielt ein
ianiſches Melodrama edlerer Gattung von William
De Mille, einem Sohne des Dramatikers Henry
De Mille, der ſeiner Zeit einen hohen Ruf genoß;
Ada Rehan iſt mit ihrem alten Repertoire zurück-
ehrt: „Zähmung der Widerſpenſtigen“ und „Die
terſchule“.

New York A. von Ende

Ruſſiſcher Brief

Maxim Gorkis „Sommerfriſchler“, von denen in meinem vorigen Briefe die Rede war, liegen nunmehr auch gedruckt vor und zwar in dem neuen Almanach (Sbornik) der Verlagsgeſellſchaft „Snanije“, der diesmal dem Andenken Anton Tſchechows gewidmet iſt. Wenn man das Stück lieſt, ſo begreift man, daß es bei der Aufführung keinen Erfolg haben konnte. Eine ſouveränere Nichtachtung aller dramaturgiſchen Anforderungen iſt mir ſelbſt in Rußland nicht vorgekommen. Von Kompoſition keine Spur. Lauter Einzelfiguren, die ganz willkürlich nebeneinander geſtellt ſind. Trotzdem darf man über das verfehlte Bühnenſtück nicht ſo ohne weiteres aburteilen. Ein großer Zug geht durch das Ganze: ein geradezu unbändiger Haß gegen die Bourgeoiſie, gegen das Spießertum in jeglicher Geſtalt. Den Höhepunkt erreicht dieſer Haß in dem zyniſchen Selbſtbekenntnis eines der „Sommerfriſchler“, des Ingenieurs Sſuslow: „Wenn wir nicht ſo leben, wie Sie es wünſchen, Verehrteſte, ſo hat das ſeine Gründe! Wir haben in unſerer Jugend genug gekämpft und gehungert. Kein Wunder, daß wir in reiferen Jahren gut und viel eſſen, trinken, ſchlafen wollen. Wir wollen uns überhaupt entſchädigen für das unruhige, hungrige Leben unſerer Jugendtage. Das iſt unſere ganze Pſychologie. Sie gefällt Ihnen nicht, aber ſie iſt ganz natürlich, und eine andere giebt es nicht. Zuerſt kommt der Menſch und dann all der ſonſtige Blödſinn. Schimpft uns nur, reizt andere zum Schimpfen, nennt uns Feiglinge und Faulenzer — es wird uns nicht einfallen, nun plötzlich zum Wohl der Geſamtheit thätig zu ſein. Ich bin ein ganz ſimpler ruſſiſcher Durchſchnittsmenſch — weiter nichts. Das iſt mein ganzer Lebensplan. Es gefällt mir nun mal, Durchſchnittsmenſch zu ſein, und ich werde ſo leben, wie es mir gefällt. Den Teufel ſcher' ich mich um euer Geſchwätz . . eure Aufrufe . . Ideen“ . .

Ich kann auch die Milieu-Schilderung im Drama nicht mißlungen finden. Sie iſt nicht ſo grell wie im „Nachtaſyl“, aber das Milieu ſelbſt iſt farblos, es ſind eben kleine Menſchen mit kleinen Leidenſchaften. Gewiß iſt eine ſtarke Einwirkung Tſchechows, beſonders ſeines letzten Dramas, („Der Kirſchgarten“) nicht zu verkennen, aber während bei Tſchechow ſanfte Wehmut die Grundſtimmung iſt, hat Gorkis Feder der Haß geführt, und vielleicht war dieſer Haß ſo groß, daß er die ſtrenge Form ſprengen mußte; und ſo wurde aus dem figurenreichen Gemälde eine Serie Studienköpfe, von denen ſo mancher ſehr gelungen iſt, die ſich aber nicht zuſammenfügen, ſondern nur nebeneinander hängen. — Als zweite pièce de resistance weiſt der Almanach Leonid Andrejews „Rotes Lachen“ auf — loſe Tagebuchblätter eines aus dem Japankriege als Krüppel Heimgekehrten. Das Grauſen war von jeher Andrejews Domäne; was er hier geleiſtet hat, wird ſchwerlich zu überbieten ſein. Nichts von der kaltblütigen Ruhe, mit der Wereſchtſchagin die Kriegsgreuel regiſtriert, noch weniger von Liliencrons etwas barbariſcher Kampfſreudigkeit — wie Geſpenſter muten einen dieſe andrejewſchen Krieger an, wie erſtarrte Automaten thun ſie ihre Schuldigkeit, und über den Maſſen, die ſich gegenſeitig ſchlachten, breitet der Dämon des Wahnſinns ſeine blutigen Flügel und lacht ſein „rotes“ Lachen.

Der Sammelband enthält ferner ſehr intereſſante perſönliche Erinnerungen an Tſchechow von A. Kuprin und Iwan Bunin. Ungemein liebenswert erſcheint der Menſch Tſchechow in dieſen Erinnerungen. Herzlichkeit, Schlichtheit, Zartheit, Menſchenliebe ſind die Grundzüge ſeine Weſens. Für den Schriftſteller Tſchechow iſt folgende Aeußerung bezeichnend: „Wozu ſchreibt man ſolches Zeug? Er beſteigt ein Unterſeeboot und reiſt zum Nordpol, um ‚ſeinen Frieden mit den Menſchen zu machen‘; indeſſen ſtürzt ſie ſich mit dramatiſchem Geheul vom Kirchturm hinab. Das iſt alles erlogen; ſo was kommt im Leben nicht vor. Ganz einfach ſollt ihr ſchreiben: wie Peter Semenowitſch die Marja

Iwanowna heiratete. Weiter nichts. Und was ſollen dieſe Untertitel: pſychologiſche Studie, Genrebild ꝛc. Das iſt alles prätentiös. Setzt den erſten beſten Titel hin, der euch in den Kopf kommt, und damit gut. Und bitte weniger Anführungszeichen, Sperrdruck und Gedankenſtriche — das iſt nichts als Manier.“

In den Zeitſchriften ſteht nach wie vor die Politik im Vordergrunde. Was ich in meinem letzten Brief gar zu optimiſtiſch zu äußern wagte, iſt — wie ich es ſchon ahnte — noch vor Drucklegung des Briefes durch die Thatſachen widerlegt worden, daher will ich mich heute aller Prophezeiungen enthalten, denn wir leben im Lande der unbegrenzten Möglichkeiten und der unglaublichſten Ueberraſchungen. Im Januarheft der „Russkoje Bogatstwo“ nimmt Wladimir Korolenko zu den petersburger Begebenheiten vom 9. (22.) Januar das Wort; ſein ungemein kraftvoller Artikel ſchließt mit den Worten: „Unſere Exiſtenz iſt einem Rieſenkeſſel gleich geworden, in dem eine gewaltſam zuſammengepreßte lebendige Kraft kocht und hinaus verlangt. Aber kaum verſuchen wir das Sicherheitsventil zu öffnen, ſo erſchrecken unſere Maſchiniſten vor dem Brauſen des hervorquellenden Dampfes dermaßen, daß ſie mit der größten Geſchwindigkeit das Ventil ſchließen und ſogar noch alle Ritzen verſchließen. Die Stille, die dann folgt und die nur ab und zu von dumpfen inneren Stößen unterbrochen wird, gilt dann als Zeichen vollkommenſter Ruhe und Ordnung.“

Auch als Illuſtration zu den traurigen ruſſiſchen Zuſtänden kann ein in demſelben Hefte abgedruckter Artikel von S. Jefremow betrachtet werden. Er betitelt ſich „Außerhalb des Geſetzes“ und berichtet von den traurigen Schickſalen der kleinruſſiſchen Sprache und Litteratur. Seit 1876 darf außer Belletriſtik nichts in kleinruſſiſcher Sprache gedruckt werden, es dürfen keine kleinruſſiſchen Bücher aus dem Auslande eingeführt werden, es darf keine kleinruſſiſche Zeitung oder Zeitſchrift erſcheinen. Das wenige, was veröffentlicht werden darf, unterliegt einer ebenſo willkürlichen und anmaßenden, als unvernünftigen Zenſur. Verſuche, Schiller, Goethe, Shakſpere den Kleinruſſen zugänglich zu machen, wurden zurückgewieſen; bis auf den heutigen Tag giebt es keine kleinruſſiſche Bibel. Die in den Sechzigerjahren entſtandene Bibelüberſetzung von Moraczewski, die von den Slaviſten Woſtokow und Snesnewski als epochemachendes Werk begrüßt wurde, iſt immer noch Manuſkript. Theateraufführungen in kleinruſſiſcher Sprache ſind geſtattet, aber auch hier waltet die Zenſur mit unerbittlicher Strenge ihres Amtes; an jedem Theaterabend muß mindeſtens ein Akt in großruſſiſcher Sprache geſpielt werden.

Daſſelbe Heft bringt noch eine Anzahl Gedächtnisartikel für N. K. Michailowski, deſſen Todestag ſich Ende Januar jährte: „M. als Litteratur- und Kunſtkritiker“ von A. Kraßnoſſelsky, „M. als Publiziſt“ von N. Kudrin; ferner eine Studie über „Die Lebensaufgabe bei Ibſen“ von A. Redjko. — Die zweite „führende“ liberale Revue, der „Westnik Jewropy“, eröffnet den neuen Jahrgang mit dem unvermeidlichen Boborykin. „Minotaurus“ heißt der neue Roman. Der Minotaurus, der alles verſchlingt, iſt die Bühne. — Prof. Alexei Weſſelowski ſetzt im Januarheft ſeine Byron-Studien fort; er beſpricht das Verhältnis zwiſchen Byron und Disraeli, Carlyle, V. Hugo, Barbier, Muſſet, Zedlitz, Herwegh, Freiligrath. — Das Februarheft bringt den Anfang der Memoiren von A. N. Pypin. Die zahlreichen Nachrufe auf den verſtorbenen Gelehrten in den verſchiedenen Zeitſchriften hier zu regiſtrieren, würde zu weit führen. Aus dem Inhalt des Januarheftes ſei noch beſonders das Tagebuch erwähnt, das der Dichter Alexei Tolſtoi während ſeiner erſten Italienreiſe im Jahre 1831 führte. Der erſt vierzehnjährige Tolſtoi berichtet faſt ausſchließlich von den Kunſtwerken, die er in den verſchiedenen Muſeen und Palazzos betrachtet hat, und offenbart dabei eine erſtaunenerweckende Feinheit, Sicherheit und Reife des Urteils. Selten hat man eine ſo ſchöne Gelegenheit, das Kind als des Mannes Vater zu beobachten, wie bei der Lektüre dieſer Aufzeichnungen.

Eine neue moderne Monatsſchrift hat ſeit dem Januar in Moskau zu erſcheinen begonnen: „Iskusstwo“ (Die Kunſt). Das Blatt verficht die Idee, daß das künſtleriſche Schaffen als beſondere und vielleicht höchſte Aeußerung des menſchlichen Geiſtes Eigenwert beſitzt und deshalb trotz ſeines organiſchen Zuſammenhangs mit allen großen Lebensproblemen von allen gewaltſamen Zuſammenkoppelungen mit Wiſſenſchaft, Philoſophie, Religion, Moral und Politik ferngehalten werden muß. Der deutſche Leſer wundert ſich vielleicht, daß dergleichen noch bewieſen werden muß, aber in Rußland denkt man eben anders über Kunſt als im weſtlichen Europa. Das erſte Heft bringt neben mehreren Beiträgen über bildende Kunſt einen Eſſai von Viktor Hofmann „Was iſt Kunſt?“ In etwas verworrener Form wird hier die Kunſt als „Erkenntnis der Welt auf anderem Wege als durch den bloßen Verſtand“ definiert. Der Verfaſſer dieſes Artikels iſt zugleich auch mit einem Bändchen Lyrik „Buch der Einleitungen“ an die Oeffentlichkeit getreten. Bei aller jugendlichen Unreife, bei allem Mangel an tiefinnerlich Erlebtem, bei aller Anlehnung an berühmte Muſter bekunden Hofmanns Verſe eine ſtellenweiſe großartige Sprachgewalt und ſtark entwickelte Phantaſie.

Moskau Arthur Luther

Norwegiſcher Brief

Knut Hamſun hat in ſeinen erzählenden Arbeiten wiederholt den Beweis geliefert, daß er bei der Fülle der ihm zu Gebote ſtehenden ſtofflichen Vorwürfe und ſprachlichen Ausdrucksmittel ſelbſt vor gelegentlichen Anleihen bei ſeinen eigenen Geiſtesſchöpfungen nicht zurückzuſchrecken braucht, ſobald es ſich darum handelt, bereits bekannte Geſtalten oder Vorgänge in neuer Gewandung dem Leſer vorzuführen. Auch in ſeinem neueſten Roman „Svaermere“ („Träumer“) begegnen wir einer ganzen Anzahl wohlbekannter Figuren, die in uns die Erinnerung an ältere Dichtungen des Meiſters wachrufen, ohne daß ſich gegen dieſe äußere Wiederholung aus künſtleriſchen Gründen ſonderliche Bedenken geltend machen ließen. Die Handlung ſpielt in einem Fiſcherſtädtchen des höheren Nordlandes, jenem Milieu, das in den Schilderungen Magdalene Thoreſens und neuerdings Aagot Gjems-Salmers ein ſo getreues Spiegelbild gefunden hat. Hier, inmitten einer wortkargen und in ſich gekehrten Bevölkerung, die in ihrer Geſamtheit jenen traumverlorenen Seelenzuſtand aufzuweiſen hat, der uns als Quinteſſenz in der Charakterbildung der beiden Hauptperſonen entgegentritt, führt der Großhandelsherr und Fabrikbeſitzer Maak als unbeſchränkter Gebieter das Szepter. Maaks privates Streben iſt darauf gerichtet, die ſoziale Stellung der dürftigen Küſtenbevölkerung durch nützliche Maßnahmen im modernen Wohlfahrtsſtile zu verbeſſern und zu gleicher Zeit im veredelnden Geiſte auf die etwas paradieſiſch angehauchten Sittenzuſtände in den ſtillen Fjorden einzuwirken. Sein redliches Bemühen findet im allgemeinen Anklang, nur der junge Telegraphenbeamte am Platze, Rolandſen, „Svaermeren“, fühlt ſich bemüßigt, dem Läuterungswerke des puritaniſchen Großhändlers und ſeiner geiſtlichen Mithelfer hier und da ein Schnippchen zu ſchlagen. Rolandſen, der ſich in ſeinen Mußeſtunden mit chemiſchen Experimenten abgiebt und insgeheim das Rezept zu einem neuen gewinnverheißenden Präparierungsverfahren ermittelt hat, wagt es in ſeiner erotiſchen Vielſeitigkeit ſogar, die Augen zu Maaks einziger, ſittenſtrenger Tochter zu erheben, die den innerlich Heißbegehrten indeſſen in kühl-herablaſſender Art von der Ausſichtsloſigkeit ſeiner Neigung zu überführen ſucht.

olandſen hält es denn auch für geraten, ſich anſtelle er hoffärtigen Fabrikantentochter einſtweilen mit der rallen Jungfer im Paſtorenhauſe zu begnügen, indem gleichzeitig mit verdoppeltem Eifer darüber nachſinnt, ie er aus ſeiner neueſten chemiſchen Erfindung den ſehnten Goldſegen herausſchlagen könnte. Inzwiſchen ird in der Villa des Fabrikanten nächtlicherweile ein inbruchsdiebſtahl verübt. Zweihundert Speziesthaler nd dem verbrecheriſchen Gaſte in die Hände gefallen, nd der ſchmerzerfüllte Fabrikant, dem es vor allem um ie ſittliche „Hebung“ ſeiner Umgebung zu thun iſt, er- ietet ſich öffentlich, die Strafanzeige zu unterlaſſen und bendrein eine bare Belohnung von vierhundert Spezies- halern auszuzahlen, falls ſich der Langfinger freiwillig ei ihm ſtellt. Vierhundert Spezies! Genau die Summe, eren Rolandſen bedarf, um ſeiner glänzenden Erfindung ffentliche Anerkennung zu verſchaffen. Und nach kurzem ewiſſenskampfe begiebt er ſich zu dem Fabrikanten, der eubeſtrahlend ob der plötzlich zu Tage getretenen innesänderung des verſtockten „Schwärmers“ dieſem ie verſprochene Summe aushändigt und zugleich dem aſtor loci die weitere Behandlung des reuigen Sünders ns Herz legt. Die Genugthuung der beiden Gerechten t indeſſen von kuzer Dauer: bei einem verheerenden aldbrande, der unter anderem das abſeits gelegene ehöft des frömmſten Gemeindebauern in Gefahr bringt, ird urplötzlich die geſtohlene Geldſumme nebſt einigen eſchäftspapieren, aus dem maakſchen Geldſchranke her- ührend, ans Licht gefördert, und Rolandſen ſieht ſich u dem Geſtändnis gezwungen, daß er mit dem Ein- ruche eigentlich gar nichts zu ſchaffen hat. Allgemeine erachtung bildet den gerechten Lohn für dieſes freble ekenntnis, und ſelbſt das brave Pfarrjungfräulein ſieht ch nunmehr veranlaßt, dem gänzlich Verhärteten ein ir alle Mal den Laufpaß zu geben. Nur der Groß- ändler und ſein ſittenſtrenges Töchterchen, deſſen ſtille eigung für den „Schwärmer“ mittlerweile zu heller ohe aufgeflammt iſt, ſehen tiefer, und keiner von den eiden hat etwas einzuwenden, als ſich Rolandſen ach glücklich veräußertem Patent dem Hauſe des roßhandelsherrn zum zweiten Male in der Rolle es werbenden und Vergebung heiſchenden Büßers aht. —

Einer der augenfälligſten Vorzüge in Hamſuns neueſter rbeit iſt die großartig durchgeführte Kompoſition, die n Verein mit einer kraftſtrotzenden Sprache dem Buche or allem in ſeiner Eigenſchaft als „ſpannende“ Er- ählung einen vornehmen Rang in der neueren Pro- uktion des ſchöngeiſtigen Jungnorwegertums ſichern ird. Dagegen gebricht es dem Werke an jener rück- chtsloſen Pſychologie, wie man ſie im „Sult“ (Hunger) nd bis zu einem gewiſſen Grade auch im „Pan“ und er älteren Dichtung „Victoria“ antrifft. Dies ſchließt atürlich nicht aus, daß auch die neueſte Arbeit aus amſuns Feder eine große Fülle ſpontaner Eingebungen ufzuweiſen hat, in denen ſich die leidenſchaftliche Gewalt iner pedantiſchen Seelenmalerei in ihrer vollen urſprüng- chen Größe entfaltet. Dieſe Partieen bleiben indeſſen, n ganzen betrachtet, vereinzelt und dienen gewiſſer- aßen nur zur gelegentlichen Folie jener behaglich edämpften Grundſtimmung, auf die es der Dichter n vorliegenden Falle vorzugsweiſe abgeſehen zu aben ſcheint. —

Unter den Vertretern des weiblichen Schrifttums immt Clara v. Tſchudi eine geſonderte Stellung ein. ie jetzt im fünfzigſten Lebensjahre ſtehende Dichterin arf ſich rühmen, einen ſelten gradlinigen und von hrlichem Künſtlerſtreben getragenen Entwicklungsgang urückgelegt zu haben. Ihre erſten Arbeiten (ihr Debut llt in das Jahr 1885, nachdem die Verfaſſerin ſich ürzere Zeit zuvor auf publiziſtiſchem Felde verſucht atte) beſchäftigten ſich überwiegend mit ſozialen Stoffen, u. a. die treffliche, größtenteils noch heute als Quellen- erk brauchbare Studie über die Entſtehung und Aus- reitung der nordiſchen Frauenbewegung. Bald jedoch rwachte auch bei ihr eine beſtimmte, in altüberkommenen Familientraditionen*) begründete Vorliebe für hiſtoriſche Stoffe, bei deren Behandlung ihr außer einem ungemein vielſeitigen ſprachlichen und geſchichtlichen Wiſſen eine Fülle perſönlicher Beziehungen mit deutſchen und anderen kontinentalen Hofkreiſen zur Seite ſtand. Unter den einſchlägigen Erſtlingsarbeiten erweckte die großangelegte Monographie über Marie Antoinette berechtigtes Aufſehen, wurde doch das Werk in faſt alle europäiſchen Sprachen übertragen. Auch die beiden nächſtfolgenden Arbeiten, „Napoleons Mutter“ (1898) und „Kaiſerin Eliſabeth“ (1901), verraten die ſcharfe Erkenntnis des berufenen Geſchichtsſchreibers, dem es vor allem auf die Klarlegung der pſychologiſchen Zuſammenhänge und inneren Motive ankommt. Mit der letztgenannten Arbeit trat eine längere Pauſe ein, die von der unermüdlichen Verfaſſerin zu eingehenden Quellenſtudien über die neueren Ereigniſſe im wittelsbacher Königshauſe benutzt wurde. Das Reſultat liegt nunmehr in einer kompendiöſen Darſtellung über den tragiſchen Abſchluß des neapolitaniſchen Königreiches und ſeiner letzten Herrſcherin, der Wittelsbacherin Marie Sophie („En sorglemt Heltinde“), vor. Waren es in den früheren Arbeiten vorzugsweiſe die biographiſchen Hauptdaten, um die ſich Schilderungen der Verfaſſerin gruppierten, ſo begegnen wir hier einer mehr ins Weite gehenden Skizzierung, beſonders der kulturellen und geiſtigen Strömungen, aus denen heraus das tragiſche Geſchick der im Mittelpunkt ſtehenden Figur dem allgemeinen Verſtändnis nähergerückt wird. Die Sprache des Buches iſt auf einen bewußt gedämpften Grundton geſtimmt, der die Schwächen und Vorzüge in dem Charakterbilde der behandelten geſchichtlichen Geſtalten in doppelt ſcharfen Konturen vor den Augen des Leſers enthüllt.

„Urd“ (50) bringt eine leſenswerte Biographie der bekannten Landmaal-Dichterin Aaſta Hauſtun aus Anlaß ihres 80jährigen Geburtstages. — „Kringsjaa“ läßt (Heft I) einem Japaner das Wort zu einer hiſtoriſchen Würdigung des japaniſchen Theaterweſens, von dem es u. a. heißt, daß es in ſeiner Gegenüberſtellung zur ſzeniſchen Kunſt der weſtlichen Kulturwelt keineswegs auf die einſeitige Rolle des empfangenden Teiles angewieſen bleiben werde, ſobald die Eigenart der japaniſchen Kunſt richtig erkannt worden ſei und nicht allein vom Kurioſitätsſtandpunkte aus behandelt werde.

Viggo Moe

Holländiſcher Brief

In einem „Goethe und die Tonkunſt“ überſchriebenen Aufſatz ſetzt Peter Spaan das Verhältnis des Dichters zur Muſik auseinander („Tweemaand. Tijdschr.“, Januar). Bleibe Goethes Name durch ſeine Vorahnung der modernen Dur- und Molltheorie mit der Muſik verbunden, ſo ſei doch nichts irriger als die Annahme Hillers und ſonſtiger Autoren, daß niemals ein Dichter die Größe dieſer Kunſt tiefer erfaßt und ausgeſprochen habe. Aus den von Spaan geſchilderten Beziehungen zu Muſikern, den Urteilen des Dichters über zeitgenöſſiſche Komponiſten und aus Aeußerungen in ſeinen Schriften kommt Spaan zu einem ganz anderen Ergebnis: die Inſtrumentalmuſik ſei Goethe unzugänglich und nur die Melodie als Trägerin des Wortes, die Coupletmelodie, verſtändlich geweſen. — „Ein Plaidoyer für Geiſtesleben“ bezeichnet B. X. C. K. van der Wijk, Profeſſor der Philoſophie an der Univerſität Utrecht, eine mit Wärme geſchriebene ausführliche Abhandlung, die den Werken Rudolf Euckens gewidmet iſt und zu ihrer Lektüre anregen ſoll („Onze Eeuw“, Januar). — R. van Wijk ſetzt ſeine mit Turgenjew begonnene Studie (vgl. LE VII, 504) über den Hamlettypus in der ruſſiſchen Litteratur fort und handelt von Puſchkin, Lermontow, Gontſparow und Gorki („De Gids“, Dezember). Feinſinnige Betrachtungen über Marie Baſhkirtſeffs Tagbuch giebt in ſeiner bekannten Art L. van Deijſſel („Tweemaand. Tijdschr.“, Januar). — W. G. van Nouhuijs ſtellt ſich die Aufgabe, den neuerdings veröffentlichten Briefwechſel von George Sand und Alfred de Muſſet (Brüſſel 1904) aus der Zeit ſeines Entſtehens heraus zu erklären, unter Zuhilfenahme alles deſſen, was von den Perſönlichkeiten der beiden Schriftſteller auf anderem Wege bekannt geworden iſt („Groot-Nederl.“, Dezember und Januar). — Bemerkenswerte Mitteilungen zur vlämiſchen Litteratur liefert Proſper van Hove („Groot-Nederl.“, Januar). Kein neuerer Autor habe in der vlämiſchen Bevölkerung auch nur annähernd eine Wirkung auszuüben verſtanden, wie Hendrik Conſcience, der ſeinen Einfluß dem Umſtande verdankte, daß er romantiſcher Moraliſt, vor allem aber ein Tröſter ſeines Volkes geweſen ſei. Bei aller großen Begabung und trotz lebhaftem Wahrheitsſinn und gutem Takte ſind die Autoren der ſpäteren Zeit dem Volke fremd, auch ſcheinbar mitten im Volke ſtehende realiſtiſche Schriftſteller, wie H. Teirlinck, Cyriel Buijſſe und Stijn Streuvels, die trotz aller Bemühungen Intellektuelle blieben, die wohl über das Volk, aber nicht für das Volk zu ſchreiben verſtanden. Der Verfaſſer knüpft dieſe Bemerkung an die Beurteilung eines Werkes von Victor de Meijere („Uit mijn land“, H. van Romburgh, Utrecht 1904), eines Autors, der in ſeinem für den reinen Realismus noch nicht reifen Volke zu Conſcience zurückkehren und die zum Kolportageroman abgefallenen breiten Schichten für die Litteratur wiedergewinnen will.

---

*) Clara v. Tſchudi gehört einem ſeit längerer Zeit eingewanderten norwegiſchen Zweige des bekannten ſchweizeriſchen Adelsgeſchlechtes gleichen Namens an.

P. D. Chantepie de la Sauſſaye ſchreibt über den Gottesdienſt der Wiſſenſchaft und führt aus, wie auch in der allgemeinen Litteratur, in Roman, Poeſie und Drama, wiſſenſchaftliche Probleme und Axiome und die wiſſenſchaftliche Pſychologie die Herrſchaft führen und ſelbſt in der Art, wie die Kunſt die Vergangenheit lebendig zu machen ſucht, gelehrte Akribie zum Vorſchein komme („Onze Eeuw“, Dezember). Chantepie findet dieſe von ihm beklagte Richtung auch in der holländiſchen Litteratur der Gegenwart wieder, deren Grundprinzip des l’Art pour l’Art, mit materialiſtiſchen oder ſozialiſtiſchen Anwandlungen, er gleichfalls auf Rechnung dieſer Erſcheinung ſetzen zu können glaubt, und ſchließt mit einer Würdigung von Selma Lagerlöf, die der Wiſſenſchaft fremd geblieben ſei. — Trefflich ſtiliſierte Betrachtungen zur holländiſchen Litteratur liefert, vom Standpunkte des Sozialismus, die Schriftſtellerin H. Roland Holſt („De nieuwe tijd“, 1905, 1). In einer Bemerkung L. van Deijſſels, die holländiſche Wortkunſt marſchiere an der Spitze der Weltlitteratur, erblickt ſie eine arge Uebertreibung, da ſelbſt Litteraturen zweiten Ranges, zu denen auch die zeitgenöſſiſche Deutſchlands zu rechnen ſei, erſtere in ſo manchen Hinſichten überträfen: in der Sorge für die Kompoſition, in dem Streben nach vertiefter und verfeinerter Pſychologie, in dem von moraliſchen Kräften zeugenden Bemühen nach einer Anſchauung, die ſich nicht lediglich mit der exakten Wahrnehmung begnügt, ſondern das Rätſel des Lebens zu löſen ſucht. Nur die holländiſche Lyrik und die naturaliſtiſche Proſa, keine Kunſtgattung höchſten Stiles, hätten ganz Hervorragendes geboten. Auch die Annahme einer Steigerung der Leiſtungen will Roland Holſt nicht gelten laſſen. Richtig ſei nur, daß dank der Anſtrengungen der „Nieuwe-Gids“-Bewegung ſich eine Arbeitsmethode entwickelt habe, die eine wachſende Zahl von Autoren befähige, tüchtige naturaliſtiſche Proſa zu liefern: aber auf keinem Zweige der Litteratur hätten die Jünger von heute die Meiſter von 1880 (Van Deijſſel, Perk, Kloos, Gorter) erreicht. In der Erklärung dieſer Erſcheinungen tritt der ſozialiſtiſche Standpunkt der Schriftſtellerin zutage: die bürgerliche Geſellſchaft könne vollgültige Kunſt nicht mehr erzeugen, während die ſozialiſtiſche Weltanſchauung heutzutage den für die Kunſt erforderlichen Grad der Reife noch nicht erzielt habe. — Die Zeitſchrift „De Katholieke Gids“ erklärt, ihre beſondere Aufgabe in dem Kampfe gegen die verderbliche Litteratur der Zeitungen, Broſchüren, Romane und Zeitſchriften zu erblicken, aber in dieſem Streite in katholiſchen Kreiſen nur wenig Unterſtützung gefunden zu haben (Januar). — In einem katholiſchen, „Studien, Gottesdienſt, Wiſſenſchaft, Litteratur“ betitelten Organ (LXIII) giebt der Jeſuit P. Zeegers Betrachtungen über die Poeſie als Wortkunſt. — Die „Deutſche Wochenzeitung für die Niederlande und Belgien“ erwirbt ſich ein Verdienſt, indem ſie den Anſchluß Hollands an die Berner Konvention befürwortet, vielſeitig beleuchtet und auf die Tagesordnung der öffentlichen Diskuſſion ſetzt.

Eine Biographie von Nicolaas Beets liegt von der Hand P. D. Chantepie de la Sauſſayes vor (De Erven, F. Bohn, Haarlem 1904). Das Werk hat, zumal wegen mancher Einſeitigkeit, nicht uneingeſchränktes Lob erfahren (vgl. z. B. J. N. van Hall, „De Gids“, Dezember), verdient aber als die Arbeit eines Schriftſtellers, dem nicht allein der Wunſch des Dichters, ſondern auch die intimſte Kenntnis der Verhältniſſe einen Beruf für ſeine Arbeit verliehen, beſondere Beachtung. Chantepie iſt voller Bewunderung für Beets, deſſen äußerer Lebensgang liebevoll und feinſinnig gezeichnet wird, ohne ſich die Schwächen des Verfaſſers der Camera, ſein Unvermögen in der Kompoſition und in der Charakterzeichnung, zu verhehlen. Beets iſt ihm der Nationalſchriftſteller Hollands, immerhin doch nicht eigentlich ein populärer Dichter, wie es die Großen Deutſchlands ſind, der die Volksſeele in ihrem tiefſten Weſen ergriffen hat. Deutſche Litteratur hat den Schriftſteller nicht ſtark beeinflußt: aber der Aufſtieg des deutſchen Volkes erſchien ihm, wie der Fall des gottloſen Frankreichs, als göttliche Vergeltung. — Eine Art Ergänzung von Chantepies Biographie bildet eine Schrift von Joh. Dijſſerinck, die Erinnerungen an Nicolaas Beets in Wort und Bild ſammelt (R. J. Fuik, „Den Haag“ 1904). — Eine für weitere Kreiſe berechnete Skizze der Entwicklung der holländiſchen Litteratur giebt die Zeitſchrift „Vragen van den dag“ (1905, 1), während W. Kloos, ihr Herold und Heros zugleich, nicht müde wird, die litterargeſchichtliche Bedeutung der Generation von 1880 feſtzuſtellen („De Nieuwe Gids“, Dezember). — Anna de Savornin ſtellt unter dem Titel „Litterariſches Leben“ („Letterkundig leven“) eine Reihe von Plaudereien über heutige, zumeiſt holländiſche Litteratur zu einem Buch zuſammen, darunter auch eine mit der Ueberſchrift: „Der Mann über die Frau in der Litteratur“ (Vennootschap, „Letteren en Kunst, Amſterdam).

Am 18. November vorigen Jahres ſtarb in Amſterdam Juſtus van Maurik, der hier eine überaus große Popularität genoß (vgl. Sp. 458). Sie gründete ſich auf die zahlreichen Produkte ſeiner bald erzählenden, bald dramatiſchen, aber allezeit freundlichen Muſe, die, ohne litterariſche Prätenſionen zu erheben und zu befriedigen, in den Schilderungen des amſterdamer Volkslebens doch einen Zug des echten Humoriſten verriet: das Mitlachen über alle die lächerlichen, ſchnurrigen Dinge, die er erzählt. G. van Hulzen ſetzt ihn Heijermans („Falkland“) in ſeinen litterariſch erheblich höher ſtehenden Skizzen aus dem holländiſchen Großſtadtleben (vgl. LE VI, 1011) gegenüber („De Amsterdammer“, Nr. 1431): wenn dieſer mit den kleinen Leuten, die er zeichnet, den Spott treibe, umfaſſe ſie van Maurik mit brüderlicher Liebe. — Im verfloſſenen Jahr ſtarb auch Henri Hartog, deſſen nachgelaſſene Schrift, eine Sammlung von Erzählungen und Studien („Sjofelen“, W. L. Bruſſe, Rotterdam 1904), die Aufmerkſamkeit auf den Autor gelenkt hat.

Heijermans neueſtes Drama, „Allerſeelen“, hat nicht die Stimme der Kritik, wohl aber des Volkes Stimme für ſich gewonnen. In Leiden wurde die Aufführung des Stückes, das ſich ein ſymboliſches Spiel nt, verboten. Das Werk, auf das noch zurück- ommen ſein wird, hebt ſich ſtark von den bisherigen imen des Schriftſtellers ab.

Amſterdam Max Conrat

cho der Bühnen

Berlin

„Schuſſelchen." Tragikomödie in vier Aufzügen von Georg Reicke (Deutſches Theater, 18. Februar).

ichteriſch Geſchautes und theatraliſch Berechnetes geht in dieſer neueſten dramatiſchen Arbeit Georg Reickes durcheinander*). Dichteriſch geſchaut iſt die alt der Titelfigur, inſofern als Reicke mit künſt- cher Intuition die Miſchung von tragiſchen und iſchen Zügen erfaßt hat, die ſich in dieſer ußligen" kleinen Frau Landgerichtsrat miſchen. Theater- zig, ſchablonenhaft ſind die meiſten Nebengeſtalten, kaum individuelle Züge aufweiſen. Die Kompoſition t wiederum Szenen, die mit innerer Notwendigkeit uswachſen, neben ſolche, die nur um der Augenblicks- ung willen da ſind. Im übrigen leidet die Kom- tion auch darunter, daß der Verfaſſer die Technik Bühne nicht ſicher genug handhabt, wie namentlich erſte Akt erkennen läßt, der ganz im Schlafzimmer uſſelchens ſpielt, wo dieſe ungeniert auch Gäſte fängt. Das mag zuerſt als ein charakteriſtiſcher für die „Schußligkeit" der kleinen Frau erſcheinen, aber doch ein techniſcher Mangel. Das Ganze iſt as wirr und zuſammenhanglos. Leider iſt aber vor m die Löſung nicht überzeugend. Die Tiefe des rakters ſeines „tragikomiſchen" „Schuſſelchen" hat ke trotz ſeinem richtig gewählten Standpunkt nicht ausgeſchöpft. Dieſe kleine haltloſe Frau mit dem en Herzen und dem beſten Willen, die trotz ihrer en Abſichten immer da ankommt, wo ſie nicht hin- lte, könnte, wenn ſie tief genug gefaßt wäre, uns l auch tragiſches Mitleid einflößen, wenn wir ſie in m Augenblick der Gefühlsverwirrung das thun ſehen, über nach Hebbel kein Mann hinwegkommt. Aber dieſes „Schuſſelchen" bei all ihrer Oberflächlichkeit äußerlichen Dingen des Lebens eine tief angelegte ur iſt und daß ſie in ihrer Ehe gerade unter ihrer eborenen Hilfloſigkeit ſo ſchwer leidet, dieſe un- gänglich nötige Ueberzeugung hat uns Reicke nicht ihr beibringen können. Wir ſagen allenfalls, wenn dem liebenden Vetter — deſſen unklare Zeichnung viel Schuld trägt, daß uns das Drama nicht r packt — ihr Herz ausſchüttet, ein mitleidiges: erina und zucken mit den Achſeln, aber allzu nahe uns ihr Unglück nicht. Und deshalb erſchüttert auch ihr Fall nicht. Und darum wiederum glauben auch nicht, daß ſie ſchließlich ſich zu dem Entſchluß hringt, nachdem ſie dem Gatten alles geſtanden hat, en ihm verharren will. So ungewöhnliche und ſt individuelle Löſung eines Konfliktes, der gemein- in ganz anderen Bahnen verläuft, erkennen wir an, wenn die Kämpfenden Individuen von ganz nderer Prägung ſind. Schüſſelchen und ihr korrekter te mit dem Tic des Modernſeinwollens ſind aber mittlere Naturen. Darum hinterläßt die Löſung Konflikts mit dem Allheilmittel der Güte und des zeihens einen höchſt fatalen Nachgeſchmack beim Zuſchauer: „Es muß auch ſo gehen!" Die zweifellos feinfühligen Abſichten des Dichters aber ſind nicht erreicht.

Guſtav Zieler

Dresden

„Der Privatdozent." Ein Stück aus dem akademiſchen Leben in vier Aufzügen von Ferdinand Wittenbauer (Uraufführung im Königl. Schauſpielhaus am 11. Februar). — „Die Bäuerin." Drama in einem Akt, aus dem Zyklus „Der Kampf um den Mann"*) von C. Viebig (Uraufführung im Reſidenztheater, veranſtaltet von der Litterariſchen Geſellſchaft am 18. Februar).

Die Standeskomödie iſt in Deutſchland nie mehr Mode geweſen als gerade jetzt. Studentendramen, Offizierstragödien, Schulmeiſter- und Litteratenſtücke folgten in den letzten Jahren einander in bunter Reihe und waren einer Anteilnahme, ja eines Erfolges beinahe immer gewiß, wenn ſie tendenziös gefärbt waren, wenn mit kräftiger Satire auf die Fehler des beſonderen Standes hingedeutet und im Zuſchauer das beruhigende Gefühl hervorgerufen wurde: wir Wilden ſind doch beſſere Menſchen. Daher ließ ſich auch dem Privatdozenten, der die kleinen und großen Menſchlichkeiten einer ſeitab vom Lärm der Straße wirkenden und ſtrebenden Berufsklaſſe zu geißeln verſprach, eine günſtige Prognoſe ſtellen, und thatſächlich brachte die Uraufführung dem Autor, einem grazer Univerſitätslehrer, einen großen, nur gegen den Schluß hin etwas abflauenden Erfolg. Was aber wichtiger iſt, ſie eröffnete einem Satiriker, der ſeine Figuren nicht nur ſchwarz oder weiß anſtreicht, dem viel eindringliche Charakteriſtik zu Gebote ſteht und der ſein Milieu ſehr genau kennt und gerecht ſchildert, die Bühne. Man lernte in Ferdinand Wittenbauer einen geiſtvollen Plauderer, einen mutigen Kämpfer gegen Geſinnungsuntüchtigkeit und Schlamperei kennen, der ein mäßiges Theaterſtück, aber eine ausgezeichnete Satire geſchrieben hat.

Der Privatdozent Dr. Obermeyer, ein Auserwählter auf dem Gebiete ſeiner Wiſſenſchaft, daneben eine Unmöglichkeit im Salon durch ſeine ungeſchlachten Manieren und ſeine Biederkeit, wartet ſeit zehn Jahren auf die Ernennung zum Profeſſor. Er könnte es ſich leicht machen, wenn er Elſe, die Tochter des Hofrat Kellersheim, ſeines väterlichen Freundes, heiratete. Er liebt ſie auch, und ſie wirft ſich ihm beinahe an den Hals. Aber ſeine Geradheit läßt es nicht zu, dieſen ſo begreiflichen Schritt zu thun. Er iſt ein Bauer, ein ſtiernackiger Geſelle, der nicht kapieren kann, daß Elſe um ihn leidet. Der bäuerliche Privatdozent iſt, was ſein Verhalten dem geliebten Mädchen gegenüber betrifft, eine unmögliche Figur, die der Autor aber anſcheinend ſo brauchte, um die Handlung in der angeſtrebten Weiſe durchzuführen. Elſe Kellersheim verlobt ſich nun — aus der bekannten Frauenrache heraus — mit dem unwiſſenden, aalglatten Dr. Lucanus, dem ehemaligen Schüler und jetzigen Rivalen Obermeyers im Kampf um die Profeſſur. Der Lehrſtuhl des Geologen iſt nämlich zu beſetzen; Obermeyer, der bedeutende Forſcher und fruchtbare Schriftſteller, und Lucanus, der Schwiegerſohn in spe, kommen allein in Frage. Die Damen des Profeſſoriums entſcheiden im Kaffeekränzchen — eine feine Szene! — natürlich für Lucanus; ihre Männer, Kellersheim an der Spitze, wollen Obermeyer in der Kommiſſionsſitzung durchbringen. Nur ein feiſter Pfaffe legt ſich für Lucanus ins Zeug, weil Obermeyer ihm nicht religiös genug iſt. Aber alles kommt anders. Der Freund Obermeyers, der prachtvolle alte Profeſſor Prutz, ein Weiberhaſſer im Stile Schopenhauers, weiß ſein Temperament nicht zu zügeln, ſtellt (dramatiſch recht ungeſchickt) Lucanus als Plagiator hin und ſchleudert derartige Invektiven gegen ſämtliche Kommiſſionsmitglieder, daß dieſe nun gerade Lucanus wählen. Mit dieſer geſchickt gemachten, aber pſychologiſch kaum möglichen Szene erreicht die Satire gegen die akademiſche Inzucht ihren Höhepunkt. Was dann noch kommt, fällt ab, dramatiſch-techniſch wie dichteriſch. Der vierte Akt iſt mit den Mitteln des Rührſtückes, der ſentimentalen Familienkomödie übelſter Art gemacht und läßt auch in der Diktion Sätze, die Fräulein Marlitt gebaut und empfunden haben könnte, durch. Nur eines ſpricht hier wieder für den Verfaſſer: die Verlobung zwiſchen Lucanus und Elſe geht zurück, da dieſer ſein Ziel, die Profeſſur, ja erreicht hat, und Prutz und Obermeyer verlaſſen die Univerſität für immer. Aber die Vereinigung von Elſe und Obermeyer, die für ſehr viele Dramenſchreiber nun ganz gut möglich wäre und vom Publikum ſicher erwartet wird, kommt nicht zuſtande. Wittenbauer iſt Künſtler genug, dies in einem ungeſchriebenen fünften Akt der Zukunft zu überlaſſen. Daß er ſich dadurch um die Wirkung des Schlußaktes bringt, liegt auf der Hand.

---

*) Die Buchausgabe erſchien im Verlag von Schuſter und ſler, Berlin.

*) Buchausgabe bei Egon Fleiſchel & Co., Berlin 1905. 160 S. M. 2,— (3,—).

Alles in allem genommen, kann man Wittenbauers Komödie als das Werk eines ſcharfen Beobachters und feinen Menſchenkenners bezeichnen, dem es vor der Hand noch an der techniſchen Sicherheit fehlt, ſeine künſtleriſchen Abſichten ohne Zuhilfenahme von Uebertreibungen und billigen Bühneneffekten zu verwirklichen, von deſſen innerer Wärme und Wahrhaftigkeit aber die deutſche Bühne noch etwas erwarten kann.

In jedem Jahre mindeſtens einmal blamieren ſich Mitglieder der dresdner litterariſchen Geſellſchaft durch die tiefgehende Verſtändnisloſigkeit, mit der ſie Werke litterariſchen Charakters, über deren Wert ſich ſelbſtverſtändlich ſtreiten läßt, in der denkbar ſchroffſten, um nicht zu ſagen ungezogenſten Form ablehnen. Auch Clara Viebigs bitterernſtes Drama „Die Bäuerin“ entging dieſem Schickſal nicht ganz und wäre ſicherlich von der dresdner „litterariſchen“ Geſellſchaft ausgepfiffen worden, wenn nicht derjenige Teil des Publikums, der es gelernt hat, ſich künſtleriſchen Leiſtungen gegenüber zu benehmen, ganz energiſch für die Dichterin Partei ergriffen und dem großen und tiefgehenden inneren Erfolge des Werkes auch kräftigen Ausdruck gegeben hätte.

Um ein eigentliches Drama handelt es ſich in der „Bäuerin“ nicht, höchſtens um einen Schlußakt, deſſen Verlauf durch den bevorſtehenden Tod der Hauptperſon in eine von vornherein zu überſehende Bahn gezwungen iſt, deſſen Perſonen irgend welche innere Entwicklung nicht mehr durchmachen, ſondern nur noch triebhaft, mit der ganzen Brutalität einer letzten Ekſtaſe des nackten Schmerzes der Kreatur handeln. Zwei Frauen ringen um einen totſiechen Mann: die Mitte-Lange-Bäuerin, die den um fünfzehn Jahre jüngeren Gatten durch ihr ſtattliches Gut an ſich gefeſſelt hat, und die Cilla Pioſchek, der ſein Herz gehörte. Sie ringen im furchtbarſten Weh miteinander, ohne gegenſeitige laute Anklage, ohne äußerlich ſichtbaren Kampf, bis der Bauer ſeinen letzten Seufzer ausgehaucht hat und ſein Weib, in all ihrem Schmerz beinahe jubelnd, ſchreien kann: „Mein thut er immer bleiben — mein, mein — —!“ Die Untertöne der Leidenſchaften, die hier uns erklingen, ſind mit einer großen pſychologiſchen Meiſterſchaft fixiert, und das Starr-Katholiſche des oſtdeutſchen Milieus erſcheint in ſeiner harten Grauſamkeit unvergleichlich ſicher hingeſtellt. Nur auf Menſchen, die im Theater verdauen wollen, kann die Szene anders als tief erſchütternd und ergreifend wirken.

Christian Gaehde

Düſſeldorf

„Abſchied.“ Drama in drei Aufzügen von Richard Schott (Stadttheater, 9. Februar)

Dieſelbe Geſellſchaftskaſte, der Hartleben in „Roſenmontag“ ſtarke dichteriſche Stimmungsmomente abgewann und die Beyerlein nachher mit geringerem Dichtervermögen, aber noch ſtärkerem dramatiſchem Effekt ſeinem „Zapfenſtreich“ zugrunde legte, dieſelbe Kaſte hat ſich auch Schott zum Rahmen ſeines Dramas erkoren. Dieſe Häufung von Offizierstragödien legt die Frage nahe, ob die ſich aus dem Kontraſt zwiſchen bürgerlicher und militäriſcher Lebensauffaſſung ergebenden Möglichkeiten zu dramatiſchen Konflikten überhaupt ſo zahlreich und vielſeitig ſind, wie es die neuerdings ſo oft beliebte Aufgreifung ſolcher Stoffe vermuten laſſen ſollte. Ich möchte dieſe Frage entſchieden verneinen, wenigſtens ſoweit die dichteriſche und künſtleriſche Ausbeute in Betracht kommt. Auch Schott ſcheint dieſe ſtarre Einſeitigkeit der behandelten Materie — wenn auch mehr inſtinktiv — empfunden zu haben, denn er bringt den thatſächlichen, ſich aus dem oben angedeuteten Gegenſatz ergebenden ſeeliſchen Konflikt nicht in dem militäriſchen Helden ſelbſt, ſondern in der außerhalb des Offiziersſtandes aufgewachſenen und ſtehenden Heldin des Stückes zu einem unmotiviert gewaltſamen Austrag. Ein ſympathiſcher Leutnant (mit manchen Zügen Rudorffs und Lauffens) hat ſich mit ſeiner, bürgerlichen Parvenu-Kreiſen entſproſſenen Braut in der Leidenſchaft vergangen. Durch eine künſtlich herbeigeführte Provokation wird er wenige Tage vor der Hochzeit vor die Alternative gebracht, ſich entweder einem Duell zu ſtellen oder des ſchlichten Abſchieds gewärtig zu ſein. In dem Dilemma, ob er die bürgerliche Ehre ſeiner Braut aufs Spiel ſetzen oder ſich ſelbſt militäriſch ehrlos machen ſoll, entſcheidet er ohne Beſinnen zugunſten des menſchlich-bürgerlichen Gefühls, — er verweigert ſeinem Gegner die Genugthuung. Ein dramatiſcher Konflikt liegt alſo hier nicht vor, wenigſtens kein ſolcher, der eine Kataſtrophe gerechtfertigt erſcheinen ließe. Die Teilnehmerin an der „ſittlichen Verfehlung“, die Braut, iſt jedoch anderer Meinung, zumal ihre von dem Vergehen des Kindes nichts ahnende Mutter nur zur Verehelichung mit dem Offizier ihre Einwilligung geben will. Die opferbereite Braut verlangt entſchieden, daß der Geliebte ohne Rückſicht auf ſie verfahre, und da er ſich deſſen ebenſo entſchieden weigert, greift ſie ohne weiteres Beſinnen zur todbringenden Piſtole. — Dem kritiſch veranlagten Hörer erſcheint dieſer Verlauf der Dinge wenig plauſibel. Dennoch fand das Stück, das die techniſchen Vorzüge einer natürlichen Sprache und teilweiſe geſchickter Szenenführung beſitzt, eine freundliche Aufnahme, die dem Verfaſſer zu mehrmaligem Erſcheinen Gelegenheit bot.

Adolf Zürndorfer

Hamburg

„Die argentiniſche Ernte.“ Luſtſpiel in drei Akten von Richard Skowronnek (Thalia-Theater, 26. Januar).

Dem neueſten Bühnenwerke Skowronneks hat es an ſtarkem Beifall nicht gefehlt, und das mit gutem Recht, iſt doch in ihm der Verſuch gemacht worden, originelle Typen auf die Szene zu ſtellen. Schon das Milieu, in dem Skowronnek ſein Stück ſpielen läßt: das moderne Kaufmannsleben, iſt ein guter Griff. Eine glückliche Spekulation in argentiniſcher Ernte bildet den Untergrund des Stückes. Wir haben da einen ſolchen glücklichen Spekulanten in dem Groß-Kaufmann Sievers. Eine intereſſante Figur: self made man, äußerlich von größter Rückſichtsloſigkeit, aber im Grunde ein guter Menſch, durchaus Autokrat in ſeinem Geſchäft, der nicht den geringſten Widerſpruch duldet. Nicht minder intereſſant in dieſem Kaufmannsmilieu iſt die zweite Hauptfigur, der Prokuriſt Hempes, der ſich die Eigenart ſeines Chefs dadurch zu Nutze macht, daß er jedesmal, wenn er eine Anſicht durchdrücken will, genau das Gegenteil von dem ſagt, was er denkt, um Sievers zum Widerſpruch zu reizen. Die übrigen Figuren ſind die bekannten Typen, namentlich das Brautpaar. Er, der arme, aber eminent tüchtige Kommis mit der heißen Liebe zu der Tochter ſeines Chefs, ſie, die einen oberflächlichen Reſerveleutnant, Sohn eines Geſchäftsfreundes, raten ſoll, aber natürlich zum Schluß doch von dem geſtellten ihres Vaters heimgeführt wird. Der Dialog nicht gerade geiſtreich für ein Stück, das auf den men Luſtſpiel Anſpruch macht. Und Skowronnek iſt, theatraliſche Wirkungen zu erreichen, auch nicht immer onders feinfühlig in der Wahl ſeiner Mittel. Aber s Ganze iſt doch recht luſtig, einheitlich in der Handlung, ne tote Punkte, ſo daß es als eine nicht unwill- nmene Bereicherung unſerer dramatiſchen Unter- tungslitteratur bezeichnet werden kann.

Paul Raché

Leipzig

„Till Eulenſpiegel." Komödie in 5 Aufzügen von Georg Fuchs*) (Leipziger Schauſpielhaus, 3. Februar).

Wer ohne Kenntnis des Perſonenverzeichniſſes einen modernen Till Eulenſpiegel in der fuchsſchen Komödie vermutet, einen, der mitten ter uns Leichenträgern aufrecht geht, alle „Leichen" ab- chüttelt hat, tanzt und den Alltagsmenſchen ſeine hnippchen ſchlägt, der muß ſich enttäuſcht ſehen. Oder man im Gegenteil etwas beſonderes erwarten, wenn r Kaiſer" und „Magelone, ſeine Tochter", wenn iegismund, Herzog Otto von Oeſterreichs Sohn", oktor Fauſt", „Rother" und dazu der leibhaftige Till lenſpiegel ſelbſt ſich ein Stelldichein auf unſerer hne zu geben verheißen? Ich geſtehe, ich war ent- ſcht, von vornherein enttäuſcht angeſichts dieſer Aus- t auf dem Theaterzettel. Man ſpricht heute viel und n vom Zurückgreifen auf die alte deutſche Volks- ſie, von der „Neubelebung" einſt vertrauter Geſtalten s Sage, Märchen und Geſchichte, von der Umſchmelzung ährter Elemente, Motive zu neuen Formen und bilden. Sehr ſchön — aber wo in die Vergangenheit r zurückgegriffen wird, weil zum Hineingreifen ins nſchenleben um uns die Kraft nicht reicht, da wird eine Philologen-, eine Germaniſtenkunſt, der das ngeſtändnis ihrer Schwäche, eigene Geſtalten zu affen, von der allzuglatten Stirne zu leſen iſt.

Nun hat Georg Fuchs gar den Eulenſpiegel zu ſen gekriegt und ihn fünf lange Akte lang auf die tterne Welt verbannt — und der Till lebt doch noch! d er wird weiterleben, während die Komödie, der er Namen geliehen, von der Bühne, auf der ſie unter tem äußerem Erfolg ihre Uraufführung beſtand, eits wieder zu verſchwinden ſcheint. Die liebens- rdige Poeſie, mit der ſie immerhin hie und da zu tehen vermag, greift nicht ſtark genug in die Tiefe, eine nachhaltige, allgemeine Wirkung erreichen zu nen. Wohl möglich, daß das Stück recht genußreich Buch zu leſen iſt; „ein kurtzweilig leſen von Dyl nſpiegel" betitelte ſich ja auch das erſte erhaltene Volksbuch mit den Eulenſpiegelſchwänken. Aber paar ſolche Schwänke, aneinandergereiht zu Szenen Akten, werden nimmer ein Drama geben; es bleiben lder, und was ſich recht luſtig und übermütig lieſt, n, auf die Bretter der Bühne geſtellt, leicht nichts iter als eine polterhafte Spektakelſzene werden. So nigſtens wirkte ein guter Teil der Komödie, und um ſentimentaler nahm ſich daneben die eigentliche „Neu- ebung" aus, der Verſuch, den Eulenſpiegelulk zu em ſchöpferiſchen Humor, einer geiſtigen Macht zu tiefen. Das ging nicht zuſammen, wie es Größeren ht rein gelungen iſt, etwa ſchopenhauerſche Ideen mit Nibelungenwelt zu verquicken. Ein zweiter „Wilhelm ll" kann nur von einem zweiten Schiller geſchrieben rden, und wenn wir dazu das Zeug nicht haben, llen wir von „Neubelebungen" lieber die Finger en und ſtatt deſſen verſuchen, ein Stück der uns hſtliegenden Welt dichteriſch ſchlecht und recht zu eben.

Carl Weichardt.

Weimar

„Uebermenſchen", drei Akte von Robert Miſch (1. Tiger-Borgia, 2. Schickſalswende, 3. Der Prophet).

Am 18. Februar erlebte die Trilogie von Robert Miſch „Uebermenſchen" am hieſigen Hoftheater ihre Uraufführung. Während der Dichter in dem Renaiſſance-Akt „Tiger-Borgia" eine in echte Renaiſſanceſtimmung getauchte Darſtellung der Ermordung von Lucrezias Gatten durch ihren Bruder Caeſar Borgia giebt und damit eine wohlvorbereitete, gegen den Ausgang ſich allmählich ſteigernde Wirkung hervorruft, verſucht er im zweiten Stücke „Schickſalswende", einem Empire-Akt, die Epiſode in Napoleons Laufbahn zu ſchildern, wo der Korſe nach dem Verluſte ſeiner Armee beim Uebergange über die Bereſina in Gefahr war, in Litauen durch weimariſche Offiziere ermordet zu werden. Die Verſchwörung ſcheitert im letzten Moment an dem Mariusblicke, mit dem Napoleon den Führer der auf ihn eindringenden Verſchwörer entwaffnet. In dem Stücke macht ſich neben dem Ausdrucke der heroworship auf der einen Seite ein ſtarker Fanatismus bemerkbar, der ſeine Kraft aus Schillers Freiheitsdichtung geſogen hat. Es wird da viel von Weimar, von Carl Auguſt, Goethe und Schiller geredet, aber es ſind Worte, deren Wirkung mit dem verfehlten, übrigens ſchnöden Attentate ſelber wirkungslos verpufft. Viele der Zuhörer hatten den Eindruck etwas tendenziös verarbeiteter Leſefrüchte. Die Poeten ſollten aber, wie Goethe zu Eckermann ſagt, doch weiter gehen, als bloß die Geſchichte eines Hiſtorikers wiederholen und womöglich etwas Beſſeres und Höheres geben. Dieſe dialogiſierte Epiſode allein entbehrt bei allem äußeren Aufwand von Schellengeläute, Trommelwirbel, Kommandoruf und Säbelgeraſſel doch zu ſehr der dramatiſchen Größe und Spannung. Vielleicht wollte der Dichter den Korſen gar nicht als wirklichen Uebermenſchen charakteriſieren, der dem gigantiſchen Schickſale Trotz bieten müßte auf die Gefahr hin, von ihm zermalmt zu werden. Der Napoleon des Herrn Miſch iſt zu ſtark Poſeur. — Am ergötzlichſten wirkte das dritte Stück „Der Prophet", ein moderner Akt, für deſſen Satire der Dichter in einzelnen Motiven eine Anleihe bei Edouard Pailleron's Luſtſpiel „Die Welt, in der man ſich langweilt", ja ſelbſt bei Otto Ernſts „Jugend von heute" gemacht hat. Allein der Spott über die nach des Dichters Meinung heute in gewiſſen berliner Kreiſen graſſierende, an die Auswüchſe des engliſchen „aesthetic sport" aus den Achtzigerjahren des vorigen Jahrhunderts erinnernde Sucht myſtiſcher „Vertiefung" auf dem Gebiete der Lyrik und Muſik iſt doch urſprünglicher und mit Hilfe von allerlei ſymboliſch aufzufaſſenden Beleuchtungseffekten vermittelſt bunter Gläſer von in der That ſtellenweiſe köſtlicher Wirkung. So lange der Faſching währt, kommen wir kaum zur Beſinnung; erſt wenn der Vorhang fällt, merken wir, daß Robert Miſch bloß ein Spiel hat geben wollen, und denken an Schillers Wort:

> „Thoren hätten wir wohl, wir hätten Fratzen die Menge,
> Leider helfen ſie nur ſelbſt zur Komödie nichts."

Auch weiß ich nicht, ob die hart geſtreichelten berliner Kreiſe, falls ſie die ſcheckigen fratzenhaften Gebilde als auf ſich gemünzt anerkennen ſollten, nicht im Dichter Goethes Proktophantasmiſt ſuchen werden, der „ihren Geiſtesdeſpotismus nicht leiden mag, da ihn ſein Geiſt nicht exerzieren kann."

Otto Francke

Wien

„Fräulein Lehrerin." Volksſtück in 3 Akten von Victor Léon und Leo Feld (Raimundtheater, 9. Februar).

Im niederöſterreichiſchen Landtag iſt vor kurzem ein ſehr vernunftwidriges, ein ſehr unmodernes, ein ſehr grauſames Geſetz beſchloſſen worden: das Cölibat der Lehrerinnen. Jede proviſoriſche Lehrerin, die ihre Stellung in eine definitive verwandelt wiſſen will, muß einen Revers unterzeichnen, in dem ſie erklärt, im Falle des Abſchluſſes einer Ehe „freiwillig“ auf ihre Stellung verzichten zu wollen. Der Entwurf hat, als er im niederöſterreichiſchen Landtag vorgelegt wurde, eine lebhafte Proteſtbewegung veranlaßt, und Geiſt und Geſinnung dieſer Abwehraktion finden ſich in dem Theaterſtücke wieder, das im Raimundtheater Beifall und Anteil weckte.

---

*) Buchausgabe bei Eugen Diederichs, Leipzig 1899.

Die Verfaſſer, ein Bühnenpraktiker und ein Litterat, haben mit ihrem Stücke bewieſen, daß eine ſolche Allianz für beide Teile ſehr fruchtbringend werden kann. Um das für unſer Stück nur an einem Beiſpiel zu zeigen: Die Autoren ſtellen die Theſe auf, daß das Cölibat der Lehrerinnen notwendig zur freien Liebe führen müſſe, und der Litterat mag ſchon entſchloſſen geweſen ſein, dieſe Theſe ohne weitere Umſchweife durchzuführen, als ihm der Bühnenpraktiker in den Arm fiel. Der weiß, daß man freie Liebe sans phrase dem Bourgeoispublikum eines Vorſtadttheaters nicht vorſetzen darf. Flugs wurde alſo dem einen Paare, das durch dem Zwang der Verhältniſſe zum Concubinat getrieben wird, ein zweites gegenübergeſtellt, das nur aus Freude am leichten Genuß die freie Verbindung unterhält, um ſie bei der kleinſten Störung zu löſen. So erhielt das erſte Paar ſeine Folie, und der zahmſte Spießbürger gab ihm ſeinen Segen . . .

Toni Lehner, die Tochter einer armen Arztwitwe, proviſoriſche Lehrerin an einer wiener Gemeindeſchule, wird von dem Beſitzer des Hauſes, in dem die Familie Lehner wohnt, dem Gemeinderat Karl Joſef Hartriegel, heiß begehrt. Der verſchafft aus Liebe zu Toni einem Freunde der Lehners, dem Herrn Chriſtian Strobl, eine kommunale Anſtellung und iſt eben daran, auch Tonis Stellung kraft ſeiner einflußreichen Beziehungen zu feſtigen, da muß er zu ſeinem Schrecken gewahr werden, daß Toni, der er ſich noch nicht erklärt hat, den Chriſtian Strobl liebt und jetzt — da der Herr Gemeinderat alles ſo ſchön in Ordnung gebracht hat — eben daran iſt, ſich mit dem Erwählten zu verloben. In einem ſolchen Fall geht der wiener Hausbeſitzer des Volksſtückes mit einer ſtarken Zinsſteigerung vor. Alſo ſteigert auch Herr Hartriegel den Zins der Lehnersſchen um ein bedeutendes und fordert außerdem noch die raſche Zurückzahlung eines Darlehens. Wenn das alles aber noch nicht genügt, die verhaßte Verbindung zu hintertreiben, ſo hat er noch was im Hinterhalt: eben iſt das neue Geſetz in Kraft getreten; die Lehrerin muß, will ſie nicht ihre Stelle verlieren, den Revers mit der Klauſel der freiwilligen Eheloſigkeit unterzeichnen; eine Ehe des kleinen Beamten mit der Toni, die dann ihren Beruf aufgeben müßte, erſcheint — den Autoren, nicht ſo ganz dem Publikum — unmöglich; es bleibt alſo dem Paare, das eine finanzielle Beihilfe des mittlerweile aus einem Böſewicht zum reuigen Sünder gewordenen Hartriegel ablehnt, nichts übrig, als Verzicht oder freie Verbindung. In dieſem Falle wählen die Liebespaare des öſterreichiſchen Volksſtückes — man erinnere ſich an die „Agerl“ und ihren „Buab'n“ im „Doppelſelbſtmord“ — die freie Verbindung . . .

Der dramatiſche Aufbau dieſer mit mancherlei „Zufälligkeiten“ arbeitenden Handlung iſt gewiß nicht feſtgefügt, dafür entſchädigen aber die Autoren reichlich durch ein paar ſehr originell geſchaute Charaktere und durch ihr ſicheres Gefühl für das Bühnenwirkſame und Bühnenmögliche. Da iſt vor allem der Gemeinderat und Hausbeſitzer Hartriegel eine wahre Prachtfigur, ein Abkömmling des „Stolzenthaler“ aus dem „Vierten Gebot“, aber doch ganz individuell geſehen und mit einer Fülle von originellen Nuancen ausgeſtattet, der typiſche Vertreter des geiſtig und ſittlich verdorbenen Bürgertums; da iſt ein kleines Ladenmädchen, wie von der Straße heraufgeholt und auf die Bühne geſtellt, mit ihrer naiven Genußſucht und verſchmitzten Sexualheuchelei; da iſt ein cyniſcher Polizeikommiſſär der jüngeren Schule, Viveur und Sittenrichter in einer Perſon, und manches andere. Auch die Wirkung des neuen Geſetzes auf die verſchiedenen Typen von Lehrerinnen wird recht lebendig veranſchaulicht. Nur fehlt der dazu benutzten Szene — es wird eine Proteſtverſammlung der Lehrerinnen vorgeführt —, abgeſehen davon, daß ſie im Gefüge des Ganzen retardierend wirkt, der künſtleriſche Aufbau. Das iſt ein dramatiſierter Verſammlungsbericht, keine kunſtvoll gegliederte Maſſenſzene.

Alles in allem genommen: „Fräulein Lehrerin“ bedeutet keine Bereicherung unſeres dramatiſchen Beſitzes, iſt kaum als Theaterſtück ganz zu halten, erſcheint aber wertvoll durch die gelungene Verlebendigung einer politiſchen und ſozialen Tagesfrage, durch die originelle Charakteriſtik und durch die Schlagkraft des bühnenmäßigen Details. Wem das zu wenig erſcheint, der beſuche ein paar Jahre lang wiener Vorſtadttheater. Er wird beſcheiden werden.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Schweſter Monika. Roman von Baronin Emanuela Mattl-Löwenkreuz. Wien 1904, Wiener Verlag. 351 S.

Das iſt der Roman des jungen Weibes mit ſeiner Beſtimmbarkeit, Urteilsloſigkeit, Hülfloſigkeit. Aber hinter dieſen negativen Eigenſchaften lebt in ihr eine Sehnſucht und eine Kraft: die Sehnſucht und die Kraft, ſich ganz einer Sache zu widmen, ſich ihr ganz hinzugeben. Und die Möglichkeit dazu verſagt ihr das Schickſal; ſo muß eine Tragödie entſtehen, eine ſtumme, qualvolle, die den zarten Körper des Mädchens zerſtört. Wie eine bleiche, abgeriſſene Blüte flattert dieſe arme Gräfin Elſe Eſchelbach aus dem Ballſaal ins Kloſter, aus der Nonnenzelle an den Traualtar und vor der letzten ſchrecklichen Enttäuſchung ihrer Ehe ins frühe Grab. Sie iſt zu allem bereit: die Braut Chriſti oder die Braut des wenig anziehenden Grafen Dryeichen — das gilt ihr gleich, wenn man ſie nur nehmen wollte, nur empfangen in ihrer glühenden Inbrunſt, als ganzen Menſchen, ſo wie ſie iſt. Aber die furchtbare Selbſtgeißelung zu Ehren Marias hilft ihr ſo wenig, zur Braut Chriſti erhöht zu werden, wie ihr der Verzicht auf den heißgeliebten Maler, der mit ihr ein kurzes Liebesſpiel getrieben, dazu verhilft, in einer „Vernunftehe“ eine glückliche Frau zu werden. Ein Etwas fehlt in der Zeichnung der Schweſter Monika, ein Punkt in ihrer Perſönlichkeit, der Punkt, der all ihre Kräfte paralyſiert und den blinden blöden Zufall zum Herrn ihres Lebens macht. Die Autorin hat ihre „Heldin“ ein wenig blaß gelaſſen. Dem flüchtigen Leſer wird ſie kaum mehr ſein als eine Ehrgeizige, die nur auf irgend einer höheren Stufe der ſozialen Leiter mit Glanz zu ſtehen und ihren Platz mit ernſter Pflichttreue auszufüllen wünſcht.

Was dem Roman einen beſonderen Reiz verleiht, das iſt die Schilderung der Kongregationen in Oeſterreich und Frankreich und des Lebens zwiſchen den Kloſterwänden. Die Verfaſſerin iſt hier offenbar ganz zu Hauſe. Seltſam wenig modern oder aktuell iſt aber ihr Verhältnis zu dieſen feſten Schlöſſern der Gewalt. Ganz ſo wie der Gräfin Elſe Eſchelbach iſt ihr das Kloſterleben etwas Gültiges, Exiſtierendes und deshalb nicht Diskutierbares. Während unſere ganze Seele vor Teilnahme und Freude zittert bei dem herrlichen Kampfe Frankreichs gegen dieſe finſteren mittelalterlichen

:spotien, bleibt die Autorin ruhig, mehr als objektiv, d nur gegen den Schluß dieſer Epiſode, wo die tod- nke Nonne von den liebevollen mères und soeurs n Saints-Auges einfach aus dem Kloſter in ihre imat abgeſchoben wird, erwähnt ſie ausdrücklich, daß Mittelloſigkeit der Nonne hierzu der Grund iſt. er niemand im Roman wundert ſich auch nur einen genblick über irgend eine Schurkerei oder Gemeinheit! erſcheint das unterhaltende Abenteuerbuch ganz er- lt von jener ſehr tiefen, ſehr bitteren und hoffnungs- en Menſchenverachtung, die Alter, Erfahrung oder e allzu bevorzugte Lebensſtellung einprägen, und die ige Elſe, die ſo garnichts Gutes und Hohes von mand in der Welt erwartet, macht einen bedrückend lichen und kraftloſen Eindruck.

Alle umgebenden Geſtalten ſind kräftig und ſicher geſtellt, auch die Plaſtik der Szenerieen iſt bedeutend d der Ton vornehm. Eine einzige epiſodiſche Figur von nicht angezweifelter Idealität umwittert: die jungen Lehrers Doktor Pflug, der an die Sterbende ige kaum verſtandene Worte von der Schönheit des bens hinredet.

Der Roman macht den Eindruck, als würde die rfaſſerin keinen zweiten ſchreiben.

Genf Ilſe Frapan-Akunian

vellen aus Italien und der Heimat. Von Hans Grasberger. München, Georg Müller, 1905. 385 S.

Die Novellen bilden den erſten Band von Gras- gers ausgewählten Werken, die in etwa drei Bänden, mehreren bekannten Herausgebern beſorgt, er- einen ſollen. Den vorliegenden erſten Band leitet ter Roſegger mit einer hübſchen Vorrede ein. Mag vielleicht die Bedeutung Grasbergers etwas über- ätzen, jedenfalls iſt dieſe Neuausgabe ein gutes und reuliches Werk, ohne das der 1836 geborene, 1898 torbene öſterreichiſche Dichter vielleicht zu ſchnell ver- ſen worden wäre. Freilich nur vom größeren, reichs- utſchen Leſerkreis, in ſeiner Heimat werden ſeine noſen Dichtungen ſteiriſcher Mundart gewiß noch lange en. Hoffentlich werden die ſpäteren Bände dieſer swahl nicht zu wenig von jenen Dialektſtücken ngen.

Die „Novellen aus Italien“ muten auf eine an- ehme Art altmodiſch an. Da iſt noch das päpſtliche m, da reiſen noch deutſche Malerjünglinge mit dem tturin durchs Land, da begeiſtern kleine Römerinnen Modelle ihr Maler durch Taſſoverſe zu pathetiſchen ſtorienbildern. Wir lächeln ein wenig dabei, aber es rd uns wohl in dieſem Rom der guten alten Zeit, Geldſäcke und Kunſthiſtoriker Stadt und Land noch niger unſicher machten. Rein litterariſch betrachtet, lieren freilich dieſe römiſchen Novellen viel von ihrem uber, die andern „aus der Heimat“ ſtehen höher, und e von ihnen, „Maler und Modell“, eine Künſtler- chichte aus der Barockzeit, iſt ſogar ein Meiſterſtück. e kleine pſychologiſche Novelle von der Malersfrau d ihrer Eiferſucht auf ihres Mannes Modelle ſteckt in em reichen Rahmen entzückender Kulturbildchen aus er Zeit, da das Geſpenſt der Peſtfurcht und der irkenkriege eben aufhörte, die Städter zu bedrücken. — em verdienſtlichen Werk der Herausgeber iſt ein guter rtgang und Erfolg hoffentlich ſicher.

Gaienhofen Hermann Heſſe

derſpiel. Weſtliche und öſtliche Geſchichten von Carl Buſſe. Berlin 1904. Verlag von Albert Goldſchmidt. 394 S. M. 5,— (6,—).

Auch Sammlungen können bekanntlich ihre innere nheit haben. Vielleicht iſt es nicht ganz überflüſſig, dieſe Banalität wieder einmal gegenwärtig zu halten. enn der ſchulmeiſterliche Dogmatismus und der rück- ndige Syſtemgeiſt iſt noch immer nicht recht tot- kriegen. Um Gotteswillen nur jede kleine Fuge ver- tet; nur recht viel fauſtdicke Syſtematik, ſelbſt im ganz unphiliſtriſchen Phantaſiebezirk der Belletriſtik! Daß es bei lockerem äußeren Zuſammenhang doch eine Art Perſönlichkeits- und Entwicklungs-Einheit giebt; daß ſelbſt in jenen freilich bedenklichen lyriſchen Sammlungen, vulgo Anthologieen genannt, im günſtigſten Fall noch die Zeit-Einheit das geiſtige Band herſtellt — dieſe Ueberzeugung iſt ſchwer in die Köpfe zu bringen. Es kann freilich Kompoſitions-Schwäche, Mangel an Konzentrationskraft, Décadence der abrundenden und aufbauenden Inſtinkte ſein, wenn die Teile nicht mehr zum Ganzen umgeſchmolzen oder wenigſtens mit feſter Klammer untereinander gefügt werden. Aber ſehr oft kann es auch die künſtleriſche Wirkung fördern, die Einheit nicht dick aufzutragen, ſondern nur diskret anzudeuten; und immer dann, wenn eine Perſönlichkeit aus ihrem innerſten Geſetz heraus geſchaffen hat, werden ſich ihre Aeußerungen ganz von ſelbſt zu ſinnvollem Zuſammenhang ordnen. Dieſen Fällen der nur angedeuteten odet unbewußt-organiſchen Einheit kann ſich natürlich noch die bewußte Anordnung zugeſellen, die mit preiswürdiger Kunſt die Teile gegen einander abwägt, abtönt — zum ſymphoniſchen Ineinander für feine Ohren, wo die groben Ohren nur ein grobes Nebeneinander hören. —

Doch um auf Carl Buſſe und ſeine neueſte Geſchichten-Sammlung zu kommen: dieſe dreißig längeren und kürzeren Geſchichten haben ſtreng genommen weder den angedeuteten, noch den organiſchen, noch den bewußten Zuſammenhang. Die Vereinigung iſt ziemlich äußerlich; der Dichter hatte wohl gerade wieder einen Poſten novelliſtiſcher Arbeiten in der Schublade, der einen Band füllte. Ein Unglück iſt's nicht gerade, und ſchließlich können nur Liebhaber feinerer äſthetiſcher Orcheſtrierung ihm daraus einen Vorwurf machen; wie die Dinge einmal liegen, hat Buſſe in dem hübſchen Titel „Federſpiel“ die fehlende Einheit wenigſtens nicht übel zu markieren geſucht. Mitunter „Spiel“ in jenem ernſteren Sinne, in dem Schiller die Kunſt mit dem Spiel verglich; mitunter auch nur harmloſe oder nichtige Spielerei. In der That ſind die vielen bunten Geſchichten, die uns Buſſe erzählt, nach Art und Wert höchſt ungleichmäßig, und wenn denn durchaus nach alt-heiligem Brauch und aus Gründen der Ueberſichtlichkeit „gekaſtelt“ werden ſoll, ſo könnte man ſie in drei Kategorieen ſcheiden: ſolche, die ganz „alte Schule“ und von Zeitungs-Feuilletons kaum zu unterſcheiden ſind; andere, die man vielleicht als „litterariſch veredelte Unterhaltungs-Lektüre“ bezeichnen dürfte, und noch andere, die durch Lyrik, Stimmungs-Duft und Eigenart auf ernſtere künſtleriſche Bewertung Anſpruch machen. Aber dieſe Vielgeſtaltigkeit, die ein wenig an perſönliche und litterariſche Stilloſigkeit ſtreift — iſt ſie nicht am Ende der ganze Buſſe? Und ſo wäre ja ſchließlich doch wieder gerade in der Zuſammenhangloſigkeit die Einheit aufgedeckt! —

Innerlich bedingt kann ich auch die Scheidung in „weſtliche“ und „öſtliche“ Geſchichten nicht finden. In einigen Stücken der letzten Gruppe iſt freilich etwas gemeinſamer Erdgeruch; zuſammenhaltendes Heimatgefühl, das ſich oft in gemütvoller Lyrik löſt. Am beſten wirkt hier vielleicht der dieſer Gruppe vorangeſtellte ſchöne Hymnus „Aus meiner Heimat“. Viele Geſchichten ſind flott erzählt und gut pointiert, wie „Die Zigarette“ oder „Der Ring“, manche ſogar von einer gewiſſen gut-deutſchen Miſchung von Herbheit und Wärme des Empfindens („Die Linde“). Tragikomiſche Originale ſind mit knappen Strichen ſcharf und unterhaltſam porträtiert, wie der Allerwelts-Dorfbarbier in „Geheimrat Klette“ oder der „Poſtrat“. Gewiſſe Skizzen feſſeln durch Herzenswärme, wie „Mäuſerich“ oder „Zmurko“. Wieder über andere iſt eine gar zu dicke Sauce von Sentimentalität ausgegoſſen, wie in „Die Weidenflöte“ oder „Sonnenuntergang“, das, in Motiv und Behandlung uralt und konventionell, wie aus einem Familienblatt herausgeſchnitten wirkt. Dafür entſchädigt dann wieder eine phantaſie- und gemütvolle kleine

Arbeit wie „Markus Tarras“, vielleicht die beſte des Buches — die Mär von dem Schmiedegeſellen, der den ſtolzen Adlern in der blauen Höhe nachträumt, in verheißenden Fernen nach Phantomen jagt und ſchließlich wieder ſich nach Tetta, dem Pferdchen, zurückſehnt, das ſich auf ſolidem Erdengrund mit verbundenen Augen brav im herkömmlichen Kreiſe dreht. —

In dieſem Bilde ſtört auch das bißchen Philiſterium nicht — wohl gerade, weil es echt iſt ... Man hat auf vermittelnde Kompromiß-Geiſter wie Buſſe einmal mit einer gewiſſen litterariſchen Geringſchätzung herabgeſehen; man kann heut ſchon gerechter und unbefangener über ſie urteilen. Ihre Vielgeſchäftigkeit und All-Verwendbarkeit kann einem zuweilen gegen den Geſchmack gehen, und zweifellos ſind ſie für eine ſelbſt noch unklar aufwärtsringende Entwicklung eine gewiſſe Gefahr; aber andererſeits iſt, bei all ihrer Verwandtſchaft mit Feuilletonismus und Epigonentum, ihre geſunde Begrenztheit, ihre treue Traditions-Wacht, ihre liebenswürdige Formbegabung und ihre warme Einfachheit zu ſchätzen und in unſern problematiſchen Zeitläuften auch zu brauchen.

Charlottenburg Kurt Walter Goldſchmidt

Mama Leichtſinn. Roman von Victor von Reisner. Berlin, Verlag für moderne Litteratur. 347 S. M. 3,—.

Frau von Novoſelo, genannt Mama Leichtſinn, iſt nicht nur eine unverantwortliche Verſchwenderin, die leichten Sinnes die horrendeſten Wucherwechſel des Ehrenmannes Aaron Stengel unterſchreibt und auch ihren unmündigen Sohn zur Mitunterzeichnung dieſer Wiſche preßt, ſie hat auch, zu Lebzeiten und unmittelbar nach dem Tode ihres Gatten, zarte Beziehungen zu ihrem Stallknecht und findet im Laufe der Erzählung Gelegenheit, ihre jüngſte Tochter an einen notoriſchen Lumpen zu verkuppeln — kurz, ſie iſt ein Frauenzimmer, das man nicht mit der Feuerzange anfaſſen möchte. Dennoch verſteht es Reisner, ihr einen gewiſſen Charme der Unbewußtheit und Naivetät zu geben, der ganz allein bewirkt, daß ihre Umgebung immer wieder Nachſicht mit ihr übt. Die wiederholten Fälle dieſer Nachſicht bilden den Inhalt des flott, aber oberflächlich geſchriebenen Romans, den das kroatiſche Milieu zwar nicht zu einem Kulturbild zu erheben vermag, aber immerhin in die Sphäre jener Werke rückt, die ihre Beſonderheit nicht aus der Handlung und Charakterzeichnung, ſondern aus einem fremdartigen und darum für viele intereſſanten landſchaftlichen und volkstümlichen Hintergrund gewinnen. Die prächtige Geſtalt des im Herrenhaus wie in den Bauernhütten als Helfer, Berater und Richter gleich geliebten und gefürchteten Pfarrers Clemens entſchädigt den Leſer für manche andere ſchablonenmäßig angelegte und ſchablonenmäßig ausgeführte Figur des figurenreichen Buches.

Berlin Fritz Carſten

Martin Bircks Jugend. Von Hjalmar Söderberg. Autoriſierte Uebertragung von Francis Maro. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 235 S. Broſch. M. 2,—.

Eine Jugend ſoll es ſein; aber es iſt ein ganzes Leben, das Leben derjenigen, die ſich nicht mit Phraſen begnügen wollen, die zu klug ſind, ſich ſelber mit hohlen Worten zu betrügen, das Leben der in der doppelten Kunſt, zu lernen und zu vergeſſen, Geübten.

Martin Birck war ein Kind und träumte von einem Garten mit blauen und roten Blumen. Die blauen, ſagte die Mutter, darfſt du pflücken, die roten ſind giftig. Eine große blaue wollte er pflücken, aber da er ſie in der Hand hatte, ſah er, daß ſie rot war, rot und giftig. Und die Mutter war auf einmal fort, und ſtatt ihrer ſtand der Gaſſenjunge vom Nachbarhauſe da, machte eine greuliche Grimaſſe mit ſeinen dicken, wunden Lippen und ſtreckte die Zunge heraus, die voll gelbgrüner Blaſen war. Und Martin ſtand allein da mit dem ſchrecklichen Jungen „in einer dunklen Ecke des Hofes daheim bei der Kehrrichttonne, und er verſuchte zu ſchreien, aber es war ihm, als wenn ſeine Kehle zuſammengeſchnürt wäre“ ... Das iſt das Leben. Wozu ſich mühen, warum ſich freuen? Du behältſt doch immer nur die rote, giftige Blume in der Hand. Wozu vorwärts ſtreben? Warum ein Dichter ſein wollen? „Hinab in die Menge; man macht es wie die anderen, da bedarf es wenigſtens keiner Zauberkünſte mehr, man bekommt ſeine Zeitrechnung wieder, man hat Feiertag und Werktag, Arbeit und Ruhe, wirklich Ruhe ...“

Und wenn dann zuletzt doch noch ſo etwas kommt wie Sonnenſchein, ſo iſt es faſt, als ſei es eine bewußte Inkonſequenz des Dichters und als gleite er ſacht und ſchnell darüber hinweg, damit man es nur nicht merke. Aber inkonſequent iſt Söderberg nicht, und gerade, weil er alle Dinge und alle Gedanken ſo unbarmherzig klar vor uns hinſtellt, wirkt das Buch wie ein eigenes, erſchütterndes Erlebnis, das lange nachhallt. Es geſchieht nicht viel, aber was geſchieht, geht mit ſeltſam ſcharfen, kummerdurchfurchten Zügen einher, wie ein einſamer Menſch, der viel nachgedacht hat und müde geworden iſt. Die Eltern wollen das Klavier wegthun und ein Pianino dafür eintauſchen. Aber das iſt beinahe, als hätte Martin „die Eltern in ruhigem Ton darüber ſprechen hören, Großmutter zu verkaufen, um ſtatt deſſen eine Tante anzuſchaffen“. — Er ſpielt mit einem Hampelmann; da belehrt ihn Onkel Abraham, der ſich nachher aufhängt, daß das ein beſonderer Hampelmann ſei. „Er kann denken wie wir, und wenn du am Faden ziehſt, dann ſagt er zu ſich, er ſei ein Weſen mit freiem Willen und zapple ausſchließlich zu ſeinem eigenen Vergnügen.“ Martin verliert ſeinen Kinderglauben, wird Student, wird Dichter, und — kriecht in einer Amtsſtube unter, wo er Koſtenrechnungen prüft, und ſchließlich, da er allein gelaſſen iſt, ſtellt er die eigene Lebensrechnung auf und ſieht, daß es nichts iſt, das Leben; es iſt eitel, ganz eitel. „Siehſt Du nicht, daß ich ohnedies bleich genug bin?“ ſagt er zu der Geliebten, die ihm mit der Puderquaſte über das Geſicht gefahren iſt.

Es gehört Mut dazu, dieſes Buch zu Ende zu leſen, weil es allem ſchönen Betrug aus dem Wege geht; aber wer es geleſen hat, iſt reicher und tiefer geworden.

Hamburg Richard Huldſchiner

Dramatiſches

Lanvâl. Ein Drama von Eduard Stucken. Berlin 1903. Verlag Dreililien.

Stucken erweiſt ſich als ein durchaus ſpieleriſches Talent, das zwiſchen Dilettantismus und Artiſtentum peinlich auf- und abſchwankt. Ein ausgeſprochen epiſcher Vorwurf iſt hier nicht ohne Geſchick zum dramatiſchen gezwungen. Die Charakteriſtik — bleigefaßte Geſtalten wie auf buntem Kirchenfenſterhintergrunde — rechnet mit ſagenhaften Typen. Um ſo blühender iſt das rein formale Beiwerk. Eine ſtellenweiſe nicht übel klingende Redſeligkeit kokettiert mit ihrer erſtaunlichen Reimgewandtheit, die des unfreiwilligen Humors beiläufig nicht entbehrt.

Wien Richard Schaukal

Totenſpiele in Verſen. Von Hans Bethge. Stuttgart, 1904. Axel Juncker Verlag. 85 S. M. 3,—.

Es ſind nur Schatten, keine Menſchen aus Fleiſch und Blut und Knochen, die Hans Bethge da vor uns hertreibt. Am ſchlimmſten empfindet man dieſen Mangel bei dem letzten der vier Spiele, dem „Clown“, das die Klage und den Tod Anitas, der Frau eines herumziehenden Zirkusclowns, ſchildert. Ein ſolch konkretes Thema erfordert eine naturaliſtiſche Ausdrucksweiſe; Verſe in dem Munde dieſer Alltagsfiguren wirken für uns unwahr und verlogen. Ich glaube, eine Aufführung des verzeichneten Stückchens, bei deren Beginn, nach der eigenen Empfehlung des Autors, „vor geſchloſſenem

rhang der Prolog zu den Bajazzi des Leoncavallo zu
gen wäre“, würde Bethge ſelbſt von der Richtigkeit
iner Anſicht überzeugen.

Die drei andern Stückchen des Buches ſind auch
l zu blaß geſehen, um ergreifen, ja ſelbſt intereſſieren
können. Im „Maimorgen“ wird ein ſchwindſüchtiges
nges Mädchen vom Tode heimgeſucht, der als jugend-
her Wanderer, ein melancholiſches Lied ſingend, durchs
nd zieht. Das „Rendezvous“ giebt eine Liebes-
ſchichte in der etwas verſchwommenen Manier
Annunzios und Hoffmannsthals. Im Stück „Der
ngling und das Schickſal“ tritt ein Jüngling auf,
nach Thaten ſchreit und keine einzige thut, bis ihn
Blitz von dem Felſen, an dem er emporklettert, hinab-
rzt. Das Schickſal, ein ſtrenger Mann in Schwarz,
s ihn vergeblich gewarnt hatte, ſpricht dann „langſam,
tiefen Tönen“ noch einige ſchöne Verſe. Im all-
meinen iſt die Sprache lau, weder warm noch kalt
chend, wiewohl der Autor uns „bunte Verſe, die
rieſeln gleich den Perlen eines ſchimmernden Colliers“
ſeinem Prologe verſpricht. Den myſtiſchen Hinter-
und ſchließlich kann man nicht mit Worten machen;
es gute Kunſtwerk iſt ein Thor zu ihm. Dieſes iſt
nes. — Dixi et salvavi animam meam.

Berlin Herbert Eulenberg

Lyriſches

lanegg. Ein Dank aus dem Walde. Von Wilhelm Langewieſche. Mit Buchſchmuck von Rudolf Schieſtl. München, C. H. Beckſche Verlagshandlung, o. J. 72 S. Geb. Mk. 2,40.

Der Dichter hat ein bekümmertes Herz in den
ald hinausgetragen und pflückt nun dort allerlei
etiſche Blumen, erſt als verwaiſter Gatte mit ſeinen
ben Kindern, dann als gedankenvoller Mann, der
er die Löſung von Lebensrätſeln nachdenkt und ſie
m Walde abzugewinnen ſucht. Die Form, trefflich
baute fünffüßige Zweizeiler, iſt außerordentlich fein,
d was ſie einſchließt, iſt teils ergreifend, teils nach-
nkenswert. Aber nicht das iſt die Frage bei einer
ichtung, ſondern wie weit es dem Dichter gelungen
, Gedanken und Gefühle in Anſchauung umzuſetzen.
nd das hat Langewieſche vermocht, wenn auch da und
rt einmal ein Vers mit unterläuft, in dem der Ge-
nke oder das Gefühl nicht rein in Poeſie aufgegangen
. Ganz prächtig trifft Langewieſche auch den kind-
hen Ton, wie in der „Geſchichte von den Engeln“,
d ohne ſich in Naturſeligkeit zu verlieren und uferlos
ſchwärmen, gewinnt er eben aus der Natur Kraft
d Mut zu einem neuen, höheren Leben. Und davon
ilt ſich dem Leſer etwas mit, das iſt ein Beweis für
chteriſche Echtheit. — Eine Geſchmackloſigkeit ſonder-
eichen iſt es, den Waſchzettel auf dem Schutzumſchlag abzu-
ucken. Das hätte der Verfaſſer dem Verleger nicht
ſtatten ſollen, ſelbſt wenn der Waſchzettel die Wahrheit
thält.

Wimpfen Richard Weitbrecht

eue Garben. Gedichte. Von Hugo Salus. München, 1904. Albert Langen Verlag.

Das iſt bereits das ſechſte Gedichtbuch, das Hugo
alus herausgiebt. Soviel ich beurteilen kann, tragen
e Verſe den gleichen Charakter wie die früheren. Sie
nd kalt, reine Form, monoton, ſie klingen vorüber, und
an fühlt nichts oder doch nur ganz wenig dabei.
an möchte ſo gern einmal in eine ſchöne Stimmung
ntertauchen, man möchte ſich ſo gern einmal von einem
olden Duft oder von einem ſüß verwehten Klang hin-
ehmen laſſen, aber die Erwartung, geduldig harrend
on Seite zu Seite, wird nicht belohnt. In dieſem
edichtbuch findet man viele Bilder, aber keines bleibt
aften; man findet viele Worte, künſtlich und mit einem
ewiſſen lyriſchen Klang aneinandergereiht, aber ſie werden
icht zu Kunſt; man findet eine gewiſſe Grazie, aber ſie
bleibt äußerlich, ja ſie wird faſt ſchematiſch und weiß uns nicht zu entzücken. In dieſem Buche iſt alles nett, manierlich und ſehr harmlos hingeſchrieben, und es reimt ſich alles richtig — ſonſt aber iſt nichts darüber zu ſagen.

Berlin-Steglitz Hans Bethge

Neue Gedichte. Von Paul Wertheimer. München und Leipzig 1904. Georg Müller. 95 S.

Die beſſeren Gedichte dieſes Bändchens jungöſterreichiſcher Poeſie ſind nicht dicht geſät. In einem dieſer beſſeren Gedichte, das auf den erſten Blättern zu finden iſt, heißt es: „Das Gold liegt in den Gaſſen In ungemünzten Maſſen. Willſt du es liegen laſſen? Ich ſchöpf' es mit der Hand.“ Leider verrät das Buch nicht, daß dem Dichter dieſe gute Künſtlerabſicht geglückt iſt. Und weiter ſagt jenes Gedicht: „Die Freude muß erwachen! Daß alles grau verſchwinde: Frau Sorge und Frau Sünde, Ich will ſie leuchtend machen Durch einen goldnen Rand!“ Aber auch dieſer goldne Rand wird durch das Buch nicht wahr gemacht. Zwei Eindrücke ließ das Leſen zurück. Von recht viel fader Liebelei — flüchtigem Begegnen, Begehren, Beſitzen — iſt die Rede, und der poetiſche Rapport iſt weidlich blaſiert. Der Dichter hat aus ſeinen erotiſchen Erlebniſſen nicht viel Ernte gezogen. Er hat nicht viel von der Dankbarkeit, die in einem Begreifen des aus dem tiefſten Menſchen quellenden Empfindens der weiblichen Geſchöpfe, die ſich ihm frei gegeben, beſteht: er widmet dieſem fraulichen Empfinden vielmehr eine Ueberlegenheitsgrimaſſe, die immer dieſelbe iſt und immer verteufelt leer ausſieht: das Männchen, das ſpöttiſch auf die Weibchen — man verzeihe den Ausdruck — hinunterfatzkiſiert. Dann noch ein Eindruck: Wertheimer thut ſo, als ob ihm tiefe Weisheit und abgründiges Schauen wie eine Alltäglichkeit anhafte; in ſo gearteter Weiſe ſetzt er in einer ganzen Reihe von Gedichten ein, und wenn dann die ſchärfere Beleuchtung kommen ſoll, dann ſteckt er bloß Zündhölzchen an, die er aus allen möglichen Schachteln einzeln zuſammenkratzt. Dies iſt das Schickſal der Poſe, die mehr vorſpiegeln will, als vorhanden iſt.

Was dem Buche im ganzen fehlt — Geſchloſſenheit der Anordnung — das fehlt auch den meiſten Gedichten: ſie geben keine ſtarken, keine plaſtiſchen Eindrücke. Wertheimer ſieht viel und nimmt viel auf, aber ſeine Beziehungen zu dem Geſehenen gehen weder in die Breite noch in die Tiefe und haben etwas Eintöniges. Er hat Farben und Bewegungen, aber die innere Verbundenheit, die in der Natur dem Nebeneinander erſt das rechte Leben giebt, bringt er nicht heraus: ihm fehlt die Kunſt des harmoniſchen Verbindens, und damit fehlt ihm die Vorbedingung des plaſtiſchen Zuſammendrängens. Daraus ergiebt ſich dann, daß er ſich in Worten nicht zu beſcheiden vermag, daß er ſich vom Reimzwang unterkriegen und zu Breiten verführen läßt, die von garnicht abſonderlichen, oft ſehr hergebrachten, abgelaufenen Einfällen voll ſind. Die paar Gedichte, die von dieſen, jede dichteriſche Stimmung verhindernden Mängeln frei ſind, rechtfertigen dieſes Gedichtbuch noch nicht.

Dresden Franz Diederich

Litteraturwiſſenſchaftliches

Rahel. Ein Buch des Andenkens für ihre Freunde bearbeitet und eingeleitet von Hans Landsberg. (Renaiſſance-Bibliothek. Herausgegeben von Hans Landsberg. Bd. 2.) Berlin. Leonhard Simion Nf. 1904. XII, 256 S.

Eine Auswahl aus Varnhagens vielgenanntem Buche, augenſcheinlich für Leſer beſtimmt, die Rahels Perſönlichkeit ohne alle litterarhiſtoriſche Anſprüche genießen wollen. Solcher Leſer hatte Rahel in früherer Zeit viele, und ſie wird gewiß wieder ihren Leſerkreis durch eine Veröffentlichung finden, die den Reichtum, aber auch die Breite ihrer Briefkonfeſſionen einſchränkt, zugleich leichter und billiger zu erwerben iſt, als die alten von Varnhagen beſorgten Drucke. Wer ernſtere Anſprüche erhebt, hat bei Landsberg keine Befriedigung zu erwarten, auch nicht in der Einleitung, die Oftgeſagtes wiederholt, dabei aber den Anſchein erweckt, als habe ſie neues vorzubringen. „Rahel," heißt es hier, „iſt bisher nur aus den litterariſchen und kulturellen Strömungen ihrer Zeit begriffen worden, nicht als Menſch, nicht als Typus des nach Perſönlichkeit und innerer Lebensfreiheit ringenden Weibes, als Vorläufer der wahrhaften Emanzipation, die mit der gleichnamigen ſozialen Strömung nicht mehr als das Wort gemein hat." Hätte man doch nur noch ausgiebiger verſucht, Rahel aus den litterariſchen und kulturellen Strömungen ihrer Zeit zu begreifen, dann wären der Phraſen, mit denen die Litteratur einer Rahel vollgepfropft iſt und noch vollgepfropft wird, vielleicht weniger. Was ſoll vollends folgender Satz heißen: „Faſt alles, was bis in die jüngſten Tage über Rahel geſchrieben worden iſt, atmet Litteraturgeiſt, iſt erfüllt von der unkritiſchen und unhiſtoriſchen Betrachtung einer entſchwundenen Litteraturepoche, der Romantik, die wir heute ebenſo idealiſtiſch und phantaſtiſch anſchauen, wie dieſe Zeit ſelbſt dem Mittelalter gegenüberſtand." Nicht was hier über das Verhältnis der Gegenwart zur Romantik geſagt iſt (da kann Landsberg recht haben!), aber was über die Kritiker und Biographen Rahels vorgebracht wird, iſt abſonderlich. Das Gegenteil dürfte ungefähr richtig ſein. Von Romantik, ſei es im älteren polemiſchen, ſei es im neueren panegyriſchen Sinne, iſt in den landläufigen Büchern über Rahel kaum die Rede. Die neueren wiſſenſchaftlichen Arbeiten, die Rahels Weſen im Gegenſatz zu jener phraſenreichen Vielſchreiberei ergründen wollen, kennt Landsberg, wie ſeine Angaben (S. XII) beweiſen, augenſcheinlich nicht.

Bern Oskar F. Walzel

Im Jahrhundert Grillparzers. Litteratur- und Lebensbilder aus Oeſterreich von Adam Müller-Guttenbrunn. München und Leipzig 1904. Verlag von Georg Müller. 223 S.

Nicht unverdient hat es das kleine Buch binnen zwölf Jahren zu drei Auflagen gebracht. Die aus verſchiedenen Anläſſen entſtandenen Einzelſkizzen, die ſeinen Inhalt bilden, ſtehen miteinander in innerem Zuſammenhang und bieten ein hübſches Kulturbild von dem Zuſtand der öſterreichiſchen Litteratur im 19. Jahrhundert vor dem Aufkommen der modernen Dichtweiſe. Das Stück Vergangenheit, das ſich vor unſeren Blicken aufthut, führt uns zugleich den unſeligen Einfluß des öſterreichiſchen Polizeiſtaats auf die litterariſchen Leiſtungen des Stammes zu Gemüt, die unter ſolchen erſchwerenden Umſtänden deſto rühmlicher erſcheinen. Der warmen Heimatliebe des Verfaſſers verzeiht man wohl manche übertriebene Wertung, wie z. B. die Robert Hamerlings. Dank der ſelbſtändigen Auffaſſung und liebenswürdigen Darſtellung lieſt man auch die Abſchnitte des Buches mit Vergnügen, die ſachlich nichts Neues bieten oder durch die Forſchung ſtellenweiſe überholt ſind. Eigentümlichen Wert beſitzt der längere Aufſatz „Otto Prechtler und Franz Grillparzer". Aus einer beſonderen Quelle geſchöpft, zeichnet er nicht nur den heute gänzlich verſchollenen, aber immerhin merkwürdigen Prechtler, den bewußten Nachahmer Grillparzers, den kleinen Dichter, der eines großen Freund geweſen iſt, mit treuen Zügen, ſondern bringt auch über Grillparzer ſelbſt manches Intereſſante. Müller-Guttenbrunn hat nämlich über ſeinen mehrjährigen Verkehr mit Prechtler ein Tagebuch geführt und darin alles niedergelegt, was ihm dieſer über ſeinen Umgang mit Grillparzer, Laube und Hebbel erzählt hat. Gleichfalls aus perſönlicher Kenntnis heraus ſchildert der Verfaſſer im letzten, „Auch ein Dichter" betitelten Aufſatz den tragikomiſchen Typus des wiener Kolportageromandichters höchſt anſchaulich. Ueberhaupt bildet ſeine intime Vertrautheit mit den behandelten Perſönlichkeiten und Verhältniſſen einen Hauptreiz dieſer Litteratur- und Lebensbilder aus Oeſterreich.

Stuttgart Rudolf Krauß

Verſchiedenes

Ueber Liebe und Ehe. Eſſais von Ellen Key. Autoriſierte Ueberſetzung von Francis Maro. Berlin 1904, S. Fiedler. 496 S. M. 4,— (5,—).

Die trefflich denkende, edel, glatt und reichlich ſchreibende Ellen Key wird nicht müde, in immer neuen Wendungen das Verhältnis der Frau zum Mann, der Frau zur Arbeit, der Mutter zum Kind, der Kinder zu den Eltern, der Individuen zur Geſellſchaft und zur Kultur zu behandeln und die oft intereſſanten Ergebniſſe gewählter Lektüre in ihre Bücher einzuflechten. Denn ſie gehört entſchieden zu den Frauen, die man ehren muß, weil ſie flechten und weben. Wir Deutſche haben nun die Rahel gehabt und die Bettine und die entzückend klare und innige, ſcharfe und traumhaft ſichere Karoline; und unſeren Zeitgenoſſen lebt Ricarda Huch. Noch der und jener Name liegt nahe. Muß es nun ſein, daß jedes Wort dieſer unermüdlichen Gouvernante der Vereinigten Staaten Europas uns ſchleunigſt übermittelt wird? Ja, es muß ſein. Die vorige Philiſtergeneration hat die Schriften der trefflich denkenden, edel, glatt und reichlich ſchreibenden Marlitt und mancher anderen gehabt; unſere neueſte Philiſtergeneration braucht Ellen Key, wie ſie nun einmal zu werden angefangen hat, und daneben noch die Schriften der und jener ähnlichen Reform- oder gar Revolutionsſchreiberin. Philiſtergeneration? Ich denke, ja. Die unbefriedigten Mädchen und Frauen — auch junge Männer ſollen darunter ſein — aus Berlin W. und ähnlichen Plätzen, die ſich alle nach dem Beruf ſehnen, die froh ſind, daß es Arme genug giebt, weil es ſonſt keine ſoziale Fürſorge und keine Vereinsthätigkeit gäbe, die alles öffentlich regeln wollen, weil ſie privatim hohl und unerfüllt ſind, all die ungezählten Tauſende, die berührt oder ſogar ergriffen ſind von einem neuen Geiſte, der nur leider nicht ihr eigener Geiſt iſt — ſie ſind das Publikum für die second-hand-Weisheiten und Lehren der unermüdlichen Frau, die mit faſt allem, was ſie ſagt, ſo ſehr recht hat, ſo recht, daß man gähnen muß. Sie hat jetzt eine wunderbare Uebung, ſo ſehr ſie ins Lange und Breite geht, ſo ſehr im allgemeinen zu bleiben. Das iſt ein empfehlenswertes Surrogat für Tiefe; denn wenn tief iſt, was ſchwer zu faſſen iſt, ſo iſt auch ſchwer zu faſſen, was geſtaltlos und ohne Charakter und ohne Beziehung auf Lebendiges und Individuelles iſt. So iſt alſo Ellen Key für viele, für die Vielen eine ſehr wertvolle Schriftſtellerin: ſie ſagt das, was ihnen noch immer neu und noch lange nicht ſelbſtverſtändlich iſt, und ſie ſagt es ſo, daß man ernſthaft nachdenken muß, um den Sinn ihrer Rede zu verſtehen. Ellen Key ſchreibt für die Elite der gebildeten Maſſen, und jedes Buch, das ſie noch ſchreiben wird, iſt mit Freude zu begrüßen. Ich ſage das im voraus, da ich entſchloſſen bin, keines mehr zu leſen.

Hermsdorf (Mark) Guſtav Landauer

Ellen Key. Ein Lebensbild von L. Nyſtröm-Hamilton. Leipzig-Reudnitz, E. Haberland. 108 S. M. 2,50 (3,—).

Dieſe vortreffliche Biographie hat den Vorzug, ein auf perſönlichen Erlebniſſen, auf Mitteilungen von Mund zu Munde beruhendes Dokument zu ſein. Die Verfaſſerin war mit Ellen Key jahrelang befreundet, da dieſe von Anfang an dem Lehrkörper des ſogenannten Arbeiterinſtituts angehörte, das Herr Nyſtröm vor 20 Jahren in Stockholm gründete. Frau Nyſtröm, die einen tiefen Einblick in das Schaffen, in die geiſtige Entwicklung der Freundin gewinnen durfte, giebt uns, ihre eigene Perſon völlig in den Hintergrund ſtellend, reiches biographiſches Material, wertvolle pſychologiſche Einzelzüge. Sie erklärt die künſtleriſch-ethiſche Veranlagung Ellen Keys

reits aus deren keltiſcher Abſtammung (die ſchottiſche
amilie Mac-Key ſiedelte ſich nach dem 30jährigen Kriege
Schweden an) und aus dem Einfluß, der von ihrem
iſtig ſelten hochſtehenden Elternpaare ausging. Als
nd „junger und glücklicher Eltern“, „ariſtokratiſch von
emüt und Sitten, aber demokratiſch in ihren Anſichten“,
ır ſie „ein Kind der Liebe“ im ſchönſten Sinne des
ortes. Im Kinde offenbaren ſich frühe ſchon die her-
rragenden Züge von Ellen Keys Weſen: herzliche
ütterlichkeit, ſtarkes Gerechtigkeitsgefühl und jener ernſte
nere Kampf zwiſchen Individualismus und Altruismus
elbſtbehauptung und Selbſtaufopferung), der durch
e ihre Schriften geht und für den die reife Frau erſt
der Gewißheit eine Löſung findet, daß der wahre
truiſt zunächſt Individualiſt ſein, das heißt ſeine
rſönlichkeit voll entwickeln muß. Frau Nyſtröm iſt,
dem ſie dieſen an äußerem Erleben armen, an innerem
to reicheren Lebensgang ſchildert, objektiv genug, auch
Schwächen Ellen Keys als Bringerin neuer Ideen
Wort und Schrift hervorzuheben: hauptſächlich alſo
n Mangel an Knappheit und Präziſion des Gedankens
d dann die teilweiſe auf allzu individualiſtiſche
be ausgehenden idealen Reformvorſchläge, deren
rwirklichung ſich jedoch, ſobald wir mit den heute
tehenden Thatſachen rechnen, manches Bedenken ent-
genſtellt. Ellen Key gehört eben — wie auch Ruskin
zu den künſtleriſchen Anregern, deren Bedeutung
ht darin liegt, augenblicklich Greifbares und Verwert-
res zu bieten, und die deshalb leicht in Gefahr kommen,
unpraktiſche Schwärmer verurteilt zu werden. —
ch ihre Anregungen, die ſich auf alle Lebensgebiete
d Geſellſchaftsſchichten erſtrecken, haben zahlreiche
iderſprüche, ſogar Anfeindungen hervorgerufen, die
au Nyſtröm wiederum ſehr gerecht zu beurteilen weiß.
enn ſie von der Kluft ſpricht, die noch immer zwiſchen
er bedeutenden Frau und der Frauenbewegung beſteht,
möchte ich hinzufügen, daß dieſe Kluft heute immer
iner zu werden verſpricht. Das Verſtändnis für Ellen
y iſt im Wachſen; man wird gerechter gegen ſie. Man
lickt in ihr eine ſtarke weibliche Individualität, die es
ſtanden hat, vermöge ihrer ſpezifiſch weiblichen Note
regend, kulturfördernd zu wirken. Und ſolche Kräfte
anzubilden, war ja von jeher das letzte, höchſte Ziel
Frauenbewegung. Ellen Key ſah dieſes Ziel nicht
r wollte es nicht ſehen, und dadurch wurden künſtliche
genſätze aufgeſtellt, die in Wahrheit nur Mißverſtänd-
ſe ſind. Die vorliegende Biographie dürfte in ihrer
uen, ſchlichten Art viel dazu beitragen, Ellen Keys
eſen richtig verſtehen zu laſſen.

Dresden Anna Brunnemann

ontinental Chit-Chat. By Mabel Humbert.
London, F. V. White & Co. (s. a.) 128 pp. Price:
One shilling.

„Schnickſchnack vom Kontinent“ ſteht über dieſem
genehm geplauderten, höchſt ergötzlich zu leſenden
ichlein, deſſen vielgereiſte Verfaſſerin ein ganzes Arſenal
n Anekdoten auskramt. Sie hat ſich mit gutem
folg in den europäiſchen Ländern umgeblickt, ohne
tiſche Scheuklappen mitzunehmen, hat ein ſcharfes
ige für die Schwächen der Völker, ein geübtes Ohr
Spracheigentümlichkeiten und eine gewandte Feder,
ſich aufs Fabulieren verſteht. Der Reihe nach könnten
Kapitel ſo überſchrieben ſein: Sprache; Scherereien
t Zollbeamten; Preiſe in Hotels und Penſionen;
chkunſt; Muſik; Hunde und Katzen; Kleidung, Er-
hung in Deutſchland, Bräuche bei Verlobungen und
chzeiten (Ende gut, alles gut!). Für das Coupé
nn man ſich kaum eine amüſantere Lektüre wünſchen,
gleich das Amüſante zum Teil ſo alt iſt, daß es Adam
ner Eva nur noch mit Erröten erzählt haben kann.
n Vorzug und eine Seltenheit dieſes engliſchen
ichleins iſt es auch, daß die Proben aus fremden
prachen richtig angeführt werden; nur einmal hat ſich
äulein Mabel Humbert gründlich verhauen, wenn ſie
n dem Studentenlied „Gaudiamus ignitur“ ſpricht.
Es ſcheint demnach, als ob die Damen noch nicht ganz
reif wären, um aktiv zu werden.

Berlin Max Meyerfeld

Die Abſtammung des Menſchen. Von Wilhelm Bölſche. Stuttgart 1904, Franckſche Verlagshandlung. 99 S. M. 1.— (2,—).

Weltblick. Gedanken zu Natur und Kunſt von Wilhelm Bölſche. Dresden, Karl Reißner. 351 S. M. 6,—.

Die Eroberung der Menſchen. Von Wilhelm Bölſche. Dritte ſtark vermehrte Auflage. Berlin, Verlag von Franz Wunder. 168 S. Preis M. 2,— (3,—).

Die Geſellſchaft „Kosmos“, als deren erſte Veröffentlichung Bölſches Büchlein von der Abſtammung des Menſchen erſchien, bezweckt „die Kenntnis der Naturwiſſenſchaft und damit die Freude an der Natur und das Verſtändnis ihrer Erſcheinungen in den weiteſten Kreiſen unſeres Volkes zu verbreiten“. Wenn alle folgenden Hefte dieſer Abſicht in derſelben Weiſe gerecht werden wie Bölſche in dem vorliegenden, ſo iſt die Vereinigung „Kosmos“ wirklich berufen, eine fühlbare Lücke unſeres geiſtigen Lebens auszufüllen. Ich glaube, eine beſſere Löſung des Problems, die Ergebniſſe ſammelnder, meſſender und wägender Wiſſenſchaft volkstümlich mitzuteilen, kann nicht gefunden werden. Bölſches Sprache iſt wie immer von wundervoller, ſaftiger Anſchaulichkeit, die Phantaſie befruchtend, ohne daß der Boden ſtreng wiſſenſchaftlicher Thatſachen jemals verloren würde. Vom Diluvialmenſchen ausgehend, beleuchtet der Verfaſſer zuerſt jene ſeltſamen Funde, die im Jahre 1891 auf Java gemacht wurden und deren Zwiſchenſtufenſtellung zwiſchen Menſch und Menſchenaffe der Name Pithecanthropus erectus verkörpert. Er geht weiterhin die ganze vermutliche Ahnenreihe des Menſchen über den Geſpenſtmaki, den Beuteldachs, das Schnabeltier, die Brückeneidechſe, den Molchfiſch und den Lanzettfiſch durch, um dann Haeckels Spekulationen über Gaſtrula und Blaſtula und ſchließlich auch die Theorieen über den Urſprung des Lebendigen auf der Erde zu beleuchten. Und das Ganze iſt mehr ein kosmiſches Gedicht als eine naturwiſſenſchaftliche Abhandlung, voll Bildkraft und Lebendigkeit.

In der neuen Sammlung „Weltblick“ vereinigt Wilhelm Bölſche wieder eine Reihe von Aufſätzen zur Naturwiſſenſchaft und Aeſthetik. Einer von ihnen, der hier die Ueberſchrift „Die Flucht vor der Stadt“ trägt, iſt den Leſern dieſer Zeitſchrift ſchon bekannt, indem der vergangene Jahrgang damit eingeleitet wurde. Auf jeder Seite des neuen Buches begrüßen wir wieder die bekannte erſtaunliche Fähigkeit Bölſches, naturwiſſenſchaftliche Ergebniſſe volkstümlich und volksverſtändlich zu ſagen, ihren Weltanſchauungswert nachdrücklich hervorzuheben und die ihnen innewohnende ſchönheitsſpendende Kraft in Fluß zu bringen. Ein Muſterbeiſpiel dieſer Art iſt der Aufſatz „Ein Beſuch bei unſerm Fingertier“, der von dem leider zu bald verſtorbenen ſeltſamen Aye-Aye unſeres berliner zoologiſchen Gartens erzählt. Wie der Untertitel „Gedanken zu Natur und Kunſt“ andeutet, hat Bölſche im „Weltblick“ auch dem Aeſthetiſchen mehr Raum gegönnt. In einem Verſuche „vom Vers im Drama“ giebt er der Meinung Ausdruck, daß die Dramatiker der Zukunft ſich dem Verſe wieder zuwenden ſollen, um ſo von der Bühne aus der ausgemergelten Alltagsſprache neues Blut zuzuführen. Wie Bölſche ſchon in ſeinem Buche „Hinter der Weltſtadt“ ſich über die Reform der Hochſchulen ausſprach, ſo teilt er hier in den „Gedanken über die Schule“ ſein Programm einer inneren Erneuerung der Gymnaſien mit, das aller Beachtung wert iſt.

Der ſchon früher (LE III, 1414) hier angezeigte Vortrag „Die Eroberung des Menſchen“ liegt in dritter vermehrter Auflage vor. Die Vermehrung beſteht in einer Menge wertvoller Anmerkungen, die beſonders eine eingehendere Bekanntſchaft mit der geſamten naturwiſſenſchaftlichen Arbeit Goethes vermitteln ſollen.

Berlin F. Ernſt

Hatſchi-Bratſchis Luftballon, eine Dichtung für Kinder von Franz Karl Ginskey, Bilder von Ritter Mor von Sunnegg. Berlin und Leipzig, Hermann Seemann Nchf.

Der öſterreichiſche Lyriker Karl Ginskey bietet hier ein Buch für Kinder, das der Beachtung wert iſt. Die Fabel iſt zwar nicht ſehr originell und die Sprache nicht immer naiv, trotzdem dürfte die luſtige Ballonfahrt des kleinen Fritz den Kindern wohl Freude machen, weil ſie abwechslungsreiche Abenteuer bietet und ſtofflich intereſſiert. Von den Zeichnungen Ritter Mor von Suneggs gilt letzteres ebenfalls. Wenn man mir ſagte, ſie wären vor dreißig Jahren entſtanden, ſo würde ich es glauben, ſo ſehr mangelt ihnen ſelbſt der leiſeſte moderne Zug. Manches gemahnt an Ludwig Richter, manches an Hentſchel, aber das iſt an ſich noch kein Nachteil, und der Geſamteindruck iſt nicht ungünſtig. Die Autotypieen in Rotbraun und Blaudruck wirken recht farbig, ebenſo die Zeichnungen in Strichmanier; was aber die einzige Leiſte in Holzſchnitt-Technik dazwiſchen ſucht, verſtehe ich nicht, ſie ſtört die Einheitlichkeit empfindlich, mir wenigſtens. Die Umſchlagdecke iſt kräftig und wirkſam. leider läßt das Papier ſehr viel zu wünſchen übrig.

Nürnberg Martin Boelitz

Pädagogiſche Briefe. Von M. Lazarus. Mit einem Vorwort herausgegeben von Dr. A. Leicht. Breslau, S. Schottländer. 1903. 165 S. 12°. M. 1,50.

Als gegen Ende der Fünfzigerjahre die zwei Bände des „Lebens der Seele“ von Lazarus erſchienen, brachten ſie der Pſychologie Herbarts, die man ſchon zu vergeſſen angefangen hatte, und damit auch ſeiner Pädagogik, die eben damals wieder praktiſch geworden war, eine erneute Beachtung. Von den pädagogiſchen Anſichten des trefflichen Mannes aber, der 1903 dahingegangen iſt, erfahren wir erſt durch die Veröffentlichung dieſer Briefe und Aufſätze, von denen nur ein Teil in Zeitungen vorher gedruckt war. Es ſind fein gedachte und mit außerordentlicher Klarheit und Anſchaulichkeit vorgetragene Erörterungen pädagogiſcher Grund- und Tagesfragen, die unter ſich in einem gewiſſen Zuſammenhang ſtehen. Die Pädagogik iſt für Lazarus eine ganz und gar praktiſche Disziplin, die aber unpraktiſch wird, wenn ſie nicht ihre höchſten Ziele ſich immer vor Augen hält, und nun iſt es für einen Anhänger herbartiſcher Lehren. da aus den Kreiſen der Herbartianer die ſchwerſten Anklagen gegen das Staatsſchulweſen erfolgt ſind, höchſt bemerkenswert, daß er die Erziehung des Volkes ganz zur Staatsangelegenheit macht: nur der Staat habe dafür die Mittel und Kräfte, und den Staat hebe dieſe Sorge ſelbſt auf eine höhere ethiſche Stufe. Freilich müſſe dabei die Individualität geſchützt werden, die im Staatsſchulweſen unter der allzu groben Gewiſſenhaftigkeit ſeiner Verwalter leide. Eine gewiſſe Einſchränkung der natürlichen geiſtigen Regſamkeit erleide das Kind aber immer durch die geiſtige Bildung, weil dieſe zunächſt mit der Bereitung der Apperzeptionsorgane beſchäftigt ſei, ſo daß den Erziehern eine wichtige Pflicht erwachſe, den ſo ſeiner Entwicklung eine Zeitlang entzogenen Geiſt in die natürlichen Bahnen zurückzulenken. Dieſe Erwägungen führen den Verfaſſer zur Forderung achtjähriger Volksſchulzeit und der obligatoriſchen Fortbildungsſchule. Eine ſehr feinſinnige Betrachtung über das Weſen der Erziehung ſchließt die Reihe dieſer Aufſätze, die dem Laien und dem Fachmann gleichermaßen empfohlen werden müſſen.

Karlsruhe E. von Sallwürck ſen.

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 20. Februar † in Berlin der Hauptmann a. D. Thilo von Trotha, der ſich als litterariſcher Kompagnon Guſtavs von Moſer in den letzten Jahren bekannt gemacht hatte. Er war 1851 in Weſtpreußen geboren.

In Crawfordsville (Indiana) † Mitte Februar General Lewis Wallace, den ſein hiſtoriſcher Roman aus der Chriſtuszeit „Ben Hur“ in beiden Hemiſphären berühmt gemacht hat. Er war am 10. April 1827 zu Brookville geboren, ſtudierte Jura und ließ ſich nach dem mexikaniſchen Kriege als Rechtsanwalt in Indiana nieder, im Bürgerkrieg ſtieg er zum Generalmajor auf und war 1878 bis 1881 Gouverneur von Utah; von 1881 bis 1885 war er amerikaniſcher Geſandter beim türkiſchen Hofe und lebte ſeit 1885 als Rechtsanwalt in Crawfordsville.

In Antwerpen † am 18. Februar im Alter von 74 Jahren der Dichter Julius de Geyter. Er war beſonders durch ſeine „Rubens-Kantate“ (1877) und ſein „Geuſenlied“ populär, das großen Aufruhr in der politiſchen Welt erweckt hatte und ſeitdem von den Liberalen als Streitlied angenommen worden war. De Geyter war ein intimer Freund von Eduard Douwes Dekker (Multatuli), der in ſeinen Schriften wiederholt auf ihn hingewieſen hat.

* *

Vom Kleiſt-Grab. Das preußiſche Herrenhaus verhandelte am 17. Februar u. a. über eine Petition des Schriftſtellers Ferdinand Avenarius, der im Namen des Dürer-Bundes um Erhaltung von Heinrich von Kleiſts Grab am Wannſee bat. Der Berichterſtatter Graf von Arnim-Boitzenburg teilte mit, daß dieſe Petition ſchon im März v. J. dem Herrenhauſe vorgelegen habe, zunächſt aber abgeſetzt worden ſei, denn die Regierung habe damals keine Auskunft darüber geben können, ob die Zeitungsnachricht zutreffend ſei, daß Prinz Friedrich Leopold das Grab dieſes größten deutſchen Dramatikers der deutſchen Nation zum Geſchenk übereignet habe. Jetzt habe der Reichskanzler der Petitionskommiſſion mitgeteilt, daß er das Geſchenk namens des Reiches angenommen habe und daß er für Erhaltung des Grabes in würdigem Zuſtande auf Koſten des Reiches Sorge tragen werde. Daher empfehle die Kommiſſion mit der Begründung, daß die Angelegenheit im Sinne der Petition erledigt ſei, über ſie zur Tagesordnung überzugehen, und das Haus beſchloß nach dieſem Antrage.

* *

Wettbewerb für Volksromane. Das Komitee für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur (Vorſitzender Freiherr von Cramm-Burgdorf, ſtellvertretender Vorſitzender Dr. Georg Reicke, Bürgermeiſter von Berlin) veranſtaltet ein Preisausſchreiben für ſolche Romane, um diejenigen Volkskreiſe, die bisher die bekannten Schundkolportageromane zu leſen pflegen, für beſſern Leſeſtoff zu gewinnen. Die Ausſtattung ſoll zwar derjenigen der Kolportageromane ähneln, doch in ihrer Art dem guten Geſchmack Rechnung tragen; der Vertrieb ſoll in Wochenlieferungen zu 10 Pfg. erfolgen. Das Komitee ſtellt in Anbetracht des beſonderen Zweckes, für den die Preisarbeiten beſtimmt ſind, folgende Anforderungen: Spannende, flotte Erzählung, die romanhafte Ereigniſſe in gutrealiſtiſcher Wirklichkeitsdarſtellung umfaßt, womöglich dem Humor einen gewiſſen Raum gewährt und den geiſtigen Geſichtskreis der Leſer ohne die Form der Belehrung zu erweitern geeignet iſt. Anknüpfung an große Begebenheiten der Gegenwart wird empfohlen. Jede einſeitige Tendenz iſt aufs ſtrengſte auszuſchließen, dafür auf die Förderung des ſittlichen und nationalen Gemütslebens des Volkes Bedacht zu nehmen. Zu vermeiden iſt der Gebrauch der Mund-

en, ſowie aller irgend entbehrlichen Fremdwörter und
ehrten Fachausdrücke. Der Inhalt der erſten Lieferung
ſo anzulegen, daß er das Intereſſe der Leſer ſogleich
f die Weiterentwicklung der Erzählung ſpannt. Als
indeſtmaß des Umfanges werden 50—60 Bogen Groß-
av (der Bogen zu 16 Seiten zu 40 Zeilen zu
—20 Silben) angenommen; im Intereſſe der Kolportage,
bekanntlich auf langfortlaufende Reihen von
ferungen eingerichtet iſt, wäre ein über das bezeichnete
ß noch hinausgehender Umfang erwünſcht. Das
mitee ſetzt für beſonders wertvolle und zweckentſprechende
man-Manuſkripte drei Preiſe von 18000, 12000 und
0 M. aus und behält ſich außerdem vor, nach eigenem
meſſen den Verfaſſern der preisgekrönten Romane,
einen durchſchlagenden Erfolg erzielen, eine beſondere
rgütung zu überweiſen. Die Erwerbung eingeſandter,
den angeſtrebten Zweck geeigneter Manuſkripte außer
preisgekrönten ſoll aufgrund etwaiger Vorſchläge
Preisgerichts erfolgen. Den Vorſitz in dieſem hat
lko Graf von Hochberg übernommen; Preisrichter
ferner Dr. Gertrud Bäumer, Viktor Blüthgen,
Hellmuth Mielke (Barmen), Domherr Profeſſor
Sdralek (Breslau), Prinz Emil Schönaich-Carolath
ſeldorf), Geheimrat Profeſſor Dr. Adolf Stern
esden) und Johannes Trojan, ſowie die geſchäfts-
renden Mitglieder des Komitees. Zunächſt findet
Vorkonkurrenz ſtatt, für die nur die ausgeführten
man-Manuſkripte der erſten 5 Druckbogen (= 80 Seiten)
er Hinzufügung einer möglichſt eingehenden Inhalts-
abe des ganzen Werkes einzureichen ſind; für die
bei einlaufenden beſonders wertvollen und zweck-
ſprechenden Arbeiten ſtehen dem Preisgericht ein
is von 2000 M. und neun Preiſe zu je 1000 M.
Verfügung. Zugleich mit der Zuerkennung eines
konkurrenzpreiſes erfolgt die Einladung zur Haupt-
kurrenz. Die mit Schreibmaſchine oder mit der
reibmaſchinenſchrift gleichkommender Deutlichkeit ge-
iebenen Manuſkripte ſind bis ſpäteſtens 10. September
5 für die Vorkonkurrenz (deren Ergebnis bis zum
November 1905 veröffentlicht wird), bis ſpäteſtens
Juni 1906 für die Hauptkonkurrenz an Herrn
laffenbach (Geſchäftsſtelle des Komitees für Maſſen-
reitung guter Volkslitteratur), Berlin SW., Alexan-
enſtraße 110, anonym, jedoch unter Beifügung eines
ttos, ſowie eines dieſes Motto tragenden und den
nen des Verfaſſers enthaltenden geſchloſſenen Brief-
chlages einzuſenden.

* *

Schiller-Nachrichten. Der Schwäbiſche Schiller-
ein wird zu Schillers Todestag Gedenktafeln an dem
ſe in Ludwigsburg, wo Schillers erſter Sohn Karl
ren wurde, an ſeines Vaters Geburtshaus in Bitten-
und ſeiner Mutter Geburtshaus in Marbach an-
gen. Ferner bereitet derſelbe Verein eine Ausgabe
Schillers Gedichten und Dramen in einem
nd vor. Dieſe Ausgabe, die Ende April d. J. er-
nen ſoll, wird Schillers Dichtungen in ſchönem und
em Druck enthalten; beigegeben wird ein kurzgefaßtes
n des Dichters und eine Nachbildung der dannecker-
Schillerbüſte. Der Schwäbiſche Schiller-Verein iſt
ie Lage verſetzt, das gutgebundene Buch zum Preis
nur 1 Mark, alſo weit unter den Herſtellungskoſten,
geben. Es wird nicht in den Buchhandel
men, ſondern nur vom Schwäbiſchen Schiller-Verein
nur zum Zweck der Verteilung an weniger
nittelte zu erhalten ſein. Die Koſten der Ver-
ng und der Verſendung ſind von den Beſtellern zu
en. Beſtellungen ſind an Schatzmeiſteramt des
wäbiſchen Schiller-Vereins, Stuttgart, Kanzleiſtr. 26,
richten. Da die Zahl der bisherigen Beſtellungen
gegen 60000 beträgt, wird eine Lieferung vor
Schillertage allerdings nicht mehr möglich ſein.
ganzen können 100000 Exemplare abgegeben werden.
In Weimar beſchloß das Komitee für die Schiller-
r die Veranſtaltung einer allgemeinen nationalen
iller-Ausſtellung vom 9. bis 15. Mai in ſämtlichen Räumen des Goethe-Schiller-Archivs. — Einige Schiller-Medaillen und -Plaketten ſind bereits auf dem Kunſtmarkte erſchienen. Profeſſor Rudolf Mayer in Karlsruhe, Lehrer an der dortigen Kunſtgewerbeſchule, hat die Kleinplaſtik mit einer von ihm entworfenen Schiller-Medaille um eine ſchöne Arbeit bereichert. Die Vorderſeite zeigt den groß und wuchtig modellierten Kopf Schillers, die Rückſeite trägt eine die ganze Fläche bedeckende Darſtellung aus der „Glocke“. Die Medaille iſt in B. H. Mayers Kunſtanſtalt in Pforzheim geprägt worden. Die ſtuttgarter Metallwarenfabrik von W. Mayer und Franz Wilhelm wird mehrere Schiller-Erinnerungen in Verkehr ſetzen: große und kleine Plaketten, Nadeln, ſowie acht Medaillen in verſchiedenen Größen und Darſtellungen.

✤ Unſere Leſer und Freunde überall bitten wir, uns von jetzt an kurze Notizen (auf Poſtkarten) oder Zeitungsberichte über alle bemerkenswerten Schiller-Feiern im In- und Ausland zukommen zu laſſen, und ſagen für jede Gefälligkeit dieſer Art im voraus unſeren beſten Dank.
Die Redaktion

Zuſchriften

In ſeiner Anzeige meines letzten Romans behauptet Herr Adelt auf Sp. 733 irrtümlich, daß ich „ohne Gorki und Doſtojewski nicht denkbar“ wäre. Nun weiß aber wohl jeder, der die Litteratur der letzten Jahre einigermaßen verfolgt hat, daß ich mehrere Jahre vor Gorkis Erſcheinen ſchon mit meinen wohl ganz perſönlichen Schilderungen der deutſchen Landſtreicher und Wanderarmen hervortrat. Und zwar ſchon im Jahre 1896 — wie die erſten Jahrgänge der ‚Welt am Montag‘ beweiſen. Auch meine ‚Vagabonden‘ erſchienen noch vor Gorkis Auftauchen in Deutſchland, nämlich im Frühling 1900, während Gorki erſt bei uns im Jahre 1901 bekannt wurde. Da ich wirklich nur meine deutſche Mutterſprache verſtehe, kann ich alſo unmöglich von Gorki angeregt worden ſein. Auch muß man mir glauben, daß ich Doſtojewski erſt lange nach meinem Debut als Schilderer der Verkommenen und Verworfenen kennen gelernt habe.

Ich bin es jetzt ehrlich ſatt, immer wieder als ein Nachahmer Gorkis bezeichnet zu werden.

Berlin Hans Oſtwald

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Barbo, Max Graf. Erlebtes u. Erträumtes. 5 Erzählgn. Graz, Paul Cieslar. 141 S. gr. 8°. M. 2,50.
Blumenreich, Paul. Kartenhäuſer. Wiener Roman. Berlin, A. Weichert. 347 S. 8°. M. 3,—.
Blumenreich, Paul. Prinzeß Mabel. Roman. 328 S. 8°. Ebda. M. 3,—.
Guerber, Joſ. Bauern- und Schwedenkrieg im Elſaß. Hiſtoriſche Erzählgn. Straßburg, F. X. Le Roux & Co. Verlag. 344 S. 8°. M. 2,50.
Müller, O. Verarmt. Novelle. Berlin, Albert Goldſchmidt. 101 S. 8°. M. —,50 (—,75).
Ortmann, Reinhold. Malves Mitgift. Roman. 2. Bd. Illuſtriert v. Th. Volz. Berlin, W. Vobach & Co. 205 S. M. 1,— (1,25).

Perfall, Anton v. Der Kroaterſteig. Roman aus dem Hochgebirge. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 433 S. M. 4,80.

„Und Gott lebt!“ Eine altwertige Weihnachtsſkizze v. e. deutſchen Edelfrau. Halle, Tauſch & Groſſe. 51 S. 8°. M. —,80.

Wengerhoff, Ph. Vor verſchloſſener Pforte. Roman. Berlin, Albert Goldſchmidt. 197 S. 8°. M. 1,— (1,50).

Wolff, Max J. Irene Weſenburg. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 284 S. 8°. M. 3,— (4,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Benndorf, Friedr. Kurt. Lyriſche Symphonie. Neue Gedichtkreiſe mit muſikaliſchen Beigaben. Berlin, Verlag Harmonie. 212 S. M. 3,— (4,—).

Blumenthal, Osc. Satiriſche Gänge. Berlin, F. Fontane & Co. VII, 197 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Dichterreigen. Eine poet. Gabe. Mit 4 Aquarellen, 5 Porträtblättern, vielen Illuſtr. Berlin, A. Weichert. 160 S. gr. 8°. M. 6,—.

Mombert, Alfr. Die Blüte des Chaos. Minden, J. C. C. Bruns. 159 S. 8°. M. 3,— (3,75).

Stein, Hugo. Butt ewer Gudd! Plattdütſche Vertell ut vergangene Johre. Mülheim-Ruhr, Hugo Baedekers Buchh. IV, 139 S. 8°. M. 2,—.

Stern, Ludw. Im Dämmern u. Schreiten. Dichtungen. München-Schwabing, E. W. Bonſels. 71 S. 8°. M. 1,50.

Weber, A. O. Cornichons. Gereimte Satiren. Berlin, Carl Freund. VII, 160 S. 8°. M. 2,—.

Bube, J. Sammlung engliſcher Gedichte f. Schule u. Haus. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. VIII, 135 S. 8°. M. 1,20 (1,50).

Dichter, zeitgenöſſiſche. Uebertr. v. Stef. George. 1. Roſſetti. Swinburne. Dowſon. Jacobſen. Kloos. Verwey. Verhaeren. 115 S. — 2. Verlaine. Mallarmé. Rimbaud. De Regnier. D'Annunzio. Roliez-Lieder. 117 S. Berlin, Georg Bondi. Je M. 3,50.

Kaſprowicz, Jan. Der ſterbenden Welt. Dichtungen. Aus dem Poln. v. Jul. Tenner. München, Dr. J. Marchlewsky & Co. 56 S. gr. 8°. M. 1,50.

Macleod, Fiona. Wind und Woge. Keltiſche Sagen. Ueberſ. v. W. Mey. Jena, Eugen Diederichs. 254 S. M. 4,— (5,—).

e) Dramatiſches

Chriſt, L. Jean. Napoleon I. Dramatiſches Lebensbild. Berlin, Hermann Walther. 286 S. 8°. M. 3,—.

Hammer, Ernſt. Der arme Heinrich. Drama. Kiel, Robert Cordes. 45 S. 8°. M. —,80.

Krogel, Georg. Saul. Tragödie in fünf Akten. Straßburg i. E., Joſef Singer. 96 S.

Kama Deva. Im Wunderlande der Lotosblume. Lehr-Drama m. Muſik. Graz, Paul Cieslar. 88 S. gr. 8°. M. 2,—.

Viebig, C. Der Kampf um den Mann. Dramenzyklus. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 160 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Wechßler, Adf. Sigurd u. Brynhilde. Tragödie. Ulm, Heinrich Kerler. 70 S. 8^{c}. M. 1,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Binder, Franz. Luiſe Henſel. Ein Lebensbild nach gedruckten und ungedruckten Quellen. Freiburg i. B., Herderſche Verlagshandlung. 519 S. M. 5,— (6,40).

Bode, Wilhelm. Stunden mit Goethe. (2. Heft). Berlin, E. S. Mittler & Sohn. S. 81—176. M. 1,—.

Bürgers, Gottfr. Aug., ſämtliche Werke. Neue Ausg. in 7 Büchern, hrsg. von Erich Walter. Berlin, A. Weichert. 127; VIII, 248, 155, 149, 229, 220 u. 109 S. kl. 8°. In 2 Leinw.-Bdn. M. 4,—.

Frankl, Oscar. Der Jude in den deutſchen Dichtungen des 15., 16. u. 17. Jahrhundert. Diſſert., Mähriſch-Oſtrau, Th. Papauſchek. 144 S.

Goethes ſämtliche Werke. Jubiläums-Ausg. in 40 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 9. Bd. Zeitdramen. Gelegenheitsdichtungen. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Otto Pniower. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. XII, 449 S. M. 1,20 (2,—; 3,—).

Heinrichs, Rich. Die Lohengrin-Dichtung u. ihre Deutung. (Frankfurter zeitgemäße Broſchüren. Neue Folge, hrsg. v. Joh. Mich. Raich.) 24 Bd. 5. u. 6. Heft. Hamm, Breer & Thiemann. 56 S. M. —,50.

Leiſings Sehnſucht. Weitere Ausführgn. zur Schrift „Vom künſt. Gott u. ſeinem Kult“ od. „Pſychotheismus ſtatt Kosmotheismus“ v. demſelben Verf. (Dr. Johs. Moltmann.) Leipzig, Otto Wigand. 79 S. 8°. M. 1,50.

Luther, Arthur. Byron-Heine-Leopardi. Drei Vorträge (Moskau). Kommiſſionsverlag Franz Wagner in Leipzig. 114 S. 85 Kop.

Materialien zur Kunde des älteren engliſchen Dramas, hrsg. v. Prof. W. Bang. VI. Bd. Barnes, Barnabe: The devil's charter. Edited from the quarto of 1607 by R. M. McKerrow. XXIII, 144 S. Subſkr.-Pr. M. 5,60; Einzelpr. M. 6,80. — VII. Bd. 1. Tl. Jonſons, Ben, Dramen. In Neudr. hrsg. nach der Folio 1616 v. W. Bang. 1. Tl. XII, 276 S. mit 2 Taf. Subſkr.-Pr. M. 20,—; Einzelpr. M. 24,—. Leipzig, Otto Harraſſowitz.

Riedner, Fel. Carl Michael Bellman, der ſchwediſche Anakreon. Berlin, Weidmannſche Buchh. VIII, 398 S. m. 1 Bildnis. M. 8,—.

Schiller-Reden, geh. v. Jac. Grimm, Ludw. Doederlein, Frdr. Thdr. Viſcher, Aug. Stoeber, Carl Grunert, Karl Gutzkow, Karl S. Schwarz, Ernſt Curtius, Ernſt Guhl, Mor. Carrière, Rud. Gottſchall, Wilh. Mangold, Geo. Zimmermann, nebſt Goethes Epilog. Mit „Schiller im Tode“, nach Jagemann. Ulm, Heinrich Kerler. V, 144 S. m. 1 Taf. gr. 8°. M. 2,— (3,—).

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 12. Bd. Philoſophiſche Schriften. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Osk. Walzel. 2. Tl. Stuttgart, J. G. Cotta. 407 S. M. 1,20 (2,—; 3,—).

Emerſon, Eduard Waldo. Ralph Waldo Emerſon. Autor. Uebertragung von Sophie v. Harbou. Minden, J. C. C. Bruns. 256 S.

Regnaud, L. Nicolaus Lenau, poète lyrique. Paris, Société Nouvelle de librairie et d'édition. 461 p. frcs. 3,50.

e) Verſchiedenes

Eckart, Rudolf. Luther im Urteile bedeutender Männer. Berlin, Albert Kohler. 104 S. M. 2,—.

Engelmann, Max. Das Germanentum u. ſein Verfall. Eine raſſenpolit. Studie. Stuttgart, Fr. Funcke, Verlag. III, 489 S. gr. 8°. M. 6,50 (7,50).

Neujahrsblatt der zürcheriſchen Hilfsgeſellſchaft auf d. J. 1905: 105. Aus den Tagebüchern v. Georg Geßner. Hrsg. v. R. Finsler. Zürich, Fäſi & Beer. 71 S. m. 1 Bildnis. M. 2,50.

Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid, in hochdeutſcher Uebertragg. v. Dr. Karl Macke. Mit e. Geleitwort v. Aug. Junkermann. (Fritz Reuters Werke. Hrsg. v. Dr. Karl Macke u. A. Junkermann.) Berlin, W. Herlet. VIII, 594 S. m. Bildnis. 8°. M. 2,— (3,—).

Reuter, Fritz. Dasſ. Prachtausg. m. Illuſtr. v. Konr. Beckmann u. Herm. Tiſchler. (Fritz Reuters Werke. Hrsg. v. Dr. Karl Macke u. A. Junkermann.) Ebenda. XII, 423 S. gr. 8°. M. 5,—.

Multatuli. Frauenbrevier. Hrsg. von Wilhelm Spohr. Frankfurt a. M., Litterariſche Anſtalt Rütten & Loening. 316 S.

Wilde, Osk. De profundis. Aufzeichnungen u. Briefe aus dem Zuchthaus in Reading. Hrsg. u. eingeleitet v. Max Meyerfeld. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. VIII, 115 S. 8°. M. 3,—.

Antworten

Herrn Dr. J. in Köln. Rudolf Virchow, Goethe als Naturforſcher (Berlin 1861); Helmholtz, Ueber G.'s naturwiſſenſchaftliche Arbeiten (Vorträge, I. Band); Cohn, G. als Botaniker (Deutſche Rundſchau 1881); Ernſt Haeckel, Die Naturanſchauungen Darwins, G.'s und Lamarcks (Jena 1882) und aus neueſter Zeit: Wilhelm Bölſche „Die Eroberung des Menſchen“ (ſ. oben Sp. 890).

Herrn G. W. in Celle. Scheffels Werke werden am 1. Januar 1917, Freiligraths Werke am 1. Januar 1907 für den Verlagsbuchhandel frei.

Herrn A. W. in Wien. Für Reiſeführer ſind wir keine Auskunftsſtelle. Jede beſſere Buchhandlung kann Ihnen dergleichen vorlegen oder zur Anſicht kommen laſſen.

Berichtigungen. In dem Aufſatz von Wolfgang Kirchbach „Was iſt Litteraturgeſchichte?“ ſoll auf Sp. 681 nicht von Lazarus Geiger, dem Völkerpſychologen, ſondern von Ludwig Geyger, dem klaſſiſchen Philologen und vortrefflichen Ariſtotelesüberſetzer, die Rede ſein. — Der auf Sp. 712 zitierte Aufſatz von Camill Hoffmann handelt nicht von Hugo Salus, ſondern von Stefan Zweig.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchien:

C. Viebig

Der Kampf um den Mann

Dramenzyklus

Dritte Auflage

Preis: broſch. M. 2.—; geb. M. 3.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

NUOVA

ANTOLOGIA

RIVISTA

DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI

Direttore: MAGGIORINO FERRARIS

VI PUBBLICA IN ROMA IL 1° ED IL 16 DI CIASCUN MESE

HERVORRAGENDSTE ITALIENISCHE REVUE
ür Litteratur, Politik, Kunst und Wissenschaft
33. Jahrgang.
Erscheint in ROM am 1. und 16. jeden Monats.
Jede Nummer enthält ungefähr 200 Seiten.
Director: Dr. MAGGIORINO FERRARIS, Abgeordneter.

)ie NUOVA ANTOLOGIA ist die älteste und bedeutendste italienische Zeitschrift für Litteratur, Politik, Wissenschaft, Kunst und heater. Im Jahre 1865 gegründet, veröffentlichte die NUOVA ANTOGIA mehr als 600 Nummern mit Artikeln aus der Feder der hervoragendsten Männer des neuen Italien. Die Tagesfragen werden gelmässig durch die bedeutendsten Mitglieder des Senats und der ammer, sowie durch ausgezeichnete Gelehrte behandelt. Die NUOVA NTOLOGIA ist die eigentliche Revue der italienischen Hochschulen nd wissenschaftlicher Institute. ∴ ∵ ∴ ∵ ∴ ∵ ∴ ∵

BONNEMENTS-PREISE: Deutschland, Oesterr.-Ungarn nd Weltpostverein:

	Pro Jahr	Pro Halbjahr	Pro Quartal
Reichsmark	36,94	18,47	9,63
Francs . . .	46	23	12

bonnements werden von allen Postämtern entgegenenommen. ∴ ∵ ∴ Eine Probenummer versendet gratis

Der Verlag der NUOVA ANTOLOGIA - ROM (Italien).

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschichtlicher, literatur- und kulturgeschichtlicher und populär-naturwissenschaftlicher Richtung) übernimmt die

Buchdruckerei Hellmann & Co.,
Jauer i. Schles.

Fiſcher und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphiſche
Kunſt-Anſtalt
F&Dr B
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29

Kultur- u. Sittengesch.
Von Dr. **Dühren, Laurent** etc.
Der Marquis de Sade u. s. Zeit
3. Aufl. 537 Seit. 10 M., geb. 11 M.
Das Geschlechtsleben in England bes. in London. 3 Bde. à 10 M., geb à 11,50 M. I. Prostitution u. Ehe. 445 Seit. II. Flagellomanie etc. 481 Seit. III. Homosexual., erot. Literat. etc. 535 Seit.
Okkultismus u. Liebe. Geschichte d. sex. Verirrgn. 7,50 M., geb. 9 M.
Sadismus u. Masochismus d. sex. Verirrgen. d. Jetztzeit. Autor. deutsche Ausg. v. *Dolorosa* 272 S. 5 M., geb. 6 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr.
Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.

Bücherfreunden

empfehlen wir unser über 300 000 Bände umfassendes Antiquariat. Curiosa, illustrirte französische und deutsche Werke des 18. Jahrhunderts, Alte Drucke, Seltenheiten etc. etc.

Fachkataloge gratis.

Buchhandlung S. CALVARY & CO.,
Berlin NW. 7, Neue Wilhelmstr. 1.

Literarischen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern. Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Zeitungs-Nachrichten

• • • • in Original-Ausschnitten • • • •

über jedes Gebiet, für **Schriftsteller, Gelehrte, Künstler, Verleger von Fachzeitschriften, Grossindustrielle, Staatsmänner** u. s. w., liefert zu mässigen Abonnementspreisen sofort nach Erscheinen

Adolf Schustermann, Zeitungs-Nachrichten-Bureau,
Berlin O., Blumenstrasse 80/81.

! Liest die meisten und bedeutendsten Zeitungen
* * * * und Zeitschriften der Welt. * * * * !

Referenzen zu Diensten. — Prospekte und Zeitungslisten gratis und franko.

EDMUND OBST & Co.

Papier-Fabriklager und Vertretung.

Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

☛ Diesem Heft liegt eine Preisliste der bestrenommierten Südweinfirma **Rust & Schröder, Málaga, Zweighaus Hamburg** i, deren Spezialität der Versand **in Flaschen ab Hamburg** ist, welche den Abnehmern den nicht zu unterschätzenden rteil bietet, **garantiert naturreine Weine, das Produkt frischer Trauben, „aus erster Hand“ binnen wenigen** Ta nach Bestellung zu erhalten. ☚

Wollen Sie etwas Feines rauchen?

Dann empfehlen wir Ihnen

„Salem Aleikum' Garantirt naturelle türkische Handarbeits-**Cigarette**

Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an:
Nr. 3 koſtet 3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf. per Stück.

Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik „Yenidze",
Inhaber: Hugo Zietz, Dresden.
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

„Salem Aleikum"
Wort u. Bild, desgleichen Form und Wortlaut dieſer Annonce **ſind geſetzlich geſchützt.**
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Noch nicht gedruckte
Original-Romane
im Manuskript für Zeitungen gegen mässiges Entgelt zu kaufen gesucht. Offerten unter M. S. N. 333 an die Expedition dieser Zeitung.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Streecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

„Observer"
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

WIENER TAGESZEITUNG
DIE ZEIT
HERAUSGEBER: PROF. DR. I. SINGER u. Dr. HEINR. KANNER
VIERTELJÄHRL. MK. 10.50 PROBENUMMERN GRATIS

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35

Voranzeige

Demnächſt erſcheinen:

Karl Goldmann
Das Rätſel des Angelus
und andere Novellen
Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard
Preis; geh. M. 3.—; geb. M. 4.50
Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare) vom Autor gezeichnet und nummeriert: M. 7.50

Hans Müller
Buch der Abenteuer
Novellen
Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50
Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare) vom Autor gezeichnet und nummeriert: M. 7.50

Kurt Aram
Schloß Ewich
Roman
Preis: geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Hermann Stegemann
Daniel Junt
Roman
Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Georg Wasner
Steine
Roman
Preis: geh. M. 6.—; geb. M. 7.50

ortlich für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Leſſon in Berlin SW., Bernburgerſtr. 31.

Erſtes April-Heft.

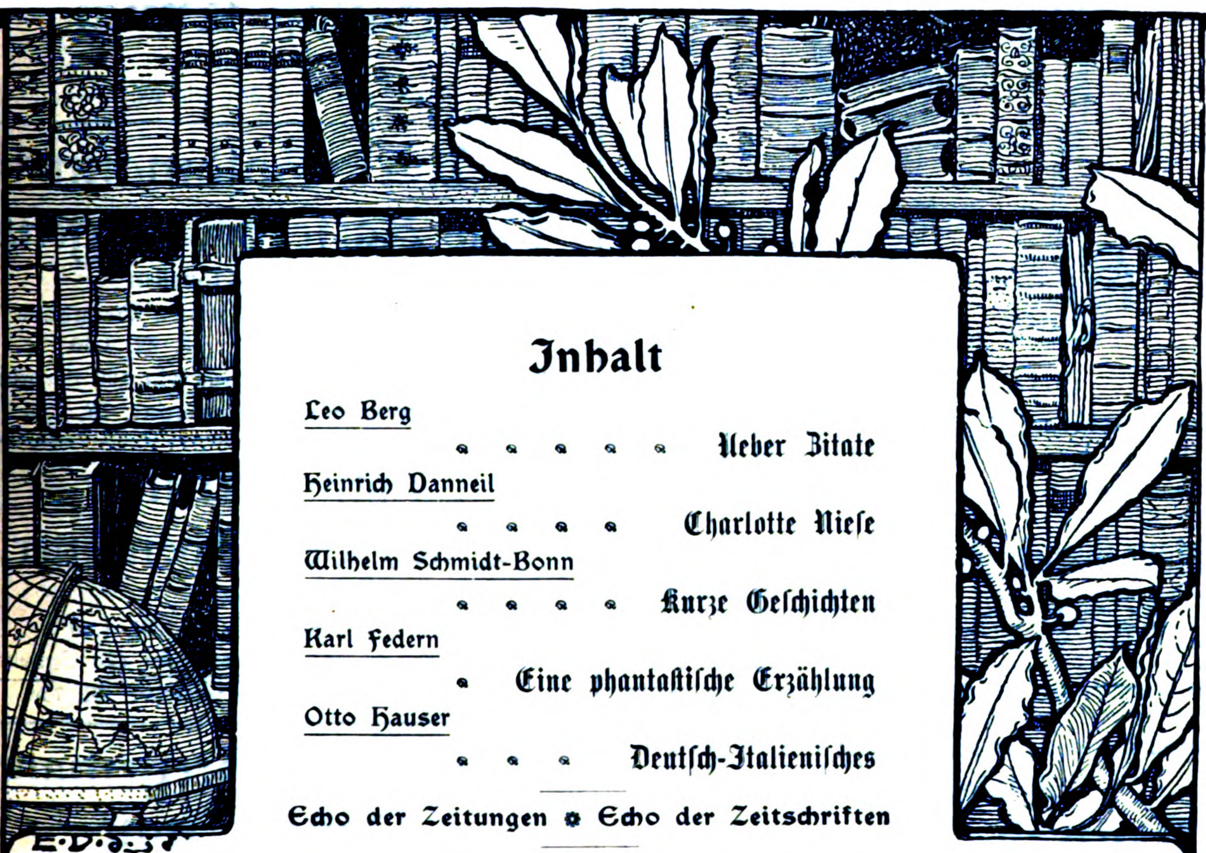
VII. Jahr. No. 13.

1. April 1905.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
APR 12 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Leo Berg
Ueber Zitate

Heinrich Danneil
Charlotte Rieſe

Wilhelm Schmidt-Bonn
Kurze Geſchichten

Karl Federn
Eine phantaſtiſche Erzählung

Otto Hauser
Deutſch-Italieniſches

Echo der Zeitungen ✿ Echo der Zeitschriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (R. Schoener) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler) — Dresden (Chriſtian Gaehde) — Göttingen (Kurt Küchler) —
Hamburg (Paul Raché) — Leipzig (Carl Weichardt) — München (Hanns von Gumppenberg) —
Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen
von Willy Rath, E. Lange, Ilſe Frapan-Akunian, Paul Wiegler, Anſelm Heine, H. Jantzen,
E. v. Komorzynski, Walther Wolff, Leo Greiner

Nachrichten — Aus der Praxis — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu ein Bild von Charlotte Rieſe

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Vierteljahrspreis Mk. 4

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.

H. de Balzac
Ausgewählte Werke

— Monatlich 1 Band —

Balzac's
Ausgewählte Werke
übersetzt
von
Alfred Brieger
Bd I
Die alte Jungfer
Preis
Mk 2.50
BERLIN
1905
DR. FRANZ LEDERMANN

·Preis br. M. 2.50, geb. M. 3.50

Soeben erschien Bd. II: **Der Landarzt.**

Redakteur-Gesuch für ein literarisches Jahrbuch.

Herren, welche über umfassende literarische Kenntnisse verfügen und auf dem Gebiete des Buchhandels und des Inseratwesens Erfahrungen besitzen, wollen sich unter D. L. 23 an die Expedition dieses Blattes wenden. Herren, welche ihren Wohnsitz in Leipzig haben, erhalten den Vorzug.

Soeben erschien und versende auf Wunsch gratis

Katalog No. 60

Deutsche Literatur

der klassischen und romantischen Periode.

Zahlreiche Originalausgaben. 3101 Nrn.

Ferdinand Schöningh, Antiquariat, Osnabrück.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung

Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand

ihre hervorragend preiswerte Marke:

1901r Niersteiner Domthal

im Fass von 30 Liter an bezogen per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.

Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—

gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.

Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Soeben erſchien:

Kurt Aram
Schloß Ewich

Roman

Preis: geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Karl Goldmann
Das Rätſel des Angelus

und andere Novellen

Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare) vom Autor gezeichnet und numeriert: M. 7.50

Hans Müller
Buch der Abenteuer

Novellen

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare) vom Autor gezeichnet und numeriert: M. 7.50

Hermann Stegemann
Daniel Junt

Roman

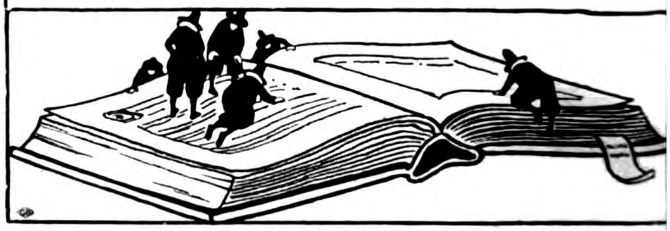
Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Georg Wasner
Steine

Roman

Preis: geh. M. 6.—; geb. M. 7.50

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.



HARVARD COLLEGE LIBRARY
APR 12 1905
CAMBRIDGE MASS

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang: Heft 13· 1·April 1905

Zitate

Von Leo Berg (Berlin)

Warum zitieren wir eigentlich? Was bedeuten die Zitate in unſeren Darlegungen? Durch die Häufigkeit und die Art ihrer Zitate ſcheiden ſich die hriftſteller geradezu in verſchiedene Kategorieen. as aber das Zitat faſt immer zu einer Zwei- utigkeit und großen Lüge in der Darſtellung macht, das Durcheinander von Motiven beim Zitieren, d daß bei einer undisziplinierten Litteratur das itat beinahe jedes Mißbrauchs fähig iſt.

Zunächſt war und iſt das Zitat ein Beweis. oma locuta est. In der Bibel ſteht geſchrieben. as Zitat iſt hier nicht mehr und nicht weniger als e höchſte und letzte Autorität, die alle Meinungs- rſchiedenheiten oder Auslegungen ſchlägt. Das itat hat alſo die Tendenz, alle Kritik und jeden weifel zum Schweigen zu bringen und einen Sinn r dort, wo eine Autorität anerkannt wird. In r Wiſſenſchaft z. B., indem entweder ein Gelehrter n ſo großes Anſehen genießt, daß er als eine rt höherer Einheit wiſſenſchaftlichen Geiſtes gilt, i es wegen ſeiner ganz allgemeinen Bedeutung ls Philoſoph), ſei es wegen ſeiner umfaſſenden enntnis vieler oder aller Spezialgebiete (als olyhiſtor), oder indem er gerade wegen ſeiner Fach- lehrſamkeit ein beſtimmtes Gebiet allein beherrſcht, daß man ſich bei des einen oder anderen Diktum eruhigen muß und ſich ſagt: beſſer kannſt du's uch nicht wiſſen und kein anderer ſonſt. Heute elten namentlich die letzten Autoritäten, weil ſich ie Wiſſenſchaften derartig zerſplittert haben, daß der auf die Reſultate und Anſchauungen anderer ngewieſen iſt und namentlich die von ihnen ge- ndenen Thatſachen annehmen muß. Eine Statiſtik t weiter nichts, als das Zuſammenfaſſen vieler inzelarbeiten, alſo die Quelle ebenſo vieler Irr- mer wie Wahrheiten.

Eine beſondere Form des Beweiſes wird das itat als eine demonstratio ad oculos; nämlich der Kritik, wenn es gilt, die Güte oder Schwäche ines Werkes zu zeigen. Um das lobende oder delnde Urteil einer Gedichtſammlung zu begründen, itiert man gern ein paar Verſe oder Lieder. Und ier beginnt bereits die große Lüge eines Zitats, enn es bekommt eine ſuggeſtive Bedeutung. Wenn an eine Dichtung über den grünen Klee lobt, ſo ird jedes Zitat auf naive Gemüter in dieſem inne wirken, und die dümmſten Verſe können be- eiſen, daß einer ein hervorragender Lyriker iſt; ollen und können es. Denn die Kritik hat den eſer in jene Stimmung verſetzt oder doch vorbereitet, nunmehr Tiefſinniges, Feines oder Dummes zu vernehmen. Und dann vernimmt er es auch. Macht man ein Buch lächerlich, ſo wird ein Zitat ſehr leicht lächerlich wirken, auch ohne es zu ſein. Es wird ihm eine Beweiskraft zugeſchrieben, die es garnicht hat, ganz abgeſehen davon, daß man dem Kritiker ja ſchon glauben muß, daß er auch wirklich charakteriſtiſche Stellen zitiert und das Zitat nicht außerdem dadurch fälſcht, daß er es aus dem Zuſammenhang reißt, garnicht davon zu reden, wenn er überhaupt falſch zitiert.

Hier iſt das Zitat kein Beweis mehr, ſondern beſten Falls nur ein Beiſpiel, ein charakteriſierendes oder darſtellendes Moment. Wie der Dichter einen Menſchen charakteriſiert durch das, was er ihn thun oder ſagen läßt, ſo charakteriſieren wir den Dichter durch das, was wir von ihm zitieren. Um einem Kritiker Zitate zu glauben, muß man ihn ſchon für einen darſtellenden Künſtler halten. Die Richtigkeit des Zitats genügt hier ſo wenig, wie eine einzelne Realität beim Dichter. Es kommt nicht darauf an, ob ein beſtimmter Zug in einer Dichtung richtig oder falſch wiedergegeben iſt, ſondern ob er ſich eignet, eine Geſtalt oder Situation zu veranſchaulichen. Das Zitat ſoll den Leſer zwingen, ein Werk ſo anzuſehen, wie es der Kritiker anſieht oder angeſehen wiſſen will. Dieſes ſcheinbar objektivſte Kriterium (denn was kann man mehr thun, als den Dichter ſelbſt zu Worte kommen zu laſſen?) iſt in den meiſten Fällen gerade das ſubjektivſte Moment der Kritik.

Sehr häufig ſoll ja ein Zitat nur ein Urteil, eine Meinung oder eine Kritik unterſtützen. Es wirkt alſo nur, wenn Urteil, Meinung oder Kritik in ſich ſelbſt ſchon begründet ſind. Hier beginnt aber der allergrößte Schwindel, der mit Zitaten getrieben wird. Der Zitierte bekommt die Bedeutung des Gewährsmannes; zu ſolchen wird er indeſſen häufig genug willkürlich geſtempelt. Jemand verficht eine Meinung oder ſtellt eine Theorie auf und glaubt, ſie dadurch ſtützen zu können, ſtützen zu müſſen, daß er ſich auf die Meinung anderer beruft. Zunächſt appelliert er an den Aberglauben, etwas ſei wahr und dürfe geglaubt werden, weil es auch andere oder gar viele für wahr halten. Zweiter Aberglaube: wenigſtens die Meinung derer ſei beweiskräftig, die auch ſonſt hohes Anſehen unter den Menſchen genießen. Sich auf Ariſtoteles, Kant oder Goethe berufen, gilt vielen immer noch als beweiſen. Wofür dieſe Herren alles herhalten müſſen, ſpottet jeder Beſchreibung, es ſpottet ſogar jedes Spotts. Deshalb, weil Goethe oder Kant etwas geſagt hat, muß es noch nicht wahr ſein, es muß nicht einmal für ſie ſelber wahr ſein, es braucht auch nicht einmal ihre Meinung geweſen zu ſein; denn daß Schriftſteller oft zitiert werden mit Sätzen, in denen ſie gerade das beſtreiten, was ſie beweiſen ſollen, iſt ja keine ſeltene oder unbeachtet gebliebene Erſcheinung in der wiſſenſchaftlichen Litteratur. Und wenn er es auch poſitiv ſo gemeint hat, ſo braucht er es doch nicht ſein ganzes Leben lang ſo gemeint zu haben. Ein Geiſt wie Goethe revidiert doch ſeine Anſichten faſt jedes Jahr; was er mit dreißig Jahren gemeint hat, braucht er doch nicht auch mit fünfunddreißig Jahren gemeint zu haben. Es iſt alſo garnicht die Meinung Goethes, die zitiert wird, ſondern Goethes im einunddreißigſten Jahre, alſo in einem beſtimmten Entwicklungsmoment. Weil das aber der Leſer nicht immer ſelbſt wiſſen oder kontrollieren kann, ſo nimmt er als die Meinung Goethes, was dieſer nur ein Jahr oder eine Woche lang ſelbſt geglaubt hat. Das ſchlimmſte, weil gefährlichſte, iſt, daß dieſer Schwindel gewöhnlich garnicht bewußter- oder gewollterweiſe inſzeniert wird, ſondern meiſtens ganz naiv entſteht. Nämlich auf folgende Weiſe: weil wir glauben, daß wir etwas beweiſen oder doch bekräftigen können, wenn wir uns auf die Anſicht anderer beglaubigter Autoren berufen dürfen, ſo durchſtöbern wir die Weltlitteratur nach Sätzen, die unſere Gedanken belegen können. Und dann iſt uns natürlich alles recht, was uns in den Kram paßt, genau wie dem Politiker oder Naturforſcher jede Thatſache, die ihm für ſeine Zwecke tauglich ſcheint. Darin war ſchon Schopenhauer ein wunderbarer Heiliger. Es kam ihm nicht darauf an, einen Autor, den er uns eben ſelbſt verdächtig gemacht hat, zu zitieren, wenn er ein Wort bei ihm fand, das ſeine Anſichten unterſtützen konnte. Etwas komiſches iſt in dieſer Hinſicht jüngſt Fritz Mauthner paſſiert. In ſeiner ſonſt famoſen Schrift gegen Ariſtoteles geht er gerade von dem Manne aus, dem Ariſtoteles im modernen England faſt einen neuen Ruhm verdankt, Lewes, und der als Feuilletongeiſt nicht einmal was beweiſen würde, wenn er ſich wirklich für Mauthner benutzen ließe. Der Mann, den Mauthner als ſeinen Vorgänger betrachtet, beginnt ſeine Schrift über Ariſtoteles mit Sätzen, wie: „Es iſt ſchwer, von Ariſtoteles ohne Uebertreibung zu ſprechen .... Die Geſchichte ... ſtaunt ihn mit Bewunderung an .... ſeine Leiſtungen übertrafen die aller bekannten Philoſophen.“ Und wo er von ſeinen Mängeln ſpricht, fügt er hinzu: „wir dürfen aber nicht zugeben, daß dieſe Mängel die wirkliche Größe ſeiner Leiſtungen verdunkeln“. Und von dieſem Manne behauptet Mauthner, daß er ebenſo den Denker wie den Beobachter in ſeiner ganzen Blöße gezeigt habe und ſich nur im Schlußkapitel vor ſeinem Namen beuge, wo es nämlich u. a. heißt: „ich ging an meine Aufgabe voller Enthuſiasmus für die Größe des Ariſtoteles“, und „er ſteht höher als die meiſten von denen, die die Wiſſenſchaft mit großen Ideen erleuchtet haben ... ſo hat doch keiner wie er neue Pfade eröffnet“, und von ſeiner Kraft geredet wird als einer, „die in der Entwicklung der Menſchen Epochen gründet“.

Man würde dergleichen nicht verſtehen, wenn man nicht wüßte, wie es gemacht wird. Erſtens das Zuſammenſuchen von Thatſachen, Zitaten, Autoritäten, hinter die man ſich verſteckt, und zweitens die Sucht, Gelehrſamkeit zu zeigen, die immer imponiert. Bei uns geſchieht dies namentlich dadurch, daß man unglaublich viel geleſen zu haben vorgiebt, während man thatſächlich nur ſeine Zitate und Autoritäten zuſammengeſucht hat, die man zu allen möglichen Zwecken anwenden kann. Wer beſtimmte Gebiete der Wiſſenſchaft verfolgt, wird mit Staunen bemerken, daß die heterogenſten Dinge über denſelben Gegenſtand aus demſelben Schriftſteller und demſelben Litteraturgebiet belegt und bewieſen werden. Was iſt nicht ſchon alles über Shakſpere, Goethe und Heine aus ihren Schriften heraus unwiderleglich dargethan worden! Jemand will beweiſen, daß Heine ſein Leben lang ein guter Jude war, und er beweiſt es aus ſeinen Schriften; ein anderer, daß er ein guter Chriſt war, und er beweiſt es aus ſeinen Schriften, und beide zitieren vielleicht unter Umſtänden richtig, wir finden bei beiden vielleicht dieſelben Zitate, die, weil ſie nichts beweiſen, eben alles beweiſen. Da die meiſten wiſſen, wie gedankenlos der moderne Menſch zu leſen pflegt, dürfen ſie ſich hier eigentlich alles erlauben. Da wird ein Zoologe für eine ſoziologiſche Meinung in Anſpruch genommen, ob er gleich in der Soziologie derſelbe Laie iſt, der jeder andere auch iſt, vielleicht noch unwiſſender als mancher gebildete Laie; oder es wird ein Satz zitiert, der mit dem Inhalt deſſen, wofür er zitiert wird, garnichts zu thun hat; man darf immer hoffen, der Leſer wird den Blödſinn ſchon nicht merken. Ein Beiſpiel: die Homoſexuellen ſind die wahren Adels- oder Uebermenſchen, hörte ich einmal jemanden deduzieren; ſagt doch ſchon Schopenhauer: „Seltſame Menſchen ... können nur durch ſeltſame Verhältniſſe glücklich werden ...“ u. ſ. w. Der § 598 der „Neuen Paralipomena“, dem dieſe Worte entnommen ſind, hat mit dem Thema des Homoſexualismus nicht das geringſte zu thun, und Schopenhauer iſt überhaupt kein Gewährsmann für ſolche Beurteilung. Aber es iſt doch immerhin Schopenhauer, und wenn der Spießer Schopenhauer oder Goethe hört, dann meint er, die Sache ſei ſchon ganz in Ordnung und braucht ſein Verſtandskäſtchen nicht weiter anzuſtrengen. Hier können wir ſehen, wie autoritätsluſtig der Menſch doch iſt. Der Teufel kann ſich auf die Schrift berufen und der moderne Gelehrte auf Schopenhauer für alles, was er je wird zu beweiſen haben: Darwinismus, Antidarwinismus, Idealismus, Realismus u. ſ. f. Beinahe noch größerer Beliebtheit erfreut ſich heute bei den Zitaterichen Goethe, deſſen Lied „An den Mond“ auch ſchon den höheren Wert der Jünglingsliebe „bewieſen“ hat, ob es gleich einem Mädchen in den Mund gelegt iſt. Ein reizendes Beiſpiel führt einmal Carl Spitteler an. Ein Zoologe beſchreibt, wie eine Heuſchreckenart in Amerika zufolge der menſchlichen Anſiedelungen aus einer Gegend vertrieben wird, und ſchließt dann wie folgt: „So erfuhren die Heuſchrecken die Wahrheit des goethiſchen Wortes: ‚Nichts auf Erden iſt ſchwerer zu ertragen, als eine Reihe von guten Tagen.‘“ Man muß ſich das nur in die Seele der Heuſchrecken hineindenken! Denn ſelbſt die Heuſchrecken müſſen am Ende erfahren, daß Goethe immer recht hat. Sonſt könnte ſein Ruhm vielleicht doch noch nicht ganz feſt ſtehen auf Erden.

Hier ſoll nun Goethe freilich nicht die Richtig- t der Darſtellung des Soziologen beweiſen, das tat iſt hier nicht mehr Beweis oder Beiſpiel, dern Redeſchmuck. Es zeugt nämlich von ldung und Gelehrſamkeit, beſonders wenn man nig bekannte Ausſprüche noch weniger bekannter utoren zitiert. Da kommt ſich der Leſer gleich ſo wiſſend und dumm vor, daß er dem Schriftſteller f den erſten Schreck hin alles glaubt, was dieſer ſchwätzen für gut findet. Denn der Leſer ſchließt willkürlich, daß, wenn der Schriftſteller etwas tiert, nicht nur das Zitat richtig und beweiskräftig , ſondern daß er auch Werk und Autor, aus dem zitiert, ganz genau kennt. Und wenn er ſogar erke und Autoren kennt, von denen er, der Leſer, e etwas gehört hat, wie wird er da erſt die Litte- tur kennen, die er, der Leſer, ſogar kennt! Dieſe einbar gewaltige Beleſenheit imponiert immer. it ihr imponieren ſogar ſolche Schriftſteller, die eiſt, Talent und Kenntnis genug beſitzen, daß ſie rgleichen Autorenmätzchen eigentlich nicht nötig itten. Denn dieſe Zitate beweiſen gewöhnlich ehr für ihr Gedächtnis, ihren Fleiß und ihre ammelwut, als für ihre Urteilskraft. Dieſe itierwut iſt faſt immer ein Zeichen von litte- riſchem Parvenutum. Gewöhnlich aber iſt dieſe genannte Beleſenheit der reine Schwindel; und as ſie zitieren, haben ſie vielleicht den Tag vorher lber erſt als Zitat übermittelt bekommen. Sie gen dann nicht: ich habe bei dem oder dem ein efes oder ſchönes Wort von dem oder dem geleſen. as würde keinem imponieren; denn das kann ja edem mal zu teil werden. Sondern bei irgend iner Gelegenheit, wo man an dieſe Stelle dieſes lutors zu allerletzt denken würde, überfallen ſie ns hinterliſtig und ganz plötzlich mit dieſem Worte, ls hätten ſie nur nötig, die ganze Litteratur ſo us den Manſchetten fallen zu laſſen. Koloſſaler erl! Dieſe Zitate imponieren dann je nach dem rade der Unbildung des Leſers. Ich konnte über ieſes Thema jüngſt einem Freunde einen erbaulichen ortrag halten. Er erzählte mir, er wäre bei ſeinen itteraturſtudien auf den Namen eines Autors aus lten vergangenen Tagen geſtoßen, der einem ſehr erühmten modernen bis auf die Schreibart gleich ei und auch auf demſelben Gebiete ſich bethätigt abe. Er frug mich, ob das nicht ein dankbares Thema für ein Feuilleton ſei, das jeder Redakteur it Kußhand nimmt. Ganz gewiß, war meine Antwort, aber ſo dürfe man ſein Gut nicht ver- chleudern. Im Gegenteil: garnichts über dieſen lten Autor verlautbaren laſſen, aber ihn mal ganz gelegentlich heraufbeſchwören und dann verwundert thun, daß es immer noch ſo ungebildete Leute gäbe, die nicht wüßten, daß wir zwei Autoren desſelben Namens beſitzen, die nur den jüngeren geleſen haben, während jeder Menſch, der einigermaßen auf Bildung hält, doch jede Zeile auch des älteren kennen muß; daß es ſogar Litteraturhiſtoriker und Spezialgelehrte des jüngeren Autors gäbe, die nicht den älteren auswendig wiſſen, und die Gewiſſenloſigkeit moderner Litteraten alſo ſchon wirklich keine Grenze mehr zu haben ſcheint — hier iſt eine vortreffliche Stelle, loszudonnern auf das ungebildete Pack, und den Schulmeiſter zu ſpielen, was in Deutſchland immer nützlich iſt. Das, wie geſagt, ganz plötzlich, ohne daß jemand ſich eines Böſen verſieht. So müßte er's machen und ſein litterariſcher Ruhm ſei auf dreißig Jahre begründet. Auf dieſe unvorhergeſehene ſiegreiche Attacke hin glaubt man ihm alles, was er je geſagt hat oder noch zu ſagen luſtig ſein wird. Sich nur nicht in die Karten gucken laſſen. Immer tief entrüſtet ſein, daß nicht alle Welt weiß, was man eben erſt ſelbſt erfahren hat. Erſte Regel des Journaliſten. Alles iſt Technik, auch das Zitieren. Statt wie jene Gelehrten oder Schönredner, von denen oben die Rede war, Zitate zu einem Eſſai zu ſuchen, ſuche man ſich lieber den Eſſai zum Zitat, ſchreibe ihn um dieſes herum, nur darf man es ſich nicht merken laſſen, ſondern man zitiere, als ob einem das Zitat gerade eben bei paſſender Gelegenheit einfalle, paſſend nämlich, weil dem Zitat angepaßt. Wenn jemand ſolche unerwartete Kenntnis vorbringt, wird man dem je glauben, daß es irgend einen Dichter, Philoſophen oder Gelehrten giebt, den er nicht kennt?

Indeſſen kann das Zitat auch der Ausdruck litterariſcher Beſcheidenheit und Ehrlichkeit ſein, indem man nämlich das zitiert, was man nicht ſelber gedacht, ſondern bei anderen gefunden hat, und ebenſo das, was man zwar ſelber gedacht, aber ein anderer ſchon vorher geſagt und beſſer geſagt hat, als man es ſelber in jenem Augenblicke auszudrücken vermag. Es iſt etwas anderes, wenn ich eine Meinung habe, die Goethe auch ſchon gehabt hat, und ich ſie nun in Goethes Worten ausdrücke, weil ich eben keine beſſeren und paſſenderen Worte zur Verfügung habe, und es iſt etwas anderes, wenn ich meine Meinung durch ein goethiſches Zitat zu beweiſen glaube. Ich kann auch noch ein litterar-pädagogiſches Motiv zu dergleichen Zitaten haben, indem ich es dem Leſer erleichtere, wenn ich ihm bei einer beſtimmten Gelegenheit bekannte Worte ſtatt neuer ſage, weil ſie ihm bequemer und verſtändlicher ſind und glatter eingehen. Auch verlernt der Spießer ſo viel und fällt ſo oft und ſo tief in ſcheinbar überwundene Zuſtände des Denkens zurück, daß Zitate noch den beſonderen Zweck haben können, ihn daran zu erinnern, daß gewiſſe Kühnheiten des Denkens für einen gebildeten Kopf gar keine Kühnheiten mehr ſind, daß man mit ſeinem Denken an Stellen ſich befindet, die er erreicht haben muß, wenn er an einem Geſpräch oder einer Unterſuchung teilnehmen will, und daß er ſich gefälligſt auf dieſes Niveau zu erheben hat. Das Zitat als Merkzeichen. Für andere hat es mehr äſthetiſchen Reiz. Emerſon z. B. waren die Zitate die Blumen auf dem Teppich der Gedanken. Er ſchmückte ſeine Rede gern mit den lieblichſten Worten, Bildern, Vergleichen, die er finden konnte, und es war ihm ſogar gleichgültig, ob er ſie bei ſich oder anderen fand. Er nahm die Zitate nicht ihrer Autorität, ſondern ihrer Schönheit wegen. Oft wußte er ſelbſt nicht einmal, in weſſen Garten ſeine Blumen aufgeblüht waren. Und wenn er es angab, ſo war es nur die Ehrlichkeit des Schriftſtellers, der ſeine Quelle nennt. Die Zitate, die bei den Gelehrten in den Anmerkungen ſtehen, haben gewöhnlich dieſe Bedeutung. Aber man ſieht, ſelbſt hier iſt das Moraliſche und das Schöne nicht zu vereinen.

Beim Zitieren kommen ſo ziemlich alle Tugenden und Untugenden zur Geltung. Auch des Leſers, der, indem er das Motiv des Zitats verkennt, unter Umſtänden den Autor noch nachträglich fälſcht.

Wenn Zitate überhaupt etwas beweiſen, ſo gewöhnlich das Gegenteil deſſen, was ſie beweiſen ſollen, nämlich die Armut und nicht den Reichtum des Schriftſtellers. Selbſt der Kritiker kommt mit einem Minimum von Zitaten aus, wenn er den Gegenſtand durchdrungen hat. Am meiſten zitieren gewöhnlich die, die dem Werke, das ſie beſprechen, am unfreieſten gegenüberſtehen. Bücher, die angeſchwollen ſind durch Zitate, Quellen, Briefe, Akten u. ſ. w., ſind ein Beweis, daß der Autor ſeinen Stoff noch nicht verdaut hat, denn ſonſt brauchte er weniger zu zitieren. Je ſelbſtändiger der Kritiker oder Gelehrte dem Gegenſtande gegenüberſteht, je beſſer er und womöglich auch der Leſer ihn kennt, um ſo geringer wird das Bedürfnis nach Zitaten ſein. Man kann heute ein Buch über Goethe ſchreiben ohne ein einziges Goethe-Zitat, weil man annehmen darf, daß man vollkommen verſtanden wird und auch ohne Zitate ſagen und beweiſen kann, was man will. Die Zitate laufen dann nämlich unterhalb der Rede oder Bewußtſeinsſchwelle von ſelber mit. Wenn ich z. B. vom Spinozismus im „Fauſt“ rede, werde ich die berühmten Verſe doch nur zitieren, wenn ich ungebildete oder unſichere Zuhörer habe. Den Gebildeten würde ich geradezu beleidigen durch das Zitat, vorausgeſetzt, daß das Zitieren nicht ein Rezitieren wird und den Zweck hat, den Zuhörer nicht zu belehren, etwas zu beweiſen oder zu belegen, ſondern ihn vielmehr künſtleriſch zu erfreuen, eine vielleicht nüchterne Deduktion angenehm zu unterbrechen und den Hörer in eine poetiſche Stimmung zu verſetzen. Das Zitat als oratoriſches Mittel. Hiermit hat man aber ſeinen eigentlichen Kreislauf verlaſſen. Der Redner verſchwindet und überläßt einem Höheren das Wort.

Charlotte Nieſe

Von Heinrich Danneil (Schönebeck)

Charlotte Nieſe iſt in Burg auf Fehmarn aufgewachſen. Der Vater war Paſtor, eine friſche, jugendliche und zugleich gebieteriſche Perſönlichkeit, den die Leute der Stadt aufſuchten, um mit ihm Leid und Freud zu bereden. Noch heute reden ältere Leute auf der Inſel von dem Manne. In zartem Alter kam Charlotte zu ihren Großeltern, dem Juſtizrat Matthieſſen und ſeiner Frau. Das war keine grauſame Trennung. Das Paſtorat lag auf der einen Seite des Kirchhofs, die „Landſchreiberei“, wie des Juſtizrats Haus genannt wurde, auf der anderen. Beide Häuſer waren wie dazu geſchaffen, einem empfänglichen Sinn charakteriſtiſche, originelle Geſtalten einzuprägen. Matthieſſen war zweiter Beamter der damals däniſchen Inſel; zu ihm kamen die Bauern in allen möglichen Fragen, und zweimal in der Woche hielt er Gericht ab in zwei entfernten Dörfern. In der guten Jahreszeit durften dann wohl Charlotte und eine Auswahl der ſechs Brüder mitfahren und kamen ſo in viele Bauernhäuſer. Wenn man weiter hört, daß Charlotte eine faſt unumſchränkte Bewegungsfreiheit hatte, daß ſie ſo oft in die kleinſten Hütten hineinkam, wird man ſich nicht mehr wundern über den Reichtum origineller Charaktere in ihren Werken. Dazu kam noch ein letztes. Fehmarn iſt eine fruchtbare, ziemlich reizloſe Inſel. Ein Schmuck der Stadt und der Inſel war der ſchöne, hochgelegene Friedhof, der von alten Linden umgeben war. Dort kamen am Sonntag die Menſchen zuſammen, dort freuten ſie ſich über die weite See, dort hörten ſie gern das Rauſchen der alten Linden, die die Gräber derer ſchützten, die hier ſtille lagen. Da ſaßen ſie dann — ein ſeefahrend Geſchlecht — und erzählten von den Entſchlafenen und erzählten von den eigenen Fahrten. Viele waren ſchweigſam, in ſich verſchloſſen. Unter ihnen aber ſaß oft des Paſtors Töchterchen, die horchte auf bei den ſchönen Geſchichten, die hat die Geſtalten nicht vergeſſen können, die hat uns dann von manchem erzählt.

Zwei Gruppen von Erzählungen hat uns Charlotte Nieſe geſchenkt. Die einen ſind kurze Skizzen, das andere ſind längere Erzählungen.

Am bekannteſten iſt die Dichterin geworden durch ihre Geſchichten „Aus däniſcher Zeit“[1]. Da hat ſie ſo recht lebendig in vollſter Anſchaulichkeit Geſtalten aus ihrer Kinderzeit uns vor Augen gezaubert. Da ſind die Brüder, die mit der einzigen Schweſter treulich ihre Streiche verüben, oftmals als enfants terribles ſich zeigen, öfters noch durch ihr kindliches Plaudern zum beſten wenden, was die Alten verfahren hatten. Eine der klaſſiſchſten Geſtalten iſt Mahlmann, den der Nimbus des Intereſſanten umſtrahlt, denn er hat mal im Zuchthauſe geſeſſen. Er verſteht nicht, wie die Leute ſo ſchlecht haben ſein können, ihn dort hineinzuſtecken. Böſe Streiche hat er wohl verübt, mit Behagen berichtet er den Kindern, aber ſchließlich heißt es bei ihm doch: Da weiß ich nix von, Kind! Da iſt Großvaters Schreiber Rasmus Rasmuſſen, deſſen Erzählungsgabe ſich richtete nach der Zahl der Lüttjenbürger, die er genoſſen. Da iſt der kranke Freund, der frühe ſterben mußte, die Tante, der die Nichte noch in ſpäten Jahren die Kunde verſchafft, daß ſie geliebt wird, und die in dieſer Liebe glücklich iſt. Eine mit beſonderer Liebe und feinem pſychologiſchem Takt gezeichnete Figur iſt die Mamſell van Ehren, die erſt von den Kindern lernen muß, was ſie ihrem armen Bruder zu leide gethan, die nicht hören wollte und nachher fühlen mußte, wie furchtbar es iſt, angethanes Unrecht nicht wieder gut machen zu können. „Mamſell van Ehren“ iſt überhaupt das Glanzſtück des Bandes.

Gleichfalls den Eindruck perſönlicher Jugenderinnerungen macht „Die braune Marenz und andere Geſchichten“[2]. Die braune Marenz iſt eine Prachtfigur. Die Kinder ſind ihr zugethan, ſie bewahren Marenz vor Unglück, ſie ſchaffen ihr Glück. Marenz findet Geld vom reichen Dorning, der dann Luſt bekommt, ſie zu heiraten. Sie will nicht, ſo verleiden es ihm die Kinder; die bringen den alten Schatz wieder und ſchaffen ihr auch die Belohnung, die der geizige Dorning ihr vorenthalten. Sehr hübſch gelungen iſt die Figur des Mannes, deſſen Motto iſt: Beſinnen iſt doch das beſte am Menſchen! Wenn ihn nicht die Kinder ab und zu wärts geſchoben hätten, wäre er gewiß über ter Beſinnen zu garnichts gekommen. Humor- l iſt „Unſere Kriſchane“ geſchildert, die das Pech , auf eine Heiratsannonce des Kandidaten Notte- hm zu antworten, der im ſelben Hauſe unter- htet, wo ſie Haushälterin iſt. Wie ſie Geld t, erwacht Nottebohms Liebe zu , er vergißt ihre Anzüglichkeiten d Grobheiten und wird ihr ein bender Gatte.

---

[1] „Aus däniſcher Zeit“. Bilder und Skizzen. Geſamtausgabe. 3. Aufl. Leipzig 1903, Fr. W. Grunow.

[2] Leipzig 1897, Fr. W. Grunow.

Das Erſtlingswerk Charlotte eſes waren wohl die „Ge- ichten aus Holſtein“[3]. Wohl d auch die in dieſem Bande einigten ſechs Erzählungen ſehr bſch, zum Teil ſind die Geſtalten, zumeiſt ſchwere Erfahrungen ter ſich haben, ganz ergreifend eichnet. Aber es fehlt dieſem nde die perſönliche Art der rfaſſerin, ſie ſteht ihren Geſtalten objektiv gegenüber. Auf dem lde der Skizze iſt es die Stärke Dichterin, uns originelle Ge- lten mit lebendigſter Anſchaulich- t vor Augen zu malen. Sie herrſcht den eigentümlichen Dialekt einfachen Fehmarner ſo glück- h, daß ſchon die ganze Ausdrucksweiſe die einzelnen ſtalten aufs trefflichſte charakteriſiert. Die beiden tgenannten Bände werden in dieſer Hinſicht ſtets eunde finden. Die Geſchichten aus Holſtein irden wir nicht als erſtes Buch der Nieſe zum Leſen pfehlen. Wer die anderen liebt, wird danach ch dieſen Band ſchätzen.

Charlotte Nieſe

Eine zweite Gruppe bilden die größeren Er- hlungen. In ihnen entwickelt Charlotte Nieſe e Gabe, ſchön und ſpannend zu erzählen. Die le und gehaltvolle Art der nieſiſchen Geſchichten t ſie mit Recht zu Lieblingsbüchern des deutſchen uſes werden laſſen. Fürs deutſche Haus hat ch die Dichterin ſchreiben wollen, den Modernſten rd manches zu herkömmlich erſcheinen. Vorzüglich iß Charlotte Nieſe die Hauptgeſtalten zu charak- iſieren; an ihre kleineren Skizzen erinnern die ch mit beſonderer Liebe herausgearbeiteten Neben- uren. Unter dieſen ſind faſt durchgehend die aus m kleinen Stand am beſten gelungen. In allen inden kommt ein wohlthuender, friſcher Humor ſeinem Recht.

Da iſt zunächſt eine Erzählung „Der Erbe“[4], auf Schloß Bärenburg ſpielt. Eine ver- ckte Erbſchaftsbeſtimmung eines Vorfahren be- gt, daß das Gut an einen anderen Familienzweig lt, wenn der Beſitzer nicht mit 25 Jahren einen innlichen Erben hat. Natürlich iſt das Gerücht r Hand, unerlaubten Kombinationen Thür und hor zu öffnen. So war es auch, als dem Baron ſias ein Knabe und einem Verwandten im Ort n ſelben Tage ein Mädchen geboren wurde. Die bei waren, ſind tot, nun laſtet der Verdacht der nderverwechſelung auf der Familie und wird von em ſkrupelloſen Vertreter der Nebenlinie weidlich sgenutzt. Die inneren Aengſte des alten Grafen d des Paſtors, der den Brief des Arztes verloren hat und ſucht, bis er dem Irrſinn verfallen iſt, werden ergreifend geſchildert. Zarte Liebe und wilder Haß, Freude und Leid greifen ein in die Handlung, die ſchließlich verſöhnlich endigt.

Für eins der ſchönſten Werke der Dichterin halte ich den Roman „Auf der Heide“[5]. Seine Zeit iſt der Sommer 1850. Die Schlacht von Idſtedt war für die Deutſchen unglücklich verlaufen, ſchwül lag es über dem Lande. Die deutſch waren, wagten es nicht zu ſagen, daß ſie zu den „Rebellen“ gehörten. Da kommt Hans Chriſtian Munk, ein deutſcher Student, verwundet in das Haus ſeiner däniſchen Großmutter. Still iſt es auf der Heide, ſchweigſam das Volk, das in ihr wohnt, geheimnisvoll liegt das Hünengrab im duftenden Heidekraut vergraben. Munk verlebt längere Zeit dort, kommt auch ins Pfarrhaus, wo eine Nichte zu Beſuch iſt, Magda, eine berückende Schönheit. Aber ſie paßt nicht ins Pfarrhaus; die Muſik, die ihr Leben iſt, kann der Onkel nicht vertragen; die Tante, die einſt der Muſik gelebt, darf davon nichts mehr wiſſen. Sie iſt eine Jugendbekannte von Luiſe Rasmuſſen, die als Gräfin Danner des Königs Frau wurde. Der Adel des Landes verachtet die Gräfin, auch Graf Trolle auf Trolleborg und ſeine deutſche Frau haben ihre Mißachtung nicht verhehlt. Drum lebt er in Armut, denn auch der Schatz des Hauſes, der im Schloſſe verborgen ſein ſoll, will ſich nicht finden laſſen. Wie Munk und Magda nach Trolleborg kommen, da gehen die Liebesfäden hin- und herüber. Der Graf hat eine wahnſinnige Leidenſchaft für Magda, die kurz vor ſeinem gewaltſamen Ende zum Ausbruch kommt. Munk liebt wohl auch Magda, wird aber oft nicht klug aus ihrem Weſen; mit reiner Verehrung ſchaut er auf zur Gräfin; der gemeine Hauslehrer Bagge ſucht das Haus des Grafen zu beſtehlen, wird ſchließlich zum Mörder und muß ſterben am Hünengrab, wo einſt ſein Vater den Mann der alten Großmutter Svenſtrup ermordet hat. Das iſt ein dunkles Geheimnis, das auch auf der Großmutter laſtet. Dr. Bagge hatte ſie lieb, und ſie wußte, daß er den Gatten ermordet, und wagte nichts zu ſagen, darum laſtet Mitſchuld auf ihr. Alle Geſtalten ſind ſcharf und klar geſchnitten, auch die Nebenfiguren ſind lebensvoll: der Knecht Niß, die Magd, die ſchließlich zur Brandſtifterin wird, die Gaſtwirtsfrau, der kleine Olaf Trolle. Es liegt ein zarter Schleier über dem Ganzen. Manches iſt nicht ausgeſprochen, man muß es empfinden, aber man empfindet es als Wirklichkeit. So weiß die Dichterin wieder unſere Herzen zu packen durch dies Bild aus der Zeit der Eltern.

Die drei ſpäteren Erzählungsbände haben Hamburg zum Schauplatz. Als Bewohnerin eines Nachbarortes von Hamburg hat die Verfaſſerin Gelegenheit gehabt, ſich aus Hamburgs Geſchichte erzählen zu laſſen. Dazu hat ſie eifrig die Aufzeichnungen der Vorfahren geleſen und uns danach ihr umfangreichſtes Buch geſchenkt: „Vergangenheit. Eine Erzählung aus der Emigrantenzeit“.[6] In die Neunzigerjahre des achtzehnten Jahrhunderts führt uns die Geſchichte. Die franzöſiſchen Emigranten lebten in Hamburg-Altona, machten ſich bemerklich durch die Konkurrenz, die ſie den Einheimiſchen ſchufen und durch die leichten Sitten, die ſie einführten. Alle Erinnerungen an jene Zeit hat die Dichterin ſorglich geſammelt; alte Familientraditionen geſchickt verarbeitend, hat ſie ein lebendiges Bild jener erregten Zeit gezeichnet. Um die Haupthandlung ranken ſich die Geſchicke vieler Nebengeſtalten; neben die Berichte von dem Geſchicke der Familie des Tobias Pappelius und Birkenfelds und der franzöſiſchen Gräfin von Genlis, die die Wechſelfälle des Lebens zum Uebermaß hat auskoſten müſſen, treten die oft humorvollen Erzählungen vom dicken Bäckermeiſter Witzig und von Claus Clauſens einſt ſo ſentimental ſchwärmeriſcher, dann ſo energiſcher Juliane. Am feinſten ſcheint uns geraten die Figur der zarten Regina und die der vielverſchlagenen von Genlis.

---

[3] Leipzig 1896, Fr. W. Grunow.
[4] Leipzig 1899, Fr. W. Grunow.
[5] Leipzig 1898. Fr. W. Grunow.

In die Cholerazeit Hamburgs führt uns „Licht und Schatten“. Eine hamburger Geſchichte[7]. Plaſtiſch iſt das Milieu geſchildert, der Hafen mit den ſtreikenden Menſchen und mit dem arbeitswilligen ehrlichen Dithmarſcher, das Kleine-Leute-Viertel mit Unordnung und Armut, zwiſchen allen die prächtige Tine Hauberg, die ſelbſtlos allenthalben ſich aufopfert für andere, die immer freien Zugang hat zu der alten Herrſchaft, der auf ihr Hamburg ſtolzen Frau Dr. Bardenfleth, und zu dem reichen Kaufmann, den ſie hat aufziehen helfen. Wundervoll ſind die Hauptfiguren. Da iſt die alte Doktorin, die ſich in die neue Zeit nicht finden kann, die nicht glauben mag, daß in Hamburg etwas vorkommen kann, was nicht vorkommen dürfte; da iſt Tine, eine ehrliche Seele, die in ihrem hamburger Platt mehr Gemüt hat, wie Bardenfleths ſtolze Frau, und die erſt tüchtig leiden muß, ehe ſie ſchätzenswert wird. Prächtig geraten ſind auch Alida und Schläger, die zarte Ilſe, die im Krankenhaus in der Cholerazeit verloren ging und erſt von Tante Tine wiedergefunden wird; ſehr fein gezeichnet iſt der leichtſinnige, im nötigen Augenblicke doch anſtändige junge Lindberg, deſſen Vater gemeine Rachepläne vergeblich durchzuführen verſucht. Man zittert förmlich mit, wie die erſte Kunde von der Cholera kommt; keiner redet davon, aber jeder glaubt es. Die langen Reihen ſchwarzer Särge reden dann eine ſchaurige Sprache. Aber in aller Not zeigt ſich doch auch die Opferwilligkeit des wohlhabenden Hamburgs, das freiwillig in den Cholerabaracken geholfen. „Viel Schatten war in unſerm ſchönen Hamburg, aber das Licht iſt doch ſtärker geweſen.“

Das letzte Werk Charlotte Nieſes iſt der Roman „Die Klabunkerſtraße“[8]. Die Klabunkerſtraße liegt in Hamburg und hat ihren Anteil am Schickſal der zwei Menſchen, von denen der Roman berichtet. Wolf war ein leichter Menſch; er hatte Eliſabeth zur Frau genommen, ohne nach Geld zu fragen. Als dann Not kam, fehlte es ihm an Sicherheit und Treue; ein — im Roman beſſer vermiedener — Zufall ließ Eliſabeth erben, da gedachte Wolf ihrer, freilich nur, um ihr bald von neuem die Treue zu brechen. Aber er muß erfahren, daß Melitta, die ihn an ſich gezogen, ein leichtfertiger Schmetterling iſt, er findet Eliſabeth wieder, und ſchließlich ſind es immer die treuen, ehrlichen Freunde aus der Klabunkerſtraße, die nie Eliſabeth vergeſſen, die in Not unter ihnen geweilt. Sie wiſſen alles immer wieder zum beſten zu lenken, und wir ſcheiden mit dem Ausblick auf Frieden und Einklang.

So dürfen wir uns freuen, in Charlotte Nieſe eine Dichterin zu haben, die ſich vor der Oberflächlichkeit der Familienblattromanfabrikanten zu hüten weiß und zugleich dem deutſchen Hauſe edle, gute, reine Bücher bietet, die ſicher noch viele dankbaren Leſer entzücken werden durch die intime pſychologiſche Zeichnung der Charaktere und durch das lebenswahre Kolorit des zeitlichen und örtlichen Milieus.

Beſprechungen ◆

Kurze Geſchichten

Von Wilhelm Schmidt (Bonn)

1. Arme Seelen. Geſchichten und Schnurren. Von Fritz von Oſtini. Stuttgart 1905. Adolf Bonz & Comp. 244 S. M. 3,60.
2. Die Einfältigen. Kleine Geſchichten in Vers und Proſa. Von Marianne Mewis. Berlin 1904. F. Fontane & Co. 272 S. M. 3,—.
3. Die Teufelspfarre. Novellen. Von Meta Schoepp. Berlin und Leipzig 1904. Schuſter & Loeffler. 262 S.
4. Was im Venn geſchah … Erzählungen aus der Eifel und der Wallonie. Von Nanny Lambrecht (Alca Ruth). Eſſen-Ruhr 1905. Fredebeul & Koenen. 239 S.
5. Die Braven und die Schlimmen. Geſchichten aus Bayern und Tirol. Von Helene Raff. Berlin 1904. Gebrüder Paetel. 273 S. M. 4,—.
6. Liebeswirren. Erzählungen aus Südtirol. Von Richard Bredenbrücker. Stuttgart 1905. Adolf Bonz & Comp. 328 S. M. 4,—.
7. Neue Novellen. Von Karl Emil Franzos. Stuttgart und Berlin 1905. J. G. Cottaſche Buchhdlg. Nachf. 180 S. M. 2,—.
8. Schimmelchen und andere Novellen. Von Fritz Döring. Berlin W. 50. Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt, Hermann Ehbock. 257 S. M. 3,50.
9. Stille Waſſer. Novellen. Von H. Aeckerle. Hamburg 1904. Gutenberg-Verlag Dr. Ernſt Schultze. 170 S. M. 2,—.
10. Novellen, die ein Spielmann ſchrieb. Von Julius Siber. München, Seitz & Schauer. 180 S.
11. Leben und Tod. Erzählungen. Von Fritz Müller. Jauer, Oskar Hellmann. 296 S.
12. Oh, mein Schweizerland! Novellen und Erinnerungen. Von Donald Wedekind. Berlin 1905. M. Lilienthal. 150 S.

---

[6] Leipzig 1902. Zweite Auflage. Fr. W. Grunow.

[7] Leipzig 1899. Zweite Auflage. Fr. W. Grunow.

[8] Leipzig 1904. Fr. W. Grunow.

In Deutſchland ſteht die kurze Geſchichte nicht allzu hoch in der Wertung. Der Ballade geſteht man neben dem behäbigen Epos gern ihr Daſeinsrecht zu. Aber hier iſt man noch nicht überall zu der Erkenntnis gelangt, daß die kurze Geſchichte nicht notwendig eine wegen der Schwäche des Stoffes oder des Erzählers kurzgebliebene ſein muß, ſondern daß vielmehr gerade in der Kürze, in der Einheit der Stimmung, in dem kraftvollen Zuſammenfaſſen alles Geſchehens ein beſonderer Reiz liegt, daß eben die kurze Geſchichte eine Kunſtform für ſich iſt.

Sehr fein beherrſcht Fritz von Oſtini dieſe Form, allerdings mehr wieder auf ſeinem eigenen Gebiet: dem Graziöſen, Satiriſchen und Komiſchen. Wo er hin und wieder, ohne Spott, die Wirklichkeit ſelber ſchildern will, wird er ſentimental. Es iſt bezeichnend, daß man, um die Art Oſtinis anzudeuten, zu fremden Worten greifen muß. Der von ihm ſelbſt gewählte Ausdruck „Schnurren“ giebt dieſe Art nur ſehr bedingt wieder. Unſerm ſchweren deutſchen Blut iſt dieſe leichte Luſtigkeit in der That ein wenig fremd geworden, und deshalb iſt es doppelt gut, die heutige Ueberſicht mit dieſem heitern Akkord zu eröffnen. Da findet ſich auf 244 Seiten ein buntes Durcheinander von dreißig kleinen Dingern. Manchmal ſind ſie ganz reizend erfunden, kommen zum Schluß mit einer überraſchenden, fröhlichen Pointe daher. Da ſind drei arme Seelen, die vor ihren Herrgott hintreten: ein Nönnchen, ein Verbrecher und ein Straßendirnlein, die noch die Schminke an der Wange trägt. Der Herrgott nimmt ſie alle drei auf, ſogar das Nönnchen — obwohl er dieſer nicht allzu ſanft kommt: „Denk einmal! Da hab' ich dir dieſe Welt geſchenkt, mein beſtes Stück Arbeit, ſo groß und herrlich und bunt. Und du haſt ſie nicht einmal angeſehen, du haſt deine Tage hinter öden Mauern verdämmert!“ Da werden die Abenteuer einer Kerze erzählt, die zum erſten Male im Paradezimmer des „Goldenen Bären“ einem neuvermählten Paare angezündet werden und mit ihrem letzten Funken im Zimmer eines Weibes verlöſchen, die gerade zum erſtenmal ihren Leib verkauft hat. An einem litterariſchen Stammtiſch wird der „Sieger“ in entzückten Worten gefeiert, der ſoeben mit ſeinem Drama — durchgefallen iſt, und der andere, der einen Bombenerfolg errungen, herzlich bedauert; denn er iſt gar ſo unlitterariſch. Dann macht ſchließlich einer eine luſtige Reiſe ins Schlaraffenland, wo jeden Tag durchs Los ein neuer König gewählt wird und wo man auf dem Rentamt durchaus eine tüchtige Draufzahlung annehmen muß, wenn man das landesübliche Einkommen nicht beſitzt. Es läßt ſich nicht alles erzählen, genug: alles iſt fein, luſtig — freilich auch nicht gar tief und ergiebig.

Weiter liegen vier Bücher von Frauen vor mir. Marianne Mewis bringt in ihren „Einfältigen“ dieſelbe leichte Zierlichkeit wie Oſtini. Aber bei ihr kommt noch eine liebliche und ſchöne Anmut hinzu. Hier ſind alle Linien klar und leuchtend und von einer gewiſſen, frauenhaften Reinheit. Dazu eine ſchlichte und ausdrucksvolle Sprache. Am meiſten treten die Vorzüge der Verfaſſerin in den Geſchichten hervor, die ſie in das Koſtüm vergangener Zeiten oder in Märchenkleider geſteckt hat. Sonnig und humorvoll iſt der „Siebenfreſſer“, der ein ätheriſches Mägdlein dazu bringt, den Genuß einer kräftigen Bethätigung der Kauwerkzeuge ebenſo wie er zu ſchätzen. Die lieblichſte der Geſchichten iſt „Drewis Sünde“. Das klingt wie ein echtes deutſches Märchen. Drewi, der arme Schafjunge, weiß keine Sünde, die er in der erſten Beichte vor der feierlichen Kommunion dem Pfarrer angeben könnte. Und doch meint er, daß man dies von ihm fordere. Er ſtudiert hin und her, ſchließlich glaubt er eine Sünde gethan zu haben und iſt voller Freude. Aber der Pfarrer nimmt ihm auch die, lobt ihn ſogar der guten That wegen, und Drewi legt ſich auf die Erde und weint. Rührend und mehr ins Tiefe gehend iſt „Waſſer“. So heißt der Schäferhund, der dem alten Hirten, als der Herr die Schafe verkauft hat, die ganze Herde wieder zuführt. Der Verſe ſind nicht viele in dem Buche, aber ſie haben denſelben einfachen und holden Klang wie die Proſa. — Einen kräftigeren Schritt hat Meta Schoepp. Sie erzählt in der Titelgeſchichte, wie ein junger, ſtarker Pfarrer eine widerwillige Gemeinde zu ſich zwingt. Als er ſogar Holzdieben das geſtohlene Holz heimbringen hilft, hat er ſich die Liebe der trotzigen Kaſſuben endgültig erobert. Er heiratet ein Mädchen aus dem Dorf, und die Bauern ſchmücken ſein Haus. Das alles iſt gut und kraftvoll erzählt. Köſtlich iſt das Mißtrauen und die Niedrigkeit wiedergegeben, die in den Bauernherzen ſtecken, während doch darunter die Sehnſucht nach dem Guten und Schönen lebt. Weniger von dieſer ſchlichten Kraft haben die andern Geſchichten des Buches. Zweimal behandelt da Meta Schoepp das Sterben. Aber in „Eroica, Auf den Tod eines Helden“, vermag ich nichts, was über das Alltägliche hinausginge, zu finden — wenn man nicht jedes Sterben eine Heldenthat nennen will. Wie anders iſt da der letzte Abſchied Baſaroffs in Turgenjeffs „Väter und Söhne“ geſchildert! Der „Dieb“, der beſcheidene, unter der Herrſchſucht ſeiner Frau ſtill und bedrückt gewordene Kaſſierer, der dann plötzlich auf die Stimme des Lebens hört, einen ſchnellen Griff in die Kaſſe thut und ſeiner Niedrigkeit entflieht — iſt wohl menſchlich an ſich begreiflich, aber es fehlt doch an der Kunſt, die uns das innere Geſchehen gerade in dieſem Menſchen glaublich macht.

Noch weiter von der natürlichen Anmut der Mewis entfernt ſich Nanny Lambrecht. Sie ſtellt die Landſchaft und die Menſchen der hinteren Eifel und der Wallonie, der belgiſchen Grenze zu, vor uns hin. Nun iſt es da wohl einſam, für uns fremdartig, auch im Moor unheimlich und ſchaurig. Aber Nanny Lambrecht thut noch ein Uebriges aus ihrem Temperament hinzu. Sie ſchreibt mit Feuer und Blut. Der Verbrechen und Morde ſind zu viele in dem Buch. Die Tragik iſt zu ſehr im Romantiſchen, Wilden und Blutdürſtigen geſucht, nie da, wo ſie viel häufiger und doch viel ſchwerer zu finden iſt, — im Alltäglichen. Der erſten Erzählung, „Was im Venn geſchah . . .“, die nach einem Vermerk im Buche mit dem erſten Preiſe der kölner Blumenſpiele ausgezeichnet wurde, iſt eine phantaſievolle, manchmal ins Große gehende Anſchauung nicht abzuſprechen. Auch ſonſt findet ſich oft eine überraſchende Kraft des Ausdrucks. Aber das alles iſt doch noch zu viel ein Feuer, das durch einen Sturmwind von außen angefacht wird, ſtatt daß es nach innen geht, dort Nahrung findet und in reiner, ruhiger Flamme zum Himmel ſtrebt. — Faſt zu viel Abklärung wieder zeigt Helene Raff. Durch ihr Buch geht etwas Hartes, Nüchternes, und man möchte manchmal ſeinen Strich von der glühenden Farbe der Lambrecht hineingeſetzt ſehen. Ihre bayriſchen und tiroler Geſchichten ſind Paul Heyſe gewidmet. Sie haben auch etwas von der altgewordenen, anekdotenhaften Art an ſich. Humorvoll und herzlich iſt die Geſchichte von der Chriſtofora, die mit ihrem ungeſchlachten Leib das Geſpötte des Dorfes iſt, von ihrem liederlichen Mann an einen Schaubudenbeſitzer verkauft wird, nachher aber vom Spott verſchont bleibt, weil auch ihre Seele, dem Leib entſprechend, über Durchſchnittsgröße hinauswächſt. Die „ſtreitenden Mächte“ werden ein wenig von dem doch recht altmodiſchen Zufall gelenkt. Im Leben mags das geben, aber in einer Geſchichte weiß man doch zu gut, wer hier wieder den Zufall lenkt.

Etliche Meilen ſüdlicher ſpielen Richard Bredenbrückers neue Erzählungen aus Südtirol. Man kennt ſeine Art. Es iſt beſonders lehrreich, ſein Buch daraufhin mit dem vorigen zu vergleichen. Bei ihm giebt es keinen äußerlichen, abenteuerlichen Aufbau, nichts Unvorhergeſehenes kommt von außen. Die Handlung bewegt ſich nur von innen weiter, findet Anfang und Ende nur im verſchiedenen Wollen der Menſchen. So ſind ſeine Geſchichten neu, reizvoll, oft köſtlich, nur eben durch ſeine Art. Er färbt weder ins Schöne wie Ganghofer, noch ins Schwarze wie Thoma. Er zeigt uns den ſüdtiroler Bauer ganz in ſeinem Mißtrauen, ſeiner Liſt, ſeinem Geiz und ſeinem berechnenden Weſen, wo es um Geld und Eigentum geht. Aber ſeine Menſchen haben deshalb doch ihre Seele ſo gut wie die gebildeteren Stadtmenſchen, deren Bildung vielleicht nur darin beſteht, daß ſie ihre weniger guten Eigenſchaften beſſer zu verdecken ſtehen. Das Liebesſehnen in den Herzen bleibt bei Bredenbrücker immer die Hauptſache. Sein Bauer iſt ſo voll Glück, voll Trotz und Eiferſucht und wieder voll Glück wie nur einer. Das iſt die richtige Miſchung alles Menſchlichen. Jeder, der auftritt, Bub oder Madel, iſt weichherzig, handelt wie unter einem Zwang, willenlos, wenn ſie auch zu berechnen meinen: es kommt faſt immer anders, ihr Inneres ſpielt ihnen faſt immer einen Streich. So treibt die Kundl ihren Spott mit dem Nones, ihrem „Stiefliebſten“, heiratet einen andern, bis ſie, Witwe geworden, erſt merkt, daß ihr Herz ſie angeführt. Aber nun iſt's zu ſpät, jetzt heiratet auch der Nones eine andere, und die Kundl darf nichts mehr, als mit Thränen in den Augen nun ſeine Stiefliebſte ſein. Und „die Furcht vor den Unterirdiſchen“, vor ihren verſtorbenen zwei Männern, läßt die Planaier den Heiratsantrag Remps abweiſen — ſolange, bis der Pfarrer, der ihr die Furcht eingeredet hat, einmal falſch Wetter prophezeit und ihr Vertrauen verliert. Aber das alles muß man leſen, gerade das kleine Hin und Her macht einem die Stunden über dem Buch ſo genußreich. Auffällig iſt das geringe Gefühl für Natur; wer die Landſchaft da unten nicht kennt, ihre Farben und ihre Stimmen, der lernt ſie bei Bredenbrücker nicht kennen. Daß der Dialekt hier ſo ſehr dem Hochdeutſchen genähert iſt, erſcheint mir ſchade. Man kennt auch Bredenbrückers Pfarrer, dieſe tyranniſchen, temperamentvollen, im Ueberreden ſtarken Dorfpäpſte. Der aus der letzten Geſchichte iſt wieder vorzüglich — obwohl er garnicht auftritt: er lebt in den Reden der Planaier. Das iſt ein kleines Meiſterſtück. Curt Liebichs Zeichnungen ſind hübſch, zeigen aber die Bauern zu ſehr im Sonntagsgewand, gerade im Gegenſatz zum Dichter.

Ueber die mir noch vorliegenden Bücher kann kurz berichtet werden. Ihre Art iſt altbekannt oder einfach, oder ihr Wert gering. Da ſind zuerſt „Neue Novellen“ von Karl Emil Franzos. Eigentlich alte Novellen. Nur auf Spannung gebaut, auf eine Spannung wieder nur aus der äußeren Handlung heraus. Jede Geſchichte iſt auf ein wohlberechnetes, wohlgeſtütztes Gerüſt gehangen. Aber das Gerüſt ſcheint doch überall durch, man ſieht die kluge Berechnung, und man iſt verſtimmt. Und doch lieſt ſich von all dieſen Büchern keins beſſer, denn keins iſt ſo elegant, flott und eben ſpannend geſchrieben. Es thut einem ſogar ein wenig wohl, darin zu leſen: denn man kann ſich dabei von dem modernen, mit Stimmung und Pſychologie ungleich mehr geſättigten Stoff — erholen. — Etwas in dieſer alten Art ſind auch die Novellen von Fritz Döring geſchrieben. Sie ſind alle gut erzählt und unterhaltend, aber nur „Das heilige Brauſen“ iſt tiefer und wuchtiger. Da wird von einem rieſenhaft ſtarken und wilden Bauernknecht erzählt, der plötzlich erblindet und nun ſich beſcheiden lernt. Man wird an Clara Viebigs „Müllerhannes“ erinnert, und etwas von der Kraft dieſes Buches ſcheint in die Geſchichte hier übergegangen zu ſein. — „Stille Waſſer“ iſt ein ſtilles, aber gut geſchriebenes Buch der zweiten, größern Novelle wegen. Sie ſpielt in Rußland und iſt ſo echt ruſſiſch erzählt, daß man an eine Ueberſetzung glauben möchte. Ein treuer Liebhaber, der der flatterhaften Geliebten alles giebt, auch das Leben.

Von einem gebildeten Manne erzählt, aber von einer überhitzten Phantaſie erdacht, ohne Geſtaltungskraft geſchrieben ſind Sibers „Novellen, die ein Spielmann ſchrieb“. Die gelbe Farbe und unheilſchwangere Sumpfdüfte ſpielen eine große und geſpenſtiſche Rolle. Es kommt nichts Geſundes, aber viel Perverſes darin vor. Sogar bei den Bauern des bayriſchen Waldes ſucht dieſer Spielmann das „Raffinement einer ins Dämoniſch-Phantaſtiſche verzerrten Leidenſchaft“, findet aber nur das von tauſend Bauerngeſchichten her gewohnte Platte. — Mehr gut gemeint als gut geworden ſind die Erzählungen von Fritz Müller. Wenn die Ueberſpanntheit mancher Motive ſich gelegt, die Arbeit des Begründens und Entwickelns ſich verfeinert und vertieft hat, dann ſcheint mir doch von dieſem Verfaſſer noch Beſſeres zu erwarten zu ſein. — Donald Wedekinds Büchlein iſt ſcharf zurückzuweiſen. Das iſt eine Irreführung der kaufenden Leſer. Man ſollte unter dieſem Titel doch Worte und Bilder — und innige dazu — der Heimat vermuten. Statt deſſen außer einigen hübſchen und zarten Kindheitserinnerungen ganz wertloſe Sachen, von denen zwei ſo gut wie nichts mit der Schweiz zu thun haben — die eine ſpielt zum Teil in England, die andere am franzöſiſchen Ufer des Genfer Sees — und die dritte ihren Schauplatz in Belgien hat. Dann noch eine unmögliche Schmugglergeſchichte. Das iſt eine leichtfertige Buchſchreiberei und eine Fahrt unter falſcher Flagge, zum Zweck der Täuſchung.

Eine phantaſtiſche Erzählung

Von Karl Federn (Berlin)

Alle Dichtungen, alle Erzählungen ſind Erzeugniſſe der ſchöpferiſchen Phantaſie, der kombinierenden Phantaſie des Menſchen, und vergeblich ſuchen wir nach einem weſentlichen Kriterium dafür, warum wir einige Werke in beſonderem Sinn „phantaſtiſch“ nennen und andere nicht. In jedem wird eine Viſion des Dichters dargeſtellt, zart oder derb, mit feinen, ſuggeſtiven Strichen, oder durch flache Aufzählung äußerlicher Daten, künſtleriſch oder kunſtlos, aber ſtets muß ein gewiſſer Grad der Illuſion erzeugt werden: jede Dichtung iſt phantaſtiſch. So wenig wie in einem modernen ſozialen Roman, ſo wenig darf in einer Geſpenſtergeſchichte oder in einem Feenmärchen etwas vorkommen, von dem wir uns ſagen: „Nein, ſo kann das nicht ſein!“ Oft wird unſere Stimmung unterbrochen, die Wirkung geſtört, und wir fühlen den Fehler, ohne ſogleich ſagen zu können, wo er liegt. Aber nie gelingt es, das geheimnisvolle Geſetz zu erfaſſen und feſtzuſtellen, das da, wo ſcheinbar alles Willkür iſt, unerbittlich herrſcht — zu ſagen, warum hier plötzlich ein Bruch in der Kette eintritt, und was für merkwürdige Ketten das ſind, die hier gebrochen werden können. Leſſing hat in der hamburgiſchen Dramaturgie beim Vergleich der „Semiramis“ Voltaires und der Geiſtererſcheinung im Hamlet einen Fall empiriſch erklärt, aber weiter kam auch er nicht. Weiter ſcheint kein Aeſthetiker zu gelangen. Warum iſt eine bizarr-phantaſtiſche Erzählung E. T. A. Hoffmanns oder Gogols künſtleriſch „wahr“ — warum finden wir in einem Familienblatt-Roman, in dem Alltägliches erzählt wird, widerſinnige Unwahrheiten? Wir werden im gegebenen Fall die Erklärung finden, aber es iſt in Wahrheit keine Erklärung. Am ſchroffſten drängt ſich dieſe Unerklärlichkeit uns auf, wenn wir in einer ganz in die phantaſtiſche Traumſphäre entrückten Erzählung ſolche Fehler entdecken können oder vielmehr müſſen.

Ein merkwürdiges Beiſpiel einer völlig modernen Erzählung dieſer Art bietet Werner von Hejdenſtamms großartig angelegter Roman „Hans Alienus“*), in dem ein junger Archäolog des neunzehnten Jahrhunderts leibhaftig in die fernen Aeonen der Vergangenheit hinabſteigt, an Sardanapals Hof zu Ninive und in Babylon wunderſame Abenteuer erlebt, durch die Jahrhunderte wandert, zum Himmel emporſteigt und nach Schweden zurückkehrt . . . Stets nimmt die Darſtellung uns gefangen und der endloſe Konflikt zwiſchen wiſſenſchaftlicher und äſthetiſcher Weltanſchauung, der das Thema dieſer Wanderung durch Zeiten und Welten iſt. Das Problem ſtellt ſich in dem Werk um ſo intereſſanter, als der erſte im modernen Rom ſpielende Teil mehr oder minder realiſtiſch iſt, und erſt im zweiten die phantaſtiſche Wanderung beginnt. In Selma Lagerlöfs „Göſta Berlingsſaga“ iſt die Perſpektive ſo trefflich gewahrt, daß wir die Verfolgung der Gräfin Dohna durch die Krähen, den Fluch und die Macht der Waldfrau einpaſſen ohne Reſt. Das Gleiche gilt von den „Wundern des Antichriſt“, die doppelten Genuß bereiten, weil all die Wunder ſo geſchickt erzählt ſind, daß ein übermäßig ſkeptiſcher Leſer ſie zuletzt zergliedern und auf natürliche Ereigniſſe zurückführen könnte, wie man es gerne mit den Wundergeſchichten im Leben thut; während ein anderer, der der Dichterin gerne folgt, die Legende als Wunder poetiſch genießen kann. So verdanken Maupaſſants und Kiplings Geſpenſtergeſchichten das Grauen, das ſie erregen, beſonders dem geſchickt aufrecht erhaltenen Zweifel, ob wir es mit einer pſychiſchen Hallucination oder einer wirklich geſpenſtiſchen Erſcheinung zu thun haben.

Aber in Selma Lagerlöfs jüngſt erſchienener Erzählung „Herrn Arnes Schatz“*) geht die Phantaſtik plötzlich zu weit, und wir folgen nicht mehr. Und das iſt umſomehr ſchade, als die Geſchichte mit geradezu gewaltigen Stimmungsmomenten anſetzt; — um zum Schluſſe faſt komiſch zu werden. Der arme Fiſcher, der durch die Winternacht fährt und deſſen Hund heulend vom Wagen ſpringt, da ſein Herr auf Herrn Arnes Pfarrhof einkehren will; der reckenhafte neunzigjährige Pfarrherr, mit ſeiner Gattin, ſeinen alten Mägden und Knechten und den zwei zarten, kleinen Mädchen in der weiten Stube des Pfarrhofes ſitzend, wo alle ſchweigend ihr Abendbrot verzehren, und das plötzliche Auffahren der alten Frau im zweiten Geſicht: „Warum ſchleifen ſie ſo lange Meſſer auf Branehög?“ — dieſe Schilderungen erzielen eine Wirkung des Schreckens, wie ich ſie ſelten irgendwo gefunden habe. Und ebenſo ergreifend wirkt es, wenn der Fiſcher, acht Tage nach dem Mord in der Nacht am Pfarrhof vorüberfahrend, von dem alten Pferdeknecht eingeladen, Herrn Arne und die Seinen wieder ſchweigend beim Mahl findet — bis auf das dem Mord entronnene Jungfräulein — wie er gefragt wird, ob der Mörder entdeckt ſei und wie der Geiſt des ermordeten Mägdleins ausgeſandt wird, ihn zu ereilen . . . bis der Fiſcher plötzlich aus dem Traum emporfährt, in den er auf ſeinem Wagen, neben dem zerſtörten Hof haltend, eingenickt. Zierlich und fein ſind nun die Szenen, da der Geiſt der Milchſchweſter erſcheint und dem Mörder fühlbar wird; . . . das iſt alles im Einklang mit dem Geſpenſterglauben des Volkes, das hat alles einen inneren Zuſammenhang . . . Wenn aber das Geſpenſt ſich nun als Kellnerin im Wirtshaus verdingt und dergleichen mehr — da zerbricht die Stimmung, in der wir das alles gerne aufnehmen, und ſkeptiſch nüchtern geworden fragen wir: Ja, wenn ſie das alles vermag, warum geht ſie nicht geradewegs zur Polizei und zeigt den Mörder an, ſtatt ſoviele Umwege zu machen? Das widerſpricht allen Traditionen des Geſpenſterglaubens — hier iſt der gleiche Fehler begangen, den Leſſing in der „Semiramis“ rügt. — So iſt der Bruch in der Wirkung dieſer ſo kräftig anhebenden Erzählung leicht zu erklären. Aber warum ſtört es uns nicht, wenn der ſchwediſche Doktor Hans Alienus an Sardanapals Hof ſchalkhafte und furchtbare Liebesabenteuer erlebt? wenn er Pontius Pilatus ſeinen Beſuch macht oder römiſcher Kaiſer wird? Denn es erklärt nichts, wenn wir ſagen, die Traumſphäre iſt hier ſo phantaſtiſch geſtaltet, daß jede tolle Laune des Verfaſſers hier möglich iſt. Er hätte auch unmögliche Launen haben und aus dem Stil fallen können. Die „Wahrheit“ und „Wahrſcheinlichkeit“ der ſchöpferiſchen Phantaſie, der Kunſt, iſt und bleibt ein unlösbares Phänomen.

---

*) Ueberſ. v. E. Stine. München, Dr. Marchlewski & Co.

*) „Herrn Arnes Schatz.“ Von Selma Lagerlöf. Gleichzeitig mit der ſchwediſchen Ausgabe erſcheinende berechtigte Ueberſetzung von Francis Maro. Umſchlagzeichnung von Th. Th. Heine. München, Albert Langen. 157 S. M. 3,— (4,—).

Italieniſche Dichtung in Deutſchland

Von Otto Hauſer (Wien)

Wie ſtets, wenn man über italieniſche Poeſie ſpricht, gilt auch hier das erſte Wort Dante. Wir beſitzen noch immer keine Ueberſetzung der Divina Commedia, die es — wie etwa Schlegels Shakſpere-Dramen, Rückerts „Nal und Damajanti“, „Hamaſa“, Hariri und „Koran“, Geibels „Horaz“ — zum Anſehen einer gewiſſermaßen authentiſchen Ausgabe gebracht hat. Die Schuld liegt ſicher nicht am Fleiße der deutſchen Nachdichter, wohl aber daran, daß keiner dem Vorbilde auch nur als Stilkünſtler ebenbürtig war. Keine einzige Terzine des ganzen Werkes, in der nicht irgend eine originelle Sprachwendung auffiele. Ich zitiere die zweite des erſten Geſanges:

> Ahi quanto, a dir qual era, è cosa dura,
> Questa selva selvaggia ed aspra e forte,
> Che nel pensier rinnova la paura.

Das überſetzt die populärſte Ausgabe (Streckfuß-Pfleiderer in der Univerſalbibliothek):

> Wie ſchwer iſt's doch, von dieſem Wald zu ſagen,
> Wie wild, rauh, dicht er war, voll Angſt und Not;
> Schon der Gedank' erneuert noch mein Zagen.

Es bedarf nur des bloßen Vergleichs, um zu erkennen, wie vulgär der deutſche Text gegenüber dem Original iſt. Und hierin liegt der Hauptfehler. Dichter, die als Sprachkünſtler nur nach größter Glätte ſtrebten, wie etwa Petrarca, kann man gerne in einer platenſchen Epigonenſprache wiedergeben; in dieſem Sinne iſt Geibels Horaz bewundernswert. Dante jedoch — wie auch Shakſpere und alle ganz Großen — iſt in jedem Satze individuell; jedes Angleichen an die übliche Dichterſprache mit ihren konventionellen Wendungen zerſtört den ganzen Geiſt ſeiner Dichtung. Von allen den zahlreichen Ueberſetzungen — die Zahl hat das Dutzend bereits überſchritten — erhält ſich nur eine einzige in bleibendem Anſehen, die von König Johann von Sachſen, der ſich als Dante-Ueberſetzer Philalethes nannte. Die große Ausnahme, der ſie ihr Entſtehen verdankt, ſichert ihr dieſes Anſehen. Es wäre überflüſſig, da ſie uns nun in einer volkstümlichen Ausgabe vorgelegt wird[1], über ihre oft gerühmten Vorzüge noch viel Worte zu machen. Verzichtet man auf die höchſten künſtleriſchen Anforderungen, wie ſie ſelbſt auf den Reimſchmuck verzichtet, und begnügt man ſich mit einer treuen, ſchlichten Wiedergabe des Textes, ſo wird man ihr unter den vorhandenen Ueberſetzungen vielleicht die erſte Stelle zuweiſen müſſen. Ihr Rüſtzeug iſt zudem das denkbar beſte, wenn auch hie und da im einzelnen die in den Anmerkungen niedergelegte Forſchung ſeither überholt worden iſt. Man kann dieſe wohlfeile Ausgabe nur freudig begrüßen, und ſie dient auch auf das ſchönſte dazu, das Andenken an einen edlen Fürſten zu erwecken — in ſeinem Lande, wo er unvergeſſen iſt, es wachzuhalten —, der ſich ebenſo treu wie in den Dienſt ſeines Volkes in den Dienſt ſeines bewunderten Dichters ſtellte und ihm wohl die beſten Freuden ſeiner Mußezeit verdankte.

Petrarca, Dantes größter und berühmteſter Nachfolger, als Lyriker für viele der Erfüller der in der Vita nuova verheißenen Kunſt, Beginn der Moderne, auf den die Sonettiſten der franzöſiſchen Plejade, und in England ein Surrey, Spencer und Sidney, ja mittelbar die ganze europäiſche Sonettenlyrik zurückgingen, lange Zeit der einzige italieniſche Dichter älterer Zeit, der dem Auslande bekannt war, fand in Bettina Jacobſon[2] eine neue Ueberſetzerin, die vor dem letzten Nachdichter, Joſef Kohler, den genaueren Anſchluß an den Wortlaut des Originals voraus hat und ihm an leichter Lesbarkeit ihrer Verſe nicht viel nachſteht. Nur iſt nach Frauenweiſe allzu geringe Sorgfalt auf den Reim verwendet, was dem feineren Ohre immer ſtörend auffällt und zumal bei Petrarca hätte vermieden werden müſſen. Einleitung und Anmerkungen zeugen von dem hingebenden Fleiß der Ueberſetzerin. Eine leis archaiſierende Färbung in der Diktion läßt erkennen, daß Bettina Jacobſon auch das höhere Ziel, einen Dichter nach ſeinem Stile zu übertragen, nicht nur nach dem Inhalte ſeiner Worte, vor Augen hatte. Die Auswahl zudem iſt auf ein günſtiges Maß beſchränkt. Die ganze Arbeit trägt den Stempel ehrlicher Tüchtigkeit, ohne jedoch ihrem Kunſtwerte nach außergewöhnliche Bedeutung beanſpruchen zu können, wie die Ueberſetzerin dies ſelbſt erkannt und bekannt hat.

Was die neuere italieniſche Litteratur brachte, vermag ſich an allgemeiner Bedeutſamkeit mit Dante oder auch nur mit Petrarca, deſſen Wirkung auf das Ausland hier in Betracht kommt, nicht zu meſſen. Leopardis und Foscolos Kunſt, dann neuerdings Carducci und

---

[1] Dante Alighieris „Göttliche Komödie“. Metriſch übertragen und mit kritiſchen und hiſtoriſchen Erläuterungen verſehen von Philalethes. Fünfter unveränderter Abdruck der berichtigten Ausgabe von 1865—66. Wohlfeile Ausgabe in einem Bande. Mit drei Bildniſſen, einem Plane von Florenz, drei Karten und vier Grundriſſen auf Doppeltafeln Leipzig und Berlin 1904. Druck und Verlag von B. G. Teubner. 414 S. geb. M. 6,—.

[2] Francesco Petrarca, „Sonette und Kanzonen“. Leipzig 1904. Inſel-Verlag. 290 S. M. 3,50.

D'Annunzio, ſind gewiß Höhepunkte der Poeſie, aber der alte Florentiner ſchlägt ſie doch alle mit drei Zeilen aus ſeinem unſterblichen Werke. Am nächſten noch in gedrängter Gedankenfülle und eherner Prägung des Worts kommt ihm Carducci, in mehr als einer Beziehung der Klopſtock des modernen Italien. Wie es erſt unſerem Meſſiadenſänger völlig gelang, den klaſſiſchen Vers durch die ſeltene Sprachgewalt und den hohen Gedankenflug, die ihm eigneten, für ſeine Litteratur zu gewinnen, ſo verdankt Italien die Wiederbelebung der klaſſiſchen Metren dem jungen Carducci, deſſen männlicher Muſe das ſüße Reimgetändel der althergebrachten Formen für ihre ſtürmiſchen Gefühle nicht genügen konnte; und ganz wie Klopſtock pflegte auch Carducci in ſeiner beſten Zeit die hohe politiſche Lyrik und weckte mit einzelnen ſeiner Oden nicht geringeres Aufſehen als einſt der Verherrlicher der franzöſiſchen Revolution in ihren noch nicht von Blut befleckten Anfängen. Aber auch das gleiche Schickſal mag ihrer harren. Wer lieſt heute noch Klopſtock, ja, wer von den Fachgelehrten hat ſeine ſämtlichen Oden auch nur durchblättert? Und doch muß man immer wieder, wenn man eine Ode von Klopſtock lieſt, über die eminente Modernität des Ausdrucks ſtaunen, über die Kühnheit ſeiner Sprache, die künſtleriſche Höhe und den Adel ſeiner Diktion. Carducci ſteht der heutigen Generation näher, aber auch er iſt bereits überholt. Wie Klopſtock vor den Stürmern und Drängern, denen er den Weg gebahnt hatte, tritt Carducci vor einem D'Annunzio zurück, der ganz augenſcheinlich wie von ſo vielen anderen auch von Carducci gelernt hat: auch er bedient ſich in ſeinen Gedichten oft genug der klaſſiſchen Versmaße, die Carducci für die Sprache der modernen Lateiner gewann. Schon heute kann man in Italien, trotz der hohen und allgemeinen Verehrung für den Dichterpatriarchen, Carduccis Gedichte kaum mehr als hiſtoriſch genießen und ſo auch würdigen. Aber er bleibt der große Initiator einer neuen, ſtarken, von dem Leben der Gegenwart pulſierenden Poeſie, vor der ſich die Epigonenromantik mit ihrer unnützen Verſemacherei als das ganze Nichts enthüllte, das ſie war. Er brachte wieder Stil in die italieniſche Dichtung, deren Sprache ſich ſeit ihrem gigantiſchen Erſtſchöpfer nur immer mehr verwäſſert hatte, wenn man von einzelnen ruhmvollen Ausnahmen abſieht. So fügt ſich Carducci in die moderne Beſtrebung, wieder Stil in die Sprache zu bringen, als ein weſentliches Glied der Entwicklungsreihe ein. Verſuche, Gedichte von Carducci zu überſetzen, ſind bereits des öfteren gemacht worden. Namentlich die „Hymne an Satan" wurde mehrfach übertragen. Vor allem muß man der Nachdichtungen von Paul Heyſe gedenken, die bisher die beſten ſind, ohne darum unbedingte Muſter zu ſein. Die klaſſiſchen Strophen hätte wohl einzig ein Geibel in ihrer ganzen Schönheit und ganzen Kraft wiedergegeben. Otto Haendler, der ſich nun an Carducci verſucht[3], hält ſich auf dem Niveau der beſſeren Versüberſetzer, bekundet Sorgſamkeit und ein gewiſſes Sprachgefühl, bedient ſich aber gleichwohl abgebrauchter Wendungen und dilettantiſcher Sprachformen, die ſich neben metriſchen Freiheiten und Kaprizen, wie ſie die Jüngſtmodernen einführten, etwas ſeltſam ausnehmen. Ein charakteriſtiſches Beiſpiel bietet das Mailied aus den Rime nuove in ſeiner dritten Strophe:

> Auf Wieſen, Hügeln und Bergen
> Wird der Blumen Verſchwörung geſponnen:
> Es ſingt, ſprießt, liebet im Sonnen-
> licht Waſſer und Erde und Luft.

Solche Fehlgriffe ſind nicht ſehr häufig, aber doch bezeichnend für die immerhin noch etwas dilettantiſche Art der Uebertragung, die uns hier geboten wird.

Die höchſten Erwartungen und darum auch Anforderungen ſind aber bei einem Paul Heyſe gerechtfertigt, der jedenfalls der hervorragendſte Dolmetſcher der neueren italieniſchen Litteratur mit hauptſächlicher Berückſichtigung der Lyrik iſt. Viel Gutes iſt dieſen Uebertragungen nachgerühmt worden, Freunde des Dichters haben ſie als das Höchſte auf ihrem Gebiete geprieſen, andere wieder — eingehendere Kritiker und ſelbſt Kenner der betreffenden Originale — konnten dem Lobe nur zum Teil beiſtimmen. Auch unſer Urteil iſt kein panegyriſches; der jetzt vorliegende fünfte Band der „Italieniſchen Dichter ſeit der Mitte des 18. Jahrhunderts"[4] hält ſich trotz der indeſſen hereingebrochenen Moderne mit ihren ganz anderen Anforderungen an das, was, und an das, wie überſetzt wird, auf dem immerhin anerkennenswerten, doch im übrigen nicht allzuhohen Niveau der vorhergegangenen Bände. Eine gewiſſe Flüchtigkeit macht ſich in allem bemerkbar. Die Auswahl insbeſondere wird jeden befremden, der ſelbſt nur einigermaßen mit der italieniſchen Lyrik vertraut iſt. Heyſe ſagt diesbezüglich im Vorwort: „Wie man in einer Bildergallerie nicht erwarten darf, von allen Meiſtern und Schulen die bedeutendſten Werke zur Illuſtrierung einer vollſtändigen Kunſtgeſchichte zu finden, ſondern nur, was dem Sammler erreichbar war oder ſeinem perſönlichen Geſchmack entſprach, ſo wird auch der geneigte Leſer u. ſ. w." Ganz hübſch geſagt, aber wir hätten doch einem Manne wie Heyſe zugetraut, daß er in ſeinem bekannten Geſchmack ganz wertloſe Mediokritäten ausgeſchloſſen und z. B. ſtatt des dünnen lyriſchen Talentes einer Vivanti, die mit faſt zwanzig Gedichten vertreten iſt, und etlicher auch-dichtender Damen nebſt ganz namenloſen Lyrikern ſechſten Grades einen gewiſſen Gabriele D'Annunzio etwas mehr berückſichtigt hätte. Seine paar Lyrikbände, die Heyſes ganze Sammlung an Gehalt und Bedeutung aufwiegen und zu ihr die wertvollſten Stücke beitragen konnten, ſind fürwahr leicht „erreichbar", und wenn ſie etwa Heyſes „perſönlichem Geſchmack" nicht entſprachen, ſo wäre das nur allzu bezeichnend für den Geiſt, der dieſe Gedichte auswählte. Die zwei Stücke, die Heyſe bringt, entnahm er, ſeiner Anmerkung zufolge, der Anthologie Dai nostri poeti viventi von Eugenia Levi, der Hauptquelle ſeines Wiſſens, und ihm wohl von der kunſtſinnigen Dame obendrein noch zugeſendet. Die Ueberſetzungen ſelbſt ſind meiſtens recht glatt und leſen ſich friſchweg, aber weiter auch nichts. Das Epigonenhafte der ganzen

---

[3] Ausgewählte Gedichte von Gioſuè Carducci. Uebertragen von Otto Haendler. Dresden 1905. Verlag von Carl Reißner. 142 S.

[4] „Lyriker und Volksgeſang." Stuttgart 1905. J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. 471 S. M. 5,— (6,—).

Sprachbehandlung würde ſich übrigens noch weit ſtärker geltend machen, wenn Heyſe nicht faſt gefliſſentlich alles, was individuellere Färbung trägt, ausgeſchloſſen hätte. Weitaus am beſten ſind noch die Gedichte der Ada Negri überſetzt, aber auch hier ſtößt man auf Reime, wie „hat er — Vater“ und Abkürzungen wie „Nam’“, „Gaſſ’“ u. dergl., ſodaß man noch immer auf eine vollendetere Wiedergabe der zweifellos von echtem Poeſieblut durchpulſten, jedoch zumeiſt beträchtlich überſchätzten Verſe der Dichterin aus dem Volke und für das Volk hoffen kann.

Hedwig Jahn, die bereits die beiden erſten Bändchen Ada Negris, „Fatalità“ und „Tempeste“, „einzig berechtigt“ ins Deutſche übertragen hat, läßt nun auch das dritte, „Maternità“, in deutſcher Ausgabe folgen[5]). Wenn irgend das Preßgeſetz einer Verbeſſerung bedürfte, ſo iſt es in Bezug auf Uebertragungen fremder Lyrik. Den Dichter zu übertragen, ſollten ſtets nur Dichter „einzig berechtigt“ ſein, und die Freizügigkeit, die ein Laube für das fremde Drama verlangte, um durch den Wetteifer die fabriksmäßige Ueberſetzerei ſo viel wie möglich auszuſchließen oder doch auf ein höheres Niveau zu heben, ſollte wenigſtens hier geſetzlich gewährleiſtet ſein. Hedwig Jahn hat ſeit 1896, dem Jahre, in dem „Schickſal“ erſchien, nichts zu ihrer dürftigen Kunſt hinzugelernt. Es iſt der ganz gewöhnliche, hunderttauſendfältige Dilettantismus, beſonders weiblicher Provenienz, der hier den italieniſchen Text, ſo gut es eben geht, in deutſche Reime bringt. Und was für Reime! Auf der erſten Seite ſchon „Herz — Schmerz“, auf der zweiten „Schmerzen — Herzen“, dann „Gott — Not“, und wo ein Reim auf „ein“ erfordert wird, natürlich „ſein“, und was an bekannten Dilettantismen noch mehr ſein mag. Daß Ada Negris Gedichte, die jedenfalls fünf bis zehn Kilogramm deutſcher Frauenlyrik aufwiegen, dabei zu Stümpereien herabſinken, iſt ſelbſtverſtändlich. Ebenſo gewiß aber, daß auch dieſe Ueberſetzung ihre Lober und Preiſer finden wird. Es iſt das ſehr bedauernswert. Denn im Grunde iſt das Ueberſetzen doch eine edle Kunſt, deren die größten Dichter ſich nicht geſchämt haben; ſie üben ſie im Vollbewußtſein ihrer Formgewalt zur eigenen Freude und zum Frommen anderer, denen ſie in ihrer eigenen Mutterſprache bekannt machen wollen, was ſie in einer fremden entzückte oder doch eigentümlich anregte. Jedes Ueberſetzen lyriſcher Stücke in einem anderen Sinne und von anderen Händen iſt, um es kurz zu ſagen, ein Barbarismus, eine Sünde wider den heiligen Geiſt.

Und hier iſt es ein tragiſcher Zufall, daß gerade die Dichter des uns ſo teuren Italien bisher noch keinen wahrhaft Großen zur Nachdichtung aneiferten. Der einzige Gries war ihnen wenigſtens in der Formgewandtheit kongenial. Was wir ſonſt beſitzen, gehört den drei hier beſprochenen Gattungen an: das eine iſt ehrſame, tüchtige Arbeit, aber ohne künſtleriſchen Wert, das andere weder ganz tüchtig, noch ganz künſtleriſch, gute Mache nach bewährten Muſtern, das dritte reiner Dilettantismus ohne jeglichen anderen Wert, als etwa den, einem Anfänger dazu zu dienen, daß er an ihrer Hand das Original verſtehen lernt.

Echo der Zeitungen

Schiller-Vorklänge

Bislang haben die zahlreichen Vorboten der nahenden Schillerfeier — wenigſtens ſoweit es ſich um Zeitungsaufſätze handelt — kaum etwas poſitiv Neues zutage gefördert. Mit beſonderer Vorliebe gräbt man vergeſſene Kleinigkeiten aus, entrüſtet ſich über die Schiller-Gegner oder ſpottet der Geſchäftigkeit, mit dem der „Schiller-Rummel“ von den Allzueifrigen betrieben wird; dann wieder vernimmt man ruhig abwägende Stimmen, die den Ertrag der ganzen Lebensleiſtung Schillers zuſammenfaſſen und gegenüber hoffärtiger Ablehnung oder kühler Gleichgültigkeit das Ewig Junge und Leuchtende ſeiner Perſönlichkeit und ſeiner Werke hervorkehren. Auf dieſen Ton iſt die Rede geſtimmt, die Karl Theodor von Heigel am 15. März in der öffentlichen Sitzung der bayriſchen Akademie der Wiſſenſchaften hielt (Allg. Ztg., Beil. 64), eine Rede, die zugleich daran erinnert, wie wenig zu Schillers Lebzeiten eine innere oder auch nur äußerliche Gemeinſchaft zwiſchen dem Dichter der Räuber, dieſem ungeſtümen Widerſacher des Zwanges und der Willkür, und zwiſchen den münchener Zünftlern mit ihrer verſtaubten Gelehrſamkeit und ihrem ſelbſtgenügſamen Patriotismus möglich war. Heigel will nicht daran glauben, daß die Unterſchätzung Schillers, die ſeit Jahren in gewiſſen litterariſchen Kreiſen Jungdeutſchlands im Schwange iſt, wirklich als charakteriſtiſches Unterſcheidungsmerkmal der Jungen von den Alten gelten könne. „Wenn dem aber wirklich ſo wäre, ſo würde ich mich keinen Augenblick bedenken, Ihnen, wie Kollege Fronhofer vor hundert Jahren den belletriſtiſchen Genoſſen, zuzurufen: ‚Auf, laßt uns der Rückſtändigkeit Treue ſchwören‘!“ — Daß dieſe „Rückſtändigkeit“, die den ganzen Dichter nicht um einiger Schwächen willen verleumden und verlieren mag, auch einen bedenklichen Haufen von Schönrednern und Phraſenhelden auf ihrer Seite hat, wie denn überhaupt manch ernſt und ehrlich Denkender der bevorſtehenden Schillerfeier mit geheimem Grauen entgegenſieht, weil ſtille Freude und Erhebung von lauten Worten und Lügen übertönt werden wird, das kommt am ſchärfſten in einer ſatiriſchen Szene von Carl Spitteler, „Die Hauptprobe zur deutſchen Schillerfeier“ (N. Zürch. Ztg. 50), zum Ausdruck. Da ſitzen in feſtlich geſchmückter Kirche die „vereinigten Realiſten, Naturaliſten, Symboliſten, Primitiviſten, Dekadenten, Neuromantiker, Modernen, Ueberbrettler, Scharfrichter, Jungen, Nichtmehrjungen u. ſ. w.“, und einer der ihren, Dr. Michel Genialowitz Modernefritz, beſteigt unter brauſendem Beifall die Tribüne, um in einer verlogenen, durch Selbſtperſiflage und durch ehrliche Stimmen aus dem Publikum beſtändig unterbrochenen Rede Schiller, „unſern Schiller“ zu feiern. Was in dieſer ganzen Szene trotz ihrer burlesken Uebertreibung wahr iſt, das geißelt die Leute, die geſtern Schiller zum alten Eiſen warfen, ihn heute in der Allerweltsfeſtſtimmung preiſen, um ihn morgen wieder mit Füßen zu treten. Und der Ulrich Knurr, der da aus dem Publikum heraus den Wortführer der Modernen unterbricht, ſagt ihnen klipp und klar, was ſie unter der Nachfolge Schillers verſtehen: „die Niederträchtigkeit des Kunſtzieles, die Gemeinheit der Stoffe, die Verpöbelung der Geſinnung, ie Verläſterung der Poeſie, des Pathos, des Schwunges, es Rhythmus, die Verachtung der Hiſtorie, die Veröhnung des Verſes, die Alleinherrſchaft der Proſa, die yrannei der impotenten bübiſchen Frechheit, die Verötterung alles Gemachten, Erkünſtelung des ſtreberiſch usgeklügelten, die Verſeuchung der geſamten Litteratur nit jedem Krankheitsſtoff, der im letzten Winkel Europas ufzutreiben war, die Drehung des Dramas nach dem umpigſten Zeitgeiſt, ſeine Vermietung in den Dienſt er Tendenz —.“ Und den Redner, der eben noch in em offiziellen Wortlaut ſeiner Anſprache Schillers Perſönlichkeit, ſeinen unbeugſamen Charakter preiſt, eben dieſen Redner läßt Spitteler (vertraulich zu den Seinen gewandt) weiterhin ſagen: „Fahren wir alſo unverrückt fort (vertraulich) mit unſern Cliquen, Banden, Reklamen, internationalen Geſchäftchen und Gegenſeitigkeitsverſicherungen, mit unſerer Ueberzeugungsloſigkeit und Wurſtigkeit, mit unſern Verwandlungskünſten, mit unſern pfiffigen Tricks, Anſtoß zu erregen, um einen Namen zu gewinnen, unbeirrt durch die Stimme unſeres künſtleriſchen Gewiſſens, der vernichtenden Blicke unſerer großen Vorgänger und das Urteil der Nachwelt, den albernſten Launen der Mode folgend, jede Etikette anheftend, die jeweilen den raſcheſten Erfolg verſpricht, und auf das Glaubensbekenntnis von morgen ſchwörend, das wir noch nicht kennen.“

---

[5]) „Mutterſchaft“ (Maternità). Gedichte von Ada Negri. Ins Deutſche übertragen von Hedwig Jahn. Einzig berechtigte deutſche Ausgabe. Berlin 1905. F. Fontane & Co. 150 S. M. 3,—.

Mit denſelben Waffen grimmiger Satire, die Spitteler hier angewandt hat, zieht ein Pſeudonymus (Jeremias) in der Frankf. Ztg. (56) gegen „Schillers Unmoral“, wie ſie von den Ultramontanen konſtatiert worden iſt, zu Felde. Gottlob erſchien da kürzlich bei F. Schöningh in Paderborn eine Ausgabe von Schillers Werken, in der die drei Jugenddramen ganz fehlen und ſonſt löbliche Reinigungsverſuche an allerhand unſittlichen Worten und Dingen unternommen wurden. — Auch Richard Weitbrecht beſchäftigt ſich mit dieſem Monument von unſrer Zeiten Schande und beleuchtet die ganze Situation, aus der heraus die katholiſche Schillerausgabe, dieſes „ultramontane Angſtprodukt“, entſtanden iſt („Der ‚einwandfreie‘ Schiller“; Deutſche Welt 49, 50). Schon 1887 äußerte ein Prälat auf der Katholikenverſammlung zu Trier, daß man die Klaſſiker nicht gut umgehen dürfe, daß man ſie alſo in der Schule unter Aufſicht der Lehrer verwenden ſolle, nicht aber „ſpäter im Leben“. Das dürfe nur geſchehen, wenn gereinigte Ausgaben vorhanden ſind. Während nun tugendhafte Männer mit dieſem Kaſtrieren ſich abgaben, ſuchten andre ultramontane Schriftſteller den Katholiken unſere Klaſſiker dadurch mundgerecht zu machen, daß man nachwies, wie wenig proteſtantiſch die Klaſſiker ſich gaben, ja wie katholiſch Goethe, Schiller, Wieland u. a. gelegentlich dachten. Daß ſolch eigentümliche Betrachtung der Klaſſiker, wie ſie Richard von Kralik 1903 in den gut ultramontanen „Frankfurter zeitgemäßen Broſchüren“ anſtellte, im übrigen nicht von allen Katholiken geteilt wird, darauf weiſt Weitbrecht noch ausdrücklich hin. Zwei Litteraturrichtungen gingen im heutigen Katholizismus nebeneinander her: die ſtrengere, die ihren Ausdruck in der von Beſchränktheit und äſthetiſcher Unbildung zeugenden Schrift des Kaplans Falkenberg*) gefunden hat, und die weitherzigere, die größtenteils von der katholiſchen Monatsſchrift „Hochland“ und der „Litterariſchen Warte“ vertreten wird. Jene Richtung habe offenbar die Hierarchie auf ihrer Seite, während die andere von den gebildeten Katholiken geſtützt wird, die ſich nicht vom geiſtigen Geſamtleben ihrer Nation abdrängen laſſen wollen. Und ſo mag wohl auch die ſchöninghſche Schiller-Ausgabe mit ihrer ſkrupelloſen Reinigungsſucht allein auf das Schuldkonto der ultramontanen Richtung zu ſetzen ſein.

Was ſonſt zur Schillerfeier bereits vorliegt, ſind etliche litterarhiſtoriſche Aufſätze oder Mahnungen, den feſtlichen Tag ohne bengaliſche Beleuchtung, ohne Huldigungen im Paradeſtil, zu begehen. E. Traumann ſpricht von den Beziehungen zwiſchen „Friedrich Schiller und J. G. Seume“ (Münch. N. Nachr. 81), Wilhelm Girſchner malt ſich novelliſtiſch „Eine Begegnung mit Schiller“ aus und zwar die Begegnung, die Friedrich Reinhardt, der Theologieſtudent, im Mai 1790 mit dem jenaer Profeſſor Schiller hatte (Nordhäuſ. Ztg. 48), und Alfred Frhr. v. Berger gloſſiert die meiſt fälſchlich ſo zitierten Worte: „O, Königin, das Leben iſt doch ſchön!“ (N. Fr. Pr. 14516). — Von einem „Doppelgänger Schillers“, dem Ueberſetzer namhafter engliſcher Bücher und ſpäteren Buchdrucker in Mainz Johann Friedrich Schiller, der am 15. Juli 1781 in Marbach (?) geboren war und 1759 bei der Taufe ſeines weitläufigen Vetters Pate ſtand (vgl. über ihn LE V, 1486), erzählt B. Münz (Tagesbote aus Mähr. u. Schleſ. 94). — K. Erbe ſchließlich beantwortet die Frage „Iſt Schillers Sprache veraltet?“ mit einem energiſchen Nein (Stuttg. Morgenpoſt 49, 50, 51) und wendet ſich damit gegen einige von ihm wohl nicht ganz richtig ausgelegte Aeußerungen des gießener Profeſſors Otto Behaghel, der allerdings „in ſprachlichen Einzelheiten“ Goethe, Leſſing und Schiller nicht mehr als Vorbild für uns Nachlebende gelten läßt.

Hinſichtlich der Schillerfeier empfiehlt Oskar Blumenthal („Aus dem Schillerjahr“; N. Fr. Pr. 14561), die Schauſpielhäuſer aller Städte der Jugend und den Armen unentgeltlich zu öffnen, nicht nur für einen einzigen Abend, ſondern für eine ganze Feſtwoche. — Und Paul Marſop entwirft das Programm einer „Schillerfeier für Beethovenianer“ (Münch. N. Nachr. 101), d. h. eine Wiedergabe der neunten Symphonie in einer von den üblichen Konzertaufführungen völlig abweichenden Art. Er denkt ſich die Wiedergabe als ein Weiheſpiel, als ernſt religiöſe Feier für freie und hochgeſinnte Geiſter, als äſthetiſche Kulthandlung vor einer weithin ſich verlierenden anmutigen Szene, wobei die Chöre und Soliſten in einer annähernd griechiſchen Tracht den Schlußſatz der Symphonie in ſtiliſierten Bewegungen mimiſch begleiten.

Auszüge

Adolf Bartels in der „Deutſchen Welt“ (23, 24) und H. Tuſchak in der „N. Fr. Preſſe“ (14566) behandeln ein und dasſelbe Thema, den modernen Roman, kommen aber zu recht verſchiedener Schlußfolgerung. Während Bartels den „Aufſchwung des deutſchen Romans“ feſtſtellt, ſucht Tuſchak vergeblich nach einem kräftigen Romancier, ja er ſieht in dem vorherrſchenden Gefühlsroman einen Verfall dieſer Dichtungsgattung überhaupt. Von Millers „Siegwart“, Richardſons Proſa, von Goethes „Werther“ und Chateaubriands „René“ leitet er die letzten Quellen des modernen Gefühlsromans her. „In jüngſter Zeit aber iſt er auf dem Umwege über Nietzſches Philoſophie einerſeits und Bölſches Materialismus andererſeits, über die Problemdichtungen Strindbergs und Ibſens, die Seelenſtudien der franzöſiſchen Schule und den Einfluß der führenden Nordländer, wie Jacobſen, Arne Garborg, Gejerſtam, Lagerlöf u. a., zur experimentellen pſychologiſchen Studie, zur ſeeliſchen Moſaikarbeit geworden.“ Daß unter dieſen letzten Begriff Romane wie „Jörn Uhl“ oder Heſſes „Peter Camenzind“ kaum noch fallen, geht aus der weiteren Darſtellung Tuſchaks klar hervor, indeſſen rechnet er auch dieſe Bücher zu den Gefühlsromanen. Adolf Bartels dagegen nennt den Erfolg Frenſſens den „Anfang eines neuen litterariſchen Zeitabſchnitts“ und findet „auf dem Gebiet des Romans jetzt wieder zum Teil eine höchſt energiſche Lebensſpiegelung, noch nicht Darſtellung im höchſten Sinne, aber doch vielfach gelebtes Leben. Ich brauche nur die bekannten Werke zu nennen: Emil Straußens ‚Freund Hein‘, Friedrich Huchs ‚Peter Michel‘, W. Fiſchers

---

*) „Katholiſche Selbſtvergiftung. Ein Beitrag zu der Frage: Was ſoll der gebildete Katholik leſen?“ Von Heinrich Falkenberg, Kaplan in Mehlem am Rhein. Kevelaer 1903.

‚Freude am Licht‘, Lauffs ‚Kärrekiek‘, Klara Viebigs ‚Wacht am Rhein‘ und ‚Müller-Hannes‘, Hermann Wettes ‚Krauskopf‘ und Wilhelm Specks ‚Zwei Seelen‘, Wilhelm Arminius' ‚Heimatſucher‘ und Ottomar Enkings ‚Familie P. C. Behm‘, Lulu von Strauß' ‚Aus Bauernſtamm‘ und Luiſe Algenſtädts ‚Frei zum Dienſt‘, Paul Ernſts ‚Der ſchmale Weg zum Glück‘ und Hermann Heſſes ‚Peter Camenzind‘, Hermann Anders Krügers ‚Gottfried Kämpfer‘ und Otto Ernſts ‚Asmus Sempers Jugendland‘. In allen iſt doch wieder Gehalt, Leben, nicht bloß Technik, Senſation und dergleichen . . . Große Kunſt haben wir freilich in dieſen biographiſchen Romanen auch noch nicht; es iſt ſehr vieles eben doch noch Nach- und Anempfindung, auch hier kommen Gottfried Keller und ſeine Zeitgenoſſen wieder zu Ehren. Aber doch iſt das Leben unſerer Zeit in dieſen Werken, und die Perſönlichkeiten wagen ſich heraus. Man wagt zu hoffen, daß die Zeit der ſozialiſtiſchen Wehleider und der ſymboliſtiſchen Krawattenfexe zu Ende ſei.“

* *

In der letzten Zeit iſt eine Reihe theaterkritiſcher Schriften von Fontane, Kerr, Lothar, Goldmann u. a. erſchienen, die jetzt wiederum der öffentlichen Kritik unterzogen werden. Ueber Paul Goldmanns polemiſche Aufſätze „Aus dem dramatiſchen Irrgarten“ hat Richard Hamel zwei Feuilletons in den „Oldenburger Nachrichten f. Stadt u. Land“ (41, 47) geſchrieben, von Rudolf Lothars neuem Theaterbuch „Das deutſche Drama der Gegenwart“ weiß R. Meringer in der N. Fr. Pr. (14 581) viel Rühmliches zu ſagen; während Hugo Ganz in der Frankf. Ztg. (47) recht harte Worte gegen ſeinen Kollegen Lothar gebraucht: ſcheint ihm doch dieſer „neue Wurf des unheimlich fruchtbaren Alleskönners“ ein typiſches Beiſpiel für all die „Unarten des modernen, ſpeziell wieneriſchen Journalismus“ zu ſein. — Die meiſte Beachtung fand indeſſen Alfred Kerrs erſte Reihe der Davidsbündler-Schriften, das Buch „Vom neuen Drama“. Franz Servaes nennt ihn mit Theodor Fontane zuſammen (N. Fr. Pr. 14552) und weiſt auf die Gegenſätze des Naturells, des Stils, des ſchriftſtelleriſchen Ehrgeizes, vor allem auf die Gegenſätze der Generationen hin, Monty Jacobs hält ein langes Plaidoyer, um Kerr von dem Verdacht der Manieriertheit, Verhunzung der deutſchen Sprache und Verrohung der Kritik reinzuwaſchen (Berl. Börſ.-Cour. 109), während Alexander von Gleichen-Rußwurm neben aller Anerkennung ſeine ſtarken Zweifel an dem Buche Alfred Kerrs ausdrückt (Nat.-Ztg. 125). Er meint, daß die Liebe und der Haß, die ein Kunſtwerk beſeelen, der Sache gelten müſſen und nicht der Perſönlichkeit, daß der Ewigkeitszug, den Kerr betone, ſeinem eigenen Werke fehlt, weil ſein Werk nicht Stil, ſondern nur Manier aufweiſe. „Was Kerr bei Hugo von Hofmannsthal ‚die bronzene Anmut, die edle kühle Unausſtehlichkeit‘ nennt, fehlt ſeiner eigenen dichteriſchen Perſönlichkeit. Sobald er von dem ‚escrime‘ zum ernſten Kampf übergehen will, verläßt ihn das Vertrauen auf die elegante Fechtkunſt, und er greift zur mittelalterlichen Schleuder, wie jene, die andere Waffen noch nicht zu führen verſtanden. Warum ſind Leſſings Kritiken ein litterariſches Denkmal, obwohl faſt alle Stücke und Bücher, die er kritiſierte, untergingen? Warum kann man noch heute an Sainte-Beuves Beſprechungen lernen? Weil ſie nicht bewußt, ſondern unbewußt jenen Ewigkeitszug in ſich tragen, den nur die reine Form, die innere Vornehmheit, der edle Stil den Werken geben. Ein Kritiker muß Dichter ſein, wie der Porträtmaler Künſtler. Iſt er größer als die Perſönlichkeit, von der er ſpricht, dann hebt er ſie in ſeine Sphäre, wie es Goethe, Schiller, Diderot gethan; iſt er kleiner, dann beſcheidet er ſich, wie Sainte-Beuve Victor Hugo gegenüber, zum Herold des Stärkeren. Lächerlich iſt er nur, wenn er ſich auf die Fußſpitzen ſtellt, um einem Großen ins Fenſter zu ſpucken.“ — Weit günſtiger ſpricht René Schickele von Kerrs Davidsbündlerbuch, das er das erſte Bekennerbuch der neuen kritiſchen Zeit nennt (Die Litteratur, Beil. d. Hamb. Nachr., 9), und das er zum Anlaß eines äſthetiſchen und hiſtoriſchen Eſſais über die Kunſt der Kritik nimmt.

* *

Das Wenige, was auf dem Gebiet der Auslandslitteratur in dieſen Wochen erſchien, beſchäftigte ſich meiſt mit ruſſiſchen und engliſchen Schriftſtellern. In den Studien zur ruſſiſchen Litteratur, die Arthur Luther in zweiwöchentlichem Abſtand im Montagsblatt der Petersburger Ztg. veröffentlicht, war letzthin von D. S. Mereſhkowſkis Romantrilogie „Chriſtus und Antichriſt“ (68), von dem Novelliſten Fedor Sſologub (70) und von Erinnerungen an Tſchechow, von Gorkis „Sommerfriſchler“, ſowie von Leonid Andrejew (72) die Rede. — Auf ruſſiſche „Ankläger und Entlarver“ der gut konſervativen Verſumpfung, auf Poeten alſo, die neben äſthetiſchen vor allem tendenziöſe Ziele verfolgen, weiſt Arthur Sakheim hin (Hamb. Corr. 76), und Ilſe Frapan-Akunian greift von den vielen Dichter- und Schriftſteller-Märtyrern, die für Rußlands Zukunft litten, das Schickſal des früheren Redakteurs und Lyrikers Peter Jakubowitſch heraus, der nun zum zweiten Mal in der Peter-Pauls-Feſtung ſchmachtet (Frankf. Ztg. 64; „In Ketten frei“).

Von dem engliſchen Sträfling, deſſen in Kerker und Banden geſchriebene Beichte Max Meyerfeld kürzlich veröffentlicht hat, iſt auch weiterhin oft die Rede. Rudolf Presber nennt dieſe Aufzeichnungen Wildes ein „Bekenntnisbuch im höchſten und ſchönſten Sinne“ (Poſt, Sonnt.-Beil. 11), und Hugo von Hofmannsthal und Alfred Kerr beſchäftigen ſich, beide im „Tag“ (115, 121), ausführlich mit dieſem ſeltſamen Buche und ſeinem Autor. „Oscar Wildes Weſen und Oscar Wildes Schickſal ſind ganz und gar dasſelbe“ — meint Hofmannsthal. „Er ging auf ſeine Kataſtrophe zu, mit ſolchen Schritten wie Oedipus, der Sehend-Blinde. Der Aeſthet war tragiſch. Der Geck war tragiſch. Er reckte die Hände in die Luft, um den Blitz auf ſich herabzuziehen. Man ſagt: ‚Er war ein Aeſthet, und dann kamen unglückſelige Verwicklungen über ihn, ein Netz von unglückſeligen Verwicklungen.‘ Man ſollte nicht mit den Worten alles zudecken. Ein Aeſthet! Damit iſt garnichts geſagt. Walter Pater war ein Aeſthet, ein Menſch, der vom Genießen und Nachſchaffen der Schönheit lebte, und er war dem Leben gegenüber voll Scheu und Zurückhaltung, voll Zucht. Ein Aeſthet iſt naturgemäß durch und durch voll Zucht. Oscar Wilde aber war voll Unzucht, voll tragiſcher Unzucht. Sein Aeſthetismus war etwas wie ein Krampf. Die Edelſteine, in denen er vorgab, mit Luſt zu wühlen, waren wie gebrochene Augen, die erſtarrt waren, weil ſie den Anblick des Lebens nicht ertragen hatten. Er fühlte unaufhörlich die Drohung des Lebens auf ſich. Das tragiſche Grauen umlagerte ihn fortwährend. Unabläſſig forderte er das Leben heraus. Er inſultierte die Wirklichkeit. Und er fühlte, wie das Leben ſich duckte, ihn aus dem Dunkel anzuſpringen.“

Erwähnt ſeien ſchließlich ein Aufſatz von Theodor Wolff über Anatole France (Zeitgeiſt 9), ein Eſſai von Gaſton Deschamps über die jüngſt von der franzöſiſchen Frauenakademie preisgekrönte Madame Myriam Harry, die Verfaſſerin etlicher Romane (N. Fr. Pr. 14551), ſodann eine Studie von Bruno Meißner über „Neuarabiſche Volkspoeſie aus dem Iraq“ (Allg. Ztg., Beil. 52) und von Heinrich Hart ein orientierender Aufſatz über kleinere mongoliſche Litteraturen, als da ſind Samojeden, Kirgiſen, Tibetaner, Siameſen und Birmaner (Tag 121).

P. L.

„Deutſche Tanzballaden.“ Von Marie Luiſe Becker (Rhein.-Weſtf. Ztg. 252).

„Schubert und Bauernfeld in Graz.“ Von Otto Erich Deutſch (Graz. Tagesp. 57). — „Mit Eduard von Bauernfeld.“ Erinnerungen von Hans Brandſtätter (ebenda, 71).

„Die Entſtehung des neueren Dramas.“ Von Georg Ellinger (Voſſ. Ztg., Beil. 9). E. verfolgt im Anſchluß an Creizenachs Geſchichte des neueren Dramas die Entwicklung der mittelalterlichen Dramatik bis zur Renaiſſance.

„Die Dichterin des italieniſchen Proletariats“ [Ada Negri-Garlanda]. Von K. F. Engelmann (Chemnitz. Volksſtimme 47). Vgl. oben Sp. 919.

„Shakſperes Bühne in neuer Beleuchtung.“ Von P. F. (Allg. Ztg., Beil. 50, 51). Analyſiert das Buch von Robert Prölß über die älteſten Drucke der Dramen Shakſperes und den Einfluß, den die damaligen londoner Theater und ihre Einrichtungen auf dieſe Dramen ausgeübt haben.

„In Sachen Friedrich Nietzſches.“ Von Peter Gaſt (Jenaiſche Ztg. 53). G. wendet ſich ſcharf gegen Möbius, „der ſich erkühnt, aufgrund einer voreiligen Hypotheſe und eines dazu paſſenden Vulgärgeſchwätzes ſenſationelle Diagnoſen über einen Mann anzuſtellen, der ihm körperlich unbekannt, geiſtig aber meiſt nur im Konverſpiegel zugänglich war“.

„Der Ritter von der traurigen Geſtalt.“ Von F. X. Harlas (Politik, Prag; 63).

„Keltiſche Poeſie“ [„Wind und Woge“, Keltiſche Sagen von Fiona Macleod]. Von Hermann Heſſe (N. Zürch. Ztg. 55).

„Richard Wagner und Georg Herwegh.“ Von Maximilian Kohn (Tagesbote a. Mähren u. Schleſien 106).

„Theodor Fontanes Familienbriefe.“ Von S. Krauß (Deutſche Warte 70).

„Goethe und die Bibel.“ Von H. Krüger-Weſtend (Hamb. Nachr.; Litt.-Belletr. Beil. 10).

„Ein pädagogiſcher Roman“ [„Gottfried Kämpfer“ von H. A. Krüger]. Von Dr. Marſeille (Hannov. Cour. 25479).

„Das Gleimhaus zu Halberſtadt.“ Von Rudolf Mayer (Voſſ. Ztg. 81).

„Merkwürdige Wortbildungen.“ Von Richard M. Meyer (Voſſ. Ztg. 108, 109).

„Leſſings Briefwechſel“ [hrg. v. Franz Muncker]. Von Erich Petzet (Frankf. Ztg. 69).

„Paul Heyſe.“ Zu ſeinem 75. Geburtstage. Von Erich Petzet (Hamb. Nachr., Belletr.-Litter. Beil. 11).

„Das deutſche Theater im 19. Jahrhundert“ [Marterſteig]. Von J. Norden (Düna-Ztg. 43).

„Ibſens Bedeutung f. das deutſche Drama. Von J. Sadger (Hamb. Nachr.; Litt.-Belletr. Beil. 7, 9, 11). — „Bei Ibſens Briefen.“ Von J. V. Widmann (N. Fr. Pr. 14534).

„Petrarca in deutſcher Ueberſetzung“ [Bettina Jacobſon]. Von Heinrich Schneegans (Allg. Ztg., Beil. 41). Vgl. oben Sp. 916.

„Ein neues Proſaſtück Heinrichs von Kleiſt.“ Von Reinhold Steig (Voſſ. Ztg., Beil. 11). Das fragliche Proſaſtückchen, das Steig aus inneren Gründen Kleiſt zuweiſt, ſteht in den berliner Abendblättern Nr. 34 vom 11. Februar 1811 und erzählt einen „Sonderbaren Rechtsfall in England“. — „Der Große Kurfürſt in Kleiſts Schauſpiel ‚Der Prinz von Homburg‘.“ Von Leopold Adler (Nat.-Ztg. 167).

„Bei Jakob Grimm zu Gaſt.“ Von J. V. Widmann (Frankf. Ztg. 57). Beſpricht die im hamburger Gutenberg-Verlag erſchienene Auswahl aus den kleinen Schriften von Jakob Grimm.

„Das Evangelium vom künſtleriſchen Schauen.“ Von Bruno Wille (Der Tag 33).

Vortragschronik

(Nur für ſolche Vorträge, über die eingehende Zeitungsreferate vorliegen.)

„Zur Dramaturgie des Bernauerſtoffes.“ Vortrag von Prof. Dr. A. Geßler (Basl. Nachr. 64).

„Richard Dehmel.“ Vortrag von Arthur Luther (Moskauer Dtſche. Ztg. 36).

„Der Pfarrer bei Jeremias Gotthelf.“ Vortrag von Pfarrer K. Stockmeyer (Basl. Nachr. 64—69).

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 11. Es hat unzweifelhaft etwas Verlockendes, Heinrich von Kleiſt zum Helden eines Trauerſpiels zu wählen. „An tragiſchen Motiven ſcheint kein Mangel: eine Lebensführung und ein Charakter, reich an Problemen, voll von Gegenſätzen, ein Dichter und ein Menſch wie einer, ein genialer Himmelsſtürmer, verkannt und überſehen, nie den Menſchen genügend, wie dieſe nie ihm, ein ewiger Kampf gegen den Unverſtand der Welt, der Familie und gegen ſich ſelbſt, ein ungezügelter Ehrgeiz ohne Befriedigung, ein vergebliches Ringen um den höchſten Preis, Konflikte im äußeren und inneren Leben, Liebeswirren eigner Art, Enttäuſchungen, gemeine Lebensnot und ein freiwilliges frühes Ende. Freilich, was tragiſch iſt, braucht noch nicht dramatiſch, theatraliſch wirkſam zu ſein, und der es unternimmt, Heinrich von Kleiſt auf die Bühne zu ſtellen, muß etwas dem Dichter Kongeniales haben, muß ferner dieſe zerſtreuten Motive zuſammenfaſſen können. Mit litterar-hiſtoriſchen Kenntniſſen und Thatſachen darf uns ein Kleiſtdrama nicht abſpeiſen. Eine hiſtoriſch getreue Verwendung aller Motive und Geſchehniſſe wird niemand dem Autor zur Bedingung machen. Wir wollen ja nicht den Kleiſt in einer kurzen Epoche ſeines Lebens ſehen, in jener Epoche, die das Drama uns vorführt, ſondern den ganzen Kleiſt.“ Dieſe grundlegenden Erörterungen ſtellt Georg Minde-Pouet an den Anfang einer Unterſuchung über „Heinrich von Kleiſt als Bühnenhelden“. Es ſind bis jetzt fünf ſolcher Verſuche unternommen oder wenigſtens an die Oeffentlichkeit gedrungen. Zuerſt unternahm es 1888 Carl Liebrich in einem unbeholfenen, den Dichter zu einem unreifen, großſprecheriſchen Knaben erniedrigenden Trauerſpiel, dann ſuchte Wilhelm von Polenz 1891 die Motive, die Kleiſt in den Tod trieben, in einem Drama zuſammenzufaſſen, als Dritter griff Otto Helmut von Hopfen 1900 nach dieſem Stoff, um ein „Dichterleben in fünf Akten“, mehr ein Geſchichts- als ein Charakterdrama daraus zu bilden. Aufs freieſte ſchaltete auch Eliſabeth von Berge, genau ſo wie Liebrich, in einem fünfaktigen Trauerſpiel (1902) mit der Geſchichte, bis endlich Franz Servaes im vorigen Jahre mit ſeinem Schauſpiel „Der neue Tag“ alle früheren Verſuche in den Schatten ſtellte. Die äußere Handlung achtet Servaes gering, wandte aber dafür „der inneren Seelenentwicklung ſeines Helden ſein ganzes Intereſſe und Können zu“ und ſchrieb ſo nicht das beſte Bühnenſtück, aber das beſte Kleiſtdrama. „Ein Kleiſtdrama aber und zugleich ein Bühnendrama wird es nie geben, höchſtens eine in dramatiſche Form gekleidete pſychologiſche Kleiſtſtudie, wie ſie uns eben Servaes geliefert hat.“ — In demſelben Hefte (11) entwirft Nils Kjaer ein Porträt von Ludwig Holberg, im 10. Hefte ſetzt Robert Kohlrauſch ſeine Schilderung von Geburts- und Wohnſtätten deutſcher Dichter und Komponiſten fort, und im 12. Hefte ſpricht Anton Schloſſar über die Beziehungen zwiſchen Friedrich Halm und dem Burgtheater, und Heinrich Stümcke beſpricht Ibſens Briefe.

Die Neue Zeit. (Stuttgart.) XXIII, 22. In einem Nekrolog auf Otto Erich Hartleben charakteriſiert H. Ströbel den Entwicklungsgang der litterariſchen Sturm- und Drangperiode, die vor etwa 20 Jahren einſetzte und um das Jahr 1890 herum ihren Abſchluß fand. Hartleben dient ihm dabei geradezu als Schulbeiſpiel für jene Entwicklung eines ehedem revolutionären Litteratentums. „Er hatte den wildeſten der jugendlichen Stürmer angehört und rotlodernde Kampfgeſänge gedichtet. Aber man bleibt nicht ewig 20 Jahre alt. Mit den Jahren verflog Hartlebens Rebellengroll. Der enthuſiaſtiſche Jüngling wandelte ſich mählich in einen biederen Bierſtudenten, einen pomadigen Lebenskünſtler, der alle Dinge nur noch durch die Brille eines burſchikoſen, bierſeligen Humors betrachtete. Die kleinen humoriſtiſch-ſatiriſchen Novellen, die dramatiſchen Burlesken, die Hartleben jetzt ſchrieb, waren ja allerdings gerade keine Lektüre für ein Damenpenſionat und für plumpe, pfäffiſche Zeloten, vielleicht ſogar moraliſche Greuel, aber jeder geſcheitere Bourgeois konnte dieſe niedlichen Bosheiten und pikanten Offenherzigkeiten über die bürgerliche Moral und die Ehe mit ſchleckendem Behagen genießen, ohne irgend welchen Schaden für den Beſtand dieſer verheuchelten Geſellſchaftsordnung befürchten zu müſſen.

Die Satire Hartlebens war keine von zorniger Fauſt geführte Klinge, die den gegeißelten Lächerlichkeiten den Todesſtoß verſetzte, ſondern nur ein blankes, blitzendes Spielzeug, deſſen Führung bloß die eleganten Fechterkunſtſtücke bewundern ließ. Hartleben hatte den läſtigen Ballaſt ſozialer Prinzipien kurzerhand über Bord geworfen. Er war ‚reiner Künſtler‘ geworden, der allen Dingen gleich ‚objektiv‘, mit demſelben ſpöttelnden Skeptizismus gegenüberſtand, der alles bewitzelte, gelegentlich auch ſich ſelbſt. Daß Hartleben ſo wurde, lag zum Teil in ſeiner individuellen Veranlagung, weſentlich aber auch in dem ganzen litterariſchen Zuge der Zeit. Die Entwicklung Hartlebens vom ſozialiſtiſchen Revolutionarismus zum künſtleriſchen Phäakentum haben ja zahlreiche ſeiner litterariſchen Kollegen gleichfalls durchgemacht. Wir brauchen nur Arno Holz, Karl Henckell und Paul Ernſt zu nennen. Dieſe jungen Litteraten und Akademiker wurden durch den ſozialiſtiſchen Gedanken fasziniert, ſolange ſie ihn mit der romantiſchen Vorſtellung verbinden konnten, daß die Revolution, die Umwälzung der Geſellſchaft, für die allernächſte Zeit bevorſtehe. Der jugendlich ungeſtüme Bethätigungsdrang berauſchte ſich an dem Gedanken ſolch naher Umwälzung der Geſellſchaft und der Umwertung aller Werte. Bald jedoch begriffen die ernüchterten Schwärmer, daß die „Revolution“ am Ende doch länger auf ſich warten laſſe, und daß an die Stelle eines friſchfröhlichen, abenteuerlichen Feldzugs gegen den Kapitalismus eine langwierige, arbeits- und opferreiche Belagerung treten müſſe. Die mühſelige Schanzarbeit aber war den Leutchen nicht poetiſch genug. Wenn ſtatt der Aufregungen und Abenteuer, ſtatt der Lorbeeren und anderen ſüßen Lohnes nur Arbeit und wieder Arbeit winkte, dann verzichtete man lieber.“ — Im 24. Hefte beſpricht W. van Raveſteyn den Roman der Gebrüder Margueritte „La Commune“.

Preußiſche Jahrbücher. (Berlin.) Band 119. Ein knapper, aber inhaltsreicher Aufſatz von Alfred Ipſen (119, 1) behandelt das Thema „Nordiſcher Naturalismus und ſeine Ueberwindung“ oder mit anderen Worten — denn darauf läuft es im Weſentlichen hinaus — Georg Brandes und ſeine Ueberwindung. Ipſen entwirft kurz ein Bild der litterariſchen Entwicklung des däniſchen Kritikers und fällt dabei ein ſchonungslos ſcharfes Urteil über die Art, wie Brandes ſich zum litterariſchen Diktator gemacht und alles, was nicht auf ſeine Lehren eingeſchworen war, bei Seite zu ſchieben gewußt habe. Dafür erwuchſen ihm ſchließlich Gegner im eigenen Lager. Zuerſt wandten ſich Holger Drachmann und Hermann Bang gegen ihn, als er ſein Buch „Die Männer des modernen Durchbruchs“ veröffentlicht hatte; andere, wie Karl Gjellerup, ſagten ſich von ihm los; die entſcheidende Niederlage aber erlitt Brandes durch die Schrift von Chr. Collin „Kunſt und Moral“ (1894). „Die folgenden Jahre,“ fährt Ipſen fort, „ſahen eine Reihe ſehr ernſter Angriffe auf die naturaliſtiſche Welt — oder Kunſtauffaſſung — von verſchiedenen Richtungen, die man von naturaliſtiſcher Seite gänzlich unbeantwortet ließ, wenn man ſie nicht als politiſche Abfälle ſtempeln konnte. Ab und zu ſpitzte die Situation ſich zu einer Sittlichkeitsdebatte zu, wo man aber von naturaliſtiſcher Seite allein mit Schimpfwörtern kämpfte. Ueberall war die Bewegung eine rückläufige; früher aufgegebene Fragen wurden zu erneuter Verhandlung wieder aufgenommen. Die wohlfeile Klarheit des Naturalismus wurde von einem Interregnum abgelöſt, in dem ſelbſtredend Klarheit nicht die vorherrſchende Eigenſchaft ſein konnte. Doch über Eines war man klar: die Unmöglichkeit des Naturalismus als Lebensgrundlage. Es war namentlich in dieſer Zeit, daß die Bekehrungen in den Autoren- und Künſtlerkreiſen auf der Tagesordnung ſtanden, ſo von Auguſt Strindberg, Ola Hanſſon und Guſtav Fröding in Schweden, Garborg in Norwegen, Johannes Jörgenſen in Dänemark, um nur die bedeutenderen zu nennen. Und die, die ſich nicht bekehrten, ſie veränderten ſich doch, und bei den jüngeren Rekruten der Litteratur waren keine Bekehrungen nötig, weil ſie ſchon von vornherein außer dem Bereiche des trübſeligen Naturalismus ſich befanden, wenn ſie auch aus Gewohnheit oder Berechnung es praktiſch fanden, noch eine Zeit mit den Machthabern der vorigen Periode ſich zu ſtellen. Ueberall ſpürt man eine neue Denkweiſe, eine neue Gefühlsart in Politik, in Kunſt, in Litteratur. Vor allem aber ſind zwei alte Leitſterne aus dem chaotiſchen Sturm und Drang der Zeit wieder emporgetaucht, Vaterlandsliebe — ohne Chauvinismus — und Religioſität, zwei Gefühle, die ſich lange nur durch ihre Abweſenheit bemerkt machten. Iſt es in dieſen chaotiſchen Verhältniſſen noch nicht gelungen, das große typiſche Werk dieſer Erneuerung hervorzubringen, ſo bekunden eine Menge von dichteriſchen Arbeiten doch erfreulich das neue Wehen der Zeit. Selma Lagerlöf in Schweden, Laurids Bruun, Jacob Knudſen, Harald Kidde und die Lyriker Johannes Jörgenſen, Otto C. Fauß, Ludv. Holſtein u. a. in Dänemark tragen einen ganz anderen Charakter zur Schau, als die früheren Schwarzſeher und Selbſtvertilger, und jüngere Kritiker von Bedeutung, wie Dr. Fr. Wetterlund in Schweden, P. A. Roſenberg und Harald Nielſen in Dänemark folgen demſelben Lauf. Als Einleiter dieſer ganzen Entwicklung ſtehen im fernen hiſtoriſchen Hintergrunde Holger Drachmann und Karl Gjellerup, die einmal als Durchbruchsmänner galten, im Grunde aber immer dem Geiſt des Naturalismus fernblieben. Und nun ſchreibt man in Dänemark die Geſchichte des Naturalismus. Niemand bezweifelt es, daß der Geſchilderte wirklich tot iſt.“ — Im gleichen Hefte plaudert Ed. Blocher über „Das deutſche Lied in welſchem Gewand“ und zeigt, wie ſehr unſer Volkslied zum Eigentum der franzöſiſchen Schweizer geworden iſt, vielfach allerdings unter Verluſt ſeines beſten Gehaltes. — Den Briefwechſel Storm-Keller würdigt Arthur Bonus (118, 3) mit beſonderem Hinblick auf Kellers Perſönlichkeit und Seitenblicken auf C. F. Meyer ſowie Bächtolds Darſtellung. — Bonus verbreitet ſich auch in längerer Abhandlung über das Thema „Zur Biologie des Märchens“ (119, 2), worin er nach einer kritiſchen Betrachtung der Hypotheſen von Benfey, Grimm und Baſtian (beſonders die erſte wird entſchieden abgelehnt) die Stellung des Märchens zu Sage und Aberglauben beſpricht und ſchließlich neuere, durch Fr. v. d. Leyen ausgeſprochene Anſichten erörtert. — H. Meyer-Benfey endlich (118, 2) giebt einen kurzen Ueberblick über die Litteratur der Buren.

Sozialiſtiſche Monatshefte. (Berlin.) Märzheft. Eduard Bernſtein ſchreibt über Bernard Shaw, deſſen ſatiriſche Dramen in Deutſchland jetzt Mode ſind, von deſſen Perſönlichkeit aber kaum einzelne Züge bekannt ſein dürften. In Dublin als der Sohn eines kleinen Beamten geboren, war Shaw 1876 im Alter von zwanzig Jahren nach London gekommen, um ſein Brot als Journaliſt zu verdienen. Faſt zwölf Jahre dauerte es, bis er zu einer leidlich anerkannten Poſition in der londoner Journaliſtik gelangte. Inzwiſchen hatte er ſich als einer der erſten der neuerwachenden ſozialiſtiſchen Bewegung Englands angeſchloſſen und hatte, als eine tiefe Spaltung im ſozialiſtiſchen Lager eintrat, ſich auf die Seite der Fabianer geſchlagen, d. h. zu den Sozialiſten, die von der Unmöglichkeit überzeugt waren, England im Sturm zu nehmen, und die deshalb auf allmähliche Durchdringung der beſtehenden Parteien mit dem ſozialiſtiſchen Gedanken und Streben hinarbeiteten. Litterariſch fanden die Fabianer zuerſt in der von der damaligen Freidenkerin Annie Beſant herausgegebenen Monatsſchrift „Our Corner“ eine Art Organ, in dem auch Shaw die Erzählungen Love among the artists und The irrational knot veröffentlichte. Ums Jahr 1888 gründeten dann die Radikalen das Halfpennyabendblatt „Star“, an dem eine ganze Schar ſozialiſtiſcher Mitarbeiter thätig war, darunter Bernard Shaw, der unter dem Pſeudonym Corno di Baſſeto Muſikreferate ſchrieb.

ie machten Shaws journaliſtiſche Poſition. Sie ver-ten in ihm den geborenen Satiriker. Sie verſchafften m ſchließlich den Poſten eines Theaterkritikers an der aturday Review“. Was nun Shaws Satire anlangt, vergleicht ſie Bernſtein mit dem Witz, den Oskar ilde kultivierte. Beide haben hier manche Züge ge-einſam. „Aber wie der wiſſenſchaftlich-kritiſche zum hiſierend-utopiſchen Sozialismus, ſo verhält ſich Shaws uſe zu der Oskar Wildes. Ein feſter, auf ſolide iſſenſchaftliche Arbeit gegründeter theoretiſcher Kern hrt Shaw nach den tollſten Extravaganzen immer ieder zu den Kernfragen der Zeit zurück, wo Wilde ein rrlicht bleibt, das auf dem Sumpfe tanzt, gelegentlich hell ufleuchtet, dann aber ſich ganz verliert. Man ſtreiche us Wildes Luſtſpielen die Paradoxe, und es bleiben ntereſſeloſe Geſellſchaftskomödien übrig. In Shaws Stücken ſind die Paradoxe Beigaben, die völlig wegfallen önnten, ohne ihnen den ſatiriſchen Charakter zu nehmen. Beide, Shaw wie Wilde, predigen den freien Lebensgenuß, den ſich ſouverän beſtimmenden Menſchen.“ Wie aber Wilde im übrigen ſeine Lebensphiloſophie in den eleganten Reſtaurants von Piccadilly bethätigte, während Shaw die Berührung mit dem Kleinbürgertum nicht ſcheute, ſo that Wilde nie etwas für die Hebung der Arbeiterklaſſe, obwohl er über dieſe Hebung ſchrieb, während Shaw für die Arbeiter und mit ihnen kämpfte und ſchrieb. „Sein ausgeſprochener Sozialismus unterſcheidet den Satiriker Shaw von dem Satiriker Wilde, er ſcheidet den Dramatiker Shaw von dem Dichter, an dem er ſich gebildet, Ibſen.“

Zeitſchrift für Bücherfreunde. (Leipzig.) VIII, 11/12. Ludwig Geiger erneuert das Gedächtnis eines Mannes, der, vor fünfzig Jahren geſtorben, in der kurzen Zeit ſeines Lebens von den Beſten geſchätzt und auch ſpäterhin noch von Einzelnen gewürdigt wurde, das Gedächtnis des ſchleſiſchen Schriftſtellers Max Waldau, der mit richtigem Namen Georg von Hauenſchild hieß. In Breslau wurde er am 24. März 1825 geboren, als Zwölfjähriger auf das Gymnaſium in Ratibor gebracht, 1841 nach Neiße, 42 nach Leobſchütz, bis er zwei Jahre ſpäter als Studierender der Rechtswiſſenſchaft die Univerſität ſeiner Vaterſtadt bezog. In Heidelberg machte er, der von der Juriſterei bald abgeſchwenkt war, den philoſophiſchen Doktor (1846) und heiratete dort vier Jahre darauf Roſe Willy, die Tochter eines badiſchen Univerſitätsprofeſſors. Sein ſpäteres Leben verlief ohne bedeutende Ereigniſſe. Meiſt hielt er ſich in Tſcheidt, einem Gute bei Oberwitz in Schleſien, auf, wo er ſich mit der Landwirtſchaft und mit ſeinen poetiſchen Arbeiten abgab. Am 20. Januar 1855 ſtarb er. Seine Dichtungen erſchienen, von einigen Jugendverſuchen abgeſehen, hauptſächlich in den Jahren 1847—51 und umfaſſen Gedichte, Sagen und Romane. 1846 erſchien „Ein Elfenmärchen“, ein Werk mit ſtarker ſatiriſcher Tendenz gegen die Verkennung der zeitgenöſſiſchen Dichtung, gegen das Hofſchranzentum, gegen das Philiſtertum und andere Dinge. Zwei Jahre darauf veröffentlichte er unter dem Titel „Blätter im Winde“ eine Gedichtſammlung, der ſich dann „Canzonen“ und andere lyriſche Werke anſchloſſen. Seine Epen ruhen auf hiſtoriſchen Quellen. So benutzte er ein Werk über die Schweiz zu der graubündner Sage „Cordula“ (1851) und entnahm der Bibel den Stoff zu dem Epos „Rahab“ (1855), ſeiner reifſten Schöpfung. In ſeinen Romanen „Nach der Natur“ und „Aus der Junkerwelt“ (in Meyers Volksbüchern neuerdings abgedruckt) gab er Kriegserklärungen gegen das politiſche Régime und gegen das offizielle Kirchentum. Schließlich verdient noch neben einigen Ueberſetzungen (Peyre Cardinals „Sirvente“ und Silvio Pellicos „Francesca da Rimini“) die erſtaunliche Menge von Briefen hervorgehoben zu werden, die Waldau mit den bekannteſten ſeiner Zeitgenoſſen gewechſelt hat. Geiger führt aus den verſchiedenſten Korreſpondenzen mit Adolf Stahr, Heinrich Heine, Otto Müller (dem Romanſchriftſteller), Karl Simrock, Wolfgang Müller von Königswinter, Robert Prutz, H. Chr. Keck, Ferdinand Kürnberger, Franz Liſzt, Hermann Hettner, R. v. Gottſchall, Julius Rodenberg u. a. bezeichnende Stellen an. — Einen Beitrag zur Kurioſitäten-Litteratur giebt Hugo Hayn (11) mit einer Süß Oppenheimer-Bibliographie, d. h. einer Ueberſicht über die Bücher und Flugſchriften, die ſich mit dem durch Hauffs Novelle bekannten Jud Süß befaſſen. — Im 12. Hefte erzählt Alexander Moszkowski die Naturgeſchichte der „Luſtigen Blätter“, Heinrich Heidenheimer veröffentlicht Intereſſantes „Aus der Geſchichte der Zenſur im XV. und XVI. Jahrhundert“, und Franz Deibel giebt eine Miszelle über Moſes Mendelsſohn und [den Kupferſtecher] Johann Wilhelm Meil. — Erwähnt ſeien aus früheren Heften noch ein Aufſatz von Erich Ebſtein (9), der über Briefe, Stammbuchblätter und Dichtungen Eliſe Bürgers aus ſpäterer Zeit berichtet und zwei Briefe aus den Jahren 1816 und 1820 mitteilt, ein Nekrolog von Gotthilf Weisſtein (8) auf Alexander Meyer Cohn ſowie eine kleine Studie von Arthur Kopp „Hans Sachſens Ehrenſprüchlein“.

Modern Philology. (Chicago.) II, 2. Die Geſchichte eines litterariſchen Motivs ſkizziert Richard M. Meyer in ſeinem Aufſatz über „Die Audienz beim Fürſten“. Menſchen in ihren Beziehungen zu Menſchen bilden den Hauptgegenſtand aller Dichtung. Während aber das Liebesmotiv zu keiner Zeit fehlt, hat die Darſtellung der Beziehung zwiſchen Fürſt und Diener während langer Perioden ausgeſetzt, wenigſtens als ſelbſtändiges poetiſches Motiv. Damit ein ſolches entſtehe, muß ſich erſt zwiſchen Vorgeſetzten und Untergebenen ein Gegenſatz aufthun, der äußerlich in dem Gegenüberſtehen und der freien Ausſprache Aug' in Auge, alſo in der „Audienz beim Fürſten“, zur Anſchauung kommt. Das Alte Teſtament enthält dies Motiv in dem Konflikt zwiſchen Gott und Adam, Gott und Kain und zwiſchen Gott und Satan (Buch Hiob). Im helleniſchen Altertum begegnet es oft: Kröſus und Solon, Dionys und Polyxenes, Alexander und Diogenes. Beſonders die Tragödie liebt es: Antigone vor Kreon, um eines der angeführten Beiſpiele zu nennen. Mit der geiſtigen Freiheit des Griechentums, die die notwendige Vorausſetzung auch für die litterariſche Blüte des Motivs iſt, geht es für lange Zeit verloren, um erſt im 18. Jahrhundert wiedergewonnen zu werden. Audienzen wie Gottſcheds und Gellerts bei Friedrich dem Großen erweckten und hoben das Selbſtbewußtſein der deutſchen Dichter und bereiteten das Wiederaufleben des litterariſchen Motivs vor, das den Kern von Leſſings „Nathan“ bilden ſollte. Von der Hauptſzene dieſes Dramas, Nathan vor Saladin, führt der Gang der Entwicklung zu der Audienz des Marquis Poſa, in der ſich auch noch Anklänge an die viel ältere Behandlung des Motivs im Buche Eſther finden. Der Aufſatz begleitet die Entwicklung bis in die neueſte Zeit, verweilt bei Grabbe und Grillparzer (Libuſſa) und zieht auch die berühmten Audienzen Freiligraths, Herweghs und Jacobys bei Friedrich Wilhelm IV. heran. — Aus dem reichen, aber vorwiegend philologiſchen Inhalt des Heftes ſei noch eine Unterſuchung W. Creizenachs über das Verhältnis des „Beſtraften Brudermords“ zu Shakſperes „Hamlet“ erwähnt. ſowie ein Aufſatz von J. Q. Adams, der „Lucians Totengeſpräche als Quelle von Ben Jonſons „Volpone“ nachweiſt.

„Otto Erich Hartleben.“ Von Franz Blei (Freiſtatt, München; VII, 8.

„Der Landmann und ſeine Poeſie.“ Von John Boſch (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 6). Greift willkürlich einige Proben heraus, die den Bauer in dichteriſcher Auffaſſung zeigen.

„Der Glaube an die Kuliſſe.“ Von Ludwig Brehm (Der Deutſche, Berlin; I, 22). Brehm erblickt in der modernen Kuliſſenkunſt einen Verfall des dramatiſch-theatraliſchen Sinnes. Maßgebend ſei für die Rolle, die in einem jeden

Stück die Kuliſſe als Illuſionsmittel ſpielen ſolle, nicht ein außenſtehender Künſtler, der von den ſpezifiſchen Erforderniſſen der Bühne nichts verſtehe. „Es iſt ein Krebsſchaden für unſere Bühnenentwicklung, daß dem Regiſſeur die unentbehrliche Oberleitung vielfach nicht mehr zugeſtanden wird. Sobald man zu dieſer guten alten Uebung zurückkehrt, wird die Kuliſſe ihr richtiges Verhältnis zu den übrigen Elementen der Bühne wiederfinden und mit dem ‚Glauben an die Kuliſſe‘ wird dann vielleicht auch wieder der Glaube an das Drama ſelbſt aufleben, der in weiten Kreiſen der Intellektuellen zu erlöſchen ſcheint.“

„Mauthners Sprachkritik.“ Von Walter Ernſt (Der Deutſche, Berlin; I, 23).

„Rutheniſche Litteratur.“ Von Iwan Franko (Oeſterreichiſche Rundſchau, Wien; II, 20).

„Robert Hamerling und der Okkultismus.“ Von Anton Ganſer (Heimgarten, Graz; XXIX, 6).

„Schillers ‚Räuber‘ auf der wiener Bühne.“ Von —o— (Oeſterreichiſche Rundſchau, Wien; II, 20).

„Das jüngſte Elſaß ſpricht. I. Ernſt Stadlers ‚Präludien‘.“ Von Karl Gruber (Erwinia, Straßburg; XII, 5).

„Die Bühnenkunſt im Naturtheater.“ Von Carl Hagemann (Dramaturgiſche Blätter, Monatsſchrift f. d. geſamte Theaterweſen, begr. von Karl Ludwig Schröder, Wien; I, 1/2).

„De profundis“ [Wilde]. Von E. Graf Keyſerling (Freiſtatt, München; VII, 9).

„Adam Joſeph Cüppers.“ Eine litterariſche Skizze von Laurenz Kiesgen (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 6). Cüppers wurde am 14. Juni 1850 zu Doveren bei Erkelenz geboren, beſuchte das Seminar in Kempen, ſchlug die Lehrerlaufbahn ein und iſt ſeit 1876 Rektor der katholiſchen Stadtſchule in Ratingen bei Düſſeldorf. Er ſchrieb zahlreiche Epen, Romane, Novellen, Feſtſpiele, Oratorientexte und ein Drama.

„Eine Dichterin der Armen.“ Von Leopoldine Kulka (Die Frau, Berlin; Märzheft). Gemeint iſt Marya Konopnicka, eine polniſche Schriftſtellerin, deren Erzählungen bisher in deutſcher Ueberſetzung nur in Zeitſchriften veröffentlicht wurden, die aber demnächſt in Buchform erſcheinen.

„Theodor Fontanes Familienbriefe.“ Von Moritz Necker (Die Wage, Wien; VIII, 9).

„Eine Biographie von Ellen Key“ [L. Nyſtröm-Hamilton]. Von Marie Raſſow (Die Frau, Berlin; Märzheft).

„Ein Nachwort zu meinem Jeſubuche.“ Von Peter Roſegger (Heimgarten, Graz; XXIX, 6).

„Ferdinand Sauter.“ Von Joſef Schicht (Monatsblätter f. deutſche Litt., Berlin IX, 5). Knappe Biographiecharakteriſtik des 1804 geborenen, 1854 geſtorbenen Lyrikers.

„Aus dem Märchen- und Sagenborne aller Völker. I. Die afrikaniſchen Neger.“ Von Kurt Schroeter (Internat Litter. u. Muſikberichte, Berlin; XII, 5. Schroeter nimmt Bezug auf ein bei H. W. Schmidt (Guſtav Tauſcher) in Jena erſchienenes Buch von Toni v. Held: „Märchen und Sagen der afrikaniſchen Neger.“

„Eine neue ‚Kätchen‘-Bearbeitung.“ Von Arthur Seidl (Dramaturgiſche Blätter, Wien I, 1/2). Seidl legt Rechenſchaft ab über ſeine am deſſauer Hoftheater eingeführte neue Bühneneinrichtung von Kleiſts „Kätchen“.

„Pantekejmon Kuliſch.“ Von O. Turjański (Rutheniſche Revue, Wien; III, 4). Kuliſch (1819—1897) überſetzte Shakſperes Werke ins Rutheniſche, ſchrieb ſelbſt Epen, Dramen und Romane (darunter „Tſchorna Rada“ ſein reifſtes Werk) und war neben dieſen poetiſchen Arbeiten als Hiſtoriker, Publiziſt und Ethnograph thätig.

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Frage der Rechtſchreibung, die anderwärts nur die Sprachgelehrten und die Pädagogen angeht, wird in Frankreich auch als ein litterariſches Problem erſten Ranges angeſehen, zu dem jeder Schriftſteller von einigem Rufe Stellung nehmen muß. Da Frankreich gegenwärtig eine radikale Regierung hat, ſo iſt es einigen reformfreudigen Schulmännern gelungen, eine ziemlich weitgehende Vereinfachung der Orthographie durch den bekannten Fachmann der romaniſchen Philologie Paul Meyer ausarbeiten und durch den Unterrichtsminiſter genehmigen zu laſſen. Das betreffende Dekret iſt aber noch nicht erlaſſen worden, weil nach altem Brauche die franzöſiſche Akademie um ihre Meinung befragt wurde. Dieſe Körperſchaft ließ durch den berühmten Litteraturhiſtoriker und Kritiker Faguet einen Bericht ausarbeiten, der den meyerſchen Reformplan ſtark beſchneidet, und die Akademie, die noch nicht zum Schluſſe gelangt iſt, wird ihn wahrſcheinlich noch mehr einſchränken. Außerhalb der Akademie ſind die namhaften Schriftſteller aber noch viel konſervativer. Die meiſten (und die jüngeren Litteraten noch mehr als die älteren) betrachten jede Reform als einen Vandalismus, als eine Verſündigung an der Sprache und der Litteratur. Eine Petition an den Unterrichtsminiſter, die die „Revue Bleue“ vom 18. Februar mit einem Vorwort des Sprachvergleichers Michel Bréal in Umlauf geſetzt hat, ſagt: „Ein Dekret, das plötzlich die hergebrachte Orthographie umſtürzen würde, müßte notwendig allen ſeit dem ſiebzehnten Jahrhundert herausgegebenen Meiſterwerken, ſelbſt wenn ſie modern ſind, einen ſeltſamen oder archaiſchen Anſtrich geben. Eine höhere Schranke würde ſich zwiſchen der Menge und den Schriftkundigen erheben. Früher oder ſpäter würde die ganze plaſtiſche Schönheit unſerer Sprache Gefahr laufen und damit das Anſehen der franzöſiſchen Litteratur in der ganzen Welt geſchädigt. Die Unterzeichneten äußern daher den Wunſch, daß dieſes Projekt, das das nationale Schrifttum bedrohen könnte, nicht zur Ausführung gelange.“ Dieſe offenbar übertriebene Angſtmeierei erfreute ſich der weiteſten Zuſtimmung. Litteraten und Gelehrte, die in der Politik zur äußerſten Linken zählen, haben in Menge unterzeichnet. Faguet hat ſich ſelbſt gegen dieſe Fanatiker in der „Revue“ vom 1. März mit geſundem Verſtand und nicht ohne Humor verteidigt. Er erzählt da die Geſchichte der zahlreichen Reformen, die die Rechtſchreibung vor und nach der klaſſiſchen Epoche des ſiebzehnten Jahrhunderts erfahren hat und die jeweilen eine Neuausgabe des Dictionnaire de l’Académie zu ſanktionieren pflegte. Die letzte Reform war die von 1878. Sie war ſehr ſchüchtern. Statt, wie vorgeſchlagen wurde, alle h griechiſchen Urſprungs zu ſtreichen, wurde bloß rh meiſt zu r vereinfacht und in „phthisie“ das zweite h geſtrichen. Daraus ergab ſich die denkwürdige Regel: in „rhythme“ läßt man das erſte, in „phthisie“ das zweite h weg; infolgedeſſen waren beide Wörter noch ſchwerer zu ſchreiben als vorher. Faguet macht nun den Vorſchlag, die Franzöſierung der griechiſchen Lehnworte ſei von den Behörden nicht vorzuſchreiben, ſondern zu geſtatten, und ebenſo ſolle in der Schule eine gewiſſe Freiheit herrſchen, was die niemals ausgeſprochenen Buchſtaben und die unhörbaren Doppelkonſonanzen betreffe. Daraus werde ſich dann ein neuer Gebrauch herausbilden, den die franzöſiſche Akademie ihrer Ueberlieferung getreu feſtſtellen und gelten laſſen werde. Faguet warnt vor allem vor der reinen Phonetik, weil in zahlreichen Fällen der Sprachgebrauch, ſelbſt unter den Gebildeten, ſchwanke und eine genaue Fixierung des geſprochenen Wortes ohnehin unmöglich ſei. Uebrigens gehört auch Paul Meyer durchaus nicht zu den unbedingten Phonetikern. Auch er erkennt an, daß man gewiſſen ſehr gebräuchlichen Wörtern nicht ihre gewohnte Geſtalt rauben darf. Nächſt den Artikeln ſind wohl in jeder Sprache die am häufigſten vorkommenden Wörter „und“ und „iſt“. Beide werden nun aber im Franzöſiſchen unphonetiſch geſchrieben, denn weder das t von „et“, noch das s von „est“ wird je geſprochen. Dennoch werden ſich dieſe Schreibungen noch lange forterben. Meyer hat ſchon eine große Kühnheit begangen, indem er „fame“ ſtatt „femme“ vorſchlug. Faſt alle Litteraten werfen ihm vor, daß er damit das franzöſiſche Weib entehre, und es iſt ziemlich ſicher, daß er mit dieſer äußerſt logiſchen Verbeſſerung nicht durchdringen wird. Wenn man ihm „home“ ſtatt „homme“ zubilligt, ſo kann er ſich ſchon ſehr glücklich ſchätzen. Faguet teilt it ihm die Befürchtung, daß das Weiterführen unnützer uchſtaben die Ausſprache verderben könne. Er ſieht oraus, daß man das p in „sculpteur“, „baptême“, dompteur“ hören werde, wenn man es nicht abſchaffe. Wieviel Ausländer ſprechen ſo, ohne zu wiſſen, daß ſie inen Fehler begehen! Für ſie wäre eine Reform in ernünftigen Grenzen ein beſonderer Vorteil, mag auch Bréal das Gegenteil behaupten, indem er ſich auf das Zeugnis einiger konſervativer franzöſiſcher Canadier ſtützt.

Die franzöſiſche Akademie unterbrach am 23. Februar hre Beratungen über die Orthographie, um Emile Gebhart, den Profeſſor der romaniſchen Litteratur an der Sorbonne, in öffentlicher Sitzung zu empfangen. Sein Vorgänger Gréard war vor allem ein verdienter Schulmann geweſen, der bloß nebenbei einige litterariſche Studien verfaßt hatte. So war ſowohl für Gebhart als für den Dramatiker Hervieu, der ihn zu begrüßen hatte, der Stoff etwas mager. Gebhart benutzte die Gelegenheit, um über die Neuerungen im Gymnaſialſchulweſen ſeine bekannten Klagen zu wiederholen, und Hervieu verfocht, wie in ſeinen Dramen, die feminiſtiſchen Ideen, die er leicht an Gréard anknüpfen konnte, da dieſer ſehr viel für die Hebung des weiblichen Unterrichts gethan hat.

In der „Revue de Paris“ vom 15. Februar beendigt Guſtave Simon ſeine Mitteilungen über die Briefe von Sainte-Beuve an Victor Hugo und deſſen Gattin. Sein Verſuch, Frau Hugo von jedem Verdacht reinzuwaſchen, iſt ihm nicht ganz geglückt. Er rühmt mit Recht ihre Güte und ihre unbegreifliche Nachſicht gegenüber den Treuloſigkeiten Hugos, aber gerade das fordert den Verdacht heraus, daß ſie ſich ſelbſt im Verkehr mit dem alten Hausfreunde Sainte-Beuve einiges vorzuwerfen hatte, und deswegen das offenkundige langjährige Verhältnis des Dichters mit der ehemaligen Schauſpielerin Juliette Drouhet ſo ruhig hinnahm und bei einem Diner in Paris während des Exils ihres Gatten nicht nur mit jener Dame am gleichen Tiſche aß, ſondern ſogar ihr Glas auf ihre Geſundheit leerte. Sie übte Nachſicht, weil ſie ſelbſt welche brauchte. Daß Hugo im Jahre 1837 den Kritiker aus dem Hauſe jagte, ſteht feſt, aber er ſcheint es nur gethan zu haben, weil er erfahren hatte, daß ihn Sainte-Beuve hinter ſeinem Rücken mehrfach als einen Menſchen ohne jedes moraliſche Feingefühl hingeſtellt hatte. „Der Cyclop“ war der Uebername, den er Hugo zu geben liebte. Sieben Jahre ſpäter war der ganze Streit ſo ſehr vergeſſen, daß Hugo die Kandidatur Sainte-Beuves in der Akademie förderte und die Aufnahmerede ſelbſt übernahm. Er pries darin den Kritiker ſogar als Dichter. Sainte-Beuve revanchierte ſich unter dem Kaiſerreich, indem er ſeine ehemalige Flamme mit Rat und That unterſtützte, als dieſe ihren „Victor Hugo raconté par un témoin de sa vie“ verfaßte. Guſtave Simon dürfte immerhin in dem einen Punkte recht haben, daß ſich Sainte-Beuve in dem berüchtigten „Livre d'Amour“ lügenhafterweiſe der Vaterſchaft der Adele Hugo gerühmt hat, die nur ſein Patenkind war, und daß dies auf alle übrigen poetiſchen „Lizenzen“ des Büchleins ein ſchlechtes Licht wirft.

Es iſt ein geläufiger Satz, die Irrungen der George Sand als Gattin und Liebhaberin damit zu beſchönigen, daß ſie eine ausgezeichnete Mutter ihrer beiden Kinder geblieben ſei. Das iſt vielleicht richtig für den Sohn Maurice, nicht aber für die Tochter Solange, die im Jahre 1899 im Alter von 71 Jahren geſtorben iſt. Das geht aus dem von Rocheblave in der „Revue des deux Mondes“ veröffentlichten Briefwechſel zwiſchen Mutter und Tochter hervor. Solange zeigte im Gegenſatze zu dem um ſechs Jahre älteren Maurice ſchon vom dritten Jahre an einen „ſchwierigen“ Charakter, und die Ungeduld darüber verrät ſich faſt in jedem Briefe der Mutter. Und wie unpaſſend iſt ihr Ton einem fünfzehnjährigen Mädchen gegenüber! In böſer Klatſchſucht hat Solange der Mutter geſchrieben, Chopin habe ſich über dicke Weiber luſtig gemacht. Dieſe verweiſt ihr nichts, ſondern antwortet: „Mag Chopin ſagen, was er will, er hätte gerne meine Wangen und meine Beine (sic), um ſich geſund zu fühlen, aber ſie haben die Farbe der Trauben der Fabel.“ — Rocheblave, der zu den Bewunderern quand-même gehört, zieht trotzdem den Schluß: „Wenn je eine Mutter ihre Erzieherpflichten ernſt genommen hat, ſo war es George Sand.“

Eine Frau, die nie eine Zeile veröffentlicht hat und deren Briefe ſpärlich und ſehr gewöhnlich ſind, Juliette Récamier, hat gleichwohl eine zweibändige Biographie des Litteraturhiſtorikers Edouard Herriot erhalten, und die pariſer Sorbonne hat ihm dafür mit gutem Grunde die Doktorwürde verliehen. Frau Récamier war durch ihre Schönheit und Liebenswürdigkeit zu einem Zentrum des litterariſchen Lebens geworden. Ihre große Kunſt beſtand aber darin, keinen Verehrer auffallend auszuzeichnen, ſodaß ihr Biograph an ihre platoniſche Unſchuld ſogar im Falle Chateaubriands glaubt. Die einzige wirkliche Neigung ſcheint ihr Prinz Auguſt von Preußen eingeflößt zu haben. Sie ſchlug ihrem Gatten, dem ältlichen lyoner Bankier, der nach einem Gerücht ihr Vater war und ſie nur geheiratet hatte, weil er in den unruhigen Zeiten der Revolution nur ſo für ihre Zukunft ſorgen zu können glaubte, die Scheidung vor, um den Prinzen zu heiraten, ließ ſich dann aber doch von Récamier, der anfangs darauf einging, bereden, den Plan aufzugeben, der ſie und den Prinzen in eine falſche Poſition gebracht hätte. Es gereicht Frau Récamier jedenfalls zum Ruhme, daß ſie als ältere Frau ihren einflußreichen Salon auch dann aufrecht zu erhalten wußte, als ſie aus Armut ihren Wohnſitz in der Abbaye-au-Bois aufſchlug, die nicht viel mehr war als ein Pfrundhaus für die beſſere Bourgeoiſie.

Anatole France hat noch keine Zeit zu dem Roman gefunden, den man ſeit dem Abſchluſſe ſeiner vierbändigen „Histoire Contemporaine“, die ſehr wenig Roman und ſehr viel politiſche Satire war, von ihm erwartet. „Sur la Pierre Blanche“ iſt wieder eine Sammlung hiſtoriſcher, politiſcher und ſozialer Betrachtungen, die nur durch ein ſchwaches Band der Fiktion vereinigt ſind. Der weiße Stein iſt dem klaſſiſchen Altertum entlehnt. Auf ihm träumte man die wunderlichſten Träume. France träumt zuerſt, wie der Apoſtel Paulus in Korinth mit dem römiſchen Prokonſul Gallio, dem Bruder Senekas, zuſammentrifft, um dann auszumalen, wie der ſozialiſtiſche Zukunftsſtaat, deſſen aufrichtiger Anhänger er mit der Zeit geworden iſt, in zweihundert Jahren ausſehen wird. Er verwandelt dabei die Menſchen durchaus nicht in Engel, rechnet aber doch auf die heilſame Vernichtung aller Vorurteile militäriſch-patriotiſcher Natur. — Paul Adam geht in ſeinem „Serpent Noir“ von einem Zarathuſtra-Citat aus, um Nietzſche zu bekämpfen. Es gelingt ſeinem argliſtigen Verſucher nicht, den Forſcher zu überreden, ſich von ſeiner Frau zu trennen, um durch die Verbindung mit einer ebenſo reichen wie anziehenden Verehrerin die Mittel zur Fortſetzung ſeiner Unterſuchung des Typhusbazillus zu erwerben. Trotz mancher Längen iſt das Buch beſſer komponiert und einheitlicher im Gedankengang, als alle früheren Werke des ideenreichen Verfaſſers.

Auf dem Gebiete des Theaters war im Laufe des Februars die über alles Erwarten günſtige Aufnahme von Beyerleins „Zapfenſtreich“ („La Retraite“) im Vaudeville das bemerkenswerteſte Ereignis. Merkwürdig iſt, daß dieſes Stück, das in Deutſchland als ein Tendenzdrama gegen den militäriſchen Kaſtengeiſt angeſehen wird, hier meiſt den Eindruck einer Verherrlichung der ſtrammen deutſchen Heeresdisziplin gemacht hat.

Paris Felix Vogt

Italieniſcher Brief

Als vor zwei Jahren der Kritiker Holger Nyblom im Auftrage der ſchwediſchen Akademie nach Italien kam, um ſich über das Lebenswerk Gioſuè Carduccis zu unterrichten und eine Studie über ihn vorzubereiten, wurde er hier mit außerordentlicher Zuvorkommenheit aufgenommen. Man glaubte, es beſtehe die Abſicht, den Dichter für den Nobelpreis in Vorſchlag zu bringen und die Stimme Nybloms werde dabei von entſcheidendem Gewichte ſein, und man war deshalb ſehr befremdet, als ſich das Gerücht verbreitete, der ſchwediſche Gelehrte habe ſich ungünſtig über Carducci und andere litterariſche Größen geäußert. Um dieſen ganz unbegründeten Gerüchten entgegenzutreten, veröffentlicht die „Nuova Antologia“ (16. Januar) einen Auszug aus der in der „Nordisk Tidsskrift“ (Nr. 7) erſchienenen Studie Nybloms zum Beweiſe, daß dieſe dem großen Sohne der Maremmen vollſtändig gerecht wird. — Im „Marzocco“ (X, 7) finden die Frauenrechtler ein beachtenswertes Selbſtbekenntnis einer Italienerin, die ſich einen hervorragenden Platz in der ſchriftſtelleriſchen Republik erkämpft hat, ohne ſich je für den Feminismus begeiſtern zu können. Neera, die jüngſt ein 250 Seiten ſtarkes Buch gegen den Konkurrenzkampf der Frauen in den männlichen Berufsarten geſchrieben hat, wiederholt ihre Warnungen mit der Begründung, daß ſie ſelber nur infolge trauriger Erlebniſſe zur Feder gegriffen habe. „Schreiben iſt überflüſſig,“ ſagt ſie; „das Glück liegt im Verſtehen, und danach ſollen wir alle trachten . . . In meiner Studie über die Schriftſtellerin habe ich den wahren Zuſtand der ſchreibenden Frau dargeſtellt. Ich habe, wie immer, aufrichtig geſprochen, und ich bin auch jetzt aufrichtig, wenn ich bekenne: Es wäre viel beſſer geweſen, wenn ich, ſtatt meine Nerven in geiſtigen Erregungen aufzureiben, meinen Kindern kräftigeres Blut mitgegeben hätte.“ Wer Ohren hat, zu hören . . .!

Im „Fanfulla della Domenica“ (19. Februar) bricht Enrico Sicardi eine Lanze für die anläßlich der Datierung des Sonetts „Aspro core e selvaggio“ in Zweifel gezogene künſtleriſche Aufrichtigkeit Petrarcas. — Paolo Coſta ſpricht von der Stegreifpoeſie in Italien anläßlich des Buches von Adele Vitagliano, und Antonio Carini widerſpricht der Meinung, daß Victor Hugo ſich im neuen Italien erheblicher Schätzung und Wirkung zu erfreuen gehabt habe — ein Urteil, das mit demjenigen A. Gallettis in ſeinem Buche „L’opera di Victor Hugo nella letteratura italiana“ (Turin, Löſcher 1905) übereinſtimmt. — Die neue mailändiſche Zeitſchrift „Poesia“ ſchreibt einen Preis von 500 Lire für die beſte italieniſche Dichtung aus — welcher Dichtgattung ſie auch angehöre. Die Zeitſchrift veröffentlicht eine Umfrage über den Wert der Ehrung, die dem Dichter Carducci von Staatswegen zuteil geworden iſt, und über eine beſſere Art, ihm die Achtung und Bewunderung ſeiner Nation kundzuthun. — In der „Bibliofilia“ (9—10) veröffentlicht der Herausgeber Olſchki die Denkſchrift, die er an den Unterrichtsminiſter über und gegen die weitgehende Erſchwerung der Ausfuhr von Codices und alten Büchern gerichtet hat. — Ein „Dizionario Moderno“ von Alfredo Panzini (Mailand bei Höpli) bietet eine willkommene Ergänzung zu den gewöhnlichen Wörterbüchern dar, indem es außer den Ausdrücken der Wiſſenſchaft und Technik, der Tageslitteratur, der Mode, des Sports, des Theaters, den Fremdwörtern und Sprichwörtern auch eine große Menge Neologismen, lateiniſcher und internationaler Ausdrücke, ſprachlicher Kurioſitäten und dergleichen aufzählt und etymologiſch, hiſtoriſch und philoſophiſch erklärt. — In einer anderen Weiſe beſchäftigt ſich mit der modernen italieniſchen Sprache ein neues Buch von E. De Amicis: „L’idioma gentile“ (Mailand bei Treves). Es ſchildert in behaglich erzählender Breite, z. T. in unterhaltender Geſprächsform, die eingeriſſenen ſprachlichen Flüchtigkeiten, Fehler und Lächerlichkeiten und will ohne Puritanismus eine Säuberung der geſprochenen und geſchriebenen Sprache herbeiführen. Mario Moraſſo nimmt aus beiden Neuerſcheinungen Veranlaſſung, im „Marzocco“ (X, 7) auf die Frage, ob es überhaupt eine italieniſche Sprache gebe, zurückzukommen. Verſtändigerweiſe ſchränkt er ſie auf das Problem ein, einen Ausgleich zwiſchen den ſehr unähnlichen Schweſtern: der mundartlichen und der Schriftſprache, herbeizuführen. — Bei Höpli in Mailand iſt der dritte Band der von Fiammazzo bearbeiteten ſcartazziniſchen „Enciclopedia Dantesca“ und „Un decennio di Bibliografia Dantesca“ erſchienen. Beide ſorgfältig gearbeiteten und gedruckten Werke werden den Danteforſchern willkommen ſein.

Der ſentimentalen Gattung gehört die Mehrzahl der gut geſchriebenen, z. T. poetiſchen Novellen an, die G. Baſſico in einem nach der erſten „La Rivelazione“ betitelten Bande (Roma, Casa ed. naz., 1904) herausgiebt. — Leider ſehr nachläſſig geſchrieben iſt ein unterhaltender Roman von Carlo Del Balzo „Il piacere supremo“. — Arturo Colauttis ſchon vor zwanzig Jahren erſchienener Roman „Fidelia“, eine offenbar nicht ohne Zolas Einfluß entſtandene Ehebruch-Geſchichte von 620 Seiten, wird auch in der neuen, ſtark veränderten Ausgabe (Mailand, Libreria ed. naz. 1904) viele Leſer finden, da er eine bunte Reihe ſpannender Vorgänge und zahlreiche zum Nachdenken anregende Beobachtungen und Ergüſſe enthält. Da, wie der Waſchzettel erklärt, „auch die wiſſenſchaftlichen Elemente der Erzählung umgearbeitet ſind“, ſo darf man darauf rechnen, daß beiſpielsweiſe die Mittel, mit denen der Profeſſor Speraldi die Schwindſucht bei ſeiner Frau bekämpft, jedesmal nach der Entdeckung einer neuen Heilmethode einer Reviſion unterzogen und eine neue Auflage des Romans nötig machen werden. — Giovanni Cena, der Verfaſſer von „Gli Ammonitori“, einem der wirkſamſten ſozialen Romane der letzten Jahre, bereitet die Herausgabe eines Gedichtbandes „Homo“ vor. Einige Proben werden von der „Nuova Antologia“ veröffentlicht und zeigen denſelben ſittlichen Ernſt, Reform-Eifer und ſcharfen Blick für die Weltentwicklung, den man in der Erzählung wahrnehmen konnte.

Seit einiger Zeit hat die garibaldiſche Periode die Schriftſteller wieder angezogen und beim Leſe- wie beim Theaterpublikum Anklang gefunden. Ein Band Novellen von A. Lauria, betitelt „Le Garibaldine“, d. h. „Die Garibaldinerinnen“ (Turin, Streglio 1904), hat den Vorzug, nicht gewöhnliche Kunſt und Sorgfalt der Darſtellung mit ſtarker Gemütswirkung und ſpannendem Inhalt zu verbinden. Den meiſten Erzählungen liegen thatſächliche Vorgänge zugrunde, und manche ſind offenbar getreu aus der Erinnerung des Autors oder der Beteiligten wiedergegeben, ſodaß man ſie beinahe der Memoiren-Litteratur beizählen müßte.

Eine neue „Francesca da Rimini“ hat G. A. Ceſareo geſchrieben, offenbar angeregt durch das Drama D’Annunzios, deſſen überwucherndes hiſtoriſches und ſzeniſches Beiwerk ihm den Wunſch nahegelegt haben mag, ſich an einer Behandlung des berühmten Stoffes zu verſuchen, die ſeinen rein menſchlichen Gehalt und pſychologiſchen Entwicklungsgang unverhüllter und darum packender hervortreten läßt. Es iſt ihm gelungen, ein Drama zu ſchaffen, deſſen kraft- und lebensvolle Geſtalten — nur wenige an der Zahl — ganz in die Gedanken- und Gefühlswelt ihrer Zeit eingetaucht ſind, ohne daß üppiges äußeres Beiwerk wie bei D’Annunzio uns von der mächtig feſſelnden Entwicklung abzieht. In der Charakteriſtik der Haupt- und der Einführung der Nebenperſonen hat Ceſareo volle dichteriſche Freiheit gebraucht. Giovanni il Ciotto iſt ein rauher, rückſichtsloſer Kriegsmann, der die durch den Bruder ihm zugeführte Braut einſilbig empfängt und die Getäuſchte und Verletzte ſofort wieder verläßt, aber doch tiefer Frömmigkeit, Liebe zum Bruder und zur verſtorbenen Mutter und Neigung zum Verzeihen nicht ermangelt. Franceſca zeigt ebenfalls ein ſehr zuſammengeſetztes Seelenleben. Sie hat heißes Blut in den Adern, iſt reizbar, aufbrauſend, ſtolz, herriſch, dabei abergläubiſch, rachſüchtig, ſinnlich und begehrlich. Für die Liebe bringt und heiſcht ſie jedes Opfer. Mit raffinierter Kunſt ſtachelt ſie Paolos Eiferſucht, und mit unwiderſtehlicher, verführeriſcher Anmut beſiegt ſie jeden Widerſtand in ihm. Die Handlung ſteigert ſich meiſterhaft bis zur Entdeckung s Ehebruchs und der Tötung der beiden Liebenden, e hinter der Szene erfolgt.

Der trieſtiner Dichter Riccardo Pittèri beſchenkt ns mit einer neuen Probe ſeiner liebenswürdigen erskunſt. In „L'Olivo" („Der Oelbaum") beſingt , von „Iſtrien" nach „Griechenland" und „Italien" andernd, den ſilberſchimmernden, ſegenſpendenden aum des „Friedens" in klangreichen Terzinen und it großem Reichtum von Phantaſie, Gedanken und ildern. — Eine kraftvolle lyriſche Illuſtration zum Jenſeits von Gut und Böſe" und zum Uebermenſchen t Sem Benellis „Un figlio dei Tempi" (Turin, asa ed. naz. 1905), eine zuſammenhängende Reihe von eſängen in vierzeiligen jambiſchen Strophen, in denen n Jünger Nietzſches ſeine von Ironie durchwehte eltanſchauung niedergelegt hat. — Die Gegenſätzlichkeit wiſchen dem Verfaſſer der „Genealogie der Moral" und em der „Lettres philosophiques" behandelt A. Lofortelandi in einem Buche „Voltaire-Nietzsche" Palermo, A. Reber 1905), das ein Hymnus auf den eutſchen Denker, gegen den Franzoſen aber doch wohl ngerecht iſt.

Rom Reinhold Schoener

Amerikaniſcher Brief

Drei neue Beiträge zur Whitman-Litteratur hat uns die jüngſte Zeit gebracht. Alle drei ſind aus dem innerſten Kreiſe der Whitman-Gemeinde ervorgegangen und erheben darum Anſpruch auf Beachtung, obgleich man ſeit Erſcheinen jener Prachtausgabe, die unter der Aufſicht der Verwalter des litterariſchen Nachlaſſes herausgegeben worden, Grund hat, den Arbeiten dieſer Herren ein wenig Mißtrauen entgegenzubringen. Sie hatten ſich die Arbeit damals gar leicht gemacht, und die unverzeihlichen Ungenauigkeiten, die ich eingeſchlichen, haben ihrem Anſehen bei Leuten, die Whitman perſönlich weniger nahe ſtanden, ihn aber als Dichter hoch ſchätzen, einen Stoß verſetzt. Eigentümlich berührt heute der Neudruck des aus dem Anfang der Fünfzigerjahre ſtammenden „American Primer", in dem Whitman ſich zuerſt an die Jugend des Landes wendet, insbeſondere an die Vertreter der Künſte, um ſich mit hnen auseinanderzuſetzen, ihnen ſeine Anſichten über ihr Verhältnis zu ihrem Lande klar zu machen. Horace Traubel, der Herausgeber und Redakteur des „Conservator" in Philadelphia, iſt der Herausgeber des ntereſſanten Whitman-Dokuments, und Small, Maynard & Co. in Boſton ſind die Verleger.

„Whitman's Diary in Canada", herausgegeben von William Sloane Kennedy (ebenda) enthält Tagebuchaufzeichnungen aus der Zeit ſeines Beſuchs bei Dr. Bucke in Ontario im Jahre 1880. Die beiden unternahmen eine Fahrt auf dem St. Lawrencefluß, die Whitman Gelegenheit gab, ſich dank der ihm eigenen Gabe mit Landſchaft und menſchlicher Staffage vertraut zu machen. — Ueber Iſaac Hull Platts Whitmanbiographie in der Serie der Beacon Biographies (gleichfalls im Verlage von Small, Maynard & Co., Boſton), äußert ſich Profeſſor George Rice Carpenter von Columbia in der Märznummer des „Bookman" ſehr treffend. Er weiſt darauf hin, daß der Stammbaum Whitmans Daten enthält, deren Reviſion und Berichtigung die Aufgabe der Whitmanverehrer ſein müßte. Er betont auch, daß die Kluft zwiſchen Whitmans erſten, durchaus nichtsſagenden Proſaverſuchen und den „Grashalmen" noch immer nicht überbrückt ſei und Biographen und Kommentatoren ungeheuer viel Spielraum zu gründlicher Quellenforſchung und zu pſychologiſcher Spekulation biete. Profeſſor Carpenter iſt nicht der einzige, der auf dieſe zarte Weiſe andeutet, wie bedauerlich es eigentlich iſt, daß gerade die wärmſten Whitmanverehrer des Ehrgeizes oder der Fähigkeit ermangeln, den Gegenſtand ihrer Verehrung mit wiſſenſchaftlicher Gründlichkeit zu behandeln.

Hildegarde Hawthorne, die Tochter Julians und Enkelin Nathaniel Hawthornes, die vor etwa zwei Jahren mit einer Erzählung in der litterariſchen Welt erſchien, veröffentlicht jetzt ein kleines Bändchen Gedichte, die ſich durch Vornehmheit der Empfindung und der Sprache, wenn auch nicht durch hervorragende Originalität auszeichnen. Die Verſuchung, Familienzüge aufzuſpüren, iſt ſo groß, daß wenige Rezenſenten dem Buche völlig gerecht werden dürften.

Ueber die Baiſſe auf dem Gebiet der Lyrik ſprechen ſich in der Märznummer des „Critic" mehrere hervorragende Dichter des Landes aus. Edith M. Thomas beklagt es, daß die Unnatur und die Haſt des heutigen Lebens dem poetiſchen Schaffen nicht förderlich ſeien. Julia Ward Howe bemerkt, daß das Leſen von Gedichten mehr Aufmerkſamkeit und Sammlung erfordere als Proſalektüre, und daß bei der Maſſe des Leſeſtoffs es vielleicht nicht zu verwundern ſei, wenn die meiſten Menſchen zur Proſa greifen. Thomas Bailey Aldrich wiederholt eine in ſeinen „Pankapog Papers" gemachte Bemerkung. daß Dichter entſtehen, wenn eine ſtarke Liebe für die Poeſie und ein Verlangen nach deren Erzeugniſſen vorhanden iſt. Henry van Dyke meint, die abſprechenden Urteile überſättigter Kritiker ſeien Schuld daran, daß auf dem Büchermarkte eine ſo geringe Nachfrage nach Gedichtbänden herrſche. — Intereſſant iſt in derſelben Nummer Elizabeth Luther Carys Artikel über den Dichter und Kupferſtecher William Blake. — Jone Noguchi ſchreibt über Shakſpereaufführungen in Japan. Oto Kawakami und Sada Yacco waren es, die Hamlet und Othello in Tokio zur Aufführung brachten. — Des verſtorbenen Laurence Hutton Erinnerungen aus ſeiner litterariſchen Laufbahn kommen in dieſer Nummer zum Abſchluß.

Von Wladimir Korolenko meint Chriſtian Brinton in der Märznummer des „Bookman", er ſei noch größer als Menſch, denn als Dichter. „Als Menſch vergöttern ihn ſeine Landsleute, weil er ein Individualiſt iſt, ein Idealiſt, weil er wie jeder Fortſchrittsapoſtel glaubt, daß es manche Morgenröte giebt, deren Licht noch nicht gedämmert." Korolenko iſt ihm der Apoſtel des Mitleids, die Verkörperung des erwachten ſozialen Gewiſſens, das die Rettung Rußlands ſein wird. — Henry James hat einem Bericht des „Bookman" zufolge in Philadelphia zwei Vorträge über Balzac gehalten, die hinter ſeinem meiſterhaften Eſſai über Balzac nicht zurückſtehen. — In „Atlantic Monthly" ergreift Goldwin Smith gegen Arthur Symons für Scotts Gedichte Partei. — Elizabeth Robins Pennell, die Nichte Lelands, bietet eine Blütenleſe von Erinnerungen, die ſie einem Bündel alter Briefe entnommen. — Immer intereſſanter werden die Mitteilungen aus Thoreaus Tagebuch.

In den Theatern brachte der vergangene Monat mancherlei bemerkenswerte Novitäten. Ungeheuer war der Eindruck, den Gorkis „Nachtaſyl" bei der viermaligen Aufführung im deutſchen Theater auf das Publikum machte. Zur Zeit geht Beyerleins „Zapfenſtreich" dort in Szene. Eine Reihe von Aufführungen der Dramen von William Butler Yeats hat Margaret Wycherley im Hudſon-Theater veranſtaltet und dadurch nicht nur den engeren Landsleuten des Dichters und den Verehren der neuen keltiſchen Muſe, ſondern auch Theaterbeſuchern, die einen höheren Maßſtab an dramatiſche Aufführungen legen, einen Genuß verſchafft. In der nächſten Zeit bringt Maurice Campbell Ibſens „Wenn wir Toten erwachen" zur Aufführung. — Die Progreſſive Stage iſt mit den Proben zur Aufführung von Björnſons „Ueber unſere Kraft" II. Teil, beſchäftigt. Eine annehmbare Leiſtung iſt Julia Hernes Drama „Richter's Wife", das unlängſt im Manhattan-Theater gegeben wurde. Die noch junge Autorin iſt die Tochter des Schauſpielers und Dramatikers Herne und ſpielte ſelbſt mit. Shaws „You Never Can Tell" behauptet ſich noch auf der Bühne des Garrick-Theaters.

New York A. von Ende

vorkommenheit aufgenommen. Man glaubte, es beſtehe die Abſicht, den Dichter für den Nobelpreis in Vorſchlag zu bringen und die Stimme Nybloms werde dabei von entſcheidendem Gewichte ſein, und man war deshalb ſehr befremdet, als ſich das Gerücht verbreitete, der ſchwediſche Gelehrte habe ſich ungünſtig über Carducci und andere litterariſche Größen geäußert. Um dieſen ganz unbegründeten Gerüchten entgegenzutreten, veröffentlicht die „Nuova Antologia“ (16. Januar) einen Auszug aus der in der „Nordisk Tidsskrift“ (Nr. 7) erſchienenen Studie Nybloms zum Beweiſe, daß dieſe dem großen Sohne der Maremmen vollſtändig gerecht wird. — Im „Marzocco“ (X, 7) finden die Frauenrechtler ein beachtenswertes Selbſtbekenntnis einer Italienerin, die ſich einen hervorragenden Platz in der ſchriftſtelleriſchen Republik erkämpft hat, ohne ſich je für den Feminismus begeiſtern zu können. Neera, die jüngſt ein 250 Seiten ſtarkes Buch gegen den Konkurrenzkampf der Frauen in den männlichen Berufsarten geſchrieben hat, wiederholt ihre Warnungen mit der Begründung, daß ſie ſelber nur infolge trauriger Erlebniſſe zur Feder gegriffen habe. „Schreiben iſt überflüſſig,“ ſagt ſie; „das Glück liegt im Verſtehen, und danach ſollen wir alle trachten . . . In meiner Studie über die Schriftſtellerin habe ich den wahren Zuſtand der ſchreibenden Frau dargeſtellt. Ich habe, wie immer, aufrichtig geſprochen, und ich bin auch jetzt aufrichtig, wenn ich bekenne: Es wäre viel beſſer geweſen, wenn ich, ſtatt meine Nerven in geiſtigen Erregungen aufzureiben, meinen Kindern kräftigeres Blut mitgegeben hätte.“ Wer Ohren hat, zu hören . . .!

Im „Fanfulla della Domenica“ (19. Februar) bricht Enrico Sicardi eine Lanze für die anläßlich der Datierung des Sonetts „Aspro core e selvaggio“ in Zweifel gezogene künſtleriſche Aufrichtigkeit Petrarcas. — Paolo Coſta ſpricht von der Stegreifpoeſie in Italien anläßlich des Buches von Adele Vitagliano, und Antonio Carini widerſpricht der Meinung, daß Victor Hugo ſich im neuen Italien erheblicher Schätzung und Wirkung zu erfreuen gehabt habe — ein Urteil, das mit demjenigen A. Gallettis in ſeinem Buche „L’opera di Victor Hugo nella letteratura italiana“ (Turin, Löſcher 1905) übereinſtimmt. — Die neue mailändiſche Zeitſchrift „Poesia“ ſchreibt einen Preis von 500 Lire für die beſte italieniſche Dichtung aus — welcher Dichtgattung ſie auch angehöre. Die Zeitſchrift veröffentlicht eine Umfrage über den Wert der Ehrung, die dem Dichter Carducci von Staatswegen zuteil geworden iſt, und über eine beſſere Art, ihm die Achtung und Bewunderung ſeiner Nation kundzuthun. — In der „Bibliofilia“ (9—10) veröffentlicht der Herausgeber Olſchki die Denkſchrift, die er an den Unterrichtsminiſter über und gegen die weitgehende Erſchwerung der Ausfuhr von Codices und alten Büchern gerichtet hat. — Ein „Dizionario Moderno“ von Alfredo Panzini (Mailand bei Höpli) bietet eine willkommene Ergänzung zu den gewöhnlichen Wörterbüchern dar, indem es außer den Ausdrücken der Wiſſenſchaft und Technik, der Tageslitteratur, der Mode, des Sports, des Theaters, den Fremdwörtern und Sprichwörtern auch eine große Menge Neologismen, lateiniſcher und internationaler Ausdrücke, ſprachlicher Kurioſitäten und dergleichen aufzählt und etymologiſch, hiſtoriſch und philoſophiſch erklärt. — In einer anderen Weiſe beſchäftigt ſich mit der modernen italieniſchen Sprache ein neues Buch von E. De Amicis: „L’idioma gentile“ (Mailand bei Treves). Es ſchildert in behaglich erzählender Breite, z. T. in unterhaltender Geſprächsform, die eingeriſſenen ſprachlichen Flüchtigkeiten, Fehler und Lächerlichkeiten und will ohne Puritanismus eine Säuberung der geſprochenen und geſchriebenen Sprache herbeiführen. Mario Moraſſo nimmt aus beiden Neuerſcheinungen Veranlaſſung, im „Marzocco“ (X, 7) auf die Frage, ob es überhaupt eine italieniſche Sprache gebe, zurückzukommen. Verſtändigerweiſe ſchränkt er ſie auf das Problem ein, einen Ausgleich zwiſchen den ſehr unähnlichen Schweſtern: der mundartlichen und der Schriftſprache, herbeizuführen. — Bei Höpli in Mailand iſt der dritte Band der von Fiammazzo bearbeiteten ſcartazziniſchen „Enciclopedia Dantesca“ und „Un decennio di Bibliografia Dantesca“ erſchienen. Beide ſorgfältig gearbeiteten und gedruckten Werke werden den Danteforſchern willkommen ſein.

Der ſentimentalen Gattung gehört die Mehrzahl der gut geſchriebenen, z. T. poetiſchen Novellen an, die G. Baſſico in einem nach der erſten „La Rivelazione“ betitelten Bande (Roma, Casa ed. naz., 1904) herausgiebt. — Leider ſehr nachläſſig geſchrieben iſt ein unterhaltender Roman von Carlo Del Balzo „Il piacere supremo“. — Arturo Colauttis ſchon vor zwanzig Jahren erſchienener Roman „Fidelia“, eine offenbar nicht ohne Zolas Einfluß entſtandene Ehebruch-Geſchichte von 620 Seiten, wird auch in der neuen, ſtark veränderten Ausgabe (Mailand, Libreria ed. naz. 1904) viele Leſer finden, da er eine bunte Reihe ſpannender Vorgänge und zahlreiche zum Nachdenken anregende Beobachtungen und Ergüſſe enthält. Da, wie der Waſchzettel erklärt, „auch die wiſſenſchaftlichen Elemente der Erzählung umgearbeitet ſind“, ſo darf man darauf rechnen, daß beiſpielsweiſe die Mittel, mit denen der Profeſſor Speraldi die Schwindſucht bei ſeiner Frau bekämpft, jedesmal nach der Entdeckung einer neuen Heilmethode einer Reviſion unterzogen und eine neue Auflage des Romans nötig machen werden. — Giovanni Cena, der Verfaſſer von „Gli Ammonitori“, einem der wirkſamſten ſozialen Romane der letzten Jahre, bereitet die Herausgabe eines Gedichtbandes „Homo“ vor. Einige Proben werden von der „Nuova Antologia“ veröffentlicht und zeigen denſelben ſittlichen Ernſt, Reform-Eifer und ſcharfen Blick für die Weltentwicklung, den man in der Erzählung wahrnehmen konnte.

Seit einiger Zeit hat die garibaldiſche Periode die Schriftſteller wieder angezogen und beim Leſe- wie beim Theaterpublikum Anklang gefunden. Ein Band Novellen von A. Lauria, betitelt „Le Garibaldine“, d. h. „Die Garibaldinerinnen“ (Turin, Streglio 1904), hat den Vorzug, nicht gewöhnliche Kunſt und Sorgfalt der Darſtellung mit ſtarker Gemütswirkung und ſpannendem Inhalt zu verbinden. Den meiſten Erzählungen liegen thatſächliche Vorgänge zugrunde, und manche ſind offenbar getreu aus der Erinnerung des Autors oder der Beteiligten wiedergegeben, ſodaß man ſie beinahe der Memoiren-Litteratur beizählen müßte.

Eine neue „Francesca da Rimini“ hat G. A. Ceſareo geſchrieben, offenbar angeregt durch das Drama D’Annunzios, deſſen überwucherndes hiſtoriſches und ſzeniſches Beiwerk ihm den Wunſch nahegelegt haben mag, ſich an einer Behandlung des berühmten Stoffes zu verſuchen, die ſeinen rein menſchlichen Gehalt und pſychologiſchen Entwicklungsgang unverhüllter und darum packender hervortreten läßt. Es iſt ihm gelungen, ein Drama zu ſchaffen, deſſen kraft- und lebensvolle Geſtalten — nur wenige an der Zahl — ganz in die Gedanken- und Gefühlswelt ihrer Zeit eingetaucht ſind, ohne daß üppiges äußeres Beiwerk wie bei D’Annunzio uns von der mächtig feſſelnden Entwicklung abzieht. In der Charakteriſtik der Haupt- und der Einführung der Nebenperſonen hat Ceſareo volle dichteriſche Freiheit gebraucht. Giovanni il Ciotto iſt ein rauher, rückſichtsloſer Kriegsmann, der die durch den Bruder ihm zugeführte Braut einſilbig empfängt und die Getäuſchte und Verletzte ſofort wieder verläßt, aber doch tiefer Frömmigkeit, Liebe zum Bruder und zur verſtorbenen Mutter und Neigung zum Verzeihen nicht ermangelt. Francesca zeigt ebenfalls ein ſehr zuſammengeſetztes Seelenleben. Sie hat heißes Blut in den Adern, iſt reizbar, aufbrauſend, ſtolz, herriſch, dabei abergläubiſch, rachſüchtig, ſinnlich und begehrlich. Für die Liebe bringt und heiſcht ſie jedes Opfer. Mit raffinierter Kunſt ſtachelt ſie Paolos Eiferſucht, und mit unwiderſtehlicher, verführeriſcher Anmut beſiegt ſie jeden Widerſtand in ihm. Die Handlung ſteigert ſich meiſterhaft bis zur Entdeckung des Ehebruchs und der Tötung der beiden Liebenden, die hinter der Szene erfolgt.

Der trieſtiner Dichter Riccardo Pittèri beſchenkt uns mit einer neuen Probe ſeiner liebenswürdigen Verskunſt. In „L'Olivo“ („Der Oelbaum“) beſingt er, von „Iſtrien“ nach „Griechenland“ und „Italien“ wandernd, den ſilberſchimmernden, ſegenſpendenden Baum des „Friedens“ in klangreichen Terzinen und mit großem Reichtum von Phantaſie, Gedanken und Bildern. — Eine kraftvolle lyriſche Illuſtration zum „Jenſeits von Gut und Böſe“ und zum Uebermenſchen iſt Sem Benellis „Un figlio dei Tempi“ (Turin, Casa ed. naz. 1905), eine zuſammenhängende Reihe von Geſängen in vierzeiligen jambiſchen Strophen, in denen ein Jünger Nietzſches ſeine von Ironie durchwehte Weltanſchauung niedergelegt hat. — Die Gegenſätzlichkeit zwiſchen dem Verfaſſer der „Genealogie der Moral“ und dem der „Lettres philosophiques“ behandelt A. Loforte-Randi in einem Buche „Voltaire-Nietzsche“ (Palermo, A. Reber 1905), das ein Hymnus auf den deutſchen Denker, gegen den Franzoſen aber doch wohl ungerecht iſt.

Rom Reinhold Schoener

Amerikaniſcher Brief

Drei neue Beiträge zur Whitman-Litteratur hat uns die jüngſte Zeit gebracht. Alle drei ſind aus dem innerſten Kreiſe der Whitman-Gemeinde hervorgegangen und erheben darum Anſpruch auf Beachtung. obgleich man ſeit Erſcheinen jener Prachtausgabe, die unter der Aufſicht der Verwalter des litterariſchen Nachlaſſes herausgegeben worden. Grund hat, den Arbeiten dieſer Herren ein wenig Mißtrauen entgegenzubringen. Sie hatten ſich die Arbeit damals gar leicht gemacht, und die unverzeihlichen Ungenauigkeiten, die ſich eingeſchlichen. haben ihrem Anſehen bei Leuten, die Whitman perſönlich weniger nahe ſtanden, ihn aber als Dichter hoch ſchätzen, einen Stoß verſetzt. Eigentümlich berührt heute der Neudruck des aus dem Anfang der Fünfzigerjahre ſtammenden „American Primer“, in dem Whitman ſich zuerſt an die Jugend des Landes wendet, insbeſondere an die Vertreter der Künſte, um ſich mit ihnen auseinanderzuſetzen, ihnen ſeine Anſichten über ihr Verhältnis zu ihrem Lande klar zu machen. Horace Traubel, der Herausgeber und Redakteur des „Conservator“ in Philadelphia, iſt der Herausgeber des intereſſanten Whitman-Dokuments, und Small, Maynard & Co. in Boſton ſind die Verleger.

„Whitman's Diary in Canada“, herausgegeben von William Sloane Kennedy (ebenda) enthält Tagebuchaufzeichnungen aus der Zeit ſeines Beſuchs bei Dr. Bucke in Ontario im Jahre 1880. Die beiden unternahmen eine Fahrt auf dem St. Lawrencefluß, die Whitman Gelegenheit gab, ſich dank der ihm eigenen Gabe mit Landſchaft und menſchlicher Staffage vertraut zu machen. — Ueber Iſaac Hull Platts Whitmanbiographie in der Serie der Beacon Biographies (gleichfalls im Verlage von Small, Maynard & Co., Boſton), äußert ſich Profeſſor George Rice Carpenter von Columbia in der Märznummer des „Bookman“ ſehr treffend. Er weiſt darauf hin, daß der Stammbaum Whitmans Daten enthält, deren Reviſion und Berichtigung die Aufgabe der Whitmanverehrer ſein müßte. Er betont auch, daß die Kluft zwiſchen Whitmans erſten, durchaus nichtsſagenden Proſaverſuchen und den „Grashalmen“ noch immer nicht überbrückt ſei und Biographen und Kommentatoren ungeheuer viel Spielraum zu gründlicher Quellenforſchung und zu pſychologiſcher Spekulation biete. Profeſſor Carpenter iſt nicht der einzige, der auf dieſe zarte Weiſe andeutet, wie bedauerlich es eigentlich iſt, daß gerade die wärmſten Whitmanverehrer des Ehrgeizes oder der Fähigkeit ermangeln, den Gegenſtand ihrer Verehrung mit wiſſenſchaftlicher Gründlichkeit zu behandeln.

Hildegarde Hawthorne, die Tochter Julians und Enkelin Nathaniel Hawthornes, die vor etwa zwei Jahren mit einer Erzählung in der litterariſchen Welt erſchien, veröffentlicht jetzt ein kleines Bändchen Gedichte, die ſich durch Vornehmheit der Empfindung und der Sprache, wenn auch nicht durch hervorragende Originalität auszeichnen. Die Verſuchung, Familienzüge aufzuſpüren, iſt ſo groß, daß wenige Rezenſenten dem Buche völlig gerecht werden dürften.

Ueber die Baiſſe auf dem Gebiet der Lyrik ſprechen ſich in der Märznummer des „Critic“ mehrere hervorragende Dichter des Landes aus. Edith M. Thomas beklagt es, daß die Unnatur und die Haſt des heutigen Lebens dem poetiſchen Schaffen nicht förderlich ſeien. Julia Ward Howe bemerkt, daß das Leſen von Gedichten mehr Aufmerkſamkeit und Sammlung erfordere als Proſalektüre, und daß bei der Maſſe des Leſeſtoffs es vielleicht nicht zu verwundern ſei, wenn die meiſten Menſchen zur Proſa greifen. Thomas Bailey Aldrich wiederholt eine in ſeinen „Pankapog Papers“ gemachte Bemerkung. daß Dichter entſtehen, wenn eine ſtarke Liebe für die Poeſie und ein Verlangen nach deren Erzeugniſſen vorhanden iſt. Henry van Dyke meint, die abſprechenden Urteile überſättigter Kritiker ſeien Schuld daran, daß auf dem Büchermarkte eine ſo geringe Nachfrage nach Gedichtbänden herrſche. — Intereſſant iſt in derſelben Nummer Elizabeth Luther Carys Artikel über den Dichter und Kupferſtecher William Blake. — Jone Noguchi ſchreibt über Shakſpereaufführungen in Japan. Oto Kawakami und Sada Yacco waren es, die Hamlet und Othello in Tokio zur Aufführung brachten. — Des verſtorbenen Laurence Hutton Erinnerungen aus ſeiner litterariſchen Laufbahn kommen in dieſer Nummer zum Abſchluß.

Von Wladimir Korolenko meint Chriſtian Brinton in der Märznummer des „Bookman“, er ſei noch größer als Menſch, denn als Dichter. „Als Menſch vergöttern ihn ſeine Landsleute, weil er ein Individualiſt iſt, ein Idealiſt, weil er wie jeder Fortſchrittsapoſtel glaubt, daß es manche Morgenröte giebt, deren Licht noch nicht gedämmert.“ Korolenko iſt ihm der Apoſtel des Mitleids, die Verkörperung des erwachten ſozialen Gewiſſens, das die Rettung Rußlands ſein wird. — Henry James hat einem Bericht des „Bookman“ zufolge in Philadelphia zwei Vorträge über Balzac gehalten. die hinter ſeinem meiſterhaften Eſſai über Balzac nicht zurückſtehen. — In „Atlantic Monthly“ ergreift Goldwin Smith gegen Arthur Symons für Scotts Gedichte Partei. — Elizabeth Robins Pennell, die Nichte Lelands, bietet eine Blütenleſe von Erinnerungen, die ſie einem Bündel alter Briefe entnommen. — Immer intereſſanter werden die Mitteilungen aus Thoreaus Tagebuch.

In den Theatern brachte der vergangene Monat mancherlei bemerkenswerte Novitäten. Ungeheuer war der Eindruck, den Gorkis „Nachtaſyl“ bei der viermaligen Aufführung im deutſchen Theater auf das Publikum machte. Zur Zeit geht Beyerleins „Zapfenſtreich“ dort in Szene. Eine Reihe von Aufführungen der Dramen von William Butler Yeats hat Margaret Wycherley im Hudſon-Theater veranſtaltet und dadurch nicht nur den engeren Landsleuten des Dichters und den Verehren der neuen keltiſchen Muſe, ſondern auch Theaterbeſuchern, die einen höheren Maßſtab an dramatiſche Aufführungen legen, einen Genuß verſchafft. In der nächſten Zeit bringt Maurice Campbell Ibſens „Wenn wir Toten erwachen“ zur Aufführung. — Die Progreſſive Stage iſt mit den Proben zur Aufführung von Björnſons „Ueber unſere Kraft“ II. Teil, beſchäftigt. Eine annehmbare Leiſtung iſt Julia Hernes Drama „Richter's Wife“, das unlängſt im Manhattan-Theater gegeben wurde. Die noch junge Autorin iſt die Tochter des Schauſpielers und Dramatikers Herne und ſpielte ſelbſt mit. Shaws „You Never Can Tell“ behauptet ſich noch auf der Bühne des Garrick-Theaters.

New York A. von Ende

Echo der Bühnen

Berlin

„Der Kaiſerjäger“. Komödie in drei Aufzügen von Hans Oſtwald und Hans Brennert (Berliner Theater, 18. Februar 1905). — „Elga“. Nocturnus von Gerh. Hauptmann (Leſſing-Theater, 4. März). — „Sanna“. Schauſpiel in fünf Aufzügen von Hermann Bahr (Kleines Theater, 10. März).

Das Thema, das Hans Oſtwald in ſeiner mit Hans Brennert gemeinſam verfaßten Komödie „Der Kaiſerjäger“*) durchführen möchte, iſt in den letzten Jahren mehrmals angeſchlagen worden: der Gegenſatz des freien Landſtraßenlebens zum ſoliden bürgerlichen Berufsleben. Oſtwald ſelbſt hat das Landſtreicherleben bereits einmal in einem kleinen Einakter „Tippelſchickſe“, der ſ. Zt. bei Wolzogen geſpielt wurde, auf die Bühne gebracht. Bei Wilhelm Schmidt-Bonn („Mutter Landſtraße“) ſpielte insbeſondere der Gegenſatz zwiſchen dem Stolze des freien Landſtraßentums und dem Stolz des ſeßhaften Beſitzes eine Rolle. Und im „Kaiſerjäger“ liegt der Nachdruck auf der unvertilgbaren Sehnſucht nach dem ungebundenen Wanderleben, die den flotten ehemaligen tiroler Kaiſerjäger und jetzigen märkiſchen Oberkellner und bald Wirtshausbeſitzer Joſeph nach kurzem Raſten wieder hinaustreibt aus dem ſchönen Beſitz, den er ſich erheiratet hat: es duldet ihn nicht neben der verliebten flotten Frau, die ihn vom Kellner zum Eheherrn erhöht hat, und es duldet ihn nicht in dem Dorfkruge, den ſein Unternehmungsgeiſt in wenigen Wochen ſo in Schwung gebracht hat. Er läßt lieber alles in Stich, als daß er ſich bindet. Und ſo iſt er eines ſchönen Tages wieder verduftet. Das iſt nun kein beſonders dramatiſcher Stoff, er läßt ſich wirkungsvoller in epiſcher Form behandeln, und in der That hat denn auch das Oſtwald-Brennertſche Stück dem Thema keine ſpezifiſch dramatiſchen Wirkungen abzugewinnen verſtanden. Die Verfaſſer haben ſich auch augenſcheinlich weniger mit der Ausgeſtaltung des eigentlichen Themas beſchäftigt als mit der Ausmalung des Zuſtändlichen. Hier ſchöpfte Oſtwald aus eigner Anſchauung und eigenem Erleben, und hier ſind ihm wirkungsvolle ſzeniſche Bilder und lebendige Geſtalten gelungen, die den Erfolg des Stückes ſicherten. Aber mit der Vertiefung des Hauptcharakters und der überzeugenden Durchführung des Themas hapert es. Ziemlich überflüſſig iſt die Geſtalt des früheren Liebhabers der Wirtin, den eine Meſſerſtecherei ins Zuchthaus bringt, und der von dort unverhofft ausbricht und in der Heimat wieder auftaucht. Die Handlung erhält durch dieſe Geſtalt etwas vom Charakter des Hintertreppenromans. Litterariſch ernſt zu nehmende Anſätze ſind alſo vorhanden, und manche Szene und Geſtalt hat als Kulturbild ihren unbeſtreitbaren Reiz, aber das Ganze iſt nicht tief genug gefaßt und auch nicht glücklich angelegt und durchgeführt; man verläßt das Theater ohne Befriedigung: auf der Bühne wirkt ein plötzlicher Abbruch in der Regel unbefriedigend, während für den Erzähler die Perſpektive ins Unendliche ein ſehr weſentliches Wirkungsmittel ſein kann.

Mit einiger Verwunderung vernahm man in den litterariſchen Kreiſen die Nachricht, daß Gerhart Hauptmanns dramatiſcher Torſo „Elga“, der im Januarheft der „Neuen Rundſchau“ abgedruckt war, auf der Bühne erſcheinen ſollte. Das Stück iſt nahezu zehn Jahre alt. Es iſt in wenigen Tagen niedergeſchrieben und aus einer vorübergehenden Stimmung entſtanden, ſodaß ſich der Dichter nicht hat entſchließen können, den Stoff wieder aufzunehmen, der ihm in der That auch wenig innere Anknüpfungen bot. Für den Biographen Hauptmanns giebt das Stück und geben die Umſtände, unter denen es entſtanden und wieder bei Seite gelegt iſt, wertvolles Material. Auf die Bühne aber gehört es meines Erachtens nicht, — ja ich bin ſogar gegen ſeine Veröffentlichung, wenigſtens im gegenwärtigen Zeitpunkt. Hauptmann hätte ruhig warten ſollen, bis die Zeit für eine „Geſamtausgabe“ ſeiner Dichtungen da war; in jenem Zuſammenhange wäre die Veröffentlichung an der richtigen Stelle geweſen.

Den Stoff zu „Elga“ entnahm Hauptmann der kurzen Novelle „Das Kloſter von Sendomir“ von Grillparzer. Die Vorgänge, die dort der alte Mönch den fremden Rittern erzählt, von der Untreue der Gräfin Starſchenski und der furchtbaren Rache, die ihr Gatte an ihr nimmt, ſind bei Hauptmann zu einem Traumerlebnis geworden. Der fremde Ritter (es iſt bei Hauptmann nur einer) wird von dem geheimnisvollen Gebahren des alten Mönches und der geſpenſtiſchen Atmoſphäre des Turmgemaches mit dem ſchwarzverhängten, ſargähnlichen Bett in eine eigentümliche Seelenſtimmung verſetzt, die um ſo tiefer geht, je mehr die peſſimiſtiſchen Warnungen des Mönches vor einem Glück, das auf Weib und Kind gegründet iſt, zu dem Hochgefühl des glücklichen Gatten und Vaters in Gegenſatz ſtehen. Mit einem dumpfen Schmerzgefühl erwacht am andern Morgen der Ritter aus ſeinem traumſchweren Schlummer, und mit trübem Auge ſieht er auf ſein Leben. Dann aber ſchüttelt er die ſchweren Aengſte ab wie der junge Morgen die Nebel der Nacht und ſprengt mit friſcher Thatkraft hinaus in den Morgen.

Ganz neue Perſpektiven hat alſo der Dichter dem bei Grillparzer ziemlich trocken und nur um ſeiner romantiſchen Grauſigkeit willen erzählten Stoffe gegeben. Die Erzählung des Mönches wird zu einer peſſimiſtiſchen Warnung vor dem Leben. Das Leben ſelbſt erſcheint im Symbol der Elga-Geſchichte als ein von böſen Mächten beherrſchtes Geſchehen, in dem der Schuldloſe ohne ſein Wollen in ſchwere Schuld verſtrickt wird, und vom Kosmos der ſittlichen Weltordnung iſt in dieſem Chaos nichts zu ſehen: Elga ſündigt aus einer abſolut ſchlechten Naturanlage heraus, der Graf, der ſie aus dem Schmutz gezogen und ihr nur Gutes erwieſen hat, wird von ihr betrogen, und, als er zur Selbſthilfe greift, büßt er dieſe Rache-That — die übrigens bei Hauptmann weniger grauſig iſt als bei Grillparzer und nicht einmal von dem Grafen ſelbſt vollzogen wird — durch härteſte Sühne im Kloſterleben, wodurch unſer Gerechtigkeitsgefühl keineswegs befriedigt wird. In dieſer Welt konnte Hauptmann, deſſen Weſen das mitleidvolle Verſtehen iſt, nicht lange weilen. Er konnte nur durch bittere Erfahrungen des Augenblicks für den Augenblick zu einer ſo düſteren Auffaſſung des Lebens gelangen und ſpäter ſich nicht wieder in eine Stimmung verſetzen, in der er eine Elga-Natur hätte verſtehend nachſchaffen können.

Sehr bezeichnend iſt es, wie er den Charakter des Grafen umgewandelt hat. In ſeinem Zweifeln, Abwägen, Schwanken erinnert dieſer auffallend an den Wilhelm Henſchel mit ſeinem „Kann ſein — kann ſein auch nich“, und es iſt ſehr charakteriſtiſch, daß er ſchließlich den Mord an dem Grafen Oginski nicht ſelbſt vollzieht, ſondern den alten Haushälter mit der That betraut.

Die Traumhandlung iſt auffallend knapp gehalten und ſehr wirkungsvoll. Vermutlich hätte Hauptmann bei längerer Arbeit dieſen Vorzug durch weiteres Ausgeſtalten und Detaillieren verwiſcht. Ich zweifle, ob ihm dann eine Szene gelungen wäre, wie die der Ueberraſchung Elgas durch den Gemahl oder wie die ungemein eindrucksvolle und ſtarke letzte Szene zwiſchen Elga, Starſchenski und Oginski, wo jedes Wort des Dialoges mit ſchwerem Doppelſinn beladen iſt. Zweifellos wäre der Dichter, wenn er weiter gearbeitet hätte, auch an dem Charakter der Elga geſcheitert, die von den Frauen, für die er ein kongeniales Verſtändnis hat, ſo grundverſchieden geartet iſt. Vermutlich hätte ſich Hauptmann bei der weiteren Ausarbeitung auch noch bemüht, den Traumcharakter der Elga-Handlung mehr zu betonen.

---

*) Berlin, Verlag „Harmonie“. 126 S. M. 2,—.

Jetzt iſt es ihm ja von verſchiedenen Seiten vorgeworfen worden, daß man durch nichts erinnert wird, daß das Ganze nur ein Traum iſt. Ich kann in dieſen Vorwurf nicht einſtimmen und würde es für einen Fehler halten, wenn etwa verſucht worden wäre, die Einzelheiten der Handlung als Erzeugnis der träumenden Phantaſie des fremden Ritters pſychologiſch überzeugend zu motivieren. Das Verlangen nach einer ſolchen Motivierung iſt doch wohl ein wenig pedantiſch. Darüber mache ich mir keine Kopfſchmerzen, ob der Ritter etwas träumt, bezw. etwas träumen kann, was einmal vor Jahren genau ſo wirklich geſchehen iſt, und was er nicht mit erlebt hat. Warum ſoll er aber nicht, durch die düſtren Worte des düſtren Mönches angeregt, eine ſolche Mär von weiblicher Untreue aus der eignen Phantaſie erſinnen? Kennten wir die Novelle von Grillparzer nicht, ſo würde nichts uns zwingen, anzunehmen, daß der Mönch und der Gemahl Elgas identiſch ſind. Hier alſo ſehe ich keinen Mangel der Dichtung. Ihr Grundfehler liegt darin, daß der Anſtoß zu ihr nicht aus dem innerſten Weſen des Dichters gekommen iſt, ſondern aus einer Zufalls-Stimmung. Er hätte deshalb die Erlaubnis zur Aufführung in ſeinem eigenen Intereſſe beſſer nicht gegeben.

Noch viel unbefriedigter als von Hauptmanns „Elga“ ſcheiden wir von Hermann Bahrs „Sanna“*). Zum Glück wiſſen wir, daß Hermann Bahr niemals ernſt zu nehmen iſt, ſonſt müßten wir ihn auf das tiefſte beklagen um der troſtloſen Lebensanſchauung willen, die aus dieſem Stücke ſpricht. Ein triſtes Stück, Grau in Grau gemalt, troſtlos wie eine überſchwemmte Landſchaft, über die unaufhörlich aus grauen Wolken eintöniger Regen niederrieſelt. Ein mittelloſer Beamter hat drei Töchter. Nr. 1 hat vor Jahren die Verlobung mit irgend einem mittelloſen Bräutigam löſen müſſen und iſt infolgedeſſen ſchwermütig geworden; unaufhörlich ſpielt ſie ſeitdem am Klavier die alte traurige Weiſe: „Ein Jüngling hatte ein Mädchen lieb.“ Natürlich trägt das nicht dazu bei, den Hausfrieden zu mehren, und die vergrämte Mutter wird durch die melancholiſche Tochter nicht freudiger geſtimmt. Tochter Nr. 2, Sanna, iſt von ganz anderem Schlage: ſonnig und lebensfroh geht ſie ihre Straße, aber ſie bringt nicht etwa Licht in das Düſter, ſondern nur noch mehr Dunkel: denn das frohe Geſchöpf verliebt ſich in einen mittelloſen Leutnant, und die waren ſchon 1847 (in welche Zeit der graziöſe Wiener ganz unnötig ſein Stück verlegt) keine paſſenden Männer für mittelloſe Beamtentöchter. Nun würde aber noch alles gut gehen, wenn nicht der Onkel Hofrat wäre, bezw., wenn er anders wäre: er „hat es nämlich dazu“ und könnte ganz gut die Kaution ſtellen, aber er will nicht. Onkel Hofrat, das Renommierſtück der Familie, ſcheint nämlich in der Jugend als ein rechter Streber ſehr keuſch gelebt zu haben und möchte nun — ſo gut es noch geht — manches als Achtziger nachholen, was er beſſer als Zwanziger abgemacht hätte. Die anderen aber ſollen es nun auch nicht beſſer haben als er, und deshalb ſchleicht er ſelbſt zwar täglich zur „roten Cenz“, kneift das Dienſtmädel in die Backe und tätſchelt ſeine halbwüchſige Nichte, eine Demi-Vierge, wie ſie im Buche ſteht, aber wenn ſich das Jungvolk liebt, ſo geht ihm das wider den Strich. Onkel Hofrat iſt ein Trottel und pervers dazu! Er giebt nun alſo die Kaution nicht, und Sanna und ihr Erwin müſſen ſich trennen. Daß aber bei dieſer Gelegenheit Erwin mehr der Vernunft als der Leidenſchaft das Wort läßt und gehorcht, ſtatt Sanna zu entführen, will dem jungen Ding garnicht in den Kopf, ihr ganzes Weltgebäude ſtürzt zuſammen, und ſie ſpringt aus dem Fenſter! Ich hatte nun erwartet, daß zum Schluß noch der Papa wegen Unterſchlagung verhaftet, die Mutter eines Verhältniſſes mit dem Onkel Doktor überführt und der Onkel Hofrat als Titelfälſcher entlarvt werden würde, worauf dann die Jüngſte mit dem Leutnant Erwin hätte durchbrennen müſſen; das wäre ein paſſender Schluß geweſen! Aber auch ſo iſt der Schluß ſehr unterhaltend. Der letzte Akt bringt nämlich das Trauerzimmer auf die Bühne: im Nebenraum iſt Sanna aufgebahrt, und im Hauptzimmer empfangen die ſchwarzgekleideten Familienmitglieder die Kondolenzbeſuche. Wie geſagt: ſehr unterhaltend.

Um gerecht zu ſein, will ich zugeben, daß der alte Hofrat eine gutgezeichnete Geſtalt iſt. Auch die Mutter und die lüſterne Jüngſte können noch paſſieren. Das Uebrige iſt Schablone oder ganz nebelhaft; das ganze Stück iſt eine ungewöhnlich überflüſſige Quälerei.

Guſtav Zieler

Dresden

„Ovid.“ Dramatiſches Gedicht in fünf Akten von Julius Roth (Uraufführung im königl. Schauſpielhauſe am 27. Februar). — „Drei Jahre.“ Volksſchauſpiel in vier Akten von Paul Buſſon (Uraufführung im Reſidenztheater am 2. März).

Der verdienſtliche Brauch des königl. Schauſpielhauſes, jungen, unbekannten Schriftſtellern ſeine Pforten zu öffnen und ihnen durch die Darſtellung ihrer Werke in meiſt muſtergültiger Form deren dramatiſche Qualitäten aufzuzeigen, iſt naturgemäß nicht immer von dem von ihnen angeſtrebten Erfolge begleitet. So mußte auch Julius Roth, trotz des freundlichen Beifalles, der ſein heißes Bemühen um die Meiſterung der Szene lohnte, deutlich erkennen, daß ſeinem dramatiſchen Gedichte beinahe alles fehlte, was die Wirkung auf der Bühne ausmacht. Es kann einer ein feiner Poet ſein, und doch wird ihm der große, rauſchende Theatererfolg für immer verſagt bleiben, weil ſeinem Talent das wuchtig Fortreißende und Treibende abgeht, das der Dramatiker großen Stils unbedingt haben muß. Roth hat mit ſeinem „Ovid“ nicht überzeugend dargethan, ob er ein Dichter iſt; ſeinen Mangel an dramatiſcher Begabung aber konnte er kaum ſchlagender beweiſen.

Des verbannten Ovid letzte große Liebesleidenſchaft nimmt ſich die freierfundene Handlung zum Vorwurf. Der elegante Weltmann, der etwas dekadente Großſtadtdichter kann ſich an die rauhe Luft des Pontus nicht gewöhnen. Vergebens hofft er von Tag zu Tag auf Begnadigung, wartet ſehnſüchtig auf Briefe aus der Heimat, die ihm wenigſtens einen Duft der Tiberſtadt in das wilde Tomi bringen, und iſt glücklich wie ein Kind, als ihm die bevorſtehende Ankunft ſeiner Gattin aus Rom gemeldet wird. Aber ehe er ſie noch ſieht, vollzieht ſich in ihm ein ungeheurer Umſchwung. Durch einen Zufall lernt er eine Getin, die Braut eines andern, kennen und lieben. Schroff ſtößt er ſein Weib nunmehr von ſich und beſchließt, in Tomi zu bleiben, der Getin zu Liebe dem rauhen Volke ſich ganz und gar anzupaſſen. Aber die große, plötzlich erwachende Sehnſucht überfeinerter Kulturmenſchen nach der unverfälſchten Natur kommt ihm zu ſpät, als daß ſie ſich noch erfüllen könnte. Das geliebte Weib wird von dem eiferſüchtigen Bräutigam erſchlagen, die Ovid als den Urheber dieſes Verbrechens mit dem Tode bedrohenden Geten erfahren erſt jetzt, wie ehrlich der Dichter es mit ihnen und dem Mädchen gemeint hat, und Ovid, der hinter ſich alle Brücken abgebrochen hat, vor ſich aber nichts mehr als die getiſche Einſamkeit ſieht, geht in den Tod.

Dieſe an ſich einfache, aber doch intereſſierende Handlung iſt in durchaus epiſcher Manier vorgetragen. Eine Szene reiht ſich an die andere, ohne daß es zu irgend welcher Steigerung kommt. Die Perſonen treten auf und gehen ab, wie es der Verfaſſer gerade braucht; keinerlei Vorbereitung ihres Gehens und Kommens hält er für nötig. Unerklärlich aber iſt es, daß er ein Zuſammenprallen der Gegenſätze, die im Stoffe begründet liegen, geradezu krampfhaft vermeidet. Ovids Gattin und ſeine Geliebte weichen ſich mit raffinierter Geſchicklichkeit auf der Bühne aus. Hätten ſie eine große Szene der Eiferſucht, des Kampfes um den Mann, ſo würde doch wenigſtens etwas geſchehen. Statt deſſen hören wir in einer kaum individuellen Sprache ſentimentales Liebesgeflüſter, ſehen die Bemühungen einer koketten Weltdame, mit den Künſten der Mode ſich den Mann einzufangen, und gähnen, weil wir das alles viel beſſer ſchon geleſen haben. Nur im letzten Akte, in der Auseinanderſetzung Ovids mit den ihn bedrohenden Geten, kommt einmal ein bißchen Temperament zum Durchbruch. Aber das genügt nicht als Gegengewicht gegen vier Akte der Langeweile.

---

*) Buchausgabe bei S. Fiſcher Verlag. Berlin 1905. M. 2,—.

Viel mehr dramatiſche Begabung und techniſches Geſchick zeigte Paul Buſſon im Reſidenztheater bei der Uraufführung ſeines vieraktigen Volksſchauſpieles „Drei Jahre“. Da war Leben, ſprühende Bewegung; da geſchah etwas ohne Aufwand großer Worte mit der ein wenig ſkrupelloſen Selbſtverſtändlichkeit des Volksſtückes, auf die ſogar ein Anzengruber nicht ganz Verzicht leiſten konnte. Bei ihm iſt Buſſon überhaupt fleißig in die Schule gegangen. Ihm ſah er den kleinbürgerlich dickköpfigen, gutmütig beſchränkten, bald heftig aufbrauſenden, bald liebenswürdig milden Tiſchlermeiſter Preininger ab, deſſen ſchroffes sic volo, sic jubeo, weniger erſchütternd als im vierten Gebot, mit etwas Gartenlaubenſentimentalität ad absurdum geführt wird. Obwohl Preiningers Sohn Fritz auf drei Jahre zum Militär ausgehoben worden iſt, übernimmt der hartköpfige Alte Aufträge, denen er mit ſeiner unmodernen Handwerkergeſchicklichkeit nicht gewachſen iſt, büßt dadurch ſein bißchen Vermögen, ſein altes Renommee, ja ſein ganzes Geſchäft ein und bringt ſeine Familie an den Bettelſtab. Wären in dem Drama nicht alle Menſchen ſo rührend gut und würde es nicht Fritz durch ſeinen Rittmeiſter nach der Militärzeit ermöglicht, ein neues Geſchäft zu eröffnen, die lieben Leutchen müßten glatt verhungern. Das wäre aber ſchade geweſen, denn es ſollte uns ja von der Bühne herab ein bißchen Moral gepredigt werden; es ſollte das Recht des Kindes auf die eigene Entwicklung, die Pflicht der Eltern, die neben ihnen herangewachſenen Individualitäten zu reſpektieren, nachdrücklich betont werden. Das geſchieht mit ſo liebenswürdiger Friſche, ſo viel ſicherer Charakteriſtik und Szenenführung, daß man gern über die allzu grobe Häufung von Not und Elend bei Preiningers hinwegſieht und in dieſem wiener Volksſchauſpiel ein Stück echten und urſprünglichen Lebens freudig begrüßt.

Chriſtian Gaehde

Göttingen

„Leidenſchaft.“ Trauerſpiel in 5 Aufzügen von Herbert Eulenberg (Stadttheater, 26. Februar, Veranſtaltung der „Akademiſchen freien litterariſchen Vereinigung“).

Eulenbergs „Leidenſchaft“ ſchildert das Schickſal eines Weibes, das an ihrer Liebe und ihrer Leidenſchaft zu einem Manne, der ihrer unwert iſt, unter Aufopferung ihrer Familie zugrunde geht. Mit dem Geliebten, einem rohen, vergnügungsſüchtigen und leichtfertigen Offizier, verläßt Irene heimlich das Haus ihrer Eltern und teilt monatelang mit ihm das rauhe Lagerleben. Aber allmählich muß ſie erkennen, daß der, an den ſie die ganze Glut ihrer Leidenſchaft verwendet, ihrer unwürdig iſt. Aber noch harrt ſie in ihrer Liebe aus. Immer verzweifelter jedoch wird ſie in der Erkenntnis der Niedrigkeit des Geliebten, bis ihre Leidenſchaft in ſich zuſammenbricht und ſie ſich den Tod giebt.

Unzweifelhaft weiſt dieſes Drama ſtarke dichteriſche Schönheiten auf. Ueberall zeigt ſich uns das ehrliche Wollen, ein menſchliches Schickſal vertieft uns vorzuführen, der Drang, eine Dichtung zu ſchaffen im höchſten Stil. Als Drama und zumal als Bühnenwerk iſt es verfehlt. Ohne innere Spannung und unter Verkennung des wahrhaft Dramatiſchen rollt ſich das Geſchick Irenes ohne tragiſchen Konflikt in langatmig hingezogenen Bildern vor uns ab. Der Tod Irenes vermag uns nicht tragiſch zu rühren: ſchuldlos im Sinne der Tragödie opfert ſie ſich einem Unwürdigen. Das kann höchſtens unſer tiefſtes Mitleid erregen. Auf eine pſychologiſche Begründung der Leidenſchaft zu dieſem Offizier, die von Anfang bis zu Ende unverſtändlich bleibt, verzichtet Eulenberg vollſtändig.

Der Beifall, den das Drama bei der Erſtaufführung fand, wurde ſtark beſtritten, doch konnte der Dichter ſich ſeinen Anhängern mehrfach zeigen.

Kurt Küchler

Hamburg

„Jürgen Piepers“. Niederdeutſches Volksſtück in 5 Akten von Fritz Stavenhagen. (Thaliatheater, 28. Februar.)

Die Aufführung von „Jürgen Piepers“*) war ein zum mindeſten intereſſantes litterariſches Experiment. Es galt, dem niederdeutſchen Drama einen Platz auf dem modernen Theater zu erobern. Das plattdeutſche Volksſtück, das bis in die Sechzigerjahre des vorigen Jahrhunderts einen ſo weſentlichen Beſtandteil des hamburger Bühnenſpielplans bildete, iſt ſeitdem ganz vom Theater verſchwunden. Die plattdeutſchen Stücke, die auch heute noch in hamburger Vorſtadtbühnen allabendlich geſpielt werden, ſind in erſter Linie für das Hafenpublikum beſtimmt und kommen für die Litteratur nicht in Betracht. Seit einer Reihe von Jahren aber hat Hamburg einen Dichter, der es ſich zum Ziel ſetzt, das niederdeutſche Drama wieder zu Ehren zu bringen und ihm in der Litteratur den Platz zu verſchaffen, den das Niederdeutſche auf epiſchem und lyriſchem Gebiet ſich durch Fritz Reuter und Klaus Groth errungen hat. Dieſer Dichtersmann iſt Fritz Stavenhagen. Er iſt entſchieden ein ſtarkes dramatiſches Talent. Sein Einakter „Der Lotſe“, der in der vorigen Saiſon erfolgreich im Thaliatheater aufgeführt wurde (LE VI, 1296) war bereits ein ſtarker Beweis dafür. Auch ſein „Jürgen Piepers“, ein vor dem „Lotſen“ entſtandenes Jugendwerk, verleugnet nicht die ernſte dramatiſche Begabung des Autors. Aber mehr als eine Talentprobe iſt es doch nicht. Wenn übereifrige Freunde bereits nach der Aufführung von „Jürgen Piepers“ Vergleiche mit Anzengruber zogen, ſo machen ſie ſich entſchieden einer großen Uebertreibung ſchuldig. Stavenhagen ſtellt in den Mittelpunkt ſeines Stückes einen hartherzigen, egoiſtiſchen Großbauern, der nur für eines Intereſſe hat: für ſeinen Hof, und deſſen Streben einzig und allein darauf gerichtet iſt, ſein Beſitztum zu vergrößern. Um dieſes Ziel zu erreichen, ſcheut er vor keinem Verbrechen zurück. Nicht einmal vor dem Mord macht ſeine Verbrechernatur Halt. Und als alles über ihm zuſammenbricht, als ihm das Zuchthaus droht, da geht er in den Wald und macht ſeinem Leben durch eine Kugel ein Ende. Stavenhagen iſt in dieſem Stück noch durchaus Anfänger. Er arbeitet mit den gröbſten Mitteln. Im erſten Akt verkauft Jürgen Piepers ſeine Pflegetochter, damit ſein eigener Sohn frei wird für eine beſſere Heirat, im zweiten Akt ſtirbt ſeine Frau auf offener Szene, Jürgen Piepers verſchweigt den Tod, damit die im Gange befindliche Hochzeit der Pflegetochter nicht geſtört wird, im dritten Akt erſchlägt er den jungen Ehemann, weil dieſer verraten will, daß er gekauft iſt, im vierten Akt verletzt er den eigenen Sohn, der den Zuſammenhang ahnt und mit dem Vater in Streit gerät, lebensgefährlich. Daneben ſpielen Blitz, Donner und ähnliche Theatermittel eine große Rolle. Stavenhagen ſtellt ſeine Figuren ſo auf die Bühne, wie er ſie geſchaut hat, in faſt brutaler Nachbildung der Wirklichkeit, ohne auch nur den Anſatz zu pſychologiſcher Vertiefung in der Charakteriſtik zu machen. Aber trotz all der Ausſtellungen, die man vom rein künſtleriſchen

---

*) Buchausgabe im Gutenberg-Verlag (Dr. Ernſt Schulze), Hamburg-Großborſtel.

Standpunkte aus an dieſem „Jürgen Piepers“ machen muß, darf doch nicht verkannt werden, daß in dem Stück ſo viel urſprüngliches dramatiſches Geſchick ſteckt, ſo viel lebenswarme, echte Poeſie, daß man der Zukunft Stavenhagens mit gutem Vertrauen entgegenblicken kann. Auch wenn er nicht gleich der „niederdeutſche Anzengruber“ werden ſollte.

Paul Raché

Leipzig

„Die Lüge der Liebe“. Eine pſychologiſche Komödie mit heiteren Zwiſchenſpielen in 4 Akten von Leo Lenz. (Schauſpielhaus, 26. Februar.)

Die Frage iſt alt: ob Dichter und Künſtler für die Liebe, die Treue hält, geſchaffen ſind — alt und doch immer noch peinlich „aktuell“. Das Leben, ſcheint's, verneint die Frage heute mit jedem neuen „Fall“, und es iſt kaum noch möglich, unter den Dichtern, von denen geſprochen wird, einen zu finden, deſſen Ehe nicht zu Zwieſpalt und Kämpfen Anlaß gegeben hätte. Heute wird berichtet, was ein eben geſtorbener Poet ſeiner Frau und was er ſeiner Jugendgeliebten vermacht hat, morgen, daß ein eben aus der Haft entlaſſener Dichter ſtatt zu Frau und Kind ſofort zu ſeiner Geliebten gereiſt iſt, u. ſ. w. Gewiß ſind all dieſe Dinge, die gemeinhin mit Raubmord und Eiſenbahnunglück in den Zeitungen vermengt werden, einer ernſteren Erörterung wert, denn hinter ihnen liegen zweifellos pſychologiſche Gründe beſonderer Art. Und die Kunſt könnte allenfalls ſchon heute, indem ſie das zufällige Vielerlei des Lebens zu typiſchen Geſtalten verdichtet, Klarheit in dieſe Irrungen und Wirrungen bringen; zu Tragikomödien wären ſie wohl der richtige Stoff. Aber es iſt nicht leicht, Künſtler, die nie und nirgends gelebt haben, deren Name nichts ſagt, uns als bedeutend, als groß hinzuſtellen; ſolche Roman- oder Komödienhelden wirken meiſt glatt und platt wie Papier, und man kann ſie ſelten für voll nehmen, — nicht einmal wenn ihnen, wie dem Dr. Erich Schuhmacher bei Leo Lenz, für ein erfolgreiches Stück von einem berliner Agenten dreißigtauſend Mark geboten werden . . .

Es klingt ja ſehr ſchön: ich gehöre meiner Kunſt, aber das Wort wird zur Farce, wenn wir nicht fühlen, daß die Kunſt deſſen, der es ſagt, Opfer, Menſchenopfer wert iſt. Von der Kunſt des Dr. Erich Schuhmacher in der „Lüge der Liebe“ haben wir dieſe Ueberzeugung nicht, und wenn er nicht bloß von Nebenlieben, wie einer Schauſpielerin, ſondern, im Geſchwindſchritt wie ein Soldat auf dem Manövermarſch, auch von der lange geſuchten Mädchenſeele, die ihn zur Andacht ſtimmen kann, ſich losmacht, ſo kann man ihn höchſtens darob bedauern, — falls man ihn nicht komiſch findet. Das übrigens wäre vielleicht eine richtige Komödie geworden: der Held ein eingebildeter Held, ein Litteraturmenſch, der um des Künſtlertraums willen das ſchöne Leben beiſeite ſchiebt und keines gewinnt, weder Glück noch Ruhm; da hätte man ihn mit einem wehmütigen Lächeln ſeine Bahn ziehen ſehen, und auch die Mädchen hätten lächeln können, die er ſitzen läßt. Hier ſind ſie weder Opfer noch überwinden ſie. Nebenbei: ob ſelbſt ein wirklicher, ein großer Künſtler dem Leben weniger Treue bewahren ſoll als der Kunſt, die Frage ſind wir heute eher geneigt, mit dem alten Ibſen und dem ſpäten Nietzſche zugunſten des Lebens zu entſcheiden. Große Menſchen ohne Werke ſcheinen uns notwendiger, als große Werke, um die man erſt Menſchenſeelen opfern muß, und die „Lüge der Kunſt“ wäre vielleicht ein Thema, das uns näher läge als die „Lüge der Liebe“.

Immerhin war's ein hübſcher Stoff, und es iſt ſchade, daß er in der „pſychologiſchen Komödie“ von Leo Lenz ſo ſkizzenhaft, ſo wenig pſychologiſch behandelt worden iſt. Eine auffallend langweilige Expoſition, ungeſchickte Szenenführung und die, hinter den „heiteren Zwiſchenſpielen“ ſich verbergenden überflüſſigen Witzblattintermezzi verſtärkten den Eindruck des Ungereiften. Doch ſollte Leo Lenz, wenn durchaus gedichtet werden muß, bei der Komödie bleiben; ſein früher hier beſprochener „Reitertod“ ließ als Probeakt tragiſcher Poeſie gar zu wenig Gutes ahnen. —

Carl Weichardt

München

„Hidalla oder Sein und Haben.“*) Schauſpiel in fünf Akten von Frank Wedekind (Münchener Schauſpielhaus, 18. Februar). — „Der dumme Hans.“ Trauerſpiel in vier Aufzügen von Eduard von Keyſerling (Uraufführung durch die Münchener Dramatiſche Geſellſchaft im Volkstheater, 20. Februar). — „Benignens Erlebnis.“ ‚Zwei Akte von Eduard von Keyſerling (Uraufführung im Münchener Schauſpielhauſe am 8. März).

Wedekind, der vielumſtrittene Rätſelmann, präſentiert ſich in ſeinem jüngſten Erzeugnis ganz beſonders geheimnisvoll und vieldeutig. Auf den erſten Blick zwar ſcheint er einfach die ſehr perſönlich gefärbten Klagen und Anklagen des verkannten Genies von „So iſt das Leben“ wiederholen zu wollen: ſieht man aber genauer zu, ſo widerſprechen dieſer Deutung viele Züge des neuen Stücks. Es führt einen häßlichen und verkrüppelten „Philoſophen“ vor, der den Reichen und Glücklichen eine „Moral der Schönheit“ geben will, weil die herrſchende, nur auf materiellen Wohlſtand zielende Moral von den Beſitzenden keine ſittlichen Opfer fordere, vielmehr von ihnen erſt recht zu eigenem Profit ausgebeutet werde. Um ſeine Reform-Idee zu verwirklichen, gründet der Philoſoph einen „Verein zur Erziehung von Raſſemenſchen“, der als Mitglieder nur Männer und Frauen von auffallender Körperſchönheit aufnimmt, die ſich feierlich verpflichten, keinem Vereinsgenoſſen anderen Geſchlechts die Liebesgunſt zu verweigern. Seiner Häßlichkeit wegen kann der Philoſoph ſelbſt nicht Mitglied werden, er dient dem Bunde nur als begeiſterter Sekretär und macht einen geiſtloſen und geckenhaften bel homme zum repräſentierenden „Großmeiſter“. Da er außerdem einen kalt und ſchlau ſpekulierenden Geſchäftsmann par excellence für die Herausgabe des Vereinsorgans und ein effektvolles Arrangement ſeiner öffentlichen Vorträge gewinnt, macht das Unternehmen zunächſt gute Fortſchritte: bis eine Nummer der Zeitſchrift wegen Sittlichkeitsvergehens beſchlagnahmt, der Philoſoph als Verfaſſer des inkriminierten Artikels entdeckt und auf ſechs Monate eingeſperrt wird, während der rechtzeitig nach Paris verduftete Herausgeber in Saus und Braus die Früchte eines ungeheuren Abonnentenzuwachſes genießt. Nach Verbüßung der Strafe ſieht der Philoſoph ſein Unternehmen im ideellen Sinne geſcheitert; er ſucht ſich damit zu tröſten, daß er ein Buch „Hidalla, oder die Moral der Schönheit“ ſchreibt, das ſeine Lehre der Nachwelt ſichern ſoll, auch faßt er den Entſchluß, die Bourgeois durch eine unerhört herausfordernde Rede zur Lynchjuſtiz zu reizen, um als Märtyrer ſein Lebenswerk zum entſcheidenden Sieg zu führen. Der Geſchäftsmann wird auf Verwendung ſeines ſtaatlich hochgeſtellten Schwiegerpapas begnadigt und kehrt zur rechten Zeit aus Paris zurück, um die geplante Volksverſammlung zu inſzenieren. Aber der Philoſoph erreicht ſeine Abſicht nicht; im entſcheidenden Augenblick, als er ſchon blutend am Boden liegt, erklärt ihn der „Großmeiſter“ — den der Heiratsantrag einer ſteinreichen ältlichen Amerikanerin zu plötzlichem Abfall veranlaßt — für wahnſinnig, und der Leichtverwundete wird zur Beobachtung ſeines Geiſteszuſtandes in eine Anſtalt gebracht. Nach längerer Zeit als „vollkommen normal“ entlaſſen, ſcheint er nun ſelbſt an ſeiner Lehre irre geworden, ja, er ſpricht die Erkenntnis aus, daß ſich die Schönheit ganz von ſelbſt aus bürgerlicher Tüchtigkeit ergebe, und zuletzt ſcheint der häßliche Krüppel ſogar geneigt, die leidenſchaftliche Liebeswerbung eines renitenten weiblichen Bundesmitglieds zu erhören. Da aber beſucht ihn ein Zirkusdirektor, um ihn als „dummen Auguſt“ zu engagieren: und der Prophet erhängt ſich ſchleunigſt. Ueber dem Streit des ſchlauen Geſchäftsführers und der troſtloſen Liebhaberin um das jetzt unſchätzbar gewordene Manuſkript „Hidalla“ fällt der Vorhang.

---

*) Buchausgabe bei Dr. Marchlewski & Co. München 1904. 112 S.

Gegen die Auffaſſung, daß Wedekind mit alledem eine Darſtellung ſeines allerperſönlichſten Verhältniſſes zur Geſellſchaft bieten will, ſpricht die Häßlichkeit und Krüppelhaftigkeit des Helden (die der Autor doch ſich ſelbſt im eigentlichen Sinne nicht zuſchreiben könnte und im ſymboliſchen ſchwerlich zuſchreiben würde), ferner die Lächerlichkeit der diskutierten „Moralreform“, deren ernſthafte Vertretung man Wedekind denn doch nicht zutrauen möchte, ihre ſchließliche Verurteilung durch den Helden und die Lobpreiſung des „tüchtigen“ Bürgertums. Anderſeits aber erinnert der Titel „Hidalla“ an die Heldin von Wedekinds „pädagogiſcher“ Erzählung „Mine Haha“ und die Zeichnung verſchiedener Nebenfiguren an wohlbekannte münchener Perſönlichkeiten und ihr früheres Verhältnis zu Wedekind, auch ſpielte er ſelbſt die Rolle des Verwachſenen mit anſcheinend ſtarker perſönlicher Anteilnahme. So kann man denn thatſächlich nicht wiſſen, ob er die pathetiſche Geſchichte von der „Schönheitsmoral“ ernſthaft oder parodiſtiſch meint, ob er ſeinen Zuhörern beichten oder ſich über ſie luſtig machen wollte; das letztere bleibt immer noch das wahrſcheinlichere, wenn man ihn nicht ſelber pathologiſch nehmen ſoll. Unklar bleibt übrigens auch der Sinn des Untertitels „Sein und Haben“: iſt der unverſöhnliche Gegenſatz zwiſchen perſönlicher Bedeutung und perſönlichem Beſitz gemeint, oder etwas anderes?

An äußerer Geſchloſſenheit des Aufbaus übertrifft das Stück die früheren Bühnendichtungen Wedekinds, außerdem bringt es wieder allerlei blendende, paradoxwitzige Ausſprüche, einzelne Charakterzeichnungen von draſtiſcher Luſtigkeit und auch mehrere Auftritte, die an ſich von dichteriſcher Eindringlichkeit ſind. Der traditionelle Theaterſkandal blieb diesmal aus; das Werk errang trotz der Rätſelhaftigkeit ſeiner Abſichten, ja wohl gerade deshalb, einen glatten Sieg.

Nicht ganz ſo glänzend fiel die Uraufführung von Keyſerlings „Dummem Hans“ aus, wenngleich die Anerkennung den Widerſpruch überwog. Der gemütvolle Dichter des „Frühlingsopfers“ bietet auch hier eine düſtere Idylle aus dem Volksleben ſeiner litauiſchen Heimat, und auch hier ſchwankt ſeine Darſtellungsweiſe zwiſchen Milieu-Naturalismus und altmodiſcher Märchenromantik, ohne ſich zu rechter Stileinheit erheben zu können. Die Geſchichte von dem verträumt-einfältigen Waldhäuslersſohn und Schafhirten, der als trauter Geſpiele des adeligen Gutsherrntöchterleins den geliebten Wald und die armen Volksgenoſſen vergeblich vor dem harten Gutsherrn zu vertreten ſucht und, als dieſer durch Meuchelmord fällt, an Stelle des Thäters ſchuldlos ſein Leben laſſen muß: dieſe traurig-herzbewegliche Geſchichte könnte bei ihrer primitiven Romantik nur im volkstümlichen Sagengewand befriedigen: eine halbrealiſtiſche Einkleidung, wie Keyſerling ſie ihr gab, läßt ihre realen Unglaubhaftigkeiten empfindlich hervortreten, und ein „Trauerſpiel“ konnte ſchon darum nicht aus ihr werden, weil die unzurechnungsfähige Einfalt des Helden und der an ihm vollzogene Juſtizmord die tragiſche Wirkung ausſchließen. Immerhin erfreut auch dieſe Schöpfung des litauiſchen Grafen durch allerlei lyriſche Einzelſchönheiten. — Einen guten Vorwurf behandelt Keyſerling in „Benignens Erlebnis“. Vorteile und Nachteile der beſitzend-vegetierenden und der beſitzlos kämpfenden Klaſſe halten ſich gerecht die Wage; der Beſitzende begehre nicht auch den Reiz eines „lebendigen Lebens“, denn die trennenden Schranken laſſen ſich niemals durchbrechen. Demonſtriert wird dieſe Idee an einem wiener Baronstöchterlein von 1848, das ſich in den aufgeregten Tagen der Oktoberrevolution aus dem bloß „konverſationellen“ Scheindaſein ihrer Sphäre und einem korrekt-langweiligen Brautſtand nach wirklichem Erleben ſehnt. Die Ueberſpannte erreicht auch, daß ihre Eltern einen als Freiheitskämpfer ſchwer verwundeten armen Studenten bei ſich aufnehmen, ſie pflegt ihn zärtlich und erklärt ihm zuletzt ihre Liebe, obſchon er von ſeinem treuen Proletariermädel erzählt und bei aller Dankbarkeit ſelbſt an einen Ausgleich der Gegenſätze nicht glauben kann. Die derbe Rivalin ſtürmt herein, den Geliebten ſich leidenſchaftlich zurückfordernd, und er ſtirbt, von ihr mit realerem und berechtigterem Schmerze beweint, als ihn die Baroneſſe zu fühlen vermöchte, deren „Erlebnis“ im Grunde doch nur wieder „Konverſation“ geweſen iſt. Leider fehlt es der dichteriſchen Ausgeſtaltung an der rechten Glaubhaftigkeit und an techniſcher Geſchloſſenheit. Der Dialog zerſplittert ſich, ſtatt die Charaktere zu entwickeln und das Entſcheidende eindringlich zuſammenzufaſſen; ſtörend wirkt auch inmitten einer halbſtiliſierten Sprache der naturaliſtiſche Verſuch, den Studenten und ſein wildes Mädel mit dem wiener Dialekt auszuſtatten, den Keyſerling als Norddeutſcher nur ſehr mangelhaft beherrſcht. Das Beſte bietet er diesmal mit der humorvollen Schilderung des öden Ariſtokratenheims, wenngleich er manches zu ſtark karikiert und auch mehr norddeutſche als ſüddeutſche Art zeichnet. Das Stück wurde im ganzen recht gut geſpielt und errang einen kräftigen Erfolg, über den der Dichter wiederholt quittieren konnte.

Hanns von Gumppenberg

Wien

„Von Himmel zu Himmel.“ Legende in 5 Akten von Max Hochdorf (Jubiläumstheater, 24. Februar). — „Die Amelungen.“ Ein deutſches Heldenſpiel in 5 Akten von Franz Keim (Jubiläumstheater, 3. März). — „Schmelz, der Nibelunge.“ Komödie in 4 Akten von Franz Adamus (Raimundtheater, 6. März).

Max Hochdorf, ein junger Germaniſt, hat eine der Legenden von der Jungfrau Maria des Cäſarius von Heiſterbach dramatiſiert, die ſchon Lope de Vega zu einem Bühnenſpiel angeregt und in neueſter Zeit dem Dichter Maeterlinck zur Folie für ſeine „Schweſter Beatrix“ gedient hat. Es iſt die Geſchichte von dem milden Walten der Gottesmutter, die für eine in heißem Lebensdrang dem Kloſter entlaufene Nonne eintritt, um ihre Stelle unter den Schweſtern einzunehmen, ſodaß die von den Leiden der Welt hart Mitgenommene, als ſie reuevoll ins Kloſter zurückkehrt, nur ihren Platz wieder einzunehmen braucht, um ein Leben in Demut und Entſagung wieder aufnehmen zu können. Dieſe Legende hat Hochdorf zu fünf recht lebendigen Bühnenbildern ausgeſtaltet, von denen das erſte und fünfte, Flucht und Heimkehr der Nonne ſchildernd, reich an poetiſchen und dramatiſchen Momenten ſind, während die mittleren drei, in denen die ſehr ſchmerzlichen Erlebniſſe der Nonne Petronella vorgeführt werden, Schwächen in der dramatiſchen Gliederung aufweiſen und durch zweckloſe Häufung von Greueln das Publikum verſtimmen. Doch nimmt, alles in allem betrachtet, der kritiſche Beurteiler den Eindruck mit, daß Hochdorf poetiſch fühlt und poetiſch geſtaltet, wenn auch das ſpezifiſch Dramatiſche noch nicht voll entwickelt ſcheint.

Im Jubiläumstheater gab man zu Ehren Wildenbruchs „Die Amelungen“ von Keim. Wenn man nach dem wilden Jubel, mit dem die ſehr wackeren ſtudentiſchen Veranſtalter des Abends das Drama aufnahmen, ſich ein wenig zu faſſen ſuchte, ſo empfand man jenes Gefühl der Leere, das ſich immer einſtellt, wenn ein großer Stoff mit techniſchem Geſchick von einer poetiſch nicht zureichenden Begabung behandelt wird. Wenn Geſchicklichkeit im Aufbau und ein gewiſſes Gefühl für das Theaterwirkſame den dramatiſchen Dichter ausmachten, dann wäre Franz Keim ein großer Dramatiker. Es fehlt ihm aber einiges andere, was wir, beſonders heute, nachdem der deutſche Naturalismus für uns eine gute Schule geweſen, nicht mehr miſſen können. Vor allem erſcheinen die Figuren ſeines Dramas durchaus nicht hinlänglich beſeelt, um unſer Intereſſe feſſeln zu können. Es ſind lauter Theatertypen ohne Leben, ohne Bewegtheit. Dieſe immer ſtrahlenden Helden, dieſe ewig verruchten Böſewichte vertragen wir nicht mehr. Damit nicht genug. Dieſe Theaterpuppen werden vom Autor nun ſichtbar für alle nach Bedarf an Fäden gezogen, bald dahin, bald dorthin, aber immer ſo, wie es der Verfaſſer gerade braucht. Dadurch kommt etwas furchtbar Starres in das Stück, und man glaubt zuletzt nicht mehr, ein Stück Leben vor ſich zu ſehen, ſondern ein von kundiger Hand gefertigtes mechaniſches Spielwerk. Einzelne poetiſche Stellen im Dialog ſeien dem Autor übrigens zugegeben.

Mit lebhaftem Unbehagen habe ich auch Profeſſor Bronners (Franz Adamus) neueſtes Stück, „Schmelz, der Nibelunge“, über mich ergehen laſſen. Die hier jetzt ſehr aktuelle und ſehr delikate Judenfrage iſt darin mit einer nur auf die gröbſte Bühnenwirkung bedachten Unbekümmertheit behandelt, die feiner geſtimmte Gemüter entſchieden abſtoßen muß. Der „Held“, der jüdiſche Renegat, ein Tropf, der uns nichts zu ſagen hat, und mit dem wir nichts anzufangen wiſſen; die anderen jüdiſchen Typen zu Karikaturen verzerrt oder — wie der mit ſo viel Liebe gezeichnete, vortreffliche jüdiſche Sozialdemokrat — ſichtlich zu dem Zwecke hingeſtellt, um dem Autor die Gunſt dieſer oder jener Partei zu erwerben. Derbe Bühneneffekte, die in ihrer wahlloſen Häufung das Publikum in einen von dramatiſcher Erſchütterung ſehr verſchiedenen Aufregungszuſtand verſetzen, in dem ſchließlich jedes aktuelle Wort — und der Verfaſſer hat es an billigen Aktualitäten nicht fehlen laſſen — eine Demonſtration auslöſt. Endlich eine dürftige Handlung, durch eine nebenher laufende, konventionelle Liebesgeſchichte nur ſchwach bewegt. — Man wundert ſich ſehr über den Autor, der nach einer fünfjährigen Pauſe ſeit ſeiner ſehr intereſſanten „Familie Wawroch“ uns nichts beſſeres zu bieten wußte, und man bedauert die wohldisziplinierte Künſtlerſchar des Raimundtheaters, die — zu höheren Aufgaben der Kunſt wohl befähigt — nicht dazu kommen kann, ihnen zu dienen.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Münchens Ende. — Das Kreuz des Juden. Romane von Hermann Jaques. Dresden 1903 u. 1904, Verlag von Carl Reißner. Je M. 3,—.

Zwei Bücher eines neuen Mannes, der allem Anſchein nach ein ziemlich junger Mann iſt, aber ſchon einer, der etwas zu ſagen hat. Wieviel Gewichtiges, Dauerhaftes, das iſt heut noch nicht beſtimmt feſtzuſtellen. Jedenfalls bedeutet es Gutes, daß der zweite Roman merklich mehr Reife hat als der Erſtling*). In dieſem — „Münchens Ende“ — iſt der Held ein junger norddeutſcher Maler. Im München einer Zukunftsepoche, die nicht genauer bezeichnet wird, die aber alle Züge der Zeit um 1900 trägt, lernt der Jüngling ein Heim dionyſiſcher Unraſt kennen. Er ringt ſich, als Mann und als Künſtler, recht raſch zu moraliſch-apolliniſcher Reife durch und flieht das ſüddeutſche Capua. Juſt im allerletzten geſcheiten Augenblick! Denn unmittelbar darauf geht die grauſige Prophezeiung eines wunderlichen Gelehrten in Erfüllung: die Waſſer des unheimlichen Walchenſees, hoch am Alpenrand, durchbrechen eine unterwühlte Felslage und erſäufen das ſündige München, mitten in ſeinem Faſchingstollen. Armes, liebes, ſündhaftes München! So arg iſt uns der jungjunge Malersmann doch nicht ans Herz gewachſen, daß dein fürchterlich elementares, dein wäſſeriges Ende uns nicht alle Freude an der Rettung dieſes einen Gerechten völlig verleiden müßte! Uebrigens, die keck vorgetragene Walchenſee-Prophezeiung prägt ſich merkwürdig ein; die Kataſtrophe erſcheint dagegen matt. Das Buch iſt auch ſonſt ungleichmäßig, enthält Unfertiges, Ungeformtes, verrät aber z. B. in der Charakteriſtik der Epiſodenleutchen Eigenart und ſo etwas wie verhaltene Kraft.

„Das Kreuz des Juden“ verſtärkt dieſen günſtigen Eindruck. Der Titel lautete beſſer „Das Kreuz des Halbjuden“; denn der Held entſtammt der Miſchehe zwiſchen einem Israeliten und einer märkiſchen Chriſtin und leidet zwar mittelbar allerdings unter den antiſemitiſchen Vorurteilen, in der Hauptſache aber doch nur darum, weil er ſelber kein Jude ſein will, weil er geradezu monomaniſchen Haß gegen alles Jüdiſche fühlt. Auf ihm liegt — abgeſehen von ſeinem Mangel an Tiefe — die Tragik der Halbheit, die Pein derer, die zwiſchen den Gruppen der Geſellſchaft ſtehen, und die es nicht erreichen, auf dieſe Geſellſchaft zu pfeifen. Das Thema erſcheint demnach als ſchief angekündigt; angepackt iſt es mit Sicherheit und einer ſeltſamen kühlen Ruhe. Es läßt ſich nicht erraten, auf weſſen Seite des Verfaſſers Sympathie iſt: beim ſtolzbewußten Judentum, wie er es in einer großzügigen Frauengeſtalt verkörpert ſieht, oder beim Geburtsadel, zu dem ſein Moritz Hardenſtein ſich hinſehnt. Vielmehr, Jaques kennt keine ſubjektive Neigung, er iſt durchaus Beobachter. Selbſt bei der Schilderung korpsſtudentiſcher Albernheiten verliert er nicht die gelaſſene Haltung — wodurch ſeine Geißelhiebe an Wirkſamkeit nur gewinnen. Mit Ernſt meidet er das Konventionelle. Seine Geſtalten muten organiſch an. Einige, wie der kühle Fortſchrittsariſtokrat Sennitz, bringen einen bemerkenswerten neuen Typus auf die litterariſche Bildfläche. Die Form iſt: eigentliches Erzählen, hübſch eines nach dem anderen, nicht das übliche ſcheindramatiſche Szenenarrangieren und Dialogiſieren. Die Sprache hat nun ſchon Feſtigkeit. In beiden Büchern von Hermann Jaques bildet die Idee das Rückgrat. Ich ſage nicht, daß dies ein Fehler ſei; im Gegenteil, gerade dieſer Zug verſpricht viel. Indeſſen, die Idee iſt in der Kunſt der Knochen. Knochen haben iſt unendlich nützlich, Knochen genießen iſt kein Vergnügen. Alſo ein wenig mehr Fleiſchesfülle — und für das Durchdringen ins weitere: mehr Spannung — das wäre das einzige, was gegenwärtig dem neuen Romandichter noch zu wünſchen bleibt.

Frankfurt a. M. Willy Rath

Am Pfaffengarten. Roman von Sofie Schulz-Euler. Frankfurt a. M., 1905. Carl Fr. Schulz. 395 S. 8°.

Dieſer frankfurter Familienroman iſt nicht beſſer und nicht ſchlechter als viele andere. Manche Familienſzenen darin lieſt man mit Vergnügen, nicht ſelten wird ein kluges und gutes Wort geſprochen, und namentlich in den Schilderungen aus den Handwerkerkreiſen zeigt ſich ein hübſches Talent. Aber einen Zug ins Große weiſt das Buch allerhöchſtens in einer Geſtalt, auf die ich noch zurückkomme, auf, und auch dieſe macht es nur, wenn man an die Macht der menſchlichen Eitelkeit denkt, begreiflich, daß die Verfaſſerin ein ſolches Buch, in dem nicht weniger als ſechs glückliche Ehen zu ſtande kommen, juſt dem großen Max Klinger widmen konnte, der ſich als Patron des deutſchen Familienromans etwas ſeltſam vorkommen mag. Im übrigen wird eine Beziehung zu ihm nur dadurch mit Mühe und Not hergeſtellt, daß die kommerzienrätliche Familie, die hier die vornehmeren Kreiſe vertritt, viel Kunſtintereſſe hat, daß der einen Tochter dieſes Hauſes ein Kunſtblatt des klingerſchen Beethoven auf den Geburtstagstiſch gelegt wird, und daß die ganze Familie einmal eine Beſuchsreiſe zu Liliencron, Dehmel und Klinger macht, deren Wohnungen bezw. Ateliers uns dabei geſchildert werden. Das wirklich Großzügige des Buches liegt allein in der Geſtalt der Eva Schmittberger, die ſich aus kleinen Verhältniſſen, mächtig unterſtützt allerdings durch ihre Schönheit und auf Wegen, die abſeits von der gewöhnlichen Moral liegen, zu freien und in ihrer Art großen Anſchauungen emporarbeitet, um dann, wie ſie gewünſcht hat, „in Schönheit zu ſterben“ und durch ihren letzten Willen noch reichen Segen für ihre armen Mitſchweſtern, zu denen ſie einſt ſelbſt gehörte, zu ſtiften.

---

*) Erſtling ſtimmt nicht ganz. Ein Proſabuch desſelben Verfaſſers, „Aus den Galerien meiner Träume“, wurde ſchon 1901 hier beſprochen (LE III, 1722). D. Red.

Greifswald Edmund Lange

Ebbe und Flut. Hamburger Geſchichten von Otto Erich Kieſel. Leipzig 1904, Fr. Rothbarth. 190 S.

Zwei intereſſante Erwägungen weckt dies ſympathiſche, Herrn Guſtav Falke zugeeignete Büchlein. Der Verfaſſer ſchwang, ſeinem eigenen Vorwort nach, neun Jahre lang die Schneiderſchere, ehe es ihm gelang, ſie gegen die Schere des Journaliſten auszutauſchen. Während dieſer neun Jahre ſammelte er Eindrücke, Erfahrungen, nahm den perſönlichſten Anteil an dem Leben derer, die er nun zu ſchildern begonnen hat. Daher die Reife, das Schickſalsgefühl, die Bodenſtändigkeit ſeines Erſtlingsbuches, verglichen mit den Erſtlingen jener, die von der Schulbank aus direkt an den Schreibtiſch kommen. Ergo: es iſt garnicht von Uebel, neun Jahre lang Schneider zu ſein, wenn man nur ſicher iſt, im zehnten ſo köſtliche Früchte ſeiner Erfahrung ſpenden zu können.

Die zweite Ueberlegung aber heißt: willſt du wiſſen, wie es dem Arbeiter oder dem Arbeitsloſen zu Mute iſt, dann frage den Volksdichter, der, ſelber ſeelenzart, dir zeigen kann und zeigen will, daß der Menſch, auch der des vierten Standes, ſo garnicht allein vom Brote lebt! nicht aber frage den Naturaliſten, dem „das Volk“ nur eine unterſchiedloſe, von einfachen rohen Trieben beherrſchte Herde iſt. Und darum iſt das Buch des Hamburgers Kieſel mit Freude zu begrüßen, wie die Werke des Steyrers Roſegger, dem er mit Talent nacheifern und deſſen Glück und Erfolg auch ihm zu teil werden möge! Die Elemente dazu ſind vorhanden.

Der Verfaſſer hat ſelbſt von der Journaliſtenſchere geſprochen. Nun, mit der Schere ſind dieſe zum Teil ſehr tiefen Sachen nicht gemacht; ſie ſind entlehnt aus dem großen Bilderbuche des Lebens, aus dem wir alle das ſchöpfen, was uns am meiſten anzieht. Bei Kieſel iſt es die Arbeiterwelt, ihre ſeltenen Freuden, ihre mühſeligen Werktage, ihr leidenvolles, bedrohtes Alter, die gezwungene Muße, die plötzlich hereinbrechen und den Fleißigſten mit Weib und Kind dem Elend ausliefern kann. Viele Töne ſchlägt er an, auch die der Verzweiflung und der Leidenſchaft und des geſtaltloſen Grauens, wie in der vortrefflichen Skizze „Der Dämon“. Er kann etwas! Dieſe Novellen ſind etwas. Da ſind z. B. „Auf dem Wachtſchiff“, „Schnee“, „Die Handharmonika“ — drei äußerſt verſchiedene Proben eines höchſt erfreulichen, tüchtigen Talents. Nur eins iſt zu beachten für die Zukunft: der Stil weiſt hier und da journaliſtiſche (im ſchlechten Sinne) Verzierungen auf, die den rein künſtleriſchen Eindruck ſtören. Dazu gehören die vielen unnötigen Fremdwörter, die gegen das Plattdeutſch der Geſpräche ſo unangenehm abſtechen. Es bedarf nur dieſes Winks, um den Verfaſſer zu größerer Sorgſamkeit zu veranlaſſen, die ihm, d. h. ſeinem Werk dann auch die volle litterariſche Reife verleihen wird.

Genf Ilſe Frapan-Akunian

Das Buch von Monelle. Von Marcel Schwob. Deutſche Nachdichtung von Franz Blei. Autoriſierte Ausgabe. Leipzig 1904. Inſel-Verlag. M. 5,—.

Der Zufall will, daß dieſes kleine Meiſterwerk kurz vor dem Tode des bis dahin in Deutſchland unbekannten Dichters bei uns veröffentlicht wurde. Herrn Dr. Franz Blei, dem beſten Dolmetſch des franzöſiſchen Symbolismus, dem eklektiſchen Geiſt, der nicht mehr wie ehedem bei rein formaler Grazie verharrt, iſt die unübertrefflich ſchöne Nachdichtung zu danken. Und dieſe Ausgabe muß auch dem empfohlen werden, der das Original in Schwobs Sammelband „Lampe de Psyché“, der noch die „Mimes“, die „Croisade“ und die „Etoile de Bois“ enthält, aufſucht. An anderer Stelle des Heftes werden die äußeren Daten zum Leben Marcel Schwobs mitgeteilt. Ein Porträt von ihm findet man in Gourmonts „Livre des Masques“, die früheſte Charakteriſtik in den Jahrgängen 1893 und 1894 von Goncourts Tagebuch. Der Verfaſſer der „Germinie Lacerteux“ berichtet, wie Schwob ihm und Daudet aus ſeiner Uebertragung der „Moll Flanders“ von Defoë erzählte, er bewundert das außerordentliche, von Tacitus bis zum Amerikaner „Wittemann“ reichende Wiſſen dieſes „homme de bouquins“, der eine gleiche Neugier auch den Verirrungen der menſchlichen Natur und den Höhlen des Verbrechens entgegenbringe. Er ſchildert ſeine zögernde, gedämpfte, einſchmeichelnde Weiſe zu leſen und die archaiſtiſchen Texte zu entziffern. Solche ironiſche Schriftgelahrtheit paßt zu dem Bilde, das unter Schwobs eigenen Werken namentlich der Traktat über die „Diurnalen“ aufzeigt, mit ſeiner verſchlagenen Myſtifikation, ſeiner unendlichen Geringſchätzung der Zeitungen, vor denen der Autor flüchtete, ſeiner tödlichen Bosheit gegen die „Rieſenſtrauße“, die mit ungeheurem Geſchrei ſich entleeren und von der abergläubiſchen Menge als Orakelſpender gefürchtet werden. Ueberlegen iſt dieſer Humanismus, aus deſſen Kunſtgeſinnung doch ſo bezaubernde Fiktionen wie Schwobs Leben des „Cynikers Krates“ hervorgegangen ſind, dem ironiſchen Humanismus des Dichters Anatole France, den man nicht mehr hören mag, ſeitdem er lateiniſcher Gendarm geworden iſt und in ſein Lachen die Stimme des Herrn Jaurès hineinklingt. Auch Schwob war ein nihiliſtiſcher Attiker vom Stamme des Renan, der auf der Akropolis gebetet hat: „Alles hienieden iſt nur Gleichnis und Traum; nie darf der Glaube, den du beſaßeſt, dich beſitzen, du biſt frei von ihm, wenn du ihn in das purpurne Bahrtuch hüllſt, drin die toten Götter ſchlafen.“ Am feinſten hat Gourmont die artiſtiſchen Eigenſchaften der „Vies Imaginaires“ gelobt, ihre klaren Umriſſe, ihren reinen, ſchmiegſamen Stil, ihre Zartheit, ihre „entſetzlich vielfältige Einfachheit“, ihre überraſchenden Worte, Angeſichter, Gewänder, ihre Beleuchtungen des Lebens und des Todes: „Er iſt einer der weſenhafteſten Schriftſteller von der dezimierten Raſſe derer, die ſtets einige neue, duftende Worte auf den Lippen haben.“ Das Buch von Monelle und ihren Genoſſinnen zeigt dieſe Qualitäten. Es iſt ein Legendenbuch, deſſen mittlerer Teil im flehenden Ton der Märchen Motive altfranzöſiſcher Balladen, altengliſcher Volksſage, aus Tauſend und einer Nacht zu einem Teppich glühender Blumen, ſüßer Träume, goldener Flammen, böſer Kräuter und milder Sterne zuſammenwebt. Der Anfang und der Schlußteil ſind der Monelle ſelbſt gewidmet, der kindlichen, zitternden Händlerin, die im Regen durch die Straßen eilt und kleine, flackernde Lämpchen der Lüge verkauft, als Schweſter der Dirne vom Palais Royal, die dem Leutnant Bonaparte begegnete, Schweſter der Ann, die den Peripatetiker de Quincey im londoner Sohoſquare mit Wein gelabt hat, als Schweſter der Sonja, die Rodion Raskolnikows furchtbare Stunde erleichtert. Dieſe ſentimentalen Beiſpiele und das Spitalgeflüſter der Zeit, in der des vergangenen Maeterlinck „Serres chaudes“ erſchienen, haben Schwob zu ſeiner „Geſchichte von Pygmeen und Puppen“ angeregt; monotone Klage weint uns von Monellens Flucht und Todesſchlaf, von ihrem weißen Königreich und ihrer Auferſtehung zu. Der Sinn dieſer Lampenfeier im zugemauerten Hauſe wird von Schwob beſonders erläutert, und er dehnt die primitive Tändelei zu der Lehre vom Augenblick, von der Lüge und von der Vernichtung aus: „Baue in den Verſchiedenheiten; zerſtöre in den Aehnlichkeiten.“ Jedoch man wird gut thun, das Raiſonnement im „Livre de Monelle“ nicht zu ſehr zu vertiefen. Bei André Gide, dem Dichter des „Voyage d'Urien“, wird man gewahren, wie dieſe aus der Quinteſſenz aller Bücher der Enttäuſchung bereitete Philoſophie von einem anderen Geiſte fortgeſetzt wird.

Leipzig Paul Wiegler

Lyriſches

Das Aehrenfeld. Von **Paul Remer**. Schrift und Schmuck von Max Fröhlich. Berlin, 1904. Schuſter & Löffler. 60 S. Quer-8°.

Ein Format, das an die Stammbücher vom Anfange des vorigen Jahrhunderts erinnert. Und wie ein Gedenkalbum will das Buch geleſen werden. Poetiſch und weich redet es von zeitloſen Idealen. Frühling, Arbeit, Weib, Kind, Frieden, Gott. Die deutſche Seele verwandelt ſich den fremden Heiland in einen nordiſchen mit blauen Augen und blondem Haar, den Winterverſcheucher, Lichtſieger, ſie befreit den Gott, der ſich in Sternen und Blumen offenbart aus dem dicken, dunkeln Buche, in dem ſie ihn begraben haben. Die Liebe wird geprieſen, die ein Wiederfinden ſcheint zweier zufällig getrennter Weſen; die Ehe; Entſtehen und Geburt des Kindes; der Mann, der den Acker beſtellt, aus rohem Steine Schönheit herausmeißelt, in deſſen Hütte Gott einkehrt. Die Sprache iſt eine erhobene Lyrik ohne Versform. Sie kann ſtellenweiſe ins Predigerhafte fallen, bleibt aber überall warm und bildlich. So ſehr, daß die Initialbilder faſt überflüſſig wirken in ihrer Illuſtration des bereits bildlich Geſagten. „Der Herrgott im wehenden Wolkenmantel“ macht ſich ſicher beſſer beſchrieben als gezeichnet, und der „dunkle See des Schweigens“, der in der Seele des Weibes ruht, verträgt kaum ein landſchaftliches Deutlichwerden. Die Buchſtaben, ſo kleidſam ſie der Buchſeite ſind, erſchweren leider auf eine unangenehme Art das Leſen. In ſeinem lavendelblauen Einbande mit mattem Golddruck, ſeinem rauhen gelblichen Papier und dem Bildſchmuck auf jeder Seite ſtellt ſich das Ganze als ein poetiſches Andachtsbuch dar für die Kirchgänger der Natur.

Berlin Anſelm Heine

Litteraturwiſſenſchaftliches

Zeitfolge der Gedichte und Briefe Johann Chriſtian Günthers. Zur Biographie des Dichters von **Carl Enders**. Dortmund 1904, Fr. W. Ruhfus. 233 S. 8°.

Günther iſt in den letzten Jahren ziemlich ſtark in den Vordergrund der Betrachtung getreten, nicht bloß in der gelehrten Forſchung, ſondern auch bei weiteren Kreiſen, zuletzt vor allem durch W. v. Scholz „Strophen Chriſtian Günthers“ (Leipzig 1902; vgl. LE V, 1510). Und doch konnte die Forſchung bisher nur auf recht unſicheren Pfaden wandeln, da die Reihenfolge der zahlreichen Gedichte Günthers recht unklar und ziemlich unbekannt war. An dieſer ſchwachen Stelle ſetzt nun Enders mit ſeinen gelehrten Unterſuchungen ein und legt eine ſorgfältig begründete Anordnung ſämtlicher Gedichte und Briefe Günthers vor. Es iſt ein dickes Buch geworden, nützlich iſt es auch, da es die Grundlage zu voller hiſtoriſcher Erkenntnis des Dichters und ſeiner Entwicklung liefert; aber lesbar iſt es nicht gerade, und recht zu benutzen und zu würdigen wird es erſt ſein, wenn der Verfaſſer ein Verſprechen eingelöſt hat, das er uns giebt. Er verheißt nämlich, nach etwa Jahresfriſt eine kritiſche Ausgabe von Günthers ſämtlichen Schriften mit ſachlichen Anmerkungen. Für dieſes Werk mußte natürlich das vorliegende die notwendige Vorarbeit ſein, und darum haben wir alle Urſache, dem Verfaſſer für ſeine mühſelige Arbeit zu danken. Jene Ausgabe aber wird hoffentlich die ſchöne, reife Frucht dieſer Studien ſein, und ihr ſehen wir mit geſpannter Erwartung entgegen.

Breslau Hermann Jantzen

Johann Gabriel Seidl. Von **Karl Fuchs**. Mit dem Bilde des Dichters. Wien u. Leipzig, 1904. Carl Fromme. 153 S. M. 1,60.

Die mit Unrecht vergeſſenen lyriſchen und epiſchen Dichter Oeſterreichs im 18. und 19. Jahrhundert monographiſch zu behandeln, dadurch jedem einzelnen die ihm gebührende Stellung in der Entwicklung der deutſchen Litteratur anzuweiſen und Bekanntſchaft und Verſtändnis dieſer altöſterreichiſchen Poeten weiteren Kreiſen zu vermitteln, iſt gewiß ein Gedanke, der willkommen geheißen werden muß. Und in dieſer Abſicht hat der Verfaſſer die vorliegende Seidl-Biographie geſchrieben; ſein Werk iſt alſo der Idee nach unbedingt anerkennenswert. Leider aber iſt es auch bei der bloßen Abſicht geblieben, und von einer Ausführung oder Durchführung der Idee kann nicht die Rede ſein. Von einer, wenn auch noch ſo knappen Umrahmung von Seidls Perſönlichkeit durch Schilderung oder Andeutung des geiſtigen und künſtleriſchen Milieus, in dem Seidl ſich bewegte und durch das allein ſein Weſen und Schaffen verſtändlich wird, iſt in dem Buche nichts zu finden. Grillparzer, Bauernfeld und Raimund werden vorübergehend erwähnt, Anaſtaſius Grün fehlt ganz, und Lenau wird (S. 22) unter dem Namen „Niembſch“ eingeführt. Ebenſo fehlt eine Charakteriſtik des Dichters und ſeiner Werke, und es iſt keine genügende Rechtfertigung, wenn Fuchs, die Flüchtigkeit und den lockeren Bau ſeiner Arbeit vielleicht ſelbſt erkennend, immer wieder auf die durch den Raummangel gebotene Oberflächlichkeit zu ſprechen kommt. Er hätte immerhin die gebotene Kürze mit lückenloſer Knappheit vereinen können. Von geſtaltender Kraft, von innerem Aufbau iſt gleichfalls nichts zu ſpüren; die meiner Anſicht nach ſehr glücklich getroffene Gliederung des Stoffes bleibt bloßes Skelett ohne jegliche Bekleidung mit lebendigen Formen, und es beſteht gut die Hälfte des Buches aus Zitaten und leer aneinander gereihten Titeln, Ziffern und Nachweiſen, die man am beſten unter den Strich oder in einen Anhang geſtellt hätte. Den großen Lücken entſprechen ebenſo peinliche Wiederholungen oder die durchaus unnötige Erwähnung von Ueberflüſſigem. Nicht zuletzt mache ich dem Verfaſſer zum Vorwurf, daß ſein Buch den Titel „Bifolien“, den Seidl ſeiner im Jahre 1836 erſchienenen Gedichtſammlung gab, konſequent an zahlreichen Stellen immer wieder als „Biſolien“ enthält. Das iſt durch keinen bloßen Druckfehler zu erklären, und ſelbſt als ſolcher hätte es dem Verfaſſer auffallen müſſen. — Ob alſo Fuchs mit dem Büchlein die im Vorwort (S. VIII) ausgeſprochene Abſicht, „den Geiſt unter uns erſcheinen zu laſſen, deſſen irdiſche Hülle die Gemeinde der Reichshaupt- und Reſidenzſtadt Wien in einem Ehrengrabe (1892) beigeſetzt hat“, verwirklicht hat, wage ich nicht zu entſcheiden.

Wien Egon von Komorzynski

Verſchiedenes

J. N. R. J. Frohe Botſchaft eines armen Sünders. Von **Peter Roſegger**. Leipzig, 1905. L. Staackmann. 394 S. M. 4,— (5,—).

Man braucht wohl kaum den Inhalt dieſes letzten „Roſegger“ zu erzählen. In Zeitſchriften und Reklamebeilagen iſt ja genug davon die Rede geweſen. Ein zum Tode verurteilter Verbrecher ſchreibt in den letzten Wochen im Gefängnis aus der Erinnerung das Leben Jeſu nieder. Alle andern frommen Bücher ſeiner Kirche haben ihn im Stich gelaſſen. Da mußte er eines Wortes ſeiner Mutter gedenken: Mein Kind, du mußt dich an Jeſu halten. Und ſo ſchreibt er im Herzensdrang die frohe Botſchaft eines armen Sünders.

Ich habe dieſem Buche gegenüber die Aufgabe des Kritikers als ſchwer und unangenehm empfunden. Wie gerne ließe man ſich hinreißen und herzlich erfreuen von einem Autor, der einem längſt lieb geworden iſt! Da iſt es bitter, wenn man unerwartet abgeſtoßen wird. Soll man ſchweigen? Man hört ja, daß Roſegger mit dieſem Buch von ſeinem Eigenſten und Innerlichſten gegeben hat, und daß er ſich nur ſchwer zur Veröffentlichung entſchloſſen habe. So müßte man alſo achtungsvoll vorübergehen, wenn man mit ihm nicht Gleiches fühlen und denken kann? Aber nun hat er ſein Buch doch ausgehen laſſen, und es wirbt um Zuſtimmung und Freundſchaft. Da darf die Kritik nicht ſchweigen. Und in dieſem Falle muß ſie auch dem Meiſter gegenüber über das: „bewundernd zweifeln und zweifelnd bewundern“ hinausgehen. Schon dann, wenn ſie nur nach äſthetiſchen Maßſtäben urteilt. So ſei es denn geſagt: Roſegger iſt von allen guten Geiſtern ſeiner edlen und reifen Kunſt verlaſſen geweſen, als er den Plan zu dieſem Buch entwarf, und ſie ſind auch nicht zu ihm zurückgekehrt, als er ihn ausgeführt hat. Die Vorgeſchichte iſt gekünſtelt und ohne innere Notwendigkeit, und der Ausklang iſt ſentimental. Die Erzählung des Lebens Jeſu aber iſt platt, trivial und hier und da ſpieleriſch und tändelnd; ſie ſtreift an die Legende und hat doch nichts von dem einfältigen Zauber, den die Legende haben kann. Sie iſt für den, der die einfache Kraſt der bibliſchen Erzählung kennt, ſchon, äſthetiſch genommen, recht eigentlich ungenießbar. Trotz alles Vermenſchlichens — wie blaß und blutlos iſt Jeſu Geſtalt, wie matt ſeine Rede! Wie weit unter dem kernigen Lutherdeutſch der Bibel!

Nein, dies Buch wäre beſſer ungeſchrieben geblieben. Seit dem „ewigen Licht“ ſcheint des Dichters Kraft im Sinken begriffen. Iſt's, weil er zuviel ſchreibt? Schade um ihn!

Aachen Walther Wolff

Deutſche Kulturbilder aus Ungarn von Adam Müller-Guttenbrunn. München und Leipzig, 1904. Georg Müller. 184 S. 8°.

Daß das Buch bereits in zweiter Auflage erſcheint, ſpricht ſowohl für die Lebhaftigkeit des Intereſſes, mit der man im Reiche Schickſal und Leben des ungarländiſchen Deutſchtums verfolgt, als auch für die klare, liebevolle Art, mit der der Verfaſſer die Menſchen ſeines heimatlichen Bodens darzuſtellen wußte. Er beſchränkt ſich zwar, mit Ausſchluß der Sprachinſeln in Nordungarn und Siebenbürgen, nur auf ſeine engſten Landsleute, die ſogenannten Banater Schwaben, die durch ihre katholiſche Strenggläubigkeit von dem ſonſtigen proteſtantiſchen Deutſchtum Ungarns durch eine unheilvolle Mauer geſchieden ſind. Doch lebt alles, was ſich in dieſem kleinen Kreiſe vollzieht: Geſchichte und perſönliche Erinnerungen weben ſich ineinander, Hiſtorie und Charakter des kleinen Volkes, ſeine alten Sitten und Gebräuche, Lebensweiſe und Beſchäftigungen erſtehen in lebensvollen Bildern, die zum Teil in einen geſchickten, fortlaufenden Zuſammenhang gebracht ſind. Einige Illuſtrationen unterſtützen den textlichen Teil auf das beſte.

Berlin Leo Greiner

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 23. Februar † im Jeſuitenhaus Bellevue (Limpertsberg) in Luxemburg der katholiſche Romanſchriftſteller P. S. J. Joſef Spillmann. Er war 1842 in Zug geboren und hat zahlreiche, meiſt hiſtoriſche oder exotiſche Romane veröffentlicht, die faſt alle mehrere Auflagen erlebten.

In Paris ſtarb am 27. Februar der Dichter und Linguiſt Marcel Schwob im Alter von 44 Jahren. Er war in Hagenau (Elſaß) geboren. Sein Vater war Verleger des in Nantes erſcheinenden Provinzblattes „Phare de la Loire“; ſeine Frau, Marguerite Moréno, gehörte der Comédie Française, dann dem Theater Sarah Bernhardt an. Schwob hatte in Nantes und Paris ſtudiert, war viel gereiſt, in allen Litteraturen bewandert. Seine Werke ſind: „Coeur double“ (1891), „Le Roi au Masque d'Or“ (1893), „Mimes“ (1893), „Le Livre de Monelle“ (1894), „Annabella et Giovanni“ (1894), „Moll Flanders, traduit de De Foë“ (1895), „Vies Imaginaires“ (1896), „Spécilège“ (1896), „Moeurs des Diurnales“, „Traité de Journalisme“ (1903, unter dem Pſeudonym des „Loyson-Bridet“, des „dummen Gänſerichs“), „La Lampe de Psyché“ (1903). Für die Bernhardt hat Schwob u. a. den „Hamlet“ übertragen; er hinterließ auch einen „Macbeth“. (Vgl. oben Sp. 952.)

In Bonn † am 14. März Geh. Rat Profeſſor Dr. Hermann Hüffer im Alter von 75 Jahren. Er war von Fach Hiſtoriker und Kirchenrechtslehrer, hat aber auch mehrere wertvolle litterarhiſtoriſche Schriften veröffentlicht, ſpeziell über ſeine weſtfäliſchen Landsleute Annette Droſte-Hülshoff (2. Aufl., Gotha 1890) und Lewin Schücking (1886), ſowie das Buch „Aus dem Leben Heinrich Heines“ (Berlin 1878). Er ſtammte aus Münſter, hat jedoch das halbe Jahrhundert ſeit ſeiner Habilitation (1855) in Bonn verbracht. (Ausführliche Nekrologe von Dr. Franz Schultz [Bonn. Ztg. 68, 69], S. Münz [Hamb. Corr. 147], Hans v. Zwiedineck [Graz. Tagesp. 80], Philipp Zorn [Allg. Z., Beil. 68]).

Am 15. März † in Kopenhagen die norwegiſche Schriftſtellerin Amalie Skram. Geboren am 22. Auguſt 1847, war ſie zuerſt vierzehn Jahre lang mit dem Schiffskapitän Ulrik Auguſt Müller verheiratet, den ſie auf weiten Seereiſen begleitete, dann ſeit 1884 in zweiter Ehe mit dem däniſchen Schriftſteller Erik Skram. Nun entſtand die Reihe ihrer großen Romane und Novellen, von „Conſtanze Ring“ über „Doktor Hieronymus“ bis zu dem gewaltigen Roman „Nachwuchs“. Sie hat auch ein Drama „Agnete“ geſchrieben, das Otto Erich Hartleben ins Deutſche übertrug (vgl. LE. VII, 424).

In Paris † am 18. März im Alter von 37 Jahren der Romandichter Hugues Rebell, der in der „Plume“, im „Ermitage“ und im „Mercure de France“ als einer der Wortführer des lateiniſchen Paganismus begonnen hatte. Sein Erſtlingswerk, „Les Jeudis Saints“, erſchien 1886, ſein Hauptwerk, der Roman „Nichina“, das Bild des Lebens einer venetianiſchen Courtiſane, eine ſinnliche Verherrlichung des Renaiſſancezeitalters, 1897; es folgten „La Femme qui a connu l'empereur“, „La Câlineuse“, „La Brocanteuse d'amour“ u. a. Die einzige lyriſche Publikation des Verſtorbenen waren die Proſagedichte „Chants de la pluie et du soleil“ (1894). Rebell warb mit herausfordernder Glut für ein ariſtokratiſches Ideal politiſcher Verachtung (Union des Trois Aristocrates, 1894). Seine Bücher über die Litteratur hatten leidenſchaftliches Kolorit; ſowohl ſein „Victorien Sardou“, als auch ſeine Studien „Les Inspiratrices de Balzac, de Stendhal et de Mérimée“ beſitzen dauernden Wert. In einer halbfertigen Studie „Histoire de l'Esprit français“, die von der „Plume“ veröffentlicht wurde, griff er Flaubert und den „Nietzſchismus“ mit viel Geiſt, obwohl mit unziemlicher Heftigkeit an.

* *

Perſönliches. Am 25. März vollendete Karl von Heigel, der münchner Dramatiker und Romanſchriftſteller, ſein ſiebzigſtes Lebensjahr. Er lebt ſeit zwanzig Jahren am Gardaſee, wo ihn Krankheit ſeit langem ans Lager feſſelt. — Wilhelm Henckel in München, der bekannte Ueberſetzer zahlreicher ruſſiſcher Werke, vollendet am 17. April ſein 80. Lebensjahr. — Dr. Ludwig Weber in Leipzig, der Verfaſſer eines Dramas „Kain“, Kunſtſchriftſteller und Theaterkritiker des „Leipz. Tagebl.“, iſt als Dramaturg für das leipziger Stadttheater verpflichtet worden. — An der Univerſität Jena wird zum 1. April d. J. ein Lektorat für engliſche Sprache errichtet. Dr. phil. H. Anders in King Williams Town (Kapland), ein Schüler von Alois Brandl, iſt zum Lektor ernannt worden.

* *

Eine Heine-Bibliothek. Die düſſeldorfer Stadtbibliothek erhält demnächſt eine wertvolle Heine-Bibliothek als Geſchenk. Die von dem leipziger Antiquar Fr. Meyer vor einiger Zeit zum Verkauf geſtellte Sammlung, die die vollſtändigen Schriften von und über Heine, nomentlich auch die in zeitgenöſſiſchen Zeitſchriften und Journalen verſtreute Litteratur enthält, iſt mit Hilfe der früheren für das düſſeldorfer Heinedenkmal (unerquicklichen Angedenkens) geſammelten Gelder für die Summe von 12000 Mark angekauft und der Stadt zum Geſchenk gemacht worden. Im Sinne der Stifter wird die Heinebibliothek als geſchloſſene Sammlung in einem geſonderten Raume untergebracht und eine Büſte des Dichters im ſelben Raume aufgeſtellt werden.

* *

Schiller-Nachrichten. Eine der erſten Schillerfeiern wurde am 9. März in Schottlands Hauptſtadt gemeinſam veranſtaltet von der Edinburgh German Society, der Edinburgh Goethe Society und der Edinburgh Univerſity German Society. Lord Goſchen, der frühere Finanzminiſter und einſtige Lord-Rektor der edinburger Univerſität, ein Enkel jenes leipziger Verlegers Göſchen, der in engem Verkehr mit Schiller ſtand, hielt dabei die Feſtrede. — Eine eigenartige Schillerfeier hat auch am 5. März die Stadt Luzern begangen. In Verbindung mit einem aus dem Mittelalter überlieferten Faſchingszuge, den ſogenannten Fritſchi-Umzügen, wurde ein großartiger Feſtzug von Geſtalten und Gruppenbildern aus dem Reiche ſchillerſcher Dichtung veranſtaltet. 1600 Koſtümierte, darunter 200 Berittene, ſowie 40 Wagen und 13 Muſikkorps bildeten einen Zug, der vier Stunden lang durch die von Volksmengen erfüllten Straßen zog. Beſonders ſtattlich waren die Darſtellungen aus der „Glocke“, den „Räubern“, „Wallenſtein“ und namentlich „Tell“ mit der Schillerhuldigung der Waldſtätten, die dazu den ganzen Reichtum ihrer Volkstypen und Trachten aufboten. Die Koſten betrugen über 100 000 Fr. — In Ludwigshafen plant man die Errichtung eines Schiller-Denkmals, einer Erzbüſte, am Ufer des Rheins. Im benachbarten Oggersheim, wo der Dichter im Herbſt 1782 gewohnt, „Fiesko“ vollendet und „Kabale und Liebe“ konzipiert hat, wird die von König Ludwig I. angeregte Gedenktafel am ehemaligen Gaſthaus „Zum Viehhof“ erneuert werden. — In Wien wird anläßlich der Feier eine Schillerausſtellung vorbereitet, die viel Intereſſantes bieten wird, u. a. die Niederſchrift des erſten Don Carlos-Plans aus dem Beſitze des Schillerbiographen Prof. Dr. Minor, der die koſtbare Handſchrift von Schillers Enkel, Freiherrn Ludwig von Gleichen-Rußwurm, als Geſchenk erhielt, und eine Wallenſteinausſtellung, die der bekannte Wallenſteinforſcher Dr. Hallwich veranſtaltet. — Die Stadt Berlin beſtellte von der „Schillergabe für Deutſchlands Jugend“, die der berliner Lehrerverein bei Fiſcher & Franke in Düſſeldorf erſcheinen ließ, 115 000 Exemplare, um ſie an die Schuljugend zu verteilen.

* *

Handelsverträge und Litteratur. Der neue deutſch-ruſſiſche Handelsvertrag iſt auch für das deutſche Schrifttum von Bedeutung dadurch, daß er eine Beſtimmung enthält, wonach die beteiligten Staaten binnen einer Friſt von drei Jahren in Unterhandlungen einzutreten ſich verpflichten, um einen Staatsvertrag über gegenſeitigen Schutz der Urheberrechte an Schriftwerken, Werken der Kunſt und der Photographie abzuſchließen. Wohl ſind wir damit von einer Aufhebung des jetzigen rechtloſen Zuſtandes noch durch eine Reihe von Jahren getrennt, aber der erſte Schritt, auf den es ankommt, iſt wenigſtens gethan. Darum kann nicht früh genug der Wunſch ausgeſprochen werden, daß die deutſche Reichsregierung ſich Rußland gegenüber nicht in ein ähnliches Urheberrechts-Abkommen einläßt, wie ſie es leider der nordamerikaniſchen Union gegenüber zum Spott und Schaden der deutſchen Schriftſteller- und Verlegerwelt einzuräumen die Unvorſichtigkeit und Schwäche gehabt hat!

* *

Allerlei. Paul Heyſe, der am 15. März in Gardone ſeinen 75. Geburtstag feierte, hat nach zehnjähriger Pauſe („Ueber allen Gipfeln“ erſchien 1895) wieder einen größeren Roman geſchrieben, der im Herbſt erſcheinen wird. — Der franzöſiſche Unterrichtsminiſter hat laut einer am 31. Januar 1905 erlaſſenen Verfügung Wilhelm Raabe unter diejenigen Autoren aufgenommen, deren Werke bei den Prüfungen für die Lehrbefähigung im Deutſchen an den höheren Schulen Frankreichs in den nächſten drei Jahren zugrunde gelegt werden ſollen. — In Madrid und anderen ſpaniſchen Städten wurden große Echegaray-Ehrungen am 18. und 19. März inſzeniert. Der König von Spanien hat dabei im Senat dem Dichter das Diplom des litterariſchen Nobel-Preiſes perſönlich überreicht. Der Ex-Miniſter Silvela hielt die Huldigungsrede. Abends fand eine Galavorſtellung des „Galeoto“, am 19. mittags eine große Maſſenkundgebung vor dem Nationalmuſeum ſtatt, wo etwa 100000 Menſchen an dem Dichter vorüberdefilierten. Den Beſchluß machte eine Feſtſitzung im „Ateneo“. — Im Rathaus zu Ochſenfurt ſind kürzlich durch den dortigen Kaplan Hefner drei Fragmente eines aus dem 13. Jahrhundert ſtammenden mittelhochdeutſchen Heldengedichts gefunden worden. Es handelt ſich vermutlich um Bruchſtücke des Alexanderliedes in der bisher nur der Ueberlieferung nach bekannten Verſion des Berthold von Herbolzheim.

Aus der Praxis

Die meiſtgeleſenen Bücher

Das „Hamburger Fremdenblatt“ gewährte Anfang Februar der nachſtehenden Zuſchrift „von fachmänniſcher Seite“ Aufnahme:

> Seit drei Jahren veranſtaltete die Redaktion des „Litterariſchen Echos“ in Berlin bei den Buchhandlungen, die mit Leihbibliotheken verbunden ſind, eine Umfrage, welches die meiſtgeleſenen Bücher des abgelaufenen Jahres waren, und veröffentlichte das Ergebnis dann im Januar des darauf folgenden Kalenderjahres. Durch die Jahreszeit, in der die Umfrage abgeſandt wird, erweiſt ſich die Wahrheit des Taineſchen Wortes: „Die Statiſtik iſt die Lüge mit Zahlen“. Als „die Bücher des Jahres“ bezeichnet der Buchhandel gemeinhin die, die am meiſten gekauft worden ſind. Das Hauptgeſchäft für die Buchläden fällt in die Monate November, Dezember. Nun kommt es häufig vor, daß gerade das erfolgreichſte Buch des ganzen Jahres zu der Zeit, da die Umfrage des „Litterariſchen Echos“ bei den Buchhändlern eingeht, vom Verleger noch nicht fertig geſtellt iſt und mithin der Buchhändler ſelbſt noch gar nicht weiß, welchen Abſatz er damit erzielen wird. Wir ſind in der Lage, eine intereſſante Statiſtik für die erfolgreichſten Bücher, die ſeit dem Jahre 1900 erſchienen ſind, zu veröffentlichen. Es handelt ſich in erſter Linie bei der Berückſichtigung der Auflagenzahl, die ein Buch erlebt, auch um die Berückſichtigung der Zeitdauer, in der dieſe Auflagen erſcheinen. Wir wollen vorweg den wundervollen Roman von Thomas Mann „Die Buddenbrooks“ ſtellen, der wohl das dichteriſch

wertvollſte Erzeugnis der deutſchen Proſalitteratur ſeit 25 Jahren iſt. Dieſes Buch hat in viereinhalb Kalenderjahren einen Verkauf von 23 000 Exemplaren erreicht. Der vielgeprieſene „Jörn Uhl“ hat in annähernd der gleichen Zeit, in ungefähr vier Jahren, einen Abſatz von 185 000 Exemplaren erreicht. „Briefe, die ihn nicht erreichten“ waren in ca. eineinhalb Jahren in 85 000 Exemplaren verbreitet, während „Jena oder Sedan“ in gleicher Zeit einen Abſatz von 214 000 Exemplaren hatte. Das „Litterariſche Echo“ ſah ſich infolge ſeiner Umfrage im letzten Jahre zu der Aeußerung veranlaßt, daß die Antworten, die ihm vom Buchhandel zugingen, ein für unſere litterariſche Kultur erfreuliches Zeichen nicht ſind, da der Buchhandel als das meiſtgeleſene Buch des Jahres „Götz Kraft“ angegeben hatte. (Das iſt glattweg erlogen, wie ein einfacher Rückblick auf unſere Bemerkungen in Heft 7 [Spalte 529 f.] ſofort erweiſt. D. Red. d. „Litt. E.“) Dieſes Ergebnis iſt deswegen unrichtig, weil „Götz Kraft“ nicht das meiſtgekaufte Buch iſt, ſondern das in Leihbibliotheken am meiſten verlangte. Mit ſeinen Auflageziffern ſteht „Götz Kraft“ gegen die großen Erfolge von „Briefe, die ihn nicht erreichten“, „Jörn Uhl“ und „Jena oder Sedan“ weit zurück. Als die Bücher des Jahres 1904 ſind merkwürdigerweiſe zwei Werke zu verzeichnen, die Einzelſchickſale behandeln. Hermann Heſſes wunderbares Lebensbekenntnis „Peter Camenzind“ und Beyerleins „Similde Hegewalt“. Heſſes „Camenzind“ iſt in ſechs Monaten auf über 16 000 verkaufte Exemplare gekommen, und Beyerleins „Similde Hegewalt“ erſchien anfangs November im Buchhandel. Die erſte Auflage von 25 000 Exemplaren war beim Verleger ſchon vorbeſtellt, und dieſes Werk wurde das ſtärkſte Weihnachtsgeſchenkbuch des Jahres überhaupt. Die zweite Auflage, wieder in Höhe von 25 000 Exemplaren, befand ſich ſchon im Druck, ehe die erſte Auflage noch in Händen des Buchhandels war. Bei Eingang der erwähnten Umfrage war dieſes Buch überhaupt noch nicht erſchienen, und bei der Nachfrage, welches das meiſt gekaufte Buch des Jahres geweſen wäre, würden dieſe Selbſtbekenntniſſe einer Frau unbedingt obenan geſtanden haben. Wenn die Leihbibliotheken eine genaue Statiſtik führen würden, wie oft ein Buch überhaupt verlangt worden iſt, ſo würden Thomas Manns „Buddenbrooks“ unbedingt obenan ſtehen, da dieſes Werk in Leihbibliotheken ſicher mehr gefordert wurde, als „Briefe, die ihn nicht erreichten“ und „Jörn Uhl“.

Auf dieſe Veröffentlichung ſandten wir dem hamburger Blatte eine Entgegnung, in der wenigſtens die weſentlichſten Schiefheiten und Fälſchungen dieſer „fachmänniſchen“ Auslaſſung richtig geſtellt wurden. Die Aufnahme dieſer ihm unbequemen Entgegnung lehnte das genannte Blatt unter ein paar nichtigen Vorwänden ab, obwohl ihr Inhalt ſtreng ſachlicher Natur war und ihr Umfang genau dem der oben abgedruckten Notiz entſprach, alſo nach dem Preßgeſetz hätte aufgenommen werden müſſen, falls wir uns auf dieſes bezogen hätten. Wir verzichteten darauf und könnten die Angelegenheit erledigt ſein laſſen, wenn nicht inzwiſchen eine ganze Anzahl anderer Tageszeitungen die Notiz kritiklos übernommen und damit für ihre Verbreitung in den weiteſten Kreiſen Sorge getragen hätte. Dadurch ſind wir genötigt, wenigſtens an dieſer Stelle einiges auf den Vorwurf der „Lüge mit Zahlen“ zu erwidern.

Die unbedingte Sicherheit, mit der der anonyme „Fachmann“ das Ergebnis unſerer Statiſtik für „unrichtig“ erklärt, wird nur noch von der Willkür übertroffen, mit der er ſeine Zahlen und Zeiträume durcheinandermengt und Thatſachen fälſcht. Sein Hauptgrund gegen die Richtigkeit unſerer Statiſtik läßt an Gebrechlichkeit nichts zu wünſchen übrig: nämlich weil unſere Statiſtik, wie jedesmal klar und deutlich in ihrer Ueberſchrift bemerkt wird, von Herbſt zu Herbſt (1. Oktober bis 1. Oktober) reicht und nicht von Neujahr zu Neujahr, iſt ſie „unrichtig“ und ſogar eine „Lüge mit Zahlen“. Mit demſelben Recht kann man einen Kalender des Jahres 1904 für falſch erklären, weil die Faſtnacht von 1905 nicht darauf ſteht, oder den V. Band von Meyers Konverſationslexikon für unvollſtändig, weil der Artikel „Zodiakallicht“ nicht darin enthalten iſt. Unſere jährlichen Erhebungen (die wir in dieſem Jahr ſchon zum fünften Male veröffentlichen konnten) reichen von Herbſt zu Herbſt, wie die einzelnen Jahrgänge unſerer und anderer Zeitſchriften von Herbſt zu Herbſt reichen, wie das Theaterjahr, wie das akademiſche Studienjahr u. ſ. w., und es gehört höchſtens die Intelligenz eines Quintaners dazu, um einzuſehen, daß aus dieſem Grunde die Weihnachtsſaiſon 1904 für unſere diesjährige Statiſtik (deren Fragebogen im Oktober verſchickt werden mußten) noch garnicht in Betracht kommen konnte, vielmehr erſt in der des nächſten Jahrganges ihre Berückſichtigung findet: dafür iſt natürlich in unſerer jüngſten Statiſtik das Weihnachtsquartal 1903 mit einbegriffen. Damit entfällt von vornherein alles, was der Verfaſſer über den Erfolg von Beyerleins „Similde Hegewalt“ ſagt, da dieſer Roman erſt im November v. J. erſchien, alſo überhaupt erſt für unſere nächſte Enquête in Frage kommt, wo er zweifellos auch die der großen Nachfrage entſprechende Stelle finden wird.

An die Spitze ſeiner „intereſſanten Statiſtik“, die die unſerige Lügen ſtrafen ſoll, ſtellt der Verfaſſer Manns „Buddenbrooks“, denn — ſagt er — für den Erfolg kommt die Auflagenzahl in Betracht und für die Auflagenzahl die Zeitdauer, innerhalb deren die Auflagen erſchienen ſind. Deshalb alſo ſtellt er „Buddenbrooks“ an die Spitze, die im November 1901 erſchienen ſind und es binnen drei Jahren (nicht vier, wie der Fachmann behauptet) auf 23 Auflagen gebracht haben, ſtellt ſie vor „Jörn Uhl“, der in denſelben drei Jahren auf 185 Auflagen kam, und vor „Briefe, die ihn nicht erreichten“, die in der Hälfte der Zeit (1½ Jahre) gegen 70 Auflagen erlebten. Es wirkt ſeltſam, daß der Fachmann (der übrigens auch „Jörn Uhl“ ein Jahr älter macht, als er iſt, denn er erſchien Ende 1901) gerade den Roman von Mann an die Spitze der erfolgreichſten Bücher zu drängen bemüht iſt, obwohl deſſen jährliche Auflagenzahl mit durchſchnittlich 8 weit hinter denen der anderen Favorit-Bücher zurückbleibt. Seltſamer noch, daß er am Schluſſe ſeiner Bemerkungen die Leihbibliotheken falſcher Angaben bezichtigt, weil ſie nicht die „Buddenbrooks“ als das meiſt verlangte Buch bezeichneten, was ſie „unbedingt“ hätten thun müſſen (meint der Fachmann, den es nicht ſtört, daß von rund 140 Leihbibliotheken neulich nur 41 dieſen Roman unter den meiſt verlangten genannt hatten). Welches Intereſſe mag der Fachmann an einer ſo eigentümlichen „Statiſtik“ haben? Und worin beſteht die „Unrichtigkeit“ der unſerigen? Wir ſtellen feſt: der Roman von Mann erſchien im November 1901. In unſerer Statiſtik über das Jahr 1901/02, alſo nach faſt Jahresfriſt, wurde das Buch erſt 5 mal unter den meiſt verlangten Büchern genannt, im Jahre 1902/03 bereits 35 mal und das letztemal (1903/04) 41 mal. Dies entſpricht, verglichen mit den anderen Erfolgsbüchern, genau ſeinem Platze im Range der Beliebtheit, denn die Bücher, die uns als noch häufiger verlangte gemeldet wurden, hatten alle auch eine im Verhältnis zu ihrem Alter höhere Auflagenziffer.

Es würde zu weit führen und unſeren Raum, den wir für wichtigere Dinge gebrauchen, ungebührlich belaſten, wollten wir uns in ähnlicher Weiſe mit jeder Einzelheit in dem täuſchenden Zahlenmiſchmaſch auseinanderſetzen. Darum nur noch ein paar Worte zur Hauptſache, nämlich der kühnen Behauptung des anonymen Fachmannes, unſere Statiſtik ſei eine „Lüge mit Zahlen“, weil die meiſt geleſenen Bücher nicht auch die meiſt gekauften, folglich nicht die erfolgreichſten ſeien. Wir wiederholen kurz das Ergebnis unſerer Umfrage aus Heft 7. Danach wurden als meiſtverlangte Bücher für den Zeitraum 1. Oktober 1903 bis 1. Oktober 1904 (unter 136 Antworten) bezeichnet:

„Götz Kraft“ 96 mal,
„Das ſchlafende Heer“ 78 mal,
„Briefe, die ihn nicht erreichten“ 70 mal,
„Jena oder Sedan?“ 64 mal,
„Jörn Uhl“ 43 mal,
„Erſtklaſſige Menſchen“ 43 mal,
„Buddenbrooks“ 41 mal.

Wir ſcheiden den Roman von Schlicht aus, weil er beſchlagnahmt und ſeine buchhändleriſche Laufbahn damit abgeſchnitten wurde. Von den übrigen Büchern haben wir teils durch frdl. Mitteilung der Herren Verleger ſelbſt, teils mit Hilfe der Buchhändler-Anzeigen nachſtehende *Auflagenziffern* für den gleichen Zeitraum ermittelt (1. Oktober 1903 bis 1. Oktober 1904). Es erſchienen in dieſer Zeit von

1. „Götz Kraft“ 30 Auflagen,
2. „Das ſchlafende Heer“ 13 Auflagen,
3. „Briefe, die ihn nicht erreichten“ 50 Auflagen,
4. „Jena oder Sedan?“ (mindeſtens) 100 Auflagen*),
5. „Jörn Uhl“ 23 Auflagen,
6. „Buddenbrooks“ 13 Auflagen.

Hierzu iſt zu bemerken, daß die beiden erſtgenannten Bücher erſt im März bezw. April erſchienen ſind, daß alſo ihre Auflagenziffer nur erſt für ein *halbes Jahr* gilt. Nach dem Prinzip des „Fachmannes“, daß bei der Auflagenzahl auch die Zeitdauer ſeit dem Erſcheinen zu berückſichtigen iſt, hat man die Ziffern für dieſe beiden Bücher zu verdoppeln. Sie rücken dann an die 3. und 4. Stelle, während „Jena oder Sedan“ und die „Briefe“ an die erſten beiden Stellen rücken, an der ſie ſich in unſerer Statiſtik für das vorangegangene Jahr bereits befanden. Im übrigen ſind die kleinen Unterſchiede, die ſich zwiſchen unſerer Leih-Statiſtik und den Verkaufszahlen bezüglich der *Reihenfolge* ergeben, natürlich belanglos: Zweck unſerer Feſtſtellung war und iſt es, die 6 bis 7 *meiſtgeleſenen* Bücher zu ermitteln, und daß die von uns ermittelten Bücher thatſächlich auch die *meiſtgekauften* ſind, iſt nun wohl dargethan. Auch der anonyme Fachmann, der ſo gut mit Zahlen zu jonglieren verſteht, hat nicht mit einer *einzigen* Angabe, die der Nachprüfung ſtand hält, etwas an unſerem Ergebnis geändert, das er mit ſehr viel Stirn und ſehr wenig Beweismaterial für eine „Lüge mit Zahlen“ erklärt. Von den beiden Büchern, die er als „die“ Bücher des Jahres proklamiert, iſt das eine („Similde Hegewalt“), wie ſchon bemerkt, ganz neuen Datums und erſt nach dem Endtermin unſerer Jahresſtatiſtik erſchienen. Bezüglich des anderen aber (Hermann Heſſes „Peter Camenzind“) erlaubt ſich der ungenannte Herr ganz einfach wiederum eine Fälſchung, wenn er behauptet, das Buch ſei in „ſechs Monaten auf 16 000 verkaufte Exemplare gekommen“. Der Roman iſt um den 1. März herum erſchienen; am 5. Dezember kündigte der Verlag im „Börſenblatt“ erſt das Erſcheinen der 10. und 11. Auflage an: es waren alſo in den erſten *neun* Monaten erſt ebenſoviel Auflagen abgeſetzt, und dem entſpricht es wiederum *genau*, daß in unſerer am 1. Oktober abſchließenden Statiſtik Heſſes Roman noch nicht unter den 6 bis 7 meiſtgeleſenen Büchern erſcheint, wohl aber gleich an der nächſten (8.) Stelle mit 21 Antworten. Sein Erfolg iſt erſt jetzt im Wachſen, und es iſt ſehr wahrſcheinlich, daß die nächſte Statiſtik ihn mit unter dem halben Dutzend der „Meiſtgeleſenen“ anführt. In unſerer neulichen Liſte aber ſtand er vorerſt noch genau an derjenigen Stelle, die auch der bis dahin erreichten Auflagezahl entſpricht.

Im übrigen bedarf es, um den buchhändleriſchen Erfolg eines Buches feſtzuſtellen, d. h. ſeine jeweilige Auflagezahl, keiner umſtändlichen Statiſtik, denn die Auflagenzahl eines Buches iſt jeden Augenblick bei der nächſten Buchhandlung zu erfragen. Was dagegen ſtatiſtiſcher Ermittelungen bedarf, iſt die Frage, in welcher Richtung ſich die Nachfrage und der litterariſche Geſchmack der Hunderttauſende deutſcher Leihbibliotheksleſer (und das iſt, trotz aller Ableugnung, fraglos noch immer die überwiegende Majorität unſerer *Bücherleſer*) bewegt, und dieſem Zwecke dienen unſere alljährlichen Erhebungen. Mit dem anonymen Herrn, der dieſe Erhebungen mit angemaßter Autorität als „unrichtig“ beiſeite ſchiebt, um willkürlich und leichtfertig die *ihm* vielleicht wünſchenswert erſcheinenden Ergebniſſe als Wahrheit auszugeben, hätten wir uns nicht zu beſchäftigen brauchen: da aber eine Reihe großer Zeitungen, wie die „Münch. Neueſten Nachrichten“, die „Bresl. Ztg.“, die „Leipz. N. Nachr.“ u. a. ſich die hamburger Weisheit ohne alle Nachprüfung (und eine aufmerkſame Lektüre der Notiz ergiebt ſchon allein ihre Brüchigkeit) zu eigen gemacht haben, war dieſe nötige Antwort auf einen unnötigen Angriff nicht zu vermeiden.

Kritiker und Bühnenkünſtler. In der „Deutſchen Bühnen-Genoſſenſchaft“, dem Fachblatt unſerer Bühnenangehörigen, war in letzter Zeit eine Diskuſſion über die Schwächen und Sünden der Theaterkritik im Gange. Dabei wurde von einer Seite die ſehr beherzigenswerte Forderung aufgeſtellt: zwiſchen Bühnenkünſtler und Kritiker ſollten *überhaupt keine perſönlichen Beziehungen* exiſtieren. Dieſen Grundſatz befolgen auch ohnehin ſchon faſt alle unſere ernſthaften Kritiker nach Möglichkeit, d. h. ſo weit es in ihrer Macht liegt, ſolche Beziehungen zu vermeiden, und auch die Bühnenkünſtler bekehren ſich mehr und mehr dazu, was ſchon der Umſtand beweiſt, daß dank der Initiative der Bühnengenoſſenſchaft die unwürdige Sitte der „Kritikerbeſuche“ debütierender oder gaſtierender Künſtler ſeit ein paar Jahren ſo ziemlich ausgerottet iſt. Dagegen fühlen neuerdings einzelne Vertreter der Kritik das Bedürfnis, eine andere Art von „Kritikerbeſuchen“ einzuführen, nämlich Beſuche der Kritiker bei den Bühnenkünſtlern, die dann den Zeitungsleſern in der Form von „Interviews“ ſerviert werden. In Wien, wo von jeher der lächerlichſte Perſonenkultus im Bereiche des Theaters in Blüte ſtand, macht man derlei auch, aber man überläßt es den Reportern und gewerbsmäßigen Ausfragern. In Berlin halten ſich Leute, die als Theaterrezenſenten thätig ſind, nicht für zu gut dafür, über die Audienzen, die ihnen Frau T. oder Fräulein E. in ihrem Boudoir gewährt hat, Feuilletons zu veröffentlichen oder dem Publikum zu erzählen, daß er mit dem berühmten Mimen R. in deſſen Heim einen Cherry-Brandy trinken durfte, während der appetitliche Duft eines Schmorbratens aus der Küche herüberzog. (Hoffentlich hat der Künſtler dem duftberauſchten Kritiker nachher ein ſaftiges Stück dieſes Schmorbratens eingewickelt mitgegeben.)

Wenn es Zeitungen giebt, die ihren Leſern Intereſſe an ſolchen Ausſchnüffeleien zutrauen, ſo iſt dagegen nichts zu ſagen. Bringen mögen ſie derlei immerhin: nur ſollten ſie aus *Standesintereſſe* Leuten, die ſolche Schmock-Liebhabereien betreiben, nicht geſtatten, daß ſie gleichzeitig ein Kritikeramt ausüben. Man kann es ſonſt den Bühnenkünſtlern wirklich nicht übelnehmen, wenn ſie von der zünftigen Theaterkritik immer geringſchätziger denken und jeden Kritiker a priori für den leicht beeinflußbaren Diener ſeiner perſönlichen Beziehungen, Intereſſen, Sym- und Antipathieen halten. Wenn es eine „Verrohung“ der Theaterkritik giebt — hier iſt ſie!

---

*) Genauere Angaben konnten wir nicht erhalten. Der Verlag ſchreibt uns: „Im Januar und Februar 1904 wurden insgeſamt 71 364 Exemplare verkauft, in weniger als einem Jahr 190 000 Exemplare.“ Wieviel ſpeziell in dem für uns wichtigen Zeitraum abgeſetzt wurden, geht daraus nicht hervor, iſt aber für die vorliegende Frage nicht erheblich, da die Zahl jedenfalls beträchtlich höher war, als bei den anderen Büchern. Zur richtigen Taxierung dieſes Verkauf-Erfolgs darf man allerdings nicht überſehen, daß der Roman Beyerleins, ein ſtarker Band, zu dem außergewöhnlich niedrigen Ladenpreis von 2 Mark verkauft wurde, während die andern hier in Frage kommenden Werke das Doppelte bis Dreifache koſten.

Romanſtoff zu verkaufen. Einem unſerer bekannteſten deutſchen Roman-Autoren ging kürzlich das folgende Schreiben zu (die Handſchrift verrät eine weibliche Feder), das uns freundlichſt zur Verfügung geſtellt wird:

> „Erlaube mir hiermit die Anfrage, ob Sie geneigt wären meine Vergangenheit, welche überhaupt ein ſehr ſpannender Roman iſt, als Stoff zu einem (ſolchen) Roman anzunehmen.
>
> Welchen Preis ſetzen Sie mir aus?
>
> Natürlich dürften vorkommende Perſonen nur unter anderen Namen benannt werden und auch eine andere Gegend geſchildert werden, da nämlich alle Mitbeteiligten noch am Leben und ſich die Hauptaffäre erſt vergangenes Jahr abgeſpielt hat, ſonſt würde das zuviel Aufruhr geben und ich mich meiſtens kompromitieren. Ihrer gefälligen Antwort entgegenſehend einſtweilen unter . . . . hauptpoſtlagernd ꝛc.“

Diderots „Nonne“. Nach der „Frankf. Ztg“ iſt Herrn Rechtsanwalt Friedrich Haußmann in Stuttgart, dem Verfaſſer des auf Sp. 746 beſprochenen Artikels über die Konfiskation der „Nonne“, folgendes Schreiben zugegangen:

> Leipzig, am 7. März 1905.
>
> Auf Ihre an das Königliche Landgericht Leipzig vom 2. Februar 1905 gerichtete Eingabe betr. die deutſchen Bearbeitungen des diderotſchen Romans „La religieuse“ habe ich Ihnen als Vertreter der Franckhſchen Verlagsbuchhandlung zufolge Anweiſung vom 3. März 1905 mitzuteilen, daß, wenn die Ueberſetzung „Die Nonne“ in Leipzig zum Verkauf gelangt, eine Beſchlagnahme nicht eintreten wird.
>
> Der Kgl. Staatsanwalt.

Es iſt nicht ohne Intereſſe, hieraus zu erſehen, daß Herr Haußmann ſeinen Entrüſtungsartikel damals nicht nur als Privatmann, ſondern in ſeiner Eigenſchaft als Rechtsvertreter der geſchäftlich intereſſierten Verlagsfirma geſchrieben hat. Vielleicht wäre es nicht überflüſſig geweſen, wenn man dieſe Sachlage aus ſeinem Feuilleton irgendwie hätte erſehen können. — Mittlerweile nützt die Franckhſche Verlagsbuchhandlung, die uns ſ. Zt. einen höchſt gekränkten Brief geſchrieben hat, weil wir ſie mittelbar der „Spekulation“ bezichtigt hätten, die willkommene Situation nach Kräften durch große Inſerate im „Simpliziſſimus“ aus, worin ſie das polizeilich beſchlagnahmte, aber wieder freigegebene Werk unter beſonderem Hinweis auf die Konfiskation als „hochintereſſanten Sittenroman aus dem Kloſterleben“ anpreiſt und direkte Zuſendung unter Kreuzband anbietet.

Zuſchriften

Hochgeehrter Herr Redakteur!

Indem ich mir erlaube, Ihnen das Vorwort zu meinem ſeit kurzem im Druck befindlichen „Dictionnaire International des Ecrivains du Monde Latin“ zu überſenden, geſtatte ich mir die Gaſtfreundſchaft des „Litterariſchen Echos“ dafür in Anſpruch zu nehmen, an meine deutſchen Kollegen in offizieller Form die Bitte zu richten, mein Werk durch möglichſt zahlreiche Mitteilungen aus ihren Kreiſen zu vervollſtändigen. Zwar habe ich bereits direkt Fragebogen für mein Lexikon an die deutſchen Univerſitäten, ſowie insbeſondere an die klaſſiſchen und romaniſchen Philologen, Archäologen, Kunſthiſtoriker ꝛc. geſandt und bereits ein ſehr reichhaltiges Material erhalten. Vielfach wurde ich dabei auf Kürſchners Litteratur-Kalender verwieſen, der mir zwar manche nützliche Angabe bot, mich aber doch vielfach im Stiche ließ, wo es ſich um die ſpezielle Forſchung deutſcher Gelehrten und Schriftſteller in Bezug auf Leben, Völkerkunde, Geſchichte, Kunſt, Litteratur, Kultur, Politik ꝛc. der lateiniſchen Völker handelt. Es wäre mir auf das dringendſte erwünſcht, daß alle diejenigen deutſchen Autoren, die ſelbſtändige Werke oder Ueberſetzungen — ſeien es Bücher oder größere Zeitſchriften-Artikel — aus dem Bereiche des klaſſiſchen und des modernen Italiens veröffentlicht haben, von mir die zur Ausfüllung nötigen Formulare unverzüglich verlangen und möglichſt ſchleunigſt an mich zurückſenden. Da es ja auch im Intereſſe der deutſchen Schriftſteller-Welt liegt, in dem von mir vorbereiteten Lexikon ihrer Bedeutung entſprechend vertreten zu ſein, ſo hoffe ich, daß meiner Bitte der Erfolg nicht fehlen möchte.

Mit ausgezeichneter Hochachtung

Rom, 8. März 1905
Via San Martino Macao 11

Angelo De Gubernatis,
Profeſſor der italieniſchen Litteratur
an der Univerſität Rom

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Anzengruber, Ludw. Wolken u. Sunn'ſchein. Geſammelte Dorfgeſchichten. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. 3. Aufl. 308 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Auſterlitz, Roſe. Cabaret Sphinx. Roman aus der berliner Bohème. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 122 S. gr. 8°. M. 1,—.

Baumann, Edg. Im Gottesländchen. Aufzeichnungen e. wanderfrohen Studenten aus dem J. 1893. Reval, Kluge & Ströhm. VIII, 120 S. 8°. M. 1,60.

Bert, Engelbert. Meine Reichstagskandidatur. Humoreske. Berlin, Carl Duncker. 134 S. 8°. M. 2,—.

Botsky, Katarina. Vor den Gittern des Lebens. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 147 S. 8°. M. 2,—.

Dallago, Carl. Der Süden. Kulturliche (!) Streifzüge e. Einſamen. Leipzig, H. Dege. 92 S. 8°. M. 2,—.

Davyl. Enthüllungen aus dunklen Häuſern. Roman. Berlin, Berliner Verlags-Inſtitut. 140 S. M. 2,—.

Fabichler, Frz. Xav. Das nervöſe Kloſter. Erzählung. Dresden, E. Pierſons Verlag. 208 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Fahrow, E. Schwarz-Rot-Gold. Roman. Stuttgart, J. Engelhorn. 160 S. 8°. M. —,50 (—,75).

Freudenthal, Friedrich. Lienhop un annere Geſchichten. Bremen, Carl Schünemann. 165 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Grolman, Hedw. v. Donata. Die Geſchichte e. Frau. Erzählung. Dt. Eylau, Hans Priebe & Co. 186 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Hähuge, Heinr. Zwei Novellen. Straßburg, Joſef Singer. 33 S. 8°. M. 1,—.

Hirſch, Bernh. Die Zwillingsſchweſtern. Roman in 2 Büchern. Berlin, Carl Freund. 240 S. 8°. M. 3,—.

Hoechſtetter, S. Geduld. Die Geſchichte e. Sehnſucht. Roman. Berlin, Paul Letto Verlag. 273 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Kamlah, Kurt. Mumukſha. Mit 28 Bildern und Umſchlagzeichng. v. Otto Boyer. Leipzig, Modernes Verlagsbureau. 212 S. Lex.-8°. M. 6,— (8,—).

Rode, Ernſt. Margarete. Eine Liebesehe m. Zwiſchenſpiel. Erkenntniſſe u. Geſtändniſſe. Berlin, Ernſt Vormanns Buchh. 123 S. 8°. M. 1,80.

Roden, L. v. der. Die letzten Blätter e. Tagebuchs u. andere Skizzen. Wien, C. W. Stern. 61 S. 8°. M. 2,—.

Runkel, Ferd. Cüſtrin. Roman. Berlin, Alfred Schall. 359 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Ruperto, C. E. Gewiſſensnot. Römiſcher Roman. Straßburg, Carl Bongard. III, 248 S. 8°. M. 2,—.

Sailer, Joſ. Benno. Münchner Humoresken. München, Rudolf Abt. 80 S. 8°. M. 1,—.

Scherek, Jak. Und ich ſuche die Schönheit. Ein Roman. Dresden, Heinrich Minden. 264 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Schreiber, Leo. Jungen u. Mädchen! Romanhaftes vom Gymnaſium. Straßburg, Joſef Singer. 298 S. 8°. M. 4,—.

Schwarzſchulz, E. L. Novellen. Straßburg, Joſef Singer. 166 S. 8°. M. 3,—.

Weiß, Adalb. Fallendes Laub. Straßburg, Joſef Singer. 83 S. 8°. M. 2,—.

Yſentorff, Herm. zu. An ihren Früchten. Roman aus e. Großſtadt. Zürich, Caeſar Schmidt. 347 S. 8°. M. 4,—.

Balzac, H. de. Ausgewählte Werke. Ueberſ. v. A. Brieger. Bd. II. Der Landarzt. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 375 S. M. 2,50 (3,50).

Belot, Adolphe. Aus dem Leben einer Verlorenen. Roman. Berlin, Berliner Verlags-Inſtitut. 141 S. M. 2,—.

Chantepleure, Guy. Ein Aprilſcherz. Roman. Autoriſ. Ueberſetzg. aus dem Franz. v. Alwina Viſcher. 2 Bde. Stuttgart, J. Engelhorn. 168 u. 158 S. M. 1,— (1,50).

Lagerlöf, Selma. Unſichtbare Bande. Erzählungen. Deutſch v. Margarethe Langfeldt. Berlin, Franz Wunder Verlag. III, 331 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Meredith, George. Diana vom Kreuzweg. Ein Roman. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns Verlag. 2 Tle. in 1 Bd. XVI, 592 S. 8°. M. 4,50 (5,50).

Strindberg, Aug. Eine Ehegeſchichte. (Deutſche Orig.-Ausg., unter Mitwirkg. v. Emil Schering als Ueberſetzer vom Verf. ſelbſt veranſtaltet.) Berlin, Hermann Seemann Nachf. 61 S. gr. 8°. M. 1,—.

Strindberg, Aug. Moderne Fabeln. (Erſte u. einzig autoriſ. Ueberſetzg. v. Emil Schering. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 96 S. gr. 8°. M. 1,—.

Rétif de la Bretonne, Nicolas. Das enthüllte Menſchenherz. Deutſch v. Jul. Neſtler. Siena, Julius Eichenberg. (In 6 Bdn.) 1. Bd. XXIII, 385 S. 8°. M. 6,— (7,—).

Wereſſajew, W. Ohne Weg. Novelle. Ueberſ. v. Heinrich Harff. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 163 S. M. 2,— (3,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Bleibtreu, Karl. Vivat Friedericus! Pſychologiſche Schlachtdichtgn. 1. Bd.: Von Lowoſitz bis Leuthen. 2. Bd.: Von Zorndorf bis Torgau. Berlin, Alfred Schall. 307 u. 326 S. 8°. Je M. 4,— (5,—).

Boſch-Ibo, Ida. Gedankenflug. Gedankenſpäne u. Gedankenſplitter. Stuttgart, Strecker & Schröder. 73 S. kl. 8°. M. 1,20 (2,—).

Bretzing, Guſtel. Lieder u. Skizzen. Straßburg, Schleſier & Schweikhardt. 80 S. 8°. M. 1,20 (2,—).

Cron, K. Beſchriebene Blätter. Dilettanten-Poeſieen aus der Jugendzeit. Wien, Joſef Safář. 119 S. kl. 8°. M. 1,50.

Frim, Karl. Bloßfüaßat. Allerhand Gedichte in niederöſterreich. Mundart. 2. umgeänd. u. verm. Aufl. Wien, „St. Norbertus" Verlagsh. (XI, 198 S. 8°. M. 2,40 (3,—).

Galen-Gube, Elſe. Im Bann der Sünde. Gedichte. Königsberg, Ferd. Beyers Buchh. VIII, 118 S. 8°. M. 2,—.

Grunert, Joſ. R. Untr dr Dorflinda. Heitere Gedichte u. Erzählgn. aus alter u. neuer Zeit. In der Mundart der Leitmeritz-Auſchaer Gegend. Auſſig, Auguſt Grohmann. 163 S. kl. 8°. M. 1,—.

Hackmann, W. Die Hieronymiade od. Leben, Meinungen u. Thaten des Rektors Hieronymus Schall. Mülheim a. Ruhr, Ernſt Marks. 109 S. 8°. M. 1,25.

Hertz, Wilh. Spielmannsbuch. Novellen in Verſen aus dem 12. u. 13. Jahrh., übertr. 3. Aufl. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. VI, 472 S. 8°. M. 6,50 (8,50).

Horſe, O. Stimmungen. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 40 S. 8°. M. 1,—.

Lembeck, Rolf. Die beſten Gedichte der deutſchen Sprache. Erſtes Hundert Lyrik. Leipzig, Wilhelm Weicher. XVI, 109 S. 16°. M. —,75 (1,20).

Lobſien, Wilh. Dönung. Gedichte. Bremen, Carl Schünemann. 179 S. gr. 8°. M. 2,— (3,—).

Macke, Karl. Der Stromgeiger. Romantiſche Dichtg. Heiligenſtadt, F. W. Cordier. VII, 232 S. kl. 8°. M. 3,—.

Ohagen, A. Die Sobotenburg. Eine Dichtg. vom Zobten aus Schleſiens ſlawiſch-german. Heldenzeit. Breslau, Carl Dülfer. 204 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Pollak, Frdr. Liebe iſt der Inbegriff. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 100 S. 8°. M. 2,—.

Richard, Rob. Verwehte Klänge. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 43 S. kl. 8°. M. 1,—.

Ruſeler, Geo. Der Wunderborn. Niederſächſiſch-frieſ. Balladen. Bremen, Carl Schünemann. 148 S. gr. 8°. M. 2,— (3,—).

Schrempf, Eliſab. Phantaſie u. Wirklichkeit. Offenbach, J. Scherz. VIII, 117 S. 8°. M. 2,— (2,50).

Schröder, Geo. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 180 S. 8°. M. 3,—.

Stadler, Ernſt. Präludien. (Mit Buchſchmuck v. Georges Ritleng.) Straßburg, Joſef Singer. 92 S. kl. 8°. M. 2,—.

Tielo, A. K. T. Thanatos. Erzählende Verſe. Stuttgart, Axel Juncker. 248 S. gr. 8°. M. 2,—.

Wedel, Heinr. v. Herr Walther v. der Vogelweide auf der Fahrt von Wien nach der Wartburg. Nebſt e. Liederanh. Charlottenburg, Foerſter & Mewis. 29 S. gr. 8°. M. 1,20.

Welck, R. v. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 80 S. kl. 8°. M. 1,50.

Barabás, Abel v. Makays Liedertrilogie. Mit Einleitg. hrsg. v. Karl Schreiber. Stuttgart, Strecker & Schröder. 49 S. 8°. M. 1,—.

Gathas, Die, des Aweſta. Zarathuſtras Verspredigten, überſ. v. Chriſtian Bartholomae. Straßburg, K. J. Trübner. X, 133 S. 8°. M. 3,— (3,60).

Machar, J. S. Magdalena. Roman in Verſen. Aus dem Tſchech. v. Dr. Emerich Falk. Wien, Wiener Volksbuchhandlung Ignaz Brand. 262 S. 8°. M. 2,80.

c) Dramatiſches

Arnold, Thdr. Geſühnt od. Der Mutter Geiſt. Weihnachtsſtück. Berlin, „Harmonie" Verlagsgeſellſchaft f. Litteratur u. Kunſt. 15 S. kl. 8°. M. —,70.

Bartels, Frdr. Herzog Widukind. Tragödie. Leipzig, H. Haeſſel Verlag. 126 S. 8°. M. 2,50 (3,50).

Bilſe, Fritz Oswald. Fallobſt. Drama aus dem militär. Leben. Dresden, E. Pierſons Verlag. 135 S. 8°. M. 2,—.

Brühl, H. Die Jungfrauen. Dramatiſche Legende. Münſter, Alphonſus Buchhandlung. 16 S. kl. 8°. M. —,30.

Conimor. Luſt- und Schauſpiele. Wien, J. Eiſenſtein & Co. 1. Bd. XXXII, 317 S. gr. 8°. M. 6,—.

Dietzi, Hedw. D'Grindelwaldner-Gibe. Berndeutſche Szene. Aarau, H. R. Sauerländer & Co. 18 S. 8°. M. —,50.

Eckart, Dietr. Familienväter. Tragiſche Komödie. Leipzig, Modernes Verlagsbureau. 162 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Echtermeyer, Romulo. Der Verbrecherriecher. Schwank. Dresden, E. Pierſon. III, 119 S. 8°. M. 1,50.

Frieſe, Freerk de. Küſtenblut. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. III, 92 S. 8°. M. 2,—.

Gröſſer, Kurt. Vor Paris. Schauſpiel. Bremen, Carl Schünemann. 95 S. 8°. M. 2,—.

Hellmuth, Fritz. Aus dem Reiche der Leiden. Einakter-Zyklus. Dresden, E. Pierſon. 105 S. 8°. M. 1,50.

Intzen, Max. Der Starrkopf. Schauſpiel. Straßburg, Joſef Singer. 109 S. 8°. M. 2,50.

Krogel, Georg. Saul. Tragödie. Straßburg, Joſef Singer. 96 S. M. 2,50.

Locher-Werling, Emilie. Wie's ä cha gah! Preis-Luſtſpiel in zürcher Dialekt. Aarau, H. R. Sauerländer & Co. 96 S. 8°. M. 1,20.

Pfeffer, J. Leichtſinn. Schwank. Straßburg, Joſef Singer. 160 S. 8°. M. 1,50.

Philippi, Fritz. Jeremia. Dramatiſche Dichtg. Heilbronn, Eugen Salzer. 120 S. 8°. M. 2,—.

Richwaldt, Aug. Sokrates. Trauerſpiel. Dresden, E. Pierſon. IV, 124 S. 8°. M. 2,—.

Riotte, Herm. Die neue Aera. Luſtſpiel m. Benutzg. des Schauſpiels „Die neue Durchlaucht" v. Ewald Böcker. New York, The International News Company. 103 S. kl. 8°. M. 2,—.

Thielſcher, Herm. (Herm. Oderwald). Der neue Schmied. Komödie. Dresden, E. Pierſon. 118 S. 8°. M. 2,—.

Sachs-Zittel, L. Die Erholungsreiſe. Luſtſpiel. Straßburg, Carl Bongard. 102 S. 8°. M. 2,—.

Scherer, Rolph. Schulrat Weller. Komödie. Leipzig, Modernes Verlagsbureau. 126 S. 8°. M. 2,— (3,--).

Schmitz, Oskar A. H. Der Herr des Lebens. 2 Aufzüge. — Die Rächerin. 3 Szenen. Stuttgart, Axel Juncker. 97 S. 8°. M. 2,—.

Wildenradt, J. v. Meiſter Joſephus. Drei Tage aus dem Leben e. Künſtlers. Berlin, Otto Janke. 159 S. 8°. M. 1,—.

Lange, Sven. Marie Grubbe. Schauſpiel. Frei nach J. P. Jacobſens Roman. Aus dem Dän. v. Gertr. Ingeborg Klett. München, Albert Langen. 222 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Strindberg, Auguſt. Der Vater. Trauerſpiel. Mit einem Vorwort v. Emile Zola u. Titelbild v. Edvard Munch. (Unter Berückſicht. des franzöſ. Originals nach dem ſchwed. Original überſ. v. Emil Schering.) Berlin, H. Seemann Nachf. 64 S. gr. 8°. M. 1,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Bibliographie der deutſchen Zeitſchriften-Litteratur m. Einſchluß v. Sammelwerken u. Zeitungsbeilagen. 5 Suppl.-Bd. Bibliographie der deutſchen Rezenſionen 1904. Unter beſond. Mitwirkg. v. A. L. Jellinek u. E. Roth hrsg. v. F. Dietrich. Leipzig, Felix Dietrich. (In 5 Lfgn.) Lex.-8°. M. 27,50.

Bohn, Paſt. Lic. Ein kulturgeſchichtliches Denkmal f. die deutſche Preſſe. Zuſammengeſtellt f. den internationalen Kongreß zur Bekämpfg. der unſittl. Litteratur Köln im J. 1904. (Materialien zur Bekämpfg. der unſittl. Litteratur.) Leipzig, H. G. Wallmann. III, 96 S. Lex.-8°. M. 2,—.

Devrient, Eduard. Geſchichte der deutſchen Schauſpielkunſt. Neu-Ausg. in 2 Bdn. Berlin, Otto Elsner. 1. Bd. XLIII, 557 S. Lex.-8°. 2 Bde. M. 20,— (25,—).

Fröberg, Thdr. Beiträge zur Geſchichte der Charakteriſtik des deutſchen Sonetts im XIX. Jahrh. St. Petersburg, Eggers & Comp. VIII, 213 S. Lex.-8°. M. 4,—.

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-krit. Ausg., beſorgt v. Rich. Maria Werner. I. Abtlg. Neue Subſkr.-Ausg. (2. unveränd. Aufl.) Bd. 11: Vermiſchte Schriften III. (1843—1851.) Kritiſche Arbeiten II. Berlin, B. Behrs Verlag. VII, 474 S. M. 2,50 (3,50).

Hild, Otto. Die Jugendzeitſchrift in ihrer geſchichtlichen Entwicklung, erziehlichen Schädlichkeit u. künſtleriſchen Unmöglichkeit. Mit e. Kritik der gangbarſten gegenwärt. Jugendzeitſchriften. Hrsg. vom gothaer Prüfungsausſchuß f. Jugendſchriften. Leipzig, Ernſt Wunderlich. IV, 88 S. gr. 8°. M. 1,20.

Jahrbuch des Vereins f. niederdeutſche Sprachforſchung. 30. Jahrg. (1904.) Norden, Diedr. Soltaus Verlag. III, 176 S. gr. 8°. M. 4,—.

Jahresberichte für neuere deutſche Litteraturgeſchichte. Mit beſond. Unterſtützg. v. Erich Schmidt hrsg. v. Jul. Elias, Max Osborn, Wilh. Fabian, Kurt Jahn, Hans Daffis. 11. Bd. (J. 1900.) 3. u. 4. Abtlg. Berlin, B. Behrs Verlag. VI, 168 S. Lex.-8°. M. 10,60.

Joachimi, Marie. Die Weltanſchauung der deutſchen Romantik. Jena, Eugen Diederichs Verlag. VIII, 237 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Lucerna, Camilla. Die ſüdſlaviſche Ballade v. Aſan Agas Gattin u. ihre Nachbildung durch Goethe. (Forſchungen zur neueren Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Franz Muncker. XXVIII.) Berlin, Alexander Duncker. VII, 70 S. Subſkr.-Pr. M. 1,70, Einzelpr. M. 2,—.

Muſchner, Geo. Carl Hauptmanns „Bergſchmiede“. Ein Wort zur Einführg. u. Einſtellg. München, Georg D. W. Callwey. 23 S. 8°. M. —,50.

Pradels, M. D. E. Geibel und die franzöſiſche Lyrik. Münſter i. W., H. Schöningh. 8°. 170 S. M. 2,80.

Repertorium, bibliographiſches. Veröffentlichungen der deutſchen bibliograph. Geſellſchaft. 2. Bd.: Houben, Heinr. Hub. Die Sonntagsbeilage der Voſſiſchen Zeitung. 1858 bis 1903. — Das Neueſte aus dem Reiche des Witzes. 1751. Berlin, B. Behrs Verlag. XXIII S. u. 1070 Sp. u. 8 S. in Fkſm. M. 40,—.

Rohnert, W. Unſere Kirchenliederdichter. Eine Beigabe zum Geſangbuch f. die evangeliſch-luth. Kirche, ſowie auch zu andern guten Geſangbüchern. Elberfeld, Lutheriſcher Bücherverein. VII, 226 S. 8°. M. 2,25.

Schneider, Herm. Das kauſale Denken in deutſchen Quellen zur Geſchichte u. Litteratur des 10., 11. u. 12. Jahrh. (Geſchichtliche Unterſuchungen hrsg. v. Karl Lamprecht. II. Bd. Gotha, Friedrich Andreas Perthes, Aktiengeſellſchaft. 115 S. M. 2,40.

Schröder, Carl. Die neu-niederdeutſche Dichtung in Mecklenburg. [Aus: „Niederſachſen“.] Bremen, Carl Schünemann. 74 S. 8°. M. 1,—.

Wohlrabe, Rektor. Der Lehrer in der Litteratur. Beiträge zur Geſchichte des Lehrerſtandes. 3. verm. Aufl. Oſterwieck, A. W. Zickfeldt. XVI, 563 S. gr. 8°. M. 5,50.

e) Verſchiedenes

Anderſens Märchen u. Geſchichten. Ausgewählt vom Hamburger Jugendſchriften-Ausſchuß f. Kinder v. 13 Jahren an u. f. Erwachſene. Bilder u. Buchſchmuck v. Ernſt Eitner. Hrsg. vom Verein f. Kunſtpflege in Hamburg. Hamburg, Guſtav W. Seitz Nachf. 159 S. 8°. M. 2,—.

Decſey, Dr. Ernſt. Hugo Wolf. Bd. 3: Der Künſtler u. die Welt. 1892—1895. Berlin, Schuſter & Loeffler. VII, 167 S. m. 10 Taf. u. 1 Fkſm. Lex. 8°. M. 3,— (3,50).

Detmar, Eberh. Aphoriſtiſche Streifzüge durch Vergangenheit u. Gegenwart. Bonn, Carl Georgi. VII, 222 S. gr. 8°. M. 4,—.

Hille, Pet. Geſammelte Werke. Hrsg. v. ſeinen Freunden. 3. Bd.: Dramatiſche Dichtungen. VIII, 230 S. m. Bildnis. — 4. Bd.: Die Haſſenburg. Roman aus dem Teutoburgerwalde. Berlin, Schuſter & Loeffler. 180 S. Je M. 2,— (3,—).

Macciucca, Franceſco Vargas. Luſtige gute Geſetze üb. verborgte Bücher. Aus dem Exlibris des italien. Rechtsgelehrten M. († 1785). Deutſch v. Prof. B. (Lateiniſch u. deutſch.) Leipzig, Adolf Weigel. 4 S. 8°. M. 2,—.

Meyers großes Konverſations-Lexikon. 6., gänzlich neubearb. u. verm. Aufl. Mit mehr als 11 000 Abbildgn. im Text u. auf üb. 1400 Bildertaf., Karten u. Plänen ſowie 130 Textbeilagen. 9. Bd. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 908 S. Lex.-8°. M. 10,— (12,—).

Preller, Friedrich, der Jüngere. Tagebücher des Künſtlers, hrsg. u. biographiſch vervollſtändigt v. Max Jordan. Mit 36 Abbildgn. in Lichtdr., Heliograv. u. Dreifarbendr. München, Vereinigte Kunſtanſtalten. VIII, 311 S. gr. 8°. M. 10,—.

Raif, Th. L. Unter blau-weiß-roter Fahne! Sammelbilder aus der franz. Fremdenlegion. Eigene Erlebniſſe. Straßburg, J. Singer. VII, 89 S. 8°. M. 1,50.

Reitler, M. A. (Emil Arter). Briefe v. Selbſtmördern. Ein Buch f. Denker u. Menſchenfreunde. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 161 S. 8°. M. 2,— (3,—).

Reuters Werke. Hrs. v. Wilh. Seelmann. Kritiſch durchgeſeh. u. erläut. Ausg. 1. Bd. Mit Anmerkungen v. W. Seelmann u. Joh. Bolte. (64, 436 S. m. 1 Bildnistaf. u. 1 Fkſm. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. M. 2,— (3,—).

Reuters, Fritz, Meiſterwerke. Ins Hochdeutſche übertr. v. Heinr. Conrad. 2. Bd.: Aus meiner Feſtungszeit. 295 S. — 3. Bd.: Aus meiner Stromzeit. 292 S. Stuttgart, Robert Lutz. Je. M. 1,20 (1,80).

Reuter, Fritz. Sämtliche Werke. Ausg. in 8 Bdn. Hrsg. v. Heinr. Lange. Dresden, Berthold Sturms Verlag. III, 293; III, 376; III, 363; III, 305; III, 390; III, 335; III, 386 u. III, 216 S. m. Bildnis. kl. 8°. M. 5,—.

Kierkegaard, Sören. Buch des Richters. Seine Tagebücher 1833—1855, im Auszug aus dem Dän. v. Herm. Gottſched. Jena, Eugen Diederichs. II, 200 S. m. 2 Bildniſſen. 8°. M. 3,— (4,50).

Kataloge

Ferdinand Schöningh, Antiquar in Osnabrück
Katalog Nr. 60: Deutſche Litteratur.
J. Tauſſig, Antiquariat in Prag
Katalog Nr. 137: Schiller, ſeine Perſönlichkeit und ſeine Werke.

Antworten

Herrn Prof. Dr. E. in Berlin. Das Zitat iſt uns nicht bekannt. Vielleicht teilt einer unſerer Leſer ſeine Herkunft mit. Es lautet:

„Die Poeſie in allen ihren Zungen
Iſt dem Geweihten eine Sprache nur.“

Herrn J. M. in Dresden. Die Notiz über die leipziger Schillerbibliothek haben wir ſchon im 1. Märzheft (Sp. 820) gebracht.

Herrn Generalmajor a. D. U. in E. Eine ſpezielle Monographie über dieſen Gegenſtand exiſtiert nicht. Einiges Material enthält die Abhandlung „Schiller als Kriegsmann“ von Generalmajor z. D. Albert v. Pfiſter in dem kürzlich erſchienenen „Marbacher Schillerbuch“ (Stuttgart, Cotta, 5 M.). Sonſt wären vielleicht noch die in Karl Goedekes „Grundriß z. Geſch. d. deutſch. Litt.“ (Dresden 1893, Band V, Abteilung 2) S. 212—218 angeführten zahlreichen Abhandlungen über „Wallenſtein“ daraufhin durchzuſehen.

Zur Schillerfeier. Unſere neuliche Bitte um Zuſendung von Notizen und Berichten über die diesjährigen Schillerfeiern bezog ſich natürlich nur auf Berichte über ſolche Feiern, die bereits ſtattgefunden haben, alſo nicht auf die vielfachen Vornotizen über Vorbereitungen und Pläne. Da wir ſchon für eine große Anzahl derartiger Zuſendungen zu danken haben, möchten wir zur Vermeidung unnützer Bemühungen auf dieſe Einſchränkung unſerer erſten Notiz aufmerkſam machen.

Berichtigung. Die Eſſais von Ellen Key „Ueber Liebe und Ehe“, die auf Sp. 888 beſprochen wurden, ſind im Verlag S. Fiſcher, Berlin, erſchienen. Ein Druckfehler hat den Namen in „Fiedler“ verändert.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Zeitungsromane

Eine Vereinigung angesehener deutscher Tageszeitungen beraler Richtung sucht gute und für Zeitungen geeignete

Romane für ersten Abdruck

irekt von Autoren zu erwerben. Gefl. Angebote unter V. 686 B." an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Hamburg,** erbeten.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

„Observer"

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Georg Brandes.

Die Hauptströmungen der Literatur d. 19. Jahrhdts. 6 Bände. 9. Aufl. 1900–04. 25 M. In 6 Lwbd. 30 M. 6 Hfzbd. 34 M. *Wohlfeile Ausg.* 6 in 2 Lwbden 20 M.

Ausgewählte Schriften. 9 Bde. 40 M., geb. 45 M. *Aesthetische Studien* M. 2,50. *Dissolving Viecos.* Charakterzeichnungen v. Land u. Leuten, a. Natur u. Kunst. 4 M., geb. 5 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10, Hpt.

Noch nicht gedruckte

Original-Romane

im Manuskript für Zeitungen gegen mässiges Entgelt zu kaufen gesucht. Offerten unter **M. S. N. 333** an die Expedition dieser Zeitung.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Wilhelm Schmidt-Bonn

Uferleute	Raben
Geſchichten vom untern Rhein	
Preis geh. M. 5.– ; geb. M. 6.50	Preis geh. M. 3.–; geb. M. 4.50
Mutter Landſtraße	**Die goldene Tür**
Das Ende einer Jugend Schauſpiel in 3 Aufzügen	Ein rheiniſches Kleinſtadt-Drama in 3 Akten
Preis geh. M. 2.–; geb. M. 3.–	Preis geh. M. 2.–; geb. M. 3.–

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Deutſchland

Monatsſchrift für die geſamte Kultur

Unter ſtändiger Mitarbeit von
Eduard von Hartmann, Theodor Lipps, Berthold Litzmann, Otto Pfleiderer u. Ferdinand Tönnies
herausgegeben von
Graf von Hoensbroech.

Vollſtändige nabhängigkeit!

Nationale, einheitliche, charaktervolle und zielbewußte Zeitſchrift, deren vorzügliche, erſte und bedeutende Stellung von den meiſten großen Zeitungen und Zeitſchriften anerkannt iſt.

Kein Gebiet ausgeſchloſſen!

In jeder Nummer:

Streiflichter über Tagesfragen von Graf von Hoensbroech.

Vierteljahrspreis 6,— M. (Ausland 7,— M.); Einzelheft 2,50 M.
u beziehen durch jede Buchhandlung, Poſt oder vom Verlag: C. A. Schwetſchke und Sohn in Berlin W. 35.

Bücher-Liebhaber

wollen gratis und franko Katalog verlangen über unsere am
11., 12. u. 13. April 1905
stattfindende
Erste Kieler Bücher-Auktion.
Schleswig-holsteinisches Antiquariat
von **Robert Cordes, Kiel.**
(Näheres aus dem Katalog.)

☛ Diesem Hefte liegen Prospekte bei von der **Verlagsanstalt Neukomm & Zimmermann** in **Bonn** und von der **N. G. Elwert'schen Verlagsbuchhandlung** in **Marburg,** um deren Beachtung wir hiermit bitten. ☚

☛ Ferner liegt eine Preisliste bei der bestrenommierten Südweinfirma **Rust & Schröder, Málaga, Zweighaus Hamburg,** eren Spezialität der Versand **in Flaschen ab Hamburg** ist, welche den Abnehmern den nicht zu unterschätzenden orteil bietet, **garantiert naturreine Weine, das Produkt frischer Trauben, „aus erster Hand" binnen wenigen Tagen** nach Bestellung zu erhalten. ☚

„Salem Aleikum“
Wort u. Bild, desgleichen Form
und Wortlaut dieſer Annonce
ſind geſetzlich geſchützt.
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Wollen Sie etwas Feines rauchen?
Dann empfehlen wir Ihnen
„Salem Aleikum“ Garantirt naturelle türkische Handarbeits-**Cigarette**
Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an:
Nr. 3 koſtet **3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf.** per Stück.
Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik „Yenidze“,
Inhaber: Hugo Zietz, Dresden.
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.
empfiehlt ſich zur
Anfertigung aller Druckarbeiten.
Unſere Spezialität iſt
tadelloſer, ſauberſter Werkdruck.

Ein' reichhaltiges Schriftenmaterial und ein eingeſchultes Perſonal ermöglicht es uns, die Herſtellung von Werken in höchſter Auflage ſchnellſtens zu erledigen.

Sorgfältigſte Ausführung
von
Illuſtrationsdruck.

Eigene Buchbinderei. Billige Preiſe.

Gute Bahnverbindung.
Referenzen ſtehen zur Verfügung.
Koſtenanſchläge gratis.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.
Roitzſch (Kreis Bitterfeld).

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W.

Alfred Bock

Kantor Schildköters Haus
Roman

Bodo Sickenberg
Roman

Die Pflastermeisterin
Roman

Wo die Strassen enger werden
Novellen

Preis jedes Bandes: geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Der Flurschütz
Roman

Kinder des Volkes
Roman

Preis jedes Bandes: geh. M. 1.—; geb. M. 2.—.

Die Prinzessin von Sestri
Lustspiel in 3 Aufzügen
geh. M. 1.50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.
Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. **7,50**, 6 Monate M. **4,00**. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

Verantwortlich für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Leſſon in Berlin SW., Bernburgerſtr. 31.

Zweites April-Heft.

VII. Jahr. No. 14.

15. April 1905.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
APR 26 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Carl Spitteler . . . . Drei Randgloſſen

Georg Witkowski . . . . Goethe-Schriften

Max Meyerfeld . . . Wilde, Wilde, Wilde

Karl Bienenſtein . . . . Hochlandsromane

Max Osborn . . . Kunſt und Bionismus

Echo der Zeitungen ✿ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Weſtſchweizeriſcher Brief (Ed. Platzhoff-Lejeune) —
Lettiſcher Brief (Reinhold Kaupo) — Ungariſcher Brief (Eugen Kovács)

Echo der Bühnen

Frankfurt a. M. (S. Schott) — Kiel (Wilhelm Lobſien) — Nürnberg (Theodor Hampe) —
Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Richard Huldſchiner, Karl Federn, Sophie Hoechſtetter, Irma Schneider-Schönfeld,
Karl Bienenſtein, Karl Berger, Richard Schaukal, Carl Buſſe, Ernſt Ziel, Guſtav Schüler,
Max Hochdorf, Rudolf Krauß, Anton Bettelheim, Wolfgang v. Wurzbach

Meinungsaustauſch — Notizen — Nachrichten — Vorleſungschronik — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Carl Spitteler, H. Chr. Anderſen und Jules Verne

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.

Honoré de Balzac

Soeben erschien Bd. II: **Der Landarzt.**

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Buch der Abenteuer

von

Hans Müller

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50
Luxusausgabe, vom Autor gezeichnet
und numeriert, geb. M. 7.50 – –

Der junge öſterreichiſche Poet, der ſeinen Verſen*) ſo raſch einen großen Leſerkreis zu gewinnen wußte, tritt mit Erzählungen zum erſten Mal vor die Öffentlichkeit. Kühn, faſt verwegen in der Fabel, feſſeln ſie doch nicht minder durch ihre eminent ſtraffe Kompoſition und künſtleriſche Steigerung. Hier ſind nicht Skizzen von flüchtiger Hand hingeworfen, ſondern es bauen ſich vor dem Leſer mit zwingender Suggeſtion ſeltſame Schickſale auf, und keine einzige der feinziſelierten Novellen wirkt — mag der Stoff noch ſo „gewagt“ ſein — frivol.

*) Vgl. LE VII, 372 u. 737.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Zeitungsromane

Eine Vereinigung angesehener deutscher Tageszeitunge
liberaler Richtung sucht gute und für Zeitungen geeignete
Romane für ersten Abdruck
direkt von Autoren zu erwerben. Gefl. Angebote unte
„V. 686 B.“ an Haasenstein & Vogler, A.-G., Hamburg, erbeten

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung
Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand
ihre hervorragend preiswerte Marke:
1901r Niersteiner Domthal
im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.
Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.
Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Noch nicht gedruckte
Original-Romane
im Manuskript für Zeitungen gegen mässiges Entgelt zu kaufen gesucht. Offerten unter **M. S. N. 333** an die Expedition dieser Zeitung.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Dramatische Autoren
denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei **nur guten Bühnen** des In- und Auslandes und deren eventl. **Drucklegung** gedient ist, erreichen dies durch die **neugegründete**
Anstalt für Aufführungsrecht
dramatischer Werke der Literatur und Musik
Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11
Direktion: **Charlottenburg,** Wielandstrasse No. 15. Vertretungen in **Leipzig, München, Wien, Paris.**
Musikalische und **literarische Berater von Rang** stehen dem Institute zur Seite; **einwandfreie beste Referenzen** zur Verfügung.

Manuskripte

Drucklegung und energischen Vertrieb von Werken und Broschüren (besonders schöngeistiger, geschicht-licher, literatur- und kulturgeschicht-licher und populär-naturwissenschaft-licher Richtung) übernimmt die
Buchdruckerei Hellmann & Co.
Jauer i. Schles.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
APR 26 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 14. 15. April 1905

Drei Randgloſſen

Von Carl Spitteler (Luzern)*)

1. Vom Realſtil

Der Realſtil an ſeinem richtigen Platze, wenn er mit Ueberzeugung und Gewiſſen gehandhabt wird, iſt nicht etwa eine modiſche Verirrung, über die man verächtlich hinwegſehen dürfte, ſondern eine ernſthafte Ausdrucksform des künſtleriſchen Geiſtes, die geprüft und verſucht ſein will. Wobei man finden wird, daß es garnicht ſo leicht iſt, die Natur zu photographieren. Sein Leitſtern iſt, wie Sie wiſſen, die rückſichtsloſe Wirklichkeitswahrheit. Wirklichkeitswahrheit aber, wenn ſie auch nicht der poetiſchen Wahrheit ebenbürtig iſt, hat immerhin ihren Wert, Lehrwert, Studienwert, ja, unter Umſtänden Heilswert. Sie liefert Dokumente, Skizzen und Modelle und kann bei chroniſcher litterariſcher Krankheit eines Zeitalters heilſam wirken, indem ſie den Ernſt in die Litteratur zurückführt. Denn alle Wahrheit iſt ernſt. Mit ſeinem Ernſt ſchlägt der echte Realſtil die Verirrungen ins Süßliche oder Matte, Konventionelle oder Pſeudo-Ideale ſiegreich aus dem Felde. Denn Wahrheit, ſelbſt die bloße Wirklichkeitswahrheit, iſt immer eines Mannes Gedanken wert, während Hirngeſpinſte mittelmäßiger Köpfe, alſo z. B. konventionelle Lyrik oder ſchablonenmäßige Romane und Dramen nicht denkenswert ſind. Der Durchſchnittsrealiſt iſt dem Durchſchnittsidealiſten weit überlegen.

Jedes Buch, das im echten Realſtil, ich meine mit ehrlicher, ſelbſtvergeſſener Wirklichkeitstreue geſchrieben iſt, kann man leſen. Ich geſtehe ſogar, daß ich perſönlich im Gebiete der proſaiſchen Erzählung nichts anderes leſen mag.

Ich ſage: der proſaiſchen Erzählung. Denn naturgemäß beſchränkt ſich der Realſtil, weil er Wirklichkeitsſtil iſt, auf die Proſa und kann in der Poeſie nur epiſodiſch verwertet werden.

Nun zum Realismus oder Naturalismus.

Wer im Realſtil ſchreibt, iſt deswegen noch kein Realiſt, ſo wenig wie einer, weil er Gemüſe ißt, darum ſchon Vegetarianer iſt. Sondern Vegetarianer iſt, wer nichts als Gemüſe zu eſſen erlaubt; Realiſt, wer keinen andern Stil als den realiſtiſchen anerkennt, wer ihn als Univerſalmittel der geſamten Litteratur aufdrängen möchte. Hiemit beginnt der Unſinn.

Den Realſtil in Konkurrenz mit der Poeſie ſetzen oder gar mit ihm die Poeſie verdrängen zu wollen als eine Art Panrealismus, iſt eine Ungeheuerlichkeit, deren ſich bloß Beſchränktheit oder Unehrlichkeit oder beides vereinigt ſchuldig machen kann. Nationale Beſchränktheit oder perſönliche. National, mit dem Nihilismus verwandt, bei Ruſſen und Skandinaviern, perſönlich bei den Goncourt und Zola und ihren Trommlern. Wo wir Beſchränktheit haben, haben wir natürlich auch den Fanatismus.

Grauenhaftere Pedanten hat die Welt kaum je geſehen als die Naturaliſten.

Im deutſchen Panrealismus haben wir weniger ein Gebilde der Beſchränktheit als der Unehrlichkeit vor uns. Es giebt in Deutſchland kaum einen überzeugten Realiſten (und es kann auch nach Goethe und Schiller keine ſolche geben), was ſich ſchon dadurch verrät, daß ſie alle früher oder ſpäter von ihrem fanatiſch gepredigten Evangelium abfallen. Der deutſche Realismus war nie eine Ueberzeugung, ſondern nur eine Maske, unter der ſich alles mögliche Gift, vor allem das Gift gegen Schiller und die hohe, ideale Poeſie, ſammelte und verbarg. Gegenwärtig iſt er verendet. Er war den Leuten zu läſtig und zu ſchwierig.

Wenn der Realismus mit Recht und mit Erfolg den falſchen Idealismus bekämpft, ſo unterliegt er ſchmählich, ſobald er ſich an den echten Idealismus, alſo die Poeſie ſelbſt, wagt. Wie himmelhoch der echte Idealismus dem Realismus überlegen iſt, zeigt am beſten die Thatſache, daß von jeher die beſten realiſtiſchen Werke von Idealiſten geſchrieben wurden.

Kein Drama eines Realiſten erreicht an realiſtiſcher Kraft und Größe „Kabale und Liebe“ des Idealiſten Schiller.

Kein Roman eines Realiſten erreicht die realiſtiſche Meiſterſchaft der „Madame Bovary“ des Idealiſten Flaubert.

Alſo der Idealiſt muß dem Realiſten zeigen, wie man realiſtiſch ſchreibt.

Umgekehrt, wenn ein Realiſt ſich auf das idealiſtiſche Gebiet wagt, ſo ſetzt es erbärmliche Pfuſchereien ab. Er platſcht in den nächſten Pfuhl des Aberglaubens, wird bigott oder ſpiritiſtiſch oder ſonſtwie närriſch*)

---

*) Am 24. April d. J. begeht Carl Spitteler ſeinen 60. Geburtstag. Aus dieſem Anlaß bereitet der Verlag Eugen Diederichs in Jena eine neue vermehrte Ausgabe von Spittelers „Lachenden Wahrheiten“ vor, in denen neben manchem anderen Neuen auch die hier mitgeteilten Abſchnitte enthalten ſein werden. D. Red.

*) Die Kunſtformen des Idealismus wagt er nicht einmal probe- und vergleichsweiſe zu verſuchen, ſo ſicher fühlt er das ſchmähliche Mißlingen voraus.

Immerhin iſt zu bemerken, daß da, wo der Realismus auf nationaler Grundlage ruht, alſo bei Ruſſen und Skandinaviern, wenn auch nicht Meiſterwerke der Weltlitteratur, doch eine Fülle von ſkizzenhaften Beobachtungen und Expektorationen hohen Dokumentenwertes entſtehen. Dort, bei den Garſchin und Gorki und Hamſun muß man den echten Realſtil ſuchen.

Dagegen bei den pedantiſchen Realiſten der Theorie innerhalb der alten weſteuropäiſchen Litteraturnationen iſt wenig zu holen.

Ich reſümiere: es ſollte jeder Schriftſteller ſich gelegentlich auch im realiſtiſchen Stil verſuchen, um zu erfahren, was daran iſt. Die Nation aber, wenn ſie über das Verhältnis von Idealismus und Realismus ins Reine kommen will, wird beſſer daran thun, wenn ſie ſich bei denen erkundigt, die beides können, als bei jenen, die keins von beidem können.

2. Vom Idealſtil

Streng genommen ſpricht ja jede Kunſt und Poeſie den Idealſtil, da eben eine zweite, höhere, edlere Welt geſchaffen wird. Aller Völker, aller Menſchen Sehnſucht ruft ewig „hinaus und hinauf!“ Wo wir das Gegenteil antreffen, den Ruf „hinein in das volle Leben“, wie z. B. neulich, haben wir es mit einer Reaktionserſcheinung zu thun. Er ertönt nur dann, wenn eine Verirrung ins Lebloſe, alſo ein falſcher Idealismus vorangegangen war. Genau ſo wie der Ruf nach „Natur“ eine vorausgegangene Unnatur verrät, oder wie die Sorge um die Geſundheit, das Kraftbrühentrinken, das Eiſenſchlucken beweiſt, daß einer krank war und noch iſt. Ein geſunder Menſch kümmert ſich nicht um die Geſundheit; ein natürliches Zeitalter lechzt nicht nach Natur; eine lebendige Kunſt ſchreit nicht nach dem vollſaftigen Leben.

Mit dem eigentlichen Idealſtil innerhalb der Poeſie meint jedoch die Vorſtellung etwas Beſonderes, nämlich einen ſolchen Stil, der in bewußter Weiſe die Abſtreifung des Gemeinen anſtrebt; der den Adel zum Ziel erhebt und ſich von ihm die Geſetze ſchreiben läßt, gewillt, die adligen Geſetze ſtrengſtens bis in alle Einzelheiten der Form, alſo des Stils und der Sprache, zu befolgen. Der Idealſtil iſt der Gentleman in der Kunſt und wird daher von pöbelhaften Seelen geradezu gehaßt. So iſt der Stil der griechiſchen Bildhauerkunſt darum ein Idealſtil, weil der Künſtler den Göttertypus durch bewußte Veredlung, durch Kombination, Abſtraktion, durch Antitheſe aus der gemeinen Menſchengeſtalt gewann, indem er z. B. den Naſen-Stirnwinkel des Göttergeſichtes auswärts bog, weil ein gemeines Geſicht den Winkel nach innen hat.

Der Idealſtil hat wie jeder Stil ſeine Vorzüge und Nachteile. Der Hauptnachteil des poetiſchen Idealſtils iſt der Mangel an Mut, ſowohl an Lebenswirklichkeitsmut wie an Phantaſiemut. Begreiflich; denn der Idealſtil iſt ja ein Flüchtling. Ganz eminente Dichter werden ſich daher des Idealſtils kaum dauernd bedienen. Dante, trotz ſeinem Phantaſie-Idealismus, ſpricht keineswegs im Idealſtil.

Auch mit der Perſönlichkeit verträgt ſich der Idealſtil nicht wohl. Naive perſönliche Größe ſitzt dieſen keuſchen Stil mit ihrem bloßen Gewicht auseinander wie einen gebrechlichen Stuhl. Nur ſolche perſönliche Größe, der Gedankenſchwung und Rhetorik Natur iſt, wie z. B. Virgil, Corneille, Schiller, fühlt ſich im Idealſtil ſicher und wohl. Aber auch nur in einem kräftigen Idealſtil.

Und die Vorzüge.

Ein Hauptvorzug des Idealſtils iſt die ſeeliſche Reinheit, Reinheit der Vorſtellung, der Stimmung, des Gedankens, der Sprache und der Form. Es iſt nichts Geringes um einen Stil, der uns verbürgt, daß wir von der erſten bis zur letzten Zeile ohne Unterbrechung Höhenluft atmen dürfen. Wenn wir das nicht ſpüren, ſo ſpüren es eben andere.

Der wichtigſte Vorzug iſt aber die Wirkung auf das Gemüt. Man pflegt zwar dem Idealſtil im Gegenteil gefühlloſe Kälte vorzuwerfen. Nun ja, mit den niederen Stilformen verglichen, iſt jeder hohe Stil kalt, da eben die hohe Kunſt nicht direkt auf das Gemüt abzielt. Die hat andere Sorgen. Die gefühlvollſten Lieder werden ja von Dichtern zweiten Ranges geſchaffen. Jeder Philiſter urteilt: klaſſiſche Muſik, Fugen, Sonaten, Symphonieen iſt nichts fürs Gemüt. Was iſt denn fürs Gemüt?

Das „Zarenlied“ von Lortzing oder „Der Tiroler und ſein Kind“:

„Wenn ich zu meinem Kinde geh',
In ſeinem Aug' die Mutter ſeh'.“

Die hohe Kunſt erklärt ſich gegenüber dem Gefühl wohlwollend neutral. Da jedoch Schönheit von Natur wegen, ob ſie will oder nicht will, Gefühle auslöſt, ſo wirkt die hohe Kunſt, während ſie keineswegs auf das Gemüt zielt, doch auf das Gemüt.

Ein muſikaliſcher Dreiklang iſt regelmäßig, mechaniſch, kalt; aber er tröſtet und erhebt trotzdem die mit Trauer umhüllte Seele. Alle Schönheit verſöhnt und erlöſt.

Das Gefühl der Verſöhnung und Erlöſung nun, das jede hohe Kunſt bewirkt, bewirkt der Idealſtil in verſtärktem Maße. Es iſt der Stil, der den Eintretenden mit dem Gruße ſegnet: „Friede ſei mit dir!“ Ich denke, es iſt wahrlich auch ein Gefühl (und keines von den kälteſten), aus der Gemeinheit emporgezogen, aus dem Pöbelhaften gerettet zu werden, den Kummer, den Jammer, den Zank vergeſſen zu dürfen, Schmerz und Trauer in Schönheit ſchmelzen zu ſpüren. Man berichtet von Afrikaforſchern, die nach jahrelangen Kämpfen und Plackereien in den Urwäldern, als ſie zum erſten Male wieder ein weißes Geſicht ſahen, in Thränen ausbrachen.

Das weiße Geſicht iſt der Idealſtil.

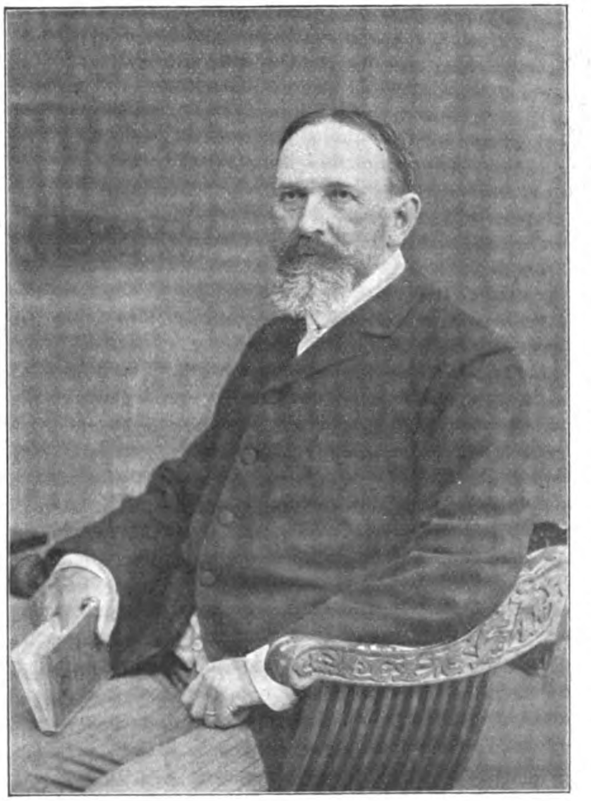
Was iſt Afrika?

3. Das Kriterium der epiſchen Veranlagung

Als Kennzeichen der epiſchen Veranlagung gelten mir: die Herzensluſt an der Fülle des Geſchehens, ſeien es nun Thaten oder Ereigniſſe, die Freude am farbigen Reichtum der Welt, und zwar, wohlbemerkt, Reichtum der äußeren Erſcheinungen, die Sehnſucht nach fernen Horizonten, das durſtige Bedürfnis nach Höhenluft, weit über den Alltagsboden, ja über die Wirklichkeitsgrenzen und Vernunftſchranken.

Wer dergleichen nicht erſehnt, wer nicht mit jungem Morgenmut auf Flügeln der Phantaſie in die Welt hinausſprengt, neugierig, was für ein Wild ihm Frau Aventiure über den Weg jagen werde, der iſt kein geborener Epiker.

Zur Kontrolle von der Gegenſeite her dient mir als ſicheres Kennzeichen des Nichtepikers: die Luſt an der Charakteriſtik, an der Seelenanalyſe (alſo an pſychologiſchen Problemen), an der Entwicklungsgeſchichte des Helden, an der wohlmotivierten logiſch-vernünftigen Erzählung.



Carl Spitteler

Der Epiker kann zwar charakteriſieren, wenn er will, aber er kann es nicht auf die Dauer wollen, weil er auf andere Ziele, die ihm wichtiger ſcheinen, ſeinen Blick gerichtet hat. Er wird zwar gewiß nicht Andromache wüten laſſen wie Ajax, aber er iſt imſtande, eine Hauptfigur durchaus in nebelhafter, ſchwankender Perſönlichkeit zu liefern, ohne nur einen Verſuch zur Charakteriſtik. So hat es z. B. Homer mit der Helena gethan, von der er ſelber nicht weiß, noch zu wiſſen begehrt, was er von ihr hält oder wie er ſie auffaßt. Unbewußt und ungewollt charakteriſiert wohl mitunter auch der Epiker mit derſelben Notwendigkeit, wie ein Harmoniker, wenn er einen Choral komponiert, eine Melodie durch die Stimmenführung erzeugt, ob er will oder nicht will; aber die Charakteriſtik iſt ihm niemals Hauptſache, ja nicht einmal eine wichtige Sache. Gegen Pſychologik verſpürt der Epiker mehr als Gleichgültigkeit, nämlich Widerwillen; weil es ja das oberſte Geſetz epiſcher Kunſt iſt, Seelenzuſtände in Erſcheinung umzuſetzen. Umſtändliche ſeeliſche Motivierung von innen heraus geſchildert, würde alſo jedesmal in einem epiſchen Gedicht einen Fehler bedeuten.

Solche äußeren Erſcheinungen zu erfinden, die die ſeeliſchen Vorausſetzungen im kürzeſten und allgemeinverſtändlichſten Bild rückwärts erraten laſſen, das iſt der Triumph der Kunſt in der Epik. Zwei Beiſpiele: Odyſſeus, wenn er beſchimpft wird, macht nicht Seelenkämpfe vor den Augen des Leſers durch, ſondern er ſchüttelt einfach das Haupt. Das zweite Beiſpiel möchte ich geradezu als Paradigma epiſcher Kunſt hinſtellen: bei den italieniſchen Roland-Epen kommt es einmal vor, daß, ich weiß nicht mehr, welcher Held, ich glaube Rinaldo, nachdem er jahrelang ſich um die Liebe einer Dame umſonſt bemüht, ſie nicht mehr liebt und nun von ihr, die er nicht mehr liebt, geliebt wird.

Ein Nichtepiker, alſo z. B. ein Romanerzähler, würde ſich gezwungen glauben, dieſe Thatſache möglichſt glaubhaft ſeeliſch zu begründen, und dieſe Begründung würde ein Hauptſtück ſeiner Erzählung ausmachen: ſie würde auch einen großen Raum beanſpruchen, da er ja das erſte Auftauchen der veränderten Geſinnung vermerken müßte, hierauf die Zweifel und Selbſtkämpfe ſchildern, bis er endlich den gewünſchten Abſcheu ſtatt der früheren Liebe gewonnen hat. Da es ſich ferner um ein Umkehrungsphänomen bei zwei Menſchen handelt, ſo mußte obendrein die ganze Operation mit 2 multipliziert werden. Was gäbe das für eine umſtändliche, ausführliche Bourgetiererei!

Und nun ſehen Sie, wie der Epiker die Aufgabe löſt: Er erdichtet eine Wunderquelle, die den daraus Trinkenden zur Liebe, und eine zweite, die den daraus Trinkenden zum Abſcheu nötigt. Alſo ſtatt der Pſychologik das denkbar ſchroffſte Gegenteil davon, die äußerlichſte, unwahrſcheinlichſte, unvernünftigſte aller Motivierungen: ein Trunk Waſſer. Aber gerade das iſt im epiſchen Gedicht der Triumph der Kunſt und der goldenſte Strahl dichteriſcher Schönheit. Wer ſo etwas erfinden kann, der iſt ein epiſcher Meiſter.

Und nun vergleiche man damit die Aufgaben und Maßregeln des Romanerzählers! Das iſt ja nicht etwas ähnliches auf anderer Stufe, nein, es iſt das ſchnurgerade Gegenteil in allem und jedem. Ein ſolches Gegenteil, daß ſchon die bloße Thatſache, daß einer Romane zu ſchreiben pflegt, mich vermuten läßt, er ſei kein Epiker. Was bleibt denn ſchließlich gemeinſames? Die Fortbewegung der Geſchichte auf dem Wege der Erzählung. Ja, das iſt eine Aehnlichkeit wie zwiſchen einer Schnecke und einem Huſaren. Sie mögen ſich allerdings beide auf demſelben Weg bewegen, allein deswegen die Schnecke einen Reiter zu nennen, würde doch wohl nicht richtig ſein. Vielmehr wird richtig ſein, aus der Thatſache, daß einer mit Behagen auf dem Bauche kriecht, zu ſchließen, daß er kein geborener Reiter iſt. Und darum wiederhole ich: der Romanerzähler iſt kein Epiker, ſondern das Gegenteil davon.

Beſprechungen

Goethe-Schriften

Von Georg Witkowſki (Leipzig)

Es iſt noch nicht lange her, da ſchmückten alljährlich die deutſchen Verleger den Chriſtbaum nur mit bunten, glitzernden Zuckerwaren: Thumannſche Bilder in goldigen Kalikobänden, der neue Ebers und der neue Dahn kamen regelmäßig wie eine wohlberechnete Sonnenfinſternis im November auf den Markt und machten das Schenken zu einem gar bequemen Handwerk. Das hat ſich in den letzten Jahren geändert. Jetzt ſtellen ſich zu Weihnachten neben den Zuckerbäckern zahlreiche Leute mit nahrhafter Koſt ein. Auch für Bücher von gediegenem Gehalt, mit wiſſenſchaftlichen Allüren, wird das letzte Quartal der beliebteſte Erſcheinungstermin. So hat ſich in dem kurzen Zeitraum ſeit meiner letzten Anzeige ein ſchier erſchreckender Berg neuer Goethe-Schriften angeſammelt, und notgedrungen muß ich mich auch über wichtiges ganz kurz faſſen.

Unter den weihnachtlichen Goethebüchern dieſes Jahres gebührt ohne allen Zweifel die erſte Stelle den Briefen der Frau Rat, die **Köſter** herausgegeben hat[1]. Nun haben wir, ſauber geputzt, leicht und doch ſicher gefaßt, den ganzen Schatz beiſammen, deſſen einzelne Juwelen (und wahrlich, nicht ein einziges Stück böhmiſches Glas und kein trügeriſcher Rheinkieſel iſt darunter!) ſchon zuvor ſo hellen, Auge und Herz erfreuenden Glanz ausbreiteten. Wo wäre ein Buch, das freudiger ſtimmte? Das echtere Poeſie böte, wenn auch Frau Rat ſelbſt ſagt:

> Als mich meine Mutter gebar,
> Kein Poeten-Geſtirn am Himmel war.

Erſt in dieſer Vereinigung zeigen die Briefe, daß die Mutter ſo wenig wie der gewaltige Sohn auf eine Formel zu bringen iſt. Die goldene Heiterkeit iſt freilich die leuchtendſte Farbe ihrer Perſönlichkeit, aber hinein miſchen ſich alle Töne der Farbenſkala weiblichen Gefühlslebens, vom zarten Weiß frommer Andacht bis zum unergründlichen Dunkel tiefſten Seelenſchmerzes. Auch das heiße Rot der Leidenſchaft fehlt nicht. In den Briefen an den Schauſpieler Unzelmann leuchtet es verräteriſch auf, als die jugendfrohe Fünfzigerin den Gatten zu Grabe getragen hat.

Das Beiwerk von Einleitung und Anmerkungen iſt erfreulich ſparſam in Worten und gehaltvoll genug, um ſich ſelbſt zu rechtfertigen. Ja, zuweilen möchte man noch ein paar erläuternde Fingerzeige wünſchen, wo die bodenwüchſige frankfurter Sprache und die reiche Beleſenheit der Frau Rat nicht jede Einzelheit ſogleich dem Verſtändnis erſchließen wollen.

Rühmend iſt auch die Leiſtung des Druckers zu erwähnen; nur hat ihn ſein typographiſcher horror vacui allzuängſtlich mit dem Raum zu Anfang des Textes ſparen laſſen. Aber mit dieſem kleinen Mangel bleibt doch dieſe Briefſammlung auch äußerlich eines der feinſten unter den Goethebüchern.

Eine ſo vornehm-einfache Ausſtattung verdienten auch die Goethe-Vorträge von **Max Diez**[2]. Carlyle, Ruſkin und Emerſon haben bei ihnen Pate geſtanden. Der Ewigkeitswert von Goethes Dichtung, die Eigenart ſeines Talentes und ſeine Weltanſchauung werden von dem hohen Standpunkt gewürdigt, wo das einzelne, zeitlich Bedingte die großen Linien des Bildes nicht mehr ſtörend zerſchneidet und verzerrt. Goethe als Jahrtauſendmenſch, dem ſein Jahrhundert keine Feſſeln auflegt, der von den folgenden Menſchenaltern noch nicht erfaßt werden kann; das Weſen ſeines Schaffens, Vorzüge und Mängel, erklärt aus den polaren Gegenſätzen ſtärkſter Subjektivität und unabläſſigen Strebens nach vollſtändiger Objektivierung der aus ihr geborenen Geſtalten und die Wurzel der Weltanſchauung in der Erkenntnis der Irrationalität des Seins; — das alles wird unmittelbar abgeleitet aus demſelben Urphänomen dieſer einzigen Menſchenerſcheinung. Das geiſtvolle Buch führt den Leſer mit feſter Hand auf den Gipfel jener Betrachtungsart, die mit allumfaſſendem Gefühl die geſamte Geſchichte der Menſchheit als eine Einheit ergreift und auf kleinliche Einzelforſchung verächtlich herabſieht.

Vorausgeſetzt wird dabei, daß der Leſer mit dem Thatſächlichen ſchon hinreichend vertraut ſei. Dazu geben die Goethe-Biographieen die nötigen Hilfsmittel an die Hand. Mit Recht ſtehen unter ihnen in hohem Anſehen die faſt gleichzeitig erſchienenen Werke von **Karl Heinemann**[3] und **Richard M. Meyer**[4]. Die einander ergänzende Eigenart beider Verfaſſer iſt längſt bekannt; jetzt liegen ihre Goethebücher in dritter Auflage vor. Heinemann hat in der Richtung auf zuverläſſige und vollſtändige Berichterſtattung, unterſtützt durch die Fülle der auch jetzt wieder reich vermehrten Bilder, die erſte Auflage weit übertroffen; Meyer erweiterte den Umfang um die Hälfte der urſprünglichen Seitenzahl und gewann ſo Raum, außer den früher fehlenden, für die Geſamterfaſſung Goethes ſehr förderlichen Kapiteln über die Lyrik und „Goethe als Künſtler“ allenthalben zu ergänzen und breiter auszuführen, was unter dem ſchweren Drucke der urſprünglich vorgeſchriebenen kargen Bogenzahl allzu knapp gefaßt werden mußte. So konnte jetzt auch eine ſehr willkommene, hier und da allerdings recht parteiiſch gefärbte Bibliographie der Goethe-Litteratur beigefügt werden. Das Aeußere des Buches iſt etwas gefälliger als früher geworden; aber die ganz ſchlecht gewählten Bilder und der zuſammengewürfelte Buchſchmuck laſſen noch immer für weitere Fortſchritte genug Raum. Ich wundere mich, daß ein Werk von anerkannter Bedeutung und großem Erfolg von ſeinem Pflegevater ſo unzärtlich behandelt wird.

---

[1] Die Briefe der Frau Rat Goethe. Geſammelt und herausgegeben von Albert Köſter. Zwei Bände. Leipzig 1904, Carl Ernſt Poeſchel. 291 u. 279 S. M. 10,— (14,—).

[2] Goethe. Von Max Diez. Stuttgart 1905, Fr. Frommanns Verlag (E. Hauff). 180 S. M. 2,—.

[3] Goethe. Von Karl Heinemann. Dritte, verbeſſerte Auflage. Mit 271 Abb. und 5 Kunſtbeilagen. Leipzig 1903, Verlag von E. A. Seemann. XIV, 780 S. M. 10,— (12,—).

[4] Goethe. Von Richard M. Meyer. Mit 14 Bildniſſen und einer Handſchrift. 2 Bände. Dritte, vermehrte Auflage. Berlin 1905, Ernſt Hofmann & Co. XIX, XX, 911 S. M. 7,20 (8,50).

Für Illuſtration der nächſten Auflage kann er ſich Rat holen in der hübſchen Schrift über die Goethebilder von Stahl[5]. Mit dem geſchulten Auge des Kunſthiſtorikers tritt er vor die zahlreichen zeitgenöſſiſchen Aufnahmen und prüft ſie an der Hand der Nachrichten, die wir über Goethes Aeußeres beſitzen, auf ihre Treue. Durch dieſes zweckmäßige Verfahren verſchiebt ſich die bisher geltende Skala ſehr ſtark. Als lebenswahre und deshalb höchſt wertvolle Abbilder Goethes ſteigen im Werte das früheſte, als Kunſtwerk ſehr gering eingeſchätzte Bildnis, andere kaum beachteten Arbeiten unbekannter Maler, die Büſte Clauers, die Vorſtudie Trippels zu ſeinem, hier mit Recht als „document" verworfenen idealiſierten Goethe-Apollo. Ebenſo verblaſſen auch die allbekannten und allbeliebten Bilder von May, Tiſchbein, Lips, Kügelgen und die Rauchſche Büſte im Lichte dieſer Kritik; wiſſen ſie doch ſo wenig von allen den Schmerzen und Kämpfen zu erzählen, deren Spuren ſich ſchon früh dem Antlitz des Götterlieblings eingruben.

Wie weit dieſe Zeichen zugleich auf urſprüngliche pathologiſche Veranlagung hindeuten, das hat Möbius in ſeinem früher angezeigten Buche erörtert. Ihm tritt Rathlef[6] teilweiſe entgegen und will aufgrund ſeiner perſönlichen Erfahrung den unbedingten Beweis, daß Goethe Tuberkulöſer geweſen ſei, erbringen. Aus der Schrift ſpricht nach dem Urteil eines mir befreundeten Arztes „nichts als laienhafter Dünkel". —

Zu den Geſtalten aus „Dichtung und Wahrheit", die ſich dem Leſer am tiefſten einprägen, zählt der vornehme, vom Hauche leiſer Melancholie umwebte Franzoſe, der vom 2. Januar 1759 bis zum 26. Februar 1763 in Frankfurt als „lieutenant du Roy" waltete. Auf der Bühne hat er zwar ſeine Rolle in dem überlebten Gelegenheitsſtücke Gutzkows mit dem Abtreten Friedrich Haaſes ausgeſpielt; aber die Forſchung hat dem feinſinnigen und thatkräftigen Kunſtfreunde, dem milden und gerechten Verwalter ſeines ſchwierigen Amtes aus den Dokumenten ſeiner Thätigkeit und ſeines Weſens neue, dauerhaftere Kränze gewunden. Nach dem prächtigen Werke Schubarts von 1896 tritt jetzt Grotefend[7] mit einer ausgezeichnet redigierten Sammlung hervor, die nicht nur die Perſönlichkeit Thorancs, ſondern auch die Zuſtände Frankfurts in der Zeit der franzöſiſchen Okkupation aufs klarſte beleuchtet. Dieſe ſcheinbar eintönigen amtlichen Schriftſtücke gewinnen, nicht zum wenigſten durch die knappen Erläuterungen des Herausgebers, Farbe, und das Bild des frankfurter Lebens in Goethes Jugend wird an vielen Stellen mit neuen Zügen bereichert, die mit Goethes Schilderungen von der Enge und Rückſtändigkeit der Anſchauungen in Regiment und Bürgerſchaft der Vaterſtadt zuſammenſtimmen. Für die falſche Namensform „Thorane" ergiebt ſich der Anlaß aus der fehlerhaften Wiedergabe des Namens in den gedruckten Ratserlaſſen, die Goethe in des Vaters Sammlung beſaß.

Während hier die Forſchung zu voller Beſtätigung des geltenden Gemeinurteils gelangt, muß ſie für die vielverläſterte Lebensgenoſſin des reifen Goethe, für Chriſtiane Vulpius, noch immer gegen ſcheinbar unausrottbaren Klatſch und gehäſſige Vorurteile ankämpfen. Mit wackerer Geſinnung und fleißigem Studium tritt eine umfangreiche Schrift von Otto Klein[8] auf den Plan, um jeden Makel von dem liebenswürdigen, einfachen Geſchöpf abzuwaſchen, das ein Vierteljahrhundert hindurch neben Goethe ſtand. Iſt auch Klein kein gewandter Verteidiger, verfehlt er auch die beabſichtigte Wirkung, wenn er (S. 102 f.) Goethe die Schuld beimeſſen will, daß Chriſtiane ſich berechtigtem Tadel ausſetzte, ſo bleibt dem Leſer doch der Eindruck, daß in Chriſtianens frohſinnlichem Weſen eine durchaus geſunde, unverfälſchte Natur waltete, der nur das feine Gefühl für die Anſprüche ihrer Stellung zur Seite des Olympiers und die nötige Vorſicht gegenüber dem ſcharfäugigen Neid und dem „Bemoraliſieren" der weimarer Kleinſtädter mangelte.

Allzuleicht vergeſſen wir es ja: unſere geiſtige Hauptſtadt war ein Neſt, deſſen Pfahlbürger ſcheelſüchtig und verſtändnislos zu dem Großen in ihrer Mitte hinaufblinzelten. Um ſo höher erſcheint das Verdienſt Karl Auguſts und der Seinen, die allein die Meute der Moralphiliſter im Zaum halten konnten. Und ſicher noch mehr Bewunderung als er verdienen die fürſtlichen Frauen, wo ſelbſt eine Charlotte von Stein und Schillers Gattin es nicht fertig bringen, den Einfluß der Vielzuvielen auf ihr moraliſches Urteil abzuwehren. Längſt ſteht Anna Amalia, die würdige Nichte des großen Friedrich, in ihrer ſchönen Freiheit vor unſeren Augen, zu ihr geſellt ſich die früher verkannte Gattin Karl Auguſts, Luiſe, und als Dritte tritt Maria Pawlowna ihnen zur Seite. Zur hundertſten Wiederkehr des Tages, an dem die reichbegabte Fürſtin als Erbprinzeſſin in Weimar einzog, erſcheint das Gedenkblatt Nataliens von Milde[9] berechtigter als manche andere Jubiläumsſchrift, da hier nicht Bekanntes in den üblichen ſchwungvollen und meiſt ſo phraſenhaften Tönen von neuem verkündet wird. Neue Mitteilungen geben der Schrift ein Eigengewicht, auch neben der leider der Oeffentlichkeit vorenthaltenen Spende des Goethe-Archivs, die Goethes Beziehungen zu der Fürſtin dokumentariſch belegte. Als beſonders wertvoll hebe ich die mit Recht vollſtändig wiedergegebenen Zeugniſſe für Maria Pawlownas eifrige Wirkſamkeit zugunſten weiblicher Erwerbsthätigkeit heraus, ferner daß es ihr gelang, der früher ſehr vernachläſſigten Muſik in Weimar die Gleichberechtigung mit den Schweſterkünſten zu erringen. So bereitete ſie die ſpätere Glanzzeit vor, die durch die Wirkſamkeit Franz Liſzts Weimar zum zweiten Male die Führung auf einem der großen Kunſtgebiete zufallen ließ.

---

[5] Wie ſah Goethe aus? Von Fritz Stahl. Berlin 1904, Druck und Verlag von Georg Reimer. 65 S. und 28 Tafeln. M. 3,—.

[6] Goethe — pathologiſch. Von Emil Rathlef. Riga 1904, Kommiſſionsverlag von Jonck & Poliewsky. 20 S. M. —,80. (Separat-Abdruck aus d. baltiſchen Monatsſchrift. 1904. Heft 4.)

[7] Der Königsleutnant Graf Thoranc in Frankfurt a. M. Aktenſtücke über die Beſetzung der Stadt durch die Franzoſen 1759 bis 1762. Im Auftrage des Vereins für Geſchichte und Altertumskunde zu Frankfurt a. M. herausgegeben. Von H. Grotefend. Frankfurt a. M. 1904, K. Th. Völckers Verlag. XII, 328 S.

[8] Goethes kleine Frau und Freundin. Von Otto Klein. Straßburg 1904, Verlag von Joſef Singer. 185 S.

[9] Maria Pawlowna. Ein Gedenkblatt zum 9. November 1904. Mit einem Bildnis. Von Natalie von Milde. Hamburg 1904. Kommiſſionsverlag von Hermann Seippel.

Bis dahin hatte allein das Theater, nur eine zeitlang durch das Zeicheninſtitut und die Kunſtausſtellungen unterſtützt, das Kunſtleben öffentlich vertreten. Durch Goethe und Schiller errang die weimarer Bühne vorbildliche Bedeutung für ganz Deutſchland. Hier wurde zum erſten Male bewußt ein Spielplan geſchaffen, der das beſte aller Völker und Zeiten zu vereinigen ſuchte, unter Goethes Leitung wurde die Alleinherrſchaft des Naturalismus gebrochen. Klar und eindringlich führt uns die kleine Schrift von Philipp Stein[10] die großen Anfänge und die ſpätere Erſtarrung von Goethes Direktion vor Augen. Er läßt auch des Direktors durchaus praktiſche Auffaſſung des Theaterweſens deutlich werden, die am beſten dadurch bezeugt wird, daß unter ſeiner Leitung Kotzebue und Iffland mit 87 bezw. 31 Stücken den Löwenanteil der 4136 Spielabende erhielten, während z. B. Shakſpere nur mit 8 Dramen vertreten war und, wie ich hinzufüge, jährlich im Durchſchnitt nur zwei- bis dreimal zu Worte kam. Ein paar kleine Verſehen ſchädigen den günſtigen Eindruck der geſchickt disponierten und angenehm plaudernden Schrift nicht erheblich.

Sie reiht ſich der kaum mehr überſehbaren Schar der Bücher an, die mit „Goethe und . . .“ oder „Goethe als . . .“ im Titel Wirkſamkeit und Wirkung des Meiſters auf irgend einem Sondergebiet im einzelnen zu betrachten ſuchen. Dabei wird zumeiſt nur eine locker aufgefädelte Reihe von Zitaten geboten, die das altbekannte Material ohne eigene Durchdringung und ohne ſelbſtändiges Urteil von neuem darbietet. Das iſt auch der Fall bei Bernhard Münz[11]. Noch dazu mangelt ihm die Fähigkeit einer ſachlichen Anordnung, und ſeine eigenen Zuthaten fordern häufig die ſchärfſte Kritik heraus. Offenbar iſt er in der Pädagogik ebenſowenig zu Hauſe wie in der Goetheforſchung.

Auf weit engerem Raum liefert ein Fachmann, Herman Krüger-Weſtend[12], eine gut umriſſene, auf eingehenden Vorſtudien beruhende Skizze von Goethes Beziehungen zum Orient. Außer manchem andern, was meines Wiſſens bisher nicht bekannt war, giebt er die Quelle zum Schluſſe des tiefſinnigen Gedichts „Selige Sehnſucht“ in dem Verſe des Abû Saîd ibn Abul Cheir: „Denn eh' er in das Licht nicht fährt, wird nie der Falter Feuer fangen.“ Als die Grundlage des „Divans“ möchte ich den Koran nicht bezeichnen (S. 19), mindeſtens Hammers Hâfiz mußte doch als gleichwertig genannt werden.

Zu den Verſuchen, Goethe für beſtimmte Richtungen und Anſchauungen der Gegenwart als Vorſpann zu benutzen, geſellt ſich eine Broſchüre von Max Seiling[13]. Er iſt Okkultiſt und bekämpft deshalb als Todfeind den Materialismus und alles, was mit ihm zuſammenhängt: Viviſektion, das „Profeſſorentum“, die Zeitungsſchreiber. So dient der bei weitem größte Teil der Schrift nur einer nach meinen Begriffen überflüſſigen Polemik.

Lieber als mit einem ſolchen Führer ins Unbetretene, Nichtzubetretende hinabzuſchürfen, laſſen wir uns von einer edlen Frau zu ihren hier und da ein wenig utopiſchen Idealen (welche Ideale wären das nicht?) geleiten. Natalie von Milde[14] muß in Schiller einen Gegner des weiblichen Strebens nach Gleichheit der Rechte und der Pflichten mit den Männern erkennen; aber ſie leitet die Verſchiedenheit der Ideale, die der Philoſoph für beide Geſchlechter aufſtellt, mit Recht nur aus der Verderbtheit ſeiner Zeit ab. Stellt er doch an das Ziel der äſthetiſchen Erziehung eine Menſchenerſcheinung, die Anmut und Würde, kühne Einfalt und ruhige Unſchuld, die Vorzüge beider Geſchlechter, vereinigt. Für Goethe bedarf es nicht einer ſolchen Ausſcheidung des zeitlich Bedingten in ſeinen Anſichten, um ihn als Bundesgenoſſen der Frauen in ihrem Freiheitskampfe anzuerkennen. Man braucht ja nur an die treffliche Thereſe im „Wilhelm Meiſter“ zu denken, um zu ſehen, daß er der Frau eine freie Selbſtbeſtimmung auch für ihr äußeres Daſein nicht vorenthielt. Daß er ihr im Innenleben, in der vollſten harmoniſchen Ausbildung aller Fähigkeiten keine Feſſel auflegen wollte, das beweiſen alle die hochſtehenden, den würdigſten Männern ebenbürtigen Frauengeſtalten, die er geſchaffen hat. Und doch iſt kein Zeugnis aufzufinden, das ihn zum Kämpfer für die konkreten Beſtrebungen der Frauenemanzipation ſtempelte, weil dieſe in ſeiner Zeit auch nicht einmal als Zukunftsbild vor ſein geiſtiges Auge treten konnte. Inſofern verfehlt die Schrift ihre Abſicht, muß ſie verfehlen, wie alle die Verſuche, in Goethe das aufzufinden, was ſeinem Weſen nicht adäquat war oder außerhalb des gewaltigen Reiches ſeiner Geiſteswelt lag.

Die cottaſche Jubiläums-Ausgabe[15], deren ich ſchon mehrmals (LE VI, 766 ff. und 1120 ff.) rühmend gedachte, giebt uns in ihrem ſchnellen Fortgang eine willkommene Gelegenheit, dieſen großen Kreis wieder einmal von Anfang bis zu Ende abzuſchreiten. Mit den neu erſchienenen Bänden iſt die Mitte des Weges zurückgelegt. „Dichtung und Wahrheit“ hat Richard M. Meyer mit dem 25. Bande zu Ende geführt und als Anhang eine Reihe von kleineren Stücken beigegeben, beginnend mit den Briefen aus der Schweiz von 1779 und dann manches über Goethes Lebensbeziehungen enthaltend, was man in andern Ausgaben, an ganz verſchiedenen Stellen zerſtreut, ſich zuſammenſuchen muß. Ergänzend treten die „Annalen“ im 30. Bande, den Oskar Walzel beſorgte, hinzu. Wenn der Kommentar etwas ſpärlich erſcheint, ſo iſt zu berückſichtigen, daß eine vollſtändige Erklärung der Einzelheiten gerade hier nicht Aufgabe einer populären Ausgabe ſein kann. Immerhin wäre doch aber z. B. zu der Unterredung mit Napoleon eine kurze Erörterung des verwickelten Verhältniſſes der Ueberlieferung angebracht geweſen. Hohes Lob verdient die Art, wie Creizenach im 17.—20. Bande den „Wilhelm Meiſter“ ediert hat, mit einer Fülle von neuen Nachweiſen. Da gleichzeitig dasſelbe Werk für den in Meyers Klaſſiker-Ausgaben erſcheinenden Goethe[16]) von Harry Maync bearbeitet worden iſt, ſo laſſen ſich bequeme Vergleiche anſtellen, die beide Herausgeber auf der Höhe ihrer Aufgabe zeigen. Ja, es mag die Frage aufzuwerfen ſein, ob ſie nicht das zu erſtrebende Ziel des Kommentars ſchon überſchreiten, indem ſie den Leſer in die Abgründe der Quellenforſchung und der Entſtehungsgeſchichte allzutief hinablocken. Insbeſondere halte ich die textkritiſchen Anmerkungen der ſonſt ſo verdienſtvollen meyerſchen Ausgabe für eine in dieſer Form überflüſſige Beigabe.

---

[10] Goethe als Theaterleiter. Von Philipp Stein. Verlegt bei Schuſter & Loeffler. Berlin und Leipzig o. J. [Das Theater. Hrsg. v. C. Hagemann.]

[11] Goethe als Erzieher. Von Bernhard Münz. Wien und Leipzig 1904. Wilhelm Braumüller. 116 S. M. 2,—.

[12] Goethe und der Orient. Von Herman Krüger-Weſtend. Weimar 1903. Hermann Böhlaus Nachfolger. 36 S.

[13] Goethe und der Materialismus. Von Max Seiling. Leipzig 1904. Druck und Verlag von Oswald Mutze. 154 S. M. 2,40.

[14] Goethe und Schiller und die Frauenfrage. Von Natalie von Milde. Zweite durchgeſehene Auflage. Hamburg 1903. Hermann Seippel.

[15] Goethes ſämtliche Werke. Jubiläumsausgabe in 40 Bänden. In Verbindung mit K. Burdach, W. Creizenach … O. Walzel, hrsg. von Eduard von der Hellen. Stuttgart und Berlin 1904—1905. J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger. Bd. 9, 17—20, 25, 30, 34, 35. Je M. 1,20 (2,—).

Als eigenartiges Kurioſum erſcheint auf dem Büchermarkt der neue Abdruck der Romane und Novellen Goethes, den der Inſel-Verlag darbietet[17]). Auf 614 Seiten dünnſten Papiers, bequem in der Rocktaſche mitzunehmen, enthält der äußerlich gefällige Band alle erzählenden Dichtungen mit Ausnahme des „Wilhelm Meiſter“. Das engliſche Vorbild iſt für die Ausſtattung in jeder Beziehung maßgebend geweſen; ob ein feineres Stilgefühl befriedigt wird, wenn man die deutſchen Dichter in dieſem Gewand erblickt, muß auch dem wärmſten Anglophilen fraglich ſein.

Wie viel traulicher und echter mutet uns das hübſche, wohlbeleibte Bändchen an, in dem W. von Seidlitz das beſte aus den am wenigſten beachteten Teilen des großen, von Goethe hinterlaſſenen Schatzes vereinigt hat[18]). Die Auswahl erfüllt den Zweck, von Goethes Denken in ſeinen für die Oeffentlichkeit beſtimmten Aeußerungen ein abgerundetes Bild zu geben, mit feinem Geſchmack und, zumal auf dem Gebiete der bildenden Kunſt, mit beſonders anerkennenswerter Tendenz; doch wären die Stücke der Abteilung „Kulturgeſchichte“ beſſer den folgenden Rubriken eingereiht worden. Der letzte Abſchnitt „Religion“ kann in dem „Brief des Paſtors“, der ja in der That neben den „Zwo wichtigen Fragen“ die einzige ſelbſtändige Schrift Goethes über Dinge des Glaubens darſtellt, keinen Begriff von den ſpäteren Stadien der religiöſen Entwicklung des Dichters geben und würde in einer ſpäteren Auflage beſſer fortbleiben, wenn der Herausgeber es nicht vorziehen ſollte, aus den Dichtungen, Briefen und Geſprächen die nötige Ergänzung zuſammenzuſtellen.

Für den Zweck, Goethes Verhältnis zum Ueberſinnlichen anſchaulich zu machen, käme keines ſeiner Werke ſo ſehr in Betracht wie der „Fauſt“. Ich meine, in allem dem unendlichen Mühen um das große Werk iſt dieſes Motiv, bewußt oder unbewußt, das Treibende. Von der Mannigfaltigkeit der Geſichtspunkte, aus denen der „Fauſt“ betrachtet und erklärt wird, giebt eine Schrift des ausgezeichneten franzöſiſchen Litteraturhiſtorikers Erneſt Lichtenberger[19]) das lebendigſte Bild, um daraus die Forderung einer unperſönlichen Kritik abzuleiten, die typiſche Antworten auf die Hauptfragen aus der Unmenge der Einzeläußerungen heraus deſtillieren und ſo zu einer objektiven Sicherheit gelangen ſoll. Die Methode iſt geiſtreich erſonnen; aber ihre Gefahren, die Lichtenberger ſelbſt am Schluſſe hervorhebt, und die praktiſchen Schwierigkeiten, die er wohl nicht genügend einſchätzt, werden, wie ich fürchte, die Anwendung nur in wenigen Fällen geſtatten, und die Subjektivität wird ſich auch dann nicht ſo vollkommen ausſchalten laſſen, um dem Urteil die Allgemeingültigkeit zu ſichern.

Und dennoch — der Verſuch wird, muß über kurz oder lang gemacht werden, das Fazit der Fauſtforſchung zu ziehen. Im Grunde genommen ſtellt ja jeder der Kommentare des grandioſen Werkes einen ſolchen Abſchluß dar, indem er von den Vorgängen alles für brauchbar Erachtete übernimmt und verwertet, freilich immer nur vom Standpunkt einer perſönlichen Auffaſſung aus urteilend. So ſchaltet auch der neueſte Fauſterklärer, Berthold Litzmann[20]), mit der Fauſtlitteratur für ſeine beſondere Aufgabe, dem Leſer den Genuß des großen Werkes zu erſchließen, mit Recht ganz ſouverän und ſchenkt dem großen Wuſt, den nur die Spezialiſten durchſtöbern, keinen Blick. Seine Leſer werden nicht damit befaßt, daß vor dem gedruckten älteſten Fauſtbuch die wolfenbüttler Handſchrift liegt, aus welchen Quellen der Stoff für das Hexentreiben der Walpurgisnacht floß, wie die „Helena“ ſich langſam ausbildete. Dafür leitet er ſie, bald bedächtig bei Wichtigem verweilend, bald bei Nebenſächlichem ſchnell vorwärtsſchreitend, die Reihe der Bilder von der Zueignung bis zum Chorus mysticus entlang. Es gelingt ihm auf dieſe Weiſe, den Genußwert des „Fauſt“, wenn ich ſo ſagen darf, aufs einleuchtendſte zu erſchließen. Wie in einem Diorama ziehen die ſonnenbeglänzten Landſchaften an dem entzückten Beſchauer vorüber; er ahnt nicht, daß dem, der in ſie wirklich eindringen will, dort reißende Bäche und bergtiefe Abgründe drohen, wo in den Gemälden nur dunkle Punkte leicht angedeutet ſind. An ſolchen Stellen mag auch der, der die Wanderung ſelbſt des öfteren unternommen hat, die Treue der Bilder am eheſten anzweifeln: ob (S. 131) Fauſt wegen der Worte des Herrn im Himmel nicht ein Menſch, ſondern der Menſch ſein ſoll (doch wohl nur der höchſtſtrebende und höchſtbegabte, vergl. S. 399) oder ob (S. 280) die ſittliche Läuterung des Fauſt den Grundgedanken und das Endziel des zweiten Teiles bildet und deshalb die „Helena“ mit ihrem äſthetiſchen Problem in den Plan und das Gefüge des Ganzen eine gewiſſe Hemmung und Verwirrung bringen muß? Ob, wie es Litzmann nicht zweifelhaft iſt, Leſſings Fauſtplan die Konzeption des Prologs im Himmel beeinflußt hat? Wo wäre ſolchen Fragens ein Ende! Genug, daß dieſe Fauſterklärung Feines und Einleuchtendes bringt, daß ſie dem Kunſtwerk gerecht wird. Zur Einführung reifer, jugendlicher Leſer in Goethes Schöpfung iſt ſie deshalb zu empfehlen.

---

[16]) Goethes Werke. Unter Mitwirkung mehrerer Fachgelehrten herausgegeben von Prof. Dr. Karl Heinemann. Kritiſch durchgeſehene und erläuterte Ausgabe. Leipzig und Wien 1904. Bibliographiſches Inſtitut. Bd. 9—11.

[17]) Goethes Romane und Novellen. Band I. MCMV. Leipzig im Inſelverlag. (Großherzog Wilhelm Ernſt-Ausgabe. Herausgegeben im Auftrage von Alfred Walter Heymel.) 615 S. M. 4,— (4,50).

[18]) Goethes kleinere Aufſätze. In Auswahl von W. von Seidlitz. München 1904. Verlagsanſtalt F. Bruckmann A.-G. 371 S. M. 2,50 (3,50).

[19]) Le „Faust“ de Goethe. Esquisse d'une méthode de critique impersonelle. Par Ernest Lichtenberger (Extrait de la „Revue germanique“ de janvier-février 1905). Felix Alcan, éditeur. Paris 1905.

[20]) Goethes Fauſt. Eine Einführung. Von Berthold Litzmann. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 400 S. M. 6,— (7,50).

Für das weitere Fauſtpublikum und nicht für die Fauſtphilologen beſtimmt iſt nach der Ausſage des Verfaſſers auch die Schrift von Carl Enders[21]) über jene Schlußſzenen des erſten Teils, die im Urfauſt in Proſa geſchrieben ſind. Indeſſen wird ſich ſchwerlich außer den Fachleuten jemand mit dieſen Erörterungen befaſſen mögen. Für die Hauptergebniſſe, die Schlußſzene hätte den Ausgangspunkt der urſprünglichen Dichtung gebildet, und die Szene „Trüber Tag, Feld“ ſei gleichzeitig mit dem „Gottfried von Berlichingen“ im Herbſt 1771 entſtanden, darf der Verfaſſer ſicher auf allgemeine Ablehnung rechnen. Das Kompliment, der Mephiſto der urſprünglichen Schülerſzene ſei der „typiſche leipziger Profeſſor“, möchte ich dankend ablehnen.

Neben die Anfänge des „Fauſt“ tritt als einer der großen Pläne, von denen Goethes Seele damals überquoll, der „Ewige Jude“[22]). Was wir von ihm beſitzen — kaum dreihundert Verſe — zählt zum Sprudelndſten, Seelenvollſten, Kühnſten, was Goethes Humor geſchaffen hat. Ahasver, der Zeuge von des Herrn Wandel auf Erden war, ſieht das Chriſtentum der Aufklärungszeit mit den Augen der erſten Bekenner. Da iſt der erſte wirkſame Gegenſatz, und gewaltig wird er überſteigert, als der Herr ſelbſt wieder zu der Welt, wo er einſt litt, hinabſteigt und ſie, im Jahre 1774, in Augenſchein nimmt. Das iſt kein alleinſtehender genialer Einfall Goethes. Der Gedanke lag in ſeiner Jugend, da das Sehnen nach der urſprünglichen Wahrheit des echten Chriſtentums mit der Sehnſucht nach allem Urſprünglichen ſo ſtark anſchwoll, in der Luft, und der „ewige Jude“ tritt, wie Minor zeigt, in eine weite litterariſche Tradition hinein. Aber was wollen dieſe religiöſen Romane mit ihrem Aufkläricht gegen die tiefe Empfindung und die über allen kirchlichen Parteien ſtehende Herzensfrömmigkeit des jungen Goethe beſagen? Wie feuriger Moſt brauſen die Verſe auf, unklar im Ausdruck und deshalb einem Erklärer von Minors tiefem Verſtändnis und reichem Wiſſen die dankbarſte Aufgabe bietend. Er iſt berechtigt, dem einzigen Vorgänger unfruchtbare Gelehrſamkeit nachzuſagen; denn ſeine Wiſſenſchaft iſt fruchtbar und weiß das einzelne in den Dienſt wertvoller Geſamterkenntniſſe zu ſtellen. Die Philologie des zwanzigſten Jahrhunderts darf mit ſolchen Leiſtungen ſchon dem neunzehnten ſelbſtbewußt die Spitze bieten, wenn ſie auch das kleine Nebenwerk der korrekten Zitate und Zahlen etwas zu niedrig einſchätzt.

Während Minor in ſeinem Buche faſt jungfräulichen Boden betritt und ihm ſogleich den höchſten Ertrag abzulocken weiß, bringt Edward Schröder[23]) auf eine nur zu oft erörterte, wichtige Streitfrage die endgültige Antwort. Mit Hilfe der Reimunterſuchung verteilt er die ſeſenheimer Lieder aus dem Nachlaſſe der Friederike Brion auf Goethe und Lenz ſo, daß dieſem nur Nummer 4 und 5 verbleibt, alles übrige als ſicheres Eigentum Goethes von nun an feſtſteht. Als nebenbei abgefallener Gewinn der glänzenden Unterſuchung kommt noch die Reinigung des Wortlauts der Lieder und die Konſtatierung der unverſchämten Fälſchungen Falcks hinzu.

Solche Unterſuchungen werden den Koſtgängern Wilhelm Bodes[24]) nicht behagen, die jetzt durch ſeine eigene Goethezeitſchrift regelmäßig verſorgt werden ſollen. Die Hefte ſind ſo gefällig gedruckt, daß man ſie mit Vergnügen durchblättert und ſich an dem hübſchen Bilderſchmuck und den ſtilreinen Vignetten erfreut. Aber erblickt man an der Spitze des zweiten Heftes Fauſts Monolog „Verlaſſen hab' ich Feld und Auen“ unter dem Titel „Abendſtunde“ als lyriſches Gedicht in Strophen von vier Zeilen zerhackt, dann „Drei Elegieen“, die zurechtgeſchneiderte Stücke aus der „Achilleis“ darſtellen, und läßt man ſich zu einem der „Spaziergänge“ verlocken, die in jedem Hefte unternommen werden, ſo weiß man: es iſt von Stil im goethiſchen Sinne hier nicht die Rede, ſondern in der alten Manier der bodeſchen Schriften wird der Dichter unter das enge Joch des Philiſtertums eingeſpannt.

Es bedarf ja wahrlich nicht hochfliegenden genialen Schwunges, um ſich Goethe zu nahen — wer dürfte dann wagen, ſich zu ihm zu bekennen? — ſondern nur treuer, beſcheidener Hingabe. Aber gerade davon zeigt Bode keine Spur, indem er die Lebensweisheit des großen Dichters für die Menſchen der Gegenwart fruchtbar machen will. Wie von Goethe für das Leben reicher Segen ausgeht, kann das letzte der Bücher zeigen, die ich heute zu betrachten habe. Rudolf Abeken[25]) hat zeitlebens von dem Glücke gezehrt, daß er als Student in Jena und dann als Hauslehrer von Schillers Kindern den weimarer Großen nahen durfte. Was er mit ſeinem offenen, vornehmen Sinne von ihnen empfing, giebt er in einfacher, hier und da etwas breiter und auch von Wiederholungen nicht freier Darſtellung wieder, und mehr noch als mancher unbekannte kleine Zug erfreut die Liebe und das Verſtändnis des ſeltenen Mannes, der fähig war, der hohen ſittlichen und künſtleriſchen Bedeutung der „Wahlverwandtſchaften“ gleich bei ihrem Erſcheinen voll gerecht zu werden. Das Buch wird als Quellenſchrift, in erſter Linie für Wielands und Schillers Perſönlichkeiten, dann für Goethes Weſenheit ſeine Bedeutung behalten, auch wenn die hübſche Anekdote, wie Friederike Brion für Goethe aus dem Hühner-Fricaſſée die beſten Biſſen ausſucht, keinen Glauben finden ſollte.

---

[21]) Die Kataſtrophe in Goethes Fauſt. Von Carl Enders. Dortmund 1905. Druck und Verlag von Fr. Wilh. Ruhfus. 95 S. M. 1,20 (2,—).

[22]) Goethes Fragmente vom ewigen Juden und vom wiederkehrenden Heiland. Ein Beitrag zur Geſchichte der religiöſen Fragen in der Zeit Goethes. Von J. Minor. Stuttgart und Berlin 1904. J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger. VII, 224 S. M. 3,50.

[23]) Die Seſenheimer Lieder von Goethe und Lenz nebſt einem Exkurs über Lenzens lyriſchen Nachlaß. Von Edward Schröder. (Aus den Nachrichten der kgl. Geſellſchaft der Wiſſenſchaften zu Göttingen. Philologiſch-hiſtoriſche Klaſſe. 1905. Heft 1.) Je M. 1,—.

[24]) Stunden mit Goethe. Für die Freunde ſeiner Kunſt und Weisheit. Herausgegeben von Dr. Wilhelm Bode. 1. Band, 1. und 2. Heft. Berlin 1904—5. Ernſt Siegfried Mittler & Sohn.

[25]) Goethe in meinem Leben. Erinnerungen und Betrachtungen. Von Bernhard Rudolf Abeken. Nebſt weiteren Mitteilungen über Goethe, Schiller, Wieland und ihre Zeit, herausgegeben von Dr. Adolf Heuermann. Weimar 1904. Hermann Böhlaus Nachfolger. 278 S. M. 4,—.

Wilde, Wilde, Wilde . . .

Von Max Meyerfeld (Berlin)

1. Sebastian Melmoth [Oscar Wilde]. London 1904, Arthur L. Humphreys. 222 S.
2. Der Sozialismus und die Seele des Menſchen. Aus dem Zuchthaus zu Reading. Aeſthetiſches Manifeſt. Drei Eſſais von Oscar Wilde. (Verſchollene Meiſter der Litteratur, Band II.) Ueberſetzt von Hedwig Lachmann und Guſtav Landauer. Berlin 1904, Karl Schnabel (Axel Junckers Buchhandlung). 149 S.
3. Das Bildnis des Mr. W. H. Lord Arthur Saviles Verbrechen. Von Oscar Wilde. Deutſch von Felix Paul Greve. Minden i. W., J. C. C. Bruns. o. J. 136 S.
4. Intentionen. Von Oscar Wilde. Ueberſetzt von Ida und Arthur Roeßler. Mit einem Vorwort von Arthur Roeßler. Leipzig 1905, Friedrich Rothbarth XXIV und 213 S.
5. Salome. Drama in einem Aufzug von Oscar Wilde. Ins Deutſche übertragen von Dr. Kiefer. Leipzig, Philipp Reclam jun. (Univerſal-Bibliothek, Nr. 4497). o. J. 40 S.
6. Wilde-Brevier. Von Carl Hagemann. Minden i. W., J. C. C. Bruns. o. J. XII und 134 S.
7. Apologia pro Oscar Wilde. Deutſch von Felix Paul Greve. Minden i. W., J. C. C. Bruns. o. J. 34 S.
8. Randarabesken zu Oscar Wilde. Von Felix Paul Greve. Minden i. W., J. C. C. Bruns. o. J. 50 S.
9. In Memoriam Oscar Wilde. Herausgegeben von Franz Blei. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 98 S.
10. Oscar Wilde. Studien zur modernen Weltlitteratur. Von Carl Hagemann. Minden i. W., J. C. C. Bruns. o. J. 216 S.

Trotzdem die Wilde-Litteratur in den letzten zwei Jahren eine ſchier beängſtigende Ausdehnung bei uns angenommen hat, kann man nicht behaupten, daß das Verſtändnis für den Menſchen und Künſtler gleichen Schritt mit ihr gehalten habe. Wohin ich forſchend blick', überall (mit verſchwindenden Ausnahmen) begegnet man kraſſer Unkenntnis und einer entwaffnenden Unwiſſenheit. Nirgends, aber auch nirgends wird der Verſuch gemacht, die nötige Diſtanz zu dieſer vielſpältigen Erſcheinung unſerer Zeit zu gewinnen, ſie in hiſtoriſchem Lichte zu betrachten, ſie in die engliſche Litteratur einzuordnen, in der ſie bei aller galliſchen Okulation mit ſämtlichen Faſern ihres Weſens wurzelt. Jeder Skribent meint hochnäſig, er könne ſich über den wackern Sherard hinwegſetzen, ohne daß er ſich auch nur die Thatſachen dieſer Biographie zu eigen gemacht hätte. Jeder Theaterkritiker glaubt ſich ein rotes Röckchen zu verdienen, wenn er von dem Gipfel ſeiner Modernität auf Wildes antiquierte Geſellſchaftskomödien herabblickt. Jeder Univerſitätsprofeſſor fühlt ſich in ſeiner Gottähnlichkeit, wenn er ihm eine Lücke in ſeiner Beleſenheit, einen Trugſchluß in ſeinen Theorieen nachweiſen kann. Den Grobianiſchen iſt ſeine ſtiliſtiſche Eleganz ein Greuel, den Verfeinerten eine gefährliche Konkurrentin ihres Monopols. Die Moralpächter ſchütteln ihn entrüſtet ab, die Sataniſchen lächeln über ſeine kleinen Inkonſequenzen. Und ſo ringen ſie heute noch ebenſo ſehr um ihn wie zu ſeinen Lebzeiten. Was für eine grandioſe Perſönlichkeit muß dieſer Oscar Wilde doch geweſen ſein, daß ihr Zauber garnicht verbleichen will!

Herr Arthur Roeßler ſpricht allerdings die Vermutung aus, der „in Deutſchland ausgebrochene Wilde-Rummel“ — Wilde hätte ſich in Krämpfen gewunden, wenn er dieſes Wort nur gehört hätte — ſei „wohl von dem Komitee der organiſierten Homoſexuellen für deren Zwecke in Szene geſetzt“ worden. Wenn er „a Groat's Worth of Wit“ beſäße, hätte er im Gegenteil feſtſtellen ſollen, daß es endlich gelungen ſei, den Dichter Oscar Wilde ſeiner üblen Gefolgſchaft zu entreißen. Darin mag man das erfreulichſte Symptom der deutſchen Wilde-Renaiſſance ſehen — wenn man überhaupt von einer ſolchen reden kann und will. Denn die Art dieſes eminenten Künſtlers und faſt noch größeren Lebenskünſtlers (worunter ſich die Menge einen vorſtellt, der mit ſeinem Budget geſchickt zu balancieren weiß) bedingt es, daß er nur von verwandten Naturen gewürdigt zu werden vermag. Er wird alſo ſtets — zum Glück! — in partibus bleiben. Immerhin findet die deutſche Anerkennung auch allmählich in England ein Echo. Man getraut ſich doch wieder, den Namen des lebendig begrabenen Toten zu drucken; George Alexander hat es gewagt, ein Drama von ihm zu ſpielen, das Publikum, dieſem Stück einen überraſchenden Erfolg zu bereiten; und die Einſichtigen beginnen zu ahnen, daß ſie ſich lediglich ſelbſt vergeſſen haben, als ſie den Dichter der „Salome“ vergeſſen wollten. Wer weiß, ob ſie ihn im Lande der ungezählten Sekten auf „De Profundis“ hin nicht kanoniſieren werden?*)

Als letztes Dokument der Periode des ſchwachen Gedächtniſſes wird der Band „Sebaſtian Melmoth“ übrig bleiben. Beſcheidentlich, in verſchämten Klammern, ſteht Oscar Wilde darunter — der berühmte Name, den ſein Beſitzer nach der Kerkerhaft gegen den volltönenderen Sebaſtian Melmoth eintauſchte. Indes, wir haben es hier nicht mit dem Delinquenten nach der Hinrichtung zu thun, ſondern ein kunterbunter Strauß Aphorismen aus ſeinen früheren Werken wird ohne jede Anordnung dargeboten. Der echteſte Pyrotechniker Oscar Wilde! Mit faſt zu viel Geiſt und ein wenig einſeitig dem Inhalt nach, aber formell von immer wieder verblüffendem Reiz: einer Knappheit und Anmut der Sprache, die ihresgleichen ſchwer zum zweiten Male findet. Den Beſchluß des Bandes bildet der Eſſai „The Soul of Man under Socialism“. Was „Träume“ für den „Triſtan“ ſind, iſt dieſe Abhandlung für „De Profundis“.

Hedwig Lachmann und Guſtav Landauer haben ſie kürzlich verdeutſcht. Früher dachte ich, Wilde habe wie ſein Landsmann Shaw mit dem Sozialismus geliebäugelt; jetzt entdecke ich aber manchen perſönlichen Zug darin: einmal die Verherrlichung Chriſti und dann die tiefe Verachtung der Journaliſten. Sherard hat durchaus recht, wenn er die Anſicht vertritt, ſie ſei mit an Wildes Untergang Schuld geweſen. Die engliſche Preſſe hat eine unſagbar niedrige Rache an ihrem überzeugten Widerſacher genommen. — Dieſem glänzenden Plaidoyer folgt ein ſchauriges Eingeſandt an die „Daily Chronicle“ über die unmenſchliche Behandlung der Kinder in den Zuchthäuſern — das erſte, was der entlaſſene Sträfling ſchrieb; und er hatte die Genugthuung, es bald zu erleben, daß eine Wandlung zum Beſſeren eintrat. Wenn in dieſem von gerechter Erbitterung durchbebten Artikel lediglich die beiden Sätze ſtünden: „Wo Zentraliſation herrſcht, herrſcht Dummheit“, und „die Grauſamkeit des Alltags iſt nichts weiter als Dummheit“, ſo verdiente er ſchon der Vergeſſenheit entriſſen zu werden. — Als dritte Spende reiht ſich die zu umfaſſend „äſthetiſches Manifeſt“ genannte Einleitung an, die Wilde der Gedichtſammlung des jungen Amerikaners Rennell Rodd mit auf den Weg gab. Offenbar zielt er auf dieſes Geleitwort, wenn er in „De Profundis“ bekennt: „Ließ ich je einem Buche meinen Namen als Herold dienen, es wäre ein ſchwerer künſtleriſcher Irrtum geweſen.“ Die Uebertragungen des trefflichen Dolmetſchpaares Lachmann-Landauer ſind litterariſche Leiſtungen. Wenn ich mir eine Ausſtellung geſtatten darf, ſo wäre es die: daß Wilde auch in Proſa ſchwerlich die etwas vulgären Wendungen „im Gefängnis eingeſperrt“ oder „auf dem Holzwege ſein“ gebraucht hätte. Ganz ausgezeichnet iſt die Nachdichtung des Sonetts an die Freiheit gelungen. Der Verſuch iſt ſo wundervoll ausgefallen, daß ich Hedwig Lachmann mit aller Wärme ermutigen möchte, Wildes lyriſche Gedichte recht bald in Angriff zu nehmen. Hier iſt noch ein Schatz zu heben.

---

*) Inzwiſchen hat dies Werk dem Dichter zu einer glänzenden Rehabilitation in England verholfen.

Dagegen iſt die amerikaniſch grelle Erzählung „Lord Arthur Saviles Verbrechen“ ein Talmidiamant. Der betriebſame Herr Felix Paul Greve hat die matte Novelle mit dem funkelnden Eſſai „Das Bildnis des Mr. W. H.“ zu einem Bande zuſammengeſtellt. Wie kann man? Wie kann man ferner Shakſperes Sonette in Proſa wiedergeben? Sprachlich gewandt, wiewohl ohne den letzten Schliff, iſt das gemacht; ob auch zuverläſſig, das möchte ich ſtark bezweifeln.

So läge nun alles von Oscar Wilde in deutſchem Gewande vor. Aber eine Ausgabe war den Ueberſetzern ſcheinbar nicht genug. Herr Arthur Roeßler hielt es darum für ſeine Pflicht, die Greveſche Ueberſetzung der „Intentions“ zu verballhornen. Schon ſein Titel „Intentionen“ iſt ärgerlich verfehlt („Intentions“ heißt Motive — wie oft ſoll ich das noch wiederholen?). Nicht einmal die albernſten Schnitzer Greves, die ich hier angekreidet habe, ſind vermieden. Seltſam, höchſt ſeltſam iſt es außerdem, daß Greves Ignoranz hier in zweiter verbeſſerter Auflage begegnet. Wiederum lieſt man (S. 10) von einem James Henry (lieber Himmel, laßt doch dem Amerikaner ſeinen ehrlichen Namen Henry James!), wiederum taucht die alte Mrs. Oliphant in Hoſen auf. Charles Reade wird hartnäckig Reades genannt. Auch ſonſt Ergötzliches in Hülle und Fülle: „ein Frühlingstag in Whiteley“ (als ob Whiteley ein idylliſches Städtchen und nicht der Wertheim von London wäre). Ich möchte den Vorſtand der deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft beſonders auf Herrn Roeßlers Shakſpere-Kenntniſſe hinweiſen; vielleicht erhält er die Ehrenmitgliedſchaft auf Grund von Stellen wie dieſer: „die Prinzen Hal und Poins“ (S. 181) — Arthur fleht „Herbert“ um ſein Leben an (S. 183) — „und nur dem Zufall . . . verdanken wir es, daß wir die ‚Zwölf Nächte‘ (gemeint iſt ‚Twelfth Night‘ oder ‚Was ihr wollt‘) in angemeſſener Aufführung zu ſehen bekommen“. Dazu Quartanerfehler wie „document humaine“ (S. 8), Charakteriſtikas (S. 147). Und ſo etwas überſetzt Oscar Wilde! Selbſtverſtändlich ſind das alles „nur“ Druckfehler; ich fürchte nur, der ganze Herr Arthur Roeßler nebſt ſeinem weiblichen Komplizen iſt bloß ein Druckfehler. — Ebenſo wenig will es mir einleuchten, woher ein gewiſſer Dr. Kiefer das Recht nimmt, ſich nach Hedwig Lachmann noch einmal der „Salome“ zu nähern. Beſſer machen, Freund, oder den Mund halten!

Auch gegen die Exiſtenzberechtigung des von Dr. Carl Hagemann herausgegebenen „Wilde-Breviers“ habe ich meine Bedenken. Ich dächte, die erſte Bedingung eines Breviers wäre es, uns einen muſtergültigen Text zu bieten. Dem unzuverläſſigen Felix Paul Greve, der hier als Gewährsmann aufmarſchiert, würde ich nicht über den Weg trauen. Hagemanns Anordnung der Sentenzen zeugt von methodiſchem Sinn, mutet aber ein wenig ſchematiſch an. Was er gab, iſt mehr ein unvollſtändiges Zitatenlexikon als ein Brevier. (Die Sammlung „Oscariana“ hat übrigens Wilde nicht ſelbſt beſorgt.)

Nun zu den Schriften über Wilde.

Die „Apologia pro Oscar Wilde“ (überſetzt von Greve) ſtehe voran, weil ſie engliſchen Urſprungs iſt. Sie erſchien im Jahre des Skandals 1895, in dem ſicher perſönlicher Mut dazu gehörte, für einen Gebrandmarkten einzutreten. Das iſt aber auch das einzige Gute, das ſich der öden Arbeit des pſeudonymen Dal Young nachrühmen läßt. Und ein ſolches Machwerk wird nach zehn Jahren dem deutſchen Publikum noch vorgeſetzt und von einem anſtändigen Verlag mit marktſchreieriſcher Reklame angekündigt als ein Unikum — ich hab' es mir bei meinem londoner Buchhändler für noch nicht ganz einen Schilling gekauft! Es betrübt einen tief, zu ſehen, daß allmählich kein Schnaps mehr ſchlecht genug iſt.

Einen durchaus unerquicklichen Eindruck hinterläßt aufs neue der Eſſayiſt Greve in ſeinen „Randarabesken zu Oscar Wilde“. (Randarabesken, Arabesken zu — wie kann man?) Sie ſind mit einem Wort „G'ſchnas“, durch das man keinen Hund hinter dem Ofen hervorlockt. „Ja, ja“, ruft der träumende Eſſayiſt dem Dichter zu, „ich weiß, was du willſt. Ich ſoll es künden, wer du warſt, ſoll ſagen, was du ſelbſt für die Nachwelt nicht zu ſagen vermochteſt . . .“ Dazu braucht Oscar Wilde Herrn Felix Paul Greve! Noch ein Satz: „Er iſt in der franzöſiſchen Sprache zu Hauſe wie deren Meiſter: was er franzöſiſch ſchrieb, gehört ſtiliſtiſch zum Feinſten, was die Franzoſen haben.“ O sancta —! Daß Wilde die „Salome“ franzöſiſch ſchrieb, war eine Marotte. Ein ſolcher Meiſter des Engliſchen konnte eben nur eine Sprache beherrſchen; und wirklich hat ihm Marcel Schwob das fremde Idiom gründlich durchkorrigiert. G'ſchnas, G'ſchnas!

Seinen Wert empfängt das von Franz Blei herausgegebene, von Walter Tiemann mit einem feinen Titel geſchmückte Büchlein „In Memoriam Oscar Wilde“ durch den aus der pariſer Zeitſchrift „L’Ermitage“ längſt bekannten Beitrag André Gides. Dieſes wichtige biographiſche Dokument, von Künſtlerhand aufgezeichnet, erſcheint hier in einer deutſchen Ueberſetzung, in die ganz unglaubliche Gallicismen eingefloſſen ſind. Ihm geſellen ſich ein kurzer Aufſatz von Erneſt La Jeuneſſe und ein noch kürzerer von Franz Blei ſelbſt, den uns Otto Julius Bierbaum ſeit Jahr und Tag als einen Virtuoſen des Stils aufreden will. Wenn nur in den zum Schluß angereihten Proben ein Hauch davon zu ſpüren wäre! Aber ich will Hans heißen, wenn — — u. ſ. f.

Der große Franz Blei mit ſeiner „ſprachlogiſchen Prägnanz“ fehlt natürlich auch in Carl Hagemanns Biographie nicht. Natürlich — denn er läßt ſich nichts entwiſchen, was irgendwer irgendwo irgendwann „verkündet“ hat. Er ſtrebt krampfhaft nach Modernität. Unmodern ſein ſcheint ihm das höchſte Laſter. „Die Handlung ſeiner Stücke“, macht er Wilde zum Vorwurf, „iſt meiſt unſagbar läppiſch. Er mutet uns unbekümmert Dinge zu, die nicht nur nicht wahrſcheinlich, nicht möglich, ſondern die ſchlechterdings unmodern ſind.“ Und doch iſt das Moderne, wie es Dr. Hagemann kultiviert, nur die Mode von geſtern. Seine Modernität iſt das, was heut in der Zeitung ſteht, was gerade an der Tagesordnung iſt. Alſo augenblicklich Shaw und Wedekind. Und da er ein ſehr eifriger, lernbegieriger Herr iſt, wird er nächſtens zweifellos mit Meredith und George Moore und in zehn Jahren vielleicht auch mit Swinburne aufwarten. Einſtweilen fühlt er ſich ſelbſt als Wilde-Biograph noch in der Rolle des advocatus diaboli: „Wilde, Wedekind und Shaw ſind alle drei ſchrankenloſe Individualiſten . . . Wer ſich nicht zu ihrer Welt- und Kunſtanſchauung bekennt, gehört damit gewiß noch lange nicht unter die litterariſch-rückſtändigen, unmodernen und unempfänglichen Menſchen. Ich kann mir recht gut ſehr feinſinnige Leute denken, denen dieſe ganze Richtung nicht paßt.“ Klingt das nicht wie eine Entſchuldigung der noch widerſtrebenden Honoratioren von Eſſen und Umgebung? Und doch ſoll nicht geleugnet werden, daß Hagemann ernſt mit ſeinem Gegenſtand gerungen hat. Der Leichtfertigkeit kann man ihn nicht zeihen. Er hat ſich ſogar das Ziel geſteckt, „Studien zur modernen Weltlitteratur“ zu bieten. Aber mit demſelben Recht ſchreibt der Doktorand unter ſeine Diſſertation über die Präpoſition ἀπο „ein Beitrag zur griechiſchen Kultur“. Nur das Einleitungskapitel ſpannt den Rahmen etwas weiter; darin werden allerhand Erſcheinungen — auch ganz ephemere — zuſammengeſtellt, um einen neuen Kultus des Gefühls daraus mit philoſophiſcher Gebärde abzuleiten. Das Schlimmſte iſt und bleibt jedoch, daß Hagemann, ebenſo wie Greve in ſeinem modernen Eſſai, durchaus mangelhaft über Oscar Wilde unterrichtet iſt. Er hat Sherards Buch und André Gides Aufſatz geleſen; weiter nichts. So kommt es, daß beinah alle Thatſachen, aber auch alle, falſch oder ungenau ſind. Der Abſchnitt über Wildes Leben iſt eine einzige Kette von Irrtümern. Ich würde nicht das geringſte Gewicht darauf legen, wenn Hagemann wenigſtens den Werken gerecht geworden wäre. Aber ſchon eine frühe Stelle läßt ahnen, daß ihm die engliſche Litteratur ein böhmiſches Dorf iſt, und die Art, wie Wildes überaus charakteriſtiſcher Erſtling mit ein paar allgemeinen Bemerkungen von bedauerlicher Trivialität abgethan wird, läßt vermuten, daß Hagemann die Gedichte niemals in der Hand gehabt hat. Statt deſſen ſpielt er ſich auf den gewiegten Wilde-Kenner hinaus, wenn er den Nachweis zu erbringen ſucht, die Novelle „Der Prieſter und ſein Miniſtrant“ ſtamme von Oscar Wilde, was für den Einſichtigen keinem Zweifel unterliegen könne. Thatſache iſt, daß ſie ein gewiſſer B. (wozu den Namen verewigen?) verfaßt hat; Wilde ſelbſt hat dieſes ſchlecht geſchriebene, geſchmackloſe Machwerk mit glühendem Zorn vor Gericht von ſich gewieſen. Er hätte nun und nimmer auch nur einen Buchſtaben ſeiner eigenen Schriften verleugnet. Wen er aber verleugnet hätte, das braucht nicht mehr beſonders geſagt zu werden.

Hochlandsromane

Von Karl Bienenſtein (Marburg a. d. Drau)

1. Der Kroaterſteig. Roman aus dem Hochgebirge von Anton Freiherrn v. Perfall. Illuſtriert von Hugo Engl. Stuttgart, Verlag von Adolf Bonz u. Comp. 1905. 433 S. M. 4,80 (5,80).
2. Der Hohe Schein. Roman von Ludwig Ganghofer. Illuſtriert von Hugo Engl. Ebda. 491 und 465 S. M. 8,— (10,—).
3. Der Eiskaplan. Erzählung aus dem Hochgebirge von Arthur Achleitner. Mainz 1904. Verlag von Kirchheim u. Co., G. m. b. H. 260. S. M. 2,50 (3,50).
4. Portiunkula. Erzählung aus dem Hochland. Von Arthur Achleitner. Ebda. 1904. 367 S. M. 3,20 (4,50).

Unſere Dorfgeſchichtenlitteratur iſt zum großen Teile Hochlandslitteratur. Insbeſondere ſind es Tirol und der anſchließende Teil Oberbayerns, die mit ihrer Landſchaft und ihrem Volksleben einer ganzen Reihe von Romanen und kleinerer Erzählungen zur Unterlage dienen. Das Publikum liebt ſolche Geſchichten, in denen es echte, unverkümmerte Natur zu finden glaubt, und die Schriftſteller nützen das aus. Aber — Hand aufs Herz! — wie wenig Hochlandluft weht aus den meiſten dieſer Bücher! Wie dieſe ſtarren Bergrieſen mit ihrer ungewaltigen Majeſtät aus dem Menſchen, der zu ihren Füßen wohnt, ein ganz eigenes Weſen mit ganz eigener Weltanſchauung gemodelt haben, davon iſt äußerſt ſelten etwas zu leſen und am wenigſten in den Werken jener Schriftſteller, die beim breiten Leſepublikum als die berufenen Hochlandsdichter gelten. Es ſind zumeiſt Geſchichten, die wohl im Hochland ſpielen, deren Charaktere und Schickſale aber aus der Hochlandsnatur nicht organiſch herauswachſen.

Unter den vorliegenden Büchern iſt dies noch am eheſten der Fall in Anton von Perfalls „Kroaterſteig“. Das Motiv des Romans kennen wir ſchon aus Sudermanns „Katzenſteg“. Ein Bauer hat zur Zeit der Kämpfe zwiſchen Oeſterreich und Bayern einer wilden kroatiſchen Reiterſchar einen Gebirgsſteig — den nachher deshalb ſo benannten „Kroaterſteig“ — ins Tal gewieſen, und für dieſen Verrat muß nun ſein Kind und Kindeskind unter der Acht des Volkes leiden. Wohin auch die Kroaterleute — dieſer Name wurde ihnen als Brandmal anſtatt ihres Familiennamens aufgedrückt — kommen, was ſie auch beginnen mögen, überall ſtarrt ihnen der von Geſchlecht zu Geſchlecht treu vererbte Haß entgegen. Und als ſie ſehen, daß ihr Bemühen, den Haß auszurotten, vergeblich iſt, da wollen ſie ſich ihn auch verdienen. In dieſem ſtarren Trotz lernen wir den alten Kroater kennen, dem der Haß der Nachbarn förmlich zum Heiligtum geworden iſt, das er pflegt. Und als ſeine Kinder daran gehen, durch ein Leben der Liebe den alten Kroaterfluch auszumerzen, da hält er mit ſeinem Haß bis zuletzt aus, bis auch ihn die Liebe überwindet. Man darf Anton von Perfall das Zeugnis ausſtellen, daß er durchaus lebenswahr geſchildert hat. Die einzelnen Perſonen, beſonders der Kroater und ſeine Kinder, ſind gut geſehen und kraftvoll dargeſtellt. Auch die Handlung läßt im Großen und Ganzen nicht den Charakter des Möglichen vermiſſen, nur ſcheint ſie mir inſofern zu ſehr dem auf bloße Unterhaltung ausgehenden Geſchmack des Leſepublikums Rechnung zu tragen, als eine ganze Summe von Romanmotiven in ſie verwebt iſt. Beſonders fühlbar macht ſich das Streben nach romanhafter Spannung in der Geſtalt des alten Wurzers, der erſt durchaus die Rolle des deus ex machina ſpielt, zuletzt aber ganz in die Fußtapfen eines viel größeren Charakters, des anzengruberſchen Wurzelſepp tritt. Trotzdem muß dem Roman nachgeſagt werden, daß er zur beſſeren Gattung unſerer Unterhaltungslitteratur zählt und daß er ſtellenweiſe das Gebiet echter Kunſt ſtreift.

Das läßt ſich auch von Ludwig Ganghofers Roman: „Der Hohe Schein“ ſagen. Es ſind Stellen darin, beſonders Naturſchilderungen, die Auge und Hand eines wirklichen Dichters verraten. Aber es ſind eben auch nur Stellen, denn ſonſt iſt dem Familienblattgeſchmack in nur zu ausgiebigſter Weiſe gehuldigt. Schon der Grundgedanke macht für unſer Empfinden dem denkfaulen Philiſterium zu viel Konzeſſionen. Dem friſchen, fröhlichen Schaffen des Bauers, ehrlichem Arbeitsſchweiß auf ſonnübergoſſenen Wieſen und Feldern werden auch wir unſere Achtung nie verſagen; aber daß ſie wertvoller ſein ſollen, als die ſtille mühevolle Arbeit unſerer Gelehrten und Forſcher, das können wir nicht zugeben. Wenn der Held des Romans über ſeiner Philoſophie das Leben vergeſſen hat und ſchließlich Haeckels „Welträtſel“ als das Symbol ſeiner vergeudeten Jugend und alles unnützen Grübelns in den Teich verſenkt, ſo ſagt uns das nur, daß er für die Philiſophie nicht reif war, und wenn er dann in der Landwirtſchaft die ihm zuſagende Lebensarbeit findet, ſo beweiſt uns dies nur wieder, daß er wohl zum Bauern, nicht aber zum Philoſophen geboren war. Wir fürchten freilich, daß die meiſten Leſer, vom Autor verführt, nicht dieſen richtigen Schluß ziehen werden, ſondern den, daß die Arbeit unſerer Denker, ſoweit ſie nicht ohne weiteres greifbare Reſultate zutage fördert, überhaupt nutz- und zwecklos ſei. Und dieſe Banauſenanſicht ſollte ein Schriftſteller von heute doch nicht mehr unterſtützen. Aber nicht nur das mißfällt uns an Ganghofers Roman, ſondern auch die Unnatürlichkeit in den Charakteren. Gewiß: ſo roh, dumm und boshaft, wie manche moderne Schriftſteller die Bauern zeichnen, ſind ſie nicht; aber ſie ſind auch nicht ſo edel, feinfühlig und mit Lebensweisheit geſättigt wie bei Ganghofer. Die Wahrheit liegt auch hier in der Mitte. Und auch ſonſt befremden allerlei Unwahrſcheinlichkeiten wie die, daß der Philoſoph Walter noch nie eine Zeile von Goethe geleſen hat, — wie oft weiſt Haeckel auf ihn hin und zwar auf den Dichter Goethe! — daß er nie in einem Theater geweſen iſt, daß Goethes „Iphigenie“ unter den Bauern einen wahren Begeiſterungsparoxismus hervorruft (!) u. ſ. w. All das ſtört uns umſomehr, als der Roman nicht nur ſehr anziehend geſchrieben iſt, ſondern auch in den Naturſchilderungen, dann aber auch in manchem vorzüglich beobachteten Zug aus dem Charakter und Leben des Volkes beweiſt, daß Ganghofer ein Dichter iſt, der imſtande ſein müßte, auch künſtleriſch einwandfreie Werke zu ſchaffen.

Und nun zu Achleitners Romanen. Ein Künſtler war Arthur Achleitner nie, wohl aber einmal ein guter Volksſchriftſteller. Nun ſcheint ihm leider ſelbſt dieſer Lorbeer über den Kopf gewachſen zu ſein, denn ſeinen beiden vorliegenden Büchern läßt ſich mit beſtem Willen kein gutes Wort nachſagen. Im „Eiskaplan“ ſchildert er einen ganz von ſeinem Berufe erfüllten tiroler Prieſter, den Kaplan Venerand. Aus der ganzen Anlage des Romans gewinnen wir die Ueberzeugung, daß dieſer Mann an ſeinem übertriebenen Pflichteifer zugrunde gehen wird. Aber ſiehe da, er unterliegt einer touriſtiſchen Paſſion, nachdem er noch einen braven Burſchen durch ſeine waghalſige Gletſcherwanderung ums Leben gebracht hat. So unwahrſcheinlich — um nicht zu ſagen: unwahr — dieſer Charakter iſt, ſo iſt noch vieles andere. Daß Venerand, der uns als Schwindſüchtiger bekannt wird, in der herben Hochgebirgsluft bei völlig unzureichender Nahrung und größten Strapazen zum wetterfeſten Manne wird, iſt nur eine dieſer Unwahrſcheinlichkeiten. Dazu iſt der Stil ungemein ſalopp. Gleich auf der erſten Seite in der Schilderung des verſchneiten Dorfes begegnen wir einem völlig grammatik- und ſinnwidrigen willkürlichen Wechſel von Präſens und Imperfektum, und an der einzigen Stelle, wo der Achleitner von früher zu uns ſpricht, in der Schilderung der Gletſcherwelt, wirft er uns mit dem ſchrecklichen Worte „Aurora“ ſtatt „Morgenröte“ unſanft aus der Stimmung.

Nicht beſſer iſt die zweite Erzählung „Portiunkula“, deren Held, der Rechtspraktikant Rafael Knoller, in den Franziskaner-Orden eintritt, ein berühmter Kanzelredner wird und nach Verluſt ſeiner Stimme ſein ferneres Leben als ſtiller Gelehrter in der Abgeſchiedenheit eines Gebirgskloſters verbringt. Schon in den erſten Kapiteln ſtört die dick aufgetragene katholiſche Tendenz ebenſo wie die ganz oberflächliche Charakterzeichnung, die mit den abgenutzteſten Mitteln arbeitet. Nicht einer der Charaktere entwickelt ſich mit innerer Notwendigkeit, alles wird von außen in ſie hineingetragen, und wir glauben deswegen weder dem einen noch dem andern. Und auch hier wieder eine Nachläſſigkeit des Stils, die ihresgleichen ſucht. Nur ein Beiſpiel: „War Rafael als Werkzeug des Herrn auserſehen, ſo durfte ſich Knoller der ihm beſtimmten Leiſtung als Führer und Tröſter nicht entziehen.“ Das iſt eine Meditation Rafael Knollers. Und ſo geht's auch in den folgenden Zeilen weiter: einmal Rafael, das andremal Knoller. — Wem ſollen wir die Schuld an ſolchen litterariſchen Sünden zuſchieben? Dem Publikum, das ſolche Erzeugniſſe kauft, oder dem Schriftſteller, der, vielleicht von des Lebens Not und Sorge gezwungen, ſeine Kraft an ſolcher Schleuderware vergeudet? Herr Zapp hat das Wort.

Kunſt und Zionismus

Von Max Osborn (Berlin)

1. „Jüdiſche Künſtler.“ Herausgegeben von Martin Buber. („Jozef Israëls“ von Fritz Stahl. — „Leſſer Ury“ von Martin Buber. — „E. M. Lilien“ von Alfred Gold. — „Max Liebermann“ von Georg Hermann. — „Solomon J. Solomon“ von S. L. Benſuſan. — „Jehudo Epſtein“ von Franz Servaes.) Berlin 1904, Jüdiſcher Verlag. 170 S. M. 10,—.
2. „E. M. Lilien.“ Sein Werk. Mit einer Einleitung von Stefan Zweig. Berlin und Leipzig, Schuſter & Löffler. 347 S. M. 10,—.
3. „E. M. Lilien.“ Ein Beitrag zur Geſchichte der zeichnenden Künſte. Von Edgar Alfred Regener. Goslar, F. A. Lattmann. 227 S. M. 8,—.

Dieſe drei Bücher bedeuten ſo etwas wie den Beginn einer zioniſtiſchen deutſchen Kunſtlitteratur. Und da ſei es mir denn geſtattet, von vornherein vom Standpunkt des Kunſtkritikers wie von dem des deutſchen Juden aus den lebhafteſten Proteſt zu erheben. Principiis obsta! Dieſe fürchterliche zioniſtiſche Bewegung iſt vielleicht aus einem leuchtenden Idealismus geboren; aber ſie iſt ein Unglück. Es ſind zum Teil ausgezeichnete, prachtvolle Menſchen, die ſie führen und ſich für ſie begeiſtern; aber ſie freveln wider das, was ſie ſchützen und heiligen möchten. Nicht aus „praktiſchen“, „realpolitiſchen“ Geſichtspunkten wenden ſich die Feinde des Zionismus gegen ihn; nicht in dem Gedanken: ſpäter einmal! jetzt ſind wir noch nicht ſo weit! Sondern aus der prinzipiellen Ueberzeugung: es iſt ein ſchlimmer Irrweg! darum ſeinen Propheten, und ſeien es die liebenswerteſten Menſchen, Kampf bis aufs Meſſer! Für die deutſchen Juden giebt es nur eine Möglichkeit, glücklich zu werden oder zu ſein: daß ſie aufgehen in dem Volke, in dem ſie leben, mit dem ſie leben, deſſen ſie ein Teil ſind. Heißt das zugleich den eignen Wurzeln untreu werden? Verräter ſein an der Sache der eignen Raſſe? Welch ein Wahnſinn! Kann ich nicht im Gegenwärtigen leben und doch die Fäden betrachten, die mich und meine Exiſtenz mit der Vergangenheit verbinden? Wohl denke ich der ſeltſamen, abenteuerlichen, verworrenen, Jahrtauſende alten Geſchichte des Blutes, das in meinen Adern kreiſt, und niedrig wäre es, wollte ich ſie verleugnen. Aber meine Gegenwart, mein Leben in dem Volke, deſſen Sprache ich ſpreche, in deſſen Sprache ich denke, deſſen Lieder ich ſinge, mit deſſen Künſtlern und Helden ich ſeit meiner Kindheit vertraut bin, deſſen Boden ich trete, deſſen Luft ich atme, deſſen Leben mein Leben iſt, — das, zum Kuckuck, iſt mir tauſendmal mehr als jene Vergangenheit, die mir zum Teil völlig fremd iſt. Was iſt mir Paläſtina? Ein Begriff. Eine myſtiſche Vorſtellung von der Urheimat der Erzeuger meiner Erzeuger, wenigſtens ſoweit ſich dies zurückverfolgen läßt. Aber was heute dort geſchieht, — je m'en fiche. Meinetwegen können ſich die Wölfe dort Gute Nacht ſagen. Zu ſeinem Boden, ſeinem Klima, ſeinen Pflanzen, ſeiner Sonne, zu den Tieren, die dort gedeihen, zu der Sprache, die dort geſprochen wird, habe ich keine Beziehungen. Mit dem Ritualgeſetz des alten Judentums, mit ſeinem Kult und ſeiner Weltanſchauung habe ich ſo wenig gemein wie mit den bürgerlichen Moralbegriffen und mit den ſozialen Ideen meiner Urgroßeltern. Nicht dort, hier iſt meine Heimat, die ich ohne Sentimentalität, aus freiem Herzen liebe, mit einer Liebe, die der Geifer der Dummheit und Gemeinheit vieler meiner teuren Zeitgenoſſen nicht beſpritzen kann, weil ſie zu hoch ſteht und zu ſehr eine Naturnotwendigkeit iſt, wie die Liebe zu meiner Mutter und zu meinem Kinde. Ich bin ein Deutſcher und keiner anderen Volksgemeinſchaft angehörig. Wie ſehr ich es bin, fühle ich mit verdoppelter Kraft, wenn antiſemitiſche Niedertracht mir das Recht dazu abzuſtreiten wagt; aber auch wenn zioniſtiſche Verblendung mich anders zu regiſtrieren ſucht. Nur aus ſolchem Empfinden heraus wird der deutſche Jude glücklich werden können; dies iſt der Idealismus, der ihm frommt. Und ein Verbrechen wider den heiligen Geiſt dieſes Empfindens iſt es, wenn man ſeiner geſunden Entwicklung ein Treiben entgegenſetzt, das darauf ausgeht, über die Grenzen der Nationen hin die Juden verſchiedener Länder als eine angeblich zuſammengehörige Maſſe und als etwas den europäiſchen Völkern Gegenſätzliches oder ſelbſtändig neben ihnen Beſtehendes mit einander zu vereinigen.

Beſonders ſcharf aber muß dies Vorgehen auf dem Gebiete der Kunſt zurückgewieſen werden. Hier prägt ſich die Miſchung der Raſſen, die Verſchmelzung des inneren Lebens, das immer umfaſſender werdende Aufgehen der Juden in ihrer europäiſchen Heimat und in dem Volke, das ſie bewohnt, am feinſten und hoffnungsreichſten aus. Bei keinem Menſchen werden ſich die Elemente ſeines Weſens klarer in ſeinen Werken ſpiegeln als bei dem Künſtler. Daß der jüdiſche Künſtler in den Aeußerungen ſeines Genies auch das offenbart, was an Zuſammenhang mit ſeiner Abſtammung und der weit zurückliegenden Geſchichte ſeiner Vorfahren in ihm noch lebendig iſt, verſteht ſich von ſelbſt. Aber nach ſeiner ganzen Entwicklung kann das doch nur ein kleines Eckchen ſeiner Kunſt ſein, wie es nur ein kleines Eckchen ſeiner ganzen Exiſtenz iſt, die in der Hauptſache eben nicht von jener Vergangenheit, ſondern von der lebendigen Gegenwart ringsum bedingt und beherrſcht iſt. Es iſt das Mitſprechende, aber nicht das Sprechende. Kein Künſtler wird es unterdrücken wollen, aus dem einfachen Grunde, weil er es garnicht unterdrücken kann. Und kein kritiſcher Betrachter wird es verſchweigen wollen; das wäre nicht nur unehrlich, ſondern falſch, weil man zu einer unvollſtändigen und darum ſchiefen Charakteriſtik käme. Aber dies Nebenelement zur Hauptſache machen, heißt die Charakteriſtik ebenſo verſchieben. Und ſo kommt bei dieſer Art der Betrachtung kunſtkritiſch und kunſtgeſchichtlich nicht das Geringſte heraus, was poſitiv zu brauchen wäre; im Gegenteil, das Auge wird oft ganz falſch eingeſtellt, und das Reſultat iſt dann noch obendrein ein Irreführen. Man gelangt zu den wunderlichſten Konſtruktionen. In den „Jüdiſchen Künſtlern“ meint Georg Hermann: „Von Israëls iſt geſagt worden, daß in ſeiner Kunſt alles in nuce enthalten wäre, was die heutige Malerei Hollands zu bieten hätte; und von Liebermann mußte ſelbſt ein Germanophile wie Pudor anerkennen, daß die ſtarke Kunſt des Malers durchaus deutſch wäre.“ Aber Regener ſagt in ſeinem Buche über Lilien von Max Liebermann: „Sein Schaffen hat keine Note in all ſeinen Variationen und Schattierungen — ganz abgeſehen von der Bedeutung, die ſeine Kunſt geſchichtlich zu beanſpruchen hat — kein Moment und keine Art und keine Ausdrucksformel, für die wir das Wort Deutſch anwenden könnten.“ Solche Widerſprüche kommen heraus, wenn man in der Kunſt ſyſtematiſieren und einſchachteln will, anſtatt daß man ſich an die Perſönlichkeit hält und ſie nach ihrem individuellen Künſtlertum zu ergründen ſucht. Es ſei gern anerkannt, daß Martin Buber, der Herausgeber des Sammelbandes der „Jüdiſchen Künſtler“, jeder plumpen Konſtruktion aus dem Wege gegangen iſt; ſein klug und geſchmackvoll geſchriebenes Vorwort zeigt deutlich, daß er einen großen Bogen um dieſe drohende Klippe gemacht hat. Aber der ganze Plan hat von Hauſe aus in ſich etwas Konſtruierendes und zwingt die Mitarbeiter unmerklich mit leiſer Gewalt in eine beſtimmte Richtung. Sie alle, Stahl, Hermann, Gold, Servaes, Benſuſan und Buber ſelbſt, haben ſich redlich bemüht, dieſes Zwanges Herr zu werden, und die Aufſätze der vier Erſtgenannten ſind dabei ausgezeichnete Eſſais geworden, die natürlich an jeder anderen Stelle auch ſtehen könnten. Der Herausgeber wird dies Urteil als Beweis dafür nehmen, wie ſehr ſich ſein Unternehmen von vorgefaßten Meinungen freizuhalten wußte. Aber dann tritt eben um ſo deutlicher die Abſicht hervor, ſo etwas wie eine Stärkung jüdiſchen Gemeingefühls über die Grenzen der einzelnen Länder hin zu bewirken. Und gerade dieſe Abſicht iſt abſolut zu verwerfen.

Die größte Gefahr der zioniſtiſchen Kunſtſchriftſtellerei aber liegt in der völlig ſchiefen, nicht vom Künſtleriſchen, ſondern von der Geſinnung des Künſtlers, vom Inhalt ſeiner Arbeiten, von ſeinen Ideen und Abſichten ausgehenden Auffaſſung, die ſie mit ſich bringen kann. Stahl, Hermann, Gold und Servaes ſind zu feine und geſchulte Köpfe, als daß ihnen eine ſolche Entgleiſung paſſieren könnte. Aber Buber iſt in die Falle gegangen und redet bei Leſſer Ury faſt garnicht von den Landſchaften, die ſich „kaum beſprechen laſſen“, wie er meint, ſondern lediglich von den großen Kompoſitionen des Künſtlers, die in ſeinem Lebenswerk erſt an zweiter Stelle ſtehen, als ſehr intereſſante Dokumente ſeines Wollens und Ringens, nicht als Meiſterſchöpfungen ſeines Könnens. Dieſe Kompoſitionen aber erſcheinen dem zioniſtiſchen Kritikus als die Hauptſache, weil ihre Themata ſich als „jüdiſch“ anſprechen laſſen! Auch in den Büchern über Lilien herrſcht dieſer grundverkehrte Standpunkt. Nicht der künſtleriſche Gehalt ſeiner Arbeiten, ſondern das darin Dargeſtellte, ihre ſtofflichen Beziehungen, ihr „Symbolismus“, daneben auch der gewiß reſpektable Ernſt, mit dem Lilien ſeine Kunſt in den Dienſt ſpezifiſch jüdiſchen Denkens und Fühlens ſtellt, das erſt hat die wunderliche Thatſache bewirkt, daß gleich zwei ſtattliche Bände über ihn erſchienen ſind. Lilien muß ein ungewöhnlicher Menſch ſein. Man kennt bereits den tiefen Eindruck, den der Verkehr mit ihm auf einen jungen deutſchen Ariſtokraten wie Börries von Münchhauſen gemacht hat. Man ſieht jetzt aufs neue, wie ſtark ſich Regener, wiederum ein Nichtjude, von ſeiner Perſönlichkeit hat fortreißen laſſen. Regeners Buch iſt ungemein ſympathiſch geſchrieben, von einer Kraft und Wärme des Ausdrucks, von einer Fähigkeit beſeelt, ſich in die Art einer künſtleriſchen Erſcheinung einzuleben, die ſehr angenehm auffällt, und die dieſen jungen Schriftſteller zweifellos noch zu ganz anderen Leiſtungen führen wird. Hier jedoch hat er ſich, meinem Gefühl nach, in aller Begeiſterung geirrt. Ich kann in Lilien beim beſten Willen nichts als einen geſchickten dekorativen Zeichner und Buchkünſtler, einen unter vielen, ſehen, dem eine Reihe ſehr hübſcher Einrahmungen, Einbanddecken und Vorſatzpapiere, auch einige annehmbare illuſtrative Dinge gelungen ſind, der aber auch nicht ſelten mit geſchraubter Empfindung und einer recht leeren Linienſprache arbeitet, und dem für ſeine Entwicklung kein ſchlechterer Dienſt geleiſtet werden kann als durch eine derartige litterariſche Ueberſchätzung.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Unter der Ueberſchrift „Ein Epigone“ hat im Auguſt des vorigen Jahres Carl Buſſe in der „Zukunft“ eine im weſentlichen zu negativen Ergebniſſen führende Charakteriſtik Julius Groſſes veröffentlicht (vgl. Sp. 65 f.). Demgegenüber läßt in der Allg. Ztg. (Beil. 73, 74) jetzt Wolfgang Kirchbach einen Aufſatz erſcheinen, der auf eine poſitive Erfaſſung von Groſſes Perſönlichkeit und ſeines Lebenswerkes hinzielt und für eine ſpätere Litteraturgeſchichtſchreibung das ſtrahlende Gegenbild zu dem von Buſſe entworfenen Porträt darſtellen ſoll. Auch Kirchbach giebt die Romane Julius Groſſes preis, ſeien doch viele von ihnen thatſächlich nur aus einem bequemen Bedürfnis geſchichtlicher Mitteilung entſtanden und aus der praktiſchen Notwendigkeit, durch eine Art von litterariſchem Journalismus in den Unterhaltungsblättern pekuniären Erlös zu finden. Ganz anders müſſe aber das Urteil über Groſſes epiſche Dichtungen lauten. „Hier, wo er ſich rhythmiſcher Kunſtformen bedient, um bald in Hexametern, bald in Nibelungenſtrophen, in Trochäen und Jamben, in Terzinen und Stanzen, in neugebildeten Reimſtrophen epiſche Bilder zu geſtalten, gewahren wir bald, daß wir es mit einem der ſeltenſten und reichſten Dichter Deutſchlands zu thun haben, mit einem Meiſter, der ſouverän die ihm natürliche Kunſtform beherrſcht.“ Unter ſämtlichen epiſchen Erzählungen ſei keine einzige, mit der Groſſe nicht all ſeine Zeitgenoſſen übertroffen habe. „Man darf ein Werk, wie Scheffels vielgeleſenen ‚Trompeter von Säkkingen‘, nicht mit den groſſiſchen Dichtungen vergleichen. Er nimmt ſich wie eine flüchtige Dilettantenarbeit aus gegenüber der konziſen, immer plaſtiſchen Darſtellungskunſt Julius Groſſes. Wir meinen, Groſſe könne auf dieſem Gebiete nur mit Lord Byron, dem Dichter des ‚Korſaren‘ und ‚Mazeppa‘, verglichen werden. Nicht, daß er ein Nachtreter des Engländers geweſen wäre, Groſſe war zu einer tieferen und reicheren Weltanſchauung gelangt als der jung verſtorbene Lord. An Kraft und Energie der epiſchen Bilder aber, die er in rhythmiſchen Formen dem Gehirn des Leſers einzuprägen wußte, ſteht er dem Engländer nicht nach.“ Insbeſondere rühmt Kirchbach die „Gundel vom Königsſee“, ein Werk, mit dem Groſſe die Geſtalten des Hochlandes, die Bauern und Dirndln, Sennerinnen und Holzknechte mit ihren Sitten und Bräuchen für die epiſche Poeſie entdeckt habe. In ſprachlicher Hinſicht, in der Plaſtik der kontinuierlichen, epiſchen Schilderung habe Groſſe mit Goethe und Homer gewetteifert, ja, er habe Goethe mehrfach übertroffen und mit ſeinen Hexametern die deutſche Sprache in einer bis dahin unbekannten Weiſe geſteigert. Nicht von Geibel noch von Platen habe Groſſe Vers und Rhythmus gelernt, es war vielmehr „ſein eigener Kunſtinſtinkt, den er aus der bildenden Kunſt geſtärkt hatte, daß er, an Goethes und Schillers Behandlungsweiſe anknüpfend, dieſelbe bereicherte, vertiefte und den kontinuierlichen epiſchen Vortrag gewiſſermaßen wie eine feſte Landſtraße durch Wortſchweren verrammelte und auf maſſive Unterwölbungen nach einem architektoniſchen Schweregeſetz feſt begründete. Geibel ſelbſt war niemals dazu gekommen, den kontinuierlichen Hexameter zu bauen. So iſt es ganz thöricht, von einer Schule Geibels zu reden in Bezug auf Groſſe, wie es oft geſchieht. Vielmehr hat Geibel in ſeinen ſpäteren Diſtichen von der ſpontanen Kunſt Groſſes gelernt, deſſen plaſtiſcher Sinn ſich eine beſondere Vortragsform erſchuf aus dem alten Hexameter der thrakiſchen Barden, der dem ſechsfüßigen Nibelungenvers ſo verwandt iſt.“ Von den übrigen Dichtungen hebt Kirchbach beſonders das „Volkramslied“ hervor, das ein deutſches Nationalepos, ein Epos des modernen Lebens ſei und das in Verſen vollbracht habe, was Zola nur in Proſa konnte. „Als standard work deutſcher Epik galt einſt Klopſtocks Meſſias; am Ausgang des neunzehnten Jahrhunderts iſt Groſſes Volkramslied das analoge Werk geworden, nur mit dem Unterſchiede, daß es weit reicher an epiſcher Kraft iſt und unter dem erweiterten Horizont modern-internationalen Lebensverſtändniſſes ſich bewegt.“

* *

Die Schriftſtellerin Ellen Key, die ſonſt nur durch ihre Bücher und Broſchüren zu uns Deutſchen ſprach, hat in den letzten Wochen eine Apoſtelfahrt nach Deutſchland und Oeſterreich unternommen, iſt in Wien und Berlin vom Beifall der Menge überſchüttet worden, ſo daß es ſcheinen könnte, als ob ihre Ideen längſt in den Herzen ihrer Zuhörer Wurzel geſchlagen haben, und als ob man in den Utopien dieſer ſchwediſchen Optimiſtin das letzte Heil erblickte. Demgegenüber muß konſtatiert werden, daß neben rühmenden Schilderungen ihrer Perſönlichkeit und ihres Werkes, wie ſie etwa Marie Herzfeld (N. Fr. Preſſe 14 573) gab, auch Stimmen laut wurden, die darauf hinwieſen, wie ſtarke Banalitäten dieſe Frau in ihrer liebenswürdigen Art vorbringe. „Ellen Key giebt eine pflaumenweiche Philoſophie der Lebenskunſt“ — meint Alfred Kerr (Königsb. Allg. Ztg. 97) —, „eine Philoſophie, in die ſie moderne Namen und Richtungen hineinzunehmen niemals vergißt. Viele Leſer erinnern ſich des verſtorbenen Abgeordneten Rickert. Man ſtelle ſich einen weiblichen Rickert vor, der, ſeiner Zeit entſprechend, etwas von der Exiſtenz Nietzſches weiß, ſich für die Frauenbewegung einen Anteil bewahrt hat und ahnt, daß wir in einer ‚ſozialen Aera‘ leben. Dieſer Rickert müßte zugleich ein außerordentlich gütiger Menſch ſein (das war er auch wirklich) und ethiſche Schriften leſen — und dies alles nun populariſieren und halb freundlich, halb wichtig vortragen und ſich immer, ohne ſtarken Eigenwert, als moderne Perſon präſentieren.“ Dann ergebe ſich das Bild der Ellen Key, die den lauten Beifall der Menge findet, einen Beifall freilich, deſſen tiefere Bedeutung beſonders für wiener Verhältniſſe Stefan Großmann ſkeptiſch genug charakteriſiert (Arbeiterztg. 77). „Die Leute jubeln Ellen Key zu, die geſtern die Abſchaffung des Religionsunterrichtes gefordert hat, aber nicht einem einzigen fällt es ein, deshalb ſein Kind morgen nicht zum Kooperator oder Rabbiner zu ſchicken. Sie bejubeln heute Ellen Keys Evangelium der Liebe, aber jeder von ihnen wird morgen ganz ungeniert, wenn ſich ein Bewerber um die Hand ſeiner Tochter einſtellt, vor allem nach dem Einkommen, nach der Familie und den Avancementausſichten des Antragſtellers fragen. Wir erhalten uns nämlich das Gefühl fürs Ideale dadurch ewig friſch, daß wir unſere Ueberzeugungen nie den Gefahren lebendiger Verwirklichung ausſetzen. Ein paar Tage Begeiſterung iſt genug, im übrigen bleiben wir vor allem praktiſch, verderben es uns mit niemandem und belächeln nach acht Tagen unſere eigene Schwärmerei. Dieſe charakterloſe Vergeßlichkeit der Wiener iſt der Grund, warum kurz verweilende Gäſte uns zuweilen für ganz moderne Menſchen halten. Sie wiſſen nicht, daß dieſes heute atheiſtiſche Bürgertum morgen mit einer Erzherzogin fromm iſt oder ſich in den israelitiſchen Kultusgemeindevorſtand wählen läßt. Solche Begeiſterung iſt aber eine Anmaßung, zu der das wirkliche Leben dieſer Key-Jünger nicht das geringſte Recht giebt. Darf denn wirklich, wer geſtern erſt ſeine Tochter ‚gut‘ verheiratet hat, morgen ſchon für die Liebe, die freie, hoch über dem Geſetze ſchwebende Liebe ſchwärmen? Darf denn dieſes Wien, das ſeine Schulen dem Brüderpaar Geßmann und Hartel ausliefert, für Ellen Keys feinſte Schulideale ſchwärmen? Ich geſtehe, daß ich dieſe Begeiſterung auch als Beleidigung für Ellen Key empfinde. Einem andern nicht einmal geſtehen, wie entfernt ich ihm im Innern ſtehe, iſt beleidigender, als meine Gegnerſchaft offen zu verkünden. Aber das iſt wiener Art: hinter Begeiſterungsſchwall die innere Gegnerſchaft verbergen!“

Hans Chriſtian Anderſen

* *

Der hundertſte Geburtstag Hans Chriſtian Anderſens hat am 2. April d. J. verſchiedentlich Gelegenheit geboten, einmal das Lebensbild dieſes Mannes, der als Perſönlichkeit hinter ſeinem Werke verſchwunden iſt, genauer zu betrachten. „Es iſt ein großes Heldengedicht,“ meint Ernſt Heilborn (Frankf. Ztg. 91), „wenn ſich in unſeren Zeiten der privilegierten Bildungsmöglichkeiten und des Kaſtenweſens ein Kind niederſten Volkes zu höchſter Ruhmeshöhe erhebt“ — und Anderſen hat es vollbracht, hat in Dachſtuben zuerſt gehungert, um dann mit Königen zu ſpeiſen. „Dieſer Dichter, der dazu berufen war, durch viel litterariſches Geſtrüpp und alle Dornen der Aufklärung durchzudringen, um das Dornröschen ‚Märchen‘ wachzuküſſen, wird in der kleinen altertümlichen Stadt Odenſe geboren, in der jeder Winkel Heimlichkeiten raunt, in der die Zünfte noch ihre phantaſtiſchen Umzüge halten, in der von Zeit zu Zeit fremdes, ſeeentſtiegenes Volk, Männer, von einer ſüdlichen Sonne gebräunt, die ausgeſtorbenen Gaſſen durchlärmen. Sein Großvater iſt ein armer Irrer, der ſeltſame Fratzentiere ſchnitzt und durch den der Knabe früh die Spukgeſtalten des ſtädtiſchen Tollhauſes kennen lernt; ſein Vater, ein Mann, den die Stimmen der Ferne locken und nicht ruhen laſſen und immer wieder kirren, bis er ſich eines Tages aufmacht, um Weib und Kind dahinten zu laſſen und Kriegsdienſte zu nehmen und nur als Sterbender in ſein armſeliges Haus zurückzukehren; ein Mann zugleich, der lange Stunden in die Bibel ſich verſenkt, um darüber nachzugrübeln und ſchließlich zu finden, daß Jeſus doch nur ein Menſch geweſen und daß es einen Teufel nur in unſerer eigenen Bruſt geben könne. Dieſer Vater iſt der Wandervogel in dem Sperlingsneſt, die Mutter aber iſt das hingebungsvolle, ſchlichte, arbeitſame Weib, derart wie Dichtermütter es ſo oft geweſen ſind; dazu mit dem großen, unvernünftigen Glauben an eine ſtrahlenhelle Zukunft ihres Hans Chriſtian im Herzen. Und wieder iſt es ein Märchenkapitel voll toller, äußerer Unwahrſcheinlichkeit und einziger, innerer Folgerichtigkeit, wie der Knabe, ohne alle Mittel, ohne vorerſt noch zu wiſſen, wozu er ſich berufen fühlt, ſich nach Kopenhagen aufmacht und dort Gönner findet, die ſich ſeiner annehmen, eine Schul- und Univerſitätsbildung ihm ermöglichen. Und wie endet das Märchen dieſes Lebens? In dem Staatswagen ſeines Königs fährt Anderſen vor das Haus ſeines alten Rektors, der von ihm geſagt hatte, daß nie etwas aus ihm werden könne; er verkehrt mit Großherzögen, Fürſten und Grafen; er erhält, nachdem er bei Friedrich Wilhelm IV. zu Gaſt geweſen — man denke! — den roten Adlerorden.“ Gewiß iſt Anderſen ſelbſt ob dieſer äußeren Ehrungen kindiſch eitel geworden, aber er blieb ſelbſt mit dieſer Eitelkeit ſchlicht und liebenswert, blieb das kindliche, dankbare Gemüt, das er in allen ſeinen Schriften hundertfältig geoffenbart hat. Wie ſtark alle Züge ſeiner Perſönlichkeit in ſeinen Werken ſich wiederſpiegeln, hebt Heilborns Aufſatz und heben die übrigen Gedenkartikel*) im einzelnen hervor. Den Dramen, Gedichten, Romanen und Reiſebeſchreibungen wird dabei nur ein flüchtiger Blick geſchenkt, während in der Analyſe der anderſenſchen Märchen die Aufſätze ſchier miteinander wetteifern. In einer ſtarken, naiv-myſtiſchen nationalen Empfindung ſieht Benzmann (Voſſ. Ztg., Beil. 14) die Wurzeln der anderſenſchen Märchen. „Sie ſind durchſetzt von den Vorſtellungen der Alten, und was im Volksliede, in der Volksballade von den Zeiten der Edda, der Skalden und Bänkelſänger her bis zur volkstümlichen Kunſtballade als Seele und Ton, als Stimmung und Gefühl, Motiv und Idee lebte und webte, das alles ſingt und klingt in ihnen gleichſam unterirdiſch mit. Dieſen Ton, der in den Märchen Anderſens lebendig wie ein Nerv vibriert, haben nur wenige neuzeitliche germaniſche Dichter ganz rein getroffen. Abgeſehen von Goethe ſind in dieſem Zuſammenhange nur etwa Eichendorff, Mörike, die Droſte, Gottfried Keller, Storm und Fontane zu nennen. Ich denke hierbei natürlich nicht nur an das Märchen. Anderſen hat dann auch ganz beſonders ſpätere weſensverwandte nordiſche Dichter ſtark beeinflußt, ſo vor allem den Dänen J. P. Jacobſen und die Schwedin Selma Lagerlöf. In dieſe reine Sphäre gehören auch Maler und Zeichner wie Ludwig Richter und Moritz von Schwind; auch möchte ich an Muſiker wie Franz Schubert und Robert Schumann erinnern.“

---

*) Holger Drachmann (N. Fr. Pr. 14587); Hermann Feigl (Dtſch. Volksbl., Wien; 5837); J. Heymann (Berl. Tagbl. 170); Klaus Hennings (Dtſch. Tagbl., Wien; 92); Alfred Klaar (Königsb. Allg. Ztg. 155); A. F. Krauſe (Basl. Nachr. 91); Mathilde v. Leinburg (Allg. Ztg., Beil. 78); Cajus Moeller (Berl. N. Nachr. 157); Hans Reinhart (N. Zürich. Ztg. 92); Felix Salten (Zeit 905); A. Weißl (Wien. Fremdenbl. 91), Allg. Ztg. (154), N. Wien. Tagbl. (92); Fr. D. (Wien. Arbeit.-Ztg. 91); Karl Witte („Anderſen“, Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 14, 15; „Anderſen in der Lüneburger Heide und im Harze“, Magdb. Ztg. 176); K. W. („Der Märchendichter Anderſen in Lübeck und Hamburg“, Hamb. Nachr., Beil. 14); M. Ploch (Tägl. Rundſch. 157).

* *

Die Nekrologe auf Jules Verne (ſ. unten Sp. 1032) ſind alle mehr oder weniger ein Hymnus auf die Phantaſie geworden, wenn auch nicht überall dem großen Phantaſten ein Loblied geſungen wird, wie es Hermann Löns im „Hamb. Corr.“ (155) thut. Er ſpricht von Verne als dem Retter der Menſchen, die bereits anfingen, vor lauter Vernünftigkeit unvernünftig zu werden, die ſich durch die ſcharfen Brillengläſer der Aufklärung die Augen ſo gründlich verdorben hatten, daß ihr Geſichtsfeld von Tag zu Tag zuſammenſchrumpfte. Die erſchlaffte Einbildungskraft habe Jules Verne ihnen neu belebt, habe die Menſchen zu Kindern geſchaffen, die ins verlorene Paradies gelangten. „Sie vergaßen die Enge der Gegenwart und ſtärkten ihre Augen an dem Horizonte der Zukunft, achteten nicht mehr auf den Schmutz zu ihren Füßen über den ſchimmernden Bergen vor ihnen, die Jules Verne ihnen wies. Sie laſen mit leuchtenden Augen und glühenden Backen, bis ihr Licht kleiner brannte, konnten den Tag nicht erwarten, der ihnen neue Spannungen verhieß, und verſtanden wieder die Thränen ihrer Kleinen, wenn ſie ihnen das Märchenbuch aus den fieberhaft feuchten Fingern nahmen.“ Vom modernen Zola habe man zum unmodernen Jules Verne gegriffen, habe ſich von erdichteter Wirklichkeit an wirklicher Dichtung erholt, an den Werken dieſes Phantaſten, der der Wiſſenſchaft und Technik kühn und unbekümmert vorausgegriffen habe. — Als Kind eines an naturwiſſenſchaftlicher Erkenntnis überaus fruchtbaren Jahrhunderts ſpricht L. Silberſtein-Gilbert (Zeit 897) dieſen Franzoſen an, den er als den phantaſievollſten aller litterariſchen Weltwanderer bezeichnet. Lucian, der von einer gigantiſchen Waſſerhoſe emporgewirbelt wird, Arioſts Britenherzog Aſtolf, der auf einem Hippogryphen ins Paradies flattert, der ſchneidig burſchikoſe Cyrano de Bergerac, der ebenſo ſeine Mondreiſe macht wie Kepler, Swift und manche andere, wie neueſtens Kurd Laßwitz, von ihnen allen ſei keiner mit einer ſo außerordentlichen Fruchtbarkeit der Einbildungskraft begabt geweſen. In den Werken Jules Vernes falle es kaum auf, „mit welcher Kunſt dieſe federleichten, luftigen Gebilde aus Granitquadern der Wiſſenſchaft herausgemeißelt ſind. Denn damit ſo ſchwerfällige Maſſen, ein ſo ungeheurer Ballaſt von Zahlen und Naturgeſetzen Intereſſe errege, damit es vibriere und reize, muß noch etwas Neues hinein: gefällige Bewegung! Damit er Bewegung bringe, braucht er Temperamente. Balzac ſchildert Individualitäten, Zola Klaſſentypen, Victor Hugo Steinmasken in der Art des Böcklin, Jules Verne Temperamente. Seine Helden ſind alle Temperamente, und am Ende hat Jules Verne nur den Grundzug ſeines eigenen Charakters in ſeinen Werken geſtaltet; er iſt zweifellos ſelbſt ein Temperament, eines wie jene Seefahrer, die jahrelang in großartigen Einſamkeiten nach Chimären jagen. Bulwer denkt am beſten zu Pferde, Maupaſſant im Boot, dem Laufe eines weidenumſtandenen Fluſſes richtungslos überlaſſen, Verne auf dem Ozean, Unendlichkeit über, Unendlichkeit unter ſich.“ Mit anderen Dichtern, vor allem mit Poeten phantaſtiſcher Ueberſchwänglichkeit ſei Verne ſchwer zu vergleichen. Edgar Allan Poe z. B., den Verne das übermenſchliche Genie der neuen Welt nannte, ſei ein viel bewunderungswürdigerer Pſychologe und Dichter. „Jules Verne iſt keines von beiden. Pſychologiſch ſind weder ſeine Perſonen wahr, noch ſind die Situationen ſeiner Romane künſtleriſch geſtaltet. Die berauſchendſte aller Leidenſchaften, die Liebe, fehlt in den meiſten ſeiner Werke; ſie ſind trotzdem äußerſt ſpannend. Seine Helden werden überhaupt nur von abſtrakten Leidenſchaften getrieben: ſie ſind die Beſeſſenen des Unmöglichen. Ihre großen Ziele ſind das Unbekannte, das durch kein menſchliches Mittel Erreichbare. Die ethiſche Frucht ſeiner Reiſen iſt Univerſalität und Gerechtigkeit für die Vorzüge anderer Völker, wenn er auch in jenen großen ſittlichen Menſchheitsfragen, die das Maß eines großen Schriftſtellers abgeben, immer nur konventionell bleibt. Bei ihm iſt der Engländer immer das Phlegma, der Franzoſe das Feuer, der Amerikaner die Berechnung. Aber alle ſind ſie gleich brav, gleich mutig, gleich edel. Jedenfalls gehört ein offener und vornehmer Geiſt dazu, um nicht mit kleinlichem Chauvinismus nach billigen Erfolgen zu haſchen. Ueberdies iſt es eine Klugheit, denn es wirbt Sympathieen. So iſt es erklärlich, daß die Bücher Vernes durch ihre feſſelnde Eigenart alle Kulturnationen für ſich gewannen, in alle Sprachen übertragen ſind.“ Auf einzelne dieſer Bücher und auf den Lebenslauf Jules Vernes gehen das „Wiener Fremdenbl.“ (84), G. Walter (Arbeiter-Ztg., Wien; 84), Georg Wegener (Nat.-Ztg. 225), K. F. Nowak (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 38) und C. K. in der „Allg. Ztg.“ (145) näher ein.

P. L.

Jules Verne

„Götz von Berlichingens Bube Georg und ſein Tod im Bauernkrieg.“ [Zu Goethes Schauſpiel V, 14.] Von P. Albert (Frankf. Ztg. 88). — Goethe.“ Von Hermann Krüger (Altonaer Tagbl. 68). K. weiſt ſpeziell auf Grimms Vorleſungen über Goethe hin. — „Studien zu Goethes Taſſo.“ Von Georg Wasner (Tägl. Rundſch., U.-B. 69, 70, 72).

„Achim von Arnim und die Brüder Grimm.“ [Reinhold Steig.] Von Hugo Brunner (Tägl. Rundſch., U.-B. 64).

„Carmen Sylva.“ Von Hermann Feigl (Dtſch. Volksbl., Wien; 5815).

„Die roten und die gotiſchen Zimmer.“ [Strindberg.] Von Julius Hart (Tag 143).

„Eine Geſchichte der japaniſchen Litteratur.“ [K. Florenz.] Von Otto Hauſer (N. Fr. Preſſe 14545). Hauſer giebt zugleich einen Umriß der Geſchichte unſeres Bekanntwerdens mit der japaniſchen Litteratur.

„Henrik Ibſens Briefe.“ Von Rudolf Holzer (Wien. Abendp. 64).

„Die Freundin Immermanns.“ Von Eugen Iſolani (Hamb. Corr. 146). J. benutzt den 50. Todestag der Gräfin Eliſa v. Ahlefeldt zu einer Charakteriſtik dieſer Frau.

„Heine und Victor Hugo.“ Von Maximilian Kohn (Hamb. Fremdenbl. v. 11. März). — „Heine als Denker“ [von Henri Lichtenberger] (Zürich. Poſt 70).

„Der deutſche Anakreon.“ Ein Gedenkblatt zum 150. Todestage Friedrich v. Hagedorns. Von Adolf Kohut (N. Fr. Fr. 14580).

„Alfred Kurz.“ Ein Erinnerungsblatt von Iſolde Kurz (Allg. Ztg., Beil. 77). Alfred Kurz, der Bruder des im vorigen Jahre geſtorbenen Edgar Kurz, zweitälteſter Sohn des Dichters Hermann Kurz, iſt am 2. März in Venedig geſtorben.

„Wilhelm Arminius.“ Von Wilhelm Lobſien (Deutſche Welt 25).

„Sonne Homers.“ [Heitere Fahrten durch Griechenland und Sizilien.] Von Rudolf Lothar (N. Fr. Pr. 14573).

„Stendhals Nachlaß.“ Von Rudolf Markusfeld (N. Fr. Pr. 14573).

„Aus alten Stammbüchern der Familien von Kleiſt — von Schönfeldt — von Pannwitz.“ Von Georg Minde-Pouet (Nat.-Ztg. 128).

„Bei Gorki.“ [Ein Interview.] Von Waſſilii A. Petrow (Zeit 893). — „Gorkis Verhaftung und Verbannung.“ Von Joſef Melnik (Berl. Tagbl. 156).

„Das neue Drama.“ [Alfred Kerr.] Von Alfred Polgar (Frankf. Ztg. 80). — „Berliner Theaterkritiker.“ [2. Der Künſtler: Alfred Kerr.] Von Max Meyerfeld (N. Zürich. Ztg. 77). — „Kritiker und Theater.“ [Alfred Kerr, A. Eloeſſer.] Von A. G. (Hamb. Corr. 160).

„Hebbels Leben.“ [Im Anſchluß an R. M. Werners Biographie.] Von Julius Riffert (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 35).

„Zum dreihundertjährigen Jubiläum des ‚Don Quijote‘.“ Von Ludwig Salomon (Elberfeld, Tägl. Anzeiger 69).

„Carl Spittelers Epos.“ Von Sigmund Schott (Allg. Ztg. 65, 66).

„Sören Kierkegaards Verlöbnisbuch.“ Von J. V. Widmann (N. Fr. Pr. 14580).

„Peter Roſegger.“ [Biographie von Theodor Kappſtein.] Von Ernſt Zimmermann (Nat.-Ztg. 185).

„Scheffel als Student.“ Unveröffentlichte Briefe aus den Jahren 1845—47 (Hamb. Corr. 153, 162, 166, 170, 175).

Echo der Zeitſchriften

Aus fremden Zungen. (Berlin.) XV, 2. Seit Gil Vicente, dem erſten portugieſiſchen Autor und Begründer eines nationalen Theaters, deſſen „Autos“ vor 400 Jahren an heimiſchen und ausländiſchen Theatern gegeben wurden, iſt kaum ein portugieſiſcher Dramatiker — vielleicht Garrett ausgenommen — in Deutſchland bekannt geworden. Nun haben vor kurzem etliche deutſche Bühnen das Werk eines jungen Portugieſen aufgeführt, „Das Nachtmahl der Kardinäle“ von Julio Dantas, und Luiſe Ey, die Ueberſetzerin dieſes Dramas, giebt über den Dichter nähere Auskunft. Darnach lebt Dantas, der am 19. Mai 1876 geboren wurde, als praktiſcher Arzt in Liſſabon. Schon 1899 wurde ſein erſtes Drama „O que morreu d'amor“ („An der Liebe geſtorben“) in Liſſabon aufgeführt, 1900 das zweite „O Viriato tragico“, ein Ritterſchauſpiel. Ueberholt wurden beide Dramen im folgenden Jahre mit dem naturaliſtiſchen Vierakter „A Sevéra“ („Die Geſtrenge“), einem Werk, das in Sprache, Handlung und Charakteriſtik ſcharfe Beobachtung zeigt und ſo typiſch portugieſiſch iſt, daß es bislang als Dantas populärſtes Werk in Portugal und Braſilien oft aufgeführt wurde. Dagegen lehnte man ein anderes, ſoziale Probleme behandelndes Schauſpiel „Os Crucificados“ („Die Gekreuzigten“) als ein Attentat auf ſoziale Inſtitutionen ſchroff ab, um dann den in Alexandrinern geſchriebenen Einakter „A Ceia dos Cardeaes“ („Das Nachtmahl der Kardinäle“) wieder warm aufzunehmen. Gemeinſam mit den drei Dramatikern Dom Juan da Cámara, Marcellino Mesquito und Lopes de Mendonça bildet Julio Dantas den „Conselho Superior d'Arte dramatica“, einen Rat, der unter dem Vorſitz des Miniſters des Inneren über alle Theaterangelegenheiten in letzter Inſtanz entſcheidet. — Im 6. Heft prüft Arthur Sakheim die ruſſiſche Ueberſetzung von Heines „Deutſchland, ein Wintermärchen“, die J. P. Weinberg im letzten Novemberheft der „Wjestnik Jeprowy“ erſcheinen ließ, und Anna Brunnemann ſpricht von der Gräfin Mathieu de Noailles, die bis jetzt zwei lyriſche Sammlungen „L'ombre des jours“, „Le coeur innombrable“, einen Roman „La nouvelle espérance“ und kürzlich die Tagebuchaufzeichnungen einer Nonne unter dem Titel „Le Visage émerveillé“ herausgegeben hat. — Von Anna Brunnemann ſtammen ferner ein Aufſatz über Montesquieu (3), ein Eſſai über Ellen Key (2) und eine knappe Charakteriſtik der Empfänger des Nobelpreiſes, Echegaray und Miſtral (1). — Ueber Edmondo de Amicis und über den böhmiſchen Novelliſten und Romanſchriftſteller Alois Jiráſek bringt das 1. Heft, über den Ruſſen Stanjukowitſch, den Verfaſſer wertvoller Marinenovellen, Polonskij im 4. Hefte, über Gioſuè Carducci Otto Hauſer (4) und über Herbert Spencer Ottomar Beta im 5. Hefte biographiſche oder kritiſche Notizen.

Die Gegenwart. (Berlin.) XXXIV, 6. Von einem ſonderbaren Heiligen, dem Engländer George Henry Borrow, ſpricht Otto zur Linde. Im Jahre 1803 wurde Borrow als Sohn eines Offiziers geboren. In ſeinen Kinderjahren macht er das militäriſche Wanderleben des Vaters mit, beſucht das Gymnaſium zu Edinburgh, Norwich, kommt zu einem Advokaten in die Lehre, treibt aber in ſeinen Mußeſtunden Sprachen über Sprachen, überſetzt Schillers „Taucher“, Bürgers „Leonore“, Goethes „Erlkönig“ und wirft ſich der Schriftſtellerei in die Arme. 1825 veröffentlicht er „Celebrated Trials“, eine „mit der Papierſchere geſchnippelte Sammlung von Verbrechergeſchichten“, veröffentlicht eine Ueberſetzung von Klingers „Fauſt“ und 1826 — aus verſchiedenen Sprachen zuſammengerafft — „Romantic Ballads“. Nun folgt eine Fußwanderung durch Südfrankreich, Spanien, Italien, die 1828 als litterariſches Ergebnis eine Ueberſetzung von Vidocqs Memoiren zutage fördert. In Not und Sorgen lebt er dann in Norwich, bis die „English and foreign Bible society“ ſich des ſprachenkundigen Mannes — der in mehr als 30 Sprachen einigermaßen zu Hauſe war — annimmt, ihn die Mandſchuſprache erlernen läßt und ihn nach Rußland und Spanien ſchickt. Die Frucht der erſten Reiſe iſt das Werk „Targum or metrical translation from thirty languages or dialects“ (Petersburg 1835), die Frucht der zweiten Reiſe ein Buch über die Zigeuner und „The Bible in Spain“ (1843). Autobiographiſch wie dieſes letzte Werk ſind die ſpäter entſtehenden „Lavengro“ und „Romany Rye“, während er ſonſt noch u. a. „Ballads of the Isle of Man“, „Wild Wales“, „Romano Lavo Lil“, eine Art Zigeunerwörterbuch und Chreſtomathie herausgab. Er ſtarb am 26. Juli 1881. — Im 7. Heft ſpricht Eugen Kalkſchmidt von Ibſens Briefen, und Julius Norden zeigt die bei Fiſcher & Franke erſchienene Prachtausgabe Walthers von der Vogelweide an; im 8. Heft ſucht H. T. Schorn „Die dramatiſchen Ideen der Gegenwart“ aufzugreifen. — Bruno Sielmann nimmt Stellung zu dem auch hier (LEIV, 437 f.) ſchon erörterten Thema vom Beruf des Dichters (11), Th. v. Soſnosky verſucht vornehmlich mit hiſtoriſchen Gründen das Recht der Erotik in der Poeſie zu erweiſen (9), Johannes Gaulke geißelt an typiſchen Fällen der letzten Zeit die „Reklame in der Litteratur“ (10), und Max Meſſer ſagt einiges „Ueber das Leſen“ (13). — In demſelben Hefte giebt Karl Bienenſtein einen Ueberblick über das dichteriſche Schaffen Otto von Leitgebs von dem erſten Novellenband „Ausklang“ (1896) bis zu den beiden letzten

Werken „Bedrängte Herzen“ und „Die ſtumme Mühle“, jenem Roman, der als Leitgebs bedeutendſte Dichtung gelten müſſe, weil darin die ſchönſte Höhe des Dichtertums erreicht ſei, die ethiſche Wirkung, nicht im Sinne der Moralutilitarier, ſondern in dem Schillers.

Deutſche Monatsſchrift. (Berlin.) IV, 7. In einem Aufſatz über „Theodor Fontanes Nachlaß“ nimmt Carl Buſſe nach einer Gegenüberſtellung Storms und Fontanes Gelegenheit, bei der Charakteriſtik des ſpezifiſch Preußiſchen in Fontane auf eine allgemeinere Frage einzugehen, auf die Rolle des Judentums in unſerem geiſtigen Leben. „Ich bin wohl vor dem Verdacht philoſemitiſcher und parteilich-freiſinniger Neigungen geſchützt, aber wenn immer geklagt wird, daß die Juden auch unſer geſamtes geiſtiges Leben beherrſchten, was in aller Welt iſt der Grund davon? Weshalb vertrauen ſich die deutſchen Intellektuellen, wie die Kreuzzeitung ſo oft höhnt, der Führung des Judentums an, oder anders ausgedrückt: weshalb wenden ſie ſich mit dem, was ſie zu ſagen haben, ſo oft gerade an die ‚Voſſiſche Zeitung‘ oder das ‚Berliner Tageblatt‘? Doch nur, weil im Grunde den konſervativen Blättern, beſonders den von ſpezifiſch preußiſchem Gepräge, jeder Domänenpächter wichtiger iſt als die Geſamtheit der deutſchen Dichter, weil nirgends eine größere Gleichgiltigkeit gegen künſtleriſche und wiſſenſchaftliche Beſtrebungen herrſcht als hier. Wo fände auch ein konſervativ gerichteter Poet an der konſervativen Preſſe je eine Stütze? Wer lieſt denn unſere Bücher, wer geht in die Kunſtausſtellungen, wer füllt die Theater? Juden. Aber nicht oder nicht nur, weil ſie Geld haben, ſondern weil ſie von Natur aus einen ungeheuren Reſpekt vor jeder geiſtigen und ſchöpferiſchen Kraft beſitzen, der dem Preußentum fehlt. Wie ein beſſerer Schuhputzer iſt Fontane als konſervativer Journaliſt behandelt worden, bis er genug hatte, bis er ſich empörte, bis er bitter erkannte, daß die vielbekämpften ‚Juden und Induſtriellen‘ Talente höher achteten und häufiger Rückſicht übten als ſeine frommen politiſchen Geſinnungsverwandten. Und die Folge? Er, der Konſervative, den Liberalismus verſpottende, die fette Bourgeoiſie haſſende Menſch, ging als Theaterreferent zur ‚Voſſiſchen Zeitung‘ über, wo er geſchätzt und verehrt ward. Der Vorgang iſt durchaus typiſch, und wer es bisher noch nicht wußte, mag ſich nun auch leicht erklären, weshalb unſere konſervativen Zeitungen durchweg faſt um ſo viel ſchlechter redigiert ſind als die großen freiſinnigen Blätter. Auf zwanzig litterariſch-journaliſtiſche Talente der linksſtehenden Preſſe kommt noch nicht eins in der rechtsſtehenden. In einem Briefe aus dem Jahre 1884 beklagt Fontane ſehr, daß ſo gar nichts geſchieht, die konſervative Partei geiſtig ſtandesgemäß zu vertreten. Die Klage gilt noch heute, und es iſt höchſt naiv, ſich zu wundern, daß die deutſche Intelligenz, unabhängig von ihrer politiſchen Ueberzeugung, ſich lieber dorthin wendet, wo man ſie reſpektiert als an eine Stelle, für die jeder Leutnant vor dem Dichter rangiert und der jeder Hofbericht wichtiger iſt als die glänzendſte Kunſtkritik. Vor einigen Jahren defilierte in Warſchau der geſamte polniſche Adel vor Heinrich Sienkiewicz. Fontane dagegen hat an ſeinem Ehrentage ſich nach den Bredows, Arnims, Treskows, Kneſebecks uſw. vergebens umgeſehen, aber wer da war und die reſpektvolle Verbeugung vor dem Dichter machte, war — Herr Cohn!“ — Zu Ernſt von Wildenbruchs ſechzigſtem Geburtstag hat Adolf Bartels im Märzheft einen kurzen Aufſatz veröffentlicht.

Deutſche Revue. (Stuttgart.) Februarheft. Bei dem ewigen Kampf des Menſchen um eine glückliche Exiſtenz, bei der ewigen Unzufriedenheit mit den beſtehenden Satzungen und Einrichtungen ſollte man annehmen, daß es wenigſtens den Poeten gelingen müßte, ein Gemeinweſen zu erſinnen und zu ſchildern, das den Nörglern jede Ausſicht auf Gefolgſchaft raubt und das allen billigen Anforderungen gerecht zu werden vermag. An Verſuchen, ein derartiges vorbildliches Kunſtwerk zu ſchaffen, hat es denn auch ſeit den älteſten Zeiten bis auf unſere Tage nie und nimmer gefehlt, ja es läßt ſich von einer allmählichen Entwicklung des Staatsromans ſprechen, das beweiſt eine längere Studie von Friedrich Fürſt von Wrede. Er beginnt mit dem älteſten Traumbild eines Staates, das wir kennen, mit Platos Schriften von der „Republik“ und den „Geſetzen“, und weiſt darauf hin, daß trotz der ſcharfen ariſtoteliſchen Kritik noch im dritten Jahrhundert nach Chriſti Geburt der Neuplatoniker Plotinos allen Ernſtes daran dachte, in Kampanien einen Muſterſtaat zu gründen. Nach der „Republik“ folgt in der Geſchichte des Staatsromans eine Pauſe von vielen Jahrhunderten, die durch das Ringen um die Herrſchaft der chriſtlichen Idee ausgefüllt wurde. Erſt als dann Roms Kirchenzucht ſich zu lockern begann und wirtſchaftliche Umwälzungen zu Tage traten, erwachte wieder die Sehnſucht nach dem irdiſchen Paradieſe, und die „Utopia“ des Thomas Morus erſchien 1516 in Löwen. Die Wirkung des Buches war ungeheuer. Man überſetzte es in alle Kulturſprachen, nahm den Titel des Buches in weiterem Sinne als Bezeichnung für jede unrealiſierbare Hoffnung und nannte beſonders alle künftigen Staatsromane mit dieſem Gattungsnamen. Schon wenige Dezennien ſpäter ſchrieb der Florentiner Francesco Doni ſein „I mondi“ und „I Inferni“, dann veröffentlichte Thomas Campanella, ein Dominikanermönch, die „Civitas Solis“, der Franzoſe Morelly folgte 1753 mit ſeiner „Basiliade“, Retif de la Bretonne mit ſeinem Staatsroman „La découverte australe par un homme volant“, darauf Cabet mit ſeiner nächſt der Utopia des Thomas Morus meiſtgeleſenen „Reiſe nach Ikarien“, 1888 dann Bellamy mit ſeinem „Rückblick aus dem Jahre 2000“, Theodor Hertzka mit ſeiner Utopie „Freiland“, einem Werke, das 1890 erſchien und alsbald 24 Geſellſchaften ins Leben rief, die ſich die Errichtung eines freiländiſchen Gemeinweſens zum Ziele geſteckt hatten. Zum Schluſſe nennt Wrede noch Theodor Herzls Utopie „Altneuland“ und Daniel Halevys „Vier Jahre Geſchichte“, um ſodann aus all dieſen chronologiſch geordneten und im einzelnen analyſierten Staatsromanen die ſpezifiſche Entwicklung herauszufinden. Aehnlich wie in der Weltgeſchichte unterſcheidet er auch hier zwiſchen Altertum, Mittelalter und Neuzeit, ſetzt aber die Jahresgrenzen für dieſe Begriffe ganz anders an, als wir es in der Geſchichte zu thun pflegen. Platos Schrift repräſentiert ihm das klaſſiſche Altertum der Utopie. „Kennzeichen der Epoche iſt die völlige Unterordnung des einzelnen zugunſten der Eudämonie des Ganzen. Das Mittelalter der Traumſtaaten hebt mit der moriſchen Dichtung an und umfaßt alle bis zum vorletzten Dezennium des 19. Jahrhunderts erſchienenen Utopien. In den Werken dieſer Periode tritt das Individuum zwar allmählich in den Vordergrund, aber ſeine Rechte und Triebe werden dem Gemeinwohle zuliebe derart zugeſtutzt, daß ein nur einigermaßen der Schablone Entwachſener das Daſein in dieſen glücklichen Gefilden unerträglich finden müßte. Am heftigſten und hartnäckigſten wogt der Kampf um die Eigentumsfrage. Ohne Ausnahme wurzeln alle Reiche des utopiſchen Mittelalters im Kommunismus.“ Das wird erſt anders mit Bellamys Rückblick. „Bellamy iſt der Kolumbus des Traumſtaates, in dem das Eigentum beſtehen darf. Gleichwie wir die Neuzeit der Weltgeſchichte von der Entdeckung Amerikas an datieren, ſo können wir das Buch dieſes Autors mit Fug und Recht als den Markſtein der letzten Periode in der Entwicklung des Staatsromanes bezeichnen.“ — Ueber Menzel im Rütli plaudert im Märzheft Nahida Lazarus. Das „Rütli“ war eine Sonnabendgeſellſchaft, die ſich 1853 von dem 1827 von Saphir gegründeten „Tunnel über der Spree“ abzweigte; Franz Kugler war der eigentliche Begründer; Menzel, Paul Heyſe, Th. Fontane, Karl und Friedrich Eggers, Auguſt v. Heyden u. a. ſeine Mitglieder, ebenſo der Gatte der Verfaſſerin, der verſtorbene Profeſſor Moritz Lazarus.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 23. Vor einigen Jahren erſchien bei John Murray in London ein Werk unter dem Titel „Nova Solyma The Ideal City; Or Jerusalem regained“, ein Buch, das zuerſt in lateiniſcher Sprache 1648 erſchienen war und das von dem neuen Herausgeber Walter Begley unter erſtaunlichem Aufwand von Scharfſinn und Kenntniſſen als eine Schöpfung des Dichters des „Paradise lost“ hingeſtellt wurde. Alfred Stern giebt nun von dieſem „angeblichen Roman Miltons“ eine genaue Inhaltsangabe und ſetzt ſich mit den einzelnen, die Autorſchaft Miltons ſtützenden Argumenten auseinander. Im letzten Grunde ſteht er der Annahme ſkeptiſch gegenüber, betont jedoch, daß auch ohne Miltons glänzenden Namen der Neudruck des intereſſanten Buches ſich verlohne. Das Werk gehört zu jenen zahlreichen didaktiſchen und allegoriſchen Romanen, an denen das 16. und 17. Jahrhundert reich ſind. Thomas Morus „Utopia“, Francis Bacons „New Atlantis“ und Campanellas „Civitas Solis“ (vgl. Sp. 1004) ſind nur vielleicht die berühmteſten Muſter dieſer Gattung aus jener Zeit. Auch in „Nova Solyma“ handelt es ſich um die Schilderung eines Idealſtaates. Als ſolcher erſcheint hier das wiederhergeſtellte Jeruſalem, nicht etwa, wie Hinweiſungen Mr. Begleys auf den „Zionismus“ unſerer Tage vermuten laſſen könnten, der Zufluchtsort der um ihres feſtgehaltenen Judentums willen Verfolgten, ſondern die Heimſtätte der nach der Fiktion des Autors fünfzig Jahre vorher zum Chriſtentum bekehrten Kinder Israels. Ihre Volksſprache iſt das Hebräiſche. Die Verfaſſung des neuen Jeruſalems iſt republikaniſch, mit einem Staatsrat an der Spitze, wie in England nach Abſchaffung der Monarchie. Ein jährlich erwählter Präſident nimmt das höchſte Ehrenamt ein. Handel, Ackerbau, Künſte, Wiſſenſchaften blühen. Aber Luxus, Völlerei und die Peſt des Geldaufhäufens kennt man nicht. Ganz beſonders große Sorgfalt wird dem Unterrichtsweſen zugewandt. — Mit Theodor Fontane beſchäftigen ſich Rudolf Lothar und Felix Poppenberg, jener, indem er die beiden jüngſt erſchienenen Fontane-Biographieen von Joſef Ettlinger und Franz Servaes gegeneinander abwägt (23), dieſer in einer eindringlichen Analyſe der Briefe des Alten. „Das Fontane-Weſen voll Beſchaulichkeit, nachdenklicher Humore, allſeitigen Verſtehens der kunterbunten Fülle alles Seins, voll Lauſchens und vielfältigen Sehens, voll Morgenneugier und Abendreſignation und dem ſtillen Abſeits-Sich-Wenden vom Menſchentreiben zur Alterseinkehr, all das, was in Bildern und Geſtalten ſeiner Dichtung uns bewegte, kehrt nun in Ganzheit wieder und ſpricht noch einmal mit all den vertrauten Tönen.“ — Ein Nekrolog von J. J. David auf Otto Erich Hartleben findet ſich im 21. Hefte, eine Beſprechung des Romans „Der Egoiſt“ von George Meredith durch Leon Kellner in Heft 20. — Raimund Piſſin zeigt Hans Meyers Buch „Der richtige Berliner in Wörtern und Redensarten“ an (25), Felix Poppenberg faßt unter dem Titel „Bettinens Geſicht“ die Beſprechung zweier Bücher (Neuausgabe der „Günderode“ und Reinhold Steigs „Achim v. Arnim“) zuſammen (26), und G. Ranſohoff weiſt darauf hin, welch nüchterner, lederner „Kollegſtil“ in Johannes Volkelts weitſchichtiger „Aeſthetik“ zu finden ſei, wie alſo die Form dem behandelten Gegenſtand ſchnurſtracks zuwiderläuft (24).

Neue Jahrbücher für das klaſſiſche Altertum, Geſchichte und deutſche Litteratur und für Pädagogik. (Leipzig.) Jahrgang VIII (Band XV/XVI), Heft 1—2. Ein wichtiges Kapitel litterariſcher Kritik behandelt R. M. Meyer (1), indem er zu ermitteln ſucht, wann und wodurch uns dichteriſche Geſtalten lebenswahr erſcheinen. Zum Ausgangspunkte ſeiner Erörterung nimmt er drei allgemein als höchſt lebenswahr anerkannte Charaktere: Hamlet, Valentin (im Fauſt), Michael Kohlhaas, denen er gelegentlich noch viele andere Beiſpiele beigeſellt. Die Durchführung zweier Momente, des ſtatiſchen und des dynamiſchen, ſcheint ihm für die Lebenswahrheit dichteriſcher Geſtalten erforderlich. Das ſtatiſche Moment, als das einfachere, iſt vorhanden, ſobald ein Charakter ſich uns in einer prägnanten Situation, oft nur durch einen Blick, eine Handbewegung, ein einziges Wort offenbart, oder in längerem Auftritt wenigſtens in einem beſonders entſcheidenden Augenblick entgegentritt. Dort arbeitet der Dichter ſchon ganz dem Hörer vor, hier, in den längeren Szenen, muß der Hörer gleichſam erſt kondenſieren. Ein ſehr willkommenes Ausdrucksmittel für den Dichter iſt dabei der Monolog. Wichtiger aber, weil für alle Hauptperſonen nötig und erſt den echten Dichter kennzeichnend, iſt die Durchführung des dynamiſchen Momentes, das heißt der Vereinigung der verſchiedenen Situationen zum Geſamtbilde. Die bloße Folgerichtigkeit der Charaktere genügt nicht, denn ſonſt erſcheinen die Handlungen einer Perſon wie etwa Molières Harpagon von vornherein als ſelbſtverſtändlich. Der Charakter muß Widerſprüche enthalten, aus denen unſer Gefühl erſt den Weg zum Richtigen finden muß. Damit die Widerſprüche uns aber vereinbar erſcheinen, müſſen wir ſie „aus einem Urzuſtande, einer Wurzel erwachſen ſehen. Der ſeeliſche Spielraum muß uns anſchaulich werden“. Aus vielen Möglichkeiten darf dem Helden ſchließlich nur eine übrig bleiben. So wird, wie Guſtav Freytag es genannt hat, die Löſung des Momentes der letzten Spannung herbeigeführt. Nach alledem ſieht Meyer die Lebenswahrheit eines Charakters nicht in ſeiner inneren Art, ſondern in dem Wie ſeiner Vorführung durch den Dichter. „Die unaufhörliche Bewegung, in die der Dichter unſer mitfühlendes Denken nicht nur durch das, was geſchieht, ſondern auch durch das, was geſchehen könnte, verſetzt, iſt die Bedingung für unſeren Glauben an ſeine Geſtalten.“ — Wielands Jugendepos „Cyrus“, das noch der alternde Dichter unter ſeinen früheſten Verſuchen hoch einſchätzte, unterſucht O. Ladendorf (2) nach Entſtehung, zeitgeſchichtlichen Beziehungen, Quellen, ethiſchem, ſtofflichem und ſprachlichem Wert; daſelbſt veröffentlicht O. Immiſch ein kurzes Geſpräch Goethes mit dem dresdener Philologen Karl Julius Sillig vom 30. Juli 1830.

„Die deutſche Ballade und Romanze.“ Von Hans Benzmann (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 23/24).

„Schriftſtellervirtuoſentum.“ Von A. W. J. Kahle (Die Wage, Wien; VIII, 13).

„Ein ‚Tſchandala‘-Poet“ [Ludwig Scharf]. Von Ernſt Kreowski (Die Neue Zeit, Stuttgart; XXIII, 26).

„Was iſt äſthetiſche Kultur?“ Von Fritz Lienhard (Zeitfragen, Berlin; I, 12).

„Ein Kranz für Hermann Landois.“ Von Hermann Löns (Niederſachſen, Bremen; X, 11).

„Die Revolution in der Kunſt.“ Von Alfred Noſſig (Wartburgſtimmen, Eiſenach; II, 23/24). N. ſpricht zunächſt von der Revolution im Drama, um ſich dann der bildenden Kunſt zuzuwenden.

„Hat die plattdeutſche Sprache heute noch eine Kulturaufgabe und welche?“ Von Emil Pörkſen (Niederſachſen, Bremen; X, 11, 12).

„Dat Saſſiſhe Döneken-Bôk von Arend Wârmund und ſein Verfaſſer.“ Von S. T. Uhlmann (Niederſachſen, Bremen; X, 4). Das „Saſſiſhe Döneken-Bôk“, eine Sammlung derber und kerniger Erzählungen und Schwänke in ſaſſiſcher Sprache, erſchien 1829 in Hamburg. Arend Wârmund iſt ein Pſeudonym des Arztes Karl Friedrich Arend Scheller (geb. 1773).

„Aus der Tiefe.“ [Oscar Wildes „De Profundis“.] Von G. Weiß (Der alte Glaube, Leipzig; VI, 25).

„Eine weſtfäliſche Spracheninſel in der Lüneburger Heide.“ Von G. Wrede (Niederſachſen, Bremen; X, 12).

„Die Gräfin von Montignoſo als ‚Dichterin‘.“ Von Paul Zſchorlich (Neue Bahnen, Wien; V, 6).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Die Märzzeitſchriften bieten in litterariſcher Hinſicht nur geringes Intereſſe. William Archer zeigt in der „Fortnightly Review“ Ibſens Briefe an, und dieſelbe Nummer bringt einen geiſtreichen Artikel von George Stronach über die Frage: „War Bacon ein Dichter?“ Der Verfaſſer beweiſt darin, wie leicht es iſt, Bacons Proſa in Verſe zu übertragen. — Francis Gribble ſchreibt über Harriſon Ainsworth, der Geſchichtsſchmöker dritten Ranges veröffentlicht hat, und charakteriſiert ihn als den größten unter den Routiniers und als den routinierteſten unter den Großen. — „Cornhill Magazine“ enthält einen glänzenden Artikel des verſtorbenen Canon Ainger über „Die Kunſt der Unterhaltung“. Bekanntlich definierte einſt Heine das Schweigen als eine engliſche Konverſation. — In einer Abhandlung der „Contemporary Review“ über „Die Jugendfreunde Robert Brownings“ werden von W. Hall Griffin einige Briefe mitgeteilt, die ein intereſſantes Licht auf die Ehe des Dichters werfen.

Ein neues Verlagsunternehmen iſt „Methuen's Standard Library“, von der jetzt die erſten ſechs Bändchen ausgegeben worden ſind. Der Preis jedes Bändchens beträgt Sixpence oder in geſchmackvollem Leineneinband 1 Shilling. Die neue Bibliothek ſoll ſowohl allgemein zugängliche Bücher von klaſſiſchem Werte als auch ſeltenere Werke enthalten, von denen keine gute Ausgabe zu mäßigen Preiſen exiſtiert. Allmählich ſollen die beſten Bücher aller Völker allen Leſern zugänglich gemacht werden. Herausgeber iſt Sidney Lee. Er ſchreibt zu jedem Bande eine kurze biographiſche und bibliographiſche Einleitung. Soweit ſich nach den erſten ſechs Bänden urteilen läßt — ſie umfaſſen Werke von Shakſpere, Bacon, Gribbon, Bunyan, Jane Auſten und Mark Aurel — bringt die Einleitung in gedrängteſter Form alles, was dem Leſer über den Autor und ſein Werk wiſſenswert erſcheinen mag. Zwei beſondere Vorzüge der Sammlung ſind, daß erſtens die Texte unverkürzt und unretouchiert wiedergegeben und zweitens nur die beſten Ausgaben zugrunde gelegt werden ſollen. Der Druck wird von Fachgelehrten überwacht. In beiden Beziehungen ließen die bisherigen billigen Ausgaben viel zu wünſchen übrig.

Faſt gleichzeitig mit der Veröffentlichung von Dr. von Ruvilles grundlegendem Werk über „Chatham“ haben wir in den „Twelve English Statesmen Series“ (Macmillan) ein Buch von Frederic Harriſon über „Chatham“ bekommen. Ihm iſt Chatham ein Held im großen Stil, einer von Englands vornehmſten Staatsmännern, deſſen Geſchichte von allen, die ſeine gewaltige imperialiſtiſche Erbſchaft angetreten haben, geleſen und gekannt zu werden verdient. Das Buch verbindet in wohlthuender Weiſe Begeiſterung und Zurückhaltung.

Mit einem Worte muß ich wohl Oscar Wildes Aufzeichnungen „De Profundis“ (Methuen) berühren, deren Erſcheinen in den letzten Wochen großes Aufſehen und vielfach auch Bewunderung erregt haben. So ſagt R. B. Cunninghame-Graham in einem „Vox Clamantis“ überſchriebenen Artikel, der auch eigene Erinnerungen enthält: „In allen Sprachen der Welt giebt es nur wenige Bücher, die ſich mit dieſem vergleichen laſſen“ (Saturday Review, 4. März). Gewiß verdient das Werk als ein Stück ſchöner Proſa und litterariſchen Ausdrucks hohes Lob; aber unmöglich kann man es für die aufrichtige Aeußerung einer Seele halten. Deshalb iſt ſein Wert als document humain zweifelhaft, und es wird ſchwerlich einen Platz unter den großen Konfeſſionen der Weltlitteratur einnehmen.

Mrs. Humphry Wards neuer Roman „William Aſhes Ehe“ („The marriage of William Ashe“, Smith Elder) iſt kein Werk von großer Bedeutung. Wie in „Lady Roſes Tochter“ verpflanzt ſie eine Reihe von Vorgängen aus der Vergangenheit in ſpätere Zeiten. Schon dieſer Kunſtgriff verrät eine gewiſſe Erfindungsarmut. Diesmal bilden die Beziehungen zwiſchen Lord Melbourne, Lady Caroline Lamb und Byron die Grundlage der Erzählung. Ihre modernen Doppelgänger ſind weder intereſſant noch lebendig. Kittys Launen ſollen offenbar bezaubernd wirken; das iſt nun aber leider nicht der Fall, ſondern man muß fortwährend denken: wie wenig paßt ſolche Frau zu einem Politiker, der es mit ſeiner Carriere ernſt meint! Sogar ihr Tod, der uns erſchüttern ſoll, läßt völlig kalt. Das Buch iſt natürlich ſehr gut geſchrieben und beſitzt alle ſtiliſtiſchen Vorzüge der bekannten Schriftſtellerin. Aber es wäre falſch, zu glauben, daß in England die Damen der großen Welt auf die Politik Einfluß hätten. „Peters Mutter“, ein einfacher, hübſch erzählter Roman von Mrs. de la Paſture (Smith Elder), der in Devonſhire ſpielt, iſt für ſolche Leute geſchrieben, die bei der Lektüre ruhige Erholung ſuchen. Die Charaktere ſind gefällig und bisweilen ſogar amüſant.

In Edinburgh haben verſchiedene deutſche Vereine und Geſellſchaften eine Schiller-Centenarfeier veranſtaltet. Lord Goſchen hielt eine ſchöne Rede über die Eigenart des großen deutſchen Klaſſikers. Kein Dichter irgend einer Zeit hat ſich mehr an die menſchliche Seele gewandt oder war feindlicher gegen das Gewöhnliche, Gemeine und Beſchränkte als Schiller. Von großer Bedeutung wurde er für das Studium der Geſchichte in Deutſchland. Goethe that mehr für die Litteratur, Schiller mehr für das nationale Leben. Er war in gewiſſem Sinne ein Nationalprophet, er brachte ein Evangelium der Pflicht und des Idealismus, ſein Einfluß auf die deutſche Jugend war unermeßlich.

Mrs. Humphry Wards Schauſpiel „Agatha“, von Tree in His Majeſtys Theatre aufgeführt, hatte keinen großen Erfolg. Die Fabel iſt gewöhnlich: eine Tochter opfert ſich, um die Ehre ihrer Eltern zu retten. Wahres und tiefes Gefühl glänzt durch Abweſenheit, die Moralität iſt fragwürdig. Eine Aufführung von Schnitzlers „Im Hoſpital“ (Court-Theater) hat eine lebhafte Debatte darüber hervorgerufen, ob ſo ſchmutzige Szenen ſich zur Aufführung eignen — ein ſehr überflüſſiger Streit, denn alles hängt von der künſtleriſchen Auffaſſung und Darſtellung ab. Aber es hätte ein geeigneteres Stück ausgewählt werden können, um Schnitzler in England bekannt zu machen*). — Die Saiſon des Deutſchen Theaters iſt leider ſchon geſchloſſen. Fuldas „Maskerade“ wurde vortrefflich geſpielt; dagegen war Halbes „Strom“ mit Roſa Bertens als Beate nicht ſehr erfolgreich. „Die Wildente“ und „Es lebe das Leben“ waren in jeder Beziehung ausgezeichnet. — Stephen Phillips ſchreibt einen „Nero“, den Beerbohm Tree im Herbſt zur Aufführung bringen wird. Der Dichter hat ſich ſchon jetzt folgendermaßen über ſeinen Helden geäußert: „Ich habe eine neue, aber, wie ich glauben möchte, richtige Anſicht über Nero. Er war nicht nur kein Ungeheuer, ſondern nicht einmal ein ſchlechter Menſch im gewöhnlichen Sinne des Wortes. Er war vielmehr im eigentlichen Sinne ein Aeſthet. In ſeiner unbeſchränkten Machtvollkommenheit überſetzte er ſeine Phantaſieträume nicht in Verſe oder in Töne — was der gewöhnliche Menſch im gewöhnlichen Fall thut —, ſondern ins wirkliche Leben ſelbſt. Er ſog Rhythmus und Poeſie aus menſchlichen Klagen und Todesſeufzern. Er übertrug ſeine Gedanken in Handlungen, die im Brande Roms gipfelten. Er war kein kaltblütiger Mörder, ſondern Mord wirkte auf ihn wie eine Szene in einem ſeiner Dramen. Nur ließ er die Szene nicht ſpielen, ſondern zur Wirklichkeit werden.“

London — Elizabeth Lee

---

*) Dem Titel nach handelt es ſich vermutlich um den Einakter „Die letzten Masken“ aus dem Zyklus „Lebendige Stunden“. D. Red.

Weſtſchweizeriſcher Brief

Wie Lüttich, hat auch Lauſanne es ſich nicht nehmen laſſen wollen, den hundertſten Geburtstag Sainte Beuves durch eine beſondere Feier zu ehren; hat er doch hier im Winter 1838/39 jene Vorleſungen über Port Royal gehalten, die ihn dann zu dem gleichnamigen klaſſiſchen Werke führten. Eine Gedenktafel an der Mauer der alten Akademie erinnert uns an die Einflüſſe, die der franzöſiſche Kritiker beſonders von Vinet, aber auch von anderen proteſtantiſchen Denkern der Weſtſchweiz dankbar empfing. Unter ihnen wurde an zweiter Stelle mehrmals der waadtländiſche Dichter und Hiſtoriker Juſte Olivier genannt, von dem der aus Paris zur Feſtlichkeit herübergekommene Sainte Beuve-Biograph Léon Séché nur die (ſehr problematiſche) Verwandtſchaft mit Béranger zu rühmen wußte. In Wahrheit war Olivier, deſſen Briefwechſel mit Sainte Beuve nun in einer Buchausgabe des „Mercure de France“ erſchienen iſt, nicht nur einer der treueſten Freunde und eifrigſten Bewunderer Sainte Beuves, ſondern auch ein Lyriker erſten Ranges und tüchtiger Hiſtoriker, der erſte Vertreter einer ſelbſtändigen franzöſiſch-ſchweizeriſchen Dichtung. Davon legen die zwei noch nicht ganz vergriffenen Bände ſeiner ausgewählten Werke mit der Biographie Eugène Ramberts (Lauſanne, Bridel 1878, 1000 Seiten, 9 Frcs.) beredtes Zeugnis ab. Darum hat auch das Sainte Beuve-Jubiläum in der Schweiz eine Bewegung zugunſten Oliviers ausgelöſt, die zunächſt eine vor Jahren ſchon begonnene Denkmalsſubſkription zum guten Ende führen möchte, dann aber auch für die Verbreitung und Neuausgabe ſeiner Gedichte und Proſawerke (Geſchichte des Waadtlandes; Erinnerungen an Ste. Beuve, Voltaire in Lauſanne, die helvetiſche Revolution von 1798 u. ſ. w.) thätig ſein wird. Dem Sänger unſerer beliebteſten Volkslieder und ſtimmungsvollſten Gedichte aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts iſt das waadtländiſche Volk zu ſeiner Zentenarfeier (1807) nach langer Verkennung dieſe beſcheidene Ehrung wohl ſchuldig. Das umſomehr, als in Frankreich, trotz der Bemühungen Sainte Beuves, auch heute noch niemand auf dieſe lyriſche Kraft aufmerkſam werden will. Erſt die dreibändige franzöſiſche Chreſtomathie Vinets, von Paul Seippel in neuen Auflagen beſorgt, hat zum erſten Male Proſaſtücke und Gedichte von ihm aufgenommen, ein lobenswertes Beiſpiel, dem Henri Senſine in ſeinen Chreſtomathieen des 19. Jahrhunderts (Proſa, Poeſie; 2 Bde., bei Payot erſchienen, je 700 S., je 5 Frcs.) in anerkennenswerter Weiſe nachgekommen iſt. Es darf als ehrendes Zeugnis für die ſchweizeriſche Wiſſenſchaft gelten, daß die zwei größten Anthologieen franzöſiſcher Zunge von Lauſanne ausgegangen ſind.

Sehr viel für die Verbreitung ſchweizeriſcher Dichtung, aber auch der franzöſiſchen Litteratur im allgemeinen hat der am 19. Dezember in Paris verſtorbene Rezitator Alphonſe Schéler gethan. Belgier und Theologe von Hauſe aus, widmete er ſich in den Achtzigerjahren dem Unterricht und dann dem Theater, dem er als Schauſpieler und Truppendirektor in Lauſanne längere Zeit angehörte. Von ſeinen ſchriftſtelleriſchen Arbeiten ſei nur eine Syntheſe des „Tell“ von Pixérécourt und Schiller genannt, die ſich ſtark beſuchter Aufführungen erfreute (Buchausgabe bei Ollendorf, Paris) und das in Frankreich und ſelbſt in der Weſtſchweiz ſo wenig gekannte Stück nach langer Pauſe wieder auf die Bühne brachte.

Einige Neuheiten verzeichnet die Vortragschronik. In Genf haben die um die „Voile Latine“ geſcharten „Jungen“ eine Vortragsſerie über das Naturgefühl in der geſamtſchweizeriſchen Litteratur veranſtaltet. Ueber Rouſſeau ſpeziell hat das Haupt dieſer Bewegung, Graf G. de Reynold, zwei Arbeiten in der „Revue de Fribourg“ 1904 und 1905 erſcheinen laſſen („J. J. R. et ses contradicteurs 1750—55“; „J. J. R. et les paysages suisses“), die für den Rouſſeaufreund von größtem Intereſſe ſind. — Profeſſor Jules Guex hat außerdem über die jüngſten Lyriker Frankreichs (Symbolismus, Myſtizismus, Dekadenz, Sozialismus) zweimal geſprochen, und Henri Thuillard in einer Tournee Venedigs Beziehungen zur Litteraturgeſchichte (Byron, Muſſet, George Sand, R. Wagner) unterſucht. — Eine deutſche Leſer intereſſierende pariſer Doktordiſſertation einer genfer Sekundarlehrerin, Julia Cartier, über „Gerard de Nerval, un intermédiaire entre la France et l’Allemagne, étude de littérature comparée“ (Genf, Société générale d’imprimerie, 1904, 130 S.) ſei hier ebenfalls lobend genannt.

Zwei Neuheiten aus der Heimatkunſt ſind über die Bühne gegangen. Virgile Roſſel, der berner Rechtslehrer und Poet, hat in ſeinem in Lauſanne achtmal vor der Dilettantengeſellſchaft „La Muse“ aufgeführten Drama „Morgarten“ (Buchausgabe bei Payot) dem alten, vielbehandelten Stoff eine neue Seite abgewonnen, indem er die verbannten Schwytzer in hiſtoriſch zu rechtfertigender Weiſe in der Schlacht eine ehrende und ſie völlig rehabilitierende Rolle ſpielen läßt. Ohne viel Handlung und ohne in den Einzelfiguren ein beſonders warmes Intereſſe erregen zu können, wirkt das kurze und geſchickt gebaute Stück doch als Geſamteindruck und fand vor vollen Häuſern eine wohlwollende und warme Aufnahme, der die Kritik einmütig beiſtimmte. — Das Stück des pſeudonymen Jean Mézel (als A. Bonifas ſchon vorteilhaft durch ſein Bändchen „Chansons douces“ bekannt) wurde in Orbe bei Yverdon achtmal unter dem Titel „Sur la Grand’ Place“ aufgeführt (Buchausgabe bei Atar, Genf) und ſtellt Szenen aus der Reformationszeit in hübſcher Abwechslung dar. Papiſten und Reformierte, wandernde Sängerinnen und Straßenräuber, zarte Jungfräulein und alte Klatſchweiber, Kneipwirte und Dichter treten in bunter Miſchung auf und geben von dem Volksleben der guten Stadt Orbe im 16. Jahrhundert, dem Geburtsort des Reformators Viret, ein annähernd getreues Bild. Von dramatiſchen Geſetzen hat freilich der in den lyriſchen Partieen als echter Dichter ſich erweiſende Verfaſſer nur dunkle Begriffe, und aus dem Konventionellen kommen wir in dieſem faſt zu beifällig aufgenommenen Drama nicht heraus. Daß Lauſanne die erſte franzöſiſche Provinzbühne war, in der F. A. Beyerleins, von Paris in der Ueberſetzung Rémon-Valentin kommender „Zapfenſtreich“ („La Retraite“) aufgeführt wurde, ſei nur im Vorübergehen regiſtriert. Einen ſonderbaren Eindruck machen freilich dieſe franzöſiſch redenden und ſich oft wenig deutſch gebärdenden Offiziere, aber dem Publikum ſcheint dieſer exotiſche Beigeſchmack ſehr zu behagen, und in Lauſanne wie in Paris füllten die höheren Militärs Sperrſitz und Logen.

In der „Semaine Littéraire“ (572) verſucht Samuel Cornut in ſehr leſenswerter Beweisführung den Nachweis, daß St. Beuve als Charakter ein recht bedenklicher Menſch war, an dem der treffliche Juſte Olivier ſchmerzliche Enttäuſchungen erleben mußte, wie nach und neben ihm ſo manche andere, die in den Jubiläumsreden gnädig erwähnt wurden, in Wirklichkeit aber dem „Fürſten der Kritik“ in vieler Beziehung überlegen ſind. — Michel Salomon (573) ſteuert zwei unedierte Briefe St. Beuves an Francis Wey bei; L. Lazarille entwirft in der Weihnachtsnummer in Wort und Bild hübſche Skizzen der Dichterheime Frankreichs und der Schweiz. — Vier hübſche litterariſche Porträts zeichnen Marthe Duproix von Keats (577), Julie Cartier von Léon Farpié (580), Henri Bordeaux von Emile Gebhart (581) und Eduard Fleg von Emile Fabre, dem Verfaſſer der „Ventres dorés“ (585). — V. Roſſel referiert über H. Lardanchets „Enfants perdus du Romantisme“ (Perrin), Meſtral de Combremont über das Leben der Fürſtin Wolkonsky in Sibirien (584 bis 586) und S. Cornut über die Kriſis der Volkshochſchulen in Paris, beſonders derjenigen des originalen Deherme (584).

Aus der „Bibliothèque Universelle“ ſeien die Aufſätze über die Alhambra von König Oskar von

Schweden (Januar), über Ruskins Leben und Werk von Benjamin Grivel (Januar und Februar), über Ludwig XVII. in der Schweiz von E. A. Naville (Januar, Februar), lauter gediegene Beiträge, erwähnt. — Das Märzheft bringt außerdem noch die Briefe Charlottes von Haller an Heinrich Meiſter, den bekannten züricher Korreſpondenten der Frau von Staël.

La Tour-de-Peilz Ed. Platzhoff-Lejeune

Ungariſcher Brief

Emil Makai, deſſen geſammelte „Werke“ jetzt in zwei ſtattlichen Bänden erſchienen ſind, iſt vor einigen Jahren als Dreißigjähriger geſtorben. Nicht die mildere Stimmung den Toten gegenüber läßt ſeinen Namen in dieſem Bericht an erſter Stelle erwähnen: die Lebenden haben in dem letzten Vierteljahre nichts hervorgebracht, was den einfach-tiefen Melodien Emil Makais gleichgeſtellt werden könnte. Es iſt gewiß ein Verhängnis der ungariſchen Litteratur, daß ſie bedeutende Lyriker in ihrer reichſten Jugend verliert; aber gerade bei Makai war der Ton der Nekrologe, der die unvollendete Laufbahn beklagt, nicht gerechtfertigt, gerade bei Makai kommt, wenn man in dieſen zwei Bänden blättert, niemals das Gefühl zu Wort, daß der Leſer es mit einem künſtleriſchen Torſo zu thun habe. Im Gegenteil, man hat die Empfindung, daß alles, was ſeine ſtarke Begabung der Welt geben konnte, in ſeinen Gedichten ſchon enthalten iſt; man weiß auch, daß er allen Ruhm, den das ungariſche Publikum einem Dichter zu geben vermag, genoſſen hat. Géza Molnár, der mit freundſchaftlicher Sorgfalt ſeine Werke herausgab, betont ſehr richtig die Bedeutung Makais. Er war ein Dichter der Großſtadt. Neuen Stoffkreis, neue Stimmungen, ja neue Rhythmen hat er, der Sänger von Budapeſt, der ungariſchen Lyrik zugeführt. — „Paul Bacſó und andere Gedichte“ von Nikolaus Bárd und die „Stillen Lieder“ von Michael Szabolcska mögen im Anſchluß hieran kurz erwähnt werden; ſie ſind minder wertvoll als die frühere Produktion derſelben Dichter.

In der epiſchen Litteratur iſt Georg Szemere ein neuer Name. In ſeinen Erzählungen wird die nationale Note fortwährend betont. Dieſe Abſichtlichkeit ſtört überall, wo Szemere das differenzierte Leben der „Herren“ ſchildern will, und kann durch den flotten Ton ſchwerlich wettgemacht werden. Das bewußte Magyarentum kommt dagegen dem Verfaſſer ſehr zu ſtatten, wenn er die Helden des ungariſchen Dorfes beſchreibt. In dem Bande „Der König von Madaras“ ſind einige Novellen, die ausſchließlich den langſam denkenden, wohl überlegten, in ſeiner Not auch raffinierten Bauern betrachten — und wenn auch die Schule Mikſzáths noch zu merken iſt, viele einfache, feine Einzelzüge ſind das Eigentum des entwicklungsfähigen Erzählers. — Merkwürdigerweiſe finden wir eine ähnliche Beſchränkung bei dem viel ſtärkeren, eigenartigeren Talente Géza Gárdonyis wieder. In ſeinem neuen Roman „Az utolsó tekintetes úr“ (etwa: „Der letzte Euer Wohlgeboren“) will er einen alten Herrn aus der Provinz zeichnen, der zu ſeinen Kindern in die Hauptſtadt zieht und der von niemandem verſtanden, niemanden verſtehend, in der fremden Luft zugrunde geht. Die Figur des herumirrenden Kleinſtädters iſt wunderbar, der hauptſtädtiſche Hintergrund ein wenig naiv und etwas gehäſſig gezeichnet. Der Verfaſſer wird auf dieſe Weiſe ein ſchlechter Anwalt ſeines Helden; er, der alles erklären ſollte, klagt leidenſchaftlich die „Gegenpartei“ an. — Karl Lovik giebt unter dem Titel „Die Hexe von Leányvár“ eine Studentenerzählung. Das wildromantiſche Schemnitz iſt ſein Milieu, die luſtigen, übermütigen, zum tollſten Scherz, zum blutigſten Streit willigen, aber im letzten Grunde biederen Hörer der Forſtakademie ſind ſeine Helden. Ein Abſchiedslied der Studenten beklagt den Scheidenden, der „ins Leben hinaustritt“ und alſo wieder zum „Philiſter“ wird: dieſe Stimmung wollte der Roman feſthalten. An der Parteilichkeit des Verfaſſers liegt es, daß die ſchöne Abſicht nur teilweiſe gelang. Er hat ſeine Studenten zu lieb, er verachtet das „Philiſterleben“ zu ſehr und kann die Umwandlung der jungen Herren kaum glaubhaft machen. Auch wird das Anekdotenhafte zum Ueberdruß betont. Als litterariſcher Gewinn bleibt: die Würdigung, die Liebe, die Anbetung der ewig ſiegenden Jugend. Die primitiven Liebesgeſchichten verhallen raſch; das Motiv der Jugendherrlichkeit klingt lange fort. — Béla Révész ſammelt ſeine „Neuen Novellen“ in einen Band. Er iſt ein feiner Beobachter der kleinen, dürftigen Exiſtenzen, deſſen „Armeleuteſtil“ durch einen menſchlichen Wert, durch das Mitleid geadelt wird.

In der Dramenlitteratur herrſcht tiefe Stille. „Die verſtummten Glocken“ von Deſider Malonyai und Viktor Rákoſi, „Die Roſen von Judith Beér“ von Géza Lampérth ſind politiſche Leitartikel, die man für die Bühne zurechtgeſtutzt hat. Das eine Stück beſpricht die Gegenwart in Proſa, das andere die ruhmreiche Vergangenheit in Verſen; Leitartikel . . . Unter den Premièren des Nationaltheaters ſteht in überragender Einſamkeit — Schillers Wallenſtein-Trilogie. Ludwig Dóczi beſorgte die neue, alle ihre Vorgänger in den Schatten ſtellende, künſtleriſche Ueberſetzung. Er, der verdienſtvolle ungariſche Dolmetſch der deutſchen Litteratur, hat Goethes Fauſt und Schillers lyriſche Gedichte ſchon vor Jahren in ſeine Mutterſprache übertragen. Auch die Schwierigkeiten, die die mächtige dramatiſche Dichtung für den Ueberſetzer bedeutet, haben ihn nicht zurückgeſchreckt. Die vollſtändige Beherrſchung beider Sprachen und der künſtleriſche Sinn für das Wichtige haben die meiſten dieſer Schwierigkeiten auch überwunden; die Wortſpiele der Kapuzinerpredigt wurden zum Beiſpiel mit erſtaunlicher Fertigkeit für den ungariſchen Wallenſtein gerettet; das Weſen der Tragödie tief erfaßt: einen ſinnreicheren Gruß hätte Ungarn zur diesjährigen Schiller-Feier kaum finden können.

Die „Erinnerungen“ von Anton Váradi haben über eigenartige Zeiten, über eigenartige Menſchen zu berichten. In der Memoirenlitteratur iſt der künſtleriſche Wert ſolcher Geſtändniſſe ſicher nicht belanglos; das wichtigſte aber iſt auch hier die Perſönlichkeit des Berichterſtatters. Große, merkwürdige Erlebniſſe ſagen in vielen Fällen nichts, kleinliche Erlebniſſe ſagen manchmal alles: es kommt einzig und allein auf den an, der die großen oder kleinen Begebenheiten nun wiederſpiegelt. Die „Erinnerungen“ von Váradi ſind wie ein langweiliges Buch mit einem intereſſanten Regiſter. — Die „Werke des Grafen Stephan Széchenyi“, die ſeinerzeit eine politiſche und auch litterariſche Revolution bedeuteten, waren im Buchhandel nicht mehr zu beſchaffen; die Akademie der Wiſſenſchaften hat alſo eine Ehrenpflicht erfüllt, als ſie die neue, würdige Herausgabe dieſer Schriften beſchloß. In dem erſten vorliegenden Bande finden wir zwei hochwichtige Werke Széchenyis, „Welt“ und „Credit“, und wertvolle Einleitungen von Paul Gyulai und Julius Kautz, die den Grafen Széchenyi als Schriftſteller und die zwei Schriften des Bandes verſtändnisvoll würdigen.

In „Budapesti Szemle“ (Budapeſter Rundſchau) leſen wir eine verdient-ſtrenge Kritik über Stilgebauers Götz Krafft. — „Huszadik Század“ (Das zwanzigſte Jahrhundert) bringt aus der Feder Ladislaus Olgyays eine Betrachtung über „Kunſt und Moral“, wobei das gleichnamige Werk von Oskar Jáſzi ausführlich beſprochen wird. — „Figyelö“ (Der Beobachter) nennt ſich eine neue Rundſchau, deren Herausgeber Ernſt Osvát, der tiefſte Kritiker Jung-Ungarns, iſt. Das Blatt zeichnet ſich durch den vornehmen und außergewöhnlich ſtrengen kritiſchen Ton aus; in der erſten Nummer (vom 15. Januar) iſt eine Novelle von Arthur Elek, ein Artikel über Panizza von Géza Szilágyi und die Roſe Bernd-Würdigung von Max Fenyö, die anläßlich der Erſtaufführung im Nationaltheater die ungerechten Vorwürfe der budapeſter Kritik ſcharf zurückweiſt. beſonders wertvoll.

Eugen Kovács

Lettiſcher Brief

Ende des vorigen Jahres iſt eine Vereinigung lettiſcher Schriftſteller und Künſtler unter dem Namen „Salktis“ (Ringelnatter) ins Leben getreten, um den Kunſtſinn durch modern ausgeſtattete Bücher zu fördern und ein Zuſammenwirken von lettiſchen Schriftſtellern und Künſtlern zu bezwecken. Mit der Herausgabe der geſammelten Schriften des lettiſchen Schriftſtellers und Dichters A. Sauleetis hat ſie begonnen. Ein Band Erzählungen und ein Band Gedichte ſind bereits erſchienen. Sauleetis bringt in realiſtiſch wahren, ſorgfältig ausgearbeiteten Bildern das Leben des Landvolkes, mit beſonderer Vorliebe ſeine Schattenſeiten zur Darſtellung. Seine von tiefer Wehmut angehauchten Gedichte ſind die Reflexionen eines verwundeten Herzens und haben keine direkte Beziehung zum realen Leben.

Der ſiebente Band der „Jauna Raſcha“ enthält einen biographiſch-kritiſchen Beitrag von Teodors über Pehrſeetis. Er wird darin als der erſte, bahnbrechende Vertreter der modern realiſtiſchen Richtung in der lettiſchen Litteratur charakteriſiert. Seine Erzählungen umfaſſen das ganze, vielſeitige Gebiet des modernen Lebens, während ſeine Vorgänger und ihre Epigonen nur aus dem Bauernſtande ihren Stoff holten; ſeine Gedichte gebrauchen grell realiſtiſche Farben und ſind ohne ſentimentalen Anſtrich; ſeine Fabeln decken ſpielend und treffend die ſozialen Schäden der modernen Geſellſchaft auf. Leider geſtattete ein kurzes, mühevolles Leben (1862—1901) ihm nicht die volle Entwicklung ſeiner Anlagen. — Eine an Pehrſeetis erinnernde Natur iſt Doku Atis (deutſch Otto Dok, 1861—1903), über den wir eine Charakteriſtik von Wiſulis im zweiten Bande der „Rihta Skanas“ (Morgenklänge) finden. Auch er hat nur Bruchſtücke ſeines ſtarken Erzählertalents an den Tag legen können. Seine litterariſchen Verſuche, die in Form von Erzählungen und Aphorismen erſchienen ſind, bekunden eine ungewöhnliche Beobachtungsgabe und ſprudelnden Humor. — In demſelben Bande der „Rihta Skanas“ iſt eine litterariſche Studie des Herausgebers Lihgotnu Jehkabs (deutſch Jakob Lihgotnis) über den Dichter W. Pludons (geb. 1874) zu finden. Seine Poeſie zeichnet ſich durch den Glanz und die Mannigfaltigkeit der poetiſchen Ausdrucksmittel aus; er iſt einer der größten Virtuoſen der lettiſchen Sprache, die er mit gleicher Meiſterſchaft in Poeſie und Proſa beherrſcht. — Von W. Derman iſt ebendort eine hiſtoriſch-kritiſche Studie über das lettiſche Drama veröffentlicht. Das erſte lettiſche Original-Drama, deſſen Verfaſſer Paſtor Elverfeldt war, erſchien im Jahre 1804. In der weiteren Entwicklung der dramatiſchen Litteratur iſt beſonders Adolf Allunan zu nennen, deſſen Thätigkeit vom hochgehenden Wellenſchlag der nationalen Bewegung getragen wurde. Durch ein intenſiveres künſtleriſches Gefühl und größere Originalität übertrifft ihn Rudolf Blauman. Tiefer gehende Probleme in einer vollendeteren poetiſchen Form haben A. Needra, Rainis, Aſpaſija auf die Bühne gebracht.

Das neueſte Stück der Aſpaſija ging am 28. Januar (9. Februar) d. J. im zweiten rigaſchen lettiſchen Theater bei ausverkauftem Hauſe über die Bretter. Es iſt ein Märchendrama und betitelt ſich „Der ſilberne Schleier“. Den ſilbernen Schleier, der ſeinen Inhaber alle Dinge zu verſtehen und die Wahrheit zu erkennen befähigt, beſitzt die Wahrſagerin Gune. Sie hat ihn von einer Göttin mit einem Spruche, der nur dem vom Leben abgetrennten Herzen ewiges Licht verheißt, empfangen. Sie kommt mit dem Prinzen Normund in Berührung, wobei der ſilberne Schleier zerriſſen wird. Um Normund zu retten, giebt ſie den Schleier dahin mit der Aeußerung, daß ſie nun weiter nichts als nur ihn habe. Normund heiratet aber die benachbarte Königin Dſelßjaunawa (Eiſenjungfer; Gune bedeutet ſoviel wie Feuer). Zur Hochzeit erſcheint Gune und, obgleich ſie anfangs abgewieſen wird, erobert ſie zuletzt durch ihre feurige Zauberkraft den Prinzen. Das Drama zeichnet ſich durch tiefe Symbolik, effektvolle Szenen und glänzende Diktion aus.

Eine weite Umſchau der lettiſchen Lyrik bietet die älteſte, ſoeben in dritter Auflage erſchienene von Kaudſites Matihß (Mathias Kaudſit) herausgegebene Anthologie „Dſejneeku Labdeenas“ (Dichtergrüße). Sie enthält über achtzig Porträts lettiſcher Dichter und iſt inſofern die vielſeitigſte, als ſie auch die älteſte, ſprachlich und techniſch von der jetzigen Entwicklungsſtufe weit zurückſtehende Periode der lettiſchen Kunſt-Lyrik berückſichtigt, aber auch von den jüngſten lettiſchen Dichtern Proben bringt. — In einer Monographie iſt der Dichter Swahrgulu Edwards (Eduard Swahrgulis) von Paeglu Mahrtinſch (Martin Paeglis) behandelt worden. Swahrgul-Treuman (geb. 1866) iſt einer der Hauptrepräſentanten der realiſtiſch-peſſimiſtiſchen Richtung in der lettiſchen Dichtung. In den Neunzigerjahren erfreute er ſich einer großen Popularität und ſammelte um ſich eine Art lettiſcher Bohème; dann zog er ſich, in ſeinem beſten Wollen und Können nicht recht erkannt, immer mehr in die Einſamkeit zurück, ſetzt aber ſeine poetiſche Thätigkeit, die ſich ſpäter mit Vorliebe dem Humor und der Satire zugewandt hat, rüſtig weiter. Unter ſeinen letzten Werken iſt eine Anthologie von Proben der hervorragendſten lettiſchen Humoriſten und Satiriker zu nennen. — Die lettiſche Volkslyrik wird in ihrem ganzen noch zu ermittelnden Umfange von Kr. Barons in dem Werke „Latwju Dainas“ ans Licht gefördert, von dem eben die erſte Hälfte des dritten Bandes, 638 Seiten ſtark, im Verlage der kaiſerlichen Akademie der Wiſſenſchaften in Petersburg erſchienen iſt. Dieſe Lieferung enthält den erſten Teil der Hochzeitslieder, die das umfangreichſte Kapitel der lettiſchen Volkspoeſie bilden. Mit der Herausgabe dieſes Teils, mit dem (mit Einſchluß der vorhergehenden Bände) 15880 meiſt vierzeilige Volkslieder mit ihren Varianten zum Abdruck gelangt ſind, dürfte die ganze Arbeit bis zur Hälfte gefördert worden ſein. — Das Werk „Latwju Dainas“ iſt in der neueren lettiſchen Litteratur die wichtigſte Erſcheinung, die wohl über die Grenzen des lettiſchen Volksſtammes weit hinaus Intereſſe erregen dürfte. Der ruſſiſche Forſcher Profeſſor A. Pogodin hat über die Entwicklung der lettiſchen Ethnographie in den letzten fünfzehn Jahren eine Schrift veröffentlicht, in der er dieſe (noch nicht vollendete) lettiſche Volksliederſammlung einer eingehenden Beſprechung würdigt. Er rühmt ſie als ein echtes Denkmal eines erleuchteten Patriotismus, wodurch allen Forſchern die Möglichkeit geboten ſei, ſich mit der Poeſie eines der baltiſchen Volksſtämme in ihrer erſchöpfenden Vollſtändigkeit vertraut zu machen. Es wird jetzt möglich ſein, klar abgegrenzte Parallelen zwiſchen der lettiſchen und ruſſiſchen, deutſchen, finniſchen ſowie der Volkslyrik anderer Länder zu ziehen. Eine beſondere Erleichterung gewährt für den Gebrauch die muſterhafte Anordnung der „Latwju Dainas“, eine Anordnung, die in den anderen Volksliederſammlungen (z. B. der litthauiſchen der Brüder Juſchkewitſch) vermißt wird.

Ueber die zeitgenöſſiſche lettiſche Litteratur ſchreibt in der Zeitſchrift der ruſſiſchen Dekadenz „Wjessy“ Victor Eglits, der wiederholt den Verſuch gemacht hat, ſich zur Rolle eines Führers der lettiſchen Dekadenz emporzuſchwingen. Die von der ruſſiſchen Zeitſchrift veröffentlichte Skizze legt abermals von der Einſeitigkeit und Beſchränktheit ihres Verfaſſers das glänzendſte Zeugnis ab. Litterariſche Erſcheinungen, die im Volke tief Wurzel gefaßt haben und allgemein anerkannten künſtleriſchen Wert haben, werden mit Stillſchweigen übergangen; Menſchen aber, deren Namen man im eigenen Volke (auch in deſſen intelligenten Kreiſen) kaum gehört hat, werden vor das ruſſiſche Publikum als Koryphäen der neueren Litteratur hingeſtellt. Ja noch mehr, man berichtet über Gedichte aus der ruſſiſchen Dekadenz, die man wohl ins Lettiſche übertragen habe, die aber abzudrucken nicht gelungen wäre. Dabei hat man die Unverblümtheit, das weitere Beſtehen der lettiſchen Litteratur und Kultur, ja des lettiſchen Volkes von der weiteren Entwicklung dieſer Richtung abhängig zu machen. — Victor Eglits hat auch für die Populariſierung der ruſſiſchen Dekadenten unter den Letten Sorge getragen. Er hat ein Buch mit Ueberſetzungen äſthetiſcher Abhandlungen (aus den Wjessy) und poetiſcher Bruchſtücke von Valer Brjuſſow veröffentlicht. Dieſes Buch dürfte übrigens zur Klärung der Dekadenz unter den Letten beitragen. Man erſieht daraus, daß klares, logiſches Denken, überhaupt Verſtändlichkeit nicht ſo notwendig von dem Begriffe der Dekadenz zu trennen ſind, wie man nach den originellen Erzeugniſſen eines Victor Eglits annehmen muß.

Von den in den Zeitſchriften abgedruckten Artikeln wäre ein Aufſatz in „Wehrotajs“ über Detlef von Liliencron von Teodors zu nennen. Es wird darin die in derſelben Zeitſchrift gelegentlich des 60. Geburtstages des Dichters geäußerte Anſicht, daß Liliencron nur eine vorübergehende Bedeutung habe und unter den Letten, wenn es nicht in den Neunzigerjahren geſchehen ſei, nie populär werden könne, widerlegt. Der Beweis dieſer Widerlegung wird dadurch erbracht, daß die Popularität dieſes Dichters in ſeinem Vaterlande im fortwährenden Steigen begriffen iſt, obgleich dort die bei uns den Neunzigerjahren entſprechende realiſtiſche Periode längſt vorüber iſt, eine Thatſache, die durch die ungewöhnlichen Fähigkeiten dieſes Dichters, der die höchſte Lebendigkeit der naturaliſtiſchen Anſchauung mit dem innigſten Gemütszauber vereinigt, zu erklären wäre. Am Schluſſe wird dem Wunſch Ausdruck gegeben, Liliencron möge auch unter den Letten den Einfluß Heines überwinden helfen, wie er es unter ſeinen Volksgenoſſen vermocht habe.

Riga Reinhold Kaupo

Echo der Bühnen

Frankfurt a. M.

„Ein Canadier.“ Drama in drei Akten von Paul Heyſe*). — „Die Tochter der Semiramis.“ Trauerſpiel in einem Akt von Paul Heyſe (beide am 25. März)

Zwei neue Dramen von Paul Heyſe hat das frankfurter Schauſpielhaus aus Anlaß des fünfundſiebzigſten Geburtstags des Dichters zur erſten Aufführung gebracht, das im vergangenen Jahre entſtandene moderne Drama „Ein Canadier“ und die einige Jahre ältere Tragödie „Die Tochter der Semiramis“. Dieſe fand ſehr warme Aufnahme beim Publikum. Das Motiv iſt von Heyſe ſchon in manchen Novellen behandelt worden, daß der dämoniſchen Macht eines verführeriſchen Weibes gegenüber auch die ſtärkſten Mannesvorſätze nicht ſtandhalten können. Mylitta, die ſchöne, ſtolze Königin, hat beim Tode ihrer Mutter den Schwur gethan, daß ſie an dem eitlen Männergeſchlechte die Schmach rächen werde, die dieſer von dem Gatten widerfahren. Jeder Mann, der um ſie wirbt, weiß, daß er am Tage nach der Hochzeit dem Tode geweiht iſt, aber wie die Motten nach dem Lichte, ſchwärmen immer neue um ſie. So ſind ſchon zahlloſe Jünglinge dem Blutgeſetz zum Opfer gefallen, bis ihr in dem jungen Fiſcher Ninyas zum erſten Male ein Mann gegenübertritt, der ſie nicht durch Schmeicheleien, durch Liebegirren, durch ſeine Begehrlichkeit abſtößt. Er war auch nicht von ihrem Zauber geblendet, er kam als Rächer ſeines Bruders, dem die Königin das Leben gekoſtet hatte. Aber auch er unterliegt ihrem Zauber, und da er erkennt, daß er ihr unentrinnbar verfallen iſt, flieht er vor der Verführung in den Tod. Die beiden Hauptgeſtalten ſind plaſtiſch und lebendig gezeichnet, und die jäh wechſelnden Stimmungen ſind trefflich motiviert und vorbereitet. Die Verſe zeigen die ungeſchwächte Meiſterſchaft des Dichters über die Form.

Das Drama „Ein Canadier“ wurde im ganzen freundlich aufgenommen, wenn auch manche Bedenken nicht zu überwinden waren. Dr. Anſelm v. Drieberg kehrt von einer mehrjährigen Forſchungsreiſe zurück. Er findet bald, daß in der Ehe ſeines älteren Bruders Joachim nicht alles ſo iſt, wie es ſein ſollte. Frau Luiſe fühlt ſich an der Seite des guten, braven, aber etwas nüchternen Menſchen gelangweilt, unbefriedigt. Sie ſtrebt nach Freiheit und glaubt dieſe an der Seite des jungen Eleven Adalbert v. Martens zu finden. Anſelm durchſchaut raſch die ganze Nichtsnutzigkeit des jungen Menſchen, und da es ihm nicht gelingt, Luiſe die Augen zu öffnen, da ſeine eindringlichen Warnungen und Mahnungen Martens gegenüber fruchtlos bleiben, entſchließt er ſich, dieſen aus dem Wege zu räumen. In dem Augenblick, da er Luiſe auf dem Weg zu dem Stelldichein ſieht, bei dem ſie mit Martens die Flucht verabreden will, ſchießt er ihn nieder. Die anderen glauben an einen unglücklichen Zufall, Luiſe aber, die, vom Pferde geſtürzt, nach Hauſe getragen wird, nennt ihn beim Erwachen aus ihrer tiefen Ohnmacht einen Mörder. Die eindringliche Unterredung aber, die er dann mit ihr hat, führt ſie zu ihrem beſſeren Selbſt zurück, und ſo kann Anſelm, der ſich den Gerichten ſtellt, die Hoffnung mitnehmen, daß alles gut, daß das Glück ſeines ahnungsloſen Bruders nicht getrübt werden wird. Dem Publikum hat das energiſche Eingreifen des Mannes, der durch die mit Naturmenſchen in fernen Ländern zugebrachten langen Jahre Europens übertünchte Höflichkeit abgeſtreift hat, offenbar gut gefallen. Daß die Prozedur anfechtbar iſt, bedarf wohl nicht erſt der Begründung. Ein Mangel des Stückes iſt auch der aus Widerſprüchen zuſammengeſetzte Charakter der Frau, die nicht recht weiß, was ſie will.

Sigmund Schott

Kiel

„Chriſtoph Columbus oder: Die Entdeckung Amerikas.“ Weltgeſchichtliches Drama in 5 Aufzügen und einem Vorſpiel von Adalbert Ruſchka (Schillertheater, 17. März)

Mit welchem Recht der Verfaſſer ſeine Arbeit ein weltgeſchichtliches Drama nennt, iſt mir verborgen geblieben; ich halte es für vermeſſen, loſe aneinander gereihte Lebensbilder, deren Verknüpfung durch nichts anderes als durch eine in der Zeitfolge bedingte Aufeinanderfolge geſchehen iſt, ſchlankweg ein Drama zu nennen. Mit den abgebrauchten Mätzchen der harmloſeſten Volksſtückſchreiber weiß Ruſchka in einer ans Komiſche grenzenden Vielgeſchäftigkeit zu arbeiten. Er erſpart den Zuhörern nichts: Donner, Blitz, Sturm, Notſchüſſe vom Meer, ſentimentales, geheimnisvoll im Hintergrund verklingendes Geigenſpiel bei allen angeblich tragiſchen Momenten, ein Gefecht nach dem andern bei offener Szene, und in jedem Aufzug eine unangenehm berührende Frömmelei; irgend einer rutſcht immer betend auf den Knieen über die Bühne. Aber all das könnte vielleicht hingehen, wenn der Verfaſſer einen einzigen wirklichen Menſchen von Fleiſch und Blut gezeichnet hätte, wenn ein einziger in Thun und Reden wahr wäre, wenn von einem pſychologiſchen Anpacken und Durchführen eines der vielen Helden die Rede wäre. Was da auf der Bühne herumrumort, ſind lächerliche Phraſeure, ſchönredneriſche Gecken, und all das oft gereimte fade Jambengeſchwätz macht die Handlungsarmut und Langweiligkeit nur noch aufdringlicher bemerkbar. Und über dieſe gähnende Langeweile des Ganzen vermag auch nicht die Indianergeſellſchaft, die der Verfaſſer auf die Bühne ſpringen läßt, hinwegzuhelfen, weil einem durch das pathetiſche Versgeklingel ſofort wieder klargemacht wird, daß wirklich und wahrhaftig keine Maskerade geſpielt wird. Dieſer Aufzug (es handelt ſich um die Heimkehr des Entdeckers) iſt wohl ſelbſt dem Columbus zu trivial vorgekommen; anders kann ich es mir nicht erklären, daß er, dem zu Ehren die glänzenden Empfangsfeierlichkeiten veranſtaltet werden, ſich überhaupt im königlichen Schloſſe nicht blicken läßt. — Der Beifall, den das Stück fand, war gemiſcht aus Heiterkeit und Spott.

---

*) Buchausgabe im Verlag von J. G. Cotta Nachf. in Stuttgart. (M. 1,60.)

Wilhelm Lobſien

Nürnberg

„Ein reiner Adelsmenſch.“ Komödie in 3 Akten von Erich Ziegel und Julius Schaumberger (Intimes Theater, 4. März)

Nicht ein Luſtſpiel, ſondern eine Komödie in molièreſchem Sinne haben die Verfaſſer des obengenannten Stückes offenbar zu bieten beabſichtigt. Es ſchwebte ihnen vielleicht ein Drama wie „Der Geizige“ als Muſter vor, bei dem der Zuſchauer, gefeſſelt von dem Witz und dem Spott des Dichters und den ſich drängenden komiſchen Situationen, kaum aus dem Lachen herauskommt und ſich der tiefen Tragik ſolches Menſchentums erſt bewußt wird, wenn der Vorhang zum letztenmal über dem durch nichts zu beſſernden Harpagon und ſeiner „chère cassette“ gefallen iſt. In dem ziegel-ſchaumbergerſchen Stück iſt es nicht der Geiz, ſondern Leichtſinn in der Liebe, dazu Verſchwendung und wohl auch Neigung zum Trunke, die den viel bewunderten und viel beneideten Schauſpieler Robert Meyringk in ihren Krallen halten und nicht wieder loslaſſen. Mag er auch mit freilich nur ſchwacher Kraft und halbem Willen gegen ſeine Gelüſte ankämpfen, mag ſich ihm auch in der tiefen, innigen und opferfreudigen Liebe der jungen Elevin Henny Bürger, deren Herz er zuerſt durch ſein wundervolles Spiel als Rosmer in Ibſens „Rosmersholm“ gewonnen hat und die ſich ihm als Braut zu eigen giebt, der Weg zeigen, der ihn aus dem ihn umgebenden Sumpfe zum Licht und zur Freiheit führen würde: es gelingt ihm nicht, ſich aus der Verſtrickung des Laſters zu befreien. Seine Verlobte ſagt ſich ſchließlich, da es ſich ihr enthüllt, wie er in Wirklichkeit das vollkommene Gegenſpiel jenes reinen Adelsmenſchen iſt, den er auf der Bühne mit ſolch großem Talent zu verkörpern weiß, wieder von ihm los, gebrochen, zu Tode verwundet.

Schon die Dreiheit des Laſters thut der Monumentalität, der Kraft und Eindringlichkeit des Werkes bedeutenden Eintrag, und die Flauheit der Charakteriſtik und die mangelhafte Motivierung, dazu die künſtleriſch unerfreuliche Einmiſchung tragiſch gemeinter Momente, wie die Weinkrämpfe des jammervollen „Helden“ und das Spielen mit dem Revolver gelegentlich einer beſonders unangenehmen Geldklemme, endlich die wenig hochſtehende Diktion laſſen die Durchführung der oben angedeuteten Idee, wenn ſolche bei den Verfaſſern überhaupt beſtand, als im weſentlichen mißlungen erſcheinen. Trotz dieſer Stilloſigkeit aber, die das Stück mit manchen anderen Werken ſchriftſtellernder Schauſpieler gemein hat, und trotz ſeiner übrigen Mängel iſt ihm eine gewiſſe Bühnenwirkung nicht abzuſprechen, die ihm denn auch bei ſeiner Erſtaufführung zu einem nur ſchwach beſtrittenen Erfolge verhalf.

Theodor Hampe

Wien.

„Die herbe Frucht.“ Tragikomödie der alten Herren in 3 Akten von Roberto Bracco. Deutſch von Otto Eiſenſchitz. (Theater in der Joſephſtadt. 26. Februar.) — „Juſtina Dunker.“ Komödie in 4 Akten von Joſef Werkmann. (Raimundtheater. 24. März.) — „Die guten Chriſten.“ Komödie in 1 Akt von Fritz Telmann. (Märzfeier der „Arbeiterbühne“. 12. März.)

Braccos „herbe Frucht“ im Joſephſtädter Theater? Man hat, glaube ich, dieſem ſehr anmutigen Spiele Unrecht gethan, wenn man es auf etliche Zweideutigkeiten des Dialogs hin gleich zu den Zotenkomödien warf. Es ſteckt etwas von gutem Geiſte des älteren romaniſchen Luſtſpiels in den heiteren Verwicklungen des Stückes, und man wird gelegentlich daran erinnert, daß der Autor auch Plautus und Terenz nicht ohne Nutzen für ſeine Kunſt geleſen hat. — „Die herbe Frucht“, das iſt für die reife Frau Tilde des alternden Herrn Erneſto Ricchetti ein 18jähriges Bürſchchen, das ihren Sinnen Befriedigung ſchafft. „Die herbe Frucht“ iſt aber auch Frau Tildes Schweſter Bice für den alternden Lebemann Guſtav Francheſi. Wie nun Frau Tilde durch eine Verkleidungskomödie die Schweſter über die wahre Natur von des Lebemannes Bewerbungen aufklärt, zugleich aber mit Schmerz ſehen muß, daß ſie ihren jugendlichen Galan an die Schweſter verliert, alſo zum Schluß die betrogene Betrügerin bleibt — das iſt mit nicht gewöhnlicher Feinheit durchgeführt. Daneben ergötzen manche geiſtreiche Worte des Dialogs, die Perſonen des Stückes — nicht ganze Menſchen — ſagen doch nie etwas, was einer nicht einmal irgendwo geſagt haben könnte, und über dem Ganzen liegt der Zauber einer ſchwülen ſüdlichen Anmut, der die Sinne nicht in höhere Regionen hebt, aber immer in angenehmer Erregung hält.

An Joſef **Werkmanns**, des Tiſchlermeiſters und Poeten, Kunſt habe ich bis zu ſeiner „Juſtina Dunker“ nicht glauben wollen. Er erſchien mir im „Kreuzwegſtürmer“ als reiner Theatraliker, in den „Liebesſünden“ noch immer mehr als Theatraliker denn als Dichter — obwohl hier die poſſierliche Figur eines Dorfſchneiderleins ſchon gute Hoffnungen erwecken konnte —: ſeit der „Dunker“ glaube ich an ſeine Entwicklung und an ſeine poetiſche Kraft. Man betrachte nur das Problem, das er ſich ſtellt: das Schickſal eines Arbeiterweibes, das ihr Mann weder phyſiſch noch geiſtig befriedigt. Nun bedenke man nur die enormen Schwierigkeiten einer dichteriſchen und zugleich volkstümlichen Löſung dieſer Aufgabe, die bis jetzt nur für die Kreiſe der oberen Zehntauſend in mehr oder weniger reinlichen franzöſiſchen Komödien oder Senſationsſchauſpielen geſtellt ward. Mit wieviel Takt und Feingefühl iſt da der Tiſchlermeiſter über die vielen Klippen hinweggeglitten! Wie erſcheint Juſtina der Reihe nach immer nur als das — freilich nicht fehlerloſe, aber immer des Mitleids werte — Opfer ihres Mannes, ihres Liebhabers und endlich der böſen Welt! Anlage ihres Charakters und Art ihres Schickſals weiſen deutlich auf Hauptmanns Roſe Bernd, die ja auch, ein Opfer der Roheit und Sinnlichkeit der Männer, fällt. Ich ſtehe aber nicht an, zu erklären, daß in der Behandlung des Phyſiſchen in der Liebe Werkmann ſich Hauptmann gegenüber als der Feinere erweiſt und daß — um von der Charakteriſtik zu reden — mir Juſtinas leichtlebiger und charakterloſer wiener Liebhaber reicher an intereſſantem pſychologiſchem Detail zu ſein ſcheint, als die Parallelfigur des Streckmann in der „Roſe Bernd“.

Der Verein „Arbeiterbühne“ gab anläßlich der Märzfeier in einem Saale der Vorſtadt meine Komödie „Die guten Chriſten“. Der Inhalt des Stückes iſt den Leſern des LE ſchon aus einer ausführlichen Kritik Fritz Lemmermayers (Sp. 185) bekannt. Ich habe dieſer Kritik, die auch die Schwächen der Jugendarbeit ſehr richtig kennzeichnet, nichts hinzuzufügen, als daß die Darſtellenden — durchwegs Arbeiter und Arbeiterinnen —

mit großem Eifer bei der Sache waren, und daß die gegen den Mißbrauch des Chriſtentums zu Parteizwecken gerichtete Satire des Stückes bei den Zuhörern Verſtändnis und Anteil zu finden ſchien.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Traum und Tag. Roman von Felix Holländer. Berlin 1905, S. Fiſcher Verlag. 345 S. M. 4,— (5,—).

Da iſt das ſchleſiſche Dorf Fiſchbach und dabei das Schloß mit ſeiner „großen" Vergangenheit: es haben einmal Prinzen und Prinzeſſinnen darin gewohnt. Und nun hütet Kornelia Stillfried, die Kaſtellanin, von deren Abſtammung allerlei gemunkelt wird, in ſtiller, hoheitsvoller Anmut die Schätze. Aber ihre Würde, ihre Höhe kann nicht verhindern, daß der Profeſſor Geppert, der auf der Suche nach einem alten Buche in Dorf und Schloß einkehrt, ſich in ſie verliebt.

Da iſt Paſtor Röchting, ein Teutone, ein konſervativer Mann, für edle Menſchlichkeit entbrannt, kraftvoll und doch mild und verzeihend, zugleich die lebende Chronik der großen Vergangenheit von Fiſchbach, getreuer Hiſtoriograph ſeiner großen Männer, des königstreuen Paſtors Hötſchmann, des Schneiders und Dichters Bertermann und des ſaugroben und doch ſo edlen Doktors Kriegel. Da iſt Markus Lenz, der Jude, der heimatlos umherirrt, der entwurzelt und ſo wund iſt, daß er bei der leiſeſten Berührung aufſchreien möchte, dabei voll Sehnſucht nach Ruhe und Frieden. Er verliebt ſich in Kornelien, wird Chriſt und Dorfſchullehrer in Fiſchbach. Da iſt der hochadlige Herr von St. Goar, ſeine mit einem Kutſcher durchgegangene Tochter Marianne, der Förſter Leuſchner, der Wirt. Da wird vom Prinzen Wilhelm und der Prinzeſſin Eliſe von Radziwill erzählt. Da ſind Berge, Wälder und grüne Ebenen. Aber wenn man das Buch zu Ende geleſen hat, erſtaunt und enttäuſcht, weil man immer dachte: nun muß es doch kommen, das iſt ja Holländer und nicht die Marlitt — dann geht es einem wie dem bergbegeiſterten Wanderer, der ſich zum erſtenmal in ſeinem Leben dem Rieſengebirge nähert. Das hat ihm Holländer auch als Hochgebirge vorgeſtellt, und nun muß er zu ſeinem Kummer entdecken, daß es nur lange, zahme Kämme ſind, nicht unedel in der Form und manchmal ſogar in Wolken gehüllt, aber eben keine individuellen Gipfel, keine Charaktere, keine Größe und nicht einmal Bizarrerie. Und wären nicht die zwei vortrefflichen Szenen im Wirtshaus — der Wirt mit den Muſikanten und die Gemeinderatsſitzung —, wäre nicht dieſe Chriſtine, die dem „Haushälter", dem alternden Mann und Vater von vier Kindern, nachläuft, ſo würden wohl nur wenig Leſer im Kampf gegen die brütende Eintönigkeit des Buches Sieger bleiben.

Kornelia Stillfried geht ins Waſſer, weil der Profeſſor Geppert verheiratet iſt und von ſeiner Frau nicht freigegeben wird. Gut. „Sie war ein innerliches Menſchenkind, das ſein eigenes Daſein führte." Aber ſollte ſie nicht auch ein wenig an Langeweile geſtorben ſein? Als man ſie brachte, wandte Markus Lenz ſich ab — „niemand ſah, was in ihm vorging". Ach Gott ja, es wird viel von großen Dingen und großen Gefühlen geredet, aber man kann nirgends glauben. Es iſt zum Verzweifeln gar, und faſt läßt es fürchten, daß auch das Soziale, das Ethiſche, das große Mitleiden, das einſt den Weg des Thomas Truck beſtimmte, nicht echt war, ſondern nur angequält.

Hamburg Richard Huldſchiner

Similde Hegewalt. Roman von Franz Adam Beyerlein. Berlin 1904. Vita, Deutſches Verlagshaus. 437 S. M. 3 50 (5,—).

Gleich dem erſten berühmten Roman Beyerleins iſt auch der neue „Similde Hegewalt", ein „Roman à thése", eine Erzählung, die mehr oder minder eine beſtimmte Anſchauung beweiſen, beſtimmte Handlungen verleiden ſoll. Die Tendenz des Autors beherrſcht ſeine Viſion, und die Kunſt muß dabei verlieren. In beiden Büchern bekommen wir den Eindruck: wie tüchtig und ehrlich denkt und ſchreibt dieſer Mann — aber ein Künſtler iſt er nicht! In „Jena oder Sedan" iſt viel beobachtet und gruppiert in kühler, lebenswahrer Berichterſtattung, Thatſachen in trockener Aeußerlichkeit. Ja gewiß, ſo kann das ſein Aber wichtiger iſt uns, was der Dichter andeutet und mitſchwingen läßt, als was er erzählt und beweiſt, — die Stimmungen, die er in uns erweckt, die Gründe der Menſchenſeele, in die er uns führt. Vor allem fehlt der Zauber des Wortes, die Sprache iſt trocken und ohne Eigenart. — Dagegen bedeutet „Similde Hegewalt" einen Fortſchritt, beſonders im erſten Teil, der dichteriſch viel über „Jena und Sedan" ſteht. Die Geſtalten ſind kräftig entworfen, gegenüber denen des vorigen Romans vertieft und viel individueller. Der erſte Teil iſt ein tragiſches Idyll. Ein zierliches kleines Mädchen ſteht zwiſchen zwei Knaben, die innig befreundet und beide in die Fünfzehnjährige verliebt ſind; dazu die Eltern und Geſchwiſter dieſer Kinder und ihre Einflüſſe und das Land, auf dem ſie leben. Das Mädchen läßt beide Jungen ſtehen und verliebt ſich plötzlich in einen kräftigen, brutalen und dummen Landedelmann, den älteren Bruder des einen Knaben, und heiratet ihn. Damit bricht der Verfaſſer ab, um zwanzig Jahre ſpäter im zweiten Teil den einen der beiden Jugendfreunde der Frau wieder begegnen zu laſſen, und nun wird uns die Theorie der Vererbung und der Erziehung in einer langen Erzählung exemplifiziert. Jener Mann, den ſie heiratete, war degeneriert und ſein Kind infolgedeſſen geiſtig nicht normal. Dieſer Schluß iſt durchaus wahrſcheinlich, zum mindeſten möglich, aber künſtleriſch ſteht er mit dem erſten Teil in keinem Zuſammenhang. Auch äußerlich iſt die Kompoſition bequem und kunſtlos, der zweite Teil an den erſten einfach angehängt. Das Gelungenſte in dem Buch iſt die Geſtalt von Simildes Vater — ein begabter, „abenteuernder" und gewinnender Kavalier — und das verhängnisvolle Spiel, das er mit der eigenen Tochter treibt, die er in ſeltſamem Ehrgeiz eine große Courtiſanenrolle an irgend einem Hof zu ſpielen beſtimmt. Dies iſt ſo fein angedeutet und ſein verderblicher Einfluß auf die Phantaſie des Mädchens mit wenig Mitteln ſo fühlbar gemacht, daß man bedauert, in anderen Teilen des Romans durch eine „gemeine Deutlichkeit" geſtört zu werden.

Berlin Karl Federn

Im Zeichen der Ernte. Italieniſches Landleben von heute. Roman von Frieda Freiin von Bülow. Dresden 1904, Carl Reißner. 394 S. M. 5,—.

Frieda von Bülow iſt eine glückliche Titelfinderin. Ihrem „Lande der Verheißung", den „Abendkindern", den „Hütern der Schwelle" reiht ſich nun eine neue, feine Prägung an: „Im Zeichen der Ernte". Es iſt ein lockendes Wart, ein froh verheißendes Wort. Froh verheißend bleibt es aber nur für das italieniſche Land, das arbeitende Hände, arbeitender Sinn aus ſeiner wirtſchaftlichen Verarmung und Verödung wieder in das Zeichen einer früchteſchweren, goldenen Ernte zu bringen beſtrebt ſind. Die Menſchen des Romans ernten im Gegenſatz zu dem Land der reifen Früchte Tragödie und Entſagung.

Die ſchöne Wärme, mit der Frieda von Bülow immer für ihr Geſchlecht eingetreten iſt, geht auch durch dieſes Buch. Es unterſcheidet ſich von ihren früheren Arbeiten in dem Sinn, daß die Handlung nur von einer kleinen Perſonenzahl getragen wird. Im Grunde ſcheint das Buch um der einzigen Violante Gräfin Porti, verehelichten Gräfin Bulgarini willen geſchrieben zu ſein.

Violante Porti lebt als getrennte Frau. Bonaventura Bulgarini, ein glänzender, junger, hinreißender Don Juan, hat ſie zu bitter betrogen. Er ſchreibt ihr täglich eine Sammlung ſchöner Phraſen. Der Mann iſt vortrefflich charakteriſiert. Er iſt vielleicht ein Genie wechſelvoller „Liebe“. Violante bedeutet für ihn die göttliche Beatrice, die er in ſeinem Leben wiſſen muß. Für den Alltag ſind ja den Don Juans (und auch anderen Menſchen) die Beatricen etwas unbequem. Nicht daß Violante Porti eine Beatrice wäre. Sie muß es nur für Bulgarini ſein, denn es iſt ſozuſagen ſein Ethos, daß eine Unnahbare ihn einſt geliebt hat. Er kommt wieder zu ihr — und da verwandelt ſich die Beatrice in eine liebende Julia. Sehr zum Leidweſen des Grafen, der ſich an allem entzünden kann, nur nicht an der wiedererwachten Liebe ſeiner Frau. Auf dem Weg zu einer erneuten Zuſammenkunft mit ihr entführt er in Eile ein Kloſterfräulein. Violante, die Wartende, erfährt es durch die ſie umgebenden, ſympathiſch gezeichneten Menſchen, die ſie vor erneuter Enttäuſchung ſchützen wollen. Das Zwiſchenſpiel giebt Bulgarini eine neue Nuance für ſeine ſchönen Briefe. Bald nach dem Vorfall verunglückt er mit einem Automobil — geht langem Siechtum, langſamer Gehirnzerſetzung entgegen. Und da kommt Violante, die ewig Betrogene, und nimmt den Kranken an ihr Herz und zu ſich in die Stille eines verödeten Hauſes, das noch einen anderen großen, unheilbaren Kummer zu tragen hat.

Giebt es ſolche Violanten? Iſt in einem Verhältnis, das ohne jede Freundſchaft war, das auch keine erotiſche Reizung mehr ermöglicht, dieſe fanatiſche Treue möglich? Wenn man das Buch aus der Hand legt, ſagt man: nein. Wenn man ſich innerlich noch damit beſchäftigt hat, erkennt man, daß dieſer, wie mir ſcheint, etwas zu raſch gearbeitete Schluß ausſprechen will: für ein verwehtes Leben giebt es nichts als die Erinnerung; und dieſer Erinnerung lebt Violante, nicht der Diakonie, die man erſt vorausſetzt und ablehnt.

Der Roman iſt nicht Frieda von Bülows beſte Kompoſition. Er läßt mit einem etwas breiten Anfang, mit zuweilen leer abfallenden Kapitelſchlüſſen techniſche Mängel fühlbar werden. Indeſſen, nur Rankünе oder Borniertheit beurteilt ein Buch allein nach ſeinen Fehlern. Dem Roman fehlt das letzte, das die Geſchichte des Hauſes Porti und ſeiner Violante zu einer erſchütternden machen könnte. Es fehlt ihm andererſeits auch der Elan, das Zwingende (vulgär geſagt „Spannende“), das ſo viele Arbeiten der Bülow haben. Aber „Im Zeichen der Ernte“ iſt wohl Frieda von Bülows nachdenkſamſtes Buch Es trägt die Sehnſucht nach jener Stille, die uns mehr zu ſagen hat, als die ſpannendſten Begebenheiten. Es iſt ein Verſuch zu verinnerlichter Art.

Jena Sophie Hoechſtetter

Funken unter der Aſche. Von Emmi Elert. Berlin, 1904. F. Fontane & Co. 294 S. M. 3,—.

Suſanne von Wenzin und ihr Vetter Victor lieben einander. Zwiſchen ſie treten Suſannens Eltern, — der Vater wegen der Gefahr der „Inzucht“, die Mutter, weil Victor nicht kirchengläubig iſt. Bedrängt von beiden, von den Thränen der Mutter, der Heftigkeit des Vaters, heiratet Suſanne den ihr beſtimmten Mann, den ſehr reichen, ſehr ſchönen, ſehr edelmütigen Rittmeiſter v. Stein, der ſie anbetet. Aber als „Funken unter der Aſche“ glimmen ihre alten Gefühle fort und ſchlagen in hellen Flammen empor, als ſie nach ſiebenjähriger Ehe dem Jugendgeliebten wieder begegnet und ihn längere Zeit täglich ſieht. Jetzt erſt errät ihr Mann ihre Empfindungen und bringt ſich ſelbſt ihr zum Opfer. Sein Tod aber, an dem ſie ſich äußerlich und innerlich ſchuldig fühlt, bringt Reue und verſpätete Liebe in ihr zu verzweifeltem Erwachen, ſodaß ſie ſich an ſeiner Bahre erſchießt. — Dieſe kleine, traurige Liebesfabel iſt nicht ſchlecht erfunden, und hie und da giebt ein Wort, eine Szene auch Eigenes als Stimmung und Bild. Das wäre aber alles, was ſich Rühmliches davon berichten ließe. Die Menſchen darin ſind alle durchaus nicht glaubhaft geſchildert; ihnen fehlt das rote lebendige Blut. Und ſo iſt das Buch nur Unterhaltungslektüre im üblichen Sinne, das Werk eines kleinen Talentes, das noch ſehr entwicklungsbedürftig iſt, aber wohl auch entwicklungsfähig.

Berlin Irma Schneider-Schönfeld

Gottfried Kämpfer. Ein herrnhutiſcher Bubenroman in zwei Büchern. Von Hermann Anders Krüger. Hamburg, 1904. Alfred Janſſen. 508 S. M. 6,—.

Einen Knaben zum Mittelpunkt eines Romans zu machen, iſt wohl nicht ganz neu, aber es erſcheint immerhin als ein etwas gewagtes Unternehmen. Man fragt ſich unwillkürlich: kann ein Knabe ſoviel erleben, daß die Schilderung der Erlebniſſe einen Umfang von einem halben tauſend Seiten bekommen kann, und wird nicht der Autor ſeine Zuflucht zur breiteſten Detailſchilderung nehmen müſſen, die den Gang der Erzählung unnötig verzögert? Auf die erſte Frage giebt Krügers Roman ein lautes und unanfechtbares „Ja“, auf die zweite ein ebenſo entſchiedenes „Nein“ zur Antwort. Und was dabei das Merkwürdigſte iſt: der Roman enthält garnichts — was man ſo nennt — Romanhaftes, ſondern er iſt nichts weiter als die ſchlichte Entwicklungsgeſchichte eines geſunden, trotzigen Buben, der die gewöhnlichen Erfahrungen eines ſolchen macht. Aber da kommt der Dichter, der ein tiefgründiger Kenner der Kindesſeele iſt, und zeigt uns, wie jedes der kleinen Ereigniſſe, eine erhaltene Tracht Prügel ebenſo wie ein gutes Wort, einen bleibenden Eindruck im kindlichen Gemüte zurückläßt, und wie ſich unter dieſen Eindrücken ein Charakter formt, den auch das Mannesalter im weſentlichen nicht mehr ändern kann. Wenn wir auch Gottfried Kämpfer mit dem Augenblicke verlaſſen, wo er ſeine Lernzeit beendet hat, in einem Zeitpunkt alſo, wo nach gewöhnlichen Begriffen erſt das Leben mit ſeiner formenden Kraft einſetzt, ſo wiſſen wir doch, daß an dieſem Menſchen nicht viel mehr geändert werden kann. Das Leben wird vielleicht noch manche Ecke abſchleifen, manchen Zug vertiefen, aber es bleibt nur Arbeit der letzten Künſtlerhand. Wenn irgend ein Roman die ungeheure Bedeutung der Jugenderziehung darzulegen verſteht, ſo iſt es dieſer, und ich ſtehe deshalb nicht an, ihn den beſten Erziehungsroman unſerer modernen Litteratur zu nennen. Ich kenne die Erziehung in den herrnhutiſchen Schulen nicht und laſſe darum die Frage, ob das Erziehungsſyſtem in dieſen Anſtalten wirklich ſo ausgezeichnet iſt, wie es Krüger ſchildert, dahingeſtellt, will aber damit nicht ſagen, als hätte mir die Darſtellung dieſe Frage aufgedrängt. Dieſe iſt im Gegenteil ſo natürlich und in ihrer ſcheinbaren Kunſtloſigkeit ſo künſtleriſch, daß man mit Spannung und ſteigendem Entzücken folgt. Alle guten Geiſter deutſcher Poeſie — ich betone das Wort „deutſcher“ — haben bei der Geburt dieſes Romans Pate geſtanden, und es ſollte mich wundern, würde über ihn nicht noch viel geſprochen und geſchrieben werden. Den deutſchen Schulmeiſtern aber, denen das Buch gewidmet iſt, empfehle ich es aufs wärmſte zur ſorgſamſten Lektüre, ſie können daraus mehr lernen als aus den umfangreichſten pädagogiſchen Schmökern.

Marburg a. d. Drau Karl Bienenſtein

Islandzauber. Erzählung von Wilhelm Poeck. Alfred Janſſen. Hamburg 1904. 191 S. M. 3,—.

Wilhelm Poeck hat ſich für ſeine Erzählung einen gewaltigen Hintergrund gewählt, und er wird nicht müde, Singen und Sagen, Sinnen und Sehnen, Sitte und Art der Bewohner des grauen Inſellandes und dieſes Land ſelbſt mit ſeinen Vulkanen und heißen Quellen, Schneefeldern und Gletſchern, einſamen Höhen und

Fiſcherdörfern zu ſchildern. Dieſer Hintergrund läßt die Erzählung ſelbſt nicht recht zur Geltung kommen; ihre Geſtalten haben zu wenig Kraft, Größe und Eigenleben, um ſich jenem gegenüber in unſerer Teilnahme behaupten zu können. Poeck hätte ſeine poetiſche Kraft und Erfindungsgabe, die ſich z. B. in der prächtigen Sturmſchilderung (S. 85 ff.), in der Darſtellung des Sichſelbſtbewußtwerdens der Liebe Aslaugs, in der Geſtalt des Dichtervagabunden Max Vigfüſſen offenbart, mehr in Tätigkeit ſetzen müſſen, um uns den „Islandzauber" in dem Kampf zwiſchen Heimatliebe und Fernenſehnſucht in der Seele Aslaugs anſchaulich zu machen. So kann man nur ſagen: ein reizvoller Stoff, der nicht genügend ausgeſtaltet iſt.

Darmſtadt Karl Berger

Lyriſches

Dafnis. Ein lyriſches Porträt aus dem 17. Jahrhundert. Von Arno Holz. München, 1904. R. Piper & Co. 271 S. M. 1,— (2,—).

Ueber den Dramatiker Holz und ſeine heute bereits hiſtoriſche Bedeutung für die Entwickelung des neuen Stiles hat der Streitluſtige ſelbſt umfängliche Dokumente beigebracht, die vorläufig noch des Pragmatikers harren; unterdeſſen hat der weltkluge Praktiker dem geiſtreichen Theoriker — immerhin nachgiebiger geſinnt, als eigentlich zu erwarten geweſen wäre — den Rang wenigſtens beim Publikum abgelaufen, und Verſchmitzte murmeln Augurenbemerkungen von Opportunismus und dergleichen. (Als ob der ein Reſervat wäre!) Aber auch der Lyriker Arno Holz ſcheint die „Phantaſus"-Teleologie (der wir ſo entzückende Impromptus — und ſo langweilige ABC-Schüler, freilich auch wiederum den feinen, ſtillen, innigen Stolzenberg — verdanken) in einer außerehelichen Verbindung nachdrücklichſt um ihr ausſchließliches Gatten-Recht betrogen zu haben. Der hochnotpeinliche Magiſter der bisher verborgen gebliebenen Kunſt, auf die einzig richtige Art und Weiſe einen Vers zu erzeugen, ſteht blühend wie ein Roſenſtock in Reimen, duftet nach geſalbten Rhythmen wie nur je ein Seladon der entthronten Muſe und ſchwingt das frevelhaft gelenkige Bein in allerlei zierlichen und gemeſſenen Tänzen. Freilich, es iſt nur ein Mummenſchanz, ein Spiel, eine Laune ſozuſagen: der Ernſt des Lebens bleibt der „innere Rhythmus". Ich meine beſcheidentlich, man könnte eben beides gelten laſſen. Die „alten" Formen ſind durchaus nicht tot. Mit jedem großen Dichter werden ſie neu geboren. Auch hat noch jeder ſie in ſeinem Sinne ſich zurechtgelegt und -gebogen. Hat nicht Hebbel ſeinen ganz eignen Ton und Mörike und Dehmel? Als einer, der meiſterlich alle Töne beherrſcht, erweiſt ſich Arno Holz. Sein „Dafnis", dieſes eminente „lyriſche Porträt", ein Porträt, das leibhaftig aus dem Rahmen ſteigt und mit entſchiedener Geberde ſeinen Platz an der Sonne realen Lebens einzunehmen nicht zögert, iſt ein Unikum an Durchdringung einer Kultur, ihrer Art, zu atmen, könnte man ſagen, ſich lächelnd, ſicher, ſelbſtverſtändlich darin zu behaupten. In dieſen entzückenden, mehr oder minder kaum — geſchürzten Bravourſtückchen iſt Laune, Stärke, Klang, Wärme, Haltung und Leichtigkeit. Es iſt einer ſo vollſtändig in einer wahrlich mehr als komplexen Sache aufgegangen, daß er gleichſam ihren Duft aushaucht. Hier iſt Technik, bewußte Technik, ganz reſtlos aufgelöſt. Man ſpürt — im Künſtlerverſtande — auch nichts mehr vom Stofflichen. Das Schweben, dieſes Höchſte aller Wirkungsmöglichkeiten von Kunſteindrücken, iſt erreicht. (Eine beiläufige Sophiſtenfrage: ob ſolche dem Geſetze der Schwere entrückte Tänzerleichtigkeit nicht bedingt iſt durch ſeeliſche Entbürdung überhaupt des eigentlich „dichtenden" Ingeniums? Eine ſokratiſche, alſo nicht minder ſophiſtiſche Gegenfrage: ob ſolche Tänzerleichtigkeit nicht viel „Seeliſches" — im Tanz verbirgt?)

Wien Richard Schaukal

Meer, Marſch und Leben. Gedichte von Willrath Dreeſen. Stuttgart und Berlin 1904, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. 82 S. M. 2,50.

Ein Buch, von dem man mit Achtung reden muß. Auf jeder Seite offenbart ſich eine eigene Kraft, die immer dicht davor iſt, ſich einmal ganz zu befreien. Und mit einer hoffenden Ungeduld ſchlägt man Seite auf Seite um, mit der ſicheren Erwartung, daß in dem nächſten Gedicht auch jener letzte unbezwungene Reſt, der im vorangegangenen noch zurückblieb, rein aufgehen wird. Aber dieſe Spannung findet ſchließlich doch nicht recht Erlöſung.

Willrath Dreeſen iſt ſo norddeutſch wie Storm und Liliencron. Er hat auch ganz ihre Erdſchwere, ſodaß ihm die Situationsſchilderung, das realiſtiſche Detail immer ausnehmend gelingt, daß kühne und treffende Bilder bei ihm nicht ſelten ſind. Wie die Großſegel an ſchwanker Gaffel emporrauſchen, Tütvögel, Wildgänſe und Reiher ziehen, „de Watermann in de Sielen bullert", Gerd Hanſen ſein Stoppelfeld pflügt — das iſt mit echten Dichteraugen geſehen. Viel weniger ſicher iſt der Gefühlsausdruck. Dieſem Willrath Dreeſen fehlt das, was Liliencron die „feinſte Künſtlerhand" nennt. Er hat die Kraft emporzubringen, aber nicht die ſtarke Bändigungskraft. Der Körper iſt zu ſchwer im Verhältnis zu den Flügeln. Deshalb iſt eben kein Gedicht eine volle Erlöſung, ſondern jedes bleibt uns noch etwas ſchuldig — nur ein klein wenig bisweilen, aber daran hängt es doch ſchließlich.

Im übrigen hat das Büchlein viel heimatliche Wärme. Ein paar Gedichte in holſteiner Platt wirken beſonders dazu mit. Und eine menſchlich ſympathiſche Perſönlichkeit tritt einem in dieſem (mir bis jetzt ganz unbekannten) Willrath Dreeſen entgegen, von deſſen weiterer Entwicklung es abhängen wird, ob wir ihn einſt auch als dichteriſche Perſönlichkeit anſprechen dürfen.

Friedrichshagen Carl Buſſe

Dreiklang. Ein Buch Gedichte von Rudolf Presber. Stuttgart und Berlin, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger. 210 S. M. 3,—.

Der Titel des Buches wird gerechtfertigt durch die drei Rubriken, die es enthält: eine pathetiſch-ſentimentale, eine anakreontiſch-ſatiriſche, eine humoriſtiſch-ſchwankhafte.

Rudolf Presber iſt ein Poet von hervorragender Begabung: als ſolchen kennzeichnet ihn auch dieſer neueſte Band Gedichte. Schon bloß äußerlich betrachtet, ſchon durch Vortrag und Verſifikation nehmen die hier gebotenen Lieder für ſich ein. Ueberall in ihnen bekundet Presber ein äußerſt zartfühliges Formgewiſſen. Seine Strophik iſt von vornehmer Einfachheit. Seine fein inſtrumentierte Sprache hat akuſtiſche Bewegung; ſie iſt immer ein ſchickliches, kleidſames Gewand des Inhalts, den der Dichter gerade darbietet: bald glänzt und ſchillert ſie wie Atlas; bald iſt ſie weich wie Sammet, aber ſie kann hier und da auch rauh und ſtachlig ſein wie des Igels Haut. Presbers Reime freilich ſind nicht immer korrekt, aber niemals fallen ſie ins Platte oder Matte; nicht ſelten ſind ſie von einem eigenartigen exotiſchen Reiz in Ton und Farbe.

Und wie die Form, ſo der Inhalt! Immer iſt lebensvolle Gegenſtändlichkeit und plaſtiſche Bildwirkung in Presbers Lyrik. Alles, was er ſchreibt, iſt geſund und triebfriſch. Nirgends das mühſame Taſten der Reflexion — überall die ungeſuchte Natürlichkeit inſtinktiven Schaffens, das bei ihm doch immer ein kunſtbewußtes Schaffen iſt. Keine Beflitterung mit dem Rauſchgold der Phraſe, keine Großſprecherei, nichts Anempfundenes, nichts Unganzes, nichts von den alten, längſt bekannten Walzen aus dem Leierkaſten deutſcher Lyrik, aber auch nichts von der allerneueſten lyriſchen Drehſcheibenmuſik: keine altromantiſche Rhetorik und keine neumodiſche Neurotik! Der Dichter des „Dreiklangs" iſt eben immer er ſelbſt, faſt ganz ohne Anlehnung an andere, ein beinahe ausſchließlich aus eigenen

Schläuchen ſchöpfender Poet. Nur Heine und die modernen franzöſiſchen Lyriker tönen manchmal durch. Presbers Leid iſt presberiſch wie Presbers Freude. Aber die Freude — wohl ihm! — überwiegt in ſeinen Strophen. Sein Humor iſt köſtlich, ſein Sarkasmus ſelten biſſig. Es iſt wahr, er iſt kein Lyriker von beſonderer Tiefe: ragende Denkmäler des Gedankens ſind ſeine Gedichte nur bisweilen, aber anmutige Statuetten der Empfindung ſind ſie oft genug. Große Konflikte und tiefe Tragik ſpricht nirgends aus ihnen. Das Maßvolle, Temperierte, Ueberbrückende herrſcht in ihnen vor.

Die Perlen der Sammlung haben wir in der erſten Rubrik, „Lieder eines Träumers“, zu ſuchen. Da begegnen wir manchem unvergleichlich ſchönen Gedichte. Lieder und Balladen, wie: „Die Totendecken“, „Die Hand“, „Die Inſel der Träume“, „Antinous“ und „Ballade auf Mi“ haben, was dichteriſchen Gehalt und künſtleriſche Formgebung betrifft, wenig ihresgleichen in unſerer Litteratur. Nicht ganz auf der Höhe dieſer erſten ſtehen die beiden anderen Abteilungen des Buches „Lieder eines Weltkindes“ und „Schwänke“. Da iſt einiger Ballaſt.

Bei dem vielen Erfreulichen und Bedeutenden iſt nur zweierlei bedauerlich an Presbers „Dreiklang“: zunächſt das Kneipante und Studentikoſe, das, als wäre es wunderwas, ſich in ſeinen Verſen allzu breit macht (und wächſt doch nur aus einer gottlob abſterbenden deutſchen Unſitte heraus), ſodann aber ein gewiſſes Kokettieren und Schönthun mit erlebten oder erdichteten Beziehungen zur Demimonde. Wer das ergreifende Eingangsgedicht der Sammlung „An Seine Hochwohlgeboren, der Brief einer Mutter“ ſchreiben konnte, das uns den ganzen Jammer ſchildert, den die Unſittlichkeit in ſo manche ehrbare Familie hineinträgt, wahrhaftig, der hätte pikante Equivoquerieen, wie: „Die Maske“, „Capriccio“, „Die ſilberne Schale“ und „Das kalte Zimmer“ denn doch lieber beiſeite werfen ſollen. Sind das documents humains? Allerdings! Aber das rechtfertigt nichts, wie gut dieſe Bilder auch ſein mögen. Haben wir deren doch bereits genug und übergenug von jenſeits des Rheins importiert.

Aber wie man ſich auch dieſen Einwendungen gegenüber verhalten möge, dem Dichter des „Dreiklangs“ gebührt unbedingt ein erſter Platz in der zeitgenöſſiſchen deutſchen Lyrik.

Cannſtatt Ernſt Ziel

Stürmiſches Blut. Hundert Gedichte von A. De Nora. Leipzig, L. Staackmann. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Der Verfaſſer iſt den Leſern der „Jugend“ wohl bekannt. Ich habe dort von ihm neben auffallend bedeutenden auch ganz trübſelig minderwertige Gedichte gefunden. So viel ſteht feſt, daß dieſer Dichter noch viel rückſichtsloſer und kritiſcher mit ſeinen Arbeiten verfahren muß. Es wäre ſonſt ſchade um ſein ſchönes, friſches und ſtreitbares Talent. In der Wahl und Behandlung ſeiner Stoffe zeigt er oft eine raſch zugreifende, glückliche Kühnheit.

Reetz Guſtav Schüler

Dramatiſches

Glück in der Liebe. Komödie in drei Aufzügen. Von Rudolf Lothar. — **Herzdame.** Komödie in vier Aufzügen. Von Rudolf Lothar. Beide bei Georg Müller. München und Leipzig 1904. 169 bezw. 148 S.

Keines der beiden Stücke iſt im poetiſchen Fieber geſchrieben. Lothar ſchuf zwei Komödien, die nicht einmal ſzeniſch geſchickt ſich abſpielen. Sie ſind, um es kurz heraus zu ſagen, vollſtändig wertlos; ihre Aufführung muß nur langweilen. Kaum ab und zu ein geſcheites Witzwort über Liebe oder Dichterleid. Eine gezähmte Widerſpenſtige, kalt, klug und viel umworben, findet „Glück in der Liebe“ grade bei dem Manne, an den ſie einmal in einer hitzigen Thorheit ſich verlor. Zu dem Paar geſellen ſich ein idealer Privatdozent und deſſen niedliche Zukünftige für gleiche Seligkeit. Zwei auf den Tod Eiferſüchtige, ein ſehr weltfremder Profeſſor der Pſychologie, deſſen unbequemes Hauskreuz, eine kußlüſterne femme de trente ans, deren grünſchnäbliger Anbeter und ein ziemlich dummer Ehegatte ſollen als „charmante Zweibeinige“ in der Komödie luſtig ſein und gute Laune wecken. —

Vom Purpurbett ſeiner Träume iſt der junge Schriftſteller Richard Baer einmal emporgeſprungen, um ein wütendes Revolutionsdrama in die Welt zu donnern. Ein Journaliſt von guten Beziehungen wirbt für ihn um Protektion. Baer läßt ſein Liebſtes ſitzen, das oft mit ihm den letzten Kreuzer teilte. Sein Stück wird angenommen, er ſelbſt der begünſtigte Liebhaber einer Dame, die königliche Hoheiten bei ſich zu Gaſte ſieht. Baer ſteigt noch weiter. Man verbietet ſein Stück. Er wird unſterblich für Tage, ein Apoſtel der Volksverſammlungen und die Hoffnung blinder Gefolgsleute. Er mauſert ſich vom Proletarier zum behäbig Wohnenden. Doch der Schwung und das Feuer ſind in ihm geſtorben. Er kann kein neues Werk mehr hervorbringen. Langſam, doch gründlich bröckelt der Ruhm von ihm ab. Die vornehme Geliebte will nichts mehr von ihm wiſſen. Der Verzweifelte jagt ſich in ihrem Hauſe eine Kugel durch den Kopf, als ſie grad die königliche Hoheit tief beknixt. Der arme Narr hat Leben, Kraft und ſeine „Herzdame“ eingebüßt.

Wien Max Hochdorf

Der Sonnenſtaat. Drama in fünf Akten von Julius v. Gans-Ludaſſy. Wien und Leipzig 1904, Wiener Verlag. 150 S.

Der Dichter verſucht auf der Bühne den von den Sozialiſten erträumten kommuniſtiſchen Zukunftsſtaat aufzurichten, läßt ihn aber an der Unzulänglichkeit des vorhandenen Menſchenmaterials kläglich ſcheitern. Der Held, ein idealiſtiſch veranlagter Abenteurer, der ſich unter der Maske eines Narren an einem utopiſchen Hofe eingeſchlichen hat und durch eine Revolution den ſchwachen König zwingt, die Verfaſſung des Sonnenſtaates anzunehmen und ihn zu deſſen allmächtigen Kanzler zu ernennen, wird ſchließlich das Opfer von dem ſchlaueren früheren Kanzler, den er aus unzeitgemäßer Großmut zu köpfen unterlaſſen hat, übertölpelt. Eine ſeltſame Rolle ſpielt dabei die Königin, deren Liebe und Beſitz gewiſſermaßen im Erbſchaftswege von dem einen Kanzler auf den anderen übergeht. Der Dichter hat gute Ideen, auch ſchöne Gedanken im einzelnen, die er in entſprechende Worte, in klingende Verſe zu kleiden verſteht. Das ſind aber (man iſt faſt verſucht zu ſagen: leider) ſo weit verbreitete Eigenſchaften, daß ſie uns für den Mangel an feſt und ſicher zugreifender Geſtaltungskunſt, an kräftigen dramatiſchen Wirkungen nicht zu entſchädigen vermögen. Ludaſſys Figuren ſind blutleere Marionetten, und auch der geiſtige Gehalt ſeines Dramas wird dadurch ſtark vermindert, daß man nicht recht klug daraus wird, welche Zwecke er eigentlich verfolgt. Will der Dichter bloß den ſozialiſtiſchen Staat ad absurdum führen? Dann iſt die ironiſche Färbung zu ſchwach ausgefallen. Will er die peſſimiſtiſche Meinung vortragen, daß die menſchliche Unvollkommenheit die urſprünglich gute Idee jeder Staatsform ins Schlimme verkehren muß? Oder will er ein reines dramatiſches Märchenſpiel liefern ohne ausgeſprochene Tendenz? Vielleicht iſt er ſich über dieſe Frage ſelbſt nicht klar geworden: der Erfolg iſt jedenfalls der, daß Leſer und Beurteiler mit dem Stücke nichts anzufangen wiſſen.

Stuttgart Rudolf Krauß

Litterariſche Porträts aus dem modernen Frankreich. Von Arthur Eloeſſer. Berlin, S. Fiſcher. 190 S. M. 3,—.

Die Zeitgenoſſen, die Lemaître als eigenrichtiger Humoriſt und Moraliſt malte, porträtiert Eloeſſer als unbefangener Ausländer. Geſchichtlich greift er über die

Grenze der Gegenwart nur einmal hinaus, bei der (meines Erachtens im ganzen doch zu kühlen) Würdigung von Balzac, der mit ganz anderm Rechte als der ſeinerzeit Augier beim Feſtmahl zu Ehren Victor Hugos von dem Dichter der Misérables ſagte, le père, der Stammvater aller neueren Richtungen, vom Naturalismus bis zum Symbolismus, geweſen oder geworden iſt. Anregend iſt Eloeſſer auch dort, wo man ihm nicht zuſtimmen kann: er iſt mir in vielen Fällen zu nachſichtig. Da er aber überall mit ſeinen eigenen Augen ſieht, in ſeinen eigenen Schuhen ſteht, ſeine eigenſte Zeichen-Art feſthält, gebührt ſeinen Aufnahmen von Becque, Hervieu, Courteline, Zola, France und anderen der urkundliche Wert ehrlicher und doch individuell gefärbter Zeugen-Ausſagen.

Wien Anton Bettelheim

Geſchichte der ſpaniſchen Litteratur. Von Philipp Auguſt Becker. Straßburg, Verlag von Karl J. Trübner, 1904, VII u. 151 S. 8°.

Dem mit jedem Jahre wachſenden Beſtreben, die Ergebniſſe wiſſenſchaftlicher Forſchung weiteren Kreiſen zugänglich zu machen, verdankt auch die vorliegende, lebendig und mit gründlicher Kenntnis des Stoffes geſchriebene ſpaniſche Litteraturgeſchichte ihre Entſtehung. Die populäre Ausdrucksweiſe, das gänzliche Fehlen von Anmerkungen und Litteraturangaben laſſen hierüber keinen Zweifel. Wie jede derartige Arbeit bietet auch dieſe zu einigen Bedenken Anlaß. Sie ſoll doch den Leſer jedenfalls dazu aneifern, ſich mit der Materie näher zu beſchäftigen. Gelingt dies, ſo wird er alsbald zu einem anderen, größeren Werke über ſpaniſche Litteratur, vielleicht auch zu einem hiſtoriſchen Werk oder zu einer Grammatik greifen wollen. Aber da fehlt jeglicher Hinweis, der doch in dieſem Falle, gerade für dieſes Publikum ſehr erwünſcht geweſen wäre. Die Rückſicht auf den großen Leſerkreis ſoll es wohl auch rechtfertigen, daß der Verfaſſer bei den Erzeugniſſen des 19. Jahrhunderts länger verweilt, als ihrer Bedeutung zukommt. Calderon wird auf 3 Seiten abgethan, Guillem de Caſtro mit 14 Zeilen, Tirſo de Molina mit $^3/_4$ Seiten, Roxas und Moreto mit je ca. $^1/_2$ Seite. Dagegen hat Angel de Saavedra über 2 Seiten, M. J. de Larra $1^1/_4$ Seiten zur Verfügung. Die Werke der Neueren werden häufig analyſiert, ihren Ideen nach wiedergegeben oder doch wenigſtens namhaft gemacht, in dem 9 bis 10 Seiten langen Abſchnitt über Lope de Vega begegnet aber nicht ein einziger Komödientitel, obwohl die vorhandenen deutſchen Ueberſetzungen lopeſcher Komödien dem Publikum doch nicht ferner liegen als etwa die ſchackſche Uebertragung von Alarcons „Weber von Segovia“, die erwähnt iſt. Wenn daher einer der Leſer etwas von dem größten Dramatiker Spaniens kennen lernen will, wird er in Verlegenheit ſein, es ſich zu beſchaffen. Daß aber der Verfaſſer nicht etwa mit einem Publikum von Gelehrten oder auch nur akademiſch Gebildeten rechnet, geht doch aus der ganzen Anlage des Buches hervor, das — von manchen originellen Geſichtspunkten abgeſehen — im weſentlichen nur wiſſenſchaftlich feſtſtehende Tatſachen gibt. Wenn es nicht unbeſcheiden iſt, noch weitere Anforderungen an ein ſo dünnes Büchlein zu ſtellen, ſo wäre uns eine größere Ausdehnung der hiſtoriſchen Partieen ſehr angezeigt erſchienen. Durch die große Stoffmaſſe beengt, muß ſich der Verfaſſer eingangs und am Schluſſe der einzelnen Kapitel auf wenige Andeutungen über den politiſchen und kulturellen Zuſtand Spaniens zu der betreffenden Zeit beſchränken, d. h. eine Kenntnis vorausſetzen, die wohl nicht bei allen Leſern vorauszuſetzen iſt. Gerade die ſpaniſche Litteraturgeſchichte hängt mit der äußeren Geſchichte des Landes beſonders innig zuſammen, und wenn man der Entwicklung des geiſtigen Lebens 144 Seiten widmet, müſſen doch wenigſtens die ungeſunde Ausbreitung der kirchlichen Macht, die Zenſur- und Sittlichkeits-Verhältniſſe und die Inquiſition beſprochen werden. Der Verfaſſer berichtet getreulich von ſo vielen dramatiſchen Autoren: er war Prieſter, er war Mönch, er trat in dieſen oder jenen Orden ein, vergißt aber ganz, dieſes ſeltſame Phänomen zu erklären. — Die vorſtehenden Bemerkungen ſollen jedoch das Verdienſt der dankenswerten Arbeit keineswegs ſchmälern. Dieſe erſcheint zugleich auch in ungariſcher Sprache als Teil eines Sammelwerkes. Eine urſprünglich geplante, ausführlichere Darſtellung war für den Verfaſſer, der auf die Bücherſchätze Budapeſts angewieſen iſt, leider unausführbar, nur ein Teil davon (die ſpaniſche Litteratur von ihren Anfängen bis zu den katholiſchen Königen) iſt im XII. Bd. der Neuen Heidelberger Jahrbücher erſchienen.

Wien Dr. Wolfgang v. Wurzbach

In raſchem Fortſchreiten geht die Säkular-Ausgabe von Schillers ſämtlichen Werken, die der Verlag Cotta als Hüter klaſſiſcher Tradition zum Schillertage veranſtaltet, ihrer Vollendung entgegen; ſo daß der Verlag ſein vor Jahresfriſt gegebenes Verſprechen, die 16 Bände bis zum 9. Mai 1905 herauszubringen, jedenfalls einlöſen wird. Die neuſten uns vorliegenden Bände umſchließen die „Hiſtoriſchen Schriften“ (Bd. 13 bis 15), mit deren Herausgabe und Einleitung Prof. Dr. Richard Feſter in Erlangen betraut war, die „Philoſophiſchen Schriften“ (Bände 11 u. 12) mit einer umfangreichen und gut orientierenden Einleitung von Oscar Walzel und endlich den „Wallenſtein“, dem J. Minor einleitend die Entſtehungsgeſchichte und Analyſe der Trilogie vorausſchickt (Bd. 5). Es bedarf kaum der beſonderen Feſtſtellung, daß alle Bearbeiter ihren Anteil zu der ſchönen Jubiläums-Ausgabe mit gleicher Sorgfalt und Sachkenntnis beigeſteuert haben, und die Herausgeber Eduard v. d. Hellen und Julius Peterſen dürfen ſich ihres mühevollen Werkes und ſeiner rechtzeitigen Vollendung freuen. Im Vergleich zu dem niedrigen Preiſe (1,20 M. für den broſchierten, 2 M. für den in Leinen gebundenen ſtarken Band), zu der in Druck, Papier und Einband muſtergültigen (allerdings im guten Sinne gänzlich „unmodernen“) Ausſtattung und der Qualität der Einzelleiſtungen ſteht dieſe Jubiläumsausgabe doch wohl an der Spitze aller Schillerausgaben, die wir augenblicklich beſitzen.

**

* * *

Meinungsaustauſch

4. Vom Dramenleſen

Die Lektüre eines Dramas läßt ſich genau dem Leſen einer Partitur vergleichen. Hier der Text und die ſzenariſchen Bemerkungen, dort die Noten und die dynamiſchen oder rhythmiſchen Hinweiſe: Crescendo, Allegro, Andante u. ſ. w. Nichts anderes ſteht dem Auge in beiden Fällen zur Verfügung. Aus Symbolen von Worten und Noten hat das Gehirn ſelbſtthätig alle Arbeit zu leiſten, die das aufgeführte Werk mit Hülfe des Regiſſeurs, der Schauſpieler, des Theatermalers einerſeits, des Dirigenten und der Muſiker andererſeits in der Pſyche des Publikums verrichten wird. Der Dramaturg hat alſo die Akuſtik und Optik der Bühne kraft ſeiner Phantaſie in einer dem Sinne der Dichtung entſprechenden Weiſe ſich vorzuſtellen. Man wendet vielleicht ein, auch jeder Laie, der einen Roman, eine Novelle, eine Skizze lieſt, müſſe plaſtiſche und muſikaliſche Vorſtellungen in ſich hervorbringen. Zweifellos. Indeſſen die Technik des Epikers verfügt über ausreichende Mittel, durch Beſchreibung und Umſchreibung jene Eindrücke zu ſuggerieren. Der Dramatiker, ſolange er nicht aufgeführt iſt, vermag auf den Leſer, der ihm nicht beſondere Inſtinkte entgegenbringt, nur ſehr ſchwache Suggeſtionen auszuüben. Das Drama iſt ſeiner Natur nach ebenſowenig zur Lektüre beſtimmt und geeignet, als etwa eine Symphonie, und dennoch muß jedes für die Bühne geſchaffene Werk den verhängnisvollen Weg durch die Brille des Lektors paſſieren, obwohl es gerechte Würdigung erſt erfahren kann durch die Aufführung, nachdem es umgeſetzt worden iſt in ſeine ſinnfälligen Werte, nämlich in das geſprochene Wort und in menſchliche Geſtalten, in Töne, Bilder und Bewegung.

Es giebt neunmalweiſe berufsmäßige, nicht immer auch berufene Lektoren, die behaupten: das eigentlich Künſtleriſche eines Dramas, die Kompoſition, die Charakteriſtik, die Technik, laſſe ſich weit beſſer bei der Lektüre beurteilen als bei der Darſtellung. Darin liegt bedingt — gar ſehr bedingt, ein Partikelchen Wahrheit, nämlich wenn man ſtill für ſich mit der Begabung für Konzentration und geiſtiges Schauen langſam und eindringlich ein Drama lieſt, iſt man der Möglichkeit gewiſſer Irrtümer weniger ausgeſetzt als bei der unmittelbaren Darſtellung. Handelt es ſich um eine nachdenkliche, gehaltvolle Dichtung oder auch nur um ein eigenartiges ſchriftſtelleriſches Erzeugnis, ſo kann man ſinnend verweilen bei dieſer oder jener Stelle, die in der Rapidität des Spiels durch die raſch folgenden Eindrücke, Stimmungen, Vorſtellungen alsbald verwiſcht, verdrängt oder vollends aufgehoben wird. Dann iſt auch der Lektor vor dem Buche mehr er ſelbſt, während ſogar eine ſtarke Individualität als Zuſchauer in der Maſſe unwillkürlich zum Herdentier herabſinkt und auf Minuten mit der Geſamtpſyche weint und lacht. Nachher freilich, verläßt er das Theater, tritt ſchnell die Reaktion ein, und nun beſteht die Gefahr, daß der auf dem Niveau des Publikums ſich Ertappende in das entgegengeſetzte Extrem verfällt und im Tadel weit über das Ziel der gerechten Würdigung hinausgeht. Das künſtleriſche Urteil iſt überhaupt ein verdammt kompliziertes Ding, und tauſend Imponderabilien, die mit dem Werte oder Unwerte des Objektes nichts zu thun haben, ſpielen in dem ſubjektiven Empfinden ſelbſt des geſcheiteſten Kritikers eine von dieſem oft kaum geahnte Rolle. Doch dies iſt ein Kapitel für ſich, das einmal beſondere Betrachtung verdiente.

Die etwaigen Vorteile des Leſens von Dramen werden durch eine Reihe von Nachteilen zum Schaden des vorliegenden Buches überwogen. Die Phantaſie des Lektors giebt im beſten Falle doch nur ein ſchwaches Abbild von dem, was an Farben, Formen und Tönen im Objekte enthalten iſt. Gewiſſe Abſichten des Autors kommen, wenn auch potentiell im Werke enthalten, beim Leſen überhaupt nicht zur Geltung, während andere leicht mißverſtanden werden. Freilich ſei auch zugegeben, daß wiederum Fehler verborgen bleiben, die erſt im grellen Lichte der Rampe ſich als ſolche erweiſen.

Soviel allgemein Theoretiſches zum Thema. Wie verhält es ſich nun in der Praxis mit demjenigen Reſſort der ſogenannten Dramaturgie, deſſen verantwortungsvolle Aufgabe darin beſteht, als Vorinſtanz über das Schickſal dramatiſcher Werke zu entſcheiden? Ich rede ſelbſtverſtändlich nur von unſeren führenden Bühnen, und Optimiſt, wie ich nun einmal bin, wage ich die Vorausſetzung, daß die vier oder fünf deutſchen Bühnen, die für nennenswerte Erſtaufführungen überhaupt in Frage kommen, es heilig ernſt nehmen mit der Prüfung der ihnen in überreicher Fülle zur Aufführung eingeſandten Manuſkripte. Und was iſt das Ziel ihres heiligen Eifers? Dieſes: Stücke zu finden, die die Wahrſcheinlichkeit in ſich tragen, ſoviel Kaſſe zu machen wie nur möglich und ſowenig wie nur möglich von der Kritik verriſſen zu werden, weil Kaſſe und Kritik in ſehr bedeutſamer Beziehung zu einander ſtehen. Ich will den Direktoren beileibe keinen Vorwurf daraus machen, daß ſie auf Erfolgsſtücke fahnden, denn ein führendes Theater, wiewohl es in erſter Reihe ein Kunſtinſtitut ſein ſollte, iſt doch gewiß nicht in letzter Reihe ein geſchäftliches Unternehmen. Beides geſchickt und taktvoll mit einander zu vereinen, dem Gewinn nach oben hin und der Kunſt nach unten hin eine Grenze zu ſetzen, iſt die vornehmſte Aufgabe einer leitenden Bühne. Die Kombination iſt wahrhaftig keine leichte, denn Kaſſenſtücke und Kunſtwerke haſſen ſich gegenſeitig wie Feuer und Waſſer. In jedem Dezennium höchſtens einmal ereignet es ſich, daß Kunſt und Kaſſe im Theater ſich mit einander vertragen. Das kommt daher, weil zuviel Stücke produziert werden, die im ſchlechten Sinne des Wortes bühnenwirkſam ſind, und zu wenig, die es im guten Sinne ſind. Wenn Momus den lauten Markt unterhält, dann lächeln mitleidig die Aeſtheten, und wenn die Aeſtheten in Schönheit ſich freuen, ziſcht und johlt der Pöbel.

Trotzdem könnte zweifellos in der Auswahl des Vorhandenen beſſeres erreicht werden, als es zumeiſt geſchieht. Von den neueren Erzeugniſſen kommt mancherlei Erfreuliches nicht zur Aufführung, wenn ein Unbekannter der Verfaſſer iſt und wenn ihm, wie es Unbekannten meiſt zu ergehen pflegt, die einflußreichen Beziehungen und Fürſprachen fehlen. Die Theaterdirektoren leugnen allerdings gerade dieſe Thatſache mit großer Hartnäckigkeit. Sie ſagen: wir ſuchen ja mit der Laterne nach neuen Talenten, und wir wünſchen nichts ſehnlicher, als ſie aufzuführen. Zeigt man ihnen aber einen neuen Mann, dann haben ſie hunderterlei graue Bedenken und lehnen ihn „trotz aller Anerkennung der vorhandenen Qualitäten“ ab. Indeſſen, der Zufall will es bisweilen, daß ſo ein naturgemäß mit noch vielen Schwächen und Naivetäten behaftetes Erſtlingswerk dennoch zur Aufführung gelangt und Erfolg hat. Dann reißen ſich gewöhnlich die leitenden Herren Direktoren um des Autors zweites und vielleicht viel ſchlechteres Stück. Einer der größten Theater-Erfolge, Halbes Jugend, war lange Zeit ein wertloſes Konvolut-Papier, das überall zurückgewieſen wurde, und Hauptmann, Ibſen, wären ſie von anfang an auf die ſtändigen Bühnen angewieſen geweſen, hätten ſich niemals durchſetzen können.

Schuld an dem Uebel iſt neben der widerwärtigen, aber durch die Verhältniſſe leider gebotenen Spekulation auf die vollen Häuſer die unglückſelige Dramaturgie, wie ſie heute faſt überall gehandhabt wird. Selten iſt hier die rechte Stelle mit der rechten Perſönlichkeit beſetzt, und trifft das ſchon einmal zu, ſo fand der fähige Dramaturg noch lange nicht den einſichtsvollen Bühnenleiter. Zudem wird ſo ein armer Lektor, der täglich zwei, drei Stücke leſen muß, mit der Zeit ganz dumm, vorausgeſetzt, daß er vorher geſcheit geweſen iſt. Oder er macht ſich bei der prozentuell geringen Ausſicht auf lohnende Reſultate die Sache leicht, indem er, um ſein Gewiſſen zu beruhigen, ein bißchen in dem Manuſkripte herumblättert und es bald mit mehr oder minder belangloſen Redensarten ablehnt. Die Möglichkeit, daß er unter tauſend Arbeiten bei gewiſſenhafter Prüfung auch nicht ein einziges brauchbares findet, beſteht ja immerhin.

Hier alſo wäre vor allen Dingen Wandel zu ſchaffen. Ein litterariſch vertrauenswürdiges Inſtitut thäte not, dem eine zweckentſprechende Auswahl aus dem dilettantiſchen Wuſt obläge. Die beſtehenden Agenturen erfüllen dieſen Zweck durchaus nicht, denn ſie werden von rein geſchäftlichen Intereſſen zumeiſt recht untergeordneter Art beſtimmt. Aber wo ſoll ſolch ein Inſtitut für ſeine künſtleriſche Ausbeute Abſatz finden? Die freien Bühnen von ehedem ſchlafen, und die ſie einſt leiteten, ſind ja Theaterdirektoren geworden.

Berlin Lothar Schmidt

Notizen

Schiller und die Rekruten

In dem neueſten Hefte der „Monatsſchrift für Pſychiatrie und Neurologie“ (Ergänzungsheft März 1905) veröffentlicht Dr. Ernſt Rudenwaldt-Breslau einen Artikel „Aufnahmen des geiſtigen Inventars Geſunder als Maßſtab für Defektprüfungen bei Kranken“. Der Verfaſſer des Aufſatzes legte 174 Rekruten, unter denen 134 Deutſche, 39 Polen, 1 Tſcheche waren, eine große Anzahl von Fragen vor, die an ſich zumeiſt nicht als zu ſchwer zu bezeichnen ſind, deren Beantwortung aber nicht zum wenigſten bezüglich litterariſchen Wiſſens verblüffende Reſultate ergab. Wie bei allen derartigen Verſuchen war natürlich eine Reihe von Fehlerquellen nicht zu vermeiden; man wird z. B. den Einfluß des militäriſchen Milieus und all deſſen, was damit zuſammenhängt, im folgenden leicht erkennen. Auf die Frage „Was iſt ein Dichter für ein Menſch?“ wird nur ſelten der Verſuch gemacht, eine Definition zu geben. Iſt dies der Fall, ſo beſchränkt ſie ſich faſt ausnahmslos auf die alleräußerlichſten Dinge: „reimen“, „zuſammenſetzen“, „niederſchreiben“, „vortragen“, „buchſtabieren“; einmal lautet die Antwort „ein Dichter iſt ein Schiller“. Die Aufforderung, ein Gedicht herzuſagen, ergab eine auffallend große Auswahl an Gedichten, trotzdem, wie der Verfaſſer bemerkt, den Leuten offenbar die einfacheren näher lagen; ſie wollten aber offenbar das Beſte geben, was ſie hatten. 122 können Dichter nennen, 52 nicht; 5mal wird „Schill“ ſtatt „Schiller“ geſagt, und nur 55 iſt die Aſſociation Schiller-Goethe geläufig. Die geringe Bekanntſchaft mit Goethe und ſeinen Werken findet ſich auch in der vorliegenden Verſuchsreihe gleichwie in ähnlichen Statiſtiken zur Zeit von Goethes hundertfünfzigſtem Geburtstag, deſſen Namen von den diesmal unterſuchten 174 Rekruten 25 Prozent niemals gehört haben.

Genau wiedergegeben ſeien nun die Ergebniſſe bezüglich Schillers. Die eine der beiden Fragen, die Schiller betrafen, lautete „Wann lebte Schiller?“ Darauf nannten 13 ein Jahr, das in Schillers Lebenszeit fällt, 64 gaben eine falſche Antwort und 97 blieben innerhalb von 2 Minuten jede Antwort ſchuldig. Von Schiller hatten 20 nie gehört; 22 ſetzten ihn ins 16. Jahrhundet, 9 in die Befreiungskriege; 2 ins Jahr 1500, 2 in die Zeit des großen Kurfürſten, 2 in den 30jährigen Krieg, 4 um 1700, 2 zur Zeit Luthers. Andere Antworten lauteten: vor 200 Jahren, vor 500 Jahren, im 14. Jahrhundert, im 17. Jahrhundert, 1870/71, geſtorben 1888, vor mehreren Jahren, 1850, 1640, 1650, 1740 (9), 1762, 1753, 1812, 1840; im Mittelalter; „der hat auch beim Militär gedient“; Schiller war ein Offizier, war ein Buchdrucker.

Die Frage: „Nennen Sie mir Werke von Schiller!“ führte zu 21 richtigen. 30 falſchen Antworten, während 123 nichts zu ſagen wußten. Richtig genannt wurden u. a. „Die Glocke“ (20), „Braut von Meſſina“, „Bürgſchaft“, „Kampf mit dem Drachen“; fälſchlich: Kirchliche Lieder (5), Leſebücher (5), „Es brauſt ein Ruf“, „Tannhäuſer“, Fabeln, „Heiß war der Tag“, „Dort unten in der Mühle“, „Heil dir im Siegerkranz“, patriotiſche Lieder, „Der Glockenguß zu Breslau“, „Ein' feſte Burg iſt unſer Gott“, Volkslieder, Leſeſtücke, „Ich hab' mich ergeben“, „Ueber allen Wipfeln iſt Ruh'“, „Freiheit, die ich meine“, „Schwäbiſche Kunde“, „Jeſus meine Zuverſicht“, „Großer Gott, wir loben Dich“, „Gebet während der Schlacht“, „Geh aus mein Herz und ſuche Freud'“.

Das Material, an dem die Unterſuchungen vorgenommen wurden, war nach Anſicht des Verfaſſers durchaus nicht derart, daß die Ergebniſſe als Minimalreſultat anzuſehen ſind; tiefere Volksſchichten müſſen noch geringere Reſultate liefern, und in der That iſt der Wiſſensbeſtand z. B. von Vagabunden und Bettlern noch geringer. Immerhin war bei den unterſuchten Rekruten aber ein ſolcher Tiefſtand des geiſtigen Inventars ganz allgemein, auf noch viel einfacheren, näher liegenden Gebieten als auf dem beſprochenen zu konſtatieren, daß Dr. Rudenwaldt bemerkt: „Faſt kommt man ſich lächerlich vor, wenn man dann nach Schiller und Goethe fragt, und doch, welcher begeiſterte Goethebündler würde einem die unbewieſene Behauptung glauben, daß viele Goethes Namen noch nie gehört haben?“

Breslau — Dr. Emil Neißer

Nachrichten

Todesnachrichten. In München † am 1. April Dr. Christian *Petzet* im Alter von 73 Jahren. Geboren als Sohn eines Volksſchullehrers in Hof am 1. März 1832, bezog Petzet 1848 die münchener Univerſität, wirkte eine Zeitlang in einem warſchauer Patrizierhauſe als Erzieher, um dann Anfang der Sechzigerjahre als Vertreter der Intereſſen des Deutſchtums in Polen ein deutſches Blatt zu gründen. Von Warſchau ging er nach Breslau an die Schleſiſche Zeitung, von dort an die Augsburger (jetzige Münchener) Allgemeine Zeitung, deren Chefredakteur er von 1893—1896 war. In den letzten Jahren publizierte er ein Werk über die „Blütezeit der deutſchen politiſchen Lyrik von 1840—1850“. (Vgl. den Nekrolog an leitender Stelle der Allg. Ztg. 154.)

Am 25. März † in Amiens der franzöſiſche Schriftſteller *Jules Verne*, deſſen Popularität ſeit zweiundvierzig Jahren feſt begründet war. Geboren am 8. Februar 1828 in Nantes, begab ſich Verne nach beendigten Schulſtudien nach Paris und veröffentlichte 1863 in Hetzels „Magasin illustré d'éducation et de récréation“ ſein erſtes Werk, eine phantaſtiſche Entdeckungsreiſe unter dem Titel „Cinq semaines en ballon“. Mit dieſer Erzählung hatte Verne ſeine eigene Romangattung ſich geſchaffen, und er ließ vor allem in den Sechziger- und Siebzigerjahren unaufhörlich ſeine phantaſtiſchen Romane erſcheinen, die, zum Teil zu Bühnenſtücken verarbeitet, die ganze Welt ſich eroberten.

* *

Perſönliches. Ernſt von *Wolzogen* begeht am Oſterſonntag (23. April) ſeinen fünfzigſten Geburtstag.

* *

Hartlebens Nachlaß. Otto Erich Hartlebens litterariſcher Nachlaß beſteht, wie nunmehr feſtgeſtellt iſt, aus folgenden, zum größten Teil unvollendeten Werken: 1. „Die Zerſtörten der Liebe“, ein Märchen aus Tauſend und eine Nacht; 2. „Das Zwiſchenglied“, Komödie in einem Akt; 3. „Ich erwachte in Schweiß gebadet“, berliner Sittenbilder; 4. „Diogenes“ (der bereits abgedruckte erſte Akt iſt vollſtändig, dann ſind Teile aus dem zweiten und vierten Akt vorhanden); 5. „Maximiliane, um den Glauben“, erſter Akt eines Dramas; 6. „Das Säuglingsheim“, erſter Akt; 7. eine verſifizierte Ueberſetzung von Giacoſas Komödie „Beatrice“ unter dem Titel „Der Liebhaber ſeiner Frau; 8. eine Aphorismenreihe, Gedanken über den Umgang mit Weibern; 9. Tagebuch aus dem Jahre 1890, Magdeburg, Weimar, Berlin. Außerdem verſchiedene Notizbücher zu Dramen, zu einer Novelle und anderem.

* *

Hebbel-Stiftung. Der ſchleswiger Landtag hat für fünf Jahre den Betrag von je 2000 M. zur jährlichen Dotierung der Friedrich Hebbel-Stiftung bewilligt, deren Kapital augenblicklich 15 000 M. beträgt.

Entſprechend dem Wunſche der Stifterin, der Witwe des Dichters, ſoll die Stiftung, ſobald deren Kapital die Höhe von 30 000 M. erreicht hat, zur Förderung aufſtrebender Künſtler aus Hebbels engerer Heimat dienen.

* *

Preisausſchreiben für ein Nibelungenſtück. Der Nibelungen-Denkmal- und Volksſchauſpielverein „Bechelären in Wien“ in Pöchlarn hat einen Preis für ein zur Aufführung beſtimmtes Volksſchauſpiel ausgeſchrieben. Der Inhalt des Stückes iſt dem Nibelungenſagenkreiſe in ſeinen deutſchen Faſſungen zu entnehmen, jedoch ſo, daß das Hauptgewicht auf die in den öſterreichiſchen Donaugebieten ſpielenden Vorgänge gelegt werden ſoll. Für die beſte Arbeit iſt ein Preis von 5000 Kronen ausgeſetzt worden. Als äußerſte Einreichungsfriſt wird der 1. Januar 1906 feſtgeſetzt. Einſendungen an Herrn Kommerzienrat Oskar Edlen v. Hoefft, k. und k. Truchſeß, als den Präſidenten des Nibelungen-Denkmal- und Volksſchauſpielvereins „Bechelären“, Wien, II. Bezirk, Darwingaſſe Nr. 34.

* *

Schiller-Nachrichten. Der von der „Geſellſchaft für Litteratur und Kunſt Bonn“ angeſetzte Preis von 500 M. für die beſte Bearbeitung des Themas: „Das Urteil über Schiller im 19. Jahrhundert. Eine Reviſion ſeines Prozeſſes“ iſt dem Oberlehrer Dr. Albert Ludwig in Schöneberg bei Berlin zugeſprochen worden. — In der Preiskonkurrenz, die das von der Vereinigung öſterreichiſcher Hochſchuldozenten herausgegebene „Wiſſen für Alle“ für die beſten Abhandlungen über das Thema „Schiller als Volksdichter“ ausgeſchrieben hat, erhielt den erſten Preis unter achtzehn Bewerbern der ſchon durch den Bauernfeld-Preis ausgezeichnete wiener Bauernfeld-Biograph Dr. Emil Horner. — Der Rat der Stadt Dresden hatte beſchloſſen, zu den für den 9. Mai geplanten Schillerfeiern 1500 M. als Beitrag zu gewähren. Als dieſe Forderung in der Stadtverordnetenverſammlung zur Beratung ſtand, beantragte der Vizevorſteher, Rechtsanwalt Dr. Häckel, die Summe zu Ehrengaben für drei dresdner Dichter zu verwenden, und ſchlug in erſter Linie Max Bewer vor, der früher ſchon den Preis für ein Goethegedicht und jetzt eben den Schillerpreis der kölner Blumenſpiele (eine Schillerbüſte in Erz) erhalten habe. Das Kollegium ſtimmte ihm mit großer Mehrheit zu, und ſo wird Dresden den großen Toten in drei lebenden Dichtern ehren. — Der Herzog von Sachſen-Altenburg bewilligte 25 000 M. zu Muſteraufführungen ſchillerſcher Werke im altenburger Hoftheater. — Der Herzog Friedrich von Anhalt-Deſſau ſtiftete 35 000 M. für unbemittelte Gebildete zum Zwecke dauernden Gratisbeſuches der Aufführungen deutſcher Klaſſikerwerke im Hoftheater zu Deſſau. — Die Stadt Deſſau beabſichtigt, in der Schillerſtraße ein Schiller-Denkmal zu errichten, für das ein Preisausſchreiben zur Erlangung von Entwürfen erlaſſen werden ſoll. — Der Gemeinderat von Stuttgart beſchloß, den Tag der Schiller-Feier den ſtädtiſchen Arbeitern unter Zahlung des vollen Tagelohns freizugeben.

Vorleſungschronik

Für das Sommer-Semeſter 1905 ſind die folgenden Hochſchul-Vorleſungen zur neueren Litteratur angekündigt worden:

Berlin: Erich Schmidt, Poetik; Der junge Goethe. Roethe, Geſchichte der deutſchen Litteratur von 1790—1830. R. M. Meyer, Nietzſche. Herrmann, Theaterkunſt und Geſchichte des Theaters in Deutſchland. Geiger, Goethes Lyrik; Der deutſche Roman im 19. Jahrhundert; Corneille und Racine. R. Lehmann, Schillers Dramen und philoſophiſche Gedichte. Spies, Charles Dickens. Brandl, Byron und ſeine Zeit. Harsley, Robert Browning; Shakſperes Othello. Haguenin, Franzöſiſche Lyrik ſeit 1850; Geſchichte des franzöſiſchen Romans im 19. Jahrhundert. Brückner, Polniſche Litteraturgeſchichte. (Techn. Hochſchule): Lippſtreu, Geſchichte der deutſchen Litteratur von 1840—59. — Baſel: Meier, Geſchichte der deutſchen Litteratur bis zum Ausgang des Mittelalters. Geßler, Gottfr. Keller und C. F. Meyer. Tappolet, Victor Hugo. — Bern: Müller-Heß, Geſchichte der engliſchen Litteratur vom 14.—16. Jahrhundert Walzel, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 18. Jahrhundert; Frühromantik; Dichter und Denker der Reformationszeit. Gauchat, Die italieniſche Renaiſſance-Litteratur. Michaud, Histoire de la littérature française du 17me siècle. Tumarkin, Leſſings äſthetiſche Schriften. Thormann, Das Nationalepos der Franzoſen. — Bonn: Bülbring, History of English Literature in the 15th and 16th Centuries; The Life and Works of Lord Byron. Dreſcher, Schiller in ſeinen Dramen. Dyroff, Lektüre von Dantes De monarchia. Gaufinez, Explication de poètes français modernes. Joliet, Tableaux d'histoire de la littérature française du XVIIe au XIXe siècle. Litzmann, Neuere deutſche Litteraturgeſchichte. Schultz, Geſchichte der deutſchen Litteratur im Zeitalter der Romantik. — Braunsberg (Lyceum Hoſianum): Switalski, Mickiewicz „Pan Tadeusz“. — Braunſchweig (Techniſche Hochſchule): Elſter, Litteraturgeſchichte. — Breslau, Nehring, Ausgewählte ſlawiſche Schriftſteller des 19. Jahrhunderts; Litteraturgeſchichte der ſlawiſchen Völker im 16. Jahrhundert. Koch, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 16. und 17. Jahrhundert. Sarrazin, Geſchichte der engliſchen Litteratur im Zeitalter der Königin Viktoria. Pillet, Der franzöſiſche Roman im 19. Jahrhundert; Watkin, Engliſche Litteratur von 1870—1900. — Cöln (Städt. Handels-Hochſchule): Litzmann, Ausgewählte Kapitel aus der Litteraturgeſchichte des 19. Jahrhunderts. Simchowitz, Der deutſche Roman der Gegenwart. — Cöthen (Städt. Höheres Technikum): Heine, Neuere deutſche Litteratur. — Czernowitz: Kellner, Die engliſchen Elemente in der deutſchen Litteratur des 18. und 19. Jahrhunderts. Smal-Stocki, Geſchichte der ukrainiſchen Litteratur des 19. Jahrhunderts. Sbiera, Die Volkslitteratur bei den Romänen. Hřimaly, Richard Wagners Muſikdramen. — Danzig (Techn. Hochſchule): Loebner, Der deutſche Roman ſeit Goethe; Grundlinien der Litteratur der Gegenwart. — Darmſtadt (Techn. Hochſchule): Alt, Geſchichte der deutſchen Litteratur im Mittelalter; Humanismus und Reformation. — Dresden (Techn. Hochſchule): Reuſchel, Henrik Ibſen. Scheffler, Technik in Poeſie und Kunſt. Stern, Goethes „Fauſt“. — Erlangen: Steinmeyer, Grundzüge der neuhochdeutſchen Stiliſtik. Pirſon, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur in der erſten Hälfte des 19. Jahrhunderts. — Frankfurt a. M. (Akademie für Sozial- und Handelswiſſ.): Panzer, Der junge Goethe. Curtis, History of English Literature in the 18th Century. Morf, Geſchichte der neueren franzöſiſchen Litteratur. Ott, La poésie française dans la seconde moitié du XIXe siècle. Freiburg i. B.: Wetz, Die Litteratur Englands im 16. Jahrhundert mit Ausſchluß des Dramas. Woerner, Geſchichte des deutſchen Dramas. — Genf: Bouvier, Histoire de la littérature française; La Comédie au XVIIe siècle, contemporains et successeurs de Molière. Muret, Dante. Redard, Histoire des littératures allemande et anglaise; Roman, Histoire et poésie pendant le deuxième quart du XIXe siècle; Interprétation et commentaire d'auteurs allemands (H. Heine, Fragments du Buch der Lieder [Die Nordsee, Deutschland, ein Wintermärchen, et Romancero]). Duproix, Littérature française; La littérature du XIXe siècle. Mlle. J. Cartier, L'influence de l'Allemagne sur le théâtre romantique en France. — Gießen: Behaghel, Erklärung von Leſſings hamburgiſcher Dramaturgie. Thomas, J. J. Rousseau, sa vie, ses oeuvres, son influence. Collin, Geſchichte des deutſchen Dramas im 19. Jahrhundert (1850—1900); Goethes „Fauſt“. — Göttingen: Heyne, Geſchichte der deutſchen ſchönen Litteratur im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts. Meißner, Einführung in die deutſche Romantik. Schücking, Engliſche Litteraturgeſchichte von Byron bis Swinburne. Stimming, Molières Leben u. Werke. Guerrey, Histoire de la littérature française: le Romantisme. Graz: Seuffert, Herder und die Genieperiode; Schiller. — Greifswald: Stoſch, Schillers Gedichte. Heuckenkamp, Franzöſiſche Litteratur des 16. Jahrhunderts. — Halle: Riehl, Das moderne Drama. Fries, Einführung in die pädagogiſchen Klaſſiker des 16. und 17. Jahrhunderts. Berger, Geſchichte der deutſchen Litteratur im Zeitalter der Romantik. Schultze, Der Geiſt der Zeit in der modernen Litteratur und Kunſt; Geſchichte der neueren deutſchen Litteratur. Abert, Die Nationallieder der Kulturvölker und ihre Geſchichte. Schädel, Cervantes und ſeine Zeit; Geſchichte der provençaliſchen Litteratur. Counſon, Le romantisme français. Havell, Tennyson and his Contemporaries. — Heidelberg: Schneegans, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur des 17. Jahrhunderts; Dramatiſche

Litteratur Frankreichs von 1850 an. Koch, Geſchichte, Weſen und Bedeutung der öffentlichen Meinung, der Preſſe und des Journalismus in Deutſchland. Waldberg, Geſchichte der deutſchen Litteratur von Gottſched bis Leſſing; Schiller. Voßler, Die italieniſche Litteratur in ihren Hauptvertretern (Arioſt, Macchiavelli, Aretino, Taſſo). Petſch, Goethes „Fauſt"; Das deutſche Drama des 19. Jahrhunderts. — Jena: Michels, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 19. Jahrhundert. Keller, Geſchichte der engliſchen Litteratur im 19. Jahrhundert. Schlöſſer, Der junge Schiller. Dinger, Schillers Kunſttheorie und Kunſtwerke. Desdouits, La vie et les oeuvres de Victor Hugo. — Innsbruck: Beſtaux, Victor Hugo. Wackernell, Deutſche Litteraturgeſchichte des 16. Jahrhunderts; Goethes Leben und Lyrik. Schatz, Deutſche Litteratur des ausgehenden Mittelalters. — Karlsruhe: Boehtlingk, Ueber Schiller. Waag, Deutſche Litteratur des Mittelalters. — Kiel: Körting, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur des 18. und 19. Jahrhunderts. Kauffmann, Geſchichte der deutſchen Litteratur (bis zur Renaiſſance). Wolff, Klopſtock, Wieland, Leſſing und Herder; Geſchichte der deutſchen Litteratur in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts; Schillers Jugenddramen. — Königsberg: Baumgart, Heinr. v. Kleiſt; Schillers Leben und Dichtungen. Schultz-Gora, Voltaire und Rouſſeau. Uhl, Das jüngſte Deutſchland. Lote, Les théories dramatiques du romantisme et le théâtre de Victor Hugo. — Lauſanne: Sirven, Littérature française du XVIe siècle. Burnier, Les dernières années de Mme. de Staël. Bonnard, Histoire de la littérature provençale. Muret, Littérature espagnole. Maurer, Littérature allemande des Romantiques à la Jeune Allemagne; Littérature comparaisante (Études ethnopsych. sur le XIXe siècle). Neilſon, Byron. — Leipzig: Leskien, Geſchichte der altkroatiſchen Litteratur Dalmatiens. Köſter, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 19. Jahrhundert; Goethes „Fauſt" (2. Teil). Witkowski, Goethes Leben und Werke; Schiller. Blondeaux, Victor Hugo. — Marburg: Vogt, Geſchichte der deutſchen Litteratur im Zeitalter der Reformation. Elſter, H. v. Kleiſts Leben und Werke. Wechßler, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur im 19. Jahrhundert. — München: Muncker, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 19. Jahrhundert ſeit dem Auftreten Grillparzers, Immermanns, Platens und Heines. v. d. Pfordten, Lyriſche Poeſie und Tonkunſt vom Altertum bis zur Gegenwart. Hartmann, Franzöſiſche Litteraturgeſchichte im 17. Jahrhundert; Ariſto und Taſſo. Borinski, Poetik (Metrik, Dramaturgie); Goethes Weltbild. (Techn. Hochſchule): Sulger-Gebing, Geſchichte der deutſchen Litteratur des 18. Jahrhunderts, 3. Teil. — Münſter i. W.: Andreſen, Geſchichte der franzöſiſchen Poeſie des 15. und 16. Jahrhunderts. Schwering, Das deutſche Drama des 19. Jahrhunderts; Goethes „Fauſt". — Neuchâtel: Godet, La comédie avant Molière. Domeier, Goethes „Fauſt". Nippel, Littérature anglaise (von der Reformation bis zur Reſtauration). — Poſen (Kgl. Akademie): Tibelius, Lord Byron und ſeine Zeit. Kühnemann, Schillers philoſophiſche Schriften; Geſchichte des deutſchen Litteraturaufſchwungs im Zeitalter Friedrichs des Großen; Herders Leben und Werke; Dramaturgie der ſchillerſchen Jugenddramen. Baſtier, Victor Hugo. — Prag: Sauer, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 17. Jahrhundert. — Roſtock: Golther, Der junge Goethe. Robert, Histoire de la littérature française jusqu'à nos jours. — Straßburg: Martin, Geſchichte der deutſchen Litteratur im Mittelalter. Gröber, Geſchichte der neueren franzöſiſchen Litteratur. Henning, Vom jungen Deutſchland bis zur Gegenwart; Schiller. Koeppel, Geſchichte der engliſchen Litteratur im 19. Jahrhundert. Gillot, Du réalisme au symbolisme. — Stuttgart (Techn. Hochſchule): Harnack, Deutſche Litteraturgeſchichte des 19. Jahrhunderts (I. Teil). v. Weſtenholz, Shakſperes Leben und Werke. — Tübingen: Pfau, Edmond Roſtand; Cyrano de Bergerac. — Wien: Siegel, Goethes philoſophiſche Weltanſchauung. Minor, Grillparzer. Weilen, Die ältere Romantik und Heinrich v. Kleiſt. Arnold, Die Entwicklung der deutſchen Litteratur im Zeitalter des Realismus (1848—1866). Meyer-Lübke, Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur im 15. Jahrhundert. Schipper, Geſchichte des altengliſchen Dramas bis Shakſpere. Brotanek, Robert und Elizabeth Browning. — Würzburg: Schneegans, Rabelais; La commedia italiana. Noetteken, Geſchichte der deutſchen Litteratur im 1. Drittel des 19. Jahrhunderts. — Zürich: Frey, Goethe. Vetter, Engliſche Litteratur von der Mitte des 18. Jahrhunderts bis Königin Viktoria; English drama of the 17. century. Bovet, Histoire de la littérature française au 18e siècle; Geſchichte der italieniſchen Litteratur im 16. Jahrhundert. Stiefel, Deutſche Litteratur im 19. Jahrhundert; Deutſche Dramatiker von Hebbel bis zur Gegenwart. Hunziker, Baſedow und die deutſche Pädagogik der Aufklärungszeit. Oberländer-Rittershaus, Björnſon und Ibſen. Morel, Histoire de littérature française de 1850 à 1885.

Ueber deutſche Litteratur leſen außerdem auf ausländiſchen Univerſitäten: Amſterdam: J. A. Frantzen, Geschiedenis der Hoogduitsche letterkunde. — Groningen: H. Pol, Goethe, tot zijn vriendschap met Schiller. — Chriſtiania: H. Falk, Eksaminatorier over udvalgte digte of Schiller og Goethe. — Paris: E. Lichtenberger, Langue et littérature allemandes. Histoire de la littérature allemande de 1750 à 1870.

(Nachträge erbeten.)

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Aram, Kurt. Schloß Ewich. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 363 S. M. 3,50 (5,—).

Berg, Aida v. Ihre einzige Tochter. Roman. Dresden, E. Pierſons Verlag. 138 S. M. 2,— (3,—).

Briefe aus dem Jenſeits. Aus den nachgelaſſenen Papieren von *,* Dresden, E. Pierſons Verlag. 123 S. M. 2,— (3,—).

Eſchſtruth, Nataly v. Frieden. Roman. 2 Bde. Leipzig, Paul Liſt. 318 u. 285 S. M. 5,50 (7,50).

Gersdorff, A. v. Haß. Roman. Dresden, Carl Reißner. 190 S. M. 2,— (3,—).

Goldmann, Karl. Das Rätſel des Angelus u. andere Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 177 S. M. 3,— (4,50).

Groddeck, Geo. Ein Kind der Erde. Roman. Leipzig, S. Hirzel. 2 Bde. 319 u. 317 S. M. 8,— (9,50).

Hölzke, Herm. Kinderſeelen. 3 Erzählgn. Dresden, E. Pierſon. 343 S. M. 3,50 (4,50).

Hügli, Emil. Vergangene Tage. Novelle. Bern, Neukomm & Zimmermann. 190 S. M. 2,—.

Lacroma, Paul Maria. Bagatellen. Skizzen u. Studien. 3. durchgeſ. u. verm. Aufl. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 205 S. 8°. M. 2,— (3,—).

La Roſée, Graf. Eine Verſuchung und andere Novellen. Stuttgart, Paul Unterborn. 216 S. kl. 8°. M. 1,— (1,50).

Lintorf, Sela. Masculini generis. Ein Lebensbild. Braunſchweig, Richard Sattler. 303 S. M. 4,— (5,—).

Malapert-Neufville, M. E. Frfr. v. (Conſtanze Heiſterbergk). Aus Nord u. Süd. Neue Folge v. Novellen u. Skizzen nach dem Leben. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 213 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Müller, Hans. Buch der Abenteuer. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. VII, 205 S. M. 3,— (4,50).

Münchhauſen, Max Frhr. v. Eckhart v. Jeperen. Roman. Dresden, Carl Reißner. 260 S. M. 3,— (4,—).

Neckarſulmer, Ernſt. Aus dem Leben e. jungen Mannes. Straßburg, J. Singer. 117 S. 8°. M. 2,50.

Nordau, Max. Mahâ-Rôg u. andere Novellen. Berlin, Alfred Schall. 274 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Norrmann, Norb. Bernhard Rotter. Roman. Dresden, E. Pierſons Verlag. 467 S. M. 4,— (5,—).

Parlow, Hans. Um Danebrog u. Schwarz-Weiß-Rot. See-Roman. Berlin, Voll & Pickardt. 278 S. 8°. M. 4,— (5,—).

Rittland, Klaus. Leidensgefährten. — Kampfmüde. 2 Novellen. Dresden, Carl Reißner. 254 S. M. 3,— (4,—).

Rohn, Eliſab. Stille Geſchichten. Nürnberg, E. Niſter, Verlag. 185 S. M. 2,— (2,50).

Stegemann, Herm. Daniel Junt. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 239 S. M. 3,— (4,50).

Stehr, Herm. Der begrabene Gott. Roman. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 375 S. M. 4,— (5,—).

Wasner, Georg. Steine. Berliner Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 438 S. M. 6,— (7,50).

Björnſon, Björnſtjerne. Geſammelte Erzählungen. 3. u. 4. Bd. Aus dem Norweg. v. Cläre Mjöen. München, Albert Langen. V, 427 u. V, 500 S. Je M. 3,— (4,—).

Geijerſtam, Guſt. af. Kampf der Seelen. Roman. Ueberſ. v. Gertr. Ingeborg Klett. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 337 S. M. 3,50 (4,50).

Lagerlöf, Selma. Unſichtbare Bande. Erzählgn. Aus dem Schwed. v. Francis Maro. München, Albert Langen. 315 S. M. 3,— (4,—).

Maſuccio von Salerno. Novellen. Uebertr. v. Paul Sakolowski. Altenburg, Theodor Unger, Verlag. VII, 178 S. M. 2,50.

Nahor, Pierre [Emilie Lerou]. Jeſus. Ein Roman. Aus dem Franz. v. Walth. Bloch. Berlin, B. Behrs Verlag. XXVI, 304 S. M. 5,— (6,50).

b) Lyriſches und Epiſches

Aſtura, Manfr. Frühlingsecho u. Herbſtſchauer. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 151 S. M. 2,— (3,—).

Bergmann, Otto. Bergauf. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. XII, 178 S. M. 2,— (3,—).

Eckert, R. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. IV, 66 S. M. 1,— (2,—).

Fuchs, Karl. Der Wanderer. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. IX, 165 S. M. 2,— (3,—).

Hartlaub, G. F. Balladen u. Lieder. München-Schwabing, E. W. Bonſels Verlag. 45 S. M. 2,—.

Hörmann, Leop. Hört's zua a weng! Eine Auswahl ernſter u. heiterer Vortragsſtücke in der Volksmundart. Wien, Szelinski & Comp., Verlag. VIII, 116 S. M. 1,50.

Kuthmayr, Rud. Gedichte eines Gottloſen. Dresden, E. Pierſons Verlag. III, 71 S. M. 1,— (2,—).

Menſch, Gottwalt. Herzensklänge. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. XI, 193 S. M. 2,— (3,—).

Mendheim, Max. Gedichte. Leipzig, Alfred Hahn, Verlag. 80 S. M. 1,—.

Morgenſtern, Chriſtian. Galgenlieder. Berlin, Bruno Caſſirer. VII, 48 S. M. 1,—.

Schneider, Thekla. Hinaus! Für Herz u. Haus. Gedichte. Eſſen, Fredebeul & Koenen. 114 S. M. 1,50 (2,40).

Schrader, Aug. Von't Höltken up't Stöckſken. Vertellſels un Riemſels in Mönſterſk Platt. Eſſen, Fredebeul & Koenen. 150 S. M. 2,— (2,60).

Wibbelt, Auguſtin. De leſten Blomen. Vertellſels ut'n Mönſterlanne. Eſſen, Fredebeul & Koenen. 288 S. M. 2,40 (3,—).

Werrow, Wera. Primula veris. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 144 S. M. 2,— (3,—).

Winkelmann, Arnold. Kain. Dichtung. Dresden, E. Pierſons Verlag. IV, 59 S. M. 1,— (2,—).

Würfel, Erich. Gedichte. Kiel, Robert Cordes. 111 S. M. 1,50.

e) Dramatiſches

Bahr, Herm. Sanna. Schauſpiel. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 124 S. M. 2,—.

Fürth, Jac. Die Dornenkrone. Drama. Wien, Moritz Perles. 120 S. M. 3,—.

Gold, Alfr. Ausklang. Schauſpiel. Berlin, Bruno Caſſirer. V, 98 S. M. 2,—.

Hartenau, Gert. Haute Volée? Schauſpiel. München, Carl Haushalter. 198 S. M. 2,—.

Hecher, Joſ. Die Kreuzesſchule. David u. Chriſtus. Ein geiſtl. Feſtſpiel in 7 Handlgn. m. 9 leb. Bildern. Offizielles Textbuch. München, Carl Aug. Seyfried & Comp. 108 S. m. 1 Taf. M. —,80.

Karlsdorf, Nicol. Die Sünde der Väter. Drama. Dresden, E. Pierſons Verlag. V, 38 S. M. 1,—.

Kette, Herm. Vier Einakter. Dresden, E. Pierſons Verlag. 128 S. M. 2,—.

Menge, G. Um den „Johann Heinrich“. Schauſpiel. Bremen, Carl Schünemann. 92 S. M. 1,50.

Mulden, Alfr. Die Macht des Rechtes. Drama. Dresden, E. Pierſons Verlag. III, 124 S. M. 1,50.

Rahn, Max Arth. Silveſter. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſons Verlag. IV, 76 S. M. 1,50.

Riter, Rob. Ein Durchſchnittsmenſch. Drama. Dresden, E. Pierſons Verlag. III, 43 S. M. 1,—.

Rolf. Circe. Ein Tag aus dem Leben e. Sängerin. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 79 S. M. 1,50.

Roeß, Geo. Rich. Auferſtehung. Oſterfeſtſpiel. Wiesbaden, Rud. Bechtold & Comp. 102 S. M. 1,50.

Schmidt, Max. Faſchingsende. Drama. München, Heinrich Hugendubel. 67 S. M. 1,—.

Schneider, Ulr. Polyxena. Drama. — Die ſieben Schläfer. Ein Myſterium. Dresden, E. Pierſons Verlag. XII, 100 S. M. 2,—.

Schwarzówna, Michalina. Abſchied. Schauſpiel. Flöha, A. Peitz & Sohn. 22 S. M. 1,—.

Nikolaus I. Fürſt v. Montenegro, K. H.: Fürſt Arvanit. Dramatiſche Dichtg. Deutſch v. Carl Amico. Augsburg, Math. Riegerſche Buchh. XI, 76 S. M. 2,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Burckhardt, Rud. Mauthners Ariſtoteles. Offener Brief an Hrn. Georg Brandes. München, Ernſt Reinhardts Verlag. 16 S. M. 1,—.

Dichtung, Die. Hrsg. v. Paul Remer. Bd. 27. Wolzogen, Hans v.: Richard Wagner. 97 S. — Bd. 28. Scholz, Wilh. v.: Hebbel. 82 S. — Bd. 29. Bethge, Hans. Jacobſen. 92 S. — Bd. 30. Zweig, Stef. Verlaine. 83 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Goethes Werke. Unter Mitwirkg. mehrerer Fachgelehrter hrsg. v. Karl Heinemann. Kritiſch durchgeſeh. u. erläuterte Ausg. 16. Bd. Bearb. v. Karl Heinemann. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 456 S. M. 2,— (3,—).

Heinrich, P. Die Namen der Hamlettragödie. Leipzig, E. Haberland. 90 S. M. 2,50.

Hoffmann v. Fallersleben. Ausgewählte Werke in 4 Bdn. Hrsg. v. Hans Benzmann. Mit 2 Bildniſſen, 1 Abbildg. des Denkmals auf Helgoland, ſowie e. Gedicht als Handſchriftprobe. Leipzig, Max Heſſe. XXXVIII, 221, 252, 222 u. 201 S. M. 1,50 (2,—, 3,—).

König, Walth. Goethe in Berlin. Jena, Hermann Coſtenoble. 136 S. M. 2,— (3,—).

Kleiſts, H. v. Werke. Im Verein m. G. Minde-Pouet u. R. Steig hrsg. v. Erich Schmidt. Kritiſch durchgeſeh. u. erläuterte Geſamtausg. 3. Bd. Bearb. v. Erich Schmidt. Leipzig, Bibliogr. Inſtitut. 442 S. M. 2,— (3,—).

Landsberg, Hans. Otto Erich Hartleben. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 38 S. m. 1 Bildnis. M. —,50.

Litteratur, die. Sammlung illuſtr. Einzeldarſtellgn. Hrsg. v. Geo. Brandes. kl. 8°. 15. Bie, Osc. Das Ballett. Mit 8 mehrfarb. Kunſtbeilagen u. 14 Vollbildern in Tonätzg. 76 S. — 16. Eloeſſer, Arth. Heinrich v. Kleiſt. Mit 11 Vollbildern u. 1 Fkſm. 70 S. Berlin, Bardt, Marquardt & Co. Je M. 1,25 (1,50).

Meyer, Johs. Spiegel neudeutſcher Dichtung. Eine Auswahl aus den Werken leb. Dichter. Mit e. geſchichtl. Einführg. u. biograph. Notizen. Leipzig, Dürrſche Buchh. 318 S. M. 3,— (3,60).

Müller-Ems, Rich. Otto Ludwigs Erzählungskunſt. Mit Berückſicht. der hiſtor. Verhältniſſe nach den Erzählgn. u. theoret. Schriften des Dichters dargeſtellt. 128 S. M. 2,50.

Neudrucke litterarhiſtoriſcher Seltenheiten, hrsg. von Fed. v. Zobeltitz. Nr. 4. Höllenfahrt v. Heinrich Heine. Hrsg. v. Siegfr. Aſchner. Berlin, Ernſt Frensdorff. CXLIV, IV, 195 S. M. 4,— (5,50).

Roſſig, Alfr. Die Erneuerung des Dramas. 1. Tl. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 190 S. M. 3,50 (4,50).

Wünſche, Aug. Die Sagen vom Lebensbaum u. Lebenswaſſer. Altorientaliſche Mythen (= Ex Oriente lux. Hrsg. v. Prof. Dr. Hugo Winckler. I. Bd. Heft 2 u. 3). Leipzig Ed. Pfeiffer. IV, 108 S. M. 2,— (2,50).

Lichtenberger, Henri. Heinrich Heine als Denker. Ueberſ. von Friedrich v. Oppeln-Bronikowski. Dresden, Carl Reißner. VIII, 312 S. gr. 8°. M. 5,— (6,—).

Schiller-Litteratur

Auerbach, Alfr. Aus Schillers Jugendzeit. 2 dramat. Szenen. D'r Herr Regimentsfeldſcher. Schiller auf der Solitüde. Halle, Otto Hendel (Bibliothek d. Geſamtlitteratur, Nr. 1862). 48 S. M. —,25.

Brunner, Karl. Unſer Schiller. Feſtgabe zur 100. Wiederkehr des Todestages Friedrich Schillers, dem Volke dargeboten. Pforzheim, Otto Rieckers Buchh. 46 S. m. 1 Bildnis. M. —,50.

Gengnagel, Karl. Fürſt u. Künſtler. Komödie. Zur Schillerfeier 1905. Leipzig, Schäfer & Schönfelder. IV, 62 S. kl. 8°. M. 1,20.

Lomberg, Aug. Friedrich Schiller in ſeinem Leben u. Wirken. Der deutſchen Jugend dargeſtellt. Langenſalza, Hermann Beyer & Söhne. IV, 110 S. m. 15 Abbildgn. u. Titelbild. M. —,75.

Mauch, Thdr. Schiller-Anekdoten. Charakterzüge u. Anekdoten, ernſte u. heitere Bilder aus dem Leben Friedrich Schillers. Stuttgart, Robert Lutz. VII, 308 S. M. 2,50 (3,50).

Müller, Ernſt. Schillers Bedeutung f. die Gegenwart. Zur 100. Wiederkehr ſeines Todestages (= Sammlung gemeinnütziger Vorträge. Hrsg. vom Deutſchen Vereine zur Verbreitg. gemeinnütz. Kenntniſſe in Prag. Nr. 320.) Prag, J. G. Calveſche Hof- u. Univ.-Buchh. M. —,50.

Petrich, Herm. Friedrich v. Schiller. Ein Gedenkblatt zu ſeinem 100. Todestage. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauſes. 16 S. m. Abbildgn. 8°. M. —,15.

Petrich, Herm. Friedrich v. Schiller. Sein Leben u. Dichten. Dem deutſchen Volke u. ſeiner Jugend erzählt. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauſes. 96 S. m. Abbildgn. 8°. M. —,80 (1,50).

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. v. Eduard v. der Hellen. 13. Bd. Hiſtoriſche Schriften.

Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Rich. Feſter. 1. Tl. XL, 324 S. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. M. 1,20 (2,—; 3,—).

Schillers Werke. Illuſtrierte Volks-Ausg. m. reich illuſtr. Biographie Prof. v. Dr. H. Kraeger. In 60 Lfgn. 1. Lfg. Lex.-8°. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. M. —,30.

Schiller, Frdr. v. Philoſophiſche Gedichte. Ausgewählt u. eingeleitet v. Prof. Dr. Eug. Kühnemann. Mit Bildnis Schillers v. A. Graff. (= Bd. 11 der Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 8°.) Hamburg-Großborſtel, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 230 S. M. 1,—.

Schröder, Edward. Schiller in dem Jahrhundert nach ſeinem Tode. Rede. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. 21 S. Lex.-8°. M. —,40.

Siegemund, Rich. Unſer Lieblingsdichter. (Friedrich v. Schiller.) Der deutſchen Jugend gewidmet. Bildſchmuck v. E. H. Walther. Dresden, Alexander Köhler Verlag. 176 S. 8°. M. 1,—.

Smolle, Leo. Friedrich Schiller. Sein Leben u. Wirken. Feſtſchrift zur Feier des 100. Todestages des Dichters. Wien, Theodor Daberkows Verlag. 211 S. M. —,80 (1,—).

Streicher, Andr. Schillers Flucht. Mit Briefen Streichers u. Auszügen aus der Autobiographie Hovens neu hrsg. (Das Muſeum, hrsg. v. Hans Landsberg. Bd. 1.) Berlin, Pan-Verlag. 8°. X, VI, 229 S. M. 2,—.

Streicher, Andr. Schillers Flucht v. Stuttgart u. Aufenthalt in Mannheim von 1782 bis 1785. Neu hrsg. v. Hans Hofmann. (Deutſche Litteraturdenkmale des 18. u. 19. Jahrh. Nr. 134. 3. Folge. Nr. 14.) Berlin, B. Behrs Verlag. XVII, 167 S. M. 3,—.

Streicher, Andr. Schillers Flucht v. Stuttgart u. Aufenthalt in Mannheim von 1782 bis 1785. Hrsg. u. mit e. Einleitung verſ. v. J. Wychgram. (Univerſal-Bibl. Nr. 4652/53.) Leipzig, Ph. Reclam jun. 176 S. M. —,40.

Wohlrabe, Rektor. Schillerbüchlein. Zum Gedenken der 100jähr. Wiederkehr des Todestages des Dichters. Leipzig, Dürrſche Buchhandlung. 160 S. m. 36 Abbildgn. M. —,80.

e) Verſchiedenes

Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- u. Auslandes. 1853—1855. Reuter, Fritz. Ut mine Feſtungstid. Olle Kamellen. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. VIII, 212 S. — 1856—1858. Reuter, Fritz. Ut de Franzoſentid. — Woans ick tau 'ne Fru kamm. Olle Kamellen. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. VIII, 184 S. — 1859. Grillparzer, Frz. Das Kloſter bei Sendomir. — Der arme Spielmann. Erzählungen. Mit e. Vorbemerkg. v. Hans Marſhall u. dem Bilde des Dichters. VIII, 69 S. — 1860. 1861. Droſte-Hülshoff, Annette Freiin v. Aus dem Nachlaß. Bilder ans Weſtfalen. Bei uns zulande auf dem Lande. Die Schlacht im Loener Bruch. Mit dem Bilde der Dichterin u. e. Vorbemerkg. 7, 131 S. — 1863—67. Reuter, Fritz. Läuſchen un Rimels. VIII, 323 S. M. 2,—. — 1868—70. Reuter, Fritz. Schurr-Murr. Wat tauſamen is ſchrapt ut de hochdütſche Schöttel, ut den plattdütſchen Pott un den miſſingſchen Ketel. VIII, 199 S. M. 1,50. — 1871. Goldoni, Carlo. Der Diener zweier Herren. Luſtſpiel. Deutſch v. Frdr. Ludw. Schröder. Hrsg. v. Paul Sonnekalb. 46 S. — 1872. Benedix, Roder. Haustheater. Eine Auswahl der beſten einakt. Luſtſpiele, Vorſpiele u. Soloſzenen. Hrsg. v. C. W. Schmidt. 6 Bd. 79 S. Halle, Otto Hendel. Je M. —,25.

Delbrück, Rud. v. Lebenserinnerungen. 1817—1867. Mit e. Nachtrag aus dem Jahre 1870. 2 Bde. Leipzig, Duncker & Humblot. XIV, 349 u. XII, 430 S. M. 15,60 (18,—).

Draheim, H. Goethes Balladen in Loewes Kompoſition. (= Muſikaliſches Magazin. Abhandlungen üb. Muſik u. ihre Geſchichte, üb. Muſiker u. ihre Werke. Hrsg. v. Prof. Ernſt Rabich.) Langenſalza, Hermann Beyer & Söhne. III, 39 S. M. —,75.

Meyers Volksbücher. 1387—1389. Reuter, Fritz. Woans ick tau 'ne Fru kamm. Ut de Franzoſentid. Twei luſt. Geſchichten. 243 S. — 1390—1393. Reuter, Fritz. Ut mine Feſtungstid. 276 S. — 1394—1397. Reuter, Fritz. Dörchläuchting. 282 S. — 1398. Tſchechow, A. P. Müde. — Die Fürſtin. — Rothſchilds Geige. Drei Skizzen. Aus dem Ruſſ. v. S. W. Mierzinski. 48 S. — 1401. 1402. Benedix, Roder. Die relegierten Studenten. Luſtſpiel. 104 S. — 1403. 1404. Benedix, Rod. Doktor Weſpe. Luſtſpiel. 94 S. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. Je M. —,10.

Reuters, Fritz, ſämtliche Werke. Ausg. in 15 Büchern. Hrsg. v. Herm. Jahnke u. Alb. Schwarz. Mit e. Lebensbilde des Dichters, e. ſprachgeſchichtl. Darſtellg., mehreren Abbildgn. u. vollſtänd. Wörterbuch zu Fritz Reuters Werken. Berlin, A. Weichert. In 4 Leinw.-Bdn. M. 6,—.

Reuter-Bibliothek, Fritz. 10 Bde. 1. Hanne Nüte un de lütte Pudel. 172 S. — 2. Ut mine Feſtungstid. 200 S. — 3. 4. Läuſchen un Rimels. 2 Tle. Je 158 S. — 5. Woans ik tau 'ne Fru kamm. — Ut de Franzoſentid. 172 S. — 6. Kein Hüſung. — Urgeſchicht v. Mekelnborg. 105 u. 73 S. — 7—9. Ut mine Stromtid. 3 Tle. 198, 190 u. 228 S. — 10. De Reiſ' nah Belligen. 176 S. Berlin, A. Weichert. Je M. —,50.

Reuters, Fritz, geſammelte Werke. Hrsg. v. Hans Reincke. Berlin, Richard Eckſtein Nachf. In 50 Lfgn. Je M. —,30.

Schlaf, Johs. Mein Roman „Der Kleine". Eine Gloſſe. Stuttgart, Axel Juncker. 20 S. 8°. M. —,50.

Univerſal-Bibliothek. 4641. 4642. Reuter, Fritz. Ut de Franzoſentid. Hrsg. v. Karl Thdr. Gaedertz. Mit 1 Abbildg. 212 S. Geb. M. —,80. — 4643. Cornelius, Pet. Der Barbier v. Bagdad. Hrsg. v. Geo. Rich. Kruſe. 104 S. — 4644. 4645. Stelzhamers, Fr., ausgewählte Dichtungen in oberöſterreichiſcher Mundart. Hrsg. v. Rud. Greinz. Mit dem Bildnis des Dichters. 200 S. Geb. M. —,80. — 4646. Léon, Vict. Die grünen Bücher. Luſtſpiel. 39 S. — 4647. 4648. Schaumberger, Heinr. Im Hirtenhaus. Eine oberfränk. Dorfgeſchichte. 216 S. Geb. M. —,80. — 4649. Wolters, Wilh., u. Königsbrun-Schaup. Der Hochzeitstag. Schwank. Einrichtung nach dem Soufflierbuche des königl. Schauſpielhauſes in Dresden. Mit e. Dekorationsplan. 79 S. — 4650. Tſchechow, Ant. Weiberregiment. In der Verbannung. Irrwiſch. 3 Novellen. Aus dem Ruſſ. v. E. Lockenberg. 96 S. — 4651. Goethe. Jery u. Bätely. Singſpiel. Muſik u. vollſtändig. neue Bühneneinrichtg. v. Geo. Hartmann. 32 S. — 4656. Auerbach, Alfr. Schwobaſtreich'. 2 ländl. Komödien (D' Erbſchaft, D'r Weltontergang. 48 S.) — 4657. Jónaſſon, Jónas. Lebenslügen. 4 Erzählgn. Aus dem Neu-Iſländ. v. M. Carl Küchler. 120 S. — 4658. Rohmann, Ludw. Die alte Geſchichte. Ein Alltagsdrama in 4 Aufzügen. Bühneneinrichtung. 64 S. — 4659. 4660. Reuter, Fritz. Dörchläuchting. Hrsg. v. Karl Thdr. Gaedertz. 271 S. Geb. M. —,80. Leipzig, Ph. Reclam jun. Je M. —,20.

Goncourt, Edmond de, u. Jules de Goncourt. Die Frau im 18. Jahrh. 1. Bd. Autoriſ. Uebertragg. Leipzig, Julius Zeitler, Verlag. VII, 240 S. M. 4,— (5,—).

Cervantes Saavedra, Mignel de. Leben u. Thaten des ſcharfſinnigen Edlen Don Quixote v. la Mancha. Ueberſ. v. Ludw. Tieck. Jubiläums-Ausg. in 4 Bdn. m. e. Titelbild. Mit e. biographiſch-krit. Einleitg. u. erklär. Anmerkgn. hrsg. v. Dr. Wolfg. v. Wurzbach. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 322, 336, 349 u. 376 S. M. 1,50 (3,50).

Antworten

Herren **Ph. St.** in Berlin, Dr. **Fr. A.** in Prag, **Otto H.** in Wien, **D. B.** in Hamburg, **Paul W.** in Leipzig. Beſten Dank für Ihre freundliche Mitteilung, daß das in voriger Nummer geſuchte Zitat: „Die Poeſie in allen ihren Zungen Iſt dem Geweihten eine Sprache nur" die Anfangszeilen von Friedrich Rückerts „Ermutigung zur Ueberſetzung der Hamâſa" bildet, die der 1828 entſtandenen „Hamâſa oder die älteſten arabiſchen Volkslieder" als Einleitungsgedicht vorangeſetzt iſt.

Herrn Dr. **L.** in München. Bis jetzt iſt ein Ergebnis des Preisausſchreibens noch nicht bekannt gegeben worden.

Für unſere Mitarbeiter. Wir ſchließen die Redaktion für Heft 15 am 15. April, für Heft 16 am 30. April, für Heft 17 am 13. Mai, für Heft 18 am 27. Mai, für Heft 19 am 17. Juni, für Heft 20 am 1. Juli, für Heft 21 am 15. Juli, für Heft 22 am 29. Juli, für Heft 23 am 12. Auguſt und für Heft 24 am 2. September.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Daniel Junt

Roman
von
Hermann Stegemann

Preis geheftet 3 Mark; gebunden 4.50 Mark

Stegemann führt uns kurz nach dem deutſch-franzöſiſchen Krieg in das Elſaß — alſo das Milieu, das er ſo meiſterhaft beherrſcht und bereits mit großem Erfolg in den früheren Romanen*) geſchildert hat. Auch in Daniel Junt offenbart ſich ſowohl Stegemanns künſtleriſches Feingefühl wie ſeine Kunſt, die handelnden Perſonen zu ihrer Umgebung in ſtimmungsvolle Wechſelbeziehung zu ſetzen und ſo ihnen den Stempel unbedingter Echtheit aufzudrücken. —

*) Vgl. LE II, 795 u. V, 1218.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Zu kaufen gesucht
Heft 3 des II. Jahrgangs „Litterarisches Echo“. Offerten unter P. R. an die Expedition d. Bl.

Zeitungs-Nachrichten
in Original-Ausschnitten
über jedes Gebiet, für **Schriftsteller, Gelehrte, Künstler, Verleger von Fachzeitschriften, Grossindustrielle, Staatsmänner** u. s. w., liefert zu mässigen Abonnementspreisen sofort nach Erscheinen
Adolf Schustermann, Zeitungs-Nachrichten-Bureau,
Berlin O., Blumenstrasse 80/81.
! Liest die meisten und bedeutendsten Zeitungen !
und Zeitschriften der Welt.
Referenzen zu Diensten. — Prospekte und Zeitungslisten gratis und franko.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL
empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.
Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.
Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Schriftsteller!
Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.
Ia. Referenzen.
Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Georg Brandes.
Das Junge Deutschland. 1904. 6 M.
Ludw Börne u. Heinr. Heine. 2. Aufl. m. Illustr. 2,50 M.
Ferd. Lassalle. 4. Aufl. 2,50 M.
Shelley u. Lord Byron. 2 M.
Jul. Lange, e. Buch d. Freundschaft. 270 Seit. 4 M., geb. 5 M.
Medwin, Th. Lord Byron - Erinnerungen. Mit 5 Portr. 5 M.
Memoiren d. Markgräfin von Bayreuth. 2 Bde. 10. Aufl. 4 M., geb. 5 M. Auch *engl. u. franz.* vorrätig.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10, Hpt.

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische Kunst-Anstalt
F & B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35

Herbert Eulenberg

Soeben erschienen!

Ritter Blaubart

Ein Märchenstück in fünf Aufzügen

Preis: geheftet M. 2.—; gebunden M. 3.—

Kassandra

Ein Drama

Preis: geheftet M. 2.—; gebunden M. 3.—

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Diesem Hefte liegen Prospekte bei:
1. von **Hüpeden & Merzyn,** Verlag in **Berlin,**
2. „ der **Verlagsanstalt Neukomm & Zimmermann** in **Bern,**
um deren Beachtung wir bitten.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35

Soeben erſchienen:

Naturgewalten

Neue Geſchichten aus der Eifel

von

C. Viebig

Mit Buchſchmuck und Umſchlagzeichnung von Erich Nikutowski-Düſſeldorf

Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier in Leder gebunden, von der Verfaſſerin gezeichnet und numeriert: M. 10.—

Flammen

Roman

von

Wilhelm Hegeler

Geheftet M. 4.—; gebunden M. 5.50

Irdiſche und himmliſche Liebe

Roman in zwei Bänden

von

George Moore

Herausgegeben von Max Meyerfeld. Autoriſierte Ueberſetzung

Geheftet M. 10.—; gebunden M. 12.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.

Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. **7,50**, 6 Monate M. **4,00**. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

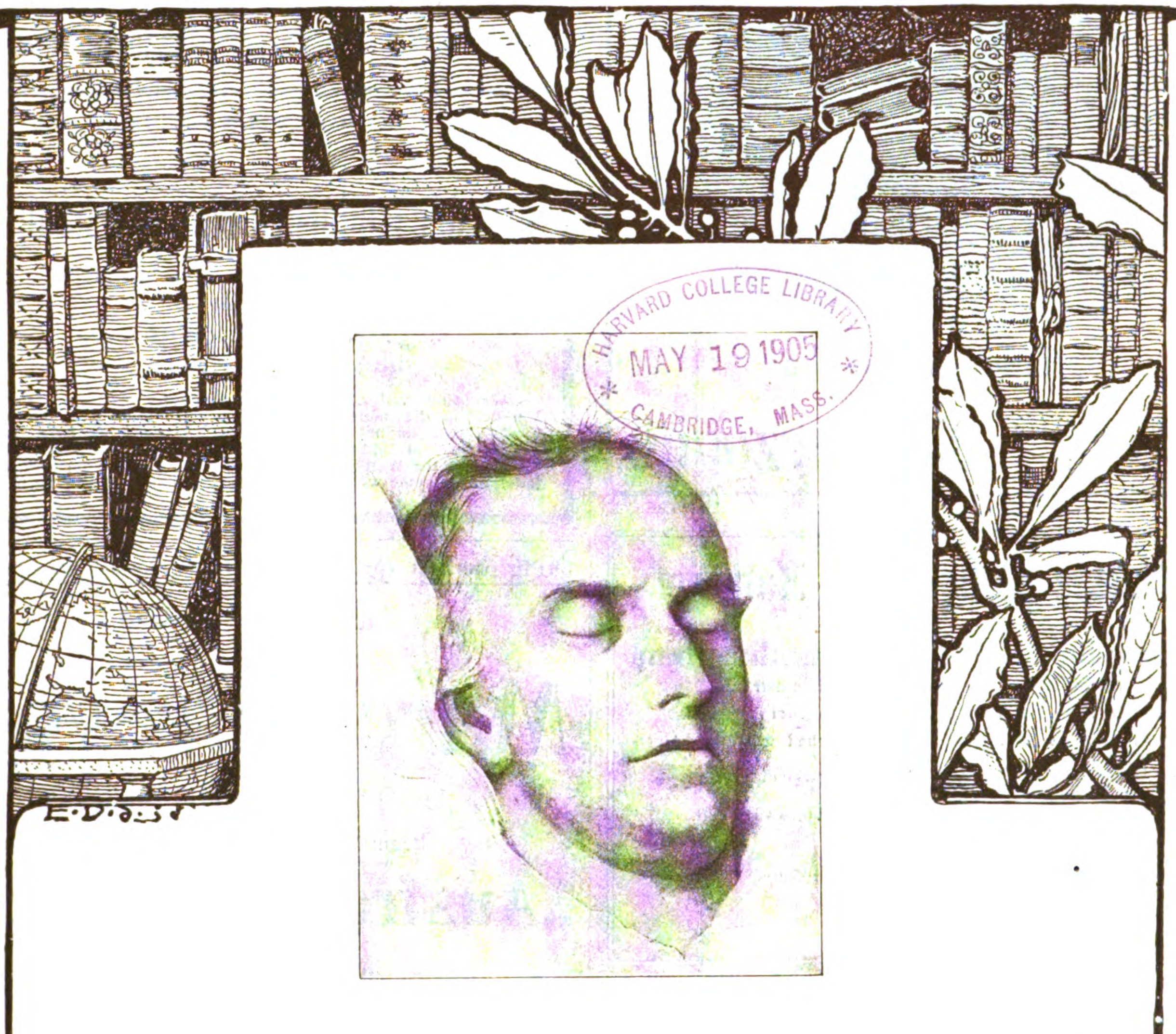
Verantwortlich für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Lefſon in Berlin W., Köthenerſtr. 44.

VII. Jahrg. No. 15

1. Mai 1905

Das litterariſche Echo

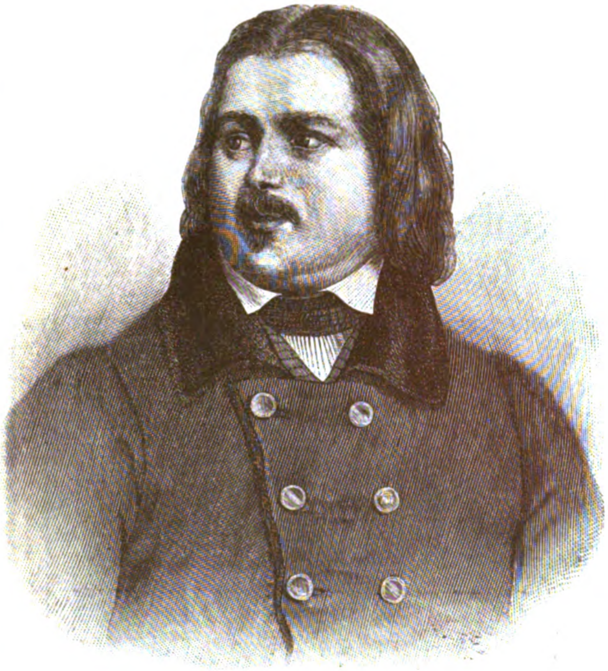
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAY 19 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Schiller-Heft

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.



Honoré de Balzac

Soeben erschien Bd. III: **Die Herzogin.**

Neueste Antiquariats-Kataloge

von

C. Troemer's Universitäts-Buchhandlung

(Ernst Harms) Freiburg i. Br., Bertoldstr. 21

werden auf Wunsch unentgeltlich und postfrei zugesandt

Nr. 19: Allgemeine Literaturgeschichte. Deutsche Literatur und Übersetzungen.
Nr. 20: Ausländische Literatur und Literaturgeschichte.
Nr. 23: Geschichte und Geographie, Militaria.
Nr. 25: Jurisprudenz. Staatswissenschaften. Volkswirtschaft.
Nr. 26: Orientalia. Altklassische Philologie.
Nr. 27: Neuere Philologie.
Nr. 28: Antiquariats-Anzeiger. Enthaltend gute Bücher aus allen Wissenschaften.
Nr. 29: Medizin und Naturwissenschaften.
Nr. 30: Orientalia. Theologie. Philosophie.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Zu kaufen gesucht
Heft 3 des II. Jahrgangs „Litterarisches Echo". Offerten unter P. R. an die Expedition d. Bl.

Richard Taendler, Verlag, Berlin W. 10.

Soeben erscheint:

Jonas Lie

Der Konsul

Roman

Preis: br. M. 3.–, gbd. M. 4.–

Vorrätig in jeder Buchhandlung

∴ ∴ Verlag von **Otto Tobies** in **Hannover.** ∴ ∴

Soeben erschien:

Aus der Modernen Weltanschauung.

Leitmotive für denkende Menschen

herausgegeben von

Dr. Julius Reiner.

Geheftet M. 5.–. Gebunden M. 6.–.

Wer ohne viel Zeitverlust und Geldopfer sich einen tieferen Einblick in die modernen Probleme verschaffen will, der kaufe dieses Buch. Es hat sich zur Aufgabe gestellt, die nach wahrer Erkenntnis und Bildung strebenden Menschen mit den vitalsten Fragen, die die Welt bewegen, vertraut zu machen; somit wird ein jeder in ihm eine wertvolle Ergänzung seiner Fachbildung finden.

50 Pfg. pro Heft (pro Jahr 24 Hefte M. 12.—) 50 Pfg. pro Heft

Der neueste Roman
von

Marcel Prévost

„Die Herzogin von Ermingen"

beginnt in Heft 8 (15. April) von

„Aus fremden Zungen"

Ferner Novellen von:

Selma Lagerlöf, Anatole France, Skitaletz.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter, sowie für M. 3,75 pro Quartal direkt durch den Verlag von

Dr. Demcker, Berlin W. 15, Fasanenstr. 31.

Dramatische Autoren

denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei **nur guten Bühnen** des In- und Auslandes und deren eventl. **Drucklegung** gedient ist, erreichen dies durch die **neugegründete**

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik

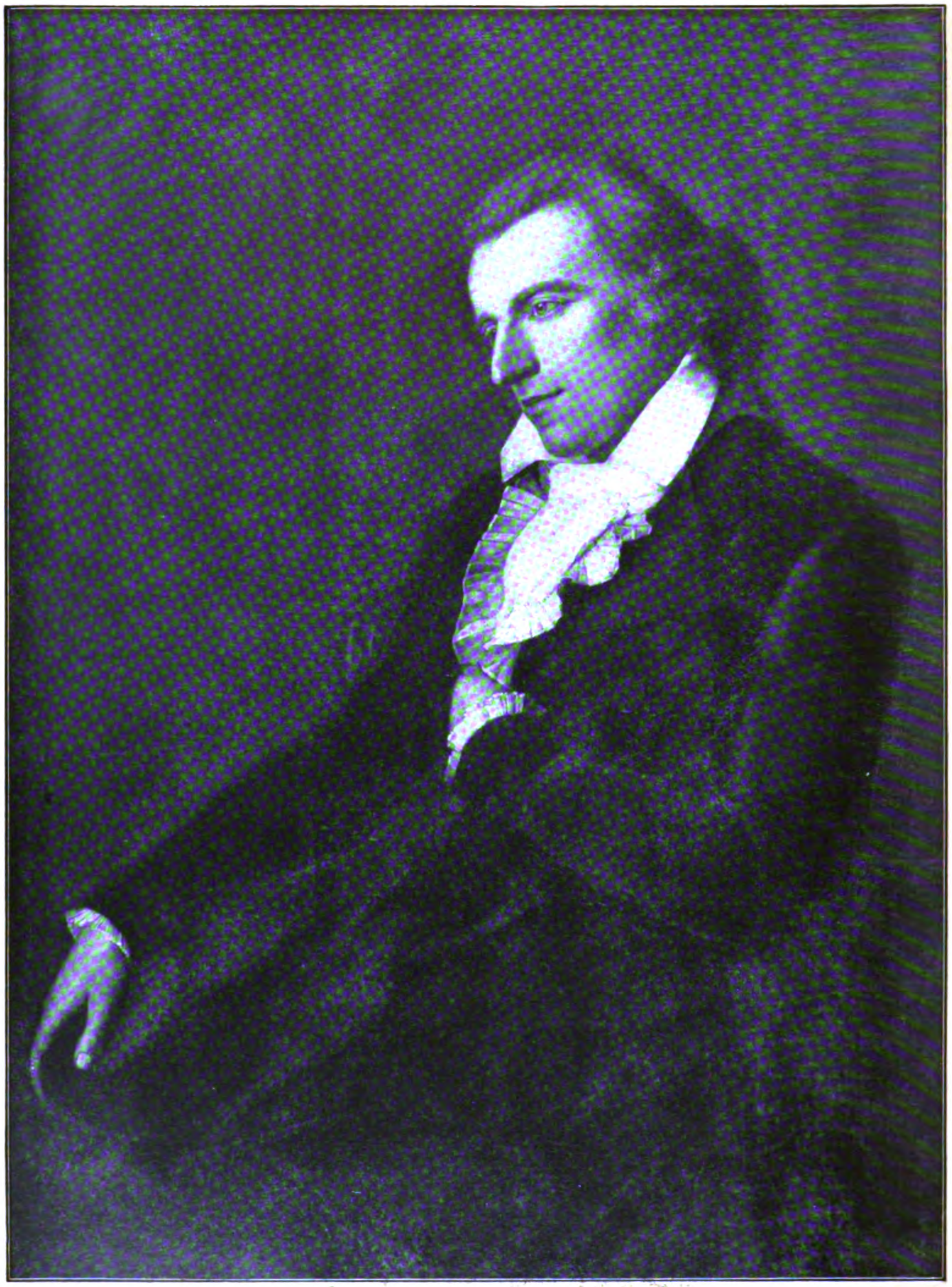
Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11

Direktion: **Charlottenburg,** Wielandstrasse No. 15. — Vertretungen in **Leipzig, München, Wien, Paris.**
Musikalische und **literarische Berater von Rang** stehen dem Institute zur Seite; **einwandfreie beste Referenzen** zur Verfügung.

Geschulter

Redacteur,

gewandter Stilist, möglichst zu sofortigem Antritt von einem Verlage illustrierter Zeitschriften gesucht. Jüngere Herren, die eine abgeschlossene akademische Bildung hinter sich haben und gewandte Feuilletonisten sind, wollen sich melden. Anfangsgehalt Mark 2400 pro Jahr. Dienststunden von 10—3 und 5—7 Uhr. Offerten sub J. Z. 5369 beförd. **Rudolf Mosse, Berlin SW.**



SCHILLER

Nach dem Ölgemälde von Ludovika Simanowiz im Schiller-Museum zu Marbach
(gemalt 1794)

Beilage zu
litterarische Echo“
Heft 1905

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 15. 1. Mai 1905

COLLEGE LIBRARY 1905

An Schiller

Ragender! Von Deiner hohen
Firnen ſeligem Aufenthalt,
Wo die Morgenröten lohen
Um die Säulen von Baſalt,
Wirkend wunderbares Klingen
Mit harmoniſcher Gewalt:
Komm, umrauſcht von Adlerſchwingen,
Lichtumwitterter, und laß
Deinen Atem uns durchdringen,
Fern des Tages Lärm und Haß!

Stürmender! Dein Jugendfeuer
Flamme wieder ſtark empor,
Wo der Schöpfergeiſt das Steuer
Aus erſchlaffter Hand verlor!
Wo in kalten Brauches Banden
Flutend Leben längſt erfror:
Ewiger Jüngling, auferſtanden
Laß ob aller Tyrannei
Deine Feuerwogen branden,
Gieb den Schlag des Herzens frei!

Ruhiger! Im Vorwärtsſchreiten
Bannend der Gewalten Fluß,
Seh'n wir Dich zur Welt erweiten
Deinen tiefen Genius.
Schickſalſchürzend auf der Bühne
Steigerſt Du das eherne Muß
Von Verkettung, Schuld und Sühne,
Heldentum, das ſtieg und fiel,
Frei zum Drama durch das kühne,
Seelenmächtig ſtolze Spiel.

Siegender! In Leidensſchwäche,
Weltbeengnis willensgroß,
Schickſt Du brauſende Alpenbäche
Zu der Dichtung Meeresſchoß.
Phantaſiebeflügelt lenkſt Du
Deiner Verſe ſichres Floß —
Schätze reiner Zonen ſchenkſt Du
Den Verlangenden im Thal,
Anker wie Kolumbus ſenkſt Du
Dort, wo grüßt Dein Ideal.

Sinnender! Die edeln Züge
Formt der Ernſt Dir ſtill und ſchön;
Feſt beharrt Dein Geiſtgefüge,
Rüttelt auch am Firſt der Föhn.
So, im Wirbelwind der Zeiten,
Bauſt Du auf der Wahrheit Höh'n,
Wahlverwandten Freund zur Seiten,
Der Dein Weſen ganz erkennt,
Feierlich zu Tempelweiten
Künſtlers Menſchheitsmonument.

Seliger! Dein Bild geſchaffen
Haſt Du ſelbſt, ein klar Symbol:
Groß im Geiſtzuſammenraffen,
Lichtverſammler, Ruhepol!
Lebenseinheit laſſe fließen,
Scheuchend jedes Scheinidol —
Daß der Sehnſucht Strahlen ſchießen
Farbig in ein ſonnig Licht,
Adelsmenſchen zu erſchließen,
Schön in Leben und Gedicht.

Karl Henckell

Hundert Jahre nach Schillers Tode

Stimmen und Bekenntniſſe

An dem Tage, da ich zuerſt davon hörte, daß rings im Lande die Abſicht herrſche, den hundertjährigen Todestag Schillers als nationalen Gedenktag mit Glanz und Pracht zu feiern, da verzog ſich, wie ich glaube, mein Geſicht zu einem grimmig ironiſchen Lächeln. Schon wieder ein Jubiläum! Ein Todestag als Feiertag! Irgend ein Journaliſt — um mit einem Schillerartikel dreißig Mark zu verdienen — wird die Anregung gegeben haben, und gleich ſind ſo und ſo viele auf die Idee hereingefallen. Der 10. November 1859, gewiß, das war ein Tag, Schiller zu feiern. Da regte es ſich in den Hungernden, den Sehnſüchtigen, den Hoffnungsgläubigen. Für ſie war der Name Schiller eine Loſung, ein Fanal. Da war eine Ausſicht, mit dieſem Menſchen als Hammer eine Breſche in die Mauern des Ungeiſtes zu ſchlagen, mit ihm als Schwert ein Stück Zukunft zu erobern. Aber heute, was ſoll da Schiller als Nationalheld bedeuten? Da werden die Satten feiern, um zu zeigen, daß der Bannerträger der weimarer Kulturära nicht mehr gefährlich iſt, daß wir ihn mit Würde als hiſtoriſche Größe ehren können, ehren in dem ſicheren Gefühl, daß nun alle Sehnſucht erfüllt und alles, wie es iſt, gut und vortrefflich iſt. Was Schiller, der Idealiſt, gewollt, hat Bismarck, der Realiſt, zur That gemacht. Alſo, verehrte Feſtgenoſſen, können wir heute Schiller nicht beſſer feiern als mit dem Ruf: Es lebe Bismarck! Kaiſer und Reich, hurra!

So ungefähr waren die Gedanken, die ſich mir im Hirne kreuzten, als ich an jenem Tage ironiſch lächelnd die erſte Ankündigung las. Und dieſes Lächeln konnte nur noch boshafter werden, als ruchbar wurde, wie raſch alle offiziellen Kreiſe von der Schillerbegeiſterung mit ergriffen wurden. Das Miniſterium Studt-Althoff, das lebhafte Erinnerungen weckt an die Dunkelmännerzeit der Wöllner und Biſchoffwerder, das kirchenſelige Preußen von 1905 als Schillerjubilanten — — es iſt ein Anblick für die Götter, die mit einem gewiſſen Faktor in der Welt vergebens kämpfen, aber ihren Humor darüber nicht verlieren.

Inzwiſchen habe ich jedoch gelernt, den Gedenktag freundlicher zu betrachten. Was er auch alles an Verkehrtheiten und Falſchheiten zeitigen mag, etwas Bedeutſames und vielleicht ſogar Großes geht doch immer von ſo einer Feier aus. Sie rüttelt die Geiſter auf. Die meiſten nur ganz leicht an der Oberfläche, einige aber auch in der Tiefe der Seele. Ein paar Menſchen bringt er näher an den Gefeierten heran. Und das hat in jedem Fall ſeinen Wert, einen doppelten, wenn der Weg weit aufwärts zu dem Gefeierten führt. Könnte man ſie zählen, ſie alle, die hundert Jahre nach Schillers Tod ſich bis zum Niveau Schillers emporgerungen haben, die ihn in jedem Sinne verſtehen, würdigen, überſchauen — die Zahl dieſer Schillerreifen würde ſich ſicherlich mit fünf, möglicherweiſe ſchon mit vier Nullen umſchreiben laſſen.

Wie es in den Niederungen ausſieht, dafür liefert die „Schillerprüfung“, die der breslauer Stabsarzt mit zweihundert Rekruten vorgenommen hat, ein fürchterlich tragikomiſches Zeugnis. Aber in der Mittellage ſieht es nicht viel beſſer aus. Kulturvölker nennen ſich die Nationen, die vom Nordkap bis zur Punta Maroqui hauſen. Kulturfähige Völker würde beſcheidener klingen und der Wahrheit mehr entſprechen. Es iſt noch ein endlos langer Weg, den die Mehrzahl der Deutſchen zu machen hat, wenn ſie zu Schiller gelangen will. Und wenn der Gedenktag auch nur hundert Seelen anregt und anreizt, ernſtlich dieſen Weg vorwärtszugehen, wenn er es der großen Perſönlichkeit ermöglicht, daß ſie auch nur in zehn Seelen ſchlummernde Funken aufflammen läßt, ſo war ſchließlich all der Trubel nicht umſonſt.

Vor allem jedoch liegt der Wirkungswert dieſes Gedenktages, wie mir ſcheint, darin, daß er für die führenden Geiſter ein Anlaß iſt, ſich über ihre Stellung zu Schiller deutlich klar zu werden. Ein ſolches Klarwerden ſchlägt weitere und weitere Kreiſe und fördert nach allen Seiten hin. Nicht zum wenigſten trägt es zur Klärung über die Führenden ſelbſt bei. Es giebt wenige Dinge, durch die ſich ein Menſch prägnanter charakteriſiert, als durch die beſtimmte Stellungnahme zu einer großen Perſon oder großen Sache. Und eben deshalb kann die Bedeutung einer Umfrage, wie ſie das „Litterariſche Echo“ veranſtaltet hat, ſo leicht nicht überſchätzt werden. Allerdings ruht eine Erklärung, wie man ſie bei derartigen Gelegenheiten abzugeben pflegt, nicht auf ſo ſicherem Grunde wie ein mathematiſcher Lehrſatz. Sie iſt oft nur der Ausdruck einer Augenblicksſtimmung, einen Tag ſpäter würde ſie vielleicht weſentlich anders lauten. Ich erinnere mich, daß ich einmal auf eine Umfrage: Welche Litteraturwerke haben auf Ihr Schaffen den ſtärkſten Einfluß ausgeübt? eingehend antwortete. Kurz nachdem ich das Schreiben abgeſandt, fiel mir ein, daß ich gerade an jene beiden Werke, die für mich die höchſte Bedeutung hatten, im Augenblick der Niederſchrift nicht gedacht hatte. Trotzdem ſind ſolche Erklärungen in jedem Falle wertvoll und intereſſant, beſonders für den, der auch zwiſchen den Zeilen lieſt.

Es iſt kein großer Chor, der im Litterariſchen Echo ſich diesmal vernehmen läßt, aber es iſt ein auserleſener. Den und jenen, den man gern mitgehört hätte, vermißt man. Und bedauerlich erſcheint es, daß unter den Ausländern kein Franzoſe iſt; der franzöſiſch ſchreibende Niederländer Maeterlinck hat mehr von germaniſcher als romaniſcher Art. Davon abgeſehen aber darf das Echo mit dem Ergebnis mehr als zufrieden ſein. Es hat ein reizvolles Enſemble zuſammengebracht, eine „Disputa“ geiſtiger Ariſtokratie, die aus den verſchiedenſten Lagern herſtammt. Und aus dem Hin und Her der Meinungen gewinnt man ein durchaus charakteriſtiſches und umfaſſendes Bild von dem Verhältnis, das zwiſchen Schiller und den Schaffenden unſerer Zeit beſteht. Mit dem Bilde ſelbſt aber auch den Eindruck, daß eine Ausſprache über jenes Verhältnis die Klarheit über das Wollen und Trachten unſerer Zeit ein gut Teil fördern hilft.

Mit einem Schlag zerſtört das Ergebnis die Legende, daß die junge Generation, die ſeit den Achtziger- und Neunzigerjahren des vorigen Jahrhunderts ringt, kämpft, ſchafft, von Schillerfeindſchaft und Schillerverachtung wie beſeſſen geweſen ſei. Ohne Zweifel giebt es unter unſren jüngſten Aeſtheten einen erklecklichen Haufen, der auf den Dichter Schiller mit Hochbewußtſein ſpöttiſch herabſieht. Dieſe Leute haben das ganz richtige Gefühl, daß zwiſchen ihrer und Schillers Kunſt ein breiter Abgrund klafft. Schiller iſt, wie Maeterlinck mit Recht hervorhebt, le type du grand poète normal. Er giebt in ſeinen Schöpfungen weniger ſeine eigene Perſönlichkeit, ſein rein ſubjektives Fühlen, Denken und Trachten, als vielmehr das allgemeine Empfinden und Sinnen. Er ſucht eine Stimme aller zu ſein, auszudrücken, was alle bewegt und erregt, er ſpricht für das Geſamtvolk, das ſein Denken ſelbſt nicht zum Ausdruck bringen kann, nicht für die einzelnen Ueberragenden. Daher ſein prunkvolles Pathos, ſeine eindringliche Rhetorik, ſeine Deutlichkeit, die auch das Triviale nicht verſchmäht, denn nur das Laute, Deutliche, Glänzende wirkt weit und allgemein. Eben dadurch iſt er auch der große Theatraliker, der Maſſenwirker, deſſen ſtürmiſcher Kraft ſich ſo leicht niemand entzieht, denn ein Stück Maſſe iſt in jedem. Dieſe Schaffensweiſe ſteht in tiefſtem Gegenſatz zu der Weiſe jener Aeſtheten, der Nurkünſtler, die ganz aufs Subjektive, aufs Intime, Feine, Impreſſioniſtiſche gerichtet iſt. Aber da iſt kein Grund zum Spott, auf keiner Seite. Es giebt in unſres Vaters Hauſe viele Wohnungen. Schiller iſt alles andre als ein Nurkünſtler. Bei ihm iſt der Menſch, der ganze Menſch nirgends vom Poeten zu trennen; kaum irgendwo ſucht ſeine Poeſie zweck- und tendenzlos nichts als rein zu geſtalten, neben dem Dichter iſt faſt durchweg auch der Prophet, Erzieher, Denker, Lehrer, Prediger an jeder Schöpfung beteiligt.

Ueber die künſtleriſche Eigenart Schillers bringen die Antworten auf unſere Umfrage viel Feines und Geiſtvolles. Seine menſchliche Größe wird faſt in allen unumwunden anerkannt. Spott und Verachtung zeigt ſich in keiner, ein gewiſſes Herabſetzen macht ſich nur in zwei oder drei merkbar. Kühl äußern ſich Leo Berg, Fritz Mauthner, George Moore, Griſebach, ebenſo auch Muther und Karl Bleibtreu, die beide dem Dichter nur noch eine hiſtoriſche Bedeutung zuerkennen; zu ſcharfen kritiſchen Ausfällen verſteigt ſich allein Bleibtreu in ſeiner impulſiven Art. Dagegen zeigen die Antworten von Bernſtein, Buſſe, Conrad, Louis Corinth, Falke, Fogazzaro, Fulda, Hegeler, Gurlitt, Hofmannsthal, Arturo Graf, Liebermann, Lienhard, Meredith, Mottl, Ompteda, Presber, Schaukal, Thode, Weingartner, Bruno Wille, daß auch in der jungen Generation, und nicht zum wenigſten unter den eigentlich Modernen, die Mehrzahl für Schiller eine ſehr lebhafte, ja innige Neigung ſich bewahrt hat. Die Bewunderung für das Heldenhafte in Schillers Natur äußert ſich beſonders ſtark. Bemerkenswert erſcheint es, daß gerade die Muſiker und bildenden Künſtler: Bruch, Corinth, Liebermann, Mottl, Weingartner mit die wärmſte Begeiſterung bekunden. Hans Thoma und Eugen d'Albert äußern ſich zurückhaltender, aber nur inſofern ſie einen Einfluß Schillers auf ihre Entwicklung leugnen. Nicht minder bemerkenswert iſt es, daß mehrere unter den Schillerfreunden und Schillerenthuſiaſten von einer Trübung berichten, die eine Zeitlang ihr Verhältnis zu Schiller erfahren hat. Am ſchlimmſten hat die Schule in dieſer Hinſicht mit ihrem Eintrichterungsſyſtem und ihrer Litteraturverlederei gewirkt. Faſt alle aber ſind zu Schiller zurückgekehrt. Einige bekennen, daß er ihnen nur in der Jugend etwas Großes bedeutet habe, daß ſie ſich jetzt über ihn hinausgewachſen fühlen. Im Gegenſatz dazu berichten Buſſe, Rodenberg, Hans von Wolzogen, daß ſie in der Jugend gar kein Verhältnis zu Schiller gehabt haben, daß ſie ihn erſt im reiferen Alter würdigen und verſtehen gelernt haben. „Je älter, je näher an ihn heran.“ Als ſtets getreue und unentwegte Verehrer bekennen ſich der Jeſuit Baumgartner, Bruch, Bulthaupt, Conrad, Corinth, Fitger, Frenzel, Gottſchall, der „Schillerepigone“, Hofmannsthal, Graf Hoensbroech, Klaar, Kühnemann, Lili Lehmann, Mottl, Emil Schönaich-Carolath, Schönbach, Thode, Torreſani, Weingartner, im weſentlichen auch Minor. Für mehrere von ihnen iſt Schiller die Perſönlichkeit, die ihnen mit das menſchlich Höchſte bedeutet. Ueber ihr perſönliches Verhältnis zu Schiller ſprechen ſich Bierbaum, Richard Dehmel, Fulda, Lord Goſchen (der Urenkel von Schillers Verleger Göſchen), Harden, Kühnemann garnicht oder nur ganz flüchtig aus. Ihnen giebt die Umfrage Anlaß zu allgemeineren Betrachtungen über Schiller und die mit ihm zuſammenhängenden äſthetiſchen und ſonſtigen Fragen. Harden äußert ſich ſehr ſkeptiſch über das Verhältnis zwiſchen Nation und Schiller. Vielfach wird das Verhältnis zwiſchen Goethe und Schiller erörtert, für das Richard Dehmel die feine Deviſe findet: Goethe der ewig Trächtige, Schiller der ewig Trachtende. Ein Gegenſatz zwiſchen Schillerreife und Goethereife wird von verſchiedenen Seiten her hervorgehoben; Muther giebt ihm den Ausdruck: „die Begeiſterung für Schiller gehört in die Litteraturgeſchichte, die nächſten Jahrhunderte haben genug zu thun, in die Größe Goethes hineinzuwachſen.“ Ob aber in der That Schiller überwunden werden muß, wenn man Goethe aufnehmen will, ob nicht eine notwendige Ergänzung ſtatt des Gegenſatzes vorliegt, ob eine wahre Kulturreife nicht beide „Reifen“ umfaſſen muß, darüber ließe ſich denn doch noch ausgiebig diſputieren.

Neben allerlei Geiſtvollem findet ſich auch manches Triviale und Banale. Aber auch eine köſtliche Drolligkeit: die Antwort George Moores. Moore hat nie eine Zeile von noch über Schiller geleſen. Aber er hat doch ein fertiges Urteil über ihn, einfach aus dem Namen heraus geſchöpft. Er hat ein Recht, ſich ſo zu äußern, denn er hat eine Schrift verfaßt, in der nachgewieſen wird, „daß Schriftſteller garnicht anders ſchaffen können, als Werke, die mit ihrem Namen übereinſtimmen“. Es müßte ganz luſtig ſein, einmal in gründlicher Weiſe dieſe Behauptung zu prüfen. Wenn ſie ſich beſtätigt, was werden dann Kritikern und Hiſtorikern für Mühen erſpart! Eine Litteraturgeſchichte braucht nur noch Namen zu enthalten; Weſen und Schaffen der Perſönlichkeiten kann ſich jeder ſelbſt nach einiger Uebung aus den Namen herausholen. Und man wird künftig mit Leichtigkeit ein Genie der Welt ſchenken können, indem man irgend einem Säugling in der Wiege einen rechten Geniusnamen ſelbſtherrlich verleiht . . .

Heinrich Hart

Kein Dichter hat ſo wenig Einfluß auf meine Produktion gehabt als Schiller. Ich verehre in ihm den großen Dramatiker, er war mir aber nie genügend menſchlich wahr, er ließ mich kalt.

Frankfurt a. M. Eugen d'Albert

Was Schiller zu einer der hervorragendſten Geſtalten der Weltlitteratur gemacht hat, das ſind die dramatiſchen Meiſterwerke ſeiner letzten Periode, ſeine Balladen, ſeine herrliche Gedankenlyrik, das Lied von der Glocke und ein ausgewählter Kranz ſeiner geiſtreichen, formſchönen Epigramme. Auch in den Werken, die dieſer Reife klaſſiſcher Vollendung vorausliegen, offenbart ſich ſein ſchöpferiſcher Genius oft in hinreißender Gewalt und Fülle, doch ſtets noch im Kampf mit dem ſpröden Stoff, in mächtigem Ringen mit Hinderniſſen aller Art, in ſtufenweiſer Läuterung und Entwicklung. Nur allmählich ſteigen aus dem Schutt und den Trümmern einer chaotiſchen, ſtürmiſchen Epoche, die faſt ebenſoviel zerſtörte als baute, mehr unruhig ſuchte und taſtete als freudig beſaß und genoß, die reinen Linien, die ſchönen Profile, die ſchlanken Säulen, die ſtrahlenden Frieſe ſeiner vollendetſten Schöpfungen empor. Erſt in langem Ringen hat er die flache, ſeichte und zerſetzende Richtung Voltaires und ſeiner Zeit völlig überwunden, den dunklen und verworrenen Freiheitsdrang Rouſſeaus durch die Ideen des ewigen Geſetzes, einer harmoniſchen Weltordnung, der Pflicht und der Sittlichkeit gebändigt und ſich ſo zu jenen idealen Höhen der Dichtung emporgeſchwungen, von denen einſt ein Aeſchylos und Sophokles die Schickſale der Menſchheit betrachteten. Von dieſen Höhen der natürlichen Ideale aus gewann er auch einen freieren Blick in die Erſcheinungen und in die tragiſchen Wirrniſſe ſpäterer chriſtlicher Jahrhunderte. Der konfeſſionelle Parteiſtandpunkt trat zurück. Wohlwollend, ja begeiſtert umfing er das Schöne und Erhabene, auch wo es ihm in den Geſtalten und Anſchauungen der alten allgemeinen Weltkirche entgegentrat. Nicht ſelten verklärte er das natürlich Schöne mit den erhabenſten Zügen chriſtlicher Weltanſchauung. So iſt ſeine eigentlich klaſſiſche Dichtung zu einem freundlichen, neutralen Boden geworden, auf dem Anhänger der getrennten Konfeſſionen ſich brüderlich die Hand reichen können. Die ewig wahren Ideen, die er mit wunderbarer Magniloquenz wie kein anderer zum Ausdruck bringt, der kosmopolitiſche Weitblick, mit dem er von ſeiner Hochwarte aus die verſchiedenſten Völker und Zeiten beherrſcht, ohne ſein durch und durch deutſches Weſen je zu verleugnen, die Schönheit, Pracht und Fülle ſeiner Sprache wie ſeiner Gedanken vereinigen nicht nur die Angehörigen des Deutſchen Reiches, ſondern auch alle Deutſchen in Oeſterreich, in der Schweiz, in Amerika und in den entlegenſten Teilen der Erde zu einem großen deutſchen Weltbund, der Schiller liebt, verehrt und mit Recht auf ihn ſtolz iſt. Zwiſchen den großen Tragikern der Hellenen und Shakſpere ſteht er als einer der größten Dramatiker aller Zeiten da, bald jenen, bald dieſen ſich nähernd, und der tiefſte Kern ſeiner Poeſie iſt gleich dem „Lied von der Glocke" ein wunderbares Sursum corda, das uns aus dem Gewirr des modernen Realismus in die höhere, ewige Welt der Ideale emporzieht.

Luxemburg Alex. Baumgartner S. J.

Als ich jung war, ſagte auch ich: Schiller und Goethe. Heut ſag' ich es nicht mehr.

Berlin Leo Berg

Als ich ein neunjähriger Knabe war, ward in Deutſchland Schillers hundertjähriger Geburtstag gefeiert und die Schülerwelt mit Feſtſchriften, Bearbeitungen ſchillerſcher Dramen ꝛc. beſchenkt. Was davon in meine Hände fiel, machte auf mich einen tiefen Eindruck. Neben den von der Schule vorgeſchriebenen ſchillerſchen Balladen lernte ich freiwillig noch viele andere auswendig. Den einzigen Band ſchillerſcher Dramen, den ich im elterlichen Hauſe vorfand, las ich ſo häufig, daß ich ihn ebenfalls größtenteils auswendig konnte. Als dreizehnjähriger Knabe las ich zum erſten Mal „Die Räuber" und wurde von ihnen ſo ergriffen, daß ich einen Ohnmachtsanfall erlitt. Sehr ſtark wirkten dann auch „Tell" und „Don Carlos" auf mich ein, während mich „Wallenſtein" damals weniger erwärmte; der „Fiesko" ließ mich kalt. Zu früh für meine geiſtige Entwicklung fiel mir im achtzehnten Lebensjahre Heinrich Heine in die Hände und führte zu einer Unterſchätzung Schillers, von der ich mich erſt nach mehr als zehn Jahren allmählich emanzipiert habe. Seit etwa meinem fünfunddreißigſten Lebensjahr ſteht mir Schiller als Dichter wie Denker ungemein hoch, und ganz beſonders iſt es der „Wallenſtein", der ſeitdem meine volle Bewunderung hat. Während die hinreißende Sprache Schillers wohl nirgends ungewürdigt bleibt, erſcheint mir auch ſeine dramatiſche Geſtaltungskraft, ſeine Gabe der Charakteriſtik und ſeine geſchichtliche Intuition noch immer unübertroffen. Bei alledem muß ich jedoch ſagen, daß Schiller meine geiſtige Entwicklung nur ſekundär beeinflußt hat, da ich, als ich ernſter zu denken begann, bald der Ideenwelt des modernen Sozialismus mich ganz und gar hingab.

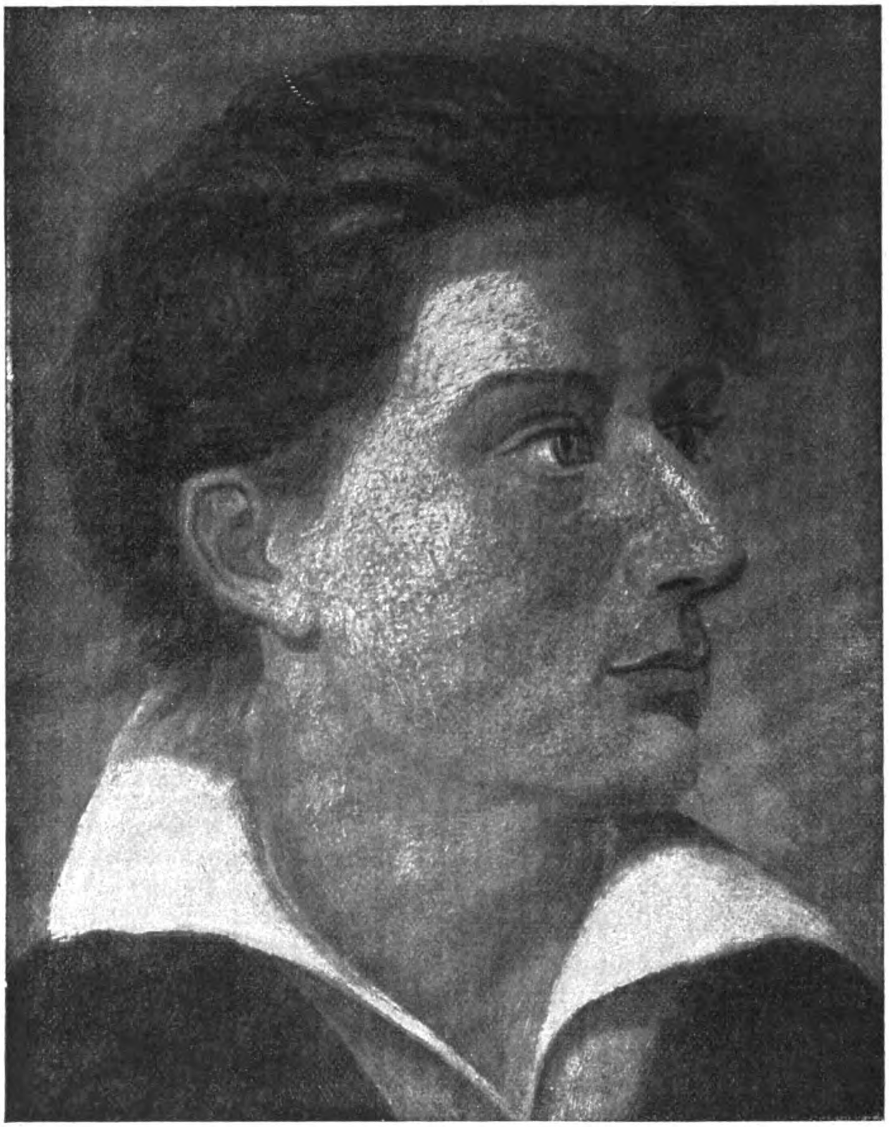
Berlin Eduard Bernſtein

Der Einfluß Schillers auf die Deutſchen iſt abgelöſt worden vom Einfluſſe Bismarcks. Dabei kamen, ſo heilſam das auch in vieler Beziehung war, einige der beſten deutſchen Eigenſchaften arg ins Hintertreffen. Kommt nun Schiller wieder herauf, oder naht ſich, eingeleitet durch Nietzſche, bereits die Periode Goethe?

Die jüngere Litteratur ſcheint vornehmlich durch dieſe beiden beeinflußt zu ſein, — aber: iſt dieſe Litteratur kräftig genug zu einem wirklichen Einfluſſe auf das Leben des deutſchen Volkes? Und: ſpiegelt ſie im Grunde nicht bloß recht kleine Flächen der großen Erſcheinung Goethes und auch von Nietzſche nur gerade das Problematiſche wieder? Und: regt ſich nicht bereits eine Reaktion dagegen? Und: dieſe Reaktion, — kommt ſie nicht aus ſchillerſchem Geiſte? Mir ſcheint es ſo, nur bin ich nicht bewandert genug in der allerjüngſten Produktion, um mir ein Urteil darüber bilden zu können, ob ſie Talente beſitzt, die groß genug ſind, um einer ſolchen Miſſion gewachſen zu ſein. Allerdings ſteht die intenſivſte Kraft der heutigen deutſchen Poeſie auf dieſer Seite: Richard Dehmel. Auf deſſen Entwicklung ſcheint mir jetzt alles anzukommen.

München Otto Julius Bierbaum

„Du kerkerſt den Geiſt in ein tönend Wort, doch der Freie wandelt im Sturme fort.“ Ach, er kerkerte den Geiſt nur zu oft in tönende Worte und wandelte in keinem anderen Sturm als dem Beifallsſturm der Theatergalerieen. Vor Stürmen hatte der ſogenannte Freiheitsſänger ein heiliges Grauen. „Wenn ſich die Völker ſelbſt befrei'n, da kann die Wohlfahrt nicht gedeih'n.“ „Und dein Name tönt durch jede Zone als die blutige Geißel dieſer Zeit“, nämlich der Napoleons. Wer ſolche Bänkelſängerverſe zur rhetoriſchen Drehorgel mit Goethes: „Worüber trüb Jahrhunderte geſonnen, Er überſchaut's im klaren Geiſteslicht, Das Kleinliche iſt alles weggeronnen“ vergleicht, gewinnt den rechten Maßſtab für Schillers Niveau. Die zeitgenöſſiſche Heroica lockte ihm zwar zuletzt männlichere Töne ab: „Und ſetzet ihr nicht das Leben ein, nie wird euch das Leben gewonnen ſein.“ So hätte auch Murats Kavallerie ſingen können. Doch im ganzen blieb ſeine ſentimentale Rhetorik bei Verballhornung der Geſchichte durch himmelblaue Erotik, ſo daß ſelbſt der glatte Akademiker Platen ihm ſpöttiſch zurief: „Etwas weniger, Freund, Liebſchaften!“ Das Flöten ſeines braven Familienvaters Wallenſtein: „O bleibe bei mir, geh nicht von mir, Max!“ weiß wahrlich nicht, wie es hiſtoriſchen Helden ums Herz iſt, und ſeine verliebte Jeanne d'Arc, die vorher einen armen Jungen abmurkſt, widerſpricht in beidem ſo ſehr dem hiſtoriſchen Bilde jener anbetungswürdigen ſanften Heldin, daß ich Voltaires Pucelle für einen gelinderen Unglimpf halte als ſolche „Idealiſierung“. Aber daß Schillers gewaltigem Verſtand, ſo arm er an Leidenſchaft und eigentlichem Gedankengehalt, hiſtoriſches Verſtändnis nicht ferne lag und er das wahre Wallenſteinproblem von fern ahnte, zeigt die meiſterhafte Szene mit dem ſchwediſchen Unterhändler. Und ſo bleibt ihm dennoch das unvergängliche Verdienſt, das hiſtoriſche Drama überhaupt gegründet zu haben. Nicht minder das bürgerliche ſoziale Schauſpiel in ſeinem beſten Theaterſtück „Kabale und Liebe“. Hierbei ſoll ihm unvergeſſen bleiben, daß er zeitgenöſſiſcher Lotterwirtſchaft trotzig den Spiegel vorhielt, freilich einen Zerrſpiegel, aber das ergab ſich ja immer aus ſeiner nur auf den Effekt hinarbeitenden Aeußerlichkeitstechnik. Er iſt der Genius der Bühnenmache, und wäre Theatralik das nämliche wie Dramatik, dann wäre er der größte Dramatiker aller Zeiten. Doch dies ſtete Poſieren eines akademiſchen Idealismus lähmte ſelbſt ſein Freiheitspathos. „Freiheit, Freiheit, himmliſche



Jugendporträt Schillers aus der mannheimer Zeit
(wahrſcheinlich gemalt von A. W. Tiſchbein)

Luft!“ ſeufzte Goethe ehrlich mit ſeinem Götz, Schiller wanderte in nebelhaften böhmiſchen Wäldern und hielt Volksreden über Menſchenwürde und andere böhmiſche Dörfer. Seine künſtlich erhitzte, innerlich kalte Natur verſteckte ſich hinter geſchwollener Unnatur. Es möchte ſchwer ſein, irgendwo bei ihm einen Laut echter Empfindung zu ſpüren. Wenn Macduff die Ermordung ſeiner Familie durch Macbeth vernimmt, ſo zieht er ſchweigend den Hut ins Geſicht und ſagt dann alles in dem wundervollen Aufſchrei: „O, er hat keine Kinder!“ Wenn Melchthal ſeines Vaters Blendung hört, ſingt er eine Arie: „O, eine edle Himmelsgabe iſt das Licht!“ Nur in der Tellgeſtalt findet er natürliche Töne, doch auch hier entpuppt ſich dies angebliche Sinnbild der Demokratie als Spießbürger mit Privatrache aus Familiengefühl. Denn Schiller vertritt nicht radikalen Idealismus, ſondern lauwarmen bourgeoiſen Liberalismus, ein Knecht der ideologiſchen Phraſe, die „Freiheit nur im Reich der Träume“ ſucht. Doch gerade das Unbeſtimmte, Nebuloſe ſeiner erklügelten Schwärmerei wirkte beſonders auf die Zeitgenoſſen, die in Trivialitäten: „Wir wollen ſein ein einig Volk“, „Nichtswürdig iſt die Nation“ u. ſ. w. Weckrufe gegen die Fremdherrſchaft heraushörte. So bleibt denn Schillers **hiſtoriſches** Verdienſt für immer gewahrt, und ſeine traditionelle Stellung im deutſchen Geiſtesleben kann durch keinen andern erſetzt werden.

Berlin Karl Bleibtreu

Was die erſte Frage betrifft, ſo brauche ich ſtatt jeder Antwort wohl nur auf meine Kompoſition des „Liedes von der Glocke“ zu verweiſen. Auch die „Dithyrambe“ („Nimmer, das glaubt mir“) und „Die vier Weltalter“ habe ich in Muſik geſetzt.

Auch auf meine Lebensanſchauungen hat die aufmerkſame, anhaltende und liebevolle Betrachtung von Schillers Charakter und Geiſtesentwicklung einen ſehr bedeutenden Einfluß ausgeübt.

Irgendwelche Wandlungen hat meine Schätzung Schillers im Laufe der Jahre nie erfahren. Ich habe ihm in allen Perioden meines Lebens dieſelbe Liebe und Verehrung gewidmet und halte ihn für eine der edelſten und begeiſterndſten Erſcheinungen der Weltlitteratur.

Ob ich eines ſeiner Werke „entſchieden höher ſtelle als die übrigen“, iſt ja wohl gleichgültig. Ich glaube, man ſollte ſich bei der Beurteilung großer Männer weniger an **Einzelheiten** als an die **Totalität** ihres Wirkens halten.

Friedenau Dr. Max Bruch

Goethe iſt ganz gewiß der größere, reinere und innigere Lyriker als Schiller, ſo gewiß dieſer Goethe als Dramatiker weit überlegen iſt; warum, das bezeichnet vielleicht Schiller in ſeinem Briefe an Goethe vom 12. Dezember 1797: „Ich glaube, daß die ſtrenge gerade Linie, nach welcher der tragiſche Poet fortſchreiten muß, Ihrer Natur nicht zuſagt, die ſich überall mit einer freien Gemütlichkeit äußern will. Alsdann glaube ich auch, eine gewiſſe Berechnung auf die Zuſchauer, von der ſich der tragiſche Poet nicht dispenſieren kann, geniert Sie, und vielleicht ſind Sie gerade nur deswegen weniger zum Tragödiendichter geeignet, weil Sie ſo ganz zum Dichter in ſeiner generiſchen Bedeutung erſchaffen ſind.“

Meine Verehrung Schillers, nicht nur des Menſchen, ſondern auch des Dichters, iſt mit den Jahren nur geſtiegen. Allerdings ſehe ich in ihm nicht den Dichter für die Frauen und die Jugend, ſondern für das reife Mannesalter, und ſtelle am höchſten den „Wallenſtein“, in dem der Moniſt Goethen ganz nahe tritt, am allerhöchſten das „Lager“.

Bremen Heinrich Bulthaupt

Von Schiller mit Verehrung zu reden, habe ich erſt als Mann gelernt. Wenn ich als Knabe im Preußiſchen Ehrenbuch etwa den Sturm der Landwehr auf den Kirchhof von Planchenoit las, wenn ich Friedericus Rex oder Napoleon groß und ruhig über die Schlachtfelder reiten ſah, ſtürmte mir das Herz. Schillers Dramen und Gedichte jedoch glitten ſo ganz von mir ab, daß ich, als ich ſie einſt zum Geſchenk erhielt, ſie ſchleunigſt gegen mir liebere Bücher umtauſchte. Ein andres Mal ſollte ich vor verſammeltem Kriegsvolk in der Aula des Gymnaſiums den „Handſchuh“ vortragen, aber als ich allein oben auf dem Katheder ſtand, kam ein derartiges Gefühl von Abneigung, ja Haß gegen das Gedicht über mich, daß ich ſtatt deſſen die von mir privatim auswendig gelernte „Werbung“ von Nicolaus Lenau deklamierte. Das entſetzte Geſicht meines Ordinarius ſeh ich noch heute.

Als reiferer (ob auch vielleicht noch nicht reifer) Menſch nahm ich mir dann die ſchillerſchen Werke aus der Pflicht und Notwendigkeit vor, mich mit dem Dichter auseinanderzuſetzen. Und abgeſehen von allen äſthetiſchen Bedenken, widerſtanden gerade die beiden Männer, die unendlich vielen als ſpeziell „deutſch“ gelten, Schiller und Richard Wagner, meinem Nationalgefühl. Ich fand gerade bei ihnen nicht, was ich auch ſo oft ausſprach, die Simplizität des germaniſchen Genietypus. Begreiflicherweiſe intereſſierte es mich ſehr, als ſpäter mannigfach die Annahme eines ſtarken keltiſchen Bluteinſchlages in Schiller vertreten ward.

Erſt in den letzten Jahren habe ich begriffen, wie wenig dies alles, wie viel weniger noch äſthetiſche Einwendungen die Art und Größe des Mannes berühren. Ob man den Dichter ein wenig höher oder ein wenig tiefer einſchätzt, halte ich für unendlich gleichgültig. Mir ſelbſt iſt das Bild Schillers um ſo reiner und größer aufgegangen, je weiter ich mich von ſeinen Werken entfernte. Daß auch andre dies Gefühl verſtehen und teilen, beweiſt vielleicht ein Wort Emerſons. Er ſagt irgendwo, Schillers großer Ruhm fände in ſeinen poetiſchen Schöpfungen keine genügende Stütze, ſondern laſſe ſich nur durch die geheimnisvolle und zwingende Macht deſſen, was wir „Perſönlichkeit“ nennen, erklären.

Von Jahr zu Jahr ſtehe ich nun in immer reinerer Ehrfurcht vor dieſem „aufſtrebendſten“ Geiſte Deutſchlands, vor dieſem Adler, der aus keinem Horſt kam und alle einſeitige Milieutheorie zu Schanden macht, vor dieſem Geiſte, der triumphierend alle natürlichen Hemmniſſe beſiegte und den ſtärkſten erziehlichen Einfluß auf unſer Volk geübt hat und noch übt. Ich empfinde es als Glück, daß mich ſo mein Gefühl von der Feier dieſes 9. Mai nicht mehr ausſchließt.

Aus dem Vorgeſagten ergiebt ſich von ſelbſt, daß ein irgendwie gearteter Einfluß Schillers auf mich und meine Bethätigung nie hat ſtattfinden können. Von den Werken ſteht mir der Wallenſtein wohl am ſtärkſten in der Erinnerung. Aber wie geſagt: es ſind nicht die einzelnen Dichtungen, die ich bewundere und verehre, ſondern es iſt Schiller.

Friedrichshagen Carl Buſſe

Auf meinem fränkiſchen Heimatsdorf, rein proteſtantiſch, habe ich als zehnjähriger Bauernjunge die Bekanntſchaft Schillers gemacht. Ich hatte freien Zutritt zur reichen Bücherei des alten Kantors Wolfgang Chriſtoph Lang, meines geiſtigen und künſtleriſchen Nährvaters (ſpäter kam noch der Pfarrer Roesling hinzu). Von der ſchönen Kleinoktav-Ausgabe mit rotem Schnitt entnahm ich zunächſt den lyriſchen Band. Goethes Verſe hatten mir's ſchon vorher angethan. Schillers Balladen entzückten mich über die Maßen. Den „Gang zum Eiſenhammer“ lernte ich ſofort mit der Kantors-Margret auswendig. Er blieb mir bis heute wortgetreu im Gedächtnis haften. Die „Götter Griechenlands“ und andere berühmte klaſſiſche Sachen ließen mich kalt. Auf Verlangen des Kantors las ich dann mit beſonderer Aufmerkſamkeit die „Jungfrau von Orleans“ und den „Tell“, die mir nicht leicht eingingen, der ungewohnten dramatiſchen Form wegen. Hierauf folgten der „Abfall der Niederlande“ und der „Dreißigjährige Krieg“. Ich ärgerte mich über die vielen fremden Ausdrücke, wie Prälaturen, Edikte, Manifeſte, Konſtitutionen, aber ich biß mich mit Hilfe des heyſiſchen Fremdwörterbuches durch und wußte auf die Ausfragereien meines Kantors gut Beſcheid. Von den kleineren hiſtoriſchen Aufſätzen machte die „Sendung Moſes“ auf mich den größten Eindruck. Ich war damals Konfirmand und in der Bibel beſchlagen wie einer.

Bis zu meinem vierzehnten Jahr hatte ich Schillers Hauptwerke durchgeleſen, mehrere Stücke wiederholt mit großer Hingabe, als gewiſſenhafter Autodidakt mit der Feder in der Hand. Es waren vorwiegend Reize moraliſcher, geſchichtlicher und philoſophiſcher Natur, die ich heiß und tief empfand. Aeſthetiſch packte mich Goethe immer, Schiller ſelten. Der Freiheitsſänger Schiller war meine Schwärmerei, weil ich jede Art von Tyrannei von Jugend auf ingrimmig haßte. Schiller war für mich der erhabene Prediger, der höchſte Richter, der Zerſchmetterer alles Unrechts: ich verehrte ihn wie die großen Propheten des alten und die großen Apoſtel des neuen Teſtaments. Meinem proteſtantiſchen Gemüt wär's recht geweſen, hätte man Schillers Hauptwerke mit meiner Luther-Bibel zuſammengebunden. So ſehr war ich Feuer und Flamme für ſeinen herrlichen, reinen Geiſt.

Auf mein eigenes ſpäteres Schreiben und Sprechen hat Schiller als moraliſche Kraft einen unverminderten Einfluß bewahrt. Seine heldiſche Perſönlichkeit blieb bei mir in höchſter Verehrung ſelbſt in den Zeiten, wo er als Dichter und Künſtler in meiner maßloſen Liebe für alles Goethiſche ſtark verblaßte. Seine ſittliche Größe und geniale Mannhaftigkeit riſſen mich immer wieder hin. In Marbach, ſeinem ſchwäbiſchen Geburtsort, überfielen mich die Schauer ſeiner wunderſamen Erſcheinung jedesmal mit einer Gewalt, wie ich ſie heftiger nicht an der Heilandsſtätte in Bethlehem oder Nazareth hätte empfinden können.

München Michael Georg Conrad

Auf meine geiſtige Entwicklung haben die drei erſten Dramen einen großen ſpontanen Einfluß gehabt, auf meine Produktionen wohl weniger, wenigſtens könnte ich ihn nicht von dem Shakſperes trennen.

Eine Wandlung in der Schätzung Schillers iſt bei mir nie eingetreten, obgleich ich viele Dispute darüber, wie es heutzutage Brauch iſt, ihn als einen Geringeren zu werten, oder daß die Dramen ſeiner Reife weniger großartig wären — vielfach mitgeſtritten habe, indem ich meine entgegengeſetzte Anſicht vertrat. Ich habe ihn immer als einen Großen geſchätzt; die bedeutendſten Schöpfungen für mich ſind: „Der Geiſterſeher“ und vor allem „Die Braut von Meſſina“. Dieſes Werk gleicht einem wundervollen Fresko und iſt in Sprache und Gedankenreichtum mit das größte in der Welt.

Berlin Louis Corinth

Schiller ſoll nach manchermanns Meinung in meiner unreifen Zeit ſtark auf mich eingewirkt haben; damals hielt ich ihn — wie mancher Oberprimaner noch heute — für einen mäßigen Dichter und maßloſen Schönredner. Jetzt, wo ich mir ein reifes Urteil über ihn erlauben darf, halte ich ihn zwar immer noch für einen mehr gewaltſamen als gewaltigen Dichter, aber für den einſichtigſten, gewiſſenhafteſten und maßvollſten Künſtler in deutſcher Sprache, zugleich für einen unermeßlich kraftvollen Wortführer der werdenden Menſchheit. Seine Geſtaltungskraft war beſchränkt, aber ſein Schaffenstrieb grenzenlos bis zum Ueberſchwang. Selbſt an Goethe gemeſſen, menſchlich wie künſtleriſch, iſt ſeine Willenskraft von überragender Erhabenheit: Goethe der immer Trächtige, Schiller der ewig Trachtende. Sie ſtehn mir ſtets im Bilde zweier paradieſiſcher Bäume vor Augen: Goethe, der ſtattliche, breit ſich hebende, reichbelaubte Brotfruchtbaum — Schiller, die ſtrebende Kokospalme, ſcheinbar dürr, doch ſtrotzend von Mark — bis zu den Früchten hinauf paßt das Sinnbild. Mir däucht, daß ſeine bedeutendſten Schöpfungen (Fiesco, Don Carlos, Piccolomini, das Demetrius-Fragment, Braut von Meſſina, die Dithyramben und manche Eſſais) noch ſehr viel andere „Milch“ enthalten als die der ſchulberühmten „frommen Denkungsart“. Er ſchuf, wie er lebte: ein Aufrührer voller Selbſtbeherrſchung, ſich läuternd bis zur Selbſtverzehrung. Nietzſche hat ihn „Moraltrompeter“ geſcholten; aber tönt aus der Dithyrambik dieſes heroiſchen Immoraliſten nicht noch dieſelbe Trompetermoral? —

Blankeneſe Richard Dehmel

Schiller hat natürlich auch auf mich gewirkt, wie auf alle, in deren Kinderjahre die große, einmütige Jahrhundertfeier ſeines Geburtstages fiel. Von einem mir bewußt gewordenen direkten Einfluß weiß ich nichts, denn daß die erſten poetiſchen Verſuche des Schülers ſich Schiller zum Muſter nahmen, will nichts beſagen. Meine ſpätere Produktion wurde von anderswoher beeinflußt. Wie wohl in dem Entwicklungsgang eines Jeden, trat auch bei mir Schiller eine Zeitlang hinter Goethe zurück, ohne dadurch an Liebe und Verehrung einzubüßen.

Schiller! Name und Geſtalt haben etwas Prieſterliches für mich. Tempeldienſt. Goethe Natur. Etwas rächte ſich an Schiller auch vielleicht der Schul-Schiller. Was man in der Schule „gehabt“ hat, damit iſt man ja in der Regel für eine lange Zeit fertig. Schiller freilich kann es geduldig abwarten, bis man wieder zu ihm zurückkehrt. Und man kehrt zurück. Und manchmal iſt einem dabei zu Mut, wie einem alten Militärgaul, der wieder Schlachtmuſik hört. Und das iſt es ja auch: Schiller, der Mann, der Held, unſer Generalfeldoberſt, deſſen Kommando allein gilt in der Stunde der Gefahr: „Ans Vaterland, ans teure, ſchließ dich an, das halte feſt mit deinem ganzen Herzen,“ und „Nichtswürdig iſt die Nation, die nicht ihr Alles freudig ſetzt an ihre Ehre!“

Die liebſten von Schillers Dramen ſind mir: „Wallenſtein“ und „Wilhelm Tell“.

Hamburg Guſtav Falke

Ich habe, wenn nicht buchſtabieren, ſo doch leſen an Schillers Gedichten gelernt und pflege auch jetzt im Alter noch immer ſeine Dichtungen alljährlich einmal zu leſen. Daß ich ein Werk höher als alle übrigen ſtelle, kann ich nicht ſagen. Wohl aber ſtelle ich — im Gegenſatz zu der ganzen Welt — eines viel tiefer, und zwar den Don Carlos. Die Gründe habe ich in der „Nation“ vom 19. September 1903 in einem kurzen Aufſatz ſkizziert, der ſich Aſtarte II betitelt.

Bremen-Horn Arthur Fitger

Ich habe mein Leben mit Schiller gelebt. Er begeiſterte den Jüngling, er ſtählte in mancher Not und manchem Drang den Mann, er tröſtet und beruhigt nun mit ſeiner erhabenen Entſagung und Melancholie den Greis. Seine Gedichte: „Der Spaziergang“, „Das Glück“, „Das Ideal und das Leben“ enthalten für mich den Kern der Weisheit, der Kunſt und der Geſchichte. Sein Trauerſpiel „Wallenſtein“ iſt der Gipfel unſerer dramatiſchen Dichtkunſt. Wenn etwas Gutes und Großes in mir waltete und wirkte, ſo verdanke ich es nächſt der Natur meinem Heros — Schiller.

Berlin Karl Frenzel

„Schiller und Goethe — ein echtes und ewiges Doppelgeſtirn! Denn wenn Goethe der Sonne gleicht, die den Tag erſt zum Tage macht, ſo gleicht Schiller dem Mond, den die Menſchen als ihren gütigen Freund, ihren zuverläſſigſten Führer verehren, ſo oft es Nacht wird.“

Aus meinem Vortrag: „Schiller und die neue Generation.“ (Stuttgart, Cotta.)

Berlin Ludwig Fulda

Schillers Einfluß auf mich reicht bis in meine Knabenzeit zurück; ich will hier nicht das Kurioſum erwähnen, daß ich in einer Elementarklaſſe, als der Lehrer fragte, wer von uns den Monolog aus der Jungfrau von Orleans kenne, mich erhob und eine Parodie desſelben im berliner Dialekt deklamierte, zur größten Freude meiner Mitſchüler. Doch in den unteren Gymnaſialklaſſen war die echte ſchillerſche „Jungfrau von Orleans“ meine Lieblingsdichtung. Mit Begeiſterung trug ich beſonders die Herausforderung vor, die Lionel an die Jungfrau richtet. Bei den vielen fünfaktigen Dramen, die ich auf dem Gymnaſium ſchrieb, war aber nicht Schiller allein mein Vorbild, ſondern nicht weniger Shakſpere, und ſo iſt es auch in ſpäterer Zeit geblieben. Seitdem ich 1846 dem Theater näher trat, von dem ich nicht wieder losgekommen bin, gewann ich die Ueberzeugung, daß Schiller ohne Zweifel unſer größter Dramatiker iſt — und dieſe Ueberzeugung hat ſich bis auf den heutigen Tag bei mir befeſtigt. Planvoller Aufbau, das beredte zündende Wort, die Energie der ſittlichen Thatkraft und eine lebendige theatraliſche Anſchauung ſichern ſeinen Dramen unbeſtreitbar den erſten Rang in der deutſchen Litteratur. Man hat viel von Schillerepigonen gefabelt, neuere Dichter und auch mich durch dieſe Bewegung herabzuſetzen geſucht. Wie das ſchon mein Freund Wilhelm Jordan in einem geiſtvollen Gedicht auseinanderſetzte, die Epigonen ſind garnicht ſo verächtlich, wie man anzunehmen pflegt. In der That haben ja die griechiſchen Epigonen erſt das Werk ihrer Väter zu Ende geführt und Theben erobert, und ihre Bilder ſind als Weihgeſchenke im Tempel von Delphi aufgeſtellt worden. Das ſind freilich ſchlechte Epigonen, die ihrem Meiſter nur abſehen, wie er ſich räuſpert und wie er ſpuckt — und an ſolchen hat es freilich in Deutſchland nicht gefehlt; doch wer, ſeine volle Eigenart wahrend, ſich an einen glorreichen Bahnbrecher anſchließt, der verfällt mit Unrecht der Geringſchätzung durch wohlfeile Stichwörter. Ein deutſches Nationaldrama werden nur die Epigonen Schillers ſchaffen.

Leipzig Rudolf von Gottſchall

Schiller hat auf mein Denken überhaupt und insbeſondere auch auf meine dramatiſche Produktion einen, wie ich ſagen möchte, ſelbſtverſtändlichen Einfluß ausgeübt. Indem man einen großen Dichter kennen und lieben lernt, unterſteht man von ſelbſt auch deſſen Rückwirkung auf Geiſt und Gemüt, wie er auch dem Schaffenden zum erwählten Führer wird. Daß ich ſpäter an Shakſpere noch mehr mich anſchließen lernte, ſteht damit nicht in Widerſpruch, denn auch unſer großer Dichter hat ihn eifrig ſtudiert und zu Rate gezogen. Wenn auch nicht alle Werke Schillers mir gleich hoch ſtehen, ſo kann ich doch wegen der Vorzüge, die ein jedes für ſich hat, keines dem anderen voranſtellen, wie daſſelbe auch bei allen ſeinen wahren Verehrern zutreffen wird.

München Martin Greif

Meine erſte litterarhiſtoriſche Schrift vom Jahre 1875 „Die deutſche Litteratur ſeit 1770“ hatte zu Schiller ein rein polemiſches Verhältnis; fünfzehn Jahre ſpäter aber widmete ich ihm im „Goetheſchen Zeitalter der deutſchen Dichtung“ ein eigenes Kapitel, in dem dem hiſtoriſchen Dramatiker volle Gerechtigkeit widerfuhr. Heute möchte ich ſein ſoziales Drama, alſo nächſt den „Räubern“ „Kabale und Liebe“ am höchſten ſtellen. Was ſeine lyriſch-epiſchen Gedichte betrifft, ſo ſtehe ich immer noch auf dem Standpunkte Schopenhauers, der die ſchillerſchen Balladen „kalt und gemacht“ nennt und dagegen die „unſterblichen“ Balladen Bürgers preiſt. Noch tiefer fallen die erſteren gegen die gleichzeitigen Balladen Goethes ab: dort iſt glänzende abſtrakte Rhetorik, zum Vortrag in Gymnaſien ſehr geeignet; hier, in der „Braut von Korinth“ und in „Gott und die Bajadere“ Poeſie, d. h. eine Idee, anſchaulich konkret in ewigſchöner Form verkörpert. Dieſe ſymboliſche Poeſie, die dann Brentano und Heinrich Heine fortſetzten, war Schillern verſagt.

Charlottenburg Eduard Griſebach

Zu den Jugenderinnerungen, die am deutlichſten vor meinen Augen erſtehen, gehört die Feſtfeier am hundertjährigen Geburtstag Schillers 1859 in Gotha. Jetzt rüſten wir uns zur Jahrhundertfeier ſeines Todestages! Eine erſchütternde Erkenntnis: mit Bewußtſein habe ich nun dieſelbe Zeitlänge durchlebt, in der ſich Schillers Leben abſpielte. Nicht mehr Jahre brauchte er, um ein Rieſenwerk für ſein Volk zu ſchaffen! Er, ſo lange der Bedrückte, ſo lange der Leidende, der Hinſterbende! Die Größe Schillers taucht gewaltig aus dieſer Erinnerung hervor.

Als Knabe kannte ich die meiſten ſchillerſchen Monologe und Balladen auswendig. Nur Körner und Uhland ſtanden in gleicher Gunſt. Dann kam die Zeit, in der der von den Pädagogen verpönte Fauſt alles andere verdrängte und Schiller in der Schule geleſen wurde. Die kritiſche Lobhudelei, die ſich hieran ſchloß, hat mir auf lange Zeit den Geſchmack an Schiller verdorben: er war nun für mich einer jener Schriftſteller, die man außerhalb der Schule glücklicherweiſe nicht mehr zu leſen braucht. Das Pathos wurde mir zuwider, im Theater ihn zu ſehen, hatte ich kein Bedürfnis. Und wenn ich ihn ſah, dann ſtörte mich das Bemühen der Schauſpieler, zugleich rhetoriſch und naturaliſtiſch ſein zu wollen: Man ſollte Schiller ſo ſpielen, wie er in Weimar geſpielt wurde, ohne naturaliſtiſche Mätzchen, vielmehr hiſtoriſch, etwa wie das Théâtre Français den Corneille ſpielt.

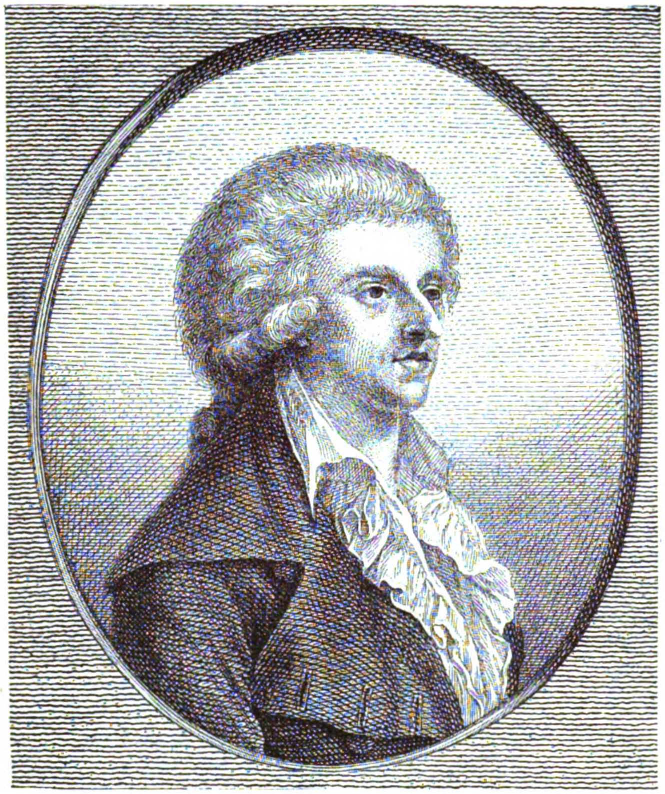
Mir iſt inzwiſchen eine tiefere Erkenntnis deſſen gekommen, was Schiller für uns leiſtete. Das Gefühl der Deutſchen für nationale Würde begründet ſich auf ihn. Da er ſie im eigenen Volk nicht fand, ſo zeigte er ſie uns als Vorbild an anderen Völkern oder doch an einzelnen Volksſtämmen. Der Tell, die Jungfrau ſind nicht nur für die Schweizer oder für die Franzoſen, ſondern uns zum Heile geſchrieben. Ohne Schiller hätte die Beleidigung des Kaiſers Wilhelms I. durch Benedetti im deutſchen Volke nicht das Echo gefunden, das zur Einheit führte. Ohne Schillers Pathos wäre Bismarcks Schlichtheit nicht möglich geweſen. Wenn ich Schillers Dramen wieder leſe, ſo packt mich die ganze Wucht einer Geiſtesbewegung, der das deutſche Volk für alle Zeiten die Erhebung aus dem politiſchen Elend zu danken hat. Und damit packt mich die vollſte Erkenntnis von der geſchichtlichen Bedeutung Schillers für unſer Volk!

Aber ich leſe ihn auch heute noch nicht, um mich an ſeinen Verſen zu erfreuen. Der Ekel an der Schulfuchſerei gelehrter Erklärungen des Dichterwerks iſt jetzt wohl überwunden. Aber ich vermag doch nicht mit Schiller zu empfinden. Seine Worte klingen mir wie Glockenläuten, von ferne, von hoch da oben! Wir aber haben hier unten auf ebener Erde unſeren Lebenskampf auszufechten!

Dresden Cornelius Gurlitt

Schiller iſt hundert Jahre nach ſeinem Tode in Deutſchland eigentlich noch immer unbekannt. Wenn der Text ſeiner Dramen von dummen Regiſſeuren unſinnig zerſtrichen, von faulen Mimen entſtellt wird, ſo merkts in den Schauſpielhäuſern von Hunderten kaum Einer. Seine philoſophiſchen, hiſtoriſchen, äſthetiſchen Schriften werden nicht geleſen. Fragen Sie einmal einen „Gebildeten“, was Schiller über das Vergnügen an tragiſchen Gegenſtänden, über den Gebrauch ſchöner Formen dachte. Bitten Sie ihn, den Inhalt der „Semele“, ſogar der „Piccolomini“ zu erzählen. Die Gedichte an Laura, das wundervolle Geſtammel heiß erwachter Sinne, werden, ſeit Pauli Epiſtel an die Gnädige (allzu gnädige) Frau dem Philiſter den Mut zu ſolchem Unfug gab, beſpöttelt. Kleinbürger, die ſich für Skeptiker halten, ſpreizen ſich, als ſeis zwar gefährlich, müſſe dennoch aber geſagt werden: daß man dieſen glänzenden Friedrich nicht überſchätzen dürfe. Allerlei gelehrtes Rindvieh doziert mit Maul und Huf gegen den Dichter und beweiſt, Eins, Zwei, Drei, was Alles der Schiller „nicht gekonnt“ habe. Als ob's darauf ankäme; als ob man heute noch über die Größe und über die Begrenzung des „heiligen Mannes“ ſtreiten müßte, von dem drei Monate nach ſeinem Tode ſchon aus Freundesmund geſagt ward, daß „hinter ihm in weſenloſem Scheine“ das Menſchlichſte lag. Kann Einer Größe und Grenze perſönlichen Vermögens beſſer zeigen? Und der Todestag dieſes unbekannten Dichters ſoll nun auf der Gaſſe mit abſcheulich kulturwidrigen Geräuſchen „gefeiert“ werden. Zu loben wäre der wunderliche Plan nur, wenn er den Willen entbände, den zu Feiernden bei ſo guter Gelegenheit auch kennen zu lernen. Einſtweilen muß ich, wenn ich von der „Schillerfeier“ leſe, immer an Ludwig Anzengruber denken, der, als am Zechtiſch neben ihm ohne Ehrfurcht über den Dichter deutſcher Nation geredet wurde, mit rotem Kopf und geballter Fauſt rief: „Laſſen's mir den Schüller in Ruh!“

Grunewald Maximilian Harden

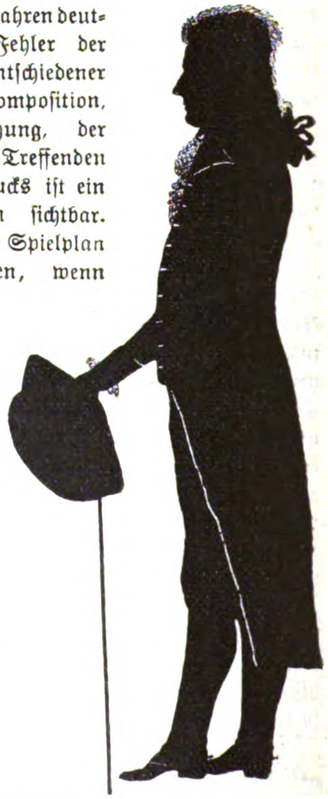


Schiller
gezeichnet von Dora Stock (1787)

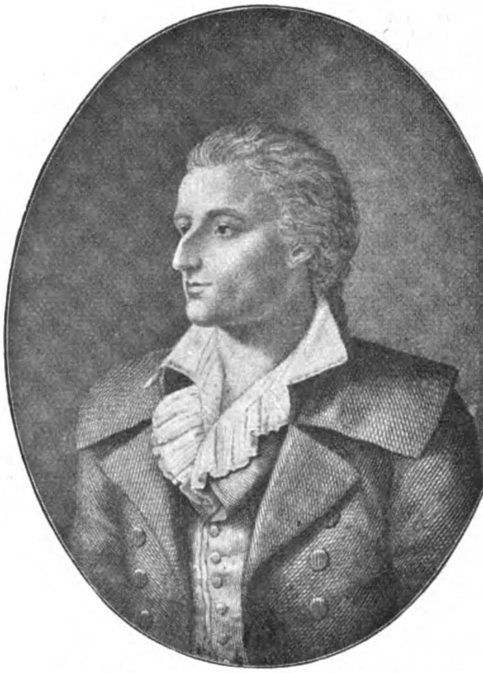
Was auf Schiller in den letzten beiden Menſchenaltern wie ein Fluch gelaſtet hat, das iſt, daß ſeine Meiſterwerke in den Schulen behandelt werden. Denn daher kommt es, daß in der empfänglichſten Jünglingszeit, die oft für den Geſchmack des Lebens beſtimmend iſt, Schiller garnicht mehr zur Hand genommen wird als etwas, das man ſich ſchon als Kind an den Schuhen abgelaufen hat. Die ſchulmeiſterliche Behandlung von Seiten des Durchſchnittslehrers pflegt ja den Schülern an jedem Gegenſtand den Geſchmack zu verderben, den ſie vornimmt, und dadurch iſt Schiller den Gebildeten des deutſchen Volkes verleidet, während doch von Goethes Werken nur „Hermann und Dorothea“ und „Iphigenie“ das gleiche Schickſal zu treffen pflegt. Greift man in reiferen Jahren zu Schiller zurück, ſo fällt es nicht leicht, ein unbefangenes Verhältnis zu ihm zu gewinnen; man glaubt ihn ſchon hinter ſich zu haben, während man noch garnicht recht in ihn eingedrungen iſt, und der Geſchmack hat ſich in der eindrucksfähigſten Jugendzeit an ganz anderen Muſtern gebildet und nach anderer Richtung entwickelt. Ich ſelber habe das Glück gehabt, im Jahre 1852 durch einen Lehrer in Schiller eingeführt zu werden, der auf jede Interpretation verzichtete, dafür aber *ſämtliche* goethiſche und ſchillerſche Dramen mit verteilten Rollen leſen ließ und die Abende in ſeiner Wohnung dazu zu Hülfe nahm. In meiner Jünglingszeit habe ich dann keine anderen Dichtungen auf mich wirken laſſen als die Shakſperes und der Griechen, im Vergleich mit denen Schiller nicht verliert.

Die Generation, die in und nach den Befreiungskriegen jung war, ſchwärmte für Schiller als den Dichter der Freiheit; die Jahrhundertfeier ſeines Geburtstages im Jahre 1859 wußte in ihm außerdem beſonders den Patrioten zu ſchätzen, der zur Einheit mahnt. Dieſe beiden Generationen berauſchten ſich noch an abſtrakten Idealen und rhetoriſch-poetiſchen Phraſen und fühlten ſich mehr mit den Fehlern und Schwächen des jugendlichen Schiller als mit dem Weſenskern des gereiften verwandt. Die darauffolgende Generation im neuen Deutſchen Reich dagegen fühlte ſich gerade von dieſen Fehlern und Schwächen abgeſtoßen und wandte ſich deshalb überhaupt von Schiller mehr und mehr ab, ohne zu bemerken, wie ſehr er ſelbſt in ſeinem Entwicklungsgange ſie ſchon überwunden hatte. Eine Zeit, in der die Gebildeten des deutſchen Volkes ihm gerecht geworden wären, iſt bis jetzt nicht dageweſen.

Ein nicht genug zu beklagendes nationales Unglück iſt es, daß Schillers Entwicklung als Dichter und Aeſthetiker vorzeitig durch den Tod unterbrochen wurde. Als er endlich ſich zu der Reife durchgerungen hatte, um dramatiſche Meiſterwerke zu ſchaffen, da vergönnte das Schickſal ihm nur noch wenige Jahre des Schaffens, das ſich mühſam im Kampfe gegen tückiſche Krankheit vollzog. Und doch iſt der Aufſtieg auch in dieſen letzten Lebensjahren deutlich erkennbar; die Fehler der Jugend werden immer entſchiedener abgeſtreift, und in der Kompoſition, der Maſſen-Beherrſchung, der Charakteriſtik und dem Treffenden des ſprachlichen Ausdrucks iſt ein beſtändiges Wachstum ſichtbar. Wieviel reicher wäre der Spielplan der deutſchen Bühnen, wenn Schiller nur ein Jahrzehnt länger ſeine Arbeit hätte fortſetzen können! Wie anders ſtände es um die vergleichende Beurteilung Schillers und Goethes, wenn die ihnen zugemeſſene Summe von Lebensjahren auf beide gleichmäßig hätte verteilt werden können! — Auch in der Aeſthetik hatte Schiller nur Vorarbeiten liefern können, deren Wert vielfach überſchätzt wird; aber durch dieſe oft recht ver-



Silhouette auf Glas gemalt
(1790)

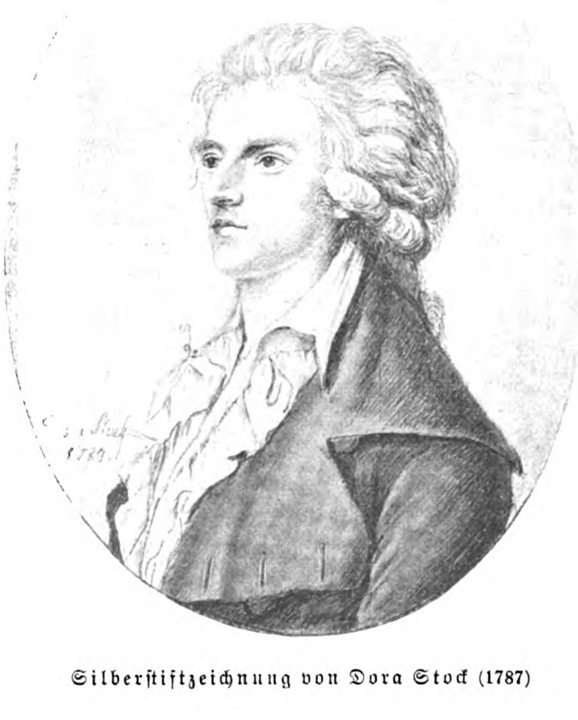


Schiller 1787. Von J. C. Reinhart

ſchlungenen und wenig haltbaren Reflexionen hatte er ſich zu einer Höhe des äſthetiſchen Standpunktes emporgearbeitet, die ſeine Zeitgenoſſen weit überragte, und deren uns leider fehlende zuſammenhängende Ausführung von unſchätzbarem Wert für das 19. Jahrhundert geworden wäre.

Die Fehler Schillers liegen für das Geſchlecht, das durch die Schule der bismarckſchen Realpolitik hindurchgegangen iſt, ſo offen zu Tage, daß man ſich nicht bei ihnen aufzuhalten braucht. Der abſtrakte Idealismus, d. h. die Schwärmerei für einſeitige, aus dem Zuſammenhang des Lebens herausgeriſſene und um die Bedingungen der Wirklichkeit unbekümmerte Ideale, die Sentimentalität und das falſche Pathos, in dem beide ihren Ausdruck ſuchen, erklären ſich zur Genüge aus den Zeitverhältniſſen, in die Schillers Jugend fiel. Die Neigung zur Tendenzdichtung, zu Problemdramen und zur moraliſchen Verwertung der Kunſt wurzelten in ſeinem Charakter. Aber alle dieſe Fehler waren bei ihm Jugendfehler, an deren Ueberwindung er mit wachſendem Erfolge arbeitete und die er bei ungeſtörter Entwicklung in einem längeren Leben vollſtändig überwunden hätte.

Der abſtrakte Idealismus eines Karl Moor und Poſa hatte ſich ſchon im Wallenſtein in einen konkreten Idealismus umgewandelt, und das Demetriusbruchſtück läßt erkennen, wie entſchieden er gewillt war, auf dieſem Wege weiterzugehen. Die Sentimentalität zeigt ſich beſonders in den jugendlichen Liebhaberinnen, deren Leerheit an Charakteriſtik jedem kritiſchen Leſer auffällt. Sie entſpringt aber keineswegs aus einem Unvermögen Schillers zur Schaffung charakteriſtiſcher Frauentypen, deren er in Nebenrollen genug geliefert hat, ſondern einem abſtrakten Ideal von ſelbſtloſer weiblicher Hingebung in der Liebe. Er verkennt, daß auch die Liebe des Weibes um ſo wertvoller iſt, je charaktervoller und eigenartiger die Perſönlichkeit ausgeprägt iſt, die es in der Liebe hingiebt, und hat ſtatt deſſen das abſtrakte Ideal eines unbeſchriebenen leeren Blattes im Sinne, das erſt von dem Geliebten beſchrieben werden ſoll. Wenn auch Schiller in dieſem Punkte ſchwerlich ganz ſich ſelbſt überwunden hätte, ſo traten doch die Liebhaberinnen in ſeinen ſpäteren geſchichtlichen Dramen mehr und mehr in den Hintergrund und ſanken zu epiſodiſchen Nebenfiguren herab.



Silberſtiftzeichnung von Dora Stock (1787)

Das Pathos der Ausdrucksweiſe muß ein Geſchlecht fremdartig berühren, das ſich jedes Enthuſiasmus ebenſo wie jeder pathetiſchen Aeußerung im Leben ſchämt und auf der Bühne nur den Abklatſch des Lebens ſehen will. In der That iſt das Pathos der Rede überall da fehlerhaft, wo es dem abſtrakten Idealismus und der Sentimentalität zum Ausdruck dient. Dagegen braucht der Enthuſiasmus für konkrete Ideale ſich auch des pathetiſchen Ausdrucks nicht zu ſchämen, und es iſt traurig genug, daß in unſerem von Intereſſenkämpfen und Parteiſchacher durchwühlten Leben ſelbſt der Enthuſiasmus für konkrete Ideale keinen Glauben an ſeine Echtheit mehr findet und ſein pathetiſcher Ausdruck ſo leicht belächelt wird. Deſto nötiger aber iſt es, ihm wenigſtens im äſthetiſchen Schein der Kunſtwerke die Stätte zu wahren. Es ſcheint faſt, als ob unſere Zeit der Trivialiſierung der Bühnenſprache ſatt wäre und in ſeiner Sehnſucht nach dem Ideal, die ihm vorläufig das fehlende Ideal erſetzen muß, auch für eine idealere Ausdrucksweiſe wieder reif wäre. Die letzten ſchillerſchen Dramen können in der Wiedererhöhung der dramatiſchen Diktion in mancher Hinſicht als nützlicher Wegweiſer dienen.

Wir dürfen uns nicht rühmen, daß die modernen Dramatiker von den Fehlern der ſchillerſchen Jugenddramen frei ſeien. Ibſen und ſeine Nachahmer ſtecken tief im abſtrakten Idealismus, in Tendenz- und Problemdichtung, und ſind keineswegs frei von moraliſierenden Neigungen; ſie vermeiden nur noch mehr als die franzöſiſchen Tendenzdramatiker den pathetiſchen Ausdruck und bedienen ſich einer realiſtiſchen, mehr oder minder trivialen Diktion. Maeterlinck und D'Annunzio überbieten Schillers Sentimentalität um ein Vielfaches. Aber die Fehler, die bei Schiller vereint auftreten, ſind bei den modernen Autoren getrennt, ſodaß bei dieſen jeder ſich die ihm zuſagenden wählen kann, ohne gleichzeitig von den ihn abſtoßenden Fehlern geſtört zu werden.

Die moderne Dramatik begünſtigt einerſeits eine detaillierte Schilderung des Milieus und der kleinen Aeußerlichkeiten, in denen die Charaktere ſich offenbaren, andererſeits eine minutiöſe pſychologiſche Zergliederung des Gefühlslebens. Mit beiden entfernt ſie ſich von den eigentlichen Aufgaben des Dramas. Das Zuſtändliche iſt nicht dramatiſch, ſondern epiſch, die pſychologiſche Analyſe nicht mehr künſtleriſch, ſondern wiſſenſchaftlich. Die dramatiſche Kunſt muß wieder lernen, großzügig zu werden und auf den eigentlichen Kern der Charaktere und Handlung loszugehen, und darin kann ihr neben Shakſpere Schiller als beſter Führer dienen.

Die moderne Kunſt ſtrebt nach Wahrheit und Natürlichkeit; ſehr gut, denn das Unwahre und Unnatürliche kann auch in der Kunſt nicht beſtehen. Aber die Löſung liegt nicht in „echter“ Ausſtattung, nicht darin, wie dieſe oder jene Figur „ſich räuſpert oder ſpuckt“, ſondern vor allem in der pſychologiſchen Wahrheit und Natürlichkeit der Motivation, aus der der Gang der Handlung ſich ergiebt. Nun verfehlen aber die Modernen oft genug dieſes Ziel, indem ſie nach abnormen Charakteren und Problemen haſchen und ſich in eine verkünſtelte und verzwickte Motivation verwickeln. Ich behaupte, daß Schiller gerade für die pſychologiſche Wahrheit und Natürlichkeit der Motivation ſehr viel geſunden Verſtand und richtiges Gefühl hat und daß deshalb ſeine Handlungsführung im Durchſchnitt viel wahrer und natürlicher iſt als die der modernen Realiſten, Veriſten und Naturaliſten. Im Vergleich zu Shakſpere dagegen iſt ſie reicher und feiner durchgeführt. Deshalb können wir auch in Bezug auf Motivation und Handlungsführung ebenſo wie in Bezug auf konkreten Idealismus und auf den Mut pathetiſcher Ausdrucksweiſe an rechter Stelle von Schiller noch vieles lernen. Seine Rolle als Vorbild iſt noch keineswegs ausgeſpielt, ſondern dürfte im 20. Jahrhundert gerade mehr als bisher zur Geltung gelangen.

Eduard von Hartmann

Ich habe für Schiller geſchwärmt, wie wohl jeder deutſche Jüngling, der Sinn für Dichtkunſt hat, für ihn ſchwärmt. Nachher war ich von ihm enttäuſcht, wie man nach langer Trennung von ſeiner Jugendliebe enttäuſcht iſt. Später aber hat, mehr als der Dichter verloren, der Menſch und Idealiſt Schiller für mich gewonnen. Von ſeinen poetiſchen Werken ſchätze ich am höchſten Demetrius. Aber in Stunden ſeeliſcher Ermattung greife ich am liebſten zu ſeinen Proſaſchriften, um deren reines Feuer auf mich wirken zu laſſen.

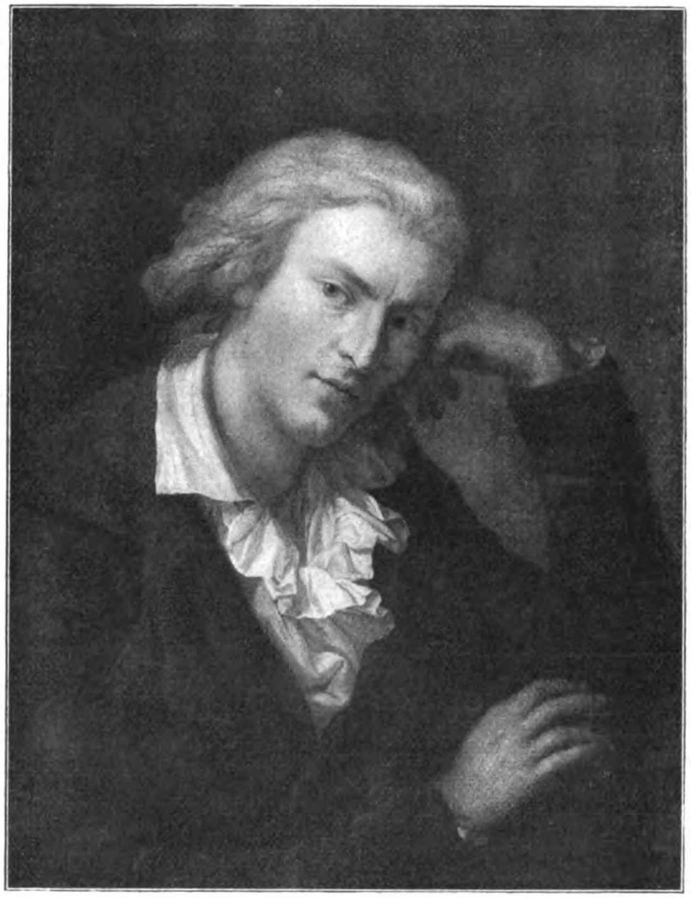
Pallanza Wilhelm Hegeler

Ich kann mir meine Knaben- und frühere Jünglingszeit kaum vorſtellen, ohne Schillerluft zu atmen. Wie hätte denn auch die engſte Schulbank dem zu wehren vermocht, daß ich von Schillers Flügelſchlag ſtark berührt wurde! In tirannos, Don Carlos, Wallenſtein, Tell oder Macht des Geſanges, Ideal und Leben, Lied an die Freude, Künſtler, Spaziergang — ja, man iſt, denke ich, mit dem ſtrömenden Begeiſterungsquell des edlen dichteriſchen Jugendgenius ſozuſagen aufgeſäugt. Palleskes Schillerbuch war neben Lewes Goethe meine erſte Biographie, von der ich nicht einmal anzugeben wüßte, wie oft ich ſie verſchlungen habe. Alles, was an hinreißender Schwungkraft höheren Geiſtesſehnens in mir von Natur ſich regte, ſuchte und fand zuerſt in Schiller ſein großartig ausgeprägtes, ehrfürchtig angeſchautes Symbol ... Dann, der erſten Studienzeit zu, trat mir beſonders machtvoll die akademiſche Antrittsrede: „Was iſt und zu welchem Ende ſtudiert man Univerſalgeſchichte?“ in den Geſichtskreis. Die darin meiſterlich und überzeugend feſtgelegte Auffaſſung vom Brotgelehrten und wahren Gelehrten, all das, was Schiller ein andermal in das Diſtichon „Wiſſenſchaft“ zuſammenfaßt:

Einem iſt ſie die hohe, die himmliſche Göttin, dem andern
Eine tüchtige Kuh, die ihn mit Butter verſorgt.

war ſo recht nach meinem Sinn und machte mir den idealen jenenſer Profeſſor nur noch bewunderungswürdiger. Wie ich denn überhaupt meinen Schiller, Leſſing, Klopſtock, Herder, damals ganz gut las und mit wahrer Leidenſchaft mich an ihnen in der hochzielenden Auffaſſung vom Weſen des litterariſchen Berufs beſtärkte, die der Atmoſphäre eines ſolchen Geiſterkreiſes im Gegenſatz zur durchſchnittlichen Bildungstendenz eigentümlich iſt . . . . Als ich 1884, ein Zwanzigjähriger, in Einjährigenuniform von Hannover aus meine Einleitung zu unſerer „erſchröcklichen“ Sturm- und Dranganthologie: „Moderne Dichtercharaktere“ ſchrieb, berief ich mich in ehrlich empörter Frontſtellung gegen die „Herrſchaft der blaſierten Schwätzer, Witzbolde, Macher und litterariſchen Spekulanten, die der materialiſtiſche Sudelkeſſel der Siebzigerjahre als Schaumblaſen in die Höhe getrieben“, auf keinen andern als Schiller und ſein Wort, daß der Witz, im Sinne ordinären „geiſtreichen“ Amüſements, auf ewig mit dem Schönen Krieg führt, und erhob die Hände beſchwörend zu dem Bilde des „erhabenſten und heiligſten Dichters ſeines Volkes“, uns voranzuſchreiten in dem Streben, daß die Poeſie wiederum „ein Heiligtum werde, zu deſſen geweihter Stätte das Volk wallfahrtet, um mit tiefſter Seele aus dem Born des Ewigen zu ſchlürfen und erquickt, geläutert und erhoben zu der Erfüllung ſeines menſchheitlichen Berufes zurückzukehren“ ....

An der überwältigenden, farbigen Fülle des auf mich einbrechenden wirklichen Lebens und all derjenigen Geiſtesſtrömungen der Gegenwart, die mit einer neuen Natur- und Geſellſchaftserkenntnis direkter zuſammenhingen als mit der abgelöſt philoſophiſchen Sphäre Schillers — an der wachſenden Vorliebe auch für erdkräftigen, ſinnenfreudigen Ausdruck wird es gelegen haben, daß in der folgenden längeren Zeitſpanne Schiller als wirkende Innenmacht auch bei mir mehr zurücktreten ſollte.



Schiller im Jahre 1786
Nach dem Gemälde von Anton Graff im dresdener Körner-Muſeum

Es würde hier zu weit führen und hieße für einſichtige Zeitgenoſſen überdies Hohenzollernſtatuen nach der Siegesallee tragen, wollte ich dieſe naturgemäße Entfernung, die mit objektiv geiſtesgeſchichtlicher Minderwertung natürlich garnichts zu thun hat — Schiller bleibt Schiller —, in ihre verſchiedenen pſychologiſchen, urſächlichen Beſtandteile zerlegen. Das waren ſicher poſſierliche Pfäffchen, die jede ſtillſchweigende oder ausgeſprochene Abkehr eines andersgearteten, phraſenüberdrüſſigen Geſchlechts beſonders von einem faulen Schillerſchmarotzertum als Pietätloſigkeit gegenüber ihrem klaſſiſchen Götzen beim deutſchen Philiſtertum zu verklatſchen ſuchten. Schiller als „ſchöne“, „ideale“ Vogelſcheuche gegen eine „häßliche Schmierfinkenbande moderner Dichter“ — es iſt ungemein ſpaßhaft und dient zur Erholung, daß die Satirſpiele auf der deutſchen Litteraturbühne nicht ausſterben. Mortuos plango.

Was mich in meiner eigenen Haut betrifft, ſo gaben mir meine gelegentlichen touriſtiſchen Spaziergänge von Immenſee nach Küsnacht, Fahrten nach Tellsplatte, einſame oder auch einmal durch freundlichen Zufall in Begleitung aargauiſcher Schuljugend unternommene Beſuche des Rütli am Vierwaldſtätterſee wiederholt Anlaß, mit dem Dichter des Tell in landſchaftlich-atmoſphäriſchen, Schweizer Freiheit und Schönheit liebenden Verkehr zu treten. Und um ſo natürlicher vorbereitet ging ich 1893 oder 94 an die Lektüre des wundervollen, durch und durch von echter Schillerſtimmung erfüllten Aufſatzes „Am Mythenſtein“ von Gottfried Keller, der, in dem auf die Schillerfeier 1859 folgenden Jahre geſchrieben, mit ſeiner Schilderung dieſer Feier und ſich daranſchließender idealer Darſtellung volkstümlicher Feſtdramatik, die ſchönſte Perle ſeiner „Nachgelaſſenen Schriften und Dichtungen“ bildet ...

Wenn ich dann ungefähr um dieſelbe Zeit in meiner Sammlung anfeuernder Dichtungen, die als „Buch der Freiheit“ 1893 erſchien, gleich zu Anfang unmittelbar auf Goethe ſeinen elyſiſchen Genoſſen Schiller folgen ließ und den naturnotrechtlichen Paſſus aus Tell:

> „Wenn der Gedrückte
> nirgends Recht
> kann finden,
> Wenn unerträglich
> wird die Laſt ...“

ebenſo hervorhob wie das jeden kühnen Bahnbrecheridealismus mächtig apoſtrophierende Sinngedicht: „Columbus“, dem ich eine Verdammung falſchen Majeſtätsrechtes aus dem Gedicht „Die ſchlimmen Monarchen“ (Anthologie Tobolsko) anreihte, um mit der grandioſen Feier äſthetiſcher Menſchheitsverklärung, dem Finale aus „Die Künſtler“:

> „Der Menſchheit Würde
> iſt in eure Hand gegeben,
> Bewahret ſie!“

zu ſchließen, ſo wußte ich, daß ich, ohne dem Genius Schillers im beſchränkten parteipubliziſtiſchen Sinne Gewalt anzuthun, den Dichter doch als Mahner und Führer der Menſchheit, insbeſondere vor die denkende moderne Arbeiterſchaft als vor dasjenige vorwärtstreibende Element hinſtellte, das an dem Aufbau einer neuen Kultur weſentlich mitbeteiligt oder mit zu beteiligen iſt ....

Griff ich im Laufe der letzten Jahre einen Schillerband aus meiner Bibliothek heraus, ſo waren es vorwiegend die Proſaſchriften, aus denen ich dieſen oder jenen Abſchnitt wieder las; ich ſah dabei den Dichter als den ebenbürtigen Mitarbeiter Goethes vor mir, wie ſie Schulter an Schulter das Streben nach künſtleriſcher Vollendung und veredeltem Menſchentum vorbildlich darſtellen. Ich verſenkte mich dann etwa in den 20. Brief über die äſthetiſche Erziehung des Menſchen ſamt Anmerkung, trug mir Goethes Epilog zu Schillers Glocke laut vor und las vielleicht zum Schluß den Abſchnitt „Freundſchaftsbund mit Schiller“ aus Bielſchowskis „Goethe“. Und wie man ſo auf ſtille Weiſe den hohen Geſtalten der Weltlitteratur in abgeſchiedenen Stunden aufblickend zu nahen pflegt .... Aber auch die Gedichte ſchlug ich wohl bei Gelegenheit auf und verweilte nachdenkſam bei Verſen, wie:

Die deutſche Muſe

Kein Auguſtiſch Alter blühte,
Keines Mediceers Güte
Lächelte der deutſchen Kunſt.
Sie ward nicht gepflegt vom Ruhme,
Sie entfaltete die Blume
Nicht am Strahl der Fürſtengunſt.

Von dem größten deutſchen Sohne,
Von des großen Friedrichs Throne
Ging ſie ſchutzlos, ungeehrt.
Rühmend darf's der Deutſche ſagen,
Höher darf das Herz ihm ſchlagen:
Selbſt erſchuf er ſich den Wert.

Darum ſteigt in höherm Bogen,
Darum ſtrömt in vollern Wogen
Deutſcher Barden Hochgeſang;
Und in eigner Fülle ſchwellend
Und aus Herzens Tiefen quellend,
Spottet er der Regeln Zwang.

Ausnahmen beſtätigen die Wahrheit. Vielleicht ließe ſich etwas aus dieſem Gedicht für die geplante offizielle Schillerdenkmünze verwerten.

Charlottenburg Karl Henckell

Schiller war in meiner Gymnaſiaſten- und Studentenzeit für mich *der* Dichter. Die Wirkung ſeines rauſchenden, großzügigen Idealismus auf mein jugendliches Gemüt war eine um ſo ſtärkere, als ich in ihm die Verkörperung deutſchen Geiſtes — denn es giebt einen ſolchen — verehrte. Dieſe Verehrung hat die Jugendjahre überdauert, und noch immer ſehe ich in Schiller, wenn auch nicht mehr *den* Dichter, ſo doch eine unſterbliche Dichtergröße, unerreicht und faſt unerreichbar in ſeinen Balladen, einzigartig in ſeinen Dramen, deren echter Menſchheitsgehalt die Jahrhunderte überdauerte, ungemein ähnlich den Dramen der griechiſchen Klaſſikerzeit. Wer Schauſpiele von ſo erſchütternder und dabei ſo ſchlichter Tragik ſchreibt wie „Kabale und Liebe“ und die „Braut von Meſſina“, hat für alle Zeiten geſchrieben. Sie ſind für mich Gipfel dramatiſcher — nicht Kunſt, ſondern Natur.

Gr.-Lichterfelde Graf v. Hoensbroech

Ich glaube, daß ich zu keiner Zeit meines Lebens, vom fünfzehnten Jahr an, den Kontakt mit Schiller und ſeinen Produkten irgendwann verloren habe. Eine Zeitlang beſtand eine leidenſchaftliche Vorliebe für die in Proſa verfaßten Dramen, dann gerade für die ſtiliſierten. Jetzt leſe ich am liebſten einzelne Aufzüge, deren grandioſer Aufbau nur von einem Menſchen, der ſelbſt dramatiſch zu arbeiten verſucht, ganz bis auf den Grund genoſſen werden kann: den letzten Akt von „Wallenſteins Tod“, den Akt von „Kabale und Liebe“, in dem der Präſident in die Wohnung des Muſikus kommt, den Rütli-Akt und das, was dem Geßler-Mord vorausgeht, aus dem „Tell“.

Der Goethe-Schiller-Briefwechſel gehört zu den Büchern, die ich, wenn man unter allen exiſtierenden Büchern eine geringe Zahl auswählen müßte, am ſchwerſten vermiſſen würde.

Ob ich den künſtleriſchen oder den geiſtigen und ſittlichen Einfluß ſeiner Arbeiten auf meine Entwicklung höher anſchlage, läßt ſich nicht entſcheiden, da dieſe Dinge ineinanderfließen: die ungeheure ſittliche Kraft eines Menſchen wie Schiller wirkt heute ſtärker durch die Schwungkraft ſeiner Reden und architektoniſche Kraft des Scenariums als durch die direkten „Ideen“ und Reflexionen.

Wien Hugo v. Hofmannsthal

Meine Schätzung ſeines Werks iſt viel kleiner als meine Liebe zu ihm. Ich weiß, was ihm fehlt: aber ich laſſe nichts auf ihn kommen. Beeinflußt hat er mich nie; doch ich empfinde ihn als etwas Unanrührbar-Teures.

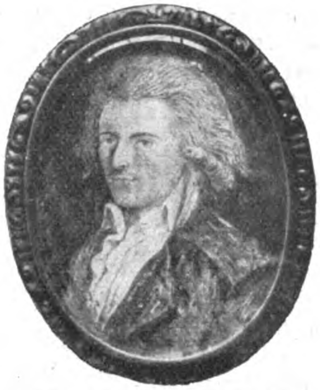
Berlin Alfred Kerr

Beſondere Einflüſſe Schillers auf meine geiſtige Entwicklung, meine Lebensanſchauungen, meine Produktion glaube ich nicht erfahren zu haben, wenn ich ſie unterſcheiden ſollte von den Einflüſſen, die andere Dichter, Philoſophen, Geſchichtsſchreiber, Naturforſcher auf mich ausgeübt haben. Ich konnte nie verſuchen, ihn nachzuahmen, weil mir der Genius Schillers von Anfang an ſo rieſengroß erſchien, daß ich, im Gefühl, er habe ſelbſt ſeine gewaltige Kunſt in ſich erſchöpft, andere Aufgaben für die Litteratur ſuchte. Ich veröffentlichte zwar ein Gedicht (Ausgewählte Gedichte 1883) „Olympiſches Idyll“ (Hochzeit des Herakles und der Hebe), das gerade eine Idee, mit der Schiller ſich getragen hat, ausführt, aber eben das war der Trieb, dieſen grandioſen Schiller mir zu objektivieren und ihn ſozuſagen von mir fernzuhalten.

Statt deſſen habe ich in mehr als fünfundzwanzig Kritiken und Abhandlungen ſeit mehr als zwanzig Jahren zur Erkenntnis der unerhörten dichteriſchen Größe dieſes Friedrich Schiller mitzuwirken geſucht*). Das Ergebnis iſt ſteigende Bewunderung von Jahr zu Jahr geweſen, Bewunderung ſeines Realismus, ſeiner Fähigkeit realiſtiſcher Seelenanalyſe, die in den Monologen der „Jungfrau von Orleans“ ebenſo mächtig iſt wie in Shakſperes Richard III. Die höheren Töchter und die Schulmeiſter Deutſchlands verſtehen das vielleicht nicht, die Kritiker Deutſchlands aber ſollten es allmählich ver-

---

*) Vergl. „Richard Weltrichs Schillerbiographie“ in „Ein Lebensbuch“ (1886); „Ueber Idealismus, Realismus“ ꝛc. im Magazin für Litteratur 1888; Friedrich Schiller, der Realiſt und Realpolitiker. 1905; „Vortrag über Schiller“ im Giordano-Brunobund zu Berlin, Rathaus, September 1901.



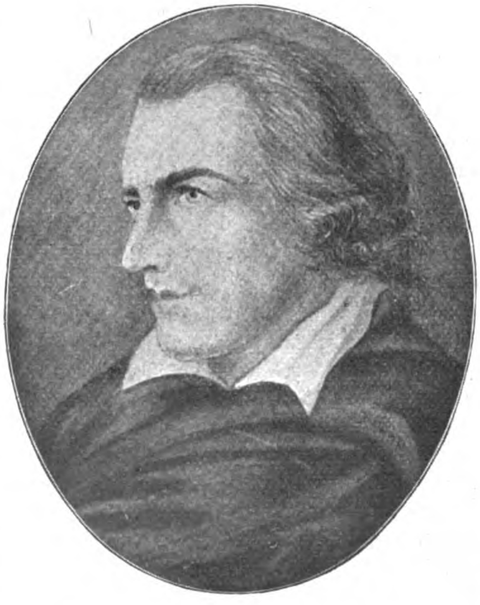
Porträt auf einer Broſche, die Charlotte Schiller zu tragen pflegte.

ſtehen lernen. Alle Dramen Schillers, mit Ausnahme des etwas ſchwächeren „Fiesko“, ſind Höchſtleiſtungen der dramatiſchen Kunſt aller Zeiten. Er iſt einzig gegenüber der Antike, einzig gegenüber Shakſpere ſo ſicher als in ſeinen Dramen ein ethiſch-politiſcher Gehalt Geſtalt gefunden hat, den jene Zeiten noch garnicht in ſich hatten. Schiller iſt der moderne Dichter ſchlechthin, wie er als Philoſoph die feinſte Blüte des modernen Denkens hervorbrachte (Briefe über die äſthet. Erz.), die das Werk Kants krönte und als zarteſter Duft in Hegels Philoſophie des „abſoluten Geiſtes“, das heißt des äſthetiſchen, nachweht. Trotz Ranke, Buckle, Mommſen und Lamprecht bleibt Schiller auch der modernſte Geſchichtsſchreiber, denn er hat all die geſchichtserklärenden Faktoren, die dieſe Männer nach ihm nutzbar machten, am reichſten in das Verſtändnis geſchichtlichen Lebens eingeführt, ohne in die Einſeitigkeiten der Nachkommenden zu verfallen. Aber wer kennt den Geſchichtsſchreiber Schiller?! Wer ſeinen Vorgänger Voltaire?!

Ich bewundere Schillers eminenten politiſchen Realismus in den Tagen, da Port Arthur gefallen und die Welt in den Zuſtand eingetreten iſt, der dieſem Weltdichter vorſchwebte. Ich weiß nichts von einem falſchverſtandenen „Idealismus“ dieſes Mannes, ich kenne nur den Real-Blick dieſes Geiſtes in die Seele des Menſchen, in die Geſetze ſeines Schickſals und des Schickſals der Völker und in den Wert der Ideen für die Wirklichkeit. Aber ich weiß nichts von dem, was in Büchern der Romantiker oder der Flachſchreiber, wie Julian Schmidt, oder vollends gar einiger berliner Feuilletonredner alter und neuer Schule über ihn herumphantaſiert. Er iſt mir, wie er es von vornherein war, in dieſen zwanzig Jahren ein ganz anderer geworden, als er vor der freien Phantaſie ſeiner Verkenner ſchwebt. Da ich aber weiß, daß er nicht nur bei mir, ſondern noch immer bei einer überwiegenden Maſſe der allerbeſten reifſten Geiſter im heutigen Deutſchland in dieſer Schätzung ſteht, ſo halte ich es für ganz unmaßgeblich, ob ich „Einflüſſe“ von ihm erfahren habe oder nicht. Als ich eine Reihe von Kritiken der Dramen Schillers veröffentlichte, ermutigte mich der verſtorbene König Albert von Sachſen, der Sieger von Beaumont, in einer beſonderen Audienz, in dieſer Auffaſſung Schillers weiterzuſchreiten. Er bekannte ſich ſelbſt als einen vollen Verehrer Schillers. Ich weiß, daß die ſchlichteſten Arbeiter wie Fürſten und Könige in Deutſchland von der Gewalt dieſes ſchillerſchen Geiſtes ergriffen ſind und zu jeder Zeit waren — ich möchte dieſe Antwort als eine im Namen vieler Tauſende betrachten, denn ich weiß, daß ich Tauſende von zuſtimmenden Leſern in dieſen zwanzig Jahren gehabt habe, wie ſo mancher andere beſſere Schriftſteller, der zum Verſtändnis Schillers gewirkt hat.

Gr.-Lichterfelde

Wolfgang Kirchbach



Schiller
Nach einem 1805 begonnenen Gemälde
von Joh. Fr. Aug. Tiſchbein

Wenn ich etwas darüber ſagen ſoll, was mir Schiller in meinem Geiſtes- und Gemütsleben geweſen und geblieben iſt, ſo muß ich ganz perſönlich werden und vor allem meiner teueren Mutter gedenken. Ehe die Schule und die ſelbſtändige Wahl des Leſeſtoffes mich irgendwie beeinflußte, wurde ich in meinem prager Elternhauſe, in dem die Mutter den geiſtigen Ton angab, mit Schiller vertraut. Ich hörte und behielt Verſe von ihm in der früheſten Kindheit. Die erſte Theatervorſtellung, zu der man mich als ſiebenjährigen Knaben ſchickte, war „Wilhelm Tell“, und unſer Hauslehrer — der damalige Student Iſidor Gaiger, der ſich ſpäter als Litterat in Wien einen Namen machte — hielt mich dazu an, den Theaterabend in einem Aufſatze zu beſchreiben. Es gab einen förmlichen Schillerkultus in unſerem Hauſe, eine Verehrung, die ſich mir weit tiefer einprägte als irgend ein religiöſes Zeremoniell. Es war aber nichts Mechaniſches dabei, ſondern Schiller war uns Kindern eine lebendige Geſtalt: die Verkörperung alles Hohen und Edlen, das einmal auf Erden wandelte und ſich in vorbildlicher Reinheit offenbarte. Als man 1859 — ich war um jene Zeit in der erſten Gymnaſialklaſſe — die Hundertjahrfeier Schillers in Prag beging, als Brinz, der berühmte Lehrer des römiſchen Rechts, der damals an der prager Univerſität wirkte und eine politiſche Führerrolle in Oeſterreich ſpielte, auf dem Waldſteinplatz (alſo im Angeſichte des alten Wallenſteinſchloſſes) unter freiem Himmel die Feſtrede hielt, war unſere Begeiſterung eine unbeſchreibliche. Beiläufig bemerkt, ſtand damals die ganze Hauptſtadt Böhmens, in der heute der tſchechiſche Pöbel keine deutſche Anſprache auf der Straße dulden würde und aus deren Bereich ſogar die orientierenden deutſchen Straßennamen verbannt ſind, im Zeichen dieſer enthuſiaſtiſchen Schillerfeier. Was die Macht des ausgeſprochenen Nationalpoeten dazu beitrug, auf gefährdetem Boden die Liebe zum Deutſchtum zu ſteigern, und wie durch ſie ſelbſt die beſſeren Elemente der ſlaviſchen Gegner des Deutſchtums, die all ihre Geiſtesnahrung aus deutſcher Litteratur erhalten hatten, in Zaum gehalten wurden, iſt ein beſonderes Kapitel der Kulturgeſchichte.

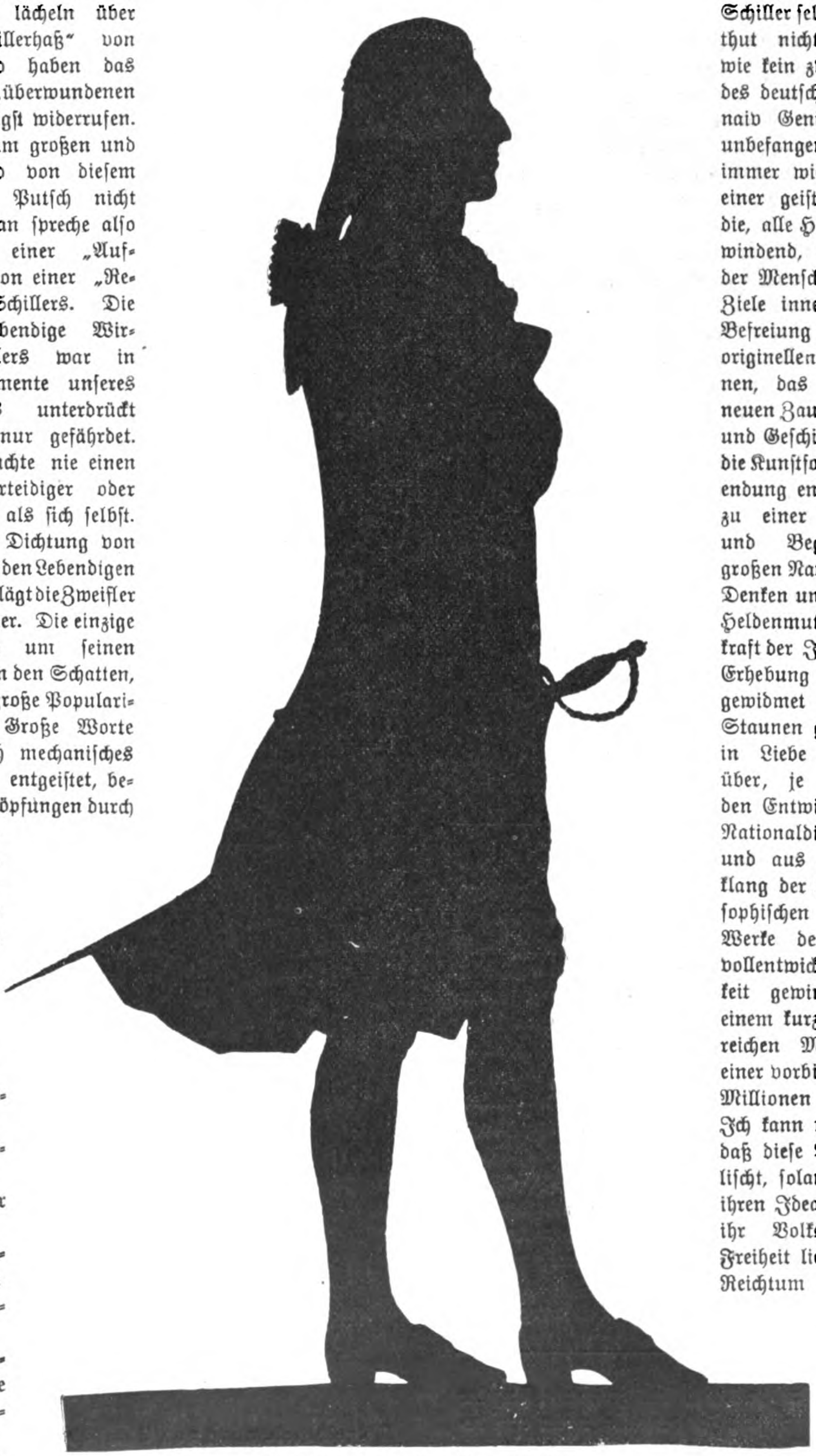
Da die Hingabe an Schiller ſo früh ein Stück meines inneren Lebens geworden war, ſo war mein perſönliches Verhältnis zu dieſem Genius auch jenem Wechſel unterworfen, dem alles Lebendige unterliegt. Als die großen Eindrücke der Beſchäftigung mit Goethe hinzutraten, machte ich jene inneren Kämpfe durch, die die Vergleichung dieſer gegenſätzlichen und doch unwiderſtehlich vorbildlichen Naturen im Herzen jedes Bildungsfähigen und zur Vollbildung emporſtrebenden Deutſchen hervorruft.

Das Ergebnis, zu dem ich gelangte, war das Nachgefühl der Harmonie, die ſich zwiſchen dieſen beiden Geiſtesheroen in einer rührenden Verſtändigung geſchichtlich herausgebildet und die, bewußt oder unbewußt, auf das geiſtige Leben von uns allen eingewirkt hat. In meinem Buche über das „moderne Drama“ (1883) habe ich verſucht, das Ergebnis jener Vergleichung, die mich durch den Gegenſatz zur Harmonie hinleitete, in einige Sätze zu faſſen, die ich hier wiederhole, weil ſie auch heute meinem Empfinden und meiner Ueberzeugung entſprechen. „Goethe und Schiller ſtehen vermöge ihrer Naturanlage den Dingen, der Welt, dem Leben, dem Dichtungsſtoffe mit verſchiedenartigen Empfindungen, Anſprüchen und Neigungen gegenüber. Bei Goethe wird von Jugend an jeder Eindruck zur inneren Anſchauung, bei Schiller zur Reflexion. Schiller geht von vornherein von der Idee aus und legt deren Maßſtab an die Entwicklung, Goethe beobachtet und reproduziert in ſich vor allem liebevoll die natürliche Entwicklung, deren Maßſtab er an die Idee anlegt. Goethe ſieht die Dinge mit ruhigem Künſtlerbehagen, Schiller mit lebhaftem moraliſchen Anteil. Goethe nähert ſich mit unſäglicher Wärme überall dem Menſchlich-Natürlichen an den Charakteren und Geſchehniſſen, Schillers Feuergeiſt tritt mit großen aprioriſtiſchen Reform- und Tendenzgedanken an das Beſtehende heran. So iſt Goethe naiv national, Schiller bewußt national, jener ſieht das Nationale menſchlich bedingt, dieſer das Menſchliche national bedingt. Für Schiller iſt die Freiheit ein Poſtulat, für Goethe ein Entwicklungsmoment. Man könnte den einen den Dichter der Freiheit, den anderen den Dichter der Notwendigkeit nennen. Schiller giebt ſich mit Begeiſterung an die Welt hin, Goethe will die Welt an ſich heranziehen. Goethe ſagt uns ſelbſt, daß er in ſeinen Dichtungen individuelle Bedürfniſſe befriedigt. Unabläſſig war es ihm darum zu thun, ſein Ich zu erweitern und ſich auszuſprechen: er will wachſen; Schiller dagegen will ſeine Idee und die der Zeitgenoſſen ins Leben übertragen, er will nicht bloß ſich ausſprechen, er will der Nation etwas ſagen, er iſt propagandiſtiſch, er will wirken.“*)

Mit Schiller als Dramatiker habe ich meine beſondere Entwicklung durchgemacht. Was ſeinen großen, mit voller Wucht ein volles Jahrhundert nachwirkenden dramatiſchen Thaten in der Produktion folgte, ſchwankte zwiſchen minderwertiger Nachahmung und bewußter, wertvoller Oppoſition. Durch ſeinen Uebergang vom realiſtiſch gefärbten Sturm und Drang, in dem er vor bald hundertdreißig Jahren den unmittelbar aus dem Leben ſchöpfenden Anklagedramatikern unſerer Tage voran war, zur geſchloſſenen Form der Hiſtorie, die das Weſentliche der Jahrhunderte kündet, und zum Klaſſizismus der typiſchen Formen hat er ebenſoviel Begeiſterung erweckt und Licht verbreitet, als er Widerſpruch hervorrufen und ein Ergänzungsbedürfnis erwecken mußte. Denn jedes neue Geſchlecht einer großen Nation, die politiſche Schickſale und eine ſoziale Entwicklung hat, mußte naturgemäß noch einmal da anſetzen, wo der Dichter der „Räuber“ und des viel revolutionäreren Trauerſpiels „Kabale und Liebe“ den erſten Impuls gegeben hatte, und gegen die typiſche Vollendung der Form mußte immer wieder der offene Sinn für den unerſchöpflichen Reichtum der Individualitäten reagieren. Produktiv gingen dieſen Weg vor allem — von dem genialen, aber doch nicht in die Weite und Tiefe wirkenden Grabbe abgeſehen — vier große deutſche Dramatiker des neunzehnten Jahrhunderts: der in ſeiner Art einzige, herzbezwingende Individualiſt Kleiſt, der zwiſchen Klaſſizismus und Moderne genial vermittelnde Grillparzer, der tiefſinnige und trotzige Hebbel und der zähe, bis zur Grübelei konſequente Otto Ludwig. Durch dieſe vier Erſcheinungen, deren Bedeutung ich zu einer Zeit feſtzuſtellen ſuchte, als ſie noch nicht der Gegenſtand der allgemeinen Litteraturforſchung waren, feſtigte ſich in mir die Ueberzeugung, daß es nach Schiller eine Entwicklung des deutſchen Dramas geben konnte. Aber „nach Schiller“ bedeutete mir nicht „über Schiller hinaus“, ſondern neben Schiller, als Ergänzung und Ausfüllung der gewonnenen Formen, als individuelle Durchbildung der genial erfaßten Typen. Gegenüber der in ihrer Art klaſſiſchen Oppoſition gegen den Klaſſizismus, die ihren dramatiſch großartigſten Vertreter in Kleiſt, ihren theoretiſch geiſtreichſten in Otto Ludwig gefunden hat und deren Widerſpruch längſt einer höheren Harmonie gewichen iſt, hat mir die Antiſchillerbewegung vor zwanzig Jahren mehr den Eindruck einer flüchtigen Parteiregung als einer litterariſchen Epoche gemacht. Ihre theoretiſche Begründung reichte nicht entfernt an die Tiefe der Fragen, die ſchon zwiſchen Goethe und Schiller erörtert waren und die ſpäter im Verhältnis der Klaſſiker zu den Charakteriſtikern auftauchten, heran, und ihre praktiſche Bethätigung hat eigentlich niemals in die Tiefen des Volkstums eingegriffen. Ehrlich war dieſe Fronde eines verhältnismäßig kleinen litterariſchen Kreiſes gewiß gemeint, ſie entſprach dem Bedürfnis, dem Bruch mit der Ueberlieferung durch die Leugnung des Höchſten das Siegel aufzudrücken und der fanatiſchen Neigung für gewiſſe Neuerungen die ausſchließliche Geltung in Anſpruch zu nehmen. So war ſie Sache der Stimmung, nicht der gefeſtigten Ueberzeugung, und die wenigen Berufenen, die eine flüchtige Mode mit veranlaßten, lächeln über ihren „Schillerhaß“ von ehedem und haben das Wort vom „überwundenen Schiller“ längſt widerrufen. Die Nation im großen und ganzen ward von dieſem litterariſchen Putſch nicht berührt. Man ſpreche alſo nicht von einer „Auferſtehung“, von einer „Renaiſſance“ Schillers. Die intenſive lebendige Wirkung Schillers war in keinem Momente unſeres Geiſteslebens unterdrückt oder auch nur gefährdet. Schiller brauchte nie einen anderen Verteidiger oder Vorkämpfer als ſich ſelbſt. Jede große Dichtung von ihm, lebendig den Lebendigen vermittelt, ſchlägt die Zweifler und die Gegner. Die einzige Verdunklung um ſeinen Ruhm liegt in den Schatten, die jede übergroße Popularität wirft. Große Worte werden durch mechaniſches Nachſprechen entgeiſtet, bedeutende Schöpfungen durch flache, ſcholaſtiſche Erklärungen entſeelt, herrliche Dramen durch die Trivialität der herkömmlichen Aufführungen zur konventionellen Rhetorik herabgeſtimmt. Das ſind ſchier unvermeidliche Begleiterſcheinungen einer unvergleichlichen Volkstümlichkeit. Wenn die neue Schillerfeier den Anſtoß dazu giebt, ſolchen Mißſtänden, die am ſtärkſten in den Schulen und in den Theatern entwickelt ſind, ſo wirkſam wie möglich zu begegnen, ſo könnte man allenfalls von einer Renaiſſance des Schillerkultus ſprechen, die freilich zu wünſchen wäre. Aber an Schiller ſelbſt zu „erinnern“, thut nicht not. Er lebt wie kein zweiter im Innern des deutſchen Volkes. Der naiv Genießende und der unbefangen Denkende blickt immer wieder ſtaunend zu einer geiſtigen Kraft auf, die, alle Hemmungen überwindend, der Nation und der Menſchheit die höchſten Ziele innerer und äußerer Befreiung wies, zu einem originellen poetiſchen Können, das unſerer Sprache neuen Zauber verlieh, Leben und Geſchichte verklärte und die Kunſtformen neuer Vollendung entgegenführte und zu einer Durchgeiſtigung und Begeiſterung einer großen Natur, die ihr ganzes Denken und Empfinden mit Heldenmut und Märtyrerkraft der Idealtreue und der Erhebung der Menſchen gewidmet hat. Und das Staunen geht immer mehr in Liebe und Verehrung über, je tiefer man in den Entwicklungsgang des Nationaldichters eindringt und aus dem Zuſammenklang der poetiſchen, philoſophiſchen und hiſtoriſchen Werke den Eindruck der vollentwickelten Perſönlichkeit gewinnt, die ſich in einem kurzen, an Kämpfen reichen Menſchenleben zu einer vorbildlichen Höhe für Millionen emporſchwang. Ich kann mir nicht denken, daß dieſe Liebe jemals erliſcht, ſolange die Deutſchen ihren Idealen treu bleiben, ihr Volkstum und die Freiheit lieben, ſich an dem Reichtum ihrer Sprache, an dem Aufſchwung ihrer Kunſt und an der Tapferkeit ihres Temperaments erfreuen und

---

*) Weiter ausgeführt in dem Aufſatze: „Schiller und Goethe“ im Goethe-Jahrbuch. XIX. 1898.



Schiller in Hoftracht (um 1790)

ſolange ſie ſich als die ethiſchen Vertreter des Menſchheitsgedankens fühlen, alſo ſolange die Deutſchen Deutſche ſind.

Berlin Alfred Klaar

Als akademiſcher Lehrer habe ich vielfach Gelegenheit gehabt, Schiller zum Gegenſtande meiner Vorleſungen zu nehmen. Ich bin jedesmal wieder erſtaunt geweſen, wie ernſt es der akademiſchen Jugend darum zu thun war, zu Schiller einen Standpunkt zu gewinnen, und mit wieviel Dankbarkeit ſie ſich von der dauernden Bedeutung ſeines Lebenswerks überzeugen ließ. Allerdings bin ich der Gewißheit, daß eine völlige Umprägung der üblichen Auffaſſung von Schiller eintreten muß und bereits im Werke iſt. Man wird begreifen, daß der Philoſoph Schiller für die Grundfragen des ſittlich-künſtleriſchen Lebens bis heute in ſeinen tiefen Hauptgedanken vorbildlich bleibt, daß die Lebensanſchauung des Dichters auf dem Grund des ſicherſten Realismus ruht und daß in dem Schaffen des reifen Mannes das rein künſtleriſche Intereſſe der Geſtaltung, ohne jede Nebenabſicht, das herrſchende iſt. Ich kann im übrigen auf mein Buch „Schiller“, das in dieſen Tagen in der beckſchen Buchhandlung zu München erſcheint, verweiſen. Ich ſehe im deutſchen Idealismus, deſſen Prophet Schiller iſt, die Löſung der Lebensfragen und den notwendigen Standpunkt der modernen Weltanſchauung.

Poſen Eugen Kühnemann

Er iſt mir noch heute, was er in meiner Jugend, der Zeit der Ideale, geweſen.

Grunewald Lilli Lehmann-Kaliſch

Nachdem mir das Gymnaſium Schiller ſo viel als möglich „verekelt“ hatte, gehörte in den ſpäteren Jahren, die ich in Weimar verlebte, Goethen meine ganze Liebe.

Neben Goethe „hielt nun nichts mehr Stich“! Und ſo blieb's, bis ich vor acht oder zehn Jahren zufällig auf einen Band Schiller ſtieß, den meine Tochter ſtudierte. Ich las „Kabale und Liebe“ und — konnte nicht aufhören zu leſen. „Die Räuber“, „Fiesko“ riſſen mich gleicherweiſe mit ſich fort.

Aus einem Schiller-Verächter wurde ich ein Schiller-Anbeter und bin's geblieben bis zum heutigen Tage.

Goethe ſagt: Der Anfang der Wiſſenſchaft zieht von Gott ab, aber das Ende führt wieder zu ihm zurück.

So iſt's auch mit Schiller: Der Mann, der ins Leben tritt, wendet ſich von Schiller, der ihm zu „poetiſch“ iſt, ab, um im reiferen Alter reuig zu ihm zurückzukehren.

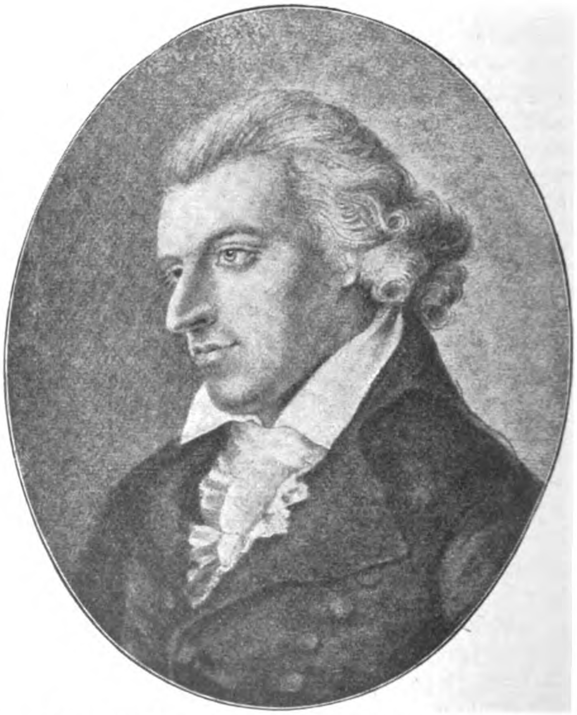
Berlin Max Liebermann

Schillers großartige Kraft, das zerſtreute Einzelne zuſammenzufaſſen und mit Feldherrnblick unter eine bedeutende Idee zu ſtellen — ſeine nicht minder bewundernswerte Kraft, auf ebenſolche Weiſe mit den Widerſtänden des Lebens fertig zu werden: dieſes Sieghafte im Künſtler und Menſchen Schiller hat mich bereits in meiner Jugend begeiſtert, als ich die „Räuber“ und alle erreichbaren Lebensbeſchreibungen des Dichters las. Nach längeren Jahren der Verfinſterung und des Kleinkampfes iſt mir erſt wieder durch Goethe jener reife Schiller ins Bewußtſein gerufen, der mit Goethe zuſammen den idealen Kulturbegriff „Weimar“ bildet. Ich verdanke ganz beſondere Anregung ſeinen philoſophiſchen Aufſätzen und ſeinem Briefwechſel mit Körner und Goethe. Ein einzelnes Werk beſonders hervorzuheben, ſcheint mir für dieſe Betrachtungsweiſe nicht weiter wichtig, da Schiller als Geſamt-Erſcheinung unſren Stolz und unſren dauernden Kulturbeſitz bildet . . .

Gräfenroda Fritz Lienhard

Was Schiller dem Knaben war, was er an Enthuſiasmus und Idealismus in mir aufregte, das iſt unzerſtörbar mit der Erinnerung an meine Mutter verbunden. Die Mutterſprache, die ich lernte, waren Schillers Verſe. Ich weiß, daß ich nur ſage, was Hunderte und Hunderte von Altersgenoſſen ebenſo zu erzählen hätten.

Kaum daß ich geläufig leſen konnte, mußte ich für die Schule ſchillerſche Gedichte auswendig lernen. Zur ſelben Zeit aber durfte ich zuhauſe Schillers Dramen genießen und erleben. Unter der Leitung der Mutter. Jeden Sonntagabend ſaßen wir Geſchwiſter um die große Moderateur-Oellampe herum, und unſere gute Mutter las mit uns im Laufe der Jahre gemächlich Schillers Dramen durch. Sie fing tapfer mit den



Kreidezeichnung von Chriſtophine Reinwald (wahrſcheinlich nicht nach der Natur, ſondern nach dem Gemälde von L. v. Simanowiz (1793/94, ſ. Titelbild)

„Räubern“ an, und wir gelangten bis zu der „Jungfrau von Orleans“. Die Mutter erklärte nach beſten Kräften, was wir nicht verſtanden; ſchöne Stellen, die ſie immer auswendig wußte, ſollten wir uns einprägen.

Als Vorletzter unter den Geſchwiſtern mußte ich mich mit kleineren Rollen begnügen. Es war der Traum meiner Knabenjahre, einmal den Karl Moor und den Marquis Poſa (anfangs verwechſelte ich beide Geſtalten und wurde darum ausgelacht) möglichſt laut vorzuleſen. Die kleinſten Partien übernahm die Mutter ſelbſt.

Wir laſen mit verteilten Rollen. Aus einem einzigen Buche.

Die Mutter ſetzte es durch, daß ich den großen Fackelzug zur Schillerſeier von 1859 mitanſehen durfte. Den Fackelzug, wie er über die prager Nepomukbrücke hin nach der Kleinſeite loderte. Ich war gerade zehn Jahre alt geworden, und der ſtrenge Vater hatte den ſpäten Ausgang nicht erlauben wollen.

Das Buch, aus welchem wir Geſchwiſter die Dramen mit verteilten Rollen laſen, gehörte der Mutter. Dieſe Ausgabe von Schillers Werken war die ganze Bibliothek der Mutter. Der Citatenſchatz der Mutter beſtand aus ſchillerſchen Verſen.

Iſt es pietätlos, daß meine Bibliothek größer iſt? Iſt es wirklich pietätlos, daß wir nicht ſo jung geblieben ſind wie zurzeit des großen Schiller-Jubiläums von 1859?

Grunewald **Fritz Mauthner**

Von Temperaturſchwankungen abgeſehen, wie ſie die Jahre notwendig mit ſich bringen, iſt mein Verhältnis zu Schiller immer dasſelbe geblieben. Seine Fehler ſind ja ſo leicht zu erkennen; aber es iſt ein deutliches Zeichen nicht der künſtleriſchen Reiſe, ſondern der Unreiſe, über dieſen Mängeln an der Geſamterſcheinung irre zu werden. Trotzdem haben unſerm Schiller ehrliche Gegner, wie z. B. Otto Ludwig, weniger geſchadet als unehrliche Bewunderer. Nur mit Bangen ſehe ich dem Jubiläum entgegen, wo gerade diejenigen das lauteſte Wort führen werden, die vor fünf bis zehn Jahren „Los von Schiller!“ gerufen haben. Ein Rückſchlag wird dann ebenſowenig ausbleiben, wie nach dem Jubiläum von 1859. Das ſchadet gar nichts! Ein Dichter, der die Welt nach hundert Jahren noch ſo lebhaft pro und contra bewegt, beweiſt gerade dadurch, daß er noch lebendig iſt.

Für Schillers größtes Werk halte ich den Wallenſtein.

Wien **J. Minor**

Friedrich Schiller iſt heute noch immer, wie in meiner Jugendzeit, für mich der Inbegriff des Höchſten und Edelſten! Ich entſinne mich nicht, jemals eine Wandlung in der Beurteilung (d. h. Verehrung!) dieſes Genius durchgemacht zu haben. Möge dieſe herrliche Sonne ihre Strahlen immer mächtiger, befruchtend und erhebend ausbreiten und von den vielen Dünſten und Nebeln, welche in unſerer Gegenwart aufſteigen, uns arme „moderne“ Menſchen befreien.

München **Felix Mottl**

Ich glaube, die Begeiſterung für Schiller gehört in die Litteraturgeſchichte, und die nächſten Jahrhunderte haben genug zu thun, wenn ſie ſich bemühen, in die Größe Goethes hineinzuwachſen.

Breslau **Richard Muther**

Ich bin mir nicht bewußt, daß Schiller auf mich in Bezug auf Entwicklung, Lebensanſchauung und Produktion irgendwelchen Einfluß gehabt hätte. Als Schüler hatte ich die übliche Begeiſterung für den Dichter, die mir durch erzwungenes Auswendiglernen ſeiner Balladen künſtlich ausgetrieben wurde. Zur Lyrik Schillers habe ich bis heute noch keine Stellung wieder finden können. Dagegen war es mir nicht möglich, jene Modeſtrömung mitzumachen, die Schiller mit einem Male von ſeiner Höhe herabreißen wollte. Im Gegenteil bin ich ſtets der Ueberzeugung geweſen, daß Schiller mit Kleiſt der einzige große Dramatiker iſt, den wir Deutſchen beſitzen (von Lebenden rede ich nicht). Beſonders hoch ſchätze ich den Wallenſtein, der mir alles andere, was wir Schiller verdanken, hoch zu überragen ſcheint.

Meran **Georg Freiherr von Ompteda**

Ich glaube, daß die Geringſchätzung (das iſt natürlich nur relativ zu nehmen, aber ſchwer anders auszudrücken), der Schiller manchmal gerade bei den ſogenannten Gebildeten begegnet, auf die Schule zurückzuführen iſt. Wir lernten früh viel von Schiller und ſpät wenig von Goethe in den unſerer Erziehung beſtimmten unfrohen, ſtaubigen Zimmern mit kahlen Wänden und blinden Scheiben. Es giebt dumme Jungen, die von der Neigung beherrſcht ſind, ihre Lehrer, ſobald das Abhängigkeitsverhältnis aufgehört hat, nicht mehr auf der Straße zu grüßen, bloß, weil ſie was von ihnen gelernt haben. Wenn ſie nicht mit 14, 15, 16, 17 Jahren erſchreckende Aufſätze über die tiefſinnigen Themata gemacht hätten: „In welcher Windrichtung flogen die Kraniche des Ibikus?“ und „Warum wünſchte die Jungfrau von Orleans den frommen Stab nicht mit dem Schwert vertauſcht zu haben?“, ſo hätten die meiſten Schiller immer geliebt und — ehrfurchtsvoll gegrüßt. In gewiſſen Jahren ſteckt in jedem der dumme Junge; und wir haben eben zu viel von, beſſer an Schiller lernen müſſen. Erſt allmählich finden wir wieder den Weg zu ihm; und groß und größer wächſt ſein Pathos, ſeine Reinheit, ſeine Leidenſchaft, ſeine Idealgeſtalt vor uns auf, und hinter dem Schönſten und Tiefſten, dem er den hinreißenden Schwung ſeiner Sprache lieh, ſuchen wir den Mann, wie ihn Goethe aus perſönlichem Umgang ſchilderte: „Nichts geniert ihn, nichts engt ihn ein, nichts zieht den Flug ſeiner Gedanken herab; was in ihm von großen Anſichten lebt, geht immer frei heraus ohne Rückſicht und ohne Bedenken. Das war ein rechter Menſch, und ſo ſollte man auch ſein!“ ... Mir perſönlich iſt Schiller immer nahe geblieben (auch in den für ſeine Würdigung gefährlichen Jahren) durch den „Tell“. Als ich zwölf Jahre alt war, ſchenkte mir mein Vater auf einer Sommerreiſe in Luzern das Drama. Und im Angeſicht des Rütli hab ich's geleſen, auf der Fabrt nach Küßnacht erlebt, in Altdorf auswendig gewußt. Die große Natur wurde zum Kommentar; und als mein Vater mir beim Morgenſpaziergang auf der Axenſtraße von Gerſau nach Brunnen erzählte, daß Schiller ſelbſt niemals in der Schweiz geweſen, da fühlte ich in Ehrfurcht zum erſten Mal, was ein Dichter iſt, der nie Geſchautes erlebt . . . So oft ich ſpäter in die Schweiz fuhr, ich habe den Tell ſtets vor dem Baedeker eingepackt. Meine ganze Jugend lebt mir noch heut in ſeinen Szenen entgegen, und ich leſe ihn mit kritiklos jauchzendem Herzen ... Ich halte es nicht für möglich, daß es einen geiſtig arbeitenden Menſchen giebt, deſſen Entwicklung von Schiller unbeeinflußt blieb, und ich möchte unſerem Vaterlande die Zeit nicht wünſchen, da der heimlich ſeine erſten dichteriſchen Verſuche buchende Jüngling bei Lektüre der ſchillerſchen Dramen ſich nicht mehr nach dem Wort des Don Carlos entſchließt, den Dichter „grenzenlos zu lieben, weil ihn der Mut verläßt, ihm gleich zu ſein“.

Berlin Rudolf Presber

In meinem Elternhauſe war Goethe ſozuſagen Alleinherrſcher; von meiner Mutter grenzenlos verehrt, gewann ſein bloßer Name ſchon Macht über das heranwachſende Kind, bevor ich auch nur eine Zeile von ihm kannte. Schiller kam dagegen nicht recht auf; manche ſeiner Balladen wußt' ich wohl auswendig, und alle waren mein Entzücken. Aber ihre Wirkung ward bald dadurch beeinträchtigt, daß mein Hauslehrer, immer nur in gutgemeinter, pädagogiſcher Abſicht, darauf beſtand, daß ich vor allem die „Geſchichte des Abfalls der Vereinigten Niederlande“ und des „Dreißigjährigen Krieges“ leſen ſolle, was ich denn auch that, aber ungern. So begann mein Verhältnis zu Schiller mit jener Art inneren Widerſtrebens, wie man es auch in anderen Dingen empfindet, zu denen man in früher Jugend gegen ſeine Neigung gezwungen worden iſt. Später geriet ich unter den Einfluß Vilmars, der damals auf den heſſiſchen Gymnaſien allmächtig war; ſeine Litteraturgeſchichte war unſer Evangelium, und man weiß, wie ſeine politiſche und kirchliche Richtung ſein Urteil über Schiller gefärbt hat. Es war die dumpfe Zeit nach 1848, da, zumal in meinem heſſiſchen Vaterlande, ein Druck auf den Gemütern laſtete und ſelbſt in den Herzen der Jugend ſich ein Zwieſpalt regte, aus dem Weltflucht die einzige Rettung ſchien. In ſolcher Stimmung begann ich mein Tagebuch, und dank den nunmehr vergilbten Blättern kann ich verfolgen, wie meine Seele ſich langſam zu Schiller emporrang, bis ich in einer dunklen Septembernacht 1850, nach der Lektüre von „Maria Stuart“, in meinem kleinen Schülerzimmer vor ſeine Büſte hingetreten bin und, feuchten Auges zu ihr aufblickend, geſagt habe: „Verklärter Geiſt, wenn Du jetzt in meiner Nähe biſt, verzeihe mir, daß ich je an Deinem ewigen Beruf, die Herzen zu erſchüttern, zu reinigen und zu erheben, gezweifelt!“

Ich zählte damals neunzehn Jahre; doch die Zeit hat an dieſer Empfindung nichts mehr geändert: je älter ich geworden, deſto näher bin ich Schiller gekommen.

Berlin Julius Rodenberg

Schiller war hergebrachtermaßen der erſte „Klaſſiker“, den mir über mein Drängen die Mutter, nicht ohne Bedenken, aus der Hausbibliothek verabfolgte. Die Schillerbegeiſterung — den nachhaltigſten Eindruck übten die Räuber, ſpäter die Gedichte — hielt nicht allzulange vor. Beſonders die ſtumpfſinnigen „Inhaltsangaben“ und „Redeübungen“ der Schule ſchwächten ſeine elementare Wirkung ab. Otto Ludwig aber ſäete den Keim der Schiller-Ketzerei. Faſt für ein Jahrzehnt verſchwand der „Rhetoriker“ dann im Schatten mächtigerer und nachhaltiger Eindrücke: Goethe, Shakſpere, Keller, Kleiſt zumal.

In dem unreifen erſten Gedichtebändchen „Gedichte“, das ich 1893 unberaten veröffentlichte, iſt neben dem dominierenden Heine noch Schillers Einfluß (auf das Pathos mancher Stelle) nachweisbar. Spät erſt entdeckte ich mir wieder die „Gedichte“, nicht die berühmten Romanzen freilich, ſondern großartige Stücke wie „Gruppe aus dem Tartarus“, „Die Erwartung“, „Der Tanz“, „Der Genius“, auf die ich eben jetzt in einer „künſtleriſchen Auswahl“ gerne die Aufmerkſamkeit feinſter Genießer von neuem gelenkt hätte (aber es fand ſich auf mehrfache Umfrage leider kein Verleger für die ſtille Jubiläumsgabe!).

Meine Lebensanſchauung hat Schiller wohl inſofern beeinflußt, als er einen „angeborenen“ äſthetiſchen Idealismus in der Jugend ſicherlich im Wachstum ſtärkte. Heute bin ich ein unbefangener Schätzer ſeiner hinreißenden dichteriſch-menſchlichen Erſcheinung. Aber ich leſe ſeine großen Dramen doch nur mehr „hiſtoriſch“, während ich z. B. immer wieder zu künſtleriſcher Erbauung und ſtets mit neuem Entzücken Kleiſt wie dunkel glühenden Wein ſchlürfe. — Meiner Anſicht nach hat Schiller die geniale Kraft ſeiner Jugendwerke (des „Fiesco“ vor allem!) niemals wieder erreicht.

Wien Richard Schaukal

Einfluß auf mein Leben übte Schiller in ſeiner mutvollen Begeiſterung für edle Freiheit, in ſeiner Hochwertung deutſcher Frauen, deutſcher Häuslichkeit.

Bei aller Bewunderung, die ich für die Trilogie hege, finde ich im Tell brauſendere, friſchere Quellen.

Haſeldorf Emil Schoenaich-Carolath

Der Schreiber dieſer Zeilen rechnet ſich zu den altväteriſchen Menſchen, die Schillers Werke aufrichtig für unſterblich halten und nicht fürchten, es werde eine Zeit kommen, wo das deutſche Volk auf die lebenerneuende Kraft dieſes Hortes meint verzichten zu dürfen. Noch mehr: auch Schillers Wirken und Perſönlichkeit ſcheinen mir ein allzeit edles Vorbild, dem willig nachgeſtrebt werden muß, das ſchwer erreicht, niemals übertroffen werden kann. Denn die freie Höhe, die Schillers Geiſt erſtiegen hatte, ließ ihn die Luft einer weiten Zukunft atmen, verſtattete ihm den Blick in ungemeſſene Ferne und verlieh ſeinen Gedanken die Leichtigkeit des Anpaſſens, die Neigung zum Erheben des Individuellen, das doch einem Allgemeinen dienen will, wie ſie alseine Signatur der modernen Weltanſchauung von uns erfaßt werden. Im neunten ſeiner Briefe über die äſthetiſche Erziehung — ein Werk, daß noch meinem verewigten Lehrer, Karl Müllenhoff, ein Leitſtern des neunzehnten Jahrhunderts ſchien — ſchrieb Schiller den herrlichen Satz: „Lebe mit deinem Jahrhundert, aber ſei nicht ſein Geſchöpf; leiſte deinen Zeitgenoſſen, aber was ſie bedürfen, nicht was ſie loben“. Wer ſo ſprach, dachte, lebte, dem gebührt auch während eines Zeitalters, das in Ralph Waldo Emerſon einen Führer verehrt, eine erſte Stelle als Meiſter der Menſchen, ſelbſt dann, wofern gemäß dem Walten neuer Verhältniſſe weſentliche Begriffe der Sittlichkeit ſich ändern oder umſetzen wollten. Wer Schiller nachlebt und ſein Ethos in ſich aufnimmt, der mag in den Wirrniſſen des modernen Daſeins mit feſtem Tritt einen Pfad zu ſchreiten wiſſen, der aufwärts führt und zu dem höchſten Betätigen aller Gaben, die das Schickſal dem einzelnen ſpendet.

Graz **Anton E. Schönbach**

Schiller und Richard Wagner — in dieſen beiden Namen darf ich zuſammenfaſſen, was meinen Anſchauungen von Kunſt und Kultur und meinem Streben die begeiſternde und entſcheidende Beſtimmung gegeben hat.

Heidelberg **Henry Thode**

Eine Aeußerung von mir über Schiller, deſſen Wert und Adel für Deutſchland ſo feſtſteht, will mir faſt wie Anmaßung erſcheinen, und nur ungern gehe ich auf eine Aufforderung, dies zu thun, ein.

Geiſtige Einflüſſe wie die Schillers ſind, nachdem ein ſolcher Genius einmal unter uns gewandelt, zum Glück für uns nun einmal vorhanden, ſie bilden einen geiſtigen Schatz, an dem man auch unbewußt teilnimmt.

Ein ſolcher Genius verdichtet und formt aus dem Erz des Volksbewußtſeins heraus die Edelmetalle. Nun ſind ſie vorhanden als Einflüſſe für die geiſtige Entwicklung, für die Lebensanſchauung, für die Produktion, auch wenn ſie nicht bewußt ſind.

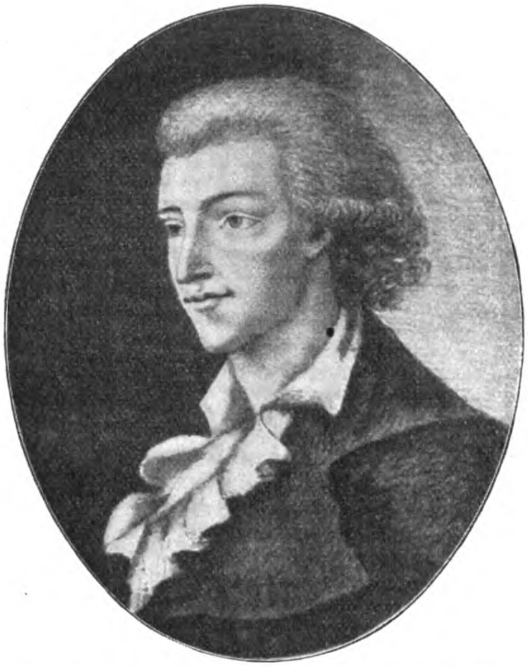
Vielleicht iſt der Zug nach der bildenden Kunſt, nach der Art, wie dieſe die Welt aufzufaſſen hat, bei Schiller nicht ſo ſtark vorhanden, daß die bildende Kunſt direkt Nahrung von ihm ziehen kann.

Das Drama ſteht ja in einer Art von geiſtigem Gegenſatz zur bildenden Kunſt. — Das Drama verläuft als Handlung in der Zeit, das Thun des Menſchen iſt ſein Teil. — Das Schickſal, das herankommt, geſchickt wird oder geſchieht, iſt in der Zeit begründet.

Die bildende Kunſt hat es hauptſächlich mit dem Raum zu thun — das Daſein, das Beſtehen, nicht das Wirken des Menſchen und der Dinge kommt in ihr zum Ausdruck. Deshalb kann ich auch nicht von einem Einfluß Schillers, der in bewußter Art auf meine Produktion ſtattgefunden hat, ſprechen.

Karlsruhe **Dr. Hans Thoma**

Ich danke Schiller die erſten romantiſch-erregten Herzſchläge; ich danke ihm die poetiſcheſten Stunden meiner Gymnaſiaſtenzeit; ich danke ihm überhaupt Wonnen, die ich nie vergeſſen habe und deren leiſes Nachzittern, lege ich das Ohr einmal recht, recht aufmerkſam an, ich noch heute, am Ende des zwölften Lebensluſtrums, zu vernehmen meine. Er hat den allergrößten Einfluß auf das Fühlen und in zweiter Linie auch auf das Denken meiner Jugend genommen; ob auch auf meine ſchriftſtelleriſche Produktion, möchte ich bezweifeln, denn dieſe begann erſt in vorgerückterem Alter und ſtand unter dem Zeichen vielleicht weniger erhabener, jedenfalls wahrheitsbefliſſenerer Geiſter, in erſter Linie meines hochverehrten Alphonſe Daudet.



Tuſchzeichnung von Chriſtophine Reinwald

Ich betete Schiller an — aber nur den Schiller der ſpäteren Jahre. Jener der Sturm- und Drangperiode iſt mir immer fremd geblieben, und insbeſondere habe ich den „Räubern“ nie den geringſten Geſchmack abgewinnen können. Auch der Sänger Lauras mit ſeiner überſchwänglichen und — ſagen wir es rund heraus — affektierten Ausdrucksweiſe ſtieß und ſtößt mich noch immer ab. Die Balladen bildeten mein Entzücken; aber das Liebſte ſind mir immer die großen Dramen geblieben, mit ihrer geläuterten, unſäglich vornehmen Weltauffaſſung, dem ruhigen Fluß ihrer fünffüßigen Jamben. Und zwar möchte ich ſie etwa in folgender Reihenfolge, von unten nach oben ſteigend, aufzählen: Tell, Maria Stuart, die beiden Wallenſtein-Tragödien, die Jungfrau und in alleroberſter Linie Don Carlos. Für Don Carlos war ich rein toll; nur daß ich auch ihn in meiner eigenen Weiſe auffaßte. Denn Poſa mit ſeiner Gedankenfreiheit ließ mich durchaus kalt; mein ganzes leidenſchaftliches Intereſſe drehte ſich um den

Königsſohn und ſeine romantiſche Liebesglut. Im Alter des Murmeltierſchlafes habe ich mich manche Nacht auf ruheloſem Lager gewälzt; ich ſah mich, auf den Knieen liegend, flehende Arme gegen die Süßeſte der Süßen ausbreiten, vergoß Ströme von Thränen und hörte, von namenloſen Schauern durchbebt, die gewiſſe „fürchterliche Glocke" ſchallen. O, dieſe Glocke! dieſe gellende, markdurchwühlende Glocke! Sie enthüllte mir zum erſtenmale die geheimnißvollen Genüſſe, die das Entſetzen in ſich birgt. Und mit Wolluſt ließ ich ſie in meinen Ohren gellen, bis ein nicht minder ſchneidender Laut, der der Trompete von der Tagwache, mich aus den Federn jagte.

Ich ſchäme mich, die Einwirkung des unerreichten Dichters auf mich in einem ſo einſeitigen Lichte darzuſtellen, aber ich habe mir vorgenommen, wahr zu ſein. Seine ethiſchen und menſchenliebenden Tendenzen gingen an mir unbeachtet vorüber, ſeine Romantik fand in mir einen verzückten Fanatiker.

Torbole — Carl Baron Torreſani

Marmorleuchtend ſchaut ſein Bildnis
von hoher Halde hinaus in die Welt.

Zwerglein thronen am Sockel und pred'gen
aus Büchlein von feinem Papier, voll Zierrat
und Schnörkel, gewichtiger Miene Gedanken
tiefgründiger, aller-ur-eigenſter Prägung.
„Ach geh'," ſpricht der eine, „wer dichtet heute
wohl noch Tragödien in Verſen?" — Der zweite:
„Hieß Schiller er nicht und Klaſſiker auch,
wer dächte des faden Poſa-Marquis
und gar der orleaniſtiſchen Jungfrau?" —
„Ein Schwärmer iſt er, ein Idealiſt,"
verächtlich lacht es ein dritter, ja,
ein Schnauzbart, größer zwar als die andern,
verſchlagener auch und gefährlicher, blähte
ſich auf und ſchmäht' ihn: — Moral-Trompeter —!

Vom Eifer der hitzigen Rede geſtachelt,
erraffen mit krabbelnder Hand ſie Klümpchen
von Sand und ſchleudern ſie gegen das Bildnis,
doch kraftlos in ſchwächlichem Flug zerſtieben
die Kugeln, kein Körnlein erreichte ſein Antlitz.

Beſtürzt verſchwinden die Zwerge im Buſch. —

Ein Strahl der Sonne, ein Gruß der Götter,
umleuchtet das hehre, das heilige Haupt;
vom Erdenthale aber entſteiget
der Menſchen Schar und kränzt es mit Blumen.

München — Felix Weingartner

Alſo ich ſoll durchaus ein perſönliches Wort über Schiller ſagen? Etwas katzenjämmerlich iſt mir zu Mute. Tollkühn habe ich vier Feſtreden zur Schillerfeier übernommen, weil zwei Dutzend Vereine und Komitees ſo etwas von mir verlangten. Nun ich einen Schiller-Rummel anſchwellen ſehe, möchte ich der Ruhmesmedaille, die ich prägen ſoll, auf ihrer Kehrſeite auch etwas Verdroſſenheit aufprägen. Was will das werden! Dieſe zum Jubiläum zuſammenlaufenden Kinder des Alltags ſtören die einſame Hoheit am Altare des Sonntagskindes Schiller. Muß es denn ſein? Alltag bleibt doch Alltag — jene Macht der Stumpfheit, des paſſiven Widerſtandes, die das ſeltene, friſche, freie Geiſtleben erſtickt oder lähmt, gleich dem Schleim-Ungeheuer in Ibſens „Peer Gynt". Wichtig kommt ſich der geiſtige Kleinbürger vor, wenn er jetzt an ſein Portemonnaie ſchlägt und etliche Bettelpfennige des „deutſchen Idealismus" klappern läßt, geſammelt in der Gelbſchnabelzeit, als ihm Tante zum Geburtstage Schillers Werke ſchenkte und der Schulmonarch mit dem nürnberger Trichter das Lied von der Glocke einfüllte. Ich ſelber war natürlich ſolch ein Gelbſchnabel. Daß ich mit zehn Jahren Schillers Gedichte und Dramen verſchlang, war nicht das ſchlimmſte; in meiner Einfalt empfand ich immerhin Jugendfeuer, wenn wir Bengel mit verteilten Rollen, die Jacken umgekrempt und Knüttel in den Fäuſten, ſehr frei nach Schiller die Räuber ſpielten. Das eigentlich Furchtbare war der Schillerkultus auf der Schulbank. Unſer Volk der Dichter und Denker hat noch nicht ſeine Dichter und Denker leſen gelernt. „Du ſollſt den Namen deines Gottes nicht unnütz führen" — gegen dies Grundgeſetz aller Andacht und allen Geſchmackes freveln jene Schulphiliſter, die den heiligen Geiſt zum Penſum herabwürdigen. Haben es glücklich dahin gebracht, daß Millionen unſerer Volksgenoſſen mit Verſen von Schiller unausbleiblich die Erinnerung verbinden an lederne Pedanten, die den dichteriſchen Organismus zerpflücken und alles Geſchaute, Gefühlte in platte Begriffe umwechſeln — an Aufſätze, die Schiller-Zitate mit dem geiſtigen Gehalte des Pennälers erfüllen — an Mitſchüler, die ängſtlich oder plump ihre „auswendig" (ſehr wahr!) gelernte Poeſie leiern und froh ſind, hinterher in der Frei-Viertelſtunde für ſolchen Drill durch eine Parodie auf das Lied von der Glocke Revanche zu nehmen. Wehe dir, Friedrich Schiller, daß du ein „Klaſſiker" geworden! Reiner, urwüchſiger, gewaltiger wirkteſt du, wäreſt du noch immer, wie zu deiner Zeit, ein Ketzer. Daß aber deiner Werke Seele noch immer nicht erſtickt iſt im Strome der offiziellen Verehrung, beweiſt ihre großartige Lebenskraft. Ich bin glücklich, in Jahren der Reife ein ziemlich ſelbſtändiges Verhältnis zu deiner Kunſt und deinem Gemüte gefunden zu haben. Manches deiner Worte hat mir — ſpät — eine Blüte voll kaum geahnter Schönheit und Hoheit erſchloſſen. Und ſo friſch ſind dieſe Erlebniſſe, daß ich ſie im Rahmen einer Enquete nicht preisgeben möchte.

„Das ausgeſprochne Wort iſt ohne Scham,
Das Schweigen iſt der Liebe ſchönſte Blüte."

So pietätvoll fühlte der „Spottvogel" Heine, als er reif war, fünfundfünfzig Jahre alt.

Friedrichshagen — Bruno Wille

Von einem unmittelbaren Einfluſſe Schillers auf meine geiſtige Entwicklung kann ich nicht reden. So ſtark ſeine Wirkung als „Erzieher" im allgemeinen iſt, zu meinen beſonderen Erziehern hat er nicht gehört. Allein durch mein Eindringen in die Gedankenwelt Kants, Schopenhauers und Wagners bin ich zu einer Auffaſſung der deutſchen äſthetiſchen Idee gelangt, die ich ſpäter in Schillers Schriften mit hoher Bewunderung beſtätigt fand. Vornehmlich jedoch war es die Kunſt Wagners mit ihrer Vollendung durch das bayreuther Theater, wodurch in mir Schillers Ideen lebendig und ihre volle Bedeutung mir bewußt ward. Seitdem verehrte ich auch ihn als Meiſter und als Führer des deutſchen Geiſtes auf jener, dieſem eigentümlichen großen Lebenslinie, die ihn, in den Werken ſeiner edelſten künſtleriſchen Verkündiger, durch die Geſtaltung des Ideals aus dem Innern der Perſönlichkeit zu ſeiner idealen Kultur leitet. Dieſer hohen Bedeutung der ſchillerſchen Gedankenwelt gegenüber tritt für mich diejenige ſeiner Einzelwerke als Dichtungen zurück, wie ſehr auch darin der ſelten edel emporſtrebende Geiſt mit hinreißender Wärme und dem feurigen Pathos des begeiſterten Redners in den geſteigerten Geſtalten einer ſelbſt ideal gedachten Bühne zum Volke ſpricht. Die Empfindung, daß einem ſolchen erhabenen Ausdrucksdrange die ideale Sprache der *Muſik* erſt völlig entſpreche, mag in mir mitbeſtimmend dafür ſein, daß mir, ganz perſönlich, von Schillers Werken gerade dasjenige am liebſten iſt, worin dieſer idealiſtiſche Ausdruck garnicht in Frage kommt: Wallenſteins Lager.

Bayreuth Hans Paul Frh. v. Wolzogen

Schiller est le type du grand poète normal. Quand on commence la lecture d'une de ses œuvres, on a l'impression que l'on sait d'avance ce qu'il va dire. Il n'apporte rien d'imprévu; mais il dit mieux que nul n'eût pu le faire ce que tout le monde aurait dit. Il est le grand poète général et universel, d'équilibre parfait. Dans la littérature mondiale, au milieu de génies plus exceptionnels, plus puissants, plus originaux, plus pénétrants, plus profonds, il marque le niveau des plus hautes marées de la grande santé lyrique.

Gruchet St. Siméon M. Maeterlinck

Apart from some of his youthful literary extravagances and aberrations, Schiller stands out as one of the purest writers who ever achieved immortal fame. But the key to Schiller's immense hold on the imagination of the German people is not to be found in his literary supremacy alone. Goethe has done more for literature, Schiller more for national life and humanity. Schiller was, in a sense, a national prophet who felt in advance, aye, and prepared in advance, the greater life, the freer existence, the future possibilities, within the reach of his German vaterland. His gospel was a gospel of duty and high purpose. To this day he wields a vast influence for good over German youth. They could have no nobler teacher, and to the world at large he still stands out as a glorious figure on a pedestal which a hundred years have left unshaken, with laurels on his brow still green; and long may it be before iconoclastic criticism, or misty unintelligibilities, or the hard and heartless teaching of materialism weaken the hold on generations to come of Schiller, the poet and the man.

(Abgeſehen von einigen litterariſchen Ueberſchwänglichkeiten und Verirrungen ſeiner Jugend, ſteht Schiller als einer der reinſten Schriftſteller da, die unſterblichen Ruhm gewonnen haben. Doch der Schlüſſel zu Schillers ungeheurem Einfluß auf die Phantaſie des deutſchen Volkes liegt nicht allein in ſeiner litterariſchen Suprematie. Goethe hat mehr für die Litteratur gethan, Schiller mehr für das nationale Leben und die Menſchlichkeit. Schiller war in gewiſſem Sinne ein nationaler Prophet, der im voraus gefühlt und auch im voraus angebahnt hat das umfaſſendere Leben, die freiere Exiſtenz, die künftigen Möglichkeiten, die im Bereich ſeines Vaterlands lagen. Sein Evangelium predigte die Pflicht und hohe Vorſätze. Bis zum heutigen Tag übt er eine gewaltige Macht zum Guten auf die deutſche Jugend aus. Sie könnten gar keinen edleren Lehrer haben. Und in den Augen der großen Welt ſteht er noch immer als eine ruhmreiche Geſtalt auf einem Piedeſtal, dem hundert Jahre nichts anvermocht haben, während noch der Lorbeer auf ſeiner Stirne grünt; und es wird lange währen, bis die niederreißende Kritik, nebelhafte Unverſtändlichkeit und die verhärtete, herzloſe Lehre des Materialismus den Einfluß des Dichters und des Menſchen Schiller auf kommende Geſchlechter zu ſchwächen vermögen.)

Seacox-Heath George Joachim Goſchen

After the Sturm und Drang of Schiller's youth, a mental equilibrium conducing to a noble rectitude set in, and that has made his work of enduring value, Die Räuber being but a temporary stimulant. His highest works will surely maintain their influence as literature, and whatever may be thought of the Tragedy of Don Carlos, the wise words of Marquis Posa remain fresh and sustaining. My personal preference in Schiller's Dramas is for Wallenstein's Lager. — The name of Schiller calls forth that of Goethe, so splendidly fraternal they were, though with qualities in sharp contrast. Their joint labours in the Xenien, their constant friendship, are an example for all who are great and would be eminent above the thought of rivalry. Schiller is to me the forceful pure well-spring, Goethe the Alp of the upper Snows and flowering vales; the one poet and hero; the other poet and sage. Happy is Germany in having such a couple to head and inspire her young. Changes there must be, but the Germany that could produce those two, assures the world that she has in her breast others to follow. Glasses will be raised in England on the day of the Schiller centennary in close sympathy with the Fatherland.

(Nach dem Sturm und Drang von Schillers Jugend ſetzte ein geiſtiges Gleichgewicht ein, das zu einer edlen Geradheit führte, und dies hat ſeinem Werk bleibenden Wert verliehen, denn die Räuber waren nur ein vorübergehendes Reizmittel. Seine größten Werke werden ſicher ihren poetiſchen Einfluß behaupten, und was man auch von der Tragödie Don Carlos ſonſt denken mag, die weiſen Worte des Marquis Poſa bleiben friſch und von Dauer. Perſönlich gebe ich von Schillers Dramen Wallenſteins Lager den Vorzug. — Der Name Schiller ruft den Goethes wach, ſo ſchön brüderlich waren ſie trotz dem ſcharfen Gegenſatz der Charaktere. Ihre gemeinſamen Arbeiten an den Xenien, ihre ſtändige Freundſchaft ſind ein Beiſpiel für alle, die groß ſind und über den Gedanken der Nebenbuhlerſchaft erhaben ſein möchten. Schiller iſt mir der mächtige, klare Quell, Goethe die Alp der oberen Schneeregion und der blühenden Thäler; der eine ein Dichter und ein Held; der andere ein Dichter und ein Philoſoph. Deutſchland iſt glücklich, ein ſolches Paar zu haben, das ſeine Jugend führt und begeiſtert. Veränderungen muß es geben, aber Deutſchland, das dieſe beiden hervorbringen konnte, bietet der Welt dafür Gewähr, daß es noch neue Kräfte ihresgleichen in ſeinem Schoße trägt. In England werden wir am Tage der Schiller-Jahrhundertfeier in warmem Mitgefühl mit dem deutſchen Vaterland unſere Gläſer leeren.)

London George Meredith

I have never read a line of Schiller in my life, and I do not think I ever shall; nor have I read anything about him or heard him discussed, but it would be rash if any reader should conclude that I have got no opinion about him. I think that if one lives in a literary atmosphere one has a vague but true feeling about the writers that one desires to read, even about those that one does not want to read. And then the writer's name is a guide, and perhaps it was the name Frederick Schiller that inspired an instinctive distrust. I have written a little study on names, showing how writers do no more than to produce works in accordance with their names; but I will not reproduce this study here; it will suffice to refer the curious German to the pages of the Pall Mall Magazine; and the editor of the Literary Echo will agree with me if I say that Frederick Schiller is not so distinguished a name as Goethe or Heine. From his name I should say that Schiller's works may be compared to — I will go to painting for a simile — to the portraits of that excellent painter Van den Helst, whose name is to be found in all catalogues, but whose works excite no commentaries. I am sure that even as his, Schiller's works are full of all those sterling qualities which make works classical and unreadable.

(Ich habe in meinem Leben nie eine Zeile von Schiller geleſen und werde wohl auch nie eine leſen; ebenſowenig habe ich etwas über ihn geleſen oder von ihm ſprechen hören, aber es wäre voreilig, wollte man daraus ſchließen, daß ich mir keine Meinung über ihn gebildet habe. Wer in litterariſcher Luft lebt, der hat, ſollte ich denken, ein Gefühl — vielleicht ein unbeſtimmtes, jedoch richtiges Gefühl für die Schriftſteller, die er gern leſen, und ſogar für die, die er nicht leſen möchte. Ferner iſt der Name des Schriftſtellers ein Fingerzeig, und möglicherweiſe hat mir gerade der Name Friedrich Schiller inſtinktives Mißtrauen eingeflößt. Ich habe eine kleine Studie über Namen geſchrieben, worin ich gezeigt habe, daß Schriftſteller garnicht anders können, als Werke ſchaffen, die mit ihrem Namen übereinſtimmen. Doch ich will dieſe Studie hier nicht wiederholen. Es genüge dem wißbegierigen deutſchen Leſer, wenn ich ihn auf die Spalten des „Pall Mall Magazine" verweiſe. Der Herausgeber des Litterariſchen Echos wird mir recht geben, wenn ich ſage: Friedrich Schiller iſt kein ſo glänzender Name wie Goethe oder Heine. Aus dem Namen würde ich ſchließen, daß man Schillers Werke — ich will ein Beiſpiel aus der Malerei wählen — mit den Porträts des vortrefflichen van der Herſt vergleichen kann; deſſen Name ſteht in allen Katalogen, ſeine Bilder regen indes nicht zu Erörterungen an. So bin ich auch überzeugt, daß Schillers Werke alle jene tüchtigen Eigenſchaften in Hülle und Fülle haben, wodurch klaſſiſche und unlesbare Bücher entſtehen.)

London George Moore

Non saprei dire quali influenze abbiano esercitato le opere dello Schiller sul mio sviluppo intellettuale e la mia produzione e concezione del mondo. Ben so che lo Schiller mi divenne presto familiare e fu cosi: in me sorse precoce la sete del leggere, e le librerie di casa essendo ben chiuse e guardate, io me ne andavo la mattina, non vista, in un salotto appartato dove sopra una mensola, rilegati in rosso e oro, brillavano invitando tutti i volumi dello Schiller, offerti a mia madre dal loro stesso traduttore, il Maffei.

Cosi mandai anche a memoria molti brani di quelle tragedie e quei drammi, e sopra un mio quaderno, che ancora serbo, scrissi (evidente attestato di ammirazione al poeta) scrissi sulla copertina, in cortino e in tondo, per diritto e in tralice, con isvolazzi e senza, quelle parole dello Schweizer nei Maspadieri:

> „ . . . No, fratelli non corriamo alcun rischio. Costoro combattono per selte soldi, e noi per la vita e per la libertà.“

Ripensando a quell' omaggio infantile, sorrido; e intanto mi pare che forse appunto in quelle parole, come non mai, frema, palpiti, brilli, tutta l'anima del grande poeta idealista.

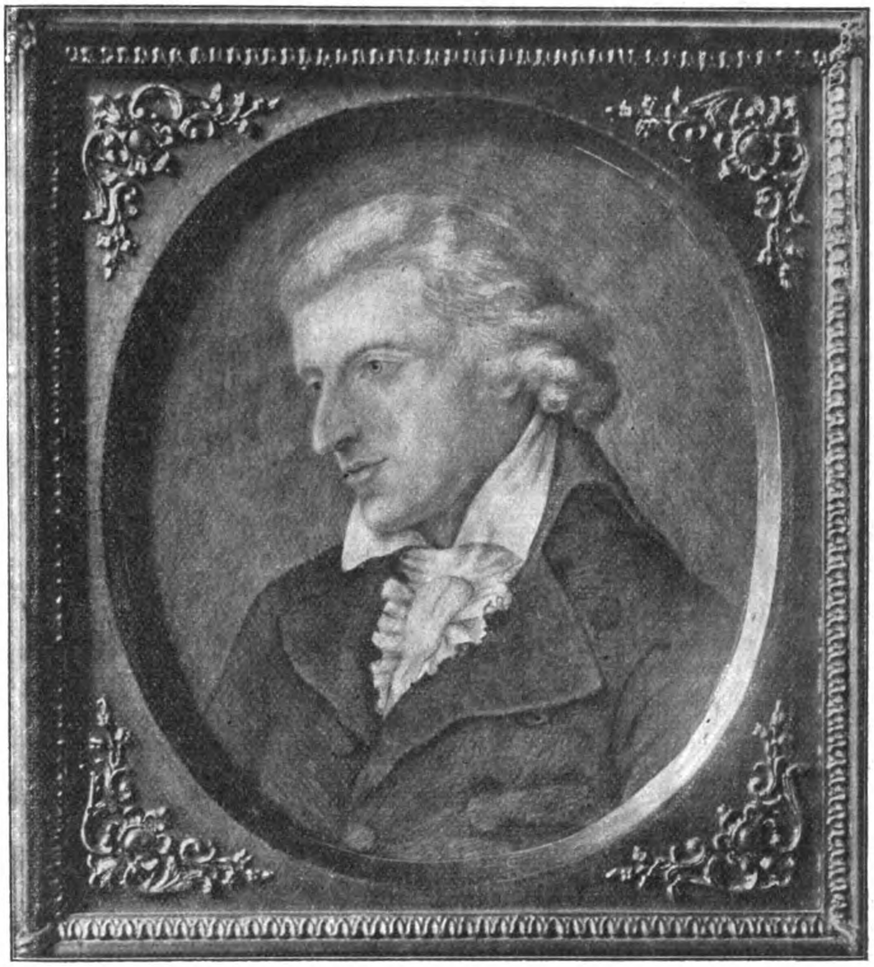
(Welchen Einfluß die Werke Schillers auf meine geiſtige Entwicklung, meine Produktion und meine Weltanſchauung geübt haben, wüßte ich nicht zu ſagen.

Hingegen weiß ich beſtimmt, daß Schiller mir früh vertraut ward, und es ging ſo zu: In mir entwickelte ſich ſehr früh die Sucht zu leſen; da aber die Bücherſchränke im Hauſe verſchloſſen und wohlbehütet waren, ſo ſchlich ich mich frühmorgens unbemerkt in einen wenig benutzten Salon, wo auf einem Bücherbrett in roten, goldgepreßten Einbänden die ſämtlichen Werke Schillers prangten, ein Geſchenk des Ueberſetzers Maffei an meine Mutter. So habe ich zahlreiche Bruchſtücke der Trauerſpiele und Schauſpiele auswendig gelernt. Auf den Deckel eines Schreibheftes, das ich noch beſitze, habe ich in Rund- und Frakturſchrift, kreuz und quer, die Worte Schweizers in den „Räubern“ geſchrieben:

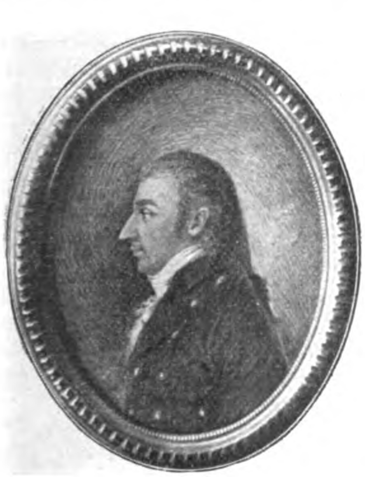
> „Brüder, Brüder! So hat's keine Not. Sie ſetzen ihr Leben an zehn Kreuzer, fechten wir nicht für Hals und Freiheit?“

Ich muß lächeln, wenn ich an die kindliche Huldigung denke; und doch kommt es mir vor, als wenn in jenen Worten, wie ſonſt nirgends, die ganze Seele des idealen Dichters zum glänzenden, hinreißenden Ausdruck komme.)

Perugia Vittoria Aganoor-Pompilj



Schiller nach einer Tuſchzeichnung von Chriſtophine Reinwald



Schiller
Nach einer Miniature aus der Sammlung Friederike v. Hollebens

Ricordo di aver veduto le opere di Federico Schiller sino dai primi anni della mio fanciullezza. Essi erano tra i libri lasciati da mio padre. All' à tà di quattordici cominciai a tradurre in versi italiani (solo Dio può sapere ora che razza di versi fossero!) il Fiesco, e così seguitando sino ai 16, tradussi ancora „Die Jungfrau von Orleans“ e „Maria Stuart“. Non molto dopo, a Napoli, messomi a comporre una tragedia sulla congiura di Bajamonte Tiepolo, ricordo che discussi con me medesimo à lungo se dovessi attenermi, nella struttura, all' Alfieri oppure allo Schiller o allo Shakspere. L'abbandono dell' impresa, dopo il primo e il quinto atto, tronco ogni ulteriore discussione in proposito. Alcune liriche dello Schiller m'impressionarono solo molto più tardi. Al secondo poeta della Germania torno sempre assai volentieri, come a uno dei più nobili, luminosi e generosi spiriti della universa letteratura. Ammiro il Goethe più dello Schiller; ma amo lo Schiller piu del Goethe; e tra ciò che dello Schiller ricordo con più frequenza è il famoso distico, non abbastanza inteso, credo, dai molti che lo citano:

Welche Religion ich bekenne? Keine von allen,
Die du mir nennſt. Und warum keine? Aus Religion.

Le usanze letterarie sono molto mutate: ricordare Federico Schiller è, piu che mai, doverosa e opportuno. Cosè potesse essere salutare!

(Ich erinnere mich, die Werke Schillers ſchon in meinen erſten Kinderjahren vor Augen gehabt zu haben; ſie waren unter den von meinem Vater hinterlaſſenen Büchern. Im Alter von 14 Jahren begann ich den „Fiesco“ metriſch ins Italieniſche zu überſetzen (Gott weiß, was für Verſe es geweſen ſein mögen!), und bis zum 16. Jahre übertrug ich noch die „Jungfrau von Orleans“ und „Maria Stuart“. Etwas ſpäter, als ich mich in Neapel an ein Trauerſpiel machte, das die Verſchwörung des Bijamonte Tiepolo zum Gegenſtande hatte, überlegte ich — wie ich mich erinnere — ſehr lange bei mir, ob ich mich im Aufbau an Alfieri oder an Schiller oder Shakſpere halten ſollte . . . Erſt viel ſpäter machten einige lyriſche Gedichte Schillers auf mich Eindruck. Ich kehre immer ſehr gerne zu dem zweiten großen deutſchen Dichter zurück, in dem ich einen der edelſten, erleuchtetſten und hochherzigſten Geiſter der Weltlitteratur ſehe. Ich bewundere Goethe mehr als Schiller, aber ich liebe Schiller mehr als Goethe. Ganz beſonders feſt haftet in meinem Gedächtniſſe das berühmte, aber, wie ich glaube, von den meiſten nicht ganz vollkommen verſtandene Diſtichon

Welche Religion ich bekenne? Keine von allen,
Die du mir nennſt. Und warum keine? Aus Religion.

Die litterariſchen Moden haben ſich ſehr verändert. Zu Schiller zurückzukehren, iſt mehr denn je angezeigt und eine Pflicht. Möge es zum Heil gereichen!)

Turin Arturo Graf

1° Fui un appassionato lettore di Schiller nella prima adolescenza. Ricordo ancora la straordinaria impressione che mi fece „Wallensteins Lager“ come opera di poesia e di verità fuse in un modo che mi riusciva nuovo e rispondeva alle mie piu intime aspirazioni.

2° Goethe e sopra tutto Heine mi fecero presto sentire la inferiorità di Schiller come lirico. Wallenstein, la intiera trilogia, mi parve sempre colossale Nella canzone di Tecla trovo anche l'unica lirica schilleriana dove la lingua tedesca suoni melodiosa e dolce come nel „Fischer“, nel „König in Thule“, nella preghiere di Gretchen di Goethe, e in tutti i Lieder di Heine.

1. Als Knabe war ich ein leidenſchaftlicher Leſer Schillers. Ich erinnere mich noch des außerordentlichen Eindrucks, den „Wallenſteins Lager“ auf mich machte, weil darin Dichtung und Wahrheit in einer Weiſe verſchmolzen ſind, die mir etwas ganz Neues war und meinem innerſten Drange entſprach.

2. Goethe und beſonders Heine ließen mich bald ihre Ueberlegenheit über Schiller als Lyriker empfinden. Aber die ganze Wallenſtein-Trilogie iſt mir ſtets als etwas Koloſſales erſchienen. In dem Geſange Theklas ſehe ich auch das einzige lyriſche Erzeugnis Schillers, worin die deutſche Sprache ſo melodiſche und liebliche Töne hat wie in Goethes „Fiſcher“, „König in Thule“, dem Gebet Gretchens und in allen heiniſchen Liedern.

Vicenza Antonio Fogazzaro

Von allen großen Meiſtern ausländiſcher Litteraturen iſt keiner ſo in die unſrige und in die ſpaniſche Geſchmacksrichtung eingedrungen wie Friedrich Schiller, ohne Zweifel, weil der Schöpfer in die Seele des großen Poeten einen Funken desſelben Feuers goß, das ihm dazu diente, den ſpaniſchen Seelen Leben einzuhauchen. In zahlloſen Stellen ſeiner herrlichen Dramen erſcheint uns der deutſche Dichter wie einer der unſrigen, der kalten Region des Nordens entrückt und von den Flammen des iberiſchen Vulkans ergriffen. Aus dieſem Grunde giebt es bei uns Ueberſetzungen Schillers, die uns garnicht als ſolche erſcheinen. Sehr wohl darf man ſagen, daß, nach ſeinem Vaterlande, Spanien das Land iſt, wo dem göttlichen Schiller der glänzendſte Altar und der eifrigſte Kult geweiht wird. Das bewunderungswürdige „Lied von der Glocke“ fand in einem hervorragenden ſpaniſchen Dichter (Hartzenbuſch, Sohn eines Deutſchen) den glücklichſten Dolmetſcher. Die Dramen „Kabale und Liebe“, „Maria Stuart“ und „Die Räuber“ ſind beim Uebergang vom Deutſchen ins Spaniſche nicht weniger vom Glück begünſtigt geweſen; „Don Carlos“ ſcheint unſer zu ſein wegen des Stoffes und der revolutionären Phantaſien des Marquis Poſa, einer aus der politiſchen Finſternis des 17. zu dem humanitären Demokratismus des 19. Jahrhunderts verſetzten Figur. „Wilhelm Tell“ iſt unſerer Bewunderung nicht verſchloſſen, und wenn die großartige Trilogie des „Wallenſtein“, das Meiſterwerk des Dichters, der Huldigung unſeres Volkes heute mangels einer Ueberſetzung noch unzugänglich iſt, ſo wird ſie doch von allen, die hier in intimer Verbindung mit den fremden Litteraturen leben, intenſiv bewundert und geprieſen.

Wir verehren Deutſchland wegen ſeiner politiſchen und militäriſchen Kraft, wegen ſeines großen geiſtigen Vermögens; wir ſehen in ihm die erlauchte Heimat der Intelligenz, wo jeder wiſſenſchaftliche Fortſchritt und jede induſtrielle Größe ihren Sitz haben. Mögen wir dieſe ruhmvolle Nation noch mehr bewundern wegen ihrer unſterblichen Dichter Schiller und Goethe, zwei echt deutſcher und doch gleichzeitig univerſell menſchlicher Genies. Heute, wo ein zeitliches Zuſammentreffen die Gedächtnisfeiern für Schiller und Cervantes vereinigt, wollen wir dem Vaterlande des erſteren die ganze Wärme unſerer Begeiſterung entgegenbringen und uns, Deutſche und Spanier, in der Verehrung, die der eine und der andere Dichter uns einflößt, zuſammenfinden. Mangels anderen Ruhmes beſitzen wir mit deſto größerem Stolz den, Landsleute des Cervantes zu ſein. Lieben wir dieſen ſo hohen und reinen Ruhm; lieben wir aber auch die, die den Schöpfer der unſterblichen Figur des „Don Quijote de la Mancha“ lieben. Für den großen Caballero iſt die ganze Welt Mancha.

Madrid B. Perez Galdós

Schiller und das Ausland

Von Alexander von Gleichen-Rußwurm (München)

Der Dichter des deutſchen Volkes war Weltbürger im beſten und im weiteſten Sinn des Wortes. Aus der engbegrenzten Stille ſeines Lebenskreiſes glitt der ſuchende Blick über Zeiten und Völker, von der Sehnſucht erfüllt, etwas zu finden, das zur Freude und zur Erziehung des eigenen Stammes dienen könne. Und aus den weltfernen Städtchen und Dörfern, die den Rahmen ſeiner Tage bildeten, drang ſeine Stimme hinaus über Zeiten und Völker, ein Echo ſeiner weltumfaſſenden Gedanken erweckend. Zur ganzen gebildeten Menſchheit wollte er ſprechen, ſagte er doch in einem Brief: „Es iſt ein armſeliges, kleinliches Ideal, für eine Nation zu ſchreiben, einem philoſophiſchen Geiſt iſt dieſe Schranke durchaus unerträglich.“ Er hielt die Nationalität für keine ſcheidende Grenze, weil nach ſeiner freien Auffaſſung des Menſchentums die führenden Geiſter dem fremden Nachbarn „freundlichen Sinnes die Hand bieten“ müſſen. Die beſte Antwort auf den ſtolzen Wunſch eines Dichters, der das Ideal der friedlich zuſammenarbeitenden Kulturvölker im Herzen trug, gab der engliſche Denker Carlyle, der von Schiller behauptete, er trage unter den Deutſchen am wenigſten den Stempel der Nationalität. „Sein Charakter,“ urteilt der Brite, „iſt allerdings deutſch, wenn deutſch ſo viel als wahr, gediegen und edelmenſchlich heißt, ſein Gedankengang aber und ſeine Art und Weiſe, ſich auszudrücken, ſind, bis auf die äußere Form der Sprache, europäiſch.“

Der Grundgedanke von Schillers Weſen lag in der Sehnſucht, Freiheit und Schönheit dem menſchlichen Leben zu erſchließen. Ueberall ſuchte er nach Bundesgenoſſen für dieſen Kampf und, wo er auch immer günſtigen Boden erwartete, dachte er das grünende Reis ſeiner Liebe einzupflanzen. So war ihm der ausſchließende, beſchränkte Patriotismus fremd, der auf alles, was außerhalb der Marken des Heimatlandes liegt, mit hochmütiger Ablehnung herabſieht. Aber er haßte auch jene flache Nachahmungsſucht, die zu den deutſchen Nationalfehlern gehört und das Publikum veranlaßt, jeder Modetorheit zuzujubeln, die lärmend und aufdringlich über die Grenze dringt.

Schiller arbeitete nicht nach fremden Muſtern, doch er nahm in ſich auf, was er für die deutſche Eigenart verwenden konnte, ſodaß ihm ausländiſche Dichter und Schriftſteller nicht zum Beiſpiel, ſondern zum Bildungsſtoff wurden. In ſeinen Schriften finden ſich Ueberſetzungen oder vielmehr Bearbeitungen von Werken der antiken Litteratur, von engliſchen, franzöſiſchen und italieniſchen Stücken. An ihnen lernte der Dichter ſelbſt, und durch ihren Einfluß ſollte das Publikum erzogen, für die Ideale einer deutſchen Dichtung herangereift werden. Nichts bildet in gleichem Maße als das Eindringen in den Geiſt fremder Sprachen und Völker.

Schiller bedauerte oft, daß er des Griechiſchen nicht mächtig ſei und die Kunſt der alten Welt nur durch Ueberſetzungen genießen könne. Trotzdem offenbarte ſich ihm die Weisheit der Antike bis zur Erkenntnis, daß die Kunſt der Toten wohl an ſich lebendig geblieben, aber in ihrer ſchönen Abgeſchloſſenheit dem veränderten Menſchen nicht mehr als Beiſpiel dienen könne. „Dichter von dieſer naiven Gattung ſind in einem künſtlichen Weltalter kaum mehr möglich,“ ſchrieb er nach dem Studium Homers und warf die Frage auf, nachdem er auch Aeſchylos und Euripides geleſen: „Sollte der moderne Dichter nicht recht haben, lieber auf ſeinem ihm ausſchließend eigenen Gebiet ſich einheimiſch und vollkommen zu machen, als in einem fremden, wo ihm die Welt, ſeine Sprache und ſeine Kultur ſelbſt ewig widerſteht, ſich von den Griechen übertreffen laſſen?“ Dieſe Worte richteten ſich gegen jene froſtige Tragödie, die Gottſched, Chronegk, Klopſtock und andere in Deutſchland einbürgern wollten nach dem Muſter der franzöſiſchen Bühne. „Die Gartenkunſt und die dramatiſche Dichtung,“ urteilte Schiller, „haben in neueren Zeiten ziemlich dasſelbe Schickſal und zwar bei denſelben Nationen gehabt. Dieſelbe Tyrannei der Regel in den franzöſiſchen Gärten und in den franzöſiſchen Tragödien; dieſelbe bunte und wilde Regelloſigkeit in den Parks der Engländer und in ihrem Shakſpere. Und ſo wie der deutſche Geſchmack von jeher das Geſetz von den Ausländern empfangen, ſo mußte er auch in dieſem Stück zwiſchen jenen beiden Extremen hin und her ſchwanken.“ Shakſpere beeinflußte Schillers Jugend, wenn ſich auch alles, was in dem Gente der Sturm- und Drangperiode mit der eigenen Zeit, dem Zopf und Rokoko, zuſammenhing, gegen das urwüchſige Gelächter der ſhakſperiſchen Narren und gegen die Roheiten ſeines Pöbels auflehnte. Der Dichter des Don Carlos entzog ſich dem Einfluß des großen Engländers, ſtudierte Ariſtoteles und verſenkte ſich in die Werke Racines, in denen er einen mächtigen Fortſchritt ſah gegenüber den „kalten Behorchern ihrer Leidenſchaft in den Stücken des Peter Corneille“. Durch dieſes Studium kam Schiller zu dem ſeltſamen, tiefwahren Schluß: „Shakſpere, ſoviel er gegen Ariſtoteles wirklich ſündigt, würde weit beſſer mit ihm ausgekommen ſein als die ganze franzöſiſche Tragödie.“

Die äußere Form des deutſchen Theaterſtücks im großen Stil hat Schiller geſchaffen, nachdem er ſich in harter, anſtrengender Arbeit über das innere Weſen der engliſchen wie der franzöſiſchen Bühne klar geworden war. Wir haben heute eine neue Form des Dramas durch Ibſens Lebensarbeit als künſtleriſch berechtigt anerkannt. Deshalb können wir den Fortſchritt, der in Schillers Dramen liegt, deutlicher und leidenſchaftsloſer anerkennen, als es die Kritiker des 19. Jahrhunderts gethan. Den Wechſel im Weſen der Tragödie bezeichnen die Namen Shakſpere, Racine und Schiller für die Weltlitteratur der neuen Zeit. Was an den — in großem Stil erdachten und durchgeführten — Werken Schillers ausländiſchen Einflüſſen zu verdanken iſt, hat der Genius des Dichters in den Bau der deutſchen Litteratur ſo feſt eingefügt, daß es mit den nationalen Charakterzügen verwachſen mußte, wie die Steine alten Mauerwerks mit einander verwachſen. Nur die Kenntnis Shakſperes und Racines, das tiefe Eingehen in die Eigenart und auf den Zweck ihrer Dichtungen ermöglichte die Schöpfung eines deutſchen Schauſpiels.

Um das Repertoire unſerer damals ſehr armen Bühne zu bereichern, bearbeitete Schiller außerdem franzöſiſche Komödien und Gozzis Märchen der chineſiſchen Prinzeſſin Turandot; nach ſeiner Anſicht waren dies keine Meiſterwerke, aber gut gemachte Stücke, geeignet, das Publikum zu unterhalten.

Auf allen ſeinen Arbeitsgebieten unterſuchte der Dichter den Wert berühmter Autoren, deren Namen von Fremden und Reiſenden mit ſtaunender Bewunderung genannt wurden. Um einen deutſchen hiſtoriſchen Stil zu ſchaffen, prüfte er kritiſch nicht nur das Verfahren und die Sprache des Livius, ſondern er beſchäftigte ſich eingehend mit Montesquieu und Gibbon. Intereſſanten Einblick in die Art ſeines Denkens und ſeiner Arbeit gewährt ein Brief an Körner, in dem es über den engliſchen Hiſtoriker heißt: „Er hat einen Blick des Genies, mit dem er die Fakta auffaßt, daß ſie ſich unter ihm verneuen. Im Erzählen lob ich mir aber doch immer die Franzoſen; oder iſt es bloß ihre Sprache, die ihnen vor anderen erlaubt, ſich mit Leichtigkeit und Anmut darin zu bewegen? . . . Was ich von Gibbon geleſen habe, hat mir ungemein viel gegeben, obgleich ich geſtehen muß, daß ich mir ihn nicht ganz zum Muſter wählen würde . . . Warum habe ich nicht genug Griechiſch gelernt, um den Xenophon und Thukydides zu leſen? Mein eigener Stil iſt noch nicht hiſtoriſch und überhaupt noch nicht einfach, und nach den Neuern möchte ich ihn doch nicht gern bilden, am wenigſten nach Gibbon, dem ſo hochgeprieſenen.“

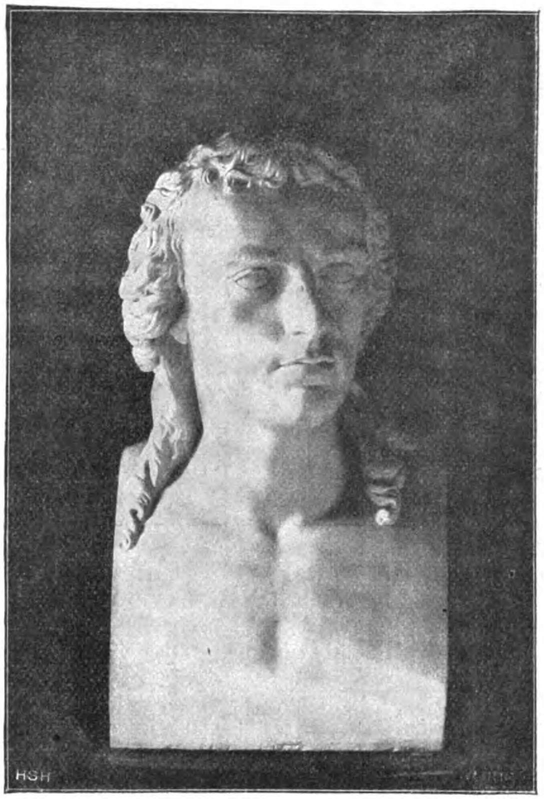
Die Klaſſiker, die den Königsbau der deutſchen Sprache königlich ausführten, verſchmähten weder antiken Marmor noch Ornamente aus fremdem Land, Goethe und Herder brachten ſogar in ihren Orientgedichten Säulen aus Jaspis und Alabaſter, um ihn zu ſchmücken und zu bereichern. Die „artige Feinheit“, die am Ende des 18. Jahrhunderts der deutſchen Sprache durch die Dichtkunſt zugeführt wurde, entſtammte zum großen Teil dem franzöſiſchen Sprachſchatz, jener ziſelierten Ausdrucksweiſe, die geiſtvolle Cauſeurs der Aufklärungszeit in Salon und Litteratur eingeführt hatten. Kant, ſowie vor allem Goethe und Schiller verſtanden und genoſſen den Geiſt der franzöſiſchen Sprache, wie er heute nur ſelten verſtanden und genoſſen wird. In ihren philoſophiſchen Schlüſſen und Gedankenreihen half das fremde, durchgearbeitete Idiom überall da aus, wo das noch ungelenke Deutſch der feineren Begriffsbeſtimmungen ermangelte. Mancher vielfach wiederkehrende Lieblingsausdruck iſt den Schriften der Encyklopädiſten, vor allem Diderots und Voltaires oder auch den Werken Rouſſeaus entnommen. Deutſche Worte brauchen die Klaſſiker oftmals im Sinne einer direkten Ueberſetzung aus dem Franzöſiſchen und verbinden ſie mit dem Begriff, den die damalige pariſer Welt damit verknüpfte. Als beſonders charakteriſtiſch erſcheint bei Schiller „die Materie“ für la matière — wir würden heute Stoff oder Beſtand ſagen —, dann „Natur“ im Sinne der Eigenſchaft eines Dinges (la nature d'une chose). In der Sprache des Philoſophen ſind dieſe feinen Unterſchiede ſo wichtig und weſentlich, daß, wer ſie leugnet oder mißachtet, ſich das wahre Verſtändnis vieler wunderbarer, ewig gültiger Gedanken verdunkelt, wenn nicht verſchließt. Eine genaue Kenntnis der franzöſiſchen Philoſophen und Erfaſſung ihres Sprachgebiets liefert den Schlüſſel mancher Stellen in Schillers äſthetiſchen Briefen und ſchält den Gedanken aus einer Hülle von Worten, die heute fremdartig oder unklar klingen.

Nehmen und Geben bezeichnet das wahre Verhältnis Schillers zum Ausland. Den Eigentümlichkeiten der Nationen entſprechend, wirkten ſeine Werke auf das Publikum und die Litteratur der verſchiedenen Länder. Gegen Ende des 18. Jahrhunderts war eine lebhafte Wechſelwirkung zwiſchen dem engliſchen und deutſchen Geiſtesleben entſtanden. Der britiſche Einfluß verdrängte den franzöſiſchen, und die Engländer ſelbſt verbreiteten auf ihren Inſeln die Kunde, daß an einem kleinen Hof in Thüringen eine deutſche nationale Litteratur im Begriff des Werdens ſei. Sheridan bewarb ſich bereits um Wallenſtein, während das Stück noch im Entſtehen war. Im Verkehr mit den engliſchen Verlegern erlitt aber Schiller manchen Schaden, gab es doch noch keine litterariſchen Konventionen. Die Werke des Dichters ſind jenſeits des Kanals heimiſch geworden. Sein mächtiger Freiheitsakkord fand ein Echo in Byrons rauſchender Begeiſterung, und die ſentimental ſchwärmeriſchen Frauen Englands laſen in ihren Gärten das kleine Bändchen, in dem Bulwer — der Verfaſſer von Pompejis letzten Tagen — in ſchöner Ueberſetzung eine Auswahl der Balladen gab. Der feinſinnige Lord, der Europa durchwanderte und überall die Ruinen mit poetiſchen Geſtalten bevölkerte, wies vielleicht als erſter auf die tiefe Bedeutung hin, die Schillers Philoſophie der Schönheit für die Zukunft der Kultur in ſich trage. Noch näher befreundete Carlyle das Publikum mit dem Klaſſiker des ſtammverwandten Volkes. Man bewunderte das tapfere Ringen nach dem Ideal und beklagte den Dichter, der hinſcheiden mußte, als er ſein Ziel in vollendeter Kunſtſchönheit vor Augen ſah. Carlyle wendete auf Schiller die Frage Karls XII. über Alexander den Großen an: „Hat er nicht lang genug gelebt, wenn er Königreiche erobert hat?“ — „Dieſe Königreiche,“ ſagt der engliſche Biograph, „wurden von Schiller nicht für eine Nation auf Koſten der anderen erobert, ſie waren nicht beſudelt mit dem Blute des Patrioten, mit den Thränen der Witwen und Waiſen, ſie wurden abgerungen dem öden Reiche der Finſternis zur Erhöhung des Glücks, der Macht, der Würde aller Menſchen: neue Formen der Wahrheit, neue Sprüche der Weisheit, neue Bilder und Szenen der Schönheit, gewonnen aus dem formlos Leeren, beſtimmungslos Unendlichen, ein Beſitztum für immer, für alle Geſchlechter der Erde.“

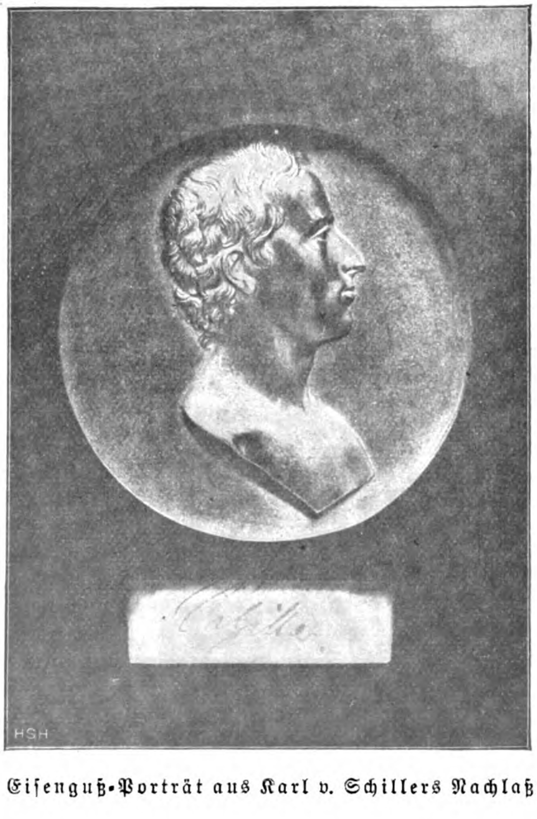
Auf die empfänglichen Gemüter Englands wirkte hauptſächlich Schillers didaktiſche Poeſie anregend, ſein Traum eines „ſchönen Lebens“ begeiſterte die Denker eines Volkes, das frei genug war, um das individuelle Freiheitsideal früher zu begreifen als andere, durch äußere Verhältniſſe unterdrückte Nationen.

In Frankreich ſpielte der gefeierte Verfaſſer der Räuber zuerſt eine Rolle als politiſcher Dichter. Die Nationalverſammlung des 26. Auguſt 1792 verlieh ihm das franzöſiſche Bürgerrecht „als einem Freunde der Menſchheit“. Eine kluge Frau — Madame Roland — war auf den jugendlichen Freiheitskämpfer aufmerkſam geworden, deſſen

Werken das Volk im Elſaß und vor allem in Straßburg zuzujubeln begann. Litterariſch trat die geiſtige Welt Frankreichs mit dem weimariſchen Kreiſe erſt durch den Beſuch der Madame de Staël in Verbindung. Ihr Urteil über Schiller iſt das einer fein empfindenden Frau, die nicht nur den Dichter, ſondern auch den Menſchen zu durchdringen trachtete. „Schiller war ein Mann von ſeltenem Genie und außerordentlicher Aufrichtigkeit,“ ſchrieb ſie in ihrem Reiſewerk über Deutſchland. „Es giebt keinen ſchöneren Beruf als den des Schriftſtellers, wenn man ihn auffaßt wie Schiller. Sein Leben war ebenſo bewundernswert wie ſein Talent, das Gewiſſen war ſeine Muſe*), und er hätte ſeine Werke mit der gleichen Sorgfalt ausgeführt, auch wenn er nie daran gedacht hätte, ſie zu veröffentlichen. Keine Rückſicht auf Erfolg, auf Mode, auf Vorurteile hätte ihn je dazu vermocht, etwas an ſeinen Schriften zu ändern. Denn in ſeinen Werken lebte Er, ſie enthielten ſeine Seele, und er ſah keine Möglichkeit, einen Ausdruck zu wechſeln, wenn nicht das Gefühl ſich änderte, aus dem er hervorgegangen war.“ Madame de Staël veranlaßte Benjamin Conſtant, Wallenſtein für die franzöſiſche Bühne zu bearbeiten. Für die weitere Verbreitung von Schillers Werken ſorgte vor allem die vorzügliche Ueberſetzung von Adolphe Regnier: in den Werken der Romantiker zeigen ſich manche Anklänge an den Nationaldichter des Nachbarvolkes, ſodaß George Sand mit Recht bei einem Beſuch in Deutſchland zu Schillers Tochter ſagen konnte: „Wir haben alle etwas von ſchillerſcher Begeiſterung in unſern Schriften.“ Sainte Beuve, der bedeutendſte franzöſiſche Kritiker des 19. Jahrhunderts, trug viel zum Verſtändnis der dramatiſchen Werke bei, während Emil Montegut die äſthetiſchen Schriften einzuführen verſuchte. Von Sainte Beuve ſtammt eines der ſchönſten Worte über Schiller, ein Wort, das gerade in deutſchen litterariſchen Kreiſen Beachtung verdient: „Une statue érigée à Weimar et due au talent de Rietschel, nous montre Goethe rayonnant et heureux, imposant et doux décernant la couronne à Schiller qui debout à côté de lui, la reçoit de sa main presque sans y penser, le front inspiré et rêveur. Schiller a mérité la couronne mais c'est Goethe qui la lui donne; et à quiconque la mérite il la donnera.“



Schiller-Büſte von Dannecker (1794)
Aus Karl v. Schillers Nachlaß



Eiſenguß-Porträt aus Karl v. Schillers Nachlaß

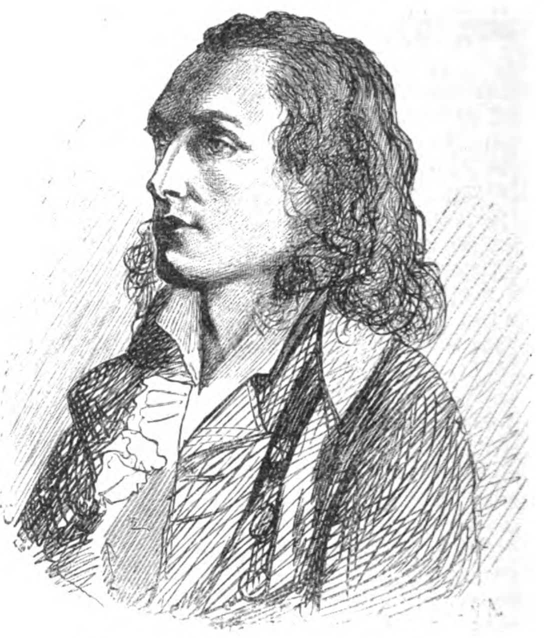
Bei den andern romaniſchen Völkern galten die Räuber, Don Carlos und Wilhelm Tell vor allem als Dokumente politiſcher Freiheitsbegeiſterung. Der Dichter, den das Jahr 1859 in Deutſchland umjubelte, wurde auch im Norden Italiens gefeiert als eine ſymboliſche Geſtalt nationaler Befreiung. In Turin, in Mailand und in Südtirol pries man den Mann, der den ſtammesfremden Germanen das Wort: „Seid einig!“ zugerufen. Durch die Ueberſetzung des Grafen Maffei weiten Kreiſen bekannt, übten die Kraft ſeiner Sprache und die prangende Schönheit ſeiner Bilder einen gewiſſen Einfluß auf Coſſas Dramen und auf die andern weniger hervortretenden Dichter. Auf der Bühne iſt nur Maria Stuart als Glanzrolle verſchiedener Tragödinnen heimiſch geworden. In Spanien unterſuchten die kleinen, ſich für Litteratur intereſſierenden Kreiſe den Unterſchied zwiſchen der eigenen Auffaſſung der

---

*) La conscience etait sa muse.

Carloſtragödie und der ſchillerſchen ſich klarzumachen. Gute Ueberſetzungen vermitteln ſeit der romantiſchen Epoche die Kenntnis des deutſchen Klaſſikers, in der neueren Zeit bemüht ſich Johannes Faſtenrath, die Schätze unſerer Litteratur den Spaniern durch litterariſche Artikel näher zu bringen. Die Wirkung Schillers konnte in den ſüdlichen Ländern keine intenſive werden, weil der didaktiſche Charakter den heißblütigen Nationen widerſpricht und weil die allgemeine Unbildung nur ſelten geſtattet, ſoweit in den Geiſt fremder Völker einzudringen, daß Belehrung und Förderung aus dem Verkehr entſtehen kann.

Blickt man dagegen auf die Litteraturen des europätſchen Nordens und Oſtens, ſo erkennt man jene fruchtbare Wechſelwirkung, die aus Verſtehen, Aneignen und Verarbeiten beſteht. Im Banne Schillers ſtanden Björnſon und Ibſen in ihrer Jugend. Ohne die meiſterhafte Technik und die vollendet ſchöne Begeiſterung Wallenſteins und Tells zu kennen, hätten ſie nicht den Stil ihrer nordiſchen Dramen ſo ſicher und charakteriſtiſch ausgeſtalten können. Iſt auch der deutſche Dichter zu ſüdlich klar, um ganz und voll in der nordiſchen Nebelwelt begriffen zu werden, ſo gehörten doch — namentlich ehe politiſche Gegenſätze ſich in die deutſch-däniſche Stammesverwandtſchaft drängten — ſeine Werke zu den verbreitetſten Büchern auf den nordiſchen Inſeln und Halbinſeln. Am ruſſiſchen Kaiſerhofe wurden Schillers Werke durch die Großfürſtin Maria Pawlowna eingeführt. Seit er in „ſchöner“ Ausgabe „die Huldigung der Künſte“ der Kaiſerin überreichen ließ, trug Schiller Sorge, daß durch Cotta alle Neuerſcheinungen ſofort nach Petersburg gelangten, denn der dortige Hof galt als Förderer aller liberalen litterariſchen Beſtrebungen. Der ruſſiſchen Nation wurden die Dichtungen durch den Romantiker Joukowſki bekannt, der die erſte und noch heute für die beſte geltende Ueberſetzung machte. Die großen ruſſiſchen Dichter, wie Puſchkin und Lermontow, verehrten den Genius des Nachbarreiches, der bereits für eine individuelle Freiheit gekämpft hatte, während ſie ſelbſt erſt leiſe davon zu träumen begannen.



Schiller 1804. Zeichnung von F. Bolt

Für das Ausland war Schiller bisher — wie er es in Deutſchland zwei Menſchenalter hindurch geweſen — der Dichter der Freiheit. Er wird für Europa der Prophet der Schönheit werden, ſobald die geiſtigen Führer heranreifen, ſeine äſthetiſche Weltanſchauung zu der ihren zu machen. Was in ſteigender Wirkung die Räuber, Don Carlos und Tell für die ziviliſierten Länder unſeres Erdteils waren, hat Ludwig Eckardt deutlich ausgedrückt, als er am 10. November 1859 in Bern über die Bedeutung der Schillerfeier in der Schweiz ſprach. „Die Bedeutung der Telldichtung für unſere Gegenwart,“ ſagte er, „hängt mit der Bedeutung der Schweiz für Europa innig zuſammen. Ein Werk wie Wilhelm Tell wiegt zehn Schlachten auf. Sterbend wies der Dichter in ſeinem Meiſterwerk ſeine Zeit, ſeine Nachkommen auf die Schweiz hin und pflanzte, ſinkend, auf den Alpenzinnen die Fahne der europäiſchen Freiheit auf.“ Dieſe Aeußerung begegnet ſich mit den Gedanken Carlyles. Das ſtaatenumgeſtaltende Element, das in Schiller mehr moraliſch und philoſophiſch als praktiſch zum Ausdruck gekommen war, trug ſeine Werke im Begeiſterungsſtrom durch eine kunſtloſe, dem reinen Ideale abgewandte Zeit. Heute ſucht eine ſchönheitstrunkene Jugend in faſt allen Ländern Anknüpfung an eine ſchönheitsfrohe Vergangenheit. Nicht nur in Deutſchland, zunächſt auch in Frankreich und England richten ſich die Blicke wieder forſchend und neugierig auf Schiller, und die Modernen greifen taſtend nach den äſthetiſchen Schriften, die ſo viel moderner ſind im Geiſt als vieles, was heute geſchrieben wird. Ueber das Meer aber, als Gruß der jungen amerikaniſchen Litteratur, klingt ein Urteil Emerſons, das ein neues Licht über Schillers Stellung in der Weltlitteratur verbreitet. Der Eſſayiſt ſchrieb ſeinem Freunde Carlyle: „Die Autorität, die der Name Schiller ausübt, iſt zu groß, wenn man nur ſeine Bücher bewertet. Es war etwas in ſolchen Menſchen ſelbſt lebendig, ſie hatten eine Anwartſchaft auf Ruhm weit über ihr Handeln hinaus, denn der größte Teil ihrer Kraft war latent.“

Schiller-Schriften

Von Karl Berger (Darmſtadt)

Zahllos ſind die Bücher, Schriften, Abhandlungen, die die nahe bevorſtehende Schillergedenkfeier bereits hervorgerufen hat, weitere werden folgen, und dann werden die Herren Redner „das Wort ergreifen“. Wird durch all dieſe geſchäftig lärmende Bewegung unſer Verhältnis zu Schiller ſich klären, oder droht eine neue Wolke von Wahn und Wuſt und Unwahrhaftigkeit das Hochbild des Dichters zu umhüllen, nachdem eben erſt die Nebel dumpfer Jahrzehnte zerſtreut ſchienen? Merkwürdig! Gerade in den Kreiſen, die von jeher das heilige Feuer echten Schillerverſtändniſſes ehrfürchtig behütet haben, ſah man mit ahnungsvollem

Bangen dieſen raſch erregten Jubiläumsenthuſiasmus wachſen. Lippendienſt und Komödie, eitel Prunk und Phraſe, das war es, was man von einer Zeitgenoſſenſchaft befürchtete, die aus jedem Anlaß ein Jubiläum, aus jedem Jubiläum einen Jahrmarkt macht und immer bereit iſt, mit bequemer Hand die Tantièmen nationalen Ruhmes einzuſtreichen. Gewiß, begreiflich ſind dieſe Skrupel und Zweifel, aber ſchillermäßiger iſt es, den Unmut der Seele zu bannen und freudig, nach Kräften, auch dieſen Augenblick zu nützen. Wir müſſen den Phraſenſchwall, wo wir es können, dämmen und dämpfen; müſſen überall, wo wir Einfluß beſitzen, den Sinn der Feier nach dem Weſen des Gefeierten geſtalten. Dazu gehört freilich rechtes Verſtändnis für Schiller und ſeine Bedeutung, vor allem aber auch Selbſtprüfung und Selbſterkenntnis. Dieſe Aufgabe ſtellt der göttinger Germaniſt Edward Schröder der Gegenwart in einer geſchichtlichen Betrachtung über „Schiller in dem Jahrhundert nach ſeinem Tode“1), und deshalb mag der Hinweis auf ſeine beherzigenswerten Mahnungen dieſe Ueberſicht einleiten. Geſtützt auf eine knappe Auswahl charakteriſtiſcher Ausſprüche, mißt Schröder das wechſelnde Anſehen des Dichters im vergangenen Jahrhundert an den jeweils herrſchenden Zeitſtimmungen. Selbſtverſtändlich kann durch eine Feſtrede ein ſo weitſchichtiges Thema nicht erſchöpft werden; eine gründliche Reviſion des ſchillerſchen Nachlebens dürfte der Frage nicht aus dem Wege gehen, inwieweit und warum die Goethe-Enthuſiaſten, insbeſondere Herman Grimm, zur Erziehung eines Geſchlechts von ſchlagwortmächtigen Schillerverächtern beigetragen haben. Darin aber iſt Schröder beizuſtimmen: wir ſollen den ganzen Schiller, den Menſchen, Dichter und Denker in ſeiner großartigen Einheit, erfaſſen, nicht ewig nur Zitate von ihm im Munde führen oder aufgrund einzelner Aeußerungen den auf Harmonie Dringenden für einſeitige Beſtrebungen unſerer Tage reklamieren.

Denn aus der Kräfte ſchön vereintem Streben
Erhebt ſich, wirkend, erſt das wahre Leben.

Schiller iſt zwar nicht „unpolitiſch“, wie Schröder meint — man denke nur an den Geſchichtsſchreiber und Geſchichtsdramatiker, der als innerſte Triebkräfte der Menſchheitsentwicklung das Ringen um Freiheit und Herrſchaft erkennt und darſtellt —, aber es iſt oberflächlich und irreführend, wenn man unter Verengung ſeines Freiheitsbegriffes ihn etwa zum geſinnungstüchtigen liberalen oder gar ſozialiſtiſchen Parteigänger ſtempelt, wenn ihn die einen für, die anderen gegen die moderne Frauenbewegung in Anſpruch nehmen und was dergleichen Philiſtereien mehr ſind. Freilich, auch das iſt ein Zeugnis für Schillers Größe, daß er dergleichen Anſprüche verträgt, aber man glaube ja nicht, im Vollbeſitz ſchillerſchen Geiſtes zu ſein, wenn man wieder einmal im Feſtrauſche den „Lieblings-“, „Freiheits-“ und „Nationaldichter“ mit hohen Tönen preiſt. Schiller feiern verpflichtet, die von ihm ausſtrömenden Lebenskräfte in uns zu mächtiger, nachhaltiger Wirkung zu bringen. Auf dem Wege herkömmlicher Schillerverhimmelung wird das nicht gelingen. Und darum hat Schröder recht, wenn er vor allem die Feiernden warnt, ſich mit einer gedankenloſen Wiederholung jener Nationalfeier abzufinden, die 1859 aus ganz anderen Bedürfniſſen, als unſere ſind, ihre gewaltige, einheitliche Stimmung empfing. Nur wer unſerer Zeit den für ſie lebendigen Schiller zeigt, nur wer zur Vertiefung des Schillerverſtändniſſes und der Schillerverehrung beiträgt, hat ein Recht, gehört zu werden. Mit dieſem Maße wollen wir die vorliegenden Schillerſchriften meſſen, frei von Feſtestaumel, nur auf das Geſunde und Dauernde bedacht.

Eine wenn auch nicht ganz einheitliche, ſo doch im ganzen höchſt würdige Gabe hat der ſchwäbiſche Schillerverein zum Feſte beigeſteuert, das „Marbacher Schillerbuch“2). Die Verlagsbuchhandlung hat, eingedenk ihrer geſchichtlichen Verbindung mit dem großen Namen, das Werk aufs prächtigſte ausgeſtattet mit Lettern und Zierleiſten, zahlreichen Schillerporträts und anderen Bildern, alles in allem über 80 Beigaben. Der ſchönen Form entſpricht meiſt auch ein trefflicher Gehalt. Seine Weihe empfängt das Buch durch einen erſt jetzt, zu rechter Zeit, wieder ans Licht gebrachten Brief Wilhelm von Humboldts, den der Freund Schillers am 25. Mai 1805 unter dem friſchen Eindruck der Todesnachricht aus Rom an Madame de Staël in franzöſiſcher Sprache ſchrieb. Aus unmittelbarem Schmerz entſprungen über den unerſetzlichen Verluſt des „einzigen wahrhaft milden, wahrhaft menſchlichen, wahrhaft mitfühlenden Mannes“, enthält dieſe Totenklage ſchon die großartigen Grundzüge jener Charakteriſtik, die Humboldt weit ſpäter in der monumentalen „Vorerinnerung“ ſeines Briefwechſels mit Schiller ausgeführt hat: „Nie gab es einen Menſchen, der gleich ihm ſich nur vom Erhabenſten und Edelſten nährte, einzig in der Ideenwelt lebte, dem ſich nichts Gemeines und Gewöhnliches je nähern konnte.“ Für die Mitteilung dieſes Dokuments, das Erich Schmidt an erſter Stelle des Buches veröffentlicht, ſind wir alle dem Grafen d’Hauſſonville, einem Enkelſchwiegerſohn der Frau von Staël, zu tiefem Danke verpflichtet . . . In die Tiefen der Dichterperſönlichkeit zu dringen, verſucht nur noch Adolf Baumeiſter mit einer feſtgeſchloſſenen Abhandlung über „Schillers Idee von ſeinem Dichterberuf“. Dieſe Darlegung iſt um ſo angebrachter, als ſie dem Leſer die Mittel an die Hand giebt, ſich von den ſchiefen Vorſtellungen zu kurieren, die ihm etwa Adolf Bartels von „Schillers Theatralismus“ erwecken könnte: die Briefſtelle, die der hebbelfeſte (von mir übrigens außerordentlich hochgeſchätzte) Schillerkritiker (S. 160) als ein Selbſtgeſtändnis des Dichters zu dem von ihm, Bartels, behaupteten „Theatralismus“ auslegt, wird von Baumeiſter (S. 27) viel natürlicher und ſachgemäßer gedeutet. Eine genauere Unterſuchung, in welchem Sinne Schiller da und an anderen Stellen das Wort „natürlich“ inbezug auf künſtleriſche Dinge

---

1) Rede zur Feier des Geburtstages Sr. Maj. des Kaiſers und Königs am 27. Januar 1905 im Namen der Georg Auguſt-Univerſität. Göttingen 1905, Vandenhoeck & Ruprecht. 23 S. M. —,50.

2) Marbacher Schillerbuch. Zur hundertſten Wiederkehr von Schillers Todestag. Veröffentlichungen des Schwäbiſchen Schillervereins. Im Auftrage des Vorſtandes herausgegeben von Otto Güntter. I. Stuttgart u. Berlin 1905, J. G. Cotta. X, 380 S. Geb. M. 7,50.

gebraucht, würde übrigens den Widerſtreit der Meinungen erſt ganz zum Austrag bringen. Die durch Ueberſättigung durch die Schule ſchon abgeſtumpfte Empfänglichkeit für Schillers lyriſch-epiſche Stücke könnte durch die beiden wertvollen Beiträge zu ſeiner Balladentechnik (H. Bulthaupt) und -dichtung (Berth. Litzmann) friſch angeregt werden. Die Art ſeines dramatiſchen Schaffens wird durch Guſtav Kettner an dem dramatiſchen Entwurf „Das Schiff“ dargelegt; gleichfalls dem Dramatiker gelten die Tellſtudien von Adolf Frey und Berthold Auerbach (letztere mitgeteilt von Anton Bettelheim), Eugen Kilians textgeſchichtlicher und dramaturgiſcher Aufſatz „Don Carlos auf der Bühne“ u. a. m. Um das Problem „Freiheit und Notwendigkeit in Schillers Dramen“ überzeugend zu löſen, muß man doch wohl etwas tiefer graben, als dies Theobald Zieglers Aufſatz kurz und anregend thut. „Schiller als Kriegsmann“ iſt das Thema, das ſich Generalmajor von Pfiſter auserſehen hat; gewiß kommt des Dichters heroiſche Lebensſtimmung darin zur Geltung; aber wenn es nun Frau von Suttner einfiele, „Schiller als Friedensapoſtel“ zu verherrlichen, ſo brauchte ſie um Zitate auch nicht verlegen zu ſein. Nicht gerade beſonders ergiebig, aber immerhin bedeutſam als ſorgfältige Darlegungen und Zuſammenfaſſungen ſind die Aufſätze über Schillers Beziehungen zu Diderot (Ludw. Geiger), zu Herder (O. Harnack, der meinem Gefühl nach dieſes Verhältnis von vornherein zu ſehr nach deſſen ſpäterer unfreundlicher Entwicklung beurteilt), zur bildenden Kunſt (O. Walzel), zu Schubart (Ad. Wohlwill). Unſere Kenntnis von Schillers Aufenthalt auf der ludwigsburger Lateinſchule wird genauer begründet und in einigen Punkten ergänzt von Rud. Krauß, während Bertold Pfeiffer die akademiſchen Jahre einer dem Schwabenherzog wohlwollenden Betrachtung unterzieht. Briefe an und von Schiller, Mitteilungen über Schillers Schwiegermutter Schwägerin und Witwe füllen kleine biographiſche Lücken aus, ein Aufſatz von Paul Weizſäcker handelt intereſſant und lehrreich von „Chriſtophines Schillerbildern“, Frhr. Alexander von Gleichen-Rußwurm, des Dichters Urenkel, zeigt uns die Schätze des Schillermuſeums zu Schloß Greifenſtein, und mehrere Berichte aus den Vereinigten Staaten führen uns in die Kreiſe amerikaniſcher Schillergelehrten und erklären des Poeten Bedeutung in dem Kampf um die Erhaltung deutſcher Art. Die weiteren Beiträge über Hölderlin und Wieland gehören nicht hierher, eigentlich auch nicht ins Schillerbuch, ſo intereſſant ſie an ſich ſind. Alles in allem: ein ſtattliches Denkmal, das der ſchwäbiſche Schillerverein Schwabens größtem Sohn errichtet hat.

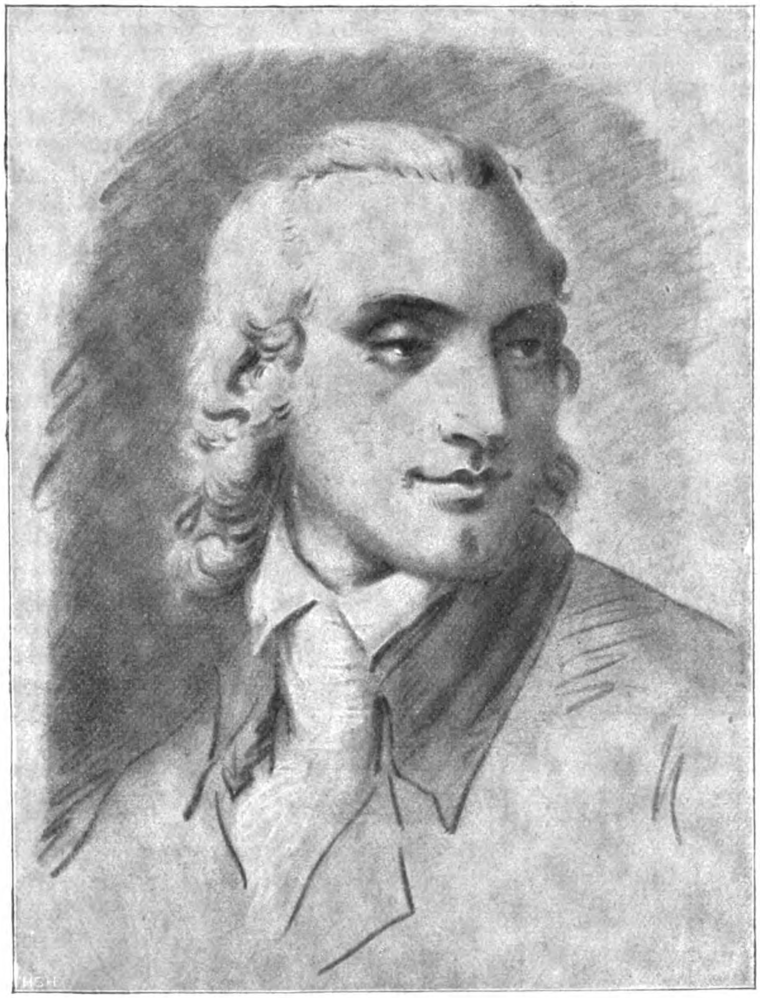
Was ich in dem Buche vermißte, iſt eine Darſtellung des ſpezifiſch Schwäbiſchen in Schiller; ich vermißte ſie um ſo ſchmerzlicher, als ich weiß, daß Carl Weitbrecht ſich noch in ſeinen letzten Leidenstagen mit einem ſolchen Plane trug. Wie kein anderer wäre dieſer geiſtesverwandte Landsmann Schillers zu dieſer Arbeit befähigt geweſen: wenn er für den Größeren kämpfte, ſo verteidigte er nur, was er als das Beſte ſeines eigenen Weſens und Lebens fühlte. Und dieſes Beſte war ſchwäbiſcher, potenziert deutſcher Art. Schillers ſchwäbiſche Herkunft iſt freilich auch ſchon beſtritten worden. Jakob Minor glaubte, die Abſtammung des Dichters aus heraldiſchen Gründen auf das tiroler Adelsgeſchlecht der Schiller von Herdern zurückführen zu dürfen. Ich ſelbſt ſchloß mich in meiner Schillerbiographie der Anſicht Richard Weltrichs an, der auf Grund der Forſchungsergebniſſe des marbacher Stadtſchultheißen Haffner Schillers Stammbaum bis zurück auf den vor 1590 geborenen Stephan Schiller, Bürger zu Neuſtadt im Remstale, als urſchwäbiſch feſtgeſtellt hatte. Neuerdings hat, wie die Tageszeitungen meldeten, der offenburger Oberleutnant Richard Schiller den Stammesurſprung bis zum Jahre 1550 auf einen älteren Stephan Schiller zu Grunbach, gleichfalls im Remstale, zurückgeleitet. Nun tritt unmittelbar vor dem Schillerfeſte der freiburger Stadtarchivar Dr. Peter P. Albert mit einer (pompös ausgeſtatteten) Schrift[3] hervor, die jene haffner-ſchillerſchen Feſtſtellungen mit der minorſchen Mutmaßung zu einer neuen Hypotheſe verbindet. Danach entſpringt Friedrich Schiller der aus dem ſchwäbiſchen Riedlingen an der Donau ſtammenden freiburger Familie der Schiller von Herdern, von der ein Glied in der Mitte des 16. Jahrhunderts wieder zurück ins Schwabenland, eben ins Remstal, gewandert ſein ſoll. Unmöglich wäre das ja nicht, wenn auch die mit großem Scharfſinn und gründlicher Gelehrſamkeit vorgebrachten Beweisgründe keineswegs zwingend ſind. Mehr als eine Anregung zu weiterer Forſchung ſcheint denn auch der Verfaſſer nicht geben zu wollen. Bei der Beliebtheit, deren ſich genealogiſche Forſchungen heute auch in weiteren Kreiſen erfreuen, dürfte das Buch auch vielen nichtfachmänniſchen Leſern als ein leckerer Biſſen erſcheinen.

In den Kreis des jungen Schiller und in ſeine Heimatjahre führt uns ein ſchönes Buch von Julius Hartmann[4]. Des Knaben erſte Spielgenoſſen, die Freunde und Lehrer des Mediziners, alle näheren und weiteren Bekannten werden in Wort und Bild vorgeführt; gegen fünfzig Porträts und andere Abbildungen veranſchaulichen und ſchmücken den Text. Alles, was die ſchwäbiſchen Jugendfreunde über Schiller geäußert haben und was über ſie ſelbſt zu erfahren war, iſt hier aus ſchwer zugänglichen Quellen mit Sorgfalt geſammelt, geſichtet und geſtaltet, überdies aber auch den Forſchern durch Anmerkungen und Litteraturnachweiſe zur ſelbſtändigen Benutzung bereitet. Indem der Verfaſſer den mannigfaltigen Lebensſchickſalen der einzelnen hierhin und dorthin folgt, faßt er zugleich ein buntes Stück ſchwäbiſcher und deutſcher Kulturgeſchichte in den Rahmen der einzelnen Lebensbilder. Durch Inhalt und Form wird ſo das Buch den Anſprüchen der Zunft und der Laien gerecht. Für das Verſtändnis von Schillers Weſen wird eine alte Erkenntnis durch dieſes Buch beſonders tief eingeprägt: die Bedeutung der Freundſchaft für ſeine Entwicklung. Tief in ſeiner Natur war das Bedürfnis nach geiſtigem und gemütlichem Austauſch begründet, durch die empfindſame Stimmung der Zeit wurde auch bei ihm, dem Knaben und Jüngling, das Freundſchaftsgefühl ins Ueberſchwängliche geſteigert, aber frühe drängte ihn ein ſicherer ſittlicher Takt nur zu den Gütigſten und Beſten hin: ihm iſt die Freundſchaft nie ein geiſtiger Sport oder eine Gelegenheit zu rührſamer Selbſtbeſpiegelung geweſen, vielmehr ein Mittel zur Selbſtvollendung und Auswirkung ſeiner Seelenkräfte. Da konnte ſeine feurige Empfindung nicht minder ſich ausleben als ſein Drang nach Wahrheit. Eine unbeſchreibliche Geiſtesmacht hat er in jungen wie in ſpäteren Jahren über die Herzen ausgeübt. Und wenn er auch über die meiſten ſeiner Jugendgenoſſen weit hinausgewachſen iſt, abgeſtoßen hat er keinen, die Tüchtigſten aber lebenslang aufs innigſte feſtgehalten. Es waren unter ihnen manche, die, ausgezeichnet in ihrem Fache, ſich außerdem eine tüchtige allgemeine Bildung aneigneten, wie Scharffenſtein, Lempp, Elwert, Hoven u. a., oder auch als Künſtler, Dichter und Staatsmänner Ruhm erwarben, wie Dannecker, Zumſteeg, Conz, Reinhard (ſpäter Graf und Pair von Frankreich). Jedenfalls iſt auch der junge Schiller ſo gut wie der junge Goethe frühzeitig mit bedeutenden Menſchen in Berührung gekommen.

---

[3] Die Schiller von Herdern. Ein Beitrag zur hundertjährigen Wiederkehr von Schillers Todestag. Mit zwölf Abbildungen und einer Stammtafel. Freiburg i. Br. 1905. F. E. Fehſenfeld. VII, 56 S. M. 2.—.

[4] Schillers Jugendfreunde. Mit zahlreichen Abbildungen. Stuttgart und Berlin, 1904. J. G. Cotta. VIII, 368 S. Geb. M. 5.—



Schiller im Mai 1804
Nach einer Kreidezeichnung des Galeriedirektors F. G. Weitſch in Berlin

Wenn von Schillers Jugendfreunden die Rede iſt, da denken wir auch allemal an den treueſten der Getreuen, Andreas Streicher, der als angeſehener wiener Klavierbauer lange nach des bewunderten Dichters Tod aus treu feſtgehaltener Erinnerung „Schillers Flucht von Stuttgart und Aufenthalt in Mannheim von 1782—1785“ treuherzig und beſcheiden geſchildert hat. Das prächtige Büchlein, ein ſchlichtes Denkmal der Freundestreue, war ſeit ſeinem erſten Erſcheinen (1836) ſelten geworden, nun iſt es zum Schillertag gleich in drei Neudrucken[5—7] dem deutſchen Volke wieder beſchert worden. Gute Einleitungen und Anmerkungen zur Ergänzung und Berichtigung enthält jede der Ausgaben, am ausführlichſten und ſorgfältigſten die von Hans Hofmann. Der Preis der Bändchen iſt je nach der Ausſtattung verſchieden, — nun hat der Liebhaber die Wahl.

Ein anderer Mitlebender jener klaſſiſchen Zeit, der im Jahre 1866 verſtorbene osnabrücker Gymnaſialdirektor Bernhard Rudolf Abeken, wird nun durch Herausgabe nachgelaſſener „Erinnerungen und Betrachtungen“[8] als Zeuge für die eigentümliche Größe der Weimaraner aufgerufen. Der Herausgeber Dr. Adolf Heuermann hat ſich durch dieſe Veröffentlichung, die im weſentlichen freilich Goethe angeht, auch um die Schillerlitteratur verdient gemacht. Zum erſten Male empfangen wir hier einen getreuen Abdruck von Schillers Geſprächen mit Chriſtiane von Wurmb, die wir ſeither nur aus zweiter Hand mit mancherlei Abänderungen in der Schillerbiographie der Karoline von Wolzogen

---

[5] Deutſche Litteraturdenkmale des 18. und 19. Jahrhunderts. Nr. 134. Dritte Folge Nr. 14. Schillers Flucht u. ſ. w. Neu herausgegeben von Hans Hofmann. Berlin 1905. B. Behr. XII, 167 S. M. 3,—.

[6] Das Muſeum. Band I. Dasſelbe. Mit Briefen Streichers und Auszügen aus der Autobiographie Hovens neu herausgegeben von Hans Landsberg. Berlin, Pan-Verlag. X, 229 S. M. 2,—.

[7] Univerſal-Bibliothek Nr. 4652, 4653. Dasſelbe. Herausgegeben und mit einer Einleitung verſehen von Prof. Dr. J. Wychgram. Leipzig, Reclam. 176 S. M. —,40 (—,80).

[8] Goethe in meinem Leben. Erinnerungen und Betrachtungen. Nebſt weiteren Mitteilungen über Goethe, Schiller, Wieland und ihre Zeit aus Abekens Nachlaß. Weimar 1904. Herm. Böhlaus Nachf. VII, 278 S. M. 4,—.

beſaßen. Es ſind dieſelben Geſpräche, die Goethe zu Eckermann ſagen ließen: „Schiller erſcheint hier, wie immer, im abſoluten Beſitz ſeiner erhabenen Natur; er iſt ſo groß am Theetiſch, wie er es im Staatsrat geweſen ſein würde . . . Das war ein rechter Menſch, und ſo ſollte man auch ſein.“ Auch ſonſt enthält das liebenswürdige Buch gelegentliche und beſondere Mitteilungen über Schiller und ſeine Familie, die uns den Menſchen traulich näher rücken und den Eindruck ſeiner Größe aus unmittelbarer Anſchauung und perſönlicher Kenntnis beſtätigen. Das bekannte Schillerbild wird durch viele kleine Züge belebt und ſchärfer herausgearbeitet. Abekens Urteile und Berichte ſind beſonders beachtenswert, nicht nur weil er nach Schillers Tod der Lehrer ſeiner Kinder und Beirat der Gattin und Schwägerin des Verſtorbenen war und der Familie (durch ſeine Heirat mit Chriſtiane von Wurmb) verwandtſchaftlich nahe trat, ſondern vielmehr noch, weil er alles perſönlich Geſchaute und Erlebte zu deuten und zu verbinden verſtand. Darum ſei beſonders ſein feinſinniges Urteil über das zarte Verhältnis Schillers zu ſeiner Gattin und Schwägerin der Beachtung empfohlen. Mit groben Fingern läßt ſich das feine Gewebe dieſes pſychologiſchen Problems nicht löſen. Darum: wer an die Lektüre des eben in fünfter Auflage erſcheinenden, vor allen derartigen Erſcheinungen durch die Bedeutung der Schreibenden und den wunderbaren Gehalt der Schreiben ausgezeichneten „Briefwechſels zwiſchen Schiller und Lotte“[9] geht, der möge auch das taktvolle Urteil Abekens (S. 205) ſich vor der Seele halten. Dieſer Briefwechſel wird auch dem Leſer von Jakob Wychgrams kleiner Lotte-Biographie[10] gute Dienſte leiſten, die oft nur knappen Ausführungen des warm geſchriebenen Büchleins aus der Fülle jener unmittelbaren Kundgebungen zu ergänzen. Schillers Lotte in ihrem Weſen und Werden kennen lernen, heißt tiefere Einblicke in das Weſen der weiblichen Perſönlichkeit überhaupt gewinnen. Das gilt auch von des Dichters älteſter Schweſter Chriſtophine, die in ſchwierigen Lebensverhältniſſen echte Frauenart bewährt hat. Ihr Lebensbild[11] hat uns die Witwe von Julius W. Braun, dem Verfaſſer der bekannten Werke über Leſſing, Goethe, Schiller im Urteil ihrer Zeitgenoſſen, mit ſtarkem Verſtändnis für die klare, feſte Natur Chriſtophine Reinwalds und ebenſo ſtarker Sorgloſigkeit gegenüber geſchichtlichen Zahlen und Thatſachen gezeichnet. Es wimmelt darin von Fehlern, deren Aufzählung ich mir erſparen kann, da ich das (laut Kürſchner) 1898 (!) erſchienene Büchelchen ſchon 1902 (!) an anderer Stelle gewürdigt habe. Warum wird es jetzt wieder und obendrein mit den alten Fehlern vorgelegt? Viel, viel ſchlimmer noch ſteht es in jeder Hinſicht mit dem ohne Kritik, Sorgfalt und Ehrfurcht von überallher zuſammengeſtoppelten Buch des Maſſenartikelerzeugers Dr. Adolph Kohut: „Friedrich Schiller und die Frauen“[12]. Bei ſeinen zahlloſen Irrtümern und Fehlern handelt es ſich nicht um Aeußerlichkeiten: ſie verderben die ganze Darſtellung, ſoweit ſich dieſes Wort überhaupt auf dieſes Machwerk anwenden läßt. Doch ich will den koſtbaren Raum dieſer Zeitſchrift nicht verſchwenden: wer eine Begründung meiner abſoluten Verurteilung zu haben wünſcht, der mag ſie in der Wochenſchrift der berliner „Deutſchen Zeitung“ vom 12. März 1905 nachleſen. Aber ſelbſt dort genügten faſt zwei Spalten nur zur Kennzeichnung des Gröbſten.

Heben wir uns wieder empor in reinere Regionen, zu einigen dem Leben und Menſchentume des Dichters geltenden Büchern. In großzügiger, prägnanter Charakteriſtik, die ſich an den äußeren Lebensgang anſchließt, arbeitet Fritz Lienhards kleine Monographie[13] alle weſentlichen Grundzüge von Schillers Art zu einem lebensvollen Bilde aus. Auf des Dichters Thatſachenſinn, im tiefſten Begriff des heute ſo verkleinlichten Worts, auf Erlebnis und That in all ſeinem Thun legt Lienhard mit Recht immer wieder den Ton. Durch Vergleiche und Ausblicke wird Schillers Stellung und Bedeutung in unſerem Geiſtesleben vielſeitig beleuchtet.

Von der Seite der Anekdote ſucht Theodor Mauch[14] ein tieferes Verſtändnis für ſeinen Helden zu gewinnen, und es gelingt ihm, weil er mehr kann und will, als anmutig Witze und Schnurren erzählen. Dem Charakter ſeines Buches freilich iſt die S. 214 f. eingeſchobene Aufzählung von Werken und Urteilen Schillers über allerlei Dichtungen nicht recht angemeſſen. Vielleicht findet Mauch, wenn er dieſe Stellen bei ſpäteren Auflagen wegzulaſſen ſich entſchlöſſe, einigen Erſatz in Abekens oben erwähnten Erinnerungen. Zahlreiche Druckfehler gereichen dem ſonſt ſo hübſchen Buche nicht zur Zierde. — Wenn Mauch mehr giebt, als er verſpricht, ſo iſt das Umgekehrte bei Ernſt Müllers Schillerbuch[15] der Fall. Man leſe den Titel! „Intimes“ — das führt ſchon irre: der moderne Leſer denkt bei dem keuſchen Wort an prickelnde Boudoirgeheimniſſe. Müller meint „Schillers Menſchentum“, dem er aber mit trockenem Berichte ebenſowenig beikommt, wie ſeiner „Bedeutung als Dichter“ mit der Aufzählung meiſt äußerlicher Dinge. Um die hohe Sittlichkeit des ringenden Menſchen zu faſſen, dazu iſt Müller zu ſehr in engen Moralanſchauungen befangen. Philiſter aber hat Schiller gehaßt und bekämpft ſein Leben lang. Die Luſt des Dichters am Kartenſpiel erinnert dieſen Schillerinterpreten

---

[9] 1788—1805. Herausgegeben und erläutert von Wilhelm Fielitz. Stuttgart und Berlin, J. G. Cotta. 3 Bände (in der Ausſtattung der Bibl. der Weltlitteratur). Je M. 1,— oder 1 Leinwbd. M. 3,—.

[10] Charlotte von Schiller. Ein Frauenleben. Mit fünf Kunſtdrucken. Bielefeld 1904. Velhagen & Klaſing. 156 S.

[11] Chriſtophine, Schillers Lieblingsſchweſter. Berlin o. J. Friedrich Stahn. XIV, 192 S.

[12] Friedrich Schiller und die Frauen. Von Dr. Adolph Kohut. Oldenburg 1905. Schulzeſche Hofbuchhandlung (Rud. Schwartz). VII, 311 S.

[13] Schiller. Von Fritz Lienhard. Die Dichtung. Herausgegeben von Paul Remer. Band XXVI. Berlin, Schuſter & Löffler. 85 S. M. 1,50.

[14] Schiller-Anekdoten. Charakterzüge und Anekdoten, ernſte und heitere Bilder aus dem Leben Friedrich Schillers. Herausgegeben von Theodor Mauch. Stuttgart 1905. Robert Lutz. VI, 307 S. M. 2,50 (3,50).

[15] Schiller. Intimes aus ſeinem Leben nebſt einer Einleitung über ſeine Bedeutung als Dichter und einer Geſchichte der Schillerverehrung von Ernſt Müller, ehem. Archivar des Schillermuſeums zu Marbach a. N. Mit 65 Bildern und 8 fakſimilierten Schriftſtücken und Briefen. Berlin 1905. A. Hofmann & Comp. IV, 270 S. M. 6,—.

(S. 83) an das Wort Schillers: „Der Menſch iſt nur da ganz Menſch, wo er ſpielt“ — ich traute meinen Augen nicht, als ich dieſe geradezu unglaublich komiſche Verwechslung zweier völlig diſparater Begriffe ſah. Sie ſei hiermit dem Briefkaſten des Kladderadatſch empfohlen. Die „Geſchichte der Schillerverehrung“ begnügt ſich mit chronologiſcher Aufzählung der Ehrungen, Beförderungen, Denkmäler u. ſ. w. Das Schönſte an dem Buche iſt ſein Bilderſchatz, der ſich aber nicht meſſen kann mit dem Bilderreichtum der Schillerbiographie in Bildern von Dr. Guſtav Könnecke[16]. Durch eine fortlaufende Chronik begleitet, ſtellte dieſe, um zahlreiche neue Stücke vermehrte Sonderausgabe des bekannten Bilderatlas das Leben und Wirken Schillers, ſeine Perſönlichkeit, ſeine Zeitgenoſſen und ſeine Umgebung ganz prächtig vor Augen. Eine treffliche Reproduktion des ſimanoviziſchen Schillerbildes, das auch unſer heutiges Heft ſchmückt, iſt als Titelbild beigegeben.

Und nun eine kurze Aufzählung von kleineren „Feſtgaben“, Feſtſpielen und Feſtreden, letztere vom Jahre 1859. Prof. Dr. Karl Brunner[17] bietet „dem Volke“ auf 46 Seiten eine ſehr kurze, friſche, nicht fehlerfreie Schilderung von Schillers Lebensgang, ſeiner äußeren Erſcheinung, ſeiner Bedeutung für uns und ſeiner Beurteilung durch Mit- und Nachwelt, wobei er irrtümlicherweiſe (S. 40) ein Wort Goethes über Winckelmann auf unſern Dichter bezieht; Paul Riſch[18] bringt (außer dürftigen Bildern, Prolog, Muſik und einem gezwungenen Feſtſpiel) Schillers Leben und Wirken ohne jegliche Quellenangabe in fehlerhafter, unverſtändiger, oft unſinniger Verkürzung meiner Darſtellung (bis zur Berufung nach Jena), von da ab nach anderen Muſtern. Nur zahlreiche Irrtümer ſind das volle Eigentum dieſes behend abſchreibenden Herrn. Wie konnte ein Schulrat dieſe Nachſchriftſtellerei mit ſeinem Namen decken? Dr. Oskar Dähnhardt[19] zeichnet Schillers Leben (auf 50 Seiten), wählt Gedichte und Stücke aus Schillers Dramen aus und verbindet die Teile durch Inhaltsangaben, ja, er formt „Kabale und Liebe“, „Die Braut von Meſſina“ und „Maria Stuart“ in Proſaerzählungen um: „Heranwachſende Kinder,“ ſo meint er im Vorwort, „die ſich ſehnen, Schillers Dramen kennen zu lernen, ſollen nicht erſt warten, bis ſie völlig aufnahmefähig geworden ſind.“ „Heranwachſende Kinder“ ſollen die Finger von Schiller laſſen und Jugendbücher leſen: Schiller iſt kein Jugendſchriftſteller, er hat für reife Menſchen geſchrieben, ja, gerade den Erwachſenen giebt er erſt recht zu raten und zu denken, bis ſie in den Kern ſeines Weſens und Schaffens eingedrungen ſind. Dähnhardts Unternehmen beweiſt, daß er von ſolchem Eindringen noch weit entfernt iſt. Wozu hat denn Schiller gerungen nach Vollendung ſeiner Künſtlerſchaft, wenn jeder deutſche Schulmeiſter aus „didaktiſchen“ oder „pädagogiſchen“ Weisheitsgründen die „Form“ zu zerbrechen wagen darf, bloß um der Jugend „Stoff“ zu bieten?! Dieſer Schulmeiſterei genügt es nicht, Sekundanern und Primanern den Schiller zu verekeln, ſie vergällt ihn nun ſchon den „heranwachſenden Kindern“. Warum nicht gleich bei den Unmündigen anfangen?

Zur Darſtellung in höheren Schulen kann ich Friedrich Speyers Feſtſpiel[20], da es in echten Farben gehalten iſt und Schwung hat, von Herzen empfehlen; zur Aufführung an Bühnen und auch in kleineren Kreiſen, die über tüchtige Kräfte verfügen, eignet ſich Wilhelm Henzens „Todesfeier“[21], die die bekannte Trauerkundgebung der däniſchen Freunde des Dichters und das ſich anſchließende Jubelfeſt zum Mittelpunkte hat; ſeinen zwei dramatiſchen Szenen „Aus Schillers Jugendzeit“[22] hat Alfred Auerbach durch geſchickte Szenenführung und Verwendung derbhumoriſtiſcher Elemente eine kräftige Wirkung in dieſer Feſtzeit geſichert, wenn er Leute findet, die die ſchwäbiſche Mundart ordentlich beherrſchen.

Die vorliegende Sammlung der Schillerreden[23] von der Hundertjahrfeier des Geburtstages empfiehlt ſich von ſelbſt durch die Mannigfaltigkeit der von bedeutenden Männern behandelten Themen: Schiller iſt zwar immer der Gegenſtand der Betrachtung, aber jeder betrachtet ihn von einer anderen Seite. Dieſe Reden haben dauernden litteraturgeſchichtlichen Wert und können ſorgſam prüfende Leſer auch in rechter Weiſe für das heurige Feſt vorbereiten. Jakob Grimms berühmte Schillerrede[24] iſt außerdem in einem hübſchen Sonderdruck erſchienen.

Damit ſind wir in den Bannkreis der wiſſenſchaftlichen Betrachtung und Forſchung wieder eingetreten. Leid thut es mir, daß des inzwiſchen verſtorbenen Adalbert von Hanſtein gehaltvolle und vortrefflich geführte Unterſuchung über Schillers „Geiſterſeher“[25] infolge widriger Umſtände erſt jetzt zur Beſprechung kommt. Vergeblich hat man lange danach geforſcht, welcher beſondere Anlaß, abgeſehen von allgemeinen Zeitanſchauungen und perſönlichen Lebensſtimmungen, den Dichter dazu trieb, dieſen Stoff mit anfangs ſo leidenſchaftlicher Teilnahme, wie ſie z. B. in der Schilderung des Seelenfanges ſich kundgiebt, zu behandeln. Im Zuſammenhang damit tauchte die Frage auf nach dem etwaigen Urbild des bekehrten Prinzen. Herzog Karl Alexander von Württemberg, der Vater des Gründers der Karlsakademie und Gönner des Jud Süß, Herzog Johann Friedrich von Braunſchweig-Lüneburg, Landgraf Friedrich II. von Heſſen wurden aus mehr oder weniger zutreffenden Gründen in Anſpruch genommen. Man ſah die Aehnlichkeiten der Bekehrungsfälle, aber nicht die großen Verſchiedenheiten ihrer Anläſſe und der Charaktere. Hanſteins vergleichende Unterſuchung, ausgezeichnet durch Scharfſinn und Gründlichkeit, ſtellt nun feſt: bei dem württembergiſchen Fall iſt die nackte Thatſache des Uebertritts die einzige Aehnlichkeit, bei dem Heſſen kommt hinzu, daß er, wie der „Geiſterſeher", durch eine Intrige bekehrt worden iſt. Am auffallendſten ſind die Aehnlichkeiten des braunſchweigiſchen Fürſtenſohnes mit dem Helden des Romans; aber faſt ebenſoviele Verſchiedenheiten machen es unmöglich, beide gleichſam für identiſch zu erklären. Aber ſelbſt wenn dieſe Zweifel wegfielen, dann bliebe dennoch die innere Teilnahme, das perſönliche Motiv des Dichters im Dunkel. Hanſtein glaubt dieſes Dunkel lichten zu können durch Aufſtellung eines neuen Modells in Geſtalt des mit Schiller etwa gleichaltrigen württembergiſchen Prinzen Friedrich Heinrich Eugen, der gerade um die Entſtehungszeit des Romans bei allen Aufgeklärten durch ſein Eintreten für Wunderglauben und Myſtik in den Verdacht des verkappten Jeſuitismus gekommen war und auch die Empfindungen des heimatliebenden Dichters in Aufruhr verſetzt haben ſoll. Dieſer Prinz — ein „jüngerer Sohn" — vielleicht Erbe des württembergiſchen Thrones — ein Opfer der Seelenfänger —, im Begriff, ſein Vaterland, dem nach zwei katholiſchen Herzögen endlich wieder eine proteſtantiſche Regierung beſchieden war, mehr als je jeſuitiſchen Umtrieben auszuſetzen: die Angſt der ſchwäbiſchen Volksſeele, ſo argumentiert Hanſtein, packte auch Schiller; ſeine leidenſchaftlich erregte Phantaſie malte ſich das Mögliche als wirklich vollendet aus, und dieſer Phantaſieprozeß mag dann durch Erinnerungen an jene anderen hiſtoriſchen Uebertritte beſchleunigt worden ſein. Wer könnte das Beſtechende dieſer Hypotheſe leugnen? Wer möchte den glänzenden Gedankenaufbau dieſer Schrift nicht bewundern? Aber Gewißheit iſt mangels aller unmittelbaren Zeugniſſe nicht zu gewinnen. Ein auffallender Umſtand ſcheint mir ſogar gegen Hanſteins Annahme zu ſprechen. Als Schiller im Jahre 1803 zu Lauchſtädt jenen nämlichen Prinzen kennen lernte und freundſchaftlich mit ihm verkehrte, da erwähnt er wohl in Briefen deſſen bezaubernd liebenswürdiges Weſen, mit keiner Silbe aber gedenkt er ſeiner als eines Mannes, der ihm einmal erregte Stunden bereitet und ſogar Anlaß zu einer Romanfigur gegeben habe. — Einige Fehler und Irrtümer ſeien berichtigt: S. 57 Z. 6 und Z. 9 lies 1786 ſtatt 1787; S. 62 Z. 4 lies Bernerdin ſtatt Bernadin; Z. 5 und in der Anm. Hohenheim ſtatt Hohenſtein; S. 80 iſt mit „Stolberg-Geldern" wohl Stolberg-Gedern gemeint. Die S. 70 ausgeſprochene Meinung, Schillers Freund Körner habe zur Zeit der Anweſenheit der Kurländerin Eliſa von der Recke (Auguſt 1784) noch nicht in Dresden gelebt, iſt falſch: er war ſchon am 5. Mai 1783 in ſeine dresdener Beamtenſtellung eingerückt. Alſo könnte er auch damals ſchon perſönlich mit der ehemaligen Freundin Caglioſtros zuſammengetroffen ſein, — was ein Argument mehr für Hanſteins Hypotheſe abgeben könnte.

---

[16] Schiller. Eine Biographie in Bildern. Feſtſchrift zur Erinnerung an die 100. Wiederkehr ſeines Todestages am 9. Mai 1905. Vermehrter Sonderdruck aus dem Bilderatlas zur Geſchichte der deutſchen Nationallitteratur. Von Dr. Guſtav Könnecke. Mit 208 Abbildungen und einem Titelbilde. Marburg 1905. N. G. Elwert (W. Braun). M. 2,50.

[17] Unſer Schiller. Feſtgabe u. ſ. w., dem Volke dargeboten von Prof. Dr. Karl Brunner in Pforzheim. Mit einem Bilde. Pforzheim 1905. Otto Riecker. 46 S. M. —,50.

[18] Schiller-Gedenkbuch. Von Paul Riſch. Mit einem Vorwort von Schulrat Dr. L. H. Fiſcher. Buchſchmuck und Illuſtrationen von Franz Staſſen. In zwei Teilen: a) Schiller, ſein Leben und Wirken; b) Unter der Schiller-Linde, Feſtſpiel zur Schillerfeier. Berlin 1905. Paul Kittel.

[19] Friedrich Schiller. Feſtgabe für die deutſche Schuljugend u. ſ. w. Herausgegeben im Auftrage der leipziger Schulbehörde von Dr. Oskar Dähnhardt. Leipzig 1905. Dürr. VI, 396 S. M. 2,50.

[20] Schiller. Feſtſpiel in vier Bildern von Friedrich Speyer. Dresden 1905. E. Pierſon.

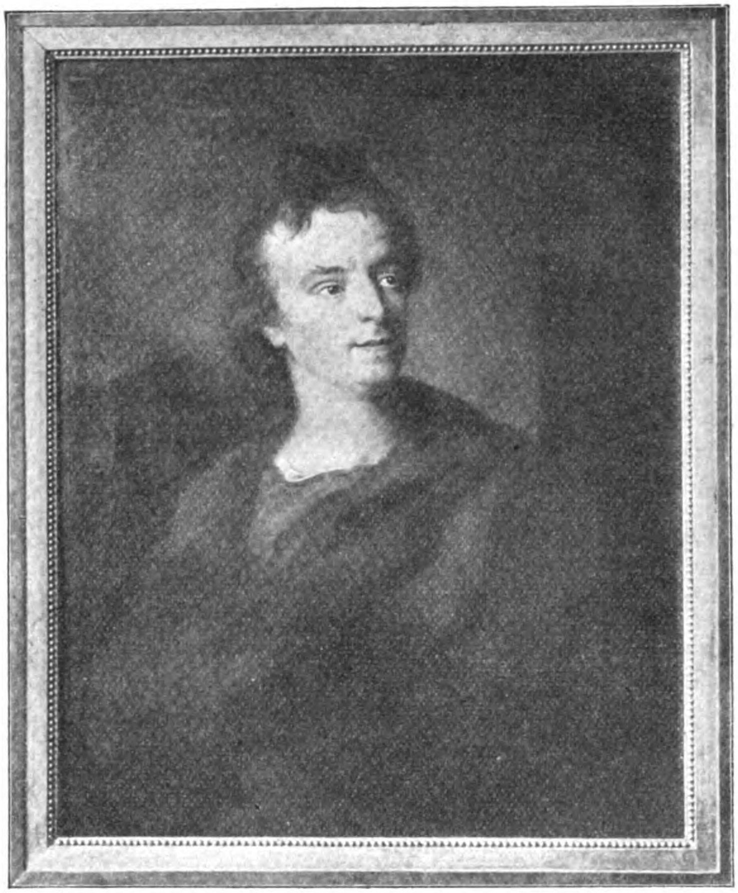
[21] Schillers Todesfeier. Feſtſpiel zum 100jährigen Todestage Friedrich von Schillers. Von Wilhelm Henzen. Leipzig 1905. Osk. Leiner.

[22] Aus Schillers Jugendzeit. Zwei dramatiſche Szenen von Alfred Auerbach: D'r Herr Regimentsfeldſcher. Schiller auf der Solitude. Halle a. S., Otto Hendel. (Bibl. der Geſ.-Litt. Nr. 1862.) M. —,25 (—,50).

[23] Schillerreden, gehalten von Jakob Grimm, Ludwig Doederlein, Friedr. Th. Viſcher, Auguſt Stoeber, Carl Grunert, Karl Gutzkow, Karl S. Schwarz, Ernſt Curtius, Ernſt Guhl, Moriz Carriere, Rud. Gottſchall, Wilh. Mangold, Georg Zimmermann nebſt Goethes Epilog. Mit „Sch. im Tode“ nach Jagemann. Ulm 1905, Heinrich Kerler. VI, 144 S. M. 2,—.

[24] Rede auf Schiller von Jakob Grimm. Mit dem Bildnis Schillers von Gerhard v. Kügelgen. Hamburg 1904, Gutenberg-Verlag, Dr. E. Schultze. 30 S. M. —,50 (1,—).

[25] Wie entſtand Schillers Geiſterſeher? Von Adalbert von Hanſtein (†), Privatdoz. an der Kgl. Techn. Hochſchule zu Hannover. Forſchungen zur neueren Litteraturgeſchichte. Hsg. von Franz Muncker. XXII. Berlin 1903, Alex. Duncker. 80 S. Einzelpreis M. 2,—.



Schiller in antikem Gewand (1805)
Nach dem Oelgemälde Tiſchbeins im leipziger Muſeum

Mit dem Dramatiker Schiller beſchäftigt ſich Julius Peterſens jedes Lobes würdiges Werk „Schiller und die Bühne“[26]). Weniger als irgend eine der hier angezeigten Erſcheinungen hat dieſes Buch mit der Jubelfeier irgend etwas zu thun, aber es wird lange, wenn die Jubelfeier verrauſcht iſt, noch nachwirken und zu neuer Erkenntnis des Dramatikers Schiller anregen. Peterſens im Kleinen große und vielſeitige Arbeit gilt der techniſchen Meiſterſchaft Schillers, jener Meiſterſchaft, die ſchon der jugendliche Stürmer in den titaniſchen „Räubern“ mit hellſeheriſcher Sicherheit bewährte. Als Hiſtoriker, der in den Theaterwerken und der Bühnengeſchichte des 18. Jahrhunderts gewandt und kundig ſich bewegt, geht Peterſen an ſein Werk: er will Schillers Verhältnis zur Bühne innerhalb der allgemeinen und in ſeiner eigenen Entwicklung zeigen. Deshalb unterſuchte er „den gemeinſamen Boden“, auf dem Schillers Dichtung ſo gut wie die Theaterſtücke der Kotzebue, Iffland, Großmann, Möller und aller anderen ſeit Gottſched wurzeln. In drei Kapiteln (Die Angaben für das Publikum, Die Inſzenierung, Das Spiel) ſtellt er bis ins einzelnſte hinein feſt, in welcher Weiſe die Dramenverfaſſer durch Bühnenanweiſungen, Zeitangaben, Bemerkungen zwiſchen der Rede u. a. m. ſich mit dem lebendigen Theater in Verbindung ſetzen, die Art der Aufführung beeinfluſſen; ferner, welche geſchichtliche Rolle Vorhang und Zwiſchenvorhang, Aktanfang und Aktſchluß, Szenenwechſel und Dekoration, Theaterzettel und Requiſiten ſpielen; ſchließlich wird die Entwicklung der Mimik, der Geſten, der Deklamation und ihr Zuſammenhang mit den Theorien der Deutſchen und der Ausländer unterſucht. Bald hemmend, bald fördernd wirkt die Bühne auf das dramatiſche Schaffen, während aber die Kleinen ſich ſklaviſch ihren Anforderungen zu unterwerfen pflegen, wirkt das Genie auch hier neuſchöpferiſch und umgeſtaltend. Für Schillers beſondere Entwicklung iſt das Ergebnis: immer will er poetiſche Innigkeit mit dramatiſcher Wirkſamkeit verbinden, vor dem eigentlich Theatraliſchen aber, dem hohlen Effekt ohne poetiſchen Gehalt, hat er ſich ſtets gehütet. In den Jugendſtücken herrſcht die hinreißende Bühnenwirkung vor; was die ſpäteren daran eingebüßt haben, erſetzen ſie durch innere Ruhe und Feſtigkeit der Bühnentechnik . . . Die Beſchäftigung mit dieſen tauſend Kleinigkeiten und Aeußerlichkeiten wäre kaum mehr als ein wiſſenſchaftlicher Sport, wenn ſie nicht einer großen Aufgabe mit ſichtlichem Erfolge diente; wenn der Verfaſſer nicht aus allen Krümmen und Engen ſeines Weges wieder hinfände zu der großen Geſamtperſönlichkeit des Dichters; wenn er uns deſſen Rieſenwuchs nicht erſt recht heraushöbe aus all dem Unterholz.

An dem Kleinen das Große uns verſtehen zu lehren: dieſe Aufgabe hat Peterſen erfüllt.

---

[26]) Schiller und die Bühne. Ein Beitrag zur Litteratur- und Theatergeſchichte der klaſſiſchen Zeit. Von Julius Peterſen. Palaeſtra. Unterſuchungen und Texte aus der deutſchen und engliſchen Philologie. Herausgegeben von Alois Brandl, Guſt. Roethe und Erich Schmidt. XXXII. Berlin 1904, Mayer & Müller. 497 S. M. 8,—.

Eine neue Schillerbiographie

Von Julius Peterſen (Stuttgart)

Ueber der Biographie Schillers hat bisher ein Unſtern gewaltet. Drei große Fundamente, die in den Neunzigerjahren gelegt wurden, tragen noch heute keinen vollendeten Bau: Richard Weltrichs cyklopiſche Mauern ſcheinen wenigſtens am Ende des Säkularjahres um ein Stockwerk gefördert zu werden, während Jakob Minors Werk ebenſo wie das von Otto Brahm wohl ewig Torſo bleiben ſoll. Den unfertigen Werken ſtehen allzu fertige Biographieen gegenüber, die um die wiſſenſchaftlichen Probleme herumgehen — eine Gattung, deren Berechtigung nicht verkannt werden ſoll, die aber der ernſten Forſchung oft im Wege geweſen iſt. In der Tat beſteht wohl auf keinem Gebiet eine weitere Kluft zwiſchen ſtreng wiſſenſchaftlicher und volkstümlicher Behandlung als in der Schillerliteratur; die ſo viel angefeindete Goethephilologie iſt immer noch weit populärer als die ſtreng methodiſche Behandlung Schillers. Seine Werke brauchen weit weniger als die Goethes aus dem Leben des Dichters heraus kommentiert zu werden, und der Mangel ſolcher Beziehungen nimmt dem allgemeinen Intereſſe für Einzelfragen eine unentbehrliche Grundlage. Unter allen Werken Schillers aber iſt, nach Bergers Wort, ſein eigenes Leben vielleicht das größte, und die Wiedergabe dieſes Entwicklungsganges iſt eine künſtleriſche Aufgabe. Die breite Vorlegung kleinlicher Details verträgt ſich gerade mit Schillers Perſönlichkeit am allerwenigſten; hier iſt eine großzügige, fortreißende Darſtellung vonnöten, und der Geiſt Schillers ſchwindet aus dem Werke, das die Wiſſenſchaft zum Selbſtzweck werden läßt. So unſchätzbar in den Arbeiten von Minor und Weltrich die gewiſſenhafte Bewältigung eines Rieſenmaterials und die treffende Charakteriſtik iſt, ſo wenig kann man es doch dem deutſchen Volke verübeln, wenn es in dieſer Breite nicht die Biographie, die zu ſeinem Herzen ſpricht, findet. Günſtiger für eine allgemeine Verbreitung iſt das Buch von Brahm angelegt; hier durfte man ſich eine zeitlang Hoffnung machen, die Biographie zu erhalten, die Palleske und andere Familienbücher verdrängen würde. Jetzt dürfte ein neues Unternehmen dem Werke Brahms den Weg verlegen.

Karl Bergers Schillerbiographie*) entſpricht der brahmſchen ungefähr im Umfange und im äußeren Programm, und doch giebt es kaum einen größeren Gegenſatz. Berger braucht ſein Buch nicht als alter Saulus mit dem Bekenntnis eines überwundenen Schillerhaſſes zu eröffnen, ſondern ſein Evangelium entſpricht einer ſicheren Ueberzeugung, die nie gezweifelt hat. Durch den warmen Gefühlston der Darſtellung iſt er der Verſtandesarbeit Brahms gegenüber im Vorteil. Eine Schillerbiographie muß pathetiſch ſein; aber Bergers Pathos iſt männlich und hält ſich vom töchterſchulmäßigen Entzücken fern. Wie glücklich iſt gleich der Eingang, der für Schillers Geſtalt in echt ſchilleriſcher Art ein mythiſches Symbol findet: Herakles, den

---

*) Schiller. Sein Leben und ſeine Werke von Karl Berger. In zwei Bänden. Erſter Band. München, 1905. C. H. Beckſche Verlagsbuchhandlung. 630 S. M. 5,— (6,—).

Schiller ſelbſt in dem perſönlichſten Stück ſeiner Gedankenlyrik bis an die Pforten des Olymp geführt hat, deſſen Vermählung mit Hebe, dem Symbol der Poeſie, ihm für eine ſentimentaliſche Idylle als der denkbar poetiſchſte Stoff erſchien. „Von Zeus, dem höchſten Gott, und einer irdiſchen Mutter ließ der tiefſinnige Mythus der Griechen den Nationalhelden Herakles entſproſſen ſein. Der Erde war dieſer verpflichtet, ehe er zum Olymp emporſtieg. Kampf und Mühſal ward ihm als Erbteil der Mutter, vom Vater her aber kam ihm die göttliche Kraft, den Kampf mit den Ungeheuern der Welt ſiegreich zu beſtehen. Durch Dienen und Dulden geläutert, durch Thaten und Werke ſich emporringend, ging des ſterblichen Weibes Sohn in die Unſterblichkeit des Vaters ein. . . . . Wie der Griechenheld iſt Friedrich Schiller in ewigem Gefechte des Lebens ſchwere Bahn gegangen. Auch ſein Leben war eine ſieghafte Bewährung des Göttlichen in der Menſchennatur gegenüber der rohen Naturgewalt und dem Widerſtande der ſtumpfen Welt.“

In dieſem Eingang iſt die Grundtendenz des bergerſchen Buches charakteriſiert; fern iſt es einer materialiſtiſchen Auffaſſung, die „am Faden der Schlüſſe und Begriffe taſtend die Wunder des Urſprungs und der Entwicklung der genialen Menſchennatur“ bis auf den letzten Reſt zu löſen und in ſichere Formeln zu faſſen ſich zutraut. Und doch ſtützt es ſich auf die mühvollen Reſultate wiſſenſchaftlicher Forſchung und legt ſie, geſäubert von den Hobelſpänen der Arbeit, in künſtleriſcher Darſtellung vor.

Sogar die Schiller-Litteratur des Jahres 1904 iſt dieſer modernſten Biographie noch zu gute gekommen; freilich ſcheint es, als habe Berger dieſen letzten Ergebniſſen gegenüber nicht mehr die volle Selbſtändigkeit wahren können: mit Edward Schröders Göttinger Akademie-Abhandlung z. B. dürften die Akten über die Echtheit der „Ode auf die glückliche Wiederkunft“ noch nicht geſchloſſen ſein; oder wenn Otto Güntter dem Jugendfreund Peterſen einige ſtiliſtiſche Aenderungen des elwertſchen Berichtes nachwies und dieſen Fund bereits ſtark genug aufbauſchte, ſo iſt Bergers Behauptung von Peterſens abſoluter Unzuverläſſigkeit übertrieben. Anderen Quellen, z. B. Streichers Bericht, ſcheint er eher allzu blindes Vertrauen zu ſchenken. Zu eigenen neuen Reſultaten bot ſich in der von Weltrich und Minor ſo gründlich durchgearbeiteten Jugendzeit wenig Gelegenheit mehr. Berger zeigt den beſten Willen und bringt aus der Biographie des ſteinheimer Vetters, Friedrichs Taufpaten, manches neue. So intereſſant aber die Figur dieſes ſeltſamen Glücksritters iſt, ſo drängt ſie ſich nun doch etwas zu ſehr in den Vordergrund. In neuen Ergebniſſen über die ludwigsburger Lateinſchule ſtimmt Berger mit den von Rudolf Krauß inzwiſchen im Marbacher Schillerbuch veröffentlichten Unterſuchungen überein.

Es iſt die Frage, ob nicht an anderen Stellen noch etwas mehr wiſſenſchaftliches Detail hätte geboten werden dürfen. Daß die Verfaſſerfrage der Anthologiegedichte nicht in vollem Umfange aufgerollt wurde, muß gewiß gebilligt werden; aber indem Berger mit Verzicht auf jedes Chorizontentum die Anthologie als ein Ganzes behandelt, giebt er von der fremden Mitarbeit überhaupt keinen Begriff. Eine zuſammenfaſſende Charakteriſtik der ſtiliſtiſchen Eigentümlichkeiten des jungen Schiller fehlt; beſonders die beiden erſten Dramen hätten, wie Minor es meiſterhaft verſtanden hat, etwas mehr mit der Sturm- und Drangdichtung in Zuſammenhang geſetzt werden können. Bei „Kabale und Liebe“ iſt den Fragen der litterariſchen Beeinfluſſung breiterer Raum gegönnt; überhaupt ſcheint dieſes Stück glücklicher analyſiert als die beiden erſten Dramen.

Von Einzelheiten läßt ſich die Datierung des Fiesko-Planes hinter der erſten Räuberaufführung beſtreiten; wenn der Hinweis auf den wollüſtigen Fiesko in der mediziniſchen Diſſertation bereits die Kenntnis Robertſons verrät, ſo iſt wohl anzunehmen, daß Schiller das umfangreiche Werk damals ſchon zum Quellenſtudium für ſeinen dramatiſchen Plan ſich verſchafft hat. — Auf das Studium der engliſchen Geſchichtswerke in Bauerbach wurde Schiller nicht durch den „Drang nach Erweiterung ſeiner geſchichtlichen Kenntniſſe“ geführt, ſondern durch den Plan ſeiner „Maria Stuart“, den er bereits in die Wintereinſamkeit mitbrachte. Der Hergang iſt alſo umgekehrt, als S. 297 und 308 dargeſtellt wird. Späterhin kommt dagegen der Hiſtoriker Schiller bei Berger eher zu kurz; wenigſtens ließ die Anlage des Buches es nicht zu, dieſe Thätigkeit in einem eigenen Kapitel zuſammenzufaſſen, wie es Richard Feſter inzwiſchen im 13. Bande der Säkular-Ausgabe gethan hat. Der „Abfall der Niederlande“ wird im erſten Bande behandelt, während der „Dreißigjährige Krieg“ und die ſpäteren Arbeiten für die Memoirenſammlung in das Gebiet des zweiten Bandes fallen.

Der erſte Band ſchließt mit den „Künſtlern“, die vielleicht beſſer den zweiten Band eröffnet hätten. Denn nun tritt uns Schiller als ein anderer entgegen; die Bürger-Rezenſion, die das Programm der „Künſtler“ weiterführt, iſt zugleich eine Abrechnung Schillers mit ſeiner eigenen Jugenddichtung; ſie leitet in die äſthetiſche Periode hinüber, in der Berger als Verfaſſer der Preisſchrift „Die Entwicklung von Schillers Aeſthetik“ beſonders gründlich zu Hauſe iſt. So dürfen wir uns auch vom zweiten Bande, der bereits im Herbſt erſcheinen ſoll, Vortreffliches verſprechen.

In der Ausſtattung iſt das Werk das vollkommene Gegenſtück von Bielſchowskys Goethe; in der Darſtellungskunſt und im edlen Stil ſteht es auf gleicher Höhe; durch die Einheitlichkeit des Abſchluſſes wird es einen Vorzug gewinnen, ſo daß ihm ein gleicher Erfolg wohl geſichert und zu gönnen iſt.

Schillers Urenkel

Von Rudolf Krauß (Stuttgart)

Eines zum mindeſten hat Schiller vor dem ſonſt glücklicheren Goethe voraus gehabt: die behagliche Wärme des häuslichen Herdes, die Idealität des häuslichen Lebens. Er hörte auch nach dem Tode nicht auf, der geiſtige Mittelpunkt ſeiner Familie zu ſein. Charlotte von Schiller widmete ihre Witwenjahre ganz ſeinem Andenken und der hohen Aufgabe, ihre Kinder im Geiſte des teuern Toten zu erziehen. Ihrem Bemühen dankt man es nicht zuletzt, daß das Geſchlecht des Ahnherrn würdig geblieben iſt — in erfreulichem Gegenſatz zu der nicht ſeltenen Entartung der Nachkommenſchaft großer Männer. Schillers Kinder waren alle, wenn auch nicht durch Geiſt, ſo doch durch Charakter ausgezeichnet. Litterariſch bethätigt hat ſich allein die jüngſte Tochter Emilie: aber auch ihre Wirkſamkeit galt ausſchließlich dem menſchlichen Gedächtnis und dem poetiſchen Nachlaſſe des Vaters, den ſie perſönlich ſo gut wie nicht gekannt hatte. Wahrſcheinlich wären der jüngere Sohn Ernſt und ſeine beiden Schweſtern, aus ihrer ganzen geiſtigen Veranlagung und insbeſondere aus ihren Briefen zu ſchließen, ſo gut wie viele ihrer Zeitgenoſſen zu ſchriftſtelleriſchen Leiſtungen befähigt geweſen: in weiſer Zurückhaltung widerſtanden ſie jedoch einer derartigen Verſuchung. In Emiliens Geſchlecht hat ſich ein Stück von der künſtleriſch produktiven Begabung ihres Vaters fortgeerbt. Bei ihrem Sohne, dem 1901 in Weimar verſtorbenen Freiherrn Ludwig von Gleichen-Rußwurm, ſind die Anlagen und Neigungen auf eine andere Kunſt, die Malerei, übergeſprungen; bei ihrem Enkel, dem Freiherrn Alexander von Gleichen-Rußwurm, iſt dann die urgroßväterliche Richtung auf Dichtkunſt und Schriftſtellertum wieder zum Durchbruch gelangt.

Eine erlauchte Abſtammung iſt ein Segen, erlegt aber auch ernſte Pflichten auf. Doppelt ernſte, wenn der Nachkomme ſich in denſelben Bahnen wie der Vorfahre bewegt. Doch wird die Aufgabe leichter, eine je weitere zeitliche Kluft ſich aufthut. Was für den Sohn höchſt gefährlich iſt, kann der Enkel ſchon eher und der Urenkel noch unbedenklicher wagen. Mit dem Wechſel der äſthetiſchen und ethiſchen Anſchauungen ändern ſich auch die Anforderungen, die man an den Mann der Feder ſtellt. Die Gefahr des unmittelbaren Vergleiches fällt weg, zumal wenn der Nachkomme das ſpezielle Gebiet, auf dem die Größe des Vorfahren gelegen hat, klüglich meidet. Alexander von Gleichen-Rußwurm läßt es ſich denn auch nicht einfallen, etwa in der Gedankenlyrik oder im hiſtoriſchen Drama hohen Stils mit Schiller rivaliſieren zu wollen. Vielmehr hat er ſich in einem anderen Gemache des weiten Litteraturpalaſtes häuslich eingerichtet. Und ſo kann man mit ungetrübtem Vergnügen das Schauſpiel verfolgen, wie der Urenkel eines unſerer größten Dichter ſich tapfer einen ehrenvollen Platz unter den zeitgenöſſiſchen Schriftſtellern erſtreitet.

Gleichen-Rußwurm, früher Offizier, war in die Dreißigerjahre längſt ſchon eingetreten, als er ſein Talent zu entdecken und auszubilden begann. Nicht ſofort fand er dafür die angemeſſene künſtleriſche Form. Er verſuchte ſich zunächſt in Dramen leichterer Gattung, deren er in raſcher Folge eine Anzahl dichtete. Eine poetiſche Satire, „König Menſch“, bis jetzt nur in einer wiener Zeitſchrift veröffentlicht und keineswegs für die Bühne beſtimmt, bietet in allegoriſcher Einkleidung raſch wechſelnde Raiſonnements, vorwiegend allgemein philoſophiſche, doch auch ſoziale und politiſche, ohne daß das Endziel des Autors deutlich erkennbar iſt. Die übrigen Stücke ſind anſpruchsloſe Liebes- und Eiferſuchtsſpiele, die, für den dünnen Inhalt meiſt zu gedehnt, die Begabung Gleichen-Rußwurms für anmutige Formgebung und artiges Geplauder in helleres Licht ſetzen als ſeine ſpezifiſch dramatiſche. „Der Andere, Luſtſpiel in einem Aufzug“[1] und „Amor und Pſyche, eine Rokoko-Komödie in drei Aufzügen“[2], ſind, wie „König Menſch“, in gereimten fünffüßigen Jamben abgefaßt, die leicht und ungezwungen dahinfließen, „Die Komödie des Gewiſſens, ein Schauſpiel in drei Akten“[3], und „Gegengift, ein Luſtſpiel in drei Aufzügen“[4], in Proſa. Das zuletzt genannte Stück iſt dem Dichter am beſten gelungen. Es enthält einige hübſch gezeichnete Charaktere, namentlich den einer Mutter, die durch ihre taktloſen Zuvorkommenheiten die von ihr doch ſo heiß erſehnten Freier ihrer Tochter verſcheucht.

Im ganzen haben dieſe dramatiſchen Erſtlinge doch nur den Wert von Vorübungen zu ernſthafteren Arbeiten, eine Einſchätzung, die ſich mit Gleichen-Rußwurms eigener Auffaſſung deckt. Mit ungleich größerem Glück hat er ſich dann der epiſchen Proſa zugewandt. Er begann mit einer „Die Brüderſchaft“ betitelten hiſtoriſchen Novelle aus der Zeit Michelangelos, die an einer bunten Handlung die kirchlichen, politiſchen und nicht zuletzt die künſtleriſchen Beſtrebungen jener Epoche gut veranſchaulicht. Sie iſt bis jetzt nur in Weſtermanns illuſtrierten deutſchen Monatsheften von 1901 erſchienen und ſoll ſpäter mit einer im Entſtehen begriffenen ähnlichen Erzählung, deren Held Rafael iſt, zu einem Bande vereinigt werden. Noch leſenswerter iſt der Roman „Vergeltung“[5], wenn auch ſeine Vorzüge nicht gerade nach der epiſchen Seite liegen. Der greiſe Baron Benkrath hat eine arme Verwandte, die achtzehnjährige Marie Luiſe, geheiratet. In den neuen, glänzenden Verhältniſſen führt ſie eine Traumexiſtenz, bis ein junger Diplomat, Graf Ernſt Rheden, in ihren Geſichtskreis tritt und ſie durch Liebe zum Selbſtbewußtſein erweckt. Dieſe große Leidenſchaft wird zum Schickſal ihres Lebens. Die beiden genießen ihr kurzes Glück in vollen Zügen. Bald genug treibt ihn ſein Beruf aus ihren Armen: er geht nach Japan. Marie Luiſe ſchenkt einem Knäblein das Daſein, das Benkrath wortlos, wiewohl er alles durchſchaut, als Sohn anerkennt. Georg iſt der Abgott ſeiner Mutter, und ſie widmet alle ihre reichen Geiſtes- und Seelenkräfte ſeiner Erziehung. Um ſo feſter klammert ſie ſich an den Liebling, als Ernſt ihr in der Fremde untreu geworden iſt und ſich vermählt hat. Jahre ſind dahingegangen. Georg iſt zu einem herrlichen Jüngling erblüht, der ſeine immer noch jugendfriſche und ſchöne Mama vergöttert. Marie Luiſe iſt Witwe geworden, Rheden Witwer. Das Bewußtſein, daß ſie nun beide frei ſind, läßt die Erinnerung an vergangene Seligkeit heiß in ihnen aufwallen. Und ſie können dem Verlangen nicht widerſtehen, ſich wieder in die Augen zu blicken. Sie verbringen einen gemeinſamen Winter in Rom. Während Marie Luiſe, trotz ihrem Vorſatz, nur dem Sohne zu gehören, langſam von dem alten Zauber, den Rheden auf ſie ausgeübt hat, umſponnen wird, weiht Georg ſeine erſten glühenden Gefühle einer verführeriſchen amerikaniſchen Nabobstochter. Violet Bell haßt Marie Luiſe, die ihr den Schönheitspreis in der vornehmen Geſellſchaft Roms ſtreitig macht, und ſie verfällt, um die Rivalin zu demütigen, auf den teufliſchen Plan, ihre Macht auch an Ernſt zu erproben. Seine Sinnlichkeit erliegt in einer ſchwachen Stunde den ſich ihm aufdrängenden Reizen der Amerikanerin. Ein verhängnisvoller Zufall hat Georg zum unfreiwilligen Zeugen dieſes Auftrittes gemacht. Er fordert Ernſt vor die Piſtole, den er bis dahin als älteren Freund verehrt hat. Jetzt kann Marie Luiſe nicht mehr länger ſchweigen. Um das unnatürliche Duell zu verhindern, entdeckt ſie dem Sohne das ſorgſam gehütete Geheimnis ſeiner Geburt. An einem Tage hat Georg die Geliebte, den Freund und nun auch die Mutter verloren, deren Idealbild ihm in den Staub getreten erſcheint. Das iſt für ihn zu viel. Ohnehin von verzärteltem Empfinden, richtet er die tödliche Waffe gegen ſich ſelbſt. Unheilbarer Irrſinn, dem Marie Luiſe anheimfällt, bewahrt ſie gnädig vor der vollen Erkenntnis des über ſie verhängten Jammers. Als gebrochener Mann tritt Ernſt wieder die Reiſe nach dem ihm lieb gewordenen Japan an.

---

[1] Als Manuſkript gedruckt. Würzburg, Druck der Stahelſchen k. Hofbuchdruckerei.

[2] Verlag und Aufführungsrecht der Theater-Buchhandlung Eduard Bloch, Berlin.

[3] Würzburg, Verlag und Druck der Stahelſchen k. Hof- und Univerſitäts-Buch- und Kunſthandlung 1897. Im Frühjahr 1898 auch am weimarer Hoftheater aufgeführt.

[4] Als Manuſkript gedruckt. Würzburg, Druck der Stahelſchen k. Hofbuchdruckerei 1898.

[5] Stuttgart und Berlin 1902, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger G. m. b. H. Vgl. LE IV, 1577.

In ſeiner Verzweiflung entſinnt ſich Ernſt wieder einer ſpöttiſch überlegenen Bemerkung, die vor vielen Jahren einmal der alte Benkrath gemacht hat: „Wie gerecht das Verhältnis zwiſchen Strafe und Schuld: für den Genuß eines Apfels das ganze Paradies einbüßen! Es muß alles unverhältnismäßig teuer bezahlt werden auf dieſer Erde.“ Und der Dichter entläßt den Leſer mit der quälenden Frage: „Iſt ein Göttliches in ſolcher Vergeltung?“ Ein Zweifel an der Gerechtigkeit der ſittlichen Weltordnung zieht ſich durch den ganzen Roman. Ernſt hat am wenigſten Grund, ſich zu beklagen, da er durch die Schwäche ſeines Charakters das ganze Unheil angeſtiftet hat. Er hat denn doch etwas mehr als den Diebſtahl eines einzigen Apfels auf dem Gewiſſen. Aber Georg iſt reines Opfer. Und auch Marie Luiſens Strafe ſteht zu ihrer Schuld in keinem Verhältnis. Den Ehebruch, den ſie begeht, darf man ihr kaum zum Verbrechen anrechnen; denn ihre durch Tiefe und Treue geheiligte Liebe zu Ernſt bricht über ſie herein wie ein unabwendbares Schickſal und wird ſelbſt von ihrem Gatten bis zu einem gewiſſen Grade reſpektiert und dadurch nahezu privilegiert. Daß ſie ſpäter dem Rufe des Geliebten nach Rom folgt, iſt allerdings eine Inkonſequenz, die ſich bitter an ihr rächt. Ihr ganzes bisheriges Bemühen war darauf gerichtet, vor dem Sohne ihren Fehltritt und die Unrechtmäßigkeit ſeiner Geburt zu verbergen, und ſie mußte ſich ſagen, daß die naturgemäße Entwicklung der Dinge irgend einmal und auf irgend eine Weiſe zur Entdeckung treibe, ſobald Georg mit ſeinem unbekannten Vater zuſammengebracht werde. Wenn ſie freiwillig herbeiführt, was ſie folgerichtig um jeden Preis verhindern müßte, geſchieht es doch nur darum, weil ſie die heimliche Sehnſucht nach dem treuloſen Geliebten nicht bezwingen kann. Daß ſie um dieſer verbotenen Frucht willen, die ſie ſich aneignen will, ihr ganzes Paradies hergeben muß, empfindet man allerdings als eine Ungerechtigkeit.

Die Kataſtrophe iſt nicht eben glücklich erſonnen. Es liegt etwas Abſtoßendes darin, wie der gereifte Mann in demſelben Augenblick, da er Marie Luiſe von neuem errungen hat, ſich von der frivolen Amerikanerin verführen läßt. Jedenfalls bringt ſich Ernſt dadurch um allen Kredit bei den Leſern. Das Ziel des Romans nach ſeiner urſprünglichen Anlage war, Georg bis zu dem Punkte zu führen, da er den Fehltritt der angebeteten Mutter erfährt, deren Erniedrigung ſein allzu empfindliches Gemüt nicht ertragen kann. Es wäre die ſchwierigere, aber ſchönere Aufgabe geweſen, dieſes Ziel ohne jene gewaltſame Verwicklung zu erreichen. Die letzten Partien des Romans vom Auftauchen der Miß Bell an bringen Bewegung in die Handlung, zugleich aber auch ein romanhaftes Element, das der Dichter bis zum Schlußkapitel ſorgſam gemieden hat.

Auf ebenen Pfaden ſchreitet im vorderen Hauptteile des Romans die Handlung gemächlich dahin. Tagebuchaufzeichnungen Benkraths und Briefwechſel der Liebenden vermitteln den langſamen Fortſchritt, Kunſtgeſpräche und Reiſeſchilderungen führen oft einen Stillſtand herbei. Aber gerade in dieſen Bildungselementen liegt der Hauptreiz des Buches. Gleichen-Rußwurm bewährt ſich hier als Meiſter im geiſtreichen Dialog, und allenthalben ſtreut er bedeutſame Bemerkungen über Leben und Kunſt und den Zuſammenhang beider aus. Er weiß ſolche Abſchweifungen vielfach dazu zu benutzen, um den Leſer in die richtige Stimmung für die Weiterentwicklung ſeiner Geſchichte zu verſetzen. So bereitet die ſchöne Beſchreibung des florentiner Allerſeelentages trefflich auf die bevorſtehenden tragiſchen Ereigniſſe vor. Auf ſcharfer perſönlicher Beobachtung beruht das Gemälde, das von dem Treiben in den vornehmen römiſchen Salons entworfen wird. Nebenher geht eine ausgeſprochene Vorliebe für Japan und japaniſche Kunſt; ſie klingt ſchon in dem Luſtſpiele „Gegengift“ an, das einen jungen japaniſchen Diplomaten auf die Bühne bringt.

Die Charakteriſtik der drei Hauptperſonen des Romans weiſt eine Fülle feiner Züge auf. Als Geſamterſcheinung wirkt indeſſen der alte Baron Benkrath am glücklichſten. Sonderling aus Ueberzeugung, ragt dieſer Diplomat aus der metternichſchen Schule wie eine der letzten Säulen einer verſunkenen Herrlichkeit in eine neue Zeit herein. Er iſt — nach einer Bemerkung des Verfaſſers — aus dem Rahmen des Rokoko etwas unſanft in die Gegenwart gefallen. Der geiſtvolle Spötter, der über eine ironiſche Betrachtung der Dinge niemals hinausgelangt und deſſen Sarkasmen wahl- und rückſichtslos alle und alles treffen, hätte „vielleicht vor hundert Jahren den Kreis der Enzyklopädiſten geziert“, während er „jetzt nur für ein komiſches Original gehalten, von vielen verlacht wurde“. Auch die Nebenperſonen hat Gleichen-Rußwurm mit wenigen, zum Teil humoriſtiſchen Strichen deutlich zu zeichnen gewußt.

Ernſthafte Schriftſteller lieben es bisweilen, ihre fortlaufende Arbeit durch völlig anders geartete zu unterbrechen, namentlich durch humoriſtiſche Zwiſchenläufer. Die Exploſion der aufgeſpeicherten komiſchen Zündſtoffe macht die Luft zu größeren Thaten wieder rein. So wandte ſich Schiller in der Behaglichkeit des dresdener Lebens wiederholt vom Don Carlos ab, um durch übermütige Poſſen ſich und die Freunde zu ergötzen. Und ſein Urenkel hat auf den Roman „Vergeltung“, höheren litterariſchen Anſprüchen zeitweiſe entſagend, eine luſtige Schnurre folgen laſſen, die ihm ſelbſt eine angenehme Abwechslung geweſen ſein mag und auch dem Leſer ein Stündchen auf heitere Weiſe vertreibt. Der Held von „Pfifferlings Reiſe- und Liebes-Abenteuer“[6], ein innerlich tüchtiges Mutterſöhnchen, wirkt durch die Unbeholfenheit ſeines äußeren Menſchen auf ſeine Umgebung unwiderſtehlich komiſch. Die ihm zugedachte Braut führt ihn an der Naſe herum, würde ſich aber ſchließlich doch noch gerne zu ihm herablaſſen, nachdem ihre Angriffe auf einen millionengeſegneten Bankier abgeſchlagen worden ſind. Inzwiſchen hat jedoch ihre Couſine auf Karlchen Pfifferling Beſchlag gelegt, der es gelingt, ihn zu einem nützlichen Mitgliede der menſchlichen Geſellſchaft umzumodeln.

Schon bei der aufmerkſamen Lektüre von Gleichen-Rußwurms dichteriſchen Erzeugniſſen kann es uns nicht leicht entgehen, wo der eigentliche Schwerpunkt ſeines Talentes ruht. In den dramatiſchen Arbeiten, in der Novelle „Die Brüderſchaft“ und vollends in dem Roman „Vergeltung“ zeigt er in nicht gewöhnlichem Maße die Fähigkeit, geiſtreich über Welt und Kunſt zu plaudern, Lebensweisheit in gefälliger Form zu verkünden. Ja ſelbſt in Pfifferlings Abenteuern lugt dieſe Gabe unter der grotesken Maske hervor, die ſich der Autor umgebunden hat.

Alexander von Gleichen-Rußwurm

Sie konnte ihm ſelbſt auf die Dauer auch nicht verborgen bleiben, und ſo hat er in den drei letzten Jahren ſeine geiſtigen Kräfte hauptſächlich ſozialen Betrachtungen und äſthetiſchen Studien gewidmet, nachdem er bereits Ende 1898 in einem zu Wien gehaltenen, auch gedruckten Vortrage über das Thema „Vom Einfluß der Frauen“ eine erſte Probe ſeiner Plauderkunſt gegeben hatte. In kurzer Zeit iſt er ein beliebter Mitarbeiter der angeſehenſten deutſchen Zeitſchriften und Zeitungen geworden, und ſeine feinen, elegant ſtiliſierten Eſſais über einen weit gezogenen Kreis von Kulturfragen feſſeln Hunderte von gebildeten Leſern und reizen ſie zum Weiterdenken. Die rein litterarhiſtoriſchen Arbeiten treten dabei mehr zurück. Doch braucht man nur die Studien „Ueber das deutſche Sinngedicht“[7] und „Von Minna von Barnhelm zum Zapfenſtreich“[8] zu leſen, um ſich zu überzeugen, wie er auch auf dieſem Spezialgebiete wohl bewandert iſt und wie er in den inneren Zuſammenhang der Dinge tief einzudringen verſteht. Eine gute Auswahl ſeiner Eſſais enthält das im Spätherbſt 1904 erſchienene Buch „Keine Zeit und andere Betrachtungen“[9].

Vor kurzem hat Gleichen-Rußwurm in dieſen Blättern[10] ſeine Gedanken über das Weſen des Eſſais niedergelegt. „Anmutiges Gleiten über ſchwere Probleme,“ führt er aus, „kühne, überraſchende Ideen, die ebenſogut Widerſpruch wie Beifall erwecken dürfen, ſchillernde Funken eines ſelbſtändig urteilenden Geiſtes nehmen ihm das unverdauliche Gewicht gelehrter Arbeiten und bilden ſo einen der ſchönſten Edelſteine im Kronſchatz der Litteratur. Was ein Eſſai auch behandeln mag, er iſt immer der Ausdruck einer Perſönlichkeit.“ Er verhalte ſich, heißt es weiter, zur wiſſenſchaftlichen Abhandlung wie Salongeſpräch zu einer Diſſertation in der Univerſitätsaula. Man fühle bei den bedeutenden Eſſayiſten überall die Sprache einer geiſtreichen Perſönlichkeit, die, im Vollbeſitz ihrer Kräfte, großer Beleſenheit, feſſelnder Diktion und virtuoſer Schlagfertigkeit, ſich niemals ſcheue, ein Urteil auszuſprechen, möge es auch paradox klingen und im Gegenſatz zur herrſchenden Meinung ſtehen.

---

[6] Illuſtriert von E. Stübner. Berlin, 1904. Boll & Pickardt, Verlagsbuchhandlung.

[7] Litterariſches Echo VII, Nr. 1.

[8] Zuerſt in der National-Zeitung erſchienen, wiederholt im Litterariſchen Echo VI, Nr. 13.

[9] Stuttgart und Berlin 1904. J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger.

[10] Litterariſches Echo VI, Nr. 11.

Am Schluß dieſes hübſchen Eſſais über den Eſſai wird an ein Wort Herman Grimms erinnert, der Emerſon „einen perfekten Schwimmer im Elemente des modernen Lebens“ genannt hat. Zu einem ſolchen hat ſich auch Gleichen-Rußwurm ausgebildet. Er verfügt über alle die Eigenſchaften, die er ſelbſt von dem Eſſayiſten verlangt. Vor allem über ein imponierendes Maß von Bildung und Wiſſen. Seine Kenntniſſe erſtrecken ſich über die verſchiedenſten Kulturgebiete, ſeine Beleſenheit umfaßt die Weltlitteratur. Er hat Beiſpiele für alle Fragen des Lebens und der Geſchichte, der Kunſt und der Wiſſenſchaft zur Hand. Er thut im Zitieren des Guten eher etwas zu viel. Dann hat er ſich durch Erziehung und Selbſterziehung, durch Reiſen und vielſeitigen Verkehr jene Weltläufigkeit angeeignet, die er mit Recht als ein wichtiges Merkmal des rechten Eſſayiſten anführt. Ein merkwürdiger Beweis hierfür iſt ſein im Mai 1904 zu Paris erſchienener, bis jetzt noch nicht ins Deutſche überſetzter franzöſiſcher Originalroman „L'homme aimé“, der es ſchon zu einer dritten Auflage gebracht hat. Der Dichter wendet ſich darin — nach ſeiner eigenen Erklärung — an ein internationales Publikum, das nur franzöſiſch oder engliſch zu leſen pflegt.

Weltmänniſche Feinheit hat auch ſeiner Darſtellung das Gepräge gegeben. Sein Stil iſt elegant, klar, gemeinverſtändlich und hält die goldene Mitte zwiſchen dem aphoriſtiſchen Gedankenſtrichſtil der Modernen und dem einer älteren Zeit, der es beliebt hat, ciceronianiſche Gewohnheiten und Regeln der deutſchen Sprache aufzupfropfen. Er bevorzugt kurze Sätze, ohne doch dem Periodenbau zu entſagen. Er ergeht ſich gerne in Bildern und Gleichniſſen, die häufig durch Anſchaulichkeit und Treffſicherheit überraſchen. So läßt er einmal in „Pfifferlings Reiſe- und Liebes-Abenteuer“ eine Frau ihren Verehrer, der ſich gerade mit einer anderen unterhält, mit einem Blicke anſehen, „der dem eines Sammlers glich, deſſen Lieblingsporzellanfigur ſich in den unſicheren Händen eines Fremden befindet“. Die reichen Ausdrucksmittel, die ihm zu Gebote ſtehen, verraten eine feinſinnige Künſtlernatur, und das Stück poetiſcher Begabung, das in ihm ſteckt, iſt ihm auch für dieſes litterariſche Spezialfach förderlich. Es fehlt in ſeinen Schriften nicht an originellen Behauptungen. So ſagt er — um nur ein Beiſpiel anzuführen — in dem Eſſai „Die Schule der Welt“: „Wir machen noch nicht genug von der Kraft an Mütterlichkeit Gebrauch, die viele Frauen in ſich tragen, ohne Mutter zu ſein.“ Aber im ganzen treibt er mit dem von ihm beanſpruchten Recht des Eſſayiſten, paradox zu ſein und zu verblüffen, keineswegs Mißbrauch. Manchmal freilich gefällt er ſich in kühnen Gedankenſprüngen, und nicht alle ſeine Erzeugniſſe tragen gleichmäßig den Stempel der inneren Einheit, der ſeinen beſten Plaudereien trotz geiſtreich zwangloſer Darſtellung aufgedrückt iſt.

Dem Eſſayiſten, der es mit ſeiner Aufgabe ernſt nimmt, kann es auf die Dauer nicht genügen, nur Anregungen zu geben: auch er will die Menſchheit belehren, ſo gut wie der Mann der Wiſſenſchaft. Aber er iſt ein freundlicher Pädagoge, der ſeine Schüler ſpielend unterrichtet, faſt nur ein heimlicher Lehrmeiſter, der ſeines Einfluſſes um ſo ſicherer iſt, je unmerklicher er ihn ausübt. Eine ſchmale Brücke leitet von den philoſophiſch-äſthetiſchen Schriften, von der erzieheriſchen Thätigkeit Schillers zu den Beſtrebungen ſeines Urenkels. Dieſer tritt uns nicht als tiefgründiger, ſyſtematiſcher Denker entgegen, gewappnet mit dem Rüſtzeug einer ſchwerkalibrigen Kunſtſprache, vielmehr als leichtbeſchwingter, geiſtreich ſchillernder Eſſayiſt. Und doch kann man aus ſeinen bunten Betrachtungen einen gemeinſamen Grundton heraushören, der mitunter zu gewaltigen Akkorden anſchwillt. Zu praktiſcher Lebenskunſt will Gleichen-Rußwurm die Menſchen erziehen. Dazu hält er Bildung des Herzens, allſeitige äußere wie innere Vervollkommnung für unerläßlich. Er predigt das edle Maß aller Dinge, eine Sittlichkeit ohne finſtere Askeſe; er weiſt uns auf den Pfad, der da zwiſchen banauſiſchem Lebensgenuß und zelotiſcher Verachtung aller Weltfreuden mitten durchführt. Und dieſes praktiſche Ziel kann allein mit Hilfe der Schönheit erreicht werden.

So zieht ſich ein begeiſterter Kultus der Schönheit durch Gleichen-Rußwurms Schriften. Nicht nur in Schönheit zu ſterben, ſondern auch in Schönheit zu leben, iſt ſein Ideal. Einen ſeiner Eſſais hat er „Die Pflicht zur Schönheit“ betitelt und ihn mit Vorbedacht an den Schluß ſeines Buches „Keine Zeit und andere Betrachtungen“ geſtellt. Der Schönheitshaß des Pöbels, die Geſchmackloſigkeit jedes Proletariertums iſt ihm ein Greuel. Schönheit macht edler und beſſer. Sie zeigt nicht bloß im Leben und in der Kunſt ihre Allmacht, ſondern wirkt auch Wunder am äußeren Menſchen. Schönheit läßt ſich von innen heraus erwerben: durch Geiſt, Güte, Glück. Seele und Gemüt vermögen die Bildung der Geſichtszüge zu beeinfluſſen. Ein unerläßliches Mittel, um ſich zur Höhe emporzuſchwingen, iſt „die Schule der Welt“. Sie ſoll „eine Gewohnheit feinen, angenehmen Betragens“ zeitigen, „die, äußerlich anerzogen, zur Herzensgewohnheit wird“. Als eine Schule für Geiſt und Herz betrachtet Gleichen-Rußwurm die Konverſation. Er bedauert, daß dieſes Geiſtestournier mehr und mehr verſchwindet, die Gabe anmutiger Unterhaltung immer ſeltener wird, und führt ſogar die litterariſche Ueberproduktion darauf zurück, daß viele zur Feder greifen, weil ſie ſich mündlich nicht auszuſprechen vermögen. Eine wichtige Rolle in der Schule der Welt weiſt er den Frauen zu. In ſchwungvoller Lobrede auf das ſchöne Geſchlecht paraphraſiert er das ſchillerſche „Ehret die Frauen!“ und macht von ihrem erzieheriſchen Einfluß die Veredlung des Menſchengeſchlechts hauptſächlich abhängig. Durch weltfeindlichen Peſſimismus wird eine ſolche am allerwenigſten erreicht. Gleichen-Rußwurm beruft ſich auf Nietzſches Wort, daß die Welt häßlich und ſchlecht wurde, als man ſie häßlich und ſchlecht fand. Die Errungenſchaften der fortſchreitenden Kultur weiß er trotz ihrer Auswüchſe wohl zu ſchätzen. Die Neigung zum Luxus ſoll nicht ausgerottet, ſondern nur richtig gelenkt werden. Der gute Geſchmack, dieſer eigentliche Gradmeſſer der Lebenskunſt, bewahrt am beſten vor Ausſchweifungen.

Gleichen-Rußwurm iſt ein durchaus moderner Geiſt, was ihn jedoch nicht hindert, die Vorzüge vergangener Kulturen, von den großartigen Denkmalen des Hellenentums bis zu den zierlichen Formen des Rokoko, vollauf zu würdigen. Die Einwirkung Nietzſches auf ſeine Denkweiſe läßt ſich nicht verkennen. Er zitiert ihn wieder und wieder; in dem Roman „Vergeltung“ kommt er auf den damals noch jungen Philoſophen als einen Freund des Grafen Ernſt Rheden zu ſprechen. Schillers Urenkel iſt unbefangen genug, die ſeinem Ahnherrn von Nietzſche zugefügten Beleidigungen zu überſehen. Er ſucht ſeine Verehrung für den einen mit der Bewunderung des andern in Einklang zu bringen. Von Schiller zu Nietzſche iſt freilich ein weiter Weg. Keine Frage, daß die beiden mehr noch als durch die zeitliche Kluft durch den tiefen Unterſchied ihrer Naturen, durch den ſchroffen Gegenſatz ihrer ethiſchen Vorſtellungen getrennt ſind. Aber ſchließlich haben der philoſophiſch veranlagte Dichter, der einem würdigen Prinzen den Wert der äſthetiſchen Erziehung für Staat und Geſellſchaft begreiflich machte, und der Dichterphiloſoph, der das Prinzip der Geiſtesariſtokratie bis zur Spitze trieb, doch ein ähnliches Endziel vor Augen gehabt: eben jene auch von Gleichen-Rußwurm erſtrebte Veredlung des Menſchengeſchlechts. Mit Recht darf dieſer auch Schiller, der ſeinen Sapieha die Mehrheit für Unſinn erklären läßt, als einen Vorläufer der von Nietzſche vollendeten ſchrankenloſen Ausbildung der Individualität in Anſpruch nehmen. Gewiß wird die von Gleichen-Rußwurm als Feſtgabe zum Schiller-Jubiläum in Ausſicht geſtellte Schrift „Schiller als äſthetiſcher Erzieher“ uns noch tiefer in ſeine Gedankengänge einführen und ſeine Doppelſtellung zu dem ſeit hundert Jahren toten und doch noch ſo lebendigen Dichter und zu der modernen Geiſteskultur noch ſchärfer beleuchten.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Nur wenige Tage trennen uns noch von der mit hohen Verheißungen eingeleiteten, da und dort wohl auch bekämpften Schillerfeier, und die kritiſchen Stimmen ſind verhallt, die in dem nicht immer erfreulichen Vorſpiel ſich hören ließen. Was ſich als objektiver Befund aus dieſem „Geraufe um Schiller“ entnehmen läßt, faßt Leopold Schönhoff in einem Leitartikel des „Tag“ (182) zuſammen. Vor allem eins werde dieſer Schillerfeier fehlen, der Einklang, die aufrichtige Andacht. „1859 und jetzt! Damals eine ſehnſuchthungrige deutſche Welt, heute ein Bürgertum, das keinen froh erwärmt und kaum viel zu vergeben hat; ſelbſt nicht recht ſatt und nicht recht begehrlich. Zum Gedenken an Schillers Geburtstag ein feuriges Aufbrauſen, eine breit hinflutende Harmonie. Diesmal ein Vielerlei von ‚Feſtveranſtaltungen‘, das faſt nicht zu überſehen iſt. Gewiß iſt guter Wille genug vorhanden; und manches Schauſtück zu Ehren Schillers wird ſich ſehen laſſen dürfen. Aber alles in allem: man kommt dabei über den ‚Aeſthetizismus‘ nicht hinaus. Wie wenn man bloß den Künſtler ehrte und ſich bei dieſer Ehrung nicht bewußt wäre, was er an geiſtigem Gemeinbeſitz für uns ausgedrückt hätte. Wäre man dieſer idealen Hinterlaſſenſchaft Schillers deutlich gewärtig, wir hätten den widrigen Kampf zur Wiederkehr von Schillers Todestag nicht erlebt. Dürfte man noch von einem wirklichen Geiſterkampf reden! Hätte man es wenigſtens mit der Unerſchrockenheit manches Eiferers zu thun, der den ketzeriſchen Klaſſiker ganz offen ablehnt. Empörte ſich neunationaler Trotz, der auf ſich beharrt, gegen Schillers Flugweite, die nach einem andern Brennpunkt deutſchen Weſens, ſeinem Drang nach der Ferne zielt: es wäre der größeren Anſtrengung wert. Aber das trübe parteiiſche Keifen und Raufen! ‚Uns gehört Schiller an!‘ ‚Nein, trollt euch, was habt ihr mit ihm zu ſchaffen, ihr Vergnüglinge!‘ So zerpflückt man einen Nationalwert, ſchlägt mit Redensarten um ſich, und wenn man in voller Naivetät ſeine echte Schillertrunkenheit bewähren will, ſo bricht man Zitate aus Schillers Lebenswerk und meint nun: ‚Wer iſt mir über?‘“

Als lebendige Illuſtration zu dieſen Ausführungen kann eine Reihe von Schiller-Aufſätzen aus den letzten Wochen gelten. Konrad Falke hält dem modernen Geſchlecht eine Strafpredigt und wirft dem jungen „Sturm und Drang“ der letzten Jahrzehnte Mangel an Ehrfurcht und begeiſterter Hingabe an das Große vor, um dann in einem Ueberblick über Schillers Wirken und Weſen zu zeigen, was wir wieder von ihm lernen können („Schiller und unſere Zeit“, Frankf. Ztg. 103, 104); Alexander von Gleichen-Rußwurm preiſt „Schiller als Erzieher“ (Nat.-Ztg. 205), wobei im weſentlichen ſeine kritiſche Thätigkeit Berückſichtigung findet. Die Heiligkeit der Kunſt ſei der Ausgangspunkt ſchillerſcher Kritik, und all ſeine philoſophiſchen und kritiſchen Schriften ſeien von dem Gedanken durchdrungen, den Menſchen heranzubilden und heranzuläutern zu einem ſeiner Würde ſich bewußten Weſen. — In engerem Sinne ſieht ein Anonymus (Poſt, Sonnt.-Beil. 11) für hoch und niedrig, für das ganze Volk in Schiller den „Erzieher zur Willenskraft und Vaterlandsliebe“, während Richard Sternfeld (Tag 155) entgegen der geläufigen Meinung, die Schiller zum Dichter der Demokratie ſtempeln möchte, den „Ariſtokraten Schiller“ verteidigt, den „erſten Bahnbrecher für jene Auffaſſung des Geiſteslebens, die in unſerer Zeit, beſonders durch Carlyles ‚Heroes worship‘, weite Verbreitung gefunden hat“. —

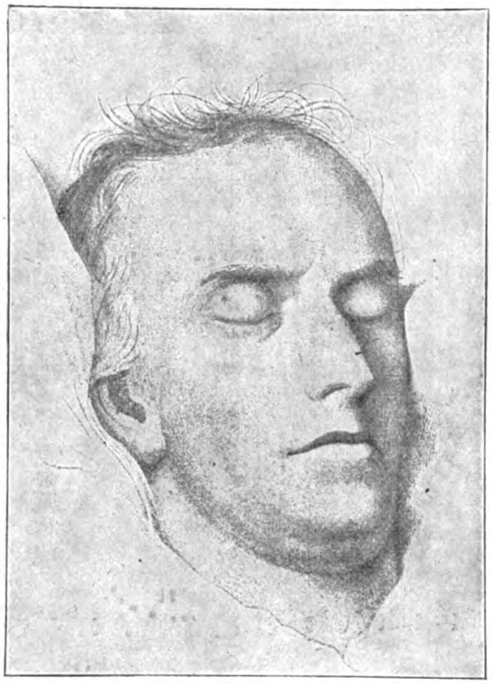
Natürlich fehlt es ſchon jetzt nicht an den verſchiedenſten litterar-hiſtoriſchen Aufſätzen. Amandus Korn berichtet über „Schillers Aufenthalt in Oggersheim“ (Augsb. Abendztg., Sammler 35, 36), Eliſabeth Mentzel über den „jungen Schiller und Frankfurt“ (Frankf. Ztg. 84), Margarete Bruch über „Schiller und Berlin“ (Tag 176), Hermann Krüger-Weſtend über „Schiller als Journaliſten“ (Hamb. Nachr., Beil. 14), Otto Heuer über „Schiller und Iffland“ (mit ungedruckten Briefen von Iffland und Charlotte Schiller; Frankf. Ztg. 97), und Karl Berger giebt anſchauliche Bilder „Aus Jenas Schillerzeit“ (Dtſche. Welt 26, 27). — Pfarrer Maier aus Pfullingen veröffentlicht einen Auszug ſeiner im letzten Württembergiſchen Vierteljahrsheft näher begründeten Studien über den „Schiller-Stammbaum“ (N. Stuttg. Tagbl. 85), während Otto Schwabe nach Mitteilungen und aus Papieren ſeines Großvaters, des weimariſchen Bürgermeiſters Karl Leberecht Schwabe, über die Auffindung von „Schillers Schädel“ berichtet (Wien. Abendp. 38) und damit an ein Thema anknüpft, das in dieſen Wochen verſchiedentlich behandelt wurde, u. a. von Ernſt Traumann („Schillers Beſtattung“; Münch. N. Nachr. 176) und E. v. Liebert („Schillers Begräbnis“; Tag 176). — Die „Stuttgarter Erſtaufführungen von Schillers Dramen“ hat Rudolf Krauß zuſammengeſtellt (Stuttg. N. Tagb. 83). Danach gingen zum erſten Male in Szene die „Räuber“ am 5. März 1784, „Kabale und Liebe“ am 28. Dezember 1792 (!), „Fiesko“ am 5. Juni 1797, „Don Carlos“ am 24. Auguſt 1797, „Maria Stuart“ am 25. März 1802, die „Jungfrau“ am 23. Juli 1802, die „Braut von Meſſina“ am 7. Dezember 1804, „Tell“ am 18. Oktober 1805, „Turandot“ am 20. September 1809 und endlich „Wallenſtein“ erſt am 10. Dezember 1809, bezw. 14. und 21. Januar 1810. — Ueber Schillers Einwirkung auf das neugriechiſche Schrifttum, beſonders auf den von Schillers äſthetiſchen Schriften erbauten Dionyſios Solomos weiß Max

Hochdorf einiges zu ſagen („Schiller in Griechenland“, Nat.-Ztg. 197), über die neue „Demetrius“-Ergänzung von Franz Kaibel orientiert ein Aufſatz der Bad. Landesztg. (97), und „Gloſſen zur ‚Don Carlos‘-Aufführung“ giebt Alfred Frhr. v. Berger (Hamb. Nachr., Beil. 13).

Aus der jüngſten Schillerlitteratur wurden Karl Bergers Biographie (Wien. Fremdenbl. 905; Leipz. Ztg., Beil. 41, R. v. Gottſchall) und das Marbacher Schillerbuch (A. Lohr, Bayr. Kurier 80; Hans Trog [zuſammen mit anderen Schiller-Publikationen], N. Zürch. Ztg. 85, 87), desgleichen das Buch von Eleonore Lemp „Schillers Welt- und Lebensanſchauung“ (R. Presber, Poſt, Sonnt.-Beil. 15) ausführlicher beſprochen.

* *

In der N. Fr. Preſſe (14594) veröffentlicht Moritz Necker einige ungedruckte Briefe von Theodor Fontane, die manche charakteriſtiſche Aeußerungen über litterariſche Erſcheinungen und Perſönlichkeiten enthalten. Unter anderem iſt darin die Rede von dem Wert des Feuilletonismus, den Fontane nicht gering anſchlug. „Sie fragen“ — ſchrieb er im April 1894 an Necker — „‚Verlohnt es ſo viel Müh, um etwas zu ſchaffen, was mit dem Einen Tage verſchwinden wird?‘ Ich glaube doch, ja. Und zwar deshalb, weil die Herren, die die glückliche Gabe haben, ſagen wir anderthalb Millionen Wiener einen Tag lang geradezu zu entzücken, eine viel ſchönere und auch höhere Aufgabe löſen als die, die mit gleichem Fleiß einen ‚Columbus‘ ſchreiben und nichts erreichen, als eine dreimalige Aufführung vor einem gähnenden Hauſe. Nach drei Monaten iſt dieſer ‚Columbus‘ noch viel, viel vergeſſener als das Eintagsfeuilleton. Das Eintagsfeuilleton hat doch gewirkt, was immer es bedeutet; es hat den ganzen Geſellſchaftszuſtand, und wäre es auch nur um den millionſten Teil einer Haaresbreite, gefördert und verfeinert und iſt nach hundert Jahren immer noch ein wundervolles Material für einen Hiſtoriker wie Taine. Der ‚Columbus‘ aber, ſelbſt wenn ihm der Litteraturforſcher irgendwo begegnet, bleibt ein Schreckgeſpenſt, an dem auch der Tapferſte ſcheu vorübergeht. Und $^{90}/_{100}$, vielleicht $^{999}/_{1000}$ von aller Produktion iſt mehr oder weniger ‚Columbus‘.“ — Ein andermal ſpricht Fontane von ſeinem Publikum und beklagt, daß ſeine Hauptleſer nicht unter denen ſäßen, die das Milieu ſeiner Romane ausmachen. — „Es ſollte freilich ſo ſein, und es gehört zu den kleinen Bekümmerniſſen meines Lebens, daß es nicht zutrifft. Ich bin immer ein Adelsverehrer, ein liebevoller Schilderer unſeres märkiſch-pommerſchen Junkertums geweſen, meine Leſer aber wohnen zu Dreivierteln in der Tiergartenſtraße u. ſ. w. und zu einem Viertel in Petersburg und Moskau, ja bis nach Odeſſa hin. Bei meinen Lieblingen, den Junkern — von denen ich übrigens, aber nicht aus perſönlichen Gründen, neuerdings abgeſchwenkt bin — ſtehe ich auf dem Index: Warum? Das iſt eine lange Geſchichte.“ Carl Buſſe hat vor kurzem (vgl. Sp. 1003) auf dieſe Thatſache hingewieſen und damit ein Kapitel berührt, das jetzt von anderer Seite („Fontane und das Judentum“; Generalanz. f. d. Intereſſen des Judentums 13, 15) nochmals beſonders behandelt worden iſt.



Schiller auf dem Totenbett
Nach einer Zeichnung von Ferdinand Jagemann

* *

Am 1. April d. J. hat die in Wien erſcheinende Oeſterreichiſche Volks-Zeitung ihr fünfzigjähriges Beſtehen gefeiert und aus dieſem Anlaß eine Feſtnummer (90) erſcheinen laſſen, in der Egon von Komorzynski die Geſchichte dieſes Blattes erzählt, Hermann Bahr ein Bild vom „Burgtheater vor fünfzig Jahren“ und von der „Litteratur in Oeſterreich ſeit fünfzig Jahren“ entwirft. Vier Grundtypen ſieht Bahr im letzten halben Jahrhundert ſich ewig in Oeſterreich wiederholen, vier Grundtypen, deren Repräſentanten damals Grillparzer, Halm, Bauernfeld und Stelzhamer waren. „Seither wandelt unſere ganze Litteratur immer nur dieſe vier Typen ab. Und es iſt vielleicht ihr letzter Sinn, uns daran das öſterreichiſche Problem begreifen zu laſſen und ſo die Kraft vorzubereiten, die es einſt löſen wird. Es iſt vielleicht der einzige Sinn der armen Menſchen, die ſich bei uns jetzt mit dem Dichten quälen: erſt wieder möglich zu machen, daß einſt ein Dichter kommt. Wozu die Vorbedingung wäre: möglich zu machen, daß unſere Raſſe wieder unmittelbar an das Leben ſelbſt herangebracht wird, von dem ſie ſeit der Gegenreformation abgeſchnitten iſt. Unſere Menſchen in einer imaginären Welt von der Wirklichkeit zu iſolieren, iſt die That der Gegenreformation geweſen. Und ob wir die Kraft finden werden, unſere Menſchen aus dem Dunſt ſo betäubter Exiſtenzen ins Erwachen zu ſtoßen, iſt die Frage, der alle Arbeit unſerer Zeit gehört: aus Oeſterreichern Lebende zu machen. Alles, was wir thun, iſt nur ein langſames Suchen des Lebens. Nach jenen vier Typen ordnen ſich die wichtigſten Namen etwa ſo: zu Grillparzer, der, vor dem Leben entſetzt, ſich in den Winkel ſtellt, gehören Stifter, Warsberg, die Ebner-Eſchenbach, Saar; ſtatt durch Kunſt ihr Leben zu vollenden, meinen ſie, ſich mit ihr vor ihm zu ſchützen. An Halm, der Leben und Kunſt als Spiel treibt, ein richtiger Epigone des Barock, nur ein bißchen klaſſiſch maskiert, ſchließen ſich Weilen, Keim, Wartenegg, Kralik und die Delle Grazie an. Bauernfeld, dem behenden Späher, der den Augenblick zu ertappen ſucht, folgen zunächſt Kaiſer, O. F. Berg, Coſta, dann mit höherem Ehrgeize, an Raimund erſtarkt, von Anzengruber gehoben, Karlweis, dem ſich jetzt, in ihren guten Momenten nicht ohne Glück, Hawel und Schrottenbach nähern möchten. Anzengruber ſelbſt iſt der erſte nach Stelzhamer. Er und Roſegger bleiben noch oft im Lokalen, im Zeitlichen, im einzelnen Erlebnis ſtecken, von dem alle Kunſt beginnt, aber das die große Kunſt, indem es ihr zum Gleichnis wird, immer ins allgemeine vollendet. An Anzengruber haben ſich Langmann, Adamus, Schönherr und Kranewitter gebildet, dieſer, in der Provinz verloren, in allen Hoffnungen gekränkt, ſich einſam verzehrend, vielleicht das ſtärkſte Talent, das wir jetzt haben.“

P. L.

„Hans Chriſtian Anderſen." Von W. Auguſt (Dtſch. Ztg.; Wien, 11943). — „Anderſen." Von Karl Fr. Nowak (Leipz. Ztg., Beil. 40).

„Die Wiege Anaſtaſius Grüns." Von Guido Graf Auersperg (N. Fr. Pr. 14587). „Wiege" iſt hier im wirklichen und übertragenen Sinne gemeint. An die Wiege, in der einſt Anaſtaſius Grün lag, knüpft ſich eine Familiengeſchichte, die Guido Graf Auersperg mitteilt, und Thurn am Hart, die Heimat des Dichters, befindet ſich jetzt nicht mehr im Familienbeſitz, ſondern in ſloveniſchen Händen.

„Amalie Skram." Von Georg Brandes (N. Fr. Pr. 14594). „. . . . Das Mark ihres Weſens war norwegiſch. Das Unbändige, Ungeſtüme, Gewaltſame ihrer Natur war norwegiſch. Doch vielleicht, daß etwas von der hohen Vernunft, die in den ‚Hellemyrsleuten' waltet, wie von der Weisheit, womit dort das Menſchenleben betrachtet wird, dem Erleſenſten der däniſchen Kultur entſtammt. Es wird ihr in Dänemark unvergeſſen bleiben, daß ſie, die von Geburt eine Vollblutnorwegerin war, mit aller Kraft ihres Weſens däniſch, nur däniſch ſein wollte." Auf ihrer Aſchenurne ſtehen auf ihren Wunſch außer dem Namen die Worte: „Däniſcher Bürger, däniſcher Unterthan, däniſcher Schriftſteller."

„Heinrich von Schullern." Von K. M. Briſchar (Dtſch. Tagbl.; Wien, 97).

„Ein Zeitroman" [Kurt Arams „Schloß Ewich"]. Von Oscar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 84).

„Der Hamburgiſche Correſpondent während des 7jährigen Krieges." Von Ernſt Conſentius (Hamb. Corr., Beil. 7).

„Ein Jubiläum des Räuberromans." Von Max Dembski (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 12). Auf den 4. April fiel der 150. Geburtstag des Romanſchreibers Chriſtian Heinrich Spieß.

„Otto Erich Hartleben." Von Arthur Eloeſſer (Voſſ. Ztg. 133). — „Die weiß-gelbe Fahne." Ein Aprilſcherz Otto Erich Hartlebens. Von Fritz Mauthner (Berl. Tagbl. 171). — Hartlebens Tagebuchaufzeichnungen erſcheinen im „Zeitgeiſt", bisher in Nr. 13 u. 14.

„War Klopſtock in Straßburg?" Von J. Froitzheim (Frankf. Ztg 95). F. weiſt gegenüber der bisherigen Klopſtockforſchung nach, daß der Meſſiasſänger nicht in Straßburg geweſen iſt.

„Chamiſſo und Frau von Staël." Nach und mit ungedruckten Briefen. Von Ludwig Geiger (Zeit 911).

„Lienhard, der Dichter des ‚König Arthur'." Von Julius Havemann (Zeitfragen 15).

„Anatole France als Utopiſt." Von Ludwig Heveſi (Peſt. Lloyd 86).

„Wandlungen des Prometheus." Von Max Hochdorf (Nat.-Ztg. 176). Aus der Etymologie des Wortes folgert H. den Sinn des Prometheusmythos, deſſen Wandlungen und dichteriſche Behandlung er in knappen Zügen verfolgt.

„Die bayeriſche Bühne im 18. Jahrhundert." Von Monty Jacobs (Nat.-Ztg. 237). Im Anſchluß an Paul Legbands „Münchener Bühne und Litteratur im 18. Jahrhundert".

„Ein Vogeſenroman" [Hermann Stegemanns „Daniel Junt"]. Von Ernſt Jenny (Basl. Nachr. 92).

„Ein hannöverſcher Jeremias Gotthelf" [Heinrich Sohnrey]. Von Ernſt Jenny (Basl. Nachr. 99).

„Wilhelm von Polenz." Von Heinrich Ilgenſtein (Hamb. Nachr., Die Litteratur 13).

„Bilanzen der Litteratur." Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 167). Ausführliche Beſprechung von Paul Goldmanns Theaterbuch „Aus dem dramatiſchen Irrgarten".

„Gunnar Heibergs ‚Tragödie der Liebe'." Von Oskar Levertin (Petersb. Ztg., Mont.-Bl. 75).

„Studien zur ruſſiſchen Litteratur." [VI: Leonid Andrejews neueſte Erzählungen]. Von Arthur Luther (Petersb. Ztg., Mont.-Bl. 74).

„Der Ehrentag des Cervantes." Aus den neuen Totengeſprächen. Von Fritz Mauthner (Berl. Tagebl. 184).

„Neue franzöſiſche Romane." Von Erich Meyer (Nat.-Ztg. 239) und von Felix Vogt (Frankf. Ztg. 94).

„Die Sprachkritik" [Fritz Mauthner]. Von Robert Saudek (Hamb. Nachr., Die Litteratur 14).

„Kultur und Theater" [Max Marterſteig]. Von Franz Servaes (N. Fr. Pr. 14594).

„Regie" [Carl Hagemann]. Von Karl Strecker (Tägl. Rundſch., Beil. 62).

„Vom jüngſten Drama D'Annunzios" [La Fiaccola sotto il Moggio]. Von Emil Thieben (Voſſ. Ztg. 149).

* * *

Echo der Zeitſchriften

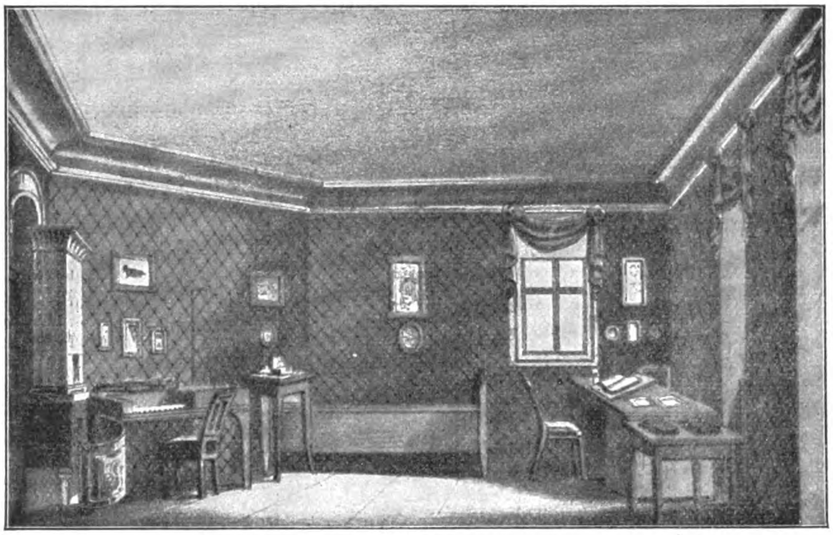
Die Grenzboten. (Leipzig.) LXIV, 9. Schon bei flüchtigem Nachdenken wird man ſich der günſtigen Schilderung erinnern, die die „Hohenzollern bei Goethe" zu wiederholten Malen gefunden haben. K. Ohlert trägt nun all die kleinen und ausführlicheren Worte zuſammen, mit denen Goethe einzelner Fürſten aus dieſem Geſchlechte gedenkt. Im Götz von Berlichingen geſchah ſchon früh des Markgrafen Friedrich Erwähnung, ſpäter ward dann vor allem Friedrich der Große von Goethe bewundert. Ihm ſetzte er in Wahrheit und Dichtung das ſchönſte Denkmal, indem er ihn u. a. mit dem Polarſtern vergleicht, der von Norden her leuchtete und um den ganz Deutſchland, ja Europa ſich zu drehen ſchien. Ihn ſchilderte er in dem Drama „Die Aufgeregten", von ihm ſchwärmte er am 28. April 1787 den Bürgern von Caltaniſetta auf Sizilien vor und wußte die Teilnahme der Leute ſo zu feſſeln, daß er ihnen den Tod des großen Königs verſchwieg. Nicht minder ſtolz war Goethe darauf, daß Friedrich Wilhelm II. ihn einſt mit kurzem Wort angeredet hatte — es war in der Campagne anno 1792; einen ſtarken Eindruck machte auf ihn der Feuergeiſt des Prinzen Louis Ferdinand, der am 10. Oktober 1806 bei Saalfeld fiel; beſonders anziehend ſind aber die Aeußerungen Goethes über die nachmalige Königin Luiſe. In allem Kriegsgetümmel hielt er ſie und ihre Schweſter Friederike, die er beide im Hauptquartier von Bodenheim ſah, für „himmliſche Erſcheinungen, deren Eindruck mir niemals erlöſchen wird". Und als es ihm ſpäter bekannt wurde, welchen Troſt das Harfner-Lied der Königin Luiſe gewährt hatte, da verzeichnete er es ſelbſt in den Sprüchen in Proſa, daß eine angebetete Königin in der grauſamſten Verbannung ſich dieſe tief ſchmerzlichen Zeilen oft wiederholt habe. Verſchiedentlich hat Goethe dann auch ihres Gemahls, des Königs Friedrich Wilhelm III., gedacht. — Den Bürgerkrieg, der jetzt in Frankreich um die neue Orthographie tobt, ſchildert Franz Wugk. Er meint, daß nicht allzuviel für die Reformen herauskommen werde und daß die Rechtſchreibungsreform im Sinne der „Neographen" ſchon heut ſo gut wie erledigt gelten könne. — Mit franzöſiſcher Litteratur beſchäftigt ſich auch B. Kießmann, der aufgrund der Forſchungen von Gaſton Paris, Karl Bartſch und Hermann Suchier „Minneſangs Frühling in Frankreich" ſchildert. — Erwähnt ſei noch ein Aufſatz über Victor Bérards Homerwerk „Les Phéniciens et l'Odyssée" (1, 2).

Monatshefte der Comenius-Geſellſchaft. (Berlin.) XIV, 2. Als junger Karlsſchüler ergoß Schiller ſeine Seele in inbrünſtigen Gebeten. Gequält rief er zu ſeinem Schöpfer: „Du haſt mich zu trüben Tagen aufbehalten, zu Tagen, wo der Aberglaube zu meiner Rechten raſt und der Unglaube zu meiner Linken ſpottet." Doch ſchon wenige Jahre ſpäter bekannte er (in den Briefen an Raphael): „Du haſt mir den Glauben geſtohlen, der mir Frieden gab . . . Du haſt mich in einen Bürger des Univerſums verwandelt . . . Der Gefangene wußte nichts von dem Lichte, aber ein Traum der Freiheit ſchien über ihn wie ein Blitz in der Nacht." Die gewaltige Umwälzung der geſamten Denkart, die zwiſchen dieſen beiden Zeitpunkten liegt — ſo urteilt Ludwig Keller — „iſt für die Geiſtesgeſchichte des Mannes, der ſie niederſchrieb, von grundlegender Bedeutung geworden. Schon dadurch beanſprucht ſie die Teilnahme aller derer, die an dem Entwicklungsgang dieſer großen Seele Intereſſe nehmen. Aber ihre Bedeutung geht über den Wert eines intereſſanten pſychologiſchen Problems weit hinaus; denn dieſe Wendung Schillers hat die geſamte, von ſeinen Ideen berührte Welt für große, geſchichtliche Zeiträume mitbeſtimmt und mitbeeinflußt. Jene Wandlung, von der die obigen Bekenntniſſe Zeugnis geben, iſt dadurch, daß ſie ſich eben in Schillers Seele vollzog, ein grundlegendes Ereignis der neuzeitlichen Geiſtesgeſchichte geworden“. Dieſe Gedanken ſtellt Keller an den Eingang ſeiner „Feſtgabe zum Schillertage“, die in Geſtalt einer langen Abhandlung Schillers Stellung in der Entwicklungsgeſchichte des Humanismus erörtert. Vor allen Dingen ſucht er die Frage zu beantworten, welche geiſtigen Kräfte jene Umwälzung in Schillers Denkart herbeigeführt haben, und betrachtet zu dieſem Zwecke die geiſtige Atmoſphäre, in der Schiller aufwuchs, in ihren einzelnen Erſcheinungen. Nachdrücklich betont er, daß weniger die Lektüre Rouſſeaus, Shaftesburys und anderer als vielmehr „das lebendige Wort treuer Freundſchaft für ihn die Pforte einer neuen Gedankenwelt eröffnet habe“. Den beſtimmenden Einfluß ſieht Keller in der Wichtigkeit der bündleriſchen, zumal maureriſchen Beſtrebungen jener Zeit. Die Lehrer an der württembergiſchen Pflanzſchule und die Väter der Zöglinge waren zum größten Teile Maurer: kein Wunder, daß auch die jungen Schulgenoſſen von ähnlichen Anſchauungen ergriffen wurden und einen ſchwärmeriſchen Freundſchaftskultus unter ſich einführten. Damals „erwarb Schiller nicht nur die für ſeinen künftigen Dichterberuf ſo notwendigen philoſophiſchen Kenntniſſe, ſondern es bildete ſich in ihm auch die Weltanſchauung des Humanismus zu dem feſten Kerne ſeines Weſens aus, dem er ſein ganzes Leben hindurch treu geblieben iſt“. Zugleich entſtand auch als erſtes wichtiges Zeugnis dieſer Anſchauung das Gedicht von der Freundſchaft, deſſen Inhalt ſpäter im weſentlichen in der Theoſophie des Julius wiederkehrte. Der Grund war ſo gelegt, und in der Folgezeit bewegt ſich Schillers Schaffen durchaus in dieſer nunmehr eingeſchlagenen Richtung. In den Lauraoden waltet ein entſchiedener Platonismus, in den Räubern zeigt ſich des Dichters Menſchheitsideal in „glühendem Freiheitsdrang und Begeiſterung für die Stärke“, in Fiesco und in Kabale und Liebe erhebt Schiller „den lauten Ruf nach der die perſönliche Freiheit bedingenden politiſchen Freiheit und den Kampfruf wider die ſoziale Knechtung“, im Don Carlos endlich nimmt er den Kampf um die Geiſtesfreiheit auf. Für nicht unwichtig hält Keller ſodann den Eintritt Schillers in die Deutſche Geſellſchaft in Mannheim: hier konnte er neue Verbindungen anknüpfen, fand Freunde, die ihn auf den eingeſchlagenen Bahnen feſthalten konnten, und fand beſonders durch freimaureriſche Vermittlung die Bekanntſchaft des Herzogs Karl Auguſt. Aeußerlich ein Zufall, innerlich jedoch Seelenverwandtſchaft und Sehnſucht nach einem freundſchaftlichen Herzen führten ihn dann Körner in die Arme, und das Lied, das er in deſſen Kreiſe dichtete, „An die Freude“, zeigt, daß er „völlig in der geiſtigen Atmoſphäre geblieben war, in der er einſt im Stuttgarter Dichterbunde und in der Deutſchen Geſellſchaft zu Mannheim verkehrt hatte“, in der Anſchauung, die er ſelbſt zu Körner äußert: Verbrüderung der Geiſter iſt der unfehlbarſte Schlüſſel zur Weisheit. Die Idee der ſchönen Menſchlichkeit war hinfort das Thema, das er in ſeiner Dichtung behandelte, und daneben fand er zugleich Gelegenheit, die falſchen bündleriſchen Beſtrebungen der Roſenkreuzer u. a. im Geiſterſeher aufzudecken. Von neuem vertiefte er ſich in den Platonismus, und „keine Denkart hat ein größeres Anrecht auf den Mann, als die, die er ſelbſt als die Denkart der reinen Menſchlichkeit bezeichnet hat, die Geiſtesrichtung der Humanität und des Humanismus, die in Plato ihren dichtenden Philoſophen und in Schiller ihren philoſophiſchen Dichter verehrt“. — Im gleichen Hefte verbreitet ſich Joſef Perkmann mit einigen Worten über Herders Bildungsideal.

Stimmen aus Maria Laach. (Freiburg.) LXVIII, 1, 2, 3. In breiter Schilderung entwirſt Alexander Baumgartner S. J. ein Bild vom Leben und Schaffen des ſpaniſchen Humoriſten P. Joſeph Franz de Isla S. J., der 1703 auf einer Wallfahrt ſeiner Eltern nach Valderas geboren wurde und 1781 im Exil — nach Aufhebung des Jeſuitenordens — in Bologna ſtarb. Die mannigfachen Schickſale und Irrfahrten, die Isla durchzumachen hatte, hängen ſämtlich mit dem Hauptwerk ſeines Lebens, einem vielgeprieſenen und viel angegriffenen Roman zuſammen. Im Frühling 1758 war’s, da erſchien in Madrid die „Geſchichte des berühmten Predigers Fray Gerundio de Campazas, alias Zotes“, ein Roman, deſſen ganze Auflage in wenigen Tagen vergriffen war, den Hof und Stadt wie einen Leckerbiſſen verſchlangen, ein Roman, den König Ferdinand VI. wiederholt ſich vorleſen ließ, an dem Papſt Benedikt XIV. ſich ergötzte, bis eines Tages das Werk verboten, unter Klemens XIII. gar auf den Index geſetzt wurde und für den Verfaſſer Joſef Franz de Isla die ſchlimmſten Anfeindungen und Scherereien erwuchſen. Gleichwohl vermochte das kirchliche Verbot die Wirkung des Romans nicht mehr zu unterdrücken, ſelbſt im katholiſchen Spanien nicht. Es erſchien eine Fortſetzung, es erfolgten neue Auflagen, im Jahre 1772 eine engliſche, 1773 eine deutſche Ueberſetzung. Das Buch wurde den klaſſiſchen Schriften der ſpaniſchen Litteratur beigezählt. „Die erſte deutſche Uebertragung kam in Weimar heraus; ihr Verfaſſer, Friedrich Juſtin Bertuch, der ſpätere Kabinettsſekretär des Herzogs Karl Auguſt, hatte eben ſeine Ueberſetzung des „Don Quijote“ mit der Fortſetzung des Avellaneda vollendet und betrachtete „Fray Gerundio“ offenbar als ein ergötzliches Seitenſtück dazu. Eine eingehendere Würdigung fand P. Isla erſt durch die Litterarhiſtoriker Sismondi und Ticknor. In Spanien und Frankreich wurde ſein Roman wohl wiederholt neu gedruckt, doch vergingen über hundert Jahre, bis 1885 der ſchwediſche Gelehrte Eduard Lidforß eine ſorgfältige kritiſche Ausgabe desſelben nach den Handſchriften veranſtaltete. Inzwiſchen hatten die veränderten Zeitumſtände in Rom ein milderes Urteil angebahnt, und ſo iſt das hart angefochtene und 140 Jahre lang verbotene Buch aus der neuen offiziellen Ausgabe des römiſchen Index (1900) verſchwunden und wieder zu ſeinen vollen bürgerlichen und litterariſchen Ehren gelangt.“ P. Isla ſelbſt hatte in einem Brief ſeinen Roman als einen „Prediger-Don-Quijote“ bezeichnet, d. h. als ein Buch, das gegen die herrſchenden Mißbräuche der Kanzelberedſamkeit, gegen das ganze Predigtunweſen genau ſo eiſerte, wie einſt Cervantes in ſeinem Don Quijote fahrendes Rittertum und Ritterromane gegeißelt hatte. Und dem berühmten Vorbild entſprechen nicht nur die kräftigen Farben, die pſychologiſche Durchführung, ſondern im einzelnen zwei Hauptgeſtalten, Fray Gerundio, der werdende Zopfprediger, und ſein Lehrmeiſter, Fray Blas, der ſchon vollendete Zopfprediger. Natürlich iſt das ſpezifiſch religiös-kirchliche Problem mit vielen lateiniſchen Texten und Zitaten ausgeführt, hier und da die Tendenz etwas ſtark unterſtrichen, im übrigen aber rühmt Baumgartner an dem Werke den einfachen Grundplan, die wohldurchdachte Folgerichtigkeit, Friſche der Darſtellung, Reichtum der Sprache und eine Fülle des Humors, ſodaß der Roman als überaus heiteres Zeit- und Volksbild noch heute etwas Anziehendes habe. Isla ſchrieb außer dieſem Werke noch verſchiedene Satiren, überſetzte das „Leben Ciceros“, ein komiſch-burleskes Epos des Abbate Giancarlo Paſſeroni, ins Spaniſche, und lieferte vor allem noch eine meiſterhafte, 1783 erſchienene Bearbeitung des Gil Blas, des berühmten Romans, der „von einem gewiſſen Franzoſen Le Sage franzöſiſch geſchrieben, aber in Stoff, Charakteren, Sittenſchilderung völlig ſpaniſch ſei, offenbar ein litterariſcher Diebſtahl, den man entſchleiern und gutmachen müſſe“.

Stunden mit Goethe. (Berlin.) I, 3. [Schiller-Heft.] In einer Studie, die die Bedeutung Schillers für unſere Zeit feſtzuſtellen ſucht („Was iſt uns Schiller?“), zieht Max Diez eine Parallele zwiſchen Schiller und Goethe und weiſt die Wege, auf denen jeder von ihnen aufgeſucht werden will. Den ganzen Menſchen Schiller müſſe man erfaſſen, der in ſein Wort das Unendliche, nicht irgend ein Stück des Wirklichen, ſondern ſeine ganze Seele legte.

Vielleicht könnte Schiller mehr ein Redner als ein Dichter genannt werden, ohne damit etwas Herabwürdigendes zu erfahren. Redner ſeien alle großen Geſtalten Schillers, und „ſie reden mit Luſt, mit Wirkung und heißer Kraft“. Redner ſei Schiller auch deswegen, weil ſein Wort immer ein zweckvolles Wort iſt. „Es iſt immer an jemand gerichtet, er hat immer ſein Publikum vor ſich. Der eigentliche Künſtler iſt im Grunde genommen immer allein und ruht in ſich. Er denkt nur an ſich, wenn er ſchafft. Goethes Gedichte, auch ſeine Dramen, ſind im Grunde immer Monologe. Selbſt wenn ſie ‚an Belinden‘ gerichtet ſind, ſind ſie eigentlich nur an den Dichter ſelbſt gerichtet.“ Schiller dagegen wendet ſich ſtets an ein Publikum; ſeine Sprache „iſt zu laut für das Zimmer, zu laut für die Einſamkeit des in ſich ſelbſt ruhenden Herzens. Dies iſt, wie ich glaube, einer der wichtigſten Gründe, warum er uns oft unerträglich wird“. Zugleich liegt hier aber der letzte Grund für die Bühnenwirkung ſchillerſcher Dramen. „Alle ſeine Stücke ſind auf die Bühne gedacht und gewinnen auf der Bühne. Mit ihren Allgemeinheiten, mit ihren praktiſchen Intereſſen, mit der ſubjektiven Lebendigkeit des Dichters ſelbſt, mit ihrer lauten, glanzvollen, muſikaliſchen Sprache paſſen ſie ganz in das künſtliche Bühnenlicht, in eine feſtlich verſammelte Menge, deren Aufmerkſamkeit ſie mit allen Mitteln gewaltſam an ſich reißen. Sie ſagten dem Volk, was es hören wollte und was es immer hören will.“ Dieſen redneriſchen Zug ſieht Diez in Schillers ganzem Leben hervortreten. Schon als Knabe habe Schiller gepredigt, während Goethe Märchen erzählte. Sich von den Menſchen ſachte zu löſen, war Goethes Ideal. In Schiller lebte immer der Gemeingeiſt, und ſo bleibe er auch uns ein Prediger ſozialer Geſinnung, ein Lehrer politiſcher Ideale. „Goethe lehrt uns das Irdiſche lieben; das iſt das Köſtlichſte, wenn es rein aufgenommen wird, aber es kann auch gefährlich werden in der gemeinen Bruſt. Schiller lehrt uns an das Himmliſche glauben und das Irdiſche verachten. Im Glück flüchte ich mich zu Goethe, aber im Leiden zu Schiller. Ich fühlte mich als Jüngling zu Schiller gezogen, weil er in einer Zeit, wo die Welt mir fremd war, mich in mich ſelbſt hineinführte und mir die Schätze meiner Bruſt erſchloß. Als ich älter wurde, wandte ich mich zu Goethe, denn er verſöhnte mich mit der Welt, die ich zu haſſen anfing, als ich erkannte, wie eng und klein, wie ärmlich und leer ſie iſt. Er ließ mich in ihrer Beſchränkung das Unendliche ſehen und hob mich an die Seite der Gottheit, die ihre Sonne ſcheinen läßt über die Guten und Böſen. Aber wenn meine Kräfte ſich abſtumpfen, wenn die Wärme des Blutes ſich kühlt, wenn das Objektive Herr über mich werden will, will ich mich wieder an Schillers männlicher Kraft erbauen und an ſeiner glühenden Seele erwärmen.“ — In demſelben Hefte ſpricht Wilhelm Bode über „Schillers Lebensplan“, Ludwig Martens giebt eine Analyſe von C. F. Meyers Gedicht „Schillers Beſtattung“, und Wolfgang Quincke verurteilt den unzulänglichen „Schillerſtil unſerer Bühnen“. — Eine Erklärung der „Götter Griechenlands“ von Julius Burggraf, dem Pfarrer der St. Ansgariigemeinde in Bremen, giebt ein gutes Beiſpiel ſeiner öffentlichen Schillerpredigten von der Kanzel. — Im einzelnen finden ſich noch kürzere Notizen über „Karl Auguſt und Schiller“, „Die Fürſtengröße Karl Auguſts“, „Das Griechenland der deutſchen Klaſſiker“ und über den „Hellenismus Schillers“.



Schillers Wohn- und Sterbezimmer

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 26. Die „Liaisons dangereuses“, die Choderlos de Laclos 1782 in Form eines Briefwechſels zwiſchen dem Vicomte de Valmont und der Marquiſe de Merteuil veröffentlichte, analyſiert Heinrich Mann und nennt dies Buch eines Vierzigjährigen ein Werk von der Lebenshöhe, ein Meiſterwerk. „Es wäre unmöglich, feinere Intrigen ganz und gar aus ſeeliſchen Thatſachen abzuleiten, eine energiſche Kataſtrophe moraliſch beſſer zu füllen. Der emphatiſche Briefſtil der ‚Neuen Heloiſe‘ liegt weitab; hier iſt die bildloſe Schärfe von Candide und dem Essai sur les Moeurs. Rapide Handlung, ſchneidende Reflexion. Zuſammenführen aller Fäden, an denen zum Schluß lauter Leichen hängen, in der Hand der Aelteſten, Ueberlebenden. Das Buch iſt geſchickt und tief, unangreifbar in der äußeren Sprache und im Spiel der inneren Federn.“ Die erſten Leſer des Buches ſträubten ſich gegen den Roman. Sie waren für ihn am wenigſten geeignet. „So hat ſich Charles Nodier albern und Michelet ſich unverſtändig geäußert. Sainte-Beuve, den Analytiker von ‚Volupté‘, hätten die Liaisons dangereuses nicht weniger anziehen müſſen als Sainte-Beuve, den neugierigen Kritiker; aber beide ſchweigen. In der Präſidentin Tourvel hätte George Sand leicht ihre eigene Rechtfertigung der Liebe als Diakoniſſinnenpflicht wiederzuerkennen vermocht; doch erklärt ſie, der Seele geſünder als die Liaisons dangereuses finde ſie den Pfarrer von Wakefield. Ihrem Feind Baudelaire dagegen, dem ‚Sataniſten‘, der ſich als verkannten Moraliſten fühlte, war Laclos Roman ſympathiſch. Und die Goncourt ſcheuen ſich nicht, den Verfaſſer in die vorderſte Reihe der klugen Reformatoren zu ſtellen. Nicht das macht dem heutigen Geſchlecht ſeiner Liebhaber ſein Buch wert. Bei den Liaisons dangereuses verweilt, als bei einem frühen Bilde des eigenen Weſens, jeder, der ſein Erlebtes gern ins Schlimme ſteigert, ſich aus der Hoffnungsloſigkeit ſeines Wiſſens um Seelen einen Troſt macht und einen Rauſch aus ſeinem Herrſchergefühl vor Abgründen, die er ermißt. Laclos würde ſtutzen beim Anblick ſeiner Freunde. Er wollte verſittlichen: und ſie ſind Immoraliſten. Er dachte, zu der ſanften Tourvel zu führen: und ſie bewundern die ruchloſe Merteuil.

Aber er, der ehemals lachend den Läſterungen getrotzt hat, würde heute wohl mit Lächeln den Ruhm hinnehmen, der ſelten mehr iſt als ein weit verbreiteter Irrtum über unſere Perſon.“ — Die Frage: „Wie feiern wir Schiller?“ beantwortet Fritz Lienhard (28) mit dem Vorſchlag: „Wenn Ihr Deutſchen wirklich noch immer das Volk der thätigen Idealiſten ſeid, ſo begeht eine innere Schillerfeier der ſtillen Gelöbniſſe und der fruchtbaren Vertiefung! Wenn ſich jeder mit einigen Stunden der Sammlung beſchenkt, wöchentlich, auf Koſten von irgend welchen flacheren Vergnügungen, und ſich in dieſen Stunden in Schillers Aufſätze, Briefe, Leben, Gedankendichtungen verſenkt, ſo wird er einen ganz neuen Schiller erleben, nicht den Bühnen-Schiller und nicht den Schul-Schiller, ſondern jenen ſtolzen und guten Menſchen, der um Vergeiſtigung mit der Materie rang.“ — Das 21. Heft enthält einen Aufſatz von Lou Andréas-Salomé über Beer-Hofmanns „Graf von Charolais“ und Heft 27 von Richard Dehmel „neun Selbſtverſtändlichkeiten, die aber doch der Erklärung bedürfen“ über das Verhältnis von „Kunſt und Volk“.

„Rudolf Hawel.“ Von Karl Bienenſtein (Monatsblätter f. deutſche Litteratur, Berlin; IX, 6).

„Ein deutſches Märchenbuch“ [hrsg. v. Leo Berg]. Von Alexander Freiherrn v. Gleichen-Rußwurm (Neue Bahnen, Wien; V, 7).

„Hans Chriſtian Anderſen.“ Von Emil Jonas (Aus fremden Zungen, Berlin; XV, 7). — „Ein Märchendichter.“ Von Hans Benzmann (Welt und Haus, Leipzig; IV, 13).

„Jules Verne.“ Von Ludwig Karell (Die Wage, Wien; VIII, 15).

„Ein niederdeutſches Paſſionsſpiel“ [Bordesholmer Marienklage]. Von G. Kühn (Niederſachſen, Bremen; X, 14).

„Der Graf von Charolais“ [R. Beer-Hofmann]. Von E. Meiſel (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 4).

„Richard Schaukal.“ Von Karl Möttger (Der Oſten, Breslau; XXXI, 3).

„Schillers Vater.“ Von Dr. R. S. („Volksbildung“ [früher: „Der Bildungsverein“]. 35. Jahrg. Nr. 4 vom 1. April 1905).

„Wilhelm Arminius.“ Von E. L. Schellenberg (Monatsblätter f. deutſche Litteratur, Berlin; IX, 6).

„Herrmann Bahr.“ Von A. A. Spitzner (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 4).

„Aus dem Leben eines vergeſſenen Dichterſoldaten.“ Von Käthe Strunz (Mitteilgn. d. nordböhm. Exkurſions-Klub, Bd. XXVIII). Joſeph Emanuel Hilſcher, geb. 1806 in Leitmeritz, geſt. 1837 in Mailand, wohin er mit ſeinem Regiment als Feldwebel gezogen war, füllte ſeine Mußeſtunden mit litterariſchen Studien aus, ſchrieb ſelbſt Gedichte und Dramen („Kaiſer Albrechts Hund“; „Friedrich der Schöne“) und überſetzte Byrons Werke. Seinen Nachlaß hat L. A. Frankl 1840 veröffentlicht.

„Das Soldatendrama ‚Benedek‘“ [F. Ritter von Feldegg]. Von Fritz Telmann (Die Wage, Wien; VIII, 14).

„Schiller und wir Juriſten.“ Vom Oberlandesgerichtsrat Wilutzky (Juriſtiſches Litteraturblatt, Berlin; Bd. XVII, 4).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Durch einen ungeahnten Zufall hat ſich ein ganzes Bündel von Briefen des deutſchen Dichters Max von Schenkendorf in das pariſer Nationalarchiv verirrt, wo es kürzlich der bekannte Litterarhiſtoriker F. Baldenſperger entdeckt hat. Heute teilt er drei dieſer Briefe in der zweiten Nummer der „Revue Germanique“ (März-April-Heft) mit. Schenkendorf ſchrieb ſie in Karlsruhe kurz nach ſeiner Verheiratung mit der Witwe Barckley im Februar 1813 an Doktor Köpke. an den Generalſuperintendenten Borowski in Königsberg und an Adolf Hay in Gothenburg. Da die Wege zwiſchen Süd- und Norddeutſchland damals höchſt unſicher waren, ſo übergab Schenkendorf ſeine Briefe dem Sohne ſeiner Freundin, der bekannten Frau von Krüdener, der eben über Paris nach Rußland reiſte, damit er ſie von dort weiterbefördere. Zwiſchen Paris und Hamburg wurde aber Krüdener von der franzöſiſchen Polizei angehalten und ſeiner Korreſpondenz beraubt. Schenkendorfs Briefe gelangten daher nie an ihre Adreſſe. Sie zeigen vor allem, daß der Oſtpreuße im badiſchen Lande nicht recht heimiſch wurde. Er liebt und bewundert zwar den Alemannen Hebel, aber ſchreibt doch von ihm: „Ich bedaure nur, daß die Kindlichkeit und Beſcheidenheit dieſes Mannes manchmal wirklich zur Blödigkeit wird und daß es daher bei meiner Blödigkeit ſchwer hält, in ganz innige Umfaſſung und Verflechtung mit ihm zu kommen.“ Von den Geiſtlichen des Landes ſagt der fromme Pietiſt: „So kahl und formlos hier der Kultus in den Kirchen ohne Altäre iſt, ſolche Maſchinen ſind hier die Geiſtlichen.“ Frau von Krüdener nennt er dagegen „dieſe fromme und zu einem beſonderen Werke des Heils von unſerem Herrn erwählte Frau“ und, wie ſie, glaubt er an die baldige Ankunft des himmliſchen Bräutigams. Der Patriot kommt zwar auch zu Worte, aber die pietiſtiſche Schwärmerei überwiegt. Der Einfluß ſeiner Gattin war offenbar in den erſten Monaten der Ehe beſonders ſtark.

Das Intereſſe für Deutſchland iſt ſo allgemein geworden, daß ſogar eine Zeitſchrift, die vor wenig Jahren zur beſonderen Pflege des romaniſchen Schrifttums gegründet wurde, die „Renaissance Latine“, in ihrer Märznummer einen Aufſatz über die neue deutſche Univerſitätsjugend bringt. Der Verfaſſer, Alfred Moulet, lobt da namentlich das Beſtreben der ſogenannten „Finkenſchaften“, der Spezialiſierung der Fachſtudien ein gewiſſes Streben für allgemeine Bildung entgegenzuſetzen. — In dieſem Zuſammenhange iſt auch ein Artikel von Maurice Beaubourg in „Les Arts de la Vie“ (März) zu erwähnen. Er vergleicht da Beyerleins „Zapfenſtreich“, der im Baudeville immer noch gegeben wird, mit den franzöſiſchen Militärſtücken und findet, daß der deutſche Dichter vor allem die Inſtitution als ſolche bekämpfe und die Individuen möglichſt ſympathiſch zeichne, während die Franzoſen eher beſtrebt ſeien, einige lächerliche oder verwerfliche Typen herauszuarbeiten. — Kürzlich hat auch A. Boſſert, einer der eifrigſten Forſcher über deutſche Litteratur, eine Anzahl ſeiner Studien zu einem Bande von „Essais sur la Littérature Allemande“ vereinigt, worin er von Grimmelshauſen über Kant, Goethe, Jean Paul, Ernſt Curtius und D. F. Strauß bis auf Nietzſche gelangt. — Erwähnt ſei auch, daß ſich der vor einiger Zeit in Paris gebildete, nur aus Franzoſen beſtehende „Deutſche Konverſationsklub“ eines ſteigenden Zuſpruchs aus den beſten Kreiſen erfreut, und daß eben jetzt einige Dutzend deutſcher Studenten einen Kollektivbeſuch in Paris machen und nicht nur von ihren Kommilitonen der Aſſociation Générale, ſondern auch von den Behörden ſehr zuvorkommend behandelt werden. Selbſt auf der Kammertribüne wurde kürzlich über die deutſche Litteratur debattiert. Der klerikale Denys Cochin ſprach von dem Helden Hoffmanns, der ſeinen Schatten verkaufte. Der Sozialiſt Jaurès fiel ſchlagfertig ein: „Sie meinen wohl Chamiſſos Peter Schlemihl.“ Nach zweitägigem Nachdenken über ſeine Beſchämung teilte Cochin den Leſern der „Débats“ mit, er habe ſich nur halb geirrt, denn bei Hoffmann komme zwar nicht der Verluſt des Schattens, aber derjenige des Spiegelbildes vor. Das genaue Zitat blieb Cochin immerhin ſchuldig, und mir iſt es auch nicht gegenwärtig.

Die Mitteilung der Briefe der Julie Charles, Lamartines Elvire, durch die „Revue des deux Mondes“ hat zu einer Polemik zwiſchen ihrem Herausgeber Doumic und dem Spezialiſten der Romantik Léon Séché geführt. Im „Correspondant“ vom 25. März, und im „Mercure de France“ vom 1. April unternimmt Séché eine wahre Ehrenrettung des Liebespaares, indem er daran feſthält, daß der Platonismus des Romans „Raphaël“ der Wirklichkeit entſprochen habe. Wenn Frau Charles in einem ihrer letzten Briefe vor ihrem Tode mit ſo großem Nachdruck die Worte „pour expier“ hervorhebe und unterſtreiche, ſo ſei das nur ſo zu verſtehen, daß ſie bereute, ſich erſt ſo ſpät unter dem Einfluſſe Lamartines wieder dem Chriſtentum zugewandt zu haben. Sie habe keinen Fehltritt, ſondern nur ihren Unglauben büßen zu müſſen geglaubt. Es bleibt aber doch beſtehen, daß die Julie der Briefe viel weiblicher und leidenſchaftlicher erſcheint als die kalte Romanfigur.

Charles Simon, der als Herausgeber der Briefe Sainte-Beuves an das Ehepaar Hugo vielleicht zu ſehr gegen den Kritiker Partei ergriff, ſucht ihn in einem Aufſatze der „Chronique“ (ehemalige Chronique des Livres) vom März nun auch als „Vater der modernen Kritik“ zu entwurzeln. Er geht dabei ſehr weit in die Vergangenheit zurück, denn er findet die berühmte Theorie von der Einwirkung der Abſtammung und Umgebung bereits bei Hippokrates vorgezeichnet, für den Sainte-Beuve eine große Vorliebe beſeſſen habe. Warum gerade Hippokrates? Iſt es nicht ziemlich wahrſcheinlich, daß die weiſe Erkenntnis, daß der Apfel nicht weit vom Stamme fällt, ſchon vor ihm dageweſen iſt?

Die vielfachen dokumentariſchen Studien über Balzac, die in den letzten Jahren gemacht wurden, hat der Profeſſor von Bordeaux André Le Breton ſehr unparteiiſch und mit kritiſchem Scharfblicke zu einer kurzen Biographie von dreihundert Seiten „Balzac, l’homme et l’œuvre“ verarbeitet, die bis auf weiteres als die beſte Arbeit dieſer Art gelten darf.

Auf dem Gebiete des Romans hat das Erſtlingswerk einer Dame, die ſich Jacque Vontade nennt, in dem engeren Kreiſe der papierenen Welt viel von ſich reden gemacht. Der überſpannte Titel „La Lueur sur la Cime“ wirkt zwar abſchreckend, und der Stoff der ſchönen Dame, die ohne ihr Zuthun alle Männer unglücklich macht, die ſie ſehen, iſt nicht neu, aber die Anarchie iſt noch nie ſo ſalonfähig aufgetreten, wie hier. Die Miſchung aller geſellſchaftlichen Stufen war noch nie vollſtändiger. — Henri de Régnier iſt im Gegenteil in ſeinem modernen Roman „Le Passé vivant“ noch mehr der Mann der Vergangenheit, als in ſeinen Koſtümgeſchichten, denn ſeine Helden werden von den Abenteuern ihrer Ahnen geradezu hypnotiſiert. — Ein erfreuliches Bild aus der gelebten Wirklichkeit zeigen dagegen „Les Obsédés“ von Léon Frapié, denn der Verfaſſer der „Maternelle“ erzählt hier aus eigenſter Erfahrung, wie ein mit Familie belaſteter kleiner Beamter ſich durch hartnäckige Willenskraft zum angeſehenen Schriftſteller emporarbeitet.

Die pariſer Theater waren in den letzten Wochen zwar ſehr arbeitſam, aber im ganzen wenig glücklich. Eine Ausnahme machte das im Odéon gegebene intereſſante Charakterſtück aus der Finanzwelt „Les Ventres Dorés“ von Emile Fabre. — Coquelin zeigte ſich in der Gaîté in einem neuen Versdrama von Catulle Mendès „Scarron“, wo dieſer vier Akte lang als Krüppel auf einem Stuhle hockt und ſeine junge Frau, die künftige Madame de Maintenon, die kalt und zweideutig bleibt, mit ſeiner Eiferſucht plagt. — Frau Réjane trat als ältliche Liebhaberin eines ungetreuen jüngeren Liebhabers in Wolffs „Age d’aimer“ auf, wo die gleiche Situation vier Akte lang vorhalten muß. — Sarah Bernhardt war verhältnismäßig glücklicher mit einer Wiederaufnahme des höchſtromantiſchen Proſadramas „Angelo“ von Victor Hugo.

Der Bericht der Académie Française über die Vorſchläge zur Vereinfachung der Rechtſchreibung (ſ. Sp. 931 f.), die der vom Unterrichtsminiſter beſtellte Ausſchuß von Sprachgelehrten ausgearbeitet hat, iſt endlich erſchienen. Er iſt zwar in einem möglichſt hochnäſigen Tone abgefaßt, aber im Grunde doch weniger reaktionär ausgefallen, als nach den Verhandlungen zu befürchten war. Die Akademie gibt zu, daß die beſtehende Orthographie nicht unantaſtbar iſt, fürchtet ſich aber vor jeder durchgreifenden Reform, damit die nach der bisherigen Norm gedruckten Werke der Herren Akademiker lesbar und verkäuflich bleiben. Dieſen Grund verſchweigt ſie natürlich und erſetzt ihn durch allgemeine Betrachtungen über den Wert der Tradition. Im ganzen verwirft die Akademie zweiunddreißig Vorſchläge des Philologenausſchuſſes und nimmt bloß vierzehn an, die ſich auf ungefähr hundertfünfzig, nicht allzu gebräuchliche Wörter beziehen. Die Verwerfungsgründe ſind oft ſehr einfältig. So behält die Akademie „temps“ aus Rückſicht auf die lateinkundigen Fremdlinge bei, damit ſie darin ſofort ihr altes „tempus“ wiedererkennen. „Tempus“ bedeutet aber auch die Schläfe (Stirngrenze), und daraus iſt franzöſiſch „la tempe“ geworden. Das p von „temps“ ſagt alſo nicht einmal dem Lateiner etwas beſtimmtes. Kindiſch iſt es ferner, zwei berühmte Verſe Hugos herauszuſuchen, worin nach dem Ausſchuſſe ſechs Wörter anders zu ſchreiben wären, und dann auszurufen, dieſe Reform wäre der Mord der Poeſie. Grotesk iſt endlich der Grund, man dürfe nicht „fame“ ſtatt „femme“ ſchreiben, weil der Unkundige ſonſt auf den Gedanken kommen könnte, das Beiwort „fameux“ (ruhmreich) bedeute ſoviel wie „féminin“. Was die poſitive Seite des Akademieberichts betrifft, ſo iſt es nicht genug anzuerkennen, daß auch er die ſieben nur in der Schrift unregelmäßigen Mehrzahlformen: bijoux, cailloux, choux, genoux, biboux, joujoux, poux abſchafft. Das iſt ſchon etwas und kann die Reformatoren nur ermutigen, auf ihrem Werke zu beharren.

Paris Felix Vogt

Italieniſcher Brief

Die gehaltvollen „Note sulla letteratura italiana nella seconda metà del secolo XIX“, die der Herausgeber der „Critica“ unter Hinzufügung reichhaltiger bibliographiſcher Verzeichniſſe erſcheinen läßt, ſind (im Heft vom 20. März) bis zum elften Abſchnitt gelangt, der ſich mit Mario Rapiſardi, dem Dichter der „Palingenesi“, des „Lucifero“, „Giobbe“, „L’asceta“, beſchäftigt. — Im Februarhefte der „Nuova Parola“ beſpricht R. Sacchetti im Anſchluß an die neuen Veröffentlichungen von Jean Dornis (Elena Beer) und Mathilde Serao das zeitgenöſſiſche italieniſche Theaterweſen, E. Bodrero einen hervorragenden neuen Lyriker, Adolfo De Boſis. — Im Märzhefte veröffentlicht der Herausgeber A. Cerveſato ein Eſſai über „John Gabriel Borkman“ aus einem demnächſt erſcheinenden Buche „Contro corrente, saggi di critica ideativa“ (Gegen den Strom — Verſuche einer Ideenkritik). Der Kritiker ſieht einen der Hauptvorzüge von Ibſens genialem und packendem Werke in der unbedingten „Aufrichtigkeit“ der handelnden Perſonen, die die erſchütternde Wirkung erklärt und ihrerſeits zu erklären iſt aus der Aufrichtigkeit, mit der der Dichter ſeine eigenen Leiden und Schmerzen ausgeſprochen hat. — F. Zingaropoli berichtet von einem ſpiritiſtiſchen Schriftſteller des 18. Jahrhunderts, dem Pater Atanagio Cavalli, Theologie-Dozenten im Karmeliterkloſter zu Turin, der 1755 in Mailand ſein Buch „Delle apparizioni ed operazioni de’ spiriti“ veröffentlichte, und U. Della Seta feiert Ada Negri, die „Dichterin der Mutterſchaft“, als Prophetin einer Zeit, in der „nach Beſiegung des Haſſes und Verbrüderung der Raſſen die Mutterſchaft ihre Erlöſung finden wird; denn nur ſie allein adelt die blinde Gewalt der Sinne, ſie allein vergöttlicht das Weib“.

Die „Nuova Antologia“ enthält (16. März) einen Aufſatz über „Alberto Cantoni als Romanſchriftſteller“ von L. Pirandello und eine Studie über neuere deutſche Litteratur von G. Menaſci. Der ſehr beleſene Kritiker beſpricht die ſeit 1903 erſchienenen Arbeiten von Sudermann, Bilſe, Hauptmann, Karl Fiſcher, E. von Heyking, C. Viebig u. a.

Das Februar-März-Heft der „Favilla“ bringt eine Würdigung der aus einer armeniſch-perſiſchen Familie ſtammenden Dichterin Vittoria Aganoor-Pompilj, die ſich durch ihre „Leggenda eterna“ einen erſten Platz auf dem italieniſchen Parnaß errungen hat. — Im „Marzocco“ (X, 13) beſpricht G. S. Gargàno das Buch C. Del Balzos „L'Italia nella letteratura francese“, dem er nur den Wert einer Materialſammlung und Vorarbeit für eine künftige eingehende Geſchichte der italieniſchen Ideen in Frankreich zugeſtehen will. — In „Natura ed Arte“ (Nr. 7) handelt V. Cian in unterhaltender Weiſe vom „Trinkſpruch in der italieniſchen Dichtung“, wovon er Beiſpiele ſchon im 13. Jahrhundert in Venedig findet.

„Spuren Arioſts“ findet C. Segrè (Fanfulla d. D., 8. März) in Shakſperes „Viel Lärm um nichts“. G. Stiavelli (ebendaſelbſt) bringt Auszüge aus dem fünften Bande der äußerſt unterhaltenden „Carteggi italiani inediti e rari“ von Filippo Orlando (Turin, Roux), der Briefe Giordanis, Vieuſſeux', Tommaſéos, Ricaſolis, Niccolinis, Guerrazzis u. a. enthält, und G. Barini beſpricht M. Turiellos Verſuch, Leopardi den Franzoſen näher zu bringen, der nicht gerade mit den tauglichſten Mitteln unternommen ſei. — Im ſelben Wochenblatt (19. März) handelt E. Sicardi von der „künſtleriſchen Ehrlichkeit Petrarcas“; die Nummer vom 26. März enthält ein Eſſai über den Dichter und Romanſchriftſteller Giovanni Cena von A. Saſſi. — Die „Rassegna critica della letteratura italiana“ (IX, 9—12) bringt eine Unterſuchung G. Gentiles über die von Petrarca beſeſſenen Handſchriften platoniſcher Dialoge und ein reichhaltiges Verzeichnis der neuen litterariſchen Erſcheinungen.

Siebzig litterariſche Artikel von ebenſovielen verſchiedenen Verfaſſern finden ſich in einem faſt 800 Seiten ſtarken Sammelbande vereinigt, der eine Hochzeitsgabe für M. Scherillo und Tereſa Negri darſtellt. Er iſt bei Höpli in Mailand erſchienen und betitelt: „Dai tempi antichi ai tempi moderni. Da Dante al Leopardi; raccolta di scritti critici“ etc. — „Lirica italiana antica“ iſt eine vortreffliche Auswahl von Stimmungsdichtungen des 13., 14. und 15. Jahrhunderts betitelt, die Eugenia Levi ſoeben herausgegeben hat. Die Herausgeberin hat den originellen Einfall gehabt, Abbildungen der gleichzeitigen Gemälde und Skulpturwerke beizugeben, die denſelben Gegenſtand darſtellen, der einen Dichter inſpiriert hat. Es zeigt ſich dabei die unverkennbare Ueberlegenheit der bildenden Kunſt, die durch ihre friſche Spontaneität und heitere Anmut oft im auffallendſten Gegenſatze zu den banalen, eintönigen, trockenen und mühſamen Hervorbringungen der Reimſchmiede ſteht. G. S. Gargàno bemerkt in einer Beſprechung (Marzocco X, 12), die den alten Lyrikern in Bauſch und Bogen Gedankenarmut, Einförmigkeit, ſklaviſche Nachahmungsſucht und Unnatur vorwirft: „Wir haben hartnäckig an dem Wahne feſtgehalten, daß wir ein Volk von Dichtern ſeien, heute ernten wir die Früchte dieſer ungeheuren Dummheit. Jahrhunderte lang haben unſere Gelehrten allen nutzloſen Unſinn der Litteraten zuſammengeſcharrt und die kraſſeſte Unwiſſenheit über alles zur Schau getragen, was Urſprung und Entwicklung der Künſte betraf. . . . Gerade, wie wenn einer die unnützeſten Lumpen ſorgſam in den Truhen bewahrte und den Brokat, den Sammet und Damaſt auf den Kehrichthaufen würfe.“

Von den geſammelten Schriften G. Carduccis ſind als 15. Band die „Studi su Ludovico Ariosto e Torquato Tasso“ erſchienen, denen E. Rivalta („Nuova Ant.“, 1. April) eine kurze Beſprechung widmet. — Ein poſthumes Werk Ferrignis (Pseud. Yorik) über „Pietro Cossa e il dramma romano“ iſt bei Lumachi in Florenz erſchienen. — Der Kritiker Luigi Capuana hält dem Novelliſten, der in derſelben Haut ſteckt, in einer (einem gewiſſen Renato in den Mund gelegten) Vorrede zu einem Novellenbande „Coscienze“ (Catania, Battiato 1905) vor: „Du haſt Dich in der Meinung feſtgerannt, die Novelle dürfe nichts anderes ſein als Schöpfung von Charakteren und Perſönlichkeiten, die im Kunſtwerke leben wie in der Wirklichkeit, nur auf ſich geſtellt . . . . und daß Form und Inhalt in dem Grade eins ſein müſſen, daß ſie nicht zu trennen ſind.“ Capuana hat ſich bemüht, auch in ſeinen neueſten Erzählungen — ſie mögen das 15. oder 16. Dutzend voll machen — ſeiner eigenen Vorſchrift gerecht zu werden. Die Perſonen in der Novelle „Parola di donna“ und ebenſo in den meiſten anderen des Bandes ſind ſo „auf ſich ſelbſt geſtellt“ und beſitzen ein ſolches Leben, daß ihre Handlungen, ſo ſeltſam ſie an ſich zuweilen ſind, ſelbſtverſtändlich und notwendig erſcheinen und niemals die Rechtfertigung vermiſſen laſſen. — Ein vielverſprechender Anfänger in der Erzählungskunſt iſt der offenbar noch jugendliche Giovanni Zuccarini, Verfaſſer eines Tendenzromans „Alla fonte della vita“ (Rom, Casa ed. naz. 1905). Der Untertitel „Il marchio di Roma“ (Das Brandmal Roms) verrät ſchon, was der kampfluſtige und ſtürmiſche Federheld beabſichtigt: die Entlarvung und Befehdung der prieſterlichen Unmoral, Heuchelei und Herrſchſucht im Zentrum der katholiſchen Welt, die Austilgung des Brandmals, das die Jahrhunderte der Prieſterſchaft auf der römiſchen Geſellſchaft zurückgelaſſen haben, indem ſie „alle die vortrefflichen Eigenſchaften, die das feſte Bollwerk des italieniſchen Volksſtammes bilden, untergraben haben: die Seelengüte und Kraft, die Anmut und den Stolz, die Gerechtigkeit und Aufrichtigkeit“. Die Erfindung iſt wenig originell; der Held Giacinto Lemano iſt der ſattſam bekannte Uebermenſch und Aeſthet, der jenſeits von Gut und Böſe „ſich auslebt“, der Herzen bricht, um Erfahrungen zu ſammeln, das Leben als Stoff für die Kunſt behandelt, „ein jüngerer Bruder,“ wie ein Kritiker bemerkt, „von Andrea Sperelli, Tullio Hermil und Giorgio Auriſpa“. Zuccarini iſt ein vielleicht unbewußter Verehrer D'Annunzios und bewußter Schüler Boccaccios und Firenzuolas in der Kunſt der Proſabehandlung. Um die Leidenſchaften zu ſtudieren, verführt Lemano eine jugendliche Unſchuld, die Tochter eines höheren Geiſtlichen, die in einer der römiſchen Bürgerfamilien aufwächſt, die im Schatten des Vatikans ein paraſitiſches Daſein führen und den Nährboden für das ränkevolle, falſche, ſittenloſe Gebahren der reichen und mächtigen geiſtlichen Cölibatäre bilden. Der Verführer büßt ſchwer ſeinen Wahn, daß dem Genie und dem Künſtler alles erlaubt, die Befriedigung aller Leidenſchaften Pflicht ſei. Als Elvira ihm entriſſen wird, fragt er ſich niedergeſchmettert: „War es erlaubt, zu töten, um in der Kunſt auferſtehen zu laſſen?“

A. De Boſis, der Verfaſſer des „Convito“, in dem er ſich als abſeits lebender Prophet eines künftigen goldenen Zeitalters bekundet hat, tritt uns als ein Einſiedler des Ideals auch in den „Liriche“ entgegen, die er kürzlich „den Freunden und der Poeſie“ gewidmet hat. Er hat unter den Italienern die meiſte Verwandtſchaft mit Shelley und fühlt tief und ſchmerzlich, wie dieſer, den herben Zwieſpalt zwiſchen dem, was in den Wehen einer neuen Zeit unter-, und dem, was aufgeht.

Rom Reinhold Schoener

Schwediſcher Brief

Guſtaf af Gejerſtams neueſtes Buch „Karin Brandts dröm“ (Karin Brandts Traum) unterſcheidet ſich in weſentlichen Beziehungen von den letzten Arbeiten des fruchtbaren und phantaſiebegabten Verfaſſers, den unſere Kritik mit Vorliebe als den berufenſten Interpreten der ſchwediſchen Frauenpſyche bezeichnet. „Karin Brandt“ iſt eine kulturhiſtoriſche Silhouette, in der uns auf der Grundlage von perſönlichen Jugendeindrücken des Dichters die charakteriſtiſchen Typen eines ſüdſchwediſchen Ariſtokratenheims in Anfang und Mitte des vorigen Jahrhunderts vor Augen geführt werden. Mit jener ruhigen und bewußten Herrſchaft über Stoff und Ausdrucksmittel, die wir als eine der ſpezifiſchen Eigenſchaften Geijerſtams kennen, entwickelt der Dichter die Einzelzüge des ahnenſtolzen und feudalen Herrengeſchlechts, deſſen jüngſter Sproß — die Titelheldin des Buches — unter dem faszinierenden Eindrucke neuzeitlicher Strömungen und Reformideen von dem revolutionären Verlangen nach individueller Ausgeſtaltung ihres perſönlichen Schickſals erfüllt wird. Der Kampf zwiſchen Alten und Jungen eröffnet anfangs, trotz der klaffenden Gegenſätze, die ſich aus der Ungleichheit der den beiden Partnern zu Gebote ſtehenden Streitmittel ergeben, den Ausblick auf einen endlichen Sieg der aufſtrebenden Generation, wird aber ſchließlich in der Weiſe entſchieden, daß Jung-Karin ihren hochfliegenden Träumen Valet ſagt und in ſtiller Selbſtgenügſamkeit nach der von ihrem feudalen Erzeuger angegebenen Weiſung das erſehnte Glück in dem gewiſſenhaften Ausbau des Familienſtammbaumes ſucht und findet. Gejerſtam hat ſich die nicht ganz leichte Aufgabe geſtellt, dem ſeit Marlitts und Eſchſtruths Tagen in unendlicher Wiederholung be- und mißhandelten Thema von der gefügigen Ariſtokratentochter, die aus reiner Herzensgüte und anererbtem Standesgefühl ihr eigenes Wünſchen und Hoffen auf dem Altar der Familientradition zum Opfer bringt, eine neue Seite abzugewinnen. Man wird zugeſtehen dürfen, daß Gejerſtam bei der Durchführung dieſes Vorſatzes, beſonders ſoweit es ſich hierbei um die pſychologiſche Analyſe der Hauptfigur handelt, vom Erfolge begünſtigt worden iſt. Der kulturhiſtoriſche Hintergrund der Erzählung iſt mit feinem Verſtändnis und ausgeprägter Empfindung für das Typiſche und allgemein Bezeichnende der behandelten Zeit dargeſtellt. Weniger befriedigt findet ſich der Leſer bei einer vergleichenden Gegenüberſtellung der beiden — nächſt der Titelheldin — wichtigſten Hauptfiguren, vor allem des Vaters von Jung-Karin, dem alten Brandt, deſſen exkluſiv-ariſtokratiſche Weltanſchauung vom Dichter in reichlich banal gehaltenen und deshalb oberflächlich wirkenden Wendungen angedeutet wird. Stil und Sprache des Buches ſtehen mit Ausnahme der einleitenden Kapitel, in denen ſich einige Wiederholungen ſtörend bemerklich machen, auf der Höhe der eleganten gejerſtamſchen Technik, ebenſo der Aufbau der Handlung, der in friſch fortſchreitender Steigerung auch den äußeren Anforderungen an eine „ſpannend" wirkende Erzählung die gebotene Rückſicht zu teil werden läßt.

Per Hallſtröm, der als Träger einer neuen, idealiſtiſch verklärten Strömung unſere jüngeren litterariſchen Wortführer aus dem Bannkreiſe ſtrindbergſcher Weltverachtung und okkultiſtiſcher Träumerei entführt hat, wandelt in ſeiner neueſten Dichtung „Skogslandet" (Das Waldland) auf neuartigen Pfaden. Sein „Waldland" iſt ein lyriſches Stimmungsgemälde, in dem die Schönheit nordiſcher Erde, der myſtiſche Reiz des Hochfjälls und die ſchweigenden Geheimniſſe des Urwaldes im nimmer ruhenden Wechſel des Augenblickseindrucks in gebundener Sprache gefeiert werden. Hallſtröm iſt in ſeinem ganzen Weſen der Vollblutſkandinavier, bei dem ſich ſcharfes Erkennen und objektive Beobachtung mit ererbtem Hange zu phantaſtiſcher Träumerei und weltentrückter Myſtik zu ſeltſamem Bunde vereinen. Sprach- und Verskünſtler wie kaum ein Zweiter unter ſeinen gleichaltrigen Zunftgenoſſen, hat er in ſeinen Volksſkizzen mit ſeltenem Glück den tiefen Zuſammenhang zwiſchen nordiſchem Naturleben und völkiſcher Denkungsart klarzulegen verſucht — ein Stück Heimatkunſt, wie es unſerer hyperäſthetiſchen „Seelenkultur" und ihren allzu vorlaut gewordenen ſchöngeiſtigen Interpreten gerade in dieſem Augenblick doppelt von Nöten war.

Unter den dramatiſchen Neuerſcheinungen hat Tor Hedbergs ſatiriſche Geſellſchaftsſtudie „Amor och Hymen", die inzwiſchen auf dem ſchwediſchen Theater mit ſtark umſtrittenem Erfolge zur Aufführung gelangte, zu regem Meinungsaustauſch Anlaß geboten. Der Grundgedanke des Schauſpiels gipfelt in dem ethiſchen Zwieſpalt, in der nach des Verfaſſers Auffaſſung die moderne Geſellſchaft durch die dauernde Scheidung zwiſchen Liebe und Ehe — „Amor und Hymen" — hineingedrängt worden iſt. „Unſere ganze Generation," ſo läßt er eine der Hauptfiguren ausſprechen, „iſt — phyſiſch angeſehen — nichts anderes als ein Produkt ſexueller Gewohnheiten, ſog. Familienpflichten oder des Zufalls — nur nicht der Liebe!" Die Richtigkeit dieſer Theorie, bezw. deren verhängnisvolle Rückwirkungen in ſozialer Beziehung ſucht der Autor durch Gegenüberſtellung zweier ſcharf kontraſtierender Charaktere — des bekannten adligen Freibeuters und Roués, dem nichts „Menſchliches" auf dieſer Welt fremd geblieben, und dem jugend- und tugendfriſchen Mägdlein aus vornehmem und begütertem Patrizierhauſe, das mit einem Meer voll dunkler Ahnungen und Hoffnungen im Herzen in das nüchterne Leben hinaustritt — darzuthun. Einen Augenblick ſcheint es, als ob der verlotterte Graf in der Herzensreinheit ſeiner Zukünftigen den Schlüſſel zu ſeinem eigenen beſſeren Selbſt wiedergefunden habe und aufgrund dieſes Läuterungsprozeſſes den Stoff zu einem „dritten Adam" ans Licht bringen werde. Dann aber greift das Vergangene, die Geſpenſter der Erinnerung und fröhlichen Jugendgewohnheiten als hindernde force majeure in das Leben der beiden ein, und an Stelle des björnſonſchen Familienidylls zeigt ſich am Schluſſe dem Leſer der Ausblick auf ein düſteres Familienſchickſal, wie es nach ibſenſcher Anſchauungsweiſe die moderne Geſellſchaftsmoral nicht anders hervorzubringen vermag.

Es läßt ſich nicht leugnen, daß Hedberg bei der Durchführung des polemiſchen Grundgedankens mit achtbarem dialektiſchem Geſchick zu Werke gegangen iſt. Manche barockartige Schlußfolgerung wird durch die vornehme Dialogführung und wirkſam zergliederte Handlung in geſchickter Weiſe verdeckt. Bei der Lektüre des Dramas treten dieſe ſzeniſch-techniſchen Momente allerdings in den Hintergrund, und dem Leſer verbleibt als Schlußeindruck die Empfindung, daß der Autor in bewußter oder unbewußter Abhängigkeit von gewiſſen norwegiſchen Vorbildern ſeinem dramatiſchen Vorwurfe eine Entwicklung gegeben hat, die in unkünſtleriſcher Gezwungenheit lediglich die Tendenz um ihrer ſelbſt willen in den Vordergrund zu ſtellen beſtrebt iſt.

In unſerer Zeitſchriftenlitteratur ſind mehrere Veränderungen zu regiſtrieren. „Varia" hat nach ſiebenjährigem Beſtehen unter der Leitung Torwald Nyſtröms mit Eintritt des neuen Jahrganges ſein Programm gewechſelt und gedenkt in Zukunft an Stelle des litterariſch-kritiſchen vorwiegend das erzählende Genre zu pflegen. Das Schlußheft des alten Jahrgangs bietet, gewiſſermaßen als Abſchiedstribut an die bisher gepflegten Traditionen, eine umfangreiche, mit zahlreichen Originalillustrationen ausgeſtattete Studie über Henrik Ibſen, die ſpeziell auf biographiſchem Gebiete zu dem bereits Bekannten allerlei Neues hinzufügt. — In der Revue „Vårbrodd" haben wir des weitern eine Neuerſcheinung zu begrüßen, die nach eigener Angabe der Schriftleitung für die „Populariſierung" der tonangebenden Bewegungen und Strömungen auf litterariſch-künſtleriſchem und ſozialem Felde einzutreten gedenkt. Inwieweit es dem Blatte vergönnt ſein wird, dieſen recht weitſchauenden Zielen in praxi näher zu kommen, dürfte bis auf weiteres abzuwarten bleiben. Unter den drei übrigen Zeitſchriften von Rang, die im Augenblick mit den Vorgängen in Kunſt und Litteratur engere Fühlung unterhalten, tritt das dreiſprachig (ſchwediſch-norwegiſch-däniſch) redigierte Organ des letterſtedtiſchen Vereins „Nordisk Tidskrift" infolge zunehmender Altersſchwäche mehr und mehr in den Hintergrund. Lediglich der reich dotierten Jahresſubvention ſeitens der genannten Privatſtiftung darf es zugeſchrieben werden, daß ſich die in einem hochgradig unerfreulich-akademiſierenden Stile geſchriebene Revue trotz chroniſcher Abonnentenflucht bisher über Waſſer zu halten vermocht hat und vorausſichtlich auch fortab noch eine Weile in gleich unfruchtbarer Manier bethätigen wird, bis kritiſcher Geſchmack und geſundes Urteil aus dem Publikum heraus den entſcheidenden Anſtoß zu einer Wandlung zum Beſſeren geben werden. — Auch „Ord och Bild“, das ſich in den letzten Jahren durch friſche Meinungsäußerungen auf dem Gebiete der Kunſt- und Litteraturkritik vorteilhaft auszuzeichnen pflegte, ſcheint zur Zeit in ſtehende Gewäſſer geraten zu ſein. Das Streben nach Volkstümlichkeit und Aktualität, wie ſie von einem gewiſſen Genre der illuſtrierten Preſſe gepflegt wird, hat der Zeitſchrift einen großen Teil ihrer altbewährten Abgeſchloſſenheit genommen und ſie den Gefahren der Verflachung ausgeſetzt, die nur durch einen gründlichen Säuberungsprozeß wieder beſeitigt werden können. — Eine rühmliche Ausnahmeſtellung in zielbewußter und abwechslungsreicher Inhaltswahl darf im übrigen dem Organ des Bremer-Verbandes, „Dagny“, zugeſtanden werden, deſſen gehaltvolle Litteraturchronik an dieſer Stelle ſchon häufig zu anerkennender Erwähnung Anlaß gegeben hat. Auch die bis jetzt erſchienenen Hefte 1—3 des neuen (20.) Jahrgangs zeichnen ſich durch ungewöhnliche Fülle des Stoffes aus. Von ſpezifiſch litterariſchem Intereſſe erſcheint eine Würdigung der Beziehungen zwiſchen der Volksſchriftſtellerin Frederike Bremer und der Verfaſſerin Eſſelde (L. Lejonhufvud), desgl. eine Analyſe von G. af Gejerſtams neuem Buche „Karin Brandt“ (ſ. oben), das als eine anziehend geſchriebene, den früheren Gaben des Dichters in künſtleriſcher Hinſicht jedoch nicht völlig ebenbürtige Arbeit bezeichnet wird.

Stockholm Valfyr

Finnländiſcher Brief

Die Zeitſchriftenlitteratur in Finnland iſt nicht umfangreich. In ſchwediſcher Sprache giebt es nur zwei Organe, die die litterariſchen Intereſſen vertreten: „Finsk Tidskrift“ und „Euterpe“. Jene, die erſte für Litteratur, Kunſt, Wiſſenſchaft und Politik beſtimmte Zeitſchrift, wurde vor dreißig Jahren vom Profeſſor der Aeſthetik und Litteratur an der Univerſität zu Helſingfors, C. G. Eſtlander, gegründet. Form wie Inhalt dieſer Zeitſchrift tragen die ernſte Prägung des reiferen Alters, und in der gebildeten Leſerwelt Skandinaviens erfreut ſich „Finsk Tidskrift“ eines dauernden Anſehens. In ihrem letzten Jahrgang bot ſie u. a. eine Studie des Philoſophen Th. Rein über Ellen Keys Buch „Lebenslinien“ (Juli und Auguſt). — Der Dozent Yrjö Hirn plaudert in der Auguſtnummer von einer hervorragenden Eſſayiſtin der modernen engliſchen Litteratur, Miß Violet Paget, die unter dem Pſeudonym Vernon Lee ſchreibt. Ihr Aufſatz „Psychologie d’un écrivain sur l’art“, der im September 1903 in der „Revue Philosophique“ erſchienen iſt, hat ihm Anlaß zu ſeinem Artikel über die äſthetiſchen und pſychologiſchen Anſchauungen der bekannten Verfaſſerin gegeben. In der feſſelnden Darſtellungsform, die Yrjö Hirn eigen iſt und in die er ſeine tiefgehenden Kenntniſſe kleidet, giebt er uns ein unvergleichliches Bild von Vernon Lees Perſönlichkeit, ihrer Lebensanſchauung und wiſſenſchaftlichen Methode. — Einen flüchtigen, aber lehrreichen Einblick in die polniſche Litteratur erhalten wir durch Alfred Jenſens Studie über den berühmteſten Repräſentanten der modernen polniſchen Litteratur, Henryk Sienkiewicz (Juli). — Ueber Maxim Gorki als Dramaturg ſchreibt Rafael Lindqviſt (Januar), ein finniſcher Schriftſteller, deſſen ausgezeichnete Ueberſetzungen der beſten Werke ruſſiſcher Litteratur ins Schwediſche ihn in ganz Skandinavien bekannt gemacht haben. In dieſem Zuſammenhange ſei auch das von Rafael Lindqviſt zu Weihnachten 1904 herausgegebene Werk „Aus Rußlands Geſang“ zu nennen, eine reiche Auswahl ruſſiſcher Poeſien in ſchwediſcher Uebertragung. Dieſe große und künſtleriſche Arbeit hat in Finland, Skandinavien und Rußland lauten Beifall gefunden und ihren Verfaſſer in die erſte Reihe der lebenden Verskünſtler auf ſchwediſchem Sprachgebiet geſtellt. — Ueber die Laufbahn und die litterariſche Thätigkeit des im Juli 1904 verſtorbenen finnländiſchen Dichters Theodor Lind giebt Dr. Arvid Hultin einen kurzen Ueberblick.

Die junge, freiſinnige Zeitſchrift „Euterpe“ iſt hauptſächlich ein Organ für litterariſche und künſtleriſche Intereſſen. Sie hat einen internationalen Charakter und wird auf ſehr verdienſtvolle Weiſe redigiert. Unter den Artikeln des vergangenen ſowie dieſes Jahres verdient zunächſt ein Aufſatz des jungen Litteratur- und Theaterkritikers O. Homén über den größten Lyriker der finniſchen Litteratur, Eino Leino, genannt zu werden (1904, Heft 1 u. 2). — Leino ſelbſt publiziert einen Artikel über „Litterariſchen Konſervatismus“, der die litterariſchen Verhältniſſe in Finnland erläutert (8). — Sehr lehrreich iſt ein Aufſatz über die Populariſierung ſchwediſcher Gedichte in volkstümlichen Bänkelliedern (30). — Der Kritiker Emil Haſſelblatt giebt uns eine Ueberſicht über die junge norwegiſche Litteratur und handelt insbeſondere von Sigbjörn Obſtfelder und Hans E. Kinck (14, 23, 24, 43 u. 44). — Auf dem Gebiete der deutſchen Litteratur ſind einige intereſſante Artikel zu nennen. Der im ganzen Norden populäre Otto Erich Hartleben iſt Gegenſtand eines ſympathiſchen Artikels von O. Homén (1905, Heft 7 u. 8); in derſelben Nummer wird eine ſchwediſche Ueberſetzung ſeiner Skizze „Der bunte Vogel“ publiziert. — Profeſſor Werner Söderhjelm veröffentlicht einen lobpreiſenden Artikel über Rudolf Hunzikers neue Ueberſetzung von Runebergs „König Fjalar“ (1905, Heft 1 u. 2). — Das Nietzſche-Archiv in Weimar wird von Sigurd Froſterus in einem lehrreichen Artikel geſchildert (1904, Heft 18). — Sehr unterhaltend iſt Herrn Froſterus „Berliner Rhapſodie“, eine Cauſerie über ſeine Eindrücke aus der deutſchen Reichshauptſtadt (1905, Heft 3 u. 4). — Im einzelnen verdient noch eine Rezenſion über die vorzügliche Ueberſetzung von Heines „Deutſchland“ ins Finniſche von O. Manninen genannt zu werden (1904, Heft 27).

Auch aus dem litterariſchen Leben in Frankreich giebt „Euterpe“ von Zeit zu Zeit Ueberſichten von bleibendem Werte. So z. B. vor allem J. Poirots „Studien über moderne franzöſiſche Dichter“. — Eine beſondere Aufmerkſamkeit verdient Poirots Studie über Gabriel Vicaire, den originellen Dichter, der in ſeinem Vaterlande wenig bekannt war und im Auslande faſt ganz unbekannt iſt, obgleich er in den Jahren 1884 bis 1898 nicht weniger als neun Bände Gedichte von hohem litterariſchen Werte herausgegeben hat (1904, Heft 1). — Sehr leſenswert iſt weiter eine Ueberſicht von A. v. Kraemer über Henri de Regniers Romane (25), ein Artikel von Werner Söderhjelm über den neulich mit dem Nobelpreiſe belohnten provençaliſchen Dichter Frédéric Miſtral (42), ſowie ein Ueberblick Torſten Söderhjelms über die Dramen François de Curels. Dieſer Artikel wurde hervorgerufen durch die Première von Curels populärem Drama „La Figurante“ im ſchwediſchen Theater in Helſingfors (35). — Aus der Theaterwelt bringt uns „Euterpe“ einen Bericht über das neue Volkstheater in Helſingfors, ein populär-nationales Theaterunternehmen (9), und einen anderen über die Tannhäuſervorſtellungen, die in der finniſchen Hauptſtadt neulich zuſtande gebracht wurden durch das Künſtlerpaar Armas und Maikki Järnefelt (11).

Helſingfors Wentzel Hagelſtam

Echo der Bühnen

Berlin

Meta Konegen. Drama in fünf Akten von Hermann Stehr (Neues Theater, 31. März). — Eine Abrechnung. Drama in einem Akt von Guſtav Wied (Luſtſpielhaus, 2. April).

Hermann Stehr hat mit ſeinem erſten dramatiſchen Werk verſagt. Man muß aufmerkſam ſuchen, wenn man in „Meta Konegen"*) Bekundungen jener perſönlichen Künſtlerſchaft finden will, von denen uns ſeine bisherigen novelliſtiſchen Werke ſo unzweideutig Zeugnis geben. Es wäre für den Ruf Stehrs beſſer geweſen, wenn ſein Drama nicht den Weg auf eine Bühne gefunden hätte. Ich weiß nicht, ob es erſt jetzt entſtanden oder ſchon älter iſt. Doch macht es durchaus den Eindruck unbeholfener Anfängerſchaft. Weder die Charaktere, noch das Problem ſind klar angeſchaut, und die Kompoſition zeigt eine beklagenswerte Unkenntnis der ſzeniſchen Anforderungen. Man fühlt, daß ſich Stehr auf einem Gebiete bewegt, wo er nicht zu Hauſe iſt. Das gilt von der Form ebenſo wie von den Hauptcharakteren. Die ſtraffe Zuſammenfaſſung, die das Drama verlangt, iſt Stehrs ausgeſprochener Neigung zur lyriſchen Stimmungsmalerei, ſeinem Hange zum Verharren in der Situation fremd. Das Drama iſt ſo augenfällig mißlungen, daß man garnicht weiß, wo man mit der Kritik zunächſt beginnen und was man als den Grundfehler bezeichnen ſoll. Was Stehr zu dem Stoffe hingezogen hat, iſt wohl bei ihm ebenſo wie bei ſeinem Landsmann und Protektor Gerhart Hauptmann die innige Sympathie mit denen, die ohne Schuld ſchuldig werden. Man fühlt es aus dem ganzen Drama heraus, wie tiefes Mitleid Stehr mit ſeiner armen Meta Konegen hat, die in der Ehe neben dem ganz in ſeinem Werke aufgehenden Gatten langſam nach Liebe verſchmachtet und ſich vergeblich mit ihrer ſchwachen Kraft gegen das Andringen der „Sünde" wehrt, bis ſie ſchließlich erliegt und dann hinterher nicht mehr die Kraft hat, alle Enttäuſchungen zu tragen. Das Problem, an das hier gerührt wird, würde an ſich wohl als Stoff einer Tragödie ſich eignen: nur müßte man einen tieferen Einblick in das Weſen dieſer Ehe thun, als es hier geſchieht. Wir erhalten — und hier liegt ein Hauptmangel — von der Geſtalt des Gatten zunächſt gar keine klare Vorſtellung und ſind uns daher auch über die Klagen Metas nicht im Klaren. Sie erſcheint hyſteriſcher, als ſie in Wirklichkeit iſt, und es dauert lange, ehe wir uns von der Geſchichte ihrer Ehe eine zutreffende Vorſtellung gemacht haben. Der Gatte erſcheint bald als ein beſchränkter Idealiſt, bald als ein kurzſichtiger Egoiſt und dann auch wieder als ein ganz verſtändiger überlegener Geiſt. Um die Dinge noch unerfreulicher zu geſtalten, hat Stehr ſich nun aber auch noch in der Figur des Liebhabers merkwürdig vergriffen: der Mann, an den Meta ihre Liebe verſchwendet, iſt im beſten Falle ein ſehr jugendlicher Schwärmer. Der Zettel nennt ihn einen „angehenden Referendar". Das Liebes-Hin und Her zwiſchen Meta und dieſem jungen Menſchen macht einen unſäglich peinlichen Eindruck, und das Bedauern, das wir mit der hilflos zwiſchen Pflichtgefühl und Leidenſchaft hin und her geſchleuderten Meta haben, erhält durch die Empfindung, daß in ihrer Leidenſchaft das rein Phyſiſche die Hauptrolle ſpielt, einen recht unangenehmen Beigeſchmack. Wenn Meta ſich bei der Nachricht von der plötzlichen Abreiſe des Geliebten unrein und beſchmutzt vorkommt, ſo können wir das ſehr wohl mitempfinden. Die niedrige Sphäre, in der ſich dieſe Leidenſchaft bewegt, verhindert aber auch eine höhere tragiſche Wirkung. Ganz überraſchend vollends wirkt in dieſem Handel das Benehmen des Gatten, der von den Beziehungen zwiſchen Meta und dem jungen Manne (der ſein Neffe iſt) Kenntnis erhält und trotzdem ſeine ſchon halb unzurechnungsfähige Frau allein zurückläßt, um auf dem Lehrertage zu Breslau für ſein Lebenswerk, die Volksaufklärung, einzutreten. Weshalb kommt der Mann nicht auf den naheliegenden Gedanken, ſeine Frau mitzunehmen? Dann wäre ohne Zweifel die Tragödie vermieden. Eine Tragödie aber, die durch ein Retourbillet hätte vermieden werden können, iſt keine Tragödie, denn das Weſen des tragiſchen Schickſals iſt ſeine Unabwendbarkeit. In der Führung ſeines Hauptkonflikts ſteht alſo Stehr nicht auf ſicherem und vertrautem Boden. Dagegen fühlt er ſich wiederum anſcheinend zu ſehr zu Hauſe in den Szenen, wo er den Konflikt zwiſchen dem katholiſchen Ortspfarrer, einem Dunkelmanne, wie er im Buche ſteht, und dem Profeſſor Konegen, dem Atheiſten und Aufklärer, ſchildert. Hier hat man den Eindruck, daß er direkt tendenziös ſchreibt. Im beſten Sinne zu Hauſe aber fühlt ſich der Dichter in der Geſtaltung der alten Haushälterin, die gern die Vorſehung Konegens ſein möchte: eine prächtige lebenswahre und dichteriſch geſchaute Geſtalt, mit deren Auftreten jedesmal ein anderer Geiſt uns entgegenweht. Aber eine einzige Geſtalt, die gelungen iſt, — das iſt etwas wenig für ein ganzes Drama! Das nächſte Mal wird Stehr hoffentlich an einen Stoff geraten, der ſeinem Weſen verwandter iſt als dieſes konſtruierte Ehedrama!

Eine recht erfreuliche Bekanntſchaft machten wir in dem ſauberen und feinſatiriſchen Einakter „Eine Abrechnung" von Guſtav Wied, der uns bisher ebenfalls nicht als Bühnenſchriftſteller begegnet war, aber mit ſeinen erzählenden Arbeiten ſich ſchon reiche Anerkennung bei uns erworben hatte. Wieds Domäne iſt eine milde Ironie, die auf dem Grunde einer ganz perſönlichen Weltanſchauung ruht und die er beſonders gern an jenem Menſchentypus bewährt, den man als Kleinſtadtcharaktere bezeichnen kann. Eine köſtliche Galerie ſolcher Typen finden wir in dem hübſchen Bande „Die leibhaftige Bosheit", und ein paar Kleinſtadtmenſchen ſind, wenn auch das Stück in einem kopenhagener Altmännerſtifte ſpielt, auch die beiden Alten, die in unſerem Einakter Abrechnung halten. So ein paar richtige „Altmänner", ein Typus, der die männliche Ergänzung zur alten Jungfer iſt, von unſerer Sprache aber nicht mit einem eignen Worte benannt wird. Der eine, Helm, feiert ſeinen 80. Geburtstag. Er iſt ein recht nörgliger alter Herr, der ſich über jede Kleinigkeit ärgert und mit ſeinem Zimmergenoſſen, dem „erſt" 70jährigen Krakau alle Augenblick Zank anfängt, ſodaß die beiden ſich ihr Zimmer durch eine markierte Grenzmauer in zwei Gelaſſe geteilt haben. Die kleinen Zwiſtigkeiten drohen aber an dieſem 80. Geburtstage zum erſten Male einen ſehr ernſten Charakter anzunehmen, denn in der Hitze des Streites läßt ſich Krakau das ſeit Jahrzehnten treu gehütete Geheimnis entſchlüpfen, daß Helms verſtorbene Tochter, deren Gatte gerade jetzt zum größten Stolze Helms Geheimrat geworden iſt, in Wahrheit ſeine, Krakaus, Tochter war und daß alſo ihr Sohn, der bisher nur als ſein Pate galt und auf den Helm als auf ſeinen Enkel ſo maßlos ſtolz war, in Wahrheit Krakau ſeinen Großvater nennen muß. Es iſt nun mit feiner pſychologiſcher Kunſt durchgeführt, wie dieſe Enthüllung, die ſonſt wohl niederſchmetternd gewirkt hätte, in dem altersſtumpfen Helm zunächſt nur kleinlichen Aerger aus verletzter Eitelkeit erregt, und wie dann aber die beiden Alten in Weisheit und Ruhe des Alters über die Kluft hinüber ſich die Hand zu neuer Freundſchaft reichen: ſie wollen den Jungen, den wir gleich nach der Enthüllung des Geheimniſſes als einen ſo friſchen und liebenswerten Burſchen kennen gelernt haben, nun gemeinſam lieben, und in dieſer Gemeinſamkeit lernen ſie beide ein ganz neues ſchönes Gefühl auch der gegenſeitigen Liebe kennen. Das iſt alles ſehr fein und diskret, leicht ſtiliſiert, aber durchaus nicht gewaltſam, durchgeführt, und auch das Milieu des Altmännerhauſes, von dem wir eine Reihe prächtiger Typen kennen lernen, und im Gegenſatz dazu die fröhliche Studenten-Jugend wirkt künſtleriſch und geſchmackvoll.

---

*) Buchausgabe bei S. Fiſcher, Verlag, Berlin. M. 2,—.

In derſelben Matinee erſchien auch C. Viebigs grandios-düſteres bäuerliches Drama „Die Bäuerin“ zum erſten Male auf einer berliner Bühne und damit in der Oeffentlichkeit und wirkte hier ebenſo ſtark und packend wie bei der Uraufführung in der Litterariſchen Geſellſchaft in Dresden (ſ. Sp. 874).

Guſtav Zieler

Breslau.

„Der letzte Tag“. Drama in einem Akt von Gräfin Bethuſy-Huc. — „Samum.“ Drama in einem Akte von Auguſt Strindberg. (Lobetheater; Sonnabend, 1. April).

Unſer Lobetheater, das in früheren Jahren mit ſogenannten Uraufführungen einen nicht immer wähleriſchen Luxus trieb, hat ſich in dieſem Winter ganz der Operette ergeben. Eine kurze Unterbrechung bedeutete ein Einakterabend, von deſſen drei Gaben zwei das Licht der Bühne hier zuerſt erblickten. Für eine verblüffende Autoren-Zuſammenſtellung hatte die Direktion genügend geſorgt. Eine einheimiſche Schriftſtellerin, Valeska Gräfin Bethuſy-Huc und — Auguſt Strindberg beſtritten nämlich das Programm der Vorſtellung. Noch weniger als die Namen ſtimmten denn auch glücklich die Stücke zuſammen. Die Gräfin Bethuſy-Huc bezeichnet ihren Akt „Der letzte Tag“ als ein „Bild aus der Gegenwart“. In Wahrheit iſt es ein Bild aus alten Zeiten, wo die Bühnenmenſchen ſehr edel waren, mit den Tauſenden nur ſo warfen und ſich zum Schluß nach einem pathetiſchen Monologe, fein ſäuberlich im angrenzenden Schlafzimmer, erſchoſſen. „Der letzte Tag“ entwaffnet im übrigen ſo ſehr durch ſeine freundliche Harmloſigkeit und hat mit der Litteratur ſo wenig gemein, daß weitere Bemerkungen unnötig ſind.

Nach dieſem naiven Auftakt peitſchte das wilde Theaterraffinement von Strindbergs „Samum“ (die Arbeit iſt in den „11 Einaktern“, Buchausgabe bei Hermann Seemann Nachfolger, Leipzig 1902, enthalten) förmlich die Nerven der Zuhörer. Strindbergs bizarre Phantaſie hat hier wieder einmal eine grimmige Situation ausgeheckt. Biskra, eine fanatiſche Araberin, martert einen franzöſiſchen Offizier durch hypnotiſche Suggeſtionen, die ihr die Glut des Samum erzeugen hilft, ſyſtematiſch zu Tode. Der Fehler dabei iſt die pſychologiſche Unmöglichkeit der Geſchichte. Denn das Kind der Wüſte entwickelt bei ihren Marter-Einfällen die phantaſtiſche Perverſität einer mit allen Laſtern geſättigten Großſtadt-Dirne. Biskra iſt eben gar keine Araberin, ſondern ein echt ſtrindbergſcher. fratzenhafter Weib-Dämon, der zur Abwechslung das orientaliſche Koſtüm trägt. Die theatraliſche Wirkung der im Detail unſagbar gräßlichen Affäre iſt ſtark, aber abſtoßend, beſonders für die ariſtokratiſchen Hörer, die nicht das litterariſche Intereſſe für Strindberg, ſondern das perſönliche für die Verfaſſerin des „Letzten Tages“ herbeigelockt hatte. Demgemäß wurde „Samum“ gehörig ausgeziſcht.

Erich Freund

Dresden

„König Friedwahn.“ Germaniſches Trauerſpiel in fünf Aufzügen von Otto Borngräber*). (Uraufführung im Königl. Schauſpielhauſe am 30. März 1905)

Die Reminiszenz aus Sekundanertagen, „ut desint vires, tamen est laudanda voluntas“, enthält ſo ziemlich alles Zuſtimmende, was man von Otto Borngräbers „König Friedwahn“ zu ſagen vermag. Ein großes, himmelſtürmendes Wollen, dem das Können verſagt blieb, eine hohe pathetiſche Wortbegabung, die allzuleicht in leeren Worten ſich ergeht, der das notwendige Geſtaltungsvermögen aber beinahe gänzlich fehlt, das ſcheint bis jetzt das Charakteriſtikum von Borngräbers Begabung zu ſein. Man kann theoretiſchen Erörterungen auf der Bühne nicht dadurch größere Ueberzeugungskraft oder gar künſtleriſchen Wert verleihen, daß man ihnen den feierlich wallenden Mantel einer uralten Kultur umhängt und ſie darin paradieren läßt. Man darf einfach nicht moderne Probleme, wie das die Frage nach dem allgemeinen Weltfrieden iſt, in die dunkelſte Vergangenheit hinausprojizieren, wenn man nicht ein ganz großer Geſtalter im Stile Hebbels oder auch Ibſens iſt. Alle Phraſe von der pangermaniſchen Tempelkunſt vermag nicht über die klare Erkenntnis hinwegzutäuſchen, daß Otto Borngräber der neue Dichter, der Umwerter dramatiſcher Werte, den ſeine Freunde in ihm ſehen, nicht iſt.

König Friedwahn ſollte die Tragödie der Majeſtät werden, die hinabſteigt zu den Armen und Elenden und ſie heraufhebt aus dem Jammer ihrer Knechtſchaft zu Beſitz und Genußmöglichkeit, die zugrunde geht an dieſen ſelben Kreaturen, denen ſie Leben und Licht geben wollte. Dies Problem iſt eines Dichters wert, der mit den für ſoziale Dinge geſchärften Augen unſerer Zeit den ewigen Widerſpruch zwiſchen König und Volk als menſchlich Gleichberechtigte und ſozial durch Unendlichkeiten Getrennte zu ſehen und ihm, aus einer ganz urſprünglichen Begabung heraus, dramatiſche Lebendigkeit zu geben vermag. Borngräber konnte das nicht. Er erfindet eine in ihren Vorausſetzungen kaum mögliche Handlung. Friedwahn ringt mit ſeinem Zwillingsbruder Volkmund um die Nachfolge im Königtum. Beide ſind einſt von König Trutzwolf, dem Erbfeind, der ihnen die Mutter erſchlug, noch ehe dieſe ſagen konnte, wer von den beiden der Erſtgeborene ſei, ihrem im Felde ſtehenden Vater Siegmark zugeſandt worden mit dem Rätſelwort:

> „Der Erſtgeword'ne dieſer Zwillinge
> löſt auf des Erbfeinds Leben, Reich und Weſen,
> wenn nicht im Streit, ob er der Erſtgeword'ne,
> er ſelbſt ſich auflöſt.“

Trutzwolf hofft mit dieſen Runen das Geſchlecht König Siegmarks für immer zu vernichten, würde dies allerdings viel ſchneller und ſicherer können, wenn er die in ſeiner Gewalt befindlichen Kinder gleich ſelbſt tötete. Für urgermaniſche Zeit wäre das jedenfalls ganz verſtändlich geweſen. Aber der Dichter bedarf dieſer Unmöglichkeit, um die Handlung in Fluß zu bringen. Nach Siegmarks Tode fühlt ſich Friedwahn in angeborenem Herrenmenſchentum als König, verwundet ſeinen Bruder Volkmund im jähzornigen Streit um die Krone ſchwer und wandelt ſich, in kaum glaubhafter Weiſe, durch dieſe ruchloſe That zu dem weichen, verträumten Schwärmer, der erſt der nunmehr zum Herrenmenſchen werdende Volkmund geweſen iſt. Friedwahn zieht in die Einſamkeit, verteilt alles Land und Gut unter die vom Adel gedrückten Fröhner und wird ob dieſer unſinnigen That für alle Zeiten von ſeinem Bruder verbannt. Vereinſamt und an ſich und der Menſchheit irre geworden, ſtürzt er ſich, von Wahnideen getrieben, in einen Bergſee.

Dieſe gewiß nicht dramatiſcher Effekte entbehrende Handlung iſt über fünf lange Akte ausgeſponnen, deren letzter ganz in Rhetorik zerfließt. Ohne die feinſinnige Begleitmuſik von G. Schjelderup würde er wahrſcheinlich völlig wirkungslos verklungen ſein, denn auch die Kunſt eines ſo bedeutenden Schauſpielers wie Paul Wiecke vermag ein ſolches Chaos von Worten nicht völlig zu beſeelen. Am wirkſamſten waren jedenfalls die Volksſzenen und der Schluß des dritten Aktes, als Friedwahn die alten Geſetzestafeln zerſtörte und an ihrer Stelle die allgemeine Gleichheit der Menſchen verkündete.

Mit dem „König Friedwahn“ dürfte die Reihe der Uraufführungen in dieſer Saiſon wohl ihr Ende erreicht haben. An litterariſch bemerkenswerten Erſtaufführungen brachte das Schauſpielhaus außer dem „Brand“ von

---

*) Buchausgabe bei C. A. Schwetſchke & Sohn. Berlin 1905.

Ibſen, der einen ganz gewaltigen Erfolg erzielte, noch den von dem Dramaturgen Dr. Karl Zeiß für die Bühne bearbeiteten und vielmals wiederholten „Zerbrochenen Krug“ von Kleiſt. Mit dieſer Bearbeitung, die etwa 750 von den 1975 Verſen der Dichtung zugunſten einer geſchloſſenen Bühnenwirkung ſtreicht, ohne der Dichtung Gewalt anzuthun, dürfte Kleiſts herrliches Werk wohl dauernd dem deutſchen Spielplan gewonnen ſein.

Chriſtian Gaehde

Leipzig.

„Ut de Franzoſentid“. Luſtſpiel in 5 Akten nach Fritz Reuters gleichnamiger Erzählung von Edwin Bormann. (Altes Theater, 24. März.) — „Antoinette Sabrier“. Schauſpiel in 3 Akten von Romain Coolus. Deutſch von Alfred Halm. (Leipziger Schauſpielhaus, 25. März.)

Leipziger Uraufführungen ſind ſelten aufregend; Aufregungen liebt man in Leipzig nicht. Es ſeien denn ſolche, die gleich mit dem Fallen des Vorhangs wieder verebben und deren Theatergeſchmack ſich mit einem „Bemmchen“ in der Pauſe und ein paar behaglichen Witzen hübſch verträgt. Der ſelige „Hüttenbeſitzer“ hat dieſen Theatergeſchmack, und er erlebt in Leipzig mehr Auferſtehungen als irgendwo ſonſt noch an großen deutſchen Bühnen. Coolus nun hat das Rezept zum „Hüttenbeſitzer“ ſich ausgeborgt und dann drauf los gerührt und gekocht. Etwas anders ſieht ſein Gericht wohl aus, heißt auch anders, ſchmeckt aber genau wie à la maître … de forges. Und es kann in den beſten Familien „goutiert“ werden. Die Heldin, eines Minenbeſitzers Frau, geht zwar mit dem Herzensgeliebten davon, aber nur einen Schritt weit; ſchon vorm zweiten kehrt der Gemahl „plötzlich“ wie ſtets von der Reiſe zurück, ein bankrotter Mann, und das Mitleid hält ſie bei dem von den Höhen des Reichtums Geſtürzten zurück. Sie war und bleibt eine „anſtändige Frau“; leider wird ſie wahnſinnig. Ein leipziger Kritiker hat Herrn Coolus geprieſen, weil er als der Erſten einer endlich einmal ein anſtändiges franzöſiſches Ehebruchsdrama geſchrieben. Du lieber Gott — ein unanſtändiges, wenn’s nur wahre Töne hat, iſt immer noch beſſer als ſolche Ragouts von alten Theatereffekten, die nur den Geſchmack der Leute für natürliche Koſt verderben.

Derbe, natürliche Koſt iſt Reuters olle Kamelle „Ut de Franzoſentid“ auch in der Dramatiſierung Edwin Bormanns. Und Müller Voß, „oll Möller Voß“ darin, von Bormann mit Glück in den Mittelpunkt des Spiels geſtellt, iſt eine Geſtalt voll wirklich typiſch niederdeutſchen Humors, der rein im Charakter liegt und zur Darſtellung einen Künſtler verlangt, während ſich des Inſpektors Bräſig aus der „Stromtid“ ja längſt allerlei Virtuoſen bemächtigt haben. Die kämen mit oll Möller Voß nicht auf ihre Rechnung, aber mehr als der fremdwortverdrehende Bräſig kann gerade dieſe ſchlichte Geſtalt echtes Bauerntum humorvoll repräſentieren. Bei der großenteils wörtlichen Anlehnung ans reuterſche Original hat ſie im Drama nichts verloren, und das Weſentliche iſt auch im übrigen nicht nur erhalten geblieben, ſondern durch geſchickte Zuſammenfaſſung und mit fröhlicher Laune wirkungsvoll ins Licht gerückt. Wenn’s auch kein „Luſtſpiel“ geworden iſt, ein rechtes Volksſtück iſt’s gewiß. mehr als man von früheren Dramatiſierungen reuterſcher Werke durch andere Bearbeiter gewohnt war.

Carl Weichardt

München

„Der reiche Jüngling.“ Ein bibliſches Trauerſpiel in vier Akten von Carl Rößler. (Uraufführung durch die dramatiſche Geſellſchaft und die Litterariſche Geſellſchaft im Münchener Volkstheater, 17. März.)

Die Evangelien erzählen von einem hochſinnigen und tugendhaften „reichen Jüngling“, der in das Reich Gottes kommen wollte, aber traurig von dannen ſchlich, als Jeſus ihn aufforderte, all ſeine Habe den Armen zu geben. Dieſer lakoniſche Bericht kann in ſeiner ſozialen Bedeutſamkeit und pſychologiſchen Problematik ohne Frage zu einer dramatiſchen Ausgeſtaltung reizen, zumal er nichts über die Vorgeſchichte oder weitere Entwicklung des Jünglings verrät. Leider war Rößler — der bisher unter dem Namen Franz Reßner als Schauſpieler, eine Zeit lang auch als Conférencier in Wolzogens buntem Theater wirkte — in der Ausführung nicht ebenſo glücklich wie in der Stoffwahl. Anſtatt, wie es nötig geweſen wäre, den Seelenkampf des Jünglings als Einheit und entſcheidenden Faktor des Dramas feſtzuhalten, fabulierte er eine Fülle von Nebenhandlungen, andersartigen Kontraſten und Verwicklungen hinzu, die den eigentlichen Konflikt völlig zurücktreten laſſen, ja ſeine wichtigſten Vorausſetzungen beſeitigen. Rößlers „reicher Jüngling“ iſt nämlich gar nicht rechtmäßiger Beſitzer des Reichtums, vielmehr hat ihn die Frau eines reichen jüdiſchen Wucherers in heimlichem Ehebruch mit einem leichtlebigen Griechen ihrem Mann ins Neſt geſetzt; ferner iſt er auch nicht der reſolute, eigenwüchſige Charakter der Bibel, nicht der ſympathiſche Feuerkopf, den Jeſus „anſah und liebte“, ſondern ein melancholiſch verträumter, knabenhaft unweltläufiger Weichling, der ohne eigene Entſchlußfähigkeit von anderen Leuten hin und her geſchoben wird. Von dem — im Stücke nicht auftretenden — Erlöſer belehrt, neigt er zur Hingabe des Reichtums, den der Wucherer ihm zugeſprochen; als ihm jedoch über die niedere Gier des Volks und die Unmöglichkeit einer gerechten und allgemein zufriedenſtellenden Verteilung die Augen geöffnet werden, will er lieber dem Rat eines Bettlers folgen und die Schatztruhe in den See Tiberias verſenken. Doch ſein Pſeudovater hindert ihn daran; über die wahre Herkunft des vermeintlichen Sohnes aufgeklärt, läßt er ihn durch einen gedungenen Mörder niederſtechen. Viel Nachdruck iſt im Stücke auf die dämoniſche, herrſch- und geldgierige Braut des Jünglings und einen Bruder des Wucherers gelegt, der, von dem verbrecheriſchen Alten an den Bettelſtab gebracht, ihn erſt als rachſüchtiger Todfeind ſteinigt, aber ſofort ſich mit dem Wiederhergeſtellten ausſöhnt und verbündet, als der Familienſchatz in Gefahr gerät. Daneben tritt als heidniſch-heitere Kontraſtfigur der epikuräiſche echte Vater des Jünglings auf, und nicht minder anſpruchsvoll drängen ſich ein aus Verzweiflung „beſeſſener“ natürlicher Sohn des Wucherers und Judas Iſcharioth als zweifelnder Jünger in den Vordergrund. Die kräftige Führung und Steigerung mancher Szenen und die wirkſamen Aktſchlüſſe zeugen von entſchiedenem Bühnengeſchick. die ſcharfe Raſſencharakteriſtik des Wucherers und ſeines Bruders auch von ſelbſtändiger Geſtaltungskraft. Für die Hauptſache, den jungen Helden, vermochte Rößler indeſſen nicht zu intereſſieren, und ſo erreicht das Stück keine befriedigende Geſamtwirkung, ſondern nur Einzeleffekte. Die Aufnahme der Uraufführung war eine ſehr beifällige; der anweſende Verfaſſer wurde wiederholt hervorgerufen.

Hanns von Gumppenberg

Am 6. April fand im Reſidenztheater zu Hannover die Uraufführung des dreiaktigen Schauſpiels „Ein letzter Wille“ von Siegfried Trebitſch mit mäßigem Erfolge ſtatt.

Kurze Anzeigen

G. E. Leſſing als Reformator der deutſchen Litteratur dargeſtellt. Von Kuno Fiſcher. Erſter Teil. Leſſings reformatoriſche Bedeutung. Minna von Barnhelm. Fauſt. Emilia Galotti. Zweite Auflage. Stuttgart und Berlin 1904, J. G. Cottaſche Buchhandlung, G. m. b. H. VIII. 261 S. 8°. M. 4,50.

Anläßlich von Leſſings hundertjährigem Todestag im Jahre 1881 hat Kuno Fiſcher der dritten Auflage ſeines erſtmalig bereits 1864 erſchienenen Buches über Idee und Charakter der Nathandichtung eine Studie über die dem Nathan vorausgehende dramatiſche Thätigkeit beigeſellt und als erſten Teil ſeine Studien über den reformatoriſch wirkenden Dramaturgen und Dramatiker Leſſing bezeichnet. Vom zweiten Teile iſt ſchon 1896, vom erſten dagegen nicht vor dem Jahre 1904 eine neue Auflage herausgekommen. Nun hatte ſich gleich nach dem Erſcheinen des erſten Bandes der Widerſpruch gegen Fiſchers Auffaſſung der Nachrichten über und Bruchſtücke von Leſſings Fauſtdichtung geregt. Zwiſchen der erſten und zweiten Auflage liegt, von übrigen Leſſingſtudien ganz abgeſehen, die bereits revidierte große Leſſingbiographie Erich Schmidts, die nicht bloß dem ſchwerfälligen Stile Danzels gegenüber erfolgreich nach flotter Darſtellung ſtrebte, ſondern auch jede Spur von Leſſings Thätigkeit erneuter ſorgfältiger Prüfung und Quellenforſchung unterzog. Man wird unter dieſen Umſtänden verwundert ſein und es kaum billigen können, daß Kuno Fiſcher im Neudruck des erſten Teils weder eine Zeile geändert hat, noch in einem Vorworte wenigſtens ſeine Stellung gegenüber Erich Schmidt und anderen erwähnt, was ja bezüglich des leſſingſchen Fauſt gewiß nicht überflüſſig geweſen wäre. Allein ſelbſtverſtändlich behält trotz dieſem Beharren auf dem Standpunkte der Forſchung von 1881 Kuno Fiſchers Buch noch heute noch Wert und Bedeutung. Alle Vorzüge ſeiner litterargeſchichtlichen Arbeiten, die klare, ſichere Darlegung und Erörterung der Probleme, die gediegene geiſtvolle Behandlung, wie die in wahrhaft künſtleriſcher Form feſſelnde Darſtellung ſind auch dem Leſſingbuche Fiſchers eigen. Näheres Eingehen auf ein ſeit faſt einem Vierteljahrhundert anerkanntes und vielverbreitetes Buch dürfte überflüſſig ſein; aber unmöglich kann man dieſem älteren — nicht veralteten — Werke aufs neue zahlreiche Leſer wünſchen, ohne zugleich daran zu erinnern, daß wir vor kurzem in Guſtav Kettners Buch „Leſſings Dramen im Lichte ihrer und unſerer Zeit“ (Berlin, Weidmannſche Buchhandlung 1904) eine Arbeit erhalten haben, die unter Verwertung älterer wie jüngſter Forſchungsergebniſſe die von Kuno Fiſcher behandelten Stücke Minna, Emilia, Nathan, wie die unmittelbar vorangehende Entwicklung des bürgerlichen Dramas in ausgezeichneter Weiſe nach Inhalt und Form unterſucht.

Breslau Max Koch

Henzi und Leſſing. Eine litterarhiſtoriſche Studie von Dr. Maria Krebs. (Neujahrsblatt der Litterariſchen Geſellſchaft Bern auf das Jahr 1904.)

Die Thatſache, daß der zwanzigjährige Leſſing im Jahre 1749 einen aktuellſten politiſchen Stoff, nämlich die im Juli desſelben Jahres in Bern vereitelte Verſchwörung Samuel Henzis, zu einem Trauerſpiel hat machen wollen, das, 1753 veröffentlicht, leider Fragment geblieben iſt, wird in der Litteraturgeſchichte immer mit Ehren genannt werden. Man mag nun mit Erich Schmidt das Henzibruchſtück verurteilen, man mag es mit Michaelis, der es am 31. Dezember 1753 in den „Göttinger Gelehrten-Anzeiger“ beſprach, von „unnachahmlichem Affekte“ finden — immer wird es als der kühne Verſuch eines werdenden Reformators bezeichnet werden müſſen, mit der Tradition zu brechen, die als Helden der Tragödie nur Fürſten und Heerführer verlangte und Ereigniſſe der Gegenwart völlig vom ernſten Drama ausſchloß. Es iſt darum ſehr dankenswert, daß Maria Krebs Leſſings Verhältnis zu den zeitgenöſſiſchen Quellen genau unterſucht, aufgrund älterer Darſtellungen von Henzis Leben und eigener Archivſtudien über den ſog. „Burgerlärmen“, d. h. die Henziverſchwörung, die Fakta klarſtellt und damit ſowohl Henzi wie ſeinen Dichter von allerlei mythiſchen Anhängſeln befreit. Sie ſtellt zuerſt „Henzi als Menſchen und Dichter“ dar, und weiſt dabei auf die intereſſante Thatſache hin, daß Henzi, trotzdem er franzöſiſch ſchrieb, mit Bodmer und Breitinger gemeinſam gegen Gottſched kämpfte. Das zweite Kapitel behandelt „Die Henziverſchwörung“; auch aus ihm wird die Figur des Gerichteten ungemein ſympathiſch, und man begreift, warum, was im dritten Abſchnitt dargethan wird, ein Feuerkopf wie Leſſing den Stoff ergriff, der ihn einen „edlen Patrioten, einen humanen, maßvollen, gebildeten Mann“, einen „vertrauensvollen Idealiſten“ und „uneigennützigen, begeiſterten Verteidiger der Freiheit“ als Märtyrer und echt tragiſchen Helden erſcheinen ließ. — Die Darſtellung iſt knapp und klar und weiſt nirgends Lücken auf. Unbekannt ſcheint der Verfaſſerin geblieben zu ſein, daß Henzi vor 12 Jahren einen zweiten Dichter gefunden hat, den Basler Emanuel Zäslin, deſſen Trauerſpiel „Samuel Henzi“ (Proſa, in 5 Akten) 1892 in Baſel (bei B. Schwabe) erſchienen und im ſelben Jahre auch auf dem basler Theater aufgeführt worden iſt. Es leidet an rethoriſchen Längen, iſt aber unabhängig von Leſſing, in der Charakteriſtik nicht übel und war theatraliſch von einer gewiſſen Wirkung.

Baſel Albert Geßler

Geſchichte des Prinzen Biribinker von Wieland. Herausgegeben und eingeleitet von Dr. Carl Schüddekopf. Berlin und Leipzig, Magazin-Verlag Jacques Hegner, 1904. (Kulturhiſtoriſche Liebhaber-Bibliothek.) M. 3,—.

Der Verlag kündigt ein Juwel der Weltlitteratur an. Carl Schüddekopf ſchreibt eine ſorgfältige litterarhiſtoriſche Einleitung dazu. Und ich kann als ehrlicher Referent nur demütig bekennen, daß mich dieſes breit-behagliche Feenmärchen überaus gelangweilt hat. Es iſt von jenem peinlich-gewaltſamen ſogenannten Humor, den zu genießen mir abſolut verſagt iſt. Mag dies immerhin ein blamables Geſtändnis ſein. George Meredith gilt mir als ein berückend geiſtvoller Autor, Diderots Dialog von Rameau zählt zu meinen Lieblingen, Wilhelm Buſch verſagt mir niemals ſeine befreiende Wirkung, Swift, Cervantes, Gogol, Dickens haben mir Stunden des Glückes gegeben, ich genieße — mit Maß — Jean Paul: dies zur Legitimation eines Ketzers, der Wieland gelaſſen ablehnt. Die Ironie, ein Element, das ich ſo hoch ſchätze, daß es mir als notwendiges Ferment des großen Künſtlers erſcheint, dünkt mir hier der Geſchmackloſigkeit nicht allzu fern. Und das Prädikat „weltmänniſch“ — ich denke nicht an den Snobismus D'Annunzios — kann ich deutſchen Autoren im beſten Falle (Goethe) nur bedingt zugeſtehen. Weder Nietzſche noch Herman Grimm, geſchweige denn Heyſe (den Typus des Bourgeois), ſelbſt E. T. A. Hoffmann nicht, dieſen feinſten und graziöſeſten Deutſchen, vermag ich ſo zu diſtinguieren. Der deutſche Autor iſt Künſtler oder Litterat (der Artiſt — eine Errungenſchaft von Bücherleſern — iſt die „Schneide“). Und Künſtler oder Litteraten haben unſere Litteraturgeſchichte klaſſifiziert. Dante und Shakſpere hatten das Weltmänniſche, Voltaire beſaß es, Tolſtoi hat es. Wir aber glaubten, wunder was erworben zu haben, als wir den „Naturalismus“ des Plebejers Zola damals uns in die — Manſarde ſchleppten, und unſere Litteraten preiſen, wie Praterwanderer hinter Parvenü-Equipagen herſtaunen, den „Weltmann“ Wieland, der ein biegſames Journaliſtentalent breit in Szene zu ſetzen wußte.

Wien Richard Schaukal

Fünf Silhouetten in einem Rahmen. Von Franz Blei. Mit dreizehn Vollbildern in Tonätzung und zwei Fakſimiles. Berlin, 1904. Verlag von Bard, Marquardt u. Comp. 72 S. 8⁰. geb. M. 1,25.

Helferich Peter Sturz' Kleine Schriften herausgegeben und eingeleitet von Franz Blei. Leipzig, 1904 im Inſel-Verlag. 127 S. 8⁰. M. 2,— (3,—).

Das 13. Bändchen der von Georg Brandes geleiteten Sammlung „Die Litteratur“ und die Auswahl aus den 1779/82 erſchienenen zwei Bänden des trefflichen Eſſayiſten Helferich Peter Sturz, beide Ausgaben von Franz Blei beſorgt, ergänzen einander in erwünſchter Weiſe. In den Litteraturbändchen erhalten wir kurzgefaßte Charakteriſtiken der eine Zeitlang, trotz des Altersunterſchiedes ſo eng befreundeten Bodmer und Wieland. Der im klopſtockſchen Kreiſe in Kopenhagen, nach der Struenſee-Kataſtrophe, tiefgebeugt in Oldenburg lebende Sturz vermittelt gleichſam zwiſchen den beiden erſten und den als Vertreter von „Sturm und Drang“ anzuſehenden Heinſe und Moritz, dem Kunſt und Sinnlichkeit miſchenden Verfaſſer des leidenſchaftlichen „Ardinghello“-Romans und dem grübelnden Autobiographen des pſychologiſch feſſelnden „Anton Reiſer“. Natürlich vermochte Blei auf den wenigen Seiten nur die äußerſten Umriſſe der fünf Charakterköpfe zu zeichnen, wie eben die glücklich gewählte Titelbezeichnung. „Silhouetten“ andeuten ſoll. Der künſtleriſche Schmuck des Bändchens beſteht ja keineswegs aus den im 18. Jahrhundert ſo beliebten Silhouetten, ſondern aus Vollbildern der fünf Schriftſteller, Nachbildungen ihrer Handſchriften und einzelnen Titelbildern aus ihren Werken. Von den fünfen iſt der Darmſtädter Sturz, auf den ja ich ſelbſt in meiner Erſtlingsarbeit „H. P. Sturz und die ſchleswigſchen Litteraturbriefe“ (München 1879) zuerſt wieder aufmerkſam gemacht hatte, zweifellos nicht bloß der am wenigſten bekannte, ſondern ſeine Schriften ſind auch nicht ſo bequem, wie die von Bodmer (Auswahl im 42. Bd. von Kürſchners Nationallitteratur), Moritz (Neudruck in den deutſchen Litteraturdenkmalen Nr. 23, 31, 126), Heinſe und Wieland zu erlangen. In Bleis Bibliographie der ſturziſchen Schriften fehlt allerdings die zweibändige wiener Ausgabe in den „Meiſterwerken deutſcher Dichter und Proſaiſten“ (neue verbeſſerte Auflage, Wien bei Armbruſter 1819) und die Auswahl in der Bibliothek der deutſchen Klaſſiker“ (VI, 5. Hildburghauſen o. J.), wie ja auch ſeine ſonſtigen Angaben über Sturz äußerſt mangelhaft ſind. Die Tatſache aber, daß der Verſuch gemacht wird, Sturz den modernen Leſerkreiſen wieder zuzuführen, bleibt trotz aller Mängel der bleiſchen Biographie und Bibliographie erfreulich, um ſo mehr als die Auswahl ſelbſt gut getroffen iſt.

Breslau Max Koch

Großherzog Karl Alexander von Sachſen in ſeinen Briefen an Frau Fanny Lewald-Stahr (1848 bis 1889). Eingeleitet und herausgegeben von Günther Janſen. Berlin 1904. Gebrüder Paetel. 261 S. M. 5,—.

Nordweſtdeutſche Studien. Geſammelte Aufſätze von G. Janſen. Berlin 1904. Gebrüder Paetel. VIII, 367 S. M. 5,—.

Der ehemalige oldenburgiſche Staatsminiſter Janſen benutzt ſeine Muße, die er in Weimar verbringt, um mehr als früher litterariſch thätig zu ſein. Als Gebiete ſeiner Thätigkeit wählt er teils die Geſchichte ſeines Heimatlandes, teils die Menſchen, denen er in ſeinem neuen Aufenthaltsort nähergetreten iſt. Und da er als Verwandter des lewaldſchen Hauſes zu dem anderen ſorgfältig verſchloſſenen lewaldſchen Nachlaß Zutritt hat, ſo ergeben ſich wichtige Stücke, aus denen er Belehrung ſchöpft und anderen Belehrung ſpendet. Die Briefe, die er im erſten Buch veröffentlicht, waren ſchon bei des alten Großherzogs Lebzeiten von einem Neffen der verſtorbenen Frau Fanny Lewald ins Depot des Goethe- und Schiller-Archivs gegeben, blieben aber den Blicken profaner Sterblichen entrückt. Sie ſind jetzt ſorgfältig herausgegeben, die Einleitung iſt ſtimmungsvoll und ausführlich genug, um das Wichtigſte zu berühren, die Anmerkungen unterrichten vortrefflich über Dinge, die der Erklärung bedürftig ſind. Es ſind in ganzen 139 Nummern aus den Jahren 1848—1889. Sie behandeln perſönliche, litterariſche Dinge, ſeltener politiſche und religiöſe Fragen. Das Litterariſche betrifft Goethe (ſehr ſeltſam iſt eine Stelle über Frau von Stein, S. 163), Rom, die zeitgenöſſiſche Litteratur, beſonders die Schriften von Fanny Lewald ſelbſt. Der Großherzog mit ſeiner durchaus franzöſiſchen Bildung braucht das Deutſche oft wie eine fremde Sprache; daher und aus manchen anderen Gründen manches Geſuchte und Verſchnörkelte in ſeinem Stil; auch Fehler macht er, indem er z. B. mehrfach „lernt“ ſtatt „lehrt“ ſchreibt. Aber er iſt durchaus deutſch in ſeiner Anſchauung und freiſinnig in ſeiner Empfindung. Es iſt für einen Fürſten ſehr merkwürdig, daß er für die Opfer des badiſchen Aufſtandes nur das ſchonende Wort „die unglücklichen Verirrten“ braucht (S. 57), daß er den waldeckſchen Prozeß beklagt mit erſichtlicher Sympathie für den Angeklagten (S. 62), daß er für Moritz Hartmann, der, wie man ſagte, 1854 in öſterreichiſche Gefangenſchaft geraten war, Schritte zu thun ſich bereit erklärt (S. 151). Seine entſchieden deutſche Stellung im deutſch-franzöſiſchen Kriege, ſeine freiſinnige Anſchauung und Bewährung in deutſchen Verhältniſſen und überhaupt in innerpolitiſchen Angelegenheiten iſt bekannt genug. Man lernt den trefflichen, vielfach unterrichteten, ſelbſtändig denkenden und jeder Anregung zugänglichen Fürſten erſt durch dieſe Briefe ordentlich kennen; wer ihn bereits kannte, findet ſeine günſtige Meinung durch dieſe Dokumente beſtätigt. Daß Referent, der durch ſeine Beſchäftigung mit Fanny Lewald und Stahr der Adreſſatin ſchon lange ein beſonderes Intereſſe widmete und der durch ſeine Beziehungen zu Weimar von dem Großherzog, der ihm wohl wollte, als halber Weimaraner betrachtet wurde, dieſen Briefen beſonders ſympathiſch gegenüberſteht, läßt ſich denken. Ich freue mich, zu konſtatieren, daß der Herausgeber meine Arbeiten beſonders „Aus Adolf Stahrs Nachlaß“ häufig zur Erklärung heranzieht. In den Anmerkungen werden einige Stellen aus den Briefen der Fanny Lewald an den Großherzog und anderen ſonſt unbekannten Quellen mitgeteilt — leider zu wenig; es wäre beſſer geweſen, den ganzen Briefwechſel zu edieren, als nur ein Bruchſtück zu geben, denn es iſt zu befürchten, daß ſich in einigen Jahren niemand mehr für die einſt ſo gefeierte Schriftſtellerin intereſſiert.

Iſt das erſte Buch Weimar, ſo iſt das zweite Oldenburg gewidmet. Es iſt etwas vielgeſtaltig und nicht gleichwertig; Litterargeſchichtliches ſteht neben Hiſtoriſchem; daneben einige archäologiſche, juriſtiſch-ſtaatsmänniſche Aufſätze. Mehrfach ſind es nur Bücheranzeigen oder Auszüge aus neuerſchienenen Werken, deren Wiederholung, ſelbſt wenn einige Reſultate eigener Studien eingelegt ſind, nicht unbedingt nötig war. Doch bleibt genug Wertvolles übrig. Man könnte das vorliegende Werk eine Fortſetzung des ſehr anziehenden Buches nennen, das von demſelben Verfaſſer vor etwa dreißig Jahren unter dem Titel „Aus vergangenen Tagen“ erſchienen war. Jenes behandelte die Zeit von 1773—1811; dieſes geht gelegentlich auch auf jene Zeit zurück, iſt aber mehr den Vierziger- und Fünfzigerjahren des 19. Jahrhunderts gewidmet. Zu den Abſchnitten erſterer Art gehört der Aufſatz Matthias Claudius in Oldenburg: ein Empfehlungsſchreiben Herders, das keinen Erfolg hatte; anmutig und wichtig iſt die Studie: „Herder als Freiwerber“: mehrere Briefe, in denen Herder und ſeine Frau den vornehmen Schwager Heſſe in Darmſtadt zu bewegen ſuchten, die Tochter dem

Regierungsrat Georg in Oldenburg zur Frau zu geben, was auch nach einiger Mühe gelang. Die Arbeiten der letzteren Art ſind deswegen intereſſanter, weil außer ungedrucktem wertvollem Material auch die Erinnerungen des Verfaſſers mitſpielen. Dies iſt der Fall in einer längeren Studie „Königin Amalia von Griechenland geborene Herzogin von Oldenburg“, beſonders in einem ſehr friſch und lebendig geſchriebenen Aufſatz „Das Jahr 1848 aus der Schülerperſpektive“. Für mich am wichtigſten, in einiger, wenn auch freilich nicht ſehr naher Anlehnung an das erſtbeſprochene Werk iſt die ausführlichſte Studie des ganzen Buches: „Adolf Stahrs letzte Jahre in Oldenburg“. Für dieſen höchſt wichtigen Aufſatz ſind die anderen unerreichbaren Briefe Adolf Stahrs an Fanny Lewald benutzt und dadurch höchſt wertvolles Material nicht bloß für das Leben dieſer beiden intereſſanten Menſchen mitgeteilt, ſondern auch vielfach Hinweiſe gegeben auf bedeutende Menſchen und hervorragend litterariſche Erſcheinungen. Schon dieſes Aufſatzes wegen iſt die Veröffentlichung des Werkes zu billigen.

Berlin Ludwig Geiger

Taſſo daheim und in Deutſchland. Einwirkungen Italiens auf die deutſche Litteratur. Von Hedwig Wagner. Berlin 1905, Roſenbaum & Hart. VI u. 404 S. M. 8,—.

Die erſten fünf Worte des Titels lauten in trockene Proſa umgeſchrieben, wie folgt: Unterſuchung des Einfluſſes von Taſſos Perſon und Dichtung auf die deutſche Litteratur, nebſt der üblichen und notwendigen exponierenden Einleitung („Taſſo daheim“). Man ſieht, die Verfaſſerin hat ſich eine in Anbetracht des Stoffes, ſeiner äſthetiſchen Qualitäten, ſeiner zeitlichen Ausdehnung, ſeiner Mannigfaltigkeit ebenſo anziehende und dankbare, wie mühevolle und vorausſetzungsreiche Aufgabe geſtellt, zu deren Erfüllung 404 Großoktavſeiten an und für ſich gerade nicht zu viel Raum böten, ſelbſt wenn man, wie ſie es thut, die Unterſuchung an der Schwelle des Jungen Deutſchlands, einem gut gewählten Ruhepunkt, aufgiebt. Aber Hedwig Wagner hat ſich ſolch ſchweres Vorhaben noch dadurch kompliziert, daß ſie am liebſten an der Leitlinie „Taſſo in Deutſchland“ gleich auch das Thema „Einfluß Italiens oder wenigſtens der italieniſchen Renaiſſance auf die deutſche Litteratur“ erledigen möchte, und dies tatſächlich, wenn auch nicht konſequent, durchzuführen verſucht, und ſo verliert ihre fleißige Unterſuchung und wer dieſer folgen will, jeden Augenblick die Orientierung. Hierzu kommt noch eine recht leidige Neigung zu großen Exkurſen (zumteil in allgemein wohlbekanntes Gebiet), die von Taſſo und ſelbſt von Italien ſo oft und ſo weit ab entführen, daß der Leſer ſich endlich kaum wundert, ohne einen der beiderſeitigen Mühe entſprechenden Gewinn am Ende des auf S. IV beſcheiden „Bändchen“ genannten ſtattlichen Buchs anzulangen. Gewiß nicht ohne jeden Gewinn; daß es an ſolchem nicht fehlt, verhinderten ſowohl die glückliche Stoffwahl als auch unleugbare ſchriftſtelleriſche Qualitäten und ſpeziell wieder das litterarhiſtoriſche Talent der Verfaſſerin, die z. B. die Leiſtungen der verſchiedenen Taſſo-Ueberſetzer von Dietrich v. d. Werder (1626) an bis auf Dottenhofer (1840) ſehr lehrreich vergleicht und kennzeichnet, den Einfluß taſſoſcher Kreuzzugsbegeiſterung auf Lyrik und Epos der Befreiungskriege aufzeigt u. dgl. m. Nur ſchade, daß uns die Freude an derartigen gut beobachteten und litterariſchen Zuſammenhängen und Entwicklungen oft durch kühne, aber halb- oder unbewieſene Hypotheſen, auch durch recht verdrießliche Irrtümer, daß uns der Genuß eines wirklich perſönlichen und lebendigen Stils durch lange Reihen der abgebrauchteſten Phraſen verdorben wird, die regelmäßig dort auftreten, wo es ſich um Charakteriſtik größerer Zeiträume und Richtungen handelt, und mit einander die wunderlichſten Katachreſen eingehen. Indes ſteht es nach meiner Anſicht durchaus im Vermögen der begabten Verfaſſerin, ſpätere Arbeiten von den Schwächen der vorliegenden frei zu erhalten.

Noch eine Frage an die Fachgenoſſen „im Reich“! Ich leſe S. V: „Jeder Quartaner weiß, daß Einhards Vita Caroli Magni I dem Vorbilde des Sueton nachgeſchrieben, daß die Alexanderſage des Pfaffen Lamprecht auf den in letzter Reihe durch Alberich von Biſenzun übermittelten Nachrichten des Pſeudo-Kalliſthenes beruht“. Sind Ihre Untergymnaſiaſten wirklich ſo gelehrt? Unſere gottlob nicht.

Wien Robert F. Arnold

Don Quixote. Von M. de Cervantes. Nach der tieckſchen Ueberſetzung neu bearbeitet von Benno Diederich. Jubiläums-Ausgabe. Stuttgart 1905, Robert Lutz. 455 S. M. 3,50 (4,50).

Leben und Thaten des ſcharfſinnigen edlen Don Quixote von la Mancha. Von Miguel de Cervantes Saavedra. Ueberſetzt von Ludwig Tieck. Jubiläums-Ausgabe in vier Bänden. Mit einer biographiſch-kritiſchen Einleitung und erklärenden Anmerkungen. Herausgegeben von Wolfgang von Wurzbach. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 322, 336, 349 u. 376 S. M. 1,50 (3,50).

Im Frühling 1905 ſind es dreihundert Jahre, daß der erſte Teil des Don Quixote in Madrid erſchien. Seit dreihundert Jahren zieht nun der Ritter von der traurigen Geſtalt mit ſeinem getreuen Knappen Sancho Panſa durch die Welt und ergötzt ſie mit ſeinem Leben und ſeinen Thaten. Und wenn Cervantes den Schriftſtellern zuruft: „— bewirkt, daß beim Leſen Eures Buches der Melancholiſche zum Lachen bewegt, der Lacher noch aufgeräumter werde, daß der Einfältige ſich ergötze und der Verſtändige die Erfindung bewundere, daß der Ernſte ſie nicht verwerfe und der Klügere ſie nicht verachte“, ſo hat dieſes Ziel niemand beſſer erreicht als er ſelber. Es iſt mir datum zweifelhaft, ob die von Dr. Diederich unternommene Kürzung des Werkes, die die eingeſtreuten, zum Helden nicht in Beziehung ſtehenden Novellen, litterariſche Polemiken, nicht mehr verſtändliche Anſpielungen ꝛc. beſeitigt hat, die alſo das Buch unſerm modernen Geſchmack mundgerechter zu machen ſuchte, nicht etwas über das Ziel hinaus geſchoſſen hat. Iſt doch auch da und dort von den unvergleichlichen Reden des ſcharfſinnigen Junkers ſowohl wie ſeines Knappen etwas zum Opfer gefallen, was man nur ungern vermißt.

Wer alſo lieber das Ganze hat, möge nach der von Dr. von Wurzbach beſtens beſorgten Jubiläumsausgabe in der tieckſchen Ueberſetzung greifen, die durch ihre ſehr ausführliche biographiſche Einleitung und durch erklärende Anmerkungen vieles, was ſonſt ſchwer verſtändlich bliebe, dem Leſer nahe bringt.

Ueber den Don Quixote ſelbſt etwas zu ſagen, erſcheint mir heute recht müßig. Die Jubiläumswut unſerer Zeit wird ſich dieſe Gelegenheit, in zurückblickender Ekſtaſe zu ſchwelgen, ja nicht nehmen laſſen, und der arme Junker — den Cervantes klüglicherweiſe ſterben ließ, weil er nicht haben wollte, daß noch einmal ein Unberufener ihn auf den Bahnen der Ritterſchaft wandeln laſſe — wird wohl oder übel für allerhand ſeltſame Konjunkturen herhalten müſſen, die er, lebte er noch und zöge er noch in den ſchwarzen Bergen umher, mit wohl geſetzten Worten und, hülfen dieſe nichts, mit der Schärfe des Schwertes entrüſtet zurückweiſen würde.

Hamburg Richard Huldſchiner

Schillers Gedichte ſind jetzt auch in der bekannten und ſtets gern geſehenen Pantheon-Ausgabe des Verlags S. Fiſcher in Berlin erſchienen. Richard Weißenfels hat Textreviſion und Einleitung mit kundiger Hand beſorgt, und der kleine handliche Band mit der weichen braunen Lederdecke und dem vortrefflichen Druck auf imitiertem Büttenpapier wirkt, wie alle Ausgaben dieſer gewählten Sammlung, zugleich vornehm und einladend. Die Einteilung iſt die alte körnerſche nach Perioden. Als Bildſchmuck hat der Band einen Lichtdruck von Graffs Porträt (ſ. Sp. 1065) und mehrere andere Beigaben erhalten. Der Preis beträgt 3 Mark.

Eine Ausleſe aus Schiller für Schule und Haus, von duisburger Lehrern herausgegeben, iſt im Verlage Dietrich & Hermann in Duisburg erſchienen. Das 224 Seiten ſtarke und mit mehreren Bildniſſen ausgeſtattete Büchlein koſtet nur 25 Pfg. (Ladenpreis) und enthält „Wilhelm Tell“, charakteriſtiſche und dichteriſch wertvolle Proben aus anderen Dramen, die Balladendichtung, die beſten Schöpfungen der didaktiſchen (Sprüche, Rätſel) und lyriſchen Poeſie (das „Lied von der Glocke“ ſelbſtverſtändlich ganz) und endlich eine Zuſammenſtellung der bekannteren geflügelten Worte.

Die prächtige Biographie des Verlegers der Klaſſiker, Georg Joachim Göſchen, die vor Jahresfriſt ſein Enkel Viscount Goſchen in engliſcher Sprache erſcheinen ließ, liegt nunmehr auch in deutſcher, von Th. A. Fiſcher beſorgter Ueberſetzung zum bequemen Gebrauch für die deutſche Wiſſenſchaft und zu anregender Lektüre des deutſchen Publikums in zwei ſtattlichen Bänden vor (Leipzig 1905. G. J. Göſchenſche Verlagshandlung. 350 u. 395 S. M. 12,—, geb. 15,—). Gegenüber dem Original bringt dieſe Neuausgabe zahlreiche Verbeſſerungen und glückliche Kürzungen, auf die der Autor ſelbſt im Vorwort zur deutſchen Bearbeitung hinweiſt, und die dem knappen Aufbau der Biographie nur zugute gekommen ſind. Im übrigen iſt alles Weſentliche unverändert geblieben, ſodaß hier nur auf unſere Beſprechung des engliſchen Originals (LE V, 1181 f.) verwieſen zu werden braucht.

Schiller-Bildniſſe moderner Künſtler liegen verſchiedene zu wohlfeilen Preiſen vor. Ein Porträt von Leo Samberger bringt der Kunſtwart-Verlag (Georg D. W. Callwey) in München in den Handel (kleine Ausgabe im Meiſterbilderformat 25 Pf., große Ausgabe 2 M.). Zwei Schillerbildniſſe von Karl Bauer ſind bei B. G. Teubner in Leipzig erſchienen, ein großes (60×50) für 3 M. und ein kleines (29×19) für 1 M. Endlich hat der Kunſtverlag von F. A. Ackermann in München eine farbige Original-Lithographie von Hans Beſt herausgegeben, die das überlebensgroße Bruſtbild des Dichters wiedergiebt und 3 M. koſtet. Von demſelben Künſtler iſt in gleicher Ausſtattung daſelbſt auch ein Bildnis des alten Goethe (anſcheinend in Anlehnung an Stielers Porträt) erſchienen.

Nachrichten

Todesnachrichten: Am 4. April nahm ſich in Wien Prof. Dr. Richard Heinzel im Univerſitätsgebäude durch einen Revolverſchuß das Leben. Ein unheilbares Leiden, durch das ihm Erblindung drohte, hat den verdienſtreichen Gelehrten in den Tod getrieben. Am 3. November 1838 in Capo d'Iſtria geboren, hatte Heinzel in Wien Germaniſtik ſtudiert, war dann erſt Gymnaſiallehrer, von 1869—73 Profeſſor der deutſchen Sprache an der Univerſität Graz und von da ab in Wien, wo er hauptſächlich über Geſchichte der deutſchen Grammatik zu leſen pflegte. Lange wirkte er in Wien gemeinſam mit Wilhelm Scherer und hat gleich dieſem eine große Gemeinde von dankbaren Schülern herangebildet. Seine zahlreichen fachwiſſenſchaftlichen Schriften gehören ausnahmslos der älteren Sprach- und Litteraturgeſchichte, ſowie der nordiſchen Sagenforſchung an.

In Kopenhagen † am 5. April der Cenſor am kgl. Nationaltheater Etatsrat Prof. Peter Hanſen im Alter von 65 Jahren. Er hat ſich bleibende Verdienſte durch ſeine Ueberſetzungen goethiſcher Dichtungen erworben, die Meiſterwerke däniſcher Sprachkunſt waren. Vor einiger Zeit begann er die Herausgabe eines großen Werkes „Goethe, ſeine Dichtungen und ſein Leben“, das jetzt von Raphael Meyer fortgeführt werden wird.

* *

Perſönliches. Die Schriftſtellerin Laura Marholm in München wurde auf Anordnung der dortigen Behörden in die Kreisirrenanſtalt übergeführt. Ihr Gatte, Herr Ola Hanſſon, hat gegen dieſe Verfügung Proteſt eingelegt. (Der Fall bedarf noch näherer Aufklärung, die bis Schluß dieſes Heftes nicht vorlag. Red.) — Wilhelm Meyer-Förſter, der an einem ſchweren Augenleiden erkrankt war, hat ſich in Stuttgart einer Operation unterzogen. Seine baldige Wiederherſtellung iſt zu hoffen.

* *

Schiller-Nachrichten. Von der Schleiermacher-Stiftung wurde für 1905 als Preisaufgabe (Preis 600 Mk.) ausgeſchrieben: eine Unterſuchung der Sittenlehre Schillers und Schleiermachers in ihrer Beziehung zu Kants Moralprinzip. Die Arbeiten müſſen bis zum 21. November eingeliefert ſein. — Das Preisausſchreiben der „Concordia“ in Prag für ein einaktiges Schiller-Drama (vgl. LE VI, 1608) iſt ergebnislos verlaufen. — Die Bürgervereine in Dresden beſchloſſen im Vereine mit den ſtädtiſchen Behörden die Errichtung eines monumentalen Landes-Schiller-Denkmals zur Jahrhundertfeier. Die Koſten ſind auf eine halbe Million Mark veranſchlagt. — Die ſtädtiſchen Behörden Berlins beſchloſſen, dem neu angelegten Nordpark den Namen „Schiller-Park“ beizulegen. — In Ludwigshafen wurde die Errichtung einer Schillerbüſte auf dem Marktplatze beſchloſſen. Der Koſtenaufwand beträgt 3000 Mark. — Auf Befehl des Kaiſers fällt am 9. Mai in allen preußiſchen Schulen der Unterricht aus. Gleiche Erlaſſe ſind auch in Württemberg (und vermutlich inzwiſchen in allen anderen Bundesſtaaten) erlaſſen worden. — Im größten Theater Tokios wird ſeit Anfang März Schillers „Wilhelm Tell“ in ziemlich wortgetreuer Ueberſetzung und unter großem Beifall geſpielt. Die Perſonen tragen japaniſche Namen, Tell iſt ein japaniſcher Jäger und Geßler ein Daimio.

* *

Jules Vernes Abkunft. In der berliner Halbmonatsſchrift „Oſt und Weſt“ iſt im Anſchluß an die Notiz von Jules Vernes Tod zu leſen: „Es dürfte wohl nur wenigen bekannt ſein, daß Jules Verne ein polniſcher Jude war. In jedem Lexikon wird nach ſeiner eigenen, falſchen Angabe ſein Geburtsort mit Nantes angegeben. Verne heißt eigentlich: Julian Olſchewitz und iſt zu Plotzk in Polen gebürtig. Er leitet den Namen Olſchewitz von dem polniſchen Olſcha = Erle ab und hat das Wort, ins Franzöſiſche übertragen, als Familiennamen angenommen. Meine Quelle, eine bejahrte ältere Dame, erinnert ſich noch lebhaft, wie dem jungen Olſchewitz bei ſeinem Abſchied von ihrer Schwägerin die Seitenlocken (Peies) abgeſchnitten wurden; er war übrigens als junger Mann ein recht guter Talmudiſt.“

* *

Allerlei. In Hamburg hat ſich ein neuer Verein unter dem Namen „Hamburger Kunſtgeſellſchaft“ gebildet, der alle Künſte zu pflegen gedenkt und „einem gewählten Kreiſe intime Genüſſe vermitteln“ will. Vorſitzender der Geſellſchaft iſt Dr. Heinrich Spiero. — Das Shakſperedenkmal in Weimar iſt vor einiger Zeit einem Attentat zu Opfer gefallen: das Standbild wurde durch bisher unentdeckte Täter mit einer ſchwarzen Flüſſigkeit beſudelt und entſtellt. Wie jetzt bekannt wird, iſt der Schaden nicht mehr reparierbar und das Denkmal (bekanntlich ein Werk des Bildhauers Prof. Otto Leſſing und beim Shakſperetag des vorigen Jahres enthüllt) für immer ruiniert. — In Leipzig endete der Prozeß gegen den Verleger Jacques Hegner, der die deutſchen Uebertragungen von Lemonniers „Liebe im Menſchen“ und Huysmans „Da unten“ herausgegeben und deshalb wegen Verbreitung unzüchtiger Schriften angeklagt war, mit einem Freiſpruch. Das Urteil wurde beſonders durch die Darlegungen des Sachverſtändigen Profeſſor Dr. Witkowski veranlaßt. — Unter dem Titel Wiener akademiſche Zeitung erſcheint ſeit dem 1. April in Wien ein Wochenblatt, das unabhängig von perſönlichen und politiſchen Rückſichten die Intereſſen der akademiſchen Bürger vertreten und die Wiederherſtellung der intellektuellen Einheit des akademiſchen Staates durchführen ſoll. — Am 100. Geburtstage H. Chr. Anderſens fand in Odenſe auf der Inſel Fünen eine Gedächtnisfeier ſtatt, die von etwa 2000 Perſonen beſucht war, darunter von einem Vertreter des preußiſchen Kultusminiſteriums. Profeſſor Sophus Bauditz hielt den Feſtvortrag.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arth. Gregorius Sturmfried. Ein Zeitbild aus dem Katholizismus der Gegenwart. 1. Bd. Der Dorfpfarrer. Hochland-Roman. Mainz, Kirchheim & Co. 443 S. M. 4,— (5,—).

Berſtl, Jul. Der Phantaſt. Geſchichte Abel Scheichs des Erzählers. Berlin, Magazin-Verlag. 583 S. M. 5,—.

Böhme, Margarete. Die grünen Drei. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 300 S. M. 3,— (4,—).

Borchart, Elsbeth. Ilſe Römer. Roman. Berlin, W. Vobach & Co. 2 Bde. Je M. 1,— (1,25).

Bräutigam, Ludw. Mein Heimatbuch. Ohlau, Franz Leichters Verlag. V, 293 S. M. 3,— (4,—).

Elert, Emmi. Zaungäſte des Glücks. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 476 S. M. 5,— (6,50).

Enking, Ottomar. Leute v. Koggenſtedt. 2. Tl. Patriarch Mahnke. Roman. Dresden, Carl Reißner. 267 S. M. 3,— (4,—).

Fontane, Thdr. Geſammelte Werke. 2. Vor dem Sturm. Roman aus dem Winter 1812 auf 13. (Schluß.) — Grete Minde. Nach e. altmärk. Chronik. — Ellernklipp. Nach e. harzer Kirchenbuch. Berlin, F. Fontane & Co. 586 S. M. 4,— (5,—).

Frank, Ulr. Die Einſiedlerin. Roman. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt von S. Schottlaender. 421 S. M. 3,— (4,—).

Kaboth, Hans. Aus meiner Waldkanzel. Jägerliches Allerlei. Berlin, F. Fontane & Co. VII, 311 S. M. 3,50 (5,—).

Kahn, Arth. Entſchwindende Geſtalten. Erzählungen aus dem rhein. Gemeinde- u. Familienleben. Frankfurt a. M., J. Kauffmann. VI, 356 S. M. 2,—.

Lee, Heinr. Die Sache „Pfeiffer“. Roman aus dem deutſchen Oſten. Berlin, Richard Eckſtein Nachf. 186 S. M. 2,—.

Niſſen, Walth. Der verzauberte Philiſter u. andere Erzählungen. Berlin, Otto Janke. 225 S. M. 3,—.

Wolf, C. J. Leda mit dem Schwan. Novellen. Berlin, Herm. Seemann Nachf. 155 S. M. 1,—.

Balzac, H. de. Ausgewählte Werke. Ueberſ. v. A. Brieger. Bd. III. Die Herzogin. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 370 S. M. 1,50 (3,50).

Borel, Henri. Ein Traum. Aus d. Holländ. Ueberſ. von Elſe Otten. Berlin, Herm. Seemann Nachf. 190 S. M. 2,—.

Gide, André. Der Immoraliſt. Roman. Deutſche Uebertrag. v. F. P. Greve. Minden, J. C. C. Bruns. VIII, 191 S. M. 3,50 (4,50).

Jerome, Jerome K. Drei Männer auf dem Bummel. Aus dem Engl. v. Emil Hein. Breslau, Schleſ. Verlagsanſtalt von S. Schottlaender. 406 S. M. 3,— (4,—).

Lemonnier, Camille. Die Hyſteriſche. Roman. Deutſch v. Emil Singer. Berlin, Magazin-Verlag. 277 S. M. 4,— (5,—).

Lie, Jonas. Der Konſul. Roman. Berlin, Richard Taendler. 194 S. M. 3,— (4,—).

Liebhaber-Bibliothek, kulturhiſtoriſche. 20. Bd. Huysmans, J. K. Gegen den Strich. Roman. Aus dem Franz. v. M. Capſius. 272 S. M. 5,—. — 21. Bd. Papageienbuch, das perſiſche. (Tuti Nameh.) Eine Sammlg. perſ. Märchen. Deutſche Ueberſetzg. v. Carl Jac. Ludw. Iken. Mit e. Einleitg. v. Rich. Schmidt. Berlin, Magazin-Verlag. XIV, 224 S. M. 3,—.

Maupaſſant, Guy de. Yvette. Ueberſ. v. Jean Jaques Hegner. Berlin, Herm. Seemann Nachf. 151 S. M. 1,—.

Strindberg, Aug. Das rote Zimmer. Schilderungen aus dem Künſtler- u. Schriftſtellerleben. (Erſte vollſtändg. Ueberſetzg. v. Emil Schering, m. dem Epilog, der auch im ſchwed. Original fehlt.) Berlin, Herm. Seemann Nachf. 394 S. M. 4,— (5,50).

Strindberg, Aug Ruſſen im Exil. (Erſte u. einzige Ueberſetzg. durch Emil Schering.) Berlin, Herm. Seemann Nachf. 73 S. M. 1,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Bewer, Max. Künſtlerſpiegel. Laubegaſt-Dresden, Goethe-Verlag. 199 S. M. 4,50.

Boſch, Bernh. In verhängnisvollen Banden. Ein Epos. Dresden, E. Pierſons Verlag. 51 S. M. 1,— (2,—).

Calen, Fritz. Die erſten Blüten. Ausgewählte Gedichte. Straßburg, Joſef Singers Verlag. 120 S. M. 2,—.

Carlowitz, Karl Jul. Das neue Buch der Lieder. Dresden, E. Pierſons Verlag. VII, 81 S. M. 1,— (2,—).

Eſterhazy, Joſ. Graf. Lebensſtunden. Gedichte. Wien, Mayer & Co. 80 S. M. —,80.

Fusbahn, Frz. Lieder e. Menſchen. Dresden, E. Pierſons Verlag. VIII, 100 S. M. 1,50 (2,50).

Hoffmann, Paul Bruno. Der Golm. Nach e. Oſtſeeſage. Ein Gedicht. Dresden, E. Pierſon. IV, 72 S. M. —,75. (1,75).

Hugo, Arwed. Dichtungen. Großenhain, Baumert & Ronge 205 S. M. 2,— (3,—).

Lüttich, Wilh. Buntes Allerlei. Dichtungen. Dresden, E. Pierſon. 330 S. M. 3,— (4,—).

Schickele, René. Mon Repos. Berlin, Herm. Seemann Nachf. 40 S. M. 2,— (6,—).

Staedler, Maximiliana. „Vom Weib“. Dresden, E. Pierſon. IV, 67 S. M. 1,50 (2,50).

Wachlin, Hans. Neue Gedichte. Berlin, Georg Nauck (Fritz Rühe). 96 S. M. 2,—.

Weidner, O. Geiſt u. Stoff. Ein Weltzyklus. Lyriſch-philoſoph. Dichtg. Dresden, E. Pierſon. 116 S. M. 1,50 (2,50).

Winterfeld, Paul v. Gedichte. München, C. H. Beck. 68 S. M. 1,50.

Young, Guſt. „G'ſpoaß“. Dialektgedichte. Mödling, J. Thomas. 71 S. M. —,90.

c) Dramatiſches

Deninger, A. Baltur Kraka. Luſtſpiel. Dresden, E. Pierſons Verlag. III, 96 S. M. 1,50.

Feldegg, F. Ritter v. Benedek. Ein öſterreich. Soldatendrama in 5 Aufzügen. Wien, Carl Konegen. XVI, 116 S. M. 2.—.

Heyſe, Paul. Dramatiſche Dichtungen. 35. Bd. Die thörichten Jungfrauen. (1903.) Luſtſpiel. VII, 128 S. — 36. Bd. Ein Canadier. (1904) Drama. 112 S. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. Je M. 1,60.

Humperdinck, E. Die Heirat wider Willen. Komiſche Oper, frei nach e. Luſtſpiel des A. Dumas. (Textbuch.) Leipzig, Max Brockhaus. 78 S. M. —,80.

Koch-Breuberg, Frdr. Caligula u. Cäſonia. Schauſpiel. Straßburg, Joſ. Singer. 72 S. M. 2,—.

Kraft, Ottokar v. Maja. Trauerſpiel. Dresden, E. Pierſon. IV, 180 S. M. 2,—.

Ludwig, Ant. Volksgunſt. Politiſches Volksſchauſpiel. Dresden, E. Pierſons Verlag. 146 S. M. 1,50.

Meßmer, Johs. Jeſus v. Nazareth. Ein freireligiöſes Schauſpiel. Dresden, E. Pierſons Verlag. 48 S. M. 1,—.

Renner, Guſtav. Merlin. Tragödie. Gr.-Lichterfelde, E. Th. Förſter. 224 S. M. 3,50.

Reiter, Adf. Wiedergefunden. Volksſchauſpiel m. Geſang. Berlin, Karl Siegismund. 80 S. M. 1,20.

Stehr, Herm. Meta Konegen. Drama. Berlin, S. Fiſchers Verlag. 116 S. M. 2,—.

Talundberg, Mannus. Spartakus. Tragödie. Straßburg, Joſ. Singer. 102 S. M. 2,50.

Wachs, Dav. Der moderne Gott. Drama. Dresden, E. Pierſon. III, 101 S. M. 2,—.

Werkmann, Joſ. Juſtina Dunker. Komödie. Wien, J. Eiſenſtein & Co. 99 S. M. 2,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Abraham a Sancta Clara. Werke. Hrsg. v. Hans Strigl. 3. Bd. Wien, Heinrich Kirſch. III, 285 S. M. 3,— (4,—).

Günther, L. Das Rotwelſch des deutſchen Gauners. Leipzig, Fr. Wilh. Grunow. XXI, 101 S. M. 3,—.

Haſenclever, Max. Der Dialekt der Gemeinde Wermelskirchen. Marburg, N. G. Elwertſche Verlagsbuchh. VII, 98 S. m. 1 Karte. M. 2,—.

Kienzl, Herm. Dramen der Gegenwart. Betrachtet u. beſprochen. Graz, Leuſchner & Lubenskys Univ.-Buchh. XXXI, 452 S. M. 5,—.

Klaiber, Thdr. Die Schwaben in der Litteratur der Gegenwart. Stuttgart, Strecker & Schröder. VII, 142 S. M. 1,50.

Ochſenbein, Wilh. Die Aufnahme Lord Byrons in Deutſchland u. ſein Einfluß auf den jungen Heine. (= Unterſuchungen zur neueren Sprach- u. Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Osk. F. Walzel. Heft 6.) Bern, A. Francke. X, 229 S. M. 3,60.

Weiſe, Osk. Aeſthetik der deutſchen Sprache. 2., verb. Aufl. Leipzig, B. G. Teubner. VIII, 328 S. M. 2,80.

Schiller-Litteratur

Albert, Peter P. Die Schiller von Herdern. Mit 12 Abbildgn. u. einer Stammtafel. Freiburg i. B., Fr. Ernſt Fehſenfeld. 4°. 55 S. M. 2,—.

Bär, Adf. Charlotte v. Lengefeld als Freundin u. Braut Schillers. Weimar, Hermann Böhlaus Nachf. 40 S. M. —,80.

Bojanowski, Eleonore v. Schiller-Gedenkbuch. Weimar, Herm. Böhlaus Nachf. 384 S. M. 3,60.

Böthlingk, Arthur. Schiller und das kirchliche Rom. Eine litterarhiſtoriſche Studie. Frankfurt a. M., Neuer Frankfurter Verlag. 122 S. M. 1,50.

Ermatinger, Emil. Kantate zur Jahrhundertfeier von Schillers Todestag. Zürich, Verlag des Leſezirkels Hottingen. 15 S. M. —,75.

Fiſcher, J. G. Schiller-Reden 1849—1893. Hrsg. v. Hans Hofmann. Stuttgart, A. Zimmers Verlag (Ernſt Mohrmann). 144 S. M. 1,50 (2,—).

Hugendubel, Heinrich. Schillerfeier. Schiller als Heiliger. Volksſchauſpiel mit Geſang. München, H. Hugendubel. 44 S. M. 1,—.

Kirchbach, Wolfg. Friedrich Schiller. Der Realiſt u. Realpolitiker. Schmargendorf-Berlin, Verlag „Renaiſſance“. 72 S. M. 1,—.

Kohut, Adolf. Friedrich Schiller als Humoriſt. Gr.-Lichterfelde, E. Eißelt. VII, 157 S. M. 2,— (3,—).

Könnecke, Guſtav. Schiller. Eine Biographie in Bildern. Feſtſchrift zur Erinnerung an die 100. Wiederkehr ſeines Todestages. (Vermehrter Sonderabdr. aus Könneckes Bilderatlas.) Mit 208 Abbildgn. u. 1 Titelbilde. Marburg, N. G. Elwert. IV, 48 S. gr. 8°. M. 2,50.

Lienhard, Fritz. Schiller. (= Die Dichtung, hrg. v. Paul Remer. Bd. 26). Berlin, Schuſter & Löffler. 85 S. M. 1,50 (2,50).

Maak, F. Das Goethetheater in Lauchſtädt, nebſt dem v. Goethe zu ſeiner Einweihg. gedichteten Vorſpiel: „Was wir bringen“ u. e. Auszuge aus der alten Badeliſte von 1721 bis 1842. Ein Beitrag zum Schillerjahre 1905. Lauchſtädt, D. Häcker. IV, 81 S. m. 4 Abbildgn. M. 1,—.

Makar, Steffen. Die Guſtel v. Blaſewitz. Ein Beitrag zur Schillerfeier. Würzburg, N. Philippi. 32 S. 16°. M. —,85.

Mehring, Franz. Schiller. Ein Lebensbild f. deutſche Arbeiter. Leipzig, Leipziger Buchdruckerei. 119 S. M. 1,—.

Oswald, Hugo. Schiller-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. 192 S. M. 3,— (4,—).

Palleske, Emil. Schillerrede. Geſprochen am 10. 11. 1863 in Leipzig, anſchließend an die letzte Feier des 50jähr. Gedenktages der leipziger Schlacht. Stuttgart, C. Krabbe. 32 S. M. —,40.

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 5. Wallenſtein. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Jak. Minor. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. XLIV, 424 S. M. 1,20 (2,—; 3,—).

Schiller, Friedr. v. Ausgewählte Gedichte. (Wiesbadener Volksbücher. Bd. 63.) Wiesbaden, Heinrich Staadt. 159 S. M. —,30.

Schiller-Album. Zum Gedächtnis des 100jähr. Todestages. 20 Tafeln. qu. 16°. Dresden, J. L. Stange. M. —,50.

Schillers Balladen. (= Volksbücher der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. Heft 3.) Hamburg-Großborſtel, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 108 S. m. Bildnis. M. —,20 (—,60).

Schillerbuch, Marbacher. Zur 100. Wiederkehr v. Schillers Todestag. Hrsg. vom ſchwäb. Schillerverein. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. X, 380 S. m. Abbildgn. u. Taf. M. 7.50.

Schläger, Frdr. Schillerworte. Zum 9. Mai 1905 aus Schillers Dramen der deutſchen Jugend u. dem deutſchen Volke dargeboten. Gießen, Emil Roth. XII, 156 S. m. 1 Bildnis. M. —,50 (1,—; 2,—).

Scholl, Carl. Zur Jahrhundert-Feier eines Halbvergeſſenen am 9. 5. 1905. Bamberg, Handels-Druckerei u. Verlagshandlung. III, 63 S. M. 1,—.

Stein, Erwin. Des deutſchen Volkes Schillerfeier. Chemnitz, Alwin Becker. 23 S. M. —,40.

Steinberger, Alfons. Noch hundert Jahren. Dichtung zu Schillers Todestag. Günzburg, A. Hug. 19 S. M. —,30.

Windſcheid, Käthe. Schillers Bedeutung für die deutſche Nation. Leipzig, Paul Beyer. 26 S. M. —,50.

Wychgram, J., Lange, H. und Bäumer, G. Schiller und die Seinen. Berlin, L. Oehmigkes Verlag (R. Appelius). 159 S. M. —,70 (1,25).

Xenien, zahme. Ein Gaſtgeſchenk zum Schillerfeſte des Leſezirkels Hottingen 25. III. 1905. Zürich, Leſezirkel Hottingen. 45 S. M. —,75.

e) Verſchiedenes

Beethovens Briefe, in Auswahl hrsg. v. Karl Storck. (Bücher der Weisheit u. Schönheit, hrsg. von Jeannot Emil Frhrn. v. Grotthuß.) Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. VII, 330 S. M. 2,50.

Kronenberg, M. Ethiſche Präludien. München, C. H. Beckſche Verlagsbuchh. VII, 322 S. M. 5,— (6,—).

Kürſchners deutſcher Litteratur-Kalender auf d. J. 1905. Hrsg. v. Heinr. Klenz. 27. Jahrg. Leipzig, G. J. Göſchenſche Verlagsh. VII S., 48 u. 1792 Sp. m. 2 Bildniſſen. M. 6,50.

Lucian, Auswahl aus ſeinen Schriften, hrsg. v. J. E. Frhrn. v. Grotthuß. (Bücher der Weisheit u. Schönheit.) 2 Bde. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. V, 264 u. V, 292 S. Je M. 2,50.

Zumpe, Hermann. Perſönliche Erinnergn. nebſt Mitteilgn. aus ſeinen Tagebuchblättern u. Briefen. Mit Geleitwort von Ernſt v. Poſſart. München, C. H. Beck. XV, 176 S. M. 5,— (6,—).

Kataloge

Max Harrwitz, Antiquariat in Berlin.
Katalog Nr. 99: Schiller und ſein Freundeskreis (außer Goethe).

Zu unſeren Bildern

Von den Illuſtrationen dieſes Heftes iſt ein Teil, und zwar die Porträts auf Sp. 1060, 1062, 1069, 1076, 1082, 1089, 1090, 1111, 1127, mit frdl. Erlaubnis der J. G. Cottaſchen Buchhandlung dem auf Sp. 1102 beſprochenen „Marbacher Schillerbuche“ entnommen. — Vier andere Abbildungen, und zwar das Jugendbildnis auf Sp. 1049, die Zeichnung von Dora Stock (Sp. 1059), die große Silhouette auf Sp. 1073 und die Aufnahme von Schillers Arbeitszimmer (Sp. 1133) entſtammen dem Sammelwerke „Schiller, eine Biographie in Bildern“ von Dr. Guſtav Koennecke (Marburg, N. G. Elwertſche Buchhandlung; vgl. Sp. 1109). — Die Abbildungen der Danneckerbüſte und des Eiſengußreliefs (Sp. 1097), ſowie die Miniature auf Sp. 1069 und die Zeichnung von Weitſch auf Sp. 1106 verdanken wir der Verlagshandlung A. Hoffmann & Comp. in Berlin: ſie ſind in dem daſelbſt erſchienenen Werke „Schiller, Intimes aus ſeinem Leben“ von Ernſt Müller (vgl. Sp. 1108) entnommen. — Endlich rührt die wenig bekannte Zeichnung von Bolt auf Sp. 1100 aus der ſoeben erſchienenen, dritten vermehrten Auflage von Otto Harnacks „Schiller“ her (Berlin, Ernſt Hofmann & Co.).

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

„Salem Aleikum“
Wort u. Bild, desgleichen Form
und Wortlaut dieſer Annonce
ſind geſetzlich geſchützt.
Vor Nachahmungen wird gewarnt.

Wollen Sie etwas Feines rauchen?

Dann empfehlen wir Ihnen

„Salem Aleikum“

Garantirt naturelle türkische Handarbeits-
Cigarette

Dieſe Cigarette wird nur loſe, ohne Kork, ohne Goldmundſtück verkauft. Bei dieſem Fabrikat ſind Sie ſicher, daß Sie **Qualität, nicht Konfektion** bezahlen. Die Nummer auf der Cigarette deutet den Preis an: **Nr. 3** koſtet **3 Pf., Nr. 4: 4 Pf., Nr. 5: 5 Pf., Nr. 6: 6 Pf., Nr. 8: 8 Pf., Nr. 10: 10 Pf.** per Stück.

Nur ächt, wenn auf jeder Cigarette die volle Firma ſteht:
Orientaliſche Tabak- und Cigarettenfabrik „Yenidze“,
Inhaber: Hugo Zietz, Dresden.
Ueber achthundert Arbeiter!
Zu haben in den Cigarren-Geſchäften.

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Demokratie und Kaisertum

Ein politiſches Lehrbuch für die gebildete Jugend aller Stände und Parteien von **D. Friedrich Naumann.** Jedem Politiker unentbehrlich. Von der geſamten deutſchen und ausländiſchen Preſſe glänzend beurteilt. Bisheriger Abſatz ca. 14000 Exemplare. Elegant gebunden 2 Mk. Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder unter Bezug auf dieſe Anzeige direkt vom

Buchverlag der „Hilfe“ Berlin-Schöneberg.

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung
Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand
ihre hervorragend preiswerte Marke:

1901r Niersteiner Domthal

im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.
Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.
Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.

empfiehlt ſich zur
Anfertigung aller Druckarbeiten.

Unſere Spezialität iſt
tadelloſer, ſauberſter Werkdruck.

Ein reichhaltiges Schriftenmaterial und ein eingeſchultes Perſonal ermöglicht es uns, die Herſtellung von Werken in höchſter Auflage ſchnellſtens zu erledigen.

Sorgfältigſte Ausführung
von
Illuſtrationsdruck.

Eigene Buchbinderei. Billige Preiſe.

Gute Bahnverbindung.
Referenzen ſtehen zur Verfügung.
Koſtenanſchläge gratis.

Buchdruckerei Roitzſch G. m. b. H.
Roitzſch (Kreis Bitterfeld).

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Archiv für Theatergeſchichte

Herausgegeben im Auftrag der
Geſellſchaft für Theatergeſchichte
von
Dr. Hans Devrient.

Das „Archiv“, ein Band von ca. 20 Bogen, **erſcheint jährlich einmal im Oktober.**

Preis: geheftet M. 7.50; gebunden M. 9.—.

Das Archiv für Theatergeſchichte, deſſen erſter Band im Oktober 1904 herauskam, wird die umfangreiche, mit Kultur und Literatur eng verſchwiſterte Entwicklung des Bühnenweſens berückſichtigen und in reicher Abwechslung neues Material und intereſſante Aufſchlüſſe den Forſchern und Freunden des Theaters bieten. Erſtreckt ſich demnach der Inhalt dieſes Archivs auf die verſchiedenſten Zeiten und Länder, ſo ſoll auch die moderne Bühnenkunſt und die heutige Geſchichtsſchreibung des Theaters nicht unberückſichtigt bleiben. Neben eigenen Forſchungen und Darſtellungen ſeiner Mitarbeiter wird das Archiv jährlich eine wertvolle Bibliographie bringen, die jede Schrift und jeden Aufſatz ſorgfältig regiſtriert. Ein Zentralorgan für alle theatergeſchichtlichen Beſtrebungen zu bilden — das iſt kurz geſagt der Zweck des neuen Jahrbuchs.

Auch der zweite, im Herbſt 1905 erſcheinende Band, für den eine Reihe intereſſanter Aufſätze ſchon vorliegen, wird die Vielſeitigkeit dieſes Unternehmens darthun. Ihre Mitarbeit an den nächſten Bänden haben zugeſagt:

E. Benezé, Anton Bettelheim, Johannes Bolte, Heinrich Bulthaupt, A. Fritz, Ludwig Geiger, F. Gregori, A. von Hanſtein, M. Heckner, Eugen Kilian, E. von Komorzynski, H. Kräger, Paul Legband, A. Leitzmann, Berthold Litzmann, Eliſabeth Mentzel, R. Schlöſſer, Philipp Stein, Heinrich Stümcke, Karl Trautmann, A. Winds, Gotthilf Weißſtein, Heinrich Welti u. a.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Verlag von Hermann Gesenius in Halle a. S.

Den Manen Schillers.

Des Dichters Leben, seine Ruhestätte und Denkmäler im deutschen Sprachgebiete. Zum hundertsten Todestage dem deutschen Volke in Wort und Bild vorgeführt von **Dr. Otto Weddigen.**

Mit 20 Abbildungen. Preis in steifem Umschlag geheftet 60 Pf., 10 Expl. 5.40 M., 25 Expl. 12.50 M., 50 Expl. 24 M., 100 Expl. 45 M.

Ihr Schiller-Büchlein habe ich mit bestem Danke erhalten. Ich erachte es für ein sehr populär gehaltenes, verdienstvolles Schriftchen, das sehr gut mit jedem „offiziellen“ konkurrieren kann und noch einen besonderen und eigenartigen Reiz durch die Vorführung der monumentalen Meisterwerke der Dichtergestalt in den verschiedenen Auffassungen erhält. Möge es selbst zu einem kleinen Denkmal werden. Hofrat **Dr. C. Spielmann, Wiesbaden.**

Dr. Otto Weddigen, Die Ruhestätten und Denkmäler unserer deutschen Dichter.

Mit 4 Photogravüren und 68 Abbild. im Text.
Brosch. M. 5.50. Höchst eleg. geb. M. 7.—.

Eine **wertvolle** Ergänzung jeder deutschen Literaturgeschichte bietet **dieses schöne, aus heller Begeisterung für unseres Volkes grosse Dichter geborene Werk.** Dr. Weddigen führt uns darin an die Ruhestätten und Denkmäler 133 deutscher Dichter und eines, der wie kein anderer ausländischer Poet auf unser Drama Einfluss gehabt hat: Shakespeares. Die Verlagshandlung hat das Buch reich mit Bildern ausgestattet, so dass jeder Freund er Literatur einen hohen geistigen Genuss daran haben wird. eider hören wir, dass viele Dichtergräber elend und verwahrlost aliegen. Möge das Werk auch hierin Wandel schaffen! Möge s den zuständigen Gemeinden das Gewissen schärfen für die hrenpflicht, die sie gegenüber diesen Stätten haben, welche die oft nach harten Kämpfen ausruhenden Toten bergen!

Lic. Dr. **Kurt Warmuth, Dresden,**
in der Zeitschr. f. d. deutsch. Unterricht, 18. Jahrg., 9. Heft.

Shakespeare-Studien von **Otto Ludwig.**

Mit einem Vorbericht und sachlichen Erläuterungen von **Moritz Heydrich. Zweite Auflage der Original-Ausgabe.** Mit Ludwigs Porträt nach einer Zeichnung von L. Gey. In Leinenband geb. M. 6.—.

Die Studien enthalten viele interessante Kritiken über Schillers Werke.

Abschriften mit der Schreibmaschine
von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
[illegible]er, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

„Obſerver“
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Kultur- u. Sittengesch.

Geschichte d. öffentlichen Sittlichkeit in Deutschland. Von Dr. *W. Rudeck.* 445 S. m. 33 interessant. Ill. 10 M., geb. 11,50 M.
Rudeck, Syphilis u. Gonorrhoe vor Gericht: d. sexuell. Krankhtn. in ihr. jurist. Tragweite. 4 M.
Rudeck, Medizin u. Recht. Geschlechtsleben u. Krankhtn. in ihrer mediz.-jurist.-kulturgesch. Bedeutg. Handbuch bei Ehescheidgs.- u. Vaterschaftsklagen etc. 2. A. 473 S. 10 M., geb. 11,50 M.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietgn. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10.

ED. WARTIGS VERLAG ERNST HOPPE, LEIPZIG-ELBERFELD.

Erläuterungen zu den deutschen Klassikern
von **Heinrich Düntzer.**

86 Bändchen broch. à 1 Mk., bei Abnahme der ganz. Sammlung à 75 Pfg.
Komplett in 16 Bänden elegant gebunden 80 Mark.

Schiller. Die Räuber. — Fiesco. — Kabale u. Liebe. — Demetrius. — Don Karlos. — Wallenstein. — Die Braut v. Messina. — Maria Stuart. — Jungfrau v. Orleans. — Wilhelm Tell. — Lyrische Gedichte. (10 Bdchn.)

Goethe. Goetz v. Berlichingen. — Clavigo. — Iphigenie. — Egmont. — Tasso. — Natürl. Tochter. — Faust I. — Faust II. — Prometheus u. Pandora. — Erzählungen I. — Erzählungen II. — Leiden d. j. Werther. — Wilh. Meisters Lehrjahre. — Wilh. Meisters Wanderjahre. — Hermann u. Dorothea. — Wahlverwandtschaft. — Dichtung u. Wahrheit I. — Dichtung u. Wahrheit II. — Maskenzüge. — Lyrische Gedichte u. Westöstl. Divan. (13 Bdchn.)

Lessing. Lessing als Dramatiker u. Dramaturg. — Nathan d. Weise. — Minna v. Barnhelm. — Emilia Galotti. — **Uhland.** Balladen u. Romanzen. — Dramen u. Dramen-Entwürfe. — **Klopstock.** Oden. — **Wieland.** Oberon. — **Herder.** Cid. — Legenden.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
———— Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. ————
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Atelier
für
Kunſtgewerblichen Unterricht
Elſe Oppler-Legband
Berlin W., Nollendorfſtraße 13 14
Anmeldungen 3½—4½ Nachmittags.

Anliegende Beitritts-Aufforderung zum „Schwäbischen Schillerverein“ empfehlen wir ganz besonderer Berücksichtigung.

☞ Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von **Eugen Diederichs**, Verlag in **Jena**,
2. „ **Rudolf Haupt**, Antiquariat in **Halle a. S.**,
3. „ **L. Staackmann**, Verlag in **Leipzig**,

Das litterarische Echo hat z. Zt. Abonnenten*) an folgenden Orten:

I. Deutsches Reich.

Aachen
Allenstein
Altenburg
Altona
Alzey
Ansbach
Arnsberg
Arolsen
Aschaffenburg
Augsburg
Aurich
Baden-Baden
Bamberg
Bärenfels (Erzgeb.)
Barmen
Bautzen
Bensheim
Bergedorf
Berlin
Bernburg
Beuron
Beuthen
Bielefeld
Bingen
Bischofsburg (Ostpr.)
Bonn
Brandenburg
Braunschweig
Bremen
Breslau
Brieg
Bromberg
Bruchsal
Bückeburg
Celle
Charlottenburg
Chemnitz
Cottbus
Danzig
Darmstadt
Derne
Dessau
Detmold
Deutsch-Eylau
Diez
Döbern
Dortmund
Dresden
Duisburg
Düren
Düsseldorf
Eberswalde
Ebingen
Edenkoben
Eichstätt
Eisenach
Eisenberg
Eisleben
Elberfeld
Elbing
Emden
Erfurt
Erlangen
Eschwege
Essen
Eutin
Flensburg
Frankenberg (Sachs.)
Frankfurt a. M.
Frankfurt a. O.
Freiberg i. Sa.
Freiburg i. Br.
Friedberg (Hessen)
Friedrichroda
Fürstenwalde
Fürth
Genthin
Gera
Giessen
Glauchau
Gleiwitz
Glogau
Görlitz
Goslar
Gotha
Göttingen
Graudenz
Greifswald
Greiz
Grevesmühlen
Guben
Gummersbach
Güstrow
Hagenau i. Els.
Halle a. S.
Hamburg
Hanau
Hannover
Haseldorf
Heidelberg
Heilbronn
Helbra
Hildesheim
Hirschberg (Schles.)
Hof
Holzminden
Homburg v. d. H.
Höxter
Insterburg
Iserlohn
Jauer
Jena
Kannstatt
Karlsruhe i. B.
Kassel
Kempten
Kiel
Kleve
Koblenz
Koburg
Kolleda
Kolmar (Els.)
Köln a. Rh.
Königsberg i. Pr.
Königshütte
Konstanz
Köpenick
Köslin
Köthen
Kottbus
Krefeld
Kreuzburg
Kreuznach
Landau
Landeshut
Landshut
Langenberg
Langfuhr
Laupheim
Leipzig
Lichtenstein (Sa.)
Liegnitz
Limbach i. S.
Limburg a. L.
Lindau
Lippstadt
Lissa
Lübeck
Lüdenscheid
Ludwigshafen
Lüneburg
Magdeburg
Maienfels (Württ.)
Mainz
Mannheim
Marburg i. Hess.
Marienwerder
Meerane
Meiningen
Meldorf
Memel
Meppen
Merseburg
Mettmann
Metz
Meuselwitz
Minden i. W.
Mörchingen
Mosbach
Mühlhausen i. Th.
Mülhausen i. Els.
Mülheim a. Ruhr
München
Münster i. W.
Münstereifel
Münzesheim (Baden)
Neisse
Neuss
Neuwied
Nienburg
Nordhausen
Nürnberg
Oberhausen
Offenbach
Oldenburg
Oels
Oppeln
Oschatz
Oschersleben
Osnabrück
Paderborn
Parchim
Pasewalk
Petershagen
Pforzheim
Plauen i. V.
Posen
Potsdam
Prenzlau
Quedlinburg
Ratibor
Ravensburg
Regensburg
Reichenbach (O.-L.)
Reichenbach (Schles.)
Remscheid
Reutlingen
Rhens a. Rh.
Rheydt
Rostock
Rothenburg (Tauber)
Rottenburg a. N.
Rottweil
Ruhrort
Saarburg (El
Saarlouis
Salzungen
Salzwedel
Schneeberg
Schönebeck
Schrobenhausen
Schwäb.-Hall
Schweidnitz
Schweinfurt
Schwerin i. M.
Soest
Speyer
Stavenhagen
Steglitz
Stendal
Stettin
Stolberg
Stralsund
Strasburg (W.
Strassburg
Straubing
Stuttgart
Tarnowitz
Thorn
Tilsit
Tölz
Tremessen
Tübingen
Ulm
Usingen
Wannsee
Waldheim
Wandsbek
Weilburg
Weimar
Weissenfels
Werl
Wetzlar
Wiesbaden
Wildungen
Wismar
Wittenberg
Wolgast
Worms
Wriezen
Wunsiedel
Würzburg
Zittau
Züllichau
Zwickau

II. Oesterreich-Ungarn.

Agram
Asch
Aussig
Banjaluka (Bosn.)
Berlinec (Bukow.)
Bodenbach
Bregenz
Brody
Brünn
Brux
Budapest
Budweis
Czernowitz
Doboj (Bosn.)
Dornbirn
Drohobycz
Dux
Erlau
Essegg
Fiume
Floridsdorf
Fogaras
Freudenthal (Schles.)
Friedek
Gablonz
Gitschin
Gmunden
Graz
Hermannstadt
Jassenova
Innsbruck
Kaaden
Karlsbad
Klagenfurt
Klausenburg
Komotau
Krakau
Krems a. D
Kremsier
Kronstadt
Laibach
Leipa
Leitmeritz
Lemberg
Leoben
Linz a. D.
Mähr.-Budwitz
Mähr.-Neustadt
Mähr.-Schönberg
Marburg (Drau)
Marienbad
Nachod
Nagy-Bocsko
Neusandec
Neusatz
Nicolcitz (Mähren)
Nyiregyhaza
Pannonhalma
Pécs
Pilsen
Pola
Prag
Pressburg
Prossnitz
Przemysl
Raabs
Reichenberg
Rzeszow
Saaz
Salzburg
Sambor (Gal.
Seitenstetten
Stanislau (Ga.
Sterzing
Steyr
Szegedin
Temesvar
Teplitz
Trautenau
Triest
Ungar.-Brod
Versecz
Wien
Zara

III. Schweiz.

Aarau
Baden
Basel
Bern
Biel
Burgdorf
Chur
Davos
Einsiedeln
Frauenfeld
Genf
Lausanne
Liestal
Luzern
Oerlikon
St. Gallen
Schaffhausen
Solothurn
Thun
Winterthur
Zürich

IV. Uebriges Ausland.

Amiens
Amsterdam
Antwerpen
Arbor (Mich.)
Arias (Argentinien)
Belgrad
Belluno (Ital.)
Bessé-sur-Braye (Sarthe)
Birmingham
Brüssel
Buenos Aires
Bukarest
Caen
Cambridge
Charkow
Chicago
Christiania
Cincinnati
Croydon (Engl.)
Doorn (Holl.)
Dorpat
Dwinsk (Russl.)
East Derry
Edinburgh
Epinal (Vosges)
Elisabethgrad (Cherson)
Florenz
Glasgow
Gothenburg
Groningen
Haag
Helsingfors
Jourieffsky Savod (Russl.)
Jupille (Belg.)
Kairo
Kiew
Kint Town (Australien)
Kopenhagen
Laren (Holl.)
Libau
Lissabon
Lodi
Lodz
London
Lund
Lüttich
Luxemburg
Lyon
Madrid
Mailand
Malmö
Milwaukee
Mitau
Monbahus (Lot-et-Garonne)
Moskau
Nancy
Neapel
New York
Nizza
Odessa
Pabianice
Paris
Philadelphia
Pisa
Poitiers
Reval
Riga
Rio de Janeiro
Rom
Rotterdam
St. Louis
St. Petersburg
San Remo
Saratow
Stockholm
Tientsin
Tiflis
Toulouse
Utrecht
Valkenberg (Ho
Valparaiso
Venedig
Warschau
Whitely Wood [illegible]
Wiborg
Wilna
Yokohama
Zyrardow (Russl

---

*) In dieser Liste sind die Post-Abonnenten nicht mit eingerechnet, da die Post nicht mitteilt, für welche Orte sie ihre Exemplare [illegible]

Verantwortlich für die Anzeigen: Hans [illegible] in Berlin. – Umschlag und Text gedruckt bei Imberg & Lefson in Berlin W., [illegible]

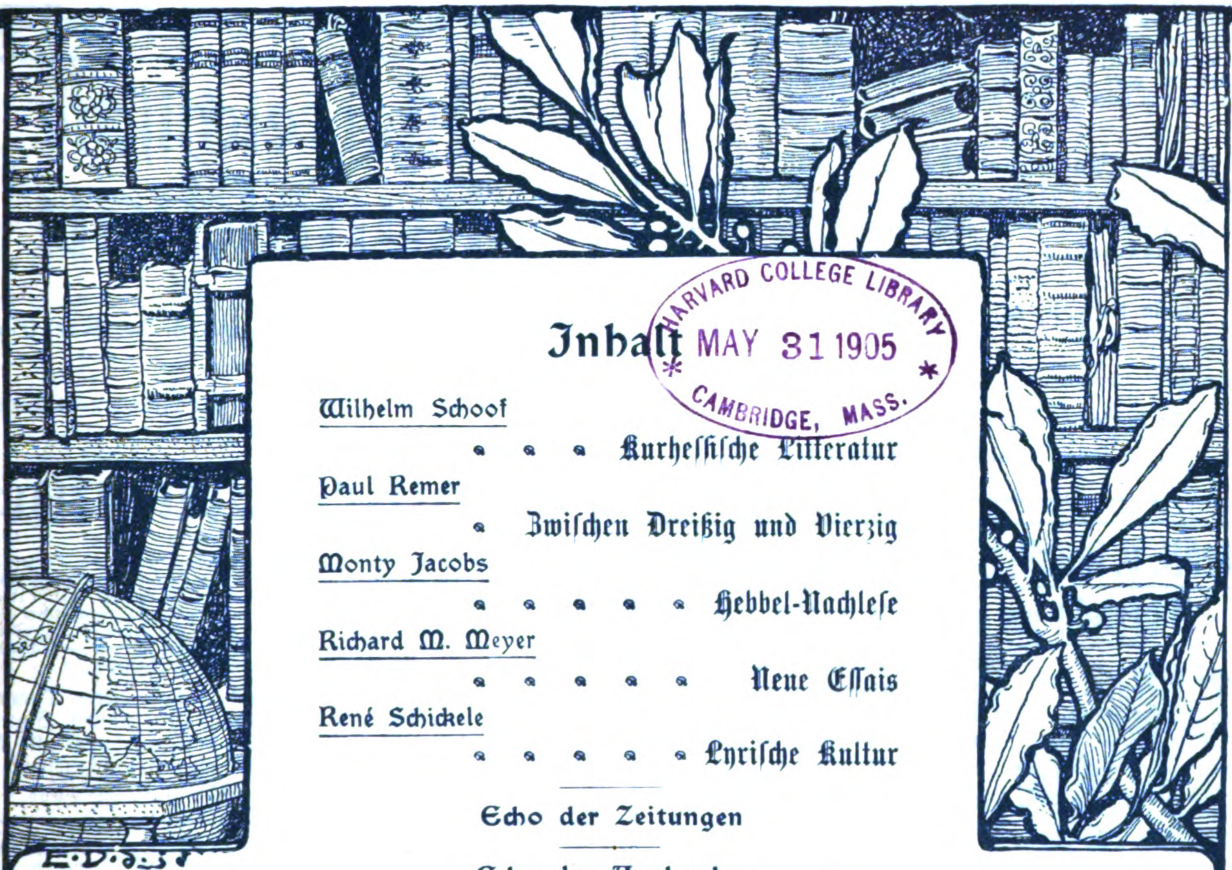
Zweites Mai-Heft.

VII. Jahrg. No. 16

15. Mai 1905

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAY 31 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Inhalt

Wilhelm Schoof . . . Kurheſſiſche Litteratur

Paul Remer . Zwiſchen Dreißig und Vierzig

Monty Jacobs . . . . . Hebbel-Nachleſe

Richard M. Meyer . . . . . Neue Eſſais

René Schickele . . . . . Lyriſche Kultur

Echo der Zeitungen

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Holländiſcher Brief (Max Conrat) — Rutheniſcher Brief (Georg Adam)

Echo der Bühnen

Berlin (Guſtav Zieler) — München (Hanns von Gumppenberg) — Nürnberg (Theodor Hampe) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Erich Freund, Paul Zſchorlich, Edm. Lange, Johannes Gillhoff, Anſelm Heine, Wilhelm Poeck Hans Oſtwald, Anna Brunnemann, Eugen Holzner, Hans Benzmann, Otto Schwerin, Karl Ettlinger, Rudolf Fürſt, Rudolf Unger, E. Breuning, Hans Helmolt

Nachrichten — Der Büchermarkt

Hierzu die Porträts von Daniel Saul, Valentin Traudt und Wilhelm Speck

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin

Soeben erschien:

W. Weressajew, Ohne Weg.

Aus den Papieren eines russischen Arztes.

Hamburger Fremdenblatt: Vielen Lesern taucht in Weressajew ein Name auf, den sie zum ersten Male vernehmen; aber dieser Name wird in ihrem Gedächtnisse haften, nachdem sie die Novelle „Ohne Weg“ gelesen haben. Der politische Druck, unter dem das russische Volk schmachtet, hindert es nicht, dass die herrlichsten Dichterindividualitäten emporblühen. Tschechow ist allzufrüh gestorben, Gorjki teilt das Schicksal von vielen seiner grossen Vorgänger, aber beiden an die Seite stellt sich — soweit man nach diesem Buch urteilen darf — Weressajew.

Die Novelle spielt in Russland während der Cholerazeit und giebt ein ergreifendes Bild von dem physischen und psychischen Elend der russischen Arbeiterbevölkerung.

Preis brosch. M. 2,—, geb. M. 3,—.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.
. . In jeder Leihbibliothek vorrätig . .

Die Gräfl. v. Baudissin'sche Weingutsverwaltung
Nierstein am Rhein 114 bringt zum Versand
ihre hervorragend preiswerte Marke:
1901r Niersteiner Domthal
im Fass von 30 Liter an bezogen
per Liter Mk. 1.— ab Nierstein.
Probekiste v. 12 Fl. Mk. 15.—
gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages.
Frachtfrei jeder deutschen Eisenbahn-Station.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager • und Vertretung •
———— Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. ————
Feine Briefpapiere • Schreib- und Konzept-Papiere
• • Bütten-Billetpost und Karten • •
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
• • • • • • Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. • • • • • •

Richard Taendler, Verlag, Berlin W. 10.

Soeben erscheint:

Jonas Lie
Der Konsul

Roman

Preis: br. M. 3.—, gbd. M. 4.—

Vorrätig in jeder Buchhandlung

Öſterreichiſche Rundſchau

Herausgegeben von
Dr. Alfred Freiherrn v. Berger u. Dr. Karl Gloſſy.

Heft 26 vom 27. April erſchien mit wertvollen Beiträgen und in bedeutend verſtärktem Umfange als

Schiller-Nummer.

Inhalt: Schiller und das Recht. Von Dr. Egon Zweig. — Wiener Briefe an Schiller und ſeine Witwe. Von Hofrat Prof. Dr. J. Minor. — Schiller und Grillparzer. Von Dr. O. E. Leſſing. — Von Marbach nach Weimar. Von Karl Landſteiner. — Ein öſterreichiſcher General in der Karlsſchule. Von Rudolf Payer von Thurn. — Das Szeniſche bei Schiller. Von Dr. Alfred Freihern von Berger. — Schiller und die Wiener Theaterzenſur. Von Dr. Karl Gloſſy.

Die „Oeſterreichiſche Rundſchau“ erſcheint jeden Donnerstag und koſtet vierteljährlich 6 Mk., einzelne Hefte 60 Pfg., Einzelpreis der Schiller-Nummer 1 Mk. — **Zu beziehen durch alle Buchhandlungen** oder direkt von der Verlagsbuchhandlung Carl Konegen (Ernſt Stülpnagel), Wien, I., Opernring 3.

Geschulter
Redacteur,
gewandter Stilist, möglichst zu sofortigem Antritt von einem Verlage illustrierter Zeitschriften gesucht Jüngerer Herren, die eine abgeschlossene akademische Bildung hinter sich haben und gewandte Feuilletonisten sind, wollen sich melden. Anfangsgehalt Mark 2400 pro Jahr. Dienststunden von 10—3 und 5—7 Uhr. Offerten sub J. Z 5369 beförd. Rudolf Mosse, Berlin SW.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— in Stuttgart. —

Dramatische Autoren
denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei nur guten Bühnen des In- und Auslandes und deren eventl. Drucklegung gedient ist, erreichen dies durch die neugegründete

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik
Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. II
Direktion: Charlottenburg, Wielandstrasse No. 15. —— Vertretungen in Leipzig, München, Wien, Paris.
Musikalische und literarische Berater von Rang stehen dem

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 16. 15. Mai 1905

Aus dem Engeren

Litteraturbilder aus deutſchen Einzelgauen

XVIII.*)

Das ehemalige Kurheſſen · Von Wilhelm Schoof (Detmold)

HARVARD COLLEGE LIBRARY
MAY 31 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Die heſſiſche Litteratur hat ſich immer in beſcheidenen Grenzen bewegt. Nur eine Glanzperiode hat ſie aufzuweiſen: das 16. Jahrhundert, das Dichter wie Euricius Cordus, Burkard Waldis und Eobanus Heſſus hervorgebracht hat. Seitdem hat ſie immer eine untergeordnete Rolle in der deutſchen Geſamtlitteratur geſpielt. Zwar ſchien ſie noch einmal, zur Zeit des jungen Deutſchland, wieder aufzublühen in Dichtern wie Dingelſtedt, Moſenthal, Heinrich König und Ernſt Koch, doch vermochten auf die Dauer auch dieſe keinen nachhaltigen Eindruck auszuüben, denn heute, nachdem eine Generation ſeit deren Tode dahingegangen iſt, ſind ſie ſo gut wie vergeſſen, mit der einzigen Ausnahme von Ernſt Koch, deſſen „Prinz Roſa-Stramin“ gerade neuerdings durch die Ausgaben von Brümmer (bei Reclam), Lienhard und eine in Vorbereitung befindliche weitere Ausgabe (bei Hendel, Halle) wieder aufzuleben beginnt.

Wie im ſonſtigen Leben, ſo nehmen die Heſſen auch in der Litteratur eine Sonderſtellung ein. Ihr konſervativer, zäher Sinn läßt ſie gern an alten, gegebenen Formen feſthalten, und die Neigung, litterariſche Modethorheiten mitzumachen, iſt äußerſt gering. Dazu kommt, daß die vorwiegend heimatlichen Beziehungen, der ſtarke Erdgeruch der heſſiſchen Scholle, der ihren Dichtungen anhaftet, vielen heſſiſchen Poeten den Zutritt in weitere Kreiſe erſchwert. Daneben mag, namentlich in früheren Zeiten, die Ungunſt der Verhältniſſe, die vielfache Zerrüttung des politiſchen Lebens, an der Heſſen von jeher krankte, oft hemmend auf die kraftvolle Entwicklung der ſchöpferiſchen Thätigkeit eingewirkt haben, vielleicht auch das Regiment im Innern, gab es doch Fürſten auf dem heſſiſchen Thron, die Poeſie für das überflüſſigſte Zeug auf der Welt hielten und denen ſolche Dichter oft genug ein Dorn im Auge waren. Die Folge davon war, daß manche hochbegabten Männer außer Landes gehen mußten, weil ſie ſich durch ihre Schriftſtellerei mißliebig bei ihrem Landesvater gemacht hatten und auf Anſtellung im Lande nicht hoffen durften. So erging es — um nur einige Namen zu nennen — einem Dingelſtedt, Moſenthal, Otto Braun, Adam Trabert u. a. Freilich hat die Verbannung auch ihr Gutes für ſie gehabt, denn gerade im Exil haben dieſe Männer ihre beſte Schaffenskraft entfalten können und es zu hohem Anſehen gebracht. Eine ähnliche Beobachtung können wir auch heute — nach Beſeitigung der alten kurheſſiſchen Zuſtände — noch machen, daß nämlich die außerhalb der Heimat wirkenden modernen Dichter aus Heſſenſtamm ihr Talent in ungleich höherem Maße zu entwickeln in der Lage ſind als die, die der heimatlichen Scholle treu geblieben ſind und vermöge der Enge und Abgeſchloſſenheit, in der ſich ihr Leben abſpielt, keine neuen dichteriſchen Impulſe empfangen und infolgedeſſen nur zu leicht verſauern.

Wie überall in der Welt, ſo iſt natürlich diejenige Kunſtgattung, die techniſches Können verhältnismäßig wenig erfordert, am reichſten zur Entfaltung gelangt: die Lyrik. Mit den Leiſtungen auf dieſem Gebiet halten die in den übrigen Dichtungsgattungen nicht entfernt Schritt. Für das Epos und den Roman ſcheint die Neigung größer als die Begabung, während das Verhältnis der modernen, wie überhaupt aller Heſſendichter zum Drama herzlich ſchlecht iſt. Die Neigung, ſich der dramatiſchen Form zu bedienen, iſt faſt ebenſo gering wie die Fähigkeit, bleibende Bühnenſtücke zu ſchaffen.

Zwei Lyriker, auf die das Heſſenland ſtolz ſein dürfte, ſind erſt in den letzten Jahren von uns gegangen: der am 8. Oktober 1903 zu Ingenheim verſtorbene Daniel Saul aus Balhorn und der am 6. Januar 1902 verſtorbene Richard Jordan. Beide hat der Tod mitten aus ihrer beſten Schaffenskraft hinweggerafft und ſo dem Heſſenland zwei Lyriker genommen, die ſtets ihre eigenen Pfade gewandelt ſind, die ſich von dem marktſchreieriſchen Treiben ihrer meiſten Dichtergenoſſen ferngehalten und nur einem kleinen Kreis verſtändnisvoller Leſer die reichen Schätze ihres Innenlebens erſchloſſen haben . . .

Der eigentümlich feſſelnde Reiz von Sauls Lyrik beruht auf ſeinem reichen, reifen Geiſt, der ſich mit einer ſeltenen Tiefe des Gemüts und einem außerordentlich entwickelten Formſinn in harmoniſcher Weiſe paart. Dabei verfügt ſeine — vorwiegend ernſt geſtimmte — Muſe über eine vornehme, geradezu ſtoiſche Ruhe und einen überlegenen, oft erquickenden Humor, der ſich freilich nicht ſelten bei ihm zur Satire ausbildet. Seine 1894 in einem ſtarken Geſchenkband erſchienenen „Gedichte“, unter denen ſich faſt nur Vollwertiges findet, überraſchen geradezu auf Schritt und Tritt durch die bezaubernde Eigenart der Empfindung, die tadelloſe Form und den faſt immer glücklich getroffenen, volksliedmäßig einfachen Ton. Nirgends macht ſich bei ihm ein Haſchen nach geſpreizten Ausdrücken und geſuchten Bildern bemerkbar, nirgends ein Spielen mit der Form — die Form iſt bei ihm immer der Idee untergeordnet und angepaßt —, er blendet nie, ſondern bleibt immer ſchlicht und dabei doch überraſchend in Ton und Empfindung. Man kann ihn hier mit ſeinem niederheſſiſchen Landsmann Wilhelm Speck vergleichen, der auf dem Gebiet der Proſa heute das leiſtet, was Saul auf dem der Lyrik geleiſtet hat.

---

*) Nach längerer Pauſe ſetzen wir den ſeit Beſtehen der Zeitſchrift laufenden Cyklus „Aus dem Engeren“ hier fort. Es erſchienen bisher ähnliche Aufſätze über Schwaben (LE I, Heft 2), Schleswig-Holſtein (I, 5), Baden (I, 14), Pommern (I, 17), Mecklenburg (I, 21), Großherzogtum Heſſen (I, 24), Bayern (II, 5), Oſt- und Weſtpreußen (II, 5), Elſaß (II, 13), Sachſen (II, 22), Oldenburg-Bremen (III, 9), Oeſterreichiſche Provinzen (III, 12), Schweiz (III, 19), Schleſien (III, 23), Wien (IV, 8), Rheinland (IV, 19), Weſtfalen (V, 21). Es erſcheinen nunmehr noch: Hamburg, Thüringen, Hannover und zum Beſchluß Berlin-Brandenburg.

Sauls Lyrik hat viel Gemeinſames mit Adam Trabert (ſ. unten): die Volksliedmäßigkeit des Stils, die Schlichtheit und Tiefe der Empfindung und die ernſte, oft grübleriſche Stimmung, die bei beiden keine Spielerei, ſondern ein Ausfluß ihrer tiefſten Empfindung iſt. Eins aber hat Saul vor Trabert voraus: die klaſſiſche Ruhe des Gemüts, die auch durch die ernſteſtgeſtimmten ſeiner Lieder einen goldenen Humor verklärend hindurchſchimmern läßt, und die immer tadelloſe Form. Auch Saul iſt wie Trabert durch und durch lyriſch veranlagt, zur Ballade fehlt beiden ebenſo die ausgeſprochene Begabung wie zum Drama. Zwar hat ſich Saul mit ſeinem einaktigen Luſtſpiel „Die Stoiker“, das am Sylveſterabend 1888 am Königlichen Theater zu Kaſſel zum erſten Male aufgeführt wurde und dann noch einige wenige Mal in Frankfurt und auf anderen Bühnen, auch im Drama verſucht, aber das beweiſt noch nichts für ſeine Befähigung zum Dramatiker, vielmehr geht es ihm hier ähnlich wie Trabert und faſt allen Heſſendichtern — die Neigung iſt ſtärker als die Begabung. Von dem Reichtum ſeines lyriſchen Talents wird eine demnächſt bei Cotta erſcheinende, von ſeiner Witwe und vom Verfaſſer dieſer Zeilen vorbereitete Nachlaßſammlung beredtes Zeugnis ablegen.

Mit Daniel Saul trifft der gleichfalls reich begabte Lyriker Richard **Jordan**, ein Sohn der Novelliſtin H. Keller-Jordan, in deren Familie ſich die Gabe der Dichtkunſt auf Generationen hinauf bis zu ihrem großen Verwandten Gottſched vererbt hat, in der edlen, vornehmen Diktion, der Tiefe des Gemüts und der echten heſſiſchen Heimatsliebe zuſammen. Auch er iſt wie Saul eine feinbeſaitete, ernſte, oft ſchwermütige Dichternatur. Nur eins geht ihm völlig ab: der goldene, herzgewinnende Humor Sauls. Aus dem vollen, thatenreichen Leben heraus, das den in der Hauptſtadt Mexiko 1857 geborenen Dichter im Jünglingsalter vom deutſchen Gymnaſium und deutſcher Univerſität zurück nach Mexiko trieb, ſchuf Jordan die Lieder, die er 1894 in der Sammlung „Vom Stillen Ozean“ vereinigte. Trennungsweh und Heſſenheimweh klingen ergreifend durch die Lieder, eine ſchmerzvoll-entſagende, oft allzu weiche Sehnſucht bildet den Grundakkord ſeiner Leier. Sowohl in den ergreifenden Klagen um ſeine verſunkene Jugendliebe wie in ſeinen farbenprächtigen Naturſchilderungen der Tropenwelt, wie endlich in den gemütvollen Liedern an die Heſſenheimat offenbart ſich ein edles Künſtlerherz von ſeltener Gemütstiefe und großer Formbegabung.

Richard Jordan hat ſich auch als feinfühliger Ueberſetzer ſpaniſcher Dichtungen, namentlich durch die 1893 bei Hendel in Halle erſchienene muſtergültige Wiedergabe der „Rimas“ des Spaniers Guſtavo Adolfo Becquer vorteilhaft bekannt gemacht. Unter ſeinen zahlreichen, noch unveröffentlichten dichteriſchen Arbeiten, die im Beſitz ſeiner Mutter, Frau H. Keller-Jordan in München ſind, befindet ſich u. a. eine abgeſchloſſene Ueberſetzung des Joſé Echegarayſchen Dramas „O Locura ó Santidad“ (Wahnſinn oder Heiligkeit?).

Der Veteran der lebenden heſſiſchen Dichter und zugleich einer der beſten Lyriker des Heſſenlandes iſt der in Wien lebende 83jährige Adam **Trabert** aus Fulda, den die politiſchen Wirren der Vierzigerjahre aus ſeiner Heimat vertrieben und in Oeſterreich eine zweite Heimat finden ließen. Urſprünglichkeit und Tiefe der Empfindung und Schlichtheit der Form ſind die Hauptvorzüge ſeiner 1888 und 1889 veröffentlichten „Deutſchen Gedichte aus Oeſterreich“ (3 Bde., „Schwertlieder eines Friedſamen“, „Ein Menſchenleben“, „Tröſteinſamkeit“). Allerdings findet ſich unter ihnen manches Ungleichwertige neben wahren lyriſchen Perlen im ſchlichten Volksliedton, den Trabert ſo gut zu treffen weiß. Es wäre recht zu wünſchen, daß man bald eine kritiſche Auswahl ſeiner ſchönſten Gedichte erhielte, um ihn ſo in ſeiner wahren Größe würdigen zu lernen. Nicht ſo hoch wie der Lyriker ſteht der Dramatiker Trabert. Seine beiden Dramen „Die heilige Eliſabeth“ und „Julian, der Abtrünnige“ ſind infolge der Anhäufung der Stoffe für die Bühne verfehlt und deshalb Buchdramen geblieben.

Nicht ſo eigenartig und gehaltvoll als Lyriker iſt der um 10 Jahre jüngere Julius **Rodenberg**, der bekannte Herausgeber und Begründer der „Deutſchen Rundſchau“. Er iſt vorwiegend Stimmungslyriker. Die gewaltigen Akkorde tiefſten Schmerzes und elementarſter Leidenſchaft vermag er nicht in dem Maße ausklingen zu laſſen wie ſein Landsmann Trabert oder Jordan. Auch feſſelt ſeine Lyrik weniger durch den Reiz der Urſprünglichkeit als durch Anmut der Form und Sinnigkeit der Gedanken. Er erinnert hierin ſtark an Geibel, hier und da, wie in ſeinen Weinliedern, auch an Roquette. Seine Jugendlieder vereinigte er 1864 mit anderen Poeſieen zu dem Lyrikband „Lieder und Gedichte“ (6. Aufl. 1901).

Von der Lyrik und Reiſebeſchreibung ging Rodenberg zum Roman über und übertrug auf dieſen die Gabe farbenprächtiger Schilderung. Mit Vorliebe wählte er England zum Schauplatz, und die engliſchen Dichter dienten ihm vielfach als Vorbilder. So Dickens und Thackeray für ſein Erſtlingswerk „Die Straßenſängerin von London“ (1863), das uns in die vornehme Welt Englands einführt und ihrer glänzenden Verdorbenheit das harmloſe, kleinbürgerliche Studentenleben in Marburg gegenüberſtellt. Später wandte er ſich dem hiſtoriſchen Roman im Stile Walter Scotts zu („Eine neue Sündflut“, „Von Gottes Gnaden“) und ſchließlich unter Fontanes

Anregung der Schilderung des großſtädtiſchen Lebens und Treibens in der Reichshauptſtadt. Hier gelang ihm ſein beſter Roman „Die Grandidiers“ (1879), in dem der deutſch-franzöſiſche Krieg den Hintergrund eines großen Familiengemäldes bildet. Wie Rodenberg von ſeinen engliſchen Reiſeſkizzen zum hiſtoriſchen, in England ſpielenden Roman überging, ſo fand er hier die Brücke vom hiſtoriſchen Roman aus Berlins Vergangenheit zur Schilderung der kleinen Leute Berlins („Kloſtermanns Grundſtück“, „Berliner Leben“), des älteren, ruhigeren Berlins von vor 1870. Rodenberg gehört zu den wenigen Heſſendichtern, deren Name über die rotweißen Grenzpfähle hinausdrang und in die deutſche Litteraturgeſchichte Aufnahme gefunden hat.

Daniel Saul

Die Gaben eines lyriſchen und epiſchen Sängers vereinigt in ſich der 1828 in Kaſſel geborene Hofrat Karl Preſer, der 1856 zuerſt an die Oeffentlichkeit trat („Gedichte“, 5. Aufl. 1899). Seine Lyrik zeichnet ſich durch hohen Schwung der Phantaſie und große Formvollendung aus, ermangelt aber nicht ſelten der Urſprünglichkeit und Wahrhaftigkeit der Empfindung. Am beſten gelingen ihm die Lieder zum Preiſe der Heimat. Hier weiß er uns wirklich Tieferes in immer eigenartiger Form zu ſagen. Farbenreiche Schilderungen, in eine glutvolle Phantaſie getaucht, finden ſich in ſeinem Balladenbuch „Heimatliche Bilder und Geſtalten“ (1892), ohne daß ihm hier der volkstümliche Ton in dem gleichen Maße wie etwa dem 1900 verſtorbenen talentvollen Balladendichter Ludwig Mohr gelingt. Von ſeinen Epen iſt „König Autharis Brautfahrt“ (5. Aufl. 1903) wegen des hohen poetiſchen Reizes an erſter Stelle zu nennen. Angeregt durch Kinkels „Otto der Schütz“, ſchildert es die Brautwerbung des jugendlichen Langobardenkönigs Authari am Hofe zu Regensburg. Die Begegnung des Königs mit Theudelinde, der bayriſchen Herzogstochter, und das erſte Aufkeimen ihrer Liebe ſind vom Dichter mit großer Anmut und ſeltener Formſchönheit wiedergegeben. Ebenſo ſind die in die Handlung eingeſtreuten lyriſchen Partieen vortrefflich gelungen. Weniger lebenskräftig trotz mancher inneren Vorzüge ſind ſeine von echt deutſcher Geſinnung zeugenden Epen „Ulrich von Hutten“ (1889) und das „Arminslied“ (1895), die ſchon jetzt dank zahlreichen Konkurrenzdichtungen der Vergeſſenheit anheimzufallen drohen.

Als ein bedeutender Epiker offenbart ſich Guſtav **Kaſtropp** aus Salmünſter (geb. 1844), der mit ſeinen Dichtungen die Bahnen von Scheffels „Trompeter“ betrat, d. h. die Form des Epos mit lyriſchen Einlagen wählte. Schon ſein Erſtlingswerk „König Elfs Lieder“ (1875, 3. Aufl. 1888), eine lyriſche Rhapſodie, zeichnet ſich durch feines dichteriſches Empfinden, große Lieblichkeit und melodiöſe Sprache, die Verstechnik durch Schlichtheit, aber reiche Abwechslung der Strophenform aus. Noch bedeutender nach dieſer Seite hin, getragen von einer reifen Weltanſchauung, ſind die beiden Epen „Heinrich von Oſterdingen“ (1880), in dem ähnlich wie in Julius Wolffs „Tannhäuſer“ der Wartburgkrieg und der Streit mit Klingsohr den Mittelpunkt bildet, und ſein reifſtes Werk „Kain“ (1880), in reimloſen Jamben geſchrieben, ein Parallelſtück zu Byrons gleichnamiger Dichtung und den zahlreichen Fauſt- und Don Juan-Epen.

In der epiſchen Proſadichtung wird neben der kleineren Erzählung und Novelle, die mehr auf das Unterhaltende als auf das Gediegene gerichtet iſt, der Roman nicht ohne Geſchick gepflegt. Allen ſeinen Landsleuten geht hier neuerdings der Strafanſtaltsgeiſtliche Wilhelm **Speck** aus Großalmerode (geb. 1861) mit ſeinem vortrefflichen Roman „Zwei Seelen“ (Leipzig, Grunow, 1904) voran. Einem heſſiſchen Lehrerhauſe entſtammend, verſuchte er ſich bereits als Schüler des Friedrichsgymnaſiums zu Kaſſel im Dichten und ſchrieb 1879 den Prolog zur Jubelfeier der Anſtalt. 1887, nach beendetem Studium der Theologie in Leipzig und Marburg, war er zuerſt als Vikar in Rothenditmold bei Kaſſel thätig, trat dann aber in den Dienſt der Strafanſtalten und fand hier Gelegenheit, eingehende Studien für ſeine ſchriftſtelleriſchen Arbeiten zu machen. Sein Erſtlingswerk „Urſula“, das 1892 von der Zeitſchrift „Heſſenland“ veröffentlicht wurde, verrät ebenſo wie ſeine zweite Erzählung „Die Flüchtlinge“ (1894) noch wenig Eigenart und feſſelt lediglich durch die naturgetreue Schilderung des Vagabundenlebens. Dann hat ſeine Muſe ein ganzes Jahrzehnt geſchwiegen, und er konnte ſein Talent in aller Stille ausreifen laſſen. So bedeutet der Weg von den beiden Erſtlingswerken bis zu „Zwei Seelen“ einen künſtleriſchen Fortſchritt, wie er ſelten einem Dichter vergönnt geweſen iſt. Die Erzählung, ein Ich-Roman, enthält die Lebensgeſchichte und Seelenanalyſe eines wegen Mordes zu langer Zuchthausſtrafe verurteilten Schneiders. Zwei Seelen haben in ihm gerungen, aber die edlere trägt den Sieg davon. In dieſem Konflikt zwiſchen Gut und Böſe liegt der Schwerpunkt der Erzählung. Schwerlich iſt ſeit Doſtojewskis „Raskolnikow“ ein Buch geſchrieben worden, das mit ſolcher Lebenswahrheit und Stimmungsfeinheit das Seelenleben eines Verbrechers darlegt. In genialer Weiſe ſind an einigen Stellen Naturſchilderungen in die Herzensſchilderungen

Wilhelm Speck

mit eingeſchloſſen. Mit wunderbarer Kraft ſind auch die Nebengeſtalten, oft mit ein paar Strichen, gezeichnet. Die Wirkung der Kontraſte iſt hier in feiner, unaufdringlicher Weiſe erzielt. So ſteht neben den verkommenſten Charaktertypen der fromme, gottſelige Meiſter Liebezeit, neben der feilen Dirne Lauretta die reine, keuſche Maria u. ſ. w. Beſonders verdient noch die Sauberkeit und Klarheit des Stils erwähnt zu werden: abgerundete, verſtändliche Sätze in ruhiger, edler Form, oft vielleicht zu vorſichtig abgemeſſen. Unſtreitig iſt Speck von Stifter beeinflußt: dieſelbe meiſterhafte Schilderung der Natur und des Gemütsinnern, dieſelbe feinſinnige Verknüpfung zwiſchen beiden hier wie dort.

Mit dem Wiederaufleben der alten Heimatkunſt kam auch in unſere Litteratur wieder neues Leben. Wohl unter ihrem Einfluſſe ſchrieb Wilhelm Bennecke aus Caſſel (geb. 1846), der derzeitige Leiter der Zeitſchrift „Heſſenland“, ſeinen humoriſtiſch-politiſchen Roman „Reviſor Morgelhahn“ (1901), wozu ihm ſein Landsmann Grimmelshauſen die Anregung gegeben haben wird, den er jedoch bei weitem nicht erreicht hat. Um als Satire dauernde Bedeutung über die rot-weißen Grenzpfähle hinaus zu erhalten, fehlt ſeinem Werk der große zeitgeſchichtliche Hintergrund und das ſtarke Lokalkolorit von allgemeinerem Intereſſe. Als Lyriker neigt Bennecke, der früher unter Dingelſtedts Anregung mit Vorliebe die Litteraturnovelle bearbeitet hat („Malerleben“, „Reinhold Lenz“), gern zum Grellen und Phantaſtiſchen in ſeinen Stoffen, doch iſt ſeinen 1871 erſchienenen „Gedichten“ ſtarke Empfindung und Originalität der Gedanken nicht abzuſprechen.

Das Verdienſt, die Heimatkunſt am meiſten bei uns zu Anſehen gebracht zu haben, gebührt dem phantaſie- und gemütbegabten Valentin Traudt mit ſeinem prächtigen Heimatroman „Leute vom Burgwald“ (1902). Einzelne Szenen und Charakteriſtiken ſind dem Dichter geradezu meiſterhaft gelungen, ſo die Schilderung des Gewitters, der Ernte, der Kirmes, oder von Charakteren die des Bürgermeiſters Schütz und ſeines Sohnes Chriſtoph, des Paſtors, des Lehrers u. ſ. w. Traudt, der als Lehrer in Rothenditmold wirkt (geb. 1864), iſt ein Meiſter pſychologiſcher Darſtellungskunſt, und es wird ihm zweifellos bei echtem künſtleriſchem Streben noch Bedeutendes gelingen. Auch als Lyriker hat Traudt gutes geleiſtet und mehr als Durchſchnittsware geliefert („Auf einſamem Pfad“, „Im Abendhauch“). Eigenheit der Form und eigene dichteriſche Anſchauung, verbunden mit einem feinbeſaiteten Gemüt, ſind die Hauptvorzüge ſeiner Lyrik.

Valentin Traudt

Gleichfalls in der Heimat wurzeln mit ihrem Schaffen Ferdinand Runkel aus Hanau mit den in Heſſen ſpielenden Romanen „Die Höllenhütte“, „Raphael Goldſchmidt“ (auf dem Gymnaſium zu Laubach ſpielend) und kleineren heſſiſchen Novellen, neben ihm der Kaſſeler Jugendſchriftſteller Franz Treller. Wie in „Gela“, einer Erzählung aus der deutſchen Vorzeit, ſich die Liebe zum deutſchen Vaterland, ſo ſpricht ſich in ſeinem Roman „Vergeſſene Helden“ (1892), der die tapferen Thaten der heſſiſchen Hilfstruppen im nordamerikaniſchen Unabhängigkeitskrieg zugrunde liegen, die Liebe zur heſſiſchen Heimat aus. Sein beſtes Werk iſt die Dorfgeſchichte „Marieleis“ (1891), die rührend und feſſelnd erzählt und eben ſo ſehr durch die Schlichtheit der Sprache wie durch die lebenswahren Schilderungen des Volkslebens ausgezeichnet iſt.

Eng verwandt mit den heimatkünſtleriſchen Beſtrebungen iſt die Dialektpoeſie, die allerdings nur in den ſeltenſten Fällen ſich auf der Höhe zu halten vermag. Zu nennen ſind hier höchſtens H. Jonas, der heſſiſche Reuter, mit ſeinen trefflichen kaſſeler Dialektgeſchichten, das Dioskurenpaar Heinrich Kranz und J. H. Schwalm mit lebensvollen Gedichten in ſchwälmer Mundart („Kreuz Schwerneng, Spaß muß ſeng!“) und der oberheſſiſche Volksdichter Heinrich Naumann aus Nanzhauſen.

Das Kunſtdrama iſt bei den modernen Dichtern des Heſſenlandes weit hinter der Lyrik und Epik zurückgeblieben. Von Moſenthal abgeſehen, der außerhalb Heſſens ſeine Anregungen empfing, konnte von ihnen kaum einer auf der heſſiſchen und außerheſſiſchen Bühne Fuß faſſen. Intenſiv haben ſich in der neueren Zeit nur wenige mit der dramatiſchen Kunſtform befaßt. Bleibenden Erfolg hat hier nur einer, Guſtav Kaſtropp, erzielt, der ſich unter der Einwirkung Hebbels mit Glück im Trauerſpiel größeren Stils verſucht hat („Helena“, 1875, „Agamemnon“, 1890). Seine Tragödie „Juſuff und Suleika“ (1876) wurde in Hannover, Oldenburg, Riga und in ungariſcher Ueberſetzung in Peſt erfolgreich aufgeführt, ſein dramatiſches Märchen „Dornröschen“ (1877, Muſik von Max Meyer-Olbersleben) befindet ſich auf dem Spielplan der Hoftheater zu Hannover und Weimar. Sein jüngſtes Werk „Der geſtiefelte Kater“ (1900) iſt ebenfalls eine Märchenkomödie. In den letzten Jahren hat er ſich namentlich als Opernlibrettiſt bekannt gemacht.

Sonſt iſt das bühnenfähige Drama nur noch von einem zugewanderten Heſſen, dem marburger Profeſſor Theodor Birt, bearbeitet worden, der unter dem Pſeudonym Beatus Rhenanus in der Litteratur bekannt geworden iſt. Ihm, dem (1852) geborenen Hamburger, gelang es, einen glücklichen Griff in die heſſiſche Geſchichte, und zwar zur Zeit Philipps des Großmütigen zu thun, die an dramatiſchen Stoffen ſo reich iſt, daß es förmlich Wunder nehmen muß, wie wenig ſie von unſeren heſſiſchen Dichtern bisher bearbeitet worden iſt. (Auffallend iſt es jedenfalls, daß das einzige ſonſt noch bedeutende Schauſpiel aus dieſer Zeit, „In Treuen feſt“, ebenfalls von einem Nichtheſſen, Richard Weitbrecht, geſchrieben iſt.) Auch Birt hat ſich, wie Kaſtropp, an Hebbel gebildet. Sein tragiſches Spiel „Anna von Heſſen“ (1903), das im vorigen Jahr gelegentlich der 400jährigen Jubelfeier Philipps des Großmütigen in Kaſſel, Gießen und Marburg mit großem Beifall aufgeführt wurde (vgl. Sp. 367), iſt das Werk eines echten Dramatikers. Straffheit der Kompoſition, kraftvolle Charakterzeichnung und eine wuchtige, temperamentvolle Sprache ſind ihm nachzurühmen.

Mit mehr Erfolg als das Kunſtdrama wird gegenwärtig das Volksſchauſpiel in Heſſen gepflegt.

Die Lutherfeſtſpiele Herrigs und Devrients fanden hier begeiſterte Aufnahme und eiferten bald zur Nachahmung an. So ſchrieb der um die Wiederbelebung und Regie des Volksbühnenſpiels hochverdiente Franz Treller ſein Weihnachtsſpiel „Die heilige Nacht“ (1891) und das Feſtſpiel „Guſtav Adolf“ (1894). Stoffe aus der heſſiſchen Geſchichte wurden von Treller („Philipp der Großmütige“, 1890) wie von Louis Wolff („Konrad von Marburg“, 1881) zum Vorwurf genommen. Auch eine Dame, Frau Eliſabeth Mentzel aus Marburg, die ſich beſonders durch wertvolle theatergeſchichtliche Arbeiten vorteilhaft bekannt gemacht hat, hat mit ihrem in frankfurter Mundart geſchriebenen Volksſtück „Die Räuber“ (1893) volkstümliche Wirkungen erzielt. Ein neues Drama von ihr, „Das Urteil Salomos“, das einen modernen Konflikt behandelt, wird in Kürze zum erſtenmal im Schauſpielhaus zu Frankfurt zur Aufführung kommen.

Sonſt wird von den dichtenden Frauen des Heſſenlandes mit Vorliebe der Roman oder die kleinere Erzählung gepflegt. Doch fehlt es hier vielen an einer kunſtvoll durchgeführten Kompoſition und ſtilvollen Haltung, ſo daß nicht alle Arbeiten höheren Wert erhalten. Die Veteranin der heſſiſchen Dichterinnen iſt gegenwärtig — nach dem Tode Malvidas von Meyſenbug — die 1835 geborene H. Keller-Jordan, die Tochter des von Dingelſtedt und Freiligrath gefeierten politiſchen Märtyrers Sylveſter Jordan. Sie verrät in ihren Novellen eine edle Sprache, kraftvollen Realismus der Schilderung und große Feinheit in der pſychologiſchen Entwicklung des Stoffes. Ihre Erzählungen ſpielen großenteils auf dem Meere und auf mexikaniſchem Boden („Mexikaniſche Novellen“, „Roderich Wallner“, „Natalie“, „Hacienda Felicidad“, „Transatlantiſches“), aber auch da, wo ſie auf europäiſchen Boden zurückkehrt und auf den Reiz exotiſcher Szenerie verzichtet, weiß ſie mit wechſelndem Farbenſpiel und hoher Formſchönheit zu ſchildern („Aus der Gegenwart“, „Lebenstiefen“). Knappheit des Stils und ſtarke Konzentration zeigen auch „Die Grubers“, ein memoirenartiger Roman aus der Zeit der heſſiſchen Verfaſſungskämpfe.

Eine ausgeſprochene Begabung für die Novelle beſitzt zwar auch die katholiſche Erzählerin M. Herbert (Thereſe Keiter geb. Kellner aus Melſungen), aber ihre Arbeiten ſind ſehr ungleichwertig, und es kommt ihr ſichtlich mehr auf die Befriedigung des Unterhaltungsbedürfniſſes als auf kunſtvoll durchgeführte Kompoſition und pſychologiſche Vertiefung ihrer Charaktere an. Zweifellos höher ſteht ſie als Lyrikerin, obwohl ſie ſich auch hier vielfach nicht genügend Zeit zum Ausreifen ihrer Produktionen läßt. Ihre zahlreichen Lieder („Einkehr“, „Einſamkeiten“, „Geiſtliche und weltliche Gedichte“ u. ſ. w.) beſitzen einen ſtarken Stimmungsgehalt und poetiſchen Reiz, aber im Zuſammenhang ermüden ſie leicht, weil daſſelbe Thema und derſelbe Grundton — Heimat, Liebe und Religion — zu oft bei ihr wiederkehren.

Unter den Romanſchriftſtellerinnen der Gegenwart iſt — wenn wir von Sophie Junghans, die durch ein ſchweres Leiden ſchon ſeit Jahren an der weiteren Ausübung ihres Schriftſtellerberufes gehindert iſt, hier abſehen — in erſter Linie Mathilde von Eſchſtruth (Pſeudonym M. v. Eſchen) zu nennen, die im Gegenſatz zu ihrer Nichte Nataly von Eſchſtruth, der vielgeſchmähten Verfaſſerin der „Gänſeliesl“, redlich bemüht iſt, in ihren Romanen („Unter den Tannen“, „Mädchenſchickſale“ u. a.) künſtleriſche Geſinnung und Ebenmäßigkeit des Stils zu offenbaren.

Neben ihr iſt nochmals die ſchon oben erwähnte Eliſabeth Mentzel mit ihrem auf frankfurter Boden ſpielenden Roman „Die Maikönigin“ (1888) und dem ſozialen Roman „Welches Gebot?“ (1898) zu nennen. Sie gilt auch als die Hauptvertreterin der nach dem Vorbild von Auerbachs ſchwäbiſchen Dorfgeſchichten geſchaffenen heſſiſchen Dorfgeſchichte. In ihren Dichtungen „Federnelken“ (1885), „Feldſpat“ (1890) und „Waldhannes“ (1895) hat ſie das Leben des oberheſſiſchen Landvolkes, ſeine Sitten und Gebräuche mit zuverläſſigem Griffel gezeichnet und das Lokalkolorit überall treu bewahrt, dabei aber auf die eigentliche Mundart faſt ganz verzichtet.

Einen Schritt weiter über die heute in Mißachtung geratene Dorfgeſchichte hinaus zur Heimatkunſt that 1901 Lotte Gubalke mit ihrem Erſtlingswerk „Die Bilſteiner“ und eroberte ſich durch die hinreißende Liebenswürdigkeit der Diktion und den köſtlichen Humor ihrer Dichtungen raſch viele Leſer in und außer ihrer Heimat. Seitdem hat ſie durch einen Roman und zwei Bände Novellen („Von ſeltſamen Leuten“, „Der Tolle und die ſchöne Iſabell“) — ein drittes Bändchen erſcheint ſoeben bei Reclam — immer mehr die Aufmerkſamkeit auf ſich gelenkt. Sie iſt eine Meiſterin in der Schilderung kleinbürgerlicher Zuſtände, ihre Geſtalten ſind innerlich erlebt und treten lebenswahr vor uns hin. Dabei beſitzt ſie flotten Stil, Humor und Temperament.

Weniger ſtark und erfolgreich wird gegenwärtig von den dichtenden Frauen die Lyrik gepflegt. In erſter Linie iſt hier die vor einigen Jahren zu raſcher Berühmtheit gelangte Anna Ritter geb. Nuhn zu nennen, die zwar nicht durch Geburt, wohl aber durch erſte Jugendeindrücke dem Heſſenland angehört. Von ihr, deren zwei Bände Dichtungen („Gedichte“, 1898, „Befreiung“, 1900) in dieſer Zeitſchrift bereits eingehend gewürdigt ſind, dürfte jedoch die Zukunft der heſſiſchen Litteratur nicht mehr viel zu erwarten haben, da ihr dichteriſcher Geſichtskreis eng begrenzt iſt und ſie ſich bereits in ihrer erſten durchaus vollwertigen Gedichtſammlung ſo ganz und gar ausgegeben hat, daß ihr zweiter Gedichtband wie ein blaſſer Abklatſch dagegen erſchien. Neben ihr wäre allenfalls noch die Märchendichterin Saſcha Elſa mit ihren bisher in Zeitſchriften zerſtreuten Gedichten, die durch hohen Wohllaut der Sprache und ſtarken lyriſchen Schmelz anſprechen, zu nennen. Aber auch ihr Gebiet iſt eng begrenzt, uud es bleibt abzuwarten, ob ihr Talent wirklich entwicklungsfähig iſt.

Mit dem Untergang der kurheſſiſchen Lande hat das litterariſche Leben mehr und mehr ſeinen ausgeprägten Charakter verloren. Mit der Einverleibung Kurheſſens in den preußiſchen Staat kam der äußere Zuſammenhalt und die Gemeinſamkeit der Intereſſen immer mehr abhanden, und lange Zeit machte ſich der Mangel einer äußeren Organiſation, eines litterariſchen Zuſammenhangs ſtark fühlbar. Erſt 1901 gelang es dem Schriftſteller Louis Wolff, eine Vereinigung ſpeziell kaſſeler Schriftſteller und Dichter unter dem Namen „Freie Feder“ ins Leben zu rufen. Daß damit aber eine

Auffriſchung des litterariſchen Lebens, ſpeziell der heſſiſchen Litteratur, angebahnt worden wäre, kann man nicht behaupten.

Viel früher ſchon als durch dieſe Vereinigung hat ſich das Bedürfnis nach einem inneren Zuſammenhalt im Heſſenland ausgeſprochen. Schon 1870 verſuchte der verſtorbene Dichter Ludwig Mohr mit Begründung der populär-wiſſenſchaftlichen Wochenſchrift „Der Kaſſeler Salon“ einen litterariſchen Sammelpunkt zu ſchaffen, aber die Zeit zu einer litterariſchen Sammlung heſſiſchen Weſens war unter dem furchtbaren Eindruck der 1866 über das Land hereingebrochenen Kataſtrophe noch nicht gekommen, und erſt 1887 ſollte dem fuldaer Schriftſteller Ferdinand Zwenger ein ähnliches Unternehmen mit der Zeitſchrift „Heſſenland“ gelingen, die ſeitdem ein wichtiger Vereinigungspunkt für die vielfach auseinander ſtrebenden litterariſchen Intereſſen geworden iſt. Neben dem „Heſſenland“ war es das von Valentin Traudt begründete „Heſſiſche Dichterbuch“, das 1895 zum erſtenmal und 1900 zum drittenmal in der vom Schreiber dieſer Zeilen bearbeiteten Neuauflage die bemerkenswerteſten lebenden Dichter und Dichterinnen zuſammenſcharte. 1901 erſchien, von dem Trompetenſtoß der in deutſchen Landen erwachenden Heimatkunſt geweckt, ein von dem kaſſeler Schriftſteller Paul Heidelbach herausgegebenes Jahrbuch der Heimatkunſt („Heſſiſche Heimat“), das zwar recht viel verſprechend begann, aber ſchon nach einem Jahre wieder infolge mangelnder Teilnahme einſchlief.

Zum Bild des litterariſchen Lebens in Heſſen gehören endlich noch die Beſtrebungen der marburger Studenten, die ſich 1901 um den von ihnen herausgegebenen „Muſenalmanach Marburger Studenten“ zuſammenſcharten, der recht hübſche Talentproben an den Tag legte, denen aber ſeither nichts Neues mehr an die Seite geſtellt wurde.

Beſprechungen

Zwiſchen Dreißig und Vierzig

Von Paul Remer (Steglitz)

Joſt Seyfried. Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern von Cäſar Flaiſchlen. Berlin 1905. Egon Fleiſchel & Co., Berlin. 2 Bände. (M. 6,—, gebd. M. 8,—, Luxus-Ausg. M. 15,—.)

„Dieſes Buch will einen Menſchen auf ſeinem Wege begleiten, der da auszog: ‚Dichter zu werden‘, und will eine Zeitlang mit ihm gehen durch ſeinen Kampf mit ſich und der Außenwelt um Durchſetzung ſeines Lebensglaubens, und durch ſeine Wandlungen in der für jeden Schaffenden ſo kritiſchen Zeit zwiſchen Dreißig und Vierzig.“

Zwiſchen Dreißig und Vierzig oder, wie es an einer anderen Stelle des Buches heißt, zwiſchen Charfreitag und Oſtern: die leere tote Zeit, das große Golgatha im Leben eines jeden. Bislang warſt du jung, dein Blut floß rot und heiß dir zum Herzen, das hoffnungsſtark für alles kühne Wollen und Wagen ſchlug. Je ferner ein Ziel, deſto mehr lockte es dich; die Wirklichkeit, das Nahe und Gegenwärtige kümmerten dich wenig — dein Blick flog über alles hinweg, ſah in junge, aufglühende Morgenröten. Du warſt kein eigentlich Schaffender, ſondern ein Schweifender und Lyriſch-Trunkener, der ſich in Weite und Ueberſchwang verlor.

Nun aber beginnt dein Blut langſamer zu fließen, dein Herz matter zu ſchlagen. Stocken und Stillſtand kommt in das Kreiſen deiner Kräfte, die jetzt nicht mehr Blüten hervorbringen, ſondern Frucht anſetzen ſollen. Es gilt, reif zu werden, das ſchrankenloſe Wollen zu einem eng- und feſtbegrenzten Willen zuſammenzufaſſen. Du, der du ſo lange in Weite und Unendlichkeit zu Hauſe warſt, ſollſt dich in Enge und Nähe fügen, ſollſt in der Beſchränktheit zum Meiſter reifen. Die bisher mißachtete Wirklichkeit, das Nahe und Gegenwärtige, das du überflogſt, der Alltag dringen auf dich ein, erobern dich ſchnell, ſchlagen über dir zuſammen mit tauſend verwirrenden Einzelheiten. Es gilt, Ordnung zu ſchaffen in dieſem Wirrwarr, Gleichgewicht und Harmonie — es gilt, Klarheit zu bringen in dein perſönliches Leben, Ruhe und Stundenſchlag — ja, es gilt, ſelbſt ein wenig Philiſter zu werden: denn nur ſo kannſt du den Alltag beherrſchen und Hände und Sinne freibekommen zu einem ſicheren, ſelbſtloſen Geſtalten.

Zwiſchen Dreißig und Vierzig: eine ſchwere qualvolle Zeit des Uebergangs voll Zagen und Zweifel. „Wohin ich ſehe“ — bekennt Joſt Seyfried — „es iſt überall ein Müdewerden, ein Wankendgewordenſein an dem, wofür man bisher gekämpft — es iſt wie ein großes Waffenſtrecken vor der eigenen Kritik —.“ So mancher bricht auch in dieſer dunklen Zeit zwiſchen Charfreitag und Oſtern zuſammen und erhebt ſich niemals wieder. Einige (die Glücklicheren) befreit und krönt der Tod, und wir empfangen von ihnen wenigſtens das Erinnerungsbild eines jungen heißen Lebens, das in ſteiler reiner Flamme zum Himmel aufſtieg. Andere (die ſich ſelber Ueberlebenden) gehen in einem Winkelglück oder -leid unter; ihre Flamme kriecht am Boden hin, von dicker grauer Luft niedergehalten, und erliſcht am Ende ganz, ohne eine bleibende Lichtſpur. Die Wenigen aber, die zur Reife berufen ſind, ſchreiten durch die finſteren Charfreitags-Aengſte ſiegreich hindurch und ſetzen eines Morgens ihren Fuß auf eine neue, verjüngte Erde. Aus dem Nahen und Gegenwärtigen leuchtet ihnen jetzt Größe und Schönheit entgegen, aus den nüchternen Thatſachen des Alltags, und ſie gehen daran, mit ſicherer Hand im Engen das Unbegrenzte, im Flüchtigen das Ewige zu faſſen, zu geſtalten.

Cäſar Flaiſchlens Held gehört zu den Wenigen, die reif werden und ihr Oſtern erleben. Er ſieht ſeine Jugend, ſein heißes Hoffen und Glauben am Kreuze verbluten; aber dann erhebt er ſich aus ſeinen Finſterniſſen und Müdigkeiten, lernt Menſchen und Wirklichkeit, ſo feindlich ſie ihm ſein mögen, aus ſeinem Dichterherzen heraus begreifen und lieben. Am Ende ſeines Weges, von dem erreichten Gipfel zeigt Joſt Seyfried ſeinem Jungen die oſterlich-erneute Erde und ſagt ihm dieſe ſtarken und frohen Worte:

„Und wenn du Dichter werden willſt, mein Junge ..
Sieh, du kannſt es nur, wenn du die Menſchen lieb haſt!

wenn du ſie ſo lieb haſt und ſo ſtark biſt in deinem Glauben,
daß du all ihr Leid mit ihnen leiden kannſt,
und für ſie leiden, wo ſie gegen dich!

Du wirſt keine Heimat haben bei ihnen, du wirſt wie ein Prediger ſein in der Wüſte . .
das Herz wird dir überwallen, ihnen zu helfen, und . . ſie werden dich verlachen und verſpotten und werden dir alles anthun, was Menſchen einem Menſchen anthun können!
aber
glaub ihnen nicht! glaub ihnen nicht! mein Junge!

Glaub nicht an die Unfreude, glaub nicht an die Verdroſſenheit, glaub nicht an die Kleinlichkeit, die dir entgegentritt . .
wiſſe ſie, aber glaub ſie nicht!

Sieh durch ſie durch, in ihre Herzen!
in ihren Herzen in der Tiefe wirſt du nur Sehnſucht ſehen, aus all der Not und Schwere ringsum heraus zu finden,
und an die glaub, mein Junge!
nicht an ihre Worte, nicht an ihre Thaten!
an ihre Sehnſucht glaube, wenn du Dichter werden willſt und ihnen helfen!"

„Aus dem Leben eines Jeden" — dieſen Untertitel hat Cäſar Flaiſchlen ſeinem Buche gegeben, und er erhebt ſomit den Anſpruch, in ſeinem Joſt Seyfried ein typiſches Menſchenſchickſal wiederzuſpiegeln. Das hat er nicht reſtlos vermocht, weil offenbar ſein Buch ihm entſtanden iſt aus Brief- und Tagebuchblättern, die in der Zeit des Kampfes ſelbſt, zwiſchen Charfreitag und Oſtern, niedergeſchrieben ſind. Aus unmittelbarem Erleben erwächſt ihm ſein Werk, nicht aus einer ruhigen Rück- und Ueberſchau, in der der Künſtler das Weſentliche vom Unweſentlichen ſondert, das Allgemeingültige aus dem Allzuperſönlichen heraushebt. Viele Bekenntniſſe ſtehen in dem Buch, die nicht mich und dich und einen jeden angehen, ſondern den Verfaſſer und ihn ganz allein berühren. Der Dichter bleibt in ſeinem Helden ſtecken, klagt und poltert und hofft mit ihm, anſtatt ihn in ſchmerzlicher Ueberwindung von ſich loszulöſen und nun mit klarem Blick, mit ſicherer Hand ſein Schickſal als ein fremdes und doch tiefeigenes zu geſtalten. Du mußt in dieſem Buche in die Tiefe ſteigen, durch alles Wortgeſchiebe und perſönliche Gepolter hindurch zu der Sehnſucht gelangen, aus der es gekommen iſt: dort gewinnſt du einen gemeinſamen Grund, auf dem wir alle ſtehen, vernimmſt Klänge, die in unſer aller Weſen ſchlummern.

Cäſar Flaiſchlen muß wohl auch ſelber gefühlt haben, daß in ſeinem Werk ein ſtarker Reſt von künſtleriſch nicht verarbeitetem perſönlichem Erleben übrig geblieben iſt. Er hat eine Form zu finden verſucht, die in gewiſſem Sinne von ihm losgelöſt iſt und ihr eigenes rhythmiſches Geſetz, ihre eigene Schönheit und Bewegung in ſich trägt. In ſeiner Formgebung iſt Flaiſchlen durchaus bewußter Künſtler, der über ſeinem Stoff ſteht, über dem, was er geſtalten will. „Ich grübelte am Roman herum . ." ſchreibt er einmal, „ich möchte alles in einzelne Licht- und Schatten- und Farb- und Gedankenflecken auflöſen . . es müßte dennoch aber als Ganzes wieder zuſammengehen, wie ſich Eichen, Buchen, Birken, Tannen zu einem Wald zuſammenſchließen . . aber ich finde keine Form, die Sache zu faſſen!" Er hat dieſe Form auch nicht in voller Reinheit gefunden, nicht in der notwendigen Selbſtverſtändlichkeit, wie ſie dem von innen gewachſenen Stil eigen iſt. Sein Buch zeigt die bekannte Form ſeiner lyriſchen Proſadichtungen, und wo der Roman lyriſch wird, beſonders in der ſchönen Schilderung der Tage auf Rügen, da wird auch die Sprache echt, entfaltet ſich von innen heraus: da ſind die Sätze wie ziehende Wolken, wie ſpielende Sonnenlichter, wie im Winde bewegte Zweige. An anderen Stellen aber, wo der Inhalt die künſtleriſche Durchdringung vermiſſen läßt, empfinden wir nur ein ſchweres und mühſames Wortgeſchiebe, fühlen wir den vergeblichen Kampf des Dichters, der ſich von ſeinem Stoff nicht loszulöſen vermag. Es läßt ſich eben auch die Form nicht zwingen: ſie muß geworden und gewachſen ſein.

Cäſar Flaiſchlens Roman, als Ganzes betrachtet, ſtellt ſich als ein perſönliches Kampf- und Bekenntnisbuch dar: Joſt Seyfried iſt in durchſichtiger, oft allzu durchſichtiger Verkleidung der Dichter ſelber. Aber dieſes Buch war notwendig für ſein Vorwärtsſchreiten: in und mit ihm hat er Finſterniſſe und Müdigkeiten überwunden, die zwiſchen Charfreitag und Oſtern ſich niederſenken, hat er Schutt und Geröll fortgeräumt, die zwiſchen Dreißig und Vierzig ſich aufhäufen. Der Weg in die Zukunft liegt frei vor dem Dichter, der Pfad zu einem ſicheren ſelbſtloſen Geſtalten: wir hoffen auf ſein nächſtes Werk.

Hebbel-Nachleſe

Von Monty Jacobs (Berlin)

Vor wenigen Monaten hat Walter Bormann in dieſen Blättern das Anwachſen einer „Hebbel-Bewegung" feſtgeſtellt, zu der Richard Maria Werners kritiſche Ausgabe das Signal gegeben habe. Daß dieſer Ausdruck keine Uebertreibung in ſich birgt, lehrt ein ſtattliches Büchertürmchen, das ſich in der kurzen Friſt ſeit jener Ueberſicht als impoſante Nachleſe angehäuft hat. Denn natürlich handelt es ſich bei dieſer „Bewegung" darum, daß wohlgeſittete Autoren bei wohlerzogenen Verlegern Schriften und Ausgaben erſcheinen laſſen. Nicht etwa darum, daß das Volk der Dichter und Denker die Buchläden ſtürmt, um „Götz Krafft" und die „Erſtklaſſigen Menſchen" durch „Gyges" und „Moloch" zu erſetzen. Doch auch ohne übertriebenen Optimismus läßt ſich aus dem geſteigerten Intereſſe der Schreibenden eine wachſende Anteilnahme der Leſenden folgern.

Zweifellos gebührt Werners zwölfbändiger Ausgabe ein gut Teil des Verdienſtes, wenn ſich heute immer mehr Hände nach dem Lebenswerk eines einſamen, die Popularität gleichſam abwehrenden Geiſtes ausſtrecken. Solch einen ſchönen Erfolg hat ihr Herausgeber ſchon durch die geradezu unheimliche Pünktlichkeit verdient, mit der ſeine Arbeit Schlag auf Schlag fertiggeſtellt wurde. Den Werken folgten die Tagebücher in der neuen Geſtalt, von unberufenen Eingriffen befreit und durch ein lange vermißtes, zuverläſſiges Regiſter bequem zugänglich gemacht. Als dritte Abteilung beginnt jetzt die Geſamt-Ausgabe der hebbelſchen Briefe[1]), die Bambergs Publikation ſowie Werners eigene, proviſoriſche Nachleſe erſetzen ſoll.

Der erſte Band dieſer Abteilung, der bis jetzt allein vorliegt, umfaßt das Jahrzehnt 1829 bis 1839, führt alſo vom ſechzehnten bis zum ſechsundzwanzigſten Lebensjahr des Dichters. In vier Abſchnitte gliedert ſich dieſe wichtige Entwicklungszeit, deren einzelne Stadien natürlich ungleichwertige Ausbeute ergeben. Aus der Heimat Weſſelburen ſind ein Dutzend Briefe datiert, die neben mancher Jugendkurzweil bereits den ungeſtümen Drang nach Erlöſung aus trüber Enge wiederſpiegeln. Deſto weniger erfahren wir von dem böſen hamburger Jahr, da der zweiundzwanzigjährige Lateinſchüler das bittere Brot der Freitiſche aß. Erſt mit dem Beginn der akademiſchen Studien fließen die Zeugniſſe reichlicher, aus dem heidelberger Sommer, vor allem aber aus dem münchner Triennium. Kein Wunder, denn in Hamburg war ja in Eliſe Lenſing die aufopfernde Freundin, die unermüdlichſte Korreſpondentin zurückgeblieben. Mit der beſchwerlichen Fußreiſe, die ihn durch ganz Deutſchland zu ihr zurückführte, ſchließt der Briefband, ſchließen die Lehrjahre Hebbels ab.

Der litterariſche Ertrag dieſer Jahre iſt gering, denn Hebbel war ebenſowenig wie ſein großes Vorbild Kleiſt ein poetiſches Wunderkind. Am Ende ſeines münchner Aufenthalts kann er dem innig verehrten Uhland ein Bändchen Gedichte, ein paar Erzählungen dem alten Tieck vorlegen; die Stunde des Dramatikers hat noch nicht geſchlagen. Die granitharte Perſönlichkeit des Menſchen Friedrich Hebbel aber iſt längſt reif und fertig. Das Elend hat ſie zurechtgeſchmiedet. Aus Volkes Tiefen, aus dem ländlichen Proletariat ſteigt ſie herauf. Not und Mangel ringsum. Zu Beginn des Jahrzehnts, das dieſe Briefe umſpannen, teilt der junge holſteiniſche Schreiber mit dem Kutſcher ſeines Vogts das Bett. Am Ende des Zeitraums wandert er in abgeriſſener Kleidung, wie ein Handwerksburſche, die Landſtraße entlang, und ſein göttinger Wirt, der Studioſus Rudolf Ihering, iſt froh, daß der ſeltſame Gaſt ihn aus Mangel an Stiefeln nicht auf der Straße kompromittieren kann. Aus vielen Bekenntniſſen der Tagebücher wiſſen wir, welch unheilvollen Einfluß auf ſein Leben Hebbel dieſer trüben Jugend beimißt. Auch die Briefe halten, den wenigen Vertrauten gegenüber, mit dieſer Erkenntnis nicht zurück. „Ich verdorre,“ ſo erklingt bereits der Notſchrei aus Weſſelburen, aus dem „Loch“, deſſen dumpfe Enge der Maurerſohn trotz aller Heimatsliebe überdeutlich empfindet. Pathetiſch ſpricht er in München vom „Sirokko-Wind, der über mein Jünglingsalter ſeinen Peſthauch ergoß“, aber auch in ruhigeren Stunden heißt es: „meine Jugend war eine Hölle“. Doch ſo quälend die Erinnerung an vergangene Demütigungen, an Hemmung wiſſenſchaftlicher und geſellſchaftlicher Bildung aufſteigt, ſo mannhaft wird die gegenwärtige Miſère ertragen. Wohl entringt ſich in München der getreuen Eliſe gegenüber das erſchütternde Bekenntnis: „In der That iſt's die Furcht, zu verhungern, die mich jetzt faſt ſtündlich quält.“ Wohl verheimlicht er den Jammer ſeines Kleidungsmangels nicht, der ihn zu bettlerhafter Verwahrloſung herabdrückt, der ihn die Hunde beneiden läßt, weil ſie ihre Garderobe mit zur Welt bringen! Aber wie etwas Selbſtverſtändliches behandelt der angehende Journaliſt die Thatſache, daß Eliſe in Hamburg das ſtuttgarter Morgenblatt nach ſeinen Beiträgen durchmuſtern muß. Denn er bekommt kein Journal zu Geſicht, weil er „an keinem öffentlichen Ort erſcheinen“ kann. Faſt ebenſo trocken meldet er die Thatſache, daß er ſeit reichlich zwei Monaten noch nicht fünfmal warm zu Mittag gegeſſen habe. Ja, er beteuert der beſorgten Freundin, wie wohlſchmeckend und bekömmlich ſeine Brot- und Kaffeemahlzeiten ſeien.

Wie wenig all dieſer Jammer dem ſchroffen Stolz des jungen Hebbel anhaben kann, verrät ſeine frühe Feſtigkeit allen Lockungen einer künſtleriſchen Kompromiß-Thätigkeit gegenüber. Wohl ſpricht er einmal von der Möglichkeit ſchneller Erlöſung aus allem Leid, wenn er ſich entſchließen könnte, „dem publico Weihrauch, d. h. den Muſen ein Stinkopfer“ zu bringen. Aber ſelbſt in der ärgſten Bedrängnis denkt er nicht an ein ſolches Opfer. Zehnmal lieber will er ſich ſelbſt als die Wahrheit preisgeben, und eine Zeile zu ſchreiben, wenn es nicht in ihm überflutet, erſcheint ihm als Sünde.

Je freier und ſtolzer dieſe Perſönlichkeit ſich offenbart, deſto wehmütiger berührt es, zu ſehen, wie auch ſie im Bann der Not dem Anhauch unfreier Bedrängnis ausgeſetzt iſt. Denn dieſer wahrſte und aufrichtigſte aller Menſchen, deſſen ſchonungsloſe Offenheit im Verkehr mit Eliſe oft zur naiven Grauſamkeit des Genies wird, muß dem Stolz die Wahrheitsliebe zuweilen opfern. Vor dem getreuen hamburger Mädchen, dem „Schutzengel ſeines Lebens“, beſchönigt er ſeine drückende Lage, ſeine geringen Ausſichten nirgends. Die Landsleute aber daheim dürfen nichts davon wiſſen. Ihnen wird ſeine pekuniäre Lage, ſein Verhältnis zu Zeitungen und berühmten Autoren ſtets in den roſigſten Farben ausgemalt. Nichts Rührenderes als dieſe kleinen Korrekturen der Wirklichkeit mitten in aller herben Strenge eines frühreifen Charakters, dem die Not die Jugend ſtahl. Sie fließen aus derſelben Quelle, aus dem Stolz des Niedriggeborenen, wie das ſeltſame Verhältnis dieſes Zimmerherrn zu ſeinen Wirtsleuten, die ihn nach ſeiner Annahme für einen vornehmen Kavalier halten. Sie empfinden ſeinen mittäglichen Kaffeegenuß als Luxus, ohne zu ahnen, daß ſeine ganze Mahlzeit darin beſteht, und ſein Kleiderſchrank wird beſtändig verſchloſſen gehalten, „damit ſich niemand überzeuge, daß — nichts darin iſt“.

Der innere Reichtum dieſer brieflichen Beichten bedarf keines Rühmens. Um ſo weniger, als ihr Gewinn an kunſtphiloſophiſcher Erkenntnis gleichzeitig im Tagebuch gebucht iſt, als ihre perſönlichen Aufſchlüſſe bereits Kuhs biographiſche Darſtellung erhellt haben. Was dort in knappen Auszügen angedeutet war, breitet ſich hier zum packenden Roman eines bunten Lebenswirrſals aus: das wunderliche Verhältnis zu Eliſe, die Schutzengel und Quälgeiſt zugleich durch Hebbels Leben ſchreitet, die Tragödie der Freundſchaft mit dem frühverklärten Emil Rouſſeau, der jähe Tod der Mutter.

---

[1]) Friedrich Hebbel, Sämtliche Werke. (Hiſtoriſch-kritiſche Ausgabe beſorgt von Richard Maria Werner.) Dritte Abteilung. Briefe. Erſter Band. Berlin 1904. B. Behrs Verlag. 416 S. M. 2,50 (3,50).

Richard Maria Werners langjährige Mühe, die mit der Vollendung dieſer Briefabteilung gekrönt wird, kommt natürlich nicht Hebbel allein zugute, ſondern auch den übrigen Hebbel-Herausgebern, worauf Werner freilich weniger Wert legen dürfte. Immerhin wird er im Intereſſe der Sache zufrieden ſein, wenn die Früchte ſeiner Arbeit wirklich einem großen Publikum erſchloſſen werden. Das aber geſchieht, ſoweit ein wohlfeiler Preis ſolche Wirkung bedingt, in den beiden Publikationen, die ſich auf ſeine Ausgabe ſtützen. Sowohl in Adolf Bartels Sammlung der Werke[2] wie in Hermann Krumms Auswahl der Tagebücher.

Bartels Verſuch gehört zu der Reihe der einbändigen Klaſſiker-Ausgaben der ſtuttgarter Verlagsanſtalt. Er bewältigt den Stoff der zwölf wernerſchen Bände mit geringen Auslaſſungen in einem ſtattlichen Buch von 1023 Seiten. Da das Format der populären Sammlung geſchickt gewählt iſt, ſo präſentiert ſich dieſes Experiment einer konzentrierenden Buchkunſt nicht übel. Der „ſchöne klare Druck“, den der Proſpekt verheißt, kann allerdings nur der erſten Hälfte des Werkes, den lyriſchen und dramatiſchen Schöpfungen, zugeſprochen werden. Dagegen dürfte gegen die zweite Hälfte, die ſämtliche Proſaſchriften umfaßt, der — Augenarzt mit Recht proteſtieren. Denn das für eine Volksausgabe falſche Ideal der Vollſtändigkeit darf nicht auf Koſten der Sehkraft durchgeſetzt werden. Niemand würde z. B. die beiden hiſtoriſchen Schriften vermiſſen, die Hebbel um des lieben Brotes willen pſeudonym ſchrieb, deren Autorſchaft er ſogar öffentlich abgeleugnet hat. Dankenswert iſt dagegen die Aufnahme des autobiographiſchen Schreibens an Brockhaus aus dem Jahre 1852, das die Bruchſtücke der Kindheitserinnerungen erfreulich ergänzt. Bartels Einleitung, die nach Art der franzöſiſchen Biographieen das Leben und das Schaffen des Dichters geſondert beſpricht, iſt bei weitem friſcher geſchrieben als die trockene Hebbel-Arbeit desſelben Autors im reclamſchen Verlag. Doch würde ſie ihren Zweck beſſer erfüllen, wenn Bartels ſich ſeine an dieſer Stätte recht verwirrenden polemiſchen Ausfälle gegen Profeſſoren und Dramatiker geſchenkt hätte. Ausfälle, die ihm offenbar weit amüſanter ſcheinen als ſeinen Leſern. Dieſe „überhebliche“ Tonart gipfelt am Schluß in der poſſierlichen Proklamierung einer Art Heimatkritik, die das Monopol, über Hebbel zu ſchreiben, einzig und allein den geborenen Weſſelburenern verleiht.

Beſcheidener tritt Hermann Krumm[3], der ſich ſchon vielfache Verdienſte um Hebbel erworben hat, mit ſeiner Auswahl der Tagebücher auf den Plan. Auch ſeine Ausgabe fußt auf der Grundlage der hiſtoriſch-kritiſchen Sammlung. Aber, wie mannigfache Anzweiflungen und Verbeſſerungen des wernerſchen Textes erweiſen, iſt Krumm in allen zweifelhaften Fällen auf die Urſchrift zurückgegangen. Bis auf Zitate, Wiederholungen und unweſentliche Niederſchriften iſt der ganze unerſchöpfliche Reichtum der Tagebücher auch hier wiedergegeben. Auch das ausführliche Memorial an Amalie Schoppe, die grimmige Auseinanderſetzung Hebbels mit ſeiner Gönnerin iſt an paſſender Stelle als charakteriſtiſche Bereicherung eingefügt worden. Eine inſtruktive Einleitung führt geſchickt in Art und Weſen dieſer Bekenntniſſe ein und ſucht deren Gehalt überſichtlich nach Intereſſe-Sphären zu gliedern. Vor allem aber begleitet den Text eine Fülle von Anmerkungen, wie ſie Werners gebotene Zurückhaltung nicht darbieten durfte. Niemals aufdringlich, kommentieren ſie aufgrund einer ſubtilen Kenntnis des hebbelſchen Lebenswerkes in überaus dankenswerter Weiſe die Einfälle und Reflexionen des Dichters. Eine intereſſante Zugabe bringt zwei Schreiben des Kirchſpielvogts Mohr an Emil Kuh aus dem von Krumm verwalteten Nachlaß Klaus Groths. Sie rechtfertigen in ihrem verletzenden Ton vollauf die ſcharfe Abfertigung, die Hebbel ſeinem ehemaligen Brotherrn zwanzig Jahre nach ſeinem Dienſtaustritt zuteil werden ließ (vgl. Werners Ausgabe der Tagebücher, Nr. 5300).

Richard Maria Werner, der Nährvater dieſer beiden populariſierenden Publikationen, hat ſich nun auch an einer Biographie[4] ſeines Dichters verſucht. Sie ſtammt von einem Manne, der eine gründliche Beherrſchung des Stoffs mit warmherziger, ſchon vom Vater ererbter Begeiſterung für die Perſon Hebbels paart. Was nur immer der Sachkunde und der pietätvollen Verſenkung erreichbar iſt, wird dem Leſer dieſes Lebensbildes dargeboten. Auf alles andere verzichtet eine vielleicht zu weitgehende Reſignation. Was Emil Kuhs breit angelegte Darſtellung bei allen Mängeln auszeichnet, fehlt hier faſt völlig: Temperament und Wagemut. Hatte dieſer leidenſchaftliche Jünger ſeines Meiſters eine einſeitige, aber ungeheuer lebendige Charakteriſtik des jungen Deutſchlands gegeben, ſo begnügt ſich Werner mit dem Zugeſtändnis, das Einzelleben mit der ganzen Zeit „nur im beſcheidenſten Ausmaß“ verknüpft zu haben. Deshalb entgeht ſeine Schilderung bei aller Sorgfalt nicht immer der Gefahr, im einzelnen ſtecken zu bleiben. Vor allem aber fehlt ihr die Erzählungsgabe, das Romanſchreibertalent, das auch der gelehrte Biograph nicht entbehren kann. Eine chronologiſche Dispoſition ſchimmert überall durch und verleiht dem Ganzen oft einen nüchternen Annalen-Charakter. Etwa, wenn Eliſe Lenſings Tod plötzlich, mitten in der Entſtehungsgeſchichte des „Gyges“, nachgetragen wird. Auch bei der Analyſe der Dichtungen macht ſich dieſer Mangel an Kompoſitionstalent zuweilen bemerkbar. So verpaßt die Wiedergabe der „Maria Magdalene“ den naheliegenden Ausweg, alles Schickſalswerden um die Geſtalt des Meiſters Anton zu gruppieren. Statt deſſen geht ſie von einer Nebenfigur aus und ſtiftet Verwirrung. Doch wenn auch die ordnende Künſtlerhand gelegentlich verſagt, ſo fehlt es dem lemberger Forſcher nicht etwa an künſtleriſchem Blick. Das beweiſt allein ſchon, wenige Seiten ſpäter, die Feinfühligkeit, mit der Klaras Charakter aus den Bedingungen ihres „eingemauerten“ Daſeins entwickelt wird. Neben einem wachſamen Eindringen in die Abſichten des Dramatikers kommt beſonders der Lyriker Hebbel in dieſem Werk zu ſeinem Recht. Werners letztes Ziel heißt nicht Kritik, ſondern Verſtändnis. Indem er die zahlreichen Winke der Briefe und Tagebücher aufmerkſam befolgt, ſucht er ein gewaltiges Lebenswerk überall ſo zu betrachten, wie es dem prüfenden Blick des Dichters ſelbſt erſchien.

---

[2] Friedrich Hebbels Sämtliche Werke. Herausgegeben und mit einer biographiſch-litterariſchen Einleitung verſehen von Adolf Bartels. Stuttgart und Leipzig, Deutſche Verlags-Anſtalt. 1023 S. M. 4,—.

[3] Friedrich Hebbels Tagebücher in vier Bänden. Ausgewählt und mit einer Einleitung, ſowie mit erläuternden Anmerkungen herausgegeben von Hermann Krumm. Leipzig, Max Heſſe. 279, 280, 324, 359 S. M. 2,— (3,—).

[4] Hebbel. Ein Lebensbild von Richard Maria Werner. Geiſteshelden, Band 47/48. Berlin 1905. Ernſt Hoffmann & Co.

Nicht dieſem Geſamtwerk, nicht dem Künſtler, ſondern dem Denker Hebbel gilt die Arbeit, mit der ſich ein offenbar jugendlicher Forſcher günſtig einführt: Franz Zinkernagels zum Buch erweiterte Diſſertation „Die Grundlagen der hebbelſchen Tragödie“[5]. In jüngſter Zeit iſt mehrfach der Verſuch gemacht worden, nachzuholen, was der Dramatiker unterließ: ſeine zerſtreuten philoſophiſchen und äſthetiſchen Aphorismen zu einem Syſtem zuſammenzufaſſen. Von dem anſpruchsvollſten, aber auch ſchwerfälligſten Experiment dieſer Art, von Arno Scheunerts „Pantragismus“ (vgl. LE VI, 1185 ff.) unterſcheidet ſich Zinkernagels Darſtellung vorteilhaft durch die Tendenz, „zu zeigen, wie das geſamte hebbelſche Gedankenſyſtem . . . ſich organiſch aus ſich ſelbſt entwickelt“. In der konſequenten Durchführung dieſes Vorhabens ruht der Verzicht auf das obligate Nachrechnen der „Einflüſſe“, ruht vor allem die unzerſplitterte Einheitlichkeit, die klare Durchſichtigkeit der Unterſuchung. Gleich in der Einleitung, nach einer ausführlichen Revue der jüngſten Hebbelforſchung, offenbart der Verfaſſer die Gabe, in flotter, flüſſiger Weiſe große litterariſche Zuſammenhänge zu ſkizzieren. Am Beiſpiel der Antike, Shakſperes und der weimarer Klaſſiker zeigt er kurz die Entwicklung des Gegenſatzes zwiſchen Weltwillen und Einzelwillen, Notwendigkeit und Individualität als Grundlage aller dramatiſchen Probleme. Auf eine etwas dürftige Excerpten-Sammlung mit dem anſpruchsvollen Titel „Hebbels Perſönlichkeit“ folgt dann der Kern des Ganzen, der Abſchnitt „Hebbels Weltanſchauung“. Hier werden in klaren Linien, ohne Willkür und ohne Prätenſion, die Grundzüge der Kunſtphiloſophie des Dichters zuſammengefaßt. Hebbels peſſimiſtiſcher Schuldbegriff, die Losreißung des individuellen Willens vom Univerſum als eine Art Geburtsſünde, die Zermalmung des Einzelnen durch die Notwendigkeit, die Identifikation der Notwendigkeit mit der Sittlichkeit, endlich die ſühnende und verſöhnende Bedeutung des Untergangs für das rebelliſche Individuum — das alles wird in guter Verarbeitung des Materials, meiſt mit des Grüblers eigenen Worten dargeboten. Als Probe auf das Exempel folgt dann eine im einzelnen ungleichwertige Vorführung der dramatiſchen Produktion, wie ſie ſich auf der Baſis dieſer Weltanſchauung aufbaut.

Eine rühmliche Zielſicherheit, die nirgends Seitenſprünge duldet, paart ſich in dieſem Erſtlingswerk mit anſprechender Wärme und Lebendigkeit des Vortrages. Störend wirkt nur die übertriebene Sicherheit, mit der Verfaſſer hie und da im Triumph der Stoffbewältigung auch die Macht der hebbelſchen Perſönlichkeit überwältigen zu können meint. Etwa, wenn er kühl vom „ganzen vielgeprieſenen Reichtum der Tagebücher und Briefe“ ſpricht. Oder wenn er gar, am Ausgang, ohne viel Federleſens den Nibelungendichter in ſeine Schranken als „Lehrmeiſter“ und „Bahnbrecher“ weiſt, während ihm der Hermelin des „großen Dichters“ feierlich abgenommen wird. Schlimmer als ſolche landläufigen Jugend-Exzeſſe wirkt die zuweilen auftauchende Sucht, vom Standpunkt des Jünglingsvereins Hebbels „Sittlichkeit“ zu bemängeln.

Eine ganz aparte, neuartige Erſcheinung ſtellt ein Jahrbuch dar, das zum erſten mal unter dem Titel „Hebbel-Kalender für 1905“[6] erſchienen iſt. Von ähnlichen Unternehmungen unterſcheidet es ſich durch den populären Charakter ſeiner Erſcheinungsform wie durch das Prinzip, nur Dokumente, keine gelehrten Unterſuchungen zu bringen. Dadurch wird das überaus gefällig ausgeſtattete Büchlein zu einer wertvollen Quellenſammlung für den Hebbelforſcher. Er findet darin eine Reihe intereſſanter Materialien zur Entwicklung des hebbelſchen Lebens und Schaffens. Dieſer erſte Band beſchränkt ſich auf die Werdezeit des Meiſters bis zum Erſcheinen der Judith. Zwei Petitionen zeigen den Dithmarſen bittend vor dem Thron ſeines däniſchen Landesherrn, ein Dienſtzeugnis von der Hand Mohrs beſcheinigt die Treue und Strebſamkeit des jungen Schreibers. Allerlei von Zeitgenoſſen verbürgte Anekdoten führen den Reiſenden Hebbel in Paris, Rom Hamburg vor Augen. Gelehrte und novelliſtiſche Schaffensproben des früh verklärten Freundes Emil Rouſſeau verraten den übermächtigen Einfluß des reiſenden Dichters auf ein weiches, empfängliches Naturell. In vier Rezenſionen und einem Privatſchreiben der klugen Auguſte Crelinger ſpiegelt ſich der ſtarke Eindruck der Judith-Tragödie bei ihrer erſten Eroberung der Bühne. Auch die neu gewonnenen wiener Apoſtel kommen zu Worte: Siegmund Engländer in ſeinen prophetiſchen Begrüßungsfeuilletons; Emil Kuh als Lyriker wie in einer Reihe beſonders charakteriſtiſcher Briefe an ſeinen Herrn und Meiſter, aus deren unterwürfigem Ton die überwältigende Macht einer überragenden Perſönlichkeit deutlich herausklingt. Eine Aufführungs-Statiſtik der hebbelſchen Werke für die Spielzeit 1902 und 1903 beſchließt das Buch. Seine willkommenen Gaben überwiegen das Ueberflüſſige, etwa die allzu ausgiebigen Proben aus zeitgenöſſiſchen Lyrikſammlungen, die der Zufall dem Rezenſenten Hebbel in die Hand ſpielte.

Ob die Hebbel-Gemeinde bereits groß genug iſt, um alljährlich ſolch ein Bändchen aus der Sammelmappe des Spezialforſchers geholter Dokumente zu begehren? Der ſchöne Optimismus der Herausgeber glaubt es, da er dem Jahrbuch die populäre Form eines Kalenders lieh. Auch der Skeptiker kann nur wünſchen, daß die beiden um den Dichter wohl verdienten Männer Recht behalten mögen, daß Bürger und Bauern nach den Angaben des Kalendariums am 4. Januar gerührt den „Tod des Eichkätzchens Semmi“ beweinen, am 21. Dezember freudig den Tag feiern, da Hebel „zum erſten Mal die Brille benutzte“.

---

[5] Berlin 1904. Verlag von Georg Reimer. 188 S. M. 3,—.

[6] Hebbel-Kalender für 1905. Ein Jahrbuch herausgegeben von Richard Maria Werner und Walther Bloch. Mit einem Porträt. Berlin 1904. B. Behrs Verlag. 236 S. M. 2,—.

Ein „Hebbel-Brevier“[7] ſei zum Schluß regiſtriert. Es bietet, in drei wenig charakteriſtiſche Abſchnitte gegliedert, dritthalbhundert Ausſprüche und Einfälle, wie man ſie früher in Spruchſammlungen zuſammenzureihen liebte. Heute, da die Stammbücher aus der Mode gekommen ſind, haben ſolche Sammlungen wohl nur noch Wert für die Herſteller der Abreißkalender mit täglichen Sinnſprüchen. Im vorliegenden Fall ſcheint die Mühe doppelt überflüſſig. Denn wir beſitzen ja die Tagebücher des Meiſters als wertvollſtes Hebbel-Brevier.

---

[7] Von C. Schroeder. Berlin und Leipzig 1904. Schuſter & Loeffler. M. 2,—.

Neue Eſſais

Von Richard M. Meyer (Berlin)

Der Großherzog von Baden fragte einen Privatdozenten: „Nun, wie geht's mit den Kollegien?“ „Wie gewöhnlich, Königliche Hoheit!“ „Und wie iſt das?“ „Sehr verſchieden, Königliche Hoheit!“ — — Dieſe beiden weisheitsvollen Antworten charakteriſieren ſo ziemlich jede Monographieenſammlung, und nicht am wenigſten treffend die in elegantem Geſchwindſchritt ſich fortſetzende „Dichtung“*).

Scholz und Schaukal verſuchen Annette Droſte und E. Th. A. Hoffmann aus allgemeinen pſychologiſchen Vorausſetzungen zu konſtruieren, wobei jenem eigentlich alle Individualität der Annette verdampft; er verſichert nur, ſie ſei durchaus Weſtfalin. Sonſt bleibt es bei der Einordnung in eine beſtimmte Kategorie dichteriſcher Anlage und Reife, obendrein noch anfechtbar genug. Dafür erzählt er das Biographiſche ſchlichter als Schaukal, der in bekannter Manier eine überlieferte vita mit großen Geſten ablieſt. Aber er erfaßt die Eigenart kräftiger; freilich lange nicht kräftig genug: Hoffmann iſt ihm ein „herzlicher Menſch“! So hat die herrſchende Sucht, unſere Dichter zu ſentimentaliſieren, nach Grabbe, Gutzkow, Keller ein neues (von Griſebach freilich ſchon vorbereitetes) Opfer; nächſtens werden wir (wie die Königin Eliſabeth von einem Grafen Stolberg ſagte) von dem lieben Kaiſer Nero hören.

Alberta von Puttkamer und Johannes Schlaf gehen dagegen unmittelbar auf die Individualität los. D'Annunzio wird nüchterner als „Narciß der Litteratur“ charakteriſiert, ſeine Lieblingsfarben zur Zeichnung ſeines Temperaments ſo hübſch verwandt wie ſeine Nerven; ſeine inneren Gegenſätze und Schwächen nicht verſchwiegen. Whitman wird ſchon wieder mehr zum Propheten ſchlechtweg, zur Vorauserfüllung Nietzſches ſtiliſiert; immer doch halten wenigſtens gute Proben an ſeinem Erdboden feſt.

Willy Paſtor ſucht beides zu vereinigen, bringt es aber über eine völlig gewaltſame Umdichtung des Novalis nicht heraus. Seine niemals beſtimmt profilierende Anſchauung iſt durch das Spiel mit fechnerſchen Grenzverwiſchungen ganz um allen Halt gekommen. Die an ſich glückliche Betonung des großen Lehrgedichts, das der Dichter des „Ofterdingen“ hatte geben mögen, wird durch die Art der Ausführung nebelhafter als das Märchen des Novalis.

In ſeinem „Homer“ wird mit gänzlich unzureichenden Mitteln der Verſuch unternommen, gegen jede eindringende Kenntnis oder feſte Erfaſſung nebuloſe Phraſen auszuſpielen. Nur in unſerm „gründlichen“ Deutſchland kann ein Schriftſteller es wagen, ohne auch nur Wilamowitz' Homeriſche Unterſuchungen geleſen zu haben, über die Homerphilologie daherzureden! Es iſt darnach! Es lohnt ſich nicht, gegen einen Kenner zu polemiſieren, in deſſen Augen die Philologen die homeriſchen Epen aus „anonymen Kräftchen“, die „zufällig zuſammenkommen“, entſtehen laſſen. — Was giebt er poſitiv? Viele Zitate aus Herman Grimms wunderlich-geiſtreicher Umdichtung; unverdaute Notizen aus Carus Sternes abenteuerlichen „Trojaburgen Nordeuropas“; ein paar ſpielende naturwiſſenſchaftliche Analogieen zur Beſiedelung von Hellas; und ein paar hübſche Bemerkungen über Homer in der neueren Zeit. Nein! die Sonne Homers hat dieſem Rhapſoden wahrlich nicht geleuchtet!

Das Fontane-Büchlein von Franz Servaes iſt eine im ganzen zutreffende und vielfach recht anſchauliche Charakteriſtik, die ſich im Ausdruck („Stine“ behandle ihr Thema „ſchnurrig!“) zuweilen merkwürdig vergreift; übrigens faſt nur Neuabdruck eines ſchon zweimal erſchienenen Aufſatzes.

„Peter Hille“ von Heinrich Hart: ein herzliches Freundeswort, das den merkwürdigen Sonderling in packender Anſchaulichkeit vorführt (wie Gulliver übernachtet er einmal in der Hoſe eines Rieſen!) und über der begeiſterten Freude an den ſprühenden Funken ſeines Geiſtes die Unfähigkeit zu geſchloſſener Kompoſition nicht verbirgt. Die üblichen Hohnworte gegen Schule und Litteraturgeſchichte hätten wir gerade am Grabe dieſes gütigen Menſchen gern vermißt; doch auch ſo fehlt dem Bändchen nicht der Zauber, der von jeder Freundſchaft zwiſchen ernſt ſtrebenden Männern ausgeht.

Wilhelm Holzamer bietet in ſeinem „C. F. Meyer“ eine mit Hingabe und tiefem Verſtändnis geſchriebene, auf das biographiſche und techniſche Material gegründete pſychologiſche Würdigung. Mein italieniſcher Sprachlehrer ſagte mir: „Es giebt Sprachen, die lernt man ſchwer, aber dann kann man ſie (z. B. Engliſch); und es giebt Sprachen, die lernt man leicht, aber man kann ſie nie (z. B. Italieniſch).“ So könnte man auch die Dichter-Individualitäten einteilen. Novalis verſteht man ſchwer, aber dann (ſo weit ſolches überhaupt möglich iſt!) ganz; Meyer leicht, aber nie völlig. Die geheimen Rätſel dieſer Kunſt und ihrer inneren Notwendigkeit deckt hier ein Dichter auf, und die vielbeliebte, wirklich aber auch unvermeidliche Parallele mit Gottfried Keller wird zu einer Kette von Antworten auf viele Fragen, die oberflächlichere Betrachter nicht einmal aufgeworfen haben.

---

*) Die Dichtung. Eine Sammlung von Monographieen, hrsg. von Paul Remer. Bd. 11. Droſte-Hülshoff. Von Wilhelm v. Scholz. 74 S. — 12. E. Th. A. Hoffmann. von Richard Schaukal. 98 S. — 13. Franz von Aſſiſi. Von Hermann Heſſe. 84 S. — 14. Peter Hille. Von Heinrich Hart. 79 S. — 15. Gabriele d'Annunzio. Von Alberta von Puttkamer. 92 S. — 16. Lenau. Von Leo Greiner. 88 S. — 17. Novalis. Von Willy Paſtor. 72 S. — 18. Walt Whitman. Von Johannes Schlaf. 88 S. — 19. Ebner-Eſchenbach. Von Gabriele Reuter. 80 S. — 21. Wilhelm Buſch. Von Richard Schaukal. 74 S. — 22. Homer. Von Willy Paſtor. 82 S. — 23. C. F. Meyer. Von Wilhelm Holzamer. 85. S. — 24. Fontane. Von Franz Servaes. 72 S. — 25. Grabbe. Von Otto Krack. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Marie Ebner-Eſchenbach iſt für ihre Kameradin Gabriele Reuter weſentlich als Typus intereſſant: an jede Beobachtung werden allgemeine Betrachtungen über Schriftſtellerei beiderlei Geſchlechts, über Nüchternheit und „Dämon“ geknüpft, die zwiſchen den Zeilen eine nur ſubjektiv gerechtfertigte Bevorzugung des Typus Gabriele Reuter vor dem Typus Marie von Ebner-Eſchenbach verraten. Von geringer Verſenkung in die Individualität zeugen Sätze wie der, Frau v. Ebner ſei faſt niemals ironiſch; freilich bricht die Würdigung der Schriften ganz plötzlich ab, ehe ſo charakteriſtiſche Werke wie „Rittmeiſter Brand“ oder „Bertram Vogelweid“ die Haltloſigkeit dieſer Behauptung in das helle Licht ſtellten. Die Novellen werden überhaupt nur geſtreift, die Parabeln bleiben unerwähnt. Doch gelten freilich die guten Bemerkungen über den Stil gleichmäßig für alle Dichtungen der Verfaſſerin von „Oversberg“.

Ueber Wilhelm Buſch liegt wieder ein Eſſai von Richard Schaukal vor. Der Verfaſſer klagt über „die Glitzer-Kultur des Feuilletonismus und ſeiner Baſtarde, verblaſenen Lyrismus, impotentes Artiſtentum, affektierte Dekadence, Geiſtreichelei, arroganten Tiefſinn“. Da er die Schädlichkeit dieſer böſen Dinge ganz richtig erkennt, ſieht man nicht recht ein, weshalb er ſchreibt. Um uns zu entdecken, Goethe und Kleiſt hätten keinen Humor gehabt, wohl aber Stifter? Um uns, ein etwas verſpäteter „echtdeutſcher“ Abbé Bouhours, mit der beiläufigen Mitteilung zu erfreuen, dem Deutſchen ſei eingeſtandenermaßen der Geiſt (l'esprit) verſagt? Um von der Höhe ſeiner Weisheit herab Kants Kritik für „kraus“ zu erklären? — Aber ein Stückchen redlicher Verehrung thut auch hier Wunder. Der in Allgemeinheiten ſo unerfreuliche litterariſche Akrobatenkünſte produziert, weiß über Buſchs Technik, über ſeine Sprachbehandlung, über ſeine Kunſt, Zeichnung und Dichtung in Eins zu bilden, vortreffliches zu ſagen; und vor allem erfaßt er die Eigenart der grauſamen Objektivität unſeres Humoriſten — die freilich bis zu einem gewiſſen Grad allen Karikaturiſten eigen iſt — ſo tief, daß ich nicht anſtehe, dieſe Würdigung des „verborgenen Weiſen“ für das Beſte zu halten, was über den ſo plötzlich zum „Klaſſiker“ avancierten „Meiſter des Max und Moritz“ geſagt worden iſt.

In ſeinem Grabbe-Büchlein leugnet Otto Krack mit unbedingt apologetiſcher Tendenz und einer übertreibenden Bewunderung dieſes „Großen und Einzigen“ an dem Dichter faſt alle, an dem Menſchen überhaupt alle Schwächen, ſchreibt dem bedeutenden Fragmentiſten „Meiſterwerke“ zu und hält ſein Trinken für bloße Verleumdung der Gattin, die — wie auch Immermann — mit einſeitiger Härte behandelt wird. Der arme Grabbe, der ſich ſelbſt vor ſeiner Weichheit fürchtete, wird zum „männlichſten Menſchen“ umgedichtet und als Dichter ſelbſtverſtändlich mit Nietzſche verglichen. Gut iſt der Gegenſatz ſeiner Ueberhärte gegen die ſüßliche Weichheit vieler Zeitgenoſſen hervorgehoben.

Zwei Bändchen nehmen eine Sonderſtellung ein: das mißlungenſte und das beſte. Leo Greiner iſt ſo recht ein Typus jener Vorbeifinder, die ich „die Eigentlichen“ nenne. Lenau iſt eigentlich — „man mag ſich nicht darüber täuſchen“ — kein ſchaffender Künſtler; ſein Grundzug iſt eigentlich das Pathos, und ſeine Gedichte ſind eigentlich unmuſikaliſch. Das „Und ſo weiter“ der Albigenſer „grenzt die Dichtung gegen Vergangenheit und Zukunft wie eine gewaltige hiſtoriſche Einheit ab“; und Don Juan bleibt immer der Platoniker der Sinnlichkeit. . . . Eigentlich wäre man nun geneigt, für dieſe Offenbarungen ein kräftiges Urteilswort zu wählen; aber wozu den Verfaſſer aus den ſüßen „Narkoſen der Selbſtüberredung“ aufwecken? Er glaubt an den Lenau, den er ſich als einen eigentlich gerade an zu wenig Willensſchwäche laborierenden Pathetiker konſtruiert hat, der eigentlich die Melancholie kaum kennt; und ein anderer wird ihm dies Kunſtſtück nur nachmachen, wenn er Lenaus Gedichte nie geleſen hat. Allerdings ſpielt die Lyrik Lenaus auch bei Greiner eigentlich gar keine Rolle...

Hermann Heſſe ſucht den Ton der alten Lebenserzählungen des Heiligen fortzuführen, indem er feinſinnig pſychologiſche Fingerzeige aus dem Verſtändnis der Gegenwart hineinverwebt. Er fügt einige der ſchönſten Fioretti di Francesco ein, vor allem die herrliche Legende von der vollkommenen Freude; und nimmt Giotto und die ganze dichteriſch-künſtleriſche Nachwirkung des Poverello in den ſchlichten Bericht vom Leben des Heiligen auf. Hat man ſich eben an den Spitzfindigkeiten modernitätstrunkener Originalitätsſucht verwundet, ſo wirkt dieſer zart abgetönte Bericht eines Künſtlers wohlthuend, und wir empfinden wieder, daß nicht der Verſtand am beſten verſteht, ſondern das Herz.

Lyriſche Kultur

Von René Schickele (Berlin)

Man weiß: die Deutſchen haben von je nicht wenig gedichtet. So gut wie heute haben ſie nie gedichtet. Wir ſind ſo weit, daß wir das lyriſche Handwerk reſpektieren, wie jedes Handwerk auch, zu deſſen Meiſterung einiges Talent, dann aber häufiges Ueben, angeſtrengte Bethätigung führt. Gautiers unumſtößliches Bekenntnis war, daß man, um ein guter Schriftſteller, ein achtbarer Dichter zu heißen, nichts weiter benötige, als im Kopf und am richtigen Platz die Syntax. Baudelaire zählte den Satz von der dichteriſchen Inſpiration zu den anrüchigſten Legenden des Mittelalters. Das wird ein jeder Meiſter ruhig ausſprechen dürfen. Wir Deutſchen blieben am längſten dem Gotte nah. Heute ſind wir jedoch derart mit Lyrismen durchſetzt, haben den Sinn für das bildhaft Poetiſche dermaßen geſchärft, daß unter zehn jungen Leuten, die der Dichtkunſt obliegen, neun Parnaſſiens ſind. Und es iſt gut ſo. Es ſchafft den fetten Boden. Wenn von zehn Dichtern auch nur die Hälfte nach vollbrachtem 18. Lebensjahr ernſteren Studien ſich zuwendet, ſo werden dieſe fünf intelligente Liebhaber bleiben, ein kultiviertes Publikum bilden, ohne das ein goldenes Zeitalter kaum denkbar iſt. Ein goldenes Zeitalter der Lyrik aber ſteht an den Grenzen Germaniens und winkt. Es mag ja bedauerlich ſein, daß die Gallier uns als der europäiſchen Intelligenz ſeit dem großen Krieg unentwegt weiter Konkurrenz machen, aber es iſt doch ſchön und gut, daß ſie die Nachbarn zuerſt malen, dann dichten gelehrt haben.

Iſt Ernſt Stadler[1]) Deutſcher oder iſt er ein Franzoſe, der das Deutſch als Kulturſprache ſchreibt, etwa wie die Belgier franzöſiſch ſchreiben? Seine „Präludien“ ſind Ausklänge, zufällig. Ein ſchöner und zarter Traum, den ein urſprünglicher Charakter nachträumt, um das Nachher beſorgt und von neuen Geiſtern längſt beſeſſen. Es iſt weder Verlaine, noch Régnier. Herr Stadler hat ſich in ihre Landſchaften verirrt und baut ihre Gärten nach eigenem Empfinden um. Es iſt ein Kunſtſtück, er beweiſt, daß er zu dichten verſteht, auch in dieſer Gegend, die ihm übrigens ſehr ſympathiſch erſcheint; in dieſen flüchtigen Gebilden, vor Sonnenaufgang, ſchwankt ein dunkler Kern, ein ganz eigener, überlegen. Stadlers Gedichte bezeugen eine wirkliche Originalität durch ſcheinbares, liebevolles Eingehen auf fremde Techniken, auf Empfindungsarten anderer. Ein ahnungsweiſes Eingehen. Dabei finden ſich keine zehn Zeilen, die rein anempfunden wären, wiewohl ſie die Originalität verſchleiern und manchmal auszulöſchen drohen. Der dunkle Kern in der Orgie matter Farben, zärtlicher Muſik, das Eigene läßt ſich ſchwer beſtimmen, nur daß es lebt, läßt ſich fühlen. Kinderaugen blicken in perverſe Pracht und gefahrvolle Landſchaften und zucken nicht. Fromme Hände flackern unzüchtig. Nicht, als ob die Originalität lediglich ideeller Art wäre, auch die Form verwahrt ein Heiliges, Eigenes. Eine Form, die nur ſcheinbar den Marmor ſucht; ſie verflüchtigt ſich vielmehr wie Wind und Welle. Wenn es vorüber iſt, bleibt ein ſchmiegender Duft, fallen immer wieder zwei, drei Töne in Moll. In Moll, ewig in Moll: das ſcheint Stadlers Naturell. Kontraſte und Diſſonanzen fehlen. Ich glaube nicht daran, meine vielmehr, daß dies eine Wirkung der Dichtart iſt, in der er ſich ergeht. Wie er ſie empfand, weich, verträumt, giebt er ſich wieder. Unfreiheit, Schüchternheit bannten ihn in die Farben und Klänge der Dämmerungen; mir ſcheint, es gilt allein, das Klima zu wechſeln. Man muß eben weit gehen, um ſeine Heimat zu finden, um den Ort, wo man zutiefſt wurzelt, zu begreifen, denn man hat ſich zu früh verirrt.

Hanns Holzſchuher[2]) in München hat einen Band Verſe herausgebracht, der ſich den jüngſten Versbüchern nicht recht angliedern läßt. Er hat keine Fühlung mit der jungen lyriſchen Garde, weil ſeine Gemächlichkeit, ſein Gemüt ihn abſeits drängen. Holzſchuher iſt ein bürgerlicher Outſider. So etwas wie ein Ringen um die Form kennt er kaum. Es fließt ihm aus dem Herzen, man muß in biedern, herzlichen Worten von ſeiner Lyrik ſprechen. Welch ein kluger und ſchlichter Biedermeier! oder auch nicht. Das Biedermeiertum iſt für den Modernen eine wehmütige Reminiscenz. Die Biedermeierzeit bietet uns wohl ähnliche Senſationen, wie ſie die galante Zeit dem Gallier ſchenkt. Die graziöſeſte Zeit germaniſcher Vergangenheit ſcheint ein ewig deutſcher Traum geworden zu ſein. Dieſe ſteife Grazie und ein wenig holprige Eleganz iſt ſo deutſch, und die Haltung erlaubt etwas Selbſtironie; ſie muß dem modernen Germanen ein Kulturtraum bleiben, weil ſie nördliches Temperament offenbart, in einem urſprünglich welſchen Milieu die ſinnvollen Gartenbeete ſchuf und die zierlichen Sträuße, und weil der verliebte Studente da zum lieben Typus auswuchs, wie er ſeitdem nimmer geſehen ward. Die Atmoſphäre iſt wohltemperiert, ſie ſchützt, ſchmeichelt dem Kraftgenie Zierlichkeit an, die Geſichter ſind voll und rund — ein ſehr ſympathiſches Deutſchtum, wirklich. Hanns Holzſchuher iſt im verträumten Genre Biedermeiertums (wie Eichler, der Jugendzeichner) und in der heutigen Lyrik ein Klaſſiker. Fernab vom Spiel der Masken lebt ein tiefer Menſch mit einer leicht und ſchwebend klingenden Herzensweiſe. Er giebt den Abglanz der Zeit, wie er auf den Beeten ſeines Gärtchens ruht, verſöhnliche Menſchlichkeit und blühende Melancholie. Wenn ich nun glaube, daß dieſe Gedichte doch nur auf dem Boden einer lyriſchen Kultur erſtehen konnten, ſo wird ein Gedicht das erklären. Es heißt „Nachtlied“ und iſt nicht das beſte.

Ach du, die nun ein Kindlein wiegt,
Singe dein heimliches Lied, das kleine,
Das dir ſo tief im Herzen liegt. —
Wiege dein Kindlein, ſinge und weine.

Ach du, ſo ſinge doch, weint auch dein Kind,
Deine Träume gehen ja doch in die Ferne, —
Leiſe rauſcht um das Haus der Wind,
Du aber ſuchſt nur die ſieben Sterne.
Die haben einmal eine Nacht geſehn,
Zwei Menſchen, und hörten das heimliche Lied,
Singe, dann wird dir dein Schmerz vergehn,
Singe, nur ſinge, daß Gott behüt —
Dein Kindlein, ach, und iſt es nicht,
Ei, ſinge das Lied, ſo wird es wohl dein.
Schau in die Ferne, das Morgenrot bricht
Wieder in jungen Tag hinein.

Singe dein Lied, das kleine Lied,
Deinem Kindlein ſing es ſo heimlich und leis —
Das Lied, das in ſeligſter Nacht erblüht,
Und nur noch von deinen Thränen weiß!

Dieſe Lyrik giebt mehr als ein Genre. Der Ton, der bleibt, klingt höher als das Lied; eine Schönheit wird lebendig und wirkt nach.

Dasſelbe ließe ſich von Friedrich Kurt Benndorfs „Geläut durch die Stille“[3]) ſagen, wenn Benndorf nicht beunruhigte, indem er die holzſche Methode ziemlich kritiklos annimmt. Mit Arno Holzens Dichtart läßt ſich alles und nichts anfangen. Holz ſelber und einige ſeiner Freunde haben aus ihrer Form ganz reine und große Wirkungen gezogen. Es giebt nämlich keine Methode im Kunſtſchaffen, mit der ſich nicht ein Stück Schönheit bannen ließe. Eine Methode läßt ſich jedoch leicht zur Vorſpiegelung einer gewiſſen Originalität ausnutzen. Die Wirkung eines Gedichtes wie Holzens bekanntes Lied: „Ueber die Welt hin ziehen die Wolken“ beruht in ganz alten Mitteln, in einem ſchönen, aber keineswegs neuerfundenen Rhythmus, beruht vor allem nicht im geringſten auf der ſpezifiſchen Kunſtform, die Holz predigt. Benndorf ergeht es ebenſo: er findet ſchöne Strophen, die einen kurzen Weg lang prächtig fluten, um dann in Worten zu vergehen. Holz erreicht eine plaſtiſche Vollkommenheit zuweilen in einigen runden, farbigen Gebilden, die er aneinander reiht, in der loſen Fügung vollkommener Verszeilen; um ſie zu einem Ganzen zu machen, erfand er die Mittelachſe. Und das Ganze wird ein Tableau, ſelten ein Gedicht. Plaſtiſche Geſtaltung fehlt nun dem Jünger Benndorf faſt ganz, und die iſt für die Mittelachſendichtung unentbehrlich; ich meine die kraſſe, marmorne Plaſtik, die auf Rhythmus und Muſik verzichtet.

Von Guſtav Schüler[4]) bin ich überzeugt, daß er der Zeit wenig ſchuldet. Die großen Pfadfinder der Lyrik haben umſonſt gelebt für Guſtav Schüler. Er hat ſich wohl nie darum gekümmert, ob er neues ſchaffen half oder nicht. Ob ſeine Lyrik mehr bedeutete als Rhythmengewoge und Seelenſchrei. Seine neueſten Bände betiteln ſich „Hornrufe“ und „Andacht und Freude“. Zum erſten Band hat er als Motto das Zarathuſtrawort geſetzt: Euer Kinder Land ſollt ihr lieben: dieſe Liebe ſei euer neuer Adel — das unentdeckte, im fernſten

---

[1]) Präludien. Von Ernſt Stadler. Straßburg 1904. Joſef Singer. 92 S. M. 2,—.

[2]) Einſamkeiten. Von Hanns Holzſchuher. München, Süddeutſcher Freier Verlag. 80 S. M. 2,50.

[3]) „Geläut durch die Stille“. Gedichtkreiſe von Friedrich Kurt Benndorf. Berlin, Verlag Harmonie. 78 S. M. 2,— (3,—).

[4]) „Andacht und Freude“. — „Hornrufe“. Gedichte von Guſtav Schüler. Schmargendorf bei Berlin, Verlag „Renaiſſance“, Otto Lehmann. 62 u. 16 S. M. 1,— u. M. —,30.

Meere! Nach ihm heiße ich eure Segel ſuchen und ſuchen! Schüler ſucht nach dem neuen Land wie die Stürmer der Achtzigerjahre, ſein Hornruf gilt der Befreiung des Proletariers, ſeine Sehnſucht ſieht die freien Inſeln ſchimmern im ſtürmenden Meer. Ein Dichter ſollte Nietzſches Wort für ſeine Kunſt verſteh'n. Kein Menſch kann größeres vollbringen, als der Welt eine neue Schönheit, einen neuen Schein von Schönheit geben. Und wer einen Ton fand, der unangeſchlagen oder längſt vergeſſen ſchlummerte, erwarb Unſterblichkeit, ginge auch ſein Name in dem eines größeren unter. Auf dem Gipfel ſeines Talentes dichtet Guſtav Schüler vielleicht ein Gedicht wie dieſes: „Vor der Schlacht.“

Heut Hochzeit und morgen in den Tod. —
Das nächſte, das blutige Morgenrot
Lädt mich mit Horngeſchmetter!
Herr Pfarrer, ſprecht den Segen geſchwind,
Die Nacht, die ſelige, ſie verrinnt —
Und dann in die Todeswetter.

Heut küßt mich ein roter, dürſtender Mund,
Und morgen im blutigen Schlachtengrund
Spreng ich die ſchmählichen Ketten.
Wie raſend ſtürme ich durchs Gefild,
In rächender Seele dein ſüßes Bild,
Mit dem würgenden Tode zu wetten.

Schüler gelingen natürlich dann und wann einige gute Zeilen, aber ſuchen, neue Länder erſpäh'n — daran hat er nie, im Traum nicht gedacht. Seine Lyrik iſt zwecklos. Sie iſt auch hoffnungslos.

Echo der Zeitungen

Auszüge*)

Aeſthetiſche Prinzipienfragen ſtehen, ſoweit es ſich um Aufſätze in der Tagespreſſe und in Zeitſchriften handelt, bei uns in Deutſchland nicht oft zur Diskuſſion. Meiſt war es in den letzten Jahren der „Kunſtwart“, deſſen Freunde und Gegner mehr oder minder ſachlich die verſchiedenſten ſtrittigen Probleme auf dieſem Gebiete ausfochten, und der „Kunſtwart“ iſt auch jetzt wieder der Anlaß für Paul Berghof, ſich über „Die Schau- und Hörwelt in der Dichtung“ zu äußern (Hamb. Nachr., Belletr.-litterar. Beil. 15). Berghof wendet ſich gegen die Kunſtwart-Leute, die von der Aeſthetik der Linie derartig befangen ſeien, daß ſie die ganze Poeſie in Linien auflöſen möchten, die allzu einſeitig nur an das Auge ſich wendeten. Poeſie aber ſei nicht nur Schauwelt, ſondern auch Hörwelt, ja, wir müßten (mit einem Nietzſchewort) die Poeſie nach dem lyriſchen Grundzuge ihres Weſens als ‚die nachahmende Effulguration der Muſik in Bildern und Begriffen‘ auffaſſen und betrachten. „Nietzſche hat in ſeiner ‚Geburt der Tragödie‘ dieſe Schau- und Hörwelt der griechiſchen Dichtung in ihrem Weſen und ihrer Bedeutung erſchloſſen, ſodaß eine ſpekulative Aeſthetik ſich daraus nur ihre Wünſchelrute zum Auffinden der Quellen in der modernen Dichtung zu ſchneiden braucht. Aber unſere Aeſthetik, die aus ihrem hiſtoriſchen, verknöcherten Formalismus immer noch nicht herauskommen kann, hat ja von einer derartigen Kunſtpſychologie noch wenig Ahnung und deshalb kaum angefangen, ſie praktiſch zu verwerten.“ Man betrachte z. B. aus der modernen Lyrik einmal die Stanzen- und Terzinenwelt von Liliencrons „Poggfred“: „Zwei Ströme fluten als ſprachliches Element in dieſer Dichtung; in dem einen, klar und ruhig, ſpiegelt ſich die Erſcheinungs- und Bilderwelt, und der andere wogt und brauſt, bald in unruhigen Rhythmen, bald in weichwogenden, ſchmeichelnden Melodieen, ſodaß wir die Augen ſchließen und nur noch lauſchen auf den wunderſamen Klang.“ Dieſe Muſik- oder ideale Hörwelt müſſe gepflegt und gefördert und es müſſe darauf hingewieſen werden, daß „die erziehlich wirken wollenden Aeſthetiker uns nicht nur ſehen und ſchauen, ſondern auch hören und lauſchen lehren. Ja, dies Letzte iſt überhaupt das Notwendigere, wenn wir zu unſerer Sprache und Dichtung wieder in ein rechtes und innigeres Verhältnis kommen wollen.“ Ein Werk habe uns übrigens die neuere Lyrik bereits geſchenkt, das „dieſe Hörwelt geradezu in monumentaler Form zum Ausdruck bringt, das von der erſten bis zur letzten Zeile von der durchgeiſtigten Rhythmik des Wortes und ſeiner muſikaliſchen Illuſtrationskraft getragen wird. Wir denken an Richard Dehmels: ‚Zwei Menſchen‘. Wir können es wohl verſtehen, wenn jemand gegenüber dem Stoff der Dichtung, der Problemſtellung und etwaiger ‚äſthetiſcher Mängel‘ Einwendungen macht und anderer Meinung iſt; aber trotz aller kleinlichen Bemängelung das Buch empfehlen, es zugeben, daß die Dichtung ‚des öfteren Stimmungen von unleugbarer Stärke auslöſt‘, und dann über die ganze Architektur und Tektonik des Werkes mit einigen allgemeinen Redewendungen hinwegzugehen, wie Weber im ‚Kunſtwart‘ (Heft 5, Jahrg. 17), das zeugt für uns von einem Mangel an äſthetiſcher Einſicht und kritiſchem Ueberblick, der in keinem proportionalen Verhältnis zu der autokratiſchen Stellung des ‚Kunſtwarts‘ und ſeiner Leute ſteht, die ſie als das äſthetiſche Gewiſſen Deutſchlands einnehmen wollen.“

* *

Carl Spitteler, allen Datumfeiern abgeneigt, hat es ſich gefallen laſſen müſſen und wohl auch können, daß und vor allem wie man ſeines 60. Geburtstages am 24. April gedacht hat. Die engeren Landsleute haben ſich dieſes Beſitzes gefreut und haben das Lebenswerk Spittelers von verſchiedenen Seiten beleuchtet. In den Basler Nachrichten (111) begrüßte ihn Emil Hügli mit einem längeren Gedicht: „Der Sieg der Muſe“, und Hermann Stegemann ſchrieb (111) ohne feierliche Alluren einen herzlichen Glückwunſch „An Carl Spitteler in Luzern“. „Man hat mit der Zuſammenſtellung der Wörter ‚Dichter und Denker‘“ — heißt es in dieſem Brief — „viel Mißbrauch getrieben. Ich wüßte keinen, dem dieſe beiden Begriffe ſo verſchmelzen, ſo zu einer höheren Einheit werden, wie bei Ihnen. Auch bei Nietzſche, der Sie ja, wenn ich mich recht erinnere, mit zuerſt in Ihrer Bedeutung erkannt hat, iſt das nicht ſo harmoniſch der Fall. Wohl ſteht in Ihren Werken, den ‚Lachenden Wahrheiten‘, und mehr noch in Ihrem Hauptwerke, dem blühenden Garten des ‚Olympiſchen Frühlings‘, manch rätſelhafter Findling aus Granit, deſſen Herkunft und Bedeutung zu enträtſeln bleibt, aber mit welcher Geſtaltungskraft iſt nicht das Ueberſinnliche greifbar verkörpert, blühendes Fleiſch um elfenbeinernes Gerüſt gegoſſen, daß alles lebt in ſtrahlender Schönheit! Ich finde wohl mit Deſpotenhand gefügte Worte und Bilder, aber die Fülle der Geſichte ſchlägt jeden Widerſpruch. Die kosmiſche Poeſie hat im ‚Olympiſchen Frühling‘ ihr glänzendſtes Bekenntnis, unſere Zeit ihr Epos gefunden.“ — In der Neuen Zürcher Ztg., deren Feuilleton Spitteler ſelbſt längere Zeit glänzend redigiert hat, entwirft Fritz Marti (113) in kurzen Zügen ein Bild von des Dichters Wirken, und Emil Hügli weiſt beſonders auf „Spittelers Erſtlingswerke“ hin (115, 116). Selten habe ein Dichter in ſeinen erſten Werken die Grundlinien ſeiner Weltanſchauung ſo klar und deutlich gezogen, wie es Spitteler in den vor 20 Jahren erſchienenen Mythendichtungen „Extramundana“ und dem Gleichnis „Prometheus und Epimetheus“ gethan hat, ſelten ſei auch ein Dichter ſeiner einmal dargelegten Weltanſchauung ſo ganz und gar treu geblieben. „Wie ſein ‚Prometheus‘, ſo iſt Spitteler allezeit und immerdar ſeine eigenen Wege gegangen; nirgends hat er ſeine urſprüngliche Perſönlichkeit verleugnet, und niemals hat er um eines äußerlichen Erfolges willen irgendwelche Konzeſſionen an den Geſchmack des allgemeinen Publikums gemacht; niemals ging ſein Ehrgeiz dahin, ein ‚Epimetheus‘, ein König über der Menſchen Land, d. h. ein vom großen Publikum geleſener und vom Erfolg gekrönter Dichter zu ſein, niemals iſt er zum Volk herabgeſtiegen und iſt denn auch von dieſem bisher redlich überſehen worden. Dafür aber hat er eigentümliche und große Werke geſchaffen, und mit ſeinem ‚Prometheus‘ darf der Dichter ausrufen: ‚Du, meine Seele, meine gnadenvolle Göttin! Wahrlich, tauſendfältig haſt du mir gelohnt und reichlich alles Leid und alle Kränkung wohl vergolten. Denn ſiehe, auf des Daſeins höchſte Stufe haſt du mich geſtellt!‘ . . .“ Souveräner noch als in „Prometheus und Epimetheus“ ſchalte und walte in den „Extramundana“ des Dichters große kosmiſche Phantaſie, und „wiederum gehen die poetiſchen Schönheiten mit dem tiefen Gedankengehalt Hand in Hand. Die Weltanſchauung, die dieſen Mythen zugrunde liegt, iſt mit der im ‚Prometheus‘ vertretenen identiſch: ein Peſſimismus, der dem Peſſimismus eines Schopenhauer nichts nachgiebt, nur daß der Dichter die ſehr berechtigte Einſchränkung macht, daß dieſe verpfuſchteſte aller Welten auch ihre edlen und vornehmen ‚Ausnahmen‘ hat, unter denen die Schönheit in erſter Linie ſteht . . .“

---

*) Das geſamte Schiller-Material dieſer Wochen, das bei Fertigſtellung dieſes Heftes nur zum Teil vorlag, wird erſt im nächſten Hefte beſprochen. Ein gleiches gilt von den Zeitſchriften und den Berichten über die Schillerfeiern, die ebenfalls der einheitlichen Ueberſicht halber erſt im folgenden Hefte berückſichtigt werden können.

* *

Vor ſechs Jahren ließ der dorpater Univerſitätsprofeſſor A. Rauber zwei Schriften über „Die Don Juan-Sage“ und über die „Medea des Euripides im Lichte biologiſcher Forſchung“ erſcheinen (vgl. LE I, 968 u. II, 710). Karl Jentſch nimmt ſich jetzt in der wiener „Zeit“ des alten Themas („Don Juan und Jaſon“) wieder an und giebt zunächſt den weſentlichen Inhalt von Raubers Schriften, die die Monogamie predigen und an dem Don Juan der Sage und Dichtung, ſowie an Medea, der großen Ehebruchstragödie des Euripides, ſchildern, wie die Verletzung der biologiſchen Geſetze ſich rächt. So wenig Jentſch vom biologiſchen Standpunkt aus gegen Raubers Sexualmoral, die mit der chriſtlichen aufs Haar übereinſtimmt, einzuwenden hat, ſo froh iſt er andererſeits darüber, daß ſolche ideellen Forderungen im letzten Grunde nur Utopieen bleiben. „Verliefe das Menſchenleben genau nach biologiſchen Geſetzen, dann hätten wir weder eine Medea noch einen Don Juan; wir hätten überhaupt kein Drama, weder eines in Verſen noch eins in Tönen — denn der Inhalt des Muſikdramas iſt der Kampf der Leidenſchaften — und wir könnten auch die reformierte Dichtung nicht bekommen, die Rauber wünſcht, denn das Leben würde den Dichtern keinen Stoff mehr liefern. Liegt nicht eben das Weſen des Menſchen darin, daß er in Widerſpruch geraten kann und wirklich gerät mit allen biologiſchen Geſetzen, mit der Naturordnung, mit Gott, deſſen Wille ſich in der Naturordnung ausprägt? Hat alſo nicht die Kirche, prophetiſch hellſehend, das Weſen des Menſchen erfaßt, indem ſie die Menſchwerdung des Zweihänders, das Erwachen des ſelbſtbewußten Willens, der ſich von der Natur emanzipiert, zur Sünde ſtempelt, aus dieſer Urſünde alle einzelnen Sünden hervorgehen, trotzdem aber ihre Prieſter am Karſamstag ſingen läßt: O felix culpa originalis. O certe necessarium Adae peccatum?“

* *

In den letzten Wochen haben ſich einige Feuilletons angeſammelt, in denen auf vergeſſene oder wenig beachtete Dichter hingewieſen wurde. Unter dem Titel „Man lieſt ſie nicht“ richtet Max Anton ein „Wort an die Litterarhiſtoriker“ und empfiehlt ihnen (Köln. Volksztg., Litt. Beil. 13) die Schriften der kürzlich geſtorbenen katholiſchen Romanſchriftſtellerin Freiin Ferdinande von Brackel. — Einer anderen Frau, der Ungarin Helene von Beniczky-Bajza, widmet Max Rothauſer im Peſter Lloyd (87) einen warmen Nachruf. Als die Beniczky-Bajza, die man etwas ſpöttiſch die ungariſche Marlitt genannt hat, zuerſt auftrat, behauptete Maurus Jokai auf dem Gebiete des Romans allein das Feld. Nun führte ſich dieſe Schriftſtellerin glücklich in eine noch kaum entwickelte Litteratur ein und ſchenkte dem nationalen Schrifttum ein neues Element, das in Tauſenden von Familien freudig begrüßt wurde: den frauenhaften Charakterzug. Das war vor nahezu fünfzig Jahren. Vor dem ſtrengen Forum litterariſcher Kritik freilich konnten jene erſten und all die ſpäteren Romane dieſer Schriftſtellerin kaum beſtehen — allein „trotz des frauenhaften Milderns und Rundens der Lebenskanten ſtößt man in den beniczkyſchen Büchern auf eine Fülle echter und guter Empfindung, auf ein ſtark ausgebildetes demokratiſches Gefühl, das gegen allerhand Vorurteile tapfer und ehrlich zu Felde zieht. Und die Frauenwelt, für die ſie ſchrieb und in deren Händen die Romane der Beniczky noch heute in zahlloſen Exemplaren kurſieren, forderte keine Konkurrenz der ſchreibenden Frau mit dem ſchreibenden Manne; das Publikum Helene Beniczky-Bajzas, die Frauen und Mädchen in weltferner Provinz, unberührt von den revolutionären Strömungen neueſter Litteratur, ließen ſich die Werke ihrer Lieblingsdichterin behagen und verſenkten ſich mit wärmſter Teilnahme in die Geſchehniſſe der erträumten Welten, in denen es wunderſame Liebe, lauernden Haß und vornehmlich Ariſtokraten aller Farbe, Standes- und Geſinnungsunterſchiede gab“. — Auf zwei öſterreichiſche Dichter machen Anton Schloſſar und ein Anonymus aufmerkſam und zwar auf Karl Schröckinger (Wien. Ztg. 76) und Gebhard Wölfle (Vorarlberger Volksfreund, Dornbirn, 26). Mit dieſem iſt im vorigen Jahre ein echter Volkspoet, der einzige namhafte Dialektdichter des Bregenzerwaldes, dahingegangen (ſeine „Gedichte in der Mundart von Bizau“ hat Hermann Sander 1904 bei Höfle & Kaiſer in Dornbirn herausgegeben) — während Schröckinger, vor etwa hundert Jahren lebend (1798 bis 1819), ein ſteiriſcher Dichter war, der in ſeinem kurzen Leben bedeutende Proben einer reichen Begabung auf lyriſchem und epiſchem Gebiete ablegte.

* *

In der Beilage (86) zur Allgem. Ztg. giebt A. v. Ende einen Ueberblick über die „Deutſchen Dichter in Amerika“. Beſonders erfreulich wirkt die Schilderung nicht, da es auf Schritt und Tritt Rückſtändigkeit und Schwäche zu verzeichnen gilt, eine gewiſſe Mutloſigkeit und Erſchlaffung. „Ein Heimatloſer iſt der deutſche Dichter in Amerika. Als jugendlicher Idealiſt hatte er das Land ſeiner Geburt verlaſſen und war nach der neuen Welt gekommen, wo er Freiheit, Reichtum oder auch nur jene Ruhe vor fremder Einmiſchung zu finden hoffte, die des perſönlichen Wohlbefindens Bedingung iſt.“ Enttäuſchung über Enttäuſchung erwartete ihn, das Heimweh regte ſich und blieb bei allen bis auf den heutigen Tag in der deutſch-amerikaniſchen Dichtung vernehmbar. Dazu kommt, daß die meiſten Eingewanderten ſich innerlich nicht in das fremde Leben einzugewöhnen wiſſen, und daß ſie jede Fühlung mit der Kunſt und dem Schrifttum des heutigen Deutſchlands verlieren. „Das litterariſche Schaffen zeigt deshalb deutlich die Spuren eines Anachronismus. Die Durchſchnittslyrik des dichtenden Deutſchtums in Amerika iſt heute noch ein Widerhall Uhlands, Mörikes und ihrer Zeitgenoſſen. Zum Verſtändnis Heines hat es ſich kaum aufgeſchwungen, und der bewundernswerte Formalismus Platens bleibt ihm unerreichbar. Von den ſpäteren Dichtern Deutſchlands ſind es drei, deren Einfluß hier und da bemerkbar iſt: Dahns mythiſch-hiſtoriſches Volkstum, Wolffs Minneſängerpoſe, und Baumbachs liebenswürdige Lebens- und Trinkfreudigkeit ſagten ihm zu. Aber von dem wirklich modernen Geiſt, von dem Zauberſtab des Rieſen Nietzſche iſt keiner der deutſchen Dichter des Landes berührt worden.“ Zweimal im Laufe der Zeiten hat Amerika Deutſchlands beſte Söhne aufgenommen. „In den Dreißigerjahren waren es die Männer, die vor der Reaktion geflohen waren, Männer vom Schlage der

Lieber, Follen, Münch, Wagner und Wollenweber, Namen, die eng mit der Entwicklung der deutſch-amerikaniſchen Preſſe verknüpft ſind. Später waren es die Achtundvierziger, die wohl den tiefſtgehenden Einfluß auf das öffentliche Leben des Landes gewannen: Butz, Krez, Dorſch, Heinzen, Straubenmüller und vor allem Karl Schurz, der eigentlich als die Verkörperung deſſen gelten kann, was man als das Ideal eines Deutſch-Amerikaners bezeichnen kann. Sie alle waren Philoſophen, nahmen die Dinge, wie ſie ſie fanden, ſuchten ſich zurechtzufinden und jammerten nicht. Einige hatten einen Humor, der ſie rettete; in anderen fand der kritiſche und polemiſche Geiſt der Zeit wirkſamen Ausdruck.“ Unter ihnen war Zündt der erfolgreichſte Dramatiker, Udo Brachvogel der hervorragendſte Sprachkünſtler. Er überſetzte u. a. Bret Hartes Meiſterwerke, Longfellows Evangeline und ging in dieſer Ueberſetzerthätigkeit Hand in Hand mit Karl Knortz, der Walt Whitman übertrug, Anthologieen amerikaniſcher Lyrik und Eſſais über amerikaniſches Schrifttum herausgab. In einer Wochenſchrift, dem „Freidenker“, fand ſich Anfang der Siebzigerjahre eine kleine Gruppe von Idealiſten zuſammen. Zu ihnen gehörte Robert Reitzel, der Anakreontika herausgab und in ſpäteren Jahren den „Armen Teufel“ gründete, jenes enfant terrible der deutſch-amerikaniſchen Preſſe, das die Philiſter jeder Art angriff. „Reitzel hatte den unfehlbaren äſthetiſchen Inſtinkt und den Geſchmack des echten Künſtlers. Er wurde ein Spender der Schönheit. Was er auf ſeinen Streifzügen in die Weltlitteratur an Schätzen fand, das teilte er mit ſeinen Leſern. Er war der erſte, der deutſch-amerikaniſche Leſer, die ſich nicht an dem Namen des kleinen Blättchens ſtießen, mit Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Hansjacob, Weber von Dreizehnlinden, Ada Negri, Liliencron, Bierbaum und anderen bekannt machte. Er war der größte Meiſter der Proſa unter den deutſchen Schriftſtellern des Landes, ein Meiſter der Plauderei, die dem wuchtigen Schritt der deutſchen Proſa ſonſt wenig entſpricht.“ Abſeits von der Reitzel-Gruppe ſtehen einzelne Dichter wie Karl P. Kenkel, Georg Thorland, vermittelnd zwiſchen der alten und neuen Schule der Romantiker Konrad Nies, einer der wenigen neueren Dichter, deſſen ſoziales Gewiſſen erwacht iſt. Als jüngſter Poet endlich iſt der 20jährige Georg Silveſter Viereck kürzlich mit ſeinen „Gedichten“ vielverheißend in die Litteratur eingetreten, ein „deutſcher Dichter in Amerika, kein deutſch-amerikaniſcher Dichter“.

P. L.

„Volkswirtſchaftliche Romane.“ Von Richard Arkövy (Zeitfragen 17). Eine Ueberſicht über Staatsromane (vgl. Sp. 1004 u. 1005) mit beſonderer Berückſichtigung der erſt in neuerer Zeit entſtandenen volkswirtſchaftlichen, alſo nicht utopiſchen Romane „Le maître de la Mer“ von Vicomte Eugène-Melchior de Vougé, „The Octopus“ und „The Pit“ von Frank Norris.

„Zum 100. Geburtstage von Karl Roſenkranz.“ Von Max Dembski (Magd. Ztg. 205). — „Zur Erinnerung an Karl Roſenkranz.“ Von Max Runze (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 17). — „Karl Roſenkranz und ſeine Bedeutung für die Aeſthetik“ (Tägl. Rundſch., U.-B. 94).

„Edgar Allan Poe.“ Von Arthur Eloeſſer (Voſſ. Ztg., Beil. 15, 16).

„Theodor Fontane in ſeinen Briefen.“ Von Joſef Ettlinger (Allg. Ztg., Beil. 90).

„Oscar Wildes letzte Worte“ [De profundis]. Von Otto Gaupp (Münch. N. Nachr. 186). — „Schauſpieler ſeien ſelbſtgeſchaffene Träume . . .“ [Wilde]. Von Felix Poppenberg (Nat.-Ztg. 251).

„Sommernachtstraum.“ Von Maximilian Harden (N. Fr. Preſſe 14608). Enthuſiaſtiſcher Bericht über Max Reinhardts Inſzenierung des ſhakſperiſchen Werkes.

„Jules Verne in der Hölle.“ Ein Brief des berühmten Schriftſtellers an Ludwig Heveſi (Wien. Fremdenbl. 113). — „Jules Verne.“ Von Anton Reitler (St. Petersb. Ztg. 76).

„Dichterliebe.“ [Brief von Robert Browning und Elizabeth Barrett-Barrett]. Von Julius Hart (Tag 129).

„Henrik Ibſen als Briefſchreiber.“ Von Heinrich Ilgenſtein (Propyläen München, 57).

„Eine Hebbel-Biographie“ [R. M. Werner]. Von Hans Lambel (Wien. Ztg. 85).

„Studien zur ruſſiſchen Litteratur“ [VII. „Aus dem Tagebuch eines ruſſiſchen Arztes“ von W. Wereſſajew]. Von Arthur Luther.

„Vom Verſtändnis des ‚Don Quixote‘.“ Ein Wort zum Gedenktage des Cervantes. Von Marcelino Menendez y Pelajo (Zeitgeiſt 17).

„Neuere engliſche Belletriſtik.“ Von Max Meyerfeld (Voſſ. Ztg. 175).

„Marie von Najmajers letzte Gedichte.“ Von Max Morold (Oeſtr. Volks-Ztg. 113).

„Kurd Laßwitz.“ Von Raimund Piſſin (Hamb. Nachr., Litteratur 15).

„Neue Fritz Reuter-Forſchungen.“ Von A. Römer (Hamb. Corr. 199).

„Conrad Ferdinand Meyers Nachlaß.“ [Langmeſſer.] Von Ernſt Traumann (Frankf. Ztg. 101, 102).

„Der Fall Marholm.“ (Bohemia 107).

„Scheffel als Student.“ (Hamb. Corresp. 188, 194, 203.) Fortſetzung der auf Sp. 1001 regiſtrierten Scheffelbriefe an Carl Schwanitz.

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

In der Aprilnummer des „Nineteenth Century“ erörtert Sidney Lee in einem Artikel, der „Shakſperes Gedächtnisfeier“ überſchrieben iſt, die Ratſamkeit eines londoner Shakſperedenkmals. Er beginnt damit, daß der Gedanke nicht neu ſei. Wenigſtens dreimal iſt er innerhalb der letzten fünfundachtzig Jahre den Londonern nahegelegt worden, und ſelbſt dem 18. Jahrhundert war er nicht fremd. Ein Nationaldenkmal in London müßte freilich ſymboliſche Bedeutung haben und Shakſperes Stellung nicht in der Vergangenheit, ſondern im gegenwärtigen Leben der Nation und der Welt veranſchaulichen. — Gertrude Kingston, ſelbſt eine Schauſpielerin, ſchreibt über „Das Publikum, von der Bühne aus geſehen“. Sie ſchiebt die Schuld an dem einigermaßen niedrigen Stand des engliſchen Dramas den Theaterbeſuchern zu. Nur das Publikum ſelbſt könne dem engliſchen Volk den Weg bahnen zum tieferen Verſtändnis menſchlicher Probleme auf der Bühne, zur Empfänglichkeit für neue, originale Kunſt. — Die „Edinburgh Review“ bringt einen ausgezeichneten Aufſatz über „Die Dramen von Bernard Shaw“. Shaw wird als Reformator aufgefaßt und als beſonderer Vorzug an ihm gerühmt, daß er ſich des Dramas als Ausdrucksmittel bediene, denn „es zwingt ihn zu ſtraffer Anſpannung des Ausdrucks und bewahrt ihn vor dem Abſchweifen der Gedanken“. Der Kritiker wird Shaws Werk völlig gerecht. Er betont ſeine außerordentliche Lebenskraft und ſeine Auffaſſung des Dramas als „der parabelmäßigen Darſtellung des Konflikts zwiſchen dem Willen des Menſchen und ſeiner Umgebung“. Auf der anderen Seite vergißt er aber nicht, zu zeigen, daß zwar, um ein Sittenprediger zu ſein, man nur zu wiſſen brauche, wie die Menſchen nicht ſein ſollen, daß aber dem Seelſorger die geheimnisvolle Kenntnis, wie die Menſchen in Wirklichkeit ſind, offenbart ſein müſſe. — Von den übrigen litterariſchen Beiträgen dieſer Nummer ſei noch ein Aufſatz über „Sainte-Beuve und die Romantiker“ erwähnt. — Die „Quarterly Review“ enthält einen Artikel von Churton Collins über Byron. Er faßt Byrons Größe in ſo meiſterhaften Sätzen zuſammen, daß die Stelle ausführlich wiedergegeben zu werden verdient: „Die Größe Byrons beruht auf dem ungeheuren Inhalt und Umfang des Werkes, dem er Form und Leben gegeben hat, in ſeiner Vielſeitigkeit, die kaum ihresgleichen hat, in der Macht und dem Wirkungskreis ſeines einflußreichen Schaffens. Jung und Alt danken ihm gleichviel. Es giebt keine Leidenſchaft, kaum ein Gefühl, kaum eine Stimmung, zu der er nicht ſpricht und der er nicht Ausdruck geliehen hat . . . Er beſaß in außerordentlichem Maße faſt jede Gabe — um es verſtandesmäßig auszudrücken —, die der Menſch nur beſitzen kann, von der reinen Geſchicklichkeit hinauf bis zum inſpirierten Genie; und ſchwerlich gab es irgend eine Art der Dichtung, in der er ſich nicht mit mehr oder weniger Erfolg verſucht hätte. Wie Goethe und Wordsworth die Olympier waren, ſo war er der Titan des ſtürmiſchen und verworrenen Zeitalters, worin er lebte . . . Er hat unſerer Litteratur den Stempel einer höchſt bezaubernden und führenden Perſönlichkeit aufgedrückt, und auf die Litteratur aller europäiſchen Länder hat er einen Einfluß ausgeübt, an den, mit Ausnahme Shakſperes, kein anderer engliſcher Schriftſteller auch nur von ferne heranreicht." — Herbert Trench veröffentlicht ein ſchönes Gedicht: „Stanzen an Tolſtoi in ſeinem Alter" in der „Independent Review“, in der ſich auch eine Beſprechung von „De Profundis“ findet, die nach dem Herzen von Wildes deutſchen Bewunderern ſein wird. — Die „Fortnightly“ bringt einen hübſchen Artikel von J. C. Balet und L. Defrance über „Japaniſche Poeſie“. In ihrer Dichtung ſind die Japaner außerordentlich konſervativ und halten an der Tradition feſt. Was ihnen an Zartheit, Feinheit, Individualität und Idealen poſitiver wie abſtrakter Art eigen iſt, findet ein Echo in ihrer Poeſie. — Arthur Symons fällt über „Die Dichtung von Thomas Moore" ein wenig freundliches Urteil.

Laurence Binyons neueſte poetiſche Gabe „Penthesilea“ (Conſtable) iſt eine vorzügliche Arbeit. Sie zeichnet ſich durch ihren Gedankenreichtum und ihre techniſche Vollendung aus. Die Darſtellung iſt eher maleriſch als leidenſchaftlich. In der Unterredung zwiſchen Andromache und Pentheſilea, in der die Troerin die Amazone für eine Göttin anſieht, erhebt ſich der Dichter zu bedeutender Höhe. Der Widerſtreit der Geſchlechter — die Amazonen werden ſchließlich von Achilles überwältigt, der ihre Führerin Pentheſilea tötet — iſt in geſchickter Weiſe mit dem Lärm der Waffen kombiniert.

Maurice Hewletts „Fond Adventures“ (Macmillan), vier Erzählungen — Geſchichten aus der Jugendzeit der Welt —, bleiben hinter der gewöhnlichen Höhe des Verfaſſers zurück. Die letzte Erzählung, „Die Liebesjagd", die bisher, ſoviel wir wiſſen, noch nicht veröffentlicht war, iſt bei weitem die beſte.

„Rose of the World“ von Mr. und Mrs. Egerton Caſtle (Smith Elder) iſt ein feſſelnder Roman, in dem uns erzählt wird, wie die „Roſe" in kaum erwachtem Mädchenalter einen glänzenden jungen Offizier heiratete, der bei der Verteidigung eines Forts an der indiſchen Grenze ſein Ende fand. In einer Art geiſtiger Benommenheit ging ſie darauf eine neue Ehe ein, doch wurde ſie ſich alsbald bewußt, daß ſie mit Leidenſchaft an dem Gedächtnis ihres erſten Gatten hing, woraus dann weitere Verwicklungen erwachſen. — „The Red Cravat“ von Alfred Treſidder Sheppard (Macmillan) iſt ein bemerkenswerter hiſtoriſcher Roman. Er ſpielt um 1730 am preußiſchen Hof und giebt in guter, anregender Erzählung einige intereſſante Charakterzeichnungen. — „A modern Utopia“ von H. G. Wells (Chapman und Hall) iſt ſehr leſenswert. Wenn das Werk auch nicht viel Neues bringt, ſo iſt es doch gut geſchrieben und enthält viele ſoziale Anſchauungen, die, wenn ſie allgemeiner wären, uns Utopien näher bringen würden, das augenblicklich noch in recht weiter Ferne zu liegen ſcheint. — Neuerdings beginnen deutſche Romane die Aufmerkſamkeit des engliſchen Publikums zu erregen. Vor wenigen Tagen wurden mir Frenſſens „Jörn Uhl" in einer ausgezeichneten Ueberſetzung von F. Sefton Delmer in Berlin (Conſtable) und Wilbrandts „Oſterinſel", von S. Rapoport ziemlich farblos übertragen (Maclaren), zur Beſprechung zugeſchickt.

Die Theater ſind äußerſt rührig. Das intereſſanteſte Ereignis des Monats war das Auftreten von Mr. H. B. Irving, dem Sohn Sir Henry Irvings, als „Hamlet“ (Adelphi Theatre). Er hatte großen Erfolg mit ſeinem Verſuch, einen wirklichen, menſchlichen Hamlet zu zeichnen, einen Gentleman und Gelehrten, frei von aller Uebertriebenheit des Weſens und Auftretens, ohne Poſe und Geziertheit. — Barries neueſtes Stück „Alice Sit-by-the-Fire“ (Duke of York's Theater) iſt kein ſehr künſtleriſches Produkt. Es hat Längen, der Ausdruck hat nicht immer echten Klang und der Geiſt und Witz läßt bisweilen mit Rückſicht auf den guten Geſchmack etwas zu wünſchen übrig. Die Fabel verläuft folgendermaßen: Oberſt Grey und Frau kehren nach langem Aufenthalt in Indien nach England zurück. Ihre beiden Kinder waren wie üblich ſchon in früher Jugend dorthin geſchickt, und ihre Eltern ſind ihnen nun ſozuſagen fremd. Namentlich fehlt ihnen das Verſtändnis für die lebhafte, aber ſehr liebenswerte Mutter „von vierzig Jahren“, und das erſte Zuſammentreffen verläuft nicht erfreulich. Amy, die Tochter „von ſiebzehn Jahren“, die ſich gewiſſe Vorſtellungen vom Leben aus modernen Problemſtücken und Romanen aufgeleſen hat, belauſcht ihre Mutter, als dieſe mit einem jungen anglo-indiſchen Freunde Stephen Rollo ein Zuſammentreffen in deſſen Wohnung verabredet. Sie legt ſich dieſes Rendezvous falſch aus und beſchließt, ſelber in Rollos Wohnung zu gehen, um ihre Mutter zu retten. Rollo iſt über ihr Erſcheinen äußerſt erſtaunt (er hat ſie nie vorher geſehen), die Mutter iſt ganz beſtürzt, und um die Verwirrung voll zu machen, erſcheint auch noch der Vater auf der Szene. Die Sache iſt völlig harmlos auf Mrs. Greys Seite, aber ſie und ihr Gatte kommen überein, den Irrtum des Mädchens aufrecht zu erhalten, um ihre Liebe zu gewinnen. Das gehört ſchwerlich zu den Stoffen, aus denen große Luſtſpiele gemacht werden. — Hauptmanns „Biberpelz“ ging auf engliſch unter dem Titel „Die Diebskomödie“ am Courttheater ganz vorzüglich in Szene. Die Ueberſetzung war gut, und das Stück verlor durch die Uebertragung nichts an ſeiner Schlagkraft. — Im ſelben Theater kamen „Die Trojanerinnen“ von Euripides in Gilbert Murrays Ueberſetzung mit Erfolg zur Aufführung.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Das Schillerjubiläum wird in Amerika würdig begangen. Nicht nur bereiten die deutſchen Fakultäten der Univerſitäten Feierlichkeiten in größerem Stile vor, ſondern auch durch zahlreiche Vorträge wird des deutſchen Dichters Andenken geehrt. Dr. Rudolf Tombo vom germaniſchen Departement der Columbia Univerſität hielt am 29. März einen Vortrag über Schiller. — In dem Brooklyn Institute of Arts and Sciences hält Profeſſor John Firman Coar, deſſen „Studies in German Literature in the Nineteenth Century“ ſeiner Zeit an dieſer Stelle beſprochen wurden, eine Vortragsſerie, in der er Schiller unter folgenden Geſichtspunkten behandelt: Schiller als Reformator der Revolution, als Philoſoph der Geſchichte, als ethiſcher Prediger, als Lehrer der Demokratie. — Auch in der Magazinlitteratur und der Preſſe wird die Stimmung für die Schillerfeier vorbereitet. „North American Review“ hat bereits in der Aprilnummer einen Säkularartikel von Wolf von Schierbrand gebracht. Das Sonntagsblatt der newyorker Staatszeitung hat während der letzten Wochen Artikel über „Schillers Jugend“, „Schiller und die Frauen“, „Schiller, der Dichter der Demokratie“, „Schillers Frauengeſtalten“ und „Schiller und das Ausland" gebracht und ſtellt weitere Beiträge von hervorragenden Mitarbeitern in Ausſicht. Direktor Conried giebt mit dem Perſonal des Irving Place-Theaters in der Yale Univerſität „Kabale und Liebe“. Für New York ſtehen außer dieſem Stück auf dem Repertoire: „Don Carlos“, „Wallenſtein“ und am 5. Mai im Metropolitan-Opernhaus zugleich als Saiſonſchluß „Wilhelm Tell“.

Von Oscar Fay Adams „Dictionary of American Authors“ (Houghton, Mifflin & Co, Boſton) iſt ſoeben eine fünfte, verbeſſerte und durch 1300 Namen vermehrte Auflage erſchienen, die dem handlichen Nachſchlagebuch neuen Wert verleiht. Ungleich höher wäre der Wert dieſer neuen Ausgabe anzuſchlagen, wenn die Erweiterung ſich nicht nur auf wenig bekannte Autoren bezöge, die ſich innerhalb der letzten Jahre einen genügenden Namen gemacht haben, um in dem Buche erwähnt zu werden, ſondern wenn auch die Tätigkeit der allgemein bekannten Schriftſteller des Landes bis auf die jüngſte Gegenwart verfolgt würde, was leider nicht geſchieht. Nur vom Ableben der ſeit Erſcheinen der vorhergehenden Auflage Verſtorbenen wird Notiz genommen. Die Erweiterung bezieht ſich auf Anführung einer Menge weniger wichtiger Data im Anhang, in dem wohl kein Lyriker, der einen Erſtlingsband veröffentlicht, und kein Theologe des Landes fehlen dürfte.

James Hunekers „Iconoclasts: a Book of Dramatists“ (Verlag von Charles Scribner's Sons, New York) charakteriſiert Weſen und Wirken folgender „Bilderſtürmer“: Ibſen, Strindberg, Hauptmann, Gorki, D'Annunzio, Sudermann, Maeterlinck, Shaw, Hervieu, Becque, Villiers d'Adam. Huneker (vgl. LE VI, 1288) iſt der geiſtreichſte Kritiker und individuellſte Wortkünſtler, den wir haben. Freilich iſt nicht zu leugnen, daß Temperament und perſönliche Geſchmacksrichtung den Wert ſeiner Urteile für den Durchſchnittsleſer einigermaßen ſchmälern. Das Wirken Strindbergs zum Beiſpiel, den er einen Mann von Genie nennt, „manchmal verrückt, aber ein feſſelnder Schriftſteller und eine intereſſante pſychiatriſche Studie“, wird von ihm arg überſchätzt. D'Annunzio nennt er den Swinburne Italiens und meint, die Kunſt jener außerordentlichen Frau, die ſo treu ſeiner Muſe dient, habe ſelbſt viel von des Dichters morbidezza. Maeterlincks Eklektizismus ſcheint ihm charakteriſtiſch für das 20. Jahrhundert; er nennt ihn einen Meiſter des myſtiſchen Poſitivismus. Hervieu nennt er den Meiſter-Pſychologen der franzöſiſchen Bühne von heute. Villiers charakteriſiert er als einen myſtiſchen Romantiker, der nur in ſeinen ſardoniſchen Bildern pariſer Lebens ein Realiſt ſei, winzigen Kabinettbildern, Radierungen, die mit der aqua fortis ſeiner unheimlichen Ironie geätzt ſeien. Sudermann iſt ihm zu photographiſch, mehr Philoſoph als dramatiſcher Pſychologe. Hauptmann geſteht er europäiſche Bedeutung zu; er ſei ein Genie, das mehr ſei denn nur ein Fahnenträger des jungen Deutſchlands.

Ein Hawthorne-Gedenkbuch, „The Hawthorne Centenary at the Wayside, Concord“ (Houghton, Mifflin & Co., Boſton), enthält die Reden, die bei der Hawthornefeier im vorigen Jahre gehalten wurden, und Briefe hervorragender Zeitgenoſſen und engerer Landsleute Hawthornes, die der Feier perſönlich nicht beiwohnen konnten und ihren Tribut ſchriftlich darbrachten. Von beſonderem Wert für den Hawthornebiographen ſind die Mitteilungen Mrs. Howes, die einen unmittelbar in die Zeit verſetzen, in der Hawthorne gelebt, und einem das Milieu und die perſönlichen Einflüſſe, die beſtimmend auf ihn eingewirkt haben, vergegenwärtigen.

In der Serie „American Men of Letters“, die im Verlag der Macmillan Co., New York und London, erſcheinen, behandelt William Aspenwall Bradley den Dichter des Puritanismus und der amerikaniſchen Landſchaft: William Cullen Bryant, charakteriſiert ihn als Dichter, Litteraten, Journaliſten und Bürger. Seine Jugend in den Berkſhirebergen, ſeine Studienjahre, ſeine Vorleſungstouren in England, ſein Wirken als Redakteur der newyorker „Evening Post“, ſeine Haltung während des Bürgerkrieges werden ſympathiſch geſchildert. Bradley betrachtet Bryant als den erſten Dichter des Landes, der ſich ſeines Volkstums bewußt geworden ſei. Er ſagt u. a.: „Die Wildnis war es, die Europa nach der weſtlichen Welt rief, und Bryant hat den Geiſt der Wildnis erfaßt und das, was ſie jenen geweſen, die in ihr ein Aſyl und einen Tempel ſahen, der Nachwelt übermittelt.“

Die Magazine enthalten manches Intereſſante. „Public Opinion“ brachte unlängſt eine Charakteriſtik Whitelaw Reids aus der Feder Rufus Rockwell Wilſons, die ſein Wirken als Redakteur der newyorker „Tribune“ und als diplomatiſcher Vertreter der Vereinigten Staaten im Ausland ſchildert. Beſonders wertvoll ſind die Daten über Reids Thätigkeit an der „Tribune“; ſie enthalten wertvolle Beiträge zur Geſchichte der amerikaniſchen Preſſe. — Einen außergewöhnlich reichen Inhalt bietet die Aprilnummer des „Critic“. Francis Gribble gedenkt des hundertjährigen Geburtstages Anderſens; Harriet Monroe ſchreibt über litterariſche Frauen und Univerſitätsbildung und kommt zu dem Schluſſe, daß letztere auf die litterariſche Qualität der Frauenlitteratur wenig Einfluß habe; ja, die hervorragendſten engliſchen und amerikaniſchen Schriftſtellerinnen hätte ihre Ausbildung zu Hauſe oder in altmodiſchen Mädchenſchulen genoſſen. — Benjamin de Caſſeres, ein geiſtvoller Kopf, der in frappierenden Paradoxen und in einer kraftgenialiſchen Sprache zu ſchwelgen liebt, zeichnet Gorkis geiſtiges Porträt in Sätzen wie den folgenden: „Gorki arbeitete ſich aus der geſellſchaftlichen Zwangsjacke heraus und wurde Vagabund. Er ſättigte ſich mit Branntwein und Sonnuntergängen; lag die Nächte über auf dem Rücken und ſpielte mit Aldebaran und Caſſiopeia; ſkizzierte die Pläne für ſeine irdiſchen Utopieen am Himmelszelt und löſchte ſie mit Zigarettenrauch aus, und im Namen des Schickſals und Bakunins fiel er den Reiſenden an und eignete ſich deſſen Wertſachen an . . . . Gorkis Evangelium lieſt ſich ungefähr ſo: wir ſind an die Fäulnis feſtgeſchraubt, und das Hauptziel des Lebens iſt, zu wiſſen, wie man die Köpfe der Nägel vergoldet. Wir ſind zertrümmerte Seligkeiten und gottloſe Götter. Unſere Schwächen werden Tugenden genannt; unſere Feigheit Takt . . . . Wir werden von einer Ariſtokratie von Eſeln regiert. Ein kleinmütiger und blödſichtiger Pietismus — mit einem Bande Rabelais unter dem Gürtel verborgen — ſitzt im Sattel. Milch und Waſſer werden Aether genannt. Wir leben von Pfundkuchen, kleiden uns in Schmerzen und tragen — Lätzchen. Pfui!“

Die „Progressive Stage Society“ kann endlich auf einen Kaſſenerfolg zurückblicken: Björnſons „Ueber unſere Kraft“ (2. Teil) machte am Sonntag, den 26. März, ein volles Haus. — Mansfield läßt ſeinem alten Repertoire Molières „Misanthrop“ folgen. Sarah Cowell Le Moyne, die ſich wiederholt um die Aufführung von browningſchen Dramen verdient gemacht hat, ſpielt jetzt „Blot in the Scutcheon“ im Hudſon-Theater. — Zangwills „Merely Mary Ann“ wird von Eleanor Robſon gegeben. Annie Ruſſell bereitet ſeinen „Jinny the Carrier“ vor. — Arnold Daly hat für eine Spezial-Matinee Shaws „Schlachtenlenker“ und „How he Lied to her Husband“ angeſetzt.

New York A. von Ende

Norwegiſcher Brief

Ueber den Geſundheitszuſtand Henrik Ibſens ſind in den letzten Wochen wieder allerlei Angaben in die Oeffentlichkeit gelangt, aus denen der uneingeweihte Leſer leichthin den Schluß ziehen könnte, als ob der greiſe Skalde in Kürze ſeiner gänzlichen Wiederherſtellung entgegenſehen dürfe. Von einer vollſtändigen Geneſung kann ſchon aus dem Grunde nicht die Rede ſein, weil Ibſen weder jetzt, noch überhaupt in der letzten Zeit von irgend einer beſonderen Krankheit heimgeſucht worden iſt. Sein leidender Zuſtand hängt vielmehr mit jenem langwierigen und durch gewiſſe phyſiſche Komplikationen verſchlimmerten Kräfteverfall zuſammen, der beſonders im Vorſommer des verfloſſenen Jahres allerlei beunruhigende Symptome zu Tage treten ließ und in ſeinen letzten Urſachen auf die Rückwirkungen eines um mehrere Jahre zurückliegenden Influenza-Anfalles zurückzuführen ſein dürfte. Die von den ärztlichen Beratern des Dichters, vor allem von deſſen langjährigem Leibarzte, Dr. med. Bull, gehegte Befürchtung, daß mit Eintritt der kalten Jahreszeit eine Verſchlimmerung der Schwäche-Symptome eintreten werde, hat ſich erfreulicherweiſe nicht erfüllt. Ibſen hat die rauhe Jahreszeit in unverändertem Wohlbefinden überſtanden und fühlt ſich nach ſeiner eigenen Angabe hinreichend gekräftigt, um ſich ſeinen gewohnten Zerſtreuungen — Beſuchsempfänge und Zeitungslektüre — widmen zu können. Auch die gewohnte Mittagspromenade im königlichen Schloßparke wird demnächſt wieder aufgenommen werden, ſobald die fortſchreitende Jahreszeit einen längeren Aufenthalt im Freien ratſam erſcheinen läßt. Daß die günſtige Wendung in Ibſens Befinden zu einer Wiederaufnahme der litterariſchen Thätigkeit des Dichters Anlaß gegeben haben ſoll, wie ſich in auswärtigen Tagesblättern angegeben findet, iſt natürlich ein Märchen. Außer der engeren Familienkorreſpondenz, die ſich überdies ausſchließlich auf die wichtigſten Anläſſe beſchränkt, nimmt der Dichter keine Feder mehr zur Hand, und für das Schickſal ſeiner Bühnenarbeiten bekundet er nur ganz ausnahmsweiſe, wie z. B. gelegentlich der Erſtaufführung ſeines „Brandt“ und der „Wildente“, ein ſpontanes Intereſſe. Durch den unlängſt erfolgten Rücktritt ſeines einzigen Sohnes Sigurd von dem Chefpoſten der norwegiſchen Staatsratsabteilung in Stockholm iſt ihm auch die Sorge um die Sichtung ſeines litterariſchen Nachlaſſes abgenommen worden, eine Aufgabe, die er nach einer wiederholt geäußerten Willensmeinung noch zu Lebzeiten erledigt zu ſehen wünſcht.

Die hundertjährige Wiederkehr von H. C. Anderſens Geburtstag (2. April 1805) hat auch in der norwegiſchen Litteratur lebhaften Wiederhall erweckt. Anderſens weitgehende Bedeutung für die ſkandinaviſche Dichtung im allgemeinen erklärt ſich vorwiegend aus der ſpezifiſch-nordiſchen Grundſtimmung, aus der die Mehrzahl ſeiner Volksſchilderungen und Märchen heraus entſtanden ſind. Das Reflektierende in ſeiner Kunſt, die häufig in nervöſe Pedanterie hinüberſpielende Sorge um den einzelnen Ausdruck, ſowie ſchließlich ſein Hang zur feingeſchliffenen Satire, der auch dort zu Tage tritt, wo er ſich in der Rolle des naiv-phantaſtiſchen Erzählers giebt, haben ſeinen Werken in der norwegiſchen Litteratur einen Vorzugsplatz eingeräumt, wie ihn kein Land — ſelbſt das ſprach- und ſtammverwandte Schweden nicht — hätte darbieten können. Eine vollwertige Beurteilung von Anderſens künſtleriſchem Schaffen erheiſcht übrigens, wie in einer längeren Darſtellung in „Urd“ (13) hervorgehoben wird, nicht bloß eine Wertſchätzung des phantaſiebegabten Märchendichters, ſondern in gleichem Maße ein liebevolles Verſenken in ſeine größeren Arbeiten erzählenden Genres, unter denen beſonders der „Improviſator“ und „Nur ein Spielmann“ bleibende Geltung aufzuweiſen haben.

Wurden durch die Anderſen-Feier dem norwegiſchen Publikum die zahlreichen Berührungspunkte ins Gedächtnis gerufen, die die ältere Litteratur des Inſelreiches mit dem höheren Norden verknüpfen, ſo lenkte umgekehrt das unlängſt erfolgte Ableben Amalie Skrams ungeſucht den Gedanken auf die zahlreichen und ſchmerzlichen Verluſte hin, die dem ganzen Schrifttume Norwegens durch die chroniſch gewordene Heimatflucht ſeitens der aufſtrebenden Talente zugefügt worden ſind. Die Kleinheit und Enge der norwegiſchen Verhältniſſe, deren übermächtiger Einfluß ſelbſt ein titaniſches Talent von Ibſens Rang für einen Augenblick mit ſeinem Albdrucke zu erſticken drohte, ſpiegelt ſich allerorten in unſerem litterariſchen Leben wieder, und nur der ſtändigen Opferbereitſchaft der geſetzgebenden Körperſchaften, die mit dem Inſtitut der ſog. Autorengagen eine Art Nationalverſorgung für die notgeſtellte Schriftſtellerwelt ins Leben gerufen haben, iſt es zu verdanken, daß ſich die erzwungene Reſignation mancher verheißungsvoll auftauchender Begabung zu keiner größeren Lücke für unſer Schrifttum auswächſt, als dies thatſächlich bisher der Fall war. Amalie Skram gehörte zweifellos zum Kreiſe derjenigen, die den Druck der heimatlichen Verhältniſſe am härteſten und längſten erduldet haben. Manches Befremdliche in ihrem künſtleriſchen Schaffen, manche Schroffheit und Härte in der Art ihrer litterariſchen Polemik finden in den trüben Erinnerungen, die ſie mit der norwegiſchen Heimat verknüpften und die ſie bis ans Lebensende verfolgten, ihre Erklärung. Amalie Skram war Norwegerin, ſo wenig ſie es ſelbſt aufgrund perſönlicher Mißhelligkeiten mit den engeren Umgangskreiſen in ihrem Vaterlande ſein wollte (vgl. Sp. 1129). Ihre Arbeiten atmen norwegiſche Empfindung und Denkungsart, und deshalb wird auch in der Folge ihr Name in erſter Reihe als der norwegiſchen Litteratur zugehörig genannt werden.

„Urd“ (3) bringt eine Würdigung von Gunnar Heibergs an dieſer Stelle bereits näher beſprochenem Drama „Kärligheelens Tragedie“ aus der Feder Carl Narrups. Der bekannte Litterarhiſtoriker legt ſeinen Ausführungen einen detaillierten Vergleich zwiſchen der Seelen-Analyſe der ibſenſchen und heibergſchen Frauengeſtalten zugrunde und findet, daß in manchen Punkten die Wagſchale ſich zugunſten des jürgeren von den beiden Dramatikern ſenke. — Heft 5 bietet eine kürzere Studie über die unlängſt verſtorbene „Maal“-Verfaſſerin B. C. Pavels-Larſen von Roſenkranz-Johnſen, der ſich (8) eine ſympathiſch gehaltene Beſprechung der bergſóeſchen Biographie über Magdalene Thoreſen anſchließt.

Chriſtiania Viggo Moe

Ruſſiſcher Brief

Die Verlagsgeſellſchaft „Snanije“ hat ihrem dritten, in meinem vorigen Briefe (Sp. 866) beſprochenen „Sbornik“ mit auffallender Schnelligkeit einen vierten und fünften nachfolgen laſſen. Es iſt gewiß ein ſehr glücklicher Gedanke der für dieſen Verlag arbeitenden Schriftſteller, ſich auf ſolche Weiſe etlichemale im Jahre zuſammenzuthun und ſich von den Zeitſchriften zu emanzipieren. Man fühlt ſich als Mitarbeiter eines ſolchen Almanachs viel freier als bei einer Zeitſchrift, wo man auf alles mögliche Rückſicht zu nehmen hat. Und ein Almanach kann auch viel einheitlicher geſtaltet werden als das Heft einer Zeitſchrift — beſonders einer ruſſiſchen —, die, um ihren Abonnenten zu genügen, allmonatlich de omnibus rebus et quibusdam aliis zu reden hat. Denn ſoweit ſind wir in Rußland noch nicht, daß ein Blatt, das nur Litteratur, nur Kunſt, nur Sozialwiſſenſchaft brächte, ſich lange halten könnte. Bekanntlich aber gewinnt jedes Kunſtwerk, wenn es in eine zu ihm paſſende Umgebung geſtellt wird.

Die neuen Almanache bringen vor allem die zwei erfolgreichſten Dramen der verfloſſenen Saiſon „Awdotjas Leben“ von S. Naidenow (vgl. Sp. 650) und „Iwan Mironytſch“ von E. Tſchirikow, eine Art ruſſiſcher Flachsmann, mit ſtarken Luſtſpieleffekten, die mitunter bedenklich ans Poſſenhafte ſtreifen, in den ernſtgemeinten Partieen ſchwächliche Tſchechow-Imitation. Ferner eine Skizze von Leonid Andrejew „Der Dieb“, eine von meiſterhaften Schilderungen umrahmte pſychologiſche Unmöglichkeit, und endlich zwei Beiträge von Maxim Gorki. „Die Erzählung des Filipp Waſſiljewitſch“ iſt die ziemlich gewöhnliche Geſchichte eines nach Licht und Bildung begierigen Proletariers, der als Hausknecht ſich in die Tochter ſeines Herrn verliebt, dadurch zur Zielſcheibe allgemeinen Spottes wird und zuletzt verzweifelnd ſeinem Leben ein Ende macht. Viel bedeutender iſt „Das Gefängnis“. Ein jugendlicher Student wird bei einer Straßendemonſtration, in die er ganz zufällig hineingezogen worden iſt, arretiert; im Gefängnis wird durch die Beobachtungen, die er alltäglich macht, aus dem unerfahrenen Knaben ein zielbewußter Kämpfer für demokratiſche Ideale. Die Erzählung iſt übrigens ſchon vor Gorkis Gefangennahme im Januar geſchrieben worden.

Von Zeitſchriften möchte ich diesmal die ſeit dem Januar unter neuem Titel („Woprossy Shisni“ — Lebensfragen) erſcheinende Monatsſchrift „Nowy Putj“ zuerſt erwähnen. Seit dem Oktober v. J. befindet ſich dieſes Blatt in den Händen einer Gruppe jüngerer philoſophiſch geſchulter Schriftſteller, die, nachdem ſie eine Zeitlang auf den in Rußland allein ſeligmachenden Marxismus eingeſchworen waren, ſich eine neue idealiſtiſche Weltanſchauung geſchaffen haben. Ihr „geiſtiger Vater“ iſt der jenſeits der ruſſiſchen Grenzpfähle immer noch viel zu wenig gekannte, durch und durch eigenartige, tiefſinnige Denker Wladimir Sſolowjow. In Heft 2 der Zeitſchrift ſtellt S. Bulgakow das Programm der „Partei“ auf: „Die Geſamtheit der großen Aufgaben, die der geſchichtlichen Entwicklung unſeres Vaterlandes gegenwärtig geſtellt ſind, läßt ſich auf folgende vier Punkte reduzieren: politiſche Befreiung, ökonomiſche Wiedergeburt, kulturelle Renaiſſance und religiöſe Reformation. Die glückliche Löſung dieſer Aufgaben wird die wahre geiſtige Auferſtehung des ruſſiſchen Volkes bedeuten, und dann wird es imſtande ſein, ſein hiſtoriſches Wort zu ſprechen, ſeine Kulturmiſſion zu erfüllen. Dieſe Auferſtehung kann nur durch einmütige und ſelbſtloſe Arbeit mehrerer Generationen verwirklicht werden, und unſerer Generation iſt das Los gefallen, den ſchwierigen Anfang zu machen.“ Was den „Lebensfragen“ ihre Sonderſtellung unter den liberalen Revuen vom landläufigen Typus ſichert, iſt das Verhältnis ihrer Leiter zu Religion und Kunſt. „Das Charakteriſtikum unſerer gebildeten Geſellſchaft,“ heißt es in dem bulgakowſchen Artikel, „iſt nicht Unglaube oder überhaupt eine beſtimmte religiöſe Weltanſchauung, ſondern völlige Gleichgültigkeit. Die meiſten von uns haben religiöſe Vorurteile, aber keine religiöſen Ueberzeugungen; ſie ſind nicht über die Religion hinausgewachſen, wie ſie ſich einbilden, ſondern einfach noch nicht bis zum religiöſen Denken herangewachſen.“ Und ähnlich heißt es über die Kunſt, ſie gehe ihre eigenen Wege, und „jede Kunſt, die aufrichtig und eifrig ſucht, wenn auch noch ungewiß und inſtinktiv, hat ihre raison d’être und darf nicht verdammt werden. Wir dürfen die Kunſt nicht zur bloßen Dienerin fernliegender, wenn auch noch ſo edler Tendenzen herabdrücken. Unſere äſthetiſchen, philoſophiſchen, religiöſen Anſchauungen dürfen keiner erniedrigenden, polizeilichen, eng-utilitariſtiſchen Stempelung unterworfen werden. Es iſt Zeit, zu erkennen, daß alle Kulturgüter ihren Eigenwert beſitzen und nicht erſt von außen ſanktioniert zu werden brauchen.“

Neben dieſen Aufſätzen bringt Wolſhski einen noch nichtabgeſchloſſenen Eſſai über den myſtiſchen Pantheismus des originellen Philoſophen W. W. Roſanow; S. Bulgakow ſpricht über „Tolſtoi und Carlyle“ und veröffentlicht im zweiten Hefte eine Studie über Emerich Madachs „Tragödie des Menſchen“, die kürzlich in zwei ruſſiſchen Ueberſetzungen erſchienen iſt; ein Artikel von A. Bauler iſt Stefan Mallarmé gewidmet, einer von A. Smirnow der „Tochter Jorios“ von Gabriele D’Annunzio; bei der Aufführung in Petersburg hatte die wunderbare Abruzzentragödie keinen Erfolg, weil die Darſtellung auf einen grundfalſchen Ton geſtimmt war. — Aus dem belletriſtiſchen Teil ſei eine formvollendete Ueberſetzung von Edgar Poes „Raben“ von Valer Brjuſſow erwähnt und eine weniger gelungene des hoffmannsthalſchen lyriſchen Einakters „Der Thor und der Tod“ von S. Orlowski.

Aus den übrigen Zeitſchriften iſt nicht viel zu regiſtrieren. Die „Russkaja Myssl“ bringt Herm. Heſſes „Peter Camenzind“ und im Februarheft einen Vortrag von Prof. R. Wipper über den Symbolismus in der Poeſie. — Der „Westnik Jewropy“ bringt intereſſante Memoiren des verſtorbenen A. N. Pypin. Bemerkenswert iſt die Charakteriſtik der ruſſiſchen Geſellſchaft zur Zeit des Krimkrieges und die Schilderung der Eindrücke, die der Gelehrte von ſeiner erſten Auslandsreiſe nach Hauſe brachte. Im Märzheft ſpricht Sinaida Wengerowa über S. Lublinskis „Bilanz der Moderne“ und Max Dreyers „Siebzehnjährige“, die ſie viel günſtiger beurteilt, als ſ. Z. die deutſche Preſſe. Eine Reihe ihrer im „Westnik Jewropy“ und anderen Zeitſchriften erſchienenen Studien hat dieſe unermüdliche Vermittlerin zwiſchen den Litteraturen Rußlands und des Weſtens kürzlich als Buch erſcheinen laſſen. Sie bilden den zweiten Band ihrer „Litterariſchen Charakteriſtiken“ und bringen Eſſais über Maeterlinck, Zola, Anatole France, Rodenbach, Verhaeren, Ruskin, William Morris, Frank Wedekind u. a.

Noch ein anderer ſtändiger Mitarbeiter des „Westnik Jewropy“, Prof. Th. Zielinsky, hat kürzlich einen Eſſaiband veröffentlicht. In einer Zeit, wo man — wenigſtens in Rußland — jede Beſchäftigung mit dem klaſſiſchen Altertum als ſcholaſtiſche Buchſtabenfreſſerei zu verdammen geneigt iſt, muß ein Buch, wie dieſes — es betitelt ſich „Aus dem Lande der Ideen“ — ganz beſonders freudig begrüßt werden. „Wir Philologen lieben den Menſchen leidenſchaftlich“, — das iſt das Leitmotiv des zielinskyſchen Buches; er behandelt die verſchiedenſten Fragen des antiken Lebens und der antiken Litteratur, indem er ihren Zuſammenhang mit den herrſchenden Ideen der Gegenwart immer wieder aufzudecken ſucht. Ueber das Trennungsmotiv bei Vergil, Shakſpere und Puſchkin, über Rhythmus und Arbeit, über Weltuntergangsphantaſieen u. a. weiß er eine Fülle wertvollen Materials heranzuziehen; als Ergänzung zu dieſen Studien kann man die gegenwärtig im „Westnik Jewropy“ erſcheinende Unterſuchung über den Hermes Trismegiſtos betrachten. Die Kritik hat das Buch im allgemeinen ſehr günſtig aufgenommen, nur in dem borniert-liberalen „Mir Boshij“ hat ſich ein gewiſſer Herr Bogdanowitſch, von keiner Sachkenntnis beirrt, eine lächerlich einfältige, gehäſſige Beſprechung geleiſtet. Es iſt mit dem Klaſſizismus in Rußland nicht anders wie mit der Religion. Zu lange hat die Bureaukratie ſie als Werkzeug der Unterdrückung gehandhabt, bis die große Menge endlich verlernte, Antike und Schulmeiſterei, Religion und Kirche auseinanderzuhalten. Man muß es beklagen, aber man kann es begreifen. Und nicht eher wird das anders werden, als bis die unwürdige Bevormundung von Millionen reifer und gebildeter Menſchen aufgehoben ſein wird. Mit der politiſchen Freiheit wird das ruſſiſche Volk auch ſeine geiſtige Freiheit gewinnen.

Moskau Arthur Luther

Holländiſcher Brief

Eine Stelle aus Lamprechts Buch „Zur jüngſten deutſchen Vergangenheit (II; 2,2) veranlaßt den Geſchichtsſchreiber der Niederlande, P. J. Blok, zu einer intereſſanten Auseinanderſetzung mit dem Werke, in dem er die geniale Aeußerung eines philoſophiſch geſchulten Hiſtorikers erblickt (Onze Eeuw, März). Meinte Lamprecht den Niederlanden die Stellung eines Trabanten des Deutſchen Reichs empfehlen zu ſollen, ſo will Blok hiervon nichts wiſſen: Holland ſei ja auch ein Volk für ſich, von eigenartigem ererbtem, freilich auch wiederum internationalem Charakter, eine Nation von ſo ſtarker Aſſimilationskraft, daß ſich bisher ſeine dreißigtauſend Deutſchen ſchon in der zweiten Generation als Söhne des Landes fühlten. Die Alliance française und die deutſchen Vereine in Holland betrachtet Blok nicht ohne Mißtrauen, begrüßt dagegen alle Anzeichen eines Fortſchritts in den freundſchaftlichen Beziehungen zu Deutſchland, darunter auch die wohlwollenden Geſinnungen der deutſchen wiſſenſchaftlichen, litterariſchen und artiſtiſchen Welt, mit warmer Sympathie, ohne indeſſen die Idee eines Bündniſſes mit dem Deutſchen Reiche zu befürworten. — „Unſere Sprache im Unterricht“ (Onze taal in het onderwijs) nennt ſich eine von der Kgl. Vlämiſchen Akademie für Sprach- und Litteraturwiſſenſchaft herausgegebene Schrift von Guſtaaf Seeger (Gent 1904, A. Siffer), die die Pflege der niederländiſchen, vlämiſchen Sprache in den Schulen behandelt. Der Verfaſſer warnt die holländiſchen Brüder, im gegenwärtigen Augenblick, wo es wichtigeres zu thun gebe, auf Rechtſchreibungsreformen bedacht zu ſein. Die Frage des mehrſprachigen Unterrichts — im vorliegenden Falle Niederländiſch und Franzöſiſch — wird von dem Verfaſſer an der Hand mehrerer deutſcher Gutachten eingehend erörtert. — In Amſterdam wurde ein „Litteratenverein“ (Vereeniging van Letterkundigen) begründet, deſſen Vorſtand aus den Litteraturgrößen Hollands ſich zuſammenſetzt. Eine eigene Kommiſſion ſoll über den Beitritt zur berner Konvention, eine andere über einen Unterſtützungsfonds, eine dritte über die Theaterzenſur beraten. — Die Kgl. Akademie der Wiſſenſchaften in Amſterdam verlieh in dem jährlichen Wettſtreit in lateiniſcher Poeſie Giovanni Pascoli in Piſa den Preis für ſein „Fanum Apollinis“ betiteltes Gedicht: aus einer von Jahr zu Jahr ſich ſteigernden Konkurrenz iſt der Dichter ſchon zu wiederholten Malen als Sieger hervorgegangen.

Unter dem Titel „Fürſtinnen der Legende“ weiſt M. G. L. van Loghem auf die zahlreichen und verſchiedenartigen Darſtellungen, die „Salome“ im Bereiche der Künſte erfahren hat, und widmet den Dramen Sudermanns und Oscar Wildes eine ausführliche, entſchieden und unbedingt zugunſten des letzteren ausſchlagende Betrachtung (Nederland, März). Wildes Schöpfung ſtehe auf univerſellem Grunde, indem ſie, wie alle großen Schilderungen der Legende, ebenſo ſehr in jener legendariſchen Zeit heimiſch wie Zeitgenoſſe aller folgenden Geſchlechter ſei. — J. D. Bierens de Haan ſetzt ſeine Studien zum goethiſchen „Fauſt“ fort (vgl. LE VII, 148) und widmet ſie nunmehr dem zweiten Teil (Onze Eeuw, Februar und März): Goethe habe, ſo faßt er deſſen Inhalt zuſammen, hierin zeigen wollen, daß das unendliche Streben, geadelt durch den Schönheitsſinn (Helena), für Fauſt der Weg geweſen ſei, auf dem er der Negation Meiſter wurde. — Ein Aufſatz von A. Kluijver ſucht zu begründen, daß der Einfluß Hegels auf Taines geſchichtsphiloſophiſche Anſchauungen nicht ſo groß geweſen iſt, wie gemeinhin angenommen wird (Onze Eeuw, Februar).

Mit Wärme geſchriebene Betrachtungen über neueſte Litteratur und Kritik in Holland giebt A. Verwey in ſeinem Organe „De Beweging“ (März). Er weiſt darauf hin, daß der Naturalismus und Impreſſionismus, die in Deutſchland und Frankreich ſchon längſt abgeblüht ſeien, jetzt erſt in Holland feſten Fuß gefaßt hätten und in Roman, Schauſpiel und Preſſe das Land überſchwemmten. Einzelne aus dem Lager der Nieuwe-Gids-Männer hätten dann freilich neben dem ſinnlichen Element, in dem ihr Meiſter Van Deijſſel, ſein Wahrnehmungsorgan bis zur Vollkommenheit entwickelnd, das Weſen der Kunſt erblickt, auch dem Geiſtigen ſein Recht widerfahren laſſen wollen und für eine Kunſt von neuer und geiſtiger Bedeutung Gehör verlangt, aber die ihnen gebührende Schätzung nicht gefunden. — W. Kloos giebt kurz und gut eine Ueberſicht über die Entwicklung der holländiſchen Dichtkunſt bis 1880, dem Jahre der Erfüllung (De Nienwe Gids, Februar). — Sehr dankenswert iſt ein Aufſatz von Dr. H. L. Oort über P. A. de Géneſtet (1829–1861), der unter Benutzung von unedierten Briefen und Verſen die biographiſche Skizze einer, wie der Verfaſſer mit Recht ſagt, ungewöhnlich erquicklichen Figur in der niederländiſchen Litteratur liefert (De Gids, April). Was hier in authentiſcher Weiſe erzählt wird, kann dem liebenswürdigen Volksdichter, der einen in der holländiſchen Poeſie nicht eben heimiſchen Zug von Friſche und Schlichtheit verrät und nicht ganz umſonſt für ſeinen Goethe ſchwärmte, lediglich neue Freunde zuführen. — J. N. van Hall veröffentlicht Briefe der Schriftſtellerin Bosboom Touſſaint († 1886) an Busken Huet aus den Jahren 1866–1878 (De Gids, März). Die Dichterin, die ſich durch ihre Romane einen unbeſtrittenen Namen erworben hat, plaudert hier über allerhand, zumeiſt litterariſche Dinge, giebt ihrer Antipathie gegen Goethe, den Menſchen, aber doch auch den Dichter, lebhaften Ausdruck und fühlt ſich beim „Trompeter von Säckingen“ ſehr enttäuſcht, es ſei denn, daß eine ihr unverſtändliche Satire, etwa wie beim „Atta Troll“, dahinter ſtecke. — Ein etwas ſonderlich komponiertes Buch enthält „Perſönliche Erinnerungen an R. Ch. D'Ablaing van Gieſſenburg“ (Amſterdam 1904, F. van Roeven). D'Ablaing war Herausgeber verſchiedener Schriften von Multatuli, und die Darſtellung ſeiner Beziehungen zu dem Schriftſteller, Skizzen zum Charakter des letzteren und die Korreſpondenz mit ihm in Verlags- und ſonſtigen Sachen verleihen dem Buche, einem Beitrag zur Autoren- und Verlegermiſère, ein über die ſympathiſche, freilich höchſt eigentümliche Perſönlichkeit D'Ablaings hinausgehendes Intereſſe. — W. Kloos erblickt in dem neueſten Werke von L. Couperus, „Dionyſus“ (L. J. Veen, Amſterdam 1904), einer Dichtung in ungebundener Rede, die Krone aller Schöpfungen des Dichters, in dem gleichſam zwei Seelen leben (vgl. LE VII, 504). — Auf A. Verweijs Haupt häufen ſich die Kränze: die litterariſchen Chroniſten von „De Gids“ (April), C. und M. Scharten-Antink, feiern in ihm den Dichter aus der Glanzperiode der „Nieuwe Gids“, der heute noch in der vollſten Blüte ſeines Sanges ſtehe (Uit de lage landen bij de zel, Amſterdam 1904, W. Versluijs), während Fr. van Eeden in einem Aufſatz ſeiner Studien (4. Reihe, Amſterdam 1904, W. Versluijs), die auch ſeine Kundgebungen über „Wortkunſt“ enthalten (vgl. LE V, 194, 489, 772), Verweij dank ſeinem ſicheren Takte und ſeiner Selbſtbeherrſchung die rechte Meiſterſchaft verheißt, die ſelbſt höher beanlagten Naturen (Multatuli, Kloos, Van Deijſſel, Gorter) verſagt geblieben ſei.

Ein Aufſatz von Fr. Coenen beſchäftigt ſich mit neueren Bühnenwerken der holländiſchen Litteratur (Groot-Nederland, März). — J. Quérido, der in ſeiner Schrift „Zegepraal“ (Haarlem 1904, Erven F. Bohn) ein Stück Autobiographie liefert (vgl. Groot-Nederland, März), zeichnet das Bild H. Heijermans (a. a. O., Februar), nicht des Dramatikers, ſondern des Autors von „Diamantſtadt“, dem er die Gabe epiſcher Kunſt abſprechen zu müſſen meint: aber ſeine Kritik erweitert ſich zu einem Porträt der ganzen ſchriftſtelleriſchen Perſönlichkeit, das ſowohl an Feinheit der Analyſe, als auch on Schärfe und Schwung des Ausdrucks kaum übertroffen werden kann. — Heijermans neues Stück (vgl. LE VII, 872) „Allerſeelen“ iſt die Geſchichte eines katholiſchen Prieſters, deſſen Kirchen- und Gottesdienſt mit dem Dienſte der Menſchenliebe in Streit gerät, und der darüber ſchiffbrüchig wird, um in dem Glauben an die Natur, an Läuterung durch Leiden Erſatz zu finden. Die Hauptperſon iſt eine Frau, die Perſonifizierung jenes neuen Glaubens, an der der Prieſter im Kampf mit der Kirche ein Werk der Menſchenliebe verrichtet. Antiklerikale Strömungen und Aufführungsverbote haben dem Drama einen anſcheinend bedeutenden Bühnenerfolg geſichert.

Amſterdam Max Conrat

Rutheniſcher Brief

(1902 bis 1904)

Als im Jahre 1898 der hundertſte Jahrestag des Wiedererſtehens der ukrainiſch-rutheniſchen Litteratur gefeiert wurde, als deren erſte Aeußerung man die im Jahre 1798 erſchienene Traveſtie der „Aeneis“ von Iwan Kotlarewski betrachtet, da ſollte auch dem Dichter jener „Aeneis“, den ſein großer Landsmann

Taras Schewtſchenko als „unſterblichen Vater der Nation“ verherrlicht hatte, in ſeiner Vaterſtadt Poltawa ein Denkmal geſetzt werden. Endlich am 12. (25.) September 1903 iſt das Denkmal enthüllt worden. Die Feier des Mannes, der, wie Iwan Bryk in einer Würdigung der „Bedeutung des Dichters Iwan Kotlarewski für die nationale Wiederbelebung Ukrainas“ ſagt, „durch ſeine Werke eine dreißig Millionen zählende Nation zu neuem Leben erweckte“, blieb nicht ausſchließlich litterariſch, ſie wurde zu einem nationalen Feſte, zu dem außer den ruſſiſchen Ukrainern auch Abordnungen aus Galizien und der Bukowina gekommen waren. Dabei ging es ohne einen Zuſammenſtoß mit den ruſſiſchen Behörden nicht ab, die den Ukrainern den Gebrauch der rutheniſchen Sprache unterſagt hatten. Doch bei der Vorſtellung der „Natalka Poltawka“, eines noch heute beliebten volkstümlichen Dramas von Kotlarewski, und bei den Geſängen, die der bedeutendſte ukrainiſche Komponiſt der Gegenwart Mykola Lyſſenko leitete, der ſeinerſeits im November (Dezember) vorigen Jahres zu ſeinem 35jährigen Jubiläum den reichen Dank ſeines Volkes entgegennehmen konnte — da lauſchten die Verſammelten in hoffnungsvoller Begeiſterung ihrer heimiſchen Sprache, die vor nun mehr als hundert Jahren mit voller Kraft in die Litteratur eingeführt worden iſt und der noch heute ihre vollen Rechte vorenthalten werden. In welchem Umfange das ganze Volk an dieſer litterariſchen Feier teilgenommen hat, geht auch daraus hervor, daß von den für den Bau des Denkmals geſammelten Beiträgen allein 54 Prozent von einfachen Bauern und Koſaken aufgebracht worden ſind!

Ein Märthyrer ſeines Volkes war der Dichter Pawlo Hrabowski, der im Jahre 1902 im Alter von 38 Jahren in der ſibiriſchen Verbannung ſtarb. Die einzigen Gefährten des Dichters, der ſeit ſeinem achtzehnten Jahre von Gefängnis zu Gefängnis gehetzt wurde, der einzige Halt ſeines Lebens blieben der glühende Wunſch, ſeinem Volke zu nützen, und die Sehnſucht nach den freien, ſonnigen Steppen, nach den ſüßen Liedern der Heimat. Aus dieſen Empfindungen ſchuf ſein heißes Herz bald ſtürmende Freiheitsgeſänge, bald Lieder klagender Sehnſucht, die den Weg zu den Herzen ſeiner Landsleute fanden. Es liegt eine ergreifende Tiefe in der kurzen Mitteilung, die Hrabowski in ſeiner Autobiographie, veröffentlicht in der „Litterariſch-wiſſenſchaftlichen Zeitſchrift“ (Literaturno-naukowyj Vistnyk, Aprilheft 1903), uns macht: „Aus dem irkutsker Gefängnis begann ich, Verſe und einige Proſa an die galiziſchen Zeitſchriften zu ſchicken“; und es iſt nur traurige Wahrheit, wenn er weiter ſagt: „In Not und Elend begann mein Leben, in Not und Elend endet es.“ Außer ſeinen eigenen Dichtungen hat Hrabowski der ukrainiſchen Litteratur auch wertvolle Ueberſetzungen geſchenkt.

Zwei ihrer älteſten Vertreter und Vorkämpfer verlor dieſe Litteratur im Jahre 1903 in dem Galizier Kornylo Uſtianowitſch und dem Bukowiner Iſidor Worobkewitſch, von denen erſterer zugleich als Maler, letzterer als Komponiſt thätig war. Kornylo, der Sohn des Dichters Mykola Uſtianowitſch, gehört mit ſeinen hiſtoriſchen Dichtungen und Dramen im weſentlichen ſchon der Vergangenheit an, während ſeine Lyrik, vorwiegend patriotiſchen Inhaltes, von dauerhafterem Werte iſt. Auch Worobkewitſchs (mit Pſeudonym Danylo Mlaka) Epen, die meiſt Stoffe aus der ukrainiſchen Geſchichte behandeln, ſind in Vergeſſenheit geraten, dagegen haben ſeine Melodramen und Operetten, ſowie einige Erzählungen weitere Verbreitung gefunden, und von ſeinen Liedern, deren viele in des Dichters eigenen Melodieen in das Volk gedrungen ſind, wurde vor einiger Zeit eine Auswahl unter dem Titel „Am Prut“ („Nad Prutom“) herausgegeben. — Weniger ob ſeiner dichteriſchen Arbeit, denn als Repräſentant des politiſchen Lebens ſeiner Zeit verdient der gleichfalls im Jahre 1903 verſtorbene Iwan Huſchalewitſch (geboren 1823) Beachtung, der in den Stürmen des Jahres 1848 ſein Lied „Friede euch, Brüder“ ſang, das für lange Zeit gewiſſermaßen die Nationalhymne der galiziſchen Ruthenen blieb. Anfänglich ein Vertreter des öſterreichiſchen Ruthenentums, wurde er ſeit den Siebzigerjahren ein eifriger „Moskwophile“ und überhäufte in ſeinen Verſen die national und fortſchrittlich geſinnte Jugend mit Schmähungen. Sein Tod gab der ruſſophilen Partei Gelegenheit, den einſt Gefeierten, ſchon Vergeſſenen überſchwänglich zu rühmen; im „Literaturno-naukovyj Vistnyk“ (1903, VIII, IX, XI) dagegen unterzieht Iwan Franko die dichteriſche und politiſche Thätigkeit Huſchalewitſchs einer vernichtenden Kritik, wobei er zugleich wertvolle Beiträge zur politiſchen und Kulturgeſchichte der Ruthenen in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts giebt.

Unter den jüngſten litterariſchen Erſcheinungen lenkt vor allem ein neues Werk von Olga Kobylanska die Aufmerkſamkeit auf ſich. Kobylanskas Roman „Das Land“ („Zemja“, Lemberg 1902) erzählt eine jener ergreifenden Tragödien aus dem Leben der Bauern, das bald in ebener Ruhe, bald unter urgewaltigen Stürmen, doch im Grunde immer ſpurlos dahinzieht über die gütige und unbarmherzige, ewig ſich wandelnde und ewig gleiche Mutter Erde, die den Menſchenkindern, die ſie trägt und nährt und begräbt, Lebensinhalt und Schickſal iſt. Ein ſolches Menſchenpaar, das in ſeinem ganzen Leben und Weſen innig verwachſen und eins iſt mit dem Lande, von dem es ſich in unermüdlicher, harter Arbeit ein Stückchen als Beſitz errungen hat, hat ſich zwei Erben ſeines Gutes und ſeiner Arbeit herangezogen, den treuen und ſtarken, dem Vater gleichenden Mychajlo und den entarteten, unſteten Sawa. Während Mychajlo, ſeinem Lande entriſſen, den ihm unverſtändlichen Dienſt für ſeinen Kaiſer leiſten muß, iſt Sawa gezwungen, die Arbeit des älteren Bruders auf ſich zu nehmen; da gewinnt auch über ihn das Land ſeine Gewalt, und um des Landes willen ermordet er den heimkehrenden Bruder, der ſchon ein Weib gefunden hatte, um mit ihr zuſammen als eigener Wirt ſeine Kraft ganz der Arbeit der Väter widmen zu können. Eine ganz vortrefflich gelungene Geſtalt iſt die des alten Iwonika, der „das Land liebt und kennt zu jeder Jahreszeit in all ſeinen mannigfaltigen Stimmungen ſo wie ſich ſelbſt“, der bei aller bäuerlichen Beſchränktheit ein Menſch voll ſchlichter Größe iſt. Auch dem Brudermörder kann er ſeine Vaterliebe nicht verſagen, die Erkenntnis der ſchrecklichen That vergräbt er mit eiſerner Kraft in ſeinem Innern, und niemandem ſagt er, wie furchtbar zwiefach Gott ſein Haus geſtraft hat. Das Erbteil des Ermordeten aber überträgt er dem Sohne der einſtigen Geliebten ſeines Mychajlo, ihn ſtreichelt er liebevoll mit ſeinen alten harten Bauernhänden, und in ihm ſieht er die beſſere Zukunft heranwachſen, denn er ſoll ein „Gelehrter“ werden, damit er frei werde von der erdrückenden, dämoniſchen Herrſchaft des Landes. All die tiefen pſychologiſchen Probleme ſind prunklos und natürlich behandelt, und mag der erſte Teil des Romans durch die Fülle der Bilder aus dem Bauernleben der Bukowina, der Heimat der Dichterin, etwas in die Breite gegangen ſein, ſo ſteht der zweite auf der Höhe voller Kraft; auch Kobylanskas ſchöne, zarte Kunſt liebevoller Naturſchilderung kommt in dieſem Werke wieder vortrefflich zur Geltung. — Ein rechter Bauerntypus iſt auch der Held des Romans „Um das Gemeindeland“ („Za Kadylnu“, Lemberg 1902) von Denis Lukianowitſch, wo der Kampf um das Land mehr von der ſozialpolitiſchen Seite gefaßt wird. Während Kobylanska das innerſte Leben der Kinder des Landes in all ſeinen geheimſten Regungen und Bethätigungen ſchildert, giebt uns dieſer Roman neben dem Seelendrama des Opfers für die gemeine Sache vor allem einen Einblick in die wirtſchaftlichen Verhältniſſe der galiziſchen Bauern. — Gegenüber dieſen Werken aus dem Bauernmilieu, die von je in der ukrainiſchen Litteratur an hervorragender Stelle ſtehen, führt gern auch in die Welt der von der Scholle gelöſten Unſteten und Ausgeſtoßenen der junge Novelliſt Wynnytſchenko, deſſen Erzählungen (Lemberg 1903) — zuerſt erſchienen in der kijewer Zeitſchrift „Kijewskaja Starina“ — einen verheißungsvollen Anfang bedeuten.

Ein lyriſches Talent von ungewöhnlicher Kraft und Urſprünglichkeit bewundert die kleinruſſiſche Nation in der Ukrainerin Leſja Ukrainka, deren neuere Dichtungen in der Sammlung „Widerklänge“ („Vidhuky“, Czernowitz 1902) vereinigt ſind. Ein raſtloſer Geiſt, eine ſtürmende Seele, die durch alle Weiten nach Großem und Freiem ſucht, offenbart ſich in dieſen Liedern, die mit innerſter Gewalt aus dem Herzen der Dichterin drängen, und ſei es zu ihrer eigenen Qual, daß ſie ſich als Sklavin fühlt im Triumphzuge der Poeſie, die hinter dem Siegeswagen der Göttin einherſchreitet „im ſchwarzen Sammetgewande der Trauer, geſchmückt mit den blutigen Kriſtallen des Schmerzes“. — Klangvoller Ausdruck eines innigen Naturempfindens ſind Bohdan Lepkys Gedichte, vorwiegend herbſtlicher Stimmung, voll ſehnſüchtigen Erinnerns des Vergangenen, entſprechend dem Titel des Bändchens „Herbſt“ („Osin“, Kolomea 1902).

Einen wertvollen Gewinn bedeutet die Sammlung der teilweiſe bereits früher veröffentlichten Erzählungen des ſchon ſeit dem Jahre 1890 thätigen Podoliers Mychajlo Kocjubynski, der zu ſeinen mannigfaltigen lebensfriſchen und ſtimmungsvollen Skizzen („Opovidannja“, Kijew 1903), die in der Ausführung wie im Stoffe den Reiz der Eigenart beſitzen, nicht nur in das Leben ſeines Volkes greift, ſondern ſich auch die Romantik des Orients zu Dienſten macht. — Noch eine ganze Reihe von Neu- und Sammelausgaben der Werke teils noch rüſtig ſchaffender, teils ſchon der Vergangenheit angehörender Schriftſteller ſind in letzter Zeit unternommen worden, die hier nur kurz erwähnt werden können. Da iſt die Sammlung der Werke von Iwan Franko (Lemberg 1903/04), die nicht nur von der reichen, vielſeitigen poetiſchen Gabe, ſondern auch von der raſtloſen Thätigkeit dieſes eifrigen Förderers der rutheniſchen Litteratur Zeugnis ablegt; die der Dramen von Iwan Tobylewitſch (Odeſſa 1903), der in ſeinen hiſtoriſchen und zeitgenöſſiſchen Dramen, wie in ſeinen Luſtſpielen in treuen Typen das Leben und Weſen des ukrainiſchen Volkes zeigt; der Novellen, Romane, Dramen und Gedichte von Boris Hrintſchenko (Kijew 1903); der meiſt das ſoziale Elend der Bauern ſchildernden Erzählungen von Panas Myrnyj (Kijew 1903); der beliebten Volksgeſchichten von Marko Wowtſchok (Lemberg 1903); der Werke des im Jahre 1900 verſtorbenen Alexander Konyski (Odeſſa 1903); der Dichtungen von Juryj Fedkowitſch (geb. 1834, geſt. 1888), eines der erſten Meiſter der kleinruſſiſchen Litteratur in Galizien, herausgegeben unter der Redaktion von Dr. Iwan Franko (Lemberg 1902/03).

Eine in jeder Beziehung bedeutungsvolle Erſcheinung iſt das dreibändige Sammelwerk „Das Jahrhundert“ („Vyk“, Kijew 1902), das in einer Auswahl von charakteriſtiſchen Werken der wichtigſten Vertreter der neuerſtandenen Litteratur aus der ruſſiſchen Ukraine, aus Galizien und der Bukowina eine weite Ueberſicht über das dichteriſche Schaffen der Nation in dem Jahrhundert 1798 bis 1898 giebt. Der erſte Band iſt der Poeſie, die beiden folgenden der erzählenden Litteratur gewidmet, wobei insgeſamt 35 Dichter mit 84 Werken zu Worte kommen; mögen dabei auch manche Lücken zu beklagen ſein, ſo hat das Werk ſeinen ſchönen Erfolg doch vollauf verdient. An die ſtattlichen Bände des „Vyk“ reihen ſich einige in engerem Rahmen gehaltene Sammlungen, wie die von Iwan Franko beſorgte illuſtrierte Anthologie ukrainiſcher Lyrik ſeit Schewtſchenko „Accorde“ („Akordy“, Lemberg 1903), als Almanache die als Denkmal für den hervorragenden ukrainiſchen Dichter und Politiker Panko Kuliſch herausgegebenen „Eichenblätter“ („Dubove lystje“, Kijew 1903) und der ukrainiſche Almanach zeitgenöſſiſcher Autoren von Voronyj „Ueber den Wolken und aus den Thälern“ („Z nad chmar i z dolyn“, Odeſſa 1903).

Mit dem Jahre 1902 hatte die lemberger Monatsſchrift „Literaturno-naukowyj Vistnyk“ („Litterariſch-wiſſenſchaftliche Zeitſchrift“) eine fünfjährige Thätigkeit vollendet. Das Vorwort, das Iwan Franko dem aus dieſem Anlaſſe herausgegebenen Geſamtinhaltsverzeichnis der erſten zwanzig Bände (1898 bis 1902) vorausgeſchickt hat, enthält ſehr bemerkenswerte Mitteilungen über die auf Anregung des rührigen Profeſſors M. Hruſchewski von der Schewtſchenko-Geſellſchaft in Lemberg unternommene Gründung und die unter ſchwierigen Umſtänden ſich vollziehende Entwicklung dieſer Zeitſchrift, deren Bedeutung um ſo höher reicht, als ſie das einzige litterariſche Organ iſt, das den kleinruſſiſchen Schriftſtellern frei zu Gebote ſteht. Aus dem Inhalte der letzten Jahrgänge des „Literaturno-naukowyj Vistnyk“ *) verdienen beſondere Beachtung eine eingehende Würdigung der Thätigkeit des fruchtbaren und beſonders als Dramatiker verdienſtvollen M. Starytzki (1902, Heft 6 bis 7) von Iwan Franko, eine bisher unveröffentlichte Abhandlung von M. Dragomanow über das ukrainiſche Schrifttum in den Jahren 1866 bis 1873 (1902, Heft 10 bis 12), eine Abhandlung über das galiziſch-rutheniſche Schrifttum in den Jahren 1848 bis 1865 von Oſtap Terletzki (1903, Heft 6 bis 12).

Dr. Georg Adam

Echo der Bühnen

Berlin

„Augen rechts!“ Komödie in vier Aufzügen von Jon Lehmann (Schiller-Theater O., 4. April 1905). — „Die eiſerne Krone.“ Schauſpiel in 4 Aufzügen von Fedor v. Zobeltitz (Berliner Theater, 23. April).

Jon Lehmanns Komödie „Augen rechts!“ iſt ein Stück, das ſich ſchnell die Bühnen erobern wird. Humor, ſicheres Gefühl für Bühnenwirkung und eine beachtenswerte Gabe der Charakteriſierung verleihen dieſer friſch aus dem Leben gegriffenen Komödie eine Anziehungskraft, die bis zum Schluſſe anhält und uns ganz vergeſſen macht, wie unbedeutend eigentlich der Kern der Handlung iſt. Es iſt eben weniger dieſe, als die Menſchen, die uns intereſſieren. Die Handlung iſt ſehr einfach. Da iſt ein Kriegerverein mit dem Namen „Augen rechts“, und, wie es in Kriegervereinen öfters vorkommen ſoll, zählt dieſer Verein zu ſeinen Mitgliedern auch einen Mann, der den Patriotismus als Geſchäft betreibt, und zwar ebenſo eifrig und findig wie ſeinen Kolonialwarenladen. Das Ziel ſeines Ehrgeizes iſt der Hoflieferanten=Titel, und die Brücke zu dieſem Ziele ſoll das Amt des erſten Vorſitzenden im Kriegerverein werden, deſſen zweiten Vorſitz der Herr Kolonialwarenhändler bisher ſchon inne hat. Um die hohe Würde zu erreichen, ſchreckt nun der Hoflieferant in spe vor keinem Mittel zurück. Der erſte Vorſitzende iſt ein „armer, aber ehrlicher“ früherer Feldwebel und jetziger Amtsſekretär, ein durch und durch königstreuer und aufrichtig vaterlandsliebender Mann, der ſich aber leider dem tückiſchen Hoflieferanten in spe pekuniär verpflichtet hat. Nun will es das Unglück, daß ſich der arme Mann durch eigene Unvorſichtigkeit in den Verdacht bringt, die Vereins-Sammelbüchſe um drei Mark beſtohlen zu haben. Er hat nämlich bei einer Feſtlichkeit aus Mangel eines anderen Geldſtückes und um ſich nicht vor ſeinem Nebenmanne, dem Herrn Bürgermeiſter

---

*) Die Zeitſchrift wurde im Jahre 1901 in Rußland verboten.

und künftigen Schwiegervater ſeines Sohnes, zu blamieren, ſeinen Krönungsthaler in die Büchſe geworfen, den er am andern Morgen mit Hilfe eines verſetzten Paletots durch ein anderes 3 Mark-Stück erſetzen will. Er nimmt alſo ſeinen Krönungsthaler, ſein teures Andenken, mit beſtem Gewiſſen aus der Büchſe wieder heraus. Da will es aber das Unglück, daß der ſtrebſame Vorſitz-Kollege zur Kaſſenreviſion kommt, ehe der Bote mit dem Gelde vom Leihamt zurück iſt, und nun gerät der arme Kerl in die ärgſte Situation. Er hat nämlich das Anſinnen des „Kameraden“, ihm beim Landrat den Hoflieferantentitel bei Gelegenheit des bevorſtehenden Stiftungsfeſtes zu erwirken, abgeſchlagen, und nun kennt der Kolonialwarenhändler keine Rückſichten mehr: der erſte Vorſitzende muß aus ſeinem Amte verdrängt werden. Zu dieſem Zwecke verdächtigt ihn der ſaubere Herr aber nicht des Diebſtahls, ſondern — und das wird nun mit ſehr viel Geſchick und Humor verwertet — ſozialdemokratiſcher Geſinnung. In der Vorſtandsſitzung muß der biedere alte Herr ſich ſelbſt beſchuldigen, ſozialdemokratiſch gewählt zu haben, obgleich er von Politik keine Ahnung hat und übrigens auch bei der Reichstagswahl krank geweſen iſt. Auf dieſe Weiſe ſoll er zum Austritt aus dem Verein gedrängt werden, der zweite würde dann erſter Vorſitzender werden und beim Feſte die übliche Auszeichnung für ſich einheimſen. Das ſaubere Spiel wird aber vom Ehrenvorſitzenden des Vereins, dem Herrn Landrat, durchſchaut, und nach einigen vergeblichen Verſuchen der Verteidigung wird der Intrigant entlarvt. Der Landrat iſt zweifellos die beſte Figur des Stückes. Er iſt nicht der rückſichtsloſe Streber, den wir z. B. aus Hauptmanns „Biberpelz“ kennen und der ſeitdem ein beliebtes Requiſit der Bühnenlitteratur geworden iſt (Traumulus!), ſondern ein kluger, durch und durch ehrenhafter, warmfühlender und humorvoller Mann, der dem Geſchäftspatrioten aus einer echt patriotiſchen Geſinnung heraus derb die Leviten lieſt. Mit vielem Glück iſt neben dem Geſchäfts-Patriotismus auch der Geſchäfts-Antiſemitismus verſpottet, dem der Kolonialwarenhändler mit blinder Wut anhängt. Sehr ſpaßhaft wirkte u. a. ein Ausfall auf den „Juden“ Bebel (der, beiläufig bemerkt, im Zuſchauerraum anweſend war). Das Stück wurde mit außerordentlich lebhaftem Beifall aufgenommen.

Fedor v. Zobeltitz neues Schauſpiel „Die eiſerne Krone“ hat die ſpannende Technik des alten hiſtoriſchen Intrigenſtücks, die immer ein williges Publikum finden wird, und weiß zu den ſtarken Spannungselementen, die ſich aus der klugen Schürzung des Knotens der Handlung ergeben, höchſt geſchickt das Element der Aktualität zu geſellen, indem die Vorgänge des Stückes deutlich an politiſche Vorgänge einer nicht fernen Vergangenheit anklingen. Der Held, Prinz Emic, Graf und Herr zu Schöningh, dem das Volk von „Illyrien“ die eiſerne Krone dieſes pſeudonymen Balkanlandes anbieten läßt, ruft ohne weiteres die Erinnerung an den Battenberger wach, und es wird auch nicht ſchwer, eine Parallele zwiſchen dem Miniſterpräſidenten Veresco und Stambulow zu ziehen. Auf die Einzelheiten der Handlung hat der Verfaſſer dieſe Aehnlichkeit aber verſtändigerweiſe nicht ausgedehnt, ſondern läßt in der Knüpfung der Handlung ſeine eigene Erfindungsgabe ſchalten*). Man muß ſagen: mit entſchiedenem Glück, denn die Zuhörer folgen mit lebhafter Spannung der Entwicklung und erörtern eifrig die Chancen des jungen Fürſten, der ſo thatkräftig perſönlich die Zügel der Herrſchaft ergriffen hat und im Kampfe gegen den frondierenden Miniſterpräſidenten ſchließlich kühnlich an die Nationalverſammlung appelliert. Der Verfaſſer ſorgt unabläſſig dafür, die Spannung aufrecht zu erhalten. Da giebt es eine ehrgeizige Frau, die Schwiegertochter des Miniſterpräſidenten, die aus Liebe zum Fürſten es wagt, die Pläne ihres herrſchgewaltigen Schwiegervaters zu durchkreuzen, und mit dem heißen Atem ihrer Leidenſchaft in dem Fürſten die gleiche Flamme erweckt. Aber mit klug temperierender Kunſt verſteht es der Verfaſſer, dieſe Leidenſchaft ſo zu regulieren, daß ſchließlich die Tugend ſiegt und der Held ſich nichts vorzuwerfen hat. Daneben ſteht dann ein anderes Liebespaar, deſſen Ehrgeiz am Traualtar endet, und in der Zeichnung dieſes Paares bethätigt Zobeltitz eine erfriſchende Fröhlichkeit, die ein vortreffliches Gegengewicht gegen die Schwere der politiſchen Verwicklungen und ernſthaften Staatsgeſchäfte iſt, die auf die Dauer vielleicht langweilen könnten. Die Charakteriſtik der Geſtalten iſt gradlinig, ſo wie es zwar nicht das Leben, aber das Theaterpublikum verlangt, dem pſychologiſche Kompliziertheit nun einmal nicht genehm iſt. So wie die Menſchen in dieſem Schauſpiel ſehen die Ideale im Guten und die Ideale im Böſen aus, mit denen „das Publikum“ ins Theater kommt. Solche Menſchen, die genau wiſſen, was ſie wollen, und ſo ſchön darüber ſprechen können, will es auf der Bühne ſehen. Bis zur Schwelle des Erfolges, aber keinen Schritt weiter darf das Böſe gelangen. Und wenn zum Schluß der Miniſterpräſident, der kalten Blutes das Attentat auf den fürſtlichen Nebenbuhler geſchehen laſſen wollte, im entſcheidenden Augenblicke die Frobentat begeht, ſich ſelbſt der Piſtole des Attentäters darzubieten, ſo löſen ſich alle Disharmonieen, und der mutige junge Fürſt kann außer den ſtürmiſchen Glückwünſchen ſeines Volkes auch die des Publikums entgegennehmen; wir ſcheiden mit dem Bewußtſein, daß Illyrien einer glücklichen Zukunft entgegengeht. Litterariſche Anſprüche macht das Stück nicht, wir haben alſo auch nicht nötig, mit dem ſchweren Geſchütz litterariſcher Kritik anzurücken. Es iſt ein Schauſpiel, das ſeinen Zweck voll erfüllt, indem es bis zum Schluſſe feſſelt.

Guſtav Zieler

München

„Großſtadt-Kehricht.“ Volksſchauſpiel in 3 Akten von Alois Wohlmuth (Uraufführung im münchener Volkstheater, 8. April)

Dieſe neue dramatiſche Arbeit des trefflichen Charakterdarſtellers unſerer Hofbühne erhebt ſich im weſentlichen nicht über das Niveau jenes älteren Volksſtücks, das auf Koſten der Wahrſcheinlichkeit und Natürlichkeit dem kraſſen oder rührſeligen Theatereffekt huldigte. Zum Teil an Anzengrubers „Viertes Gebot“ und an Sudermanns „Ehre“ erinnernd, ſchildert ſie die zerrütteten Familienverhältniſſe eines heruntergekommenen münchener Wagnermeiſters, deſſen Tochter als Fünfzehnjährige von dem jungen Sohn eines Privatdozenten verführt worden iſt und nach der Geburt eines Kindes in Frankreich eine Stelle angenommen hat. Der verlotterte Vater der Entehrten nützt die Straffälligkeit der vorzeitigen Verführung zu gemeinen Erpreſſungen aus, die den Privatdozenten zu ruinieren drohen und deſſen vor Herzeleid erkrankte Frau ins Grab bringen. Da kehrt, zu charaktervoller Tüchtigkeit gereift, die Tochter heim, ſöhnt ſich mit ihrem reuevollen Verführer aus und zwingt den Erpreſſer, den größten Teil ſeines Raubes herauszugeben. — Litterariſche Bedeutung beſitzt das Schauſpiel, wie geſagt, nicht, doch iſt es in dem bezeichneten Theaterſinne geſchickt gemacht und ſeiner Wirkung auf ein entſprechendes Publikum ſicher, wie auch der lebhafte Erfolg der Uraufführung bewies.

Hanns von Gumppenberg

Nürnberg

„Lulu.“ Trauerſpiel in 5 Akten von Frank Wedekind (Intimes Theater, 18. April)

Die nürnberger Uraufführungen von Wedekinds „Erdgeiſt“ und „Die Büchſe der Pandora“ ſind auf Sp. 508 und 805 des vorigen (VI.) Jahrgangs dieſer Zeitſchrift beſprochen worden. Das Trauerſpiel „Lulu“, das hier jetzt in nicht öffentlicher (Subſkriptions-)Vorſtellung ſeine Erſtaufführung erlebte, iſt aus jenen beiden Dramen zuſammengeſchweißt, indem der „Erdgeiſt“ einigen energiſchen Kürzungen unterworfen worden iſt, die „Büchſe der Pandora“ vor allem ihren erſten Akt eingebüßt hat. Dadurch iſt das ganze Werk auf einen freilich ziemlich langen Theaterabend gebracht worden, was ja gewiß als ein Vorzug bezeichnet werden müßte, wenn die Abänderungen ſorgfältiger, feiner, tiefgreifender, ausgleichender vorgenommen worden wären. Wie das Trauerſpiel „Lulu“ indeſſen nunmehr vorliegt, läßt insbeſondere die Motivierung der einzelnen Handlungen noch mehr als früher zu wünſchen übrig, wird uns für manche Vorgänge, z. B. das Entkommen Lulus aus dem Gefängniſſe, überhaupt keine Erklärung mehr geboten und häufen ſich überdies die Schreckniſſe in einer Weiſe, daß ſie ihre Wirkung verfehlen und man ſehr raſch völlig abgeſtumpft wird. Oder verträgt etwa das Stück nicht das zweimalige Sehen? Gewonnen hat durch die Neubearbeitung nur die ſymboliſtiſche Idee — Lulu als Verkörperung der Sinnenluſt —, die mächtig in den Vordergrund gerückt erſcheint, wofür aber unſere Zeit dem Dichter ſchon kaum mehr beſonders Dank wiſſen wird. Mit einem Verſuch, ſeinen Geſtalten einen lebendigen Odem einzuhauchen, würde er vermutlich ſeinem Werke mehr genützt haben.

---

*) Zobeltitz hat den Stoff ſeines Dramas ſchon vor fünf Jahren in dem Roman „Beſſer Herr als Knecht“ (Berlin, Egon Fleiſchel & Co.) behandelt. D. Red.

Theodor Hampe

Wien

„Rat Schrimpf“, Komödie in 5 Akten von Max Burckhard. (Deutſches Volkstheater, 13. April.) — „Krieg“, Schauſpiel in 4 Akten von Ernſt Günther. (Raimundtheater, 17. April)

Im Deutſchen Volkstheater gab man als Novität „Rat Schrimpf“, Komödie in fünf Akten von Max Burckhard. „Komödie“ iſt eigentlich zuviel geſagt. Es iſt eine Reihe virtuos geſchauter, aber höchſt loſe zuſammenhängender Bilder aus dem öſterreichiſchen Beamtenleben, denen man die Herkunft aus der Novelle (unter dem Titel „Rat Schrimpf“ läßt Burckhard eben eine Novelle in der „N. Fr. Preſſe“ erſcheinen) nur allzuſehr anmerkt. Das öſterreichiſche Beamtenmilieu wird in einer Reihe von Typen ſehr lebendig verkörpert. Man ſieht den guten, fleißigen, beſcheidenen, ein wenig hausbackenen Beamten vom alten Schlag (Rat Schrimpf), der aber mit ſeiner Anſtändigkeit ziemlich allein bleibt und ſchließlich ſich ducken muß, den zyniſchen und ſtreberiſchen, von galanten Damen geleiteten Sektionschef, einen bornierten adeligen Bezirkshauptmann, der die ſchönſte Karriere macht, während man ſie ſeinem bürgerlichen Pendant, dem fleißigen und in ſeinem Fache auch litterariſch thätigen Bezirkshauptmann nach Kräften erſchwert. Dann giebt es noch jüngere Beamte, einen ehrlichen Feuerkopf aus bürgerlichem Stande, der ſchließlich, als auch ſein verehrter Rat Schrimpf unterduckt, die ganze Wirtſchaft zu allen Teufeln wünſcht, und ſein Gegenſpiel, einen unfähigen Streber von jungem Adel, der durch Nichtsthun und Ausnützen von Familienverbindungen Karriere machen will. Als Epiſodenfiguren huſchen flüchtig vorüber „eine Fürſtin“, in der man unſchwer Pauline Metternich erkennt, ein paar böhmiſche und polniſche Hofräte. Das Stück bietet eine Fülle von Epiſodenſzenen, durch die ſich etwas mühſam eine dünne Handlung ſchlängelt. Sie dreht ſich im weſentlichen um die Frage der Erlangung einer Brauereikonzeſſion in einer böhmiſchen Stadt, die man dem deutſchen Bewerber für den Ort, wo bereits die Tſchechen eine Brauerei haben, aus politiſchen Gründen verweigern will. Rat Schrimpf will die Sache nach Recht und Gewiſſen zu Gunſten des Konzeſſionswerbers entſcheiden, wird aber durch Chikanen und Intrigen aller Art mürbe gemacht und giebt endlich nach, ohne daß ſein Kampf auf der Bühne oder im Zuſchauerraum beſondere Emotionen wachriefe. — Die Charakteriſtik der Perſonen iſt dem Autor ſehr gelungen, im Dialog giebt es witzige, ja zündende Pointen in Fülle, alles dramatiſch-techniſche aber iſt ihm weniger geglückt.

Im Raimundtheater gab man ein ſehr begabtes Anfängerſtück von Ernſt Günther, einem pſeudonymen Autor, hinter dem ſich ein öſterreichiſcher Offizier bergen ſoll. Der Inhalt des vieraktigen Schauſpiels, das den Titel „Krieg“ führt, ſei mit ein paar Worten ſkizziert. Der Staatsminiſter Freiherr von Berg, ein Staatsmann von großem Zuſchnitte, zu dem unverkennbar Bismarcks Geſtalt Modell geſtanden hat, ſtürzt ſein Land in einen Krieg, um innerer Unruhen Herr zu werden, unbeirrt durch die Beſorgnis, ſein eigener Sohn, der in der Armee als Offizier ſteht, könne dem Kriege zum Opfer fallen. Auf dem Schlachtfelde treten der kaltherzige Diplomat und ſein Sohn Egon, der die Beweggründe des Vaters wie die Greuel des Krieges kennen gelernt hat, in einer dramatiſch ſehr bewegten Szene einander gegenüber. Man erwartet nun, daß ſich die Handlung im Sinne des ſtetig wachſenden Konfliktes zwiſchen dem die Staatsraiſon vertretenden Vater und dem die Sache der Menſchlichkeit verfechtenden Sohne entwickeln und zuſpitzen werde. Leider bringt dazu der Autor die Konſequenz, vielleicht auch die Kraft nicht auf. Der Sohn, noch in der entſcheidenden Szene des dritten Aktes ein feuriger Gegner des Krieges, giebt im vierten Akte klein bei und wird begeiſterter Verehrer des Vaters, der durch „Blei und Eiſen“ dem Lande den innern Frieden gegeben hat; den Part der „ſchönen Menſchlichkeit“ ſpielt die Mutter Egons recht matt zu Ende. Reicht ſo die dramatiſche Kraft des Autors nicht bis ans Ende, ſo wird man doch die Begabung für die äußeren Bedingungen des Theaters dem Autor nicht abſprechen können. Es iſt Zug und Leben in der Sache, das militäriſche Milieu kommt ſehr friſch heraus, und in Epiſoden mehr als in der Führung der Haupthandlung zeigt ſich geſunder Sinn für die Wirkungen der Bühne.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Semiramis. Eine Erzählung von Ernſt von Wildenbruch. Berlin 1904. G. Groteſche Verlagsbuchhandlung. 320 S.

Ich kannte bisher Herrn von Wildenbruch nur als Dramatiker, nicht als Novelliſten. Die lärmenden Geſchichtsſtücke, die er ſeit dem feurigen „Mennoniten“ geſchaffen hat, trugen ihm die Bewunderung der Stelle ein, die den offiziellen Schillerpreis zu vergeben hat. Meinem beſchränkten Unterthanenverſtand erſchienen ſie mit allerhand Gebrechen behaftet und eines Preiſes, der mit dem edlen Namen Schillers verknüpft iſt, nicht wert. Umſomehr erfreute mich dann der aufrechte Mannesmut, mit dem Wildenbruch oftmals in die Reihe derer trat, die ſeinem hohen Gönner in künſtleriſchen Dingen ſchärfſte Oppoſition machen. So glaubte ich gern den Stimmen, die den Proſadichter Wildenbruch als dem Bühnenſchriftſteller gleichen Namens weit überlegen rühmten. Und nun die ſchwere Enttäuſchung! Ich fand in „Semiramis“ alle Mängel der Wildenbruch-Dramen wieder, die pathetiſch-übertreibende Rede, die heftigen pſychologiſchen Wendungen, die überhitzte Impulſivität der Schilderung. Das Motiv der Novelle iſt ebenſo intereſſant, wie ausgiebig. Wir ſehen ein reifes, ſtolzes Weib, das nie geliebt hat und nun ihre erſte und letzte Liebe an einen Unwürdigen hängt, der ihre ſchlummernden Sinne zu wecken wußte. Was aber iſt unter Wildenbruchs Händen daraus geworden? „Sie“ iſt eine furchtbar edle, furchtbar mächtige Zeitungskönigin, vor der ihre Redakteure und Redaktricen teils zittern, teils in Verehrung dahinſchmelzen, kurz, eine „Semiramis“ der Journaliſtik; „Er“ ein hundsgemeines Subjekt, leider mit faszinierend ſchönen Augen und einem „ſengenden, wie aus glühenden Kohlen hervorſchießenden Blick“, ein Wicht, der ſeine Frau nicht nur ſitzen läßt, ſondern auch verhungern laſſen will, ein Schurke, der ſtatt „ſchöpferiſch“ zu produzieren, Kritiken ſchreibt. Dieſe letzte Eigenſchaft gehört nach der Anſicht Wildenbruchs oder vielmehr ſeiner Heldin zu den erbärmlichſten des Mannes. Mit unſäglicher Verachtung ſchüttelt ihn die königliche „Semiramis“ ab, als er die Muße, die ſie ihm in einem ſtillen, mit ihrem Gelde ſtilvoll eingerichteten Gartenhäuschen ſchuf, heimtückiſch dazu benutzt, ſtatt der erwünſchten Novellen, Luſtſpiele, Tragödien Kritiken, ganz gewöhnliche Kritiken zu ſchreiben. Das herrliche, ideale Blatt aber, das Königin Semiramis herausgiebt, darf durch ſchäbige Kritiken die zwar „Wurf und Zug“ haben, aber nur „alte Bosheiten in neuer Form“ bringen, nicht entweiht werden. Einmal und nicht wieder. Frau Semiramis wendet ſich von dem Elenden ab und ſtößt ihn in das Nichts zurück, aus dem ſie ihn erhoben hatte. Dafür nimmt ſie ſeine Frau an die königliche Bruſt, ſeine Frau, die allerdings keine Kritiken ſchreibt, aber dafür ungleich nützlichere Stickmuſter verfertigt und zwar mit dem Genie einer Künſtlerin. Zu dem in dieſer Kontraſtierung enthaltenen verachtungsvollen Hochmut des „Schaffenden“ gegenüber dem Kritiker hat nun Wildenbruch eigentlich noch weniger Anlaß als Sudermann. In der von dieſem veranlaßten Polemik haben die Angegriffenen ſchon genugſam darauf hingewieſen, daß es Kritiken giebt, die Kunſtwerke ſind, und Stücke, allzuviele Stücke, die leider keine Kunſtwerke ſind, daß es in der Kunſt eben nie auf das „Was“, ſondern auf das „Wie“ ankomme. Und nun muß ich Herrn von Wildenbruch gegenüber ungern, aber pflichtgemäß gar konſtatieren, daß er das Handwerk der ſchriftſtelleriſchen Kunſt nicht beherrſcht, daß er ein ſchludriges, ja ein ſchlechtes Deutſch ſchreibt. Die Belege dafür finden ſich nahezu auf jeder Seite der „Semiramis“. Ich führe nur einen an. Auf Seite 48 ſteht zu leſen: „Darum wurde .... von Geſchäft zu Geſchäft gefahren, bis daß endlich der ganz beſondere, lachsfarbene Teppich gefunden war, von dem er behauptete, daß gerade ein ſolcher es ſein müſſe, auf dem ſeine Augen ausruhten. Möbelhandlung nach Möbelhandlung wurde durchſtöbert, bis daß endlich ein Schreibtiſch entdeckt war, wie er behauptete, daß er nur an einem ſolchen arbeiten könne u. ſ. w.“ Ich kann Herrn von Wildenbruch verſichern, daß eine vornehme Zeitung einen Kritiker, der ein ſolches Deutſch produziert, nicht anſtellen würde.

Breslau Erich Freund

Artur Imhoff. Roman von Hans Land. Verlag von S. Fiſcher in Berlin. 296 S. M. 4,—.

Hans Land ähnelt Heinz Tovote. Er iſt nicht tief und iſt nicht neu, aber er ſchreibt einen glatten, angenehmen, flüſſigen Stil und verſteht die Kunſt, auch das Nichtige geſchmackvoll aufzuputzen. Das Problem ſeines neuen Romans iſt intereſſant und eigenartig. Ein weithin bekannter und geehrter Arzt, der eine ſegensvolle Praxis ausübt, verbindet ſich mit einem Mädchen von neunzehn Jahren. Der ſchnell gealterte Gelehrte, der ganz ausgefüllt iſt von ſeinem Beruf, und das unerfahrene, aber bildungsfähige Mädchen — die beiden taugen nicht zuſammen. Eine Zeitlang geht alles gut, bald aber ſchwächt ſich das Gefühl der jungen Frau für den Gatten merklich ab, und als ſie ſich auf einer Reiſe im Süden befindet, reißt es ſie zu einem jungen, vornehmen und ritterlichen Verehrer hin. Ein ſtillſchweigendes Verlöbnis wird geſchloſſen. Eine Nebenbuhlerin macht einen Mordverſuch auf den Geliebten, und — Artur Imhoff iſt es, der ihn aus den Klauen des Todes rettet. Die Ehe iſt zerbrochen. Das erkennt Imhoff deutlich. „Ihr werdet leben und ſollt glücklich ſein. Wenn wir Menſchen uns und unſer Thun verſtehen ſollen und gerecht beurteilen, ſo müſſen wir uns objektivieren, müſſen Diſtanz zu uns ſelber nehmen und uns mit fremden Augen betrachten . . . Es war Unnatur in unſerer Vereinigung. Jugend bedarf der Jugend. Die Natur trieb dich von mir, ſie duldet keine Vergehungen gegen ihre Geſetze.“ Und in heroiſcher Selbſtüberwindung läßt Imhoff ſein Weib ziehen. In dieſe pſychologiſch fein und geſchickt entwickelte Haupthandlung wirft das aufopfernde Berufsleben eines ſozial denkenden befreundeten Arztes ſeine charakteriſtiſchen Lichter. Das ganze ärztliche Milieu iſt liebevoll und verſtändnisinnig von Hans Land geſehen und behandelt. Einen (allerdings raſch vorübertönenden) Mißklang bringt in dieſe ſo freie und herzhaft dargeſtellte Geſinnungsſphäre am Ende des 21. Kapitels der Gedanke von Buße und Vergeltung. Annine, die gerade in dem Taumeln ihres neuen Liebesglückes befangen iſt, ſieht in ihres Geliebten ſchwerer Verwundung eine Strafe des Himmels. Dieſe Nüance ſtört. Im übrigen aber iſt „Artur Imhoff“ ein ſittlich freies und reines Buch, das jedermann mit Nutzen leſen wird, ausgenommen die Vielzuvielen, denen Konvention und Tradition über wahrer Empfindung und Selbſtbefreiung ſtehen und die da glauben, es ſei im Leben eben anders als in den „Geſchichten“. Gerade der Faktor der Lebenswahrheit macht Hans Lands Werk (wie überhaupt ſein ſchriftſtelleriſches Wirken) bedeutſam und verleiht ihm einen leichterzieheriſchen Charakter.

Leipzig Paul Zſchorlich

Frühlingsſtürme. Roman von Paul Oskar Höcker. Stuttgart 1904. J. Engelhorn. 158 S. 8°. Geb. M. 0,75.

Der gewandte Erzähler bietet uns mit ſeinem neueſten Buch eine erfreuliche, wenn auch nicht eigentlich bedeutende Gabe. Sein Roman führt mit ſtarker und ſehr gelungener Betonung des landſchaftlichen Elements, das auch in die Handlung wiederholt hineinſpielt, in das maſuriſche Seengebiet Oſtpreußens. Dieter Lotz, der noch ziemlich jugendliche Beſitzer eines Holzſägewerks, ein edler, hochgebildeter Mann, iſt durch ſchwere, von einem Sturz veranlaßte Lähmung an den Rollſtuhl gefeſſelt, nährt aber durch den Ausſpruch des Arztes und durch das liebevolle Zureden ſeiner Frau darin beſtärkt, die leider trügeriſche Hoffnung auf Geneſung. Auch der neue Arzt läßt ihm auf Bitten Frau Helenens dieſe Hoffnung, und ſelbſt, als ſein Zuſtand ſich nach und nach verſchlechtert, mag der Kranke ſie nicht ganz aufgeben. Vor dieſem neuen jungen Arzt, Dr. Zupitza, empfindet die junge Frau zunächſt eine gewiſſe Scheu, die vielleicht ſchon dem Gefühl entſpringt, daß er ihre Seelenruhe in Gefahr bringen könne. Bald fühlen die beiden ſich immer unwiderſtehlicher zu einander hingezogen, und bei einer Dampferfahrt auf dem ſtürmiſch bewegten Haff kommt es zu den erſten unverſchleierten Ausbrüchen von Zärtlichkeit zwiſchen ihnen. Schließlich, nach einer ausgezeichnet durchgeführten Szene, verſpricht Helene ſogar, Dieter die Wahrheit zu geſtehen, ihn um Freigebung zu bitten und dem Geliebten ganz anzugehören. Aber als ſie nach ihrer Heimkehr empfindet, wie völlig jener in und von ihrer Liebe lebt, hat ſie — und das hebt ihren Charakter mächtig — nicht die rückſichtsloſe Entſchloſſenheit, jenen Plan durchzuführen. Sie ſchreibt Zupitza ab und iſt nunmehr entſchloſſen, dem Gatten bis zum Tode zur Seite zu ſtehen. Zupitza beſchließt in ſeiner Verzweiflung auszuwandern. Während nun die beiden von einander Abſchied nehmen, wird der Nachfolger des jungen Arztes von einem Bekannten Dieters bei dieſem eingeführt und geſteht dem Kranken ſchließlich offen das Hoffnungsloſe ſeines Zuſtandes. Dieſer, nun ganz verzweifelnd, erſchießt ſich, und — Helene iſt frei. Faſt ſchöner würde ich es finden, wenn der Dichter, um dies zu erreichen, das natürliche Ende abgewartet hätte, zumal der gewählte Ausgang nur durch Helenes Fernſein ermöglicht wird, alſo ſie bis zu einem gewiſſen Grade belaſtet. Aber pſychologiſch richtig iſt zweifellos auch er.

Greifswald Edmund Lange

Waldaus Wandlungen. Von Wilhelm Beier. Thomasſche Buchhandlung (Paul Brömel), Weida. 1904. 464 S.

In allem ein Buch von nachhaltiger Wirkung; eine der wenigen Erzählungen, die bei der zweiten Leſuug gewinnen. Nicht eigentlich eine Erzählung. Es ſind Selbſtbekenntniſſe einer Menſchenſeele, der die innere Sicherheit fehlt, die darum ohne Befriedigung und ohne Erfolg arbeitet. Der junge Waldau, einziger Sohn des Großbauern, führt ein Doppelleben. Während er Chiliſalpeter ausſät, denkt er nach über Emerſon, und abends lieſt er im Jeſaias und im Römerbrief. Am Tage pflügt er, und abends lieſt er Halbe und Ibſen. Während des Kartoffelhackens beſchäftigen ihn Häckel und Darwin, und von Shakſpere eilt er zum Dungſtreuen. Wiederum hantiert er zu nächtlicher Stunde mit Lötrohr, Kohle und Platindraht. Seine innere Haltloſigkeit führt ihn zu grübelnder Selbſtquälerei bei ungenügenden Leiſtungen gegenüber den Anforderungen des Tages. Einſam geht er ſeinen Weg. Nein, nicht ſeinen Weg, denn er hat keinen und ſieht keinen. Vielleicht würde er ſich „glücklich“ fühlen, wenn ſein Auge nicht weiter reichte als über die Dunghöſe und nicht tiefer blickte als in die Ackerfurche. Schließlich kommt er auf ein Gut, auf dem er ſich mit eiſerner Selbſtzucht durcharbeitet und als Lohn die innere Vereinheitlichung ſeiner beiden Naturen davonträgt. Doch nicht ohne etliche Abzüge an der antiagrariſchen. Bis dahin dauert es lange. Es iſt langſame niederdeutſche Art.

Was das Buch vor allem wertvoll macht, das iſt, daß der Verfaſſer die „Wandlungen“ offenbar zum guten Teil in ſich ſelbſt durchlebt und durchkämpft hat (mit unterſtrichenem Hilfsverb). Auch das tägliche Arbeits-, Liebes- und Unterhaltungsleben des Inſpektors, des Wirtſchafters, des Volontärs auf den größeren Höfen iſt vorzüglich wiedergegeben. Alles bekundet hier das ungemein ſcharfe Auge des Verfaſſers und ſeine ebenſo ſichere Linienführung. Einige Derbheiten muß man mit der ungeſchminkten Darſtellung in Kauf nehmen. „Waldaus Wandlungen“ ſpielen in Norddeutſchland. Sie bezeugen wieder, daß der längſt notwendige Bruch mit der ſentimentalen Dorfpoeſie, die dank den Kalendergeſchichten in Norddeutſchland noch immer üblich war, mehr und mehr vollzogen wird. Es thut auch not. Seit die Zeiten der Röber, Caſpari, Glaubrecht u. ſ. w. vorüber ſind, iſt die Dorfgeſchichte erbärmlich wertlos geworden.

Erfurt Johannes Gillhoff

Weltſtadtſeelen. Von Friedrich Perzyńsky. München 1904, Albert Langen. 159 S. M. 1,— (1,50).

Das Büchlein hält, was man ſich von dem Titel, dem Namen ſeines Autors und ſeiner pikanten Ausſtattung verſpricht. Es ſind ſieben kurze ſcharfgeprägte Szenen, teils in wirklicher Dialogform. Der Autor beherrſcht, was er ſchreibt, und wählt zu jeder Nuance die paſſende Pinſelſtärke. Erhebend ſind dieſe ſieben Geſchichten nicht, aber auch nicht zur Entrüſtung herausfordernd. Dafür ſind ſie zu ſehr von oben herab geſchaut und zu künſtleriſch gegeben. „Das Pamphlet“ ſchildert einen Groß-Dichtwaren-Händler, der ſich ſeinen pamphletſchreibenden, moraliſch ſich geberdenden Feind zum Redakteur ſeines Verlages kauft. Köſtlich iſt und durchaus nicht Karikatur, wie er ihm ſagen läßt, daß ſein Verlag eben nur deshalb angreifbar ſei in moraliſcher Beziehung, weil es ihm an edeln hochſtrebenden jungen Kräften fehle, und daß der Pamphletiſt gerade der Mann ſei, der retten könne. Die Studie „Almoſen“ iſt vielleicht die ſchönſte der Sammlung. Es wird ein Verhungernder geſchildert, der eine wunderſchöne Vorübergehende liebt, verfolgt, jeden Tag auf der Straße ſtumm erwartet und ſie endlich, da er ſie zum erſtenmale anredet, durch die Gewalt ſeiner elenden Leidenſchaft, die dem wohlgepflegten behüteten Mädchen ſowohl Mitleid wie Furcht vor ſeinem Unglück einflößt, zwingt, ihm ſeine Bitte zu erfüllen. Sie ſendet ihm durch den Portier ihre Photographie. Die einrahmenden Zeichnungen ſind geiſtreich und mit ſicherem Stilgefühl ausgeführt. Sie heben das Werkchen noch.

Berlin Anſelm Heine

Jugendzeit. Ausgewählte Erzählungen von Ilſe Frapan-Akunian. Berlin 1904. Verlag von Gebrüder Paetel. 167 S. M. 2,—.

Ilſe Frapan-Akunian hat mit ihren größeren Sachen Unglück gehabt. Ihr Roman „Arbeit“ iſt von der Kritik und ihr Drama „Phitje Ohrtens Glück“ vom Publikum ziemlich einſtimmig abgelehnt worden. Ihre Stärke liegt zweifellos nach wie vor auf dem Gebiet der Novelle. Das vorliegende Buch enthält eine Sammlung ihrer beſten Erzählungen. Alle ſpielen in Hamburg. Das hamburger Lokalkolorit iſt bis in die feinſten Nüancen getroffen. Ein köſtlicher Humor ſonnt zwiſchen den Zeilen, ein Humor von jener wehmütigen Art, der zugleich mit dem Lachen die Thräne aus dem Auge lockt. Geſchichten wie „Thedſche Bølzen“, „Onkel Johnny“, „Jan Holländers Tochter“ können in ihrer Art klaſſiſch genannt werden. Ein höchſt anmutiger, kindlich-naiver Zug geht durch die meiſten Stücke. Wie viel Kindlichkeit muß die Verfaſſerin in eigener Seele bewahrt haben, um ſo köſtliche Kindertypen ſchaffen oder nachgeſtalten zu können, wie ſie uns in dieſem Buch entgegentreten. Sie hat ein glückliches Auge für die kleinen, drolligen Realismen eines Kinderdaſeins, gleichzeitig aber auch eins für das phantaſtiſch-viſionäre Eigenleben, durch das die Innenwelt jüngerer Kinder ſich von der der Erwachſenen ſo auffallend ſcheidet. Man vergleiche die kleine Skizze „Weißer Bienenſaug“. Sie lieſt ſich faſt wie ein anderſenſches Märchen. Wirkliche Poeſie atmen auch die meiſten übrigen Erzählungen. Es ſtimmt froh, in unſerer peſſimiſtiſchen Zeit einem ſolchen Buche zu begegnen.

Hamburg Wilhelm Poeck

Glück und Unglück der berühmten Moll Flanders. Von Daniel de Foe. München 1903. Verlag von Albert Langen. 436 S. M. 4,—.

Lucie. Die Geſchichte eines gefallenen und zur Verbrecherin gewordenen Mädchens. Von Saint-Georges De Bouhelier. Wien 1904. Wiener Verlag. 354 S.

Der Engländer Defoe hat doch bedeutend mehr gekonnt als Robinſonaden ſchreiben, aus denen wir in unſern Kinderjahren Abenteuerluſt lernten, wie auch heute noch die Kinder. Er hat in dieſem von Hedda und Arthur Moeller-Bruck übertragenen Buch von einer Frau, die ſich als Dirne und Verbrecherin durchs Leben brachte — wenn eben das Leben es erforderte — eine prächtige und kurzweilige, ſaftige Geſchichte geliefert. Die langatmige Erläuterung des Titels: Glück und Unglück der berühmten Moll Flanders, die / im newgater Zuchthaus geboren / Während eines unruhvollen Lebens von ſechzig Jahren fünfmal verheiratet geweſen / darunter einmal mit ihrem leiblichen Bruder / dann zwölf Jahre lang Dirne zu London war / Hochſtaplerin / acht Jahre lang nach Virginien zur Strafarbeit verſchickt wurde / und endlich dennoch reich / fromm und ehrbar ſtarb — dieſe langatmige Erläuterung giebt lange nicht alle Erlebniſſe der Moll Flanders wieder. Wie echt iſt ſchon allein die Geſchichte ihrer erſten Liebe, ihrer erſten Leidenſchaft. Und der Bericht von der Badebekanntſchaft, die Schilderungen der vielfachen Abenteuer, in die Moll Flanders während ihrer Dirnen- und Hochſtaplerjahre hineingerät, wirken noch ſo köſtlich friſch, als hätte ſie ein Schriftſteller unſerer Tage niedergeſchrieben. Das bigotte und doch ſo ſinnenfrohe Zeitalter des Dichters läßt dazu ſeinen kräftigen Hauch durch das Buch ſtrömen, und zur Pſychologie des Verbrechers und Abenteurers werden hier unbeabſichtigte, aber wertvolle Beiträge geliefert. Die Häufung der Abenteuer ſcheint ein wenig romanhaft. Aber ſie liegt im Stoff, und jedes Abenteuer iſt mit künſtleriſcher Empfindung niedergeſchrieben. Ueberall kommt das Leben zum Wort; nirgends tritt die kalte Konſtruktion zu Tage.

Das läßt ſich von dem ſtoffverwandten Buche des Franzoſen nicht ſagen. Hier wirkt das Ganze ſo kalt abſichtlich, wie ein Rechenexempel. Es iſt nicht ganz mit Leben angefüllt, was bei ſolchen Stoffen notwendig iſt. Im erſten Teil des Buches, in dem die liebebedürftige Franzöſin verführt wird, iſt noch manches lebensecht und recht geiſtvoll. Dann aber ſoll mit Gewalt bewieſen werden, wie das Weib vom Manne verdorben wird. Und der böſe Romanſchluß: Lucie, die zur Dirne geworden, erſticht ihren erſten Geliebten, den ſie auf einem ihrer Geſchäftsgänge wiederfindet! ... Mit dieſem Roman iſt das Buch der modernen Abenteurerin jedenfalls noch nicht erledigt. Das ſoll erſt noch geſchrieben werden. Gerade da, wo der Franzoſe ein großes dichteriſches und ſoziales Gemälde hätte geben können, da, wo Lucie Dirne wird, da bricht er ab. Da geht ihm der Atem aus, fehlt ihm die Beherrſchung des Lebens.

Gr.-Lichterfelde Hans Oſtwald

Ein Paria (La Gangue). Von Paul Brulat. Uebertragen von Wilhelm Thal. München 1904, Friedrich Rothbarth. 244 S. M. 2,60 (3,50).

In ergreifender Weiſe wird uns hier die Leidensgeſchichte eines durch heroiſche Aufopferung bei einem Brande furchtbar entſtellten Knaben erzählt, deſſen Anblick allen Abſcheu einflößt, in deſſen Bruſt jedoch eine für alles Ideale erglühende Seele wohnt. Der unſelige Paria, der trotz ſeiner geſicherten Lebensſtellung die Menſchen zu fliehen gezwungen iſt, findet ſchließlich die Liebe eines Weibes, einer Seelenverwandten, und genießt ein paar Jahre heimlichen Glückes, bis er nach dem Tode der Geliebten wieder in die Nacht ſeines inneren Elends zurücktaucht. — Der Roman enthält Stellen von erſchütternder Tiefe, und obwohl der ganze Aufbau durch ineinandergeſchachtelte Erzählungen etwas ſchwerfällig wirkt, hinterläßt das Buch doch einen ſtarken Eindruck.

Dresden A. Brunnemann

Lyriſches und Epiſches

Olympiſcher Frühling. IV. Ende und Wende. Von Carl Spitteler. Jena 1905. E. Diederichs. 89 S.

Mit dieſem vierten Bande iſt das grandioſe Werk zu ſeinem Ende gediehen*). Spitteler iſt merkwürdigerweiſe noch immer nicht in dem Maße bekannt und gewürdigt, als es ſeine ganz außerordentliche Individualität beanſpruchen darf. Die urwüchſige Kraft, mit der er die antike Sage meiſtert und umgeſtaltet, muß auch auf den Altertumskenner, der ſich gewiſſermaßen als berufener Hüter der mythologiſchen Ueberlieferungen fühlt, feſſelnd wirken. Der vierte Band enthält wieder ein paar prachtvolle Einzelſtücke: der erſte Geſang, der von Heras Sehnſucht nach Erdenveilchen und von der olympiſchen Expedition erzählt, die zur Befriedigung dieſes Wunſches ausgeſandt wird, iſt voll köſtlicher, ſprühender Laune und zeugt von einem geradezu blendenden Reichtum geiſtvoller Einfälle. Nächſt dieſem Geſang geben wir dem die Palme, der von Elmoſyne, der liebenswürdigen Jungfrau, erzählt, die bei Zeus erfolgreich für das zur Vernichtung verdammte Menſchengeſchlecht interveniert. Die Szene, in der Zeus erkennt, daß Elmoſyne ihn um des guten Zweckes willen getäuſcht hat, gehört zu den beſten des ganzen Werkes: das Gemiſch von Zorn und weicher Regung, gegen das Zeus vergebens ankämpft, die reizvoll ſchüchterne Geſtalt der kleinen edlen Sünderin — wir ſagen ohne Uebertreibung, daß niemand, der halbwegs mit Empfänglichkeit ausgeſtattet, an die Lektüre dieſes Buches geht, dem Reize dieſer Szene wird widerſtehen können. Und nun noch ein Wort zur ſprachlichen Form: ſchon bei früherer Gelegenheit habe ich darauf hingewieſen, mit welcher genialen Selbſtändigkeit Spitteler die Sprache meiſtert. In der That gewinnt er eine Herrſchaft über ihre Einzelelemente, über ihre Kompoſitionen und ihre Syntax, die uns, je weiter ſie ſich entwickelt, mit deſto größerem Erſtaunen erfüllen muß. Im Gegenſatze zu all den andern, die ſich an dem Sprachgeiſt verſündigen, indem ſie dem Schatzhaus der Sprache unechtes einzuverleiben ſuchen, das nur auf den erſten, flüchtigen Blick hin wie eine Bereicherung ausſieht, — im Gegenſatze zu dieſen unwillkommenen Neuerern, ſagen wir, ſchöpft Spitteler wirklich aus dem Vollen, aus einem nie fehlgehenden Sprachgefühl heraus und bereichert die Sprache um eine imponierende Fülle von Neubildungen, die durch ihre Plaſtik, ihre ſonnenklare Verſtändlichkeit ſich das volle Anrecht auf die Rezeption in den Sprachſchatz erwerben. Einem zukünftigen Wortforſcher erwächſt da das Material zu einer hochintereſſanten ſprachwiſſenſchaftlichen Arbeit. Und auch in prinzipieller Beziehung ſcheint mir der Fall ſehr bemerkenswert: in der großen Streitfrage, ob die Wortſchaffung eines Einzelnen eine nennenswerte Vermehrung des Sprachgutes mit ſich bringen kann oder ob das vielmehr Sache der geſamten ſprechenden Volksgemeinſchaft iſt, wird Spitteler ein außerordentlich bedeutſames Argument bilden. ... Doch genug des theoretiſierenden Raiſonnements: es ſoll nicht ernüchternd auf die Allgemeinempfindung wirken, daß wir im „Olympiſchen Frühling“ eines der entzückendſten Dichtwerke der Gegenwart beſitzen, das jeder litterariſch Gebildete mindeſtens einmal leſen ſollte.

Prag Eugen Holzner

Lyriſche Gedichte. Von Adolf Bartels. München 1904. Verlag von Georg D. W. Callwey.

Die vorliegende Sammlung Gedichte bildet den erſten Band der „Geſammelten Dichtungen“ von Adolf Bartels. In einem Vorworte teilt dieſer mit, weshalb er, der bekannte Litterarhiſtoriker aber wenig bekannte Dichter, bereits jetzt damit beginnt, ſeine geſammelten Werke herauszugeben. Für manche, die den Standpunkt des Kritikers Bartels teilen, wird die Ausgabe eine willkommene Gabe ſein. An ſich bedeuten die Gedichte keine Bereicherung der deutſchen Litteratur, ſie ſind jedoch wertvoll als lyriſche Dokumente einer ehrlichen Perſönlichkeit, die nicht ohne künſtleriſches Feingefühl, das ſich in einzelnen Zeilen ausdrückt, im allgemeinen doch des künſtleriſchen Könnens und der künſtleriſchen Selbſtkritik entbehrt. Eine Auswahl von vielleicht 50 Seiten hätte genügt. Wäre dieſe zuſtande gekommen, dann wäre alles Beſte natürlich gut zur Wirkung gelangt, und ganz entſchieden wäre der Dichter Bartels in ein helleres Licht gerückt worden. So offenbart ſich in dem Buche nur eine Kämpfernatur und ein ſich ſtetig entwickelnder Menſch, der in ſich ſein Genügen findet, und andererſeits der immer tragiſche Kampf zwiſchen Wollen und Können. Abgeſehen von dieſem ſympathiſchen Eindruck, den das ehrliche Buch hinterläßt, enthält es doch eine Reihe beachtenswerter, innig und tief empfundener Gedichte, die auch, wie bereits angedeutet, poetiſche Genüſſe für feiner geſtimmte Seelen bieten. Sehr ſympathiſch berührt die ſchlichte Einfachheit und das Naturgefühl des Dichters. Manche Gedichte, wie „Lenz ohne Duft“, „Nach Hauſe“, „Nachtgebet“, „Sommerſtimmung“ u. a., gehen in ihrer Unmittelbarkeit von Seele zu Seele, ſodaß der Leſer mitergriffen wohl dankbar des Dichters gedenkt.

Berlin Hans Benzmann

„Nah Huus.“ Plattdütſche Gedichte von Max Dreyer. Deutſche Verlagsanſtalt. Stuttgart 1904. 104 S. M. 3,— (4,—).

Das kernige und liebenswürdige Weſen des bekannten Bühnendichters, das mehr nach der gemütvollhumoriſtiſchen, als nach der herben, tragiſchen Seite neigt, zeigt ſich auch in dieſen plattdeutſchen Verſen. Wohl finden ſich einige Nachtſtücke in der Sammlung, wie „Wer is ſchuld?“, das packende „Dor!“, „Alleen“ u. a., die die düſtere Stimmung feſthalten, aber aus der Mehrzahl ſpricht doch jene niederdeutſche Lebensweisheit, die ſich zu beſcheiden und mit dem Leben abzufinden weiß. Es iſt echt mecklenburger Art, die in den Gedichten „Du ſtarwſt . . .“, „An mien ierſt grau Hoor“ und „Ji ſegt, ick bün olt . . .“ zum Ausdruck kommt. Und zwar breit, gemütlich, behaglich. Knappe volkstümliche Lieder, kleine, unvergeßliche Stimmungsbilder, wie ſie Storm und Liliencron ſo unvergleichlich geſchaffen haben, finden ſich ſelten. Dreyer iſt weniger lyriſch als epiſch. Wo er ein Erlebnis oder eine Anekdote „vertellen“ kann, iſt er in ſeinem Fahrwaſſer. Die Verſe fließen leicht und zwanglos dahin. Aus dem objektiven Weſen des Dichters iſt es auch zu erklären, daß ihm balladenartige Stoffe am beſten gelingen. „De Klocken von' Petrithurn“ ſtehen zweifellos an Kraft der Darſtellung obenan. Hier offenbart ſich der Balladendichter, der dem Dramatiker ſo eng verwandt iſt. Dem Einheimiſchen mag es auffallen, daß das Plattdeutſche Max Dreyers von ſtädtiſchen Anklängen nicht frei iſt. Ja, hin und wieder ſcheint es faſt, als ob ein Gedicht hochdeutſch empfunden und ins Plattdeutſche übertragen wäre. Aber auch das hat ſeinen natürlichen Grund. Der Dichter iſt kein Kind vom platten Lande, vom Dorfe, wo die Sprache ſich noch ihre ganze urwüchſige Friſche, ihre unverfälſchte bodenſtändige Eigenart bewahrt hat, ſondern aus der Stadt, wo die Mundart ſchon von hochdeutſchen Einflüſſen durchſetzt iſt und eine andere Färbung angenommen hat. Er iſt eben „'n Roſtocker Jung mit 'ne Roſtocker Tung“.

---

*) Der erſte Band (Die Auffahrt, Ouverture) wurde im LE II, 1416, der zweite (Hera, die Braut) in Band IV, 1416, der dritte (Die hohe Zeit) in Band VI, 1570, beſprochen.

Berlin Otto Schwerin

Galgenlieder. Von Chriſtian Morgenſtern. Verlag Bruno Caſſirer. Berlin 1905. Umſchlagzeichnung von Karl Walſer. 48 S. M. 1,—.

Satiren über allerlei Unarten der modernen Lyrik. Der Hauptfehler des Büchleins: es kommt zu ſpät. Das Thema iſt ſchon allzu oft und ſchon weit beſſer behandelt worden. Solche parodiſtiſchen Satiren müſſen, wenn ſie *erheiternd* wirken ſollen, den Charakter des Improviſierten tragen. Morgenſterns Parodieen ſind aber zu ausgeklügelt. Schreibtiſchlyrik wollte er geißeln und ſchrieb Schreibtiſchſatiren. Um nachhaltiger zu wirken, um Gewiſſensbiſſe zu erzeugen, hätte der Vorwurf gewaltiger ſein müſſen. Die Nichtkönner zu verſpotten, iſt ein gar billiges Vergnügen. Am beſten ſind noch die „Gedichte“ gelungen, die die lyriſche Geheimniskrämerei verulken. Alles andere iſt dürftig und herzlich trocken. — Chriſtian, bleib' bei deinem Leiſten!

München Karl Ettlinger

Horaz in der Lederhoſ'n. Von E. Stemplinger. München 1905. J. Lindauerſche Buchhdlg. (Schöpping). 53 S.

„Die Oden des Horaz hat man in alle Kulturſprachen überſetzt, in Proſa, im Urversmaß. in Reimen, in reimloſen Verſen; man hat ſie chriſtianiſiert, imitiert, traveſtiert, paraphraſiert, und trotz allem leben ſie immer noch,“ ſagt Stemplinger in ſeinem Vorwort, gleichſam als Entſchuldigung dafür, daß er es wagt, uns den Horaz im urkräftigen Bajuvariſch vorzuſetzen. Aber das Büchlein bedarf dieſer Entſchuldigung garnicht. Es weht daraus ein ſo köſtlicher Humor, daß ſich auch der verknöchertſte Altphilologe ſeinen Horaz in dieſer famoſen Faſſung gefallen laſſen wird. Wie Stemplinger Horazens Bilder aus dem römiſchen Leben durch ſolche aus dem Leben unſerer braven „G'ſcherten“ erſetzt, ohne dabei dem Geiſte des Originals untreu zu werden, das iſt einfach unwiderſtehlich komiſch. In dieſem ſchmalen Bändchen offenbart ſich mehr Humor, mehr echter Künſtlerübermut und vor allem mehr Geſchmack, als in all den zahlloſen Parodieen und Neudichtungen, die die ††† Ueberbrettlperiode mit Schmerzen geboren hat. Ein bayriſches Gegenſtück zu Chriſtian Morgenſterns berliniſchem „Horatius travestitus“, das ſich mit dieſem wohl meſſen darf. Dös langt! Arpad Schmidhammer hat das Bändchen hübſch illuſtriert.

München Karl Ettlinger

Dramatiſches

Ahasver. Muſikdrama in einem Vorſpiel und drei Akten. Von Heinrich Bulthaupt. Oldenburg und Leipzig, 1904. Schulzeſche Hofbuchhandlung. 58 S. M. 1,20.

Auf dem alten Stamm der Ahasver-Dichtungen, deſſen Verzweigungen ich vor einiger Zeit in dieſen Blättern nachzuſpüren ſuchte, iſt ein grünes Reis erſproſſen: Heinrich Bulthaupt, der Dramaturg und Poet in der alten Rolandſtadt, hat wie einſt Scribe für Halévy die Geſtalt des ewigen Juden für die Muſiker ſeiner Zeit eingerichtet. Bulthaupt ſteht gleichſam auf der äußerſten Rechten der Ahasverus-Dichter, er ſucht das Problem zu mildern, ſo weit er es irgend vermag. Ahasverus und Judas waren einſt begeiſterte Vorkämpfer des Herrn und ſind erſt ſeine Feinde geworden, da ſie ſeinen Zielen nicht zu folgen vermochten und ſich von ihm enttäuſcht wähnten. Nur die böſen Menſchen ſahen in den Worten Chriſti einen Fluch („Eh wüchſen Roſen im Höllenſchlund als ein Fluch in des Heilands Mund“). Hanna, des Heilands beſte Jüngerin, erkannte den Segen in der anſcheinenden Verwünſchung: nur ſo lange ſoll Ahasver wandern, bis er Chriſtum, alſo das Heil, gefunden hat. Steht ſomit Bulthaupt hinſichtlich der beiden erſten Punkte auf dem Boden der goethiſchen Ueberlieferung, ſo ſchließt er ſich den älteren deutſchen Bearbeitern des Stoffes (A. W. Schreiber, A. W. v. Schlegel, A. v. Arnim) darin an, daß er in der Bekehrung des Juden die Löſung des Problems ſieht. So weit das Vorſpiel. Wie durch Moſen, Hamerling und manchen anderen wird Ahasver ins alte Rom verſetzt, das ihm wegen der Unterdrückung ſeiner Glaubensgenoſſen verhaßt iſt; auch dem neuen, erſt von wenigen Märtyrern bekannten Chriſtenglauben ſteht er als Todfeind gegenüber, er ſchwingt ſich zum Anführer der rachedürſtenden Juden auf, und ſeine Brandfackel iſt die erſte, die in das kaiſerliche Rom fliegt. Die Einäſcherung Roms ging alſo von den revoltierenden Juden aus, nicht von Nero, der im Gegenſatz zu Hamerling eine mehr paſſive Rolle ſpielt und der ſich, nachdem er die Mordbrenner mitſamt den fälſchlich verdächtigten Chriſten zum Tod verurteilt hat, bloß „in wilder Verzückung“ an dem Sengen und Brennen beteiligt. Aber unverſehrt kriecht Ahasver aus den Trümmern Roms, denn noch „braucht Jeruſalem ſeines Arms“. Damit ſchließt der erſte Akt. Der zweite Akt ſpielt wieder in Rom und zwar im Jahre 1000, dem Jahr des vermeintlichen Weltunterganges. Jene Szenen, die die allgemeine Furcht vor dem Weltuntergang darſtellen (vgl. Felix Dahn, Weltuntergang), ſind die eigenartigſten und kräftigſten der ganzen Dichtung. Ahasver zeigt ſich nunmehr der Chriſtenlehre, die er aus dem Mund eines gleich darauf vom Pöbel niedergemetzelten Schwärmers vernimmt, bedeutend geneigter, und nach weiteren fünfhundertfünfundzwanzig Jahren, im dritten Akt, ruft er ſelbſt Chriſtum zu Hilfe, da die vertierten Scharen der deutſchen Bauernkriege ſich an einer edlen Jungfrau, Märtyrerin ihres Glaubens und werkthätigen Künderin der ewigen Liebe, vergreifen. Flüchtig klingt das aus Wilbrandts „Meiſter von Palmyra“ bekannte Motiv von der Seelenwanderung (Metensomatosis) an. Unter reichlichen Evangelienſprüchen gehen beide, der erlöſte, weil bekehrte, ewige Jude und die ermordete reine Jungfrau, zur ewigen Seligkeit ein, von einem Chor der Engel namens der ewigen Liebe freundlichſt begrüßt. Bulthaupt hat zu der alten Ueberlieferung nicht viel eigenes hinzugethan, er hat alle Empfindſamkeit ausgeſchöpft, die andere in ſie hineinlegten, im übrigen aber den ſo gewonnenen Stoff in hübſchen Verſen geſtaltet. Alles übrige iſt nun Sache der Tondichter.

Prag Rudolf Fürſt

Verſchiedenes

Die Pſychologie des Dekadenten. Von Fritz Brupbacher. Zürich-Rüſchlikon, 1904. H. Thurow & Cie. 93 S.

Eine kurze pſychologiſche Studie, beſtehend aus einem deſkriptiven und einem theoretiſierenden Teile. Der Verfaſſer will, vom Standpunkte der „hypotheſenfreien“ Pſychologie im Sinne von Richard Avenarius und Mach, dem Problem der Dekadenz auf den Grund kommen, die vielfältigen Beſonderheiten dieſes pſychiſchen Typus auf wenige Grundzüge zurückführen und die individuelle und ſoziale „Wertigkeit“ des Dekadenten beſtimmen. Im weſentlichen hat er dabei die belletriſtiſche Ausprägung des Dekadententypus im Auge. Charakter wie Form der kleinen Schrift halten ſich in einer wenig glücklichen Mitte zwiſchen eſoteriſcher Wiſſenſchaftlichkeit und gewollter litterariſcher Nonchalance. Neben mancher beachtenswerten Bemerkung und feinſinnigen Beobachtung findet ſich viel des Problematiſchen, vorgebracht mit all dem Selbſtbewußtſein, das den pſychologiſtiſchen Poſitivismus charakteriſiert. Dazu ein oft unerträglich manierierter Vortrag. So wird die Lektüre im ganzen zu einer nicht eben erfreulichen und nicht völlig lohnenden Aufgabe.

München Rudolf Unger

Rund um die Welt. Von Victor Ottmann. Berlin 1905. Verlag von Auguſt Scherl G. m. b. H. 184 S. gr. 8°. karton. M. 2,—.

Wenn einer eine Reiſe thut, ſo kann er was erzählen — ſo behauptet wenigſtens das ſchöne Lied vom Herrn Urian. Leider iſt es nicht wahr. Nur ſehr wenige, die eine Reiſe thun (und ihrer werden es alljährlich um viele tauſend mehr), können nachher auch erzählen, was ſie geſehen haben, ſo erzählen, daß es Genuß bereitet, davon zu leſen. Victor Ottmann iſt einer dieſer ſehr wenigen Reiſeſchriftſteller von Beruf und Talent. Er beſitzt nicht nur die Gabe ſcharfer und treffender Beobachtung, die ihm Eindrücke raſch und ſicher vermittelt, ſondern auch die Fähigkeit, ſeine Erlebniſſe und Wahrnehmungen in lebendige und unterhaltende Darſtellung umzuſetzen. Er vereinigt insbeſondere zwei Gaben, die man bei engliſchen Reiſeſchilderern von Sterne bis Jerome K. Jerome häufig, bei deutſchen beinahe nie beiſammen findet: gute litterariſche Form und einen erquicklichen, aus eigenen Adern fließenden Humor. Die gewiſſe Blaſiertheit und die renommiſtiſche Uebertreibungsſucht mancher ſchreibenden globe-trotters fehlen ihm ganz, und ſeine Schilderungen einer Reiſe um den Erdball können auch anſpruchsvolle Leſer mit Vergnügen genießen.

Berlin E. Breuning

1848. Sechs Vorträge von Dr. Ottocar Weber, o. ö. Profeſſor an der deutſchen Univerſität Prag. (Aus Natur und Geiſteswelt. Sammlung wiſſenſchaftlich-gemeinverſtändlicher Darſtellungen aus allen Gebieten des Wiſſens. 53. Bändchen.) Leipzig, 1904. B. G. Teubner. VIII, 138 S. M. 1,25.

Wer einmal an einem recht ſchlagenden Beiſpiele den Unterſchied zwiſchen ſubjektiver und objektiver Geſchichtſchreibung auf ſich wirken laſſen will, dem rate ich, J. Laskers und Friedrich Gerhards mit Herzblut geſchriebenes Volksbuch „Des deutſchen Volkes Erhebung“ (Danzig 1848) mit den vorliegenden ſechs Vorträgen Ottocar Webers zu vergleichen. Thatſächlich: ſo etwas Ruhiges und Abgeklärtes, ja Nüchternes bei einem Gegenſtande, der einen doch zum Ausſichherausgehen förmlich zwingt, iſt mir lange nicht unter die Hände gekommen. Ich bin überzeugt: hier ließe ſich jede Zeile, jeder Einzelausdruck, jedes Urteil ſicher belegen. Alſo nichts Hinreißendes, aber etwas durchaus Vertrauenerweckendes, Vertrauenverdienendes. — Nebenbei ein nettes Specimen für die Möglichkeit, nicht bloß eine „Weltgeſchichte“, ſondern ſogar die Ereigniſſe eines einzigen Jahres geographiſch anzuordnen und gerade dadurch erſt verſtändlich zu machen.

Leipzig Hans F. Helmolt

Nachrichten

Todesnachrichten. In Wien † am 25. April der Schriftſteller Johannes Ziegler, der vor einigen Wochen, am 8. Februar d. J. noch ſeinen ſiebzigſten Geburtstag hatte feiern können. Er war in Hamburg geboren und trat 1857 als Schiffsingenieur in öſterreichiſche Dienſte. Als ſolcher wurde er nachher in die Marineſektion des Reichskriegsminiſteriums nach Wien verſetzt, wo er ſeinen Wohnſitz dauernd behielt. Nach dem Tode ſeines Chefs und Freundes Tegethoff legte er ſein Amt nieder und widmete ſich der Schriftſtellerei. Er war ein Feuilletoniſt von hervorragenden ſtiliſtiſchen Gaben und ſeltener Gediegenheit. Eine große Zahl ſeiner im „N. Wien. Tagbl.“ erſchienenen Beiträge ſind in Buchform geſammelt worden; es ſind vorzugsweiſe Reiſeſtudien und wiener Bilder. Mit das beſte ſeiner Bücher dürfte der Band „Vom grünen Waſſer“ (1893) ſein.

Der Schriftſteller und Privatgelehrte Heinrich Nitſchmann, der ſich beſonders als polniſcher Litteraturkenner einen Namen gemacht hat, iſt in Elbing am 26. April im 80. Lebensjahre geſtorben. Sein ganzes, nicht unbedeutendes Vermögen hat er der Stadt Elbing als wohlthätige Stiftung vermacht.

In Madrid † am 19. April der ſpaniſche Dichter Juan Valera, von deſſen Romanen verſchiedene auch ins Deutſche überſetzt worden ſind. Valera war ſeinem Beruf nach Juriſt, wandte ſich aber frühzeitig der diplomatiſchen Laufbahn zu, die ihn auch nach Deutſchland, unter anderem nach Frankfurt a. M. und Dresden führte. Später war er Geſandter in Liſſabon, Waſhington und Brüſſel. Eine kurze Zeitlang wirkte er als Handelsminiſter in Madrid, wo er auch die letzten Jahre ſeines Lebens zubrachte, als Menſch verehrt und als Schriftſteller hoch angeſehen. (Näheres über ihn ſ. LE I, 555 f.; vgl. auch LE II, 353)

* *

Schiller-Nachrichten. Der hamburger Senat hat 20 000 Mark für Veranſtaltung von volkstümlichen Schilleraufführungen in der Zeit vom 3. bis 14. Mai bewilligt. Der Eintrittspreis betrug 30 und 20 Pfg. — Dieſelbe Summe hat der Großherzog von Mecklenburg-Schwerin für einen Schillerzyklus am Hoftheater ausgeſetzt. — Der Herzog von Meiningen ließ an drei Tagen im Hoftheater Gratisaufführungen von „Wilhelm Tell“ für die Schüler und Schülerinnen des Herzogtums veranſtalten. — Ebenſo fand in Braunſchweig auf Veranlaſſung des Regenten am 9. Mai eine Volksvorſtellung des „Wilhelm Tell“ für die unbemittelten Volkskreiſe ſtatt. Die Plätze wurden ausgeloſt. — In Oggersheim bei Mannheim ſoll ein Schillerdenkmal errichtet werden.

* *

Allerlei. Zum ordentlichen Profeſſor der deutſchen Sprache und Litteratur an der Techniſchen Hochſchule zu Darmſtadt iſt der außerordentliche Profeſſor Dr. Arnold Berger in Halle berufen worden. — Die große

Handſchriftenſammlung des im Vorjahre verſtorbenen berliner Bankiers und bekannten Autographenſammlers, Alexander Meyer Cohn, wird das Schickſal der meiſten derartigen Sammelſchätze teilen und nicht zuſammenbleiben, ſondern im Herbſt in Berlin durch die Firma J. A. Stargardt verſteigert werden.

* *

Verſchmolzene Zeitſchriften. Das ſchickſalreiche „Magazin für Litteratur“, dieſe Fatinitza der deutſchen Zeitſchriften, das ſeit Jahresfriſt unter dem Titel „Das neue Magazin“ in grellfarbigen kleinen Heften Aufſehen zu erregen verſucht hatte, ſcheint nunmehr am Ende ſeiner mehr als ſiebzigjährigen Pilgerfahrt angelangt zu ſein. Das heißt, es iſt nicht eingegangen, ſondern — wie das ſchmerzloſere Verfahren neuerdings bezeichnet wird — es iſt „verſchmolzen“ worden und zwar ſeltſamerweiſe mit ſeinem litterariſchen Antipoden, den konſervativen „Monatsblättern für deutſche Litteratur“, die ſeit einer Reihe von Jahren der braunſchweiger Paſtor Albert Warneke redigierte. Der Name des „Magazins“, einſt ſo angeſehen und geehrt, ſeit einem Jahrzehnt aber mehr und mehr im Kredit geſunken, verſchwindet damit aus der deutſchen Publiziſtik. Die „Monatsblätter“, die von jetzt an Dr. Arthur Tetzlaff redigiert, ſind gleichzeitig in einen neugegründeten „Deutſchen Kulturverlag G. m. b. H.“ (Berlin SW. 61) übergegangen. — In dieſem Verlag erſcheint außerdem, von Heinrich Driesmans geleitet, eine neue Monatsſchrift „Deutſche Kultur“, die ihrerſeits durch Verſchmelzung der bisher in Eiſenach erſchienenen „Wartburgſtimmen“ und der ſ. Z. von Egidy begründeten Monatsſchrift „Ernſtes Wollen“ entſtanden iſt.

Nachtrag zur Vorleſungschronik. Dr. Alex. Ehrenfeld erklärt in dieſem Sommer an der Univerſität Zürich ausgewählte Dichtungen der Romantiker und hält Uebungen in litterariſcher Kritik (Alpenromane) ab.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Andrée, W. Ludw. Ingenieur Heiland. Die Geſchichte eines Verwegenen. Dresden, E. Pierſons Verlag. 230 S. M. 2,50 (3,50).

Behniſch-Kappſtein, Anna. Freie Bahn. Roman. Dresden, Carl Reißner. 366 S. M. 4,— (5,—).

Bré, Ruth. Ecce Mater! (Siehe, e. Mutter!) Roman. Leipzig, Felix Dietrich. 179 S. M. 3,—.

Behrens-Litzmann, Anna. Hans Peter u. andere Erzählungen. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. 182 S. M. 3,— (4,—).

Carlowitz, Fridel v. Schön Illa. Kleine Proſaſachen u. Verſe. Dresden, E. Pierſon. V, 137 S. M. 2,— (3,—).

Egéd, Erwin v. Der Hauptmann v. Kapernaum u. andere Geſchichten aus dem Offiziersleben. Wien, L. W. Seidel & Sohn. III, 111 S. M. 2,—.

Fiſcher, Wilh. Hans Heinzlin. Erzählung. München, Georg Müller, Verlag. 150 S. M. 2,50 (3,50).

Gillhoff, Johs. Bilder aus dem Dorfleben. Dresden, Carl Reißner. V, 314 S. M. 3,— (4,—).

Harder, Agnes. Liebe. Bildſchmuck v. Fidus. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. IX, 151 S. M. 2,80 (3,80).

Hegeler, Wilhelm. Flammen. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 355 S. M. 4,— (5,50).

Heilborn, Ernſt. Ring u. Stab. 2 Erzählgn. Berlin, Gebrüder Paetel. 319 S. M. 4,— (5,—).

Heine, Anſelm. Aus Suomi-Land. Erzählungen. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 158 S. M. 3,— (4,—).

Heinz, Frdr. Gehorſam! Roman. Dresden, E. Pierſons Verlag. 457 S. M. 5,— (6,—).

Henſchel, Anna. Erzählungen am Kamin. Straßburg, Joſef Singer, Verlag. III, 190 S. M. 3,50.

Junker, Hans Curt. Studentenulk u. Anderes. Dresden, E. Pierſons Verlag. III, 192 S. M. 2,50 (3,50).

Müllner, Karl. Ein Zweikampf. Roman. Dresden, E. Pierſon. 187 S. M. 2,50 (3,50).

Nora, A. de. Senſitive Novellen. Leipzig, L. Staackmann. III, 180 S. M. 2,50 (3,50).

Randow, Herm. v. Saalburg. Roman. Leipzig, Paul Liſt. IV, 404 S. M. 3,— (4,—).

Schlippenbach, Alb. Graf v. Feuerſchein und andere Novellen. Dresden, E. Pierſon. III, 197 S. M. 2,— (3,--).

Seeger, Joh. Geo. Die hereingeſchneite Nichte. Romcn. Berlin, Otto Janke. 378 S. M. 3,—.

Siebert, Margarete. Marie. Ein Roman. Berlin, Gebrüder Paetel. 251 S. M. 5,— (6,—).

Tovote, Heinz. Klein Inge. Novellen. Berlin, F. Fontane & Co. 203 S. M. 2,—.

Tanera, Karl. Senhora Anninha. Braſilianiſcher Roman. Berlin, Carl Duncker. 397 S. M. 4,—.

Viebig, C. Naturgewalten. Neue Geſchichten aus der Eifel. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. VII, 276 S. M. 3,50 (5,—).

Zitelmann, Katharina. Der Bräutigam wider Willen u. anderes. Berlin, Carl Duncker. 157 S. M. 2,50.

Zobeltitz, Fedor v. Kreuz wende dich. Roman. 2 Bde. Stuttgart, J. Engelhorn. 156 u. 160 S. M. 1,50.

Balzac, Honoré de. Die Meſſe des Atheiſten. — Honorine. — Pierre Graſſou. Deutſch v. Giſela Bogenhardt. Gr.-Lichterfelde, E. Eißelt. 257 S. M. 2,— (3,—).

Brulat, Paul. Eldorado. Roman. Ueberſ. v. Wilh. Thal. Leipzig, Friedrich Rothbarth. 228 S. M. 2,60 (3,50).

Gorki, Maxim. Konowalow. Tſchelkaſch. 2 Erzählgn. Aus dem Ruſſ. v. Theo. Kroczek. Berlin, Otto Janke. 150 S. M. 1,—.

Gorki, Maxim. Malwa. Novelle. Aus dem Ruſſ. v. Theo. Kroczek. Berlin, Otto Janke. 75 S. 8°. M. —,50.

Gorki, Maxim. Gefallenes Volk. Im Gram. 2 Erzählgn. Aus dem Ruſſ. v. Theo. Kroczek. Berlin, Otto Janke. 151 S. M. 1,—.

Moore, George. Irdiſche u. himmliſche Liebe. (Frauenromane.) Autoriſ. deutſche Ausg., beſorgt u. eingeleitet v. Max Meyerfeld. 2 Bde. (1. Evelyn Innes.) VII, 412 S. u. (2. Siſter Tereſa.) 320 S. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. M. 10,— (12,—).

Rodenbach, Georges. Im Zwielicht. Nachgelaſſene Novellen. Eingeleitet u. überſ. von Frdr. v. Oppeln-Bronikowski. Dresden, Carl Reißner. 226 S. M. 3,— (4,—).

Strindberg, Aug. Die Hemſöer. (Deutſche Orig.-Ausg., unter Mitwirkg. v. Emil Schering als Ueberſetzer vorm Erſcheinen der ſchwed. Ausg. vom Verf. ſelbſt veranſtaltet.) Berlin, Herm. Seemann Nachflg. 83 S. M. 1,—.

Strindberg, Aug. Der Silberſee. (Deutſche Orig.-Ausg., unter Mitwirkg. v. Emil Schering als Ueberſetzer gleichzeitig m. der ſchwed. Ausg. vom Verfaſſer ſelbſt veranſtaltet.) Berlin, Herm. Seemann Nachflg. 43 S. M. 1,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Benndorf, Frdr. Kurt. Geläut durch die Stille. Gedichtkreiſe. Berlin, „Harmonie“ Verlagsgeſellſchaft f. Litteratur u. Kunſt. 78 S. M. 2,—.

Boeſe, Wilh. Sinnen u. Sagen. Gedichte. Berlin, Verlagsgeſellſchaft „Harmonie“. 103 S. M. 2,—.

Braunſchweiger Dichterbuch vom J. 1905. Hrsg. von Walth. Schottelius. Braunſchweig, George Weſtermann. VII, 132 S. M. 4,—.

Eckardt, F. Jugendträume. Dresden, E. Pierſons Verlag. VIII, 56 S. M. 1,— (2,—).

Gabriel, Willy. Auf zur Sonne. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. VII, 111 S. M. 1,50 (2,50).

Klaar, Ernſt. Knute u. Bombe. Lieder u. Geſänge f. e. freies Rußland. München, M. Ernſt. 48 S. M. —,50.

Lohmann, Pet. Lieder. Leipzig, J. J. Weber. 47 S. M. —,50.

Maier, Geo. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. XVI, 423 S. M. 3,50 (4,50).

Much, Hans. Treue Stunden. Gedichte. Leipzig, K. G. Th. Scheffer. 110 S. M. 2,20.

Peters, Arnold. Jugendklänge. Gedichte. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. 143 S. M. 2,— (3,—).

Rahn, Max Arthur. Gedichte u. Erzählungen. Dresden, E. Pierſon. 183 S. M. 2,— (3,—).

Ramberg, Ada (Hella Hammer). Auf der grauen Straße. Ein Schickſal in Verſen. Dresden, E. Pierſon. 66 S. M. 1,50 (2,50).

Wahlſtröm, Irene. Was Frühling, Liebe u. Muſen mir heimlich ſangen ins Ohr. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 159 S. M. 2,50 (3,50).

Weidemann, Ludolf. Winterſturm. Ein Sang v. der Oſtſee. Hamburg, Alfred Janſſen. 84 S. M. 3,—.

Zimper, Osk. Aus dem Heckbauer. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 112 S. M. 2,— (3,—).

c) Dramatiſches

Bormann, Edwin. Ut de Franzoſentid. Luſtſpiel. Nach Fritz Reuters gleichnam. Erzählg. Leipzig, Selbſtverlag. 112 S. M. 3,—.

Borngräber, Otto. König Friedwahn. Germaniſches Trauerſpiel. Bildſchmuck v. Fidus. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. VI, 186 S. M. 2,50 (3,50).

Eulenberg, Herb. Ritter Blaubart. Ein Märchenſtück in 5 Aufzügen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. VIII, 115 S. M. 2,— (3,—).

Fiſcher, Wilhelm. Königin Hekabe. Trauerſpiel. München, Georg Müller. 173 S. M. 3,— (4,—).

Houben, Heinr. Zapfenſtreich. Luſtſpiel. Kempen, Klöckner & Mausberg. 28 S. M. 1,—.

Karlmann, Hans. Die Herren v. Altenbruch. Agrar-Komödie. Dresden, E. Pierſons Verlag. V, 129 S. M. 1,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Bauſteine zur romaniſchen Philologie. Feſtgabe f. Adolfo Muſſafia zum 15. II. 1905. XLVII, 717 S. Halle, Max Niemeyer. M. 20,—.

Benoiſt-Hanappier, Louis. Die freien Rhythmen in der deutſchen Lyrik, ihre Rechtfertigg. u. Entwicklg. Halle, Max Niemeyer. III, 88 S. M. 2,40,

Breymann, H. Calderon-Studien. 1. Tl.: Die Calderon-Litteratur. Eine bibliographiſch-krit. Ueberſicht. München, R. Oldenbourg. XII, 314 S. M. 10,—.

Dreyer, A. Karl Stieler, der bayeriſche Hochlandsdichter. Mit e. Bildnis des Dichters, e. Bibliographie ſeiner Schriften ſowie einigen bisher ungedruckten Gedichten u. Briefen Karl Stielers. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. VII, 147 S. M. 2,— (3,—).

Freund, Max. Die moraliſchen Erzählungen Marmontels, e. weitverbreitete Novellenſammlg. Ihre Entſtehungsgeſchichte, Charakteriſtik u. Bibliographie. Halle, Max Niemeyer. VI, 123 S. M. 3,—.

Geiger, Emil. Beiträge zu e. Aeſthetik der Lyrik. Halle, Max Niemeyer. X, 124 S. M. 3,—.

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-krit. Ausg., beſorgt v. Rich. Maria Werner. I. Abtlg. Bd. 12. Vermiſchte Schriften IV. (1852—1863.) Kritiſche Arbeiten III. XXXVI, 467 S. Berlin, B. Behrs Verlag. M. 2,50 (3,50).

Herzog, Wilh. Kleiſt-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. 165 S. M. 3,— (4,—).

Holzſchuher, Hanns. Heine-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. IX, 201 S. M. 3,— (4,—).

Jahrbuch der jüdiſch-litterariſchen Geſellſchaft. II. 1904. Frankfurt a. M., J. Kauffmann. III, 408 S. M. 12,—.

Jahresberichte f. neuere deutſche Litteraturgeſchichte. Unter Mitwirkg. v. C. Alt, A. E. Berger, F. Cohrs u. a. Mit beſond. Unterſtützg. v. Erich Schmidt hrsg. v. Jul. Elias, Max Osborn, Wilh. Fabian, Kurt Jahn, Ludw. Kraehe. 13. Bd. (J. 1902.) 1. Tl. Bibliographie. Bearb. v. Osk. Arnſtein. Berlin, B. Behrs Verlag. 217 S. M. 14,—.

Kerſt, Frdr. Mozart-Brevier. Berlin, Schuſter & Loeffler. 286 S. M. 3,— (4,—).

Mauerhof, Emil. Shakſpereprobleme. Kempten, Joh. Köſelſche Buchh. VII, 312 S. M. 4,50 (5,40).

Rouge, J. Erläuterungen zu Friedrich Schlegels Lucinde. Halle, Max Niemeyer. 137 S. M. 4,—.

Walter, Karl. Chronologie der Werke C. M. Wielands (1750—1760). Leipzig, Alexander Duncker. 138 S. M. 3,—.

Wielands Werke. Ausg. in 5 Büchern. Mit e. biograph. Einleitg. v. Dr. Rud. Steiner. Mit Wielands Jugendporträt. Berlin, A. Weichert. XXVIII, 189, 278, 169, 158 u. 135 S. M. 2,—.

Schiller-Litteratur

Behlen, H. Friedrich Schiller. Zum 100. Todestage. (= Pädagogiſche Abhandlungen. Heft 92.) Bielefeld, A. Helmichs Buchh. M. —,40.

Briefwechſel zwiſchen Schiller u. Lotte. 1788—1805. Hrsg. u. erläutert v. Wilh. Fielitz. 3 Bde. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. 300, 266 u. 205 S. Je M. 1,—.

Dransfeld, Hedw. Friedrich v. Schiller. Lebensbild m. Proben ſeiner Dichtgn. Zur 100jähr. Todesfeier des Dichters der deutſchen Schuljugend gewidmet. Limburg, Limburg Vereinsdruckerei. 31 S. m. 1 Bildnis. M. —,10.

Feſtordnung f. die Schillerfeier an Volks- u. Bürgerſchulen am 9. V. 1905. Wien, A. W. Pichlers Witwe & Sohn. 31 S. M. 1,—.

Graebert, Karl. Schillers Familienleben. Zum 100jähr. Todestage Schillers f. das deutſche Haus. Berlin, Georg Nauck (Fritz Rühe). 35 S. m. Abbildgn. M. —,60.

Kurz, Herm. Schillers Heimatjahre. Illuſtrationen von G. Adf. Cloß. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 514 S. M. 7,—.

Obſt, J. G. Anſprache zum 100jährigen Todestage Schillers am 9. V. 1905. Minden, Alfred Hufeland. 16 S. M. —,40.

Otto, Berth. Warum feiern wir Schillers Todestag? Mit Schillers Bildnis nach dem Gemälde v. Anton Graff u. e. Abbildg. v. Schillers Wohn- u. Sterbehaus in Weimar. Halle, Buchhandlung des Waiſenhauſes. 46 S. M. —,20.

Schiller im Urteil des 20. Jahrh. Stimmen üb. Schillers Wirkg. auf die Gegenwart. Eingeführt v. Eug. Wolff. Mit e. Bilde nach dem Gemälde v. Anton Graff. Jena, Hermann Coſtenoble. XXXIII, 172 S. M. 4,—.

Schiller-Spruchbüchlein. Karlsruhe, Friedrich Gutſch. 63 S. 16°. Kart. M. —,60.

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 2. Gedichte II. Erzählungen. Mit Einleitgn. u. Anmerkgn. von Eduard v. der Hellen u. Rich. Weißenfels. XXXVIII, 426 S. — 8. Dramatiſcher Nachlaß. Bearb. v. Guſt. Kettner. XL, 365 S. Stuttgart, J. G. Cotta. Je M. 1,20 (2,—).

Weddigen, Otto. Den Manen Schillers. Des Dichters Leben, ſeine Ruheſtätte u. Denkmäler im deutſchen Sprachgebiete. Zum 100. Todestage dem deutſchen Volke in Wort u. Bild vorgeführt. 48 S. m. 20 Abbildgn. M. —,60.

Ziegler, Theobald. Schiller. (= Aus Natur und Geiſteswelt. Bd. 74.) Leipzig, B. G. Teubner. VI, 118 S. M. 1,— (1,25).

e) Verſchiedenes

Froſt, Laura. Johanna Schopenhauer. Ein Frauenleben aus der klaſſ. Zeit. Berlin, C. A. Schwetſchke & Sohn. III, 117 S. M. 2,80.

Großſtadt-Dokumente. Hrsg. v. Hans Oſtwald. 6. Buchner, Eberh. Sekten u. Sektierer in Berlin. 110 S. — 8. Bernhard, Georg. Berliner Banken. 77 S. — 10. Arndt, Arno. Berliner Sport. 102 S. — 13. Winter, Max. Im unterirdiſchen Wien. 78 S. Berlin, Hermann Seemann Nachf. Je M. 1,—.

Herders Konverſations-Lexikon. VII S. u. 1792 Sp. m. Abbildgn. u. Taf. 3. Aufl. 4. Bd. Freiburg i. B., Herderſche Verlagsh. M. 10,—.

Ottmann, Victor. Rund um die Welt. Berlin, Auguſt Scherl. 186 S. m. Taf. M. 2,—.

Reuters, Fritz, Meiſterwerke. Ins Hochdeutſche übertr. v. Heinr. Conrad. Bd. 4. Aus meiner Stromzeit. 2. Tl. 285 S. Stuttgart, Robert Lutz. M. 1,20 (1,80).

Univerſal-Bibliothek. 4661. 4662. Reuter, Fritz. Kein Hüſung. Hrsg. v. Karl Theodor Gaedertz. Mit 2 Fkſms. 151 S. — 4663. Baſedow, Joh. Bernh. Vorſtellung an Menſchenfreunde. Hrsg. v. Thdr. Fritzſch. 112 S. — 4664. Frapan-Akunian, Ilſe. Die Retter der Moral. Drama. 75 S. — 4665. Erläuterungen zu den Meiſterwerken der deutſchen Litteratur. 15. Bd. Zipper, Alb. Goethes Torquato Taſſo. 56 S. — 4666. 4667. Hirſchberg-Jura, Rud. Hans im Glück. Humoriſtiſcher Roman. 216 S. — 4668. Muſiker-Biographien. 24. Bd. Runze, Max. Carl Loewe. 120 S. — 4669. Müller, Arth. Die Verſchwörung der Frauen od. Die Preußen in Breslau. Hiſtoriſches Luſtſpiel. Bühneneinrichtung. Hrsg. v. Geo. Rich. Kruſe. 80 S. — 4670. Deledda, Grazia. Verſuchungen u. andere Novellen. Autoriſ. Ueberſetzg. aus dem Ital. v. E. Müller-Röder. Mit e. Bildnis der Verf. 104 S. Leipzig, Philipp Reclam jun. Je M. —,20.

Goncourt, Jules de, u. Edmond de Goncourt. Die Liebe im 18. Jahrh. Autoriſ. Uebertragg. Leipzig, Julius Zeitler Verlag. 66 S. M. 1,80.

Kataloge

Lipſius & Tiſcher, Antiquariat in Kiel.
Katalog Nr. 65: Schleswig-Holſtein, Niederſachſen.
M. & H. Schaper, Antiquariat in Hannover.
Katalog Nr. 88: Theologie.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Die Nation

Wochenschrift für entschiedenen Liberalismus · Politik · Volkswirtschaft · Literatur · Kunst

Herausgeber:

Dr. Theodor Barth.

XXII. Jahrgang.
Mk. 3.75 viertelj.

Durch Post und Buchhandlungen zu beziehen.

Verlag von
Georg Reimer, Berlin W. 35.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35

Soeben erſchienen!

Flammen

Roman
von
Wilhelm Hegeler
Dritte Auflage

Geheftet M. 4.—; gebunden M. 5.50

Irdiſche und himmliſche Liebe

Roman in zwei Bänden
von
George Moore
Herausgegeben von Max Meyerfeld. Autoriſierte Ueberſetzung

Geheftet M. 10.—: gebunden M. 12.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Fiſcher und Dr Bröckelmann
Photochemigraphiſche
Kunſt-Anſtalt
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29

Kultur- u. Sittengesch.

Westermarck, Gesch. d. menschl. Ehe. 589 Seit. 10 M., geb. 11,50 M.

Stern, B., Medizin. Aberglaube u. Geschlechtsleben in d. Türkei u. d. ehem. Vasallenstaaten. 2 Bde. 854 Seit. (I. Med. Abergl. II. Intim. Geschlechtsleb.) à 10 M, geb. à 12 M. In 1 Hfzb. 24 M.

Rau, D. Grausamkeit m. bes. Bezugn. a. *sexuelle Faktoren*. Mit 20 Ill. 4 M., geb. 5 M.

Die sexuelle Osphresiologie. Die Beziehg. d. Geruchsinnes u. d. Gerüche z. menschl. Geschlechtstätigkt. v. *Dr. Hagen* (Eug. Dühren). 7 M., geb. 8 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. „Verlagsanerbietgn. erwünscht.“

H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10.

Literariſchen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verlegerofferten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Demokratie und Kaisertum

Ein politiſches Lehrbuch für die gebildete Jugend aller Stände und Parteien von **D. Friedrich Naumann.** Jedem Politiker unentbehrlich. Von der geſamten deutſchen und ausländiſchen Preſſe glänzend beurteilt. Bisheriger Abſatz ca. 14000 Exemplare. Elegant gebunden 2 Mk. Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder unter Bezug auf dieſe Anzeige direkt vom

Buchverlag der „Hilfe“ Berlin-Schöneberg.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

☛ Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:
1. von **H. Barsdorf, Verlag in Berlin,**
2. „ **H. Haessel, Verlag in Leipzig,**
um deren Beachtung wir bitten. ☚

Hüpeden & Merzyn, Verlag ◆ Berlin ◆ Leipzig ◆ Paris.

Soeben erschien:

Friedrich von Oppeln-Bronikowski

Fesseln und Schranken.

Dichtung und Wahrheit aus dem Offizierleben.

Broschiert M. 4.—. Gebunden M. 5.50.

Hier handelt es sich nicht um einen militärischen Sensationsroman; in jahrelanger Arbeit hat hier der Verfasser sein Bestes gegeben, mit seinem Herzblut ist alles niedergeschrieben, es ist Höhenkunst.

Von demselben Verfasser erschien im März:

Aus dem Sattel geplaudert.

Zweite, völlig umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage.

Broschiert M. 2.—. Gebunden M. 3.—.

Hannoverscher Courier schliesst seine lange Besprechung: „Niemand wird das Buch, ohne aufrichtige Freude genossen zu haben, aus der Hand legen.“

Leo Berg

Aus der Zeit — Gegen die Zeit.

Gesammelte Essays.

Broschiert M. 6.50. Gebunden M. 8.—.

Inhalt:

I. Charaktere und Werke: Grabbe, Raabe, Emerson, Gorki, Rose Bernd, So ist das Leben u. a.

II. Literatur und Literaturmache: Das Publikum. Die verlorenen Kinder Apolls. Zur Psychologie des Plagiats. Die Entwickelung der Presse, Kritik und Rasse u. a.

III. Fragen: Die Juden und das Judenproblem. Höhenwahn, der Neid, Grausamkeit u. a.

Deutsche Verlags-Anstalt in Stuttgart.

Deutsche Revue.

Eine Monatsschrift. Herausgegeben von **Rich. Fleischer.**

Vierteljährlich (3 Hefte) 6 Mark.

Der Jahrgang 1905 bringt u. a.:

Fürst Hohenlohe
früheren Reichskanzlers hinterlassene Aufzeichnungen

General v. d. Goltz
Erinnerungen an den Prinzen Friedrich Karl von Preussen

Rud. von Bennigsen
Mitteilungen aus seinen hinterlassenen Papieren

Das Januarheft liefert jede Buchhandlung zur Ansicht.

Interessanteste deutsche Monatsschrift ihrer Art.

Man verlange Probenummern vom Verlag:

Die Christliche Welt

Protestantische Wochenschrift für Gebildete

Herausgegeben von

Professor Dr. Theol. MARTIN RADE in Marburg

Vierteljährlich 2 Mark

bespricht alle religiösen und ethischen Fragen, auch Kunst, Literatur und öffentliches Leben, soweit sie irgend mit Religion und Moral sich berühren.

Aus dem Inhalte der letzten Nummern:

Multatuli als Beunruhiger (Oeser); Ueber Bonus' Buch vom Kulturwert der deutschen Schule (Schiele); Wunder und Naturgesetz (Lasswitz); Ueber die Glaubwürdigkeit der evangelischen Geschichte (Harnack); Ueber Traub: Ethik und Kapitalismus (Troeltsch); Zum Toleranzantrag des Zentrums (Meyer); Die siebentägige Woche im Gebrauch der christlichen Kirche der ersten Jahrhunderte (Schürer) Jesus ein vegetarischer Abstinent? (Traub).

Verlag der Christlichen Welt

Marburg in Hessen.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Werke von

Caesar Flaischlen

Jost Seyfried

Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern.

2 Bände. Preis geh. M. 6.—; geb. M. 8.—; Luxus-Ausgabe in Leder gebunden M. 15.—.

Von Alltag und Sonne.
Dritte Auflage. Geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.

Aus den Lehr- und Wanderjahren des Lebens.
Dritte Auflage. Geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.

Im Schloss der Zeit.
Geh. M. 1—; geb. M. 2.—.

Professor Hardtmut. Flügelmüde.
Geh. M. 2—; geb M. 3—

Dramatisches.

Toni Stürmer. Eine Alltagsgeschichte in fünf Scenen.
Preis: M. 1.—.

Martin Lehnhardt. Ein Kampf um Gott. Fünf Scenen.
Preis: 1 M. 50 Pf.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Erſtes Juni-Heft.

VII. Jahrg. No. 17

1. Juni 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
JUN 17 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

J. E. Brauchen wir Dichterpreiſe?
Arthur Luther Eine Romantrilogie
Adam Müller-Guttenbrunn Einakter
Max Meyerfeld Die Brownings
Hans Benzmann Kleine litterariſche Schriften
Echo der Zeitungen
Echo der Zeitſchriften
Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Spaniſcher Brief (F. M. Garcia) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Schwediſcher Brief (Valfyr)
Kurze Anzeigen
von Paul H. Hartwig, Irma Schneider-Schönfeld, Kurt Aram, Wilhelm von Scholz, Richard Weitbrecht, Otto Hauſer, Jacob Scherek, Ed. Platzhoff-Lejeune
Die Schillerfeiern — Nachrichten — Der Büchermarkt

Hierzu eine Abbildung (Schillerbüſte von Sandór Jaray)

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin.

Honoré de Balzac, Ausgewählte Werke.

Bd. I. „Die alte Jungfer."

II. Tausend.

Camill Hoffmann (Zeit, Wien):

Balzacs „Alte Jungfer" gehört zu den breitgesponnenen, kostbaren Genrebildern dieses Dichters, die sich wohl nur aus wenigen Gestalten gruppieren, aber in diesen eine ganze Epoche aufleben lassen. Diesmal ist es eine Provinzstadt der Restaurationszeit, die in den Freiern um die Hand der Mademoiselle Cormon auflebt, dieses beschränkten, törichten Frauenzimmers, dem nur ein Gedanke ganz unerträglich ist: als Jungfrau sterben zu müssen. Die Uebersetzung Alfred Briegers ist recht fliessend und reicht wenigstens in der Ausdrucksfülle an das Original heran.

Preis brosch. M. 2,50, geb. M. 3,50.

Umfang 380 Seiten.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.
— In jeder Leihbibliothek vorrätig. —

Verlag von Adolf Weigel, Leipzig.

Soeben erschien:

Die Räuber. Ein Schauspiel. Frankfurt und Leipzig 1781. Im Faksimile-Neudruck, nebst der unterdrückten ursprüngl. Fassung und einem litterarhistor.-kritischen Anhang herausg. von Dr. Carl Schüddekopf (am Goethe- u. Schiller-Archiv in Weimar). Leipzig, zum 9 Mai 1905.

Wird nur in 550 in der Maschine numerierten Exemplaren gedruckt.

No. 1— 50 auf Feinstem Japanpapier	à Mk. 50.—
No. 51—550 auf Echtem Büttenpapier (van Gelder Zonen)	à Mk. 20.—

Eine Gedächtnisgabe in vornehmster Ausstattung.

Für Schillerfreunde und Bibliophilen.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.
Ausführlichen Prospekt versendet auf Wunsch die Verlagsbuchhandlung.

Für Bibliotheken!

Für einen erfahrenen **Buchhändler** (Sortimenter), 27 Jahre alt, unverheiratet, mit guten literarischen und bibliographischen Kenntnissen suche ich, seinen Neigungen entsprechend, Anstellung als **Bibliothekar** oder **Assistent** an einer **Bibliothek**. Zu näherer Auskunft bin ich gern bereit. Angebote erbitte ich unter „**Bibliothekar**".

Leipzig. F. Volckmar.

Richard Taendler, Verlag, Berlin W. 10.

Soeben erscheint:

Jonas Lie: Der Konsul

Roman Preis: br. M. 3.—, gbd. M. 4.—

Ein neuer Roman des berühmten Norwegers bildet stets ein literarisches Ereignis! In seinem Roman »Der Konsul« schildert der Dichter das Lebensbild eines geistig grosszügigen Mannes, einer kraftvollen Herrennatur, und er bewältigt dieses grosse Problem mit grösster Meisterschaft. — Es würde zu weit führen, die Schönheiten des Buches im einzelnen aufzuführen: Lie ist einer jener grossen Künstler, die ihren Vorwurf stets voll ausführen, ohne jemals breit zu werden.

(National-Zeitung 23. 4. 05.)

Vorrätig in jeder Buchhandlung

Akademischer Verlag · Leipzig und Wien

Soeben erschienen:

1. **„Der Sagenkreis vom geprellten Teufel".** V Professor August Wünsche. **Preis: M. 3.— = K. 3**
2. **„Pythagoras und Heraklit".** Von Dr. Wolfgang Schultz. Heft I der Studien zur antiken Ku **Preis: M. 4.— = K. 4**
3. **„Vom Typus in der Kunst".** Von Dr. Hans von Hollenhaag. **Preis: M. 2.— = K. 2**
4. **„Amor generilis".** Von Hanna Grube. **Preis: M. 2.50 = K. 3.—**
5. **„Aryavarta".** Von Harald Arjuna Graevell. **Preis: M. 3.— = K.**
6. **„Zwei Schillerreden".** Von Freidrich Jodl, o. ö. Professor der Universität Wien. **Preis: M. —.80 = K.**

50 Pfg. pro Heft (pro Jahr 24 Hefte M. 12.—) 50 Pfg. pro Heft

---

Der neueste Roman
von

Marcel Prévost

„Die Herzogin von Ermingen"
begann in Heft 8 (15. April) von

„Aus fremden Zungen"

Ferner Novellen von:

Selma Lagerlöf, Anatole France, Skitaletz.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter, sowie für M. 3,75 pro Quartal direkt durch den Verlag von

Dr. Demcker, Berlin W. 15, Fasanenstr. 31.

Dramatische Autoren

denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei nur **guten Bühnen** des In- und Auslandes und deren eventl. **Drucklegung** gedient ist, erreichen dies durch die **neugegründete**

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik

Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11

Direktion: **Charlottenburg**, Wielandstrasse No. 15. — Vertretungen in **Leipzig**, **München**, **Wien**, **Paris**.

Musikalische und **literarische** Berater von **Rang** stehen dem Institute zur Seite; **einwandfreie beste Referenzen** zur Verfügung.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand)

Zu kaufen gesucht: Die Gesellschaft 1885-1904 eventl. auch einzelne Bände Offerten unter L. Z. 2590 an Rudolf Mosse Leipzig.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
JUN 17 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 17. 1. Juni 1905

Brauchen wir Dichterpreiſe?

Charakteriſtiſch für die Verſchiedenheit der Zeichen, unter denen die Schillerfeier des Jahres 1859 und die von dieſem Frühjahr ſtanden, ſind neben manchem anderen die beiden Schillerpreiſe und ihre Schickſale. Bei der Jahrhundertfeier von Schillers Geburt ſtiftete der nachmalige König Wilhelm I. den ſpäter vielumſtrittenen Tauſendthalerpreis für deutſche Dramatiker. Am 9. Mai des Jahres 1905 befand ſich ſein Enkel, der jetzige deutſche Kaiſer, in Straßburg und nahm, während zweihundert Schritte davon in der nach ſeinem Großvater genannten Univerſität der akademiſche Feſtakt zu Schillers Gedächtnis ſtattfand, zu dem man ſein Erſcheinen erwartet hatte, die Parade über die Truppen der Garniſon ab. Zur ſelben Stunde aber legte auf dem berliner Gendarmenmarkt Herr Studt, der Geßler der akademiſchen Freiheit, vor dem Schillerdenkmal einen Lorbeerkranz nieder, deſſen Schleife die unfreiwillig witzige Inſchrift trug: „Der preußiſche Unterrichtsminiſter dem Dichter des deutſchen Idealismus.“

Wieder einmal ſah man an dieſem denkwürdigen Tage die Kluft zwiſchen dem militäriſch-politiſch-offiziellen und dem intellektuellen Deutſchland klaffen, die ſich bald latent, bald offen durch unſer öffentliches Leben zieht und auf jedem Kunſtgebiet heute Guelfen von Ghibellinen ſcheidet. Aus dem Gefühl dieſer Kluft heraus war denn auch vor einigen Jahren der Gedanke eines Volks-Schillerpreiſes entſtanden, den die Feier des 9. Mai d. J. zum erſten Male verwirklicht ſehen ſollte. Und zwar richtete ſich dieſe Gründung ganz offen und unbeſtritten gegen den Kaiſer oder richtiger gegen die Art und Weiſe, wie der Kaiſer bei der Vergebung des älteren Schillerpreiſes zu verfahren für gut befand. Schon in der Bezeichnung „Volks-Schillerpreis“ — die anders keinen Sinn hätte, da das „Volk“ mit dem einen Preis ſo wenig zu thun hat, wie mit dem anderen — war dieſe Oppoſitionsabſicht deutlich ausgedrückt. Man wollte dem von des Kaiſers Einzelwillen abhängigen offiziellen Schillerpreiſe einen unabhängigen, von einem litterariſch kompetenten Preisgericht zu erteilenden gegenüberſtellen.

Ein ſolches Preisgericht beſtand wohl auch für den königlichen Schillerpreis von 1859 und beſteht noch heute dem Namen nach; aber während der alte Kaiſer den Preisvorſchlag dieſes Ehrenrats von Fall zu Fall bedingungslos für unanfechtbar anſah und vollzog, vertrug es das ausgeprägte Perſönlichkeitsgefühl ſeines Enkels nicht, daß ihm von anderer Seite gewiſſermaßen vorgeſchrieben werden ſollte, welches dramatiſche Werk er mit einem königlichen Preiſe auszeichnen ſollte. Er verſagte deshalb wiederholt dem Urteil der berufenen Preisrichter ſeine Beſtätigung und verwandelte ſchließlich vor vier Jahren die ganze Stiftung durch eine eingreifende Aenderung ihrer Statuten in eine ausſchließliche Angelegenheit der preußiſchen Krone. Damit hatte der Schillerpreis aufgehört, eine öffentliche Inſtitution von kultureller Bedeutung zu ſein: er war von jetzt an gleichbedeutend mit irgend einer Ordensauszeichnung und ſeine Verleihung nur noch eine Sache der kaiſerlichen Privatſchatulle, wie die Beiſteuer zu Kirchenbauten oder wohlthätigen Unterſtützungszwecken. Ja, vielleicht war er mit dieſem neuen Statut überhaupt für alle Zeiten begraben: wenigſtens iſt der 10. November 1902, an dem nach dem kaiſerlichen Patent vom Jahre vorher der neue Preis zum erſten Male vergeben werden ſollte, klanglos vorübergegangen, ohne daß ein amtliches Organ für dieſe ſeltſame Thatſache eine Erklärung gegeben hätte. Man wird dieſe Erklärung nur darin ſuchen können, daß ſich für den neugeſtifteten Doppelpreis ein würdiges Objekt einfach nicht hatte finden laſſen, trotzdem nach den geänderten Beſtimmungen dazu nicht mehr nur die dramatiſche Produktion der drei, ſondern der zwölf letzten Jahre (alſo ſeit 1890) in Betracht kam. Ob die Preisrichter ſelbſt ſich diesmal über einen Vorſchlag nicht haben einigen können oder ob der Kaiſer dieſen Vorſchlag wiederum verworfen hat, ſteht dahin. Faktiſch iſt der Preis jetzt ſeit nahezu neun Jahren nicht mehr zur Verteilung gelangt. Sollte man ſich ſeiner wider Erwarten im November 1908 wieder erinnern, ſo iſt er mittlerweile auf 14 000 Mark angewachſen — Deutſchland wird ſich ſputen müſſen, wenn es bis dahin noch einen Dramatiker hervorbringen will, der ſolchen Segens im Sinne des preußiſchen Kultusminiſteriums würdig iſt.

Nachdem alſo der ehemalige Schillerpreis des Jahres 1859 ſeiner urſprünglichen Beſtimmung entzogen und auf den Charakter eines königlichen Huldbeweiſes eingeſchränkt worden war, ſollte der neugeſchaffene Volks-Schillerpreis der Goethebünde ihn gleichſam erſetzen. Die Blume der deutſchen Bühnendichtung ſollte ſich nicht am Strahl der Fürſtengunſt zu entfalten brauchen, die dreijährliche Ehrung des beſten deutſchen Dramas ſollte nicht von der einſeitig-perſönlichen Geſchmacksrichtung eines Monarchen abhängen, ſondern von dem Urteil einer nach Möglichkeit den verſchiedenſten litterariſchen und äſthetiſchen Lagern angehörigen Richterſchaft. Der Gedanke erſchien auf den erſten Blick beſtechend und nicht ohne Wert. Es gelang auch wirklich, einen Ausſchuß von Preisrichtern zuſammenzuſtellen, der, als Ganzes betrachtet, eine gewiſſe Gewähr dafür gab, daß Richtung oder Clique bei ſeinem Urteilsſpruch nicht mit im Spiele ſein würden. Die Aufgabe, das Material zu prüfen, mag bei der unheimlichen Zahl unaufgeführter Dramatiker auch wahrhaftig kein Vergnügen geweſen ſein, zumal die Zeit ſeit der Konſtituierung des Preisgerichts nur nach Monaten bemeſſen war. Dennoch war das am 7. Mai bekannt gewordene Ergebnis, das an anderer Stelle dieſes Heftes (Sp. 1305) mitgeteilt wird, nicht viel mehr als ein Fiasko. Ein Fiasko nicht ſo ſehr für die Preisrichter, als für die deutſche Bühnendichtung. Denn wenn der königliche Schillerpreis wiederholt nicht zur Verteilung kam, ſo konnte man ſich immer noch einreden, daß hier die Beſchränkung auf hoftheaterfähige Stücke und Dichter den Grund für das negative Ergebnis bot. Für den Volks-Schillerpreis aber fiel jede Einſchränkung weg, und wenn es da ſchon beim erſten Male nicht gelang, einen des Preiſes würdigen Empfänger ausfindig zu machen, ſo wirft das auf den Tiefſtand unſerer dramatiſchen Dichtung ein trübes Licht.

Wieder einmal wird durch dieſes Ergebnis die hartnäckige Fabel aller verkannten Dramendichter widerlegt, daß nur die Indolenz und Mutloſigkeit der Theaterdirektoren oder die Faulheit der Dramaturgen an dem Mangel an guten Stücken ſchuld ſei und daß ſich unter den Tauſenden von Manuſkripten, die alljährlich — angeblich meiſt ungeleſen — die Theaterkanzleien paſſieren, Hunderte oder doch wenigſtens Dutzende von wertvollen Arbeiten befänden, deren ſich nie ein Bühnenleiter annimmt. Wenn jetzt die Kommiſſion des Volksſchillerpreiſes unter der Unzahl der Eingänge auch nicht *ein* bisher unaufgeführtes Stück zur Preiskrönung einigermaßen geeignet fand, ſo ſpricht das Bände; denn hier kamen alle die geſchäftlichen Rückſichten in Wegfall, die etwa einen Theaterdirektor beſtimmen können, ein litterariſch wertvolles Werk abzulehnen. Man kann es danach nur immer wieder für eine fromme Lüge erklären, wenn von Talenten gefabelt wird, die im Verborgenen bleiben müſſen, weil ihnen Verbindungen und Protektionen bei den Machthabern des Theaters fehlen — derlei iſt bei unſeren heutigen Litteraturverhältniſſen, bei der allgemeinen Entdeckungsſucht und der Neigung, jedes neue Talent um das Doppelte ſeiner Bedeutung zu überſchätzen, einfach nicht mehr möglich. Heute iſt jeder Tiſchlermeiſter, der Dramen ſchreibt, jeder Eiſenbahnſchaffner, der Gedichte verfertigt, im Handumdrehen für die Oeffentlichkeit entdeckt: wem will man da einreden, daß ernſthafte dramatiſche Talente unbeachtet verkümmern müſſen in einer Zeit des allgemeinen dramatiſchen Notſtands, wo jeder Leiter eines größeren Theaters heilfroh ſein muß, wenn er eine halbwegs brauchbare Novität ausfindig macht!

Mit dieſem Ergebnis ſcheint mir aber auch der Beweis geliefert zu ſein, daß der Volks-Schillerpreis uns genau ſo entbehrlich ſein darf, wie es der königlich preußiſche Schillerpreis geworden iſt. Beide haben den Mißſtand gemeinſam, daß ſie an einem beſtimmten Tage fällig werden, und es liegt hier ein ähnliches Uebel vor, wie bei den großen Preisausſchreiben für Romane, Luſtſpiele u. dgl., gegen die vor einigen Jahren einmal an dieſer Stelle geſchrieben wurde: Preiſe, die an feſte Termine oder Zeitabſchnitte gebunden ſind, können der lebendigen Dichtkunſt nichts frommen. Nicht jeden Wochenſchluß macht Gott die Zeche, und nicht jedes dritte Jahr wird ein dramatiſches Meiſterwerk geboren, manchmal auch in ſechs und zehn Jahren nicht. Immer kann man doch ſchließlich nicht Gerhart Hauptmann krönen, und wenn man von ihm abſieht, was hat uns das letzte Luſtrum gebracht? Ein paar Zugſtücke wie „Roſenmontag“, „Alt-Heidelberg“ und „Zapfenſtreich“, die man unmöglich höher, denn als ſzeniſch geſchickte Theaterſtücke einſchätzen kann. Von reifen Werken feinerer Prägung nur Schnitzlers „Lebendige Stunden“ und Halbes „Strom“. Die Kommiſſion war nicht dieſer Anſicht, und das iſt durchaus ihr Recht. Hätte ſie eines von dieſen Stücken preisgekrönt, ſo wäre man wahrſcheinlich auch nicht zufrieden geweſen und hätte ihr — wie jetzt im Fall Gerhart Hauptmann und Beer-Hoffmann — vorgeworfen, daß ſie ſtatt einem Volks-Schillerpreis nur einen Erfolgs-Schillerpreis verteilt habe. Und ſonſt? Wir haben wohl eine Reihe von Dramatikern, die ſich als Talente ernſten Stils erwieſen haben, ohne bisher zu ſtärkeren Erfolgen vorgedrungen zu ſein — ich denke z. B. an Weigand, Lienhard, Gumppenberg, Eulenberg, Geucke —, doch wenn ich von ihren Dramen, ſoweit ich ſie kenne, ein beſtimmtes unter allen für die Auszeichnung durch eine ſo weithin ſichtbare Preiskrönung vorſchlagen ſollte, käme ich auch in einige Verlegenheit. Wohl aber könnte ich mir denken, daß man einem dieſer — oder anderer — Autoren den Preis für ſein *geſamtes* bisheriges Schaffen und als Ermunterung für ſein künftiges zuerkennte — und in dieſem Sinne aufgefaßt, wird ſich mit der Verleihung des Preisdrittels an Carl Hauptmann auch der einverſtanden erklären, der ſeine „Bergſchmiede“ nicht für ein Bühnenwerk, ſondern für eine etwas verſchwommene, metaphyſiſch-lyriſche Leſedichtung hält.

Es bleibt kurz das Fazit zu ziehen: Dichterpreiſe an ſich ſind nicht zu verwerfen, können wohlthätig und aneifernd wirken; aber falſch bleibt in jedem Falle der Zwang, einen Preis zu einem beſtimmten, periodiſch wiederkehrenden Termin zu erteilen, à la fortune du pot ſozuſagen. Und wenn nicht falſch, ſo doch bedenklich ſcheint es mir, den Preis von einem einzelnen Werke abhängig und dieſes damit zu einem Streitobjekt zu machen. Man ſammle einen Fonds für Dichter-Ehrengaben — auf den Namen kommt's nicht an — und benutze ihn dazu, Dichtern *aller* poetiſcher Waffengattungen, Lyrikern, Dramatikern, Romanerzählern, Novelliſten, Epikern, Epigrammatikern, in Anerkennung ihres Schaffens Preiſe zu ſtiften, wobei ihnen je nach ihren Verhältniſſen die Wahl zwiſchen Denkmünze oder Geldſumme gelaſſen werden könnte. Man bilde einen großen Ausſchuß von ſolchen Leuten, die ſich berufsmäßig mit der modernen litterariſchen Produktion beſchäftigen, gebe dieſen Leuten ein Vorſchlagsrecht und überlaſſe es einer engeren, jährlich wechſelnden Kommiſſion, dieſe Vorſchläge zu prüfen und gegebenen Falles auszuführen. Die Mittel dazu könnten durch regelmäßige Zuſchüſſe der großen litterariſchen Organiſationen, durch litterariſche Veranſtaltungen und nicht zuletzt durch Zuwendungen kunſtfreundlicher reicher Privatperſonen beſchafft werden, zu deren Gewinnung es in manchen Fällen nur erforderlich wäre, ihren Namen als den des Stifters mit dem Preiſe zu verbinden. Vielleicht benutzt man die für den Volks-Schillerpreis bereits geſchaffene Organiſation zu einer derartigen Stiftung: ſie ſollte zunächſt denen zuſtatten kommen, die bei allem ehrlichen Schaffen und Streben im Schatten zu ſtehen gezwungen ſind, weil ſie der großen Menge nichts zu ſagen haben, und im übrigen an keine anderen Vorſchriften, als an ihr Budget gebunden ſein.

Den Anſtoß zu einer derartigen Gründung ſollten diejenigen unſerer Dichter und Schriftſteller gemeinſam geben, die es „nicht mehr nötig haben“; denn ſie alle haben die Zeiten der ſeeliſchen Verzagtheit und der materiellen Bedrängnis einmal länger oder kürzer durchgemacht und wiſſen, wie viel ein Sonnenſtrahl öffentlicher Anerkennung fördern und reifen helfen kann. Und ſollte dieſer fromme Wunſch unausführbar bleiben, ſo wäre am letzten Ende die Deutſche Schiller-Stiftung das geeignetſte Organ, ſich nach dieſer Richtung hin zu bethätigen. Die Deutſche Schiller-Stiftung beſitzt heute das für unſere kleinen deutſchen Begriffe märchenhafte Vermögen von zwei Millionen Mark. Dazu kam erſt in dieſen Tagen die Spende des Schillerverbandes deutſcher Frauen mit einer weiteren Viertelmillion. Sollte es nicht möglich ſein, den Begriff der „Hilfsbedürftigkeit“ deutſcher Schriftſteller, auf den hin die Stiftung ſ. Zt. gegründet wurde, über das rein Wirtſchaftliche hinaus zu erweitern und der Stiftung eine beſondere Sektion für die Zuweiſung von Ehrengaben anzugliedern? Vielleicht zieht der verehrte Generalſekretär der Stiftung, Dr. Hans Hoffmann, dieſen Gedanken in Erwägung, ohne vor ſeinen finanziellen Konſequenzen zu erſchrecken, und äußert ſich darüber gelegentlich.*) Wenigſtens wäre man auf ſolche Weiſe der beſchämenden Notwendigkeit enthoben, eine ſo geringe Summe, wie ſie jetzt zur Verteilung des Volksſchillerpreiſes erforderlich war, erſt mit Ach und Krach zuſammenzuſchnorren.

Staat und Behörden, Parlamente und Fürſten aber laſſe man in jedem Falle beſſer aus dem Spiel, wenn es ſich um die Förderung frei ſchaffender Dichter und Schriftſteller handelt. Die Verſtändnisloſigkeit der deutſchen Volksvertretung für derartige Kulturaufgaben hat ſich ſchon zu oft, noch zuletzt vor einigen Jahren bei der Behandlung der durch Avenarius angeregten Goetheſtiftung-Frage, offenbart. Fürſtengnade aber, auch wo ſie ganz ſpontan und ehrlich hervortritt und nicht erſt auf 70. oder 80. Geburtstage reagiert, bringt den, dem ſie gilt, zu leicht in eine Art Hoflieferantenverhältnis, wenn auch nur im Scheine der öffentlichen Meinung. Am eheſten noch ſcheint in neueſter Zeit der Bürgerſinn großer Stadtgemeinden der Erkenntnis zugänglich, daß eine Stadt, die ihre Dichter und Künſtler ehrt, ſich ſelber ehrt, mag von dieſer Erkenntnis auch immerhin das meiſte im Lokalpatriotismus wurzeln: der jüngſte Vorgang in Dresden und der Fall Guſtav Falke in Hamburg ſcheinen weitere Perſpektiven zu eröffnen und deuten darauf hin, daß man auch in Deutſchland nach und nach ſich der Pflicht bewußt wird, einem Dichter nicht erſt dann die öffentliche Anerkennung zu gönnen, wenn ſeine Gebeine verſcharrt ſind.

J. E.

---

*) Dieſer Wunſch hat ſich unerwartet raſch erfüllt. Während der Drucklegung dieſes Heftes erſt kommt mir Heft 18 der „Gartenlaube“ zu Geſicht, worin ſich Hans Hoffmann ausführlich über den derzeitigen Stand der Schillerſtiftung ausſpricht. Gleichzeitig wird bekannt, daß die Schillerſtiftung ſoeben ohne vorangegangenes Anſuchen 4 Ehrengaben an Iſolde Kurz, Guſtav Falke, Ferdinand v. Saar und Karl Söhle überwieſen hat, womit der eben angedeutete Weg alſo bereits beſchritten wäre. Eine ausführliche Wiedergabe von Hoffmanns Darlegungen, deren Endziel ſich mit dem oben Geſagten in der Sache durchaus deckt, muß unſerem nächſten Hefte vorbehalten bleiben.

Eine Romantrilogie

Von Arthur Luther (Moskau)

Es iſt eigentümlich — während die Ruſſen von Natur ein im höchſten Grade religiös veranlagtes Volk ſind, ſteht man nirgends in der Welt allem Religiöſen mit ſo erſtaunlicher Gleichgültigkeit, wo nicht gar Feindſeligkeit gegenüber, wie in der gebildeten ruſſiſchen Geſellſchaft, der — ſo lautet der abſcheuliche terminus technicus — „Intelligenz“. Man denke nur ja nicht, daß man in Rußland dem Apoſtel und Propheten Tolſtoi viel Teilnahme entgegenbringt; man betrachtet ſeine Religionsphiloſophie als verzeihliche Schrulle des Alten, man läßt ſie mitgehen und begnügt ſich mit dem Sozialethiker. Nur ſeine Angriffe gegen die herrſchende Kirche wiederholt man bei jeder Gelegenheit mit jener Freude, die die reinſte aller Freuden ſein ſoll, — der Schadenfreude. Und eigentlich kann man das den Leuten auch garnicht verdenken. Man muß es der griechiſchen Kirche laſſen, ſie hat es herrlich weit gebracht in der Kunſt, den Lechzenden Steine ſtatt Brot vorzuſetzen, bis ſie zuletzt einfach zum Werkzeug politiſcher Unterdrückung wurde. Den Namen Pobjedonoſſzew kennt die ganze Welt. Ich weiß nicht, ob auch noch in andern Ländern die Beamten dienſtlich verpflichtet ſind, alljährlich einmal zum Abendmahl zu gehen, ob anderswo die Schüler der höheren Lehranſtalten gezwungen werden, eine ganz beſtimmte Kirche zu beſuchen, nur nicht die, zu deren Gemeinde ihre Eltern gehören. Kein Wunder, daß die Gebildeten von der offiziellen Religion bald nichts mehr wiſſen wollten und, während die Maſſe des Volkes in naiv-heidniſchem Aberglauben verharrte und verharrt, ſich andern Göttern zuwandten, Comte, Marx, Darwin, Spencer. Nirgends giebt es ſo wütende, ſo fanatiſche Atheiſten wie in Rußland, nirgends iſt der Liberalismus — der religiöſe, wie der politiſche — ſo intolerant wie hier. Der Ruſſe hat nicht genug damit, daß er gewiſſe Ordnungen einfach verneint; er rächt ſich gleichſam an ihnen für all die Unbill, die er durch ſie erlitten hat; er haßt ſie. Und er wird ungerecht, er muß ungerecht werden. Jedes Beſtreben nach religiöſer Vertiefung und Verinnerlichung erſcheint dem Fanatiker als Symptom der drohenden Reaktion, und er hält es für ſeine Pflicht, dagegen mit allen Kräften anzukämpfen*). Ebenſo wenig, wie der ruſſiſche „Intelligent“ das Politiſche und Aeſthetiſche auseinander zu halten weiß, vermag er das Politiſche und Religiöſe zu trennen. Es iſt das auch ganz begreiflich in einem Lande, wo das Verlangen nach politiſcher Freiheit, nach ſozialen Reformen ſich nur durch die Kunſt äußern durfte, in einem Lande, wo die Vertreter der Religion, ihrer direkten Pflichten uneingedenk, faſt ausſchließlich Politik trieben. Der Ruſſe kann es einfach nicht faſſen, wie ein Dichter in politiſch bewegten Zeiten den blauen Himmel, das wogende Meer und die Küſſe der Geliebten beſingen kann (buchſtäblich heißt es ſo in einem ſehr bekannten Gedicht von Nekraſſow), er kann es nicht faſſen, daß durch eine Konſtitution, durch Beſchränkung der polizeilichen Willkür der religiöſe Hunger nicht geſtillt werden kann. Das Mittel wird ihm zum Zweck, und wer ihn darauf aufmerkſam zu machen wagt, den ſieht er erſtaunt und zweifelnd an und ſchilt ihn am Ende einen Reaktionär und Obſkuranten. Man verſteht ja, wie das ſo gekommen iſt. Wer jahrelang eingeſperrt geſeſſen hat, der hat eben keinen andern Wunſch mehr, als aus dem Kerker herauszukommen. Was er nach ſeiner Befreiung thun wird, kümmert ihn noch garnicht. Er ſieht nicht ein, daß die Befreiung aus dem Gefängnis bloß der erſte Schritt iſt, daß ihm weitere folgen müſſen, die viel ſchwieriger ſein dürften. Und man kann ihm von Rechts wegen auch garnicht zürnen, daß er etwaige Mahner ärgerlich von ſich ſtößt. Wenn er nur erſt frei iſt!

Der religiöſe Hunger iſt aber doch vorhanden. Das Volk, aus dem ein Doſtojewski, ein Tolſtoi, ein Wladimir Sſolowjow hervorgegangen, iſt von Natur durch und durch religiös; man hat ſich nur die größte Mühe gegeben, dieſe religiöſe Veranlagung zu erſticken. Alle ſind ſie mit gleichem Eifer bei der Sache geweſen: der Staat, die Kirche, die „europäiſche“ Halbbildung. Von keiner Kirche ſind ſo viele Sekten abgeſplittert wie von der ruſſiſchen. Alle Schattierungen, vom dürrſten Rationalismus bis zum wildeſten Orgiasmus ſind hier vertreten. Nirgends hat das Sektenweſen ſo abenteuerliche Geſtalten angenommen wie in Rußland. Uralte heidniſche Kultformen leben wieder auf, oft in grauſigſter Verzerrung, oft aber auch voll geheimnisvoller, ſeltſam berückender Poeſie. Und auch unter den „Gebildeten“ finden ſich immer wieder ſolche, die unbekümmert um die Menge auf eigenen Pfaden gehen, dem Gott entgegen, der ſie ſegnen ſoll. Die drei größten Namen habe ich ſchon genannt; es ließen ſich ihnen noch viele hinzufügen. So Roſanow, der immer noch ſo ſchmählich mißverſtanden wird, Minski und Mereſhkowski, ohne Zweifel der vielſeitigſte von allen, vielleicht auch der tiefſte.

Mereſhkowskis Werke beginnen jetzt auch jenſeits der ruſſiſchen Grenze bekannt zu werden, ja zum Teil ſind ſie dort populärer als in der Heimat. Seine wertvolle Arbeit über Tolſtoi und Doſtojewski iſt in Rußland kaum gewürdigt worden. Und doch iſt ſchwerlich jemals die Eigenart der beiden Großen, ihre innere Verſchiedenheit tiefer erfaßt und anſchaulicher dargeſtellt worden. Es iſt mehr als eine kritiſche Abhandlung über zwei berühmte Dichter, es iſt ein Weltanſchauungsbuch.

Ein Weltanſchauungswerk iſt auch Mereſhkowskis große Romantrilogie, die ganz kürzlich zum Abſchluß gelangt iſt und den Geſamttitel „Chriſtus und Antichriſt“ trägt. Einen gewaltigeren Vorwurf hat ſelten ein Dichter gewählt; man denkt an Fauſt, Gyges, Parſifal. Mit dieſen Giganten kann ein Mereſhkowski ſich natürlich nicht meſſen; dem übermächtigen Stoff gegenüber verſagt die Kraft, und dann läßt der Dichter den Stoff einfach als Stoff wirken, unfähig, ihn künſtleriſch durchzubilden und zu geſtalten. Aber in dieſem Falle darf das in magnis voluisse doch zu Recht beſtehen, denn trotz aller Mängel im einzelnen bleibt immer noch eine ſolche Fülle von tiefen Gedanken und ſchönen Bildern in den drei Romanen, daß man die Gleichgültigkeit der ruſſiſchen Kritik und des ruſſiſchen Publikums ihnen gegenüber nicht verſtehen könnte, wenn man nicht wüßte, wie Kritik und Publikum geartet ſind.

Wer ſchreibt denn in Rußland hiſtoriſche Romane? Dieſes „Genre“ wird gegenwärtig faſt nur noch unter dem Strich der Revolverblätter kultiviert; je unglaublicher das Zeug, das da ſteht, deſto beſſer. Aber ernſte Leute befaſſen ſich nicht damit. Wir haben in der Gegenwart die Hände voll zu thun — was kümmert uns die Vergangenheit? Daß für den echten Dichter die Vergangenheit nur der Spiegel für die Gegenwart iſt, ſehen die wenigſten ein. Ich erinnere noch einmal an das Gleichnis vom Gefangenen, der hinaus möchte. Und nun gar gleich drei Romane, deren erſter im 4. Jahrhundert ſpielt, deren zweiter einen italieniſchen Renaiſſancekünſtler zum Helden hat, während der dritte den Konflikt zwiſchen Peter dem Großen und ſeinem Sohn behandelt, und die alle drei in einem innern Zuſammenhang ſtehen ſollen! Was fangen wir damit an?

Mereſhkowski greift drei große welthiſtoriſche Momente heraus, in denen der Kampf der beiden Prinzipien mit beſonderer Deutlichkeit zu Tage tritt, in denen er mit beſonderer Erbitterung ausgefochten wird: den Untergang des Hellenentums unter Julian Apoſtata, die Auferſtehung der alten Götter in der Renaiſſancezeit, zu deren typiſchem Vertreter Leonardo da Vinci gewählt worden iſt, und die Umgeſtaltung des byzantiniſch-aſiatiſchen Rußland zum europäiſchen Kulturſtaat. Ich erwähnte oben nicht umſonſt den Gyges. Es iſt etwas Hebbelſches in dieſem kühnen Plan, gerade die Wendepunkte des Weltlebens dichteriſch zu geſtalten, wo jeder alltägliche Zufall zum Symbol wird.

„Julian Apoſtata“ und „Leonardo da Vinci“ ſind in alle europäiſchen Sprachen überſetzt worden. Die vortreffliche gütſchowſche Uebertragung des Leonardo wurde ſ. Z. auch in dieſem Blatt (V, 1645) kurz beſprochen, aber als einzelnes ſelbſtändiges Werk, nicht als Mittelglied einer Trilogie. Das Schlußſtück „Peter und Alexis“ iſt erſt vor wenigen Wochen als Buch erſchienen.

Chriſt und Antichriſt, dieſe beiden Prinzipien bekämpfen einander. Im Grunde aber gehören ſie zuſammen, ſind ſie Teile eines Ganzen. Wie ein Gewebe, das von beiden Seiten dasſelbe Muſter zeigt, nur in entgegengeſetzten Farben. Der Julian-Dichter Mereſchkowski berührt ſich mit dem Julian-Dichter Ibſen, muß ſich mit ihm berühren. Auch ihm ſchwebt ein „drittes Reich“ vor, in dem Hellenen- und Nazarenertum verſchmolzen ſein werden. Aber nur wenigen iſt es vergönnt, die Harmonie der Gegenſätze zu erfaſſen, und dieſe wenigen werden nicht verſtanden.

---

*) Dies alles iſt vor dem Toleranzedikt vom 17./30. April geſchrieben. Welche Bedeutung dieſes Edikt gerade für die Anhänger der griechiſchen Kirche haben wird, haben muß, iſt gegenwärtig noch garnicht zu ermeſſen.

Auch Julian iſt noch nicht reif für das dritte Reich. Er iſt aber auch nicht imſtande, blind den einen Weg zu wandeln. Vom „Galiläer“ will er nichts wiſſen, das finſtere, ſtrenge, abgemagerte Antlitz des arianiſchen Chriſtus macht ihm Grauen; das Bild des guten Hirten, das er einſt in früher Jugend geſehen, iſt längſt aus ſeiner Seele verdrängt worden, und fürchterlich klingt in ihm der Hexenſabbath des mediolaniſchen Konzils nach, jene wütenden Streitigkeiten um das Jota des Homouſios und Homoiuſios. Aber glauben will er, glauben muß er. Und nicht ſtark genug, um Neues zu ſchaffen, greift er aufs Alte zurück.

Er will die Olympier zu neuem Leben erwecken. Doch die alten Götter ſind tot. Nur Dirnen und Vagabunden folgen dem Feſtzug des Dionyſos; die Rhetoren und Philoſophen ſtreiten ſtundenlang darüber, ob es angemeſſener ſei, eine Feſtrede mit einem Daktylus zu beginnen oder mit einem Anapäſt. Es iſt nur noch der „verweſende Leichnam von Hellas“, den Julian ſieht. Und er ſelbſt iſt auch nur zur Hälfte Hellene. In ihm ſteckt viel mehr vom Weſen des Galiläers, als er glaubt. Es iſt eine Szene von tief-ſymboliſcher Bedeutung, wie der häßliche Knabe mit der hängenden Unterlippe, im ſchwarzen Mönchsgewande, die glühende Stirn an die Marmorglieder der himmliſchen Aphrodite preßt.

Das dritte Reich nun wird Hellenen und Galiläer vereinigen. Denn es iſt nicht wahr, daß die beiden Prinzipien einander ausſchließen. „Warum haſſeſt du Ihn?“ — ſpricht Arſinoe zu Julian — „Haben die Weiſen von Hellas Seine Lehre nicht vorausverkündet? Die in der Wüſte ihr Fleiſch und ihre Seele peinigen, ſind dem milden Sohn Mariens fremd. Er liebte die Kinder und die Freiheit und die Freuden des Mahles und die weißen Lilien. Er liebte die Schönheit, Julian. Wir nur haben uns von Ihm entfernt, verwirrt und verfinſtert. Sie alle nennen dich abtrünnig. Aber die Abtrünnigen ſind ſie ſelbſt. Und du — ich weiß es — du liebſt Ihn. Das eben iſt dein Fluch. Gegen wen lehnſt du dich auf? Was biſt du Ihm für ein Feind? Wenn deine Lippen den Gekreuzigten verfluchen, dürſtet dein Herz nach Ihm. Wenn du gegen Seinen Namen kämpfſt, biſt du Seinem Geiſte näher als jene, die mit toten Lippen wiederholen: Herr, Herr. Dieſe ſind deine Feinde, nicht Er. Warum denn marterſt du dich mehr als die galiläiſchen Mönche?“

Julian iſt zu ſpät gekommen, die neue Zeit ſchreitet über ihn hinweg. Aber es iſt ein trauriger Triumph. Wie bittere Ironie klingt das „Galilaee vicisti“ von den Lippen der wilden Menge, die das Bild des gefallenen Cäſar mit Schmutz bewirft und pſalmenſingend in den Zirkus eilt, um den Gladiatorenkämpfen zuzuſehen. —

Im Gegenſatz zu Julian iſt Leonardo da Vinci zu früh gekommen. Die Zeit für ihn iſt noch nicht reif. Wie ein lebendiges Geheimnis wandelt er durch die Welt, von keinem verſtanden; ſelbſt die Allernächſten ärgern ſich an ihm. Was ſoll er, der Wiſſende, in dieſer Welt des wilden Sinnengenuſſes, des rohen Aberglaubens, der höfiſchen Intriguen? Er, der keine Wunder mehr braucht, weil er der Wunder größtes erkannt hat — die göttliche Notwendigkeit? In ſeiner Seele hat die Vereinigung der Gegenſätze ſich vollzogen, — nicht ſo, wie bei Alexander Borgia, dem Papſt, der eine Gemme mit der Venus Kallipygos in das Kreuz eingelaſſen hat, mit dem er an großen Feſttagen die Gläubigen ſegnet; nicht ſo, wie bei Marco Antonio della Torre, dem Mediziner, der, wenn ihm die Macht gegeben wäre, die Menſchen im Namen der Vernunft ebenſo auf den Scheiterhaufen führen würde, wie ſeine Feinde, die Geiſtlichen, es im Namen Gottes thun. Leonardo weiß, daß das höchſte Wiſſen und die höchſte Liebe eins ſind, und darum ſtrebt er unausgeſetzt zum Erkennen.

Leonardo iſt zu früh gekommen. Er iſt der einzig Wache unter den Schlafenden, die von ihm nicht geſtört ſein wollen. Was er denkt und fühlt, kann nicht zur That werden; das wenige, was ihm zu formen gelingt, bleibt unverſtanden und geht zugrunde. Sein ganzes Leben und Streben iſt ſymboliſiert in der Flugmaſchine, die er bauen will, die aber nicht zuſtande kommt. Die Kraft zum Aufſchwung iſt da, aber die Flügel fehlen. Darum muß er zurücktreten vor den beiden, die nicht größer ſind als er, aber glücklicher. Da iſt Michel Angelo, der Titan; bewundernd ſteht Leonardo vor ſeinen Fresken: „Er richtete nicht, maß nicht, verurteilte nicht, er fühlte ſich nur vernichtet. Er ließ ſeine eigenen Werke im Geiſte an ſich vorübergehen: das dem Untergang geweihte Abendmahl, das zerſtörte Denkmal des Sforza, die Schlacht bei Angiari, unzählige andere unvollendet gebliebene Arbeiten — eine Reihe vergeblicher Anſtrengungen, lächerlicher Mißerfolge, ruhmloſer Niederlagen. Das ganze Leben lang hatte er angefangen, geplant, vorbereitet, aber noch nichts geſchaffen, und — wozu der Selbſtbetrug? — auch in Zukunft würde er nichts mehr ſchaffen. Und doch empfand er, daß er nach Größerem, Höherem geſtrebt hatte als Buonarotti, — zu jener Einheit, jener letzten Harmonie, die jener nicht kannte und nicht kennen wollte in ſeinem ewigen Zwieſpalt, ſeiner Empörung und chaotiſchen Wildheit. Leonardo gedachte der Worte Mona Liſas, daß Michel Angelos Kraft dem Sturmwind gleiche, der die Berge erſchüttert und die Felſen ſprengt, um dem Herrn den Weg zu bereiten, und daß er, Leonardo, ſtärker ſei als Michel Angelo, wie die Stille ſtärker als der Sturm, denn in der Stille, nicht im Sturm ſei der Herr. — Deutlicher als je erkannte er jetzt, daß Mona Liſa recht gehabt, daß früher oder ſpäter der Menſchengeiſt auf den Pfad zurückkehren werde, den er, Leonardo, ihm gewieſen: vom Chaos zur Harmonie, vom Zwieſpalt zur Einheit, vom Sturm zur Stille . . . Und das Bewußtſein ſeines Rechts im Erkennen machte ihm das Bewußtſein ſeiner Schwäche im Handeln noch qualvoller . . .“

Und ähnlich empfindet er gegenüber Raffael, dem glücklichen Knaben, der nicht weiß, was er thut. Vor deſſen milder, ſinnloſer Klarheit ergreifen ihn noch größere Zweifel, eine noch größere Furcht für die Zukunft der Kunſt, für das Werk ſeines ganzen Lebens, als vor der Empörung und dem Haß Buonarottis.

Vergrämt und verbittert ſchaut er in die Zukunft: er iſt zu früh gekommen. Wie ein Verhängnis ſchwebt es über ihm, daß er, der Weiſe, Milde, Gütige, alle zugrunde richten muß, die ſich ihm hingeben. Während Julian zweifelnd und verzweifelnd vor den beiden Chriſtusbildern ſteht — dem ſtrengen, ſtrafenden, richtenden und dem guten Hirten — trägt Leonardo beide in ſeinem Herzen; beide ſind ihm gleich nah, und beide hat er geſtaltet: das fleiſchgewordene Wort, die ewige Ruhe und Notwendigkeit und den für die Menſchen Leidenden, Weinenden, Bittenden. Und wie Julian ſteht Leonardos Schüler Giovanni Beltraffio vor den beiden Schöpfungen des Meiſters und weiß ſie nicht zu vereinen. Und ſeine Zweifel treiben ihn zuletzt in den Tod . . .

Das Paar Leonardo-Giovanni kehrt in Peter dem Großen und ſeinem Sohn noch einmal wieder. Die alten Götter, die mit Julian ins Grab geſtiegen waren, die in Leonardos Italien zu neuem Leben erwachten, tauchen jetzt im feuchten Nebel des Nordens auf. Peter ſchmückt ſeinen Park mit dem Standbild der Aphrodite Urania. „Sie war auch hier dieſelbe wie auf den Hügeln von Florenz, wo der Schüler Leonardos ſie mit abergläubiſchem Entſetzen betrachtete; dieſelbe, wie weit früher noch, fern in Kappadokien, im verödeten Tempel, wo ihr letzter Verehrer zu ihr betete, ein bleicher, magerer Knabe in dunklem Gewande, der ſpätere Imperator Julianus Apoſtata. Immer noch Unſchuld und Wolluſt atmend wie einſt, nackt, ohne ſich der Nacktheit zu ſchämen. Von dem Tage an, da ſie ihr tauſendjähriges Grab verlaſſen hatte, dort, in Florenz — war ſie weiter und weiter geſchritten, von Jahrhundert zu Jahrhundert, von Volk zu Volk, bis ſie endlich in ihrem Siegeszuge das äußerſte Ende der Welt erreicht hatte, — das hyperboräiſche Skythien, jenſeits deſſen nichts mehr iſt als das Chaos und die Nacht. Und als ſie auf ihrem Sockel feſtſtand, ſah ſie mit großen, ſcheinbar erſtaunten und neugierigen Augen auf dieſes fremde neue Land, auf dieſe feuchten Ebenen und Sümpfe, auf dieſe ſeltſame Stadt, die den Anſiedelungen nomadiſierender Barbaren glich, auf dieſen Himmel, wo es weder Tag noch Nacht zu ſein ſchien, auf dieſe ſchwarzen, müden, ſchauerlichen Wellen, die an die Wellen des unterirdiſchen Styx gemahnten. Dieſes Land war ihrer lichten olympiſchen Heimat ſo ungleich, troſtlos ſchien es wie das Land des Vergeſſens, wie der dunkle Hades. Und doch lächelte die Göttin ihr ewiges Lächeln, wie die Sonne lächeln würde, wenn ſie in den dunklen Hades dränge.“

Peter der Große iſt ein geſteigerter Leonardo, ein Leonardo der That. Er beſitzt die rückſichtsloſe Kraft des Willens, die dem weiſen Künſtler abgeht. Er iſt ein Gigant, wild, roh, grauſam, eigenſinnig, zugleich aber weich, zart, liebevoll, kindlich, ſeiner Umgebung ebenſo ſehr ein Rätſel, wie Leonardo es war. Der Sohn ſteht ihm mit derſelben zweifelnden Bewunderung Zweifel gegenüber wie Giovanni ſeinem Meiſter. Und je älter Alexei wird, deſto ſchwerer wird es ihm, den Vater zu begreifen, ſein Weſen zu erfaſſen, bis es endlich zur offenen Feindſchaft kommt. Denn der Zarewitſch iſt keine ſo weiche Seele wie Giovanni Beltraffio, auch in ihm ſteckt etwas von dem Trotz des Vaters; hier ſtehen ſich wirklich zwei Welten gegenüber. Der Vater wird ihm zum Antichriſt, den er bekämpfen und beſiegen will im Namen Gottes und des Heilandes, im Namen des Volkes, das von Peter mißhandelt und unterdrückt wird. Aber am Ende fehlt ihm doch die Kraft. Es kommen die Zweifel, die böſen Zweifel Julians und Giovannis. Er hat die dunkle Empfindung, daß er dem Vater gegenüber im Recht ſei, aber doch nicht ganz; ein dünner Strich, ein Härchen nur trennte dieſes „nicht ganz im Recht“ von „ganz unrecht“, und unwillkürlich überſchritt er in ſeinen Anklagen dieſe Linie immer wieder. Als hätte jeder von ihnen ſeine eigene Wahrheit, und als wären dieſe zwei Wahrheiten ewig unvereinbar, ewig nicht zu verſöhnen. Die eine mußte die andere beſiegen. Wer aber auch ſiegen mochte, ſchuldig würde immer der Sieger ſein und der Beſiegte im Recht . . . Und ſo geſchieht's auch wirklich. Der Sohn zerbricht vor dem übergewaltigen Vater, aber auch der Vater wird ſeines Sieges nicht froh. Er iſt ein Leonardo der Tat, aber ihm fehlt die Stille des weiſen Künſtlers. Dieſe Stille und Klarheit gewinnt ein anderer Held des Romans, der junge Gottſucher Tichon. Seine Wanderungen geben dem Dichter Gelegenheit zu wunderbaren Schilderungen des ruſſiſchen Sektiererwesens. Aber als der neue Gott ſich dem Jüngling im Donner offenbart hat, wird Tichon ſtumm. Er kann die Wahrheit nicht verkünden, die ſich ihm enthüllt hat. Der Kampf zwiſchen Chriſt und Antichriſt wird noch weiter fortdauern, jahrhunderlang. Und es werden immer nur einzelne ſich als Bürger des dritten Reiches fühlen . . .

Bei dieſen flüchtigen Andeutungen muß ich's bewenden laſſen. Wer mehr wiſſen will, mag ſelbſt an die Lektüre, richtiger ans Studium der Bücher gehen. Denn Romane im gewöhnlichen Sinne hat Mereſhkowski nicht geſchrieben. Es ſind gewaltige Seelen- und Kulturbilder. Das Hiſtoriſche macht ſich ſtellenweiſe vielleicht ſchon zu breit und ſprengt den Rahmen der ſtrengen Kompoſition. Aber gerade dieſe Partien ſind die reizvollſten, reizvoller als das rein Romanhafte. Hier bewährt ſich des Dichters Kunſt, in den Geiſt der Zeiten einzudringen, eine Erſcheinung aus den Bedingungen heraus zu verſtehen, die ſie geſchaffen haben. Das iſt etwas anderes als die Theatermalerei, die Pappſchwerter und Blechkronen der archäologiſchen Romane unſeligen Angedenkens. Dieſe Renaiſſancemenſchen im „Leonardo da Vinci“ leben. Solche großartigen Fresko-Gemälde, wie die Verbrennung der Aſtarte, der Feſtzug des Dionyſos, das Konzil im „Julian“, wie die Aufſtellung der Venus-Statue, die Kneiperei des Zaren in „Peter und Alexei“, ſolche Charakterköpfe, wie Cäſar Gallus, Kaiſer Conſtantius, Macchiavelli, Beatrice Sforza, Alexander Borgia prägen ſich dem Leſer unauslöſchlich ein.

Und dann — es ſind Weltanſchauungsromane. Sie tragen uns hinaus über die vergänglichen Fragen des Tages zu jenen ungleich wichtigeren, großen, ewigen Fragen, mit denen jedes Zeitalter ſich abzufinden hat und die jedes von neuem auf ſeine Weiſe löſt.

Beſprechungen

Einakter

Von Adam Müller-Guttenbrunn (Wien)

1. Märtyrer. Drei Einakter von Georg Reicke. Berlin, Schuſter u. Loeffler, 1904. 128 S. M. 2,—.
2. Liebeskämpfe. Vier Lebensfragmente von Leo Lenz. Dresden, 1904. Carl Reißner. 136 S.
3. Lorbeer und Liebe. Einakter-Zyklus von Curt Radlauer. Stuttgart, 1904. Luckhardts Muſikverlag. 86 S.

Die „Moriturі“-Krankheit graſſiert noch immer ſtark in Deutſchland; jeder Schriftſteller glaubt es ſich ſchuldig zu ſein, einen Einakterabend zu komponieren. Das wäre an ſich nicht ſchlimm, wenn nur künſtleriſch mehr dabei herauskäme. Aber das iſt leider nicht der Fall. Ein gutes einaktiges Drama iſt eine köſtliche Sache, die nur ſelten gelingt, es iſt wie ein Gewitter, das über die Landſchaft hinbrauſt, ſich Schlag auf Schlag entlädt und in einem erfriſchenden Regenguß endet, durch deſſen Waſſerſchleier bereits wieder die Sonne lächelt. Ehe wir recht zum Bewußtſein kommen, ſteht auch ſchon der Regenbogen am Himmel.

Begnadet iſt, wem ein guter, lebensfähiger Einakter glückt; er muß aber nicht gleich drei oder vier in einem Wurf ſchaffen wollen. Das praktiſche Theater hat wenig Verwendung für derartige, künſtlich zuſammengeſtellte Zyklen, denn das Publikum liebt ſie nicht; für einzelne, wertvolle kurze Stücke aber wird immer Raum ſein. Und häufen ſich ſolche, ſo wird einer oder der andere Bühnenleiter von ſelbſt auf den Gedanken verfallen, ſich ganze Abende daraus zuſammenzuſtellen. Dieſe aber werden dann intereſſanter und mannigfaltiger ſein als die erzwungenen Kombinationen, in denen immer nur ein Autor zum Wort kommt

Von allen mir vorliegenden Einakter-Zyklen verdient der von Georg Reicke an erſter Stelle genannt zu werden. Der Verfaſſer bietet drei Stücke: „Märtyrer“, ein Schauſpiel; „Der Sterngucker“, ein Drama; „Morgen“, ein Spiel, und er leitet den Geſamttitel ab von dem erſtgenannten dieſer Einakter. Das mag hingehen, wenn es auch den Inhalt nicht ganz deckt. Die Reife und innere Mannigfaltigkeit der drei Stücke laſſen ihre Vereinigung immerhin gerechtfertigt erſcheinen. Ihre Lektüre ermüdet in keiner Weiſe, denn jedes dieſer Stücke hat ſein Eigenleben, keines erinnert uns an das andere. Reicke ſchildert im erſten Stücke das Milieu eines verarmten, in Berlin N. lebenden Paſtors außer Dienſten, deſſen Haushalt von Theo, der älteſten Tochter, verſehen wird. An dieſes tapfere Mädchen, das für den Vater und vier kleine Geſchwiſter arbeitet, tritt die Verſuchung heran, die übernommene Pflicht abzuſchütteln und dem Manne zu folgen, den es liebt, der es begehrt. In ſchöner Steigerung und auf einer Grundlage von drei gut gezeichneten Charakterbildern baut ſich die kleine Handlung auf, die uns das Märtyrertum des Vaters enthüllt und das der Tochter beſiegelt. Theo verzichtet auf ihr eigenes Glück und bleibt die Erhalterin der Ihren. — Die Handlung des zweiten Stückes führt uns in eine Wirtsſtube im Harz. Da entrollt ſich wie in einem Guckkaſten ein Bild des Dorflebens und der Sitten und Gebräuche des Landes. Und mitten hinein ſpielt die Tragödie eines künſtleriſch veranlagten Jungen, der daheim eine böſe Stiefmutter hat und deſſen Vater zu wenig Verſtändnis für ſeine Veranlagung beſitzt. Hart und grauſam hat der Mann einſt ſeine erſte Frau behandelt, und ohne Gnade beugt er ihren Sohn unter das Joch ſeiner Mühle, obwohl alles ſingt und klingt in dem Jungen und nach Bildung lechzt und nach Freiheit ſchreit. Er läuft den Vaganten nach, die den Dreikönigsſtern durch das Land tragen, macht ihre Maskerade mit, dichtet und komponiert für ſie und will ſo ein paar Tage der Freiheit und des inneren Glückes genießen. In dieſem Verkehr mit vielerlei Menſchen aber wird ihm kund, was er nur dunkel ahnte: das Schickſal ſeiner geliebten Mutter, die der Müller, ſein Vater, langſam zu Tode geprügelt habe. Und nun prallt der Jüngling im Wirtshaus mit dem gegen ihn aufgehetzten Vater zuſammen. Der harte Mann verſchließt ſich den Bitten des Sohnes um ſeine Freiheit, er hebt die Hand gegen ihn, und dieſer erſchlägt den Vater mit demſelben Säbel, den er als einer der heiligen drei Könige getragen. Er wird zum Rächer ſeiner Mutter. — Das dritte Stück, „Morgen“, bringt ein Geſellſchaftsbild aus der eleganten Welt, ein flott dialogiſiertes Lock- und Fangſpiel zwiſchen der innerlich unbefriedigten Tochter eines reichen Hauſes und einem jungen Doktor. Erſt in dem Augenblick, da ihr Vater ſein Vermögen an der ſchlimmen Börſe verliert, wird Lucie geſund und glaubt an die Liebe ihres Stefan. Im Stoff konventionell, aber nicht ohne Geiſt und Anmut vorgetragen. Die geſunde, kräftige Farbe und die reiche pſychologiſche Kleinarbeit der zwei erſten Dramen fehlt auch dieſem „Spiel“ nicht, und der ganze Zyklus könnte wohl einen guten Theaterband geben.

Schon der zweite Zyklus, „Liebeskämpfe“ von Leo Lenz, ſteht tief unter dem Niveau der drei Stücke von Georg Reicke. Ein verſifiziertes Vorwort verdirbt gleich die Stimmung, denn es iſt dilettantiſch. Dann folgt ein Schwank „aus unſerer Urgroßeltern Tagen“ unter dem Titel „Der Kampf mit dem Drachen“, ebenfalls in Verſen. Man thut gut, dieſes banale Stückchen zu überſchlagen. Es folgen ihm noch drei Einakter: „Reitertod“, ein Drama, „Mater dolorosa“, ein Schauſpiel, „Die Banauſenſchlacht“, eine Groteske. Und in dieſen Stücken offenbart ſich unverkennbares Talent. Es iſt nur noch nicht abgeklärt und es iſt vielleicht auch kein dichteriſches Talent. Jedenfalls hat es einen ſtark publiziſtiſchen Einſchlag, und die Luſt, mit der Feder dreinzuſchlagen, ſcheint größer zu ſein als die Fähigkeit der Geſtaltung, der pſychologiſchen Vertiefung und der Charakteriſtik. Auch klingt ein Grundton von deutſcher Ehrbarkeit in all dieſen Stücken mit, der von den Modernen nur als Philiſtroſität empfunden wird. Gleich das erſte Stückchen, das techniſch ſehr geſchickt und friſch aufgebaut iſt, beleuchtet dieſe Eigenheit des Verfaſſers. Wir befinden uns auf dem franzöſiſchen Kriegsſchauplatz anno 1870, zu Beginn der Operationen. Dem Oberſten eines Reiterregiments fällt auf, daß ſein Adjutant ſchon ſeit einiger Zeit ſeeliſch ganz gebrochen iſt. Und endlich kommt es zur Ausſprache. Der Leutnant geſteht, daß er eine ſchwere Schuld auf ſich geladen, er habe beim Abſchied die Frau Oberſt geküßt. Und nicht genug an dieſem Geſtändnis, auch die Frau Oberſt ſelbſt kommt aus Deutſchland und dringt durch alle Vorpoſten hindurch zu ihrem Manne, um ihm das ſelbe zu geſtehen. Der Oberſt erfährt, daß die beiden ſich einſt geliebt haben, aber nicht heiraten konnten. Sie hätten ſich lange bezwungen, aber als der Abſchied kam, fielen ſie ſich endlich in die Arme. Sonſt ſei abſolut nichts geſchehen. Was thut der Oberſt? Er reitet an der Spitze ſeines Regiments gegen die Franzoſen an, ſein Adjutant hinter ihm, neben ihm — vor ihm. Sie reiten um die Wette in den Tod und fallen beide vor den Augen der ſchönen Gräfin, die vom Schloßfenſter alles mitanſieht. Darüber fällt auch ſie. Aber nur in Ohnmacht. — Das nächſte Stückchen behandelt das Thema von der braven adeligen Tochter, die ſich für den vollſtändig ruinierten Vater und die Ehre des Hauſes opfern und einen ungeliebten Mann heiraten muß. Der alte Stoff iſt ein bißchen aufgeputzt durch die moderne Erſcheinung, daß der heißgeliebte Künſtler, den das Mädchen zu opfern hat, ein Graf iſt. Als „Mater dolorosa“ ſtellte er die Geliebte bei einem Feſt als lebendes Bild. Senſation. Die Ausführung dieſes plaſtiſchen Werkes, das hunderttauſend Mark koſten würde, iſt ſein Lebenstraum. Er könnte damit ein berühmter Bildhauer werden und die Geliebte erringen. Seine Maria iſt ein kluges Mädchen. Der Ruhm ihres Grafen würde den Vater nicht retten. Sie muß ſich verkaufen, aber ſie thut es nicht billig. Den Vater und den Geliebten muß ſie flott machen. Sie heiratet einen dreißigfachen Millionär, damit der Vater gerettet werde und der arme Graf den Auftrag erhalte, ſeine „Mater dolorosa“ auszuführen. Und ſie erwirkt ſich den Verzicht, die Zuſtimmung des Geliebten. Der bildhauernde Graf gibt dieſe Zuſtimmung mit blutendem Herzen, aber unter einer Bedingung: daß ihm das Recht gewahrt bleibe, ſein Werk einſt, wenn er berühmt und reich geworden, wieder zurückkaufen zu können. Die brave Baroneſſe Maria von Heilighofen, die zu ihrem Schmerz künftig nur Frau Müller-Königſtatt heißen wird, ſichert dem Geliebten das zu, und das Doppelgeſchäft dieſer großen Liebe iſt abgeſchloſſen. Darum „Mater dolorosa“! — Mit dem vierten Stücke, der „Banauſenſchlacht“, kommen wir endlich in das bürgerliche Milieu, in die Welt der Philiſter. Der reiche Brauereibeſitzer Tullinger hat eine hübſche Tochter, die ein junger Maler, ein Habenichts, zur Frau haben will. Die ganze Niedrigkeit, Geſinnungsloſigkeit, Protzigkeit und Dummheit der Lumpe, die es zu Vermögen gebracht haben, wird vor uns enthüllt. Der Maler Dr. Oscar Reimers aber, der Brautwerber, tritt ungeheuer frech auf. Er verhöhnt die Tante, ſagt dem Vater Grobheiten und hält ganze Standreden gegen die erbärmlichen Banauſen. Abweiſen läßt er ſich nicht. Dreiſt erklärt er, daß er das Mädel auch ohne Einwilligung der Ihren zu ſeiner Frau mache. Zum Hinauswurf kommt es trotzdem nicht, denn der famoſe Held, der da gegen die Banauſen den Dreſchflegel ſchwingt, geſteht ſchließlich, daß er den armen Maler bloß geſpielt, daß er dem Herrn Tullinger die Mitgift „vor die Füße werfen würde“, denn er habe ſelber Geld genug. Warum er das nicht gleich geſagt habe? Ja, er ſei ein Idealiſt. Und er habe die Sippe ſeines künftigen Schwiegervaters „vom Banauſentum zum beſſeren Menſchentum bekehren wollen“, ehe er ſeine Käthe heirate. Der gute Brauereibeſitzer Tullinger erſtirbt natürlich ſogleich in Demut vor dem Mann, der auch was hat.

Das iſt die Groteske des Verfaſſers, deſſen Bildhauer Grafen ſind und deſſen Maler den Doktorhut tragen, deſſen Leutnants über einen Kuß gemütskrank werden und deſſen opferfreudige Liebespaare ſich erſt nach der Vornahme von geſchäftlichen Transaktionen trennen und „auf ihren Dornenpfad“ begeben. Das Deklamatoriſche und Agitatoriſche in dieſen Stücken des Herrn Leo Lenz iſt auffallend ſtark. Der Verfaſſer wird jedenfalls ein guter Leitartikler werden, wenn er es noch nicht ſein ſollte. —

Der Zyklus „Lorbeer und Liebe“ kann kürzer behandelt werden, denn er bringt nur Skizzen, nur Andeutungen für dramatiſche Szenen und verrät ſo den Anfänger. „Die große Lüge“ heißt das erſte Stückchen, das ein gewaltiges Problem in einer Nußſchale bieten will: ein todkranker, ſterbender Schriftſteller; eine Krankenwärterin; eine Schauſpielerin. Sein erſtes Drama hat den Schillerpreis erhalten, aber nur eine Auflage erlebt. Verhungern hätte er können. Da nahm er die große Lüge auf ſich und ſchuf nur Leſefutter für die Menge. Dann ging es. Zu dem Sterbenden kommt die einſt geliebte Schauſpielerin Elly. Sie hält er für glücklich, ſie wenigſtens iſt Künſtlerin geblieben. Nein. Auch ſie kam mit der Kunſt zu nichts. Sie iſt zur Theaterdirne geworden, gab ihren Körper preis, dann erſt ging es aufwärts. Und ſie redet dem Sterbenden ein, daß er und ſie die eigentlichen Sieger im Leben ſeien. „Wir haben dem Pöbel unſere Kunſt nicht gegönnt. Mit Schmutz bewarfen wir die blöde Menge von unſerer einſamen Höhe — und ſie leckte uns die Hände dafür...“ Drei Druckſeiten genügen dem Verfaſſer für dieſe Szene, die vielleicht den Sterbenden überzeugt, im Leſer aber den denkbar ſtärkſten Widerſpruch weckt. — Ueberaus robuſt iſt das zweite Stück, „Seine Künſtlerperiode“, gehalten. Der Sohn eines Großkaufmanns, der Maler geworden iſt, will ſein Modell heiraten, erfährt aber, daß das Mädel die Geliebte ſeines Vaters geweſen iſt. Darüber wird der junge Mann wahnſinnig. — Auf den ſterbenden Schriftſteller und den verrückten Maler folgt im dritten Stückchen der Muſiker. „Sein Kind“ heißt der Einakter und hat knapp neun Seiten Text. Erwin Wilde glaubt wahnſinnig werden zu müſſen, wenn ſein Kind, das nebenan operiert wird, ſtirbt. Aber ſeine Frau weckt in dieſem fürchterlichen Augenblick ſein Intereſſe für eine fallengelaſſene, faſt vergeſſene Kompoſition wieder. Er ſetzt ſich ans Klavier, berauſcht ſich an ſeinen Melodieen, und als nun der Tod des Kindes gemeldet wird und ſeine Frau ſich an ſeiner Bruſt ausweinen will, erwacht er wie aus einem Traum und ſagt „mit leiſem Jubel“: „Ich — — ich — — kann nicht weinen!“ Der künſtleriſche Dämon in ihm iſt ſtärker als das menſchliche Leid.

Den guten Grundgedanken dieſer drei Einakter entſpricht in keiner Weiſe die Durchführung. Und ſehr bedauerlich bleibt es, daß unſere nachſtrebenden jungen Dramatiker ſich aus dem Bann des Künſtlertums nicht befreien können. Bildhauer, Maler, Schriftſteller, Muſiker und wieder Maler. Das iſt doch gar zu langweilig! Unſere Autoren werden da von einem böſen Geiſt um die eigene Miſere im Kreis herumgeführt — „und ringsumher liegt ſchöne, grüne Weide“. Den wenigſten, die ſich berufen glauben, mit Einakter-Zyklen das Theater zu erobern, ward jener innere Reichtum und jene Wandlungsfähigkeit beſchieden, die für ein ſolches Wagnis erforderlich ſind. Es iſt genau wie mit den Schauſpielern, die uns an einem Abend mit mehreren Rollen kommen. Dem echten, großen Komödianten mag das Kunſtſtück glücken. Mindere Talente aber enthüllen uns gerade durch ein ſolches Unterfangen all ihre Schwächen und werden uns unleidlich.

Die Brownings

Von Max Meyerfeld (Berlin)

1. Briefe von Robert Browning und Elizabeth Barrett Barret. Ins Deutſche übertragen von Felix Paul Greve. Berlin 1905, S. Fiſcher Verlag. 495 S. M. 6,— (7,—).
2. Sonette nach dem Portugieſiſchen. Von Elizabeth Barrett Browning. Aus dem Engliſchen überſetzt von Marie Gothein. Mit Buchſchmuck von Fritz Hellmut Ehmcke. Leipzig 1903, Eugen Diederichs. XLIV S. M. 5,— (7,50).
3. Paracelſus. Dramatiſche Dichtung von Robert Browning. Deutſche Uebertragung von F. P. Greve. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 260 S. M. 4,—.
4. Pippa geht vorüber. Von Robert Browning. Deutſche Uebertragung von H. Heiſeler. Leipzig 1903, Inſel-Verlag. 102 S. M. 3,—.
5. Die Tragödie einer Seele. Von Robert Browning. Deutſche Uebertragung von F. C. Gerden. [Greve?] Leipzig 1903, Inſel-Verlag. 67 S. M. 3,—.
6. Auf einem Balkon. In einer Gondel. Von Robert Browning. Deutſche Uebertragung von F. C. Gerden. Leipzig 1903, Inſel-Verlag. 68 S. M. 3,—.

Als Douglas Jerrold, von einer Krankheit geneſen, zum erſten Mal wieder ein Buch leſen durfte, griff er zu einem Band Browning; aber er legte ihn ſehr bald wieder aus der Hand und ſchrie ſchmerzvoll auf: „Großer Gott! Ich bin ein Idiot. Mit meiner Geſundheit geht es nun, aber mein Verſtand iſt hin. Ich kann nicht mehr zwei Zeilen eines engliſchen Gedichts verſtehen.“ Der Rekonvaleszent tröſtete ſich erſt, als ihm ſeine Angehörigen verſicherten, ſie befänden ſich genau in der gleichen Lage. Und ebenſo ergeht es noch heute allen Menſchen, die nicht zufällig Mitglieder der Browning-Society waren. Und ſelbſt die fielen von einer Verlegenheit in die andere, zumal wenn ihre hartnäckigen Deutungsverſuche von dem Dichter ſo wenig unterſtützt werden wie durch die folgende Auskunft: „Als das Gedicht entſtand, kannten nur zwei Leute ſeine Bedeutung — Gott und Robert Browning. Jetzt weiß Gott allein, was es bedeutet.“ Wer dazu verurteilt iſt, fünf Bücher dieſes Myſticiſſimus hinter einander zu leſen (womöglich noch in deutſchen Ueberſetzungen), und darüber nicht den Verſtand verliert, der hat überhaupt keinen zu verlieren.

Ellen Key, Germaniae praeceptrix verbosa, hat die Brownings begeiſterungstrunken in ihrem ekſtatiſchen Eſſaiband „Menſchen“ vorgeſtellt. Vermutlich, weil ſie an ihnen die denkbar beſten Demonſtrationsobjekte für ihre Anſchauungen über Liebe und Ehe fand. Sie beſtieg alſo den Sokrateskorb ihres Luftballons „Siebenter Himmel“ und ſtreute aus ſeligen Höhen dem Elitepaar Blumen herab, während ſie ihre Lobeshymnen anſtimmte. Die deutſchen Verleger ſpitzten die Ohren, und Herr Greve ſtürzte ſich auf die Arbeit . . .

„Wenn Robert Browning (ſchreibt Tante Ellen) den Inhalt des kleinen Schreins vernichtet hätte, in dem er ſorgſam ſeine und Elizabeth Barretts Briefe geordnet hatte — dann würde nach der höheren Rechenkunſt die Menſchheit mehr verloren haben, als wenn die ganze Bank von England zu Aſche geworden wäre.“ Dieſe Briefe ſind allerdings ein Schatz, zumal für den Pſychologen, weil ſich darin zwei Menſchen von höchſtem Seelenadel, von beiſpielloſer Lauterkeit des Denkens und Empfindens rückhaltlos offenbaren, zwei ganz unproblematiſche Menſchen, deren Gefühle frei von aller Kompliziertheit ſind und ſich mit wahrhaft kindlicher Einfalt geben. Aber dieſe Briefe, unſchätzbar als Seelenurkunden, ſind zugleich von einer apokalyptiſchen Dunkelheit, einer — ob gewollten oder unbewußten, ſtehe dahin — Sprunghaftigkeit der Gedanken, neben der die verwegenſten Schrullen der Romantiker als Paradigmata der reinen Vernunft erſcheinen, und überdies (unter uns geſagt) bodenlos langweilig. Man windet ſich durch die zwei ſtarken Bände dieſer Liebeskorreſpondenz, die nicht ungeſchickt hier auf die Hälfte reduziert iſt, geradezu mit körperlichem Unbehagen hindurch und muß beſtändig an den etwas bitteren Ausſpruch des alten Wordsworth denken: „Ich hoffe, ſie verſtehen einander — keinem andern gelingt das.“ Ellen Key rühmt freilich im Gegenſatz zu Brownings „komplizierter Dichterſprache“ „die treuherzige, knappe Schlichtheit“ ſeines Briefſtils. Rechnet ſie darunter auch die folgende Stelle, die aus hunderten herausgegriffen iſt? „Und doch, trotz meines zufriedenen Stolzes darauf, daß ich unendlich Ihr Schuldner bin, daß ich für ewig Ihnen verpflichtet bin — wenn ich Ihren Brief mit all dem entſchiedenen Wollen, gegen uns beide gerecht zu ſein, leſe, ſo wage ich nicht auf das Licht zu verzichten, deſſen ich Herr bin, daß ich nicht ſehen wollte, daß alles, was Sie als einen Einwand gegen Ihre Macht, über dies mein Leben, das ich Ihnen geben wollte, zu verfügen, anführen, auf ein angebliches Gut in dieſem Leben Bezug hat, das Ihre Annahme dieſes Lebens zerſtören würde — (von dieſer Einbildung werde ich gleich noch reden) — ich ſage, ſo ſehr ich mich darüber wundern mag, ich kann nicht umhin, es dort zu leſen, gewiß nicht.“ Mir ſchwindelt . . . Wie geſagt, es iſt eine von hundert Stellen; ich kann mir nicht helfen: ſie wirken mindeſtens ebenſo draſtiſch wie das Vorwort, das Chriſtian Morgenſtern mit erſchütternder Komik ſeinen „Galgenliedern“ (ſ. Sp. 1219) vorausgeſtellt hat.

Browning ſelbſt hat ja (S. 302) bekannt, daß er „ſtottere und einfache Dinge unverſtändlich mache“. Es iſt. nun reizvoll zu beobachten, wie Elizabeth Barrett allmählich von ſeinem Irrgartenſtil angeſteckt wird. Anfangs ſchreibt ſie noch artikulierter als er, nicht ſo „in tauſend Zungen ſtammelnd“, aber je mehr ſich ihre Ideenwelt der ſeinen anpaßt, je weiter der ſeeliſche Amalgamierungsprozeß fortſchreitet, der beide zu einer wunderbaren Harmonie des geiſtigen Lebens verflocht, deſto tiefer wird ſie in ſeinen Wortſtrudel hineingeriſſen. Und nun überbieten ſie ſich gegenſeitig in der Kunſt zu orakeln, und was uns wie ein krauſes Verſteckſpiel mit Empfindungen anmutet, die in Satzungeheuern verkapſelt ſind oder in gehäuften Anakoluthen irrlichtelieren, das findet bei ihnen mühelos den Weg zum Herzen und dünkte ſie gewiß ſchließlich auch die einzig mögliche, weil ihnen ſelbſtverſtändliche und nur ihnen verſtändliche Form. Unter all den Millionen Menſchen haben ſich nie zwei ſo bis in die tiefſten Tiefen ihres Weſens verſtanden wie Robert Browning und Elizabeth Barrett Barrett; vielleicht iſt es darum all den Millionen Menſchen nicht vergönnt, ſie zu verſtehen. Man muß ſie erraten, wie die Sprüche der delphiſchen Pythia, traumhaft ahnen, wie unbegreifliche Schickſalsfügungen, inſtinktmäßig wittern, wie Spuren im Dunkeln. Und ſie ſahen ſich im glorreichen Lichte des Tages und wurden zu einander gebracht, wie der Wind den Blütenſtaub zur Eizelle trägt.

Mit der Notwendigkeit eines Naturereigniſſes ſcheinen ſich dieſe beiden Menſchen begegnet zu ſein. Das iſt das Herrliche, Erhebende, Unvergängliche an ihrem Briefwechſel, daß man von Anbeginn das bis zur Sicherheit geſteigerte Gefühl hat: hier haben ſich zwei Menſchen gefunden, zur Ehe, zu irdiſcher Seligkeit, die für einander geſchaffen, für einander beſtimmt waren. Und ſie wußten es auch ſelbſt — wußten es, obwohl die Hinderniſſe, die es zu überwinden galt, ſchier unüberſteiglich waren und ſie in manchem Moment ſchrecken mußten.

Elizabeth Barrett war eine Invalide. Bei einem Ritt hatte ſie ſich eine Verletzung der Rückenmarkswirbel zugezogen, die ſie an jeder Bewegungsfreiheit hinderte. Ein „entkörperter Geiſt“ war ſie an das Ruhelager gefeſſelt und wie ein hilfloſes Kind auf die Güte ihrer Geſchwiſter angewieſen. Im Halbdunkel ihres Krankenzimmers vegetierte ſie dahin, der regſte Verſtand in der ſchmächtigſten Hülle, ſtudierte die Philoſophen und die griechiſchen Tragiker, die ſie zu Nachdichtungen befeuerten, und verſchlang Romane, um ihre Phantaſie an ihnen zu wetzen. Dann kam der furchtbare Schmerz, den ihr der Tod ihres Lieblingsbruders bereitete: bei heiterem Himmel war er wie Shelley aufs Meer hinausgefahren und kehrte niemals zurück. Vielleicht noch ſchlimmer war das Syſtem ihres Vaters, eines Deſpoten aus Zärtlichkeit, der es für ſeine Pflicht hielt, „zu herrſchen und nach ſeinen eigenen Anſichten vom rechten Glück glücklich zu machen“. Dieſer bärbeißige, wenn auch grundgütige Mann, nur dem Temperament nach von Sir Auſtin Feverel verſchieden, war das, was die engliſche Umgangsſprache „a bore“ nennt. Wie ein Cerberus behütete er ſeine Tochter, die gleich Danae in einem ehernen Turm eingeſperrt war. Der Goldregen nahte ſich ihr in Geſtalt Robert Brownings. Nachdem ſie einige Huldigungsbriefe getauſcht, trat der Verehrte leibhaftig zu ihr ins Zimmer. Als ein Sieger — weil er aus der Welt kam, der leuchtenden Welt, die für ſie längſt in weſenloſem Scheine lag. Und nun beginnt jenes Wechſelſpiel der Liebe, bei dem ſich jeder Teil als Schuldner des andern fühlt. Robert Browning konnte mit einem prachtvollen Worte ſagen, ſie habe den Umfang ſeiner Lebensharfe um viele Oktaven von ganz neuen, goldenen Saiten vermehrt. Und er? Er ſchuf ihr einen neuen Reſonanzboden und bedeutete für ſie zugleich eine körperliche Regeneration. Die Liebe ſprach das Zauberwort: ſtehe auf und wandle! Und Elizabeth Barrett erhob ſich von ihrer Matratzengruft, machte zuerſt ſchüchterne Gehverſuche in der Stube, wagte ſich dann in den Park, von der treuen Kammerfrau oder einer Schweſter begleitet, und ging endlich ganz allein in die Marylebone-Kirche, um Robert Brownings Frau zu werden. Der Geiſtliche vollzog den Trauakt — ſie tauſchten die Eheringe — Elizabeth Browning kehrte, nachdem ſie den Reif wieder abgeſteckt, in die väterliche Wohnung zurück, als ob nichts geſchehen wäre. So, nur ſo hat es ſein können. — Bald hernach entfloh ſie mit ihrem Mann nach Italien, das ihnen eine zweite Heimat ward. „Open my heart and you will see graved inside of it ‚Italy‘.“

. . . Man wird zum Zeugen eines ans Wunderbare ſtreifenden Vorgangs in zwiefacher Hinſicht: die Liebe als mächtigſte Suggeſtivgewalt erweckt ein ſeraphiſches, breſthaftes Weſen zu neuem Daſein, ſodaß ſie einem Kinde Leben von ihrem Leben ſchenken kann, und fördert ferner aus dem geheimen Schacht ihres ſtarken Herzens das Edelmetall ihrer Poeſie zu Tage, ſodaß ſie zur größten modernen Dichterin emporwächſt.

Denn die ſchönſte Frucht ihres Bundes war nicht ihr Sohn, den ich (er verzeih es mir in Gnaden!) ein wenig als Stilwidrigkeit empfinde, ſondern die vierundvierzig Sonette nach dem Portugieſiſchen, die Robert Browning als köſtlichſten Nachklang froh- und trüber Zeit von ſeiner Gattin empfing. Dieſe 616 Zeilen wiegen die dritthalbmal ſo viel Seiten ihres Briefwechſels auf. Man hat Elizabeth Brownings Liebesſonette mit Recht neben die Shakſperes geſtellt, und es wäre nicht vermeſſen, ihnen ſogar den Vorzug zu geben, wenn man ſich erinnern wollte, wieviel traditionellen Schmuck der Renaiſſance der Dramatiker in der Lyrik mitſchleppte (ganz abgeſehen davon, daß uns ihre Deutung verwirrt). Hier iſt alle Sehnſucht, alle Liebe, alle Dankbarkeit der Briefe potenziert und in der Form kondenſiert; gegenüber dem wulſtigen, verſchnörkelten Stil, der dort ein Echo der Browning-Schreibweiſe iſt, bricht hier frauenhaftes Empfinden mit ſchlackenloſer Reinheit durch. Ich will ein Beiſpiel anführen, um zugleich von Marie Gotheins Ueberſetzerfertigkeit einen Begriff zu geben:

> „Die Briefe! Stumm und tot iſt das Papier!
> Und doch lebendig ſind ſie meiner Hand,
> Die zitternd neſtelt an dem loſen Band,
> Bis ſie aufs Knie mir fallen. Der ſagt mir:
>
> Er will mich ſehn, — erſt Freunde waren wir;
> In dieſem wird ein Tag im Lenz genannt,
> Die Hand wollt' er mir drücken — weiter ſtand
> Nichts drin — doch weint' ich — dieſer leichte hier,
>
> Er ſpricht: Ich liebe dich! Da zittert' ich,
> Als donnert' Gottes Zukunft meinen Tagen.
> Der . . . ich bin dein, — die Tinte hier verblich,
>
> Weil allzuſchnell mein Herz daran geſchlagen.
> Und der — o dieſes Wort erlöſte mich,
> Wie könnt' ich es zu wiederholen wagen!"

Das iſt eine durchaus achtbare poetiſche Wiedergabe, die durch beſonnenen Geſchmack erſetzt, was ihr an Inſpiration und Urſprünglichkeit des Ausdrucks gebricht. Nun iſt behauptet worden, Marie Gotheins Verſuche blieben allzu weit hinter der Fülle des Originals zurück, die ſich durch eine Uebertragung in rhythmiſcher Proſa eher einfangen laſſe. Die ſtrenge Gliederung des Sonetts iſt ſein halber Reiz; darauf verzichten wollen heißt die farbige Inſtrumentation einer Symphonie dem trockenen Klavier ausliefern. Was ſoll alſo der wenig künſtleriſche, gemeinplätzliche Einwand? Ich dächte, wir dürſten zufrieden ſein, wenn alle unſere Dolmetſche ſo von feinem Gefühl und ſicherm Takt geleitet würden.

Und ich wollte es auch ſein, wenn die Ueberſetzungen von fünf Dichtungen Robert Brownings, die der Inſel-Verlag (dem Stil nach zu ſchließen) an denſelben Attentäter verraten hat, nicht den Eindruck einer ärgerlichen Karikatur hervorbrächten. Nie hat es einen unüberſetzbareren Dichter gegeben als Browning, weil es nie einen dunkleren gegeben hat. Der Vermittler müßte in erſter Linie das Chaos ſeiner Gedanken durchleuchten oder neu aus ſich ſelbſt heraus gebären, denn übertragen (in doppelter Bedeutung) läßt ſich das nimmermehr. Dunkelheiten der Sprache von zweiter Hand nehmen ſich wie unbehauene Partieen eines Marmorblocks aus; wie verwiſchte Flächen einer Radierung. Die hier befolgte Wortwörtlichkeit, die ſich weder eine Klärung der Form noch eine Erklärung des Inhalts angelegen ſein läßt, führt einfach zu einem lächerlichen Zerrbild. Und wieviel Unſinn mag ſich erſt im einzelnen eingeſchlichen haben! Man leſe eine Seite dieſer abſtruſen Machwerke einem unbefangenen Publikum vor: es wird ihm ergehen wie dem Schüler im „Fauſt", wenn es nicht vermutet, in ein Tollhaus geraten zu ſein.

Ob die Originale freilich eine weſentlich andere Wirkung ausübten, bleibe unentſchieden. Die meiſten Menſchen werden ſich Robert Browning gegenüber ſtets in derſelben Lage befinden wie Carlyles Frau, die nach der Lektüre des „Sordello"*) die Frage aufwarf, ob Sordello ein Mann, eine Stadt oder ein Buch ſei? Immerhin leuchten in dieſer ägyptiſchen Finſternis intervalla lucida von ungeheurer Kraft auf, und wer einen geheimen Schatz zu finden hofft, darf ſich die Mühe des Grabens nicht verdrießen laſſen.

Kleine litterariſche Schriften

Von Hans Benzmann (Berlin)

1. Deutſche Dichter des neunzehnten Jahrhunderts. Aeſthetiſche Erläuterungen für Schule und Haus. Herausgegeben von Otto Lyon. 11. C. Ferd. Meyer, Jürg Jenatſch, Eine Bündnergeſchichte. Von Julius Sahr. — 14. Hermann Sudermann. Heimat, Schauſpiel in vier Akten. Von Prof. Dr. Boetticher. Leipzig und Berlin. Druck und Verlag von B. G. Teubner. Je M. —,50.
2. Moderne Eſſais. Herausgegeben von Hans Landsberg. Anzengruber. Von Julius Bab. — Arthur Schnitzler. Von Hans Landsberg. — Richard Dehmel. Von Julius Bab. Berlin, Goſe & Tetzlaff, Verlagsbuchhandlung. Je M. —,50.
3. Heinrich Hansjakob. Von Heinrich Biſchoff. Kaſſel. Georg Weiß, Verlag. 138 S. M. 1,60 (2,20).
4. Prinz Emil von Schoenaich-Carolath. Von Hermann Friedrich. Mit dem Bilde des Dichters. Berlin, Verlag Siegfried Cronbach.
5. Cäſar Flaiſchlen. Beitrag zu einer Geſchichte der neueren Litteratur. Von Georg Muſchner-Niedenführ. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 74 S.
6. Wilhelm von Polenz. Ein Beitrag zur Litteraturgeſchichte der Gegenwart. Von Heinrich Ilgenſtein. Berlin, F. Fontane & Co. 94 S.
7. Otto Julius Bierbaum. Von Eugen Schick. Berlin und Leipzig, Schuſter & Loeffler. 65 S.
8. Alfred Mombert. Der Denker. Von Hans Reinhart. Leipzig-Reudnitz, Magazin-Verlag Jacques Hegner. 36 S. M. —,50.
9. Riccarda Huch. Eine Studie. Von Edgar Alfred Regener. Leipzig, Julius Zeitler Verlag. 87 S.
10. Richard von Kralik. Von Adolf Innerkofler. Baden-Baden, Get. Weber, Verlagshandlung. 60 S.
11. Randgloſſen zur deutſchen Litteraturgeſchichte. Der Litteraturbilder 9. Bändchen. Joſef Lauff. Mit Autograph des Dichters. Herausgegeben von Anton Breitner. Verlag und Druck von Ad. della Torres Buch- und Kunſtdruckerei in Wien.
12. Litterariſche Studien und Schattenriſſe. Von Ottokar Stauf von der March. (I. Reihe.) Mit vier Bildniſſen. Dresden, E. Pierſons Verlag.

Man kann kritiſche und biographiſche Schriften, Monographieen und dergleichen von einem doppelten Standpunkte aus beurteilen. Man kann ſie einmal als ſolche, d. h. in Bezug auf Dispoſition, Stil, Klarheit, logiſche und biographiſche Richtigkeit beurteilen und zugleich über den Gegenſtand, der in ihnen beſprochen wird, ſich kritiſch äußern. Es würde ſich hieraus eine doppelte Bewertung ergeben, eine des Kritikers und eine des kritiſierten Werkes bezw. Dichters. Man müßte in dieſem Falle den Gegenſtand der Kritik oder Monographie genau kennen. — Der andere Standpunkt iſt dieſer: man läßt die Kritik oder Monographie einfach auf ſich wirken, ohne Rückſicht auf die eigene Meinung über den Gegenſtand der Kritik, und unterſucht letztere nur daraufhin, ob ſie imſtande iſt, ein Bild, eine Erklärung der beſprochenen Perſönlichkeit oder Dichtung zu geben. Vielleicht iſt dieſer zweite Standpunkt der gerechtere, weil von ihm aus die Kritik, die Monographie u. ſ. w. als Eigenwerk, als Kunſtwerk gewürdigt wird und weil die Perſönlichkeit des Kritikers und ſeine Sympathie für einen Dichter auf dieſe Weiſe von vornherein die Achtung erfahren, die jeder ehrlichen Ueberzeugung gebührt. Man braucht in dieſem Falle den beſprochenen Gegenſtand vorher nicht ſelbſt gekannt zu haben.

---

*) Es ſei hier darauf verwieſen, was Ludwig Heveſi gelegentlich über dieſe Dichtung Brownings ausgeſprochen hat (LE VI, 1649). D. Red.

Es hängt natürlich auch von der Art der Kritik ab, welchen Standpunkt man notgedrungen ihr gegenüber einnehmen wird. Man wird einer ſtark ſubjektiven, im guten oder böſen Sinne übertreibenden, polemiſchen, ganz erſichtlich voreingenommenen Kritik an und für ſich ſchärfer (ſubjektiver) entgegentreten und hierbei notgedrungen, nach der Natur der Sache, auch ſein perſönliches Urteil über den beſprochenen Dichter abgeben. Ganz beſonders wird dies der Fall ſein, wenn Perſönlichkeiten von allgemeinerer und dazu ſtrittiger Bedeutung beſprochen werden. Bei einer objektiv gehaltenen, mehr beſchreibenden, erklärenden und pſychologiſch entwickelnden Kritik wird man natürlich ohne weiteres den Ausführungen des Verfaſſers folgen und nur die Fähigkeiten des Kritikers unter Kontrolle nehmen.

Ich bin gezwungen, in meinem Falle, da ich mehrere Schriften zu beſprechen habe — Schriften, in denen die verſchiedenſten Methoden kritiſcher und biographiſcher Darſtellung zur Anwendung gelangten — den doppelten Standpunkt einzunehmen und zwar aus den eben angeführten Gründen.

Ich möchte zunächſt aus der Reihe der oben genannten Schriften das von Anton Breitner redigierte, dem Dichter Joſef Lauff gewidmete Bändchen herausnehmen. Das ziemlich ſtarke Buch beſteht zur Hälfte aus Reklameanzeigen der von Anton Breitner herausgegebenen Sammlung „Randgloſſen zur deutſchen Litteraturgeſchichte“. Es thut mir leid, daß ein ſo ſympathiſcher Dichter wie Joſef Lauff dieſem kindiſchen Unternehmen zum Opfer fiel. Ich übergehe die ſeichten Ausführungen, die Anton Breitner ſelbſt in dem Kapitel „Wie ich mit Joſef Lauff bekannt wurde“, ohne ſich zu genieren und ohne Rückſicht auf den Dichter, auftiſcht. Nicht unintereſſant iſt dagegen die Art und Weiſe, in der Bruno Sturm in dem Kapitel „Joſef Lauff“ die pſychologiſche Entwicklung des Dichters an der Hand der einzelnen Werke verfolgt. Er ſkizziert auf dieſe Weiſe auch die Weltanſchauung des Dichters und verſucht zu beweiſen, daß man thatſächlich bei dem im Grunde ſo epiſch geſtimmten Lauff doch von einer ſtetig wachſenden und reifenden, ſehr perſönlichen Weltanſchauung wohl reden kann. Doch möchte ich ſagen, daß das von Sturm entworfene Bild gerade nur hingewiſcht iſt, ſodaß wir von der Entwicklung des Dichters nur eine ſchemenhafte Vorſtellung erhalten. Auch hat der blühende lyriſche Stil Sturms keine überzeugende Kraft.

Panegyriſch geſtimmt iſt auch Adolf Innerkoflers Buch über den katholiſchen Dichter Richard von Kralik. Im allgemeinen hinterläßt das Buch den Eindruck, daß Kralik ein für nationale Dichtung und Muſik — insbeſondere im Sinne einer allerdings univerſal aufgefaßten katholiſchen Weltanſchauung — hochbegeiſterter Mann iſt, d. h. alſo: das Buch unterrichtet uns über die Beſtrebungen Kraliks, nicht aber auch darüber, was er als Dichter kann. Es geht aus der Schrift hervor, daß Kralik ſehr weitgehende Abſichten in Bezug auf eine nationale und volkstümliche Geſtaltnng der deutſchen Lyrik, Epik und Dramatik verfolgt und daß ſeine Anſichten im einzelnen geſunde und auch äſthetiſch wertvolle ſind. Dies bezieht ſich namentlich auf ſeine Ideen über die Sangbarkeit der lyriſchen und epiſchen Kunſt. Seinen Satz, daß alle Kunſt erlebt ſein müſſe, halte ich jedoch nicht für ganz richtig, inſofern als Kralik das „Erträumte“ von der künſtleriſchen Darſtellung ausſchließt. Was nennt Kralik erlebt? Ich meine, daß der Künſtler nur wahr, d. h. ſuggeſtiv in jedem Falle zu wirken hat. Die von Innerkofler mitgeteilten Ideen und dichteriſchen Proben Kraliks ſcheinen mir ebenfalls in letzter Linie zu verraten, daß Kralik mehr Theoretiker als Künſtler iſt und von dem eigentlichen Weſen der künſtleriſchen Wirkung keine rechte Vorſtellung hat. — Grade auch eine Erneuerung der Volkskunſt kann nur ausgehen von einem genialen Künſtler. Theorieen, ſo gut ſie gemeint ſind, wenn ſie dazu von einſeitigen Vorſtellungen beherrſcht werden, führen niemals zu dieſer elementaren Kunſt, deren Erſcheinen nur abgewartet werden kann. Auch kann dieſe Kunſt nur immer in einer Verklärung rein menſchlichen Empfindens und Weltanſchauens ſich äußern. So offenbarte ſich die alte und echte volkstümliche Kunſt, ſo wird ſich auch eine neue, der geſamten heutigen Kultur entſprechende Volkskunſt offenbaren. Ich halte deshalb auch Kraliks Beſtrebungen zur Neugeſtaltung des chriſtlich volkstümlichen Schauſpiels für verfehlt, ſie werden nur Anklang finden als intereſſante Experimente hier, als pietätvolle Renovationen veralteter Schauſtellungen dort. Auf dieſe Weiſe iſt eine Erneuerung der Volkskunſt nicht zu erwarten.

Interpretationen dichteriſcher Perſönlichkeiten und ihrer Entwicklung möchte ich die Schriften von Hermann Friedrich, Georg Muſchner-Niedenführ, Heinrich Ilgenſtein und Heinrich Biſchoff nennen. Es ſind durchaus ernſt zu nehmende litterariſche Unterſuchungen, und ſie alle unterrichten in einer faſt zu ausführlichen, ſtellenweiſe zu liebevollen, ſtellenweiſe auch ſcharf kritiſchen Darſtellung den Leſer über die menſchliche und künſtleriſche Entwicklung ihres Dichters. Sie haben die Intereſſiertheit ihrer Verfaſſer für den betreffenden Dichter, die Ausführlichkeit, die erklärende und entwickelnde Schilderung, die Berückſichtigung biographiſcher Momente neben der künſtleriſchen Entwicklung mit einander gemein. Hermann Friedrichs Schrift über Schoenaich-Carolath zeichnet ſich wiederum vor der von Muſchner-Niedenführ über Caeſar Flaiſchlen durch die ſtraffere Kompoſition und einen gefälligen, wenn auch durchaus nicht intereſſanten und originellen Stil aus, während die Schrift von Muſchner-Niedenführ, in ihrer Kompoſition locker, unüberſichtlich und viel zu breit angelegt, doch in ihrem freilich ſpröden und ſprunghaften Stil eine modernere Perſönlichkeit erkennen läßt. Ich möchte im einzelnen auf die beiden Schriften nicht weiter eingehen, es läßt ſich dies und das gegen einzelne Urteile einwenden, doch möchte ich das Verdienſt, den Verfaſſer um zwei ſo ſympathiſche, echte und ehrlich ſtrebende, leider weitern Kreiſen noch zu wenig bekannte Künſtler, wie es Schoenaich-Carolath und Flaiſchlen ſind, in keiner Weiſe ſchmälern.

Geradezu muſterhaft in ihrer Art ſind die ebenfalls mit Liebe für ihren Gegenſtand, dabei doch auch kritiſch geſchriebenen Monographieen von Ilgenſtein und Biſchoff. Ich kenne von Polenz wenig, von Hansjacob leider garnichts, aber ich darf wohl ſagen, daß mir nunmehr beide Perſönlichkeiten in ihrer Bedeutung, Eigenart und auch Begrenzung durch jene beiden Schriften vollkommen vertraut geworden ſind. Bei der vielſeitigen litterariſchen Thätigkeit des knorrigen und in ſeiner friſchen und tapferen Männlichkeit ſo außerordentlich ſympathiſchen katholiſchen Dichters Hansjacob war es natürlich, daß Biſchoff bisweilen allzuſehr ins Einzelne gehen mußte; trotzdem wirkt ſeine Schrift im beſten Sinne unterhaltſam. Litterarhiſtorikern dürften dieſe beiden Schriften als Quellenmaterial wertvoll werden.

Im Anſchluß hieran ſeien die in Otto Lyons verdienſtlicher Sammlung „Deutſche Dichter des 19. Jahrhunderts“ herausgegebenen Schriften von Bötticher und Julius Sahr empfohlen. Sie ſind für Haus und Schule beſtimmt und daher in einem populären, erklärenden Tone gehalten, aber in ihrer Art muſterhaft. Ich habe nie eine logiſch feinere und ſtiliſtiſch ruhigere Interpretation der „Heimat“

von Hermann Sudermann geleſen wie die von Bötticher. Die ſcharfſinnige, logiſche und pſychologiſche Beweisführung des Verfaſſers läßt auch keinen Winkel des Stückes ununterſucht. Sie überzeugt uns ſtets in ihrer knappen, niemals phraſenhaften Diktion. Aehnliches läßt ſich über die Schrift von Sahr über „Jürg Jenatſch“ von Conrad Ferdinand Meyer ſagen.

Die übrigen Schriften zeigen wiederum bei aller Verſchiedenheit gewiſſe gleichartige Eigentümlichkeiten, ſei es im Stil oder in der Art der Auffaſſung der darzuſtellenden Perſönlichkeiten. Es kommt den Verfaſſern vor allem darauf an, perſönlich Stellung zu nehmen zu ihrem Thema und den beſprochenen Dichter vor allem in ſeiner Originalität knapp zu erfaſſen, ihn als Perſönlichkeit plaſtiſch und lebendig hinzuſtellen und ſeine Bedeutung inmitten der heutigen Kunſt und Kultur ſcharf zu fixieren. Wenn wie bei Hans Landsberg, Julius Bab und Regener Einſicht und guter Wille von wirklich kritiſchem Vermögen und einem ſenſitiven, faſt künſtleriſchen Nachempfinden unterſtützt werden, dann mag dieſe Methode der monographiſchen Darſtellung jeder andern vorzuziehen ſein, weil ſie eine ſchöpferiſche und trotz der Analyſis im einzelnen ſynthetiſche iſt. Auch Hans Reinhart und Eugen Schick verſuchen in eigenem Stil der Darſtellung lebensvolle Kritik zu üben. Doch mißfällt bei Eugen Schick der umſtändliche und graziöſe, gezwungen ſatiriſch und oft komiſch wirkende Arabeskenſtil. Dem Lyriker Bierbaum, dem es doch durchaus nicht an Tiefe und deutſcher Innigkeit fehlt, wird Schick infolge ſeines tändelnden öſterreichiſchen Stiles durchaus nicht gerecht. Inſtruktiver wirken ſeine Ausführungen über die Romane und Dramen Bierbaums.

Nicht unkritiſch verſucht Reinhart Alfred Mombert zu behandeln, doch vermag uns ſeine kurze, zerriſſene Darſtellung ein Bild weder von der Entwicklung noch von der Bedeutung Momberts zu geben, was notwendig war, auch wenn er nur die Dichtung „Der Denker“ von Mombert erklären wollte, denn die Entwicklung gerade dieſes Dichters iſt von vornherein eine ganz organiſche, und jede ſeiner Dichtungen ergiebt ſich aus der vorangegangenen. Wertvoll ſind an dem Buche jedoch einige kritiſche und wohl durchdachte Einzelbemerkungen, die immerhin gewiſſe Perſpektiven auf das Weſen dieſes Dichters öffnen; auch iſt die Interpretation des „Denkers“ ſelbſt wohlgelungen. Von der „Größe“ Momberts, die Reinhart zu erkennen glaubt, vermag uns ſeine Darſtellung kein beweiskräftiges Bild zu geben.

Die beiden Monographieen über Richard Dehmel und Anzengruber von Julius Bab ſind wohl durchdachte kritiſche Arbeiten, in denen das Thema von allen Seiten helle Beleuchtung erfährt. Die kulturelle und litterariſche Bedeutung Dehmels findet in der entſprechenden Schrift, die ſehr eingehend das individualiſtiſch-univerſale Weſen dieſes Dichters unterſucht, eine volle Würdigung. Mit Recht betont Bab, daß in Dehmels Kunſt die Ueberwindung des Peſſimismus und zugleich des einſeitigen Individualismus (Nietzſches) ſich vollzogen hat und andererſeits ſich im Einklang hiermit ein jedem unfruchtbaren Fatalismus abholder, im Elementaren wurzelnder und wieder und wieder ins Leben greifender ſchöpferiſcher Optimismus ſich offenbart. Und ebenſo mit Recht charakteriſiert Bab im Gegenſatz zu den befangenen und intoleranten Vertretern einer kleinlichen Heimatkunſt und im letzten Grunde unfreien und tendenziöſen „Höhenkunſt“ (Kunſtwart-Kreis) den Dichter als Repräſentanten einer wahrhaft germaniſchen Kunſt. Einſichtsvoll entwickelt er die ſoziale und erotiſche Kunſt Dehmels, wobei er auf den unheilvollen modernen Begriff „pervers“ zu ſprechen kommt. Auch die individuelle Ethik Dehmels, die ſich ganz beſonders in dem ſo inbrünſtig empfundenen Gedicht „Lied an meinen Sohn“ offenbart, findet in Babs Schrift eine gerechte Würdigung.

In der Schrift „Anzengruber“ bekundet Bab ebenfalls in jeder Beziehung ſeine kritiſche Selbſtändigkeit. Was er beabſichtigte, iſt ihm m. E. gelungen: ein ſynthetiſches Bild von der ganzen Perſönlichkeit und Bedeutung des Dichters zu geben. Im einzelnen zeugen ſeine Ausführungen von feinem Verſtändnis für die Eigenart Anzengrubers. Er begründet hierbei ſehr glücklich ſeine Urteile auch durch briefliche Aeußerungen des Dichters ſelbſt. Ich hebe insbeſondere ſeine Ausführungen über den Bauerndichter Anzengruber hervor. Mit Recht betont er, daß für Anzengruber die Darſtellung der Bauern ein Mittel für ſeine künſtleriſchen Zwecke war, niemals Selbſtzweck. Auch der Dialekt war dem Dichter durchaus nur künſtleriſches Mittel. „Er ahmt die Sprache der Bauern nicht nach, er verwendet ſie ſtilvoll nur ſo weit, als es zu einer lebensvollen Wirkung der Geſtalten nötig und förderlich iſt.“ Anzuerkennen ſind Babs ſcharfſinnige Unterſuchungen der einzelnen Stücke Anzengrubers. Er weiß das Weltanſchauungsmoment in jedem Stücke bloßzulegen und ſomit die Entwicklung des Dichters, der wie kaum ein anderer Dramatiker Oeſterreichs ein Weltanſchauungsdichter war, fortſchreitend zu beleuchten. Er weiſt mit Recht auf die große Bedeutung des Komödiendichters Anzengruber hin, an dem wir mehr hätten, wie die Franzoſen an Molière.

Von allen vorliegenden Schriften ſagt mir jedoch das Büchlein von Hans Landsberg über Schnitzler am meiſten zu. Hier wird eine Perſönlichkeit in knappen und präziſen Sätzen ohne jede Befangenheit, doch mit vollem Verſtändnis für ihre Eigenart und ihre Entwicklungsmöglichkeiten dargeſtellt, ſo daß wir ein vollkommenes Bild von der Seele dieſes Dichters erhalten. Landsberg beginnt ſeine Schrift mit Ausführungen über die Verſchiedenheit der norddeutſchen und öſterreichiſchen Litteratur, wobei ihm inbezug auf Grillparzer, deſſen Tragik er nicht groß und, wenn ich ihn recht verſtehe, auch nicht tief nennt, doch ganz entſchieden ein ungerechtes Urteil mit unterläuft. Das moderne Litteratentum Oeſterreichs charakteriſiert Landsberg dagegen ſehr treffend. Er nennt Arthur Schnitzler den zweifellos begabteſten dieſer Poeten und verfolgt ſeine geiſtige Entwicklung an der Hand des immer wiederkehrenden Leitmotivs: „Der Menſch iſt ungleich, ungleich ſind die Stunden!“ In der Lebensauffaſſung Schnitzlers läge etwas durchaus Weibliches, und wenn man das Wort richtig verſtände, etwas Unmoraliſches.

Regeners Buch über Ricarda Huch, eine ſehr fleißige Arbeit, iſt von anderer Art. Nicht die Entwicklung der Dichterin, nicht ihre Bedeutung für die heutige Litteratur iſt Hauvtgegenſtand der Unterſuchung, vielmehr die künſtleriſche Art der reifen Perſönlichkeit der Dichterin in ihrer vielſeitigen Einheitlichkeit. Moſaikartig ſetzt ſich in der Schrift Beobachtung neben Beobachtung; von den verſchiedenſten Geſichtspunkten aus ſchildert Regener die künſtleriſchen Eigenarten der Dichterin, und zwar ſchildert er in kunſtvoll geſteigerter Entwicklung deren Lebenswerk, ſo daß nicht nur ein ſteter Zuſammenhang gewahrt bleibt, ſondern auch Perſönlichkeit und Werk der Dichterin heller ſtets und lebensvoller erſcheinen. Dieſe äſthetiſch ſehr feine, mit dem Herzen und der Hand eines Künſtlers ſorgfältig und liebevoll ausgearbeitete Darſtellung iſt in ihrer Art ein Meiſterwerk. Nur über eins wundere ich mich: Wie konnte der kluge Interpret in ſeinem gediegenen kritiſchen Werke das unſagbar ſeichte und geſchwätzige Vorwort vorausſchicken?

Ottokar Stauf von der March iſt bekannt als ein kritiſcher Haudegen. Auch in ſeinen „Litterariſchen Studien und Schattenriſſen“ ſchlägt er bisweilen recht kräftig daneben. Man kann gewiſſe moderne Beſtrebungen, die etwa durch die Namen Dörmann, Schnitzler, Bierbaum, Holz illuſtriert werden, doch nicht einfach durch kritiſches Schimpfen und Schelten erledigen! Ich gebe zu, daß Stauf von der March zum Beiſpiel inbezug auf Dörmann und ſein impotentes Weſen ſehr richtig empfindet, wie auch, daß ſeine Ausführungen über die andern genannten Dichter viele gute Einzelbemerkungen enthalten. Aber man kann andererſeits einen Dichter wie Schnitzler nicht ohne ſtichhaltige Begründung einfach „dekadent“ nennen.

Stauf von der March hat eben kein rechtes Verſtändnis für die künſtleriſche Eigenart derartiger Dichter, auch verſucht er es nicht einmal, den in Frage kommenden Problemen, wie z. B. dieſem: „Was iſt Dekadence?“ näherzutreten. Wenn man angreift, muß man es auf feſterem Grunde thun.

Echo der Zeitungen

Stimmen zur Schillerfeier

Von Paul Legband (Berlin)

Nahezu dreihundert Zeitungsaufſätze, von den dickleibigen Feſtnummern der Zeitſchriften abgeſehen, bilden den litterariſchen Ertrag der Schillerfeier. Daß dieſem quantitativen Rekord über alle noch ſo bengaliſch beleuchteten Litteratenfeſte der letzten Jahrzehnte kein gleich hoher Wert in qualitativer Hinſicht entſpricht, braucht kaum betont zu werden, und dennoch iſt der Ertrag wie der Verlauf der ganzen Schillerfeier in mancher Hinſicht überraſchend. Gleichſam als Antwort auf die Zweifel der Skeptiker, die jede Möglichkeit, Schiller herzlich zu feiern, abſtritten, iſt allenthalben ein Ton der Verehrung laut geworden, den ſelbſt der ſchärfſte Kritiker nicht verlogen und unehrlich nennen kann. Schiller lebt uns wirklich, das klingt aus all den Feiern und aus dem Berg von Artikeln und Artikelchen als eine jetzt hiſtoriſch zu nehmende Gewißheit hervor. Und wo am 9. Mai noch Stimmen laut wurden, die Schiller den Unzeitgemäßen nannten, da lauerte dicht hinter dieſer Aeußerung der Wunſch, es möge doch anders, recht bald anders werden, und wo dem plötzlichen Schiller-Enthuſiasmus (wie in einem Leitartikel der Wiener Allgemeinen Zeitung) der Stempel der Echtheit und Wahrheit abgeſprochen wurde, da fehlte es nicht an einer lebendigen Philippika, die ſtatt aller rauſchenden Feſte ſtille äſthetiſche Erziehung empfahl.

Schiller und kein Ende alſo überall. Von Memel bis tief in die ſchweizeriſchen Bergthäler, von Bremen bis ins ſiebenbürgiſche Bruderland brachten Blätter aller Parteien und Schattierungen dem großen Schwaben ihren Tribut, und es war an dieſer Einmütigkeit nur das Eine verwunderlich, daß man auf verſchiedenen Seiten das goethiſche Wort „Denn er war unſer“ in engem und allzu engem Sinne auszudeuten nicht unterlaſſen mochte. Auf dieſe Weiſe wiederholte ſich das Schauſpiel, daß Schiller als Ariſtokrat und Demokrat, als Freigeiſt, Chriſt, ja halb als Katholik angeſprochen und ſo als Kronzeuge irgendwelcher befangener Parteianſchauungen angerufen wurde. Gar nicht ernſt zu nehmen iſt auf dieſem Gebiet ein anonymer Aufſatz der wiener „Reichspoſt“, die das „Rätſel von Schillers Tode“ (ſoll heißen: der Vorgänge bei ſeiner Beſtattung) damit zu löſen ſucht, daß ſie den heimlichen Uebertritt Schillers zum Katholizismus vermutet und dieſen Schritt als eine den Proteſtanten ärgerliche Thatſache hinſtellt. — Befremdlich wirkt auch in dieſer Hinſicht die Rede, die Alfred von Berger im wiener Rathausſaal (ſ. Sp. 1302) gehalten hat. Während die Kölniſche Volkszeitung bei aller Verehrung Schillers ſich „einem blinden Götzenkultus, der unſeren religiöſen Ueberzeugungen widerſtreitet“, verſagt, iſt Berger päpſtlicher als der Papſt. Sein Urteil geht weit über das hinaus, was in jenem führenden Blatt der Katholiken der bekannte Jeſuitenpater Alexander Baumgartner und Dr. Lucian Pfleger von ihrem religiöſen Standpunkt aus über Schiller zu ſagen haben*). „Wir ſind uns vollauf deſſen bewußt“ — heißt es bei dem letzteren — „was uns von Schiller trennt. Wir wiſſen, welche Stellung er zum Katholizismus eingenommen hat, daß ſeine Geſchichtsſchreibung ihm nicht gerecht geworden iſt . . .“ und andererſeits: „wir ſind nüchtern genug, Schillers Vorliebe für katholiſche Stoffe auf rein äſthetiſche Motive zurückzuführen“. In ähnlichem Sinne äußert ſich auch Baumgartner. Die Wertſchätzung und Verehrung, meint er, die Millionen von Katholiken den Klaſſikern entgegenbringen, erführen durch den religiöſen Standpunkt dieſer Dichter „einige unvermeidliche, aber keineswegs allgemeine oder gar feindſelige Schranken“. Und wenn es auch ein verhängnisvoller Irrtum ſei, daß Schiller die höchſte menſchliche Bildung nicht in der ſittlichen, ſondern in der äſthetiſchen geſucht und deshalb die Kunſt an Stelle der Religion geſetzt habe, ſo habe doch gerade der Dichter Schiller den gegenſeitigen Anſchluß der feindlichen Konfeſſionen erleichtert. „Mit Dank und Liebe dürfen wir an ſeinem Ehrentage bei ſeinem warmen, edlen Idealismus verweilen, der die ſchönſten ſeiner Dichtungen zu einem freundlichen neutralen Boden geſtaltet hat, wo der alte konfeſſionelle Hader ſchweigt, Katholiken und Proteſtanten ſich gleichermaßen erfreuen und zu gemeinſamem Streben die Hände reichen können.“ Noch um einen Ton wärmer drückt Baumgartner weiterhin dieſen Gedanken aus, wenn er ſagt, Schiller habe die Jungfrau von Orleans von dem Pranger erlöſt, an den ſie Voltaire geſchlagen hatte, er habe, ein „von wahrer Menſchenliebe erfüllter Proteſtant, das entweihte Engelsbild, die geſchändete Poeſie, wieder gerettet“.

Mit dieſem Ton ſpricht der Jeſuit Baumgartner von Schiller, dem Proteſtanten. Demgegenüber feiert Alfred von Berger, im Grunde genommen, Schiller als Dichter der Katholiken, wenn er es in dieſer ſcharfen Zuſpitzung auch nicht ausſpricht. Im Anfang ſeiner Rede erklärt er zwar Schiller und ſein Lebenswerk für das „gleiche und gemeinſame Eigentum aller Deutſchen, ohne Rückſicht auf ihr religiöſes Bekenntnis“, legt dann aber gerade bei dieſer Feier beſondere Wahrung dagegen ein, daß man Schiller „dem proteſtantiſchen Geiſte in einem ganz beſonderen und engen Geiſte als Wortführer“ zueigne. Nein, Schiller habe „in zahlreichen Stellen ſeiner reifſten und lauterſten Dichtungen die zarteſten und tiefſten Geheimniſſe chriſtlichen, genauer beſtimmt, katholiſchen Empfindens“ wahr, groß und ſchön ausgeſprochen, und er habe für katholiſche Stimmungen und Gedanken oft einen wahreren und ergreifenderen Ausdruck gefunden als die gläubigſten Poeten. „Von Shakſpere will allen geſchichtlichen Zeugniſſen zum Trotze die Sage nicht verſtummen, er ſei ein heimlicher Katholik geweſen; auch dem Dichter des ‚Fauſt‘ ſagt man katholiſche Anwandlungen nach. Warum wohl? Vielleicht deshalb, weil die Poeſie ſelbſt, von Phantaſie und Gefühl erzeugt, wie die Kunſt überhaupt ihrem Weſen nach mehr katholiſch iſt als proteſtantiſch und ihren Charakter auch dann nicht ganz verleugnet, wenn ſie von Proteſtanten und Freigeiſtern ausgeübt wird. Auch wen dieſe Entdeckung verdrießt, wird nicht leugnen können, daß Schillers dichteriſches Genie ſich in der geiſtigen Welt des Katholizismus mit Vorliebe bewegt, daß ſeine Phantaſie und ſein Gemüt in ihr beſonders prachtvoll ſich entfalten und aufblühen, wie eine Pflanze, die Erdreich und Klima ihrer natürlichen Heimat wiedergefunden hat.“

Dieſes letzte Bekenntnis, das Schillers „natürliche Heimat“ im Katholizismus erkennt, und ferner die Behauptung, der katholiſche wärmere Glanz der „Jungfrau von Orleans“ ſei ſymboliſch für Schillers Lebensinhalt — Aeußerungen, deren Tragweite Berger vielleicht nicht vorſichtig genug abgewogen hat, zumal er ſelbſt wiederholt erklärt, auf einen echten Poeten habe keine Partei ausſchließliches Recht —, ſind denn auch nicht ohne vielfachen Widerſpruch geblieben. Bruno Wagener ſieht (Hannov. Cour. 25601) in Bergers Worten „eine trotzige Herausforderung an den Proteſtantismus“ und weiſt ſie aufs ſchärfſte zurück, ohne darum Schiller zu einem gläubigen Proteſtanten machen zu wollen. Alle wahre Kunſt, ob ſie von Katholiken oder Proteſtanten getrieben werde, habe ihre Wurzel im Reinmenſchlichen und hebe ihr Haupt in die Wolkenhöhen des Göttlichen empor.

---

*) Man findet den genauen Nachweis der hier zitierten Artikel in der weiter unten gegebenen Zuſammenſtellung.

Hält man zu ſolchen Erörterungen nun noch die ſummariſche Behauptung des „Vorwärts“, der die „Allerweltsfeier eines Utopiſten“ gloſſiert, Schiller habe ſich zum Proteſtantismus neutral verhalten und den Katholizismus bekämpft, ſo liegen kraſſe Widerſprüche offen zutage. Das Geſpenſt konfeſſioneller Zwiſtigkeiten ſteht vor uns, und es heißt ſchon an die Reinheit ſchillerſchen Menſchentums glauben, um ihn all dieſem Kleinlichen entrückt zu wiſſen. „O daß doch die Menſchheit aus Schillers Arbeit lernen wollte“ — ruft Oscar Bulle (Allg. Ztg.) aus —, „wie man ſich von der Unduldſamkeit in Glaubensfragen, wie von hochmütigem Bildungsdünkel befreit!“

* *

Nicht viel anders ſteht es um das Beſtreben, aus Schiller für irgend eine Partei Kapital zu ſchlagen. Auch hier laufen, an ſich durchaus verſtändlich, die ſeltſamſten Widerſprüche mit unter. Die einen ſehen, wie Eduard Goldbeck (Leipz. Tgbl.) in Schiller den Individualiſten, der in Widerſpruch zu allem Kaſtenweſen ſtand, den Ariſtokraten in des Wortes urſprünglicher Bedeutung, der wie Carlyle und Nitzſche einen heroiſchen Typus gewollt habe; die anderen ſtimmen mit dem Feſt-Leitartikel der liberalen „Voſſ. Ztg.“ darin überein, daß Schiller nicht von den Machthabern, ſondern zumeiſt vom Bürgertum gefeiert werde, und dann tönt's wiederum aus Blättern, wie dem „Vorwärts“, dem „Hamburger Echo“, der „Chemnitzer Volksſtimme“: erſt die Sozialdemokratie habe Schillers Geiſt begriffen und habe, während das deutſche Bürgertum nur tönende Worte und dürre Formeln ſah, in fruchtbare That umgeſetzt, was bei jenem Freiheitsdichter prophetiſche Ahnung war. Andererſeits hält Wilhelm Windelband, der heidelberger Philoſoph, es für die bedenklichſte Phraſe, Schiller überhaupt den Dichter der Freiheit zu nennen (N. Fr. Pr.). „Niemand kann ſchroffer als er der Abwerfung der hiſtoriſchen Lebensformen der Menſchheit gegenüberſtehen, niemand hat den Rauſch der Maſſe, ihre Herrſchaft für Freiheit auszugeben, ſchärfer gegeißelt als er. Der Menſchheit ‚große Gegenſtände‘ ſind ihm Herrſchaft und Freiheit: ihren Streit, der die Geſchichte ausmacht, erfaßt er mit dem Blick des Hiſtorikers, mit dem Sinn des Dichters. Aber ſo wunderbar er es verſtanden hat, in ſeinen Dramen die Maſſen lebendig zu machen und in Bewegung zu ſetzen, immer geſchieht es doch nur, indem er ſie in thätig führenden Perſönlichkeiten verkörpert. Er ſelbſt aber, in der Sicherheit ſeines Willens, in der bewußten Eigenart ſeines Wirkens, iſt eine ſo vornehm auf ſich geſtellte Natur, er preiſt allüberall den Adel der Perſönlichkeit mit ſo ſcharfen Worten, daß nichts unrichtiger ſein kann, als ihn zum demokratiſchen Dichter zu ſtempeln. Iſt doch eine Deutung ſeiner Tragödien möglich geweſen, die als deren Grundzug das Leiden der Herrſchernatur in der ungebändigten Entfaltung ihrer eigenen Willensgewalt erkennt! Und jedenfalls iſt dieſe Auffaſſung des Dichters tiefer und gerechter als die, die ihn — gleichviel, ob bewundernd oder verdächtigend — möglichſt weit auf die linke Seite unſerer Parlamente drängen möchte.“

Es hängt natürlich mit dieſen Fragen eng zuſammen, ob und was Schiller uns heute noch zu ſagen hat. Politiſch — meint das „Hamburger Echo“ — ſei der Einfluß dieſes Dichters bis auf den heutigen Tag nicht gering anzuſchlagen. Ungezählte Tauſende habe ſein politiſcher Idealismus zur Realpolitik gebracht, und er bleibe noch ferner das idealiſierte Bild der Partei der Aufſtrebenden. In anderem Sinne feiert ihn die rigaer „Düna-Zeitung“ inmitten eines politiſch von ſchweren Sorgen bedrückten Landes als den ſtarken Geiſt wahrer Freiheit. Und auch ſonſt nimmt ihn ſorgende Liebe mit in das Land der Zukunft hinein. In einem Worte läßt ſich zuſammenfaſſen, was die meiſten für uns und unſere Nachkommen von Schiller erwarten: er ſoll uns Erzieher ſein, Erzieher nicht im Sinne ſchulmäßiger Dreſſur, ſondern Führer zu heiteren Höhen wahrer Kultur. In dieſem Ziele treffen, ob ſie nun mehr das Ethiſche oder Aeſthetiſche betonen, Paul Berghoff, Alfred Böhme, Oscar Bulle, H. Bulthaupt, Franz Diederich, Fr. Düſel, Alexander von Gleichen-Rußwurm, R. v. Gottſchall, Julius Hart, L. Heveſi, Ed. Heyck, R. Hirſchfeld, M. Kalbeck, Otto v. Leixner, H. Löbner, S. Lublinski, M. Necker, Rudolf Presber, Wilhelm Rullmann, L. Schönhoff, Karl Sell, Richard Weltrich u. a. zuſammen. Als ihr Anwalt mag Karl Joël, der baſler Univerſitätsprofeſſor, hier zu Worte kommen, wenn er (Basl. Nachr.) den Erzieher Schiller als für unſere Zeit notwendig hinſtellt. Als notwendig, denn: „ferner als je ſind wir jener Harmonie, die er erſehnte und lehrte, kraſſer als je wuchern die Extreme, die er bekämpfte, zerriſſener als je ſtehen wir zwiſchen Erſchlaffung und Ueberſpannung, zwiſchen Verrohung und Hyperkultur, zwiſchen Naturalismus und Romantizismus, zwiſchen Bureaukraten- und Aeſthetentum, zwiſchen Spezialiſten- und Dilettantentum, zwiſchen einem Denken, das nicht leben, und einem Leben, das nicht denken will. Und all die kleinen Gecken der modernen Kultur wiſſen garnicht, warum ſie ſich ſpöttiſch abkehren bei dem Namen Schiller. Sie ſchämen ſich als Teilmenſchen vor dem Meiſter der Harmonie“.

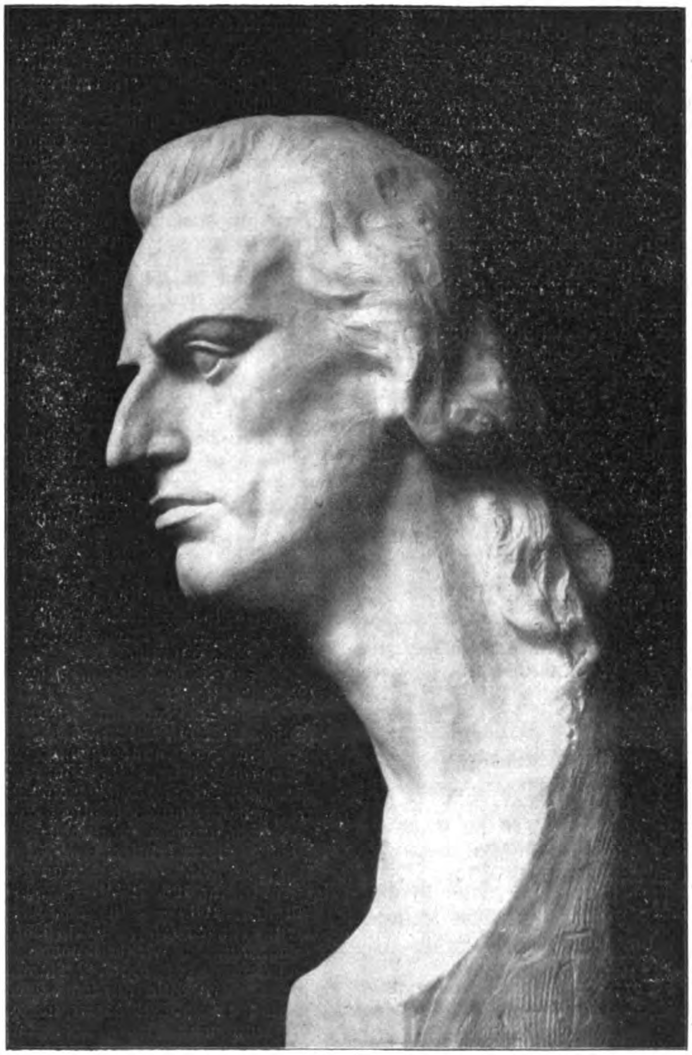
* *

Was im übrigen die Preſſe, vor allem die Provinzblätter, zum 9. Mai boten, waren meiſt Aufſätze, die den Ertrag dieſes reichen Dichterlebens in kurzen Zügen wiederzugeben ſuchten, die biographiſche Einzelheiten herausgriffen, irgend ein Werk oder eine Seite von Schillers Schaffen näher beleuchteten, ohne Neues bieten zu wollen. Und doch hat es nicht ganz an erſtmals zutage gefördertem Material gefehlt. Einen längeren Brief Schillers, der ſich gegenüber manchen Nieten als unveröffentlicht erweiſt, hat Karl Theodor Gaebertz im Hamb. Correſp. mitgeteilt. Es iſt ein Brief, den Schiller ſechzehn Tage vor ſeinem Tode an Friederike Juliane Griesbach, die Gattin des Geheimen Kirchenrats Griesbach in Jena, geſchrieben hat, deſſen Inhalt ſich mit dem Schickſal der Univerſität Jena befaßt und daher ein allgemeines Intereſſe erweckt, der aber auch menſchlich ſchöne Züge darbietet. Schon 1803 hatte Schiller, wie er an Körner ſchreibt, das weimariſche Miniſterium und den Herzog zu einem nachdrücklichen Schritt zu bewegen verſucht; aber „es iſt ein böſer Geiſt hier zu Hauſe“. So klagt er denn 1805 abermals über „das jenaiſche Weſen“. Man habe es dort in allen Fächern ſo fehlen laſſen, daß „man jetzt auch mit dem größten Eifer und mit allem möglichen Geldaufwand Mühe haben würde, es nur leidlich wieder in Gang zu bringen“. Infolgedeſſen ſolle Griesbach nichts mehr erwarten, ſondern „den Gang der Dinge mit Gleichgültigkeit“ und das Uebel als unheilbar anſehen. „Wie gern, meine liebe Freundin, hätte ich Ihnen etwas Tröſtlicheres geſchrieben, aber gegen meine Freunde mag ich keine leere Worte brauchen, ich rede wie ich denke und wie mein Herz empfindet.“ —

Im Hamb. Correſp. veröffentlicht ferner Jakob Minor ein kleines unbekanntes Billet der Gräfin Henriette Egloffſtein, in dem ſie Schiller um den „chineſiſchen Roman“ bittet. Minor führt im einzelnen näher aus, daß es ſich hier um den chineſiſchen Roman „Haoh Kjöb Tschwen“ handelt, den C. G. v. Murr 1766 aus dem Engliſchen überſetzt hatte und mit deſſen Bearbeitung ſich Schiller eine Zeitlang beſchäftigte.

Mit einer Reihe ungedruckter Briefe aus dem Schiller-Archiv wartet Jakob Minor ſodann im „Ill. Wien. Extrablatt“ und im „Berl. Tagebl.“ auf: dort ſind es Bettelbriefe und ehrenvolle Huldigungen, die Schiller empfangen hat, hier Briefe von deutſchen Frauen (Sophie Schubert, der ſpäteren Gattin Klemens Brentanos, Johanna Viktoria v. Voigt, Julie Bechtolsheim u. a.), die ſich ihm mit irgend einer Bitte bewundernd näherten. — Die „letzten Worte“ Schillers, ein handſchriftlicher Entwurf zum Marfa-Monolog, ſind jetzt in Wien zum Vorſchein gekommen und im Oeſterreichiſchen Muſeum ausgeſtellt. Hugo Wittmann kommentiert ſie in einem Feuilleton der N. Freien Preſſe.

* *



Schillerbüſte, modelliert von Sandór Jaray in Berlin

Ein beſonders intereſſantes Kapitel, dem wiederholt Aufmerkſamkeit geſchenkt worden iſt, bilden die Einwirkungen Schillers auf das Ausland. Wie man heutzutage in England, Frankreich und Spanien über Schiller denkt, davon geben die Rundfragen einiger Blätter mit Antworten von Jules Breton, Jules Claretie, Joſé Echégaray, Paul und Viktor Margueritte, Marcel Prévoſt, Bernard Shaw, Auguſt Strindberg u. a. einen gewiſſen Begriff. Ihnen kommen einige Aufſätze zur Hilfe, die Schillers Wirkung in die Ferne hiſtoriſch nachweiſen und die den kurzen Auftakt weiterführen, den Hugo von Hofmannsthal in einem gedrängten Eſſai der wiener „Zeit“ angeſchlagen hat. Dieſer öſterreichiſche Poet wehrt ſich dagegen, daß man gerade Schiller den „Deutſcheſten der Dichter“ nenne und daß man den anderen Nationen mitteile, ſie ſeien Schiller ewig fremd und er auch ihnen ein Fremder. „Er, der aus dem Herzen ihrer Geſchichte ſeine Stoffe nahm: das Mädchen von Orleans, Maria Stuart, Demetrius. Er, der dieſe Schranken ſo verachtete, daß er eines fremden Volkes König vor eines fremden Volkes Tribunal verteidigen wollte. Er, der einzige Esprit envahisseur, den die Deutſchen geboren haben, und von deſſen Tiraden die Seele der unterdrückten Italiener lebte, der Ungarn, der Polen, er, den ſie alle verſtanden, Puſchkin, Mickiewicz, Petöfi, Carlyle, er, der dem Heraufdröhnen von Napoleons Heeren ſo viel verdankt, wie Balzac ihrem Hinabdröhnen, er, durch deſſen Schaffen eine ſchnurgerade Linie geht von Corneille zu Victor Hugo, zu Sardou und zu Scribe (jawohl zu Scribe), ihn gerade abſperren? Gerade ihn mit Schranken umgeben? Ich weiß nicht, was ich aus ſolcher Politik machen ſoll. Jedenfalls iſt es Politik des Augenblicks.“ — Wie weit mit dieſer Schlußwendung das rechte getroffen iſt, zeigen die Studien über Schiller und das Ausland zweifellos. Da iſt die Schweiz, für deren Schillertreue die Rede des Bundesratspräſidenten Dr. Forrer und J. V. Widmanns Feuilleton in der „Voſſ. Ztg.“ beredt genug Zeugnis ablegen, da iſt Frankreich, deſſen Intereſſe für Schiller Max Nordau durch das letzte Jahrhundert verfolgt, England, das wenigſtens in Carlyle einen thatkräftigen Vermittler deutſcher Litteratur ſah, da iſt Spanien, das (nach Julio Brontàs bibliographiſcher Skizze zu urteilen) auch von ſchillerſchem Einfluß ſprechen darf, da ſind die Niederlande, in deren Gymnaſien und Realſchulen Schiller im Lehrplan ſteht, da ſind vor allem die Oeſterreicher, die aus nationalen und aus rein künſtleriſchen Gründen ſich zu Schiller bekennen und die jetzt ihr Verhältnis als Nation zu dieſem Dichter laut und deutlich an den verſchiedenſten Stellen dokumentiert haben. Italien, Polen, ſelbſt Amerika fehlen nicht unter den Ländern, für die jetzt eine eindringliche Wirkung Schillers nachgewieſen wird. — Auf die ungariſche Landesbühne, die in Ludwig Doczis Uebertragung jetzt zum erſten Male den Wallenſtein geſpielt hat, waren 1837 die „Räuber“ und „Fiesco“, 1839 die „Braut von Meſſina“, 1843 „Kabale und Liebe“, 1846 „Maria Stuart“ und „Don Carlos“, 1848 „Wilhelm Tell“ und 1855 die „Jungfrau von Orléans“ eingeführt worden. — Und für Rußland konſtatiert Arthur Luther (St. Petersb. Ztg.), wenn ein fremder Dichter dort wirklich populär ſei, ſo ſei es Schiller. „Seine Balladen ſind dem ruſſiſchen Schulbuben ebenſo geläufig wie dem deutſchen. ‚Kabale und Liebe‘, ‚Die Räuber‘ und ‚Maria Stuart‘ ſind Repertoireſtücke auch der kleinſten ruſſiſchen Provinzbühnen.“

* *

Ganz beſonderen Grund haben die deutſchen Theater gehabt, den 9. Mai feierlich zu begehen. Sie haben es zum Teil mit Feſtvorſtellungen und obligatem Prolog gethan, zum Teil den einen Tag zum Anlaß genommen, um ganze Schiller-Cyklen in neuer Auffriſchung herauszubringen, ja das berliner Leſſingtheater, deſſen Künſtler „für einen anderen Stil geboren oder eingedrillt ſind als für das Pathos ſchillerſcher Verſe“, hat kurz entſchloſſen den Demetrius-Torſo (ſchon im April) geſpielt. Gegen ſolchen Ausweg wendet ſich Fritz Mauthner (Berl. Tgbl.), denn es ſcheint ihm die Vorführung eines Fragments dem Weſen des Theaters zu widerſprechen, das keinen Sinn mehr habe, wenn es Illuſionen nicht erzeugen will oder nicht erzeugen kann. „In anderen Künſten mag ein Fragment, ein Torſo vollſtändigen oder unverſtümmelten Werken gleichwertig ſein . . . Mit Dichtungen geht es uns ebenſo. Die vielen herrlichen Fragmente, die Goethe uns hinterlaſſen hat, kann der Leſer ebenſo genießen wie irgend ein ausgeführtes Gedicht. Nicht der Theaterbeſucher. Das Theater iſt ein Racker wie der Staat. Es verlangt volle Hingabe des Zuſchauers, wenn es uns einige Stunden der Täuſchung bereiten ſoll. Wir geben uns der Illuſion willig hin, wir laſſen unſere Spannung aufs höchſte erregen; dafür wollen wir aber nicht plötzlich durch die Mitteilung unterbrochen werden, der Dichter habe das Drama nicht vollendet. So naiv ſind wir — im Theater. Der Gedanke an das Schickſal des Autors, und wäre es der Gedanke an den Tod Schillers, zerſtört die ſinnliche Illuſion, die das Weſen jedes Theaters ausmacht. Wollte die Venus von Milo auf den Brettern erſcheinen, ſie müßte ihre Arme wiederhaben, ihre lebendigen Arme, damit wir uns die Illuſion einer Umarmung träumen können. So ein Racker iſt das Theater — ſeinem Weſen nach.“

Wie im übrigen die moderne Schauſpielkunſt ſich mit Schiller abfinden ſoll, das iſt nur gelegentlich geſtreift worden, etwa in Carl Heines Aufſatz (N. Hamb. Ztg.), der über Schillerregie ſich verbreitet. Sonſt iſt das Thema „Schiller und das Theater“ ausſchließlich hiſtoriſch betrachtet worden. Die Wiener haben die Leidensgeſchichte der von der Zenſur verbotenen oder arg verſtümmelten ſchillerſchen Dramen erzählt — nur 1809, als die Franzoſen nach der Schlacht bei Wagram in Wien herrſchten, wurden ſämtliche verbotenen Bücher freigegeben, ſodaß zum erſten Male Schillers ſämtliche Werke in Wien erſchienen (vgl. Gloſſys Aufſatz). — Die Daten „denkwürdiger Schiller-Aufführungen in München“, die Willy Widmann zuſammenträgt (Münchn. N. Nachr.), ſind zum größten Teil bekannt; neu ſind nur die Angaben über die münchener Première der „Räuber“ (26. Jan. 1784), „Kabale und Liebe“ (27. März 1788) und „Don Carlos“ (22. Juni 1789). Widmann verdankt ſeine Nachrichten einem Funde Karl Trautmanns in München, der aus dieſen nicht auf dem kurfürſtlichen Nationaltheater, ſondern nur auf einer Wandertruppenbühne in ziemlicher Verarbeitung geſpielten Stücken folgert, es habe nicht ganz ſo ſchwarz im damaligen Baiern ausgeſehen. — Stoffgeſchichtlich intereſſant iſt ſchließlich neben zwei Tell-Studien von A. Gogarten ein Aufſatz von Eduard Platzhoff-Lejeune (Basl. Nachr.), der „die Tellſage in der franzöſiſchen Litteratur“ verfolgt, zum Teil im Anſchluß an eine ausführliche Arbeit („Wilhelm Tell vor und nach Schiller“), die der zürcher Profeſſor Henry Eberli 1904 in der „Schweiz“ (1., 15. Juli, 1. Auguſt) veröffentlicht hat. Platzhoff nennt ein Drama von Lemierre (1721—93), eine Novelle von Florian (1755—95), ein Melodrama von Sedaine (1750), ein Stück von Henry Pixérécourt, ſowie den Text zu Roſſinis Oper von Etienne de Jouy und Bis.

Mit dem Tell und Schillers anderen Dramen auf der Opernbühne beſchäftigt ſich Julius Blaſchke. Zumeiſt ſind es Italiener, dann Franzoſen und Deutſche, die ſchillerſche Stoffe zu Opern verwendet haben. Nach den „Räubern“ war die Operette „I Masnadieri“ gearbeitet, die 1835 in Trient aufgeführt wurde, ferner die Opern „I Briganti“ von Mercadante und Crescini, „I Masnadieri“ von Verdi und Andrea Maffei, die „Räuber“ von Löſchinger (1844), „Amalia“ von Zaytz (1873). „Fiesco“ wurde von den Franzoſen Beauquier und Edouard Lalo zu einer 1867 preisgekrönten Oper verwendet, „Kabale und Liebe“ von Verdi zu „Luiſa Miller“ (1849), „Don Carlos“ von fünf Italienern (P. Bona, 1834; M. Coſta, 1844; Ferrari, 1853; Moscuzza, 1862, und Verdi, 1867). — Die Wallenſtein-Trilogie als Oper zu bearbeiten, verſuchten vier Italiener und ein Deutſcher (Auguſt v. Adelburg) ohne ſonderlichen Erfolg. Beſſer erging es den aus der „Maria Stuart“ entlehnten Opern, die u. a. von Caſello (1813), Mercadante (1821), Donizetti (1834), Fétis (1823) und Louis Niedermeyer (1844) ſtammen. Am meiſten haben die Komponiſten ſich der „Jungfrau von Orléans“ angenommen, unter ihnen Volkert, Hoven, Langert, Verdi, Gounod und neuerdings Peter Tſchaikowsky, oft auch der „Braut von Meſſina“ (Vaccaj, Kaſtner, Graf Oertzen u. a.); dagegen hat es ſeit der Entſtehung von Roſſinis „Tell“ (1829) kein Tondichter gewagt, den ſchillerſchen „Tell“ muſikaliſch wieder zu verwerten.

Allgemeines zur Schillerfeier

„Schiller.“ Ein Gedenkblatt. Von Auguſt Angenetter (Neuigkeits-Welt-Bl. Wien; 7. Mai).

„Schiller.“ Von W. von Arx (Basl. Nachr. 125, Beil.).

„Zur Sch.-Feier.“ Eine kritiſche Würdigung von P. Alexander Baumgartner S. J. (Köln. Volksztg., Sch.-Gedenkbl. v. 9. Mai).

„Die Deutſchen in Oeſterreich und Sch.“ Feſtrede, gehalten bei der Schiller-Feier der Gemeinde Wien am 8. Mai im Feſtſaale des Rathauſes. Von Alfred v. Berger (Dtſch. Volksbl., Wien; 5872).

„Sch. als Reformator unſerer Erziehung.“ Von Paul Berghof (Hamb. Nachr., Die Litteratur 17).

„Feſtrede auf dem Sch.-Kommers der wiener Hochſchüler.“ Von Ferdinand Bilger (Wien. Dtſch. Tagbl. 14. Mai).

„Randbemerkungen zur Sch.-Feier.“ Von Victor Blüthgen (Zeitfragen 19).

„Was uns Schiller ſein kann.“ Von Alfred Böhme (Magd. Ztg., Beibl. 18).

„Schiller.“ Von Heinrich Bulthaupt (Frankf. Ztg. 128, 129).

„Feſtrede zum 100. Todestage Sch.s.“ Gehalten bei der Feier der Stadt Oldenburg von W. v. Buſch (Nachr. f. Stadt u. Land 9. Mai).

„Sch.-Verehrung einſt u. jetzt.“ Von Max Dembski (Leipz. Tagebl., Sch.-Nummer v. 9. Mai).

„Sch.s Volkstümlichkeit.“ Von Franz Diederich (Die Neue Welt, Sonnt.-Beil. d. „Vorwärts“, 19).

„Sch. und wir.“ Von Franz Diederich (Die Volksſtimme Chemnitz; 105).

„Sch. der Lebendige.“ Von Friedrich Düſel (Dtſche. Welt 32).

„Sch., der Liebling des deutſchen Volkes.“ Von Hermann Feigl (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870).

„Schiller.“ Feſtrede von H. v. Fiſcher (Tübinger Chronik 108). Vgl. Sp. 1302.

„Feſtrede bei der Sch.-Feier in Zürich.“ Von L. Forrer (N. Zür. Ztg. 129).

„Die Sch.-Jahrhundertfeier.“ Von Fourcaud [Paris] (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870).

„Zu Sch.s hundertſtem Todestage.“ Von Otto Franz Genſichen (Berl. Bl., Sonnt.-Beil. 18).

„Ein Sch.-Vortrag.“ Vom Abg. Dr. Alb. Geßmann. Feſtrede, geh. im Kath. Volksbildgs.-Verein (Dtſch. Ztg., Wien, 11990).

„Sch. und die Gegenwart.“ (N. Wien. Tagbl. 127). — „Vom Geiſt der heutigen Sch.-Feier.“ (Zeitgeiſt 18.) — „Klaſſiſche Unſterblichkeit.“ Eine Betrachtung zum 100. Todestag Sch. (Frankf. Ztg. 126, 127.) — „Was iſt uns Sch. heute?“ (Nordd. Allg. Ztg. 108.) — „Aus Sch.s Briefen.“ Gedanken über intime Erinnerungen (N. Fr. Pr. 14620). — „Intime Erinnerungen.“ (Tägl. Rundſch., Feſtbeil. vom 8. Mai.) — „Von Sch.s geiſtiger Führerſchaft.“ (Münch. N. Nachr. 208.) — „Mauern der Ehrfurcht.“ Ein Blick auf Sch.s Weltanſchauung. (Hamb. Corr., Beil. 10; zum Teil damit übereinſtimmend die Feſtrede bei der ſtuttgarter Sch.-Feier; Schwäb. Kronik 210.) Sämtlich von Alexander von Gleichen-Rußwurm.

„Zu Friedr. Sch.s hundertſtem Todestage.“ Von Ernſt v. Gnad (Zeit 938).

„Schiller.“ Von Theodor Gottlieb (Montags-Revue, Wien; 19).

„Sch. als Lehrer des deutſchen Volkes.“ Von Rudolf von Gottſchall (Berl. Lokal-Anz. 220).

„Sch. in unſerer Zeit.“ Von Arno Günther (N. Vogtl. Anzeiger, Plauen 9. Mai).

„Sch. und der Nationalismus.“ Von Georg Haaſe (Staatsb.-Ztg. 221).

„Sch.s Vermächtnis an ſein Volk.“ Von Paul Harms (Generalanz., Mannheim, Beil. v. 9. Mai).

„Zum neunten Mai.“ Von Julius Hart (Der Tag 220).

„Friedrich Schiller.“ Von Ludwig Heveſi (Wien. Fremdenbl. 121). Feſtrede, geſprochen von Joſef Kainz bei der Schillerfeier im Theater an der Wien (ſ. Sp. 1302).

„Was verdankt unſer Volk Schiller?“ Von Ed. Heyck (Zeitfragen 19).

„Alſo ſpricht Schiller.“ Von Robert Hirſchfeld (Wien. Allg. Ztg. 8141).

„Schiller." Von Hugo von Hofmannsthal (Die Zeit 926).

„Sch. im 19. Jahrhundert." Von Ernſt Jenny (Basl. Nachr. 125, Beil.).

„Sch. als Erzieher." Von Max Kalbeck (N. W. Tgbl. 127).

„Sch.s Bedeutung für das Maſchinen-Zeitalter." Feſtrede, geh. in der Techniſchen Hochſchule zu Berlin von Prof. Kammerer (Berl. N. Nachr. 217).

„Zu Sch.s Gedächtnis." Von F. V. Krejči (Politik, Prag; 126).

„Fr. v. Schiller." Von Kurt Küchler (Götting. Ztg., Feſtſchrift).

„Fr. Schiller." Von W. Lang (Schwäb. Merkur 209).

„Sch. und unſere Zeit." Von A. Leitich (Dtſch. Ztg., Wien 11980).

„Schiller, der Mann und Kämpfer." Von Otto von Leixner (Tägl. Rundſchau, Feſtbeil. vom 8. Mai).

„Eine Feſtrede." Von Anton Lindner (N. Hamb. Ztg., Erinnerungsgabe v. 9. Mai).

„Schiller." Von H. Löbner (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 54).

„Sch.s nationale Bedeutung." Von Dr. Emil Lohr (Frankf. Gen.-Anz., Sonderbeil. v. 9. Mai).

„Fr. Schiller." Von Samuel Lublinski (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 19).

„Zum Andenken Sch.s" Feſtrede, gehalten im Verein der Fortſchrittspartei zu Frankf. a. M. am 15. April. Von Fritz Meyer (Fr. Dtſch. Preſſe 206—208).

„Friedrich Schiller." Von W. Mießner (Berl. N. Nachr. 215).

„Zum 9. Mai 1905." Von Anton Nagele (Wien. Reichsp. 105).

„Was iſt uns Schiller?" Von M. Necker (Czernowitz. Tagebl. 670).

„Friedrich Sch." Von E. Pernerſtorfer (Arbeit.-Ztg., Wien 127).

„Sch. und unſere Zeit." Von Luzian Pfleger (Köln. Volksztg., Sch.-Gedenkbl. v. 9. Mai).

„Mehr Schiller." Von Rudolf Presber (Poſt, Sonnt.-Beil. 19).

„Zur Schillerfeier." Von Willy Rath (Frankf. a. M., General-Anz., Sonderbeil. v. 9. Mai).

„Sch als Nationaldichter." Von Wilhelm Rullmann (Graz. Tagespoſt 126).

„Sch. und Jüngſtdeutſchland." Von Paul Rüthning (N. Hamb. Ztg. v. 9. Mai).

„Schiller." Von Conrad Schmidt (Leitartikel des Vorwärts 107).

„Schiller. Ein Wegweiſer ins Ungemeine." Von Leopold Schönhoff (Der Tag 220).

„Zum 100. Todestage Fr. Schillers." Von E. v. Schrenck (Rigaer Tagbl., Gedenkbl. zum 9. Mai).

„Warum iſt Sch. der Lieblingsdichter des Volkes?" Von Leo Smolle (Oeſterreich. Volks-Ztg. 125, Beil.).

„Sch., ein nationales Beſitztum." Feſtrede von Prof. Karl Sell (Bonner Ztg. 109). Vgl. Sp. 1298.

„Schiller." Von Karl Hans Strobl (Wien. Abendp. 105).

„Anſprache bei der Gedächtnisfeier der Deutſchen Sch.-Stiftung in Weimar." Von Bernhard Suphan (Nat.-Ztg. 303).

„Und er war unſer!" Von Friedrich Thieme (Tagesb., Brünn 211).

„Schiller." Von H. Trog (N. Zürch. Ztg. 128).

„Sch., ſein Werk und das deutſche Volk." Feſtrede von Prof. Dr. Tröltſch (Augsb. Abendztg. 128). Vgl. Sp. 1298.

„Zur Sch.-Feier eine Sch.-Spende." Von Georg Volk (Frankf. Ztg. 118). Macht den Vorſchlag, eine Schillerſpende für Volksbildungszwecke zu ſammeln.

„Zu den Tagen des 9. Mai." Gloſſen von Jaroslav Vrchlicky (Wien. Allg. Ztg. 8146).

„Unſer Schiller." Von Carl Walter (Rigaer Tagbl., Gedenkbl. z. 9. Mai).

„Schiller. Sein Vermächtnis an das deutſche Volk." Feſtrede v. Richard Weltrich (Allg. Ztg., Beil. 108, 109). Vgl. Sp. 1301.

„Sch. und wir." Von J. Wiegand (Brem. Nachr., Sonnt.-Ztg. 19).

„Sch. und die deutſche Nationalität." Von W. Windelband (N. Fr. Pr. 14620). Heidelberger Feſtrede (ſ. Sp. 1300).

„Requiem." Von Paul Zſchorlich (Lpzg. Tagebl., Schiller-Nummer v. 9. Mai).

„Die erſten hundert Jahre." Von W. (N. Fr. Pr. 14620).

„Schiller." (Züricher Poſt 108.)

„Der Erzieher." (Dtſch. Ztg., Wien; 11980.)

„Zur Schiller-Gedenkfeier." (Altonaer Tagbl., Schiller-Gedenkblatt v. 9. Mai.)

„Die Allerweltsfeier eines Utopiſten." (Vorwärts 107.)

„Sch. als Sieger." Leitartikel des Berl. Tagebl. (232). — Von anderen Leitartikeln ſeien genannt: Köln. Ztg. (475), Berl. N. Nachr. (215), Nat.-Ztg. (285), Bad. Landesztg. (212), Voſſ. Ztg. (215), Hamb. Echo (107), Düna-Ztg. (89), Vaterland (Wien; 126), Elberf. Ztg. („Schillers Feinde", 209), (N. Wien. Tagbl. 125), Zeit (938), Wien. Fremdenblatt (125).

Umfragen

„Die Sch.-Zeit." Beil. zu Nr. 926 der wiener „Zeit". (Mit Beiträgen von Wolf Graf Baudiſſin [Frhr. v. Schlicht], O. J. Bierbaum, H. Bulthaupt, Jules Claretie, R. Dehmel, Marie v. Ebner-Eſchenbach, Cäſar Flaiſchlen, E. Gnad, M. Greif, Karl Hauptmann, J. C. Heer, W. Hegeler, H. Heiberg, H. Heſſe, Baronin Heyking, Sigurd Ibſen, M. Janitſchek, Jonas Lie, Th. Mann, Paul u. Victor Margueritte, Th. S. Maſaryk, J. Minor, Georg v. Ompteda, Frédéric Paſſy, A. v. Perfall, M. Prévoſt, W. Raabe, Gabriele Reuter, P. Roſegger, J. H. Rosny, Auguſte Rodin, F. v. Saar, Prinz Emil Schönaich-Carolath, A. Schnitzler, H. Stehr, Jaroslav Vrchlicky, Joſef Werkmann u. a.) — „Beiträge zur Sch.-Feier." Von Maurice Maeterlinck, Auguſt Strindberg, Hugo v. Hofmannsthal, José Echégaray, Bernard Shaw (Zeitgeiſt 18). — „Bekenntniſſe zu Sch." [Von R. Dehmel, Guſtav Falke, Otto Ernſt, Alfr. v. Berger, Felix Dahn, Hugo Thimig, Martin Greif, Heinr. Bulthaupt, F. v. Saar, J. C. Poeſtion, H. Heiberg, Carl Buſſe, H. v. Zobeltitz, Friedrich Fürſt v. Wrede, Alex. Strakoſch, L. Fulda, J. Faſtenrath, W. Kienzl]. Neue Hamb. Ztg. (Erinnerungsgabe vom 9. Mai). — „Zum Schillertage." (Bresl. Ztg. 319.) Sammlung von 35 Antworten breslauer Bürger auf eine Schiller-Rundfrage. Darunter finden ſich u. a. Antworten von Valeska Gräfin Bethuſy-Huc, Felix Dahn, Paul Keller, Philo vom Walde, Theodor Siebs, Konrad Zacher.

Religion. Philoſophie. Kunſt. Politik

„Sch. und die Religion." Von Friedrich Jodl (Die Schillerzeit; Beil. zur „Zeit" 926). — „Sch.s Religion." Von Carl Jatho (Köln. Ztg. 475). — „Sch.s Religion." Von J. Weitbrecht (Neckar-Ztg. 105). Im Anſchluß an „Die Religion unſerer Klaſſiker" von Karl Sell. — „Etwas von Sch.s Religion." Von Richard Weitbrecht (Dtſche. Welt 32). — „Sch.'s religiös-ſittliche Weltanſchauung." Von Th. Achelis (Propyläen; 61). Etwas verändert: „Zum Gedächtnis Sch.s" (Hamb. Nachr., Beil. 19).

„Ueber Sinn und Bedeutung der Aeſthetik Sch.s." Von Karl Berger (Leipz. N. Nachr. v. 9. Mai). — „Was bedeutet uns Sch.s Kunſt?" Von Paul Landau (Hannov. Cour. 25587).

„Schillers Menſchentum." Von Oscar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 107). — „Sch. als Menſch." Von Tony Kellen (Meißn. Tagebl., Mittwochs-Beil. v. 3. Mai).

„Sch.s Idealismus." Von Robert Drill (Die Hilfe XI, 18). — „Der klaſſiſche Idealismus und der hiſtoriſche Materialismus." Von Friedrich Stampfer (Vorwärts 107).

„Sch., der Ariſtokrat." Von Eduard Goldbeck (Leipz. Tagebl., Schiller-Nummer v. 9. Mai).

„Sch. und die Politik." Von Max Diez (Hamb. Corr., Beil. 10). — „Der politiſche Schiller." Von Georg Haaſe (Staatsb.-Ztg. 209). — „Sch.s politiſches Vermächtnis." Von H. F. (Dtſch. Volksbl., Wien 5870). — „Sch.s politiſches Ideal." Von Paul Liman (Leipz. N. Nachr., 9. Mai). — „Sch. als Politiker." Von Hellmuth Mielke (Barm. Ztg. 108). — „Schiller als Revolutionär." Von Franz Mehring (Hamb. Echo 107, Beil.). — „Sch. und die Revolution." Von Max Adler (Arbeiter-Ztg., Wien; 127).

„Schiller als Philoſoph." Von Karl Joël (Basl. Nachr. 125, Beil.). — „Schiller als Philoſoph." Von Ernſt Traumann (Frankf. Ztg. 115, 116). — „Sch.s Schaffen: Der Philoſoph." Von Albert Hofacker (Nordd. Allg. Ztg. 108). — „Schiller und der Freiheitsgedanke." Von Alfred Klaar (Königsb. Allg. Ztg. v. 9. Mai). — „Sch. und die Idee der Freiheit." Vortrag, gehalten von C. v. Kügelgen im Saale der St. Annen-Schule zu Petersburg (St. Petersb. Ztg. 113).

„Sch.s Ideenwelt." Von E. v. Komorzynski (Oeſterr. Volksztg. 125, Beil.).

„Sch. und die Natur." Von Moritz Necker (N. Wien. Tagbl. 126).

„Sch.s Kulturideal." Von Walter Kinkel (Gieß. Anz. v. 9. Mai).

Biographiſches

„Schillers Vorfahren." Von Friedrich Bernt (Blätter f. Belehrg. u. Unterhaltg. 18., Beil. der Leipz. N. Nachr.). — „Sch.s Vorfahren." Von Stadtpfr. Dr. Maier (Allg. Ztg., Beil. 91). — „Sch. Eltern." Von J. Paul (Oeſt. V.-Ztg. 125). — „Sch.s Nachkommen." Von Friedrich Bernt (Leipz. N. Nachr. v. 9. Mai). — „Friedrich Schiller, K. K. Major" (geſt. 1877 in Stuttgart, der letzte Nachkomme des Namens Schiller). Von M. K. (Wien. Fremdenbl. 125).

„Bilder aus Sch.s Leben." Von Robert Berndt (Tagesbote, Brünn 211). — „Schillers Leben und Werke." Von Hans Heilmann (Königsb. Allg. Ztg. v. 9. Mai). — „Sch.s

Lebensſtationen.“ Von Rudolf Krauß (Petersb. Ztg. 113; Leipz. N. Nachr. v. 9. Mai). — „Dichters Erdenwallen.“ Von Ernſt Kreowski (Die Volksſtimme, Chemnitz; 105). — „Die Leidensſtationen im Leben Schillers.“ Von Adolf Langguth (Nat.-Ztg. 271, 275, 279, 285).

„Sch. und Griesbachs in Jena.“ Von K. Th. Gaedertz (Hamb. Corr., Beil. 10).

„Sch. im Familienkreiſe.“ Von Ernſt Müller (Leipz. N. Nachr. v. 9. Mai).

„Schillers Ernennung zum Hofrat.“ Von Harald Koegler (Hamb. Nachr., Belletr.-Litterar. Beil. 17).

„Sch. als Wohlthäter und als Triumphator.“ Mit ungedruckten Briefen aus dem Schiller-Archiv. Von J. Minor (Ill. Wien. Extrabl. 127).

„Schillers letzter Herbſt und Winter und ſein ‚Demetrius‘.“ Von Adolf Stern (Leipz. Ztg., Beil. 51, 52).

„Schiller und der jüdiſche Hofbuchhändler Michaelis aus Neuſtrelitz.“ Von Maximilian Kohn (Hamb. Corr. 222). — „Schillers jüdiſcher Verleger.“ [Michaelis.] Von „Roller“ (Wien. Dtſch. Volksbl. 5867).

„Das franzöſiſche Bürgerrecht Schillers.“ Von Karl Eugen Schmidt (Magdeb. Ztg. 201).

„Sch.s Freundſchaft und Liebesleben.“ Von Karl Berger (Deutſche Welt 32).

„Charlotte von Schiller am Rhein.“ Von Joſeph Joeſten (Tägl. Anz. f. Berg u. Mark 102). — „Charlotte von Schiller.“ Von Marie Heller (Dtſch. Tagesztg., Berlin; 200). — „Sch. und Lotte.“ Von A. M. (Augsb. Abendztg., Sammler 50, 51). — „Sch. und Lotte.“ Von R. M. (Wien. Fremdenbl. 125). — „Sch. und die Frauen.“ Von Ernſt v. Redern (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870). — „Deutſche Frauen an Schiller.“ Mit unveröffentlichten Briefen aus dem Schiller-Archiv. Von J. Minor (Zeitgeiſt 18). — „Schiller und die Frauen.“ Von Ernſt v. Redern (Meißn. Tagebl., Mittw.-Beil. v. 3. Mai).

„Sch.s Aufenthalt in Heilbronn.“ Von Rektor Dr. Dürr (Neckar-Ztg. 105). — „Sch. in Berlin.“ Von Hans Landsberg (Nat.-Ztg. 283). — „Sch. und Berlin.“ Von Rudolf Presber (Frankf. Gen.-Anz., Sonderbeil. v. 9. Mai). (Vgl. auch: „Sch. und die Reichshauptſtadt.“ Köln. Ztg. 475). — „Auf Schillers Spuren in Rudolſtadt und Volkſtedt.“ Von Joſef Lewinsky (Berl. Morgenp. 108). — „Sch. in Karlsbad.“ Von K. Ludwig (N. Fr. Pr. 14 620). — „Sch. und Schwaben.“ Von E. Müller (Gött. Ztg., Feſtſchrift). — „Auf Sch.s Spuren in Thüringen.“ Von A. Trinius (Leipz. N. Nachr. v. 9. Mai). — „Aus den Akten der Karlsſchule.“ Von Willy Widmann (Sammler 54, 55). — „Sch.s Mannheimer Zeit.“ Von L. S. (Mannh. Generalanz. v. 9. Mai).

„Wie Schiller ſtarb.“ Von Albert Frick (Frankf. General-Anz.; Sonderbeil. v. 9. Mai). — „An Sch.s Grab.“ Von Emil Grundmann (Leipz. N. Nachr. vom 9. Mai). — „Schillers letzte Tage und Heimgang.“ Von Harald Koegler (Nordd. Allg. Ztg. 108). — „Sch.s Begräbnis.“ Von Anna v. Schmid (Bonn. Ztg. 108). — „Sch.s Schädel.“ Von Otto Schwabe (N. Wiener Tagbl. 123, 124 [hier der Titel: „Sch. Gebeine“]). Vgl. Sp. 1126. — „Sch.s Tod und Begräbnis.“ Nach Mitteilungen und aus den Papieren meines Großvaters. Von Otto Schwabe (N. Fr. Pr. 14 620). — „Der tote Schiller.“ Von Franz Söhns (Magdb. Ztg. 284). — „Wie Schiller beerdigt wurde.“ Ein Gegenſtück zu Mozarts Tode. Von Emil Vanderſtetten (Mannheim. Generalanz., Beil. v. 9. Mai). — „Schillers Todestag.“ Von A. B. (Berl. Morgenp. 108). — „Schillers Beſtattung.“ (Dtſch. Ztg., Wien 11 980.) — „Das Rätſel v. Sch.s Tode“ (Darf man Sch. für den Proteſtantismus reklamieren?). Anonymer Aufſatz der Wien. Reichspoſt (110). — „Sch.s Tod in der deutſchen Dichtung.“ Von L. (Hamb. Corr. 227).

Perſönliche und ſachliche Beziehungen

„Ueber die Freundſchaft zwiſchen Sch. und Goethe.“ Von W. Bode (Bohemia 124). — „Schiller als Künſtler und Menſch im Urteile Goethes.“ Von Marie Kunert (Die Neue Welt 19). — „Schiller und Goethe.“ Eine zeitgemäße Betrachtung von Günther Saalfeld (Tägl. Rundſch., Feſtbeil. v. 8. Mai). — „Wie Sch. u. Goethe Freunde wurden.“ Von Friedr. Thieme (Niederſchl. Anz. 108). — „Goethes dramatiſcher Entwurf: ‚Schillers Totenfeier‘.“ Von Auguſt Sauer (N. Fr. Preſſe 14 622). — „Goethes Epilog zum Liede von der Glocke.“ Von Bernhard Suphan (Der Tag 220).

„Ruskin und Sch. in ihren äſthetiſchen Grundgedanken.“ Von Charlotte Broicher (Berl. N. Nachr. 213).

„Beethovens Beziehungen zu Sch.“ Von A. Chr. Kaliſcher (Voſſ. Ztg., Beil. 19, 20). — „Der befruchtende Einfluß ſchillerſcher Dichtungen auf das allgemeine muſikaliſche Schaffen.“ Von Walter Doſt (N. Vogtl. Ztg. v. 9. Mai). — „Sch.s Einfluß auf die Muſik.“ Von Karl Schreder (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870).

„Schiller und Heine.“ Von Guſtav Karpeles (N. Wien. Tagbl. 120).

„Schiller und Wagner.“ Von Hans von Wolzogen (Zeitfragen 16).

„Sch. u. Voltaire.“ Neueſte Totengeſpräche. (Der Elſäſſer, Straßburg; 162).

„Sch. u. die Aſtrologie.“ Von Adolf Marcuſe (Voſſ. Ztg. 211).

„Schillers Beziehungen zu Bayern.“ Von Hans Brand (Augsb. Abendztg., Der Sammler 53, 54).

„Sch.s Beziehungen zu Frankfurt an der Oder.“ Von Paul Hoffmann (Märkiſche Blätter, Beil. d. Frankf. Oder-Ztg. 108). H. hält es u. a. für wahrſcheinlich, daß die Quellen zu Schillers „Taucher“ in den vom frankfurter Profeſſor Chriſtian Ernſt Wünſch verfaßten „Kosmologiſchen Unterhaltungen für junge Freunde der Naturerkenntnis“ zu ſuchen ſei.

„Sch.s Beziehungen zu Hamburg.“ Von Emil Möbis (Hamb. Nachr., Belletr.-litt. Beil. 19). — „Sch. und Hamburg.“ Von Hans Oſſig (N. Hamb. Ztg., Erinnerungsgabe v. 9. Mai).

„Sch. in ſeinem Verhältnis zu Oldenburg.“ Von Emil Pleitner (Nachr. f. Stadt u. Land 9. Mai).

Schiller und das Ausland

„Sch. in Amerika.“ Von F. B. (Hamb. Nachr. 336).

„Sch. in Spanien.“ Von Julio Brontá (Voſſ. Ztg. 215).

„Friedrich Schiller in der ruſſiſchen Litteratur.“ Von Jean Paul d'Ardeſchah (Hamb. Nachr., Die Litteratur 18). — „Studien zur ruſſiſchen Litteratur“ (IX: Schiller in Rußland). Von Arthur Luther (Petersburg. Ztg., Montagsbl. 80).

„Sch. und Oeſterreich.“ Von Max Ortner (N. Fr. Pr. 14627). — „Fr. v. Sch. und Oeſterreich.“ Von J. W. Nagl (Neuigkeits-Weltbl., Wien; 7. Mai). — „Friedrich Sch. und die öſterreichiſchen Dichter.“ Von Anton Schloſſar (Wien. Ztg. 105). — „Sch. und die Steiermark.“ Von Anton Schloſſar (Graz. Tagesp. 126).

„Sch. in England.“ Von Guſtav Krauſe (Voſſ. Ztg. 215). — „Sch.s Beziehungen zur engliſchen Litteratur.“ Von Anna Wüſtner (N. Fr. Pr. 14627).

„Sch. in Polen.“ Von Berthold Merwin (N. Fr. Pr. 14627). — „Ein polniſcher Dichter über Friedrich Sch.“ [Kaſimir v. Przerwa-Tetmajer] (N. Wien. Tagbl. 127).

„Sch. in Frankreich.“ Von Max Nordau (Voſſ. Ztg. 215).

„Sch. in Italien.“ Von O. Piltz (Augsb. Abend-Ztg., D. Sammler 55).

„Sch. u. Ungarn.“ Von M. Rothauſer (Peſt. Lloyd 117).

„Sch. in den Niederlanden.“ Von Th. Wenzelburger (Voſſ. Ztg. 217).

„Sch. in d. Schweiz.“ Von J. V. Widmann (Voſſ. Ztg. 211).

Schillers Schaffen

„Sch. als Dramatiker.“ Von Hermann Bahr (Oeſterreich. Volksztg. 125, Beil.). — „Sch.s Schaffen: Der Dramatiker.“ Von Wilhelm Bornemann (Nordd. Allg. Ztg. 108). — „Der Meiſter des deutſchen Dramas.“ Von Paul Ernſt (Propyläen, München, 61). — „Schillers Helden.“ Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 215). — „Kabale und Liebe u. d. naturaliſtiſche Drama d. Gegenwart.“ Von Rudolf Krauß (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 19). — „Sch.s Frauengeſtalten.“ Von Leopoldine Kulka (Bohemia, Prag, Frauenbeil. 124). — „Sch. und das deutſche Drama der Vergangenheit u. Zukunft.“ Von Berthold Litzmann (Hamb. Corr., Beil. 10). — „Das Liebesproblem bei Schiller.“ Von Suſanna Rubinſtein (Voſſ. Ztg. 183).

„Sch. als Hiſtoriker.“ Von Oberſtudienrat Egelhaaf (Neckar-Ztg., Heilbronn, 105). — „Der Geſchichtsſchreiber Sch.“ Von Max Maurenbrecher (Vorwärts 107). — „Schillers Schaffen: Der Geſchichtsdarſteller.“ Von Carl Niebuhr (Nordd. Allg. Ztg. 108).

„Schillers Schaffen“: „Der Balladendichter.“ Von Oscar Anwand (Nordd. Allg. Ztg. 108). — „Ueber Sch.s antike Balladen.“ Von W. Belinſki (Montagsbl. 80 der Petersb. Ztg.). — „Nicola Pesce, das Urbild von Schillers Taucher.“ Von E. Schulte (Voſſ. Ztg. 209). Im Anſchluß an die „Studi di Leggende popolari in Sicilia“, die Giuſeppe Pitrè 1904 bei Carlo Clauſen in Turin erſcheinen ließ. (Vgl. oben: Sch. u. Frankfurt a. d. Oder.)

„Sch.s Lyrik.“ Von Hans Brandenburg (Leipz. Tagebl., Sch.-Nummer v. 9. Mai). — „Ausſprache über Schillers ‚Ideal und Leben‘.“ Von Walter Bormann (Allg. Ztg., Beil. 112).

„Schilleriana minora“ (Möros oder Damon? — Die ‚Planke‘ in ‚Kabale u. Liebe‘ — Sch. als Karlsſchüler). Von Ludwig Holthof (Frankf. Ztg. 131).

„Wie entſtand Schillers Geiſterſeher?“ Von Herman Krüger (Altonaer Tagbl., Schiller-Gedenkbl. v. 9. Mai).

„Sch.s chineſiſcher Roman u. die Gräfin v. Egloffſtein.“ Von J. Minor (Hamb. Corr., Beil. 10).

„Schiller und ‚die Prinzeſſin von Celle‘.“ Von R. (Hannov. Cour. 25 593).

„Johanna und Talbot.“ Von H. Seedorf (Göttinger Ztg., Feſtſchrift).

„Sch.s Raphaelbriefe“ (Magd. Ztg. 225). Im Anſchluß an Ludwig Kellers Publikation „Schillers Stellung in der Entwicklungsgeſchichte des Humanismus“ (vgl. Sp. 1130 f.).

„Sch.s Briefe aus ſeinem Todesjahre.“ Von Karl Bienenſtein (Oeſterr. Volks-Ztg. 129).

„Sch. als Schriftſteller und ſeine Zeit.“ Von W. Kropp (Brem. Nachr., Sonnt.-Ztg. 19).

„Seine letzten Worte.“ Von W. (N. Freie Preſſe 14627).

Theatergeſchichtliches und Dramaturgiſches

„Sch.s Dramen auf der Opernbühne.“ Von Julius Blaſchke (Zeitgeiſt, Beil. z. Berl. Tagebl., 19).

„Schiller als Regiſſeur.“ Von Norbert Falk (Berl. Morgenpoſt 108).

„Ein Kapitel aus der Geſchichte des Jahres 1809.“ Von Karl Gloſſy (N. Fr. Pr. 14621). — „Schiller und die Burgtheaterzenſur.“ Von Stauf von der March (Tägl. Rundſch., Feſtbeil. vom 8. Mai). — „Sch.s Dramen im Lichte des unfreiwilligen Humors.“ Von J. Seitz (Dtſch. Volksbl., Wien 5868). — „Sch. am Wiener Hofburgtheater.“ Von A. J. Weltner (Oeſterr. Volksztg., Wien 125).

„Schiller und das deutſche Theater.“ Von Max Grube (Königsb. Allg. Ztg. v. 9. Mai).

„Die Einheit in Schillers Don Carlos.“ Von Carl Heine (Rhein.-Weſtf. Ztg. 437, 452, 463).

„Schillerregie.“ Von Carl Heine (Neue Hamb. Ztg., Erinnerungsgabe v. 9. Mai).

„Schillers Beziehungen zu den Schauſpielern.“ Von Maximilian Kohn (Altonaer Tagbl., Schiller-Gedenkbl. vom 9. Mai).

„Sch.-Interpreten“ (Schauſpieler). Von C. N—r. (Wien. Fremdenbl. 130).

„Schillers ‚Demetrius‘ im Leſſing-Theater [zu Berlin]. Von Fritz Mauthner (Berl. Tagebl. 196). — „Nachſpiel zu Schillers ‚Demetrius‘.“ Von Martin Greif (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870). Greif erläutert die Grundzüge ſeines Nachſpiels zum Demetrius.

„Denkwürdige Schiller-Aufführungen in München.“ Von Willy Widmann (Münchn. N. Nachr. 189, 196).

„Sch.s Dramen auf der Bühne der Gegenwart.“ Von Georg Witkowski (Leipz. Tagebl., Schiller-Nummer v. 9. Mai).

„Die Tellenſpiele in der Schweiz vor Schiller.“ Von Arete Gogarten (Tägl. Rundſchau, U.-B. 107). — „Tell in Sage, Geſchichte und Dichtung.“ Von Arete Gogarten (Petersb. Ztg. 113). — „Die Tellſage in der franzöſiſchen Litteratur.“ Von Ed. Platzhoff-Lejeune (Basl. Nachr. 118, 125).

Verſchiedenes

„Eine lange verklungene Schiller-Rede“ [Jakob Grimm]. Von Ferdinand Bilger (Zeitfragen, Berlin, 18). — „Sch.s hundertſte Geburtstagsfeier 1859 in Marbach und Stuttgart.“ Von Hermann Cohn (Der Tag 180). — „Die Schillerfeier des Jahres 1859.“ Von Rudolf von Gottſchall (Poſt 208, 209). — „Die Schillerfeier in Göttingen 1859.“ Von Kurt Küchler (Gött. Ztg., Feſtſchrift). — „Sch. und die Wiener“ (1859). Von Julius Löwy (Illuſtr. Wien. Extrabl. 125). — „Die Feinde der Schillerfeier von 1859.“ Von Carl Müller-Raſtatt (Hamb. Corr. 230). Berückſichtigt im Anſchluß an die Schrift von Bernhard Endrulat über die hamburger Schillerfeier von 1859. — „Eine Sch.-Feier in Bonn vor 46 Jahren.“ Von K. Schede (Bonn. Ztg. 108). — „Jakob Burckhardts Gedächtnisrede auf Fr. Sch., geſprochen am 9. Nov. 1859“ [Nach zeitgenöſſiſchen Notizen]. (Basl. Nachr. 124.) — „Das Sch.-Feſt in Hamburg im Jahre 1859.“ Von J. W. (Hamb. Nachr. 316). — „Die Sch.-Feier des Jahres 1859 in Graz und den größeren ſteiermärkiſchen Städten.“ Von Schl. (Grazer Tagesp. 126). — „Das Schillerhaus in Gohlis.“ Von O. Biedermann (Hamb. Nachr., Beil. 17). — „Das Sch.-Muſeum in Marbach.“ Von Anton Fendrich (Die Volksſtimme, Chemnitz, 105).

„Eine Ehrung für Andreas Streicher.“ Von Anton Bettelheim (Münch. Allg. Ztg. 213). B. regt an, für junge Muſiker, Dichter, Maler u. Bildhauer Andreas Streicher-Stipendien zu ſchaffen.

„Die Sch.-Ausſtellung in Weimar.“ (Magdeb. Ztg. 229.) — „Die Schillerfeier in Weimar.“ Von Selma v. Lengefeld (Schwäb. Merkur 214).

„Bilder u. Büſten Sch.s.“ Von Georg Buß (Tagesbote, Brünn; 211). — „Sch.-Denkmäler.“ Von R. Zauzal (Dtſch. Volksbl., Wien, 5870).

Beſprochene Schiller-Litteratur

„Zur Sch.-Litteratur“ [Karl Berger, Jul. Hartmann]. Von Th. Achelis (Hamb. Corr. 231). — „Ein Schiller-Buch für Arbeiter“ [Franz Mehring]. Von Max Adler (Arbeiter-Ztg., Wien; 125). — „Der neue Sch.“ [Cottaſche Säkularausg.]. Von Jonas Fränkel (Berl. Börſ.-Cour. 213). — „Eine neue Schiller-Biographie“ [Karl Berger]. Von Ernſt Jenny (Basl. Nachr. 118), J. G. Sprengel (Frankf. Ztg. 126). — „Schillers ſämtliche Werke.“ Von A. R. (Halleſche Ztg. 183). Auf die erſte cottaſche Ausgabe von Schillers ſämtlichen Werken (1812—1815) war eine Subſkription eröffnet, deren Erfolg hier im einzelnen geprüft wird. — „Eugen Kühnemanns Schiller-Buch.“ Von C. Krug (Nordd. Allg. Ztg. 105). — „Der deutſche Idealismus“ (Ein Hinweis auf „Schillers philoſophiſche Schriften u. Gedichte“ von Eugen Kühnemann). Von E. Hakon (Hamb. Nachr., Die Litteratur 17). — „J. G. Fiſchers Sch.-Reden.“ Von R. Krauß (N. Zürch. Ztg. 125). — „Schiller und die Zukunft. Von Max Osborn (Nat.-Ztg. 285). Mit beſonderem Bezug auf die Schrift von Alexander von Gleichen-Rußwurm „Friedrich Schiller. Aeſthetiſche Erziehung.“ — „Schiller-Enthuſiasmus.“ Von E. Pernersdorfer (Wien. Arbeiter-Ztg. 124). Beſpricht Kirchbachs Schrift „Sch., der Realiſt und Realpolitiker.“ — „Fritz Lienhards ‚Schiller‘.“ Von Fr. Wiegershaus (Zeitfragen 17). — „Das Buch der Sch.-Bücher“ [„Sch. im Urteil des 20. Jhdts.“]. Von Ignotus (N. Wien. Tagbl. 125).

Gedichte, Prologe, Szenen u. ſ. w.

„Friedrich Schiller.“ Von Max Bewer (Meißner Tagebl., Mittwochs-Beil. v. 3. Mai). — „Ver sacrum. An Fr. Sch.“ Von Paul Block (Zeitgeiſt 19). — „Aus der Jugendzeit.“ Von Walter Bloem (Zeitgeiſt 18). — „Schiller.“ Ein Feſtklang von Victor Blüthgen (Berl. Lokal-Anz. 220). — „Sch.“ Von Böhnke (Oldenb. Nachr. 9, V). — „Schiller.“ Von Wilhelm Buſch (Zeitgeiſt 18). — „Sch.“ Von W. v. Buſch (Oldenb. Nachr. 9, V). — „Sch. als Lebensretter.“ Nach einer von Karl Berger erzählten Anekdote. Von V. Chiavacci (Oeſterr. Volks-Ztg. 125). — „Schiller.“ Von Felix Dahn (Zeit 940). — „Sch.-Parade“. Von Franz Chriſtel (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870). — „Spruch.“ Von Felix Dahn (Tägl. Rundſch., Feſt-Beil. v. 8. Mai). — „Schiller.“ Von Anna Dix (Tägl. Rundſchau, U.-B. 107). — „Fr. Schiller.“ Ein Prolog. Von Otto Ernſt (Hamburger Echo 107, Beil.). — „Zu Sch.s 100jährigem Todestag.“ Von Emil Faller (Konſtanz. Ztg., Unterh.-Bl. 55). — „An Schiller.“ Von Ludwig Fulda (Frankf. Ztg. 128). — „Mahnung.“ Von Heinz Gorrenz (Zeitfragen 16). — „Zum Schillertage.“ Von Martin Greif (Bonner Ztg. 108). — „Zu Sch.s hundertjährigem Todestag.“ Von Max Haushofer (Allg. Ztg., Beil. 107). — „Erinnerung.“ Von R. Hawel (Oeſterr. Volks-Ztg. 125, Beil.). — „Schillerfrühling.“ Von Peter Heim (Leipz. Tagebl., Sch.-Nummer v. 9. Mai). — „Feſtſpruch zur Sch.-Feier in München.“ Von Paul Heyſe (N. Fr. Pr. 14 621). — „Aus Peter Hilles Sch.-Feſtſpiel.“ Von Adolf Heilborn (Zeitgeiſt 18). Aus Hilles noch ungedrucktem Spiel in zehn Vorgängen „Schillers Lehrzeit“ veröffentlicht Heilborn eine Szene, die in Rudolſtadt 1788 im Garten der Lengefelds ſpielt. — „Falſche Lobredner.“ Von Leopold Hörmann (Dtſch. Ztg., Wien; 11 980). — „Sch. im Volk.“ Von L. Hörmann (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870). — „Prolog zu einer Sch.-Feier.“ Von Franz Kaibel (Bad. Landesztg. 212). — „Sch. in Oeſterreich.“ Von Franz Keim (Dtſch. Volksbl., Wien; 5870). — „Fr. Schiller.“ Von Sophie v. Khuenberg (Graz. Tagesp. 126). — „Zu Sch.s Gedächtnis.“ Von Karl Lentz (Berl. Morgenp. 108). — „Zum 100. Todestag Friedrich Sch.s.“ Von Otto Meixner (Wien. Dtſch. Tagbl. 125). — „Fr. Sch.“ Von Stephan Milow (Oeſterr. Volksztg. 125, Beil.). — „Sch.s Ankunft in Heilbronn am 8. Aug. 1793.“ Dichtg. v. Rob. Oechsler (Neckarztg. 105). — „Zu Sch.s 100. Todestag.“ Von Ed. Paulus (Schwäb. Merkur 209). — „Zum Gedächtnis.“ Von Rudolf Presber (General-Anz. f. Frankf. a. M., Sonderbeil. v. 9. Mai). — „Schiller.“ Von Willy Rath (ebda.). — „Schiller.“ Von Alberta von Puttkamer (N. Fr. Pr. 14620). — „Zur Schillerfeier.“ Prolog von Julius Rodenberg, geſprochen in der königlichen Hochſchule für Muſik von Max Grube (Nat.-Ztg. 285). — „Sch.s Beſuch.“ Dramatiſche Humoreske in 1 Akt. Nach einer Anekdote aus Sch.s Leben. Von Hermann Rollett (N. Fr. Pr. 14 620). — „Dem Andenken Sch.s.“ Von Rudolf Schaefer (N. Stuttg. Tagbl. 105). — „Sch.s Heimgang.“ Nachtſtück. Von Siegmund Schleſinger (N. Wien. Journ. 4143). — „Hirtenfeuer.“ Von Emil Prinz v. Schönaich-

Carolath (N. Hamb. Ztg., Erinnerungsgabe v. 9. Mai). — „Zum 9. Mai.“ Von Guſtav Schüler (Märkiſche Blätter, Beil. der Frankf. Oder-Ztg. 108). — „Goethe-Schiller-Bund.“ Von K. Stavenhagen (Rigaer Tagbl., Gedenkbl. z. 9. Mai). — „Die Schillerkenner.“ Von Julius Stettenheim (Königsberg. Allg. Ztg. v. 9. Mai). — „Zum 9. Mai 1905.“ Von H. S. (Sammler 55). — „Zu Sch.s Gedächtnis.“ Von Johannes Trojan (Königsb. Allg. Ztg. v. 9. Mai). — „Herbſt 1759 — Frühling 1805.“ Von Hermann Waldeck (Mannheim. General-Anz., Beil. v. 9. Mai). — „Zu Sch.s 100. Todestag.“ Von Irene Wild (Altonaer Tagbl., Schiller-Gedenkblatt v. 9. Mai). — „Zwei Sch.-Prologe.“ I. Von Ernſt von Wildenbruch [Zur Schillerfeier der Siebenbürger Sachſen in Kronſtadt]. II. Von Gerhart Hauptmann [Zur Schillerfeier des Wiener Konzertvereins] (Tägl. Rundſch., U.-B. 71). — „Zu Sch.s hundertjährigem Todestage.“ Von Rudolf Wagner (Die Volksſtimme, Chemnitz; 105). — „Nachſchrift zu den Feſtberichten.“ Frankf. Ztg. (131).

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 15. Das Schillerheft, das in ſeinem illuſtrativen Teile eine größere Anzahl berühmter Schauſpieler in ſchillerſchen Rollen abbildet, wird von Rudolf Krauß mit einer Arbeit über „Schiller auf der Hofbühne ſeines Heimatlandes“ eingeleitet. Außer der genauen Bühnengeſchichte aller ſtuttgarter Schillerpremièren, deren Daten hier kürzlich auf Sp. 1126 verzeichnet worden ſind, bietet der vorliegende Aufſatz ein Bild von der mit den Jahren immer glücklicher ſich entfaltenden Wirkung und Aufnahme der ſchillerſchen Dramen auf dem Hoftheater ſeines engeren Vaterlandes. — Im Anſchluß an dieſes theatergeſchichtliche Kapitel zeichnet R. M. Werner das „Spiel und Gegenſpiel in Schillers ‚Räubern‘“, wobei er die Konſequenz bewundert, mit der Schiller beſſer als je das Ebenmaß der Gruppen beibehalten hat. Drei Gruppen von Spielern ſtellt Werner auf: Karl und Franz als Spieler und Gegenſpieler und, zwiſchen ihnen die Verbindung herſtellend, den alten Moor und Amalia. Dieſe Mittelgruppe ſtelle das Kampfobjekt zwiſchen Spiel und Gegenſpiel dar und ſei, ſo richtig ſie auch für den Bau des Dramas erſcheine, von den dramatiſchen Theoretikern bisher noch nicht berückſichtigt worden. Staunenswert bleibe es, daß ein junger Dramatiker bei aller Siedehitze der Leidenſchaft ſo viel Klarheit behielt, um eine derartige Symmetrie des Aufbaus durchzuführen. Er habe ſchon damit den untrüglichen Inſtinkt des Dramatikers früh bewieſen. — Der Muſikgeſchichte gehören zwei Aufſätze von Erich Kloß über „Schiller und die Oper“, ſowie von Hugo Riemann über „Schiller in der Muſik“ an. Kloß verweiſt auf manches im guten Sinne Opernhaftes in Schillers Werken, erinnert an die „Semele“, die zuerſt als „lyriſche Operette“ bezeichnet war, und ruft ſchließlich Schiller zum Kronzeugen für die ſchon im 18. Jahrhundert erörterte Frage des ſpäteren Muſikdramas auf. Beſonders im Briefwechſel mit Goethe habe Schiller ſeine Anſichten über die Aufgaben der Oper entwickelt, an deren Errettung aus Trivialität, Formloſigkeit und Unſinnigkeit ihm viel lag. „Was ihm vorſchwebte, dem giebt er in dem überaus bedeutungsvollen Satze an Goethe Ausdruck: ‚Ich hatte immer ein gewiſſes Vertrauen zur Oper, daß aus ihr wie aus den Chören des alten Bacchusfeſtes das Trauerſpiel in einer edleren Geſtalt ſich loswickeln ſollte. In der Oper erläßt man wirklich jene ſervile Naturnachahmung, und obgleich nur unter dem Namen von Indulgenz, könnte ſich auf dieſem Wege das Ideale auf das Theater ſtehlen‘.“ — Riemanns Aufſatz betont vor allem, daß aus inneren Gründen ſchillerſche Gedichte den Komponiſten ſo häufig auf Chorbearbeitung hindrängen und die Form des einfachen, einſtimmigen Liedes beinahe ausſchließen. „Die Zukunft der Kompoſition ſchillerſcher Texte liegt ſicher in der Bearbeitung für Chor und Orcheſter; daneben aber dürfte ſich beſonders die Orcheſterkompoſition mit Programm aus ſchillerſchen Dichtungen weiter entwickeln.“ — Einen Ueberblick über „Die Schillerfeier 1859“ giebt ſchließlich noch Eugen Wolff. — Im 10. und 14. Hefte ſetzt Robert Kohlrauſch ſeine Schilderung der „Geburts- und Wohnſtätten deutſcher Dichter und Komponiſten“ fort (Freiligrath, Grabbe; Körnerhaus und Schillerpavillon in Dresden und Loſchwitz); im 12. Hefte ſchildert Anton Schloſſar die Beziehungen Friedrich Halms zum Burgtheater, und Heinrich Stümcke beſpricht Ibſens Briefe.

Deutſchland. (Berlin.) III, 8. Ferdinand Tönnies und Wilhelm Schlüter führen in einem Doppelartikel über „Schiller und das Verbrecherproblem“ des näheren aus, wie Schillers Geiſt ſich mit den rätſelvollen Erſcheinungen der Verbrechen und jener Leidenſchaften beſchäftigt hat, die in ihrem Ueberſchwange das Pathologiſche und Kriminelle ſtreifen. Und zwar hat Schiller es nicht nur als Dramatiker, ſondern auch als Philoſoph und Forſcher gethan, als Denker, der dem ſozialen Urſprung ſowohl als der Naturbedingtheit der Seelenprozeſſe bis auf die Wurzeln nachging und dabei zu Geſichtspunkten gelangte, die heute noch in der Zeit der Soziologie und Statiſtik der Beachtung wert ſind. In der Erörterung dieſes ganzen Problems verfolgt Schlüter zunächſt die erſten wiſſenſchaftlichen Verſuche Schillers, alſo den Aufſatz über Philoſophie der Phyſiologie, der das Problem des Urſprungs der Verbrechen anſchneide, ſodann die Diſſertation über den Zuſammenhang der tieriſchen Natur des Menſchen mit ſeiner geiſtigen, eine Arbeit, die mit beſonderer Energie der Erſcheinung des Verbrechens ſich zuwendet. Schiller hat ja auch inzwiſchen Rouſſeau und Plutarch in ſich aufgenommen und bei dieſem den erhabenen Verbrecher vorgefunden, hatte in ſeiner Eigenſchaft als junger Arzt ſeinen in Selbſtmordgelüſten dahinſiechenden Kollegen Grammont zu beobachten und hatte Abel zum Lehrer, der ſich viel auf dem Grenzgebiet zwiſchen Pſychologie und Phyſiologie aufhielt. „Wie kräftig dann der Philoſoph des Verbrechens in ihm, dem ſo gigantiſch angelegten Geiſteshelden, bei der Abfaſſung der ‚Räuber‘, alſo auf dramatiſchem Felde, beteiligt war, geht ſchon aus den Vorreden zu dieſem einzig daſtehenden Werke hervor . . . Es iſt, als betrachte er das Drama als ein wiſſenſchaftliches Inſtrument, als eine Kombination von Veranſchaulichungstheſen, die gerade, weil ihnen die Konzentration der Kunſt ſich zugeſellt, die Triebe bis in ihre letzten Verzweigungen erhellen.“ An Karl, Franz und Spiegelberg zeigt Schlüter dann des näheren die Durchführung des Problems und weiſt darauf hin, daß die „Räuber“ das erſte Beiſpiel eines Kunſtwerks ſeien, das ſeine wichtigſten Motive einer revolutionären Wiſſenſchaft entnahm. Auch der „Fiesko“ verdanke viel dem ſpeziell kriminologiſchen Forſcherſinn, und „Kabale und Liebe“ ſei, ſo ſehr das Menſchlich-Schöne der Glut dieſer Verliebten das Herz ergreife, wegen der ins Pathologiſche geſteigerten Erotik auch für den nicht richtenden philoſophiſchen Kriminologen intereſſant. Den Intriganten, der hier auftritt, in weiterem Sinne: den pſychologiſchen Spekulanten und Kalkulator verfolgt der Aufſatz dann durch die weitere Technik ſchillerſcher Dramen vom „Carlos“ über den „Wallenſtein“ bis zu den nachgelaſſenen Notizen zu dem Luſtſpiel „Die Polizei“, in denen Schillers Intereſſe für die Verbrecherwelt noch einmal nach einem umfaſſenden Ausdruck ſuche. — Ueber „Schillers Jungfrau von Orleans“ handelt ein Aufſatz von Berthold Litzmann, über „Schillers Geſchichtsphiloſophie“, eine Studie von Otto Pfleiderer, und die Frage: „War Schiller religiös?“ beantwortet Theodor Kappſtein dahin, Schiller ſei ein Chriſt auf ſeine Art geweſen, der zwar das Chriſtentum als weltgeſchichtliche Notwendigkeit in der Entwicklung des Menſchengeiſtes gewürdigt habe, der aber einen geheimen Schmerz (den Nietzſche ſpäter zur ungeſtümen Klage anſchwellen ließ) nie verwunden habe über die Entthronung der alten Götter der heidniſchen Mythologie. — In demſelben Heft findet ſich ein Aufſatz von Ernſt Conſentius über den „Zeitungsſchreiber im 17. Jahrhundert“.

Deutſche Rundſchau. (Berlin.) XXXI, 8. Unter den vielen hundert Skizzen und dramatiſchen Entwürfen, die ſich in Schillers Nachlaß erhalten haben, hält Erich Schmidt Umſchau, um an dieſen Dokumenten „Aus Schillers Werkſtatt“ auf die erſtaunliche Fülle neuer Stoffe und Ideen hinzuweiſen, die Schiller mitten in angeſpannter Beſchäftigung zu neuer Arbeit ſich aufzuzeichnen pflegte, die er in ihrer hervorſpringend dramatiſchen Zuſpitzung ſich mehr oder minder ausführlich ſkizzierte. „Wir bewundern Schillers erfinderiſche Kraft, ſtarke Erzmaſſen zu ſchmelzen, Widerſpenſtiges zu zwingen oder auch wegzuwerfen, Ueberquellendes zu verdichten oder Unzulängliches von innen und außen zu bereichern, in einer rohſtofflichen Verworrenheit den ſpringenden Punkt, das Pivot, wie er ſagt, den ‚Generalnenner‘ nach Otto Ludwigs gutem Wort, zu faſſen. Dieſe Werkſtatt giebt zugleich tiefe, ſittliche Eindrücke, denn wir beugen uns ehrſürchtig mit einem ſtillen Gelübde vor ſolcher ‚Beſchäftigung, die nie ermattet‘.“ Da findet ſich eine romantiſche Gruppe, finden ſich lang und mannigfach überlegte Kriminalſtücke und hiſtoriſche Stoffe, zumeiſt aus dem Umkreis des klaſſiſchen Altertums. Seine Arbeit an den Entwürfen iſt recht verſchieden. „Bald wird vornehmlich die Handlung, zunächſt ohne Teilung in die hergebrachten fünf Akte, ſkizziert und bisweilen in einer gewiſſen novelliſtiſchen Ueberſicht zuſammengefaßt; bald ſtehen Charakterſtudien voran. So entwirft Schiller mit jäher Inſpiration einmal ſeinem Warbeck ein Selbſtgeſpräch und muß ſich dann erſt fragen: wohin gehört dieſer Monolog?“ Mit der Herrſcherſeele des geborenen Dramatikers legt Schiller ſich jeden Stoff zurecht. „Wenn er kaltblütig, aber ohne Leſſings allzu bewußten Schachſpielerſcharfſinn, kalkuliert, ſehen wir doch plötzlich den ſchon untermalenden Künſtler am Werk, und neben bequemen deutſch-franzöſiſchen Wendungen, die ſeinem mündlichen Ausdruck, ſeinen Briefen und der übrigen privaten Schriftſtellerei ſo oft entſchlüpfen, leuchten grandioſe Bilder vor.“ Mitten in den Notizen ſpringt Schiller dann in die Rolle ſeines Helden über. Und „während Leſſing, muſiviſch die geſchliffenen Steinchen zuſammenfügend, mit einem ‚Siehe‘ des Szenariums ſich noch für die Ausarbeitung mahnt, Geſchichtswerke oder auch verwandte Dichtungen nach dem Leſezeichen im einzelnen zu nutzen, ſind die Vorſtudien abgethan, der Bücherſtaub weggeblaſen, die Arme frei, wenn Schillers Geiſt ſich den fertigen Körper ſchafft...“ — An Erich Schmidts Aufſatz reiht ſich der Schluß einer im Aprilheft begonnenen Studie von Alfred Gercke über „Die Entſtehung des Don Carlos“, wobei die Zuſammenhänge des Dramas mit dem Leben des Dichters ausführlich dargelegt werden. — Julius Rodenberg ſchildert die Beziehungen zwiſchen „Schiller und Berlin“, d. h. den Verlauf der erſten Aufführungen und die kritiſche Beurteilung, die Schillers Dramen in der preußiſchen Hauptſtadt fanden, ſowie die perſönlichen Verbindungen, die Schiller während ſeines berliner Aufenthalts geknüpft hat. — Dem Schillerjubiläum gelten außerdem noch ein Gedicht von Ernſt von Wildenbruch „Heros, bleib bei uns!“, ein Aufſatz von Max Friedlaender über „Kompoſitionen zu Schillers Werken“, ſowie (im 6. Hefte) eine Nachleſe zu den zwiſchen „Friedrich Chriſtian von Schleswig-Holſtein-Auguſtenburg und Schiller“ gewechſelten Briefen, die zuerſt in früheren Jahrgängen der „Deutſchen Rundſchau“ veröffentlicht worden ſind, und denen jetzt Hans Schulz aufgrund unbenützter, in Primkenau und Kopenhagen aufbewahrter Briefſchaften eine Reihe neuer Mitteilungen und Briefſtellen erläuternd hinzufügt. — Schillers und Goethes Namen finden ſich oft in den von Louis Bobé mitgeteilten Aeußerungen „Aus Friederike Bruns Tagebuch“. Dieſe däniſche Schriftſtellerin, die 1765 geboren und 1835 geſtorben, mit den erſten Geiſtern ihrer Zeit oft zuſammentraf, führte auf ihren vielen Reiſen umfangreiche Tagebücher, die zum größten Teil gedruckt vorliegen. Ein Teil nur, Aufzeichnungen aus Karlsbad, Jena und Weimar (1795), blieb bislang unveröffentlicht, und gerade darin leſen wir jetzt eine knappe Charakteriſtik von Schillers Weſen und ſeiner äußeren Erſcheinung. Unterm 9. Juni 1795 enthält das Tagebuch den Eintrag: „... Schiller. Etwas auf Stelzen, ganz wie ich ihn mir gedacht, Schwäche und Kraft wunderlich vereinigt. Schwäche der abgenutzten Organe und hervorblitzende Kraft des Genies. Nichts Liebe, noch viel weniger Zutrauen erweckendes. Schönes Ebenmaß und Adel der feſten Teile des Geſichts. Lebhafter, doch unſteter und nicht freier Blick der Augen. Angenommener Gang, hohle Stimme. Er war halb krank, übrigens ſehr verbindlich.“ — „Einen ungedruckten Entwurf Richard Wagners zu einer Operndichtung, nebſt Briefen“ — es handelt ſich um den Stoff des Bergmanns von Falun — veröffentlicht Hubert Ermiſch im Aprilheft, das außerdem einen ſorgfältig begründeten Vorſchlag von Alois Brandl enthält: „Eine neue Art, Shakſpere zu ſpielen“. Brandl meint die pauſenloſe Darſtellung eines ſhakſperiſchen Stückes und verweiſt auf den diesjährigen Shakſpere-Tag, an dem Richard II. in dieſer Weiſe zum erſten Male geſpielt werden ſollte. — Erwähnt ſeien ſchließlich noch die biographiſchen Skizzen von Marie von Ebner-Eſchenbach, die im 7. und 8. Hefte unter dem Titel „Meine Kinderjahre“ erſchienen ſind.

Europa. (Berlin-Charlottenburg.) I, 16. Die Worte des Fürſten Sapieha in der Reichstagsſzene des Demetrius-Fragments: „Was iſt die Mehrheit? Mehrheit iſt der Unſinn, Verſtand iſt ſtets bei wenigen nur geweſen“, ſind in den letzten Wochen häufig zitiert worden, um Schiller als konſervativen Ariſtokraten hinzuſtellen. Dabei ſetzte man als ſelbſtverſtändlich voraus, daß in ſolchen markigen Worten dichteriſcher Geſtalten des Dichters eigene Anſicht ſich ausſpreche. Demgegenüber ſucht nun Ferdinand Tönnies mit Hülſe der Proſa-Notizen und Entwürfe zum Demetrius nachzuweiſen, daß jenes Veto des Fürſten Sapieha auf keinen Fall „Schillers politiſches Vermächtnis“ ausmache. „Seit dem ‚Wallenſtein‘ ſpricht Schiller überhaupt nicht mehr aus ſeinen Dramen, er iſt ausſchließlich befliſſen, ſeine Perſonen ſprechen zu laſſen, wie er für angemeſſen hält, daß ſie ſprechen, er verbirgt ſogar ſeine Sympathieen, er verleugnet alle Tendenzen, er will nur ſeiner und Goethes Idee des reinen Kunſtwerkes gerecht werden.“ — Mit politiſchen Fragen beſchäftigt ſich auch Eduard Bernſtein in ſeinem Aufſatz „Schiller und die Revolution“. Freimütig geſteht er, daß Schiller ein geiſtiger Ariſtokrat war. „Er fühlte ſich vor allem als Erzieher, und wenn man ihm gerecht werden will, muß man ihn auch nur als ſolchen beurteilen. Selbſt in ſeiner Jugend, in ſeiner Sturm- und Drangperiode tritt dieſer Zug bereits hervor. Der Verfaſſer der Räuber war ein Stürmer, aber kein Revolutionär. Das ‚in tyrannos‘, das auf dem Titelblatt des Jugenddramas ſtand, war keine politiſche Kriegserklärung, kein republikaniſcher Schlachtruf wider die Fürſten im allgemeinen geweſen, es war nur ein Proteſt gegen Auswüchſe fürſtlicher Willkür. Und mehr als dieſe, mehr als moraliſche Verderbtheit bekämpft auch Schillers aggreſſivſtes Drama, ‚Kabale und Liebe‘, nicht, während wir in ‚Don Carlos‘ nur die Tragödie des Prinzen ſehen, der ein im Sinne der Aufklärer guter, ihr Werk verrichtender Fürſt werden ſollte.“ Im übrigen habe Schiller, der ſich zu keiner Klaſſe gehörig fühlte, dem Adel genau ſo wie den bürgerlichen Klaſſen und der Maſſe Beſchränktheit im Denken vorgeworfen, von ihnen verächtlich geſprochen und habe einen auf Freiheit gegründeten Vernunftſtaat erſehnt. Zuerſt ſchien ihm die franzöſiſche Revolution dieſes Ziel zu verheißen, bis er, erſchreckt von ihren erſten Thaten, ſich abwandte. Er ſah ihre Auswüchſe, ihr deſtruktives Walten, ohne noch ihre ſchöpferiſch-erzieheriſchen Leiſtungen zu erkennen. „Und weil er von der Zeit keine Verwirklichung deſſen erhoffen konnte, was er erſtrebte, flüchtete er in die Welt des Ideals, die man ſich indes nicht als Wolkenkuckucksheim vorſtellen darf. Das ſchillerſche Ideal war keine phantaſtiſche Utopie, es war das Reich der großen, die Menſchheitsziele ausdrückenden Ideen. Daß er durch die äſthetiſche Erziehung herbeizuführen verſuchte, wozu eine völlige Veränderung der geſellſchaftlichen Struktur erforderlich war, war mehr einſeitig, als es falſch war. Denn ohne äſthetiſche Erziehung kein Fortſchritt, der der Mühe wert wäre. Was Laſſalle in dieſer Hinſicht den deutſchen Arbeitern zurief, iſt nur die auf moderne Verhältniſſe übertragene Anwendung der Grundidee Schillers, deſſen Andenken denn auch Laſſalle ſtets beſonders hoch hielt.“ — Von den übrigen Beiträgen dieſer Nummer ſeien genannt ein Gedicht von Junius „Meine Schillerfeier“, ſowie Eſſais von F. Staudinger („Sch. und das Ideal“), Johannes Schubert („Schillers philoſophiſch-äſthetiſche Kriſis“, die die dramatiſche Produktion vom „Carlos“ bis „Wallenſtein“ unterbricht), A. Kalthoff („Sch. und die Religion“), Julius Schaumberger („Hebbel über Schiller“) und Auguſt Scholz („Doſtojewski und Schiller“). — „Gedanken über das neue Drama“ hat im 9. Hefte J. Wiegand veröffentlicht, eine Studie über „Hebbel als Prophet“ A. Kalthoff im 10. Heft, einen Aufſatz über „das ungariſche Drama“ Eugen Kovacs in Nr. 12.

Heimgarten. (Graz.) Maiheft. Peter Roſegger erzählt ſeinen Heimgarten-Leſern, wie er Schillers Werke kennen gelernt hat, und was ihm Schiller ſeit jeher bedeutet. Als er einſt, noch ein Kind, halb zufällig und unbewußt in das unſicher dämmernde Geiſtesleben des ſteiriſchen Bauerndorfes eintrat, fand er Schiller vor. „Jeder, der leſen konnte, wußte von Schiller. Und wo einmal — ſelten genug kam es vor — von Dichtern und Gedichten die Rede war, da fiel das Wort: Schiller. Er war der Begriff für Dichter überhaupt.“ Als Handwerker lernte er dann die „Räuber“ kennen. „Siehe, da iſt ja alles drin, was die Ahne oder der alte Knecht Markus in langen Winterabenden erzählt hatte von edlen Räubern, die den Reichen das Geld wegnehmen, um es den Armen zu ſchenken, die den Heuchler entlarven und arme Sünder zu Gnaden aufnehmen, die in wilder Leidenſchaft ihre Seele dem Teufel verkaufen, um dieſelbe mit dem eigenen Blute wieder zurückzugewinnen. Es iſt auffallend, wie im Bauernvolke die Räuberſage mit der Fauſtſage ſich verſchlingt und wie es gerade in dieſen Geſtalten ſeine Hoffnung und ſeinen Glauben an die Rettung der verlorenen Menſchenſeele bekennt. Wenn die Volksſeele einmal zu fliegen anhebt, dann fliegt ſie hoch und thut es mit mächtig pathetiſchen Flügelſchlägen. Daher iſt Schiller ihr Mann. Und das Rauſchen des ſchillerſchen Flügelſchlages vor allem iſt es geweſen, das auch mich in meiner Kindheit ſo ſehr zu ihm gezogen hat. Später, in der Stadtſchule, hatte der Lehrer mir zur Gedächtnisübung aufgetragen, das Lied von der Glocke auswendig zu lernen. Erſt im Laufe der Jahre, als ich das Lied von der Glocke faſt in allen Teilen perſönlich ſelbſt erlebt hatte, wurde mir ſchon aus dieſem einen Gedichte heraus recht bewußt, was das heißt: Friedrich Schiller! Sachte trug er mich emvor von Dichtung zu Dichtung, die ich, geizend mit dieſen Schätzen, nur in beſonderen Feierſtunden las. Trug mich empor bis zur höchſten Höhe, deren mein volks- und freiheitsfrohes Herz fähig iſt — bis zu Wilhelm Tell. Dieſes einzigartige Bauerndrama der Deutſchen ward mir eine Offenbarung, noch ehe ich unter einer ſehr langſamen Entwicklung ſeine volle Größe ſah. . .“ — Dasſelbe Heft enthält noch eine „Predigt über Schillers Räuber“ von Julius Burggraf (vgl. unten „Pädagog. Blätter“).

Kunſtwart. (München.) XVIII, 15. Der einleitende Aufſatz des Schillerheftes, den Eugen Kühnemann geſchrieben hat, ſtellt Schiller als den großen Erzieher, als Führer zu einer künſtleriſchen Kultur hin, einer Kultur des perſönlichen Lebens. Niemand ſei freier von unreifer Schönheitsſchwärmerei geweſen als Schiller. „Sein ganzes Weſen durchdringt der herbe Ernſt und die herbe Klarheit. Wenn der Durſt nach Schönheit ſein Denken erfüllt, ſo iſt es der Schönheitsdurſt einer heroiſchen Natur, in deren Art liegt, das menſchliche Leben als Tragödie zu ſehen. Jedes Leben iſt aufs neue der Kampf mit unüberwindlichen Kräften — die letzte dieſer feindlichen Kräfte iſt der Tod. Daß wir dieſes Kampfes mit einem unbedingt überlegenen Gegner gewürdigt werden, macht das Menſchenleben zu einer erhabenen Angelegenheit.“ Und ſo ſollen wir Schiller danken „für den Ernſt, mit dem er das Leben auf ſich nahm und in ſich die Klarheit und ſchöpferiſche Freiheit ſchuf. In der Sprache unſerer neuen weltlichen Zeit hat er uns geſagt, wie wir in ſchweren Lebenskämpfen die Seele retten. Er zeigt uns das Ziel in der höchſten Bildung, in der der Menſch zum freien Künſtler ſeines Daſeins wird.“ — An zweiter Stelle zeigt Adolf Stern „Schiller im Spiegel des neunzehnten Jahrhunderts“ und wünſcht, daß endlich einmal wieder dieſe „herrliche, einzige Perſönlichkeit rein und ſchlicht, ohne Maske und Hülle politiſcher, ſozialer oder äſthetiſcher Mythe“ erkannt werde. Der ſentimental-pathetiſche hofrätliche Schiller der Zwanzigerjahre wurde vom demokratiſchen der Revolution abgelöſt, dann ward er wieder als darbender Poet eine Lieblingsphantaſiefigur, des deutſchen Philiſters und ſo fort, ſtets in neue Hüllen gekleidet, ſtets von Parteien für ſich beanſprucht. Daneben geht während des ganzen Jahrhunderts der Streit um Schillers ſchöpferiſche Lebensarbeit und ihre Nachwirkung, grundverſchiedene Beurteilung tritt zu Tage und doch: „wie ſeine mächtige und erhabene Perſönlichkeit immer wieder aus trügeriſchen Inkarnationen emporgetaucht iſt, ſo hat die Dichtung ihre dauernde Auferſtehungskraft bewährt.“ — Mit einigen Beiſpielen ſucht Avenarius ſodann („Sch.s Gedichte und die Phantaſie“) zu beweiſen, daß Schillers Lyrik nicht etwa blos rhetoriſch iſt, ſondern anſchaulich, ſo, daß wir mit unſerer Phantaſie die Welt fühlend ſo anſchauen können, wie ſie der Dichter fühlend vor uns ſchaute. — In einem Aufſatz über „Schiller und die Bühne von heute“ führt Ferdinand Gregori bittere Klage über die ſchlechte Behandlung der Klaſſiker auf dem deutſchen Theater, über Maſſenaufgebot und Ausſtattungsſchwindel: „die Begeiſterung des Publikums nimmt mit dem Anwachſen der Ausſtattung ab“. — R. Batka ſpricht über „Schiller und die Muſik“ und A. Schüz über „die Muſik zu Schillers Dramen“.

Die Muſik. (Berlin.) IV, 15. Unter dem Titel „Sub specie aeternitatis“ veröffentlicht Rudolf M. Breithaupt einen „Schiller-Prologos zur Wiedergeburt des klaſſiſchen Geiſtes in der deutſchen Muſik“. Die gegenwärtige muſikaliſche Produktion ſcheint ihm ein wüſtes Chaos produktiver Minderwertigkeit, und er hält auch auf muſikaliſchem Gebiete an einem Ziel feſt, für das Schiller ein bezeichnender Ausdruck iſt, Schiller als der vornehmſte Typ reiner Geiſtigkeit, als ein Vorbild deutſcher Ideengröße und Gedankenfreiheit. — Wolfgang Golther ſtellt darauf bayreuther Betrachtungen („Schiller und Wagner“) an und giebt eine Parallele zwiſchen der inneren Entwicklung und den äußeren Schickſalen der beiden großen Geiſter. Ihre künſtleriſche Weltanſchauung erhebe ſich auf gemeinſamem Grunde, und Richard Wagners Wunderbau, feſtgemauert auf deutſchem Grund, ein aus hehrem Meiſtererbe erworbener Beſitz, ruhe auf Beethovens Symphonie und auf Schillers Drama. — In einer Studie über „Schiller und die Balladenmuſik“ giebt Maximilian Runze eine reiche Ueberſicht über die in Frage ſtehenden Kompoſitionen. Er unterſcheidet dabei, wie überhaupt in der Entwicklung der Balladenmuſik, drei Perioden, und zwar die Komponiſten der vorklaſſiſchen Balladen-Zeit (Zumſteeg, Reichardt, Zelter, Schubert), ſodann Carl Loewe und ſchließlich die modernen Komponiſten (vor allem Martin Plüddemann), die ſchillerſche Balladen vertont haben.

— Mit Schiller in engerem Sinne beſchäftigt ſich Richard Hohenemſer, der nachzuweiſen ſucht, daß „Schiller als Muſikäſthetiker“ nicht unterſchätzt werden dürfe. Ueberall, in den Erörterungen ſowohl über das Schöne im allgemeinen, als auch über das muſikaliſch Schöne und in der praktiſchen Verwertung ſeiner Anſichten, trete uns ſtrenge Konſequenz entgegen und, was wichtiger iſt und heute beſonders betont werden müſſe, eine genaue Uebereinſtimmung mit den pſychologiſchen Thatſachen. „Ging man in der Zeit der Romantik und der ſpekulativen Philoſophie achtlos an ſeiner allgemeinen Aeſthetik vorüber, ſo mußte das Wenige, das er über Muſik geäußert hatte, naturgemäß dem gleichen Schickſal verfallen. Aber ſeine Auffaſſung vom Weſen der Tonkunſt kehrt bei Männern der verſchiedenſten Richtungen, deren Anſchauungen ſich im übrigen bald freundlich, bald feindlich gegenüberſtehen, in den verſchiedenſten Formen und oft in ſeltſamen Verkleidungen immer wieder, ſo bei Hegel, Schopenhauer, Zimmermann, Hanslick, Lotze, Lipps und anderen, nicht als ob dieſe Männer von ihm beeinflußt wären, ſondern weil ſich die Wahrheit immer wieder Bahn bricht.“

Nord und Süd. (Breslau.) Maiheft. Das auf Klopſtock einſt von Leſſing gemünzte Wort „. . . wir wollen weniger erhoben, doch fleißiger geleſen ſein!“ läßt ſich in unſeren Tagen zweifellos am eheſten auf den Dichter des „Olympiſchen Frühlings“ anwenden, auf Carl Spitteler, von deſſen menſchlicher und künſtleriſcher Entwicklung nur wenig bekannt iſt, deſſen Bücher zum Teil nicht mehr aufzutreiben ſind, zum Teil dem flüchtigen Sinn der Alleslеſenden widerſtreben und der doch unter den erſten genannt wird. Kurt Walter Goldſchmidt lenkt nun auf den jetzt Sechzigjährigen von neuem die Aufmerkſamkeit und ſpürt einige weſentliche Züge aus Spittelers Weſen und Dichten heraus, ohne ſich nur auf das jüngſtvollendete vierbändige Epos zu beſchränken. Schon das 1882 erſchienene Jugendwerk „Prometheus und Epimetheus“ ſcheint ihm bedeutſam um ſeines ſtark-individualiſtiſchen Grundtons, ſeiner höchſt ſubjektiven Färbung willen. Das Seitenſtück dazu ſei in den objektiv-kosmiſchen „Extramundana“ zu ſuchen, in jenem Zyklus allegoriſcher Balladen, die Spitteler 1883 unter dem Pſeudonym C. Felix Tandem erſcheinen ließ. Die kosmiſch-allegoriſche Ballade, eine ganz beſondere Spielart der Balladendichtung, iſt dann das Hauptverbindungsglied, das Goldſchmidt zwiſchen Spittelers früherem und ſpäterem Schaffen erkennt. Der „Olympiſche Frühling“, als Epos den Anſprüchen ſtrengſter Kompoſition nicht genügend, habe die Tendenz, ſich in zykliſche Balladenkränze, die ſich auf eine Leitidee runden, zwanglos aufzulöſen. Und ſo ſcheine Spitteler letzten Grundes aus einer Balladenſtimmung und Balladenform herzukommen. Gegenüber den noch jugendlich-zwitterhaft ſchwankenden Arbeiten bedeute der „Olympiſche Frühling“ einen außerordentlichen Fortſchritt. „Spittelers Seelen- und Stilproblem war einmal dieſes: zwiſchen dem künſtleriſchen Bild und der kosmiſchen Idee eine innerliche und organiſche Einheit zu finden. Und ſodann dieſes: die engbegrenzte kosmiſche Ballade zu einer Art bildhafter Mythologie, zu einem umfaſſenden epiſchen Organismus aufzuſchwellen — einem Gefäß gleichſam, in dem der Dichter ſein Geſamtverhältnis zum Kosmos niederlegen konnte.“ Der Löſung dieſes Problems ſei Spitteler im „Olympiſchen Frühling“ jedenfalls ſehr nahe gekommen. „Es iſt zweifellos bewunderungswürdig, wie ſich hier Perſönliches und Allgemeines, Subjektives und Objektives, Empiriſches und Kosmiſches verſchmilzt und durchdringt; wie ſich des Dichters Erleben und Erleiden in weltweite Anſchauungen und Stimmungen umſetzt. Dies gerade giebt dem Epos den Charakter einer menſchlich-dichteriſchen Syntheſe und rechtfertigt ſeine Mittelpunkt- und Gipfelſtellung in Spittelers Schaffen. Es ruht auf dem Grunde eines einheitlichen, ſelbſtändigen und reifen Ich- und Weltgefühls, das man mit häßlichen, aber treffenden Schlagworten vielleicht als eine Art männlicher Melancholie, energiſchen Peſſimismus mit ſtark ariſtokratiſch-individualiſtiſcher Tendenz und äſthetiſcher Pointe bezeichnen könnte. Aus Spittelers Dichtung ſpricht eine tiefe und edle Humanität, ein weiches und reiches Mitleid mit allem Jammer der Kreatur, aber auch ein beherzter, ſüßlich-ſchönfärbender Romantik längſt entwöhnter Blick in die ungeheuren, jahrtauſendalten, rätſeldunklen Abgründe des Menſchenelends.“ — Dem Schillerjubiläum wird in dieſem Hefte Rechnung getragen durch ein Gedicht von Oscar Wilda, das ausführt, wie wir nach einer Zeit der Entfremdung doch wieder zu Schiller zurückkehren, und durch einen Aufſatz von Arnold E. Berger über „Schillers Beruf“. Berger weiſt darauf hin, daß Schiller nicht nur wegen des Fluches, den „die Meinung der Welt über die Dichtkunſt, dieſe Libertinage des Geiſtes, verhängt hat“, immer wieder nach anderen Möglichkeiten des Broterwerbs Umſchau hielt, ſondern daß auch die ſtarke Aktivität ſeiner Natur und die große Auffaſſung der Kunſt, die von Anfang an in ihm lag, ihn anderen Schauplätzen und Aufgaben des Lebens zutrieb, um ſeine menſchliche Ausrüſtung nach Möglichkeit zu vollenden und ſeine Kräfte ringend zu erproben. Berger verfolgt die geiſtige Entwicklung des Dichters in ſeinen politiſchen, religiöſen, philoſophiſchen und vor allem ethiſch-äſthetiſchen Anſchauungen, die ihn zu der erhabenen Auffaſſung der Kunſt als einer Kulturmacht führten. — An einen anderen Gedenktag erinnert Stauf von der March, indem er „Anderſens Jugend“ ſchildert, die Mühen und Kämpfe, die es den aus armen Verhältniſſen hervorgegangenen däniſchen Märchendichter koſtete, bis er zu allgemeinerer Anerkennung durchgedrungen war. — F. Tetzner behandelt die „Geſchichte eines Wortes“, d. h. die Geſchichte des Zahlwortes „zehn“ und ſeine Ableitungen auf germaniſchem Sprachgebiet, und findet ſo die etymologiſche Erklärung einer größeren Anzahl von deutſchen Familiennamen.

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) 11, 26. Das Schiller-Heft dieſer wiener Zeitſchrift enthält natürlich vorwiegend Aufſätze, die irgendwelche Beziehungen des Dichters oder ſeiner Werke zu Oeſterreichs Land und Leuten aufzuklären ſuchen. Nur drei Beiträge löſen ſich aus dieſem engeren Umkreis, eine Studie von Egon Zweig über „Schiller und das Recht“, eine Plauderei von Karl Landſteiner, der, Schillers Spuren folgend, die Eindrücke einer Reiſe „Von Marbach nach Weimar“ ſchildert, und ein Aufſatz von Alfred Freiherrn von Berger über „Das Szeniſche bei Schiller“. Demgegenüber führt Jakob Minor ſofort in die wiener Atmoſphäre, indem er zwei „Wiener Briefe an Schiller und ſeine Witwe“ publiziert. Das erſte Schreiben aus dem Jahre 1804 ſtammt von Karl Friedrich Bouginé, dem Sohn des bekannten Bouginé, der ein „Handbuch der allgemeinen Litteraturgeſchichte“ von 1789—92 herausgab. Der jüngere Bouginé, damals als badiſcher Geſandtſchaftsſekretär in Wien lebend, bietet Schiller für den Almanach (der freilich ſchon ſeit vier Jahren eingegangen war) einige „Produkte ſeiner den Muſen geweihten Nebenſtunden“ an. Im zweiten Briefe bietet ſich ein gewiſſer Bertonitz als Vertreter einer Buchhändlerfirma an, um der Witwe Schillers gegen das Verſprechen einer einträglicheren zweiten Totenfeier Papiere aus des Dichters Nachlaß abzuliſten. Der Brief, der u. a. zum erſten Male den Gedanken einer Publikation von Schillers Briefen anregt, ſpricht beſonders von den Fragmenten „Demetrius“ und „Attila“. Minor benutzt dieſe Gelegenheit zu einem Exkurs über Schillers Fragmente und Pläne und widerlegt die zu Schillers Lebzeiten vielfach kolportierte Nachricht, als ob Schiller an einem Attila-Drama gearbeitet habe. — Ueber „Schiller und die wiener Theaterzenſur“ veröffentlicht Karl Gloſſy manches Neue. Bis 1805 waren der „Fiesko“ (1. Dez. 1787) und „Die Jungfrau von Orléans“ (27. Jan. 1802) im Burgtheater aufgeführt worden, die übrigen Dramen gelangten nur in ſchimpflichen Zerarbeitungen auf die wiener Bühnen des Vormärz. So hatte Joſef Sonnleithner, Grillparzers Oheim, damals Sekretär des Hofburgtheaters, „Kabale und Liebe“ für dieſe Bühne bearbeitet, oder, wie es in einem amtlichen Schriftſtücke heißt, „auf den Ton der Sittlichkeit geſtimmt“. Der Präſident war in einen Vizedom, der Hofmarſchall Kalb in einen Obergarderobenmeiſter verwandelt, und der Rotſtift hatte kräftig gewaltet. „Don Carlos“ kam dank der Franzoſenherrſchaft 1809 ohne weiteres zur Aufführung, desgleichen der „Tell“ in einer allerdings ziemlich vorſichtigen Bearbeitung des Schauſpielers Grüner. Am Burgtheater konnte „Tell“ dann erſt wieder 1827 in Schreyvogels beſſerer Bühnenzuſtutzung geſpielt werden, nachdem zwei Monate zuvor auch „Wallenſtein“ in Schreyvogels Bearbeitung zur Aufführung gelangt war. Als Trilogie wurde das Drama zum erſten Male im September 1848 geſpielt. Nach jahrelangen Zenſurſchwierigkeiten ging „Maria Stuart“ zuerſt am 29. Dezember 1814 im Burgtheater in Szene. Am ſchlimmſten indeſſen erging es den „Räubern“, die erſt durch Laube 1850 hoftheaterfähig wurden und auch ſonſt nur ſelten zuvor auf wiener Bühnen geſpielt werden durften. Zu Kaiſer Joſefs Zeiten hatten — Kinder der bernerſchen Truppe in einer Hütte am Neuen Markt die „Räuber“ geſpielt, und dann hatte 1808 die Kavaliersdirektion des Theaters an der Wien eine Aufführung des vorher gründlich bearbeiteten Stückes erwirkt. — Das Verhältnis Grillparzers zu Schiller, das nicht frei von Widerſprüchen iſt, wird von O. E. Leſſing in kurzen Umriſſen geſchildert. „Auf die erſte Periode jugendlich überſchwenglicher Anbetung des ‚infalliblen Schiller‘ folgten bei Grillparzer Jahre eines faſt fanatiſchen Schillerhaſſes — theoretiſch!“ Praktiſch blieb Grillparzer im Banne von Schillers Geiſt, nur ſuchte er ſeine Schillerkritik für ſich ſelbſt fruchtbar zu geſtalten, indem er das Ueberwuchern der Reflexion, den Mangel an Verinnerlichung (was er an Schiller tadelte) beſſer zu machen ſtrebte und das Drama Schillers ſelbſtändig fortzuentwickeln bemüht war. — Unter dem Titel: „Ein öſterreichiſcher General in der Karlsſchule“ veröffentlicht Rudolf Payer von Thurn zwei umſtändliche Berichte des Grafen Kinsky, der 1778 von Kaiſer Joſef nach Schwaben geſchickt war, um die Einrichtung und Gewohnheiten der Hohen Karlsſchule zu ſtudieren. — Im 25. Hefte bringt J. W. Nagl „Süddeutſches zum Gudrunliede“, d. h. ſprachliche Unterſuchungen und verwandte Sagenmotive bei; im 24. ſchreibt Anton E. Schönbach über Hansjakob und im 23. Rudolf Fürſt über Otto von Leitgeb, ſowie A. Gottlieb über „Herwegh und Schiller“.

Pädagogiſche Blätter. (Gotha.) XXXIV, 5. Als beſonderes „Schillerheft“ ausgegeben, bringt die vorliegende Nummer ausſchließlich Aufſätze zur Schillerfeier. Die einleitende Abhandlung von Eugen Kühnemann würdigt die Philoſophie Schillers als die Arbeit eines ausgereiften Mannes und verweilt namentlich bei Schillers Lehre von der künſtleriſchen Kultur. — Aehnliche Wege gehen Otto Anthes in einer kurzen Betrachtung über „Schiller und die künſtleriſche Erziehung“, ſowie J. Capeſius in einem jüngeren Aufſatz „Vom Denken und Dichten des jungen Schiller“. Er betont darin, daß „wer den Dichter und Philoſophen Schiller und vor allem die Vereinigung dieſer beiden Bethätigungen in der Perſönlichkeit recht begreifen wolle, nicht verſäumen dürfe, ſie auch beim jungen Schiller aufzuſuchen“, giebt dann eine kurze Darſtellung der Jugendphiloſophie und mißt dieſe endlich an den Jugenddichtungen. — Fr. Ballauff verfolgt die Idee der Freiheit in Schillers Dramen, während J. Burggraf den ſittlichen Gehalt des „Kampfes mit dem Drachen“ zur Grundlage einer Predigt wählt. (Der Abdruck iſt die Wiedergabe einer der Schillerpredigten, die der Verfaſſer von Neujahr bis Trinitatis an der Ansgariikirche zu Bremen hielt, und die im Herbſt bei Coſtenoble in Jena erſcheinen werden.) Soweit gelten die Aufſätze dem Dichter ſelbſt und ſeinem Werk. Schillers Freunde und Zeitgenoſſen zieht W. Hering heran, um ein Beiſpiel zur Verwertung der Briefe Schillers im Seminarunterricht als Grundlage ſeiner Biographie zu geben. — Adolf Bär endlich bringt eine Zuſammenfaſſung der Gedanken von Schillers Witwe über die Erziehung ihrer Kinder, zum Teil mit Benutzung des unveröffentlichten Nachlaſſes Lottens im Goethe-Schiller-Archiv. Hell ſtrahlt daraus die geiſtige Hoheit und ſittliche Stärke dieſer Frau hervor. „Leben wie der Vater! Das ſollte nach Lottens Willen das Ideal für Schillers Kinder ſein. Daß ſie die Kräfte dazu empfingen und ausbildeten, das war ihre Sorge und ihr Lebenswerk nach dem Tode des Gatten. Dies Werk iſt ihr gelungen.“

Zeitſchrift für Bücherfreunde. (Leipzig.) IX, 2/3. Das reich illuſtrierte Doppelheft, das nicht weniger als dreizehn Schilleraufſätze enthält, wird von Paul Schwenke mit einer Publikation „Aus Karoline von Wolzogens Nachlaß“ eröffnet. Es iſt bekannt, daß Schillers Schwägerin litterariſch thätig war, vor allem ſeit 1788, als ſie in Rudolſtadt zu Schiller in nähere Beziehungen getreten war. Verſchiedene Blätter ihres handſchriftlichen Nachlaſſes nun, die auf ihren Entwicklungsgang neues Licht warfen oder ſonſt zur Kenntnis ihrer Perſönlichkeit beitragen, gelangen hier zum erſten Mal an die Oeffentlichkeit, darunter Aufzeichnungen aus dem Jahre 1784, die ihre ungewöhnliche Reife und ihre Neigung zu religiöſer Betrachtung und philoſophiſcher Spekulation beſtätigen und die ſie als in einer ſelbſtgeſchaffenen idealen Welt lebend charakteriſieren, ſodann verſchiedene Gedichte, Ueberſetzungen aus Ovid und hauptſächlich aus Arioſts Raſendem Roland. Die beiden Bruchſtücke dieſer Uebertragung, die zahlreiche Korrekturen von Schillers Hand aufweiſen, gewähren gleichzeitig einen überraſchenden Einblick in den Anteil, den Schiller an dieſer Arbeit ſeiner Schwägerin genommen hat, und ſind um ſo wertvoller, da faſt alle Briefe Schillers an Karoline, die ſich auf ſolche Angelegenheiten beziehen, fehlen. — Als zweiten Beitrag ſteuert Albert Köſter einen Aufſatz über „Schillers Handbibliothek“ bei. Es handelt ſich um ein hier als Fakſimile reproduziertes Regiſter, das Schiller eigenhändig von einem Teil ſeiner Bibliothek angelegt hat, ſowie um den Verbleib eines Bruchteils von Schillers Bücherſchätzen, die nach mancherlei Irrfahrt ſchließlich in der hamburger Stadtbibliothek geborgen wurden. — Wie „Schillers Werke in der Beleuchtung eines franzöſiſchen Zeitgenoſſen“ ſich ausnahmen, zeigt L. Gerhardt an dem Beiſpiel des Chevalier du Vau, die im 2. Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts in Paris eine „Notice sur la vie et les ouvrages de J. C. F. Schiller“ erſcheinen ließ. Du Vau, geboren 1771 in Tours, hatte 1791, um politiſchen Händeln zu entgehen, Frankreich verlaſſen und fand ſchließlich in Weimar eine Stellung als Sprachlehrer und Profeſſor an dem mounierſchen Inſtitut. So kam er mit allen Größen Weimars und Jenas in nähere Beziehungen und lernte auch Schiller genauer kennen. Später wurde Duvau längere Zeit Reiſebegleiter, um dann 1810 in das Kabinett Napoleons einzutreten. Auch unter Louis Philippe bekleidete er einflußreiche Stellungen und ſtarb als Generalſekretär für öffentliche Bauten am 8. Januar 1831. — Alexander von Gleichen-Rußwurm betrachtet „Schillerausgaben im Wandel der Zeit“, Ernſt Müller erzählt vom „Schillerhaus und Schillerdenkmal in Marbach am Neckar“, und Leopold Hirſchberg weiſt auf „Vergeſſene Illuſtrationen zu ſchillerſchen Werken“ hin, vor allem auf die Zeichnungen von Moritz Retzſch, Bernhard Neher, Carl Oeſterley, Guſtav Dittenberger, Eugen Neureuther, J. P. Lyſer, J. Nisle, Ludwig Richter, Theodor Hoſemann u. a. — Mit zwei Beiträgen iſt Gotthilf Weißſtein vertreten: in dem erſten giebt er aus eigenem Beſitz zum erſten Male in der Textgeſtalt des Originals und zugleich in genauer Fakſimile-Nachbildung die „Elegie auf den frühzeitigen Tod Johann Chriſtian Weckherlins“, im zweiten ſpricht er die Vermutung aus, „Der ‚ſpringende Löwe‘ auf dem Titelblatt der ‚Räuber‘“ verdanke ſeine Entſtehung einem ſpringenden

Löwen auf einer Weinflaſche mit der Jahreszahl 1751, die Schiller in der Akademiezeit benutzte (und deren Abbildung Weißſtein hier giebt), und es ſei Chriſtian Jakob Schlotterbeck, Schillers Jugendfreund, der die kraftvollen In tirannos-Löwenbilder geſtochen habe. — Eine Vermutung, die ſich einſtweilen noch nicht zum Beweis erhärten läßt, ſpricht auch Fritz Jonas aus („Ein Neujahrswunſch auf das Jahr 1799 mit Verſen, die vielleicht von Schiller verfaßt worden ſind“). Die fraglichen Verſe finden ſich auf einem boltſchen Kupferſtich, der die Jahreszahl 1798 trägt und einen Guckkaſtenmann darſtellt. — Erich Ebſtein ſchildert die Beziehungen zwiſchen „Schiller und Bürger“, indem er zunächſt Bürgers Einfluß auf die Lyrik des jungen Schwaben konſtatiert, dann beider Homer- und Macbeth-Ueberſetzungen betrachtet, die Beſchäftigung mit Kant hervorhebt, Bürgers Brief an Schiller (1789) zitiert, ihr Zuſammentreffen in Weimar, die ſchillerſche Rezenſion von Bürgers Gedichten, Schillers Epigramme beleuchtet und ſchließlich noch die Beziehungen Schillers zu Bürgers dritter Frau, Eliſe Hahn, hervorkehrt. — Einen ungedruckten Brief von Karl Philipp Conz — dd. 19. Februar 1785 — an Schiller veröffentlicht Paul Trommsdorff, ein an Frau Hofrätin Schiller gerichtetes, im Goethe-Schiller-Archiv befindliches „Billet über Schillers ‚Spaziergang‘“ teilt Jakob Minor mit und erkennt in Franz Ludwig Albrecht von Hendrich, dem Kommandanten von Jena, ſeinen Verfaſſer. — Hugo Oswald ſtellt in einer bibliographiſchen Ueberſicht „die Gelegenheitslitteratur zu Schillers hundertſtem Geburtstage“ zuſammen.

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 32. Ein paar halb vergeſſene Stellen aus Schillers Werk, ein paar Urteile vorzüglicher Menſchen über den Mann und Dichter bilden die Umrahmung dieſes Schillerheftes, das Beiträge von Max Mell („Sch.s Seele“), Rudolf Lehmann („Sch. in unſerer Zeit“) und Theodor Suſe („Unfeierliches zur Schillerfeier“) enthält. Verglichen mit der Schillerfeier von 1859, die in dem toten Dichter das Ideal nationaler Einheit und politiſcher Freiheit ſah und ehrte, fehle der diesjährigen Feier etwas, meint Rudolf Lehmann. „Es verbindet ſich in den weiteren Kreiſen der Feiernden keine Idee mit dem Namen des Gefeierten. Keine wenigſtens, die den Bedürfniſſen unſerer Zeit entgegenkommt und zu neuen Kämpfen und Siegen treiben und führen kann.“ Von außen geſehen, ſcheine Schillers Kunſt freilich der Vergangenheit anzugehören; es ſind nach Form und Inhalt die Ideale des 18. Jahrhunderts, die aus ſeinen Werken zu uns ſprechen. „Was aber kann uns heutigen, denen gewaltige Aufgaben äußerer Art, politiſche, ſoziale, techniſche und kommerzielle Ziele entgegenwirken, ein Idealismus frommen, der ſich von alledem abwendet, und nur im Innenleben Bethätigung und Lohn ſucht? Und doch: wer ſo fragt und urteilt, der hat eben nur von außen geſehen. Er hat die dauernden Werte nicht erkannt, die hinter dem geſchichtlich Vergänglichen ihre unverlierbare Kraft wahren. Die Verehrung, die frühere Generationen dem Dichter entgegengebracht haben, iſt ein Hindernis geworden, das dem heutigen Geſchlecht ein tieferes und ihm gemäßeres Verſtändnis verſperrt. Denn allzu ausſchließlich und allzu lange hat man in Schiller das geſehen und gefeiert, was, wenn auch bedeutend und wirkſam, doch geſchichtlich bedingt und vergänglich an ſeiner Kunſt iſt, und man hat darüber verſäumt oder vergeſſen, das zu ſuchen, was ſeiner Erſcheinung über den Wandel der Zeiten und des geſchichtlich Bedingten hinaus Wert giebt. Einen ſolchen Wert aber darf Schiller in dreifacher Hinſicht beanſpruchen: als Perſönlichkeit, als Künſtler und als Erzieher ſeines Volkes.“ — Hier ſei Schiller lebendig, und ſo ſolle man ihn feiern, freilich nicht — wie Theodor Suſe näher ausführt — nach dem „Schema von Schiffstaufen, Denkmalsenthüllungen und ähnlichen ephemeren Nichtigkeiten“. Nur eine ſolche Feier ſei von Wert, durch die die lange verſchloſſenen, mit Spinngewebe bedeckten Pforten weit wieder aufgeſtoßen würden zu dem ſchmalen und ſteinigen Weg auf die Höhe, den der Lebende uns mit feurigem Finger wies, zu dem Weg, auf dem wir emporgeführt werden könnten aus verſumpfter Niederung, verſandeter Flachheit und plätſchernder Eitelkeit zu den reinen Bergesgipfeln, wo erfriſchende Wildwaſſer uns entgegenſchäumen, der befreiende Höhenwind uns ſtärkend umbrauſt und wir, im Angeſicht der ewigen Hehre der Firnenwelt, aus Deutſchen nicht nur zu Menſchen, ſondern auch wieder zu Männern werden!“

Die illuſtrierten Wochenſchriften und verſchiedene ſonſtige Zeitſchriften haben des Schillertages durch beſondere Feſtnummern gedacht. So erſchien das 16. Heft von „Ueber Land und Meer“ als Schillernummer, eingeleitet von Ernſt Zahn mit einem Gedicht „Zu Schillers Gedächtnis“. Mit größeren Beiträgen ſind Rudolf Krauß („Sch. und Schwaben“), Baron zu Putlitz („Wie ſoll man Sch. inſzenieren“, Ludwig Holthof („Die geſchichtlichen Helden der ſchillerſchen Bühnendichtungen“), Ernſt Müller („Zwei Briefe des Philoſophen und Arztes J. B. Erhard an Sch.“) ſowie Hans Landsberg („Sch. und die Gegenwart“) in dem Hefte vertreten. — Auch die leipziger „Illuſtrierte Zeitung“ (Nr. 3226 vom 27. April) hat eine mit vielen Abbildungen geſchmückte Sch.-Nummer herausgebracht mit Beiträgen von Ernſt Scherenberg (Gedicht), Karl Berger („Zur 100. Wiederkehr von Sch.s Todestag“; „Sch.s Lebensgang“) u. a. — Die leipziger Wochenſchrift „Welt und Haus“ (IV, 18) bringt einen Aufſatz von Eduard Engel über „Sch.-Bildniſſe“, einen Feſtartikel von Carl Weichardt („Schiller“), eine Studie von O. Kieſer („Sch. als Dichter der Freundſchaft“) und eine dramatiſche Szene von Georg Paul („Sch. und wir“). — In der „Gartenlaube“ (Nr. 17) feiert Theobald Ziegler den Dichter, Rudolf Krauß erzählt allerlei „Aus den Schillerakten der Militärakademie Herzog Karls“, und Hans Hoffmann ſpricht (in Nr. 18) über „Schillers Todestag und die deutſche Schillerſtiftung“, wobei er Vorſchläge macht, wie man „jene einzigartige Schöpfung im Geiſt und nach den Mitteln der neuen Zeit weiter ausbauen und ſie wieder zu erſprießlicher Wirkſamkeit befähigen“ könne. — Im „Daheim“ (Nr. 31) findet ſich ein Huldigungsgedicht von Frida Schanz, ein Leitartikel von J. Höffner („Was iſt uns Sch.“), eine Parallele zwiſchen „Sch. und Goethe“ von Carl Buſſe, ein Aufſatz über „Sch.s Lotte“ von Jakob Wychgram und über „Das Sch.-Haus in Weimar“ von Paul Oscar Höcker. — Das Schillerheft der „Woche“ (Berlin, VII, 18) leitet R. M. Meyer mit einem Aufſatz „Sch. der Heros der Deutſchen“ ein; Alberta von Puttkamer iſt darin mit einem Gedicht („Sch.s Tod“), Alex. v. Gleichen-Rußwurm mit einer Plauderei „Von den erſten Aufführungen ſchillerſcher Stücke“ und Marx Möller mit einer Charakteriſtik „Matkowskys als Sch.-Darſteller“ vertreten. — Die Schillernummer der „Jugend“ (19), die als Titelbild ein Schillerporträt von Karl Bauer trägt, iſt ſatiriſchen Charakters und geißelt reaktionäre Beſtrebungen. Sie enthält von Hans Müller einen poetiſchen „Weihegruß der Jugend an Sch.“, von Roda-Roda eine Satire über Schillers zweiten berliner Aufenthalt anno 1905, ſowie eine Reihe weiterer ſatiriſcher Beiträge in Bild und Wort von Arpad Schmidhammer, E. Wilke, F. v. Oſtini, Karl Ettlinger, Paul Rieth, A. Weisgerber u. a. — Auch im „Simpliziſſimus“ (X, 6) findet ſich manch kräftiges Wörtlein zur offiziellen Sch.-Feier; daneben ſtehen Aeußerungen über Schiller von Björnſon, Max Halbe, Fritz Mauthner, eine Proſaſkizze („Schwere Stunde“) von Thomas Mann ſowie Gedichte von Ludwig Thoma, W. Schulz u. a. — Das öſterreichiſche Kampfblatt „Der Scherer“ hat eine Schillernummer herausgegeben (II, 33), die gegen den Ultramontanismus eifert („Geiſtlicher Weheruf am Tage der †††Schillerfeier, ausgeſtoßen durch den hochwürdigen P. Antonius Klakkenfazzl S. J.“) und im übrigen verſchiedene Beiträge von Franz Lüdtke, Viktor Erſchen u. a. enthält.

In der Zeitſchrift „Niederſachſen“ (X, 15) gedenken Hans Pfeiffer und Fritz Droop mit zwei Aufſätzen („Ein Gedächtniswort für Fr. Sch.“; „Schiller“) und F. Brückner mit einem Gedicht der hundertſten Wiederkehr von Schillers Todestage. — Ein Prolog von Hans Sittenberger leitet die Schillernummer der Wochenſchrift „Das Wiſſen für Alle“ (Wien; V, 19) ein; ihm folgen Beiträge von Emil Horner („Sch. als Volksdichter“), Ferdinand Gregori („Eine Rede auf Sch.“), Auguſt Stern („Sch. als Volkserzieher“) und K. C. Rothe („Schillerſtätten“). — In dem katholiſchen Familienblatt „Alte und Neue Welt“ (Einſiedeln; XXXIX, 21, 22) hat H. Federer eine biographiſche litterariſche Skizze Schillers entworfen, in der Halbmonatsſchrift „Der Touriſt“ (Frankfurt a. M., XXII, 9) ſchreibt Guſtav Ströhmfeld über „Heimat und Heimatgefühl bei Sch.“ und K. F. Schmidt über „Schillerſtätten in Thüringen und Sachſen“.

Von den nichtilluſtrierten Zeitſchriften haben die in Wien erſcheinenden „Neuen Bahnen“ (V, 9) eine reichhaltige Feſtnummer herausgebracht. An einleitende Worte von Maurice v. Stern („Zum 100. Todestage Sch.s“) ſchließt ſich ein Prolog von Ottokar Kernſtock, ein Eſſai von Alexander von Gleichen-Rußwurm über „Sch. als kritiſcher Erzieher“ und ein Aufſatz von Camillo V. Suſan über „Sch. und die Wirklichkeit“. „Wiens Sch.-Feier im Jahre 1859“ beſchreibt Richard Charmatz, ein Gedicht „Am Schillerſtein“ (Vierwaldſtätter See) ſteuert Emil Uellenberg bei, und über die verſchiedenen „‚Glocke‘-Komponiſten“ orientiert eine Studie von Karl M. Klob. — Die Monatsſchrift für okkultiſtiſche Forſchung „Die überſinnliche Welt“ (Berlin; XIII, 5) bietet eine Feſtgabe von Walter Bormann über „Sch.s Verhältnis zum Okkultismus“; die in Olmütz in jedem zweiten Monat erſcheinenden Blätter für Tonkunſt und Dichtung „Beethoven“ (I, 2) enthalten einen Aufſatz von Rudolf Sturm über „Schiller und die Moderne“. — Dasſelbe Thema behandelt Moritz Necker („Sch. und unſer Dichtergeſchlecht“) in der wiener „Wage“ (VIII, 19). Er konſtatiert dabei, daß Schiller unſerm Dichtergeſchlecht entfremdet ſei, daß es nicht mehr mit ihm ringe, weil es ihm von vornherein aus dem Wege geht, zu ſeinem eigenen großen Nachteil. Den weiteren Inhalt des Heftes bilden Aufſätze von Orbilius („Sch. und Nietzſche“), Viktor Foß („Steht Sch.s Sprache unter dem Einfluß der Muſik“?), Arthur Böhtlingk („Sch. und die Religion“) und ein 1785 ſpielendes Stück aus Schillers Leben „Freigeiſterei der Leidenſchaft“, von Ludwig Sittenfeld verfaßt. — Einen Aufſatz „Zum Schillertage“ hat in der Berliner „Gegenwart“ (XXXIV, 18) Robert Jaffé veröffentlicht. — Im Schiller-Heft der elſäſſiſchen „Erwinia“ (Straßburg, XII, 8) ſtellen ſich Georg Süß, Auguſt Dietz und H. Chriſtenſen mit poetiſchen Gaben ein, Th. Renaud ſpricht von Schillers Freund, dem aus Mömpelgard gebürtigen Scharffenſtein, den man lange Zeit für einen Elſäſſer gehalten hat, und Auguſt Dietz hebt die geiſtigen Beziehungen zwiſchen Schiller und dem Elſaß hervor. Schillers Einfluß ſei bei Dichtern wie Eduard Kneiff, Guſtav Mühl, Daniel Hirtz, Adolf Stöber, Eduard Reuß u. a. unverkennbar, und Dietz bekennt ſelbſt, von Schiller entſcheidende Einwirkung auf ſeine poetiſche Produktion erhalten zu haben. — Im „Heſſenland“ (Caſſel, XIX. 9) giebt, nach einem einleitenden Schiller-Gedicht von Guſtav Adolf Müller, Fritz Seeling einen Ueberblick über „Sch.s Beziehungen zur Landgrafſchaft Heſſen-Caſſel“, und W. Bennecke ſtellt die erſten „Schiller-Aufführungen am Hoftheater in Kaſſel“ zuſammen. — „Dem Dichter aller Deutſchen“ gilt ein Leitartikel der jungen berliner Wochenſchrift „Der Deutſche“ (Bd. 2, Heft 5); ein „Erinnerungsblatt an Schiller“ giebt in der „Neuen Pädagogiſchen Zeitung“ (Magdeburg, XXIX, 18) G. Hauſſe, und Dr. Iſegrim empört ſich in der „Freien Bayriſchen Schulzeitung“ (Nürnberg; VI, 8) in einer ernſten Betrachtung „Schiller und die deutſchen Volksſchullehrer“ darüber, daß „gegen Zehntauſende von Volksſchullehrern durch Satzung und Geſetz Gewiſſenszwang ausgeübt werde“. — Eine in München erſcheinende Wochenſchrift für die Schüler der oberen Gymnaſial-Klaſſen, „Der Gymnaſiaſt“ (I, 14), feiert den 9. Mai durch Aufſätze von R. Kail („Aus Sch.s Kindheit u. Schulzeit“), Dr. Kiefer („Sch.s Briefe über die äſthetiſche Erziehung“), Th. Bieder („Sch. im Urteil der Gegenwart“), Dr. Söhns („Sch.s Beſtattung“) und W. v. Buttlar („Der Briefwechſel zwiſchen Sch. u. Goethe“.) — Die „Internationalen Litteratur- und Muſikberichte“ (Berlin; XII, 9) bringen einen Beitrag von Suſanna Rubinſtein „Zu Schillers innern Lebensphaſen“, und eine Betrachtung über „Schiller-Kompoſitionen“ von Siegfried Floch. — Zwei Aufſätze ſind aus der münchener Wochenſchrift „Freiſtatt“ zu verzeichnen, von Hugo Eick („Schiller“; VII, 16) und Friedrich Gundelfinger („Zu Sch.s Gedenktag“; VII, 18). — Helene Lange, die Herausgeberin der „Frau“ (Berlin, XII, 8), hat ihr Maiheft mit einem Artikel „Zu Schillers Gedenktage“ eingeleitet und einen biographiſchen Aufſatz von Julie Pfeilſticker über des Dichters Schweſter „Luiſe Schillerin“ (Heft 8 u. 9) veröffentlicht.

Die katholiſche Monatsſchrift „Gottesminne“ (Münſter, III, 5) enthält das Gedicht von Franz Eichert „Unſer Schiller“, das am 9. April als Prolog zur Schillerfeier des katholiſchen Preßvereins in München geſprochen wurde. — Von den andern katholiſchen Zeitſchriften ſei zunächſt die „Litterariſche Warte“ (München, VI, 8) genannt mit ihren drei Beiträgen: einem Gedicht („An Sch.“) von Laurenz Kiesgen, einem Aufſatz von A. Dreyer („Die bäuerlichen Elemente in Sch.s Dramen“) und einem Eſſai von P. Expeditus Schmidt, der von Schillers „gewaltiger künſtleriſcher Homiletik“ ſpricht, in der „Maria Stuart“ eine „weltlich-kirchliche Feiertagsſtimmung“ froh erkennt, um es ſchließlich auszuſprechen, daß, wenn irgend eine Jubelfeier von des Volkes Geſamtheit wie von einer Gemeinde begangen werde, daß es dann die des „rede- und versgewaltigen Feſttagspredigers unter unſern Klaſſikern“ ſei. — P. Alexander Baumgartner S. J. erklärt in den „Stimmen aus Maria Laach“ (4. Heft, 1905) Schillers Meiſterwerke für ein friedliches neutrales Gebiet für Anhänger der verſchiedenſten religiöſen Anſchauungen, betont aber, daß „über die Welt der ſchillerſchen Ideale hinaus jene des poſitiven Chriſtentums“ liegen, und: „dieſe können wir uns um keiner Poeſie willen, ſei ſie noch ſo erhaben, noch ſo national, jemals verkümmern laſſen“.

Im „Börſenblatt f. d. deutſchen Buchhandel“ (Leipzig) iſt eine ausführliche Darlegung von J. H. Eckardt über Sch.s Beziehungen zu ſeinen Verlegern kürzlich zum Abſchluß gekommen (40, 45, 49, 56, 63, 71, 80, 83, 86, 94, 100, 100 im 72. Jahrgg.). — Außerdem enthält das Börſenblatt vom 11. Mai (Nr. 108) einen Bericht über die Sch.-Gedenkfeier des leipziger Buchhandels, darunter den Wortlaut von Georg Witkowkis Feſtrede (ſ. Sp. 1300).

Rudolf Krauß hat in den „Württembergiſchen Vierteljahrsheften f. Landesgeſchichte“ (N. F. XIV, 1905) die „Spiegelungen des Karl Eugenſchen Zeitalters in Sch.s Jugenddramen“ aufgezeigt.

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Hundertjahrfeier von Schillers Todestag hat in Frankreich nur einen ſchwachen Nachhall der deutſchen Kundgebungen gefunden. Würde das Land, das einſt „le sieur Gille, publiciste allemand“ zum Ehrenbürger ernannte, heute unter der Tyrannei eines Orléans, eines Bonaparte oder eines Déroulède ſchmachten, ſo würde man ſicher in allen liberalen Kreiſen mit Freuden die Gelegenheit ergriffen haben, den Dichter der Gedankenfreiheit zu lobpreiſen; da aber die republikaniſche Regierung im Gegenteil ernſtlich damit beſchäftigt iſt, Schillers Ideale zu verwirklichen, ſo verliert die Sache jeden oppoſitionellen Reiz. Nur wer ſich ſchon ohnehin mit deutſcher Litteratur beſchäftigt, zieht daher die Schillerfeier in Betracht. Nennen wir zuerſt das „Journal des Débats“, das ſich allein unter den pariſer Tagesblättern den Luxus eines ſtändigen Mitarbeiters über deutſche Litteratur geſtattet. Maurice Muret, deſſen Urteile über die moderne Litteratur nicht immer ſicher ſind, der z. B. die „Briefe, die ihn nicht erreichten“ unglaublich mißverſtanden hat, iſt über Schiller ſehr gut unterrichtet. Er beklagt zwar die freidenkeriſchen Anachronismen im „Don Carlos“ und iſt, wie alle Franzoſen, entrüſtet darüber, daß Schillers Johanna für den Engländer Lyonel eine Anwandlung der Zärtlichkeit empfindet, bewundert aber mit treffender Begründung die Balladendichtung. Nicht ganz unrichtig dürfte auch ſeine etwas boshafte Bemerkung ſein: „Die Deutſchen loben Schiller ſo laut ſie können, um ſich dafür zu entſchuldigen, daß ſie ſeinen Hoffnungen untreu geworden, und um alles das in Vergeſſenheit zu bringen, was im Deutſchen Reiche unſerer Tage ‚unſchilleriſch‘ iſt“ (pour faire oublier tout ce qu'il y a d'*unschillerisch* dans l'empire allemand de nos jours). — Im „Gaulois“ veröffentlichte Georges Goyau (der Schwiegerſohn des verwichenen Präſidenten Felix Faure), der ein großes Werk über die romantiſche Bewegung in Deutſchland vorbereitet, einen intereſſanten Artikel über „Schiller und Jeanne d'Arc“. Er hebt hervor, daß Schiller unwiſſentlich einen Wunſch von Bernardin de Saint-Pierre erfüllt habe, der, von der Satire Voltaires abgeſtoßen, über den Stoff der Pucelle ſchrieb: „Ce sujet, traité par un homme de génie, pourrait produire une pièce patriotique.“ Goyau verteidigt ſogar das übernatürliche Wunder, das Schiller in ſein Stück eingeführt hat, indem er als guter Katholik darin einen Sieg über den trockenen Rationalismus des achtzehnten Jahrhunderts erblickt. Ein kleiner Irrtum iſt Goyau bezüglich der „Räuber“ begegnet. Er ſpricht von den zwei Löwen der Titelvignette, von denen der eine das Volk und der andere die Tyrannei bedeutet hätte. Es war aber nur einer vorhanden, der „in tirannos“ die Zähne fletſchte. Der „Gaulois“ that noch ein übriges, indem er ſeine illuſtrierte Sonntagsbeilage vom 7. Mai zwiſchen Schiller und dem dreihundertjährigen Don Quichotte teilte. Von 26 Bildern fielen da dem deutſchen Dichter fünfzehn zu. — In der „Liberté“ erhielt ein gewiſſer Gandolphe das Wort über Schiller, weil er viel in Deutſchland gereiſt iſt. Er bekannte, daß er die berühmten Tragödien „Wallenſteins Lager“ und „Wallenſteins Tod“ oft auf der Bühne geſehen und ſich dabei immer gelangweilt habe. Kein Wunder, wenn er die Kapuzinerpredigt tragiſch genommen hat! — Unter dem Pſeudonym de Poſa brachte dagegen der „Gil Blas“ einen in Tendenz und Dokumentierung vorzüglichen Schillerartikel, worin u. a. daran erinnert wurde, daß 1859 auch Paris ſich — u. a. durch ein von Pasdeloup dirigiertes Feſtkonzert im kaiſerlichen Zirkus — an der Schillerfeier beteiligt habe. — Im „Figaro“ ſprach Paul Giniſty, der Direktor des Odéon-Theaters, über Schiller als Theaterleiter in Weimar, geſtützt auf Genaſts bekannte Memoiren.

In den Zeitſchriften, denen es erſt recht zugekommen wäre, Schillers zu gedenken, wäre er ganz leer ausgegangen, wenn nicht ſein geſchätzter Urenkel Alexander von Gleichen-Rußwurm auch in franzöſiſcher Sprache eine gewandte Feder als Kritiker und Eſſayiſt führte. Nach einem kürzeren Artikel im „Figaro“ knüpfte er in der „Revue“ (15. April) an das idealiſtiſche Bild, das Frau v. Staël von Schillers Perſönlichkeit entworfen hat, an, um über ſein Familienleben einige weniger bekannte ſchöne Züge mitzuteilen. Im „Mercure de France“ (1. Mai) beleuchtete er ſodann das äſthetiſche Glaubensbekenntnis des Dichters und wies nach, daß ſeine Theoreme von der moraliſierenden Wirkung äſthetiſcher Einflüſſe durch die experimentale Pſychologie der neueſten Zeit beſtätigt worden iſt und daß die äſthetiſche Spekulation Schillers für Carlyle und andere vorbildlich geworden und auch noch heute kein überwundener Standpunkt iſt. — Im „Correspondant“ ſchildert M. André den Entwicklungsgang Schillers verſtändnisvoll und vorurteilslos. — In der „Pariſer Zeitung“, dem wöchentlich erſcheinenden Organe der deutſchen Kolonie, wird mit Rührung der ſchönen pariſer Schillerfeier von 1859 gedacht, aber nicht erklärt, warum die deutſchen Vereine in Paris diesmal garnichts gethan haben.

Und die lateiniſche Raſſe iſt doch kein leerer Wahn! Das konnte man daraus ſehen, mit welchem Eifer in Paris die dreihundert Jahre gefeiert wurden, die ſeit dem Erſcheinen des „Don Quixote“ verfloſſen ſind. Die Feier, die am 7. Mai in der großen Aula der Sorbonne abgehalten wurde, gab der Petrarca-Feier des letzten Jahres nichts nach. Der Kammerpräſident Paul Doumer führte den Vorſitz, um auch bei dieſer unpolitiſchen Gelegenheit ein wenig nationaliſtiſche Raſſenpolitik einzuflechten. Der ſpaniſche Botſchafter empfing eine gewaltige Ovation für eine Anſprache, worin er mit ſtarkem Akzent „aux spectateurs de cette belle fête“, deren Zahl über dreitauſend betragen mochte, dankte. Dazwiſchen gab es verſchiedene Reden und Deklamationen der erſten Schauſpieler der Comédie Française und ſogar eine im Koſtüm geſpielte Szene aus Sardous längſt verſchollenem „Don Quichotte“. Dieſes Stück von 1864 iſt ſo ſehr in Vergeſſenheit geraten, daß die Comédie Française einen neuen Don Quichotte in Verſen bei Jean Richepin beſtellt hat, der noch in dieſem Jahre damit hervortreten wird, um das Tricentennarium zu vervollſtändigen. — Der übergangene Schiller kann ſich dagegen mit dem franzöſiſchen Dichter Auguſte Barbier (1805—1882) tröſten, deſſen hundertſter Geburtstag Ende April hätte gefeiert werden ſollen, aber aus Mangel an Zuſpruch trotz aller Anſtrengungen der „Revue Bleue“, die eine treffliche Würdigung von Edmond Pilon brachte, ungefeiert blieb. Barbier hatte mit fünfundzwanzig Jahren die vielberühmten „Jamben“ geſchrieben, worin die oft zitierten Verſe zu finden ſind: „O Corse à cheveux plats! que la France était belle. — Au grand soleil de Messidor!“ Nachher ließ er ſich aber von Sainte-Beuve und anderen einreden, die Politik ſei kein würdiger Gegenſtand für den Dichter und verfaßte armſelige Sonette über die Kunſt der Renaiſſance unter dem Titel „Il Pianto“. Nur um Napoleon III. zu ärgern, wählte die Akademie Barbier, den damals alle Welt für längſt tot hielt, im Jahre 1869 zu ihrem Mitglied. Da er aber noch vor Hugo die kräftigſten Verſe für die Freiheit und für die Republik geſchrieben hat, ſo hätte es ſich geziemt, daß ſeine „hundert Jahre“ gebührend gefeiert würden, aber die gleichen Gründe, die ihn unter dem Kaiſerreiche in die Akademie führten, haben ihn unter der Republik der Gleichgültigkeit überliefert. Die Triebfeder der politiſchen Oppoſition fehlte.

Es iſt ſchon ſoviel aus Stendhals Nachlaß veröffentlicht worden, aber es bleibt immer noch etwas übrig. Das kurze Romanſkelett „Le Roman de Métilde“, das Paul Arbelet in der „Revue Bleue“ (29. April) mitteilt, iſt ſchon darum intereſſant, weil es der erſte Romanverſuch Stendhals iſt und nachweislich die Frucht einer unglücklichen Neigung zu einer vornehmen Mailänderin namens Viscontini darſtellt. Für Stendhals Verhältnis zu Napoleon iſt die Schlußbemerkung charakteriſtiſch: „Er war in Napoleon vernarrt geweſen, und da dieſer nur die Ehrgeizerfolge liebte, ſo hatte ſich Polosky (d. h. Stendhal ſelbſt) in guten Treuen und lange Zeit eingebildet, ehrgeizig zu ſein.“ — In der Nummer vom 6. Mai erörtert der jüngſte Gewinner des Goncourt-Preiſes, Léon Frapiée, die Frage, ob ein angehender Schriftſteller einen Beruf ausüben ſolle, und beantwortet ſie mit Ja, auch für diejenigen jungen Litteraten, für die die Frage des täglichen Brotes nicht in Betracht kommt, damit ſie vor einſeitigem Sich-Einſpinnen in litterariſche Weltbetrachtung bewahrt bleiben.

Der franzöſiſche Dichterphiloſoph und Raſſenpſychologe Graf Gobineau, der in Deutſchland früher anerkannt wurde als in ſeiner Heimat und die Freundſchaft von Richard Wagner beſaß, wird in Frankreich immer ſeine ſeltſame Abneigung gegen die lateiniſche Raſſe (als Normanne betrachtete er ſich ſelbſt als Nordländer) gegen ſich haben, aber ſeine Originalität bricht ſich trotzdem auch hier Bahn. Im „Mercure de France“ vom 1. Mai beſpricht Jacques Morland ſeinen letzten Roman „Les Pléiades“, der 1874 nach ſeinen philoſophiſchen Werken erſchien. Er ſtellt drei Helden, einen Franzoſen, einen Deutſchen und einen Engländer, neben einander, und die fein durchgeführte vergleichende Raſſenpſychologie fällt zugunſten des Engländers und zum Nachteile des Franzoſen aus. Ein kleiner deutſcher Hof bildet den Schauplatz der Handlung und wird trotz der Ereigniſſe von 1870 ohne Bitterkeit geſchildert.

Von einer neuen Seite enthüllt uns H. Jullemier in der „Revue de Paris“ (1. Mai) den Dichter und Schriftſteller Voltaire. Er galt bis jetzt für einen geriebenen Geldmenſchen und ſchlauen Spekulanten. Die letztere Eigenſchaft ſoll ſogar ſeinen Bruch mit Friedrich dem Großen befördert haben. Nach den Dokumenten, die Jullemier zuſammengeſtellt hat, war jedoch Voltaire als Gläubiger des Herzogs Karl Eugen von Württemberg durchaus kein Blutſauger. Er ließ ſich Jahr um Jahr die Verzögerung der Rente gefallen, die ihm nach dem Anleihe-Vertrag die württembergiſche Verwaltung der Grafſchaft von Mümpelgard (Montbéliard) auszuzahlen hatte. Seine Mahnungen blieben immer ſanft und höflich, und als er zum zweiten Male Geld anzulegen hatte, zog er wieder den Herzog anderen Leuten vor, die ihm beſſere Garantieen geboten hätten. Es ſchmeichelte ihm offenbar, einen Potentaten zum Schuldner zu haben. Es kam wohl auch dazu, daß er von Ferney aus Mümpelgard leicht im Auge behalten konnte und als Freigeiſt weder in Frankreich, noch in dem kalviniſtiſchen Genf ſeine Gelder anlegen wollte.

Mit großer Gunſt iſt der letzte Roman von Maurice Barrès „Au Service de l’Allemagne“ aufgenommen worden. Ein eigentlicher Roman iſt dieſe Erzählung der Erlebniſſe eines jungen elſäſſer Arztes im Militärdienſte zwar nicht, aber eine ausgezeichnete Sittenſchilderung, worin zum erſten Male in franzöſiſcher Sprache der wahre Standpunkt des eingeborenen Elſäſſers gegenüber dem alten und dem neuen Vaterlande klargelegt wird. Nach Barrès Anſicht, die manches für ſich hat, wird der wahre Elſäſſer immer einen vorgeſchobenen Poſten franzöſiſcher Kultur in deutſchem Lande bilden, mag er ſich auch allen Anforderungen des offiziellen Deutſchtums unterwerfen. Aus dieſem Grunde bekämpft er denn auch im Gegenſatze zu René Bazin und ſeinem Roman „Les Oberlés“ die Tendenz der reichsländiſchen Jugend, ſich durch die Auswanderung dem deutſchen Kriegsdienſt zu entziehen.

In der „Comédie Française“ hat Henri Lavedan mit „Le Duel“ einen ebenſo großen Erfolg errungen, wie vor drei Jahren mit ſeinem modernen Don Juan „Le Marquis de Priola“. Dieſer Erfolg hat aber größeren Wert, weil es ſich diesmal nur um ein Gewiſſens- und Glaubensdrama handelt und jede weltliche Pikanterie fehlt. Ein freidenkeriſcher Arzt und ein ſchwärmeriſcher Prieſter ſind Brüder und machen ſich das Herz einer vornehmen Dame ſtreitig. Ein in China gemarterter Biſchof bringt den Geiſtlichen zum Verzicht, und die plötzlich Witwe gewordene Dame heiratet den Arzt, ohne daß dieſer ſeinen Ueberzeugungen untreu wird. — Im Renaiſſance-Theater hat Alfred Capus den Verſuch gewagt, unter dem Titel „Monsieur Piégois“ für einen Kaſino- und Spielhöllenbeſitzer mildernde Umſtände zu plädieren. Piégois heiratet ſchließlich eine Witwe aus gutem Hauſe, die nach gewöhnlicher Auffaſſung nur Tadel verdiente. Das Stück hat ſich trotz des unſympathiſchen Stoffes zu halten vermocht. — Sehr unglücklich war dagegen Eugène Brieux im Vaudeville mit dem Verſuche, „L’Armature“, den beſten Roman Paul Hervieus, zu dramatiſieren. Das Stück hielt ſich kaum eine Woche und machte wiederum Beyerleins „Zapfenſtreich“ Platz, der nun der Centième munter entgegengeht. — Eine hübſche hiſtoriſche Rekonſtruktion bot Sarah Bernhardt, indem ſie Racines „Eſther“ ſo gab, wie ſie von den Fräulein von Saint-Cyr zuerſt aufgeführt wurde. Alle Männerrollen waren daher in weiblichen Händen, und Sarah ſelbſt ſpielte in einem prunkvollen Rokoko-Koſtüm den König Aſſuérus.

Paris Felix Vogt

Spaniſcher Brief

Die dramatiſche Litteratur Spaniens hat während der verfloſſenen Saiſon keine große Bereicherung erfahren. Zunächſt iſt ein neues Werk von Joſé Echegaray „A fuerza de arrastrarse“, das er ſelbſt beſcheiden als eine „komiſche Farce“ bezeichnet, zu nennen. Der Titel läßt ſich etwa mit „Vermittelſt Kriecherei“ überſetzen. Die Fabel iſt ſehr einfach. Wie in der bekannten Erzählung von Hartzenbuſch die Schnecke langſam weiterkriechend ſchließlich das Neſt des Adlers erreicht, ſo will der junge, vermögensloſe Placido die Höhen des Lebens erklimmen, ganz gleichgültig, ob er dabei Anſtand und Ehre durch den Staub ziehen muß. Die ſchlimmſten Demütigungen, die niedrigſten Handlungen, nichts ſchreckt ihn zurück. Omnia serviliter pro dominatione iſt auch ſeine Deviſe. In dem kleinen Ort Retamoſa könnte er unter beſcheidenen Verhältniſſen mit der von ihm geliebten und ihn wiederliebenden Blanca glücklich ſein. Aber ſein brennender Ehrgeiz treibt ihn nach Madrid, wo er in die Dienſte eines Marquis tritt und ſich durch die verwerflichſte Kriecherei in deſſen Gunſt einzuſchmeicheln weiß, bis er ſchließlich ſogar die Hand der häßlichen und nicht ſehr tugendhaften Tochter erlangt und damit eine anſcheinend hohe ſoziale Stellung. Aber iſt er dadurch nun auch glücklich geworden? Dieſe Frage, und das iſt die Moral der Geſchichte, wird verneint, und ſo erhält die witzige Satire einen ernſten Hintergrund.

Perez Galdos iſt mit einer vieraktigen Tragikomödie „Barbara“ hervorgetreten, die reichen Beifall fand, da es dem Werk an tiefen, ſchönen Gedanken nicht fehlt. Wir werden nach Syrakus verſetzt, ins Jahr 1815. Barbara, Gräfin Termini, iſt mit einem reichen Albaneſen verheiratet, der ſie mißhandelt. Im Geheimen liebt ſie einen etwas myſtiſch angehauchten ſpaniſchen Edelmann, der auch für ſie in Leidenſchaft entbrannt iſt. Eines Tages macht die feurige Sizilianerin dem verhaßten Ehebund durch einen Dolchſtoß ein Ende. Der Gouverneur Maddalani huldigt der Theorie, daß die ideale Juſtiz dahin ſtreben müſſe, die Dinge zu dem status quo ante zurückzuführen. Zu dem Zweck ſoll ſich Barbara mit einem Bruder ihres Gatten, der ihm gleicht, vermählen, wenn ſie nicht will, daß der Geliebte, der ſich ſelbſt, um ſie zu retten, als Mörder anklagt, hingerichtet werde. Alles Sträuben hilft ihr nichts; ſie muß einwilligen und dieſe furchtbare Buße auf ſich nehmen, während Leonardo mit einer Pilgerſchar nach Jeruſalem zieht. So iſt alſo der frühere Zuſtand der Dinge wieder hergeſtellt, wie in Europa der der politiſchen Verhältniſſe nach der Schlacht von Waterloo. Der berühmte Verfaſſer ſcheint hier einem Fatalismus, der den Kampf gegen das Schickſal als ausſichtslos erſcheinen läßt, das Wort zu reden. Oder liegt nur eine ſeine Ironie darin? Will er uns nicht vielmehr das Monſtröſe einer ſolchen Juſtiz zeigen? Wie dem auch ſei, „Barbara“ trägt den Stempel des genialen Litteraten und Denkers.

In der dreiaktigen Komödie „Rosas de otaño“ (Herbſtroſen) zeigt uns der geiſtreiche Jacinto Benaventa die Miſere des gedemütigten und vernachläſſigten Weibes und predigt die Gleichheit der ehelichen Verpflichtungen bei Mann und Frau. Don Gongalo, ein ältlicher Don Juan, bringt durch ſein ausſchweifendes Leben nur Unheil über ſeine Familie. Seine Frau verzehrt ſich in Eiferſucht und Gram; ſeine von ihm mit einem anderen Lebemann verheiratete Tochter hält ſich einen Hausfreund, und die Lage ſpitzt ſich allmählich zu einer Kataſtrophe zu, als ſich im letzten Augenblick durch die Reue des großen Sünders noch alles zum Guten wendet. Auch im Herbſt blühen noch Roſen! Dies in kurzen Umriſſen die etwas an Dumas erinnernde Handlung, die Benaventa mit einem glänzenden litterariſchen Gewand umkleidet hat.

Auf dem Gebiet der Novelle begegnen wir neben vielen kleineren Sachen zwei größeren, auf Beachtung Anſpruch machenden Erzählungen. Zunächſt eine neue Epiſode von Perez Galdos: „Aita Tettauen“, den Eindrücken und Szenen des ſpaniſch-marokkaniſchen Krieges gewidmet, durch den Spanien die Erfüllung des Teſtamentes Iſabellas der Katholiſchen zu erreichen hoffte — alſo ein faſt aktuelles Thema! Die ganze Begeiſterung jener Tage ſpiegelt ſich in den Seiten des Buches wieder, in dem gleichzeitig die novelliſtiſche Handlung der neuen Serie eine Fortſetzung erfährt, wobei der Held angeſichts der Greuel des Krieges ſich in einen Friedensapoſtel verwandelt. — Vicente Blasco Ibañez, der ſpaniſche Zola, hat der „Cathedrale“ und dem „Intruso“ jetzt „La Bodega“ folgen laſſen, worin er uns nach den Weinfeldern von Jarez führt, nach jenen geſegneten Gefilden, die neben einigen vom Schickſal Bevorzugten doch nur ein elendes, von anarchiſtiſchen Ideen erfülltes ländliches Proletariat beherbergen, das keinen Gedanken an Glück und Frieden aufkommen läßt. Dieſe Kreiſe zeichnet der Verfaſſer in lebenswahren, ergreifenden Bildern, in denen ſich die ganze ungeheure Tragik dieſes armſeligen Daſeins, dieſer ſozialen Ungerechtigkeit widerſpiegelt. Man braucht ſich noch nicht mit der ſehr radikalen Tendenz des Verfaſſers einverſtanden zu erklären, um der Schilderung der Charaktere und des ganzen Milieus, ſowie dem kraftvollen Stil dieſer neueſten Novelle des großen Realiſten volle Anerkennung zu zollen.

Während ſo auf der einen Seite neue Talente entſtehen, ſinken die alten nach und nach ins Grab. In den letzten Wochen hat die ſpaniſche Litteratur wieder zwei ſchwere Verluſte erlitten: es ſtarb nämlich der künſtleriſche Leiter des Teatro Español, der berühmte Dichter der „Dolores“-Elegieen Federico Balart und der gefeierte Schriftſteller Juan Valera, ſeinem Beruf nach Diplomat, vor allem bekannt durch ſeine Novelle „Pepita Jimenez“, in der nicht nur die ſpaniſche Sprache als ſolche einen Gipfelpunkt erreichte, ſondern die auch eine neue Aera für die ſpaniſche Novellenform bedeutete, indem Poeſie und Wirklichkeit ſich wieder zuſammenfanden. Daneben ſind „Die Illuſionen des Doktors Fauſtino“, „Der Komthur Mendoza“ und „Juanita la Larga“ zu nennen, alle von wahrhaft helleniſchem Geiſte durchweht. Auch ſeine kritiſchen Eſſais verdienen die höchſte Beachtung. Er verteidigt darin den guten, vornehmen Geſchmack in der Litteratur, eine anmutige, mit leichter Ironie und Skepſis gepaarte Eleganz, kurz das litterariſche Ariſtokratentum. Der aufdringliche vulgäre Romantizismus und der wüſte Naturalismus waren ihm in gleicher Weiſe in der Seele verhaßt.

Bevor auch der greiſe Echegaray von der Bühne des Lebens verſchwindet, hat Spanien ihm aus Anlaß der Verleihung des Nobelpreiſes noch ſeine Verehrung und Bewunderung in einer Weiſe dargebracht, wie es ſelten ein Dichter erlebt hat. Der Huldigungsakt begann mit einer Feier im Sitzungsſaal des Senats. Den Vorſitz führte der König, der zunächſt Silvela das Wort zu einer Anſprache erteilte, worin er die Verdienſte des Dramatikers und Gelehrten feierte. Darauf ſkizzierte der ſchwediſche Geſandte in einer geſchickten Rede kurz die Bedeutung Echegarays für die Weltlitteratur, bis ſchließlich der Gefeierte ſelbſt das Wort ergriff, um, vom lebhaften Beifall der Verſammelten mehrfach unterbrochen, zu danken und dieſen erhebenden Akt auf alle großen ſpaniſchen Litteraten des 19. Jahrhunderts auszudehnen, auf Hartzenbuſch und Garcia Gutierrez, auf den Herzog von Rivas und Breton de las Herreros, auf Ayala und Tamayo. Die Huldigungsfeiern fanden am andern Abend mit einer Feſtſitzung im Athenäum ihren würdigen Abſchluß. Sie fand wieder unter dem Vorſitz des jungen Königs ſtatt. der zunächſt eine Begrüßung des noch lebenden Lehrers des Gefeierten, des Ingenieurs Moren, verleſen ließ, ſowie einen freundſchaftlichen Gruß Juan Valeras. Darauf nahm der berühmte, kürzlich von der berliner Akademie der Wiſſenſchaften mit der großen goldenen Helmholtz-Medaille ausgezeichnete Profeſſor der Medizin Ramon y Cajal im Namen der ſpaniſchen Wiſſenſchaft das Wort, um Echegaray zu ehren und die ſpaniſche Jugend energiſch aufzufordern, ihm nachzueifern, indem ſie die Hände nicht in ödem Peſſimismus in den Schoß legen, ſondern an der Wiederaufrichtung des Landes mitarbeiten müſſe. Hierauf wurde eine hochintereſſante Studie von Perez Galdos verleſen, der in geiſtreicher Weiſe das Lebenswerk ſeines Kollegen analyſiert und dabei zu dem Schluß kommt, daß nach Calderon niemand ſo wie Echegaray das Gefühl für dramatiſche Situationen beſeſſen habe. Daran ſchloß ſich die Verleſung einer zündenden Epiſtel des Direktors der Nationalbibliothek Marcelino Menendez Pelayo, während Moret als Präſident des Athenäums den Hörern die Jugend Echegarays vorführte, der, dadurch angeregt, zum Schluß ſelbſt das Wort ergriff, um allen und in erſter Linie dem König nochmals ſeinen Herzensdank auszuſprechen. So ſchloß dieſe denkwürdige Feier, von der ſich die geſamte Preſſe eine Neubelebung der idealen Beſtrebungen verſpricht, die Spanien einer beſſeren Zukunft entgegenführen ſollen.

Ein anderer, noch Größerer, hat es nicht ſo gut gehabt wie der moderne Dichter. Erſt nach dreihundert Jahren wird Miguel de Cervantes Saavedra in ſeinem unſterblichen „Don Quijote“ gebührend gefeiert, nachdem ihn ſein Vaterland in Not und Melancholie hat ſterben laſſen. Die Jahrhundertfeier der erſten Ausgabe des berühmten Buches begann mit einer Reihe von Vorleſungen im Athenäum, die es von allen Seiten beleuchteten. Hier einige der Themata: „Wie entſtand der Don Quijote?“, „Don Quijote und die ſpaniſche Sprache“, „Don Quijote und die Poeſie“, „Don Quijote und der Ehrbegriff“, „Don Quijote und das Recht“, „Don Quijote und die Politik“, „Don Quijote und die Religion“, „Don Quijote und die Muſik“, „Don Quijote in Amerika“, „Don Quijote und das Ausland“ u. ſ. w. Am 5. Mai wurde dann eine bibliographiſche Ausſtellung im Bibliothekpalaſt eröffnet, wofür drei Säle zur Verfügung geſtellt waren. Für die litterariſch gebildeten Kreiſe des Publikums bildete ſie ohne Zweifel den Hauptanziehungspunkt der Feſttage. Der erſte Saal enthielt Kupferſtiche und Bilder, die ſich auf das cirvantiniſche Meiſterwerk beziehen; der zweite Gobelins, die Szenen aus dem „Don Quijote“ darſtellen, ſowie eine ſehr bemerkenswerte Sammlung der Ritterromane, gegen die ſich der „Don Quijote“ als Parodie richtete. Es befanden ſich darunter ſehr ſeltene Exemplare. Im dritten Saal waren ſchließlich 461 verſchiedene „Don Quijote“-Ausgaben untergebracht, darunter ſolche in allen möglichen fremden Sprachen, ſelbſt von den kleinſten Sprachgebieten, die beweiſen, wie weit und tief das Buch in alle Kreiſe eingedrungen iſt. Die Sammlung war dabei garnicht einmal beſonders vollſtändig, da die Zahl der Ausgaben ja weit größer iſt. Ueber die Ausſtellung wurde ein prächtiger Katalog ausgegeben, der u. a. die Titelblätter der hauptſächlichſten „Don Quijote“-Ausgaben enthält.

Die für den 7. Mai angeſetzte „Blumenſchlacht“ auf der Caſtellana litt etwas unter der Ungunſt der Witterung und der Gleichgiltigkeit der reichen Familien, die nicht durch Ausſchmückung ihrer Wagen zur Hebung der Feier beitrugen. Was die Blumenſchlacht zu wünſchen übrig ließ, das machte am Abend die große militäriſche Retraite, die ſich wie ein Feuerſtrom durch die Hauptſtraßen ergoß, wieder gut. — Der nächſte Tag begann mit einer Feier in der großen Aula der Univerſität, wo Menendez Pelayo eine Diſſertation über den „Don Quijote“ verlas. Nachmittags fand die Feſtſitzung in der ſpaniſchen Akademie unter dem Präſidium des Königs ſtatt, bei der die nachgelaſſene Arbeit Valeras über das Hauptwerk des Cervantes zur Verleſung gelangte. Im Anſchluß daran erfolgte der Huldigungsakt vor dem Standbild des Dichters auf dem Cortesplatz. Der Tag wurde mit einem großen Sängerfeſt in der elektriſch erleuchteten Plaze de Taros beſchloſſen, zu dem zahlreiche Geſangvereine aus den Provinzen hierhergekommen waren und das mit dem Vortrag der Feſthymnen „Gloria á España“ und „Gloria á Cervantes“ ſchloß. Am 9. Mai veranſtaltete das Aerzte-Kollegium einen Feſtakt mit Muſikvorträgen aus dem 17. Jahrhundert und mehreren Reden, deren bedeutendſte wohl die des Klinikers Ramen y Cajal über die „Pſychylogie des Don Quijote und der Donquijotismus“ geweſen ſein dürfte. Feſtakte fanden auch in der Geſchichtsakademie, in der Akademie der Schönen Künſte und im San Iſidoro-Inſtitut ſtatt mit vielen intereſſanten Reden und Aufführungen alter Muſikſtücke. Gleichzeitig wurde in der Jeronimaskirche ein feierliches Totenamt abgehalten, wobei der eigens zu dieſem Zweck aus Amerika herübergekommene gelehrte Biſchof von San Louis de Potoſi die Gedenkrede hielt. Am Abend veranſtalteten die Sänger ein Konzert auf dem Schloßplatz. Auch der 10. Mai brachte weitere Feſtakte und abends die große Galavorſtellung im Teatro Real, deſſen Innenraum einen wahrhaft glänzenden Anblick gewährte. Die Vorſtellung begann mit der Don Juan-Ouverture und dem reizenden cervantesſchen Zwiſchenſpiel: „los dos habladores.“ Nach einem Vorſpiel von Meiſter Vives gelangte zuerſt der „Ritterſchlag in der Venta“, nach dem 2. und 3. Kapitel von dem Akademiker Selles bearbeitet, zur Aufführung; dann wieder mit einem muſikaliſchen Vorſpiele von Baeton „Das Abenteuer mit den Galeotos“, nach dem 22. Kapitel von den Luſtſpieldichtern Gebr. Quintero in Szene geſetzt. Zu dem dritten Akt: „Die Begegnung Don Quijotes mit dem Spiegelritter“, nach dem 12. Kapitel des zweiten Teiles von Carrion bearbeitet, hatte Nieto ein Andante als Vorſpiel geſchrieben. Dann hob ſich der Vorhang noch einmal und zeigte die Büſte des Cervantes von den Geſtalten ſeiner dichteriſchen Phantaſie umgeben. Die Heroine des Teatro Españel Maria Guerrero ſprach, Spanien darſtellend, eine begeiſterte, von Fernandez Shaw gedichtete Loa, worauf der Chor, alle großen Figuren der ſpaniſchen Geſchichte der letzten drei Jahrhunderte darſtellend, einen feurigen, von Caballero geſchriebenen Hymnus ſang. — Gleichzeitig fanden in den Provinzen über 200 Feſtakte ſtatt. — Die Zahl der Feſtſchriften und für dieſe Gelegenheit herausgegebenen Bücher iſt Legion. Ihre bloße Aufzählung würde allein mehrere Spalten füllen. Daß die Preſſe ſich während all dieſer Tage faſt ausſchließlich mit der Feier beſchäftigt hat, iſt ſelbſtverſtändlich. Als bleibende Erinnerung daran verkündete der König in der ſchon erwähnten Sitzung der ſpaniſchen Akademie die Abſicht der Nation, mit Hilfe aller Länder, die die ſpaniſche Sprache ſprechen, dem Dichter ein wahrhaft großartiges Monument hier zu errichten. Mir aber will es ſcheinen, als ob Cervantes ſich in ſeinen Werken ſchon ſelbſt ein Denkmal geſetzt hat, das dauernder iſt als Erz!

Madrid

F. M. Garcia

Italieniſcher Brief

Es iſt nicht Schuld des Berichterſtatters, wenn das auf Wunſch des Herausgebers an die Spitze des heutigen Briefes zu ſtellende Echo der Schillerfeier in Italien recht ſchwach iſt. Die Kenntnis und Schätzung unſerer großen Klaſſiker iſt dank dem Aufſchwunge der litterariſchen Forſchung heute unter den italieniſchen Litteraturgelehrten in erfreulicher Erweiterung und Vertiefung begriffen; aber die modernen Dichter in dieſem Lande glauben offenbar noch mehr als die der früheren Generation auf die Bekanntſchaft mit den vormodernen Nordländern verzichten zu dürfen. Man kann dadurch nicht allzuſehr befremdet werden, wenn man ſich erinnert, wie bei uns ſelber die Würdigung manches unſerer Größten und Verehrungswürdigſten, darunter in erſter Linie Schillers, einer bewußten und planmäßigen Auffriſchung bedurft hat. — Unſere Landsleute in Italien haben es ſich natürlich nicht nehmen laſſen, den großen geiſtigen Feiertag mit zu begehen. Aus den übrigen Städten der Halbinſel, in denen Pflanzſtätten deutſchen Lebens vorhanden ſind, liegen bis zur Stunde, in dem dieſer Brief abgehen muß, noch keine ausführlichen Berichte vor. In der ewigen Stadt hat die kräftig aufblühende Deutſche Evangeliſche Schule den Mittelpunkt einer erhebenden Feier abgegeben, der zwar die amtlichen Vertreter des Reiches und der Einzelſtaaten aus den bekannten Gründen kirchlich-politiſcher Opportunität ferngeblieben, die durch die Schule zuſammengefaßten proteſtantiſchen, freiheitlichen und ſelbſtändigen Elemente aber mit der Begeiſterung und Geſinnung zugeſtrömt ſind, die mehr dem Geiſte und Sinne Schillers entſprochen haben dürften. Der Unterrichtsminiſter, der gleich den italieniſchen unb fremden Proteſtanten der Schule das durch die eigene Regierung ihr vorenthaltene Wohlwollen und Verſtändnis entgegenbringt, hatte einen Vertreter zu der Feier entſandt. Die Feſtreden wurden von dem Leiter der Schule, dem Publiziſten W. C. L. Stein in italieniſcher und von dem Schriftſteller Fiſcher v. Röslerſtamm in deutſcher Sprache gehalten.

Von den Stimmen der Preſſe und der Zeitſchriften ſei diejenige des „Marzocco“ herausgehoben, der die Rückkehr zu Schiller für äußerſt zeitgemäß hält, weil heute dieſelben Kultur- und Freiheitsfeinde zu bekämpfen ſeien, gegen die er ſeine funkelnden Waffen geſchmiedet habe und die — es ſei nebenbei als Kurioſität erwähnt — heute in einer Verſammlung deutſcher Katholiken in Rom ſich an den Heros der Geiſtesfreiheit heranmachen, um „die katholiſche Idee in ſeinen Werken“ aufzuſtöbern! Risum teneatis . . . . „Für alle diejenigen,“ ſagt der „Marzocco“, „denen an der Erweckung der ſtärkſten, geſundeſten, erhabenſten geſellſchaftlichen Tugenden gelegen iſt, hat Schiller den edelſten und hinreißendſten Ausdruck ihrer hohen Beſtrebungen gefunden. Nicht nur in Deutſchland, nein, in der ganzen geſitteten Welt ſollte heute ſein Ruhm gefeiert werden; denn er iſt nicht ein nationaler Dichter im engen Sinne, ſondern der Dichter aller geſitteten Gemeinſchaften, derjenige, der verſtanden hat, zu erfaſſen, was an Allgemeingültigem und Ewigem in den Tafeln der Geſchichte enthalten iſt.“

Eine verſtändnisvolle Würdigung des Dichters finden wir auch in der „Nuova Antologia“ (1. Mai) aus der Feder Guido Menascis. Der feinſinnige Kritiker weiß in knappen, aber ſcharfen Zügen das Lebenswerk Schillers im Zuſammenhang vorzuführen und die einzelnen Produktionen zu charakteriſieren, gleichzeitig den jüngeren unſerer Dioskuren dem italieniſchen Publikum menſchlich näher zu bringen, wie es bisher eigentlich nur mit dem älteren geſchehen iſt.

Im mailänder Manzoni-Theater hat D'Annunzios neueſtes Trauerſpiel „La fiaccola sotto il moggio“ (wörtlich „Die Fackel unterm Scheffel“, aber in der Bedeutung von „Verſteckte Gluten“) bei der Erſtaufführung am 27. März einen nicht ganz unbeſtrittenen, bei den Wiederholungen einen beſſeren Erfolg gehabt, letzteres dank den Aenderungen und Kürzungen, die der Dichter, der Kritik ſich anbequemend, unbedenklich vorgenommen hat. Das Stück ſpielt, wie die „Tochter Jorios“ und „Der verjagte Gott“ — der noch unter der Feder iſt — in der Abruzzenheimat D’Annunzios, und zwar auf dem Hintergrunde des durch die napoleoniſchen Umwälzungen veranlaßten Vermögensverfalles und des phyſiologiſchen Zuſammenbruches eines alten Baronalgeſchlechtes. Tibaldo De Sangro, der erſchöpfte, leidende, willenloſe vorletzte Sproß des Geſchlechtes, hat als Witwer eine verführeriſche, ränkevolle Magd zu ſeiner Gattin erhoben, und er ahnt, was bei ſeiner Tochter Gigliola allmählich zur Gewißheit wird: daß deren Mutter von der Magd verbrecheriſch aus dem Wege geräumt worden iſt. Als ſie aus dem hohnlachenden Munde der Stiefmutter, die ſich ſicher wähnt, weil ſie den Vater in der Gewalt hat, die Beſtätigung erhält, ſteht ihr Entſchluß der Blutrache feſt, und ſie bewahrt für den Tag der That eine rote Fackel unter dem Scheffel, einem alten Erbſtück des verfallenden Hauſes. Um nicht zurück zu können und um die Tat nicht zu überleben, läßt ſie ſich von einer der Giftſchlangen, die der alte Reptilienfänger, der verleugnete und verjagte Vater der Stiefmutter im Beſitz hat, in die Hand beißen; ein Haarpfeil in Form eines Dolches, den er als Geſchenk für jene mitgebracht, ſoll ihr als Rachewerkzeug dienen. Sie kommt zu ſpät, denn Angizia Fura iſt durch Tibaldo, der endlich von Reue und Gewiſſensangſt gepackt worden iſt und ſeine Tochter vor dem Verbrechen bewahren will, ſchon getötet worden. Die Aufregung läßt ſeinen untergrabenen Körper zuſammenbrechen; neben ſeiner Leiche ſinkt Gigliola ſterbend zu Boden, und auch ihr kränklicher, heißgeliebter Bruder überlebt den Stoß nicht, den ihm die Mitteilung von dem Untergange der Mutter und vom Vorhaben der Schweſter verſetzt hat. Die Geſtalten der Großmutter, die den grimmigen Haßausbruch zwiſchen Tibaldo und ſeinem Stiefbruder — mit dem Angizia ſträflichen Umgang hat — mit anſehen muß, ſowie zweier Ammen, dienen dazu, die antiken Reminiszenzen, die das Drama unabweislich erweckt, zu verſtärken. Antigone, Elektra, Oreſt, Klytämneſtra haben dabei Pate geſtanden; die Sprache des Stückes iſt die der altgriechiſchen Tragödie, nicht die der Abruzzenbewohner vor hundert Jahren. Hingegen beweiſt D’Annunzio abermals eine großartige Geſtaltungskraft und poetiſche Begabung; der ſzeniſche Aufbau iſt meiſterhaft. Die vier Akte des Stückes ſpielen ſich an einem Tage, dem erſten Jahrestage der ſchnöden Ermordung der Hausherrin, ab. und der Schauplatz iſt unveränderlich derſelbe: das marmorne Atrium des alten, aus den Fugen weichenden Baronalpalaſtes. Schlag auf Schlag und in engſter naturnotwendiger Verknüpfung mit einander folgen ſich die Ereigniſſe; es iſt die eine Untat, die „fortzeugend Böſes muß gebären“ und die Unſchuldigen mit in das zermalmende Räderwerk des Geſchickes reißt. Die Tragödie würde vollkommen ſein, wenn D’Annunzio nicht wiederum der Verführung erlegen wäre, ſein antiquariſches und kulturgeſchichtliches Wiſſen aufdringlich auszubreiten und den eigenen feierlichen Stil und geſuchten Ausdruck auch den Geſtalten in den Mund zu legen, deren Lippen er fremd ſein müßte.

Enrico Corradini, der das Drama (Nuova Antologia, 16. April) ebenfalls fehlerhaft findet, hat Anerkennung für das Bemühen D’Annunzios um Wiedererweckung — nicht Nachahmung — der antiken Tragödie als des „heroiſchen Dramas des Willens und der Notwendigkeit des großen Zornes und des großen Sanges“.

Ueber eine Unterredung mit Antonio Fogazzaro berichtet A. Lancellotti in der „Nuova Parola“ (April). Sie drehte ſich um den von der genannten Zeitſchrift auf ihre Fahne geſchriebenen „neuen Idealismus in der Kunſt und Wiſſenſchaft wie im Leben“, und über die entſprechenden litterariſchen Tendenzen, denen er ſchon vor einiger Zeit den baldigen Sieg vorausgeſagt hat. Die frömmelnde Tendenz in Fogazzaros Romanen hat ſelbſtredend vielfachen Widerſpruch gefunden; er ſelber iſt überzeugt, durch „Daniele Cortis“ ſowohl wie durch „Piccolo Mondo Antico“ und „Piccolo Mondo Moderno“, die den Umſchwung in den Anſchauungen vom Realismus zum Idealismus verfolgen, ein gutes Werk getan zu haben. Natürlich fällt ſein Urteil ſehr zu Ungunſten des realiſtiſchen Romans aus, dem er dieſelbe Einſeitigkeit und deshalb Unwahrheit vorwirft wie dem ſentimentalen und tendenziös moraliſierenden Roman. Den Theſenroman verwirft er nicht a priori, nur verlangend, daß er „die unbewußte Wiedergabe des Ichs im Dichterwerke“ ſei. — Fogazzaro machte einige leiſe Andeutungen über den Inhalt ſeines neuen Romans „Il Santo“, der im November erſcheinen ſoll, und äußerte ſich über Pascoli, Gorki und Tolſtoi. Des erſteren „Poemetti“ hält er für das ſchönſte zeitgenöſſiſche Buch. Den letzteren bewundert er bedingungslos als Künſtler, durchaus nicht als Philoſophen. „Seine Philoſophie ſteht auf ſchwachen Füßen wie alles Paradoxe. Im Intereſſe der Litteratur wäre zu wünſchen, daß Tolſtoi ſeine erſtaunliche Begabung ausſchließlich in den Dienſt der Kunſt ſtellte und aufhörte, polemiſche und Reformſchriften herauszugeben.“ — Fogazzaro bekennt ſich offen als Katholik und ſteht allem, was dem Katholizismus dienen kann, auch auf dem litterariſchen Gebiete, zuſtimmend gegenüber, weshalb er bedauert, daß die „jungen Katholiken“ in Italien noch ſo wenig zahlreich und unternehmend ſind, vielmehr nur bedächtig und ſchüchtern hervortreten. Dagegen verwirft er alle „neuchriſtlichen“ Beſtrebungen, worunter er alle Reformarbeit, die gegen die römiſche Kirche gerichtet iſt, zu verſtehen ſcheint, und er hat ſeine Zweifel an der Ernſthaftigkeit der ſpiritiſtiſchen Verſuche, die er immerhin nicht durch geiſtliches Verbot betroffen ſehen will, da ſie die Ueberzeugung von der Unſterblichkeit der Seele ſtärken können. — Man ſieht alſo, daß Fogazzaro zu den ſtrenggläubigſten katholiſchen Schriftſtellern zu rechnen iſt.

Rom Reinhold Schoener

Schwediſcher Brief

Die Schillerfeier hat hier im Norden dank der altgefeſtigten Verbindungen zwiſchen ſchwediſchem und deutſchem Geiſtesleben auf dichteriſchem Gebiete kaum einen minder herzlichen Widerhall erweckt als in jenen Teilen des Feſtlandes, die ſich neben der geographiſchen auch der ſprachlichen Nachbarſchaft mit dem Heimatlande des deutſchen Heroen zu erfreuen haben. Tagespreſſe und Revuen, litterariſche und akademiſche Vereinigungen aller Art und nicht zum letzten unſere größeren Kunſtinſtitute haben es ſich nicht nehmen laſſen, durch anſprechende Rückblicke, Feſtbetrachtungen und ſzeniſche Veranſtaltungen den Manen Schillers ihre Huldigung darzubringen. Der hohe Idealismus, der aus Schillers Werken ſpricht, ſein echter Freiheitsdurſt und die olympiſche Heiterkeit ſeiner Weltanſchauung — wie Oscar Levertin in einer Feſtbetrachtung hervorhebt — haben in dem geiſtigen Werdegange der nordiſchen Völker Spuren und Eindrücke hinterlaſſen, deren Tragweite vielleicht etwas ſpäter anerkannt worden iſt, als es bei einer vorurteilsfreieren Stellungnahme ſeitens ſeiner ſkandinaviſchen Zeitgenoſſen zu erwarten geweſen wäre, die aber gleichwohl in ihrer tiefgehenden und bleibenden Bedeutung gerade für das nordiſche Geiſtesleben um ſo ſtrahlender hervortreten, je ſelbſtändiger und zielbewußter von den treibenden Kräften der nachſchillerſchen Zeit auf der von Weimar und Jena aus geſchaffenen Grundlage weitergebaut worden iſt.

Es wurde ſchon vor einiger Zeit an dieſer Stelle auf die merkenswerte Erſcheinung hingewieſen, die in der neuerdings mehr und mehr in den Vordergrund tretenden Vorliebe unſerer jüngeren Autoren für hiſtoriſche Stoffe, inſonderheit die wechſelvollen Geſtalten der ſchwediſchen Königsgeſchichte, ihren Ausdruck gefunden hat. In der anſehnlichen Reihe von bekannten Namen, die ſich mit größerem oder geringerem Geſchick auf dieſem neuerſchloſſenen Felde verſucht haben, hat ſich derjenige Werner v. Heidenſtams bisher als einer der erfolgreichſten und künſtleriſch unbeſtrittenſten behauptet. Die neueſte Arbeit, mit der der Verfaſſer der „Caroliner“ auf dem Plan erſchienen iſt, trägt den Titel „Folkungaträdet“ und behandelt auf breitausgeſponnener Grundlage den Werdegang des großen Folkunger-Geſchlechtes, deſſen Ahnherr — Folke Filbyter — als junger Kriegsmann in die weite Ferne zog, um mit rotem Wikingergolde den erſehnten Fleck heimatlicher Erde unter ſeine Hände legen zu können. Folkes Heimkehr zur väterlichen Scholle, ſeine Kämpfe mit widerſpenſtigen Stammesgenoſſen, in denen ſich die ſeltſame Größe und Ausdauer ſeiner Weſensart, die echt bäuerliche Zähigkeit und ſtarre Lebenskraft des nordiſchen Erdgeiſtes in buntem Wechſelſpiel wiederſpiegeln, ſchließen ſich zu einem monumental gehaltenen Charaktergemälde frühſchwediſchen Kulturſtrebens zuſammen. Folke, der in ſeinem neuangelegten Herrenſitze Folketune endlich den äußeren Mittelpunkt für ſeine künftige Häuptlingsſchaft gewonnen hat, beſchließt mit einer jungen Sapmemaid den Ehebund, und ſeine Nachkommenſchaft vereinigt ſomit in ihren Adern das Blut des freien, kriegeriſchen Wikingerſtammes mit demjenigen des raſtlos hin- und herwandernden Lappenvolkes — des Zwergſtammes, der ſeine natürlichen Anrechte als älteſter Bewohner und Beherrſcher ſchwediſchen Bodens um den Preis ruhmloſen Aufgehens in dem ſtärkeren Bruderſtamme dahingiebt. Der ſymboliſche Grundgedanke in Folke Filbyters Ehegemeinſchaft mit der Tochter aus dem verachteten und befeindeten Sapme-Geſchlecht kehrt auch ſpäter in verſchiedenartiger Variation wieder. Von Folkes drei Söhnen ziehen die beiden älteren, gleich dem Vater, in die Weite, um als Wikinger ihr Glück zu erproben, während Ingewald, der jüngſte, am Häuptlingshofe verweilt. Mit Ingewalds Eintritt in die Handlung beginnt ein neuer Abſchnitt der Erzählung. Die weiteren Geſchehniſſe gruppieren ſich um das Liebesidyll zwiſchen dem jungen Folkeſohn und der ahnenſtolzen Häuptlingstochter Holmdis und das allmähliche Vordringen des Chriſtentums unter den heidniſchen Stämmen der hochſchwediſchen Küſtenlandſchaft und ſchließen mit dem Ausblick auf die glückliche Rückkehr der drei Folkungar-Sproſſen an den väterlichen Hof, mit deſſen fruchtbarer Scholle ihr und ihrer Nachkommen Geſchick für ewige Zeiten verknüpft erſcheint. — Eine der glänzendſten Seiten in Heidenſtams Buch bildet die grandioſe Kraft, mit der der Dichter die hiſtoriſch-kulturellen Momente mit dem inneren Aufbau der Erzählung zu einem harmoniſch ausgetönten Ganzen verſchmolzen hat. Folke Filbyter iſt ein Nationaltypus, deſſen ganze Weſensart die robuſte Urſprünglichkeit des ſchwediſchen Volkstums in ihren Stärken und Mängeln verkörpert. Eine männlich- klangvolle Sprache, gepaart mit ſtrengſter Sorgfalt in der Behandlung des ſtiliſtiſchen Elements — eine Sorgfalt, die ſich ſtellenweiſe faſt in puriſtiſcher Pedanterie verliert, drückt der ganzen Darſtellung die Prägung künſtleriſcher Selbſtkritik auf, wie man ſie unter der jüngeren Autorengeneration des Nordens leider nur in Ausnahmefällen vorfindet. Eigentlichen Mängeln begegnet der Leſer der heidenſtamſchen Arbeit dagegen in der Behandlung der Nebenfiguren, deren Konturen der alles beherrſchenden Hauptgeſtalt zu Liebe vielfach unklar und oberflächlich gehalten erſcheinen. Hierin liegt eine Schwäche — allerdings auch die einzige, die ſich auch bei minder kritiſcher Lektüre des wertvollen Buches in den Vordergrund drängt.

Selma Lagerlöfs neueſtes Buch, die von anderer Seite (Sp. 913 f.) bereits beſprochene Erzählung „Herrn Arnes Schatz“, iſt von der hieſigen Kritik im ganzen mit der gleichen Zuſtimmung aufgenommen worden wie die früheren Gaben der populären Dichterin. Eine bemerkenswerte Ausnahme macht der Litterarhiſtoriker R. G. Berg, der in ſeiner in einem ſtockholmer Morgenblatte veröffentlichten Beſprechung die offene Ermahnung an die Verfaſſerin richtet, ſich in Zukunft nach neuartigen Formen für ihre pſychologiſche Analyſe umzuſehen, da ſelbſt die lebendigſte Darſtellungsweiſe nicht auf die Dauer gegen die Gefahren ſchematiſcher Verallgemeinerung gefeit erſcheine, ſofern der Autor aus Gründen individueller Bequemlichkeit ſtets auf ein und demſelben Pfade wandle.

Stockholm Valfyr

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Von Geſtern und Morgen. Eine alte Geſchichte. Von Leonhard Schrickel. Dresden und Leipzig, Karl Reißner. 226 S. M. 3,—.

Der Verfaſſer nennt ſein Werk eine „alte Geſchichte“. Neu iſt der Stoff von dem verkannten Künſtler freilich nicht, aber in unſeren Tagen, in denen Unkunſt ſo oft triumphierend ihr leeres, aufgeputztes Haupt emporhebt, iſt er ſo aktuell wie möglich. Schrickel ſchildert den Werdegang eines Künſtlers von überragender Größe. Dietrich Horſt, eines eigenſinnigen, reichen Bauern Sohn, durchläuft eine Jugend, arm an äußeren, reich an inneren Erlebniſſen. Er verarbeitet alles langſam in ſich, ſeiner herben, kraftvollen Natur entſprechend. Ein hervortretender Charakterzug iſt eine gewiſſe Mißachtung von Autoritäten, denen er ſich innerlich überlegen fühlt. — Kurze Zeit iſt er Knecht auf dem väterlichen Hof, dann kommt er zu einem Kunſtſchloſſer, in deſſen Werkſtatt das ſchlummernde Genie langſam erwacht. Die dritte Etappe iſt ſein Aufenthalt in dem Atelier des Profeſſors Basger. Hier beginnt er die Nichtigkeit und Hohlheit einer gewiſſen Kunſtübung zu durchſchauen, und da packt ihn der Ekel vor allem Kriecheriſchen, vor allem Halben, vor Kunſtbetrug und innerer Unwahrheit. „Ich will nicht mehr das Verächtliche mitanbeten! Ich will das Gemachte, Unwahre und Unehrliche nicht länger achten! Nur das Natürliche, das menſchlich Große, das Unverfälſchte ſei der Wurzelboden meines Schaffens. Ich will darum nicht länger in dieſer Brutanſtalt (Basgers Atelier) bleiben und mich voll der geheiligten Lügen freſſen! Ich will draußen meine Perſönlichkeit auswachſen laſſen und nicht nach links noch rechts ſchauen!“ — Er thut nach ſeinen Worten. Ein Schöpferdrang ohne gleichen durchſtrömt ihn — er ſchafft groteske, ungeheuerliche Werke; er ſchreibt ein bemerkenswertes Buch über drei Dichter, die ihm innerlich nahe ſtehen, über Günther, Hölderlin und Kleiſt, die Männer der Größe, des ungeſtümen Thatendrangs und des Duldens. Doch die Menge verlacht ihn und ſein Streben — eine gewaltſame, fordernde Perſönlichkeit iſt ihr überaus läſtig. In der Reſidenz wie in der Heimat fällt er mit ſeinen großgedachten Plänen und Entwürfen ab, und der Vater, ein echter Erfolganbeter, zieht ſich von ihm zurück. Für den Zuſtand, in den Dietrich Horſt nun gerät, iſt folgende Stelle bemerkenswert: „Fortan galt es ihm loszukommen von den ihn wie die Wilden umtanzenden Halbmenſchen! Fortan kämpfte er den Kampf um's Selbſt! Er kämpfte gegen die Sklaven und Byzantiner, gegen das Häßliche und Verzerrte und die tauſend Vorurteile der Maſſe . . . Er kämpfte für Ideale der neuen Zeit und die großen Beſtimmungen des Seins und ließ nicht ab, an die Kraft der Schönheit und Freiheit zu glauben!“ — Er findet in Lotte, einer ſchönen, begabten Frau, die Witwe wurde, einen tapferen Kameraden, ein Weib, das ſich in wahrer, freier Liebe zu ihm geſellt. Beide führen eine ſittliche, echte Ehe, auf Treue und Achtung beruhend.

zu der ſich die Kirche freilich feindſelig ſtellt. Der Vater enterbt ihn völlig zugunſten der Kirche. Das Leben ſchreitet weiter — Dietrich Horſt kämpft unermüdet um ſeine Idee, der er niemals untreu wird. Die Oeffentlichkeit will nichts von ihm wiſſen, und er verachtet ſie mehr denn je, weil immer wieder die glatte, geleckte, katzbuckelnde Mittelmäßigkeit triumphiert. Lotte aber, die treue Kampfgenoſſin, wird klein um der beiden heranwachſenden, prächtigen Söhne willen, die ſie in mütterlichem Gluckengefühl recht „glücklich" ſehen möchte. Es iſt wundervoll, wie Dietrich Horſt ſeinen Kameraden tröſtet: „... Iſt das Menſchſein nicht das Reichſte und Herrlichſte für uns? Kann da ein Gott, ein König, ein Pfaffe oder ſonſt wer noch geben? Noch adeln? Kann durch irdiſche Dinge der Wert eines Menſchen je geſteigert werden? Nein! Es giebt nichts Höheres, Köſtlicheres als: Menſch ſein!" Ein Buch voll Anklage und Verurteilung des Beſtehenden mit ſeinen engen, kleinen Grenzen bringt ihn noch wegen aller möglichen Delikte vor den Kadi und von da aus auf einige Monate ins Gefängnis. Sein Weib verliert er während der Haft, aber ſeine beiden Söhne, echte Kinder ihres Vaters in menſchlicher wie künſtleriſcher Beziehung, ſtehen ganz auf ſeiner Seite. Und nun kommt der Umſchlag. Die Saat, die der Ueberreiche vor Jahrzehnten ausſtreute, iſt aufgegangen — die „Schnellpreſſe", die ihn ſonſt mit allen Waffen der kleinlichen Intrigue und des böswilligen Unverſtandes bekämpfte, ſteht mit einem Male „voll und ganz" auf der Seite des Großen und Verkannten. Die Ehrungen zu ſeinem ſiebzigſten Geburtstag ſollen dem Meiſter zeigen, wie man über ihn denkt. Er flüchtet zwar zu ſeinen Söhnen nach München, aber man ſpäht ihn aus, und nun muß er den ganzen Jubiläumsgraus über ſich ergehen laſſen. Es geht furchtbar zu, die Auchmenſchen toben vor Begeiſterung, und Dietrich Horſt zieht es vor, zu ſterben. „Die letzte und bitterſte Enttäuſchung war ihm alſo auch nicht erſpart worden: er hatte am eigenen Leibe erfahren müſſen, wie die Auchmenſchen ihn mißverſtanden hatten. Sie waren gekommen, um den Ueberreichen, den Großen, den Menſchen — mit Orden und ‚Auszeichnungen' zu beglücken! Das war der Erfolg ſeines heiligen Kampfes!!" Die „Schnellpreſſe" bringt am andern Tage noch einen tief empfundenen Nachruf in „dieſem" Sinne.

Ein Buch voll Saft und Kraft, ehrlicher Ueberzeugung und tendenziöſer Kampfluſt, der man freilich gerne zuſtimmt. Künſtleriſch genommen, iſt es nicht immer einwandsfrei, der Verfaſſer ſchreckt vor Uebertreibungen nicht zurück und behandelt alle Geſtalten mit Ausnahme des Helden — ſelbſt Lotte — bagatellmäßig. Dafür iſt Dietrich Horſt ein ganzer Kerl von wahrhaft monumentaler Größe, und an den forſchen Hieben gegen engherziges Philiſtertum und Unkunſt kann man ehrliches Ergötzen finden. Das herbe, trotzige Werk hinterläßt einen nachhaltigen Eindruck.

Chemnitz Paul H. Hartwig

Frau Hellfrieds Winterpoſt. Von Adalbert Meinhardt. Berlin 1904, Gebr. Paetel.

Die Form des Briefromans, die längſt entwertet ſchien, taucht jetzt immer häufiger wieder auf. Und zunächſt iſt es ſeltſam genug im Zeitalter der Anſichtskarte, daß ſie uns nun immer weniger antiquiert anmutet, daß immer mehr von dem freundlichen Zauber, mit dem ſie ſchon Urgroßmutters Herz zu perſönlicherer Anteilnahme zwang, auch uns bewußt wird. Aber wir alle tragen ja an dem Heimweh nach feſter gefügten Formen in Leben und Kunſt, und da empfinden wir vielleicht den Briefroman als den glücklichen Mittler zwiſchen der nur-ſubjektiven, oft aphoriſtiſchen Andeutemanier der Bücher von geſtern und der uns völlig fremd gewordenen nur-objektiven der Romane von vorgeſtern und ehedem.

Meinhardts Buch jedoch wirkt wohl, auch abgeſehen von dieſer äußeren Form, auf uns Jüngere ſo, daß wir faſt fragen möchten: Wird noch oder wird ſchon wieder ſo geſchrieben? So ſchlicht und ſtill, ohne andere Ambition als die des Erzählens, hinterläßt es in dem Leſer eine ſachte, beruhigte Stimmung, das Gefühl, eine Stunde in guter Geſellſchaft verbracht zu haben, die er morgen vielleicht vergeſſen hat, die aber anziehend genug war, um ihn für heute zu Nachdenklichkeit und Mitleben, ja zu herzlichem Intereſſe zu nötigen. Alle dieſe Briefe, Briefchen und Karten, in denen Frau Hellfriedens Nächſte der fernen Freundin von ihrem Leid und ihrem Frohſein berichten, ſchließen ſich zu einem feinen Ganzen, zu der Erzählung von Schuld und Reue und von der Liebe, die über allem ſteht. Die Geſtalten von Frau Hellfriede, die, ohne ſelbſt anders als in der Schlußzeile zu Worte zu kommen, doch ſo klar charakteriſiert wird, die ihres Bruders, des genialen, gedankenlos egoiſtiſchen Baukünſtlers, vor allem aber die der kleinen Frau des großen Genies ſind beſonders gelungen. Ja, dieſe letztgenannte, Frau Mignon, die ſo ſtill und tapfer ihrem überlebten Glück nachſtirbt, da es Zeit iſt, ſcheint mir — wie nicht allzu häufig Romanfiguren — vom Atem echten Lebens bewegt und vom Heiligenſchein echter Dichtung umhellt. Andere Geſtalten — die dämoniſche, goldhaarige Schönheit, die treue, alte Dienerin mit ihrer abgöttiſchen Liebe für die Kinder des Hauſes, der leichtſinnige Gatte, der „drüben in Amerika" arbeiten gelernt hat und mit einem märchenhaften Vermögen wiederkehrt — ſtreifen wohl das Konventionelle.

Alles in allem aber läßt ſich das Buch in ſeinem milden Erbarmen mit Wirrnis in Seelen und Schickſalen und in ſeinen Abſichten wohl am beſten durch die Worte charakteriſieren, mit denen Hellfrieds ſchriftſtellernde alte Freundin, reſigniert und ihrer Grenzen bewußt, von ihrem Schaffen berichtet: „... ich laſſe Geſtalten ſprechen und handeln, Geſtalten, die mich lebendig umgeben und die vielleicht unter hundert Leſern kaum einer erkennt, kaum einer ſieht, ſo wie ich ſie ſah, ehrlich — ohne Modetendenz und parteiiſche Färbung —, nur eben als Menſchen, die leben und leiden."

Berlin Irma Schneider-Schönfeld

Kinderfrühling. Novellen von Otto Stoeßl. Umſchlagzeichnung und Buchſchmuck von Heinrich Vogeler-Worpswede. Berlin 1904. Bard, Marquardt & Co. 143 S. M. 2,—.

Lieſt man den Titel und ſieht die Umſchlagzeichnung von Vogeler, ſo erwartet man eigentlich etwas anderes. Das Bändchen enthält nur zur Hälfte „Novellen", und das ſind keine Novellen, ſondern Plaudereien und Skizzen. Zur andern Hälfte giebt es „Reiſeaugenblicke", die weder mit Kinderfrühling, noch mit Novelle etwas zu thun haben. Der Titel orientiert alſo in keiner Weiſe über den Inhalt. Die „Reiſeaugenblicke" geben Städtebilder. St. Ulrich in Gröden, wo Walther von der Vogelweide geboren ſein ſoll, Venedig und ſeine Umgebung, Bologna, Florenz und Piſa gelten die Schilderungen, aus denen ein guter Kenner der Kunſtgeſchichte und ein ſicherer Blick für Natur- und Städteſchönheiten und Beſonderheiten ſpricht. Es ſind ſehr gute Feuilletons. Nur zuweilen etwas zu ſchwer mit Kunſtgeſchichte befrachtet, und manchmal gewinnt man den Eindruck, hier wird in die Städte hineingelegt, was ſich der Schriftſteller aus ihrer Kunſtgeſchichte herausgeleſen und geſonnen hat. Die fünf kleinen Geſchichten zu Anfang plaudern zierlich und innig über Kindheitserinnerungen und Vorkommniſſe aus den Jugendjahren, wobei dem Autor wie dem Leſer das Herz warm wird. Eine Perle findet ſich unter ihnen. Ihr hat der Autor auch eine künſtleriſche, geſchloſſene Form gegeben: „Aus der Schule". Im Mittelpunkt dieſer Skizze ſteht der arme Bürgerſchullehrer Baumgart aus Meidling bei Wien und die kleine Romana Thüringer, eine ſeiner Schülerinnen, ein Märchenkind inmitten einer verwahrloſten Umgebung, die nach und nach auch über die kleine Romana Herr wird, bis ſie für ihre ſtille, ſcheue Verehrung zu dem alten Lehrer Baumgart, der immer ſo gut zu ihr war, keinen andern Ausweg mehr weiß, als daß ſie ihm ihren armen, jungen Leib anbietet. Das iſt ungewöhnlich zart, voll heißen Mitgefühls und mit feinem Verſtändnis vorgetragen. Dieſe Skizze läßt von Otto Stoeßl noch Schönes erwarten.

München Kurt Aram

Lyriſches

Gedichte von Peter Cornelius. (Litterariſche Werke, geſammelt und herausgegeben von Adolf Stern. Mit einem Bildnis. Bd. 4.) Leipzig 1905, Breitkopf & Härtel. 422 S. M. 5,—.

Es fehlt ſeltſamerweiſe nicht an Kritikern, die in Peter Cornelius den Dichter und den Muſiker etwa gleich ſtark und gleichbedeutend ſehen. Fragen wir uns indeſſen, womit Peter Cornelius über ſeine Zeit hinaus lebendig geblieben — eigentlich: erſt nach ſeiner Zeit lebendig geworden — iſt, ſo müſſen wir antworten: unbedingt nur durch ſeine Muſik. Sie iſt die Herrin, die eigentliche Schöpferin in ſeiner Seele; die Dichtkunſt iſt nur Magd, Dienerin. Der kritiſche Irrtum, der dies Verhältnis der Talente in eine Gleichberechtigung zwiſchen ihnen verwandelt, beruht ſicherlich einesteils auf der regen dichteriſchen Bethätigung des Komponiſten — die weniger aus einer Selbſttäuſchung über ſeine Begabung als vielmehr aus dem in Cornelius ſichtlich vorhandenen lyriſchen Bedürfnis entſpringt, ſeine perſönlichen Gefühle auszuſprechen und ſich durch Ausſprache von ihnen zu befreien —, andererſeits auf dem harmoniſchen Beieinanderwohnen beider Künſte, auf der gegenſeitigen Förderung, die ſie für einander bedeuten. Schärfer eindringender Blick erkennt, daß dieſe Harmonie nur auf der Unterordnung der einen Kunſt zuſtande kommen konnte und daß die ſich unterordnende die Dichtkunſt ſein mußte. Denn ihr fehlen ſchlechthin alle produktiven ſelbſtändigen Elemente. Man müßte Cornelius, wenn nur ſeine Gedichte uns erhalten wären, charakteriſieren als einen harmloſen, ziemlich redſeligen Lyriker im Zeitſtil, ohne eine künſtleriſch-perſönliche Note, dagegen von menſchlich ſympathiſcher Eigenart und leichtem, freundlichem Humor. Sowie wir aber wiſſen, daß dieſe Dichtung nur ſeinem muſikaliſchen Genius zu dienen hat, müſſen wir anerkennen, daß ſie ſich mit hohem künſtleriſchem Geſchmack beſcheidet, nirgends pſeudoproduktive Wirkungen anſtrebt, ſondern in ſchlichter Einfachheit auf die muſikaliſche Belebung wartet. In Uebereinſtimmung mit dieſem Eindruck ſteht es, daß die Lieder von Cornelius, die er ſelbſt komponiert hat, als ſeine reinſten, anſpruchloſeſten erſcheinen. — Iſt mithin auch der litterariſche Wert dieſes Gedichtbandes gering, ſo war es dennoch durchaus berechtigt, ihn neu herauszugeben. Der Sänger ſo manchen innigen Liedes, „der Schöpfer des „Barbier von Bagdad“ mit ſeinem köſtlichen muſikaliſchen Humor iſt ſeinem Volke längſt ſo wert geworden, daß dieſe Gedichte als perſönliche Bekenntniſſe wie als Unterlage für die corneliusſche Muſik breites Intereſſe finden werden. — Profeſſor Adolf Stern in Dresden, ein Freund des Komponiſten, hat den Band in überſichtlicher Anordnung herausgegeben und mit einer liebevollen, den Leſer angenehm über alles Wiſſenswerte unterrichtenden Cornelius-Biographie eingeleitet.

Seeheim Wilhelm von Scholz

Erntezeit. Nachgelaſſene Gedichte von Wilhelm von Polenz. Berlin 1904. F. Fontane & Co. 110 S. M. 2,— (3,—).

Der Herausgabe nachgelaſſener Gedichte ſteht man immer einigermaßen kritiſch gegenüber; denn in neun von zehn Fällen enthält der Nachlaß eines Dichters eben nicht ſein beſtes, ja vielfach gerade das, was er nicht veröffentlichen wollte. Hier bei Polenz ſteht es anders. Er hat bei Lebzeiten überhaupt keine Gedichte veröffentlicht*), und was hier nun herausgegeben wird, iſt eine von ihm geplante Sammlung oder doch ein Teil davon. Der Tod hat ihn an der Herausgabe verhindert, nun legt uns die Pietät den lyriſchen Ertrag des berühmten Romanſchreibers vor. Polenz ſelbſt preiſt ſich glücklich, daß er ſich nicht in jungen Jahren in lyriſchen Kleinigkeiten verzettelt, ſondern erſt mit 40 Jahren lyriſch zu dichten angefangen habe; er glaubt jetzt, das ſchaffen zu können, was man die große lyriſche Form nennt. Freilich hätte er ſelbſt wohl erſt noch viel mehr in ſich reifen und werden laſſen und ſeiner Sammlung demgemäß einen größeren Umfang gegeben als ſie jetzt, da ihn der Tod allzuraſch entriſſen hat, beſitzt. Aber auch ſo iſt ſie ein Denkmal eines ſinnenden, aufs Große und Tiefe gerichteten Geiſtes, und die Begabung des Dichters für Gedankenlyrik iſt unbeſtreitbar. Es laufen zwar auch etliche Gedichte gewöhnlich lyriſcher Art mit unter; aber durch die meiſten geht ein Zug zum Großen, wenn auch nicht immer eine reine Wirkung erreicht iſt, und man die bei der Gedankenlyrik freilich ohnehin ſeltene Durchſichtigkeit und Klarheit manchmal vermißt. Gedanken nur rein lyriſch, d. h. beſonders in den Stimmungsausdruck zu übertragen, iſt aber ſchwer: es bleibt leicht entweder ein Reſt Proſa darin, oder das Gedankliche verſchwimmt einigermaßen. Es ſind verſchiedene Töne, die Polenz anſchlägt, und auch die Form iſt verſchieden, die alte Art wie die moderne; die dichteriſche Anſchauung iſt manchmal bedeutend und dazu gut zum Ausdruck gebracht, ein andermal will ſich's nicht recht runden; man vergleiche z. B. „Landſtreicher“ und „Glaube“. Den Schluß des Bandes macht ein Zyklus: „Schickſal, der Liebe Todesſpiegel“ mit dem Motto: „Bitterer, tauſendmal bitterer als geliebte Menſchen im Tode verlieren, iſt es, eine Seele, die ſich uns ergeben, durchs Leben einbüßen.“ Dem mitgeteilten Entwurfe nach groß auf den ewigen, nicht auszugleichenden Gegenſatz zwiſchen Mann und Frau angelegt, enthält der Zyklus eine Anzahl tiefer gehender Gedichte, ohne doch ganz zu befriedigen. Mir wenigſtens iſt nicht alles recht gegenſtändlich geworden bei dieſem Suchen, Finden und Voneinandergehen. Als letzten Teil der Sammlung hatte ſich Polenz den Abſchnitt „Reif ſein“ gedacht, deſſen Inhalt er dahin zuſammenfaßt: „Weibesliebe iſt nicht das Höchſte. Freiheit iſt mehr. Frei ſein und ſeine Einzigkeit genießen.“ Ich glaube im ganzen ſagen zu können: hier iſt ein Dichter zu früh geſtorben.

Wimpfen a. N. Richard Weitbrecht

Aus dunklen Tiefen. Dichtungen von Kleon Rangabé. Aus den Ἄλγη metriſch ins Deutſche übertragen von Karl Macke. Breslau. 1905. Schleſiſche Verlags-Anſtalt v. S. Schottlaender.

Ein Buch, das ſich dem Einbande und dem Vorſatzpapier nach ganz modern anſieht, im Innern jedoch mit Textillustrationen aus den Siebziger- und Achtzigerjahren in dem damals üblichen elenden Holzſchnitt geziert iſt; darunter die zum Bilde paſſenden Verſe, wie z. B.: „Ich koſtete den ſüßen Trank der Liebe“ unter einem Mädchenknieſtück, mit weißen Roſen im Haar und einer dunklen Roſe in der Hand, das ſicher „Sehnſucht“ oder „Träumerei“ hieß. Und die Gedichte? Man weiß fürwahr nicht, ob ſie zu den Bildern oder die Bilder zu ihnen gemacht worden ſind. Was noch nicht ganz Waſſer war, verwäſſert die Ueberſetzung noch vollends. Man denke ſich einen Nachahmer deutſcher Dichtung, der Rangabé Sohn ganz offenkundig iſt, nun erſt noch in deutſche Schulmeiſterverſe überſetzt! Da erweiſt ſich denn auch keine einzige Farbe als waſchecht. Warum ſo etwas überhaupt überſetzt wird? Ja, das hätten wir ſelbſt ſchon lange wiſſen mögen.

Viel wertvoller iſt die an zwanzig Seiten zählende Einleitung, die mancherlei Intereſſantes über die für Griechenland zweifellos hochbedeutende Familie Rangabé bringt und dann Kleon Rangabé im beſonderen als Diplomat wie als Dichter vorführt. Sein Hauptgebiet iſt das Drama, und wir beſitzen von dieſen eines der intereſſanteſten, „Die Bilderſtürmer“, auch bereits in einer zwar etwas ſteifen, aber doch ſehr verdienſtvollen Nachdichtung von Karl Dieterich (Charlottenburg, Max Simſon, ohne Jahreszahl); bezeichnenderweiſe aber fehlt der Name Kleon Rangabé in Karl Dieterichs eigener „Geſchichte der byzantiniſchen und neugriechiſchen Litteratur“ (Leipzig, C. F. Amelangs Verlag, 1902), und ſchon über Alexander Rizos Rangabé, den Vater, iſt da das Urteil niedergelegt, daß er „infolge ſeiner geſellſchaftlichen Stellung und der philhelleniſchen Reklame“ in Deutſchland „ungebührlich überſchätzt“ worden iſt. Dasſelbe gilt auch von Kleon Rangabé, dem Sohn. Dabei vertritt dieſer als Dichter jene ſtreng klaſſiziſtiſche Richtung, die noch heute an der Anſicht feſthält, das heutige Griechiſch ſei im Grunde genommen das alte Griechiſch, und es nach dieſem zu ſchreiben trachtet, ohne zu bedenken, welche verſchiedenen Einflüſſe ſeit den Tagen Homers auf Sprache und Volk gewirkt haben. Eine Wiedergeburt der griechiſchen Poeſie iſt nur durch den völligen Bruch mit den papierenen Ueberlieferungen möglich, und eine ſolche Wiedergeburt ſcheint ja die neugriechiſche Moderne mit ihrem Streben nach Natürlichkeit, Wahrhaftigkeit und Stärke des Ausdrucks erhoffen zu laſſen. Kleon Rangabé und die anderen Anhänger der von Karl Macke „hochſprachlich“ bezeichneten Richtung ſtehen abſeits und haben keinen Teil an der Bewegung, wenn nicht den, daß ſie Aergernis an ihr nehmen und auch gelegentlich gegen ſie demonſtrieren. Bei der verhältnismäßig ſehr geringen Kunde, die wir von der neugriechiſchen Litteratur erhalten — Karl Dieterich hat ſich die größten Verdienſte um dieſe erworben —, müſſen wir auch dem Verfaſſer dieſes Eſſais für ſeine Nachrichten Dank wiſſen. An den Gedichten hatte er nicht mehr viel zu verderben, wenn auch ihre Form im Original weit vollendeter, vielleicht tadellos iſt. Und wenn man das Buch als einen deutſchen Dank betrachtet, abgeſtattet für Rangabés Ueberſetzungen aus deutſchen Dichtern, wird man ſich wohl auch noch gegen die Verſe milder ſtimmen laſſen. Die Illuſtrationen allerdings bleiben unverantwortlich.

---

*) Dies bedarf einer kleinen Berichtigung: Der Band „Karline“ (1894) enthält außer Novellen auch eine Anzahl Gedichte. D. Red.

Wien Otto Hauſer

Dramatiſches

„Abendröte“, Schauſpiel in drei Aufzügen von Knut Hamſun. Ueberſetzt von Chr. Morgenſtern. München 1904. Albert Langen. 163 S. M. 2,— (3.—).

Mit ein paar Worten könnte man das Buch abthun. Hamſun iſt kein Dramatiker, und auch die „Abendröte“ ſteht künſtleriſch ſeinen epiſchen Werken nach. Doch wie bei jeder Dichtung Hamſums hat man auch hier das Gefühl, daß man ſo leicht nicht darüber hinweggleiten darf. Die ſchwache Technik, die weichen Linien, das Undramatiſche, das alles verſinkt als unweſentlich, wenn man dem Raunen der unterirdiſchen Strömung lauſcht, die aus Hamſuns Seele dringt und von der er einen kleinen Teil auch in die „Abendröte“ geleitet hat. Dieſes rührende, zu Träumen und Thränen anregende Murmeln und Raunen wird ſtärker, wenn man plötzlich merkt, daß die „Abendröte“ eine Fortſetzung, ein Ende des Schauſpiels „An des Reiches Pforten“ iſt. Die einzelnen Perſonen bekommen einen helleren Schimmer, ihre vertrauten Züge werden klarer, der Wiederhall ihrer Reden und Handlungen wird voller und eindringlicher. Mit Wehmut betrachten wir dieſe Perſonen, die wir 21 Jahre jünger geſehen haben, die ſich inzwiſchen weiter — und daher auseinander — entwickelt haben. Mit Rührung ſehen wir Iwar Kareno wieder, der in „des Reiches Pforten“ einſt einziehen konnte, weil er von ſeinen kämpferiſchen Philoſophie-Erkenntniſſen nicht abfallen wollte. Er hat vor der Zeit weißes Haar bekommen, er kämpft und ringt noch immer. Die offiziellen Vertreter der Wiſſenſchaft haben ihn nicht aufkommen laſſen, und ſein abtrünniger Jugendfreund, Profeſſor Jerven, hat ſeine Drohung: „So oft Du Deinen Kopf hervorſteckſt, Kareno, ich werde ihn wieder untertauchen!“ meiſterhaft erfüllt. Aber mit zunehmender Reife iſt er allmählich wider Willen auf den Weg geraten, den der Verräter Jerven gegangen iſt. Seit zehn Jahren ringt er mit ſich. Er wird ſchließlich durch die Verhältniſſe geſchoben. Er wehrt ſich dagegen, aber vergeblich. Und dieſer innere Kampf gegen einen Schritt, den er im Grunde billigt, den er über kurz oder lang doch thun muß, wenn er ehrlich bleiben will, und den er trotzdem als Verräterei empfindet, giebt den Grundton des Schauſpiels. — Der Wahltag ſteht vor der Tür. Kareno mit ſeinen 30 Stimmen iſt plötzlich, da er durch eine geſchickte Zeitungsnotiz nicht mehr der unſchädliche theoretiſche Verneiner iſt, da er durch die Erbſchaft ſeiner Frau reich geworden iſt, eine Macht. Der unerbittliche Jerven, ſogar der Kultusminiſter machen ihm, dem man bis jetzt das geringſte Stipendium verweigerte, ihre Aufwartung, um auf ihn einzuwirken. Da erhält ſein Zaudern endlich den Todesſtoß. Er will als Wahlkandidat gegen Jerven auftreten. „Die Welt hat ihre Waffen zwanzig Jahre wider mich gebraucht, wohlan, ſo brauch' ich denn auch einmal die Waffen dieſer Welt.“ Doch noch immer horcht er in ſich hinein. Keine Gewiſſensſkrupel? Keine Reue? „So würde es nicht ſein, wenn ich etwas Verkehrtes gethan hätte.“ Und dann ziehen die Wähler mit Muſik vor ſein Haus, er muß eine Rede halten, auf die Hurra und Tuſch folgen. Der echte Hamſun, der ſeinen bitteren Humor über die Philiſter kommen läßt. Und der Schuß, den ein junger Fanatiker, ein Anhänger der karenoſchen Jugendwerke, auf den Abtrünnigen feuert? Er geht fehl und dient nur dazu, die Chancen der Wahl zu ſtärken. Kareno ſchreitet endlich durch des Reiches Pforten, zu einer Zeit, da die Abendröte ſchon an ſeinem Leben aufzieht.

Was Hamſun gewollt hat, erſcheint gleichgültig. Das Schauſpiel löſt viele Stimmungen aus, iſt mehr lyriſch als dramatiſch. Es wäre unnütz, einzelne Fehler aufzuweiſen; denn das Werk iſt ein organiſcher Teil des Dichters. Das läßt ſich ſelbſt von beſſeren Theaterſtücken häufig nicht ſagen.

Breslau Jacob Schere

Verſchiedenes

Erinnerungen von Dr. Châtelain. Ueberſetzt von Max Herwig. Mit Vor- und Nachworten. Bern, E. Sutermeiſter 1904. 300 S. M. 4,—.

Den Hauptbeſtandteil dieſes Buches bildet eine Ueberſetzung des neuen Novellenbuches „Vieille Maison“ des liebenswürdigen Arztes und Erzählers aus dem Neuenburgerlande, der hiermit in ſeiner billigeren franzöſiſchen Ausgabe (Neuchâtel, Attinger, 300 S.) warm empfohlen ſei. Aus der herwigſchen Ueberſetzung erfährt man dieſe Thatſache freilich ebenſowenig, als man begreift, warum er die zwanzig (im Original 19) Kapitel des Buches nach unerfindlichen Grundſätzen durcheinander geworfen hat.

Dem Buche iſt eine Reihe von Anhängen beigegeben, von denen der Titel nichts verrät. So drei Skizzen von Philippe Monnier, aus dem „Journal de Genève“ und der „Frankfurter Zeitung“ abgedruckt — ohne Rückſicht auf die Thatſache, daß Monnier vor Erſcheinen der herwigſchen Anthologie (denn das ſind ſeine „Erinnerungen“) dieſe Artikel zu ſeinem „Livre de Blaise“ (Genf, Jullien) geſammelt, anders gruppiert und anders betitelt hat. Die andern Anhänge beſtehen aus Ueberſetzungen von Skizzen Jules Cougnards, Max Deſſoulavys und Charley Duvillages (?).

Als Kurioſum ſei erwähnt, daß der Verfaſſer ſeinem Buche ein Interview desſelben Gaſton Boiſſier, secrétaire perpétuel de l'Académie Française vorausſchickt, der vor mehr als einem Jahre kategoriſch erklärt hat, er wiſſe nichts über weſtſchweizeriſche Litteratur. Inzwiſchen hat er ſie offenbar eifrig ſtudiert, denn er nennt drei Namen und einen Büchertitel.

Herwig läßt ihn ganz unglaubliche Dinge ſagen, ſo z. B., daß die weſtſchweizeriſche Litteratur zu einer Regeneration der franzöſiſchen berufen ſei, die augenblicklich einen Tiefſtand erreicht habe, daß die belgiſche Litteratur ihm ſehr unſympathiſch ſei, und dergleichen mehr. Eine weitere Zwiebelhülle entfaltet dieſes ſonderbare Buch mit dem zweiten Vorwort des Neuenburger Profeſſors Max Deſſoulavy, das eine Einführung in die weſtſchweizeriſche Litteratur zu ſein verſpricht, dabei aber ruhig einige Ausländer mit dazu rechnet, Größen ſechſten Ranges mit Größen erſten Ranges miſcht und von den vier Autoren zu berichten vergißt, deren Talentproben der erſte Anhang bietet. Und weiter verbreitet ſich Herr Deſſoulavy auch über die Tugenden des Herrn Herwig und ſeine „giganteſken“ ſtudentiſchen Preisarbeiten. Wofür Herr Herwig mit einem Lobeshymnus auf das Genie und die Gelehrſamkeit des Herrn Deſſoulavy dankend quittiert.

Wie man ſieht, ein ſehr anregendes und vielſeitiges Buch . . . Wenn Herwig ſich mit dieſer Anthologie, die man auf gut franzöſiſch einen „Salat“ nennt, keinen Scherz hat erlauben wollen, ſo hat er doch jedenfalls einen Scherz gemacht und ſeine Leſer aufs angenehmſte unterhalten. Nur iſt zu bedauern, daß dieſer Scherz auf Koſten ſo tüchtiger Gelehrter wie Gaſton Boiſſier und Max Deſſoulavy geleiſtet wurde und daß er den Leſer über Wert und Charakter der weſtſchweizeriſchen Litteratur völlig irreführt.*)

La Tour-de-Peilz Ed. Platzhoff-Lejeune

Nachrichten

Die Schiller-Feiern

Die folgende Aufſtellung verſucht, einen Ueberblick über Umfang und Geſtaltung der neulichen Schiller-Jahrhundertfeier zu geben. Bei der Unzahl der Veranſtaltungen von der Großſtadt bis herab zur kleinen Landgemeinde mußten wir uns ſelbſtverſtändlich auf eine Aufzählung des Wichtigſten beſchränken, auch grundſätzlich von Angaben über die Programme der einzelnen Feiern abſehen, wo nicht gerade etwas ſpeziell Erwähnenswertes die Ausnahme rechtfertigte. Abſolute Vollſtändigkeit war gleichwohl trotz allem Bemühen nicht zu erreichen.

Verzichtet haben wir von vornherein auf eine Aufzählung der Theater-Feſtvorſtellungen mit und ohne Prolog oder Epilog, die ſo ziemlich in jeder deutſchen Stadt, die eine Bühne beſitzt, ſtattfanden. Vielfach wurden zum Gedächtnis des großen Toten in deſſen Sterbeſtunde die Glocken geläutet, ſo in Württemberg und dem Großherzogtum Heſſen, in Frankfurt a. M., Magdeburg, Greifswald, Stettin u. ſ. w., während z. B. im Herzogtum Anhalt das Konſiſtorium dieſe Ehrung unterſagen zu müſſen glaubte. In den Volksſchulen Preußens und vielfach auch anderwärts wurden Schillerbücher an die Schuljugend umſonſt verteilt. Auch Kurioſa wären allerhand zu erwähnen; ſo daß in Leipzig ein Feſtredner auftreten konnte (Dr. med. F. Goetz), der ſchon bei der Feier von 1859 eine Feſtrede gehalten hatte; ſo die Thatſache, daß ein Rektor in Elberfeld aus ſämtlichen Schillerbüchern, die ſeine Schüler erhielten, die „Räuber“ mit der Schere hinausſchnitt; daß in Kiel für die Dauer des Schillertages in allen Wirtſchaften der Preis des Bieres herabgeſetzt wurde, daß in Ravensburg die Gemeinde an die Schuljugend lieber Würſte ſtatt des vorgeſchlagenen Schillerbüchleins verteilen ließ u. dgl. mehr. Aber der Raum verbietet es uns, die Grenzen der Chroniſtenpflicht ſo weit zu ſtecken.

Den zahlreichen Freunden und Mitarbeitern, die uns bei dieſer Zuſammenſtellung durch direkte Mitteilungen unterſtützt haben, ſei an dieſer Stelle allen ein freundlicher Dank geſagt.

* *

Aachen. Am 9. Mai nur Schulfeiern. Am 21. Studenten-Aufführung von „Wallenſteins Lager“. Städtiſche Feier am 30. Mai im Kurhauſe (Feſtrede: Dr. Eberhard Vogel).

Augsburg. 7. Mai (Goldener Saal): Städtiſche Feier. Feſtrede: Prof. Dr. Tröltſch-Heidelberg. — Oratorien-Verein (Herrle-Saal). Rezit.: Ernſt Poſſart. 9. Sinfonie. — Vier Frei-Aufführungen von „Wilhelm Tell“ für die Schuljugend.

Barmen. 9., 14., 15. Mai: Drei große ſtädtiſche Feiern in der Stadthalle (je 2000 Perſonen).

Baſel. 9. Mai: Vormittags Feier im Münſter; Prolog von Karl Albert Bernoulli; Feſtrede: Prof. John Meyer. Abends ſtudentiſche Feier und Fackelzug.

Bauerbach. 7. Mai: Volksfeier beim Schillerhauſe mit ca. 1000 auswärtigen Gäſten. Feſtrede: Diakonus Hohlweg. Weihe einer Schillerlinde.

Berlin. Neue freie Volksbühne (22. April, Philh.). Prolog v. K. Henckell, Gedächtnisrede: Ernſt v. Wolzogen, „Heldenleben“ v. Rich. Strauß unter Leitung d. Komponiſten ꝛc. — Schillerverband deutſcher Frauen (1. Mai, Th. d. Weſtens). Prolog v. Wildenbruch, Feſtrede: Intendant A. Praſch. — Akademiſche Hochſchule f. d. bildenden Künſte (Feſtrede: Direktor Prof. Anton v. Werner). — Berlin-Potsdamer Wagner-Vereine (4. Mai, Philh.). — „Räuber“-Aufführung der berliner Studenten (Kroll, 6. Mai). — Kommers d. Studentenſchaft im Friedrichshain (6. Mai; Feſtrede: Prof. Dr. Guſtav Roethe). — 7. Mai: Freie Volksbühne, Friedrichshain (Rede: Abg. Pernerstorfer-Wien; 9. Sinfonie). — 8. Mai: Fünf große ſtädtiſche Saalfeiern (Redner: Prof. Richard Weißenfels, Prof. Konrad Burdach, Prof. Ludwig Geiger, Prof. Bellermann, Schulrat Fritz Jonas). — Feiern d. berliner Lehrerſchaft, des Vereins junger Kaufleute, des Allgemeinen deutſchen Sprachvereins u. ſ. w. — 9. Mai: Feſtakt der Univerſität im kgl. Opernhauſe (Feſtrede: Geh.-Rat Prof. Erich Schmidt). Städtiſche Huldigungsfeier vor dem Denkmal (Rede: Bürgermeiſter Dr. Georg Reicke). Feier des Giordano Bruno-Bundes im Rathauſe (Vortrag: Wolfgang Kirchbach).

Berlin-Charlottenburg. Feier d. techniſchen Hochſchule (8. Mai). Feſtrede: Prof. Kammerer über „Sch. u. das Maſchinenzeitalter“.

Von den zahlreichen Feiern der berliner Vororte bedarf die viertägige Veranſtaltung in Steglitz (Feſtrede: Prof. Dr. Wychgram) beſonderer Erwähnung.

Bern. 9. Mai: Feſtakt der Univerſität (Rede: Prof. Dr. Oskar F. Walzel). Abends Feier im Münſter. Glockenläuten.

Bonn. 8. Mai: Feier d. Geſellſch. f. Litt. u. Kunſt (Beethovenhalle). Feſtrede: Prof. D. Karl Sell. — 9. Mai: Univerſitätsfeier (Beethovenhalle). Feſtvortrag: Prof. Dr. Berthold Litzmann. — Chorgeſang u. Kranzniederlegungen am Grabe Charlottens v. Schiller.

Braunſchweig. 14. Mai: Pflanzung einer Schiller-Eiche auf dem Aegidienmarkt (Rede: Oberlehrer Dr. Hans Martin Schultz). Abends drei ſtädtiſche Feiern (Redner: Paſtor Rahlwes, Oberlehrer Dr. E. Witte, Lehrer Wilh. Müller). Fackelzug der Studentenſchaft.

Bremen. 7. Mai: Feier d. bremiſchen Bürgervereine (Rede: Chefredakteur G. Kunoth). — Volksſchillerfeiern d. Goethebundes in drei Sälen (Redner: Prof. Diez-Stuttgart, Prof. Kalthoff, Dr. Bruno Wille-Berlin). — Sch.-Feier d. Künſtlervereins (Rede: Prof. Dr. H. Seedorf-Göttingen).

---

*) Das Buch hat übrigens inzwiſchen von ſeiten der Nächſtbeteiligten energiſchen Widerſpruch hervorgerufen. Gaſton Boiſſier hat im „Figaro“ auf einen ſein Interview wiedergebenden Aufſatz Henry Bordeaux', Deſſoulavy in der „Tribune Libre“ (Chaux-de-Fonds), Dr. Châtelain und Ph. Monnier haben in Privatbriefen proteſtiert.

Breslau. 8. Mai: Feier d. Schillervereins u. d. Humboldtakademie (Konzerthaus). Rede: Prof. Otto Hoffmann. Rezit.: Prof. Felix Dahn. — Feier der Univerſität 9. Mai (Rede: Prof. Dr. Max Koch). — Drei große ſtädtiſche Feſtakte (Redner: Schulrat Dr. Pfundtner, Prof. Dr. Max Koch, Red. Artur Winkler).

Chemnitz. 7. Mai: Geſellſch. f. Litt. u. Kunſt. (Feſtrede: Prof. Dr. Anton Ohorn).

Darmſtadt. Sch.-Feier der Arbeiterſchaft (6. Mai) — Städtiſche Feier (8. Mai, Saalbau). Feſtrede: Oberlehrer Karl Berger. Ferner ſieben große öffentliche Volksfeiern.

Deſſau. 8. Mai: Vorfeier auf d. Markte. Konzert Rathausbeleuchtung. — 9. Mai: Bürgerfeier (Tivoli). Feſtrede: Rektor Kuhlbars.

Dresden. 6. Mai: Sch.-Feier der Arbeiterſchaft (Trianon). — 7. Mai: Drei große ſtädtiſche Feiern. Feſtreden: Stadtſchulrat Prof. Otto Lyon, Dr. Baſſenge, Prof. Fritz Schultze. — 9. Mai: Feier d. techniſchen Hochſchule (Feſtrede: Geh. Hofrat Prof. Dr. Adolf Stern). — In Loſchwitz (9. Mai) Fackelzug z. Schiller-Häuschen; Höhenfeuer.

Düſſeldorf. Sch.-Feier der kgl. Kunſtakademie (9. Mai). Feſtrede: Prof. Kraeger.

Eſſen. 9. Mai: Volksfeier im neuen Schillerhain (Stadtwald). Feſtrede: Juſtizrat Niemeyer. Szeniſche Aufführungen auf d. Naturbühne.

Frankfurt a. M. 16. April: Sch.-Feier der Fortſchrittspartei (Prolog v. Alb. Träger, Feſtrede: Juſtizrat Dr. Fritz Meyer). — 29. April: Geſellſch. f. äſthet. Kultur (Feſtrede: Alex. v. Gleichen-Rußwurm). — 6. Mai: Demokrat. Verein (Feſtrede: Direktor Theodor Curti). — 7. Mai: Freies deutſches Hochſtift (Feſtrede: Prof. Albert Köſter-Leipzig). — Sch.-Feiern der Arbeiterſchaft (Gallusſaal; Schützenhof). Feſtreden: Reichstags-Abg. Schmidt, Rob. Seidel-Zürich. — Kaufm. Verein (13. Mai). Feſtrede: Matthieu Schwann. — Feſtakt vor d. Denkmal (7. Mai). — Vorfeier: Feſtkonzert im Hippodrom (Prolog v. G. Lang, 9. Sinfonie).

Freiburg i. Br. 9. Mai: Städtiſche Feier (Feſtrede: Prof. Dr. Roman Woerner). Studenten-Aufführungen von „Wallenſteins Lager“ und (18. Mai) „Die Räuber“.

Gießen. 5. Mai: Studenten-Aufführung der „Rütli“-Szenen und „Wallenſteins Lager“. — 6. Mai: Akademiſche Feier (Rede: Geh.-Rat Prof. Behaghel).

Glogau. 9. u. 10. Mai: Feiern im Stadttheater. Rede: Prof. Pohlmeyer-Berlin.

Göttingen. 6. Mai: Vorfeier d. Litt. Geſellſch. u. d. Sch.-Verbandes dtſch. Frauen (Rede: Prof. Dr. Seedorf). — 7. Mai: Feſtzug (2000 Teilnehmer). Aufführung von „Wilhelm Tell“ unter freiem Himmel. Anſprache: Prof. Dr. Edward Schröder. Pflanzung einer Sch.-Linde.

Graz. 31. März: Studenten-Aufführung d. „Karlsſchüler“ m. Prolog v. Ottokar Kernſtock. — 7. Mai: Feſtzug z. Schillerdenkmal im Stadtpark, Kranzniederlegungen. Vorher: Feier d. deutſchen Schulvereins u. d. Schiller-Stiftung im Stephanienſaale. — Beflaggung der Stadt. — 9. Mai: Feſtakt der Univerſität. Feſtrede: Hofrat Prof. Dr. A. E. Schönbach.

Greifswald. 9. Mai: Akademiſche Feier mit Studenten-Aufführung von „Wallenſteins Lager“ und anſchließendem Kommers.

Halle a. S. Litterariſche Geſellſchaft (Kaiſerſäle, 10. April). Prolog v. E. Geibel. Feſtrede: „Schillers Beruf“ v. Prof. Dr. Arnold E. Berger (vgl. „Nord u. Süd“, Maiheft). — Geſellſch. f. äſthet. Kultur (29. April). Feſtrede: Alex. Frhr. v. Gleichen-Rußwurm. — 8. Mai: Fackelzug der Studentenſchaft. — 9. Mai: Univerſitätsfeier (Rede: Prof. Strauch).

Hamburg. Feier des Vereins f. Kunſt u. Wiſſenſchaft (Conventgarten). Feſtrede: Prof. Metz. — 8. Mai: Feſtverſammlung, veranſt. v. 17 Vereinen (Rede: Otto Ernſt). — Oeffentliche nationale Schillerfeier (8. Mai, Sagebiel). Prolog v. Max Bewer, Feſtrede: Paſtor v. Ruckteſchell). — 9. Mai: Feſtakt am Denkmal, Kranzniederlegungen, Feſtrede: Prof. Dr. Voller.

Hannover. 6. Mai: Sch.-Feier der nationallib. Vereine. 7. Mai: Feier des Journaliſten- u. Schriftſtellervereins. 8. Mai: Städtiſche Feier: Fackelzug, Illumination u. Bekränzung d. Denkmals, Maſſenchöre. 9. Mai: Feſtzug der Schulen z. Denkmal, zahlreiche Vereinsfeiern.

Heidelberg. 9. Mai: Feſtakt der Univerſität (Feſtrede: Geheimrat Prof. Windelband). Im Theater Aufführung von „Wallenſteins Lager“ u. „Glocke“ durch Studenten u. Bürger.

Heilbronn. 7. Mai: Huldigungsfeier auf d. Marktplatz (Rede: Ob.-Bürgerm. Dr. Göbel). — 9. Mai: Fackelzug von Schülern u. 20 Vereinen zum Schiller-Denkmal. Pflanzung einer Sch.-Linde. Illumination.

Jena. 7. Mai: Schillerpredigt in d. Univerſitätskirche. 8. Mai: Litterariſche Geſellſchaft. Feſtvortrag: Prof. Dr. Rudolf Schloeſſer. — Univerſitätsfeier (9. Mai), Feſtrede: Prof. Dr. V. Michels; abends: allgemeine Feier im Volkshauſe (Feſtvortrag: Prof. Dr. Rudolf Eucken). — In Wenigenjena Pflanzung einer Schillerlinde u. Enthüllung eines Gedenkſteins.

Karlsruhe. Städtiſche Feier (8. Mai, Feſthalle, wiederholt f. d. Arbeiter am 14. Mai). Gedenkrede: Prof. Dr. Fr. Keim; Feſtſpiel v. Alb. Herzog.

Kaſſel. 8. Mai: Feier im Hoftheater (Feſtrede: Otto Ernſt). 9. Sinfonie.

Kiel. 9. Mai: Gemeinſame Feier von Stadt und Univerſität (Feſtrede: Prof. Kauffmann). Aufführung der „Glocke“ und von „Wallenſteins Lager“ durch Studenten. — Zwei Arbeiterfeiern mit ſtädtiſchem Zuſchuß. — Feier des Orcheſtervereins (Feſtrede: Prof. D. Otto Baumgarten).

Köln. 8. Mai: Feier im Gürzenich. Feſtrede: Alex. Frhr. v. Gleichen-Rußwurm.

Königsberg. 7. Mai: Vier Saalfeiern. — 9. Mai: Feſtakt d. Univerſität. (Feſtrede: Geh.-Rat Prof. Dr. Baumgart). — 13. Mai: Akad.-litt. Verein (Rede: Geh.-Rat Hermann Baumgart).

Konſtanz. Zwei Feſtakte am 8. Mai. Rede: Prof. Dr. Otto Kimmig (Peter Sirius).

Krefeld. 9. Mai: Feier in d. Stadthalle (Feſtrede: Paſtor Schütz).

Lauchſtädt. Sch.-Feier im alten Kurtheater (7. Mai). Prolog v. Wildenbruch. „Kabale und Liebe“, aufgef. durch d. Mitglieder d. Stadttheaters in Halle. Illumination der Stadt.

Leipzig. 7. April: Feſtkonzert des Schillerverbandes deutſcher Frauen. — 6. Mai: Sch.-Feier des Leipziger Buchhandels (Rede: Prof. Dr. Georg Witkowski). — 8. Mai: Sch.-Feier der litterariſchen Montagsgeſellſchaft. Vier ſtädtiſche Feiern. — Feſtakt der Univerſität (9. Mai). Feſtrede: Prof. Dr. Albert Köſter. — Dreigeſtaltige Hauptfeier im Zentraltheater (Feſtreden: Prof. K. Lamprecht, Dr. Wilh. Henzen und Prof. Dr. Georg Holz). — In Gohlis große Feier am Schillerhäuschen unter Beteiligung von 200 Vereinen; Pflanzung einer Schillerlinde. — 10. Mai: Sch.-Feier der freien Studentenſchaft (Feſtrede: Prof. Dr. Paul Barth).

Liegnitz. 9. Mai: Feſtzug von 62 Vereinen. Pflanzung einer Schillerlinde.

Lübeck. 10. Mai: Feier der Litterariſchen Geſellſchaft (Feſtvortrag: Erſter Staatsanwalt Benda).

Magdeburg. 9. Mai: Frühkonzert auf d. Marktplatz. Mittags ſtädtiſcher Feſtakt im „Fürſtenhof“. Abends Volksfeiern in 4 Sälen.

Mainz. Feſtakt am Denkmal (7. Mai.) Illumination, Kranzniederlegung, Anſprache d. Oberbürgermeiſters Dr. Gaßner.

Mannheim. Kirchl.-liberale Vereinigg. (Konkordienkirche, 19. März). Tedeum v. Max Reger; „Schiller als Prediger an das deutſche Volk“ (Lic. Wielandt). — 8. Mai: Feier im Hoftheater; Feſtrede Ernſt v. Poſſarts über Sch. u. d. Theater. — Sch.-F. d. Gewerkvereine (Nibelungenſaal). Feſtrede: Friedrich Naumann. — Feſtſitzung d. Altertumsvereins (Rede: Prof. Armand Baumann). — Huldigungsakt von 12500 Volksſchülern vor dem Sch.-Denkmal (9. Mai).

Marbach. 6. Mai: Kranzniederlegung durch das Königspaar. Eröffnung der Schiller-Ausſtellung. Feſtrede: Alex. Frhr. v. Gleichen-Rußwurm. — 8. Mai: Feſtbankett. — 9. Mai: Huldigungsakt vor d. Schillerhaus, Pflanzung einer Schillerlinde, Feſtzug, Höhenfeuer.

Marburg (Lahn). 9. Mai: Univerſitätsfeier (Feſtrede: Prof. Dr. Ernſt Elſter). — Abends: Allgemeine Feier im Muſeum (Feſtrede: Prof. Dr. Th. Birt). Auff. d. „Rütli"-Szenen durch Gymnaſiaſten im Lahnthal.

Marburg (Drau). 30. April: Feier d. Allg. Deutſchen Sprachvereins (Feſtrede: Heinrich Waſtian-Graz).

Meißen. 9. Mai: Feier in d. Fürſtenſchule St. Afra. Rede d. Rektors Prof. Poeſchel über „Sch. als württemb. Fürſtenſchüler u. ſeine Freundſchaft m. d. ſächſiſchen Fürſtenſchüler Körner". — Eine ſtädtiſche Feier fand nicht ſtatt.

Mülhauſen (Elſaß). Volkstümliche Schillerfeier (Stadtth., 25. März). Feſtvortrag: Oberlehrer Dr. Jordan. Vortrag der „Glocke" mit Lindpaintners Muſik u. ſ. w.

Mülheim (Ruhr). 6. Mai: Verein f. Kunſt und Litteratur (Feſtrede: Dr. Rockrohr).

München. 24. März: Schillerfeier der deutſchen Volkspartei (24. März, Löwenbräu). Prolog v. Max Haushofer; Feſtrede: Rechtsanwalt Dr. Elſas (Stuttgart). — Feier des Freien Deutſchen Hochſtifts (24. März, Muſeum). Prolog v. Max Haushofer; Vortrag v. Prof. Dr. Emil Sulger-Gebing. — Schillerfeier der Kraus-Geſellſchaft (März). Vortrag: Redakteur Möndel. — 9. April: Sch.-F. des katholiſchen Preßvereins. Prolog v. Franz Eichert. Feſtrede: P. Ansgar Pöllmann. — 6. Mai: Feſtakt der Univerſität (Vortrag: Prof. Dr. Franz Muncker). — 8. Mai, abends: Feſtakt auf dem Königsplatze, Fackelzug der Studierenden, Feſtgedicht v. Paul Heyſe, Huldigung vor d. aufgeſtellten Schiller-Herme. — Feſtakt der Techniſchen Hochſchule (Rede: Prof. Dr. Emil Sulger-Gebing). — 9. Mai, mittags: Feſtakt im Odeon (Feſtvortrag: Prof. Dr. Richard Weltrich). — Feier des Journaliſten- u. Schriftſtellervereins (Rede: Prof. Dr. Sulger-Gebing). — Feier der Litterariſchen Geſellſchaft (Feſtrede: Dr. Ludwig Ganghofer). — Feier d. Neuen Vereins (Feſtrede: Juſtizrat Dr. Max Bernſtein).

Nordhauſen. 9. Mai: Feſtakt im Stadtpark, drei große Saalfeiern. Pflanzung einer Schillerlinde im neugegründeten Schillerhain (Feſtrede: Oberbürgermeiſter Dr. Sontag).

Nürnberg. 9. Mai: Gedächtnisfeier im Stadtpark u. Grundſteinlegung z. einem Sch.-Denkmal.

Poſen. 8. Mai: Feſtſitzung der Geſ. f. Kunſt und Wiſſenſchaft. — 9. Mai: Mittags Feier der Königl. Akademie (Rede: Rektor Prof. Dr. Eugen Kühnemann; abends Kommers. — Im polniſchen Theater: „Die Räuber".

Prag. Neun große Feiern der deutſchen Vereine und Bildungsanſtalten. Im Deutſchen Theater Gratis-Aufführung der „Räuber". — 9. Mai: Akademiſche Schillerfeier (Rede: Prof. Dr. Auguſt Sauer). — Sonſtige Feiern des Dürerbundes (Rede: Prof. Dr. Hans Lambel), der Akademiſchen Leſe- und Redehalle (Rede: Prof. Dr. Alex. v. Weilen über „Demetrius") und der „Concordia" (Rede: Prof. Dr. Alfred Klaar-Berlin). — Zweiſprachige Feier der deutſchen und tſchechiſchen Arbeiterſchaft (Produktenbörſe, 13. Mai). Feſtrede: Abg. Pernerstorfer (deutſch), Schriftſteller F. V. Krejči (tſchechiſch).

Remſcheid. Zwei ſtädtiſche Feiern am 12. und 13. Mai (Feſtrede: Ob.-Lehrer Dr. Köllmann).

Roſtock. 9. Mai: Feier der Univerſität (Feſtrede: Prof. Dr. Wolfg. Golther).

Stettin. 9. Mai: Pflanzung einer Sch.-Linde (Feſtrede: Stadtſchulrat Prof. Dr. Rühl). Abends ſtädt. Feier (Vortrag: Paſtor Dr. Scipio), gleiche Feiern am 10. (Rede: Prof. Tiebe) und 11. (Rede: Prof. Dr. Fiſcher), alle Centralhallen.

Straßburg. 8. Mai: Fackelzug der Studentenſchaft. — 9. Mai: Feier der Univerſität (Feſtrede: Prof. Dr. Theobald Ziegler).

Stuttgart. Schillerfeier für die Unteroffiziere und Mannſchaften der ſtuttgarter Garniſon (24. März, Königsbräu). Vortrag (mit Lichtbildern) von Prof. Otto Güntter. — 6. Mai: Feier d. Bürgergeſellſchaft (Feſtrede: Prof. Dr. Diez). 7. Mai: Sieben große Saalfeiern (Feſtredner: Alex. v. Gleichen-Rußwurm, Prof. Otto Harnack, Konrad Haußmann, Prof. Chriſtoph Schrempf u. a.) — 8. Mai: Fackelzug der Studentenſchaft zum Schillerdenkmal. Illumination. — 9. Mai: Feſtzug der Bürgerſchaft und Kranzniederlegung. Mittags Feſtakt in der Liederhalle (Feſtrede: Geh. Hofrat Prof. Güntter); Feſtakt in der Techniſchen Hochſchule (Feſtrede: Prof. Dr. Otto Harnack). Abends in Anweſenheit des Königspaares Feier auf dem Hoftheaterplatz, Glockengeläute, Höhenfeuer, Beleuchtung von Schloß und Stadt.

Thorn. 7. Mai: Feſtzug von 3000 Perſonen und Volksfeſt im Stadtpark. Pflanzung einer Sch.-Linde (Rede: Profeſſor Boethke). Städtiſche Feier (Rede: Direktor Dr. Maydorn).

Tübingen. 9. Mai: Feſtakt der Univerſität (Feſtrede: Prof. Dr. Hermann v. Fiſcher). — 10. bis 14. Mai: Studenten-Aufführungen der „Räuber".

Weimar. 9. Mai. Vormittags Feſtzug vom Markt nach d. Fürſtengruft (im Zuge Deputationen aller deutſchen Hochſchulen). Mittags allgemeine Feier auf d. Theaterplatz vor dem Schiller-Goethe-Denkmal in Anweſenheit des Großherzogs. Feſtrede: Prof. Dr. Eduard Scheidemantel. Abends Feſtaufführung im Hoftheater. — 14. Mai: Feier der Deutſchen Sch.-Stiftung (Feſtrede: Geh. Hofrat Dr. Bernhard Suphan).

Wien. 22. März: Konzert-Verein (Muſikvereinsſaal). Prolog v. Gerh. Hauptmann (Stella Hohenfels); neunte Sinfonie. (Wiederholt am 5. April als Sch.-Feier f. d. Mittelſchulen Wiens.) — 27. April: Sch.-Feier d. Wiſſenſchaftlichen Clubs (Vortrag: Dr. Franz Zweybrück). — 30. April: Sch.-Feier der Wiener Concordia (Th. a. d. Wien). Feſtrede v. Ludwig Heveſi, geſprochen v. Joſef Kainz. — 3. Mai: Sch.-Feier d. Konſervatoriums. — 8. Mai: Huldigungszug der Schuljugend zum Schillerdenkmal (52500 Kinder). Städtiſche Feier im Rathauſe (Feſtrede: Baron Alfred v. Berger). Abends: Feſtakademie des Schillergedenkfeier-Komitees (Rede: Unterrichtsminiſter Dr. v. Hartel). — 9. Mai vormittags: Huldigungsakt vor dem Sch.-Denkmal, Kranzniederlegungen durch zahlreiche Deputationen. — Mittags: Feier der Univerſität (Feſtrede: Hofrat Prof. Dr. Jakob Minor). — Abends ſtudentiſche Feier in der Aula und Fackelzug (der erſte, der ſeit 1876 wieder geſtattet wurde) nach dem Schillerplatz (2000 Zugteilnehmer). — Am 8. Mai hatte im Deutſchen Volkstheater eine Studentenaufführung von „Wallenſteins Lager" ſtattgefunden. — Am 11. Mai: Kommers der Wiener Hochſchüler (Feſtrede: Dr. Ferdinand Bilger). — 13. Mai: Feier d. Kath. Volksbildungsvereins (Rede: Abg. Dr. Alb. Geßmann).

Wiesbaden. 9. Mai: Enthüllung des neuen Sch.-Denkmals von Prof. Uphues. — Städt. Feier auf d. Neroberg. — 8. Mai: Feier im Kurhaus.

Würzburg. 7. Mai: Sch.-Feier d. Jungdeutſchen Bundes auf d. Steinburg (Feſtrede: Univ.-Prof. Dr. Rötteken). — Höhenfeuer. — Städtiſche Feier (Feſtrede: Priv.-Doz. Dr. Dürr). Pflanzung einer Sch.-Eiche und Enthüllung eines Sch.-Denkmals (Bronze-Medaillon) im Steinbachsthal. — Univerſitätsfeier am 11. Mai. — Das Grab von Schillers Tochter Caroline Junot auf dem ſtädtiſchen Friedhof wurde erneuert und geſchmückt.

Zürich. Schillerfeſt des Leſezirkels Hottingen (26. März, Tonhalle). Feſtkantate (Dichtung von E. Ermatinger). — Gedächtnisfeier des Leſezirkels Hottingen (9. Mai). Feſtrede: Bundesrat Dr. L. Forrer. — Akademiſcher Feſtakt (Feſtrede: Prof. Dr. Adolf Frey).

* *

Beſonders zahlreich waren die Feiern in der deutſchen Schweiz, die dem Dichter des „Wilhelm Tell“ ein unerſchütterlich treu-dankbares Gedenken erhält. Außer den bereits angeführten Feiern in Baſel, Bern, Zürich fanden faſt in allen größeren Ortſchaften Veranſtaltungen ſtatt, ſelbſt in vielen Dörfern. Aber auch die franzöſiſche Weſtſchweiz ließ den Gedenktag nicht ungefeiert: in Lauſanne fand ein akademiſcher Feſtakt ſtatt, bei dem Prof. Maurer den Vortrag hielt, andere Feiern gab es in Genf, Neuchâtel u. a. Die Landbevölkerung des Bergell in Graubünden ſpielte unter freiem Himmel den „Tell“ in Maffeis italieniſcher Ueberſetzung.

In Frankreich, wo ſo viele Deutſche leben, waren es nur der ſozialdemokratiſche deutſche Geſangverein in Paris und die deutſche Kolonie in Lyon, die ſich zu eigenen Feiern aufſchwangen. (Die urſprünglich geplante Feier im Odéon-Theater, bei der Jaurès die Feſtrede halten ſollte, ſcheint ſich zerſchlagen zu haben.) Die Feier in Lyon fand mit Unterſtützung der deutſchen, ſchweizeriſchen und öſterreich-ungariſchen Konſulate ſtatt und umfaßte u. a. eine Aufführung von „Wallenſteins Lager“ durch Koloniemitglieder.

In England wurde eine der früheſten Schillerfeiern, die in Edinburg, ſchon Anfang März abgehalteu (vgl. Sp. 957), wobei Lord Goſchen die Feſtrede hielt. Am Gedenktag ſelbſt fand in London die Feier der engliſchen Goethe-Geſellſchaft ſtatt, die mit einer kleinen Schiller-Ausſtellung verbunden war. Als Redner trat der langjährige Sekretär der Geſellſchaft, Dr. Eugen Oswald, auf.

In Ungarn hatte die Kisfaludy-Geſellſchaft in Budapeſt die Ehrenpflicht übernommen, Schillers Andenken durch eine Feier zu ehren, bei der die Profeſſoren Guſtav Heinrich und Stefan Hegedues Vorträge hielten. Der ungariſche Unterrichtsminiſter wohnte der Feſtſitzung bei. — Selbſtverſtändlich ließen es ſich auch die deutſchen Städte auf Siebenbürgen nicht nehmen, das Gedächtnis des deutſchen Nationaldichters dankbar zu feiern: mit beſonderem Glanze geſchah dies in Hermannſtadt. In Schäßburg wurde eine Schillerlinde gepflanzt.

In Rom fand am 8. Mai eine von der deutſch-evangeliſchen Schule veranſtaltete Feier auf dem Aventin ſtatt, deren redneriſchen Teil die Herren Fiſcher von Röslerſtam und Wolfgang C. L. Stein beſtritten, ſowie am 9. Mai ein Gartenfeſt auf dem Palatin. Eine größere Feier im Teater Nazionale ſollte am 19. Mai noch ſtattfinden.

Aus Petersburg ſind mehrere deutſche Schulfeiern, eine Aufführung von „Wallenſteins Lager“ und Szenen aus anderen Dramen durch die deutſche dramatiſche Geſellſchaft zu melden. — Aus Moskau ſandten die kaiſerliche Univerſität, ſowie die Ruſſiſche Litteraturgeſellſchaft zum Schillertage Sympathie-Telegramme an den Schiller-Feſtausſchuß in Weimar, „in dankbarer Anerkennung der hohen Bedeutung Schillers für die Kulturentwicklung der ruſſiſchen Geſellſchaft“. Der Verein deutſcher Reichsangehöriger veranſtaltete als einziger unter den deutſchen Vereinen Moskaus am 9. Mai eine gelungene Feier im Sſlawjanski-Bazar. Dagegen hatten ſich in Riga die deutſchen Vereine der Oſtſeeprovinzen zu einer großen allgemeinen, ſtark von auswärts beſuchten Feier brüderlich zuſammengeſchloſſen.

In Stockholm hielt die Akademie der Wiſſenſchaften am 9. Mai eine Feſtſitzung ab (Rede: Dr. Ruben G. Berg); eine deutſche Feier veranſtaltete die deutſche Geſellſchaft in Anweſenheit des deutſchen Geſandten. — Die Studentengeſellſchaft in Gothenburg vereinigte ſich zu einer ſolennen Schillerfeier, und das litterarhiſtoriſche Seminar der Univerſität Lund ließ eine Feſtſchrift „Schiller und Schweden“ mit wertvollen Einzelbeiträgen erſcheinen. — In Chriſtiania gab das Nationaltheater eine Schiller-Vorſtellung, der die Spitzen der Univerſitäts- und Regierungskreiſe, ſowie zahlreiche Studenten beiwohnten. Zum Schluſſe brachte Direktor Björn Björnſon in einer ſtürmiſch applaudierten Anſprache ein Hoch auf das Andenken Schillers und die deutſche Nation aus.

In Madrid wurde am 14. Mai unter ſtarker Beteiligung, auch von ſpaniſcher Seite, die Schillerfeier der deutſchen Kolonie abgehalten. Die Feſtrede hielt der Direktor der deutſchen Schule.

In Bukareſt hatten ſich die deutſchen und öſterreichiſchen Vereine zu gemeinſchaftlicher Feier (9. Mai, Nationaltheater) vereinigt. Die Feſtrede hielt Pfarrer Filtſch, es folgte „Wallenſteins Lager“. Die Königin wohnte der Aufführung bei. Vormittags hatte die deutſche Töchterſchule ihren eigenen Feſtakt gehabt. Auch in der Hafenſtadt Galatz fanden am 6. und 7. Mai Feiern ſtatt.

In Lüttich, der belgiſchen Weltausſtellungsſtadt, fand die akademiſche Feier erſt am 14. Mai ſtatt. Die deutſche Feſtrede hielt Prof. Dr. Kurth, die franzöſiſche Alex. Freiherr v. Gleichen-Rußwurm. — In Brüſſel ging die Schillerfeier (9. Mai) von dem dortigen Geſangverein aus. — In Amſterdam wurde Schiller am 11. Mai, in Rotterdam am 12. Mai gefeiert. In beiden Städten hielt Alexander v. Gleichen-Rußwurm die Feſtrede.

Ueber die Schillerfeiern in Amerika, die nach den Ankündigungen großartige Dimenſionen annehmen ſollten, liegen uns zur Stunde noch keine vollſtändigen Angaben vor. Wir hoffen über die für New York, Brooklyn, Philadelphia, Cincinnati, Chicago, Cleveland, Milwaukee, St. Louis, Baltimore ꝛc. geplant geweſenen Feſtveranſtaltungen in einem Nachtrag berichten zu können. Zu der dortigen Feier hatte der König von Württemberg als Vertreter den Generalmajor z. D. von Pfiſter entſandt, der der John Hopkins-Univerſität in Baltimore als Geſchenk eine 4 Fuß hohe Schillerbüſte und zu der Schillerfeier in Chicago die Grüße des ſchwäbiſchen Schillervereins überbrachte.

In Tokio fand am 8. Mai eine Feier in der deutſchen Geſandtſchaft ſtatt. Prof. Karl Florenz hielt die Feſtrede, und der japaniſche Unterrichtsminiſter, viele Profeſſoren und Studenten wohnten dem Feſtakt bei. Am 9. Mai hielten die deutſchen Schulen in Tokio und und in Yokohama Schulfeiern ab.

• •

Schiller-Ausſtellungen wurden zum 9. Mai veranſtaltet: vom Schiller-Muſeum in Marbach; vom Goethe-Schiller-Archiv in Weimar, vom Giordano-Bruno-Bund in Berlin (Rathaus), vom „Prager Tagblatt“ in Prag, von der Stadtbibliothek in Hamburg, von der Hof- und Staatsbibliothek in München, von der Kgl. Kupferſtich-Sammlung in München, vom Keſtner-Muſeum in Hannover, von der Kgl. Kunſtgewerbe-Bibliothek in Dresden, vom ſtädtiſchen Muſeum in Bitterfeld, vom Altertumsverein in Mannheim, vom Dom-Muſeum in Riga, ferner in Mainz und endlich in Wien, wo das Schillergedenkfeier-Komitee im Oeſterreichiſchen Muſeum eine von Hofrat Prof. Minor arrangierte Ausſtellung von rund 1000 Nummern zuſtande brachte.

• •

Schiller-Nachrichten. Der Deutſche Kaiſer iſt dem Schwäbiſchen Schillerverein als Stiftermitglied beigetreten. — Der Gemeinnützige Verein in Heidelberg beabſichtigt, zur Ehrung Schillers oberhalb des Schloſſes einen Schiller-Platz herzuſtellen, und zwar in der Weiſe, daß eine Felſengruppe mit dem Medaillon Schillers, umgeben von Bäumen und Bänken, aufgerichtet wird. — In München-Gladbach beabſichtigt man die Errichtung eines monumentalen Schiller-Brunnens auf dem Schiller-Platz. — In Roſtock wurde einem Platz in der Steinthorvorſtadt die Bezeichnung Schiller-Platz beigelegt. Auch in Warnemünde iſt einem Platze dieſer Name gegeben worden, desgleichen in Friedenau bei Berlin. — In ihrer Feſtſitzung vom 8. Mai bewilligten die karlsbader Stadtverordneten 5000 Kronen als Grundkapital für ein Schiller-Denkmal. — Für ein Schiller-

Denkmal in Teſchen iſt ein Aufruf erlaſſen worden. — Vielfach wird über Höhenfeuer berichtet, die am 8. und 9. Mai abgebrannt wurden, ſo aus Württemberg überall, vom Bodenſee, von der frieſiſchen Waſſerkante, aus der Grafſchaft Glatz und den öſterreichiſchen Grenzhöhen, aus dem Mainthal, dem Elbthal u. ſ. w.

* *

Schiller und die Fürſten. Es iſt nicht ohne Intereſſe, die Beteiligung der deutſchen Fürſten an der Schillerfeier des deutſchen Volkes feſtzuſtellen. Kaiſer Wilhelm hat ſich, wie ſchon an anderer Stelle (Sp. 1227) erwähnt, nicht beteiligt, ſondern ſich darauf beſchränkt, zu der berliner Univerſitätsfeier im kgl. Opernhauſe am Vormittag des 9. Mai den Kronprinzen als Vertreter zu ſenden. Das württembergiſche Königspaar hat ſämtlichen größeren Veranſtaltungen in Stuttgart und Marbach perſönlich und mit regſter Anteilnahme beigewohnt. Die Großherzöge von Baden, von Heſſen, von Weimar und der Herzog von Anhalt waren bei den großen Feiern ihrer Reſidenzſtädte zugegen. In München erſchienen die Prinzen Ludwig Ferdinand und Alfons mit ihren Damen zur Feier im Odéon. In Gmunden befand ſich unter den Teilnehmern an der allgemeinen Schillerfeier für das Salzkammergut der Herzog von Cumberland mit Familie. In Bukareſt nahm die Königin Eliſabeth an der dortigen Feſtveranſtaltung teil. In Dresden und Wien hielten ſich die Vertreter der regierenden Häuſer der Feier gänzlich fern.

* *

Der Volks-Schillerpreis. Am 7. Mai trat in Berlin das Preisgericht für den Volks-Schillerpreis (vgl. Sp. 302) zuſammen. Die Entſcheidung ging dahin, daß der Preis von 3000 Mark nicht einem einzelnen Drama zuerkannt, ſondern an folgende Dichter verteilt wurde: Gerhart Hauptmann für „Roſe Bernd“, Karl Hauptmann für „Die Bergſchmiede“ (vgl. LE VI, 71) und Richard Beer-Hoffmann für ſein nach Philipp Maſſinger gearbeitetes Schauſpiel „Der Graf von Charolais“. Gerhart Hauptmann und Beer-Hoffmann haben alsbald auf ihren Preisanteil verzichtet und ihn dem Goethe-Bund in Bremen wieder zur Verfügung geſtellt.

* *

Deutſche Schillerſtiftung. Der Verwaltungsrat der deutſchen Schillerſtiftung verſendet ſeinen 45. Jahresbericht, der diesmal ein beſonderes Intereſſe dadurch erhält, daß eine urkundliche Darſtellung der Gründungs- und Vermögensgeſchichte gegeben wird. Mit den 28 Zweigvereinen in Deutſchland und Oeſterreich verfügt die Stiftung derzeit über ein Geſamtvermögen von 1 937 327 M. und 239 551 K. An Penſionen und Unterſtützungen deutſcher Dichter und ihrer Witwen und Waiſen konnten im Jahre 1904 rund 60 000 M. ausgegeben werden. Ihre Entſtehung verdankt die Stiftung der Anregung, die der Schriftſteller Julius Hammer mit einem Artikel: Erinnerung an Schiller in Dresden am 21. April 1855 gab. Er forderte darin zu einer Sammlung für eine Gedenktafel am Schiller-Häuschen im körnerſchen Weinberg in Loſchwitz bei Dresden auf, wo der Dichter ſeinen Don Carlos ſchrieb. Die überſchüſſigen Gelder ſollten als Grundſtock einer zu gründenden Schiller-Stiftung — nach dem Vorbilde des Shakſpere-Aſyls in England, das Bulwer und Dickens angeregt hatten — verwendet werden. Dieſe Anregung fand zwar keinen ſo großartigen Erfolg, wie die der genannten engliſchen Dichter, die in kurzer Zeit 50 000 Lſtr. beiſammen hatten, aber immerhin ſo freudigen Wiederhall, daß unmittelbar nach Hammers Artikel ſchon über 2700 Thaler Spenden einliefen und an vielen Orten Deutſchlands ſich Lokalvereine zur Förderung des Stiftungsgedankens bildeten, die durch Konzerte, Akademieen, Vorträge, Schenkungen Gelder ſammelten. In den Tagen vom 8. bis 10. Oktober 1859 traten die Delegierten dieſer Zweigvereine in Dresden zuſammen. Großherzog Karl Alexander von Sachſen-Weimar übernahm das Protektorat und die Goethe-Schiller-Stadt wurde als Vorort gewählt.

Anläßlich des Schillertages hat der Schillerverband deutſcher Frauen der deutſchen Schillerſtiftung als Ergebnis ſeiner mehrjährigen rührigen und weitverzweigten Thätigkeit die Summe von 250 000 M. als Geſchenk überweiſen können.

* *

Die Schillergabe der Goethe-Geſellſchaft. Den Manen Schillers hat die Goethe-Geſellſchaft ihren 20. Band geweiht. Es iſt ein dreifaches koſtbares Gedenkblatt und enthält in handſchriftlicher Geſtalt mit einer Einleitung von Bernhard Suphan die letzten Gaben, die der Dichter den Seinen beſchert hat. Zunächſt vollſtändig das lyriſche Spiel „Die Huldigung der Künſte“, ferner Marfas Monolog aus Demetrius, vermutlich die letzten Zeilen, die Schiller geſchrieben hat; und endlich Goethes „Epilog zur Glocke“ in einer getreuen Nachahmung der erſten Niederſchrift.

Perſönliches. Am 14. Juni begeht der verdienſtvolle Litterarhiſtoriker Geh. Hofrat Prof. Dr. Adolf Stern in Dresden ſeinen 70. Geburtstag. — In Mondſee beging am 14. Mai Hofrat Friedrich Uhl ſeinen 80. Geburtstag. Er war lange Jahre Chefredakteur der offiziellen „Wiener Zeitung“ und hat jahrzehntelang als hochgeſchätzter Theaterkritiker gewirkt. — Bei den diesjährigen kölner Blumenſpielen wurden u. a. mit Preiſen ausgezeichnet: Irene von Schellander (Liebeslied), Anton Pichler (religiöſes Gedicht), Joſef Buchhorn (Vaterlandslied), Nicolaus Welter (Naturpſalm), Alberta von Puttkamer, Heinrich Hart, Friedrich Adler, Richard von Kralik (Cervantes-Gedichte), Max Bewer, Eliſabeth von Weitra. Hans Eſchelbach (Schillergedichte). — Die drei ſchon kurz (Sp. 1033) erwähnten Dichterehrenpreiſe, die die Stadt Dresden zum Schillertage geſtiftet hat (je 500 Mk.) ſind den Herren Robert Proelß, Max Bewer und Max Alfred Vogel zuerkannt worden. Proelß und Bewer ſind bekannt, Vogel iſt ein Neukömmling auf litterariſchem Gebiete (geb. 1877 in Pirna) und erſt vor kurzem mit einer Gedichtſammlung („Eine Liebe“, 1904) hervorgetreten. — Frau Mary v. Hopfen, Hans Hopfens Witwe, iſt ihrem Gatten jetzt nach wenigen Monaten in den Tod nachgefolgt. Sie war Hopfens zweite Frau und früher Opernſängerin geweſen. — In Weimar ſtarb 93jährig der Oberlehrer Glorius Stötzer, der noch Goethe gekannt und öfters geſprochen hatte. Mit ihm iſt noch nicht der letzte Zeitgenoſſe des Olympiers dahingegangen; in Göttingen lebt noch die 95jährige Frau Bethmann, die Tochter eines Hotelbeſitzers in Erfurt, bei dem Goethe in ihren Kinder- und Mädchentagen öfters als Gaſt einkehrte.

* *

Ehren-Doktoren. Die Univerſität Zürich hat Carl Spitteler anläßlich ſeines ſechzigſten Geburtstags zum Dr. phil. honoris causa ernannt. — Die gleiche Auszeichnung widerfuhr dem Herzog Georg von Sachſen-Meiningen ſeitens der philoſophiſchen Fakultät in Jena und dem württembergiſchen Generalmajor z. D. Albert v. Pfiſter (der übrigens den Doktortitel ſchon vorher beſaß) ſeitens der John Hopkins-Univerſität in Baltimore anläßlich der Schillerfeier.

* *

Jahresverſammlungen. Die 41. Jahresverſammlung der Deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft wurde in Weimar am 29. April abgehalten. Den Feſtvortrag hielt Hugo von Hofmannsthal über „Shakſperes Könige und große Herren“. Aus dem Jahresbericht hob Prof. Brandl hervor, daß die Mitgliederzahl 560 erreicht habe. Von Preisarbeiten über das Thema „Die Bühneneinrichtung des ſhakſperiſchen Theaters“ ſind drei eingegangen, von denen die erſte zwei Drittel, die zweite ein Drittel des ausgeſetzten Preiſes erhalten hat und die letzte eine Belobigung. Der Verfaſſer der erſten iſt noch unbekannt; die zweite iſt von Dr. phil. Bernhard Neuendorf (Berlin), die letzte von Dr. phil. Paul Moenkmeyer (Hannover). — Die Geſellſchaft für

Theatergeſchichte hielt ihre Jahresverſammlung im Kgl. Schauſpielhauſe zu Berlin am 30. April ab. Den Feſtvortrag hielt Profeſſor Dr. Alexander v. Weilen (Wien) über „Heinrich Laube und das Burgtheater“. Als Feſtgabe kam ein Privatdruck von 7 unveröffentlichten Briefen Konrad Ekhofs zur Verteilung. Die Geſellſchaft zählt zur Zeit rund 400 Mitglieder; Vorſitzender iſt Profeſſor Dr. Ludwig Geiger.

* *

Ein Leſſing-Fund. Aus Bromberg ſchreibt Dr. Georg Minde-Pouet, der Direktor der dortigen Stadtbibliothek, der „National-Ztg.“: „Unter den Beſtänden der Friedrich von Raumerſchen Bibliothek, die durch das Kultusminiſterium der bromberger Stadtbibliothek überwieſen worden iſt, befindet ſich ein Exemplar von Jöchers Allgemeinem Gelehrten-Lexikon, das auf dem erſten Blatte des erſten Bandes von der Hand Friedrich v. Raumers den Vermerk trägt: ‚Dieſes Exemplar gehörte urſprünglich G. E. Leſſing und von ihm ſind die Randgloſſen. Ich kaufte es in der Auktion ſeines Bruders. Die vier Bände des Jöcher enthalten ſehr zahlreiche den Text ergänzende Randnotizen von der Hand Gotthold Ephraim Leſſings und ferner drei auf beſonderen Blättern eingefügte ausführlichere Zuſätze, ebenfalls von der Hand Leſſings. Um den wichtigen Fund für die Forſchung nutzbar zu machen, wurden die Bände an den münchener Univerſitätsprofeſſor Dr. Franz Muncker geſandt, der die Eintragungen in ſeine Leſſingausgabe, und zwar in den 1906 erſcheinenden 22. Band aufnehmen wird. Muncker hat dieſe Zuſätze Leſſings als das Bedeutendſte unter den Nachträgen ſeiner Ausgabe bezeichnet.“

* *

Allerlei. Zur Errichtung eines Denkmals für Joſef von Eichendorff in Berlin ergeht ein Aufruf an weitere Volkskreiſe, dem zahlreiche namhafte Perſönlichkeiten ihre Unterſchrift gegeben haben. Das Denkmal ſoll am 50. Todestage des Dichters (26. November 1907) ſeiner Beſtimmung übergeben werden. Beiträge ſind an die Deutſche Bank in Berlin (Depoſitenkaſſe Potsdamerſtraße) zu richten. — Das Anzengruber-Denkmal in Wien, ein überaus gelungenes Werk des Bildhauers Hans Scherpe, von dem auch Anzengrubers Grabmal auf dem Zentralfriedhof herrührt, iſt am 7. Mai feierlich enthüllt worden. Die Söhne des Dichters, der Unterrichtsminiſter v. Hartel und zahlreiche Ehrengäſte waren zugegen. — Der Altertumsverein in Biberach hat das dortige Gartenhaus Wielands angekauft, um dort ein Wielands-Muſeum zu errichten. Von Verwandten ſind wertvolle Stiftungen für das Muſeum in Ausſicht geſtellt worden. — Ein Viktor Hugo-Denkmal, das von franzöſiſcher Seite als eine Art Gegenſtück zu Eberleins, im vorigen Jahr enthüllten Goethe-Denkmal geſtiftet worden war, iſt im Park der Villa Borgheſe in Rom am 6. Mai enthüllt worden. Es rührt von Lucien Pallez her. — Der Prozeß gegen Frank Wedekind und ſeinen Verleger Bruno Caſſierer wegen des beſchlagnahmten Stückes „Die Büchſe der Pandora“ wurde Anfang Mai vor dem Landgericht I in Berlin verhandelt und endete nach einem entlaſtenden Gutachten des Sachverſtändigen Prof. Dr. Georg Witkowski mit der Freiſprechung beider Angeklagten. — Joſef Ruederers Schauſpiel „Die Morgenröte“ (deſſen Heldin die Tänzerin Lola Montez iſt) wurde in München verboten. — Ein gleiches Schickſal widerfuhr in Berlin der zweiaktigen Komödie „Zarathuſtra“ von Georg Herrmann, die das Luſtſpielhaus zur Aufführung angenommen hatte. — Von Eduard Mörikes Geſammelten Schriften erſcheint endlich die ſeit Jahren gewünſchte billige Volksausgabe. Die G. J. Göſchenſche Verlagshandlung in Leipzig kündigt ſoeben die Herausgabe zum Preiſe von M. 5,— für zwei Leinenbände und von M. 6 50 für zwei Halbfranzbände für den 1. Juli an. Inhalt und Einteilung ſind genau ſo belaſſen worden wie in der bisherigen Ausgabe und wie es der Dichter, bezw. nach ſeinem Tode ſeine Witwe und ſeine Schweſter ſelbſt angeordnet hatten. — Das Antiquariat Leo S. Olſchki in Florenz erwarb die wertvolle Dante-Bibliothek des Ingenieurs Leonidas Leonelli in Udine. Sie enthält mit wenigen Ausnahmen alle von 1477 bis 1904 erſchienenen Ausgaben, Ueberſetzungen u. ſ. w. und mehr als 3000 auf Dante bezügliche Abhandlungen in allen Sprachen; ſie iſt die größte und vollſtändigſte Dante-Sammlung der Welt. Herr Olſchki iſt Spezialiſt für die Dante-Litteratur und beſitzt ſelbſt eine ſehr wertvolle Dante-Bibliothek, die er der leonelliſchen einzufügen gedenkt, ſodaß dieſe an Vollſtändigkeit wenig wird zu wünſchen übrig laſſen.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Au, Alb. Glauben u. Wiſſen. Eine Erzählg. Schkeuditz, W. Schäfer. 164 S. M. 2,— (3,—).

Baer, Marie Hermes v. Irdiſche Engelchen u. Bengelchen. Kinderbilder. Dresden, E. Pierſon. VII, 136 S. M. 2,— (3,—).

Baum, Pet. Spuk. Roman. Berlin, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt. 181 S. M. 3,— (4,—).

Bröhmel, R. Dämone. Roman. 2 Bde. Leipzig, Leipziger Verlag. 93 u. 111 S. M. 5,—.

Döring, Fritz. Die Hexe. Eine Geſchichte aus Poſen. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 106 S. M. 1,— (2,—).

Friedlaender-Werther, Emma. Führe uns nicht in Verſuchung. Gegen den Strom. Novellen. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 226 S. M. 2,50 (3,50).

George, Heinz C. Der Herr Patron. Ein Sittenroman aus dem Leben e. Agrariers. Hamburg, Hamburger Verlagsanſtalt (M. Krüger). 356 S. M. 4,—.

Groller, Balduin. Major Barſay u. ſein Kreis. Ein Roman. Dresden, E. Pierſon. 331 S. M. 3,— (4,—).

Gyſae, Otto. Die Schweſtern Hellwege. Roman. München, Albert Langen. 217 S. M. 3,— (4,—).

Heinz, Frdr. Der Triftbauer. Ein Dorf-Roman. Dresden, E. Pierſon. 393 S. M. 4,— (5,—).

Hondrey, Geo. Der Buckelmajor. Ewige Oſtern. Erzählung. Dresden, E. Pierſon. 186 S. M. 2,— (3,—).

Kretzer, Max. Das Armband. Erzählung. Berlin, Verlag Continent Theo Gutmann. 181 S. M. 2,— (3,—).

Mann, Heinr. Profeſſor Unrat od. Das Ende e. Tyrannen. Roman. München, Albert Langen. 279 S. M. 3,— (4,—).

Moszkowski, Alex. Flatterminen. 12 Humoresken. Illuſtriert v. Walth. Caſpari. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 98 S. M. 1,— (2,—).

Reuter, Gabriele. Wunderliche Liebe. Novellen. Berlin, S. Fiſcher. 234 S. M. 3,— (4,—).

Rodler, Egon. Der Geiſt v. Muju. Dresden, E. Pierſon. 246 S. M. 3,— (4,—).

Schaffner, Jak. Irrfahrten. Roman. Berlin, S. Fiſcher. 231 S. M. 3,— (4,—).

Schlicht, Frhr. v. (Wolf Graf v. Baudiſſin). Der Manövergaſt. Militäriſch-humoriſt. Erzählg. Berlin, Otto Janke. 370 S. M. 3,—.

Wünſcher, A. R. O. Aus düſteren Landen. Bilder u. Skizzen vom Tode. Dresden, E. Pierſon. III, 92 S. M. 1,50 (2,50).

b) Lyriſches und Epiſches

Arx, Adrian v. Gedichte. Aarau, H. R. Sauerländer & Co. 56 S. M. 1,—.

Beiträge, Breslauer, zur Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Max Koch u. Greg. Sarrazin. 3. **Sulger-Gebing**, Emil. Hugo v. Hofmannsthal. Eine litterar. Studie. Leipzig, Max Heſſes Verlag. VII, 93 S. M. 2,50.

Beuth, Eddy. Ueber den Wolken. Ein Buch der Sehnſucht. Stuttgart, Axel Juncker Verlag. 73 S. M. 1,—.

Brandt, Paul. Sappho. Ein Lebensbild aus den Frühlingstagen altgriech. Dichtg. Leipzig, Friedrich Rothbarth. X, 144 S. M. 2,50.

Chamiſſos, Adelb. v. ausgewählte Werke. Mit Biographie u. Bildnis des Dichters. Taſchenausg. Breslau, Franz Goerlichs Verlagsbuchh. XXVI, 425 S. M. 2,—.

Gutzkow, Karl. Wally, die Zweiflerin. Roman. Nebſt e. Folge v. Streitſchriften. Kritiſche Ausg. v. Eug. Wolff. Mit e. Bilde nach e. Stiche v. A. Weger. Jena, Hermann Coſtenoble. XLIX, 288 S. M. 5,— (6,—).

Najmájer, Marie v. Nachgelaſſene Gedichte. Wien, W. Braumüller. VI, 155 S. M. 2,50 (4,—).

Palten, Rob. Kunſt, Leben u. Natur. Lieder u. Gedichte. Leipzig, Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 91 S. M. 2,—.

Palten, Rob. Lautes u. Leiſes. Ein Liederbuch. Leipzig, Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 97 S. M. 2,—.

Schloß, Karl. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 110 S. M. 2,— (3,50).

Kriſchnas Weltengang. Ein ind. Mythos. In 20 Andachten aus dem Viſchnupuránam übertr. v. A. Paul. Mit e. Geleitworte v. K. E. Neumann. Dresden, E. Pierſon. 132 S. M. 2,50.

Swinburne, Algernon Charles. Gedichte. Aus dem Engl. (Aus fremden Gärten. Metriſche Uebertraggn. v. Otto Hauſer.) Großenhain, Baumert & Ronge. 100 S. M. 1,—.

e) Dramatiſches

Dülberg, Frz. König Schrei. Drama. München. R. Piper & Co. 185 S. M. 2,—.

Friedmann, Osc. Der Zahltag. Wiener Schauſpiel. München, Albert Langen. 124 S. M. 2,—.

Huber, Rud. Wilh. Die Wolke. Eine Künſtlerkomödie. Frauenfeld, Huber & Co. 140 S. M. 1,60.

Janſen, Ferd. Der Sohn der Sterne. Tragödie. Berlin, Richard Schröder. 102 S. M. 2,—.

Koſchwitz, Mart. Pfarrleut. Dramatiſche Dichtg. Leipzig, G. Wittrin. 45 S. M. —,60.

Lehmann, Jon. Augen rechts! Komödie. Berlin, Vita, Deutſches Verlagshaus. 135 S. M. 2,—.

Röwen, Jul. Die Unehr. Ein Stück aus dem Volke. Wien, J. J. Plaſchka. 62 S. M. 2,—.

Witt, Mart. Die weltliche Komödie. Stuttgart, Strecker & Schröder. 88 S. M. 1,20.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Hebbel, Frdr. Sämtliche Werke. Hiſtoriſch-krit. Ausg., beſorgt v. Rich. Maria Werner. III. Abtlg. 2. Briefe. 2. Bd. 1839—1843. Hamburg—Kopenhagen—Hamburg—Paris. Nr. 92—172. Berlin, B. Behrs Verlag. VIII, 370 S. M. 3,— (4,—).

Jahresberichte f. neuere deutſche Litteraturgeſchichte. Mit beſond. Unterſtützg. v. Erich Schmidt hrsg. v. Jul. Elias, Max Osborn, Wilh. Fabian, Kurt Jahn, Hans Daffis. 12. Bd. (J. 1901.) 3. u. 4. Abtlg. Berlin, B. Behrs Verlag. VI, 180 S. M. 10,60.

Materialien zur Kunde des älteren engliſchen Dramas, begründet u. hrsg. v. W. Bang. 8. Bd. Pedantius, a Latin comedy formerly acted in Trinity College, Cambridge, ed. by G. C. Moore Smith (L, VI, 164 S. M. 9,60. — 9. Bd. Koeppel, E. Studien üb. Shakſperes Wirkung auf zeitgenöſſiſche Dramatiker. XI, 103 S. M. 5,60. — 10. Bd. Jonsons Ben. Every man in his humor, reprinted from the quarto 1601 by W. Bang and W. W. Greg. 88 S. M. 4,80. Leipzig, Otto Harraſſowitz.

Muhlbacher (Umſchlag: Mühlbacher), Engelb. Die litterariſchen Leiſtungen des Stiftes St. Florian bis zur Mitte des 19. Jahrh. Innsbruck, Wagnerſche Univ.-Buchh. IX, 409 S. M. 5,—.

Novalis. Fragmente. Ausgewählt v. Heinr. Simon. München, Albert Langen. 109 S. M. 2,— (3,—).

Weilheim, Adf. Katalog e. wiener Grillparzer-Sammlung. Mit bibliograph. Anmerkgn., e. Verzeichnis der Bildniſſe des Dichters u. Proben aus der Ueberſetzungslitteratur. Wien, W. Braumüller. IV, 110 S. M. 2,50.

Wenger, Karl. Hiſtoriſche Romane deutſcher Romantiker. (Unterſuchungen üb. den Einfluß Walter Scotts. Bern, A. Francke. Unterſuchungen zur neueren Sprach- u. Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Oſk. F. Walzel. 7. Heft. VII, 123 S. M. 2,40.)

Schiller-Litteratur

Anthologie auf d. J. 1782. Gedruckt in der Buchdruckerei zu Tobolsko. Hrsg. von Fed. v. Zobeltitz. Neudrucke litterarhiſtoriſcher Seltenheiten. Nr. 5. Berlin, Ernſt Frensdorff. XII, 271 u. 28 S. M. 4,— (5,50).

Bellermann, Ludw. Schiller als proteſtantiſcher Dichter. Vortrag. Berlin, Georg Nauck (Fritz Rühe). 23 S. M. —,50.

Briefwechſel zwiſchen Schiller u. Goethe. Mit Einführg. v. Houſton Stewart Chamberlain. 2 Bde. Jena, Eugen Diederichs Verlag. XXXII, 513 u. 674 S. M. 6,— (9,—).

Czygan, Paul. Schiller in der Beurteilung ſeiner Königsberger Zeitgenoſſen. Zum 9. V. 1905. Königsberg, Wilh. Koch. 46 S. M. 1,50.

Feſtgabe zur münchener Schillerfeier 1905, gewidmet v. münchener Bürgern. Sieben Theaterzettel der älteſten nachweisbaren Aufführgn. v. Schillers Jugenddramen in München beim Faberbräu in der Sendlingergaſſe. Hrsg. v. Karl Trautmann. München, Carl Aug. Seyfried & Comp. gr. 4°. M. 1,—.

Gründler, Ad. Das Leben Friedrich Schillers. Zur 100jähr. Wiederkehr ſeines Todes dem deutſchen Volke erzählt. Berlin, Ulrich Meyer. 224 S. m. Abbildgn. M. —,80 (1,20).

Haaſe, Georg. Der politiſche Schiller. Hamburg, Deutſchnationale Verlagsanſtalt. 32 S. M. —,50.

Haggenmacher, Otto. Der Sänger der Freiheit. Bilder aus dem Leben Schillers. Baſel, Verein f. Verbreitung guter Schriften. 105 S. M. —,25.

Kaibel, Frz. Demetrius. Tragödie. Das ſchillerſche Fragment f. die deutſche Bühne bearb. u. ergänzt. Dresden, E. Pierſons Verlag. V, 187 S. M. 2,—.

Kurz, Herm. Schillers Heimatjahre. Hiſtoriſcher Roman. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Verf. (= Bibliothek der Geſamtlitteratur, Nr. 1880/86.) Halle, Otto Hendel. 564 S. M. 2,50.

Pöllmann, P. Ansgar. Was iſt uns Schiller? Kempten, Joſef Köſel. IV, 38 S. M. —,70.

Schiller, Frdr. Aeſthetiſche Erziehung. Ausgewählt u. eingeleitet von Alex. v. Gleichen-Rußwurm. (= Erzieher zu deutſcher Bildung, Bd. 4.) Jena, Eugen Diederichs. 165 S. M. 2,— (3,—).

Schiller u. der Herzog v. Auguſtenburg in Briefen. Mit Erläutrgn. v. Hans Schulz. Jena, Eugen Diederichs. 186 S. M. 3,— (4,50).

Schillers ſämtliche Werke. Säkular-Ausg. in 16 Bdn. Hrsg. von Eduard v. d. Hellen. 3. Die Räuber. — Fiesco. — Kabale u. Liebe. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Erich Schmidt. XLVIII, 458 S. — 16. Vermiſchte Schriften. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Jul. Peterſen. XXII, 438 S. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. Je M. 1,20 (2,—).

Schiller, Friedrich. Gedenk-Schrift zur 100jähr. Wiederkehr ſeines Todestages. Für Volk u. Jugend. Gewidmet vom Sächſ. Guſtav-Adolf-Boten. Dresden, Franz Sturm & Co. 16 S. M. 16,—.

Schillers, Frdr., Gedichte u. Dramen. Mit e. Vorwort: Aus Schillers Leben. Berlin, H. Hillger. VIII, 475 S. m. Abbildgn. gr. 8°. M. 2,—.

Schillers, Frdr., Wilhelm Tell. Mit biograph. Einleitg. v. Otto Weddigen u. Erläutergn. v. Paul Fiſcher-Graudenz. Mit 13 Illuſtr. u. 1 Ueberſichtskarte. Berlin, H. Hillger. 128 S. M. —,30.

Schillergabe zum Gedächtnis an den 100. Todestag des Dichters. Zeichnungen v. Ernſt Liebermann. München, C. A. Seyfried & Co. 64 S. M. —,50.

Schmidt, Alfr. Schiller, wie er der große deutſche Volksdichter wurde. Zur 100. Wiederkehr ſeines Todestages. Eine Gabe f. alle Freunde des Dichters. Altenburg, Theodor Unger Verlag. 32 S. M. —,30.

Schulze, Otto. Friedrich Schiller. Ein Gedenkblatt zum 9. V. 1905. Berlin, Gerdes & Hödel. 31 S. m. 1 Bildnis. M. —,50.

Schulze-Berghof, Paul. Schiller u. die Kunſterzieher. Eine pädagog. Studie. Leipzig, Ernſt Wunderlich. XI, 147 S. M. 2,— (2,50).

Speyer, Frdr. Schiller. Feſtſpiel. Dresden, E. Pierſon. XI, 83 S. M. 1,—.

Volksbücher der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 2. Heft. Schiller. Wilhelm Tell. 190 S. M. —,30 (—,70). — 4. Heft. Schiller. Wallenſteins Lager. Die Piccolomini. 215 S. M. —,30 (—,70). — 5. Heft. Schiller. Wallenſteins Tod. 222 S. M. —,30 (—,70). Hamburg-Großborſtel, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung.

Weiſer, Karl. Propheten-Tod. Ein dramat. Requiem. (Zu Schillers Gedächtnis.) Weimar, Herm. Groſſe. 19 S. m. 2 Plänen. M. —,20.

Wildenbruch, Ernſt v. Heros, bleib bei uns! Gedicht zum Hundertjahrestag v. Schillers Heimgang. Berlin, G. Groteſche Verlagsbuchh. 11 S. M. —,20.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

25 jähr. Dame, bisher Lehrerin an staatl. höh. Töchterchule, in Fremdsprachen bewandert und im chriftl. Ausdruck gewandt, sucht **Antellung** an Museum, Bibliothek od. Vergsanstalt. Hauptfächer: Litteratur, Kunstschichte, Naturgeschichte, Geschichte. Off. b. unt. **H. H. 640** an **Haasenstein Vogler, A.-G., Berlin.**

!Schriftsteller!!

Bed. Verlag übernimmt Druck und erg. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, omanen, Dramen etc. Trägt einen eil der Kosten. Coul. Bedingungen. fferten unter 470 A. H. an **Haasenein & Vogler, A.-G., Leipzig.**

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

LÜDERITZ & BAUER
BERLIN-W
6 Arbeitssäle
(1500 □Mtr)
250 Hilfspersonal
95 Hilfsmaschinen
MAUERSTR 80
WILHELMSTR 47
FERNSPRECHER
AMT 1·2698
GROSS-BUCHBINDEREI

Kultur- u. Sittengesch.
Rau, H., Franz Grillparzer u. sein **Liebesleben.** 256 S. m. 12 Portr. 5 M., geb. 6 M.
Fuchs, H., Rich. Wagner u. d. Homosexualität. 4 M., geb 5 M.
Hössli, H., Eros, die Männerliebe d. Griechen. 2. Aufl. 3 M.
Hermaphrodismus u. Zeugungsunfähigkeit, system. Darstell. d. Missbild. d. menschl. Geschlechtsorgane. Von *Prof. Ces. Taruffi.* M. Abb. Autor. deutsche Ausg. 20 M., geb. 22 M.
Apulejus, d. goldne Esel. Uebers. v. Rohde. (Berühmt. antik. Sittenroman.) 4. Aufl. Geb. M. 4,50.
Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10 Hpt.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere · · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

„Observer“
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische
Kunst-Anstalt
F & B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Abschriften mit der Schreibmaschine
von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Werke von
Caesar Flaischlen
Jost Seyfried
Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern.
2 Bände. Preis geh. M. 6.—; geb. M. 8.—; Luxus-Ausgabe in Leder gebunden M. 15.—.

Von Alltag und Sonne. Dritte Auflage. Geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.
Aus den Lehr- und Wanderjahren des Lebens. Dritte Auflage. Geh. M. 3.—; geb. M. 4.—.
Professor Hardtmut. Flügelmüde. Geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.
Im Schloss der Zeit. Geh. M. 1.—; geb. M. 2.—.

Dramatisches.
Toni Stürmer. Eine Alltagsgeschichte in fünf Scenen. Preis: M. 1.—.
Martin Lehnhardt. Ein Kampf um Gott. Fünf Scenen. Preis: 1 M. 50 Pf.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Soeben erschienen:

Georg von der Gabelentz: Verflogene Vögel

Novellen. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

„Verflogene Vögel“ nennt der Verfasser diejenigen unter den Menschen, die durch äussere oder innere Erlebnisse aus dem sicheren Gleise ruhigen Daseins herausgeworfen sind. Wir nennen sie mit mancherlei Namen: Schwärmer oder Narren, Verbrecher oder Phantasten. Vielen wird dies Vom-Sturme-verschlagen-sein zum Verhängnis, und alle tragen sie tief im Innern das Gefühl bitterer Vereinsamung, den dumpfen Schmerz des Bewusstseins, verflogene Vögel zu sein. Diesen Gestrandeten des Lebens schrieb Gabelentz sein Buch, ein Buch des Mitgefühls. Aber dies Mitgefühl drückt den Erzählungen nicht etwa den Stempel des Melancholischen oder Eintönigen auf, sondern die Novellen zeichnen sich durch dramatisches Leben und Leidenschaft aus.

Richard Huldschiner: Arme Schlucker

Novellen. Geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.50

Der Verfasser des „Fegfeuer“ und der „Stillen Stadt“ bietet hier einen Band feingestimmter Novellen aus seiner tiroler Heimat. Es sind Geschichten von armen Teufeln: Der Mann, der die Sehnsucht seines Herzens schwankenden Schrittes durch die Bergwelt schleppt, die kleine Näherin, die um ihre Liebe betrogen wird, der Schafhirt, den die rote Brunst zum Mörder macht, die Menge, in die in einer schwülen Wetternacht der Brand des religiösen Fanatismus getragen wird, — alles arme, arme Schlucker!
Ein tiefes Mitleid rauscht durch das Buch wie tiefer Glockenklang.

Gerh. Ewald Seeliger: Nordnordwest

Roman. Geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.50

Eine Finkenwärder Fischergeschichte von grossem Reiz und kräftiger Linienführung. Der Seesturm braust darin, und das wortkarge Wesen dieser furchtlosen Leute, die ihr tägliches Brot in stetem Kampf den Elementen abringen müssen, ist prachtvoll charakterisiert. Aber wie bei Seeliger, dem geborenen Humoristen, natürlich, ist alles durchwoben von einem kräftigen, herzerfrischenden Humor, der das Buch zu einer überaus fesselnden Lektüre macht.

L. v. Strauss und Torney: Ihres Vaters Tochter

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Die kraftvolle Balladendichterin, die echte Erbin ihrer grossen Landsmännin Annette von Droste-Hülshoff, entrollt in diesem schönen Roman das Leben einer feinempfindenden Frau, deren erschütternde Schicksale sie den Weg zu einer grossen reinen Weltanschauung führen, zu der sie sich bekennt mit den Worten: „Lieben heisst verzeihen. Das ist so schön und so einfach. Ich habe es mir schwerer gemacht, ich bin einen anderen Weg gegangen, der sehr, sehr tief hinunter führt. An mir selbst habe ich lernen müssen: Sündigen heisst Leiden, Leiden heist Verstehen, Verstehen heisst Verzeihen.“

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

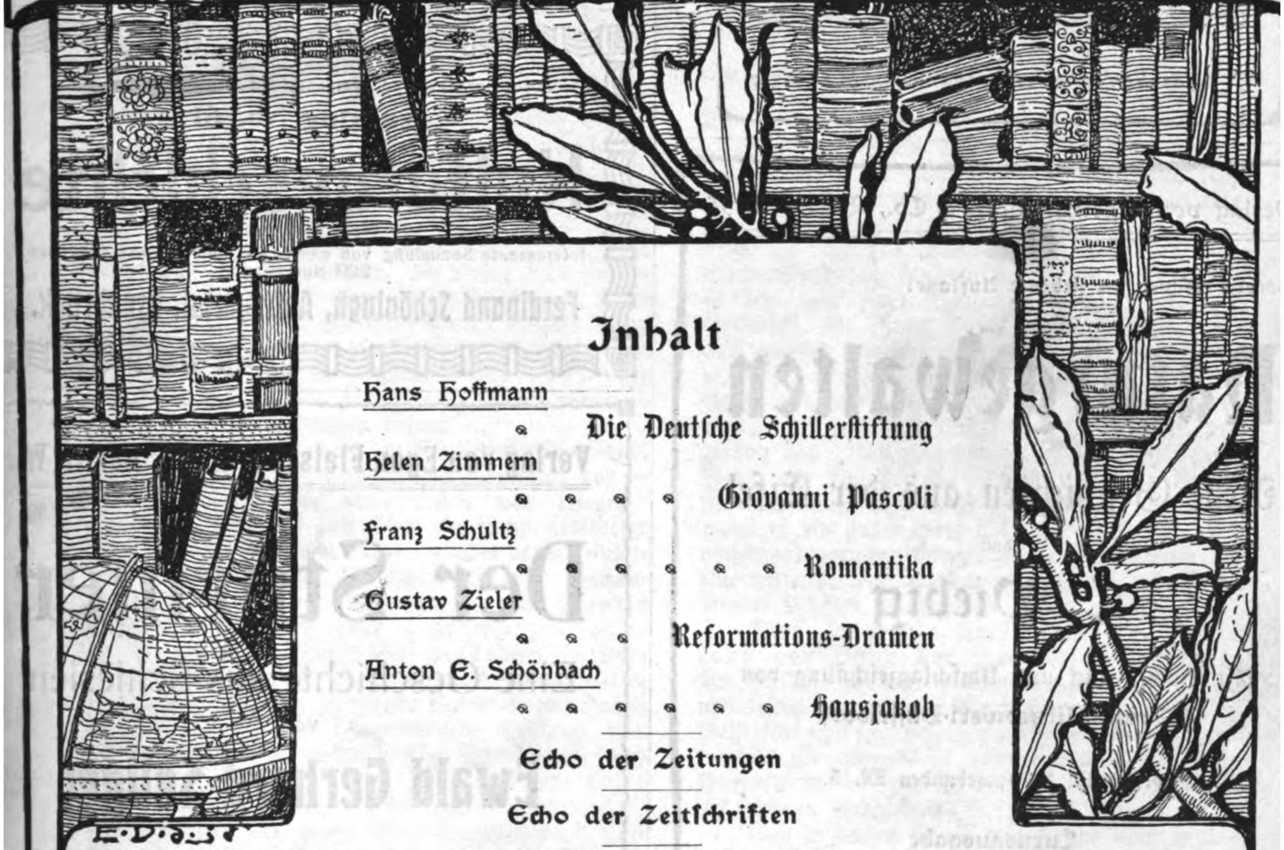
VII. Jahrg. No. 18

15. Juni 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY JUN 29 1905 CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Hans Hoffmann — Die Deutſche Schillerſtiftung

Helen Zimmern — Giovanni Pascoli

Franz Schultz — Romantika

Guſtav Zieler — Reformations-Dramen

Anton E. Schönbach — Hansjakob

Echo der Zeitungen

Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. von Ende) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Polniſcher Brief (Joſef Flach)

Echo der Bühnen

Breslau (Erich Freund) — München (Hanns von Gumppenberg) — Wien (Fritz Telmann)

Kurze Anzeigen

von Alexander v. Weilen, Paul H. Hartwig, Max Hochdorf, Guſtav Schüler, Bodo Wildberg, Richard M. Meyer, H. Goebel, Herbert Eulenberg, W. Wolff, H. Danneil, Martin Boelitz, H. Helmolt

Nachrichten — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu das Bild von Giovanni Pascoli

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Jn unserem Verlage erschien:

Das Leben Georg Joachim Göschens

*von seinem Enkel **Viscount Goschen.***

Deutsche, vom Verfasser bearbeitete Auflage, übersetzt von Th. A. Fischer.

2 Bände, Lexikon-Oktav. Mit 45 Beilagen in Photogravüre, Lichtdruck und Autotypie. — Broschiert Mark 12.—, gebunden Mark 15.—.

Ein wichtiges Dokument zur Geschichte der großen klassischen Periode unserer Literatur um die Wende des 18. Jahrhunderts! Namentlich enthält das Buch viel wertvolles Material über Goethe, Schiller, Klopstock, Wieland, Seume, Jffland usw.

G. J. Göschen'sche Verlagshandlung in Leipzig

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchien die ſiebente Auflage:

Naturgewalten

Neue Geſchichten aus der Eifel

von

C. Viebig

Mit Buchſchmuck und Umſchlagzeichnung von
Erich Nikutowski-Düſſeldorf

Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Luxusausgabe

auf echtem Büttenpapier, in Leder gebunden, von der Verfaſſerin gezeichnet und numeriert: M. 10.—

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Akademischer Verlag · Leipzig und Wien.

Soeben erschienen:

1. **„Der Sagenkreis vom geprellten Teufel“.** V
Professor August Wünsche. **Preis: M. 3.— = K.**
2. **„Pythagoras und Heraklit“.** Von Dr. Wolfgang Schultz. Heft I der „Studien zur antiken Kul
Preis: M. 4.— = K
3. **„Vom Typus in der Kunst“.** Von Dr. Hans von Hollenhaag. **Preis: M. 2.— = K. 2.**
4. **„Amor generilis“.** Von Hanna Grube.
Preis: M. 2.50 = K. 3.
5. **„Aryavarta“.** Von Harald Arjuna Graevell.
Preis: M. 3.— = K. 3.
6. **„Zwei Schillerreden“.** Von Freidrich Jodl, o.
Professor der Universität Wien. **Preis: M. —.80 = K.**

Soeben erschien und versende auf Wunsch gratis:

Katalog No. 61

Kulturgeschichte

Interessante Sammlung von wertvollen und seltenen Schriften.
2423 Nummern.

Ferdinand Schöningh, Antiquariat, Osnabrück.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W.

Der Stürmer

Eine Geschichte aus Schlesien

von

Ewald Gerhard Seliger

Preis: geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Besprechung siehe diese Nummer des „Litter. Echos“

Von **Ewald Gerhard Seliger** erschien soeben:

NORDNORDWEST

Eine Finkenwärdersche Fischergeschichte

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

JUN 2[illegible] 1905
MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 18. 15. Juni 1905

Was iſt, kann, ſoll die Deutſche Schiller-Stiftung?

Von Hans Hoffmann (Weimar)

Im vorigen Hefte des „Litterariſchen Echos“ werde ich als derzeitiger Generalſekretär der Deutſchen Schiller-Stiftung von dem Herausgeber in liebenswürdiger Weiſe gereizt, mich über einige unſere Stiftung angehende Punkte etwas eingehender zu äußern. Und es iſt in der That erſtaunlich und befremdlich, wie wenig man oft im Publikum, ja ſelbſt in Schriftſtellerkreiſen von ihren Aufgaben und ihrer Thätigkeit weiß. Schuld daran trägt in erſter Linie die Preſſe, die trotz regelmäßiger Zuſtellung der Jahresberichte ſelten oder nie etwas anderes als im beſten Falle trockene und eher abſchreckende Notizen bringt.

Man ſtellt ſich unter der Schiller-Stiftung wohl ſo etwas wie eine Kleindichterbewahranſtalt vor — „ſo 'n Inſtitut, wo arme Luder was kriegen,“ meinte einmal mir gegenüber ein höchſt gebildeter Herr. Daß die armen Luder — oder deren Hinterbliebene — manchmal die Namen Mörike, Eichendorff, Lenau, Otto Ludwig tragen, von lebenden Größen — erſten Ranges! — zu ſchweigen, pflegt an dieſem Urteil nicht viel zu ändern. — Kein Wunder indeſſen, nachdem vor bald einem halben Jahrhundert eine ſo glänzende Autorität wie Jakob Grimm die ſich eben begründende Stiftung eine „Armenanſtalt für mittelmäßige Schriftſteller“ genannt hat, „für Dichterlinge, denen von aller Poeſie abzuraten beſſer wäre, als ſie noch aufzumuntern“, und gelaſſen das große Wort hinzufügte: „Aufkeimende wirkliche Talente ſind ſolcher Wohlthaten meiſtenteils unbedürftig, und jede reiche Begabung macht heutzutage, wie ihr Ruf wächſt, ſich ſelber Luft.“ — Wer ſeufzt da?

Schon das Wörtchen „meiſtenteils“ könnte ſehr nachdenklich ſtimmen. Ich konnte vor kurzem in einem Vortrage auf die eigenartig ironiſche Illuſtration dieſes Wörtchens durch die Thatſache hinweiſen, daß um eben jenes Jahr 1859, da Jakob Grimm ſeine zornige Aeußerung that, die löblichen Poeten Franz Grillparzer, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Gottfried Keller, Theodor Fontane lebten und zwar nicht als aufkeimende Talente, ſondern in der Vollkraft ihres Schaffens und ihres Schwabenalters ſtanden, und daß nicht ein einziger von dieſen fünf ganz Großen nach Schiller ſich ſo weit Luft gemacht hatte, um der Not des Lebens oder dem Abrackern in einer wenig erſprießlichen Amtsthätigkeit enthoben zu ſein. O dies böſe „meiſtenteils!“

Für Talente dieſer Art und Wertung iſt die Schiller-Stiftung in erſter Linie geſchaffen — und das genügt, um ihre Daſeinsberechtigung ſchlagend zu erweiſen. Solche Größen, deren Gleichen oder Faſt-Gleichen, die zum Glück auch heute nicht fehlen und die wir unter uns Schillerſtiftlern gern als unſere „Renommiernummern“ bezeichnen, wachſen aber nicht als ragende Hochbäume einſam auf einem leeren Blachfelde, ſondern ſie pflegen reich umblüht zu ſein von einer ſchönen Fülle zwar niedrigerer Gewächſe, die ihnen „nicht gleich zu achten, aber doch nützlich und gut zu leſen ſind“. Wozu Namen nennen? Jeder hat wohl ſo ſeinen behaglichen Extra-Lieblingsdichter, der kein Goethe und kein Schiller iſt und doch den Beſten ſeiner Zeit genug gethan hat. Und mancher würde ſtaunen, wenn er hörte, wie ſchlecht es ſolchem nutzbaren Freunde ſtiller Stunden manchmal gehen kann, und würde, wenn er ein gutes Herz hat, und das hat er ja manchmal, gern dem Ringenden, vielleicht Hungernden eine helfende Freundeshand hinreichen wie Körner ſeinem Schiller — wenn er davon wüßte.

Aber „auch die ſtarke Hand der Nation kann zur Hand der Freundſchaft werden! An dieſem ſchönen, vielumfaſſenden Worte laſſet uns feſthalten und ein Werk ſtiften, das Schillers Geiſt fort und fort beſeelen wird, weil dieſer ſegnend fortlebt in allen,“ ſo rief der treffliche Julius Hammer vor 50 Jahren, der erſte tapfere Verkünder des ſchönen Gedankens.

Und in dieſem Sinne wurde das noch heute in voller Geltung ſtehende Grundſtatut feſtgeſtellt, laut welchem der Zweck der Schiller-Stiftung iſt:

„Deutſche Schriftſteller und Schriftſtellerinnen, die für die Nationallitteratur verdienſtlich gewirkt, vorzugsweiſe ſolche, die ſich dichteriſcher Formen bedient haben, dadurch zu ehren, daß ſie ihnen oder ihren nächſt angehörigen Hinterlaſſenen in Fällen über ſie verhängter Lebensſorge Hilfe und Beiſtand darbietet.“

Man ſieht daraus, daß von einem künſtlichen Aufpäppeln keimender Mittelmäßigkeiten niemals die Rede geweſen iſt — womit nicht geſagt ſein ſoll, daß nicht auch einmal ein frühes Jugendwerk ein beträchtliches Verdienſt um die Nationallitteratur darſtellen könne. Man ſpricht Gutes von einem „Götz von Berlichingen“ und einem „Werther“. Deren Verfaſſer war freilich vorſichtig in der Wahl ſeiner Eltern geweſen: der unvorſichtigere Dichter der „Räuber“ ſah ſich vergebens nach einer Stiftung um, die allerdings wahrſcheinlich noch nicht auf ſeinen Namen getauft geweſen wäre.

Genügt nun die jetzige Schiller-Stiftung dem von ihr proklamierten Zwecke? Nein, ach nein, das thut ſie leider noch lange nicht.

Ja wohl, ſie verfügt über die Zinſen eines „nach unſern kleinen deutſchen Begriffen märchenhaften Vermögens“ — ach ja, die Zinſen — im letzten Jahre betrugen dieſe gegen 60000 Mark (davon über 5000 Mark Verwaltungskoſten abgehen) — aber was iſt das unter ſo viele? Man werfe einmal einen ſcheuen Blick in den ſchauerlich dickleibigen Litteraturkalender — und man wird die Fülle der Leiden ahnen, die unſer Verwaltungsrat durch noterpreßte Ablehnungen oder Verkürzungen der Ehrengaben auszuſtehen hat. Er muß leider merken, daß wir wirklich recht viele lobeſame Schriftſteller beſitzen — leider viel mehr, als wir auf natürlichem Wege durchfüttern können. Der natürliche Weg heißt: Bücher kaufen — aber wer kann alle Bücher kaufen? Und da wir nicht alle kaufen können, lohnt es ſich nicht, nur einige zu kaufen.

Woher bezieht die Schiller-Stiftung ihre Einnahmen? Wie laſſen ſich dieſe alſo am beſten vermehren?

Das Vermögen der Zentralkaſſe beträgt jetzt nach dem Zuſtrömen der Viertelmillion vom Schillerverband deutſcher Frauen rund 600 000 Mark. Beinahe das Dreifache aber beſitzen die Zweigſtiftungen, deren wir jetzt 25 zählen (die 6 Städte umſchließende badiſche, ferner Berlin, Braunſchweig, Bremen, Breslau, Brünn, Danzig, Darmſtadt, Dresden, Frankfurt a. M., Graz, Hamburg, Köln, Königsberg, Leipzig, Linz, Lübeck, München, Offenbach, Prag, Salzburg, St. Louis, Stuttgart, Weimar, Wien. Schmerzlich vermißt werden bisher beſonders Provinzialhauptſtädte wie Hannover, Kaſſel, Magdeburg oder Halle, Stettin, Poſen, Straßburg, Münſter, auch etwa Nürnberg).

Wenn die Zentralkaſſe manchen dankenswerten Zuwachs durch Schenkungen und Legate (ſo Fritz Reuters Villa in Eiſenach von deſſen Witwe) erhalten hat, ſo iſt doch die wirkſamſte Hülfe die Vermehrung der Zweigſtiftungen und die Erweiterung der ſchon beſtehenden.

Da tritt nun an mich die häufige Frage heran: „Ja, das thäten wir gern — aber wie macht man das?“

Nichts in der Welt kann einfacher ſein; hier iſt das Rezept:

Man nehme einen reichen, aber ehrlichen Mann, der im Geruche eines gewiſſen Wohlwollens ſteht, und veranlaſſe ihn durch Schmeicheleien, Liſt oder Drohung, die Summe von 1500 Mark von ſich zu geben. Hat man dieſe ſicher, ſo ernenne man ſich ſelbſt zum Vorſitzenden, ſeinen Freund A. zum Stellvertreter, B. zum Schriftführer, D. zum Kaſſenwart, erwerbe das Recht einer juriſtiſchen Perſon bei ſeiner Landesregierung, melde ſich beim Vorort Weimar an, und die Zweig-Stiftung iſt fertig. Sie hat nun weiter nichts zu thun als alle ihre Zinſen reinlich an die Zentralkaſſe abzuführen und dieſer nächſt Gott und dem Verwaltungsrate alles weitere zu überlaſſen. Das Bewußtſein einer guten That und der Name Schiller-Stiftung muß ihr genügen, auf Rechte hat ſie keinen Anſpruch.

Doch hoffentlich geht ihr Ehrgeiz weiter — und iſt dann leicht zu befriedigen. Man laſſe den reichen Mann noch einmal zur Ader; benutzt man dazu einige Flaſchen Sekt oder Rheinwein, ſo deckt bei günſtigem Erfolge die Zentralkaſſe gern die Auslagen; iſt der reiche Mann indeſſen eine Kollektivperſon, beſteht er aus Dutzenden oder gar aus Hunderten von Wohlwollern, ſo ſei man in der Anwendung der Weinprobe vorſichtig, aber bluten muß er. Sind auf dieſe Art weitere 1500 Mark erwirkt, alſo drei braune Lappen vorhanden, ſo erwirbt die Zweigſtiftung damit die Stimmberechtigung in den Generalverſammlungen, die alle fünf Jahre ſtattfinden und durch je einen Vertreter aller Zweigſtiftungen den Vorort, den Verwaltungsrat und den Generalſekretär wählen bezw. wiederwählen, lebenslängliche Penſionen der verdienteſten Autoren oder ihrer Hinterbliebenen feſtſetzen, Ehrenmitglieder ernennen und ſonſt wichtige Geſchäfte beſorgen. Der Vorſitzende einer ſolchen Tauſendthalerſtiftung kann alſo auch Mitglied des ſiebenköpfigen regierenden Verwaltungsrates werden. Dagegen müſſen noch immer ſämtliche Zinſen ohne Murren der Hauptkaſſe ausgeliefert werden.

Schwingt ſich dagegen die neue Zweigſtiftung durch eifrige Minierarbeit bis zu 6000 Mark empor, ſo hat ſie das Recht, ein volles Drittel ihrer Zinſen für ſich zu behalten und nach eigenem Ermeſſen zu verwenden — nur nicht etwa zu Auſternfrühſtücken ihres Vorſtandes oder gar aller nur ſtumm zahlenden Mitglieder, ſondern im Sinne der allgemeinen Satzungen der Schiller-Stiftung: doch iſt es Gebrauch, daß die Zweig-Stiftungen manchmal die Zügel etwas lockerer laſſen und neben der rein litterariſchen Wertung auch lokale Verhältniſſe mit berückſichtigen dürfen. Jede weiſere Zweigſtiftung wird übrigens auch darauf bedacht ſein, ſich jährlich zahlender Mitglieder zu verſichern. Die Höhe der Beiträge zu beſtimmen oder nicht zu beſtimmen, unterliegt ihrem eigenen Ermeſſen.

Unter den bisherigen Zweigſtiftungen überragt die dresdener alle anderen um weit mehr als Haupteslänge: das rührt von der großen Nationallotterie des Jahres 1859 her, die unter Führung des Major Serre von Dresden ausging und das Beſtehen der ganzen Schillerſtiftung überhaupt erſt geſichert hat. Ihr Vermögen beträgt nahe an 1 200 000 Mark (alſo faſt das Doppelte des Zentralvermögens). Dafür hat ſie aber nach beſonderer Abmachung von den Zinſen nicht zwei Drittel, ſondern vier Fünftel der Hauptkaſſe zu übergeben. Ihr zunächſt ſteht Wien mit mehr als 150 000 Mark, dann folgt Weimar mit 64 000 Mark, die vereinigten badiſchen Stiftungen mit 60 000, Berlin mit 58 000, Köln mit 56 000, Breslau mit 40 000, Stuttgart mit 33 000 Mark. — Man ſieht, Berlin ſchneidet, nach relativer Höhe bemeſſen, recht kümmerlich ab; dafür iſt es aber auch die Stadt der Intelligenz und beſitzt die meiſten Denkmäler, in einem Falle ſogar das ſchönſte.

Unter welchen Vorausſetzungen ſpendet nun die Schiller-Stiftung ihre Gaben? Wer macht die Vorſchläge? Wer trifft die Entſcheidung?

Souveräner Herr über Geben und Nichtgeben, Vielgeben oder Weniggeben iſt das Siebengeſtirn des Verwaltungsrats; als litterariſcher Beirat ohne Stimme fungiert der Generalſekretär. Natürlich ſind alle dieſe Wähler, die ſieben, litterariſch intereſſierte und unterrichtete Männer, nicht minder die Vorſtände aller Zweigſtiftungen — ſonſt würden ſie ſich den Teufel um das Wohl und Wehe deutſcher

Dichter kümmern und um nichts und wieder nichts verantwortungsvolle Ehrenämter verwalten.

Ein Vorſchlagsrecht ſteht jedem vernunftbegabten Menſchen zu, und deren giebt es ja einige. In der Natur der Sache liegt es, daß in den meiſten Fällen die Autoren ſelbſt ein Geſuch einreichen, denn ſie wiſſen am beſten, wo und wie ſehr ſie der Schuh drückt. Verlangt wird aber in dieſer Hinſicht nichts als eine gewiſſe Sicherheit, daß die Schiller-Stiftung ſich nicht etwa einer gekränkten Zurückweiſung ihrer Gabe ausſetzt. Wäre der Verwaltungsrat allwiſſend und könnte der ganzen deutſchen Dichterſchaft nicht nur ins Herz, ſondern auch, was hier wichtiger iſt, in den Magen ſehen, ſo brauchte es weder der Geſuche noch der Vorſchläge: es ſteht aber feſt, daß er nicht allwiſſend iſt.

Ein unleugbarer Uebelſtand des Septemvirats iſt die notgedrungene Langſamkeit des Geſchäftsganges, da die Abſtimmung zumeiſt auf ſchriftlichem Wege von ſechs weit auseinander liegenden Städten aus vorgenommen wird: der Mangel wird wett gemacht durch den Ausgleich der äſthetiſchen Urteile und den Ausſchluß jeder Willkür, jeder Einſeitigkeit.

Vorausſetzung jeder Bewilligung — wir ſprechen mit Betonung immer von Ehrengaben — iſt unter allen Umſtänden die litterariſche Würdigkeit; daneben ſpricht aber doch demnächſt allerdings auch die Bedürftigkeit ein ernſtes Wort mit; hier heißt es ausnahmsweiſe einmal nicht: wer da hat, dem wird gegeben. Die Schiller-Stiftung ſoll die ungeheure Ungerechtigkeit des Publikums ausglätten, das einen Kleiſt ſich zu Tode ringen läßt und einen — ja, wen nennen wir gleich? — mit Reichtum überſchüttet. Daß ihr das bisher nur in ſehr geringem Maße gelingen kann, iſt nicht ihre Schuld.

Ein Dichter kann auch durch eigenes Verſchulden ins Unglück kommen. Die Schiller-Stiftung zieht ſinnend in Betracht, daß Poeten erſtens nicht immer Finanzgenies und zweitens überhaupt nicht immer Flügelengel ſind — nur notoriſchen Lumpen gegenüber zieht ſie mal finſter die Stirne kraus, und unverbeſſerlichen Verſchwendern ſieht ſie auch mal ein bißchen auf die Finger, aber letzteren mit Langmut.

Aus dem Geſagten geht hervor, daß die Schiller-Stiftung an ſich ſehr wohl das Recht hat, ganz aus eigenem Antrieb auch Ehrengaben größeren Stils in der Art des vielbeſprochenen „Schillerpreiſes“ zu verleihen; — und ſie hat am 9. Mai 1905 dieſes Recht (wie die Fußnote des vorigen Leitartikels bereits erwähnte) ſchon bethätigt. Nur ſind ihre Mittel nicht reich genug, die Bedürfnisfrage ganz aus dem Auge zu laſſen. Wer da hat, dem darf ſie nicht geben und andere dafür darben laſſen. Würde ihr dagegen nach dem Vorſchlage des Herausgebers dieſer Zeitſchrift ein beſonderes Kapital zur Seite geſtellt mit der Maßgabe, Ehrengaben zu verleihen nach ausſchließlich litterariſch-äſthetiſcher Rückſicht, ſie würde es ſicher mit Freuden thun — — immer mit der leiſen Hoffnung, daß ein reich geborener oder reich gewordener Empfänger einen Weg finden würde, die pekuniäre Seite der Ehrung anderswohin abzuleiten — — wie das ſchon dageweſen iſt.

Eines iſt zu ſagen: die Schiller-Stiftung verfährt durchaus nach dem trefflichen Gedanken Ettlingers, nicht ein einzelnes Werk, ſondern die Geſamtthätigkeit eines Dichters, das Werk mit einem Preiſe zu krönen. Ich kann mit ihm nur von Herzen wünſchen, daß auch der „Schillerpreis“, wenn überhaupt, nur nach dieſem Grundſatz verliehen würde. Auch ein großer Dichter hat ſchwache Stunden und ſelbſt ſchwache Jahre — und auch eine blinde Henne findet manchmal ein Korn — mag es ihr gut ſchmecken, aber eines beſonderen Preiſes ſoll ſie nicht begehren.

Weimar, Schillerhaus, im Mai 1905.

Nachwort.

Die vorſtehenden Ausführungen würden ihrem Zwecke nur zum kleinſten Teile dienen, wenn ſie auf unſeren Leſerkreis beſchränkt blieben. Wir möchten deshalb — im Einverſtändnis mit dem Herrn Verfaſſer, der dazu gerne ſeine Erlaubnis giebt — die Tagespreſſe (beſonders der oben genannten Hauptſtädte) angelegentlichſt bitten, dem Artikel Dr. Hans Hoffmanns durch Wiederabdruck eine möglichſt große Reſonanz zu verſchaffen. Unſerer Ueberzeugung nach könnte und dürfte die Deutſche Schillerſtiftung, wenn ſie anders als bisher die Förderung und das Verſtändnis weiterer Kreiſe findet, noch eine bedeutſame Macht in unſerem litterariſchen Leben werden; ſoll ſie das, ſo wird die Errichtung möglichſt vieler neuer Zweigſtiftungen und die Stärkung der ſchon beſtehenden das nächſte Ziel poſitiver und praktiſcher Arbeit ſein müſſen. Den Litteraturfreunden in Reich und Provinz erwächſt hier eine fruchtbare und gemeinnützige Aufgabe, die mit der landesüblichen Vereinsmeierei nichts zu thun hat. Durch den Einfluß auf die Verwaltung der Stiftung, der den Zweigſtiftungen je nach dem Grade ihrer Leiſtungsfähigkeit eingeräumt wird, iſt eine genügende Garantie gegen jede Monopol- oder Cliquenwirtſchaft gegeben.

Wir ſtellen Sonderabzüge des Artikels von Hans Hoffmann auf Wunſch gerne auch in größerer Zahl zur freien Verfügung und bitten gleichzeitig alle diejenigen, die ſich für eine vielſeitigere Ausgeſtaltung der Deutſchen Schiller-Stiftung intereſſieren und den Wunſch haben, ſich an eine Zweigſtiftung anzuſchließen oder an der Gründung einer neuen zu beteiligen, um Mitteilung ihrer Adreſſe, damit wir erforderlichen Falles die Verbindung und den fehlenden Zuſammenhang zwiſchen den Intereſſenten an ein und demſelben Orte oder an benachbarten Plätzen vermitteln können.

In jedem Fall gilt es in dieſer ganzen, für die wirtſchaftlichen wie die idealen Intereſſen der deutſchen Schriftſtellerwelt gleich wichtigen Frage, das Eiſen jetzt zu ſchmieden, ſo lange es einigermaßen heiß iſt, und aus dem Antrieb, den die allgemeine Stimmung jetzt eben durch die Schillerfeier und einige damit verbundene Vorgänge empfangen hat, möglichſt viel nutzbare Kraft zu ziehen. Die Thätigkeit der Zweigſtiftungen brauchte mit derjenigen der bereits vielerorts beſtehenden litterariſchen Vereine und Geſellſchaften nicht zu kollidieren oder zu konkurrieren, ſie ließe ſich vielmehr bei einigem guten Willen leicht damit verbinden, und ſo ſollten es ſich namentlich die Vorſtände ſolcher lokaler Organiſationen angelegen ſein laſſen, die Errichtung von Zweigſtiftungen zu betreiben. Es wird ſich empfehlen, dieſe Frage thunlichſt gleich nach der ſommerlichen Reiſe- und Ferienzeit zunächſt zum Gegenſtande von Vorbeſprechungen zu machen und mit Unterſtützung der Preſſe öffentliche Einladungen dazu in möglichſt weite Kreiſe gelangen zu laſſen.

Die Redaktion.

Giovanni Pascoli

Von Helen Zimmern (Florenz)

In der italieniſchen Poeſie fehlte, einige Ausnahmen abgerechnet, ſeltſamerweiſe die Note der Familienliebe bisher faſt gänzlich. Die Griechen und auch die Römer kannten ſie. Doch auch bei Dante erklingt ſie nur das eine einzige Mal in ſeiner Begegnung mit Cacciaguida im Paradies. Taſſo bietet einige wenige Beiſpiele, ebenſo Foscolo, auch Leopardi in vereinzelten Fällen. Aber im ganzen zeichnet ſich die Dichtkunſt Italiens mehr durch einen objektiven Charakter als durch eine ſubjektive Gefühlsſphäre aus. In unſerer Zeit freilich haben Carducci und Gabriele d'Annunzio dem Familienleben die Inſpiration zu einigen ihrer glänzendſten Dichtungen verdankt, wie D'Annunzios Verſe an ſeine Schweſter und ſeine alte Amme, Carduccis Ode zur Vermählung ſeiner Tochter bezeugen. Merklich indeſſen regt ſich's erſt bei den Jüngſten nach dieſer Richtung hin, die in Giovanni Pascoli*) einen Meiſter beſitzen, und zwar einen ſolchen, der einen neuen, ganz ihm ſelbſt eigenen Ton anſchlägt. Fernab vom litterariſchen Kliquentum, ja faſt weltfern lebend, iſt er nicht ſo raſch bekannt geworden, wie er es ſeinem Genie nach verdient hätte. Heute aber ſteht Giovanni Pascoli unerſchütterlich feſt beim poeſieliebenden Publikum der ganzen italieniſchen Halbinſel, wo jedes neue Gedicht von ihm, und es ſind ihrer nur wenige, mit Freuden begrüßt wird.

Die Wertſchätzung Pascolis, die ſich in der jüngeren Generation vornehmlich geltend macht, iſt ein geſundes Zeichen. Er iſt kein Dichter der Dekadence, der unreinen Triebe. Von einem kleinen Kreis iſt die Muſe Pascolis längſt gewürdigt worden, und der Einfluß, der von ihm ausging, begann eigentlich ſchon, ehe er ſich hatte bewegen laſſen, ſeine Verſe in den Druck zu geben. Er iſt im wahren Sinne des Wortes ein Moderner, obwohl er auf klaſſiſchem Boden fußt. Das menſchliche Leben von heute erfaßt er mit einem Blick für das Reale. Er trauert nicht den entſchwundenen Zeiten in ſentimentalen Liedern nach, ſein Sinn iſt vielmehr auf die Zukunft gerichtet, und den Problemen unſerer Zeit ſchaut er kühn ins Antlitz. Er weiß, daß die Welt nicht ſtillſtehen kann, und daß ſie zum Beſſeren fortſchreiten möge, iſt der Wunſch ſeiner Seele, ob auch das Wie von keinem vorauszuſehen noch zu beſtimmen iſt.

Pascoli iſt über des Lebens Blütezeit hinaus, und doch iſt die Summe ſeines litterariſchen Schaffens, was den Umfang betrifft, nur klein: vier dünne Bändchen Gedichte, deren erſtes 1891 zur Veröffentlichung gelangte. Hierzu kommen einige lateiniſche Carmina, die ihm die goldene Medaille des Certamine poetico hoeufftiano von Amſterdam eintrugen; ein paar lateiniſche Anthologieen, die dem litterariſchen Scharfblick ihres Herausgebers ihren Wert verdanken, und mehrere kritiſche Dante-Erläuterungen, aus denen hervorgeht, wie tief Pascoli in den Geiſt des großen Florentiners eingedrungen iſt. Außerdem hat er Homer in Hexametern überſetzt, auch verſchiedene italieniſche Uebertragungen deutſcher, engliſcher und franzöſiſcher Gedichte verfaßt. Seine bedeutendſten Leiſtungen aber ſind und bleiben ſeine Originalſchöpfungen.

Pascolis Lebensgeſchichte iſt kurz und traurig. Er erzählt ſie ſelber in den „Myricae", ſeinem erſten Band Gedichte. Sein Geburtsort iſt San Mauro in der Romagna, dem alten Kirchenſtaat, einem Diſtrikt, der ſich infolge eines ſeltſamen Atavismus noch heute durch ein ſtarkes Unabhängigkeitsgefühl, einen ſtreitbaren Liberalismus auszeichnet. Nachdem er ſeine Studien abſolviert und einen Grad erworben hatte, wurde er als Profeſſor für Griechiſch und Lateiniſch am Lyceum von Livorno angeſtellt. Von dort wurde er an die Univerſität Piſa berufen, wo er noch heute wirkt. So füllten ſelbſtverſtändlich die griechiſch-römiſchen Studien ſeine Zeit aus, und er beſitzt wenig ebenbürtige Rivalen auf dem Gebiet der klaſſiſchen Philologie in einem Lande, das ein Erbrecht auf klaſſiſche Bildung hat. Um mit ſeinem Studienfach ſeeliſch in Harmonie zu leben, „die unſterblichen Werke der Alten beſſer zu verſtehen und die Natur mit Augen zu betrachten, die nicht vom Rauch der Städte getrübt ſind", pflegt er gern in ſeinen berufsfreien Stunden fernab von den Wohnungen der Menſchen zu weilen. Sein Lieblingsaufenthalt iſt Barga, ein maleriſches Dorf, das, umſchattet von Kaſtaniengehölz, hoch über den Bädern von Lucca liegt. So klein der Ort iſt, hat er doch viel des Anziehenden, auch eine ſchöne Kathedrale romaniſchen Stils, die Pascoli aus eigenen Mitteln hat reſtaurieren laſſen, obwohl er ſelber zu den Chriſten ohne kirchliche Geſinnung gehört. Aber er meint, daß er damit etwas Gutes gethan habe, „weil er weiß, daß es viele Seelen giebt, die ein ſichtbares Symbol des Unſichtbaren bedürfen". Hier in Barga, in Gemeinſchaft mit der einzigen ihm noch gebliebenen Schweſter Maria, führt er das Leben, das ſeinem einfachen Geſchmack am beſten zuſagt, dichtend und ſeine Verſe feilend und das Andenken der ihm durch tragiſche Umſtände entriſſenen Lieben friſch erhaltend. Oftmals bereitet er ſein frugales Mahl mit eigenen Händen, und tagelang wandert er, ſein Gewehr über die Schulter gehängt, durch Feld und Wald. Doch kommt die Flinte nie zur Anwendung, denn er liebt die gefiederten Geſchöpfe, deren er Schwärme in ſeinem Garten und Studierzimmer beherbergt. Gern verweilt er auf dieſen Streifzügen an den ländlichen Heimſtätten und läßt ſich von den Bewohnern ihre Sorgen und Freuden erzählen in der reinen Volksmundart, wie ſie allein noch die toskaniſchen Landleute unverfälſcht ſprechen. So iſt der Menſch Pascoli, von dem der Dichter freilich nicht zu trennen iſt.

Sein erſter Band „Myricae", deſſen Motto lautet: „Arbusta juvant humilesque myricae", könnte als eine tragiſche Symphonie des Kummers bezeichnet werden. Das Eröffnungsgedicht „Allerſeelentag“ giebt den Grundton der übrigen an und zeigt, wie das im zarten Knabenalter ſchon erduldete Leid auf Paſcolis Leben einen Schatten geworfen hat. In dem Gedicht läßt er ſeine geliebten Abgeſchiedenen auferſtehen. Sie kommen zu ihm in trüber Dämmerſtunde am 1. November und klagen über ihre Trennung von ihm. Zuerſt bittet ihn eine kleine Schweſter, daß er ihr liebevollen Troſt ſpenden möge zum Schlafengehen in ihr ſtilles Grab. Dann folgt der Vater, der, von Geſchäften heimkehrend, durch einen unbekannten Mörder aus dem Hinterhalt einer Hecke erſchoſſen worden iſt. Hierauf erſcheinen die drei jungen Brüder, und der Dichter gedenkt mit wehmütiger Freude der Entbehrungen, die er, der um einige Jahre Aeltere, ſich ihretwegen auferlegt hatte. Den Beſchluß macht die Mutter, die mit ihren Kindern ins Exil gewandert war, da ſie in dem Heim, wo ſolch bitteres Geſchick ſie betroffen hatte, nicht länger zu bleiben vermochte. Aber des Kummers Laſt brach dennoch dies edle Herz, nachdem ſie ihre Kinder bis auf die zwei verloren, die nun einſam zurückgeblieben ſind und um die teuren Dahingeſchiedenen trauern. Und wir fühlen den tiefen Schmerz des Dichters mit ihm. Alles Weh, das ihn erfüllt, iſt in ſo einfachen und doch ſo rührenden Worten ausgedrückt, der Ton iſt ſo echt und menſchlich wahr, daß hier ganz ohne künſtliche Beihilfe jenes Mitleid erweckt wird, das neben der Wirkung des Schrecklichen der antiken Tragödie höchſtes Ziel war.

---

*) Der Ton liegt auf der erſten Silbe.

Giovanni Paſcoli

Iſt nun auch „Myricae“ aus den perſönlichen Gefühlen des Dichters hervorgegangen, ſo ergiebt ſich doch aus dem Ganzen die Empfindung, daß er nicht ausſchließlich ſich ſelbſt meint. Die Menſchheit iſt ihm ſtets gegenwärtig, ſeine eigenen Leiden und Thränen, ja auch ſeine Freuden verbinden ihn mit den anderen, denen er ſie mitteilt. Er leitet darum auch ſein Buch mit den Worten ein: „Ich erhoffe Verzeihung für meine Thränen und Seufzer. Der Leſer wird wenig Urſache haben, mir zu ſagen: ‚Was kümmert mich Dein Gram?‘“ Die in Paſcoli vorherrſchenden Gefühle ſind zwiefacher Art — Familienliebe und Liebe zur Natur. Ueber allen aber ſchwebt der Schatten des Todes. Eine Eigentümlichkeit ſeiner dichteriſchen Schaffensweiſe hängt hiermit zuſammen. Die Lieder der meiſten Lyriker ſind aus einer noch friſchen Stimmung entſtanden, aus der von Freude oder Kummer erfüllten Bruſt im Impuls des Augenblicks. Nicht ſo bei Paſcoli. Seine Gedichte reifen langſam, doch ob auch zwei Jahrzehnte über dem Anlaß hingegangen ſind, ſo konnte die Zeit den Eindruck nicht im geringſten abſtumpfen. So reiht ſich das letzte Gedicht der „Myricae“, das viele Jahre nach dem erſten verfaßt wurde, dieſem in voller Stärke an, in ſeltener Einheit des Ausdrucks tiefſten Seelenſchmerzes. Es iſt betitelt: „Ein Geſpräch.“ Die Verſe, in der von vielen italieniſchen Dichtern jetzt beliebten Form einer Art halber Proſa gedichtet, ſind einer ſinngetreuen Wiedergabe günſtig, wiewohl dabei auf die wundervolle Muſik der Sprache des Originals verzichtet werden muß*).

„Ja, Mutter mein, die du zu mir
Aus deinem Grabe kamſt, — ja, dein Giovanni iſt’s,
Etwas verändert nur, der zu dir ſpricht.

Und vieles will ich heute ſagen dir.
Was ich in mir verſchloſſen all die Jahre.
Du weine nicht. Das Leben, das du mir gegeben, lieb’ ich nicht.

Nein, weine nicht. Das Leben ohne dich, es iſt
So ſchwer zu tragen! Alle Freuden,
Denk’ ich daran, daß du im Grabe biſt,
Verwandeln ſich für mich in ſoviel Leiden

Mein Traum von Glück war kurz und ſchier
Endlos der Thränen Strom, der herben,
Die ich alsdann geweint. Sie galten dir . . .
Du tot! Es war zu früh. Und ſo zu ſterben!

Nicht hätteſt du ſchon von uns ſollen gehen.
Mit deinen thränenſchweren Augen und dem Kinde
Im Arm, das kaum zu ſprechen erſt begonnen,

Zum lieben Gott du hätteſt ſollen flehen:
Ich kann nicht fort! Er hätt’ dir linde
Geheilt das kranke Herz, dich nicht von uns genommen.“

Und weiter führt die Dichtung aus, wie viel des Schönen die Welt dem für des Lebensrätſels Zauber ſo empfänglichen Sohne zu bieten hätte, was aber nun für ihn des Wertes entbehre.

Bei einem ſo weſentlich der menſchlichen Gemütswelt zugewandten Dichter iſt es ſelbſtverſtändlich,

---

*) Dem gegenüber möchte ich doch auf die Schwierigkeiten ſelbſt einer anſpruchsloſen Wiedergabe hinweiſen, umſomehr, als der Dichter auf den Reiz des Reims nicht verzichtet.
Bertha Treumann-Koner (Ueberſ. d. Manuſkripts).

daß das ſeeliſche Moment ſeines Kultus für die geſtorbenen Seinen eine warme Teilnahme für ſeine Mitmenſchen in ihm gezeitigt hat. Und ſo iſt er denn auch naturgemäß ein vorzüglicher Kinderpoet. Und ſelten fürwahr iſt die Kindesſeele ſo fein erfaßt worden, wie es dieſem Junggeſellen gegeben iſt. Die kleinen Weſen leben in ſeinen Kindergedichten, wie ſie in della Robbias Terrakotten, auf den Frieſen Donatellos Leben haben. Pascoli ſieht das Kind als etwas Heiliges an, eine ehrfurchtsvolle Stimmung liegt in ſeiner Behandlung des Gegenſtandes. Und immer klingt ſelbſt in ſeinen Kinderreimen, ſo heiter ſie ſind, der ſchwermütige Grundton durch, weil alles, was dieſes im Schatten des Todes gereifte Genie darbietet, in den leichten Flor gehüllt iſt, unter dem es des Dichters Auge ſieht. Seine liebevollen Schilderungen umfaſſen das ganze häusliche Leben, dieſe kleine Welt der Arbeit, der in Geduld ertragenen Leiden und unſchuldigen Freuden, der ſelbſtloſen Liebe. Und er findet dieſe rein menſchlichen Züge beſonders da, wo der Menſch noch in direkter Berührung mit der Natur ſteht.

So hat denn Pascoli zu ſeinem zweiten Bande „Poemetti“ ſeine Inſpirationen aus dem Leben einfacher, niederer Landleute geſchöpft. Vollkommen im Geiſt der „Georgica“ iſt das Gedicht „La Sementa“ (Saat) gehalten. Es ſchildert in Abſchnitten die Morgenfrühe, die Felder, das Haus, das Mittagsmahl, das Angelus Dei, das Ave Maria, den Anbruch der Nacht, kurz, das ganze Innen- und Außenleben einer ländlichen Arbeiterfamilie mit ihrer Langſamkeit des Denkens und ihrem Mutterwitz, ihren Sorgen um das Vieh, ihren Ernteausſichten und Hoffnungen auf ein gutes Jahr. Gerade hier zeigt ſich des Dichters Kunſt in ihrer wahren Größe, wie er ſeinen ſo einfachen Stoff zur Höhe der Poeſie emporhebt. Und nirgends macht ſich ein Streben nach Originalität bemerkbar, nirgends ein Andersſehen- und Andersſchreibenwollen, ein Suchen nach dem Beſonderen. Und originell iſt er darum doch, denn er ſieht das Leben mit Augen an, die nicht durch den Nebel des Herkömmlichen getrübt ſind, und in ſeinen Werken iſt keine Spur des Angeeigneten vorhanden. Die Widmung der Poemetti an ſeine Schweſter Maria enthält den Inbegriff ſeiner Lebensphiloſophie:

„O, Ihr Mitmenſchen,“ ſchreibt er in ſeiner einfachen Art, „begnügt Euch doch mit dem Geringeren, liebt einander in der Familie und im Vaterland. Sucht Eure Befreiung etwas mehr in Eurer Hände Arbeit. Ich wünſche, Ihr dächtet gleich mir, daß des Lebens Geheimnis uns alle gleich erſchauern läßt und wir am beſten thun, zu einander zu ſtehen.“

Ein ſtreitbarer Sozialiſt in ſeinen jüngeren Jahren, hält er noch manches ſeiner ſozialiſtiſchen Ideale aufrecht; ſo auch den Gedanken der kleinen Freiſtätten. Pascoli meint, jeder Stadtbewohner müſſe ein Stück Land beſitzen und ſelbſt ſeinen Acker beſtellen, denn nur ſo könne der Menſch in Zuſammenhang bleiben mit der großen Mutter Erde. Daher ſind auch ſeine Gedichte ein einziger Lobgeſang auf die Aecker und Obſtgärten, die grünen Hecken und Olivenhaine, die Weinberge und Kohlfelder, ſo daß den Leſer oft genug ein Sehnen überkommt, ſich hinauszuflüchten aus dem rieſigen Bienenſtock, dem raſtloſen Gedränge der Stadt, in die geſündere Lebensluft dort draußen. Auf Pascoli paßt fürwahr der Beiname, den die Alten dem Virgil gegeben haben: „der Keuſche“. Mit dem ihm innewohnenden Sinn für das Landleben und in der Art, wie ſich dieſer Sinn bei ihm äußert, erweiſt er ſich als ein Geiſtesverwandter der engliſchen ſogenannten Seeſchule (Lake School) der Coleridge und Wordsworth, wenn auch von direkten Einflüſſen nicht die Rede ſein kann. Denn als Pascoli zu dichten begann, hatte er ſchwerlich auch nur eine Zeile von jenen „Lakiſten“ geleſen, deren Namen ihm vielleicht noch kaum bekannt waren. Die Klaſſiker hatten ihn den feinen Schliff der Sprache gelehrt, aber keine Nymphen und Dryaden bevölkern ſeine Dichtungen. Alles bei ihm iſt real und gilt dem lebendigen Heute. D’Annunzio, der Pascoli den zweiten Band ſeiner „Laudi“ widmete, ſagt ſehr treffend: „Deine Gedanken ſind für die Menſchheit nährend und erleuchtend, gleich wie der freundliche Oelbaum ihnen ſeine Frucht ſpendet, die ſowohl Nahrung, wie Licht hergiebt.“ Pascoli ſieht nichts durch gefärbte Gläſer, nichts kommt ihm aus zweiter Hand. Seine Fühlung mit der Natur iſt immer direkt, unmittelbar und außerordentlich ſicher und klar. Und ſo, wie er der Poet der Feldarbeiter und der kleinen Kinder iſt, ſo verlocken ihn auch beim Beſingen des Himmels und der Erde nicht ihre großartigen und überwältigenden Erſcheinungen, ſondern die freundlichen und milden Eindrücke ſucht er auf. Vor unſeren geiſtigen Blicken läßt er die anmutige Hügellandſchaft Toscanas erſtehen mit ihrer verſchiedenartigen Vegetation, bald im Rebenſchmuck, bald mit Oliven bekränzt, zwiſchen denen die weißglänzenden Mauern der Meierhöfe und die rötlichen Dächer der Dorfhäuſer hindurchſchimmern, die hier im Schatten der Hügel in der Nähe alter Kirchlein liegen, deren Glockengeläute die Menſchen zur Andacht mahnt. Unwillkürlich denkt man an den Poverello von Aſſiſi, der ja auch voller Liebe für alle Geſchöpfe war. Wie hätte der heilige Franz das Gedicht von den Sperlingen zu würdigen gewußt, die den Mann darob tadeln, daß er mit der Vogelflinte daher kommt, oder jene kurzen Verſe, worin Schwalben ſich darüber unterhalten, daß die Menſchen Häuſer für ſie bauen, damit ſie ihre Neſter daran befeſtigen können, und Korn ſäen zum Beſten der Vögel, kurz ganz ſo reden, wie die Menſchen thun, nach deren Anſicht auch das ganze Weltall nur zu ihrem Nutzen und Vergnügen geſchaffen iſt. Derlei feine humoriſtiſche Züge kommen häufig bei Pascoli vor.

Eine Abteilung der „Myricae“ iſt den Blumen und Bäumen gewidmet, einem Thema, das in Italien arg vernachläſſigt iſt, wo die Leute von ihrer reichen Flora oft nicht einmal die Namen wiſſen. Bei Pascoli hat jede Roſe, jeder Kaſtanienbaum, jede Immergrün- oder Efeupflanze ihre beſondere Botſchaft zu verkünden.

Noch etwas unterſcheidet ihn von vielen anderen. Seine Gedichte, die die Dinge umfaſſen, ſoweit das Auge über See und Himmel und Erde reicht, ſind kurz, von einer ſorgfältig erwogenen Kürze, und eben deshalb beſitzen ſie eine ſo große Suggeſtionskraft. Er iſt ein Meiſter in der Kunſt des Kondenſierens, des treffend geprägten Ausdrucks. Seine Fähigkeit, die individuellen Züge mit einem Wort, einer Redewendung zu erfaſſen, iſt erſtaunlich. Sowohl die alten, wie die modernen Dichter Italiens haben das Landleben ſtets konventionell behandelt. Anders Pascoli. Er ſchildert kein weſenloſes Arkadien, ſondern die Wirklichkeit, wie er ſie kennt und liebt. Und als feinfühliger Beobachter weiß er ſelbſt den an ſich proſaiſchen Dingen eine poetiſche Seite abzugewinnen. Ein Beiſpiel dafür bietet das Gedicht:

Die Eiſenbahn

Friedlich weiden die Kühe am graſigen Rand
Der grünen Böſchung, und hell ſchimmert der Sand,
Wo der Schienenweg zieht ſeine Bahn durch das Land.

Auf zum perlweißen Himmel ragen die langen
In unabſehbarer Reihe ſich folgenden Stangen,
Daran in den Lüften die Drähte hangen.

Und wie Harfenton kommt von dort oben ein Klingen,
Und wie weiblicher Stimmen klagendes Singen,
Wenn der Wind zum lauſchenden Ohre dringen
Läßt der ehernen Saiten metalliſches Schwingen.

Man hat Pascoli einen Peſſimiſten genannt, und allerdings ſind die Wurzeln ſeiner Dichtkunſt in der Philoſophie der Negation zu ſuchen. Es liegt ein gewiſſer Weltſchmerz, obwohl verhüllt, in ſeinen Poeſieen, aber dieſe Art Peſſimismus hat den Charakter einer ſanften Reſignation, tritt niemals aggreſſiv auf und iſt vor allem nicht krankhaft. In Ehrfurcht harrt Pascoli der Löſung des Welträtſels, ſofern es eine Löſung giebt, und keine Anklage, keine Verbitterung klingt bei ihm durch. So traurig das Leben ſein mag — und in Moll ſind alle Lieder gehalten, mit denen er es beſingt — ſo iſt er doch keineswegs unempfänglich für die mannigfaltigen kleinen Freuden, die am Lebenspfade desjenigen Menſchen blühen, der ein Auge für ſie hat. Wie in ſeinem Leben hat er auch in ſeinen Verſen neben dem Schmerz für Frieden und Segen Raum. Er beſitzt die Erkenntnis, daß das Gute und das Schlimme nebeneinander exiſtieren und ewig mit einander wechſeln. Die Blume, in deren Kelch das letzte Gewitter einen Regentropfen zurück ließ, der in der Sonne blitzt, iſt eben deshalb lieblicher noch, und ein Kuß um ſo ſüßer, wenn er in thränenfeuchtem Auge die Hoffnung aufleuchten macht. Oft quälen ſich die Menſchen um ſelbſtgeſchaffener Befürchtungen willen. Keiner darf ſein Leben verwünſchen oder es von ſich werfen wollen. „Laß die Waffe ſinken, die Dich verblendet,“ ſagt er zu einem Unglücklichen, der Selbſtmord begehen will. „Hoffe auf den Morgen. Sobald der Hahn kräht, entweichen die böſen Geiſter. Auch der Dich umklammert, wird von Dir weichen. Du wirſt das Antlitz Deiner geſtorbenen Mutter ſehen und die Gebete hören, die ihre Lippen murmelten. Und ſie wird zu Dir flehen, die arme Gabe zu behalten, die ſie Dir einſt verliehen hat!“ Welcher Unterſchied zwiſchen der Bezeichnung „Gabe“ für das Leben und der Auffaſſung peſſimiſtiſcher Poeten vom Schlage Leopardis.

In ſeinen beiden jüngſt erſchienenen Bänden „Canti di Castelvecchio“ und „Poemi Conviviali“ hat dieſer Idyllendichter ſein Gebiet erweitert und ſeine bedeutſameren Themen auch in längeren Dichtungen behandelt. Er zeigt ſich der epiſchen Form hier durchaus gewachſen. Von ſeiner durchgeiſtigten Phantaſie und ſtarken Fähigkeit in der Wortmalerei zeugt z. B. die Ode „Das Buch“, worin er die Menſchheit zur Anſchauung bringt, wie ſie unabläſſig und vergeblich das Geheimnis des Seins zu erforſchen bemüht iſt. Er iſt hier zu einer höheren Geiſtesſphäre hinaufgeſtiegen. Aus dem idylliſchen Sänger iſt ein Philoſoph geworden, und da er ſeine künſtleriſchen Vorzüge, ſeinen feinen Schönheitsſinn dabei nicht einbüßt, ſo hat er durch dieſe Entwicklung nur gewonnen. Wohl iſt er noch der Dichter des Grams, doch die Zeit hat dieſen gedämpft und gemildert.

Es ſei noch auf einen eigenartigen Umſtand hingewieſen. Pascoli zeigt ſich nie und nirgends als ein Sänger der geſchlechtlichen Liebe. Ein merkwürdiger Zug bei einem lyriſchen Dichter und obendrein bei einem von lateiniſcher Raſſe, die ihre dichteriſchen Inſpirationen doch ſonſt zumeiſt in der Verherrlichung der Frau offenbart. Für Pascoli ſcheint das Weib als Geliebte oder Gattin keine Anziehung zu beſitzen. Ihre Stelle nimmt bei ihm die allgegenwärtige Natur ein. Und dies ſei ihm keineswegs als Fehler angerechnet bei der Fülle von mehr oder weniger wahr empfundenen Liebesgedichten, an denen der italieniſche Parnaß ſeit den Tagen Petrarcas bis zum Ueberdruß genug gehabt hat.

Doch darf man dieſer Einſchränkung halber nicht etwa annehmen, Pascoli ſei ein monotoner Poet. Dazu ſchlägt er zu viele Akkorde an, iſt ſeine Sprache zu reich und wandlungsfähig. Seine Lyrik hat einen eigentümlichen metriſchen Versbau, deſſen Baſis die italieniſche terza rima bildet, modifiziert aber durch den ſogenannten „stilo barbaro“, der zuerſt von Carducci nach den altklaſſiſchen Versmaßen eingeführt worden iſt. Neben der für den Nicht-Italiener aus den Eigentümlichkeiten der italieniſchen Dichterſprache ſich überhaupt ergebenden Schwierigkeiten wird das Verſtändnis Pascolis noch erſchwert durch ſeine ungewöhnlich gedrängte Kürze des Ausdrucks. Aber alles in allem iſt er einer der klarſten und einer der größten modernen Lyriker Italiens. Für einen mit dem klaſſiſchen Geiſt ſo eng verwandten Dichter befleißigt er ſich einer löblichen Sparſamkeit mit mythologiſchen Gegenſtänden, die er niemals, nur um damit zu prunken, heranzieht. Nichts an ihm iſt kühle, konventionelle Klaſſizität. Er iſt ein Dichter von der Götter Gnaden, der alles, und ſei es das Geringſte, im Bereich ſeines Poetenauges in der Glorie der Reinheit und Güte erſcheinen läßt.

Beſprechungen

Romantika

Von Franz Schultz (Bonn)

Ehrlicher oder künſtlich erregter Widerwille gegen die zünftige Litteraturwiſſenſchaft ſcheint gegenwärtig zum Weſen des freien Schriftſtellers zu gehören, die herabſetzende Bemerkung über den „Litteraturprofeſſor“ beinahe als Ausweis eigentümlicher Auffaſſung litterariſcher Werke dienen zu ſollen. Zugegeben, daß einzelne Schattenſeiten des typiſchen deutſchen Gelehrtentums und Gelehrtencharakters beſonders hervortreten mögen, wenn der Hintergrund von einer Wiſſenſchaft gebildet wird, die mehr als andere der freieſten menſchlichen und künſtleriſchen Kultur bedarf, ſo hat — ganz abgeſehen von der ſonſtigen verſtändnisloſen Ungerechtigkeit der ſtets wiederholten Ausfälle — die von Scherer vielleicht mit etwas zuviel naturwiſſenſchaftlicher „Diesſeitigkeit“ ausgeſtattete Litteraturgeſchichte, Schritt haltend mit der allgemeinen modernen Entwicklung, die intuitive Fähigkeit des Sicheinfühlens in eine trotz Hayms und Diltheys grundlegenden Werken ihr entfremdete Ideenwelt ſeit etwa zwei Jahrzehnten aufs ſchönſte bewährt: an der Romantik; wobei man freilich auf den Einwand gefaßt ſein muß, daß das Innerlichſte und Feinſinnigſte hier einſtweilen doch von nicht eigentlich wiſſenſchaftlicher Seite geſagt worden ſei. Aber das Streben nach einer vertieften Erkenntnis der romantiſchen Litteraturepoche, der romantiſchen Kunſtmittel, der romantiſchen Pſyche und des romantiſchen Ethos zeigen heute auch Erſtlingsſchriften, die im Grunde nur als Spezimina des Univerſitätsfleißes zu gelten haben.

Mehr und mehr beginnt das Phänomen des Romantiſchen entwicklungsgeſchichtlich betrachtet zu werden, als eine „durch die Jahrhunderte herausgewachſene ſelbſtändige Form des Weltfühlens“, das in der geſchichtlichen „Romantik“ zum erſtenmal ſich ſelber begriff. Jeder, der den Gliedern dieſer unſichtbaren Kette taſtend nachgeht, bringt das Rätſel des Menſchengeiſtes überhaupt der Löſung näher . . . Die Notwendigkeit, nach rückwärts zu dringen, iſt auch von der zukünftigen Verfaſſerin einer großen Monographie über Wilhelm Heinrich Wackenroder empfunden worden. Helene Stöcker will das, was an den „Herzensergießungen eines kunſtliebenden Kloſterbruders“, in denen ſie mit Brandes die „Urzelle der Romantik“ ſieht, und an Tieck-Wackenroders „Phantaſieen über die Kunſt“ romantiſch iſt, ſchon vor Wackenroder als vorhanden und immer neue Verbindungen eingehend nachweiſen[1]. Es ſind das nach ihr fünf Hauptſtrömungen: „Die Verherrlichung des Gefühls gegenüber dem Verſtande, die tolerante hiſtoriſche Kunſtbetrachtung gegenüber der ſtreng klaſſiſchen, die aus dem Intereſſe für chriſtliche Kunſt fließende Verſchmelzung von Kunſt und Religion, die Liebe zum deutſchen Mittelalter und endlich das intime Verſtändnis für Muſik und für Muſikaliſches auch in der Dichtung.“ Dieſe Gliederung iſt der Grundfehler der Schrift, iſt — hervorgegangen aus dem Wunſche, möglichſt ſcharf und ſubtil zu ſein — die Urſache, weswegen das Ganze ein oberflächlich erſcheinendes und verſchwimmendes Bild abgiebt, das, in verſchiedenen Abſchnitten dieſelben Perſönlichkeiten vornehmend, durch Wiederholungen ermüdet. Fehlt es doch der Verfaſſerin an der feinen, ruhigen, abgeklärten Linienführung, der Fähigkeit, Gedankenbündel mit zarter Hand ohne Gewaltſamkeit zu löſen, die ihrem Lehrer Walzel eignet. Die wirklich fruchtbringende Betrachtung, nämlich die ſtreng ſynchroniſtiſche, iſt hier ebenſowenig zu ihrem Rechte gekommen wie der Aufbau der Ideen auf der perſönlichen Entwicklung ihrer Träger. Alles, was wir über Winckelmann, Chr. L. Hagedorn, Leſſing, Hamann, Herder, Goethe, Heinſe, K. Ph. Moritz, Rafael Mengs, Carſtens, G. Forſter, Ramdohr, Fernow, H. Meyer, Oeſer, Klopſtock, Gerſtenberg, Maler Müller, Lavater, Moeſer, Schubart, Fiorillo, Chodowiecki, Wieland, Schiller, Faſch, Zelter, Reichardt u. a. erfahren, geht über eine geſchickte Kompilation aus andern bekannten Einzel- und Geſamtdarſtellungen kaum hinaus, und auch aus dem letzten Kapitel mit der vagen Ueberſchrift „Intereſſe für Muſik“ konnte mehr gemacht werden, als uns zu glauben zugemutet wird. Ohne eine hervorragende ſchriftſtelleriſche Begabung darzutun, läßt die fleißige und nicht ungewandte Verfaſſerin einige Anſätze zu kurzer, treffender Charakteriſtik erkennen. Zu der Phyſiognomie Wackenroders und der Romantik ſind freilich neue Züge nicht beigebracht; in die geiſtige Werkſtatt des „Kloſterbruders“ ſoll wohl die zu erwartende Fortſetzung über „Wackenroders Leben und Wirken“ hineinführen. Ich fürchte aber, daß das Buch von Paul Koldewey[2] ihr zum größten Teil den Rang abgelaufen hat. Das iſt eine trefflich methodiſche, gehaltreiche Leiſtung. In einigen Punkten deckt ſie ſich mit der ſtöckerſchen Schrift, die der Verfaſſer ſo weit zu kennen ſcheint, wie ſie 1902 als beiner Diſſertation veröffentlicht wurde; an einer Stelle (S. 65; vgl. Stöcker, S. 17) möchte man ihn noch aus ihr ergänzen. Doch beſteht zwiſchen ihnen ein fundamentaler Gegenſatz: dort trotz der lang aufgefädelten Vorgängerreihen weitgehende Zurückhaltung, wenn es ſich darum handelt, die Vorbilder zu beſtimmen, die direkt auf den Schriftſteller Wackenroder eingewirkt haben, eine aus noch mangelhafter Durchdringung des Materials ſich herſchreibende Balanzierung, auslaufend (S. 69) in den vorſichtigen Satz: „Auch wenn er alle die Schriften gekannt hätte, die ſchon vor ihm in ihrer Weiſe für eine univerſale Kunſtbetrachtung eintraten — den Charakter ſeiner Kunſtliebe hätten ſie ſchwerlich ganz zu ändern vermocht“; hier die Maxime: „Wackenroder war ein ſehr ſtrebſamer und fleißiger Leſer. Dies ſtimmt völlig zu ſeiner noch ganz jünglinghaft produktiven Art, die ihr Eigenes herausarbeitet in und an fremdem Wort und Urteil.“ So unterſucht denn Koldeweys Arbeit, vermutlich auch eine Doktorſchrift, obwohl man eine Vorrede — und das iſt kein Mangel — vergebens ſucht, die unmittelbaren Quellen der wackenroderſchen Kunſtſchriften und fördert eine Menge überraſchender Einzelreſultate zutage, die den eben zitierten Leitſatz beſtätigen. Für mein Gefühl hat ſich hier wieder gezeigt, daß die vielgeſchmähte philologiſche Kleinarbeit, genaue Textvergleichung im einzelnen die perſönliche Note, das wahre geiſtige Reſiduum im gegebenen Falle beſſer ſichtbar und handgreiflicher macht als eine friſchweg in die „Strömungen“ hineinſpringende „Großzügigkeit“. Aber auch die allgemeineren Reſumés, die Koldewey aus der Gegenüberſtellung Wackenroders und der Bellori, Vaſari, Mengs, Heinſe, Goethe, Schiller, Bohm, Sandrart, Moritz, Félibien, Malvaſia, Lionardo u. a. gewinnt, ſind in der Regel glücklich formuliert. Wir verfolgen den äußeren und inneren Prozeß, aus dem Wackenroders Schriften hervorgingen, beobachten, welche Kunſtwerke der Jüngling ſah und wie er ſie ſah, erfaſſen den Zuſammenhang zwiſchen den verſchiedenen Richtungen ſeines Kunſtſtrebens, die Notwendigkeit, mit der ſie auseinander entſpringen, ſich bedingen und ergänzen. Ueber dies und jenes zu rechten, iſt hier nicht der Ort. Sonſt wäre ich auch verſucht, jene Darlegung auf S. 41 ff. weiter auszugeſtalten: wie von Winckelmann über Schiller und weiter über Wackenroder und Fr. Schlegel, zunächſt unabhängig von Schelling, die Brücke führt zu romantiſcher Symboliſtik in Kunſt- und Naturanſchauung, und würde den Verfaſſer für die damit verbundene Geſchichte des Wortes „Hieroglyphe“ auch auf meine eigenen Bemerkungen bei Gelegenheit Philipp Otto Runges verweiſen können. Koldewey bemüht ſich, induktiv und genetiſch vorzugehen, doch iſt dieſer Standpunkt nicht ſtrikte beibehalten: ſtellenweiſe wird das Romantiſche noch immer zu ſehr als etwas Feſtumgrenztes, a priori Gegebenes betrachtet. Hierunter leiden durchweg die Kapitel über das Stiliſtiſche. Sie laſſen mich auch ſonſt unbefriedigt. Es iſt Zeit, daß man ſich von der äußeren Form des künſtleriſchen Proſaſtils zu ſeiner inneren Durchleuchtung wendet, wofür freilich vielen das Organ und bis jetzt jede ſichere Methode fehlt. Man braucht nur gelegentliche Bemerkungen Nietzſches zu kennen, um die Weite des ſich hier öffnenden Gebietes zu ahnen. Man vermißt bei Koldewey z. B. eine Andeutung über das Rhythmiſche, den Tonfall, die Melodie des wackenroderſchen Stils, über die unbewußten Mittel jener Simplizität, die ſo merkwürdig abſticht von der aufgebauſchten Rhetorik des den frühen Schiller imitierenden, von Koldewey neu gezeichneten Lyrikers Wackenroder. Doch genügten die Stilbeobachtungen des Verfaſſers, um auch mit ihrer Hilfe den Eindruck des wackenroderſchen Weſens auf Freund Tieck zu belegen, beide in ihrer Eigenart zu umſchreiben und — auf den Schultern der Vorgänger — die noch zweifelhaften Beiträge Tiecks zu den Kunſtaufſätzen des „Kloſterbruders“ von neuem mit kritiſcher Sonde zu prüfen. — Wackenroders Bedeutung für die Gegenwart würdigt Karl Detlev Jeſſen. Seine gut geſchriebene, ſicher abgerundete Einleitung zu dem Neudruck der „Herzensergießungen“, den der weitſichtige und eine Art Kulturmiſſion anſtrebende Verlag von Eugen Diederichs in reizvoller Ausſtattung erſcheinen läßt[3], legt den Ton auf das vollkommen Moderne von Wackenroders äſthetiſchem Empfinden und Lehren, wendet auch auf ihn das ſo leicht ſich einſtellende Schlagwort des Impreſſionismus an und unterſtreicht, dem leidigen Hange unſerer Tage folgend, vielleicht allzu ſtark das Krankhaft-Geſteigerte ſeiner geiſtigen Veranlagung.

---

[1] Zur Kunſtanſchauung des 18. Jahrhunderts. Von Winckelmann bis zu Wackenroder. Von Helene Stöcker. (Paläſtra hrsg. von Alois Brandl und Erich Schmidt. XXVI.) Berlin 1904. Mayer & Müller. VIII u. 122 S. 8°. M. 3,60.

[2] Wackenroder und ſein Einfluß auf Tieck. Ein Beitrag zur Quellengeſchichte der Romantik von Dr. Paul Koldewey. Leipzig 1904. Kommiſſionsverlag der Dieterichſchen Verlagsbuchhandlung (Theodor Weicher). 212 S. gr.8°. M. 5,—.

Wenn Koldeweys Schrift in ihrem Schlußwort die unter Wackenroders befruchtender Freundſchaft angebrochene romantiſche Epoche in Tiecks Entwicklung als Epiſode auffaßt, wenn ſie das Bleibende von Wackenroders „mäeutiſchem Einfluß“ darin ſieht, daß ſich dem Freunde nunmehr Poeſie und Religion als reale Lebensmächte zeigten, die Kluft zwiſchen Poeſie und Wirklichkeit überbrückten, und ſo endlich — nach Ueberwindung des entgegengeſetzten Extrems — die letzte und eigenſte, die realiſtiſche Stilepoche Tiecks, des Novellendichters, die Herrſchaft antreten konnte, ſo legt die gedrängte aber überſichtliche Einleitung Georg Witkowskis zu „Ludwig Tiecks ausgewählten Werken“[4] eine ähnliche Vertiefung in die Probleme dieſer dichteriſchen Geſamterſcheinung nahe. Dieſe Einführung, weder glänzend noch perſönlich, aber in ruhiger Sachlichkeit vorgetragen, iſt von früheren Darſtellern unabhängiger und origineller, als es auf den erſten Blick ſcheinen möchte; ſie charakteriſiert aufgrund der Handſchriften knapp und faßlich Tiecks früheſte dramatiſche Verſuche und gewinnt damit ſeiner Jugendgeſchichte ebenſo neue Seiten ab, wie ſie die umfaſſende Novellendichtung ſeines Alters, abweichend von dem vielzitierten bekannten Aufſatz Minors, nach anderen, nicht ſtofflichen, ſondern zeitlichen Geſichtspunkten zu gruppieren ſucht und gelungen beſchreibt. Sie kann — abzüglich ſehr weniger kleiner Irrtümer — jedem empfohlen werden, der auf mäßigem Raum vom Piedeſtal der gegenwärtigen Wiſſenſchaft über Tieck getreu orientiert zu werden wünſcht. Nur kommt mir alles, was Witkowski heut über die eigentliche Romantik zu ſagen hat, etwas abgebraucht und dürftig vor. Das Unternehmen, Tiecks ſchriftſtelleriſches Weſen auf die Formel zu bringen, er habe das Beſtreben gehabt, überall der Zeit zu dienen, wird man gelten laſſen. — Wie der Verfaſſer des „Sternbald“ in ſeinem „pfadfindenden Formgeſchmack“, einen altertümelnden, pſeudohiſtoriſchen, lyriſch ſtimmenden Rahmen als Kunſthilfsmittel benutzend — „damit eine Art Wand von buntem Glas, ein gotiſches Fenſter blieb zwiſchen Hörer und Handlung“ —, die von Wackenroder ausgehende Linie weiterführend, für ſeinen Freund Novalis von Bedeutung wurde, das hat W. Bölſche in ſeiner Einleitung zum „Ofterdingen“ von neuem einleuchtend ſkizziert.

Für Bölſches Biographie und Analyſen zu dieſen ebenfalls bei Heſſe erſchienenen ausgewählten Werken des Novalis[5] nehme ich das Wort einer ſachwiſſenſchaftlichen Größe in Anſpruch: „Ein geiſtreiches Buch kann uns, wo von einem Dichter wie Novalis die Rede iſt, weit mehr fördern als ein anderes, das noch ſo exakt gearbeitet iſt.“ Der Standpunkt iſt hier ſo hoch und klar gewählt, der Blick ſo auf das ſchlechthin Weſenhafte und Unveräußerliche eingeſtellt, wie bei kaum einer anderen der vielen neueren Schriften über Friedrich von Hardenberg. Der Naturforſcher war dem Litterarhiſtoriker zu Dienſten und ſchärfte ihm die Sehkraft für den Vorgang: wie in dem Sprößling der von der Allmacht des Aeſthetiſchen beherrſchten Litteraturepoche die beginnende phyſikaliſch-mechaniſtiſche Weltauffaſſung des 19. Jahrhunderts ſich regt und wie er ſie durch einen vergeiſtigten Naturbegriff, „an dem wirklich wieder eine Weltanſchauung ſich emporranken konnte“, alsbald überwindet. Die Welteroberung durch das Poetiſche wird als der große Grundgedanke aus dem Novalis-Problem herausgeholt. Mag die Frage offen bleiben, wie weit Bölſche in die Darſtellung des magiſchen Idealiſten einen Würzruch ſeiner eigenen Philoſophie gedämpft habe, auch wo man ihm nicht folgen kann, wo er einſeitig erſcheint, wie z. B. in der zu geringen Wertung Friedrich Schlegels, feſſelt er durch kluges Räſonnement. Geſchickt drängt die Biographie, ſpannt ſie auf das Hervorbrechen des „Dichters“, der „Werke“, deutet ſie auf das Fragmentariſche, nur Gewollte, von einem jähen Abſchluß ereilte Blütenhafte dieſes Daſeins hin. Dabei bleibt Bölſche, dem hier wie anderwärts Herman Grimm in Stil und Manier ſtellenweis mit Händen greifbar über die Schulter ſchaut, geſund, natürlich, ungezwungen, menſchlich. Nicht nur daß er ſich gegen die moderne „Krankenſtubenbiographie“ kehrt, der die phyſiſche Veranlagung Hardenbergs der Schlüſſel ſeines Weſens iſt, ich freute mich auch, ihn gegen Heilborns „Desilluſionierung“ Sophiens von Kühn und der übrigen Bewohner von Grüningen mit ähnlichen Argumenten ins Feld rücken zu ſehen, wie ich ſie bei der Beſprechung des heilbornſchen Buches in dieſer Zeitſchrift (LE III, Sp. 1112) vorbrachte. Um ſo weniger erfreulich iſt die Art, mit der Bölſche in den Einleitungen zu den einzelnen Abteilungen der Werke litterarhiſtoriſch-kritiſche Aufgaben geringſchätzig anſpricht, unerledigt läßt und Heilborns verpfuſchte „kritiſche“ Edition lobend kanoniſiert, die nach dem Urteil der Kenner für die Wiſſenſchaft, der der Familiennachlaß nunmehr verſchloſſen iſt, einem Verhängnis gleichkommt . . .

Bölſche ſchreibt aus der Tiefe einer Geſamtanſchauung heraus, der Novalis ein Korrelat der eigenen Spekulation iſt, er ſchreibt mit ſtrengem Ernſt über ihn als einen Führer in das Reich der Ideen, neben ihm ſteht der, ich möchte ſagen, raffiniert dekadente Eſſai von Franz Blei[6]. Ein Bändchen, bei dem wohl zu ſcheiden, was es ſein möchte und was es wirklich iſt, dem man bei aller äußerlich angenommenen weltmänniſchen Kühle und Zurückhaltung die Prätenſionen anfühlt. Noch nie iſt mir das modiſche Kokettieren mit Novalis deutlicher geweſen als hier, wo bald mit einer nachläſſigen Geſte obenhin kauſiert, bald die manirierte Schlichtheit einer naiven Geſchichtenerzählung verſucht wird, bald das Mühſam-Artiſtiſche mit einer gewiſſen Feierlichkeit zum Ausdruck kommt. Der etwas morbide Ton, den Blei gegenüber den verlebten Typen des Ancien régime, der „galanten Zeit“, zu ſo vortrefflicher Wirkung gebracht hat, verſchlägt nichts bei dem tiefſinnigſten Romantiker. Ein ſich einprägendes einheitliches Bild hat die Moſaik dieſer wohlziſelierten und ſorgſam gefügten Sätze nicht ergeben, wenn auch im einzelnen dieſe und jene Feinheit an ihnen haftet. Mehr als das zerbröckelnde litterariſche Porträt des Novalis wird für viele die Veröffentlichung der bisher unbekannten echten Familienporträts aus dem Beſitze des Kammerherrn v. Hardenberg zu Oberwiederſtedt bedeuten. Nun ſehen wir zum erſten Male Sophie von Kühn, die verklärte, vor uns, leider in einer gewiß nicht günſtigen Profilwiedergabe, die die wenig anmutige Form der Naſe allzu ſcharf heraustreten, den Sammetglanz des großen dunklen Auges mit der fein gepinſelten Braue nur eben erraten läßt: ein Kind auf der Schwelle des Backfiſchalters, von eckigen Formen, mit kurzem, loſem, gelocktem Haar, lieblichem Munde, im Geſichtsausdruck, ſoweit er bemerkbar, etwas Harmlos-Ländliches, hinter dem der Schalk lauert — „Söffchen“! Dagegen die zweite Braut, Julie von Charpentier, eine Empiredame mit edelgeſchnittenen, reifen Zügen, der preußiſchen Königin im Bilde leicht ähnelnd.

---

[3] Herzensergießungen eines kunſtliebenden Kloſterbruders. Jena 1904. Verlegt bei Eugen Diederichs. XXXV u. 174 S. M. 4,— (5,—).

[4] Ludwig Tiecks ausgewählte Werke in vier Bänden. Herausgegeben von Georg Witkowski. Mit zwei Bildniſſen Tiecks, einer Handſchriftprobe und einer Einleitung: Tiecks Leben und Werke. Leipzig, Max Heſſes Verlag. XCIII u. 136, 397, 245, 144 S. Geb. M. 2,—.

[5] Novalis ausgewählte Werke in drei Bänden. Herausgegeben u. m. Einleitungen verſehen von Wilhelm Bölſche. Mit zwei Bildniſſen und einem Briefe als Handſchriftprobe. Leipzig, Max Heſſes Verlag. XLVII u. 168, 158, 216 S. Geb. M. 2,—.

[6] Die Litteratur. Sammlung illuſtrierter Einzeldarſtellungen. Herausgegeben von Georg Brandes. Sechſter Band: Novalis. Von Franz Blei. Mit einem Lichtdruck, einem Fakſimile und acht Vollbildern in Tonätzung. Berlin, Bard, Marquardt & Co. 64 S. Kart. M. 1,25.

Das dickſte Buch, das bisher über Novalis geſchrieben wurde, iſt die Monographie von E. Spenlé: „Novalis. Essai sur l'idéalisme romantique en Allemagne“[7]. Um den erſten Eindruck dieſes Werkes in ein ſummariſches Urteil zu verdichten: weniger wäre mehr geweſen. Einſt rief Jean Paul aus der Tiefe richtiger Selbſterkenntnis: „Kürze, Kürze, ihr Deutſchen!“ Unſere franzöſiſchen Nachbarn, jahrhundertelang Vorbilder ſchriftſtelleriſcher Kunſt, haben in den letzten Jahrzehnten mit manchen wiſſenſchaftlichen und methodiſchen Anregungen eine Breite und Weitſchweifigkeit übernommen, die bei uns überwunden iſt. Mitſchuldig an der bisweilen übermäßigen Auspreſſung des Stoffes iſt wohl die Beſtimmung dieſer und ähnlicher Arbeiten über deutſche Litteratur: eine „Thèse“, die der in Frankreich viel höher bewerteten, ſpäter zu erlangenden und ſelteneren Doktorwürde zur Unterlage dienen ſoll, hat offenbar den Wunſch, ſchon durch den bloßen Umfang zu imponieren, ausgedehnte Beleſenheit und ein gerüttelt Maß von Kenntniſſen um jeden Preis zur Anſchauung zu bringen. Merkwürdig berührt uns bei den Meiſtern der Form eine gewiſſe Formloſigkeit. Der eigentlichen Darſtellung (I. „Education“, II. „Amour mystique“, III. „Un suicide philosophique“, IV. „L'Intuitionnisme“, V. „Esquisse d'une philosophie magique et symboliste de la Nature“, VI. „La religion naturiste et le catholicisme politique“, VII. „Henri d'Ofterdingen“) folgt ein beſonders paginierter großer Anhang: „Novalis devant la critique (I. Les courants d'opinion dans la critique, II. Les Problèmes)“. Keinerlei Beziehung zwiſchen beiden Teilen; Appendix und Darſtellung wiſſen nichts voneinander; wir bekommen dieſelben Erörterungen zwei-, ja drei- und mehrmal zu hören, ohne daß die leiſeſte entſchuldigende Notiz ſie begleitete. Doch das Buch iſt eine Publikation der Fondation Thiers, der Verfaſſer ein Mitglied dieſes Inſtituts, dem ſich in Deutſchland nichts ähnliches an die Seite ſtellen läßt. Schon dieſe Zugehörigkeit ſetzt eine wertvolle Leiſtung voraus. Und in der Tat bedeutet die Studie, mit der gehörigen Kritik, Vorſicht und Auswahl benutzt, eine Bereicherung der Litteratur über die deutſche Romantik. Als ſeine Aufgabe bezeichnet Spenlé „das in einer Art Chiffernſchrift geſchriebene Werk des Novalis neuzudenken“, zu leiſten „un travail d'interprétation et de reconstitution“. Aber neben dieſem großen reproduktiven Ziele im allgemeinen will er dem Gedankenkreiſe des Novalis auch eine zu wenig beachtete verſteckte Beziehung nach einer auffallenden Richtung hin abgewinnen: das theoſophiſche und okkultiſtiſche Element. Er ſucht, eine Brücke ſchlagend von Novalis zu dem wiſſenſchaftlichen und geſellſchaftlichen Okkultismus des ausgehenden 18. Jahrhunderts, die Verbindung mit Pietismus, Herrnhuterei, mit einer myſtiſchen Richtung in der Freimaurerei, mit Mesmerismus, Spiritismus, Somnambulismus und Magie, Roſenkreuzerei, Illuminatentum und anderen geheimen Konventikeln, wie ſie namentlich in Preußen als der Antagonismus der Aufklärung in Blüte ſtanden, zur Gewißheit zu erheben. Heißt es Bildliches mit Wirklichem verwechſeln, wenn man nach gelegentlichen Ausſprüchen ihrer „Eingeweihten“ der Frühromantik den Charakter einer „eſoteriſchen Sekte“ beilegt, ſo muß überdies der Verfaſſer ſelber geſtehen (S. 250): „Le jeune poète romantique se rattacha-t-il effectivement à une de ces innombrables sectes illuministes ou maçonniques qui pullulaient alors sur le territoire allemand et qui attiraient à elles toute l'élite cultivée, désireuse d'exercer une action sociale? Il nous a été impossible de trouver à ce sujet aucun témoignage précis.“ Wir ſehr es auch der ganzen Schrift an Schärfe fehlt, immerhin hat ſie das Verdienſt, hier auf Zuſammenhänge hingewieſen zu haben, die damals in der Luft ſchwebten. Da wird mit Recht der Ton gelegt auf die „innere Stimme“ oder „innere Beſtimmung“, die Friedrich aus dem pietiſtiſchen Milieu des Elternhauſes ins Leben mitnahm und auf das, was die Lektüre Zinzendorfs, Lavaters, Hippels, Jung-Stillings, Jean Pauls, Schleiermachers ihm zubrachte; loſere Parallelen mit Swedenborg. Zacharias Werner, G. H. Schubert u. a. kann man ſich ebenſo gut gefallen laſſen wie die Aufhellung pſychiſcher Zuſtände mit Hilfe moderner Schriften von Krafft-Ebing, Du Prel u. a. Das Viſionäre, Halluzinatoriſche erſcheint am beſten verwertet für die „Hymnen an die Nacht“; und ich bin nicht engherzig genug, um die aus dem Brownianismus vorſichtig hergeleitete Aehnlichkeit gewiſſer Senſationen der Nachthymnen mit der Ekſtaſe des Opiumrauſches — Brown, dem Novalis viel ſchuldet, war ein Apoſtel des Opiums — nicht wenigſtens erwägenswert zu finden . . . Zwingend erwieſen iſt die nachhaltige Einwirkung Jean Pauls, beſonders der „Unſichtbaren Loge“, auf Novalis. Daß die berühmte „Blaue Blume“, von der Heinrich von Oſterdingen träumt, dies Motiv, das übrigens bis zu Immermanns „Epigonen“ fortlebt, aus dem Nährboden einer verwandten Situation in Jean Pauls Roman — auch dort der blaue Blumenkelch — hervorgewachſen ſei, iſt ein hübſcher Fingerzeig, und Spenlés anknüpfende Bemerkungen über die „Blumenſehnſucht“ der Romantik ſind von feinem Geiſte diktiert. Ueberhaupt kann man aus der Analyſe des „Oſterdingen“ ſehr viel lernen. Der ſyſtematiſchen Darſtellung von Hardenbergs Philoſophie nachzugehen und ſie an anderen neueren deutſchen Leiſtungen zu meſſen, muß hier unterbleiben. Das der Aufklärung ſo bedürftige Verhältnis Ritters, des Verfaſſers der „Fragmente eines jungen Phyſikers“, zu dem Fragmentiſten Novalis iſt zwar im Großen angefaßt, aber die Scheidung ihres Eigentums nicht von ferne verſucht. Eine Miſchung von hellſichtiger Durchleuchtung des Stoffes und kritiſchem Unvermögen bildet den Charakter des ſpenléſchen Buches. Auch des Anhanges. Trotz aller Schwächen entrollt ſein erſter Teil ein Stück Geiſtesgeſchichte des 19. Jahrhunderts. Es iſt gut beobachtet, wie durch romantiſche Geſinnungsgenoſſen das Bild des Frühgeſchiedenen, mit einem Tropfen Weſens Jean Paulſcher Romanfiguren tingiert, legendariſches Gepräge annimmt (briefliche Aeußerungen Karoline Schlegels vor Novalis Tode hätten nicht vergeſſen werden ſollen). Aber dann bei manchen Lücken welche unnütze „Vollſtändigkeit in Anſehung der Makulatur!“ Köſters bereits geflügeltes Wort, daß das Schwerſte beim Sammeln das Wegwerfen ſei, wird man dem Bearbeiter entgegenhalten. Der zweite Teil des Anhanges, die „Probleme“ behandelnd, iſt eine überflüſſige und unzulängliche Kompilation. Hier wie ſchon in früheren Partieen ſcheitert Spenlé bei philologiſch-kritiſchen Fragen. Würde er die Arbeiten Minors und Walzels kennen, er würde nicht mehr Buſſe und Heilborn als Autoritäten der Novalisforſchung verehren, nicht mehr die urkundlich widerlegte Angabe aufwärmen, daß der vielberufene katholiſierende Aufſatz „Die Chriſtenheit oder Europa“ auf Friedrich Schlegels Betreiben in die vierte Auflage der hardenbergſchen Schriften aufgenommen ſei, über Proſa- und rhythmiſch abgeteilte Faſſung der „Hymnen an die Nacht“ verſtändig urteilen, nicht behaupten können, daß die deutſche Novaliskritik noch von Vorurteilen beherrſcht ſei, und in ihr längſt verwirklicht ſehen die hiſtoriſch-biographiſche Theorie Taines, mit der er emphatiſch fordernd ſchließt: „Nous ne le jugeons pas, nous ne voulons que le représenter aux yeux et le faire comprendre à la raison.“

---

[7] Bibliothèque de la Fondation Thiers. Fascicule II. Paris. Librairie Hachette & Cie. 1904. 379 u. 105 S. gr. 8.

Daß Novalis trotz oder gerade wegen der ihm geneigten Mode mehr erhoben als geleſen werde, daß die wenigſten „Gebildeten“ ihn wirklich kennen und daß beſonders die philoſophiſchen Schriften in weiteren Kreiſen faſt gänzlich unbekannt geblieben ſeien, glaubt Heinrich Simon feſtſtellen zu können. Seine Auswahl der Fragmente[8] möchte denen, die ſich von dem Denker Novalis eine Vorſtellung verſchaffen wollen, die Arbeit etwas erleichtern; ſie leiſtet ſo der gerügten Unſelbſtändigkeit, Bequemlichlichkeit und Verflachung im Aneignen litterariſcher Bildung ſelber Vorſchub. Die Einleitung bringt einige durchdachte Bemerkungen über romantiſche Myſtik.

In die mit einer Litteraturgeſchichtsvokabel als jüngere Romantik bezeichnete Dichter- und Schriftſtellergeneration führe hinein die von Max Morris beſorgte Auswahl der Werke[9] Clemens Brentanos. Wann wird dieſem echten Dichter, geladen mit höchſter genialer Potenz, dem alle tiefſten Leiden und Freuden zu koſten gegeben war, der das ihn hin und her hetzende, zerkniſchende Gefühl von der Unendlichkeit der Kunſt, der flüchtigen Nichtigkeit des Lebens bald in rührenden Selbſtgeſtändniſſen ausſtrömen läßt, bald mit der Narrenſchelle betäubt, der „Retter“ erſtehn? Er müßte, unberührt von allem, was auch nur im entfernteſten nach Tendenz ſchmeckt, ihn aus freieſtem, verſtändnisinnigem Herzen als Ganzes würdigend, auf das Suchen im Leben und Schaffen des Jünglings und Mannes den Ton legen. Man ſollte meinen, daß die neuromantiſche Gegenwart, der jene Menſchen wieder Körperlichkeit und Stimme angenommen haben, die vor hundert Jahren die Schätze eines reichen Innern übermütig verſchwendeten und die Freude eines erhöhten Daſeins ausgenoſſen, eine rückläufige Beurteilung Brentanos nicht mehr erlaube. Leider ſcheint dem tüchtigen Goetheforſcher Morris das Organ zu fehlen für den „Urheber der fliegenden Geiſtreichigkeit“ und ſpäteren mirakelfrommen Thoren, wie für das romantiſche Zeitalter überhaupt. Seine biographiſche Einleitung läßt ernſtere Anſprüche nach Seiten des perſönlichen Gehalts unerfüllt und bleibt bei merkwürdigen Verſehen in der wiſſenſchaftlichen Verarbeitung und der notwendigen Umſicht dem, der nicht ganz Laie iſt, vieles ſchuldig. Beſchränkt und ſchief möchte man die Auffaſſung dieſes romantiſchen Lebens nennen, das man doch nicht nur an dem harmoniſch vollendeten Goethes meſſen darf, wie Morris thut. Er ſchilt es mißratener als die verfehlteſte von Brentanos Dichtungen: „Es iſt ein kurzer üppiger Rauſch von Jugend, Liebe, Poeſie und Witz mit einem langen und ſchweren Katzenjammer“. Auch der Goldader der brentanoſchen Poeſie und ſeinem erſtaunlich feinen intuitiven Kunſturteil und Kunſtverſtändnis wird Morris nicht gerecht, deſſen Skizze recht farblos wäre, wenn er nicht das Wort vielfach an zeitgenöſſiſche Beobachter abträte und Brentanos ſich übrigens wenig ſtreng der Wahrheit anſchließende Korreſpondenz nicht ſo überreichlich reden ließe, daß die Charakteriſtik zum Schluß mehr und mehr in bloße Briefregeſten übergeht. Die Auswahl der Werke iſt geſchickt getroffen, wie denn dieſe wohlfeile Edition als Wohlthat begrüßt ſei bei den exorbitanten Preiſen, zu denen Buchhändler und Bibliophilen die heute vergriffene Geſamtausgabe und die Einzeldrucke emporgetrieben haben. Zum Texte noch zwei notwendige Feſtſtellungen: einmal iſt grundverkehrt der Beweis, den Morris geführt zu haben meint, die von Kreiten 1880 veröffentlichte minderwertige Faſſung der ſüß-anheimelnden „Chronika des fahrenden Schülers“ ſtelle nicht, wie bislang geglaubt, eine frühere Geſtalt, ſondern die ſpätere Ueberarbeitung des Druckes von 1818 dar, in deſſen Form ſie allgemein bekannt geworden iſt. Zum andern heißt es: „Unſerer Ausgabe liegen die erſten Drucke zugrunde“. Von einer Sammlung wie dieſe, die ins Leben ſoll, wird niemand ſtrenge philologiſch-textkritiſche Obſervanz verlangen dürfen. Wird ſie mit dieſer Notiz aber behauptet, ſo kann die Erwiderung nicht ausbleiben, daß dieſe Behauptung nicht durchweg ſtichhaltig iſt.

Mit Clemens Brentano pflegt die Litteraturgeſchichte, des „Wunderhorns“ gedenkend, deſſen Säkulargedächtnis man demnächſt zu feiern nicht vergeſſe, ſeinen heidelberger „Liederbruder“ Achim von Arnim in einem Atem zu nennen: den blonden märkiſchen Junker, voll Zuverſicht und Kraft in der Erſcheinung, Heiterkeit und Klarheit im feſten Blick; ſeine Dichtung kam Goethen — und das iſt der kürzeſte und treffendſte Vergleich — wie ein gefülltes Faß vor, dem die Reifen fehlen, wo es denn allenthalben herausläuft. „Ewig ſchade aber, daß ſoviel Poeſie nur dem hiſtoriſch Geſchulten zugänglich ſein ſoll“, ſo ſchließt die ſorgſame Unterſuchung, die Friedrich Schulze dem 1810 erſchienenen, an Eindrücken reichen und eindrucksvollen, von krauſem Epiſodengeranke überwucherten, von nationalen und ſozialen Ideen getragenen Zeitroman Arnims „Die Gräfin Dolores“ widmet[10]. Umfaſſend angelegt, von einer weitſchichtigen Sammelarbeit zeugend, auch nicht ungewandt in mancher Veranſchaulichung, verbreitet ſich dieſe ſolide Erſtlingsſchrift über Entſtehung, Probleme, Gedankenwelt, Geſtalten, Motive, Technik, Einlagen und Beurteilung des liebenswürdig-befremdenden, ethiſch ſo tiefgreifenden romantiſchen Buches von „Armut, Reichtum, Schuld und Buße“ der verführten Gräfin.

Auf daß dem Bunde Achims und Clemens’ die Mittlerin nicht fehle, erſcheint Bettine in neuer Spiegelung. Darunter iſt nicht der Neudruck der „Günderode“ verſtanden, den der Inſelverlag herausgiebt[11], obwohl die kurze Einleitung von Paul Ernſt für das Weſen der bettiniſchen Briefbücher das eine und andere anmutige Bild und charakteriſtiſche Wort findet. Trotz der auserleſenen Druckgeſtalt, trotz der geſucht archaiſtiſchen Umſtändlichkeit, mit der die Büchermode auf den Titelblättern dieſe „neue vollſtändige und revidierte Taſchenausgabe“ ankündigt, iſt ihre Notwendigkeit beim Vorhandenſein der billigeren Wilhelm Herzſchen Auflage ſchwer einzuſehn. Sondern es handelt ſich um die an dieſem Orte ſpät, aber niemals zu ſpät anzuzeigenden Briefe Bettinens an Friedrich Wilhelm IV., die Ludwig Geiger aus dem königlichen Hausarchiv ans Licht zog[12]. Ihren Inhalt, ohne daß er zu kurz käme, auf engem Raum anzudeuten, wäre ein müßiges Unterfangen, das auch nur dann befriedigen könnte, wenn es dazu diente, überhaupt das geiſtige Profil dieſer Frau von neuem nachzuzeichnen, deren Seele ſich „eine Tänzerin“ nannte. Nun muß auch hier wie bei Gelegenheit des Bruders geſagt werden, daß der ſo überaus fruchtbare Herausgeber nicht fähig iſt, dieſe romantiſche Seele aus dem Vollen und Tiefen zu verſtehn. Das zeigen am beſten die dürren, dem ſogenannten „geſunden Menſchenverſtand“ entſprungenen Referate über die einſchlägigen Werke Bettinens. Ueberall aber, wo es ſich bei der Verbindung und Erläuterung der Schriftſtücke um das rein Hiſtoriſch-Biographiſche, Urkundliche und Aktenmäßige handelt, iſt Geiger zu Hauſe. Er darf ſich auch ſeines Spürſinns mit Recht rühmen und auf Nachempfindung rechnen, wenn er ſichtlich ſtolz darauf iſt, dieſe Briefe zu veröffentlichen, ja überzeugt ſein, daß aus ſeiner biſſigen Vorrede der gültige Reſt jener Selbſtverteidigung Beherzigung findet, in der es heißt: „Es iſt unendlich viel leichter, einen hübſchen Eſſai zu ſchreiben . . . ., als die notwendigen Bauſteine zu dieſem ſtolzen Gebäude zuſammenzutragen. Das Kommentieren, das Zuſammenſuchen der weit auseinanderliegenden Notizen, die Zurückweiſung falſcher Angaben, die Unterſuchung zweifelhafter Berichte iſt eine weit ſchwierigere und zeitraubendere Arbeit als der junge Eſſayiſt weiß und der ſtrenge Herr Kritiker zugeſtehen will.“ Aber ſollten manche Bauſteinträger nicht vielleicht aus der Not eine Tugend machen, ſollte zu einem „hübſchen Eſſai“ vielleicht etwas von Grund aus anderes gehören als Sitzfleiſch und Betriebſamkeit? —

---

[8] Fragmente von Novalis. Ausgewählt von Heinrich Simon. München 1905. Albert Langen. Verlag für Litteratur und Kunſt. 108 S. 8⁰. M. 2,— (3,—).

[9] Clemens Brentanos ausgewählte Werke in vier Bänden. Herausgegeben und mit Einleitungen verſehen von Max Morris. Mit zwei Bildniſſen und einem Briefe als Handſchriftprobe. Leipzig. Max Heſſes Verlag. LI und 164, 216, 166, 320 S. M. 2,—.

[10] Die Gräfin Dolores. Ein Beitrag zur Geſchichte des deutſchen Geiſteslebens im Zeitalter der Romantik. Von Friedrich Schulze (Probefahrten. Erſtlingsarbeiten aus dem deutſchen Seminar in Leipzig, herausgegeben von Albert Köſter. Zweiter Band). Leipzig 1904. R. Voigtländers Verlag. VII und 101 S.

[11] Leipzig 1904. 385 und 271 S. Broſchiert M. 7,—.

[12] Bettine von Arnim und Friedrich Wilhelm IV. Ungedruckte Briefe und Aktenſtücke, herausgegeben und erläutert von Ludwig Geiger. Frankfurt a. M. 1902. Litterariſche Anſtalt Rütten & Loening. XIV und 220 S.

„Ich habe zwei Freunde, deren reines Gewiſſen ihnen allein alles vergütet, was ſie ihm opferten, die an die Welt nur dies eine Begehren haben, daß die Reinheit ihrer Geſinnung von den Beſſeren ihrer Zeit anerkannt werde,“ ſo ſchreibt Bettine dem König im Jahre 1840 über die Brüder Grimm. Es iſt ein weiter, an äußeren Erlebniſſen armer, an Zeugniſſen innerer Durchbildung ungemein reicher Weg zurück von dieſer Verwendung für die beiden berühmten Mitglieder der göttinger Sieben zu jenen teilweiſe noch knabenhaften Briefen von ſprödem Reiz, die W. Schoof in dem Briefwechſel der Brüder mit ihrem kaſſeler Schul- und marburger Univerſitätsfreunde Ernſt v. d. Malsburg vorlegt[13]. Für Wilhelm Grimms Entwicklung, die viel mehr mit der litterariſchen Bewegung der Zeit zuſammenhängt als die Jakobs, bringen ſie, den Briefwechſel der Brüder aus der Jugendzeit ergänzend, in erſter Linie beachtenswerte Belege, eine Reihe bezeichnender kleiner Züge aber auch für beide. Wilhelm, der weiche, bildſame, im Stil unfertige, in brieflicher Manier ſich mannigfach anlehnende, allen Eindrücken leicht zugängliche, rührend liebenswürdige Jüngling, deſſen Feſtigung (ſich paarend mit leiſer Melancholie, wie ſein körperliches Befinden ſie befördern mußte) nach kurzem Studienaufenthalt in Marburg aus den Briefen deutlich hervorgeht; Jakob, „der Schäks“ genannt, von vornherein beſtimmt, ſcharf, zielſicher, ſich konzentrierend. Der Ausgangspunkt des Märchenbearbeiters Wilhelm ſteckt in den Worten des „leidermütigen“ jungen Mannes vom Jahre 1804: „Zum Weinen bin ich noch nicht ungebildet genug; denn ſoviel ſeh' ich ein, daß alle Bildung nur darauf hingehen ſoll, um wieder ungebildet zu werden, d. h. natürlich die höchſte Bildung und die völlige Ungebildetheit müſſen in ihren Wirkungen gleich ſeyn, Naturpoeſie und die Poeſie des ungebildetſten Dichters berühren ſich. Wenn die gebildete Hand darin zu erkennen, dann iſt noch keine Meiſterſchaft da.“ Der Herausgeber ſchleppt bei übergroßer diplomatiſcher Genauigkeit, durch die das mundartliche Element hübſch konſerviert iſt, eine Menge Schreib- und anderer Verſehen nebſt einer abenteuerlichen oder ganz fehlenden Interpunktion im Drucke verewigt weiter. In den es ſich bequem machenden Erklärungen vermißt man, abgeſehen von einigen dankenswerten Namenerläuterungen aus der heſſiſchen Gelehrtengeſchichte, ganz abgeſehen von allen Naivitäten und überflüſſigen Selbſtverſtändlichkeiten, das wirklich Notwendige. Was das iſt, zeige ein Beiſpiel: Schreibt Wilhelm: „Mehr von dieſer Materie belieben Sie nachzuſehen in dem Naſenkapitel der Herren von Mildheim, von Miller — wenn ich nicht irre,“ ſo darf das nicht unter Stillſchweigen paſſieren, ſondern muß, jede Verwechslung mit dem Sigwart-Dichter ausſchließend, richtig auf „Die Herren von Waldheim, eine komiſche Geſchichte vom Verfaſſer des Siegfried von Lindenberg (Johann Gottwerth Müller)“ bezogen werden.

Malsburg, unter dem perſönlichen Einfluſſe Wilhelm Grimms in die Romantik hineinwachſend und ſpäter ihr Nachtreter in Ueberſetzungen und blutleeren Lyricis, wurde ein Mitglied des dresdener Liederkreiſes, deſſen Darſtellung unter dem Titel „Pſeudoromantik“ — abgewandelt aus dem von Adolf Stern vor dreißig Jahren gebrauchten Ausdruck „Trivialromantik“ — ſich Herman Anders Krüger angelegen ſein läßt[14]. Ein Buch, von dem wenig Rühmliches zu ſagen iſt. Schwach und unſelbſtändig im einzelnen — auch in dem wichtigſten mittleren Kapitel über Leben und Werke des Freiſchützdichters Friedrich Kind —, wird es durch Oberflächlichkeit geradezu verletzend, wo es größere allgemeine Zuſammenhänge entwickeln möchte. Denn nur der Oberflächlichkeit, nicht einer fundierten, wenn auch einſeitig beſtimmten Kunſt- und Weltanſchauung, wie ſie etwa Otto Harnack beſitzt, darf man es zuſchreiben, daß auch hier die geſchulmeiſterten Romantiker als die böſen Buben erſcheinen, die Goethen und Schillern die Arbeit verpfuſcht haben: eine längſt gebührend zurückgewieſene Auffaſſung, für die das Schillerjahr vielleicht nur zu empfänglich iſt. Krügers Buch, eine der vielen örtlichen Gruppen heraushebend, die die abſteigende Romantik bisweilen verknöchert oder verwäſſert zeigen, und die dem ſie perſpektiviſch und menſchlich-ſozial erfaſſenden Litterar- und Kulturhiſtoriker noch eine lockende Aufgabe bieten, will eine Vorarbeit zu einer ſolchen Geſchichte der Geſamtromantik ſein; er weiß ſich kaum zu erklären, warum man ſeit „Hayms groß angelegtem Werke, das leider Fragment geblieben iſt“, vergeblich darauf wartet. Es wird dem künftigen Geſamtdarſteller keine angenehme Pflicht ſein, mit den vielzuvielen ſich auseinanderzuſetzen, die das ſchwierige Gebiet der Romantik nicht ohne zu ſtraucheln betreten haben.

Claudite jam rivos! . . . Doch da harren noch zwei gefällig ausgeſtattete Bücher der Erwähnung: Zuerſt die Schrift von Wilhelm Pfeiffer über Fouqués Undine[15], deren Mängel an anderem Orte Minor nachgewieſen hat. Fouqués Operndichtung „Undine“, von E. T. A. Hoffmann leicht überarbeitet und in Muſik geſetzt, wird von Pfeiffer ausführlich beſprochen und im Anhang veröffentlicht. Ihrer gedenkt auch Hans v. Müller, der kundige E. T. A. Hoffmann-Spezialiſt, in der Einleitung ſeines „Kreislerbuchs“[16]. Dieſe aus liebevoller Verſenkung in den Dichter entſtandene originelle, an Beigaben reiche, nicht wiſſenſchaftliche, ſondern künſtleriſche Zwecke verfolgende Sammlung rekonſtruiert die „Biographie des Kapellmeiſters Johannes Kreisler“, wie ſie Hoffmann vermeintlich in ihrer Ganzheit vorſchwebte. Zu dieſem Ende befreit Hans v. Müller das Werk, das die Summe des hoffmannſchen Lebens und Weſens enthält, von der Umſchlingung des „Kater Murr“. Ob aber ein ſolcher operativer Eingriff in eine romantiſche Dichtung, die nun einmal, ſo wie ſie vorliegt, ein organiſches Gebilde darſtellt, künſtleriſch am Platze und ſtilgerecht iſt, muß fraglich bleiben.

---

[13] Briefwechſel der Brüder Grimm mit Ernſt v. d. Malsburg. Von Wilhelm Schoof. Halle a. S. 1904, Buchhandlung des Waiſenhauſes. Sonderabdruck aus der „Zeitſchrift für deutſche Philologie“. Band 36 (Heft 2). 63 S.

[14] Pſeudoromantik. Friedrich Kind und der dresdener Liederkreis. Ein Beitrag zur Geſchichte der Romantik von Herm. Anders Krüger. Leipzig 1904, H. Haeſſel Verlag. 213 S. M. 4,— (5,—).

[15] Ueber Fouqués Undine von Wilhelm Pfeiffer. Nebſt einem Anhange, enthaltend Fouques Operndichtung Undine. Heidelberg 1903, Carl Winters Univerſitäts-Buchhandlung. VII u. 169 S.

[16] Das Kreislerbuch. Texte, Kompoſitionen und Bilder von E. T. A. Hoffmann, zuſammengeſtellt von Hans Müller. Im Inſel-Verlage, Leipzig 1903. L und 391 S. M. 6,—.

Reformations-Dramen

Von Guſtav Zieler (Berlin)

1. Die Nachtigall von Wittenberg. Drama in 5 Akten und einem Vorſpiel von Auguſt Strindberg. Berlin 1904. Hermann Seemann Nachf. G. m. b. H. 115 S. M. 1,— (2,—).
2. Chriſtus. Ein Schauſpiel von E. Baumann. Berlin 1904. Verlag im Goethehaus. 176 S.
3. Hans Kohlhaſe. Deutſches Trauerſpiel in fünf Aufzügen von Rudolf Holzer. Wien 1905. Wiener Verlag. 177 S.
4. Ulrich Zwingli. Drama von Carl Albrecht Bernoulli. Berlin 1904. S. Fiſcher Verlag. 136 S. M. 2,— (3,—).
5. Hutten. Ein fränkiſcher Edelmann im Kampfe mit Rom. Tragiſches Schauſpiel in fünf Akten von Joh. Streckenbach. Breslau 1904. Schletterſche Buchhandlung A. Kurtze. 141 S. M. 3,—.
6. Der Bundſchuh. Drama aus den Bauernkriegen in drei Aufzügen von Otto Erler. Leipzig 1904. Breitkopf & Härtel. 71 S. M. 1,—.

Seit Hauptmanns „Florian Geyer“ hat das hiſtoriſche Drama Heimatrecht auch unter den Modernen erlangt, ohne daß freilich das Beiſpiel beſonders häufig Nachahmung gefunden hätte. Im großen Publikum iſt noch immer nur ein mäßiges Intereſſe für hiſtoriſche Vorgänge und Geſtalten vorhanden. Wenn das Reformationszeitalter ſo häufig Stoff zu dichteriſcher Geſtaltung geboten hat, daß hier gleich ein halbes Dutzend Reformationsdramen zu einem kritiſchen Bouquet vereinigt werden können, ſo iſt das immerhin bemerkenswert. Die großen Weltanſchauungskämpfe jenes Zeitalters mag die moderne Zeit in ihrem Ringen um gleich hohe Ziele ſympathiſch berühren. Die Aufgabe, den mancherlei großen und problematiſchen Geſtalten, die aus dieſem bewegten Zeitalter zu uns herüberſchauen, mit modern geſchultem Verſtändnis nahe zu kommen, hat ihre begreiflichen Reize, und den „Geiſt der Zeiten“ zu beſchwören, war vielleicht noch keine Generation ſo befähigt, wie die Gegenwart, die in der hiſtoriſchen Forſchung mit ſo ſcharfer Kritik allem romantiſchen Trugweſen zu Leibe rückt und in der Kunſt ſo großen Wert auf die Echtheit der Umwelt legt.

Von den Dichtern, die oben in der Aufzählung der Titel genannt ſind, darf vor allem der Schwede Auguſt Strindberg Anſpruch erheben, gehört zu werden. Strindberg iſt der Mann der Wandlungen und der Ueberraſchungen. Welche Weltanſchauung hat er nicht vertreten, dieſer Mann, der mit gleicher Ueberzeugungskraft das Evangelium der alleinſeligmachenden Forſchung wie das der alleinſeligmachenden Kirche verkündet hat! Und nun kommt er alſo mit einem Luther-Drama! Dem Stoffe mag er wohl bei der Beſchäftigung mit ſeinem „Guſtav Adolf“ näher getreten ſein, der ein Glied in der Kette ſeiner national-hiſtoriſchen Dramen darſtellt, und es mag ihn gereizt haben, dem Bilde, das die herkömmliche Ueberlieferung bietet, ſeine eigne Anſchauung Luthers entgegenzuſtellen. In Strindberg iſt namentlich in den letzten Jahren immer die kritiſche Natur ſtärker geweſen als die künſtleriſche. Sein letzter großer Roman „Die gotiſchen Zimmer“ iſt eine kritiſche Ueberſicht über die geſamte Entwicklung Schwedens in den letzten zwei Jahrzehnten, natürlich nur von dem höchſt perſönlichen Standpunkt Strindbergs aus geſehen. Seinen perſönlichen Standpunkt geltend zu machen, iſt auch im „Guſtav Adolf“ eine Haupttriebfeder ſeines Schaffens. Und von dieſem Luther-Drama gilt dasſelbe. Scharfumriſſene, plaſtiſche Geſtalten zu ſchaffen, dieſe Fähigkeit iſt Strindberg anſcheinend nicht mehr eigen. Er hat in den inneren und äußeren Kämpfen ſeines Lebens die Gabe des ruhigen, organiſchen Schaffens eingebüßt. So iſt es ihm auch nicht gelungen, für den großen Stoff ſeines Luther-Dramas die künſtleriſche Form zu finden. Er giebt eine Anzahl von Bildern, Etappen aus der Entwicklung Luthers, von den Kinderjahren bis zum Verlaſſen der Wartburg. Aber vergeblich ſuchen wir nach feſten Umriſſen und körperlichen Geſtalten, nach einer organiſch fortſchreitenden Handlung. Einzelne Szenen ſind zweifellos ſehr originell und echt im Zeitkolorit, und manche Seiten in Luthers Weſen ſind gut herausgekommen. Aber die ſtrindbergſche Auffaſſung des Reformators iſt denn doch zu einſeitig und ſozuſagen zu „ſtrindbergiſch“, um die Geſtalt Luthers zu erklären, und die Zeichnung bleibt lediglich im Geiſtreich-Skizzenhaften ſtecken. Voll von Anregungen aller Art iſt das Werk, keine Geſtalt, die nicht perſönliche Auffaſſung bekundete, keine Szene, der man nicht ein dringendes hiſtoriſches Studium anmerkte, aber auch niemals die Möglichkeit ruhigen Genießens: ein Werk der Unraſt, das iſt der Eindruck, mit dem man das ſtrindbergſche Drama aus der Hand legt. Daß wir ihm je auf der deutſchen Bühne begegnen werden, ſcheint mir ausgeſchloſſen.

Mit unbedingter Beſtimmtheit aber dürfen wir dieſe Behauptung von dem zweiten der hier zu beſprechenden Dramen machen, dem Schauſpiel „Chriſtus“ von E. Baumann. Das iſt eine der abſtruſeſten Dichtungen, die ich je zu Geſicht bekommen habe, und es wäre wirklich intereſſant, zu erfahren, wie es dieſer „Chriſtus“ zu dritter Auflage gebracht hat. Der Grundgedanke, daß Chriſtus in Geſtalt Luthers wieder zur Erde niederfährt, iſt mit erfundenen und hiſtoriſchen Schickſalen Luthers zu einem unentwirrbaren Knäuel verfilzt. Die Phantaſie des Verfaſſers ſchweift umher, wohin es ihr beliebt; Pegaſus geht mit ihm rettungslos durch! Beſonders erbaulich iſt die Behandlung der Sprache. Schade, daß der Raum ein längeres Zitat nicht geſtattet! Hier und da iſt man faſt geneigt, bei dieſen unglaublich ungelenken und platten Verſen an eine Myſtifikation zu glauben. Es iſt kein Wunder, wenn man bald die Luſt verliert, dem Verfaſſer zu folgen und zu ſuchen, ob ſich nicht doch etwa eigenartige und tiefe Gedanken in dieſem Chaos finden. Es iſt wohl nicht unbillig, wenn wir von dem, der Anſpruch auf Prüfung ſeines Wollens macht, verlangen, daß er es in einer verſtändlichen Sprache vorbringt, ſtatt zu ſtammeln und zu lallen.

Als Nebengeſtalt tritt Luther in des Wieners Rudolf Holzer deutſchem Trauerſpiel „Hans Kohlhaſe“ auf, in dem natürlich die berühmte Szene des nächtlichen Beſuches Kohlhaſes bei Martin Luther nicht fehlen durfte. Auch dieſes Drama leidet unter dem Mangel einer feſten Form. Auch hier iſt die Kompoſition im Grunde epiſch, denn auch hier wird das ganze Leben des Helden — von dem Augenblick, da ihm von dem habgierigen Junker von Zaſchwitz die Pferde weggenommen werden, bis zu ſeinem Tode — in einer Bild an Bild reihenden Darſtellung erzählt. Aber die einzelnen Geſtalten ſind klar und ſcharf gezeichnet, und wenn man von dem an manchen Stellen auffallenden Ueberſchwung und Schwulſt der Sprache abſieht, ſo muß man anerkennen, daß die Geſtalten des Stückes, in erſter Linie Kohlhaſe ſelbſt, lebenswahr und überzeugend gelungen ſind. Die Sprache hat der Verfaſſer als weſentliches Mittel zur Erzielung des Zeitkolorites mit vielem Glück herbeigezogen. Sie iſt im ganzen farbig und kraftvoll, nur hier und da einmal übertrieben und hohlklingend. Wenn es trotzdem zweifelhaft iſt, ob das an mancher packenden Szene reiche Stück von der Bühne herab wirken wird, ſo liegt das zumeiſt daran, daß dem Verfaſſer die dramatiſche Bändigung der Stoffmaſſen noch nicht gelungen iſt. Vielleicht hätte er beſſer mit der Vergewaltigung des Roßhändlers vor dem jüterbocker Gericht begonnen, wo die Vorgeſchichte ſich leicht hätte exponieren laſſen und von wo die eigentliche Tragödie ihren Beginn nimmt. Zweifellos zeigt ſich aber hier eine verheißungsvolle dichteriſche Kraft am Werke, deren weitere Bethätigungen wir aufmerkſam verfolgen werden.

In der Kunſt, die Sprache der Vergangenheit in täuſchender Echtheit wieder erſtehen zu laſſen, iſt dem Wiener Holzer der Schweizer Carl Bernoulli noch weit überlegen. Sein Zwingli-Drama kann man kaum ohne ſchweizeriſches Idiotikon und hiſtoriſche Sprachkenntniſſe leſen. Da aber das Drama, wie Bernoulli in einem Nachwort erklärt, vor allem für die ſchweizeriſche Volksſpielbühne beſtimmt iſt, ſo verliert dieſer Einwurf an Gewicht, denn die Landsleute des Dichters werden durch den Dialekt nur näher an das Werk herangeführt. Einzig auf der ſchweizer Volksſpielbühne iſt das Drama auch aus dem Grunde möglich, weil es großen Wert auf die lebendige Mitwirkung großer Volksmaſſen legt, wie ſie nur der Volksſpielbühne in der Schweiz mit ihren turneriſch geſchulten Statiſten zur Verfügung ſteht. Berufs-Statiſten würden ſich zu Aufgaben, wie ſie vor allem das Schlußbild der Schlacht von Koppel verlangt, nicht eignen. Bernoulli iſt dem Charakter ſeines Helden mit großer Liebe nachgegangen und hat eine Figur voll zwingender Gewalt geſchaffen, einen wahren tragiſchen Helden, d. h. eine heldenhafte Geſtalt, die durch ihre eigene Natur in ein tragiſches Schickſal verſtrickt wird und dieſes Schickſal mit Manneswürde auf ſich nimmt. Das Zeitbild iſt außerordentlich farbig, und trotz der Fülle der Geſtalten ſtehen doch die meiſten lebensvoll und perſönlich vor uns. Die Sprache iſt voll Kraft und Mark.

Dagegen will ſich aus den wortreichen und oft merkwürdig ungelenken, nicht ſelten auch banalen Verſen in Streckenbachs Drama „Hutten“ keine feſte Geſtalt formen. Reflexionen und lyriſche Stimmungen, aber keine organiſch wachſende dramatiſche Handlung, kein einheitlicher Konflikt, der nach dramatiſcher Löſung drängte. Eine Fülle von einzelnen Geſtalten, aber ohne künſtleriſche Gruppierung. Der Stoff iſt bei weitem nicht künſtleriſch bewältigt. Einzelne gut gelungene Bilder ſind kein Erſatz.

„Der Bundſchuh“ endlich von Otto Erler, eines der vielen Bauernkrieg-Dramen, die unſere Litteratur ſeit dem „Götz“ hervorgebracht hat, iſt ein anſtändiges Libretto, das ein lebensvolles Zeitbild giebt, ohne ſich viel Skrupel mit perſönlicher Charakteriſtik zu machen. Die Sprache iſt kraftvoll und charakteriſtiſch, die Charaktere aber entfernen ſich nicht eben weit von der Schablone.

Echo der Zeitungen

Gegen den Kolportageroman

Das „Komitee für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur“, deſſen Vorſitzender der braunſchweigiſche Geſandte Freiherr von Cramm iſt (Geſchäftsſtelle: Berlin SW., Alexandrinenſtr. 110), hat für beſonders zweckentſprechende Romanmanuſkripte, die in Kolportageheften erſcheinen ſollen, drei Preiſe von 18 000, 12 000 und 8000 Mk. ausgeſetzt. Damit iſt aufs neue ein Verſuch angebahnt worden, den Schundroman durch beſſere Schriften zu erſetzen. Faſt einmütig hat man in Zeitungen und Zeitſchriften den Plan um ſeiner Ziele willen gut geheißen, nur über die Mittel und Wege iſt es zu lebhaften Auseinanderſetzungen gekommen, und es läßt ſich noch nicht abſehen, auf welche Art ein poſitiver Erfolg am ſicherſten zu erreichen iſt. Schon im Anfang der Neunzigerjahre hatte ſich unter dem Protektorat des Großherzogs von Sachſen-Weimar ein „Verein für Maſſenverbreitung guter Schriften“ gebildet; Max Kretzer ſchrieb unter dem Titel „Irrlichter und Geſpenſter“ den erſten Rieſenroman, der wie alle Kolportageromane in wöchentlichen Heften vertrieben wurde und der fauligen Schundlitteratur entgegenarbeiten ſollte. Daß damals der erwartete Volksſegen ausblieb, erklärt Max Kretzer jetzt ſelbſt in einem Feuilleton über „Maſſenbildung“ (Tag 127) mit zwei Gründen: „erſtens hatte der Verein wie eine grimmige Phalanx denjenigen Teil des Kolportagebuchhandels gegen ſich, der ſich mit dem Vertrieb der Schundromane befaßte und ſein unreines, aber nutzbringendes Feld, von reineren Händen beſät, in Gefahr ſah; und zweitens kam man bald zu der ernüchternden Erkenntnis, daß die beſſere Litteratur ewig Kaviar für die große Menge bleiben wird, die, obwohl ſie den Gourmand darum beneidet, ſofort den Mund verzieht, wenn ſie ihn zu koſten bekommt. Tauſende ziehen eben den Speck und die Pellkartoffeln vor, ſchlagen ſich den Magen damit voll und fühlen ſich luſtig und guter Dinge.“

Auf den erſten Blick hat es den Anſchein, als ob ſolche Gründe, die das Mißlingen des weimariſchen Unternehmens herbeiführten, auch dem neuen Werk verhängnisvoll werden müßten, indeſſen glaubt Freiherr Burghard von Cramm, der Vorſitzende des neuen Vereins, daß den Gefahren, die Kretzer anführt, heute wirkſam begegnet ſei. „Wir haben“ — ſchreibt er im „Tag“ (153) — „mit mehreren der angeſehenſten Kolportagegroſſiſten, den Verſorgern der Kolporteure, Fühlung genommen und zu unſerer Freude durchweg die größte Bereitwilligkeit zur Mitwirkung gefunden.“ Und da ſich die Organiſation inzwiſchen über das ganze deutſche Sprachgebiet in Europa erſtreckt habe und weitaus größere Mittel dem neuen Verein zur Verfügung ſtänden als ſeinerzeit dem weimariſchen, ſo „werden wir infolgedeſſen in der Lage ſein, den Kolportagegroſſiſten und Kolporteuren ſehr viel größere Gewinne zu bieten, als ihnen ſeitens der Schundverleger gewährt werden, und dieſer Umſtand dürfte vielleicht von ausſchlaggebender Bedeutung ſein“. Gegen Kretzers zweiten Einwurf, die beſſere Litteratur werde ewig Kaviar für die breite Menge bleiben, führt Cramm ins Feld, daß zwiſchen den Schundromanen in all ihrer Scheußlichkeit und der „beſſeren Litteratur“ doch noch ein ſehr großer Spielraum beſtehe. Woran es bis jetzt fehle, das ſeien inhaltlich einwandfreie, durch ungewöhnliche Spannungstechnik zum Wettbewerb mit den Schundromanen geeignete Werke, die lang genug ſind, um die vom Kolporteur geforderte, lang fortlaufende Reihe von Lieferungen zu geben. „Um dieſe Lücke auszufüllen, iſt unſer Komitee zuſammengetreten. Den Weg des Preisausſchreibens haben wir eingeſchlagen, weil er ſich in vielfachen Verhandlungen mit ſachverſtändigen Buchhändlern und Schriftſtellern als der gangbarſte erwies.“

Dieſer letzte Satz kann freilich trotz ſeiner apodiktiſchen Gewißheit nicht als unbeſtritten gelten. Gerade das Mittel eines Preisausſchreibens iſt von verſchiedenen Seiten als wertlos bezeichnet worden, und man hat als erfolgreichſten Gegner des Kolportagehandels die Volksbüchereien wiederholt geprieſen. Vor allem tritt der Pfarrer Dr. Hans Schmidt (Tag 136) für ihre Vermehrung und Bereicherung ein und giebt zugleich aus eigener Erfahrung ein Bild deſſen, was das Volk am liebſten lieſt. „Da werden Liebesgeſchichten faſt garnicht gewünſcht, weder von dem Alter, noch von der erwachſenen Jugend. Die Schriften des wiesbadener Volksbildungsvereins, deren Auswahl ebenſo ſorgfältig wie glücklich getroffen iſt, finden zögernd Abnehmer. Die Volksbücher der Vereinigung chriſtlicher Freunde für Volkslitteratur werden ſchon mehr verlangt, ſind aber leider bei ihrem mangelhaften Einband ſehr ſchnell zerleſen. Aber Robinſon und Anderſens und Grimms Märchen, ſowie eine Auswahl deutſcher Gedichte, Geſchichten aus den deutſchen Kriegen oder Erlebniſſe auf Seereiſen in fremden Erdteilen, dergleichen iſt fortwährend unterwegs und muß mindeſtens doppelt vorhanden ſein. Bücher, bei denen der Leſer weinen muß, werden auf Wochen vorher belegt. Und dann kann ich nur ſagen, daß weniger die fremden Verhältniſſe von Grafen und Prinzeſſinnen beſonderen Anklang finden, als die Erzählungen aus der eigenen Sphäre, aus der Welt der eigenen Plage und der eigenen Freude.“

In der Forderung, die Volksbibliotheken weiter auszubauen, anſtatt durch koſtſpielige Preisausſchreiben eine andere Art von Kolportagehandel einzuführen, ſtimmen mit Pfarrer Schmidt eine Reihe von Schriftſtellern überein. Karl Storck meint (Dtſch. Welt 30), der Kampf dürfe nicht mit, ſondern müſſe gegen die Kolportage überhaupt geführt werden, und Georg Fritz hält es (Blätter ſ. Volksbibliotheken; ſ. unten Sp. 1354) für ausſichtslos, auf künſtliche Weiſe den geiſtig Armen gute Litteratur zu ſchaffen. Statt den Kolportagebuchhandel mit eigenen Waffen zu bekämpfen, ſolle man die großen materiellen Aufwendungen lieber dafür benutzen, beſtehende Volksbibliotheken zu bereichern und neue zu gründen, beſonders auf dem Lande, wo es faſt durchweg an geeigneten Leſeanſtalten fehlt und wo infolgedeſſen die Kolportagelitteratur in beſonders erſchreckender Weiſe ſich breit macht. Zu dieſen Bedenken, die gegen ein Preisausſchreiben für gute Vertriebsromane hier geltend gemacht werden, geſellen ſich etwa zwanzig bemerkenswerte Urteile deutſcher Schriftſteller. In der richtigen Erkenntnis, daß der Kolportagebuchhandel ein wichtiger Machtfaktor geworden iſt, mit dem auch die Sortimenter zu rechnen haben, hatte ihr Organ, die „Allgemeine Buchhändler-Zeitung“ (Leipzig, XII, 20, 21, 22), einer Reihe von angeſehenen Schriftſtellern die Frage vorgelegt, ob ſie die Wirkung des bisherigen Kolportageromans für gefahrbringend halten, ob nach ihrer Anſicht ein Preisausſchreiben der richtige Weg zur Verbeſſerung ſei und was ſchließlich von ſeiten der Buchhändler geſchehen müßte, um der beſtehenden Gefahr entgegenzuarbeiten. Die Antworten ſind nun, ſoweit ſie bis jetzt vorliegen, faſt einſtimmig gegen ein Preisausſchreiben gerichtet. Paul Heyſe hält es für verkehrt, „auf irgend eine Weiſe die Produktion litterariſch wertloſer Unterhaltungslektüre zu fördern“, und ebenſo halten Guſtav Falke, Wilhelm Jenſen, Max Geißler, Otto von Leixner, Hermann Anders Krüger, Thomas Mann, Auguſt Trinius, Rudolf Stratz, Arthur Holitſcher, E. Heilborn, R. Presber und Hans Hoffmann ein Preisausſchreiben für ziemlich nutzlos, ja zum Teil für überflüſſig. Etwas weniger ſkeptiſch äußert ſich u. a. Georg von Ompteda. Er glaubt zwar, daß „unſere beſten Autoren aus pekuniären Gründen“ an ſolch einem Preisausſchreiben nicht teilnehmen werden, während ein junger unbekannter Autor ſich durch ein Preisausſchreiben einen Namen machen könnte. Auch Hanns von Zobeltitz, Paul Oscar Höcker, Julius Stinde u. a. wollen es trotz einzelner Bedenken getroſt auf einen Verſuch ankommen laſſen. Dem deutſchen Buchhandel wird dabei von den meiſten der gute Rat gegeben, die guten Bücher weit billiger auf den Markt zu bringen, ebenſo wie faſt einſtimmig empfohlen wird, das Syſtem von Volksbüchereien weiter auszubauen. Dagegen wendet nun freilich Freiherr von Cramm wieder ein, große Volkskreiſe ſeien für die Volksbücherei noch nicht reif und für beſſeren Leſeſtoff nur dann zu gewinnen, wenn er ihnen auf dem gewohnten Wege der Kolportage zugeführt wird. „Wollten wir warten, bis ein enges Netz von Volksbüchereien nicht nur die Städte, ſondern auch alle Landorte überzieht, und bis die bisherigen Abnehmer der Schundlitteratur von dieſer zu den Volksbüchereien übergegangen ſind, ſo könnten darüber auch im günſtigſten Falle noch Jahrzehnte vergehen, und ſo lange möchten wir doch die Millionen von Volksgenoſſen, die hier in Rede ſtehen, der ſtändigen Zufuhr eines Leſeſtoffs, der Gift für Geiſt und Gemüt iſt, nicht preisgeben. Erſt in jüngſter Zeit wieder wurde feſtgeſtellt, daß die Anregung zu den grauenhafteſten Mordthaten durch Schundromane gegeben worden iſt. Müſſen ſich die Fälle dieſer Art erſt noch häufen, um eine planmäßige Gegenarbeit zu rechtfertigen?“ — In dieſem Zuſammenhang iſt es bei jener Rundfrage von beſonderem Intereſſe. daß Auguſt Niemann in den „bisherigen Kolportageromanen ein notwendiges Uebel“ ſieht, daß Julius Stinde gar „die üblichen Kolportageromane nicht für gefahrbringend“ hält, und daß auch Ferdinand von Saar nicht an beſonders ſchädliche Wirkungen ſolcher Litteratur glaubt.

Um dieſelbe Zeit, da man ſich allerorten zu der großen Schillerfeier rüſtete, begingen Oeſterreich und Spanien zwei Feſte, deren Bedeutung über die Landesgrenzen hinausging. In Wien fand die Enthüllung des von Hans Scherpe modellierten Anzengruber-Denkmals ſtatt, und Spanien feierte in feſtlichen Tagen den Weltruhm ſeines Don Quixote-Dichters Cervantes. Daß den Wienern ſelbſt eine ſo würdige und verhältnismäßig frühe Ehrung Anzengrubers eine freudige Ueberraſchung geweſen iſt, geht aus den verſchiedenſten Urteilen hervor. So ſchreibt die „Neue Freie Preſſe“ (14614), daß Wien in früheren Zeiten ſo ſchnell ſeine Ehrenſchulden nicht zu zahlen pflegte, und die „Wiener Allg. Ztg.“ knüpft an denſelben Gedanken einige bemerkenswerte Folgerungen. Nur wenige Männer von echtem Wienertum und Oeſterreicher mit allen beſten Eigenſchaften des Stammes — heißt es da — hätten dieſes Denkmal zuſtande gebracht. „Die Denkmäler errichten ſich die Erbauer um ſich ſelber, nicht um den Geiſt, der den Namen hergiebt. Anzengruber wird ein Volksdichter mehr geſcholten als genannt und iſt heute noch ſo wenig ausreichend gewürdigt, und Welt und Vaterland ſind dem im Begriffe ‚Volksdichter‘ verſteckten Ziel ſo wenig noch nahe gekommen, daß auf dieſe Wenigen alle Ehre, die eine Nachwelt dem Dichter vorbehalten hat, ſich mitergießen wird. Vielleicht weiß es Deutſchland ſchon, ſicherlich weiß es Oeſterreich noch nicht, was es an dieſem Geiſte hat. Er iſt originell, er iſt echt und einfach. Und wer Künſtlertum von der ſchnöden Tagespolitik um keinen Preis zu trennen vermag, wer ein Kunſtwerk nur darnach abwägt, welche Bedeutung ihm auf dem vergänglichen Wellenſchlag der politiſchen Tagesmeinung zukommt, dem ſei es geſagt: Anzengruber iſt der ſtärkſte dichteriſche Darſteller und Repräſentant des mit und um ſeinen Glauben ringenden katholiſchen Volksgeiſtes und hat daher univerſelle Geltung. Die Errichtung ſeines Denkmals zu einer Zeit, in der das zur Herrſchaft gelangte Schalantertum ſelbſtbewußt daſteht und in einem naiven Machtgefühl, deſſen Ahnungsloſigkeit erſtaunlich iſt, bedeutet eine That.“ So kräftig hier der Wunſch durchklingt, man möge nun allen politiſchen und konfeſſionellen Zank fahren laſſen und nur den Künſtler Anzengruber würdigen — was denn auch andere Blätter wie das „Berl. Tagbl.“ (Fritz Mauthner; 241), die „N. Fr. Preſſe“ (14614), die „Deutſche Zeitung“ (Wien; 11972, Albert Leitich), die „Arbeiter-Ztg.“ (Wien, 118), das „Dtſch. Volksbl.“ (J. Franz; 30. IV.) u. a. gethan haben — ſo wenig hat es ſich Joh. Kobliſchke im ultramontanen wiener „Vaterland“ (138) verſagen können, die „kindliche Naivität“, das „Plumpe“, „Unwahrſcheinliche“ in Anzengrubers Tendenzſtücken zu beleuchten und letzterhand ſeine Betrachtung dieſer Tendenzſtücke mit der kurzen Bemerkung abzubrechen: „Doch wozu ſich darüber mehr Gedanken machen, als Anzengruber ſelbſt gethan hat? Hauptſache war für ihn wohl nur der eine Geſichtspunkt: was zieht und was macht volle Kaſſen? Und mit praktiſchem Blicke, der aber noch nicht ein Zeichen von Genie ſein muß, erkannte er, daß es für ſchwächere Naturen geraten iſt, mit dem Strom der öffentlichen Meinung zu ſchwimmen und ſich von ihm tragen zu laſſen.“ —

Es liegt in der Natur des Gegenſtandes, daß ſolche Diſſonanzen in den zahlreichen Aufſätzen über Cervantes und ſeinen Don Quixote fehlen. Im weſentlichen Biographiſches bieten die Feuilletons von Wolfgang v. Wurzbach (Magdeb. Ztg. 313) und Eugen Zabel (Nat.-Ztg. 298), während Julio Brontá (Zeit 943), Guſtav Diercks (Voſſ. Ztg. 219), Ernſt Schur (Rhein.-Weſtf. Ztg. 449), Albert Bukovári (Peſt. Lloyd 118), Hermann Feigl (Dtſch. Volksbl., Wien; 5879), Wilhelm Michel (Münch. N. Nachr. 218) u. a. mehr eine analytiſche Würdigung des Romans geben. Von ihnen weiſt Diercks auf die ausgeſprochene Abneigung und gefliſſentlich bekundete Geringſchätzung maßgebender zeitgenöſſiſcher und ſpäterer Beurteiler des Romans hin, um dann den ewig giltigen über alle nationale Beſchränkung ſich hinaushebenden Wert des Don Quixote hervorzukehren. Am ausführlichſten hat ſich Arturo Farinelli in einer von der „Allg. Ztg.“ (Beil. 113, 14, 15) abgedruckten Feſtrede über Werk und Leben des Cervantes verbreitet. Er warnt darin vor einer philoſophiſchen Auslegung und ſymboliſchen Deutung dieſes einfältig klaren Buches, das er eine Art Bibel nennt, aus der man in allen Lebenslagen Troſt ſchöpfen könne. — Ueber die „Don Quixote-Feier in Spanien“ findet ſich eine Schilderung von F. Garcia im „Weſtfäl. Volksbl.“ (Paderborn; 121), und die wiener „Zeit“ veröffentlicht (945) ein bei den kölner Blumenſpielen preisgekröntes Gedicht „Miguel de Cervantes“ von Heinrich Hart.

* *

Außer dem Schiller- und Cervantesjubiläum waren in dieſen Wochen im Feſtkalender noch drei Tage rot angeſtrichen, der 28. April als hundertſter Geburtstag des Litterarhiſtorikers Heinrich Kurz, der 20. Mai als hundertſter Geburtstag ſeines Kollegen Gervinus und der 23. Mai als ſiebzigſter Geburtstag des noch rüſtig ſchaffenden berliner Romaniſten Adolf Tobler. In Paris war 1805 als Sohn eines deutſchen Vaters und einer franzöſiſchen Mutter Heinrich Kurz geboren; er kam — wie Konrad Falke in der „Frankf. Ztg.“ (117) erzählt — mit zehn Jahren nach Deutſchland, ſtudierte ſpäter in Leipzig und München orientaliſche Sprachen, ging nach Paris, wo er als Schüler Abel-Rémuſats Chineſiſch trieb, bis er ſich 1830 in München habilitierte. Im Frühling 1832 übernahm er in Augsburg die Redaktion des freiſinnigen Tageblattes „Die Zeit“, wurde bald darauf aus politiſchen Gründen verhaftet und ging nach ſeiner Freilaſſung in die Schweiz, wo er ſchließlich als Nachfolger Franz Xaver Bronners Kantonsbibliothekar wurde. Er ſtarb im Jahre 1873. Von ſeinen Arbeiten ſind außer zahlreichen Fachſtudien auf dem Gebiet der orientaliſchen Sprachen vor allem die im Verlag des Bibliographiſchen Inſtituts erſchienenen Ausgaben deutſcher Klaſſiker, ſowie die „Geſchichte der deutſchen Litteratur“ zu nennen. — Dem Schickſal, das dieſes Werk gefunden hat, iſt das Geſchick der gervinusſchen Litteraturgeſchichte einigermaßen verwandt, wie denn überhaupt das Leben und Schaffen dieſer beiden Männer manche Berührungspunkte aufweiſt. Auch Gervinus hat um politiſcher Ueberzeugungen willen ſeine Stellung geopfert. Und ſo iſt's denn vor allem der lautere Charakter dieſes Gelehrten, der in den Gedenkartikeln rühmend hervorgehoben wird. Otto Harnack nennt ihn (Frankf. Ztg. 138) einen Mann, der der nationalen Geſchichte Deutſchlands angehöre, ausgeſtattet mit dem Drang nach Aktivität, und ſchließlich in der Paſſivität eine tragiſche Geſtalt. „Zweimal hat Georg Gottfried Gervinus die Beſten des deutſchen Volks in allen Tiefen aufgeregt: einmal zu begeiſterter Bewunderung (1837), als er, einer der berühmten ‚Sieben‘, in Göttingen Amt und Brot dem energiſchen Proteſt ſeiner Rechtsüberzeugung opferte, das zweite Mal zu heftiger Entrüſtung (1870), als er in öffentlicher Kundgebung ſich von der lang erſehnten Erfüllung der nationalen Wünſche aufs ſchroffſte abwendete. Und doch war er beidemale derſelbe Mann; er hatte ſich nicht verändert.“ Ausſchließlich die politiſche Seite ſeines Lebens betont die „Wiener Arbeiter-Ztg.“ (141), die darauf hinweiſt, daß Gervinus ſich der im Werden begriffenen Organiſation der Maſſe nicht weſentlich genähert habe. Und doch konnte einer ſeiner Grabredner 1871 ſchreiben, ihm ſei durch ſeinen Tod das Aeußerſte erſpart worden, was einem anderen der alten göttinger Sieben (Ewald) zuteil wurde: in den Protokollen des deutſchen Reichstages als einziger Geſinnungs- und Parteigenoſſe zwiſchen Bebel und Schraps zu figurieren. Im übrigen haben noch Martin Beck (Voſſ. Ztg. 235), Karl Fr. Nowak (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 60), Heinrich Heinz (Heidelb. Ztg. 119, 121), Hans Ellenberg (Hannov. Cour. 25613), das Wiener Alldtſch. Tagbl. (116) und Dr. P. L. (Landau) in der „Deutſch. Tagesztg.“ (232) über Gervinus geſchrieben. — Die Verdienſte Adolf Toblers, der 1835 in Hirzel im Kanton Zürich geboren iſt und 1866 an die Berliner Univerſität berufen wurde, würdigen Heinrich Morf (Frankf. Ztg. 142), Max Cornicelius (Nat.-Ztg. 316) und das „Berl. Tagblatt“ (R. B.; 259).

* *

Recht ſpärlich iſt im übrigen — von einer Reihe ausgedehnter Buchbeſprechungen abgeſehen — die Ausbeute dieſer Wochen an Aufſätzen über die gegenwärtige Produktion. Leo Berg hat in einem weitſchichtigen Eſſai die Romane und übrigen Schriften des 52jährigen Theodor Duimchen beurteilt und iſt dabei vor einer hohen Einſchätzung nicht zurückgeſchreckt (Voſſ. Ztg., Beil. 17, 18). Er erinnert daran, daß ganz große Künſtler immer wieder untertauchen in die Natur, in das Unbewußte, in den Zuſtand ante rem und in die Unfertigkeit, wodurch ihre Werke bei aller Klarheit und Ueberlegenheit des Verſtandes jene Urweltſtimmung erhalten, die ihnen den Charakter des Neuen, Schöpferiſchen giebt. Dieſes Letzte, das Goethe und Shakſpere hatten, fehle Duimchen, jenes Unfertige, Myſtiſche, Muſikaliſche, jenes Chaos, aus dem nach Nietzſche die Sterne geboren werden. „Aber er hat die Tugenden hoher Geiſteskultur und deutſcher Art in hervorragender Weiſe in ſich ausgebildet: Ehrlichkeits- und Gerechtigkeitsſinn bis zum Fanatismus, Ritterlichkeit und Mannhaftigkeit ſprechen uns aus jeder Zeile an, und mir ſcheint, daß dieſe Tugenden vor allem nötig ſind zur Kultur des litterariſchen Stils. In unſeren Tagen allgemeiner Sprachverwilderung — und Sprachverwilderung, darin hat Schopenhauer ganz recht, iſt immer auch ein deutliches Zeichen der Charakter- und Artverwilderung — gerade heute iſt dieſe kriſtallklare, ſcharfkantige und wuchtige Sprache, die Duimchen ſelbſt noch in ſeinen ſchwächſten Sachen ſchreibt, ein künſtleriſcher Genuß von ungewöhnlicher Art, auch abgeſehen davon, daß es immer Vergnügen macht, dieſem vielerfahrenen klugen Manne zuzuhören, der die Kunſt beſitzt, auch die verwickeltſten Dinge zu durchſchauen und auf die durchſichtigſte Form zu bringen. Er iſt das, was man früher einen politiſchen Charakter nannte, ein Menſch großen Stils. Er iſt wohl die männlichſte Erſcheinung, die die deutſche Litteratur gegenwärtig beſitzt -- als Dichter aber vielleicht etwas zu viel Mann.“

In den „Hamb. Nachrichten“ (Litt. 19) ſpricht Ewald Gerhard Seeliger von dem bisherigen Schaffen des auch an dieſer Stelle (Sp. 773f.) ſchon gewürdigten Fritz Stavenhagen, um bei der Gelegenheit auf die verlorene Liebesmüh um plattdeutſche Dramatik hinzuweiſen. Ein plattdeutſches Drama großen Stils ſei unmöglich, weil der Sprache das Pathos und das künſtleriſche Ausdrucksmittel der hochgeſpannten Empfindung fehle. „Dieſe Sprache hat bisher nur die niedere Komödie und die Burleske tragen können, außerdem kommt noch das plattdeutſche Milieudrama in Frage, denn was jedem hochdeutſchen Dialekt recht geweſen iſt, muß der plattdeutſchen Sprache billig ſein. Der erſte und wohl auch der letzte Vertreter des plattdeutſchen Milieudramas iſt nun Fritz Stavenhagen. Vielleicht der letzte plattdeutſche Dichter überhaupt. Schon die Thatſache, daß es kein deutſches Theater von litterariſchen Qualitäten giebt, das ſeine Stücke auch nur annehmbar zu ſpielen vermag, müßte ihm die Einſicht in die Notwendigkeit bringen, daß die Zeit der plattdeutſchen dramatiſchen Kunſt endgültig vorbei ſei. Auch das Publikum, um das er ſich bis jetzt vergeblich bemühte, würde er dann gewinnen können, wenn er ihm hochdeutſch käme. Das könnte ihm auch ein viel höheres Verdienſt ſichern, als ihm die erfolgloſen Wiederbelebungsverſuche einer abſterbenden Sprache je zu bringen vermögen: den Reichtum an charakteriſtiſchen Worten und Wendungen der plattdeutſchen Sprache ihrer hochdeutſchen Schweſter zu aſſimilieren.“

P. L.

„Bayreuth und die deutſche Kultur im Lichte Schillers." Von Michael Georg Conrad (Tägl. Rundſch., U.-B. 118, 119, 120). — „Sch.s politiſches Ideal." Vortrag von Georg Falkenheim (Freie Dtſch. Preſſe 256, 257, 258). — „Schiller und die Klerikalen." Ein Nachwort zu den Sch.-Gedenkfeſten. Von Adolf Harpf (Wien. Dtſch. Tagbl. 145). — „Iffland und Schiller in Mannheim." Von Heinrich Heinz (Neue Bad. Landesztg. 211). — „Schiller als mannheimer Journaliſt." Von H. Heinz (Neue Bad. Landesztg. 209). — „Das Urbild der Lady Milford" [Lady Eliſa Craven]. Münchn. N. Nachr. (239). — „An Schiller" [Gedicht]. Von A. Kohl (Nordh. Ztg. 108). — „Zu Sch.s Gedächtnis." Von W. Nebelung (ebda. 108). — „Zur Sch.-Feier" [Gedicht]. Von J. Aderhold (ebda. 108). — „Zur neueſten Schiller-Litteratur" [Berger, Kühnemann, Lemp, Kirchbach]. Von Ernſt v. Gnad (Zeit 956). — „Nachklänge". Von Alexander und Sonja von Gleichen-Rußwurm [Eindrücke der ſtuttgarter Schillerfeier]. (N. Stuttg. Tagbl. 120.) — „Sch. als Publiziſt." Von Oscar Wilda (Bresl. Ztg. 379). — Schiller-Nummer der „Deutſchen La Plata-Zeitung" (Buenos-Aires, 9. Mai).

„Der Kampf um den Mann" [Clara Viebig]. Von Raoul Auernheimer (N. Fr. Pr. 14634).

„Beſuch bei J. M. Barrie in Thrums [Anne Karine]. Von Ina Bock (Hamb. Corr. 221, 223).

„Aus Hippolyte Taines Briefwechſel." Von W. Duſchinsky (Wien. Abendp. 104).

„Moderne Erzähler" [„Zwei Seelen" von Wilhelm Speck]. Von Max Foges (N. W. Journ. 4153).

„Corona Schröter." Von Jonas Fränkel (Voſſ. Ztg. 289).

„Romantik und Naturalismus." Von Alexander v. Gleichen-Rußwurm (Propyläen, München; 56).

„Achim v. Arnim und die Brüder Grimm." Von Wilhelm Hans (Allg. Ztg. 105). Beſpricht Reinhold Steigs gleichnamige Publikation.

„Shakſpere in Mannheim." Von H. Heinz (N. Bad. Landesztg. 230, 233). Verfolgt die Einbürgerung ſhakſperiſcher Dramen in Mannheim. — „Shakſperes Eindringen in Deutſchland." Von Eduard Engel (Magd. Ztg. 212).

„Ein neuer Roman von Geijerſtam" [„Kampf der Seelen"]. Von Hermann Heſſe (N. Wien. Tagbl. 113). — „Guſtav af Geijerſtam." Von Otto Erich Kieſel (Hamb. Nachr., Litt. 16).

„Baumgartners Geſchichte der franzöſiſchen Litteratur." Von Joſef Hofmiller (Allg. Ztg., Beil. 119).

„Ein vergeſſenes Helden- und Dichtergrab am Kahlenberg." Von J. Hornitſchek (Dtſch. Volksbl., Wien; 5886). Karl Franz Joſef Fürſt de Ligne, geb. 1735, geſt. 1814, ſchrieb Romane, Erzählungen, Fabeln, Satiren und hinterließ Memoiren.

„Schröders Theaterdichter" [Joh. Friedr. Schink]. Von Eugen Iſolani (Hamb. Corr. 216).

„C. 33." [Oscar Wilde]. Von Hans Leuß (Welt am Montag, Berlin; 17).

„Kleiſts Schauſpiel ‚Prinz Friedrich von Homburg' auf der Bühne." Von S, Rahmer (Nat.-Ztg. 308).

„Deutſche Sprachreſte in Italien." Von Guſtavo Sacerdote (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 21).

„Houſton Stewart Chamberlains ‚Grundlagen des 19. Jahrhunderts' in ſprachkritiſcher Beleuchtung." Von Robert Saudek (Hamb. Nachr., Litt. 16).

„Goethe und der Okkultismus." Von Max Seiling (Hamb. Nachr., Belletr.-litt. Beil. 21). — „Goethes Famulus." Von Oskar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 118). Mit Bezug auf den von Friedrich Tewes herausgegebenen 1. Band von Eckermanns Nachlaß. — „Der letzte Bekannte Goethes" [Oberlehrer Stötzer, vgl. Sp. 1306]. Von W. Bode (Frankf. Ztg. 121).

„Die Satiren des Arioſt" [in der Ueberſetzung von Gildemeiſter hrsg. v. Paul Heyſe]. Von Emil Schäffer (Frankf. Ztg. 137).

„Adolf Pichlers Tagebücher." Angezeigt von R. M. Werner (Allg. Ztg., Beil. 103).

„Neue engliſche Erzählungslitteratur." Von Bruno Walden (Frankf. Ztg. 132).

„Ein vergeſſener münchener Dichter." Von Georg Jakob Wolf (Münchn. N. Nachr. 246). Gemeint iſt Mattias Ettenhuber (1722—1782), ein bettelnder Hofpoet und Reimſchmied.

* * *

Echo der Zeitſchriften

Hansjakob

Von Anton E. Schönbach (Graz)

Der hochwürdige Herr Heinrich Hansjakob, wohlbeſtallter Stadtpfarrer zu Freiburg im Breisgau, iſt, wie man im 18. Jahrhundert das genannt hätte, ein Originalgenie. Er hat ſchon ungemein viel drucken laſſen, auch manches Buch, das auf gelehrter, beſonders theologiſcher Arbeit beruht — er muß z. B. ein vortrefflicher Prediger ſein —, die Schriften jedoch, die ſein Eigentümlichſtes wiedergeben, die laufen ihm wie von ſelbſt aus der Feder; da trägt er, ſcheint es, ein unerſchöpfliches Fäßlein unter dem Arm, dreht beiläufig den Hahn auf, läßt's ein Weilchen ſprudeln, und wieder ab, als ob nichts geweſen wäre. Das iſt nun freilich nicht nach jedermanns Geſchmack, und ich kenne feine Leute, mit gutem Sinn für das Brauchbare der Litteratur, die von Pfarrer Hansjakobs Büchern nichts wiſſen wollen, weil ſie gar zu zauſig und ungekämmt in die Welt ſchauen und gar keinen Reſpekt vor ſich ſelbſt und vor den Leuten haben, die ſie leſen ſollen. Ich gebe dieſe Mängel unbedenklich zu, freue mich aber doch an den wildwachſenden Blüten eines auch ſonſt thätigen und fruchtreichen Lebens.

Seine beliebten Sammlungen von heimatlichen Geſchichten hat Pfarrer Hansjakob durchweg aus dem Leben geſchöpft und hat ſie erzählt, wie er es mitangeſehen hat oder wie ſie ihm berichtet wurden. Sie ſtellen einfach Ausſchnitte aus dem Leben dar, tragen ſich mit gar keiner künſtleriſchen Abſicht und wollen zur Poeſie nur inſofern gehören, als eben dieſes Leben die Stoffquelle der Poeſie gewährt. Will man nicht zugeben, daß der Kunſt das Sittliche einverleibt ſein müſſe, dann darf man Hansjakobs Erzählungen tendenziös nennen, ſie gehen unweigerlich auf ethiſche Wirkungen aus, wollen Gutes ſtiften durch das Beiſpiel und haben das auch zuwege gebracht. Hansjakob hätte darnach das Recht, ſich einen Volksſchriftſteller zu heißen, wofern dieſer edle Name nicht durch die Dichterlinge, die ſich ſeiner bedienen, etwas in Mißkredit gekommen wäre, denn dieſe wollen dadurch ja nur die Blechpfennige platteſter Gedanken beglaubigen, die ſie, ein bißchen mit dem Silber der eigenen Vortrefflichkeit überzogen, als vollwichtig mit gutem Gewinn unter das Publikum rollen laſſen.

Pfarrer Hansjakob iſt ein Moralmakler, der von ſeinen Ueberzeugungen lebt, er meint es ehrlich mit den Menſchen, und ſo kann er es niemals ganz verfehlen. Auch wenn ſeine Schreibweiſe gelegentlich nüchtern wird und ſeine Proſa trocken, ſo giebt es doch immer wieder gute, kräftige Stellen, an denen die geſunde Urſprünglichkeit ſeines Weſens hervorbricht. Solche weiſen auch die vorliegenden Bücher auf, die beide etwas Seltſames an ſich haben*). Das erſte, von einiger Stattlichkeit des Leibes, beſchreibt eine Reiſe, die der Pfarrer während der Frühlingswochen 1874 in Frankreich unternommen hat, und ſtellt ein gar wunderliches Gemiſch dar. Hansjakob hat ſich einen guten Schulſack voll hiſtoriſchen Wiſſens für ſein Buch beigelegt und kramt ihn auch behaglich vor den Leſern aus: was dieſe Stadt und jener Platz bei den Römern, im Merowingerreich, dann wieder während des Mittelalters und nachmals bedeutet habe und was Merkwürdiges dort ſich ereignete, das wird belehrſam vorgetragen. Dann beſchreibt uns der

---

*) In Frankreich. Reiſeerinnerungen von Heinrich Hansjakob. Zweite Auflage. Stuttgart 1904, Adolf Bonz & Cie. — Mein Grab. Gedanken und Erinnerungen von Heinrich Hansjakob. Mit einem Titelbild von Kurt Liebich. Stuttgart 1905, ebenda.

Verfaſſer recht hübſch die Landſchaft, wie ſie unter der ſtärkeren Sonne heranwächſt, plaudert uns allerlei Anekdoten vor, die ſein ſcharfes Aug' und Ohr bezeugen, insbeſondere aber kritiſiert er fleißig. Er findet an den Franzoſen manches zu loben, vieles zu tadeln: wie die Bethätigung des katholiſchen Glaubens allerorten zurückgeht, wie der Sonntag entheiligt wird und die radikalen Zeitungen in die Kaffeehäuſer der Bauerndörfer einziehen, das erfüllt ihn mit gerechter Betrübnis. Man mag ſich vorſtellen, was er jetzt über die Lage Frankreichs denkt, wo die Saat, die er damals aufgehen ſah, inzwiſchen vollſaftig in die Halme geſchoſſen iſt. An dieſe Erfahrungen knüpft Hansjakob allerlei Reflexionen über die Zuſtände Deutſchlands. Er hat im badiſchen Kulturkampf wacker ſeinen Mann geſtanden, iſt auch ein paarmal dafür eingeſperrt geweſen, und man kann es ihm demnach nicht verdenken, wenn er ſeinen Aerger darob noch hinterdrein mit ſchwäbiſcher Grobheit auspackt. So bringt er in dem Buche gar vielerlei, und daran wird es wohl liegen, daß es zu einer zweiten Auflage hat kommen können, in der es nun freilich bisweilen klingt wie aus Münchhauſens Horn, deſſen Töne, die während des Winters eingefroren waren, im Frühling auftauten und ins Land hinausfuhren.

Loben muß man, daß alles Kulturgezänke dem Pfarrer das Geſichtsfeld nicht hat verſchieben können: die Hauptunterſchiede zwiſchen Franzoſen und Deutſchen ſieht er klar und richtig, und tapfer ſteht er zu den deutſchen Farben. Das iſt eine Hauptſache, und darum ſoll auch nicht nachgerechnet werden, was etwa an oberflächlicher und unrichtiger Kundſchaft in dem Buche zu Hauf getragen iſt. Nur eines will ich ihm nicht ſchenken — da der Herr Pfarrer ſonſt ſo gerne grob iſt, muß er ſich auch jeweils etwas gefallen laſſen. Seite 403 ſeines Reiſeführers ſteht folgendes Geſchichtlein zu leſen: „Um zwei Uhr kam der Schnellzug und führte mich das Rhonethal hinauf. Schon auf der nächſten Station Sorgues ſtieg ein Herr ein mit einer Mappe. Offenbar ein Beamter, der zu einem auswärtigen Geſchäfte ging, denn er verließ ſchon beim nächſten Dorfe den Wagen wieder. Es würde mir an dem Manne ſonſt nichts aufgefallen ſein, wenn er nicht alsbald einen Roman von Walter Scott aus der Taſche gezogen und darin geleſen hätte, mit einer Andacht, wie ein Schulknabe, der zum erſtenmal ein Märchenbuch in die Hand bekommen hat. Ich habe alle Achtung vor Walter Scott als Romanſchriftſteller, aber wenn ein alter Mann, wie der Leſer war, noch mit ſolchem Eifer die Schriften Walter Scotts lieſt und ſie ſelbſt auf Dienſtreiſen mitnimmt, ſo habe ich von dem Bildungsgrade eines ſolchen Menſchen einen gar ſchlechten Begriff. Leute, die über dreißig Jahre alt, noch Romane à la Walter Scott leſen, ſind noch nicht über die Bildung von Kellnern oder Commis voyageurs hinaus, und ſo kam mir der vornehm thuende Franzoſe viel einfältiger vor, als der Engländer, der Cooks Weltumſeglung las. Romane, auch die beſtgeſchriebenen, taugen nach meiner unmaßgeblichen Anſicht nicht viel, mögen ſie einem Zweck dienen, welchem immer ſie wollen. Und die Herrſchaft, welche der hiſtoriſche Roman und der Tendenzroman in unſerer Zeit beim ſogenannten gebildeten Publikum behauptet, iſt mir gerade ein Zeichen von der Halbbildung unſerer Tage, wo man ernſte, trockene Studien ſcheut und wo den Leuten alle Gedanken und Ideen unter der Form von Leſefutter beigebracht werden müſſen.“ — Gemach, wackerer Pfarrherr, gemach, und nicht ſo mächtig über die Schnur gehauen! Was wißt Ihr denn über den Franzoſen, der ſeinen Walter Scott auf der Eiſenbahn las? Es leſen, Gott ſei Dank, heute noch gar manche Leute Walter Scott, und nicht alle in gleichem Sinne. So habe ich denn auch den Mut, mich zu meinem Liebling zu bekennen und ganz ruhig einzugeſtehen, daß ich in friedſamer Zeit, wie z. B. in den Ferialtagen der Weihnachtswoche, gar gern immer wieder zu einem Bande Walter Scott greife, und an den lebensvollen Schilderungen, an der feinen, eindringlichen Charakteriſtik auch der Nebenfiguren, an dem trockenen ſchottiſchen Humor mich erfreue. Garnicht von der Kompoſition zu reden! Denn Walter Scott war ein großer Künſtler, das hat ein größerer Künſtler, Meiſter Goethe, ſehr wohl gewußt, der noch in ſeinen alten Tagen — er wird da wohl unter ſeiner Halbbildung gelitten haben — ein neues Buch von Scott: „The fair Maid of Perth“ mit aller Mühe einläßlichſt analyſierte, um ſeinen Zeitgenoſſen nachzuweiſen, mit welch feinberechnendem Kunſtverſtand dieſes Werk aufgebaut wäre. Walter Scott hat aber noch eine ganz andere Seite, von der her er dem grimmen Pfarrherrn genehmer ſein ſollte. Nicht umſonſt hat Walt Whitman den ſchottiſchen Dichter und den engliſchen Shakſpere gleichermaßen ſo gehaßt und bekämpft: ſie waren ihm beide die ſtärkſten Repräſentanten des Feudalism in der Poeſie, die die Verehrung des Mittelalters, überhaupt die Freude an der alten Zeit nicht erlöſchen laſſen, und das kann der moderne Naturaliſt nicht brauchen. Der Franzoſe, der Walter Scott las, war ſo übel nicht beraten, und im Vergleich mit einer großen Anzahl ſeiner Landsleute, denen der Schotte einfach zu langweilig iſt, möchte ich eher bei ihm einen ausbündig guten Geſchmack vermuten. Aber vielleicht war er dem Pfarrer nur ſo widerwärtig, weil er „vornehm that“. Denn da treffen wir allerdings eine ſchwache Seite unſeres tüchtigen und liebenswerten Pfarrers Hansjakob — wir wollen uns aber doch vorher noch das andere Büchlein etwas anſehen.

Daß ſich jemand bei Lebzeiten ſein eigenes Grab zurichten läßt, damit es gewiß ſo ausfällt, wie er es gern haben möchte, das iſt eigentlich garnicht wunderbar, und käme gewiß öfter vor, wenn es nicht doch eine recht koſtſpielige Sache wäre. So hat denn auch Herr Pfarrer Hansjakob den guten Einfall gehabt, ſein künftiges Grab in einen Fels auf einer Landſpitze oberhalb ſeiner Vaterſtadt höhlen zu laſſen und darüber ein zierliches Kapellchen zu bauen und künſtleriſch auszuſchmücken. Das hat ihn offenbar ſo gefreut, daß er noch weiter gegangen iſt und aus den Beſchreibungen der verſchiedenen Fahrten, die er nach ſeiner künftigen Ruheſtätte unternahm und aus den Gedanken, die ihm einkamen, wenn er dort oben ſaß, ein niedliches Büchlein zuſammengeſchrieben hat. Sehr gut — nur hätte er es nicht ſollen drucken laſſen. Denn — mir wenigſtens — macht das Ganze keinen erfreulichen Eindruck. Dieſes Kokettieren mit dem Tode, der doch eine ernſte Sache iſt, dieſes ſpieleriſche Vergnügen am Verknüpfen des hier aufgerichteten Grabes mit dem Leben und mit der Zukunft haben nicht vermocht, irgendwelche bedeutenden Gedanken auszulöſen und dem Publikum etwas anderes darzureichen, als was jedem einfallen muß, der ſich nur oberflächlich mit dieſen Dingen abgiebt. Die perſönlichen Gloſſen, deren das Heft natürlich voll iſt, ſind bisweilen von recht fragwürdigem Geſchmack, obgleich ſie nicht immer ſo falſch und nichtig ſind wie der eine Satz auf Seite 92: „Die Minneſänger, die Natur und Liebe beſangen, waren meiſt laxe Chriſten und Lebemänner erſten Ranges.“ Daraus erſehe ich mit Bedauern, daß der Herr Pfarrer altdeutſche Minneſänger überhaupt nicht geleſen hat; das braucht er ja nicht, aber dann braucht er auch keinen ſolchen Unſinn zu ſchreiben, der ihn bei jedermann lächerlich macht, der etwas von der Sache verſteht. Viel ſchlimmer noch und unluſtiger dünkt mich, daß dieſes ganze kleine Buch eigentlich eine Prunktafel der Eitelkeit ſeines Verfaſſers darſtellt. Der Herr Pfarrer geht ſo ſtreng mit der Eitelkeit ins Gericht, er ſchilt einen badiſchen Geiſtlichen ſchärfſtens aus, der es ſich hat beikommen laſſen, auf der Eiſenbahn das Bändchen ſeines zähringer Löwenordens auszulüften, und doch wäre dieſe ganze Schrift von Heinrich Hansjakob weder verfaßt noch veröffentlicht worden, wofern er nicht ſeiner Perſönlichkeit eine alles verſtändige Maß überſteigende Bedeutung zuwieſe. Giebt es denn wirklich auf Erden keine tadelnswertere Eitelkeit, als die auf die Füllung des Knopflochs erpicht iſt? Der Herr

Pfarrer giebt ſich bei jeder Gelegenheit als einen Demokraten, und das ſind ſehr häufig gerade die allereitelſten Leute. Uebrigens, um die Eitelkeit, wofern ſie nicht kindiſch übertrieben wird, iſt es keine ſo üble Sache: wo bliebe die Menſchheit, vieles vom Genuß, alles vom Schmuck des Daſeins, wäre die Eitelkeit nicht ſo erfinderiſch geweſen? Jedoch, wenn man ein ſo vollblütiger und warmherziger Menſch iſt, wie Heinrich Hansjakob, ſollte man unter den guten Worten des alten Weiſen auch das eine noch im Gedächtnis behalten: Homo sum, nihil humani a me alienum puto.

Darum auch keinen Verdruß mit dem wackeren Stadtpfarrer von Freiburg im Breisgau! Im Gegenteil: alle guten und herzlichen Wünſche, damit ſich an ihm, der ſein eigenes Grab beſchrieb, der Satz erwahre, der jene Leute am längſten leben läßt, die einmal ſchon waren totgeſagt worden: Ad multos annos!

(Oeſterreichiſche Rundſchau)

Die Nation. (Berlin.) XXII, 32. Das Schillerheft enthält außer einer Studie von Auguſt Herzog über „Schiller und die Griechen" einen allgemein gehaltenen Aufſatz von J. J. David, der von „Schiller" ſchlechthin als einer gegebenen Größe ſpricht. In Goethe erblickt er den höheren Kulturfaktor, während Schiller Deutſchlands größten Erziehungs- und Bildungsfaktor bedeute. Und von all den vielen Idealgeſtalten, die Schiller ſeiner Nation vermittelt habe, ſei keine ihr ſo tief ins Bewußtſein gedrungen wie ſeine eigene. „Vielfältig abgeblaßt mögen die Figuren ſeiner Dramen ſein; die Katarakte ſeiner Beredſamkeit klingen unſeren Ohren, gewohnt, anderen Geräuſchen zu gehorchen und ſich daran zu verlieren, vielleicht nicht mehr ſo mächtig wie denen vor uns, die ſie unbeirrter vernahmen. Er ſelber aber beſteht in immer gleicher und adliger Würde. Die Vorſtellung vom Weſen des Dichters, von der Höhe ſeiner Kunſt, die nicht mißbraucht werden darf, die ſich wohl auf der Erde verweilen mag, der aber die Fittiche gegeben, damit ſie jeden Augenblick den Aufſchwung zur Höhe gewinne, dahin man ihr wohl nachſtaunen, nicht aber nachkriechen kann, die danken wir ihm allein, und daran meſſen wir, ſelbſt wo wir's nicht wollen, vielleicht nicht einmal dürften. Das aber müßte allein für ein vollgültig Lebenswerk genommen werden!" — In einem „Epilog zur Schillerfeier" konſtatiert (33) Theodor Barth freudig einen Zug von Echtheit, den die Nationalfeier unleugbar aufgewieſen habe. Ein einheitlicher nationaler Zug ſei zutage getreten, ſelbſt kritiſche Blaſiertheit ſei überwunden worden. „Die Schillernörgler, die gewohnt waren, ſich als ſtarke Geiſter zu betrachten, ſehen ſich plötzlich in die Rolle unreifer dummer Jungen verſetzt." Durch die weiteſten Kreiſe des Volkes, insbeſondere auch durch die Reihen der Wohlhabenden und Gebildeten, für die es am meiſten nötig war, ſei wieder einmal die „Ahnung gegangen, daß jenſeits des Kurszettels und der Rangliſte moraliſche Gebiete liegen, die zu beackern des Schweißes der Edlen wert iſt. Wie jede echte Tragödie, bewirkt auch jede wahrhafte Totenfeier eine Katharſis, eine moraliſche Reinigung von den Schlacken materialiſtiſcher Vorſtellungen ... Das deutſche Volk iſt durch eine Periode des Naturalismus und Materialismus hindurchgegangen, die auf den Volkscharakter nicht ohne Einfluß geblieben iſt. Aber eine ſtarke ideale Unterſtrömung war ſtets vorhanden, und die Schillerfeier hat über die Stärke dieſer Unterſtrömung manchem die Augen geöffnet: ein Sporn für alle, die ſich der ſcheinbar undankbaren Aufgabe widmen, den großen Lebenswerten der Freiheit und Geſittung in unſerem öffentlichen Leben wieder einen breiteren Raum zu gewinnen!" — Im 30. Hefte findet ſich ein Nekrolog von Rudolf Lothar auf Jules Verne, ſowie eine Studie von Otto Hauſer über Valdemar Rördam, den däniſchen Lyriker, der, 1872 als Sohn eines Landpfarrers geboren, mit 23 Jahren ſein erſtes Gedichtbuch („Sonne und Wolken") und ſeitdem mehrere Bände Lyrik, eine epiſche Dichtung u. a. veröffentlichte (vgl. LE VI, 133, 577 und VII, 262). — Verſchiedene Buchartikel finden ſich in den folgenden Heften: ſo zeigt Max Meyerfeld Anthony Hopes „Double Harness" an (31), J. J. David empfiehlt Eloeſſers Kleiſt-Eſſai (27), Raimund Piſſin nimmt (29) in ziemlich ſcharfer Weiſe Stellung zu Wilhelm von Polenz letztem Roman („Glückliche Menſchen"), und A. Bettelheim beſpricht (29) das vielgenannte Soldatendrama „Benedek" von Ritter von Feldegg. — In demſelben Hefte geht Eduard Platzhoff-Lejeune die Beziehungen zwiſchen „Berg und Menſch" durch, und zwar im Anſchluß an das neue Werk von John Grand-Carteret „La Montagne à travers les Ages (des temps antiques au XVIIIme siècle; la Montagne d'aujourd'hui)." Das ſtattliche Werk iſt bei François Ducloz in Moutiers (Savoyen) erſchienen und geht mit aller Ausführlichkeit dem Problem des Verhältniſſes der Menſchen zu den Bergen von den Anfängen bis zur Gegenwart nach. — Erwähnt ſei noch ein Aufſatz (27) von Anſelm Heine „Zu Anderſens 100jährigem Geburtstag".

Die Neue Zeit. (Stuttgart.) XXIII, 31. In dem Leitartikel, der das Schillerheft dieſer ſozialdemokratiſchen Wochenſchrift eröffnet, wird die Schwierigkeit, Schillers hiſtoriſche Erſcheinung zu begreifen, mit dem Wall der Tradition erklärt, den die bürgerliche Klaſſe um die Geſtalt des Dichters gebaut habe. Die Bourgeoiſie nähre gefliſſentlich eine Schiller-Legende, während er ihr in Wahrheit nichts mehr bedeuten könne, weil ſie „ihre äſthetiſchen, politiſchen und ſozialen Ideale längſt an dem baren Profit aufgelaſſen hat". Anders ſtehe die Arbeiterklaſſe zu Schiller. „Eine tiefe Sympathie verbindet ſie mit dieſem Dichter, deſſen mächtiges Freiheitspathos erſt in ihren gewaltigen Kämpfen das hiſtoriſche Echo gefunden hat, deſſen heldenhaftes Arbeiten und Kämpfen und Leiden ihn immer einer Klaſſe teuer machen muß, deren Leben auch aus Arbeiten und Kämpfen und Leiden beſteht, deſſen ernſtes Schickſal ſie um ſo tiefer bewegt, als ſie mitten in allem Elend doch ſchon des ‚Sieges hohe Sicherheit' empfinden darf, die Schiller nur erſt in den Wolken einer idealen Welt finden konnte." — An dieſen einleitenden Akkord ſchließt ſich ein Aufſatz über „Die Rebellionen in Schillers Dramen" von K. Kautsky der Schritt für Schritt den rebelliſchen Inhalt der ſchillerſchen Werke unterſucht, um daraus Schlüſſe auf ſeine revolutionäre Eigenart zu ziehen. Alle möglichen Rebellionen habe Schiller dargeſtellt, — den Krieg des Räubers gegen die Geſellſchaft, die ariſtokratiſche Verſchwörung, den Konflikt des liberalen Kronprinzen mit ſeinem Vater, den Staatsſtreich des übermächtigen Generals, den Aufſtand des Prätendenten, die Inſurrektion von Bauern gegen einen auswärtigen Unterjocher — aber an den bürgerlichen Revolutionen, die vom ſiebzehnten Jahrhundert bis in ſeine Zeit ſich abſpielten, ſei er achtlos vorübergegangen. Für unſer politiſches Denken könne Schiller uns nur wenig geben. „Für die Bildung des politiſchen Charakters iſt jedoch ſein Einfluß unſchätzbar. Dadurch wird er vor allem als Politiker der Dichter der heranwachſenden Jugend, jenes Zeitalters, in dem es mehr die Bildung des politiſchen Charakters als des politiſchen Verſtandes, mehr die des Empfindens als des Analyſierens gilt; wo es heißt, die Fähigkeit der Begeiſterung für hohe Ziele entwickeln, aller dekadenten Altklugheit und ſelbſtſüchtigen Weltklugheit vorbeugen. Er bleibt aber durch ſein revolutionäres Temperament auch der Dichter jeder revolutionär aufſtrebenden Klaſſe, auf die er gerade durch die Unbeſtimmtheit ſeines revolutionären Ideals noch ein Jahrhundert nach ſeinem Tode anfeuernd einwirken kann, da er ihr erlaubt, ſein Freiheitsideal im Sinne ihrer beſonderen, von denen ſeiner Zeit ganz verſchiedenen Ziele zu deuten und ſich aus ſeinem Schwung, ſeinem Trotz, ſeiner Kühnheit Zuverſicht und Hoffnungsfreudigkeit zu holen." — Franz Mehring unterſucht darauf den Einfluß, den Schiller auf drei Sozialiſtenführer (Marx, Engels und Laſſalle) gehabt hat. — Im 32. Hefte ſteuert H. Ströbel einen Aufſatz „Zum Jubiläum des Don Quixote“ bei.

Oſt und Weſt. (Berlin.) V, 5. In einem Aufſatz über „Schiller in hebräiſchem Gewande“ teilt B. Saphra mit, daß Schiller ſeit den Zwanzigerjahren des vorigen Jahrhunderts der Lieblingsſchriftſteller polniſcher und littauiſcher Juden geworden iſt. Zunächſt las man ihn in deutſcher Sprache, nein, man „las ihn nicht, man ſtudierte, man ‚lernte‘ ihn, man konnte ihn auswendig, man vertiefte ſich in ihn, man ‚forſchte in ihm‘, wie man in den heiligen Schriften forſchte, und man las auch in ihn tauſenderlei Dinge hinein und aus ihm heraus, ganz wie es mit den heiligen Schriften geſchah.“ Dann fing man an, ihn zu überſetzen, um ihn ganz zu eigen zu haben. „Das erſte Gedicht von Schiller, das ins Hebräiſche überſetzt wurde, dürfte wohl ‚An die Freude‘ ſein; der Ueberſetzer war Liepman Moſes Büſchenthal; die Ueberſetzung erſchien im Jahre 1817 in der berliner Zeitſchrift ‚Jedidja‘. Eine größere Auswahl ſchillerſcher Gedichte in ſehr ſchöner Ueberſetzung veröffentlichte Dr. Meïr Halewi Letteris aus Przemysl in Galizien, Wien 1852. Letteris, der ſich als Lyriker einen guten Namen gemacht hat, lieferte (1862) auch eine Ueberſetzung von Fauſt I. Teil, die damals zu einer weitläufigen Polemik Anlaß gab. Mathias Simcha Rabener aus Lemberg, Schuldirektor in Jaſſy, hatte zur Zentenarfeier von Schillers Geburtstag (1859) ebenfalls eine Auswahl von deſſen Gedichten ins Hebräiſche übertragen, die aber erſt 1862 in Czernowitz herauskam und ſechs Jahre nachher in Jaſſy in vermehrter Auflage erſchien. Das war vielleicht der einzige Fall, daß Schillers hundertſter Geburtstag von Nichtdeutſchen weit unten in ‚Halb-Aſien‘ begangen wurde.“ Saphra zählt ſodann eine lange Reihe von Gedichten auf, die ins Hebräiſche überſetzt wurden, erwähnt eine Uebertragung der „Jungfrau von Orleans“, deren er jedoch nicht habhaft werden konnte, ſowie Ueberſetzungen der „Räuber“ (1871), des „Fiesco“ (1889), des „Don Carlos“ (1879), der „Philoſophiſchen Briefe“ (1851) und anderer Schriften, unter denen ſich auch die „Sendung Moſes“ befindet. „Was die Juden des Oſtens ſo mächtig zu Schiller hinzog und ihn ihnen ſo lieb und teuer machte, war, abgeſehen von der Zeitſtimmung — der Sehnſucht nach Freiheit und Gleichheit — noch etwas ungleich Tieferes und Dauerhafteres. Es war Schillers warme und echte Religioſität, die, frei von allen beengenden Schranken, die ganze Menſchheit umſpannte. Es war ferner die herbe Reinheit und Keuſchheit ſeiner Geſinnung, die den Leſern aus ſeinen Gedichten und Dramen entgegenweht. Es war ein ſonniger Optimismus, der der Zuverſicht entquoll, daß der endliche Sieg in der Welt dem Göttlichen und Guten gehört. Es war ſchließlich das Zwiefache und ſcheinbar Gegenſätzliche in Schillers Weſen: er, der nationalſte unter den größten deutſchen Dichtern, war zugleich ſo univerſell. Er verſtand und liebte die Menſchen ſo vieler Zeiten und Völker, und Gott gab ihm, zu ſagen, was ſie litten. Schiller machte den Juden keine Komplimente, er kannte ſie nicht und ſchilderte ſie nicht. Gleichwohl fühlten ſie, daß in ihm ein Geiſt lebte, der in ſeinen tiefſten Tiefen den Geiſtern aus der Mitte ihres eigenen Volkes verwandt war, die ſie von der Urzeit her verehrten. Darum liebten ſie ſo innig und herzlich ‚das ſchönſte Herz, das in Deutſchland gelebt und gelitten‘“. Am Schluß ſeines Aufſatzes nennt Saphra noch die wichtigſten hebräiſchen Uebertragungen von Leſſings und Goethes Werken. — In demſelben Hefte erweiſt Marcus Landau an dem von Cervantes ſtammenden Zwiſchenſpiel „El retablo de las maravillas“, daß „Cervantes gegen den Antiſemitismus“ Front gemacht habe.

Süddeutſche Monatshefte. (München.) II, 3. Der Arbeitsvertrag zwiſchen Hausfrau und Dienſtmädchen, Bauunternehmer und Maurer, Fabrikant und Arbeiter erſcheint uns für den erſten Augenblick als gleichgültig und unwichtig für die Geſamtheit, und ſo hat auch die Rechtswiſſenſchaft bisher dieſen Begriff nur nebenſächlich behandelt. Und dennoch ruht in all dieſen einzelnen Arbeitsverträgen letzterdings die Sicherheit von Familie und Eigentum. Dieſe beiden Grundpfeiler wanken, ſowie der Abſchluß von Arbeitsverträgen geſtört oder gar dauernd unmöglich gemacht wird. Mit ſolchen zunächſt rein ſoziologiſchen Erwägungen leitet Dr. Karl Fleſch einen Aufſatz über „Die Tragödie des Arbeitsvertrags“ ein, um dann ſofort die Verwunderung auszuſprechen, wie wenig ſich bisher unſere Dichter mit den hier verborgenen Konflikten beſchäftigt haben. „Selbſt in den modernen Dramen, in denen die Not der Arbeiter den Gegenſtand bildet, in denen Arbeiterverſammlungen, Streiks, Arbeiteraufſtände und dergleichen mit allen Mitteln der Bühnentechnik vor Augen geführt werden, bildet gewöhnlich nicht der Arbeitsvertrag als ſolcher den Vorwurf für die Dichter, ſondern der beſtimmte, einzelne Arbeitsvertrag, wie er ſich geſtaltet infolge der Eigenart des beſtimmten einzelnen Arbeitgebers, ſeines Geizes und ſeiner Härte und Gleichgültigkeit für das Los ‚ſeiner‘ Arbeiter, oder infolge der Eigenart des einzelnen Arbeiters, ſeines Stolzes, ſeiner Abneigung, ſich unterzuordnen, ſeines Wahns, als ſtehe er ſozial dem Arbeitgeber und deſſen Angehörigen gleich und ebenbürtig.“ Von den wenigen Dramen, die den Konflikt tiefer faſſen und nicht den Notſtand einzelner Arbeiter, ſondern die Tragödie des Arbeitsvertrages ſelbſt behandeln, greift Fleſch Otto Ludwigs „Erbförſter“ und Björnſons „Ueber unſere Kraft“ heraus, und betont, wie dieſe beiden Dramatiker ſich als echte Dichter, d. h. als Seher, als Propheten erweiſen. Sie haben „beide gezeigt, wie ſich eine Schuld der furchtbarſten und ſchwerſten Art entwickeln kann, aus einem Verhalten, das mit den derzeitigen Geſetzen durchaus im Einklang ſteht, und das nicht etwa wie dasjenige des Shylock ein Ausfluß harter und rachſüchtiger Geſinnung iſt. Vor 50 Jahren und in der Mitte derjenigen Geſellſchaftsſchicht, die man die bürgerliche im engeren Sinne zu nennen pflegt, hat Ludwig den gleichen Konflikt erkannt, der die modernſte Arbeiterbewegung beherrſcht und den Björnſon ſo erſchütternd, realiſtiſch und romantiſch zugleich dargeſtellt hat. Ob die Löſung dieſes Konfliktes gelingen wird, das iſt das große Problem, vor dem unſere Zeit ſteht. Die verſöhnende Liebe, in deren Preis das björnſonſche Drama feierlich, wie mit Orgelton und Kirchengeſang austönt, mag im einzelnen Fall viel Böſes ausgleichen, wieder gut machen. Verhindern kann ſie den Konflikt nicht, die Tragödie des Arbeitsvertrags, die darin beſteht, daß das Arbeitsverhältnis zum Machtverhältnis, der Arbeitgeber zum Gewalthaber, ſein Wille zum Schickſal für den Arbeiter wird, — ſie iſt gegeben und, wenigſtens nach der herrſchenden Anſicht, unauflöslich verbunden mit der Ueberlaſſung der Produktionsmittel an einzelne, mit der auf freier Konkurrenz und Privateigentum aufgewachſenen Volkswirtſchaft.“ — Das Maiheft enthält zwei Beiträge zur Schillerfeier, und zwar eine vor der Tellskapelle am Vierwaldſtätterſee ſpielende dramatiſche Szene von Adolf Frey, „Zur Hundertjahrfeier von Schillers ‚Tell‘“, ſowie den Abdruck der von Karl Weitbrecht am 10. November 1903 gehaltenen „Rede bei der Einweihung des Schillermuſeums in Marbach“.

Der Türmer. (Stuttgart.) VII, 8. Das Schillerheft dieſer Zeitſchrift wird von einem Gedicht Fritz Lienhards und einem den Entwicklungsgang Schillers verfolgenden Aufſatz von Paul Verbeck eingeleitet. — J. Höffner ſucht dann die wichtigſten Etappen in „Schillers Läuterung“ feſtzulegen und erkennt als Wurzeln ſeiner Kraft eine „tiefe, ernſte Religioſität, die, wenn ſie auch zeitweilig hinter den Einflüſſen der Philoſophie und der Antike zurückzutreten ſcheint, ſein ganzes Sein und Weſen lebendig durchdringt“, erkennt „eine deutſche Redlichkeit und Reinheit des Willens, hochgeſpannte konzentrierte Begeiſterung, Selbſtverleugnung und Selbſtentäußerung um der Idee willen“. Ausgerüſtet mit dieſen Gaben, die zum Teil ein Erbteil vom Vater geweſen ſeien, habe Schiller durch jede Fährnis ſich durchgerungen, ſich immer höher entwickelt von jenem jugendlichen Schiller an, der „das wenig anziehende Bild eines zwar höchſt begabten, aber dünkelhaften, gelegentlich ſtark egoiſtiſchen, ſinnlichen, wenig taktvollen, leichtſinnigen und leicht überſpannten, kurz völlig ungebändigten Menſchen“ bot. Die leidenſchaftlichen Irrungen und Wirrungen, in die ihn die Liebe zu Charlotte von Kalb hineinriß, die ſchneidende Kränkung, die in Goethes anfänglicher Nichtachtung ſeiner Perſon lag und ſchließlich der ewige Kampf um die Geſundheit — dieſe Widrigkeiten, die Schiller kämpfend überwand, greift Höffner als charakteriſtiſche Momente in ſeinem Läuterungsprozeß heraus. — Mit Schillers fruchtbringender Thätigkeit als Publiziſt und Redakteur beſchäftigt ſich Erich Kloß. Es handelt ſich da im weſentlichen um die „Anthologie auf das Jahr 1782“, um ſeine Thätigkeit als Rezenſent für das „Wirtembergiſche Repertorium“, um die Leitung der „Rheiniſchen Thalia“ und um die „Horen“. — In den „Blättern für Litteratur“ giebt Fritz Lienhard eine „Einführung in Schillers Gedankenwelt“, wie ſie beſonders in den zehn Jahren nach dem Abſchluß des „Don Carlos“ reifte. Schillers Theoſophie, Schiller und Kant ſind die Unterabteilungen, in denen Lienhard den Denker und Ethiker Schiller betrachtet. — Karl Storck endlich berichtet über Schillers Verhältnis zur Muſik. — Aus dem 6. Hefte bleibt noch eine Studie von Konrad Falke über „Die moderne Weltanſchauung und das Drama“, ſowie Lienhards „Schlußwort an den Kunſtwart“ zu verzeichnen, aus Heft 7 ein Aufſatz von Friedrich Brachmann „Walther von der Vogelweide“ und eine Abhandlung von Auguſt Stern über „Johann Neſtroy und das Wien ſeiner Zeit“. — Im 5. Hefte hat Eduard Engel einen Artikel zu Montesquieus 150. Todestag veröffentlicht, und Fritz Lienhard ſchildert „Ein Feſtſpiel im alten Eiſenach“, eine Aufführung des Spiels von den zehn Jungfrauen durch eiſenacher Dominikanermönche am 24. April 1322.

Weſtermanns Monatshefte. (Braunſchweig.) Maiheft. Als Feſtbetrachtung zum 9. Mai hat Otto Harnack in einem knapp zuſammenfaſſenden Aufſatz die Beurteilung „Schillers in drei Jahrhunderten“ charakteriſiert und im weſentlichen vier Zeitpunkte herausgehoben, das Jahr 1799 etwa, als Schiller mit dem Wallenſtein die Reihe der großen Dramen begonnen hatte und als gefeiertſter Dichter der Nation galt, dann den Gipfelpunkt romantiſcher Kritik und Litteraturbetrachtung, die Schiller zu den Unmodernen warf und Tiecks Urteil über ihn an Stelle des goethiſchen ſetzte, ſodann nach manchen günſtigeren Wandlungen, die in der Jubiläumsfeier von 1859 einen Höhepunkt erreichten, die entſchiedene Abkehr von Schiller im letzten Drittel des 19. Jahrhunderts und ſchließlich ſeine Geltung für die Gegenwart. Mit einem Wiederaufleuchten von Schillers Geſtirn habe unſer Jahrhundert begonnen. Ueberall ſei Ueberſättigung an naturaliſtiſcher Kunſt, Enttäuſchung durch materialiſtiſche Lebensauffaſſung zu verſpüren, und der Drang nach der Schwungkraft idealen Beſtrebens, der ſich nach verſchiedenen Seiten hin richtet, iſt auch einer neuen Schätzung Schillers zugute gekommen. Von der Gedächtnisfeier des Todestages erhoffen wir eine neue Aera lebendiger Wirkung des großen Dichters“. — Als weiteren Beitrag zur Schillerfeier veröffentlicht Louis Bobé einen Aufſatz über „Das Stammbuch des Karlsſchülers Jakob Rieter“, das ſich in der königlichen Bibliothek zu Kopenhagen befindet. Rieter entſtammte einer ſchweizer Familie, war 1780/81 auf der ſchwäbiſchen Karlsſchule und wurde dann Kupferſtecher und Porträtmaler. Sein Stammbuch enthält gegen fünfzig von ihm ſelbſt ſorgfältig ausgeführte Silhouetten von Karlsſchülern, unter denen ſich manche aus Schillers näherem Bekanntenkreis befinden. — Ein Aufſatz von Hans Brand gilt (in demſelben Hefte) „Schillers Kindern“, mit beſonderer Berückſichtigung Emiliens von Gleichen-Rußwurm. — In der Juninummer entwickelt Thomas Achelis die hauptſächlichſten Züge der Weltanſchauung des Dichter-Philoſophen Kurd Laßwitz und rühmt an ihm die Vereinigung ſtreng wiſſenſchaftlichen Denkens, geſchult an exakter naturwiſſenſchaftlicher Beobachtung, mit ſinniger poetiſcher Betrachtung der Dinge und Menſchen. — Als Erinnerungsblätter zu Gervinus 100. Geburtstage giebt Caroline Vickers eine Schilderung des gervinusſchen Ehepaares und veröffentlicht dabei unbekannte Briefe von Gervinus und Ferdinand Gregoronius.

Zeitſchrift für den deutſchen Unterricht. (Leipzig.) XIX, 4, 5. Wer die Hunderte von Artikeln und die zahlreichen Selbſtbekenntniſſe, die zur Schillerfeier erſchienen ſind, auch nur flüchtig durchgeblättert hat, wird mehr oder minder leidenſchaftlichen Vorwürfen gegen die ſchulmäßige Behandlung ſchillerſcher Balladen und Dramen oft begegnet ſein. Demgegenüber iſt die Verteidigung einer als Organ der deutſchen Lehrerſchaft geltenden Zeitſchrift natürlich doppelt intereſſant. Ihr Herausgeber Otto Lyon unternimmt dieſen Verſuch ſelbſt in einem Aufſatz über „Schillergedächtnis und Schule“. Er der von ſich ſelbſt bekennt, inbezug auf Schiller die tiefſte Wirkung durch die Schule empfangen zu haben, meint, es ſei unwiſſenſchaftlich und zu offenbarer Unwahrheit führend, wenn jemand ſchlechte Einzelerfahrungen verallgemeinere und daraus, daß er ſelbſt einen ungeeigneten Lehrer gehabt habe, den Schluß ziehe, daß die Geſamtheit der Lehrer, ja die Schule überhaupt ihren Schülern den Genuß der Dichtungen verekle. „Statt der Schule und ihrer ehrlichen Arbeit, ohne die Schiller wohl nicht im entfernteſten noch ſo lebendig in unſerem Volke wäre, bei dieſer Gelegenheit herzlich zu danken, auch wenn ſie im einzelnen hie und da gefehlt haben mag, benutzt man dieſe Gelegenheit, um heftige Anklagen gegen die Schule zu richten.“ Lyon greift hier einige beſondere Fälle heraus, um dann die ewig wiederholte Klage als veraltet hinzuſtellen. „Unſere Litteratur- und Kunſtgelehrten, unſere Kunſt- und Zeitungsſchriftſteller ſitzen weitab von der Schule und haben keine Ahnung von unſerm heutigen lebendigen Unterrichtsbetrieb.“ Und dann verlange man oft Unmögliches von der ſchulmäßigen Behandlung der Dichter. Nicht zum Kunſtgenuß, ſondern zur ſtrengen Schulung von Auge, Hand und plaſtiſchem Gefühl ſolle die Schule die Schüler erziehen. „Nur in die Vorhallen der Wiſſenſchaft, der Kunſt, des Lebens kann und ſoll die Schule führen. Sie ſoll vor allem das vorausnehmen, was der Menſch ſich ſpäterhin nicht mehr oder nur mit großer Ueberwindung erringen kann, das Handwerkliche, Techniſche, alles was die Funktionen des Geiſtes und Körpers übt und das Triebleben des Menſchen in ſtraffe Willenszucht nimmt.“ Im übrigen ſei, wer ſich die Kunſt durch ſtrenge, mühſam techniſche Studien, durch Auswendiglernen, durch Deklamationen und Stilübungen verekeln laſſe, alles andere, nur keine Künſtlernatur. „Und darum iſt der deutlichſte Beweis, wie wenig Künſtlernaturen es in unſerem Zeitalter noch giebt, der ſo oft zu hörende Jammer darüber, daß die Schule durch ihre Erläuterungen und Uebungen dem Betreffenden die Kunſtwerke verekelt habe.“ — Ein ähnliches Kapitel ſchneidet Wilhelm Neſtle an, der in einem Aufſatz über „Moderne Schillerkritik“ ſich ſcharf gegen Adolf Bartels wendet und ihm vorwirft, er übe keine rein ſachliche Kritik mehr aus, ſondern Parteikritik im Sinne einer beſtimmten litterariſch-äſthetiſchen Richtung. — Bruno Baumgarten giebt unter dem Titel „Schiller als Erzieher“ eine Würdigung ſeiner äſthetiſchen Schriften. — Verzeichnet ſei aus dem 2. Hefte noch ein Aufſatz von Ludwig Fränkel über einen kürzlich verſtorbenen deutſchen Lehrerdichter, den Münchener Richard Deye.

Zu den in unſerm vorigen Heft mitgeteilten Schilleraufſätzen ſind noch einige bemerkenswerte Nachträge zu liefern. In der von Julius Lohmeyer begründeten „Deutſchen Monatsſchrift“ (Berlin; IV, 8) ſucht Eugen Kühnemann dahin zu wirken, daß man in Schiller nicht immer nur den Dichter für die Knaben und das Volk erkenne,. nicht den Anwalt irgend einer Partei oder Weltanſchauung, vielmehr den ganzen großen Menſchen in ſeinem mächtigen Hinaufringen zur ſchöpferiſchen Freiheit ſeiner Perſönlichkeit, den Erzieher zu vollendeter Bildung. den geborenen Führer jedes emporſtrebenden Lebens. — Adolf Bartels unterſucht darauf, was „Schiller in der Gegenwart“ noch bedeutet. Außerordentlich hoch ſchätzt er die Perſönlichkeit Schillers und die ihr innewohnende ſeelenbildende Kraft, iſt auch der Anſicht, daß die Dichtungen dem Geiſte nach zu dieſer ſtimmen und will ſie dem Teil des Volkes, der ſich emporzubilden hat, unbedingt lebendig erhalten wiſſen. Perſönlich ſetzt er dem hinzu, daß die edle Theaterkunſt ſchillerſcher Dramen ihm für ſein Ideal der Dichtung nicht genüge. Statt zu Geiſtern wie Schiller und Wagner ſtelle er ſich lieber zu Goethe und Hebbel, zu den ſich ruhig oder tragiſch auslebenden lieber als zu denen, die fortreißen wollen. — Die hier angedeuteten gegenſätzlichen Meinungen faßt Rudolf von Gottſchall in der „Deutſchen Revue“ (Stuttgart; Maiheft) in einem hiſtoriſchen Aufſatz „Schiller im Urteile ſeiner Gegner“ näher ins Auge. Er kommt dabei natürlich auch auf den nüchtern-kritiſchen Julian Schmidt zu zu ſprechen, der ſeine abſprechenden Anſichten über Schiller zuerſt in den grünen Heften der „Grenzboten“ veröffentlichte, die jetzt mit zwei Aufſätzen („Schiller“ von Kurt Bruchmann; „Der Dichterphiloſoph des deutſchen Volkes“, anonym; beide in Heft 18), weſentlich anders geſtimmt, einen Akt pietätvoller Erinnerung ausüben. — In „Velhagen und Klaſings Monatsheften“ (XXIX, 9) findet ſich ein Gedicht („Schiller“) von Joſeph Lauff, eine reich illuſtrierte Abhandlung von J. Höffner („Die Frauen in Schillers Leben“), ein Aufſatz von Alexander von Gleichen-Rußwurm („Schiller-Andenken. Ein Blick in das Muſeum von Greifenſtein“), ſowie ein in poetiſcher Form gehaltenes Schiller-Gedenkblatt von Alwin Römer („Vom Bonner Friedhof“, der Grabſtätte Lotte v. Schillers). — Die in Düſſeldorf erſcheinende Monatsſchrift für deutſche Art und Volkskunſt, „Die Rheinlande“, hat in ihrem 5. (Mai)-Heft einen Leitartikel „Zum Schillertage“ von W. Schäfer gebracht und mit der Publikation eines bis jetzt (Heft 6) noch nicht abgeſchloſſenen Aufſatzes von Ludwig Scheibler über Franz Schuberts Kompoſitionen ſchillerſcher Texte begonnen. — Von katholiſchen Zeitſchriften ſind noch „Die Kultur“ (Wien; VI, 2), das Organ der Oeſterreichiſchen Leogeſellſchaft, und die in München erſcheinende Monatsſchrift „Hochland“ (II, 8) zu nennen; dort hat Maximilian Pfeiffer, hier der Herausgeber Karl Muth zu Schillers Jahrhundertfeier Stellung genommen. — In den „Monatsblättern für deutſche Litteratur“ (Berlin; IX, 8), die mit einem Vorwort von A. Tetzlaff, „Zu Schillers Gedächtnis“, eingeleitet werden, ſind Wilhelm Schölermann („Sch. der Unpathetiſche“) und Alma v. Hartmann („Sch. über die Frauen“ mit Beiträgen vertreten. — Die vom Hiſtoriſchen Verein von Oberbayern herausgegebene „Altbayeriſche Monatsſchrift“ (München; V, 5) bringt einen „Den Manen Schillers“ gewidmeten Aufſatz von Georg Vogl. — Schließlich ſei noch ein Vortrag verzeichnet, den der Ophthalmologe Prof. Greef in der Berliner Mediziniſchen Geſellſchaft gehalten und den die münchener „Mediziniſche Wochenſchrift“ abgedruckt hat: „Schiller als Arzt“. Es iſt ein Vortrag, der recht abſprechende Urteile über Schillers ärztliche Thätigkeit enthält und gegen deſſen entſtellende Behauptungen die „Aerztliche Rundſchau“ (München; XV, 21) „entrüſtet Proteſt“ einlegt.

„Wilhelm Raabe als deutſcher Volksſchriftſteller.“ Von Wilhelm Brandes (Blätter f. Volksbibliotheken u. Leſehallen, Leipzig; VI, 5/6).

„Cervantes und ſein Don Quichote.“ Von Carl Buſſe (Daheim, Berlin; XLI, 29). — „Zum Jubiläum des Don Quixote.“ Von Wolfgang v. Wurzbach (Oeſterreichiſche Rundſchau, Wien; III, 27).

„Wie Oscar Wilde ſich Salome träumte.“ Von Gomez Carillo (Freiſtatt, München; VII, 15). Dieſer von Adolf Dannegger ins Deutſche übertragene Aufſatz bildet die Vorrede zur ſpaniſchen Ausgabe der „Salome“.

„Paula Baronin Bülow-Wendhauſen.“ Biographiſch-litterariſche Skizze von S. Dittrich (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 8). Baronin Bülow (geb. 1845 in Bukareſt) hat bisher Aphorismen, Romane und Erzählungen veröffentlicht.

„Die meiſtgeleſenen Bücher und die volkstümlichen Bibliotheken.“ Von G. Fritz (Blätter f. Volksbibliotheken u. Leſehallen, Leipzig; VI, 5/6). Vgl. oben Sp. 389.

„Das litterariſche Prag.“ Von Jacob Fürth (Die Wage, Wien; VIII, 21, 22). Im weſentlichen eine Beſprechung der jüngſten Arbeiten von Hugo Salus, Friedrich Adler, Oscar Wiener, Guſtav Meyrink, H. Teweles, Hedda Sauer, Paul Leppin, Karl Bayer, Erich Kahler u. a.

„Perſönlichkeit.“ Von K. W. Goldſchmidt (Neue Bahnen, Wien; V, 8).

„Shakſpere-Aufführungen einſt und jetzt: Ein Sommernachtstraum.“ Von Paul Oscar Höcker (Daheim, Berlin; XLI, 28).

„Das Nietzſche-Problem.“ Von Friedrich Jodl (Oeſterreich. Rundſchau, Wien; III, 28).

„Moritz Lazarus als Pädagog.“ Von Bernhard Münz (Die Wage, Wien; VIII, 18).

„Arbeiter, Dichter, Vagant und Reichsrentier.“ Von Hans Oſtwald (Freiſtatt, München; VII, 20). Oſtwald giebt Proben von handſchriftlichen Gedichten des in Breslau lebenden Emil Nicolai, der als Stromer Deutſchland und Oeſterreich durchzogen hat und jetzt als Arbeitsinvalide kümmerlich ſein Daſein friſtet.

„Ellen Key. Eine Vorkämpferin der Frauen und Erziehungsreform.“ Von Anna Plothow (Heimgarten, Graz; XXIX, 9).

„Kant als Erzieher.“ Von J. Reiner (Alte u. Neue Welt, Einſiedeln; 39. Jahrgg., Heft 19).

„J. N. R. J. Frohe Botſchaft eines armen Sünders“ [Peter Roſegger]. Von J. Rudolf (Der alte Glaube, Leipzig; VI, 29). Eine entſchiedene Ablehnung des von uns auf Sp. 954 beſprochenen Werkes.

„Was iſt Philoſophie?“ Von C. L. Stark (Die Wage, Wien; VIII, 17).

„Guſtav af Geijerſtam.“ Von Wilhelm Stekel (Die Wage, Wien; VIII, 20).

„M. Schaſchkewytſch.“ Von O. Turjansky (Rutheniſche Revue, Wien; III, 7). Schaſchkewytſch lebte von 1811 bis 1842, ſammelte rutheniſche Lieder und Anekdoten und ließ 1832 unter dem Titel „Rusatka Dnistrowa“ einen Almanach erſcheinen, der indeſſen, weil er Dokumente einer rutheniſchen Nationallitteratur enthielt, alsbald von dem lemberger Zenſor konfisziert wurde.

„Das harzer Bergtheater.“ Von Friedrich Wiegershaus (Neue Bahnen, Wien; V, 8).

„Ernſt Wachler.“ Eine litterariſche Studie von Friedrich Wiegershaus (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 5).

„M. Herbert.“ Von M. H. (Alte u. neue Welt, Einſiedeln; 39. Jahrgg., Heft 20, 21). Biographiſch-litterariſche Skizze über das Leben u. Schaffen dieſer katholiſchen Dichterin.

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Aus Anlaß der Schillerfeier ſind nur wenige Artikel erſchienen. Zuerſt kam die „Times“ (Litt. Beilage vom 5. Mai) mit einer wenig freundlichen Beurteilung des Dichters. Der ungenannte Verfaſſer erklärt: „Die erneute Lektüre von Schillers ſämtlichen lyriſchen und dramatiſchen Werken und von ſoviel ſeiner Proſaſchriften, als wir ohne Unbequemlichkeit vertragen konnten, hat in uns den Eindruck ſeiner Mängel verſtärkt, ohne in gleichem Maße ſeine Vorzüge in helleres Licht zu ſtellen. Unter ſeinen Schwächen möchten wir obenan nennen den Mangel an Humor. Ohne Humor iſt es ſchwer, Unſterblichkeit zu erringen... Beſaß Schiller die wahre lyriſche Gabe? Wir ſind davon nicht überzeugt. Bisweilen erhebt er ſich zu beträchtlicher Höhe, wie in den ‚Göttern Griechenlands‘, dem ‚Siegesfeſt‘ und in ‚Des Mädchens Klage‘; aber es iſt eine auffällige Thatſache, daß ſeine Gedichte den Muſikern weit weniger Stoff geboten haben als die Verſe viel kleinerer Geiſter. Das iſt ſicher ein untrüglicher Prüfſtein für die lyriſche Qualität ſeiner Poeſie.“ „Don Carlos“ wird von dieſem Kritiker charakteriſiert als „vielleicht eine der längſten und jedenfalls eine der ödeſten (dreariest) Tragödien, die je geſchrieben wurden“; unverſtändlich ſei es auch, warum Schiller, der doch Hiſtoriker war, ſo oft geſchichtliche Thatſachen zum Schaden ſeiner Charaktere und ſeiner Dramen verdreht habe. Dieſe Auffaſſung wird belegt mit Hinweiſen auf „Wallenſtein“, „Die Jungfrau von Orleans“, „Maria Stuart“ und „Wilhelm Tell“. Schillers wirklicher Vorzug, ſo ſchließt der Aufſatz, beſteht „in einer gewiſſen Stetigkeit ernſter Beredſamkeit, ohne beſondere Steigerungen, aber auch ohne häufigeres Hinabſinken unter die mittlere Höhe, in der ſeine Muſe zu Hauſe iſt . . . Schillers Ruhm mag erbleichen oder wachſen, je nachdem der Geſchmack ſich ändert; aber wir ſind gewiß, daß er nie wieder die Höhe erreichen wird, zu der er durch den ſentimentalen Idealismus im Anfang des 19. Jahrhunderts emporgetrieben wurde“. — Der „Spectator“ folgte dieſem Beiſpiele (13. Mai) und ſchrieb in ähnlicher Tonart über Schiller. Ich zitiere ein paar Sätze: „Wollte man annehmen, daß die feurige Huldigung, die augenblicklich Schiller von einem Ende Deutſchlands zum anderen dargebracht wird, dem Dichter gelte, ſo hieße das, dem deutſchen Geſchmack ſchweres Unrecht anthun . . . Von Anfang an war Schiller ein Moraliſt, ein Prediger, ehe er ein Dichter war . . . Für den Dichter iſt die Zeit vorüber. Wir leſen ihn nicht ſo ſehr mit Intereſſe als mit Achtung; kaum eine einzige Szene, ja kaum eine einzige Stelle ergreift und feſſelt den Leſer. Als moraliſcher Faktor höchſter Art lebt er fort, als der unſterbliche Idealiſt wohnt er heute in den Herzen ſeiner Landsleute.“*) — Die „Academy“ (13. Mai) bringt unter der Ueberſchrift „Die Schiller-Zentenarfeier in Deutſchland“ die Antworten von Lord Goſchen, George Meredith, George Moore und Maeterlinck aus dem „Litt. Echo“ ohne weiteren Zuſatz; nur bei Moore ſpricht der Schreiber ſein Bedauern über Aeußerungen von ſo zweifelhaftem Humor aus und hofft, daß die deutſche Nation ſie nicht als den Ausdruck der Meinung des gebildeten Englands auffaſſen wird. Auch das „Athenaeum“ nimmt in einer kurzen Notiz Bezug auf George Moores Bemerkungen und ſagt: „Dies Zurſchauſtellen der Unkenntnis iſt eine beſondere Art Humor, deſſen, wie wir befürchten, nur allzu viele engliſche Schriftſteller fähig ſein dürften.“ — Die in London lebenden Deutſchen feierten das Feſt in aller Stille mit Anſprachen auf den großen Mann. Vielleicht der intereſſanteſte engliſche Hinweis auf die Schillerfeier geſchah in der Rede, die der Neſtor des Trinity College in Cambridge, Dr. Butler, am 18. Mai beim 115. Stiftungsfeſtmahl des Royal Literary Fund (einer Stiftung, die etwa der deutſchen Schillerſtiftung entſpricht) hielt. Er kam auf die großen Männer der Litteratur zu ſprechen, die unter unverdienten pekuniären Schwierigkeiten und Sorgen zu leiden gehabt hätten, und erwähnte dabei Schiller, deſſen hundertjährigen Todestag man eben in Deutſchland gefeiert habe. Dr. Butler ſagte: „Als junger Mann wurde Schiller durch den Gedanken an die Armut, die ihn bedrohte, faſt zur Verzweiflung getrieben, und ſein Gemüt und ſeine Phantaſie wurden durch den Gedanken an Kerker und Gefängnis verfolgt. In ſeinem dreiundzwanzigſten Jahre wanderte er mit leeren Taſchen und hoffnungsarm aus Stuttgart fort, aber in wenigen Jahren verſchaffte ihm eine gütige Hand, was er zur Entfaltung ſeines edlen Geiſtes bedurfte. Mit ſeiner Anſtellung am mannheimer Theater wurde er der Diener ſeines Volkes, und dem Volke allein gehörte er von der Zeit an bis zu ſeinem frühen Tode. Sieben Jahre vor dieſem vorzeitigen Tode bereiſte ein junger „Fellow“ eines der kleinſten cambridger Colleges Deutſchland und hatte Empfehlungsbriefe an den großen Goethe und den jüngeren Schiller bei ſich. Schiller nahm ihn wie einen Bruder auf, machte ihn mit ſeiner Frau und ſeiner Familie bekannt, führte ihn abens in ſeine Studierſtube und las ihm dort aus dem ‚Wallenſtein‘ vor, der erſt zwei Jahre ſpäter veröffentlicht wurde. Der junge Mann aus Cambridge, dem dieſe Aufmerkſamkeit von Schiller zuteil wurde, war,“ ſo fügte Dr. Butler hinzu, „mein Vater.“ Der alte Dr. Butler war ein ausgezeichneter Gelehrter und lange Jahre Direktor der Schule in Garrow.

In Verbindung mit der oben erwähnten Bemerkung des „Athenaeums“ mag hier betont werden, daß für die Unkenntnis und Gleichgültigkeit engliſcher Kritiker gegenüber deutſcher Kunſt und Litteratur ein Artikel in der „Fortnightly Review“ ein bezeichnendes Beiſpiel bietet. Es iſt eine mit L. W. unterzeichnete „Plauderei über die neueſte kontinentale Litteratur“. Der Verfaſſer bemerkt kühl, daß Deutſchland in jüngſter Zeit keine rein litterariſchen Werke hervorgebracht habe, und verläßt den Gegenſtand mit der bloßen Erwähnung von Abekens „Goethe in ſeinem Leben“ und Ricarda Huchs „Seifenblaſen“. — Demgegenüber bringt die „Saturday Review“ (13. Mai) eine lange, ausgezeichnete Anzeige von Ruvilles „Chatham“.

In ihrem neuen Roman „Die Blendlaterne: eine Erzählung mit einem Prolog“ („The Dark Lantern“; Heinemann), entſpricht Miß Elizabeth Robins ihrem gutem Schriftſtellerruf. Es iſt vielleicht nicht ganz einfach, mit wenigen Worten anzugeben, was ſie eigentlich mit der Geſchichte ſagen will; aber die Lebendigkeit und Lebenskraft des Romans ſind unbeſtreitbar. Er feſſelt unſere Aufmerkſamkeit und unſer Intereſſe von Anfang bis zu Ende. Als ſehr junges Mädchen liebt Katharine Dareham einen deutſchen Prinzen und hofft jahrelang auf die Erfüllung ihres Jugendtraumes. Doch als der Fürſt nach langem Getändel ſich mit ihr nur morganatiſch trauen laſſen will, bebt ſie entſetzt davor zurück. Die Aufregung macht ſie krank, und nach einem langen Zeitraum körperlichen und geiſtigen Zuſammenbruchs konſultiert ſie einen berühmten Arzt, dem ſie in früheren Tagen ſchon einmal einen Korb gegeben hatte. Er heilt ſie, aber während der Geneſung verliebt ſie ſich in ihn und läßt es ihn wiſſen. In ſeinem Landhaus leben ſie eine Zeitlang auf Probe miteinander, ehe ſie ſich heiraten. Zufällige Umſtände ermöglichen dieſe Handlungsweiſe; aber hätten ſie ſich gegen die Ehe entſchieden, ſo würde der Frau und zukünftigen Mutter wohl kein leichtes Schickſal erblüht ſein. Der Arzt iſt ein merkwürdiger Typus: er hat eine grauſame, faſt brutale Art, aber beſitzt eine gewiſſe hypnotiſche Gewalt über ſeine Patientin. Den Frauen im allgemeinen ſteht er mit zyniſchem Mißtrauen gegenüber, und doch legen wir das Buch mit dem feſten Glauben an ſeine wahre menſchliche Liebe für Katharine aus der Hand. Miß Robins betont die Thatſache, daß eine ſpäte Ehe eine „Vergangenheit“ des Mannes vorausſetzt, die der Frau, die er zu ſeinem Weibe macht, ſchwer auf dem Herzen laſten muß.

---

*) In anderem Lichte ſieht den Dichter die Verfaſſerin dieſes Briefes. Ein längerer Artikel von ihr in der londoner bibliographiſchen Monatsſchrift „The Bookman“, deren Maiheft als Schillernummer ausgeſtattet iſt, beruht auf genauer Kenntnis der Perſönlichkeit Schillers und ſeiner Werke, die ſie nicht nur aus der Lektüre kennt. Eine „Don Carlos“-Aufführung im Deutſchen Theater zu Berlin hat ihr einen tiefen, bleibenden Eindruck gemacht. So ſteht ſie in ihrem Urteil den großen Engländern näher, die in früherer Zeit ihrem Vaterland die Kenntnis des deutſchen Dichters vermittelt haben, und auf die ſie ſelbſt mit den Worten hinweiſt: „Coleridge überſetzte, de Quincey kritiſierte ihn, Carlyle ſchrieb ſein Leben.“ D. Red.

Eine neue, revidierte Auflage, die fünfte, von Sidney Lees „Leben Shakſperes“ (Smith Elder) iſt ſoeben erſchienen. Die Veränderungen beſtehen hauptſächlich in Zuſätzen zu dem Thatſachenmaterial. In der Sonettenfrage ſieht Lee keinen Anlaß, von ſeinem bisherigen kritiſchen Standpunkt abzuweichen.

Die Theater ſind ſehr thätig, bringen aber keine Neuigkeiten von tieferem Intereſſe. „John Chilkote, M. P.“ (St. James's Theater) iſt eine undramatiſche Bearbeitung von Mrs. Thurſtons ausgezeichnetem gleichnamigen Roman. — Bernard Shaws Stücke (Court Theater) fangen endlich an, Gnade bei der Kritik und dem Publikum zu finden, und wenn ich auch ſeiner eignen Meinung, er habe beſſere Stücke geſchrieben als „Wie es Euch gefällt“, nicht beipflichten kann, ſo ſind ſie doch beſſer als beiſpielsweiſe „John Chilkote“. Weder „Othello“ (Shaftesbury Theater) noch „Romeo und Julia“ (Imperial Theater) behagten dem Publikum. — Eine Ausgrabung von Ben Jonſons „Silent Woman“ war nicht ſehr erbaulich. Als Schauſpiel iſt es dürſtig, und wir können uns über den Beifall der Eliſabethiner und das hohe Lob Drydens nur wundern. — In His Majeſty's Theater feierte Beerbohm-Tree Shakſperes Geburtswoche durch eine Reihe ſehr erfolgreicher Shakſpereaufführungen; über 12000 Perſonen beſuchten während dieſer Woche das Theater. — Benſon ſpielte aus dem gleichen Anlaß drei Wochen lang in Stratford am Avon und hatte gleichfalls großen Erfolg. Als Neuigkeit führte er Marlowes „Eduard II.“ auf und ſetzte im Anſchluß daran die ganze Reihe von Shakſperes Königsdramen in Szene.

Wer ſich für Englands öffentliche Schulen intereſſiert, ſollte „The Hill“ von Horace Bachell leſen (Murray). Es iſt die Geſchichte einer Schulfreundſchaft und ſpielt in Harrow. Das Buch zeigt eine bemerkenswerte Kenntnis der Knabenſeele, giebt ein prachtvolles Bild des korporativen Geiſtes auf einer öffentlichen Schule und iſt reich an lebendigen Charakterzeichnungen, an Humor und an zarter Empfindung.

Von den intereſſanteſten litterariſchen Artikeln der Mai-Zeitſchriften wären zu nennen: „Der Optimismus Brownings und Merediths“ von A. C. Pigon (Independent Review); „Walter Savage Landor“ von Walter Sichel (Monthly Review); „Eine Würdigung Stephen Phillips“ von E. A. Wodehouſe, und „Neue und alte Journaliſtik“ von Edward Dicey (Fortnightly Review); „De Profundis“ (Wilde) und „Man and Superman“ (Shaw) werden im „Nineteenth Century“ von Walter Frewen Lord unter dem Titel „Einige bemerkenswerte Bücher“ beſprochen.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

Unmittelbar nach Hunekers „Iconoclasts — a Book of Dramatists“, die ich in meinem letzten Briefe beſprochen habe, iſt ein zweites Buch erſchienen, das ſich mit modernen Dramatikern beſchäftigt: „Dramatists of To-Day“ von Edward Everett Hale jr. (Henry Holt & Co., New York). Ein größerer Gegenſatz, als dieſe beiden Bände darbieten, läßt ſich kaum denken; und doch ſind ſie beide, wenn auch nicht litterariſch gleich bedeutend, für den Leſer gleich wertvoll, indem ſie einander ganz merkwürdig ergänzen. Huneker verleugnet auf keiner Seite den glänzenden Stiliſten und den originellen Denker. Bei ihm merkt man oft die Neigung, mit der Sprache zu ſpielen, wie der Virtuoſe mit ſeinem Inſtrument. Hale hingegen ſcheint es mehr um das Was zu thun, als um das Wie; ernſt und ſachlich, ohne jemals nüchtern und langweilig zu werden, ſtellt er ſeine Sujets dar; ſeine Sprache iſt klar, flüſſig, lebendig, aber es funkelt und ſprüht nicht in ihr. Hale erklärt in dem Einleitungskapitel, daß ſein Buch keinen Anſpruch auf Vollſtändigkeit mache. Er geſteht, daß von Strindberg zu D'Annunzio auf einer und von Yeats zu Clyde Fitch auf der anderen Seite manch anderer Dramatiker in einer Abhandlung über das moderne Drama hätte inbegriffen ſein ſollen. Ibſen habe er ausgelaſſeu, weil ſchon ſo viel über ihn geſchrieben worden, daß er keine neue Würdigung ſeines Schaffens habe unternehmen wollen. Von Hauptmann ſagt Hale, jedes neue Werk von ihm ſei eine neue Offenbarung der Seele des Künſtlers geweſen. Den Höhepunkt ſeines Schaffens habe er in „Hannele“ erreicht. Da ſei er durchaus er ſelbſt. Während alles, was er vorher oder nachher geſchrieben, Vergleichungspunkte mit Werken anderer Autoren biete, ſei „Hannele“ durchaus mit nichts ſonſt vergleichbar. An Sudermann rühmt Hale die Weite des Horizonts, die nicht durch ein einziges Motiv beſtimmt ſei. Das Recht der Perſönlichkeit ſei etwas anderes, wenn eine Magda oder eine Beate es fordere, als wenn eine Alma darauf beſtehe.

Von Erneſt Howard Crosby iſt ein intereſſanter Beitrag zur Tolſtoi-Litteratur erſchienen: „Tolstoi as a Schoolmaster“ (The Hammersmark publishing Co., Chicago). Crosby giebt darin eine auf Tolſtois erzieheriſchen Experimente und ſeine pädagogiſchen Schriften baſierte Ueberſicht über ſeine Anſichten von Erziehung und Unterricht, Strafen, Prüfungen u. ſ. w. Beachtenswert iſt der Schluß, zu dem Tolſtoi in Bezug auf Geſchichtsunterricht gelangte. Er behauptet, das Intereſſe der Kinder an Geſchichte ſei rein dramatiſch, alſo künſtleriſch. „Kinder lieben Geſchichte nur, wenn ſie durch die Kunſt lebendig geworden.“ Geographie-Unterricht in Schulen hält Tolſtoi für einen großen Irrtum. Kein Kind habe Intereſſe für den Gegenſtand (??). Crosby ſchließt ſein Büchlein mit den Worten: „Die beſte Umgebung für ein Kind und daher die beſte Schule iſt diejenige, die ſeinen Thätigkeiten den größtmöglichen Spielraum gewährt und ihm ihre freie Wahl ſichert. Wenn die Schule der Zukunft beginnt, dieſes Ideal zu verwirklichen, werden die glücklichen Kinder jenes Tages und die wohlentwickelten Männer und Frauen, voll Energie und Friſche, zu denen ſie erwachſen, Tolſtoi Dank ſchulden, denn ihm wird ein Ehrenplatz gebühren unter den Pionieren einer freien und wahren Erziehung.“

Die Mainummer der „North-American Review“ iſt außerordentlich reichhaltig und litterariſch intereſſant. Von Henry James Herbſteindrücken aus Neu-England bringt ſie den zweiten Teil. — Havelock Ellis ſchreibt in einem Säkularartikel über den Don Quixote: „Ohne Zweifel iſt er der größte und typiſchſte Roman der Weltlitteratur. Es giebt andere Romane, die große Kunſtwerke ſind, ſtiliſtiſch vollendeter oder auch architektoniſch beſſer geſtaltet. Aber ſolche Bücher wenden ſich weniger an die Welt im Großen als an litterariſche Kritiker; ſie ſind nicht gleich unterhaltend, gleich tief für Leſer aller Nationen, aller Altersſtufen und aller Grade geiſtiger Fähigkeit. Selbſt wenn wir Werke von monumentaler Vollendung außer Acht laſſen, wie einige Romane Flauberts und nur die großen europäiſchen Romane in Betracht ziehen, die ſich an den größten Leſerkreis wenden und von der tiefſten Tragweite ſind, ſo bleiben ſie doch hinter dem Maßſtab zurück, den dieſes Buch, ihr Vorgänger und oft ihr Vorbild feſtgeſetzt hat. „Ellis vergleicht mit dem Don Quixote Werke wie ‚Triſtram Shandy‘, ‚Robinſon Cruſoe‘ und andere und findet, daß er ihnen an univerſeller Menſchlichkeit überlegen ſei. — Henry L. Beers ſchreibt über das engliſche Drama von heute und nennt darin Pinero den Goldſmith, Shaw den Sheridan der Gegenwart. Verwundert iſt er über die Bühnenerfolge Oscar Wildes in Deutſchland. „Es iſt ſchwer zu begreifen, wie das unaufhörliche Kreuzfeuer von Schlagfertigkeit, Paradoxen und umgekehrten Epigrammen in einem Stück wie ‚Lady-Windermeres Fächer‘ die Ueberſetzung vertragen und dem deutſchen Publikum gefallen kann.“

Im „Bookman“ ſchreibt Arthur Stanley Riggs über das Drama der Filipinos, das er in vier Perioden teilt. Die erſte habe mit dem Beginn der ſpaniſchen Herrſchaft ihr Ende erreicht und ſei lyriſchen

Charakters geweſen. Die zweite, religiöſer Art, habe die Bekehrungsverſuche der Mönche zum Gegenſtand; die dritte beſchäftigte ſich mit den Kriegen zwiſchen den einzelnen Stämmen; die vierte ſei das politiſche Drama der Gegenwart, das Drama der Demonſtration gegen die amerikaniſche Herrſchaft. — „Critic“ enthält einen Schiller-Säkularartikel von Mary Caroline Crawford, in dem es u. a. heißt: Die Lehre, die das Leben Schillers berge, ſei eine freudige; denn er glaubte an alle ſchönen und edlen Dinge. Und mehr als irgend ein anderer Schriftſteller, den Deutſchland hervorgebracht, habe er die ewige Wahrheit feſtgeſtellt, daß hohe Ideale in ſich ſelbſt den Lohn ihrer Exiſtenz finden. — Kuno Francke ſchreibt in „Atlantic Monthly“ über Schillers Botſchaft an das moderne Leben und ſagt u. a.: Die Kunſt habe nie eine beſſere Gelegenheit gehabt, die ihr von Schiller zugewieſene Miſſion zu erfüllen, als heute, wo wieder, wie in Schillers Zeiten, die leitenden Mächte des ſozialen Lebens geneigt ſeien, den Menſchen ſeinem eigenen Selbſt zu entfremden, ihn zum Teil einer rieſigen Maſchine zu machen. Aber obgleich die politiſchen Verhältniſſe der freien Entwicklung der Perſönlichkeit nicht mehr ſo hinderlich ſeien, wie zu Schillers Zeit, ſo ſei der Einfluß des Induſtrialismus eine vielleicht noch größere Gefahr. In Schillers Auffaſſung vom Schönen ſieht Prof. Francke das einzige künſtleriſche Ideal, das Erlöſung verheißt von den zerſtreuenden, verzerrenden und entſtellenden Einflüſſen des modernen Kommerzialismus. — William Roscoe Thayer ſchreibt (ebenda) über „Schillers Ideal der Freiheit“ und ſchließt ſeinen Tribut: „Die Nachwelt ehrt ihre Befreier, mögen ſie Erfinder oder Staatsmänner, Lehrer oder Künſtler, Propheten oder Dichter ſein.“ — Paul Ebmer More gedenkt einer anderen Säkularfeier, der Sainte-Beuves.

Die „New Yorker Staats-Zeitung“ feierte am 16. April ihr ſiebzigjähriges Jubiläum durch eine Rieſenausgabe von 88 Seiten, die eine Fülle intereſſanten Leſeſtoffs enthielten, zum Teil hiſtoriſche Rückblicke auf die ſtädtiſche Entwicklung, das Wachstum der Preſſe, die deutſche Bühne u. ſ. w. darbietend. Von anderen leſenswerten Beiträgen erwähne ich nur einen Ueberblick über die „Social Settlements“ von Rudolf Tombo ſen., ein Feuilleton über „Leute, die ihren Beruf verfehlt haben“ von Alfred Philippi u. ſ. w.

In den Theatern nähern wir uns dem Saiſonſchluß. Auf die von Margaret Wycherley inſzenierten ſymboliſtiſchen Dramen Yeats iſt ein richtiges gaeliſches Drama gefolgt, das am 3. Mai in Mendelsſohn Hall zweimal zur Aufführung gelangte und das Publikum begeiſterte. Im New Amſterdam ſpielten Eleanor Robſon und Kyrle Bellew unlängſt Goldſmiths „She Stoops to Conquer“. Im Hudſon Theater brachte Mrs. Sarah Cowell Le Moyne, die ſeit Jahren für Brownings Dramen Propaganda macht, deſſen „Blot in the Scutcheon“ zur Aufführung.

New York A. von Ende

Norwegiſcher Brief

Von Hans E. Kinck, dem vortrefflichen, aber leider noch immer viel zu wenig gewürdigten Kultur- und Sittenſchilderer, liegt ein neues Buch „Emigranter“ (Die Emigranten) vor, das ſchon in der kurzen Friſt ſeit ſeinem Erſcheinen zu einer förmlichen Hochflut kritiſcher Betrachtungen Anlaß gegeben hat. Wie immer bei Kinck, wird der Leſer auch in der vorliegenden Erzählung von dem unmittelbaren Eindruck beherrſcht, daß ſeine Darſtellungsform und pſychologiſche Skizzierung nach ihrem eigenen Maßſtabe bewertet werden muß, wenn man zu einer zutreffenden Auffaſſung von Kincks durch und durch künſtleriſcher Weſensart gelangen will. Kincks Bücher ſind keine Unterhaltungslektüre im modernen Durchſchnittsſtil; eine gewiſſe Herbheit und Zurückhaltung, die ſich ſelbſt bis zur Sprödigkeit verſchärfen kann, verhüllt dem nach oberflächlicher Augenblicksſtimmung haſchenden Leſer den Ausblick auf die tiefer liegenden Goldadern, die in wunderſamer Veräſtelung das rauhe Grundgeſtein durchziehen. Manche Ausdrücke und Wendungen, deren dunkle Faſſung auf den erſten Blick befremdlich wirkt und den harmoniſch ausgeglichenen Eindruck zu ſtören ſcheint, entſchleiern ſich bei wiederholter Lektüre als funkelnde Kriſtalle einer hyperraffinierten Sprachkunſt, wie ſie von dem jüngeren Nachwuchſe auf dem nordiſchen Parnaß ſonſt kaum noch erſtrebt wird. Dieſe individuell gearteten Eigentümlichkeiten Kincks ſind es in erſter Linie, die noch immer jeden Verſuch einer Einreihung des Dichters in eine der offiziell anerkannten Litteratur-Koterieen und „Schulen“ haben ſcheitern laſſen. Der Schauplatz der neuen Erzählung iſt eine der kleinen weſtländiſchen Fjordſtädte, deren weltabgeſchiedene Bewohnerſchaft geiſtig wie wirtſchaftlich in die Herrſchaft des „Toten Waſſers“ zu geraten droht. Unter „Totem Waſſer“ verſteht man an der norwegiſchen Waſſerkante jenes ſeltſame Küſtenphänomen, das durch die Anſtauung von größeren Fjordgewäſſern, deren Zirkulation von ſich kreuzenden Meeresſtrömungen unterbrochen wird, hervorgerufen ſcheint. Kein Fahrzeug, das je durch unglücklichen Zufall in den Bereich einer ſolchen ſtagnierenden Meeresbucht gerät, vermag ſich aus eigener Kraft dem Polypenarm der bleiſchwer zuſammengepreßten Waſſermaſſen zu entziehen, ſelbſt der genügſame Strandfiſcher meidet die Stätte, denn er weiß aus Erfahrung, daß in den dunklen Tiefen des „dödvandet“ kein Raum für beuteverheißendes Leben iſt; nur von fern verfolgt das Auge des einſamen Beſchauers am Horizonte die blitzenden Segel der großen Küſtenboote, die eilfertig dahinziehen, gleichſam um der drohenden Berührung mit dem lauernden Verhängnis im Fjorde zu entgehen.

Mit großer Meiſterſchaft führt uns Kinck die einzelnen Perſonen und Geſellſchaftsgruppen vor, die dieſer troſtloſen Karikatur eines modernen bürgerlichen Gemeinweſens das beſtimmende Kolorit aufdrücken. Wir lernen die religiöſen und politiſchen Faktoren kennen, die ſich nach ſelbſt gebrautem Rezept um die ſittliche und nationale „Erweckung“ der Fjordbevölkerung bemühen, wir ſehen „Landmaal“- und Unionspropheten an der Arbeit und hören von allerlei trübdunkler Sektiererei und Heuchelei, die ſich in den Herzen der Alten einniſtet und in den unverdorbenen Sinnen der Jungen die Sehnſucht nach einer größeren, freieren Welt emporkeimen läßt. Die Sehnſucht wandelt ſich zur That, und zu Hunderten ſehen wir am Schluſſe die Jugend ſich zuſammenſcharen, um friſchen Mutes außerhalb des engbrüſtigen Heimat-Milieus Glück und Lebensfreude zu gewinnen. Wie aus dem Vorſtehenden erſichtlich, handelt es ſich bei Kinck weniger um die detaillierte Ausſpinnung einzelner Menſchenſchickſale — obſchon auch nach dieſer Richtung vom Dichter hinreichend für die techniſchen Anforderungen eines formgerechten Romans geſorgt iſt —, als vielmehr um die pragmatiſche Darſtellung eines modernen norwegiſchen Kulturbildes mit all ſeinen tauſendfältigen inneren Fäden und Verſchlingungen, im guten wie im böſen Sinne. Kinck iſt ein ſcharfer Beobachter, der das Charakteriſtiſche und Typiſche mit natürlichem Takte in den Vordergrund zu rücken weiß und ſeine Geſtalten mit einer urwüchſigen Natürlichkeit ausſtattet, die auch bei dem Nichtkenner des ſpezifiſch norwegiſchen Kleinſtadtlebens ein ſtarkes Intereſſe wachhält.

Die Hochflut ethiſcher Schriften, die mit der heißumſtrittenen Sittenſtudie „Kvinden skabt af manden“ (Die Frau vom Manne geſchaffen; vgl. Sp. 1372) und dem Schauſpiel „Edderkoppen“ (Die Kreuzſpinne) der gleichen Verfaſſerin einen vielbemerkten, wennſchon nicht zugleich vielverheißenden Aufſchwung nahm, ſcheint glücklicherweiſe bereits wieder im Abebben begriffen zu ſein. Hellen Garborg, die intellektuelle Urheberin der ganzen „Bewegung“, hat es aus eigener Erkenntnis für ratſam gefunden, einer minder radikal gearteten Urteilsweiſe über die einſeitig-erotiſche Stellung des Weibes in der modernen Geſellſchaft die Thüre zu öffnen. In ihrer neueſten Arbeit („Fru Evas Dagbok“) bietet ſie der Hauptfigur in der „Kvinden“ Gelegenheit, ihre ſittliche Anklägerrolle gegen das Amt einer ſtill reſignierenden Naturphiloſophin nach altbewährtem rouſſeauſchen Rezept zu vertauſchen. „Frau Eva“ hat ſich in die Einſamkeit einer ſtillen Fjordinſel gerettet, wo ihr im Umgang mit den einfachen Landbewohnern zum erſten Male die Wahrnehmung ins Bewußtſein tritt, daß es zur Erfüllung einer menſchenwürdigen Lebensaufgabe keines raffinierten Lehr- und Kunſtgebäudes von ethiſchen und äſthetiſchen Prinzipienfragen bedarf, denn „alle dieſe ſchlichten Menſchen, die hier, fern vom Getöſe der Welt, unter einem hohen und ſtrahlenden Himmel ihre Tage zu Ende führen, verfügen über eine gleichmütige Ruhe und ſtill-beſchauliche Selbſtbegnügſamkeit, weil ihnen der Schlüſſel zu dem einfachen Grundgeheimnis des Lebens von einer gütigen Fee in die Wiege gelegt wurde“.

„Urd“ (12) widmet der am 25. März verſtorbenen Schriftſtellerin Adolphine Marie Colben einen warmen Nachruf. Das gleiche Heft bietet eine kritiſche Würdigung von Thomas P. Krags Erzählung „Gunvor Kjeld“, in der es u. a. heißt, daß Krag unter ſämtlichen Vertretern des jungnorwegiſchen Schrifttums ſich als feinfühligſter Interpret der norwegiſchen Frauenſeele, inſonderheit des reifenden Weibes, bewährt habe. — Heft 14 bringt an leitender Stelle eine Betrachtung über die bekannte Franzöſin Madame Séverine aus der Feder Johan Bojers, worauf im folgenden Hefte Carl Naerup zu einer ſympathiſch gehaltenen Feſtbetrachtung zur Schillerfeier zu Worte kommt. Auch „Verdens Gang“, das in Chriſtiania erſcheinende führende norwegiſche Blatt, brachte eine in deutſcher Sprache abgefaßte, ungemein herzliche Würdigung Schillers aus der Feder Carl Naerups. „Kein Volk auf der ganzen Erde,“ heißt es in dieſem Aufſatz, „zählt unter ſeinen bahnbrechenden Geiſtern einen Sänger und Verkünder, der wie er den typiſchen und unvergeßlichen Ausdruck für das Tiefſte im Nationalcharakter, für die Urgefühle der germaniſchen Raſſe gegeben hat. Er iſt der begnadete und inſpirierte Prieſter und Prophet der Jugendbegeiſterung, der Aufruhrluſt, des Freiheitsgefühls, des Wagemutes, der Vaterlandsliebe: heiliges Pathos, tragiſche Leidenſchaft, große, einfache erhabene Gefühle, das ſind die Quellen der Dichtung Schillers.“ Im Nationaltheater zu Chriſtiania wurden am 9. Mai „Die Räuber“ gegeben (vgl. Sp. 1303).

In „Kringsjaa“ (7) verbreitet ſich Jens Raabe über das Thema „Neu-Island“, wobei auf zwei bedeutendere Neuerſcheinungen der isländiſchen Litteratur (Valfyr Gudmundsſon, „Islands Kultur“, und Olaf Hanſen, „Ny islandsk lyrik“) eingehend Rückſicht genommen wird.

Chriſtiania Viggo Moe

Polniſcher Brief.

Während im Jahre 1859 die Schiller-Feier im polniſchen Lande am feſtlichſten in Warſchau, ſtiller ſchon in Lemberg und gar nicht — aus politiſchen Gründen — in Krakau begangen wurde, fand in dieſem Jahre die einzige öffentliche polniſche Schiller-Feier eben in der alten Krönungsſtadt Polens, in den Mauern der älteſten polniſchen Univerſität ſtatt. Eine freilich recht mittelmäßige Vorſtellung von „Wallenſteins Tod“ ging am 29. April im krakauer Stadttheater voran, worauf am 14. Mai in dem entſprechend geſchmückten Feſtſaale der Jagelloniſchen Univerſität ſich auf Einladung des akademiſchen Germaniſten-Vereins zahlreiche Feſtgäſte einfanden. Nach einem Feſtprolog von einem jungen polniſchen Dichter, Edmund Binder, folgte das übrige Programm mit der polniſchen Feſtrede des Präſidenten der krakauer Akademie der Wiſſenſchaften, Prof. Dr. Stanislaw Grafen Tarnowſki, des Verfaſſers eines Buches über „Schillers Dramen“ (1896), des bedeutendſten Werkes der polniſchen Germaniſtik. Prof. Dr. Wilhelm Creizenach ſchloß die Feier mit einer deutſchen Anſprache, in der er ſeiner Freude Ausdruck lieh, daß „die Polen neben ihren nationalen Dichtern auch dieſen fremden als den ihrigen betrachten. Von polniſchen Zeitungen und Zeitſchriften brachten die meiſten entſprechende Feſtartikel, die ſich insbeſondere mit der Darlegung des Einfluſſes Schillers auf die Litteratur und das Theater in Polen befaßten. So brachte die warſchauer Monatsſchrift (Mai-Heft) „Biblioteka warszawski“ einen Aufſatz von Joſef Flach; das lemberger Tageblatt „Dziennik polski“ zwei Feuilletons von Oſtaſzewſki Baranſki; die dortige „Gazeta lwowska“ ein ſolches von Bertold Merwin über „Schiller im Urteil der Gegenwart“; die warſchauer Zeitung „Kuryer warszawska“ in einer Nummer einen Leitartikel, ein Feuilleton und ein Gedicht von El (Pſeudonym von Kaſimierz Laſkowski). Die krakauer Monatsſchrift „Przeglad polski“ (Mai-Heft) neben dem Bilde des Dichters nach L. von Simanowiz eine Abhandlung von Joſef Flach über „Schillers politiſche und ſoziale Anſchauungen“, die dann im Separat-Abdruck als einzige diesjährige polniſche Schiller-Schrift erſchien; endlich das krakauer Tageblatt „Nowa Reforma“ ein Feuilleton von Wladyſlaw Prokeſch. Selbſtverſtändlich bot die Feier einzelnen Blättern den willkommenen Anlaß, ſtatt über Schiller über den Kampf zwiſchen den Deutſchen und Polen in Poſen zu ſchreiben. Doch war die Zahl dieſer Blätter gering, und meiſtens waren es nur untergeordnete Organe der Preſſe.

Das zur Neige gehende Theaterjahr hat der polniſchen Bühne und Litteratur zwar kein Meiſterwerk, auch keinen lärmenden Theatererfolg, aber doch mehrere recht bedeutende Werke geſchenkt, die auch außerhalb Polens ein Intereſſe beanſpruchen können. Adolf Neuwert-Nowaczynſkis hiſtoriſches Drama „Der Teufel von Laucut“ oder, wie es in der Buchausgabe heißt, „Das Drachenneſt“, das eine Reihe von wirkſamen Bildern aus dem tollen Treiben des im 17. Jahrhundert gefürchteten, ſpäter von allen Hiſtorikern verdammten Wüterichs Stanislaw Stadnicki entrollt, fällt durch ſeine Tendenz auf, in der ſich Ideen des goethiſchen „Götz“ mit dem modernen Uebermenſchentum vereinigen: ja, die Schlußkataſtrophe erinnert genau an das deutſche Trauerſpiel, und ſelbſt Marias und Lerſes Worte an der Leiche des Helden finden in dem polniſchen Drama ein Analogon. — Jan Kaſchrowicz, deſſen Dithyramben „Der ſterbenden Welt“ dem deutſchen Publikum ſoeben durch eine Uebertragung von Julius Tenner (München 1905, Dr. J. Marchlewski & Co.) zugänglich gemacht worden ſind, dichtete in ſeinem „Feſtmahl der Herodias“ das erſte polniſche Salome-Drama, dem die Weltlitteratur den Platz zwiſchen Sudermann und Wilde anweiſen wird: mit dem deutſchen Trauerſpiel hat es gemeinſam die Neigung, die politiſchen, nationalen und religiöſen Verhältniſſe des jüdiſchen Volkes breit, ſtellenweiſe etwas zu breit auszumalen, mit dem engliſchen dagegen verbindet es die dämoniſche Perverſität der Heldin; Johannes ſpielt eine ganz geringe Rolle, erſcheint nur einmal und ſpricht kaum einige unbedeutende Worte, der Tanz der Salome aber beginnt erſt, nachdem man ihr den toten Kopf gebracht hat, wonach ſie ſogleich, von ſeiner Schwere erdrückt, leblos zuſammenſtürzt. — Jerzy Zulawſki hat kurz nach einem großen Erfolge ſeines dramatiſchen Märchens „Eros und Pſyche“ in der bekannten Verwandlungs-Manier eines Wilbrandt oder Madach dem polniſchen Theater ein weniger populäres, aber zweifelsohne wertvolleres Renaiſſance-Drama „Ijola“ geſchenkt. Ijola — ſo nennt ſich einem frommen Maler ein geheimnisvolles Weib, das ihm in hellen Mondnächten erſcheint und zum Modell eines für das Kloſter beſtimmten Madonna-Bildes dient. Die Nachtwandlerin iſt in Wirklichkeit die Frau eines ſtrengen Ritters, der ſie der Inquiſition ausliefert, nachdem es offenkundig wurde, daß ſie nicht nur jenes Künſtlers Herz bethört, ſondern vorher ſchon viele Jünglinge unglücklich gemacht hat. Das Motiv des Somnambulismus iſt geſchickt, maßvoll und poetiſch verwertet, weniger vorteilhaft zeigt ſich das Dämoniſche, Zerſtörende, beſonders da man es unwillkürlich an der Kraſt des gleichzeitig bekannt gewordenen Werkes d'Annunzios „Die Tochter des Jorio“ meſſen mußte. — Auf dem ſonſt leider ſo armen Gebiete des Geſellſchafts-Stückes iſt in der neueſten Zeit ein echter Treffer zu verzeichnen: Wlodzimiery Perzynſki zeigt in ſeiner Komödie „Die leichtſinnige Schweſter“ große Beobachtungsgabe an einer netten Familie, die über „die Schande“ eines Weibes ſehr entrüſtet iſt, im gegebenen Augenblicke aber ohne Bedenken ſich das Erbe des verſtorbenen Geliebten aneignen möchte. — Aber auch ſonſt hat man ſich für das Theater ſtark intereſſiert, beſonders in Krakau, wo aus Anlaß einer neuen Pachtperiode des dortigen Stadttheaters eine Anzahl polniſcher Autoren in einem öffentlichen Schreiben ihren Entſchluß kundgab, nur den Dichter und Maler in einer Perſon, Staniſlaw Wyſchianſki als Theaterleiter anerkennen zu wollen und den bisherigen Direktor Joſef Kotarbinſki zu boykottieren — ein Verfahren, das wahrſcheinlich beiſpiellos iſt . . .

Die Romanlitteratur hat — neben Fortſetzungen des neuen Romanes von Henryk Sienkiewicz „Auf dem Ruhmesfelde“ und dem dritten Teile des „Bauern“-Zyklus von St. Wladyslaw Reymont — vor allem ein neues Buch von Kaſimierz Tetmajer aufzuweiſen, das ſich an den auch in Deutſchland bekannten Roman „Der Engel des Todes“ angliedert. Der Held des letzteren, ein — in der doppelten Bedeutung des Wortes — genialer Bildhauer Rdzawicy iſt diesmal im Roman „Zatracenie“ (etwa: „Verloren!“ Warſchau, Gebethner & Wolff) in ein armes Grafen-Fräulein Tereſa Morſka verliebt. Sie hat ihm auch ihr Herz geſchenkt, hat aber nicht den Mut, ſich dem Willen ihrer Familie zu widerſetzen, die ſie an einen unermeßlich reichen und feudalen Fürſten Wisniowiecki verheiratet. Der Künſtler geht an dieſer unglücklichen Liebe zugrunde: ſein Leichnam liegt unaufgefunden in den Tiefen eines Tatra-Sees. Der Roman hat, wie übrigens alle ſeine Vorgänger, eine ſtarke perſönliche Note, die hier aber nicht mehr in die aus dem „Engel des Todes“ bekannte Leidenſchaftlichkeit ausklingt, ſondern einerſeits in ſarkaſtiſcher Schilderung der mittleren Ariſtokratie, andererſeits in tief poetiſcher Wiedergabe der Naturſchönheiten ſich Luft macht. — Joſef von Weyßenhoffs neuer Roman „Der verlorene Sohn“ hat leider nicht die hoch geſpannten Erwartungen erfüllt, die ſein früheres Werk „Der Uebermenſch“ bei uns wie im Auslande geweckt haben mochte. — Bemerkenswert iſt ein Novellenband „Zjednego strumienia“ („Aus einer Quelle“, bei E. Wende in Warſchau), der zwar meiſtens ältere Sachen bringt, aber zum erſten Male die in äſthetiſcher und kultureller Hinſicht hervorragendſten polniſchen Erzählungen aus dem Leben des jüdiſchen Volkes ſammelt; es finden ſich hier die glänzendſten, ſonſt verſchiedenen Richtungen angehörenden Vertreter der polniſchen Novelliſtik, die oft herzergreifend das Elend des jüdiſchen Proletariats zu ſchildern wiſſen. Die Vorrede zu dieſem eigenartigen Buche hat Frau Eliza Orzeſzkowa verfaßt.

Der Bericht über die Reſultate der neueſten Litteraturforſchung in Polen kann diesmal auch von den ſonſt nicht allzu häufigen Büchern über fremde Litteratur ſprechen. Ein Werk insbeſondere verdient auch vom deutſchen Publikum gewürdigt zu werden, da es ſich auf dem Grenzgebiete zwiſchen deutſcher und polniſcher Litteratur bewegt. Ein junger Gelehrter Konſtanty Wojcinchowſki unternimmt es, in ſeinem Buche „Werther w Polsce“ („Werther in Polen“, Lemberg, Polniſche Buchhandlung) den Spuren des goethiſchen Romans nachzugehen und erledigt ſeine Aufgabe — trotz nicht ganz ausreichender Kenntnis der deutſchen Werther-Litteratur — im großen und ganzen befriedigend. Die erſte Erwähnung des Romans ſetzt der Verfaſſer verhältnismäßig ſpät in das Jahr 1816, der Einfluß des Buches auf die polniſche Romanlitteratur iſt aber zuerſt in dem Roman eines ſeiner Zeit viel geleſenen Autors, Felix Bernatowicy, um das Jahr 1820 ſichtbar, es folgen dann mehrere polniſche „Wertheriaden“, die aber bald auch heftige, von moraliſchen Bedenken geleitete Gegenſtrömung herausforderten. Die erſte Ueberſetzung lieferte „der Vater der polniſchen Romantik“, Kaſimierz Brodzinſki, freilich auf eine ganz mangelhafte Art, ſo daß Adam Mickiewicz lange Zeit an eine verbeſſerte Uebertragung dachte. Er ſelbſt unterlag in ſeinem phantaſtiſchen Drama „Dziady“ („Die Totenfeier) IV. Teil dem Einfluſſe Goethes, und ſein Guſtav erinnert ſehr ſtark an den jungen Werther. Mit der Zeit verblaßte aber der unglückliche Liebesheld, wenn er auch noch in J. J. Kraſzewſkis Roman „Poeta i s'wiat“ („Der Dichter und die Welt“) eine verſpätete Wiedergeburt feiert. In den Vierziger- und Fünfzigerjahren des vorigen Jahrhunderts wird er geradezu verſpottet oder verdammt — aus nationalen oder praktiſchen Gründen —, dann vergeſſen, bis er, nach einer richtigen Bemerkung des Verfaſſers, in neueſter Zeit infolge der allgemeinen Reaktion zugunſten des Gefühls wieder ſeine Schatten zu werfen beginnt.

Sehr unterrichtend und geiſtreich iſt ein längerer Eſſai in Buchform, den Tadeuß von Grabowſki dem feinen franzöſiſchen Skeptiker Anatole France (Krakau, Gebethner & Wolff) widmet, während ein Hamlet-Buch des vielbewunderten Staniſlaw Wyſpianſki alle objektiv Urteilenden arg enttäuſchen mußte. Der Verfaſſer, dem — nach ſeinem aufrichtigen Geſtändnis — die engliſche Sprache ganz fremd und von der reichen deutſchen Shakſpere-Litteratur nur das Buch L. Kellners („Dichter und Darſteller,“ E. A. Seemann) bekannt iſt, „überſetzt“ Hamlet nach einer polniſchen Ueberſetzung aufs neue, und in den kritiſchen Partieen ſeines ſonſt ſehr anregenden Werkes unterzieht er ſich der wenig anerkennenswerten Mühe, Amerika„ etliche Jahrhunderte nach Kolumbus zu entdecken.

In den Zeitſchriften ſchrieben in den letzten Monaten über die deutſche Litteratur: Jan Kaczkowſki im April-Hefte der warſchauer Monatsſchrift „Biblioteka warszawska“, wo er die Litteratur des jungen Wien zuſammenfaßt, und Joſef Flach im April-Hefte von „Przeglad polski“ (Polniſche Rundſchau), indem er in einem Aufſatz über „Das neueſte Drama in Deutſchland“ vor allem die Werke von Wedekind („Hidalla“), Holz („Traumulus“), Dreyer („Die Siebzehnjährigen“) und Beer-Hofmann („Der Graf von Charolais“) als geeignet für das polniſche Theater empfiehlt. — Die warſchauer Wochenſchriften ſind gegenwärtig in erſter Reihe ein Echo der dortigen Ereigniſſe oder Hoffnungen, daher ſind Artikel litterariſchen Inhalts ſelten. So ſchreibt J. Okſza in Heft 10 des „Illuſtrierten Wochenblattes“ („Tygodnik illustrowany“) über die immer hörbarer auftretenden Klagen, es ſei aus der Litteratur, ſpeziell aus der polniſchen, der Humor vollſtändig verſchwunden. Okſza gelingt es, dieſe allgemeine Meinung zu widerlegen, indem er den Humor in der polniſchen Belletriſtik aufdeckt, z. B. in der älteren bei Michael Balucki oder Lam den deutſchen bürgerlichen Witz, bei den jüngeren, wie Sienkiewicz, eine charakteriſtiſche Miſchung des altpolniſchen Humors und der raffinierten franzöſiſchen Skepſis und Ironie eines Renan oder auch des Deutſchen Heine. — Den litterariſchen Feinſchmeckern brachte eine köſtliche Gabe das letzte, ungewöhnlich ſtarke Heft der vornehmen warſchauer Zeitſchrift „Chimera“. Es iſt in Wort und Bild einem zu Lebzeiten von der Oeffentlichkeit verkannten, nach dem Tode ſelbſt von den zunftmäßigen Hiſtorikern vergeſſenen Dichter und Maler gewidmet, dem genialen Cyprian Norwid, von dem ſie eine Reihe von ungedruckten Dichtungen veröffentlicht, am koſtbarſten das Fragment eines großartigen Kleopatra-Trauerſpiels. Da der Herausgeber, Henon Przeſmycki (als Dichter unter dem Pſeudonym Miriam hochgeſchätzt) verſpricht, die „Entdeckung“ Norwids noch fortzuſetzen, behalten wir uns auch vor, das deutſche Publikum einmal ausführlicher mit dem genialen Spät-Romantiker bekannt zu machen.

Krakau Joſef Flach

Echo der Bühnen

Breslau

„Befreiung.“ Schauſpiel in drei Aufzügen von Philo vom Walde. (Lobe-Theater. Sonnabend, 6. Mai.) — „Madame Roland“*). Schauſpiel in einem Aufzug von Karl von der Heydt. (Lobe-Theater, 14. Mai. Matinee der Freien litterariſchen Vereinigung.)

Das Lobetheater iſt in dieſem Winter der heimiſchen Produktion beſonders gnädig geſinnt geweſen, indem es zwei Uraufführungen breslauer Autoren herausbrachte. Philo vom Walde (Joh. Reinelt), der als Epiker und Lyriker geſchätzt wird, iſt kein Dramatiker. Seine Arbeit hat nirgends eine perſönliche Note und ſtellt obendrein in ihren Vorausſetzungen und in ihrer Entwicklung allzu ſtarke Anſprüche an die gutwillige Leichtgläubigkeit der Hörer. Ein genialer Maler iſt durch allerhand nicht ganz aufgeklärte Schickſalsfügungen in die Gewalt zweier megärenhafter Bauernweiber geraten, die ihn in einem elenden Gebirgsdorfe in förmlicher Gefangenſchaft halten. Er bleibt um des Kindes willen, das er von dem einen Weibe, ſeinem früheren Modell, zu haben glaubt. In Wahrheit iſt jedoch die Kleine garnicht ſein Kind. Man zankt ſich in dieſer ſonderbaren Familie fortwährend, manchmal ganze Viertelſtunden lang, über die nichtigſten Dinge. Endlich ſchneien in die Gebirgseinſamkeit zwei berliner Gäſte ein, ein berühmter Kunſtſchriftſteller und ein elegantes „Kunſtweibchen“. Durch die neu gewonnene Anregung wird unſer Maler wieder produktiv und vollbringt eine gewaltige Leiſtung, ein hoch geprieſenes Bild, das ihm die „Befreiung“ aus unwürdigen Ketten werden ſoll. Mit den enthuſiaſtiſchen Empfehlungen des berühmten Kunſtſchriftſtellers geht es an die „Große Berliner Kunſtausſtellung“ und wird — abgelehnt. Ein in offiziellen Kreiſen hoch angeſehener Kitſchmaler, Profeſſor und Präſident der Jury, der ſchon in früheren Jahren einmal durch gemeine Denunziation in das Leben des zu Befreienden verhängnisvoll eingegriffen hat, iſt der rachſüchtige Urheber dieſer Schmach. Weder der geniale Maler noch ſein Freund, der berühmte Kunſtſchriftſteller aus Berlin, kommen nun auf die eigentlich nicht gerade fern liegende Idee, ſich an die Sezeſſion oder an einen der modernen Salons in Berlin zu wenden, ſondern ſie halten die Befreiung für vereitelt, und darum erſchießt ſich der außerdem noch von einem kleinen Liebesflirt mit dem hübſchen Kunſtweibchen angekränkelte Maler. Redſeligkeit und pſychologiſch-techniſche Fehler aller Art ſind die wenig angenehmen Begleiterſcheinungen der eben ſkizzierten Handlung. Das aus Freunden des Autors beſtehende Publikum nahm trotz alledem die „Befreiung“ recht beifällig auf.

Intereſſant ſind die Begleitumſtände der „Entdeckung“, die unſere „Freie litterariſche Vereinigung“ an dem Dichter Karl von der Heydt machte. Er iſt ſeines Zeichens ein ſehr bekannter und begüterter Bankier in Berlin W., der ſeinen poetiſchen Neigungen bisher ſo geheim fröhnte, daß ſelbſt ſeine litterariſchen Freunde nichts davon wußten. Er hat zwar eine Reihe Dramen drucken laſſen, ſonſt aber nichts dazu getan, ſie auf die Bühne zu bringen. Selbſt der Initiative der „Freien litterariſchen Vereinigung“ ſtand er durchaus ſkeptiſch gegenüber, bis ihn ein ungewöhnlich ſtürmiſcher Erfolg darüber belehrte, daß mindeſtens ſeine „Madame Roland“ eine durchaus bühnengemäße Schöpfung iſt. Sie iſt aber noch mehr: eine kraftvoll eigenartige Dichtung von ſtellenweiſe ergreifender Schönheit des dramatiſchen Ausdrucks.

Madame Roland, die Gattin des einſt allmächtigen Miniſters und Girondiſtenführers (dieſelbe, die uns die berühmten „Memoiren Rolands“ hinterlaſſen hat), verbringt ihre letzten Tage im Gefängniſſe. Sie hat Abſchied vom Leben genommen und ihrem Geliebten den Abſchiedsgruß geſendet. Da tritt ihr, der im Unglück Glücklichen, eine Dirne entgegen, die voll Haß und Wut auf die ſtarkgeiſtige Frau ſieht, die eine Liebesſünderin iſt gleich ihr und doch erhabenen Hauptes zum Schafott ſchreiten will. Es entſpinnt ſich eine Unterredung zwiſchen den beiden, die ſich zu gewaltigen Accenten ſteigert, um in ſanften lyriſchen Akkorden auszuklingen. Madame Roland zeigt der Dirne, daß ſie beide denſelben Mann geliebt haben und daß dennoch ihre Leidenſchaften ſo weſensverſchieden geweſen ſind wie nur möglich. Beſiegt fällt ihr die Haſſerin zu Füßen. Sie wird ein reineres Leben beginnen, während Madame Roland ihren Frieden im Tode ſucht. So ſchließt das Drama, das einen eigenartigen ſeeliſchen Konflikt ganz ungezwungen aus dem — übrigens mit Meiſterſchaft gegebenen — Revolutionsmilieu entwickelt. Bemerkenswert iſt die klare, ruhige, inhaltsvolle Sprache des Werkes, das tiefen Eindruck machte.

Erich Freund

München

Ein idealer Gatte. In vier Akten von Oskar Wilde. (Deutſche Uraufführung im k. Reſidenztheater, 25. Mai.)

Wie „Lady Windemeres Fächer“ zeigt auch dieſes in Fabel und Technik ſtark an das franzöſiſche Intriguen- und Senſationsſtück erinnernde Werk den Wilde zweiter Garnitur, den Theaterſchriftſteller, der ohne künſtleriſche Skrupel dem profaneren Geſchmack genügen wollte. Statt um einen Fächer handelt es ſich hier um einen ſchlimmen Brief und eine rettende Diamantbroſche. Den Brief hat Sir Robert Chiltern, der geniale, ſteinreiche und für ein Ideal makelloſer Ehrenhaftigkeit geltende, erſt vierzigjährige Unterſtaatsſekretär, als junger Beamter an einen ſpekulierenden Finanzbaron geſchrieben, er hat ſich darin gegen eine hohe Summe zum Verrat eines Staatsgeheimniſſes bereit erklärt, welcher Fehltritt zur Quelle ſeines Reichtums und damit auch zur Baſis ſeiner ſtaatsmänniſchen Erfolge geworden iſt. Eine freche Abenteurerin, Mrs. Cheveley, brachte den gravierenden Brief an ſich und droht nun dem Lord mit der Veröffentlichung, wenn er nicht im Parlament zugunſten eines ſüdamerikaniſchen Schwindelunternehmens, an dem ſie beteiligt iſt, eine Rede halten wolle. Nach kurzem Widerſtreben willigt der Geängſtigte ein; aber ſeine ſtrengdenkende Gattin, die ihn bisher als Tugendideal vergötterte, erfährt von ſeinem Vorhaben, ohne den zwingenden Beweggrund zu ahnen, und ſtellt ihm den Verluſt ihrer Liebe in Ausſicht, falls er ſeine Zuſage nicht ſofort zurücknehme. Unter ſolchen Umſtänden ſchreibt Chiltern der Erpreſſerin wieder ab; als dieſe aber der Lady in einer heftigen Szene das Geheimnis enthüllt, weiſt die Enttäuſchte den zerknirſchten Lord mit unverſöhnlichem Abſcheu von ſich. Seinen Sturz erwartend, hält der Verzweifelte im Parlament eine puritaniſche Rede gegen das ſüdamerikaniſche Schwindelprojekt. Mittlerweile aber hat Viscount Goring, ſein jüngerer Freund, in einer Diamantbroſche, die Mrs. Cheveley im Hauſe des Lords verlor, dasſelbe Schmuckſtück erkannt, das er einem Mädchen zur Hochzeit geſchenkt und das dann durch Diebſtahl abhanden gekommen iſt; er ſteckt die Broſche zu ſich, forſcht im Stillen nach der unrechtmäßigen Trägerin, entdeckt dieſe in der Verfolgerin ſeines Freundes, als ſie ihn nachts aufſucht, um ihn gegen Herausgabe des Briefes zur Heirat mit ihr zu bewegen, und zwingt die durch Unkenntnis eines Vexiermechanismus der Broſche ſchnell überführte Diebin, ihm den Brief gegen ſein Stillſchweigen zu überlaſſen, worauf ſie ſchleunigſt verduftet. So bleibt Chiltern vor der Entdeckung bewahrt, ja, ſeine hochmoraliſche Entrüſtungsrede im Parlament ſteigert noch ſein ideales Anſehen, ſodaß der Miniſter ihn jetzt ins Kabinett ziehen will. Im Gefühle ſeiner Schuld denkt der Lord erſt an Ablehnung und Aufgabe ſeiner öffentlichen Thätigkeit, um dadurch die Liebe ſeiner Lady zurückzugewinnen; doch Goring redet der ſtrengen Richterin dermaßen ins Gewiſſen, daß ſie den Entwurf ihres Verzichtſchreibens zerreißt und ihren Lord mit bedingungsloſer Liebe und Verzeihung in die Arme ſchließt. Der hilfreiche Freund aber wird durch die Hand von Chilterns reizendem Schweſterlein belohnt. — Das Beſte an dieſem Theaterſtück iſt ohne Frage ſein zwar manchmal allzu redſeliger, aber durchweg witziger und feingeſchliffener, mit allerlei originellen Paradoxen gewürzter Dialog. Die Schlußmoral kann nicht befriedigen; mag man ſie ironiſch-humoriſtiſch (in der Buchausgabe iſt das Stück als Komödie bezeichnet) oder ernſthaft nehmen: über das Aergernis kommt man trotz aller „nachſichtigen Liebe“ keinesfalls hinweg, daß Chiltern Reichtum und ſteigende Ehren lediglich einem verheimlichten Verbrechen und, was faſt noch ſchlimmer iſt, ſeine Entſchlüſſe nicht eigener moraliſcher Kraft, ſondern bloß den Entſcheidungen ſeiner Frau verdankt. Außerdem verſtimmen noch all' die erſtaunlichen äußeren Zufälle, die der Autor nötig hatte, um die Gefahr glücklich an dem Lord vorüberzuführen. Auch läßt die von den Herren Iſidore Leo Pavia und Hermann Frh. von Teſchenberg gebotene Verdeutſchung ſehr viel zu wünſchen übrig.

---

*) Gedruckt in „Variationen und Rhythmen“. Von Karl von der Heydt. Berlin W 50. Verlag Continent.

Hanns von Gumppenberg

Wien

„Der Prinzgemahl“, Luſtſpiel in 3 Akten von Xanrof und Chancel, deutſch von Wilhelm Thal. (Luſtſpieltheater, 23. April.) — „Die Mutter“, Drama in 3 Akten von Stanislas Przybyszewski. (Intimes Theater, 11. Mai.) — „Die Heldin des Tages“, Komödie in 1 Akt von Wagh. „Eine Nelke“, Schauſpiel in 1 Akt von Ugo Ojetti, deutſch von Otto Eiſenſchitz. „Karrière“, Komödie in 1 Akt von Raul Auernheimer. „Ein Freundſchaftsdienſt“ von Vély und Miral, deutſch von Ludwig Wolff. (Theater in der Joſefſtadt, 16. Mai.) „Die erſte Warnung“, Komödie in 1 Akt von Auguſt Strindberg. „Mit dem Feuer ſpielen“, Komödie in 1 Akt von Auguſt Strindberg. (Intimes Theater, 11. Mai.)

Der Prinzgemahl“, mit dem Jarno ſein Luſtſpieltheater eröffnete, knüpft nicht ungeſchickt an die Vorgänge in Holland, als man dort der Königin Wilhelmina einen Mann zur Erhaltung der Dynaſtie ſuchte, an. Die Anwerbung des „Prinzgemahls“, in ihrer Wirkung gehoben durch die Einführung einer glücklichen Charge, des Vaters des präſumtiven Gatten, in dem man Züge Milans und Leopolds von Belgien findet, wird im erſten Akt recht luſtig vorgeführt. Dann zeigen die Autoren ein verunglücktes Streben, „litterariſch“ ſein zu wollen, und langweilen das Publikum, das vergnügliche Zoten zu hören bekam, bis zum Schluſſe mit dem Lamento des Prinzgemahls, daß er an den Regierungsgeſchäften nicht teilnehmen dürfe.

„Die Mutter“ von Przybyszewski ſcheint mir eine der glücklichſten Arbeiten dieſes intereſſanten Autors. Glücklich in ihrer Wirkung, weil er in Behandlung ſeines Stoffes (der Sohn kommt nach des Vaters Tode ins Elternhaus und muß ſchrittweiſe erfahren, daß die ehebrecheriſche Mutter mit ihrem Galan den Gatten in den Tod getrieben hat), die Lehren antiker (Oedipus, Elektra) und moderner Theatertechnik (Geſpenſter) weiſe nützt; der Eindruck war denn auch ſtark und wird dem hier wenig bekannten Autor Freunde erworben haben.

„Die Heldin des Tages“ von Wagh, einem in Paris anſäſſigen Oeſterreicher, lebt von der Pointe. Die Diva eines pariſer Reklametheaters, gefeiert ſolange man glaubt, ſie habe wegen eines Eiferſuchtsdelikts im Kerker geſeſſen, wird ausgepfiffen, als das Publikum erfährt, die Kriminalgeſchichte ſei nur ein Reklamemanöver geweſen. Alles außer der Pointe in dem Stück iſt ungelenk und leer. — Des Italieners Ugo Ojetti Schauſpiel „Eine Nelke“ iſt ein kraſſes Ehebruchsdrama im Stile Giovanni Vergas, ſehr bühnengerecht aufgebaut, aber ohne litterariſchen Wert. — Auernheimers „Karrière“ bringt eine ins derb Wieneriſche vergröberte Magdafigur in Kontraſt mit einem ſtreberiſchen und eitlen wiener Litteraten. Die Handlung iſt nicht ſehr originell, die Charakteriſtik oberflächlich, doch giebt es nette, hie und da ſogar geiſtreiche Pointen im Dialog, und die theatraliſche Spannung wird vom Autor allezeit aufrecht erhalten. — „Ein Freundſchaftsdienſt“ von den Pariſern Vély und Miral bringt zum ſo und ſovielten Male den Humor des franzöſiſchen Gerichtsſaales auf die Bühne. Courteline hat das witziger und vor allem weniger zotig gethan.

Die beiden Einakter von Strindberg, die das „Intime Theater“ in ſorgfältig vorbereiteter Aufführung brachte, geben eine virtuoſe Pſychologie des modernen Liebes- und Ehelebens, leiden aber beide an einer banalen Schlußpointe. In der „Erſten Warnung“ muß das Ausfallen eines Zahnes die kokette Gattin zur Einkehr, Reue und Gattenliebe treiben, in „Mit dem Feuer ſpielen“ läuft zum Schluſſe der Liebhaber davon, als der Gatte ihm die Frau überläßt; eine Wendung, die von franzöſiſchen Luſtſpielen her nicht ganz unbekannt iſt. Im erſten Stück, das ein wenig ſkizzenhaft gearbeitet iſt, half über den Mangel an Handlung das Behagen an einer entzückenden, mit dem ganzen Reiz erwachender Pubertät geſchmückten Backfiſchfigur hinweg, im zweiten, ſorgfältiger ausgearbeiteten, ſiegte über alle Schrullen der handelnden Perſonen bei den Zuhörern ein Dialog, wie man ihn ähnlich geiſtvoll und ſchlagkräftig auf deutſchen Bühnen ſelten hören kann.

Fritz Telmann

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Naturgewalten. Neue Geſchichten aus der Eifel. Von Clara Viebig. Berlin 1905. Egon Fleiſchel & Co. 276 S. M. 3,50 (5,—).

Wieder iſt Clara Viebig in ihre dichteriſche Heimat gezogen, zu der es ſie immer wieder lockt, weil ſie in ihren traurigen, ſchreckhaften Winterbildern, in ihren ſonnendurchglühten Sommeröden, in ihren geheimnisvollen Wäldern und ſumpfdurchgurgelten Niederungen jene Schönheiten zu ſehen weiß, die ſich nur dem erſchließen, der mit ihnen verwachſen iſt. Die es nicht genau kennen, heißen das „Venn“ troſtlos, die gewaltige Eintönigkeit erdrückt ſie, ja die machtvolle Natur tötet den Fremdling, der ſich in ſie hineinverirrt hat, wie es dem armen Kinde in „Das Kind und das Venn“, der letzten Erzählung des Buches, ergeht. Und die Dichterin ſelbſt, gleicht ſie nicht manchmal dem armen Gefangenen, von dem ſie berichtet, wie er immer wieder nach den ihm ſo freundlich ſcheinenden Kerkermauern, nach der troſtloſen Arbeit des Sträflings heiß begehrt, während wir andern Menſchen wie ſeine Genoſſen denken, die immer nur in dem einen Wunſche leben, wieder hinaustreten zu dürfen in die freie Welt und die Luft anderer Gegenden, ohne klirrende Ketten nachzuſchleppen, einatmen zu dürfen?

Nie hat Clara Viebig uns den ganzen Zauber und das ganze Grauen der Eifelgegend mit ſolcher Kraft vergegenwärtigt wie in dieſen „Naturgewalten“. Mit vollendeter künſtleriſcher Sicherheit ſetzt ſie Zug an Zug, vor uns erſtehen Schneelandſchaften, wie ſie Wereſchtſchagin gemalt, grell durchleuchtete, hitzedampfende Gefilde, die der Pinſel Uprhas geſchaffen haben könnte. Sagen und Kinderlieder klingen durch die anmutigen Waldungen, auch die Baukaſtenarchitektonik moderner Badeorte in ihrer künſtlich geſchaffenen Kultur bietet wunderbare Kontraſtwirkungen zu den primitiven Szenerien und den Menſchen, die aus ihnen emporgewachſen. Naturgewalten herrſchen in den neuen Skizzen, die hier vereinigt werden. Furchtbare Gluten des Tagesgeſtirns, wie ſpukhafte Bildungen des Nebels oder markdurchſchauernde Fröſte zwingen die Menſchen zu einander, ſie ſieden ihr Blut, ſie verwirren kindliche Sinne, ſie preſſen durchkältete Leiber in wärmende Umarmungen. So erſtehen neue Leben, die neue Forderungen an unwiſſende, moralferne Weſen ſtellen. Zolas Anregung läßt ſich nicht verkennen; die „bête humaine“ erſcheint in ſcheußlichen Exemplaren: dem Sträfling, der in unbezwingbarer Gier ein altes Mütterchen vergewaltigt, dem Brandſtifter, der um der Freude an der lodernden Flamme willen den Bauern den roten Hahn auf die Dächer ſetzt, dem Bruder, der für ein Dirnchen ſeiner mütterlich ſorgenden Schweſter den Tod herabwünſcht, dem blöden Mädel, das in rein phyſiſchem Inſtinkt den ſtrotzenden Körper an die Bruſt eines armen franzöſiſchen Kriegsgefangenen ſchmiegt. Und die befruchtende Fruchtbarkeit von „La terre“, die verdroſſene Stimmung der Grubenarbeiter des „Germinal“ kehrt in einer Reihe von Motiven wieder. Aber künſtleriſch und dichteriſch iſt das Vorbild weit übertroffen. Denn Clara Viebig verſteht es, aus der unbelebten Natur heraus ihre Menſchen zu entwickeln, ihre Charaktere ſind die Hauptſache. ſie verwirrt ſich nirgends in Details, ſelbſt durch die kleinſte Skizze geht ein großer, mächtiger Zug: er liegt in der vollen Ruhe und Objektivität, in der ſorgſamen Vermeidung jeder banalen Sentimentalität. Das zeigt beſonders die erſte Geſchichte: „Der Lebensbaum“. Das Mädchen, das Mutter wird, begegnet ihrem unwillkommenen Sprößling mit Gefühlen des Haſſes, der ſich nach und nach vor dem lieblich heranwachſenden Weſen in Liebe wandelt, die ſich erſt mit dem plötzlichen Tode des Kindes völlig Luft machen kann. Wie nahe hätten da Rühreffekte gelegen! Aber es fällt kaum ein zärtliches Wort, um ſo ſtärker wirkt dann der einfache Satz: „Denn ſie hatte es lieb“, in dem eine Welt von Empfindung liegt.

Knapp im Worte — das ſind die Dichterin und ihre Geſtalten. Selten ein leidenſchaftlicher Ausbruch — kommt er aber, dann wirkt er um ſo gewaltiger. Und hier gemahnt Clara Viebig ganz an nordiſche Erzähler, namentlich an Guſtaf af Geiſerſtam. Selbſt der Humor, der in „Die Liſte“ oder „Der Fuhrmann“ zu ſeinem Rechte kommt, hat etwas Gedrücktes, Hartes. Der Dialekt, oft ſchwerverſtändlich und nichts weniger als wohlklingend, thut das Seine dazu. Aus mancher Geſchichte ließe ſich ein ganzes Buch ſpinnen, aber gerade die Kürze erhöht die gegenſtändliche Wirkung. Inhaltsangaben würden nicht viel weniger Raum benötigen, als die Erzählungen ſelbſt. In einem Satze ſteht oft ein ganzes Bild vor uns. Da geht Anna Maria mit der ſchweren Bürde ihres Leibes zu dem Baume, von deſſen Blättern ſie abergläubiſch Erlöſung hofft, ſie bleibt vor einer mit korallenroten Beeren überſäten Ebereſche ſtehen und denkt: „die wäre auch froh, wenn ſie ihre Laſt los würde“, Wie paßt dieſe Vorſtellung zu dem Gedankenkreiſe der Bauerndirne! Ebenſo träumt der weinduſelige Fuhrmann auf ſeiner Heimfahrt von fröhlichem Gelage und einem Fäßchen, wie aus dem Schlaraffenlande. Wut und Zorn, Trunkſucht und brünſtige Gier, ſie werden als natürliche Erſcheinungen ſtudiert, wie auch die Schwangerſchaft die Mädchen nicht mit ſittlichen Bedenken, ſondern nur mit Grimm über Unbequemlichkeiten und Fatalitäten erfüllt. So iſt jede einzelne Geſchichte ein Kunſtwerk, in ihrer Zuſammenfaſſung bilden ſie einen Band, dem die deutſche Litteratur wenig ebenbürtige an die Seite zu ſtellen hat.

Wien Alexander von Weilen

Der Stürmer. Eine Geſchichte aus Schleſien. Von Ewald Gerhard Seeliger. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 271 S. M. 3,50 (5,—).

Willibald Stürmers Jugend iſt „voll Glanz und Glück, aber auch voll Pein und dunklem Drang“ geweſen. Er ſoll Pfarrer werden und will doch nicht. Um der Eltern Willen zu brechen, läßt er ſich relegieren. Wenigſtens Lehrer wird er, aber der Zwang dieſes Berufes ſcheint ihm auf die Dauer unerträglich — nach einem erregten Disput mit dem inſpizierenden Regierungsrat macht er es, wie weiland Martinus Luther auf der Wartburg mit dem ihn bedrängenden Teufel, er wirft mit Tintenfäſſern. Der Weg in die Freiheit ſteht ihm nach dieſer That offen. Sie bringt ihm mancherlei Abwechslungen: beim Verſicherungsagenten beginnt er, wird im Laufe einiger Jahre Pferdebahnkutſcher, Kolporteur, Maſchinenſchmierer, Holzhauer, Kohlenträger, Redakteur eines Käſeblattes, Viehexpedient bei einer größeren Schlächterei, erſter Held in einer Provinzſchmiere, Portier in einem zweifelhaften Hotel. Selbſt die Epiſode als Kellner im „blauen Affen“ bei einer häuſerbreiten Witwe, die ihn dauernd einfangen will, iſt nur eine vorübergehende. Er wird darnach ein richtiger Fahrender, der von der Landſtraße nicht herunterkommt, ſich aber in den Dörfern, die er von Zeit zu Zeit heimſucht, ſeines originellen Weſens wegen einer gewiſſen Beliebtheit erfreut. Willibald Stürmer führt ein rechtes Vagabundenleben, aber er genießt es mit künſtleriſcher Feinheit. Dann kommt der Tag, der die Lebenswende vorbereitet — zuerſt iſt es ein herzhafter Rheumatismusanfall, dann aber auch die Störung ſeines inneren Gleichmaßes durch den ſcharfen, verachtungsvollen Zuruf „Haderlump“, den ein im Schweiße ſeines Angeſichts Arbeitender ausſtößt. Und es iſt ihm ſchon die Bahn bereitet. Seine von der Landſtraße noch nicht gebrochene Thatkraft findet Gelegenheit, in einem von Gefahr bedrohten Gemeinweſen gewiſſermaßen als Kulturretter aufzutreten. Er befreit das Dorf Strabe durch ſein Eingreifen von dem ſchlimmſten Feind, dem Gaſtwirt Peter Bojak, einem gefährlichen Kerl, der den Frieden des Dorfs zerſtört und die vom geraubten Gold ſchwere Hand nach allen Beſitzungen ausſtreckt. Peter Bojak geht zugrunde, aber die andern ſind erlöſt, der Bauer Mathiebe, ein Quartalstrinker, namentlich von ſeinen angenehmen, im Wirtshaus verbrachten „Sammelwochen“, die ſein ſchönes Hab und Gut faſt an den gewaltthätigen Peter Bojak gebracht hätten. Dem Wandervogel Willibald Stürmer fällt nach ſchweren, ehrlichen Arbeitsjahren das Los auf das Lieblichſte. Zu ſeiner Arbeit findet er ein treues Weib, das durch die Schule des Leidens gegangen iſt und ihm nun ſo recht Gefährtin ſein kann. So löſen ſich für ihn Pein und Drang, und der Himmel ſeiner Seele wird klar.

Ewald Seeliger erzählt den Werdegang ſeines Helden mit vieler Liebe. Es ſpricht eine warm empfindende Poetennatur aus dieſem Buch, dem man recht gut werden muß, wenn es auch nicht gerade an die Tiefen der Seele rührt. An der inneren Entwicklung Stürmers hätte man gern etwas intenſiver teilgenommen. Der Verfaſſer macht es ſich manchmal etwas leicht, wenn er innere Wandlungen lediglich durch äußere Vorgänge beſtimmen läßt. Aber die Friſche in der Darſtellung, der leiſe Humor und die Innigkeit in der Naturſchilderung erſetzen manches fehlende. Von ſchleſiſchem Lokalkolorit iſt allerdings nicht allzuviel zu ſpüren. Die Geſchichte könnte ſich mit leichten Retouchen in jedem Teil des Vaterlandes abſpielen.

Chemnitz — Paul H. Hartwig

Ohne Weg. Novelle von W. Wereſſajew. Aus dem Ruſſiſchen von Heinrich Harff. Berlin 1905. Verlag von Dr. Franz Ledermann. 163 S. M. 2,— (3,—).

Die Richtung des Lebens verlieren: ein junger Kleinſtadtarzt mit ſozialem Heilandsgelüſte; deſſen Anbeterin, die gleichfalls ſehnende Beglückungsträume nährt und eine ganze Volksmaſſe der Niedrigſten, die wie Blinde ihre Retter aus Not und Todkrankheit abwehren und verderben. Bis alle dieſe vom Wege gedrängt werden, dürfen ſie jedes für ſich ein Trugglück erfahren. Der Arzt vergißt perſönliche Mißhandlungen, die er in ſeiner Thätigkeit erlitt. Er genießt eine duftende Sommerzeit mit Mondſcheinnächten und viel innerlichem Freuen. Er ſpürt Geneſung von Krankheit, die tödlich an ſeinem Leben frißt. Er weckt reine und zarte Liebe, die er kaum zu faſſen ſich getraut. Da ſeine weiche Müßigkeit aufhört, ſchafft er als Volkslehrer und Volksheiler Ermunterndes und Gutes. In dem Mädchen reift erſte Liebe beſonnte Zukunftspläne, herzhafte und große Gedanken über Mitleid und den ſtark pulſierenden Willen, an allen Aermſten die Pflicht der Nächſtenhilfe und Barmherzigkeit zu üben. Was ein kluger und trotz aller Kaltblütigkeit warm empfindender Menſch für die Volkswohlfahrt zu leiſten vermag, ſieht mit bewundernden Augen das Arbeiterproletariat einer Fabrikſtadt.

Nun aber kommt das Unglück. In dem Arbeiterviertel gewinnen verlotterte, abergläubiſche Geſellen den Sieg über die Ruhigen. Die Cholera rafft viele dahin, aber weil die Menge gegen jede hygieniſche Maßregel ſich ſträubt, verbreitet ſich die Seuche immer ſtärker. Trotz heldenhafter Anſtrengung kann der Arzt mit wenigen Getreuen das Sterben nicht mehr eindämmen. Er wird von den wütenden Aufrührern, die durch Angſt und Schnaps halb wahnſinnig geworden ſind, niedergeſchlagen. Das Mädchen mit ſeiner ſtillen, zehrenden Neigung ſteht an ſeinem Siechbette. Er ſelber fühlt, wie er das Totenlager nicht mehr verlaſſen wird.

Tagebuchaufzeichnungen des Arztes geben dem Buche die Form. Der Idyllenanfang mit Sommernachtsſchilderungen hat viel Stimmung. Der Volksfanatismus des zweiten Teiles iſt eine ergreifende Darſtellung ruſſiſcher Kleinſtadtzuſtände. Die fataliſtiſche Hoffnungsloſigkeit und dennoch wieder das irrende Glückſuchen „ohne Weg“ und Ziel ſind des ruſſiſchen Dichters Wahrheiten und Schlüſſe aus dem Leben.

Berlin — Max Hochdorf

Das Weib vom Manne erſchaffen. Bekenntniſſe einer Frau. Aus dem Norwegiſchen überſetzt von Tyra Bentſen. 2. Auflage. Verlag von Bruno Caſſirer, Berlin 1904. 136 S.

Erſt kürzlich hat Richard M. Meyer im „Litt. Echo“ (VI, 1486 ff.) das Werk des unglücklichen Philoſophen Weininger, der am eigenen inneren Zwieſpalt zu Grunde ging, beſprochen. Er hält es, als ein „document humain“, als eine Offenbarung typiſcher „moderner Zerriſſenheit“, für bedeutſam. Wie Recht er hierin hat, zeigt ſich in der ungeahnten Wirkung, die das Hauptwerk Weiningers „Geſchlecht und Charakter“ im ſkandinaviſchen Norden hatte. Strindberg iſt durch das Buch tief erſchüttert worden: „voilà un homme!“ ruft er aus, und die Frau eines berühmten norwegiſchen Schriftſtellers hat ſich von ſeinem unwiderſtehlichen dämoniſchen Banne nur dadurch befreien können, daß ſie ſich auf ihr eigenſtes Weſen beſann. Ihr Buch „Kvinden skabt af Manden“ hat in Norwegen einen ähnlichen Erfolg gehabt wie in Deutſchland die „Briefe, die ihn nicht erreichten“, es bildete lange das Tagesgeſpräch in der hauptſtädtiſchen Preſſe und Geſellſchaft und liegt jetzt nach der 10. Auflage des Originals in einer gut gelungenen deutſchen Uebertragung vor. (Vgl. oben Sp. 1360. Red.)

Es iſt eine Apologie des weiblichen Geſchlechtes, eine Abwehr der maßloſen Weiberverachtung Weiningers. Aber nicht mit logiſchen Argumenten bekämpft ihn die Verfaſſerin: ſie übernimmt vielmehr ſeine Perſpektiven und Geſichtspunkte, und Citate und Gedanken aus Weininger bilden zuſammen mit Aphorismen Nietzſches die Ausgangspunkte ihrer allgemeinen Betrachtungen. Auch da, wo ſie der extrem-männlichen Wertungsweiſe Weiningers ihre antipodiſch weibliche entgegenſetzt, bleibt ſie doch abhängig von der Beſonderheit ſeiner Betrachtungsweiſe: Nicht M, der Mann ſchlechthin, iſt Mittelpunkt der Schöpfung, ſondern W, das Weib. Der Mann iſt zu bedauern, der Aermſte, der ja nie ein Kind gebären kann. Fruchtbarkeit iſt nicht „ekelhaft“, wie ihr vielbewunderter Gegner behauptet, ſondern ſchön.

Nicht auf der Polemik beruht die Stärke des Buches und das Geheimnis ſeines Erfolges, vielmehr auf ſeinem intimen Erlebnischarakter. Die Taktik der Verfaſſerin iſt echt frauenhaft. Weininger, der brutale Mann, kommt mit dem ſchweren Rüſtzeug moderner Wiſſenſchaft und Philoſophie — ſie, die Frau, die ſich mit dem Schleier der Anonymität diskret verhüllt, öffnet den Blick in das zitternde Innere einer tiefbewegten bangenden Frauenſeele: voilà une famme! Ob die Verfaſſerin ihre eigene Seele enthüllt, ſteht dahin. Jedenfalls giebt ſich das Buch als Autopſychologie. In geſchickter Weiſe ſind mit den philoſophiſchen Reflexionen tagebuchartige Aufzeichnungen, Erinnerungen und Stimmungsbilder verflochten.

Eine Frau redet in dem Buche, die den unbedingten Willen zur Wahrheit hat, eine klare nordiſche Natur. Wer lauſchte nicht gerne ihren Bekenntniſſen, ſelbſt wenn ſie keine Hedda und keine Nora iſt!

Freilich, mit ihrem Selbſt machte ſie ſtets ein großes Fiasko. Ihr Gatte iſt ein lebenfeindlicher Gelehrter; ſeine zunehmende Kälte und Gleichgültigkeit — ſelbſt ihren Kindern iſt er ein Fremder geblieben — haben ihre anfänglich ſo zarte und verſchwenderiſch reiche Liebe nach und nach erſtickt. Wenn ſie bei ihren Kindern iſt, iſt ſie glücklich; aber wenn ſie allein iſt, abends die ſchleichenden Stunden am Kamin und nachts die ſchlafloſen, wenn ſie fröſtelnd in ihr einſames Bett gekrochen iſt, dann überkommt ſie ein Gefühl unſäglicher Verlaſſenheit, eine quälende Lebens- und Todesangſt. — Um die innere Leere auszufüllen, verſucht ſie es mit ihren Talenten — aber jedesmal noch kehrte ſie, trotz guter Erfolge, nur unglücklicher und zerriſſener zu ihrem Selbſt zurück, um wieder in ſich hineinzuſtieren. — Da geſchieht ein Wunder, als ſie Frau zwiſchen 30 und 40 iſt: ſie, die alles Spiel in der Liebe ſo gründlich verachtet, liebt, noch dazu einen „Bären“, der in der Geſellſchaft eine wenig glückliche Figur macht. Sie iſt willens, ihm zu folgen — Ganzheit iſt das Weſen des Weibes — da iſt er es, der Mann, der vor den Konſequenzen zurückſcheut. Ohne Abſchied verreiſt er und überläßt ſie ihrer Verzweiflung. — Jahre gehen drüber hin, endlich hat ſie ihn vergeſſen, ja, ſie kann über ihn lachen. Rache? Nein, er iſt ihr zu gering dazu. „Selber ſchuf ich mir den Mann aus Dir, den ich im Augenblicke nötig hatte.“ Und doch bebt ihre Hand, und ſie ſieht ein Auge, das ſie anſtarrt, und es ſteht plötzlich vor ihr geſchrieben „Die Verlogenheit der Frau“.

Hildesheim — Heinrich Goebel

Lyriſches

„**Da ſang die Fraue Troubadour.**“ Gedichte von Doloroſa. Leipziger Verlag, Leipzig 1905. 95 S. M. 3,—.

Doloroſa hat Talent, vielleicht viel mehr als ihre Vorgängerin Marie Madeleine. Aber es iſt eine erſtickend ſchwüle Sinnlichkeit, die aus dieſen Verſen voll dunkler Unberechenbarkeit hervorbricht. Hier wird mit großen Worten geprunkt, und dieſes Prunken iſt ſo augenblendend, daß es von echter, großer Kunſt oft nur ſchwer zu unterſcheiden iſt. Doloroſas Verſe ſind bar jeder künſtleriſchen Zucht. Mit heiniſcher Bosheit gefolgert, müßte man deshalb ſagen: Doloroſas Verſe ſind voll Unzucht. Sehr ahnungsvoll iſt das Motto des Buches. Aber trotzdem wirkt das Buch auch auf ſolche, „die ihres edlen Sinns wegen vor jeder ſittlichen Gefahr geſchützt ſind“, höchſt bedenklich. Solche Lyrik bedeutet nichts anderes, denn Fäulnis und Verfall.

Reetz Guſtav Schüler

Prismen. Gedichte von Marie-Louiſe von Bançels. Berlin 1905, Verlag von M. Lilienthal. 76 S.

Ein recht einfaches Buch und doch nicht ohne Wert. Was mir an dieſen Gedichten oft ſehr gefällt, iſt ihre ſchlichte Klugheit. Weisheit von der Gaſſe iſt's, durch ein ſinniges, tiefes Gemüt geadelt. Die Sprache, oft mit unglaublicher Nachläſſigkeit behandelt, iſt an manchen Stellen geradezu bös. Aber dennoch ſpricht hier eine Dichterin.

Reetz Guſtav Schüler

Tage des Lebens. Ein Gedichtwerk von Theodor Schultze-Etzel. Verlag von E. Eißelt, Groß-Lichterfelde-Berlin, 1904. 41 S. M. 1,20.

Hinter einer Umſchlagszeichnung von unerhörter Abſcheulichkeit — einem Muſter aus Gerippen und Spinnenfüßen, vielleicht ſoll es aber etwas ganz anderes vorſtellen — verbergen ſich Verſe und Sprüche, die zwar nicht gerade eigenartig berühren, aber doch kräftig klingen und jedenfalls einer beſſeren Hülle (die Innenausſtattung iſt nicht ſchlecht) würdig wären. Es iſt eine Art Kantate; ein moderner Komponiſt fände hier vielleicht einen dankbaren Text. Wie ſchade, daß der Autor ſich gleich mit großen Worten im Nietzſche-Ton einführen zu müſſen glaubt! „Da ich vor Gottes Garten mit dem Cherubim kämpfte, die mit dem bloßen hauenden Schwert den Weg zu dem Baume des Lebens bewahren, wuchs unter mir aus dem Blut meiner Wunden dies Werk. Ich gebe es allen, die da bluten im Streit.“ Dieſe bibliſche Sprache, dieſe Zarathuſtra-Poſen haben ſchon manchen von der Lektion eines neuen Buches abgeſchreckt; ſie ſind vollkommen überflüſſig und nicht einmal mehr ſo recht modern. Blättern wir weiter, ſtoßen wir uns weder an dem „glühendſten Luftbett“, noch an den Worten der Greiſe: „Aber der Bauch, der dich gebiert, iſt auch das Maul, das dich verzehrt“ — ſo finden wir, beſonders in dem Soli des Dichters, manche Stelle, die Schwung hat und Rundung. Die „Honigflaſchen“ der Schlüſſelblumen ſind allerdings kein glückliches Bild. Dagegen ſind die chorartigen Sätze der „Jünglinge“ und „Jungfrauen“, der Weiber, der Männer, die mit dem Dichter, Wanderer und Prediger alternieren, oft von knapper lyriſcher Prägung.

Dresden Bodo Wildberg

Verſchiedenes

Briefe von Herman und Giſela Grimm an die Schweſtern Ringseis. Geſammelt von Bettina Ringseis. Berlin 1905, F. Fontane & Co. M. 1,50.

Goethes Fauſt I, Vers 3529 ff. Ein fortgeſetztes Religionsgeſpräch, in dem Herman Grimm von dem liebenswürdigſten Glaubenseifer der Töchter des ultramontanen Mediziners Nepomuk von Ringseis katechiſiert wird und mit ebenſo liebenswürdiger Skepſis ſich das gefallen läßt. Den geiſtreichſten unſerer Eſſayiſten einmal unter ganz einfachen, in altererbten Anſchauungen feſten Menſchen zu ſehen, wie er ſich da gleich einfach zu geben verſucht — das macht den Reiz des Büchleins aus; litterariſche oder litterarhiſtoriſche Bedeutung vermag es nicht zu beanſpruchen.

Berlin Richard M. Meyer

Dramaturgie als Wiſſenſchaft. Von Hugo Dinger. 2 Bände. Leipzig 1904 und 1905, Verlag von Veit & Comp. 326 u. 302 S. M. 15,—.

Noch ſtreitet man darüber — erſt jüngſt konnte man es in einer großen ſüddeutſchen Tageszeitung verfolgen —, ob Dramaturgie ein Beruf ſei, und ſchon wird ſie in zwei dicken Bänden als Wiſſenſchaft poſtuliert. Nicht mit Recht und nicht mit Glück iſt dies von Dr. Hugo Dinger geſchehen. Denn für eine ſolche Spezialiſierung des Lehrfachs der Litteraturgeſchichte liegt kein Bedürfnis vor, es ſei denn, daß man ſich einen Lehrſtuhl dadurch erkämpfen möchte. Und ſo mutet einen bisweilen dies Werk des jenaiſchen Privatdozenten an. Natürlich iſt das dramatiſche Kunſtwerk, wie dies leider häufig mit einem gewiſſen Stolz und einer gewiſſen Verachtung gegen das Theater geſchieht, nicht nur mit litterariſchem Maßſtab zu meſſen. Es fällt als ſzeniſche Erſcheinungsform, als Schauſtück noch unter ganz andere Geſetze, und vernachläſſigt es dieſe, ſo bleibt es ein Buchdrama. Aber aus der Zuſammenfaſſung dieſer im Drama vereinten Sondermomente künſtleriſchen Wirkens und künſtleriſcher Wirkung und der Geſamteinſchätzung dieſer einzelnen Momente eine beſondere Wiſſenſchaft zu machen, iſt überflüſſig und zwecklos. Es kommt dabei nur eine Aufhäufung von zerſplittertem Wiſſen heraus: ein bißchen Philoſophie, ein Stückchen Aeſthetik, ein wenig Hiſtorie, ein Häufchen Theatertratſch. Und ſo ſetzt ſich auch Dingers Verſuch, die Dramaturgie als Wiſſenſchaft zu habilitieren, zuſammen: bei dem Problem der Wiſſenſchaftslehre und der Tragödie wird ein ganz klein wenig in nicht eigene Metaphyſik untergetaucht, die Theorie des Ariſtoteles wird berührt und als rein litterariſch-poetiſche verurteilt, bei der Phylogenie der dramatiſchen Kunſt wird etwas Geſchichte getrieben. Vor allem aber findet man auf dem weiten, über 600 Seiten langen Wege zu der Erkenntnis, daß dieſes Buch nicht geſchrieben werden mußte, zahlreiche Anekdoten oder, wie der Verfaſſer ſagt, „Ufer- und Inſelgärtchen mit fremden Blüten“. Und ſo iſt Dinger ſchließlich ſelbſt derjenige, der mit dieſem Buch den poſtulierten Lehrſtuhl ſich umſtößt, denn er weiß jetzt ſchon bei der Begründung der neuen Sonderwiſſenſchaft kaum etwas Originelles, Fundamentierendes, ſondern nur Zuſammengetragenes zu ſagen, giebt nur hübſche oder fade hors d'oeuvre, kein Werk, auf dem man etwas Neues aufbauen könnte.

Berlin Herbert Eulenberg

Aus Höhen und Tiefen. Ein Jahrbuch für das deutſche Haus. Herausgegeben von Karl Kinzel und Ernſt Meinke. 8. Bd. Berlin 1905, Martin Warneck. 402 S. M. 4,—.

Das Jahrbuch wird ſeines beſtimmten Leſerkreiſes längſt ſicher geworden ſein. Es hat keinen Anlaß, über ihn hinauszuſtreben, und hat ſich auch mit ihm zuſammengefunden. Ich bin gewiß, daß er diesmal auch mit den beiden Herausgebern durchaus zufrieden iſt. Der Schillerfeier iſt Rechnung getragen durch eine Zuſammenſtellung „geflügelter Worte“ aus Schillers Werken und einen für den durchſchnittlichen Schillerverehrer inſtruktiven Aufſatz über „Demetrius“. Reiſebilder und Heimatklänge fehlen nicht. Erinnerungen an Tholuck und Erinnerungen von Boſſe ſind brav und befriedigend zu leſen. Ein wenig populariſierte Wiſſenſchaft, Erzählungen, wie ſie dieſer Leſerkreis liebt, Lyrik, wie ſie dazu päßt, nur diesmal hier und da etwas wie ein Naturlaut darin. Alſo alles ſo tüchtig, wie es ſein kann und darf, ohne daß das Buch für die Litteratur weiter in Betracht kommt.

Aachen Walther Wolff

Luther im Urteile bedeutender Männer. Zuſammengeſtellt und herausgegeben von Rudolf Eckart. Berlin 1905. Albert Kohler. 104 S. M. 2,—.

Mit großem Fleiß hat Eckart die Stimmen bedeutender Männer aus vier Jahrhunderten über Luthers Perſon und ſein Lebenswerk geſammelt. Es iſt ein ſchöner, voller Männerchor, der da zuſammenklingt in Luthers Ruhm, von den Zeitgenoſſen des Reformators bis hin zu Männern unſerer Zeit. Intereſſant vor allem iſt es, wie ſich Luthers Perſon in den einzelnen

Auffaſſungen wiederſpiegelt, um ſo mehr, als von den 66 zu Wort kommenden Autoren die Hälfte Laien ſind.

Schoenebeck (Elbe) H. Danneil

Naturgeſchichtliche Volksmärchen, geſammelt von Oskar Dähnhardt. Mit Bildern von O. Schwindrazheim. Zweite verbeſſerte Auflage. Verlag von B. G. Teubner in Leipzig 1904. 140 S. M. 2,40.

Es war ein glücklicher Gedanke, dieſe naturgeſchichtlichen Volksmärchen einmal zu ſammeln, der Erfolg beweiſt die Notwendigkeit. Oskar Dähnhardt iſt durch ſeine bisherigen Arbeiten auf gleichem Gebiet ſo vorteilhaft bekannt, daß man ſich ſeiner Führung ohne Bedenken anvertrauen kann. Ob die Sammlung Anſpruch auf Vollſtändigkeit erheben darf, vermag ich nicht zu ſagen, wichtiger erſcheint mir auch, daß nichts Wertloſes aufgenommen wurde. Der größte Teil der Märchen iſt germaniſchen Urſprungs, aber auch viele andere europäiſche und überſeeiſche Länder haben aus ihrem reichen Schatz an volkstümlicher Kunſt zugeſteuert; der Forſcher findet hier manche überaus wertvolle Parallele. — Die Bilder zeichnete Schwindrazheim, ſie ſind faſt ausnahmslos gut. Beſonders die Titelzeichnung erzielt mit den einfachſten Mitteln eine ſtark dekorative Wirkung.

Nürnberg Martin Boelitz

Auguſt Schneegans, 1835—1898. Memoiren. Ein Beitrag zur Geſchichte des Elſaſſes in der Uebergangszeit. Aus dem Nachlaſſe herausgegeben von Heinrich Schneegans. Mit einem Bildnis in Lichtdruck. Berlin 1904, Gebr. Paetel. XVI, 479 S. 8°. M. 10,—.

„Schneegans iſt ein Palimpſeſt: auf das alte Pergament hatten früher romaniſche Mönche lateiniſche Kirchenlieder geſchrieben, und als in der Renaiſſancezeit dieſe obere Kruſte abgekratzt wurde, da fand man unten auf dem unverdorbenen Pergament die alten Klaſſiker wieder.“ Mit dieſem treffenden Vergleiche hat im Frühjahr 1880 Auerbach den Verfaſſer der nun von ſeinem Aelteſten herausgegebenen politiſchen Erinnerungen gut charakteriſiert: franzöſiſche Schrift hatte man urſprünglich auf das Pergament geſchrieben, aber im Laufe mancher, an ſchweren inneren Kämpfen überaus reicher Jahre iſt der alte, deutſche Grundzug wieder zum Vorſchein gekommen. Wir haben da ein feſſelndes Naturſpiel vor uns, das ſich um unſern Dichterhelden Goethe anmutig gruppiert: während ſich ein Hauptzweig der aus „Werthers Lotte“ hervorgegangenen Familie Keſtner anſcheinend unrettbar ins Franzöſiſche verloren hat (vgl. meinen Stammbaum im Maihefte des II. Jahrgangs von O. v. Daſſels „Familiengeſchichtlichen Blättern“), iſt uns hier ein Großneffe der Friederike Brion von Seſſenheim neu und dauernd gewonnen worden. Dieſe intereſſante Wandlung, nur den edelſten Beweggründen entſproſſen, wird in dem vorliegenden Buche, einem Selbſtbekenntnis im ſchönſten Sinne des Wortes, getreu geſchildert. Genauer müßte ich ſagen: Selbſtbekenntniſſen. Denn trotz der wirklich rührenden Sorgfalt, womit der Sohn die in den verſchiedenartigſten Abſchnitten und Bruchſtücken hinterlaſſenen Memoiren des Vaters geſichtet, überarbeitet und zu einem harmoniſchen Ganzen verſchmolzen hat, kann das Werk das Wie ſeiner Entſtehung nicht ganz verleugnen. Und das iſt, meine ich, gar kein Fehler. So kann man nämlich dieſe Denkwürdigkeiten kapitelweiſe leſen, ohne dabei genötigt zu ſein, lange nach dem abgeriſſenen Faden zu ſuchen. Ja, ich empfehle direkt den „Tod des Bürgermeiſters Küß“ (S. 125—148) oder einen der unmittelbar darauffolgenden Abſchnitte, die ganz vorzüglich in die wahre Geſinnung dieſes ehrlichen Kämpfers um Freiheit und Recht einführen, die von franzöſiſcher Oberflächlichkeit ſo grell abſticht (vgl. beſonders das „ce sont des farceurs“ auf S. 129 und 140, ſowie die harten, aber gerechten Urteile auf S. 128, 134, 142, 145), vorweg zu nehmen und geſondert auf ſich wirken zu laſſen. Und für unſere Leſer wird es eine angenehme Beobachtung ſein, zu ſehen, wie ſich ein erſt für Romantik ſchwärmender, dann von Klaſſizismus angehauchter Dichter, der Zeit ſeines Lebens ein Optimiſt mit einer reinen Kinderſeele geblieben iſt, doch auch im ernſten Ringen einer von böſem Streit durchtoſten Oeffentlichkeit kraftvoll durchzuſetzen vermag.

Leipzig Hans F. Helmolt

Nachrichten

Perſönliches. Gerhart Hauptmann iſt von der Univerſität Oxford zum Doctor litterarum honoris causa ernannt worden. Der Dichter mußte, dem Statut entſprechend, zur Entgegennahme des Diploms perſönlich in Oxford erſcheinen. — Adolf Bartels iſt vom Großherzog von Sachſen-Weimar zum Profeſſor ernannt worden. — Der König von Württemberg hat der Dichterin Iſolde Kurz in Florenz die große goldene Medaille für Kunſt und Wiſſenſchaft am Bande verliehen. — Prof. Dr. Richard Wülker, Profeſſor für engliſche Sprache und Litteratur an der Univerſität Leipzig, konnte am 31. Mai ſein 25jähriges Jubiläum als ordentlicher Univerſitätsprofeſſor feiern.

* *

Allerlei. Ein Denkmal für Corona Schröter (Bronzebüſte auf Granitſäule) iſt in ihrer Vaterſtadt Guben am 20. Mai enthüllt worden. Die Feſtrede hielt als Vertreter der Goethegeſellſchaft Geh. Rat Prof. Dr. Erich Schmidt.

* *

Ein Uz-Preis. Sehr witzig werden allerhand litterariſche Vorgänge der letzten Zeit in einer Zuſchrift der „Frkf. Ztg.“ aus München perſifliert, in der es heißt: „Angeregt durch den auf Veranlaſſung der norddeutſchen Goethebünde gegründeten ‚Volksſchillerpreis‘, der am 9. Mai zur Verteilung kam und ſo viel Intereſſe erregte, hat ſich hier, zumal der münchener Goethebund bei der Vergebung des Volksſchillerpreiſes nicht befragt wurde, ein Komitee gebildet, um zur Erinnerung an den am 3. Oktober 1720 geborenen, am 12. Mai 1796 als Geh. Juſtizrat verſtorbenen deutſchen Dichter Joh. Peter Uz einen Uz-Preis für die drei beſten modernen deutſchen Dramen zu gründen. Der Gedanke, der ſeine Verwirklichung ſüddeutſcher Initiative verdankt, erſcheint umſo erfreulicher, als nun endlich einmal wirklich die zwei beſten deutſchen Dramen der Neuzeit gekrönt werden dürften, da der erſte Preis von vornherein für Gerhart Hauptmann und ſeinen Bruder zu gleichen Teilen reſerviert bleibt. Wie man hört, ſucht man die Herren D'Annunzio, Maeterlinck und Bernhard Shaw, die ja beſonders tief in den Geiſt deutſcher Dichtung eingedrungen ſind, was die Schillertage eben erſt glänzend dokumentierten, für das Preisrichteramt zu gewinnen. Um das Intereſſe an dem verdienſtlichen Werk in die weiteſten Kreiſe zu tragen, wird auch eine Rundfrage ergehen: Wie denken Sie über Uz? Welchen Einfluß hatte er auf Ihr Leben und Dichten? (Mit beſonderer Rückſicht auf ſein Werk: ‚Verſuch über die Kunſt, ſtets fröhlich zu ſein.‘) Wer ſteht Ihrer Meinung nach höher, Uz oder Gleim? Es ſei ausdrücklich bemerkt, daß dem Beantworter dieſer Fragen dadurch keine Koſten erſtehen. Der Reingewinn aus dem Abdruck der Rundfrage fällt nicht dem Veranſtalter, ſondern dem Uz-Preis zu. Ferner iſt man bemüht, Herrn v. Poſſart als Rezitator uzſcher Lieder und Oden zu gewinnen, für die ſich ſchon ein Komponiſt wagnerſcher Schule gefunden hat. Auch iſt eine Neuausgabe der uzſchen Werke in vier Bänden auf Kaiſerlich Japan geplant, ſowie eine Volksausgabe auf dünnſtem, durchſichtigſtem Löſchpapier in einem höchſtens hundert Seiten ſtarken Band. Das Protektorat über dieſe Ausgabe iſt noch zu vergeben. Möglichſt an einen Herrn, der Orden zu verleihen hat. Es ſteht zu hoffen, daß das Volk der Dichter und Denker dem Unternehmen das Intereſſe entgegenbringt, das es verdient. Dann wird der ‚Uz-Preis‘ den längſt erſehnten Wendepunkt zum Guten bei Verteilung von Preiſen, die nach Dichtern genannt ſind, herbeiführen.“

* *

Die Bernays-Bibliothek. Bedauerlicher Weiſe ſcheint ſich für die reiche Bücherſammlung, die Michael Bernays bei ſeinem Tode vor einigen Jahren hinterließ, keine deutſche Bibliotheksverwaltung als Käufer gefunden zu haben: dank der Freigiebigkeit des Kaufmanns Julius Roſenwald in Chicago iſt ſie der dortigen Univerſität als Geſchenk zugefallen. Es handelt ſich dabei nur um einen Teil der Sammlung, da die ſogen. Uhde-Bibliothek (aus dem Nachlaß Hermann Uhdes, mit deſſen Witwe Bernays vermählt war) durch eine Teſtamentsklauſel ihres erſten Beſitzers der Univerſität Kiel zugefallen iſt. Die jetzt exportierte Bücherei umfaßt 9000 Bände, der Kaufpreis betrug nur 6500 Dollars. Dieſe Rieſenſumme ſcheint im deutſchen Reiche nicht aufzutreiben geweſen zu ſein, und ſo iſt dieſe Gelehrtenbibliothek gleichwie früher diejenige von Leopold v. Ranke, Dubois-Reymond, Curtius, Zarncke, Scherer, Bechſtein u. a. der deutſchen Wiſſenſchaft verloren. Näheres über die Bernays-Bibliothek enthalten die Artikel von Max Osborn (Nat.-Ztg. 290, 2. Beil.) und Heinrich Heinz (Münch. N. Nachr. 229).

Die Schillerfeiern

(Nachträge)

Von bemerkenswerten deutſchen Schillerfeiern haben wir noch nachzutragen die Feier am Fredenbaum in Dortmund, veranſtaltet vom dortigen Lehrerverein unter Mitwirkung weiterer Kreiſe (9. Mai), wobei Dr. Guſtav Karpeles die Feſtrede hielt und die 9. Sinfonie zur Aufführung kam, die ſtädtiſche Schillerfeier in Oldenburg mit Feſtzug, Pflanzung einer Schillerlinde, Feſtrede des Oberbürgermeiſters, ſowie die Feier in der Garniſonkirche zu Wolfenbüttel, in deren Mittelpunkt eine Gedächtnisrede des auch als Balladendichter rühmlich bekannten Schulrats Prof. Dr. Wilhelm Brandes ſtand. — Zur Feier in Nürnberg iſt nachzutragen, daß am 9. Mai ſieben große ſtädtiſche Saalfeiern ſtattfanden, bei deren einer auch eine Frau (Frau Helene von Forſter) die Gedächnisrede hielt.

Von europäiſchen Auslandsfeiern ſei noch derjenigen in Archangel am Weißen Meere gedacht, die von der deutſchen Kolonie veranſtaltet wurde (Feſtrede: Paſtor Bock) und auch zahlreiche ruſſiſche Teilnehmer fand, ſowie derjenigen in Tiflis (22. Mai, Theater), bei der auf eine ruſſiſche Feſtrede Rezitationen in deutſcher, ruſſiſcher, armeniſcher und gruſiniſcher Sprache folgten. — Ueber die polniſchen Feiern ſ. oben (Sp. 1359). — In London hielt noch am 20. Mai der deutſche Sprachverein eine Feier im Rathauſe von Holborn ab (Feſtrede: Dr. Günther Saalfeld-Berlin), desgleichen die Schiller-Anſtalt in Mancheſter (Feſtrede: Paſtor Veit). — Die ſchon angekündigte deutſch-italieniſche Feier in Rom fand am 29. Mai im Teatro Valle unter dem Ehrenvorſitz des deutſchen Botſchafters Grafen Monts (zum Beſten notleidender Schauſpieler) ſtatt. Außer der deutſchen Kolonie nahmen zahlreiche Vertreter der italieniſchen Litteratur und Kunſt daran teil. Die Feſtrede hielt Graf Domenico Gnoli. Aufgeführt wurde u. a. der 2. Akt der „Räuber“ in italieniſcher Sprache.

Aus Nordamerika liegen uns jetzt folgende Nachrichten vor:

In Chicago wurde am 6. Mai die 9. Sinfonie durch den Apollo-Klub aufgeführt. Am 9. fand ein Feſtakt am Schillerdenkmal im Lincoln-Park ſtatt, wo der ſtädtiſche Bibliothekar Gauß die Feſtrede hielt. — Bei der akademiſchen Feier der North Weſtern-Univerſität ſprach der Schillerbiograph Prof. Calvin Thomas. — Am 8. Mai gab es im Fullerton Hall eine ſogenannte akademiſche Konferenz unter dem Vorſitz von Profeſſor Dr. James T. Hatfield, wobei die Profeſſoren Hirſch, Carruth, Nollen, Little und v. Klenze Schillervorträge über verſchiedene Themen hielten. — In einer Schlußfeier hielten als Vertreter des Königs von Württemberg Generalmajor z. D. von Pfiſter und als Vertreter des deutſchen Botſchafters Legationsrat Scheller-Steinwartz Anſprachen*).

In Madiſon hatte die Germaniſtiſche Geſellſchaft der Staatsuniverſität Wisconſin unter Leitung des (aus Dresden ſtammenden) Prof. Dr. A. R. Hohlfeld die große Univerſitätsfeier vorbereitet. Am 7. April hatte das Pabſttheater aus Milwaukee den „Wilhelm Tell“ aufgeführt. Bei der Feier des 9. Mai wurde ein Prolog von Julius Gugler (Milwaukee) geſprochen; die deutſche Feſtrede hielt Prof. Ernſt Voß, die engliſche Prof. Carruth von der Univerſität Kanſas über „Sch. und Amerika“.

In Milwaukee fanden verſchiedene Feſtlichkeiten ſtatt. Bei der Hauptfeier der deutſchen Vereine am 9. Mai hielt Prof. Burckhardt die Schillerrede.

In New York bildete unter zahlreichen Veranſtaltungen den Höhepunkt die großartige Feier der Columbia-Univerſität am 9. Mai. Aus dem reichen Programm ſind die Anſprache des Ehrenvorſitzenden Karl Schurz und des Univerſitätspräſidenten Prof. Butler, die Feſtrede des Prof. Dr. William H. Carpenter und das vom Verfaſſer ſelbſt rezitierte Feſtgedicht von Udo Brachvogel hervorzuheben. Bei der Feier der deutſchen Vereine hielt der newyorker Bürgermeiſter Mc Clellan die Feſtrede. Am Vorabend hatte ein großer Fackelzug ſtattgefunden. — In der Nachbarſtadt Brooklyn gab es eine ſtark beſuchte engliſche Schillerfeier, veranſtaltet vom Brooklyn Institute of Arts and Sciences. Feſtreden hielten hier Prof. John Firman Coar und Rev. J. J. Heiſchmann.

In St. Louis wurde am 9. Mai eine Nachmittagsfeier am Schillerdenkmal abgehalten (Feſtrede: Prof. Peter Hertzog) und abends eine Feier im deutſchen Theater mit Anſprachen von Dr. Emil Pretorius, Prof. W. B. Sheldon, Prof. Otto Heller und einer Aufführung von „Wallenſteins Lager“. Am 10. Mai hielten die vierzig deutſchen Kirchengemeinden der Stadt einen gemeinſchaftlichen Feſtakt am Sch.-Denkmal ab.

In Cleveland fand unter ſehr ſtarker Beteiligung eine zweitägige Schillerfeier ſtatt. Die deutſche Feſtrede hielt Prof. Hugo Münſterberg, die engliſche Rechtsanwalt B. P. Kline.

In Philadelphia erſtreckten ſich die Feiern über fünf Tage. Am 7. Mai hielt man einen Huldigungsakt am Sch.-Denkmal im Fairmount-Park ab. Die Hauptrede am 9. Mai hielt Prof. Kuno Francke. „Wilhelm Tell“, „Wallenſtein“, das „Lied von der Glocke“ gelangten zur Aufführung.

In Cincinnati fand die Univerſitätsfeier am 8., die volkstümliche Feier (deutſche Feſtrede: Paſtor Eiſenlohr, engliſche Univerſitätspräſident Dabney) am 9. ſtatt.

Sonſtige größere Feiern wurden aus Albany, Baltimore, Buffalo, Columbus, Dayton, Detroit, Evansville, Hamilton, Louisville, Rocheſter, Toledo gemeldet.

Schiller-Ausſtellungen fanden außer den bereits gemeldeten noch in Gießen (veranſtaltet von der Univerſitätsbibliothek), in Greifswald (veranſtaltet von Prof. Dr. Karl Theodor Gaedertz) und im alten Schloß zu Jena ſtatt. Die letztgenannte Ausſtellung bleibt mehrere Monate geöffnet.

---

*) Das Komitee der Schillerfeiern in Chicago hat auch eine wertvolle Feſtſchrift mit ca. 80 Beiträgen amerikaniſcher und deutſcher Perſönlichkeiten herausgegeben. Dieſes Schillerbuch (Großquart, in Leinenband und illuſtriert) iſt für 5 Mk. durch die Firma Koelling & Klappenbach in Chicago, Randolph-Straße 100, zu beziehen.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arthur. Berggeſchichten. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 309 S. M. 2,— (3,—).

Baumann, Rud. Waldſpuk. Zürich, Schultheß & Co. 178 S. M. 2,40 (3,20).

Berthold, Konrad. Die Bilder des Meiſter Eltz. Ein Sommernachtstraum. Jena, Hermann Coſtenoble. 196 S. M. 3,— (4,—).

Bulcke, Carl. Das Tagebuch der Suſanne Oevelgönne. Eine Novelle. Dresden, Carl Reißner. 259 S. M. 3,— (4,—).

Goeringer, Irma. Das Wunder. Eine Geſchichte aus dem Schwarzwald. Schkeuditz, W. Schäfer. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Hille, Pet. Semiramis. — Cleopatra. Ein ägypt. Roman. Berlin, Norddeutſche Verlags-Anſtalt Leo Hohenſtein & Co. 77 u. 92 S. M. 2,—.

Höhler, Matthias. Roman e. Seminariſten. Bonn, P. Hanſtein. M. 3,50 (4,—).

Hopfen, Otto Helmut. Daniel Abraham Davel. Eine Erzählg. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 327 S. M. 4,—.

Keller, Jul. Steigen u. Fallen. Roman. Berlin, Hugo Steinitz. 264 S. M. 3,—.

Krauß, Guſt. Johs. Fata Morgana. Roman. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 292 S. M. 4,— (5,—).

Kullberg, Emil Frithjof. Springtanz. Roman aus dem nord. Bauernleben. Hamburg, Alfred Janſſen. 452 S. M. 4,50 (5,—).

Lee, Heinr. Hammer u. Amboß. Ein luſt. Roman. Berlin, Hugo Steinitz, Verlag. 192 S. M. 3,—.

Meyſenbug, Malvida v. Himmliſche u. irdiſche Liebe. Roman. Berlin, Schuſter & Loeffler. 194 S. M. 2,— (3,—).

Meyſenbug, Malvida v. Eine Reiſe nach Oſtende (1849). 2. Aufl. Berlin, Schuſter & Loeffler. 165 S. M. 2,— (3,—).

Meyſenbug, Malvida v. Stimmungsbilder. 4. u. verm. Aufl. Berlin, Schuſter & Loeffler. 497 S. M. 6,— (7,50).

Müller, Willib. Um Sprache u. Glauben. Roman. Olmütz, Laurenz Kullil. 300 S. M. 2,50.

Schuſter, Heinr. Martin Alzner. Erzählung aus dem ſächſ. Bauernleben. Hermannſtadt, Franz Michaelis. 308 S. M. 2,40.

Trinius, A. Wilde Roſen u. andere Erzählungen. Berlin, Leonhard Simion Nachf. 144 S. M. 2,— (2,75).

Weber, Adelh. Sabine Bucher. Roman. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 199 S. M. 3,— (4,—).

Andrejew, Leonid. Im Nebel. Erzählung. Aus dem Ruſſ. v. L. A. Hauff. Berlin, Otto Janke. 97 S. M. 1,—.

Erzählungen, Die 100 alten (Le cento Novelle antiche). Deutſch von Jakob Ulrich (= Romaniſche Meiſtererzähler, hrsg. v. Fr. S. Krauß. Bd. 1). Leipzig, Deutſche Verlagsaktiengeſellſchaft. 141 S. M. 3,— (4,—).

Major, Charles. Als das Rittertum in Blüte war. Roman. Ueberſ. v. A. Wirth. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 222 S. M. 3,— (4,—).

Novellenbuch, Südſlaviſches. Aus dem Kroat. u. Serb. überſ. v. Ljubica v. Kulpin, J. Veličkovič u. Fr. Vever (= Slaviſche Romanbibliothek, Bd. IV). Prag, J. Otto. 423 S. M. 4,20.

Rétif de la Bretonne, Nicolas. Das enthüllte Menſchenherz. 2. Bd. Frei übertr. v. Arth. Schurig. Siena, Julius Eichenberg. 376 S. M. 6,— (7,—).

Sienkiewicz, Henryk. Der kleine Ritter. (Herr Wolodyjowski.) Hiſtoriſcher Roman. Ueberſ. v. S. Horowitz. Berlin, Otto Janke. 308 S. M. 2,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Bacher, Eduard. Sammlungen. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 68 S. M. 1,— (2,—).

Blümel, Frz. Steirerlieder. Geſammelt u. bearb. 3. verm. u. verb. Aufl. Graz, Franz Pechel. 65 S. M. —,50.

Düffe, A. Gora Sobotki, e. Zobtenſage. Epiſch-lyr. Dichtg. Dresden, E. Pierſons Verlag. 280 S. M. 3,— (4,—).

Geiger, Alb. Badiſche Dichter. Ein Sammelbuch bad. Lyrik bis auf die jüngſte Zeit. Karlsruhe, G. Braunſche Hofbuchdr. u. Verlag. VIII, 96 S. M. 1,80.

Hartleben, Otto Erich. Meine Verſe. Geſamtausgabe. Berlin, S. Fiſcher. 261 S. M. 5,— (6,—).

Müller, Adele. Poeſieranken. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 244 S. M. 3,— (4,—).

Müßle, Aug. Herzensſtürme u. Blüten. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 180 S. M. 1,50 (2,50).

Myſterium der Liebe, Das. Ein Cyklus Gedichte vom Verf. v. „Götter-Moral". Leipzig, Friedrich Luckhardt. 177 S. M. 3,—.

Schnackenburg, Max. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 144 S. M. 2,50 (3,50).

Schwaab, Joſ. Die Bürger v. Rufach. Ein Sang aus dem Elſaß. Dux, Karl Scheithauer. 196 S. M. 3,—.

Siebert, Bruno. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 57 S. M. 1,50 (2,50).

Stengel, M. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 135 S. M. 2,— (3,—).

Will, Joſa (Joſephus Wilden). Sidera cordis. Lieder u. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 88 S. M. 1,50 (2,50).

Nachbildungen ruſſiſcher Originale. Gedichte. Von W. V. Berlin, Stuhrſche Buchh. Verlagscto. IV, 107 S. M. 4,—.

e) Dramatiſches

Burckhard, Max. Rat Schrimpf. Komödie. Berlin, S. Fiſcher. 134 S. M. 2,— (3,—).

Hauptmann, Gerh. Elga. Berlin, S. Fiſcher. 87 S. M. 2,— (3,—).

Hofe, Ernſt v. Moſchus. Schauſpiel. Stuttgart, J. G. Cotta Nachf. 122 S. M. 1,50 (2,50).

Kralik, R. v. Das Veilchenfeſt zu Wien. Ein Maifeſtſpiel mit Chören, nach alten volkstüml. Ueberlieferungen. Wien, Carl Fromme. 40 S. M. —,50.

Radler, Dr. v. Bora. Schauſpiel. Wien, Paul Knepler (Wallishauſerſche Hof-Buchh.). 27 S. M. 1,—.

Sachs-Zittel, L. Die Erholungsreiſe. Luſtſpiel. Straßburg, Süddeutſcher Merker. 102 S. M. 2,—.

Sil Vara. Pierrots Drama. 3 Einakter. Wien, Paul Knepler (Wallishauſerſche Hof-Buchh. 89 S. M. 2,—.

Wiederkunft Chriſti, Die. Ein Schauſpiel. Berlin, Albert Kohler Verlag. 118 S. M. 2,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Arnold, Fr. Carl. Das Kind in der deutſchen Litteratur des XI.—XV. Jahrh. Diſſ. Greifswald, L. Bamberg. 163 S. M. 3,—.

Becker, Heinr. Die Auffaſſung der Jungfrau Maria in der altfranzöſiſchen Litteratur. Diſſ. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. 92 S. M. 2,40.

Eckermann ſ. Tewes.

Goethe-Geheimnis, Das. (Aus: „Weimarer Zeitg.".) Weimar, Herm. Große. 16 S. M. —,15.

Heusler, Andr. Lied u. Epos in germaniſcher Sagendichtung. Dortmund, Fr. Wilh. Ruhfus. 53 S. M. 1,—.

Krüger-Weſtend, Herm. Melchior Meyr. Ein Eſſai. Stuttgart, Strecker & Schröder. 42 S. M. —,60.

Tewes, Friedr. Aus Goethes Lebenskreiſe. (J. P. Eckermanns Nachlaß. Bd. 1.) Berlin, Georg Reimer. 404 S. M. 8,—.

Benoist-Hanappier, Louis. Le drame naturaliste en Allemagne. Paris, Félix Alcan. 389 p. Frcs. 7,50.

Schiller-Litteratur

Achelis, E. Chr. Schillerpredigt. Am 7. Mai 1905 in der Univerſitätskirche zu Marburg gehalten. Marburg, N. G. Elwert. M. —,75.

Biberfeld, Carl. Zwei Dichtungen zum 100. Todestage Friedrich Schillers. Prolog zur Gedenkfeier des Breslauer Schiller- u. Humboldt-Vereins. „Ehret die Frauen." Eine verbind. Dichtg. zu ſchillerſchen Frauengeſtalten. Mit leb. Bildern dargeſtellt gelegentlich der Feſtfeiern am 8. u. 9. V. 1905. Breslau, Bial, Freund & Co. 11 S. M. —,20.

Birt, Theodor. Schiller und Bismarck. Zwei Anſprachen in Marburg (= Marburger akademiſche Reden. Nr. 12). Marburg, N. G. Elwert. M. —,60.

Elſter, Ernſt. Schiller. Rede, gehalten bei der Gedenkfeier der Univerſität Marburg am 9. Mai 1905 (= Marburger akademiſche Reden. Nr. 13). Marburg, N. G. Elwert. M. —,75.

Germanen-Bibel. Aus hl. Schriften german. Völker. Hrsg. v. Wilh. Schwaner. Illuſtriert v. Hans Volkert. 5. Heftausg.: Schiller. Berlin, Volkserzieher-Verlag Wilhelm Schwaner. 129—160 S. M. —,60.

Golther, Wolfg. Rede auf Schiller am 9. V. 1905. Roſtock, G. B. Leopolds Univ.-Buchh. 31 S. M. —,40.

Heveſi, Ludwig. Schiller — Lenau. Zwei Concordia-Reden. Wien, Carl Konegen. 48 S. M. 1,—.

Kohut, Adolph. Friedrich Schiller in ſeinen Beziehungen zur Muſik u. zu Muſikern. Stuttgart, Nationaler Verlag (Curt Etzold). 122 S. m. 1 Bildnis. M. 2,25 (3,—).

höchſtens hundert Seiten ſtarken Band. Das Protektorat über dieſe Ausgabe iſt noch zu vergeben. Möglichſt an einen Herrn, der Orden zu verleihen hat. Es ſteht zu hoffen, daß das Volk der Dichter und Denker dem Unternehmen das Intereſſe entgegenbringt, das es verdient. Dann wird der ‚Uz-Preis‘ den längſt erſehnten Wendepunkt zum Guten bei Verteilung von Preiſen, die nach Dichtern genannt ſind, herbeiführen.“

* *

Die Bernays-Bibliothek. Bedauerlicher Weiſe ſcheint ſich für die reiche Bücherſammlung, die Michael Bernays bei ſeinem Tode vor einigen Jahren hinterließ, keine deutſche Bibliotheksverwaltung als Käufer gefunden zu haben: dank der Freigiebigkeit des Kaufmanns Julius Roſenwald in Chicago iſt ſie der dortigen Univerſität als Geſchenk zugefallen. Es handelt ſich dabei nur um einen Teil der Sammlung, da die ſogen. Uhde-Bibliothek (aus dem Nachlaß Hermann Uhdes, mit deſſen Witwe Bernays vermählt war) durch eine Teſtamentsklauſel ihres erſten Beſitzers der Univerſität Kiel zugefallen iſt. Die jetzt exportierte Bücherei umfaßt 9000 Bände, der Kaufpreis betrug nur 6500 Dollars. Dieſe Rieſenſumme ſcheint im deutſchen Reiche nicht aufzutreiben geweſen zu ſein, und ſo iſt dieſe Gelehrtenbibliothek gleichwie früher diejenige von Leopold v. Ranke, Dubois-Reymond, Curtius, Zarncke, Scherer, Bechſtein u. a. der deutſchen Wiſſenſchaft verloren. Näheres über die Bernays-Bibliothek enthalten die Artikel von Max Osborn (Nat.-Ztg. 290, 2. Beil.) und Heinrich Heinz (Münch. N. Nachr. 229).

Die Schillerfeiern

(Nachträge)

Von bemerkenswerten deutſchen Schillerfeiern haben wir noch nachzutragen die Feier am Fredenbaum in Dortmund, veranſtaltet vom dortigen Lehrerverein unter Mitwirkung weiterer Kreiſe (9. Mai), wobei Dr. Guſtav Karpeles die Feſtrede hielt und die 9. Sinfonie zur Aufführung kam, die ſtädtiſche Schillerfeier in Oldenburg mit Feſtzug, Pflanzung einer Schillerlinde, Feſtrede des Oberbürgermeiſters, ſowie die Feier in der Garniſonkirche zu Wolfenbüttel, in deren Mittelpunkt eine Gedächtnisrede des auch als Balladendichter rühmlich bekannten Schulrats Prof. Dr. Wilhelm Brandes ſtand. — Zur Feier in Nürnberg iſt nachzutragen, daß am 9. Mai ſieben große ſtädtiſche Saalfeiern ſtattfanden, bei deren einer auch eine Frau (Frau Helene von Forſter) die Gedächnisrede hielt.

Von europäiſchen Auslandsfeiern ſei noch derjenigen in Archangel am Weißen Meere gedacht, die von der deutſchen Kolonie veranſtaltet wurde (Feſtrede: Paſtor Bock) und auch zahlreiche ruſſiſche Teilnehmer fand, ſowie derjenigen in Tiflis (22. Mai, Theater), bei der auf eine ruſſiſche Feſtrede Rezitationen in deutſcher, ruſſiſcher, armeniſcher und gruſiniſcher Sprache folgten. — Ueber die polniſchen Feiern ſ. oben (Sp. 1359). — In London hielt noch am 20. Mai der deutſche Sprachverein eine Feier im Rathauſe von Holborn ab (Feſtrede: Dr. Günther Saalfeld-Berlin), desgleichen die Schiller-Anſtalt in Mancheſter (Feſtrede: Paſtor Veit). — Die ſchon angekündigte deutſch-italieniſche Feier in Rom fand am 29. Mai im Teatro Valle unter dem Ehrenvorſitz des deutſchen Botſchafters Grafen Monts (zum Beſten notleidender Schauſpieler) ſtatt. Außer der deutſchen Kolonie nahmen zahlreiche Vertreter der italieniſchen Litteratur und Kunſt daran teil. Die Feſtrede hielt Graf Domenico Gnoli. Aufgeführt wurde u. a. der 2. Akt der „Räuber“ in italieniſcher Sprache.

Aus Nordamerika liegen uns jetzt folgende Nachrichten vor:

In Chicago wurde am 6. Mai die 9. Sinfonie durch den Apollo-Klub aufgeführt. Am 9. fand ein Feſtakt am Schillerdenkmal im Lincoln-Park ſtatt, wo der ſtädtiſche Bibliothekar Gauß die Feſtrede hielt. — Bei der akademiſchen Feier der North Weſtern-Univerſität ſprach der Schillerbiograph Prof. Calvin Thomas. — Am 8. Mai gab es im Fullerton Hall eine ſogenannte akademiſche Konferenz unter dem Vorſitz von Profeſſor Dr. James T. Hatfield, wobei die Profeſſoren Hirſch, Carruth, Nollen, Little und v. Klenze Schillervorträge über verſchiedene Themen hielten. — In einer Schlußfeier hielten als Vertreter des Königs von Württemberg Generalmajor z. D. von Pfiſter und als Vertreter des deutſchen Botſchafters Legationsrat Scheller-Steinwartz Anſprachen*).

In Madiſon hatte die Germaniſtiſche Geſellſchaft der Staatsuniverſität Wisconſin unter Leitung des (aus Dresden ſtammenden) Prof. Dr. A. R. Hohlfeld die große Univerſitätsfeier vorbereitet. Am 7. April hatte das Pabſttheater aus Milwaukee den „Wilhelm Tell“ aufgeführt. Bei der Feier des 9. Mai wurde ein Prolog von Julius Gugler (Milwaukee) geſprochen; die deutſche Feſtrede hielt Prof. Ernſt Voß, die engliſche Prof. Carruth von der Univerſität Kanſas über „Sch. und Amerika“.

In Milwaukee fanden verſchiedene Feſtlichkeiten ſtatt. Bei der Hauptfeier der deutſchen Vereine am 9. Mai hielt Prof. Burckhardt die Schillerrede.

In New York bildete unter zahlreichen Veranſtaltungen den Höhepunkt die großartige Feier der Columbia-Univerſität am 9. Mai. Aus dem reichen Programm ſind die Anſprache des Ehrenvorſitzenden Karl Schurz und des Univerſitätspräſidenten Prof. Butler, die Feſtrede des Prof. Dr. William H. Carpenter und das vom Verfaſſer ſelbſt rezitierte Feſtgedicht von Udo Brachvogel hervorzuheben. Bei der Feier der deutſchen Vereine hielt der newyorker Bürgermeiſter Mc Clellan die Feſtrede. Am Vorabend hatte ein großer Fackelzug ſtattgefunden. — In der Nachbarſtadt Brooklyn gab es eine ſtark beſuchte engliſche Schillerfeier, veranſtaltet vom Brooklyn Institute of Arts and Sciences. Feſtreden hielten hier Prof. John Firman Coar und Rev. J. J. Heiſchmann.

In St. Louis wurde am 9. Mai eine Nachmittagsfeier am Schillerdenkmal abgehalten (Feſtrede: Prof. Peter Hertzog) und abends eine Feier im deutſchen Theater mit Anſprachen von Dr. Emil Pretorius, Prof. W. B. Sheldon, Prof. Otto Heller und einer Aufführung von „Wallenſteins Lager“. Am 10. Mai hielten die vierzig deutſchen Kirchengemeinden der Stadt einen gemeinſchaftlichen Feſtakt am Sch.-Denkmal ab.

In Cleveland fand unter ſehr ſtarker Beteiligung eine zweitägige Schillerfeier ſtatt. Die deutſche Feſtrede hielt Prof. Hugo Münſterberg, die engliſche Rechtsanwalt B. P. Kline.

In Philadelphia erſtreckten ſich die Feiern über fünf Tage. Am 7. Mai hielt man einen Huldigungsakt am Sch.-Denkmal im Fairmount-Park ab. Die Hauptrede am 9. Mai hielt Prof. Kuno Francke. „Wilhelm Tell“, „Wallenſtein“, das „Lied von der Glocke“ gelangten zur Aufführung.

In Cincinnati fand die Univerſitätsfeier am 8., die volkstümliche Feier (deutſche Feſtrede: Paſtor Eiſenlohr, engliſche Univerſitätspräſident Dabney) am 9. ſtatt.

Sonſtige größere Feiern wurden aus Albany, Baltimore, Buffalo, Columbus, Dayton, Detroit, Evansville, Hamilton, Louisville, Rocheſter, Toledo gemeldet.

Schiller-Ausſtellungen fanden außer den bereits gemeldeten noch in Gießen (veranſtaltet von der Univerſitätsbibliothek), in Greifswald (veranſtaltet von Prof. Dr. Karl Theodor Gaedertz) und im alten Schloß zu Jena ſtatt. Die letztgenannte Ausſtellung bleibt mehrere Monate geöffnet.

---

*) Das Komitee der Schillerfeiern in Chicago hat auch eine wertvolle Feſtſchrift mit ca. 80 Beiträgen amerikaniſcher und deutſcher Perſönlichkeiten herausgegeben. Dieſes Schillerbuch (Großquart, in Leinenband und illuſtriert) iſt für 5 Mk. durch die Firma Koelling & Klappenbach in Chicago, Randolph-Straße 100, zu beziehen.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arthur. Berggeſchichten. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 309 S. M. 2,— (3,—).

Baumann, Rud. Waldſpuk. Zürich, Schultheß & Co. 178 S. M. 2,40 (3,20).

Berthold, Konrad. Die Bilder des Meiſter Eltz. (Ein Sommernachtstraum. Jena, Hermann Coſtenoble. 196 S. M. 3,— (4,—).

Bulcke, Carl. Das Tagebuch der Suſanne Oevelgönne. Eine Novelle. Dresden, Carl Reißner. 259 S. M. 3,— (4,—).

Goeringer, Irma. Das Wunder. Eine Geſchichte aus dem Schwarzwald. Schkeuditz, W. Schäfer. 120 S. M. 1,50 (2,50).

Hille, Pet. Semiramis. — Cleopatra. Ein ägypt. Roman. Berlin, Norddeutſche Verlags-Anſtalt Leo Hohenſtein & Co. 77 u. 92 S. M. 2,—.

Höhler, Matthias. Roman e. Seminariſten. Bonn, P. Hanſtein. M. 3,50 (4,—).

Hopfen, Otto Helmut. Daniel Abraham Davel. Eine Erzählg. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 327 S. M. 4,—.

Keller, Jul. Steigen u. Fallen. Roman. Berlin, Hugo Steinitz. 264 S. M. 3,—.

Krauß, Guſt. Johs. Fata Morgana. Roman. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 292 S. M. 4,— (5,—).

Kullberg, Emil Frithjof. Springtanz. Roman aus dem nord. Bauernleben. Hamburg, Alfred Janſſen. 452 S. M. 4,50 (5,—).

Lee, Heinr. Hammer u. Amboß. Ein luſt. Roman. Berlin, Hugo Steinitz, Verlag. 192 S. M. 3,—.

Meyſenbug, Malvida v. Himmliſche u. irdiſche Liebe. Roman. Berlin, Schuſter & Loeffler. 194 S. M. 2,— (3,—).

Meyſenbug, Malvida v. Eine Reiſe nach Oſtende (1849). 2. Aufl. Berlin, Schuſter & Loeffler. 165 S. M. 2,— (3,—).

Meyſenbug, Malvida v. Stimmungsbilder. 4. u. verm. Aufl. Berlin, Schuſter & Loeffler. 497 S. M. 6,— (7,50).

Müller, Willib. Um Sprache u. Glauben. Roman. Olmütz, Laurenz Kullil. 300 S. M. 2,50.

Schuſter, Heinr. Martin Alzner. Erzählung aus dem ſächſ. Bauernleben. Hermannſtadt, Franz Michaelis. 303 S. M. 2,40.

Trinius, A. Wilde Roſen u. andere Erzählungen. Berlin, Leonhard Simion Nachf. 144 S. M. 2,— (2,75).

Weber, Adelh. Sabine Bucher. Roman. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 199 S. M. 3,— (4,—).

Andrejew, Leonid. Im Nebel. Erzählung. Aus dem Ruſſ. v. L. A. Hauff. Berlin, Otto Janke. 97 S. M. 1,—.

Erzählungen, Die 100 alten (Le cento Novelle antiche). Deutſch von Jakob Ulrich (= Romaniſche Meiſtererzähler, hrsg. v. Fr. S. Krauß. Bd. 1). Leipzig, Deutſche Verlagsaktiengeſellſchaft. 141 S. M. 3,— (4,—).

Major, Charles. Als das Rittertum in Blüte war. Roman. Ueberſ. v. A. Wirth. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 222 S. M. 3,— (4,—).

Novellenbuch, Südſlaviſches. Aus dem Kroat. u. Serb. überſ. v. Ljubica v. Kulpin, J. Veličković u. Fr. Vever (= Slaviſche Romanbibliothek, Bd. IV). Prag, J. Otto. 423 S. M. 4,20.

Rétif de la Bretonne, Nicolas. Das enthüllte Menſchenherz. 2. Bd. Frei übertr. v. Arth. Schurig. Siena, Julius Eichenberg. 376 S. M. 6,— (7,—).

Sienkiewicz, Henryk. Der kleine Ritter. (Herr Wolodyjowski.) Hiſtoriſcher Roman. Ueberſ. v. S. Horowitz. Berlin, Otto Janke. 308 S. M. 2,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Bacher, Eduard. Sammlungen. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 68 S. M. 1,— (2,—).

Blümel, Frz. Steirerlieder. Geſammelt u. bearb. 3. verm. u. verb. Aufl. Graz, Franz Pechel. 65 S. M. —,50.

Düffe, A. Gora Sobotki, e. Zobtenſage. Epiſch-lyr. Dichtg. Dresden, E. Pierſons Verlag. 280 S. M. 3,— (4,—).

Geiger, Alb. Badiſche Dichter. Ein Sammelbuch bad. Lyrik bis auf die jüngſte Zeit. Karlsruhe, G. Braunſche Hofbuchdr. u. Verlag. VIII, 96 S. M. 1,80.

Hartleben, Otto Erich. Meine Verſe. Geſamtausgabe. Berlin, S. Fiſcher. 261 S. M. 5,— (6,—).

Müller, Adele. Poeſieranken. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 244 S. M. 3,— (4,—).

Müßle, Aug. Herzensſtürme u. Blüten. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 180 S. M. 1,50 (2,50).

Myſterium der Liebe, Das. Ein Cyklus Gedichte vom Verf. v. „Götter-Moral“. Leipzig, Friedrich Luckhardt. 177 S. M. 3,—.

Schnackenburg, Max. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 144 S. M. 2,50 (3,50).

Schwaab, Joſ. Die Bürger v. Rufach. Ein Sang aus dem Elſaß. Dux, Karl Scheithauer. 196 S. M. 3,—.

Siebert, Bruno. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 57 S. M. 1,50 (2,50).

Stengel, M. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 135 S. M. 2,— (3,—).

Will, Joſa (Joſephus Wilden). Sidera cordis. Lieder u. Gedichte. Dresden, E. Pierſons Verlag. 88 S. M. 1,50 (2,50).

Nachbildungen ruſſiſcher Originale. Gedichte. Von W. V. Berlin, Stuhrſche Buchh. Verlagscto. IV, 107 S. M. 4,—.

e) Dramatiſches

Burckhard, Max. Rat Schrimpf. Komödie. Berlin, S. Fiſcher. 134 S. M. 2,— (3,—).

Hauptmann, Gerh. Elga. Berlin, S. Fiſcher. 87 S. M. 2,— (3,—).

Hofe, Ernſt v. Moſchus. Schauſpiel. Stuttgart, J. G. Cotta Nachf. 122 S. M. 1,50 (2,50).

Kralik, R. v. Das Veilchenfeſt zu Wien. Ein Maifeſtſpiel mit Chören, nach alten volkstüml. Ueberlieferungen. Wien, Carl Fromme. 40 S. M. —,50.

Radler, Dr. v. Bora. Schauſpiel. Wien, Paul Knepler (Wallishauſerſche Hof-Buchh.). 27 S. M. 1,—.

Sachs-Zittel, L. Die Erholungsreiſe. Luſtſpiel. Straßburg, Süddeutſcher Merker. 102 S. M. 2,—.

Sil Vara. Pierrots Drama. 3 Einakter. Wien, Paul Knepler (Wallishauſerſche Hof-Buchh. 89 S. M. 2,—.

Wiederkunft Chriſti, Die. Ein Schauſpiel. Berlin, Albert Kohler Verlag. 118 S. M. 2,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Arnold, Fr. Carl. Das Kind in der deutſchen Litteratur des XI.—XV. Jahrh. Diſſ. Greifswald, L. Bamberg. 163 S. M. 3,—.

Becker, Heinr. Die Auffaſſung der Jungfrau Maria in der altfranzöſiſchen Litteratur. Diſſ. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. 92 S. M. 2,40.

Eckermann ſ. Tewes.

Goethe-Geheimnis, Das. (Aus: „Weimarer Zeitg.“.) Weimar, Herm. Große. 16 S. M. —,15.

Heusler, Andr. Lied u. Epos in germaniſcher Sagendichtung. Dortmund, Fr. Wilh. Ruhfus. 53 S. M. 1,—.

Krüger-Weſtend, Herm. Melchior Meyr. Ein Eſſai. Stuttgart, Strecker & Schröder. 42 S. M. —,60.

Tewes, Friedr. Aus Goethes Lebenskreiſe. (J. P. Eckermanns Nachlaß. Bd. 1.) Berlin, Georg Reimer. 404 S. M. 8,—.

Benoist-Hanappier, Louis. Le drame naturaliste en Allemagne. Paris, Félix Alcan. 389 p. Frcs. 7,50.

Schiller-Litteratur

Achelis, E. Chr. Schillerpredigt. Am 7. Mai 1905 in der Univerſitätskirche zu Marburg gehalten. Marburg, N. G. Elwert. M. —,75.

Biberfeld, Carl. Zwei Dichtungen zum 100. Todestage Friedrich Schillers. Prolog zur Gedenkfeier des Breslauer Schiller- u. Humboldt-Vereins. „Ehret die Frauen.“ Eine verbind. Dichtg. zu ſchillerſchen Frauengeſtalten. Mit leb. Bildern dargeſtellt gelegentlich der Feſtfeiern am 8. u. 9. V. 1905. Breslau, Bial, Freund & Co. 11 S. M. —,20.

Birt, Theodor. Schiller und Bismarck. Zwei Anſprachen in Marburg (= Marburger akademiſche Reden. Nr. 12). Marburg, N. G. Elwert. M. —,60.

Elſter, Ernſt. Schiller. Rede, gehalten bei der Gedenkfeier der Univerſität Marburg am 9. Mai 1905 (= Marburger akademiſche Reden. Nr. 13). Marburg, N. G. Elwert. M. —,75.

Germanen-Bibel. Aus hl. Schriften german. Völker. Hrsg. v. Wilh. Schwaner. Illuſtriert v. Hans Volkert. 5. Heftausg.: Schiller. Berlin, Volkserzieher-Verlag Wilhelm Schwaner. 129—160 S. M. —,60.

Golther, Wolfg. Rede auf Schiller am 9. V. 1905. Roſtock, G. B. Leopolds Univ.-Buchh. 31 S. M. —,40.

Heveſi, Ludwig. Schiller — Lenau. Zwei Concordia-Reden. Wien, Carl Konegen. 48 S. M. 1,—.

Kohut, Adolph. Friedrich Schiller in ſeinen Beziehungen zur Muſik u. zu Muſikern. Stuttgart, Nationaler Verlag (Curt Etzold). 122 S. m. 1 Bildnis. M. 2,25 (3,—).

Kottmann, Prof. Dr. Schillerbüchlein. Ein Lebens- u. Charakterbild zum 9. V. 1905. Stuttgart, Muthſche Verlagsh. 48 S. M. —,25.

Laſſel, Eug. Schiller als Perſönlichkeit. Kronſtadt, H. Zeidner. 47 S. M. —,35.

Litzmann, Berth. Schiller u. das deutſche Drama der Vergangenheit u. Zukunft. Rede. Bonn, Röhrſcheid & Ebbecke. 24 S. M. —,80.

Loevy, Rabb. Dr. J. Schiller. Die Worte des Glaubens. Drei Kanzelreden zum Jahrhundert-Gedächtnis des Dichters. Graudenz, Guſtav Röthes Verlag. 16 S. M. —,50.

Ludwig, Alb. Das Urteil üb. Schiller im 19. Jahrh. Eine Reviſion ſeines Prozeſſes. Von der Geſellſchaft f. Litteratur u. Kunſt in Bonn gekrönte Preisſchrift. Bonn, Friedrich Cohen. 113 S. M. 2,—.

Pick, Alb. Schillers Reiſe nach Berlin im Jahre 1804. Nach e. hinterlaſſenen Handſchrift des Majors Seibel hrsg. im Auftrage des Vereins f. die Geſchichte Berlins. Mit e. Vorwort v. Georg Voß. Mit Abbildgn. (Feſtſchrift zum 100. Todestage Schillers. = 40. Heft der Schriften des Vereins für die Geſchichte Berlins.) Berlin, E. S. Mittler & Sohn. 61 S. M. 1,50.

Sakolowski, Paul. Denn er war unſer! Zur Schillerfeier 1905. Altenburg, Schnuphaſeſche Hofbuchh. 8 S. M. —,15,

Schiller. 8 Vorträge, aus Anlaß des 100jähr. Todestages geh. in Hermannſtadt. Hermannſtadt, W. Krafft. 208 S. M. 1,65.

Schiller. Ein Schauſpiel aus ſeiner Jugendzeit. Von ⁂. Berlin, Hugo Steinitz. 112 S. M. 2,—.

Schiller, Frdr. Das Avertiſſement zur rheiniſchen Thalia vom 11. XI. 1784. Neudr. nach dem Original der königl. Landesbibliothek Stuttgart. Leipzig, Julius Zeitler. 8 S. Lex.-8°. M. 4,—.

Schiller, Frdr. v. Ausgewählte Briefe. 1. Bd. Ausgewählt u. eingeleitet v. Eug. Kühnemann (= Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. Bd. 12). Hamburg-Großborſtel, Gutenberg-Verlag. 226 S. M. 1,—.

Schillers Werke in Auswahl. Beſorgt v. Jul. Richter, Rich. Siegemund, Osw. Troſt. Zum Gedächtnis unſeres großen Dichters am 9. V. 1905. Dresden, Alexander Köhler, Verlag. 740 S. M. 2,50.

Schiller, Frdr. Wilhelm Tell. Volksausg. Hrsg. als Schillergabe f. die ſächſ. Volksſchulen v. den ſiebenbürgiſch-ſächſ. Hochſchülern. (Zum 100jähr. Todestage Schillers.) Hermannſtadt, W. Krafft. 142 S. M. —,34.

Schiller-Almanach der Luſtigen Blätter. Berlin, Verlag der „Luſtigen Blätter". 96 S. M. 1,50.

Schillerbuch, Ein, hrsg. v. der k. k. Reichshaupt- u. Reſidenzſtadt Wien. Zur Erinnerg. an den Todestag des großen deutſchen Dichters. Wien, Gerlach & Wiedling. 157 S. M. 1,50.

Schiller-Galerie deutſcher Bühnen. Illuſtrationen ſämtl. Orig.-Dramen Schillers nach Orig.-Bühnenaufnahmen. Unter Mitwirkg. der erſten Hof- u. Stadttheater, ihrer Intendanten, Direktoren u. Regiſſeure. In 11 Lfgn. Berlin-Steglitz, Neue photographiſche Geſellſchaft. 1. Lfg., 10 Bl. M. 10,—.

Schönbach, Ant. E. Rede auf Schiller. Graz, Leuſchner & Lubenskys Univ.-Buchh. 38 S. M. —,80.

Tönnies, Ferd. Schiller als Zeitbürger u. Politiker. Berlin-Schöneberg, Buchverlag der „Hilfe". 45 S. M. 1,—.

Vetter, Ferd. Schillers Flucht aus Stuttgart. Spiel in 1 Akt u. 3 Bildern zur Schillerfeier 1905. (Aus: „Die Schweiz".) Zürich, Ed. Raſchers Erben. 28 S. M. —,50.

Xenien zu Schillers Todestag 9. V. 1905. Berlin, B. Behrs Verlag. 32 S. M. —,60.

e) Verſchiedenes

Bab, Jul. Was iſt uns Kainz? Ein Wort aus der jungen Generation. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 14 S. M. —,30.

Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- u. Auslandes. 1873—1875. **Reuter**, Fritz. Hanne Nüte un de lütte Pudel. 'Ne Vagel- un Minſchengeſchicht. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. VIII, 176 S. M. 1,50. — 1876—1878. **Reuter**, Fritz. Kein Hüſung. Mit e. Vorbemerkg. u. dem Bilde des Dichters. VIII, 141 S. M. 1,50. — 1879. **Corneille**, P. Horatius. Trauerſpiel. Aus dem Franz. in deutſche Reime übertr. v. Rud. Wilke. Mit dem Bilde des Dichters u. e. Vorbemerkg. 47 S. Halle, Otto Hendel. Je M. —,25.

Bloch, Philipp. Heinrich Graetz. Ein Lebens- u. Zeitbild. (Aus: „Monatsſchr. f. Geſch. u. Wiſſenſch. d. Judentums".) Poſen, Philippſche Buchh. VIII, 119 S. M. 2,50 (3,75).

Großſtadt-Dokumente. Hrsg. v. Hans Oſtwald. 12. **Herſchmann**, Otto. Wiener Sport. 76 S. — 16. **Bader**, Emil. Wiener Verbrecher. 134 S. — 21. **Werthauer**, J. Berliner Schwindel. 120 S. Berlin, Hermann Seemann Nachflg. Je M. 1,— (2,—).

Heſſes Volksbücherei. 218. 219. **Jenſen**, Wilh. Im Frühlingswald. Eine Schachpartie. 2 Erzählgn. 131 S. M. —,80 (1,50). — 220. **Ibſen**, Henrik. Gedichte. Uebertr. u. eingeleitet v. Herm. Neumann. 91 S. M. —,60. — 221—224. **Droſte-Hülshoff**, Annette Freiin v. Gedichte in 2 Bdn. Hrsg. v. Eduard Arens. 1. Bd. 240 S. Geb. M. 1,20 (1,80). — 225. **Omar Chijam**, Des, Vierzeilen. Nach der engl. Ueberſetzg. v. Fitzgerald metriſch überſ. v. Rud. C. Gittermann. 46 S. — 226. **Twain**, Mark. Die 1000000 Pfundnote u. andere humoriſtiſche Erzählungen u. Skizzen. 94 S. — 227. **Twain**, Mark. Tot od. lebendig. Erzählungen u. Skizzen. 94 S. — 228—231. **Brentano**, Clemens. Romanzen vom Roſenkranz. Hrsg. v. Max Morris. 320 S. Geb. M. 1,20. — 232. 233. **Droſte-Hülshoff**, Annette Freiin v. Das geiſtliche Jahr. Geiſtliche Lieder. Hrsg. v. Eduard Arens. 143 S. Geb. M. —,80 (1,50). — 234—236. **Herwegh**, Geo. Gedichte eines Lebendigen. Hrsg. v. Marcel Herwegh. Mit e. biograph. Einleitg. v. Vict. Fleury. XVI, 172 S. Geb. M. 1,— (1,60). Leipzig, Max Heſſes Verlag. Je M. —,20.

Horovitz, Joſ. Spuren griechiſcher Mimen im Orient. Mit e. Anh. üb. das ägypt. Schattenſpiel v. Frdr. Kern. Berlin, Mayer & Müller. 105 S. M. 2,40.

Kietz, Guſt. Adph. Richard Wagner in den Jahren 1842 bis 1849 u. 1873 bis 1875. Erinnerungen. Aufgezeichnet v. Marie Kietz. Dresden, Carl Reißner. 225 S. M. 3,— (4,—).

Kilian, Eug. Dramaturgiſche Blätter. Aufſätze u. Studien aus dem Gebiete d. prakt. Dramaturgie, der Regiekunſt u. der Theatergeſchichte. München, Georg Müller, Verlag. 400 S. M. 7,— (8,50).

Kleefeld, Kurt. Die Theaterzenſur in Preußen. Berlin, Struppe & Winckler. VIII, 72 S. M. 2,—.

Kleefeld, Wilh. Landgraf Ernſt Ludwig v. Heſſen-Darmſtadt u. die deutſche Oper. Eine muſikhiſtor. Studie üb. die alte darmſtädter Hofbühne. Berlin, Ernſt Hofmann & Co. 67 S. m. 7 Taf. M. 3,—.

Lehmann, Max. Freiherr vom Stein. 3. Tl. Nach der Reform 1808—1831. Leipzig, S. Hirzel. XX, 511 S. M. 11,— (13,50).

Leuß, Hans. Wilhelm Freiherr von Hammerſtein. 1881—1895 Chefredakteur der Kreuzzeitg. Aufgrund hinterlaſſener Briefe u. Aufzeichngn. Berlin, Hermann Walther. 158 S. M. 3,—.

Liebesbriefe, Deutſche, aus 9 Jahrhunderten. Geſammelt, eingeleitet u. m. e. erklär. Anh. hrsg. v. Jul. Zeitler. Leipzig, Julius Zeitler, Verlag. 467 S. M. 6,50 (8,—).

Reuters Werke. Hrsg. v. Wilh. Seelmann. Kritiſch durchgeſeh. u. erläuterte Ausg. 2. Bd. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 472 S. M. 2,— (3,—).

Univerſitäts-Kalender, deutſcher, begründet v. F. Aſcherſon. 67. Ausg. Sommer-Sem. 1905. Hrsg. v. Th. Scheffer u. G. Zieler. 1. Tl. Die Univerſitäten im Deutſchen Reich. Leipzig, K. G. Th. Scheffer. VII, 371 S. M. 1,50.

Wilbrandt, Adf. Erinnerungen. Stuttgart, J. G. Cotta. 258 S. M. 3,— (4,—).

Wolf, Hugo. Briefe an Oskar Grohe. Im Auftrage des Hugo-Wolf-Vereins in Wien hrsg. v. Heinr. Werner. Berlin, S. Fiſcher. 316 S. M. 5,— (6,—).

Wimmershof, W. Oper od. Drama? Die Notwendigkeit des Niederganges der Oper. Roſtock, C. J. E. Volckmann. 41 S. M. 1,—.

Zilliacus, Konni. Das revolutionäre Rußland. Eine Schilderg. des Urſprungs u. der Entwicklg. der revolutionären Bewegg. in Rußland. Uebertragg. aus dem Schwed. von Frdr. v. Känel. Frankfurt a. M., Litterariſche Anſtalt, Rütten & Loening. 390 S. M. 5,— (6,50).

Kataloge: Heinrich Kerler in Ulm: Nr. 339. Franzöſiſche Litteratur.

Antworten

Herrn L. E. in Kötzſchenbroda. Beſten Dank für die frdl. Zuſendung des famoſen Schiller-Gedenkartikels der „**Times**" (Litt. Beilage vom 5. Mai). Wie Sie aus dem engliſchen Brief dieſes Heftes ſehen, iſt ſeiner dort ſchon Erwähnung gethan.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Schriftsteller!!

Bed. Verlag übernimmt Druck und
erg. Vertrieb v. Gedichten, Novellen,
manen, Dramen etc. Trägt einen
il der Kosten. Coul. Bedingungen.
ferten unter 470 A. H. an **Haasen-
ein & Vogler, A.-G., Leipzig.**

**Zeitungs-
Nachrichten**

in Original-Ausschnitten
über Politik, Handel, Industrie, Kunst und Wissenschaft, sowie üb. alle sonstigen Themata liefert zu mässigen Preisen das
**Nachrichten-Bureau
Adolf Schustermann**
BERLIN O. 27.
Illust. Brochüre, Referenzen etc. gratis und franko.

Literarischen Erwerb

vermittelt die „Literariſche Praxis" durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteur-ſtellen; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.
Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Wir suchen
mod. Opernlibretto,
heiteren oder ernsten Inhalts, Sage oder Märchen.
Offerten an **Priber & Lammers, Berlin W. 8,** Buchhandlung.

Uebersetzungen,
Wissenschaftliche und Andere, in **deutsch, englisch und spanisch,** werden erbeten. Ausgezeichnete Referenz.
Dietrich Wilkens, Berlin, Prinzenstr. 72, I.

LÜDERITZ & BAUER
BERLIN-W
6 Arbeitssäle
(1500 Qm)
250 Hilfspersonal
95 Hilfsmaschinen
MAUERSTR 80
WILHELMSTR 47
FERNSPRECHER
AMT 1·2698
GROSS·BUCHBINDEREI

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL
empfehlen sich zum Ankauf von
**Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert**
(Literatur und Kunst bevorzugt)
**Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.**

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.
Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Lenormant, Fr. D. Geheimwissenschaften Asiens. 571 S. (Statt 14 M.) 6 M.
Lubbock, Entstehung d. Civilisation. M. 26 Ill. (Statt 14 M.) 6 M.
Lubbock, D. vorgeschichtl. Zeit. 2 Bde. m. 232 Ill. (Statt 17 M.) 6 M.
Goeler v. Ravensbg., Rubens u. d. Antike. M. 6 Taf. (Statt 10 M.) 5 M.
Galopin, Le parfum de la femme et le sens olfactif dans l'amour. Vergriffen u. sehr selt. 10 M.
Weisenburg (Eug. Dühren), Das „Versehen" d. Frauen. M. 10 Abb. 4 M., geb. 5 M.
Neuigkeit 1905: D. Gefahren des „Freimachens" v. Militärdienst. 5 M.
Ausführl. Preisverzeichn. gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30, Habsburgerstr. 10.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.
Ia. Referenzen.
Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Fischer und Dr Bröckelmann
Photochemigraphische
Kunst-Anstalt
F&B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Daniel Junt

Roman

von

Hermann Stegemann

Preis geheftet 3 Mark; gebunden 4.50 Mark

Stegemann führt uns kurz nach dem deutſch-franzöſiſchen Krieg in das Elſaß — alſo das Milieu, das er ſo meiſterhaft beherrſcht und bereits mit großem Erfolg in den früheren Romanen*) geſchildert hat. Auch in Daniel Junt offenbart ſich ſowohl Stegemanns künſtleriſches Feingefühl wie ſeine Kunſt, die handelnden Perſonen zu ihrer Umgebung in ſtimmungsvolle Wechſelbeziehung zu ſetzen und ſo ihnen den Stempel unbedingter Echtheit aufzudrücken. —

*) Vgl. LE II, 795 u. V, 1218.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

50 Pfg. pro Heft (pro Jahr 24 Hefte M. 12.—) 50 Pfg. pro Heft

Der neueste Roman
von
Marcel Prévost
„Die Herzogin von Ermingen"
begann in Heft 8 (15. April) von
„Aus fremden Zungen"

Ferner Novellen von:
Selma Lagerlöf, Anatole France, Skitaletz.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter, sowie für M. 3,75 pro Quartal direkt durch den Verlag von
Dr. Demcker, Berlin W. 15, Fasanenstr. 31.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung.
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
**Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
Bütten-Billetpost und Karten**
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W35

Soeben erſchienen:

Briefe einer Braut

aus der Zeit der deutſchen Freiheitskriege
(1804—1813)

Herausgegeben von

Edith Freiin von Cramm

Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Das hier angezeigte Werk enthält die Briefe von

Philippine von Griesheim
an
Charlotte von Münchhauſen.

Fräulein von Griesheim war verlobt mit dem vor Weſel erſchoſſenen Schillſchen Offizier Albert von Wedell, und im Mittelpunkt der Briefe an die Freundin ſtehen die zarten Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende der Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheitshelden; die Briefe leſen ſich wie eine ergreifende Liebesgeſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und feſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes; die Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe durch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind. So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch-hiſtoriſchen Erzählung auf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W35

Soeben erſchienen:

Neue Briefe eines Dollar-Königs an ſeinen Sohn

Von

George Horace Lorimer

Einzige autoriſierte deutſche Ueberſetzung von
Alfred Brieger

Preis geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Der unübertreffliche Humor Lorimers, ſeine lachende Lebensweisheit, ſeine Schalkheit und Ueberlegenheit, die den Erfolg der erſten Briefſammlung zu einem ſenſationellen, auch in Deutſchland, gemacht haben, zeichnen auch dies neue Buch aus, das ſich unmittelbar an das vorhergehende anſchließt und gleich dieſem durch die Schärfe der Beobachtung, die Fülle von Menſchenkenntnis und den Reichtum von amüſanten Anekdoten ausgezeichnet iſt. Das Evangelium des geſunden Menſchenverſtandes und der geſchäftlichen Tüchtigkeit wird auch hier gepredigt, aber nicht im trocknen Ton des Sonntagnachmittagpredigers, ſondern mit der ſprühenden Beredſamkeit eines glänzenden Dialektikers und dem gutmütigen, aber immer treffenden Sarkasmus des Mannes, der in einem langen arbeitsreichen Leben gelernt hat, alle Dinge nach ihrem wahren Wert zu ſchätzen und beſonders auch — alle Menſchen.

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.
Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. 7,50, 6 Monate M. 4,00. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

Erstes Juli-Heft.

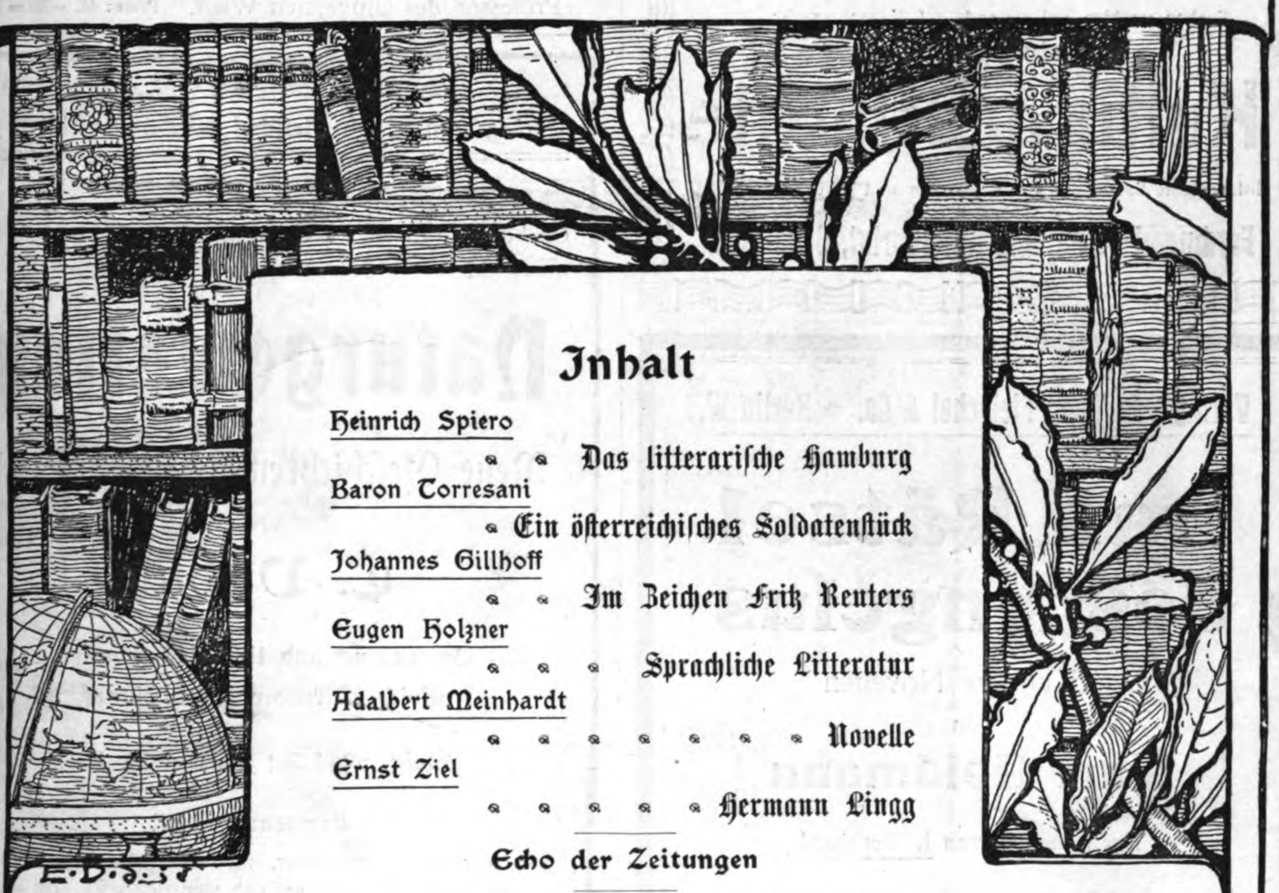
VII. Jahrg. No. 19

1. Juli 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
JUL 22 1905

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Heinrich Spiero — Das litterariſche Hamburg
Baron Torreſani — Ein öſterreichiſches Soldatenſtück
Johannes Gillhoff — Im Zeichen Fritz Reuters
Eugen Holzner — Sprachliche Litteratur
Adalbert Meinhardt — Novelle
Ernſt Ziel — Hermann Lingg

Echo der Zeitungen

Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (R. Schoener) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Amerikaniſcher Brief (A. von Ende) — Georgiſcher Brief (A. Leiſt)

Kurze Anzeigen
von Max Hochdorf, Leo Greiner, Gertrud Leow, Arthur Goldſchmidt, Camill Hoffmann, Chriſtian Gaehde, Robert F. Arnold, Max Meyerfeld, Hermann Jantzen, Guſtav Landauer, Hermann Berdrow, Ferdinand Gregori

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt

Hierzu die Porträts von Adalbert Meinhardt, Otto Ernſt, Ilſe Frapan-Akunian, Armin Gimmerthal, ſowie eine Abbildung: Fritz Reuter auf dem Totenbett

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Neue wertvolle Kataloge gratis.

Es wurden ausgegeben:

Antiquar-Katalog No. 222. Kunstgeschichte. Kupferwerke. Handzeichnungen u. Aquarelle. Kupferstiche u. Radierungen. Lithographien. Besonders reichhaltig die Illustratoren des 19. Jahrh. Richter, Schwind, Schnorr von Carolsfeld etc. (Die Sammlung ist aus dem Nachlasse der Frau Malvina Schnorr von Carolsfeld) 1158 Werke.

Antiquar-Katalog No. 223. 1000 Werke zur Schiller-Literatur. 1124 Nummern.

Antiquar-Katalog No. 224. 1000 Werke zur Goethe-Literatur. 1025 Nummern.

A. Bielefeld's Hofbuchhandlung
Liebermann & Cie. in Karlsruhe.

Soeben erschien und versende auf Wunsch gratis:

Katalog No. 61

Kulturgeschichte

Interessante Sammlung von wertvollen und seltenen Schriften.
2423 Nummern.

Ferdinand Schöningh, Antiquariat, Osnabrück.

Verlag von Egon Fleischel & Co. • Berlin W.

Das Rätsel des Angelus

und andere Novellen
von
Karl Goldmann

Buchschmuck von L. Bernhard

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Besprechung siehe diese Nummer
- - des „Litterarischen Echos" - -

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Akademischer Verlag · Leipzig und Wien.

Soeben erschienen:

1. **„Der Sagenkreis vom geprellten Teufel".** V- Professor August Wünsche. **Preis: M. 3.— = K. 3.[illegible]**
2. **„Pythagoras und Heraklit".** Von Dr. Wolfgang Schultz. Heft I der „Studien zur antiken Kultur **Preis: M. 4.— = K 4.[illegible]**
3. **„Vom Typus in der Kunst".** Von Dr. Hans von Hollenhaag. **Preis: M. 2.— = K. 2.4[illegible]**
4. **„Amor generilis".** Von Hanna Grube. **Preis: M 2.50 = K. 3.–**
5. **„Aryavarta".** Von Harald Arjuna Graevell. **Preis: M 3.— = K 3.[illegible]**
6. **„Zwei Schillerreden".** Von Friedrich Jodl, o. [illegible] Professor der Universität Wien. **Preis: M. —.80 = K. 1.–**

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchien die achte Auflage:

Naturgewalten

Neue Geſchichten aus der Eifel

von

C. Viebig

Mit Buchſchmuck und Umſchlagzeichnung von
Erich Nikutowski-Düſſeldorf

Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Luxusausgabe
auf echtem Büttenpapier, in Leder gebunden, von der Verfaſſerin gezeichnet und numeriert: M. 10.—

!!Schriftsteller!!

Bed. Verlag übernimmt Druck und energ. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, Romanen, Dramen etc. Trägt einen Teil der Kosten. Coul. Bedingungen. Offerten unter 470 A. H. an Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— in Stuttgart. —

Dramatische Autoren
denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei nur guten Bühnen des In- und Auslandes und deren eventl. Drucklegung gedient ist, erreichen dies durch die neugegründete

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik

Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11

[illegible]n: Charlottenburg, Wielandstrasse No. 15. Vertretungen in Leipzig. München, Wien, Paris.
Musikalische und literarische Berater von Rang stehen dem Institute zur Seite; einwandfreie beste Referenzen zur Verfügung.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 19. 1. Juli 1905

Aus dem Engeren

Litteraturbilder aus deutſchen Einzelgauen

XIX.

Hammonia literata · Von Heinrich Spiero (Hamburg)

Das hamburger Leben — und als eine Erſcheinungsform des Lebens haben wir ja die Litteratur lediglich zu betrachten — iſt für den Binnenländer nicht leicht verſtändlich. Das wird nicht durch die Nähe des Meeres allein bewirkt, ſondern im weſentlichen dadurch, daß Hamburg ein Stadt-Staat iſt, die einzige deutſche Stadtrepublik, die nicht ihrem Umfang, aber der Einwohnerzahl und dem politiſchen Einfluß nach ſelbſt die Großherzogtümer, außer Baden und Heſſen, weit übertrifft. Freilich iſt Hamburg eine ariſtokratiſche Republik. Ein geſcheut erſonnenes Wahlſyſtem ſichert die Kontinuität ſtaatsmänniſcher Führung, und ohne äußere Adelsprädikate hat ſich ein Stamm langeingeſeſſener Familien erhalten, deren Weltanſchauung und Lebensſtil trotz dem Mangel eines eigentlichen öffentlichen Lebens nach vielen Richtungen von ſtarkem Einfluß iſt. Dem ſteht als Gegenpol eine ſtraff organiſierte Maſſe von Arbeitern und Kleinbürgern gegenüber, auch ſie landſäſſiger und darum einheitlicher im Empfinden als die gleiche Schicht anderer Großſtädte. Alle aber vereint mit dem Bürgertum in der Mitte das gleiche Intereſſe an der Weltſtellung des Freiſtaats im Handel und Verkehr. Ein dichtes Netz von Fäden verbindet die Hamburger mit ihren Geſchäftsfreunden jenſeits der Meere, nicht zuletzt mit den eigenen Angehörigen, für die der Aufenthalt in überſeeiſchen Ländern oft die hohe Schule bedeutet.

Denn in den Mauern der mit den preußiſchen Nachbarorten Altona und Wandsbek eng verbundenen Stadt fehlt ſie uns freilich noch und fehlt uns von Jahr zu Jahr mehr. Was zur Förderung wiſſenſchaftlicher, künſtleriſcher, litterariſcher Intereſſen in den letzten Jahrzehnten hier geſchehen iſt, hat Alfred Lichtwark in ſeiner Schrift „Hamburg-Niederſachſen" anſchaulich erzählt. Was noch ausſteht, hat mit größerer Energie der feinſinnige Juriſt Guſtav Schiefler in ſeinen „Hamburgiſchen Kulturaufgaben" gefordert. Und das Verlangen nach einer Hochſchule, einer Univerſität von beſonderer, aus unſeren eigenartigen Verhältniſſen ſich organiſch ergebender Artung beherrſcht auch ihn. Ein anderer Wunſch Schieflers iſt für kurze Zeit in Erfüllung gegangen: wir hatten in dem „Lotſen" wenige Jahre hindurch eine hamburgiſche Wochenſchrift. Sie hat ſich manches Verdienſt erworben und iſt am Ende nicht nur durch die allzu ſcharfe und oft unnötige Polemik gegen einzelne hieſige Menſchen und Dinge zu Grunde gegangen, ſondern auch, weil ihr der Boden noch nicht genügend zubereitet war. Ganz allmählich erſt kann die Saat in Halme ſchießen, die anderswo auf einmal emporwächſt. Wo mit einer Zähigkeit, für die kein Wort des Lobes groß genug iſt, um die Handelsherrſchaft gerungen worden iſt, kann nur langſam Raum werden für die Werke, die Schiller als des Reichtums köſtlichſte Frucht preiſt. Langſam wird die Arbeit der Männer erfolgreich, die gleich den ſchon Genannten im Dienſt wiſſenſchaftlicher und äſthetiſcher Kultur arbeiten. Juſtus Brinckmann iſt unter ihnen zuerſt zu nennen, dann der Architekt Oltmanns, die Volksſchullehrer Heinrich Wolgaſt und Carl Goetze, die Maler Oskar Schwindrazheim und Momme Niſſen — ein ganzes Geſchlecht von „Kulturſchriftſtellern". Die „Lehrervereinigung zur Pflege künſtleriſcher Bildung", die Oeffentlichen Bücherhallen mit ihrem immer anwachſenden Betriebe, die hier von Ernſt Schultze begründete „Deutſche Dichter Gedächtnis-Stiftung", in gewiſſem Sinne auch das der londoner Toynbeehall ähnliche „Volksheim" zeigen neben mehreren Vereinigungen für bildende Künſte und Muſik, wohin der Weg führt. Und das von der Oberſchulbehörde, dem hamburgiſchen Unterrichtsminiſterium, eingerichtete und unentgeltlich zugängliche Vorleſungsweſen führt jetzt außer den hieſigen Gelehrten und Künſtlern auch verdiente auswärtige Forſcher auf die Katheder. So ſind von Litterarhiſtorikern insbeſondere der gebürtige Hamburger Albert Köſter, Aloys Brandl, Erich Schmidt, Berthold Litzmann verſchiedentlich hier thätig geweſen; Friedrich Kluge hat Sprachgeſchichte geleſen. Die Profeſſur für deutſche Litteraturgeſchichte bei dem Inſtitut bekleidet Adolf Wohlwill.

Aber die Dichtung, die ſchöne Litteratur? — An einem wundervollen Sommerabend ſtanden wir, ein Häuflein Schriftſteller, um Detlev von Liliencron, deſſen ſechzigſter Geburtstag zur Rüſte ging, in dem holſteiniſchen Dorf Alt-Rahlſtedt. Da ſagte Liliencron in ſeiner lebhaften Art: „Kinder, wißt Ihr, Ihr ſteht hier auf altem litterariſchem Boden. Hier in Alt-Rahlſtedt waren Claudius und Klopſtock, hier ſind die Grafen Stolberg und Voß hergekommen." — Ich glaube, uns allen kam da nach

Neue wertvolle Kataloge gratis.

Es wurden ausgegeben:

Antiquar-Katalog No. 222. Kunstgeschichte. Kupferwerke. Handzeichnungen u. Aquarelle. Kupferstiche u. Radierungen. Lithographien. Besonders reichhaltig die Illustratoren des 19. Jahrh. Richter, Schwind, Schnorr von Carolsfeld etc. (Die Sammlung ist aus dem Nachlasse der Frau Malvina Schnorr von Carolsfeld) 1158 Werke.

Antiquar-Katalog No. 223. 1000 Werke zur Schiller-Literatur. 1124 Nummern.

Antiquar-Katalog No. 224. 1000 Werke zur Goethe-Literatur. 1025 Nummern.

A. Bielefeld's Hofbuchhandlung
Liebermann & Cie. in Karlsruhe.

Soeben erschien und versende auf Wunsch gratis:

Katalog No. 61

Kulturgeschichte

Interessante Sammlung von wertvollen und seltenen Schriften. 2423 Nummern.

Ferdinand Schöningh, Antiquariat, Osnabrück.

Verlag von Egon Fleischel & Co. ◦ Berlin W.

Das Rätsel des Angelus

und andere Novellen

von

Karl Goldmann

Buchschmuck von L. Bernhard

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Besprechung siehe diese Nummer
- - des „Litterarischen Echos“ - -

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Akademischer Verlag · Leipzig und Wien.

Soeben erschienen:

1. **„Der Sagenkreis vom geprellten Teufel“.** V
Professor August Wünsche. **Preis: M. 3.— = K. 3**
2. **„Pythagoras und Heraklit“.** Von Dr. Wolfgang Schultz. Heft I der „Studien zur antiken Kultur
Preis: M. 4.— = K. 4
3. **„Vom Typus in der Kunst“.** Von Dr. Hans von Hollenhaag. **Preis: M 2.— = K. 2.4**
4. **„Amor generilis“.** Von Hanna Grube.
Preis: M 2.50 = K. 3.—
5. **„Aryavarta“.** Von Harald Arjuna Graevell.
Preis: M 3.— = K 3
6. **„Zwei Schillerreden“.** Von Friedrich Jodl, o.
Professor der Universität Wien. **Preis: M. —.80 = K. 1.—**

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchien die achte Auflage:

Naturgewalten

Neue Geſchichten aus der Eifel

von

C. Viebig

Mit Buchſchmuck und Umſchlagzeichnung von
Erich Nikutowski-Düſſeldorf

Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Luxusausgabe

auf echtem Büttenpapier, in Leder gebunden, von der Verfaſſerin gezeichnet und numeriert: M. 10.—

!!Schriftsteller!!

Bed. Verlag übernimmt Druck und energ. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, Romanen, Dramen etc. Trägt einen Teil der Kosten. Coul. Bedingungen. Offerten unter 470 A. H. an Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen eines erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— in Stuttgart. —

Dramatische Autoren

denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei nur guten Bühnen des In- und Auslandes und deren eventl. Drucklegung gedient ist, erreichen dies durch die neugegründete

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik

Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11

Direktion: Charlottenburg, Wielandstrasse No. 15. Vertretungen in Leipzig, München, Wien, Paris.
Musikalische und literarische Berater von Rang stehen dem Institute zur Seite; einwandfreie beste Referenzen zur Verfügung.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 19. 1. Juli 1905

Aus dem Engeren

Litteraturbilder aus deutſchen Einzelgauen

XIX.

Hammonia literata · Von Heinrich Spiero (Hamburg)

Das hamburger Leben — und als eine Erſcheinungsform des Lebens haben wir ja die Litteratur lediglich zu betrachten — iſt für den Binnenländer nicht leicht verſtändlich. Das wird nicht durch die Nähe des Meeres allein bewirkt, ſondern im weſentlichen dadurch, daß Hamburg ein Stadt-Staat iſt, die einzige deutſche Stadtrepublik, die nicht ihrem Umfang, aber der Einwohnerzahl und dem politiſchen Einfluß nach ſelbſt die Großherzogtümer, außer Baden und Heſſen, weit übertrifft. Freilich iſt Hamburg eine ariſtokratiſche Republik. Ein geſcheut erſonnenes Wahlſyſtem ſichert die Kontinuität ſtaatsmänniſcher Führung, und ohne äußere Adelsprädikate hat ſich ein Stamm langeingeſeſſener Familien erhalten, deren Weltanſchauung und Lebensſtil trotz dem Mangel eines eigentlichen öffentlichen Lebens nach vielen Richtungen von ſtarkem Einfluß iſt. Dem ſteht als Gegenpol eine ſtraff organiſierte Maſſe von Arbeitern und Kleinbürgern gegenüber, auch ſie landſäſſiger und darum einheitlicher im Empfinden als die gleiche Schicht anderer Großſtädte. Alle aber vereint mit dem Bürgertum in der Mitte das gleiche Intereſſe an der Weltſtellung des Freiſtaats im Handel und Verkehr. Ein dichtes Netz von Fäden verbindet die Hamburger mit ihren Geſchäftsfreunden jenſeits der Meere, nicht zuletzt mit den eigenen Angehörigen, für die der Aufenthalt in überſeeiſchen Ländern oft die hohe Schule bedeutet.

Denn in den Mauern der mit den preußiſchen Nachbarorten Altona und Wandsbek eng verbundenen Stadt fehlt ſie uns freilich noch und fehlt uns von Jahr zu Jahr mehr. Was zur Förderung wiſſenſchaftlicher, künſtleriſcher, litterariſcher Intereſſen in den letzten Jahrzehnten hier geſchehen iſt, hat Alfred Lichtwark in ſeiner Schrift „Hamburg-Niederſachſen“ anſchaulich erzählt. Was noch ausſteht, hat mit größerer Energie der feinſinnige Juriſt Guſtav Schiefler in ſeinen „Hamburgiſchen Kulturaufgaben“ gefordert. Und das Verlangen nach einer Hochſchule, einer Univerſität von beſonderer, aus unſeren eigenartigen Verhältniſſen ſich organiſch ergebender Artung beherrſcht auch ihn. Ein anderer Wunſch Schieflers iſt für kurze Zeit in Erfüllung gegangen: wir hatten in dem „Lotſen“ wenige Jahre hindurch eine hamburgiſche Wochenſchrift. Sie hat ſich manches Verdienſt erworben und iſt am Ende nicht nur durch die allzu ſcharfe und oft unnötige Polemik gegen einzelne hieſige Menſchen und Dinge zu Grunde gegangen, ſondern auch, weil ihr der Boden noch nicht genügend zubereitet war. Ganz allmählich erſt kann die Saat in Halme ſchießen, die anderswo auf einmal emporwächſt. Wo mit einer Zähigkeit, für die kein Wort des Lobes groß genug iſt, um die Handelsherrſchaft gerungen worden iſt, kann nur langſam Raum werden für die Werke, die Schiller als des Reichtums köſtlichſte Frucht preiſt. Langſam wird die Arbeit der Männer erfolgreich, die gleich den ſchon Genannten im Dienſt wiſſenſchaftlicher und äſthetiſcher Kultur arbeiten. Juſtus Brinckmann iſt unter ihnen zuerſt zu nennen, dann der Architekt Oltmanns, die Volksſchullehrer Heinrich Wolgaſt und Carl Goetze, die Maler Oskar Schwindrazheim und Momme Niſſen — ein ganzes Geſchlecht von „Kulturſchriftſtellern“. Die „Lehrervereinigung zur Pflege künſtleriſcher Bildung“, die Oeffentlichen Bücherhallen mit ihrem immer anwachſenden Betriebe, die hier von Ernſt Schultze begründete „Deutſche Dichter Gedächtnis-Stiftung“, in gewiſſem Sinne auch das der londoner Toynbeehall ähnliche „Volksheim“ zeigen neben mehreren Vereinigungen für bildende Künſte und Muſik, wohin der Weg führt. Und das von der Oberſchulbehörde, dem hamburgiſchen Unterrichtsminiſterium, eingerichtete und unentgeltlich zugängliche Vorleſungsweſen führt jetzt außer den hieſigen Gelehrten und Künſtlern auch verdiente auswärtige Forſcher auf die Katheder. So ſind von Litterarhiſtorikern insbeſondere der gebürtige Hamburger Albert Köſter, Aloys Brandl, Erich Schmidt, Berthold Litzmann verſchiedentlich hier thätig geweſen; Friedrich Kluge hat Sprachgeſchichte geleſen. Die Profeſſur für deutſche Litteraturgeſchichte bei dem Inſtitut bekleidet Adolf Wohlwill.

Aber die Dichtung, die ſchöne Litteratur? — An einem wundervollen Sommerabend ſtanden wir, ein Häuflein Schriftſteller, um Detlev von Liliencron, deſſen ſechzigſter Geburtstag zur Rüſte ging, in dem holſteiniſchen Dorf Alt-Rahlſtedt. Da ſagte Liliencron in ſeiner lebhaften Art: „Kinder, wißt Ihr, Ihr ſteht hier auf altem litterariſchem Boden. Hier in Alt-Rahlſtedt waren Claudius und Klopſtock, hier ſind die Grafen Stolberg und Voß hergekommen.“ — Ich glaube, uns allen kam da nach langer Zeit wieder zum Bewußtſein, daß wirklich in und um Hamburg alter litterariſcher Boden iſt. Leſſings und Hagedorns Denkmäler, das Wohnhaus des Wandsbeker Boten und das des Ratsherrn Barthold Heinrich Brockes, die Grabſtätte Klopſtocks weiſen den beſchaulichen Wanderer darauf hin. Aber unter den Eindrücken des anderen Zielen zueilenden Lebens vergißt man's wieder. Und merkwürdig genug: die beiden Männer, um die ſich, in gewiſſer Weiſe wenigſtens, Hamburgs litterariſches Leben kriſtalliſiert, wohnen draußen im Lande: Prinz Emil von Schönaich-Carolath in Haſeldorf und Detlev von Liliencron in Alt-Rahlſtedt. Prinz Carolath, ein geborener Schleſier, hat auch heute die Heimat ſeiner Lieder nicht in der Marſch, aber er iſt den Talenten Hamburgs und Schleswig-Holſteins ein treuer Förderer. Und wie ſorglich und liebevoll Liliencron zu raten und zu ſtützen weiß, iſt oft erzählt worden. Ihn freilich darf man auch nach anderer Richtung zu Hamburg zählen; er hat in Vers und Proſa viel Hamburgiſches gegeben, hat auch in ſein Poggfred-Epos manchen Klang verwoben, der mit den Sirenen des Hafens zu ihm hinüberdrang. Er iſt endlich von ſtarkem Einfluß auf den Dichter geweſen, der jetzt Hamburgs erſter iſt: auf Guſtav Falke.

Wenn man Guſtav Falkes älteſte Gedichte lieſt, geht es einem ſehr merkwürdig; man möchte immer wieder rufen: Liliencron! und dann hält man ein, weil noch etwas darin iſt, das Liliencron nicht hat. Ich möchte es am liebſten ſo ausdrücken: Liliencron drängt ſein ewig ſtürmendes Herz oft noch vor dem vollen Ausklang zu neuen Kämpfen. Falke verſteht es immer wieder, den Rhythmus einer Sehnſucht ſchwingen zu laſſen, die ihr Ziel ſelten, vielleicht nie erreicht, die aber auf dem Wege einen Ruhepunkt gefunden hat, an dem ſie mit Jacobſen ſprechen möchte: hier ſollten Roſen ſtehen. Und dann hat Falke dieſe Roſen. Sie blühen ihm auf dem ſchmalen Gartengelände, das „des Glücks eine leuchtende Spur mit zitternder Schwinge berührte". Er findet ſie, zum Kranze geſchlungen, um die Säulen eines Marmorhauſes, und er findet auch ihre Schweſtern, die roten Thränen, die aus einem verlorenen Liebespfande auf weißen Marmors kalt Geleucht herniedertropfen. Welch ein Bild! Falke hat den Rhythmus der Mittagsſtille und den Rhythmus der atmenden Nacht. Und dann hat er die meiſterliche Beherrſchung der Sprache, die er in den Takt eines leichten Walzers zwingt und morgen vielleicht Geräuſche hauchen läßt, von denen nicht das Ohr, nur die Seele Kundſchaft haben kann.

Becher und atmende Brüſte!
  Glück iſt ein Augenblinken —
  Einmal muß auch der zärtlichſte Arm
  Vom Nacken ſich löſen und ſinken.

Wort für Wort, Klang für Klang bereiten auf das Ende vor, das in der geöffneten Pforte ſteht und in Todesgeſtalt den Feiernden winkt. Immer und immer wieder gilt es von Falkes ſchönſten Gedichten: „Tauſend Fäden zittern bange mit." Und dies ſeiner Poeſie ganz Eigene hat ſich dann immer mehr herausgehoben. Manche ſeiner Versbücher ſind ungleich. Aber Lieder von ſo ſeltenem Reiz treten immer wieder zwiſchen die minder ragenden Geſchwiſter. Die Tragik ſchwerer Seelenkonflikte wird bekannt. Kein oberflächliches Wort verwiſcht ſie. Wie in einen Ring mit edelſtem Blutſtein wird das Schwerſte gefaßt, die Scham nicht verſchwiegen, und der Rhythmus des „Zu Hauſe" fühlt ſich neu hindurch.

Freilich beſitzt Guſtav Falke noch eins: Humor. Seine zu ſpinnweben dünne Märchenkomödie „Putzi" zeigt das weniger als die köſtliche, epiſche Wiedererzählung des „Geſtiefelten Katers". Die Unbekümmertheit, mit der das Märchen hier in eine Gegenwart verſetzt wird, die ſich jeder vor den Thoren Hamburgs denken mag, wirkt allein ſchon humoriſtiſch. Daneben fällt dann in dieſem mehr für ſtille Genießer geſchaffenen Werk manch behagliches Lächeln ab. Das iſt wohl auch das Beſte an ſeinen älteren Proſawerken, die mit gelegentlich derber Realiſtik den hamburger Mittelſtand zeichnen. Ob die Richtung zum Symboliſchen, die der poetiſche, aber in der Handlung nicht genügend geſtützte „Mann im Nebel" einſchlug, Falke Frucht tragen wird, muß erſt die Zukunft lehren.

Im kleinen Bürgertum, das noch „miſſingſch" ſpricht, ſpielen Falkes ältere Romane. Von ihnen hinüber zu den Erzählungen von Adalbert Meinhardt (Marie Hirſch) giebt es ſchlechterdings keine verbindende Brücke. Die Welt, die Adalbert Meinhardt kennt, iſt nur die des hamburgiſchen Patriziats, jenes Milieu, aus dem die königlichen Kaufleute hervorgegangen ſind. Da iſt Adalbert Meinhardts Kunſt zu Hauſe. Verſucht ſie (etwa im „Kopf von Helleu") einen Menſchen aus anderer Sphäre begreiflich zu machen, ſo mißglückt das. Aber in der Luſt eines an Traditionen reichen Hauſes nahe der Alſter iſt Adalbert Meinhardt heimiſch. Sie kann auch da nicht das Tiefſte geben. Aber die gedämpften Töne, in denen dies Leben geht, ſtehen ihr zu Gebote. Am beſten gelingen ihr alte Familienhäupter, Großmutter und Großvater, denen ein liebenswürdiger, lavendelduftender Humor mitgegeben wird. Gern ſchreibt ſie Romane in Briefen und Tagebüchern, und das iſt bezeichnend. Denn dieſe Form des Austauſches erfordert kein Hart-auf-Hart ſtarrer Köpfe, keine ſchroffe Gegenüberſtellung heißer Leidenſchaften. Bis der Brief geſchrieben, geſchloſſen, abgeſandt, empfangen, geöffnet, geleſen iſt, vergeht Zeit, Zeit zur Ueberlegung. Und ſo ſchlagen die Konflikte nicht brandrot in die Höhe, ſondern ſie glimmen fort, bis ſie verlöſchen — ſo oder ſo, in Schuld, die nicht brutal, in Glück, das nicht lichterloh iſt.

Charlotte Nieſe ſchürft tiefer. Wie in ihrem Emigrantenroman „Vergangenheit" die Madame de Genlis und der Marquis Blavard zu einander ſtehen, iſt mit unmittelbarer Kraft empfunden und gegeben. Merkwürdig genug, daß Charlotte Nieſe den gleichen Grad von ſtarker Veranſchaulichung nach meinem Gefühl nicht erreicht, wenn ſie ſich auf den Boden der Gegenwart begiebt. Sie hat den allgemeinen Schrecken wohl aufzufangen gewußt, den die Cholera über Hamburg warf. Und es iſt reizvoll, zu vergleichen, wie verſchieden ſich dieſe Kataſtrophe bei Liliencron, Ricarda Huch, Charlotte Nieſe, Adalbert Meinhardt, Jacob Loewenberg verdichtet. Aber die volle Spiegelung des Furchtbaren in den Seelen der einzelnen bleibt Charlotte Nieſe ſchuldig, die doch die Wirrnis der Emigrantenzeit mit kräftigen Strichen zeichnet. Das ganze Altona von 1794 und den Kreis der Reimarus und Sievekings ſehen wir lebhaft vor uns. Das Abenteuerliche und Seltſame ſpukt ſo hinein, daß wir es als Hebung der Handlung empfinden, während wir's etwa im „Erben“ als romanhafte Zuthat beiſeite ſchieben möchten. Denn dieſer bei aller Feinheit ihres Stils ſo natürlichen Schriftſtellerin trauen wir zu, daß ſie auch ohne das auskommt. Charlotte Nieſe ſtellt die Geſtalten ihrer Kindheit nicht klarer hin, als jene aus der Revolution. Und wenn ihre Kunſt unkompliziert, ſchlicht erſcheint, ſo iſt ſie darin die Vertreterin eines ſchleswig-holſteiniſchen, vielleicht überhaupt niederſächſiſchen Typs, den etwa auch der Freiherr Rochus von Liliencron und Timm Kröger vertreten. Es ſind die Schleswig-Holſteiner, die es weniger mit dem Meere Storms und Detlevs von Liliencron zu thun haben, als mit der breiten Elbe und den grünen Marſchen zwiſchen Hamburg und der Nordſee.

Auch Otto Ernſt gehört mit den Wurzeln ſeines Weſens in dieſe Reihe. Aus Ottenſen, alſo von der Grenze der Großſtadt und des Landes gebürtig, iſt er in vielem durchaus Hamburger geworden und hat ſich in der „Lehrervereinigung zur Pflege künſtleriſcher Bildung“, in der „Litterariſchen Geſellſchaft“ und anderen ähnlichen Unternehmungen manches Verdienſt um die Stadt erworben, auch ihr Lob, wie das der Großſtadt ſchlechthin, wunderhübſch ertönen laſſen. Sein Beſtes zieht er doch aus dem mütterlichen Boden der engeren Heimat. Ernſts ſpröde Lyrik zeigt ihn am wenigſten. Und vollends als Dramatiker hat er ſich weit und weiter von der Quelle ſeiner beſonderen Kraft entfernt. Durch die „Jugend von heute“ klang noch ein Laut aus den heimiſchen Gärten; aber hier ſchon war ein zu großer Teil der Wirkung gelegt auf Typen, zu deren wirklicher Geſtaltung Otto Ernſts Kraft nicht ausreichte. Die verſtiegenen modernen Autoren dieſer Komödie waren bereits nicht mehr Leute, die bei der Verfolgung ihrer Ideale oder Ideen in Egoismus und Brutalität hinübergeglitten waren, ſondern ſie ſind ſchlechthin Schmutziane, ſo gut wie Flachsmann kein ſchlechter Lehrer, ſondern ein Schurke iſt. In der „Gerechtigkeit“ bewegen wir uns nicht unter Leuten, denen ihr Handwerk jede feinere Regung nahm, ſondern in einer Garde von noch dazu blitzdummen Lumpen, und vollends der Politiker Bannermann iſt nicht durch die Politik verdorben worden, wenn er's auch behauptet, ſondern iſt eine kleine, eitle Seele. Anſtatt zu zeigen, wie litterariſche Richtungsſucht, pädagogiſche Buchſtabengläubigkeit, orthodoxer Lippendienſt, journaliſtiſche Tagesfron, politiſche Bezirksvereinsmeierei redliche Seelen, hochgemute Herzen ducken und herabziehen, weiſt uns Ernſt beſtändig Leute vor, die an ſeinem Thema vorbeibeweiſen. Und die, die er ihnen gegenüberſtellt, die nach der Anlage des Stückes und des Verfaſſers lautem Bekenntnis den lichten, vorbildlichen Gegenſatz bilden ſollen, ſind oft voll von einem unſympathiſchen Naturburſchentum wie Flemming im „Flachsmann als Erzieher“, Broderſen im „Bannermann“. Was von den ernſtſchen Dramen bleibt, iſt in einzelnen ein heller Humor, wie er in viel beſſerer Umgebung aus ſeinen humoriſtiſchen Plaudereien quillt. Da iſt Otto Ernſt auf ſeinem Gebiete, da hat er wenig ſeinesgleichen. Wenn er ſeinem Jungen die Hoſentaſchen auskramt, wenn er mit ſeinen Kindern Spieltag hält, wenn Appelſchnut Philoſophie treibt — dann fühlen wir aus ſeiner Nacherzählung das Herz eines Dichters heraus. Ohne dieſe Gaben an der überragenden Höhe des größten deutſchen Humoriſten meſſen zu wollen, muß ich doch von Wilhelm Raabes Art einen Hauch hier verzeichnen. Auch in den Karthäuſergeſchichten ſteckt viel Feinheit, ſein Beſtes aber hat Ernſt — und damit komme ich zu meiner anfänglichen Charakteriſtik zurück — geleiſtet mit ſeinem letzten Buch: „Asmus Sempers Jugendland“. Da fließen ihm nicht die Quellen der Kindheit wieder, ſie ſprudeln ihm. Das Dorf und die Wieſe, der Knick und der Schafſtall, die Arbeitsſtube des Vaters und die Schulſtube ſind echt und treu. Und die Geſtalt dieſes ſeltſamen Ludwig Semper, des Vaters, ſteht in runder Charakteriſtik da. Eindringlich wirken ſo gegenſtändlich geſchilderte Szenen wie die Schulſtunde um den glühenden Ofen im harten Winter. Und der Humor Ernſts kommt voll zu ſeinem Rechte, führt ihn oft ſelbſt über die Pfade der Kindheit und wiſcht ihm die Thräne ſchwerer Erinnerungen aus dem Auge.

Adalbert Meinhardt

Otto Ernſt

Ilſe Frapan-Akunian hat aus dem gleichen Kreiſe hamburgiſcher Volksſchullehrer heraus ihre litterariſche Wirkſamkeit begonnen. Und ſie hat begonnen mit dem Leben um ſie her, mit Menſchen von der Waterkant, zwiſchen Elbe und Alſter. Der Krämer, überhaupt der kleine Mann mit ſeiner hausbackenen Art, ſeiner unbeſorgten Ausdrucksweiſe gelingen ihr gut. Aber ſie ſtrebt doch weit darüber hinaus. Nicht nur daß die Schülerin und Darſtellerin Friedrich Theodor Viſchers in Schwaben, die ſchweizeriſche Studentin in Zürich neue Stoffe fand — auch ihre leidenſchaftliche Seele drang in andere Kreiſe vor. Ilſe Frapan iſt recht eigentlich der einzige hamburgiſche Dichter, aus deſſen Werken man einen Hauch jenes Dranges ſpürt, der eine ganze Armee unſerer Arbeiter ins ſozialdemokratiſche Lager trieb. Rote Leidenſchaft, Kampfesmut für die Elenden und Gequälten bricht aus vielen ihrer Arbeiten. Und wenn auch, wie in dem Roman „Arbeit“, mit echtem Frauengefühl am Schluß eine über weite Länder greifende Liebe das ſtürmiſche Blut zu ruhiger Barmherzigkeit leitet, bleibt der Eindruck eines ſtarken Temperaments. Es darf hier angemerkt werden, daß Ilſe Frapan, die jetzt ſelten in Hamburg weilt, neuerdings auch den unterdrückten Armeniern ihre Kunſt leiht, dem Volke ihres Gatten, und damit einen Boden betritt, den von Lebenden nur Rudolf Lindau noch bebaut hat.

Ilſe Frapan-Akunian

Weitab von der entſchloſſenen Gefaßtheit dieſer Schriftſtellerin und durch manche Schranke ſelbſt getrennt von den Schilderungen hamburger Lebens, wie ſie oder Falke ſie bieten, liegt die leichtherzige Behaglichkeit der eigentlichen hamburgiſchen Humoriſten. Längſt iſt freilich die Zeit dahin, da in der „Himmelsleiter“ eine frohe, witzige Runde tagte. In ihr gab neben Julius Stinde aus Kirch-Nüchel in Holſtein, dem Verfaſſer mehrerer hamburger Volksſtücke, Julius Stettenheim aus Hamburg den Ton an. Der Erfinder Wippchens iſt nun längſt Berliner geworden, der Vater der Wilhelmine Buchholz auch, und der greiſe Volksſchriftſteller Otto Schreyer (geb. 1831) iſt wohl der letzte aus jener Zeit. Er iſt zugleich der älteſte hamburgiſche Schriftſteller nach Heinrich Zeiſe (geb. 1822), einem Poeten, der neben Albert Träger heute als der letzte Epigone Freiligraths zu gelten hat, eine rührende Geſtalt aus lange hingegangenen Generationen. Der Humor Albert Roderichs erſcheint auch ſchon etwas altmodiſch, aber altmodiſch im guten Sinne. Wortwitze und Stacheln ſind nicht ſeine Art; er liebt ein ruhiges Ausſpinnen, ein harmloſes Scherzen, hinter dem ſich vielleicht eine gute, kluge Lehre verbirgt. Meiſterhaft wird dieſes kleine Genre, wenn es ſich zu „Gedankenſplittern“ kriſtalliſiert, wie ſie die „Fliegenden Blätter“ von Roderich zu Hunderten empfingen. Hier darf auch Philipp Berges (aus Lübeck) angeſchloſſen werden mit ſeinen groteſken Bildern aus dem amerikaniſchen Kampleben. Und Maximilian Fuhrmanns Satiren, die ſich ſpitzer geben als ſie ſind, können ihre Verwandtſchaft mit dem im Grunde liebenswürdigen, etwas oberflächlichen hamburger Humor nicht verleugnen.

Albert Roderich hat einmal im „Leben eines Glücklichen“ eine beſonders freundliche Geſtalt geſchaffen, den Schulmeiſter Tobias Wohlig in Grohdorf. Ernſter und tiefer iſt dieſes Lehrers Amtsgenoſſe, Karl Maria Kaſch, den Ludolf Weidemann (jetzt in Elmshorn) jüngſt in die Welt ſtellte. Dieſer ſpät aufgetretene Poet hat mit keinem der anderen Hamburger etwas Gemeinſames. Er iſt Pfarrer, wie ſo viele neuere Dichter, aber man kann ihn auch da weder mit Frenſſen, noch mit Anders, noch etwa mit Speck zuſammenbringen, ſondern nur mit dem Heſſen Karl Ernſt Knodt, mit dem er auch den äußeren und inneren Anſchluß an den Prinzen Carolath gemein hat, an den „deutſchen Dichter der Sehnſucht“. Seine eigene tiefſte Sehnſucht trägt Ludolf Weidemann freilich zu Jean Paul, und deshalb ſchält ſich des jüngeren Dichters Perſönlichkeit aus dem Erſtlingswerk noch nicht klar heraus. Der große Alte, dem er es gewidmet hat, iſt zu ſtark darin, manches Mal ſo ſtark, daß der liebende Schüler den Meiſter noch übertrumpft und hart ans Geſchmackloſe ſtreift. Die Poeſie des Meeres und der Küſte, die Jean Paul nicht kannte, giebt dem „Kaſch“ ſeine Eigenart, und jedenfalls wird Weidemanns Entwicklung wohl im Auge zu behalten ſein. Noch iſt zuviel Tagebuch und nicht poetiſch verarbeitetes Raiſonnement in ſeinem Werk, aber auch genug Geſtaltung, um Hoffnungen für die Zukunft zu wecken.

Hoffnungen für die Zukunft — ſie ſind auch das Beſte, was aus den Dichtungen Fritz Stavenhagens zu ſchöpfen iſt. Seine niederdeutſchen Dramen zeigen ein ſtarkes Talent nach zwei Richtungen hin: einmal für das Bühnenmäßige des einzelnen Auftritts. Da verſiebt es Stavenhagen ſo gut wie niemals — ſo lange es ſich um Bauern oder Fiſcher, kurz um niederdeutſch oder miſſingſch Sprechende handelt. Sobald Leute der „Geſellſchaft“ auf die Bühne kommen, wie im „Dütſchen Michel“, wird Stavenhagens Sprache papieren, ſeine Menſchen werden Figuren; es iſt nebenbei leicht, hierzu bei dem jungen Anzengruber (ohne Vergleich im übrigen) Parallelen zu finden. Stavenhagens zweite und, poetiſch angeſehen, größere Gabe iſt die Individualiſierung von Maſſen. In den Wirtshausſzenen von „Jürgen Piepers“ oder den Bauernſzenen des „Michel“ iſt jeder, und ob er nur wenige Worte zu ſagen habe, ſo ſcharf umriſſen, daß er ſich von der Umgebung aufs deutlichſte abhebt. Trotz ſolchen Vorzügen iſt noch keines von Stavenhagens Stücken eine voll gerundete Schöpfung. Was im „Dütſchen Michel“ fehlt, ſagte ich ſchon, und auch die anderen Dramen ſind ungleich; der „Jürgen Piepers“ zu äußerlich, „Mudder Mews“ ohne eigentlich ſtraffe Spannung, zu ſehr ins Kleinliche verlaufend. Aber Stavenhagen iſt jedenfalls eine Hoffnung für das Theater, vielleicht auch für das Drama. Seine novelliſtiſchen Arbeiten ſind ſchwächer; die im gleichen Milieu des hamburger Kleinlebens ſpielenden Verſuche des jungen Otto Erich

Kieſel erſcheinen mir origineller und ſind unterhaltender.

Mit Bezug auf Bühnenſicherheit läßt ſich faſt genau dasſelbe wie von Stavenhagen von Armin Gimmerthal ſagen, einem in Hamburg heimiſch gewordenen Thüringer. Auch er iſt ein ſtarkes Talent und auch er noch durchaus im Werden. In ſeinem thüringiſchen Bauerndrama „Aſchenbachs“ wird kein unechtes Wort geſprochen, aber der Hauptkonflikt verläuft teils hinter der Szene, teils ſo ganz innerlich, daß wir uns ſeines Vorhandenſeins im Herzen der Hauptgeſtalt ſchwer bewußt werden, nur durch Dritte davon erfahren. Und in „Ramzarit“, das jüngſt in Dresden die Bühnentaufe empfing (vgl. Sp. 587), fehlt die abſolute Ueberlegenheit des kühnen Wagers, weil die That, die ihm den höchſten Lohn bringt, am Ende doch nur ein gut gemachtes Schelmenſtück iſt, nichts, was in Wahrheit Ramzarit, dem Brecher alter Tafeln, imponieren könnte.

Mit ſehr viel ſtärkeren Zweifeln als Stavenhagen und Gimmerthal, die ihren Weg machen werden, ſtehe ich dem dramatiſchen Talent Marx Möllers (jetzt in Berlin) gegenüber. Möller hat lyriſche Gaben, eine verträumte Weichheit, eine bisweilen etwas ſpieleriſche Innigkeit; ab und zu ein hübſches Bild, eine feine Wendung gelingen ihm wohl. Wenn nun aber eine ſolche Natur zum Drama kommt, verfällt ſie leicht einem Fehler: ſie erweicht den ganzen Bau der Handlung ſo, daß ſich lyriſches Bild an lyriſches Bild reiht und der Hörer am Ende einen Eindruck aus lauter kleinen Eindrücken behält, d. h. unter Umſtänden gar keinen. In Einaktern wie „Jubilate“ merkt man das nicht; ſolch leichte Filigranarbeit löſt ein leiſes, etwas wehmütiges Lächeln aus, dem man noch ein Weilchen nachhängt. Aber in einem ſo groß angelegten Drama wie „Frau Anne“, das zugleich einer hohen Idee ſymboliſch dienen ſoll, verfällt alles zu ſehr ins Niedliche. Ich wünſchte, Marx Möller käme einmal über einen kräftigeren, heimatlichen Stoff; vielleicht erwüchſe ihm daraus auch die Stärke ſchlichterer Charakteriſtik.

Von ähnlicher Weichheit und Zartheit, aber der Grenzen ſeiner Begabung feſter bewußt als Möller, iſt Theodor Suſe. Man kann ſeine Lyrik zuſammenſtellen mit der Karl Woermanns, des Kunſthiſtorikers, deſſen Namen die Schiffe ſeiner hamburger Familie über den Ozean tragen. Suſe hat nicht viel Töne, aber die gießt er in gleichlaufende, ſchön abklingende Rhythmen. Träumen von griechenhafter Schönheit, von ſchimmernder Erlöſung zugleich gelten ſeine Verſe, und verlorenem Glücke hallen ſie traumhaft nach. Auch der viel jüngere Rudolf Hirſekorn findet nicht den Trompetenſtoß lebhafter Leidenſchaft, ſondern, oft in Conrad Ferdinand Meyers Spuren, folgt er dem Klange einer milden Geige oder ſucht Ruhſtatt im Schatten einer Cypreſſentafel. Ganz im Gegenſatz zu ihm rauft Kurt Piper geradezu mit dem Leben, ohne freilich es ſchon zu zwingen. Aber es iſt gährender Moſt, oft in eigenartigen Gefäßen, während der auch noch unfertig ringende Felix von Fuchs-Nordhoff, wofern er ſich nicht in freien Rhythmen ergeht, alte poetiſche Formen mit neuem Leben zu erfüllen ſtrebt. Und auch auf anderen Gebieten als dem der Lyrik iſt noch manches Talent zu verzeichnen, das mehr Wechſel auf die Zukunft als Werte für die Gegenwart gegeben hat; ſo Wilhelm Poeck, der jüngſt mit Glück verſucht hat, isländiſches Leben in eine ſchlichte Erzählung zu fangen, ſo Hennie Raché, deren unruhige Begabung wohl zu ſchnell arbeitet und infolgedeſſen zu oft am Banalen haften bleibt.

Armin Gimmerthal

Unter den auswärtigen Schriftſtellern, die in Hamburg leben, ohne litterariſch hier zu wurzeln, und die deshalb nur kurz zu ſtreifen ſind, muß Jacob Löwenberg aus Niederntudorf zuerſt genannt werden, ſchon um der perſönlichen Stellung willen, die ſeine Arbeit für die mehrfach genannte Lehrervereinigung und für die litterariſche Geſellſchaft ihm erwarben. Er wurde in dieſen Blättern bereits mit ſeinen weſtfäliſchen Landsleuten gezeichnet (LE V, Sp. 1456). In ſeinem dichteriſchen Charakter finden ſich ſtarke jüdiſche Züge, die auch bei dem außerordentlich begabten jüngeren Erzähler Richard Huldſchiner (aus Gleiwitz) vorhanden ſind. Sein letztes Buch, die „Stille Stadt“, iſt von zioniſtiſchem Sehnen erfüllt. Karl Bulcke iſt trotz einzelnen ſchleswig-holſteiniſchen Anklängen durchaus Oſtpreuße, Ewald Gerhard Seeliger Schleſier geblieben.

Zwei Männer fehlen freilich noch, um das Bild des litterariſchen Hamburgs vollſtändig zu machen, zu dem übrigens auch die feine Ueberſetzerin Mathilde Mann gehört: ein großer Poet und ein feiner, Richard Dehmel und Alfred von Berger. Aber wenn Richard Dehmel auch in Blankeneſe wohnt und dort, dicht vor Hamburgs Grenzen, die letzte Hand an ſeine, noch nicht in ihrer ganzen Größe erkannte Schöpfung „Zwei Menſchen“ gelegt hat — Hamburger iſt er nicht geworden, und ſeine Beziehungen zum hamburger Leben, richtiger vielleicht auch die Beziehungen des hamburger Lebens zu dem Dichter, ſind rein äußere geblieben. Wie weit hier und da im einzelnen ſein ſcharfer, kritiſcher Kopf wirkt, entzieht ſich allgemeiner Kenntnis und darf hier nur ſoweit erwähnt werden, wie es in dem einzig ſchönen, menſchlichen Verhältnis zu Liliencron offen vor der Welt liegt. — Alfred von Berger iſt in ſeinem litterariſchen Schaffen ganz Oeſterreicher geblieben, und der Einfluß, den ſeine Theaterleitung am Deutſchen Schauſpielhauſe übt, liegt weniger nach der litterariſchen Seite hin. Der Spielplan iſt, mit Ausnahme der reichen Berückſichtigung Hebbels, der gleiche Tummelplatz für zweifelhafte Importen und Schlager wie anderswo auch. Lediglich nach der Seite der Regie liegen des Freiherrn von Berger große Verdienſte, in die ſich Karl Heine, der frühere Leiter des Ibſentheaters, der Einführer Wedekinds und Maeterlincks, mit ihm teilt. Und daß in dem Rahmen ſeiner fein aufgebauten Wirkungen Alfred von Berger die einzigartige Begabung der Frau Adele Doré an die richtige Stelle brachte, iſt vielleicht ſeine wertvollſte Leiſtung. Denn nur ſo wurde der deutſchen

Bühne eine Mariamne gewonnen, wie ſie ſie ſonſt gewißlich nicht kennt. —

Den großen Aufgaben, die Hamburg durch ſeine Lage als deutſche Handelsvormacht geſtellt ſind, iſt es ſeit der Gründung des Reichs und zumal ſeit dem Zollanſchluß unermüdlich nachgekommen. Wie ſtarke poetiſche Elemente in dem Handel und Wandel der Tauſende ſtecken, die hier ſchaffen, hat niemand ſtärker empfunden als unſere beiden großen Flurnachbarn. Liliencron ſagt es ſo:

Ich weiß nicht, was ſoll ſtets das Uebelreden
Auf einen reichen Kaufherrn; hat der nicht
Durch ſeine Klugheit Speicher voll und Rheden,
Durch ſeine Vorſicht, durch ſein Suchelicht?
Wenn vom Aequator ſchwimmt ſein Schiff nach Schweden
Und wohin noch, iſt das nicht ein Gedicht?

Und Richard Dehmel drückt es ſo aus: „Die rhythmiſche Umgeſtaltung des Lebens zu einem harmoniſchen Welt-Sinnbild iſt es erſt, die uns Kunſt und Dichtung zum höchſten Inbegriff aller Kultur ſtempelt, zum Sinnbild unſerer Naturbeherrſchung; was ſie verſchwiſtert mit aller menſchlichen Geiſtesſchöpfung, mit Religion, mit Wiſſenſchaft, mit Privatmoral und Sozialpolitik und — in unſerer Zeit der Großhandelsherrſchaft ſei es ausdrücklich geſagt — mit allem Handel und Wandel menſchlicher Schaffenskraft überhaupt.“ — Freilich, den Dichter, der uns in dieſem höchſten Sinne das rieſige Leben des erſten deutſchen Seehafens rhythmiſch zum Sinnbild geſtaltete, haben wir noch nicht. Und niemand kann ihn ſchaffen. Aber zu den neuen und ſtolzen Aufgaben hamburgiſcher Kultur wird es gehören, dafür zu ſorgen, daß ſein Nahen einſtmals nicht unbeachtet vorübergehe.

Beſprechungen

Ein öſterreichiſches Soldatenſtück

Von Carl Baron Torreſani (Torbole)

In einem fünfaktigen Drama hat F. v. Feldegg*) ein gutes Werk unternommen: die Ehrenrettung oder beſſer geſagt, die Fortſetzung der bereits von anderen mit Erfolg begonnenen Ehrenrettung eines mit Unrecht Vielgeſchmähten, des öſterreichiſchen Feldzeugmeiſters Benedek. Ich gehöre zu den warmen Verehrern dieſes unglücklichen Feldherrn von Königgrätz, der ein ganzer Mann, ein ganzer Soldat, ein ganzer Patriot war, und einzig daran zu Grunde ging, daß man ihn auf einen Poſten ſtellte, dem er nicht gewachſen war, und gegen den er ſich in richtiger Selbſterkenntnis mit Händen und Füßen geſträubt hatte. Was alſo die Tendenz anbetrifft, ſo kann ich nicht anders, als dem Buche herzlich Beifall zollen. Inbetreff der Durchführung aber habe ich meine ſchweren Bedenken.

Es iſt immer ein mißliches Ding, Perſonen auf die Bühne zu bringen, die noch vor wenigen Decennien unter uns wandelten. Noch mißlicher wird das Unternehmen, wenn man dieſe Perſonen nicht ſelbſt gekannt hat und ſomit Gefahr läuft, von ihren noch lebenden Zeitgenoſſen falſcher Auffaſſung der Individuen, falſcher Wiedergebung von Thatſachen bezichtigt zu werden. Die Quelle, aus der der Verfaſſer geſchöpft hat, ſind offenbar in erſter Linie die von Friedjung herausgegebenen „Briefe Benedeks an ſeine Frau“. Nun geben aber, aus Urſachen, die hier auseinanderzuſetzen zu langwierig wäre, jene Briefe, obgleich vollkommen authentiſch, ein falſches Bild, nicht nur des Schreibers, ſondern auch, und noch weit mehr, der Adreſſatin. Ohne auf Details einzugehen, ſage ich nur ſo viel: beide waren viel, viel — feldmäßiger, als ſie ſich in Feldeggs Drama geben, und beſonders, wer die ehrenwerte, aber etwas derbe Baronin Benedek gekannt hat, vermag ſich eines Schmunzelns nicht zu erwehren, wenn er aus ihr (wenn auch optima fide) eine Art goethiſches Klärchen gemacht ſieht, das ihr Gatte mit tauſend verehrungsvoll-ſchwärmeriſchen Sorgfalten behandelt. Wenn er ſie z. B. (S. 18) in zärtlichem Scherze „mein Sorgentrotzköpfchen!“ anredet, ſo frage ich alle jene, die mit mir das Haus der ausgezeichneten Baronin beſucht haben, ob derlei nicht zu ſtiller Heiterkeit ſtimmen muß? Sie braucht übrigens derartige Idealiſierungen nicht. Die bewundernswerte Hingebung, die ſie ihrem, von ſeiner Höhe plötzlich herabgeſtoßenen, verlaſſenen und geſchmähten Manne bis zu ſeinem Tode bewies, ſtellen ſie hoch über das Mittelmaß der Frauen und verleihen ihr eine Poeſie, die ihr in den Tagen des Glückes ziemlich fremd geweſen iſt.

Weniger willkürlich erſcheint Benedek ſelbſt dargeſtellt; ja, ich möchte ſagen, daß ſein Charakter, ſeine Denkungsart im großen ganzen ziemlich wahrheitsgetreu wiedergegeben ſind.*) Dieſe Anerkennung bezieht ſich aber nur auf den inneren Menſchen, nicht auf die Art und Weiſe, wie er zum Ausdruck gebracht worden iſt. Benedeks Redeweiſe iſt ein unglückliches Gemiſch von Theaterpathos und falſch aufgefaßter, mehr nordiſcher als öſterreichiſcher „Soldaterei“. So läßt ihn der Verfaſſer die Perſonen ſeiner militäriſchen Umgebung immer förmlich mit Titel anreden: „Herr Oberſt!“ — „Herr Major!“ — was bei uns zulande nicht gebräuchlich iſt, wo der Chef die Offiziere ſeines Stabes kurz beim Namen oder mit dieſem unter Vorausſendung eines vertraulichen Adjektivs anzureden pflegt: „Lieber N., thun Sie dies, thun Sie jenes.“ — Die Kürze militäriſcher Sprechweiſe ſucht der Verfaſſer wiederholt dadurch zum Ausdrucke zu bringen, daß er das perſönliche Fürwort ausläßt: „Habe dies gethan“ — „Dachte nicht, daß es ſo kommen würde“ und ähnlich; eine Art zu ſprechen, die in Oeſterreich ganz ausgeſchloſſen iſt. Insbeſondere in Benedeks Munde wirkt ſie ungeheuer unnatürlich. Ueberhaupt iſt der Benedek des Dramas — ich ſpreche von ſeinem Auftreten, nicht ſeiner Tendenz — alles andere eher als eben — Benedek. Schönredneriſch, weitſchweifig, deklamatoriſch an manchen Stellen, um an anderen wieder durch unnatürliche Tick-tack-Knappheit zu verletzen, iſt er himmelweit von dem Mann verſchieden, der nur den Mund aufzuthun brauchte, damit unſere Herzen höher ſchlugen und unſere Kehlen in jauchzendem Jubel ſich Luft machten. — Gewiß kann dafür der Autor nichts! Warum hat nicht einer der in erſter Linie Berufenen das Werk unternommen, das nun Feldegg in guter, prächtiger Abſicht ausgeführt hat? Ganz richtig hat ein militäriſcher Mitarbeiter des „Wiener Fremdenblatts“ betont, es ſeien Profeſſoren und nicht etwa öſterreichiſche Militärs, die dem unglücklichen Feldherrn eine Ehrenrettung ſchuldig zu ſein glaubten. Nun, ein Offizier wenigſtens hat eine Ausnahme gemacht und, wenn auch nicht in der ausgeſprochenen Abſicht einer Ehrenrettung, doch in getreueſter Wiedergabe der Wahrheit ein Bild des unglücklichen Helden entworfen, das an Aehnlichkeit nichts zu wünſchen übrig läßt. Im Herbſt erſcheinen bei Orell Füßli die Memoiren meines unvergeßlichen Stiefvaters Mollinary unter dem Titel „Sechsundvierzig Jahre in der öſterreichiſch-ungariſchen Armee“. Benedek wird darin die ſorgfältigſte Charakteriſierung zuteil, und wenn auch ſeine Schwächen nicht verſchwiegen ſind, das daraus hervorgehende Geſamtbild iſt glänzend und wird vielleicht weitere „Ehrenrettungen“ für die Zukunft überflüſſig machen. Eins aber möchte ich hier aus mir ſelbſt heraus bemerken. Die geſamten, bis jetzt unternommenen Rechtfertigungen des Beſiegten von Königgrätz haben die mehr oder minder verſteckte Tendenz, die Schuld an der ſechsundſechziger Kataſtrophe von dem Oberbefehlshaber der Truppen auf jene zu wälzen, die ihn gegen ſeinen Willen dazu gemacht hatten: alſo auf den Kaiſer, bezw. ſeine Ratgeber. Und mit dieſer Tendenz hat man unrecht. Der Hof war nicht Herr ſeiner Wahl; er wurde von der öffentlichen Meinung förmlich gezwungen, Benedek, den Abgott des Heeres, den Liebling des Volkes, an die Spitze der größeren, wichtigeren, ausſchlaggebenderen der beiden Armeen zu ſtellen. Wahrſcheinlich teilte der Kaiſer ſelbſt das Vorurteil des ganzen Landes, das in jenem den weitaus fähigſten aller Generale ſah. Aber ſelbſt wenn dies nicht der Fall geweſen wäre, es blieb ihm nichts übrig, als der Allgemeinheit ihren Willen zu thun. Denn wie wäre es über ihn losgegangen, hätte Erzherzog Albrecht, der vox populi zum Trotze zum Chef der Nordarmee ernannt, gegen die Preußen den kürzeren gezogen! Es wäre ein Sturm der Entrüſtung geweſen. „Man hat,“ würde es geheißen haben, „Benedek darum zurückgeſtellt, weil er keine ſechzehn Ahnen hatte; weil er, eines bürgerlichen Arztes Sohn, bei aller ſtreng monarchiſchen Geſinnung immer gewiſſe demokratiſche Alluren beibehalten und ſich durchaus geweigert hatte, um die ihm gebührende Baroniſierung einzuſchreiten; weil man um jeden Preis einen zweiten Erzherzog Carl hatte ſchaffen wollen“ und ſo weiter. Nein, derartigen Vorwürfen durfte und konnte der Hof ſich nicht ausſetzen. Sein Entſchluß war ihm alſo vorgeſchrieben, und muß es durchaus einen Schuldigen geben, ſo iſt dies weder der Kaiſer, noch der Erzherzog, noch ſonſt ein einzelner, ſondern das geſamte Volk Oeſterreichs, hoch und niedrig.

---

*) Benedek, ein öſterreichiſches Soldaten-Drama. Von F. von Feldegg. Wien, Carl Konegen. 116 S.

*) Der Verfaſſer dieſer Zeilen erſcheint beſonders berufen, ein Urteil über das vorliegende Drama abzugeben, weil er als junger Offizier ſelbſt unter Benedeks Kommando geſtanden hat. D. Red.

So viel über das Geſchichtliche des Stückes. Was die Mache betrifft, ſo muß ich mich kurz halten. Der Verfaſſer erklärt ſein Stück in der Einleitung ausdrücklich für ein „pſychologiſches“, was ſo ausgelegt werden muß, daß ihm die Darlegung der Seelenvorgänge in ſeinem Helden die Hauptſache war und er die Dialogform nur darum gewählt hat, weil ſie ihm für ſeinen Zweck die paſſendſte ſchien. Damit aber hat er der rezenſierenden Feder das Recht genommen, das Stück vom bühnentechniſchen Standpunkte aus zu zergliedern. Ich hätte da vieles auf dem Herzen, beſonders gegen den zweiten Akt mit ſeiner unwahren Lagerſzene und gegen den dritten mit der unberechtigten Hineinzerrung eines Milieus von Perſonen, die mit dem ganzen nicht das geringſte zu thun haben. Ich will mich indeſſen lieber auf die kurze Beſprechung der beiden entſcheidenden pſychologiſchen Momente des Stückes beſchränken, weil bei beiden die Dialogform dem Verfaſſer einen beſonders ſchweren Stand gab. Im einen Falle ſcheint er mir vor dieſen Schwierigkeiten den Kürzeren gezogen, im anderen ſie ſehr geſchickt überwunden zu haben.

Die eine Stelle iſt die im erſten Akt, wo der Erzherzog den Zögernden durch ein hochwichtiges Argument zum Nachgeben veranlaßt. Die Umſtände wollen, verlangen die feinſte, diskreteſte diplomatiſche Behandlung. Das entſcheidende Argument muß mehr angedeutet, das Wort mehr hingehaucht als geſprochen werden. Der Autor erkennt dies auch an, wie aus dem Texte hervorgeht:

> Erzherzog: Mit Ihnen geht, ſo wie wir hoffen, Ihr altes Waffenglück. Mit mir — (ſehr leiſe) — unſers Kaiſers erlauchter Name . . .

Mit dieſem unvermeidlichen, durchaus gebotenen „ſehr leiſe“ iſt aber auch das Geſchick der Stelle entſchieden. Das Theaterpublikum iſt nicht wie das Leſepublikum. Ihm muß alles auf dem Präſentierteller gereicht, grübelnde Reflexion darf von ihm nicht gefordert werden. Drei Viertel davon würden die Pointe nicht verſtehen und damit die Brücke verfehlt haben, die ſie logiſch ins folgende hineinleitet. Hier wäre die erzählende, die Romanform gewiß mehr am Platze geweſen . . .

Die zweite Stelle, von der ich ſprechen will, iſt der Schluß, der Augenblick, wo Benedek die geſchichtlich kompromittierenden Papiere ins Feuer wirft. Das Insfeuerwerfen iſt ein ſtummer Akt, ſomit nur für den mit unverwandter Aufmerkſamkeit Folgenden vorhanden; dem ganzen Reſt des Publikums entgeht es und mit ihm die Löſung des Stücks. Man muß geſtehen, daß der Verfaſſer dieſer Schwierigkeit mit vielem Geſchick zu begegnen gewußt hat. Im Augenblick, wo der Pack ins Feuer fliegt, wirft ſich Julie (die Baronin Benedek) mit einem Aufſchrei vor dem Kamin nieder, um ihm die brennenden Dokumente zu entreißen. „Halt!“ ſchreit der Feldzeugmeiſter mit Gebieterſtimme, und er hält ſie, die aufgeſprungen iſt, unter dem Blick ſeines befehlenden Auges gefangen, bis die Flammen ihr Werk gethan haben. Da löſt ſich der Bann. Sie begreift das Große des Moments, das Ungeheure des von ihm gebrachten Opfers, und wirft ſich ihm an die Bruſt: „Du edler, edler Mann! Es ſei, wie Du beſchloſſen haſt . . . .“

Das iſt ſehr geſchickt gemacht und wird ſeine Wirkung auf das Publikum nicht verfehlen, wenn es bis dahin geblieben iſt. Wird es das? Ich fürchte, nein. Zu groß ſind die Längen, zu endlos die pſychologiſchen Auseinanderſetzungen. Das Ganze hätte den Stoff zu einem guten Roman gegeben. So wie es iſt, iſt es vielleicht kein gutes Stück, jedenfalls aber eine gute, ehrliche, patriotiſche That.

Im Zeichen Fritz Reuters

Von Johannes Gillhoff (Erfurt)

Die erſte „Feſtungstid“ von 30 Jahren, die Reuter aufgebrummt wurde, hat er kaum zu einem Viertel abgeſeſſen; es war auch ſchon lange genug. Die zweite, die wismarſche, lautete auch genau auf 30 Jahre, und diesmal trat keine Begnadigung ein: die litterariſche Sperrfriſt lief ihre geſetzliche Zeit. Und wer keine 27 Mark — oder wieviel betrug der Preis für die ſogenannte „Volks“-Ausgabe? — aufbringen konnte, der war auf Leihbibliotheken und die „Läuſchen un Rimels“-Proben in den Schulleſebüchern der Kinder angewieſen. Endlich iſt nun dieſe zweite Feſtungstid abgelaufen. Das Jahr ſteht im Zeichen Reuters. Von 23 geplanten Reuterausgaben hörte ich; in einer Lesart ſogar von 37. Es mag moderne Mythenbildung ſein. Immerhin ſind die Bewerbungen um den Reuterpreis zahlreich genug.

Eingeleitet wird das Rennen durch eine Schrift des bekannten Reuterforſchers Theodor Gaedertz „Im Reiche Reuters“. Neues von und über Fritz Reuter in Wort und Bild (Georg Wigand, Leipzig. 2 M., gbd. 3 M.). Die dankenswerte Publikation erwuchs aus der von Gaedertz in Greifswald veranſtalteten Gedächtnisfeier und Ausſtellung zum 30. Todestage des Dichters. Das Buch iſt dem Reichskanzler als Verehrer Reuters gewidmet und mit einem Jugendbildnis von „Dörchläuchting“ geſchmückt. Dörchläuchtings Beziehungen zu Greifswald ſind übrigens ebenſo feſſelnd wie die Aufklärungen über den jungen Fürſten, die ein weſentlich vorteilhafteres Bild geben als die reichlich mit Sereniſſimus-Stimmung geladene Zeichnung Reuters. Durch beſonderen Reiz und eine Fülle neuen Materials feſſelt das Kapitel „Von Ivenack nach Iſenack“. Unter den Abbildungen und Fakſimiles iſt die Beigabe des erſten Teſtamentes des Dichters von Wert. Gaedertz fand es auf dem Amtsgericht zu Demmin. Als „Privatlehrer“ hat Reuter es noch unterſchrieben. Im einzelnen wie im ganzen iſt das Buch eine wertvolle Gabe.

Eine nicht unwichtige Beiſteuer ſtiftet auch Dr. A. Römer zum Reuterjahr: „Heiteres und Weiteres von Fritz Reuter“. Mit Beiträgen zur plattdeutſchen Litteratur. (Mayer & Müller. Berlin 1905.) — Beſonders dankenswert iſt der Abdruck der Feſtungstid in ihrer hochdeutſchen Urgeſtalt. In Stil und bildlichem Ausdruck iſt Reuter kaum wieder zu erkennen; geſpreizt iſt oft jener, verunglückt dieſer. Aus dem reichen Inhalt des ſtattlichen Bandes erwähne ich ſonſt noch den feſſelnden Nachweis, woher Reuter ſeine intime Kenntnis der Reiſen zunftgemäßer Schmiedegeſellen bezog (vergl. Hanne Nüte); die Beziehungen Reuters zu ſeinem Landsmann John Brinckman und zwei Kapitel, die Brinckman als politiſchen Dichter kennzeichnen und ungedruckte Stücke aus dem „General-Rheder“ beibringen. Nur das Schlußſtück hätte Römer uns nicht anthun ſollen: „Ein Charakterbild des Prof. Dr. K. Th. Gaedertz. Zur Abweiſung ungerechter Angriffe.“ Von Gaedertz Verfehlungen gegen Römer wußte ich bis dahin nichts. Das Material hat nur zum geringen Teil litterariſchen Wert oder Intereſſe für die Oeffentlichkeit. Der ungemein ſcharfe Ton zeugt von einer ſehr ſtarken Anhäufung von Groll. Vor allem ſucht kein Käufer und Leſer hinter dem Titel „Heiteres und Weiteres“ einen Ablagerungsort für fünfzig Seiten ausgeſuchter Bosheiten und ſachlicher Abweiſungen. Mußte Römer ſeinem Grimm ein Ventil öffnen, ſo fand ſich wohl ein anderer Platz dafür. So hinterläßt das ſonſt brauchbare Buch einen fatalen Nachgeſchmack. Schade darum!

Von plattdeutſchen Reuterausgaben liegen mir vor: Reclam (Leipzig), Hendel (Halle), Deutſche Verlagsanſtalt (Stuttgart), Max Heſſe (Leipzig), Bibliographiſches Inſtitut (Leipzig). Wohlthuend fällt bei allen auf, daß die entſetzlichen Anmerkungen, die ſich wie eine ewige Krankheit von Auflage zu Auflage durch den alten Reuter hindurchſchleppten, weſentlich beſchränkt wurden. Zum großen Teil wurden ſie auf einen Bagagewagen geladen und in Geſtalt eines kleinen Lexikons hinten angehängt. Das iſt ein blanker Gewinn. Denn ſie gereichten den Plattdeutſchen zur nutzloſen Qual, den Hochdeutſchen zur fragwürdigen Eſelsbrücke und allen zur Störung. Vielleicht hätten die Herausgeber noch ſchärfer durchgreifen und alle Erklärungen der Worte amputieren können, die ſich einfach als Lautrotation geben. Die Erklärungen der idiomatiſchen Ausdrücke genügen vollſtändig. Aber auch das ſchon Erreichte iſt von großem Wert, eine ſtarke Störung im weſentlichen gehoben.

Die reuterſche Schreibung iſt gewiß nichts weniger als ideal, und die Verſuchung lag nahe, hier mit reformierender Hand einzugreifen. Aber wo anfangen, wo aufhören? Die vielen Vokalſchleifen im mecklenburger Platt, die zerſetzenden Einflüſſe des halbvokaliſch aufgelöſten r-Lautes erſchweren eine Annäherung an lautgetreue Schreibung ganz außerordentlich. Man würde nicht auskommen ohne diakritiſche Zeichen, und eine Schrift verzichtet in eben dem Maße auf Verbreitung, in dem ſie dieſe Zeichen anwendet. In dieſer Rückſicht iſt es mit Dank anzuerkennen, daß die Herausgeber die eingebürgerte reuterſche Schreibung unverändert übernahmen oder ſich auf behutſame Aenderung von Einzelheiten beſchränkten.

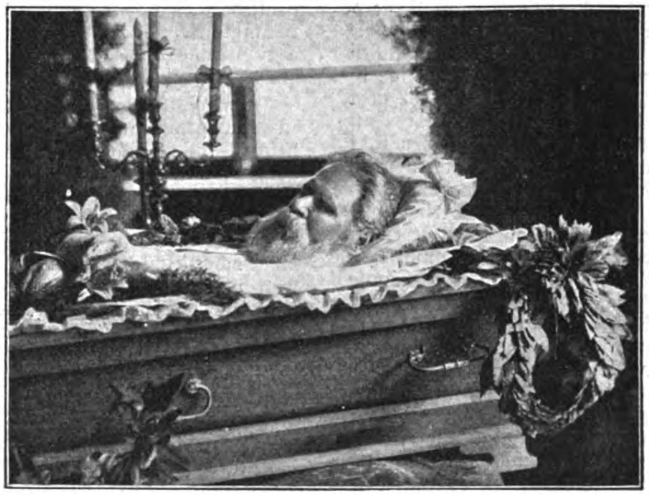
Eine Reihe von Verlegern hat Reuter ihren Klaſſikerausgaben eingereiht, und es hat einen eigenen Reiz, zu ſehen, wie Fritz Reuter nun mit Selbſtverſtändlichkeit zwiſchen Schiller, Goethe, Leſſing und Shakſpere in den klaſſiſchen Hallen ſteht: vorn im Zuge marſchieren Hamlet und Fauſt mit Unkel Bräſig in der Mitte; ihnen folgt Marquis Poſa mit Madam Nüßlern am Arm, und den Beſchluß macht Jochen Nüßler mit Iphigenie. „Geben Sie Gedankenfreiheit!“ ruft der Marquis zurück, und Jochen antwortet bedächtig: „Je, wat ſall einer dorbi dauhn? Dat iſt all' ſo, as dat Ledder is!“ Und derweil hält Bräſig dem Fauſt und dem grübelnden Dänenprinzen ſeinen Vortrag über die gewöhnliche, gebräuchliche Luftröhre, über den ſauren Stoff, den Stinkſtoff, den wäſſerigen Stoff und die ſwarze Kohlenſäure.

Ich komme kurz zu den einzelnen Ausgaben. In Reclams Univerſalbibliothek ſind erſchienen: „Ut mine Stromtid“ (1,20 M.), „Hanne Nüte“ (40 Pf.), „Dörchläuchting“ (40 Pf.). Reclam braucht ſich nicht zu beeilen: als Herausgeber hat er Gaedertz gewonnen, der die Einzelwerke mit ſehr hübſchen Stimmungsbildern in friſchen, flotten Linien eingeleitet und die Ausgaben nach Vergleichung mit den Originalmanuſkripten beſorgt hat. Abbildungen von Reuter, Bräſig, den Druwäppeln und Dörchläuchting ſind beigegeben.

Bei Otto Hendel in Halle liegen vor: „Stromtid“ (2,25 M.), „Feſtungstid“ (75 Pf.), „Franzoſentid“; Woans ick tau 'ne Fru kamm“ (75 Pf.), „Läuſchen un Rimels“ (1,25 M.), „Schurr-Murr“ (75 Pf.). — Ut em ward nicks! Mit dem bekannten Urteil beginnt der Herausgeber Dr. Ploch ſeine „Vorbemerkung“, die er nebſt einem Reuterbildnis jedem Bande voranſchickt, und er ſchließt ſie: „Noch die ſpäteſten Generationen werden in ſeinen Werken einen immer lebendig ſprudelnden Quell der geiſtigen Erquickung finden.“ Das biographiſche Material beſchränkt Ploch auf das Nötigſte. Wo er den Schriftſteller würdigt, thut er es in knappen, ſicheren

Zügen unter Beziehung auf Gaedertz, Wilbrandt und Lazarus. Papier, Druck und Ausſtattung von Hendels Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- und Auslandes ſind bekannt.

Die Deutſche Verlagsanſtalt in Stuttgart liefert „Sämtliche Werke, mit Vorwort und biographiſch-litterariſcher Würdigung“, herausgegeben von Otto Weltzien in einem Band gebunden für 4 M. Die Einleitung: „Reuters Leben und Werke“ iſt in lebendiger Darſtellung geſchrieben, und das flüſſige Plattdeutſch — der Herausgeber iſt Mecklenburger — verleiht ihr einen beſonderen Reiz. Mit Recht findet Weltzien den Grund zu Reuters Humor und Erfolg in der Herzensgüte des Dichters. Die Ausſtattung des ſtarken Bandes (959 Seiten) iſt vorzüglich, das Lexikonformat nur zuerſt ein wenig unhandlich. Offenbar hat der Verlag mit dieſem Format ſeiner bekannten einbändigen Klaſſikerausgaben gute Erfahrungen gemacht.



Fritz Reuter auf dem Totenbett

Die Ausgabe von Max Heſſe in Leipzig beſorgte als Herausgeber Prof. Dr. C. Fr. Müller in Kiel, als kompetenter Reuterforſcher erwieſen durch ſeine Schriften: „Der mecklenburger Volksmund in Fritz Reuters Schriften“, „Zur Sprache Fritz Reuters“ u. a. Seine Zuſtändigkeit hat Müller in der vorliegenden Ausgabe des weiteren nachgewieſen durch eine allerdings verblüffende Entdeckung: vielfach fand er den Text ſo entſtellt, daß es einer ſtarken Arbeit bedurfte, um ihm ſeine urſprüngliche Geſtalt wiederzugeben. Daß einzelne Wörter und Wendungen unter den Tiſch gefallen oder durch unpaſſende erſetzt waren, fand ſich häufig, war aber noch das geringſte. Bemerkenswerter war ſchon, daß einige Jahre nach Reuters Tod von unberufener Hand Zuſätze eingefügt waren. Und am verblüffendſten war die Entdeckung, daß in „Kein Hüſung“ von 1864 an in allen Ausgaben vier Strophen ſpurlos verſchwunden waren, und zwar durch ein offenbares Verſehen der Druckerei, wie der Herausgeber klärlich nachweiſt. Die Lücke blieb bis auf den heutigen Tag unentdeckt. Erſt Müller hat den fehlenden Text wieder eingefügt. Mich dünkt, Hinſtorff kann nicht gut umhin, ſich zu der Sache zu äußern*). — Die Ausgabe iſt auch inſofern wertvoll, als ſie die Reuterſchriften aufnimmt, die bis dahin in den Ausgaben fehlten, z. B. die ſelten gewordene Streitſchrift gegen Claus Groth. Eine ebenſo ausführliche wie tiefgründige und mit perſönlicher Liebe geſchriebene Biographie geht dem Werk voran. Jedem der 13 Einzelwerke iſt eine auf Sach- und Textverhältniſſe eingehende Einleitung vorausgeſchickt. Beigegeben ſind 5 Bildniſſe, 9 Abbildungen (von denen wir eine hier wiedergeben. D. Red.) und eine Handſchriftprobe. So haben wir hier die erſte vollſtändige und zugleich die erſte kritiſch durchgeſehene Ausgabe. Der Preis des verdienſtvollen Werkes — 6 Mark — iſt gering, die Ausſtattung der vier Bände ſehr gut.

In die vortrefflichen Klaſſikerausgaben des Bibliographiſchen Inſtituts in Leipzig iſt die kritiſch durchgeſehene und erläuterte Reuter-Ausgabe von W. Seelmann, Oberbibliothekar an der Königl. Bibliothek in Berlin, eingereiht worden. Den bisher erſchienenen erſten Band bilden die „Läuſchen un Rimels“ mit Anmerkungen von Johannes Bolte und Wilhelm Seelmann. Gaedertz-Müller-Seelmann, der allerbeſte Dreiklang zur Würdigung Reuters. In allen Dingen niederdeutſcher Sprachforſchung iſt Seelmann, der Herausgeber des „Niederdeutſchen Jahrbuches“, längſt eine vielangerufene Autorität. Ueberlegene Sachkenntnis neben feinſtem Geſchmack beweiſt er auch in der Einleitung zum erſten Reuterbande, die verſtändnisinnige Beziehungen zwiſchen Reuters Leben und Dichten in lichtvoller Form giebt. Von hervorragendem Wert iſt der Nachweis der Entſtehung von Reuters Läuſchen un Rimels der Einleitung und in zahlreichen Anmerkungen am Schluß des Bandes. Der Herausgeber konnte hier zurückgreifen auf ſeine eingehenden Studien: „Die Entſtehung von Reuters Läuſchen“ im Niederdeutſchen Jahrbuch von 1903. Daß und wie Reuter u. a. die münchener „Fliegenden“ als Quellen benutzte, wird vielen neu und wertvoll ſein. Daß die einzelnen Anmerkungen zuverläſſig ſind bis in die entlegenſten Nachweiſe, beſtätigen mir einige Stichproben aus den „bützowſchen Ruheſtunden“. Nur ſelten braucht man ein Fragezeichen zu ſetzen, z. B. bei der von Reuter gebrauchten Form „Harrn“ (= Herrn), deſſen a-Laut unter Heranziehung einer Beſtätigung von Dr. Walther dem mecklenburgiſchen Platt nicht eingeräumt wird. Das ſtammhafte e geht vor r mehrfach über in a (wie umgekehrt das a in gleicher Lage in e ausweicht), nicht nur im Miſſingſch, ſondern auch im Platt, hier aber offenbar erſt in neuerer Zeit aus dem Miſſingſch eingedrungen. Ich fand es in Boizenburg, Dömitz, Grabow, Parchim und Roſtock. Alles in allem: eine Ausgabe von höchſtem wiſſenſchaftlichen Wert. Natürlich nicht in erſter Linie der Wiſſenſchaft wegen veranſtaltet. Darum ſind die Anmerkungen diskret am Schluß zuſammengeſtellt, ſo daß ſie keinen ſtören, den ſie nicht intereſſieren. Der Preis des Bandes beträgt 2 M. Die Ausſtattung iſt einfach und vornehm. Mit lebhafter Spannung erwarten wir die folgenden vier Bände, die zum Herbſt d. J. fertig vorliegen ſollen.

---

*) Zur Abwehr der von Prof. Dr. Müller erhobenen ſcharfen Angriffe hat Hinſtorff inzwiſchen eine ebenſo ſcharf gehaltene Broſchüre („Reuter-Konkurrenz“) veröffentlicht. Den Vorwurf, es ſeien noch nach des Dichters Tode von unberufener Hand Zuſätze eingefügt worden, weiſt er ſcharf zurück unter Berufung auf Gaedertz, der nach Vergleichung des Original-Manuſkriptes bezeugt, daß alle dieſe Stellen von Reuter ſelbſt herrühren. Warum ſie in früheren Auflagen fehlten, iſt jetzt nicht mehr feſtzuſtellen. Das Wahrſcheinlichſte iſt, daß ſie beim Satz der erſten Auflage verſehentlich ausgefallen waren und Reuter ſelbſt ſie nicht vermißte. Die Reviſoren der nach Reuters Tod erſchienenen Auflagen haben ſie ſpäter nach dem Original-Manuſkript dem Dichter wiedergegeben. — Somit kann von einer „Fälſchung“ nicht die Rede ſein. Andererſeits leidet die hinſtorffſche Beweisführung an erheblichen Schwächen, und in einer Gegenbroſchüre, die Max Heſſe ſoeben gleichfalls unter dem Titel „Reuter-Konkurrenz“ ausgehen läßt, wird auf dieſe Schwächen nachdrücklich verwieſen. „Wollte der Dichter dieſe Stellen nicht aufnehmen, dann hat niemand, auch Hinſtorff nicht, das Recht, ſie nach des Dichters Tode ohne weiteres aufzunehmen. Sind ſie verſehentlich weggeblieben, dann iſt die Herſtellung des Druckes bei Hinſtorff noch viel flüchtiger erfolgt, als mein Herausgeber annahm. — Der zweite weſentliche Vorwurf Müllers richtete ſich gegen den Ausfall der vier Strophen in „Kein Hüſung“. Wieder kann Hinſtorff ſich auf Gaedertz berufen, der ihm beſtätigt, daß in dem von Reuter eigenhändig durchkorrigierten Exemplar der erſten Auflage die betr. Seite ſehr kräftig durchgeſtrichen war. Heſſes Einwendung, es ſei durch nichts erwieſen, daß die zweite Auflage wirklich nach dieſem Exemplar geſetzt wurde, iſt wenig überzeugend. Der Einwurf ſchiebt die Frage höchſtens auf einen toten Strang, da der geforderte Nachweis vorausſichtlich nie geführt werden kann. Bis dahin aber haben wir keinen Anlaß, Reuters kräftiger Durchſtreichung nicht zu glauben. Um ſo auffallender iſt aber die hinſtorffſche Behandlung beider Fälle. Dort wird dem Dichter von den Reviſoren wiedergegeben, was des Dichters iſt. Hier geſchieht es nicht. Dort leitet die Pietät gegen Reuters Handſchrift, hier die Pietät gegen Reuters Strich. Merkwürdig! — Der Prozeß wird wahrſcheinlich in einer litterariſchen Zeitſchrift fortgeführt werden. Die Broſchüren hinterlaſſen einſtweilen den Geſamteindruck, daß Hinſtorff — gelinde geſagt — an Sorgfalt manches vermiſſen ließ. Reuter war ſo zu behandeln, daß die Frage nach einem korrekten Text

Zum Schluß iſt noch zu erwähnen, daß auch die kräftig aufſtrebende „Deutſche Bücherei“ (Berlin SW. 61, Johannistiſch 4) für die nächſte Zeit die „Stromtid“ in ihren Arbeitsplan aufgenommen hat (3 Bde., à 25 Pf.).

Wenden wir uns zu den hochdeutſchen Reuterausgaben, der eigentlichen Ueberraſchung dieſes Reuterjahres. Von vieren hörte ich. Eine liegt mir gebunden vor, von einer zweiten der Anfang. — Die fertige iſt die von Hinſtorff in Wismar. In einer Vorrede geht der Ueberſetzer der „Stromtid“, O. Heidmüller, auf die Frage der Verhochdeutſchung ein. Desgleichen thut der Verlag in einer Vorrede zur Vorrede. In einer als „Kein Waſchzettel“ deklarierten und angebogenen Vorrede zur Vorrede jener Vorrede faßt der Verlag noch einmal zuſammen, was Bedenken erregte und Bedenken beſeitigte: Reuters Abſicht der Verhochdeutſchung und ſein Aufgeben dieſer Abſicht. In demſelben Sinne ſchrieb der privilegierte Verlag noch im Sommer 1902 unter Beziehung auf den ſüddeutſchen Leſer: „Eine Verhochdeutſchung Reuters würde ihm ein gänzlich verſchobenes, unechtes und wertloſes Bild liefern.“ Seitdem hat Hinſtorff mit merkenswerter Schnelligkeit eine Reviſion ſeiner Ueberzeugung vorgenommen. Das iſt ſein Recht, unter Umſtänden ſeine Pflicht. Wie er vermerkt, trieb ihn die Rückſicht auf die ſüddeutſchen Leſer, die ſeit Jahrzehnten einen hochdeutſchen Reuter verlangen. Freilich dürfte dies Verlangen dem Verlag auch ſchon 1902 bekannt geweſen ſein. Dennoch lehnte er die Erfüllung des Wunſches ab, um keinen wertloſen Reuter zu geben. Die ideale Rückſicht iſt alſo wenig beweiskräftig. Bleibt die geſchäftliche. Der Verlag wußte, daß auch ohne ihn hochdeutſche Ausgaben auf den Markt kommen würden. Sollte Hinſtorff ſich nun als ſaturierter Verleger auf den Ertrag ſeiner 2³/₄ Millionen Reuterbände ſetzen und händeringend über Pietätloſigkeit gegen Reuter jammern? Kein tüchtiger Verleger markiert in dieſer Weiſe Nächſtenliebe. Heidmüller verhochdeutſchte alſo auch, d. h. nur den erzählenden Text; die geſprochenen Dialoge blieben im Platt ſtehen. Aber damit iſt der Originalwert der Dichtung und der Charakter nicht gewahrt. Dialoge und Textfäden laufen nicht parallel, ſondern wirken in-, mit- und durcheinander. Trotz der aufgewandten Mühe genügt die Ueberſetzung auch beſcheidenen Anſprüchen nicht. Plattdeutſche Formen ſind in großer Zahl beibehalten, z. B.: mit dem Munde war er linkſch; für ſein Fortkommen ſorgten und ſmorgten ſie u. ſ. w. Die Ueberſetzung idiomatiſcher Ausdrücke iſt zum Teil unglücklich ausgefallen: nicht fraßbedenklich = hartfratſch. Sprichwörtliche Redensarten ſind noch nicht ſachlich übertragen, wenn ſie ſprachlich überſetzt ſind, z. B.: es geht über Kreide und Rotſtein. Dazu kommt die unglückliche Idee, längere plattdeutſche Reden da, wo ſie der fortlaufenden Handlung eingeſprengt ſind, aus der direkten Rede in die indirekte zu übertragen: „Da wäre ja nun der Alte —, na, Arndt ſein Schweſterſohn wäre ja vorige Woche hier geweſen, und der wäre ja aus dem Preußiſchen bei Anklam her, und der hätte geſagt, was unſer Herr hier wäre, der hätte immer Menſchenhaut an ſeinem Stock gehabt, ſo hätte er zwiſchen ſeinen Leuten herumgeprügelt.“ Das iſt allerdings grauenvoll, und darin ſollen wir noch den Charakter der „redenden Figur“, hier alſo des Webers Rührdanz, ſehen? Das Buch gleicht einem Dach, das auf einer Seite mit Ziegeln, auf der andern mit Stroh gedeckt iſt: ein reines Kompromiß-Dach; aber zwiſchen den Ziegeln iſt hier und da eine Hand voll Stroh ſtehen geblieben. Es war ein intereſſanter Verſuch, aber er iſt verunglückt. Die Ueberſetzung beſtätigt die Befürchtungen des Verlags aus dem Sommer 1902; ſie liefert wirklich ein „verſchobenes, unechtes und wertloſes Bild“.

Von Wismar nach Stuttgart iſt nur ein Schritt, und in gewiſſem Sinne ein Fortſchritt. H. Conrad beſorgt im Verlag von Robert Lutz die völlige Verhochdeutſchung Reuters in Lieferungen, von denen mir nur die erſte zur Hand iſt. Als nämlich die Redaktion das Rezenſionsexemplar erbat, erkundigte ſich der ahnungsvolle Verleger erſt, ob die Beſprechung für oder gegen die hochdeutſche Bearbeitung ausfallen werde? Nun lebte ich bis dahin des alten naiven Glaubens, daß man ein Buch erſt beurteilen könne, nachdem man es geleſen habe. Aber als ich mich harmlos dahin äußerte, erhielt ich die Aufklärung, daß es ſich um meine prinzipielle Stellung zum hochdeutſchen Reuter handle: „Sind Sie einer von dieſen oder nicht? Sie werden doch zugeben, daß es keinen Wert hätte, einem Gegner des hochdeutſchen Reuter meine Ausgabe anzuvertrauen,“ — „anzuvertrauen“, ſagt Herr Lutz. Zugleich kündigte er mir die Sendung mit dem Erſuchen an, die Annahme zu verweigern, falls ich im Prinzip gegen die Verhochdeutſchung ſei. „Die Kritik der Ueberſetzung an ſich bleibt Ihnen ſelbſtverſtändlich unbenommen.“ „Bleibt Ihnen unbenommen“, — ſtand im Briefe. Ich zerdrückte eine Thräne der Rührung über ſoviel Güte; aber da die Prinzipienreuterei mir höchſtens an zweiter Stelle ſteht, ebenſo wie die prächtige Frage: „Sind Sie einer von dieſen oder nicht?“, ſo dankte ich für weiteres und begnügte mich mit dem erſten Heft der Lieferung als Stichprobe.

In erfreulichem Gegenſatz zum Verleger ſteht die ſorgloſe, flotte Art des Herausgebers, dem die Behauptung, daß Reuter nur plattdeutſch genoſſen werden könne, ſchlankweg gedankenloſes Gerede, Hinſtorffs Verfahren ein ſchwächliches Kompromiß, ein ſchrecklicher Gedanke iſt. Friſch und flott ſetzt er auch die Ueberſchriften: Aus der Franzoſenzeit. Wie ich zu 'ner Frau kam. — Zu 'ner Frau! Nun, das kann eine Entgleiſung ſein, kann auch aus Feingefühl gegen den Hiatus entſtanden ſein. Ich blättere weiter: Ja ſchau, Klaus Abendſegen — Die Geſchichte kriegte einen Umſchwung — Der verfluchtige Prinzeß — Ich hab 'ne gerechte Sache Ich huſte auf ſo 'nen Bengel — Er trampte auf — Die Mädchen gehen nach dem Miſtſtreuen — Iſt das 'ne Antwort von 'nem Mann mit Frau und Kindern? — Brrr! Iſt das 'n Hochdeutſch von 'nem Hochdeutſchen, oder iſt es 'ne Art von 'nem volkstümlichen Stil? — Nein, dieſer Müller Voß aus der Franzoſentid könnte ebenſo gut am Niederrhein wie in Oſtpreußen, ebenſo gut am Schwarzwald wie in Oberſchleſien herumlaufen. Und zwar ohne Heimatſchein. Auf die Weiſe erhalten wir einen gemeindeutſch friſierten Reuter, aber einen ſchlecht friſierten. „Man muß doch erſt mal ab-

---

überhaupt nicht aufgeworfen wurde. Daß ſie aufgeworfen wurde, iſt Müllers und Heſſes Verdienſt. Als ſie aufgeworfen war, geriet Hinſtorff von vornherein in die Stellung eines Angeklagten. Im übrigen kann der Fernerſtehende höchſtens fragen, ob die Sache den Hader lohnt. Man kann ein ſehr großer Verehrer Reuters ſein und dabei doch des Glaubens leben, daß z. B. viele ſeiner Läuſchen und Rimels litterariſch wertlos ſind. Es ſind Augenblickskinder, wie ſie jährlich zu Hunderten durch die plattdeutſchen Blätter gehen und zwar oft in naturwüchſigerer Empfindung, beſſerer Sprache, reinerem Reim und glücklicherer Pointierung. In der „Kein Hüſung“-Angelegenheit freilich kommt die Litteratur auf ihre Unkoſten. Die Streichung macht die Ueberſchrift: De Klag' — ſinnlos, und den bleibenden Strophen fehlt aller Zuſammenhang. J. G.

warten, wie Reuter verhochdeutſcht iſt," ſagt der Herausgeber. Warten wir alſo ab, namentlich die hochdeutſche Stromtid. Bräſig in zwei ſchlecht genähten und ſchlecht gewichſten Roßledernen, denen hier und da ein rindsledernerFleck als Schönheitspfläſterchen aufgeſetzt iſt, — das muß eine Figur geben, wie ſie bis dahin noch nicht durch die deutſche Litteratur ſtiefelte. Und erſt Jochen Nüßler! Ich glaube, die beiden gehören ins Panoptikum.

Aus dem Leben der deutſchen Sprache

Von Eugen Holzner (Prag)

Deutſche Rechtsaltertümer in unſerer heutigen deutſchen Sprache. Von Dr. L. Günther, Profeſſor an der Univerſität Gießen. Leipzig, F. W. Grunow. 160 S.

Das Rotwelſch des deutſchen Gauners. Von L. Günther. Leipzig, F. W. Grunow. 101 S.

Der papierne Drache. Vom deutſchen Aufſatz. Von Otto Anthes, Oberlehrer in Lübeck. Leipzig, R. Voigtländer. 72 S. M. —,80.

Louis Günther, der ſchon durch ſein berühmtes Werk „Recht und Sprache" auf dem Gebiete des Linguiſtiſch-Juriſtiſchen Grundlegendes geleiſtet hat, giebt in der an erſter Stelle genannten Schrift einen erſchöpfenden Ueberblick über all die Wörter, Redensarten und Sprichwörter der deutſchen Sprache, die auf ältere Rechtsverhältniſſe zurückgehen. (Die Abhandlung iſt — ohne den wiſſenſchaftlichen Apparat der Anmerkungen, der eine lückenloſe Kenntnis der geſamten ſprach- und rechtsgeſchichtlichen Litteratur erkennen läßt — ſchon in den „Grenzboten" erſchienen.) In dem alltäglichen Gebrauch der Sprache ſtumpft ſich unſer Gefühl für die Entſtehung der einzelnen Wendungen allmählich ganz ab; wir ahnen oft garnicht mehr, welcher Sphäre dieſer oder jener Ausdruck eigentlich angehört, zumal wenn im Laufe der Zeit ſyntaktiſche Veränderungen das urſprüngliche Sprachbild verwiſcht haben. In dieſer Hinſicht ſtellen — nebſt den Ausdrücken des Kriegsweſens — die rechtlichen Wendungen der Sprache ein großes Kontingent. Sie reichen in eine Zeit zurück, wo das Recht in des Wortes wahrſtem Sinne volkstümlich war und ſich in einer weitverzweigten mündlichen Ueberlieferung fortpflanzte. Eine bildkräftige Plaſtik, die ſich an eine bedeutſame Rechtsſymbolik anknüpfte, ein ſtarker Einſchlag echt volkstümlichen Humors — das waren vor anderen Eigenſchaften beſonders charakteriſtiſche Merkmale jener Zeit. Durch die Rezeption des corpus juris iſt dieſe volkstümliche Entwicklung dann abgebrochen worden: heute giebt es keine Brücke mehr zwiſchen der Terminologie der Rechtswiſſenſchaft und der Sprache der Allgemeinheit. Aber aus jener Epoche, die der Rezeption voranging, blieb in der Sprache eine reiche Fülle von Ausdrücken, in denen ſich das Rechtsleben der Vergangenheit widerſpiegelt. Dieſe Zeugniſſe einer verfloſſenen Zeit macht der Verfaſſer zum Gegenſtand ſeiner Unterſuchung, und er leuchtet mit eindringendem Scharfſinn in eine ganze Reihe von linguiſtiſchen Problemen hinein, die nur auf dem Wege juriſtiſcher Interpretation deutbar ſind. So beſtätigt ſich in Günther die glänzendſte Vereinigung des Sprachforſchers und Rechtsgelehrten.

Die Schrift über das „Rotwelſch des deutſchen Gauners" geht aus einem Vortrag hervor, der dann in vermehrter Geſtalt ebenfalls in den „Grenzboten" erſchienen war. In der Einleitung weiſt Günther auf die Bedeutung der Gaunerſprache hin, die „ein, wenngleich entarteter, Sproß der deutſchen Volksſprache, eine der reichhaltigſten Standes- und Berufsſprachen" iſt. Sie iſt, wie Günther darlegt, für den Philologen darum beſonders anziehend, „weil ſie ſo viel aus dem reichen Born unſerer Mutterſprache geſchöpft hat". Der Verfaſſer giebt dann einen hochintereſſanten Rückblick auf die Entwicklung des Gaunertums, das heute ſeinen früheren romantiſchen Charakter abgeſtreift hat. Bei der Erörterung der Quellen für die deutſche Gaunerſprache feſſelt uns am meiſten dasjenige Material, das auf „direkten Mitteilungen aus Gaunermunde" beruht, alſo die „von Gaunern ſelbſt — unter ausdrücklicher Verſicherung der Zuverläſſigkeit — angefertigten Verzeichniſſe rotwelſcher Vokabeln". Im weiteren beſpricht Günther den Urſprung und den Zweck der Gaunerſprache und einzelne charakteriſtiſche Eigentümlichkeiten derſelben: hierbei wird auch die Frage erörtert, ob das Rotwelſch zu den „künſtlich gemachten" Sprachen gehört oder — im lombroſoſchen Sinn — ein „naturnotwendiges Erzeugnis einer beſtimmten Menſchenklaſſe" iſt. Dann kommt das eigentlich Linguiſtiſche zu Wort: in feſſelnder Weiſe wird dargelegt, welchen Einfluß das Jüdiſch-Deutſche, die Zigeunerſprache, das Slawiſche, Griechiſche, Lateiniſche, Franzöſiſche, Italieniſche und die nordiſchen Sprachen auf das Rotwelſch geübt haben. Dann werden all die Veränderungen vorgeführt, die die Gauner nicht nur mit dem aus fremden Idiomen entlehnten Sprachgut, ſondern auch mit rein deutſchen Wörtern vorgenommen haben: es kommen da Wortverlängerungen, Wortverkürzungen und Umſtellungen ganz eigentümlicher Art in Betracht. Den deutſchen Wortſchatz ſelbſt bereichert das Rotwelſch durch Archaismen, mundartliche Formen, durch Entlehnungen aus der Jäger- und Studentenſprache ꝛc. Günther legt dann beſondere Merkwürdigkeiten der Wortbildung, Vergleiche, Perſonifikationen lebloſer Dinge, Verwendung von Perſonennamen für Unbeſeeltes und vieles andere dar, was die Struktur des Rotwelſch ſcharf beleuchtet ... Die Frage, ob die Kenntnis des Rotwelſch irgend einen Wert habe, beantwortet der Verfaſſer dahin, daß, abgeſehen von der juriſtiſchen Seite der Sache, die Sprachforſchung ein außerordentliches Intereſſe am Rotwelſch haben müſſe, zumal wegen des Umſtandes, daß dieſe Sprache in ſteter Veränderung begriffen iſt. So iſt es eine wiſſenſchaftliche Pflicht, ſie genau zu fixieren. Bemerkenswert iſt andererſeits, daß wir in unſerer Umgangsſprache ganz unbewußt eine ganze Reihe von Wörtern rotwelſcher Provenienz im Munde führen: und dies erſtreckt ſich nicht nur auf Wörter, ſondern auch auf ganze Redensarten.

Beide güntherſche Bücher ſind mit einer Klarheit und Verſtändlichkeit geſchrieben, die auch dem — ſprach- und rechtsgeſchichtlichen Intereſſen ganz fernſtehenden — Laien ein großes Vergnügen gewähren muß. Eine Fülle linguiſtiſcher Erſcheinungen, die aus unzähligen Bächen des Sprachlebens ſtrömt, wird da vor uns lebendig, und wir bewundern den unermüdlichen Scharfſinn und Eifer des Forſchers, der allen dieſen komplizierten Wortgebilden ſolange nachgeht, bis er ſie in ihre Elemente zerlegen kann.

Behandelten die beiden eben beſprochenen Publikationen Probleme ſprachgeſchichtlicher Art, ſo handelt es ſich in der Schrift von Otto Anthes „Der papierne Drache" um Fragen des Stils. Anthes zieht in äußerſt geiſtvoller und temperamentvoller Weiſe gegen gewiſſe Auswüchſe zu Felde, die ſich in der Handhabung des Unterrichts im deutſchen Aufſatze allmählich eingeſtellt haben. Seine Philippika ſpeziell gegen den Mißbrauch der Goethe-Zitate ſprüht von Witz und Laune: aber auch gegen eine ganze Anzahl von anderen Gebrechen, wie z. B. gegen die „fortſchreitende Entſinnlichung des eigenen Ausdrucks", gegen die „Scheu vor kräftigen, beſtimmten Farben in der Darſtellung", gegen die Vortragsſucht, gegen die Wahl verfehlter Aufſatzthemen in der Schule, gegen die rein ſchematiſche Art der Korrekturen und gegen vieles andere wird mit großer Schärfe, aber überall auch mit großer geiſtiger Selbſtändigkeit und tiefem Sachverſtändnis zu Felde gezogen. Man fühlt ganz unverkennbar heraus, daß ein Fachmann von ganz beſonders ſtark ausgeprägter Eigenart aufgrund langjähriger, praktiſcher Erfahrung das Wort führt.

Proben & Stücke

Der Bruder des verlorenen Sohnes

Von Adalbert Meinhardt (Hamburg)*)

Aber der älteſte Sohn war auf dem Felde, und als er nahe zum Hauſe kam, hörte er das Geſänge und den Reigen.

„Und rief zu ſich der Knechte einen und fragte, was das wäre?

„Der aber ſagte ihm: Dein Bruder iſt kommen, und dein Vater hat ein gemäſtet Kalb geſchlachtet, daß er ihn geſund wieder hat.“ —

Soweit berichtet ſchon die Bibel. Doch ſagt ſie nicht, wie er alsdann müde und heiß von der Arbeit im Felde, hungrig, durſtig und bei nicht ſonderlich guter Laune über den Hof gegangen iſt, und, um ſich einen Trunk Waſſers zu holen, die Küche betrat, vielmehr den Zeltraum, in dem der Herd ſtand. Da war ein Gewimmel von Dienerinnen und Taglöhnerfrauen, das Feuer praſſelte, die Stimmen zwitſcherten hell durcheinander im Eifer der Vorbereitungen, die Kupferkeſſel, die Schüſſeln blinkten, und die Suppe brodelte luſtig, daß er unwillkürlich im Eingange ſtehen blieb, das bunte Treiben ſich anzuſchauen. Die einen waren noch beſchäftigt, das gemäſtete Kalb zu zerlegen, andere wirtſchafteten ſchon am Herde, den Spieß für das Bruſtſtück herzurichten.

„Kalbsbraten?“ fragte er in froherem Tone ob ſeines Hungers.

Und aus der Gruppe ihrer Mägde kam ſeine eigene Frau ihm entgegen, nicht in ihren Alltagskleidern, nein, in ihrem ſchönſten Staate, mit Perlen um den Hals, die Finger mit Ringen beſteckt.

„Ja,“ ſprach ſie, „es iſt das hübſche gefleckte Kalb, weißt Du, das von der Bleß, dem Du zuerſt, weil es ſo zart war, die Milch löffelweiſe eingabſt, und das Du ſeitdem ſo gern gehabt haſt, daß Du's immer nicht ſchlachten laſſen wollteſt.“

„So? das?“

„Meinſt Du nicht auch, es iſt das beſte der ganzen Herde? Deshalb nahmen wir es. Wir wollen die Bruſt mit feinem Hack füllen, mit Zwiebeln, Roſinen und Korinthen, und Weinblätter und Speck darauf legen. Ich hoffe, ſo muß es ihm gut ſchmecken. Nur eines ...,“ ſie ſeufzte und hob überlegend den Zeigefinger an ihr feingebogenes Näschen, „ich bin ja damals noch ſo ein halbes Kind geweſen, als Dein armer Bruder ... hm ...“

„Durchgebrannt iſt.“

„Vielmehr uns leider verlaſſen mußte. Ich kann mich nämlich nicht recht beſinnen. Und er iſt doch gewiß ſo verwöhnt. Mit allen möglichen hohen Herren hat er verkehrt und ehedem ſicherlich an den eleganteſten Tafeln von ganz Paläſtina geſeſſen, an römiſch-heidniſchen ſo gut wie an denen unſerer Leute. Und ein Feinſchmecker iſt er wohl auch. Heißt es doch eigens: ‚er brachte ſein Gut um mit Praſſen‘. Wenn ich nur wüßte ...“

„Was?“ fragte er kurz.

„Könnteſt Du es mir nicht ſagen: ſollen wir die Kalbsbruſt mit Rahmſauce machen oder nur mit einer Brühe von der eigenen Kraft? was ißt er lieber?“

„Ich möchte wohl einmal Rahmſauce haben,“ ſagte ihr Gatte und wollte ſie zärtlich zu ſich heranziehen.

„Ja, Du!“ ſie lächelte etwas herablaſſend, „mein Beſter, von Dir iſt heute gar nicht die Rede.“

„Das merke ich, das merke ich. Ich bin ja auch nicht davongelaufen.“

Sie zuckte die Schultern. „Ich weiß nicht, was Du haſt. — Bitte, bitte, ſei jetzt nur nicht gar ſo unausſtehlich!“

Sie ſprach die letzten Worte flüſternd. Denn die beiden Zeltvorhänge hatten ſich auseinandergetan, und im Eingang, durch den die heiße Abendſonne Paläſtinas rotglühend hereinbrach, erſchien der verlorene Bruder und Sohn. Angethan mit den köſtlichen Kleidern vom feinſten Stoffe, an den Füßen die gelbledernen Schuhe, am Finger den Goldring, den ihm bei der Heimkehr ſein Vater geſchenkt, kam er gegangen. Vor ihm her tanzten die Knaben mit Flöten und Fiedeln, ihm zu Seiten rechts und links ſchritten glückſtrahlend ſeine Eltern. Die Mutter mußte ſich die Freudentränen immer wieder von ihren alten Augen trocknen, ſie ſchaute auf ihn und begann vor Rührung neu zu weinen. Der Vater winkte dem älteren Sohne, daß er den Bruder begrüßen ſolle. Der tat's, ein bißchen unwirſch, ſtörriſch, wie es nun einmal ſeine Art war.

„Guten Tag,“ ſagte er, „wie geht's? Du biſt ziemlich lang fortgeblieben.“

„Ja,“ verſetzte jener mit ſanfter Stimme und hielt die Hand feſt, die ſeine Hand nur kurz geſchüttelt, „ach ja, teurer Bruder, allzulange. Ich lernte das Leid der Ferne kennen und Heimweh und alle Pein und Qual der Sehnſuchtsſchmerzen. Mein Herz hat mir ſchier brechen wollen vor Freude, dieweil ich die Heimat verlaſſen. Du indeſſen bliebſt auf der lieben, gewohnten Scholle, Du durfteſt den guten Eltern ſtets nahe ſein, für ſie ſorgen, ihnen des Alters Beſchwerden mildern. Ja, wahrlich, Du biſt zu beneiden! Und es iſt Dir Dein Leben gediehen mit dem jungen, holdſeligen Weibe zur Seite. Man ſieht's Dir an, wie ſehr es Dir wohl geht, ſo behäbig wardſt Du, breitbrüſtig, haſt Dir ein Bäuchlein zugelegt, indeſſen ich ...“ er blickte ſchmerzlich an ſeinen ſehnigen Gliedern hinab.

„Ach,“ rief die Mutter, „ſag' das nicht, mein armer Liebling, Du biſt immer ſchon zart geweſen, von feinerem Knochenbau als der Aeltere. Aber wenn Du auch abgemagert und abgezehrt heimkehrſt, in ein paar Wochen der Pflege und Ruhe bei mir wirſt Du Dich ſchon erholen. Und jetzt ſelbſt ſcheinſt Du mir kaum gealtert, wie mancherlei Züge auch Dein Geſicht trägt, es ward nur ſchöner, nur ausdrucksvoller.“

„Ja, man ſieht es dem Burſchen an, daß er in allerhand wilder Geſellſchaft ſich ſeiner Haut hat wehren müſſen,“ ſprach zufrieden der Vater und wies dabei auf die Schmarren und Narben, die jenem die bleichen Wangen furchten.

„Es ſteht ihm alles gut,“ murmelte des Bruders Ehefrau, „er ſieht ſo anders, ſo ... ſo intereſſant aus!“ — Denn da ſie nebeneinanderſtanden, verglich ſie die zwei, den einen in ſeinen friſchen Gewändern, vom Bad erquickt, das Haar geſalbt, — ſoviel er deſſen noch beſaß, denn er war freilich etwas kahl geworden. Und daneben ihren Gatten, der keinen Wohlgeruch ausſtrömte, ſondern nach Schweiß und Arbeit roch, mit dem ungepflegten, lange nicht geſchnittenen Bart und Haupthaar, in der mangelhaften Toilette, wie damals ein bibliſcher Landmann ſie trug. Und die junge Frau mußte ſeufzen.

„Viel lieber Herr Bruder,“ begann ſie ſchüchtern zu dem Jüngeren, „Du weißt es, wir möchten Dich feiern, Dich ehren, wie es Deiner würdig und wert iſt. Da brät das gemäſtete Kalb ſchon am Spieße. Sage mir nun, —

---

*) Aus dem Novellenbande „Allerleirauh“ von Adalbert Meinhardt. Berlin, Gebrüder Paetel. 1900.

ich muß Dich ſehr bitten —, wie würde es Dir beſſer munden: mit einer Rahmſauce oder ohne?“

„Mir, mir! Ach, liebe, holde Frau Schwäher, für mich muß alles gut genug ſein. Was darf ich denn fordern, was kann ich verlangen? Ich, der ich der Säue hab' hüten müſſen! Da ich begehrte, den Bauch zu füllen mit Trebern, wie die Säue ſie aßen, da gab ſie mir niemand. So ſchlug ich in mich und gedachte: Wie viele Tagelöhner hat mein Vater, die Brot die Fülle haben, und ich verderbe im Hunger!“

Als er ſo ſprach, ſchluchzte die Mutter lauter als vorher, der Vater klopfte ihm auf die Schulter.

„Nun, nun, das iſt zum Glück heut vorüber: Du warſt verloren und biſt gefunden, biſt wieder daheim.“

Aber das junge Weib, von ihrem hausmütterlichen Gedanken ganz erfüllt, rief: „Ach, wie ſchade, ſo machſt Du Dir nichts mehr aus gutem Eſſen?“

„Oh,“ ſagte er freundlich, „oh, meine Liebe, wenn es Dir wirklich Freude bereitet: Kalbsbruſt natürlich kann ſehr exquiſit ſein. Aber nimmermehr ſollt ihr die Speiſegeſetze meinetwegen übertreten. Alſo ohne Rahmſauce, ohne Fülle, verſtehſt Du, ganz einfach, ganz einfach, . . . nur mit etwas Trüffeln.“

Dazu ſtreichelte er ihr die Wange, lächelte, grüßte, ging wieder fort. Die Knaben fiedelten und ſangen, die Mutter weinte, der Vater blickte voll Stolz auf den Sohn.

„Himmelkreuzſchockdonnerwetterſakramentpotzmillionenſchwerenot noch einmal!“

Der brave, daheimgebliebene Bruder ſchlug, da jener fort war, alſo rufend mit ſeiner geballten Fauſt auf den Tiſch, daß alle Teller und Töpfe klirrten.

Seine Gattin zog ihre ſeidenen Schleierhüllen feſter um ihre ſchlanke Geſtalt und richtete ſich, ſo groß ſie war — ſie war aber nicht ſehr groß —, zu verächtlicher Abweiſung auf.

„Du biſt roh, mein Lieber. Ich habe keine Zeit jetzt für Dich. Ich muß die Köchinnen unterweiſen — ganz einfach, keine Fülle, nur Trüffeln . . .“

Während ſie zu den Frauen am Herd lief und mit ihnen eifrig verhandelte, hatte er ſich mit leiſem Seufzer auf den Küchentiſch geſchwungen, ſaß da und baumelte mit ſeinen Beinen.

„Natürlich, was er befiehlt, iſt hochwichtig, muß eiligſt geſchehen. Ich zähle für nichts. Seine Vornehmheit beſteht freilich hauptſächlich darin, daß mein Bruder — ein Taugenichts iſt. Aber ſo was imponiert, erregt der Weiber Thränen und Neugier. Nicht wahr,“ fragte er ſeine Frau, da ſie geſchäftig an ihm vorbeikam, „Du möchteſt für Dein Leben gern wiſſen, was er alles getrieben hat draußen?“

„Ach, ſchrecklich gern! Sag mal,“ ſie kam näher zu ihm und dämpfte ihr Stimmchen zu halblautem Flüſtern, daß die am Herde hantierenden Weiber ſie nicht hörten, „ich bitte Dich, ſage mir, weißt Du genaueres? Sie ſprachen, glaube ich, auch von — hm — von Damen? Und er iſt ganz und gar verarmt? Was meinſt Du — dadurch? Als er heute Morgen hier ankam, ſah er wirklich aus wie ein Bettler. Denke es Dir doch: er hat Trebern eſſen müſſen!“

„Weißt Du, was das iſt?“

„Was, Trebern? Keine Ahnung! Aber es muß etwas ſehr ſchlechtes ſein.“

„Gar nichts ſo ſchlechtes. Es heißt eigentlich das ‚Hörnchen‘, zwar nicht ein Kipſel — aber die hörnchenförmige Frucht vom Johannisbrotbaum, Luther irrte ſich, da er's als Trebern überſetzt hat, die bei der Wein- und Bierbereitung den Rückſtand bilden.“

„Und das hätte er alſo eſſen wollen? Johannisbrotfrucht? Der arme Menſch! wie intereſſant!“

„Ich glaube, Du findeſt wirklich alles intereſſant, was den Schlingel betrifft. Vergißt Du denn ganz, daß er die Eltern ſo viel Geld und ſo viel Kummer gekoſtet hat?“

„Ach ja. Es iſt aber doch auch zu rührend!“ ſie wiſchte ſich ihre hübſchen Augen mit dem gelbſeidenen Taſchentüchlein. „Und nun ſeine Reue! Man müßte ein Herz haben wie Kieſelſtein, wenn man nicht für ihn ſchwärmen ſollte.“

„Himmelkreuzſchockſakra . . . ſchon gut. Sei nur ruhig, ich fluche nicht weiter. Aber da ſoll ein rechtſchaffener Menſch nicht aus ſeiner rechtſchaffenen Haut herausfahren dürfen, wenn er wieder einmal verſpürt, wie alle Bravheit ſo garnichts gilt.

„Bravheit iſt ſo hausbacken, alltäglich.“

„Ja zum Glück, noch bisher.“

„Und es gehört nicht viel dazu. Seine Pflicht thun, das kann ſchließlich jeder. Ein geiſtreicher, tief empfindender, heißer, genialer, ungewöhnlicher Menſch, der . . .“

„Muß davonlaufen, natürlich. Ergo muß ein jeder, der durchbrennt, geiſtreich ſein, tief empfindend, genial. Das verſteht ſich von ſelbſt ſo nach Eurer Weiberlogik.“

„Sprich nicht ſo verächtlich von den Frauen, das ſchickt ſich jetzt nicht mehr.“

„Weißt Du das auch ſchon? Und biſt doch aus dieſem paläſtiniſchen Bauernhofe ganz und gar nicht herausgekommen.“

„So viel wie Du.“

„Oho, ich! Ich bitte ſehr, den großen Unterſchied nicht zu vergeſſen: ich ſtehe in der Bibel, ich! Alſo lebe ich ſeit beinah' neunzehnhundert Jahren. Aber Du, Du exiſtierteſt bis heute noch garnicht. Haſt alſo eigentlich kein Recht, Deine Meinung auszuſprechen. Aber verbiete einer Euch Weibern einmal etwas zu ſagen! Ihr ſagt es doch.“

„Verſteht ſich!“ Sie hob kampfmutig ihr Köpfchen hoch.

„Das iſt denn doch . . .“ er ſchlug auf den Tiſch.

„Nein,“ rief ſie und hielt ſich die Ohren zu, „Du ſollſt nicht ſo grob, ſo ungeſchlacht ſein, ich will es nicht, ich verbitte mir das! Ueberhaupt,“ da er wieder ſtill ſaß, gab ſie die Hände allmählich herunter, „überhaupt, weshalb machſt Du Dir ſo viel daraus, wenn Du doch immerfort erklärſt, Du verachteteſt meine weibliche Meinung? Logiſcher und vernünftigerweiſe ſollte es Dir dann ſo ziemlich egal ſein, ob ich Dich etwas . . . proſaiſch finde und Deinen Bruder . . . das Gegenteil.“

„Es iſt mir aber nicht gleichgültig, garnicht. Zum Teufel auch . . . ſchon gut, ſchon gut. Ich ſage ja nichts mehr. Ich will nicht einmal mehr auf den Tiſch ſchlagen, wenn Du's nicht billigſt. Man möchte doch auch gern den Damen gefallen. Alſo ja, es ärgert mich, daß ich ſo garnichts gelten ſoll. Das fängt ſchon in der Bibel an. Da iſt auch der Bruder Schweinehüter die Hauptperſon. Ich komme nur ſo hinterdrein und ſpiele dazu eine recht unliebenswürdige Rolle. Und ſo bleibt es immer. Wie oft wird ſeine Geſchichte gedichtet und komponiert — (es heißt jetzt vertont). Im Pierrotkoſtüm machen die hübſcheſten Schauſpielerinnen ſich ein beſonderes Vergnügen daraus, zu leiſer, reizender Muſik ſeine Spitzbübereien und Liebesabenteuer darzuſtellen. Liegt doch überhaupt die Romantik der Modernen eben darin, daß einer thut, was er lieber laſſen ſollte. Poeſie und Schlechtigkeiten fallen zuſammen, und Helden wie Heldinnen gleichen ſich darin, daß ſie ihren Gelüſten folgen und daß ihre Dichter das als ihre Größe hinſtellen. Mein Bruder wird gemalt, wie er auszieht und wie er heimkehrt und wie er bei den Schweinen zu Gaſt iſt. Aber mich, mich dichtet niemand, gewiß kein Franzoſe, malt kein äſthetiſierender Engländer. Und warum werde ich ſo ſchlecht behandelt, warum werde ich ſo ganz überſehen, warum? Weil ich nichts verbrochen habe.“

„Weil ſich von Dir nicht viel ſagen ließe. Mein lieber Mann, das Schlechte, Perverſe regt auf, zieht an. Aergere Du Dich ſo viel Du willſt: Es iſt einmal ſo.“

„Ja,“ ſagte er pathetiſch und ſtarrte düſter dazu vor ſich hin, „ja, es iſt ſo! Aber das iſt noch nicht einmal das ſchlimmſte.“

„Was haſt Du denn noch?“

„Weißt Du es nicht?“ er bog ſich von ſeinem Tiſch zu ihr nieder und ſprach ihr ins Ohr, „weißt Du es nicht, daß man uns täuſcht, wenn man in der Schule und von der Kanzel uns Edelſinn und Pflichttreue predigt? Hätte ich doch ein bißchen betrogen, Schulden gemacht, mich von Dir wenigſtens ſcheiden laſſen und dafür einem anderen Manne ſeine liebe Hausfrau entführt. Dann könnte ich auch in den Himmel kommen.“

„Aber ich meine doch, der Himmel iſt grade für Dich und für Deinesgleichen?“

„Nein, ſage ich Dir. Kennſt Du Lukas fünfzehn ſo wenig? Darin ſtehe ich, wenn auch nur als Gleichnis. Und in demſelben Kapitel heißt es: ‚Alſo wird auch Freude im Himmel ſein über einen Sünder, der Buße thut, vor neunundneunzig Gerechten, die der Buße nicht bedürfen.‘ — Denke es Dir nur: neunundneunzig von meiner Sorte, die gelten dort noch nicht ſo viel wie er.“

„Natürlich,“ ſagte ſie wieder und lachte.

„Was, das findeſt Du natürlich, daß man nicht einmal im Jenſeits gerecht iſt?“

„Gerecht! — man iſt menſchlich. Das heißt, — pardon,“ ſie lief von ihm fort zum Herd hin und ſchärfte den Tagelöhnerfrauen noch einmal es ein: ganz einfach, mit Trüffeln, keine Fülle, keine Sauce, nur recht, recht viel Trüffeln. — Und dann zurückkehrend: „mein Beſter,“ ſagte ſie, „der Thürhüter Petrus und die lieben kleinen Englein wollen ſich auch gern amüſieren. Und daß man das mit ſo etwas genialen Leuten eher kann, als mit ganz und gar korrekten, fehlerloſen, das wirſt doch Du mir zugeſtehen müſſen?

„Ich! wieſo? ich zähle ja grade zu den Korrekten.“

„Ja. Aber Du haſt mich zur Frau genommen.“

„Du meinſt . . .?“

„Oder“ — ſie ſah ihm ins Geſicht mit ihrem allerkoketteſten, allerreizendſten Lächeln und zog ihre Schleier ſich dazu tiefer, daß nur die ſchwarzen Augen blitzend aus der zartdurchſichtigen Hülle hervorleuchteten, — „oder redeſt Du Dir jetzt etwa ein, Du habeſt mich geehelicht, weil Deine Eltern es ſo ſehr wünſchten?“

„Nein,“ ſagte er, „ich that es, weil . . .“

„Weil Du mich pikant fandeſt und Luſt dazu hatteſt. Und außerdem noch, weil Dir Dein Vater verboten hatte, die kleine braune Tänzerin, das Taglöhnerkind, in ſeine höchſt ehrbare Familie einzuführen. Laß mich ausreden, mein Lieber, und widerſprich mir nicht. Was alle, alle Menſchen demnach, bibliſch alte wie Du, und die ultramodernſten gleich empfinden, ja was ſelbſt der Himmel beſtätigt, daran muß doch was Wahres ſein: Die Sünder und die Taugenichtſe ſind amüſanter. Nun, haſt Du noch etwas dagegen zu ſagen?“

Aber er baumelte mit ſeinen großen, in Fellſandalen ſteckenden Füßen in tiefem Schweigen, ſeufzte nur ein paar Mal recht herzhaft. Und dann, nach einer Weile, ſtieg er langſam von dem Küchentiſch herunter:

„Ich will lieber doch heut zum Diner etwas Toilette machen. Es iſt vielleicht klüger.“

Sprach's und ging damit zum Zelt hinaus.

Echo der Zeitungen

Hermann Lingg

Ein Nekrolog

Von Ernſt Ziel (Cannſtatt)

Sie war doch eine edle Tafelrunde, die um König Max! Vor mir liegt das „Münchener Dichterbuch“ von 1863, das ſie alle nennt, dieſe Paladine vom Geiſt mit dem Krokodil im Wappen. Wo ſind ſie alle hin, die Geibel und Schack, die Scheffel und Bodenſtedt? Nur Heyſe und Dahn ſind noch übrig geblieben. Denn vor wenig Tagen iſt auch der Neſtor mit dem ſinnenden Seherhaupt dahingegangen, der greiſe Hermann Lingg. Wer ein Herz hat für Schönheit und Hoheit in Dichtung und Litteratur, den erfüllt dieſes Scheiden mit Wehmut. Steigt doch mit ihm ein wirklich Hoher und Leuchtender in die Gruft, und der letzten einer, die noch aus der alten idealiſtiſchen Schule ſtammen.

Es iſt wahr, Lingg war nicht, was er zu ſein glaubte und ſo gern geweſen wäre: Dramatiker und Erzähler neben dem Lyriker, — er war, was er nicht hören wollte, im Grunde nur Epo-Lyriker, aber in ſeiner Art ein einziger. Seine Dramen — auch der formenſchöne und gedankentiefe „Catilina“, auch die klaſſiſch gerundeten und ergreifenden „Frauen Salonas“ —, ſeine Dramen ſind vergeſſen und werden wohl vergeſſen bleiben, wie ſeine vier Novellenbücher auch. Seine ſpätere Lyrik wird in der kommenden Litteratur keinen Nachwuchs zeitigen. Die vier erſten Bände ſeiner Gedichte aber (1854—1878), wie blaſiert die Modernen auch über den Mann hinweglächeln, ſind Keime, die einen Wald in ſich tragen und ſchon Blüten und Blätter getrieben haben.

Wir haben uns daran gewöhnt, und mit Recht, Hermann Lingg als den eigentlichen Repräſentanten, ja, wenn man will, als den Ausgangspunkt der modernen hiſtoriſchen Lyrik großen Stils in Deutſchland zu betrachten. Mythen und Hiſtorien mit großen menſchheitlichen Ideen dichteriſch zu durchdringen und beide in monumentaler Symbolik uns ſcharf und typenmäßig zu verbildlichen und auf knappem Raum zu veranſchaulichen, das vor allem iſt das ebenſo innerliche wie plaſtifizierende Verfahren der linggſchen Lyrik, einer Lyrik, die in allen Zeiten und Zonen heimiſch iſt. Man vergleiche doch die unter Geibels Aegide erſchienene erſte Sammlung linggſcher „Gedichte“ (Cotta, 1854)! Welch eine lyriſche Innerlichkeit da, welch eine intime Bildwirkung bei aller Weite des hiſtoriſchen Horizonts! Kaum hat am Eingange in das Buch die dodoniſche Weisheit unſerem Ohre getönt, ſo vernehmen wir ſchon die Klagelieder der Tochter des Nils, der in Rom gefangenen Prieſterin der Iſis; eben noch wehte uns ein Hauch griechiſchen Geiſtes aus dem Triumphgeſange Alexanders an, und ſiehe da! die Geſtalt Attilas zieht uns in die wundergläubige Romantik des Mittelalters; in nordiſcher Sommernacht wohnen wir dem Opfer der Hertha bei, um nach kurzer Weile den Schrecken der weſtfäliſchen Vehme zu begegnen; aus den deutſchen Städten und ihrem aufblühenden Leben führt uns der Dichter nach Pompeji, der auferſtandenen Stadt der Toten, und von der abgegraſten Heide des Nordens verſetzt er uns in die rauſchenden Palmenhaine der Tropeninſel Atlantis.

Was Lingg uns vorwiegend bietet, iſt dies: weltüberblickende Perſpektiven von überraſchendem Zauber und völkergeſchichtliche Allegorien von beſtrickender Schönheit, ſoziale Nachtſtücke von balladeskem Gepräge und orphiſche Geſänge von hinreißendem Schwunge — und dies alles bietet er uns, überſchattet von myſtiſch-reizvollem Helldunkel und meiſtens erfüllt von einem tiefpeſſimiſtiſchen Grundgedanken, dem Gedanken: mit tauſend Wurfgeſchoſſen erlegt uns das Schickſal —: die elementaren Naturgewalten wie die Leidenſchaften der eigenen Bruſt, Krankheit, Elend, Tod, Aufruhr, Krieg und die alles verzehrende Zeit, ſie ſetzen uns erbarmungslos den Fuß auf die Bruſt: Stirb! Die Muſe Linggs hat etwas Düſteres und Viſionäres, etwas Verſchleiertes und Geheimnisvolles.

Das iſt Lingg, der geſchichtsphiloſophiſche Lyriker. Aber das iſt nicht der ganze Lingg. Die große plaſtifizierende Kraft ſeines Genies bethätigt er nicht nur, indem er welthiſtoriſche Stoffe in den Bereich ſeines Schaffens zieht, er bekundet daneben auch einen ausgeprägten Trieb, die Natur dichteriſch zu verklären und zu verherrlichen. Iſt er groß als hiſtoriſcher Fresken-, ſo iſt er nicht minder groß als kosmiſcher Stimmungs- und Landſchaftsmaler; alle Naturmächte nehmen unter ſeiner bildenden Hand Form und Geſicht an. Zonen und Meere, Himmel und Erde empfangen, wenn er ſie beſingt, ein perſönliches Leben und zeigen ſich von Liebe und Haß bewegt; die Winde erglühen in Leidenſchaft für die ihnen wahlverwandten Naturmächte: der Südwind liebt die Flamme, der Oſtwind die Pflanzenwelt, der Weſtwind das Meer, der Nordwind aber, der Ahnherr der Stürme, deſſen Herz längſt kalt geworden, liebt die Schauer der Natur, wie ſie über dem öden Gletſchereis, in der rauhen Alpenklauſe und in der Stimme des menſchlichen Elends, das durch die Nacht ſchallt, ſich äußern. So weiß der Dichter die Elemente zu beleben und zu beſeelen.

Das iſt Lingg, der lapidare Geſchichtsmaler, der grandioſe Naturbeſeeler — nein! Das war Lingg. Denn ſchon gaben ſie in München ſeinen Leib den Elementen zurück, die er ſo großzügig erfaßt und ſo volltönig beſungen hat. Was aber von ihm unter uns zurückbleiben wird, das iſt die Anregung, die von ſeinem Schaffen ausgegangen: laßt in der Lyrik ab von den kleinen Gegenſtänden! Wendet euch den großen Angelegenheiten der Menſchheit und des Alls zu, die jenſeits des bloß ſubjektiven Wehs wie der bloß ſubjektiven Luſt liegen! Gebt euren Liedern und Strophen ſtarken, männlichen Gehalt und die ſiegende Energie des Gedankens!

(Frankfurter Zeitung)

Auszüge

Die Zeitungsſchau der letzten Wochen weiſt einen erfreulichen, zumindeſt aber charakteriſtiſchen Zug auf: es ſind nach dem an Verheißungen und Gelöbniſſen ſo reichen Schillerjubiläum auf verſchiedenen Seiten faſt gleichzeitig ernſte Betrachtungen über gewiſſe Kern- und Lebensfragen unſerer gegenwärtigen Litteratur angeſtellt worden. Ueber Dichterpreiſe und über die Schillerſtiftung brachte das LE in den beiden letzten Heften Leitartikel, und wir konnten auch ſchon von den neu einſetzenden Beſtrebungen, die auf Bekämpfung der Schundromane abzielen, Kenntnis nehmen. All dieſe Fragen ſind nun, davon unabhängig und zum Teil gleichzeitig, von Adolf Bartels, Otto von Leixner, Adam Müller-Guttenbrunn u. a. behandelt worden, in den Grundzügen durchaus konform, nur hinſichtlich der poſitiven Vorſchläge und Ziele einander unähnlich. Adolf Bartels greift verſchiedene Mißſtände in dem nationalen Kunſt-Leben heraus und verſpricht ſich Beſſerung von einer recht utopiſchen, aber ernſthaft von ihm ausgedachten „Organiſation der Kunſt“ (Deutſche Welt 35). Ein idealer Kultusminiſter, alſo an Stelle der üblichen juriſtiſchen Mittelmäßigkeiten ein Mann, der wirklich weiß, was deutſche Kunſt und Wiſſenſchaft ſein ſoll, und der die Energie beſitzt, eine Reihe von Kulturaufgaben, die ſeit Jahrzehnten dringend ſind, endlich kräftig in Angriff zu nehmen — das ſcheint ihm vor allem wünſchenswert. Aus einer Polizei-Angelegenheit müſſe das Theater zu einer Kultus-Angelegenheit werden. Eine Abteilung für Bühnenweſen im Kultusminiſterium ſolle über Konzeſſionserteilung wachen, eine beſtimmte Anzahl wertvoller Stücke im jährlichen Spielplan jeder Bühne fordern, wofür im übrigen ſtaatliche und ſtädtiſche Dramaturgen zu ſorgen hätten, Männer von äſthetiſcher Bildung, die neben ihrer künſtleriſchen Aufſicht zugleich alljährlich einen öffentlichen Bericht über die Theaterzuſtände von Stadt und Provinz liefern müßten und denen es auch obliegen würde, neue, wertvolle Dramen zur Preisverteilung vorzuſchlagen. Als wichtigſte Aufgaben bei einer Organiſation der Litteratur bezeichnet Bartels ſodann die Beſeitigung der ſchlechten Litteratur und die nationale Unterſtützung unſerer wirklich bedeutenden Dichter. Auch er iſt der Anſicht, daß das bereits vorhandene Inſtitut der Schillerſtiftung des Ausbaues fähig und dann vielleicht imſtande iſt, beide Aufgaben zu löſen. „Sollte man ſie nun nicht auf eine der großen deutſchen Nation würdige Höhe erheben, ſollte man aus ihr heraus nicht etwas wie eine deutſche Dichterakademie ſchaffen können, die als höchſte Inſtanz in allen Litteraturdingen von Staat und Volk anerkannt würde und deren Mitglieder die Ehrengaben der Nation als Gehalt bezögen?“ Bartels denkt ſich dieſe deutſche Akademie beſtehend aus vierzig Dichtern und aus zehn Nichtdichtern, aber Schriftſtellern erſten Ranges, Geſchichtsſchreibern, Philoſophen u. ſ. w. „Die Aufgaben, die dieſem Kollegium zuzuweiſen wären, beſtänden 1. in der Begutachtung von Litteraturwerken — die deutſche Akademie würde das höchſte deutſche litterariſche Sachverſtändigen-Kollegium, als ſolches von Kaiſer und Reich anerkannt — 2. in der Entſcheidung ſprachlicher Fragen — ein Diktionnaire wie die Académie française brauchte es aber nicht gerade zu liefern —, 3. in der Thätigkeit als höchſter Ehrenrat bei litterariſchen Konflikten. Am Ende fänden ſich auch noch andere wichtige Obliegenheiten. Für dieſe Thätigkeit bezöge die deutſche Akademie ein vom deutſchen Reichstage zu bewilligendes Gehalt von 200 000 M., das in der Geſtalt von lebenslänglichen Gehältern von 3—4000 M. an ihre bedürftigen Mitglieder verteilt würde. — Ueberſchüſſe flöſſen in die allgemeine Kaſſe der Schillerſtiftung.“ Den Hauptvorteil, der ſich aus einer derartigen Einrichtung vielleicht ergäbe, ſieht Bartels darin, daß mit einer ſolchen Akademie in Deutſchland wohl die Organiſation geſchaffen würde, die uns bislang fehlt, d. h. eine, die Autorität beſitzt und deren Beziehungen zum Staat vernünftig ſind, ſeinen Beſtrebungen nicht widerſtreitend und doch frei von jedem Servilismus.

Es iſt hier nicht der Ort, zu dieſem Projekt kritiſch Stellung zu nehmen, doch läßt ſich ohne weiteres behaupten, daß in abſehbarer Zeit ſolche Pläne auf Verwirklichung nicht rechnen können. Was im Augenblicke notthut und was für unſere Tage ſichtbare Wirkung erzielen kann, das greifen denn auch die andern Aufſätze heraus, vor allem ein Artikel von Otto von Leixner, der „In Sachen des ‚Volksbundes‘“ das Wort ergreift (Tägl. Rundſch., U.-B. 139). Mit Freuden konſtatiert er, daß liberale und demokratiſche Blätter, die ſ. Zt. im Kampf gegen die lex Heintze eifrig wider Mucker und Heuchler losdonnerten, neuerdings die Unterdrückung einer wuchernden Schund- und Schmutzlitteratur fordern. Gerade in den letzten Jahren ſei die Verbreitung gemeiner Bücher und Bilder erſchreckend gewachſen, ſodaß der „Volksbund“ mit allen Kräften ſeinem Ziel nachſtreben müſſe. Und das habe er gethan. „Der Volksbund hat ſtill weitergearbeitet. Trotzdem ein großer Teil der Preſſe ihn nicht gefördert hat, iſt die Zahl der Mitglieder binnen eines Jahres um etwa 200 auf 1300 geſtiegen. Zwei Ortsgruppen, die ſehr thätig ſind, haben ſich gebildet und in ihrem Wirkungskreiſe manche Mißſtände beſeitigt. Die bis jetzt erſchienenen Schriften haben, auch außerhalb des Reichs, große Verbreitung gewonnen. Ueberall regt ſich das ſteigende Verſtändnis für den Ernſt der Sache und für die Berechtigung zum Kampfe. Die Schulbehörden und Leiter der Anſtalten wenden der Angelegenheit erhöhte Aufmerkſamkeit zu, und allmählich kommen auch Mitglieder aus Kreiſen, die anfangs tiefes Mißtrauen hegten. Am meiſten erfreulich iſt es, daß bedeutende Aerzte und ſogar namhafte Künſtler in unſere Reihen treten und die Bewegung im Kreiſe der Verleger und Buchhändler ſich ſtetig vertieft und verſtärkt.“ Eine knebelnde lex Heintze ſei nicht ihre Abſicht, nur Schmutz in Bild und Wort ſolle beſeitigt, die Kunſt vor der Unkunſt geſchützt werden.

Wie thöricht angeſichts ſolcher Forderungen die Annahme iſt, dem Staat läge etwas daran, die Freiheit der echten Kunſt zu unterdrücken, das führt in demſelben Blatte (U.-Beil. 127) Otto Anthes mit einer prinzipiellen Erörterung über das Thema „Die Kunſt und der Staat“ aus. „Die Freiheit der Kunſt, das ganze Leben auszuſchöpfen“ — heißt es da — „läuft thatſächlich dem Wohle des Staates nie zuwider, ſondern ſie liegt in ſeinem eigenſten Intereſſe. Sie, die Kunſt, mildert und verſtärkt, ſie beruhigt und bewegt, ſie ſchläfert ein und macht lebendig alles, was an Kräften im Menſchen vorhanden iſt. Man erziehe das Volk zur Fähigkeit, Kunſt zu genießen; und die freie Kunſt iſt des Staates beſte Dienerin. —

Die Pflicht des Staates, für ſeine Dichter zu ſorgen und irgendwie die Kunſt zu organiſieren, erkennt im übrigen auch Adam Müller-Guttenbrunn in einem Feuilleton über „Litterariſche Preiſe“ an (N. Wien. Tagbl. 148). Er iſt mit der augenblicklich herrſchenden Manier der zahlreichen Preisſtiftungen unzufrieden und meint, die Entwicklung der litterariſchen Verhältniſſe habe die Form dieſer vielen Stiftungen überholt, und die Satzungen der meiſten ſeien vielmehr eine Feſſel als ein Mittel zur Förderung des Schrifttums geworden. „Es iſt dies ja eine Erſcheinung, die ſich auch auf dem Gebiete der bildenden Künſte fühlbar macht. Wir haben heute ſicherlich noch zu wenig Einrichtungen zur Förderung der aufſtrebenden, nach Geltung ringenden Schriftſteller, und wir haben zu viele Stiftungen zur Krönung von Meiſterwerken.“ Den nötigen Ausgleich nun ſieht Müller-Guttenbrunn in Dichtergehältern, in jener Art der Litteraturförderung alſo, die in anderen Staaten ſchon längſt feſte Formen angenommen hat. — Es mag im Anſchluß an dieſe Preis-Debatten noch ein Vorſchlag hervorgehoben werden, den K. Thieß in der Nat.-Ztg. (296) ausgeſprochen hat und der für Studenten „Buchſtipendien ſtatt Geldſtipendien“ empfiehlt.

* *

Zu Adolf Sterns ſiebzigſtem Geburtstag, der auf den 14. Juni fiel, haben ſich auch in der Preſſe etliche Gratulanten eingefunden, an ihrer Spitze Friedrich Bernt mit zwei im Wortlaut von einander verſchiedenen Aufſätzen (Allg. Ztg., Beil. 136; Münch. N. Nachr. 274), ſodann Reinhold Berndt (Dtſch. Ztg., Berlin 137), Chriſtian Gaehde (Dtſche. Tagesztg. 273), Diedrich Schloſſer (Zeitfragen 24) u. a. Sie ſtimmen alle darin überein, daß ſie dem Dichter Adolf Stern angeſichts des Litterarhiſtorikers eine Ehrenrettung zuteil werden laſſen, ja ſie erhärten ihr eigenes Urteil durch Ausſprüche von Hebbel, Otto Ludwig, Peter Cornelius, Paul Heyſe, Gottfried Keller, die Warmes und Wärmſtes von den Dichtungen Adolf Sterns zu ſagen wußten. Natürlich ſind es von ſeinen zahlreichen Werken die Novellen, die am höchſten geprieſen werden, denn in ihnen zeigt ſich — meint Gaehde — die „Kunſt dieſes Dichters reicher als in den Romanen und bisweilen ſchlechthin vollendet. Was ſeinen Romanen ſchon ihren eigentümlichen Wert verleiht, das feine Gefühl für die Wiedergabe der Zeitatmoſphäre und der Lokalfarbe, die Schärfe der Situationskunſt, das tritt in dem engeren Rahmen der Novelle noch viel prägnanter und wirkungsvoller hervor. Er iſt kein archaiſierender Poet, dem die Schilderung des Beiwerks zur Hauptſache wird. Mit einer ungemeinen Sicherheit faßt er immer irgend etwas echt Menſchliches an den Wurzeln ſeines Seins und ſtellt es in ſeiner Totalität ohne jeden gelehrten Apparat in die ihm für den Stoff gerade paſſende Vergangenheit. Sein hiſtoriſches Empfinden iſt ſo ſtark, daß er förmlich Geſchichte dichtet und auch in völlig frei erfundenen Stoffen niemals in dem Leſer das Gefühl aufkommen läßt, als ſtehe er hier etwas Erdichtetem gegenüber. Obwohl Stern ſein Lebtag von der litterariſchen Jugend nicht genügend beachtet worden iſt, gehört er zu ihr als einer unſerer ſchärfſten Realiſten, dem es immer darauf ankam, ein Spiegelbild der Welt in ihrer Geſamtheit zu bieten.“ — Das ſchönſte Verdienſt ſchreibt freilich trotz ſo hoher Bewertung des Dichters Adolf Stern Diedrich Schloſſer dem Litterarhiſtoriker Adolf Stern zu, vor allem wegen „ſeines unermüdlichen Eintretens für die großen nachgoethiſchen Dichter, die Dichter des Realismus, für Friedrich Hebbel und für Otto Ludwig, dann auch für Mörike und Storm, für Keller und Fontane. Als jene Großen verketzert wurden, als man von den Letztgenannten noch nicht viel wiſſen wollte, da hat Stern unermüdlich auf ſie hingewieſen. Ueberhaupt ruht, darf man ſagen, unſere heutige litterariſche Kultur weſentlich auf ihm“.

* *

Außer Adolf Stern ſind nur zwei deutſche Dichter der Gegenwart in den letzten Wochen zum Gegenſtand litterariſcher Eſſais gemacht worden, Gabriele Reuter, deren Porträt Heinrich Meyer-Benfey im „Hamburg. Correſp.“ (Beil. 11, 12) entwirft, und Cäſar Flaiſchlen, deſſen „Joſt Seyfried“ Jakob Scherek (Bresl. Ztg. 403) und Wilhelm Holzamer (Tägl. Rundſch., U.-B. 125) als Spiegel ſeines eigenen Weſens betrachten. Als Gegenſtand von Gabriele Reuters Dichtung erkennt Meyer-Benfey ausſchließlich „das Weib im alten Sinne, das Weib als Geſchlechtsweſen, das Nur-Weib, deſſen einzig möglicher Lebensinhalt Mann und Kind ſind. Und man könnte es paradox ſo formulieren: ihre Individualität beſteht darin, daß ſie ſo wenig Individuelles hat, daß das Weiblich-Typiſche bei ihr ſo ſtark überwiegt.“ Darin unterſcheide ſich Gabriele Reuter von den anderen bedeutenden Dichterinnen unſerer Zeit. „Alle haben einen weiteren und anders begrenzten Horizont, eine mannigfaltigere Intereſſenſphäre.“ Indeſſen unterſcheide ſich Gabriele Reuter auch von allen ihren Heldinnen in auffallender Weiſe. Sie beſitze einen dauernden Lebensinhalt in ihrem dichteriſchen Schaffen und nehme ſo zugleich Anteil an der Kultur unſerer Zeit. „Daher iſt bei ihr perſönlich alles verſtändlich und erfüllt, was wir in ihren Dichtungen vermiſſen. Von da aus verſtehen wir auch ihr ablehnendes Verhalten zur Frauenbewegung und zum modernen Kulturgetriebe. Denn die Kunſt hat vor allen anderen Schaffensarten das voraus, daß ſie den Menſchen ganz auf ſich ſtellt, iſoliert, aus allem Gemeinſchaftsleben und aller Kollektivarbeit herausnimmt und ſo nach außen unabhängig macht.“ — Von Flaiſchlens „Joſt Seyfried“ ſagt Wilhelm Holzamer, es ſtecke Kampf in dem Buch, aber über dem Kampf ſtehe ſeine Wirkung auf den Menſchen und auf das Leben. „Joſt Seyfried will erlebt ſein, und wer ihn genießen kann, dem wird er ein Erlebnis. Kein Erlebnis im Sinne jener Geſtalten, wie ſie durch die üblichen Romane ſchreiten und über die Bühne gehen und mit tauſend Tifteleien des Momentanen und Zufälligen und Aeußerlichen vor allem äußerlich uns vor Augen geſtellt ſind; ein Menſch des Alltags und der engen Stube, ein Menſch des Ringens und ſonnenfrohen Genießens, ein Menſch des Weiten und Erweiterns, ein Menſch des Schweren und Werten — ein Menſch in Innerlichkeit und durch Innerlichkeit.“ Cäſar Flaiſchlen ſchaffe in konzentriſchen Ringen — und der weiteſte Ring, der die anderen in ſich ſchließt, ſei dieſes Buch geworden.

* *

In den Berichten über ausländiſche Litteratur tauchen einige neue oder wenigſtens in Deutſchland noch nicht oft genannte Namen auf. Zunächſt iſt es ein Italiener, Giovanni Cena, den W. Duſchinsky (Wiener Abendp. v. 8. Juni) der Beachtung empfiehlt. Als Sohn eines armen Webers iſt Cena am 12. Januar 1870 zu Montanaro im Piemonteſiſchen geboren. Mit 27 Jahren veröffentlichte er ſein erſtes Bändchen, ein epiſches Gedicht unter dem Titel „Madre“, bald darauf eine Gedichtſammlung „In Umbra“, bis er im vorigen Jahre als Proſaiker mit dem Roman „Gli Ammonitori“ (vgl. LE VI, 1367) hervortrat, einem Werke, das durch plaſtiſche Kraft der Sprache ausgezeichnet ſei und in der Darſtellung eine gewiſſe nordiſche Enthaltſamkeit aufweiſe. — In den ſkandinaviſchen Norden ſelbſt führt A. Rothenburg mit einer Studie (Hamb. Nachr., Litt. 23) über den Dänen Johannes V. Jenſen, der die Litteratur ſeines Vaterlandes um neue Werte des Inhalts und Ausdrucks bereichert habe. „Das Schaffen dieſes trotzig-wilden Dichters begann mit der Darſtellung innerer Vereinſamung, die zum Indifferentismus und ſeeliſcher Zerriſſenheit, zur Paralyſe führt, unter den dekadent-romantiſchen Begleiterſcheinungen der Ohnmacht am Leben und der Unüberbrückbarkeit von Gefühl und Verſtand, Phantaſie und Wirklichkeit. Das Problematiſche iſt hier alſo kein Charakter, kein Vorgang, kein Gedanke, ſondern ein Seelenzuſtand, den Jenſen ſchon in ſeinem erſten Buche „Dänen“ (1896) variiert. In ſeinem zweiten

Werke „Einar Elkär“ (1898) hat Jenſen dann die nationale Schranke immer mehr beſeitigt und den „Fall eines durch unglückliche Miſchungen von Natur und Raffinement, Enthuſiasmus und Ironie geſchwächten Genies unſeres Uebergangszeitalters“ gezeichnet. Es folgten unter dem Titel „Des Königs Sturz“ (1901) drei Novellen, die um die Königsgeſtalt Chriſtians II. gruppiert ſind und die die Tragödie des radikalen Individualismus enthalten. Daneben aber ſei Jenſen Satiriker und großer Welthumoriſt zugleich. In dieſer Hinſicht „ſind als bisher reiffſte Frucht dieſer grade wegen ihrer Fülle langſam und ſchwer reifenden Vollnatur die ‚Geſchichten aus dem Himmerland‘ zu begrüßen, wo neben aller Tragik das Volkstümlich-Burleske und Groteſk-Märchenhafte bald rührend wie eine Legende, bald roh-ſchaurig wie eine Ballade zu ſeinem Rechte kommt.“ Es wäre noch ein Roman („Madame d’Ora“) von Jenſen hier zu nennen, den Rothenburg nicht erwähnt, von dem aber in dieſen Blättern ſchon zweimal (LE VI, 1283, 1291) die Rede geweſen iſt. —

Ganz unbekannt iſt in Deutſchland Mark Krinizki, der Name eines Schriftſtellers, auf den Arthur Luther in ſeinen „Studien zur ruſſiſchen Litteratur“ (St. Petersb. Ztg., Montagsbl. 79) hinweiſt. Krinizki hat bislang als Mitarbeiter an den von Bulgakow und Berdjajew herausgegebenen „Lebensfragen“ und als Verfaſſer eines Novellenbandes ſich hervorgethan, weniger um rein künſtleriſcher Vorzüge willen, als weil „ſeine Erzählungen die unruhige Stimmung unſerer Zeit ſtellenweiſe meiſterhaft, erſchütternd zum Ausdruck bringen. Von dieſer unruhigen Stimmung wollte man lange Zeit nichts wiſſen, will es auch heute nicht. Man redet von Kräften und Stoffen und giebt den Hungernden Steine ſtatt Brot. Und wenn ſie mehr verlangen, ſchickt man ſie — in die Nervenheilanſtalt. Was braucht ihr den Himmel, heißt es, — wo es auf Erden noch ſo viel zu erledigen giebt? Sorgt dafür, daß erſt alle ſozialen und ökonomiſchen Fragen gelöſt ſind, dann iſt’s Zeit genug, ſich mit abſtrakter Philoſophie zu befaſſen. Aber es ſteht geſchrieben: Was hülfe es dem Menſchen, wenn er die ganze Welt gewönne und nähme doch Schaden an ſeiner Seele? Krinizkis Helden ſind eben ſolche, die Schaden an ihrer Seele genommen haben. Auch in ihnen lebt die Furcht vor dem Chaos, und hier berührt ſich Krinizki mit Andrejew, dem ungleich größeren Dichter.“ — In den Fortſetzungen ſeiner Studien ſpricht Arthur Luther dann von Naidenow, dem Dramatiker (ebenda, Nr. 83; vgl. LE VI, 1622 f.) und von einem Zukunftsdrama Valeri Brjuſſows (85), dem in dem Almanach des Skorpion-Verlags enthaltenen Werk „Die Erde“.

P. L.

„Herbert Spencers Autobiographie.“ Von Th. Achelis (Tägl. Rundſch., U.-B. 138).

„Grillparzer als Kunſtgaleriebeſucher.“ Von Alfred Beetſchen (Allg. Ztg., Beil. 130). Beleuchtet aufgrund von Grillparzers Reiſetagebüchern des Dichters Urteile über bildende Kunſt.

„Fiona Macleod, eine keltiſche Dichterin.“ Von Hans Benzmann (Allg. Ztg., Beil. 131).

„Jókai.“ Eröffnungsrede, gehalten von Albert Berzeviczy anläßlich der Jókai-Gedenkfeier der Kisfaludy-Geſellſchaft am 31. Mai 1905 (Peſt. Lloyd 137).

„Anſprache, gehalten bei der Schillerfeier der Münchener Studentenſchaft.“ Von Hans Cornicelius (Allg. Ztg., Beil. 131). — „Wie Friedrich Schiller ſtarb.“ Von Franz Heinemann (Vaterland, Luzern; 106). — „Schiller als Nationaldichter.“ Leitartikel der Danz. Ztg. (215). — „Sch. und das Alte Teſtament.“ Von Viktor Nordheimer (ebda.). — „Warum feiern wir Schiller?“ Von E. Sulger-Gebing (Münchn. N. Nachr. 216). — Dieſelbe Nummer enthält ein Schiller-Gedicht von Roman Woerner.

„Isländiſche Dichtung.“ Von Holger Drachmann (N. Hamb. Ztg. 270). Im Anſchluß an J. C. Poeſtions „Eislandblüten“.

„Bürger und das Metaphyſiſche.“ Von R. W. Enzio (Hamb. Nachr., Belletr.-litt. Beil. 24).

„Zur mittelalterlichen Litteraturgeſchichte.“ Von G. E. (Nat.-Ztg. 328). Beſpricht den Band von Alexander Baumgartners „Geſchichte der Weltlitteratur“, der die lateiniſche und griechiſche Poeſie der chriſtlichen Völker behandelt.

„Goethes ‚Fauſt‘ und ſeine Erklärer.“ Von Rudolf Fürſt (Frankf. Ztg. 155). Beſpricht die neueſte Fauſt-Erklärung von Berthold Litzmann. — „Goethe über ſeine dramatiſchen Dichtungen.“ Von Roman Woerner (Beil. 133, Allg. Ztg.). Im Anſchluß an den 2. Band von Hans Gerhard Gräfs „Goethe über ſeine Dichtungen“. — „Goethe in Dornburg.“ (1828.) Von Herman Krüger (Nat.-Ztg., Beil. 24).

„Clara Viebigs ‚Naturgewalten‘.“ Von Irma Goeringer (Frankf. Ztg. 151).

„Die nordiſche Kriſe im Roman.“ Von H. (N. Fr. Pr. 14657). Zeigt an Strindbergs kurz vor dem Ausbruch der politiſchen Kriſis in Norwegen erſchienenen Roman „Die gotiſchen Zimmer“, wie bis in die jüngſte Zeit die Dichter Norwegens Unabhängigkeit gefordert haben.

„Wilhelm v. Humboldt und die allgemeine Bildung.“ Von Paul Henſel (Frankf. Ztg. 161).

„Die neuhochdeutſche Schriftſprache.“ Ihre Begründung durch Luther, ihr weiterer Entwicklungsgang und ihre Bedeutung für uns. Von Th. Imme (Rhein.-Weſtf. Ztg. 580).

„Eine Theatergeſchichte des 19. Jahrhunderts“ [Max Martersteig]. Von Eugen Kilian (Allg. Ztg., Beil. 126).

„Wilbrandts Erinnerungen.“ Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 275).

„Natürliches Werden und künſtleriſches Schaffen.“ Betrachtungen über ein neues Werk. Von Alfred Klaar (Königsb. Allg. Ztg. 255). Es handelt ſich um K. Wynekens „Aufbau der Form beim natürlichen Werden und künſtleriſchen Schaffen“.

„Münchener Bühne u. Litteratur im 18. Jahrhundert“ [Paul Legband]. Von Rudolf Krauß (Allg. Ztg., Beil. 134).

„Theodor Fontanes geſammelte Werke.“ Von Iven Kruſe (Hamb. Nachr., Die Litteratur 24).

„Peter Hille.“ Von W. Lennemann (Hamb. Nachr., Litt. 25). — „Peter Hille.“ Von Ludwig Schröder (Hamb. Correſp. 292).

„Victor Hugo.“ Von Fritz Mauthner (Berl. Tagbl. 267). Anläßlich der berliner Aufführung von Hugos „Angelo, Tyran de Padoue“ durch Sarah Bernhardt.

„Gervinus.“ Von M. (Peſt. Lloyd 135).

„‚Die Kreuzesſchule‘ in Oberammergau.“ Von L. G. Oberlaender (Nat.-Ztg. 351).

„Von weſtſchweizeriſcher Litteratur. Major Davel.“ Von Ed. Platzhoff-Lejeune (N. Zürch. Ztg. 162). Daniel Abraham Davel (1667—1723), der erſte Revolutionär und Freiheitskämpfer der Waadt, iſt 1896 von Virgile Roſſel zum Helden eines Dramas und jetzt von Otto Hellmuth Hopfen zum Helden einer Novelle gemacht worden.

„Ein Buch von Anatole France“ (Sur la pierre blanche). Von Ed. Platzhoff-Lejeune (Berner Bund, Sonnt.-Beil. 23).

„Allerlei Gedanken über Journaliſtik.“ Von Rhenanus (Köln. Volksztg. 439).

„Türkiſche Volksmärchen.“ Von A. Sch. (Peſt. Lloyd 136). „Türkiſche Volksmärchen aus Stambul“ ſind jetzt geſammelt, überſetzt und eingeleitet von Dr. Ignaz Kúnos und erſchienen bei E. J. Brill in Leiden.

„Ein Renaiſſance-Roman“ [Mereſchkowſkis ‚Leonardo da Vinci‘; vgl. LE 1234]. Von Georg Wasner (Tägl. Rundſch., U.-B. 130).

„Runebergs Fjalar Dichtung.“ Von E. Z. (N. Zürch. Ztg. 149, 150).

„In der Heimat von Hauffs ‚Lichtenſtein‘.“ Von E. Z. (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 68).

„Adolf Heyduk.“ Zum 70. Geburtstag des Dichters (Politik, Prag; 7. Juni). Heyduk iſt unter den böhmiſchen Dichtern der „Lyriker par excellence“. Zu ſeinen beſten Schöpfungen zählen die „Zigeunermelodieen“, deren erſte Reihe 1859 erſchien.

„Cyranos Briefe.“ Von C. N—r. (Wien. Fremdenbl. 157). Die „Lettres d’amour“ von Cyrano de Bergerac ſind kürzlich nach einem bisher unveröffentlichten Manuſkript der Bibliothèque Nationale von G. Capon u. R. Ive-Pleſſis herausgegeben worden (Paris 1905, Plessis Libraire).

Echo der Zeitſchriften

Der Deutſche. (Berlin.) II, 11. Von dem Schweden Verner von Heidenſtam ſagt Hermann Menkes, ſein Vaterland habe in ihm wie Dänemark in Jacobſen ſeinen modernen Romantiker gefunden. Die Litteratur habe er nicht um Typen bereichert, ſei ſelbſt in höherem Sinne Epigone, beſitze aber unter ſeinen Landsleuten noch ariſtokratiſchen Stil, wie er ſelbſt das Kind verſunkener Adelsgeſchlechter ſei. Und ſo habe er die Melancholie der Spätlinge, deren Leben nur ein Schlußkapitel iſt. „Es beginnt nicht, wie bei den Künſtlern von heute, bei ihnen ſelbſt; ihnen entfällt die ſchwere und ſegensreiche Arbeit, ſich durch ein dichtes Dornengeſtrüpp einen eigenen Lebensweg zu bahnen, ſondern eine geſchloſſene Kultur finden ſie vor, von der ihnen ein bitterlicher Geſchmack auf der überfeinerten Zunge nur bleibt. Für die große, freie Lebensfreude fehlt ihnen die Lebenskraft und Barbarei ihrer Ahnen, und ſo bleibt ihnen nur die Familienchronik und die Legende. Die Vergangenheit iſt ihre ewige Märchenerzählerin. Wollen ſie ins Leben hinaus, ſo haftet ihnen ein Zug von Lächerlichkeit an, denn die neuen Gedanken vertragen ſchlecht die alten Poſen. Sie werden Pſychologen, aber Pſychologen, die über das eigene Ich nicht hinauskommen; ſie befragen alle Künſte und dilettieren überall herum, immer in der delikateſten Art, immer aus einem tiefen Drang, der, wenn er auch nicht der Drang neu zu ſchaffen iſt, doch ſtets aus pſychologiſchen Bedürfniſſen entwächſt. Sie ſuchen ſich durch die Künſte die fehlende Weltgeſchichte zu erſetzen; von ihnen heiſchen ſie den verſagten Purpur und die ewigen Frühlingstage. Und wenn ſie dann endlich das richtige Feld finden, dann werden auch ſie produktiv. Sie dichten wie in einer ſteten Abenddämmerung, und ſie haben nur dieſe diskreten Dämmertöne. Sie haben in der Litteratur ihre eigene Ecke von Leopardi und Byron bis Heidenſtam, dieſe Spätlinge. Und alle haben ſie den bitteren Kainsberuf: unſtet zu wandern. Es iſt eine ewige Flucht vor dem Leben; ſie haben keine Scholle und keine Lieder der Ernte; ihre Liebe iſt Selbſtgenuß, das Weib die Sphinx, die auf ihren Wegen ſteht, der Orient ihr erſter und einziger Traum und ihre letzte Enttäuſchung. Das iſt die Tragik des Byronismus, dem die letzte wehmütige Stunde vielleicht bald ſchon ſchlagen wird. Sie iſt der verglimmende Purpurſtreifen am Horizont unſerer demokratiſierten Kunſt.“

Deutſche Monatsſchrift. (Berlin.) IV, 9. Im Jahre 1835 zu Leipzig als Sohn eines Induſtriellen geboren, trat Adolf Stern (eigentlich Adolf Ernſt) ſehr früh in die Litteratur ein, und zwar als Redakteur der Dresdener Abendzeitung. Damals ſtanden — ſo führt Adolf Bartels des Näheren aus — die feindlichen Richtungen des jungen Deutſchlands und der Neuromantik ſich feindlich gegenüber. „Stern ſchloß ſich keiner von beiden an, war aber, wie er mir einmal geſtanden hat, eine Zeitlang ein Verehrer Rudolf Gottſchalls, der nach dem Erſcheinen ſeines hohen Liedes vom Weibe, der ‚Göttin‘, als die hoffnungsvollſte Begabung unter den jüngeren Jungdeutſchen galt, und diente mit ſeinem eigenen erſten Verſuch, der epiſchen Dichtung ‚Sangkönig Hjarne‘ (1853), doch im Grunde der Neuromantik. Doch hob ihn ſeine große äſthetiſche Begabung ſehr raſch über die Sphäre der Tages- oder, wenn man will, der Zeitlitteratur im engeren Sinne empor. Er lernte Friedrich Hebbel und Otto Ludwig kennen und ward ihr glühendſter Verehrer.“ In den Fünfziger- und Sechzigerjahren ſtand ihm ſeine eigene Dichtung noch durchaus im Vordergrunde ſeiner Lebensarbeit; zuerſt trat er 1860 mit einer hiſtoriſchen Arbeit als Gelehrter hervor, ward auch an einem Privatinſtitut in Dresden Lehrer für Geſchichte und Litteratur und ſodann 1868 Profeſſor am Dresdener Polytechnikum. Seine wertvollen litteraturhiſtoriſchen Publikationen ſetzten dann in den Siebzigerjahren ein, von einer im Jahre 1874 publizierten Skizzenſammlung an über die großen Werke zur Geſchichte der Weltlitteratur der neueren Dichtung hin bis zu den Studien zur Litteratur der Gegenwart, die 1895, bezw. in neuer Folge 1903, erſchienen. Bartels ſchätzt dieſe litterarhiſtoriſche Thätigkeit Adolf Sterns ſehr hoch ein. Er meint, Sterns poetiſcher Realismus ſei zu einer Zeit, wo „Elektizismus und Konventionalismus, Feuilletonismus und Trivialismus herrſchten, eine nicht hoch genug zu ſchätzende That“ geweſen. „Nicht Wilhelm Scherer, Adolf Stern iſt der einflußreichſte deutſche Litteraturhiſtoriker ſeit 1870 und wird auch länger lebendig bleiben; denn ihm verdanken wir eine große Anzahl erſter Feſtſtellungen litteraturhiſtoriſcher Bewegungen und erſter Profilierungen von Dichterköpfen, mit denen die Litteraturwiſſenſchaft weiter arbeiten muß, während Scherer außer ſeiner philologiſchen Arbeit doch nur eine Anzahl nachträglicher, oft ſehr ſchiefer ‚Geſichtspunkte‘ gegeben hat.“ Sterns Methode ſei die des äſthetiſchen Raiſonnements aus der Anſchauung heraus, aber er raiſonniere nicht ins Blaue hinein, ſondern „er hat eine ſehr klare und feſte Anſchauung von dem Dichter, über den er ſchreibt, er hat eine von Goethe, Schiller, Hebbel, Ludwig u. a., weſentlich von Dichtern herſtammende äſthetiſche Terminologie, die Terminologie, die wir äſthetiſch Gebildeten alle verſtehen, und mit ihrer Hilfe bringt er ſeinen Dichter immer mehr ſozuſagen ‚ins Enge‘, macht er ihn uns nach und nach völlig klar“. Um es ganz kurz zu ſagen: „Sterns Bedeutung beruht zuletzt darauf, daß er Dichtung und Dichter wirklich verſteht und verſtehen lehrt. Und das kann er, weil er ſelbſt Dichter iſt, wie es von Leſſing bis Fr. Th. Viſcher alle diejenigen waren, die uns wahrhaft Fruchtbares über Dichter und Dichtung zu ſagen hatten.“ — In demſelben Hefte beginnt Udo Gaede eine Studie über „Schiller und die äſthetiſche Erziehung“, und Rudolf Krauß beſpricht ein gut Teil der „Schiller-Jubiläums-Litteratur“.

Deutſche Revue. (Stuttgart.) Juni-Heft. Zur Geſchichte der Schillerſtiftung, von deren weiterem Ausbau in der letzten Zeit öfter die Rede war, veröffentlicht Nahida Lazarus einen Beitrag, der im weſentlichen die eifrige Teilnahme ihres verſtorbenen Gatten, des Völkerpſychologen Lazarus, an der Entſtehung und Ausbreitung dieſer ſegensreichen Stiftung beleuchtet. Als der erſte öffentliche Anreger zu dieſer Stiftung gilt ja Julius Hammer, deſſen „ganzes Leben und Streben auf eine Verſöhnung der Idealität mit der Wirklichkeit hinzielte“, — aber auch Lazarus hatte ſich bereits jahrelang mit einem ähnlichen Plane getragen und ihn während des Sommers 1853 in dresdener Schriftſtellerkreiſen wiederholt zur Sprache gebracht. Damals fanden ſich Gutzkow, Auerbach, Hermann Hettner, Julius Hammer u. a. regelmäßig zu geſelliger Sitzung zuſammen; Lazarus ward einer der ihren und trat ſchließlich einem von ihnen, Otto Ludwig, nahe. Und gerade Ludwigs Schickſale waren es, die ihn und Julius Hammer den Gedanken einer Stiftung zugunſten bedürftiger Schriftſteller immer mehr erwägen ließen, bis ſchließlich der Plan allgemein aufgegriffen wurde und feſte Geſtalt gewann. Unter dem Vorſitz des Provinzialſchulrats Karl Bormann und des alten, 1875 geſtorbenen Redakteurs der „Berliner Nationalzeitung“, Zabel, kam ein Komitee zuſtande, das am 50jährigen Todestage Schillers einen Aufruf erſcheinen ließ und dem am 1. Oktober 1855 die erſte Sitzung in Dresden folgte. Graf Kalckreuth, Ludwig Braunfels, Leopold Kompert, der Lyriker Johann Georg Fiſcher, Franz von Dingelſtedt, Ernſt Joachim Förſter, Julius Hammer u. a. waren außer den Genannten anweſend. Den Vorſitz führte Eduard von Wietersheim, der verdiente Staatsmann und Hiſtoriker. Es galt, an jenem Tage die Statuten der neuen Stiftung zu entwerfen, und da war es — wie Nahida Lazarus ausführlich ſchildert — ihr Gatte, der noch in letzter Stunde die enge Faſſung des § 1 umſtieß, indem er mit ſeiner leidenſchaftlichen Beredſamkeit durchſetzte, daß der Ehrenſold nicht nur für Leiſtungen der ſchönen Litteratur, ſondern „für die Nationallitteratur, mit Ausſchluß der ſtrengen Fachwiſſenſchaften“ ausgeſetzt wurde. Dadurch ward es zum Beiſpiel möglich, daß Ludwig Feuerbach in ſeinem Alter Ehrengaben von der Stiftung empfing. Nahida Lazarus ſchildert dann die nächſten Arbeiten des Komitees, vor allem den wahrhaft jugendlichen Eifer, mit dem der faſt ſiebzigjährige Major Serre daranging, die Schillerſtiftung finanziell zu unterſtützen. Er kam dabei auf den glücklichen Gedanken einer Schillerlotterie, die den Grundſtock zu der reichen dresdener Zweigſtiftung legte. Die offizielle Konſtituierung der Schillerſtiftung erfolgte dann im Schillerjahre 1859. — In demſelben Hefte findet ſich eine Studie von P. v. Baumgarten über „Goethes Naturſtudien, insbeſondere in darwiniſtiſcher Beleuchtung.“

Freiſtatt. (München.) VII, 28. Vor anderthalb Jahren hat Georg Muſchner eine Schrift über Cäſar Flaiſchlen erſcheinen laſſen, von der er jetzt in einer Beſprechung von Flaiſchlens „Joſt Seyfried“ meint, es habe eigentlich niemand den Mut gehabt, ihre ſtillen Behauptungen zu widerlegen. Auch jetzt gehöre Mut dazu, das neue Werk dieſes Schwaben zu behandeln, der etwas von der innerſten Eſſenz eines Goethe, Schiller und Leſſing verarbeitet habe, als Dichter und Kritiker ſowohl wie in ſeiner Weltanſchauung und in ſeiner Form. „Man müßte meinen, ein ſolcher Künſtler, der ſo über die Selbſtqual der Romantiker und über die Müdigkeit der Epigonen hinweg iſt, könnte im poſitiven Schaffen nun eine Fülle großer ſtarker Werke hinauswerfen. Statt deſſen einige Bände. Von idylliſchem Eindruck. Einander zum Verwechſeln ähnlich. Und dieſer Roman faſt ganz wieder der alte ewig wiederholte Flaiſchlen. Aber in dieſen wenigen Schöpfungen iſt die Quinteſſenz ſeiner künſtleriſchen Errungenſchaften verkörpert; darin ſteckt ſeine Kritik über die ganze gegenwärtige Dichtung und Kritik, in einen einzigen Geſichtspunkt getragen; darin ſtecken alle Formen, die er über die bisherigen Formen hinaus gefunden, in eine, ſeine Form gepreßt. Er iſt der Idylliker, der ſchlichte Alltagsmenſch, in dem eine Kunſtwelt verarbeitet iſt. Jeder junge Dichter hüte ſich vor Flaiſchlen. Er iſt gefährlich und kann den Tod bringen, den Dichtertod. Wenn ein Dichterlehrling ihn lieſt — und nicht zu dickfellig iſt — dann kommt er durch ihn in eine zerſetzende Selbſtkritik, die ſein ganzes Können auffreſſen kann, und zu deren Verwindung er Jahre braucht. Dieſer Idylliker hebt von ſeinem kleinen Punkt aus jeden, hebt die Welt aus den Angeln. Wer hat heutzutage wohl einen ſolchen Punkt? Wer hat eine Kunſt, wer hat eine Weltanſchauung, die, hundertmal durchkorrigiert, maßgebend bliebe für ihn, für uns und alle. Aber die Leſer, die ſich eingeleſen, denen giebt er ganz allmählich Kraft und Freude. Denn dieſer Melancholiker, der erſt alle Tafeln zerſchlägt und der weinen macht, führt danach auf eine Höhe und giebt neue Geſetzestafeln. Für Menſch und Dichter.“ — Im 22. Hefte giebt H. Eick eine längere Anzeige von Karl Spittelers „Olympiſchem Frühling“ (. . . „daß heute ein ſolches Epos entſtehen konnte, iſt faſt ein Wunder“), und im 21. beſprechen Franz Deibel die neue Ausgabe der „Nachtwachen von Bonaventura“ („Ein romantiſches Kaleidoſkop“) und E. O. North die neue Uebertragung von Flauberts „L’éducation sentimentale“.

Kunſtwart. (München.) XVIII, 17. Es läßt ſich unſchwer vorausſagen, daß unſer Preisweſen, das heute noch arg in den Anfängen ſteckt, in den nächſten Jahren manche durchgreifende Aenderung erfahren wird, wenn eine wirkliche Förderung dichteriſcher Talente durch bare Münze erreicht werden ſoll. An Vorſchlägen fehlt es wahrlich nicht, und Ferdinand Avenarius kommt jetzt hinſichtlich des Volksſchillerpreiſes mit einem fruchtbaren Gedanken. Man ſollte — meint er — „in Zukunft von einer ängſtlichen Einengung des Urteils auf dramatiſche Werke allein abſehen und die Verwandtſchaft dieſes Preiſes zu dem alten hohenzollernſchen Schillerpreiſe ganz auf das äußerliche Moment des erſten Anſtoßes zur Gründung beſchränken. Warum werden Epik und Lyrik gegen die Dramatik ſo ängſtlich zurückgeſetzt? Statutengemäß ſogar. Es gilt, ſcheint uns, Ungerechtigkeiten zu beſeitigen und zu zeigen, daß man die Verpflichtung fühlt, der Dichtkunſt in allen ihren Regungen ſein Scherflein Hilfe zu ſpenden. Die Dramatik thront heute nicht mehr erhaben über ihren Schweſterkünſten: das Anſehen der Lyrik iſt mächtig gewachſen, und die Epik gar übertrifft an kultureller Bedeutung die Dramatik vielfach. Unſeres Erachtens wäre es daher ſehr zu wünſchen, daß die Dreiteilung des Preiſes dauernd beibehalten würde, aber mit der Beſtimmung, daß die drei Preiſe einem Dramatiker, Epiker und Lyriker zufallen müſſen. Hier könnte dann der Preis auch rein materiell eine höhere Bedeutung gewinnen: Dramatiker und Romanſchriftſteller ſind heute, vom Beiſtand der Geſetzgebung geſtützt, durch Tantiemen und Honorare trefflich geſchützt, verhältnismäßig beſſer daran als der Lyriker, in deſſen Gefilden litterariſche Freibeuterei faſt ungeſtört blüht. Er vor allen bedarf des Schutzes.“ — Ein Aufſatz von Bonus, „Wie die Erzählung entſtand“ (17), faßt ſeine Ergebniſſe dahin zuſammen, daß er die antinaturaliſtiſche Form der Erzählung für die natürliche erklärt. Ihre älteſte und eigenſte Form ſei die der Vorbereitung für eine Beſchwörung. „Die dafür richtigen Züge ſind die Hauptzüge der Erzählung. Sie diktieren ihren Gang.“ Bei der Frage nach der Entſtehung einer Erzählungskunſt handle es ſich alſo darum, wie man über Mitteilungen hinaus, deren Wert und Bedeutung mit dem erſten Anhören erloſch, einen Vorgang ſich gegenüberzuſtellen und feſtzuhalten den Zwang erleben konnte. Das Charakteriſtiſche der Erzählung nun — daß ſie ihren Schwerpunkt in ſich ſelbſt enthält — „bot der Zauber, indem er eine Verwicklung oder Schwierigkeit oder Gefahr hinſtellte, ans der er eine Löſung zeigte. Damit ſind die ſelbſtändig machenden, aus dem gewöhnlichen Fluß des Lebens abhebenden Elemente gegeben. In ihrem Ineinandergreifen bildet ſich erſtmalig eine geiſtige Einheit gegenüber den vorüberſtrömenden Ereigniſſen. Das Konſtituierende der Erzählung iſt da. Wichtiger iſt das andere, das Verhältnis zur Wirklichkeit. Dieſer älteſten Kunſt kommt es allerdings darauf an, die wirkliche Wirklichkeit wiederzugeben, aber eben nicht durch Nachahmung womöglich ihrer ganzen Verwickeltheit und Zufälligkeit. Die Wirklichkeit, wie ſie in jener pſychiſchen Welt ausſieht, in der der Menſchengeiſt Macht hat, nicht wie ſie in dieſer phyſiſchen Welt ausſieht, in der der Geiſt machtlos iſt.“ — Im 18. Hefte ſpricht Kurt Aram „perſönliche Meinungen und vergeſſene Selbſtverſtändlichkeiten“ über „Willensfreiheit und modernes Drama“ aus und faßt ſein ceterum censeo dahin zuſammen: auch unſere Dramatiker müßten erſt wieder — nicht zu Kant zurück — wohl aber durch Kant hindurch, wenn ihre Produktion über die Dauer bunter, hübſcher, talentvoller Eintagsweſen hinaus gedeihen ſolle.

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 36. Heinrich Spiero betrachtet das erſte, vor elf Jahren erſchienene Buch Wilhelm Specks „Die Flüchtlinge“ zuſammen mit ſeinem zweiten Roman „Zwei Seelen“ und findet ſchon in jenem erſten Werke den Vorgeſchmack einer reinen Künſtlerſchaft, ſchon dort (1894) „völlig ‚echte‘ Schilderungen des Landſtreicherlebens, die dann ſpäter mit erheblichem Aufwand als etwas ganz neues und noch nicht dageweſenes aufgenommen wurden“. Beide Romane dürfe man aber nicht, wie die meiſten zeitgenöſſiſchen, der „Heimatkunſt“ zuzählen; überhaupt keiner Klaſſe und Richtung. „Seine Schilderungen aus dem Verbrecherleben ſind von überzeugender Lebenswahrheit, aber nicht eigentlich naturaliſtiſch, obwohl ſolcher Bericht dem Gefängnisgeiſtlichen Speck nahegelegen hätte. Er ſieht eben nicht um die Dinge, ſondern in die Dinge. Und wenn man ſeine litterariſchen Ahnen ſucht, findet man ſie anderswo. Wilhelm Raabe, unſer nie genug geprieſener Meiſter (ſein „Schüdderump“ hat es glücklich auf die vierte Auflage gebracht), könnte auf die innere Linienführung gewirkt haben, Paul Heyſe auf den äußeren Stil. Stärker aber gemahnt Speck mich an eine andere, auch eine große Künſtlerin des Silbernen Zeitalters: an Luiſe von François.“ — „Die Commune,“ der vierte Band, mit dem die Brüder Margueritte ihr großes

Werk „Ein Zeitalter" beſchloſſen haben, findet in Georg Brandes einen ſcharfen Kritiker, der dem Roman den Ruhm künſtleriſcher Vollendung ſtreitig macht, weil ihm, bei der Fülle der Einzelheiten, die wünſchenswerte Ueberſichtlichkeit fehle. Aber Brandes fügt hinzu, daß die Hiſtoriker Margueritte das treueſte Bild geboten hätten, das von der denkwürdigen Epoche zu ſchaffen war. Im Vergleich zu der Arbeit des Forſchers und zu der ſchweren Kunſt treuer Wiedergabe ſei ihre dichteriſche Arbeit — wenn man überhaupt dieſes Wort hier anwenden dürfe — nur gering geweſen. „Die Brüder mußten ſich mit der Geſchichte der Commune und der Nationalverſammlung vom Frühling des Jahres 1871 ſo vertraut machen, daß ſie, noch bevor ſie die Feder anſetzten, die Ereigniſſe jedes Tages haarklein kannten. Wer einen Zeitraum ſo völlig beherrſcht, kann einen Roman ſchreiben, der von der Hiſtorie nicht nur den Namen leiht." — Im 34. Hefte giebt Robert Heſſen der Debatte über den Alkohol [oder, wie er hinzuſetzt, richtiger: über den Kohol; denn „al" iſt nur Artikel, den wir ja neuerdings vom Eldorado auch fortlaſſen] — giebt alſo dieſer Debatte eine neue Wendung, indem er einen neuen Zeugen vorführt und „Falſtaffs Alkoholpredigt" betrachtet, die ſich im zweiten Teil der Hiſtorie von Heinrich dem Vierten findet. — Erwähnt ſeien noch ein Aufſatz von Ludwig von Hatvany über Sainte-Beuve (33), ſowie ein Beitrag von Willy Paſtor zur Aeſthetik der Druckſchrift: „Fraktur oder Antiqua?" Er legt darin eine Lanze für die von der Antiqua bedrängte Frakturſchrift ein und weiſt darauf hin, wie die herrlichen Formen einer reinen, klaren Fraktur dem Klang der deutſchen Sprache ſich anpaſſen, wie alſo ſchon die Einheit von Schrift- und Klangbild dazu herausfordert, das Romaniſche, Undeutſche der Antiqua mißtrauiſch anzuſchauen.

Modern Philology. (Chicago.) II, 4. Das geſteigerte Intereſſe, das die angliſtiſche Litteraturforſchung neuerdings der wuchtigen Geſtalt Ben Jonſons und den Theater- und Bühnenverhältniſſen der Shakſpere-Zeit zuwendet, giebt auch dieſem Heft ſein Gepräge. Ben Jonſon gelten zwei kürzere Arbeiten. J. E. Springarn weiſt nach, daß der Dichter bei Abfaſſung ſeiner Eſſaiſammlung Timber, or Discoveries lateiniſche Abhandlungen des gelehrten Holländers Daniel Heinſius und des böhmiſchen Jeſuiten Jacobus Pontanus benutzt hat. Jonſons Gelehrſamkeit wird ferner von Richard Garnett als Beweismittel verwertet, um ſeine Mitarbeiterſchaft an Fletchers Drama „Bloody Brother" wahrſcheinlich zu machen. — Den zahlreichen Theatertruppen, die zwiſchen 1550—1600 außerhalb Londons in den engliſchen Provinzſtädten auftraten, wendet John T. Murray ſeine Aufmerkſamkeit zu. Am wichtigſten und, wie Brandls Aufſatz im Aprilheft der „Deutſchen Rundſchau" beweiſt, vielleicht nicht ohne Bedeutung für die Gegenwart iſt George F. Reynolds Aufſatz über „Einige Grundſätze der Eliſabethaniſchen Inſzenierung". Die heutige Wiſſenſchaft nimmt an, daß die engliſche Bühne dreiteilig war. Eine Vorderbühne, eine Hinterbühne und ein Balkon bildeten die drei Schauplätze, auf denen ſich, ohne Aktunterbrechung, die Handlung abſpielte. Dekorationen befanden ſich nur auf der Hinterbühne, die durch einen Vorhang verhüllt und von der Vorderbühne abgetrennt werden konnte. Hierdurch wurde es ermöglicht, während des Spieles, dem Zuſchauer unſichtbar, eine Dekorationsveränderung vorzunehmen. Wünſchte der Dichter eine ſolche, ſo mußte er für Zwiſchenſzenen ſorgen, die keinen beſonders charakteriſierten Schauplatz erforderten und deshalb auf der Vorderbühne geſpielt werden konnten. Es giebt in Shakſperes Dramen Szenen und Szenenfolgen, auf die dieſe Theorie glänzend paßt, weil ſie eben aus ihnen (ſowie aus dem bekannten Bilde des Schwantheaters) abgeleitet worden iſt. Reynolds wendet ſich nun mit ſchwerwiegenden Bedenken gegen die Allgemeingültigkeit dieſer Theorie. Er ſtützt ſich dabei auf ein ſehr viel breiteres Material als die bisherige Forſchung, denn er hat nicht nur Shakſperes Dramen, ſondern die ganze dramatiſche Litteratur der eliſabethaniſchen Zeit auf ihre Bühnenvorausſetzungen hin unterſucht. Die Anordnung des Mittelvorhanges, der Schauplatzwechſel, die Dekorationen u. ſ. w.: alle dieſe Verhältniſſe, in die durch die erwähnte Theorie Klarheit gebracht zu ſein ſchien, werden durch zahlreiche Bühnenanweiſungen in den Dramen der Zeitgenoſſen Shakſperes wieder in Frage geſtellt. Die poſitiven Ergebniſſe von Reynolds Unterſuchungen ſollen in einer zweiten Abhandlung mitgeteilt werden. — In das Gebiet der deutſchen Litteratur fällt nur ein kurzer Beitrag von Kuno Francke, der für die „ſeligen Knaben" im Fauſt, II. Teil, auf eine Parallelſtelle im ſechzehnten Geſang des „Meſſias" aufmerkſam macht. — Ueber die Form der Verlobungs- und Vermählungszeremonien in den altfranzöſiſchen Romans d'Aventure handelt F. L. Critchlow.

„Fercher von Steinwand." Von Max Adler (Die Wage, Wien; VIII, 23). Die Werke dieſes vor drei Jahren geſtorbenen Deutſch-Oeſterreichers (vgl. LE V, 1625) ſind jetzt in drei Bänden von Joſef Fachbach Edlem von Lohnbach geſammelt und von Franz Chriſtel und Wolfgang Madjera mit einer Einleitung verſehen worden.

„Hebbels [Novelle] Matteo." Von Hans Franck. (Neue Bahnen, Wien; V, 12.)

„Um den neuen Fauſt." Von Karl Wilhelm Fritſch (Neue Bahnen, Wien; V, 12). Beſprechung von Schlafs Roman „Der Kleine".

„Eine Dante-Monographie [von Karl Federn] als Kommentar zu ſeinem Leben u. zu ſeinen Werken." Von Anna Herrmann (Internat. Litt.- u. Muſikberichte, Berlin; XII, 11).

„Michael Richey, der Verfaſſer des erſten niederdeutſchen Lexikons." Von Rudolf Krauſe (Niederſachſen, Bremen; X, 18). Richey (1678—1761) lebte in Hamburg, war Mitglied der „Teutſch-übenden Geſellſchaft", Mitbegründer der moraliſchen Wochenſchrift „Der Patriot" und gab 1743 ein „Idioticon Hamburgense" heraus.

„Wie feiern wir Schiller in ſeinem Geiſte?" Von Raphael Löwenfeld (Die Volksunterhaltung, Berlin; VII, 1). — „Schiller." Von Arthur Konrad Müller (Der Oſten, Breslau; XXXI, 5).

„Das Alte u. das Moderne in der gegenwärtigen rutheniſchen Litteratur." Von S. Ruſſowa (Rutheniſche Revue, Wien; III, 11). Beſchränkt ſich im weſentlichen auf das Schaffen der Schriftſteller Myrnyj und Karpenko-Karyj einerſeits, Kocinbynskyj und Stefanyk andererſeits.

„Der jubilierende Don Quixote." Von Stauf v. d. March (Neue Bahnen, Wien; V, 10/11).

„Frauengeſtalten aus Schillers Leben." Von Gerta v. Stark (Sonntagsztg. f. Deutſchlands Frauen, Berlin; Heft 32). — „Perſönliches aus Schillers Leben." Von Fritz Halden (ebda.).

„Die Wildente." (Ibſen.) Von Adalbert Grafen Sternberg (Die Wage VIII, 24).

„Ueber uralte Erzählungskunſt." Eine kulturhiſtoriſche Skizze. Von Franz Strunz (Neue Bahnen, Wien; V, 10/11). Spricht von frühester altisraelitiſcher Erzählungskunſt (Altes Teſtament).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Wieviel Zeitſchriften hat die Schule oder, beſſer geſagt, die Gruppe der Symboliſten, deren relative Blüte in das Jahrzehnt von 1885 bis 1895 zu verlegen iſt, unter ſich getötet? Das entzieht ſich menſchlicher Berechnung. Es iſt aber nicht zu leugnen, daß ſich mehrere jener Dichter, die ſich auf die abtrünnigen Parnaſſiens Mallarmé und Verlaine als ihre Ahnherren berufen, zu allgemeiner Bekanntſchaft und Anerkennung durchgerungen haben. Einige von ihnen haben nun das Bedürfnis empfunden, wiederum ein eigenes Organ zu haben, ſo wohlgeſinnt ihnen auch der „Mercure“ und einige andere der vorhandenen Zeitſchriften ſind. Paul Fort, der bereits auf ſieben Bände ſeiner „Ballades Françaises“ in rhythmiſcher Proſa zurückſieht und der zur heroiſchen Zeit von 1891, da er erſt achtzehn Jahre zählte, den Mut fand, dem naturaliſtiſchen „Théâtre Libre“ gegenüber ein „Théâtre d'Art“ zu gründen, aus dem ſpäter das noch beſtehende „Oeuvre“ Lugné-Poës wurde, ſteht an der Spitze des neuen Unternehmens, das unter dem beſcheidenen Titel „Vers et Prose“ vierteljährlich ein ſtarkes Heft von mindeſtens 120 Seiten erſcheinen laſſen will. Derjenige Symboliſt, der es am weiteſten gebracht hat, Maurice Maeterlinck, hat ſich durch das Geſchrei einiger Puriſten, er habe durch ſeine „Monna Vanna“ den wahren Symbolismus verraten, nicht abhalten laſſen, zum erſten Heft von „Vers et Prose“ einen gewichtigen Beitrag zu liefern, nämlich ſein aus dem Jahre 1885 ſtammendes, bis jetzt ungedrucktes Opus I „Le Massacre des Innocents“. Der dreiundzwanzigjährige Dichter verſetzt da die bibliſche Greuelſzene in ſeine flandriſche Heimat und in die Zeit der ſpaniſchen Schreckensherrſchaft. Der Ort heißt Nazareth, aber die Menſchen Kornelis und Krayer. Die Transpoſition ſoll offenbar an die alten Bilder erinnern, wo bibliſche Szenen das Koſtüm der Zeit tragen. Der jugendliche Verfaſſer hat aber nur den Kindermord an ſich übertragen und das Motiv, das die Bibel dem Herodes zuſchreibt, weggelaſſen. So iſt nur eine Stilübung von kalter Grauſamkeit übrig geblieben. — Francis Vielé-Griffin, Henri de Régnier, Jean Moréas und Verhaeren haben hervorragende Beiträge geliefert, und Robert de Souza weiſt in einem geharniſchten, an Zitaten der Gegner reichen Aufſatze „Où nous en sommes“ nach, daß man mit großem Unrecht den Tod des Symbolismus dekretiert habe und daß der Naturismus und der Humanismus, die ihn erſetzt zu haben glauben, noch weniger Lebensfähigkeit gezeigt haben.

War Germaine Necker eine muſterhafte Gattin des ſchwediſchen Diplomaten Staël? War die Trennung ihre oder ſeine Schuld? Die „Revue Bleue“ vom 27. Mai, 3. und 10. Juni giebt uns einiges neue Material zur Löſung dieſer Frage, indem ſie die Briefe der Gattin an den ſchwediſchen Staatsmann und Schriftſteller Nils von Roſenſtein mit einem Kommentar von Lucien Maury veröffentlicht. Staël betrachtet die Tochter des großen Finanzmannes trotz ihrer Schönheit und ihrer ſchon früh ſich verratenden hervorragenden Begabung vor allem als eine gute Partie, die ihn aus einer ſehr bedenklichen Lage reißen mußte. Die neunzehnjährige Braut ſchreibt dagegen am 14. April 1785 an den gemeinſamen Freund Roſenſtein, der die Bekanntſchaft vermittelt hat, einen langen Brief, nachdem Staël in Schweden einen Unfall gehabt hat, worin ſie für dieſen die größte Zärtlichkeit bekundet und ausruft: „Welche Ungeduld, welche Unruhe habe ich hinunterwürgen müſſen! Ich hätte alle Schätze der Welt um die Flügel des kleinſten Vogels hergeben mögen!“ Sie liebte alſo Staël zuerſt trotz ſeiner etwas vorgerückten Jahre aufrichtig. Immerhin findet ſie auch Raum und Zeit, Roſenſtein, den ſie den Ariſtoteles Schwedens nennt, die menſchenfreundlichen Gefühle eines „kosmopolitiſchen Herzens“ vorzutragen. Nach der Eheſchließung ſehen wir ſie ſofort als die Dienerin des kleinlichen Ehrgeizes ihres Gatten von Roſenſtein den Polarſternorden oder doch wenigſtens den Seraphorden erflehen. Nie verſchwindet der Gatte ganz aus den Briefen an Roſenſtein, wenn auch das politiſche Intereſſe der Korreſpondenz zunimmt. Sehr gut bemerkt Frau von Staël z. B. im Jahre 1791: „Die Zukunft von ſechs Monaten gilt heute mehr als ein Jahrhundert früherer Zeit.“ Sie kämpfte auch dann noch für den Vater ihrer Kinder, als ſie ſich moraliſch ganz von ihm getrennt hatte. Sie ſtellte Roſenſtein vor, daß Staël in Paris mit aller Vorſicht der revolutionären Geſellſchaft aus dem Wege gehe und nicht für die Handlungen ſeiner Gattin verantwortlich zu machen ſei. Das war im Jahre 1794 beſonders nötig, weil ſich in Schweden das Gerücht verbreitet hatte, Frau von Staël ſei die Geliebte des Grafen Ribbing, eines der Mörder des Königs Guſtav III., geworden. Als Staël trotz alledem im Jahre 1796 als Geſandter ſeinen Abſchied erhielt, ſchrieb ſeine Frau noch einmal an Roſenſtein, um wenigſtens einen höheren Ruhegehalt herauszupreſſen. Sie ſagt da, von den 150000 Franken, die Staël ſchulde, fielen eigentlich zwei Drittel auf die Rechnung der früheren ſchwediſchen Regierung, die ihn dazu genötigt hätte. Ein Geſandter, der auf Befehl ſeiner Regierung Schulden macht! Hier hat die geniale Frau die eheliche Treue offenbar bis zur Entſtellung der Wahrheit getrieben. Sie hielt ſich dafür auf dem paſſionellen Gebiet ſchadlos.

Den ungläubig Gläubigen Lamennais bringen uns ſeine Briefe an Frau Yemeniz, die Gattin eines Seidenfabrikanten von Lyon, deren Veröffentlichung die „Revue de Paris“ am 15. Mai begann, menſchlich etwas näher. Ueber zwanzig Jahre dauerte dieſe Freundſchaft, aber auch ſie endete mit dem herben Vorwurf des Geächteten, Frau Yemeniz verſage ihm die Benutzung der an ſie gerichteten Briefe zu ſeiner Lebensbeſchreibung, weil ſie in die Netze der Jeſuiten gefallen ſei. Den Mönch konnte freilich Lamennais auch als Revolutionär nicht verleugnen. So ſchreibt er z. B. an ſeine Gönnerin im Jahre 1842: „Meine unglückliche Köchin wird Ende des Monats niederkommen. Ich möchte nicht, daß ſich dieſe Zeremonie öfter wiederholte. Und doch muß jemand Kinder machen, ſonſt hörte die Welt auf. Wäre das aber ein ſo großes Unglück?“

Gabriel Ferry bemüht ſich in der „Revue“ des 1. Juni, den Dichter Chateaubriand auch als Miniſter des Aeußeren unter der Reſtauration als großen Mann hinzuſtellen. Er macht es ziemlich wahrſcheinlich, daß er in der Tat alle Eigenſchaften eines Staatsmannes beſaß, aber durch ſeinen litterariſchen Ruhm die Eiferſucht des Miniſterpräſidenten de Villèle erregte. Als daher das Parlament ein Finanzgeſetz Villèles zugunſten der Emigranten verwarf, das Chateaubriand mißbilligt hatte, redete Villèle Ludwig XVIII. ein, der Dichter ſei Schuld an der Verwerfung. weil er in den Salons dagegen intrigiert habe, und deshalb wurde dieſer als Miniſter des Aeußeren entlaſſen.

Die als „Chronique“ rekonſtruierte „Chronique du Livre“ hat im Mai ihr viertes Monatsheft erſcheinen laſſen. Der Dichter Aicard erzählt da einige hübſche Züge aus dem einſamen Gärtnerleben des großen Satirikers Alphonſe Karr (1808—1890) an der Riviera, Charles Simond ſetzt ſeine Studien über Sainte-Beuves Quellen fort, Cantilo charakteriſiert das Dichtertalent des immer mehr hervortretenden André Rivoire, deſſen reizender Einakter „Il était une Bergère“ in der „Comédie Française“ eine feſte Stellung errungen zu haben ſcheint. Auf die Analyſierung und Beſprechung der neuen Romane legt die „Chronique“ mehr Gewicht als andere Zeitſchriften. Neun Romane erhalten diesmal eine eingehende und zuweilen ziemlich ſtrenge Beurteilung.

Nur der „Mercure de France“ befleißigt ſich ähnlicher Gewiſſenhaftigkeit, aber hier muß Frau Rachilde, die Gattin des Herausgebers, allein für die Rubrik der Romankritik aufkommen, und ſie kann es nicht immer verleugnen, daß ſie ſelbſt zur Partie gehört. In der Nummer des „Mercure“ vom 1. Juni behandelt Louis Thomas an der Hand einer gründlichen Studie des Pſychiaters Lombroſo die Frage nach dem Urſprunge der Geiſteskrankheit Maupaſſants. Er kommt, wie der italieniſche Gelehrte, zu dem Schluſſe, daß Maupaſſant und ſein vor ihm an Gehirnlähmung geſtorbener Bruder von mütterlicher Seite her erblich belaſtet waren, und daß die Mutter des Schriftſtellers, die ihn überlebt hat, dieſe Thatſache im Intereſſe ihrer Enkelin, einer Nichte Maupaſſants, zu verheimlichen ſuchte, indem ſie den Tod des älteren Sohnes einem Sonnenſtich und den des jüngeren der Ueberanſtrengung und der Ausſchweifung zuſchrieb.

„La Quinzaine“, eine halb litterariſche, halb politiſche Halbmonatsſchrift konſervativer Richtung widmet in ihrer Nummer vom 1. Juni eine eingehende Würdigung aus der Feder Georges Goyaus einem deutſchen Schriftſteller, der in Deutſchland wohl nur in theologiſchen Fachblättern Erwähnung finden würde. Es iſt der regensburger Biſchof Johann Michael Sailer (1751 bis 1832), der nicht bloß ſelbſt eine gute Feder führte, ſondern auch entſcheidend auf zwei bekannte Schriftſteller eingewirkt hat. Clemens Brentano wurde durch ihn dem Myſtizismus zugeführt, und der beliebte Kinderſchriftſteller Chorherr Chriſtoph Schmid empfing von Sailer die erſte Anregung zu ſeinen auch in proteſtantiſchen Kreiſen eifrig geleſenen Kindergeſchichten. — Die „Quinzaine“ giebt außer der Zeitſchrift auch jedes Jahr gegen zwanzig Studien heraus, die ſich „Cahiers de la Quinzaine“ nennen, auch wenn ſie zu dicken Bänden anſchwellen. Dies iſt der Fall bei dem ſechzehnten Heft der ſechſten Serie, worin Robert Dreyfus „La Vie et les Prophéties du comte de Gobineau“ behandelt. Gobineau (1816—1882), ein franzöſiſcher Diplomat, wurde als Piloſoph und Soziologe in Deutſchland früher bekannt als in ſeinem Vaterlande, das jetzt das Verſäumte nachholt. Dreyfus giebt ſich namentlich große Mühe, zu beweiſen, daß der Antiſemitismus weder von Gobineau proklamiert worden, noch eine notwendige Folge ſeiner Raſſentheorie und ſeiner Ariſtokratenmoral ſei, aber in Wahrheit verträgt ſich der Antiſemitismus doch ſehr gut mit dem Gobinismus, und das verrät die Schwäche des letzteren.

Mit größter Leichtigkeit hat am 8. Juni Etienne Lamy in der Académie Française den Seſſel des verſtorbenen Bildhauers und Kunſthiſtorikers Guillaume erobert. Schon im erſten Wahlgange ſiegte er mit einundzwanzig Stimmen über ſeine Konkurrenten Maurice Barrès, der zwölf, und Emile Bergerat, der zwei Stimmen erhielt. Wenn nur litterariſche Gründe in der Akademie den Ausſchlag gäben, ſo hätte Barrès ſowohl über Bergerat als über Lamy den Sieg davontragen müſſen, aber hier entſchied das Alter und die geſellſchaftliche Stellung. Wie Barrès, ſo iſt auch Lamy ein Opfer der Politik, aber er iſt es ſchon ſeit vierundzwanzig und Barrès erſt ſeit zwölf Jahren. Am 2. Juni 1848 in Cize (Jura) geboren, machte Etienne zwar ſeine erſten Studien bei den Dominikanern, aber als junger und höchſt beredter Advokat wandte er ſich ſchon vor dem Sturze des Kaiſerreiches dem Liberalismus zu und wurde am 8. Februar 1871 als Republikaner von ſeinem Heimatsdepartement in die Nationalverſammlung geſchickt. Zehn Jahre lang blieb Lamy der Linken treu, aber der Kampf, den Jules Ferry im Jahre 1880 gegen die Kongregationen anhob, fand in dem ehemaligen Prieſterzögling einen entſchiedenen Gegner. Lamy war vielleicht der erſte Politiker, der das ſpätere Loſungswort des Papſtes Leo ausgab. Er wollte die Kirche mit der Republik verſöhnen, um beide zu konſolidieren. Dadurch verdarb er es aber ſowohl mit den Republikanern als mit den Reaktionären, und die Folge war, daß er von ſeinen Wählern im Jahre 1881 ſchnöde verlaſſen wurde. Lamy widmete ſich von da an ganz der Schriftſtellerei. Er ſchrieb „Studien über das zweite Kaiſerreich“, „La France du Levant“, „L'Armée et la Démocratie“, „La Femme de demain“ und arbeitete an den hervorragendſten Zeitungen und Zeitſchriften konſervativer Färbung mit. Nach dem Tode Leon Lavedans wurde ihm vor zwei Jahren die Leitung des „Correspondant“ übertragen, die ſehr ſchwierig geworden war, weil nach und nach die einſt höchſt liberale „Revue des deux Mondes“ ebenfalls zu einem konſervativen Organ geworden war. Wie ſollte es Lamy nun anſtellen, um klerikaler als Brunetière zu ſein, der jedes Jahr nach Rom pilgerte, um aus dem Munde des heiligen Vaters ſein Loſungswort zu empfangen? Etienne Lamy hat jedoch ſeiner Zeitſchrift ihren Rang gewahrt und durch ihren Einfluß den Kreis ſeiner Freunde ſo vergrößert, daß es faſt ſelbſtverſtändlich ſchien, als er nach dem Tode Guillaumes ſeine Akademiekandidatur aufſtellte. Es heißt, daß nicht nur Brunetière, ſondern auch Laviſſe, der Leiter der ſehr liberalen „Revue de Paris“, am 8. Juni für Lamy geſtimmt haben, um zu zeigen, daß ſie keinen Konkurrenzneid kennen.

Paris Felix Vogt

Italieniſcher Brief

Roberto Bracco, der vielſeitige Dramatiker, dem man das kokette Luſtſpiel „L'Infedele“, das vollblütige realiſtiſche Drama „Don Pietro Caruso“, die ausgelaſſene, freche Farce „Frutto acerbo“, das erſchütternde Sittenſtück „Sperduti nel bujo“ und mehrere ſymboliſche Dramen, wie „Trionfo“ und „Maternità“, verdankt, hat die Zahl der letzteren um ein neues vermehrt, das jüngſt im hieſigen Conſtanzi-Theater die Erſtaufführung erlebt hat. Die Fabel iſt raſch erzählt. Ein verhätſchelter, eingebildeter junger Dichter, der dank der grenzenloſen Ergebenheit ſeiner herablaſſend behandelten, ſchönen, zartfühlenden, opferfreudigen Gattin Tereſa in einer Villa am Poſilippo zu Neapel ſorglos den Muſen und ſeinen noblen Paſſionen leben kann, ſieht eine nützlichere und würdigere Egeria und Begleiterin auf dem Wege zum Ruhm und Glanz in einer koketten und ſinnlichen Abenteurerin, der Fürſtin Heller, die ihn verführt und mit der Gattin zu entzweien weiß. Er nimmt das Opfer, das dieſe ſeinem Glück und ſeiner Zukunft bringen will, an und ſieht ſie ruhig in dunkler Nacht das Haus verlaſſen. Aber noch während des Geſpräches mit dem ſchmarotzenden, aber klugen und der jungen Frau blind ergebenen buckligen Hausfreunde Valentino, deſſen Vorwürfen er zyniſch begegnet, kehrt Tereſa zurück — ihres Verſtandes nicht mehr mächtig. Die Qual und die Reden der drei Menſchen füllen faſt zwei Akte. Stefano fühlt ſeine Einbildungskraft erſtarrt, ſeine Fähigkeiten gebrochen. Die kleine Quelle („Piccola Fonte“ heißt das Stück), aus der ſein Behagen, ſeine Selbſtgefälligkeit, ſein Vertrauen in den Sieg floſſen, iſt vertrocknet; unfähig, eine ſchwere Pflicht auf ſich zu nehmen, will er Tereſas Pflege dem Hausfreunde überlaſſen, dem er vorwirft, ſie zu lieben. Er ſelber plant die Flucht mit der Abenteurerin, die er bereits geringſchätzt. Ein Anfall von Reue, Liebe und Zärtlichkeitsbedürfnis läßt ihn noch einmal umkehren. Nach einem langen, peinlichen Geſpräch mit der Kranken ſchläft er aus Erſchöpfung neben ihr ein. Sie verläßt ihn leiſe und geht in den Garten, unter deſſen Terraſſenmauer die Fluten des Golfes murmeln. Stefano wird durch Valentino aufgeſchreckt, der verzweifelt hereinſtürmt. Tereſa hat ſich ins Meer geſtürzt. — Ohne den Titel würde man vielleicht die Grund-Idee des Dichters kaum erraten, ſondern einfach an eine Variation des Wahlverwandtſchafts-Themas denken. Die Idee iſt eine ſymboliſche: der Wert der kleinen Quelle, deren Segnung man verliert, wenn man einer reicheren, rauſchenderen zuſtrebt — aus Unbeſcheidenheit, aus Ueberhebung, aus Undankbarkeit, aus Leichtſinn. Aber dem Drama fehlt die Löſung; denn Tereſas Selbſtmord im Wahnſinn iſt keine ſolche. Es bleibt ungewiß, welche Wirkung er auf Stefano und ſein Schickſal ausüben wird, und die Hauptperſon des Dramas iſt doch er, nicht Tereſa.

Grazia Deledda hat in ihrem neueſten Roman „Nostalgie“ den für ſie ſo äußerſt fruchtbaren Boden ihrer ſardiniſchen Heimat-Inſel verlaſſen, um das moderne Leben, oder beſſer geſagt, einen kleinen Ausſchnitt des modernen Lebens auf dem italieniſchen Kontinent zu ſchildern. Die Schriftſtellerin kennt bis jetzt dieſes Leben nur oberflächlich, da ſie es vorzieht, zurückgezogen zu leben, und es iſt natürlich, daß ihre Erzählung nicht viel mehr als ein oberflächliches Sittenbild geben kann. Der pſychologiſche Teil läßt, wie ebenfalls natürlich, die Vorzüge der Schriftſtellerin: ihre Beobachtungsgabe, ihre ſcharfe Analyſe, ihre Aufrichtigkeit und Unparteilichkeit nicht verkennen. Die Erzählung ſpielt in Rom und beinahe ausſchließlich in dem kleinbürgerlichen Heim einer jungen Frau aus angeſehener lombardiſcher Familie, die einen an Charakter und Bildung nicht an ſie heranreichenden Unterbeamten geheiratet hat. Der Kontraſt zwiſchen ihren geiſtigen und ſeeliſchen Anſprüchen und der engen, flachen Wirklichkeit, die fehlende Harmonie zwiſchen den Ehegatten veranlaſſen eine Reihe von Mißverſtändniſſen und Kämpfen, die den Inhalt der Erzählung bilden, die in vielen Einzelheiten feſſeln und intereſſieren kann, ohne im ganzen recht zu befriedigen oder nur innerlich wahr zu erſcheinen.

Neue Romane liegen außerdem vor von Rivalta, Galletti und Tartufari. Silveſtro Bonduri, der Held des gleichnamigen Romans von Rivalta (Turin, Casa ed. naz. 1905), iſt der ſattſam bekannte Entgleiſte, deſſen Erwartungen und Anſprüche erheblich größer ſind als ſein Wiſſen, Wollen und Können, der den Seinigen auf der Taſche liegt, alle Beſchäftigungen ſeiner unwürdig findet und von einer ſozialiſtiſchen Geſellſchaft die Anerkennung ſeiner Bedeutung und eine gebührende Stellung erwartet. Der Schluß, ſein Tod bei einem Pöbelaufruhr, iſt ein Verlegenheits-Akt des Verfaſſers; indeſſen zeigt ſich Rivalta als ein nicht gedankenloſer Nachahmer Gorkis. — In dem im gleichen Verlage erſchienenen Roman „L'Artefice“ von G. Galletti ſehen wir ebenfalls einen über die Grenzen ſeines Könnens ſich Täuſchenden an dem Zuviel ſeiner Anſprüche ſcheitern. Aurelio Manzi, ein Goldſchmied des Ponte Vecchio zu Florenz, iſt nicht zufrieden mit dem Rufe des geſchickten Meiſters in Email-Arbeiten. Er will höher hinaus, glaubt die künſtleriſche Inſpiration, die er lange Monate vergeblich erſehnt, in einer leidenſchaftlichen Liebe gefunden zu haben, vergißt und verliert ſich aber im Sinnenrauſche und wird Urſache des Unglücks der Geliebten. — Clarice Tartufaris „Roveto ardente“ (ebendaſ. 1905) hat nur das Verdienſt, gewiſſe Kreiſe der römiſchen bürgerlichen Geſellſchaft mit ziemlicher Treue zu ſchildern.

In einer Sammlung kritiſcher und äſthetiſcher Aufſätze unter dem Titel „L'energia letteraria“ (Turin, Roux, 1905) ſucht v. Morello die Theſe zu erhärten, daß die Kunſt nichts ſei als „die Aeußerung der Lebensenergie in einem beſtimmten Zeitpunkte der Geſchichte eines Volkes und einer Geſellſchaft“ und daß demgemäß die Kritik nichts anderes ſein könne als „die Berechnung und das Ausmaß der Energiemenge, die in einem Kunſtwerke enthalten ſei“. Der ſehr begabte und beredte, aber reichlich ſophiſtiſch veranlagte Verfaſſer hat vergeſſen anzugeben, ob er einen Wertunterſchied in den Energieen anerkennt und ob die Kritik dieſen verſchiedenen Wert beurteilen dürfe. Davon aber dürfte es abhängen, welche Löſung die Grundfrage, ob „Kunſt für die Kunſt“ oder „Kunſt für das Leben“, finden werde.

In der „Nuova Antologia“ (16. Mai) werden neue Mitteilungen über „den letzten Aufenthalt Leopardis in Recanati“ — aus der demnächſt zu veröffentlichenden „Vita di Giacomo Leopardi“ von G. Chiarini (Florenz, Barbèra) — gemacht. Nur mit ſchmerzlichen Gefühlen kann man den aufreibenden Kampf verfolgen, den der Stolz des ſchwergeprüften Dichters und Edelmannes mit den harten Nötigungen ſeiner Armut zu beſtehen hatte. — Mit dem „ſubjektiven Charakter der ſchillerſchen Dramen“ beſchäftigt ſich in demſelben Hefte C. Segrè. Der Kritiker hätte vielleicht nicht nötig gehabt, den angeblichen Epikuräismus Goethes als Folie für die ſtoiſche Tugend und ſittliche Größe Schillers zu verwenden, dem er begeiſtertes Lob für ſeine hinreißende und erhebende Wirkſamkeit ſpendet. — Das Maiheft der „Critica“ enthält in den „Note sulla letteratura nella seconda metà del secolo XIX“ vom Herausgeber B. Croce zwei Eſſais über Pietro Coſſa und Felice Cavallotti mit reichhaltigen bibliographiſchen Angaben, ſowie einige kritiſche und äſthetiſche Aufſätze. In „Poeti, letterati e produttori della letteratura“ proteſtiert Croce gegen die Gleichſtellung der drei genannten Schriftſtellergattungen in der Litteraturgeſchichte. Als Litteraten bezeichnet er die Verehrer und Pfleger der ſchon zu Anſehen gelangten Formen und Koryphäen des Schrifttums, als Litteraturproduzenten die Schriftſteller, denen es nicht auf den inneren, ſondern auf den kommerziellen Wert ihrer Arbeit ankommt. „In eine Litteraturgeſchichte,“ ſagt er, „gehören dieſe beiden Gattungen nicht. Sie darf nur eine Gallerie der künſtleriſchen Geiſter ſein und dasjenige ſchildern, was in einem beſtimmten Volke zu beſtimmter Zeit wahrhaft empfunden und demgemäß wirkſam ausgeſprochen worden iſt.“ Dementſprechend ſollen auch alle rein biographiſchen und bibliographiſchen Angaben aus der eigentlichen Litteraturgeſchichte ausgeſchieden und in lexikaliſche Werke verwieſen werden. — In einem Artikel, „Il torto e il diritto dell'esteticismo“, bricht Croce eine Lanze für die Gleichberechtigung und Unentbehrlichkeit der hiſtoriſchen und der äſthetiſchen Methode in der Litterarkritik, weil ohne die Kenntnis ſämtlicher geſchichtlichen Vorausſetzungen das Schriftwerk ebenſowenig vollkommen zu verſtehen ſei wie ohne ein Gefühl für die Kunſtform und den Ideengehalt.

Die wertvolle Dantebibliothek, die der Ingenieur Leonetti im Laufe von Jahrzehnten zuſammengebracht und der verdiente Antiquar Leo S. Olſchki, Herausgeber der „Bibliofilia“, noch vervollſtändigt hat, wird Italien erhalten bleiben, obwohl aus dem Auslande zahlreiche Erwerbungs-Anträge eingelaufen ſind. Das gräfliche Ehepaar Paſolini hat die Sammlung erworben und der Stadt Ravenna, die die Gebeine des Dichters birgt, zum Geſchenk gemacht. Im April-Maihefte der „Bibliofilia“ ſind einige Angaben über die wertvollſten Perlen der Bibliothek enthalten.

Rom Reinhold Schoener

Ruſſiſcher Brief

Das Schillerjubiläum hat in Rußland weit weniger Widerhall gefunden, als vielleicht in anderen nichtdeutſchen Ländern, weit weniger, als man bei der großen Popularität Schillers gerade in Rußland hätte erwarten ſollen. Die Deutſchen haben es ſich hier freilich nicht nehmen laſſen, den großen Gedenktag mehr oder weniger feſtlich zu begehen — es kamen Nachrichten über Schillerfeiern aus Städten, von denen man garnicht geglaubt hätte, daß das deutſche Element dort ſo ſtark ſei, wie z. B. Archangel. Die ruſſiſche Geſellſchaft und Preſſe verhielt ſich aber ziemlich gleichgültig. Die petersburger Hofbühne brachte eine, wie es heißt wenig gelungene, Feſtvorſtellung von „Kabale und Liebe“; die Schillerfeier des moskauer Hoftheaters wurde auf den Herbſt verlegt, angeblich wegen Erkrankung einiger Schauſpieler, in Wirklichkeit ſoll die Zenſur die zur Aufführung gewählten Szenen aus „Don Carlos“ und „Wilhelm Tell“ beanſtandet haben! Die moskauer Univerſität (ohne Studenten!) ſandte ein Begrüßungstelegramm an das Feſtkomitee in Weimar, ebenſo die moskauer Geſellſchaft für ruſſiſche Litteratur, deren Feſtſitzung einen ſehr günſtigen Eindruck hinterließ: P. S. Kogan ſprach über Schillers politiſche Ideale und Jurij Weſſelowsky über Schillers Einfluß auf die ruſſiſche Litteratur.

Daß ſo wenig zuſtande gekommen iſt, erklärt ſich ganz einfach durch die gegenwärtigen Zuſtände in Rußland. Wir haben ſo viel mit unſern eigenen inner- und außerpolitiſchen Angelegenheiten zu tun, daß wir an die Feier eines ausländiſchen Dichters kaum denken können. Erſt wenn mildere Jahrhunderte die gegenwärtigen Zeiten verdrängt haben werden, wenn der karge Staat mit ſeinen Bürgern geizen wird, wird man ſich in Rußland wieder des Dichters erinnern, der mit ſo flammender Begeiſterung für die Ideale geſtritten, die dann erreicht ſein werden. Es iſt begreiflich, daß die nicht ſehr zahlreichen Feſtartikel der ruſſiſchen Preſſe Schiller vor allem als den Sänger der politiſchen und geiſtigen Freiheit charakteriſieren. Daß dabei ſehr viel leeres Phraſengewäſche mitläuft, braucht nicht erſt geſagt zu werden. Eine löbliche Ausnahme bildet der Artikel von W. Kranichfeld im „Mir Boshij“, der eine ſehr inſtruktive Darſtellung von Schillers Aeſthetik bringt, und die Studie von Jurij Weſſelowsky in „Nautschnoje Slowo“ mit ihrer wertvollen Ueberſicht der neueſten deutſchen Schiller-Litteratur.

Von Neuigkeiten des Büchermarktes iſt vor allem der Almanach des Skorpion-Verlags „Blumen des Nordens“ zu regiſtrieren. Ein ſtattlicher Band von 250 Seiten, ſehr ſchön ausgeſtattet und durch ſeinen Inhalt wohl geeignet, gewiſſen Vorurteilen ein Ende zu machen. Oder doch nicht. — Denn das Eigentümliche dieſes Jahrbuchs iſt der vollſtändige Verzicht auf alles Aktuelle. Der bedeutendſte Beitrag iſt m. E. das Zukunftsdrama von Valer Brjuſſow „Die Erde“. Es iſt der Menſchheit gelungen, ſich das Zentralfeuer der Erde dienſtbar zu machen; der Erdball iſt in eine Rieſenſtadt, richtiger in ein Rieſenhaus verwandelt, mit unzähligen Sälen. Aber die Bewohner der Gebäude werden an Zahl immer geringer, ein Saal nach dem andern verſinkt in ewige Nacht, und niemand vermag die dort aufbewahrten Schätze zu heben und zu nutzen. Die Menſchheit ſtirbt aus. Der Gedanke, daß die einſt ſo Mächtige nun ſo elend zugrunde gehen ſoll, iſt den tieferen Naturen unerträglich. Vergeblich ſuchen ſie einen Ausweg. Es bildet ſich ein „Bund der Befreier“, die keine andere Rettung ſehen, als die mögliche Beſchleunigung des Naturnotwendigen: die Menſchheit muß ſterben, alſo mag es ſchnell geſchehen. Und ſie töten jeden, deſſen ſie habhaft werden können. Wunderbar iſt der Hymnus an den Tod, ihr Bundeslied. Andere aber hoffen noch auf eine Regeneration des Menſchengeſchlechts. Der junge Gelehrte Nevatl dringt bis zu der Decke des Rieſengebäudes, und dort ſieht er, was die Menſchen ſeit Jahrtauſenden nicht mehr geſehen — die Sonne. Und nun glaubt er den Weg zur Rettung gefunden zu haben: die Menſchheit muß heraus aus ihrer künſtlich geſchaffenen Welt, zurück zur Sonne, von der ſie ſich abgewandt, zur Erde, die ſie mit kalten Flieſen bedeckt hat. Seine Begeiſterung reißt die Menge mit ſich fort; auf allgemeinen Beſchluß wird das Dach der letzten dreihundert Säle gehoben. Aber mit der Sonne dringt von oben der eiskalte Aether herein und tötet die letzten Menſchen. Die Ausführung ſteht nicht überall auf der Höhe der Idee, die Dichtung iſt aber trotzdem ſo reich an gewaltigen Schönheiten, daß ſie ſo bald als möglich auch außerhalb Rußlands bekannt zu werden verdiente. — Auch Konſtantin Balmont (der ſich gegenwärtig auf einer Reiſe um die Welt befindet und deſſen erſter Reiſebrief im Aprilheft der „Wjessy“ erſchienen iſt — köſtlich zu leſen für den, der dieſes durch und durch naiven Dichters Eigenart kennt) hat eine dramatiſche Dichtung beigeſteuert: „Drei Blüten“. Es ſind drei lyriſche Szenen voll ſüßer Melodie. Den kühnen Verſuch, die antike Tragödie neu zu beleben, macht Wjatſcheslaw Iwanow in einem „Tantalus“. Auch hier iſt manches bedeutend und groß, das Ganze aber doch zu ſehr Verſtandesarbeit, Illuſtration zu den theoretiſchen Auseinanderſetzungen des Dichters in den „Wjessy“ und „Nowy Putj“. Lyriſches haben Valer Brjuſſow („Adam und Eva“ — das Gewagteſte in eroticis, zu höchſter künſtleriſcher Schönheit geläutert), Fedor Sſologub, W. Iwanow, N. Minski u. a. gegeben. Wunderſchön ſind einige Nachdichtungen finniſcher Volkspoeſien von A. Remiſow. Unter den zahlreichen novelliſtiſchen Beiträgen verdient eine reizende, gedankentiefe Kindergeſchichte von Fedor Sſologub „Gefangen!“ und eine pſychologiſch ſehr feine „nächtliche Idylle“ von Sinaida Hippius „Eine Kreatur“ hervorgehoben zu werden.

Von ausländiſchen Schriftſtellern iſt Oscar Wilde neuerdings ſehr oft in ruſſiſchen Blättern genannt worden. „Wjessy“ brachten in Heft 3 eine Ueberſetzung von „De profundis“, die inzwiſchen auch als Buch erſchienen iſt. Leider hielt es die ruſſiſche Zenſur für unbedingt notwendig, einige der bedeutungsvollſten Stellen zu ſtreichen. Die ruſſiſche Kritik ſpricht ſich über das Werk, ſoweit ſie es überhaupt beachtet, ſehr günſtig aus; ſelbſt die auf einem ganz andern Standpunkte ſtehende „Russkoje Bogatstwo“ meint, „De profundis“ ſei eines von jenen Büchern, die einem ebenſo vertraut werden können wie ein Menſch.

Mehrere wertvolle Studien zur ruſſiſchen Litteratur brachten die „Woprossy Shisni“ in ihren letzten zwei Heften. So einen Artikel von L. Scheſtow über Tſchechow, betitelt „Schaffen aus nichts“. Tſchechow wird hier als Dichter der abſoluten Hoffnungsloſigkeit charakteriſiert. Der Eſſai iſt paradox, wie alles, was Scheſtow ſchreibt, aber voll Geiſt und Kunſtverſtändnis. Mit der Gedankenwelt ſeines Verfaſſers beſchäftigt ſich in demſelben Heft S. Bulgakow: Scheſtow hat u. a. eine ſehr wertvolle Unterſuchung über „Doſtojewski und Nietzſche“ geſchrieben und eine glänzende polemiſche Studie über Georg Brandes als Shakſpere-Kritiker. Zwei noch wenig bekannte Lyriker, ein älterer und ein jüngerer, beide tiefe myſtiſche Denker, werden im Mai-Heft beſprochen: Wladimir Sſolowjow von G. Tſchulkow und Wjatſcheslaw Iwanow von Alexander Block.

Zum Schluß noch eine kleine Epiſode, die für die geiſtige Unreife unſerer „intelligenten“ Kreiſe ungemein bezeichnend iſt. In einem Verein dramatiſcher Schriftſteller ſollte Leo Tolſtoi zum Ehrenmitglied gewählt werden. Die Wahl wurde vertagt — „in Anbetracht des ablehnenden Verhaltens gegen die politiſche Bewegung unſerer Zeit, das Tolſtoi neuerdings wiederholt an den Tag lege“. Bekanntlich iſt Tolſtoi der Anſicht, daß eine Aenderung der äußern Staatsform ohne innere Umwandlung der einzelnen Menſchen ganz wertlos, ja ſchädlich ſei. Man braucht ihm natürlich nicht beizuſtimmen, aber man kann nicht leugnen, daß er bei ſeiner Weltanſchauung kaum anders denken kann. Allein gewiſſe Leute bei uns ſchelten Tolſtoi nunmehr einen Renegaten oder einen Wahnſinnigen, während man anderswo plötzlich die Autorität des Mannes, den man vor kurzem noch in die tiefſte Hölle verdammte, triumphierend gegen die politiſchen Widerſacher ausſpielt. Und mit erſchreckender Deutlichkeit offenbart ſich jetzt, daß es weder der Dichter, noch der Denker Tolſtoi war, den man pries und vergötterte; man brauchte ſeinen großen Namen nur als Fahne, als Aushängeſchild der Oppoſition gegen die herrſchende Staatsgewalt und Kirche, ohne ſich je darüber Rechenſchaft zu geben, aus welchen Quellen bei Tolſtoi ſelbſt dieſe Oppoſition entſprang.

Moskau Arthur Luther

Amerikaniſcher Brief

Ueber die Schillerfeier iſt ſo viel nachzuholen, daß der dieſem Briefe zugemeſſene Raum nicht hinreichen würde, von allen bemerkenswerten Aeußerungen, ſei es in Feſtreden oder in Feſtartikeln, ausführliche Kenntnis zu nehmen. Vor allem ſei der Schillernummer der „New Yorker Staatszeitung“ vom 7. Mai gedacht, die der Feier in Inhalt und Ausſtattung gerecht zu werden ſuchte und ihren Leſern u. a. folgendes bot: „Schillers Perſönlichkeit“ von K. D. Jeſſen; „Schillers Schönheitsbegriff“ von Kuno Francke; „Schiller-Andenken“ von Alexander von Gleichen-Rußwurm; Beglaubigte Schillerbildniſſe, Schillers Vorfahren, Die Tſchechen und Schiller u. ſ. w. — An demſelben Tage fand in Carnegie Hall eine Feier ſtatt, bei der 800 Sänger und mehrere hervorragende Soliſten mitwirkten, der Mayor von New York Schiller als Apoſtel der Schönheit und Wahrheit feierte und der deutſchamerikaniſche Dichter Paſtor Alfred W. Hildebrand und Georg von Skal von der „New Yorker Staatszeitung“ Feſtreden hielten. — Bemerkenswerte Feſtartikel ſchrieben ferner John Firman Coar in der „New York Evening Post“ (vom 6. Mai), James Taft Hatfield in der „Chicago Evening Post“ (vom 8. Mai), ſowie Joſeph Jacobs in der Beilage der „New York Times“ (6. Mai). Unter den Reden, deren Berichte mir zugeſandt wurden, ſind diejenigen bemerkenswert, die Profeſſor Calvin Thomas in Chicago und die Profeſſoren

Carruth und Voß in der Feier der Univerſität von Wisconſin in Madiſon hielten.

Eine ſehr intereſſante Feſtpublikation iſt der ſchön ausgeſtattete Band „Zur Schiller-Gedenkfeier" (Verlag von Koelling & Klappenbach, Chicago). Es iſt eine etwas bunt zuſammengewürfelte Geſellſchaft, die darin den Manen des Dichters ihren Tribut darbringt; man vermißt Namen, die eigentlich hineingehörten, und iſt wiederum überraſcht, manche zu finden, deren Vorhandenſein befremdet. Die Hauptſache aber iſt doch wohl, daß alle dieſe heterogenen Elemente zu Ehren Schillers ſich zu einem harmoniſchen Päan vereinigen, der an warmer Begeiſterung nichts zu wünſchen übrig läßt. Bemerkenswert iſt der Raum, den die Aeußerungen von Anglo-Amerikanern in dem Buche einnehmen; bemerkenswerter noch der Ton, den ſie anſchlagen. Unter den deutſchen Aeußerungen iſt eine der treffendſten die von Edna Fern. Im ganzen betrachtet, iſt dieſe Sammlung von Fakſimilen nebſt einigen bekannten Reproduktionen von Schillerbildniſſen ein wertvolles Andenken an die Schillertage dieſes Jahres.

Eine andere Gedenkfeier, die alljährliche Reunion der Walt Whitman-Genoſſenſchaft, fand am 31. Mai im Hotel Lafayette Brevoort ſtatt. Das Programm beſtand wie in früheren Jahren aus Vorträgen, die mit dem Verleſen einzelner Stellen aus Whitmans Dichtungen und Liedern abwechſelten. Das Komitee war in der Wahl der Redner wenig glücklich. Nur Mrs. Mabel Mac Coy Irwin, früher ordinierte Predigerin, jetzt Litteratin, machte mit ihrem Vortrag über „Whitman, the poet-liberator of Woman" einen tiefen Eindruck. Faſt zu derſelben Zeit, als die Whitman-Verehrer ſich in New York verſammelten, machte die Kolonial-Geſellſchaft von Huntington, Long Island, den Verſuch, an Whitmans Geburtshaus in Weſt Hills eine Gedenktafel anzubringen; allein der jetzige Eigentümer des Hauſes, ein Farmer namens Rogers, weigerte ſich, ſein Haus zur Reklame für einen Dichter herzugeben; und da er es auch nicht geſtattete, daß die Tafel in den Boden in der Nähe des Hauſes eingelaſſen werde, iſt ihr jetzt ein Platz an der offenen Heerſtraße angewieſen worden, womit Walt Whitman ſicherlich einverſtanden geweſen wäre.

In der Juninummer des „Critic" folgt J. A. Hammerton den Spuren Robert Louis Stevenſons auf deſſen „Inland Voyage". — Sinclair Lewis weiſt in einem Referat über Mrs. Thurſtons vielgeleſenen Roman „The Masquerader" auf die Aehnlichkeit zwiſchen ihrem Buche und Zangwills „Premier and Painter" hin. — In der „North American Review" bietet Graf Lützow eine Studie über Stendhal. Er ſagt darin u. a., Stendhal habe in Julien Sorel den Typus des modernen Revolutionärs geſchaffen, man könne beinahe ſagen, des modernen Anarchiſten. Doſtojewskis Raskolnikow und der Held in Bourgets „Le Disciple" ſeien direkte Nachkommen Sorels. Lützow führt Stendhals Peſſimismus auf deſſen unglückliche Jugend zurück. Ein Sucher nach neuen Senſationen, ſei er bald dazu gelangt, ſich jeden Abend zu fragen: „N'est ce que cela?" Das ſei der Refrain ſeines Lebens geweſen. Um Stendhal kennen zu lernen, müſſe man ſich an ſein „Journal", „Souvenir d'Egotisme" und „Memoires d'un Touriste" wenden. Nietzſche, vielleicht der letzte von Deutſchlands großen Philoſophen, ſei ſtark von Stendhal beeinflußt worden. — Im „Bookman" iſt Juan Valera Gegenſtand einer eingehenden Würdigung durch John Fitzgerald. — Paul Adam ſchreibt über die newyorker Schriftſtellerin Marie van Vorſt, die durch ihren Arbeiterinnenroman „The Woman who Tols" in Frankreich Aufſehen erregt. — John S. Carroll ſpricht über Dante und Abbott Foſter über die zahlreichen engliſchen Dante-Ueberſetzungen. — Hutchins Hapgood ſieht im Interview den Keim einer neuen belletriſtiſchen Gattung und behauptet, Defoe habe ſeinen Cruſoe auf dieſe Weiſe von einem alten Seebär empfangen.

Foxcroft Davis, deſſen „Despotism and Democracy" vor einigen Jahren Aufmerkſamkeit erregte, hat einen neuen Roman aus dem Leben in Waſhington geſchrieben: „Mrs. Darrell" (Macmillan Co.). Es iſt eine recht geſchickt aufgebaute Erzählung, die jedoch an pſychologiſcher Vertiefung manches vermiſſen läßt. Die Titelheldin lebendig zu geſtalten, iſt dem Verfaſſer nicht gelungen. Viel plaſtiſcher tritt einem die Familie Clavering entgegen: der Senator, begabt, korrupt, gewiſſenlos, ein glänzender Geiſt, ein beſtrickender Redner; die Gattin, eine fromme, einfältige Seele, und Anna, die Tochter, ein charakterfeſtes, braves Mädchen. Auch die ritterliche Geſtalt des Vaters der Heldin, der echte Südſtaatler, iſt gelungen.

Einen ſozialen Roman von bemerkenswerter Kühnheit hat Arthur Henry in „The Unwritten Law" (A. S. Barnes & Co.) veröffentlicht. Dieſe Geſchichte eines ehrlichen deutſchen Graveurs, der, als er ſeine Erſparniſſe in einer Bank verloren und ſeine Stelle eingebüßt hat, in einer Art Selbſttäuſchung falſche Banknoten macht und ſeine Familie damit lange ernährt, iſt mit einer ſo rührenden Einfachheit und Unmittelbarkeit erzählt, als ob ſie auf aktuellen Vorgängen baſierte. Das Schickſal dieſer Familie, nachdem der Vater nach dem Zuchthaus gekommen, kann wohl als tragiſches Beiſpiel ſolchen leider nicht ungewöhnlichen Niederganges gelten. Die Charaktere der beiden Töchter entwickeln ſich durchaus folgerichtig. Das Buch iſt eine Anklage.

New York　　　　A. von Ende

Georgiſcher Brief

Im vergangenen Jahre hat die georgiſche Litteratur nur wenige Werke hervorgebracht, die einen Fortſchritt bedeuten. Dies betrifft noch mehr die Lyrik als die erzählende Dichtung, deren Pflege ſich von Jahr zu Jahr neue Kräfte widmen, während es auf dem Gebiet der eigentlichen Poeſie ziemlich öde ausſieht. Die ſchon alternden Dichter Elias Tſchawtſchawadſe und Akaki Zereteli, zwei hochbegabte, ſchwungvolle Sänger, die während der letzten Jahrzehnte des verfloſſenen Jahrhunderts an der Spitze der litterariſchen Bewegung ſtanden, ſind ſo gut wie verſtummt; einer der jüngeren und begabteren, Gregor Abaſchidſe, ſtarb im vergangenen Jahre im Irrenhauſe, und die Schar der Jungen bringt im allgemeinen nur Mittelmäßiges hervor.

Die Ernüchterung, die unter den Georgiern immer mehr um ſich greift und die fähigſten jungen Leute zu praktiſchen Berufen drängt, ſodann das Studium der geiſtigen Strömungen in Weſteuropa haben in der letzten Zeit einen Umſchwung hervorgebracht, der auf die Fortentwicklung der Dichtkunſt ſehr nachteilig wirkt. Für das Morgenland war die Poeſie von Alters her ein Werk der Phantaſie, und ſo lange die Morgenländer auf geiſtigem Gebiete keine Ernüchterung erfuhren und ſich über europäiſche Probleme nicht die Köpfe zerbrachen, konnte die Dichtkunſt bei ihnen fortleben und ihr Daſein friſten, ſei dieſes auch noch ſo ſchlicht geweſen. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die vorderaſiatiſchen Völker — die Armenier vielleicht ausgenommen — mehr Einbildungs- als Denkkraft beſitzen und ſich auf dem Gebiete der unabhängigen Kunſt ſicherer bewegen als auf dem der ſogenannten „Fragen oder Probleme", die ſie durchweg oberflächlich oder einſeitig behandeln. Aber ohne „Fragen" können auch die Morgenländer nicht mehr exiſtieren, und wer ſich zu ihrer Löſung berufen fühlt, verarbeitet ſie in einem Roman oder einer kürzeren Erzählung. Bei den Georgiern, deren Adel zum guten Teil verarmt iſt und vielfach, von der Scholle verdrängt, in die Städte zieht, bildet die Exiſtenzfrage den Hauptinhalt der meiſten Erzählungen und Bühnenſtücke. Das Schlaraffenleben, die Trägheit und Sorgloſigkeit der Landedelleute wird immer wieder gegeißelt, und zwar ſind es nicht etwa nur die aus dem Bauern- oder Bürgerſtande hervorgegangenen Schriftſteller, die die Geißel ſchwingen, ſondern auch Mitglieder der erſten Adelsfamilien, denn wie in ganz Vorderaſien tritt auch in

Georgien der Kaſtengeiſt nur ſchwach auf, und nur wenige wagen, ihren Standesdünkel zur Schau zu tragen. Der typiſche Landjunker, der gut leben, aber wenig oder garnicht arbeiten möchte, iſt ſeit einiger Zeit der Hauptheld in der georgiſchen Belletriſtik und wird in dieſer wie auf der Bühne ziemlich ſchonungslos behandelt. Beſſer ergeht es dem Bauer, den die Erzähler und Luſtſpieldichter eifrig in Schutz nehmen, obgleich ſie ſeine Makel nicht gerade beſchönigen.

Simon Kipiant, Nina Nakaſchidſe und Adamaſchwili, die in der letzten Zeit die beſten Erzählungen lieferten, ſchildern ausſchließlich das Leben der Landbevölkerung und befleißigen ſich dabei einer ſtrengen, aber keineswegs übertriebenen Realiſtik. Auch der nachteilige Einfluß der Stadt auf die Sittlichkeit der Landbevölkerung wird oft behandelt und mit Recht, da die frühere, in den georgiſchen Dörfern vorherrſchende Sittenreinheit unter dieſem Einfluſſe immer mehr zu verſchwinden ſcheint. Die beachtenswerteſte Novelle dieſer Art iſt „Die Kinderfrau“ von Nina Nakaſchidſe, die mit Geſchick und nicht gewöhnlicher Beobachtungsgabe die Umwandlung eines züchtigen Dorfmädchens in eine unſittliche Städterin ſchildert. Einen ähnlichen Stoff behandelt ſie in zwei anderen Erzählungen. — Mit kräftigeren Farben wurde derſelbe Zerſetzungsprozeß an zahlreichen männlichen Helden von dem ſchon verſtorbenen J. Ninoſchwili dargeſtellt, der ſich vom Grubenarbeiter zum Schriftſteller emporarbeitete und des Lebens Not und Mühe an ſich ſelber erfuhr.

Das Schwinden der Sittlichkeit wird im georgiſchen Schrifttum überhaupt viel beſprochen, und es handelt ſich hier nicht nur um die Einwirkung der Stadt, ſondern überhaupt um den Einfluß des neuen Kulturlebens, der in vieler Hinſicht nachteilige Erſcheinungen hervorbringt. Es iſt dies ein Beweis, daß unſere alleinſeligmachende Kultur in kein Land mit einer Halbkultur als fertiges Produkt eingeführt werden darf. Ganz Vorderaſien wird von der Eile, mit der man es ziviliſieren will, noch viel zu leiden haben.

Im allgemeinen ſind die ziemlich zahlreichen Erzeugniſſe der georgiſchen Erzählungskunſt keine poetiſchen Werke, ſondern mehr realiſtiſche Lebensdarſtellungen, bei deren Leſen man wenig anheimelnde Ruhepunkte findet. Im alten, gemütlichen Plauderſtil erzählt noch Makſimidſe, und Lukas Raſikaſchwili ſchreibt ſchwungvolle kurze Skizzen aus dem Hochgebirge, wo noch heute mittelalterliche Menſchen leben. Seine Gedichte in Proſa ſind reich an kräftiger, urwüchſiger Poeſie, aber er ſteht einſam da mit ſeiner harmloſen Muſe, denn ringsumher herrſcht die Proſa der „Zeitfragen“.

Zur Schillerfeier brachten die georgiſchen Zeitungen illuſtrierte Feſtnummern mit entſprechenden Artikeln und Ueberſetzungen kürzerer Gedichte. Von allen deutſchen Dichtern iſt Schiller derjenige, der hier im Oſten die größte Bewunderung und Zuneigung genießt, denn der Morgenländer unſerer Zeit ſucht in einem Dichter vor allem eine der Menſchheit zum Nutzen und Frommen gereichende Ethik und bewertet die abſtrakte Kunſt bedeutend niedriger. Trotz dieſer Vorliebe für Schiller ſind ſeine Werke in georgiſcher Ueberſetzung noch nicht vollzählig, weshalb auch in den Zeitungen die Vervollſtändigung und Verbeſſerung der vorhandenen Ueberſetzungen angeregt wurde. Bei der immer mehr zunehmenden Verbreitung der deutſchen Sprache unter den gebildeteren Georgiern wird ein ſolches Unternehmen jetzt leichter ausführbar ſein als früher. Auch andere deutſche Dichter ſollen den Georgiern durch Ueberſetzungen zugänglich gemacht werden.

Zur dreihundertjährigen Feier des „Don Quijote“ giebt das an 10000 Abonnenten zählende „Znobis Purzeli“ (Nachrichtenblatt) eine georgiſche Uebertragung dieſes Romans heraus, und zwar als Prämie für ſeine Leſer. Da das ſpaniſche Volksleben mit dem georgiſchen in mancher Beziehung verwandt iſt und der Charakter beider Völker übereinſtimmende Züge aufweiſt, ſo wird der „Don Quijote“, in einer ſo ſtarken Auflage verbreitet, bald ein viel geleſenes Volksbuch der Georgier werden. Außerdem hofft man, daß ſein Studium manchen Schriftſteller zur ſatiriſchen Darſtellung des georgiſchen Volkslebens anſpornen dürfte, und da es dem Georgier weder an Witz noch guter Laune gebricht, ſo könnte dieſe Anregung in der That von Nutzen ſein.

Tiflis Arthur Leiſt

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Das Rätſel des Angelus und andere Novellen. Von Karl Goldmann. Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard. Berlin 1905. Egon Fleiſchel & Co. 177 S. M. 3,— (4,—).

Drei bittere Früchte vom Baum der Erkenntnis hat Karl Goldmann gepflückt. Der menſchliche Geiſt ringt vergeblich, die herrſchende Urgewalt der Weſensidee, das „lichte Licht“, zu erſchauen. Ob er lebt oder ſcheidet, ſeine Ohnmacht gegen dies letzte Rätſel iſt Weltgeſetz. Wer in ſich ein Blut voller Schwere trägt und zu dieſem vom Geſchick noch mehr Niederdrückendes und Laſtendes empfängt, wird trotz qualvoller Flugverſuche im Aufſchweben zur lachenden Freiheit gehemmt und gelähmt.

Drei halbe Märchen, erzählt in einer wohl abgewogenen, manchmal überraſchend plaſtiſchen Sprache, erhärten das dreifache Glaubensbekenntnis des Dichters. Als Angelus Sileſius die letzte Stunde fühlte, übergab er ſeinem jungen Lieblingsſchüler ein Käſtchen, in dem des Meiſters Endanſicht über das Weſen der Idee, das „lichte Licht“, auf einem Blatte verzeichnet ſtand. Der Jünger ſollte das Kleinod nach Mailand bringen zum Aſtronomen Paracelſus Aſtarto, der noch aus den Lehrjahren dem ſchleſiſchen Myſtiker innig befreundet war. Nach Italien, ſeinem Ziele, wandert der Schüler. Auf dem Bergpaß, der ins Welſchland hinabführt, geſellt ſich ihm ein Weggenoß, ein blühender, gereifter Mann, ein kühner Denker, der das Problem des Angelus mit glühendem Streben hat löſen wollen, aber ſtets geſcheitert iſt. Jetzt will der Gelehrte vom Schüler das Rätſel des Meiſters um jeden Preis erfahren. Er verſucht es erſt mit Ueberredung, dann mit flammenden Bitten. Schließlich blendet ihn ein augenblicklicher Wahn: er ſtößt den Jünger vom Felſen in die Tiefe, reißt das Käſtlein an ſich; aber ſeine Wiſſensinbrunſt wird furchtbar enttäuſcht, als er die vernichtenden Worte lieſt:

„Das überlichte Licht ſchaut man in dieſem Leben
Nicht beſſer, als wann man ins Dunkle ſich begeben.“

Auch die zweite Novelle führt in dunkle Zeiten zurück. Das geheime Lieb eines Prieſters iſt als Hexe auf dem Scheiterhaufen geſtorben. Der Gottesdiener ſoll auf Buße ziehen und ſich im eifernden Glauben ſtärken für ein Leben, das die vergangene Sünde des Keuſchheitsbruches verwiſcht, die kommende Heiligkeit des neuen Daſeins vorbereitet. Der Prieſter heiſcht nicht ſolches Leben, ſondern den Tod und beneidet den Galgenvogel, deſſen totes Gebein im Schneeſturm rattert. Auf der Schwelle eines Waldkirchleins duckt er ſich zum ewigen Schlafe ein. Da weckt den halb ſchon Erſtarrten ein Wandersmann mit Schellenhut und luſtigen Gebärden. Beide werden Wegbrüder für eine Weile. Der Frohherzige reißt dem Trauernden die ganze Fracht der Verzweiflung vom Gemüte. Der Prieſter will von der Kanzel die Botſchaft der lachenden Freudebejahung verkünden — er kann es nicht. Das klägliche Bild ſeines verbrannten Mädchens ſtarrt ihn furchtbar aus der

Leere an. Sein Stürmen in freie Höhe wird ein dumpfes Abfallen. Um den Mund des ſchäkernden Genoſſen aber, der kein anderer war als der Erzſchelm Till Eulenſpiegel, entfaltet ſich ein ernſtes Lächeln und bleibt ſiegreich, indes ein Weinen verweht. Die „Rettung des Narren“ iſt geſchehen.

In der dritten Novelle unternimmt es Goldmann, Ibſens zehnaktige Apoſtata-Tragödie, in der ſich die Eroberungskraft des galiläiſchen Gedankens durchringt, zu einer einzigen epiſchen Viſion der Sinne zuſammenzuballen. Er baut eine Art Walpurgisnacht auf, in der die Zuſchauer ſchließlich Mitſpielende werden. Wenn der trunkene Spuk ſich löſt, bleiben die vorher Begeiſterten in unſäglicher Schalheit zurück. Jenes Gebot von der Tötung des Fleiſches und lauten Erweckung des Geiſtes allein wird von ihnen als häßlich und qualvoll empfunden.

Der Verfaſſer, der mit dieſem Bande ſeine erſte ſtarke Talentprobe ablegt, hat Gefallen am geiſtreichen Spintiſieren, am Würfelſpiel mit hiſtoriſchen Möglichkeiten. Es ſcheint, als wenn ſeine Liebe ſich auf ein abgeklärtes Vernunfttum richte, als wenn ihm die Haltung und Gebärde des kühlen Weiſen am innigſten zuſage. Geſchliffene Sinngedichte möchte er geben, die nicht in der myſtiſchen Dunkelheit unlösbar ſind, ſondern leicht nach ihrem ſittlichen und geiſtigen Inhalt gedeutet werden können. Es iſt die Art etwa, die Anatole France in einzelnen ſeiner Gedankenmärchen zuerſt künſtleriſch bewältigt hat.

Berlin Max Hochdorf

Tyrann Ich! Roman von Philipp Spandow. Berlin 1903. Schuſter & Löffler. 315 S. 8°.

Das Titelblatt dieſes Romans zeigt Saſcha Schneiders „Gefühl der Abhängigkeit“ in einem tieferen Sinne wohl mit Unrecht. Denn eben daß Spandows Geſtalten das Bewußtſein ihrer Unfreiheit mangelt, macht ihre Beſonderheit aus und bereitet ihr Schickſal. Wir hätten es hier mit einem jener zahlreichen, bis zum Ueberdruß variierten Romane zu thun, in denen die Menſchen ihren ſchrankenloſen Individualismus dem durch die Geſellſchaft vertretenen Geiſte der Ordnung entgegenſetzen und an dieſem Widerſtreite zugrunde gehen, hätte nicht der Standpunkt des Verfaſſers dem früherer Autoren gegenüber bedeutſam gewechſelt: während unſere Romanſchreiber ſonſt die Freiheit der Perſönlichkeit mit Ingrimm gegen die uniformierenden Tendenzen der Gemeinſchaft verteidigten und das Martyrium des Individualismus proklamierten, verſucht Spandow im umgekehrten Sinne auf künſtleriſchem Wege darzuthun, daß der notwendige Untergang der Perſönlichkeit nicht durch die Geſellſchaft, ſondern den Individualismus ſelbſt bewirkt wird, und nicht von außen her, ſondern aus der eigenen Bruſt ſeine zerſtörenden Kräfte emporholt. Durch dieſe kulturethiſche Tendenz, die ſich nirgends als Theſe vordrängt, vielmehr ganz in den Charakteren und Vorgängen aufgelöſt erſcheint, wächſt der Roman über ſeine rein dichteriſche Bedeutung weit hinaus. Indem er die Tyrannis des Ich im Gegenſatze zu der vermeintlichen Zerſtörungsſucht der Gemeinſchaft verkündet, iſt er vielleicht ein leiſes Wetterzeichen der Zeit, in der man erkannt haben wird, daß nichts uns zu niedrigeren Knechten gemacht hat, als unſere Art individueller Freiheit, die unſere Hände einiger Feſſeln entledigte, um dafür unſer Weſen um ſo heftiger zu binden. Nur künſtleriſch genommen, leidet Spandows Roman unter einer vom Verfaſſer wohl für epiſch gehaltenen Sachlichkeit, die leicht das Gefühl der Leere aufkommen läßt. Dieſes beſcheidene Verſchwinden des dichteriſchen Subjekts hinter dem Gegenſtändlichen erzeugt nur ſcheinbar Objektivität der Darſtellung: wenn es, wie hier, gar zu oſtentativ geſchieht, mutet es mehr an wie ein Verſteckenſpiel, das den breiten, geordneten Ablauf des epiſchen Geſchehens durch ſeine Willkürlichkeit unterbricht. Hermann Anthing, der Held, der von dem Tyrannen in der eigenen Bruſt allmählich zu Tode gepeinigt wird, iſt kräftig ſilhouettiert, doch färbt die Trockenheit des Erzählens auf ihn ab und umgiebt ſeine Geſtalt mit einer ſcharfen, nüchternen Kälte, die zu der glühenden Dämonie ſeiner inneren Kräfte, an die wir doch glauben müſſen, um ſeinen Untergang zu verſtehen, in grellem Widerſpruche ſtehen. Erſt gegen den Schluß hin rauſcht ein wärmerer Strom durch das Ganze, als hätte der Verfaſſer erſt allzu ſpät ſein Herz entdeckt.

München Leo Greiner

Mutter und Tochter. Roman von Hermine Villinger. Stuttgart, Verlag Adolf Bonz. 1905. 224 S. M. 2,—.

Den Untergrund dieſes Werkes bilden zwei Schickſale: das des vollblütigen Genies, das ſich aus der erdrückenden Atmoſphäre des Alltags rettet, und das des zwieſpältig-hilfloſen Künſtlers, der an eben dieſer Atmoſphäre zugrunde geht. Es iſt Hermine Villinger, die auf dem Boden der ſchwarzwäldiſchen Heimatkunſt ſo viel Prächtiges und Dauerndes geſchaffen hat, hier leider nicht gelungen, die rechten Menſchen zur Erläuterung ſolcher Probleme ins Leben zu ſetzen. Ihr Kraftgenie iſt eines jener mühſam konſtruierten Litteratur-Individuen, wie ſie den echten Kämpferinnen des Lebens ſchon ſo unendlich viel geſchadet haben: Luiſe läßt ſich in leidenſchaftlicher Liebe zur Schauſpielkunſt heimlich von einem Mimen ausbilden und verläßt ihre Mutter juſt zu der Zeit, da dieſe, zwiſchen fremden Menſchen im Armenpfründnerhaus herumgeſtoßen, dem Erblinden nahe iſt. In jedem Falle iſt der Augenblick ſchlecht gewählt; aber auch ſonſt deutet kein Moment dieſer Szene auf das Gottesgnadentum der Künſtlerin. Das Genie ſchließt ſchweigend tauſend Kompromiſſe, nur um nicht Wunden aufzureißen, an denen andere Herzen ſich verbluten. Wenn aber die Schranken ſich ſo unüberwindlich türmen, daß nur noch ein Fauſtſchlag eine Breſche hineinreißen kann, dann leidet gerade das Genie am qualvollſten unter ſolchem Gewaltſtreich. Luiſe aber geht ſorglos in die Welt. Geben wir der Verfaſſerin dieſe Ungeheuerlichkeit zu — ſo wollen wir dafür zum mindeſten eine Perſönlichkeit von ſo überwältigender Kraft und Eigenart, daß uns ihr Standpunkt „jenſeits von Gut und Böſe“, wo nicht erlaubt, ſo doch begreiflich ſcheint. Wir nehmen an, daß Luiſe ein beſonderes Syſtem des „Sichauslebens“ befolgen werde, und ſind erſtaunt, ihr Weſen und ihre Grundſätze, ihre Freunde und Erlebniſſe ſo verblüffend trivial zu finden. — Bei dem zermürbten Künſtler, der als Liebhaber und zugleich als Gegenſtück zur jungen Welteroberin gedacht iſt, gerät Hermine Villinger ins andere Extrem. Der blonde Dichter wird uns als ein lächerlich hilfloſes Kind ohne jede Entſchlußfähigkeit und Willenskraft vorgeſtellt; und bei ſolcher Geiſtesverfaſſung hat er einen Roman geſchrieben! Als Autor eines zuſammenhängenden Werkes hat man doch immerhin gewiſſen Fragen des Lebens gegenüber Stellung zu nehmen — das aber traut man dieſem Schwachmatikus nicht zu. Es iſt nur ſelbſtverſtändlich und durchaus nicht tragiſch, daß der Blonde ohne männlichen Kampf gegen Liebe und Alltag zugrunde geht.

Den beiden Individualitäten ſtehen die Vertreter der knechtenden Mittelmäßigkeit gegenüber. Bei der jungen Schauſpielerin iſt es die Mutter, die ihr Kind mit ſchwerer Hand unter das Gewicht der bürgerlichen Sitte zwingen will. Dieſe Mutter iſt von eiſerner Konſequenz, erzählt die Verfaſſerin, dennoch aber macht ſie ſich jede neue Weisheit, die ihr aus dem Munde einer philoſophiſchen Marktfrau aufgetiſcht wird, widerſtandslos zu eigen. Der blonde Mann leidet unter ſeiner nüchternen Gattin. Sie ſoll eine praktiſche, klarſehende Natur ſein, duldet es aber ſchweigend, daß ihr Mann ſich ſo feſt in die Netze der Schauſpielerin verſtrickt, daß nur noch der Tod ihn von ſeiner Leidenſchaft befreien kann. Mit beneidenswerter Skrupelloſigkeit werden um dieſe Hauptträger der Handlung zahlreiche Perſonen und Situationen gruppiert, die alle ebenſo ſchief erfunden und ebenſo eindruckslos gezeichnet ſind.

Alle innerſten Lebensfragen, die Hermine Villinger in ihrem neuen Roman anſchneidet, gelangen zu keiner harmoniſchen und wahrhaften Beantwortung, da die Verfaſſerin ihre Fälle konſtruiert. Solche Konflikte aber wollen durchgekämpft ſein, dann erſt findet der Künſtler die Kraft zum Geſtalten lebendiger Streiter.

Berlin Gertrud Leow

Armer Yorik! Roman von Alfred Brieger. Verlag von Egon Fleiſchel & Co. Berlin, 1904. 242 S. M. 3,— (4,50).

Der „arme Yorik“ iſt ein Ich-Roman; der Held der traurigen Liebesgeſchichte iſt zugleich ihr Erzähler, und zwar ſind ſeine Aufzeichnungen beſtimmt für ſeinen Herzensfreund Roderich, der alles von Anbeginn mit erlebt und — trotz eigener Liebe zu der ſchönen Stella — das Liebespaar zuſammengeführt hat und bis zur Kataſtrophe als treuer Ekkehard bei ihnen wacht. Die Erzählung iſt von Anfang bis zu Ende durchbebt von fiebernder Empfindung, die zwiſchen ſchwärmeriſcher Inbrunſt und bitterer Ironie wechſelt; Alfred Brieger hat ſich damit eine ſchwere Aufgabe geſtellt, aber der arme Yorik iſt auch ſelbſt ein Dichter von Metier, der die Darſtellung ſeiner romantiſchen — allzu romantiſchen Liebestragödie mit künſtleriſcher Fineſſe disponiert und ſie ſtimmungsvoll abzutönen ſucht.

Der arme Yorik iſt eine problematiſche Natur, an deſſen moraliſcher Rettung und Vervollkommnung zwei Menſchen arbeiten — ſein Freund Roderich, der von ſeltenſtem Edelmut und von ſeltenſter Selbſtloſigkeit iſt, und die ſchöne Stella, die einen ungeliebten und liebensunwerten Gemahl verlaſſen hat und dem armen Yorik die Hand zum Ebebunde reicht, um ihm und zugleich ſich ſelbſt durch das Wunderbare der großen Liebe Heil und Erlöſung zu bringen. Aber Yorik wird nicht von dem himmliſchen Idealismus erfüllt, mit dem ſie ihn erfüllen wollte und der ihr als Lebens- und Liebesſphäre vorſchwebt. Er ſchreibt nämlich — in Ermangelung anderer Einkünfte — Kaſſenſtücke, ſtatt hehre Kunſtwerke zu ſchaffen, und ſo verläßt ihn Stella, um einem anderen Mann — einem Vollblutkünſtler, wie ſie glaubt — Muſe zu ſein und gebend und empfangend das Höchſte zu genießen. Ihr neuer Auserwählter ſchießt ſie und ſich ſelbſt aber ſchon am erſten Tage nach der Entführung tot, weil ſie ihm nicht zu Willen iſt. Der arme Yorik aber, der zuſammen mit dem treuen Roderich im Nebenzimmer Zeuge der blutigen Kataſtrophe iſt, nimmt ſich, nachdem er die Geſchichte ſeiner Liebe niedergeſchrieben, gleichfalls das Leben. Er hat aber wenigſtens noch den Troſt, daß die letzten Worte Stellas Liebesbeteuerungen für ihn geweſen. So erſcheint der Tod als deus ex machina, der die romantiſchen Irrungen und Wirrungen mit ſeiner ſchauerlichen Romantik abſchließt.

Der Roman zeigt, wie weit wir uns von der Epoche des Naturalismus entfernt haben.

Berlin Arthur Goldſchmidt

Senſitive Novellen. Von A. de Nora. Leipzig, 1905. Verlag von L. Staackmann. 180 S. Preis M. 2,50 (3,50).

Die Umſchlagszeichnung des Bandes zeigt eine geſpenſtiſche Rieſenhand, die nach einer entſetzten Blickes fliehenden Frauengeſtalt zu greifen ſcheint: ſie drückt den Geſamtcharakter dieſer mehr auf die Erregung von Grauen oder Gruſeln als auf feinere künſtleriſche Wirkungen berechneten Novellen beſſer aus als der durchaus falſche Titel, bei deſſen Wahl der Verfaſſer ſich in offenbarem Irrtum über die Bedeutung des Wortes ſenſitiv befunden haben muß. Senſitives enthalten die ſechs Geſchichten nicht das geringſte, deſto mehr ſenſationelles: Inceſt, Notzucht, Wahnſinn Ehebruch, Nihilismus und ähnliches ſtarkes Gewürz muß bei ihrer Zubereitung helfen. Das Beſtreben, all dieſe Dinge in möglichſt guter litterariſcher Form zu geben, iſt unverkennbar, aber dem Geſchick der Erfindung entſpricht nicht das erforderliche Geſchick der Darſtellung, die in dem Verfaſſer einen an Jahren nicht mehr jungen und weltkundigen aber ſchriftſtelleriſch noch wenig geſchulten Mann zu verraten ſcheint. Stiliſtiſche Mängel, techniſche Naivetäten und die gelegentliche Häufung von abenteuerlichen Zufällen und Unwahrſcheinlichkeiten ſind die Symptome für eine ſolche Diagnoſe. Sind ſo die an ſtofflich ſpannenden und auffallenden Momenten reichen Novellen teilweiſe wenigſtens ben trovato, ſo iſt doch der künſtleriſche Gewinn ihrer Lektüre nicht groß und dieſe ſelbſt mehr ein flüchtiger Nervenreiz als ein äſthetiſches Vergnügen.

Berlin J. E.

Bibliothek moderner deutſcher Autoren. (Band 3: Georg Hirſchfeld, Erlebnis. — Bd. 4: Otto Ernſt, Die Kunſtreiſe nach Hümpeldorf. — Bd. 6: Otto Julius Bierbaum, Das hölliſche Automobil. — Bd. 7: Johannes Schlaf, Die Nonne. — Bd. 8: Anton v. Perfall, Er lebt von ſeiner Frau. — Bd. 10: Hans v. Kahlenberg, Jungfrau Marie. Wien und Leipzig 1905, Wiener Verlag. Preis jedes Bandes M. 1,—, geb. M. 2,—.

Gemeinſam haben dieſe ſechs Bändchen, die an zwanzig Novellen enthalten, nur den Verlag. Dennoch können ſie hier gemeinſam erwähnt werden, weil ſie ſämtlich, wenn auch von bekannten Autoren ſtammend, zur Kultur unſerer Erzählungskunſt nichts beitragen. Alle tragen das beſcheidene Merkmal von Arbeiten, die neben größeren Werken oder in Erholungspauſen entſtanden ſind. Freilich iſt es mir unverſtändlich, daß gerade ſchon wohlakkreditierte Autoren mit ihren Einfällen ſo ſehr geizen, daß ſie ſelbſt ſolche dritter und vierter Güte nicht unverwertet laſſen. Das zeugt von kärglicher Wirtſchaft. Es iſt ſchon eine rechte Qual, dieſe unbedeutſamen Geſchichten von Georg Hirſchfeld zu durchblättern. Die Erfindung rieſelt hier ſo dürftig und geſtaltet ſo ſchablonenhaft, daß der feine, ſorgfältige Stil, die Form den mangelnden Gehalt nicht erſetzen kann. Auch ſind Hirſchfelds Geſchichten von einer übertriebenen Sentimentalität, die alle ſchärferen Linien verwiſcht. Nur der „Ueberfall“ verdient, hervorgehoben zu werden, der von zwei Strolchen erzählt, die einem Städter auflauern, um ihn zu berauben; in die Quere kommt ihnen ein verrückter Muſikant, der ihren Ueberfall nur als „Störung“ in ſeinen Schwärmereien empfindet und vor deſſen weltentrückter Wut ſie retirieren. Aber ich mußte dabei an Hauptmanns „Apoſtel“ denken. — Otto Ernſts „Kunſtreiſe“ iſt eine Humoreske von einer überwältigend exzeſſiven Behaglichkeit. Wäre die Geſchichte ſtraff erzählt, mit ſchlagendem Witz, ſo hätte ſie eine ſehr luſtige Satire auf deutſches Banauſentum und ſeinen Widerſtand gegen die moderne Dichtung werden können. In ihrer umſtändlichen Breite iſt ſie zwar noch immer luſtig, allein doch immer nur eine Liebesgeſchichte mit amüſanten, ausfälligen Intermezzis. Das „geruhige“ Tempo Ernſts dämpft zu Schaden den aufrichtigen Zorn, der dieſem Dichter innewohnt, und läßt ihn hausbacken erſcheinen. — Dieſen Vorwurf kann man wohl dem zweiten Humoriſten dieſer Serie, Otto Julius Bierbaum, nicht machen. Sind auch die fünf Geſchichten ſeines neuen Bändchens unter einander recht ungleichwertig, ſo befindet ſich unter ihnen doch auch beſte bierbaumſche Marke. „Der mutige Revierförſter“ iſt eine entzückende Sereniſſimusgeſchichte, in der jede Zeile kichert und die ein polizeiwidriger Schalk Situation um Situation ulkiger geſtaltet. „Das hölliſche Automobil“ iſt eine nicht minder fröhliche Erzählung, voll Phantaſtik und Laune. — Zwei ganz verſchiedenartige und im höchſten Grade unbefriedigende Geſchichten vereinigt das Bändchen von Johannes Schlaf. Die Titelnovelle enthält die Andeutung einer dunkeln Liebestragödie, die von zarten Kindheits- und Kleinſtadterinnerungen jäh ſich abhebt, während „Die Andere“ eine unwahre und unwahrſcheinliche Geſchichte iſt, pathologiſch in Form und Inhalt. Durch Zwangsvorſtellung knüpft ein Mann mit einem unbekannten Mädchen, in dem er erſt die frühere Geliebte erblickte, eine Bekanntſchaft an und heiratet es ſchließlich. Dies wird von Schlaf lang und breit, voll Selbſtpeinigungen, Analyſen und überflüſſig komplizierten Verwicklungen erzählt, in einem Stil, der ganz und gar Litteratur iſt, beladen mit einem Bombaſt von Fremdwörtern und umnebelt von abſtrakten Gedankengängen. Da Schlaf die Jchform anwendet, wollte er vielleicht den pathologiſchen Stil eines nervenkranken, zerrütteten Menſchen demonſtrieren; was wir nur vermiſſen, iſt die Schlußbemerkung, daß der ſonderbare Held der Geſchichte am Tage ſeiner Hochzeit ins Irrenhaus geſperrt wurde; auf ſein Schickſal läßt ſich nach dem Gebotenen ſchwerlich anders ſchließen. — Perfalls Bändchen „Er lebt von ſeiner Frau“ umfaßt zwei allzu anſpruchsloſe Erzählungen. Wieder einmal die rührende Geſchichte einer Künſtlerehe und eine gruſelige Geſpenſter- und Seemannsgeſchichte. Beide recht grobſchlächtig, nachläſſig und gewöhnlich erzählt. Ein Stil ohne Zucht und Raſſe, nur Handwerk. — Und übles Handwerk weiſt auch das letzte Bändchen, „Jungfrau Marie“ von H. von Kahlenberg, auf: eine Kolportagephantaſie, die ſich mit einem realiſtiſchen Mäntelchen umgiebt, hat dieſe Geſchichten erſonnen.

Es iſt auffallend, wie wenig erfinderiſch die Erzähler von heute ſind; in einem kurzatmigen Ringelſpiel kehren dieſelben Motive, dieſelben Stoffe wieder. Eine neue Anekdote wird nicht mehr erſunden, und jedermann hat nur den Ehrgeiz, der Form, dem „Wie“ neue Seiten abzugewinnen. Aber man wird aus dieſem extremen Verhalten gegen die Neigung früherer Jahrzehnte zurückkehren und wieder dem Stofflichen mehr Aufmerkſamkeit ſchenken müſſen.

Wien Camill Hoffmann

Dramatiſches

Sheridans Läſterſchule. Eine Uebertragung ins Deutſche von Guſtav Humbert. Berlin 1904. F. Fontane u. Co. 104 S. M. 2,—.

Sheridans Läſterſchule der deutſchen Bühne zu gewinnen, iſt die vorliegende Ueberſetzung bei aller Trefflichkeit nicht geeignet. Des Dichters meiſterhafter Dialog, die Einfachheit der dramatiſchen Technik und die an ſhakſperiſche Luſtſpielfiguren erinnernde Kraft der Charakteriſtik genügen nicht, um dem Werke zu einem Erfolge zu verhelfen, wenn es nicht einer gründlichen Bearbeitung unterzogen wird. Der häufige Szenenwechſel müßte beſeitigt und das Beiſeiteſprechen, das wir ſchlechterdings nicht mehr ertragen, auf ein Minimum herabgedrückt werden. Lebendige Kraft ruht in dem Fünfakter noch übergenug, ſo daß der Verſuch, die Läſterſchule unſerm Luſtſpielrepertoire einzuverleiben, gewiß lohnend ſein würde.

Dresden Chriſtian Gaehde

Litteraturwiſſenſchaftliches

Cäſar in der deutſchen Litteratur. Von Friedrich Gundelfinger. (Palaeſtra. Unterſuchungen und Texte aus der deutſchen und engliſchen Philologie. XXXIII.) Berlin 1904. Mayer & Müller. 129 S. M. 3,60.

Was man euphemiſtiſch „ſtoffgeſchichtliche Unterſuchung“ zu nennen gewohnt iſt, entpuppt ſich, wie der Fachmann nur zu wohl weiß, in der Regel als Sammelſurium von unverſtandenen Titeln ungeleſener Bücher oder, wenn's hoch kommt, als ein verwirrendes Neben-, eher ein Durcheinander von Inhaltsangaben, denen nichts gemeinſam iſt als ein Individuum oder ein Motiv, eben der „Stoff“, deſſen Geſchichte derart mit ſtrenger Ausſchaltung jedes hiſtoriſchen, ja alles Denkens überhaupt geſchrieben wird. Sehr erfreulich hebt ſich von ſolchen Unterſuchungen — ihr Name iſt Legion — die vorliegende Erſtlingsſchrift eines ungewöhnlich gebildeten, begabten und ſelbſtändig denkenden Litterarhiſtorikers ab; ja es wäre zu wünſchen, daß Gundelfingers methodiſche Grundſätze für ſtoffgeſchichtliche Arbeiten ſchlechterdings vorbildlich würden, wobei wir natürlich nicht überſehen, daß hier ein feſtes Schema weder möglich noch wünſchenswert iſt. — Der Verfaſſer jagt nicht den Sieger von Pharſalus par force durch die Litteraturgeſchichte, bei jedem Ruhepunkt der Hatz ihm einige Buchtitel oder Seitenzahlen an den Kopf werfend — ſein Abſehen iſt vielmehr auf die jeweilige Spiegelung Cäſars im deutſchen Geiſte und auf die hiſtoriſche Entwicklung dieſer Spiegelungen gerichtet. „Eben auf das Bild Cäſars kam es überall zuerſt an. Technik und litterariſche Bedeutung der Werke, in denen es auftritt, wurde erſt in zweiter Linie beachtet. Die individuellen Auffaſſungen habe ich überall als Kulturauffaſſungen zu verſtehen geſucht und Vereinzelungen ebenſo gemieden als Verallgemeinerungen.“ Wie man ſieht, ein ſehr vernünftiges Programm, das denn auch den Verfaſſer auf dem weiten Wege von den älteſten deutſchen Chroniſten bis auf Mommſen ſicher geleitet hat. Eine einſichtige Periodiſierung (kirchliches und ritterliches Mittelalter — Reformation und Humanismus — Das 17. Jahrhundert — Einflüſſe Voltaires und Shakſperes — endlich der weitere Ablauf bis auf die Gegenwart) muß ſich bei ſolcher Arbeitsweiſe von ſelbſt ergeben, die Geſchichte des Stoffes zugleich ein Stück Litteratur-, ja Geiſtesgeſchichte werden. Der Gewinn derart vertiefter Forſchung iſt dann ſtets ein zweifacher: wenn ich, um die Verſchiedenheit zwiſchen der Auffaſſung Cäſars durch das Annolied und durch Hans Sachs, durch Bodmer und durch Goethe zu erklären, an die betreffenden Individuen und über ſie hinaus an die Kulturkreiſe, denen ſie angehören, appelliere, dann tritt eine wechſelſeitige Erhellung zweier Evolutionen ein, einer kleinen und einer großen, der Stoff- und der Geiſtesgeſchichte. Wir können nur wiederholen, daß uns eine Methode, wie die des Verfaſſers, die Genauigkeit im Detail nicht etwa ausſchließt, ſondern vorausſetzt, höchſt erſprießlich und nachahmenswert erſcheint.

Auch in Einzelheiten finden wir kaum etwas wider Gundelfingers Ausführungen zu erinnern, es wäre denn, daß wir die S. 74 ff. abgedruckten Zeugniſſe beiläufiger Erwähnung Cäſars in Dichtungen des 17. Jahrhunderts für gar zu unzulänglich und dabei für überflüſſig halten.

Niemand wird von einer Arbeit wie der vorliegenden Vollſtändigkeit des Materials in dem Sinne verlangen wollen, daß jedes obſkure Jambendrama, jeder hiſtoriſche Roman, jede Ballade darin verzeichnet ſein müßte oder vermißt werden könnte. Indes an der großen, für die Zopfzeit ſo außerordentlich charakteriſtiſchen Litteratur der „Totengeſpräche“ hätte Gundelfinger nicht vorübergehen ſollen. Auch die Geſchichte der deutſchen Vornamen hätte ihm mancherlei Intereſſantes und ſeine eigenen Aufſtellungen Bekräftigendes geboten. Der Taufname Julius iſt ein Geſchenk der Renaiſſance und weicht erſt in unſern Tagen vor dem immer ſtärker werdenden nationalen Zug in der Namengebung zurück; Cäſar als Benennung wirklicher ſowie erdichteter Perſonen gehörte wohl zumeiſt nur dem 19. Jahrhundert an, und der Zufall hat uns gar eine kleine Abhandlung des Fürſten Franz Dietrichſtein (1818) über die Eignung des Diktators zum Namenspatron aufbewahrt (vgl. Alfred von Arneth, Aus meinem Leben, I, 93 ff.).

Wien Robert F. Arnold

Die Entſtehungsgeſchichte von Goldſmiths Vicar of Wakefield. Von Bernhard Neuendorff. Berlin 1903, Mayer & Müller. IV u. 107 S.

Mit einem rührenden Fleiß, den die philoſophiſche Fakultät der berliner Univerſität preisgekrönt hat, iſt der Verfaſſer dieſer Diſſertation den Spuren Oliver Goldſmiths nachgegangen, um zu beweiſen, daß deſſen Hauptwerk moſaikartig aus litterariſchen Reminiszenzen zuſammengeſetzt iſt. Er ſchießt dabei, wie alle jungen Doktoranden, ſo bedenklich übers Ziel, daß einen während der Lektüre ſeiner Schrift die Frage nicht verläßt, ob dieſe Jünger der Wiſſenſchaft denn überhaupt eine

Ahnung davon haben, wie ein Kunſtwerk entſteht. Die Phantaſie als Urquell aller Kunſt ſcheint für ſie garnicht zu exiſtieren; um ſo lebhafteren Gebrauch machen ſie ſelbſt von der Phantaſie, indem ſie mit einer Spürſucht ſondergleichen bemüht ſind, für alles litterariſche Vorbilder zu entdecken. Das geht hier ſoweit, daß ſelbſt für die ſechs Kinder der Familie Primroſe bei Goldſmith die ſechs Kinder der Familie Adams bei Fielding als Quelle herangezogen werden. Im weſentlichen kommt Neuendorff zu folgenden Ergebniſſen: die Anfänge des Vicar of Wakefield reichen ſchon in das Jahr 1757 zurück; für die Familie Primroſe ſind neben Erinnerungen an das Elternhaus vornehmlich der Joſeph Andrews und der Tom Jones von Fielding als Modelle benutzt; daneben iſt ein ſtarker Einſchlag richardſonſcher Motive unverkennbar. Perſönlich hat mich am meiſten intereſſiert, daß Goldſmith für ſeinen Roman 60 Pf. St. erhielt — was wohl etwa dreitauſend Mark nach heutiger Rechnung gleichkommt — und ſich über dies Honorar beklagt hat. Es gab alſo damals unzufriedene Autoren und gewinnſüchtige Verleger. O quae mutatio rerum!

Berlin Max Meyerfeld

Die rudolſtädter Feſtſpiele aus den Jahren 1665 bis 1667 und ihr Dichter. Eine litterarhiſtoriſche Studie von Conrad Höfer. (Probefahrten. Erſtlingsarbeiten aus dem deutſchen Seminar in Leipzig, hrsg. von A. Köſter. I.) R.-Leipzig, R. Voigtländers Verlag, 1904. XII u. 215 S. 8°.

Es iſt ein etwas kühner Verſuch, in einer neuen Sammlung nur Studentenarbeiten bringen zu wollen, wie es hier der Fall ſein ſoll. Die vorliegende erſte „Probefahrt“ iſt fleißig, gewiſſenhaft und ſorgfältig vorbereitet; aber ſie ſchweift leider allzuſehr in die Breite, und ſo kann der vom Verfaſſer geahnte Vorwurf, daß ein Mißverhältnis zwiſchen dem Umfang ſeiner Arbeit und der Bedeutung ſeines Stoffes beſtehe, thatſächlich nicht ausbleiben. Wir können hier nur die Punkte der ganzen Frage kurz anführen, die wenigſtens einiges allgemeines Intereſſe haben, während wir die Einzelheiten, auch der Beweisführung, übergehen.

Im Jahre 1660 erſchien eine Gedichtſammlung „Die geharniſchte Venus“, die ſich durch etwas Friſche und Lebhaftigkeit nicht unrühmlich vor dem Wuſte der Reimereien dieſer Zeit auszeichnet. Ihr Verfaſſer nennt ſich Filidor der Dorfferer. 1897 hat Köſter in ſeiner Schrift „Der Dichter der geharniſchten Venus“ den Nachweis geführt, dieſer Filidor ſei kein anderer als Caſper Stieler (1632 bis 1706), der Verfaſſer eines noch heute für die Sprachforſchung ungemein wichtigen und lehrreichen Wörterbuches „Der teutſchen Sprache Stammbaum und Fortwachs“. — In den Jahren 1665 bis 1667 wurden am Hofe zu Rudolſtadt bei Gelegenheit einiger Feierlichkeiten ſechs Feſtſpiele aufgeführt. die auch im Druck erſchienen; auf einem Titelblatt findet ſich die Bezeichnung „Filidors Trauer-, Luſt- und Miſchſpiele, I. Teil“. Während die frühere Forſchung meiſt der Meinung war, die beiden Filidore ſeien verſchiedene Perſonen, hat zuerſt Köſter in jener Schrift die Vermutung geäußert, ſie ſeien identiſch, d. h. Stieler ſei auch der Dichter der Feſtſpiele. Höfer hat nun dieſe Hypotheſe ſeines Lehrers aufgegriffen und weiß ſie auch durch innere und äußere, namentlich auch ſprachliche Gründe bis zu einem hohen Grade wahrſcheinlich zu machen. Das geſchieht auf den erſten ſiebzig Seiten ſeines Buches; der Reſt iſt der eben allzu ausführlichen Beſprechung der recht unbedeutenden Dramen ſelbſt gewidmet, auf die ich hier nicht einzugehen brauche. Dagegen möchte ich der Verwunderung über eine Aeußerlichkeit Ausdruck geben, die den Leſer höchlich ſtört. Alle lateiniſchen, franzöſiſchen, italieniſchen Zitate ſind in deutſcher Fraktur gedruckt! Hoffentlich nimmt man von dieſem ebenſo unpraktiſchen wie unverſtändlichen Verfahren ſchon im nächſten Hefte Abſtand.

Breslau Hermann Jantzen

Verſchiedenes

De Profundis. Aufzeichnungen und Briefe aus dem Zuchthaus in Reading von Oscar Wilde. Herausgegeben und eingeleitet von Max Meyerfeld. Berlin 1905, S. Fiſchers Verlag. 115 S. M. 3,— (4,—).

Wildes Gefängnisbuch gehört zu den erſchütterndſten und ſtolzeſten Offenbarungen des menſchlichen Geiſtes. Dem Dichter iſt es aus dem Leiden an ſich ſelbſt und der Freude über ſich ſelbſt, der Seelennot und dem Selbſtgefühl geboren worden. Es geht ein wunderſchöner Ton hindurch, voller Milde und Kraft. An manchen Stellen findet man eine gewiſſe Ueberreiztheit, ein gewiſſes Nichtſchweigenkönnen und Redenmüſſen, Schönredenmüſſen; man weiß wohl, daß dies eine Folge der Gefängniseinſamkeit, eine fieberhafte Reaktion gegen die Depreſſion und die Sprachentwöhnung iſt. Wenn man bedenkt, daß die Aufzeichnungen gegen das Ende einer langen, ſchweren Gefängniszeit geſchrieben ſind, iſt man erſtaunt, wie wenige Stellen einem dieſen Eindruck des phyſiologiſch Unnormalen machen. Nicht nur im Inhalt, auch in der Form hat der Künſtler und die geiſtige Kraft über das Elend und die Qual geſiegt.

Mir iſt es, obwohl es mir perſönlich ebenſo fremd iſt wie anderen, die daran Anſtoß genommen haben, ſympathiſch und rührend, wie Wilde ohne jedes genierliche Gefühl davon ſpricht, daß er Tag für Tag in dieſer Gefängniszeit geweint hat. Hat man ſich ſchließlich in die antike Unſchuld gefunden, mit der er in ſeinen beſten Stunden ſich über die Formen ſeiner geſchlechtlich-äſthetiſchen Freuden und Lüſte äußert, ſo mag man wohl auch ſeine Thränen ebenſo hinnehmen wie die Schreie des Philoktet. Es gehört nicht unbedingt zur Natur des Dichters, daß er den Heros mimt; wohl aber gehört es vielleicht zur Natur des Dichters, daß er niemals ein Held iſt. Wäre er ein Held, dann brauchte er nicht zu dichten. Shakſperes Hamlet, Hofmannsthals Jaffier ſind Dichter, die in heldiſche Unternehmungen verſtrickt werden; wir finden es begreiflich und ihrer Natur entſprechend, wie ſie ſich dabei benehmen. Sollen wir nun von dem wirklichen Dichter anderes erwarten dürfen als von den Dichtern der Dichter? Da der Dichter immer einer iſt, der über die Welt der Thatſachen hinausgeht, entweder als Beſchaulicher, der die Wirklichkeit ſchmückt und verſchönt und zum Kosmos erhebt, oder als Leidender, der aus ſeiner Sehnſucht eine neue Welt ſchafft und ſeine Grundtriebe zum Kosmos erhebt, muß er eine andere Form der Tapferkeit haben als der Held und muß er immer irgendwie ſein, was der Normale eine problematiſche Natur nennt. Homer war vielleicht für ſeine Ortsgenoſſen eine Art Falſtaff; denn der abnorm gewachſene Grundtrieb eines Dichters lebt ſich meiſtens nicht nur in ſeiner Kunſt aus, ſondern auch im Privatleben und muß da natürlich die Formen des engen, dürftigen Daſeins eines kleinen Individuums annehmen; und wenn ſeine Phantaſie ſo beſchaffen war, daß ſie überall Heroiſches und überwältigend Liſtiges wahrnahm, ſo war er im Dichten der große Homer und am Stammtiſch vielleicht manchmal ein kleiner Aufſchneider.

Aus dem Hineinwachſen des phantaſtiſchen Grundtriebs in die Lebensführung, das heißt alſo, aus der Echtheit und Größe ſeines Künſtlertums erklärt ſich alles, was einen da oder dort an Wildes Lebensführung ſtören mag, womit ich für mein Teil nicht ſeine großen Exzeſſe der Nacktheit, ſondern ſeine kleinen der Kleidung meine. Dieſer phantaſtiſche Grundtrieb hat ihn auch zu ſeiner letzten Erkenntnis gebracht: daß die Phantaſie, wenn ſie ins Höchſte kommt, Liebe und Einsfühlen mit der Welt und der Menſchheit wird; und daß äußerſte Menſchenliebe und Mitgefühl nichts anderes iſt, als die Phantaſie des künſtleriſchen Menſchen. Darin hat er in ſeiner bitteren Zeit ſeine Ruhe und ſeine Beſeligung gefunden: daß was ihn zu den ſchönen Leibern zweifelhafter junger Menſchen trieb und was ihm ſeine „Salome“ und ſeine Gedichte eingab und was einen himmliſchen Menſchen wie Jeſus erfüllte, alles eins ſei und dasſelbe: Liebe, die ſich ſelber ſucht; die Welt, die zu ſich kommen will. Da die Welt nicht eins iſt, kann ſie eins werden nur in der Umarmung und in dem Wahne. Die Geſchlechtlichkeit des bedürftigen Menſchen, die Phantaſie des Künſtlers und die geſtaltende und verwandelnde Liebe: alles Formen des Geiſtes, der, was ihm ewig fremd iſt, ewig erobern und als eigen beſitzen will. Darum können wir ſtolz ſein auf Oskar Wilde, und darum iſt er ein Repräſentant unſerer Generation: weil er alles in Geiſt verwandelt hat; weil er ſich mit Kraft und Innigkeit zu ſich ſelber bekannt hat, weil er in allem, in allem Erleben ſeiner Triebe und ſeiner Gedanken nie ſich allein, immer die ganze Welt miterlebt hat. Darum iſt dieſes Buch, wenn uns beim Leſen auch manchmal Thränen der Rührung ankommen mögen, die ja nicht ſchwer wiegen, ein ſolches, das uns ſchließlich die Gefühle der Erhobenheit und reiner Freude ſchenkt.

Das Buch iſt auch in engliſcher Sprache, wie Wilde es geſchrieben hat, erſchienen (bei Methuen & Co., London). Verſtümmelt iſt es in beiden Ausgaben; in der engliſchen natürlich etwas mehr: aber was die deutſche mehr hat, iſt faſt immer aus dem Zuſammenhang geriſſen, ſo daß einem im Original das Fehlende nicht ſo erbarmungslos weggeriſſen wird, wie in der Ueberſetzung. Die Ueberſetzung iſt vielfach gut, trifft aber den wunderbaren Stil Wildes nicht überall fein und ſicher genug, vor allem, weil Wildes Satzbau nicht genügend nachgebildet wird. Auch iſt der Ueberſetzer an einigen Klippen der Erkenntnistheorie und platoniſch-ſpinoziſtiſcher Ausdrucksweiſe, die beide Wilde ſehr geläufig waren, geſcheitert. Doch ziehe ich vor, hier keine Einzelheiten anzukreiden, da wir es Herrn Dr. Meyerfeld aller Wahrſcheinlichkeit nach überhaupt zu verdanken haben, daß dieſes Dokument der Oeffentlichkeit übergeben wurde. Da es ſich um ein Buch handelt, das bleibt, wird hoffentlich die vielfach verbeſſerte — und vermehrte — Auflage nicht lange auf ſich warten laſſen.

Hermsdorf (Mark) Guſtav Landauer

Geographiſche Kulturkunde. Eine Darſtellung der Beziehungen zwiſchen der Erde und der Kultur nach älteren und neueren Reiſeberichten zur Belebung des geographiſchen Unterrichts. Von Leo Frobenius. I. Teil: Afrika. Mit 4 Tafeln und 11 Kartenſkizzen im Text. Leipzig 1904, Friedrich Brandſtetter. 224 S. M. 2,50.

Wenn ein Kenner in der Völkerkunde wie der augenblicklich auf einer Forſchungsreiſe im Kongoſtaat weilende L. Frobenius auf einem Gebiet, das er ſelbſt teilweiſe ſchöpferiſch begründet hat, eine für die breiteſten Kreiſe beſtimmte Arbeit wie dieſe Kulturkunde ſchreibt, ſo hat die Kritik kaum etwas anderes zu thun als die willkommene Tatſache zu regiſtrieren. Tadeln dürfte ſie höchſtens die Beſcheidenheit, mit der das Buch als zur Belebung des geographiſchen Unterrichts beſtimmt bezeichnet iſt. Denn wenn es auch ſicherlich in der Bibliothek der oberen Klaſſen jeder Schulgattung am Platze iſt, ſo wäre es bedauerlich, wenn ſein Leſerkreis auf die Jugend beſchränkt bliebe. Es deckt die Abhängigkeit des geſamten, materiellen wie geiſtigen Beſitzſtandes von dem Wohnſitze und den Wanderungen des betreffenden Stammes in ſo lichtvoller und überzeugender Weiſe auf, es läßt uns ſo tiefe Blicke in die Pſychologie der afrikaniſchen Stämme thun, es macht uns in ebenſo gründlicher wie unterhaltender Weiſe mit den Sitten, Geſchmacksrichtungen und Denkweiſen der feſtſäſſigen Ackerbauern Weſtafrikas, der treibenden Hackbauern und der feſtſäſſigen Viehſportler Oſt- und Südafrikas, der feſtſäſſigen Hackbauern und der treibenden Nomaden Nordafrikas bekannt, daß es weit über ſeinen Wert zur Belebung des Unterrichts unmittelbar praktiſche Bedeutung beſitzt und allen, die als Kaufleute, Fabrikanten, Farmer, Kolonialbeamte oder in irgend einer anderen Eigenſchaft an unſere Kolonien intereſſiert ſind, aufs wärmſte zu empfehlen iſt. Die zur Erläuterung der vom Verfaſſer aufgeſtellten Kulturſchichtungen Afrikas und ihrer Träger herangezogenen Quellenſchriften ſind zum Teil ſo entlegener Art, daß ſelbſt der Lehrer der Geographie neben alten Freunden noch unbekannte Autoren in dem Buche begrüßen wird. Hoffentlich laſſen die weiteren Lieferungen, die Ozeanien, Amerika und Aſien umfaſſen ſollen, nicht lange auf ſich warten.

Berlin Hermann Berdrow

Die Technik der Schauſpielkunſt. Von Adolf Winds. Dresden-Leipzig, Heinrich Minden. M. 4,—.

Der Titel verſpricht mehr, als ein Buch je halten kann. Eine allgemein gültige Technik der Schauſpielkunſt iſt ein Unding. Nur die Rhetorik läßt ſich — und auch nur zum kleinen Teile — ſchriftlich in Geſetze und Formeln prägen. Auf die Rhetorik aber verzichtet hier Winds mit Abſicht. Er ſammelt Beiſpiele aus unſerer dramatiſchen Litteratur, um den Schüler im Ausdruck der Affekte zu üben. Wir leſen, welche Worte unſere Dichter für das Behagen, die Wut, die Liebe, den Schmerz und andere Gemütszuſtände finden, und werden belehrt, daß dazu beſondere Töne und beſondere Mienen zu verwenden ſeien. Ich halte dies Herausſchneiden der Höhepunkte aus den Rollen zwar für bequem und innerhalb einer ſchülerreichen Schauſpielſchule auch für notwendig, aber künſtleriſch wird die Methode darum noch nicht. Ich habe gefunden, daß die Schüler, denen ein ſolcher herausgeriſſener Höhepunkt wunderhübſch gelang, in der Regel Kopiſten waren, die ſich ein paar Momente irgendwo abgeguckt hatten; daß ſie ſich aber außerſtande zeigten, den Charakter in Fluß zu halten, der dieſen Höhepunkt aus ſich heraus entwickeln ſollte. Es iſt pädagogiſch falſch, auf ein plötzlich gegebenes Stichwort „Verzweiflung“ einen plötzlichen höchſten Gefühlsausbruch zu verlangen. Ein ſo herangebildeter Schüler wird zur Schablone und macht ſich dann äußerlich irgend eine Stellung, eine Miene, eine Tonhöhe und Tonſtärke zurecht, die bei Bedarf ohne Herzensanteil angewendet werden. Hat einer aber ſprechen gelernt und ſich eine gewiſſe Unbefangenheit zu eigen gemacht, dann wird die rechte Miene und der rechte Ton kraft angeborenen Talents aus der Seele dringen; die Technik wird ihm weniger an den Höhepunkten fehlen als bei den Uebergängen. Wie man aus einer Empfindung in die andre gleitet oder innerhalb ähnlicher Empfindungen von der Schwäche zur Stärke, von der Stärke zur Schwäche: das ſind die Probleme unſerer Technik. Und dafür giebt es nur einen Lehrplan: ganze Rollen durcharbeiten!

Winds ſagt einmal, der Unterricht erſtrecke ſich auf zwei Dinge: Hören und Sprechen. Das iſt richtig; er hätte ſogar ſagen dürfen, daß der Schüler die Sprache rein phyſiſch fühlen müſſe; aber natürlich nicht im Kehlkopf. So lange einer das Wort nicht „ſchmeckt“, d. h. es nicht fühlbar auf der Zunge und durch die geöffneten Zahnreihen und geſpreizten Lippen zum Munde hinausträgt, bleibt er undeutlich. Ziemlich kühn erſcheint mir Winds Behauptung, daß nicht der Vokal den Empfindungston des Wortes in ſich aufnehme, ſondern der Konſonant. Kennt er nicht aus „Des Knaben Wunderhorn“ das Kinderliedchen „Die A-B-C-Schützen“, darin die fünf Selbſtlauter ſo entzückend als Dolmetſcher für die unverſtändlichen Mitlauter charakteriſiert ſind? Hört man nicht ganz beſtimmte Empfindungen, wenn die Fünf ſich nacheinander vorſtellen?

Der erſt' erſtaunt, reißt's Maul auf weit,
Der zweite wie ein Kindlein ſchreit,
Der dritte wie ein Mäuslein pfiff,
Der vierte wie ein Fuhrmann rief,
Der fünfte gar wie ein Uhu tut . . .

Freilich ſollen die Schüler die Achtung vor dem geringſten Konſonanten lernen, aber nicht auf Koſten der einfachſten Tageswahrheiten.

So ſehr ich auch dieſes Buch als einen Fortſchritt über Oberländers Tonfarben-Schwätzereien hinaus begrüße, die ſich der deutſchen Sprache oft wie eines fremden Idioms bedienen, ſo gern ich es auch wegen ſeiner vortrefflichen litterariſchen Beiſpielſammlung über Benedixens antiquierten dicken Wälzer ſtelle — ich halte es für müßig, ſolche Surrogate zu verabreichen.

die lähmend auf das Herz wirken. Der Schüler ſoll Charaktere darſtellen lernen, nicht Gefühlsrudimente, nicht Begriffe.

Den nicht geringen Wert des Buches macht für mich der an das Ende geſtellte kurze Verſuch aus, unſre großen dramatiſchen Dichter vom Standpunkte des Schauſpielers aus anzuſehen. Das iſt etwas, was uns Lehrern oft auf der Zunge gelegen und doch noch nie greifbare Geſtalt gewonnen hat. Ueber Ibſen habe ich mich einmal auf eine Anfrage hin kurz ausgelaſſen, aber Winds thut es ausführlicher und gleich an dreizehn Dichtercharakteren. Vielleicht trägt der Schüler, der das lieſt, nicht viel davon nach Hauſe; um ſo reicher beſchenkt wird der fertige Schauſpieler ſein, dem etwa zu Shakſpere und Kleiſt noch das rechte Verhältnis fehlt. Und es fehlt gar manchem!

Wien Ferdinand Gregori

Von dem bekannten wertvollen kulturgeſchichtlichen Sammelwerke „Das deutſche Volkstum“ (Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut), das durch eine allgemeine Unterredung über den deutſchen Menſchen und das deutſche Volkstum (vom Herausgeber Prof. Dr. Hans Meyer) eröffnet wird und in 11 Abſchnitten die deutſchen Landſchaften und Stämme, die Geſchichte, die Sprache, die Sitten, die Religion (die alte wie das Chriſtentum), das Recht, die bildende Kunſt, die Tonkunſt, die Dichtung und die Erziehung behandelt, iſt vor einiger Zeit die zweite, neu bearbeitete und vermehrte Auflage erſchienen (2 Leinenbände zu je M. 9,50). Da die erſte Auflage ſ. Z. in dieſen Blättern ausführlich gewürdigt worden iſt (vgl. LE I, Sp. 1147), ſo mag ein kurzer Hinweis auf das ſchöne, mit Farbendruck- und Holzſchnitttafeln ſowie Kupferätzungen gezierte Buch genügen, zumal das Werk trotz mancher Aenderungen und Verbeſſerungen ſeine Eigenart behalten hat. Ganz neu iſt der Abſchnitt: „Die deutſche Erziehung und die deutſche Wiſſenſchaft“, der den bekannten pädagogiſchen Schriftſteller Dr. Hans Zimmer zum Verfaſſer hat.

Meinungsaustauſch

5. Vom Dramenleſen.

Lothar Schmidts Aufſatz über dieſen Gegenſtand in Heft 14, Sp. 1028 dieſer Zeitſchrift iſt mir in ſeinen Hauptpunkten aus der Seele geſchrieben. Nur das Urteil aufgrund des Leſens ſcheint er mir zu niedrig einzuſchätzen. In dem ſorgfältigen Studium der für Handlung und Charakteriſtik wichtigen Einzelzüge, in dem deshalb mehrfach mit Bedacht wiederholten Nachblättern und Nachleſen liegt doch der Schlüſſel zum wirklich eindringenden Verſtändnis des Geſamtbaues. Durch einmalige Darſtellung wird dieſes nicht immer voll erreicht. Falſche oder beſtreitbare Auffaſſung der Rolle beim Schauſpieler, gelegentliches Nichtverſtehen oder Mißverſtehen, Nichtbeachtung bedeutſamer Fingerzeige für den Zuſammenhang beim Hörer können geradezu verhängnisvoll wirken. Wieviele Kritiken ſind nicht aus ſolchen Mängeln heraus geboren. Hier zu irren und ſich dem Eindruck, wie er nun eben recht und ſchlecht empfunden wird, hinzugeben, iſt das gute Recht des großen Publikums, das des Kritikers dürfte es nicht ſein. Das eine freilich iſt von dem Leſekritiker unbedingt zu fordern, daß er ſich völlig einfühle in den Geiſt des Kunſtwerks und imſtande ſei, ſich die ganze Handlung auf der Bühne bis in kleine Einzelheiten hinein plaſtiſch vor Augen zu ſtellen. Das Ideal wäre allerdings, das Stück oder wenigſtens Proben aus ihm nach dem Leſen auch noch dargeſtellt zu ſehen, und das bringt mich auf die weiteren Ausführungen Schmidts, die eine Aenderung in der bisherigen Art der Prüfung und Auswahl der aufzuführenden Dramen befürworten.

Schmidt ſtellt als vornehmſte Aufgabe einer leitenden Bühne hin, dem Gewinn nach oben und der Kunſt nach unten hin eine Grenze zu ſetzen. Das iſt für den Theaterdirektor genau dieſelbe Aufgabe, die auf dem Gebiete der Bücherproduktion eine vornehme Verlagsbuchhandlung zu erfüllen hat; hier wie dort iſt ihre Durchführung nicht leicht. Da Schmidt die bisherigen Einrichtungen, auch die Prüfung des Materials durch einen Dramaturgen noch nicht für genügend hält, kommt er zu dem Ergebnis, es müſſe ein litterariſch vertrauenswürdiges Inſtitut geſchaffen werden, dem eine zweckentſprechende Auswahl obläge. Er ſelbſt fragt: aber wo ſoll ſolch ein Inſtitut für ſeine künſtleriſche Ausbeute Abſatz finden? Ich meine, ein ſolches Inſtitut könne eben erſt dann ins Leben treten, wenn ſich eine Anzahl Bühnen vorher bereit erklärt hätten, ſich dieſer Einrichtung zu bedienen, ja am beſten ginge es überhaupt etwa vom Deutſchen Bühnenverein aus. Gewiſſe Gefahren birgt eine ſolche Diktatur freilich immer, und abgeſehen davon, daß natürlich die Bühnenleiter daneben ihre eigenen Wege zu gehen nicht ganz verlernen dürften, müßte vor allen Dingen darauf zu achten ſein, daß Cliquenbildung oder Cliqueneinfluß dieſem Inſtitut fernbleiben. Man käme ſonſt vom Regen in die Traufe. Der Kreis der Mitglieder müßte möglichſt weit genommen werden, Litteraturkundige, Schriftſteller, Theaterleiter, Schauſpieler, aber auch Laien der verſchiedenſten Stände hätten ihm anzugehören, und um ſo größer wäre ihre Zahl zu bemeſſen, als das Amt in der Hauptſache Ehrenamt ſein müßte und den einzelnen nicht zu ſtark in Anſpruch nehmen dürfte. Die Auswahl der Beurteiler, auf deren Bereitwilligkeit man ſich allerdings von vornherein müßte verlaſſen können, läge am beſten einem oder mehreren Mitgliedern ob, und ſie müßte ſchon nach Geſichtspunkten erfolgen, die eine möglichſt unbefangene Würdigung gewährleiſteten. Im Zuſammenhang mit der Schöpfung eines ſolchen Inſtituts könnte man am Ende den Gedanken wagen, es möchten ſich eine Anzahl Bühnen dazu bereit finden laſſen, auf deſſen Wunſch einzelne für die Frage der Wirkung belangreiche Szenen probeweiſe und, ſoweit angängig, vor den erwählten Beurteilern zur Darſtellung zu bringen.

Dieſe nur ganz loſen Umriſſe könnten vielleicht feſtere Geſtalt annehmen, wollte man dem Gedanken ernſtlich näher treten. Mir lag nur daran, ohne langes Zögern auf die gebotene Anregung, wenn auch zunächſt nur mit unfertigen Erwägungen, einzugehen.

Leipzig Eduard Zarncke

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 18. Juni † in München Hermann Lingg, einer der letzten Ueberlebenden aus der Glanzzeit des münchener Dichterkreiſes um König Maximilian. Lingg war am 22. Januar 1820 in Lindau am Bodenſee geboren, beſuchte in Kempten das Gymnaſium und ſtudierte ſeit 1837 in München, Berlin, Prag und Freiburg Medizin, promovierte 1843 und trat als Arzt in die bayriſche Armee. Im Jahre 1851 ließ er ſich penſionieren und wählte München zum dauernden Aufenthalt. Nach dem Erſcheinen ſeiner erſten von Emanuel Geibel eingeführten Gedichtſammlung ſetzte ihm der bayriſche König ein Jahresgehalt aus, das ihn von äußeren Sorgen befreite. Als ſein Hauptwerk hat er ſelbſt die drei Teile ſeines gewaltigen Epos „Die Völkerwanderung“ (1865—1868) bezeichnet, doch müſſen vor allem ſeine hiſtoriſchen und lyriſchen Gedichte, die zu verſchiedenen Zeiten erſchienen, ſeine „Byzantiniſchen

Novellen“ (1881) und einzelnes aus ſeinen zahlreichen hiſtoriſchen Dramen für den Ruhm ſeiner Lebensleiſtung angeführt werden (vgl. oben Sp. 1409).

In Berlin † im Juni der Romanſchriftſteller Balduin Möllhauſen, der noch im Januar ſeinen 80. Geburtstag in voller Rüſtigkeit gefeiert hatte. Möllhauſen war am 27. Januar 1825 in Bonn geboren; er unternahm drei Reiſen nach Amerika zu Studienzwecken und begann mit der Schilderung dieſer Reiſen ſeine ſchriftſtelleriſche Thätigkeit. Eine Stelle als Bibliothekar in Potsdam bot ihm Gelegenheit zu ruhigem Schaffen. Seit 1886 lebte er in Berlin. Er hat über 100 Bände Novellen und Romane veröffentlicht, von denen etwa zu nennen ſind: „Das Mormonenmädchen“, „Der Meerkönig“, „Der Schatz von Guivira“, „Die Töchter des Konſuls“, „Die Trader“, „Der Fährmann am Kanadian“, „Der Spion“, „Der alte Korpsburſch“. (Vgl. Sp. 708).

Am 10. Juni † in Rom der Dominikanerpater Denifle, der um ſeiner Schmähſchrift auf Luther willen nicht in beſtem Gedenken ſteht, der aber von den Schriften der Philoſophen und Myſtiker des Mittelalters ungewöhnliche Kenntnis beſaß und auf dieſem Gebiete eine Reihe tüchtiger Arbeiten veröffentlicht hat. Seit 1885 gab er mit Ehrle das Archiv für Litteratur- und Kirchengeſchichte des Mittelalters heraus.

In Oldenburg i. Gr. iſt die Schriftſtellerin Theodore Zedelius, bekannt unter dem Namen Th. Juſtus als Verfaſſerin vieler Geſchichten vom Lande an der Weſer und Nordſeeküſte, im 71. Lebensjahre geſtorben.

* *

Denkmäler. In Wiesbaden iſt das von Profeſſor Schaper geſchaffene Guſtav Freytag-Denkmal enthüllt worden. Der Kultusminiſter hielt eine kurze Anſprache und legte einen Kranz nieder. An die Enthüllung ſchloß ſich nachmittags eine Feſtaufführung der „Journaliſten“, der ein Prolog von Ludwig Fulda voranging. — Auf dem Gute Springhoe bei Kellinghuſen iſt an einer Stelle, wo Detlev von Liliencron während ſeiner Amtsführung als Kirchſpielvogt von 1884—1888 mit Vorliebe geweilt hat, ein Denkſtein mit dem Bildnis Liliencrons errichtet. Das Denkmal, eine Gabe des Gutsbeſitzers Robert Nitzſche, iſt vom Architekten Schmidt entworfen, das Medaillon mit dem Porträt des Dichters hat der Bildhauer Clemens Müller modelliert. — Ein Nikolaus Lenau-Denkmal iſt am Pfingſtſonntage im Geburtsorte des Dichters, der ſüdungariſchen Gemeinde Cſatad, enthüllt worden. In ſeiner ungariſchen Feſtrede feierte der Abgeordnete Franz Herczeg Lenau als ungariſch fühlenden Dichter, und Profeſſor Heinrich wies in ſeiner deutſchen Gedenkrede die Anklage zurück, daß ungariſcher Chauvinismus den deutſchen Dichter nur als Ungarn anerkenne. Die Magyaren beugten ſich immer vor den Fackelträgern fremder Kultur. Der deutſche Dichter Lenau ſtehe den ungariſchen Herzen aber doppelt nahe; in Ungarn habe er die ſchönſte Zeit ſeines Lebens verbracht, in ſeinen ſchönſten Gedichten herrſche magyariſche Stimmung, ſtets habe er ſeine ungariſche Abſtammung betont.

* *

Preisaufgaben. Auf den Verhandlungen des Deutſchen Sprachvereins in Duisburg iſt kürzlich eine Preisaufgabe über „Die Anſchauungen Goethes von der deutſchen Sprache“ bekannt gemacht worden. Für gute Löſungen der Aufgabe ſind Preiſe von 1000 und 500 Mark ausgeſetzt. Die preisgekrönten Arbeiten, die in das Eigentum des Allgemeinen deutſchen Sprachvereins übergehen, ſind bis zum 1. Oktober 1906 einſchließlich an den Vorſitzenden des Sprachvereins Geh. Oberbaurat O. Sarrazin in Friedenau-Berlin einzuſenden. Im Anſchluß hieran ſei berichtet, daß der Sprachverein vom 1. Januar k. J. an eine „Zeitſchrift für deutſche Mundarten“ herausgeben wird. — Ein Preisausſchreiben für Liedertexte im Betrage von 200 Mark eröffnet „Die Muſikwelt“ und zwar erſtreckt ſich die Wettbewerbung auf 1. ein geiſtliches Lied, 2. ein lyriſches Lied, 3. ein Volkslied und 4. eine Ballade. Das Preisrichteramt liegt in den Händen von Frau Eliſabeth Möhring-Berlin und den Herren Dr. Paul Heyſe-Gardone, Dr. Ludwig Fulda-Berlin und Guſtav Falke-Hamburg. Alles Nähere durch den Verlag der Muſikwelt in Berlin SW. 11.

* *

Gegen den Kolportageroman. Das „Komitee für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur“, an deſſen Spitze als Vorſitzender Freiherr von Cramm-Burgdorf, braunſchweigiſcher Geſandter, als ſtellvertretender Vorſitzender Bürgermeiſter Dr. Reicke ſtehen und von deſſen Zielen wir ſchon letzthin Mitteilung gemacht haben, hat jetzt ſeine Proſpekte verſchickt. Darnach iſt das Komitee in der Umwandlung in einen eingetragenen Verein aufgrund des Bürgerlichen Geſetzbuches begriffen; ihm haben ſich bereits mehr als zwölfhundert der angeſehenſten Perſönlichkeiten ohne Unterſchied der Richtung, des Standes und Berufes in allen Teilen des Reiches, in Oeſterreich und in der Schweiz angeſchloſſen, u. a. viele führende Männer faſt aller politiſchen Parteien Deutſchlands ſowie der verſchiedenſten Bekenntniſſe. Das Komitee hat einen Wettbewerb für Volksromane mit hohen Preiſen und (gemäß den Wünſchen der Schriftſtellerwelt) mit langen Einreichungsfriſten ausgeſchrieben und hofft dadurch vom nächſten Jahre ab in der Lage zu ſein, gute Kolportageromane herauszugeben und den Volksſchichten zuzuführen, deren Geiſt und Gemüt bisher durch die Hintertreppenlitteratur vergiftet wird. Den Leſern ſoll nicht nur eine zwar beſonders feſſelnde, dabei aber auf geſunder Vernunft und innerer Wahrheit beruhende, in ſittlicher Hinſicht einwandsfreie Unterhaltungslektüre, ſondern auch dem Umfange nach erheblich mehr geboten werden, als ſie bisher für die üblichen 10 Pfennige wöchentlich erhielten; ferner ſoll den Kolporteuren ein bedeutend höherer Verdienſt zufallen, als die Schundromanverleger ihnen bewilligen. Das Komitee rechnet deshalb auf die Unterſtützung aller, die die Größe des Krebsſchadens der Schundkolportage erkannt haben, und erbittet Beiträge unter der Adreſſe: Dresdener Bank Depoſitenkaſſe A, Berlin W. 56, Franzöſiſche Straße 35/36, Konto Komitee.

Zuſchriften

I.

In Nr. 17 des „Litter. Echos“ (v. 1. Juni 1905) beſpricht Herr Hans Benzmann mein Buch: „Litterariſche Studien“ in einer Weiſe, die eine Entgegnung herausfordert. Er bemerkt u. a.: „man könne gewiſſe moderne Beſtrebungen . . . doch nicht einfach durch kritiſches Schimpfen und Schelten erledigen.“ — Leider iſt dieſe Weisheit hier nicht am Platze, denn Benzmann dürfte ſchwerlich beweiſen können, daß im Artikel: „Die Neurotiſchen“, wo von Schnitzler und Dörmann e tutti quanti die Rede iſt, „geſchimpft und geſcholten“ wurde. Schnitzler wird ſogar anerkannt, und die Berechtigung der „Dekadenz“ vom hiſtoriſch-genetiſchen Standpunkt aus begründet. — Nicht weniger hinfällig iſt Benzmanns Behauptung, ich „verſuche es nicht einmal, den in Frage kommenden Problemen näherzutreten“. Falls Herr Benzmann die einleitenden fünf Seiten des Artikels: „Décadence“ aufmerkſam geleſen hat, muß er wiſſen, daß ich thatſächlich verſucht habe, „näherzutreten“ — ob und inwieweit dieſer Verſuch geglückt iſt, ſteht auf einem anderen Blatt.

Höchſt merkwürdig iſt, daß Benzmann in ſeiner neunzehnzeiligen Beſprechung ausſchließlich von dem Artikel über die „Neurotiſchen“ ſchreibt, ſo als ob das ganze, 227 Seiten ſtarke Buch nur von dieſem Gegenſtande handeln würde. Da nun neben dem Dekadenz-Artikel, der kaum 19 Seiten umfaßt, ſich Studien über die verſchiedenſten Stoffe und Autoren vorfinden, ich erwähne z. B.: „Moderne Myſtik“, „Realismus und Möglichkeit“, „Jugend“, „Kipling“, „Lenau“, „Bleibtreu“, „Loti“, „Becquer“, „Moſcheroſch“, „Silveſtre“, „Shelley“ u. ſ. f., erachte ich es für unredlich, wenn der Kritiker ſein Urteil nur auf einen **einzigen** Artikel beſchränkt. Das muß falſche Vorſtellungen beim Leſer hervorrufen, was um ſo ſchwerer in die Wagſchale fällt, wenn dergleichen in einem ſo verbreiteten und angeſehenen Blatt wie dem „Litt. Echo“ geſchieht.

Wien, 29. Mai 1905

Ott. Stauf v. der March

Entgegnung

Auf die Zuſchrift des Herrn Stauf v. d. March erwidere ich dies: Hätte Herr Stauf v. d. March meine Kritik mit Aufmerkſamkeit geleſen, ſo hätte er darin folgendes Zugeſtändnis gefunden: Seine Ausführungen über die genannten Dichter — alſo auch Schnitzler — enthalten viele gute Einzelbemerkungen. Sodann: Was Stauf v. d. March z. B. auf den Seiten 25—29 ſeiner Sammlung, namentlich in den Fußnoten ſagt, iſt mehr als „ſchelten und ſchimpfen“. Dies kann ich nur wiederholen. Dem Begriffe „Dekadence“ verſucht Stauf v. d. March allerdings auf dem „hiſtoriſch-genetiſchen“ Wege (S. 16) näherzutreten. Hier muß ich mich korrigieren, aber auch nur ſoweit: eine nicht einſeitige künſtleriſche Bewertung der ſogen. „Dekadence“, ihrer Licht- und Schattenſeiten und ſomit eine objektive Determination ihres künſtleriſchen Weſens — dies meinte ich in meiner Beſprechung — finde ich naturgemäß in Stauf v. d. Marchs Ausführungen nicht. — Auch über die anderen Aufſätze der Sammlung hatte ich mich geäußert. Dieſer Satz wurde ſeitens der Redaktion geſtrichen*), wofür ich nur inſoweit die Verantwortung mitzutragen habe, als ich es leider verſäumte oder vergaß, nach Leſung der Korrektur der Redaktion gegenüber meine Bedenken hierzu zu äußern. Soweit ich mich erinnere, hatte ich hervorgehoben, daß die Aufſätze über die ausländiſchen Dichter durchaus inſtruktiv gehalten waren.

Wilmersdorf, den 13. Juni 1905.

Hans Benzmann

II.

Sehr geehrter Herr Redakteur!

Auf Sp. 1328 des LE beſpricht Herr Franz Schultz meine kleine Arbeit über Novalis, in der ihm „das modiſche Kokettieren mit Novalis deutlicher geworden ſei als ſonſt wo“. Da nun dieſe meine Arbeit in ihrem weſentlichen bereits im Jahre 1897 erſchienen iſt (Einleitung zu meiner Ausgabe der Gedichte des Novalis in Reclams Bibliothek), alſo zu einer Zeit, da weder Novalis noch die Romantik „in Mode“ waren, irrt Herr Schultz in ſeiner Annahme, daß mein Verhältnis zu Novalis ein „modiſches“ ſei. — Um dieſe hiſtoriſche Richtigſtellung im LE erſucht

Ihr ganz ergebener

München, 15. 6. 1905 Franz Blei

* * *

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Bibliothek Langen. 80. Thoma, Ludw. Piſtole od. Säbel? u. anderes. 149 S. — 81. Drachmann, Holger. In Sturm u. Stille. Seegeſchichten. Aus dem Dän. v. Herm. Kiy. 149 S. — 82. Holm, Korfiz. Die Sünden der Väter u. andere ironiſche Geſchichten. 142 S. — 83. Schlicht, Frhr. v. Der Dichterleutnant u. andere Militärhumoresken. 120 S. — 84. Maupaſſant, Guy de. Die Schauſpielerin u. andere Novellen. Aus dem Franz. 120 S. München, Albert Langen. Je M. 1,— (1,50).

Daiber, Hildegard. Was iſt Wahrheit? Tagebuchblätter e. Mönches auf Ponape. Stuttgart, Strecker & Schröder. 175 S. M. 2,40 (3,—).

Dieterich, Erwin. Vom Sonnenland. Stuttgart, Strecker & Schröder. 116 S. M. 1,50 (2,50).

Dommes, Bernh. Aus tiefer Not . . . Ein Lebensſchickſal. Stuttgart, Strecker & Schröder. 222 S. M. 3,— (4,—).

Döring, Fritz. Das Licht am Berge u. andere Novellen. Berlin, Alfred Schall. 314 S. M. 3,— (4,—).

Dralle, Rob. Aus meiner Wandermappe. Verſpieltes Glück. Die Glashütte am Fjord. Stuttgart, Strecker & Schröder. 127 S. M. 1,50 (2,50).

Eiſenſchitz, Otto. Klein Karlis Träume od. Wie der liebe Gott aus Klein-Karli e. braven Knaben machte. Geſchichten f. kleine u. große Kinder. Wien, C. W. Stern. 32 S. M. —,50.

Frank, Ulr. Der Stern. Roman. Berlin, Alfred Schall. 293 S. M. 3,— (4,—).

Gabelentz, Geo. v. der. Verflogene Vögel. Novellen. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 279 S. M. 3,50 (5,—).

Hardt, Hans. Im Zukunftsſtaat. Roman. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 262 S. M. 3,50 (5,—).

Hirſchfeld, Ludw. Ferien in Goſſenſaß. Leipzig, Arthur Cavael. 268 S. M. 2,50 (3,50).

Höcker, Paul Osk. Zur Freiheit. Roman. Berlin, W. Vobach & Co. 263 S. M. 3,—.

Huldſchiner, Rich. Arme Schlucker. Novellen. 226 S. M. 3,— (4,50).

Janke, C. F. Die Geſellſchafterin. Erzählung. Leipzig, Arthur Cavael. 231 S. M. 2,— (3,—).

Kreidemann, Frz. Unter der Maske. Phantaſtiſche Erzählgn. Darmſtadt, H. L. Schlapp. 159 S. M. 1,80.

Kien, Rob. Kleine Epiſoden aus meiner Franzoſenzeit. Stuttgart, Strecker & Schröder. 237 S. M. 4,— (5,—).

Malden, Alb. Die Mutter ſeiner Kinder u. anderes. Oranienburg, Wilhelm Möller. 156 S. M. 1,— (2,—).

Maltzahn, E. v. Die Linden v. Pyrmont. Bilder u. Skizzen aus dem Emmertal. Schwerin, Fr. Bahn. 165 S. M. 2,— (2,50).

Münzer, G. Wunibald Teinert, e. tragi-kom. Muſikanten- u. Kritikergeſchichte. Leipzig, Bartholf Senff. 227 S. M. 3,— (4,—).

Nordau, Max. Mahâ-Rôg u. andere Novellen. Berlin, Alfr. Schall. 278 S. M. 3,— (4,—).

Oppeln-Bronikowski, Frdr. v. Feſſeln u. Schranken. Dichtung u. Wahrheit aus dem Offizierleben. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 431 S. M. 4,— (5,50).

Ott, Adf. Aus zwei Häuſern. Münchner Roman aus den Siebzigerjahren. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 530 S. M. 4,— (5,—).

Raché, Hennie. Das Gaſthaus zum deutſchen Michel. Roman. Berlin, Schuſter & Loeffler. 210 S. M. 3,—.

Rethwiſch, Ernſt. Schwarzwaldzauber u. anderes. Mit Bildern v. Arno Grimm. Leipzig, Arwed Strauch. 84 S. M. 1,—.

Rodank, Arth. v. Tiroler Romane. VIII. Bd. Sabine Jäger. Ein Zeit- u. Lebensbild aus dem Anfange des 15. Jahrh. Innsbruck, Wagnerſche Univ.-Buchhdg. 349 S. M. 2,50 (3,70).

Schilling, Herm. Begegnungen. Ein Geſchichtenbuch. 1. Bd. Jugendſünden e. modernen Idealiſten. Leipzig, Arth. Cavael. 171 S. M. 2,— (3,—).

Seeliger, Ewald Gerh. Nordnordweſt. Eine finkenwärderiſche Fiſchergeſchichte. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 238 S. M. 3,— (4,50).

Sell, F. Lothringer Friedhofsgeſchichten u. anderes. Metz, Lothringer Verlag. 20 S. M. —,40.

Siri-Normann. Das Meergold. Metz, Rudolf Lupus. 119 S. M. 1,80.

---

*) Der Abſatz, der wie eine ganze Anzahl anderer Stellen des Artikels aus Raumrückſichten in Wegfall kam, hatte folgenden Wortlaut: „Von modernen deutſchen Dichtern charakteriſiert Stauf v. d. March noch Karl Bleibtreu, deſſen Künſtlertum er meines Erachtens wiederum überſchätzt. Dagegen ſind ſeine mehr deſkriptiven Aufſätze über ältere deutſche und ausländiſche Dichter (z. B. über Anderſen, Shelley, Becquer, Paludan-Müller, Lenau) gut belehrende Arbeiten.“ D. Red.

Stratz, Rud. Du u. ich. Die Geſchichte e. armen Offiziers. Illuſtriert von F. v. Reznicek. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 195 S. M. 2,— (3,—).

Strauß u. Torney, Lulu v. Ihres Vaters Tochter. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 311 S. M. 3,50 (5,—).

Terbrüggen, Heinr. Ein junges Kleeblatt. 3 Erzählgn. Dresden, E. Pierſons Verlag. 107 S. M. 1,50 (2,50).

Tihanyi Gräfin Sturza, Marie. Das Gelübde e. 30jährigen Frau. Roman. Leipzig, Arthur Cavael. 283 S. M. 3,— (4,—).

Vorwerk, Dietr. Harzluft, allerlei zum Herzgeſunden. Geſchichten und Gedichte. Schwerin, Friedrich Bahn. 87 S. M. 1,50.

Voß, Rich. Santina u. anderes Römiſches. Illuſtriert v. Max Schlichting. Stuttgart, Union Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 99 S. M. 1,— (2,—).

Wentzel, Hans v. Die Stärkere. Roman. Berlin, Carl Freund. 254 S. M. 3,—.

Cervantes Saavedra, Miguel de. Der ſinnreiche Junker Don Quijote v. der Mancha. Ueberſ., eingeleitet u. m. Erläutergn. verſehen v. Ludw. Braunfels. Neue, rev. Jubiläumsausg. 1. Bd. Straßburg, Karl J. Trübner. XLI, 318 S. M. 2,50 (3,50).

Jókai, Maurus. Die Himmelsſtürmerin. Roman. Deutſch v. Ludw. Wechsler. Breslau, Schleſiſche Buchdruckerei, Kunſt- u. Verlags-Anſtalt v. S. Schottlaender. 470 S. M. 3,—.

Mereſchkowski, Dmitry Sergejewitſch. Peter der Große u. ſein Sohn Alexei. Hiſtoriſcher Roman aus Rußlands großer Zeit. Deutſch von Carl v. Gütſchow. Leipzig, Schulze & Co. 512 S. M. 6,— (7,—).

Strindberg, Aug. Herren des Meeres. Novellen u. Skizzen. (Deutſche Ausg. unter Mitwirkg. v. Emil Schering als Ueberſetzer vom Verf. ſelbſt veranſtaltet.) Berlin, Hermann Seemann Nachf. 98 S. M. 1,—.

b) Lyriſches und Epiſches

Bertels, Kurt. Der Morgenreiter. Gedichte. Berlin, Schuſter & Loeffler. 144 S. M. 2,50 (3,50).

Ganther, Aug. Wälderlüt. Gedichte in niederalemann. Mundart. Mit 53 Bildern aus dem Schwarzwald v. Max Ferrars. Lahr, Moritz Schauenburg. 104 S. M. 4,—.

Greif, Martin. Gedichte. Auswahl f. die Jugend. Leipzig, C. F. Amelangs Verlag. 76 S. M. —,80.

Kahler, Erich. Die Brücke der Iris. Gedichte. Berlin, Schuſter & Loeffler. 112 S. M. 2,— (3,—).

Sucha-Ripa, Theo. Traum u. Irrlicht. Skizzen u. Gedichte. Straßburg, Paul Singer, Verlag. 112 S. M. 2,50.

Virginia, Julia. Sturm u. Stern. Gedichte. Berlin, Schuſter & Loeffler. 132 S. M. 3,— (4,—).

Wangk, Albr. v. Im letzten Lichte. Berlin, Schuſter & Loeffler. 120 S. M. 2,— (3,—).

Kasprowicz, Jan. Mein Abendlied. Hymnen. Mit e. Vorwort v. Wilh. Feldman. In freier Uebertragg. des Stanislaw Przybyszewski. Berlin, F. Fontane & Co. XXXII, 180 S. M. 3,— (4,—).

Schloß, Karl. Gedichte. München, R. Piper & Co. (nicht Pierſon, wie auf Sp. 1309 irrtümlich angegeben). 110 S. M. 2,— (3,50).

Kriſchnas Weltengang. Ein ind. Mythos. In 20 Andachten aus dem Viſchnupuránam übertr. v. A. Paul. Mit e. Geleitworte von K. E. Neumann. München, R. Piper & Co. (nicht Pierſon). 132 S. M. 2,50.

c) Dramatiſches

Albrecht Alcibiades, Markgraf v. Brandenburg-Kulmbach. Ein deutſches Trauerſpiel. Mit dem Bildniſſe des Markgrafen. Straßburg, J. H. Ed. Heitz 64 S. M. 1,50.

Fuchs, Geo. Till Eulenſpiegel. Komödie. 2., veränd. Aufl. München, Georg Müller. 150 S. M. 2,— (3,—).

Fuchs, Geo. Tragödien. (Manfred. — Hyperion.) München, Georg Müller. 175 S. M. 2,50 (3,50).

Grunert, Emil. Ehen. Schauſpiel. Leipzig, Grethlein & Co. 86 S. M. 2,50.

Haus, Henning. Ernſt Kaspari. Schauſpiel. Reval, Kluge & Ströhm. 100 S. M. 2,50.

Hanc, G. E G'meinrotſetzung ze Kolbswihr. Luſtſpiel. Straßburg, Schleſier & Schweikhardt. 31 S. M. 1,—.

Hartleben, Otto Erich. Im grünen Baum zur Nachtigall. Ein Studentenſtück in 3 Akten. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 160 S. M. 2,— (3,—).

Hartleben, Otto Erich. Diogenes. Szenen e. Komödie in Verſen. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 93 S. M. 2,— (3,—).

Reicke, Geo. Schuſſelchen. Tragikomödie. Berlin, Schuſter & Loeffler. 141 S. M. 2,— (3,—).

Scholz, Wilh. v. Der Jude v. Konſtanz. Tragödie. München, Georg Müller. 187 S. M. 3,— (4,50).

Wagner, Ludw. A. Vom Glück. Eine dramat. Dichtg. Bielefeld, Richard Klinker. 157 S. M. 2,50.

Zapp, Arth. Kamerad v. Zeck. Luſtſpiel. Berlin, Johannes Räde. 64 S. M. 1,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Beckers, Otto. Das Spiel v. den zehn Jungfrauen u. das Katharinenſpiel, unterſucht u. hrsg. (= Abhandlungen, germaniſtiſche, begründet v. Karl Weinhold, hrsg. v. Frdr. Vogt. Heft 24.) Breslau, M. u. H. Marcus. VIII, 158 S. M. 5,—.

Dichtung, die. Eine Sammlg. v. Monographieen. Hrsg. v. Paul Remer. 31. **Bewer**, Max. Bismarck. 68 S. — 32. **Kröger**, Timm. Klaus Groth. 85 S. — 33. **Heine**, Anſelma. Maeterlinck. 93 S. — 34. **Lachmann**, Hedw. Oscar Wilde. 91 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Egloffſtein, Herm. Frhr. v. Caroline, Großherzogin v. Sachſen. 1884—1905. Ein Erinnerungsblatt. Berlin, Gebrüder Paetel. 60 S. M. 2,—.

Griſebach, Eduard. Schopenhauer. Neue Beiträge zur Geſchichte ſeines Lebens. Nebſt e. Schopenhauer-Bibliographie. Berlin, Ernſt Hofmann & Co. 143 S. M. 3,60 (4,80).

Hertz, Wilh. Geſammelte Abhandlungen. Hrsg. v. Frdr. v. der Leyen. Stuttgart, J. G. Cotta. VII, 519 S. M. 10,— (11,—).

Hölzke, Herm. 20 Jahre deutſcher Litteratur. Aeſthetiſche u. krit. Würdigg. der ſchönen Litteratur der J. 1885—1905. Braunſchweig, Richard Sattler. 225 S. M. 2,50 (3,30).

Niemann, Gottfr. Die Dialoglitteratur der Reformationszeit nach ihrer Entſtehung u. Entwicklung. Eine litterarhiſtor. Studie. (= Probefahrten. Erſtlingsarbeiten aus dem deutſchen Seminar in Leipzig. Hrsg. v. Alb. Köſter. Bd. 5.) Leipzig, Voigtländer. III, 92 S. M. 3,60.

Schiffmann, Konr. Drama u. Theater in Oeſterreich ob der Enns bis zum J. 1803. Linz a. D., Verein Muſeum Francisco-Carolinum. 240 S. M. 3,40.

Schneider, Herm. Goethes naturphiloſophiſche Leitgedanken. Eine Einführg. in die naturwiſſenſchaftl. Werke. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 25 S. M. 1,—.

Schiller-Litteratur

Alt, Carl. Schiller. Rede, geh. zur 100. Wiederkehr ſeines Todestages beim akadem. Feſtakt zu Darmſtadt. Darmſtadt, Ludwig Saeng. 22 S. M. —,40.

Altherr, Alfr. Friedrich Schiller in ſeiner Bedeutung f. die Religion. Volkstümlich dargeſtellt. Zürich, Aug. Frick. 64 S. M. —,30.

Bärwinkel, Gen.-Superint. Des Chriſten Stellung zur Schiller-Feier. Predigt üb. 1. Cor. 3, 21—23. Erfurt, Carl Villaret. 8 S. M. —,20.

Baſſenge, Edm. Schiller, unſer Erzieher zur geiſtigen Einheit der deutſchen Nation. Rede. Dresden, Holze & Pahl. 24 S. M. —,30.

Berger, Karl. Schiller, der Lebendige. Feſtrede zur 100. Wiederkehr v. Schillers Todestag. Frankenthal, Louis Göhring & Co. 20 S. M. —,60.

Bojunga, Klaudius. Schiller als Verkörperung der Hochziele des deutſchen Volks. Anſprache zum Gedächtnis der 100. Wiederkehr v. Schillers Todestag. Magdeburg, C. E. Klotz, Verlag. 16 S. M. —,30.

Curti, Thdr. Schillers Freiheitsdichtung Wilhelm Tell. Feſtvortrag. Frankfurt a. M., Neuer Frankfurter Verlag. 20 S. M. —,50.

Frankl, Osk. Friedrich Schiller in ſeinen Beziehungen zu den Juden u. zum Judentum. M.-Oſtrau, R. Papauſchek. 66 S. M. 1,20.

Klaar, Alfr. Schiller u. Goethe. (= Eſſays, moderne. Hrsg.: Dr. Hans Landsberg. Bd. 51.) Berlin, Goſe & Tetzlaff. 53 S. M. —,50.

Herfurth, Frz. Die Frauen in Schillers Umgang u. Poeſie. Kronſtadt, H. Zeidner. 35 S. M. —,35.

Jodl, Frdr. Zwei Schillerreden. Wien, Akadem. Verlag f. Kunſt u. Wiſſenſchaft. 32 S. M. —,80.

Kammerer, O. Schillers Bedeutung f. das Maſchinen-Zeitalter. Feſtrede. München, R. Oldenbourg. 12 S. M. —,40.

Köſter, Alb. Gedächtnisrede zur Feier der 100jährigen Wiederkehr v. Schillers Todestag am 9. V. 1905. Leipzig, Carl Ernſt Poeſchel. 20 S. M. —,80.

Kühnemann, Eug. Schiller u. die Deutſchen der Gegenwart. Feſtrede. Poſen, Merzbachſche Buchdruckerei u. Verlagsanſtalt. 27 S. M. —,50.

Martini, Aug. Schiller. Feſtrede zur Schiller-Feier der Reſidenzſtadt Coblenz. Coblenz, W. Groos. 23 S. M. —,50.

Matthaei, Adelb. Schillers Ringen um eine Weltanſchauung. Rede zum Gedächtnis des 100jähr. Todestages Friedrich Schillers. Danzig, A. W. Kafemann. 28 S. M. —,50.

Netoliczka, Osk. Was Schiller uns ſein kann. Feſtrede. Kronſtadt, H. Zeidner. 10 S. M. —,42.

Pernerſtorfer, Engelb. Friedrich Schiller. Gedenkrede zur 100. Wiederkehr des Todestages Schillers. Wien, Wiener Volksbuchhandlung Ignaz Brand. 26 S. M. —,70.

Räuber, die. Ein Schauſpiel. Frankfurt u. Leipzig 1781. Im Fkſm.-Neudr. nebſt der unterdrückten urſprüngl. Faſſg. u. e. litterarhiſtoriſch-krit. Anh. hrsg. v. Carl Schüddekopf. Leipzig, Adolf Weigel. XVI, 222 u. 60 S. Auf Büttenpap. kart. M. 20,—; auf Japanpap. M. 50,—.

Riſch, Paul. Schiller-Gedenkbuch. Mit e. Vorwort v. L. H. Fiſcher. (I.: Schiller, ſein Leben u. Wirken. II.: Unter der Schiller-Linde. Feſtſpiel zur Schiller-Feier.) Berlin, Paul Kittel. IV, 104 S. M. —,50.

Ruckteſchell, N. v. Schiller, der Prophet des deutſchen Geiſtes u. deutſchen Ideals. Feſtrede. Hamburg Heroldſche Buchh. 16 S. M. —,30.

Schiller, Frdr. v. Gedichte. Weimar, Herm. Groſſe. 348 S. m. Bildnis. M. —,60 (—,75).

Schiller als Philoſoph u. ſeine Beziehungen zu Kant. Feſtgabe der „Kantſtudien" m. Beiträgen v. R. Eucken, O. Liebmann, W. Windelband, J. Cohn, F. A. Schmid, Tim Klein, B. Bauch u. H. Vaihinger. Hrsg. v. Hans Vaihinger u. Bruno Bauch. Mit 8 Schillerportraits. (Aus: „Kantſtudien".) Berlin, Reuther & Reichard. III, 166 S. gr. 8°. M. 3,—.

Schiller, Frdr. v. Ausgewählte Briefe. 2. Bd. Ausgewählt u. eingeleitet v. Eug. Kühnemann. (= Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 13. Bd.) Hamburg-Großborſtel, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 302 S. M. 1,—.

Schillerreden, zwei, in Hamburg, am 5. u. 8. V. 1905 geh. Metz, Adf. Schiller, ſeine Kunſt im Zuſammenhange m. ſeiner Menſchheit. Ruckteſchell, N. v. Schiller, der Prophet des deutſchen Geiſtes u. deutſchen Ideals. Hamburg, Heroldſche Buchh. 36 S. M. —,50.

Schmidtz-Hofmann, Carl v. Schiller u. das Chriſtentum. Eine Studie. Ascona, Carl v. Schmidtz. 14 S. M. —,30.

Schönbach, Ant. E. Rede auf Schiller. Graz, Leuſchner & Lubensky. 38 S. M. —,80.

Schwering, Jul. Schiller. Eine Gedächtnisrede. Münſter, Aichendorffſche Buchh. 29 S. M. —,80.

Seedorf, H. Friedrich Schiller. Rede zur Gedenkfeier der 100. Wiederkehr ſeines Todestages. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. 20 S. M. —,50.

Traub, Thdr. Auch e. „Schillerpredigt". Geh. am 7. V. 1905 in der Pauluskirche zu Stuttgart. Stuttgart, Verlag der Buchhandlung der Ev. Geſellſchaft. 18 S. M. —,20.

Von der Schiller-Feier 1905 in der Kreisſtadt Plauen. Günther, Ernſt. Szeniſcher Prolog bei der vom königl. Gymnaſium am 8. V. im Stadttheater veranſtalteten Vorſtellg. — Rödiger, Karl. Feſtrede bei der am 9. V. auf Veranlaſſg. des Stadtgemeinderates ſtattgefundenen öffentl. Feier im Praterſaale. Plauen, A. Kells Buchh. 28 S. M. —,40.

Walzel, Osk. F. Friedrich Schiller. Rede zum Schillertage. Bern, A. Francke. 24 S. M. —,60.

Ziegler, Theobald. Rede bei der Schillerfeier der Kaiſer-Wilhelms-Univerſität Straßburg am 9. V. 1905. Straßburg, J. H. Ed. Heitz. 22 S. M. —,80.

e) Verſchiedenes

Bartels, Adolf. Das weimariſche Hoftheater als Nationalbühne f. die deutſche Jugend. Eine Denkſchrift. Weimar, Hermann Böhlaus Nachf. 60 S. M. —,50.

Berg, Leo. Aus der Zeit — gegen die Zeit. Geſammelte Eſſays. Berlin, Hüpeden & Merzyn. 453 S. M. 6,50 (8,—).

Bibliographie der deutſchen Zeitſchriften-Litteratur m. Einſchluß v. Sammelwerken u. Zeitungsbeilagen. 15. Bd. Alphabetiſches, nach Schlagworten ſachlich geordnetes Verzeichnis v. Aufſätzen, die während der Monate Juli bis Dezbr. 1904 in etwa 2000 zumeiſt wiſſenſchaftl. Zeitſchriften, Zeitungsbeilagen u. Sammelwerken deutſcher Zunge erſchienen ſind, m. Autoren-Regiſter. Unter beſond. Mitwirkg. v. Oberbiblioth. Dr. E. Roth f. den mediziniſch-naturwiſſenſchaftl. Tl. u. m. Beiträgen v. A. L. Jellinek hrsg. v. F. Dietrich. In 5 Lfgn. Leipzig, Felix Dietrich, Verlag. M. 22,50.

Briefe e. Braut aus der Zeit der deutſchen Freiheitskriege 1804—1813. Hrsg. von Edith Freiin v. Cramm. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. XIII, 239 S. M. 4,—.

Biedenkapp, Geo. Philoſophiſche Satiren. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 93 S. M. 3,—.

Bölſche, Wilh. Der Sieg des Lebens. Stuttgart, Franckhſche Verlagsh. 95 S. M. 1,— (2,—).

Friderich, Mathäus. Wider den Sauffteuffel. Nach dem erſten Drucke (Leipzig 1552 bei Georg Hantzſch) neu hrsg. (= Bücherei, kulturgeſchichtliche. Bd. 3.) Kötzſchenbroda, H. F. Adolf Thalwitzer. 51 S. M. —,30.

Fromer, J. (Elias Jakob). Das Weſen des Judentums. (= Kulturprobleme der Gegenwart. Hrsg. v. Leo Berg. Bd. 1.) Berlin, Hüpeden & Merzyn. 183 S. M. 2,50.

Großſtadt-Dokumente. Hrsg. v. Hans Oſtwald. 4. Oſtwald, Hans. Berliner Tanzlokale. 93 S. — 14. Bd. Salten, Fel. Wiener Adel. 96 S. Berlin, Hermann Seemann Nachf. M. 1,— (2,—).

Hansjakob, Heinr. Alpenroſen m. Dornen. Reiſeerinnerungen. Illuſtriert v. Curt Liebich. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 585 S. M. 6,— (7,—).

Medicus, Fritz. J. G. Fichte. 13 Vorleſgn. Berlin, Reuther & Reichardt. 269 S. M. 3,— (3,80).

Meyers großes Konverſations-Lexikon. 6., gänzlich neubearb. u. verm. Aufl. Mit mehr als 11 000 Abbildgn. im Text u. auf üb. 1400 Bildertaf., Karten u. Plänen, ſowie 130 Textbeilagen. 10. Bd. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 908 S. Geb. M. 10,—; Prachtausg. M. 12,—.

Meyers Volksbücher. 1405—1416. Reuter, Fritz. Ut mine Stromtid. 3 Tle. — 1417—1420. Zimmer, Hans. Die deutſche Erziehung u. die deutſche Wiſſenſchaft. (Aus: „Hans Meyer, Das deutſche Volkstum".) 277 S. — 1421. Benedix, Roder. Das bemooſte Haupt od.: Der lange Israel. Schauſpiel. 70 S. — 1422. Benedix, Roder. Der Prozeß. Die Hochzeitsreiſe. Zwei Luſtſpiele. 70 S. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. Je M. —,10.

Niemann, Walt. Muſik u. Muſiker des 19. Jahrh. bis zur Gegenwart, in 20 farbigen Tafeln dargeſtellt. Leipzig, B. Senff. VIII, 5 S. Text. 4°. M. 6,—.

Raimund, Ferd. Dramatiſche Werke in 3 Büchern. Mit dem Portr. des Dichters u. der Abbildg. des Raimund-Denkmals in Wien. Mit biograph. Einleitg. von A. v. Auerswald. Berlin, A. Weichert. 152, 164 u. 228 S. In 1 Leinw.-Bd. M. 1,75.

Römer, A. Heiteres u. Weiteres v. Fritz Reuter. Mit Beiträgen zur plattdeutſchen Litteratur. Berlin, Mayer & Müller. VII, 251 S. M. 4,— (4,80).

Saalfeld, Günth. Bauſteine zum Deutſchtum. Geſammelte Aufſätze. Leipzig, H. Rohde. 256 S. M. 4,50.

Theater, das. Hrsg. v. Carl Hagemann. 13. David, J. J. Mitterwurzer. 76 S. — 14. Moeller van den Bruck. Das Theatre français. 81 S. — 15. Fuchs, Geo. Die Schaubühne der Zukunft. 108 S. Berlin, Schuſter & Loeffler. Je M. 1,50 (2,50).

Ular, Alex. Die ruſſiſche Revolution. Berlin, S. Fiſcher, Verlag. 384 S. M. 4,50.

Univerſal-Bibliothek. 4671. Cornelius, Pet. Gedichte. Hrsg. v. Emil Sulger-Gebing. 96 S. — 4672. Dichter-Biographieen. 11. Bd. Börner, Wilh. Ferdinand Raimund. 104 S. — 4673. Gorjkij, Maxim. Der Thunichtgut u. andere Erzählungen. Deutſch von Alexis v. Kruſenſtjerna. 101 S. — 4674. 4675. Reuter, Fritz. Ut mine Feſtungstid. Hsrg. v. Karl Thdr. Gaedertz. 272 S. — 4676. Schmidt, Loth. Joſefine Martens. Schauſpiel. Bühneneinrichtung m. e. Dekorationsplan. 64 S. — 4677—4680. Alexis, Wilibald (W. Häring). Cabanis. Vaterländiſcher Roman. 1. Bd. 528 S. Leipzig, Philipp Reclam. Je M. —,20.

Croce, Benedetto. Aeſthetik als Wiſſenſchaft des Ausdrucks u. allgemeine Linguiſtik. Theorie u. Geſchichte. Nach der 2. durchgeſeh. Aufl. aus d. Ital. überſ. v. Karl Federn. Leipzig, E. A. Seemann. XIV, 494 S. M. 7,— (8,—).

Kataloge

Lipſius & Fiſcher, Antiquariat in Kiel. Katalog Nr. 76: Livres Français, English Books.

W. Heffer & Sons, Antiquariat in Cambridge. Katalog üb. wertvolle u. ſeltene Bücher; Erſte Ausgaben; Autographen ꝛc.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Armer Yorik!

Roman von Alfred Brieger

Preis: geh. Mark 3.—; geb. Mark 4.50

Aus den Beſprechungen:

Hamburger Nachrichten: Ein merkwürdig ſchönes und feines Buch; die Geſchichte einer ſeltſamen und ſeltenen Liebe, die wie der Stern über dem „armen Yorik“ — dem Helden der Geſchichte, der ſich in geiſtreicher Selbſtironie mit jener närriſchen Geſtalt Shakeſpeares vergleicht! — aufgeht, ihren Zenith erklimmt und verblaßt: eine Stella anadyomene, culminans et evanescens. Und Stella heißt ſymboliſch die wundervolle Frau, die in dem Leben dieſes Yorik die entſcheidende Rolle ſpielt: bis zu den letzten tragiſchen Konſequenzen. Das Buch iſt von ungewöhnlicher Feinheit der pſychologiſchen Dinge, und die Schilderung einer hochgeſtimmten, weit über alle Frauenzimmernormen hinausragenden Frauenſeele, in die ſich der Autor verſenkt, in der er alle Farben und Lichter ſeiner reichen Palette ſpielen läßt, in der er den Extrakt ſeines Wiſſens von Welt und Leben, ſeiner Kenntnis der weiblichen Pſyche niederlegt, bannt uns mit unwiderſtehlicher Kraft in ihren Kreis. Alfred Briegers Roman enthält aber in Stoff und Darſtellung, in Idee und Ausführung nicht nur eines der originellſten, der geiſtvollſten und tiefſtangelegten Liebesprobleme, ſondern eine Summe von lebensvollem, urſprünglichem Humor, die wir kaum niedriger als den künſtleriſchen Wert des Buches ſelbſt ſchätzen möchten.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Soeben erschienen:

Katalog üb. wertvolle u. seltene Bücher; Erste Ausgaben; Standard-Werke; Autographen etc.

Katalog üb. Naturwissenschaften.

Zusendung gratis und franko.

W. Heffer & Sons,

University Booksellers,

Cambridge (England).

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare

KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von

Ganzen Bibliotheken

sowie einzelnen Werken von Wert

(Literatur und Kunst bevorzugt)

Autographen

Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.

Inkunabeln

Kunstblättern

Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.

15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf

Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Kultur- u. Sittengeschichte!

Liebe u. Ehe in Indien. Von Dr. Rich. Schmidt. 571 S. 04. 10 M.

Geschichte d. Lustseuche im Altertum nebst ausf. Untersuch. üb. d. Venus- u. Phalluskult, Bordelle, Νοῦσος θήλεια der Skythen, Paederastie u. and. geschlechtl. Ausschweif. d. Alten. Von Dr. J. Rosenbaum. 7. Aufl. 435 S. 04. 6 M., geb. 7,50 M.

Die Lehre v. d. Kindesabtreibg u. v. Kindesmord. Gerichtsärztl. Studien. Von Dr. Heinr. v. Fabrice. 2. Aufl. 320 S. 04. 7,50 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30. Habsburgerstr. 10, Hpt.

Uebersetzungen,

Wissenschaftliche und Andere, in **deutsch, englisch** und **spanisch**, werden erbeten Ausgezeichnete Referenz.

Dietrich Wilkens, Berlin, Prinzenstr. 72, I

Vornehmer Verlag übernimmt unter äusserst günstigen Bedingungen Herstellung und energischen Vertrieb von Buchwerken, Kompositionen etc. Offerten unter **V. H S. 05** an **Dörffling & Franke, Leipzig.**

Dramen

bespricht und beurteilt dramaturgisch erfahrener und dramatisch tätiger Theaterkritiker. Abänderungsvorschläge. Anfragen mit Rückp. unter C. C. 100 an die Geschäftsstelle des Litterarischen Echos.

Abschriften mit der Schreibmaschine

von **Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen**

☛ auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme ☚

imeographische Vervielfältigung von **Cirkularen** etc. liefert

schnell, correct, billig, discret

Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine

enny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·

Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere

· · Bütten-Billetpost und Karten · ·

(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).

· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Werke von Caesar Flaischlen

Jost Seyfried. Ein Roman in Brief- und Tagebuchblättern.

2 Bände. Preis geh. M. 6.–; geb. M. 8.–; Luxus-Ausgabe in Leder gebunden M. 15.–.

Von Alltag und Sonne. Dritte Auflage. Geh. M. 3.–; geb. M. 4.–.

Aus den Lehr- und Wanderjahren des Lebens. Dritte Auflage. Geh. M. 3.–; geb. M. 4.–.

Professor Hardtmut. Flügelmüde. Geh. M. 2.–; geb. M. 3.–.

Im Schloss der Zeit. Geh. M. 1–; geb. M. 2.–.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

☛ Diesem Hefte liegen folgende Prospekte bei:

1. von **H. Haessel, Verlag in Leipzig**
2. „ **Max Hesse's Verlag in Leipzig**
3. „ der **Allgemeinen Verlags-Gesellschaft m. b. H. in München**

auf die wir hiermit ganz besonders aufmerksam machen. ☚

Atelier
für
Kunſtgewerblichen Unterricht
Elſe Oppler-Legband
Berlin W., Nollendorfſtraße 13/14
Anmeldungen $3^1/_2$ – $4^1/_2$ Nachmittags.

„Observer“
Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchienen:

Briefe einer Braut
aus der Zeit der deutſchen Freiheitskriege
(1804—1813)
Herausgegeben von
Edith Freiin von Cramm
Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Das hier angezeigte Werk enthält die Briefe von
Philippine von Griesheim
an
Charlotte von Münchhauſen.

Fräulein von Griesheim war verlobt mit dem vor Weſel erſchoſſenen Schillſchen Offizier Albert von Wedell, und im Mittelpunkt der Briefe an die Freundin ſtehen die zarten Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende der Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheitshelden; die Briefe leſen ſich wie eine ergreifende Liebesgeſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und feſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes; die Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe durch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind. So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch-hiſtoriſchen Erzählung auf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchienen:

Neue
Briefe eines Dollar-Königs an ſeinen Sohn
Von
George Horace Lorimer
Einzige autoriſierte deutſche Ueberſetzung von
Alfred Brieger
Preis geh. M. 3.50; geb. M. 5.—

Der unübertreffliche Humor Lorimers, ſeine lachende Lebensweisheit, ſeine Schalkheit und Ueberlegenheit, die den Erfolg der erſten Briefſammlung zu einem ſenſationellen, auch in Deutſchland, gemacht haben, zeichnen auch dies neue Buch aus, das ſich unmittelbar an das vorhergehende anſchließt und gleich dieſem durch die Schärfe der Beobachtung, die Fülle von Menſchenkenntnis und den Reichtum von amüſanten Anekdoten ausgezeichnet iſt. Das Evangelium des geſunden Menſchenverſtandes und der geſchäftlichen Tüchtigkeit wird auch hier gepredigt, aber nicht im trocknen Ton des Sonntagnachmittagpredigers, ſondern mit der ſprühenden Beredſamkeit eines glänzenden Dialektikers und dem gutmütigen, aber immer treffenden Sarkasmus des Mannes, der in einem langen arbeitsreichen Leben gelernt hat, alle Dinge nach ihrem wahren Wert zu ſchätzen und beſonders auch — alle Menſchen.

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

Zweites Juli-Heft.

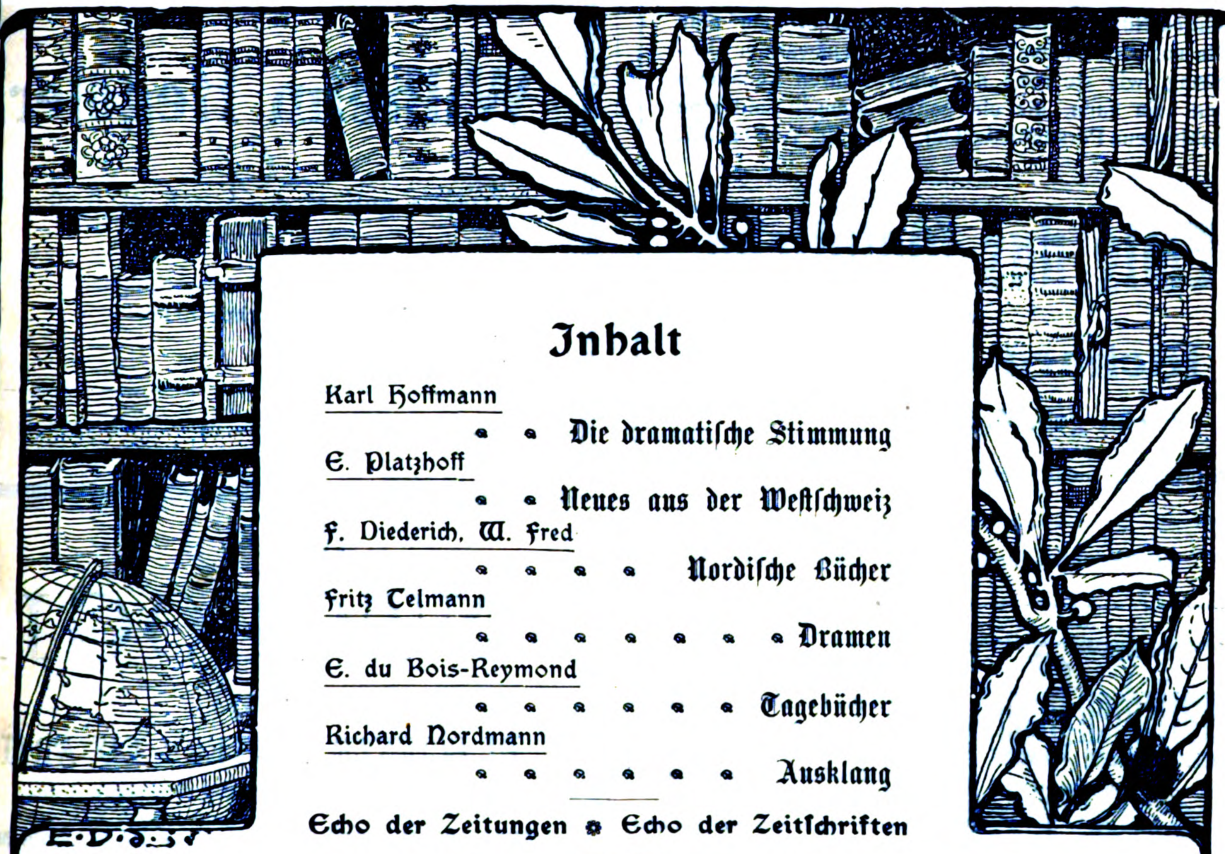
VII. Jahrg. No. 20

15. Juli 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
AUG 4 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Karl Hoffmann — Die dramatiſche Stimmung
E. Platzhoff — Neues aus der Weſtſchweiz
F. Diederich, W. Fred — Nordiſche Bücher
Fritz Telmann — Dramen
E. du Bois-Reymond — Tagebücher
Richard Nordmann — Ausklang

Echo der Zeitungen — Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Schwediſcher Brief (Valfyr) — Ungariſcher Brief (Eugen Kovács)

Echo der Bühnen
Berlin (Guſtav Zieler)

Kurze Anzeigen
von Richard Schaukal, Paul Leppin, R. Krauß, Ewald Gerhard Seeliger, Joh. Gillhoff, Carl Buſſe, Otto Hauſer, Leo Greiner, Ludwig Geiger, Max Meyerfeld, F. Ernſt, Theodor Herold, Wilhelm Hegeler, Guſtav Landauer, Martin Boelitz, Paul Seliger

Nachrichten — Der Büchermarkt

Hierzu die Porträts von Graf Reynold, Virgile Roſſel und Marie Dutoit

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Vierteljahrspreis Mk. 4

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W.

Ein Komtessenroman

von

Richard Nordmann

Preis: geh. M. 5.—; geb. M. 6.50

Aus der Bauernfeld - Stiftung wurde diesem Roman im Jahre 1902 ein Preis zuerkannt.

Richard Nordmann bietet im „Komtessenroman“ eine Fülle scharfer Beobachtungen in lebenswarmer Darstellung, wie sie eben nur einer wahren Künstlerin eigen sein kann, die ein ganzer Mensch und eine geschlossene Persönlichkeit ist. —Vgl. LE V, 100 u. 287.

Ewig das Weibliche

von

Richard Nordmann

Preis: geh. M. 5.—; geb. M. 6.50

Besprechung siehe diese Nummer des „Litter. Echos“

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Literarischen Erwerb

vermittelt die „Literariſche Praxis“ durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern. Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Grössere Bibliothek

besonders **moderner Litteratur, einzeln und nur direct zu verkaufen.** Vertreten: Fast sämtliche bedeutende lebende Autoren des In- und Auslandes in **Übersetzung** und **Original Erstausgaben**, z. B. **Buch der Lieder 1824**, Ruskin **mit Widmungs-Autogramm**, **ältere Litteratur** und **Litteraturgeschichte** Ital. Drucke des 16. und 17. Jhd. **Socialismus, Mystik. Auswahl** bedeutender **wissenschaftlicher Werke.**

Verzeichnis leihweise unter:

Postfach 21, Pilsen (Böhmen).

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Verlag von Egon Fleischel & Co. ◆ Berlin W. 35

Soeben erschien die vierte Auflage:

Flammen

Roman

von

Wilhelm Hegeler

Preis: geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Besprechung siehe diese Nummer
- - des „Litterarischen Echos“ - -

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

NUOVA

ANTOLOGIA

RIVISTA

DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI

Direttore: MAGGIORINO FERRARIS

VI PUBBLICA IN ROMA IL 1° ED IL 16 DI CIASCUN MESE

HERVORRAGENDSTE ITALIENISCHE REVUE
für Litteratur, Politik, Kunst und Wissenschaft
33. Jahrgang.
Erscheint in ROM am 1. und 16. jeden Monats.
Jede Nummer enthält ungefähr 200 Seiten.
Director: Dr. MAGGIORINO FERRARIS, Abgeordneter.

Die NUOVA ANTOLOGIA ist die älteste und bedeutendste italienische Zeitschrift für Litteratur, Politik, Wissenschaft, Kunst und Theater. Im Jahre 1865 gegründet, veröffentlichte die NUOVA ANTOLOGIA mehr als 600 Nummern mit Artikeln aus der Feder der hervorragendsten Männer des neuen Italien. Die Tagesfragen werden regelmässig durch die bedeutendsten Mitglieder des Senats und der Kammer, sowie durch ausgezeichnete Gelehrte behandelt. Die NUOVA ANTOLOGIA ist die eigentliche Revue der italienischen Hochschulen und wissenschaftlicher Institute. ∴ ∵ ∴ ∵ ∴ ∵ ∴

ABONNEMENTS-PREISE: Deutschland, Oesterr.-Ungarn und Weltpostverein:

	Pro Jahr	Pro Halbjahr	Pro Quartal
Reichsmark	36,94	18,47	9,63
Francs . . .	46	23	12

Abonnements werden von allen Postämtern entgegengenommen. ∴ ∵ ∴ Eine Probenummer versendet gratis

Der Verlag der NUOVA ANTOLOGIA - ROM (Italien).

HARVARD COLLEGE LIBRARY
AUG 4 1905

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang: Heft 20· 15·Juli 1905

Die dramatiſche Stimmung

Von Karl Hoffmann (Charlottenburg)

Wir ſtehen vor einem Bilde oder Bildwerk. Das Bildwerk, ſo nehmen wir an, ſtellt einen großen Mann dar; es ſei der klingerſche Beethoven. Die Perſon Beethovens ſelbſt, d. i. der Komponiſt Ludwig van Beethoven macht nicht den künſtleriſchen Gehalt dieſer Darſtellung aus, er iſt nur ihr Stoff, der Rohſtoff, beſtenfalls das ſogenannte „Sujet“ oder, wie Kant ſagte: „Der Begriff von dem, was das Ding ſein ſoll.“ Jener künſtleriſche Gehalt gründet ſich erſt auf den Phantaſiekomplex, der in Klingers Vorſtellung durch den Begriff „Beethoven“ angeregt wurde und ſich durch die Vermittlung des dargeſtellten Gegenſtandes auf den Beſchauer überträgt: zeusartig thront die Schöpferkraft des Genies auf den Höhen der Erde, und der Klang ſeiner Seele fliegt wie ein Adler über die Weiten der Unendlichkeit. Danebenher geht noch von dem anſchaulichen Charakter unſeres Kunſtwerkes eine ſeeliſche Atmoſphäre aus, die ſich ſchwer in Worte einfangen läßt, etwas von reizbarer Feinheit und zugleich weiter phantaſtiſcher Feierlichkeit. Man könnte es vielleicht grübleriſche Andacht nennen. Dieſes Nicht-mehr-anſchauliche dringt in das Gefühl des Beſchauers ein und beeinflußt ſeine Stimmung. Es iſt ſomit das, was man meint, wenn man von der „Stimmung“ einer Kunſtſchöpfung ſpricht.

Nicht viel anders iſt es beim Drama. Jedes gelungene dramatiſche Produkt iſt ebenſo von einer beſtimmten und doch nicht knapp zu bezeichnenden Atmoſphäre durchzogen, in der ſich der Charakter ſeiner ſzeniſchen Individualität mit offenbart; z. B. die fieberhafte politiſche Aufgeregtheit des zum entſcheidenden Moment in Schwung gebrachten öffentlichen Lebens im dritten Akt des „Julius Caeſar“ und ähnliches. Von dramatiſcher Stimmung kann man aber erſt dann reden, ſobald ſich dieſe Atmoſphäre zu einem gewiſſen merkbaren Gehalt von etwas Unausgeſprochenem, von etwas nicht Geſagtem und Unſichtbarem verdichtet hat, das über oder zwiſchen der Gegenſtändlichkeit des Dargeſtellten liegt, ſich dabei von dem eigentlich Gegenſtändlichen abhebt und als eigentümlicher und faſt ſelbſtändiger Beſtandteil des betreffenden Aktes oder Auftrittes erſcheint, wie etwa die beklommene und troſtloſe Verzweiflung im Anfang des fünften Aufzugs von „Kabale und Liebe“. Nicht ſelten gilt die dramatiſche Stimmung als moderne Errungenſchaft, um die ſich das zeitgenöſſiſche Drama gegen das frühere bereichert habe. Das trifft natürlich in dem Maße nicht zu; es ſcheint mir auch zum mindeſten fraglich, ob ſie überhaupt etwas im engſten Sinne Dramatiſches ſei. Dazu iſt ſie ſchließlich in ihrer Wurzel zu ſtark lyriſch geartet. Denn ihr Unausgeſprochenes wird immer etwas Empfindungsmäßiges von innerlicher Ständigkeit und vielleicht ſchwankender oder wachſender Intenſität, doch nie ein ſich in Gegenſätzen Entwickelndes ſein, das deutlichen Ausdruck verlangen müßte. Selbſtredend iſt aber die Stimmung deshalb nicht etwa undramatiſch. Sie bedeutet für das Drama eine beſondere Eigenſchaft, die es, ſo möchte ich ſagen, über ſeinen Bereich von Anſchaulichkeit und Entwicklung hinaus erweitert, eine Eigenſchaft, die zu einem höchſt wertvollen Faktor werden kann. Und immerhin bleibt es unleugbar, daß ſie ſeltſamerweiſe gerade im Zuſammenhang mit dem naturaliſtiſchen Drama, alſo dem Drama der exakteſten Gegenſtändlichkeit, eine entſchiedene Ausbildung erfahren hat.

Nur auf den erſten Blick iſt das ſeltſam. Bei näherem Zuſehen erweiſt ſich das Aufblühen des Stimmungselementes als eine natürliche Begleiterſcheinung des Naturalismus. Eben weil der Naturalismus die dramatiſche Darſtellung auf die nüchternſte Sachlichkeit und die genaueſte Lebenswahrheit des Alltäglichen zurückführen wollte, mußte er konſequentermaßen von dem unmittelbaren Ausdruck des Gefühlsmäßigen abſehen, das völlig unſachlich und in ſeiner ganzen Tiefe immer außerordentlich iſt. Er mußte ſich dieſen Ausdruck verhalten, wie ihn ſich das gewöhnliche Leben ſelbſt meiſtens verhält. Nichtsdeſtoweniger wirkt aber das Gefühl ſtets auf das Leben; es iſt eine Macht, die von der naturaliſtiſchen Dramendichtung unmöglich ganz unterſchlagen werden konnte, und der ſie unbeſchadet ihrer eignen Tendenz zum Handgreiflichen irgendwie gerecht zu werden hatte. Als einzige Hilfe blieb die Methode des Andeutens und Erratenlaſſens, und ſo kam es, daß jene Tendenz zum Handgreiflichen die notwendige Nebenbildung einer Kunſt, das Verhaltene und Unausgeſprochene merkbar zu machen, mit ſich brachte. Man ſteigerte dieſe Kunſt bis zu der Fähigkeit, das nicht geſagte Empfindungsmäßige in ſeiner Fühlbarkeit feſtzuhalten, ſo daß es gleichſam zu einem dauernd ſchwingenden pſychiſchen Tone wurde. Ibſen iſt darin vorbildlich geweſen. Als an ein Beiſpiel erinnere ich an die Schlußſzene der „Nora“, an das dort plötzlich auftretende und ſich langſam mehr und mehr einniſtende Gefühl tiefer Ernüchterung. Und ſolch merkbares Feſthalten eines pſychiſchen Taues, eine ſolche hingezogene Vermittlung von etwas Verhaltenem und Unausgeſprochenem bedeutet nichts anderes als Stimmungserzeugung.

Alſo — ſo hat es beinah den Anſchein — iſt die Stimmung nur ein Ausweg, nur ein Notbehelf, der von der Starrheit eines doktrinären Kunſtideals vorgeſchrieben wurde? Es leuchtet ein, daß ſie weſentlich mehr ſein muß. Denn wäre ſie das nicht, ſo könnte ſie niemals zu einer Erweiterung des Dramatiſchen, zu einem eigentümlichen und faſt ſelbſtändigen Beſtandteil werden. Ueberdies war das Stimmungselement in ſeinem weſentlichen Kern doch ſchon früher da, als der Naturalismus. Zur Mitteilung des Gefühlmäßigen bedurfte das ältere Drama eines indirekten Hilfsmittels nicht, es gab die àparts und vor allem den Monolog. Und dennoch haben wir in manchen Szenen dieſer älteren Dramen eine Stimmungswirkung von mächtiger Gewalt. Man vergegenwärtige ſich einmal die Kerkerſzene im „Fauſt“ oder jenen Auftritt im zweiten Akt von Shakſperes „Macbeth“, wo der Than nach dem Mord zu nächtlicher Weile mit der Lady ſich trifft und über das Vollbrachte bis in den Nerv ſeines Lebensbewußtſeins erſchaudert. Hier enthüllt ſich der volle Umfang dramatiſcher Stimmung: ſie iſt überhaupt des Dichters geheimnisvolles Vermögen, die wirklich unſagbaren Empfindungen ſeiner Geſtalten, jene Bewegungen ihres Seelenlebens, an die die Faſſung durch klare Worte garnicht mehr heranreicht, ſuggeſtiv wirken zu laſſen, ſie auf den äſthetiſch Genießenden zu übertragen. Iſt dieſe Wirkung für ſich ſelbſt gewiß noch nicht dramatiſch, ſo erhöht ſie doch bedeutend die Wirkungsfähigkeit der dargeſtellten Vorgänge. Weil die inneren Zuſammenhänge vertieft erſcheinen, wird das Dargeſtellte augenfälliger und klarer und im Eindruck kompakter. Wir könnten auf den Gedanken kommen, in etwas ſei das Stimmungselement der wagnerſchen Theorie vom Muſikdrama verwandt; ſolche Unſagbarkeiten, dieſes Tiefſte und Primärſte im Innerlichen, das der ſichtbaren Aktion auf der Bühne zugrunde liegt, ließ Wagner durch Muſik ausgedrückt werden. Was Macbeth in der genannten Szene empfindet, iſt von einer ſo unerhörten Macht inneren Erlebens, daß die deutliche Aeußerung verſagt. Wenn der bebende Mann mit wahnſinniger Anſtrengung nachzudenken verſucht und dabei immer wieder dieſelben Worte vor ſich hinmurmelt — daß er nicht Amen ſagen konnte, und daß er nie mehr ſchlafen wird u. ſ. w. —, dieſe beinahe kindiſch einfachen Worte, ſo iſt es, als hörte das innere Ohr einen heimlich drohenden und ſchreienden Klang, der den Untergrund ſeeliſchen Seins aufdeckt.

Der Unterſchied zwiſchen der älteren und der modernen Stimmungserzeugung iſt im Grunde nur der, daß man neuerdings mit weitausholender Abſicht und gleichſam wiſſenſchaftlicher Planmäßigkeit vorgeht, wo ſich früher der helle Blick des Künſtlerauges bloß gegebenenfalls das Richtige ſuchte. Da die Ausbildung des modernen Stimmungselements zunächſt mit der Durchführung des Naturalismus Hand in Hand ging, wurde unſer tüchtigſter Bühnennaturaliſt auch zu unſerem beſten Stimmungsdramatiker, Gerhart Hauptmann. „Die Weber“, „Fuhrmann Henſchel“, „Roſe Bernd“ ſind mit Unausſprechlichkeiten angefüllt. Ferner wäre noch Schlaf mit ſeinem „Meiſter Oelze“ zu nennen. Jedoch all dieſe Dramen ſind trotzdem keine eigentlichen „Stimmungsdramen“, um auf dieſen heut oft gebrauchten Ausdruck zu kommen. Zu einem ſolchen Drama gehört es, daß die geſamte Wirkungsfähigkeit ſeines konkreten Stoffes durch Stimmung ausgetragen wird. Und dazu iſt weiter nötig, daß dieſe Stimmung einheitlich iſt und nicht mehr mit Akten oder Szenen wechſelt, daß die Dichtung völlig aus einem einzelnen Empfindungstypus heraus begriffen werden kann. Von einem einzelnen pſychiſchen Ton muß das Bühnenwerk in der ganzen Klangfarbe ſeines Spiels beſtimmt und dieſer pſychiſche Ton muß allgemein mitteilbar gemacht ſein. Das iſt bei jenen Dramen Max Halbes der Fall, die nach meinem Dafürhalten ſeine relativ wertvollſten ſind, in „Jugend“ und „Mutter Erde“. Dort herrſcht ganz und gar die Stimmung einer aus dem Sexualen wachſenden Glücks- und Lebensſehnſucht, hier die des Heimatsgefühls. Durch den Stimmungsgehalt der „Jugend“ wird ein nur für die Betroffenen ereignisſchwerer Vorgang des alltäglichen Lebens intereſſant und begreiflich gemacht, der an ſich nüchterne Ernſt eines geſchlechtlichen Fehltrittes. In „Mutter Erde“ wird durch die vermittelte Gemütsmacht die bereits vorhandene Tragik eines in Trümmer gegangenen Menſchenſchickſals ins Bewußtſein und damit erſt zur Entladung geführt. Beidemal iſt die Stimmung das Mittel, um den ſtofflichen Gehalt der Dichtung dramatiſch wirkſam zu machen oder ihm wenigſtens zu kräftigerer dramatiſcher Wirkſamkeit zu verhelfen, alſo ſozuſagen das hauptſächlichſte Ausdruckmittel des Dichters.

Man hat es unternommen, noch darüber hinaus die Bedeutung des Stimmungselements im Drama zu ſteigern. Denn auch das etwa umgekehrte Verhältnis von konkretem Gehalt und Stimmung läßt ſich denken, ein Verhältnis, bei dem Stimmung und Wirkung eines Dramas reſtlos übereinkommen würden, bei dem ſeine ſtoffliche Anſchaulichkeit von der Stimmung gewiſſermaßen abſorbiert wäre. Dann würde die Stimmung aufhören Mittel zu ſein, und andrerſeits wäre das Dargeſtellte bloß Mittel zur Erregung jenes pſychiſchen Tones, in dem ſich nunmehr die künſtleriſche Weſenheit der Dichtung erſchöpfen würde. Nur inſoweit käme es in Betracht, als es zum äußeren Anlaß für dieſen Empfindungstypus dient. Die dramatiſche Stimmung wird ſo zum Selbſtzweck und das ganze Drama, reines Stimmungsdrama im abſoluteſten Sinne, geht völlig in einem einzelnen ſeeliſchen Komplex von zitternder Ungenauigkeit auf. Das iſt das Drama Maeterlincks in ſeiner Zeit vor „Monna Vanna“. Wie ſich dort alles, aber auch alles in der Dichtung auf ein Unſagbares konzentriert und das Stoffliche nur zu deſſen Andeutung auf das knappſte reduziert wird, das tritt meines Erachtens am lebendigſten zu Tage in „L’intruse“ (ungefähr: das lähmende Ohnmachtsgefühl vorm Tode) und im „Tod des Tintagiles“ (ungefähr: das Grauenhafte des Meuchelmordes, eines Kindesmordes, und die fürchterliche Angſt vor dieſem Grauenhaften).

Dem rätſelhaft packenden Reiz dieſer Dichtart wird ſich der Empfängliche kaum zu entziehen vermögen; daß ſie auf der Bühne freilich in der Hauptſache verſagt, hat nichtsdeſtoweniger die Erfahrung gelehrt. Auf dieſer Linie haben wir eine fruchtbare

Fortentwicklung dramatiſcher Dichtung nicht zu erwarten. Gegenſtandsloſe Verflüchtigung alles Darſtellbaren wäre augenſcheinlich die notwendige Folge: überhaupt das Ende des Dramas. Denn würde die Stimmung ſich ganz und gar von der konkreten Unterlage ſtofflicher Vorgänge ablöſen, um dramatiſcher Selbſtzweck zu ſein, ſo müßte ſie ſelber gegenſtandslos werden. Das liegt in ihrem Weſen. Deswegen nämlich, weil ſie dieſem ihren Weſen nach immer nur Mittel bleibt. Wenn ich vorhin erwähnte, daß ſie für ſich ſelbſt keine eigene dramatiſche Wirkſamkeit hat und ihr Wert vielmehr darin beruht, die Wirkung der dramatiſchen Anſchaulichkeit zu vertiefen, ſo war es bereits geſagt: ihre Bedeutung iſt vorwiegend techniſch. Niemals wird darum die dramatiſche Stimmung als ſolche eine Art ſelbſtändiger Dramengattung ſein können.

In ihrer greifbaren Daſeinsmöglichkeit iſt ſie ſogar bloße Technik. Von der lyriſch-muſikaliſch nüancierten Intenſität des Urſprünglichen und Untergründigen der Seele allein kann ihre äſthetiſche Realität nicht getragen werden. Die Fühlbarkeit dieſer ſeeliſchen Intenſität, die Vermittlung und Uebertragung, das iſt es, worauf es doch bei der dramatiſchen Stimmung erſt ankommt. Zu ihrer wirklichen Erzeugung bedarf es einer artifiziellen Bewußtheit, unter Umſtänden einer kalten Fertigkeit in kleinen Effekten, die ſchließlich, ſtreng und einzeln genommen, nichts als geſchickte techniſche Kunſtſtücke ſind. Und das iſt gerade ihr Greifbares, es beſteht in ihrer Funktion durch den techniſchen Apparat. Aus einer Reihe von Aeußerlichkeiten, die an ſich belanglos erſcheinen, ſetzt ſich dieſer techniſche Apparat zuſammen. Eine feine Berechnung des Untertons von Worten, die geſprochen werden, eine ebenſo fein berechnete Durcharbeitung des ſzeniſchen Milieus mit Zuhilfenahme von Aeußerungen der Natur und des Wetters u. ſ. w., all dies ſcheinbar Primitive iſt es, durch deſſen Zuſammenwirkung die Stimmung erzeugt wird.

Die ſtimmungzeugende Kraft geſprochener Worte kann in ihrer doppelſinnigen Bedeutung liegen. Ich möchte ſagen, es ſind ſymboliſch pointierte Wendungen, die dem Außenſtehenden unverſtändlich bleiben und ſchon deshalb für den Eingeweihten eine gewiſſe ſeeliſche Schwere haben. Ein Beiſpiel; man denke wieder an Ibſens „Nora“, an den Abſchied Doktor Ranks kurz vor der Schlußſzene. Doktor Rank wird ſich das Leben nehmen, und Nora weiß das. Sie hat ihm ſoeben Feuer für ſeine Zigarre gegeben und ſagt: „Schlafen Sie wohl, Doktor.“ Nachdem er gedankt hat, antwortet ſie, die heimlich den Plan hat, ins Waſſer zu gehen: „Wünſchen Sie mir dasſelbe.“ Doktor Rank: „Ihnen? Nun ja, wenn Sie das verlangen — Schlafen Sie wohl. Und Dank für das Feuer.“ Im Stillen hat er die Frau geliebt. Bankdirektor Helmer ſteht daneben und ahnt nichts. Den eingeweihten Hörer oder Leſer aber zwingt dieſer ſcheinbar bedeutungsloſe und alltägliche Vorgang, einen Blick in das Innere der Redenden zu thun. Es gerät dadurch in den Auftritt eine dumpfe und gleichſam unterirdiſche Luft, die bange und beklommen macht.

Jedoch einer ſolchen Erregung des ſeeliſchen Untertons haftet immer noch etwas Begriffliches an. Sie ſetzt beim Hörer oder Leſer einen, wenn auch noch ſo geringen reflektierenden Prozeß voraus, und ihre ſtimmungzeugende Kraft iſt keine unmittelbare. Unmittelbar wirkſam wären die Worte an ſich, durch ihre Auswahl und Art der Zuſammenſtellung. Sie ſind es in der traumhaften Weiſe, in der Maeterlinck ſeine Menſchen ſprechen läßt, und in ſeiner mitunter abſichtlichen Schlichtheit des Stils, die gewiſſermaßen dem trivial gewordenen Ausdruck eines Affektes die urſprüngliche Gewalt und Größe zurückgiebt; z. B. wenn der kleine Tintagiles ruft: „Oh! ich fürchte mich ſo, Schweſter Ygraine, ich fürchte mich!“ Im übrigen iſt Maeterlinck ebenfalls typiſch dafür, wie ſehr und wie geſchickt ſich der ſzeniſche Eindruck ausbeuten läßt; im „Tod des Tintagiles“ wirken das große eiſerne Thor, die dunklen Gewölbe und der finſtere Gang, überhaupt das „kranke“ Schloß, das ſich in Finſternis auflöſt, und die „toten Bäume, die den Horizont vergiften“.

Das Operieren mit derart ſzeniſchen Mitteln iſt gewiß eine ziemlich einfache und faſt rohe, doch vielleicht die bühnenſtärkſte Technik des Stimmungsapparates. Es wäre verkehrt, ſie ganz zu verurteilen. Denn bei rechter Anwendung kann ſie von bedeutendem Werte ſein, und auch unſere Größten haben ſie niemals verſchmäht. Wir hören überall die ſo wichtigen Nebengeräuſche vor und hinter der Szene. Sicher hat Goethe bei der Kerkerſzene darauf gerechnet, daß der Zuſchauer mit Gruſeln merkt, wie die Ketten klirren und das Stroh von Gretchens Lager rauſcht. In der anfänglichen Faſſung des ſogen. Urfauſt gab er die direkte ſzeniſche Anweiſung: Fauſt „hört die Ketten klirren und das Stroh rauſchen“. Dafür ſteht jetzt, in der ſpäteren und heute giltigen Lesart: „Fauſt (aufſchließend): Sie ahnet nicht, daß der Geliebte lauſcht, Die Ketten klirren, hört, das Stroh, das rauſcht. (Er tritt ein.)“ Dieſe Art iſt entſchieden kunſtvoller. In Fauſts Rede haben wir zugleich eine indirekte ſzeniſche Anweiſung des Nebengeräuſches und die Angabe von deſſen Wirkung auf die betreffende Geſtalt der Dichtung. Die techniſche Kraft des Nebengeräuſches iſt ſozuſagen in die Art der geſprochenen Worte eingegangen, denen ſie dadurch den gewollten ſeeliſchen Unterton leiht. Eine ähnliche Verdoppelung des Effektes findet ſich in der erwähnten Macbethſzene, wo es erzählt wird, daß der Kauz krächzt und die Heimchen ſchreien. Noch ein drittes Moment tritt da hinzu, die muſikaliſche Färbung. Schon durch ihren eigenen Tonfall giebt die Rede einen Eindruck von dem Geräuſch, das ſie mitteilt: „I heard the Owle screame and the Crickets cry.“ Und glaubt man, wie ich vorhin ſagte, bei dem Flüſtern des Macbeth ein fernes und geheimes Tönen zu hören, ſo wird dieſe Einbildung nicht zuletzt durch die muſikaliſche Eigenſchaft der geſprochenen Worte möglich gemacht. Allerdings kommt auf die urſprüngliche Einſtimmung des Geſprochenen dabei ſoviel an, daß dieſelbe Wirkung in einer anderen Sprache ſchwer wiederholt werden kann. Es iſt keine Miſchung von eintöniger Stumpfheit und aufgeregtem Fiebern, ſondern nichts als eintönig, wenn es in Schlegels Ueberſetzung heißt: „Mir war's, als hört ich rufen: Schlaft nicht mehr. Macbeth mordet den Schlaf, den heil'gen Schlaf, — Es rief im ganzen Hauſe: Schlaft nicht mehr. Glamis mordet den Schlaf, und Cawdor alſo ſoll nicht mehr ſchlafen, Macbeth nicht mehr ſchlafen.“ Dagegen im Urtext: „Me thought I heard a voyce cry Sleep no more! Macbeth does murther Sleepe, the innocent Sleepe, —.“ Und dann weiter: „Still it cry’d Sleepe no more to all the House: Glamis hath murther’d Sleepe, and therefore Cawdor Shall sleepe no more: Macbeth shall sleepe no more.“*) In der bloßen Klangwirkung dieſer Sätze, in ihrem winſelnden Wechſel rollender und pfeifender Vokale prägt ſich elementar die ganze Gemütsverfaſſung des Redenden aus. Es gilt hier die ſtimmungzeugende Kraft des nackten Wortes in ihrer höchſten Potenz, die Kraft des reinen Lautwertes.

Kaum werden wir aber annehmen dürfen, daß ſich Shakſpere jene Wortfolge peinlich und mühſam erklügelt hat. Was ihn für die unendliche Bewegtheit ſeeliſchen Lebens ſo genau den lautlichen Ausdruck finden ließ, gründet ſich letzten Endes auf das Seheriſche ſeines Genies, auf das Seheriſche, das in jeder echten Künſtlerſchaft irgendwo einmal aufblitzen muß, und ohne das auch die Erwirkung dramatiſcher Stimmung nicht zu erzwingen iſt, trotz ihrer techniſchen Umſtändlichkeit und der artifiziellen Bewußtheit. Es äußert ſich dort in der Kraft des Feſthaltens und Vertiefens jenes dauernd ſchwingenden pſychiſchen Tones, durch den alle Stimmung bedingt wird, in dieſer ſuggeſtiven Kraft, die mit feſtem Griffe den techniſchen Apparat zuſammenhält und beherrſcht. Wie das geſchieht, läßt ſich für uns nicht des näheren erklären, und würden wir in der Unterſuchung der einzelnen Mittel noch ſo weit fortfahren. Und wäre es erklärlich, ſo würde die Erzeugung dramatiſcher Stimmung eben nicht mehr ein beſonderes künſtleriſches Vermögen ſein.

Neues aus der Weſtſchweiz

Von Eduard Platzhoff-Lejeune

Es iſt eine bei allen Kennern der weſtſchweizeriſchen Litteratur bekannte Thatſache, daß die Lyrik deren ſchwache Seite iſt. Das liegt in der Eigenart des helvetiſchen Romanen tief begründet. Die ſchon etwas germaniſche Umſtändlichkeit ſeiner Ausdrucksweiſe und der nicht minder germaniſche Hang zu philoſophiſcher Meditation beſchweren ſeine lyriſche Produktion derart, daß ſie künſtleriſch nicht auf der Höhe der franzöſiſchen und belgiſchen Leiſtungen ſteht. Daß freilich die Nichtachtung Frankreichs für die weſtſchweizeriſche Litteratur und ſpeziell ihre Lyrik viel mehr auf einer Unkenntnis ihrer Vorzüge als auf einer Kenntnis ihrer Schwächen beruht, darf mit Sicherheit behauptet werden. Wieviel achtbares Können und wieviel ernſtes Talent ſteckt doch in der lyriſchen Anthologie der Weſtſchweiz „Chants du Pays“ (Lauſanne, Payot, 500 S., 3. Auflage, 6 Frs.), die von den erſten Anfängen bis zur unmittelbaren Gegenwart führt und wirklich durch ihre von Ph. Godet beſorgte geſchickte Zuſammenſtellung ein treues Bild der poetiſchen Produktion bietet! Ein Fortſchritt vor der mehr ethiſch als äſthetiſch bedeutſamen Lyrik der erſten Zeit zu dem l’Art pour l’Art-Standpunkt der jüngſten Tage iſt deutlich bemerkbar. Erſt Louis Duchoſal und Edouard Tavan, von denen hier ſchon die Rede war, haben der Form ausſchließliche Aufmerkſamkeit geſchenkt und den Ausdruck des Gedankens auf ſeine einfachſte Formulierung beſchränkt. Die „Parnaſſiens“ und die dekadenten Symboliſten ſind nicht ohne Einfluß auf dieſe Entwicklung geblieben. Verlaine beſonders hat auf Duchoſal und den noch zu nennenden Spieß entſcheidend gewirkt; auch die Belgier haben in der Bildung dieſer Talente ihre Rolle geſpielt. Den mannigfachſten, hier nicht alle aufzuzählenden Einflüſſen unterlag der genfer Advokat Henri Spieß (geb. 1878) jedenfalls. Sein erſtes, im Buchhandel nur ſchwierig zu erlangendes Büchlein „Rimes d’Audience“ zeigt ihn freilich von einer anderen, ganz originalen Seite. Hier ſpricht mit feinem Humor und einer etwas melancholiſchen Pierrot-Note ein überlegener Künſtler, der ſeinem Berufe ſehr nahe- und doch ſehr fernſteht, der in ſeiner Thätigkeit aufgeht und doch über ſie hinausgewachſen iſt. Ein gefährlicher Kollege, von dem das Unerwartete kommt, weil er heute in ſcheinbarer Teilnahmsloſigkeit gutmütig und naiv den Dingen zuſieht, um morgen ein boshaft geſchliffenes Gedichtchen irgendwo erſcheinen zu laſſen, das ſeine unſchuldige Miene Lügen ſtraft. Aber in Spieß ſteckt noch ein anderer Menſch: neben dem ſatiriſchen Epigrammatiker lebt der überempfindſame Peſſimiſt, der nach Senſationen lüſterne Dekadent, das mit ſalomoniſcher Eitelkeitsphiloſophie geſättigte müde Weltkind der Jahrhundertwende. Seine Leier hat viele Saiten. Bald iſt es die Verzweiflung des Denkers, der allzutief in die Abgründe des Lebens geſchaut hat, bald die wilde Wut des ſein Glück um jeden Preis an ſich reißen wollenden Stürmers, bald das hellauf lodernde, verzehrende Feuer des Eros, bald die ſtill träumende, furchtſame und zarte Kinderſeele, die in rührend einfacher Klage ſich ausſpricht. Wer die zeitgenöſſiſche Lyrik franzöſiſcher Zunge kennt, fragt ſich zwar manchmal, ob es bei Spieß ſich nicht oft um Anempfindung, ſtatt um Empfindung, handelt, ob dieſer Lebenskünſtler nicht je und dann zum Virtuoſen des Nachfühlens wird, der auf ſeinem herrlichen Inſtrumente einer altbekannten Melodie durch originalen Vortrag neue Reize abgewinnt. Spieß hat zweifelsohne ſehr viel geleſen und ſich große Quantitäten ſeltener Empfindungen auf dieſem Wege aſſimiliert. Wenn er nun ſelbſt auszieht, um etwas zu erleben, ſo merkt man zuweilen Abſicht und iſt verſtimmt. Jedenfalls hinterläßt ſeine prachtvolle lyriſche Sammlung „Le Silence des Heures“ (Genf, Eggimann) nicht den Eindruck, als ſei ſie einem unerſchöpflichen Born entſprungen. Der Dichter ſcheint vielmehr in Gefahr, ſich auszugeben und muß ſich hüten, wenn das Brünnlein ſpärlicher fließt, ſich die Gedichte abzuquälen, die ſpontan nicht greifbare Geſtalt gewinnen können. Er ſteht jedenfalls mit dem genannten Buche auf einem der Höhepunkte ſeines Schaffens, und es hat als ein ſorgfältig gefeiltes und langſam in ſtiller, fleißiger Arbeit zuſtande gekommenes Werk bleibende Bedeutung für alle Freunde der lyriſchen Muſe.

Ein nicht minder intereſſanter Charakterkopf unter unſeren jungen lyriſchen Autoren iſt der freiburger Graf Gonzague de Reynold (geb. 1880), einer der wenigen litterariſchen Vertreter des alten ſchweizeriſchen Adels. Als ſolcher zeigt der Dichter eine gründliche Kenntnis der Vergangenheit und warme Liebe für ſein engeres Vaterland und ſeinen Stamm. Seine erſte Gedichtſammlung „Au Pays des Aïeux“ (Genf, Eggimann) iſt zugleich große Kunſt und Heimatkunſt, hiſtoriſche und beſchreibende Lyrik. Die Poeſie ſtrömt bei ihm aus einer unmittelbaren Quelle als bei Spieß; ſie iſt friſcher, jugendlicher und mutiger, ohne daß Reynolds Senſibilität geringer wäre. Sie iſt auch bodenſtändiger und feſter in der Heimat verwurzelt; ſie arbeitet weniger nach Vorbildern und iſt fern von aller Dekadenz. Dafür iſt ſie leichter gearbeitet und flüchtiger entworfen. Die inzwiſchen erſchienenen Gedichte hat der Verfaſſer noch nicht zu einem zweiten Bändchen geſammelt, das, ſoweit wir nach den ſchon gedruckten Proben beurteilen können, einen Fortſchritt in der Vertiefung des Gedankens und der künſtleriſchen Form bedeuten wird.

---

*) Ich zitiere nach Albrecht Wagners Ausgabe der Folio von 1623, Halle 1890, S. 26 fg.

Die litterariſchen Verdienſte des jungen Mannes, der kaum ſeine akademiſchen Studien abgeſchloſſen hat, ſind damit noch nicht erſchöpft. Er hat mit Wort und That ſeit mehr als zwei Jahren eine Reaktion gegen die allzutugendhafte Familienlitteratur eingeleitet, die kunſtlos an der Stützung der offiziellen Frömmigkeit und Moral arbeitet, die prüde und furchtſam in billiger Weiſe den ungebildeten Geſchmack des Publikums befriedigt, ohne ihn zu formen und zu erziehen. Iſt er auch nach unſerer Meinung in der Moralinvertilgung zu weit gegangen, ſo hat er in ſeiner neuen Vierteljahrsſchrift „La Voile Latine“ (Genf, V. Paſche) gezeigt, daß er Poſitives an die Stelle des Alten zu ſetzen hat. Seine Uebertragungen aus der deutſch-ſchweizeriſchen Poeſie des achtzehnten Jahrhunderts, ſein Buch über die ſchweizeriſche Schule des achtzehnten Jahrhunderts (Bodmer, Breitinger, Sulzer, Lavater, Haller), ſeine hier (auf Sp. 1009) ſchon genannten Rouſſeauſtudien ſind Zeugniſſe gründlicher Gelehrſamkeit und feinen Geſchmacks, über denen man ſein geringes Intereſſe für ethiſche und religiöſe Probleme gerne vergißt. Wir zweifeln nicht daran, daß de Reynold in unſerer Litteratur binnen kurzem eine ganz bedeutende Rolle als Führer der jüngeren Richtung ſpielen wird, die eine künſtleriſche Wiedergeburt der ſchweizeriſchen Litteratur nach dem Muſter der nationalen Klaſſiker des achtzehnten Jahrhunderts heraufführen möchte.

Graf G. de Reynold

Virgile Roſſel

* *

Sehr weit ab von ihrer Geiſtesrichtung führt uns ein Vertreter der älteren Schule, der berner Profeſſor des franzöſiſchen Rechts und Nationalrat Dr. Virgile Roſſel aus Tramelan im franzöſiſchen berner Jura (geb. 1858). Seine Produktion iſt außerordentlich reich: vier Gedichtbände, vier Romane, drei Dramen, vier hiſtoriſche und drei juriſtiſche Werke. Roſſel wäre unbeſtritten unſer erſter Kritiker und gewiſſermaßen die litterariſche Inkarnation der Weſtſchweiz, wenn nicht der Neuenburger Philippe Godet ihm zuvorgekommen wäre. Mit einem lebhafteren Temperament und einer ſchärferen Feder begabt, iſt es dieſem gelungen, bei einer weit geringeren, aber nicht minder wertvollen Produktion die erſte Stelle ſiegreich zu behaupten. Der Gegenſatz der beiden Männer, dem leider auch politiſche Motive zugrunde liegen, hat unſerem litterariſchen Leben nicht wenig geſchadet. Es wäre ſchön geweſen, wenn ſie in Freundſchaft ſich das Reich geteilt hätten. Ein leidiger Prioritätsſtreit über die von beiden bearbeitete Geſchichte der weſtſchweizeriſchen Litteratur hat eine dauernde Verſtimmung hervorgerufen, über die Godet wenigſtens nie hinauskommen wird. Jeder hat Eigenſchaften, die in ihrer kritiſchen Bethätigung auf unſer litterariſches Leben wohlthuend wirken müſſen. Godet iſt ſchnell begeiſtert, lebhaft bis zur Ermüdung, gewandt und energiſch bis zur Ungerechtigkeit; dafür iſt er der größere Künſtler und feinere Stiliſt, ohne Roſſel an ſtrenger Rechtlichkeit und ehrlicher Ueberzeugung nachzuſtehen. Roſſel iſt weitherziger, ruhiger und gerechter, ein viel germaniſcheres Temperament ohne Gedankenblitze und ſprühendes Geiſtesfeuerwerk, mehr Denker und Kritiker als Dichter und Künſtler, mehr deutſcher Gelehrter als, wie Godet, franzöſiſcher Dozent. Roſſel hat nichts geſchrieben, was wertlos und verfehlt wäre, aber auch nichts, was als Meiſterwerk bezeichnet werden dürfte. Der ganze Unterſchied der beiden Kritiker tritt in ihrer „Histoire littéraire de la Suisse française“ (Godet, bei Delachaux und Nieſtlé, Neuenburg, 2. Auflage, 1896, 8 Frs.) und „Histoire littéraire de la Suisse romande“ (Roſſel, bei Zahn, Neuenburg, reich illuſtriert, 6 Frs., 2. Auflage, 1903) zutage. Die erſte Auflage Godets drang in viel weitere Kreiſe als die Roſſels, die zweite Auflage Roſſels dagegen, dank der prachtvollen Ausſtattung des Verlegers, iſt bedeutend größer ausgefallen und ſchneller abgeſetzt worden. Beide Werke wurden von der franzöſiſchen Akademie preisgekrönt. Die Darſtellung Godets, halb ſo umfangreich als diejenige ſeines Rivalen, hat bei gleich gründlicher Kenntnis des Stoffes mehr Relief und Plaſtik als die Roſſels; ſie löſt ſich mehr in Einzelporträts auf und verzichtet auf die Miteinbeziehung ſekundärer Geſtalten. Roſſel iſt in weiterem Rahmen vollſtändiger und gelehrter, weniger ſtreng den einen und weniger nachſichtig den anderen gegenüber. Hätten wir die Wahl zwiſchen beiden Werken, ſo müßten wir das von Roſſel vorziehen, obſchon es ſich ſchwerer lieſt, da wir aber „zwei ſolcher Kerle“ haben, benutzen wir dankbar die doppelte Bearbeitung des gleichen Gegenſtandes.

Während Godet durch regelmäßige Mitarbeit an Zeitſchriften und politiſchen Zeitungen, durch Vorträge und Stunden zu produktiver Arbeit weniger Zeit hatte und ſich auf kleinere Monographieen und Vorreden zur Einführung empfehlenswerter Werke beſchränken mußte, hat Roſſel uns noch zwei bedeutende hiſtoriſche Werke ſchenken können: die „Histoire de la Littérature française hors de France“ (Lauſanne 1895, Payot, 500 S., 8 Frs.) und „Histoire des relations littéraires entre la France et l'Allemagne“ (Paris 1897, Fiſchbacher, 500 S., 8 Frs.). Handelt es ſich hier auch nicht um Werke eines Spezialiſten, der ein ganzes Leben lang an einer dieſer Arbeiten hätte zubringen müſſen, ſo laſſen ſie ſich doch im großen und ganzen als durchaus zuverläſſig bezeichnen und werden von den Intereſſenten mit Nutzen und Genuß konſultiert werden. Die franzöſiſche Akademie hat nur das zweite Werk gekrönt, das in der Behandlung des Stoffes von deutſchen Gelehrten mehrmals ſein Pendant gefunden hat, während die Litteraturgeſchichte der franzöſiſchen Litteratur außerhalb Frankreichs — alſo in Belgien, der Schweiz, Kanada u. ſ. w. — unſeres Wiſſens nirgends ihresgleichen hat.

Von dem fleißigen und gründlichen Gelehrten kommen wir zu dem hochdenkenden und vielſeitigen Dichter Roſſel. Auch hier iſt naturgemäß nicht alles gleichwertig. Der Lyriker Roſſel ſteht nicht viel höher als der Lyriker Godet, obſchon beiden hübſche Sachen gelungen ſind. Roſſel beſonders hat in den patriotiſchen Gedichten warme Töne und fein beobachtete Situationen gefunden. Als Dramatiker hatte er zweimal einen prächtigen Erfolg zu verzeichnen: 1898 mit ſeinem „Davel“, dem erſten Märtyrer der waadtländiſchen Freiheit, dem Juſte Olivier in ſeinen „Études d'Histoire nationale“ ein ehrendes Denkmal geſetzt hat; das zweite Mal 1905 mit ſeinem „Morgarten“ (vgl. Sp. 1010; beide Dramen bei Payot). Ohne gerade eine hervorragende dramatiſche Begabung zu beſitzen, hat Roſſel doch ein richtiges Gefühl für ſzeniſche Geſamtwirkungen, und er vermeidet vor allem den größten Fehler der Bühnendichter, den der Länge. Auf gründlicher Kenntnis der Thatſachen fußend, doch ohne jede Pedanterie in der hiſtoriſchen Treue, verſucht Roſſel in gebundener Sprache ein treues und doch lebendiges und modern empfundenes Bild der Zeit und ihrer Helden zu zeichnen, ihre ſchlichte Größe und ernſte Würde für die Gegenwart als vorbildlich hinzuſtellen und eine Schuld der Dankbarkeit ohne Pathos und patriotiſchen Redeſchwall abzutragen.

Auch in ſeinen Romanen, von denen ich nur die zwei letzten hervorheben möchte, beſchäftigt er ſich mit der Heimat. Als politiſche Perſönlichkeit von Einfluß und Bedeutung und als Bewohner der Bundesſtadt kommt er ſo ziemlich mit allen den Männern in Berührung, die auf die Geſchicke der Schweiz Einfluß haben. Niemand beſſer als er war alſo zur Autorſchaft eines politiſchen Romans befähigt. Sein „Clément Rochard“ (Chaux-de-Fonds, Dubois, 2. Auflage) iſt hier ſchon (LE VI, 401) von Oskar Walzel beſprochen worden. Ein gerechteres Bild unſeres politiſchen Lebens in ſeiner ehrenfeſten Mittelmäßigkeit, ſeinen Kleinlichkeiten und dunklen Seiten, ſeinen großen und ſchönen Stunden läßt ſich nicht denken. Dieſer Vorzug des Werkes hat auch im Auslande ſeine Anerkennung gefunden und dem Verfaſſer die Ehre einer italieniſchen Ueberſetzung eingetragen. Sein letzter religiöſer Roman, „Les deux Forces“ (Payot), iſt nicht ſo widerſpruchslos aufgenommen worden, da dergleichen Themata die einen gleichgültig laſſen und die andern zu geharniſchten Proteſten herausfordern. Roſſel hat hier den Gedanken einer humanen Religion in der Perſon ſeines Helden Lucien Mandert vertreten, der als theologiſcher Profeſſor an dem Inſpirationsglauben zu zweifeln beginnt und von ſeinem Amte zurücktritt, um ſchließlich durch einen Akt der Nächſtenliebe, die Verteidigung einer ſalutiſtiſchen Verſammlung gegen die Angriffe der wütenden Menge, zu beweiſen, daß er auch die engſten Glaubensformen, wenn ſie nur lebendige, ſittliche Kraft haben, zu ſchätzen weiß. Wie immer, hat Roſſel auch hier eine Reihe lebensvoller Geſtalten gezeichnet, die er ſelbſt beobachtet und gekannt hat, ohne daß doch der Eindruck eines ſervilen Abklatſches aus dem Leben ſelbſt bei den Nächſtbeteiligten aufkommen könnte. Ich ſtehe nicht an, die Darſtellung des Konfliktes dieſer beiden Kräfte, „der göttlichen Gewißheit des Glaubens und dem heiligen Verlangen nach Wahrheit“, eine gedanklich und pſychologiſch gleich bedeutende Leiſtung zu nennen, die den Verfaſſer auf der Höhe ſeines Talentes und ſeiner ſittlichen Perſönlichkeitsentwicklung zeigt.

Auch als gerechter, gewiſſenhafter und milder Kritiker in unſern Hauptblättern „Semaine Littéraire“, „Bibliothèque Universelle“, „Revue“ (Lauſanne) und der am 1. Januar 1905 eingegangenen „Tribune Libre“ hat ſich Roſſel in einer bald zwei Jahrzehnte umfaſſenden Thätigkeit erwieſen. Wie er im ſchweizeriſchen Parlament einer der Wenigen iſt, die über tiefere litterariſche Bildung verfügen und ein ethiſches Problem mit vollem Ernſt und wirklicher Tiefe erfaſſen, ſo iſt er auch in unſerer Preſſe der Mann der Gerechtigkeit und Aufrichtigkeit, der ruhige und vorſichtige Ratgeber, deſſen Autorität um ſo mehr gilt, als ſie ſich ohne Strenge und

Hochmut, ohne Eitelkeit und Dünkel wie die Stimme eines Freundes ſachkundig und ſorgfältig abwägend vernehmen läßt. Güte und Nachſicht, die mit einſchneidender Kritik wohl Hand in Hand gehen können, Teilnahme für das Schaffen anderer, denen er die eigenen Erfahrungen freundlich zugute kommen läßt, ſind die Eigentümlichkeit des Menſchen Roſſel in ſeiner produktiven wie in ſeiner dichteriſchen Thätigkeit.

* *

Gegen das Schaffen der Frauen haben heute noch viele ein nicht ganz unbegründetes Vorurteil. Es entſpringt in der That ſelten ſolcher Spontaneität, wie das der Männer; es iſt nur einer Minderzahl ein natürliches Bedürfnis und ein ſtarker Drang. Wir finden bedeutende Kunſtwerke ſeltener bei Müttern als bei unverheirateten Frauen. Auch haben Frauenbücher ſelten die Originalität der Anlage, die völlige Freiheit und Neuheit des Entwurfs, die guten Männerbüchern eigen iſt. Frauen ſchreiben nicht ſelten mit einem der Kunſt mehr oder weniger fernliegenden, meiſt ethiſchen Motiv; ſie lehnen ſich auch gern an Gegebenes an und ziehen der freien Erfindung die hübſche und geſchmackvolle Paraphraſe vor. Dieſe allgemeinen Bemerkungen gelten in verſchiedener Weiſe für die beiden Frauen, deren Werk hier ſilhouettenhaft umriſſen werden ſoll. Marie Dutoit iſt vorwiegend religiöſe Biographin, André Gladès ethiſch-pſychologiſche Tendenzſchriftſtellerin.

Marie Dutoit

Marie Dutoit aus Moudon (Waadt) trat vor dreizehn Jahren mit der Kindergeſchichte „Noële“ hervor (Lauſanne, Mignot), die vor wenigen Monaten das unerwartete Glück hatte, in einer franzöſiſchen Schulausgabe für deutſche Schüler mit Einleitung und Anmerkungen zu erſcheinen (Leipzig 1905). Es enthält eine nette Kindergeſchichte, die hie und da durch einige pſychologiſche Feinheiten überraſcht, denen man im zweiten Buche der Verfaſſerin, „Une Volière“ (Mignot, 1893), in weit höherem Grade begegnet. Es wird hier faſt zu viel analyſiert und Geiſt in ganz kleinen Portionen haufenweiſe verausgabt. So nett dieſe Geſchichte des Kinderklubs in einem großen Mietshauſe iſt, ſo unleugbar der Fortſchritt über das Erſtlingsbuch, ſo wenig gelingt es doch der Verfaſſerin, zu ſteigern und zu ſpannen, ein Fehler, der ſich in ihren ſpäteren Arbeiten noch bemerkbarer macht. Es war Zeit, die Geſchichten für Kinder liegen zu laſſen, in denen die pſychologiſche Analyſe nicht heimiſch wird. Beſſer machte ſie ſich ſchon in ihrer ſelbſtändigen Bearbeitung des Lebens der Luiſa Alcott von Cheney, obwohl auch hier bei der Verfaſſerin der „Kleinen Frauen“ und anderer Familienbücher die Dinge noch zu einfach liegen, um pſychologiſchem Scharfſinn reiche Nahrung zu geben. Mit den beiden für die Sammlung der Frauenbiographieen des Verlegers Fiſchbacher geſchriebenen Büchern über Madame Swetchine (1894) und Jaqueline Pascal (1897) betritt die Verfaſſerin das Gebiet der religiöſen Lebensbeſchreibungen. Es iſt gut, daß Frauenleben von Frauen geſchildert werden, wenn auch eine Frauenbiographie von Männerhand, eine Männerbiographie von Frauenhand ihren eigenen Reiz hat. Und es lohnte ſich auch, zwei Frauen der Oeffentlichkeit vorzuſtellen, die bisher ganz oder halb im Schatten ſtanden. Madame Swetchine hat freilich keine litterariſche Bedeutung erlangt, iſt aber als religiöſes Temperament eine originale Erſcheinung. Pascals Schweſter vollends wird keinen Bewunderer des Verfaſſers der „Pensées“ kalt laſſen. Mit Glück und Liebe zeichnet die Biographie die weſentlichen Züge ihrer Heldinnen in kurzer Darſtellung. Eine gewiſſe Eintönigkeit liegt in dem Stoffe, der des Reliefs ziemlich ermangelt. Die Höhe ihrer biographiſchen Kunſt erreichte Marie Dutoit in ihrem „Leben der Gräfin de Gasparin“ (Lauſanne 1899, Mignot). Einer ſo außerordentlich komplizierten Natur, in der wilde Unabhängigkeit und plötzliche Launen mit chriſtlicher Demut und Hingebung einen langen Kampf führten, wird ſie in rührender Geduld völlig gerecht. In der Analyſe ihrer zahlreichen Werke iſt ſie ebenſo glücklich als in derjenigen ihres Charakters und ihrer praktiſchen Thätigkeit.

Die Reihe der Lebensdarſtellungen wird mit einem eigenartigen Buche, „A deux Voix“ (Paris 1903, Perrin), unterbrochen, das man ſchließlich unter der alles umfaſſenden Bezeichnung „Roman“ aufführen kann. Es handelt ſich um eine doppelte Charakterſtudie, um die Entfaltung zweier befreundeter Mädchenſeelen. Alle Vorzüge und Fehler der Verfaſſerin treten hier potenziert hervor. Keine Handlung, keine Steigerung; daneben eine erſtaunliche pſychologiſche Tiefe und Originalität, ein ſcharfes Auseinanderhalten zweier ſo nahe verwandter Menſchen, die keine ſtarken Kontraſtwirkungen abgeben können. Daneben ein Reichtum an Ausſprüchen der Lebensweisheit, eine Sicherheit in der Linienführung, die bei einer Frau nicht häufig iſt. Einem ſolchen Werke gegenüber, das nur auf die feinſten Seelenlaute geſtimmte Ohren und geduldige, geſammelte Leſer in ſeiner Schönheit erfaſſen werden, mußte die Biographie der Frau von Preſſenſé (Paris 1904, Fiſchbacher, im Auftrag der Familie geſchrieben) etwas abfallen. Des reichen Stoffes iſt die Verfaſſerin nicht ganz Herr geworden. Ihre Beſcheidenheit hat die wertvollen Zitate aus Büchern und Briefen nicht opfern wollen, und ſo nimmt der Stoff einen zu breiten Raum der Darſtellung gegenüber ein, die ihn kritiſch nur halb verarbeitet hat. Mit Recht legt die Biographie auf die auch in Deutſchland bekannten Kindergeſchichten der Verfaſſerin nicht das Hauptgewicht. Ihr Leben iſt hundertmal wertvoller als ihre Bücher. Und ihre Wirkſamkeit iſt ſo bedeutend, ihr Einfluß auf ihre Umgebung in Paris, Atheiſten, Arbeiter, Freunde, ſo mächtig, ihr Denken bei aller chriſtlichen Gebundenheit ſo erſtaunlich frei, daß es dem noch ausſtehenden Biographen ihres berühmteren Gatten Edmond de Preſſenſé ſchwer werden dürfte, ſeine ſittlich-religiöſe Ueberlegenheit oder auch nur Ebenbürtigkeit zu erweiſen.

Die Biographie mehr als der Roman wird auch das künftige Arbeitsfeld der talentvollen Schriftſtellerin ſein. Vielleicht wird Marie Dutoit ſich entſchließen, nach dieſen drei Gefährtinnen berühmterer Männer das Porträt einer Frau von anerkannt geiſtiger und litterariſcher Bedeutung zu zeichnen, wie ſie das 17. und 18. Jahrhundert in Frankreich in reicher Fülle bietet. Es wäre jedenfalls intereſſant, zu ſehen, wie ſie einen Charakter anfaßt, in dem ſtatt des religiöſen das verſtandsmäßige oder äſthetiſche Moment dominiert. In den Zeitſchriften des franzöſiſchen Proteſtantismus iſt Marie Dutoit mit ihren Studien über zeitgenöſſiſche, litterariſche Erſcheinungen ein gerne geſehener Gaſt; ihre Arbeiten über Maeterlinck haben ſogar Aufſehen erregt.

Ganz anders geartet iſt das Werk der pſeudonymen Neuenburgerin André Gladès, die zu Marie Dutoit in faſt diametralem Gegenſatz ſteht. War dieſe die reinſte Verkörperung des weiblichen Geiſtes in der Litteratur, der an Stelle der Großzügigkeit die Anmut, an Stelle der Kraft die Lieblichkeit ſetzt, ſo iſt jene ein ziemlich männlicher Geiſt, herb und ſtreng, fern von aller Geziertheit und Pretioſität, für Männer und von Männern ſchreibend, unperſönlich und von einer faſt allzu ſcheuen Zurückhaltung. Hier iſt jede Spur der poetiſchen Atmoſphäre verwiſcht, deren Unſchuld und Zartheit bei M. Dutoit das Leben draußen ganz zu ignorieren ſchien. Sein Kampf und ſeine Nachtſeite treten in ihre Rechte. Drei Bände und ein paar kleine Novellen liegen von der ſparſam ſchaffenden Verfaſſerin vor: „Au Gré des Choses“. „Résistance“. „Le Stérile Sacrifice“ (Paris, Perrin). In allen drei Fällen handelt es ſich um die unglückliche Liebe eines Mädchens, das von dem ungetreuen Manne aus verſchiedenen Gründen verlaſſen wird. Die Erfindung iſt ziemlich banal, die Pſychologie gründlich und fein beobachtet. Die düſtere Lebensanſchauung der Verfaſſerin, ihre religiöſe Indifferenz, ihre geringe Meinung von dem Manne verleugnen ſich nirgends. Könnte die Handlung an Wahrſcheinlichkeit noch gewinnen, ſo läßt ſie an Troſtloſigkeit nichts mehr zu wünſchen übrig. Dieſe Stimmung, die ſich aus dem Wohnort Paris der Verfaſſerin erklärt, fehlte in unſerer allzu harmloſen und gutmütig vergnügten Litteratur; ſie rüttelt auf und läßt den Ernſt und die Not des Lebens erkennen. Wenn es der Verfaſſerin gelungen ſein wird, in der Lebenswahrheit noch weitere Fortſchritte zu machen, ſo hat ſie wohl das Maß ihres tüchtigen Talents erreicht. Etwas weniger Konſtruktion und etwas mehr Wirklichkeit iſt ja allen denen zu wünſchen, die mehr aus ethiſchem Drang als aus der Luſt am Fabulieren zur Feder greifen. Jedes Genre iſt gut, wenn es mit Talent bearbeitet wird, und gegen ſeine Natur kann keiner etwas. Wir raten alſo der Verfaſſerin nicht, weiblicher oder heiterer zu werden, wir möchten ſie nur mit dem Leben in engerer Gemeinſchaft wiſſen. Das lernt ſich nicht von einem Tage zum andern; aber ihrer Natur iſt es offenbar gegeben, ſcharf und ruhig zu ſehen, ohne Vorurteile und Scheuklappen. — Von ihren kleineren Arbeiten hat eine in der „Revue de Paris“ erſchienene Novelle, „Lucie Monneron“, die bewundernde Zuſtimmung auch der ſtrengen Kritik gefunden. Auch „La Vie et la Mort de M. Pégrier“, „Une Mère“ und andere Stücke, die noch der Sammlung in einem Bande harren, verraten ein ſtarkes Talent, das Eigenartiges zu ſagen hat und ſich anſchickt, noch Beſſeres zu geben.

So bietet die weſtſchweizeriſche Litteraturproduktion des letzten Jahrzehnts ein erfreuliches Bild des Aufſchwungs. An den alten Vorzügen ſittlichen Ernſtes und ethiſcher Tiefe feſthaltend, möchte ſie es auch an der künſtleriſchen Form den großen Nachbarn gleichthun, ohne auf die guten Eigenſchaften zu verzichten, die es ihr ermöglichte, der franzöſiſchen Litteratur einen Amiel und Vinet, einen Charles Secrétan und Warnéry zu ſchenken.

Beſprechungen ◆

Nordiſche Bücher

I.

1. Geſammelte Erzählungen. Von Björnſtjerne Björnſon. Vier Bände. Ueberſ. von Cläre Greverus Mjöen. München 1904/1905, Albert Langen, Verlag für Litteratur und Kunſt. Bd. I 367 S.; II 361 S.; III 427 S.; IV 500 S. Preis je M. 3,— (4,—).
2. Flaggen über Stadt und Hafen. Roman von Björnſtjerne Björnſon. Berechtigte Ueberſetzung von Cläre Greverus Mjöen. München 1904, Albert Langen, Verlag für Litteratur und Kunſt. 523 S. M. 4,— (5,—).
3. Ragni. Roman von Björnſtjerne Björnſon. Autoriſierte Ueberſetzung. Hamburg 1904, Verlagsanſtalt u. Druckerei A.-G. (vorm. J. F. Richter). 352 S. M. 6,—.
4. Das Haus Kurt. (Thomas Rendalen.) Roman von Björnſtjerne Björnſon. Ueberſetzt von Emil Jonas. Berlin, Otto Janke. 225 S. M. 1,—.
5. Magnhild. Erzählung von Björnſtjerne Björnſon. Ueberſ. von E. Jonas. Berlin, Otto Janke. 160 S. M. 1,—.
6. Das Fiſchermädchen. Erzählung von Björnſtjerne Björnſon. Ueberſetzt von Emil J. Jonas. Berlin, Otto Janke. 153 S. M. 1,—.
7. Kjeld. Die Geſchichte eines Straßenmalers. Von J. Blicher-Clauſen. Autoriſierte Ueberſetzung von Helene Klepetar. Stuttgart 1904, Axel Juncker Verlag. 172 S. M. 2,50.
8. Nachtwache. Erzählung von Henrik Pontoppidan. Einzig berechtigte Ueberſetzung von Emmy Drachmann. Dresden u. Leipzig, Heinrich Minden. 192 S. M. 2,—.
9. Rotkäppchen. Novelle von Henrik Pontoppidan. Autoriſierte Ueberſetzung von Mathilde Mann. Breslau 1904. Schleſiſche Verlags-Anſtalt von S. Schottländer. 215 S. M. 2,—.
10. Großvater. Roman von Jonas Lie. Berlin 1904, Rich. Taendlers Verlag. 247 S. M. 3,—.
11. Lindelin. Novellen von Jonas Lie. Einzig autoriſierte Ueberſetzung von Ernſt Brauſewetter. Umſchlagzeichnung von Georg Zippel. Berlin 1904, Bard, Marquardt & Co. (Bibliothek Bard, 12. bis 13. Band). 208 S. M. 2,—.
12. Die Komödie auf Kronborg. Erzählung von Sophus Bauditz. Ueberſetzt von Mathilde Mann. Leipzig 1903, Fr. Wilh. Grunow. 161 S. M. 3,—.
13. Hans Alienus. Von Werner von Heidenſtam. Autoriſierte Ueberſetzung aus dem Schwediſchen von E. Stine. München 1904, Verlag von Dr. J. Marchlewski & Co. 541 S.

Die Zeit der nordiſchen Hochflut auf dem deutſchen Büchermarkte iſt längſt vorüber. Die eigene Entwicklung hat uns anſpruchsvoll gemacht. Es muß ſich ſchon um gewichtvolle litterariſche Thaten handeln, wenn die Uebertragung ins Deutſche Aufſehen erregen ſoll. So machen neue Namen ihren Weg nicht leicht. Sie müſſen ſchon ſoviel beſondere Eigenart haben wie die Lagerlöf oder wie Ellen Key. Die Spannung, die vor zwei Jahrzehnten beſtand, iſt gewichen. Die alten Namen können aber noch vom errungenen Rufe zehren: nachtrottende Leſerſcharen, die in der Kampfzeit mit dem Zugreifen zögerten, gehorchen dem mächtigen Gebot des Erfolges und holen nun Verſäumtes nach. Dazu der leſeeifrige Nachwuchs. So konnte in den letzten Jahren, als der Kampf um Ibſen zu Ende gebracht war, ſo etwas wie eine Aera Björnſon ausbrechen. Albert Langens Rührigkeit brachte den zurückgedrängten Dramatiker Björnſon eine zeitlang in den Vordergrund deutſchen Bühneneifers. Dieſe Phaſe, zur Zeit des ſiebenzigſten Geburtstages Björnſons bereits über ihre Höhe hinaus, hat nun in lebendigem Verwenden für den Romandichter Björnſon ihre Ergänzung gefunden.

Eine prächtige Verlegerthat iſt die große Ausgabe der „Geſammelten Erzählungen“, die Albert Langen in vier ſtarken Bänden veranſtaltet hat. Faſt alles hat die bewährte Cläre Greverus Mjoen ins Deutſche übertragen. Der erſte Band bringt die Bauernnovellen, mit denen der junge Björnſon begann und im Handumdrehen gegen die ausklingende weiche Romantik ſiegte. Dieſen Arbeiten aus der zweiten Hälfte der Fünfzigerjahre reiht der zweite Band die Erzählungen aus den Sechzigerjahren an, Werke, die nur einen Nachklang der Jugendſchöpfungen, keine neue Art oder Höhe bedeuten. Der dritte Band vereint zwei größere Arbeiten: das mehr als andere Schriften Björnſons ſelbſtbekenneriſche „Fiſchermädchen“, das Dokument aus der Zeit des Durchringens zu freierem, hellerem Lebensauffaſſen, und dann die wichtige Erzählung „Magnhild“, mit der Björnſon ſich auf den Boden der geſellſchaftskritiſchen Novellendichtung hinüberwagt; mit dieſer zweiten Novelle leitet der Band in die Periode des ſkandinaviſchen Umſchwunges nach 1870 über. Der vierte Band enthält die Gruppe der „Neuen Erzählungen“ (1894 zuerſt erſchienen), die den Faden der ſozialmoraliſtiſchen Novellen in einigen, pſychologiſch teilweiſe ganz hervorragenden Stücken weiterſpinnen. Es wäre verdienſtlich geweſen, der Ausgabe eine litterar-hiſtoriſche Einleitung beizugeben, und ferner: ſtreng chronologiſch zu ordnen; leider fehlt das erſte, und dann iſt ſeltſamerweiſe nur bei einigen Novellen die Jahreszahl der Entſtehung genannt, indes andere — und darunter gerade die aus der zeitlichen Folge herausgenommenen — ohne Jahresangabe geblieben ſind. Die mjoenſchen Ueberſetzungen übertreffen in ſorgfältiger Stiliſierung und auch in textlicher Genauigkeit die von Emil Jonas beſorgten Ueberſetzungen von „Fiſchermädchen“ und „Magnhild“, die bereits in dritter Auflage vorliegen. Jonas hängt ſeiner Magnhild-Ausgabe den Brief an, in dem Björnſon 1877 antikritiſch die Abſichten klarlegte, die ihn bei ſeinem Werke geleitet.

Neben den neuen Verdeutſchungen der Novellen ſtehen Ausgaben der beiden großen Romane aus des Dichters letzter und reifſter Periode. Der ſiebzigſte Geburtstag brachte durch eine Ueberſetzung des „Thomas Rendalen“ den Roman der Mädchenerziehung wieder lebhafter in Erinnerung. Die Tendenz des Werkes hat heute Aktualität, und darauf deutet wohl auch die Thatſache hin, daß inzwiſchen noch zwei weitere Ausgaben desſelben Romans erſcheinen konnten, eine von Emil Jonas unter dem Titel „Das Haus Kurt“ und die andere, auch äußerlich mit glänzender Sorgfalt behandelte von Cläre Mjoen unter dem getreu nach Björnſons Willen gewählten Titel: „Flaggen über Stadt und Hafen“. Den zweiten großen Tendenz-Roman Björnſons, das „große Lehrgedicht“, das gegen den theologiſch-moraliſchen Fanatismus proteſtiert, indem es das Leben über den Glauben ſtellt, hat die Hamburger Verlagsanſtalt in autoriſierter Ueberſetzung vortrefflich ausgeſtattet herausgegeben. Der urſprüngliche Titel „Auf Gottes Wegen“, den Langen für ſeine Ausgabe beibehalten hat, iſt fallen gelaſſen; das Werk heißt in dieſem hamburger Druck nach ſeiner Heldin „Ragni“. Der langenſche Verlag alſo ſchafft uns eine geſchloſſene, einheitliche Geſamtausgabe der Werke Björnſons des Erzählers, und ſo fehlt es nun nicht mehr an der Möglichkeit, auch ohne Kenntnis der norwegiſchen Sprache ein ganzes Bild von ſeinem ſozialen Wollen und künſtleriſchen Können zu gewinnen.

Björnſon iſt ein wichtiger Typus der ausſterbenden Generation ſkandinaviſcher Dichter. Im jüngeren Nachwuchs ſind ſo ganz andere Geſichter aufgetaucht. Scharf hebt ſich gegen die robuſte Geſundheit björnſonſcher Geſtalten, deren Seele ſo klar — gleichſam vorüberflutend — hingezeichnet iſt, das verwickelte Weſen neuer dichteriſcher Menſchenbilder ab. Der Roman „Kjeld“, den J. Blicher-Clauſen im ſtuttgarter Verlage von Axel Juncker erſcheinen ließ, wirkt durch ſeine ſcharfſichtige Zeichnung eines jener eigentümlichen Menſchen, deren Seele ſo nervös-kritiſch geſpannt iſt, daß ſie ſich mit dem Leben nie abzufinden wiſſen und nun wie verwundete Tiere weltflüchtend in einen Winkel verkriechen. Das Leben ſolcher Menſchen ſpinnt ſich abſeits der großen Heerſtraße hin, es beſtimmt ſich (dem Kampfe allerdings aus dem Wege gehend) aufs ſtärkſte nach individuellen Wünſchen und gewinnt ſo ſeine eigenartige Romantik. Frau Blicher-Clauſen ſchöpft ſolche Romantik für den äußeren Gang ihres Romans; aber das Uebermaß von Verwirklichung phantaſtiſcher Augenblickswünſche ihres Helden und dies übermäßige Ausſchalten des hemmenden Gegengewichts der Umwelt iſt wohl daran ſchuld, daß ſich über den Realismus ihrer ſeeliſchen Begründungen etwas Störendes legt. Kjeld iſt ein Maler in Kopenhagen, einer, den ſeine Kunſt und ſein Künſtlerwillen iſolieren. Jede Berührung mit den materiellen Dingen der Welt wirkt ätzend und verdüſternd auf ihn und löſt Stimmungen und Urteile in ihm aus, die andern als Verrücktheit erſcheinen, ob ſie gleich in ſeinem Weſen feſt begründet ſind. Er hat hungernd gearbeitet, und nun legt der Reichtum, in den ihn die Heirat mit einem jungen, heiteren Weltkinde verſetzt, die Arbeitsluſt in ihm brach. Sein Lebenshoffen konzentriert ſich auf das Kind, das ſein Weib ihm gebären wird. Aber ſein Weib, in Ueberfluß aufgewachſen und der Luſt am luxuriöſen Lebensgenießen ganz verfallen, weiß nichts von dieſer Sehnſucht nach dem Kinde, und ſchließlich geht der Keim an der Unvernunft der Mutter zugrunde. Kjeld, um ſeine Zukunftshoffnung betrogen, unterſchlägt die kleine Leiche und führt ſie als ſein Heiligtum mit ſich, als er ſchließlich verſchwindet und, in der Heimat für tot gehalten, in London als Straßenmaler ſein Leben einſam hinfriſtet. Ein armer Knabe, mit dem er ſich anfreundet, läßt ihn den Traum von ſeinem Kinde weiterleben. Ein Stück Leben der Heimatloſen der Weltſtadt thut ſich auf, und das Leben Kjelds in dieſer Sphäre wirkt ſymboliſch. Wie viel Geſundheit, der nicht die Luſt zum Kämpfen und die Kraft, an den Sieg zu glauben, auf den Lebensweg mitgegeben wurde, ſiecht reſigniert und zur Seite hinausgedrängt im großen Weltgewühl hin! Das Buch iſt keinerlei geſellſchaftliche Anklage, es iſt einzig die Deutung eines Menſchenſchickſals aus individuellen Anlagen heraus und erzwingt ſich ein ernſtes Mitfühlen und Nachdenken. Es hat Philoſophie, und eine tiefſchmerzliche Note ſchwingt darin.

Von des Dänen Henrik Pontoppidan klar und ſicher bauendem Erzählertalent zeugen zwei Novellen, die eine — „Nachtwache“ — von Emmy Drachmann, die andere — „Rotkäppchen“ — von Mathilde Mann überſetzt. Daß Pontoppidan älterer Generation iſt, merkt man an der Art, wie er an den Menſchen ſeiner Erzählungen Anteil nimmt. Wie er ſie ſieht. Man hatte die Geſchichte des Malers, die er in „Nachtwache“ giebt, neben Blicher-Clauſens „Kjeld“, und der Unterſchied der Generationen wird ſichtbar. Der Jörgen Hallager Pontoppidans iſt ein robuſter doktrinärer Realiſt, eine unerbittliche Kampfnatur, dem die Bedeutung der Malerei mit dem ſozialen Thema ſteht und fällt. Er ſtößt in Rom mit den Abtrünnigen und Halben — das ſind ihm die Maler der neuen, ſchönheitſuchenden Phantaſiekunſt — in tödlicher Feindſchaft zuſammen. Das junge Weib, das ihn um ſeiner ungebändigten Kraft willen liebt und das davon träumt, es werde ihn ſeiner haßflackernden, bitteren Weltanſchauung entreißen können, geht an den Erſchütterungen dieſes Kampfes ſchnell zugrunde. Wie Pontoppidan hier einen Mann zeichnet, der ſeinen rauhen Weg durchs Leben aus innerſter Notwendigkeit weiterſchreitet, ſo in „Rotkäppchen“ eine Frau, die den Meineid nicht ſcheut, als er das letzte Mittel bleibt, von ihrem Kinde ein Schickſal abzuwehren, das ihr ſelbſt das Leben verdarb. In beiden Novellen ſind es harte Jugenderlebniſſe, die dem Charakter die Richtung geben, und nun geht von hier aus die Entwicklung des Lebens mit ehernen Schritten in der vorgezeichneten Bahn. Geſellſchaftskritiſche Gedanken wetterleuchten und künden die unmittelbare Nähe des Gewitterausbruchs. Die Form, in der das geſchieht, iſt bezeichnend für die Generation, der Pontoppidan zugehört: die revolutionären Gedanken werden programmatiſch verkündet wie eine neugelernte Weisheit; bei Werken der jüngeren Generation, wie im „Kjeld“, durchſetzen ſie den ganzen Menſchen und wirken ſie in jedem Moment mit intenſiver Eigenart aus ſeinem ganzen Gefühl heraus.

Die große geſtaltende Kraft Jonas Lies hat in dem Roman „Großvater“ ein Werk geſchaffen, das tiefe Eindrücke hinterläßt. Der Stoff iſt überaus ernſt, aber erſt die vollendete künſtleriſche Behandlung giebt ihm ſeine lebendige Gewalt. Lies Technik baut perſpektiviſch: im Moment der Gegenwart ſieht oder ahnt man immer Vergangenes, das bedeutſam iſt, und ungeformtes Zukünftiges ſetzt ſich gleichzeitig in Keimen an. Man träumt, erlebt ſtark, hofft und fürchtet in jedem Augenblicke. Das Schickſal vieler Menſchen, die alle ein ausgeſprochenes Eigenleben führen, erſcheint in eigenartigſter Verbundenheit. Generationen wachſen in der Geſtalt des Großvaters zuſammen, dieſer ſympathiſchen Geſtalt eines greiſen Seebären, die ſo lebensklug, ſo duldend, verzeihend, um das geſunde Gedeihen des jungen Nachwuchſes bangend den einzigen feſten Halt inmitten dieſer der Kataſtrophe zutreibenden Familie bildet. Lie behandelt jeden Stein, den er für ſeinen Bau aufnimmt, mit gleicher Wichtigkeit, mit gleicher künſtleriſcher Liebe. Alles wird unter ſeiner Hand plaſtiſch, die kleinſte Erinnerung, jede Epiſode, und er hat jedenfalls die Gefahr überwunden, von der Liebe zur epiſodiſchen Kleinmalerei um die Kraft, in großem Bau zuſammenzufaſſen, betrogen zu werden. Bei ihm lebt immer eins durch das andere. — Ein Band Kleinarbeit iſt in des kürzlich verſtorbenen Ernſt Brauſewetters gewandter Uebertragung unter dem Titel „Lindelin“ erſchienen. Die Farbe empfängt dieſe Sammlung in ihrem Heimatlande berühmter kürzerer Novellen und Skizzen von der Benutzung volkstümlicher Märchenvorſtellungen. Huldren und Trolle treiben in Menſchengeſtalt ihr Weſen. „Die Trollſchaft lebt in den Menſchen als Temperament, Naturwille, Exploſivkraft.“ Gegen Werke wie „Großvater“ kommen dieſe kleinen, übrigens ungleichwertigen Arbeiten an künſtleriſcher Bedeutung nicht auf, aber die norwegiſche Landſchaft, die in ſatten Farben, den künſtleriſchen Zweck bedeutend, aus ihrer Welt aufſteigt, giebt ihnen ihren beſonderen Reiz. Das Meer, an holmenbeſäter Küſte, ſpült und brauſt herein, und wieder iſt es auch hier die Geſtalt eines alten Seemannes, des Bootsmanns Ruſten, die der plaſtiſchen Kraft Lies wundervoll gelungen iſt.

Sophus Bauditz — ein tragender Name der zeitgenöſſiſchen Phaſe der däniſchen Litteratur — verdient die Pflege, die man ihm ſeit einiger Zeit in Deutſchland angedeihen läßt. Adolf Stern meint: man könne ihn für einen Romantiker halten, der Realiſt geworden ſei. Man kann das Urteil zuſtimmend nachprüfen an einer kleinen Arbeit, die als ein in warmklarem Farbtone gebrannter Stein im Bau der hiſtoriſchen Novelle das Auge anzieht. „Die Komödie auf Kronborg“ iſt eine Erzählung von feiner Meißelung, in der Geſchichtliches und Menſchliches zu einem ruhig wirkenden Bilde von überlegter Geſchloſſenheit zuſammenfließt. Solche Arbeiten ſchlürft man mit ausruhendem Behagen. Jeder kleine Strich iſt künſtleriſch bedacht, alles iſt ſauber umriſſen, jede Farbe gewählt und wirkungsvoll hingeſetzt. Profile und Bewegungen treten ſcharf heraus. Jens Peter Jacobſens Kunſt taucht hinter dieſem kleinen Werke empor: Bauditz ſpiegelt lebendige Wirkungen des Meiſters. Er breitet reinſtes, weißes, nach der Lade duftendes Linnen hin. Man darf ſein Büchlein ſchon ſo beſonders loben, wenn auch der Stoff, den es behandelt, im großen Strome der Novellendichtung nicht abſonderlich hervorragen mag. Bauditz hat das ernſthafte, leiſe Lächeln eines Humors, von dem man ſich gern aus dem Leben kleinſtädtiſcher Menſchen erzählen läßt. Nach dem Helſingborg von 1586 führt dieſe Erzählung, und ihren beſonderen Reiz empfängt ſie durch Verweben eines Stückes erſonnener Lebensgeſchichte Shakſperes: als Schauſpieler kommt der britiſche Dichter in die däniſche Stadt, und nun wächſt ihm hier der Hamletſtoff — und die Falſtaff-Geſtalt dazu — entgegen. Das iſt mit einer Zurückhaltung dargeſtellt, einem vorſichtigen Keimenlaſſen und heimlichen Andeuten, daß man fühlt: hier führt ein Dichter in das Seelenleben, in den künſtleriſchen Schaffensprozeß eines Dichters ein.

Ins Große der Menſchheitsdichtung greift Verner von Heidenſtam mit ſeinem von E. Stine verſtändnisvoll und ſtilumſichtig verdeutſchten „Hans Alienus“*). In dieſer eigentümlichen Geſtalt hat man den nordiſchen Kulturmenſchen vor ſich, den wir aus genug Werken der letzten Jahrzehnte kennen. Aber unter ſeiner ſkandinaviſchen Hülle ſteckt doch ein Menſch, deſſen Herzſchlag typiſch auf die Gattung weiſt. Er wächſt mit ſeiner Sehnſucht ins Allgemeine. Auch zeitlich. In ihm lebt der Gedanke, daß aller „Wunſch des Lebens“ nach Schönheit gehe. Dieſer Gedanke macht ihn zum ruheloſen Fremdling ſeiner Gegenwart, weil dieſe ihm nichts zu geben vermag, was die Höhen ſeines Ideals lebendig zeigt. Die Marmorbilder der Antike, und mehr noch die berauſchende Geſtalt Sardanapals, leiten und locken ſeine Sehnſucht. Zu intenſiven Berührungen mit der Papſtgeſtalt führt ſie ihn, die ihm ſymboliſch wie alles vor die Sinne tritt. Und einem rieſig ausgeſponnenen Traume, in dem Jahrtauſende donnernd vorüberrollen, einem Traume, der ſein Leben iſt, enttauchen Babylon und Ninive und Sardanapals Sinnenluſt, enttaucht die griechiſch-römiſche Welt mit der Geſtalt des Pontius Pilatus, der Geſtalt Chriſti, und alle Höhepunkte verwachſen intenſiv mit der Perſönlichkeit des Hans Alienus, der endlich römiſcher Caeſar und Gott wird, durch alle Zeiten und Sphären ruhelos hingetrieben, bis er ergraut in ſeine nordiſche Heimat zurückfindet. Er iſt der Menſch, der mit ſtarken Pulſen ſein eigenes Leben führt, aber es iſt das Leben, das ſich nicht ſelbſt zu faſſen vermag: das Vergangene erdrückt ſeine Gegenwartswonnen. Wir wiſſen zu viel und leben zu wenig. Wir ſind zu gelehrt, dem Brillengeiſt verfallen, und verlieren ſo die Fähigkeit, frei aus uns ſelbſt heraus dem Schönheitstrieb gemäß den Menſchen in uns zu geſtalten. Man braucht nicht gelehrt zu ſein, um zu den Höhen menſchlicher Kultur zu gelangen. Solche Gedanken ſind in das Buch, in alles Leben ſeines Helden eingeſchmolzen. Alles konzentriert ſich ihm in der Bewegung dieſes Lebens, die, gänzlich losgelöſt von allem ſozialen Kämpfen, ganz aus ſeiner Gedankenkraft heraus geſchieht. In allem, was geſchieht, iſt dieſer Hans Alienus uns nah und fern zugleich. Er iſt der Kulturmenſch, der den Wert des Lebens in die Einbildungskraft verlegt, der nur als

---

*) Vgl. hierzu den kleinen Artikel „Phantaſtiſche Erzählungen“ von Karl Federn, Sp. 913 f. D. Red.

Träumer die Möglichkeit des Lebens findet, weil er geiſtig über die Enge der Gegenwart hinausgewachſen iſt und Kraft, Wunſch und Können eingebüßt hat, irgendwo, ſelbſt als Einſamer, Wurzel zu ſchlagen. Es iſt in ihm Verfall und höchſter Lebenswunſch zugleich. Er iſt der letzte ſeines Stammes, der aber noch in der letzten Stunde ſeines Lebens, dem die Kraft zum Leben niemals gebrach. ſich in mächtiger Stärke aufreckt und das Idol ſeiner Schönheitsſehnſucht, das otrikoliſche Zeushaupt, zerſchmettert. Es iſt ein ſymboliſches Werk in jeder Faſer, was Heidenſtam geſchaffen, aber die ſymboliſtiſche Kraft ſaugt es aus ſeines Dichters künſtleriſcher Intenſität, die Wirklichkeit in den feinſten Merkmalen zu ſchauen und ſcharf charakteriſtiſch ausgeprägt wiederzugeben. In der ſchwediſchen Heimat wird man das Werk mehr noch empfinden können als bei uns; aber es ſteigt eben in jene Tiefen hinab, in denen das Menſchlich-Allgemeine ſich äußert, und das iſt es, was Dichterſchöpfungen den Weg in die Welt erſchließt. Aber der Weg wird in dieſem Falle wohl nur ganz langſam durchmeſſen werden.

Dresden Franz Diederich

II.

1. Ein geheimes Idyll und andere Novellen. Von Per Hallſtröm. Deutſch von Francis Maro. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 296 S. M. 4,— (5,—).
2. Verirrte Vögel. Von Per Hallſtröm. Autoriſierte Ueberſetzung von Francis Maro. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 281 S. M. 4,— (5,—).
3. Novellen und Novelletten. Von Alexander L. Kielland. Deutſch von Wilhelm Lange. Berlin und Leipzig, Verlag von Franz Wunder. 362 S. M. 3,—.
4. Pilgerfahrten. Von Sigbjörn Obſtfelder. Aus dem Nachlaß des Dichters. Deutſch von Luiſe Wolf. Stuttgart 1905, Axel Juncker Verlag. 178 S. M. 3,—.
5. Aus dem Tagebuch eines Herzens und andere Rokoko-Novellen. Von Oskar Levertin. Autoriſierte Uebertragung von Francis Maro. Leipzig 1905, Inſel-Verlag. 300 S. M. 4,— (5,—).
6. Die Sandinger Gemeinde. Von Henrik Pontoppidan. Autoriſierte Ueberſetzung aus dem Däniſchen von Mathilde Mann. Berlin-Leipzig-Paris, Hüpeden & Merzyn, Verlag. 168 S.
7. Die Macht des Glaubens. Roman von Johan Bojer. Aus dem Norwegiſchen überſetzt von Adele Neuſtädter. Stuttgart-Leipzig, Deutſche Verlags-Anſtalt. 229 S. M. 2,50.
8. Von Liebesgnaden. Tagebuchblätter von Otto M. Möller. Ueberſetzung aus dem Däniſchen von Mathilde Mann. Leipzig, Friedrich Rotbart. 125 S. M. 1,80.
9. Wald und See. Novellen von Guſtaf af Geijerſtam. Berlin 1905, S. Fiſcher Verlag. 344 S. M. 3,50 (4,50).

Wir haben uns gewöhnt, im allgemeinen von einem beſtimmten Ton, einer gewiſſen Stimmung der ſkandinaviſchen Litteratur, Dichtung oder Kunſt zu ſprechen. Aber es hat im weſentlichen gar nicht der jetzigen politiſchen Aktualitäten bedurft, um den Aufmerkſamen erkennen zu laſſen, wie ganz verſchieden die drei dort oben nebeneinander lebenden und ſchaffenden Raſſen geartet ſind und wie ihre künſtleriſche Produktion, wahrhaftig ein Ausfluß ihres Weſens, auch durchaus verſchieden die eine von der anderen iſt. Da ſind die Dänen mit ihrer etwas pariſeriſchen, etwas poſierten Grazie, ihrer ſingenden, muſikaliſchen, manchmal etwas ſentimentalen Manier, ihrem oft rokokomäßigen Verhältnis zur Liebe und zur Erotik und ihrer großen Innigkeit im Ausdeuten früher jugendlicher Erlebniſſe und der menſchlichen Uebergangszeiten, einer ſtarken analytiſchen Kraft, wenn es gilt, der Dekadence nachzuſpüren, und ſchließlich einer ſubtilen Kultur, die ſich bei den Beſten ſogar in einer ſynthetiſchen pſychologiſchen Kraft, bei den Mittleren in vielem Geſchmack und ſelbſt bei den Kleinſten in einem guten Niveau ausdrückt. Dann ſieht man die Schweden, die jetzt in Geijerſtam einen ſo großen Dichter haben, und deren maleriſche Kunſt in ein paar Landſchaftern ſehr innig hervortritt: ihnen iſt als köſtlichſtes Gut eine prachtvoll innige Beziehung zur Natur gegeben, zu den Schären, kleinen Seen, dem einſamen Wald; ein Verſtändnis für das Wachſen, das ſich denn auch in ihren Kunſtformen ausdrückt, die klar, rein und edel ſind. Ihre Menſchlichkeiten ſind darum die ſchönſten, wenn auch oft zwiſchen Kraft und Schwäche ſeltſam ſchwankend. Und ſchließlich erkennt man den Norweger, der deutſcher, kultivierter Art fürs erſte vielleicht am fernſten iſt, deſſen Kraft aus einem ruſtikalen Bauerntum, einer friſchen Männlichkeit und einer bohrenden primitiven Art, das Leben zu vergewaltigen, ſtrömt. In allen dieſen Menſchen, ihren Beziehungen zu dem Tag, der kommt und gegangen iſt, zur Sonne und der Wieſe, dem Vieh im Stall und dem Toddy im Wirtshaus, von den Cafés in Stockholm und Chriſtiania, den Sanatorien in den Fjorden, dem Bauernſtudenten, dem Lehrer der freien Schule, dem Großbauern, der Magd, der alten Konſiſtorialrätin, dem Muſikanten, von dem Dänen im Tivoli und dem Schweden, der nach Berlin oder Rom reiſt, von ihnen allen wiſſen wir das Geringe und das Große, die kleinen Sorgen, und oft haben wir auch die tiefe Stimme ihrer Herzen gehört. Dieſen drei Ländern, oder vielmehr den Schriftſtellern dieſer drei Länder, iſt es gelungen, eine epiſche Technik zu entwickeln, die uns das Alltägliche plaſtiſch mitzuteilen, das Geringe intereſſant zu machen und das Gewaltige nahe zu rücken vermag. Es ſind nun ſchon mehr als zehn Jahre her, daß die ſkandinaviſche Litteratur in Deutſchland ihren Platz hat, daß uns kein einziges großes Produkt dieſer Länder entgeht, ja mehr noch, daß nach und nach die großen Bücher, ja ſogar die mittleren der vergangenen Epochen, uns mitgeteilt werden, und jedermann weiß, ja es iſt längſt ein Gemeinplatz geworden, wie ſehr unſere eigene litterariſche Produktion von der nordiſchen in der Stoffwahl, in der Pſychologie und dem Stil beeinflußt worden iſt.

Wiederum liegen neun Bände da, zumeiſt Novellen und Skizzen. Von Per Hallſtröm zwei Bände, „Verirrte Vögel“ der eine, „Ein geheimes Idyll“ der andere genannt; beides kleine Skizzen-Sammlungen, ſehr glatt überſetzt von Francis Maro und von dem Inſel-Verlag auf gutem Papier ſchön gedruckt, inhaltlich jedoch von geringer Bedeutung und nur flüchtigem Reiz, der denn doch zu dünn iſt, um durch die beiden ſtarken Bände anzuhalten. Man lieſt von ein paar verirrten Vögeln, Menſchen, denen es im Leben nicht recht ausgeht, deren Phantaſie über ihre Kräfte geht oder denen die Wirklichkeit Aufgaben ſtellt, denen die Energie nicht gewachſen iſt; Geldſorgen ſpielen eine große Rolle, und eine ſchwache Bruſt, erſchlaffte Muskeln und die Luſt am guten Leben. Manchmal taucht wirklich etwas ſchärfer getroffen eine Geſtalt auf, von der man das Gefühl hat, ſie könnte einen intereſſieren, aber ſie iſt gleich wieder weg. Was für manche den Charme dieſer Geſchichten ausmachen wird, iſt ein ſtiller, liebenswürdiger Ton, in dem die Natur und die Menſchen mit einer gelaſſenen Bewegung vorgeſtellt werden, höflich und zurückhaltend, als ſagte der Menſch, der dieſe Bekanntſchaften vermittelt: „Vielleicht gefallt Ihr Euch. Sehr wichtig nehme ich die Sache nicht.“

Immerhin, dieſe Skizzen ſtehen höher als die „Novellen und Novelletten“ von Alexander L. Kielland, die in einer deutſchen Ueberſetzung von Wilhelm Lange vorliegen und ſicher nicht mehr ſind als Leſe-Futter, ſogenannte Unterhaltungslektüre, aber eigentlich doch wenig unterhaltend. Es ſind wahrſcheinlich Zeitungsgeſchichten mit meiſt ziemlich billigen Pointen; erzählen, wie aus einer jungen Liebe eine arme Ehe wird, wie das mit dem Glück in der kleinſten Hütte iſt, was die Wohlthätigkeit der reichen Menſchen wert iſt, führen in jene typiſche Junggeſellenwohnung, in deren Stumpfheit plötzlich der Ernſt der Kunſt tritt, oder geben eine Szene, in der ſich Jung und Alt wiederum typiſch, ſchematiſch, banal gegenüberſteht. Von allen jenen Fragen, die unſer Daſein wirklich an uns ſtellt, findet man in dieſer Art von Geſchichten keine Spur. So ſcheinen ſie denn doch jene Bedingung, die man an alle Litteratur, wenn ſie nicht Formkunſt iſt, zu ſtellen hat, nicht zu erfüllen, nämlich an eigene Konflikte zu erinnern oder den Kreis unſerer Anſchauungen zu bereichern.

Von Sigbjörn Obſtfelder, dem geſtorbenen Dichter, iſt ein Teil des Nachlaſſes in einer deutſchen Ueberſetzung von Luiſe Wolf im Verlag Axel Juncker in Stuttgart erſchienen. Unnötig zu ſagen, daß das dichteriſche Talent dieſer feinen und ſchwachen Natur auch in dieſen Kleinigkeiten in Proſa zu finden iſt. Einen ſtarken Eindruck erwartet man vergeblich. Es ſcheinen Dokumente einer Art von ſentimentaler Journaliſtik zu ſein, Tagebuchblätter, bald aus Milwaukee, bald aus dem Luxembourg-Garten und bald aus dem Café Bauer in Berlin. Reflexe einer fein geſtimmten Natur, Mitteilungen, worüber ſich ein Dichter in unſerem modernen Leben freut und was ihn kränkt. Ein paar ſehr hübſche Beobachtungen, wie ſie Menſchen machen, die ſehr genau auf ſich acht geben. Ein paar dichteriſche Fragmente, das eine Mal grüne Aepfel, die noch nicht gereift ſind, und das andere Mal jene Abfälle aus der Werkſtatt, Skizzenblätter; und Pietät, die derlei ſammelt, iſt ſehr ſchön, aber ſteril.

Der Litterarhiſtoriker und Kritiker Oskar Levertin hat einen Band Rokoko-Novellen unter dem Titel „Aus dem Tagebuch eines Herzens“ geſchrieben, und der Inſel-Verlag giebt dieſen Band in der Ueberſetzung von Francis Maro mit zärtlichen Zeichnungen von Karl Walſer heraus. Der Stoff iſt das Weſentliche. Man entdeckt wiederum, anders geſehen und anders transponiert, ein paar von den charmanten Anekdoten der goldenen Zeit. Die dünnen Menſchen, deren Pſychologie man jetzt eigentlich doch ſchon reichlich oft gehört hat, tänzeln im obligaten Menuettſchritt vorbei. Und im Grunde ſind die Bücher aus der Zeit ſelbſt doch liebenswürdiger, natürlicher, amüſanter.

Ein däniſcher und ein norwegiſcher Roman dient der Darſtellung jener Konflikte des Glaubens und des Gewiſſens, die von jeher einen ſtarken Ton im Kulturleben Skandinaviens abgegeben haben. Der Däne Henrik Pontoppidan bemüht ſich in dem Roman „Die Sandinger Gemeinde“, den Mathilde Mann überſetzt hat, jene religiöſen Bewegungen der freien Schule, ein natürliches, aus dem Bauerngefühl erwachſenes Verhältnis zu Gott herzuſtellen, uns nahe zu bringen. Es ſcheint ihm nicht zu gelingen. Man lieſt eher gleichgültig als erregt von dem kleinen Mädchen, das aus dem Elend ihres Dorfes in die weichere Luft eines reichen Stadthaushalts durch die Philanthropie einer alten Dame kommt, der dort der Sohn, ein junger Student, nachſtellt, die von einem Buckligen, einem Enterbten der Liebe, verfolgt, ſchließlich hart genug am elendeſten Laſter iſt, aber doch noch wahrſcheinlich eher durch die Gewalt ihrer Fäuſte, als durch die Gewalt ihrer Natur entrinnt und als Ehefrau eines Schlächters glücklich wird. Dieſe Dinge ſind uns in ihren Hauptlinien längſt nicht mehr neu, gehen uns in ihrem Weſentlichſten und Menſchlichſten aber auch recht wenig an und könnten uns nur durch eine hohe und energiſche Intenſität der Darſtellung teuer werden oder durch die Form, auf die es ja doch bei aller Kunſt ankommt, wertvoll; beides aber iſt dieſem Buche nicht gegeben.

Weit wertvoller iſt der Roman „Die Macht des Glaubens“ von Johann Bojer, aus dem Norwegiſchen ſehr gut überſetzt von Adele Neuſtädter. Hier ſieht man, wie die Schuld ſich verwickelt, ſpürt, wie verwirrt im Leben die Motive ſind, wie niemand das Bewußtſein ſeiner eigenen Schlechtigkeit eigentlich hat oder haben muß, und erhält ein anregendes und geſcheites Bild einer ganzen Menſchengruppe mit ihren durcheinander laufenden kleinen und großen Wünſchen, Begierden, Nöten, Eitelkeiten, ihrem Schwanken, ihrer Unſicherheit und Abhängigkeit von einander und von tauſend Kleinigkeiten der Natur, des ſchönen oder ſchlechten Wetters, guten oder ſchlechten Eſſens; kurz, man empfindet hier doch wenigſtens ein Lebensgefühl von einigem Betracht, eine Weltanſchauung, die aus der Schablone hervortritt.

Von dem kleinen Buch „Von Liebesgnaden“, Tagebuchblättern, die Otto M. Möller geſchrieben hat, ſpricht man heute am beſten im Ton einiger Wehmut, daß dieſes Buch nämlich um verſchiedene Jahre zu ſpät kommt. Seine ſentimentale Art, das ſtändige Mitleid, das der Schreiber dieſer Tagebuchblätter mit ſich ſelbſt fühlt, würde wegen einiger hübſcher Wendungen vor einiger Zeit weniger ungeduldig aufgenommen werden als jetzt. Allmählich möchte man nämlich doch, daß Gefühle durch Wandlungen oder Entwicklungen ausgedrückt, Empfindungen und Sentiments ebenſo wie Charaktere nicht nur geſagt, ſondern auch plaſtiſch gemacht werden. Kurz, mehr oder weniger iſt der Lyrismus in der Epik ein Ton, der wenig Gegenliebe findet. Es iſt wirklich ärgerlich, wenn man lieſt: „Meine Liebe zu ihr iſt mit einem Gefühl verſetzt, das an die Zärtlichkeit erinnert, die man für ſeine Mutter empfindet, Dich liebe ich, wie ein Dichter ſeine verkörperte Muſe lieben würde.“ Ganz hübſch, aber man weiß doch gar nicht, was man ſich darunter vorſtellen ſoll. Und ich denke mir, wenn ich ein Mädchen wäre und mir jemand ſagte: „Ich liebe Dich, wie ein Dichter ſeine verkörperte Muſe lieben würde,“ müßte die Sonne ſchon ſehr ſchön ſcheinen und die Welt überhaupt ſehr heiter ſein, damit ich nicht ein etwas leeres Gefühl in der Herzgegend bekäme. Das Thema des Buches grenzt an das Problem von Goethes „Stella“, zeigt in Tagebuchblättern die Beziehung eines Mannes zu zwei Frauen auf. Mit der einen iſt er verheiratet, mit der anderen will er, hat er dann, hat er nicht mehr, hat er wieder ein Liebesverhältnis. Er braucht beide, und ſchließlich kriegt er auch beide. Zuerſt will das begreiflicherweiſe ſeine Frau nicht, und da ſchickt er mit ſehr viel Gefühl für ſich ſelber das kleine Mädchen, von deſſen weißer Haut, warmer Sinnlichkeit und ſüßer Frühlingsglut er noch eben erzählt hat, weg. Dann bekommt er eine Lungenentzündung, und dann ſtirbt die Mutter des Mädchens, und dann holt die Frau die Geliebte, und dann ſind ſie alle glücklich. Charakteriſtiſch aber iſt, daß, trotzdem der Held ſelber die Geſchichte erzählt, alſo ſo viel Möglichkeiten hat, ſie uns von ſeiner Perſon aus ſympathiſch zu machen, daß dennoch er die unangenehmſte Figur bleibt. Daß ein Mann zwei Frauen von verſchiedener Art für ſein Leben haben will oder, wie man gern kategoriſch ſagt, braucht, warum ſollte das nicht ſein? Aber daß er ſo ruhig und gefühlvoll die eine wegſchickt und ſich, ein wenig traurig, mit der anderen begnügt, bis ihm die eine die andere wieder holt und er ſo alles einfach als ein Geſchenk nur hinnimmt und mit linden Worten begleitet, das iſt ziemlich langweilig.

Das weitaus ſtärkſte und dichteriſcheſte unter den Büchern, denen dieſe Zuſammenfaſſung gilt, iſt von Guſtaf af Geijerſtam, heißt „Wald und See“ und iſt in einer Ueberſetzung von Gertrud Ingeborg Klett im fiſcherſchen Verlage erſchienen. Hier hört man einen Dichter, hört ihn vom Walde ſprechen und von den Menſchen, die in ihm leben, von den Geheimniſſen der Einſamkeit, von einer Frau, der das eine Mal die Liebe kommt wie ein Vogel, der in der Nacht plötzlich auf der Fenſterleiſte ſitzt und nicht mehr wegfliegen will und dem man ſchließlich öffnen muß, und das andere Mal nach langem Warten, wie das Korn auf dem Felde gewiß und ſicher reift. Man lieſt von zwei Leuten, die ganz alt werden, an einem kleinen See, mitten im verlaſſenen Wald, und dann wird der Mann krank, und die Frau muß für ihn betteln. Der Tod aber will nicht kommen; da rudert ſich der Greis auf den kleinen See und heißt ſeine Frau mit unbeholfener Zunge in der Bibel leſen und ſenkt ſich in die Tiefe. Oder von einem Bauer, der ein Mädchen heiß liebt, und ſie hat dieſe Art Liebe nicht und will darum lange nicht ſein Weib werden, ſchließlich aber ſcheint ſie die Fügung des Schickſals doch zu einander zu drängen, aber es hilft alles nichts, in Wahrheit kann ſie ſein Weib nicht ſein. „Seltſam führt uns das Leben, verſchieden für jeden einzelnen. Weit entfernt ſteht der eine vom anderen, und von dem, was ein Menſch ſein ganzes Leben lang einem anderen ſagen möchte, dringt oft nichts hervor. Wir wiſſen auch nicht viel von einander, und was wir zu wiſſen glauben, iſt oft falſch. Aber auch in Staunen und Ungewißheit können die Menſchen Hand in Hand gehn.“ Dieſer Satz aus der erſten, der ſchönſten dieſer Novellen, die „Liebe“ heißt, giebt einen Begriff von dem Ton, in dem ſie alle gefaßt ſind.

Paris W. Fred

Hiſtoriſche und bibliſche Dramen

Von Fritz Telmann (Wien)

1. Renaiſſance, Zeitbild in 5 Akten von P. Coudenhove. Augsburg 1904, Theodor Lampart. 68 S.
2. Bath-Sebas Sünde, Trauerſpiel in 5 Akten von Paul Alberti. Zürich 1904, Caeſar Schmidt. 70 S.
3. Jehanne Arc, Schauſpiel in 4 Bildern von Karl von der Heydt. Berlin 1904, Verlag Continent. 159 S. M. 2,50.
4. Die Söhne des Oeslings, Bauerndrama in 5 Akten von Nikolaus Welter. Diekirch 1904, J. Schroell. 118 S. M. 2,—.
5. Heroſtrat von Epheſus, Tragödie in 5 Aufzügen von Ludwig Loeſer. Wolfenbüttel 1904, Julius Zwißler. 96 S. M. 2,—.
6. Ein Liebesopfer zu Toledo, Drama in 5 Akten von Marie Itzerott. Oldenburg und Leipzig, Schulzeſche Hofbuchhandlung. 99 S. M. 2,—.
7. Tiberius Caeſar, Drama in 3 Akten von Carl Weſtphal. Berlin und Leipzig, Magazin-Verlag. 102 S.
8. Kain, Drama in 5 Akten von Carl Hilm. Berlin-Schmargendorf 1904, Verlag „Renaiſſance“. 53 S. M. 1,—.
9. Hypatia, Drama in 5 Akten von Carl Hilm. Ebenda 1903. 172 S. M. 2,—.
10. Anna von Ridell, Schauſpiel in 3 Akten von Philipp Langmann. Berlin 1905, S. Fiſcher. 127 S. M. 2,— (3,—).

Es war ſehr vorſichtig von Paula Coudenhove, ihr fünfaktiges dramatiſches Opus „Renaiſſance“ ein „Zeitbild“ zu nennen. Vom Drama haben nämlich dieſe loſe aneinandergereihten Szenen aus dem Florenz und Rom des 16. Jahrhunderts ſehr wenig an ſich. Aber ein Bild der Zeit, wie es ſich im Kopfe einer ſehr vornehmen, feingebildeten Dame aus unſern Tagen ſpiegeln mag, geben ſie allerdings. Leicht hat ſich's übrigens P. Coudenhove nicht gemacht. Sie will für einen kurzen Theaterabend gleich Savonarola, Arioſt, Leonardo, Michelangelo, Bramante, Rafael und gar noch den Doktor Martinus Luther auf die Szene ſtellen. Heil dem, der bei ſolch kühnem Beginnen nicht gänzlich ſcheitert! — Daneben giebt es noch die traurige Liebesgeſchichte der ſchönen Fiametta, die in heißer, ausſichtsloſer Leidenſchaft zu dem tapfern Herzog Tommaſo Sforza entbrannt, in den Tod geht, damit der Herzog in die Lage käme, ſeiner geliebten Lucrezia einen Dienſt erweiſen zu können, und die edle Geſtalt der wehmütigen Philoſophin Pſyche, und viel ſchöne Verslein mit anmutigen Gedanken über Kunſt und Leben ...

Die Geſchichte von David und dem Weibe des Urias aus der Bibel hat Paul Alberti zum Vorwurf ſeines fünfaktigen Trauerſpiels „Bath-Sebas Sünde“ genommen. Was zunächſt an dem Stücke angenehm auffällt, iſt die erſtaunliche techniſche Sicherheit des Verfaſſers. Mit großer Klarheit iſt der umfangreiche Stoff — die Intrigue Joabs gegen ſeinen Nebenbuhler im Feldherrnamt Uria, Davids Werbung um Bathſeba, Bathſebas an David zum Verderben ihres Gatten Uria gewandte Ueberredungskünſte, Urias Untergang, die Beſtrafung der ſündigen Bath-Seba durch den Zorn des Himmels, der dem ſündigen Eheweib den einzigen Sohn nimmt — auf fünf knappe Akte verteilt, und in den Akten erfreut faſt jede Szene durch lapidare, durchwegs bühnengemäße Kürze. Schwächer ſcheint es um die vis poetica des Autors beſtellt. Hier muß die Bibel mit der berauſchenden Pracht ihrer Sprache nachhelfen, und Alberti ſchöpft mit vollen Händen aus dem köſtlichen Schatze. Auch die Charakteriſierungskunſt des Autors iſt nicht hervorragend. Wichtige Perſonen wie ſeinen Joab, der die ganze Intrigue einfädelt, ſtellt er ganz auf einen Zug, den des Ehrgeizes, ſcheint es überhaupt, von ſeinem ſtarken Theatertemperament fortgeriſſen, nicht zu lieben, in die Seele ſeiner Geſtalten ſich innig zu verſenken. So merkt er auch nicht den böſen Bruch in Bathſebas Charakter, die vom dritten zum vierten Akte aus der liebenden Gattin ſich urplötzlich in die ärgſte Feindin Urias, die ihm den Tod ſpinnt, verwandelt, ein Bruch, der durch den erwachten Ehrgeiz der nun zur Freundin des Königs vorgerückten Frau des Hauptmanns höchſt unzulänglich motiviert wird. Ich würde aber trotz alledem zu einer Aufführung raten: „Bath-Sebas Sünde“ iſt ein ſicheres Theaterſtück und hat außerdem — als Bürgſchaft des Erfolges bei dem immer nach ſinnlichen Reizungen auslugenden Publikum moderner Geſchäftstheater — etwas der „Mantelſzene“ in der „Monna Vanna“ ebenbürtiges: die Epiſode am Fluſſe in den königlichen Gärten, wo die Reize der eben zum Bade ſich bereitenden Bathſeba von dem lüſternen David zum erſtenmal erſchaut werden.

Karl von der Heydt verſucht in ſeinem Schauſpiel „Jehanne Arc“ ein realiſtiſches Gegenſtück zu Schillers „romantiſcher Tragödie“ „Die Jungfrau von Orleans“ zu ſchaffen. Schiller habe ſich, ſo führt der Autor in ſeinem intereſſanten Vorwort aus, von dem hiſtoriſchen Stoff des Mädchens von Orleans völlig frei gemacht, um „ſtatt der Märtyrerin die Heldin zu gewinnen“. Zur Heldin brauchte Schiller nach ſeinen Anſichten von der Tragödie eine „tragiſche Schuld“, und da er ſie in der Geſchichte der Jeanne d'Arc nicht fand, ſchuf er ſich ſie, indem er die Jungfrau, die den Lionel ſchonend ihrer göttlichen Sendung untreu wird, für ihre „Schuld“ mit dem Tode büßen läßt. Der „Heldin“ Schillers ſtellt von der Heydt die „Märtyrerin“ gegenüber, und ſchafft mit ſtarkem poetiſchem Vermögen in Jeanne d'Arc eine Mädchengeſtalt von wunderſam ergreifendem Zauber. Merkwürdig genug und für von der Heydts ureigene Dichterkraft bezeichnend iſt es, daß für ſeine Jungfrau zur Verklärung wird, was bei Schillers Heldin Schuld und Sünde heißt: die Liebe. Das Ende der Jeanne d'Arc wird wunderbar verklärt von der aus ihrer ſtarken reinen Mädchennatur einer Sonne gleich hervorquellenden Liebe zu Richard, dem Obſervantenprieſter, der, ein Vertreter der in allen Landen erwachenden Widerſtandsbewegung gegen die verderbte Kirche, in ſatten Farben gezeichnet, mächtig vor des Leſers Auge erſcheint, ein würdiger Genoſſe des gottbegeiſterten Mädchens ... In der dramatiſchen Technik iſt von der Heydt noch kein Meiſter. Noch hemmen allzu lange Reden das Fortſchreiten der Handlung, noch ſchieben ſich Epiſoden ein, wo wir Thaten, Thaten, Thaten ſehen wollen, noch ſtellt der Dichter — ein Fehler der meiſten dramatiſchen Anfänger — fertige Geſchehniſſe vor uns hin, wo wir Entwicklungen ſehen wollen: den Beweis ſeiner Dichterkraft hat er in „Jehanne Arc“ vollgiltig erbracht. Wer ſolche Szenen innerlich zu erleben weiß, wie die Schlußſzenen ſeines Dramas, den darf man billig zu den Beſten zählen, wenn ihm auch theatraliſche Fingerfertigkeit noch fehlt. Ich möchte hier übrigens auch nicht unerwähnt laſſen, daß Heydts Sprache von bibliſcher Einfachheit iſt und daß ihm, wie ſein La Hire und ſein Latremoille beweiſen, die Gabe ſchlagkräftiger Charakteriſtik nicht verſagt iſt.

Nikolaus Welters Drama „Die Söhne des Oeslings“ iſt unter den Freiheitsdramen eine ganz eigenartige Erſcheinung. Der Tyrann, der darin bekämpft wird, iſt nämlich eine Republik und gar die Republik der Menſchenrechte. Gegen die lehnen ſich nämlich anno 1798 die luxemburger Bauern auf, als ſie ihnen den Glauben und die angeſtammten Freiheiten nehmen und ihre Söhne zu Soldaten der Revolutionsarmee preſſen will.

Dieſer Kampf iſt mit ſtarker, durchweg im Heimatboden wurzelnder Kunſt glaubhaft und packend dargeſtellt. Im Mittelpunkt ſteht der luxemburger Bauernſohn Karl Girres, der anfangs, von den Freiheitsphraſen der Franzoſen angeſteckt, als Agent in die Dienſte der Republik getreten iſt, um ſich bald, nachdem er den Schwindel durchſchaut, auf die Seite ſeines Volkes zu ſtellen, als deſſen Führer und Held er durch die Kugeln der Franzoſen fällt. Um ihn herum die luxemburger Bauern, Alt und Jung, Tapfere und Feige, Treue und Verräter in glücklicher Miſchung, lebendig und kräftig geſchaut. Alles Techniſche wohlgelungen. Die Kataſtrophe insbeſondere mächtig aufgebaut und — nach ſorglicher Vorbereitung — tief ergreifend. Die Luxemburger mögen ſich ihres wackern Heimatdichters freuen und ihn — wenn das noch nicht geſchehen — möglichſt raſch mit ſeinem Werke auf die Bühne bringen: Vestra res agitur!

Ludwig Loeſer läßt ſeinen „Heroſtrat von Epheſus“ nach Fuldas Vorbild als Opfer ſeines durch den Wettbewerb mit Praxiteles aufs äußerſte gereizten Ehrgeizes ſchuldig werden. Sein Heroſtrat iſt ein Epigone, der es dem wahren, naiven Künſtler nicht gleichthun kann und deſſen Werk in dumpfer Wut vernichtet, um ſo wenigſtens ſeinen Namen der Nachwelt zu erhalten. In die Haupthandlung — den Wettkampf der beiden Künſtler um die Statue der Artemis — iſt eine kleine Liebestragödie — Eidothea, die Heroſtrat verehrt, wendet ſich in heißer Liebe dem Praxiteles zu — verflochten, die wohl nicht ganz ſtark genug iſt, um neben der eigentlichen Tragödie beſonders zu intereſſieren. Loeſer iſt geſchickt im Aufbau und im Aufſpüren ſzeniſcher Motive, ſchreibt neben ein paar ſchwerflüſſigen eine ganze Reihe ſchöner und glatter Verſe, wird nie trivial und hat eine gewiſſe Vornehmheit der Geſte — ob er die ſtarke Dichterperſönlichkeit iſt, die man von einem, der ſich jetzt noch nach ſo vielen an den Heroſtratſtoff heranwagt, erwarten muß, möchte ich dahingeſtellt ſein laſſen. Mir erſcheint er im Heroſtrat noch abhängig von berühmten Muſtern, insbeſondere von Grillparzer („Hero“, „Sappho“), und zum Schluß mahnt der Fluch von Heroſtrats Mutter doch zu ſtark an ähnliche Stellen im Shakſpere, insbeſondere an Lears Verfluchung der Goneril. Das Stück iſt übrigens bühnenreif und könnte einem Durchſchnitts-Theaterpublikum ganz gut gefallen.

In ihrem „Liebesopfer zu Toledo“ verſucht Marie Itzerott dem Stoff der Jüdin von Toledo eine neue Wendung zu geben. Bei ihr opfert ſich die Jüdin, die den geliebten König um ihretwillen in Gefahr weiß, indem ſie ſich bei einem geſpielten Akt der Untreue erwiſchen läßt: der König verläßt entzürnt die Geliebte, zu ſeinem Heile, denn ſchon wollen ihm ſeine Widerſacher aus dem Verhältniſſe zu einem Kinde des verhaßten Volkes den Strick drehen, die Jüdin ſtirbt durch Selbſtmord. Bis auf dieſe Schlußwendung des Dramas, die übrigens in ihren verſchiedenen Phaſen recht ungelenk herbeigeführt wird, giebt es wenig Originelles in dem Stück. Es iſt Epigonenkunſt, die nie banal wird, aber auch nicht ergreift oder erſchüttert.

Carl Weſtphals „Tiberius Caeſar“ iſt ein höchſt abſonderlicher Verſuch, mit Hilfe eines aus allen möglichen römiſchen Autoren zuſammengekramten Wiſſens ein möglichſt lebendiges Bild der römiſchen Cäſarenzeit zu geben. Vielleicht wird er bei Philologen Intereſſe finden: von künſtleriſcher oder dramatiſcher Geſtaltung iſt in dem Buche, das man manchmal nur für einen Witz des Verfaſſers halten möchte, nichts wahrzunehmen, und man erweiſt ihm, denke ich, den beſten Gefallen, wenn man darüber ſchweigt.

Von Karl Hilm behauptet ſein Verleger in einer Anzeige, er ſtehe „mit beiden Füßen auf dem Boden der modernen Wiſſenſchaft“. Ja, wenn er nur ſtände! Er ſteckt aber bis über den Kopf darin. Sein „Kain“ beiſpielsweiſe kennt die Hypotheſen der neueren Geologie und operiert dem Abel gegenüber, der wie ein chriſtlicher Theologe ſpricht, mit den Schlagworten des modernen Freidenkertums. Beſſer geht es Hilm mit der „Hypatia“. Hier, in der Schilderung der alexandriniſchen Philoſophen, wirkt Hilms noch nicht ganz in Poeſie umgeſetzte freidenkeriſche Weltauffaſſung in ihren wiederholten Kundgebungen weniger ſtörend, als bei den Urmenſchen des Paradieſes. Merkwürdig berührt es, daß Hilm, den man nach dem ſchwachen Rüſtzeug ſeiner philoſophiſchen und naturwiſſenſchaftlichen Bildung für einen weltfremden Stubengelehrten halten möchte, ſich — insbeſondere in der „Hypatia“ — als ganz fixen Theatermann erweiſt. Dieſe Bühnenroutine, verbunden mit dem ſehr ernſten Streben nach Erfaſſung der Urgründe des Seins, machen Hilm zu einer intereſſanten Erſcheinung.

Philipp Langmann endlich verlegt in ſeiner „Anna von Ridell“ einen ſubtilen Ehekonflikt, wie wir ihn uns nur für die überfeinerten Menſchen unſerer Tage als möglich denken können, in die waffenſtarrende Zeit der Normannen des 11. Jahrhunderts. In dieſem anachroniſtiſchen Vorgehen finde ich den Hauptgrund für das Unbehagen, das manche Kritiker dem litterariſch übrigens ſehr wertvollen Werke gegenüber empfunden haben. Es geht uns eben wider den Strich, einen tapferen Ritter aus einer Zeit, in der man ungehorſamen Knechten die Ohren abſchneidet, als er ſeine Frau auf einem Fehltritt ertappt zu haben glaubt, mit ihr in weitläufigen Geſprächen über dunkle, allzu dunkle Seelenphänomene ſich ergehen zu ſehen. Ueberhaupt macht das ganze Drama mehr den Eindruck des Erklügelten als den einer künſtleriſchen Nachbildung des Lebens, die die dramatiſche Kunſt doch bieten ſoll. In Sprache, Lokalkolorit, insbeſondere in der Charakteriſtik iſt Langmann übrigens auch in der „Anna von Ridell“ vieles gelungen. Im ganzen aber möchte ich doch dem ehrlichen, ringenden und ſehr begabten Manne wieder einmal ein wirkliches Erlebnis und die Kraft wünſchen, es künſtleriſch zu geſtalten.

Tagebücher

Von Eſtelle du Bois-Reymond (Potsdam)

1. Der Häßliche. Ein Tagebuch von Gertrud Schaper. Berlin 1904, Schwede & Wenzel. 140 S. M. 2,—.
2. Auch Eine. Von Nemo. Stuttgart 1904, Strecker & Schröder. 321 S. M. 2,20 (2,80).
3. Im Weiterſchreiten. Roman von Gräfin Uxkull. Berlin, F. Fontane & Co. 536 S. M. 4,— (5,—).
4. Suſannens Tagebuch. Ein Roman der Modernen von Eliſabeth Lichatſcheff. Leipzig, Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 80 S. M. 2,—.
5. Das Tagebuch der Suſanne Develgönne. Novelle von Carl Bulcke. Dresden 1905, Carl Reißner. 259 S. M. 3,— (4,—).
6. Aber eines Tages … Roman von D. von Löſch. Dresden, Carl Reißner. 172 S. M. 2,50.

Es iſt eine demütigende, aber nicht abzuleugnende Thatſache, daß gewöhnlich, wenn man einen Einfall gehabt hat, unmittelbar vorher oder nachher einer großen Anzahl von Leuten genau dasſelbe einfällt. Jeder glaubt, ganz von ſelbſt darauf gekommen zu ſein, und will es ſogar durch allerhand perſönliche Umſtände begründen, aber in Wirklichkeit ſtehen wir alle unbewußt unter der Herrſchaft jenes geheimnisvollen Fluidums, das Mode heißt. So mag es ſich erklären, daß unter den Büchern, die ſich in der letzten Zeit auf meinem Schreibtiſch angeſammelt haben, nicht weniger als ſechs in Tagebuchform geſchrieben ſind.

Das erſte von ihnen, „Der Häßliche“, iſt das Tagebuch eines jungen Mannes, der das Unglück hat, einen mißgeſtalteten Körper zu beſitzen und aus dieſem Grunde von Jugend auf von aller Welt gemieden wird, ja ſogar ſeinen Eltern ein Stein des Anſtoßes iſt. Sein Vater, ein Künſtler und Schönheitsfanatiker, ſagt ſelbſt: „Als du geboren wurdeſt, da haben deine Mutter und ich uns entſetzt vor deiner Häßlichkeit .... Oft, wenn wir von ferne deine Stimme hörten, dann regte ſich in uns die Elternliebe, aber ſobald wir dich ſahen, verging jedes warme Gefühl.“ Wenn er mit ſeinen Studiengenoſſen vors Thor geht, nehmen ſie ihn nur mit, um „ihren Ulk an ihm zu haben“. Der einzige Kamerad, der ihm einmal halb aus Mitleid, halb aus Eitelkeit näher getreten iſt, kündigt ihm die Freundſchaft nach einem Jahr brieflich „wegen neuer Intereſſen“. Später glaubt der Häßliche die Zuneigung eines Mädchens gewonnen zu haben und genießt auf kurze Zeit ein trügeriſches Glück; aber auch das erweiſt ſich als Täuſchung: derſelbe Freund, der ihm erſt untreu wurde, hintergeht ihn nun mit dem Mädchen. In ſein Tagebuch ergießt er alle ſeine Verzweiflung und Bitterkeit, man ahnt ſchon auf den erſten Seiten in dem leidenſchaftlichen Geſtammel keimenden Wahnſinn. Infolge der letzten Kataſtrophe verfällt er denn auch in Geiſtesverwirrung, ermordet die Geliebte und ſucht ſelbſt den Tod im Waſſer. Offenbar hat ſich Gertrud Schaper gedacht, daß es eine intereſſante pſychologiſche Aufgabe ſein würde, darzuſtellen, wie ſolche Umſtände auf das Gefühlsleben eines feurig empfindenden Jünglings wirken könnten. Aber was ſie geſchaffen hat, bleibt ein müßiges Spiel der Phantaſie ohne inneren Wert, weil ſie von Vorausſetzungen ausgeht, die im wirklichen Leben nicht exiſtieren. Möglich, ja wahrſcheinlich, daß ein derartig ohne Grund geächteter Menſch ſchließlich dem Wahnſinn in die Arme getrieben werden würde, aber wir können uns für ein Schickſal, das außerhalb jeder menſchlichen Erfahrung liegt, nicht erwärmen.

Sympathiſcher berührt der pſeudonyme Tagebuchroman „Auch Eine“, deſſen Verfaſſerin ſich hinter dem ungemein dunklen Namen Nemo verbirgt. Wenn dieſes Buch nicht unter dem unmittelbaren Einfluß des beliebten Büchleins „Elisabeth and her German Garden“ entſtanden iſt, ſo iſt die Uebereinſtimmung zwiſchen den beiden Büchern jedenfalls überraſchend. Da iſt die lebhafte, von Einfällen überſprudelnde junge Frau mit der unbändigen Daſeinsfreude, der leidenſchaftlichen Liebe zur Natur und zur Einſamkeit, dem Ablehnen geſelligen Umgangs, dem ſelbſtändigen Schaffen an Haus und Garten, die halb naiv, halb ſelbſtbewußt von ſich und ihrem Leben plaudert; da iſt der geſetzte Gatte, der Mann von wenig Worten, nur unter dem Spitznamen „Bär“ eingeführt, der ſeine Frau gutmütig lächelnd ironiſiert; da ſind die Kinder, ein „Maikind“ und ein „Winterkind“, die Blumenpaſſion, die humoriſtiſchen Auftritte mit dem Gärtner, der unwillkommene Beſuch aus der Stadt. Und nach dem Grundſatz: Gleiche Urſachen, gleiche Wirkungen empfindet der Leſer auch, genau wie bei Eliſabeth, jene gewiſſe ärgerliche Oppoſition gegen den exkluſiven Ton, in dem das alles vorgetragen wird, als hätte kein Menſch außer der Verfaſſerin jemals den herben Reiz des Vorfrühlings oder den Zauber eines Regentages auf dem Lande begriffen oder zu genießen verſtanden. Nemos Haus und Garten liegen an einer Bergwand, in der Nähe einer Stadt, anſcheinend in Bayern. Dort oben hauſt ſie mit ihrer Familie und ihren Hunden von Februar bis Oktober, und Wald und Thal ringsum geben Anlaß zu hübſchen, warm empfundenen Naturſchilderungen. Sie verſichert wiederholt, offenbar nicht ohne ein gewiſſes Behagen, ſie werde von niemandem verſtanden, keiner könne begreifen, wie ſie an dem abgeſchiedenen Leben dort oben Gefallen finden könne. Nun, der Kreis, der Nemos Welt ausmacht, iſt klein — ſie hat es ſelbſt ſo gewollt —, und wenn ſie wirklich Diogenes um ſeine Laterne bäte, wie ſie ſich im Scherz vornimmt, ſo dürften ſich bei deren Licht doch wohl etliche Menſchen finden, denen ihre Lebensanſchauung nicht ſo fremd iſt, wie ſie annimmt. Im übrigen iſt es ein geſundes, harmloſes Buch, das von frohen Menſchen und natürlichen Verhältniſſen handelt. Nur möchte ich Nemo raten, nicht wieder Exkurſe auf Gebiete wie das der Frauenfrage, der Willensfreiheit oder der Schulreform zu unternehmen. Der Leſer möchte ſonſt verſucht ſein, mit „Bär“ zu bemerken: „Wenn viele ſolche Bücher geſchrieben würden wie das, was du zu ſchreiben imſtande biſt, würde es traurig in der Welt ausſehen.“

Die Romane der Gräfin Uxkull haben etwas Ausgeklügeltes; es fehlt ihnen an Spontaneität. Dafür beſitzen ſie aber den Vorzug, daß ſie gründlich durchdacht und ſorgfältig geſchrieben ſind. Ich begegne ihnen ſtets gern, und es thut mir nur leid, daß ſich die Verfaſſerin diesmal von der leidigen Tagebuchform hat verführen laſſen; gerade ſie hätte es am wenigſten nötig, denn ſie beſitzt, wenn auch nicht von Gottes Gnaden, ſo doch durch Fleiß und Ausdauer genug Herrſchaft über die Form, um die objektive Erzählungsweiſe mit Erfolg zu handhaben. Das Motiv, das dem Roman „Im Weiterſchreiten“ zugrunde liegt, iſt der Gedanke, daß der, dem die Götter die Begabung zur Kunſt in die Wiege gelegt haben, berufen iſt, ihr zu dienen unter Verzicht auf jedes perſönliche Glück. Gerhard, ein junger Majoratsherr, hat dieſes verhängnisvolle Geſchenk vom Himmel empfangen, er trägt den unbezwinglichen Drang zu künſtleriſcher Bethätigung in ſich, iſt aber durch Familienrückſichten genötigt, ſich der Bewirtſchaftung ſeiner Güter zu widmen. Mit eiſerner Strenge gegen ſich ſelbſt hält er den ſtürmiſch mahnenden Trieb ſeines innerſten Weſens nieder, nur ſeinem Tagebuch vertraut er ſeine verſchwiegenen Wünſche an. Er macht dann die Bekanntſchaft eines Schweſternpaares, von denen die ältere, Jutta, in unglücklicher Ehe lebt und ganz in der viel jüngeren, eben erblühenden Schweſter Rita aufgeht. Gerhard verlobt ſich mit Rita, deren Liebreiz ſeine Sinne feſſelt, während der Leſer bald herausfühlt, daß das unfertige, äußerliche Weſen des jungen Mädchens wenig zu ſeiner ſchwerlebigen Natur paßt. Im Grunde iſt Juttas zartes Verſtändnis und ſelbſtloſe Freundſchaft dasjenige, was ihm den Verkehr mit den beiden Frauen unentbehrlich macht. Auch kommt es bei ihm zu keinem rechten Glücksgefühl; ſein vergewaltigtes Talent drängt immer gebieteriſcher zur Entfaltung. Schließlich verzichtet er zugunſten ſeines jüngeren Bruders auf das Majorat, verliert aber dadurch ſeine Braut, die ſich nicht mit dem Gedanken verſöhnen kann, die Frau eines Künſtlers, ſtatt die eines Majoratsherrn zu werden. Im Augenblick des Trennungsſchmerzes erkennt er, daß ihn eigentlich ein viel innigeres Gefühl mit Jutta verbindet, und Jutta, die Gerhard längſt heimlich geliebt hat, iſt auch bereit, ihm zu folgen. Doch ſein Pflichtbewußtſein verbietet ihm den Beſitz einer Frau, die einem anderen gehört. Sein Leben, das er unter ſoviel Opfern der Kunſt geweiht hat, ſoll kein endliches, irdiſches Glück kennen; ſein Geſchick muß ſich zu einer Kette äußerer Entbehrungen geſtalten, damit der Schatz in ſeinem Buſen voll ausreift. „Vielleicht,“ ſo ſchließt ſein Tagebuch, „blüht doch einmal heimlich, von allen unbekannt, tief in deinem Innern verborgen, eine bleiche, ſtolze Blume hervor.“

Eliſabeth Lichatſcheffs Buch gehört zu jenen bunt kartonnierten Bänden, die, nebeneinander gereiht und zuweilen mit der verlockenden Deviſe „Neuheit“ verſehen, auf dem ſtaubigen Verkaufstiſch der Bahnhofsbibliotheken lagern. Man nimmt ſie in die Hand, man blättert die unaufgeſchnittenen Seiten um, ein paar ſenſationelle Stichworte fallen einem in die Augen — man ſchwankt noch — dann hört man die Wagenthüren zuſchlagen: „Bitte, Platz nehmen!“ Man muß ſich entſchließen, ergreift das erſte beſte Heft, ſpringt in den Zug und iſt auf die nächſten paar Stunden ohne Erbarmen dem Verfaſſer oder der Verfaſſerin ausgeliefert. Nun, wenn ein Band, wie „Suſannens Tagebuch“, ſchon von vornherein durch die Widmung an Marie Madeleine etikettiert iſt, ſo weiß man wenigſtens, was man zu erwarten hat. Suſanne beſchäftigt ſich von ihrem elften Jahre an ausſchließlich mit erotiſchen Gedanken und Vorſtellungen. So iſt es denn auch begreiflich, daß ſie trotz des „unendlich keuſchen Ausdrucks ihrer dunklen Augen“ nie dazu kommt, ein echtes Liebesglück zu genießen. Sie gehört der petersburger Lebewelt an. Mit ſechzehn Jahren wird ſie verheiratet, ſechs Monate ſpäter betrügt ſie ſchon ihren Mann; mit ſiebzehn Jahren verkauft er ſie an einen reichen Freund, um ſeine Schulden zu decken und ſeine Karriere zu fördern. Von da ab fliegt ſie aus einem Arm in den anderen. Ihr Tagebuch beſteht in einer Aufzeichnung dieſer ebenſo unſauberen wie unintereſſanten Abenteuer. Zum Schluß begegnet ſie durch Zufall einmal einem anſtändigen Charakter, der ſie aufrichtig liebt und dem ganzen ungeſunden Treiben entführen will. „Aber,“ ſagt er, „ich küſſe nur die Frau, die mein iſt für das ganze Leben.“ Dazu kann ſie ſich nicht entſchließen. Die Sumpfatmoſphäre, die ſie ſeit ihrer Kindheit geatmet hat — ſofern ſie jemals Kind war — iſt ihr unentbehrlich geworden. Liegt dem allen ein ernſter Gedanke zugrunde? Will die Verfaſſerin die geſellſchaftlichen Zuſtände Rußlands geißeln? Will ſie für das Schickſal ſolcher unglücklichen Eintagsfliegen wie Suſanne Mitleid erwecken? Angeſichts des furchtbaren Gerichts, das die Weltgeſchichte gegenwärtig über Rußland abhält, erſcheint dieſer Verſuch doch allzu frivol und dürftig. „Aus Gemeinem iſt der Menſch gemacht,“ ſchreibt Suſanne einmal in ihr Tagebuch. Was ſie und ihresgleichen anbelangt, behält der Spruch recht.

Gleichfalls von einer Suſanne handelt das „Tagebuch der Suſanne Oevelgönne“ von Carl *Bulcke*, doch gewährt es eine weſentlich erfreulichere Lektüre. Es giebt vor, von einer jungen, ſchönen und verwöhnten hamburger Senatorentochter geſchrieben zu ſein, die mit ihrer Mutter in die Schweiz gereiſt iſt, um ſich darüber klar zu werden, ob ſie den ihr von „der Familie“ beſtimmten Vetter Fritz heiraten will oder nicht. Die unbedeutende Handlung läuft natürlich darauf hinaus, daß ſie den Vetter nicht nimmt, ſondern eine ganz unverhoffte Reiſebekanntſchaft, um deren willen ſie tüchtig zappeln muß und ganz vergißt, daß ſie eine Senatorentochter und eine gute Partie iſt. Aber das eigentlich Unterhaltende an dem Buch iſt die humorvolle und mit bewundernswerter Sachkenntnis durchgeführte Darlegung der Gedankenwelt und Intereſſenſphäre einer ſolchen jungen Dame. Der Verfaſſer hat das Buch ſeinen drei Schweſtern gewidmet und gewiß mit gutem Grund. Sie oder ihre Freundinnen haben ihn offenbar in freiwilliger oder unfreiwilliger Mitarbeiterſchaft über das aufgeklärt, was wir Frauen eigentlich, wenn wir den richtigen Corpsgeiſt beſäßen, dem ſtärkeren Geſchlecht garnicht verraten dürften, nämlich wie es in der Seele eines ganz jungen, noch ſehr thörichten Mädchens ausſieht. Dazu kommt eine luſtige Perſiflage des hamburger Kaſten- und Familiengeiſtes, durch die man indeſſen hindurchfühlt, daß der Verfaſſer — übrigens mit Recht — dem Großkaufmannsſtand mit ſeinem ſoliden Wohlſtand, ſeinem geſunden Egoismus und ſeinen großartigen überſeeiſchen Beziehungen im Grunde herzlich zugethan iſt. Ein moderner Typus iſt Suſanne nicht; ſollte dieſer überhaupt noch nicht in den wohlbehüteten Schoß der hamburger Senatorenfamilien eingedrungen ſein? Sie wird zwar gelegentlich zyniſch, aber das hat nichts zu ſagen, innerlich iſt ſie die Unſchuld ſelbſt und huldigt durchaus noch dem veralteten Frauenideal: ſchöne Toiletten und ein Seeoffizier mit treuen braunen Augen. Vielleicht wirkt das Buch eben deshalb ſo erheiternd, weil es gar keine Tendenzen verfolgt. Ein litterariſches Ereignis iſt es nicht, aber für die Sommerfriſche kann ich es empfehlen.

Ich erinnere mich eines lieblichen kleinen Gedichts — wenn ich nicht irre, von Fr. Th. Viſcher —, das dem unbeſtimmten, gegenſtandsloſen Sehnſuchtsgefühl im Herzen eines ganz jungen Mädchens Ausdruck giebt und mit den Worten ſchließt: „Künftiger, ich liebe Dich!“ Auf etwas ähnliches hat offenbar D. von Löſch hinausgewollt, als ſie ihre Heldin ſtatt eines Tagebuchs Briefe an einen erträumten Freund ſchreiben ließ. Ich halte den Gedanken nicht für glücklich. Was in ein paar kurzen Verſen ſehr gut angeht, wirkt auf 172 Seiten ſentimental und überſpannt. Die Brief- oder Tagebuchform lockt den Dilettanten, weil ſie manche Bequemlichkeiten zu bieten ſcheint, und wird dann unverſehens zur Klippe, an der er ſcheitert. Die Selbſtbeſpiegelung, die einſeitige Beleuchtung ermüdet, der Zwang, alle Begebenheiten in einen zeitlich und örtlich beſchränkten Rahmen zu bringen, ſtört die Illuſion. Wenn nun gar, wie es nur zu oft und auch hier wieder geſchieht, der Briefſteller ſeine letzten Atemzüge ſchriftlich zu Protokoll giebt, ſo pflegt die Grenze überſchritten zu werden, die das Erhabene von dem Komiſchen trennt. Auch ſonſt verrät „Aber eines Tages —“ eine dilettantiſche Hand. Die Erfindung iſt unbedeutend. Hedwig von Dünen, ein zartes, empfindſames Mädchen, iſt durch das Teſtament ihres Vaters an eine liebloſe und ungeliebte Stiefmutter gekettet. Ihre Geſundheit reibt ſich in dem fruchtloſen Kampf mit unerquicklichen Verhältniſſen auf; nur der zuverſichtliche Glaube, noch einmal den für ſie Beſtimmten zu finden, hält ſie aufrecht. Und ſie findet ihn — aber er iſt nicht mehr frei, und ſie ſelbſt trägt den Keim zum Tode im Herzen. Das giebt Anlaß zu großem Ueberſchwang der Empfindung, bis ſchließlich in Geſtalt vieler Gedankenſtriche das erlöſende Ende kommt. Hedwig ſtirbt im Alter von neunzehn Jahren. Das iſt ein Alter, in dem die Welt wie ein blühender Garten vor uns liegt und wir, trotz herbſter Schickſalsſchläge, noch alles aus unſerem Leben machen können. Es iſt mir deshalb etwas ſchwer geworden, ihre Gefühlsergüſſe ernſt zu nehmen; Hedwig ſelbſt aber und ihrer geiſtigen Urheberin, D. von Löſch, möchte ich eine kräftige Doſis Humor wünſchen, damit ſie das Leben etwas herzhafter anſchauen lernen.

Proben & Stücke

Ausklang

Novelle von Richard Nordmann*)

Drüben, im letzten Hofe des weitläufigen Gebäudes, ſtand die Fabrik mit ihren großen Manipulationsräumen und Lagerplätzen; dort gingen die Maſchinen, rauchten die mächtigen Schlote, in den großen hellen Sälen polierten ſingende Mädchen an Meerſchaumpfeifen, drechſelten pfeifende Männer am Bernſtein, unten transportierte man Kiſten mit fertigen Lieferungen, ſchleppte Ballen und Rohmaterial, und ‚der Herr‘, der Fabrikbeſitzer, ſchritt mit aufmerkſamen Blicken durch die Säle, durchs Kontor, durch den Transportraum, kontrollierte, notierte, ſtellte an . . .

Vorn, im erſten Hofe, wehte der linde Frühlingswind durch einen aufgeblühten Garten, der die ganze Breite des Hofes einnahm, und in dieſem blühenden Garten mit den großen, noch nicht ganz belaubten Bäumen ſaßen vor einem reich beſetzten Kaffeetiſch ‚die Frau‘, die Gattin des Fabrikbeſitzers Martin, ihre ſiebzehnjährige Nichte Lori und eine Jugendfreundin von Frau Martin, die heute Morgen nach langen Jahren als Witwe wieder in ihre Heimat zurückgekehrt und von der Freundin mit offenen Armen aufgenommen worden war.

Während die beiden Frauen Erinnerungen tauſchten und die Witwe von ihren traurigen Schickſalen erzählte, ſaß das junge Mädchen zerſtreut, wie abweſend da; ihre unruhigen Blicke wanderten immer zu dem Garteneingang hin, und wenn es in den hellen Büſchen aufrauſchte oder die Gitterthür im Winde knarrte, fuhr ſie auf, und ein tiefes Rot legte ſich über ihr reizendes, kindlich zartes Antlitz.

---

*) Aus dem Bande: „Ewig das Weibliche“. Berlin W, Egon Fleiſchel & Co. Vgl. Sp. 1508.

Da ertönte die Dampfpfeife — es war Feierabend. Ein raſches Lächeln — ein Aufblitzen der blauen Augen, und fort lief ſie, ohne ein Wort, ohne Vorwand, wie getrieben von einer Macht, die ſtärker war als die Rückſicht für die Tante und den Gaſt.

Frau Martin hatte das junge Mädchen unausgeſetzt beobachtet und faſt nur mehr mit halbem Ohre hingehört, was ihre Freundin ſprach. Auch ihre Augen hatten angefangen, unruhig zu blicken, ja, es begannen ſogar ihre Lippen und Hände ganz leiſe zu zittern, und jetzt, wo die flinke, zierliche Geſtalt verſchwunden war, ſtarrte ſie lange, lange in die untergehende Sonne — ſo lange, bis ihr von dem rotglühenden Abendſcheine die Augen übergingen. Sie war ſechsundvierzig Jahre alt, groß und voll, mit einem klugen, angenehmen Geſicht, aus dem ein Paar ſchöne, ruhige Augen blickten — ruhig und ernſt, ſehr ernſt, als hätten ſie den Ernſt des Lebens in ſeiner ganzen Tiefe ermeſſen, und als ſei von dieſem bitteren Ernſt etwas an ihnen hangen geblieben.

Anna betrachtete die Freundin, die ſie ſchon ſo viele Jahre nicht geſehen hatte, ſtillſchweigend, dann ſagte ſie:

„Die kleine Lori iſt ein entzückendes Mädchen! Seit wann iſt ſie bei dir?"

„Seit meine Jüngſte ſich verheiratet hat, drei Jahre werden's zum Winter. Hans und Emil ſind auch fort, auf die Militärakademie, und es war ſo ſtill bei uns geworden. Bald darauf ſtarb meine arme Schweſter, und ich nahm ihr einziges Kind."

„Wie ſie dir gleicht! Ich meine, ich ſehe dich vor — — mein Gott, wieviel Jahre iſt das ſchon her!"

„Ja — wir ſind alt geworden!" ſagte Frau Martin, und ihre ernſten Augen ſchauten in das junge, aufſproſſende Frühlingsgrün, glitten hin über die Mauer, an der der wilde Wein mit Macht zu treiben begann, dann hinüber zu den großen, verrußten Schloten.

„Aber wie weit habt ihr's gebracht, wie weit!" ſeufzte Anna. „Mein armer Mann hat hundert Dinge unternommen, und nichts iſt ihm gelungen! Und ihr, ihr habt ſoviel Glück gehabt."

„Es war nicht allein Glück," erwiderte Frau Martin. „Hundert Dinge unternehmen, iſt ſchon ein gewagtes Spiel, die Hauptſache iſt, meine ich, den Mut zu haben, beim erſten, das man begonnen, auszuharren, ſelbſt wenn es anfangs ſchief geht."

„Das mag ſein . . .," ſagte die andere ſinnend. „Aber —" fügte ſie nach einer Weile lebhaft hinzu, „von dir hatte ich mir eigentlich ein anderes Bild gemacht. Du ſiehſt ſo ernſt aus! Du biſt doch glücklich? Oder nicht?"

Wieder blickte Frau Martin lange in das zitternde Frühlingsgrün, dann ſagte ſie: „Ich weiß es nicht."

„Aber dein Mann iſt ſo gut und treu . . . mit einem ſolchen Menſchen muß man glücklich ſein!"

„Ja — ſiehſt du . . .," ſagte Frau Martin langſam und in tiefem Sinnen. „Ich weiß heute gar nicht, ob ich glücklich mit ihm war . . . wir wiſſen's beide nicht. War's Schickſal — war's meine Schuld? Auch das weiß ich nicht und ſitze oft ſtundenlang da und zerbreche mir den Kopf darüber!"

„Ihr liebtet euch doch ſo ſehr!?"

„Sehr! aber — wir hatten keine Zeit dazu."

„Wie —?"

„Ich glaube, wir hörten nie auf, uns zu lieben, aber wir vergaßen daran, daß wir's thaten."

„Das verſtehe ich nicht."

„Du weißt nicht, daß das Geſchäft, das mein Mann nach dem Tode ſeines Vaters übernahm, vollſtändig verſchuldet war?"

„Was du ſagſt! Der reiche Martin?"

„War ein bankerotter Mann, als er ſtarb, und nicht einmal ſeine Nächſten hatten es gewußt. Da übernahm es mein Mann, das Geſchäft aufzurichten, den alten Namen wieder zu Ehren zu bringen."

„Nun, das iſt ihm ja glänzend gelungen."

„O ja," verſetzte Frau Martin ſchwermütig. „Und neulich hat er mir im Tone bitterſten Vorwurfs geſagt, das ſei mein Verdienſt."

„Im Tone bitterſten Vorwurfs?"

„Ja, liebe Anna, dieſe viel beneidete Frau Berta Martin iſt im Grunde ein armes Weib, viel ärmer vielleicht als damals, wo ſie ſchlafloſe Nächte verbrachte und mit ihrem Manne oft bis zum frühen Morgen über den Geſchäftsbüchern ſaß, die Korreſpondenz führte, ihm einen Kommis erſparte . . ."

„Ja, du warſt ihm eine treue Gefährtin, das weiß jeder!" rief Anna, ihre Hand drückend. „Aber dein Couſin? Soviel ich weiß, hat er damals mit einer größeren Summe euer ganzes Geſchäft gehoben?"

„Ach, dieſes Geld, Anna — dieſes Geld! Mein Couſin und ſeine Frau meinten uns förmlich zu ihren Sklaven machen zu dürfen! Ich konnte den Tag nicht erwarten, wo wir uns von ihrer dummdreiſten Herrſchaft befreien würden — aber das ging nicht ſo raſch! Zum Glück hatte mein Mann, der ein frohes, ſonniges Naturell beſaß, eine ganz andere, viel höhere Auffaſſung von dem ihm geleiſteten Dienſt. Er hatte das ſichere Gefühl, daß er das Geld eines Tages mit Zinſen und Zinſeszinſen zurückerſtatten würde; die kleinlichen Nörgeleien, die ich ſo bitter empfand, brachten ihn nicht aus ſeinem ſchönen Gleichgewicht, er lachte mich aus, ſchalt mich zimperlich, empfindlich, und ich ſchämte mich ſchließlich, ihm meinen Verdruß, meine Kämpfe zu zeigen. Aber nach irgend einer Richtung mußte ſich mein Mißmut, meine Ungeduld Luſt machen. Die Angſt, daß wir das Geld den Verwandten vielleicht niemals zurückerſtatten könnten, zerrieb mich förmlich, ſie raubte mir alle Luſt und Fröhlichkeit, und da — trieb ich meinen armen Mann immer mehr zur Arbeit. War er müde, ſpornte ich ihn an, wollte er ruhen, ließ ich es kaum geſchehen — es wurde wie ein Fieber in mir. Und dieſes Fieber teilte ſich ihm allmählich mit. Früh morgens, wenn ich noch ſchlief, ging er ſchon fort, ſpät am Abend, wenn andere Männer im Gaſthauſe ſaßen, kam er erſt heim; er beaufſichtigte ſeine Werkſtätte, führte ſeine Bücher ſelber, er ſparte am Dienſtperſonal im Verkaufsladen, wo er nur konnte, beſorgte alle Wege zu den Kunden, war ſein eigener Geſchäftsreiſender, vergrößerte das Geſchäft, und es ging immer beſſer! — Aber das Kapital meiner Verwandten herauszuziehen, ging noch immer nicht.

„Mein Mann war trotz der ſchweren Arbeitslaſt, die auf ihm lag, der alte fröhliche, ſanguiniſche Menſch geblieben. Es ſteckte ſoviel Lebensluſt und Kraft in ihm, er hätte ſo gerne auch im Gaſthauſe geſeſſen und wollte mich oft und oft bewegen, mit ihm zu gehen, alle Sorgen zu vergeſſen und mit ihm luſtig zu ſein, aber da ich immer Angſt hatte, daß dadurch zuviel Sammlung und Kraft verloren gehe, hielt ich auch ihn von jedem Vergnügen ab. Und er gab ſoviel auf mich und that, wie ich wollte. —

„So vergingen Jahre in angeſtrengteſter Arbeit und Sorge, aber das Geſchäft blühte! Dann bekam er große Exportlieferungen nach dem Auslande, und von dieſer Zeit an wurden wir reich. Immer höher ging es, immer höher! Das entlehnte Kapital war bald abgezahlt, wir gingen daran, dieſes Haus mit der großen Fabrik zu erwerben, und — wenn ich oftmals den Weg überblickte, den wir zurückgelegt, da konnte ich es nicht faſſen — und kann's eigentlich bis heute nicht!"

Sie hielt inne und verſank in tiefes Sinnen, ihre Augen waren feucht, und eine tiefe Bewegung zuckte über ihr Geſicht hin, auf dem die letzten Lichter der ſcheidenden Sonne ſpiegelten.

„Und weiter?" fragte die Freundin leiſe.

„Wir waren alſo reiche Leute und konnten endlich, endlich den Segen unſerer Arbeit genießen. Aber das Leben iſt ſo ironiſch! Mein Mann war ein Gewohnheitsarbeiter geworden! — Der erſte in der Fabrik, der letzte draußen. Wenn ich ihn bat: laß das doch jetzt alles ſein! Jetzt ſollſt du dein Leben genießen — da gab er immer dieſelbe Rede: ‚Jetzt geſchieht's für unſere Kinder. Ich kann überhaupt nicht mehr anders.‘

„Er konnte nicht mehr anders!

„Dann heirateten unſere Töchter, unſere Söhne gingen fort, und wir waren allein!

„Aber an dem Tage, da unſer letztes Kind von uns gezogen, da muß irgend eine Wandlung in ihm vorgegangen ſein. Er ging nicht mehr ſo regelmäßig in die Fabrik, er war nicht mehr abends zu Hauſe, er machte mit Freunden Ausflüge — und ich freute mich darüber und nahm zu meiner Zerſtreuung meine Nichte ins Haus, die damals vierzehn Jahre zählte . . .“ Sie hielt wieder inne und eine leiſe Verwirrung ſchien ſich ihrer zu bemächtigen — ſie wußte nicht, wie ſie das, was ihr am tiefſten im Herzen brannte. ausdrücken, der anderen verſtändlich machen ſollte.

„Nun — und das Ende?“ fragte dieſe geſpannt.

„Ja — das Ende! Weiß ich es?“ flüſterte Frau Martin, und große Thränen rannen über ihre blaßgewordenen Wangen.

„Als uns vor einigen Tagen die ſtrahlende Frühlingsſonne zum erſten Male wieder in den Garten lockte, da ſaßen wir hier — er und ich. Die Vögel zwitſcherten, ein unbeſchreiblicher, milder Duft wehte durch die Lüfte, vor uns flogen weiße Tauben auf und nieder und ſchnäbelten, und Lori lief hinter ihnen her und haſchte nach ihnen . . .

„Mein Mann ſah dieſem Spiele zu und ſagte — in einem ganz ſeltſamen Ton: ‚Mir iſt, als hätten wir eben erſt geheiratet, als müßte unſere Ehe erſt beginnen . . . als wären wir bis jetzt garnicht miteinander verbunden geweſen . . . Ja — es iſt mir überhaupt, als müßte noch etwas kommen, etwas beſonderes kommen . . .‘

„‚Was denn . . .?‘ fragte ich, und mir wurde ganz beklommen. ‚Liegt denn nicht bereits ein ganzes reiches Leben hinter dir?‘

„Da ſchwieg er. Er legte dann ſpäter ſeine Hände auf die meinigen, blickte nach den Tauben und ſprach: ‚Wie dir das kleine Mädel dort gleicht — das heißt, wie du einmal warſt — damals, als du mir kaum Zeit ließeſt, dich zu küſſen. Wenn ich die Kleine ſo anſehe, da iſt es mir, als würdeſt du wieder jung — als würde ich jung — als läge das ganze Leben noch vor mir, und als müßte ich's noch einmal beginnen. Aber nicht ſo, wie ich es gelebt habe, wie wir beide es gelebt haben! In die Arme nehmen das junge blühende Ding und lachend jede Stunde genießen, die uns der Himmel ſchenkt . . .‘

„Er ſchwieg plötzlich erſchrocken und verwirrt. Hatte er in meinen Augen geleſen, wie mein Herz zitterte, wie mich ein jäher Schmerz, eine tiefe, tiefe Angſt ergriff . . .?“

„Um Gott, Berta —“ flüſterte die Freundin. „Er hat ſich in Lori verliebt?“

„Ja,“ hauchte Berta.

„Und das Mädchen —?“

„Ich weiß es nicht, ich will es nicht wiſſen! Aber ihr Weſen iſt verändert . . .“

„Du darfſt ſie keinen Tag länger hier behalten, ſie muß fort!“

„Nein . . .“ entgegnete Frau Martin weich. „Ich wäre nicht fähig, ihm das zu thun.“

„Was —?“

„Sieh — wenn er ſie wirklich liebt, ſo iſt es ja nur ſeine Jugend, die er in ihr wiederfindet, dieſe goldene Jugend, die er nie genoſſen, die er verarbeitet, verrackert hat! Wenn ſie ſein Augentroſt, das letzte Aufleuchten der ſinkenden Sonne iſt, ſoll ich es ihm wehren?“

„Aber, was ſoll daraus werden?“

„Ich will nicht darüber nachdenken, ich kann nicht!“ hauchte die Frau. „Mag es kommen, wie es will — ich kann ihm ſein letztes Glück nicht zerſtören.“

* * *

Eine Stunde ſpäter ſaß der Fabrikant im Garten, und Lori ging unruhig, mit geröteten Wangen zwiſchen den Hyazinthenbeeten auf und nieder. Ihre Blicke flogen oft nach dem Onkel, und die Blicke des Fabrikanten, der mit ſeiner ſchlank gebliebenen, elaſtiſchen Geſtalt und den dunkelblonden, leicht ergrauenden Haaren trotz ſeiner fünfzig Jahre weit jünger ausſah als ſeine Frau, wanderten oft nach den Blumenbeeten.

Frau Martin, die ihre Freundin vorhin nach oben in die Wohnung geführt hatte, damit ſie dort ein wenig ruhe, war bald wieder nach dem Garten zurückgekehrt und ſaß nun blaß und ſchweigend in der Laube. Beklommen folgte ſie einer jeden Bewegung Loris und Martins, und in der weichen, wehenden Abendluft ſchien eine Spannung zu liegen, wie vor einem ſchweren Gewitter.

Plötzlich war es, als ob die gequälte Frau die Lautloſigkeit um ſich herum nicht mehr ertrüge, als ſei es zu Ende mit ihrer ſo lang bewahrten Ruhe, als wäre es ihrer unwürdig, in dieſer ungeklärten Lage zu verharren, und als müſſe ſie jetzt allem ein Ende machen. Frei wollte ſie ihn geben — ganz frei! Tauſendmal beſſer, als das mit anzuſehen, was ſie jetzt täglich ſehen, fühlen mußte, was ihr das Herz zerriß und was ſie doch nie, nie ändern konnte.

Mit einem faſt übermenſchlichen Entſchluß rief ſie: „Komm zu mir, liebe Lori!“

Das junge Mädchen eilte herbei, und Frau Martin ergriff ihre beiden Hände:

„Kind — du weißt, ich habe dich lieb, ich kenne dich durch und durch und glaube nichts Schlechtes von dir. Aber ich ſehe, daß du etwas vor mir verbirgſt. Und das iſt ein ſchweres Unrecht, denn ich bin deine zweite Mutter und deine Freundin. Willſt du mir offen alles ſagen?“

Lori ſenkte den Kopf, Martin ſtarrte auf ſeine Frau, dann ſtieß er hervor: „Laß ſie doch . . . warum ſollte ſie ihre kleinen Geheimniſſe nicht für ſich behalten dürfen?“

„Es iſt ein großes Geheimnis, das ſie bedrückt,“ erwiderte Frau Martin.

Loris Augen wanderten von der Tante zum Onkel, ſie ſtarrte ihn eine Weile an, und ihm wurde ſo ſeltſam unter dieſem Blicke! Nie, nie noch hatte ſie ihn ſo angeſehen, ſo voll Angſt und mit ſo flehendem, unbeſchreiblichem Ausdruck.

Er erſchauerte und wußte ſich dieſen rätſelvollen Blick nicht zu deuten . . . wagte nicht, ſich ihn zu deuten, und fühlte doch, wie ſein Herz erbebte in einem unbeſchreiblichen Gefühl von Seligkeit und Hoffnung, zugleich in Angſt und Furcht, denn da ruhten die Augen ſeiner Gattin auf ihm, dieſe treuen Augen dieſer treuen Gattin, und mahnten ihn zur Pflicht . . .

„Willſt du mir's nicht ſagen, liebe Lori?“ wiederholte Frau Martin eindringlich.

Da ſchlang das junge Mädchen die Arme um ihren Hals und flüſterte: „Ja, Tante! Ich hätte dir's auch ſchon längſt geſagt, aber der Onkel . . . ach, ich habe ſolche Angſt vor dem Onkel!“

„Weshalb, mein Kind?“

Da barg ſie den Kopf an Frau Martins Bruſt und flüſterte: „Ich hab' den Ernſt lieb — euern Buchhalter . . . aber er wagt es nicht, von euch meine Hand zu verlangen.“

Es entſtand eine lange Pauſe. Keines ſprach mehr ein Wort, jedes dachte ſeine eigenen Gedanken.

Ueber Frau Martins Antlitz glitt es bewegt und milde, und ihr Gatte ſaß da, lautlos und blaß, mit trüben, umflorten Augen.

„So wirſt du auch von uns gehen!?“ ſagte er endlich zu dem zitternden Mädchen mit ſchwerer, unſicherer Stimme.

„Wenn ihr es erlaubt . . .“ erwiderte ſie leiſe — und da nickte er, langſam und ſchwer.

„Darf ich es Ernſt jetzt gleich ſagen?“ jubelte das junge Mädchen — und wieder nickte er, langſam und ſchwer.

Wie närriſch ſprang ſie über den Raſen, vorbei an den blühenden Beeten, hinaus aus dem Garten und hinein in den Frühling ihrer Liebe, der draußen mit offnen Armen auf ſie wartete.

Ueber den leiſe ergrauenden Scheitel des Fabrikanten glitten die roten Lichter der ſcheidenden Sonne hin, und er blickte der entſchwindenden Geſtalt nach — ſeiner Jugend.

Frau Martin war bewegt aufgeſtanden und begab ſich zu ihrer Freundin, damit er allein ſein könne mit ſeinen Gedanken.

„Siehſt du?“ ſprach ſie leiſe zu Anna. „Ich habe im Herbſt abgeſchloſſen und warte auf den Winter. Und er — er träumt noch vom Frühling . . .“

Dann aber ging ſie zu ihm und legte ihre Hand auf die ſeinige, bewegt, zärtlich und verzeihend.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Hermann Linggs Hinſcheiden hat eine Reihe von Gedächtnisaufſätzen gezeitigt, die mehr oder minder ſummariſch den Lebenslauf und das Schaffen des Verſtorbenen ſkizzieren und in ihrem Werturteil faſt alle darin übereinſtimmen, daß ſie den Dramatiker Lingg unbedenklich dem Epiker und vor allem dem Lyriker opfern. Dabei wird freilich wiederholt darüber Beſchwerde geführt, daß die zünftige Litteraturkritik einer gerechten Würdigung und tiefer dringenden Erfaſſung gerade dieſes Dichters aus dem Wege gegangen ſei, indem ſie ihn, ſchnellfertig mit dem Wort, in eine beſtimmte Rubrik eingeſargt und ſo ſein lebendiges Wirken überſehen habe. Was Lingg in Wirklichkeit war — meint Alfred Freiherr von Berger (N. Fr. Preſſe 14 670) — das ſei der Kritik gleichgiltig. Aber er werde nun wohl auch für die Nachwelt das bleiben müſſen, wozu ihn das Urteil der „Fach-Männer“ geſtempelt habe — und ſei doch ſo unendlich viel mehr geweſen. „Hermann Lingg war reiner Poet; einer von der ausſterbenden, nur noch in vereinzelten einſiedleriſchen Exemplaren fortlebenden Raſſe, der Platen und Geibel angehörten. Nie hat er anderes erſtrebt, als die Poeſie der Dinge, wo er ihr begegnete und wie er ſie empfand, in ſchönen Worten zu verewigen. Mit Geibel und Platen, den er tief verehrte und dem er manche Anregung verdankte, iſt ihm das hohe, feierliche Gefühl der Würde und Weihe des Dichterberufes gemein.“ Dieſen letzten Gedanken ſpricht auch, in anderem Zuſammenhange, Max Haushofer (Münch. N. Nachr. 292) aus: „Nur ein trockener Pedant kann ſagen, Lingg habe ſeinen Beruf verfehlt, als er Medizin ſtudierte und Militärarzt ward, und darum ſei er in ſeinem Berufe unglücklich geworden. Wohl war er unglücklich in ſeinem Berufe. Aber er wäre in keinem anderen glücklicher geworden. Denn ſeine Natur war in einer Wolkenhöhe heimiſch, die über all dem iſt, was mit der Einſeitigkeit irgend eines Berufslebens zuſammenhängt. Er war eben zum Dichter geboren und zwar zu einem Dichter, dem jede Verwertung ſeiner Dichtergabe für die Zwecke des Lebens und Vorwärtskommens als eine Entweihung von Göttlichem erſcheint.“*)

Um ſo ſeltſamer will freilich bei einer ſo heiligen Auffaſſung des dichteriſchen Berufes der Wuſt von Mittelmäßigem, Halbreifem, Unklarem, ja Plattem und Nichtigem erſcheinen, auf deſſen Veröffentlichung Lingg nicht verzichtet hat. Daß hierdurch die gerechte Würdigung ſeines Lebenswerkes bedeutend erſchwert wird, leuchtet ein. Berger und Feigl zitieren einige Strophen, die nichts anderes als gereimte Banalitäten ſind, deren ſich jeder poetiſche Dilettant ſchämen müßte, und ſie fragen nach der Löſung dieſes in ſo unglaublichem Mangel an Selbſtkritik liegenden pſychologiſchen Rätſels. „Vielleicht wurde dem Alternden, wie einſt Rückert, das Dichten aus einer Feiertagsandacht zur gewohnheitsmäßigen Alltagsverrichtung. In ſeinem Kopf war die metriſche Form wie ein Netz ausgeſpannt, in dem ſich alles fing und verwickelte, was ihm durch den Kopf flog, nichtsſagende Gemeinplätze und geniale Einfälle. Die Mühe des Auseinanderklaubens überließ er der Geduld des Leſers. Oder ſchien ihm alles gleich wichtig als Erzeugnis und Zeugnis ſeiner Perſönlichkeit?“ Doch einerlei — nicht „nach ſeinen Flecken und Gebrechen, nach ſeinen höchſten Leiſtungen muß man billigerweiſe den Wert eines Dichters abſchätzen. Einige Gedichte Linggs kommen dem Tiefſten und Zarteſten nahe, was die deutſche Lyrik überhaupt geſchaffen hat, namentlich jene, da er noch unſchuldig ſchrieb und noch nicht ein Nachahmer ſeiner ſelbſt geworden war.“ Mit ihnen und mit etlichen gewaltigen Bruchſtücken ſeiner Epik wird Hermann Lingg weiterleben. „Seine Dichtungen ſind — dahin faßt Max Haushofer ſein Urteil zuſammen — feurig und voll Leidenſchaft, aber ohne Sinnlichkeit; edel und hoch über allem Gemeinen, ohne deshalb dürre Moralſtücke zu ſein. Es ſind keine Dichtungen für weibliche Seelen, ſondern ſolche für kraft- und ſchwungvolle Menſchen, für Menſchen, die künſtleriſche Schönheit des Gedankens verſtehen lernen . . . Und über ſo vieles kleinliche Gekreiſch und Geklapper der Gegenwart hinweg werden ſie, wie Schwerterklang und Schildgedröhn aus großer Zeit, hinüberklingen in eine ferne Zukunft.“

* *

Mit konfeſſionellen Unterſchieden hat man in Deutſchland am 22. Juni das Andenken einer längſt Verſtorbenen und Vergeſſenen gefeiert, den 100. Geburtstag der ſchreibſeligen Gräfin Hahn-Hahn. Die Katholiken haben die Gelegenheit wahrgenommen, ſie als ihre „größte Romanſchriftſtellerin“ zu preiſen, während von anderer, nicht-ultramontaner Seite mit allem kritiſchen Ernſt darauf hingewieſen wurde, daß die Gräfin ihre künſtleriſch einigermaßen wertvolle Thätigkeit aufgab in dem Augenblicke, wo ſie zu katholiſchen Tendenzromanen ſich herabließ. Daß es niemandem weniger anſtehe als dem Schriftſteller, ſich ſelbſt untreu zu werden, wirft Siegbert Salter (Voſſ. Ztg. 287) dieſer leicht wandelbaren Frau vor, — daß ihre aus der Zeit nach dem Glaubenswechſel ſtammenden Romane wie ein breiter, ſanfter, langweiliger, philiſtröſer Strom hinfließen, während ihre erſten Romane wildromantiſchen Bergſtürzen gleichen, konſtatiert Helene von Düring-Oetken (N. Fr. Pr. 14668), und auch Irma Goeringer findet die Werke der Gräfin Hahn nach dem Jahre 1850 unerträglich (Frankf. Ztg. 172). In ähnlichem Sinne urteilen Oskar Anwand (Zeitfragen 25), P. L. (Hamb. Corr. 311), Oscar Elsner (Nordd. Allg. Ztg. 144), R. Neißer (Mecklenb. Ztg. 286) u. a., während G. von Sandoz (Weſtfäl. Volksbl. 165) in der Gräfin Hahn-Hahn „einen großen Toten unſerer Konfeſſions- und Parteiſtellung“ ehrt und die Romane ihrer früheren Zeit als Zeugniſſe einer verworrenen, ſuchenden Seele hinſtellt, ähnlich etwa wie Otto von Schaching, der in einem umfangreichen Aufſatz (Märk. Volksztg. 142—144) die katholiſchen Romane der

---

*) Weitere Artikel von O. Anwand (Zeitfragen 26). — Alfred Beetſchen (Allg. Ztg. 279). — Richard Braungart (Münchn. Ztg. 142). — Hermann Feigl (Dtſch. Volksbl., Wien; 5917). — O. K. (Bresl. Ztg. 427; Köln. Tagbl. 472). — Cajus Moeller (Berl. N. N. 283). — Carl Müller-Raſtatt (Hamb. Corr. 808). — Karl Fr. Nowak (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 76). — Frieda Port („Erinnerungen an H. Lingg“; Allg. Ztg., Beil. 145). — K. Schede (Bonn. Ztg. 146). — Basler Nachr. (172). — Berliner Morgenp. (142; hier gelangt eine knappe Selbſtbiographie, die Lingg kurze Zeit vor ſeinem Tode für dieſes Blatt geſchrieben hat, zur Veröffentlichung.) — Zeit (Wien; 980). — Grazer Tagesp. (167, 169). — Wien. Tagbl. (168).

Hahn-Hahn als ihre „Meiſterwerke“ bezeichnet. — Was im übrigen, fern von jeder konfeſſionellen Beurteilung, über die eigentümliche Frau ſich heute ſagen läßt, hat Irma Goeringer mit dem Satze ausgedrückt: „Ida Hahn-Hahn gehörte zu der beſchämend kleinen Schar der Frauen, die den Mut haben, ihr Leben zu leben und, unbekümmert um die Schmähſucht der Welt, in jeder Stunde das zu ſcheinen, was ſie ſind.“ Und ſo ſei auch nicht das, was ſie geſchrieben hat, wichtig, ſondern wie ſie es ſchrieb. „Sicherlich diente ihr die Schriftſtellerei als Mittel zur Befreiung von irgend einem Drucke. Und da ſie jederzeit genau ſo ſprach, wie ſie dachte, ſo verwickelte ſie ſich natürlich in Widerſprüche, weil ihre Empfindung von heute nicht der von geſtern glich. Das hat man ihr als Unwahrheit ausgelegt, und es war doch eben ein Beweis ihrer abſoluten Wahrheitsliebe. Freilich auch ihrer Unbekümmertheit um das Urteil anderer. Ida Hahn-Hahn, glaubte an ſich und ihre Bedeutung, und zwar ſo ſehr, daß ſie nie daran dachte, ihrem Empfinden eine gefällige Form zu geben. Sie war ein Ichmenſch, eine ſouveräne Natur, wie wenige Frauen.“ Opfer forderte ſie ewig und überall, bis ſie mit gläubiger Demut der katholiſchen Kirche ſich unterwarf, ein Schritt, bei dem „ihre Perſon an Frieden und innerem Halt gewann, ihre Kunſt aber verlor, da ſie zur Tendenzſchriftſtellerin wurde“.

* *

Verſchiedene Briefpublikationen der letzten Wochen können, wenn auch in beſcheidenem Maße, als eine Bereicherung der Litteraturwiſſenſchaft gelten. In Amerika fand Karl Detlev Jeſſen unter den Papieren eines aus Deutſchland ſtammenden und kürzlich verſtorbenen Großſeidenhändlers Richard Roßmäßler einen ungedruckten Brief Schillers an Georg Joachim Göſchen (Voſſ. Ztg. 271). Das Schreiben iſt aus Jena vom 5. September 1790 datiert und zeigt Schiller bei der Arbeit an der Geſchichte des dreißigjährigen Krieges. Bekanntlich erſchien der erſte Teil dieſer hiſtoriſchen Abhandlung in Göſchens hiſtoriſchem Kalender für Damen (1791); der Anfang des Manuſkriptes war am 31. Mai 1790 an den Verleger abgegangen, es folgte eine lange Pauſe, bis Schiller, der gern alles „biß auf den letzten Augenblick“ aufſchob, dem Drängen und Mahnen des Verlegers nachgab. Am 5. September iſt er fertig. „Wenn Sie es zufrieden ſind, liebſter Freund“ — ſchreibt er — „ſo iſt dies beykommende Mscrpt der Schluß. Ganz unmöglich iſt es, ohne den ſchönſten Text zu verderben, die Begebenheiten nach der Leipziger Schlacht biß auf die bey Lützen auf weniger als 4 Bogen zu behandeln. Ich habe in meinem Concept faſt noch einmal ſoviel, und es verliert ſchon viel, wenn ich es auf die Hälfte zuſammenziehe. Mir ſcheint aber die entſcheidende Schlacht bey Leipzig ein ſehr ſchicklicher Schluß zu ſeyn um die Neugierde auf den 2 ten Theil zu reizen. Ich habe mehrere gefragt, welche mir alle anriethen, nicht mit dem Tod Guſtavs zu ſchließen, weil ſonſt die ganze Erwartung abgeſpannt würde. An der Erwartung des Publikums ligt uns aber viel. Ich hoffe alſo, Sie ſind es ſo zufrieden, wie ich es machte. Adieu liebſter Freund. Ich muß eilen, das Paquet auf die Poſt zu bringen. Ewig d. Ihrige. Schiller.“ — Soweit der Brief, dem eine Nachſchrift folgt: „Ich ſehe eben, daß ich die vier letzten Blatt biß auf den Mittwoch zurückbehalten muß. Doch kann ſich der Setzer gleich darauf einrichten, daß er ſie noch am Donnerſtag anfangen kann. Es ſind grade 8 gedruckte Seiten.“ In fliegender Eile ſind die Zeilen hingeworfen, und man kann aus ihnen die Haſt und Ueberarbeitung leſen, die dann im Winter zu Schillers ſchwerer Erkrankung führte. —

Die übrigen Briefe ſind jüngeren Datums. Im Stuttgarter N. Tagbl. (124) veröffentlicht Ernſt Müller einen Brief Juſtinus Kerners an Pfarrer Feuerlein und (in Nr. 147) einen Brief an Theobald Kerner von David Friedrich Strauß. Das erſte Schreiben, vom 19. Oktober 1855, zeigt Kerner, den die Univerſität Tübingen bei der Erneuerung ſeines Doktordiploms als „Troſt der Kranken und Geißel der Dämonen“ bezeichnete, in ſeinem Geiſterglauben; in dem zweiten Brief äußert David Fr. Strauß ſeine Bedenken, über den heimgegangenen Freund Juſtinus Kerner einen Nekrolog zu ſchreiben, Bedenken, die dann freilich nicht ſo ſtark waren, ihn von einem glänzenden Nachruf abzuhalten. — Schließlich ſind es noch etliche Proben „Aus Laubes Briefen an Louiſe Schönfeld-Neumann“, die Anton Bettelheim in der münchener Allg. Ztg. (293) mitteilt. Faſt in all dieſen Bekenntniſſen, die der ehemalige Burgtheaterleiter an eine ſeiner beſten Künſtlerinnen richtet, klingt die Sehnſucht nach Wien laut und vernehmlich durch.

* *

Die ſommerliche Reiſezeit hat zwei deutſche Schriftſteller in die Mittelmeerprovinzen und nach Spanien zu zwei Dichtern geführt, von denen der eine, ſeit Jahren mit dem Schimmer einer patriarchaliſchen Romantik umgeben, weithin bekannt iſt, während die Werke des anderen in Deutſchland noch nicht geleſen werden: Frederic Miſtral, der fünfundſiebzigjährige Feliber, und Blasco-Ibañez, der ſpaniſche Romanſchriftſteller. Jenen fand Georg Wegener (Tägl. Rundſch., U.-B. 141) in einfachſter Umgebung auf ſeinem Landgut in Maillane, zwiſchen Avignon und St. Rémy gelegen, und plauderte mit ihm von den Feliberbeſtrebungen, von Alphonſe Daudet und anderen Dingen (— über Tarascon, die Stadt des Tartarin, findet ſich übrigens eine hübſche Schilderung Georg Wegeners in der wiener „Zeit“; 982). — Den Spanier Blasco Ibañez, der an dieſer Stelle ſchon öfter erwähnt worden iſt (LE III, 1562; V, 1494; VI, 648), beſuchte Siegmund Feldmann (Berl. Lokal-Anz. 297) in Madrid, wo man ihn ſeit Jahren als Liebling auch da verhätſchelt, wo man ſeinen politiſchen Radikalismus und ſeinen Antiklerikalismus nicht gutheißt. Schon öfter iſt Ibañez, der heute im 39. Lebensjahre ſteht, der ſpaniſche Zola genannt worden. „Auch er hat klar geſehen, daß in unſerer Welt nur die Mengen gelten und daß in dieſen nur die Inſtinkte entſcheiden, die aus dem Dunkel des Unbewußten an die Oberfläche ſchlagen. Aus dieſer breiten, tiefgründigen Zeitauffaſſung heraus hat er ſeine Romane zu Epopöen der nationalen Arbeit geſtaltet, in deren lokaler Begrenztheit ſich ein Ausſchnitt des ganzen Menſchentums einſpinnt. In der ‚Kathedrale‘ eröffnet er uns einen Einblick in das vielgliedrige Triebwerk der Kirche in ihren Zuſammenhängen mit der Gemeinde; im ‚Intrus‘ führt er uns in die Bergwerke des Nordens; in der ‚Bodega‘ ſchildert er die Glut und Ueppigkeit des andaluſiſchen Weinlandes, das ſich zwiſchen Jerez und Malaga hindehnt, und in der ‚Borraca‘, die in des Dichters valencianiſcher Heimat ſpielt, rollt er eine Tragödie des Ackers auf. In dieſen Geſchichten wie in allen anderen — bis heute ſind es elf Bände — richten ſich die Figuren ſo plaſtiſch auf, daß ſie uns in die Hand zu laufen ſcheinen. In allen iſt Farbe, Leidenſchaft und Wahrhaftigkeit, und zuweilen ſpricht der Schmerz ſo heftig zu uns, daß uns der Schrecken vor dem Leben den Atem hemmt.“

* *

In unſern Tagen, da man mit leerſtehenden Bühnenhäuſern hauſieren geht und unſere ganze theatraliſche Kultur den fatalen Anſtrich des Börſenhaft-Geſchäftsmäßigen hat, werden neue Pläne, neue Stilforderungen, neue Theatergründungen mit umſo größerem Ehrgeiz in Szene geſetzt. Aus der Sehnſucht, dem Geſchäftstheater zu entfliehen, laſſen ſich manche Verſuche der letzten Jahre, läßt ſich auch die neueſte Theatergründung, die des Schauſpielhauſes in Düſſeldorf, erklären. Im Oktober ſoll dieſe Bühne eröffnet werden und zwar mit der Uraufführung eines vieraktigen Trauerſpiels „Paolo und Francesca“ von Stephen Phillips, einem Dramatiker alſo, der bislang für die deutſche Bühne noch ohne Bedeutung war. Carl Hagemann glaubt nun, hier einen baldigen Umſchwung prophezeien zu dürfen, ja er nennt den engliſchen Dichter, der außer einem Gedichtband bisher drei Bühnenſtücke veröffentlichte, einen „Dramatiker von hohem Beruf“ (Rhein.-Weſtf. Ztg. u. Hamb. Nachr. 448). Die Renaiſſancetragödie dieſes Engländers ſei das geeignetſte Stück für die Eröffnung eines neuen Kultur-Theaters, weil es die weſentlichen Eigenſchaften erfülle, die wir von dem großen Drama heute erwarten. Und was wir heute brauchen und erſehnen, das iſt nach Hagemanns Anſicht „das große Drama, das auch ohne Lektüre des Buches ſeinen vollen Eindruck macht — im ganzen und in allen ſeinen Einzelheiten, die ſich in der bühnenmäßigen Erſcheinungsform zu einem Ganzen runden, runden ſollen: als künſtleriſches Dokument unſerer Zeit, als leicht deutbarer, möglichſt totaler Ausdruck unſeres Kulturzuſtandes. Uns frommt heute allein die in künſtleriſch gebändigte Formen der Wortkunſt gekleidete weltbewegende Idee, die von ihren Meiſtern dazu beſtimmt und die ſo angelegt iſt, daß ſie von den Brettern herunter ohne weiteres ſinnen- und ſeelenfällig wird, alſo ohne die leidigen Krücken einer langwierigen intellektuellen Arbeit und ganz beſonders ohne fremde Interpretations-Verſuche in uns zu ſchlagender ethiſch-äſthetiſcher Wirkung gelangt.“

P. L.

„Der Roman eines jungen Mannes.“ [Flauberts L’éducation sentimentale.] Von Julius Bab (Nat.-Ztg. 386).

„Die kluge Kleine.“ Von Georg Brandes (Zeit, Wien; 977). Beſprechung von Edvard Söderbergs letztem in Briefform geſchriebenem Roman.

„Steinhauſens Geſchichte der deutſchen Kultur.“ Von W. Bruchmüller (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 74—75).

„Der Rückgang der Züricher Mundart in den letzten fünfzig Jahren.“ Von H. Bruppacher (N. Zürch. Ztg. 170, 172, 173, 174).

„Zur deutſchen Theatergeſchichte“ [Archiv für Theatergeſchichte]. Von Georg Ellinger (Voſſ. Ztg., Beil. 26).

„Die franzöſiſche Litteratur im letzten Jahre.“ Von Eduard Engel (Rhein.-Weſtf. Ztg. 578).

„Neues von Madame Récamier.“ Von Joſef Ettlinger (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 26, 27). Im Anſchluß an das Buch von Edouard Herriot „Madame Récamier et ses amis“ (Paris, Librairie Plon).

„Theodor Fontane als Kunſtkritiker.“ Von Rudolf Fürſt (Voſſ. Ztg., Beil. 26—27). Beſpricht eingehend vier verſchollene berliner Kunſtausſtellungsberichte Fontanes im wiener „Vaterland“.

„Ein deutſcher Balzac“ [überſ. v. Alfred Brieger]. Von Rudolf Fürſt (Nat.-Ztg. 267).

„Ifflands Gaſtſpiel in Hamburg 1796.“ Von Ludwig Geiger (Hamb. Corr., Beil. 13).

„Traum und Drama.“ Von Victor Hadwiger (Voſſ. Ztg. 279).

„Die Kreuzesſchule in Oberammergau.“ Von Aban v. Hahn (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 70).

„Italieniſche Lyrik“ [Carducci, Negri]. Von Otto Hauſer (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 71).

„Die Anfänge der deutſchen Frauenlitteratur.“ Von H. Heinz (Nat.-Ztg. 287).

„Jörn Uhl in England.“ Von Max Hoffchläger (Hamb. Nachr., Litteratur 24). Berichtet über die begeiſterte Aufnahme des Buches in England.

„Nietzſche und Hölderlin.“ Von Heinrich Ilgenſtein (Propyläen 73). Bereits früher in der „Gegenwart“ veröffentlicht (ſ. LE VI, 186).

„Antonio Joſé da Silva.“ Von Guſtav Karpeles (Peſt. Lloyd 154). Da Silva (1705—39), der größte portugieſiſche Dichter ſeiner Zeit, hat als Verfaſſer von Singſpielen und Opern in der Zeit von 1733—38 großes Aufſehen in Liſſabon erregt.

„Emilia Pardo-Bazán.“ Von H. Keller-Jordan (Allg. Ztg., Beil. 129). E. Pardo-Bazán, die im Jahre 1876 ihre ſchriftſtelleriſche Thätigkeit (Erzählungen, Romane) begann, hat bis jetzt 28 Bände verſchiedenſten Inhalts veröffentlicht.

„Abſeits vom Wege. Einiges über Carl Spitteler.“ Von Hermann Keſſer (Zeitgeiſt 22).

„Korſiſche Dichtung.“ Von Joſef Kohler (Tag 250).

„Aus dem Lande des Cervantes.“ Von Joſef Kohler (Tag 287).

„Das neue deutſche Drama.“ Von Ernſt Kreowski (Die neue Welt, Sonnt.-Beil. des „Vorwärts“, 25, 26).

„Die Zahnheilkunde in der Volkspoeſie.“ Von H. Kümmel (Tägl. Rundſch., U.-B. 143). Sammlung von Sprüchen aus dem Volksmund über die Zahnheilkunde.

„Adolf Stern zum 70. Geburtstage.“ Von Heinrich Löbner (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 69).

„Deutſche Dichtung in Tirol.“ Von Franz Muncker (Allg. Ztg., Beil. 142). Hiſtoriſcher Ueberblick von den älteſten Zeiten bis zur Gegenwart.

„Ein tſchechiſches Epos“ [J. S. Machars „Magdalena“]. Von Otto Pohl (Arbeiterztg., Wien; 169).

„Das unheilbare Weltleid.“ Von Sigmund Schott (Allg. Ztg., Beil. 128). Beſpricht Joſef Victor Widmanns neue Dichtung „Der Heilige und die Tiere“.

„Des Dichter-Muſikers Peter Cornelius litterariſche und muſikaliſche Werke in erſter Geſamtausgabe.“ Von Arthur Smolian (Leipz. Ztg., Wiſſ. Beil. 65, 66).

„Henriette Keller-Jordan.“ Zu ihrem 70. Geburtstage (vergl. Sp. 1171). Von Paul Tesdorpf (Allg. Ztg., Beil. 129).

Echo der Zeitſchriften

Aus fremden Zungen. (Berlin.) XV, 10. Auf einen jungſerbiſchen Lyriker, der nächſt Jovan Dutſchić (vgl. LE VI, 708) zunächſt genannt werden müſſe, macht Otto Hauſer aufmerkſam: es iſt Svetislav Stefanović, der — 1877 zu Neuſalz an der Donau, alſo in Südungarn, geboren — in Prag und Wien ſtudierte und jetzt als Arzt in Jagodina, einem kleinen Ort an der ſerbiſchen Morava, lebt. Für ſeine ſchriftſtelleriſche Entwicklung iſt Dante Gabriel Roſſetti, wie überhaupt die neuere engliſche Poeſie, von großem Einfluß geweſen. In ſeiner erſten Sammlung ſchon brachte er 1903 neben Originalgedichten meiſterhafte Ueberſetzungen aus dem Engliſchen, ſetzte dieſe dann mit einer zweiten, 1904 erſchienenen Sammlung fort, um gleichzeitig mit eigenen Schöpfungen den Beweis zu erbringen, daß er den engliſchen Einfluß zu völligem Eigentum verarbeitet hat. — Kurze Nachricht von dem als Dichter und Staatsmann populären Thomaz Ribeiro, einem portugieſiſchen Schriftſteller, giebt Luiſe Ey. „1831 im Kreiſe Tondella geboren, ſtudierte Ribeiro die Rechte und war eine Zeitlang Vorſitzender des Stadtrats in Tondella. Nacheinander Bürgermeiſter von Sabugal, Staatsſekretär der indiſchen Regierung, Zivilgouverneur von Braganza und Oporto, wurde er, nachdem er ſchon ſeit 1862 Parlamentsmitglied geweſen, 1873 zum Generaldirektor der Juſtizangelegenheiten, 1878 zum Marineminiſter und 1881 zum Miniſter des Innern und Pair von Portugal ernannt. Er ſtarb 1901 zu Liſſabon.“ Die portugieſiſche Litteratur verdankt ihm, außer dem Epos „Dom Jayme“, mehrere lyriſche Bände. Von Proſaſchriften ſeien ſeine „Reiſebilder“ und „Unter Palmen“ erwähnt. — Die übrigen Aufſätze der letzten Hefte behandeln bekannte Schriftſteller: ſo liefert Johannes Faſtenrath einen Aufſatz „Zum 300jährigen Jubiläum des Don Quijote“ (9), S. B. von Maarßen porträtiert Hermann Heyermans (8, 9), Anna Brunnemann hebt das Weſentliche aus dem Inhalt von Levertins Büchlein über Selma Lagerlöf heraus (8, 9), zeigt die deutſche, im Verlag von Franz Ledermann erſchienene Balzac-Ausgabe an (8) und erläutert das Verhältnis zwiſchen Victor Hugo und Sainte-Beuve aufgrund ihres Briefwechſels (12, 13). — Von Franzoſen wird außerdem Henry Beyle (Stendhal) durch Arthur Schurig (11), von Italienern Girolamo Savonorala durch Hiltgart Schottmüller (10) und von Ungarn Helene von Beniczky-Bajza (vgl. Sp. 1191) durch R. Bardi (11) charakteriſiert. — Dem Schillerjubiläum gilt ein Artikel von Otto Franz Genſichen „Schiller und das Ausland“ (10).

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 16. Die diesjährige Feſtſitzung der Geſellſchaft für Theatergeſchichte, die am 30. April ſtattfand, hat der vorliegenden Zeitſchrift gleich zwei Aufſätze eingetragen, eine Reihe ungedruckter Briefe Conrad Ekhofs, die Ludwig Geiger als Sondergabe für die Teilnehmer der Feſtſitzung herausgegeben hat, und den Vortrag Alexander von Weilens über „Heinrich Laube und das Burgtheater“ (17, 18). Jene Ekhof-Briefe, aus dem Jahre 1777 ſtammend, ſind ein ſchönes Zeugnis für den Charakter ihres Urhebers, daneben auch für die Lebensgeſchichte Ifflands von großem Wert, geht doch aus ihnen klar hervor, wie ein ſeinem Ausgang naheſtehender Künſtler ein aufſteigendes vielverſprechendes Talent begünſtigt. — In ſeinem Laube-Aufſatz ſkizziert Weilen die leidigen Verhältniſſe, die der junge Burgtheaterleiter bei ſeinem Amtsantritt 1850 vorfand und die er allmählich glücklich zu überwinden und zu beſeitigen verſtand, ſodaß er nach 18jähriger Thätigkeit „das geſchaffen hatte, was wir Burgtheater im eigentlichen Sinne nennen“. — Das Grenzgebiet zwiſchen Bühne und Litteratur ſtreift auch ein Artikel von Hermann S. Rehm über die „Puppenſpiele in Frankreich“ (18). Ohne ſich im einzelnen auf den intereſſanten Entwicklungsgang einzulaſſen, den die franzöſiſchen Marionettenſpiele nahmen ſeit den Tagen, wo ſie auf den Jahrmärkten lediglich dem Unterhaltungsbedürfnis des Pöbels dienten, ſpricht Rehm im weſentlichen von den litterariſchen Puppenſpielen, vor allem von den reizenden Komödien, die George Sand jahrelang auf Schloß Nohant aufführen ließ. Ihr théâtre des amis, anfangs primitiv und ſchmucklos, wurde im Lauf der Jahre immer mehr vervollkommnet, ſodaß ſchließlich auch Feerien und Ausſtattungskomödien, bei denen jedoch der Schwerpunkt ſtets auf litterariſchem Gebiet lag, aufgeführt werden konnten. Auf eine künſtleriſche Höhe brachte dann Lemercier de Neuville das Marionettentheater, ferner nahm ſich ſeiner der „Chat noir“ auf dem Montmartre an — indem er Komödien, Ausſtattungsſtücke, Oratorien, Myſterien, Zauberpoſſen, griechiſche Szenen, Burlesken, Pantomimen u. a. aufführen ließ, ähnlich wie Henri Signoret 1888—1892 ſeine Marionettenvorſtellungen in den Dienſt ernſter litterariſcher Aufgaben ſtellte. „Er faßte nämlich den kühnen Gedanken, berühmte Dramen der Weltlitteratur, den verſchiedenſten Epochen angehörend, an denen die großen Bühnen meiſt achtlos vorüberzugehen pflegen, durch mechaniſche Figuren zur Darſtellung zu bringen, ein höchſt intereſſantes aber auch gewagtes Experiment, das jedoch glänzend gelang.“ — Aus dem 16. Hefte ſei noch ein bühnengeſchichtlicher Aufſatz „Schiller in München“ von Ludwig Malyoth und aus dem 18. Hefte ein Gervinus-Artikel von E. Wolff verzeichnet.

Deutſche Arbeit. (Prag.) IV, 2—8. Im November-Hefte (2.) beſchreibt ein Augenzeuge, G. Laube, ausführlich und anſchaulich die Schillerfeier am 10. und 11. November in Prag 1859. Bezeichnend iſt für dieſe Feier, daß ſie das letzte Feſt in Prag geweſen iſt, wo Deutſche und Tſchechen gemeinſam die Feier begangen haben und wo nach dem Fackelzug auf dem Waldſteinplatze von zwei Profeſſoren der Univerſität, Brinz und Tomek, je eine deutſche und tſchechiſche Schillerrede gehalten worden iſt. — In einem mit Briefen durchſetzten Artikel ſpricht Rychnowsky von dem 50jährigen Jubiläum der erſten Aufführung von Richard Wagners „Tannhäuſer“ im deutſchen Landestheater am 25. November 1859. — Im dritten Teile ſeines Artikels, „Der öſterreichiſche Vormärz“, behandelt O. Weber auch die Litteratur, das Theater und die Zenſur in Wien während der letzten Jahrzehnte vor 1848. — Von dem im November 1904 in Elberfeld aufgeführten Chordrama „Die Sängerweihe“ von Chriſtian von Ehrenfels werden einige Proben gegeben mit Einführung von A. Hauffen. — Das Maiheft enthält eine tiefgründige, das ganze Weſen und Dichten in großen Zügen umfaſſende Feſtrede auf Schiller von A. Sauer, gehalten bei der Schillerfeier der deutſchen Univerſität in Prag. — Alois John behandelt zuſammenfaſſend die Wallenſteinſtätten und die Daten über Schillers Aufenthalt in Eger im Auguſt 1791. — Ein Bild eines deutſchen Schriftſtellers des 18. Jahrhunderts in Prag, Johann Ferdinand Opitz, entwirft G. A. Przedak mit urkundlichem Material und reichlichen Nachrichten über weitere auch ſchriftſtelleriſch wirkende Familienmitglieder. — Außerdem ſind hier einige Skizzen aus einer mundartlichen Tragödie „Zwiſchen zwei Sprachen“ eines noch jungen, aber friſchen Talentes, Ferdinand Bernt in Reichenberg, veröffentlicht mit einer Einführung und Charakteriſtik von A. Hauffen, dem Herausgeber der Zeitſchrift.

Deutſche Rundſchau. (Berlin.) XXXI, 10. In der Auswahl deſſen, was er auf die Nachwelt gelangen laſſen wollte, iſt Manzoni ſparſam und zurückhaltend geweſen. Wir beſitzen von ihm zwei Bände, die „Promessi sposi“ in der Ausgabe von 1840 und die „Opere varie“, die er ſelbſt für die Ausgabe von 1870 zuſammengeſtellt hat. Als er dann 1873 ſtarb, fand ſich in ſeinem litterariſchen Nachlaß, den Wilhelm Lang jetzt einer eingehenden Prüfung unterzieht, eine ſchwer überſehbare und ſchwer zu ſichtende Menge von Papieren vor. Es zeigte ſich, daß Manzoni alles aufzubewahren pflegte, was er je ſchrieb, ſeien es Reinſchriften, Materialien, Notizen, Vorarbeiten, Korrekturen u. ſ. w. Von dieſem litterariſchen Nachlaß ſoll nun der Nachwelt nichts vorenthalten bleiben. Fünf Bände „Opere inediti o rare“ gab in den Jahren 1883—1898 Manzonis Freund, der Publiziſt und Staatsmann Ruggero Bonghi, heraus, darunter Jugendgedichte, Lesarten zu den geiſtlichen Hymnen, Skizzen zu den beiden Tragödien „Carmagnola“ und „Adelchi“, Vorarbeiten zu einer dritten Tragödie u. ſ. w. Außer dieſen fünf Bänden gab Bonghi noch ein beſonderes Nachlaßwerk hiſtoriſchen Inhalts heraus, bis nach ſeinem Tode (1895) Profeſſor Giovanni Sforza 1900 mit einer neuen, auf nicht weniger als zehn Bände berechneten Edition von Manzonis „Scritti postumi“ begann. Bis jetzt iſt ein Band erſchienen, der Manzonis Brief über den Romantizismus in der doppelten Faſſung von 1823 und 1871 bringt, und ſodann die Materialien zu der ſprachlichen Umbildung der „Promessi sposi“, zu der ſich der Dichter entſchloß, als er im florentiner Volksidiom das Ideal der italieniſchen Sprache erkannt hatte. — Im 10. Hefte führt Marie von Ebner-Eſchenbach ihre im 7. Hefte begonnenen biographiſchen Skizzen „Meine Kinderjahre“ zu Ende. — Im 9. Hefte findet ſich neben einer ausführlichen Beſprechung neuerer Schiller-Litteratur durch Richard Weißenfels der Vortrag abgedruckt, den Richard Feſter am 9. Mai in der Univerſität Erlangen über „Schiller und das Jahrhundert“ gehalten hat. — Erwähnt ſeien auch an dieſer Stelle, wo ſchon vor einiger Zeit (vgl. Sp. 888) Aehnliches geſagt wurde, die „Bedenken gegen Ellen Keys Anſichten über Liebe und Ehe“, die Friedrich Wilhelm Förſter ausſpricht. Er ſieht in den idealen Forderungen der Schwedin Widerſprüche und Unhaltbares, verteidigt die monogamiſche Ehe mit ihren Weihen und Gelöbniſſen und ruft ſchließlich Goethe als Kronzeugen an. „Selbſt Goethe, der von den Modernen ſo gerne als Gewährsmann für jede beliebige Freiheit zitiert wird, war in ſeiner Anſchauung über die Ehe von einem ſchweren und ſtrengen Ernſt und voll größter Ehrfurcht vor der Heiligkeit der Form, eben weil er nicht aus abſtrakter Höhe, ſondern aus tiefer Lebenserfaſſung urteilte.“

Die Gegenwart. (Berlin.) XXXIV, 23. Die Antwort, die Eugen Reichel auf die Frage giebt, ob Kunſt, Litteratur und Bühne noch ein „Publikum“ haben, klingt wenig erfreulich. Er weiſt zunächſt darauf hin, daß Deutſchland in früheren Zeiten kein Publikum beſeſſen habe, und daß es vielleicht auf den erſten Blick heute anders ſcheine, denn „es wimmelt ja bei uns von

Künſtlern, Schriftſtellern, Muſikern, Schauſpielern, von Kunſtfreunden aller und jeder Art; und es wimmelt bei uns vor allem von Leuten, die ſehr ernſthaft reden, wenn's ihnen paßt und das nötige Honorar einbringt, ſehr ſcherzhaft über all dieſe Fülle von Kunſt, Muſik und Litteratur in einer kaum überſehbaren Maſſe von ernſten und ſehr ernſten Zeitungen, Zeitſchriften, Broſchüren und Büchern ſchreiben, das heißt ihre jeweilige Meinung abgeben, oder gar wirklich urteilen, das heißt richten". Und ein ſolches Kunſt- und Litteraturparadies ſollte kein Publikum haben? Es leuchtet ein, daß es hier auf die Definition jenes ſchwer faßbaren Begriffes ankommt. Reichel ſieht im Publikum „das Ergebnis einer langen, unausgeſetzt auf ein Ziel gerichteten Kulturarbeit". Nur eine feſtgefügte Kulturüberlieferung im Bunde mit ſtetig und planvoll fortgeſetzter Kulturarbeit könne ein Publikum ſchaffen und erhalten. Mit anderen Worten: „ein Publikum im höheren Sinne des Wortes iſt nur dort möglich, wo ein Volk, unbeirrt von äußeren, inneren und immer wieder wechſelnden künſtleriſchen (litterariſchen) Einflüſſen, ſeine ihm eigentümliche Kunſtkultur in ernſter, national bedingter, das heißt perſönlicher Arbeit zur Entwicklung bringt. In einem Volke, das zwar dort und hier einen, nur in ſeiner Mitte möglichen Künſtler oder Dichter aufweiſen kann, deſſen Kunſt oder Litteratur aber ein bunt durcheinander gewirbeltes, heimatloſes Allerweltsunding iſt, kann ſich ſchon deshalb kein Publikum bilden, weil in der Unruhe des internationalen Modenwechſels ein national-perſönlicher, wurzelfeſter Geſchmack nicht zuſtande und noch weniger zur anhaltenden Nachwirkung zu kommen vermag." — In anderem Zuſammenhange ſpricht Robert Jaffé (22) von der Kunſt, deren Pflege in ſozialem Intereſſe er für dringend der Erweiterung bedürftig hält. Sein Vorſchlag läuft daraus hinaus, einen deutſchen Zentralverband zu nationaler Kunſtpflege zu gründen. — Jaffé ſpricht dann im 24. Hefte im Anſchluß an die von Köſter neu herausgegebenen Briefe über „Die Frau Rat Goethe". — In demſelben Hefte empfiehlt M. Richard Graef aus litterariſchen, muſikaliſchen und künſtleriſchen Gründen eine Reform „Unſerer Geſangbücher". — Karl Hoffmann betrachtet im 23. Hefte „Dehmels Gedankendichtung" und giebt im 16. eine Charakteriſtik des däniſchen Denkers Sören Kierkegaard, der neuerdings durch die deutſche Ausgabe ſeiner Schriften ſtärker in den Vordergrund des litterariſchen Intereſſes getreten iſt. — Von nordiſchen Dichtern werden ferner Guſtaf af Geijerſtam (19) durch Leo Fried und Verner v. Heidenſtam (ſein „Hans Alienus" ſei „das Buch eines Humaniſten") von Arthur Konrad Müller (20) gewürdigt. — Zweimal iſt in den letzten Heften Nietzſches Schatten heraufbeſchworen und zwar von Th. Achelis („Romantiſche Züge bei Nietzſche"; 14) und Oskar Ewald („Nietzſches Nachfolge"; 22). — „Die jüngſte Phaſe der franzöſiſchen Lyrik" beleuchtet (25) Anna Brunnemann, Gedanken über „Tragödie, Chor und Monolog" veröffentlicht (18) Herbert v. Berger, und des „Don Quijote" gedenkt (15) Otto zur Linde. — Schließlich ſei noch ein Aufſatz von Hans Traugott Schorn über „Das deutſche Epos" (21) erwähnt, ein Aufſatz, der analytiſchen Charakter trägt und von drei Arten des Epos, dem ernſten, komiſchen und dem erlöſenden ſpricht.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 39. Ohne die ehrliche Anerkennung zu verſagen, die reiner Idealismus, ſtete Freude an der ſchönen Form, raſtloſe Thätigkeit fordern dürfen, übt Richard M. Meyer am Lebenswerke Hermann Linggs eine harte Kritik. Ihm iſt von allen „Münchenern" Hermann Lingg der am wenigſten Perſönliche. „Seiner kühl betrachtenden Art fehlt Geibels echtes Pathos, und der vaterländiſchen Kampfdichtung des ‚Reichsheroldes' hat er faſt nur Prologe zu Veteranenfeſten gegenüberzuſtellen. Er dringt in die hiſtoriſchen Zeiträume, die ſeine Muſe aufſucht, nicht mit der Fackel einer einheitlichen Geſchichtsauffaſſung wie Schack, nicht mit dem Ariadnefaden einer alles verſtehenden Seelenwanderung wie Wilhelm Hertz; und die Vergangenheit wird ihm nicht, wie Groſſe, zur Führerin durch die Rätſel unſerer Tage." Was er aber vor ihnen voraushabe, ſei die Kühnheit eines Planes: der Gedanke ſeines hiſtoriſchen Epos „Die Völkerwanderung". Epigonenhaft ſei jener Plan allerdings inſofern geweſen, als Lingg — wie ſeine Mitbewerber um den Lorbeer des „hiſtoriſchen Epos", Jordan und Hamerling — nichts anderes ſchaffen wollte als eine Rieſenballade. „Der Stil der epiſch-lyriſchen Erzählung mit ihren hergebrachten Kunſtmitteln wurde auf ein viel größeres, komplizierteres Ereignis faſt genau ſo angewandt wie ſonſt auf das Erdbeben von Chile oder den Tod Abels. Aber gerade in dieſer Konzeption lag auch wieder Größe, lag ein hoffnungsvoller Keim des Neuen. Jordan ſtrebte, ein altes Epos verjüngt nachzubilden; Hamerling dichtete den modernen hiſtoriſchen Roman in Verſe um. Lingg ließ ſich nicht von den alten Fabeln und nicht von den neuen Problemen packen: ihn intereſſierte die hiſtoriſche Thatſache." Das aber ſei doch ein Fortſchritt geweſen, daß ein Dichter wenigſtens im Prinzip wieder anerkannte, die hiſtoriſche Wirklichkeit ſei an ſich bedeutend genug und über die mäkelnde Auswahl „poetiſcher Momente" erhaben. „Nur aus dieſer Anſchauung heraus wird ein modernes Geſchichtsepos großen Stiles wirklich gelingen können. Ihm freilich gelang es nicht." — Marie von Bunſen zeichnet in demſelben Hefte (39) das litterariſche Porträt der Gräfin de Noailles, die mit ihrer Lyrik und ihren Romanen ſich die Krönung der franzöſiſchen Akademie erworben hat und in der Wertſchätzung der jungen litterariſchen Welt Frankreichs in vorderſter Reihe ſteht. — J. V. Widmanns Dichtung „Der Heilige und die Tiere" beſpricht Ernſt Heilborn (37); ebenda charakteriſiert E. Gagliardi den italieniſchen Romanſchriftſteller Luigi Pirandello, der, in Girgenti auf Sizilien geboren, längere Zeit in Deutſchland ſtudierte und nun ſeit 1891 in Rom lebt. Außer verſchiedenen Novellen hat er drei Romane („L'Esclusa", „Il Turno" und „Il fu Mattia Pascal") bisher veröffentlicht. — Von Jules Laforgue (1860—1887), deſſen „Sagenhafte Sinnſpiele" Paul Wiegler jüngſt verdeutſcht hat, ſpricht im 36. Hefte Otto Hauſer.

„Im Zeichen des Steinbocks [Iſolde Kurz]. Von Sidonie Binder (Die Frau, Berlin; XII, 10).

„Alfred Freiherr von Berger." Von Marco Brociner (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 6).

„Bibelots" [Felix Poppenberg]. Von Helene Herrmann (Die Frau, Berlin; XII, 10).

„Mgr. Hermann Schaffer." Biographiſch-litterariſche Skizze von Leo van Heemſtede (Dichterſtimmen, Baden-Baden; XIX, 10). Schaffer, geb. 1831 zu Schweidnitz, lebt als Stadtpfarrer in Ratibor. Außer lokalgeſchichtlichen Arbeiten hat er 1886 ein Bändchen Gedichte veröffentlicht.

„Goethes Chriſtiane." Von Georg Hirth (Jugend, München 1905; Nr. 25). Gegenüber dem Unrecht, das noch heute — „wo wir doch nicht mehr auf die altweimariſche Klatſchfama angewieſen ſind" — ſelbſt von berufener Seite (Bielſchowsky) an Chriſtianen verübt wurde, ſtellt Hirth die Vorzüge Chriſtianens und ihre Bedeutung für Goethe in hellſtes Licht.

„Witze." Von Ludwig Karell (Die Wage, Wien; VIII, 27). Im Anſchluß an ein kürzlich erſchienenes Buch „Der Witz und ſeine Beziehung zum Unbewußten" von Sigmund Freud (Wien, Franz Deuticke).

„Timm Kröger." Von Wilhelm Lobſien (Niederſachſen, Bremen; X, 19).

„Hermann v. Lingg." Von Bernhard Münz (Die Wage, Wien; VIII, 27).

„Die Technik des deutſchen Romantitels." Von Siegfried Robert Nagel (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 7).

„Das Sinngedicht von Gottfried Keller." Eine Studie von A. Schaab (Monatsbl. für deutſche Litteratur, Berlin; IX, 9).

„Die Erhebung der Frau in ihrem Zuſammenhange mit der Litteratur. Großherzogin Luiſe von Sachſen-Weimar (1757—1830)." Von Amanda Sonnenfels (Monatsblätter f. deutſche Litteratur, Berlin; IX, 9).

„Eine autographiſche Schiller-Reliquie aus des Dichters Dozententagen in Jena." Von Auguſt Stern (Das litterariſche Deutſch-Oeſterreich, Wien; V, 6). Es handelt ſich um zwei Eintragungen (1789/90; 1791/92) in eine an den jenaiſchen Profeſſoren zirkulierende Tabelle, die über Lehrverhältniſſe, Honorarangelegenheiten, Hörerzahl u. ſ. w. Auskunft verlangte.

„Poeſie u. Religion." Eine Studie von Hanns Maria Truxa (Dichterſtimmen, Baden-Baden; XIX, 10).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Die Veröffentlichung einer geſammelten Ausgabe von Erneſt Dowſons Gedichten (Lane) hat das Intereſſe des kleinen Kreiſes von Leſern, die in England an heutiger Dichtung nicht achtlos vorbeigehen, erweckt oder neu belebt. Dowſon ſtarb 1900 in dem jugendlichen Alter von 32 Jahren. Die äußeren Umſtände ſeines Lebens waren nicht erquicklich. Er nahm ſich Verlaine zum Muſter ſowohl in der Lebensführung als auch in der Kunſt. Er ſchrieb nur wenig, aber ſeine beſſeren Verſe haben einen außerordentlichen, ſtark perſönlichen Zauber und eine ſeltene Gabe, in einer einzigen Strophe, ja in einem einzigen Verſe ein unermeßliches Reich der Empfindung zu öffnen. Niemand hat den Tod verklärt wie er. Der Tod iſt ihm der eigentliche Geiſt des Mitleids und der Zärtlichkeit, der Erlöſer, der Tröſter, der leiſe herantritt, „Heilung in ſeinem Fittich". Das Gedicht „Auf ein totes Kind" iſt vielleicht das Schönſte, was Dowſon geſchrieben hat.

Robert Bridges Maskenſpiel „Demeter" (Clarendon Preß) enthält echte Poeſie. Wie der Dichter den alten Mythos behandelt, das iſt ſehr ſchön und ſagt uns durchaus zu. Denn er bewahrt die Schönheit und Einfachheit der urſprünglichen Sage, läßt uns verſtehen, was ſie einſt einem Griechen bedeuten mochte, und bringt auch die Gedanken und Gefühle zum Ausdruck, die ſich im Laufe der Zeiten um den alten Stoff gebildet haben. Die Fabel ſchlägt alle Saiten elementaren menſchlichen Gefühls an: die Liebe zum Frühling und zu den Blumen, die Furcht vor der Finſternis, die Gewalt der Leidenſchaft, der Zauber von Jugend und Unſchuld und die alles ertragende und alles bezwingende Liebe der Mutter zu ihrem Kind, alle dieſe Empfindungen tönen in der Dichtung wieder.

Unſere Theater werden gerade jetzt von franzöſiſchen Schauſpielern und Schauſpielerinnen überflutet, die nicht gerade Glanzſtücke ihres Repertoirs mitgebracht haben. — Die engliſchen Novitäten des letzten Monats waren ſämtlich Mißerfolge; dagegen iſt Pineros „Kabinettsminiſter" neu einſtudiert mit großem Erfolg im Haymarket-Theater über die Bretter gegangen. Bernard Shaws Stücke werden nach wie vor am Court-Theater geſpielt und finden immer mehr Anklang.

Die Monatsſchriften zeigen eine bedauerliche Ebbe an litterariſchen Artikeln. Die meiſten bringt noch die „Fortnightly Review". F. G. Bettany ſchreibt „Zum Ruhme von Anthony Trollopes Romanen", Maurice Gerothwohl plaudert amüſant über „Die Ethik des Don Juan". Es iſt eine Art Verteidigung der Lebensfreude und behandelt den Don Juan-Typus in der Litteratur verſchiedener Zeiten. — Laurence Binyon veröffentlicht ein Gedicht über das Thema „Paris und Oenone". — In der „Contemporary Review" beſpricht R. Warwick Bond „Ruskins litterariſche Anſichten".

„The Morals of Marcus Ordeyne" (Lane) iſt ein kecker Roman von William J. Locke, vortrefflich angelegt und ausgeführt, unkonventionell, intereſſant und gut geſchrieben. Marcus Ordeyne iſt Hilfslehrer in einer Schule. Unerwartet rafft der Tod die Verwandten hinweg, die ihn von der Anwartſchaft auf die Baronswürde trennten, und er erlangt ſeine Unabhängigkeit und das Adelsprädikat. Er reiſt, lebt ſeinem Geſchmack für Kunſt und Litteratur, plant nebenbei eine Geſchichte der Moral der Renaiſſance und ſchenkt ſeine Zuneigung einer feinen, taktvollen Dame, ohne den Gedanken an Heirat, denn unglücklicherweiſe iſt ſie ſchon vermählt. Eines Tages begegnet er am Themſe-Embankmant einem überaus reizenden und unſchuldig ausſehenden jungen Mädchen, das aus einem levantiniſchen Harem von einem gewiſſen „Harry" entführt worden iſt, der ſich auf der Reiſe wieder unſichtbar gemacht hat. Sie ſtellt ſich unter Ordeynes Schutz und hofft in aller Ruhe, daß er ihr eine Unterkunft verſchaffen wird. Wie es dem etwas überſpannten Helden zukommt, bringt er ſie und mit ihr das Chaos in ſein wohlgeordnetes Heim. Er verliebt ſich allmählich in ſie und der Verfaſſer kontraſtiert mit großer Geſchicklichkeit und Kühnheit das heidniſche und ganz einfache Kind orientaliſcher Erziehung mit dem verbildeten, überreifen Opfer weſtlicher Ziviliſation. Carlotta, ſo heißt das Mädchen, entflieht mit Ordeynes beſtem Freund Pasquale. Dieſer läßt ſie aber im Stich, und ſie kehrt zu Ordeyne zurück, der ihr verzeiht und ſie ſchließlich heiratet. Der Roman hat die Form einer Autobiographie, und in der Art, wie Ordeyne ſein „extravagantes Abenteuer" beſchreibt, verrät er unbewußt ſeine harmloſe Eitelkeit, ſeinen unverbeſſerlichen Romantizismus und ſeinen gelegentlichen Mangel an Erkenntnis, beſonders ſeiner Freundin Juliet gegenüber. Das Zuſammentreffen zwiſchen Juliet und Carlotta iſt vielleicht die glänzendſte Partie in dieſem glänzenden Buch. Ihr Geſpräch iſt reich an kleinen Zügen feinſter Beobachtung und heimlichen Humors. — Mrs. Craigie (John Oliver Hobbes) hat ihr mißglücktes Stück „The Flute of Pan" (Nuwin) in einen gleichbetitelten Roman umgegoſſen. Der Roman iſt aber nicht beſſer als das Stück, das ſolcher Umarbeitung wirklich nicht wert war.

In dem Buche „The Japanese Spirit" (Conſtable) hat Okakura-Yoſhiſaburo ſeine Vorleſungen an der londoner Univerſität zuſammengefaßt, und George Meredith hat eine Einleitung dazu geſchrieben. Das Werk bringt uns dem Verſtändnis der einzigartigen Raſſe näher als irgend eine frühere Arbeit der Art. Im Zuſammenhang damit iſt es intereſſant, auf eine ſehr lobende Beſprechung von Dr. Florenz „Geſchichte der japaniſchen Litteratur" hinzuweiſen (Athenaeum vom 10. Juni).

Einige meiner Leſer haben vielleicht den Wunſch, etwas über ein neues engliſches Kinderbuch zu erfahren. Ich kann ihnen mit gutem Gewiſſen „Dorotheas Geneſung" (The Getting-Well of Dorothy) von Mrs. W. K. Clifford empfehlen (Methuen). Sie ſchreibt für Kinder in natürlicher, ſympathiſcher Weiſe. Viel Handlung enthält das Buch nicht. Es iſt der Bericht über einen einjährigen Aufenthalt zweier Kinder mit ihrer Mutter inmitten des Schnees, der Berge und Seen der Schweiz, eine mit Liebe und Kenntnis geſchriebene Chronik kindlichen Lebens.

London Elizabeth Lee

Schwediſcher Brief

Als eine, allerdings ein wenig ſpät kommende Gabe zur Schillerfeier hat die bekannte Eſſayiſtin und Erzählerin Cäcilia Bååth-Holmberg ein umfangreiches Buch („Schiller, ein Lebensbild") veröffentlicht, in dem der Verſuch unternommen wird, der leuchtenden Größe des deutſchen Dichterhelden vom ſchwediſchen Standpunkte aus gerecht zu werden. Die Verfaſſerin begründet ihre Abſicht mit dem ſtichhaltigen Hinweiſe, daß Schillers Lebenswerk in ſeinen ethiſchen und allgemein kulturellen Rückwirkungen der lebenden Generation im Norden derart in Fleiſch und Blut übergegangen ſei, daß es ſchon eines beſonderen, über den Rahmen einer ephemeren Gedächtnisfeier hinausreichenden Weckrufes bedürfe, um ihr die unveränderlichen Goldadern ſchillerſcher Weltanſchauung in ihren urſächlichen und urſprünglichen Zuſammenhängen erneut ins Bewußtſein treten zu laſſen. Der Hauptabſchnitt des Buches iſt der Wiedergabe von Schillers äußerem Lebensgange unter beſtändiger Rückſichtnahme auf die einzelnen Phaſen ſeiner dichteriſchen Wirkſamkeit gewidmet, wobei es ſich die Verfaſſerin mit rühmenswertem Eifer angelegen ſein läßt, alle belangreichen Ergebniſſe der neueren Schillerforſchung an gebührender Stelle zu ihrem Rechte kommen zu laſſen. Daß der ſchwediſchen Biographin hier und da Schnitzer unterlaufen ſind, wie z. B. bei der etwas einſeitig ausgefallenen Betrachtung über Schillers Stellung zu den Frauen, mag ihr nachſichtig zugute gehalten werden, umſomehr, als der Wert der Geſamtleiſtung dadurch in keiner Richtung beeinträchtigt erſcheint. Es iſt daher auch doppelt erfreulich, daß die Arbeit ſofort nach ihrem Erſcheinen von der geſamten Kritik mit Ausdrücken lebhafteſter Zuſtimmung begrüßt worden iſt, nicht zum wenigſten innerhalb der Tagespreſſe, deren Urteilsſchärfe hierzulande bei der Behandlung litterarhiſtoriſcher Stoffe nicht immer durch eindringende Sachkenntnis „getrübt“ zu werden pflegt.

Gleichfalls auf litteraturgeſchichtliches Gebiet führt uns eine verdienſtvolle Studie, betitelt „Sveriga i Polens Litteratur“ („Schweden in Polens Litteratur“), von Alfred Janſen. Der vielbeleſene Verfaſſer, dem das nordiſche Schrifttum manchen gehaltreichen Beitrag aus der ſlaviſchen Dichtungswelt verdankt, verfolgt mit der vorliegenden Arbeit den Zweck, die noch immer recht primitiv geartete Kenntnis des ſchwediſchen Publikums von der Eigenart des ruſſiſchen und polniſchen Geiſteslebens durch allerlei intereſſante Einblicke in den Werdegang der ſlaviſchen Litteratur zu vertiefen. Das vom Verfaſſer befolgte Verfahren, die alten hiſtoriſchen Beziehungen zwiſchen Schweden und dem Heimatlande Joh. Sobieskys in den Mittelpunkt ſeiner Darſtellung zu ſtellen, kennzeichnet ſich als ein ungemein glücklicher Griff, der ſich auch für den äußeren Erfolg des Buches nicht ohne Bedeutung erwieſen hat. Vom kulturhiſtoriſchen Standpunkte aus bietet die Arbeit zu manchen anregenden Vergleichen Gelegenheit, deren Quinteſſenz auf die auffallend rückſtändige Stellung Polens zu einem Zeitpunkte hinweiſt, als das vom europäiſchen Kulturherd weitab gelegene Schweden bereits über eine üppig gedeihende Litteraturproduktion mit einer Reihe glänzender, zum Teil zu hiſtoriſcher Bedeutung gelangter Namen verfügen konnte.

Ein vielbeachtetes Werk liegt in der Erzählung „Fast mark“ („Feſter Grund“) von Guſtaf Ullmann vor. Ullmanns Name gelangte bereits vor mehreren Jahren an die Oeffentlichkeit, unter anderem an der Spitze einer Skizzenſammlung „Ungt folk“ („Junge Menſchen“) ſowie einer kleinen Gedichtſammlung. Keine dieſer Arbeiten drang beim größeren Publikum durch, ebenſowenig fand die Kritik an ihnen Gefallen, ja ſie bemängelte an der techniſchen Stilführung eine gewiſſe Zerfahrenheit, von der es u. a. hieß, daß ſie die an ſich nicht unbegabte Leiſtung des jungen Autors aller grundlegenden künſtleriſchen Vorausſetzungen beraubte. Dieſer Tadel trifft nun bei der neueſten Arbeit Ullmanns erfreulicherweiſe nicht zu. Der Verfaſſer hat augenſcheinlich Selbſteinkehr gehalten und in der Zwiſchenzeit die richtigen Bahnen ſeiner ſchöpferiſchen Veranlagung ſtraffer umgrenzen gelernt. Das Reſultat beſteht in einer lebensvoll und durchweg originell durchgeführten Menſchenſchilderung, deren Hauptmomente von einem außerordentlich entwickelten Beobachtungsvermögen, gepaart mit pſychologiſcher Kunſt, Zeugnis ablegen. „Fast mark“ berichtet von einem aus begütertem Hauſe ſtammenden Jüngling, den äußeres Mißgeſchick vor die unerwartete Notwendigkeit des eigenen Broterwerbes ſtellt. Erland Weſtbo — dies der Name des Titelhelden — verſucht es zunächſt mit dem üblichen Rangierungsverfahren ſchiffbrüchiger Exiſtenzen, indem er ſeine Zukunftshoffnungen auf den Abſchluß einer reichen Heirat ſetzt. Der Verſuch mißglückt jedoch und Erland ſteht nunmehr vor der nackten Not des Lebens. Um nicht zuletzt ruhmloſerweiſe Hungers zu ſterben, übernimmt er die beſcheidene Werkführerſtellung eines induſtriellen Betriebes, wo zunächſt ein ausgiebiges Arbeitsfeld, dann aber auch zugleich eine Fülle perſönlicher Widerwärtigkeiten — die Folge ſeiner ſozialen Zwitterſtellung zwiſchen den Arbeitern und dem „herrſchaftlichen“ Comptoirperſonal — ſeiner harren. Die verächtliche Behandlung, die ihm ſeine gleichgeſtellten Mitarbeiter zuteil werden laſſen, wirkt zwar deprimierend auf ihn, vermag jedoch ſein männliches Selbſtgefühl nicht zu regerer Bethätigung anzuſpornen. „Erland war nicht für den Kampf geſchaffen, er war der kraftloſe Sproß eines vornehmen Geſchlechts, das von jeher ſeine Ehre darein geſetzt hatte, ſich nicht in gewöhnlicher Arbeit um des Leibes Nahrung und Notdurft mühen zu brauchen. So war denn in ihm auch allmählich die Energie des Willens erſtorben, ähnlich wie bei gewiſſen Tieren, von denen uns die Wiſſenſchaft erzählt, daß ſie ſich im Laufe der Zeiten ganzer Körperorgane entledigt haben, weil ſie für dieſelben keinen Gebrauch mehr haben.“ Und dieſer degenerierte Schwächling, deſſen ganze Exiſtenz von rein vegetativen Inſtinkten beherrſcht erſcheint, trägt dennoch das Zeug in ſich, um aus der harten Lebensſchule als gereifter und von ehrlichem Thatendrang erfüllter Mann hervorzugehen. Ullmann läßt, um dieſe Umwandlung verſtändlich zu machen, eine Art force majeure — allerdings in vorſichtig zurückhaltender Form — in das Leben des jungen Weſtbo eingreifen, indem er ihn durch einen freundlichen Zufall vor die Wahl ſtellt, entweder ſeine bisherige Wirkungsſtätte preiszugeben und durch Uebernahme einer verantwortungsreichen, ökonomiſch aber wenig glänzenden Stellung ſich eine dauernde Lebensaufgabe zu ſchaffen oder auf einer großen Reiſe nach neuen Zielen und Arbeitsplänen Ausſchau zu halten. Weſtbo fühlt, durch die bitteren Lehren ſeiner ſozialen Erniedrigung gewitzigt, ſeine Spannkraft hinreichend geſtählt, um ſich der Reiſe ins Blaue und Ungewiſſe entſchlagen zu können. Er nimmt die Stellung als Leiter eines Fabriketabliſſements an, getröſtet und beruhigt in dem Bewußtſein, nunmehr den „feſten Grund“ unter den Füßen zu haben, der ihm über alle Fährniſſe der Zukunft hinweghelfen wird. — Die ullmannſche Arbeit hat für den an novelliſtiſche Durchſchnittsware gewöhnten Leſer nur wenig Anziehendes zu bieten. Von Liebe und Erotik iſt in dem Buche, mit Ausnahme des einleitenden Abſchnitts, blutwenig zu finden. Dagegen fehlt es nicht an einer friſch fortſchreitenden Handlung, knapp und prägnant durchgeführten Dialogen und einer vorzüglich abgetönten Seelenſchilderung, die uns den Werdegang des wunderlichen Titelhelden in allen Phaſen und Schattierungen mit geradezu optiſcher Treue vor Augen führt.

Zwei verſtorbenen Schriftſtellerinnen — der Dänin Amalie Skram und der Schwedin Emily Nonnen — widmet „Dagny“ (4,8) längere Nachrufe. Von der erſteren heißt es u. a., daß ihre Darſtellungskunſt ſich mit Vorliebe an Stoffen aus der Schattenſeite des Lebens verſuchte. Dieſe zuletzt etwas einförmig wirkende Richtung in ihrer Produktion war es offenbar in erſter Linie, die ihr die allgemeinere Gunſt des däniſchen Publikums verſagte und auch in ihren perſönlichen Anſchauungen einen aus Gram und Bitterkeit gemiſchten Grundzug hervortreten ließ, das den äußeren Lebensgang der Dahingeſchiedenen ſo arm an Erfolgen und wirklichen Freuden geſtaltete. — Die kritiſchen Auslaſſungen über Selma Lagerlöfs neueſte Arbeit („Herr Arnes penningar“) haben inzwiſchen noch weiter an Tadel zugenommen. Auch in „Dagny“ ergreift ein bekannter Rezenſent das Wort, um die Verfaſſerin darauf aufmerkſam zu machen, daß eine mit äußeren Vorzügen brillierende Erzählungstechnik keineswegs ausreiche, um einen gegebenen Mangel an pſychologiſcher Vertiefung entſchuldbar zu machen. In dieſem neuen Buche habe Selma Lagerlöf einen ſeeliſchen Entwicklungsprozeß ſkizziert, der alle folgerichtigen Schlußwirkungen vermiſſen laſſe und dem es auch im Punkte der reinen Sagenſchilderung an jener ausgeglichenen Klarheit gebräche, die man ſeit „Gösta Berling“ als eine der beſten Seiten in Selma Lagerlöfs Dichtungsweiſe ſchätzen gelernt habe.

Stockholm Valfyr

Ungariſcher Brief

Die geſammelten Werke Eugen Rákoſis liegen in zwanzig ſtarken Bänden vor. Einen endloſen Roman, ein ſechsaktiges Trauerſpiel kann man noch lächelnd verſpotten; ein ganzes Menſchenleben zwingt immer zu einer milderen Würdigung. Das iſt gewiß kein künſtleriſcher Standpunkt, — doch iſt es ſchwer, vielleicht unmöglich, ihn vollſtändig zu überwinden. Vor einem Menſchenleben hat man Reſpekt. . . . Die zwanzig Bände Eugen Rákoſis zeigen eine erſtaunliche Vielſeitigkeit. Er hat alle erdenklichen litterariſchen Formen erprobt, faſt mit dem gleichen Glücke erprobt; er ſchrieb mit derſelben Leichtigkeit, mit demſelben Scharfblick, mit derſelben feinen, überlegenen Selbſtkritik Gedichte und Dramen wie Feuilletons, Leitartikel und äſthetiſche Monographieen. Im letzten Grunde blieb er freilich immer Politiker. Er vertritt am ſchärfſten den ſogenannten nationalen Gedanken, der ohne Kompromiſſe und ohne Mäßigung die Selbſtändigkeit und Alleinherrſchaft ſeines Volkes — pünktlicher: ſeines Stammes — fordert. Die Zukunft wird entſcheiden, ob Rákoſi ein glänzender Staatsmann oder ein elender Stümper war. Denn in der Politik iſt der Erfolg ausſchlaggebend. Für die Litteratur ſeines Landes war aber der „nationale Gedanke“, entſchieden ſchädlich. Die kleinliche Angſt vor allem, was aus dem Auslande ſtammt oder nur im Ausland anerkannt wird, die kritikloſe Bewunderung nicht der magyariſchen, ſondern der bewußt-magyariſchen Schriftſteller, die energiſche und immerwährende Forderung einer Art ſelbſtändigen Zollgebietes auch in litterariſchen und künſtleriſchen Waren: das ſind die ſchweren Fehler des Publiziſten Rákoſi, die durch eine witzige Dialektik, durch einen vornehmen Stil noch bedeutend verſchärft werden. Der Dichter Rákoſi gehört der Litteraturgeſchichte an. Die hiſtoriſchen Verdienſte ſeiner Theaterſtücke ſind unleugbar; die romantiſche Schule, deren Mitführer er in den Sechzigerjahren des vorigen Jahrhunderts geweſen, wollte bei Shakſpere anknüpfen; dieſes dramatiſche Ideal war zweifelsohne gut genug, nur wurde der britiſche Dichter ein wenig oberflächlich nachgeahmt. Die billigen Wortſpiele verdrießen den entzückten Leſer ſelbſt bei dem Original; die Stücke Rákoſis empfindet man heute wie Shakſpere-Parodien. Mehr Intereſſe verdient ſeine äſthetiſche Schrift „Ueber das Tragiſche“. Es iſt merkwürdig, wie ſelbſtändig Rákoſi hier die Gedanken Schopenhauers wiederholt. Er verwahrt ſich in einem Vorwort gegen den Verdacht, daß er die Aeſthetik des frankfurter Philoſophen geleſen hätte. Ganz überflüſſigerweiſe. Ein ſo kluger Kopf wie Rákoſi hätte nämlich in dieſem Falle nicht nur die letzten Gedanken Schopenhauers verſtanden, er hätte auch die metaphyſiſche Grundlage gewürdigt und die Stimmung ſeines Buches keineswegs durch die unhaltbare Behauptung geſtört, daß die Frage des Tragiſchen kein äſthetiſches, ſondern ein ethiſches Problem ſei.

Ueber den Inhalt eines Menſchenlebens berichten auch die Memoiren Ármin Vámbérys, die unter dem Titel „Meine Kämpfe“ erſchienen ſind, ferner die geſammelten Reden und Studien des früheren Kultusminiſters Albert Berzeviczy, die keine verblüffende Originalität, doch die vornehme Bildung und das feine Verſtändnis ihres Autors verraten; ſchließlich ein merkwürdiges Gedicht „Iván“ von Kornél Ábrányi. Es iſt ein „Roman aus der Ritterzeit“, ein Roman in etwa vierzehnhundert Stanzen, deren Abfaſſung genau dreißig Jahre, ein Menſchenalter alſo, in Anſpruch genommen hat. Den Inhalt bildet eine ſehr traurige und recht alltägliche Ehebruchsgeſchichte. Form und Stil und Sprache erſcheinen ſelbſt für das geſchilderte Mittelalter antiquiert.

Bis zum großen litterariſchen Ereigniſſe des Jahres, dem Erſcheinen der geſammelten Werke Zoltán Ambrus, das im Herbſt in vierzehn Bänden erfolgen dürfte, müſſen wir mit Einzelerſcheinungen vorlieb nehmen. Beſonders nennenswert iſt die eigenartige Reiſebeſchreibung Franz Herczegs: „Auf Flügeln des Windes“ und die flotten, luſtigen, trotz ihres oberflächlichen Glanzes doch tiefen Novellen Eugen Heltais. In der Dramenlitteratur iſt ein höchſt fragwürdiger Reichtum zu verzeichnen. Das Nationaltheater veranſtaltete einen ungariſchen Cyklus und führte in ſchnellem Nacheinander die Werke junger, zumeiſt unbekannter Autoren vor. Es braucht wohl garnicht erſt betont zu werden, daß der fehlende dramatiſche Dichter auf dieſem Wege nicht gefördert, und daß andererſeits gerade durch die unfertigen Dilettantenarbeiten nur das Urteil des Publikums getrübt wird. Theatraliſche Begabung und künſtleriſchen Scharfblick zeigte nur der eine, Georg Szemere, in ſeinem, noch keineswegs einwandfreien Drama „Die Starken und die Schwachen“.

Mit außergewöhnlicher Vorliebe und mit vielem Verſtändnis wird die moderne deutſche Litteratur in der neuen Monatsſchrift „Figyelö“ gewürdigt. In der zweiten Nummer beleuchtet eine Studie aus der Feder Max Fenyős die kritiſche Perſönlichkeit Alfred Kerrs; außerdem werden Hermann Heſſes „Peter Camenzind“, Richard Beer-Hofmanns „Graf von Charolais“ und Bielſchowskys Goethebiographie ausführlich beſprochen; die dritte Nummer bringt einen Aufſatz über Otto Weiningers Philoſophie von Géza Szilágyi. Außerdem iſt aus derſelben Zeitſchrift die tiefſte ungariſche Stendhal-Monographie von Arthur Elek, die feinen Betrachtungen über „Leben und Litteratur“ von Dániel Jób und ein geiſtreicher Eſſai über Anatole France von Ludwig von Hatvany zu erwähnen.

Eugen Kovács

Echo der Bühnen

Berlin

„Geben und Nehmen.“ Drama in fünf Aufzügen von Martin Langen (Berliner Theater, Sondervorſtellung am 17. Juni).

Es wäre lehrreich, die genaue Vorgeſchichte der Aufführung von Martin Langens Drama „Geben und Nehmen“ kennen zu lernen. Daß es ſich um ein nach Anlage und Durchführung, nach Charakteriſtik und Motivierung faſt durchweg mißlungenes Stück handelt, darüber kann ein Zweifel kaum beſtehen. Die Ereigniſſe ſind mit einer faſt grotesk zu nennenden Willkür aneinandergereiht, die Menſchen äußern alle fünf Minuten andere „unabänderliche“ Entſchlüſſe, Tiraden gegen Staat, Geſellſchaft und Kirche flattern ohne jeden Anlaß auf, das Motiv, das tragiſchen Charakter haben ſoll, wirkt unfreiwillig komiſch, und der Schluß iſt ein jäher Abbruch, kein organiſches Ende. Warum hat ein Theater-Direktor dieſes Stück angenommen? Und warum iſt es ſchließlich in einer Sondervorſtellung aufgeführt worden? Eine klare Antwort iſt meines Wiſſens auf dieſe Frage nicht gegeben worden. Es iſt in gewiſſem Sinne zu bedauern, daß es nicht in einer öffentlichen Vorſtellung aufgeführt wurde. Natürlich in genau derſelben Geſtalt, in der es die Beſucher der Sondervorſtellung genießen durften, d. h. durch keines Zenſors Freundlichkeit verkürzt und beſchnitten. Wenn ſchon ein Parkett von geladenen Freunden des Verfaſſers die mancherlei Brutalitäten und den Schwulſt der Anklagereden teils lachend, teils entrüſtet ablehnt, welche Niederlage würden ihm dann erſt gänzlich unbefangene Zuhörer bereitet haben! Schade, daß noch keine Zenſurbehörde ein derartiges praktiſches Exempel auf ihre eigene Ueberflüſſigkeit ſtatuiert hat!

Das Thema des langenſchen Dramas enthält beinahe Anſätze zu einem Poſſenſtoff. Man denke, daß in dieſem Drama das Schickſal eines großen Arbeiterſtreikes in den Händen einer — Amme liegt. Wenn der Fabrikherr die Forderungen ſeiner ſtreikenden Arbeiter bewilligt, dann wird die zielbewußte Arbeitertochter als Amme zu dem dahinſiechenden Enkelkindchen des „Ausbeuters“ gehen: nur ſie kann nämlich das dahinſchwindende Kind retten. Und das Leben des Babys hängt an Minuten. Die junge Mutter kann deshalb auch nicht auf die ſchließlich doch als Erſatz telegraphiſch herbeigerufene Amme aus der Hauptſtadt warten, ſondern riskiert lieber bei der geſinnungstüchtigen Genoſſin einen Fußfall. Auf dieſe Weiſe erhält das Mädchen willkommene Gelegenheit zu einer großen Anklagerede. Schon ſcheint es trotzdem, daß die Politik der Amme Schiffbruch erleidet und das Kind auch ohne die Amme gerettet werden wird. Die Reſidenz-Amme iſt angekommen. Sie ſoll von der Bahn abgeholt werden, das Kind hat ſogar ſchon wieder gelächelt, ſämtliche Mütter im Theater atmen auf und freuen ſich, daß die böſe Amme nun doch nichts erreicht hat. Da, — ein wildes Hin- und Herlaufen, Thüren werden auf- und zugeſchlagen, verweinte Geſichter erſcheinen — „das kleine Herzchen hat aufgehört zu ſchlagen . . .“ Der Vorhang fällt. Ecce tragoedia! . . .

Berlin Guſtav Zieler

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Der begrabene Gott. Roman von Herman Stehr. Berlin 1905, S. Fiſcher Verlag. 375 S. M. 4,— (5,—).

Das iſt ein merkwürdiges, außerordentliches Werk. Auf den erſten und zweiten Blick durchaus künſtlich und im Verlauf gegen allen böſen Argwohn ſeltſam echt; abſtoßend und zwingend zugleich; rauh, ſteif, umſtändlich, ſtolpernd und hinwiederum gleichſam verzweifelt beflügelt; keuchend, ſchweißtriefend, dumpf und mit eins rein wie die Flamme; von einem oft wirklich peinlichen Dilettantismus — falſche, blind tappende Griffe, daß einem die feinfühlige Haut ſchaudert — und ohne Uebergang das trunkenſte, ſtrahlendſte Künſtlertum; viſionär und barock; brutal und innig, von einer Lauterkeit des Herzens, die ans eigene Herz greift; blaß, „zwecklos“ und „nebenſächlich“, wie nur je ein deutſcher Autor, und im Nu fein, gelenk und unheimlich-wiſſend wie ein Flaubert. Es iſt ein Buch, das ſich ſcheinbar im Engſten befriedet und rauſchend ins Grenzenloſe verflüchtigt, ein Gemiſch von Konſtruktion und Eingebung, derbgeſchnitzter Anſchaulichkeit und duftigſten Schleierwebens, abgeſtandenſter Allegorik und märchenferner Muſik; ein Buch mit klaffenden Riſſen, aufgezwungener, nicht immer wahrſcheinlicher Pſychologie, manierierter Bilderwut und doch ſo *ganz*, ſo reif und überlegen-ſicher wie unſer beſter Beſtand: Gotthelf, Keller, Raabe. Sonderbar eines: dieſer Roman eines Heutigen hat keine Spur von Humor, nicht einen Schimmer von Schöpfer-Ironie, wenn auch einen Faulſtich von gehäſſigem Hohn, Enterbten-Hohn; er iſt nur traurig, von einer fürchterlichen, peinigenden, alpdrückenden Traurigkeit, aus Abgründen des Leides rauchend und das ganze Weltbild verfinſternd. Dabei keine Weichheit, keinerlei Melancholie, wenn nicht die ſchwere, grauſige Dürers, keine verzitternde Reſignation, keine verweinte Sehnſucht, aber Qual auf allen Stufen, rädernde Marter, bewußtloſe Grauſamkeit ſozuſagen. Und das alles gelagert oder getürmt, geſtapelt wie im unendlichen Raum, grundlos, unentrinnbar, ewig. Ein außerordentliches Werk eines Dichters, der viel, viel größer iſt, als er ſich jeweils mitzuteilen vermag.

Das Schickſal einer ſchleſiſchen Magd wird langſam aufgerollt, wie ein Seil über Felsvorſprüngen hinab ins Bodenloſe. An ſchneidenden Kanten reibt es ſich faſt durch — man hält den Atem an; dann rutſcht und ſtürzt es wieder und ſtrafft ſich entſetzlich: eine gräßliche Laſt verſinkt da. Die ganze Geſchichte wie im Nebel. Schwere Maſſen tauchen auf, wie Schatten, wachſen drohend an, verſchwinden wieder. Marie, die Magd, heiratet den „Klumpen“, einen Krüppel und Einſamen, einen in ſich ſelbſt Verſcheuchten, Verſtoßenen, Dunkeln, Gewaltthätigen. Gott, nicht ſie ſelbſt, hat es ſo gewollt, dieſer altteſtamentariſche „Gott der Herr“, neben dem, unvereinbar, Chriſtus ſchreitet, der milde, ſegnende, büßende, verzeihende. Die wundervolle Muſik dieſer düſtern Kirchenmyſtik, das Flackern von Totengedächtniskerzen in gruftfeuchter, lichtloſer Luft, das fröſtelnde Kauern von verhüllten, murmelnden Weibern, die ſtummen Geberden des unbekannten, als Menſch ausgelöſchten Prieſters hinter Weihrauchwolken im byzantiniſch ſtrengen Ornat, aller Kummer der bangenden Mutterſchaft, die ein ewiges Symbol dieſer unerreichbaren Geheimlehre bildet, das Dräuende von rauchgeſchwärzten, unbegriffenen uralten Koloſſalgemälden im Schatten der Seitenſchiffe: all das iſt in dem anklammernden, brünſtig-demütigen Glauben Maries, die endlich, getreten, blutend, zermalmt, verheert und verhöhnt, aufbäumend wie ein wildes, fletſchendes Tier, ihren Gott packt und begräbt, den „Peiniger“. Ein armes, immer fürchtendes, immer unſicheres, immer wieder geſchändetes, verfehltes Leben, bis an den Abſturz gedrängt, kaum eines Fußbreits mehr verſichert, entſeelt, aus ſich ſelbſt gejagt, wie Dämonen aus Tierleibern, errafft ſich zur Läſterung, zum vervielfachten Verbrechen. Es iſt eine Szene von grandioſer Macht, wie dem unſeligen Weibe der Schemen ſeiner Sehnſucht, das ungeborene Töchterlein, erſcheint, nach jener wilden Gottes-Grablegung vom „Peiniger“ aus dem Himmel verſtoßen, und die in der zärtlichen Wonne, Mutterſchutz bieten zu dürfen, allem Qualm des Irdiſchen entrückte Frau ihr lebendes Kind, den Wechſelbalg aus einer entſetzlich-unerklärlichen Verbindung, erſtickt um dieſes frierenden, kleinen, vertrauten Ankömmlings willen. Wieder, wie beim „*Letzten Kind*“, ſchwinden die Grenzen zwiſchen Tag und Traum, das Jenſeits tritt in ſelbſtverſtändlichſte Erſcheinung, die Seele verſchlingt wie in einem Abgrund die Erdenwelt und offenbart ſich als das Schranken- und Zeitloſe. Gegen alle Widerſtände einer unruhigen, ſchütternden, zerhackten, in tauſend, oft recht unangenehmen Mitteln und Mittelchen des puren Litterariſchen ſich erſchöpfenden Technik wird eine ganz entbürdete, gewichtloſe, die ſtotternde Sprache überwindende Freiheit erreicht, die das krönende Endziel aller tiefen, echten Kunſt iſt.

Wien Richard Schaukal

Ewig das Weibliche. Novellen von Richard Nordmann. Berlin 1904. Egon Fleiſchel & Co. 888 S. M. 5,—.

Die Novellen Nordmanns ſind tadellos, und das iſt vielleicht ihr einziger Fehler. Ihre Vorzüge ſind zahlreich und evident. Sie ſind geiſtreich und gefühlvoll, dramatiſch und reſigniert, je nach Bedarf, zuweilen mit einem feinen und ſehr wahrhaftigen Lyrismus. Sie ſind einwandfrei nach jeder Richtung. Und doch iſt es neben Freude und Beifall ſo etwas wie ein Mißbehagen, das uns dieſes kluge und tüchtige Buch verurſacht. Dem Laien höchſtwahrſcheinlich vollſtändig unfühlbar, ſcheint mir der Grund hierfür in einer techniſchen Abſicht zu liegen, die mehr eine Paſſion des Dichters als eine künſtleriſche Notwendigkeit iſt. Die Handgriffe und Fineſſen in Nordmanns Buche ſind zum größten Teile Eigentum der bildenden Kunſt, ſeine hervorſtechendſten Qualitäten ſind merkwürdigerweiſe rein plaſtiſche. Ich will deshalb die „Litteratur“ des Buches nicht verleugnen, jene gereifte, wiſſende, ſpieleriſche und durchtriebene Litteratur, die eigentlich ſo garnicht zu ſeiner einfachen und ſtrengen Architektur paßt, die dieſe mit tauſend ſeltſamen Barockſchnörkeln und mondänen Einfällen verwirrt, alle techniſchen Perſpektiven umſtellt und uns am Ende das Bild der klaſſiſchen Novelle, imprägniert mit dem ganzen Salonzauber modernen Artiſtentums vor Augen führt. Dieſer organiſche Zwieſpalt iſt der geheime Knacks in der Kunſtwirkung des Buches, das vornehm und mit viel Erfahrung bedeutſame Accente des Lebens deutlich macht. An Mannigfaltigkeit der Motive und der Stimmung laſſen es die Geſchichten des Dichters durchaus nicht fehlen. Die große Leidenſchaft wird uns in der erſten Erzählung („Die Frau des Nachbars“) an einem ſpannenden und ſehr tragiſchen Konflikte demonſtriert, und es iſt nur ſchade, daß die Lebendigkeit und die Dynamik der prächtigen Novelle allzuſehr auf Koſten ſinngemäßer Vorausſetzungen und einer ungekünſtelten Ethik geht. Lieblich und von einer entzückenden Sentimentalität durchwirkt iſt die zweite Geſchichte des Novellenbandes, „Ausklang“ genannt, die zu den ſchönſten Stücken novelliſtiſcher Kleinkunſt gehört, die ich kenne. In den übrigen Erzählungen ſind eine feine und graziöſe Ueberlegenheit, ſind künſtleriſche Pointen, ſind ſatiriſche Schrullen vereinigt, die miteinander eine amüſante und eigenartige Miſchung geben. Pſychologiſche Tiefblicke habe ich beſonders in den zwei Geſchichten „Der Philoſoph“ und „Die Augen des Geliebten“, ein eigentlich künſtleriſches Erlebnis in dem morbiden Parfüm der „Menſchen von geſtern“ gefunden.

Prag Paul Leppin

König Haß. Roman von Luiſe Weſtkirch. Berlin W. 50. Concordia, Deutſche Verlagsanſtalt, Hermann Ehbock. 305 S. M. 3,50 (4,50)).

Unter Schwarzwaldtannen. Roman von Luiſe Weſtkirch. Stuttgart, Berlin, Leipzig. Union, Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 283 S. M. 3,— (4,—).

Die alte und unendlich oft variierte Geſchichte von dem Haſſe der Väter, der durch die Liebe der Kinder geſühnt wird, iſt in „König Haß“ nicht eben mit überwältigender poetiſcher Geſtaltungskraft, aber doch flott und ſpannend von einer Romanſchriftſtellerin erzählt, die nicht bloß in der Erfindung ſehr gewandt iſt, ſondern auch ſicher zu charakteriſieren weiß. Nur ſchlägt infolge ermüdender Häufung immer neuer Rachethaten, die von den feindlichen Parteien gegeneinander ausgeübt werden, die Handlung vom Naturwahren allmählich ins Romanhafte um. Der eine der beiden urſprünglichen Freunde und ſpäteren Todfeinde, der Gaſtwirt Klaus Lebrecht, iſt ein jovialer, gutmütig-leichtfertiger Mann, in dem jedoch der Haß zu einer alle guten Triebe erſtickenden Leidenſchaft anſchwillt. Nachdem er mehrfach Schiffbruch gelitten hat, aber durch eine Erbſchaft wieder flott geworden iſt, errichtet er dicht neben dem blühenden Anweſen des Friedhofgärtners Wilhelm Petzold eine Konkurrenzanſtalt, bloß um dieſen (denn das iſt ſein Widerſacher) zu ärgern. Petzold iſt ein ſtrenger und ernſter Mann der Pflicht, der nur das Rechte will, dafür aber auf ſeinem Rechte unerbittlich beharrt. Doch kann auch er nicht verhindern, daß von ſeinen Familien- und Hausgenoſſen Gleiches mit Gleichem vergolten wird. Lebrecht ſchreckt ſchließlich nicht einmal vor Verbrechen zurück; in dem Augenblick, da ſeine Miſſethaten zu Tage kommen und die Schlinge ſich um ſeinen Hals zuſammenzieht, überhebt ihn ein raſches Ende der Verantwortung vor dem irdiſchen Richter. Doch die Jugendliebe zwiſchen Petzolds Sohn Toni und Lebrechts einziger Tochter Annie geht aus allem Jammer als Siegerin hervor. Die Charakterzeichnung der beiden Männer iſt folgerichtig durchgeführt, und wie ein Teil ihrer Eigenſchaften ſich auf die Kinder vererbt hat, iſt von der Verfaſſerin ſehr hübſch herausgearbeitet; Petzolds ſcheinheilige Tochter Henni mit dem „Kirſchenmündchen“ iſt freilich eine recht unangenehme junge Dame. Trotz etlicher Uebertreibungen und Unwahrſcheinlichkeiten bedeutet dieſer Roman mit ſeiner zielbewußten Entwicklung gegen Fräulein Weſtkirchs frühere belletriſtiſche Arbeiten einen Fortſchritt.

In gewiſſer Hinſicht übertrifft ein zweites Werk derſelben Schriftſtellerin, „Unter Schwarzwaldtannen“, das ſoeben gewürdigte. Die Kompoſition iſt noch ſtraffer, die Handlung einheitlicher; die Seelenmalerei wird mit großer Virtuoſität gehandhabt und die Darſtellung ſtellenweiſe zu faſt dramatiſchen Wirkungen geſteigert. Aber die aufgewandten Mittel ſtehen zu dem gewählten Stoffe nicht im rechten Verhältnis. Wir werden in das Schwarzwalddorf Calmbach im Enzthal beim berühmten württembergiſchen Wildbade geführt. Annmarei, das verſchüchterte Töchterchen eines reichen Bauern, und Konrad Stadinger, ein wilder Burſche von verächtlicher Herkunft, lieben ſich. Nach vollendeter Dienſtzeit kehrt er in die Heimat zurück; um ihretwillen hat er die ehrenvolle Unteroffizierslaufbahn ausgeſchlagen. Wenn ſie ihm aber auch im Herzen treu geblieben iſt, hat ſie doch nicht die Stärke, gegen den Willen ihrer Eltern, die ihr Franz Wiesbacher, den angeſehenen Oedwaldbauern, zum Manne auserſehen haben, entſchieden zu ihm zu ſtehen. Und durch ſein brutales Ungeſtüm verſchuldet Konrad ihre innerliche Abkehr von ihm. Wider Erwarten findet Annmarei in Wiesbacher einen Mann, deſſen ſelbſtſichere Güte und Sanftmut ihr gleichermaßen gegen den geräuſchvollen Unfrieden des Vaterhauſes und die raſende Leidenſchaft Konrads Schutz gewähren. Sie lernt ihn lieben und wird ſeine glückliche Gattin. Nur die Sorge um Konrad laſtet ſchwer auf ihrem Gewiſſen, den der Schmerz um den Verluſt der Geliebten auf die Bahn des Verbrechers getrieben, zum Mordbrenner und Straßenräuber gemacht hat. Wiesbacher ſelbſt will den Geächteten, der in Schlupfwinkeln des Gebirges hauſt, retten und ihm zu einem neuen Leben drüben über dem Weltmeere verhelfen. Der Edelmut ſeines Nebenbuhlers bringt ihn zu dem feſten Entſchluß, ſeine Kräfte künftig zum Nutzen der Menſchheit zu verwenden: aber durch den Verrat einer von ihm zurückgeſtoßenen Dirne wird er auf der Flucht von den Häſchern ereilt und niedergeſchoſſen. — Man würde unrecht thun, wenn man nicht anerkennen wollte, daß ſich Luiſe Weſtkirch recht gut im Leben der Schwarzwaldbauern zurechtgefunden, auch den ihr von Haus aus fremden ſchwäbiſchen Dialekt bis zu einem ziemlich hohen Grad beherrſchen gelernt hat. Aber es handelt ſich eben doch nur um ein Milieu, das ſich die Verfaſſerin einmal der Abwechslung halber für einen ihrer vielen ſpannenden Romane ausgeſucht hat. Weder die Charaktere noch die Begebenheiten ſind mit innerer Notwendigkeit gerade aus dieſem Heimatboden herausgewachſen, und durch einen beliebigen Szenerie- und Koſtümwechſel würde der Kern der Erzählung kaum berührt. Die naiv-volkstümlichen Beſtandteile treten gegen die ſentimental-pathetiſchen ganz zurück. Wiesbacher iſt der unendlich oft abgewandelte Idealheld des Frauenromans, diesmal im Bauernkittel. Und Konrad wirft ſich einmal in der Verzweiflung zu Boden und zerrauſt ſich das Haar (S. 247); das iſt heutzutage höchſtens noch Theaterkonvenienz. Die Weſtkirch hat alſo auch hier wieder mehr einen guten Unterhaltungsroman als ein Kunſtwerk im höheren Sinne geſchaffen.

Stuttgart Rudolf Krauß

Das Gaſthaus zum Deutſchen Michel. Roman von Hennie Raché. Berlin, 1905, Verlag von Schuſter & Loeffler. 210 S. M. 3,—.

Hans Sachs hat in einem ſeiner biederherzigen Faſtnachtsſpiele die alte Weisheit behandelt, für die dieſer kleine Roman eine neue Form ſucht. Es heißt: „Frau Wahrheit will niemand beherbergen“; und dieſer ſimple Satz könnte auch Hennie Rachés Kleinſtadtgeſchichte zum Motto dienen. Hier ſpitzt ſich die Frage ſo zu: was muß uns höher ſtehen, die Wahrheit oder unſer Glück? Das Glück, meint die junge Frau Kara Hartmann, als ſie vor der Wahl ſteht, auf ihren Gatten oder den Geliebten zu verzichten. Die Wahrheit, meint Florian Feiffer, ein alter Junggeſelle, den eine Erbſchaft unabhängig gemacht hat, und der ſich nun aus idealiſtiſcher Schwärmerei und Mangel an anderer Beſchäftigung zu einem Reformator der Geſellſchaft geboren fühlt. Mit ein paar Wirtshausfreunden, deren Stammtiſch im „Gaſthaus zum Deutſchen Michel“ ſteht, gründet er einen Verein, deſſen Mitglieder ſich durch Eid verpflichten, ſtets im Leben nur die reine Wahrheit zu ſagen. Aber ſchon mit dem erſten ernſthaften Verſuch, dies Programm in die Praxis umzuſetzen, macht der wohlmeinende Apoſtel Fiasko und hätte durch ſein unberufenes Eingreifen in das eheliche Schickſal Frau Karas das Lebensglück dreier Menſchen zerſtört, wenn nicht dieſe nachher den entſtandenen Konflikt aus eigener Kraft überwänden. Das elegiſche Ende iſt, daß Florian Verein und Wahrheitsfanatismus aufgiebt und, getröſtet von ſeinem philoſophiſch verſoffenen Freund Anton Fichtelmeyer, auf alles eigene Wirken reſigniert verzichtet.

Der Roman, wenn man der Erzählung dieſen Gattungsnamen zugeſtehen will, hat eine wertvolle Eigenſchaft vor ſehr vielen ſeinesgleichen voraus: er iſt originell. Die Verfaſſerin ſteht in ihren eigenen Schuhen, ſie kopiert keine Muſter und zählt zu keiner Schule, außer zur Schule derjenigen, die etwas können. Es hätte ſich aus dem fruchtbaren Gedanken eines Vereins obligatoriſcher Wahrheitsſager ohne Zweifel mehr machen laſſen — eine alte Zauberpoſſe „Doktor Fauſts Hauskäppchen“ hat die Idee einmal ſehr ſpaßhaft für die Bühne ausgenutzt —, aber Hennie Raché kannte vermutlich die einſtweiligen Grenzen ihrer Begabung, als ſie ſich mit dem engeren Rahmen und dem Einzelfall begnügte. Es iſt viel Humor und es iſt viel Poeſie in ihrer Geſchichte, eine bei uns verzweifelt ſeltene Miſchung, und wenn auch Wirklichkeit und Uebertreibung ſich da und dort noch in den Haaren liegen und das Groteske bisweilen etwas ſtillos dem Lyriſchen ins Wort fällt, ſo hat doch alles eine gewiſſe eigene Phyſiognomie, und es ſteckt ein gut Teil kluger und feiner Lebensbetrachtung in den Einzelheiten. Von den verſchiedenen Figuren der Handlung ragt die des philoſophiſchen Alkoholikers Fichtelmeyer durch eine überraſchend ſcharfe Charakteriſtik weit hervor: ſie würde jedem Roman Wilhelm Raabes zur Zierde gereichen.

Berlin J. E.

Paul Utes Frau. Roman von Viktor von Kohlenegg. Berlin 1904. F. Fontane & Co. 407 S. M. 6,—.

Wer „Kunſt“ nur mit „Schönheit“ überſetzt, wer die Welt nur äſthetiſch zu werten vermag, den darf man dem traurigen Schickſal ſeiner ſeeliſchen Selbſtverſtümmlung ruhig überlaſſen. Aeußerlich ſind dieſe Kunſtprodukte (man denke dabei an „Kunſthonig“), die ebenſo ſehr äſthetiſch wie langweilig ſein können, ſchon daran zu erkennen, daß ſie Lebenszentren aufſuchen, in denen nicht die Träger, ſondern die Paraſiten der Kultur heimiſch ſind. Hier kann ſich das ſexuelle Problem höchſtens zu einem reizvollen Frage- und Antwortſpiel, niemals aber zu einem Ringen um die Erlöſung aus einer Lebensnot aufrollen. Dem Spieleriſchen ſolcher Exiſtenzen bleibt der Ernſt wie der Humor verſagt. Das Surrogat dafür ſuchen ſie im Gravitätiſchen. Das Beſte leiſten ſie noch in der äußerlichen Stiliſierung. Um ſo ſchmerzlicher muß man die innere, das Temperament, vermiſſen. Echte Kunſt aber entſpringt niemals aus Müdigkeit, ſondern aus Thätigkeit, ihr Beruf iſt nicht, dem Luxus zu dienen, ſondern die Kultur zu führen. Und leider überſteigt heutzutage die Zahl der Luxuslitteraten, die ſchriftliches Kunſtgewerbe pflegen, die der dichtenden Künſtler mehr als jemals.

Viktor von Kohlenegg erzählt die alte Geſchichte von dem dreieckigen Verhältnis. Diesmal ſpielt ſie ſich in den oberen Zehntauſend Berlins ab, einer ſehr bekannten Gegend, die den Reiz des Milieus lange einbüßte. Die unleidliche Breite der Darſtellung verſchaffte mir eine große Freude, als ich ſie am Schluß des Buches hinter mir hatte. Der Stil iſt gewählt, nur hätte der Autor Fremdwörter wie „Shopping“, „gris-perle“ ꝛc. in England und Frankreich laſſen können.

Hamburg Ewald Gerhard Seeliger

Rugnbarg. Roman aus Holſtein von Adolf Holm. Johannes Kriebel, Hamburg. 184 S. M. 3,—.

Eine kombinierte Menſchen-, Maulwurfs-, Enten-, Hähnenheiden-, Rumpelpott-, Korn-, Flachs- und Eckerngeſchichte. Und zwar eine ganz vergnügliche Kombination. Wie Heinrich Seidel beſitzt Adolf Holm in hohem Maße die ſeltene Gabe, in das Gewebe ſeiner Menſchenſchickſale das Tierleben einzubeziehen, nicht bloß als Beigang, ſondern auch als Einſchlag. Merkwürdig, daß die deutſche Dichtung die ungezwungene Deutung und Verwertung der Natur-, namentlich der Tierſtimmen als Kunſtmittel ſo wenig auszunutzen verſteht, — um ſo merkwürdiger, als gerade die deutſche Volksdichtung von Urzeiten her in Tierreimen und Tierſprüchen den Weg weiſt. Es ſind verborgene Fäden, die von der Tierſage durch die Jahrtauſende herüberlaufen. Zugleich giebt die volksmäßige Deutung der Tierſtimmen den Neuern Korrektiv und Warnung, indem ſie nie Sentimentalitäten herunterredet, durchweg nüchtern bleibt und ſelten in den Märchenton verfällt. Die Verwendung iſt Heinrich Seidel und früher ſchon Fritz Reuter geglückt, beiden mit einem ſtarken Stich ins märchenhafte Fabulieren. Daß ſie auch außerhalb dieſer Peripherie vorzüglich durchführbar iſt, zeigt meines Wiſſens zum erſten Male Adolf Holm.

Seine Holſteiner findet er da, wo der Roman das deutſche Volk leider nur noch ſelten ſucht: bei der Arbeit. Sie ſind frei von jener unwahren Sentimentalität, die auf das alleinige Leben in der Liebe eingeſtellt iſt. Mit beiden Füßen ſtehen ſie breit und ſicher im Volksboden, ohne Anempfindung und Nachempfindung, vor allem ohne pſychologiſch unwahre Probleme. Seine Grete Gurkſch iſt von unvergleichlicher Ruppigkeit, ſein Holzvogt allzeit trockenen Humors, ſeine Hauptperſonen „wiß“ und bedächtig. Dabei iſt der Stoff ſo einfach, wie er in jedem Bauerndorf an der Straße liegt: Großknecht und Großmagd kommen zuſammen, werden durch Klatſch getrennt und finden ſich am Schluß wieder, das iſt alles. Aber es iſt mit klaren Augen geſehen, mit ſtarker Heimatliebe empfunden, mit gelaſſenem Humor projiziert, in grobkörniger Sprache dargeſtellt, und das iſt viel. Die Erzählung iſt durch und durch bodenſtändig und landſchaftlich nicht übertragbar; ſie würde dabei ihre intimſten Reize einbüßen.

Bei der litterariſchen Inventuraufnahme rückt Holſtein ſeit einer Reihe von Jahren mehr und mehr in den Vordergrund. Mit ſeinem „Rugnbarg“ wahrt und feſtigt Holm dem meerumuferten Holſtein ſeine vornehme Stellung.

Erfurt Johannes Gillhoff

Lyriſches und Epiſches

Von roſen ein krentzelein. Deutſche Volkslieder. Herausgegeben von Hubert Stierling. Düſſeldorf und Leipzig, K. R. Langewieſche. 232 S. M. 1,80.

Eine mit Geſchmack und herzlicher Liebe ausgewählte Sammlung ſchöner deutſcher Volkslieder, erfreulich beſonders für das weitere Publikum, das mit des Knaben Wunderhorn nichts Rechtes anzufangen weiß und den übrigen großen Sammlungen noch ratloſer gegenüberſteht. Ich wüßte nicht, was ich ſonſt noch über das Buch, das ſeines Inhaltes würdig ausgeſtattet iſt, ſagen ſollte. Die Lieder loben? Das iſt überflüſſig. Aber ſie leſen und ſie ſich ganz zu eigen machen, das kann man nie genug.

Friedrichshagen Carl Buſſe

König Fjalar. Von Johan Ludvig Runeberg. Aus dem Schwediſchen übertragen von Rudolf Hunziker. Zürich 1905. Schultheß & Co. 110 S.

Was Rudolf Hunziker in ſeinem Nachwort zu der überſetzten Dichtung des näheren ausführt, daß Runeberg in Deutſchland noch viel zu wenig bekannt iſt und weit mehr geſchätzt zu werden verdiente, wird jeder Kenner der ſchwediſchen Poeſie nur beſtätigen können. Bezeichnend iſt es, daß in jeder Anthologie des Freiherrn Hanns von Gumppenberg, die eine Lücke in der Verdeutſchung nordiſcher Litteratur ausfüllen wollte, von Runeberg nur ſechs Stücke enthalten ſind, von denen außerdem vier ſelbſt nur Uebertragungen ſerbiſcher Volkslieder ins Schwediſche ſind, was dem Verdeutſcher jedenfalls unbekannt war, ſodaß nur zwei Gedichte übrig bleiben, und gerade dieſe ſind von einer bedauernswerten Mittelmäßigkeit, im Original ſowohl wie doppelt erſt in der Bearbeitung. Wohl ſind die meiſten Dichtungen Runebergs und ſo auch „König Fjalar“ ſchon längſt ins Deutſche übertragen worden, aber die Ueberſetzungen waren kaum darnach, daß ſich der Dichter durch ſie in der deutſchen Litteratur Heimatrecht hätte erwerben können. Man darf dabei allerdings auch nicht überſehen, daß wir in unſeren künſtleriſchen Forderungen uns bereits ſehr weit von dem, was uns Runeberg bieten kann, entfernt haben, daß wir in ihm jene Modernität vermiſſen, die man bei Almquiſt immer wieder aufblinken ſieht, daß ihm andererſeits wieder die romantiſche Süße eines Tegnér fehlt, die dem Liede von Fritjof und Ingeborg ſeinen ewigen Jugendreiz giebt. Runeberg bekannte ſich offen als Gegner des weichlichen Tegnér, dem gegenüber er der typiſch männliche Sänger iſt, und für Almquiſt mag er kaum viel Sympathie empfunden haben, er, dem die ethiſchen Ideale unverrückbar feſt ſtanden, während der genialiſche Almquiſt unter dem Verdachte, einen Wucherer vergiftet zu haben, nach Amerika floh und ſeinen Schriften nach die Möglichkeit durchaus nicht ausgeſchloſſen erſcheint, daß er es that. Tegnér wie Almquiſt waren beide, jeder nach ſeiner Art, bedingungsloſe Schönheitsſucher, Runeberg iſt vielfach nüchtern, wenn auch niemals glatt, oft bedeutend, aber ohne den Zauber des Geheimnisvollen, das ebenſogut Tiefſinn wie Thorheit bedeuten kann, verſtandesmäßig trotz aller Kunſtfertigkeit und der rhythmiſchen Wucht ſeiner Verſe. Wenn man das kleine Epos daraufhin anſieht, merkt man das ſogleich: jeder der vier Geſänge iſt in einem beſonderen Metrum abgefaßt, und zwar in vierzeiligen Strophen, die mit den horaziſchen Odenſtrophen eine deutliche Verwandtſchaft aufweiſen. Wenn nun noch die Strophe durch das ganze Epos ginge! Aber ohne Not hat der Vierzeiler jedes Geſanges ein anderes Schema. Man kann die außerordentliche Kunſt, mit der die metriſchen Schwierigkeiten bewältigt ſind, unbedingt anerkennen, ja bewundern, aber man muß ſich doch ſagen, daß ſich der Dichter unnütze Mühe machte, ja daß er mit weniger vielleicht mehr erreicht hätte, was ja bereits Platens hymniſchen Geſängen gegenüber gilt, die doch reine Lyrik ſind. Rudolf Hunziker iſt ſelbſt der gleichen Anſicht, da er es aber unternahm, die Dichtung ins Deutſche zu übertragen, mußte er notgedrungen die Strophenformen beibehalten, wenn er nicht einen charakteriſtiſchen Zug aufgeben wollte, ſo daß nun das Werk in der Nachdichtung dasſelbe eherne Gefüge erhielt wie im Original. Daß dieſe ſich dabei ebenſo ungezwungen lieſt und den Eindruck irgendeiner Mühewaltung nicht aufkommen läßt, iſt das beſte Lob, das man ihr ſpenden kann. Es iſt eine der wenigen metriſchen Uebertragungen, die dem Original nach Sprache und Form völlig gerecht werden und ſelbſt künſtleriſch ſchön ſind. Runeberg hätte von Anfang an ſolche Nachdichter finden ſollen, und er wäre nicht ſo unbekannt, jetzt iſt es vielleicht zu ſpät für ihn, und trotz all ihrer Vorzüge wird vielleicht auch dieſe Uebertragung das Los ſo mancher teilen, die, ohne daß jemand ihrer Schätze achtet, vergilben und verſtauben.

Wien Otto Hauſer

Dramatiſches

Meduſa. Aus den Papieren eines Mönches von Heinrich Lautenſack. Stuttgart 1904, Axel Juncker, Verlag. 8°. 56 S. M. 1,—.

Meduſa — ſo nennt der Verfaſſer dieſer merkwürdigen Szene das Häßliche am Weibe. Die Liebe des Mannes iſt nichts als die Ueberwindung des Ekels vor dieſem Häßlichen, die des Weibes ſeine Dankbarkeit für dieſe Ueberwindung. Befremdend wirkt dieſe Theſe nur, weil ſie aus einem falſchen Geſichtspunkt gewonnen wurde, weil der Verfaſſer mehr Gewicht auf die cyniſche Klangfarbe, mit der er ſeine Behauptung hinſtellt, denn auf dieſe ſelbſt zu legen ſcheint. Er iſt offenbar des Glaubens, er habe mit ſeiner Erklärung eine ſkrupelloſe Ueberlegenheit über die ſentimentalen Empfindungen der Liebe bewieſen, indes er in Wahrheit mit vielleicht etwas zu täppiſchem Finger nur an ein Geheimnis des Geſchlechts gerührt hat, das ſchon vielen vor ihm aufgeſtoßen iſt. Daß die Zeugung fordernde Natur ſelbſt die menſchliche Phantaſie zum Knechte ihrer Zwecke macht, iſt eine Weisheit, die nicht von geſtern ſtammt und ſo lange wahr bleibt, als ſie ſich nicht als Cynismus maskiert und ihre Abſicht, zu erklären, nicht in die, zu zerſtören, verwandelt. Das Charakteriſtiſche und vom Autor beſonders Betonte in „Meduſa“ iſt, daß ein junger Mann einem alternden, häßlichen Mädchen dieſe ſeine Anſchauung von der Liebe ins Geſicht ſagt, ehe er von ihrem hungernden Leibe Beſitz ergreift. Denn er will die Wahrheit zwiſchen Weib und Mann: „Das iſt ein gewonnenes Stück Neuland Menſchlichkeit.“ Wäre das Mädchen ſchön, ſo dürfte er zu ihr ſprechen: Nur weil ich dich liebe, biſt du ſchön. Ich liebe dich, weil ich den Ekel vor deiner Häßlichkeit überwunden habe. So aber, da uns das Mädchen häßlich dargeſtellt wird, hat der Verfaſſer mit bewußter Abſichtlichkeit den Verdacht in uns erregt, als habe er eine objektiv gültige Theſe erfunden, nur um ſeinem Helden ſeine ſubjektive Schamloſigkeit zu erleichtern, und thut ſich auf dieſes Doppelſpiel noch einiges zugute, obwohl das kleine Werk daran zerbricht. Schon in den erſten Anfängen ſeiner Entwicklung zeigte Lautenſack einen ſkurrilen, geſchwinden und unbeſtändigen Geiſt, der mit allen Gefahren der Zuchtloſigkeit drohte. Doch immer noch beſſer, er ließe ihn frei im eigenen Wachstum verwildern, als ihn mit Brocken, die von Wedekinds Tiſche fielen, groß zu mäſten, wie in dieſer „Meduſa“. Mit der Waffe des kalten, blank geſchliffenen Verſtandes, der den Verfaſſer an Wedekind gefangen nehmen mag, läßt ſich nicht ſpielen, nur ſchlagen; andernfalls ſich die Waffe gegen den kehrt, der ſie gebraucht.

Berlin Leo Greiner

Litteraturwiſſenſchaftliches

Geſchichte der deutſchen Litteratur. Von Emil Brenning. Zweite, neubearbeitete Auflage. Lahr, Moritz Schauenburg. X, 776 S.

Geſchichte der deutſchen Litteratur. Nebſt kurzgefaßter Poetik. Von Guſtav Brugier. Elfte Auflage. Freiburg im Breisgau 1904. Herderſche Verlagshandlung. XXIX, 818 S. M. 6,50 (9,—).

Emil Brenning iſt Profeſſor, Norddeutſcher und Proteſtant; Guſtav Brugier war Prieſter, Süddeutſcher und Katholik. Wenn man es ſonſt nicht wüßte, könnte man es aus den Werken, in denen ſie die Entwicklung der deutſchen Litteratur verfolgen, mit aller Deutlichkeit ableſen.

Das brenningſche Buch iſt im ganzen tüchtig und brauchbar, ein ehrliches Stück Arbeit. Es disponiert klar und überſichtlich, wenn auch ganz in üblicher Art, wägt und mißt ruhig und geht in flüſſiger, wohltemperierter Darſtellung hin. Nirgends beſticht eine beſonders glänzende Eigenſchaft. Die Sprache erhebt ſich weder machtvoll und hinreißend, noch wird ſie zu funkelnden Sätzen geſchliffen; die Charakteriſtik der einzelnen Poeten erſchöpft nicht ihre tiefſte Weſenheit, hebt nicht wuchtig die Hauptſache heraus, um daraus alles andere, vornehmlich Geiſt und Art der Werke, abzuleiten — aber beide, Sprache ſowohl wie Charakteriſtik, ſind doch klar und kräftig. Man hat das Gefühl, daß das brenningſche Urteil, trotzdem die Prägekraft nicht groß erſcheint, wohlthuend ſelbſtändig iſt. Der Mangel des Buches ergiebt ſich aus dem Geſagten von ſelbſt: der imperatoriſche Zug des geborenen Hiſtorikers fehlt. Brenning iſt nicht kühn genug. Er ſchleppt zentnerweiſe Ballaſt mit. Immer wieder kann ich nur fragen: Warum, ihr Herren, verwirrt ihr das Publikum durch Aufzählung von Namen, die ſelbſt uns Fachmännern nicht bekannt ſind? Beſonders im letzten Teil ſeines Werkes leiſtet Brenning darin Erkleckliches. Ich halte es an ſich für überflüſſig, bloße Unterhaltungs- und Epigonentalente des langen und breiten aufzuzählen, aber die Sache wird noch bedenklicher, wenn man ſieht, daß von den Herren Gerſtäcker, Otto Müller, Georg Heſekiel, Müller von Königswinter, Heinrich Joſef König jeder einzelne mehr Raum erhält als Wilhelm Raabe oder Theodor Fontane; daß Erzähler wie Hopfen, Franzos, die Ebner-Eſchenbach zurückſtehen hinter Leuten wie Temme, Max Ring, J. M. Horn, H. v. Berneck, Niemann, Höfer, Muntmann, Dohé, Aurbacher, Düringsfeld u. ſ. w. Man ſoll gewiß nicht mit der Elle meſſen, aber da liegen Kompoſitionsfehler vor. Der amaranthene Redwitz z. B. wird eingehender behandelt als Storm, Raabe, Fontane und die Ebner-Eſchenbach zuſammen. Und Hermann v. Gilm muß ſich mit zwei Zeilen begnügen, während die verſchollenſten Größen, deren Namen ich kaum je gehört habe, viel breiter gewürdigt werden. Auf Einzelurteile einzugehen, iſt hier nicht möglich. Aber daß Maria Janitſchek jemals unter bierbaumſchem Einfluß gedichtet haben ſoll, erſcheint mir doch unfaßlich. Immerhin wird man im ganzen den ruhigen, von einem geſunden Standpunkt aus geſprochenen Urteilen Brennings zuſtimmen können oder ſie jedenfalls doch immer begreifen.

Kann man ſich ſo mit dieſem Litterarhiſtoriker, weil er auf dem uns allen gemeinſamen Boden ſteht, auseinanderſetzen, ſo kann man das mit Guſtav Brugier nicht mehr. Es wäre völlig zwecklos und unnütz. Dieſer Mann, der ein frommer Chriſt und ein katholiſcher Prieſter war, konnte es mit ſeinem Gewiſſen nicht vereinbaren, „bei der Beurteilung der Dichtungen von ihrem Geiſt bezüglich der chriſtlichen Glaubens- und Sittenlehre abzuſehen und alſo immer bloß zu fragen: Iſt hier ein dichteriſcher Stoff poetiſch ſchön dargeſtellt oder nicht? unbekümmert darum, ob die Dichtung ein Aergernis dem Leſer, zumal dem jugendlichen, bereite.“ Er liebt und empfiehlt die „Sänger der Gottesminne“, und halb mit verwundertem Lächeln, halb aber auch mit jenem zornigen Schmerz darüber, daß unſer Volk in zwei Lager geſpalten iſt, die ſich nicht mehr verſtehen, las ich ganze Kapitel, die von einer Dichtung handeln, die mir fremder und unbekannter iſt als die der Dravidavölker. Daß der geiſtliche Herr die Hauptmaſſe der modernen Litteratur (d. h. was wir Litteratur nennen) als ungeheuerlich frivol empfindet, läßt ſich denken. Sogar die brave Marlitt findet er „lüſtern und fanatiſch-kirchenfeindlich“. „Wahrhaft klaſſiſch“ jedoch nennt er die Romane der Freiin von Brakel, während Clara Viebig „durch ihr abſcheuliches Weiberdorf den Ruf ihrer heimatlichen Geſchlechtsgenoſſinnen ſchändete“.

Aber wozu zitieren? Hier giebt es durchaus keine Verſtändigungsmöglichkeit.

Friedrichshagen Carl Buſſe

Die berliner Zeitungen bis zur Regierung Friedrichs des Großen. Von Ernſt Conſentius. Berlin 1904, Haude & Spener. 127 S. M. 3,—.

Die älteſten, regelmäßig erſcheinenden berliner Zeitungen beginnen im Jahre 1632; die älteſten Zeitungsnummern, die wahrſcheinlich aus Berlin ſtammen, gehören ſchon dem Jahre 1617 an; aus dem Jahre 1626 haben ſich 18 Blätter erhalten; ebenſo einzelne aus dem Jahre 1628. Sie enthalten teils Lokalnachrichten, teils Berichte aus dem Reiche und aus der Fremde, tragen proteſtantiſchen Charakter an ſich und nährten ſich nicht von dem Abklatſch aus anderen Zeitungen, ſondern brachten mehrfach ſelbſtändige Berichte. Veit Friſchmann war der Sammler und Herausgeber dieſer Zeitungen. Obgleich ſie 1628 in Wien Bedenken erregten, beſtanden ſie längere Zeit weiter, freilich hat die Ungunſt der Zeit das meiſte zerſtört. Dann folgte Chriſtoph Runge mit ſeinen Erben, der ſeit 1656 eine gleichfalls wöchentlich einmal erſcheinende Zeitung herausgab. 1668 erhielt er ein neues Privileg. Er brachte gleichfalls faſt nur Nichtberliniſches in ſeinen Blättern. Sie wurden wegen einer „unverantwortlichen“ Nachricht, wahrſcheinlich über Beſtechlichkeit der Schweden, unterdrückt, aber bald wieder freigegeben. Schon in dieſer Zeit erſchienen Beiblätter und gelegentlich auch Annoncen. An Runge ſchloß ſich 1704 der Buchdrucker Lorenz, deſſen Relationspoſtillon mehr Annoncen als ſeine Vorgänger und gelegentlich auch Reklamen enthielt. Er hatte mit Zenſurſchwierigkeiten zu kämpfen, ſuchte vergeblich wegen der Feuergefährlichkeit ſeines Geſchäftes die Konzeſſion zu einem neuen Buchladen nach und kämpfte gegen einen franzöſiſchen Konkurrenten. Nach ihm bekam Joh. A. Rüdiger, der die ſchwachen Seiten des Königs beſſer zu benutzen wußte als Lorenz, 1721 das Privilegium; er iſt der Begründer der Zeitung, die noch heute beſteht, der Voſſiſchen. Neben dieſer Zeitung wurde 1727 das Intelligenzblatt hervorgerufen.

Dies iſt in aller Kürze der Inhalt der Schrift von Conſentius. Das Verdienſt ſeines Buches liegt nicht in einer beſonders anmutigen Darſtellung, ſondern in der aktenmäßig fundierten Schilderung und in den vielen Auszügen aus alten, ſchwer zu findenden Blättern. Eine organiſche Geſchichte der Zeitungen und der öffentlichen Meinung läßt ſich in jener frühen Zeit des Journalweſens durchaus nicht geben. Für die charakteriſtiſchen Proben muß man dem Verfaſſer dankbar ſein. Nur wäre es nicht nötig geweſen, bei dieſen Mitteilungen alle Seltſamkeiten in Orthographie und Interpunktion, ſelbſt die groben Druckfehler, aufzunehmen.

Berlin Ludwig Geiger

Führende Dichter im Zeitalter der Königin Viktoria. Von Dr. phil. F. H. Pughe, M. A., Oxford, Lektor an der k. k. Univerſität und Honorardozent an der Exportakademie des k. k. öſterr. Handelsmuſeums in Wien. Wien, 1904. Carl Konegen. 104 S. M. 1,50.

Auf ſeine vergleichenden Studien über Byron und Wordsworth, die vor zwei Jahren erſchienen, läßt Dr. Pughe nun die führenden Dichter im Zeitalter der Königin Viktoria folgen. Als ſolche gelten ihm Tennyſon, „der poetiſche Stimmführer des Zeitalters“, Robert Browning und ſeine Gattin, Matthew Arnold, William Morris, Swinburne, Roſſetti und ſeine Schweſter Chriſtina. Auch der kürzlich verſtorbene Edwin Arnold, die luſtige Perſon des Hofdichters Alfred Auſtin, Dobſon, Edmund Goſſe und Rudyard der Große werden flüchtig erwähnt. Zwar erklärt das einleitende Kapitel durchaus zutreffend, das Zeitalter der Königin Viktoria ſtelle ſich als „eine der bedeutendſten Proſaperioden der engliſchen Litteratur“ dar und der Roman habe ſich zu der Bedeutung aufgeſchwungen, die das Drama für Shakſperes Zeitalter beſaß, aber trotzdem müſſen die Romanſchreiber ſeltſamerweiſe den Versſchmieden weichen — alſo einmal umgekehrt das Beſſere dem Guten. Auch Dr. Pughes Ausleſe ſoll uns nicht beſchäftigen; nur alsUrioſum ſei verzeichnet, daß der Name George Meredith — ich meine hier nicht den Dichter des „Richard Feverel“, ſondern von „Modern Love“ — nicht ein einziges Mal begegnet. Doch wozu ſoll man mit dem Verfaſſer rechten, weil er den Begriff des Dichters mit inſularer Enge faßt, wozu ſoll man ſich mit ihm auseinanderſetzen, weil er den oder jenen ausgelaſſen hat — was daſteht, entwaffnet eigentlich ſchon jede Kritik. Es kam dem Verfaſſer hauptſächlich ja darauf an, „den Leſer dazu anzuregen, zunächſt die Dichter des Zeitalters in ihren eigenen Werken aufzuſuchen und kennen zu lernen, und in zweiter Reihe ihre künſtleriſche Bedeutung und ihre Bedeutung als geiſtige Führer ihrer Zeit in der Wertſchätzung nationaler Kritiker zu würdigen“. Das heißt auf deutſch: Dr. Pughe begnügt ſich damit, Saintsbury, Walker, Stedman und andere a. a. O. ſprechen zu laſſen, eine bewährte Walze einzulegen, wenn ihm der Atem ausgeht, aus ſechs Büchern ein ſiebentes Büchlein zu deſtillieren. Solches Verfahren hätte aber bloß Sinn, wenn der deutſche Leſer mit den hier behandelten engliſchen Dichtern eine feſte Vorſtellung verknüpfte, was ſich im günſtigſten Falle von dem einen Tennyſon behaupten läßt; ſonſt kann es ihm wirklich — um Hauptmannſch zu reden — Wurſchtſuppe ſein, wie der oder jener engliſche Litteraturprofeſſor, deſſen Namen er wahrſcheinlich nie gehört hat, über das oder jenes Gedicht eines Poeten urteilt, von dem er höchſtens den Namen gehört hat. Der Kenner der engliſchen Litteratur wird es dagegen in jedem Falle vorziehen, Saintsbury zu leſen, denn Dr. Pughes Deutſch iſt vorläufig noch recht verbeſſerungsbedürftig. Leider ſind es auch ſeine Kenntniſſe der engliſchen Litteratur. Ich will denn doch einen Begriff davon zu geben ſuchen, was Dr. Pughes Buch in Wahrheit iſt. Angenommen, ich wollte die Engländer mit einigen im „Vaterland“ berühmten deutſchen Dichtern bekannt machen, ſchriebe alſo ein engliſches Buch und zitierte nun bei jeder paſſenden und bei manchen unpaſſenden Gelegenheiten Richard M. Meyer, aber bisweilen auch R. v. Gottſchall und Adolf Bartels. Was würden meine deutſchen Kritiker ſagen, wenn ich die Kühnheit hätte, in dem Abſchnitt über Annette v. Droſte etwa folgenden Satz zum beſten zu geben: ihre epiſchen Verſuche (worunter die prächtige „Judenbuche“) ſollen nach Profeſſor Richard M. Meyer in den Einzelheiten von unübertrefflicher Wahrheit ſein? Was würden meine deutſchen Kritiker ſagen, falls ich Sturm ſchriebe, wenn ich Storm meinte, und Hebel, wenn Hebbel? Was würden meine deutſchen Kritiker ſagen, wenn mein engliſcher Wortſchatz zur Charakteriſierung von Dichtwerken nicht über „beautiful“ und „fine“ hinausreichte? Sie würden ſagen: ich möchte zuerſt einmal die betreffenden Gedichte leſen; es wäre ihnen hölliſch gleichgültig, was Prof. Meyer a. a. O. ſagte, das könnten ſie jeder Zeit in deſſen Litteraturgeſchichte nachſchlagen; ſie bewunderten meine Unfähigkeit zu charakteriſieren, von meinen mangelnden Kenntniſſen ganz zu geſchweigen; und ſie würden mir raten, das nächſte Mal, wenn ich engliſch radebrechte, meine Niederſchrift vorher von einem Engländer korrigieren zu laſſen. Die Nutzanwendung für den Verfaſſer ergiebt ſich hoffentlich von ſelbſt. Aber mit Genugthuung ſei wenigſtens feſtgeſtellt, daß die wiſſenſchaftliche Objektivität wieder einmal gerettet iſt.

Berlin Max Meyerfeld

Des Angelus Sileſius Cherubiniſcher Wandersmann. Nach der Ausgabe letzter Hand von 1675 vollſtändig herausgegeben und mit einer Studie „Ueber den Wert der Myſtik für unſere Zeit“ eingeleitet von Wilhelm Bölſche. Jena und Leipzig 1905. Verlegt bei Eugen Diederichs. 262 S. M. 5,— (6,50).

Zu den vielen verdienſtlichen und uneigennützigen Neudrucken, die der Verlag Eugen Diederichs in Jena ſchon veranſtaltet hat, geſellte ſich ein neuer: der ſeraphiniſche Wandersmann des Angelus Sileſius. Die dichteriſchen Werke dieſes ſchleſiſchen Arztes und Konvertiten, der die Myſtik der Tauler, Suſo und Böhme zu der Knappheit algebraiſcher Formeln zuſammenpreßte, ſind nicht eben ſelten neu aufgelegt worden. Einer Geſamtausgabe Roſenthals reihen ſich der „Cherubiniſche Wandersmann“, herausgegeben von Ellinger, beſonders aber Auswahlſendungen wie die faſt vergeſſene von Varnhagen von Enſe und die bekannte von Otto Erich Hartleben an.

Die vorliegende neue vollſtändige Ausgabe wendet ſich weniger an den litterar-geſchichtlichen Fachgelehrten wie das Buch von Ellinger. Sonſt würde Wilhelm Bölſche in ſeiner Einleitung nicht ſo achtlos an einer Fülle von Eigentümlichkeiten vorübergegangen ſein, die Johannes Scheffler in dieſer Hinſicht bietet. So iſt es merkwürdig, daß der orthodox katholiſche Dichter in jeder Zeile den alten Reformierten verrät, wie es beſonders auffällig wird, wenn man die Lieder des Friedrich von Spee neben die ſeinen hält; eine Erſcheinung, wie ſie um 1800 auch Zacharias Werner darbot, deſſen Wundenblutrauſch von dem katholiſchen Paſſionsnaturalismus etwa des Martin von Kochem ebenſo verſchieden iſt, wie Angelus Sileſius „Sinnliche Beſchreibung der vier letzten Dinge“ vom „Leben Jeſu“ der Kapuzinerpaters von der Moſel. Wilhelm Bölſche hatte ganz andere Ziele. Dieſe Gelegenheit ſchien ihm willkommen, ſich mit dem Wörtlein Myſtik recht gründlich auseinanderzuſetzen. Er findet zweierlei Sinn darin. Myſtiſch im erſten Sinne iſt ihm „das Wunder zwiſchen der Realität“. In dieſem Sinne ſieht er ſie als einen Todfeind aller Natur- und Geſchichtsforſchung an. Der andere Sinn iſt ihm „das ſehnſüchtige Trachten nach einem letzten Sinne zu der ungeheueren Kauſalfolge in Raum und Zeit und damit nach einer Erlöſung des Individuums“. Dieſer Tiefenſchau, die bei ihrer Abſichtloſigkeit die Naturforſchung garnicht berühre, widmet Bölſche ſeine und zarte Worte. Er weiſt nach, wie bei Angelus Sileſius die Myſtik in beidem Sinne nebeneinander beſteht, wie die erſten Bücher des Wandersmannes ganz in der Tiefenſchau wurzeln, wie der alternde Dichter im letzten (ſechsſten) Buche immer mehr von der Wundermyſtik überwunden wird, dabei fremder, grober, parteiiſcher wird, ohne aber ganz zu unterliegen, wie der wundertiefe Ausklang des letzten Buches es bekräftigt:

„Freund, es iſt auch genug. Im Fall du mehr willſt leſen,
So geh' und werde ſelbſt die Schrift und ſelbſt das Weſen.“

Berlin F. Ernſt

Annette Freiin von Droſte-Hülshoffs ſämtliche Werke in ſechs Bänden. Herausgegeben von Eduard Arens. Mit zwei Bildniſſen, drei Abbildungen und einem Briefe als Handſchriftprobe. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 1904. 2 Bde. M. 3,—.

Die Droſte-Forſchung hat in den letzten Jahren keine weſentlichen Fortſchritte gemacht; wohl aber iſt die nachempfindende Liebe, das künſtleriſche Verſtändnis und Intereſſe an ihren Schöpfungen als einem wirklichen Lebensgut in beſtändigem Wachſen begriffen. Dazu haben die Bücher von Scholz (vgl. LE IV, 279) und Buſſe (vgl. LE VI, 1864) ein gut Teil beigetragen. Annette von Droſte ſteht uns heute menſchlich und äſthetiſch entſchieden näher als den Epigonen der Sechziger- und Siebzigerjahre. Wir ſehen in ihr eine ringende Perſönlichkeit, eine moderne Dichternatur und fühlen uns von ihrem kraftvollen, eigenartigen Weſen immer aufs neue gefeſſelt und erfriſcht. Deshalb begrüßen wir auch die neue Volksausgabe des heſſeſchen Verlags mit aufrichtiger Freude. Eduard Areus, der ſich um die Droſte-Forſchung manche Verdienſte erworben hat, bietet uns in zwei geſchmackvollen Leinenbänden die ſämtlichen Werke der großen Weſtfalin. Da wir noch immer keine wiſſenſchaftlich geſicherte, kritiſche Ausgabe beſitzen, war er darauf angewieſen, ſeinem Text die bekannte kreitenſche Rezenſion zu Grunde zu legen. Doch hat Areus wiederholt mit glücklichem Geſchick fehlerhafte Lesarten richtiggeſtellt und auch die Handſchriften zur Ergänzung herangezogen. Das gilt namentlich für die beiden erſten Geſänge des „Hoſpiz auf dem großen St. Bernhard“. Hier iſt endlich wieder die urſprüngliche Textform zu ihrem wohlverdienten Rechte gekommen. Eine Biographie von 70 Seiten, die auch als Sonderdruck erſchienen iſt, führt uns mit klaren, gewinnenden Worten in das Leben und Schaffen der Dichterin ein. Sie giebt natürlich dem Droſte-Kenner keine neuen Aufſchlüſſe; auch wird meines Erachtens das Entwicklungsgeſchichtliche und Aeſthetiſche nicht ſtark genug betont; aber für die weiteren Kreiſe der Gebildeten iſt dieſe knappe, friſche Studie trotzdem wertvoll und anregend zugleich.

Düſſeldorf Theodor Herold

Verſchiedenes

Erinnerungen eines Arbeiters. Von Karl Fiſcher. Zweiter Teil. Jena 1904, Verlag von Eugen Diederichs. 143 S. M. 1,80 (2,50).

Die Geſchichte unſerer offiziellen Hiſtoriker iſt die Geſchichte von Königen, Feldherren und Geſetzgebern, die unſerer Dichter iſt die Geſchichte der oberen Zehntauſend, ja, genau genommen, iſt ſie ſogar nur die Geſchichte vereinzelter Ausnahmemenſchen, und mit wie eindringlichem Blick auch die Poeten aus dem Bereich ihres Einzeldaſeins hinaus den großen Ozean des Geſamtlebens überſchaut haben, ſie konnten doch nicht anders, als mehr oder weniger ſich ſelbſt ſehen, und je prägnantere Individuen ſie waren, deſto individueller ſind auch ihre Geſchöpfe geprägt. Zola ſchafft immer kleine Zolas, Balzac kleine Balzacs, und aus den Phyſiognomieen der philoſophierenden Vagabunden Gorkis läßt ſich unſchwer die ihres Meiſters zuſammenſetzen. Ein Stückchen Natur, geſehen durch eine Individualität, heißt doch nichts anderes als: ein Stückchen Natur, ſoweit es den Widerſtand einer Individualität überwindet. Und dieſer Widerſtand ſpielt in der künſtleriſchen Wiedergabe eine ſo große Rolle, daß einige das Stückchen Natur ganz vernachläſſigen zu ſollen glaubten, mit anderen Worten, daß ſie ſagten: das eigentliche Kunſtwerk ſei belanglos, intereſſant ſei einzig die Perſönlichkeit, die dahinterſteht.

Aber irgendwo in einem obſkuren Winkel wird ein obſkures Menſchenkindlein geboren, das heranwächſt zu einem obſkuren Daſein, ein Halm im wogenden Aehrenfeld, ein Proletarier unter Millionen ſeiner Brüder. Nichts Beſonderes iſt an ihm zu entdecken; daß ſein Vater Bäcker war und er dasſelbe Handwerk ergreift, iſt nur etwas Zufälliges, mühelos ſtreift er den Mehlſtaub von den Händen und ergreift nacheinander eine Menge Arbeiten, wie ſie ſich ihm gerade bieten. Im Lauf der abrollenden Jahrzehnte hilft er alles das mitbereiten, was aus dem Zuſammenwirken eines lenkenden Geiſtes und zahllos ſchaffender Hände zuſtande gebracht wird, er formt Steine und rührt Mörtel an, trägt Berge ab und Eiſenbahndämme an. Ein fleißiger Arbeitsmann, ohne doch, als ſein körperlicher Zuſtand danach verlangt, ein längeres Wanderleben zu verſchmähen, auf dem er als Kunde durch viele Teile Deutſchlands walzt. Ein fleißiger Arbeitsmann, ohne ſich doch je auch nur einen Zoll hoch über die Exiſtenz ſeiner Kollegen zu erheben, ſondern zeitlebens gehört er zur niedrigſten Kategorie der Arbeiter, zu den Ungelernten. Aber an ſeinem Lebensabend, nachdem ihm der Staat durch die Invalidenrente beſtätigt hat, daß ſeine Hände müde und ſeine Kräfte morſch geworden ſind, ſchreibt er ein umfangreiches, ein ganz erſtaunliches und einzigartiges Buch: die Geſchichte ſeines Lebens. Ein Buch, bewunderswert deshalb, weil es das Buch von Hunderttauſenden iſt. Ein Buch, wie es weder Gorki, noch Zola, noch irgend ein anderer Dichter hätte ſchreiben können, weil die Individualität, die dahinter ſteht, ſo mit der Allgemeinindividualität ihrer Klaſſe verſchwindet, daß das Stück Natur, das es ſchildert, ſich wirklich wie in einem klaren, ungetrübten Spiegel abmalt. Alles, was dieſen Mann gehindert hat, ſich im Leben durchzuſetzen und etwa ein großer Künſtler zu werden: ſeine materielle wie geiſtige Anſpruchsloſigkeit, der Mangel an vulkaniſcher Kraft, eine gewiſſe Trockenheit und Phantaſieloſigkeit — alles das macht den Wert des Buches aus, verbürgt ſeine Objektivität und Wahrheit. Dazu kommt noch ein geradezu enormes Gedächtnis, das durch eine Fülle der Einzelzüge die Darſtellung an jedem Punkt lebendig und feſſelnd geſtaltet.

Der erſte Teil des Buches iſt bereits früher erſchienen und an dieſer Stelle (LE VI, 30) auch beſprochen worden. Von dem zweiten, im vorigen Jahr herausgekommenen Teil will ich nicht ſagen, daß er der bedeutendere ſei, aber jedenfalls iſt er nicht weniger bedeutend und zum Geſamtbild dieſes Lebens geradezu notwendig. Denn durch eine etwas willkürliche Anordnung des Herausgebers ſchloß der erſte Teil mit einem gewiſſen Knalleffekt. Wir ſahen den fleißigen Mann plötzlich exiſtenzlos auf der Straße und fragten ängſtlich: was nun? Aber dieſer dramatiſche Abſchluß, dieſes Fragezeichen iſt ganz und gar nicht charakteriſtiſch für das Buch, iſt auch nicht charakteriſtiſch für die Allgemeinheit, von der es handelt, die aus ſtillen Gründen aufſteigend, ebenſo ſtill und ſacht verſinkt. Nicht von ſchreiendem Elend handelt dies Buch, obgleich auch von Not und Entbehrung genugſam die Rede iſt. Es zeigt, und darum iſt es ſo erfreulich, wie das große Geſetz, das das Leben der Natur beherrſcht, auch im menſchlichen Leben wirkſam iſt: das Geſetz vom Ausgleich der Kontraſte. Wir ſehen, von weitem betrachtet, ungeheure Gegenſätze ſich ſchreiend voneinander abheben: das Elend der in dunkle Nacht gebannten Grubenarbeiter und die Ueppigkeit der Kohlenbarone. Oder von einem anderen Standpunkt aus betrachtet: Wiſſen, Intelligenz und Zartheit des Empfindens bei einigen wenigen (freilich ſind hier nicht die Kohlenbarone gemeint) und Roheit, Unwiſſenheit animaliſche Inſtinkte bei der großen Maſſe. Doch ein wenig näher angeſchaut, löſen dieſe grellen Kontraſte ſich auf in eine Unzahl von Nuancen, und wir erkennen überall Ausgleichungen und Vermittelungen. Wenn die Lektüre des fiſcherſchen Buches ſo durchaus nicht niederdrückend, ſondern eher erhebend wirkt. trotzdem kaum von etwas anderem als rauher Arbeit und kargem Leben die Rede iſt, ſo kommt das daher, daß es unwillkürlich überall dieſe vermittelnden Tendenzen aufweiſt und, gleich weit von Schwarz wie von Weiß entfernt, ſich bei der Darſtellung der bunten und nüancierenden Farben der Natur bedient.

Bei der Beſprechung des erſten Bandes ſchrieb ich, daß ich es gern ſähe in der Hand aller derer, die nur irgendwie mit Arbeitern zu thun haben. Heute möchte ich es als ein Buch auch für die Arbeiter ſelbſt empfehlen. Denn jeden freut es, die Beſchäftigung, der er ſich zu eigen gegeben hat, auf ſachgemäße Weiſe dargeſtellt zu ſehen, und wenn der Jäger gern von der Jagd und die Modedame gern von Liebesaffairen lieſt, ſo wird es die Arbeiter freuen, hier einen nicht ruhmredigen, aber kräftigen Fürſprecher ihrer ſelbſt zu finden, und einmal aus authentiſchem Munde zu hören, daß es durchaus nicht Sache des erſten beſten, ſondern mit manchem Verdruß und vielem Schweiß zu erlernen iſt: wie man ordentlich Brot backt, Steine formt, Mörtel rührt und die ſchwere Kippkarre über ſchwanke Bretter lenkt.

München Wilhelm Hegeler

Nachbildung der im Jahre 1902 noch erhaltenen eigenhändigen Briefe des Benedictus Deſpinoſa. Herausgegeben von W. Meigio. Im Haag 1903. Druck von Mouton & Co. im Haag. Kommiſſionsverlag für Deutſchland: Buchhandlung Lederer, Berlin. M. 50,—.

Spinoza oder, wie der Herausgeber vorliegenden Werkes mit ziemlichem Recht ſchreibt (da wir es eben hier vor Augen ſehen, daß der Philoſoph ſeinen Namen ſelbſt ſo geſchrieben hat): Deſpinoſa iſt eigentlich dreimal zur mythiſchen Perſon geworden. Einmal. als er lebte und ſeine teils zweifelhaften, teils durchaus untergeordneten

Freunde nicht ahnten, ein wie weltenweiter Geiſt der jüdiſche Optiker und geiſtreiche Carteſianer war, dann, als Bayle und ſeinesgleichen ihre wüſten Märchen über ihn kolportierten, und ſchließlich, als er im achtzehnten Jahrhundert wieder auferſtand und es binnen wenigen Jahrzehnten dahin brachte, beſtenfalls als eine Art Vorläufer Friedrich Jacobis — der ihn aber natürlich von Schlacken und Auswüchſen reinigte — ſchlimmerenfalls als Gründer und Vorkämpfer materialiſtiſcher Zeitſtrömungen betrachtet zu werden. Hier iſt nicht der Ort, zu ſagen, wer er in Wirklichkeit geweſen iſt: ein ſtahlſcharfer Geiſt und abgründlich tiefer Myſtiker, einer, deſſen Zeit erſt dann gekommen iſt, wenn die empiriſchen Wiſſenſchaften, anſtatt eine Theorie oder Weltanſchauung aus ſich heraus bauen zu wollen, daran gehen, zur Ordnung und zum eigenen Verſtehen ihrer geſicherten Ergebniſſe eine theoretiſche Grundlage zu ſuchen. Dann wird er als ein Fels daſtehen, an dem viele Gewäſſer zerſplittert ſind und zu dem mancherlei Schiffbrüchige ſich retten können.

Da er nun ſo ein ganz Großer und Einziger iſt, werden alle die, die ihn ſchon heute als ſolchen erkannt haben, ſich freuen, zu hören, daß alles, was von ſeiner Hand uns erhalten geblieben iſt — zwölf, zum Teil ſehr umfangreiche Briefe und eine Widmung auf einem Titelblatt — jetzt in einem ganz vorzüglichen, in jeder Einzelheit getreuen Fakſimiledruck herausgegeben worden iſt. Ueber den beſonderen Inhalt dieſer Briefe iſt hier nicht zu reden; ſie ſind jedem, jetzt auch in einer recht guten Ueberſetzung bei Reclam, zugänglich. Aber mancher wird ſich freuen, die Schriftzüge des teuren Mannes in dieſen wichtigen Ergänzungen zu ſeinen Werken ſehen und in der Hand halten zu können. Beigegeben ſind dem ſehr ſplendid und vornehm ausgeſtatteten Werke Transſkriptionen, mit deren Hilfe jedes Wort der oft ſchwierigen Handſchrift zu leſen iſt, und Ueberſetzungen, auch ins Deutſche. Eine ganz vorzüglich gearbeitete Ledermappe umſchließt die einzelnen Blätter. Es handelt ſich um eine beſchränkte Auflage, deren einzelne Exemplare numeriert ſind.

Hermsdorf (Mark) Guſtav Landauer

Zur Kurzweil. Unterhaltendes und Belehrendes für die Jugend in Poeſie und Proſa von Robertino. Stuttgart 1904. Verlag von Strecker & Schröder. 59 S. M. 1,20.

Es iſt doch gut, daß wir uns daran gewöhnt haben, auch von einer Jugendſchrift etwas mehr zu verlangen, als honigſüße Moral. Wir wiſſen es heute zu begreifen, daß man mit langweiligen Predigten bei Kindern nichts ausrichtet und daß nur der ihnen näher kommen kann, der das lebendige Spiel ihrer Sinne verſteht. Dieſes Verſtändnis möchte ich dem Verfaſſer des vorliegenden Buches nicht ohne weiteres abſprechen, wohl aber die Fähigkeit, ſeine Gedanken in künſtleriſche Form zu kleiden. So beeinträchtigen die ſprachlichen und ſtiliſtiſchen Unebenheiten den Genuß des Buches leider ſehr, und ich kann es daher zur Lektüre für Kinder nicht empfehlen.

Nürnberg Martin Boelitz

Aus jungen und alten Tagen. Erinnerungen. Von Ludwig Pietſch. Berlin 1904. F. Fontane & Co. 345 S. M. 5,— (6,50).

Zu den vielen Gaben, mit denen „L. P." ſeine zahlreichen Freunde und Verehrer beſchenkt hat, tritt dieſes Buch, das nicht minder feſſelnd iſt als die vorhergehenden. Ludwig Pietſch hat ein Leben hinter ſich, ſo reich und intereſſant, wie es wenigen anderen beſchieden wird, und was mehr iſt, er hat es verſtanden, offenen Blickes all die Herrlichkeiten der Natur und Kunſt, die ihm zu ſchauen vergönnt waren, in ſich aufzunehmen und mit beredter Feder zu ſchildern und reichen Vorteil aus der Bekanntſchaft mit den vielen bedeutenden Menſchen zu ziehen, mit denen er auf ſeinem langen Lebenswege, nicht zum mindeſten infolge ſeiner bevorzugten geſellſchaftlichen Stellung, in nähere Berührung gekommen iſt.

Die erſten beiden Abſchnitte des Buches, „Epigonen der Romantiker" und „Dr. Theodor Weber", friſchen Jugenderinnerungen auf; der erſtere ſchildert teils in humorvoller Weiſe, teils in Tönen, in denen eine tiefe Tragik zittert, das Leben und Treiben der erſten Jahre, die Pietſch in Berlin als Schüler der Kunſtakademie zugebracht hat, und entwirft vortreffliche Charakterbilder ſeiner damaligen Jugendfreunde, von denen einige an der Maßloſigkeit ihres Weſens zugrunde gegangen ſind; der zweite iſt gleichfalls dem Andenken eines Jugendfreundes gewidmet, dem Sohne des beſten Freundes von Pietſchs Vater, der zuerſt Dorfpfarrer in Döbern in Oſtpreußen war, dann von dem zum preußiſchen Konſul in Jeruſalem ernannten gelehrten Orientaliſten Dr. Schulz in Königsberg mit nach Paläſtina genommen wurde und ſpäter ſelbſt in den diplomatiſchen Dienſt übertrat, in dem er hintereinander das Konſulat in Jeruſalem, das Generalkonſulat in Beirut und von 1874 an das Amt eines Kaiſerlichen Miniſterreſidenten in Tanger bekleidete. 1877 ſollte ihn Pietſch wiederſehen, der als Berichterſtatter die Geſandtſchaft begleitete, die dem Sultan die üblichen Geſchenke darbringen ſollte. Eine heitere Epiſode aus jener Reiſe ſchildert auch der ſiebente Abſchnitt „Ein Schelmenſtreich unter guten Freunden". Bei dem lebhaften Intereſſe, das Marokko gerade augenblicklich in Anſpruch nimmt, ſei auf Ludwig Pietſchs Reiſebriefe aufmerkſam gemacht, die unter dem Titel: „Marokko, Briefe von der deutſchen Geſandtſchaftsreiſe im Frühling 1877" bei Brockhaus erſchienen ſind.

Pietſchs ganze Liebe und Sehnſucht aber gebührt, wie ſich dies bei einem Deutſchen faſt von ſelbſt verſteht, dem ſonnigen Italien und dem Süden überhaupt. Beredtes Zeugnis von dieſer Begeiſterung legen zwei Kapitel des vorliegenden Buches ab: „Hochſommertage in Süditalien und Sizilien" (1874) und „Zwei Wochen Urlaub" (1891), in deren erſterem Pietſch in ſeiner anziehenden, feſſelnden Weiſe meiſterhafte Bilder des Veſuvs, der Tempel von Päſtum, Palermos, des Aetnas, Taorminas entwirft, während das zweite in der Schilderung eines Ausflugs nach Korfu gipfelt. Ebenſo wundervoll wie die beiden eben erwähnten Abſchnitte iſt die Schilderung der jetzt rettungslos dem Untergange verfallenen Inſel Philae, die Pietſch vor mehr als dreißig Jahren noch in ihrer alten, unberührten Herrlichkeit geſehen hat. Ganz anderer Art, aber nicht minder feſſelnd, ſind die Erinnerungen an die bulgariſchen Ereigniſſe vom Auguſt bis September 1886, die Pietſch an Ort und Stelle miterlebte, ſowie der Abſchnitt „Aus Carmen Sylvas Königreiche", deſſen Hauptinhalt eine feinſinnige Charakteriſtik der fürſtlichen Dichterin und eine begeiſterte Schilderung des Schloſſes Sinaïa bilden. Die „Stockholmer Erinnerungen" (Pietſch hatte 1897 einen Pfingſtausflug nach der ſchwediſchen Hauptſtadt zum Beſuch der dort ſtattfindenden ſkandinaviſchen Gewerbeausſtellung unternommen) und Erinnerungen an die erſte bayreuther Aufführung des „Ringes der Nibelungen" beſchließen würdig den Band, der von neuem Zeugnis von der ſympathiſchen Perſönlichkeit, der Vielſeitigkeit und dem prächtigen Schilderungstalent ſeines Verfaſſers ablegt.

Leipzig-Gautzſch Paul Seliger

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 27. Juni † in Berlin die Schriftſtellerin Ottilie Bach, die, aus Schleſien gebürtig, in den Siebziger- und Achtzigerjahren durch eine Reihe von Romanen und Novellen ſich bekannt gemacht hatte.

In Kislowodsk † im 76. Lebensjahre der kleinruſſiſche Schriftſteller Daniel Lukitſch Mordowzew, der, im Gebiet der doniſchen Koſaken geboren, ſchon früh mit Schilderungen aus der Geſchichte Kleinrußlands und Polens hervorgetreten war und ſpäter außer hiſtoriſchen Schriften auch Romane veröffentlichte.

* *

Perſönliches. Die wiener Schriftſteller Philipp Langmann, J. J. David und Rudolf Holzer erhielten aus der Kathi-Fröhlich-Stiftung zur Förderung und Aufmunterung von Litteraten Preiſe zu 1000 Kronen (800 M.). — Dr. Rudolf Unger hat ſich an der Univerſität München als Privatdozent für neuere Litteraturgeſchichte habilitiert. — Die franzöſiſche Akademie hat dem elſäſſiſchen Schriftſteller Monſignore Kannengießer für ſein Werk „Le catholique allemand“ einen Ehrenpreis von 1000 Frs. verliehen.

* *

Allerlei. Ein Denkmal für Gottfried Schwab wurde in Gegenwart des Großherzogspaares von Heſſen auf der Mathilden-Höhe bei Darmſtadt enthüllt. Das Werk iſt eine Schöpfung des Bildhauers Prof. Ludwig Habich. — Ein wiſſenſchaftliches Auskunftsbureau (Istituto delle carte) hat ſich neuerdings in Florenz aufgethan. Sein Zweck iſt, für auswärtige Gelehrte Abſchriften, Vergleichungen, bibliographiſche Zuſammenſtellungen u. dgl. nicht nur in Florenz, ſondern auch in allen übrigen Städten in Italien zu übernehmen. Der Preis wird durch jedesmalige Vereinbarung nach Eingang eines Auftrages feſtgeſtellt. Anfragen ſind nach Florenz an den Direktor Profeſſor J M. Palmarini (Via delle lane No. 7) zu richten. — In Gegenwart des franzöſiſchen Unterrichtsminiſters fand in Paris in der Ecole des Hautes-Etudes in der Sorbonne die feierliche Eröffnung der „Bibliothèque Gaston Paris“ ſtatt. Wie erinnerlich, wurde ſeinerzeit die reichhaltige philologiſche Bibliothek des großen franzöſiſchen Romaniſten von der Marquiſe Arconati-Visconti, einer Tochter des verſtorbenen Journaliſten und Kritikers Alphonſe Peyrat, angekauft und dem Staate geſchenkt. Die von den Freunden und Schülern von Gaſton Paris gegründete Geſellſchaft hat es ſich zur Aufgabe gemacht, die Bibliothek zu verwalten und ſie allen Forſchern zugänglich zu machen. Der Katalog iſt bereits fertiggeſtellt und harrt nur noch der Drucklegung, deren Koſten der franzöſiſche Staat tragen wird.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Auernheimer, Raoul. Die Dame m. der Maske. Wien, Wiener Verlag. 287 S. M. 2,— (3,—).

Billing, A. Erzählungen aus Helvetien. Dresden, E. Pierſon. 109 S. M. 1,50 (2,50).

Bodemer, Horſt. Agrarier. Roman. Berlin, Berliner Druckerei- u. Verlags-Geſellſchaft. 187 S. M. 2,— (3,25).

Dornau, C. v. Grad dör! Roman. Berlin, Richard Taendler. 129 S. M. 2,— (3,—).

Döring, Fritz. Königsträume. Roman. Berlin, Albert Goldſchmidt. 387 S. M. 5,— (6,—).

Dralle, Robert. Zwiſchen Weſer u. Leine. Niederſächſiſche Geſchichten aus zwei Jahrhunderten. Bremen, Carl Schünemann. 264 S. M. 3,50 (4,50).

Freymann, Karl v. Aus verlorenem Winkel. Zwei Erzählgn. Dresden, E. Pierſon. 90 S. M. 1,50 (2,50).

Friedrich, Albrecht. In weiter Ferne! Roman. Dresden, E. Pierſon. 209 S. M. 2,50 (3,50).

Glaſer, Marie v. Ihr Leid und ſie ... Novellen u. Skizzen. Berlin, Gebrüder Paetel. 200 S. M. 3,— (4,—).

Gutherz, Harald. Drei naturaliſtiſche Erzählungen und Radierungen v. Pet. Breithut. Dresden, E. Pierſon. 65 S. M. 4,— (5,—).

Heimann, Moritz. Gleichniſſe. 3 Novellen. Wien, Wiener Verlag. 146 S. M. 2,— (3,—).

Hoſe, Ernſt v. Sehnſucht. Roman. Stuttgart, J. G. Cotta. 311 S. M. 3,— (4,—).

Hohrath, Clara. Fintje. Eine Erzählg. aus dem alten Brüſſel. Leipzig, Fr. Wilh. Grunow. 214 S. M. 3,—.

Hyan, Hans. Gold! Berliner Roman. Berlin-Gr.-Lichterfelde, Kahlenberg & Günther. 291 S. M. 2,—.

Kalbeck, Max. Capriccio. Skizzen u. Bilder. Wien, Wiener Verlag. 191 S. M. 2,— (3,—).

Kraze, Friede H. Im Schatten der Welteſche. Roman. Stuttgart, Paul Unterborn Verlag. 262 S. M. 3,— (3,60).

Kröger, Timm. Um den Wegzoll. Novellen. Hamburg, Alfred Janſſen. 133 S. M. 1,50 (2,—).

Lehne, Fr. Ein Frühlingstraum. Erzählung aus dem Leben. Chemnitz, H. Thümmlers Verlag. 238 S. M. 2,—.

Lent, Gertrud. St. Quirein in den Wieſen. Novellen. Berlin, Gebr. Paetel. 285 S. M. 4,— (5,—).

Mewis, Marianne. Die Grenzwarte. Ein Metzer Roman aus überwundener Zeit. Berlin, F. Fontane & Co. 272 S. M. 3,— (4,—).

Neſſelrot, E. v. Das Fräulein v. Beer. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 289 S. M. 3,— (4,—).

Nieſe, Charlotte. Revenſtorfs Tochter u. andre Erzählungen. Leipzig, Fr. W. Grunow. 368 S. M. 5,—.

Ortmann, Reinhold. Die Prinzeſſin. Roman. Mannheim, J. Bensheimers Verlag. 278 S. M. 3,—.

Randal, Erich Siegfried. Dem Wahren, Schönen, Guten! Novelle. Dresden, E. Pierſon. 90 S. M. 2,— (3,—).

Schalek, Alice (Paul Michaely). Das Fräulein. Novellen. Wien, Wiener Verlag. 173 S. M. 2,— (3,—).

Schubert, Joſef. Die Opfer ihrer Moral. Novellen. Dresden, E. Pierſon. 194 S. M. 3,— (4,—).

Sosnosky, Thdr. v. Das ſechſte Gebot. Ein Roman aus Oeſterreich. Berlin, Richard Eckſtein Nachf. 308 S. M. 2,— (3,—).

Spielmann, Melanie. Reinheit. Der Roman e. Schauſpielerin. Dresden, E. Pierſon. 122 S. M. 2,— (3,—).

Speidel, Felix. Um des Weibes willen. Novelle. Berlin, F. Fontane & Co. 150 S. M. 2,— (3,—).

Tagebuch einer Verlorenen. Von einer Toten. Hrsg. u. überarb. v. Margarete Böhme. Berlin, F. Fontane & Co. 307 S. M. 3,— (4,—).

Wolff, Max J. Die Rächerin u. andere Novellen. Berlin, F. Fontane & Co. 273 S. M. 3,— (4,—).

Zapp, Arth. Die Liebesprobe. Roman. Berlin, Carl Duncker. 214 S. M. 3,—.

Balzac, Honoré de. Drollige Erzählungen. Deutſch von Philipp Frey. Wien, Wiener Verlag. 242 S. M. 5,— (6,50).

Lavedan, Henri. Das Bett. (15 Dialoge.) Aus dem Franz. v. Ludw. Wolff. Wien, Wiener Verlag. 279 S. M. 2,— (3,—).

Marni, Jeanne. Tagebuch einer Verliebten. Roman. 478 S. M. 3,— (4,50).

b) Lyriſches und Epiſches

Jeruſalem, Pet. Gedichte. Leipzig, Inſel-Verlag. 61 S. M. 2,— (2,50).

Keller, Paul. Das letzte Märchen. Ein Idyll. München, Allgemeine Verlags-Geſellſchaft m. b. H. 368 S. M. 4,50 (5,50).

Kinkel, Walter. Lieder Hans Ohneſterns, des Gottſuchers. Leipzig, C. F. Amelangs Verlag. 93 S. M. 1,50 (1,80).

Oczeret, Herb. Klein Jöta. Leipzig, Inſel-Verlag. 94 S. M. 1,50 (2,—).

Rösler, Paula. Falter. Zeichnungen u. Lieder. München-Schwabing, E. W. Bonſels. 39 S. M. 3,—.

Schafheitlin, Adolf. Ausgewählte Gedichte. Berlin, S. Roſenbaum, Verlag. 286 S. M. 3,—.

Schroeder, Rudolf Alex. Sonette zum Andenken an e. Verſtorbene. Leipzig, Inſel-Verlag. 408 S. M. 20,—.

Machar, J. S. Magdalena. Ein Roman in Verſen. Aus dem Tſchech. v. Zdenko Fux-Jelenský. Wien, Wiener Verlag. 275 S. M. 3,50 (5,—).

c) Dramatiſches

Adamus, Franz. Schmelz, der Nibelunge. Komödie. Wien, Wiener Verlag. 243 S. M. 2,—.

Engel, Geo. Im Hafen. Drama. Berlin, „Vita“, Deutſches Verlagshaus. 125 S. M. 2,—.

Hauptmann, Carl. Die Austreibung. Tragiſches Schauſpiel. München, Georg D. W. Callwey. 156 S. M. 3,—.
Hauptmann, Carl. Miniaturen. München, Georg D. W. Callwey. 255 S. M. 3,—.
Heubner, Herm. Ferdinand Laſſalle. Schauſpiel. Leipzig, H. A. Ludwig Degener. 70 S. M. 1,— (1,50).
Heinig, Emil. Conrad Beſſerer, Bürgermeiſter v. Ulm. Hiſtoriſches Schauſpiel. Straßburg, Süddeutſcher Merker, Verlag. 112 S. M. 1,50.
Leiner, Rich. Sumpf. Eine Sittenkomödie. Straßburg, Süddeutſcher Merker, Verlag. 132 S. M. 1,50.
Radeck, Reinhart. Jotham u. ſeine Söhne. Schauſpiel aus der Zeit der Propheten (750 v. Chr.). Stuttgart, Strecker & Schröder. 85 S. M. 1,50.
Rübezahl, K. Das Weinfaß. Komödie. Stuttgart, Strecker & Schröder. 71 S. M. 1,—.
Waldeck, Oskar. Die Schmarotzer. Komödie. Preßburg, Philipp Schwarz. 86 S. M. 2,—.

Bracco, Rob. Die herbe Frucht. Luſtſpiel. Deutſch von Otto Eiſenſchitz. Wien, Paul Knepler. 87 S. M. 2,—.
Tolſtoi, Graf Leo N. Sämtliche Werke. Von dem Verf. genehmigte Ausg. v. Raph. Löwenfeld. 17. Bd. Dramatiſche Dichtungen. Die Macht der Finſternis. Die Früchte der Bildg. Der erſte Branntweinbrenner. Jena, Eugen Diederich. XVIII, 156; II, 171 u. 32 S. M. 2,50 (3,50).

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Bartels, Adolf. Adolf Stern. Der Dichter u. der Litteraturhiſtoriker. Zu ſeinem 70. Geburtstage. Dresden, C. A. Kochs Verlag (H. Ehlers). 115 S. M. 1,20 (1,80).
Bäumer, Gertrud. Goethes Satyros. Eine Studie zur Entſtehungsgeſchichte. Leipzig, B. G. Teubner. IV, 126 S. M. 3,20 (3,80).
Du Moulin Eckart, Rich. Graf. Der hiſtoriſche Roman in Deutſchland u. ſeine Entwicklung. Eine Skizze. Berlin, Verlag der „Deutſchen Stimmen". 72 S. M. 3,—.
Feſtſchrift, Adolf Tobler zum 70. Geburtstage dargebracht v. der Berliner Geſellſchaft f. das Studium der neueren Sprachen. Braunſchweig, George Weſtermann. 477 S. M. 8,—.
Frey, Adolf. Die Kunſtform des leſſingſchen Laokoon, m. Beiträgen zu e. Laokoonkommentar. Stuttgart, J. G. Cottaſche Buchh. Nachf. IV, 194 S. M. 3,— (4,—).
Fruchtſchale, die. Eine Sammlg. 1. Bd. Lyrik, chineſiſche, vom 12. Jahrh. v. Chr. bis zur Gegenwart. In deutſcher Ueberſetzg. m. Einleitg. u. Anmerkgn. v. Hans Heilmann. LVI, 159 S. 2,50 (3,50). — 2. Bd. Platen, Aug. Graf v. Tagebücher. Im Auszuge hrsg. v. Erich Petzet. XX, 400 S. M. 3,50 (4,50). — 3. Bd. Friedr. Schlegels Fragmente u. Ideen. Hrsg. v. Frz. Deibel. XXXV, 290 S. M. 3,— (4,—). — 4. Bd. Amiel, Henri Frédéric. Tagebücher. Deutſch v. Roſa Schapire. VIII, 362 S. M. 3,— (4,—). München, R. Piper & Co.
Goethes Werke. Unter Mitwirkg. mehrerer Fachgelehrter hrsg. v. Karl Heinemann. Kritiſch durchgeſeh. u. erläuterte Ausg. 17. Bd. Bearb. v. Karl Heinemann. Leipzig, Bibliographiſches Inſtitut. 413 S. M. 2,— (3,—).
Jahrbuch der deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft. Im Auftrage des Vorſtandes hrsg. v. Alois Brandl u. Wolfg. Keller. 41. Jahrg. Berlin-Schöneberg, Langenſcheidtſche Verlagsbuchh. XXVII, 409 S. M. 11,— (12,—).
Jahrbuch der Grillparzer-Geſellſchaft. Hrsg. v. Karl Gloſſy. 15. Jahrg. Wien, Carl Konegen. V, 319 S. M. 10,—.
Lonke, Alwin. Hauptdaten der deutſchen Litteratur von 1830—1900. Bremen, Guſtav Winter. 67 S. M. 1,—.
Mitteilungen der litterariſchen Geſellſchaft Maſovia, hrsg. v. K. Ed. Schmidt. 10. Heft. (10. Jahrg.) Königsberg, Ferd. Beyers Buchh. III, 372 S. M. 4,—.
Oehlke, Waldemar. Bettina v. Arnims Briefromane. (= Palaeſtra. Unterſuchungen u. Texte aus der deutſchen u. engl. Philologie. Hrsg. v. Alois Brandl, Guſt. Roethe u. Erich Schmidt. Bd. XLI.) Berlin, Mayer & Müller. VIII, 365 S. M. 10,—.
Petſch, Rob. Freiheit u. Notwendigkeit in Schillers Dramen. (= Goethe- u. Schillerſtudien. Eine Sammlg. wiſſenſchaftl. Arbeiten üb. die klaſſ. Litteratur der Deutſchen. Hrsg. v. Rob. Petſch. Bd. 1.) München, C. H. Beckſche Verlagsbuchh. (O. Beck). X, 300 S. M. 6,— (7,—).
Roth, Th. Der Einfluß v. Arioſts Orlando furioſo auf das franzöſiſche Theater. (= Münchener Beiträge zur romaniſchen u. engliſchen Philologie. Hrsg. v. H. Breymann u. J. Schick. Heft 34.) Leipzig, A. Deichertſche Verlagsbuchh. Nachf. (Georg Böhme). XXII, 263 S. M. 5,80.
Stern, Adolf. Studien zur Litteratur der Gegenwart. 3. verm. u. neubearb. Aufl. Dresden, C. A. Kochs Verlag (H. Ehlers). 504 S. M. 10,50 (12,50).
Wanner d. Aelt., H. Das Weſen der Freimaurerei nach Leſſings „Ernſt u. Falk". Hannover, Theodor Schulzes Buchh. 119 S. M. 2,—.

Schiller-Litteratur

Hardeland, Paſt. Schiller, e. Rufer zum himmliſchen Frieden. Predigt. Dresden, C. Ludwig Ungelenk. 16 S. M. —,20.
Lampadius, Fr. Friedrich Schiller, der Lieblingsdichter des deutſchen Volkes. Ein Lebensbild zur 100. Wiederkehr ſeines Todestages gezeichnet. Torgau, Friedr. Jacobs Buchh. 30 S. M. —,30.
Nithack-Stahn, W. Schiller. Predigt, geh. am Sonntag, den 30. IV. 1905 in der Lutherkirche zu Görlitz. Halle, J. Frickes Verlag (J. Nithack-Stahn). 8 S. M. —,15.
Röſiger, Ferd. Friedrich Schiller. Gedächtnisrede. Heidelberg, Carl Winters Univ.-Buchh. 42 S. M. —,60.
Scheid, Prof. Nik., S. J. Schillers Jungfrau v. Orleans. Hat ſie der Dichter in ſeiner „romant. Tragödie" als Heilige dargeſtellt. (= Broſchüren, Frankfurter zeitgemäße. Neue Folge, hrsg. v. Dr. Joh. Mich. Raich. 24. Bd. Heft 9.) Hamm, Breer & Thiemann. 30 S. M. —,50.
Schillers ausgewählte Werke. Mit Biographie u. Bildnis des Dichters. Taſchenausg. m. großer Schrift u. in neueſter Rechtſchreibg. 2 Bde. Breslau, Franz Goerlichs Verlagsbuchh. XLIV, 154, 166, 180 u. III, 164, 148, 108, 146 S. Je M. 2,—.

e) Verſchiedenes

Burckhard, Max. Quer durch Juriſterei u. Leben. Vorträge u. Aufſätze. Wien, Wiener Verlag. VII, 383 S. M. 3,50 (5,—).
Haberlandt, Mich. Die Welt als Schönheit. Gedanken zu e. biolog. Aeſthetik. Wien, Wiener Verlag. 199 S. M. 2,50 (3,50).
Ichenhaeuſer, Eliza. Die Journaliſtik als Frauenberuf. Berlin, Verlag der „Frauen-Rundſchau". 38 S. M. —,50.
Kúnos, Ign. Türkiſche Volksmärchen aus Stambul. Geſammelt, überſ. u. eingeleitet. Leiden, Buchhandlung u. Druckerei vorm. E. J. Brill. XXXII, 410 S. M. 7,—.
Kürnberger, Ferd. 50 Feuilletons. Mit e. Präludium in Verſen. Wien, Theodor Daberkows Verlag. 438 S. M. 2,— (3,—).
Nanſen, Fridtjof. Norwegen u. die Union m. Schweden. Leipzig, F. A. Brockhaus. V, 71 S. M. 1,—.
Madjera, Wolfgang. Politik u. Geiſtesleben in Wien. Ein Mahnruf. Wien, Carl Konegen. 23 S. M. —,50.
Volksbücher der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 6. Heft. Brentano, Clem. Geſchichte vom braven Kaſperl u. dem ſchönen Annerl. Einleitung v. Max Morris. 59 S. M. —,15 (—,50). — 7. Heft. Hoffmann, E. Th. A. Das Fräulein v. Scuderi. Einleitung v. Rich. M. Meyer. 113 S. M. —,20 (—,60). — 8. Heft. Halm, Frdr. Die Marzipanlieſe. Die Freundinnen. Einleitung v. Moritz Necker. 124 S. M. —,20 (—,60). — 10. Heft. Eyth, Max. Der blinde Paſſagier. Einleitung v. Adolf Stern. 68 S. M. —,20 (—,60). Hamburg-Großborſtel, Deutſche Dichter-Gedächtnis-Stiftung.
Univerſal-Bibliothek. 4681—4683. Alexis, Wilib. (W. Häring). Cabanis. Vaterländiſcher Roman. 2. Bd. 368 S. — 4684. Heijermans, Herm. Die Hoffnung auf Segen. Ein Seeſtück in 4 Aufzügen. Aus dem Holl. v. Franziska de Graaff. 88 S. — 4685. 4686. Ruskin, John. Vorleſungen üb. Kunſt. Aus dem Engl. v. Hedda Moeller-Bruck. 159 S. M. —,80. — 4687. Kruſe, Geo. Rich. Solo-Spiele. Geſammelt u. hrsg. 9. Bdchn. 60 S. — 4688. Presber, Rud. Der Untermenſch und andere Satiren. 101 S. M. —,60. — 4689. Berg, O. F. u. D. Kaliſch. Berlin, wie es weint u. lacht. Volksſtück m. Geſang. Muſik v. A. Conradi. 80 S. — 4690. Stern, Adolf. Glück in Verſailles. Nanon. 2 Novellen. Mit e. biograph. Einleitg. v. Friedrich Bernt. 119 S. Leipzig, Philipp Reclam jun.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

rnehmer Verlag übernimmt unter
usserst günstigen Bedingungen Her-
tellung und energischen Vertrieb von
luchwerken, Kompositionen etc.
en unter **V. H. S. 05** an **Dörffling**
nke, Leipzig.

---

chriftsteller!!

1. Verlag übernimmt Druck und
:. Vertrieb v. Gedichten, Novellen,
anen, Dramen etc. Trägt einen
der Kosten. Coul. Bedingungen.
ten unter 470 A. H. an Haasen-
1 & Vogler, A.-G., Leipzig.

---

rfasser v. Dramen, Gedichten,
Romanen etc. bitten
sich zwecks Unterbreitung eines
ilhaften Vorschlages hinsicht-
Publikation ihrer Werke in Buch-
, mit uns in Verbindung zu setzen.
Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
rnes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Kultur- u. Sittengesch.
Von Dr. **Dühren, Laurent** etc.
Der Marquis de Sade u. s. Zeit
3. Aufl. 537 Seit. 10 M., geb. 11 M.
Das Geschlechtsleben in England bes. in London. 3 Bde. à 10 M., geb à 11,50 M. I. Prostitution u. Ehe. 445 Seit. II. Flagellomanie etc. 481 Seit. III. Homosexual., erot. Literat. etc. 535 Seit.
Okkultismus u. Liebe. Geschichte d. sex. Verirrgn. 7,50 M., geb. 9 M.
Sadismus u. Masochismus d. sex. Verirrgen. d. Jetztzeit. Autor. deutsche Ausg. v. *Dolorosa*. 272 S. 5 M., geb. 6 M.
Ausführl. Preisverzeichn. gr. fr.
Verlagsanerbietg. erwünscht.
H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·
— — — — Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. — — — —
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
· · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · ·

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische
Kunst-Anstalt
F & Dr. B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Zeitungs-Nachrichten

in Original-Ausschnitten
über Politik, Handel, Industrie, Kunst und Wissenschaft, sowie üb. alle sonstigen Themata liefert zu mässigen Preisen das
Nachrichten-Bureau
Adolf Schustermann
BERLIN O. 27.
Illust. Brochüre, Referenzen etc. gratis und franko.

---

erlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchienen:

Briefe einer Braut

us der Zeit der deutſchen Freiheitskriege

(1804—1813)

Herausgegeben von

Edith Freiin von Cramm

Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Das hier angezeigte Werk enthält die Briefe von

Philippine von Griesheim

an

Charlotte von Münchhauſen.

Fräulein von Griesheim war verlobt mit dem vor Weſel
rſchoſſenen Schillſchen Offizier Albert von Wedell, und
n Mittelpunkt der Briefe an die Freundin ſtehen die zarten
Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende
er Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheits=
elden; die Briefe leſen ſich wie eine ergreifende Liebes=
eſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und
eſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes;
ie Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe
urch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten
Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind.
So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch=hiſtoriſchen Erzählung
uf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Armer Yorik!

Roman von Alfred Brieger

Preis: geh. Mark 3.—; geb. Mark 4.50

Aus den Beſprechungen:

Hamburger Nachrichten: Ein merkwürdig ſchönes und feines Buch; die Geſchichte einer ſeltſamen und ſeltenen Liebe, die wie der Stern über dem „armen Yorik“ — dem Helden der Geſchichte, der ſich in geiſtreicher Selbſtironie mit jener närriſchen Geſtalt Shakeſpeares vergleicht! — aufgeht, ihren Zenith erklimmt und verblaßt: eine Stella anadyomene, culminans et evanescens. Und Stella heißt ſymboliſch die wundervolle Frau, die in dem Leben dieſes Yorik die entſcheidende Rolle ſpielt: bis zu den letzten tragiſchen Konſequenzen. Das Buch iſt von ungewöhnlicher Feinheit der pſychologiſchen Dinge, und die Schilderung einer hochgeſtimmten, weit über alle Frauenzimmernormen hinausragenden Frauenſeele, in die ſich der Autor verſenkt, in der er alle Farben und Lichter ſeiner reichen Palette ſpielen läßt, in der er den Extrakt ſeines Wiſſens von Welt und Leben, ſeiner Kenntnis der weiblichen Pſyche niederlegt, bannt uns mit unwiderſtehlicher Kraft in ihren Kreis. Alfred Briegers Roman enthält aber in Stoff und Darſtellung, in Idee und Ausführung nicht nur eines der originellſten, der geiſtvollſten und tiefſtangelegten Liebesprobleme, ſondern eine Summe von lebensvollem, urſprünglichem Humor, die wir kaum niedriger als den künſtleriſchen Wert des Buches ſelbſt ſchätzen möchten.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Soeben erschienen:

Rudolf Huch: Der Frauen wunderlich Wesen

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Der leider noch viel zu wenig bekannte Bruder Ricarda Huchs, der Verfasser der geistvollen Broschüre „Mehr Goethe", zeichnet in seinem neuen Roman einen Frauentypus unserer Zeit mit grösster Feinheit und Anschaulichkeit. Es ist die grossstädtische höhere Tochter, für die der oberflächliche Firnis einer sogenannten Bildung in der Ehe beinahe verhängnisvoll wird. In dem humor- und handlungsreichen Roman wird nun die geistige Umwandlung und Erziehung dieser Frau an der Seite eines edlen, aber unpraktischen und allem Äusserlichen abgewandten Gatten zu einer freien, vertieften und dauerndes Glück verbürgenden Lebensauffassung und Weltanschauung höchst anziehend geschildert.

Helene von Mühlau: Beichte einer reinen Törin

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Mit vielleicht einzig dastehender Offenheit ist hier von einer hochbegabten Frau, deren trauriges Geschick ihr die Feder in die Hand gedrückt hat, ein Seitenstück zu Strindbergs „Beichte eines Toren", wie schon der Titel andeutet, geschaffen. Mit leidenschaftlichem Schmerz wird die Wahrheit des Wortes: „Schwachheit, dein Name ist Weib!" erhärtet und für die Beichtende, der die Verfasserin eine beredte und nimmer verzweifelnde Verteidigerin ist, die Absolution erbeten. Des heiklen Stoffes wegen ist das Buch nicht für jedermann geeignet, doch dürften reife Männer und Frauen in diesen Bekenntnissen eine Quelle zur tieferen Erkenntnis und Erklärung, wenn nicht Entschuldigung von oft leichtsinnig verurteilten Entgleisungen so mancher Frauen der guten Gesellschaft finden. Ein eigentümlicher literarischer Reiz, der über dem Ganzen liegt, zwingt auch den Leser in Bann, der sich vielleicht durch den Stoff abgestossen fühlen sollte.

Karl von Perfall: Bittersüss

Roman. Geheftet M. 4.—; gebunden M. 5.50

Karl von Perfalls neuester Roman „Bittersüss" ist ein neues Glied in der Kette ausgezeichneter Liebesromane, durch die sich der Dichter einen gefeierten Namen gemacht hat. Es sind Stimmen laut geworden, die es Perfall verübelten, dass er so viel Kunst und so viel Lebenskenntnis nur in Liebesgeschichten verwerte, statt in grossen Zeitbildern oder Gesellschaftskritiken. Perfall ist aber ein ausgesprochener Feind jeder Tendenz, und dies mag der Grund sein, warum er sich auf eine bestimmte und für den lebenserfahrenen Menschen wahrhaftig nicht die unbedeutendste Seite des Menschendaseins beschränkt, die er nun aber auch mit vollendeter Meisterschaft beherrscht. Dies zeigt auch der neueste Roman in hervorragendem Masse, und feinfühlige Menschen werden aus diesem erlesenen Kunstwerke reichen Genuss schöpfen.

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.

Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der franzős. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. **7,50**, 6 Monate M. **4,00**. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

Verantwortlich für die Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Lefſon in Berlin W., Köthenerſtr. 44.

Erſtes Auguſt-Heft.

VII. Jahrg. No. 21

1. Auguſt 1905

HARVARD
AUG 9 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Herbert Eulenberg . . . Unſer Geſchäftstheater
A. von Ende . . Amerikaniſche Belletriſtik
Karl Strecker . . . . . Vater Riekmann
Ilſe Frapan-Akunian . . . Ein Vogeſen-Roman
Guſtav Landauer . . . . Paracelſus
Paul Seliger . . . . . . Herderſchriften

Echo der Zeitungen ✲ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Weſtſchweizeriſcher Brief (Ed. Platzhoff-Lejeune) — Holländiſcher Brief (Max Conrat) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe)

Echo der Bühnen
Nürnberg (Th. Hampe)

Kurze Anzeigen
von Wilhelm Schmidt-Bonn, Arthur Schurig, Franz Deibel, Wilhelm Wetz

Notizen — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu die Porträts von Elizabeth Robins, Robert Grant und Hermann Stegemann

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Dr. Franz Ledermann, Verlag, Berlin W. 50.

Hans Ostwald

Ins Freie!

Novellen

Preis brosch. M. 2,—; geb. M. 3,—.

Ein Buch von **Hans Ostwald**, dem Dichter der „Vagabunden“ und der „Lieder aus dem Rinnstein“, dem Herausgeber der „Grossstadtdokumente“, ist eines weiten Leserkreises sicher und bedarf keiner langen Empfehlung.

Soeben wurde ausgegeben:

Lagercatalog 517. I. Theil.

Deutsche Litteratur seit Gottsched,

enthaltend eine hervorragende Sammlung von Erstausgaben aus der Klassiker- und Romantikerzeit.
2826 Nummern.

Frankfurt a. M., Hochstr. 6.

Joseph Baer & Co.

Vornehmer Verlag übernimmt unter äusserst günstigen Bedingungen Herstellung und energischen Vertrieb von Buchwerken, Kompositionen etc. Offerten unter **V. H. S. 05** an **Dörffling & Franke, Leipzig.**

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

PAUL BOURGET

Mitglied der französischen Akademie

Ehescheidung

Roman

Autorisierte Übertragung von **W. Eggert-Windegg**

8⁰. (XII und 436 S.) Preis geh. Mk. 3.50, in Salonband Mk. 4.50

„Der Tag“, Berlin, schreibt 1905 No. 31 über das franz Original u. a.: „Unter den französischen Publikationen nimmt unstreitig Paul Bourgets Roman „Un divorce“ die erste Stel ein. Eine vielfaltig und kunstvoll verschlungene Handlung, die in ei siegreich verfochtene These ausläuft.

Die Grösse der Gesichtspunkte bei seinem Angriff auf staatliche Einrichtung, die Bedeutsamkeit der Beweisgründe er den Anhängern der Ehescheidung in den Mund legt, um s Namen der religiösen und sozialen Ordnung zu bekämpf reihen den Verfasser unter die grossen französischen Moralisten

Verlag Kirchheim & Co., Mainz

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Soeben erſchien die zweite Auflage:

Daniel Junt

Roman

von

Hermann Stegemann

Preis geheftet 3 Mark; gebunden 4.50 Mark

Stegemann führt uns kurz nach dem deutſch-franzöſiſchen Krieg in das Elſaß — alſo das Milieu, das er ſo meiſterhaft beherrſcht und bereits mit großem Erfolg in den früheren Romanen*) geſchildert hat. Auch in Daniel Junt offenbart ſich ſowohl Stegemanns künſtleriſches Feingefühl wie ſeine Kunſt, die handelnden Perſonen zu ihrer Umgebung in ſtimmungsvolle Wechſelbeziehung zu ſetzen und ſo ihnen den Stempel unbedingter Echtheit aufzudrücken. —

*) Vgl. LE II, 795 u. V, 1218.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Dramatische Autoren

denen mit einer wirklich
energischen Plazierung
ihrer Werke bei nur **guten Bühnen** des In- und Auslandes und deren eventl. **Drucklegung** gedient ist, erreichen dies durch die **neugegründete**

Anstalt für Aufführungsrecht

dramatischer Werke der Literatur und Musik

Theaterabteilung des Verlages SCHUSTER & LOEFFLER, Berlin SW. 11

Direktion: **Charlottenburg,** Wielandstrasse No. 15. Vertretungen in **Leipzig. München, Wien, Paris.**
Musikalische und literarische Berater von Rang stehen dem Institute zur Seite; einwandfreie beste Referenzen zur Verfügung.

Litt. Echo, Jhrg. I, geb. u. in Heft
Angebote **Koeppen, Pyritz,**

!!Schriftsteller

Bed. Verlag übernimmt Dr
energ. Vertrieb v. Gedichten, N
Romanen, Dramen etc. Trägt
Teil der Kosten. Coul. Bedi
Offerten unter 470 A. H. an
stein & Vogler, A.-G., Leipzig.

HARVARD … LIBRARY
AUG 9 1905

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

7. Jahrgang: Heft 21. 1. Auguſt 1905

Geſchäftstheater und Theatergeſchäft

Von Herbert Eulenberg (Düſſeldorf)

In unſerer Zeit, die überall die wirtſchaftlichen Faktoren beſonders betont, hat man auch das Theater immer mehr als eine geſellſchaftliche, denn als eine hervorragend künſtleriſche Erſcheinungsform betrachten gelernt. Man nimmt es in ſeiner jetzigen Ausgeſtaltung eben als hiſtoriſch mit Notwendigkeit ſo geworden und darum unantaſtbar an, gleich als ob wir am Ende aller Tage lebten. Und die Zufälligkeit alles Geſchehens und Erſcheinens im Leben des Individuums wie der Geſamtheit, deren Erkenntnis Schopenhauer offenbar umſonſt dem denkenden Menſchen ins Gehirn gehämmert hat, ſollte doch hier, wo die Kunſt, dieſes rätſelhafte Phänomen, mit in Frage kommt, vor allem Berückſichtigung finden. Aber nein, predigt man in Wort und Schrift, das Theater von heute iſt ſo geworden und mußte ſo werden, und man ſanktioniert ſo die ſchlimmſten Uebelſtände. Dieſe lähmende Lehre von der Notwendigkeit alles Geſchehens, die jeden Kampf, jeden Widerſtand des einzelnen ausſchließt oder nur komiſch erſcheinen läßt, hat auch hier ihren unſäglichen Schaden geſtiftet. Und es iſt Pflicht eines jeden geworden, der es noch ernſt mit der Kunſt und dem Drama meinen kann, ſeinen Unwillen über die herrſchenden Zuſtände nicht länger feig oder läſſig in ſich zu verſchließen, ſondern zu einem Pronunciamento, einer offenen Aufſtandserklärung laut werden zu laſſen. Denn ſo hat ſich in unſeren Tagen immer ungeſtörter die Fabel herausbilden können, daß das Theater ein Geſchäftsinſtitut ſei und als ſolches vor allem Rückſicht auf den Kaſſenrapport nehmen müſſe. Der Geſchmack des großen Publikums, ſo folgert man weiter, verlangt weniger Kunſt als Unterhaltung, und dieſem Unterhaltungsbedürfnis muß man als Theaterleiter entgegenkommen. Nebenher wird den Anforderungen, die die Gebildeten noch nach ernſter Kunſt hegen, nach Kräften Genüge gethan. Dieſes iſt in der Praxis, eingeſtanden oder uneingeſtanden, das Prinzip geworden, nach dem unſere Theaterdirektoren im allgemeinen heute ihr Metier betreiben.

Dieſes Prinzip iſt grundfalſch. Es beruht auf dem auch ökonomiſch leicht widerlegbaren Kalkül, daß Schund und leichte Unterhaltungsware mehr verlangt werden als gute und große Kunſt. Und aus dem Grunde iſt unſer Theater immer mehr in den Wettbewerb mit Zirkus und Varieté getreten, in dem es erliegen muß. Denn es iſt nicht ſo, auch nicht auf dem wirtſchaftlichen Gebiete, daß der Weinfälſcher, der „Panſcher“, auf die Dauer den Sieg über den, der dem Publikum reinen Wein giebt, davonträgt. Der Katzenjammer der Konſumenten empört ſich früher oder ſpäter doch gegen die Vergifter, und der Tag muß wiederkommen, an dem die Krämer aus dem Tempel gejagt werden.

Der Geſchmack des großen Publikums in äſthetiſchen Dingen iſt äußerſt biegſam und äußerſt bildungsfähig. Die Entwicklungsgeſchichte der Menſchheit predigt immer wieder den definitiven Sieg und Durchbruch des Guten. Die Entſchuldigung mit dem ſchlechten Geſchmack des Publikums, die die Theaterdirektoren im Munde führen, iſt darum eine der öffentlichen Meinungen, die nach Nietzſche nur eine private Faulheit iſt. In Wahrheit geben ſich nur wenige Theaterdirektoren noch die Mühe, den Geſchmack der Menge zu heben und zu fördern. Man braucht ſie nicht zu nennen, ſie rühmen ſich durch ſich ſelbſt. Die meiſten aber wollen bloß vom Theater leben, gut leben, und ſind höchſt erſtaunt, wenn man ihnen ſagt, daß es eigentlich Kunſt ſein ſollte, mit der ſie nun ihren Schacher treiben. Sie haben es glücklich fertig gebracht, diejenigen, die ihre Stimme gegen dieſes betriebsmäßige Fördern des ſchlechten Geſchmacks erheben, in der Welt als lächerliche Idealiſten, als unpraktiſche Schwärmer und Gregor Werles zu diskreditieren. Natürlich, nur um ihr ſchändliches Gewerbe mit möglichſt großem Profit weiter zu treiben. So fahndet man in Berlin, ohne ſich noch die Mühe zu geben, ein Repertoire zu bilden, mit Hilfe der induſtriemäßig betriebenen Theateragenturen alljährlich nach „dem“ Zugſtück, das man hundert und mehrere Male ſpielen kann, und die Provinz, für die doch ganz andere Momente in Anſehung des Publikums in Betracht kommen ſollten, äfft in geiſtloſer Abhängigkeit die Hauptſtadt nach. Ernſter zu nehmen iſt der Einwand unſerer Theaterleiter, daß ſie genötigt ſeien, dem Unterhaltungsbedürfnis der Menge Rechnung zu tragen. Den Beweis, daß dieſes Unterhaltungsbedürfnis auf direkte Verblödung ausgeht, wie man nach den täglichen Darbietungen vieler Theater annehmen muß, bleiben ſie uns jedoch dadurch ſchuldig, daß ſie kaum je mit Konſequenz verſuchen, den ernſteren und beſſeren Unterhaltungsſtoff mehr als den niedrigen und gemeinen zu pflegen. Wie viele Theaterleiter — die Namen drängen ſich auf — ſind mit den herrlichſten geſprochenen oder geſchriebenen Programmreden an ihr Amt herangetreten, um nach den erſten, vielfach auch nur nach dem erſten Weihetag aus ihrem ſchönen Kunſtgewerbe ein erbärmliches business zu machen. Die, denen bisweilen noch das Gewiſſen ſchlägt, pflegen ſich gern für ihre ſogenannten Kompromiſſe, zu deutſch Unterlaſſungsſünden, auf das hehre Beiſpiel Goethes als Theaterleiters zu berufen, weil er ſo und ſo oftmal ſeine Bühne den Werken Kotzebues und anderer des Schlages überlaſſen hätte. Aber daraufhin ſei ihnen kein Ablaß gewährt! Einmal ſind Kotzebues Werke bedeutend beſſer als unſere landläufigen Theaterſtücke, zum andern iſt juſt dieſes Kapitel aus Goethes Schaffen nicht gerade bewunderns- und durchaus nicht nachahmenswert. Seine großen Verdienſte, wie die Bemühungen um einen einheitlichen Schauſpielſtil, ſtehen hier direkt neben ſeinen ſchlimmſten Vergehen, wie ſeinem Unverſtändnis gegenüber Kleiſt.

Der Grundſatz, gute und nur gute Unterhaltungsware zu bringen, der für jede Bühne, die ſich Theater nennt, gelten ſollte, wird jedenfalls in unſeren Tagen oft und ſchwer vernachläſſigt, und es iſt garnicht abzuſehen, wo hinaus uns noch die Profitſucht der Theaterunternehmer auf dem Meer des Blödſinns bringen wird. Sicher iſt, daß die moraliſche Anſtalt, die einſt Schiller erhoffte, immer mehr zum Lachkabinett oder zum Aufenthaltsort für commis voyageurs gemacht wird, wenn nicht endlich der gute Geſchmack in corpore in Deutſchland gegen den Schacher, der mit dem Theater getrieben wird, ſich empört. Richard Wagner, man mag ſich ſonſt zu ihm ſtellen, wie man will, hat es allein bewirkt, daß das Niveau unſerer Opern durchſchnittlich ein viel höheres iſt, als das unſerer Dramen, und daß dort der Zuſchauer ſelten ſo leer und angewidert wie nach dem üblichen Theaterſtück die Schauburg verläßt. Und der Humor davon iſt, daß gerade die Oper heutzutage den Bühnenpächtern in der Regel viel mehr Beſuch und Geld einbringt als das von ihnen gepflegte dramatiſche Repertoire. Der ſchädliche Einfluß, den der ſchon viel zu lange währende Geſchäftsbetrieb, den man kunſtfremde, ungebildete Spekulanten mit unſeren meiſten Theatern treiben läßt, ausgeübt hat, iſt ſchon jetzt in dreierlei Hinſicht vor allem feſtzuſtellen.

Einmal wird unſer Volk immer mehr und mehr dem Theater entfremdet. Denn dieſes wurzelt ja nicht mehr in ihm, es befriedigt lediglich die Intereſſen des geldhabenden Publikums, der Plutokratie, oder die gemeine Lachluſt des Schaupöbels. Unſer Theater wird immer mehr Klaſſentheater und Großſtadtpläſir für müde Menſchen oder beſtenfalls die Gelegenheit, mit größtem äſthetiſchem Raffinement bereitete Spiele vor ein ſenſationslüſternes Publikum zu bringen. Die Beziehungen zum Volk und zur Volksſage, von denen es einſtmals lebte, aus denen es erwuchs, ſind abgeſchnitten. Alles am heutigen Theater arbeitet auf die Verflachung und den Amüſiertrieb der Maſſe, und die findigſten Theaterſchreiber machen ihre Stücke ſo, daß ſie gleicherweiſe dem Mob in Paris, wie dem in London und Berlin gefallen. Denn das Schlechteſte hat wie das Beſte in der Kunſt keine begrenzte Heimat.

Es iſt ſchon ſo viel an Geſchmacksverderbnis durch den Geſchäftsbetrieb unſerer Theater erreicht worden, daß der ernſte Menſch ſich daran gewöhnt hat, kaum mehr ins Theater zu gehen, und der Gaffer entrüſtet wird, wenn er dort nichts zu beglotzen und zu lachen bekommt. Darum verliert auch unſer Theater mehr und mehr an Popularität, die Figuren unſerer Bühne werden nicht mehr von der Menge zu Typen gemacht, und ohne dieſe lebendige Wurzel muß unſere ſzeniſche Kunſt verkümmern und verdorren. Wo fände heute die ernſte Komödie in unſeren Theatern ihren Boden? Wie wird es möglich ſein, die entweihte Szene für die große tragiſche Kunſt, die uns religionslos gewordenen Menſchen erwachſen muß, zu ſäubern? Dem metaphyſiſchen Bedürfnis unſerer Zeit genügt unſere heutige Bühne nicht mehr, und das Kunſtverlangen der Beſten im Volke findet in dem täglichen Getriebe unſerer Theater nur ſelten noch ein Echo. Und wenn die Kritik als papierene Repräſentantin der Bedürfniſſe unſerer Zeit dieſes nicht mehr beſtätigt, ſo iſt ſie eben taub geworden oder hat vergeſſen, daß rings um Berlin Deutſchland liegt.

Den zweiten großen Schaden, den unſere Spekulation gewordene Theaterwirtſchaft anrichtet, hat der Schauſpielerſtand zu tragen. Man vergleiche nur einmal einige Bilder von Mimen früherer Zeiten mit den jetzt üblichen Theaterphyſiognomieen, um die ganze heutige geiſtige Verelendung dieſes Standes ſich klar zu machen. Und ſonderbarerweiſe war doch der Schauſpielerſtand im allgemeinen nie beſſer beſoldet als juſt in unſerer Zeit. Aus vogelfreien Protagoniſten und ſtolzen Kämpfern für die Kunſt iſt ein Häufchen wohlachtbarer Spießbürger und bei Hoftheatern ordentragender Fürſtenknechte geworden. Der tägliche Kampf ums Geld, den ſie bei ihrem Direktor ſehen, hat ſie ganz ängſtlich gemacht, und darüber vergeſſen ſie mit ihm, daß ſie eigentlich Künſtler und Interpreten der Kunſt ſein ſollten. Die Notwendigkeit, das jeweilige Kaſſenſtück bis zum Mechaniſchwerden herunterzuſpielen, hat ihre ſchöne Kunſt oft zum automatiſchen Hand- und Mundwerk erniedrigt. An ihren kümmerlichen Aufgaben verarmt ihr Können, und die grob gewordene Arbeit wird mürriſch und begeiſterungslos verrichtet.*) Ein einheitlicher Stil fehlt ganz: denn der Direktor, der ihn zu bilden und darüber zu wachen hätte, ſitzt rechnend im Bureau, und in wilder Anarchie ſpielt jeder recht oder ſchlecht ſich ſelbſt.

Unter ſolchen Umſtänden wird eine Klaſſikervorſtellung zumeiſt eine Entweihung werden. Nicht als ob zu wenig gearbeitet würde, nie hat der Schauſpielerſtand vielleicht mehr geſchwitzt als in unſeren Tagen, aber der Elan und Enthuſiasmus fehlt, und das Bewußſein, nichts mehr Großes und Gewaltiges hinter ſich zu haben, für das man auf der Bühne ſteht, muß den Schauſpieler immer mehr vor ſich ſelbſt entwerten. So häufen ſich die Klagen über ihr elendes Gewerbe bei den beſſeren Schauſpielern von Tag zu Tage. Man iſt es müde, ſeine Affekte in den Dienſt von pöbelhaften und geldgierigen Theaterfabrikanten zu ſtellen, und die ſchalen Rollen werden ohne Neid den niedrigen Komödiantenſeelen überlaſſen. Daher kommt es, daß immer ſchlechtere Elemente, zumeiſt nur aus Lüſternheit nach großen oder kleinen Abenteuern, ſich zum Theater drängen, und daß ſo wenig Starkes aus dem Nachwuchs herausragt.

---

*) Wir geben dieſe peſſimiſtiſchen Anſchauungen von dem Niveau unſeres heutigen Schauſpielerſtandes wieder, ohne ſie irgendwie teilen zu können. In dieſer Verallgemeinerung ſind ſie ohne Zweifel maßlos übertrieben. Seine praktiſche Thätigkeit als Dramaturg des neuen düſſeldorfer Schauſpielhauſes wird dem Herrn Verfaſſer hoffentlich ſehr bald Gelegenheit geben, ſeine Anſicht über dieſen Punkt einer Reviſion zu unterziehen. D. Red.

Am ſtärkſten und tiefſten iſt jedoch drittens die ſchädliche Wirkung unſeres modernen Theatergeſchäftsweſens für unſere Litteratur zu beklagen. Einmal hat ſich durch dieſe grundfalſche Theaterführung unſerer meiſten wuchernden Direktoren ſelbſt bei den führenden Geiſtern der Nation das Vorurteil feſtgeſetzt, daß das Theater, mit Nietzſche zu ſprechen, „nur ein Unterhalb der Kunſt“ bedeute, daß das Schönſte und Feinſte von dem dramatiſchen Kunſtwerk durch die ſzeniſche Wiedergabe abgeſtreift würde. Gelehrte, Künſtler und Politiker haben ſich ſchon daran gewöhnt, das Theater zu ignorieren oder es keinesfalls mehr recht ernſt zu nehmen. „Der Genuß ſhakſperiſcher Stücke in ſtiller Stube bei einſamer Lampe iſt ein viel größerer als der bei der Wiedergabe im Theater,“ meinte ſchon der wider Wagner kämpfende Nietzſche. Dem iſt nicht ſo, oder vielmehr, dem ſollte keinesfalls ſo ſein. So etwas behaupten, heißt den zweilebigen Organismus der dramatiſchen Kunſt zerreißen und den Dichter um ſeine gewollte Wirkung betrügen! Die ſinnliche Illuſion, die das Drama fordert, wird durch die Lektüre nicht gegeben, und was Auge und Ohr vermitteln ſollen, wird dem notdürftigen Vikariat der Phantaſie unterſchoben. Die Wirkungen des Augenſcheins und des Figürlichen, des Milieus, der Bewegung, der Beleuchtung, der Suggeſtion, alles Momente, mit denen der dramatiſche Künſtler beim Schaffen rechnet, werden beim Leſen ausgeſchaltet, und es heißt das Weſen dieſer Geſamtkunſt völlig verkennen, wenn man den Notbehelf der Lektüre auf Koſten der Darſtellung preiſt.

Hat ſich ſo gleichſam auf dem Boden der Theorie unſer heutiges Theaterunweſen ſchon bitter gerächt, ſo ſind die Verheerungen, die es unter den für das Theater ſchaffenden Schriftſtellern anrichtet, viel verderblicher. Man darf ſagen, daß die meiſten Autoren, die mit mehr oder minder hohem Einſatz ihrer künſtleriſchen Perſönlichkeit für das Theater zu ſchreiben begannen, langſam, aber unaufhaltſam die ſchiefe Ebene der Tantièmenmacherei hinabrutſchen. Immer weniger Geiſt und Begeiſterung und Talent wird bei jedem neuen Werke vom Autor zugeſetzt, bis ſchließlich das Kaſſenſtück gemacht iſt, „das ſo dumm iſt, daß es eine Million einbringt“ (Hartleben). In der Regel wächſt mit der Abnahme der Begabung beim Dichter die bühnentechniſche Fertigkeit, die heute überall geprieſene Routine, die möglichſt viel Bewegung auf die Bühne bringt und möglichſt wenig Nachdenken vom Publikum erfordert. Denn was iſt ſie anders heute, dieſe vielgeprieſene Routine, als ein leerer Mechanismus, der, in ein Stück hineingeſetzt, dieſes wie ein aufgedrehtes Spielzeug in Bewegung hält. Dieſes Trick-Track iſt durchaus verſchieden von der Fabel, an der ein Stück wie an einer Spule ablaufen, und dem Ideengehalt, der jedes Kunſtwerk fundamentieren muß, und iſt darum, weil es überall als Univerſalmittel auspoſaunt wird, geradezu ſchädigend für die dramatiſche Kunſt geworden. Die Opfer, die der bejammernswerte Geſchäftsbetrieb unſerer Theater ſchon verſchlungen hat, ſind ungeheuerlich. Jedes Talent wird für das Publikum, ſo wie es eben nur in der Vorſtellung des Theaterdirektors exiſtiert, vergröbert, und unerbittlich werden ihm zuliebe von jedem Dramatiker Kompromiſſe eingetrieben. Es iſt, als ob kein Theſpiskärrner Ruhe fände, bis er ſchließlich aus jedem Dichter den Stückeſchneider oder Hanswurſt gemacht hat, den ſein Publikum, d. i. ſeine Kaſſe, verlangt. Der wird dann monopoliſiert, und jedes Stück von ihm wird mit Gekreiſch alljährlich bei den Theaterkunden abgeſetzt.

Infolgedeſſen kommt der Anfänger oder nicht akkreditierte Lieferant nur äußerſt ſelten zu Wort. Er lernt ſo nicht die dem Theater eigene Optik und Akuſtik kennen, bekommt nicht die Diſtanz zu ſich ſelbſt und verfällt ſo meiſtens in Manier, Nachahmung oder Mißmut. Und der Opfer hier ſind vielleicht eben ſo viele wie der Opfer dort.

Iſt es nicht nachgerade an der Zeit, ein „Bis hierher und nicht weiter!“ zu ſprechen? Soll dieſer verderbliche Betrieb, dieſe Maſſenvergiftung noch jahraus, jahrein ungeſtört weiterwalten? Wollen wir unſer Theater von einer Rotte von Spekulanten in Grund und Boden wirtſchaften laſſen? Wir haben ein köſtliches Erbe zu verwalten: die Klaſſiker Kleiſt, Hebbel und zuletzt Grillparzer. Was uns einzig fehlt, ſind Theaterleiter, die Charakter haben und das Exempel wagen, mit guter, reiner Kunſt ihr Glück zu machen. Männer thun uns als Theaterleiter not, die nicht in ihrem Beruf bloß eine fette Pfründe oder die Gelegenheit ſehen, ein wenig idealiſtiſchen Schaum, vor allem aber Geld, Geld und nochmals Geld daraus zu ſchlagen. Und nur ſolche Männer ſollten an der Spitze unſerer Theater ſtehen, die ſich tagtäglich ihrer ſchönen Würde bewußt werden, daß ſie unſerem Volke die Kunſt zu übermitteln haben. Solange uns dieſe nicht erwachſen, werden alle Reformvorſchläge nur papierene Bedeutung haben. Und auch der richtigſte und beſte dieſer Vorſchläge, der darauf ausgeht, das Theater wieder zu einer öffentlichen, d. i. ſtaatlichen oder ſtädtiſchen Angelegenheit und die Theaterleiter damit zu verantwortlichen Beamten zu machen, wird ohne Bedeutung ſein, wenn man nicht Perſönlichkeiten als Mittler zwiſchen der Kunſt und dem Volke hinſtellt, die eine ſolche große Verantwortung tragen können und wollen.

Neue amerikaniſche Belletriſtik

Von A. von Ende (New York)

Die litterariſche Kritik in Amerika iſt ein dem Ausland wenig bekannter Faktor im litterariſchen Leben dieſes Landes. Sie ſteht im Durchſchnitt höher als die Belletriſtik, denn ſie entzieht ſich dem Spekulationsgeiſt der Verleger. Das litterariſche Referat der Magazine, ja ſogar der größeren Tageszeitungen, iſt in Händen von Leuten, die ihre Aufgabe ernſt auffaſſen und gewiſſenhaft erfüllen. Warner und Wegweiſer ſind ſie den Schaffenden, höhere Ziele ſtecken ſie ihrem

Ehrgeiz. Alle paar Monate erſchallt aus den Reihen der kritiſchen Zunft eine Stimme, die den Autoren ein Sündenregiſter vorhält, oder ein Verzeichnis alles deſſen, was die amerikaniſche Belletriſtik nicht erfüllt.

An manchen Vorwurf hat man ſich mit der Zeit gewöhnt. Den Mangel an kühn behandelten erotiſchen Problemen empfindet man vielleicht im Hinblick auf ihr allzu üppiges Wuchern in der Litteratur des Auslandes als einen Vorzug. Die noch vor wenigen Jahren oft gehörte Behauptung, Amerika habe keinen ſozialen Roman, iſt längſt hinfällig geworden, denn die ſoziale Frage in dieſer oder jener Form ſteht neuerdings im Vordergrund. Auch die Anzeichen, daß es mit der philiſtröſen oder „Bourgeoismoral“ des hieſigen Schrifttums nicht ſo weit her ſei, mehren ſich. Nun iſt zu dieſen Vorwürfen, die noch immer hier und da erhoben werden, ein neuer hinzugetreten: der Kommerzialismus, wie das neue Schlagwort lautet.

Dieſer Kommerzialismus offenbart ſich nicht allein in den Beziehungen zwiſchen Verlegern, Autoren und Publikum, er verhilft nicht nur mittelmäßigen Leiſtungen vermittelſt der Reklame künſtlich zu Markterfolgen. Der Kommerzialismus iſt ein befruchtender Faktor im litterariſchen Leben des Landes geworden; er hat den Autoren neue Stoffgebiete erſchloſſen, die wiederum eine neue Behandlungsweiſe, eine neue Stilart erfordern. Dieſer Kommerzialismus hat Werke gezeitigt, wie die „Letters of a Selfmade Merchant to his Son“, die Briefe dieſes Sohnes an ſeinen Vater, die Briefe der Mutter, „Old Gorgo Graham“, kurz, eine ganze Romanfamilie, die im Ausland noch größere Beachtung fand als daheim. Schließlich iſt ein Genre aufgetaucht, das man nicht anders denn als „finanzielle Belletriſtik“ bezeichnen kann. Das iſt gewiß ein bemerkenswertes und bedrohliches Zeichen der Zeit.

Nun haben wir ja freilich längſt Zolas „L'Argent“ gehabt, und Frank Norris hat Amerika kurz vor ſeinem Tode den Börſenroman „The Pit“ geſchenkt. Aber in dieſen Werken ſpielte das perſönliche Element, das Herzensleben, doch eine bedeutende Rolle. Das iſt in „The President“ von Alfred Henry Lewis und in „Old Gorgo Graham“ von George Horace Lorimer nicht der Fall. Was in Leben und Kunſt von Urbeginn ein Hauptmotiv geweſen, wird da nur ganz nebenſächlich geſtreift. Seltſamerweiſe ſind es gerade ſolche Werke, die neuerdings im Ausland überſetzt werden. George Horace Lorimer und die ihm Konkurrenz machende Doppelfirma Charles Euſtace Merriman haben einen deutſchen, Alfred Henry Lewis einen franzöſiſchen Ueberſetzer gefunden.

Der Schluß liegt nahe, daß das Ausland in dieſen Büchern die Verkörperung typiſch amerikaniſchen Geiſtes ſieht. Vielleicht aber wählt es ſie nur, weil ſie wirklich ein neues Motiv anſtimmen. Sehr richtig bemerkte ein Referent des Atlantic Monthly unlängſt, der amerikaniſche Durchſchnittsleſer wende ſich von dieſen gefühlsarmen Finanzromanen enttäuſcht ab und ſtürze ſich um ſo gieriger auf die billige Sentimentalität ſolcher Produkte wie „David Harum“, „Mrs. Wiggs“ und „Emmy Lou“. Wie dieſer Proteſt gegen die Nüchternheit der „finanziellen“ Schule den eben genannten Büchern in Amerika zu unerhörten und zum Teil unverdienten Erfolgen verholfen hat, ſo mag es ein ähnlicher Impuls ſein, der das Ausland gerade dieſem Genre amerikaniſcher Belletriſtik entgegentreibt. Es empfindet vielleicht deſſen nüchterne Kühle als wohlthuenden Gegenſatz gegen die erotiſche Schwüle und den pathetiſchen Schwulſt mancher einheimiſcher Erſcheinungen.

Schließlich iſt es nicht zu verwundern, wenn ſich ein Teil der litterariſchen Jugend Amerikas plötzlich auf dieſes bisher unausgenutzte Stoffgebiet wirft. Seit Jahren wird von ihr der typiſche amerikaniſche Roman erwartet. Iſt dieſes nicht ein Stück amerikaniſchen Gegenwartslebens, ein Stück Leben, das ſeinesgleichen in der ganzen Welt nicht hat? Das Herz der Menſchen ſchlägt im Grunde genommen überall gleich, hier ein wenig raſcher, dort langſamer; der einzige Unterſchied liegt nur in der mehr oder weniger demonſtrativen Aeußerung ſeines Pulsſchlags. Nun war man es nachgerade müde geworden, die Grenzen zu verteidigen, die Temperament und Tradition in Amerika der Behandlung gewiſſer Stoffe ſtecken; ſo wählte man ſich eben ſolche, bei deren Darſtellung man dem Geſchmack und dem Gefühl ſeiner Leſer keine Gewalt anzuthun brauchte.

Allzuernſt iſt ſelbſt der vorübergehende Erfolg dieſer Schule nicht aufzufaſſen. Das neue Stoffgebiet iſt engumgrenzt und wird bald genug erſchöpft ſein. Die Kritik mahnt bereits zur Umkehr, und das leſende Publikum iſt ja von einer bewundernswerten Konſequenz in der Abkehr von allem, was es nicht leſen will. Dieſes Romanpublikum verlangt in Amerika wie anderswo im Roman ein ſtarkes Gefühlselement. Seine Stimme wird den Ausſchlag geben. Keiner der „finanziellen“ Romane hat auch nur annähernd den Erfolg gehabt, der den drei obengenannten, an des Volkes Gefühle appellierenden Werken zuteil geworden. Wollen ſie nicht auf Markterfolg verzichten, ſo müſſen ſich die Autoren ſchon zu einem Kompromiß bequemen und ihre Bilder aus dem Geſchäftsleben des Landes auf Motiven aufbauen, die der Leſer Herz ergreifen. Der „finanzielle“ Roman kann nicht mehr als eine Eintagsfliege ſein.

Ueberblickt man unbefangenen Auges die Thätigkeit der amerikaniſchen Romanſchriftſteller während der vergangenen zwölf Monate, ſo verſchwinden die oben angeführten Auswüchſe hinter einer ſtattlichen Reihe bedeutender vollwertiger Erſcheinungen. Wir hatten einen neuen Roman von Henry James, „The Golden Bowl“, einen neuen vollgültigen Beweis ſeiner unverminderten Schaffenskraft. Elizabeth Robins hat ihrem wunderbar ſtimmungsvollen Bilde aus dem Klondyke, „The Magnetic North“, einen Roman aus der engliſchen Geſellſchaft folgen laſſen: „The Dark Lantern“. Edith Wharton kehrte in „The Descent of Man“ zur Novellette zurück. Von Robert Grant erſchienen nach mehrjährigem Schweigen zwei Bücher. Robert Herricks neuer chicagoer Roman eroberte ſich Kreiſe, die ſeinem Schaffen bisher verſchloſſen geblieben. Endlich trat auch Jack London mit dem Marineroman „The Sea-Wolf“ in die Reihen der Romanſchriftſteller. Lauter Namen und Werke alſo, die von der Strömung des Kommerzialismus nicht erfaßt worden ſind.

Wie in „The Ambassadors“ zeigt uns Henry James in „The Golden Bowl“ amerikaniſche Typen in ihren Beziehungen zu Vertretern des alten Europa. Ein italieniſcher Prinz mit weniz mehr als einer glänzenden Vergangenheit bekommt zu ſeiner Heirat mit der Tochter eines amerikaniſchen Millionärs eine ſeltene Schale geſchenkt, die einen kaum entdeckbaren Sprung hat. Die Geberin iſt eine geiſtvolle, in Italien aufgewachſene Amerikanerin, die des Prinzen Liebe beſitzt, aber ihrer Armut halber als ſeine Gattin nicht in Betracht kommen konnte. So wird das Hochzeitsgeſchenk zum Symbol der Ehe, die von Anbeginn einen heimlichen Riß hat. Ein Ehepaar, das die Verbindung zwiſchen dem Prinzen und Maggie Verver zuſtande gebracht hat, bildet den Chor dieſer eigenartigen Tragödie zu vieren. Denn eine Tragödie der vier wird der Roman, als Charlotte Stant den Schwiegervater des Prinzen heiratet. Es liegt nahe, ſich mit der Frage zu beſchäftigen, wie intim der Verkehr zwiſchen Charlotte und dem Prinzen geweſen, ehe dieſer Maggie Verver den Glanz ſeines Namens verliehen hat, und wie er ſich geſtaltet, nachdem Charlotte die Gattin ſeines Schwiegervaters geworden. Aber Henry James Kunſt befaßt ſich nicht mit Thatſachen. Er befriedigt die gemeine Neugier nicht, die die ſündigen Helden und Heldinnen gern in flagranti belauſchen möchte. Er ſucht zu ergründen, in wie weit ſie ſich ihrer Handlungsweiſe bewußt ſind und bereit, ſie zu verantworten. Er forſcht den unſichtbaren Fäden nach, die von dem einen zu dem anderen laufen und ſich zu einem Knäuel verwirren, in dem nur die Verſtehenden ſich zurechtfinden können. An ſie appelliert er, indem er die Konflikte bis zu einem Grade vertieft und verinnerlicht, daß jede Linie und jeder Schatten ſeiner Seelenporträts ſich zur höchſten Bedeutung erheben. Selbſt eine moderne komplizierte Individualität, ſchreibt James den Roman der komplizierten Pſyche des modernen Kulturmenſchen angelſächſiſcher Raſſe. Er ſtellt hohe Anſprüche an ſeine Leſer, denn er ſetzt voraus, daß ſie, wie er ſelbſt, die Gabe inneren Schauens beſitzen. Seine Sprache iſt das Medium ſeiner feinfühligen Kunſt; ſie findet für das Ungeſagte beredten Ausdruck, womit freilich angedeutet iſt, daß nur wenige ſie zu würdigen vermögen.

Elizabeth Robins

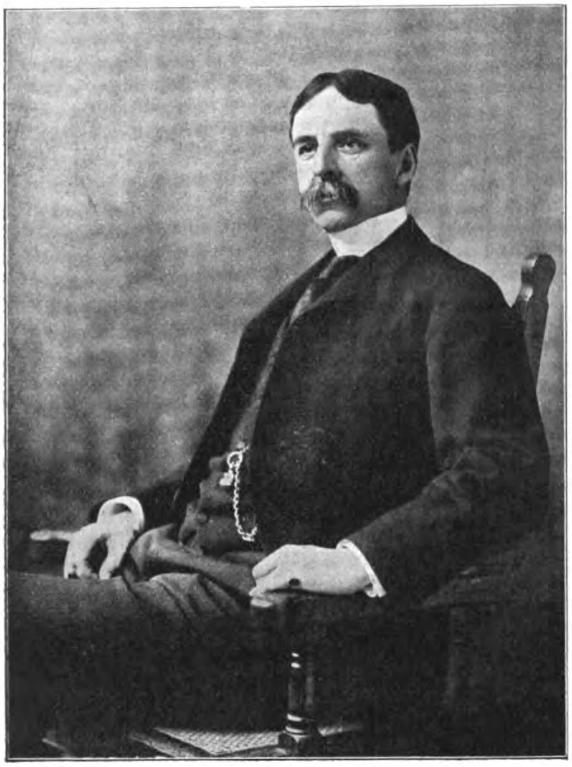
Elizabeth Robins iſt eine ſtarke Individualität unter den Schriftſtellerinnen Amerikas. Eine Tochter der Südſtaaten, deren Lebensanſchauungen aus den Tagen vor dem Bürgerkrieg ihr (auch in Deutſchland durch eine Ueberſetzung in der „Frankfurter Zeitung“ bekannt gewordener) Roman „The Open Question“ wiederſpiegelte, hat ſie ihr Leben entgegen deren Traditionen geſtaltet. Als Schauſpielerin eine vortreffliche Darſtellerin ibſenſcher Frauenrollen, als Schriftſtellerin eine kühne Darſtellerin moderner Lebensprobleme, ſteckt ſie ihrer Kunſt hohe Ziele und verfolgt ſie mit unerſchütterlicher Konſequenz. Ihre Heldin in dem Roman „The Dark Lantern“ iſt eine junge Debütantin, der ein deutſcher Prinz durch ſeine Auszeichnungen und Aufmerkſamkeiten das Köpfchen verdreht hat. **Katherine Dereham** gehört zu jenen Mädchen, die ſchwer überwinden und die ſich zu keinem Kompromiß herablaſſen. Sie lehnt die Ehre, morganatiſche Gattin des Prinzen zu werden, ab, kann aber von dem beharrlichen Bewerber nicht loskommen. Der Kampf zehrt ihre Kräfte auf. Als ſie das Bewußtſein erlangt, daß ſie einem Ideal angehangen, das in Wirklichkeit nicht exiſtiert, iſt ſie völligem Zuſammenbruch nahe. Ein junger Arzt, den ſie einſt bei ihrem Vater getroffen, der ſich für ſie intereſſiert, den ſie aber ſchroff abgewieſen hatte, wird ihr Retter und, nach einer eigentümlichen Probezeit in ſeinem Hauſe, ihr Gatte. Vincent Garth iſt eine ſo eigenartige, durch trübe, nie aufgeklärte Jugenderfahrungen verbitterte Natur, daß ſelbſt ſeine Freunde ſich fragen, wie lange dieſe Verbindung wohl dauern würde. Und die Ehe wird auch zu einem Martyrium für die junge Frau, das ſie nur vermöge ihrer ſtarken Liebe und ihres nicht minder ſtarken Charakters zu ertragen imſtande iſt. Durch den Roman, der feine Einzelheiten enthält, geht ein Zug von Echtheit.

Jack London iſt unter den jüngeren Romanſchriftſtellern Amerikas einer der intereſſanteſten, wenn auch keine ausgereifte Perſönlichkeit. Bei einem Verſuch, ſeinen Stammbaum feſtzuſtellen, ſtieß der neunundzwanzigjährige Verfaſſer der Novellenbände „The Children of the Erost“ und „The Faith of Men“, des Hunderomans „The call of the Wild“ und der ſoziologiſch wertvollen Werke „The People of the Abyss“ und „The War of the Classes“ in vier Generationen auf engliſche, walliſer, holländiſche, ſchweizeriſche, franzöſiſche und deutſche Vorfahren. Vielſeitig wie ſeine Abſtammung waren die Erfahrungen ſeiner Jugend. Als Sohn eines typiſchen nordweſtlichen Grenzlers in San Francisco geboren, lebte er lange auf einer kalifornier Ranch und war, nachdem er die Schule verlaſſen, Lachsfiſcher, Seehundjäger, Auſternräuber, Matroſe, Tagelöhner, Tramp und ſchwelgt im Rückblick auf dieſe bewegte Jugend in dem Bewußtſein, lediglich durch ſeine Kraft und Ueberlegenheit als Sieger über die Verhältniſſe hervorgegangen zu ſein, gleichſam ein Prachtexemplar von Nietzſches blonder Beſtie. Er zitiert dieſe Phraſe gern, und der Typus ſteht ſeinen Helden unzweifelhaft Modell. Schon in dem nüchternen Wiſſenſchaftler der „Kempton-Wace-Letters“, wie der Roman in Briefen hieß, den er mit Miß Stransky verfaßt, konnte man dieſe Züge entdecken. Wulf Larſen in dem Marineroman „The Sea Wolf“ iſt aus demſelben Holze geſchnitzt — eine brutale Herrennatur, ein Menſch, der ſich an Spencer geſchult und Browning lieſt und im Grunde ſeines Weſens ein unmenſchliches Ungeheuer iſt. Im Gegenſatz zu dieſer trotz aller Brutalität intereſſanten Geſtalt ſteht der überfeinerte, weichliche Kulturmenſch Humphrey Van Weyden. Das Buch packt einen durch eine Ueberfülle an Kraft und Leben, durch grob hingehauene, aber unleugbar plaſtiſche Kontraſte, indeſſen fehlt es ihm an einer feineren Innerlichkeit und Wahrhaftigkeit. Londons größte Schwäche ſind ſeine Frauencharaktere.

Robert **Herrick**, der an der chicagoer Univerſität eine Profeſſur bekleidet, ſchildert in ſeinen Romanen chicagoer Leben und Typen. „The Common Lot“ iſt die Geſchichte eines jungen Architekten, den der Ehrgeiz und die Neigung zum Wohlleben verleiten, ſein künſtleriſches Seelenheil einem Unternehmen zu verkaufen, deſſen Geſchäftsprinzip die Gewiſſenloſigkeit iſt. Jackſon Harts Verbindung mit dieſem Unternehmen bedeutet zugleich ſeinen Eintritt in Geſellſchaftskreiſe, in deren Lebensanſchauungen ein gewiſſer Cynismus obwaltet. Erſt nachdem eine furchtbare Kataſtrophe ſein Gewiſſen aufgerüttelt hat, wird er ſich wieder ſeines beſſeren Selbſt bewußt. Herrick ſchildert die ſich vollziehende Wandlung mit einer bei ihm ſeltenen Wärme und Ueberzeugung. Hart iſt eine vorzüglich gelungene Geſtalt. Kaum minder glücklich hat er Mrs. Phillips und Col. Raymond porträtiert, echte weſtliche Großſtadt-Strebertypen. Die Atmoſphäre nüchterner Oede und Gefühlsarmut verſteht er meiſterhaft zu ſuggerieren.

Von Amtswegen Nachlaſſenſchaftsrichter in Lowell (Maſſachuſſetts) nimmt Robert **Grant** in der amerikaniſchen Belletriſtik einen beſonderen Platz ein. Ein Hauch ſchneidender Satire weht in ſeinen Romanen aus der Geſellſchaft, deren Schwächen er unnachſichtig geißelt. Vor einigen Jahren hat er in Selma White, der Heldin ſeines Romans „Unleavened Bread“, eine Geſtalt geſchaffen, die man nicht bald vergeſſen kann: den weiblichen Strebertypus, der in Amerika, wie anderswo, hin und wieder hinter den Kouliſſen Politik macht. Nun nimmt offenbar die Frage der Eheſcheidung ſeine Aufmerkſamkeit in Anſpruch. In „The Under-Current“, einem ziemlich breit angelegten ſozialen Roman, beleuchtet er das Problem von allen Seiten und legt den Schluß nahe, daß er eine Erweiterung der Scheidungsgeſetze begünſtigt. Es iſt ein ſehr geſchickt aufgebautes und vielfach anregendes Buch. In ſeinem neueſten Werke, der Novelle „The Orchid“, bietet er in kleinem Rahmen einen jener kraſſen Fälle, durch die das ſogenannte „smart set“ unſerer Geſellſchaft die chronique scandaleuse der Preſſe bereichert. Eine unerfreuliche, aber in ihrer knappen Faſſung, ihrer Wirklichkeitskunſt und einem gewiſſen Beigeſchmack von Aktualität ganz einzige Erzählung. Grants Eigenart liegt in dem leiſen, ironiſchen Lächeln, mit dem ſein Auge auf ſeinen Geſchöpfen zu ruhen ſcheint. Sein Realismus hat ſich zu einer gewiſſen philoſophiſchen Höhe emporgeſchwungen. Er ſchildert die Menſchen nicht nur, wie ſie ſind, ſondern er nimmt ſie, wie ſie ſind.

Es iſt kein Zufall, daß auch Mrs. **Whartons** letzter Novellenband „The Descent of Man“ Beiträge zur Beleuchtung dieſer Phaſe modernen Lebens liefert. Die Kunſt dieſer hochbegabten Frau befaßt ſich weniger mit Geſchehniſſen als mit Situationen, weniger mit äußeren Konflikten, an denen das Leben des einzelnen in der Geſellſchaft reich genug iſt, als mit jenen inneren Konflikten, die jedes Abweichen von der breiten Heerſtraße gewohnheitsmäßigen Denkens und Handelns in das Leben jedes Individuums bringt. In der erſten Novelle des Buches zeichnet ſie einen ſolchen ſeeliſchen Konflikt mit einer Innerlichkeit, die von dem Ernſt ihres ethiſchen Empfindens zeugt. Sie zeigt darin eine Frau in dem kritiſchen Moment, da die von ihr vertretenen Prinzipien durch eine Verſchiebung der Verhältniſſe einen Riß in ihr ſeeliſches Leben bringen. Sehr gelungen iſt die Atmoſphäre der für eine freiere Auffaſſung geſellſchaftlicher Normen eintretenden Kreiſe. Man glaubt ſich inmitten eines Klubs „Radikaler“, an denen es in Amerika nicht fehlt. Es iſt eine Erzählung, die in ihrer Gegenüberſtellung von Theorie und Praxis zu denken giebt. In „The Other Two“ zeichnet Mrs. Wharton eine Heldin, die zwei Scheidungen hinter ſich hat und dadurch in eine ganz außergewöhnliche Situation gerät. Eine Theegeſellſchaft, bei der die zwei Ex-Gatten der Dame mit dem Gatten Nr. 3 zuſammentreffen, um über die Zukunft der Tochter von Nr. 1 zu beraten, die ein Mündel von Nr. 2 iſt — ſolche Situation iſt im Geſellſchaftsroman



Robert Grant

gewiß noch nicht dageweſen. Aber Mrs. Wharton hat ſie durchaus natürlich herbeigeführt. Sie beherrſcht ihren Stoff und ſtellt das — Trilemma mit einer Selbſtverſtändlichkeit dar, als ob dergleichen zu den Alltäglichkeiten des Lebens gehörte, und nur ein leiſer Hauch eines etwas grimmigen Humors läßt einen ahnen, wie ſie ſelbſt darüber empfindet. Daß ſich ein glänzender Geiſt, wie der Edith Whartons, gern epigrammatiſch äußert, iſt zu erwarten; aber ſie ergeht ſich nie in einem ſelbſtgefälligen Spiel mit ihrem Eſprit, wie eine gewiſſe Koterie der britiſchen Moderne, der es Selbſtzweck zu ſein ſcheint, ſich geiſtreich zu geben.

Erwähnenswert iſt auch ein Novellenband von F. Hopkinſon-Smith, dem Dichter-Künſtler, der die Ausſtellungen mit prächtigen Aquarellen beſchickt und dem Büchermarkt flott erzählte, gemütvolle Novellen liefert, in denen ſich ein äußerſt liebenswürdiges Naturell und ein bewegliches, künſtleriſches Temperament offenbart. Sein neueſtes Buch „At Close Range“ enthält neun Erzählungen aus dem Alltagsleben, kurz, ſchlicht und anſpruchslos in der Form, aber von der warmen Gemütstiefe des Verfaſſers beſeelt, deſſen Glauben an die Menſchheit ſo unerſchütterlich, daß er auf dem Grunde jedes Herzens unter den Schlacken Edelgeſtein findet. Es ſind Erzählungen, Bilder aus der nächſtliegenden Werktagswelt, ohne Sentimentalität, ohne Aufwand von Pathos, und nur hin und wieder von warmem Humor durchleuchtet.

Einige Werke der Heimatkunſt erheben ſich auch zu allzemeinerer litterariſcher Bedeutung. Da iſt vor allem „Justin Wingate Ranchman“ von John H. Whitſon, eine Geſchichte aus dem fernen Weſten. Freiheit iſt da, Ellbogenraum, unverdorbene Geſundheit und unverzettelte Kraftfülle. Von Menſchen handelt das Buch, die der Mutter Erde noch nahe ſtehen und Antäus gleich aus ihrem Nährboden immer wieder neue Kraft ſchöpfen. Es thut einem wohl, von ihrem ſtahlharten Willen zu leſen, ihrer zähen Ausdauer und ihrem weichen, reinen Empfindungsleben. — In dieſes Genre iſt vielleicht auch der neuengliſche Küſtenroman „Partners of the Tide“ von Joſeph C. Lincoln einzureihen, deſſen „Captain Eri“ ihm viele Herzen gewonnen und für die Zukunft Beachtung geſichert hat. Das Buch enthält köſtliche Genrebilder aus dem Leben eines kleinen Küſtenfleckens. Jede Figur iſt echt empfunden und repräſentiert ein Stück unverfälſchten Menſchentums. Beſonders gelungen ſind die beiden alten Jungfern — was wäre Neuengland ohne ſeine alten Jungfern? —, die noch nie ein männliches Weſen unter ihrem Dache beherbergt haben und durch den Pflegeſohn, der plötzlich auf ſie hereinſchneit, nicht wenig in Verlegenheit kommen.

Bemerkenswert für das Suchen der jungen Schule nach neuen Stoffgebieten und neuen Ausdrucksformen iſt Hutchins Hapgoods vor kurzem geäußerte Meinung, es ließe ſich aus dem Interview eine neue belletriſtiſche Gattung entwickeln. Er iſt nicht nur überzeugt, daß Defoe ſeinen Robinſon auf dieſe Weiſe geſchaffen, ſondern weiſt auch auf George Borrow hin, der in ſeinem „Lavengro“ und in „Newgate Lives and Trials“ Anläufe in dieſer Richtung gemacht. Hapgood ſelbſt hat vor etwa zwei Jahren die Autobiographie eines Diebes geſchrieben und findet in der Bowery eine reiche Fülle intereſſanter Typen. Erinnert man ſich bei dieſer Gelegenheit, daß eine andere junge novelliſtiſche Kraft, David Graham Phillips, ſich unlängſt etwa dahin geäußert, die Belletriſtik könne auch in Bezug auf die Sprache von der Preſſe lernen, ſo iſt die Gefahr, die dem amerikaniſchen Roman droht, nicht ſowohl der Kommerzialismus, als vielmehr der Journalismus. Aber da die meiſten jungen Autoren ſich des Erwerbs halber journaliſtiſch bethätigen, ſo werden unſere Sozialökonomen ſagen, in letzter Inſtanz ſei doch der Kommerzialismus oder Induſtrialismus der Zeit am Verfall der Belletriſtik Schuld.

Vater Riekmann

Ein Akt von Karl Strecker*)

Perſonen:

Riekmann
Der Verbrecher
Der Paſtor
Ein Kalfaktor

Szene: Eine Gefängniszelle. Zeit: Gegenwart

Erſte Szene

Der Verbrecher. Später Riekmann

(Durch ein kleines hochgelegenes Gitterfenſter in der linken Kerkerwand läßt der abklingende Herbſttag einen mattgrauen Lichtkegel in die Zelle fallen, der den oberen Teil der angeſchimmelten Wände leiſe erhellt. Aus der gleichmäßigen Nacht des unteren

---

*) Zum erſten Male aufgeführt vom Kleinen Theater in Berlin am 7. Juli d. J.

Raumes hört man das ſchwache Klirren einer Kette. Bei längerem Hinſchauen gewahrt man dort, wo die Kette klang, einen mattweißen ovalen Fleck. Ein angſtvoll gepreßter Seufzer verrät, daß dieſer einſame Farbenton ein Menſchenantlitz iſt, emporgerichtet zu dem grauen Dämmerlicht, das in Form eines Kegelſchnittes die rechte Zellenwand unter der Decke trifft. Stille. Ein Gluckſen, halb wie verhaltenes Weinen, halb wie ein unterdrückter Schrei, unterbricht das tiefe Schweigen. Der Lichtkegel oben ſpielt mählich in die ſanften Roſentöne der ſcheidenden Abendſonne über. Stille. —

Plötzlich klirrt ein Schlüſſel im Schloß. Die Thür geht auf: der Schein einer Laterne erhellt den Raum. In dem entſtehenden Luftzug beginnen die langen Spinngewebe in den Ecken wie ſchleierartige Vorhänge zu wehen. Man erkennt jetzt den Verbrecher, einen hageren Zwanzigjährigen mit blaſſem Geſicht und dunklen Augenrändern. Seine Hände ſind durch eine Kette verbunden. Der eintretende Gefängniswärter Riekmann iſt ein Sechziger mit weißgrauem, geſtutztem Haar und Vollbart. Ein großer ſchmaler Mund unter dem bürſtenförmigen Schnurrbart liegt wie ein Gedankenſtrich in dem grauen Geſicht, eine ſenkrechte Stirnfalte über der Naſenwurzel wie ein Ausrufungszeichen, während zwei ziemlich große Ohren gleich zwei Fragezeichen an dieſer ſeltſamen Phyſiognomie Schildwache ſtehen. Aber jede Frage, die dieſe Interpunktion zu der Schrift ſeiner Züge im Betrachter etwa erwecken könnte, wird ſogleich gelöſt durch den offenen Blick ſeiner großen, ſtahlgrauen, feſten, geſcheiten, gütigen, erfahrenen Augen. Man weiß, mit wem man die Ehre hat: mit einem Menſchen.)

Riekmann
(mit der Laterne die Zelle ableuchtend)

Iſt doch alles in Ordnung hier? (Er rückt den Schemel, vor dem der Verbrecher auf ſeinem Lager hockt, etwas vor und ſtellt ein unangezündetes Licht in metallenem Leuchter darauf.) Machen Sie ſich bereit, gleich wird der Paſtor kommen.

Der Verbrecher
(auffahrend)

Der Paſtor? was will der? was will der? Sie ſagten doch, meine Begnadigung wäre ſicher zu erwarten — (ſeine Augen flackern angſtvoll).

Riekmann
(beſchwichtigend)

Ja, ja; ſie wird ja auch wohl kommen. Gewiß. Es iſt nur für alle Fälle —

Der Verbrecher
(beunruhigt)

Ich will ihn aber nicht ſehen! Ich brauche ihn nicht!

Riekmann

Ruhig, mein Sohn, ruhig. Es iſt mal ſo der Brauch.

Der Verbrecher

Ich pfeife auf eure Bräuche. Sie gehen mich nichts an.

Riekmann
(unbeirrt fortfahrend)

Und es ſchadet doch auch nichts. Es vertreibt ſchlimmſtenfalls die Zeit.

Der Verbrecher

Ein netter Zeitvertreib. Ich danke ſchön!

Riekmann

Still. Da bringt ihn der Kalfaktor wohl ſchon herauf. (Man hört Tritte. Riekmann zündet das Licht auf dem Schemel an und ſetzt den Waſſerkrug beiſeite.) Bleiben Sie nur ruhig, hören Sie? recht ruhig, ganz ruhig. Iſt ja alles nicht ſo ſchlimm.

Zweite Szene

Die Vorigen. Der Paſtor. Anfangs ein Kalfaktor

Der Paſtor

(tritt ein, umfloſſen von einem ſchwachen rötlichen Lichtſchein, den die Laterne eines Kalfaktors hinter ihm um ſeine robuſte Geſtalt zackt. Er iſt in Amtstracht und hält ein Gebetbuch mit ſilbernem Kreuz in Händen. Ein kräftiger, bartloſer Fünfziger mit energiſchen Kinnbacken, offenen grauen Augen, einem ausdrucksvollen, etwas großen Mund und breiten Zähnen. Ein braver, tüchtiger Durchſchnittsmenſch ohne Heiligenſchein, aber auch ohne erkennbare Flecken auf ſeinem Beffchen). Guten Abend. (Der Kalfaktor ſetzt dem Paſtor einen Stuhl in die Zelle und geht ab.)

Riekmann

Guten Abend, Herr Paſtor.

Der Paſtor
(auf den Verbrecher zutretend)

Guten Abend, mein Sohn.

Der Verbrecher
(knurrt)

Der Paſtor

(zu Riekmann, der ſich anſchickt, die Zelle zu verlaſſen, leiſe) Iſt er bösartig?

Riekmann
(ſchüttelt den Kopf)

Nur deſperat, ſehr deſperat. (Er hält die Laterne ſo, daß das Licht auf das Geſicht des Verbrechers fällt.)

Der Paſtor
(erſchrocken)

Barmherziger Gott, wie ſehen Sie denn aus. Sie ſind ja in Schweiß gebadet und zittern an allen Gliedern.

Riekmann
(leiſe)

Es iſt die Todesangſt, Herr Paſtor, vor der Hinrichtung. (Er preßt die Lippen zuſammen.)

Der Paſtor

Faſſen Sie ſich, mein Freund. Tragen Sie Ihr Schickſal wie ein Mann —

Der Verbrecher
(unterbricht ihn heftig)

Sie haben ſchön reden. Das Schickſal kann kein Menſch „tragen“, es iſt unmenſchlich! Sitzen Sie mal wochenlang, monatelang einſam im Dunkeln. Ohne Zerſtreuung, ohne Beſchäftigung, nur immer den Blutſtuhl vor Augen und das zuckende Beil! Und wenn Sie ſchreien, werden Sie in die Zwangsjacke geſteckt! (Pſychiſch zuſammenbrechend.) Ich bin ja kein Menſch mehr, ich bin ja nur noch ein Stück Angſt.

Riekmann
(mit einer tiefen Sicherheit in der Stimme)

Sie haben jetzt das Schlimmſte überſtanden. Hören Sie nur ruhig den Herrn Paſtor an. Er meint es ja doch nicht ſchlimm mit Ihnen.

Der Verbrecher
(unwillkürlich beeinflußt vom Klang dieſer Stimme)

Was hat es denn für einen Zweck? Ihr wollt mich bloß noch abrichten, wie das Tier für die Zirkusvorſtellung.

Der Paſtor
(ſchüttelt den Kopf, daß ſeine Backen zittern)

Troſt will ich Ihnen bringen und Frieden. Weiter nichts. (Zu Riekmann.) Laſſen Sie mich nur machen, Riekmann.

Riekmann
(ſich zurückziehend)

Ich bleibe auf dem Korridor, Herr Paſtor. Sie brauchen bloß zu rufen.

Der Paſtor

Schön, Riekmann.

(Riekmann ab.)

Dritte Szene

Der Verbrecher. Der Paſtor

Der Paſtor
(in ſanftem Tonfall)

Nun, mein Sohn — (er ſetzt ſich auf den Stuhl).

Der Verbrecher
(beißend)

Wenn ich Ihr Sohn wäre, hätte man mich hier gewiß nicht eingelocht!

Der Paſtor
(bezwingt ſich, mit leiſe vibrierender Stimme)

Der Friede Gottes, welcher höher iſt, als alle menſchliche Vernunft —

Der Verbrecher
(reizbar, ungeduldig)

Was ſoll das? Nennen Sie es Frieden Gottes, wenn man einen Menſchen umbringt? Oeffentlich und mit Vorbedacht abſchlachtet?

Der Paſtor
(räuſpert ſich. Er wächſt innerlich dieſer Sprache gegenüber und iſt jetzt beinahe bedeutend)

Ich kann ja Ihre Aufregung wohl verſtehen, mein Freund — nein: unterbrechen Sie mich nicht! Ich ſage mit tiefem Sinn „mein Freund“, denn als Ihr Freund komme ich, geſandt von dem mildeſten Herzen der Welt. Das einſt alle zu ſich kommen hieß: die Mühſeligen und Enterbten und in Sünde Verlaſſenen. Der gerne bei den Sündern ſaß. (Er bemerkt, daß dieſe Worte nicht ungehört verhallen und fährt mit ermutigter Eindringlichkeit fort.) Der da ſprach: in der Welt habt ihr Angſt, aber ſeid getroſt: ich habe die Welt überwunden. (Mit dozierendem Accent.) Welche Welt hat des Menſchen Sohn überwunden? Es iſt die ſchlimme Welt da draußen, mein Freund, die Welt, die ſchreckt und lockt —

Der Verbrecher
(hat die Hände zwiſchen die Kniee gepreßt. Nickt)

Ja, ſchreckt und lockt —

Der Paſtor

— die droht und in Verſuchung führt. Auch Sie, mein Freund, hat ſie in Verſuchung geführt.

Der Verbrecher
(gepeinigt abwehrend)

Ich weiß von nichts. Ich war den Tag nicht bei Sinnen.

Der Paſtor
(durch deſſen prieſterliche Milde die menſchliche Neugier den Kopf ſteckt)

Erleichtern Sie ruhig Ihr Herz, mein Freund, wie kam es denn?

Der Verbrecher

Davon hab' ich keine Ahnung mehr. Ich muß wahnſinnig geweſen ſein.

Der Paſtor

Was war es denn für ein Tag?

Der Verbrecher
(vor ſich hinſtarrend)

Montag war's. Wir hatten die Woche vorher ſchön verdient und blau gemacht. Und einer ſpendierte ſolchen ſüßen Wein, den ich noch nie getrunken hatte. Mir klopfte das Blut in allen Adern. Ich war ganz fieberkrank. Man hat ja dann gar keine Gewalt über ſich (er vergräbt den Kopf in die Hände).

Der Paſtor

Sie haben die That alſo in der Trunkenheit begangen?

Der Verbrecher
(rauh)

That? Trunkenheit? was weiß ich? Ich weiß von nichts. Die Richter ſagen ja, daß ich's gethan habe. Ich weiß es nicht.

Der Paſtor
(in feſter Abſicht, der Sache auf den Grund zu kommen)

Aber erinnern Sie ſich denn an gar nichts mehr? war es heller Tag?

Der Verbrecher
(gepackt von der Erinnerung)

Heiß war es. Heißer Sonnenſchein. Und ſo etwas wie Kieferngeruch, Kiefernwaldgeruch iſt mir noch in Erinnerung. (Er zuckt ungeduldig die Achſeln.)

Der Paſtor

Aber es muß Ihnen doch wieder einfallen, wenn Sie ſich recht beſinnen. (Er ſieht verſtohlen nach der Uhr.) Erinnern Sie ſich recht deutlich an den Kiefernadelgeruch. Wie war es denn im Walde? Begegnete Ihnen da jemand? (Der Verbrecher rührt ſich nicht.) Sie können es doch jetzt ſagen. Das Geſetz hat Sie ja doch ſchon verurteilt. (Eindringlicher.) Mir, Ihrem Seelſorger, können Sie es doch geſtehen.

Der Verbrecher
(den Kopf noch immer vergraben, knurrend)

Ich habe nichts zu geſtehen.

Der Paſtor
(legt die Hand auf ſeine Schulter)

Mann, Mann, erleichtern Sie doch Ihr Herz. Morgen ſtehen Sie vor dem ewigen Richter.

Der Verbrecher
(auffahrend)

Wer ſagt das? Ich erwarte meine Begnadigung.

Der Paſtor
(wie zu einem Kinde)

Freund, laſſen Sie doch dieſe Hoffnung fahren.

Der Verbrecher
(ſieht ihn feindſelig an)

Ich weiß es vom Gefängniswärter ſelbſt. Morgen früh muß die Begnadigung eintreffen.

Der Paſtor

Glauben Sie doch das nicht. Es iſt alles ſchon endgültig entſchieden.

Der Verbrecher
(in verzweifelter Defenſive ſeiner letzten Hoffnung)

Ja, vom Gericht. Das weiß ich. Aber der Fürſt wird mich begnadigen. Er muß mich begna— Was ſollte der Fürſt gegen mich haben?

Der Paſtor
(überlegen)

Der Fürſt hat doch auf ſein Begnadigungsrecht verzichtet. Das iſt Ihnen doch offiziell ſchon mitgeteilt.

Der Verbrecher

— Aber Herr Riekmann ſagte, es ſei eine beſondere Eingabe gemacht, von ärztlicher Seite, die müßte Erfolg haben.

Der Paſtor
(erſtaunt)

Das ſagte Riekmann? Aber das iſt ja nicht wahr.

Der Verbrecher
(zitternd)

Er wird mir doch nichts vorlügen. In ſeinem Amt!

Der Paſtor

Nun denn, wenn ich Ihnen ſage, das Schafott wird ſchon gezimmert. Ich habe es ſelbſt geſehen.

Der Verbrecher
(emporſchnellend)

Das kann nicht ſein. Sie lügen. Sie wollen mich bloß einſchüchtern.

Der Paſtor
(ſanft und überzeugend)

Unglücklicher, laſſen Sie doch dieſe thörichte Hoffnung fahren. Sehe ich aus wie ein Mann, der lügt?

Der Verbrecher
(raſend)

Ja! ſo ſehen Sie aus. Ihr alle — ihr — ohoho (ſchreiend) alſo morden wollt ihr mich! morden! Ihr Fleiſchhauer! Schämt ihr euch nicht? O pfui! pfui! pfui! (Seine Wangen glänzen von Thränen, ſeine Augen flackern in Todesangſt, er zittert heftig.)

Der Paſtor
(iſt erſchrocken aufgeſprungen)

Gott der Allmächtige ſchenke Ihnen Frieden.

Der Verbrecher
(tobend)

Wenn Gott mir Frieden ſchenken wollte, Ihr ließet es ja nicht zu. Ihr wollt ja Krieg mit mir, Krieg bis aufs Meſſer, bis aufs blanke Beil!

Der Paſtor
(ſammelt noch einmal ſeine Kräfte)

Frieden wollen wir. Hören Sie die große Botſchaft. Im Namen des Erlöſers, der auch für Sie geſtorben —

Der Verbrecher

Ich will aber nicht ſterben!! Sie reden von Ihrem Erlöſer. Sie ſehen mir nicht erlöſt aus —

Der Paſtor
(maßvoll)

Ich bin zu Ihnen gekommen, weil ich es gut mit Ihnen meinte, weil —

Der Verbrecher

Wenn Sie es gut mit mir meinen, ſo retten Sie mich aus den Händen meiner Mörder!

Der Paſtor
(ſtark)

Ich bin gekommen, Ihre Seele zu retten. Fürchten Sie nicht den Tod. Fürchten Sie aber das ewige Verderben.

Der Verbrecher
(hält ſich die Ohren zu)

Schweigen Sie. Ich will davon nichts hören.

Der Paſtor
(unerſchütterlich)

Bereiten Sie ſich darauf, vor Gottes Thron zu treten.

Der Verbrecher

Nein! nein! mein Leben hat kaum angefangen. So jung noch und den Kopf abgeſchlagen, o —

Der Paſtor

Wohl iſt es ſchwer, mein armer Freund, ſo jung mit dem Tode zu ſühnen —

Der Verbrecher

Sühnen! Soll ich ſühnen, ſo kann ich es nur mit dem Leben. Was kann ein Toter ſühnen! (Weinend.) Laßt mich doch nur leben! Dann will ich ja alles wieder gut machen. So viele Jahre kann ich leben. Der Tod macht alles aus, wie kann der ſühnen?

Der Paſtor

Kann Sie ein Leben locken, das immer von Kerkermauern umgeben iſt? Sie würden ja doch lebenslänglich im Zuchthaus ſitzen müſſen.

Der Verbrecher

Ganz egal. Man kann umhergehen und die Sonne ſehen. So lange man lebt, iſt alles möglich. Aber nachher — (der Gedanke ſchüttelt ihn)

Der Paſtor

Denken Sie nicht daran. Denken Sie an Gott. Er —

Der Verbrecher

Gott! Wenn ein Gott meine Qualen hier in der Zelle ſeit drei Monaten geſehen hat, ſo kann er mich unmöglich noch mehr ſtrafen wollen —

Der Paſtor
(ungeduldig)

Aber es hilft doch nun alles nichts. Faſſen Sie ſich doch. Weiſen Sie nicht den Troſt zurück, den ich Ihnen bringe.

Der Verbrecher
(empört)

Ein ſchöner Troſt. Der Troſt, daß ich morgen geſchlachtet werde. Ich will Sie nicht hören. Sie und die Richter ſtecken unter einer Decke. Eure Religion und eure Geſetze ſind für die Reichen gemacht. Geiſtliche wie Richter gehören zu den Satten mit weißen Händen und Ringen daran. Eure fetten weißen Zeigefinger, die weiſen immer auf die Arbeiter. Wenn die ſich mal vergehen —

Der Paſtor

O, mein Freund, wie irrt Ihr da! Unſere Religion tröſtet gerade die Dürftigen, die mühſelig und beladen ſind. Der Heiland iſt ein Gott der Armen!

Der Verbrecher
(mit ſcharfer Betonung)

Glaubt Ihr, daß euer Heiland einen Menſchen töten würde?

Der Paſtor
(ſucht nach einer Antwort)

Der Verbrecher

Töten mit dem Beil? Um einer bloßen Sünde willen?

Der Paſtor
(findet bei dem Worte Sünde ſeine Theologie wieder)

Es ſteht geſchrieben: Der Tod iſt der Sünde Sold. Wer Blut vergießet, des Blut ſoll wieder vergoſſen werden. Abermals ſteht geſchrieben: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, (mit erhobener Hand) fürchtet euch aber vor dem, der Leib und Seele verderben mag in die Hölle —

Der Verbrecher
(gereizt und ſehr nervös)

Schweigen Sie von Ihrer Hölle. Davon wiſſen Sie ſo wenig wie ich. Sie wollen mich bloß ängſtigen. Menſchen quälen und ängſtigen: weiter können eure Gerichte nichts, und weiter kann auch eure Religion nichts.

Der Paſtor

Im Gegenteil, unſere Religion iſt eine Religion des Mitleids.

Der Verbrecher

So? Ja, wenn ich Ihre Augen anſehe, ſo glaube ich beinahe: ohne fremde Leiden könnten Sie garnicht leben. Es iſt ſo 'ne Art Wolluſt an fremden Leiden in Ihrem „Mitleid“ —

Der Paſtor

Mein junger Freund, wenn Sie wüßten, welches Erbarmen ich mit Ihnen habe —

Der Verbrecher
(empört auffahrend)

Sie lügen! Wenn Sie Erbarmen hätten, würden Sie mich retten. Wenn Sie nur einen Funken menſchliches Gefühl hätten, würden Sie mich nicht ausbluten laſſen, wie ein Stück Vieh! O, ſo rachſüchtig und grauſam zu ſein! (Die Gedanken langer Leidenswochen immer leidenſchaftlicher hervorſtoßend.) Ihr ſeid ja ſchlimmer als ein Raubmörder, der im Rauſch oder aus Hunger mordet! Ihr mordet aus kalter Ueberlegung, mit wochenlanger Vorbereitung. Und ohne Zweck. Meint Ihr, daß euer Beil die Verbrechen aus der Welt ſchafft? Ihr — ihr Grauſamen und Rachſüchtigen! Ihr quält euer Opfer Tag und Nacht, Wochen, Monate hindurch. Der im Wald ermordet wird, kämpft und hofft bis zum letzten Atemzuge. Sein Tod iſt leicht. Der Mörder macht es ſchnell ab, ſo ſchnell als möglich. Ihr aber ſeid die fürchterlich Grauſamen. (Schreiend.) Seit drei Monaten ſehe ich mich angeſchnallt auf dem blutigen Richtblock liegen und höre das Beil über mir ſauſen. Täglich, allnächtlich erdulde ich hundertfache Todesangſt. Tauſendmal ſchon habt ihr mich erbarmungslos erdroſſelt hier in der Einſamkeit und im Dunkel der Zelle. Ihr ſeid die ſchlimmſten Mör —

Der Paſtor
(mit letzter Anſpannung)

So hören Sie doch nur —

Der Verbrecher
(iſt fiebernd aufgeſprungen)

Schweigen Sie! Dieſer geſetzliche Mord iſt die brutalſte Roheit eurer verfluchten Staatseinrichtung. Kein Wilder, kein Tier iſt ſo grauſam wie Ihr!

Der Paſtor
(ſucht ſich zu faſſen)

Wir wollen —

Der Verbrecher
(unterbricht ihn, ſchäumend vor Wut)

Blut lecken wollt Ihr, Ihr Hunde! Blut lecken. Weiter nichts. Hinweg mit Ihrem ſcheinheiligen Geſicht! Hinaus mit Ihnen — oder — (auf den Paſtor zu, beide Hände mit der Kette erhoben. Der Paſtor ſpringt zurück, wobei das Licht umfällt. Plötzliches Dunkel.)

Der Paſtor
(am Guckloch der Thür)

Riekmann! Riekmann!

Vierte Szene

Riekmann. Die Vorigen

Riekmann
(raſch die Thür öffnend, leuchtet dem Verbrecher ins Geſicht)

Menſch, ſeid Ihr von Sinnen!?

Der Paſtor
(ſich ſchnell ſammelnd)

Ein ſtörriſcher Burſche, wahrlich. (Er trocknet ſich die Stirn.)

Der Verbrecher
(noch ziſchend vor Aufregung)

Ich habe Ihnen geſagt, Sie ſollen mich zufrieden laſſen. (Sich jäh umwendend.) Herr Riekmann, iſt es wahr, daß Sie mir was vorgelogen haben?

Riekmann

Vorgelogen? Was fällt Ihnen ein?

Der Verbrecher

Daß keine Begnadigung mehr möglich iſt?

Riekmann
(ausweichend)

Warum ſollte ſie denn nicht mehr möglich ſein? (Es klopft.)

Der Paſtor

Aber ich weiß nicht, Riekmann — (Der hat inzwiſchen die Thür geöffnet, ein Kalfaktor ſteckt den Kopf herein.)

Kalfaktor

Herr Paſtor, Ihre Frau Gemahlin wartet unten. Sie läßt fragen, ob es noch lange dauert.

Der Paſtor

Schon gut; ich komme, ſobald meine Pflicht es erlaubt. Nicht eher. (Kalfaktor ab. Während Riekmann die Thür wieder abſchließt, fährt der Paſtor halblaut zu ihm fort.) Weshalb haben Sie ihm denn das von der Begnadigung vorgeredet?

Riekmann
(leiſe)

Herr Paſtor, manchmal iſt 'ne kleine Lüge die einzige Salbe, die noch hilft und lindert. Es giebt ſolche Fälle.

Der Paſtor

Es mag Ausnahmefälle geben, wo eine kleine Notlüge entſchuldbar iſt, aber hier kommt es doch vor allem darauf an, daß der Sträfling bußfertig den letzten Gang antrete.

Riekmann

Ja ſo. Sie müſſen das ja wiſſen, Herr.

Der Paſtor

Es wäre ſchlimm, wenn ich es nicht wüßte.

Riekmann
(ſieht ihn einen Augenblick von der Seite an, ſchweigt aber)

Der Paſtor

Es iſt mein Amt. (Zum Verbrecher.) Ich komme morgen früh wieder.

Der Verbrecher

Das laſſen Sie gefälligſt bleiben.

Der Paſtor
(ſtark)

Gehen Sie in ſich, Mann. Bereuen Sie Ihre Unthat! Es iſt Zeit, hohe Zeit. Ich hoffe, Sie morgen früh bußfertiger zu finden.

Der Verbrecher

Sparen Sie Ihre Worte. Ich will nichts davon hören.

Der Paſtor
(mit ſtrengem Blick),

Der Allmächtige wandle Ihren Sinn. Zum Heil Ihrer Seele! — Guten Abend.

Riekmann

Guten Abend, Herr Paſtor. (Er leuchtet ihm aus der Thür.)

Fünfte Szene

Riekmann. Der Verbrecher

Der Verbrecher

Sie haben mir alſo die Unwahrheit geſagt. Ach, Herr Riekmann, (Weinkrampf) alles iſt gegen mich — alles. Auch Sie belügen mich.

Riekmann

Ich denke garnicht daran. Was weiß denn der Paſtor —

Der Verbrecher

Er ſagt, er hat das Schafott ſelbſt geſehen —

Riekmann
(ſchnell gefaßt)

Er? Unſinn! iſt ja kein Gedanke daran. Die Pumpe im Geſängnishof wird neu gemacht. Weiter nichts.

Der Verbrecher
(Atem ſchöpfend)

Wirklich?

Riekmann
(ſtellt ſich ſo, daß ſein Geſicht im Schatten iſt. In überzeugendem Ton)

Wie ich Ihnen ſage. Gerade, daß der Paſtor das geſagt hat, iſt mir ein Zeichen, daß er Sie bloß einſchüchtern wollte. Ein Schafott wird nämlich immer erſt in früher Morgenſtunde, kurz vor der Hinrichtung aufgeſchlagen. Ich muß es doch wiſſen. Dem Paſtor kommt es natürlich darauf an, Sie ſo zerknirſcht wie möglich zu haben.

Der Verbrecher

Ach, wenn es wahr wäre! Herr Riekmann, führen Sie mich nicht hinters Licht. Sehen Sie, mir war ſchon ordentlich ein bißchen leicht ums Herz geworden. Wenn es nun nicht wahr iſt, was Sie ſagen —

Riekmann

Verlaſſen Sie ſich darauf, es iſt ſo. Sie können ganz ruhig ſein. So jung wie Sie und unter ſolchen Umſtänden —: da muß die Begnadigung auf die Eingabe hin erfolgen. Aber denken Sie jetzt nicht mehr daran. Es iſt Zeit zum Abendbrot.

Der Verbrecher

Ich mag nicht. Ich kriege keinen Biſſen 'runter.

Riekmann

Sie müſſen. Sie ſind ja ſchachmatt. Man iſt ein ganz anderer Menſch, wenn man ordentlich gegeſſen und getrunken hat. Und heut Abend können Sie verlangen, worauf Sie Appetit haben. Sie bekommen ſogar Wein.

Der Verbrecher
(erſchrocken auffahrend)

Die Henkersmahlzeit! Das heißt alſo: Sie haben mir doch die Unwahrheit geſagt! ich werde doch hingerichtet! o (außer ſich) ihr füttert mich für die Vorſtellung wie ein Tier in der Menagerie! wie eine Wildſau für die Hetzjagd!

Riekmann
(begütigend)

Nicht doch. Ich meine gerade, Sie ſollen ſich das gute Abendbrot ſo bald als möglich ſchmecken laſſen. Wenn dann die Begnadigung kommt, haben Sie es intus. (Gezwungen pfiffig-lachend.) Rausholen können ſie es Ihnen nicht wieder aus dem Magen.

Der Verbrecher

Ich habe keinen Appetit, ſage ich Ihnen!

Riekmann

Der wird ſchon kommen, wenn Ihnen erſt der Bratengeruch in die Naſe ſteigt. Was meinen Sie denn zu 'nem ſchönen Kotelett? oder einem Beefſteak mit Bratkartoffeln? Dazu ein Fläſchchen Rotwein, oder Portwein —

Der Verbrecher

Nein, nein, keinen Portwein! Den hab' ich einmal in meinem Leben getrunken und da — (er verbirgt den Kopf in den Händen).

Riekmann

Na, ich werde ſchon was Schönes beſtellen. Laſſen Sie man. Ich werde dem Kalfaktor Beſcheid ſagen. (Eilfertig ab mit der Laterne).

Sechſte Szene

Der Verbrecher
(fährt auf und ruft)

So laſſen Sie doch Licht hier! Herr Riekmann! (Er eilt an die Thür, ſie iſt verſchloſſen.) Nicht mal Licht! Die letzte Nacht nicht mal! (Auf und ab wie ein Wolf im Käfig, in ſteigender Angſt. Er ſteht plötzlich ſtill, blickt ſich ängſtlich um, fährt ſich durch die Haare.) Das iſt ja, als ob man ſchon im Sarge läge! (Von jähem Entſetzen gepackt an die Thür, rüttelt wild an dem Drücker und ſchreit.) Herr Riekmann! Herr Riekmann! Bringen Sie doch Licht! (Rütteln.) Herr Riekmann! Hilfe! Hilfe! (Er ſinkt an der Thür zuſammen. Man hört eilige Tritte.)

Siebente Szene

Riekmann. Der Verbrecher

Riekmann
(mit der Laterne herein)

Was iſt denn los? Mein Gott, was fehlt Ihnen denn?

Der Verbrecher
(ſteht, tief atmend, auf. Im Ton heftigen Vorwurfs)

So laſſen Sie einen doch hier nicht ſo im Dunkeln ſitzen, ſo allein im Dunkeln! (Er wiſcht ſich eine heruntergerollte Thräne vom Kinn.)

Riekmann
(begütigend)

Es war ja nur einen Augenblick. Ich bin ja ſchon wieder da.

Der Verbrecher

Ich halte es heute nicht aus im Dunkeln, von allen Seiten blickt einen im Dunkeln der Tod an. Ein bleiernes Geſpenſt mit eiskaltem Kopf.

Riekmann
(wiegt den Kopf hin und her)

An ſo was müſſen Sie garnicht denken. Setzen Sie ſich nur ruhig hin. (Er zündet das Licht an.)

Der Verbrecher
(ſitzend)

Ach, Herr Riekmann, Sie reden mir das von der Begnadigung bloß vor, um mich zu beruhigen.

Riekmann

Was Sie ſich einbilden!

Der Verbrecher

Sie ſollen mit denen, die hingerichtet werden, ja immer ſolch Mitleid haben —

Riekmann
(emporſchnellend, haſtig)

Was? Wer ſagt das? Woher wollen Sie das wiſſen? Es iſt nicht wahr! Wer ſagt das? Wer?

Der Verbrecher
(zögernd)

Mir hat ein alter Sträfling auf einem Kaſſiber —

Riekmann

Kaſſiber! Die Hallunken! Alſo doch, trotz allem Aufpaſſen. (Streng) Wie iſt der Kaſſiber in Ihre Hände gekommen?

Der Verbrecher
(wie oben)

In der Vorführungszelle iſt eine Ritze in der Bank —

Riekmann

Ei, ſieh mal; in der Vorführungszelle! Na, warte! (Auf und ab.) Da werde ich jetzt aufpaſſen! Solche Hallunken. (Stehen bleibend.) Was ſtand auf dem Zettel, he?

Der Verbrecher

O, garnichts weiter, als deß Sie, der Sie ſonſt ſo ſehr ſtreng ſind, gerade mit denen, die hingerichtet werden ſollen, Mitleid hätten und gut gegen ſie wären —

Riekmann
(rauh)

Ich? Mitleid? Das fehlte noch! Bilden Sie ſich das ja nicht ein!

Der Verbrecher
(nicht überzeugt)

Ich denke mir ſo, das iſt, weil Sie ſo eine Hinrichtung doch auch für eine ſchreckliche Unmenſchlichkeit anſehen müſſen.

Riekmann
(gezwungen)

Ich mache mir ſolche Gedanken garnicht. Wie käme ich dazu?

Der Verbrecher

Ach, Herr Riekmann, es iſt ja doch ſo ſchrecklich, auf die Stunde warten zu müſſen, da man öffentlich abgeſchlachtet wird. Lieber Herr Riekmann (er fällt vor ihm nieder), wenn Sie Mitleid mit mir haben, ſo retten Sie mich! Bitte, bitte. Bringen Sie mir nur eine Feile!

Riekmann
(ernſt)

Sind Sie wahnſinnig, Mann? Trauen Sie mir wirklich ſo was zu?

Der Verbrecher
(winſelnd)

Lieber Herr, denken Sie ſich doch in meine Lage, denken Sie, Sie ſtänden vor Ihrem Grabe —

Riekmann
(ſehr beſtimmt)

Stehen Sie auf, ſage ich, oder ich laſſe Sie ſogleich allein —

Der Verbrecher

Nein, nein, bitte, nicht allein laſſen! (Er ſteht auf.) Nur jetzt nicht allein im Dunkeln —

Riekmann
(begütigend)

Na, nun ſetzen Sie ſich nur ruhig hin. So. Da kommt, glaub' ich, ſchon Ihr Abendbrot.

Der Verbrecher

Ich kann nicht eſſen, ich mag nicht.

Riekmann
(öffnet die Thür, läßt den Kalfaktor herein, der ein Brett mit Geſchirr trägt)

So, ſetzen Sie da nur hin. Es iſt gut. (Kalfaktor ab.) Nu kommen Sie man ran. Ein ſchönes Beefſteak, ſehen Sie mal. Das riecht; da läuft einem das Waſſer ordentlich im Munde zuſammen. Verſuchen Sie man ein Stück.

Der Verbrecher

Ich mag doch nicht.

Riekmann

Redensarten! Ein Stück gutes Fleiſch und ein Gläschen Wein thun immer gut. Schmecken Sie bloß mal — da liegt obenauf ſolche knuſprige Bratkartoffel — da. (Er ſchiebt ihm den Teller hin und giebt ihm einen Löffel in die Hand.) So, ſehen Sie woll. Nun 'nen Happen Beefſteak, Moſtrich iſt auch dabei. Tunken Sie nur ordentlich in die Sauce. So, nicht wahr?

Der Verbrecher
(kaut mechaniſch)

Herr Riekmann — ſagen Sie mal —

Riekmann

Na, was denn? Hier, trinken Sie nur auch 'n Glas Wein (er ſchenkt ihm ein), das wird Ihnen gut thun. So.

Der Verbrecher

Danke . . . Herr Riekmann, Sie ſollen ſoviel in Büchern geleſen haben und ſo ſehr klug ſein.

Riekmann

Ach, du lieber Gott! (Er füllt das Glas auf.) Na ja, geleſen habe ich ja ein bißchen. Für mein Alter genug. (Behaglich plaudernd) Ich war von Kindheit an ſchon immer hinter Büchern her und ſuchte allem auf den Grund zu kommen. Na, das behält man ſo im Alter bei —

Der Verbrecher
(der bei dieſem Geplauder unwillkürlich gegeſſen hat)

Ach, Herr Riekmann, bitte, ſagen Sie mir eins. (Er legt den Löffel hin und ſieht Riekmann furchtſam mit großen Augen an.) Meinen Sie, daß es — eine Strafe — nach dem Tode — im Jenſeits — giebt?

Riekmann

Sie ſind doch hoffentlich nicht ſo dumm, an eine „Hölle" zu glauben, an einen großen Feuerherd mit Röſtpfannen und Wurſtkeſſeln?

Der Verbrecher

Wenn auch nicht ſo — aber eine Strafe . . . wäre doch möglich.

Riekmann

Ja ſo. Na ja — wenn ich nur wüßte, wen die Strafe treffen könnte. Die Toten? Denen kann es höchſt egal ſein, die fühlen nichts mehr. (Man merkt ihm durchweg die einzige Abſicht an, den Todesanwärter innerlich zur Ruhe zu bringen.)

Der Verbrecher

Ja, es ſoll doch ein Leben nach dem Tode geben.

Riekmann

Ach? Nun ſagen Sie mal: wozu wäre dann der Tod da? Glauben Sie, daß der Tod ein Faxenmacher iſt und ein Falſchſpieler? Glauben Sie, wenn ich dieſe Fliege hier (am Tellerrand) zerquetſche, das wäre nur zum Spaß?

Der Verbrecher

Ja, das iſt ein Tier. Aber der Menſch, ſagte unſer Lehrer, hat doch einen Geiſt.

Riekmann

Warum auch nicht? Aber nun hören Sie: Wir hatten zu Hauſe einen Schäferhund, der hatte zehnmal mehr Verſtand, ſagen wir ruhig Geiſt, als der alte ſtumpfſinnige Füllenfütterer auf dem Gut. Zehnmal mehr. Der Schäferhund war treu und klug, tapfer und dankbar. Von alledem war bei dem Idioten kaum eine Spur. Was meinen Sie nun: Wer von den beiden müßte da nach dem Tode eigentlich geiſtig fortleben?

Der Verbrecher

Ich mag das auch verwechſeln; ich glaube, die „Seele" ſoll es ſein, die nach dem Tode fortlebt — nicht wahr?

Riekmann

Die noch erſt extra totgeſchlagen werden muß? Na, ich will Ihnen noch eine Geſchichte erzählen. In der großherzoglichen Forſt bei uns zu Hauſe fiel einmal einem Forſtarbeiter ein Birkenſtamm auf den Kopf. Der Mann lebte noch dreißig Jahre. Aber alle Erinnerung, alle Gedanken waren aus ſeinem Kopf mit einem Mal verſchwunden. Er plapperte nur noch wie ein Papagei. Hatte auch keine menſchlichen Empfindungen mehr: Liebe und dergleichen. Da merkte ich: Wenn dieſe „Seele" ſchon ein umfallender Birkenſtamm vernichten kann, wieviel mehr der Tod, der alles auflöſt in Verweſung. (Kurze Pauſe.) Glauben Sie mir: die „Seele" iſt eher tot als der Körper.

Der Verbrecher
(ſinnt vor ſich hin, plötzlich)

Glauben Sie denn an keinen Gott?

Riekmann

Das hat jeder mit ſich abzumachen, weil es keiner wiſſen kann. Aber ſoviel iſt gewiß: ſchon ein guter Menſch kann alles verzeihen. Wie ſollte ein unendlich größeres Weſen nicht einen höheren Sinn noch haben müſſen? Wie ſollte es nur darauf erpicht ſein können, arme kleine Menſchen, die ihm nichts gethan haben, zu verfluchen? Wichte, die handeln, wie ſie nicht anders können, zu peinigen und zu züchtigen? Nein: wenn wir von Gott etwas zu erwarten haben, ſo kann es nur grenzenloſes Mitleid ſein. Gott kann nicht kleiner ſein als ein großer Menſch. (Pauſe.)

Der Verbrecher

Was Sie ſagen, ſcheint alles ſo natürlich und ſelbſtverſtändlich, das beruhigt ordentlich — aber ſagen Sie mal — (ängſtlich aufblickend)

Riekmann
(einfallend)

Vergeſſen Sie dabei das Trinken nicht. (Gießt ihm ein.) Der Wein thut ſehr gut, das glauben Sie mir. So. Aber was iſt Ihnen denn?

Der Verbrecher
(ſetzt zitternd das Glas ab)

Wie hier eben ſo das Licht 'raufſiel, ſah es aus wie Blut. (Stellt ſchaudernd das Glas hin.)

Riekmann

Ach, Unſinn. Das iſt richtiger Rotwein aus Bordeaux. (Man hört ein fernes Hämmern.)

Der Verbrecher
(aufſchreckend)

Hören Sie? Das Klopfen! Da wird das Gerüſt gezimmert, das Blutgerüſt!

Riekmann

Was Sie ſich zurechtphantaſieren! (gezwungen lachend) Der Kalfaktor beſſert die Thürfüllung an der Beamtenlatrine aus, wie ich ihm geſagt habe.

Der Verbrecher
(nach kurzer Pauſe jäh den Kopf erhebend)

Der Tod iſt wohl ſehr ſchmerzhaft? Nicht?

Riekmann

Der Tod? I wo! Da hören ja gerade alle Schmerzen auf.

Der Verbrecher
(furchtſam zögernd)

Sahen Sie ſchon — einmal — — einen — hingerichtet werden?

Riekmann
(mit einer Handbewegung)

Schon ſechs oder ſieben.

Der Verbrecher

Die ſchrieen wohl alle furchtbar? Nicht wahr?

Riekmann

Kein einziger. Das geht ſo fix, da merkt man garnichts von. Der Delinquent weiß noch garnicht, daß es losgeht, dann iſt's ſchon vorbei. (Winkt beruhigend mit der Hand.) Die Geſichter an den Hingerichteten ſahen alle ſo ruhig und friedlich aus, da konnte man ordentlich neidiſch werden.

Der Verbrecher
(preßt die Lippen zuſammen, ſieht kurz vor ſich hin. Dann Riekmann offen anblickend)

Meinen Sie wirklich, daß ich noch begnadigt werde? Nein?

Riekmann

Aber gewiß mein ich das. Selbſtverſtändlich! Trinken Sie jetzt nur ihr Glas aus.

Der Verbrecher
(gehorcht mechaniſch)

Ach, das tut doch recht wohl.

Riekmann
(behaglich)

Nicht wahr? Sie haben wohl noch nicht oft Wein getrunken?

Der Verbrecher
(ſchüttelt den Kopf)

Einmal . . . Ich habe ja vom Leben nie etwas genoſſen — und als ich es einmal wollte, da wurde gleich ein Verbrechen draus . . .

Riekmann
(ſchnell an dieſem Gedanken vorübereilend. Mit unendlichem Mitleid in der Stimme)

Nun laſſen Sie das nur. (Er gießt den Reſt aus der Flaſche ins Glas.) Trinken Sie nur den Wein aus und legen Sie ſich ruhig hin.

Der Verbrecher

Schlafen kann ich nicht.

Riekmann

Oho! paſſen Sie mal auf, wie ſchön Sie nach dem Wein ſchlafen. Legen Sie ſich nur ruhig hin.

Der Verbrecher

Wenn Sie durchaus wollen. (Legt ſich auf ſein Lager, den Kopf Riekmann zugewendet, der ihm die Decke zurecht ſchiebt.) Danke ſchön, Herr Riekmann! Bitte, gehen Sie noch nicht, nein?

Riekmann

Bewahre! Ich gehe noch nicht. (Räumt das Geſchirr ab.) Habe Zeit. Wir können noch ruhig ein bißchen plaudern. Ich will man bloß das Geſchirr auf den Korridor hinſetzen — (thut es).

Der Verbrecher

Ich muß noch immer an das denken, was Sie vorhin ſagten. Alſo von der Hölle und ſo — das alles meinen Sie, giebt es nicht?

Riekmann

Bei meinem Kopf will ich Ihnen das ſchwören. Das Märchen hat die Sorte von Menſchen erfunden, die früher Menſchen verbrannte und jetzt, da ſie das nicht mehr darf, ſie wenigſtens in Gedanken ſchmoren und braten laſſen will. Was ſie Hölle nennen, iſt der große Frieden.

Der Verbrecher.

Das thut ſo wohl, was Sie ſagen.

Riekmann

Ganz gewiß. Der Tod hat nichts Schlimmes. Das Leben iſt ſchlimmer. (Er ſpricht mit beruhigender, milder Sicherheit. Der große Troſt eines großen Herzens ſtrömt von ſeinen Worten aus, deren Sinn wie leiſe Muſik tönt.) Das Beſte für den Menſchen iſt der Schlaf. Wenn der Tag aus iſt, ſchläft es ſich ſo ſüß. Nun iſt doch auch der Tod nur Schlaf — aus dem uns niemand mehr weckt. Nur Ruhe und Frieden. Keine Angſt mehr und keine Not, kein Haß mehr und kein Schimpf — nur ſanftes, ſtilles Schlummern. Ja, ja — das iſt wohl ſchön —

Der Verbrecher

So wie Sie, Herr Riekmann, hat noch nie ein Menſch zu mir geſprochen. (Weich.) Noch nie. Ach, wenn ich als Kind Sie gekannt hätte, da wäre ich wohl ein anderer Menſch geworden. Aber was zu mir als Kind redete, das waren Hunger und Prügel . . . Und geſtoßen wurde ich überall — mein ganzes Leben hindurch.

Riekmann

Nur ruhig, mein Sohn. Den Jammer der Welt haben Sie durchgekoſtet, Das wird nun alles beſſer. Nur nicht bange ſein. Sie haben nichts mehr zu fürchten. Schlafen Sie ruhig ein. So, ſo, ſo. (Er legt ihm die Decke zurecht.)

Der Verbrecher

(ein erbarmungswürdiges Lächeln gleitet über ſein fahles Geſicht)

Danke ſchön, Herr Riekmann — am liebſten hätte ich geſagt: Vater. Ich habe ja nie einen Vater gekannt —

Riekmann

(ſchnell mit behaglichem Plauderton einfallend)

Ich erinnere mich an meinen auch noch kaum. Ja, wenn ich ſo zurückdenke an meine Kindheit — (mit Humor) wie ich noch ſo'n kleiner Bengel war, da war ich eigentlich ein rieſiger Naturforſcher. So ganz für mich. Ich weiß noch, wie mir mal meine Pate zum Geburtstag ein kleines Lamm auf Rollen ſchenkte — in der erſten Viertelſtunde ſchon hatte ich es mit dem Brotmeſſer aufgetrennt, um zu ſehen, was drin war. Sägeſpähne natürlich. Das geht in der Regel ſo: wo wir genau zu ſehen und Leben und ein Herz zu finden hoffen, da fallen Sägeſpähne heraus. (Er horcht, ob der Verbrecher ſchon ſchläft. Der rührt ſich noch.) Ja, und dieſe Luſt am Spintiſieren iſt mir immer geblieben. Ich wollt' immer allem auf den Grund kommen. Es war wie eine Fortſetzung der Kinderſpielerei. Als Erwachſener ſuchte ich allerhand Büchern auf den Grund zu kommen. Das war *nun* mein Spielzeug. (Lacht.) So iſt es ja wohl immer im Leben. Wenn wir groß werden, ändert ſich unſer Spielzeug. Aus Bleiſoldaten werden wirkliche Soldaten. Und was die Leute treiben — ſo als „Politik oder Wiſſenſchaft und Kunſt“ — angeſichts der vielen Sterne bei Nacht iſt es doch wohl nichts, als ein Spielzeug. Wir laſſen es aus der Hand fallen, wenn wir einſchlafen, wie der Baum ſeine Blätter, wenn er im Herbſt einſchläft . . . (Er horcht wieder. Der Verbrecher ſcheint noch zu wachen.) Ja — die gute alte Pate, von der ich erzählte, die mir das Lämmchen ſchenkte, das war 'ne Frau! Die wußte für alles Troſt. „Nach hundert Jahren iſt alles egal“, ſagte ſie immer, wenn ich mal ſo recht unglücklich zu ſein glaubte. Nur nicht bange ſein, alles geht vorbei, als wär's nicht geweſen, ſagte ſie . . . Nach hundert Jahren weiß kein Menſch mehr davon . . . Und wenn ich dann mal heulte und nicht einſchlafen konnte, wußte ſie ſo'n altes einfältiges Lied zu ſingen, da lullte man ſo ſtill bei ein, man merkte's garnicht . . . Ich weiß die Melodie noch ſo ungefähr (er ſummt leiſe) „Schlaf, Kindchen, ſchlaf, da draußen gehn die Schaf . . .“ Weiter weiß ich es nicht mehr, aber ſo fing es an (ſummend) „Schlaf, Kindchen, ſchlaf. Sum, ſum, ſum . . .“

(Er horcht wieder, der Verbrecher iſt eingeſchlafen. Riekmann ſteht leiſe auf, ſchleicht ans Bett, nickt, nimmt ſeine Laterne, geht auf den Zehen hinaus, immer dabei ſummend, ſchließt von draußen ganz leiſe ab. Der Vorhang ſenkt ſich langſam, während man die ruhigen Atemzüge des Schlummernden hört.)

* * *

Beſprechungen

Ein Vogeſenroman

Von Ilſe Frapan-Akunian (Genf)

Hermann Stegemanns neuer Roman*) bietet uns ein Stück kräftiger Heimatkunſt, wobei es niemand ſtören darf, daß ein Teil der Geſpräche franzöſiſch iſt, denn wir befinden uns im Grenzlande Elſaß. Wenn wir demnächſt Heimatkunſt aus Kamerun oder Kiautſchau erhalten, ſo wird ein gehöriger Einſchlag von Negerdeutſch und verſchiedenen agglutierenden Sprachen nicht verſchmäht werden dürfen, wenn das Ding „echt“ klingen ſoll, und da beginnen dann die Schwierigkeiten für den Leſer. „Mein Vaterland muß größer ſein“, die deutſche Litteratur hat die Folgen zu tragen. Mit dem Roman von Stegemann iſt das ganz anders. Franzöſiſch lernt in Deutſchland, außer dem Volksſchüler, „jedermann“, und von dieſen giebt es immerhin eine ſtattliche Anzahl. Es iſt dann aber freilich wieder nicht das hamburg-berliner Ploetzfranzöſiſch, was Hermann Stegemanns Bauern reden, ſondern jenes ſpezielle Idiom, wie man es auch in der franzöſiſchen Schweiz von Baſel bis Genf ſtudieren kann, eine Miſchung zum Teil von Franzöſiſch und Schwäbiſch, die ganz verſtanden werden muß, um ganz goutiert zu werden.

Ich möchte vorab geſtehen, daß der Hauptreiz dieſes Romans für mich gerade in dem Dialog liegt, der wirklich meiſterhaft geführt iſt und in ſeinem Lakonismus, in ſeiner prickelnden Würze und in ſeinem Reichtum an derbſaftigen Bildern an und für ſich ein wunderbares Stück Sprachkunſt iſt. Wenn Viſcher von den Deutſchen ſagt, ſie ſeien dickohrig, ſo darf man Stegemann mit Fug ausnehmen: er hat hier eine Feinohrigkeit bewieſen, daß einem beim Leſen das Herz lacht: jedes Wort iſt geſprochen, nicht geſchrieben. Das giebt die große Intimität.

In der That entſcheidet dieſer Roman die Frage nach der Berechtigung des Dialekts in Dorfgeſchichten glänzend zugunſten ſeines Gebrauchs. Wenn ſo ein hartſchlächtiger elſäſſer Gemeinderat ſchreit: „Nundedie!“ (nom de Dieu), dann ſeh' ich mit dieſem einzigen Wort den Protzen ſtehen und den breiten Daumen auf den Tiſch niederhauen. Viel Hochdeutſch wäre nötig, um das Bild ſo ſcharf und bunt vor die Augen zu ſtellen, wie es hier dies einzige Wort kann. Auf ſolche Mittel der Charakteriſierung wird alſo jeder, in deſſen Macht ſie ſtehen, gewiß ungern verzichten.

Auf den Dialog aber hat der Verfaſſer das Halbfranzöſiſche nicht beſchränkt. *Unwillkürlich*, möchte man ſagen — wäre hier nicht lauter bewußte Kunſt. Die dem Franzöſiſchen entlehnten Wörter mit deutſchem Bürgerrecht und ohne dasſelbe finden ſich in jeder Zeile, untermiſcht mit den ſo ſehr bildhaften allemanniſchen Dialektwörtern. Aber auch das ſcheint mir berechtigt. Erſtlich giebt die Erzählung häufig den Gedankeninhalt der handelnden Perſonen wieder — die ja nicht

---

*) *Daniel Junt.* Roman von Hermann *Stegemann.* Berlin 1905, Egon Fleiſchel & Co. 239 S. M. 3,— (4,50).

Hermann Stegemann

plötzlich hochdeutſch denken werden —, zweitens bildet ſo Erzählung und Dialog ein Ganzes, während die beiden ſonſt grell voneinander abſtächen. So giebt es denn in dem Buch keinen Pachthof mit der Pächterin, ſondern die Ferme mit der Fermière, keine Weſte, ſondern ein Gilet, ſtatt Unterrock heißt es nur Jupon, ſtatt Petroleum Petrol, ſtatt Sennen macars.

Was ſich mir zuerſt aufgedrängt hat, habe ich zuerſt vorweggenommen, obgleich eigentlich Sprache und Inhalt nicht zu trennen ſind. Eine franzöſiſche Lebhaftigkeit beherrſcht die Darſtellung, alles geſchieht vor unſeren Augen, in alle Winkel leuchtet das ſcharfe klare Freilicht; wir fühlen, atmen die Bergluft des blühenden Florimont, den Duft von ſeinen Matten, den Sturm um ſeine Granitfelſen; der Klang der Herdenglocken, der Ziehharmonika, das Schnauben der Feuersbrunſt und das Gellen der Kupferkeſſel um Hilfe bleibt in unſeren Ohren. Eine lange Reihe ſcharf geſchauter Menſchenlebensbilder dazu. Die Männer, die Frauen, das herzkranke Findlingskind. Wie jedes ſteht und geht, wie die deutſchen Grenzler aus dem Tanzſaal geworfen werden — der eine tödlich verwundet —, denn die Geſchichte ſpielt 1874! Wie der rachſüchtige, entlaſſene Knecht in den Keſſel ſpeit und von dem ſtarken Daniel Junt in die Milch geworfen und untergetaucht wird, wie die Bergwirtin in der Einſamkeit das Kind gebiert, wie der Bergwirt durch den Sturm kutſchiert, und wie er das Feuer anlegt, und wie er die Nacht über dem ſchwer verletzten Kinde wacht — man wüßte nicht zu ſagen, was farbiger, plaſtiſcher geſtaltet wäre. Die unterdrückte Energie des Titelhelden ſchein dem Verfaſſer in die Fingerſpitzen gefahren zu ſein, und er malt mit allen zehn zugleich.

Und der Geſamteindruck? Zu meiner eigenen großen Ueberraſchung mußte ich mir geſtehen — ich habe keinen. Das Einzelne iſt zu intereſſant und zieht mich ab. Ich gehe durch eine Gemäldegalerie, und meine Augen können ſich nicht entſcheiden. Es iſt kein eigentliches Ziel da, denn dieſes Ziel iſt ſchon nach den erſten Seiten ſichtbar. Und ich merke, daß der Verfaſſer mir das Ziel nur vorenthält, weil er mir ſo ſehr viel unterwegs zu zeigen hat.

Ich ſoll die ganze Naturgeſchichte des Gemeindepächters Daniel Junt erfahren, der 1874, alſo vor dreißig Jahren, auf dem Florimont ein baufälliges, viel zu enges Wirtshaus von der Gemeinde in Pacht hatte und vergebens um einen Neubau einkam. Das Dorf La Motte iſt verarmt nach dem Kriege, man hat kein Geld für ihn, der die Scholle, die ſchon ſein Vater in Pacht hatte, mit echter Bauernzähigkeit liebt und für ſeine überſchüſſige Energie keinen Ausweg weiß. Die Gemeinde haßt ihn, wie jeder Starke gehaßt wird. Nur die Weiber hängen ihm an, als wäre er ein Gardeleutnant. Für ſie iſt er der Unwiderſtehliche. Mägde, Amme, eigenes Weib, Fermière, Sommerpenſionärin — er hat nicht Finger genug, damit an jedem eine hinge! Er aber iſt rauh und kurz, macht ſich ihre Zärtlichkeit zu Nutze, ſolange es ihm gefällt, und kennt ſie dann nimmer. Schadet nicht, er bleibt doch der Angebetete. Bis er zuletzt, in einer Winternacht, das Haus, das ſie ihm nicht ausbauen wollen, mit eigener Hand anzündet. Er fühlt ſich dabei im Recht, das Kohlhaasmotiv ſpukt hinein. Denn ſein Vater und er, ſie haben den Boden fruchtbar gemacht und an der Ferme ſchon ſo lange geflickt, daß eigentlich kein Ziegel und kein Balken darin iſt, der nicht den Junts gehörte. Auch die Aſſekuranz haben ſie durch 25 Jahre bezahlt. Aber bei dem Brande verunglückt ſein angenommenes Kind, Floſlo, d. h. Florence; da es ein Mädchen iſt, ſo macht es ſchon den Taumeltanz der übrigen weiblichen Figuren um den ſtarken Daniel mit und rennt ins Feuer, um ihn zu retten. Als dann ſeine eigenen Worte gegen ihn ausgebeutet werden als Schuldbekenntnis, ſchießt er ſich tot.

Vielleicht iſt es die Entwicklung, die man vermißt. Daniel Junt iſt derſelbe von Anfang bis zu Ende. Die Geſpenſterweiber, die die Brandſtifter verfolgen, umtänzeln ſchon auf der erſten Seite das nur zum Sterben beſtimmte Kind. Der Gedanke an den Brand, der die Gemeinde kontraktlich zum Neubau zwingen müßte, ſpukt in den erſten Kapiteln. Es iſt zuviel komponiert, könnte man ſagen, zuviel vorbereitet und konſtruiert. Das Skelett fühlt ſich durch. Und damit nichts berichtet, aber doch alles bekannt werde, iſt im Anfang der Dialog mit der Erzählung von Thatſachen beſchwert, was auch nicht natürlich wirkt.

Alles in allem ein ſehr verdienſtvolles Buch, aber von etwas zwieſpältiger Wirkung. Warum hat der kraftvolle Held kein größeres Ziel? Aber freilich: an dieſem Mangel krankt nicht nur Daniel Junt, ſondern — die Ueberzahl derer, die heute die deutſche Litteratur in der Hand halten.

Paracelſus

Von Guſtav Landauer (Hermsdorf)

1. Theophraſt von Hohenheim von R. Julius Hartmann. Stuttgart 1904, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. 222 S. M. 4,50.
2. Theophraſtus Paracelſus. Sein Leben und ſeine Perſönlichkeit von Franz Strunz. Mit vier Bildern und dem Fakſimile ſeiner Handſchrift. Jena und Leipzig, Eugen Diederichs. 126 S.
3. Das Buch Paragranum von Theophraſtus Paracelſus. Herausgegeben von Franz Strunz. Jena, Eugen Diederichs. 112 S.
4. Volumen Paramirum und Opus Paramirum von Theophraſtus Paracelſus. Herausgegeben, eingeleitet und mit Anmerkungen verſehen von Franz Strunz. Jena 1904, Eugen Diederichs. 401 S. M. 12,— (14,—).

Faſt gleichzeitig ſind zwei Lebensbeſchreibungen Theophraſts von Hohenheim, gewöhnlich Paracelſus genannt, erſchienen, die ſich beide auf die grundlegenden Quellenforſchungen Karl Sudhoffs ſtützen, daher auch in den thatſächlichen Mitteilungen über Leben und Schriften des großen Bahnbrechers übereinſtimmen und ſich doch ſo leſen, als ob von zwei ganz verſchiedenen Menſchen die Rede ſei. Man möchte daraus ſchließen, daß bei Biographieen, denen nur fragmentariſches Material zugrunde liegt, die Verfaſſer mehr von ſich erzählen als von ihrem Helden: denn es gab nur einen Theophraſtus mit zwei Biographen. Allerdings ſind auch die Abſichten der beiden verſchieden: Hartmann will ein genaues Lebensbild des Forſchers geben und von den Verhältniſſen des Zeitalters nur möglichſt knapp reden; Franz Strunz geht nicht auf die Einzelheiten des Lebensgangs ein, verſucht die pſychiſchen Tendenzen der Zeit aufzudecken und will auch vorwiegend von den pſychiſchen Grundtrieben des Paracelſus ſprechen. Er hängt offenbar der neueſten Richtung der Geſchichtsſchreibung an, wo es nicht genügt, dokumentariſch feſtſtehende Thatſachen mitzuteilen, ſondern die pſychologiſch die Geſetze des Volks- und Individualempfindens wie Handelns erforſchen und ſchematiſieren will. Bei dieſem dankenswerten, auf Großes abzielenden Verſuch iſt Strunz leider über unklare, etwas dichteriſch verbrämte Allgemeinheiten nicht hinausgekommen und vielfachen Willkürlichkeiten verfallen. Wie es denn überhaupt ſchwer ſcheint, bei dieſem konſtruktiven Bemühen und dem heißen Drang, überall in der Geſchichte parallele Reihen zu entdecken oder zu erfinden, ſich vor der Gewaltſamkeit, ja ſogar der Lächerlichkeit und dem Aberglauben zu bewahren; ſo nennt es Strunz (S. 76) ein „auffallendes Zuſammentreffen“, daß wenige Tage, bevor Hohenheim in Salzburg ſtarb, Calvin als religiöſer Reformator ſiegreich in Genf einzog. Wenn es nun gar am ſelben Tag geſchehen wäre! Wirklich, je paralleler die Geleiſe ſind, auf denen ſich die Geſchichtskonſtruktionen mit zierlicher Eleganz und manchmal ohne jeden Apparat bewegen, um ſo leichter entgleiſen ſie; woraus aber — ganz im Sinne dieſer Richtung — keine mechaniſchen, ſondern nur pſychologiſche Schlüſſe zu ziehen ſind. Ueberdies hat ſich Strunz aus dichteriſchem Empfinden, Gelehrſamkeit und bewußter Abſonderlichkeit einen ganz unleidlich gewollten Stil zurechtgemacht; er ſchreibt fortwährend Sätze wie folgenden (S. 98): „Das gehört zum Wichtigſten ſeines inneren Bildes. Dieſem und der Reichgottesidee gegenüber iſt alles andere Hohenheims religiös-ethiſchen Lebens partikular.“ Daneben finden ſich dann aber wieder treffliche Bilder und in ihrer Kürze überraſchend gute Bezeichnungen; etwa wenn er das Leben des Paracelſus „ein provokatoriſches, aber geniales Sichausſondern“ nennt. Er hat ohne Frage den Paracelſus in ſeiner Tiefe, in ſeinem prachtvollen Wirklichkeitsſinn, wie in ſeinem religiöſen Drang, die letzten Rätſel der Welt und des Lebens zu löſen, erfaßt; aber es iſt ihm nur an vereinzelten Stellen gelungen, was er geſehen hat, zu geſtalten und den Leſern beizubringen.

Dagegen iſt Sprache und Darſtellungsart Hartmanns äußerſt klar und ſchlicht. Er hat mit großer Geſchicklichkeit aus Nachrichten anderer und Hohenheims Schriften alles ausgezogen, was biographiſch zu verwerten war, und daraus eine fortlaufende Erzählung geſponnen, die ſehr intereſſant zu leſen iſt. Die Methode bringt es nur mit, daß wir auch ganz gleichgültige Kleinigkeiten als Wichtigkeiten vorgeſetzt erhalten und daß manchmal die Lücken der Dokumente durch gewagte Vermutungen, die uns im ſelben Ton wie das Authentiſche erzählt werden, ausgefüllt ſind. Wichtiger aber iſt, daß der Verfaſſer ganz offenbar tendenziös und zwar in beſter, d. h. etwas philiſtröſer und jedenfalls herzlich überflüſſiger Abſicht aus Paracelſus lediglich einen Reformator der Medizin und frommen, wenn auch ſelbſtändigen evangeliſchen Chriſten machen will. Er wirft ſich von einem recht trivialen Standpunkt aus, der gar keine Genialität hat, immer zum Verteidiger Hohenheims auf, will faſt nirgends Irrtümer und Aberglauben zugeben, leugnet Hohenheims Neigung zur Aſtrologie, obwohl er ſie mit ſeiner ganzen Zeit teilt, erklärt manches für Scherze und Späße, was uns Zeitgenoſſen als Ernſt berichten, wenn es nicht in ſein korrektes Bild des Naturforſchers paßt, und nur ungern giebt er zu — „es darf nicht verſchwiegen werden“ —, daß es myſtiſche, neuplatoniſche Auffaſſungen waren, von denen aus Paracelſus an Chemie und Phyſiologie herantrat. So bringt es Hartmann in ſeinem Beſtreben, überall die Größe Theophraſts zu retten, zuwege, daß dieſer uns in ſeinem Bilde viel zu klein, bieder, neuzeitlich und normalwüchſig erſcheint.

Die Angaben der beiden Biographen über die geiſtige Bedeutung Hohenheims ſind nun aber dadurch zu prüfen, daß uns in Strunzens Ausgabe ein wortgetreuer Neudruck von Hohenheims wichtigſten Schriften vorliegt. Unbeſchadet aller Philologie wäre es beſſer geweſen, uns die ungefüge Orthographie und läſtige Druckordnung jener Zeit zu erſparen und dem Laien durch ein Gloſſar im Anhang das Verſtändnis zu erleichtern; denn bei Paracelſus kommt es zuerſt auf die Sache, dann auf die Sprache, aber garnicht auf philologiſche Aeußerlichkeiten an. Ich fürchte, nur wenige werden jetzt in der Lage ſein, das Buch leſen und ganz faſſen zu können; und unter den Ausgeſchloſſenen werden Berufene ſein. Dabei muß einmal geſagt werden, daß jetzt gar zu oft Bücher herausgegeben werden, denen man es anſieht, daß ſie garnicht geleſen werden, ſondern als äußerlich ſchön und repräſentabel den Schrank ſchmücken ſollen. Paracelſus aber ſollte geleſen werden, und wendet man ſich, wie es der Verlag offenbar that, nicht an Fachgelehrte, ſondern an das große Publikum, ſo ſollte man nicht die äußerliche Büchereitelkeit und Modeſucht des Bildungsphiliſters und nicht den Drang zu myſtiſch-intereſſanter Unverſtändlichkeit kitzeln wollen, ſondern etwas bieten, wovon der ſachlich Intereſſierte etwas hat: in dieſem Fall nicht den buchſtabengetreuen Abdruck der Bücher, ſondern reichliche und ſprachlich überarbeitete Auszüge aus dem Lebenswerk des Paracelſus in einem Band, der uns ein Geſamtbild ſeiner Perſönlichkeit giebt. So wie es iſt, hat das Buch nur Wert für ganz wenige philologiſch und philoſophiſch gebildete Naturforſcher (denen hätten die Exemplare der Bibliotheken genügt) und für Narren.

Ich muß nun geſtehen, daß ich mir von den drei Eigenſchaften, die zum Verſtändnis der Bücher nötig ſind — Philologie, Philoſophie und Naturwiſſenſchaft — die letzte nur in ſehr ungenügendem Maße zuſchreiben kann. Soviel aber ſehe ich, daß Theophraſtus Bombaſt von Hohenheim ein Gewaltiger war, der nicht bloß in die Reihe Nicolaus Cuſanus — Taurellus — Giordano Bruno — Campanella — Jacob Böhme gehört, ſondern auch in die Reihe Kopernikus — Sanchez — Kepler — Galilei — Bacon. Allerdings iſt hier getrennt, was im 15., 16. und noch 17. Jahrhundert nicht zu trennen war: Naturphiloſophie, Theoſophie und Myſtik und Naturwiſſenſchaft. Daher kommt es denn, daß neben tiefſten

Ahnungen, die der Verifizierung durch konkrete Forſchungsergebniſſe heute noch harren, barer Irrtum und Aberglaube ſteht, ſo z. B., wenn er den Einzelmenſchen als vollſtändige Analogie des Weltalls auffaſſt, ohne eine Spur der Erkenntniskritik, die den Myſtikern früherer Jahrhunderte nicht gefehlt hatte.

Aber rührt denn ſolche Ausſage, die ohne jede Frage das 25. Jahrhundert ganz ebenſo von den Theorieen unſerer Zeit wiederholen wird, das Geringſte an der Größe ſeiner Erſcheinung? Die Wiſſenſchaft hat nie die Aufgabe erfüllen können (weil ſie der menſchliche Geiſt überhaupt nicht erfüllen kann), in den letzten Dingen endgiltig Poſitives zu ſchaffen; es iſt genug, wenn ſie mit ſolcher Gewalt und Schärfe, wie es Paracelſus gethan hat, alte Irrtümer abthut und neue Wege eröffnet. Paracelſus hat auf ſeinem Gebiet die ariſtoteliſche Büchergelehrſamkeit und Scholaſtik ſeiner Zeit totgeſchlagen, er hat der Medizin, die aus Galenus, Avicenna und philologiſchen Kommentaren lebendige Menſchen zu heilen ſich unterfing, den Garaus gemacht, er hat überall auf die Dinge der Natur hingewieſen und auf die Beobachtung nicht toter Worte, auch nicht toter Präparate, ſondern lebendiger Bewegtheit, er iſt der Gründer der pharmaceutiſchen Chemie, die freilich auch heute noch eine ſehr mangelhafte wiſſenſchaftliche Grundlage hat, und er hat auf das Nachdrücklichſte betont, daß der Menſchenleib aus denſelben Elementen zuſammengeſetzt iſt wie alle übrige Natur. Und ganz wundervoll iſt ſeine ärztliche Ethik und die kernhafte Streitbarkeit und Tiefe ſeiner Natur: ein deutſcher Mann, den man nicht zu Unrecht ſchon zu ſeiner Zeit den Luther der Mediziner genannt hat. Es iſt ſchön, daß jetzt dank den philologiſchen Bemühungen Sudhoffs ſein Bild rein und von aller verdunkelnden Nachrede geſäubert erſtanden iſt: möge dafür geſorgt werden, daß das Bleibende ſeiner Werke: ſeine machtvolle Polemik und die Tiefe und bildhafte Schönheit ſeiner großen Ahnungen bald auch dem größeren Kreiſe zugänglich werden, dem ſie für alle Zeiten gehören.

Und noch ein Bedeutungsvolles drängt ſich uns auf, wenn wir uns das Bleibende und Große aus dieſen Büchern herausholen. Man leſe ſolche Sätze wie die folgenden: „. . . Alſo iſt eine jedliche Form äußerlich in der Nahrung in allem Auffwachſen, und ſo wir die nicht haben, ſo wachſen wir nimmer auf, ſondern wir ſterben in verlaſſener Form . . . Darumb, ſo müſſen wir uns ſelbſt eſſen, auf daß wir nit ſterben aufs gebreſten der Form: Drumb ſo nun wir unſere Finger, unſern Leib, Blut, Fleiſch, Fuß, Hirn, Herz etc., das iſt, einen jedlichen Biſſen, den wir eſſen, derſelbige hat in ſich alle unſere Glieder, was der gantze Menſch begreifft und in ſich verfaſt . . . .“ (Paramirum S. 119).

Das ſind nun Sachen, die ſo klar und ſo ſicher ſind, daß man meint, wenn ſie einmal geſagt ſind, müßten ſie ein für allemal da ſtehen. Und doch war Paracelſus nicht der erſte, der dieſe Entdeckung machte, ſo wenig wie Meiſter Eckhart ſeine Gewißheiten und ſein Unumſtößliches als erſter gefunden hat, und doch kommen ſolche Geiſter immer wieder ganz original auf dieſe Entdeckungen, die ſie nicht aus der Häufung unſerer Kenntniſſe, ſondern aus dem innern Gefühl und Wiſſen vom Kern der Welt machen, und doch müſſen nach ihnen dieſelben Dinge immer wieder aus dem Schutt des Beobachtungsmaterials hervorgeholt werden.

Wie kläglich vernachläſſigt, wie ganz und gar verſchüttet iſt doch in unſerer Zeit die wiſſenſchaftliche Methode der pſychologiſchen Welterkenntnis; womit ich nicht die ſogenannte empiriſche Pſychologie und auch nicht die Pſychophyſik meine, ſondern die Technik und Selbſtverſtändlichkeit, alle, aber auch wirklich *alle* Ergebniſſe äußerer Welterforſchung nicht nur unter einander zu vergleichen, und dadurch ſogenannte Naturgeſetze zu finden, ſondern ſie mit unſerer eigenen innern Wahrheit zu vergleichen und dadurch die Weltgeſetze zu finden, die über allen Naturgeſetzen Geltung haben. Unſere Zeit iſt ſo lange an wirklicher Weisheit und Erkenntnis hinter den Zeitaltern mit geringerer äußerer Erfahrung zurück, als ſie nicht lernt, ebenſo intenſiv nach innen zu horchen, als ſie intenſiv nach außen blickt. Genau ſo wie man eine Formel- und Zeichenſprache für die Mechanik und die Chemie gefunden hat, genau ſo wird eine mathematiſch-ſichere Sprache kommen für die Vorgänge deſſen, was wir bald Leib und bald Seele nennen, und was in jedem Falle kein außen Erobachtetes', ſondern ein innen Erlebtes iſt. Erſt dann werden wir allenfalls das Recht haben, die Methoden des Paracelſus primitiv zu nennen. Heute haben wir vor allem von ihm zu lernen.

Herder-Schriften

Von Paul Seliger (Leipzig)

1. Joh. Gottfr. Herder, Ideen. Zuſammengeſtellt von Friedrich von der Leyen. Mit Porträt. Erzieher zu deutſcher Bildung. Erſter Band. Jena und Leipzig 1904, Eugen Diederichs. 230 S. M. 2,— (3,—).
2. Herder und Kant. Von Heinrich Meyer-Benfey. Halle a. S. 1904, Gebauer-Schwetſchke, Druckerei und Verlag. 114 S. M. 1,20.
3. Johann Gottfried Herder und die Kultgeſellſchaften des Humanismus. Ein Beitrag zur Geſchichte des Maurerbundes von Ludwig Keller. (Vorträge und Aufſätze aus der Comenius-Geſellſchaft. 12. Jahrg., 1. Stück.) Berlin 1904, Weidmannſche Buchhandlung. 106 S. M. 1,50.

Bei Gelegenheit der hundertjährigen Gedenkfeier von Herders Todestag iſt die Frage, was der große Mann für unſere Gegenwart bedeute, nach allen Seiten hin erörtert worden. Nun bringt die diederichsſche Verlagsbuchhandlung als erſten Band ihrer neuen Sammlung „Erzieher zu deutſcher Bildung“ eine von ſachkundiger Hand bearbeitete Zuſammenſtellung wichtiger und Herders Art kennzeichnender Auszüge aus ſeinen Werken, die dazu beſtimmt iſt, zum tieferen Studium dieſer letzteren anzuregen.

Nach einer Einleitung, in der mit feinem, nachſchaffendem Verſtändnis ein in ſeiner Knappheit meiſterhaftes Bild der widerſpruchsvollen Perſönlichkeit Herders entworfen wird, unter beſtändiger Rückſichtnahme auf die Fäden, die ihn mit den wiſſenſchaftlichen, künſtleriſchen und religiöſen Beſtrebungen der Gegenwart verknüpfen, folgen zunächſt — und dies iſt wohl die willkommenſte Gabe des ganzen Bandes — große Teile aus Herders Reiſejournal von 1769, jenem Selbſtbekenntnis, aus dem man mit Staunen die Fülle von Ideen und univerſalen Tendenzen kennen lernt, die den Sechsundzwanzigjährigen erfüllten, und von dem Gervinus ſagt, daß hier jede von Herders vielfachen Eigenſchaften in titaniſchen Hoffnungen aufwoge und daß wir außer Goethes Jugendbriefen nichts haben, was die prometheiſche Himmelsſtürmerei dieſer Jahre ſo trefflich ausſpreche, wie dieſes Tagebuch. Und eben weil all dieſe Ideen aus den innerſten Tiefen von Herders Weſen quellen, ſteht keine von ihnen vereinzelt da, ſondern ſie bewahren ſämtlich den innigſten, lebendigſten Zuſammenhang mit dem Kerne der Perſönlichkeit ihres Urhebers und kommen ſo, indem ſie, aus der Perſönlichkeit ſtammend, auch perſönlichkeitsbildend wirken, den tiefſten Bedürfniſſen der Gegenwart entgegen. Die Sammlung der „Erzieher zu deutſcher Bildung“, die ausgeſprochenermaßen das Bewußtſein der Einheit in der Mannigfaltigkeit und Vielheit der Bildungselemente kräftigen ſoll, hätte gar nicht beſſer eröffnet werden können, als mit Herder und mit dieſem wahrhaft programmatiſchen Dokument.

Auf dieſe Auszüge aus dem Reiſetagebuche folgen dann eine in Riga gehaltene, für den jungen Herder höchſt charakteriſtiſche, mit dem herkömmlichen Schema ſich in nichts berührende Predigt, „Der Redner Gottes“, das „Denkmal Johann Winckelmanns“ (beinahe vollſtändig), zerſtreute Bemerkungen aus Nachrufen auf Leſſing, und unter den Rubriken „Sprache — Unterricht“, „Kritik und Dichtung“, „Zur Geſchichte der Menſchheit“ Bruchſtücke aus den Jugendſchriften Herders, wie den „Fragmenten“, den „Kritiſchen Wäldern“ u. ſ. w. Den Schluß bilden Auszüge aus den „Ideen zur Philoſophie der Geſchichte der Menſchheit“ und als Anhang einige Briefe des jungen Goethe an Herder.

Es iſt ein Menſchheitsbuch im ſchönſten Sinne des Wortes, das uns hier geboten wird, und wir können es dem Herausgeber nachfühlen, wenn er jedem, der in dieſen „Ideen“ lieſt, etwas von der Freude und Bewunderung wünſcht, die er ſelbſt bei der Zuſammenſtellung empfand, und auch darin müſſen wir ihm beipflichten, daß dieſe Auswahl jedem unvergeßlichen Gewinn bringen wird, der die Erkenntnis in das eigene Leben und in die Menſchheit vertiefen will. Vor allem aber gehört dieſe Auswahl in die Schulen, da keiner unſerer Klaſſiker ſo geeignet iſt, die jugendliche Begeiſterung zu entfachen, wie Herder, keiner mit jedem Worte ſo weite Perſpektiven eröffnet, wie er. Die beabſichtigte Fortſetzung der Sammlung, die dann vor allem die „Stimmen der Völker in Liedern“, die „Aelteſte Urkunde des Menſchengeſchlechts“, den „Geiſt der ebräiſchen Poeſie“ zu berückſichtigen hätte, wäre mit Freuden zu begrüßen. Zu wünſchen wäre es auch, wenn der Herausgeber in Zukunft bei jedem Abſchnitt die genaue Quelle angeben wollte, damit jeder, der ſich weiter unterrichten will, ſogleich weiß, wo er zu ſuchen hat.

Die Ausſtattung des Bandes iſt von ſchlichter Vornehmheit. Das Papier iſt gut und ſtark, die Schrift eine ſchöne, deutliche, neuere Antiqua, der Umſchlag zeigt eine von E. R. Weiß entworfene Einfaſſung im Geſchmack des achtzehnten Jahrhunderts.

In den beiden Abhandlungen, die den Inhalt der zweitgenannten Schrift bilden, feiert **Meyer-Benfey** Herder und Kant als „die führenden Geiſter unſerer großen Zeit“, der Zeit des Idealismus und der Humanität, und ſtellt ſich die Frage, was jene Männer für die deutſche Kultur bedeutet haben und was ſie uns noch heut bedeuten können. Beide Aufſätze zeichnen ſich durch knappe, präziſe, die weſentlichen Züge ſcharf herausarbeitende Darſtellungsweiſe aus. Erläuternde Anmerkungen hinter dem Text führen einige Punkte näher aus und bringen für diejenigen, die ſich weiter orientieren wollen, die nötigen Litteraturangaben. In der erſten Abhandlung führt der Verfaſſer aus, daß, obgleich Herder ſelbſt in der Hauptſache für uns nur noch hiſtoriſches Intereſſe beſitze, ſich doch die mittelbaren Nachwirkungen ſeines Strebens auf faſt allen Gebieten des geiſtigen Lebens, Poeſie, Wiſſenſchaft, Religion, Politik noch heut geltend machen, da er eine Fülle der fruchtbarſten Anregungen hinterlaſſen hat. Freilich war es ihm nicht vergönnt, dieſe Anregungen ſelbſt zur ſchaffenden Tat umzugeſtalten, und darin, daß er dieſe Aufgabe andern überlaſſen mußte, liegt die Tragik ſeines Lebens. Im zweiten Aufſatz weiſt der Verfaſſer zunächſt darauf hin, daß Kant in unvergleichlich höherem Grade für uns lebendig iſt als Herder, daß, ſeit vor vierzig Jahren der Ruf: „Zurück zu Kant!“ erſcholl, ſich die Nachwirkungen von Kants Lebensarbeit auf philoſophiſchem, naturwiſſenſchaftlichem, theologiſchem, ſozialpolitiſchem Gebiete in der nachdrücklichſten Weiſe geltend machen. Dann folgt eine kurze Darſtellung der Prinzipien der kantiſchen Philoſophie, unter ſteter Berückſichtigung der Bedürfniſſe der Gegenwart, an der nur das auszuſetzen iſt, daß Meyer-Benfey die „Kritik der Urteilskraft“ vollſtändig mit Stillſchweigen übergeht, während doch gerade die in dieſem Werke enthaltene Kritik des Zweckbegriffes in unſerer darwiniſtiſch geſinnten Zeit von der ausſchlaggebendſten Bedeutung iſt.

Ludwig Keller unternimmt es in ſeiner ſehr eingehenden, fleißigen und mit Benutzung eines umfangreichen Quellenmaterials bearbeiteten Studie den Einfluß nachzuweiſen, den das Freimaurertum und ähnliche Inſtitutionen auf Herder ausgeübt haben. Er weiſt auf die von den meiſten Litterarhiſtorikern überſehene Thatſache hin, daß viele der hervorragendſten Leiſtungen unſerer Klaſſiker direkt oder indirekt auf die Anregungen zurückzuführen ſind, die ihre Urheber vom Freimaurertum erhalten haben, und daß dies beſonders bei Herder hervortritt: in Königsberg, Riga, Hamburg, Eutin, Straßburg finden wir ihn in dem engſten Verkehr mit den Sozietäten, und wenn er ſich auch in Weimar von den Logenverſammlungen fernhielt, ſo iſt er doch ſtets von den Mitgliedern als einer der ihrigen betrachtet worden. Sein Ideal, das der „Humanität“, war auch das des Freimaurerordens, und viele ſeiner Werke, darunter die „Aelteſte Urkunde des Menſchengeſchlechts“ und die „Ideen zur Geſchichte der Menſchheit“, ſind ganz vom maureriſchen Geiſte getragen. Es iſt Kellers unbeſtreitbares Verdienſt, auf dieſe bisher wenig beachtete Seite in Herders Weſen, Leben und Wirken hingewieſen zu haben.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Auf einem von Buchhändlern kürzlich in Edinburgh veranſtalteten Bankett hat Lord Roſeberry eine Rede über die **litterariſche Ueberproduktion** gehalten und dabei den ihm zuhörenden Verlegern beſonders ans Herz gelegt, doch auch ſchon ihrerſeits ſchärfer und kritiſcher in der Auswahl der von ihnen zu verlegenden Werke zu verfahren. Dieſen zeitgemäßen Warnungsruf wiederholt Oskar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 149) nun auch im Hinblick auf die dem Laien kaum ihrem ganzen fürchterlichen Umfang nach bekannten Mißſtände in unſerem deutſchen litterariſchen Betrieb. Auch bei uns liege das buchhändleriſche Ankündigungsweſen ſehr im Argen, auch bei uns ſeien die Verleger nicht freizuſprechen von der ſtarken Mitſchuld an der litterariſchen Ueberproduktion, unter der ſie ſelbſt ſo ſehr ſeufzen. Gewiß ſei das Angebot von ſeiten der Autoren größer als die Nachfrage der Verleger, indeſſen ſtänden gerade die Verleger einem Maſſenangebot nicht kritiſch und ſkeptiſch genug gegenüber. Ja, ſie machen dann leicht aus der Not eine Tugend und drängen ein ſchwaches Werk durch maßloſe Ankündigung an eine Stelle, die es mit ſeinen eigenen Qualitäten ſich nun und nimmer erobern würde. Das aber „bedeutet die Uebertragung der Kritikloſigkeit des Autors und ſeines Verlegers auf das Publikum“. Nun ſei freilich die allgemeine Anſchauung von der hohen kulturellen Aufgabe des deutſchen Verlegerſtandes und die Achtung vor ihm trotz mancher Enttäuſchungen immer noch ſo groß und ſo feſt eingewurzelt, daß man der Mehrzahl der Angehörigen dieſes Standes eine völlige Zurückdrängung des litterariſchen Urteils durch rein geſchäftliche Erwägungen nicht zuzutrauen wage. „Sollte wirklich die rein praktiſche Tendenz unſeres ganzen öffentlichen Lebens, die ja auch einen ſo mächtigen und idealen Kulturfaktor, wie ihn die Preſſe ihrer Aufgabe und ihrer Grundanlage nach darſtellt, faſt ganz in das Gebiet der geſchäftlichen Unternehmungen hinübergedrängt hat, ſollte wirklich dieſe Tendenz ebenſo die ideale Seite des buchhändleriſchen Berufes gänzlich überwuchern? Wir verlangen ja nicht, daß die Verleger allein die Litteratur machen. Im Gegenteil, es wäre heutzutage beſſer, ſie verſuchten ſich weniger in dieſer ehrenvollen und wichtigen Rolle. Aber das kann man wohl von dieſen Vermittlern zwiſchen Schriftſtellern und

Publikum erwarten, daß ſie mit der ſachlichen und vernünftigen Kritik ſich in dem Bemühen vereinten, den Geſchmack und das Urteil des Publikums wenigſtens einigermaßen zu erziehen.“

Beſonders wendet ſich Bulle dann gegen die würdeloſen, unwahren, maßloſen Ankündigungen, Waſchzettel u. dergl. „Es geht nicht an, jeden mittelmäßigen Roman als großes, dauerndes Kunſt- und Kulturwerk vor die Augen des gläubigen Publikums zu ſtellen. Durch ſolches Vorgehen bekundet der betreffende, die Ruhmesposaune blaſende Verleger nicht nur den traurigen Tiefſtand ſeines eigenen litterariſchen Urteils, ſondern er verwirrt auch das litterariſche Urteil des Publikums, er ſchädigt die Fortbildung des feinen Geſchmacks und des allgemeinen künſtleriſchen Gefühls, er wirkt lediglich für eine unäſthetiſche Erziehung der Menſchheit. Unſeres Erachtens ſollte aber der deutſche Buchhandel in ſeiner Geſamtheit doch an der Hebung unſerer äſthetiſchen Anſchauungen, anſtatt an ihrer Untergrabung arbeiten.“

* *

Eine beſondere Stellung nimmt in dem Kapitel „Ueberproduktion“ das Drama ein, das nicht nur gedruckt und verlegt, ſondern vor allem aufgeführt ſein will. Es liegt auf der Hand, daß wir das Niveau der modernen dramatiſchen Produktion einſeitig nach den aufgeführten Dramen bemeſſen und auf Grund unſerer Kenntnis unaufgeführter Werke nur hier und da eine leichte Veränderung unſeres Geſamturteils vornehmen. Natürlich erhebt ſich hier die Frage, ob wir von den vorhandenen, d. h. von den in Buchveröffentlichungen hervortretenden Dramen wirklich alles Tüchtige und Gute auch auf der Bühne zu ſehen bekommen oder ob die Theaterdirektoren und Dramaturgen uns Wertvolles abſichtlich oder unwiſſentlich vorenthalten. Die Schwierigkeiten, die hier überwunden werden müſſen, ſind im „Litt. Echo“ kürzlich von Dr. Lothar Schmidt und Profeſſor Eduard Zarncke beleuchtet worden. Friedrich Lange geht auf dieſe Aeußerungen näher ein (Deutſche Welt 41) und betont die Notwendigkeit, der in naturaliſtiſche und ſymboliſtiſche Sackgaſſen verfahrenen Dramatik aus ſchlummernden und noch unentdeckten Quellen neues Blut zuzuführen. Er hofft, daß die in einer bisher ganz vernachläſſigten Sache jetzt gegebenen Anregungen feſte Geſtalt annehmen werden, und begrüßt beſonders freudig den Vorſchlag Zarnckes, in den Prüfungsausſchuß Laien der verſchiedenſten Stände aufzunehmen. „Nichts könnte unſerem nationalen Drama und Theater in der That verhängnisvoller werden, als wenn das vage, von allen Zuſammenhängen mit dem natürlichen Volksempfinden losgelöſte Aeſthetentum noch ſtärkeren Einfluß auf unſer Theaterweſen gewänne, als es leider ſchon hat.“ — Den klaffenden Spalt zwiſchen Bühnen- und Buchdramatik beleuchtet auch Lazzar A. Berndt in der Frankf. Ztg. (124) in einem analyſierenden Eſſai über „Das papierne Drama“, nur daß er gleichſam das Thema beim andern Ende anpackt. Ihm iſt es aufgefallen, daß letzthin häufiger von der Aufführung eines Dramas (wie z. B. Elga) geſagt worden iſt, die Schönheiten des Werkes gingen bei der Darſtellung völlig verloren, nur zu Hauſe bei ſtiller Lektüre könne man ſie genießen. An dieſe ſonderbare, aber den Thatſachen entſprechende Kritik knüpft Lazzar Berndt die berechtigte Frage, was eine Schönheit denn wert ſei, die in der Darſtellung untergehe, juſt eben dort untergehe, wo ſie dem ganzen Menſchen zur Wahrnehmung gelangen könnte? „Es giebt Schriftſteller, die nicht wiſſen, daß das Leben keine Hugo von Hofmannsthalſche Verskunſt iſt, ſondern ſeit Erſchaffung der Welt nichts weiter war, als die gewaltige, ewige Wechſelwirkung alles ſinnlich Wirklichen und ſinnlich Wahrnehmbaren. Sie wiſſen nicht, daß ſomit die Kunſt, die dieſes lebendige Leben wiedergeben will, etwas iſt, was ſich vom Begriffe der unmittelbaren ſinnlichen Wahrnehmbarkeit und ſinnlichen Darſtellbarkeit nicht trennen läßt.“ Statt des Bühnendramas als Reaktion auf das realiſtiſche Milieuſtück haben wir heute faſt nur noch ein litterariſches, ein Buchdrama. „Unſere Dichter ſind vornehme Leute geworden. Sie dichten nicht mehr das Leben, ſondern nur noch ſich ſelbſt.“ Mit den Mitteln des Lyrikers, des Erzählers, nicht mit denen des Dramatikers, gingen ſie an die dramatiſche Darſtellung großer Begebenheiten, beſchränken ſich auf Ausbildung der Manier, ohne den Kern des Dramatiſchen zu erfaſſen. „Es tut mir in der Seele weh, wenn ich ſo tief und genial veranlagte Poetennaturen, wie Oeſterreich zur Zeit außer Hugo v. Hofmannsthal noch mehrere hat, nach Athen, England, Italien oder ins vorgeſchichtliche Fabelreich gehen, nein: flüchten und dort den reichen Mann ſpielen ſehe. Vierſpännig fährt ihr Schönheitsſuchen, das einem ernſten Verlangen nach edlem Leben und edlen Kunſtformen entſprungen iſt, in den Straßen einer nun ſchon verſchollenen Kultur herum, aber ihr inneres Auge bleibt in Wien. Und weil ihre Phantaſie auf jenen Schädelſtätten eines ehemals reichen Lebens und einer ehedem großen Kunſt im beſten Falle von dem über den Trümmern ſchwebenden Geiſte doch nur ein aus Barmherzigkeit gegebenes Almoſen geſchenkt erhält, ſo kehren ſie mit ungeſtillter Herzensſehnſucht heim und können ewig nur in wunderſchönen Worten, die typiſchen Wienergebärden haben, ſagen und erzählen, was ſie, die vom Wienerleben ſo ſehr Angeekelten, dort geſucht, geahnt, aber . . . nicht gefunden haben.“ Das iſt das papierne Drama unſrer Tage.

* *

Ueber die Schillerfeier in Japan, deren Verlauf der Telegraph ſchon im Mai verkündigt hat, ſind in den letzten Wochen durch das Eintreffen oſtaſiatiſcher Zeitungen und privater Berichte nähere Einzelheiten bekannt geworden. Japaniſche Studenten und Profeſſoren nicht minder als die japaniſche Preſſe haben den Tag beſonders gefeiert, der Unterrichtsminiſter hat den Feſtlichkeiten beigewohnt. Dieſe erfreulichen Nachrichten — führt Adolf Groth in einem Aufſatz „Schiller in Japan“ [Voſſ. Ztg. (289)] jetzt näher aus — bieten dem Kenner der dortigen Verhältniſſe nichts Ueberraſchendes, obwohl die Beziehungen zwiſchen Schiller und Japan noch ſehr jung ſind. Erſt 1855 wurde ja in Jeddo, dem heutigen Tokio, der Vertrag unterzeichnet, durch den die Fremden Zutritt zu dem bis dahin ängſtlich verſchloſſenen Lande erhielten, und erſt nach dem Tage von Sedan konnte das Deutſchtum, vor allem deutſche Sprache und Litteratur dort Fuß faſſen. Dann freilich machte ſich im Schulweſen ein ſtarker Einfluß der Deutſchen in Japan bemerkbar, und vor allem Schiller wurde mit ſeinen Balladen und Dramen in die Lehrpläne aufgenommen, ſodaß die heutigen Japaner durchaus vertraut mit ihm ſind. „Noch iſt ja auch unter uns“ — meint Groth dann weiter — „die Begeiſterung für Hellas und Rom nicht ausgeſtorben, und ich weiß von horaziſchen Oden und ſophokleiſchen Chören, die an den Wachtfeuern bei Metz und Paris vorgetragen wurden. So bin ich ganz ſicher, daß auch in den Laufgräben von Port Arthur, von Liaojang und Mukden ſchillerſche Gedichte und Kernworte aus ſeinen Dramen mitgeholfen haben, um die Heldenherzen zu ſtärken für den letzten Sturm.“ —

An Nachklängen der deutſchen Schillerfeier fehlt es noch immer nicht. Friedrich Lange bringt in der „Deutſchen Welt“ (40, 41) zwei Schiller-Reden zum Abdruck, die er kürzlich bei der Feier von zwei Vereinen nationaler Tendenz gehalten hat, und deren letzte ein mutiges „Ueber Schiller hinaus!“ predigt, eine Ueberwindung Schillers in litterariſcher und nationalpolitiſcher Hinſicht. Leicht ſei es gewiß nicht, hier zu ſiegen. Das neue Dichtergeſchlecht habe die gewichtige, aber für unſer Gefühl nicht mehr lebendig genug wirkende geiſtige Bedeutſamkeit unſerer Klaſſiker gern daran gegeben, um ganz unmittelbar an das tägliche innere Erlebnis und in die geheimſte Seelenſtimmung des modernen Menſchen hineinzudringen. Und das ſolle man unſern Dichtern nicht wehren. Indeſſen: „will einer dichteriſch Schiller ‚überwinden‘ — und jedem Begabten rufen wir freudig

Heil zu dieſem Verſuche, denn die deutſche Zukunft hält auch noch Lobeerkränze bereit, und wir möchten nicht immer nur von altem Ruhme zehren — ſo darf er ſich ganz gewiß nicht das Nachdenken darüber ſparen, was das Geheimnis der dauernden Wirkung großer Kunſt iſt, und ob er ſich getrauen darf, mit neueren Mitteln gleiche Wirkung zu erreichen.“ Die Ueberwindung Schillers in politiſcher Hinſicht ſieht Lange darin, daß man ſeinen heroiſchen Idealismus umſetzen lerne in nationalen Idealismus, ſein nationales Gefühl in nationales Bewußtſein.

* *

Der unlängſt erfolgte Tod des ſtuttgarter Generalarztes Eduard von Fichte, eines Enkels des berühmten Philoſophen, hat Veranlaſſung gegeben, auf eine wenig bekannte wertvolle Unterredung Fichtes mit Heinrich Heine hinzuweiſen. Guſtav Karpeles referiert (Nat.-Ztg. 375) über den weſentlichen Inhalt dieſes Geſprächs, das im Sommer 1851 in Paris in Heines Wohnung ſtattfand und das ſich faſt ausſchließlich um philoſophiſche und religiöſe Fragen, um die individuelle Fortdauer nach dem Tode, um Geiſter und Seelen, um die Frage der Präexiſtenz und ſchließlich in natürlicher Folge um das Daſeins Gottes drehte. Hier äußerte Heine, der ſchon ſeit langem in ſeiner Matratzengruft lag, faſt kindlich-naiv, den lieben Gott vergeſſe man in der Geſundheit, habe ihn aber in der Krankheit nötig. Karpeles teilt im Anſchluß an dieſe vor 52 Jahren in Weſtermanns Monatsheften bereits anonym von Fichte mitgeteilte Unterredung zwei Briefe Heinrich Heines (datiert vom 6. und 24. Oktober 1851) mit. — In der „Voſſ. Ztg.“ (257) ſkizziert Karpeles Heines Verhältnis zum „Don Quixote“, das ja ſchließlich — 1837 — in ſeiner meiſterhaften Vorrede zu der in Stuttgart erſchienenen Don Quixote-Ausgabe gipfelte. — Ebenfalls von Karpeles ſtammen in der „N. Fr. Preſſe“ (14599) ein Aufſatz über „Heinrich Heine und der Bürgermeiſter von Biala“, ſowie im Peſter Lloyd (93) eine Skizze „Heine und Anderſen“. Jener Bürgermeiſter von Biala war Theodor Seeliger, der im Jahre 1839 eine Reiſe nach Frankreich, England und Holland unternahm, in Paris Heinrich Heine kennen lernte und darüber in einem Tagebuch berichtete. — In Paris war es auch, wo Anderſen zum erſten Male 1833, dann im Frühling 1843 mit Heine zuſammentraf, zwei Begegnungen, die Karpeles aufgrund ſchriftlicher Aufzeichnungen der beiden ſchildert. — Erwähnt ſeien ſchließlich noch ein Aufſatz von Henri Lichtenberger über „Heines Perſönlichkeit“ (Hamb. Corr., Beil. 4, 5), ſowie eine Studie über „Heine und Gilm“ (Wien. Fremdenbl. 92; C. N-r.), in der die tiefe innere Verwandtſchaft beider Dichter hervorgehoben, ein litterariſcher Einfluß Heines auf den öſterreichiſchen Dichter dagegen beſtritten wird.

P. L—d.

„Tagebuch einer Verlorenen.“ Von Kurt Aram (Frankf. Ztg. 184). Aram nennt dies ſoeben von Margarethe Böhme herausgegebene Buch „erſchütternd, ſchauerlich und grotesk, feſſelnd von der erſten bis zur letzten Seite, ein Buch, ſo intereſſant, wie mir ſeit Jahren keins vor die Augen kam“.

„Theodor Herzl.“ Von Raoul Auernheimer (N. Fr. Pr. 14674).

„Chriſtian Vulpius.“ Von Fritz Baader (Augsb. Abendztg., Sammler 79). Im Anſchluß an Otto Kleins Buch: „Goethes kleine Freundin“.

„Julius von der Traun.“ Von Alfred Freiherrn von Berger (N. Fr. Pr. 14678). Julius Alexander Schindler (pſ. Julius von der Traun), bekannt als Politiker und Schriftſteller, ſchrieb Novellen, Romane, Gedichte, Epen. „Die Rettung des unvergänglichen Kernes der dichteriſchen Werke Julius von der Trauns wäre ein Akt der Gerechtigkeit gegen den bedeutenden Mann, dem Oeſterreich Dank ſchuldet.“

„Guſtav af Geijerſtam.“ Von Fritz Böckel (Tägl. Rundſch., U.-B. 135, 136, 137).

„Der größte Epiker der nachklaſſiſchen Zeit“ [Robert Hamerling]. Von Karl M. Briſchar (Wien. Dtſch. Tagbl. 183).

„Moritz Graf Strachwitz.“ Von Carl Enders (Zeitfragen 27). Hinweis auf die künſtleriſche Technik ſeiner Balladen.

„Hermann Lingg.“ Von Eduard Engels (Bohemia, Prag; 170).

„Ludwig Ganghofer.“ Zu ſeinem 50. Geburtstage. Von Karl Fuchs (Grazer Tagesp. 186). — Desgl. von L. Heveſi (Wien. Fremdenbl. 183). — A. Schubart (Augsb. Abendztg., Sammler 80). — Dtſch. Volksbl. (Wien; 5930).

„Eduard Mörike.“ Von Max Goos (Hamb. Nachr., Beil. 23).

„Zur Erinnerung an die Gräfin Ida Hahn-Hahn.“ Von Martha Granow (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 25). — „Ida Hahn-Hahn in Mainz.“ Von J. L. (Frankf. Ztg. 172).

„Franz Michael Felder.“ Von J. C. Heer (Zeit 991). Beſpricht die im Verlag des Litterariſchen Vereins in Wien erſchienene, von Anton E. Schönbach beſorgte Ausgabe von Felders biographiſchem Roman „Aus meinem Leben“ (vgl. LE VI, 1425).

„Jules Laforgue.“ Von L. Heveſi (Peſt. Lloyd 140),

„Der Heilige und die Tiere“ [J. V. Widmann]. Von Robert Hirſchfeld (N. Fr. Pr. v. 2. Juli).

„Frank Wedekind.“ Von Max Hochdorf (Nat.-Ztg. 409).

„Selma Lagerlöf.“ Von Th. Klaiber (Nat.-Ztg. 399, 401).

„Das perſiſche Drama.“ Von Hermann Krüger-Weſtend (Hamb. Nachr., Beil. 23).

„Adolf Bartels als Litterarhiſtoriker und Dichter. Von Hermann Krumm (Hamb. Nachr., Die Litteratur; 26).

„Everyman.“ Von Theodor Lorenz (Nat.-Ztg. 340). Berichtet über den Inhalt der alten Moralität, die von der Elizabethan-Stage-Society alljährlich noch aufgeführt wird.

„Ein unbekanntes Gedicht der Annette v. Droſte-Hülshoff.“ Von Pierre Masclaux (Zeitgeiſt 28). Im Juli 1826 ſtarb Freiherr Klemens Auguſt v. Droſte, der Vater der Dichterin — ſechs Jahre ſpäter ſchrieb Annette in der Erinnerung an den Toten ein düſteres Gedicht („Des Arztes Tod“), das hier zum erſten Male veröffentlicht wird.

„Björnſtjerne Björnſon.“ Von J. B. Prödlitz (Brünn, Tagesbote 292). Mit beſonderem Bezug auf Björnſons Abhandlung aus dem Jahre 1896: „Norwegens moderne Litteratur.“

„Detlev von Liliencron.“ Von Rudolf Richter (Hamb. Nachr., Beil. 23).

„Aus Otto Erichs Kinderbriefen.“ Von John Schikowski (Hannov. Cour. 25653). Giebt Proben von Briefen, die Hartleben 1876 an ſeine Mutter geſchrieben hat. — „Otto Erich Hartlebens ‚Diogenes‘.“ Von A. Eloeſſer (Voſſ. Ztg. 267). — „Diogenes.“ Von Rudolf Presber (Poſt, Sonnt.-Beil. 25).

„Die geiſtigen Strömungen im Wupperthal um 1775.“ Von Otto Schell (Tägl. Anzeiger, Elberfeld; 155, 156).

„Goethe und Schiller. Zwei Antipoden in der Sinneswelt.“ Von Bernhard Suphan (Tag 289).

„Gottfried Kinkel in Chemnitz.“ Von Emil Walther (Chemnitzer Tagebl. 277).

„Friedrich Adler.“ Ein Bildnis von Oskar Wiener (Propyläen 75).

„Das rote Lachen“ [Leonid Andrejew]. Von Eugen Zabel (Nat.-Ztg. 393). — Desgl. v. Wilhelm Stekel (N. Wien. Tagbl. 190).

„Die ruſſiſche Preſſe in den Oſtſeeprovinzen“ [1816—1898]. Von —us (St. Petersb. Ztg., Montagsbl. 88.) Im Anſchluß an einen in der ruſſiſchen Zeitſchrift „Russkaja Starina“ erſchienenen Artikel gleichen Inhalts.

Echo der Zeitſchriften

Deutſchland. (Berlin.) III, 9. In der Ueberſicht, die ein ruſſiſcher Kritiker, A. Wolynski, über die moderne Poeſie ſeines Vaterlandes giebt („Die moderne ruſſiſche Poeſie“), ſteht Puſchkins Name obenan als der Name eines Dichters, der einzig in ſeiner Art geweſen ſei. Gleichzeitig mit ihm ſeien ſolche Rieſen der ruſſiſchen Litteratur erſtanden wie Baratynski — „mit ſeinen halbdurchſichtigen Tönen und ſeiner nachdenklichen, geräuſchloſen Trauer ein echter Dichter des Nordens“ —, wie Lermontow, Tjutſchew („ein Dichter der nächtlichen Offenbarungen“) u. a. Die junge ruſſiſche Poeſie beginne mit Nadſon, dem Lyriker, der prachtvolle Motive habe, aber das Temperament

Nekraſſows und Lermontows nicht beſitze. Selbſtändiger und tiefer ſei Minski, mit einem Anflug von europäiſcher Kultur, obwohl er die Friſche der Sinneswahrnehmungen und die Schlichtheit des Herzens für dieſe Kultur eingebüßt habe. Neben ihm und Mereſhkowski müſſe Frau Hippius genannt werden, die außer Novellen, kritiſchen Aufſätzen und einem kleinen phantaſtiſchen Drama auch lyriſche Gedichte geſchrieben hat. Als hervorragendſter Dichter der Dekadenz gilt Balmont, eine ungewöhnliche und intelligente Arbeitskraft. Mit Mereſhkowski, Minski und den anderen zuſammen vertrat er neue Gärungen in der Litteratur und ſtellte im Verhältnis zur vorhergehenden Epoche Nekraſſows eine oppoſitionelle Kraft dar. Sie alle erkannten nur die Traditionen von Puſchkin, Baratynski und Tjutſchew an. „Jedoch iſt bei keinem von ihnen der helle Tag von Puſchkin mit ſeiner Verſchiedenartigkeit vorhanden, nicht die dämmernden Träumereien und Gedanken Baratynskis, nicht die nächtlichen Offenbarungen eines Tjutſchew ...“ Beſonders nennt Wolynski ſchließlich noch Foſanow, deſſen grelle Phantaſie den Anſtrich von Wahnſinn habe, ferner Lidow, einen Kantianer der ruſſiſchen Poeſie, ſodann die Schriftſtellerin Lochwizkaja mit ihrem rein erotiſchen Talent und die Gruppe moskauer Symboliſten. — Ein Aufſatz von Kurt Warmuth über Martin Greif zieht ſich durch Heft 9 und 10. — In dieſem gelangt zugleich eine Studie von G. A. Fritze über „Das Fremdwort in der Studentenſprache“ zum Abdruck. — Aus früheren Heften ſeien ſchließlich noch erwähnt ein Artikel von Ernſt Conſentius (8) über „Den Zeitungsſchreiber im 17. Jahrhundert“, eine als „Beitrag zum Verſtändnis deutſcher Kultur“ bezeichnete Abhandlung von Karl Dunkmann über „Kant, Goethe, Schleiermacher“, ein Aufſatz von J. A. Lux über „Das Marionetten-Theater“ (5, 6), ſowie ein Aufſatz von Paul Ernſt über Maupaſſant (5). Von der ganzen heutigen franzöſiſchen Litteratur — meint er — werde in hundert Jahren nichts mehr übrig geblieben ſein als einige Gedichte von Verlaine und der ganze Maupaſſant, deſſen „ganze Figur alsdann ins Gigantiſche gewachſen ſein wird, in den man zu den tauſend Dingen, die er bereits umfaßt, noch tauſend Dinge hineinlegen wird, um ſo unſere ganze Zeit aus ihm heraus zu ahnen“. Seine litterariſche Bedeutung ſtehe zweifellos feſt. „Will man ſie in einen Satz zuſammenfaſſen, ſo kann man ſagen: er iſt ein Klaſſiker, der aus dem Naturalismus entſtanden iſt.“

Litterariſche Warte. (München.) VI, 10. Mit dem Julihefte hat Dr. Joſef Popp an Stelle des zurückgetretenen Dr. A. Lohr die Leitung dieſer katholiſchen Zeitſchrift übernommen und in einem Prolog an ſeine Leſer neuerdings die Ziele dieſes Organs dargelegt. „So ſehr wir davon überzeugt ſind,“ bemerkt er, „daß die Kunſt genau wie die Wiſſenſchaft nur ihre eigenen Geſetze hat, an denen ihre Leiſtungen zunächſt gewertet ſein wollen, ebenſowenig werden wir vergeſſen, was wir dem noch bedeutungsvolleren Faktor unſerer religiöſen und ſittlichen Weltanſchauung ſchulden. Eine rein äſthetiſche Wertung ſcheint uns ebenſo unmöglich als eine äſthetiſche Weltanſchauung.“ — Dieſer Grundanſicht entſprechend, nimmt ein Aufſatz von E. M. Hamann (9) über die kürzlich verſtorbene Ferdinande Freiin von Brackel von ihrer ſtets im höchſten Sinne adligen Natur Kenntnis, ſelbſt wo ihre künſtleriſche Weſensäußerung Lücken und Schwächen aufwies. Vom rein künſtleriſchen Standpunkt aus betrachtet, kämen von ihren vielen Werken außer den Gedichten nur drei Romane und einige Erzählungen in Betracht, während alles andere, ſo liebenswürdig es ſich geben möge, wenn nicht ethiſch, ſo doch techniſch mehr oder weniger auf die Seite der Unterhaltungslektüre neige. Immerhin — die Katholiken haben ihr viel zu danken. „In einer Zeit, da es mehr als ärmlich um unſere Belletriſtik beſtellt war, hat ſie ihr namhafte Zuflüſſe eröffnet, fördernden Aufſchwung verliehen. Ihre fruchtbare Phantaſie unter kräftigem Zügel haltend, griff ſie mehr oder weniger tief in das wirkliche Leben, rief ſie Geſchehniſſe und Perſonen von wirklicher, wenn auch nicht immer vollendeter Lebenswahrheit vor uns auf, ließ ſie ausreifen auf dem Boden der Aktualität, und in jenem Lichte, das der Ewigkeit zugehört ...“ — In demſelben Hefte (9) ſpricht A. Lohr über Auguſt Strindbergs Schriften, und Max Behr veröffentlicht einen längeren Nachruf auf Otto Erich Hartleben. — Unter dem Titel „Der ‚Totentanz‘ in der modernen Litteratur“ behandelt Nanny Lambrecht (8) den naturaliſtiſchen Roman der letzten Jahrzehnte, der Laſter ſchildern, Abgründe aufdecken, dabei Gegenſätze mildern und die Geſellſchaft verſöhnen wollte, der aber im Gegenteil aufreizend gewirkt und die Gegenſätze verſchärft habe. Dabei flickt Nanny Lambrecht Dichtern wie Zola, Alberti, Bierbaum, Liliencron tüchtig am Zeug. behauptet von Tolſtois „Macht der Finſternis“, dieſes Drama errege Schrecken, Widerwillen, Ekel, Grauen, dumpfe Betrübnis — alles, nur keine ſittliche, edle, innere Erhebung und Läuterung, wirft ferner Wilhelm Bölſche und Heinz Tovote in einen Topf, indem ſie von ihnen ſagt, der Naturalismus Grün-Deutſchlands formuliere ſich in der behaglichen Schilderung des zügelloſen Geſchlechtstriebes. Auch Cäſar Flaiſchlen, der Dichter der Toni Stürmer, Hermann Bahr, Julius Hart u. a. „waten“ (nach Nanny Lambrechts Anſicht) „einer hinter dem anderen in dem Sumpfe weiter“. — Ernſter will ein Aufſatz von Alois Wurm „Das Lebendige und Vergängliche in Ibſens Werk“ (6, 7) genommen ſein, nicht minder die Artikel von Adolf Kohut über H. Gr. Anderſen (7) und von Max Behr über Adalbert von Hanſtein (6).

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) III, 36. Der Dichter des „Herrgottſchnitzers von Oberammergau“, des „Kloſterjägers“ und zahlreicher Volksſtücke und Romane, Ludwig Ganghofer, iſt am 7. Juli fünfzig Jahre alt geworden. Aus dieſem Anlaß entwirft Vinzenz Chiavacci in knappen Zügen ſein Lebensbild und erzählt, wie Ganghofer der Klaſſiker der bayeriſchen Hochlandsromane und des bayeriſchen Volksſtückes geworden ſei. Es dürfte nicht allgemein bekannt ſein, daß Ganghofer, ein Förſtersſohn aus dem bayriſchen Kaufbeuren, nach Abſolvierung des Gymnaſiums den exakten Wiſſenſchaften ſich zuwandte. Er trat deshalb in die rindingerſche Maſchinenfabrik zu Augsburg als Lehrling ein, ſetzte ſeine techniſchen Studien in München fort, um dann freilich zunächſt Naturwiſſenſchaften und dann litterarhiſtoriſche und philoſophiſche Studien zu treiben. Im Jahre 1878 ſiedelte er nach Berlin über, ſtudierte vor allem franzöſiſche Litteratur, überſetzte den „Rolla“ von Alfred de Muſſet und promovierte ſchließlich aufgrund einer Arbeit über Rabelais und Fiſchart im Jahre 1879 in Leipzig. Nun kehrte er nach München zurück, ſchrieb in ſechs Tagen ſeinen „Hergottſchnitzer“, der im März 1880 zum erſten Male mit freundlichem Erfolge über die Bretter ging. 1881 kam Ganghofer als Dramaturg an das Ringtheater, heiratete dort die Schauſpielerin Katinka Engel und lebte fortan als Feuilleton-Redakteur des „Wiener Tagblatts“ in Wien, ſpäter in Italien und neuerdings in München, ununterbrochen beſchäftigt mit neuen Dramen, Novellen und Romanen, die bis jetzt mehr als vierzig Bände füllen. Von ſeinen Werken meint Chiavacci, ſie ſpiegelten ſämtlich die ſonnige, lebensbejahende Natur ihres Autors wieder. Der Grundton ſeines Schaffens ſei die Abſicht, dem Menſchen warme Freude zu geben und den im Dunkel Irrenden ein helles Licht zu weiſen. — Ueber die Litteratur der Slowenen verbreitet ſich in demſelben Hefte Ivan Prijatelj. Er beginnt mit dem ſloweniſchen Luther, Primož Trubar (1508—1588), verfolgt die Entwicklung der dortigen Reformation, um dann die Periode der ſloweniſchen Aufklärungslitteratur näher zu betrachten und die Dichter Valentin Vodnik (1758—1819), Anton Linhart (1756—1795) und den franzöſiſchen Enzyklopädiſten Baron Zois als Mäcen der ſloweniſchen Litteratur näher zu charakteriſieren. Im 19. Jahrhundert tritt — alle anderen überragend — der größte ſloweniſche Dichter auf, Franz Prešeren (1800 bis 1849), ein Poet, der ebenſo von der deutſchen Romantik wie ſpäter von Petrarca ſtark berührt wurde, der Lieder, Sonette und Lyriſch-Epiſches ſchuf und den Slowenen ihre Litteraturſprache ſchenkte. Aus den letzten ſechzig Jahren nennt Prijatelj dann den Novelliſten und Sprachgelehrten Franz Levſtik (1831—1887), den Lyriker und Erzähler Joſip Stritar, der von 1876—1880 eine eigene Zeitſchrift herausgab, ferner Joſef Jurčič (1844—1881), den Darſteller der ſloweniſchen Bauern, Simon Jenko (1835—1869), den Dichter des Peſſimismus, Simon Gregorčič, den weichen Lyriker, Anton Aškerc, den realiſtiſchen Epiker, ſowie eine Reihe von Erzählern, von denen Janko Kersnik den Höhepunkt der ſloweniſchen Novelle in techniſcher Hinſicht erreicht habe. Zum Schluß wirft Prijatelj noch einen kurzen Blick auf die ſloweniſche Moderne, die den völligen Sieg der Perſönlichkeit, des Individualismus ſowie eine innere Konzentration und Sammlung im Volksgeiſte bedeute. — Im 29. Hefte ſchreibt Bruno Walter über Kunſtverſtändnis, im 32. Georg Witkowski über Goethes „Ewigen Juden“ im Anſchluß an Jakob Minors Publikation „Goethes Fragmente vom Ewigen Juden und vom wiederkehrenden Heiland“. — Von dem Litterariſchen Verein in Wien und ſeinen bisher veröffentlichten Schriften (Grillparzers Geſpräche; Franz Michael Felder, Aus meinem Leben) ſpricht Stefan Hock (35).

Der Türmer. (Stuttgart.) VII, 10. In den von Lienhard geleiteten „Blättern für Litteratur“ findet ſich ein Beitrag von Eugen Heinrich Schmitt, der mit dem Gedanken anhebt, bahnbrechende Gedanken und ſchöpferiſche Geſtaltungen erlitten meiſt das Schickſal, von den Zeitgenoſſen wenig beachtet zu werden. Heute ſei für die große Menge der Gebildeten noch immer der Naturalismus die Hauptſtrömung, in der ſie ſich bewegen, und es ſtänden auch auf dem Gebiete der ſchönen Litteratur notwendig ſolche Talente im Vordergrund, die den in Tiefregionen des Lebens befangenen Geiſt zur Darſtellung bringen. Indeſſen dämmere auch für unſer Zeitalter in geſetzmäßiger Folge der Entwicklung auch ſchon der neue Horizont. „Im Gegenſatz zu dem herrſchenden Senſualismus tauchen immer mächtiger univerſaliſtiſche Stimmungen und Gedanken auf, um ſich nach einem eigentümlichen Geſetz der Wiederkehr des Gleichen oder doch Aehnlichen die Welt zu erobern.“ Als einen Streifen dieſes Morgenrots der kommenden Geiſtesentwicklung erkennt Schmitt die Dichtungen von Karl Hilm, die der Verlag „Renaiſſance“ veröffentlicht. Bisher ſind es vier Dramen, in denen Hilm ſeiner Weltanſchauung Ausdruck zu geben ſuchte: „Der Sklavenkrieg“ (erſchienen 1901), „Giordano Bruno“ (1902), „Hypatia“ (1903) und „Kain“ (1904). Statt ſich dem Geſichtskreis des Publikums anzubequemen, unternehme es Hilm, gegen den Strom zu ſchwimmen und ſein Publikum zu den Höhen einer weiten Ausſchau emporzuſchwingen. Und da „ſcheinen ihm die äußerſten Grenzen einerſeits in die vorgeſchichtliche Urzeit zu dämmern und andrerſeits in eine kommende Welt zu weiſen, die lichtvoll das Geheimnis jener Vorwelt und das Myſterium aller Zeiten, das Geheimnis des Menſchen, entſchleiern ſoll.“ — In demſelben Heft giebt Richard Bredenbrücker in Form einer Dichtung ein Bild der Lilith, deren Goethe in der romantiſchen Walpurgisnacht erwähnt, und zwar giebt er dies Bild auf Grund da und dort in den Lehren der Rabbinen verſtreuter Stellen. — Fritz Lienhard ſpricht ebenda von „Nordiſcher Dämonie“, worunter er nicht nur ein entferntes Stoffgebiet verſteht, ſondern etwas Symboliſches, eine in uns allen ſteckende Grundkraft. Wir ſeien gemeinhin der Anſicht, in jenen fernen Nordlandstagen habe es nur ſo gewimmelt von Helden — indeſſen ſtecke auch (um ein Wort Blüchers zu gebrauchen) in jedem von uns ein Hundsfott, und es komme nur darauf an, ihn nicht groß wachſen zu laſſen. Eine beſonders ſtarre Prägung habe freilich das Heldentum in jener nordiſchen Umgebung der Vorzeit angenommen. „Die griechiſche Fabelwelt klärte ſich zu einer kunſtfeinen Kultur; die groteske indiſche Ueberlieferung zu einer tiefen Religionsweisheit; das Nordland aber behielt jenes Gepräge der Urzeit und ſteht noch heute in ganzer Abenteuerlichkeit an den nordiſchen Horizonten . . .“ — Im Juni-Hefte findet ſich der Aufſatz eines Anonymus „Zum Jubiläum des Don Quixote“, ein Aufſatz von Carl Adolf Neubauer „Schiller im Urteile der Mit- und Nachwelt“, ſowie eine Skizze von Friedrich Bernt „Wie ich zu Adolf Stern kam“.

Weſtermanns Monatshefte. (Braunſchweig.) Juli-Heft. In einem Eſſai über „Joſeph Lauff, ſeine Dichtungen und ſeine Heimat“ erinnert Karl Pagenſtecher daran, daß noch vor wenigen Jahren jeder, der dieſen Dichter ernſt und gar anerkennend nahm, mitleidigem Achſelzucken begegnet ſei. „Mit einer wunderbaren Einſtimmigkeit hatte die Tagespreſſe wie die offizielle litterariſche Kritik den durch kaiſerliche Gnade zum Hofpoeten avancierten Artillerieoffizier nach Karls V. peinlicher Halsgerichtsordnung juſtifiziert.“ Nichts ſei dem armen Sünder erſpart geblieben. Und erſt allmählich habe man feſtgeſtellt, daß Lauff „ſchon eine ganze Reihe tüchtiger Werke geſchrieben, ehe er ſich zu ſeinen patriotiſchen Ausſchreitungen verirrte, und ſeitdem er vollends mit erfolgreichen Dramen und neuen modernen Romanen hervorgetreten, verzieh man ihm jene Sünden“. Pagenſtecher muſtert nun in chronologiſcher Reihenfolge die einzelnen Werke und giebt die weſentlichſten Daten aus dem Leben des Dichters. In Köln wurde Joſeph Lauff als der Sohn eines erſt vor wenigen Jahren geſtorbenen Notars am 16. November 1855 geboren, wuchs in Kalkar am Rhein heran, abſolvierte das Gymnaſium in Münſter, um ſich dann dem Militärſtande zu widmen. Von 1882 bis 1890 ſtand er in Thorn, ſpäter als Artilleriehauptmann in ſeiner Vaterſtadt, bis er 1898 als Major ſeinen Abſchied einreichte. Mehr als zwanzig größere Werke — darunter Epen, Dramen, Novellen, Romane — ſind es, die Lauff ſeit 1887 geſchaffen hat und die Pagenſtecher im einzelnen analyſiert. Er verweilt hier am längſten bei den letzten Werken „Kärrekiek“, „Maria Verwahnen“, „Pittje Pittjewitt“ und meint, dieſe niederrheiniſche Trilogie ergebe eine faſt erſchöpfende Darſtellung aller Lebensäußerungen des heimatlichen Stammes, ein mit voller Urſprünglichkeit erſchautes Bild ſeiner landſchaftlichen Eigenart. Unter Lauffs früheſten Arbeiten, die in weiteren Kreiſen kaum bekannt ſind, ſei manches Friſche und Eigenartige. Schon das erſte Epos „Jan van Kalkar“ weiſt trotz der Anklänge an Scheffel und Hamerling individuelle Züge auf und ſtehe weit über jener künſtlich archaiſierenden, mit allerlei gelehrten Floskeln den Mangel an Urſprünglichkeit verdeckenden Vagantenpoeſie, die damals den litterariſchen Markt beherrſchte. Von den erſten Romanen hebt Pagenſtecher dann beſonders die Geſchichte aus dem Abfall der Niederlande „Regina coeli“ — das Werk behandelt die Legende von der Lady Godiva, die einen ähnlichen Stoff umſchließt wie Maeterlincks „Monna Vanna“ — und den hiſtoriſchen Roman „Die Hauptmannsfrau, ein Totentanz aus dem 16. Jahrhundert“ hervor. Auch der kölner Roman „Im Roſenhag“ zeige die ſchönſten Seiten von Lauffs Talent, „zarte, faſt präraffaelitiſche Romantik, ſchlichte und rührende Einfachheit der Darſtellung im Gegenſatz zu ſchreckhafter Realiſtik und groteskem Humor“. — Im ſelben Heft geht der Herausgeber Friedrich Düſel ausführlich auf Theodor Fontanes Theatercauſerieen und Familienbriefe ein, und im Auguſtheft findet ſich außer einem von Düſel geſchriebenen Nekrolog auf Hermann Lingg eine Studie von Eberhard Buchner über Ricarda Huch.

„Ernſt Müllenbach." Von Alfred **Bieſe** (Blätter für Volksbibliotheken und Leſehallen; VI, 7/8).

„Gottfried Keller." Von Dr. Gerhard **Heine** (Dtſch.-Evangel. Blätter, Februar-Heft).

„Egmont." Von demſelben (ebenda, Juniheft).

„Die Edelſteine und insbeſondere der Diamant im Spiegel der Poeſie." Von Friedrich **Klinckhardt** (Zeitſchrift f. deutſchen Unterricht, Leipzig; XIX, 7).

„Ein deutſcher Volksdichter" [Heinrich Schaumberger]. Von Hermine **Möbius** (Heimgarten, Graz; Juliheft).

„Belgiſche Lyrik." Von Karl Fr. **Nowak** (Die Wage, Wien; VIII, 28). Spricht hauptſächlich von Verhaeren, Rodenbach, Maeterlinck, Iwan Gilkin, Albert Giraud und Max Elskamp.

„H. Chr. Anderſen als Silhouettenſchneider." Von Adolf **Paul** (Gartenlaube, 1905; Nr. 28).

„Henriette Keller-Jordan." Zum 70. Geburtstage. Von Wilhelm **Schoof** (Heſſenland, Caſſel; XIX, 11). Vgl. Sp. 1171.

„Hugo Salus." Von Adolf **Wildner** (Zeitſtimmen, Stuttgart; IV, 4).

„Gute Volkslitteratur." Neue Pädagog. Ztg., Magdeburg; XXIX, 28/29). Deckt ſich inhaltlich mit dem, was wir auf Sp. 1377 ff. u. 1448 gebracht haben.

„Schiller und die Pfalz." Von Dr. Albert **Becker** (Pfälz. Muſeum, Kaiſerslautern; Jahrg. 1905, Heft 5 u. 6). Behandelt u. a. Sch.s Beziehungen zu Sophie von La Roche, die lange in Speyer ihren Wohnſitz hatte und die Sch. 1783 von Mannheim aus mehrfach beſuchte. — „Gedächtnisworte bei der Schillerfeier des Proteſtantiſchen Gymnaſiums zu Straßburg i. E." Von Paul **Kannengießer** (Zeitſchrift f. deutſchen Unterricht, Leipzig; XIX, 7). — „Kritiſche Nachleſe zu Wilhelm Tell." Von Edwin **Rödder** (ebenda; XIX, 7). — „Sch.s Beziehungen z. Natur und Heilkunde." Ein Nachwort von C. **Posner** (Berl. Klin. Wochenſchr. 21). — „Sch.s Beziehungen z. Medizin." Von H. **Magnus** (Dtſch. Med. Wochenſchr. Nr. 18) und M. **Neuburger** (Wien. Klin. Wochenſchr. 19). — „Sch. als Arzt." Von **Greef** (Berl. Klin. Wochenſchr. 20). — „Autographa Schillers in der Königl. Bibliothek zu Berlin." Von L. Chr. **Stern** (Zentralblatt f. Bibliotheksweſen; XXII, 6). Veröffentlicht auch einen in Jonas Ausgabe fehlenden Brief an Frau von Kalb vom 24. Juni 1793. — „Schiller und die Romantik." (Monatshefte der Comenius-Geſellſchaft; XIV, 3.) — „Auerbach über Schiller." Von Eugen **Iſolani** (Im deutſchen Reich; XI, 5). — „Zur Analyſe vom Gefühl des Erhabenen. Eine Schillerſtudie." Von Paul **Schulze-Berghof** (Die deutſche Schule; IX, 6). Aus dem inzwiſchen bei Wunderlich in Leipzig erſchienenen Werke: „Schiller und die Kunſterzieher."

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Mit der Nummer des 15. Juni verſchwand die monatliche „Renaissance Latine" nach kurzer, aber nicht unrühmlicher Lebensdauer aus der ſtattlichen Reihe der großen franzöſiſchen Zeitſchriften. Sie hatte ſich wohl ſchon mit ihrem Namen ein zu enges Programm geſtellt, von dem ſie ſich übrigens in der letzten Zeit möglichſt zu emanzipieren ſuchte. Die Scheidenummer beſchäftigt ſich z. B. mit dem amerikaniſchen Maler Whiſtler und mit der deutſchen Handelspolitik. Für die lateiniſche Wiedergeburt kommt da allein Paul **Adam** auf, deſſen „Lions" (in der Buchform lautet der Titel „Combats") jedoch nicht nur franzöſiſche und italieniſche, ſondern auch ſlaviſche und japaniſche Helden verherrlichen. — Das Erbe der „Renaissance Latine" hat die „**Revue**" von Jean Finot übernommen, deren Titel ſo nichtsſagend und daher ſo allgemeingültig als möglich iſt, und die von der Nachahmung der engliſchen „Revue of Revues" ausgehend, ſich anfangs „Revue des Revues" nannte. Die „Revue" hat die Erbſchaft der „lateiniſchen Wiedergeburt" inſofern ſehr paſſend und würdig angetreten, als ſie uns in den Nummern vom 15. Juni und 1. Juli einen Blick in die Geiſteswerkſtätte Emile **Zolas** thun läßt und die Vorſtudien zu einem ſeiner Hauptwerke, dem pariſer Arbeiterroman „L'Assommoir" in den wichtigſten Teilen vor uns ausbreitet. Daß eine ſolche Arbeit ſchon jetzt, kaum drei Jahre nach Zolas Tode, möglich war, iſt einmal das Verdienſt der Ordnungsliebe des großen Naturaliſten. Er ſelbſt hat je nach der Vollendung eines Romans die Vorſtudien dazu geſammelt und mit dem Manuſkript ſelbſt vereinigt. Es iſt aber auch das Verdienſt der Witwe Zolas, die den ganzen ſchriftlichen Nachlaß ihres Gatten ſofort der pariſer Nationalbibliothek ſchenkte, ſtatt irgend eine gewinnbringende Spekulation damit zu verſuchen. In der Abteilung für moderne franzöſiſche Handſchriften kann nunmehr, da das Einbindegeſchäft ebenfalls erledigt iſt, dort jedermann die Papiere Zolas ſtudieren. Henri Maſſis, der Mitarbeiter der „Revue", hat den Anfang gemacht, und zwar mit dem „Assommoir". Während der Bergwerkroman „Germinal" vier Bände Notizen von 500 Seiten mit ſich ſchleppt, begnügt ſich das „Assommoir" mit einem Aktenmaterial von 233 Oktavſeiten, die Maſſis mit einem umfangreichen Kommentar vollſtändig herausgeben wird. Was er in der „Revue" mitteilt, iſt daher nur ein Teil der ganzen Arbeit, aber er enthält wohl das wichtigſte, was Zolas Schaffensart erklären und illuſtrieren kann. Es geht aus den von Meſſis reichlich gelieferten Zitaten zunächſt ſehr deutlich hervor, daß nicht etwa der beſtimmte Fall einer durch die Trunkſucht heruntergekommenen pariſer Arbeiterfamilie Zola den erſten Gedanken zu ſeinem Roman geliefert hat, ſondern das theoretiſche Bedürfnis, einen Roman über die pariſer Arbeiterwelt ſeinem großen Familienbilde der „Rougon-Macquart" einzuverleiben. Das erſte Blatt der Notizen trägt die Ueberſchrift: „Arbeiterroman. Der Roman in Batignolles" (Zola bewohnte damals dieſe pariſer Vorſtadt). Die erſte Notiz lautet: „Eine Wäſcherin. Bügelei in Batignolles in einem Laden an der Avenue. Die Waſchanſtalt an der Avenue. Die Wäſcherinnen. Ein Feſt bei den Arbeitern (die Wäſcherin). Es geht hoch her. Alles Geld geht für ein einziges Feſtmahl drauf. Offene Fenſter. Die Außenwelt nimmt an der Feſtluſt teil. Die Lieder zum Nachtiſch." — Gerade dieſe Szene des Feſtmahls bei der Wäſcherin iſt auch in der Ausführung des Romans die Hauptſzene geblieben. Nicht an die Charaktere, ſondern an dieſes Kollektivbild hat alſo Zola zuerſt gedacht. Von einer Handlung iſt in dieſem erſten Entwurfe noch weniger als von den Charakteren die Rede. Wir finden nur die ſchmerzliche Epiſode der von ihrem Vater mißhandelten Lalie Bijard, der zwölfjährigen Mutter ihrer jüngeren Geſchwiſter, vorgeſehen, die Zola einem Zeitungsartikel von Ratisbonne im „Evènement" entnommen hat. Der zweite, ausführlichere Plan ſtellt zunächſt den philoſophiſchen Gedanken feſt: „Der Roman ſoll folgendes ſein: das Volksmilieu zeigen und dadurch die Volksſitten erklären . . . . Dem Arbeiter nicht ſchmeicheln und ihn nicht anſchwärzen. Eine abſolut exakte Wirklichkeit. Am Ende die Moral ſich ſelbſt ergebend. Ein guter Arbeiter Kontraſt bildend, oder vielmehr nein, nicht in den ‚Leitfaden' verfallen. Ein ſchreckliches Bild, das ſeine Moral in ſich ſelbſt hat." — Dieſem Entwurfe entſpricht der Roman. Große Unſicherheit herrſcht aber noch immer über die Handlung. „Je la tue dans un drame", ſagt Zola zuerſt von ſeiner Heldin, der Wäſcherin Gervaiſe. Nachher kommt ihm der Zweifel, ob das Drama ſich mit der Realiſtik verbinden laſſe, und darum notiert er etwas ſpäter: „Ich laſſe Gervaiſe tragiſch enden oder ich zeige ſie beſſer noch, wie ſie mit einundvierzig Jahren, von Arbeit und Elend erſchöpft, ſtirbt." — Dieſen zweiten Schluß gab er in der That ſeinem Romane. Immerhin ſieht auch er die Notwendigkeit der Charakterzeichnung ein, denn einmal bemerkt er:

„Uebrigens bedarf Gervaiſe eines beſtimmten Charakters, ſonſt würde ich nur eine Schweinerei liefern.“ Trotz der Energie dieſer Selbſtmahnung iſt freilich der Charakter der Gervaiſe im Roman ziemlich paſſiv und nahezu unbeſtimmt geblieben. Ein andermal flößt ihm ſeine Handlung Bedenken ein, denn er notiert: „Ich kann mich vor der Plattheit der Intrige nur durch die Größe und Wahrheit meiner Volksbilder retten. Wenn ich das dumme, platte und ſchmutzige Leben nehme, ſo muß ich ihm wenigſtens ein ſtarkes Zeichnungsrelief geben.“ — Dieſe Forderung hat Zola zweifelsohne am allerbeſten erfüllt. Er hat ſie ſo gut erfüllt, daß darüber glücklicherweiſe ſeine angeblich wiſſenſchaftliche Theorie von der exakten Dokumentierung des naturaliſtiſchen Romans vollſtändig in die Brüche ging.

Der Akademiker Faguet beſpricht in der „Revue“ vom 1. Juli den dritten Band der Korreſpondenz des Philoſophen und Hiſtorikers Taine, der die Jahre 1870 bis 1875 umfaßt. Er iſt nach Faguet intereſſanter als die früheren, weil er die hergebrachte Meinung widerlegt, als ob der Krieg von 1870 in Taine eine volle Umkehrung der Ueberzeugungen hervorgebracht habe. Er ſei ſchon von 1848 an „liberal, ariſtokratiſch und antiklerikal“ geweſen und ſei es nach 1870 geblieben, er habe höchſtens von da an mehr Energie und Bitterkeit in den Ausdruck der gleichen Gefühle gelegt.

Mit großem Fleiße und übergroßer Gewiſſenhaftigkeit ſtudiert Erneſt Dupuy in der „Revue de Paris“ vom 15. Juni und 1. Juli die Herkunft und Jugendgeſchichte des Dichters Alfred de Vigny. Er weiſt nach, daß Vigny von einem im Jahre 1570 geadelten pariſer Steuereinnehmer abſtammte, und verfolgt den Stammbaum nicht nur der väterlichen, ſondern auch der mütterlichen Linie der de Baraudin, die bis zur Revolution erbliche königliche Schloßverwalter in Loches in der Touraine waren, wo der in Paris aufgewachſene Dichter aus dieſem Grunde geboren wurde. So authentiſch der Adel auf beiden Seiten war, ſo bemühte ſich Vigny, der nur den Rang eines Chevalier beſaß. dennoch, in ſeinen noch nicht gedruckten, aber von Dupuy benutzten Memoiren mit allerlei Scheingründen zu beweiſen, daß er den Titel eines Marquis in Anſpruch nehmen könnte, es aber immer unterlaſſen habe, weil er ſeinen Dichternamen nicht verändern zu dürfen glaube. Vignys Eltern waren Royaliſten der ſtrengſten Richtung und erzogen ihr einziges Kind in den beſten Traditionen. In religiöſer Beziehung hat ſich Vigny bekanntlich ganz von ihnen befreit, denn ſein peſſimiſtiſcher Skeptizismus geht oft in reinen Atheismus über, aber der adelige Kaſtengeiſt verwandelte ſich in kühle Zurückhaltung im perſönlichen Verkehr und machte ſich in den letzten Jahren, wo er nach dem Muſter Chateaubriands anfing, ſeine Memoiren aufzuzeichnen, wieder ganz direkt geltend. Aber war es unbedingt nötig, dieſe vergeſſenen und unfertigen Aufzeichnungen wieder hervorzuziehen? Iſt Dupuys Pietät nicht etwas pietätlos?

Obſchon die Romantiker als Gegner und Vernichter der Klaſſiker auftraten, wurden ſie unwillkürlich von ihnen beeinflußt. Ein merkwürdiges Beiſpiel davon hat Remy de Gourmont bei Baudelaire entdeckt. Er vergleicht im „Mercure“ vom 1. Juli das Gedicht der „Epaves“ „Les Métamorphoses du Vampire“ mit dem berühmten Traume in Racines „Athalie“ und macht es ziemlich wahrſcheinlich, daß ihm die Verwandlung Jeſebels in ein ſcheußliches Skelett zum Vorbild für die Verwandlung ſeiner Verführerin in ein Schreckgeſpenſt gedient habe. Jedenfalls iſt die Nachahmung nicht ſklaviſch, aber der Ideengang iſt in beiden Dichtungen in der That der gleiche.

In der „Revue Bleue“ vom 8. Juni kommt der bekannte Litteraturhiſtoriker A. Boſſert auf die in Frankreich zu wenig beachtete Hundertjahrfeier Schillers zurück. „Schiller devant l'opinion allemande“ iſt ſein Aufſatz überſchrieben. Er glaubt bemerkt zu haben, daß ſich Deutſchland heutzutage frei und glücklich genug fühle, um Schiller nicht mehr vor allem als Freiheitskämpfer zu verehren. Darum habe die Feier einen patriotiſchen Charakter im weiteſten und liberalſten Sinne des Wortes angenommen. Als beſonders intereſſante Kundgebung hebt Boſſert ſodann die Enquête des „Litterariſchen Echos“ hervor. Von den einzelnen Antworten ſcheint ihm das Urteil des Philoſophen des Unbewußten Eduard v. Hartmann am meiſten zugeſagt zu haben. Boſſert bedauert, daß keine franzöſiſchen Stimmen in dieſer Enquête zu Worte gekommen ſeien. Zum Schluſſe bemerkt übrigens Boſſert ſelbſt, daß Schiller in Frankreich namentlich als Schulautor bekannt ſei und daß daher die Pädagogen am beſten befähigt geweſen wären, zur Enquête des „Echo“ beizutragen. Haben wir aber an derartigen Schulſtubeneindrücken wirklich viel verloren? (Erwähnt ſei hier noch nachträglich ein illuſtrierter Beitrag „Les Maisons de Schiller“ in den „Annales Politiques et Littéraires“ vom 7. Mai.)

Die gleiche Nummer der „Revue Bleue“ enthält eine der ſchärfſten Kritiken, die je dageweſen ſind. J. Erneſt-Charles, der kürzlich die dritte Serie ſeiner „Samedis Littéraires“ als Buch erſcheinen ließ, ſchlachtet da ſeinen Kollegen in der litterariſchen Kritik Gaſton Deschamps vom „Temps“ unbarmherzig ab, weil er mit offenbarer Nachläſſigkeit ein Buch über „Waldeck-Rouſſeau als Redner und Staatsmann“ zuſammengeſtoppelt hat. Die Beſprechung beginnt mit den Worten: „Dieſes Buch iſt das platteſte, das ſeit vier oder fünf Jahren erſchienen iſt, und ich werde es beweiſen.“ Erneſt-Charles hat jedenfalls bewieſen, daß Deschamps ein gefährlicher Stilblütenſammler iſt und weder von dem Staatsmanne noch von dem Redner ein getreues und feſſelndes Bild entworfen hat. Die hohlſte Phraſendreſcherei zieht ſich durch den ganzen Band. Die Gelehrſamkeit beſchränkt ſich auf die Zugabe unnützer Fußnoten, worin die Werke der Akademiker und die von ihnen gekrönten Bücher mit auffallender Vorliebe zitiert werden. Sollte Deschamps vielleicht auf einen Seſſel unter den vierzig Unſterblichen ſpekulieren?

Ein nützliches Nachſchlagebuch hat Ph. Emmanuel Glaſer in ſeinem „Mouvement Littéraire 1904“ geliefert, das bei Ollendorff erſchienen iſt und hoffentlich periodiſch wiederkehren wird. Während das Theater über zwei regelmäßige Jahrbücher verfügt, fehlt das gleiche Hülfsmittel für die Litteratur ſeit 1893, wo der neunte und letzte Band von Ginistys „Année Littéraire“ erſchien. Glaſer iſt nicht der Kritiker, ſondern nur der litterariſche Ankünder im „Figaro“. Er giebt nur kurze Notizen, die von dem Wochenfeuilleton Marcel Ballots unabhängig ſind und die, im Bande vereinigt, eine nahezu vollſtändige Liſte der litterariſchen Erſcheinungen des Jahres bilden. Außer dem Namensverzeichnis findet ſich auch eines, das die Bücher in ſieben Kategorieen alphabetiſch ordnet. Wir entnehmen dem Buche Glaſers, daß nur drei deutſche Romane im Jahre 1904 in franzöſiſcher Ueberſetzung erſchienen ſind, nämlich die drei Militärromane von Beyerlein, Nowakowski und Baudiſſin. (Das ſtimmt allerdings nicht: es ſind auch andere deutſche Romane im vorigen Jahr in franzöſiſchen Ausgaben erſchienen. D. Red.) — Erwähnen wir in dieſem Zuſammenhange noch, daß die Porte Saint-Martin kurz vor Saiſonſchluß ihr Glück mit Gerhart Hauptmanns „Roſe Berndt“ verſuchte, die den rührſeligen Titel „Pauvre Fille!“ erhielt, aber trotzdem jämmerlich durchfiel.

Paris Felix Vogt

Berichtigung. Herr Charles Péguy bittet mich zu meiner Bemerkung über die „Cahiers de la Quinzaine“ im vorigen Briefe (Sp. 1425) um die Richtigſtellung, daß dieſe mit der Zeitſchrift „La Quinzaine“ nichts zu thun haben. Die ſeit 6 Jahren von Charles Péguy herausgegebenen „Cahiers de la Quinzaine“ tragen einen fortſchrittlichen Charakter, während die „Quinzaine“ ſchon ſeit 12 Jahren beſteht und unter der Leitung von Georges Fonſegrive hauptſächlich die Verſöhnung der katholiſchen Kirche mit den modernen Ideen anſtrebt. F. V.

Weſtſchweizeriſcher Brief

In keinem anderen nichtdeutſchen Lande wurde Schiller wohl ſo enthuſiaſtiſch gefeiert als in der franzöſiſchen Weſtſchweiz. Die Hochſchulen von Genf, Lauſanne und Neuenburg hielten einen akademiſchen Aktus ab, bei dem die Profeſſoren für deutſche Litteratur Redard, Maurer und Domeier (letzterer deutſch) die Feſtreden hielten; die von Maurer iſt in Lauſanne bei Sack erſchienen und ſei um ihrer originalen, philoſophiſchen Konſtruktionen willen empfohlen. Lauſanne hat außerdem noch Schillerſzenen aufgeführt und ſie mit der neunten Symphonie und der Freudenode eingeleitet. In Genf hat der durch ſeine Arbeiten über den Orient bekannte Pfarrer Adolf Keller über „Schiller und die Freiheit“ geſprochen.

Und doch hat die Weſtſchweiz am 9. Mai eine Enttäuſchung erlebt. Das verſprochene dreiſprachige Tell-Geſchenk des Bundesrats an die Schweizerjugend iſt ausgeblieben. An ſeiner Stelle hat er die Sektion Baſel des ſchweizeriſchen „Vereins für Verbreitung guter Schriften“ mit einer hübſch geratenen, aber einleitungs- und kommentarloſen Ausgabe von Schillers „Tell“ betraut (im Buchhandel 30 Cts.), zu deren Herſtellung die Kantone im Verhältnis ihrer Beſtellungen einen Beitrag liefern mußten. So wurden ſtatt einer halben Million nur 214 000 Exemplare des deutſchen „Tell“ an die ſchweizeriſche Schuljugend verteilt, von denen 6050 in die Waadt, 130 nach Neuenburg, je 6000 nach Freiburg und dem Wallis und keines nach Genf gingen. Ein Verzicht auf die verheißene franzöſiſche Tell-Ausgabe war um ſo bedauernswerter, als die vier vorhandenen Ueberſetzungen nicht populär ſind und die einzig billige, in der Bibliothèque Nationale zu 35 Cts. erſchienene nicht zu den beſten gehört. In der Weſtſchweiz iſt auch nach dem Schillerjubiläum Tell und ſein Dichter weit weniger bekannt, als Winkelried, Waldmann und andere Helden der alten Schweiz. — Die gute italieniſche Tell-Ueberſetzung von Maffei ſcheint dagegen den Teſſinern und welſchen Graubündnern wohlbekannt zu ſein. — Von einer Schillerfeier der halbdeutſchen, katholiſchen Hochſchule Freiburg iſt uns leider nichts bekannt geworden.

Sonſt iſt die Sommerszeit arm an litterariſchen Ereigniſſen. Gaspard Vallette hat in Genf und Lauſanne ſeinen Vortragszyklus über „Rom und ſeine Dichter“ (Montaigne, Goethe, Châteaubriand, Stendhal, Bourget u. ſ. w.) zu Ende geführt. — Eine gute genfer Dilettantentruppe hat das von dem Oeuvre-Theater zum erſtenmal gebotene religiöſe Tendenzſtück „Le Mauvais Devoir“ des jungen Genfers Lucien de Loriol in Genf und Lauſanne wieder auf die Bretter gebracht. Die ſelzacher Paſſionsſpiele an der Sprachgrenze bei Biel ziehen in ihrer vierten Aufführungsſerie (1893, 1898, 1901) allſonntäglich ein tauſendköpfiges Publikum an. — C. F. Ramuz hat ſeinen vielverſprechenden Gedichten in Proſa „Le Petit Village“ (Genf, V. Paſche) eine Erzählung „Aline“ (Lauſanne, Payot) folgen laſſen, die das alte Lied vom Lieben und Verlaſſenwerden mit raffinierter Einfachheit und glänzender Pſychologie wieder anhebt und von der Preſſe mit einſtimmigem Lobe als ein ſeltenes Kunſterzeugnis geprieſen wird, wenn auch das kalte, künſtleriſche Intereſſe an ſeiner Heldin viel lebhafter zu ſein ſcheint, als das warme ſeeliſche Mitempfinden, das wir bei einem großen Dichter nicht miſſen möchten. — G. de Reynold, der Führer unſerer „Jungen“-Bewegung, bietet in ſeinem neuen Gedichtband „Les Lauriers de l’Armure“ (Groß 8°, 65 S., Genf, Jullien) Études de poésie classique, d. h. wohl eine Art Parnasse suisse, formenſchöne Heimatkunſt in der Art des l’Art pour l’Art, lyriſche Erinnerungen an eine Italienreiſe, reizvolle Vergleiche zwiſchen der „barbariſchen“ Heimat und der Wiege der alten Kultur. Das Ganze iſt mehr ſkizziert als ausgeführt und in ſeiner künſtleriſchen Abſicht nicht immer klar. Das eigentümliche Schwanken zwiſchen der heimiſchen und der fremden Kultur iſt noch nicht zur Abklärung und Ruhe gekommen. Auch ſteckt noch ziemlich viel Sturm und Drang in dieſer ſcheinbar ſo akademiſchen und klaſſiſch gereiften Lyrik. Aber daß wir es hier mit einem ganz bedeutenden Talent zu thun haben, wird niemand leugnen wollen.

Eine Reihe wertvoller monographiſcher Studien bot das letzte Quartal der „Semaine Littéraire“ (Genf). A. Guilland (590) beurteilt Fontane günſtig als Theaterkritiker. — Die neuerſchienenen „Lettres et Mémoires de Madame Roland“, von Claude Perron herausgegeben (Paris, Imprimerie nationale, 2 Bde.), beſpricht ausführlich André Gladès (593). Sie bilden eine intereſſante Fortſetzung der früher bei Plon-Nourrit ſchon erſchienenen „Mémoires“. — Paul Birukoff ſchildert ausführlich einen neuerlichen Beſuch bei Tolſtoi (593). — Ueber die Tell-Bearbeitungen in der franzöſiſchen Litteratur (Lemierre, Florian, Pilérécourt, Sedaine, Jouy-Bis u. ſ. w.) orientiert eine Ueberſicht im folgenden Heft (594), nachdem Guilland zwei Wochen früher (592) ſchon den Jubiläumsartikel geſchrieben hatte. — Ueber das litterariſche Debüt Balzacs referiert V. Roſſel nach dem Buche von André la Breton: „Balzac, l’Homme et l’Oeuvre“ (Paris, Colin). — André Gladès ergreift (538) nochmals das Wort zu einer Charakteriſtik Frau Ivan Stranniks. Durch das Quartal zieht ſich die Ueberſetzung des bis jetzt noch nicht in Buchform erſchienenen Romans von Ernſt Zahn „Verona Stadler“ aus der „Deutſchen Rundſchau“ und das Original einer Novelle von Edouard Rod „Le dernier secret“.

Die „Bibliothéque Universelle“ (Lauſanne) brachte eine Arbeit über den amerikaniſchen Realiſten Robert Herrick (ſ. oben Sp. 1537) aus der Feder Mary Bigots (April) und eine Studie über Leben und Charakter Hyppolyte Taines (Juni), an die ſich eine intereſſante Polemik zwiſchen ihrem Verfaſſer Henry Secrèton, dem Tainebiographen und Sekretär Brunetières an der „Revue des deux Mondes“, Viktor Giraud („Gazette de Lausanne“, 30. Mai), dem pariſer Korreſpondenten der „Gazette“ (19. Juni), der F.(rédéric Clément) zeichnet, und dem zürcher franzöſiſchen Litteraturprofeſſor Paul Seippel („Journal de Genéve“) geknüpft hat. Es handelt ſich um die Stellung Taines zum Proteſtantismus und ſeine ſogenannte Bekehrung, für die der Konfirmationsunterricht ſeiner Kinder durch den Paſtor Roger Hollard und die proteſtantiſche Beerdigung Taines durch eben dieſen Zeugnis ablegen. Gegen die Proteſtanten Secréton, Seippel und Clément iſt der Katholik Giraud der Meinung, Taine wäre zum Katholizismus zurückgekehrt, wenn er dieſen in ſeiner liberalen Form, wie ſie die Engländer Newman und Manning oder auch Brunetière vertreten, kennen gelernt hätte. Obwohl die Auffaſſung Girauds als die ſchlechter begründete erſcheint, iſt es doch zwecklos, über eine Hypotheſe zu ſtreiten, die der geſchloſſene, allein kompetente Mund des Toten weder widerlegen noch beſtätigen kann.

Villars Ed. Platzhoff-Lejeune

Italieniſcher Brief

Wer in der Rezenſenten-Pſychologie erfahren iſt, wird unbedenklich vorherſagen dürfen, daß des Grafen Domenico Gnoli neue Gedichtſammlung „Jacovella“ erheblich weniger Beachtung finden wird, als ſie verdient. Der weißhaarige Oberbibliothekar der Viktor-Emanuel-Bücherei hat es mit einem großen Teile der Koryphäen der Kritik für immer verdorben, indem er nach der geringſchätzigen Beurteilung, die ſeine garnicht übeln „Odi Tiberine“ erfuhren, ſich den Spaß machte, zwei weitere poetiſche Werke: „Fra Terra ed Astri“ und „Orpheus“ unter einem Pſeudonym erſcheinen zu laſſen. Mit Hülfe einiger eingeweihten Freunde, die ihre Rolle vortrefflich zu ſpielen wußten, wurden dramatiſche und pikante Legenden über die Perſönlichkeit des geheimnisvollen, unbekannten Autors verbreitet, und —

die Kritik entdeckte in „Giulio Orſini“ ein „junges lyriſches Genie erſten Ranges, das die überſtrömenden Gefühle eines leidenſchaftlichen Herzens und die dramatiſchen Erfahrungen eines ſtürmiſchen Lebensganges in eherne Formen von klaſſiſcher Linienreinheit zu gießen“ verſtehe. Es entſtand ein Wettrennen der litterariſchen Interviewer um die Aufſpürung des neuen Sternes am Himmel der modernen italieniſchen Dichtung. Als Gnoli ſich genügend beluſtigt hatte und die Maske abnahm, folgte ein nicht minder beluſtigendes Schauſpiel der Verdutztheit, des Aergers und Widerſpruches; es fehlte nicht viel daran, daß man ihn als Plagiator verhöhnt hätte. Schmollend und grollend mußten die unvorſichtigen Leuchten des Kritikerareopags das Gelächter des Publikums über ſich ergehen laſſen. Aber ſie übten Vergeltung durch die conjuratio silentii, und man darf beſtimmt erwarten, daß die „Jacovella“ büßen wird, was der „Orpheus“ durch ſeine Berühmtheit verbrochen. Einem ganz jugendlichen Dichter würde man ſie ſchwerlich zugeſchrieben haben. Sie iſt viel weniger leidenſchaftlich, viel ruhiger, abgeklärter, reſignierter, hie und da müder, wennſchon in den politiſchen Dichtungen, z. B. den die ruſſiſchen Zuſtände betreffenden, ſtarkes Gefühl nicht vermißt wird. — Auch in den Dichtungen Francesco Paſtonchis, „Sul limite dell'ombra“ („An der Grenze des Schattens“, Turin 1905, Streglio), atmet ein Verlangen nach ruhigen Abenden, die auf ſtürmiſche Tage, nach einem Siege der Menſchlichkeit, Gerechtigkeit und Liebe, der auf das entnervende und verbitternde Ringen folgen ſoll. Hin und wieder miſcht ſich eine gewiſſe Schwachſeligkeit der Empfindung ein; aber dies ſind Ausnahmen. Paſtonchi giebt das beſtimmte Verſprechen, daß ſeine Kraft und ſein Wille nicht hinter den Aufgaben des dichteriſchen Mitkämpfers im modernen Kampf um die Menſchlichkeit und Menſchenwürde zurückbleiben werden.

Eine größere Anzahl litterar- und kunſtkritiſcher Aufſätze hat R. Barbiera unter dem Titel „Verso l'ideale“ geſammelt herausgegeben. Der erſte iſt der greiſen, noch immer unter den Idealiſten Italiens mitzählenden Adelaide Riſtori, der letzte einer jugendkräftigen Verkünderin neuer Ideale, Ada Negri, gewidmet. Dazwiſchen findet man, in vier Gruppen gegliedert, geiſtige und Charakterporträts von Leone Fortis, Eleuterio Pagliano, Domenico Morelli, Moſè Bianchi, von Giovanni Giraud, dem römiſchen Komödienſchreiber und Epigrammdichter, von Luigi Carrès, dem Dichter der Lagune und letzten Satiriker aus Gozzis Schule, von dem hochfahrenden Giovanni Prati, dem erfolgreichen Idyllen- und Scherzo-Dichter Arnaldo Fuſinato, von Tommaſéo, Nigra, Verga, D'Annunzio u. ſ. w. — Ein Eſſai über G. A. Ceſareo und ſeine dichteriſche Entwicklung bringt die „Nuova Parola“ aus der Feder Luigi Capuanas. Der Schüler Zolas rühmt merkwürdigerweiſe den Uebergang des Dichters der „Francesca da Rimini“ und der „Consolatrici“ von der Verherrlichung der poſitiviſtiſchen, demokratiſchen, ſozialen Kunſt zur „Aufgebung jedweder Tendenz in der Kunſt, zur abſoluten Ausſcheidung jedes Elementes, das mit den individuellen Regungen, Empfindungen, Phantaſiebildern nichts zu thun hat“.

In einer Sammlung von kritiſchen und äſthetiſchen Aufſätzen, „Varia“ betitelt (Livorno 1905, Giuſti), ſtellt der Litteraturprofeſſor F. Flamini in Uebereinſtimmung mit Carducci es als erſte Aufgabe des Kritikers hin, „mit künſtleriſcher Empfindung den Inhalt eines Schriftwerkes wiederzugeben, ſeine Geſchichte feſtzuſtellen und ſeinen Wert gerecht abzumeſſen. Gelehrte Forſchung und äſthetiſche Betrachtung müſſen, ohne ſich etwa zu einem Zwitterweſen zu vereinigen, ſich gegenſeitig durchdringen und erhellen. Richten ſie ſich auf die großen Meiſter, ſo werden ſie auf der Grundlage der Pſychologie uns das Weſen und den Urſprung der Meiſterwerke enthüllen; auf die Schar der Mittelmäßigen angewendet, tragen ſie zur Kenntnis gewiſſer Krankheiten des Denkens und Entartungen des Geſchmackes bei und weiſen uns die Vorläufer und die Epigonen der Großen. Mittels der hiſtoriſchen Forſchung kann man den Sandbänken des ſubjektiven Urteils ausweichen; mittels der Erforſchung der Denk-, Gefühls-, Lebensweiſe eines Volkes und einer Zeit kann man in gewiſſem Sinne zum Nach-Denken und Nach-Fühlen und ſomit zum Genuſſe deſſen gelangen, was die Phantaſie einem Dichter jener Nation und Zeit eingegeben hat, auch wenn es himmelweit von unſerm heutigen Ideengange entfernt iſt.“

Aus der Zeitſchriftenlitteratur, deren ſommerliche Dürre ſonſt keine Ausbeute liefert, iſt nur noch nachträglich eines Schillerbeitrags der Wochenſchrift „L'Italia Moderna“ (6. Mai) zu gedenken: „Il centenario di Federico Schiller“ von Attilio Barbiera. Der Verfaſſer, ein jüngerer Landsmann und Freund Giovanni Vergas, beſchäftigt ſich beſonders eingehend mit dem Einfluß der patriotiſchen ſchillerſchen Dramen auf die italieniſchen Freiheitsdichter Vittorio Alfieri, Vincenzo Monti und Ugo Foſckolo und weiſt mit beredten Worten auf die Gemeinſamkeit und Uebereinſtimmung der früheren politiſchen Ideale und Ziele beider verbündeter Völker hin.

In Florenz (bei Lumachi) hat eine Zeitſchrift für San Franziskus-Forſchung unter dem Titel: „Bollettino critico delle cose francescane“ zu erſcheinen begonnen. Herausgeber iſt Luigi Suttina; Zweck die „möglichſt vollſtändige und genaue Berichterſtattung über die außerordentlich reichhaltig gewordene wiſſenſchaftliche Produktion über S. Franziskus“. Das erſte Doppelheft enthält Beiträge von Léon de Kerval („Die Quellen der Geſchichte des hl. Franz“), vom Herausgeber („Die Franziskus-Handſchriften der paduaner Büchereien“), Paul Sabatier („L'évolution des légendes à propos de la visite de Jacqueline de Settesoli a S. François“) u. a.

Rom Reinhold Schoener

Holländiſcher Brief

Zur Wiederkehr von Schillers Todestag hat es in Holland an Kundgebungen nicht gefehlt. In den großen Städten, wo zahlreiche Deutſche wohnen, veranſtalteten die Kolonien würdige Gedenkfeiern, die ihnen die Freude beſcherten, in dem Antlitz des Redners, des Freiherrn von Gleichen-Rußwurm, die Züge des Ahnherrn mit überraſchender Aehnlichkeit zu ſehen. Im Haag hatte ein aus Holländern und Deutſchen zuſammengeſetztes Komitee, dem die beiden großen Künſtler J. Israëls und H. W. Mesdag angehörten, eine Erinnerungsfeier veranſtaltet, die in der Veröffentlichung „Schillerfeier te 's Gravenhage“ ('s Gravenhage 1905, Martinus Nijhoff) ihren litterariſchen Niederſchlag fand. Sie enthält die Feſtrede von E. F. Koßmann, ſowie den wertvollen Verſuch einer niederländiſchen Schiller-Bibliographie von Wouter Nijhoff. Eine vollſtändige Ueberſetzung, auch nur der Dramen, exiſtiert nicht: um ſo häufiger wurde dann ein einzelnes Werk, vor allem das Lied von der Glocke, in holländiſches Gewand gekleidet. Ein Schlußabſchnitt giebt Litteratur über Schiller, darunter auch ein maßlos unbilliges und, wie man ſagen darf, verkehrtes Urteil W. Bilderdijks. Es findet unter den zahlreichen Aeußerungen holländiſcher Autoren zum 9. Mai dieſes Jahres eine Art Seitenſtück in einem Aufſatze Fr. van Eedens, der in dem Dichter den tapferen und populären Moraliſten bewundert und ſeinem Vaterlande gern ein Dutzend ſolcher Menſchen gönnen würde, wenn ſie nur nicht Verſe zu ſchreiben verſuchen wollten. Am wertvollſten, zugleich der deutſchen Auffaſſung volles Verſtändnis entgegenbringend und in einer das deutſche Empfinden überaus ſympathiſch berührenden Weiſe haben ſich B. Sijmons, Profeſſor der Germaniſtik an der Univerſität Groningen in „De Gids“ (Juni), eine zweite Stimme an gleicher Stelle (W. G. C. Byvanck?) und W. Kloos („De Nieuwe Gids“; Mai) geäußert. Sijmons fragt ſich, ob Schiller für Holland nicht doch noch mehr werden könnte, als er heute iſt: und wenn es ihm zweifelhaft erſcheint, ob der Dichter von der Bühne her, die ihm heute faſt verſchloſſen iſt, auf das holländiſche Publikum einen bemerkenswerten Einfluß ausüben würde, ſo will er den großen erzieheriſchen Schatz, den ſeine Dichtung einſchließt, auch für die niederländiſche Jugend gehoben wiſſen. Für W. Kloos aber iſt Schiller, nach einer Reihe von Ausführungen, die, wie ſie ein beſonders intimes Verſtändnis des Dichters verraten, in ihrem ganzen Umfange dem deutſchen Leſer bekannt zu werden verdienen, ſchließlich eine geiſtige Macht, und eine große Figur, die, mögen auch die Zeiten ſich ändern und fortſchreiten, unſere höchſte Ehrerbietung und anhängliche Liebe verdient, wegen der Größe ihres Wollens, der Liebenswürdigkeit ihres Fühlens und ihrer Fähigkeit im Vollbringen.

Nicht unbemerkt iſt auch die Dreijahrhundertfeier des Don Quijote vorübergegangen (vgl. „De XXe Eeuw“, Mai; „De Tijdspiegel“, Mai). Manches Lehrreiche, wenn auch in einer nicht überall gleich glücklichen Darſtellung, über den Dichter und ſein Meiſterwerk bringt Prof. Dr. F. de Haan [Associate Professor of Spanisch at Bryn Mawr College („De Gids“, Mai)]. — Auch Holland ſteht vor einem Jubiläum, der Feier des dreihundertjährigen Geburtstages von Rembrandt im Jahre 1906. L. van Deijſſel leitet ſie mit Erörterungen ein, die nicht allein darum von Intereſſe ſind, weil dieſer feine Geiſt das Werk des Künſtlers ins Licht zu ſtellen ſucht, ſondern auch wegen allerhand in dieſem Zuſammenhange eigentlich nicht erwarteten Betrachtungen über Ziele und Erfolge der „Nieuwe Gids“-Bewegung und wegen merkwürdiger Parallelen, die der Autor zwiſchen den Koryphäen der Malerei und der Litteratur zu ziehen verſteht („De XXe Eeuw“, April u. Mai).

Sehr lehrreiche Betrachtungen knüpft J. Koopmans an das Buch Kotzebues („Erinnerungen einer Reiſe von Rußland nach Rom und Neapel“, Amſterdam 1810), ein echtes Produkt des franzöſiſchen Rationalismus jener Zeit und ohne eine Spur hiſtoriſcher und pſychologiſcher Kritik („De XXe Eeuw“, April). Ein Schwärmer für Rußland, hat er für Italien nichts anderes als Tadel übrig. — Unter dem Titel „Franzöſiſche Moraliſten“ giebt C. J. Wijnaendts Francken eine geſchickte Ausleſe aus franzöſiſchen Schriften in der Art von Pascals Maximen (Haarlem 1905, H. D. Tjeenk Willink en Zoon). Er geht bis auf die neueſte Zeit herunter, fügt aber eine Blumenleſe aus unſerem guten Lichtenberg hinzu. — Van Loghem fährt fort, von den Fürſtinnen der Legende, die die Dichtung verherrlicht hat, zu erzählen (vgl. Sp. 1203). Dieſes Mal iſt Meliſſende, die Princesse lointaine Roſtands, an der Reihe („Nederland“, Mai). — Ein Buch „Die niederländiſche Litteratur in Belgien ſeit 1830“ („De nederlandsche Letterkunde in Belgie sedert 1830“) iſt die Ueberſetzung einer Studie, die Ed. Coremans im Auftrage der belgiſchen Regierung für die Weltausſtellung in St. Louis abgefaßt hat (Rotterdam u. Brüſſel 1904, Meindert Boogaerdt jun.). Den charakteriſtiſchen Zug der ſüdniederländiſchen Litteratur ſieht der Verfaſſer in dem völligen Mangel an litterariſcher Zentraliſation, der es auch erklärlich mache, daß die großen Strömungen der außerbelgiſchen Litteratur nur ſporadiſch und vorübergehend Wiederklang gefunden haben, ein jeder Autor ſeine eigene Perſönlichkeit behalten und aus den Lebensquellen des heimiſchen Bodens geſchöpft habe.

Eine bisher nicht näher unterſuchte Erſcheinung der holländiſchen Litteratur des 17. Jahrhunderts, die dordtſche Schule, wird in einem Aufſatze von J. L. van Dalen beſprochen („Tijdspiegel“, Juni). — Nicht ohne litterariſches Intereſſe, beſonders aber für Charakter und Temperament des Schreibers kennzeichnend, ſind die Briefe Bilderdijks an Feith („Tijdschrift v. Nederl. Taal- en Letterk. N. R XVI“). — Die Zeitſchrift „De Katholiek“ (Mai) giebt aus der Feder von A. M. J. J. Binnewiertz eine litterariſche Revue der letzten 25 Jahre. Die Kunſtprinzipien der Jüngeren will der Verfaſſer, ohne ſie eben zu vertiefen oder zu verfeinern, auch zu den ſeinen machen: aber der katholiſche Autor dürfe ſeinen Glauben nicht verleugnen, und gut katholiſch ſein heiße nichts anderes, als gut römiſch ſein. Und für dieſe Litteratur, die vor keinem Gegenſtand als einem Noli me tangere zurückſchrecken dürfe, verlangt er Bürgerrecht in den Anthologien der Profanen. — Einen ſtrengen Richter finden die jüngſten Erſcheinungen der holländiſchen Litteratur in den ſich allmählich vervollkommnenden Ueberſichten des Paares C. und M. Scharten in der Zeitſchrift „De Gids“. Die letzte Revue (Juni) ſchließt zugleich eine ſtark ironiſche Kritik der führenden Kritiker ein, an deren Uebertreibungen und Prognoſen bei Wertung litterariſcher Erſcheinungen ſie ſtarken Anſtoß nimmt.

Die Kommiſſion des Litteratenvereins, die ſich über die Frage des Beitritts Hollands zur berner Konvention ausſprechen ſollte (vgl. Sp. 1203), gelangte zu einer entſchiedenen Bejahung. Der Hauptnachdruck wird auf die Schädigung der holländiſchen Produktion im Inlande gelegt, die die Konkurrenz mit Bühnenwerken und Litteratur des Auslandes beſtehen müſſe, für welche holländiſche Theater und Verleger nicht zu zahlen brauchen. Ueberdies aber wachſe, je länger um ſo mehr, die Zahl holländiſcher Autoren, die eines Schutzes nicht allein gegen das Ausland, ſondern im Ausland bedürfen, Schutz zumal gegen Mißhandlung in Geſtalt unkontrollierter Ueberſetzungen. Damit werde dann auch ein Argument, das in der Regel gegen den Anſchluß an die berner Konvention angeführt werde, völlig unberechtigt, daß nämlich bei dem Mangel an Gegenſeitigkeit das Ausland für Ueberſetzungen ins Holländiſche zu hohe Preiſe fordern und hierdurch die holländiſche Geiſteskultur ſchädigen könnte.

Amſterdam Max Conrat

Norwegiſcher Brief

Unter den ziemlich dünngeſäten Neuheiten litterarhiſtoriſcher Gattung, die im Laufe des letzten Jahres den norwegiſchen Büchermarkt bereichert haben, befinden ſich zwei Erſcheinungen, denen nach Inhalt und Ausſtattung ein bleibender Wert zuzuſprechen ſein dürfte. Hjalmar Chriſtenſen, der in dieſen Blättern ſchon häufig genannte Eſſayiſt und Kritiker, hat den dankenswerten Verſuch unternommen, die neuzeitliche Entwicklung der däniſchen Litteratur im großen wie im kleinen unter dem ſpeziellen Geſichtswinkel der norwegiſchen Anſchauungsweiſe dem Verſtändnis ſeiner litterariſch intereſſierten Landsleute näher zu rücken. Chriſtenſens glattflüſſig-formgewandte Art, die Menſchen und Dinge ſeines Geſichtskreiſes in ihren charakteriſtiſchen Weſensmomenten zu erfaſſen und in wenigen, überſichtlichen Federſtrichen typiſch zu kennzeichnen, tritt in der vorliegenden Arbeit in glänzendem Maße zutage. Seine Schilderung des jungen und alten Dänemark ſetzt ſich erfreulicherweiſe nicht aus der üblichen Galerie mehr oder minder willkürlich herausgegriffener Einzeltypen, wie ſie nach der bequemen Manier gewiſſer Litteratur-Synoptiker mit Vorliebe in modernen Litteraturdarſtellungen geboten werden, zuſammen, ſondern richtet ihr Hauptaugenmerk von Anfang an auf die Ergründung der inneren Zuſammenhänge und Wechſelwirkungen, deren Totalität in dem vergleichsweiſe ungemein reichhaltigen Geiſtesleben des neuen Dänemark eine Reihe von ebenſo eigenartigen wie einflußſtarken Einzelerſcheinungen hervorgebracht hat. Chriſtenſen beginnt mit einer anſchaulichen Beſchreibung der Uebergangsperiode um 1870, deren Disharmonieen und Gegenſätze mit feinem Verſtändniſſe klargelegt werden. Der weitere Verlauf bietet dem Leſer Gelegenheit, mit den Trägern des „Durchbruches“ — Drachmann, Brandes, Bang u. a. — engere Bekanntſchaft zu ſchließen und deren ſtark divergierende Einflüſſe auf die heranwachſende Generation von ihren Wurzelanfängen aus zu verfolgen. Es folgen demnächſt ſelbſtändige Abſchnitte über die Jungen und Allerjüngſten, von Nanſen, Jörgenſen und Helge Rode abwärts, bis zu Johannes W. Jenſen, Aakjaer und Skjoldborg. Manche der von Chriſtenſen beſprochenen Geſtalten ſind bisher kaum über die enggezogenen Grenzen des kleinen Inſelreiches hinausgedrungen, obſchon ihre Bedeutung für den inneren Aufbau des däniſchen Schrifttums ſeit langem als unzweifelhaft erwieſen gelten kann. Schon aus dieſem Grunde erſcheint das chriſtenſenſche Buch dazu berufen, eine klaffende Lücke in der gegenwärtigen Wertſchätzung der däniſchen und norwegiſchen Schönlitteratur auszufüllen, die beide ihrer engen ſprachlichen und ſonſtigen Verwandtſchaft zum Trotz von jeher darauf angewieſen waren, in allen ausſchlaggebenden Prinzipienfragen auf geſonderten Wegen zu wandeln.

Eine anziehende Ergänzung zu Chriſtenſens Arbeit bietet die von Juſt Bing veröffentlichte „Norsk Litteraturhiſtorie“. Die verdienſtvolle Darſtellung bildet eine Separatausgabe der vortrefflichen Serie von Aufklärungsſchriften, die in der Sammlung „Frem“ (Gyldendals Verlag, Kopenhagen) zu einer achtunggebietenden Encyklopädie anzuwachſen beginnt. In großartig klarer und prägnanter Ausführung giebt der Verfaſſer ein genaues Bild von dem äußeren Entwicklungsgang der norwegiſchen Litteratur ſeit Beginn des 16. Jahrhunderts bis in die Gegenwart. Unter den verſchiedenen Einzelgruppen der Darſtellung dürfte der Abſchnitt über die wichtige Zeitſpanne vor dem Auftreten Ibſens (Wergeland, Welhaven ꝛc.) als der gelungenſte zu bezeichnen ſein. In der Schilderung der jungnorwegiſchen Litteraturbewegung ſtört es den Leſer, mehrere Namen von der immerhin nicht unweſentlichen Rangſtellung Nils Collett Vogts, Hans Aanruds und des Uraldichters Per Sivle übergangen zu finden: ein formelles Verſehen, das ſich indeſſen bei einer Neuauflage leicht ausgleichen laſſen dürfte.

Von dem neuerdings auch in Deutſchland bekannt gewordenen Erzähler und Volksſchilderer Jacob B. Bull liegt ein größerer Roman (Kong Kristjern Tyron) vor. Die Erzählung bildet den vorläufigen Abſchluß einer vierteiligen Serie des Titels „Mörke aarhundreder“ (Aus dunklen Jahrhunderten), deren einzelne Abteilungen die Untertitel „Boude opróret“ (Der Bauernaufſtand), „Dyveke i Norge“ und „D. i Danmark“ tragen. Wie die Ueberſchrift angiebt, führt uns der Verfaſſer in die kampferfüllte Periode des blutdürſtigen Dänenkönigs Chriſtian II., an deſſen Name ſich die Erinnerung der zweiten (gewaltſamen) Vereinigung der drei nordiſchen Reiche unter einem gemeinſamen Szepter knüpft. Den Mittel- und zugleich, künſtleriſch angeſehen, Höhepunkt der düſteren Erzählung ſtellt die Schilderung des ſtockholmer Blutbades (1520) dar, deſſen Vorgeſchichte mit eindringender hiſtoriſcher Kenntnis und farbenechter Anſchaulichkeit entrollt wird. Als Seelenmalerei betrachtet, ſteht die bullſche Schilderung des „nordiſchen Nero“ künſtleriſch durchweg auf der Höhe, wenn auch vielleicht zu wünſchen geweſen wäre, daß die vielfach verſchlungenen Einwirkungen der höfiſchen Camarilla auf den pathologiſchen Sinneszuſtand des Gewaltherrſchers in ſtrafferen Umriſſen angedeutet worden wären.

Unter den jüngeren Autoren hat ſich Andreas Haukland, der Verfaſſer der großangelegten Erzählung „Ol-Jórgen“, einer ſtetig wachſenden Volkstümlichkeit zu erfreuen. Sein beſtes Buch „Hjemvé“ (Heimweh), das äußerlich als Fortſetzung der vorgenannten Hauptarbeit gedacht iſt, kennzeichnet ſich in der Hauptſache als ein Selbſtporträt des Dichters, der hier ſpeziell ſeine mannigfachen Irrfahrten auf däniſchem, insbeſondere kopenhagener Boden in poetiſch verklärter Form paraphraſiert. Hauklands Stärke liegt in der Naturſchilderung; als geborener „Nordländer“ mit dem magiſchen Weſen der hochnordiſchen Fjeldeinſamkeit von klein auf vertraut, ſtehen ihm auch in der Darſtellung elementarer Naturvorgänge die glänzendſten Farben und Ausdrucksmittel zur Verfügung. Nachteilig und den künſtleriſchen Geſamteindruck ſchmälernd wirkt das vielfache Ueberwuchern erotiſcher Stimmungen — eine Eigenart, die aber wohl mehr auf die Einflüſſe ſeiner däniſchen Studienjahre, als auf perſönliche Weſensart des Dichters zurückzuführen ſein dürfte.

Chriſtiania Viggo Moe

Echo der Bühnen

Nürnberg

„Der Kampf um den Mann.“ Einakter-Cyklus
von Clara Viebig (Apollo-Theater, 14. Juni).

Clara Viebig hat ſich in der verhältnismäßig kurzen Zeit von etwa einem Jahrzehnt durch eine Reihe großer Romane, die nicht nur viel geleſen werden, ſondern durch die Kraft der Charakteriſtik, die ſich in ihnen offenbarende tiefe Kenntnis von Zeit und Menſchen und durch ihren dichteriſchen Gehalt auch begründeten Anſpruch haben, der Litteratur im höheren Sinn, den Dichtungen von bleibendem Werte zugerechnet zu werden, einen erſten Platz unter den deutſchen Schriftſtellern erobert. Da wird man denn jedem neuen Werke der Dichterin insbeſondere auch auf dramatiſchem Gebiete, auf dem ſich ihr bisher der Lorbeer nicht in gleicher Weiſe entgegen geneigt hat, mit berechtigtem Intereſſe, ja mit Spannung entgegenſehen dürfen. Und dieſe Erwartung hat der oben genannte Einakter-Cyklus*) bei ſeiner Erſtaufführung keineswegs getäuſcht, obgleich die äußeren Umſtände der Aufführung in einem Sommertheater mit ſchlechter Akuſtik und vor einem Sommerpublikum, wenn man ſo ſagen darf, die denkbar ungünſtigſten waren. Ja, wollte man lediglich nach dem ſtarken, kaum enden wollenden Beifall urteilen, den die Stücke hier gefunden haben, ſo wäre man berechtigt, von einer ganz hervorragenden dramatiſchen Erſcheinung zu ſprechen. Solch hoher Wertung widerſtreitet indeſſen ſchon die in dem Haupttitel deutlich ausgeſprochene Tendenz der vier Stücke, die an verſchiedenen Beiſpielen zeigen ſollen, wie ſich bei dem Weibe namentlich der unteren und mittleren Stände alles Sinnen und Trachten um den Mann dreht, alle Regungen und Handlungen nur aus dieſem Punkte verſtanden ſein wollen. Wohl ſind dabei keine eigentlichen Tendenzdramen mit irgendwelchem lehrhaften Beigeſchmack entſtanden, aber jenes Beſtreben hat bei der gedrängten Kürze, mit der Einakter die Idee zum Ausdruck bringen mußten, die Verfaſſerin doch mehrfach über das Ziel hinausſchießen, d. h. den vorgeführten Szenen häufig zu grelle Farben geben laſſen. In manchen Teilen des Cyklus haben wir daher nicht mehr ganz das echte Leben vor uns, das Clara Viebig ſonſt auf breiterer Grundlage ſo vortrefflich wiederzugeben weiß, auch nicht etwa eine künſtleriſche Stiliſierung dieſes Lebens, ſondern ſchon eher ein Zerrbild.

Bei dem erſten der Stücke, „Die Bäuerin“, das hier ſchon anläßlich ſeiner dresdener Uraufführung beſprochen wurde (ſ. Sp. 875), miſchte ſich denn auch, offenbar wegen der Kraßheit des Vorgangs, in den mächtigen Beifall, der dem Fallen des Vorhangs folgte, einiger Widerſpruch. Und ſolcher Einſchlag war nicht ganz unberechtigt, wenn auch im übrigen der große Wurf, den dieſer kraftvollſte und in ſeiner Handlung geſchloſſenſte unter den vier Einaktern bedeutet, durchaus anerkannt werden muß. Ebenſo leidet das zweite Stück „Eine Zuflucht“ unter der allzu konziſen Form, in der uns hier das innerſte Weſen einer Arbeitshäuslerin in wenigen Szenen enthüllt werden ſoll. Namentlich wirkte hier der faſt unvermittelte Wutausbruch der ſtörriſchen und halb vertierten Chriſtine Müller, die um jeden Preis nur hinaus und wieder mit ihrem Karl zuſammen ſein möchte, gegenüber den beiden Vorſtandsdamen, die ihr die Rückkehr in geordnete Verhältniſſe ermöglichen wollen, trotz dem guten Spiel der mit der Rolle betrauten Schauſpielerin, nicht völlig überzeugend. Der dritte Einakter „Fräulein Freſchbolzen“ giebt ſich als Komödie und verträgt als ſolche eher den Stich ins Karikierte, der ſich auch in dieſem Stücke bemerkbar macht. Am ſtärkſten haftet er der Titelheldin an, der ältlichen und liebebedürftigen Inhaberin eines Schneiderateliers, die von ihrem „Verlobten“ nach allen Richtungen auf das ſchmählichſte betrogen wird und ihm trotzdem, da er ſie ſchließlich auch noch verläßt, auf das bitterlichſte nachtrauert. Aber man nimmt die leiſe Uebertreibung hier um ſo leichter in den Kauf, als die tüchtigen Qualitäten, zu denen vor allem der raſche, nie ſchleppende Gang der Handlung, die flotte Diktion und manche treffliche Charakterſkizze zu zählen ſind, hier wie in den voraufgehenden Stücken überwiegen. Die Verfaſſerin hätte deshalb eines faſt unbeſtrittenen Erfolges ihres Dramencyklus auch bei der Kritik ſicher ſein können, wenn ſie es bei den beſprochenen drei Einaktern, die überdies einen Theaterabend ſchon genügend füllen, hätte bewenden laſſen. Denn das Volksſtück „Mutter“, das den Schluß des Cyklus bildet, iſt leider in keiner Weiſe geeignet, dem Ehrenkranze der Dramatikerin Clara Viebig ein weiteres Blatt einzufügen. Weder kann das Unzulängliche, das hier Ereignis wird, indem die verlaſſene Geliebte nach unendlichem Wortgefecht den ihr auch jetzt nur halb wider Willen folgenden, unreifen und charakterſchwachen Taugenichts, den Vater ihres Kindes, für ſich zurückgewinnt, als eine irgendwie befriedigende Löſung eines ſchon tauſend und abertauſend Male behandelten Problems gelten, noch iſt von eigentlich dramatiſchem Leben etwas zu ſpüren oder der Vorgang pſychologiſch wahrſcheinlich gemacht worden. Das muß trotz der captatio benevolentiae, die in der Bezeichnung „Volksſtück“ liegt, notwendig hervorgehoben werden. So ſind in dieſem Drama vielleicht eben jene Stellen breit ausgeſponnener, aber ſorgfältig durchgearbeiteter Erzählung die beſten, in denen die hervorragende Epikerin Clara Viebig der Bühnendichterin im Wege geſtanden hat. Die freilich werden ſich gründlicher bei der Lektüre des Stückes als bei der Aufführung genießen laſſen.

---

*) Buchausgabe bei Egon Fleiſchel & Co., Berlin. M. 2,—.

Theodor Hampe

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Marie. Ein Roman von Margarete Siebert. Berlin 1905, Gebrüder Paetel. 251 S. M. 5,—.

Ein Frauenroman, von einer Frau und über eine Frau geſchrieben. Ein Lebensroman zugleich, die Entwicklungsgeſchichte einer Jugend. Dieſe Art des Romans fängt neueſtens an, ſich an Stelle der altmodiſch gewordenen Handlungsromane auszubreiten: ſiehe Jörn Uhl, Peter Camenzind. Und es iſt gut, daß auch dieſes Buch nichts äußerlich Hergeſuchtes, ſondern nur Leben ſelber geben will; aber es iſt ſchlecht, daß es deshalb das dichteriſche Sehen des Auges, das kraftvolle Aufbauen der Hand, die alte, nie veraltende Phantaſie ausſchalten zu dürfen glaubt. Es handelt ſich hier um die in ihrer ſchlichten Grundlinie durchaus wohlthuende Geſchichte eines jungen Mädchens, das nach einer verwirrten, dämmernden Kindheit ſich von ſeiner Mutter losmacht, voll Sehnſucht, das Leben draußen an ſich zu reißen, die Leere in ſich auszufüllen. Es ſucht den Frieden im Studium, in der Freundſchaft zweier Frauen, endlich in der Liebe. Es wird von dem allem betrogen und lernt zum Schluſſe — 27 Jahre alt — ſich mit der Einſamkeit des Lebens abzufinden. Es fehlt zu viel, um uns dieſes Geſchehen nahe zu bringen. Das Buch iſt in einer ruhigen Art geſchrieben; aber es iſt nicht die ſtarke Ruhe über dem Leben, ſondern die Ruhe durch die Abweſenheit alles Lebens. Die inneren Menſchen, die Frau zumal, auf die es ankommt, entwickeln ſich nicht ſelber, ſondern werden uns auseinandergeſetzt. Vieles macht den Eindruck des Erlebten, Geſehenen — aber der Leſer erlebt, ſieht es nicht. Manche gute, feine, auch ſpöttiſche Bemerkung; kaum irgendwo ein Zugreifen und rückſichtsloſes Hinſetzen. Die Sprache zart und immer gewählt — nie aber lebendig machend, in ſich hineinzwingend. Dazu verliert das Buch jede Logik, wenn die Verfaſſerin von dem ihr natürlichen Boden der einfachen Geſchichte mitten in die Frauenbewegung unſerer Tage hineinſpringt, wenn ſie uns dieſes ſuchende Mädchen als Beiſpiel der frei ſein wollenden und doch dem, von den Männern für ihre Zwecke eingerichteten Leben unterliegenden Frau hinſtellen will. Die Grete hat ihren Hans nicht gefunden — wer kann dafür, als das uns allen Unbekannte? Es ſind ja auch Hänſe in dem Buch, die ihre Grete nicht finden. Alſo kein ſtarkes Buch, aber doch wohl eine in manchem gute und feine Frau, die es ſchrieb.

Bonn Wilhelm Schmidt

Glückliche Menſchen. Roman von Wilhelm v. Polenz. Berlin 1905. F. Fontane & Co. 276 S. M. 3,—.

Zwei Elemente, innig geſellt, waren die Grundlagen für Polenzens erzähleriſches Schaffen: das Agrariſche und das Ethiſche. Agrarier und Ethiker, beides in einem ſehr vornehmen Sinne des Wortes, war er in ſeinen drei großen Landromanen, dem „Pfarrer von Breitendorf“, dem „Büttnerbauer“ und dem „Grabenhäger“, die ſich der Reihe nach den Pfarrer, den Bauer und den Junker Oſtelbiens als Gegenſtand erwählten. Als er vom ländlichen Mutterboden auf ſtädtiſches Pflaſter überſiedelte, verlor er wie Antäus ſeine Kraft, und die nächſten Romane („Thekla Lüdekind“, „Liebe iſt ewig“, „Wurzellocker“), die teils Ehe-, teils Litteratur- und Geſellſchaftsfragen aufrollten, wurden recht ernſthafte, farbloſe und ſteife Bücher, bei denen man ſich mit vielem Anſtand in guter Geſellſchaft langweilen konnte. Mit dieſem letzten Roman, bei deſſen Abfaſſung der Tod ihn überraſchte, gedachte Polenz in die Sphäre ſeiner erſten und beſten Werke, die agrariſche, zurückzukehren. Der Roman liegt genau in der Fluchtlinie des „Grabenhägers“, ſein Held, der Rittergutsbeſitzer Ernſt von Hindorf auf Lamnitz, iſt ganz aus demſelben Holze geſchnitzt, wie der von Grabenhagen, Land und Luft und Leute ſind hier dieſelben wie dort. Der Lamnitzer war (wie Polenz ſelbſt) auf einer Studienreiſe in Amerika geweſen, wo er ſeinen Witwerſchmerz vergeſſen wollte; mit ſeiner Rückkehr auf das Gut ſetzt die Erzählung ein, die nun zunächſt ein ziemlich breit angelegtes Lebensbild aus der Welt des oſtdeutſchen Landadels entwickelt und ſie an verſchiedenen Exiſtenzen der Gutsnachbarſchaft und der nahen Kreisſtadt charakteriſiert. In den Vordergrund tritt dabei neben dem Lamnitzer ſelbſt allmählich die Schweſter eines ſeiner Gutsnachbarn, die verwaiſte Annemarie v. Pleſſow, der Schilderung nach ein apartes Raſſegeſchöpf, deſſen Handeln und Denken ſich freilich in der Praxis nicht allzu viel von dem anderer heiratsfähiger Mädchen dieſer Kreiſe unterſcheidet. Annemarie liebt den Lamnitzer lange ehe er es weiß; als er es eines Tages merkt, verlobt er ſich mit ihr.

Hier bricht der Roman ab, oder vielmehr, er bricht ſchon vor dieſer etwas vorſchnellen Verlobung ab, und an die Stelle der Erzählung tritt der im Nachlaß vorgefundene Entwurf des Autors, an deſſen Hand man den weiteren Verlauf des Romans in den Umriſſen bis zu Ende verfolgen kann. Lieſt man aber dieſen Entwurf, ſo wird einem klar, daß das, was von dem Werke fertig vorliegt, nicht mehr iſt als die Vorgeſchichte zu dem eigentlichen Roman, der das Eheſchickſal des Lamnitzers und Annemaries mit ſeinen Kurven und Kriſen zum Gegenſtand haben ſollte. Dieſe Vorgeſchichte, die an ſich ſelbſt noch ſehr wenig äußere und innere Verwicklung beſitzt, ſondern nur dem vorbereitenden erſten Akt eines Dramas gleicht, hätte meiner Schätzung nach höchſtens ein Drittel des fertigen Romans ausgemacht, der ſeiner ganzen Anlage nach etwa im Umfang von „Thekla Lüdekind“ gedacht geweſen zu ſein ſcheint. Damit aber iſt das Buch einer kritiſchen Beurteilung ſo ziemlich entzogen, denn nach der bloßen Expoſition läßt ſich kein Roman bewerten, und an den ſkizzierten Entwurf der übrigen Kapitel darf man erſt recht keinen kritiſchen Maßſtab legen, weil hier alles darauf ankommt, was Polenz nachher aus dieſem Entwurf gemacht hätte, und weil man nicht weiß, wie weit er ſich überhaupt an den Entwurf gehalten haben würde. Als Fragment beſitzt der Roman, wie er jetzt vorliegt, ſchon um ſeines Autors willen Intereſſe, von deſſen vornehmer Perſönlichkeit und Weltanſchauung man auch in dieſen Kapiteln manchen gewinnenden Zug wiederfindet; mich freilich hat er nur in der Ueberzeugung beſtärkt, daß das Beſte, was Polenz als Erzähler zu geben hatte, ſchon ſeiner erſten Schaffensperiode angehört.

Berlin J. E.

Briefe einer Braut aus der Zeit der deutſchen Freiheitskriege 1804—1813. Herausgegeben von Edith Freiin von Cramm. Berlin 1905. Egon Fleiſchel & Co. 234 S. M. 4,— (5,50).

Wir ſind in der Zeit der hundertjährigen Erinnerungen an die franzöſiſche Invaſion, deren trübſter Tag für Preußen die tiefe Niederlage bei Jena im Oktober 1806 iſt, der alsbald der Siegeseinzug Napoleons in Berlin folgte. Weit entfernt, den bei aller Härte unendlich fruchtbaren Einfluß der Regierungszeit des genialen Korſen auf die kleinlichen, häßlichen und oft lächerlichen Verhältniſſe der deutſchen Lande und Ländchen vor einem Säkulum irgendwie in ſeiner Bedeutſamkeit zu verkennen, ſteht der moderne Deutſche — dank der Weltmacht des neuen Reiches — jener überwundenen Vergangenheit völlig objektiv gegenüber, und die Geſtalt des europabeherrſchenden Imperators mutet ihn beinahe wie eine legendenhafte Verkörperung von übermenſchlicher Energie und Größe an, die heute ſelbſt der Preuße ebenſo ohne Haß bewundern muß, wie ſie ſeine Urgroßväter ohne Bewunderung zu haſſen verſtanden. Nichts vergegenwärtigt uns dieſen gerechten Haß, die ohnmächtige Erbitterung, die tiefe Sehnſucht nach Befreiung begreifbarer und deutlicher als die Lektüre von Privatbriefen aus jenen friedloſen Zeiten.

Auch die vorliegenden „Briefe einer Braut“ ſind naturgemäß nicht frei von ſolchen Stellen voll Franzoſenhaſſes, wenngleich, ihrem Titel getreu, in ihnen jene andere Leidenſchaft die Hauptrolle ſpielt, die in Kriegs- wie Friedenszeiten unter freien wie unterdrückten Menſchen immer ihre ewiggleichen Rechte fordert. Es ſind die Briefe einer braunſchweigiſchen Generalstochter, Philippines von Griesheim, an eine Buſenfreundin, in denen ſie den ſchlichten, tragiſch auslaufenden Gang und die kleinen und großen Erlebniſſe ihrer heimlichen Liebe zu einem jungen preußiſchen Offizier beichtet, einem jener elf unglücklichen Helden des ſchillſchen Freikorps, die 1809 vor den Thoren der kleinen Feſtung Weſel von den Franzoſen ſtandrechtlich erſchoſſen wurden. Die anſpruchslos, in natürlichſtem Tone geſchriebenen Briefe geben uns neben der unglücklichen Geſchichte der beiden Liebenden ein friſchgebliebenes Bild der damaligen Sitten, des Lebens und Treibens im braunſchweigiſchen Ländchen. Tagsüber maltraitieren die franzöſiſchen Eindringlinge die braven Braunſchweiger, um abends mit ihren ſchönen Feindinnen zu tanzen und zu tändeln. Denn geſellige Vergnügungen ruhen trotz der Invaſion keineswegs. Das iſt überhaupt der intime Reiz an dieſem Buch, daß Weltgeſchichtliches und ſchlicht Menſchliches mit einander verwoben ſind. Ueberaus intereſſant und kulturgeſchichtlich wertvoll iſt u. a. der Einblick, den man in die innerſten Anſchauungen einer vornehmen Offiziers- und Adelsfamilie vor hundert Jahren thun kann.

Man redet heute viel vom entarteten Zuſtande des preußiſchen Offizierkorps vor der Kataſtrophe von Jena. Wer in dieſen Briefen nach Spuren in dieſer Hinſicht ſucht, vermag deren wohl einige zu finden. So ſieht ſich zum Beiſpiel der Geliebte von Fräulein von Griesheim gezwungen, ſeinen Abſchied lediglich wegen einer kleinen Intrigue eines am Hofe begünſtigten Kameraden einzureichen, und er erhält ihn auch kurzer Hand. Manches intereſſante Streiflicht fällt auch ſonſt auf die Zuſtände der Zeit und auf einzelne Perſönlichkeiten. Sehr amüſant iſt der rachſüchtige Zorn des „Zaunkönigs“ Jérôme, als er aus einem unrechtmäßigerweiſe erbrochenen Briefe der Generalin von Griesheim ein allzu offenes Urteil über ſich erfährt. Auch manche andere Perſönlichkeit wird in kurzen Bemerkungen trefflich charakteriſiert, ſo der eitle ruſſiſche General Tſchernitſcheff, den wir als kühnen Offizier auf der „Retraite de Moscou“ kennen, der aber, nebenbei bemerkt, in unſerem Buche keiner erläuternden Fußnote gewürdigt worden iſt.

Es ſei mir geſtattet, eine litterarhiſtoriſch immerhin intereſſante Thatſache zu erwähnen, die der Herausgeberin der Briefe nicht bekannt war und die die Nachrichten über die Familie von Griesheim in Vorwort und Einleitung ergänzt. Die ſympathiſche Schreiberin der Briefe hatte noch eine jüngere Schweſter, eine graziöſe Schönheit „von drolliger Einbildungskraft“, Wilhelmine oder Minette von Griesheim, die im Leben eines bekannten franzöſiſchen Romandichters eine wenn auch vorübergehende Bedeutung gehabt hat. Henry Beyle-Stendhal, früherer Dragoneroffizier, in den Jahren 1806 bis 1809 Armee-Intendant in Braunſchweig, war leidenſchaftlich in die blonde Minette verliebt. Er hat ſie ſpäter in ſeinem Buche De l’amour namentlich erwähnt und noch im Jahre 1833, als er in Rom die reichen Erlebniſſe ſeines vielbewegten Lebens in einer geiſtvollen Autobiographie niederſchrieb, erinnerte er ſich mit faſt germaniſcher Sentimentalität der lieblichen Schönheit jener deutſchen Freundin, einer ſeiner wenigen platoniſchen Liebeleien. Minette hat freilich nie im Leben — ſie iſt 1861 als Stiftsdame geſtorben — erfahren, daß aus ihrem einſtigen galanten franzöſiſchen Anbeter nachmals ein genialer Vorkämpfer umwälzender neuer Ideen geworden iſt, und daß ſie ſelbſt einer zarten Geſtalt in einer ſtendhalſchen Novelle (Mina de Wangel) zum Urbild gedient hat.

Auerbach i. V. Arthur Schurig

Litteraturwiſſenſchaftliches

Chamiſſos geſammelte Werke. Neue durchgeſehene und vermehrte Ausgabe in vier Bänden. Mit biographiſcher Einleitung herausgegeben von Max Koch. Stuttgart und Berlin 1904. J. G. Cottaſche Buchhandlung. 384, 352, 279 u. 304 S. geb. M. 4,—.

Manches aus Chamiſſos dichteriſchem Werk iſt für die heutige Generation bereits verblichen, nicht das unvergängliche Märchen vom Schlemihl, nicht ſeine vollendeten Terzinen, wohl aber einſt vielgerühmte und volkstümlich gewordene Gedichte wie etwa „Frauenliebe und Leben“, die mit ihrer ſentimental-weichlichen Liebesauffaſſung einem verfeinerten Empfinden nur noch in Robert Schumanns Muſik zugänglich ſind.

Max Kochs Ausgabe, ſchon bei ihrem erſten Erſcheinen 1883 die vollſtändigſte, liegt in vermehrtem Abdruck vor. Neu aufgenommen wurden neben manchen inzwiſchen bekannt gewordenen Gedichten die erhaltenen Szenen von Chamiſſos Fortunatusſpiel, die Koßmann 1895 zum erſten Mal aus der Handſchrift herausgab. Das Spiel, formal und inhaltlich im Bann der romantiſchen Schule und nur um des Verfaſſers willen von Intereſſe, wäre dem Leſer bedeutſamer geworden, wenn der Herausgeber in der Einleitung ſeinen Gedankenkreis in des Dichters Lebensgang einzuſchalten verſucht hätte; wieviel daraus für das Lebensgefühl des jungen Chamiſſo zu gewinnen iſt, hat Walzel in der aufſchlußreichen Einleitung zu ſeiner Auswahl angedeutet. Kochs Einleitung will ſich allerdings auf das Biographiſche beſchränken — leider bleibt ſie mehr ein ſorgfältig-nüchterner Bericht des Lebens als eine lebendig geſtaltende Darſtellung, die aus allen Kriſen dieſes menſchlichen und dichteriſchen Seins ein ſuggeſtives Bild ſeiner Artung gewinnt. Der knappe Raum mag manche Beſchränkung auferlegt haben, ließ er doch auch des Dichters intereſſantes Verhältnis zur zeitgenöſſiſchen Produktion nur flüchtig ſtreifen. Das vermag am Verdienſt der Ausgabe als der jetzt vollſtändigſten nichts zu ändern.

Wilmersdorf Franz Deibel

Shakſperedramen (Romeo und Julia, Othello, Lear, Macbeth). Nachgelaſſene Ueberſetzungen von Otto Gildemeiſter, herausgegeben von Dr. Heinrich Spiero. Berlin 1904, Georg Reimer. XV, 524 S. M. 7,— (9,—).

Gildemeiſter iſt als Shakſpere-Ueberſetzer dem Publikum kein Fremder. Er hat in der zweiten Hälfte der Sechzigerjahre zu der von Bodenſtedt redigierten Shakſpere-Uebertragung etwa fünfzehn Stücke beigeſteuert, größtenteils wenig geleſene Werke, wie die Hiſtorien und ein paar Luſtſpiele. Nach Beendigung dieſer verſuchte er ſich an drei der meiſtgeleſenen und -aufgeführten Trauerſpiele, die der Herausgeber ſich ſelber vorbehalten hatte, veröffentlichte ſie aber wohl aus Rückſicht auf dieſen nicht. „Romeo und Julia“ iſt 1870, „Macbeth“ und „Othello“ 1871 entſtanden. Der „Lear“ iſt eine Jugend-, ja Schülerarbeit, das Werk eines ſiebzehnjährigen Gymnaſiaſten. Die bodenſtedtſche Shakſpere-Ausgabe litt unter der Ungunſt der Zeit, die überwiegend von politiſchen Intereſſen in Anſpruch genommen war, und beſonders unter der Konkurrenz zweier anderer gleichzeitig erſcheinender Shakſpere-Ausgaben, die ſich neben dem alten Schlegel-Tieck um die Gunſt des deutſchen Leſepublikums bewarben. So fand auch Gildemeiſters Arbeit damals nicht die verdiente Beachtung. Die jetzt herausgegebenen Ueberſetzungen werden wohl einen beſſern Stand haben, vor allem auch deshalb, weil über den Wert und Unwert des ſogenannten ſchlegel-tieckſchen Shakſpere neuerdings viel geſtritten wurde.

Gildemeiſter hat vor anderen Ueberſetzern aus dem Engliſchen die gründliche Kenntnis der fremden und die außerordentliche Herrſchaft über die eigene Sprache voraus. Den Sinn verfehlt er ſelten, und er weiß für ihn meiſt einen natürlichen, ungezwungenen, den Intentionen des urſprünglichen Dichters ſich anpaſſenden Ausdruck zu finden. Allerdings zeigt er ſeine Gaben vielleicht am glänzendſten, wo von dem Ueberſetzer vor allem Geiſt und Gewandtheit erfordert werden, wie etwa in den ſatiriſchen Dichtungen Byrons, während er in hochpoetiſchen Stellen nicht immer gleich glücklich iſt, ſeine Verſe auch mitunter einen etwas dünnen Klang haben und bei aller Korrektheit doch der Melodie entbehren.

Am gelungenſten iſt von unſeren Ueberſetzungen wohl die von „Romeo und Julia“. Hier war Schlegel ſein Vorgänger, im Wetteifer mit dem Gildemeiſter ſein ganzes Können einſetzte. Er iſt unbeſchadet der dichteriſchen Wirkung dem Original oft näher gekommen und hat manche bei Schlegel verloren gegangene Schönheit desſelben wieder hergeſtellt. Zwei von vielen Beiſpielen ſolcher Verbeſſerungen, deren Möglichkeit die Schlegelfanatiker nicht einmal zugeſtehen wollen, mögen hier angeführt ſein. In der Balkonſzene ſagt Julia zu Romeo, der ihr Liebesgeſtändnis belauſcht hat, bei Schlegel:

Gern hielt ich ſtreng auf Sitte, möchte gern
Verleugnen, was ich ſprach.

Gildemeiſter iſt dramatiſcher und zugleich treuer:

Gern möcht' ich ſtreng ſein, gern, wie gern verleugnen,
Was ich geſagt.

[Fain would I dwell on form, fain, fain deny
What I have spoke.]

In der Abſchiedsſzene büßt bei Schlegel ein Naturbild ſeine charakteriſtiſchen Züge ein, die Gildemeiſter beſſer zu wahren weiß:

Schl. Die Nacht hat ihre Kerzen ausgebrannt,
Der muntre Tag erklimmt die dunſt'gen Höhn.

G. Und auf den Zehen ſteht der muntre Tag
Dort auf den dunſt'gen Gipfeln des Gebirges.

[Night's candles are burnt out, and jocund day
Stands tiptoe on the misty mountain tops.]

Im ganzen hat Gildemeiſter ſeinem Grundſatze gemäß das von Schlegel gut oder vortrefflich Uebertragene übernommen, und bloß da, wo er eine Verbeſſerung für möglich hielt, eine ſolche verſucht. Vielleicht hätte er noch konſervativer verfahren dürfen. Auch ſprechen ſich einzelne Verſe nicht ganz gut. Dennoch darf man rückhaltlos dem Urteil des Herausgebers beipflichten, der die ſchlegelſche Uebertragung hier oft übertroffen ſieht.

Nicht ſo hoch möchte ich den gildemeiſterſchen „Othello“ und ſeinen „Macbeth“ ſtellen. Für den „Othello“ lagen zwei gute Ueberſetzungen vor, eine manche Härten aufweiſende von Baudiſſin und eine von dem viel zu wenig beachteten Kaufmann, den Dingelſtedt ſehr gelobt und den Goedeke „den treueſten und gewandteſten unter allen Ueberſetzern“ genannt hat. Den „Macbeth“ hat Kaufmann ebenfalls übertragen; die in dem ſogenannten Schlegel-Tieck von Dorothea Tieck gelieferte Ueberſetzung iſt anerkanntermaßen ſchlecht und hätte längſt durch eine beſſere erſetzt werden ſollen. Von ihr konnte daher Gildemeiſter wenig Nutzen ziehen, während er ſich an Kaufmanns „Macbeth“ oft ſo enge anſchloß wie an Schlegels „Romeo“. Auch in dieſen beiden Stücken löſt Gildemeiſter ſpielend manche Schwierigkeiten, deren ſeine Vorgänger nicht Herr wurden; doch führt ihn das Beſtreben, in der ſilbenreicheren deutſchen Sprache alles auszudrücken, was ſein Original ſagt, während Schlegel und Kaufmann der Geſamtwirkung wegen mit Bewußtſein manches preisgaben, bisweilen dazu, zugunſten der wörtlichen Treue die höhere Treue zu opfern. Beiſpiele wären z. B. aus Othello I, 3 anzuführen, wo er nicht immer zum Vorteil von Baudiſſin und Kaufmann abweicht und bisweilen hart und ſteif wird.

Der „Lear“, auf deſſen Abdruck man wohl hätte verzichten können, zeigt ſchon faſt alle Vorzüge des ſpäteren großen Ueberſetzers, läßt aber auch ſeine Schwächen deutlicher erkennen als die ſpäteren Arbeiten, wo ſie z. T. überwunden ſind. Das Kraftvolle, Wuchtige liegt ihm weniger gut, manche ſchöne Stelle des Originals wird bei ihm abgeſchwächt. Lear ruft dem Donner zu: Rumble thy belly ful, was Baudiſſin und Kaufmann mit „Raßle nach Herzensluſt“ verdeutſchen. Gildemeiſter ſagt zahm: „Brauſe dich ſatt.“ Das berühmte Wort: I am a man More sinned against than sinning wird bei ihm zu einem:

Ich bin ein Mann, der Unrecht mehr erlitten
Als ſelbſt gethan hat.

Hätte Gildemeiſter mehr Selbſtkritik angewandt — er arbeitete ſehr raſch — oder hätte ihm ein feinſinniger Berater zur Seite geſtanden, wie Schlegel bei ſeinen erſten Shakſpere-Uebertragungen, ſo hätten wir von ihm vielleicht die Ueberſetzungen des „Macbeth“ und „Othello“ erhalten. Wie die Dinge liegen, können wir in ihnen nur gute Ueberſetzungen erblicken, beſſere vielleicht als die vorhandenen, aber noch nicht die endgültigen. Ihr Wert beſteht zum Teil darin, daß ſie zeigen, wie wir zu ſolchen kommen können, wie auch die von „Romeo und Julia“ erkennen läßt, wie einzelne Mängel Schlegels durch einen Ueberarbeiter getilgt werden können.

Der Herausgeber hat in dankenswerter Weiſe in der Einleitung einige Aeußerungen Gildemeiſters über das Ueberſetzen Shakſperes und über ſein Verhältnis zu ſeinem großen Vorgänger Schlegel, in den Anhängen einige Aufſätze, Fragmente und Anmerkungen Gildemeiſters über unſere Stücke zuſammengeſtellt.

Freiburg i. Br. W. Wetz

Nachrichten

Todesnachricht. Im Müggelſee bei Berlin fand am 16. Juli der Schriftſteller Dr. Curt Grottewitz (eigentlich Pfütze aus Grottewitz) durch Ertrinken beim Baden den Tod. Er war 1866 geboren und hatte von 1890 ab zunächſt einige Romane veröffentlicht, die ſchon ihrem Titel nach für die damalige Litteraturperiode bezeichnend waren: „Sonnenaufgang", „Neues Leben", „Eine Siegernatur", „Jugendſtürme". Auch redigierte er anfangs der Neunzigerjahre das „Magazin für Litteratur". Seit etwa zehn Jahren war er ausſchließlich als naturwiſſenſchaftlicher Schriftſteller thätig.

* *

Preisausſchreiben. Der Allgemeine deutſche Sprachverein ſetzt zwei Preiſe von 1000 und von 500 Mk. für die beſten Bearbeitungen des Themas „Goethe und die Anſchauungen von der deutſchen Sprache" aus. Die Arbeiten ſind bis 1. Oktober 1906 an den Vorſitzenden Geh. Oberbaurat Sarrazin in Berlin-Friedenau einzuſenden. Preisrichter ſind die Profeſſoren Behaghel (Gießen), Brenner (Würzburg), Muncker (München), Pietſch (Berlin), Scheidemantel (Weimar), Wilmanns (Bonn).

* *

Allerlei. Hofrat Dr. Emil Peſchel, der Begründer und Leiter des Körner-Muſeums in Dresden, vollendete am 7. Juli ſein ſiebzigſtes Lebensjahr. — Die Grimm-Geſellſchaft in Caſſel plant für die nächſte Zeit eine wiſſenſchaftliche Veröffentlichung von zahlreichen ungedruckten Briefen der Brüder Grimm. — Der jüngſt verſtorbene Theologieprofeſſor Overbeck in Baſel hat mit der Herausgabe der an ihn gerichteten Briefe Nietzſches den Schriftſteller Karl Albert Bernoulli teſtamentariſch beauftragt. — Von Marie von Ebner-Eſchenbachs Geſammelten Schriften iſt im Verlage von Gebrüder Paetel in Berlin ſoeben der neunte Band erſchienen, der die Erzählungen: „Glaubenslos?", „Fräulein Suſannens Weihnachtsabend" und „Die Spitzin" enthält. Gleichzeitig ſind die Bände 1—6 in zweiter Auflage zur Ausgabe gelangt. — Von Alfred Bieſes Werk über die Entwicklung des Naturgefühls in Mittelalter und Neuzeit iſt eine engliſche Ueberſetzung erſchienen unter dem Titel: „The Development of the Feeling for Nature in the Middle Ages and Modern Times" (London, George Routledge & Sons; New York, E. P. Dutton & Co. 1905). — Dem Verein für Maſſenverbreitung guter Volkslitteratur zu Charlottenburg hat der Miniſter des Innern die Erlaubnis erteilt, in den Jahren 1905, 1906 und 1907 eine öffentliche Verloſung von Büchern, Prachtwerken u. ſ. w. zu veranſtalten und die Loſe in der ganzen preußiſchen Monarchie zu vertreiben. — In Kreuznach fand am 5. Juli die Einweihung eines Denkmals für den der Sturm- und Drangperiode angehörigen Dichter Friedrich Müller (Maler Müller) ſtatt. Zu dieſem Anlaß hat Prof. Dr. Kohl eine kleine Auswahl von Müllers Gedichten (zum Teil bisher ungedruckt) im Verlag von Karl Scheffler in Kreuznach erſcheinen laſſen (Preis M. —,40). — Dem philippiniſchen Dichter Joſé Rizal, der Ende des vorigen Jahrhunderts weſentlich durch ſchriftſtelleriſche Thätigkeit für die Befreiung der Philippinen von der ſpaniſchen Herrſchaft eintrat und am 31. Dezember 1896 als Hochverräter ſtandrechtlich erſchoſſen wurde, ſoll in Manila ein Denkmal errichtet werden.

„Eine Shakſpere-Entdeckung". Unter dieſer Spitzmarke macht augenblicklich die folgende Notiz die Runde durch die deutſche Preſſe:

> „Die ‚Times' (!) erfahren aus Mailand, daß in den alten Papieren der Familie Calergi, die Herr Ceſare Levi geſammelt und dem Inſtitut der Wiſſenſchaften und Litteratur in Venedig geſchenkt hat, eine intereſſante Entdeckung gemacht wurde. Eine genaue Durchſicht dieſer Papiere hat die Feſtſtellung der Identität des Othello ermöglicht, der ein gewiſſer Nicola Querini, Sohn des Francesco Querini, war, während Desdemona die Tochter des Palma Querini war. Beide gehörten adligen venetianer Häuſern an, die miteinander verwandt waren. Die Epiſode, die den Stoff zur Tragödie abgab, ereignete ſich im Jahre 1542 in der Kirche des heiligen Franz von Rethimus auf der Inſel Candia, wohin Desdemona geflüchtet war. Die Kirche ſteht noch, iſt aber in eine Moſchee verwandelt worden. Aus dem Teſtament des Antonio Calergi, das ſich ebenfalls unter den Papieren befindet, geht hervor, daß Calergi ein intimer Freund des Schriftſtellers Cinthio war, aus deſſen Geſchichten Shakſpere den Vorwurf zum ‚Othello' ſchöpfte."

Wir drucken die Notiz als einen beſchämenden Beweis dafür ab, wie ſchlecht man in der Redaktion des größten engliſchen Blattes über die Shakeſpere-Forſchung unterrichtet iſt: dieſe neue „Entdeckung", die man den „Times" jetzt ſchon aus Mailand meldet, hat das ehrwürdige Alter von reichlich vier Jahren. Damals hat ſie Prof. Ceſare Levi veröffentlicht, und wir haben im III. Jahrgang, Heft 23, Sp. 1623 in den „Auszügen" ausführlich darüber nach dem „Wiener Fremdenblatt" berichtet. Dann wärmte zwei Jahre ſpäter ein anderes wiener Blatt die Sache als nagelneu auf (ſ. LE. V, 911), und im vorigen Jahre brachte das „Fremdenblatt", das ſeinen erſten Artikel vom Jahre 1901 ſelbſt wieder vergeſſen hatte, abermals einen Aufſatz über den von Levi ermittelten Ur-Othello (ſ. LE VI, 1648). Nachdem die Geſchichte nun vier Jahre gebraucht hat, um bis zu den „Times"-Redakteuren zu dringen, dürfte ſie in zwei Jahren ſpäteſtens in der amerikaniſchen Preſſe auftauchen und von da per Kabel wieder nach Europa gemeldet werden.

Notizen

Gerhart Hauptmanns Doktorpromotion.

Bei der feierlichen Promotion Gerhart Hauptmanns zum Ehrendoktor der Univerſität Oxford hielt Dr. Farnell die folgende lateiniſche Einführungsrede*):

Insignissime,

Inter illos quos Academia nostra gradu Doctoris honoris causa jam insignivit cum nostrates tum externos hicce vir, quem ad vos adduco, singularem locum videtur obtinere. Quippe saepius summos scientiae physicae aut doctrinae philologicae auctores honorandi nobis data fuit copia: rarius autem contigit ut illis qui in arte poetica palmam meruerunt, debitas referre gratias possimus. Eximia quidem illius artis pars quae scenica vocatur et nobis Academicis et concivibus nostris praecipue est cordi, nostrisque antiquitatis studiis cohaeret. Et si forte nos piget musam theatri inter nostrates hoctempore paululum languere, eo magis alienigenos auctores si quid majus in arte tanta profecerint laudibus prosequi debemus.

Ergo laetamus quod ad nos hodie faustis auspiciis advenit Gerhart Hauptmann poesis dramaticae summus inter hodiernos artifex qui in hoc litterarum campo inter suos classem ducere videtur insignesque et in patria et apud externos laudes est adeptus: neque id immerito, quippe qui difficillimum opus perfecerit. Nempe artem scenicam, a maximis prioris aevi auctoribus excultam et ut videbatur consommatam ita novo intactoque fingendi genere tractavit et redintegravit, ut nova quaedam carminis species videatur enasci. Multa quidem veteribus e fontibus hausit plura etiam suopte ingenio adhuc inaudita in lucem effundere potuit: sublimiorem veteris Tragoediae canorem ad res humiliores etiam sordidiores accomodare valuit, denique fabulas tales docuit quales ratione scribendi ut ita dicam phantastica compositae tamen summam vitae communis veritatem praecipue tenniorum labores gaudia somnia lacrimas tanquam in speculo referunt. Neque solum domi inter populares inclaruere sed etiam in nostris theatris magna cum populi frequentia sunt datae. Adde quod aetas manet huic integra, ut plura et majora etiam de tali viro liceat expectare tum quidquid in litteris Teutonicis praeclarius gignitur, nobis ipsis cum sanguine tum eodem studiorum affectu populo Germanico intime conjunctis fructui fit et voluptati. Ergo ut hujus opera laude digna jam cumulemus, praesento vobis virum arte dramatica ingeniosissimum, Gerhart Hauptmann, ut admittatur ad gradum Doctoris in Litteris honoris causa.

---

*) Wir verdanken die Mitteilung und Ueberſetzung der Rede Herrn Profeſſor H. G. Fiedler in Birmingham.

A. D. III Kal. Jun.

Ew. Magnificenz!

Unter denen, die unſere Hochſchule bereits durch die Würde eines Ehrendoktors ausgezeichnet hat — ſeien es nun Landsleute von uns oder Ausländer — nimmt der Mann, den ich jetzt einführe, wohl eine ganz beſondere Stellung ein. Oefter ſchon wurde uns Gelegenheit geboten, hervorragende Naturforſcher oder Philologen zu ehren, ſeltener aber geſchah es, daß wir Männern, die in der Dichtkunſt Hervorragendes geleiſtet, den gebührenden Dank darbringen konnten. Die höchſte Dichtungsgattung iſt nun aber unſtreitig die dramatiſche; ſie liegt uns Akademikern wie auch unſern Mitbürgern ganz beſonders am Herzen und ſteht mit unſern Studien des klaſſiſchen Altertums in engem Zuſammenhange. Und wenn es uns vielleicht mit Verdruß erfüllt, daß das Drama bei uns zur Zeit etwas darniederliegt, ſo ſollten wir ausländiſchen Autoren, die auf dieſem Gebiete Größeres geleiſtet haben, nur um ſo mehr Anerkennung zollen.

Darum freuen wir uns, daß wir heute in Gerhart Hauptmann einen hochbegabten zeitgenöſſiſchen Dramatiker begrüßen können, dem unter ſeinen Landsleuten auf dieſem Felde der Litteratur die Führung zugefallen zu ſein ſcheint und der in der Heimat wie im Auslande großen Ruhm erlangt hat, und dies verdientermaßen, denn er hat eine überaus ſchwierige Aufgabe vollbracht: das Drama, das doch von den größten Dichtern früherer Zeiten gepflegt und, wie es ſchien, zur höchſtmöglichen Entfaltung gebracht worden war, hat er auf eine ſo gänzlich neue Weiſe behandelt und umgeſtaltet, daß eine neue Dichtungsgattung entſtanden zu ſein ſchien. Vieles zwar ſchöpfte er aus alten Quellen, aber mehr und vorher nie Gehörtes entſtrömte ſeiner eigenſten Natur. Er hat es verſtanden, den erhabenen Ton der alten Tragödie auf Stoffe an ſich alltäglicher und ſelbſt abſtoßender Natur anzuwenden, und hat ferner ſolche Dramen geſchaffen, die, obſchon märchenhaft-phantaſtiſch, uns doch mit größter Lebenswahrheit die Leiden und Freuden, die Träume und Thränen der Armen gleichſam in einem Spiegelbilde zeigen. Und nicht nur in ſeiner Heimat, bei ſeinen Volksgenoſſen haben ſeine Werke Beifall gefunden, ſondern ſie ſind auch auf unſeren Bühnen vor vollen Häuſern aufgeführt worden. Dazu kommt, daß wir von ihm, der in voller Manneskraft ſteht, noch mehr und Größeres erwarten dürfen, und daß bedeutende Werke, die die deutſche Litteratur bereichern, doch auch uns zum Nutzen und zur Freude gereichen, die wir ſowohl durch Blutsverwandtſchaft wie durch gleiche Liebe zu Kunſt und Wiſſenſchaft mit dem deutſchen Volke auf das engſte verbunden ſind.

Um den Schöpfungen dieſes hochbegabten Dichters — Gerhart Hauptmann —, eine geziemende Anerkennung zu gewähren, erſuche ich Euch, ihm die Würde eines Doktors der Litteratur honoris causa zu verleihen.

Zuſchriften

I.

In ſeiner Sammelrezenſion „Romantika“ (zweites Juni-Heft S. 1331 f.) beſchäftigt ſich Franz Schultz auch mit meiner Brentano-Ausgabe. Auf ſeine allgemeinen Urteile „beſchränkt, ſchief, farblos, grundverkehrt, merkwürdige Verſehen“ gehe ich nicht ein — dergleichen läßt ſich nicht widerlegen. Nun beſtreitet Schultz aber auch meine Erklärung, daß der Ausgabe die erſten Drucke zu Grunde liegen. Ich war mir bewußt durchweg die fehlerhafte Druckvorlage der Geſ. Schriften nach den erſten Ausgaben umkorrigiert zu haben, bat deshalb Herrn Dr. Schultz um Aufklärung, und er ſchickte mir auch freundlich eine Kollation, die ſeine Kritik beſtätigen ſollte. Da fand ich nun eine lange Liſte von Abweichungen der Rechtſchreibung und Interpunktion! Es lohnte wahrlich nicht der Mühe, in der Form einer gelehrten Kollation zu beweiſen, was jeder ohnehin auf den erſten Blick ſieht, daß nämlich meine Ausgabe der gegenwärtigen Rechtſchreibung folgt und daß die vielfach ſchwankende Interpunktion der erſten Ausgaben geregelt iſt. Aber Schultz weiſt mir auch drei lautliche Abweichungen von den Erſtausgaben nach:

1. gerade ſtatt grade. Ich erkenne an, daß beim Umkorrigieren dieſer kleine Fehler aus den Geſ. Schriften ſtehen geblieben iſt.

2. 1338 ſtatt 1358. Auf mein Vorhalten giebt Schultz jetzt zu, daß dies die berechtigte Beſſerung eines Druckfehlers in der Erſtausgabe der „Chronika“ iſt. Der Schüler iſt 1318 geboren (meine Ausgabe III, 20), und er iſt bei Beginn der Ereigniſſe genau 20 Jahre alt (III, 7), alſo beginnt die Handlung nicht 1358, ſondern 1338.

3. Endlich hat Schultz auch noch die Abweichung wegen des ſtatt wegen den (folgt ein Maskulinum im Singular) entdeckt, und er fügt in ſeiner Kollation hinzu: Alter Gebrauch von wegen mit dem Akkuſativ! Das tadelnde Ausrufungszeichen verblüffte mich, ſodaß ich mit einiger Erwartung die Wörterbücher aufſchlug, aber ſie wiſſen alle nichts von einem ſolchen alten Gebrauch. Die Aenderung war alſo notwendig, nur hätte ich die beſcheidenere Beſſerung wegen dem vorziehen ſollen.

Vielleicht entdeckt Schultz bei emſigem Suchen einige wirkliche Fehler, denn die für eine Anzahl von Brentanos Werken in meiner Ausgabe zum erſtenmal durchgeführte Textreinigung war recht mühſam. Aber einſtweilen hat er mir nur eine unberechtigte lautliche Abweichung vom Text nachgewieſen: das famoſe gerade. Das iſt die Unterlage ſeiner philologiſchen Kritik.

Weimar Max Morris

Erwiderung

Zunächſt danke ich Herrn Morris, daß er mit den mancherlei Zugeſtändniſſen ſeiner Replik die Richtigkeit der ſchonend vorgebrachten Bedenken beſtätigt, die ich als gewiſſenhafter Kritiker gegen ſeine Brentano-Ausgabe geltend zu machen verpflichtet war. Die Herrn Morris unbequeme Stelle meiner Beſprechung lautet: „Unſerer Ausgabe liegen die erſten Drucke zugrunde.“ Von einer Sammlung wie dieſe, die ins Leben ſoll, wird niemand ſtrenge philologiſch-textkritiſche Obſervanz verlangen dürfen. Wird ſie mit dieſer Notiz aber behauptet, ſo kann die Erwiderung nicht ausbleiben, daß dieſe Behauptung nicht durchweg ſtichhaltig iſt.“ Nunmehr ſpricht Herr Morris unvermerkt anſtatt vom „Zugrundelegen“ der Originaldrucke von einem „recht mühſamen“ „Umkorrigieren der fehlerhaften Druckvorlage“: glücklicherweiſe giebt es Leute, die den Unterſchied der Ausdruckswahl in ſeiner ſachlichen Tragweite zu beurteilen wiſſen und die Spiegelfechterei durchſchauen werden. Ich könnte den Fall als abgethan betrachten, wenn Morris Zuſchrift nicht noch anderes enthielte, das mich zu erklären zwingt: Herr Morris empfing von mir eine Textvergleichung mit dem ausdrücklichen Hinzufügen, daß ſie nur eine Stichprobe ſei, daß ich mir die Mühe mechaniſchen Abſchreibens meiner Kollektaneen für ihn nicht unnötigerweiſe machen wolle, daß ich aber ſofort eine zweite und dritte Sendung folgen laſſen würde, falls Herr Morris den Wunſch danach trüge . . . Herr Morris hat dieſen Wunſch nicht geäußert. Und ich kann es ihm nicht verdenken: Schon die von mir abſichtlich mit Willkür ausgewählte, höchſtens zehn von den 850 Seiten der Ausgabe umfaſſende Probe zeigte die meiſten Fehler, Nachläſſigkeiten, Entſtellungen, Schlimmbeſſerungen der Geſammelten Schriften Brentanos, vermehrt durch neue Verſtöße; ſie zeigte das Gefüge des Textes durch eine ganz unverantwortliche Interpunktion, durch Einführung zahlloſer ſtilwidriger, vom Dichter nicht gewollter Abſätze grauſam mißhandelt; ſie wies z. B. in einem Gedicht von 6 Strophen ſiebzehn zum Teil ſinnſtörende Abweichungen vom Originale nach; ſie hob daneben wiederum ausdrücklich hervor, daß rein orthographiſche Aenderungen niemals notiert ſeien. Wenn Herr Morris nun aufgrund eines von ihm provozierten privaten Schriftwechſels, deſſen Inhalt zu verdunkeln und zu verdrehen er ſich nicht ſcheut, trotz zugegebenermaßen „etwa hundert“*) Belegen, die ich (wie er aus meinen wiederholten Worten wohl wußte) durch Tauſende zu vermehren bereit war, drei Quisquilien herausgreift, um mich in den Augen eines großen, an der Beweisführung wiſſenſchaftlicher Kontroverſen mit Recht unbeteiligten Publikums als einen philologiſchen Kleingeiſt der Lächerlichkeit preiszugeben, ſo iſt das ein Verfahren, für das ſich eine parlamentariſche Bezeichnung kaum mehr findet.

Zu den drei Punkten — oder wie Morris ſo hübſch ſagt „lautlichen Abweichungen“ — iſt zu bemerken, daß

1. ſich nach dem Geſagten erledigt.

Zu 2. Herr Morris thut ſich viel auf die Verbeſſerung eines Druckfehlers zugute, in dem eine 5 ſtatt einer 3 geſetzt iſt. Leider gebührt ihm nicht der Ruhm, dieſe von jeher keinem aufmerkſamen Leſer entgangene Berichtigung zuerſt in den Text eingeführt zu haben. Denn wenn er die Ausgabe und Fortſetzung der „Chronika eines fahrenden Schülers“ von A. von der Elbe (Heidelberg, C. Winter, 5. Aufl., 1886) aufſchlug (was er als umſichtiger Arbeiter auf dem Gebiete der von ihm bevorzugten Litteraturgeſchichte thun mußte), ſo las er dort das richtige Datum auf der erſten Seite.

Zu 3. Es iſt unwahr, daß die an Morris geſandte und von ihm zurückgeſchickte raſche Teilabſchrift meiner Kollationen, die jederzeit zur Verfügung ſteht, an der in Betracht kommenden Stelle ein Ausrufungszeichen enthält. Statt „Accuſativ“ muß es natürlich „Dativ“ heißen.

An geeigneterem Orte werde ich demnächſt die „Textreinigung“ des Herrn Morris ausführlicher illuſtrieren können, als es angeſichts der Oekonomie und des Leſerkreiſes dieſer Zeitſchrift ſich empfiehlt.

Bonn, 15. Juli 1905 Franz Schultz

II.

Herr Johann Gillhoff beſchäftigt ſich in ſeinem Artikel „Im Zeichen Fritz Reuters“ (Heft 19) auch eingehend mit meiner Firma, bezw. mit mir perſönlich, als Verleger der hochdeutſchen Reuter-Ausgabe von Heinrich Conrad, weil ich ihm mit der Zuſendung eines Rezenſions-Exemplars meiner hochdeutſchen Reuter-Ausgabe nicht ſofort diente, ſondern ihm ein ſolches nur dann in Ausſicht ſtellte, wenn ich wüßte, daß er nicht *prinzipieller Gegner* jeder hochdeutſchen Ueberſetzung von Reuters Werken ſei. Er deklariert mit luſtigſeinſollenden Bemerkungen den Inhalt meiner Briefe an ihn, aber das Luſtigſte dabei iſt, daß er den Kern der Sache trotz aller Deutlichkeit meinerſeits noch immer nicht herauszufinden vermochte und durch ſeine überflüſſigen Bemerkungen auch noch den Echo-Leſer irreführt. Ich ſehe mich daher genötigt, das Folgende zur Richtigſtellung zu bemerken:

Die Redaktion des „Litterariſchen Echos“ erſuchte mich, Herrn Gillhoff meine hochdeutſche Reuter-Ausgabe zur Beſprechung im „Litterariſchen Echo“ zu ſenden. Schon nach der Adreſſe des Herrn Gillhoff, der ſich damals in Mecklenburg aufhielt, konnte vermutet werden, daß der Echo-Referent zu ſolchen Reuter-Freunden zählt, die Reuters Werke *nur* in plattdeutſchem Dialekt gedruckt ſehen können und denen eine hochdeutſche Reuter-Ausgabe an ſich ſchon ein Greuel iſt. Man kennt ja den Kampf der beiden ſtreitenden Parteien zur Genüge aus der Tagespreſſe. Als Geſchäftsmann hatte ich ſelbſtverſtändlich keine Luſt, die ſechs Bände meiner Reuter-Ausgabe einem Mann zu *ſchenken*, der ſchon im Prinzip *gegen* die Verhochdeutſchung, alſo auch gegen meine hochdeutſche Reuter-Ausgabe voreingenommen iſt. Den Kritiker, deſſen Stellungnahme ſich von vornherein *gegen* die von ihm zu rezenſierenden Bücher richtet, betrachte ich als befangen, und ſende dieſem nicht ſechs Bände *gratis und franko*, ſondern überlaſſe es ihm, *ſich das Werk zu kaufen*. Dieſen geſchäftlichen ſelbſtverſtändlichen Standpunkt muß doch auch Herr Gillhoff zu würdigen verſtehen. — Hat mich nun meine Vermutung, daß Herr G. ein Gegner des hochdeutſchen Reuter iſt, getäuſcht? Ich glaube nicht, da Herr G. meine erſte Anfrage ausweichend beantwortete und mich nötigte, ihm in einem zweiten Schreiben klipp und klar die Frage vorzulegen: „Sind Sie einer von dieſen (den Gegnern) oder nicht?“

Stuttgart ppa. Robert Lutz
Otto Schramm

Wir geben dieſe Zuſchrift wieder, ohne der Meinung zu ſein, daß der Verlag Lutz dadurch ſeine Poſition in der vorliegenden Streitſache verbeſſert hat. Einem Verlag gegenüber, der auf dem ungeheuer kindlichen Standpunkt ſteht, er mache der Redaktion, der er ein Rezenſionsexemplar ſchickt, damit ein *Geſchenk*, iſt jede Auseinanderſetzung über die hier berührte Frage ausſichtslos und überflüſſig. Der Verlag Lutz iſt übrigens für ſeine eigentümliche Auffaſſung von der rechtlichen und materiellen Bedeutung des Rezenſionsexemplars, die er auch ſchon auf dem Prozeßwege geltend zu machen verſucht hat, in litterariſchen Kreiſen ſeit Jahren bekannt.

Die Redaktion.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Barſch, Paul. Von einem, der auszog. Ein Seelen- u. Wanderjahr auf der Landſtraße. Roman. Berlin, E. Trewendt. 2 Bde. VIII, 440 u. 410 S. M. 8,— (10,—).

Bredt, F. W. Sein Vaterland. Roman aus dem Elſaß. Köln, Albert Ahn. 301 S. M. 4,—.

Cammin, Friedrich. Burroſen un Aſtern. Plattdütſche Geſchichten un Leider. Roſtock, H. Weſſels Buchh. 189 S. M. 1,50 (2,25).

Francke, Adolf. Die Teufelsnacht auf Burg Scharzfels. Eine Harzerzählg. Leipzig, Bernhard Franke. 90 S. M. 1,50 (2,25).

Hammon, Rudolf. Vikar Lonhard. Ein Stück Lebensgeſchichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 153 S. M. 2,— (2,80).

Lilien, Anna Freiin v. Vom Wittekindshofe. Dem Leben nacherzählt. Paderborn, Jungfermann. 250 S. M. 2,75 (3,50).

Mengs, Georg (Gertr. Büſtorff). Wen du nicht verläſſeſt. Genius. Roman. Berlin, Otto Janke. 437 S. M. 4,—,

---

*) Dieſe Worte des Manuſkripts hat Herr Dr. Morris in der Korrektur ſeiner Zuſchrift in „eine lange Liſte von“ umgeändert (ſ. oben). D. Red.

Morburger, Carl. Die da gefallen ſind. Eine Geſchichte aus den Niederungen. Wien, Szelinski & Comp. 79 S. M. 1,25.

Nathuſius, Annemarie v. Die Herrin auf Bronkow. Roman. Berlin, Richard Taendler. 240 S. M. 3,— (4,—).

Oſtwald, Hans. Ins Freie! Novellen. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 173 S. M. 2,— (3,—).

Sawka, Michael. Herbſt . . . Eine Geſchichte aus der Bokuwina. Czernowitz, Czernowitzer Buchdruckerei-Geſellſchaft. 142 S. M. 3,—.

Spielhagen, Friedrich. Röschen vom Hofe. Stuttgart, Carl Krabbe. 153 S. M. 2.— (3,50).

Sternberg, Graf Adalbert. Jenſeits v. Eſſen u. Trinken. Novellen u. Gedichte. Wien, S. Benſinger. 144 S. M. 4,—.

Zanthier, Fritz v. Treſſen. Humoriſtiſcher Roman. Dresden, Heinrich Minden. 254 S. M. 3,— (4,—).

Balzac, Honoré de. Ausgewählte Werke. Ueberſ. v. Alfr. Brieger. 4. Eugenie Grandet. Roman. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 317 S. M. 2,50 (3,50).

Maſuccio v. Salerno. Novellen. Zum erſtenmal übertr. v. Paul Sakolowski. Altenburg, Theodor Unger. 2. Bd. 260 S. M. 2,50.

b) Lyriſches und Epiſches

Dichterbuch deutſcher Studenten. Im Schillerjahre 1905 hrsg. v. der akadem. freien litterar. Vereinigg. zu Göttingen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 184 S. M. 2,—.

Hoffmeiſter, Ed. Die Rugardjage. Epos in 10 Geſängen. Stettin, Arthur Schuſter. 71 S. M. 1,—.

Horſchick, J. J. Lieder des Wanderers. Leipzig, C. F. Amelang. 100 S. M. 2,— (2,50).

Mayer, Karl. Griasnocká, ſoaſte u. ſperö, wias ös wöllts! Mundartliche Dichtgn. Linz, Vinzenz Fink. 177 S. M. 3,30.

Meynert, Thdr. Gedichte. Wien, Wilhelm Braumüller. 143 S. M. 2,—.

Nathan, Alfr. Chalomes. Klane Scherzlich. Fürth, Georg Roſenberg. 131 S. M. 2,—.

Schuldes, Jul. Bardenlied. 2. vollſtändig umgearb. Aufl. Wien, Wilhelm Braumüller. 103 S. M. 1,—.

Wedekind, Frank. Die vier Jahreszeiten. Gedichte. München, Albert Langen. 175 S. M. 3,— (4,—).

Goſtomski, Romuald. Polniſche Volkslieder. Uebertr. v. G. Dresden, E. Pierſons Verlag. 157 S. M. 2,50 (3,50).

c) Dramatiſches

Alberti, Conrad. Der eigne Herd. Ein Vagantenſtück. Köln, Albert Ahn. 136 S. M. 2,—.

Bartels, Adolf. Geſammelte Dichtungen. 5. Bd. Römiſche Tragödien. (Die Päpſtin Johanna. Catilina. Der Sacco.) München, Georg D. W. Callwey. 505 S. M. 5,— (6,—).

Diener, Eduard u. Arth. Heßlein. Ahasver. Einakterzyklus m. Prolog. Bamberg, Handels-Druckerei u. Verlagsbuchhlg. 72 S. M. 1,50.

Fromm, Otto. Ludmilla. Dramatiſche Dichtg. Deſſau, Ed. H. de Rot. 46 S. M. 1,—.

Horn, Hermann. Die Entfeſſelten. Drama. Stuttgart, Strecker & Schröder. 61 S. M. 1,50.

Immermann, Karl. Die Nachbarn. Dramatiſche Idylle. Hrsg. v. Werner Deetjen. Leipzig, Dietrichſche Verlagsbuchh. (Theodor Weicher). 31 S. M. —,50.

Kralik, Rich. v. Medelika. Ein Feſtſpiel m. Muſik zur Feier des 1000jähr. Jubiläums der Stadt Mödling u. des 450jähr. Jubiläums der Pfarrkirche v. Mödling. Leipzig, Carl Ernſt Poeſchel. 20 S. M. —,30.

Lutz, G. Das Mädchen v. Eßlingen. Ein hiſtoriſch-romant. Trauerſpiel. Luzern, F. Diemer. 160 S. M. 1,35.

Natorp, Andr. Martin Luther. Feſtſpiel. Elberfeld, Weſtdeutſcher Jünglingsbund. 106 S. M. 1,—.

Steiner-Oſten, Wilh. Ganthos u. die Menſchin. Dionyſiſche Märchendichtg. in 3 Akten. Dresden, E. Pierſon. 113 S. M. 2,—.

Weber, Ludwig. Kain. Schauſpiel. Leipzig, Carl Ernſt Poeſchel. 102 S. M. 1,50.

Roſtand, Edmond. Die Prinzeſſin im Morgenland. (La princesse lointaine.) Drama. In deutſchen Verſen von Frdr. v. Oppeln-Bronikowski. Köln, Albert Ahn. 83 S. M. 2,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Bayer, Joſ. Litterariſches Skizzenbuch. Geſammelte Aufſätze. (= Bibliothek deutſcher Schriftſteller aus Böhmen. Hrsg. im Auftrage der Geſellſchaft zur Förderg. deutſcher Wiſſenſchaft, Kunſt u. Litteratur in Böhmen.) Prag, J. G. Calveſche Hof- u. Univ.-Buchh. 358 S. M. 3,—.

Goethes Unterhaltungen m. Friedrich Soret. Nach dem franzöſ. Texte, als e. bedeutend verm. u. verb. Ausg. des 3. Tls. der eckermannſchen Geſpräche, hrsg. v. A. H. Burkhardt. Weimar, Hermann Böhlaus Nachf. 158 S. M. 4,—.

Lublinski, S. Friedrich Schiller. (= Die Litteratur, hrsg. v. Georg Brandes. Bd. 21.) Berlin, Bard, Marquardt & Co. 82 S. M. 1,25 (1,50).

Mörike, Eduard. Geſammelte Schriften. In 4 Bdn. Volksausg. Leipzig, G. J. Göſchenſche Verlagsh. 312, 258, 212 u. 178 S. M. 5,— (6,50).

Mörike, Eduard. Sämtliche Werke in 6 Bdn. Hrsg. v. Rud. Krauß. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 261, 198, 238, 256, 203 u. 306 S. M. 5,— (6,50).

Neuburger, Max. Schillers Beziehungen zur Medizin. (Aus: Wiener klin. Wochenſchr.) Wien, Wilhelm Braumüller. 40 S. M. 1,—.

Olshauſen, W. Friedrich v. Hardenbergs (Novalis) Beziehungen zur Naturwiſſenſchaft ſeiner Zeit. Diſſ. Leipzig, Dr. Seele & Co. 76 S. M. 1,—.

Poſſart, Ernſt v. Schiller u. das Theater. Feſtrede zur mannheimer Gedächtnisfeier v. Schillers 100. Todestage. Köln, Albert Ahn. 35 S. M. —,80.

Schillertage, Stuttgarter. Huldigung u. Feſtzug am 100. Todestage Schillers, dem 9. 5. 1905, in Stuttgart. Hrsg. vom Stuttgarter Gewerbe-Verein. Stuttgart, Paul Neff. M. 4,—.

Schillers Werke. Illuſtrierte Volks-Ausg. m. reich illuſtr. Biographie v. H. Kraeger. 2. Bd. Stuttgart, Deutſche Verlagsanſtalt. 447 S. M. 6,—.

Schultze, Siegmar. Schiller. Vortrag zur Gedenkfeier. Halle, C. A. Kaemmerer & Co. 29 S. M. —,60.

Sternfeld, Rich. Schiller u. Wagner. Berlin, P. Thelen. 27 S. M. —,50.

Suderow, Ludw. Simon Dach u. der königsberger Dichterkreis. Ein Gedenkbüchlein zur 300. Wiederkehr ſeines Geburtstages am 29. 7. 1905. Hamburg, Guſtav Schloeßmanns Verlagsbuchh. 16 S. M. —,15.

e) Verſchiedenes

Graf, Max. Die Muſik im Zeitalter der Renaiſſance. (= Die Muſik. Hrsg. v. Richard Strauß. Bd. 12.) Berlin, Bard, Marquardt & Co. 59 S. M. 1,50 (2,50).

Jeruſalem, Wilh. Gedanken u. Denker. Geſammelte Aufſätze. Wien, Wilhelm Braumüller. 292 S. M. 5,—.

Kohut, Adph. Die Meiſter v. Bayreuth. Neues u. Intimes aus dem Leben u. Schaffen Richard Wagners. Berlin, Richard Schröder. 208 S. M. 3,— (4,—).

Philipp, Otto. Der deutſche Zola? Enthüllungen. Bielitz, W. Fröhlich. 73 S. M. 3,40.

Singer, Hans W. Dante Gabriel Roſſetti. (= Die Kunſt. Hrsg. v. Richard Muther. Bd. 41.) Berlin, Bard, Marquardt & Co. 66 S. M. 1,25 (1,50).

f) Kataloge

Joſeph Baer & Co., Antiquare in Frankfurt a. M. Katalog Nr. 517: Deutſche Litteratur ſeit Gottſched (enthaltend eine hervorragende Sammlung von Erſtdrucken aus der Klaſſiker- und Romantikerzeit). Teil I A.—J. 1. Zeitſchriften, 2. Litteraturgeſchichte, 3. Litteratur. 130 S.

Antworten

Herrn **M. Sch.** in Dresden. Beſten Dank für Ihre freundliche Mitteilung, die Sie im vorliegenden Hefte verwertet finden.

Herrn **M. D.** in Eſſingen. Vorort der vereinten badiſchen Zweigſtiftungen der Deutſchen Schillerſtiftung iſt für die Verwaltungsperiode 1905—1909 Mannheim, Vorſitzender Prof. Hubert Claaſen, P 7, 14. — In der Pfalz exiſtiert noch keine Zweigſtiftung.

Berichtigungen. Im vorigen Heft iſt auf Spalte 1513, Z. 14, ſtatt „jeder Anthologie" zu leſen: der Anthologie. — Ferner iſt infolge verſpäteter Korrekturlieferung des Autors der Name des Herausgebers der Spinoza-Briefe (Sp. 1520) fälſchlich „Meigio" gedruckt ſtatt „Mejer".

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL
empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.
Uebernahme von Bibliotheken zu ersteigerungen zu günstigsten Beingungen.
Vermittlern zahlen wir gern anemessene Provision.

LÜDERITZ & BAUER
BERLIN · W ·
6 Arbeitssäle
(1500 QM.)
250 Hilfspersonal
95 Hilfsmaschinen
MAUERSTR 80
WILHELMSTR 47
FERNSPRECHER
AMT · 1 · 2698
GROSS · BUCHBINDEREI

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen erfahrenen, energischen Verleger sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— in Stuttgart. —

Georg Brandes.

Die Hauptströmungen der Literatur d. 19. Jahrhdts. 6 Bände. 9. Aufl. 1900–04. 25 M. In 6 Lwbd. 30 M. 6 Hfzbd. 34 M. *Wohlfeile Ausg.* 6 in 2 Lwbden 20 M.

Ausgewählte Schriften. 9 Bde. 40 M., geb. 45 M. *Aesthetische Studien* M. 2,50. *Dissolving Views.* Charakterzeichnungen v. Land u. Leuten, a. Natur u. Kunst. 4 M., geb. 5 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Soeben erschienen:

Rudolf Huch: Der Frauen wunderlich Wesen

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Der leider noch viel zu wenig bekannte Bruder Ricarda Huchs, der Verfasser der geistvollen Broschüre „Mehr Goethe“, zeichnet in seinem neuen Roman einen Frauentypus unserer Zeit mit grösster Feinheit und Anschaulichkeit. Es ist die grossstädtische höhere Tochter, für die der oberflächliche Firnis einer sogenannten Bildung in der Ehe beinahe verhängnisvoll wird. In dem humor- und handlungsreichen Roman wird nun die geistige Umwandlung und Erziehung dieser Frau an der Seite eines edlen, aber unpraktischen und allem Äusserlichen abgewandten Gatten zu einer freien, vertieften und dauerndes Glück verbürgenden Lebensauffassung und Weltanschauung höchst anziehend geschildert.

Helene von Mühlau: Beichte einer reinen Törin

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Mit vielleicht einzig dastehender Offenheit ist hier von einer hochbegabten Frau, deren trauriges Geschick ihr die Feder in die Hand gedrückt hat, ein Seitenstück zu Strindbergs „Beichte eines Toren“, wie schon der Titel andeutet, geschaffen. Mit leidenschaftlichem Schmerz wird die Wahrheit des Wortes: „Schwachheit, dein Name ist Weib!“ erhärtet und für die Beichtende, der die Verfasserin eine beredte und nimmer verzweifelnde Verteidigerin ist, die Absolution erbeten. Des heiklen Stoffes wegen ist das Buch nicht für jedermann geeignet, doch dürften reife Männer und Frauen in diesen Bekenntnissen eine Quelle zur tieferen Erkenntnis und Erklärung, wenn nicht Entschuldigung von oft leichtsinnig verurteilten Entgleisungen so mancher Frauen der guten Gesellschaft finden. Ein eigentümlicher literarischer Reiz, der über dem Ganzen liegt, zwingt auch den Leser in Bann, der sich vielleicht durch den Stoff abgestossen fühlen sollte.

Karl von Perfall: Bittersüss

Roman. Geheftet M. 4.—; gebunden M. 5.50

Karl von Perfalls neuester Roman „Bittersüss“ ist ein neues Glied in der Kette ausgezeichneter Liebesromane, durch die sich der Dichter einen gefeierten Namen gemacht hat. Es sind Stimmen laut geworden, die es Perfall verübelten, dass er so viel Kunst und so viel Lebenskenntnis nur in Liebesgeschichten verwerte, statt in grossen Zeitbildern oder Gesellschaftskritiken. Perfall ist aber ein ausgesprochener Feind jeder Tendenz, und dies mag der Grund sein, warum er sich auf eine bestimmte und für den lebenserfahrenen Menschen wahrhaftig nicht die unbedeutendste Seite des Menschendaseins beschränkt, die er nun aber auch mit vollendeter Meisterschaft beherrscht. Dies zeigt auch der neueste Roman in hervorragendem Masse, und feinfühlige Menschen werden aus diesem erlesenen Kunstwerke reichen Genuss schöpfen.

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

VERLAG VON EGON FLEISCHEL & CO., BERLIN W. 35.

HELENE BÖHLAU
(Frau al Raschid Bey)

Die Kristallkugel
Eine altweimarische Geschichte
geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Sommerbuch
Altweimarische Geschichten
geh. M. 3,—; geb. M. 4.—.

Halbtier
Roman
geh. M. 4.—; geb. M. 5.—.

Das Recht der Mutter
Roman
geh. M. 6.—; geb. M. 7.50.

Der Rangierbahnhof
Roman
geh. M. 4.—; geb. M. 5.—.

Schlimme Flitterwochen
Novellen
geh. M. 3.—; geb. M. 4.50.

Der schöne Valentin
Novellen
geh. M. 4.—; geb. M. 5.—.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung
Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.
Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).
Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

Abschriften mit der Schreibmaschine
von Manuscripten, Schriftsätzen, Verträgen
auch nach Diktat und Stenogramm-Aufnahme
Mimeographische Vervielfältigung von Cirkularen etc. liefer.
schnell, correct, billig, discret
Erstes Bureau für sämtliche Arbeiten auf der Schreibmaschine
Jenny Baer, Berlin W., Kurfürstenstr. 149, Gths. pt. lks.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Soeben erſchienen:

Briefe einer Braut
aus der Zeit der deutſchen Freiheitskriege
(1804—1813)

Herausgegeben von

Edith Freiin von Cramm

Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Das hier angezeigte Werk enthält die Briefe von
Philippine von Griesheim
an
Charlotte von Münchhauſen.

Fräulein von Griesheim war verlobt mit dem vor Weſel erſchoſſenen Schillſchen Offizier Albert von Wedell, und im Mittelpunkt der Briefe an die Freundin ſtehen die zarten Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende der Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheitshelden; die Briefe leſen ſich wie eine ergreifende Liebesgeſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und feſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes; die Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe durch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind. So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch-hiſtoriſchen Erzählung auf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

h alle Buchhandlungen zu beziehen

Nicolaus Krauss

Im Waldwinkel
Skizzen und Geschichten
geh. M. 1.—, geb. M. 2.—.

Heimat
Romane aus dem Egerland

Erster Teil
Lene
geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Zweiter Teil
Der Förster von Konradsreuth
geh. M. 3.—, geb. M. 4.—.

Dritter Teil
Die Stadt
geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

„Obſerver"
Unternehmen für Zeitungsausſchnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,
lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Zweites Auguſt-Heft.

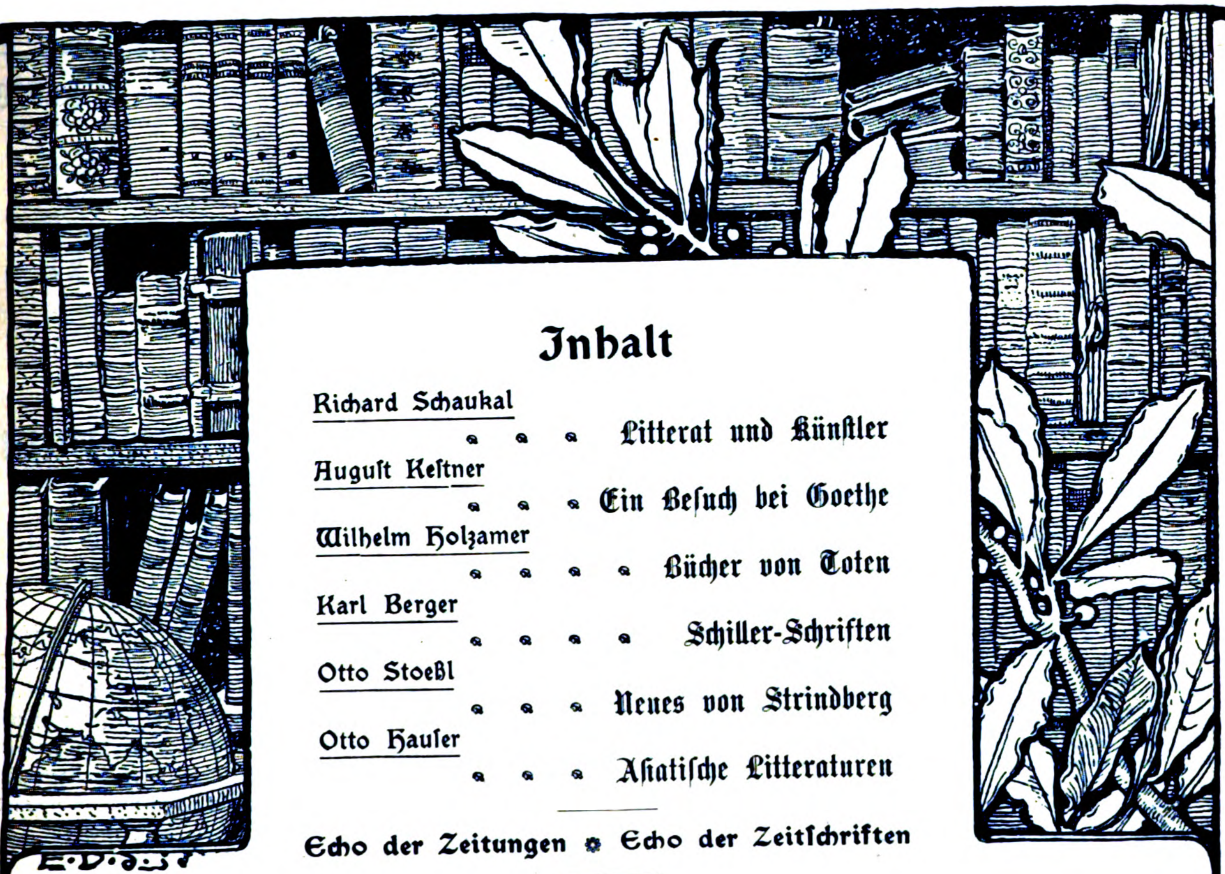
VII. Jahrg. Heft 22

15. Auguſt 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
AUG 23 1905

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Richard Schaukal — Litterat und Künſtler
Auguſt Keſtner — Ein Beſuch bei Goethe
Wilhelm Holzamer — Bücher von Toten
Karl Berger — Schiller-Schriften
Otto Stoeßl — Neues von Strindberg
Otto Hauſer — Aſiatiſche Litteraturen

Echo der Zeitungen ◆ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes
Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Ruſſiſcher Brief (Arthur Luther) — Amerikaniſcher Brief (A. von Ende) — Belgiſcher Brief (Heinrich Biſchoff) — Kroatiſcher Brief (Otto Kraus)

Kurze Anzeigen
von F. Ernſt, Ewald Gerhard Seeliger, Karl Gruber, Anſelm Heine, Martin Boelitz, Karl Bienenſtein, Karl Hans Strobl, Max Meyerfeld, J. Oeſtrup, Rudolf Fürſt, Willy Ganske

Nachrichten — Der Büchermarkt

Hierzu eine Abbildung des Gottfried Schwab-Denkmals in Darmſtadt

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35

Armer Yorik!

Roman von Alfred Brieger

Preis: geh. Mark 3.—; geb. Mark 4.50

Aus den Beſprechungen:

Hamburger Nachrichten: Ein merkwürdig ſchönes und feines Buch; die Geſchichte einer ſeltſamen und ſeltenen Liebe, die wie der Stern über dem „armen Yorik" — dem Helden der Geſchichte, der ſich in geiſtreicher Selbſtironie mit jener närriſchen Geſtalt Shakeſpeares vergleicht! — aufgeht, ihren Zenith erklimmt und verblaßt: eine Stella anadyomene, culminans et evanescens. Und Stella heißt ſymboliſch die wundervolle Frau, die in dem Leben dieſes Yorik die entſcheidende Rolle ſpielt: bis zu den letzten tragiſchen Konſequenzen. Das Buch iſt von ungewöhnlicher Feinheit der pſychologiſchen Dinge, und die Schilderung einer hochgeſtimmten, weit über alle Frauenzimmernormen hinausragenden Frauenſeele, in die ſich der Autor verſenkt, in der er alle Farben und Lichter ſeiner reichen Palette ſpielen läßt, in der er den Extrakt ſeines Wiſſens von Welt und Leben, ſeiner Kenntnis der weiblichen Pſyche niederlegt, bannt uns mit unwiderſtehlicher Kraft in ihren Kreis. Alfred Briegers Roman enthält aber in Stoff und Darſtellung, in Idee und Ausführung nicht nur eines der originellſten, der geiſtvollſten und tiefſtangelegten Liebesprobleme, ſondern eine Summe von lebensvollem, urſprünglichem Humor, die wir kaum niedriger als den künſtleriſchen Wert des Buches ſelbſt ſchätzen möchten.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

C. F. Amelang's Verlag in Leipzig

Litteraturen des Ostens
in Einzeldarstellungen:

Geschichte der indischen Litteratur
von Prof. Dr. M. Winternitz (Prag). I. Halbband. Preis brosch. M. 3,75.

Geschichte der japanischen Litteratur
von Prof. Dr. K. Florenz (Tokyo). I. Halbband. Preis brosch. M. 3,75.
Halbband II erscheint voraussichtlich noch im Laufe dieses Jahres.

Geschichte der chinesischen Litteratur
von Prof. Dr. Wilh. Grube (Berlin). Preis brosch. M. 7,50; geb. M. 8,50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W.

Soeben erſchien die zweite Auflage:

Daniel Junt

Roman

von

Hermann Stegemann

Preis geheftet 3 Mark; gebunden 4.50 Mark

Stegemann führt uns kurz nach dem deutſch-franzöſiſchen Krieg in das Elſaß — alſo das Milieu, das er ſo meiſterhaft beherrſcht und bereits mit großem Erfolg in den früheren Romanen*) geſchildert hat. Auch in Daniel Junt offenbart ſich ſowohl Stegemanns künſtleriſches Feingefühl wie ſeine Kunſt, die handelnden Perſonen zu ihrer Umgebung in ſtimmungsvolle Wechſelbeziehung zu ſetzen und ſo ihnen den Stempel unbedingter Echtheit aufzudrücken. —

*) Vgl. LE II, 795 u. V, 1218

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verlag
übernimmt Bücher u. Zeitschriften in Druck und energischsten Vertrieb. Specialität: Belletristik. Coulante Bedingungen, moderne Ausstattungen Offerten sub J. K. 2100 befördert Rudolf Mosse, Berlin SW.

!!Schriftsteller!!

Bed. Verlag übernimmt Druck und energ. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, Romanen, Dramen etc. Trägt einen Teil der Kosten. Coul. Bedingungen. Offerten unter 470 A. H. an Haasenstein & Vogler, A.-G., Leipzig.

Zeitungs-Nachrichten
in Original-Ausschnitten
über Politik, Handel, Industrie, Kunst und Wissenschaft, sowie üb. alle sonstigen Themata liefert zu mässigen Preisen das
Nachrichten-Bureau
Adolf Schustermann
BERLIN O. 27.
Illust. Brochüre, Referenzen etc. gratis und franko.

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.
Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wissenschaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Modeberichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der franzős. Sprache warm empfohlen.

Abonnementspreis: 1 Jahr M. 7,50, 6 Monate M. 4,00. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

HARVARD COLLEGE LIBRARY
AUG 23 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 22. 15. Auguſt 1905

Der Litterat und der Künſtler

Ein Dialog

Von Richard Schaukal (Wien)

Der Künſtler: Ich höre Euch immer vom „Erlebnis“ reden. Ich kann nicht zugeben, daß dieſes, worunter Ihr gewöhnlich eine romantiſch zurechtdrapierte Liebſchaft oder einen Reiſeunfall verſteht, einen auch nur halbwegs bedeutenden Faktor im Problem des Künſtlers abgeben ſollte. Es hat an ſich garnichts zu beſagen, ganz abgeſehen davon, daß Ihr es Euch immer erſt vorſpielen zu müſſen glaubt, auf daß es Farbe und überhaupt Leben gewinne und Euch, wie Ihr Euch ausdrückt, anrege. Ihr ſeid im Grunde Eures Weſens oder beſſer an ſeiner Oberfläche, denn Euer Weſen hat einen falſchen Boden, Charlatane. Ihr gebärdet Euch immer. Und Gebärden — eines Eurer Lieblingsworte übrigens, eines jener ekelhaft abgegriffenen neueren Worte, das durch mehr ſchmutzige Hände gegangen iſt, als die älteſten — Gebärden ſind die unwiderleglichen Zeugen eines unbeherrſchten Daſeins. Falſche Gebärden aber, wie Ihr ſie habt und einander lethweiſe überliefert und wieder zurücknehmt mit der Schamloſigkeit von Zigeunern, die Ihr ſeid, ſolche falſchen Gebärden ſind der Gegenſatz von Stil. Stil iſt Haut, Eure Gebärden ſind im beſten Falle gleichſam Tätowierungen. Bei den meiſten von Euch ſind ſie nicht einmal dieſes, ſondern raſch, nachläſſig umgeworfene zufällige Trachten einer improviſierten Maskerade. Und mit dieſen Gebärden gebärdet Ihr das „Erlebnis“! Ahnt Ihr denn nie in Eurer armen, armen, frierenden Menſchenſeele, daß das ganze Leben das „Erlebnis“ iſt und nicht die einſtudierten Poſen der évènements, die Ihr mit ſkrupelloſem Handgelenk Euch zurechtbiegt?

Der Litterat: Sie ſind — es iſt nicht zu leugnen — eine intereſſante Senſation. Sie ſind der Enthuſiaſt der Entrüſtung.

D. K.: Haben Sie wieder einmal eine Formel wie ein Netz über einen Schmetterling geworfen? Wenn Ihr nur Formeln habt, ſeid Ihr beruhigt. Warum nummeriert Ihr nicht Eure Formeln? Wenn es mich nicht unſäglich langweilte, würde ich Euch einmal Eure Formeln inventariſieren. Und ein Index von höchſtens 400 Wörtern würde für Eure Litteratur auf zehn Jahre vorhalten. Wohlgemerkt, nicht die Formeln würden in dieſem Index verzeichnet, denn Ihr habt ja bisher wenig mehr als etwa fünfzig, nur die Ingredenzien dieſer Formeln. Da wären vor allem die hinweiſenden Fürwörter, insbeſondere das ſchöne kräftige Wort „jener“, das Ihr bis zur Hinfälligkeit geſchändet habt. Dann die Verbalpronomina und die durch Häufung — eine Häufung, eine Gruppierung, die wie die Bandrollen der mechaniſchen Laterna magica ſtändig wiederkehrt — über ihre innere Leerheit hinwegtäuſchenden Adjektiva.

D. L.: Mir fällt ein Vers von Carducci ein . . .

D. K.: Erlaſſen Sie ihn mir! Es iſt grauſam, da Sie ihn längſt anzubringen ungeduldig ſind. Dafür aber werde ich in einem Anhang zu dieſem Inventarium Eurer armen Formeln ein Verzeichnis von ſolchen verblüffenden Verſen geben, die ſich wie Pflaſter über jede Unreinlichkeit Eures Teints, des Teints Eures im Blute verdorbenen Stiles, kleben laſſen.

D. L.: Sie ſind wie einer jener in das Gewand von Höflingen gekleideten Narren des Shakſpere, der . . .

D. K.: Halt! Sie bieten mir da wieder unfreiwillig höchſt ſchätzbares Material zur Pſychologie des litterariſchen Snobs, die mich ſeit Jahren beſchäftigt. Ihr Satz war klaſſiſch. Er enthielt eine der liebenswürdigſten Nutzanwendungen des lendenſchwachen „jener“, er enthielt das beliebte „des“ Shakſpere, dieſe affektierte Fügung, die einmal bei einem jungen, „natürlichen“ Poſeur vergleichsweiſe echt war und jetzt von Euch allen mit der kläglichen Geſchicklichkeit des Orgeldrehers gehandhabt wird. Sie enthielt die „ſpontane“ Anſpielung, die den Vorzug vor den überlegten hat, daß ſie ſich jederzeit und an jedem Orte in geſchminkter Variante wiederholen läßt . . .

D. L.: Wie ſagt doch Dante . . .

D. K.: Laſſen Sie Dante. Oder wenn Sie unbedingt eine litterariſche Reminiszenz verſprengen wollen wie Roſenwaſſer, das lieblich die Luft fälſcht, warum nehmen Sie nicht eine Ihnen ſicherlich artverwandtere, etwa aus den Dichtungen der litterariſchen Präraſaeliten . . .

D. L.: Sie meinen den Kreis . . .?

D. K.: Ich meine den „Kreis derer um“, natürlich, dieſe Pointilliſten der Worte, die man aus einer gewiſſen Entfernung erſt in der Retina der Vernunft — beileibe nicht der äſthetiſchen Anſchauung — kombiniert.

D. L.: Ihr Bild iſt gewagt.

D. K.: Umſo beſſer! O, ich bin kein Feind der gewagten Bilder. Sie müſſen nur ſitzen, wie ein Hieb ſitzt. Aber Eure Bilder ſitzen nicht, ſondern wackeln. Aber Ihr habt immer unzählige Nägel im Munde wie die Schneiderin Nadeln bei der Probe ...

D. L.: Schenken Sie mir, bitte, den Vergleich.

D. K.: Mit Vergnügen. Ein Vergleich iſt tot, wenn er einmal gemacht wurde. Ich dediziere meine Vergleiche allen Leichenſchändern.

D. L.: Was halten Sie von Leichenſchändern? Meine Frage wird Ihnen etwas unvermittelt erſcheinen. Ich gebe zu, daß nur das Wort . . .

D. K.: Sie geben zu, daß nur das Wort . . .? Sie kommen meinen Bemühungen in der dankenswertſten Weiſe entgegen. Sie geben zu, daß nur das Wort Sie weiter führt, daß nur das Wort im Reich Ihrer Gedanken die Brückenſchläge vollzieht. Ganz ausgezeichnet. Mehr wollte ich nicht ſagen. Es iſt das Wort, das allein bei Euch zeugt, das Vehikel des Wortes iſt Euer aller Erlöſer. Was wärt Ihr ohne das Wort!

D. L.: Sie ſind doch nicht gar ein Gegner unſerer auf Beſeelung, Facettierung gerichteten und ſchon von ſo glänzenden Erfolgen gekrönten Beſtrebungen um den Stil?

D. K.: Geſtatten Sie eine Zwiſchenfrage. Sie ſagen: „Beſeelung, Facettierung." Sind das für Sie Synonyma?

D. L.: Nein. Das iſt nichts als eine Hypertrophie des Ausdrucks . . .

D. K.: Sie meinen alſo, das ſeien bloß Worte?

D. L.: Ja . . . Worte! . . . Wie Sie's nehmen wollen . . .

D. K.: Ich nehme Worte meiſt — wörtlich. Was nun Ihre Worte betrifft, ſo ſind für mich Beſeelung und Facettierung erſtens geradezu Gegenſätze, zweitens kann man meiner Anſicht nach ſeinen Stil wohl facettieren, aber nicht „beſeelen": er iſt entweder beſeelt oder wird's nie werden. Wohl aber kann man, und dies nur zu Vorteil, ſeinem Stil eine Entfettungskur angedeihen laſſen, ihn entölen, und das würde ich Ihnen und Ihresgleichen vor allem raten. Denn dieſes Ihr Stilfett, dieſe Hypertrophie, wie Sie's nennen, iſt ungeſund, krankhaft, alſo ſchädlich. Weg damit! Erſt wenn Sie mit einem mageren, nervigen Stil zu ſchreiben, ſich auszudrücken gelernt haben — und darauf kommt's doch wohl vor allem an — dürfen Sie ihn ſich wieder füllen laſſen. Er mag dann meinetwegen auch ein wenig Fett anſetzen. Er hat ja ſtarke Knochen. Ihr Stil aber hat gar keine Knochen.

D. L.: Dies alſo habe ich als Antwort auf meine Frage zu nehmen?

D. K.: Nach meiner Wertung Ihrer „Beſtrebungen"? Ja. Es iſt eine nur von Agenten Eurer gegenſeitigen Unfall-Verſicherung zu leugnen verſuchte Thatſache, daß das Niveau des deutſchen Schrifttums, ſpeziell der Eſſailitteratur, ſich ſeit neuerer Zeit bedenklich verflacht hat. Kein Zweifel, wir ſind höher geſtiegen als die breit und langſam referierenden Autoren einer ſelbſtgefälligen Epigonenepoche, aber wir haben es uns auf unſerer „Hochebene" bereits allzulange ſehr bequem gemacht.

D. L.: Bequem? Ich wüßte nicht — — —

D. K.: Sie meinen, Ihr ſeid einander haſtig nachgekommen. Sicherlich, und daran liegt's ja. Lagergenoſſenſchaft herrſcht mit haſtig Heraufgeſtiegenen, und in Eure bunten Zelte iſt ſchon lange nicht mehr die kühle, dünne Luft der Wanderung gedrungen. Verglichen aber mit der Stilſicherheit, der vertieften Erkenntnis, der Weſenhaftigkeit einer viel älteren Periode deutſchen Geiſteslebens und -erlebens — der Romantik — bedeutet unſere Höhe wohl nur eine perſpektiviſche Täuſchung. Man hat ſich längſt der allerheiligſten Hieroglyphen bemächtigt, die „Myſterien" ſind gemein geworden, wir müſſen uns neue erobern; das „Cliché" herrſcht.

D. L.: Mehr als je bemüht man ſich doch heutzutage, originell zu ſchreiben.

D. K.: Ein klaſſiſcher Satz! Ja, „man bemüht ſich". Und die Mühe iſt deutlich erkennbar. Aber der geringe Beſtand an „Originalität" geht unfehlbar darauf bei dieſer Bemühung . . . Eine gedrängte Erörterung dieſer als Gefahr junger Talente nicht zu überſehenden Erſcheinung wird meine Behauptung zu rechtfertigen imſtande ſein. Bei dieſem Clichétypus des feuilletoniſtiſchen Eſſais „neuer" Prägung iſt das Beſtreben nach dem „Cachet" deutlich.

D. L.: Das „Cachet" . . .?

D. K.: Das „Cachet" iſt ein Imponderabile, ein Parfüm, und — darin liegt das Weſen — hier iſt die Domäne des Surrogates. Der gleichſam den Poren einer Arbeit entſtrömende individuelle Duft wird von vornherein bezielt. Das Vage, das alle Grenzen Verwiſchende wird mit Bewußtſein angeſtrebt. Es iſt wie mit den unaufrichtigen Verwiſchungen an Werken der Malerei. Unentrinnbare Mängel der Zeichnung werden mehr oder weniger geſchickt verſchleiert. Der „Cachet"-Streber kokettiert mit der Knochenerweichung ſeiner Arbeit. Er ſagt nichts, ſondern „muſiziert" immer drauf los, drüber hin. Eine Art „Taumel" ſoll weiter- und immer weitertragen. Aber dieſer „Taumel" iſt leider ein Wachrauſch. Viele laſſen ſich vom verblüffenden Scheine täuſchen. Nicht nur die immer ängſtlichen Snobs, auch Einſichtige erliegen der raffiniert ins Werk gerichteten Betäubung. Aber man verſuche, dem Wirbel dieſer gewichtloſen Worte nur einmal mutig Stand zu halten, eine genugſam breite Front zu bieten: ſie fallen alle, alle ohnmächtig hin und zergehen ſpurlos. Es iſt nichts als ein Seifenſchaumgebläſe, das zerplatzend einen über ſeine völlige innere Leere nicht mehr im Zweifel beläßt.

D. L.: Wir ſind bewußte Gegner des „Wahren-Guten-Schönen"-Dilettantismus.

D. K.: Ich kann nur eine höhere Abart des Dilettantismus konſtatieren. Die niedere iſt etwa die typiſche bürgerlich-rationell-beſchränkte Eſſayiſtik des beleſenen Gymnaſialprofeſſors. Meſſen Sie beide an der eines Bourget, eines Wilde, eines Pater, um ſich des Weſens des Dilettantismus auch in jener ſcheinbar ſo „überlegenen" Klaſſe bewußt zu werden.

D. L.: Ja, Bourget! Wilde!

D. K.: Das entſcheidende Moment überſehen Sie. Es iſt der Mangel an Inhalt, an geiſtigem Erlebnis. Das dekorative Element der ſtiliſtiſchen Arabeske in gebührenden Ehren, aber bei dieſen flinken

Wortetändlern, die ich hier meine, zerrinnt ja auch die Arabeske wie die auf einer erwärmten Eistorte. Das Surrogathafte, Unechte des Materials, das „Vorläufige" dieſer — dem von ſeiner eigenen Rapidität geblendeten Autor oft ganz unbewußten — Oberflächengleitekunſt, beſſer -künſtelei, iſt das tief Verſtimmende daran. Die ſtiliſtiſche „Arabeske" iſt nichts als ein infolge des Elans der eigenen Sicherheit ausſchwingender Endſtrich. Nur große Stärke, maſſiges Gewicht einer Perſönlichkeit verſtatten dieſe virtuoſe Elaſtizität ſtiliſtiſcher Muskelkraft. Der unlautere „Cachet"-Streber täuſcht den gewachſenen Schnörkel vor. Und — dies ſeine Todſünde — er arbeitet faſt nur mit dieſer Täuſchung, er giebt ſich garnicht mehr ab mit Einſichten, mit Auseinanderſetzungen, mit „Arbeit". Er reiht Schnörkel an Schnörkel, wendet ſich ſcheinbar an das tiefſte „Muſikanten"gefühl des künſtleriſch erzogenen Leſers und — ſucht ſo an ſeinem geblendeten Intellekt vorbeizukommen. Man muß ihn kräftig packen, um ihn zu entlarven. Wollte man eines der heute beliebten Büchlein über irgend ein litterariſches oder künſtleriſches Thema ſeiner Schnörkel entkleiden, es bliebe ein geringer Bruchteil von berichteten Fakten übrig. Von unverarbeiteten Fakten — denn Pſychologie iſt noch lange nicht künſtleriſche Bewältigung von Fakten. Einiges Pſychologiſche wäre bei den beſten Arbeiten dieſer Art alſo das einzige Ergebnis. Läge mir ſo ein, übrigens zumeiſt nicht einmal ſtiliſtiſch durchgefeiltes Feuilleton im Manuſkripte vor, würde ich dem Autor ehrlich raten, es als — Fingerübung beiſeite-, nicht etwa als Brouillon „zu Grunde" zu legen und den Stoff, wenn er ihm wirklich notwendig iſt, wenn er ihn ſchreiben muß, ohne Seifenblaſenreſumé bei den Thatſachen von neuem anzupacken. Und auf der ſicheren Standfläche dieſer gewiſſenhaften Darſtellung der Fakten, einer Darſtellung, in der ſich der allzu haſtige Skribent einer grauſamen Abtötung des Floskeltriebes zu befleißigen, reine, grammatikaliſch unanfechtbare Chroniſtentüchtigkeit zu bethätigen hätte, wäre erſt ein ſchlankes, kleines, immer wieder umzuſchmelzendes Bronzeſtandbild etwa des behandelten Dichters oder Malers zu errichten. Bei der Chroniſtenthätigkeit würde ſich der zumeiſt ſehr jugendliche Autor wohl auch bewußt, wieviel er noch an der Durchdringung, Skelettiſierung ſozuſagen des Faktenkörpers zu arbeiten hätte. Und auf das — noch ſo perſönlich gefärbte — Reſumé könnte er dann getroſt als auf eine Etappe der eigenen Entwicklung zurückblicken. Denn ich glaube, man muß mit einem Autor ſehr nahe verwandt ſein, um über ihn wirklich Belangvolles ſchreiben zu können.

D. L.: Die Zeit der kompendiöſen Klitterung iſt vorüber.

D. K.: Wohl uns. Aber daraus folgt nicht, daß das ſeichte Gemächte, das an ihre Stelle getreten iſt, beſſer ſei. Früher hatten wir — um es abgekürzt zu ſagen — nur wiſſenſchaftliche, heute haben wir nur feuilletoniſtiſche Referate. Es iſt das Weſen unſerer oberflächlichen Zeit dadurch gut gekennzeichnet. Und ich will durchaus nicht die „Epigonen" einer verſtaubten Paragraphen-„Aeſthetik" gelobt haben. Es giebt ja heute noch immer eine reichliche Anzahl von, ſagen wir, Lehrerſeelen, die mit dem Feuilletonismus garnichts zu thun haben, ebenſowenig jedoch mit der Kunſt des Eſſais. Würde ich jenen zu jäten, mit vollen Händen auszuraufen raten, was ſich an gleißendem Wortunkraut breit macht in ihren Schauſtücken, müßte ich dieſe Langſamen — ſicherlich mit ungleich größerer Mühe — vor allem erſt darauf hinweiſen, feſtgefügte Schollenbrocken zu lockern, ihre Worte aus ererbten Verbindungen zu reißen und näher auf ihre Prägnanz zu beſehen. Die Begabteren würden da ſicherlich auch zu nuancierteren Einſichten in ihr Thema gelangen. Der aber, der Anſpruch erhebt, ein Künſtler zu heißen, muß ſtündlich bereit ſein, ſein Phönixneſt zu verbrennen (es iſt damit freilich nicht geſagt, daß immer wieder ein Phönix-Ei in der Aſche liegen mag). Er darf nicht allzu früh ſeßhaft werden. Hat er einen tüchtigen Körper, ſo arbeite er an der Durchbildung ſeiner Muskeln. Vielleicht wird ſich dieſer, jener ſchon überſpannten Saite noch eine belebende dritte und vierte geſellen. Aber vor allem verbiete er ſich, immer und überall virtuos dasſelbe Stückchen aufzuſpielen. In der Kunſt iſt Behäbigkeit der Tod. Man muß immer mehr können. Aber man muß auch wirklich können.

Bei Goethe auf der Gerbermühle

Aus dem Tagebuche von Auguſt Keſtner*)

Mittwoch, der 30. Auguſt 1815, war einer meiner merkwürdigſten Tage. Von Bruder Theodor**) hörte ich, daß Goethe nicht in Frankfurt, ſondern auf der ſogenannten Gerbermühle bei Oberrath auf dem Wege nach Offenbach bei einem Freunde, dem Dr. Willemer, wohne. Es blieb nun, da er ſo weit entfernt von der Stadt und ſein Hereinkommen unbeſtimmt war, nichts übrig, als ihn dort zu beſuchen. Ich richtete daher mein Augenmerk auf meinen Freund Chriſtian Schloſſer, den ich mich freute, ſeit Rom wiederzuſehen, und hoffte bei ihm Hülfe zur Ausführung meines Planes zu finden. Ich traf ihn in ſeiner Wohnſtube mit einem gewiſſen Dr. Seebeck, einem Phyſiker und Optiker. Wir ſetzten uns nun eine Stunde zuſammen und erzählten uns in kurzem unſer Ergehen. Um 4 Uhr war der Wagen da, und wir fuhren nach Oberrath, wo wir an dem nach der Gerbermühle führenden Wege zur Linken ausſtiegen und an dem Main entlang ſehr bald dort ankamen.

Der Bediente empfing uns an der Hausthür. Wir baten, dem Herrn Geheimen Rat aufwarten zu dürfen.

---

*) Der Verfaſſer dieſer bisher ungedruckten Tagebuchaufzeichnungen war der am 28. November 1777 geborene vierte Sohn von Johann Chriſtian Keſtner und Charlotte Buff (der „Werther-Lotte"), der am 5. März 1852 in Rom aus dem Leben ſchied, wo er ein Menſchenalter hindurch als kgl. hannoverſcher Legationsrat und Miniſterreſident am päpſtlichen Hofe gewirkt hatte. Er war lange Jahre hindurch für die in Rom lebenden oder dort vorübergehend weilenden Künſtler, Gelehrte und Reiſende ein ſtets bereiter Helfer, Freund und Berater. Er war es auch, der Goethes Sohn Auguſt an der Ceſtiuspyramide zur letzten Ruhe beſtattete. Die drei Briefe, die er bei dieſem Anlaß mit Goethe gewechſelt hat, ſind in einem 1903 von ſeinem Sohne, dem jetzt 82 jährigen Geh. Rat Dr. med. Hermann Keſtner in Mülhauſen (Elſaß) herausgegebenen Werke abgedruckt, das den Titel trägt „Briefwechſel zwiſchen Auguſt Keſtner und ſeiner Schweſter Charlotte" (geſt. 1878 in Baſel).

**) Dr. med., Arzt in Frankfurt a. M., von Goethe dort empfohlen.

Der Bediente kehrte zurück mit der Nachricht: „Es wird ihre Exzellenz viel Ehre ſein!“ Durch eine dunkle Treppe wurden wir in ſeine Wohnſtube geführt, die für eine Gartenwohnung ſehr groß und lang war. Er kam uns von der entgegengeſetzten Seite entgegen und ſchien im Nebenzimmer ſich angekleidet zu haben. Sein Anſtand war würdig mit Abſicht, aber ſein Benehmen ſehr freundlich, ja zuvorkommend. Er half ſelbſt die Stühle zuſammenholen, indem er uns zum Sitzen nötigte. Vorher fragte er, wer von uns beiden denn nun der Dr. Keſtner aus Frankfurt ſei?

Ich machte die Introduktion damit, daß ich eines Briefes erwähnte, der mir von Frau von Beaulieu an ihn mitgegeben ſei, den ich aber unglücklicherweiſe verloren habe. Sehr verbindlich erwiderte er, daß ich auch ohne dieſen mich eines freundlichen Empfangs habe verſichert halten können. Dann richtete ich ihm eine Empfehlung meiner Mutter aus, indem ich mir Hoffnung gemacht, ihn in Wiesbaden anzutreffen. Er fragte nach ihrem Befinden und ob meine Geſchwiſter noch vollzählig wären, indem er freundlich hinzufügte, daß unſer ſeliger Vater ihm unſere ſämtlichen Silhouetten geſchickt habe, als wir noch böſe Buben geweſen, und daß er uns daher ſchon alle kenne. Dann kam die Rede auf Silhouetten, und er äußerte, daß dieſe ehemals gangbare Art, ſich ein Andenken zu geben, ſo ganz abgekommen ſei; denn es wäre doch ein treuer Schatten des Freundes geweſen.

Nach einem kurzen Geſpräch verſchiedenen Inhalts nötigte er uns in den Garten. Beim Hinabſteigen in den Garten wurde die Aeltlichkeit ſeiner körperlichen Bewegungen ſichtbar. Das ſchien ihm unangenehm, denn er nötigte uns, als wir zu ſeinen beiden Seiten ihn aus der Stubenthür begleiteten, die Treppe allein hinabzugehen, er werde folgen.

Der Garten beſtand in einem Boskett, am Main gelegen, und hier kamen wir zuerſt durch einen Schattengang an einen freien Platz, nahe am Fluſſe, wo wir den Kaufmann Nicol. Schmidt aus Frankfurt antrafen, den Goethe bewillkommnete und „Du“ nannte; er wird ein Jugendbekannter von ihm ſein. Hier blieb er einige Augenblicke ſtehen und wies uns weiter zur Geſellſchaft der Damen auf einem andern Platz, die zum Teil zur Willemerſchen Familie gehörten, zum Teil zum Beſuche da waren.

Nachdem wir hier vorgeſtellt waren, kam Goethe uns nach und nahm ſich ſo unſerer Unterhaltung an, wie es dem gebührt, der Beſuch bekommt. Er war dabei körperlich in einer beſtändigen Beweglichkeit und Unruhe, aber ohne ſchnelle Bewegungen. Anfangs teilte dann und wann eine Dame das Geſpräch, doch hörte dieſes bald auf, und er ging zwiſchen uns auf dem von Bäumen umgebenen Platze, der nach dem Wege zu eine freie Seite hatte, auf und ab, oder, blieb er mal eine Weile ſtehen, dann wiegte er doch den Körper auf den Füßen und lehnte ſich zuweilen an einen Baum. Die Hände hatte er meiſtens eingeſteckt, entweder in die Taſche ſeines dunkelblauen Ueberrocks, der ihm ſchon eine Zeitlang gedient haben mochte, oder in den Buſen.

Während Theodor mit einem andern Herrn redend auf- und abging, wurde mir das Geſpräch mit Goethe etwa eine halbe Stunde allein zuteil. Es lenkte ſich dieſes auf Frau von Beaulieu und ihre Töchter, von denen er mit vielem Intereſſe ſprach, aber ſtets mit voller Beſonnenheit und einer gewiſſen Abgemeſſenheit. Er verbreitete ſich mit gerechtem Lobe über das Talent der C. Julie Egloffſtein und äußerte, ſie leiſte alles, was man ohne höhere Leitung eines ſolchen hübſchen Talentes erwarten könne. Ich erwiderte, daß ich die Wohlthätigkeit der Einwirkung eines geſchickten Lehrers nicht verkenne, aber daß uns die Höhe der Kunſt im Anfang des 15. Jahrhunderts und früher beweiſe, daß in den weſentlichſten Teilen der Darſtellung ſchon etwas Großes geleiſtet werden könne ohne völlige Korrektheit der Zeichnung, und daß dieſe ohne die Kraft der Darſtellung, die in jener Zeit geherrſcht habe, für ſich allein, nach meinem Ermeſſen, keinen großen Wert habe. Ich führte den Maſaccio an. Er billigte meine Erhebung jener Kunſtepoche, aber wollte, den vorliegenden Fall betreffend, doch nicht davon abgehen, daß mehr Studium in der Zeichnung erforderlich ſei, und hörte mit vieler Freundlichkeit, daß es ſchon länger zu Juliens Lieblingsideen gehört habe, in Weimar unter ſeiner Einwirkung ſich in der Kunſt zu üben. Ich erzählte, daß ſie neuerlich manche Porträts mit großem Glücke gemacht habe. Er fragte: „Alle mit Bleiſtift?“ Ich bejahte, und er rühmte ihre Geſchicklichkeit, den Bleiſtift zu behandeln, doch ſchien er zu wünſchen, ſie möge auch in andern Manieren Porträts machen.

Als im Geſpräch eine Stille eintrat, erwähnte ich Chriſtian Schloſſer und meine Freude, ihn ſeit unſerem Leben in Rom zum erſten Male wiedergeſehen zu haben. Er lobte ihn und ſeinen beharrlichen Eifer in ſeinen Wiſſenſchaften und ſeiner Ausbildung. Ich erwähnte Overbecks ſchöne Zeichnung. Auch er lobte die Kompoſition und die große Sauberkeit ihrer Ausführung; ich ſtimmte ein, doch ſetzte ich hinzu, daß zwar eine Reminiscenz des Raphael in dem ähnlichen Bilde aus dem Palaſt Borgheſe unverkennbar ſei, aber dennoch in der Kompoſition mehreres Eigentümliche bleibe: „Kann man denn anders,“ erwiderte er, „als in den ſchönen Gedanken Raphaels fallen?“

Er hörte dann mit Intereſſe, daß ich Overbeck aus ſeiner frühen Zeit kenne und er mir perſönlich den angenehmſten Eindruck gemacht habe. Dann fragte er nach ſeiner Ausbildung und hörte von mir, daß er von ſeinem Geburtsorte Lübeck, wo er bei der brennendſten Begierde zur Kunſt eine ſehr mittelmäßige Anweiſung gehabt, nach Wien unter Fügers Leitung gekommen. Dann fragte er, ob nicht ein Verwandter des Overbeck auch Künſtler geweſen. Ich ſagte ihm, daß ſein Vater*) der bekannte Dichter geweſen ſei, was ihm neu war. Als ich dieſen an einigen kleinen Gedichten bezeichnete, ſchien er zu glauben, ich wolle ihn herabſetzen; er lobte ſie und nannte ſie „brave Gedichte“, die eine lobenswerte moraliſche Tendenz hätten und wies dabei auf die Zeit hin, in welcher ſie entſtanden. Bei Gelegenheit Overbecks erzählte ich, daß dieſer mir in ſeinen Briefen aus Wien einen gewiſſen Pforr aus Frankfurt als einen ſehr talentvollen Freund erwähnt habe, der gleichfalls das hiſtoriſche Fach zu dem ſeinigen erwählte. Goethe ergriff dieſen Namen und lobte ſehr einige Zeichnungen von ihm zum „Götz von Berlichingen“, die ſehr originell und kräftig und von vieler Erfindung wären. Leider ſei dieſer junge Mann geſtorben. Die Rede kam dann auf Cornelius, von dem Schloſſer eine Zeichnung hat. Auch dieſen lobte Goethe, aber mehr ſchien ihm doch Pforr am Herzen zu liegen. An allen dieſen drei Künſtlern lobte er das Studium der alten Meiſter und erhob die höhere Leitung, die an ihrer Ausbildung bemerkbar ſei. Als hierauf die Rede auf Riepenhauſen fiel, die ich als meine Freunde erwähnte, ſchien er ſie gegen die andern herabſetzen zu wollen und ſagte, es ſei noch immer das ungewöhnliche Talent an ihnen bemerkbar, aber ihre früheren Arbeiten hätten mehr verſprochen, als ſie nachher erfüllt. Es fehle an der Ausbildung nach großen Meiſtern. Ich konnte leider nicht widerſprechen und hob nur ihre ökonomiſch beſchränkte Lage hervor, die ſie ſtets gedrückt habe. Nur ihrer Hände Arbeit habe ſie ernähren müſſen, und ſie hätten die elendeſten Aufträge nicht ausſchlagen dürfen, da ſie niemals ſo glücklich geweſen wären, einen Mäcen zu finden. Er hörte mich mit Teilnahme an, aber doch nicht ſo lebhaft, daß er ihnen einen Mäcen verſchaffen wird.

---

*) Chriſtian Adolph Overbeck (1755—1821). Ueber ihn vgl. LE VI, 1428. D. Red.

Während dieſes Geſpräches machte ich die Bemerkung, wie in unſern Zeiten ein Talent zur bildenden Kunſt einer doppelten Hilfe bedürfe, da es mit der ungünſtigen Kunſtrichtung der Zeit ſchon allein genug zu kämpfen habe, während in der guten Zeit der Kunſtblüte ſelbſt mittelmäßige Talente etwas Gutes hervorgebracht hätten, ſie mochten wollen oder nicht, wie Lorenzo di Credi und ſelbſt Perugino.

„Ja,“ antwortete er mit einem Lächeln der Zuſtimmung, „die Flut trägt das Schiff, aber wer wird es ſelbſt zur Flut tragen können? Es iſt dergleichen geſchehen — die Argonauten haben es ſelbſt getragen — aber nur gar Wenigen iſt dieſes gegeben!“

Er fragte nach Sartorius und ſeiner Frau und hörte mit Teilnahme, daß ihre Geſundheit leide und gebrauchte mehrere freundliche Ausdrücke bei ihnen. Ich bedauerte, ihm nichts Spezielles von ihren Leiden ſagen zu können, weil ich erſt in der Nacht in Göttingen angekommen und früh weiter gereiſt war. Der Abſchied war, wie Leute von Lebensart ſich dabei benehmen, mit einigen verbindlichen Aeußerungen über die gemachte Bekanntſchaft, welchem er noch hinzufügte, daß er den Herrn Dr. noch bei ſich zu ſehen hoffe, um zu hören, daß ich in Wiesbaden wohl angekommen ſei.

Dieſes war die merkwürdige Stunde, die ſchon viele Jahre vorher das Ziel meiner Wünſche geweſen, wo ich den erſten Dichter des Zeitalters von Angeſicht zu Angeſicht geſehen hatte, wo ich ſelbſt in die Augen geblickt habe, die ſo vieles durchſchaut, die Stirne, in der ſo mancher tiefe und große Gedanke aufgeſtiegen, den Mund ſelbſt reden gehört, von welchem ſo manches ſeelenvolle Wort gekommen war.

Nicht ohne einen hohen Grad von Befriedigung ging ich von hier, wo ich ſo glücklich war, dieſe Erſcheinung genoſſen zu haben, und nicht ohne Dankbarkeit, daß er mir anderthalb Stunden hatte ſchenken wollen.

Jetzt fing ich an, die verfloſſenen Augenblicke zurückzurufen und in mir zu betrachten, was für Eindrücke meine Seele empfangen hatte, und folgendes waren die Bemerkungen:

Seine Geſtalt iſt eher groß als klein, und ſo viel der zugeknöpfte Oberrock davon ſehen ließ, von angenehmen Verhältniſſen. Seine Stirn iſt, wie die Abbildungen lehren, hoch, oben etwas zurückgehend, und höchſt bedeutend, die Naſe im Verhältnis mit dem Oval des Geſichts und den übrigen Zügen, der Mund geſchwungen, wie ich es noch bei allen Künſtlern gefunden habe, voll Seele und Gemüt, aber ſehr verfallen durch die fehlenden Oberzähne. Der Mund iſt nicht ohne Milde, aber dieſe ſcheint mit einem Widerſtrebenden zu ſtreiten. Man würde ſagen, es läge Stolz darin, wenn nicht ein Druck in ſeinen innern Augenhöhlen andeutete, daß eine Laſt auf ſeiner Seele zu liegen ſcheint. Von ſolchen Lippen quillt das tief Empfundene hervor, ſolche Lippen ſchwellen den Lebensgenüſſen entgegen*).

Sein Merkwürdigſtes ſind die großen ſchwarzen Augen, aus denen gleich die gewaltige Fähigkeit entgegenleuchtet, ohne Anſtrengung zu durchſchauen, was ein Sterblicher durchſchauen mag. Vielleicht ſind ſie jetzt auf dem Erdboden einzig in ihrer Art.

So ſpricht alles in ſeinen Zügen die Beſtimmung zu großen Fähigkeiten aus, aber trotzdem iſt kein ungeſtörter, ungetrübter Eindruck von dem Bewußtſein ſo großer Fähigkeit ſichtbar. Nahe dieſem durchdringenden Blicke iſt in den Augenhöhlen und auf der Stirn nicht die Heiterkeit eines Menſchen, der mit der Welt im Klaren iſt. Sein Blick, welcher ſtets forſchend von einem Gegenſtande zum andern ſich bewegt, hat nicht die Ruhe und die Befriedigung eines ſolchen und verweilt nicht, wenn ein anderer Blick ihm begegnet.

In ſeiner Miene und ſeinem Betragen war eine ſtete Beobachtung ſeiner ſelbſt zu bemerken, und es fehlte die Unbefangenheit, welche notwendig iſt, den Umgang und das Geſpräch behaglich zu machen. Doch ſind ſeine innern Bewegungen ſchnell im Geſichte zu leſen, und ſein Lächeln, wenn es auch mehr Teilnahme des Geiſtes als des Herzens bewies, ſtieg lebhaft und mit Schnelligkeit empor.

Manche haben ſich beſchwert, daß er zu ſehr den Miniſter hervorkehre, ja ſie wollten ſich darüber beleidigt fühlen. Was mich anlangt, ſo konnte es mir nicht ſchwer fallen, ihn „Exzellenz“ zu nennen, weil man im Umgange einem jeden die Ehrenbezeugungen ſchuldig iſt, die ſeine Stellung mit ſich bringt. Aber daß der größte Mann ſeines Zeitalters auf dieſe bürgerliche Geltung ſo großen Wert legt, iſt freilich befremdend! Als wenn ſeine Höhe als Dichter nicht weit mehr wäre, als die eines Miniſters!

So wie ſich um eine Perſon von großer Bedeutung ſtets viele Anbeter verſammeln, welche durch Nachſprechen ſeiner Maximen und Nachbildung ſeines äußeren Benehmens den geradeſten Weg zu ſeiner Höhe zu gehen glauben, ſo iſt mir unter dieſen vorzüglich aufgefallen, daß ſie ſeinen Namen nie ohne das adlige Prädikat nannten; ja, ich bemerkte deutlich, daß es den einen dieſer Anbeter, bei dem ich mich erkundigte, ob Goethe noch in Frankfurt ſei, ſo aufregte, als wenn ich eine große Dreiſtigkeit beginge, den Namen Goethe ohne „von“ über die Lippen zu bringen! Ohngeachtet mancher hierin empfangenen ſtillſchweigenden Vorwürfe, habe ich es nicht über mich gewinnen können, in Goethes Abweſenheit ihn ſo zu nennen, und möchte behaupten, hierin bewieſen zu haben, daß ich ihn höher ehrte als die andern.

---

*) Keſtner zeichnete viele Porträts, von denen ſein Nachlaß eine große Zahl nach bedeutenden Männern aufweiſt, war alſo geübt in der phyſiognomiſchen Charakteriſtik.

Beſprechungen

Bücher von Toten

Von Wilhelm Holzamer (Paris)

1. Wolkenſchatten und Höhenglanz und Gedichte aus dem Nachlaß von Gottfried Schwab. Buchſchmuck von Ciſſarz. Augsburg, Verlag von Lampart & Cie. 102 S. M. 6,—.
2. Dichtungen von Karl Freiherrn von Fircks. Herausgegeben von Jeannot Emil Freiherrn von Grotthuß („Bücher der Weisheit und Schönheit“). Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 208 S. Geb. M. 2,50.

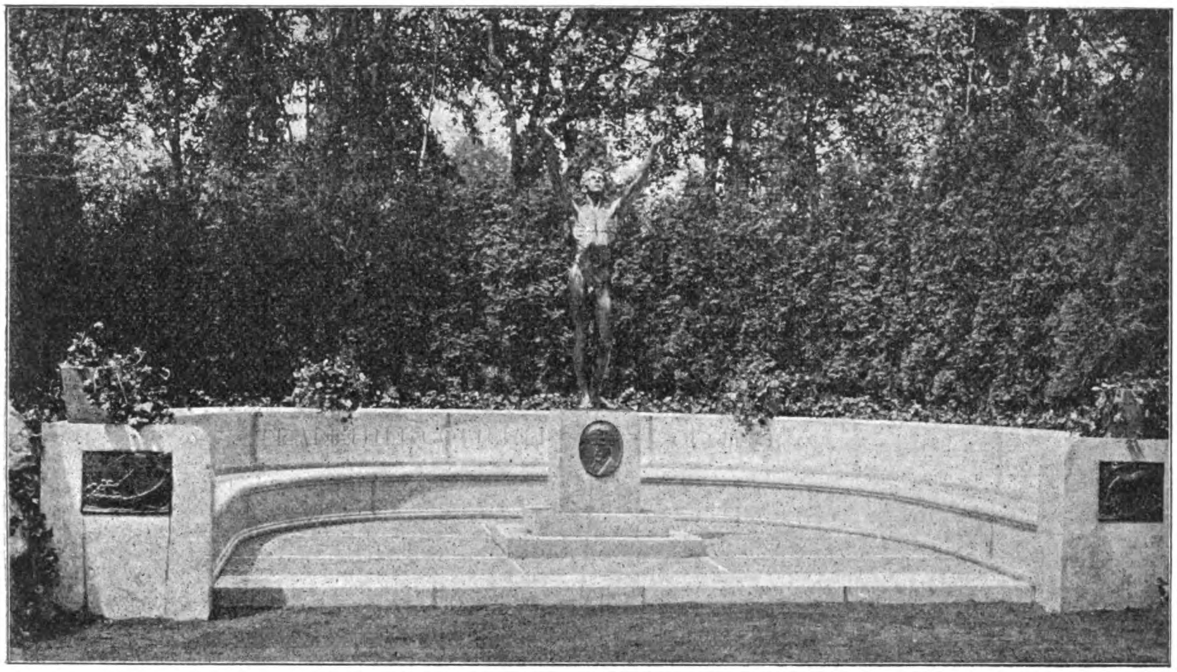
Wir ſuchen in den Büchern von Toten das Leben nicht minder, als in denen der Lebenden. Wir ſuchen dieſes eigenartige Leben des Künſtleriſchen, das aus der Kraft des Talentes und der Eigenart und Fülle des Perſönlichkeitsgehaltes gefloſſen iſt. Was ein gütiger Sinn dem Dahingegangenen leicht zugute und eher zugute hält als dem Lebenden, wodurch ſich ein ſchiefes und zu mildes Urteil einſtellen könnte, das wird wieder ausgeglichen durch den Hinblick, daß wir etwas Fertiges und Abgeſchloſſenes hier empfangen haben, das nicht mehr auf ſeinen Entwicklungsſinn und -Trieb hin zu prüfen iſt. Wir nehmen mit Milde, aber wir nehmen mit unbedingter Auswahl, wir umgrenzen in dieſer Auswahl des lebendig und dauernd Wirkenden die künſtleriſche Erſcheinung und bewerten ſie.

Gottfried Schwab war einer von denen, die weder nach der Seite des Guten, noch des Schwachen beſonders herausfordern. Es liegt eine perſönliche Beſcheidenheit in ſeinem Dichten, das in ſeinem Beſcheidenſein einen ſeiner Reize und nicht den geringſten von ſeinen Reizen hat. Kein großes Erleben, keine hervorſtechende Eigenart der Form, keine ſehr charakteriſtiſche Prägung. Liebenswürdiger Klang, leicht, gefällig, anſpruchslos, unperſönlich. Eine Stimme von vielen gleichen Stimmen. Nun iſt der Fehler gemacht worden, daß dieſer beſcheidene und liebenswürdige Gehalt in ein ſchweres äußeres Buchgewand gekleidet wurde. Ciſſarz hat ſich mit allerhand „Schmuck“ abgemüht, etwas Beſonderes aus dem Buche zu machen; man merkt ſein Bemühen und den Eklektizismus, mit dem er ſich nachhelfen mußte, wo es ihm verſagte. So iſt prunkhaft geworden, was ſich urſprünglich garnicht zur Prunkhaftigkeit eignete, ſo iſt nach dem Prätenziöſen und ſogar Pretiöſen geſtrebt, wo die Schlichtheit am Platze geweſen wäre, und man muß ſich hüten, den Dichter nicht entgelten zu laſſen, was dem Zeichner zufällt. Das Schönſte des Buches ſteht wohl in den Abſchnitten: „Der kranke Jägersmann“, „Aus Höhen und Tiefen“, „Vermiſchtes“. Was der Nachlaß noch beigeſteuert hat, erhöht und erweitert nicht gerade die litterariſche Erſcheinung, ſchadet ihr ſchließlich auch nicht. In dem Abſchnitt „Vaterländiſches“ finden Freunde ſolcher Gedichte auch das bekannte, ſeinerzeit preisgekrönte Flottenlied: „Michel, horch, der Seewind pfeift.“

Von einer „Gottfried Schwab-Gemeinde“, die in der heſſiſchen Heimat des Toten exiſtiere, wird geſagt: „Keine litterariſche Kliquenwirtſchaft, kein Publikum, das nach dem Neueſten wieder das Allerneueſte begehrt, hat ſie ins Leben gerufen, — nein, ſie hat ſich erſt eigentlich an der Gruft des toten Sängers gebildet, der, weil eben keine Moderichtung ihn trug, noch begünſtigte, zu denen gehörte, deren Poeſie in jedes Geiſtesklima hineinpaßt, weil dieſe Poeſie nicht gekünſtelte Anempfindung oder gequältes phantaſtiſches Zukunftsſtammeln geweſen iſt, ſondern ſich ernährt hat und groß geworden iſt an den ewig quellenden Brüſten der Natur.“ Die Kritik ſteht da arm beiſeite und ſchämt ſich ihres ärmlichen Kränzleins, das ſie nur zu ſpenden hat; aber ſie freut ſich, wenn es über ſie hinaus einem wirklich gelungen ſein ſollte, ſich das Höchſte zu erwerben: dauernden Nachruhm!

Um eine ähnliche Gemeinde wirbt Herr von Grotthuß für den Kurländer Karl Freiherr von Fircks. Grotthuß nennt Fircks „nicht nur Kurlands größten lyriſchen Dichter, ſondern auch einen der beſten deutſcher Zunge überhaupt“. Die Vorrede iſt entſchieden ein paar Töne zu hoch gegriffen. Hätte aber der Herausgeber ſtrenger ausgewählt — nicht etwa auf das „Moderne“ hin (ach, daß der Unfug mit dem Wort garnicht aufhören will!), ſondern auf das Starke hin, das die Zeit überdauert hat — ſo hätte er es unſchwer fertig bringen können, die Bedeutung des dichteriſchen Talentes ſeines Befohlenen uns widerſpruchslos klar zu machen, ohne Erklärung. Denn dieſe eine Dichtung „Fergus“ hätte genügt, uns das zu zeigen. Da ſteckt eine ſo unverwüſtliche dichteriſche Kraft und Wirkung, ſo eine Fülle, Anſchaulichkeit und Sprachgewalt darin, daß kein Wort des Hinweiſes nötig iſt. Soviel achte ich noch die deutſchen Kritiker, daß ſie das wenigſtens merken, und auch daß ſie das anerkennen, auch wenn ihnen ſonſt allerhand im Wege ſtünde, worüber ſich ihre ſkeptiſche Weisheit auslaſſen müßte. Und dann ſind da die „Balladen und Bilder“. Da danken wir dem Herausgeber, daß er ſie nicht hat verloren gehen laſſen. Das Verſchollenbleiben des „Fergus“ und der „Balladen“ wäre ein unbedingter Verluſt geweſen. Ich will nicht eine oder die andere vor der einen oder anderen vorziehen. Es ſind nur zwei, drei, die ich an Stelle des Herausgebers geſtrichen hätte. Wie ſtark geſehen iſt nur etwa die Zeit als Gaul in dieſer einen Strophe:

Wie graſt' er ſchläfrig vom Ziffernblatt
Der Uhr die langen zwölf Stunden
Und rupfte einzeln und mit Bedacht
Die Hälmlein ſich der Sekunden!



Das jüngſt enthüllte Denkmal für Gottfried Schwab in Darmſtadt
Modelliert von Prof. Ludwig Habich

Nein, es kommt auf ein paar verwaiſte Dehnungs-e nicht an, ſie ſind nur heute nicht mehr gerade zu empfehlen. Die Lyrik des Freiherrn von Fircks hat etwas Trockenes, Verſchloſſenes. Sie fühlt ſich wohler im Gedanklichen als im Fühlen. Aber darin hat der Dichter manchen netten Wurf gethan. Einige Gedanken müſſen uns freilich heute ein wenig „umgeladen“ vorkommen, was ja nicht verwunderlich iſt. Der Dichter erklärt es ſelbſt. Andererſeits findet ſich auch dies Breittreten der Gedanken nicht, das man heute nicht ſelten findet und das Fircks in „Viel Lärm um Nichts“ charakteriſiert. Das Gedicht iſt ſogar ganz „zeitgemäß“:

Iſt das auf der Sprache lärmendem Markt
Heutzutag ein Drängen und Raufen,
Ein Prahlen und Preiſen, als gält's die Welt
Im Meiſtbot der Lüge zu kaufen.

Wer einen Gedanken in ſeinem Hirn
Erwiſcht zwiſchen Schlafen und Wachen,
Der ſtreicht ihn lang und breit auf Papier
Und macht daraus einen Drachen.

Wem ſeines Nachbars handfeſte Magd
Ein Keuſchheitspröbchen gegeben,
Der ſingt von brechenden Herzen gleich
Und unverſtandenem Streben.

Und wen der Büttel ins Loch geſteckt,
Weil er ſich im Rinnſtein vergeſſen,
Der legt die Feder als Lanze ein
Für der Menſchheit heil'ge Int'reſſen.

Die Sonette des Buches wollen mir wenig eingehen, auch die vaterländiſchen nicht. Wir, in weiterer Entfernung von dem Toten, ſuchen und finden das Lebendige nicht ſo überall wie der Herausgeber, aber wir finden Lebendiges genug, um Fircks in die Tafel der dichteriſch Lebendigen einzuzeichnen und ſeines Namens nicht zu vergeſſen.

Schiller-Schriften

Von Karl Berger (Darmſtadt)

Die Feſtfluten ſind verrauſcht, aber ſie haben, wie im letzten Anwogen, ſo noch im Ebben eine alle Erwartungen übertreffende Anzahl von Büchern und Schriften, großen und kleinen, an den Strand geworfen. Die Herren Bibliographen werden ihre Arbeit haben mit dieſer Ernte. Uns ſei es genug, den Stimmen Gehör zu ſchenken, die auch im Chor ſo ſtark und eigen oder — ſeltſam tönen, daß ſie ein „litterariſches Echo“ ſich wecken.

In mannigfacher Weiſe hat man den Dichter ſelbſt zu Wort kommen laſſen. Da iſt vor allem noch einmal zuſammenfaſſend der „Säkular-Ausgabe“[1] zu gedenken, mit der der Cottaſche Verlag, eingedenk ſeiner geſchichtlichen Stellung zu Schiller, die Totenfeier des Dichters zu einem Feſte neuen Lebens machen will und wird. Die vor etwa einem Jahr zuerſt angekündigte Ausgabe, von der einzelne Teile in dieſen Blättern bereits angezeigt wurden, iſt kurz vor dem Feſte noch vollendet worden. Alles in allem beſitzen wir nun in dieſen ſechzehn, durch gediegene Einleitungen und Anmerkungen der hervorragendſten Schillerforſcher, wie durch geſchmackvolle Ausſtattung ausgezeichneten Bänden eine umfaſſende, die ganze Entwicklung der Dichterperſönlichkeit Schillers getreu widerſpiegelnde Geſamtausgabe ſeiner Werke. Das gilt nicht nur für die eigenen poetiſchen Leiſtungen Schillers, die Dramen, die Gedichte, die Erzählungen, auch ſeine Ueberſetzungen werden in beſonderen Bänden (9./10.) von Albert Köſter zuſammengefaßt und als Uebertragungen fremder Eigenart in Schillers perſönlichen Kunſtſtil beleuchtet. Den hiſtoriſchen Schriften (13. bis 15. Band) läßt ihr Herausgeber Richard Feſter eine fein abwägende Einleitung vorausgehen, und weiſt in den Anmerkungen zu den einzelnen Werken die Verdienſte und die Eigenart des Geſchichtsſchreibers Schiller klar und vorurteilsfrei nach. Die glückliche Mitte zwiſchen philoſophiſcher und philologiſcher Erklärungsart trifft Oskar Walzel als Herausgeber der philoſophiſchen Schriften (Bd. 11/12), die von den akademiſchen Reden des Eleven bis zu den äſthetiſchen Aufzeichnungen des Nachlaſſes führen. Ueberall ſehen wir die Ergebniſſe der Vorgänger benutzt, aber auch zu eigenem Urteil und einheitlicher Auffaſſung verarbeitet. Das Bild des Dramatikers wird von Guſtav Kettner durch planvolle Herausgabe und ſachverſtändige Erklärung der nachgelaſſenen Entwürfe und Fragmente (im 8. Bd.) vervollſtändigt: knapp und klar ſind hier die Ergebniſſe vieljähriger gelehrter Bemühung weiteſten Kreiſen zugänglich gemacht. Wir ſchauen da in des Dichters Werkſtatt und ſehen ſtaunend, „wie Schiller ein tragiſches Problem, das ihn einmal ergriffen hat, an den verſchiedenſten Stoffen immer tiefer und umfaſſender zu ergründen ſucht“. Das thörichte, oberflächliche und vermeſſene Gerede vom „Theatraliker“ Schiller muß verſtummen vor der Macht der Innerlichkeit, die ſelbſt aus dieſen Bruchſtücken ſpricht, vor der Gewalt der Perſönlichkeit, die in jedem dieſer Entwürfe lebt. Was Leſſing von Shakſperes Dramen ſagt, das macht Kettner mit leiſer Aenderung auch von ihnen geltend: „Auf den geringſten von dieſen Entwürfen iſt ein Stempel gedrückt, der gleich der ganzen Welt zuruft: ich bin Schiller! Und wehe der fremden Kunſt, die das Herz hat, ſich neben ihr zu ſtellen.“ Zugleich läßt dieſer Band uns ahnen, welche Lebensfülle, welche köſtlichen Güter der frühzeitige Tod des Unermüdlichen uns vorenthalten hat. — Auch der Schlußband (16), von Julius Peterſen ſorgfältig beſorgt und eingeleitet, zeigt einen den meiſten unbekannten Schiller: eine Fülle kleinerer Proſaſchriften, in den bisherigen Ausgaben teils unüberſichtlich zerſtreut, teils garnicht erſchienen, bietet hier in klarer Gruppierung ein umfaſſendes Bild von Schillers Verhältnis zur Oeffentlichkeit ſeiner Zeit; den Schluß dieſer „Vermiſchten Schriften“ machen einige wenig bekannte Jugendarbeiten Schillers und mehrere ſehr wichtige und ſehr gut ausgeführte Hauptverzeichniſſe. So können wir nur wünſchen, daß dem Verlag und ſeinen Mitarbeitern an dieſer Ausgabe der verdiente Erfolg zuteil werde: es wird zugleich ein neuer Erfolg Schillers ſein.

---

[1] Schillers Sämtliche Werke. Säkular-Ausgabe in 16 Bänden. In Verbindung mit Richard Feſter, Guſtav Kettner, Albert Köſter, Jakob Minor, Julius Peterſen, Erich Schmidt, Oskar Walzel, Richard Weißenfels herausgegeben von Eduard von der Hellen. Stuttgart u. Berlin 1904/5, J. G. Cottaſche Buchhandlg. Nachf. Preis des Bandes M. 1,50 (2,—).

Ein Neudruck des „Avertiſſements zur Rheiniſchen Thalia“[2]) in einer dem Original möglichſt angenäherten Form wird den Sammlern und Liebhabern, eine billige „illuſtrierte Volksausgabe“[3]) von „Schillers Werken“ weiteſten Kreiſen willkommen ſein. Der erſte, ſtattliche Band liegt vor; er enthält die Gedichte (in drei Perioden), Semele, Die Räuber, Fiesko, Kabale und Liebe. Ein Vierfarbendruck des Bildniſſes Schillers von Ludovika Simanowiz iſt dem Text vorangeſtellt. Eingeleitet wird das Ganze durch eine volkstümlich gehaltene, des Dichters Perſönlichkeit und Werke kräftig ſchildernde und verteidigende biographiſche Abhandlung von H. Kraeger. Sie iſt aus dem rechten Geiſte geſchrieben, jenem ſelbſtändigen Geiſte, der ſich mit herkömmlichen Urteilen nicht begnügen, ſondern den Dichter und ſein Werk vorurteilsfrei in ihrer Eigenart erfaſſen will. Auf die Notwendigkeit, uns den Beſitz ſchillerſchen Geiſtes erſt recht zu erwerben durch neue Eroberung und Erkenntnis ſeines Weſens, habe ich wiederholt (z. B. im Litt. Echo III, 20, Sp. 1377 ff.) hingewieſen. In den Dienſt dieſer Aufgabe hat vor allen der verſtorbene Karl Weitbrecht ſeine Lebensarbeit geſtellt, ihr ſoll meine Darſtellung von Schillers Leben und Werken gewidmet ſein, ihr gilt auch das neueſte Schillerbuch von Eugen Kühnemann[4]). Der um die Erkenntnis von Schillers Aeſthetik durch frühere Schriften ſchon hochverdiente Verfaſſer hat mit ſeinem „Schiller“ ein unvergleichliches, bedeutſames Werk geſchaffen. Man würde dieſem Buche ebenſo wie den Schillerbiographieen Unrecht thun, wenn man ſie aneinander meſſen wollte: der Biograph muß ſich mit reiner Darſtellung begnügen und dieſe für die Lebenskraft und Gegenwartsbedeutung ſeines Helden ſprechen laſſen; Kühnemann aber, ganz ergriffen von dem Drange, Schiller dem modernen Menſchen unmittelbar nahe zu bringen, ſein Bild im Lichte unſerer heutigen Bedürfniſſe zu zeigen, die Deutſchen der Gegenwart zu Schiller hinzuführen, braucht nicht in der Darſtellung reſtlos aufzugehen, im Gegenteil: ſeine erzieheriſche Aufgabe fordert, daß er immer wieder die Verbindungslinien zwiſchen uns und Schiller ziehe, daß er immer aufs neue durch Vergleiche, Hinweiſe, Rück- und Vorblicke die auszeichnende Eigentümlichkeit Schillers betone. Die vielerörterte, oft nur oberflächlich oder mit unzulänglichen Mitteln und Kräften behandelte Frage, was Schiller uns Menſchen von heute, die wir unter völlig veränderten Verhältniſſen leben, bedeute, dieſe Lebensfrage hat hier ihre gründlichſte, tiefſte und am meiſten überzeugende Beantwortung durch lebendige Darſtellung erfahren. Kühnemann hätte nicht nötig gehabt, im Vorwort beſonders mitzuteilen, daß die Schillerfeier nur den äußeren Anlaß zu dem Erſcheinen ſeines Buches gegeben habe: man ſpürt es überall, daß dies alles tief durchdacht und innig durchlebt iſt von einer mit äſthetiſchem Fein- und Tiefblick begabten, menſchlich frei und groß denkenden, gemüt- und geiſtvollen Perſönlichkeit. Kühnemanns Blick iſt ganz auf das innere Werden und Sein Schillers gerichtet. Das Biographiſche im engeren Sinn, die äußeren Thatſachen werden deshalb nur in großen Zügen behandelt. Man hat ſogar den Eindruck, als ob manche dieſer Teile erſt nachträglich hinzugekommen ſeien. Hier ſind dem Verfaſſer auch einige Irrtümer untergelaufen. Stäudlin war kein „Mitſchüler“ (S. 23) Schillers — er war ſtuttgarter Gymnaſiaſt und tübinger Student. Der Aufnahme „in das Jahrbuch der Geſellſchaft“ (S. 142) konnte die Rede des Theaterdichters von der Schaubühne ſchon deswegen nicht „würdig“ befunden werden, weil es ein ſolches zur Zeit von Schillers mannheimer Aufenthalt noch nicht gab: das Jahrbuch war nur geplant. „Bis zur Gegenwart,“ wie es S. 317 heißt, iſt Schiller in ſeinen weltgeſchichtlichen Vorleſungen niemals vorgedrungen, ſondern höchſtens bis zur Zeit vor dem dreißigjährigen Krieg. Die erſte Aufführung der „Jungfrau von Orleans“ war am 11. September 1801; Schiller wohnte erſt der dritten bei und zwar am 17., nicht am 18. September, wie K. S. 523 falſch angiebt. Doch wer könnte ſolche kleinen Fehler vermeiden! Worauf es Kühnemann ankommt: durch Analyſe der Werke, durch Erfaſſen und Nachſchaffen der ſchillerſchen Geiſtesſchöpfungen die tiefſte Einſicht in die Geſetze ſeines inneren Lebens und künſtleriſchen Weſens zu gewinnen, das hat er vorzüglich geleiſtet. Daß die Dramen der Meiſterzeit weit kürzer wegkommen als die Jugenddramen, unter denen wiederum „Die Räuber“ am ausführlichſten behandelt werden, das mag zunächſt auffallend erſcheinen. Aber Kühnemann hat zu dieſem Verfahren die beſten Gründe: ihm kommt es darauf an, ſchon an Schillers erſtem Schauſpiel die eigentümliche Größe des Genius anſchaulich zu machen; gerade da, wo dieſem die quellende Fülle der Erfahrungen noch fehlt, die ſchöpferiſche, geſtaltende Kraft ſeiner Phantaſie, den Reichtum ſeines inneren Lebens, die tragiſche Grundgewalt ſeines Weſens, die Urſprünglichkeit ſeiner Dichtergaben nachzuweiſen. Das Grelle, Uebertriebene und Unlebendige, das Allzujugendliche und Unreiſe in den „Räubern“ zu erkennen, dazu bedarf es keines beſonderen Scharfblicks; wichtiger aber iſt die Erkenntnis, daß in dieſer Jugendarbeit Schillers der größte Dramatiker ſeiner Zeit, der eigentliche geborene Tragiker erſcheint; daß alle ſeine ferneren Thaten aus dieſem erſten Keim hervorgegangen ſind. Um das eigenartige Weſen dieſer Erſcheinung ins hellſte Licht zu ſetzen, vergleicht Kühnemann den genialen Erſtling Schillers mit vielen anderen litterariſchen Erzeugniſſen; aber er begnügt ſich nicht mit kümmerlichen Entlehnungsnachweiſen und geiſtloſer Einflußriecherei, ſondern er ſtellt jedesmal das ganze Werk, die ganze künſtleriſche Perſönlichkeit den Werken und Künſtlerperſönlichkeiten der Vergangenheit gegenüber. So ſpenden ſeine Vergleiche lebendige Anſchauungen und lehren uns die einzelnen Werke in ihrem Eigenleben und im Verhältnis zu der dramatiſchen Litteraturbewegung der voraufgegangenen und der folgenden Zeiten wirklich verſtehen. „Kabale und Liebe“ giebt Anlaß zu einer lehrreichen Wanderung durch das ganze Gebiet des bürgerlichen Trauerſpiels von den Engländern über Rouſſeau, Diderot, Sturm und Drang bis zu Hebbel, Ibſen und Gerhart Hauptmann. Dieſe vergleichende Betrachtung bringt Schillers Eigenart und Eigenrecht erſt zu voller Geltung. Kühnemann verkennt die Schranken der ſchillerſchen Kunſt nicht; ſie ſind gegeben mit ſeiner ganzen Perſönlichkeit. Aber die Deutſchen ſollen auch das andere begreifen: der Dichter, der durch Erfahrung und Denken gereift iſt, hat mit jedem neuen Werke einen Schritt weiter zur reinen Darſtellung des Lebens gethan. Wie ſeine Philoſophie Lebensweisheit iſt, ſo iſt ſeine Dichtung Lebenskunſt, hervorgegangen aus wirklichem, perſönlichem Leben, nicht aus vorgefaßten Ideen. In jedem ſeiner reifen Meiſterwerke „finden wir eine andere Art der Menſchenauffaſſung und Menſchendarſtellung, je nach der dichteriſchen Aufgabe eine andere Form und dramatiſche Technik“. Daß der ganze ſchillerſche Idealismus auf dem ſchroffſten Realismus der Lebensanſchauung, auf der nüchternſten Einſicht in die weltgeſchichtlichen Notwendigkeiten ruht, dafür tritt gleich Kühnemann auch der geiſtvolle Wolfgang Kirchbach in einer kleinen, gehaltvollen Schrift[5] ein. In einem einleitenden Abſchnitt „Zur Berichtigung über Schiller“ begründet er ſeinen Standpunkt, charakteriſiert dann des Dichters Frauengeſtalten in ihrer Lebenswahrheit und geiſtigen Beſonderheit, unterſucht ferner in einer vergleichenden Studie Goethes und Schillers Lyrik auf „die innere Realität ihrer poetiſchen Kunſtmittel“ und ſchildert ſchließlich aus ſeinen Erfahrungen als Theaterkritiker den unvergänglichen Eindruck einzelner ſchillerſcher Dramen. Wie früher einmal Alfr. v. Berger, ſo nennt auch Kirchbach dieſen „Idealiſten“ einen „wahrhaft modernen Geiſt“ voll tiefer geſchichtlicher Einſicht, an den die Maßſtäbe des idylliſchen Realismus oder des kraſſen Naturalismus zu legen freilich ein Unſinn ſei.

---

[2]) (Friedrich Schiller.) Das Avertiſſement zur Rheiniſchen Thalia vom 11. November 1784. Neudruck nach dem Original der Königl. Landesbibliothek Stuttgart. Leipzig 1905, Jul. Zeitler. 8 S. Lex. 8. M. 4,—.

[3]) Schillers Werke. Illuſtrierte Volksausgabe mit reich illuſtrierter Biographie von Prof. Dr. H. Kraeger. Erſter Band. Stuttgart u. Leipzig, Deutſche Verlagsanſtalt. 435 S. Lex. 8. Geb. M. 6,—. (Auch in 60 Lieferungen zu je 30 Pf.)

[4]) Schiller. Von Eugen Kühnemann. Mit einer Wiedergabe der Schiller-Büſte von Dannecker in Kupferdruck. Erſte und zweite Auflage. München 1905, C. H. Beck. XII, 614 S. Geb. M. 6,50.

Was Kühnemann und Kirchbach zum innigſten Verſtändnis Schillers ſo ſehr befähigt, ein wahl- und geiſtesverwandter Zug, das geht Otto Harnack faſt gänzlich ab: das empfinde ich jetzt nach erneuter Leſung ſeiner „verbeſſerten“ Schillerbiographie[6] noch ſtärker als anno 1898. Selbſtverſtändlich beherrſcht Harnack alles gelehrte Material, gewiß ſchreibt er gewandt und geiſtvoll, aber auch ohne innere Wärme des Tones, nicht immer mit überzeugender Kraft des Wortes. Die Entſtehung der Werke aus dem Leben des Dichters, wie überhaupt das Biographiſche, iſt zu Gunſten äſthetiſch-analyſierender Kritik vernachläſſigt. Der Text iſt im einzelnen in knapper Form verbeſſert und um einige Seiten vermehrt, die hauptſächlich den äſthetiſchen Schriften zugute gekommen ſind; der aus zehn Porträts beſtehende Bilderſchmuck iſt zum Teil gut und charakteriſtiſch. Noch immer verſteift ſich Harnack auf die ſonderbare Anſicht, Schiller ſei zum Ehemann und Hausvater nicht eigentlich geboren, aber Schillers Gattin und die Freunde ſeines Hauſes belehren uns da beſſer als Harnack: Schillers Ehe iſt geradezu vorbildlich. Um deſſen gewiß zu werden, braucht man z. B. nur das hübſche kleine Büchlein „Schillers Familienleben“ von Karl Graebert[7] oder das Sammelwerkchen „Schiller und die Seinen“[8] zu leſen, das Jakob Wychgram im Bunde mit Helene Lange und Gertrud Bäumer verfaßt hat. Die drei mit Liebe geſchriebenen Abſchnitte über „Schiller im Familien- und Freundeskreis“, „Schiller und ſeine Schweſter Chriſtophine“, „Schiller und Lotte“ ſind auf einen warmen Ton geſtimmt und können der heranwachſenden Jugend den Weg zu Schillers Menſchentum bahnen. Gegen eine andere ſchiefe Theſe Harnacks: „Schiller war der Mann der Freundſchaft, nicht der Liebe“ läßt ſich die feinere pſychologiſche Deutung ins Feld führen, die Adolf Bär dem Liebesleben Schillers und Lottes in ſeinem hübſchen Schriftchen[9] — namentlich S. 32 ff. — giebt. Beſonders ſeine zarte Auslegung der ſogenannten Doppelliebe des Dichters zu den rudolſtädter Schweſtern iſt beachtenswert.

Neue Erkenntniſſe freilich bieten ſolche Büchlein ebenſo wenig, wie die Unmaſſe von populären Lebensabriſſen, die das Feſt hervorgerufen hat. Zu ihnen geſellt ſich nun auch ein aus Volks- und akademiſchen Vorleſungen hervorgegangenes Schillerbüchlein[10] des ſtraßburger Profeſſors Theobald Ziegler. Flotter geſchrieben und gehaltvoller als die meiſten iſt dieſes Werkchen nun freilich, aber einen Stoß geben einem doch Sätze wie der: „Schillers Mutter war zu wenig gebildet (!), um ihren Sohn mit der Luſt am Fabulieren zu erfüllen“; oder ſchiefe Behauptungen wie die: im Zwang der Internatserziehung habe „das männlich Starke und Sittliche“ in Schillers Weſen ſeine „Wurzel“. Abgegriffen iſt die Bezeichnung der „Braut von Meſſina“ als einer antikiſierenden „Schickſalstragödie im vollen Sinne des Wortes“. Immerhin laſſen ſich dieſe Vorträge als gewandte und geiſtreiche Verarbeitungen eines weitſchichtigen Stoffes empfehlen, beſonders leſenswert und für weitere Kreiſe anregend iſt der Abſchnitt über „Schiller als Philoſoph“. Unter den eigentlichen Feſtſchriften verdienen beſondere Erwähnung die des Vereins für die Geſchichte Berlins und die Schillernummer der Mannheimer Geſchichtsblätter. In jener giebt Albert

---

[5] Friedrich Schiller, der Realiſt und Realpolitiker. Von Wolfgang Kirchbach. Schmargendorf bei Berlin 1905, Verlag „Renaiſſance“ (Otto Lehmann). 71 S. M. 1,—.

[6] Schiller. Von Otto Harnack. Mit zehn Bildniſſen und einer Handſchrift. Zweite verbeſſerte Auflage. Berlin 1905. Ernſt Hofmann & Comp. XIII, 446 S. Geb. M. 7,—.

[7] Schillers Familienleben. Zum 100jährigen Todestage Schillers für das deutſche Haus geſchildert von Karl Grabert, Lic. theol. Dr. phil. Mit drei Illuſtrationen. Berlin 1905, Georg Nauck (Fritz Rühe). 35 S.

[8] Schiller und die Seinen. Von Prof. Dr. J. Wychgram, Helene Lange, Dr. Gertrud Bäumer. Mit Illuſtrationen. Berlin 1905. L. Oehmigkes Verlag (R. Appelius). 159 S. M. —,70 (—,85).

[9] Charlotte von Lengefeld als Freundin und Braut Schillers. Von Adolf Bär. Weimar 1905. Herm. Böhlaus Nachf. 39 S. M. —,80.

[10] Schiller. Von Theobald Ziegler. Mit dem Bildnis Schillers von Kügelgen. Aus Natur und Geiſteswelt. 74. Bändchen. Leipzig 1905. Teubner. VII, 118 S. M. 1,— (1,25).

Pick[11], der früher ſchon über Schiller in Erfurt und Lauchſtädt geſchrieben hat, eine ſorgfältige, quellenmäßige Schilderung von „Schillers Reiſe nach Berlin im Jahre 1804“ und erweitert ſeine Darſtellung zu einem kulturgeſchichtlichen Zeitbilde; gute Abbildungen, darunter beſonders die trefflichen Wiedergaben des Schillerbildes von Weitſch und des Krönungszuges aus der „Jungfrau von Orleans“, zieren die Schrift. Die reich illuſtrierte Mannheimer Feſtnummer[12] bringt näheres über Schillers Freundinnen in Mannheim, genaues über ſeine dortigen Wohnungen und eine Kritik von Höflingers Schillerbildnis (aus der Feder Dr. Friedrich Walters). Dazu kommen mancherlei ergänzende und berichtigende „Miszellen“. Ganz überflüſſig ſcheinen mir von überallher zuſammengetragene, die heterogenſten Elemente zuſammenſchweißende Charakteriſtiken, wie das Schriftchen von H. Behlen[13] oder nur Stoff anhäufende, das Unweſentliche aufbauſchende Bücher wie die beiden Kompilationen von Dr. Adolph Kohut, der nicht müde wird, ſeine Beleſenheit und ſeinen Mangel an kritiſchem Unterſcheidungsvermögen ſchwarz auf weiß darzuthun. Der Waſchzettel zu dem einen Buche[14] rühmt, daß hier zum erſten Male „auf dieſen (!) Moment aufmerkſam gemacht“ werde, was natürlich Unſinn iſt, ganz abgeſehen von dem Vorhandenſein mehrerer Monographieen über Schillers Beziehungen zur Muſik. Kohut ſelbſt beanſprucht in dem Vorwort zum anderen[15], als erſter den Nachweis zu führen, daß der Tragiker „zugleich auch ein nicht unbedeutender Humoriſt war und daß ſich bei ihm der Witz dem Genialen näherte“. Ja, weiß denn Herr Kohut nichts von Kuno Fiſchers berühmter Schrift „Schiller als Komiker“? O gewiß! S. 74 ſteht wörtlich bei einem Zitat aus dieſer Schrift: „ſagt Kuno Fiſcher einmal.“ Warum alſo Erſtgeburtsrechte für dieſe Kompilation beanſpruchen? Uebrigens erzählen uns ja auch die Schiller-Anekdoten Theodor Mauchs mancherlei von Schiller dem Humoriſten.

Weit wertvoller ſind einige Bücher, die durch Auswahlen aus des Dichters Briefen, Schriften und Geſprächen Selbſtcharakteriſtiken und Bilder ſeiner Lebens- und Weltanſchauung zu geben verſuchen, obgleich auch ihre Daſeinsberechtigung nicht über allen Zweifel erhaben iſt. Eleonore Lemp[16] ordnet „die individuell abgetönten Aeußerungen“, wobei ihr doch manches Ueberflüſſige und nicht unmittelbar als Schillers perſönliches Bekenntnis Aufzufaſſende mit unterläuft, in zeitlicher Folge zu ſechs Gruppen: Religion, Leben, Natur, Staat, Kunſt, Wiſſenſchaft. Vorſichtiger als ſie hält ſich Hugo Oswald[17] mehr an die Briefe und Proſaſchriften; auch er gliedert die Weisheitsſprüche in ſechs Abſchnitte (Menſch, Natur und Leben; Gott, Moral und Religion; Wiſſen und Wiſſenſchaften; Kunſt und Künſtler; Dichtung und Dichter; Vermiſchtes). Im Gegenſatz zu ihm bringt Friedrich Schläger[18] geflügelte Worte nur aus den Dramen, dem dramatiſchen Nachlaß und gar aus den Ueberſetzungen Schillers. Reizend in ſeiner Ausſtattung iſt die als Jahrbuch angelegte Schillerzitaten-Sammlung der Biographieen von Karl Auguſts edler Gemahlin Eleonore von Bojanowski[19]. In der Art der bodeſchen Goetheſchriften und des jonasſchen Buches „Schillers Seelenadel“ verbindet Arthur Jooſt[20] briefliche Aeußerungen Schillers zu fortlaufendem Texte, um deſſen Perſönlichkeitsbewußtſein, die Tiefe ſeiner Empfindung, ſeine Religioſität, ſeinen Humor, ſein Verhältnis zu den Menſchen, zur großen Welt, zum Publikum zu charakteriſieren. Die tüchtige kleine Arbeit iſt die vielverheißende Vorläuferin einer größeren Auswahl aus Schillers Briefen, die noch in dieſem Jahre in der grotthußſchen Sammlung „Bücher der Weisheit und Schönheit“ erſcheinen ſoll. Eine ſolche liegt bereits vor in der von Eugen Kühnemann beſorgten und eingeleiteten, auf etwa ein Zehntel der Briefe beſchränkten Ausleſe[21], die Schillers ganzes Werden und Arbeiten an uns vorüberziehen läßt. Die beiden hübſchen, im Verhältnis zu dem erſtaunlich geringen Preiſe geradezu prächtig ausgeſtatteten Bände verdienen die beabſichtigte weiteſte Verbreitung. Dieſelben Vorzüge laſſen ſich dem „Schillerbuch“ der Deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung[22] nachrühmen, der einen biographiſchen Abriß (von Dr. O. E. Leſſing), das Lied von der Glocke, 15 Balladen und den „Wilhelm Tell“ enthält.

Anſchließend ſei auf drei Neuerſcheinungen des Diederichsſchen Verlages hingewieſen. Der „Briefwechſel zwiſchen Schiller und Goethe“[23] iſt da in zwei ſtattlich ſchönen Bänden erſchienen. Sie enthalten nicht nur die Briefe der von Goethe ſelbſt beſorgten Ausgabe (1828/1829), ſondern auch die ſeither bekannt gewordenen Nachträge und im Anhang 41 Briefe aus dem Briefwechſel Goethes mit Frau Charlotte v. Schiller, 2 Briefe zwiſchen Schiller und Herzog Karl Auguſt und den Brief Schillers an Prof. Süvern in Berlin. Beſonderen Wert verleiht der Ausgabe die tiefgründige Einleitung des geiſtvollen H. St. Chamberlain. Prächtige Worte ſind da zu leſen gegen die perverſe Neigung, beide Dichter gegeneinander auszuſpielen. „Uns ahnt ſchon deutlich, wer nicht beide beſitzt, beſitzt keinen von beiden.“ Hier handelt es ſich nicht um Gefallen, nicht um ein bißchen Sympathie oder Antipathie: die beiden kennen zu lernen, iſt unſere Pflicht, und dieſe erfordert heiligen Ernſt, ſie erfordert harte Arbeit, es erfordert jahrelanges liebevolles Verſenken. In dem Briefwechſel nun lernen wir „jeden der beiden großen Männer an dem andern erkennen, und gerade dies bedeutet für unſere Kultur als ganzes, ſowie für die Kultur jedes einzelnen unter uns einen unſchätzbaren Gewinn“. Bereicherung, Läuterung, Wachstum, Veredlung — das iſt es, was unſere Zeitgenoſſen brauchen und im Verkehr mit freien, feſtgegründeten Perſönlichkeiten finden können. Zu ganzen Menſchen uns zu bilden durch die Einwirkung der Kunſt, „ſchöne Geiſter“, nicht fade Schöngeiſter, das iſt es, was Schiller mit ſeiner äſthetiſchen Erziehung bezweckt. Dieſen praktiſchen Lebenszweck der Lehre Schillers betont nachdrücklich ſein Urenkel v. Gleichen-Rußwurm[24] in einer feinſinnigen Einleitung, die er einer umfänglichen Ausleſe ſchillerſcher Gedanken zu dieſem Thema vorausſchickt. Größere und kleinere Stücke aus den Schriften ſind mit ſolchen aus den Briefen in drei Abſchnitte gegliedert: Schiller als äſthetiſcher Erzieher, Die Anwendung der äſthetiſchen Grundſätze auf die Dichtkunſt und Schiller als Kritiker. Allen denen, die dieſe edelſte Lebensphiloſophie in Geiſt und Willen aufzunehmen bereit ſind, kann das ſchöne Büchlein von Herzen empfohlen werden. Zu ihr hinzuführen iſt die dritte köſtliche Gabe des genannten Verlags außerordentlich geeignet: Der Briefwechſel zwiſchen Schiller und dem Herzoge von Schleswig-Holſtein[25], der hier zum erſten Male an einer Stelle vereinigt erſcheint. Der Herausgeber Hans Schulz hat ſich damit ein großes Verdienſt erworben, das durch die ſorgfältige Textreviſion nach den im ſchleswig-holſteiniſchen Hausarchiv zu Primkenau aufbewahrten Briefſchätzen, durch Anmerkungen und die erläuternde Darſtellung noch erhöht wird. Jeder Gebildete weiß aus Schillers Leben, welchen Dienſt der edle Fürſt dem kranken Dichter geleiſtet und wie dieſer die Schuld an die Menſchheit abgetragen hat: die Briefe an den Herzog bezeichnen eine Wendung in Schillers innerem Leben, ſeine Entwicklung vom „politiſchen“ zum „äſthetiſchen“ Erzieher. Auch die Erlebniſſe und Vorgänge, die dieſe Wandlung einleiten, werden durch alle noch vorhandenen brieflichen Zeugniſſe (von Baggeſen, Graf Schimmelmann u. a.) belegt.

---

[11] Feſt-Schrift zum hundertſten Todestage Schillers. Schillers Reiſe nach Berlin im Jahre 1804. Herausgeg. im Auftrage des Vereins für die Geſchichte Berlins von Prof. Dr. Albert Pick. Mit einem Verwort von Prof. Dr. Georg Voß. Berlin 1905, im Vertrieb bei E. S. Mittler & Sohn. VI, 60 S. M. 1,50.

[12] Zum 9. Mai 1905. Schiller-Nummer der Mannheimer Geſchichtsblätter. Herausgegeben vom Mannheimer Altertumsverein. VI. Jahrg. Nr. 5. Mannheim, Dr. H. Haasſche Buchdr.

[13] Friedrich Schiller. Zum 100. Todestage. Von H. Behlen-Marbach. (Pädagog. Abhdlgn. Heft 92.) Bielefeld, A. Helmich. 18 S. M. —,40.

[14] Friedrich Schiller in ſeinen Beziehungen zur Muſik und den Muſikern. Von Adolph Kohut. Stuttgart 1905. Nationaler Verlag (Curt Etzold). 122 S. M. 2,25 (3,—).

[15] Friedrich Schiller als Humoriſt. Von Adolph Kohut. Groß-Lichterfelde 1905. Eduard Eißelt. V, 157 S. M. 2,— (3,—).

[16] Schillers Welt- und Lebensanſchauung in Ausſprüchen aus ſeinen Werken und Briefen. Von Eleonore Lemp. Mit einem Geleitwort von Prof. Dr. J. Wychgram. Frankfurt a. M. 1905. Moritz Dieſterweg. VII, 300 S. M. 3,— (4,—).

[17] Schiller-Brevier. Von Hugo Oswald. Berlin 1905. Schuſter & Loeffler. 192 S. M. 3,— (4,—).

[18] Schiller-Worte. Zum 9. Mai 1905 der deutſchen Jugend und dem deutſchen Volke dargeboten von Friedrich Schläger. Gießen 1905. Emil Roth. XI, 156 S. M. —,50. Geſchenkausgabe auf Büttenpapier geh. M. 1,—, in Kaliko M. 2,—.

[19] Schiller-Gedenkbuch. Zuſammengeſtellt von El. v. Bojanowski. Mit einem Bildnis Schillers. Weimar 1905. Herm. Böhlaus Nachf. IV, 384 S. Geb. M. 3,60.

[20] Schillers Perſönlichkeit in ſeinen Briefen. Von Arthur Jooſt. Lyck 1905. A. Glanerts Buchdruckerei (Otto Scheumann. 41 S.

[21] Ausgewählte Briefe von Friedrich Schiller. Ausgewählt und eingeleitet von Univerſitätsprofeſſor Dr. Eugen Kühnemann. Mit Bildniſſen Schillers von Dannecker und C. Schmidt. Hausbücherei der deutſchen Dichter-Gedächtnis-Stiftung. 12. u. 13. Band. Hamburg-Großborſtel 1905. Verlag der dtſchn. Dicht.-Ged.-Stiftung. 226 u. 302 S. Je M. 1,—.

[22] Schillerbuch. Zur Schillerfeier 1905. 11. bis 20. Tauſend. Ebenda. 346 S.

[23] Briefwechſel zwiſchen Schiller und Goethe. Mit Einführung von Houſton Stewart Chamberlain. 2 Bde. Jena 1905. Eugen Diederichs. XXVIII, 513 und 674 S. Zuſ. M. 6,— (9,—).

Der Entſtehung und dem Weſen von Schillers Weltanſchauung und ihrer Bedeutung für den deutſchen Idealismus gilt eine gehaltvolle Studie des braunſchweiger Hochſchulprofeſſors Alexander Wernicke[26]. In ſeiner Darſtellung der philoſophiſch-äſthetiſchen Anſichten des Dichters ſchließt er ſich den Arbeiten von Kuno Fiſcher, H. v. Stein, Eug. Kühnemann und Karl Berger ſelbſtändig an. Mit ſeinem Verſtändnis für das Weſentliche, Perſönliche und Nationale in der Humanitätsidee der Kant-Goethe-Schillerſchen Epoche weiſt Wernicke nach, daß jener Idealismus der Lebensgeſtaltung und Lebensführung den Deutſchen auch im Zeitalter der Kolonial-Politik, der Raſſen-Gegenſätze und der Klaſſenkämpfe unverloren bleibt, wenn ſie ſich ihn immer von neuem zum Eigenbeſitze erworben. Wie hier praktiſche Bedürfniſſe der Gegenwart auf Schiller zurückführen, ſo erkennt die moderne Wiſſenſchaft der vergleichenden Litteraturgeſchichte in ſeinen Unterſuchungen „Ueber naive und ſentimentaliſche Dichtung“ ihren Urſprung und ihre Grundlage. „Schillers Beziehungen zur vergleichenden Litteraturgeſchichte“ werden höchſt ſachverſtändig und ausführlich von Max Koch in dem Schillerband der von ihm herausgegebenen „Studien zur vergleichenden Litteraturgeſchichte[27] dargeſtellt. Unter den größeren Beiträgen, die Vergleichendes zu Schiller bringen, über die Schickſale einiger Dramen im Auslande berichten, Beobachten zu Schillers Stil und Metrik anſtellen, ſind beſonderer Beachtung wert: Walter Bormanns große Abhandlung über „Schillers Dramentechnik in ſeinen Jugendwerken im Vergleich mit der Dramentechnik Shakſperes“ und der Aufſatz „Schillers Braut von Meſſina“ aus dem Nachlaſſe von Paulus Caſſel. Bormann geht vom Innenleben auf die äußeren Mittel, er faßt den Begriff der Technik in ſeiner innerlichen Beziehung zur Formkraft der Dichtung und wendet ihn auf die geiſtigen Wirkungen des Dramas an. So wird ſeine Betrachtung der drei Jugenddramen zu einer nachſchaffenden Analyſe der Handlung aus dem Geiſte ihres Urhebers. In Paulus Caſſel, dem bekannten verſtorbenen Theologen und Litterarhiſtoriker, erſteht der als klaſſiziſtiſcher Schickſalstragödie vielangefochtenen „Braut“ ein warmer Verteidiger: wie Kirchbach, Karl Weitbrecht u. a. verwirft Kaſſel ihre Einreihung in die Klaſſe der ſogenannten Schickſalsdramen und erweiſt aus dem tragiſchen Charakter des Stückes, daß es „trotz ſeines antiken Anſtrichs durch und durch modern“ iſt. — Unter den kleineren Beiträgen des Bandes ſind dankenswerte Mitteilungen einer Anzahl von Briefen an und von Schiller und aus dem Schillerkreiſe. Den Beſchluß macht eine Rundſchau Max Kochs über die Schillerlitteratur der letzten Jahre.

Auf die vorliegenden Feſtreden zur Schillerfeier ſei wenigſtens kurz hingewieſen. Das Tiefſte, Umfaſſendſte und Bedeutendſte iſt, wie mir ſcheint, bei der poſener Feier von Eugen Kühnemann[28] geſagt worden, deſſen Rede den ganzen Schiller auf das Ganze unſeres Lebens bezieht. Auch der grazer Germaniſt Anton E. Schönbach[29] ebnet dem modernen Deutſchen die Wege des Verſtändniſſes für den „Idealiſten“, indem er des Dichters Kunſtſchaffen und Kunſtverſtand, ſeine ſchöpferiſche Kraft und die poetiſche Wahrheit ſeiner Geſtaltungen, ſeine jedem Schickſal gewachſene Perſönlichkeitsmacht bewundernd betrachtet. In ſchwungvollen Worten feiert Max Koch[30] den Dichter und Mann des heldenhaft vorwärts und aufwärts ſtrebenden Lebens. Die zwei Schillerreden des wiener Profeſſors Friedrich Jodl[31], eine volkstümliche und eine akademiſche, gelten der unverwüſtlichen, erzieheriſchen Lebenskraft und der unvergänglichen Miſſion des Künſtlers, Freiheitsmenſchen und Kulturpropheten. Dem Dramatiker hat Wolfgang Golther[32], der Geſamtentwicklung Schillers Ernſt Elſter[33] ſeine Rede geweiht; jener ſchlicht und einfach des Dichters Art und Ziel betrachtend, dieſer durch ehrfurchtsvolle Kritik das Schillerbild in ſeiner Eigenart und Größe ſcharf herausarbeitend. Der Schillerbiograph Weltrich[34] ſtellt ſeinen Helden als leuchtendes Vorbild im Sittlichen, als Kämpfer und Helden, als Befreier und unſterblichen Dichter hin, während einer der darmſtädter Feſtredner, Carl Alt[35]), vornehmlich der Idee der Freiheit in Schillers Leben, Perſönlichkeit und Schaffen feinſinnig nachſpürt. Weit ausholend in kunſtgeſchichtlicher und kunſtphiloſophiſcher Betrachtung begründet Oskar Walzel[36]) das Recht und den unwiderſtehlichen Zauber der ſchillerſchen Dichternatur: er ſtellt zwei gegenſätzliche künſtleriſche Typen feſt, Michelangelo und Raffael, als Vertreter titaniſchen Ringens und kampfloſer Schönheit. Schiller iſt ein Vertreter jenes Typus, der dionyſiſchen Kunſt im Gegenſatz zur apolliniſchen. „Der raffaeliſchen Wirklichkeitskunſt hat er im Namen des Geiſtes eine Kunſt der Idee entgegengeworfen. Der Kunſt des Erhabenen hat er neben der Kunſt des Schönen im Namen des Willens ihren Platz gewahrt.“ Aber hinzu kommt bei Schiller die Sehnſucht nach der reinen, ausgeglichenen, harmoniſchen Schönheit — und ſo bleibt er in den Verirrungen der Leidenſchaft im tragiſch-titaniſchen Ringen nicht ſtecken: „Er weiſt den Weg hinauf zur ſeligen Ruhe reinſten Glücks. Das Dionyſiſche füllt ihn nicht ganz aus; ein Strahl apolliniſcher Schönheit erhellt plötzlich das dionyſiſche Dunkel.“ Damit glaubt Walzel ſeinen Hörern „das intimſte Geheimnis von Schillers Dichterſeele aufgedeckt zu haben“. Auf alle Fälle haben die berner Kommilitonen eine geiſtvolle, ideenreiche Rede zu hören bekommen. Von echter Begeiſterung erfüllt iſt die Anſprache, mit der Oskar Netoliczka[37]) den Deutſchen im Waldlande Siebenbürgen den geliebten Dichter als Führer zur inneren Freiheit, Schönheit und Willenshoheit pries. Zu den Demokraten von Frankfurt a. M. ſprach Theodor Curti[38]) nach vorangeſchickten ſtoffgeſchichtlichen Ausführungen mit Bewunderung über „Tell“, das hohe Lied der Volksfreiheit, und deſſen patriotiſche Wirkungen, und dem ſchwelmer Lehrerverein tiſchte Fritz Droop[39]) ein Ragout aus anderer Schmaus auf: Ludwig Fulda wird wenigſtens an einer Stelle als geiſtiger Nährvater genannt, an anderen wieder nicht; Karl Weitbrecht iſt ſtiller Teilhaber, und auch meinem Aufſatz „Schiller und wir“ (im „Litt. Echo“, III. Nr. 20) widerfährt die Ehre (S. 12 der Rede), mit 27 Zeilen wörtlichen Zitats als ungenannter Helfer in der Not in Anſpruch genommen zu werden. So iſt mit weiterer Hilfe von allerhand Versſchmuck eine „Glanznummer“ zuſtande gekommen.

---

[24] Friedrich Schiller: Aeſthetiſche Erziehung. Ausgewählt und eingeleitet von Alexander v. Gleichen-Rußwurm. (Erzieher zu deutſcher Bildung. 4. Band.) Jena 1905. Eugen Diederichs. 165 S. M. 2,— (3,—).

[25] Schiller und der Herzog von Auguſtenburg in Briefen. Mit Erläuterungen von Hans Schulz. Mit einem Bildnis. Jena 1905. Eugen Diederichs. 185 S. M. 3,— (4,50).

[26] Schiller und der deutſche Idealismus. Zum 9. Mai 1905. Von Alexander Wernicke (Abdruck aus den „Bayreuther Blättern“, IV—VI). Bayreuth 1905, Lorenz Ellwanger. 60 S.

[27] Studien zur vergleichenden Litteraturgeſchichte. Herausgegeben von Dr. Max Koch, o. ö. Profeſſor an der Univerſität Breslau. Zur erſten Hundertjahrfeier von Schillers Todestag am 9. Mai. Fünfter Band: Ergänzungsheft. Berlin 1905, Alex. Duncker. 413 S. M. 7,—.

[28] Schiller und die Deutſchen der Gegenwart. Feſtrede bei der poſener Schillerfeier, gehalten von Eugen Kühnemann, Rektor der königl. Akademie zu Poſen. Poſen 1905, Merzbachſche Buchdruckerei. 27 S. (Der Reinertrag wird für die Aufſtellung der Schillerbüſte in Poſen verwandt.)

[29] Rede auf Schiller. Gehalten am 9. Mai 1905 in der Aula der k. k. Karl Franzens-Univ. Graz von Dr. Anton E. Schönbach, ord. Prof. der deutſchen Sprache u. Litteratur. Der Reinertrag iſt dem Freitiſch-Inſtitut der Univerſität gewidmet. Graz 1905, Leuſchner & Lubensky. 38 S.

[30] Zu Ehren Friedrich Schillers. Rede ꝛc. gehalten in der Aula Leopoldina der Univerſität Breslau am 9. Mai 1905 von Prof. Max Koch. Breslau 1905. 20 S.

[31] Zwei Schillerreden. Von Prof. Dr. Friedrich Jodl. Zweite Aufl. Leipzig u. Wien 1905, Akademiſcher Verlag. 32 S.

[32] Rede auf Schiller am 9. Mai 1905, gehalten in der Aula der roſtocker Hochſchule von Prof. Dr. Wolfgang Golther. Roſtock 1905, Leopolds Univ.-Buchhandlung. 31 S. M. —,40.

[33] Schiller. Rede, gehalten bei der Gedenkfeier der Univ. Marburg am 9. Mai 1905 von Ernſt Elſter. (Marb. akad. Reden, 1905, Nr. 13.) Marburg 1905, Elwert. 36 S. M. —,75.

[34] Schiller. Sein Vermächtnis an das deutſche Volk. Feſtrede zur münchener Säkularfeier von Schillers Todestag, gehalten im Odeon von Prof. Dr. Rich. Weltrich. München 1905, Buchdr. der „Allgem. Ztg.“. 17 S.

Unter den Schillerreden aus älterer Zeit zeichnet ſich die des einſt vielbewunderten Schillerbiographen Emil Palleske[40]) durch ihren Schwung und ihre großzügige, weltgeſchichtliche Betrachtungweiſe aus. Vielſeitiger und tiefgründiger ſind die meiſten der 24 Schillerreden, die der ſchwäbiſche Dichter Johann Georg Fiſcher[41]) binnen 44 Jahren bei den Frühlingsfeſten des ſtuttgarter Liederkranzes (21), die übrigen bei anderer Gelegenheit in Stuttgart und Marbach gehalten hat. Hans Hofmann hat ſich mit der Sammlung dieſer auch zeitgeſchichtlich intereſſanten Dokumente echter Schillerbegeiſterung ein Verdienſt erworben.

Nach allem, was man von den Schillerfeiern vernommen hat, iſt das hohle Pathos der Schützenfeſtreden mehr, als von den Skeptikern erwartet wurde, vermieden worden. Mahnungen und Belehrungen über den Sinn der Schillerfeier, wie ſie auch das knapp, klar, verſtändnisvoll und zugleich volkstümlich geſchriebene Büchlein Berthold Ottos[42]) giebt, haben doch in weiteren Kreiſen gefruchtet. Begreiflich iſt es ja, daß Redner und Schriftſteller immer wieder die Lebensfrage ſtellten: Was kann uns Schiller nützen? Etwas bedenklicher iſt ſchon der Verſuch, den Dichter dem beſonderen Verſtändnis beſtimmter Stände aus irgend welchen Gründen zu empfehlen. Da wird z. B. in einem ſonſt ganz verſtändigen Schriftchen von Ernſt Schreck[43]) Schillers Entwicklungsgang in ſeiner pädagogiſchen Bedeutung für die Zwecke und Bedürfniſſe der Lehrerſchaft ausgedeutet und zurechtgelegt. Das mag praktiſch ſein, aber ich empfinde es als eine Verengung, zumal ſolche Unterſuchungen leicht in Gefahr kommen, die Dinge zu „zwingen“. Dieſer Gefahr iſt auch ein ſo beſonnener Gelehrter wie Ludwig Keller[44]) nicht entgangen in ſeiner Schrift über Schillers Stellung zum „Humanismus“, d. h. hier zum Freimaurertum und ähnlichen „Kultgeſellſchaften“. Gewiß beſchreitet Keller ganz neue Wege und giebt ungewöhnliche Geſichtspunkte, aber wo wir andere nur „vermuten“ würden, werden ihm ſeine Kombinationen zu Thatſachen; wo wir ein „vielleicht“ und „möglich“ zu ſetzen noch Bedenken tragen müßten, ſieht er ſichere Zuſammenhänge. Zahlreiche Freunde Schillers gehörten dem Maurerbunde an, auch Herzog Karl Eugen von Württemberg und der Intendant Dalberg. Daraus läßt ſich aber noch lange nicht ſchließen, daß ſie, auch die letztgenannten, im geheimen das Schickſal Schillers behütet und geleitet hätten. Und dieſer unſichere Schluß darf erſt recht nicht zu einer Ueberſchätzung jener Perſönlichkeiten führen. Woher weiß Keller, daß die „poetiſche Aſſoziation“ der Akademie-Eleven eine Art Geheimbund im freimaureriſchen Sinne war? Wie darf er die „Morgengedanken“, die höchſt wahrſcheinlich Schiller nicht angehören, für die Charakteriſtik von Schillers religiöſer Stimmung verwerten? Wenn Schiller an Körner von „Verbrüderung der Geiſter“ ſchreibt, darf man da gleich maureriſche Anklänge vermuten? Den drei Jahre jüngeren Eleven Lempp als „geiſtigen Führer“ Schillers zu bezeichnen, iſt trotz Scharffenſteins, aus ſpäter Erinnerung gemachter Angabe ebenſowenig angängig, als den zahlreichen Jugendfreunden Schillers den Haupteinfluß auf ſeine geiſtige Entwicklung zuzuſchreiben oder dem Schauſpieler Schröder eine beſtimmte Rolle in des Dichters Werdegang zuzuweiſen. Aber trotz allem kann Kellers Schrift anregend wirken und zu einer vorſichtigen Prüfung des von ihm Gebotenen, beſonders auch der nicht erörterten Frage führen, warum Schiller nicht Maurer geworden iſt, obwohl es ihm wiederholt nahegelegt ward. Während Keller Neues durch raſche Schlüſſe ſichern wollte, ſucht Arthur Böhtlingk[45]) Altes und Selbſtverſtändliches noch einmal zu beweiſen, die Thatſache nämlich, daß Schiller ein Feind des Ultramontanismus und der päpſtlichen Geiſtesunterdrückung geweſen ſei. Dieſen Nachweis kann man auch führen, ohne Schiller, wie Böthlingk das an mehreren Stellen ſeiner Beſprechung der Dramen thut, zum Tendenzdichter zu erniedrigen. Ueberhaupt erlauben die Ausſprüche und das Verhalten dichteriſcher Figuren keine zwingenden Schlüſſe auf die Geſinnung ihres Erzeugers. Wie wenig die verſtändigen Katholiken übrigens geneigt ſind, Schiller gegen ſich austrumpfen zu laſſen, beweiſt die Bekenntnis- und Streitſchrift des ſehr beleſenen Benediktinerpaters Ansgar Pöllmann[46]: ihm ſind des Dichters Werke, „wenn auch nur unmittelbar als hiſtoriſche Stoffbehandlungen, eine herrliche Apologie der katholiſchen Kirche“, ihm erſcheint das Schillerjubiläum geradezu als „ein Sieg des reinen Deutſchtums“ über die berliner Dramaturgie, die „zu viel ſlaviſches Blut in den Adern“ habe. Freilich, um dieſen ſeinen Schiller herauszudeſtillieren, ſcheidet der kluge Pater alle den katholiſchen Lehren und Bedürfniſſen nicht gemäßen Elemente aus. So erledigt er das bekannte Epigramm, in dem Schiller das Religionsbekenntnis aus Religion ablehnt, mit dem ebenſo bequemen als kecken, wenig Achtung vor Schillers Perſönlichkeit verratenden Satz: „Ein bißchen Leſſing, ein bißchen Wahrheit gegen ſeine Zeit und ein bißchen Geiſtreichelei.“ Im einzelnen bringt die Schrift manche treffende Bemerkung, z. B. S. 27 gegen die kunſtunverſtändige Goetheherabſetzung des Jeſuiten Baumgartner, S. 17 ff. eine ſchlagende Widerlegung der bartelsſchen Schillerkritik, der gegenüber Pöllmann (S. 23 f.) die geniale Urſprünglichkeit des ſchillerſchen Schaffens betont, und S. 25 ff. die Darlegung der Bedeutung Schillers für die von Lienhard, Wachler, Kralik u. a. angeſtrebte Bühnenreform. Innerhalb der Grenzen ſeiner Weltanſchauung, das iſt mein Geſamturteil, zeigt dieſer warmherzige Benediktiner die größtmögliche Unbefangenheit des Urteils. Daß auch das Judentum ſich ſeinen Anteil an Schiller ſichern will, iſt menſchlich begreiflich, aber eine ganze Broſchüre[47] konnte bei den geringen Beziehungen des Dichters zu den Juden und bei der Kargheit ſeiner Aeußerungen über ihr Weſen nur entſtehen durch eine gewiſſe Aufbauſchung und Heranziehung von nicht unbedingt charakteriſtiſchen Zeugniſſen (der von Kant beeinflußten Abhandlung: „Etwas über die erſte Menſchengeſellſchaft“ und der auf einem freimaureriſchen Buche beruhenden „Sendung Moſes“). Die Einwirkung bibliſcher Lektüre auf den jungen Schiller kann nur mit Einſchränkungen als eine Beeinfluſſung durch „das jüdiſche Schrifttum“ geltend gemacht werden. Spiegelberg als Juden aufzufaſſen, wie Minor es mit guten Gründen thut, kann ſich Oskar Frankl nicht entſchließen. Warum nicht? Er erwähnt (S. 38), daß Schillers Mutter ihren Kindern „gern irgend einen bibliſchen Text auszulegen oder vorzuleſen“ pflegte, vergißt aber, hinzuzufügen, daß ſie vorzüglich Stellen aus dem Neuen Teſtament, und zwar in dem einzigen, beſtimmt bekannten Falle die Erzählung von dem Auferſtandenen und den nach Emmaus wandernden Jüngern ihren Erklärungen zugrunde legte. Uebrigens ſpielte die von Chriſtophine berichtete rührende Szene auf dem Hügelwege zwiſchen Ludwigsburg und Marbach, nicht bei Lorch, wie Frankl meint.

---

[35]) Schiller. Rede, gehalten zur 100. Wiederkehr ſeines Todestages beim akademiſchen Feſtakt zu Darmſtadt von Dr. Carl Alt, Privatdozenten an der Großh. heſſ. techniſchen Hochſchule. Darmſtadt 1905, Ludw. Saeng. 22 S. M. —,40.

[36]) Friedrich Schiller. Rede zum Schillertage von Dr. Oskar F. Walzel, o. Profeſſor an der Univerſ. Bern. Bern 1905, A. Franke (vorm. Schmid & Franke). 24 S.

[37]) Was Schiller uns ſein kann. Von Dr. O. Netoliczka. Feſtrede bei der Schillerfeier im Konzerthauſe zu Kronſtadt. Kronſtadt 1905, H. Zeidner. 10. S.

[38]) Schillers Freiheitsdichtung Wilhelm Tell. Feſtvortrag, gehalten bei der Schillerfeier des frankfurter demokratiſchen Vereins, den 6. Mai 1905. Von Theodor Curti. Frankfurt a. M. 1905, Neuer Frankf. Verlag G. m. b. H. 20 S.

[39]) Schiller für immer! Feſtrede zur Schillerfeier des ſchwelmer Lehrer-Vereins von Fritz Droop. Schwelm, M. Scherz. 20 S.

[40]) Schillerrede. Geſprochen am 10. November 1863 in Leipzig, anſchließend an die letzte Feier des 50jährigen Gedenktages der leipziger Schlacht von E. Palleske. Stuttgart 1905, Carl Krabbe. 32 S. M. —,40.

[41]) J. G. Fiſchers Schillerreden 1849 bis 1893. Herausgegeben von Dr. Hans Hofmann. Stuttgart 1905, A. Zimmers Verlag (E. Mohrmann). 144 S. M. 1,50 (2,—).

[42]) Warum feiern wir Schillers Todestag? Von Berthold Otto. Mit Schillers Bildnis nach dem Gemälde von Anton Graff und einer Abbildung von Schillers Wohn- und Sterbehaus in Weimar. 21.—30. Tauſend. Halle a. S., Waiſenhaus. 46 S. M. —,20.

[43]) Schillers pädagogiſche Bedeutung. Von Ernſt Schreck, Lehrer in Hannover. (Pädagog. Abhandlungen. XI. Bd. N. Folge. Heft 1.) Bielefeld, A. Helmich. 20 S. M. 0,40.

[44]) Schillers Stellung in der Entwicklungsgeſchichte des Humanismus. Von Dr. Ludwig Keller, Geh. Archivrat in Berlin-Charlottenburg. (Vorträge u. Aufſätze aus der Comenius-Geſellſchaft. 13. Jahrg. 3. Stück.) Erſtes Tauſend. Berlin 1905. Weidmann. 87 S. M. 1,50.

[45]) Schiller und das kirchliche Rom. Eine litterarhiſtoriſche Studie von Arthur Böhtlingk. Frankfurt a. M., Neuer Frankf. Verlag G. m. b. H. 122 S. M. 1,50.

Frei von „bürgerlichen Vorurteilen“, aber ganz im Banne „der hiſtoriſchen Weltanſchauung, die der modernen Arbeiterklaſſe eignet“, das heißt alſo: voll von proletariſchen Vorurteilen, iſt das vermarxte und verbebelte Schillerbild, das der wandlungsreiche „Genoſſe“ Franz Mehring[48] „für deutſche Arbeiter“ anziehend gezeichnet hat. Natürlich weiß der Materialiſt, dem die Menſchheitsgeſchichte eine Magenfrage iſt, mit Schillers äſthetiſch-philoſophiſchem Idealismus nichts Rechtes anzufangen: für ihn iſt die Phraſe von dem wirklichkeitsfeindlichen Schiller, der ins Reich der Träume ſich flüchtet, eine ausgemachte Thatſache. Und ganz ſo faßt Ferdinand Tönnies[49] die Entwicklung Schillers, wenn er den Wollenden vom Denkenden, den politiſch gerichteten Revolutionär vom rein äſthetiſch gerichteten Künſtler, zwei grundverſchiedene Menſchen alſo, unterſcheidet. Auch er faßt jene Abwendung Schillers vom politiſchen zum litterariſch-äſthetiſchen Intereſſe als ein Zurücktreten der That, als eine Flucht aus dem öffentlichen Leben in das Reich der Träume. In Wahrheit erhöht ſich nur Schillers Wollen, „auch ſeine äſthetiſche Schriftſtellerei iſt als eine Wirkung auf das öffentliche Leben, als eine Geſtaltung lebendiger und handelnder Menſchen gedacht“, wie Kühnemann nachdrücklich betont hat. Von einem Bruch in Schillers Entwicklung kann keine Rede ſein. Mit zwei Büchern, von denen das eine zum Rückblick ins neunzehnte, das andere zum Ausblick ins zwanzigſte Jahrhundert uns auffordert, ſei dieſe Ueberſicht beſchloſſen. Ludwig[50] giebt uns ein klares, die weſentlichen Züge hervorhebendes Bild der je nach den Zeitſtimmungen und Zeitſtrömungen wechſelnden Geltung Schillers im neunzehnten Jahrhundert: eine verdienſtvolle, lehrreiche Schrift. Namen von bekanntem Klang treten uns da entgegen als Vertreter der jeweils herrſchenden Richtungen und Meinungen in Kunſt und Wiſſenſchaft, in religiöſen und poliſchen Fragen. Von den tauſend und abertauſend „Stillen im Lande“ freilich vermag die Geſchichte wenig zu melden. Da entſteht die Frage: Iſt der Geiſt der lauten Wortführer auch immer der Geiſt jener ſtill-ſicheren Leute geweſen? Im Sinne dieſer Frage iſt es ein Vorzug des anderen Buches[50], daß Schiller hier nicht nur im Wandel der Zeiten in geſchichtlicher Beleuchtung (von Prof. Eugen Wolff) gezeigt wird, ſondern daß 122 Vertreter aller Schichten des Volkes bekennen, wie ſie zu Schiller ſtehen, was ſie ihm verdanken und was ſie von ihm für die Zukunft erwarten. Ueber Schiller als politiſchen Erzieher, als Verkörperung der deutſchen Volksſeele, als Befreier, als Chriſten, als Erzieher zur Perſönlichkeit, als Träger und Erwecker des Idealismus, als Philoſophen, Künſtler und Hiſtoriker, über ſeine Bedeutung für die Bühne, für die Univerſitäts- und Volksbildung, über ſein Verhältnis zu den Frauen, den Lehrern, den Modernen und zu Goethe laſſen ſich die Befragten hier vernehmen; die wenigen diſſonierenden Stimmen werden von dem gewaltigen Chorus ruhiger, reifer, andächtiger Verehrung, feuriger, hoffnungsfroher Begeiſterung und glühender Dankbarkeit übertönt, worin hier Alt und Jung, Männer und Frauen der verſchiedenſten Berufe und Weltanſchauungen ſich zuſammenfinden. Wir ſtimmen der Hoffnung des Herausgebers zu, daß dieſe Bekenntnisſchrift nicht nur geleſen, ſondern auch dauernd beherzigt werden möge.

---

[46] Was iſt uns Schiller? Ein Jubiläumsbeitrag von P. Ansgar Pöllmann, O. S. B. aus der Beuroner Kongregation. Kempten u. München 1905. Joſ. Köſel. 38 S. M. —,70.

[47] Friedrich Schiller in ſeinen Beziehungen zu den Juden und zum Judentum. Von Oskar Frankl. Mähriſch-Oſtrau, R. Papauſchek, u. Leipzig, Rob. Hoffmann. 1905. 66 S.

[48] Schiller. Ein Lebensbild für deutſche Arbeiter von Franz Mehring. Leipzig 1905. Leipziger Buchdruckerei Aktiengeſellſchaft. 119 S. M. 1,—.

[49] Schiller als Zeitbürger und Politiker. Von Ferdinand Tönnies. Berlin-Schöneberg 1905. Buchverlag der „Hilfe“. 45 S. M. 1,—.

[50] Das Urteil über Schiller im neunzehnten Jahrhundert. Eine Reviſion ſeines Prozeſſes. Von Albert Ludwig. Von der Geſellſchaft für Litteratur und Kunſt, Bonn, gekrönte Preisſchrift. Bonn 1905. Friedrich Cohen. 113 S. M. 2,—.

[51] Schiller im Urteil des zwanzigſten Jahrhunderts. Stimmen über Schillers Wirkung auf die Gegenwart. Herausgegeben von Eugen Wolff. Jena 1905. Hermann Coſtenoble. XXXIII, 172 S. Geb. M. 4.—.

◆

Neues von Strindberg

Von Otto Stoeßl (Wien)

1. Die gotiſchen Zimmer. Familienſchickſale vom Jahrhunderte. Von Auguſt Strindberg. Berlin, Leipzig 1905, Hermann Seemann Nachflg. 33 S. M. 4,— (5,—).
2. Einſam. Von Auguſt Strindberg. Ebenda. 130 S. M. 2,— (3,—).
3. Totentanz. Von Auguſt Strindberg. Ebenda. 144 S. M. 2,— (4,—).

Bei keinem Dichter hat ſich die Einſamkeit, das völlige Rückbeziehen auf ſich ſelbſt zu einem ſolchen moraliſchen und künſtleriſchen Widerſpruch gegen alle Gemeinſchaft, zu einer ſolchen Verneinung aller Bande, die den Menſchen mit der Menſchheit vereinigen, geſteigert, wie bei Strindberg. Alle Gemeininſtinkte, die ihn widerwillig zwar, doch unabläſſig mit Geſellſchaft und Staat in Beziehung bringen, löſen nur immer wieder die ganze Schmerz- und Wutempfindung des Gefeſſelten aus, der die Male der Ketten ſpürt, an denen ſein Wille ohnmächtig zerrt. Dieſer innere und äußere Kampf, vergeblich, ſo lange einer lebt, wird zugleich Grundelement und Antrieb des Schaffens, wodurch er vom leidenden Ich abgelöſt, objektiviert wird. Das Leben des Unglücklichen hat dieſe große Gabe empfangen, ſeinen Ingrimm ſo auszuſagen und herauszuſtellen, daß wenigſtens in den großen Augenblicken, den größten, die ein Menſch in Leidenſchaft und Qual erleben kann, mit dem Schaffen zugleich Befreiung, Erleichterung eintritt und der Zuſtand halbwegs beruhigter Kontemplation. Dieſe Erlöſung bildet zugleich wieder eine Brücke, die den Einſamen mit der Geſamtheit vereinigt. Freilich nur ſozuſagen tranſzendental, wie ſich ein glühender Regenbogen über die Erde ſpannt. Zu ſeinen Füßen liegen goldene Schüſſeln des Glückes, die doch kein Irdiſcher findet. Nur in dem Gefühl der unermeßlichen, völligen Einheit einer Perſönlichkeit mit dem Weltgeſchicke bei dem höchſten Widerſtreit mit den realen Dingen und Mächten, nur in dem Erkennen ſolcher ſchickſalsvollen Abgeſchloſſenheit, die jedem ſozialen Weſen trotz allen Zuſammenhängen geſetzt iſt, beruht die Verbindung, die einen ſolchen großen Diſſoziabeln wie Strindberg mit der Menſchheit jenſeits der Wirklichkeit verknüpft. Unter allen Lebenden hat keiner wie er die Myſtik dieſer Trennung und wieder dieſer Gemeinſchaft empfunden und ausgedrückt, keiner wie er einen ſo bis ins kleinſte, zufälligſte tauchenden Inſtinkt für alle Symptome der Verkettung menſchlicher Geſchicke mit allen Dingen bewährt und keiner wie er ihn mit einer ſolchen, nur beim erſten Anſchein faſt grillenhaften und peinlichen Genauigkeit verfolgt und klargeſtellt.

Es handelt ſich für ihn immer um eine Lebensfrage: um die ſtets neu zu erobernde Bejahung des Daſeins bei der furchtbaren Verneinung der irdiſchen Gemeinſchaftszuſtände. Alle Weltanſchauung auf dem Grunde des Beſtehenden, real, mit primitiver logiſcher Verkettung ſich begnügend und auf das gemeine Leben einwirkend oder es um ſeiner ſelbſt willen darſtellend, wird ihm notwendig als unleidliche Flachheit und Genügſamkeit erſcheinen, um deren willen ſein Ich nicht zu beſtehen brauchte. Er ſucht und findet tiefere Quellen. Sein Werk rauſcht von dieſen unter- und überirdiſchen Gewalten mit einer Kraft, Urſprünglichkeit und elementaren, ſtellenweiſe mythiſchen Inſtinktſicherheit, die über jede künſtleriſche, geiſtige, techniſche Begrenzung und Begrenztheit weit hinausfindet, überall nach dem Unendlichen langt und blaſſe, farbloſe, leidvolle Blüten taſtend in alle Höhen und Tiefen ausſtreckt. Die üblichen Maße für die Betrachtung von Kunſtwerken verſagen; wer dieſer Urempfindung, dieſem Urinſtinkt nicht folgen kann, wer ihn nicht, im Innerſten ergriffen, teilt, wird vor Strindbergs Schöpfungen ratlos, gepeinigt, mit unverſtändigem Hohn und Ingrimm oder zweckloſem, blöden Staunen ſtehn. Wen aber dies Empfinden berührt, der wird Strindbergs Welt- und Lebensgefühl, ſeine Art, zu ſehen — es iſt der dunkle Blick einer Seele, die im Dunkel ihren Weg taſtet — auf Augenblicke unheimlich tiefdringender Intuition erhalten und ein Weltbild vor ſich erkennen, deſſen Art, Farbe und Ideenverbindung in einem bleichen, aber weithin leuchtenden Glanz erſcheint. Es verlohnt ſich wohl, dies Leben einmal in ſolchem Licht zu ſehen, als Viſion eines furchtbar und tragiſch Suchenden, Irrenden, Erkennenden. Und macht auch die blühende Wirklichkeit, die derbe Realität und treibende Macht der Dinge und Zuſammenhänge ihr Recht auf das Leben der übrigen geltend, ſo iſt doch eine ſolche künſtleriſche und menſchliche Einſicht, Stimmung, Gedankenfolge und Darſtellung, wie Strindberg ſie zugleich myſtiſch, viſionär, wie aus Träumen heraus und wieder völlig plaſtiſch und bis ins letzte geſtaltend vollendet, von tiefſter Deutſamkeit, Bedeutung und Fruchtbarkeit. Die göttliche Oekonomie alles Daſeins verlangt neben allen Kräften der Bejahung auch die äußerſten der Verneinung, für alles Spiel der Dinge ihr Widerſpiel, für jede Ausſage ihren Widerſpruch. Und jeder große Menſch hat und vermittelt, wie immer ſein Blick und Weſen gerichtet ſei, ſein Weltbild als ſubjektives, das durch ſeine innere Notwendigkeit und Intenſität eine abſolute, zwingende Bedeutung erhält, die für die bewußte Betrachtung des Daſeins typiſch und unſterblich wird.

So muß man Strindbergs Perſönlichkeit und Werk als Offenbarung verneinender menſchlicher Grundtriebe und Mächte ſpüren, um in dieſer Einſamkeit eine tiefere Gemeinſchaft, in dieſer tragiſchen Lebens- und Selbſtauflöſung eine unabläſſige organiſierende, neu zuſammenſetzende Kraft zu finden, die einen Starken mit allen Tiefen des Menſchlichen verbindet. Dieſen geiſtigen Zuſammenhang, Kampf, Widerſpruch und freiere, ſozuſagen metaphyſiſche oder myſtiſche Vereinigung enthalten alle Schöpfungen Strindbergs, auch dieſe letzten, vielleicht reifſten. Für die gewöhnlichen Begriffe von ſinnlich einleuchtender Kunſt dürfte ſein Drama „Chriſtine“ die vollſte Deutlichkeit haben, weil es ſtofflich am begrenzteſten, ſichtbarſten im Kreiſe geſchichtlicher, pſychologiſcher, unmittelbarer und objektiver Beobachtung eines Frauencharakters verweilt.

Die oben angeführten Werke ihrem äußeren Inhalt nach hier zu beſchreiben, iſt nicht der Raum, wie auch ihr ſtofflicher, motiviſcher, realer Aufriß gegenüber ihrem geiſtigen und gefühlsmäßigen Reichtum unweſentlich erſcheint. Es genüge gegenüber dem Früheren nur: die „gotiſchen Zimmer“ zeigen die ſoziale, politiſche Iſolierung und den tragiſchen Untergang von Menſchen innerhalb der Geſetze und Lebensgewohnheiten der gemeinen Ordnung. — Die Tagebuchblätter „Einſam“ enthalten den Lebensprozeß Strindbergs ſelbſt in der ſchlichteſten Darſtellung täglicher Exiſtenz. Sein Suchen, Deuten, ſein Gefühl der Abhängigkeit von den kleinſten, unſcheinbarſten, doch unentrinnbaren Zuſammenhängen. Rein poetiſch geben einzelne dieſer Bilder Gedichte von unvergleichlicher Einfalt und Schönheit. Wer vergäße jemals, wie auf einen Blick in ein Zimmer, wo mehrere Menſchen ſitzen, deren ganzes Weſen und Geſchick ſich aufbaut, wie überhaupt in dem ganzen Buche das vegetative Ruhen, Treiben, Wachſen des menſchlichen Daſeins erfaßt iſt, wie Strindberg dieſes Daſein anzuſehen weiß als ein Gewächs, das unwillkürlich ſeinen Kelch ſchließt und öffnet, ſich vor Regen und Sturm neigt, der Befruchtung ſich darbietet und der vollen Sonne ſich innig zuwendet. Dieſer Blick für das unbewußte, rein inſtinktive, triebhafte, allem geiſtigen und innerlich aktiven Leben zugrundeliegende Walten unſeres Organismus iſt Strindberg eigen, man kann ſagen, er hat es als feinſtes Mittel der Darſtellung erſt ganz ausgewertet. Darin wird ſeine myſtiſche, zugleich naturforſchend exakte und hellſeheriſch ausdeutende Gabe künſtleriſch fruchtbar und unvergleichlich.

Die Dialoge im „Totentanz“ variieren das typiſche Ehemotiv, den Kampf der Geſchlechter, das Gegeneinander von Menſchen in ihrer Willkür, Bosheit, Güte, Niedrigkeit, in ihrem nur ſcheinbar bewußten

Wirken auf einander. Die Art, wie hier eine faſt ſchematiſche, lineare Darſtellung Grundzüge aus einem Einzelfall aufzeichnet, iſt tragiſch erſchütternd, wenn auch für die reale Bühne kaum zu gewinnen.

Aſiatiſche Litteraturen

Von Otto Hauſer (Wien)

Von der ſehr verdienſtlichen Sammlung „Die Litteraturen des Oſtens in Einzeldarſtellungen“, die der leipziger Verlag C. F. Amelang herausgiebt, liegen uns wieder zwei erſte Halbbände je einer Geſchichte der indiſchen und der japaniſchen Litteratur vor*), die, wie ſie beide die gleiche Periode eines Schrifttums behandeln, auch mit Fug nebeneinander beſprochen werden können, ſo fern ſie ſcheinbar durch Zeit wie Raum getrennt ſcheinen. Aber je mehr die Litteraturen Geſamtaſiens erforſcht werden, umſo deutlicher wird es ſich zeigen, daß auch ſie, nicht anders als die europäiſchen auf einem viel kleineren Ländergebiet, alle Beziehungen zu einander haben und eine Entwicklung nach einem einheitlichen Programme zeigen, ſich gegenſeitig beeinfluſſen, anregen und durch ein Zwiſchenvolk ſelbſt auf ein entferntes wirken. Ich müßte freilich ein eigenes Kapitel zur Geſchichte der altindiſchen und altjapaniſchen Litteratur ſchreiben, wollte ich ihre Beziehungen zu einander hier darlegen; dies würde zu weit führen. Aber auch ſchon dem oberflächlichen Betrachter zeigt es ſich klar, daß der indiſche Buddhismus einer der wichtigſten Faktoren des Aufblühens einer japaniſchen Nationallitteratur iſt, daß er ihr geiſtigen Gehalt und phantaſtiſche Stoffe giebt, ja, wie das Chriſtentum in unſerem Mittelalter, ſeine Parallelerſcheinung, in der Zeit der politiſchen Wirren der wahre Hort der Bildung wird. Leider wird von den Forſchern, meiſt nur Spezialgelehrte einer Sprache oder doch eines Sprachgebiets, bislang noch weit zu wenig Gewicht auf dieſe Beziehungen gelegt, und ſo erſcheinen uns in ihren Darſtellungen die Litteraturen vielfach zu ſehr iſoliert, und es fehlt auch der große Zug, der die Einzelheiten zu einem klar aufgebauten Geſamtbilde zuſammenſchließt.

Kaum jemals wird eine von einem Gelehrten geſchriebene Litteraturgeſchichte, trotz ihrer ſonſtigen Vorzüge, die Leſer eines weiteren Kreiſes vollauf befriedigen; das künſtleriſche Moment fehlt meiſt, und naturgemäß erhält des Forſchers eigentlichſtes Forſchungsgebiet die ausführlichſte Darſtellung, während andere, oft weit wichtigere Kapitel nur kurſoriſch behandelt werden. Es iſt dies aber umſo entſchuldbarer, je weſentlich neuer die Mitteilungen ſind, und ſo wird man Florenz auch dort Dank wiſſen, wo er bei ſcheinbar Unwichtigem länger, als nötig wäre, verweilt. Wo jedoch, wie in der indiſchen Litteratur, bereits eine ganze Reihe von teilweiſe ausgezeichneten Darſtellungen vorliegt, iſt es Pflicht des Autors, wenigſtens in einem für die Allgemeinheit beſtimmten Werke, den Stoff ohne Bevorzugung ſeines Sondergebietes gleichmäßig und allein nach ſeiner inneren Bedeutung zu behandeln. Bei Winternitz überwuchert die Behandlung der Veden alles andre, obwohl er ſie, äſthetiſch genommen, nicht ſehr hoch einſchätzt, ja den Pſalmen gegenüber ſogar unterſchätzt. Eine nähere Kenntnis der modernen Pſalmenforſchung wie des Verbindungsgliedes zwiſchen den Veden und ihnen, der babyloniſchen Bußpſalmen, des offenkundigen Vorbildes der hebräiſchen, hätte hier ſein Urteil gerechter geſtaltet. In gleicher Weiſe fällt auf, daß Winternitz die Aveſta nur zu geringfügigen Worterklärungen heranzieht und wohl ohne Kenntnis der Keilſchrift wie der chineſiſchen Ideogramme die Schrift von den Semiten erfunden ſein läßt, alſo überhaupt eine Schrifterfindung annimmt, ſtatt eine ganze Schriftbewegung in der älteſten Kultur zu ſehen. Wenn man bedenkt, daß Winternitz am Ende des erſten Halbbands eben erſt mit den Veden fertig geworden iſt, weiß man wirklich nicht, wie in dem folgenden Halbbande die ſanskritiſche Epik und Dramatik nur einigermaßen gleich ausführlich behandelt werden kann. Daß die Darſtellung auch in neuere Zeiten heraufreicht, iſt natürlich ausgeſchloſſen, und ſo wird ſich auch dieſe neueſte Geſchichte der indiſchen Litteratur nur auf jenes ältere Schrifttum beſchränken, das bereits ſo oft behandelt wurde und alljährlich an ſo und ſo vielen Hochſchulen durchdoziert wird. Was wir von der neueren, ja ſelbſt nur der mittelalterlichen Sanskrit-Litteratur in Europa erfahren, iſt ſo gut wie nichts; es bleibt bei der allgemeinen Gelehrtenphraſe, alles Nachklaſſiſche ſei ohne Bedeutung. Wer aber weiß, eine wie hohe Blüte die indiſche Kultur zu Zeiten erreichte, kann von vornherein annehmen, daß die ſo eifrig gepflegte und gehegte Dichtkunſt ebenfalls manches Bedeutſame hervorbrachte, wie es ja auch in Europa nach den Griechen und Römern auch noch Dichter giebt. Hier iſt noch ein großes Neuland für Gelehrteneifer und Forſcherfleiß. Und es wäre eine weit dankenswertere Aufgabe geweſen, über dieſe dunklen Perioden einiges Licht zu verbreiten als den ganzen erſten Teil der Litteraturgeſchichte mit Abhandlungen über die Veden zu füllen. Konſequent entſpräche ihm ein zweiter ausſchließlich dem Buddhismus gewidmeter Teil, und dann hätten wir ein vortreffliches Werk über die indiſche Religion, allerdings nicht mehr über die indiſche Litteratur, wie der Titel beſagt.

Weit umfaſſender in ſeinem Studiengebiet, anfänglich ſelbſt Sanskritgelehrter, des Japaniſchen wie des Chineſiſchen in gleichem Maße kundig, als Ueberſetzer japaniſcher Dichtung bereits beſtens akkreditiert, vereinigt Karl Florenz alle erforderlichen Eigenſchaften, um mit ſeiner Geſchichte der japaniſchen Litteratur das für ſie grundlegende Werk zu ſchaffen. Vorausgegangen ſind ihr W. G. Aſtons „History of Japanese Literature“ und des Japaners Tomitſu Okaſaki deutſch geſchriebene „Geſchichte der japaniſchen Nationallitteratur“, beide 1899 erſchienen und von größtem Werte; ferner, auf ſie und das ſonſt in Europa verſtreute Material gegründet, des Rezenſierenden „Japaniſche Dichtung“ (als 5. Bändchen der Sammlung „Die Litteratur“, Berlin 1904, Bard Marquardt & Co.), die zum erſtenmal verſuchte, die Geſchichte des japaniſchen Geiſteslebens unter einem höheren, einheitlichen Gedanken zu behandeln und nachzuweiſen, wie ſich die japaniſche Kultur und Litteratur, von ähnlichen Grundlagen ausgehend, ganz parallel mit der Mitteleuropas, das ſeiner Lage im Weſten entſpricht, entwickelte und von Zeit zu Zeit die gleichen Erſcheinungen aufweiſt, ein Gedanke, der in der einleitenden Studie zur „Japaniſchen Lyrik von 1880 bis 1900“ (Baumert & Ronge, Leipzig und Großenhain 1904) von mir bis in die jüngſte Zeit durchgeführt wurde. Florenz, der zweifellos auch die japaniſche Moderne nach 1880 noch in ſeine Darſtellung einbeziehen wird — ſein Aufſatz und ſeine Proben im 5. Bande der deutſchen oſtaſiatiſchen Geſellſchaft in Tokio, Yokohama 1892 bilden die hauptſächlichſte Grundlage meiner erwähnten „Japaniſchen Lyrik“ wie auch des betreffenden Abſchnittes in Aſtons „History of Japanese Literature“ — behandelt in dem vorliegenden erſten Halbbande die älteſte Litteratur — Chroniken und rituelle Schriften —, ferner die beiden wichtigen lyriſchen Anthologieen: das „Manyoshu“ und das „Kokinshu“, und die Monogataris der Heian-Periode, im ganzen die Zeit von etwa 600 bis 1200, alles mit reichlichen Proben durchſetzt, die dem Leſer ein eigenes äſthetiſches Urteil ermöglichen und ein unmittelbares Bild des damaligen Lebens und Denkens in Japan geben. Bei den Gedichten ſteht vielfach der Originaltext in lateiniſcher Umſchrift neben der wörtlichen Proſaüberſetzung, was vielen willkommen ſein wird. Freilich, wer ſeine Erwartungen allzu hoch ſpannt, wird ſich leicht enttäuſcht fühlen, und gerade bei Florenz noch mehr als in einer der anderen Darſtellungen der japaniſchen Litteratur. Die Schuld liegt gewiß nicht an dem Gelehrten, und es iſt ihm vielmehr zum Lobe anzurechnen, daß er es überall verſchmäht, durch enthuſiaſtiſche Entzückensausbrüche, wie ſie bei, meiſt nur vermeintlichen, Entdeckern neuer Gebiete ſo beliebt ſind, das wenig bedeutſame, wenn auch charakteriſtiſche Zeugnis einer aus ihren Anfängen emporwachſenden Kunſt zur herrlichſten Offenbarung aufzubauſchen. Er bleibt überall der klare objektive Darſteller, dem es ſich nur um Thatſachen handelt, ohne daß er ſeiner nachträglichen Meinung über ſie hochtrabende Worte verleiht. Und man kann ja in der That die Poeſie und Proſa der älteren japaniſchen Litteratur nicht eben überwältigend nennen. Ebenſo wenig wird man in der gleichzeitigen mitteleuropäiſchen Litteratur ſchon einen Shakſpere, Cervantes, Goethe finden. Die große Ausnahme Dantes darf man wohl den weitaus günſtigeren Verhältniſſen Mitteleuropas mit ſeinen vielen befruchtenden Wechſelwirkungen zwiſchen den verwandten, doch genugſam verſchiedenen Raſſen zuſchreiben, die Japan, auf ein kleineres Gebiet beſchränkt, notwendigerweiſe entbehrt. Aber alte volkstümliche Poeſie, Minneſang und romantiſche Erzählungen finden ſich in der japaniſchen Litteratur nicht anders als in den unſeren. Und es iſt intereſſant, zu beobachten, wie ebenſo wie bei uns das Lateiniſche, ſo in Japan das Chineſiſche bald in den Vordergrund tritt, bald einer neuen nationalen Bewegung weichen muß und gleichzeitig der Buddhismus, wie bei uns das Chriſtentum, alle Verhältniſſe durchdringt und die fernere Entwicklung als mit ihm oder gegen ihn beſtimmt. Auf dieſen Kampf als Grundgedanken ließe ſich ſehr wohl eine Geſchichte der japaniſchen Litteratur aufbauen. Florenz weicht allem Dogmatiſchen aus, er giebt nur die Dokumente des Kampfes wie er die der Litteratur giebt. So mag jeder nach ſeiner eigenen Art das Buch leſen; es wird jedem reichen Gewinn bringen. Es iſt ein bedeutender Schritt vorwärts zur näheren Kenntnis des fernſten Oſtens und ein wichtiger Bauſtein zu jener ganz Aſien umfaſſenden Kultur- und Litteraturgeſchichte, in der jede einzelne kein beſonderer Teil, ſondern ein weſentlicher Abſchnitt ſein wird.

---

*) „Geſchichte der indiſchen Litteratur“ von Dr. M. Winternitz. 1. Halbband. 1904. 258 S. M. 3,75. — „Geſchichte der japaniſchen Litteratur“ von Dr. Karl Florenz. 1. Halbband. 1905. 254 S. M. 3,75.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Die alljährliche Völkerwanderung der Reiſezeit bleibt auch auf die litterariſchen Feuilletons der Zeitungen nicht ohne Rückwirkungen. Sind auch die Zeiten der „Empfindſamen Reiſen“ entſchwunden, deren litterariſchen Typus von Rouſſeau und Sterne über Goethe und Jean Paul zu Bogumil Goltz und Viſcher ein vielfach abgedruckes Feuilleton von Dr. Paul Landau verfolgt (Dtſch. Tagesztg. 336 u. a.), ſo pflegt doch heute der Berufsſchriftſteller ſelten eine Sommerreiſe zu machen, ohne gelegentlich ſeine Eindrücke dem Setzer zu überantworten, wie etwa Alexander von Gleichen-Rußwurm, der von einer kürzlich erlebten „Sommerſtimmung in Jena“ eine Schilderung giebt (N. Wien. Tgbl. 197), oder Ernſt Boerſchel, der „Mit Scheffel durch den badiſchen Schwarzwald“ pilgerte (Voſſ. Ztg. 339), oder Robert Kohlrauſch, der (Hann. Cour., Sonnt.-Bl. 761) von den diesjährigen Paſſionsſpielen der „Kreuzesſchule“ in Oberammergau erzählt, oder Heinrich Stümcke, der die antiken Theater zu Orange und Arles beſucht hat („Provençaliſche Schlendertage“; Hannov. Cour. 25727). Das Theaterſpielen unter freiem Himmel nimmt ja nun auch auf weltlichem Gebiete immer breiteren Raum ein und nicht ohne künſtleriſchen Gewinn, wie augenblicklich die Berichte über die Aufführungen des Harzer Bergtheaters, insbeſondere von Lienhards Drama „Wieland der Schmied“ (Eberhard Buchner, Hannov. Cour. 25721, Friedr. Wiegershaus, Dtſch. Tagesztg., Sonnt.-Beil. 31 u. anderw.) bezeugen. — Auf ein dem Landſchaftstheater verwandtes Streben nach Freiluft- und Freilichtwirkung im Roman macht Julius Hart in einer Beſprechung von Max Geißlers Roman „Das Moordorf“ aufmerkſam („Worpswede contra Worpswede“, Tag 346), der die nordweſtdeutſche Moorlandſchaft ähnlich dichteriſch zu geſtalten ſuche, wie die Worpsweder maleriſch, allerdings auf dieſen ziemlich entgegengeſetzten Wegen und in einer an die älteren Lehrgedichte erinnernden Manier. — Was Paul Landau an anderer Stelle (Poſt, Sonnt.-Beil. 29) zu dem Kapitel „Das Meer in der Kunſt“ beibringt, betrifft mehr die Malerei und ſtreift nur flüchtig die Hauptvertreter der Meerespoeſie in der Weltlitteratur. — Wie „Grillparzer auf Reiſen“ lebte und litt, entnimmt Alfred Beetſchen den Reiſetagebüchern des Dichters. Wie bei Fontane ſpielen auch bei Oeſterreichs größtem Bühnendichter kritiſche Notizen über Eſſen und Trinken in dieſen Aufzeichnungen eine ſtarke Rolle.

* *

Briefe an Heinrich Chriſtian Boie, den Schwager des Homerüberſetzers Voß, hat die Berliner Litteraturarchiv-Geſellſchaft jüngſt als Privatdruck herausgegeben. Sie rühren meiſt aus dem Hainbundkreiſe her und werden in einem Feuilleton von Reinhold Steig („Aus norddeutſchen Litteraturkreiſen der klaſſiſchen Zeit“, Voſſ. Ztg. 341) durch Auszüge charakteriſiert. Die übrigen litteraturgeſchichtlichen Beiträge aus den letzten Wochen gehören meiſt der nachklaſſiſchen Zeit an. — Die unüberſehbare Reihe ſeiner Heine-Mitteilungen ſetzt Guſtav Karpeles gleich an zwei verſchiedenen Stellen fort („Heine und Oeſterreich“, P. Lloyd 178; „Neue Mitteilungen über Heinrich Heine“, N. Fr. Pr. 14682). In dem erſten Aufſatz, dem ein Schlußartikel noch folgen ſoll, wird feſtgeſtellt, daß eine Sammlung öſterreichiſcher Volkslieder auf Heines Lyrik im „Buch der Lieder“ von direktem Einfluß war; dann werden ſeine Beziehungen zum politiſchen Oeſterreich oder, was dasſelbe heißt, zu Metternich erörtert. Der andere Beitrag enthält einige belangloſe kleine Briefe von Heine ſelbſt und einen erheblich intereſſanteren des „Struenſee“-Dichters Michael Beer an ihn, worin dieſer dem Freunde und Glaubensgenoſſen ſein Leid darüber klagt, „ein Jude, ein Deutſcher und ein Dichter“ zu ſein. — Gleichfalls in den Kreis des jungen Deutſchlands führt eine Publikation Heinrich Hubert Houbens („Litterariſche Diplomatie“, Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 29, 30), in der Briefe Varnhagens an Guſtav Schleſier und Heinrich Laube aus der Zeit ihrer gemeinſamen Redaktion der „Zeitung für die elegante Welt“ verwertet werden (ſ. auch LE VI, 1646). — Friedrich Hebbels ſelbſtloſer Freundin Amalie Schoppe iſt ein Erinnerungsblatt von Eliſabeth Lorentzen gewidmet („Eine Beſchützerin Hebbels“; Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 29). Aus ihrer wenig bekannten Lebensgeſchichte ſei vermerkt, daß ſie noch, faſt ſechzigjährig, 1851 ihrem einzig überlebenden jüngſten Sohn zuliebe nach Amerika auswanderte, wo ſie ihren Unterhalt durch Privatunterricht verdiente und 1858 ſtarb. Sie liegt in Schenectady im Staate New York begraben, auf ihrem Grabſtein ſtehen die Worte: „Wie von den einzelnen Mühen und Laſten des Lebens im Schlummer / Ruht ſie vom Leben ſelbſt endlich im Tode ſich aus. Friedrich Hebbel.“ Hebbels Briefe an ſie, die er nach ihrem Tode von ihrem Sohne zurück erbat, hat dieſer aus Abneigung gegen den Dichter, dem er ſeine Undankbarkeit gegen die Verſtorbene nachtrug, nicht zurückerſtattet, ſondern verbrannt. — In den 1878 erſchienenen Lebenserinnerungen des pommerſchen Superintendenten Bindemann, eines Jugendfreundes von Gottfried Kinkel, findet ſich einiges über den rheiniſchen Dichter mitgeteilt („Ein Beitrag zur

Kinkel-Litteratur“ von Prof. Dr. Franz Müller-Quedlinburg, Bonn. Ztg. 172). — Daß Eduard Mörike die Schilderung einer Regatta im Golf von Neapel, die in der Novelle „Mozart auf der Reiſe nach Prag“ dem Künſtler in den Mund gelegt wird, in ihren Einzelheiten aus Shakſperes „Antonius und Kleopatra“ geſchöpft hat, wird in einem Feuilleton der „Frankf. Ztg.“ (198; „Mozart in Neapel“) im einzelnen nachgewieſen. — Die Publikation von Briefen Scheffels an ſeinen alten Studienfreund Karl Schwanitz wird im „Tag“ etappenweiſe fortgeſetzt. Ihre Anführung erübrigt ſich, da die Sammlung auch in Buchform erſcheinen wird. — „Zur Lebensgeſchichte Geibels“ ſteuert Robert Kirchmaier (Hamb. Nachr. 505) ein Erinnerungsblatt bei. Es betrifft die heidelberger Pfarrerstochter Julie Dreuttel (1814 bis 1898), die als Adoptivtochter des Staatsrats-Ehepaars v. Ledebur in München lange Jahre in nahen Beziehungen zu dem münchener Dichterkreiſe, beſonders zu Geibel, geſtanden hat. Im ledeburſchen Hauſe verſammelte ſich die berühmte „Ecke“ zu den „Ecke-Abenden“, die Riehl in ſeinen Novellen „Aus der Ecke“ verewigt hat und von denen auch Heyſe in ſeinen Lebenserinnerungen erzählt (ſ. LE II, 493). — Einige Briefe des kürzlich verſtorbenen Hermann Lingg an Robert Hamerling giebt Prof. Dr. M. M. Rabenlechner in der grazer „Tagespoſt“ (201) an die Oeffentlichkeit. Sie rühren aus den Sechzigerjahren her und beziehen ſich vorwiegend auf Hamerlings „Ahasver“. Perſönlich begegnet ſind ſich die beiden Dichter niemals. — Hermann Lingg im beſonderen „als Dichter der Armen“ vorzuführen, unternimmt mit Hilfe zahlreicher poetiſcher Belegſtellen ein Artikel der „Züricher Poſt“ (166).

* *

Von zwei der größten Deutſchen, die das achtzehnte Jahrhundert hervorgebracht hat, iſt es nur wenig bekannt, daß ſie auch auf dem Parnaß gelegentlich hoſpitiert haben. Daß Immanuel Kants Gedichte verſchollen ſind, iſt allerdings nur zu berechtigt, denn nach einer Studie von E. H. (Nat.-Ztg. 381), die ſich mit ihnen beſchäftigt, iſt ihre Zahl ebenſo unbedeutend wie ihr Inhalt. Mehr Anſpruch auf Erinnerungswert haben die poetiſchen Leiſtungen Friedrichs des Großen, insbeſondere das große politiſche Epos „La Guerre des Confédérés“, ein burleskes Heldengedicht im Geſchmack von Voltaires „Henriade“, das 1771 am Vorabend der erſten Teilung Polens entſtand und nach der Titelbezeichnung eines Aufſatzes von Dr. G. B. Volz als „ein litterariſches Todesurteil über Polen“ anzuſehen iſt (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 27, 28). Den Ausgangspunkt der Dichtung bildet der mit König Auguſts III. Tode entſtandene Thronwechſel in Polen (1763) und die Wahl ſeines Nachfolgers Stanislaus II., Auguſt Poniatowski, deren Folge der Konföderationskrieg und das Eingreifen Katharinas II. war. Das Ganze iſt eine bittere Satire und nach einer Aeußerung des Königs gegenüber d'Alembert in der Tendenz verfaßt, „auf die Anſchauungen von Leuten, die falſches Mitleid mit dieſen angeblichen Freiheitskämpfern und mit Polen hätten, aufklärend zu wirken“. Künſtleriſch betrachtet, zeichnet ſich die Dichtung „durch geſchickten Aufbau, große Spannung und eine von Geſang zu Geſang mächtig fortſchreitende Steigerung“ aus. Sie war natürlich, wie oben der Titel erkennen ließ, in franzöſiſcher Sprache verfaßt, der einzigen, in der ſich der große König zum Leidweſen vieler ſeiner Bewunderer heimiſch fühlte. — Wie gering er ſeiner franzöſiſchen Bildung entſprechend von der deutſchen Sprache und Dichtung dachte, iſt ſattſam bekannt: ſeine vielbeklagte Schrift „De la littérature allemande“, die 1780 erſchien, war das weithin beachtete Manifeſt der Kluft, die den geiſtvollſten Träger der preußiſchen Krone von der unter ſeiner Aegide erblühenden deutſchen Dichtung trennte. Auf Entſtehung, Bedeutung und die Folgen dieſer königlichen Verdammungsſchrift geht nochmals ein größerer Aufſatz von Eduard Engel (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 24, 25) ausführlich ein.

* *

Das Intereſſe für Peter Hille, das ſchon durch die geheimnisvollen äußeren Umſtände ſeines Todes ſeit dem vorigen Jahr eine Steigerung erfahren hatte, ſcheint mit der Vollendung der vierbändigen Geſamtausgabe ſeiner Werke, die Julius Hart beſorgt, und mit dem Büchlein, das Heinrich Hart ihm in der „Dichtung“ gewidmet hat, neue Anregungen empfangen zu haben*). Aus zwei letzthin erſchienenen Aufſätzen (Magdeb. Ztg. 368, und Paul Raché: Hamb. Fremdenblatt 170) ſei ein Urteil Detlev von Liliencrons über den weſtfäliſchen Schwarmgeiſt zitiert, das Raché aus einem an ihn gerichteten Privatbriefe mitteilt. „Peter Hille hat mich dreimal beſucht,“ ſchreibt Liliencron. „Zuerſt in Kellinghuſen. Als er in meinen Garten trat, flog eine Schwalbe über uns weg. Sein erſtes Wort zu mir war, während er den ſchnellen Vogel verfolgte: ‚Die Schwalbe iſt die Soubrette der Natur.‘ — Dann beſuchte er mich noch zweimal in Hamburg (Altona). Er kam beide Male an in einem alten gelben Havelock, der in allen Taſchen vollgepfropft war mit Manuſkripten und mit tauſend Notizen aller Art und Papierſchnitzeln. — Ich hielt und halte ihn für den geiſtvollſten Schriftſteller unſerer Zeit. Aber im fehlte jede Konzentration und — eine lesbare Handſchrift. Vergebens bat ich ihn, Abſchriften nehmen zu laſſen. Unendliches, namentlich auf ſeinen meiſt unentzifferbaren Poſtkarten, iſt dadurch der Welt verloren gegangen. . . . Er hatte ein Chriſtusgemüt. Aber er wußte auch ganz genau, daß man nach ſeinem Tode viel von ihm ſprechen und viel über ihn ſchreiben werde.“ — Mit einem anderen kürzlich Verſtorbenen, deſſen lyriſches Geſamtwerk jetzt gleichfalls geſammelt vorliegt, mit Otto Erich Hartlebens Verſen, beſchäftigt ſich Hans Benzmann (Allg. Ztg., Beil. 162), der meint, man könne erſt jetzt recht erkennen, welch ein feiner, vornehmer und tiefer Geiſt mit dieſem Dichter frühzeitig dahingegangen ſei. „Ja, wir können den als bierſeligen Sangesbruder und Witzbold ſo oft verſchrienen Poeten mit Fug und Recht zu jenen ſtillen und innerlichen rechnen, die doch eigentlich unſere deutſche Lyrik repräſentieren: ich denke hierbei an Mörike, Storm, Keller, Johann Georg Fiſcher und ähnliche Dichter.“ — An derſelben Stelle beſpricht Dr. Arnulf Sonntag ausführlich und ſehr anerkennend das Werk: „Hermann Sudermann, poète dramatique et romancier“ von Prof. Hermann Schoen (Paris, Henri Didier. 334 S.), dem er ruhige Sachlichkeit ohne Ueber- oder Unterſchätzung ſeines Gegenſtandes nachrühmt. — Das Ausland für einen deutſchen Poeten zu intereſſieren, unternimmt auch A. von Ende mit einer Studie über Cäſar Flaiſchlen, die ſie in der New Yorker Staatszeitung (Sonnt.-Bl. 23; „Ein moderner Schwabe“) veröffentlicht hat. — Alfred von Berger ſilhouettiert in der „N. Fr. Preſſe“ (14689) ſeinen Landsmann Hugo von Hoffmannsthal, von dem er beiläufig meint, er ſei noch immer ein wenig das „geniale Wunderkind“ von vor vierzehn Jahren und habe ſeither noch nichts geſchaffen, das ihn endgiltig zum Mann umwandelte. „Trotz ‚Elektra‘ und dem ‚geretteten Venedig‘ hat er noch immer nicht geiſtig mutiert.“ — Dem früher meiſt mit Hoffmannsthal zuſammengenannten Stephan George ſucht Hans Benzmann in ſeinen Vorzügen und Schwächen gerecht zu werden („St. G. und die Seinen“, Hamb. Nachr., Die Litt. 28). Er findet es unbegreiflich, daß einige von Georges Werken ſchon die dritte Auflage erleben konnten — „unbegreiflich deshalb, weil die Gedichte Georges in ihrer Dunkelheit und Starrheit (die Ueberzeugung habe ich) jeden Leſer, ja jeden Kenner unbefriedigt laſſen. Ich bin ſogar überzeugt, daß auch die geiſtige Verwandtſchaft Georges nur das Wenigſte verſteht oder nachzuempfinden vermag, oder beſſer geſagt, nur an dem Wenigſten, was ihr Senior gedichtet hat, ein ehrliches Gefallen findet.“ — Was ſonſt auf zeitgenöſſiſche Dichtung Bezug hatte, galt nur einzelnen Werken: Paul Kellers Idyll „Das letzte Märchen“, in dem der Verfaſſer einiger trefflicher Volksromane nach Oskar Bulles Anſicht („Märchendichtung und falſche Romantik“; Allg. Ztg., Beil. 168) auf die Abwege einer gewiſſen Künſtelei geraten iſt; Heinrich Manns neuem Roman „Profeſſor Unrat“ (Felix Salten; Zeit 1006); Margarethe Böhmes „Tagebuch einer Verlorenen“ (Franz Diederichs, Vorwärts, U.-Beil. 139); Hans von Kahlenbergs neuem Roman „Der Weg des Lebens“, den Hans Olden als das großzügige Werk einer angeblich „Verkannten“ preiſt (Berl. Tagebl. 361); Franz Dülbergs phantaſtiſchem Drama „König Schrei“, deſſen philoſophiſchen Gehalt und ſprachliche Schönheiten Dr. Uhde-Bernays (Allg. Ztg., Beil. 164) höher ſchätzt, als ſeine Bühnenmöglichkeit. — Von poetiſchen Erſcheinungen waren Carl Spittelers „Olympiſcher Frühling“ (Editha du Rieux, W. Fremdenbl. 194), das neulich herausgekommene „Dichterbuch deutſcher Studenten“ (Dr. Hermann Feigl, Dtſch. Volksbl. 5937) und Theodor Meynerts, des verſtorbenen wiener Anatomen, poſthume „Gedichte“ (M. E. delle Grazie; N. Fr. Pr. 14689) Gegenſtand eingehender Beſprechungen. — Der Kurioſität halber ſei noch eine in der bei ihrem Verfaſſer gewohnten Tonart gehaltene Satire Carl Bleibtreus „Die Ochſen von Oxford“ erwähnt (Dtſch. Volksbl. 5936), worin in Form einer dialogiſierten „Narrenhauskomödie“ Gerhart Hauptmanns Doktorpromotion perſifliert wird.

---

*) Sogar dichteriſch wird Hilles eigenartige Erſcheinung ſchon verwertet: Georg Hirſchfeld hat ſich ihn zum Helden ſeiner neueſten, eben im Auguſtheft der „Deutſchen Rundſchau“ erſchienenen Novelle „Sebaldus Lümpel“, erkoren.

* *

Am 27. Juli erreichte Gioſuè Carducci, der vielverehrte Senior der italieniſchen Poeten, das Patriarchenalter. In der deutſchen Preſſe fand dieſes Jubiläum keinen allzu lauten Widerhall und die erſchienenen Artikel (S. Samoſch, Nat.-Ztg. 435; Pietro Balzari, Voſſ. Ztg. 347; Gherardo Spannocchi, Frankf. Ztg. 206; Ascanio Colonna, N. Zürich. Ztg. 206, 207) rührten überdies, wie man ſieht, faſt nur von Landsleuten des Dichters her. Wahrſcheinlich hängt dies Verſäumnis damit zuſammen, daß alle unſere Lexika als Geburtsjahr Carduccis 1836 angeben, denn an Schätzung fehlt es dem Alten von Bologna bei uns um ſo weniger, als Paul Heyſe*), Bettina Jacobſon, Uli Schanz, Otto Haendler u. a. durch Ueberſetzungen für die Verbreitung ſeines Ruhmes auch diesſeits der Alpen Sorge getragen haben, wie er denn auch ſeinerſeits als Ueberſetzer mancher Stücke von Goethe, Heine und Platen Anſpruch auf unſeren Dank erworben hat. Carduccis Wiege ſtand in den toscaniſchen Sümpfen, in Valdicaſtello, wo ſein Vater Landarzt war. Er beſuchte die Schule in Florenz, die Univerſität in Piſa und wurde 1857 Gymnaſiallehrer: im ſelben Jahre erſchienen ſeine erſten Gedichte, die ſpäter in der Geſamtausgabe den Titel „Iuvenilia“ erhielten. Das Jahr 1860 brachte ihm einen Ruf als Profeſſor für klaſſiſche Litteratur an die Univerſität Bologna, und er hat dies Lehramt ſeither ununterbrochen bis vor wenigen Jahren bekleidet. Sein dichteriſcher Ruhm ward durch den flammenden „Hymnus an Satan“ (A Satana) begründet, der mit ſeinen 50 kurzen krachenden Strophen in dem katholiſchen Vaterlande des Dichters eine vielſtimmige, erbitterte Polemik entfeſſelte und ſein berühmteſtes Gedicht geblieben iſt. Er bezweckte damit keineswegs eine Verherrlichung des Prinzips des Böſen, ſondern (nach Samoſch) „ein künſtleriſches, politiſches und religiöſes Glaubensbekenntnis, in dem er den Sieg der von ihm ironiſch in Satans Perſönlichkeit verkörperten Vernunft und Wiſſenſchaft über geiſtlichen Druck und Unverſtand ſowie über den Aberglauben feiert und ſich zugleich als einen begeiſterten Verehrer der pantheiſtiſch-helleniſchen Welt- und Lebensanſchauung bekennt“. Die erſten Strophen lauten:

Salute, o Satana,
O ribellione,
O forza vindice
Della ragione!

Sacri a te salgano
Gl'incensi e i voti!
Hai vinto il Geova
De' sacerdoti!

Seiner Verehrung für die Antike gab Carducci — der als Litterarhiſtoriker und vorzüglicher Proſaiſt auch eine wiſſenſchaftliche Größe des modernen Italiens iſt — durch die Erneuerung der antiken alkäiſchen, ſapphiſchen ꝛc. Versmaße Ausdruck, nach denen ſeine bekannteſte Odenſammlung den Titel „Odi barbare“ trägt. Ein Uebermaß an Rhetorik haftet freilich auch dieſem, wie ſo vielen romaniſchen Poeten an und läßt es zweifelhaft erſcheinen, ob ſeinen Gedichten ein beſſeres Los beſchieden ſein wird, als — wie er ſelbſt im Unmut prophezeite — „nur in Anthologieen fortzuleben“. — Der litterariſche Nobelpreis, für den ſein Verehrer Samoſch ihn bei dieſer Gelegenheit mit Wärme empfiehlt, wird ihm in dieſem Jahre vermutlich nicht entgehen — werden doch die Kandidaten für dieſen Weltlitteraturpreis ſchon wenige Jahre nach ſeiner Stiftung immer rarer und ſchwerer zu finden!

* *

Der neue Roman von Mrs. Humphry Ward, „Die Heirat von William Aſhe“, behandelt, wie ſchon in einem unſerer jüngſten engliſchen Briefe (Sp. 1007) mitgeteilt wurde, in verkleideter Form die Beziehungen Lord Byrons zu Lady Caroline Lamb: Profeſſor Wilhelm Wetz nimmt dies zum Anlaß, eine Lebensſkizze der intereſſanten Frau zu geben (Allg. Ztg., Beil. 164, 165, 166) und daran anſchließend feſtzuſtellen, was in Mrs. Wards Roman auf Wahrheit oder Dichtung beruht. Lady Lamb, eine bizarre Miſchung der exzentriſchſten Eigenſchaften, war kurze Zeit Byrons Geliebte und hat ihm nachher durch ihr herausforderndes Verhalten, insbeſondere durch ihren Schlüſſelroman „Glenarvon“, ſehr geſchadet. Nach Byron war der junge Bulwer eine Zeitlang von Leidenſchaft für ſie ergriffen. Sie ſtarb mit 42 Jahren im Januar 1828. — Mit Byrons Verhältnis zu Napoleon hat ſich jüngſt Paul Holzhauſen in ſeiner Schrift „Bonaparte, B. und die Briten“ eingehend beſchäftigt, der die „Basl. Nachr.“ (200, 207) zwei Aufſätze widmen. — Vom Lebenslaufe Honoré de Balzacs, der gegenwärtig durch eine deutſche Geſamtausgabe dem deutſchen Publikum näher gerückt werden ſoll, erzählt René Schickele (Nat.-Ztg. 423). — Im Gegenſatze zu manchen Pädagogen feiert ein Aufſatz der „N. Zürich. Ztg.“ (198) den jüngſt verſtorbenen „Jules Verne als Erzieher“ und empfiehlt ſeine Bücher als nahrhafte Jugendlektüre. — Daß der Häuptling der Patriotenliga, Paul Deroulède, von dem der neuliche franzöſiſche Amneſtie-Erlaß wieder einmal reden machte, auch dichteriſch thätig war und u. a. zwei vielverbreitete Heftchen „Chants du soldat“ veröffentlicht hat, iſt nicht unbekannt (vgl. LE I, 134): Max Hoffmann, der dieſe Soldatenlyrik ausführlich analyſiert („D. als Revanchedichter,“ Frkf. Ztg. 204), ſtellt feſt, daß die Gedichte techniſch auf einer hohen Stufe ſtehen, während der Inhalt freilich ganz auf die eine Saite der Revanchebegierde geſtimmt iſt. — „Wie ſteht Ibſen zum Myſtizismus?“ fragt Dr. J. Sadger in Wien (Peſt. Lloyd 174), wobei er unter Myſtizismus den Okkultismus verſteht. Er zeigt, daß in den meiſten Dramen des Norwegers myſtiſche Züge vorhanden ſind und will darin eine „panſpiritiſtiſche“ Weltanſchauung ausgeſprochen finden, die ſich die ganze Natur, Himmel, Meer, Luft, Unterwelt mit „ſchwarzen und weißen Geiſtern“ bevölkert vorſtellt. Als eklatanteſtes Beiſpiel wird der Schluß von „Klein Eyolf“ angeführt. — „Wie Maxim Gorki uns die ruſſiſche Frau ſchildert“, führt in der „Deutſch. Welt“ (43) eine Studie von Ernſt Clauſen näher aus, um darzuthun, daß der Dichter des „Nachtaſyl“ die Frau faſt durchweg nur als Geſchlechtsweſen, zumeiſt im Typus der gewerbsmäßigen Dirne zu ſchildern pflege. — Arthur Luther führt ſeine „Studien zur ruſſiſchen Litteratur“ in der „St. Petersb. Ztg.“ (Mont.-Bl. 87, 89) mit zwei Abſchnitten über „Dekadente Novelliſtik“ und „Rußlands Renaiſſance“ fort.

---

*) Italieniſche Dichter, Stuttgart 1905, Cotta.

* *

Für die Abſchaffung der Bezeichnung „Auflage“, die leicht eine Irreführung des Publikums und auch des Buchhandels im Gefolge hat, tritt J. Ettlinger im „Tag“ (Nr. 350; „Auflage oder Tauſend?“) nachdrücklich ein. „In dem Grade, in dem ſich bei uns der engliſch-amerikaniſche Brauch einbürgert, einige wenige Bücher zu Saiſonbüchern zu ſtempeln, macht es ſich immer mißlicher bemerkbar, daß unſer Verlagsbuchhandel die Neudrucke ſolcher Werke bald mit ‚Tauſend‘, bald mit ‚Auflage‘ zu bezeichnen beliebt. Gewöhnlich denkt der Menſch, daß ſei ein und dasſelbe, und in der Mehrzahl der Fälle pflegen ſich auch die beiden Begriffe zu decken, jedoch keineswegs immer. Da aber nun einmal bei uns der Erfolg eines Buches im Publikum nach ſeiner Auflagezahl taxiert wird, und da der Begriff einer ‚Auflage‘ nicht zu den ſtaatlich geeichten Maß- und Gewichtseinheiten gehört, ſo wäre es dringend nötig, daß man hier zu einer einheitlichen Gebrauchsform gelangte. Ich möchte nur zwei Fälle aus der jüngſten Zeit als Beweismaterial anführen. Von einer vielgenannten belletriſtiſchen Novität wurde kürzlich die — ſagen wir 25. Auflage angekündigt. Man denkt natürlich, daß das Buch in 25000 Exemplaren abgeſetzt worden iſt. Zufällig erfuhr ich von authentiſcher Seite, daß die Höhe der Auflage nur 600 betragen haben ſoll: der Abſatz hätte danach alſo faktiſch erſt 15000 Exemplare erreicht. Der Verleger, der ſo verfährt, thut durchaus nichts Unreelles, weil es eben nirgends geſchrieben ſteht, daß eine Auflage jedesmal tauſend Exemplare betragen muß: er kann ebenſogut auch 200 Exemplare als ‚Auflage‘ bezeichnen, wenn es ihm Vergnügen macht. Urſprünglich bedeutete ‚Auflage‘ das jeweils auf einmal ausgedruckte Quantum — heute, wo von vielen Büchern gleich 3000 bis 5000 gedruckt werden, hat das Wort dieſe alte Bedeutung mehr und mehr verloren, und es kommt nur noch ſelten vor, daß ein Verleger ſich an die Herkunft des Wortes erinnert. Ein Fall dieſer Art, den ich als Gegenſtück zu dem anderen anführe, betraf Otto Ernſt Roman ‚Asmus Sempers Jugendland‘, von dem der leipziger Verleger Staackmann vor einiger Zeit*) ganz korrekt die ‚vierte Auflage‘ ankündigte: thatſächlich war es aber das 16. bis 20. Tauſend, da der Verlag jedesmal eine Auflage von 5000 hatte drucken laſſen. Dieſe Beiſpiele zeigen, daß die bisherige Auflagenwillkür nicht mehr geduldet werden ſollte. Es wäre Sache des Börſenvereins für den deutſchen Buchhandel, ſich der Regelung dieſer Frage baldigſt anzunehmen, und es ſeinen Bücher verlegenden Mitgliedern zur Pflicht zu machen, ſtatt des dubiöſen Wortes Auflage ein für allemal das unanfechtbare Zahlwort auf die Titelblätter zu drucken.“

* *

Mehrfach wurden in jüngſter Zeit Klagen bei uns darüber laut, daß wichtige und wertvolle Privatbibliotheken der deutſchen Forſchung durch das Uebergewicht amerikaniſcher Geldmittel dauernd entführt worden ſind. Auch wir haben von dieſen an ſich gewiß berechtigten Klagen (Sp. 1377) noch neulich Notiz genommen. Die Gerechtigkeit verlangt es, auch einer amerikaniſchen Stimme zu dieſem Punkt Gehör zu geben, die ſich in der Perſon des Profeſſors Camillo von Klenze aus Chicago vernehmen läßt („Die Ausfuhr deutſcher Privatbibliotheken nach Amerika“, Allg. Ztg., Beil. 171). „Es mag dem Europäer ſchwer fallen,“ meint Klenze, „zu verſtehen, was es heißt, in einem jungen Lande günſtige Bedingungen für wiſſenſchaftliche Arbeit herzuſtellen. Dem deutſchen Gelehrten oder Lehrer, wo er auch immer wirken mag, fehlt es nicht an reichen litterariſchen Hilfsquellen. Denn, wenn er auch zufällig keine reichhaltige Bibliothek zur Hand hat, kann er gewöhnlich mit geringen Geldopfern eine ſolche erreichen. Ganz anders liegen die Verhältniſſe in Amerika. Auch hier beſitzen wir ſchon große Bücherſammlungen — ſo zum Beiſpiel die Congressional Library in Waſhington, die Bibliothek der Harvard-Univerſität, die der Cornell-Univerſität, die Peabody-Sammlung in Baltimore, die öffentliche Bibliothek in Boſton u. ſ. w. Ferner beſteht auch hier die Einrichtung des Bücherverleihens von einer Bibliothek an die andere. Trotzdem kämpft der amerikaniſche Forſcher bezw. der Student mit Schwierigkeiten, von denen der Europäer ſchlechterdings nichts weiß. Denn erſtens beſitzen wir, verglichen mit Europa, verſchwindend wenig große Sammlungen, zweitens ſind ſogar die größten verhältnismäßig klein und unvollſtändig den gewaltigen europäiſchen gegenüber, drittens aber verbieten die Entfernungen in den Vereinigten Staaten — es iſt beiſpielsweiſe von Chicago nach New York etwa ſo weit wie von München nach Neapel — unbemittelten Studenten den Beſuch von Büchereien in entfernt liegenden Städten. Es muß uns in Amerika daher vor allem daran liegen, an verſchiedenen Orten des Landes ſo reichhaltige, vielſeitige und vollſtändige Bibliotheken zu ſammeln wie nur irgend möglich.

„Nun könnte man erwidern, daß deshalb noch immer die Handbibliotheken großer Gelehrter in Europa bleiben dürften, daß Amerika Bücher nach Bedarf kaufen könne, ohne dieſe wertvollen Denkmäler großer Perſönlichkeiten anzutaſten. Der Einwand iſt inſofern vollſtändig verfehlt, als ſich gerade in dieſen kleineren Privatſammlungen Werke finden, die auf dem Büchermarkt ſchwer zu erreichen ſind, und daß faſt jeder Gelehrte auf irgend einem, wenn auch noch ſo engem Gebiete Vollſtändigkeit erſtrebt und oft auch erreicht hat. An dieſer Vollſtändigkeit aber liegt uns ganz beſonders in Amerika, denn nichts iſt deprimierender, als über einen Gegenſtand zu arbeiten und ſich bald gezwungen zu finden, die Arbeit einzuſtellen, weil ein halbes Dutzend an und für ſich nicht bedeutender Werke in ganz Amerika nicht aufzutreiben ſind. . . Hätte es Bernays nicht zur größten Genugthuung gereicht, zu wiſſen, daß ſeine Bücherei, die in muſterhafter Weiſe den gründlichen und zu gleicher Zeit vielſeitig gebildeten Gelehrten bekundet, jetzt im fernen Amerika ſtrebſame junge Leute begeiſtert und fördert und ſie anſpornt, auch ihrerſeits philologiſche Akribie mit weitſchichtiger Beleſenheit zu verbinden? Und dürfen wir nicht hoffen, daß gerade in Amerika ſolche Anregungen ſchöne Früchte tragen werden? Denn hier, in einem zum großen Teil von Deutſchen beſiedelten Lande, ſollte es gelingen, den bisher für deutſche Litteratur und deutſches Weſen im ganzen unempfänglichen Angelſachſen für den Zauber deutſcher Poeſie zu gewinnen, damit endlich die deutſche Litteratur im geiſtigen Leben der engliſchredenden Völker die Rolle ſpielen möge, die die griechiſche und franzöſiſche ſchon längſt geſpielt haben! Somit iſt der Export von deutſchen Privatbüchereien nach Amerika auch vom Standpunkt eines Reichsdeutſchen nicht zu beklagen. Der Geiſt des Sammlers lebt in ſeiner Handbibliothek fort, und wir im fernen Weſten verſpüren heute noch darin die große Perſönlichkeit, die einſt den Zeitgenoſſen Begeiſterung und wiſſenſchaftliches Streben mitzuteilen wußte.“

* *

„Neue Goethe-Geſpräche.“ [Unterh. mit Friedrich Soret.] Von Alfred Frhrn. v. Berger (N. Fr. Preſſe 14693). — „Ein neuer Freund Goethes.“ [Soret.] Von Friedrich Bernt (Münch. N. Nachr. 348). — „Letzte Bekannte Goethes.“ Von Dr. W. Bode (Frkf. Ztg. 185). Außer der ſchon (Sp. 1306) erwähnten Frau Bettmann in Göttingen haben noch das Ehepaar Maler Karl Hummel und Frau perſönliche Kindheitserinnerungen an Goethe, ebenſo die Schweſter der Frau Hummel, Frau Charlotte Hardtmuth, die 84jährige Witwe des bekannten Bleiſtiftfabrikanten. — „Weimariſche Nachklänge zur Klaſſikerzeit.“ Von Dr. W. Bode (Der Tag 372, 374). Im Anſchluß an Karl Kuhns Skizzen aus d. alten Weimar (ſ. unten „Büchermarkt“).

---

*) Im Buchhändler-Börſenblatt.

„Ausführliche und umſtändliche praktiſche Anweiſung, eine gegneriſche Meinung, gleichviel welchen Inhalts, exakt, gründlich und billig zu widerlegen." Von Arthur Bonus (Der Tag 343).

„Die Tagebücher eines Intellektuellen." Von O. Bulle (Allg. Ztg., Beil. 162). Die Tagebücher des genfer Philoſophen H. F. Amiel wurden kürzlich nach ſeinen „Fragments d'un Journal intime" von Dr. Roſa Schapire in der Sammlung „Die Fruchtſchale" (München, Piper & Co.) deutſch herausgegeben.

„Zenſur und Preßgewerbe." Ein Rückblick auf die Entwicklung des Zeitungsweſens in den wichtigſten Kulturſtaaten." Von Heinrich Knobloch-Dresden (Werkmeiſter-Ztg., Düſſeldorf; 25, 26, 27, 28, 29).

„Vom künſtleriſchen Erleben." Von Fritz Lienhard (Zeitfragen, Beil. z. Dtſch. Tagesztg., 30). Polemik gegen Bruno Wille und Karl Hauptmann in Bezug auf das „künſtleriſche Schauen".

„Friedrich von Logau." [† am 24. Juli 1655.] Von Dr. K. Lohmann (Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 30). — „Der Vater der deutſchen Epigrammatik." Von Dr. W. Gr. (Die Poſt, Sonnt.-Bl. 30). — „Logau. Ein Vierteljahrtauſend nach ſeinem Tode." Von Otto v. Maaß (Graz. Tagespoſt 202 u. a.).

„Das Versgewand im Wechſel dreier Jahrhunderte." Ein Kapitel deutſcher Litteraturgeſchichte. Von Sigmar Mehring (Zeitgeiſt 29, 30).

„Friedrich Stoltze." [Joh. Proelß, St. u. Frankfurt a. M.] Von Karl Müller-Raſtatt (Hamb. Corr. 351).

„Heinſe." Von Felix Poppenberg (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 28, 29). Im Anſchluß an die neue, von Karl Schüddekopf beſorgte Heinſe-Ausgabe des Inſel-Verlags.

„Das Volkslied im niederrheiniſchen Induſtriegebiet." Von Ludwig Niemann-Eſſen (Rhein.-Weſtf. Ztg. 563, 578, 586, 601).

„Das Jahrbuch der Deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft." Von Dr. Eduard Schulte (Voſſiſche Ztg. 399).

„Das neue Drama." [A. Kerr.] Von Auguſt Weißl (W. Fremdenbl. 189). — „Theater-Eſſais." [Hagenau, Das Theater.] Von Georg J. Wolf (Münch. N. Nachr. 326). — „Die Schaubühne der Zukunft." [Georg Fuchs in derſelben Sammlung; W. v. Scholz, Gedanken zum Drama.] Von Otto Falckenberg (ebenda 338).

„John Ruskins Greiſengeſang." [Praeterita.] Von J. V. Widmann (Frankfurter Ztg. 199). — „Schiller und Ruskin." Von Dr. W. Mießner (Dtſch. Tagesztg. 354, 356).

Echo der Zeitſchriften

Deutſche Monatsſchrift. (Berlin.) IV, 8—10. Die verſchiedene Bedeutung und Entwicklung, die „Wort und Werkzeug" im Laufe der Menſchengeſchichte angenommen haben, ſucht Max von Eyth in einer tiefſchürfenden Studie auszuführen. Werkzeug und Wort ſeien Erzeugniſſe nicht äußerer Organe, nicht zufälliger im Kampf ums Daſein herausgebildeter tieriſcher Eigenſchaften, ſondern Erzeugniſſe von etwas vorher nicht Dageweſenem, dem menſchlichen Geiſt. „Was den Menſchen zu dem machte, was er im Gegenſatz zum Tier iſt, ſind, ſoweit äußere Merkmale in Betracht kommen, zwei Eigenſchaften, die kein Tier beſitzt: die eine die Fähigkeit, Worte, und die andere die Fähigkeit, Werkzeuge zu ſchaffen und zu gebrauchen. Auf Wort und Werkzeug beruht das Werden, das Fortbeſtehen und die Entwicklung der Menſchheit. Sie ſind beides, Urſache und Wirkung ſeines Wiſſens und Könnens, mit anderen Worten: ſeines Weſens." Trotzdem nun aber beide als Grundpfeiler des menſchlichen Daſeins gelten müſſen, hat man ſeit jeher bald das eine, bald das andere höher eingeſchätzt. In den Anfängen alles Kulturlebens herrſcht das Können, und nur ſchüchtern ſchlich das Wiſſen einher. „Wir erſehen es aus der Sagen- und Mythologienbildung der älteſten Völker, aus der Bedeutung, die ſie den erſten und einfachſten Erfindungen beilegten." Die Sagenwelt der Chineſen zeigt einen trockenen, dem Realismus zugeneigten Sinn einer ſcharf beobachtenden, an Erfindungen reichen Raſſe. „Das erſte große Dichtwerk aller Zeiten, die Ilias, iſt das Heldenlied des kriegeriſchen Könnens, voll von Lobpreiſungen aller techniſchen Künſte ſeiner Zeit, und erſt das zweite ſtellt das Wiſſen des ſchlauen Odyſſeus in den Vordergrund." Dieſe Nebeneinanderſtellung der beiden großen dichteriſchen Schöpfungen geben bereits eine Andeutung der kommenden Wendung. Denn nun tritt in der Weltgeſchichte die Ueberſchätzung von Wort und Wiſſen auf Koſten des Könnens ein, bis nach dem Zuſammenſturz der alten Kulturreiche Rom und Hellas eine Zeit kommt, da man mit Wort und Schrift nicht viel anzufangen wußte. Doch wieder naht eine Epoche, in der das Werkzeug die Hand bietet, um ſeine eigene beherrſchende Stellung zu untergraben: die Zeit, da man die Buchdruckerkunſt erfand und zu ungeahntem Triumph des reinen Wiſſens ausgeſtaltete. „Mit tauſend Stimmen, wo früher eine geſprochen hatte, verkündet jetzt der Wiſſende, der Gelehrte, daß Wiſſen die Welt beherrſche, und das tauſendfach Wiederholte wird ſchließlich von der Menge geglaubt." Das dauerte Jahrhunderte lang, verſchaffte dem deutſchen Volk den Beinamen einer Nation der Denker, dieweil andere Länder ſich Weltreiche ſchufen. „England ſchuf ſich ſeine Macht, nicht indem es ſtudierte, wie die alten Römer ähnliches fertig gebracht hatten, ſondern indem es Männern der That und des Könnens freien Spielraum ließ, die bezüglich ihres Wiſſens kein deutſches Examen ohne ſchmähliche Niederlage überlebt hätten." Aber auch in Deutſchland ſetzt ganz langſam eine Gegenſtrömung ein. „Bis zur Mitte des vorigen Jahrhunderts konnte vornehmlich in Deutſchland das Wort unbehelligt ſeine glänzendſten Triumphe feiern, herrſchte Staat, Kirche und Schule, berauſchte in der Politik das ganze Volk mit tönenden Phraſen, pflegte eine Litteratur, in der neben manchem Schönen und Bleibenden nebelhafte Phantaſie und pathetiſcher oder kleinlicher Klingklang bewundert wurden, entwickelte Syſteme der Philoſophie, die dem Spielen mit Worten eine verblüffende Tiefſinnigkeit zu geben wußten, erzeugte das Ideal einer ‚allgemeinen Bildung', deren Einſeitigkeit niemand mehr ahnte, lähmte unſer Handeln in allen möglichen Richtungen und machte uns zum machtloſeſten, ungeſchickteſten und faſt zum ärmſten der großen Volksſtämme Europas." Inzwiſchen hat die Technik, hat das Können auch bei uns große Umwälzungen hervorgerufen, die Eyth im einzelnen charakteriſiert. — Das Juli-Heft enthält im übrigen Aufſätze von Heinrich Kraeger über „Schiller und Carlyle", von Udo Gaede den Schluß des Aufſatzes über „Schiller und die äſthetiſche Erziehung", ſowie von Lutz Korodi einen Bericht, wie „Schiller in Siebenbürgen" gefeiert worden iſt.

Die Grenzboten. (Leipzig.) LXIV, 21, 22. Trotz mancher Vorarbeiten von Milberg, Kawczynski, Vetter, Jacoby u. a. fehlt es bisher in der deutſchen Litteraturgeſchichte an einer gründlichen Unterſuchung über den Einfluß der Wochenſchriften auf das deutſche Geiſtes- und Familienleben im 18. Jahrhundert. In einer längeren Studie nimmt ſich J. H. Eckardt dieſes Themas an. Er ſchildert „Das goldene Zeitalter der moraliſchen Wochenſchriften in Deutſchland" und beginnt mit den älteſten Nachahmungen engliſcher Vorbilder, dem „Vernünftler" (1713), der „Luſtigen Fama aus der Närriſchen Welt" (1718), der „Neu angelegten Nouvellen-Correſpondence" (1721) und dem nürnberger „Spectateur" (1719). Erſt das zweite Jahrzehnt des vorletzten Jahrhunderts brachte dann die Blütezeit der moraliſchen Wochenſchriften, von denen Eckardt die „Diskurſe der Mahler" (1721), das „Berniſche Freitagsblättlein" (1721), den hamburger „Patrioten" (1724), Gottſcheds „Vernünftige Tadlerinnen" (1725) und etliche andere eingehender behandelt, um auf die übrigen, die zum Teil platteſte und öde Nachahmung waren, ſummariſch hinzuweiſen. — Ueber den neuen Shakſpere-Fund, den ein ſchwediſcher Bibliothekar in der in Malmö aufgetauchten erſten Quartausgabe des Titus Andronicus erkannte (vgl. Sp. 749), enthält das 16. Heft einen orientierenden Aufſatz. Für die Quellenfragen und für das Verhältnis von Shakſperes Werk zu deutſchen Dramen desſelben Stoffes ſei der neugefundene Quarto kaum von Bedeutung, wohl aber für die Textkritik des ſhakſperiſchen Stückes. — „Bildliche Redensarten in Gottfrieds „Triſtan“ ſtellt R. W. zuſammen (17); ein im weſentlichen nur den Inhalt wiedergebendes Referat über einige Schriften Strindbergs giebt C. J. (27). — Der Aufſatz eines Ungenannten behandelt (19) das Thema „La Fontaine und das Glück“, d. h. er hebt die Anſchauungen dieſes Dichters über das hervor, was wir Deutſchen gemeinhin mit dem vieldeutigen Begriff „Glück“ bezeichnen, wofür aber der Franzoſe genauere Unterſcheidungen in ſeinem Sprachſchatz beſitzt. „La Fortuna iſt dem Franzoſen die geflügelte Glücksgöttin, le bonheur das Glück, das man, wenn man dazu geſchaffen iſt, erringen und feſthalten kann, la chance, la bonne chance der gefällige Zufall, den wir meinen, wenn wir ſagen: wer das Glück hat, führt die Braut heim.“ La Fontaine ſpricht nun individuell und charakteriſtiſch von allen drei Glücksarten, von der geflügelten Göttin, von dem einzelne Erfolge herbeiführenden Zufall oder von dem allgemeinen glücklichen Zuſtande, der bisweilen auch als Zufriedenheit bezeichnet wird. — Welche Rolle „Der Zweikampf bei Goethe“ geſpielt hat, erhellt aus einem Aufſatze K. Ohlerts (29, 30), der aus ſämtlichen Schriften des Dichters die wiederholten Schilderungen eines Duells herausgreift und auch die Ehrenhändel betrachtet, in die Goethe in jungen Jahren ſelbſt verwickelt war. Es iſt eine ſtattliche Liſte, die auf beiden Seiten da zuſammenkommt. Aus „Dichtung und Wahrheit“ wird man ſich des Zweikampfes erinnern, den Knabe Wolfgang mit dem jungen Derones, dem franzöſiſchen Komödiantenkind, begann und der in einem Café-Haus bei einem Glaſe Mandelmilch endete, desgleichen des ernſteren Duells, das Goethe als leipziger Student mit dem Theologen Bergmann zu beſtehen hatte. Viel zahlreicher ſind die Zank- und Raufhändel, die der Dichter Goethe in ſeine Werke einflocht. In den „Mitſchuldigen“, im „Clavigo“, in den Singſpielen „Erwin und Elmire“, „Claudine von Villa Bella“, in den „Geſchwiſtern“, im „Wilhelm Meiſter“, in den „Aufgeregten“, im „Fauſt“ und auch ſonſt zu wiederholten Malen bringt der Degen den Austrag leidenſchaftlichen Zwiſtes, oder es finden ſich kecke Verteidigungen des Zweikampfes. In anderem Lichte ſtellt ihn Goethe erſt im „Taſſo“ und in der „Iphigenie“ dar. Im „Taſſo“ muß auf des Herzogs Geheiß Antonio dem beleidigten Taſſo den Degen zurückbringen und ſeine Kränkung zurücknehmen. Alle menſchlichen Gebrechen ſühnet reine Menſchlichkeit. — Das 30. Heft enthält außerdem einen Aufſatz von Paul Arfert über Negermärchen im Anſchluß an die Sammlung von „Märchen und Sagen der afrikaniſchen Neger“, die T. von Held in Jena bei H. W. Schmidt hat erſcheinen laſſen.

Die Kultur. (Wien.) VI, 8. Als neunter Band der von der öſterreichiſchen Leo-Geſellſchaft herausgegebenen „Quellen und Forſchungen zur Geſchichte, Litteratur und Sprache Oeſterreichs und ſeiner Kronländer“ iſt kürzlich eine Publikation erſchienen, in der J. E. Wackernell die tiroliſche Litteratur von 1800—1846 und vor allem das Leben und Schaffen Beda Webers, des Benediktiners von Marienberg, charakteriſiert. Auf Grund dieſes Buches ſchildert K. F. Kummer die Perſönlichkeit Beda Webers, der Prieſter, Lehrer, Gelehrter, Politiker und Dichter war, eine „ſcharf ausgeprägte Natur, ein Menſch mit ſtark entwickelten Trieben und Leidenſchaften, die ſich erſt allmählich im Kampfe des Lebens in tugendhafte Fertigkeiten verwandelten“. Beda Weber ſtammte aus Lienz im Puſterthal. Geboren am 28. Oktober 1798 als Sohn eines Kleinhäuslers, kam er, in Elementarfächern ſchlecht und recht unterrichtet, zu einem Schuſter in die Lehre, gab 1814 als Geſelle das Handwerk auf, um ſich einer höheren Laufbahn zuzuwenden. Zwanzig Jahre lang wirkte er, der früh in das Benediktinerſtift Marienberg im Obervintſchgau eingetreten war, im Auftrag dieſes Ordens als Lehrer und Seelſorger in Meran und St. Martin, bis er am 8. Mai 1848 vom Wahlkreis Meran ins frankfurter Parlament gewählt wurde. Er gehörte ihm faſt ein Jahr lang — bis zum Austritt der öſterreichiſchen Deputierten — an, kehrte aber dann nicht in ſeine Heimat zurück, ſondern blieb als Domherr, biſchöflicher Kommiſſär und Geiſtlicher Rat in der alten Krönungsſtadt bis zu ſeinem am 28. Februar 1858 erfolgten Tode. Seine dichteriſche Thätigkeit hatte Weber bereits 1818 in Innsbruck als Student begonnen. Damals war durch erneute Zenſurmaßregeln die litterariſche Produktion in Tirol gehemmt und mehr denn je unterdrückt worden. Zur Geheimbündelei ſchritt die akademiſche Jugend ſelbſt in ihren harmloſen poetiſch-litterariſchen Beſtrebungen, und auch Beda Weber trat einem ſolchen Verein bei. Patriotiſche Lieder, Legenden, Freundſchaftsoden — unter deutlicher Einwirkung von Klopſtock, der Bardenlyrik, der Stürmer und Dränger, des jungen Schiller — entſtanden, ein vaterländiſches Drama wurde geplant. Unter dem Titel „Alpenblumen“ erſchienen dann 1827—1829 drei Bände eines tiroler Muſenalmanachs, in dem ſich Geiſtliche und Weltliche, ſchließlich auch Nicht-Tiroler wie Bauernfeld, Tſchabuſchnigg u. a. ein Stelldichein gaben. Bedas Beiträge waren lyriſcher Natur. Zur ſelbſtändigen Herausgabe ſeiner Gedichte entſchloß ſich Weber dann erſt 1842, als Cotta den Verlag ſeiner „Lieder aus Tirol“ übernahm. 1849 folgten dieſer Sammlung die „Vormärzlichen Lieder aus Tirol“, deren Grundſtimmung zumeiſt religiös iſt. Webers dichteriſche Thärigkeit wurde oft durch wiſſenſchaftliche Studien, durch Reiſeſchilderungen und politiſche Arbeiten unterbrochen, gründete er doch 1853 die Wochenſchrift „Frankfurter Katholiſches Kirchenblatt“ und zwei Jahre darauf die politiſche Zeitung „Deutſchland“. — Unter dem Titel „Das Schillerdenkmal Cottas“ giebt Anton E. Schönbach in demſelben Hefte eine ausführliche Anzeige der jüngſt zum Abſchluß gebrachten cottaſchen Säkular-Ausgabe von Schillers Werken.

Kunſtwart. (München.) XVIII, 20. Ein Thema, das man nicht oft vom litterariſchen, d. h. äſthetiſchen Geſichtspunkt aus zu betrachten pflegt und das dieſer Betrachtung dringend wert erſcheint, ſchneidet Wilhelm Walther Krug an: das Thema von der „chriſtlichen Litteratur“. , Er ſtellt dabei feſt, daß „unter den litterariſchen Erzeugniſſen unſerer Tage (Hintertreppenromane u. dgl. miteingerechnet) kein Zweig mit ſo faulen oder unreifen Früchten beladen iſt, wie der Zweig der religiöſen Litteratur“, und belegt dieſe Behauptung mit einigen willkürlich aus der Maſſe herausgegriffenen Beiſpielen volkstümlicher proteſtantiſcher Schriften. Sinnloſe Geſchichten nach ewig ein- und demſelben Schema würden da erzählt. Und das Schema laute: „Die Menſchen ſind gut oder ſchlecht. Sind ſie gut, ſo geht es ihnen gut (wenigſtens am Ende). Sind ſie ſchlecht, ſo geht es ihnen ſchlecht (wenigſtens am Ende). Es kommt vor, es kommt ſogar faſt immer vor, daß ſchlechte gut werden; dann geht es ihnen, ſo lange ſie ſchlecht ſind, ſchlecht; ſpäter geht es ihnen gut.“ Solche Schriften, von obſkuren Schreibern verfaßt, ſeien zu Tauſenden verbreitet, und die äſthetiſche Kritikloſigkeit ihrer chriſtlichen Leſer nehme keinen Anſtoß daran. Schlimmer ſei es freilich noch, wenn auch bekannte Schriftſteller, wie der Paſtor und Wanderprediger S. Keller (Ernſt Schrill), mit ſo üblen Dilettantenarbeiten Jahr für Jahr größere Verbreitung und ſelbſt „litterariſche“ Ehre und Würdignng fänden. Gegen dieſe religiöſe Litteratur müſſe man aufs ſchärfſte vorgehen, denn es ſei nicht bloß ein Kampf gegen Aeußerlichkeiten. „Es iſt ein Kampf gegen das gehaltloſe Wort, gegen die Phraſe. Wer zum erſten Male hier tiefere Einblicke thut, den ekelt es. Es ekelt ihn umſomehr, als er erkennt, wie leicht dieſes Phraſenhafte, dieſes Anempfundene, dieſes . . . Verlogene aus den Schriften in die Leſer eingehen kann. Menſchen, die ſolchem Leſeſtoff wehrlos anheimgegeben ſind, werden der Gefahr ausgeſetzt, im Ton dieſer Lektüre auch zu ſprechen, und mehr: ſie werden durch ſolche Verweichlichung unfähig gemacht, ein ernſthaftes Buch aufzunehmen, das ein Nach-Denken, ein Nach-Fühlen, ein Nach-Geſtalten ſeines Gehaltes an innerem Leben verlangt, ein Mitentwickeln der Dinge aus den Vorausſetzungen mit dem Verfaſſer, ein inneres Erringen der Wahrheit mit ihm gemeinſam.“ Was Krug an poſitiven Forderungen für die „religiöſen“ Schriftſteller aufſtellt, iſt hauptſächlich ein einfaches Deutſch, eine Sprache unſerer Tage, die mit den überkommenen frommen Wendungen und Phraſen völlig bricht. — Polemiſch gefärbt iſt ein Aufſatz „Zur poetiſchen Anſchaulichkeit“ von Leopold Weber, der auf Paul Berghofs auch von uns zitierten Artikel („Die Schau- und Hörwelt in der Dichtung“) die Entgegnung bildet. Weber wirft ſeinem Angreifer vor, er wiſſe nicht, in welchem Sinne der Kunſtwart „Schauen“ und „Anſchaulichkeit“ immer wieder deute und gebrauche, und weiſt zu dieſem Zwecke auf einen Leitartikel des Kunſtwarts (1. Juliheft 1904) über dichteriſche Anſchaulichkeit hin. Immer wieder verwechſele man poetiſche Anſchaulichkeit mit begreiflicher Deutlichkeit, dichteriſche „Plaſtik“ mit genauer äußerlicher Beſchreibung. Gewiß gehe die gewaltige Aufgabe der Dichtung in der Augenpoeſie keineswegs auf, gewiß vermöge ihre vielfältige Sinnenwelt allen Gehalt auch unſeres Geiſteslebens innerhalb der Darſtellung zu umſchließen. „Wer aber die eigentümliche Selbſtändigkeit der poetiſchen Augenkunſt klar erkannt hat, wird ihr auch nicht wehren wollen, ihr Teilgebiet vom liebevoll beobachteten Idyll bis zu mythologiſchen Träumen und ſeheriſchen Geſichtsbildern auszubauen, ſoweit ihre Kräfte nur tragen. Und erſt da werden wir ihr Halt zurufen müſſen, wo ſie in der Verirrung nach den untauglichen Mitteln einer fremden Kunſt greift, um zu wirken. Wie wir uns auch gegen die Entwicklung der Hörwelt in der Poeſie erſt dann wenden, wenn ſie bei ihrem Beſtreben nach ſinnlich-muſikaliſchen Wirkungen den geiſtigen Charakter ihres Ausdrucksmittels, der Sprache, mißachtet, in bloßen Reimklängen und Rhythmusfluten den Geiſt des Wortes ertränkt.“ — Adolf Bartels veröffentlicht in demſelben Hefte noch einen Nachruf auf Hermann Lingg.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 40. In Leonard Merrick ſieht L. Kellner einen engliſchen Erzähler, wie er in ſolcher Eigenart und Vereinigung verſchiedenſter Gaben in der engliſchen Litteratur ſchwerlich wieder anzutreffen ſei. Der erſte Roman („The Man who was Good“), den die Tauchnitz-Sammlung von ihm in Deutſchland veröffentlichte, habe das allein ſchon zur Genüge erwieſen: „ſeine Frauengeſtalt mit ihrem reich entwickelten Innenleben erinnerte an die Frühlingszeit des engliſchen Romans, da die Kunſt ſeeliſcher Darſtellung wie eine Offenbarung alle beſſeren Geiſter Europas gefangen nahm; die intime Kenntnis des kämpfenden unteren Mittelſtandes, die tiefe Teilnahme für die unſchuldig Fehlenden . . . berührte mich faſt wie ein Gewächs urdeutſcher Umgebung; die Sorgfalt in der Herausarbeitung weſentlicher Einzelheiten ſtellte Merrick den beſten Vertretern der ſogenannten Realiſtik, in erſter Reihe George Giſſing, an die Seite, während die jugendliche Hoffnungsfreudigkeit, der tiefe Glaube an die angeborene Größe der menſchlichen Natur an die beſten Wirkungen von Charles Dickens gemahnte. In der Gabe, eine Stimmung zu erwecken, ſtand er einem Thomas Hardy nicht nach. Und erſt Sprache und Stil: weiſeſtes Maß, faſt nüchterne Selbſtbeſchränkung, treffendſter Ausdruck und Wahrheit, Wahrheit vor allen Dingen.“ All dieſe Vorzüge ſeien in Merricks ſpäteren Werken nicht verſchwunden. Nach einer ſchwächeren Sammlung kleiner Geſchichten („This Stage of Fools“) habe er die meiſterliche, für ſeine Methode charakteriſtiſche Novelle „One Man’s View“ geſchrieben, dann (1898) den „Theaterdirektor“, einen Roman, der für den Sittenſchilderer und Litteraturforſcher der Zukunft eine ebenſo zuverläſſige wie unentbehrliche Quelle über den Niedergang der engliſchen Bühne ſein werde, und neuerdings wieder zwei Romane „The Worldlings“ und „Die ſeltſamen Kameraden“. Zwei Typen habe Merrick der engliſchen Erzählungslitteratur wieder geſchenkt: gentleman und gentlewoman im alten Sinne, nicht in dem verkommenen, ordinären, ſchmählichen, in dem „die Inhaber von Wäſche- und Kleidergeſchäften (unter uns geſagt: auch die ſogenannte faſhionable Geſellſchaft) dieſe Ehrentitel mißbrauchen“. — In demſelben Hefte zeigt Anſelm Heine Clara Viebigs „Naturgewalten“ an. — Beſprochen werden ferner Oscar Wildes „De profundis“ von J. J. David (41), der von Fr. Tewes herausgegebene Nachlaß J. P. Eckermanns von Richard M. Meyer („Eckermanns Geſpräche über Goethe“; 43) und die Briefe des Großherzogs Karl Alexander von Sachſen-Weimar an Fanny Lewald-Stahr von Felix Poppenberg („Weimar und kein Ende“; 38).

Nord und Süd. (Breslau.) Juli-Heft. In einem Eſſai über Michael Georg Conrad unterſcheidet Ottokar Hauf von der March den Publiziſten und Künſtler Conrad, den Publiziſten, der neben vielen andern Flugſchriften, neben politiſchen, religiöſen, litterariſchen Aufſätzen die „Deutſchen Weckrufe“ und „Fantaſio“ ſchrieb, und den Dichter, der außer der lyriſchen Sammlung „Salve Regina“ eine Reihe von Romanen veröffentlichte, unter denen beſonders vier Arbeiten, „In purpurner Finſternis“, „Bergfeuer“, „Majeſtät“ und „Der Herrgott am Grenzſtein“, eingehender berückſichtigt werden. An Conrads Werken beſitze das Hirn faſt denſelben Anteil wie das Herz. „Was er ſchreibt, hat Kopf und Fuß, und er ſchreibt, wie er denkt und fühlt; er nimmt kein Mäntelchen um, er ſchreibt ſozuſagen in Hemdärmeln, offen, rückſichtslos; herb und oft derb fließen die Worte aus der Feder, ſtählern wie ſie ſelbſt, gegen die politiſche Verſumpfung, gegen die litterariſche Waſchlappigkeit, gegen die ſoziale Verlogenheit, faſt immer und überall den Nagel auf den Kopf treffend und beweiſend, daß ihm Kopf und Herz auf dem rechten Flecke ſitzen, daß er einer von denen iſt, deren unſer Volk bedarf, wie des täglichen Brotes, wenn es nicht untergehen ſoll in dem Strudel ethiſcher und politiſcher Verſumpfung.“ — In demſelben Hefte veröffentlicht Wilhelm Schölermann („Ein Rückblick auf betretene Wege“) in deutſcher Ueberſetzung das Nachwort, das Walt Whitman 1888 zu ſeinen „Grashalmen“ geſchrieben hat und mit dem er inhaltlich und formell die Eigenart ſeiner Dichtungen zu erklären ſuchte. — Mit ausländiſcher Litteratur beſchäftigt ſich auch Carl von Schimmelpfennig, indem er (im Auguſt-Heft) von Strindbergs ſchwediſchen Königsdramen die bisher in deutſcher Ueberſetzung vorliegenden drei mittleren Stücke der hiſtoriſchen Reihe: Guſtav Waſa, Erich XIV. und Guſtav Adolf auf Form und Inhalt prüft. — Zum erſten Male in der Oeffentlichkeit erſcheinen zwölf „Briefe Karl von Holteis“ an den im Dezember 1904 verſtorbenen Profeſſor J. Caro. Ohne litterariſch beſonders ergiebig zu ſein, zeigen dieſe 1870 und 1871 geſchriebenen Briefe den Dichter als treuen, ſelbſt aus ſchweren körperlichen Leiden ſtets ſich aufraffenden Freund. — Gleichſam als Vorwort für die demnächſt im Verlag von „Nord und Süd“ erſcheinende Monatsſchrift „Kritik der Kritik“ präſentiert ſich ein Aufſatz von A. Halbert unter dem Titel: „Richter oder Kritiker?“ Halbert verteidigt darin den nicht mehr neuen Satz, daß jedes einzelne Kunſtwerk eine neue ſpezielle Aeſthetik mit auf die Welt bringe und daß der Weg zur Kritik durch die Geſetze führe, die der Künſtler ſich ſelbſt in ſeinem Kunſtwerk giebt. Kritiſieren heiße alſo zunächſt, das Kunſtwerk und ſeine Stimmung aufs feinſte analyſieren. Erſt nachdem man ein Kunſtwerk und ſeine Welt verſtanden, aufgeſogen und durchgefühlt, habe man das Recht, zu urteilen. Oeffentlich urteilen aber dürfe nur, wer geiſtige Intelligenz, Formenkenntnis, Geſtaltungsahnen und Urteilskraft beſitze, wer ſubjektiv genießend dieſen ſubjektiven Eindruck objektiv wiedergeben könne.

Kantſtudien. X, 3. (Schillerheft.) Zwei jenaer Profeſſoren leiten das Schillerheft dieſer 1896 von Prof. Vaihinger begründeten Zeitſchrift ein: Prof. Otto Liebmann mit einem Gedicht „In Schillers Garten“, Prof. Rudolf Eucken mit einer Betrachtung „Was wir heute aus Schiller gewinnen können“. F. A. Schmid feiert den Dichter als theoretiſchen Philoſophen, und der Herausgeber Prof. Vaihinger veröffentlicht „Zwei Quellenfunde zu Sch.’s philoſophiſcher Entwicklung“, nämlich erſtens den Bericht über eine Diſſertation von Abel, Sch.’s philoſophiſchem Lehrer in der Karlsſchule „De origine characteris animi“ vom 27. November 1776, an die ſich eine öffentliche Disputation mit zahlreichen Eleven als Reſpondenten anſchloß; unter den letzteren befindet ſich auch der hier wohl zuerſt gedruckte Name des ſiebzehnjährigen Sch. Der zweite „Quellenfund“ beſteht in einem Liede aus einem halliſchen Freimaurer-Liederbuch von 1784, an das Sch.’s 1785 gedichtetes „Lied an die Freude“ nicht bloß in ſeinem Grundgedanken, ſondern ſogar in einzelnen Wendungen anklingt. Ein Aufſatz W. Windelbands behandelt Sch.’s transzendentalen Idealismus. — Das Heft enthält ferner eine große Unterſuchung von J. Cohn über „Das kantiſche Element in Goethes Weltanſchauung“.

Kind und Kunſt. (Darmſtadt.) I, 10. Die Frage: Was iſt es eigentlich, was dem Kind am Märchen gefällt? wirft Borgius auf („Es war einmal...“) und ſucht mit ihrer Beantwortung Beiträge zu einer Aeſthetik des Märchens zu geben. Es iſt, meint er, nicht bloße Neugier, denn oft verlangt das Kind nicht nach neuen, ſondern nach längſt bekannten Märchen, ja, es duldet ſogar in dieſen keinerlei Neuerungen, ſondern achtet peinlich darauf, daß die Wiederholung des Märchens genau, faſt bis auf den Wortlaut genau, der erſten Erzählung entſpreche. Den Grund des kindlichen Behagens vermutet Borgius daher in einem rein äſthetiſchen Intereſſe, das „in gewiſſen Eigenſchaften des Märchens enthalten ſein muß, die es grundſätzlich von Erzählungen anderer Art unterſcheiden“. Indem er daraufhin die grimmſche Sammlung unterſucht, kommt ihm zunächſt die Erkenntnis, „daß die Märchen, ganz wie ein ſchulgerechtes Drama, in fünf deutlich unterſcheidbare Akte gegliedert ſind“ mit den bekannten Teilen: Expoſition, bewegender Faktor der Handlung, Schürzung des Knotens, Weg zur Löſung, Kataſtrophe. Als Beleg giebt er den Inhalt der bekannteſten Märchen in kurzer Skizzierung nach jenen fünf Abſchnitten. Eine zweite formale Eigentümlichkeit des Märchens ſieht er in dem kurzen Reimvers, der in den meiſten Stücken, oft in Wiederholung, eingefügt iſt. Auch hier folgt eine Reihe von Belegen. Am ſachlichen Inhalt hebt er das Stiliſierte der vorkommenden Perſonen hervor, die keine Individuen, ſondern ausſchließlich Typen ſind, daher auch nur in ſeltenen Fällen einen eigenen Namen führen. Ueberdies iſt die Zahl dieſer Typen ſehr gering; gewöhnlich ſind es König, Königin, Prinz, Prinzeſſin, oder noch allgemeiner: Vater, Mutter, Sohn, Tochter. Beſonders auffallend jedoch ſcheint ihm im Gange der Fabel „die grundſätzliche und faſt ausnahmsloſe Paſſivität des Helden. Der Märchenheld handelt nicht, er erlebt. Sein Schickſal wird nicht durch das Ergebnis ſeines Willens und ſeiner Initiative beſtimmt, ſondern durch das Eingreifen anderer Perſonen, und zwar meiſt übernatürlicher Mächte. Bemerkenswert iſt noch, daß die Eigenſchaften, denen der Held den Sieg verdankt, häufig nicht ſeine eigenen ſind, ſondern die von Helfershelfern oder gewiſſen Objekten (Siebenmeilenſtiefel, Flugmantel und dergleichen), bemerkenswert endlich die eigene Zahlenſymbolik. Zum Schluß den ethiſchen Gehalt ſtreifend, glaubt Borgius, daß die Märchen für Erwachſene, und zwar wegen der naiven Behandlung des Sexuellen und beſonders wegen der überall begegnenden naiven Grauſamkeit für Erwachſene einer ſehr frühen Kultur geſchaffen worden ſeien.

Neue Jahrbücher für das klaſſiſche Altertum, Geſchichte und deutſche Litteratur und für Pädagogik. Leipzig. Jahrg. VIII (= Bd. XV/XVI). Heft 4—6. Noch immer bleiben Gaben zur Schillergedächtnisfeier nachzutragen. Das zum Mai erſchienene Heft 4 bringt an erſter Stelle einen Aufſatz von Th. A. Meyer: „Schiller als tragiſcher Dichter“, der Schillers Anſchauungen vom Tragiſchen durch ſeine Dramen verfolgt und betont, wie folgerichtig der Dichter ſeine Auffaſſung in allen Werken durchgeführt habe. — Als zweite Feſtgabe iſt die Rede zu verzeichnen, die Hermann Fiſcher am Gedenktage in der tübinger Univerſität hielt und nun zum Abdruck bringt (6). Er überblickt kurz die Wandlungen, die die Wertſchätzung Schillers im verfloſſenen Jahrhundert durchzumachen hatte, und fragt nach ihrem Stande in unſeren Tagen. „Wie iſt’s heute? Widerſtreitende Gefühle und Strebungen allenthalben; aber wenn irgend etwas dem heutigen Geſchlechte hoch ſteht, ſo iſt es der Mann der bewußten That, des gewiſſen politiſchen und hiſtoriſchen Verſtändniſſes; und in welcher Perſönlichkeit unter unſeren großen Dichtern könnten wir den mehr finden als in Schiller?“ Von dieſem Gedanken ausgehend, zeigt er, daß gerade Schiller der Dichter des öffentlichen Lebens ſei. Schon früheſte Erziehung und Umgebung gaben hier die beſtimmende Richtung: Enge der Verhältniſſe. Empörung gegen den Zwang des Berufes, herzoglicher Despotismus, und als Folge davon, wie überhaupt der philoſophiſchen Kultur jener Zeit, ein ſtarkes Aufkeimen der Publiziſtik gerade in Schwaben und den nächſten Grenzgebieten (Moſer Vater und Sohn, E. F. von Gemmingen, Wekhrlin, Schlözer, Abbt, Schubart). Gleichzeitig mit der politiſchen erwachte die ſchöne Litteratur in Schwaben, wenn ſie auch zunächſt nur mittelmäßige Geiſter hervorbrachte. Aber dieſe kleinen Talente zeigten mehr als anderswo einen ſtarken Zug zum öffentlichen Leben, zur Verherrlichung von Tugend, Freiheit, Vaterland. „Dieſe Durchdringung der Poeſie mit Zeitgehalt, ſei es politiſchem oder philoſophiſchem, iſt für die ſchwäbiſche Dichtung bis ins 19. Jahrhundert charakteriſtiſch geblieben: wer vermöchte einen Hölderlin ohne ſeinen Platon und ſeinen ariſtokratiſchen Freiheitsdrang, einen Uhland ohne ſeine politiſchen Reden und Gedichte zu denken? Und umgekehrt: wer Politiker wie den Grafen Reinhard oder Georg Kerner ohne ihr lebendiges Litteraturbedürfnis? — In dieſe Reihe gehört als der größte von allen Schiller,“ deſſen einzelne Werke Fiſcher dann auf ihren politiſchen, teils mehr hiſtoriſchen, teils mehr philoſophiſchen Gehalt unterſucht und in denen er ſtets den handelnden Menſchen des öffentlichen Lebens findet. — Zwei weitere Beiträge gelten Goethe. An einen früheren Aufſatz von R. M. Meyer anknüpfend, ihn zum Teil weiterführend und auf ſeine Richtigkeit prüfend, verbreitet ſich Karl Reuſchel über Goethe und die deutſche Volkskunde (5). Er betont, daß der Dichter keineswegs nur paſſiv, ſondern ſelber ſammelnd und anregend gewirkt habe. — Emil Roſenberg bringt (4) Parallelen „Aus Goethe für Horazens Lieder“. — Eine ähnliche, jedoch bewußte Entlehnungen aufdeckende Zuſammenſtellung giebt E. Stemplinger (5) für Martin Opitz und Seneca.

„Hermann Stehr.“ Von Gertrud Bäumer (Die Frau; XII, 11).

„Vom Ex-libris.“ Von Dr. Hans Bethge (Der Deutſche; II, 15).

„Robert Browning und Elizabeth Barrett-Barrett.“ Von Agathe Doerk (Die Frau; XII, 11).

„Schiller.“ Biographiſch-litterariſche Skizze. Von H. Federer (Alte und Neue Welt, Einſiedeln; XXXIX, 23).

„Die Jungfrau von Orléans.“ Von Jacob Fürth. Außer von Schiller iſt der Stoff noch zweimal in der Weltlitteratur behandelt worden: in „La Pucelle“ von Voltaire (1762) und in Shakſperes: „Heinrich VI.“, 1. Teil (Die Wage, Wien; VIII, 30).

„Simon Dach.“ Von H. Gelbke-Sangerhauſen (Neue Pädagogiſche Zeitung, Magdeburg; XXIX, 30).

„M. Herbert.“ Biographiſch-litterariſche Skizze von M. H. (Alte und Neue Welt, Einſiedeln; XXXIX, 20, 21).

„Die Poeſie des Landlebens in der ukrainiſchen Litteratur.“ Von S. Ruſſowa (Rutheniſche Revue, Wien; III, 13 u. 14).

„Die verbreitetſten Romane des letzten Jahres.“ Von A. Stockmann. S. J. Spricht ſich abfällig über die von uns als die meiſtgeleſenen ermittelten Romane aus; vergl. LE VII, Heft 7 (Stimmen aus Maria Laach, Freiburg i. Br.; Band 68, 13).

„Die religiöſe Poeſie bei den Armeniern.“ Von Prof. Dr. Simon Weber (Gottesminne, Münſter i. W.; III, 8).

„Friedrich Hebbel, ein vergeſſener und doch moderner Dichter.“ Von R. Witte (Monatsblätter für deutſche Litteratur; IX, 10).

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Für Bücher iſt jetzt die tote Saiſon des Jahres angebrochen. Die großen Verlagsfirmen laſſen nichts Intereſſantes oder Wichtiges erſcheinen, ſondern halten mit ihren neuen Veröffentlichungen bis zum Herbſt zurück. Nur einige Romane beanſpruchen unſere Aufmerkſamkeit.

Die Ankündigung eines Romans von Swinburne: „Love’s Cross-Currents: a Year’s Letters“ (Chatto & Windus) rief in der litterariſchen Welt einige Aufregung hervor. Um ſo größer war die Enttäuſchung, als ſich herausſtellte, daß das Buch ſchon vor Jahren geſchrieben und unter einem andern Titel in einer obſkuren, verſchollenen Zeitſchrift erſchienen war. Das beſte daran iſt die Widmung an Theodore Watts-Dunton, der auch für die neue Ausgabe des Werkes verantwortlich iſt. Aufrichtig geſagt: Swinburne iſt kein guter Romanſchreiber, und ſein Ausflug ins Gebiet der Proſadichtung wird ſeinem Ruhme nichts hinzufügen. Für die Erzählung iſt die Briefform gewählt, aber ein ſehr trübſeliger und langweiliger Prolog muß uns erſt mit der Situation bekannt machen, bevor die Korreſpondenz beginnen kann. Der Roman handelt von den halb-ernſten, halb-aufrichtigen Liebeleien einiger jungen verheirateten Frauen aus der guten Geſellſchaft, deren Großmutter Lady Midhurſt bemüht iſt, jeder Art von Skandal vorzubeugen. Lady Midhurſt iſt ein gut gezeichneter Charakter, in Wahrheit der einzige, der in dem Buch ganz klar herauskommt. Auch ſie iſt ein Weltkind, vernünftig, beobachtend, mit raſchem Verſtand begabt und ſehr ſtreng gegen menſchliche Schwächen, dabei aber ſtets darauf bedacht, den guten Namen der Familie, der ſie angehört, zu ſchützen. Ihre Briefe ſind glänzend, geiſtreich und witzig; gelegentlich begegnen prachtvolle Schilderungen, z. B. einer Mutter mit ihrem Kinde oder des Strandrittes einer Dame. Doch wir bedenken ſeufzend, was Balzac und Flaubert aus ähnlichen Vorwürfen hätten machen können, und daß es eigentlich Swinburnes koſtbarer Zeit und Mühe nicht wert iſt, einen Roman zu ſchreiben, worin gezeigt wird, daß engliſche Frauen gewiſſer Stände großer und ſtürmiſcher Leidenſchaften nicht fähig ſind.

George Giſſings letzter Roman „Will Warburton“ (Conſtable) iſt eins der beſten Beiſpiele für ſeine Kunſt; denn nach unſerer Anſicht wird er nur als Schilderer des niederen Mittelſtandes fortleben. Warburton iſt ein gebildeter Mann, aber er hat mit ſeinem Geſchäft in der City Unglück und muß ſich nach einem neuen Lebenserwerb umthun. Sein früherer Partner, in deſſen Ehrlichkeit und geſchäftliche Tüchtigkeit er unbedingtes Vertrauen ſetzt, rät ihm, ſein und ſeiner Mutter und Schweſter kleines Kapital in ein neues, vielverſprechendes Unternehmen zu ſtecken. Der Partner jedoch verliert in dem Beſtreben, ſich ſelber zu bereichern, das ganze Kapital. Warburton weiß ſich nicht anders zu helfen und kauft ſich eine kleine Materialwarenhandlung in einer fernen Vorſtadt Londons. Nun iſt Giſſing in ſeinem Fahrwaſſer, während er die ſchleppende Eintönigkeit dieſes Lebens beſchreibt. Er ſchildert alle Schrecken der Konkurrenz. Ein anderer Kaufmann eröffnet ein ähnliches Geſchäft in der Nachbarſchaft, ein ehrenwerter Händler, ein guter Gatte und Vater, der in die neue Gegend verzogen iſt, um ſeiner Frau die Gelegenheit zu geben, ſich von ihrem Hange zum Trunk zu befreien. Warburtons Gehilfe ſucht ſeinen Herrn davon zu überzeugen, daß dieſer Mann ausgehungert werden müſſe. „Was ſoll aber aus ihm werden?“ fragt Warburton. „Das iſt ſeine Sache,“ lautet die Antwort. „Warburton war entſetzt über die Wildheit des Kampfes, in deſſen Mitte er lebte und an dem er teilnahm.“ Eine neue Prüfung erwartet ihn: ſeine früheren Freunde entdecken ſeinen gegenwärtigen Beruf. Da kommt z. B. Roſamunde Elvan, ein ganz vorzüglich gezeichnetes Frauenzimmer. Sie ſpielt ſich als Idealiſtin auf und iſt erhaben über gewöhnliche Geldrückſichten. Sie kokettiert mit einem aufſtrebenden Künſtler, einem Freunde Warburtons, und ſucht dann, dieſen zu gewinnen, ohne Kenntnis von ſeiner Beſchäftigung. Als ſie ſie entdeckt, iſt ſie außer ſich: „Ein Krämer — mit einer Schürze vor!“ Schließlich heiratet ſie den Künſtler, der Glück gehabt hat und populär geworden iſt, während Warburton ihre Freundin Bertha Croß, eine arme kleine Zeichnerin, die Bücher illuſtriert, heimführt. Er behält ſein Geſchäft und kümmert ſich nicht um die Welt. — Giſſing erzählt ſeine Geſchichte überaus gut: er wird niemals melodramatiſch, bleibt ſtets konſequent und ſtellt mit größter Geſchicklichkeit die Schwierigkeiten dar, in die ſein Held gerät, indem er ſeinen Beruf vor ſeinen Freunden und Bekannten verbirgt.

In ſeinem neuen Roman „The Image in the Sand“ (Heinemann) ſteht E. F. Benſon entſchieden unter dem Einfluß von Robert Gichens. Es handelt ſich um okkultiſtiſche Forſchungen und Phänomene. Ein engliſcher Erforſcher des Okkultismus vernichtet ein beſtimmtes Amulet in einem alten ägyptiſchen Tempel und befreit dadurch einen teufliſchen Geiſt. Ein junges Mädchen, das die séance unterbricht, verfällt der Gewalt des Dämons. Nun beginnt der Kampf zwiſchen den Mächten des Lichts und der Finſternis. Aber der ganzen Darſtellung fehlt die rechte Kraft der Ueberzeugung, und es iſt, als habe der Verfaſſer das Buch nur geſchrieben, um ſagen zu können: „So etwas kann ich auch!“ Sein eigentliches Feld iſt die Schilderung engliſchen Landhauslebens, der Freuden des Golf- und des Bridgeſpiels und londoner Theegeſellſchaften.

Andere zur Ferienlektüre geeignete Romane ſind „Mrs. Alemere’s Elopement“ von Charles Marriott (Naſh) und „A Tragedy in Commonplace“ (Methuen). Jener erinnert in ſeinem, allerdings ganz anders durchgeführten Thema an Henry James letztes Buch: „The golden Bowl“, dieſer behandelt den Haß einer Frau gegen ihre eigene Tochter, eine Tragödie, die ſich häufiger abſpielt, als man im allgemeinen denkt.

Auf den Theatern iſt alles ſtill. Beerbohm-Tree ſchloß mit einer einmaligen Aufführung von „Oliver Twist“ (His Majesty’s), doch will ich lieber erſt darauf eingehen, wenn das Stück im September in den regelmäßigen Spielplan aufgenommen iſt. Stephen Phillips Einakter „Aylmer’s Secret“ fiel glänzend durch. Die British Empire Shakespeare Society gewährte ihren Mitgliedern neulich einen großen Genuß, als unter ihren Auſpicien Ellen Terry eine feſſelnde Vorleſung über „Die Briefe in Shakſperes Dramen“ hielt. Inhalt, Form und Vortrag waren gleichermaßen anziehend, und wir können nur hoffen, daß wir nicht zum letzten Mal das Vergnügen gehabt haben, Miß Terrys Ausführungen über den großen Dramatiker zu lauſchen.

Die Monatsſchriften bringen nichts von größerem litterariſchem Intereſſe. W. Aſhton Ellis ſchreibt in der „Fortnightly Review“ über Richard und Minna Wagner. Der Artikel beſpricht den Anhang zu einer Briefſammlung von Peter Cornelius, dem bekannten Dichter-Komponiſten. Francis Gribble veröffentlicht eine leſenswerte Abhandlung über Francis William Newmann. — Bemerkenswert iſt auch ein Aufſatz in der „Monthly Review“ über einen unſerer jüngeren zeitgenöſſiſchen Dichter: „John Davidſon, der Realiſt. Eine Anſicht“, von einem „Clerk of Oxford“. Der Verfaſſer behauptet thatſächlich, Davidſon ſei der erſte Realiſt in der engliſchen Dichtung. Ob das ſtimmt, können wir hier nicht erörtern; aber jedenfalls iſt Davidſons Botſchaft — wenn er überhaupt eine bringt — materialiſtiſcher Art: alle Dinge ſind nach ihrem Wirklichkeitswerte zu beurteilen, nicht nach ihren Möglichkeiten.

London Elizabeth Lee

Ruſſiſcher Brief

Zur Schiller-Litteratur iſt noch ein kurzer Eſſai nachzutragen, den die „Wjessy“ in ihrem fünften Hefte brachte. Wie ich ſchon in meinem vorigen Briefe erwähnte, betrachtete die Mehrzahl der ſonſtigen Jubiläumsartikel, der gegenwärtigen Stimmung Rechnung tragend, Schiller nur als Sänger der politiſchen und religiöſen Freiheit; die Zeitſchrift „Prawda“, die namhafte ruſſiſche Litterarhiſtoriker zu ihren Mitarbeitern zählt, begnügte ſich ſogar mit einer bloßen Ueberſetzung von Karl Kautskys Aufſatz über das „Revolutionäre in Schilles Dramen“. Im Gegenſatz dazu ſucht das Dekadentenblatt Schiller vom Standpunkt des modernen Künſtlers zu faſſen. Schillers Lebensideale ſeien überwunden, heißt es hier, dagegen ſtehe uns Schiller als Dichter um ſo näher. „Wir überhören im ‚Don Carlos‘ die naiven Predigten über Glaubensfreiheit, aber um ſo tiefer ergreift die rührende Tragödie von der Liebe des unglücklichen Prinzen und der ſtolzen Königin. Wir haben die gereimten Traktate über die Ideale und die Künſtler vergeſſen, aber in ſeinen Balladen und Romanzen ſehen wir keine Kindergeſchichten mehr, ſondern die ewige Wahrheit neugeſchaffener Mythen . . . Und auch durch ſeine Weltanſchauung iſt Schiller uns nahe. Mag er als Knabe gewünſcht haben, Prediger zu werden, mag er in ſeinen Ritterballaden die chriſtlichen Tugenden der Demut und Ergebenheit verherrlicht haben, — wir können ihn doch den Dichter heidniſcher Weltanſchauung nennen. Goethe war Pantheiſt, Schiller Polytheiſt. Keiner hat die Beſeeltheit alles Seienden ſo klar empfunden, wie Schiller in ſeinen beſten Jahren. Ohne die Formen der Antike nachzuahmen, hat er ihren alles belebenden Geiſt neu erweckt. Man hat ihm wohl vorgeworfen, daß er die Antike durch das Prisma der Romantik geſchaut habe, — zugegeben; er hat aber von der Antike ihr Weſentlichſtes in ſich aufgenommen: ihren Glauben. In Schillers Dichtung zittert die Sehnſucht der ariſchen Seele nach dem ihr eigenen Element der Vielgötterei . . .“

Die Wiederkehr von Anton Tſchechows Todestage hat eine Reihe Gedächtnisartikel zur Folge gehabt; beſonders viel bringt in dieſer Hinſicht das Juliheft des „Journal dlja wssjech“, u. a. auch nicht unintereſſante perſönliche Erinnerungen an den Dichter von B. Laſarewski. Einem anderen Toten des vorigen Jahres, N. K. Michailowski, iſt eine durch mehrere Hefte gehende Charakteriſtik von W. Lunkewitſch in „Russkoje Bogatstwo“ gewidmet. Es iſt eine intereſſante Frage, wie ſich dieſer unermüdliche Vorkämpfer des Liberalismus zu der gegenwärtigen Bewegung geſtellt hätte. — Einer der Altersgenoſſen Michailowskis, D. L. Mordowzen (vgl. Sp. 1523), iſt im Juni d. J. auch heimgegangen. Kleinruſſe von Geburt, liebte er ſein engeres Vaterland, deſſen Volk und Sprache leidenſchaftlich; ſeine Beiträge zur Geſchichte Kleinrußlands werden ſeinen Namen wohl auch am eheſten erhalten, während ſeine langatmigen hiſtoriſchen Romane ſchon jetzt zum Teil vergeſſen ſind; ſein Zeitroman „Zeichen der Zeit“ wurde in den Sechzigerjahren verboten, gelangte indeſſen zu unverdienter Popularität; als er im vorigen Jahr im Druck erſchien, war gar mancher enttäuſcht, ein ſo unbedeutendes Werk vor ſich zu haben. Aehnlich, wenn auch nicht ganz ſo, iſt es einem anderen Roman ergangen, der, ebenfalls Jahrzehnte verboten, jetzt endlich in den Buchhandel gelangt iſt — N. G. Tſchernyſchewskis: „Was thun?“ Auch dieſes Werk, an dem ſich mehrere Generationen heimlich berauſchten, können wir heute nur noch hiſtoriſch würdigen, unzweifelhaft aber iſt in dem Buch eine ſelbſtändige und eigenartige Weltanſchauung niedergelegt; der es ſchrieb, beſaß das höchſte Glück der Erdenkinder, denn er war eine Perſönlichkeit. In den Zeitſchriften finden ſich jetzt immer häufiger Erinnerungen an Tſchernyſchewski und Studien über ihn, während bis vor kurzem nicht einmal ſein Name genannt werden durfte und ſeine wenigen von der Zenſur freigegebenen Schriften ſtatt des Verfaſſernamens nur den Vermerk: „Herausgegeben von M. N. (ſtatt N. G.) Tſchernyſchewski“ trugen.

Der Abſchluß von D. S. Mereſhkowskis großer Romantrilogie (vgl. Sp. 1232 ff.) iſt von der Kritik bisher noch nicht ſonderlich beachtet worden. Charakteriſtiſch für die Stimmung unſerer Preſſe iſt eine lange Beſprechung im „Mir Boshij“ (von A. Bogdanowitſch, Juliheft), die in der Behauptung gipfelt, das myſtiſch-religiöſe Element der Dichtung werde den Leſer kalt laſſen, hingegen werde er von der glänzenden Darſtellung des Verfalls der ruſſiſchen Geiſtlichkeit unter Peter dem Großen lebhaft gefeſſelt werden und dann ſchon ſelbſt die Parallele zur Gegenwart ziehen.

Ueber auswärtige Litteratur liegt vielerlei, aber wenig Bedeutendes vor. Daß man ſich in Rußland jetzt lebhaft für Japan intereſſiert, iſt begreiflich, und zwar iſt dies Intereſſe faſt durchweg von lebhafter Sympathie getragen, — man hat den kulturell ſo hochſtehenden Gegner ſchätzen gelernt. Ein von N. P. Asbelen herausgegebenes Sammelwerk, „Die Seele Japans“, macht den Verſuch, dem ruſſiſchen Leſepublikum Einblick in das geiſtige Leben der Japaner zu verſchaffen. Es iſt eine mit viel Geſchick zuſammengeſtellte Anthologie japaniſcher Lieder, Balladen, Erzählungen, Dramenfragmente u. ſ. w. Der Rezenſent der „Russkoje Bogatstwo“ meint, die japaniſche Dichtung hätte dem Europäer nicht weniger zu bieten als die bildende Kunſt, von deren ſtarker Wirkung wir ja alle wiſſen. Die japaniſche Lyrik ſei zum größten Teil freie Improviſation, aus einem ſtarken inneren Drange unwillkürlich geboren; in ihrer Kunſtanſchauung näherten ſich die Japaner der goethe-ſchillerſchen Theorie von der „Entladung“, der Befreiung durch die Kunſt. Bemerkenswert ſei das tiefe Naturgefühl, das alle dieſe Dichtungen erfülle: „Das iſt nicht die Unmittelbarkeit des Wilden, aber auch nicht das, was wir Kultur zu nennen gewohnt ſind; dieſes Gefühl iſt etwas ganz Eigenes, Kompliziertes; es hat eine jahrhundertelange Entwicklung hinter ſich; es iſt eine Kultur, nur nicht unſere Kultur.“ Es iſt auffallend, daß eine Zeitſchrift, die ſo vernünftig zu urteilen verſteht, wenige Seiten weiter eine Gedichtſammlung, wie die von Tan, dem bekannten Verfaſſer ſibiriſcher und amerikaniſcher Novellen, einer ernſten Beſprechung wert hält. Tans Verſe ſind nämlich weiter nichts als miſerabel gereimte, allerdings liberale Leitartikel; im Maiheft der „Wjessy“ wird ihnen von Pentaur (Valer Brjuſſow) die verdiente Abfertigung zuteil.

In ihrer letzten Revue im „Westnik Jewkopy“ ſpricht Sinaida Wengerowa über Hermann Bahrs Schauſpiel „Sanna“ und Alfred Kerrs Eſſaiband „Das neue Drama“. Bei Kerr wird beſonders hervorgehoben, daß die Kritik ihm niemals als Mittel zur Propaganda eigener philoſophiſcher, ſozialer oder ſonſtiger Theorien diene; ſeine Studien ſeien zum Teil „ausgeſuchte Muſter moderner Kunſtproſa“; am höchſten werden die Aufſätze über Schnitzler und Wedekind eingeſchätzt. Mit Maeterlincks Alltagsdramen beſchäftigt ſich F. Batjuſchkow im „Mir Boshij“; den Anlaß gab die Aufführung dieſer Einakter durch das Enſemble des moskauer künſtleriſchen Theaters in Petersburg; zu dem Repertoire gehörte auch Tſchechows Erſtlingsdrama „Iwanow“, das von Batjuſchkow ebenfalls analyſiert wird, wobei einige intereſſante Parallelen zwiſchen Tſchechow und Maeterlinck gezogen werden und Tſchechow als Dramatiker überhaupt charakteriſiert wird. — Im Juniheft der „Prawda“ berichtet

L. Scheinis über „Neue Strömungen im franzöſiſchen Drama“, hält ſich dabei aber auch bei manchem weniger Neuen auf, wie z. B. Brieux „Rote Robe“. Außerdem werden Mirbeaus „Schlechte Hirten“, Descaves-Donnays „Clairière“ und Jules Renards „Poil de carotte“ mehr oder weniger eingehend beſprochen. In demſelben Heft ſpricht T. Heiligmann über „Nietzſches Erkenntnistheorie“, und im vorhergehenden berichtet Max Lie (Pſeudonym für eine ruſſiſche Dame, die in Berlin lebt) über einen Beſuch in Worpswede.

Moskau Arthur Luther

Amerikaniſcher Brief

Einiges Aufſehen macht ein in „Atlantic Monthly“ (Juli) erſchienener Artikel über den „Pöbelgeiſt in der Litteratur“. Henry Dwight Sedgwick liefert unter dieſer Ueberſchrift einen auf eingehende Studien des Bildungsgrades, der Geiſtesverfaſſung und Geſchmacksrichtung der leſenden Welt baſierten Beitrag zur Pſychologie der belletriſtiſchen Maſſenerfolge. Er greift in ſeinen Beiſpielen um einige Jahre zurück, da die Johnſton, Churchill, Runkel, Major u. a. den Markt beherrſchten, aber ſeine Ausführungen ſind immer noch zeitgemäß genug. Er nennt die Kunſt die Erfahrung der Wenigen, die Autorität das Urteil der Wenigen. Beide ſeien dem Pöbelgeiſt feindlich, der weder Geſetz noch Autorität kenne und nur den launiſchen Impulſen des Inſtinkts folge. Der Pöbel könne ſeine Aufmerkſamkeit nicht auf ein wirkliches Kunſtwerk konzentrieren. Wenn aber die Menge „Hamlet“ leſe oder Mona Liſa anſchaue, ſo höre ſie auf, Pöbel zu ſein, da ſie der Autorität gemäß handele und das Urteil der Leſſing, Sainte-Beuve, Matthew Arnold oder Ruskin anerkenne. Die Erziehung des litterariſchen Pöbels zu gebildeten Leſern ſei ein langſamer Prozeß, der von der Zahl der Künſtler und der Kritiker abhänge. Von einem Lande von ſolchem Umfang und ſo dichter Bevölkerung wie Amerika könne man erwarten, daß es Künſtler hervorbringe. Aber ſie bedürften der Sympathie, des Verſtändniſſes, der Unterſtützung, und dieſe könne nur die Kritik ſichern, deren erſte Aufgabe die ſein müßte, den Pöbelgeiſt zu zähmen.

In der Julinummer des „Critic“ beginnt F. B. Sanborn, der letzte der Concordſchule, eine Reihe von Erinnerungen und behandelt fürs erſte den durch Bunſen auch in Deutſchland bekannten Prediger Ellery Channing (1780—1842) und deſſen Konverſationstalent. Andere leſenswerte Beiträge ſind Raffaele Simbolis Bericht über d'Annunzios Drama „Tochter Jorios“, das er brutal von Anfang bis zu Ende nennt; eine Schilderung der „Hiawatha“-Aufführung durch einen Indianerſtamm in Kanada; ein Artikel über den Maler und Dichter Thomas Buchanan Read und ein Feuilleton von Georg Sylveſter Viereck über das Gerücht, daß Oscar Wilde noch am Leben ſei*). Der umfangreichſte Beitrag in dem Heft iſt ein Artikel von Edward Stockton Meyer über das moderne deutſche Drama, worin der Verfaſſer nach einer weitausholenden Einleitung das Wirken Hauptmanns und Sudermanns würdigt. Er ſagt u. a., zum Verſtändnis der modernen deutſchen Litteratur ſei ein Verſtändnis Nietzſches notwendig. Ferner: Hauptmann ſei einſt die Ehre zu teil geworden, Führer der ehemaligen naturaliſtiſchen Schule Deutſchlands genannt zu werden, was genüge, ihn zu verurteilen. Hauptmann ſei in Wirklichkeit ein Soziologe, der verſuche, ſich des Dramas als Ausdrucksmittel zu bedienen. Was ihn rette, ſei der ihm innewohnende Transzendentalismus, denn ſelbſt in ſeinen naturaliſtiſchen Studien ſuche er inſtinktiv die übernatürliche Beziehung. Sudermann nennt Meyer einen Realiſten. Obgleich er in zwei ſeiner Dramen naturaliſtiſche Neigungen gezeigt, habe er Hauptmanns Extreme glücklich vermieden. Seine Meiſterwerke ſeien „Heimat“, „Johannes“ und „Die drei Reiherfedern“.

Von dem Inhalt der anderen Magazine ſei noch erwähnt: „Henrik Ibſen“ von A. von Ende im „Craftsman“, „Franz Liſzt und Fürſtin Caroline“ von Guſtav Kobbe im „North American Review“. Aus dem in dem letztgenannten Magazin enthaltenen Artikel über das amerikaniſche Copyright und internationale Beziehungen einen Auszug zu geben, ſchließt der Raum dieſes Briefes aus. — Ein in Verbindung mit einer Subſkriptionsbibliothek ſtehendes Magazin, das ſeit mehreren Jahren in Philadelphia erſchien, „Booklovers“, iſt in den Beſitz der Verlagsfirma D. Appleton & Co., New York, übergegangen, und es iſt zu hoffen, daß dieſer alte Verlag eine gediegene litterariſche Zeitſchrift daraus machen wird. Wer heute ſachliche litterariſche Abhandlungen leſen will, findet ſie kaum in den Monatsſchriften, die urſprünglich der Litteratur gewidmet waren, jetzt aber Bilderbücher gemiſchten Inhalts geworden ſind, ſondern eher in den litterariſchen Beilagen ſolcher Tageszeitungen, die wie die „Evening Post“ in New York einem gewiſſen Konſervatismus huldigen und die ihren Traditionen entſprechende Würde wahren. In der ebengenannten Zeitung erſchien unlängſt in Anknüpfung an die Herausgabe ſeiner Tagebücher und Briefe eine prachtvolle Charakteriſtik Laurence Sternes.

In Paul Elmer More, von deſſen „Shelburne Essays“ ſoeben eine zweite Serie im Verlag von G. P. Putnam's Sons, New York, erſchienen iſt, beſitzt das amerikaniſche Schrifttum einen Kritiker von reichem Wiſſen und reifem Können, einen lebendigen Beweis, daß der Journalismus nicht unbedingt zur Verflachung führen muß. Denn More iſt litterariſcher Redakteur der „Evening Post“, und mehrere der in dem Buche enthaltenen Eſſais ſind zuerſt in jener Zeitung, andere im „Independent“, „Atlantic Monthly“ und „Nation“ erſchienen. In dem Eſſai über die „Elizabethan Sonnets“ kommt More zu dem Schluß, daß es klug wäre, „unſere etwas unvernünftige Wertſchätzung der ganzen eliſabethaniſchen Litteratur einer Prüfung zu unterziehen. Er giebt zu, daß von den dreihundert Sonetten der Sammlung nur ganz wenige zu den wirklichen Kunſtwerken zu zählen ſind, obwohl nicht wenige einzelne Stellen von hoher Schönheit enthalten. Andrerſeits müſſe man eine gewiſſe Befriedigung empfinden, daß ſie durch den Gegenſatz die Realität und Gefühlsechtheit der Sonette Shakſperes hervortreten laſſen, von denen der größere Teil eine Gruppe für ſich bilden müſſe. Ein Eſſai über dieſe Sonette ſchließt ſich an. In der Charakteriſtik Laſcadio Hearns erreicht More eine Tiefe pſychologiſcher Einſicht und einen Modulationsreichtum der Sprache, die einen ſeltenen Genuß gewähren. George Meredith giebt ihm Veranlaſſung, ſcharfe Kritik zu üben. Doch ſagt er am Schluſſe, deſſen eigenſinnige Originalität ſei ſo erfriſchend, daß man verſucht ſei, der Zahmheit minderwertiger Autoren gegenüber ſeine Fehler als bereichernde Tugenden zu preiſen. Eine intereſſante Parallele zwiſchen Kipling und Fitzgerald, denen beiden die Gunſt der Popularität zu teil geworden, ſo verſchieden ſie auch ſeien, Charakteriſtiken Hazlitts, Lambs und der Dichtungen Crabbes, ſowie Eſſais über griechiſche Litteratur bilden den weiteren Inhalt des wertvollen Buches.

Von aktuellem Intereſſe ſind drei Bände über geiſtiges und ſittliches Leben in Japan, von Japanern in muſtergiltigem Engliſch geſchrieben: „The Awakening of Japan“ von Okakura Kakuzo (Century Verlag, New York), „The Japanese Spirit“ von Okakura-Yoſhyſaburo (James Pott & Co., New York) und die Neuausgabe eines älteren Werkes „Bushido: the Soul of Japan“ von Inazo Nitobe (Verlag von G. P. Putnam's Sons, New York). Okakuro Kakuzo giebt in ſeinem Buche einen geradezu offenbarenden Einblick in die Entwicklung des wiedererwachten Nationalbewußtſeins und die durchaus von innen heraus erwachſene Renaiſſance. Er ſetzt der gelben Gefahr nicht mit Unrecht das „weiße Unglück“ entgegen, indem er auf Indien und andere Länder des Orients weiſt, deren Niedergang mit der Ankunft des Weſtens beſiegelt geweſen. Okakura Yoſhiſaburo, den George Meredith einführt, beleuchtet beſonders wirkſam die religiöſen Verhältniſſe ſeiner Heimat, deren Mangel an Dogmatik außerordentlich erfriſchend iſt. Inazo Nitobe bietet eine Darlegung des ungeſchriebenen Sittenkodex des alten Rittertums, der aus der Feudalperiode des Landes ſtammt, aber deſſen Einfluß ſich gerade neuerdings als lebenskräftig bewährt.

---

*) Dieſe Ente flatterte auch in deutſchen Zeitungen auf, wurde aber alsbald ſchleunigſt wieder erwürgt. D. Red.

Ein neuer Roman von Dean Howells erweckt noch immer Intereſſe, obgleich der Autor den Zenith ſeines Schaffens längſt überſchritten hat. Aber es kann kaum von einem Niedergang ſeiner Kräfte die Rede ſein; er erhält ſich merkwürdig lang auf einer Höhe, die er vor vielen Jahren erklommen. „Mrs. Bellard’s Inspiration“ iſt eine Erzählung, die in ihrer milden Satire auf Schwächen der amerikaniſchen Geſellſchaft auch manchen ernſteren Gedanken anregt und in ihrer anſpruchsloſen intimen Art, Durchſchnittsherzen zu ſchauen und zu ſchildern, für des Autors Kunſt typiſch iſt.

Einen eignen Genuß bot die Aufführung der „Sakuntala“ durch die Progressive Stage Society am 18. Juni. Sie fand unter der Regie von Edmund Ruſſell ſtatt, einem Schauſpieler und Rezitator, der lange in Indien gelebt hat und ein nicht zu verachtender Kenner der indiſchen Litteratur iſt. In Cambridge gab Ratcliffe College in derſelben Woche Joſephine Preſton Peabodys Drama in Verſen „Marlowe“ unter Mitwirkung verſchiedener Profeſſoren von Harvard. Die orleneffſche Truppe ruſſiſcher Schauſpieler, die mehrere Wochen lang im New-Yorker „Ghetto“ volle Häuſer gezogen, brachte vor kurzem Strindbergs „Gräfin Julie“ zur Aufführung. Arnold Daly beabſichtigt in der nächſten Saiſon Shaws „Mrs. Warren’s Profession“ zu geben, Robert Lorraine desſelben „Man and Superman“, und Richard Mansfield bereitet „Don Carlos“ vor.

New York A. von Ende

Belgiſcher Brief

Das Schillerjubiläum hat in Belgien weniger Widerhall gefunden als im Jahre 1859. Den damaligen vier großen belgiſchen Schillerfeiern iſt diesmal nur die eine der lütticher Univerſität entgegenzuſetzen, die aber durch ihren erhebenden Verlauf und die zahlreiche und begeiſterte Teilnahme alle übrigen Verſäumniſſe zum Teil wieder gut machte. Auch in den Zeitſchriften iſt nur wenig vom Jubiläum die Rede geweſen; hingegen brachten faſt alle Zeitungen Schillerartikel. Das Juliheft der „Germania“ enthält ein vlämiſches Gedicht auf Schiller und eine Ueberſetzung des „Ritter Toggenburg“ von O. Waltez, einen „Kranz auf Schiller“ von E. von Wildenbruch und einen Aufſatz von O. Steghert über den „Tell“. — Die „Revue générale“ bringt einen Artikel von Counſon: „Schiller après cent ans“ (Juniheft), die „Revue de l’Instruction publique“ (1905, 2. Lief.) eine Aufforderung an die Belgier zur Schillerfeier und der „Bulletin du Musée belge“ (IX, Nr. 4—5) eine ebenſolche, verbunden mit einer kurzen Ueberſicht über die neueſte Schiller-Litteratur und einer Schiller-Bibliographie in Belgien, beide vom Unterzeichneten.

Gelegentlich der 75jährigen belgiſchen Unabhängigkeitsfeier faßte ein katholiſcher Verleger in Brüſſel, von einem bedeutenden ſtaatlichen Zuſchuß unterſtützt, den Plan eines großen Prachtwerkes über Belgien, betitelt „Notre Pays“. Er wandte ſich um Beiträge an alle namhaften Schriftſteller Belgiens. Viele aber lehnten jede Mitwirkung ab, weil der belgiſche Dichter keinen Grund habe, ſein undankbares Vaterland zu verherrlichen und namentlich eine Regierung, die für ihn nichts als Verachtung gezeigt. Eine brüſſeler Zeitung „Le Petit Bleu“ unternahm einen heftigen Feldzug gegen das Unternehmen, das ſie des Klerikalismus verdächtigte, worauf der Verleger Schapens einen Prozeß gegen dieſe Zeitung anſtrengte, der auf die Forderung von 50 000 Frk. Schadenerſatz hinausläuft; auf den Ausgang darf man geſpannt ſein. Die zahlreichen und mitunter ſehr biſſigen Abſagebriefe belgiſcher Dichter haben viel Staub aufgewirbelt. Die von der Regierung geplante Gründung einer beſonderen Abteilung für Schriftſteller innerhalb der belgiſchen Akademie ſoll nun rückgängig gemacht werden. Die belgiſchen Litteraten ſcheinen, wie aus den meiſten der beſagten Briefe hervorgeht, noch alles Heil vom Staate zu erwarten. Es wird da verlangt, daß der Staat den Dichtern gute Stellen verſchaffe; die akademiſchen Lehrſtühle für Kunſt und Litteratur gehören ihnen von Rechts wegen. Der Staat ſoll jedes Werk von Bedeutung in tauſend Exemplaren kaufen und an die öffentlichen Bibliotheken verſenden, ſogar Prachtexemplare herſtellen laſſen, um ſomit eine Luxus-Nationallitteratur zu ſchaffen. Der Staat ſoll im ganzen Lande Vortragsabende über belgiſche Litteratur einrichten, ja Artikel in ausländiſche Zeitſchriften einrücken laſſen und ſelbſt in jeder Weiſe tüchtig die Trommel ſchlagen für ſeine Nationalgrößen.

Die thatſächliche Notlage des belgiſchen Schriftſtellers erklärt zum Teil dieſe oft kindiſche Verſtiegenheit der Wünſche. Der belgiſche Dichter iſt eben Bürger eines kleinen Landes, das trotz ſeiner Winzigkeit nicht einmal einheitlich in Nationalität und Sprache iſt, ſondern in zwei — ja ſogar drei Stämme mit verſchiedener Sprache zerfällt. Daß da der Litterat, in Ermangelung eines einheimiſchen Abſatzgebietes, zum Allverſorger Staat emporblickt, iſt nur zu natürlich. Auch hat der Staat in kleinen Ländern wohl eine nähere Pflicht, als praktiſcher Beſchützer der nationalen Kunſt aufzutreten, als in großen, und es iſt nicht zu verkennen, daß der belgiſche Staat in dieſer Hinſicht mehr thun könnte, als er thut. Mit vollem Rechte beklagen ſich die Dichter über die Unkenntnis und Gleichgültigkeit der gebildeten Kreiſe inbezug auf die belgiſche Litteratur. Ueberdies weiß der Wallone von der vlämiſchen Litteratur nichts und lebt in der feſten Ueberzeugung, daß ſie keinen Pfifferling wert ſei. Der Vlame hingegen verachtet durchgängig die franzöſiſche Litteratur in Belgien und klagt ſogar, nicht mit Unrecht, die aus dem vlämiſchen Lande ſtammenden und franzöſiſch ſchreibenden Dichter des Verrats an ihrem Volkstum an. Der Name Maeterlinck namentlich iſt dem Vlamen ein Greuel. Trotz dieſer ungünſtigen Geſamtlage mehrt ſich die litterariſche Produktion, im Vlamen- wie im Wallonenlande, in ſo ungemein raſcher Folge, daß die Ueberſicht für einen einzelnen ſehr ſchwer wird. Auch der Geſamtwert dieſer Produktion iſt im ſtetigen Wachſen begriffen, ſodaß der Begriff belgiſche Litteratur, über den noch viele gebildete Belgier die Achſeln zucken, mehr und mehr wirkliche Ehrfurcht und Bewunderung erwecken wird.

Durch Auszüge aus amtlichen Preiskommiſſions-Berichten kennen die Leſer dieſer Briefe den vlämiſchen Dorfdichter Cyriel Buyſſe als einen talentvollen Schmutzdichter. Sein neueſtes Werk „In de natuur“ (Buſſum, van Dishoeck) zeigt nichts von dieſem Schmutze, der ſeinem Namen anklebt. Durch und durch realiſtiſch, d. h. voll der lebenswahrſten Darſtellung, iſt es wohl, aber frei von jeder Häßlichkeitsſucht. Ein mit echten Dichteraugen geſchautes farbenprächtiges Naturbild leitet eine Sammlung von Dorfſkizzen aus dem vlämiſchen Volksleben ein, die dieſe Bevölkerung einerſeits in ihrer rührenden, treuherzigen Einfalt, andererſeits in ihrer lächerlichen Beſchränktheit und Engherzigkeit, mitunter auch in ihrer Rohheit, in einer Reihe der originellſten, allen Ständen angehörenden Typen, vom Land-Edelmanne bis zum Bettler, zeigen. Beſondere Sittenſchilderungen, in denen namentlich eine Gemeindewahl auf dem Dorfe und die belgiſche Rekruten-Loſung beſchrieben werden, wechſeln ab mit den Geſchichten und Charakterbildern einzelner Volkstypen. Kleine

Tiergeſchichten und Traumbilder beſchließen das prächtige Buch.

Das bei weitem hervorragendſte Werk der neueſten franzöſiſchen Litteratur in Belgien iſt der Roman von E. Gleſener: „Le Coeur de François Remy“ (Paris, Juven). Es iſt eigentlich ein recht trauriger Held, dieſer François Remy, Korbmacher ſeines Standes, der ſich in ein fahrendes Mädchen verliebt, ſich ihren Leuten, von denen er ausgebeutet wird, anſchließt, innerlich widerſtrebend an allen ihren ſchlimmen Streichen, ſogar an einem Verbrechen Anteil nimmt und ſelbſt nach dem Tode der Heißgeliebten nicht mehr den Mut findet, ſich ſeinen Banden zu entreißen. Aber mit welcher tief eindringenden und minutiöſen Pſychologie iſt der ſtets wechſelnde Seelenzuſtand dieſes ſchwachen, tieffühlenden und ſentimentalen Menſchen geſchildert. Dabei zieht das ganze Wallonenland, das die fahrende Geſellſchaft durchreiſt, an den Augen des Leſers vorüber, und die Naturſchilderungen ſind nicht minder fein als die pſychologiſchen.

Das neueſte Werk unſeres größten Lyrikers Verhaeren: „Les heures d'après-midi“ (Brüſſel, Deman. 65 S.) iſt eine prächtige Idylle, die den Zauber der ſtillen Nachmittagsſtunden in Verbindung mit dem einer alternden, alles prickelnden Reizes entbehrenden, aber deſto tief-innigeren Liebe beſingt. — Unter dem Titel: „Le double jardin“ (Paris, Fasquelle) hat Maeterlinck eine Sammlung ſeiner letzthin veröffentlichten Skizzen und Betrachtungen herausgegeben. — Das neueſte dramatiſche Werk von E. Picard: „Ambidextre journaliste“ (Brüſſel, Lacomblez) iſt eine biſſige Karrikatur des Journaliſten. — Der neueſte Roman von G. Eekhoud: „L'autre vue“ (Paris, Au Mercure de France) ſetzt einen Helden in Szene, der voll Abſcheu gegen die bürgerliche Geſellſchaft ſich dem Proletariat zuwendet, ſich dort aber nur für den ganz verkommenen Lumpen begeiſtert und ſelbſt einer wird, bis er im Irrſinn zugrunde geht. Es iſt ein ſehr kraſſes Werk.

Ueber Maeterlinck und Lemonnier ſind in einer Sammlung von Biographieen: „Les célébrités d'aujourd'hui“ (Paris, Sanſot, Orland & Cie.) kleine Studien erſchienen und zwar ſchreibt Ad. von Bever über Maeterlinck, L. Bazalgette über Lemonnier. — Die hier mehrfach erwähnten Studien von H. Dovignon über Molière ſind geſammelt erſchienen: „Molière et la vie“ (Paris, A. Fontemoing). — Zu dem bisherigen einzigen Werke in franzöſiſcher Sprache über die vlämiſche Litteratur, nämlich dem Buche von Stecher: „Histoire de la littérature néerlandaise“, iſt ein zweites hinzugekommen, eine gründige Darſtellung des vlämiſchen Epos von E. Boie: „L'épopée flamande“ (Brüſſel, Lebègue & Cie.).

In der Bibliothek der vlämiſchen Akademie laſſen Coopmann und Broeckaert eine Bibliographie der vlämiſchen Bewegung erſcheinen. Der erſte Band, von 1787 bis 1844 reichend (Gent, A. Siffer. 338 S.), analyſiert 955 Schriften über den behandelten Gegenſtand. — Die 26. Lieferung des großen Werkes von Flor. van Duyſe über das niederländiſche Volkslied beſchäftigt ſich faſt ausſchließlich mit dem berühmten „Wilhelmus van Naſtouwe“; die Lieferung iſt ausnahmsweiſe einzeln zu beziehen ('s Gravenhage, Nijhoff. Pr. 0,75 Frc.). — Vanderbruyſen veröffentlicht intereſſante perſönliche Erinnerungen an Conſcience, den Vater der vlämiſchen Romandichtung (Antwerpen, De Vreeſe). — In der Bibliothek der philoſophiſchen Fakultät der Univerſität Lüttich giebt der Belgier A. Counſon, Lektor in Halle, ein bedeutendes Werk über Malherbe und ſeine Quellen heraus: „Malherbe et ses sources“ (Liège, Imprimerie Vaillant-Carmanne. 237 S. XIV. Bd. der genannten Bibliothek).

In der „Belgique contemporaine“ veröffentlicht P. Gérardy eine fortlaufende Ueberſetzung der Lyrik von Novalis. — In der „Revue de l'Université de Bruxelles“ (Januarheft) zieht Jeanne Stengert einen Vergleich zwiſchen dem Epos „Samson“ von Milton und dem gleichnamigen von Vondel. — E. Gilbert beſpricht in einem Artikel der „Revue générale“: „Sur trois morts illustres“ (Februarheft) die neueſten Werke über St. Beuve, Taine und Chateaubriand. Ueber den lütticher Aufenthalt von St. Beuve veröffentlicht O. Groſſeau ebenda (Juliheft) intereſſante Dokumente. — Den engliſchen Romanſchriftſteller George Moore behandelt J. Tincey im März- und Aprilheft. — Ein Artikel von H. Davignon „En terre littéraire belge“ (Aprilheft) handelt über die neueſten Romane von H. Vignemal, P. André, E. Gleſener und Carton de Wiart. — Derſelbe Kritiker beſpricht in einem Artikel „Le Mouvement dramatique“ (Juniheft) die neueſten Erſcheinungen der dramatiſchen Litteratur in Frankreich und die Werke des Belgiers Picard. — Ein ähnlich betitelter Artikel im Maiheft von Fr. Veuillot behandelt die Frage des Geiſtlichen auf der Bühne; ebenda giebt E. Gilbert eine Ueberſicht über die neueſten franzöſiſchen Romane. — In der „Revue apologétique“ (Märzheft) ſchreibt C. Coornaert über Bourget und die Frage der Eheſcheidung. Der Artikel, ſowie auch der von E. Gilbert über den Roman von Bourget „Le Divorce“ ſind in Separatdruck erſchienen, beide beim Verleger Schepens in Brüſſel.

Die Zeitſchrift „Vlaanderen“ bringt in den Heften dieſes Jahres eine Auswahl von wirklichen Perlen der vlämiſchen Erzählungskunſt, Novellen von Stijns Streuvels, C. Buiſſe, Vermeijlen u. a., auch viel Lyriſches von den beſten Dichtern, dagegen wenig Kritiſches. Im Märzheft handelt V. De Meijere über drei holländiſche Romandichter, Steijnen, Van Der Meer und Backelmans, die er als Nachahmer Zolas bezeichnet, und deren Werke eine ſozialiſtiſche Tendenz aufweiſen. — Unter dem irreführenden Titel: „De geschiedenis van het gedicht“ ſchreibt K. van de Woeſtijne im Maiheft über die Aeſthetik der Lyrik.

„Dietsche Warande en Belfort“ enthält (Nr. 4) eine Studie von J. Boonen über den vlämiſchen Lyriker Pr. van Langendonck. — Im 6. Hefte lobt E. J. Mertens in einem ſehr intereſſanten Artikel zwei Volksdichter, den Bretonen Th. Botrel und den Vlamen L. De Clercq, und beweiſt durch die recht anſprechenden Proben, die er mitteilt, daß ſein Lob ein verdientes iſt.

Die Grundſätze von Leſſings Laokoon ſetzt J. De Cock den Vlamen in „De Vlaamsche Kunstbode“ (Maiheft) auseinander zur warnenden Mahnung. — Ebenda (April- und Maiheft) ſchreibt L. van Puyvelde über „Drei Sänger der Liebe“, die holländiſchen Klaſſiker Hooft, Brederode und Starter.

„Germania“ bringt vlämiſche Ueberſetzungen deutſcher Lyrik von Zedlitz, Heine und eines Singſpiels von Körner, eine Studie über G. Gezelle von Verrieſt (Nr. 2 u. 3), eine Ueberſicht über die deutſchen Romane des Jahres 1904 von Maarſſen (Nr. 2) und eine Abhandlung von Prof. Simons über ein klaſſiſches Werk der holländiſchen Litteratur; die „Camera obscura“ von Beets (Nr. 7). — Eine neue vlämiſche Zeitſchrift freiſinniger Richtung: „De vlaamsche Gids“ erſcheint im Verlage des Nederlandſchen Boekhandel zu Antwerpen.

In Antwerpen ſtarb, 75 Jahre alt, der vlämiſche Dichter Julius de Geyter, der bedeutendſte Epiker der vlämiſchen Litteratur. Sein realiſtiſches Epos: „Drie menschen van de wieg tot aan het graf“ blieb unvollendet, ſein Hauptwerk iſt ſein farbenreiches Heldengedicht „Keiser Karel in het Rijk der Nederlanden“ (1888). De Geyter ſchrieb auch den beliebten Streitgeſang der vlämiſchen Antiklerikalen, das ſogenannte Geuzenlied, lieferte eine Neubearbeitung des Reineke Vos und eine Menge von Kantaten.

Die lütticher Univerſität richtet dieſes Jahr im Juli und Auguſt eine Reihe von Ferienkurſen ein, mit reichlichem und anziehendem Programm, das auch Wandervorträge in der Weltausſtellung umfaßt. Die Deutſchen brauchen von nun an nicht mehr die weite

Reiſe nach Frankreich zu unternehmen, um ſich in der franzöſiſchen Sprache weiterzubilden, da ſie in der deutſchfreundlichen Hauptſtadt der Wallonen alles, was ſie brauchen, ebenſogut finden.

Lüttich H. Biſchoff

Kroatiſcher Brief

Wenn auch die litterariſche Produktion in Kroatien in den letzten zwei Jahren nicht vollkommen ſtockte, ſo erſchien doch kein einziges Werk, das ſymptomatiſche Bedeutung für den gegenwärtigen Stand des kroatiſchen Kulturlebens gehabt hätte. Die erzählenden Werke der jüngeren Generation laſſen die Kraft der etwas ſchweigſam gewordenen älteren Herren miſſen, und außer Živko Bertić vermochte keiner unſerer „Modernen“ — denn alle jüngeren kroatiſchen Schriftſteller ſind „Moderne“ — aus dem Leben des Volkes zu ſchöpfen und litterariſch Bedeutſames zu ſchaffen, ohne den Einfluß der neuen ruſſiſchen Schule zu verraten. Mehr noch als in der Epik macht ſich der Einfluß der Ruſſen auf die kroatiſche Dramenlitteratur bemerkbar. So iſt dieſer Einfluß unverkennbar bei dem jungen Fran Hrčić, deſſen jüngſtes Stück aber das große Verdienſt hat, Bühnenwirkſamkeit mit einer gewiſſen künſtleriſchen Note zu verbinden. Denn was den kroatiſchen Dramatikern meiſtens fehlte, war das Verſtändnis für die Notwendigkeiten der Bühne. Hrčić hatte die Abſicht, ein Volksſtück zu ſchreiben, und wenn auch der Konflikt des Dramas nicht aus den beſonderen Bedingungen des Volkslebens fließt, ſo gelang es dem Dichter doch, das ſlavoniſche Milieu lebendig auf die Bühne zu bringen. Mehr als Hrčić geht Peter Petrović in die Tiefe. Seine Stücke ſpielen in der gebirgigen Lika, einem Gebiet, das nördlich von Dalmatien und Bosnien liegt und deſſen Bewohner, kräftige Naturmenſchen, bisher von den manchmal ſo zwieſpältigen Segnungen der Kultur ziemlich verſchont geblieben ſind. Da kam neuerdings das Auswandererfieber über dieſe armen Leute, die als Feiertagsſpeiſe einen Maisbrei genießen, und denen Fleiſch ein unbekannter Genuß iſt. Tauſende von dieſen Bergmenſchen zogen über das große Waſſer, thaten in den amerikaniſchen Bergwerken harten Frohndienſt, gewöhnten ſich den täglichen Fleiſchgenuß und — Alkohol an. Ihre Frauen ließen ſie daheim. Aber ſie ſorgten für ſie und ſandten, nach den Begriffen dieſer Leute, große Geldbeträge nachhauſe. Und während die Männer in der Ferne hart arbeiteten, genoſſen die Frauen daheim die Früchte dieſes Fleißes. Wenn dann die Auswanderer nach mehreren Jahren in die Heimat zurückkehrten und ihre Frauen als Mütter von Kindern wiederfanden, deren Väter ſie nicht waren, dann gab es freilich manchmal arge Konflikte, die nicht ſelten mit dem Meſſer auf etwas gewaltſame Weiſe gelöſt wurden. Und dieſe Männer, deren Anſpruchsloſigkeit früher faſt keine Grenzen kannte, waren nun Säufer und Schlemmer geworden, und das in Amerika ſo ſchwer Erworbene zerfloß wie Schnee in der Sonne. In dieſes Milieu führt uns Petrović mit ſeinen Dramen ein. Wenn ihm auch die künſtleriſche Note fehlt, die Hrčić ſo ſympathiſch macht, ſo erſetzt er dieſen Mangel doch durch die ſozialkritiſche Tendenz ſeiner Werke, die von der Bühne des agramer Nationaltheaters herab freilich nur auf das hauptſtädtiſche Publikum wirken und damit nicht an den richtigen Adreſſaten gelangen kann. Derartige Werke müſſen dem Volke ſelbſt vorgeführt werden, deſſen Beſſerung beabſichtigt iſt. Immerhin erzielte Petrović den Erfolg, daß man an den hierzu berufenen Stellen auf die bis dahin unbeachteten Rückwirkungen der Auswanderung auf das moraliſche Leben des Volkes aufmerkſam wurde und, da man die Auswanderung ſelbſt nicht zu hemmen vermag, wenigſtens ihre ſchlimmſten Folgen zu paralyſieren verſucht. So grob gezimmert dieſe Volksſtücke Petrovićs auch ſind, würden ſie vielleicht auch in deutſcher Ueberſetzung wirken, weil ſie in Verhältniſſe einführen, die dem Kultureuropäer fremd ſind, und deren ſonderbare Konflikte eines eigenartigen Reizes nicht entbehren.

Trotz vieler Verſuche fehlt es der kroatiſchen Bühne noch immer an einem guten Geſellſchaftsdrama. Merkwürdigerweiſe waren es bisher faſt nur Frauen, die ſich auf dieſem Gebiete verſuchten — leider mit unzulänglichen Mitteln. Frau Maria Jurić, die unter dem Namen Zagorka ſchreibt und eine recht gute Journaliſtin iſt, gab der Bühne einige nichtsſagende Einakter, die im beſten Fall den Bedürfniſſen einer Liebhaberbühne zu genügen vermögen, und Frl. Camilla Lucerna, die in hervorragenden deutſchen Blättern manchen recht fein empfundenen Eſſai veröffentlichte, erzielte mit ihrem Drama „Jedinac“ („Der Einzige“) lediglich einen Skandalerfolg, da ſie durch ihre einſeitige Darſtellung des agramer Litteratenlebens alle „Jungen“ gegen ſich aufbrachte. In den engen Verhältniſſen der kleinen Großſtadt Agram (Zagreb) regt man ſich über derlei Dinge noch auf, und an die Première des Stückes ſchloß ſich eine von beiden Seiten mit vielem Elan geführte Preßfehde, die freilich, wie ſo vieles in Kroatien, im Sande verlief und jedenfalls nicht den Erfolg hatte — aus Frl. Lucerna eine Dramatikerin zu machen. Noch erwähnt ſei ſchließlich der Einakter „Die Republik von Magarcševac“ (Eſelsdorf) von Kuzmanović, dem eine originelle Idee zugrunde liegt. Die guten Bauern dieſes Dorfes werden von einem ehemaligen Soldaten, der einmal etwas von der franzöſiſchen Revolution gehört hat, veranlaßt, eine „Republik“ zu gründen. Die „Revolution“ wird unter der Leitung des ehemaligen Soldaten in Szene geſetzt, der Bauernburſche Aca wird zum „Prinzen“ ernannt, und einen Tag lang wird unter Vertilgung der entſprechenden Mengen Alkohols Republik geſpielt, bis die Behörde die Sache wieder in die beſtehende Staatsform zurückrenkt. Das Ganze iſt mit vielem Humor geſchildert; freilich mehr eine Burleske als eine Satire, die nur aus dem Grunde die Gegnerſchaft der oppoſitionellen Preſſe provozierte, weil die Bauern als gar zu dumm und die Behörden als gar zu edelmütig und gut hingeſtellt wurden.

Unter den erzählenden Werken ſind es nur die Novellen von Živko Bertić, die beſondere Aufmerkſamkeit und etwa eine Ueberſetzung ins Deutſche verdienen. Schon die prächtige Sprache des aus Slavonien ſtammenden Autors nimmt beim Leſen gefangen. Namentlich die Geſchichte einer jungen Bauernehe iſt mit einer glühenden Innigkeit geſchrieben; nur wenig Aehnliches kann in der Weltlitteratur gefunden werden. Dabei iſt Bertić von einer geſunden, robuſten Bäuerlichkeit, die doppelt wohlthuend anmutet in einer Litteratur, die, wie die kroatiſche, ſich erſt jetzt allmählich dem lähmenden Einfluß der aus dem Ausland importierten Dekadenz zu entwinden beginnt. Mit einer feinen Empfindſamkeit ſchreibt Frau Adele Milčinović ſtimmungsvolle Skizzen, und nur, wo ſie für die Emanzipation der Frau eintritt, findet ſie kräftige Töne. Der Einfluß der modernen Frauenrechtlerinnen, beſonders von Ellen Key, iſt bemerklich. Anmutig, freilich nicht mehr als das, ſind auch die Skizzen der Frau Zovka Kveder, die aber, trotzdem ſie bereits mehrere Jahre ſchreibt (meiſt ſloveniſch), erſt jetzt am Anfang ihrer Entwicklung zu ſtehen ſcheint.

Wenn aus dem bisher Geſagten auch erſichtlich iſt, daß die Produktion der letzten zwei Jahre ſowohl qualitativ als quantitativ hinter den Leiſtungen früherer Jahre zurückblieb, und wenn auch die junge Litteraturgeneration ſeit den Unruhen, die vor zwei Jahren in Kroatien die Leidenſchaften ſo mächtig aufwühlten, wie von einem Bann gelähmt zu ſein ſchien und die Energieen der Intellektuellen von der Politik aufgeſogen wurden, ſo ſcheint gerade eine politiſche Strömung der kroatiſchen Litteratur wieder neues Leben einflößen zu wollen. Gemeint iſt hier die ſüdſlaviſche Einigkeitsbewegung, deren hervorragendſter Vorkämpfer der vor kurzem geſtorbene Biſchof Stroßmayer war. Neue Anregung empfing dieſe Bewegung, ſo merkwürdig es klingen mag, durch die Thronbeſteigung des ſerbiſchen Königs Peter. Mehr als bisher kam es jetzt zu kulturellen Annäherungen zwiſchen Serben und Kroaten, die auch die zwiſchen den beiden Nationen beſtehenden politiſchen Differenzen milderten; und anläßlich der Krönungsfeierlichkeiten in Belgrad wurde den diesbezüglichen, von König Peter ſehr geförderten Beſtrebungen durch die Veranſtaltung einer ſüdſlaviſchen Kunſtausſtellung ſichtbarer Ausdruck gegeben. Die Annäherung ging ſo weit, daß vor wenigen Monaten die Gründung eines ſüdſlaviſchen Künſtlerbundes erfolgen konnte. Bald darauf wurde, auf Anregung des kroatiſchen Schriftſtellervereins, ein ſüdſlaviſcher Schriftſteller- und Journaliſtenbund gegründet, dem die ſerbiſchen, bulgariſchen, ſloveniſchen und kroatiſchen Schriftſteller angehören. Die erſte Frucht dieſer Bewegung ſoll ein demnächſt erſcheinender „ſüdſlaviſcher Almanach" werden, und man darf geſpannt ſein, ob die mit ſo großer Begeiſterung zum Leben erweckte ſüdſlaviſche Idee die litterariſche Produktion der Völker des ſlaviſchen Südens nachhaltig befruchten wird.

Wien — Otto Kraus

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Dämonen. Erzählung von Friedrich Hahn. München 1904. Albert Langen, Verlag für Litteratur und Kunſt. 166 S. M. 2,— (3,—).

Dieſe Novelle behandelt einen Stoff aus der Irrenkunde. Bei einem Philologen, der von einem Irren-Heilanſtaltsdirektor als Erzieher ſeiner Söhne angeworben wird, entwickelt ſich allmählich eine Verrücktheit, er glaubt ſich verfolgt, beobachtet, von einem verwickelten Bewachungsſyſtem umgeben; ſchließlich greift er ſeinen vermeintlichen Gegner, die Gattin des Direktors, thätlich an und wird von da ab als Kranker in der Anſtalt gehalten. In einem unbewachten Augenblicke begeht er Selbſtmord. Man könnte zweifelhaft ſein, ob ein Irrenarzt dieſe Novelle geſchrieben habe oder ein Laie. Manches klingt laienhaft, anderes wiederum ärztlich; aber der Verfaſſer kann ſich immer hinter den Satz verſchanzen, daß er aus dem Sinne eines Laien heraus geſchrieben habe und das Laienhafte deshalb höchſter Verismus ſei. Dem wäre aber eins entgegen zu halten: der Irrenarzt weiß, daß die Wurzeln einer Verrücktheit vielfach verwachſen in der Jugend des Betreffenden zu ſuchen ſind. Von dieſer Jugend und den Entwicklungsjahren giebt aber die vorliegende Novelle faſt garnichts, nur ein paar Schatten. Daher meine ich, daß der Verfaſſer, wenn er wirklich Irrenarzt wäre, nicht aus dem Zuſammentreffen von ein paar Zufälligkeiten dieſe Paranoia von heute auf morgen recht nach Laienvorſtellung hätte entſtehen laſſen dürfen, ſondern er hätte ſeinem Schulmeiſter mit tiefſichtigem Vorbedacht aus der Entwicklungseigenart frühеſter Jugend her ſeinen Strick drehen müſſen.

Berlin — Dr. F. Ernſt

Die grünen Drei. Roman von Margarete Böhme. Berlin 1905, F. Fontane & Co. 300 S. M. 3,— (4,—).

Ein Roman aus der „Jörn Uhl"-Atmoſphäre! Drei Höfe liegen nebeneinander im grünen Marſchlande der ſchleswig-holſteiniſchen Weſtküſte. Anna Niſſen, die aus dem armen Geeſtlande ſtammt, hat ſich in einem der grünen Drei eingeniſtet. Erſt war ſie des hageſtolzigen Samel Niſſens Haushälterin geweſen, dann hat ſie ihn kurzerhand geheiratet. Jeder zarteren Regung unfähig, nur von unerſättlicher Herrſchſucht getrieben, will ſie durch ihre beiden Kinder ihren Lebensplan zur Ausführung bringen, die grünen Drei unter einen Hut zu vereinigen. „Und zwar ſollte ihr Sohn Jakob Thord Thordſens einzige Tochter Suſe, und ihre Tochter Anneline den älteſten Sohn von Deert Bartels, Ingwer, der den Hof bekam, heiraten. Auf dieſe Art kamen die drei Höfe wenigſtens in einen Guß, in einen Ring, und wenn vielleicht eins der beiden Paare ſpäter nur Mädchen und das andere ſpäter nur Söhne bekam, ſo konnte es gut angehen, daß die nachfolgende Generation den ſtolzen Traum von der vollſtändigen Verſchmelzung der grünen Drei in eins vervollſtändigt ſah." Aber Frau Annas Regiſter hat mehr als nur ein Loch. Die beiden Paare wollen ſich nicht zuſammenfinden. Jakob, ihr Söhnchen, liebt den Zechtiſch und die Karten. Und Annaline, die Tochter, iſt in einen Maler und Hungerleider vernarrt, mit dem ſie nach Hamburg entflieht. Den unbequemen Jakob ſchafft die Verfaſſerin durch einen Sturz vom Pferde aus ihrem Rechenexempel. Denn dazu wächſt ſich allmählich der Roman aus. Mit echt weiblicher Klugheit ſchiebt ſie ihre Figuren ſo lange auf dem Schachbrett der drei grünen Höfe hin und her, bis ſie endlich ihre ſchöne Abſicht, die ſie merkwürdigerweiſe mit Frau Anna Niſſen teilt, die drei Höfe in einen zu vereinigen, zur Verwirklichung bringt. Ingwer Bartels ſchreibt an Suſe Thordſen einen Brief, in dem er ſie um ihre Hand bittet. Er muß ihr das Geſtändnis ſeiner Liebe ſchriftlich machen, ſonſt könnte Anna Niſſen den Brief nicht unterſchlagen, und die ganze ſchöne Romanverwicklung fiele ins Waſſer. Wie der Brief unterſchlagen wird, das mag die Verfaſſerin ſelber bei der deutſchen Reichspoſt verantworten. Ingwer glaubt ſich verſchmäht und verläßt den heimatlichen Hof, was ihm nicht allzuſchwer fällt, da er ſich mit ſeinem Vater nicht vertragen kann. Der nichts als tüchtige Ingwer verſucht mit einigem Erfolg ein recht naher Bruder des frenſſenſchen Haupthelden zu ſein. Doch Samel Niſſen ſteht dem Plane noch entgegen. Er muß ins Grab, damit ſich Frau Anna mit dem alten Bartels verheiraten und dadurch zwei Höfe der grünen Drei vereinigen kann. Den dritten Hof, auf dem Thord Thordſen bis über den Hals in Schulden ſitzt, bringt Deert Bartels durch Kauf an ſich und übergiebt endlich die vereinigten grünen Drei ſeinem Sohne Ingwer, mit dem er ſich ausſöhnt und den er, als er Kunde von der infamem Briefunterſchlagung erhält, mit Suſe Thordſen zuſammenführt.

Mag man ſich zu dem frenſſenſchen Hauptwerk ſtellen, wie man will, man wird ſich der Notwendigkeit, eine ſtändige „Jörn Uhl"-Romanrubrik einzurichten, nicht mehr verſchließen dürfen. Auch in den grünen Drei geht ein Mädchen aus unglücklicher Liebe ins Waſſer, nur hat Frenſſen die Angelegenheit ſubtiler behandelt.

Manche Einzelheiten des Buches ſind recht gut, doch den Hauptcharakter hat die Verfaſſerin nicht tief genug erfaßt. Frau Annas unzähmbare Herrſchgier kann nur zu einer Tragödie führen. Statt deſſen begnügt ſich Margarete Böhme nur mit einer nicht einmal heiteren Verkupplungsgeſchichte. Die gelungenſte Figur iſt Deert Bartels, der nach einer wilden Jugend mit Frau Anna. der Ironie des Schickſals in Perſon, begabt wird. Dem innerlichen Drama dieſes Menſchen vermochte die Kunſt der Verfaſſerin gerecht zu werden. Und das ſöhnt mit manchem Unzulänglichen aus, z. B. mit denjenigen Zügen Frau Annas, die ſtark zur Karikatur hinneigen, und mit den bläßlichen Ornamenten der viel zu vielen Nebenfiguren.

Hamburg — Ewald Gerhard Seeliger

Die Stadt der Erinnerung. Von Jeanne Berta Semmig. München, 1905. C. H. Beckſche Verlagsbuchhandlung. 78 S. M. 1,80.

Berta Semmig widmet ihrer erſten Heimat, Orléans, als Erinnerungszeichen ein paar ſchmale hiſtoriſche Skizzen aus der Vergangenheit der Loireſtadt. Geſchichtliches und Traum werden darin zu zarten Bildchen verwoben, über denen durchweg ein mattes Kolorit liegt.

Die beſchreibende Form wirkt nicht immer glücklich, aber auf die Sprache iſt erſichtlich viel Sorgfalt verwandt. Streben nach Knappheit und großer Gebärde iſt für die Frau empfehlend; woraus aber die Verwandtſchaft mit C. F. Meyer hervorgehen ſoll, iſt mir gerade bei dieſem Büchelchen der Semmig nicht klar geworden. Die feinſten Züge ſtecken in den zwei, drei Erzählungen epiſodiſcher Art, wie die „Brückenprobe“ der Pompadour, „Schleier im Strome“, „Das Bannerfeſt“. Beſondere Erwähnung verdient dann der Buchſchmuck von Käte Waentig: graziöſe Stickereien auf Papier.

Straßburg i. E. Karl Gruber

Lieder und Skizzen. Von Guſtel Bretzing. Straßburg, Schleſier & Schweickhardt. 80 S. M. 1,20.

Es ſind nur wenige Töne, die in dem Büchlein angeſchlagen ſind, aber ſie klingen ſtark und rein, ſie haben etwas Eigenes, und man ſpürt, daß es Erlebniſſe ſind, nicht Nachwerke. Guſtel Bretzing iſt Elſäſſerin, Franzöſiſch iſt ihre Mutterſprache. Um ſo erfreulicher wirkt die Feinhörigkeit. mit der in dem vorliegenden Erſtlingsbändchen das Deutſch empfunden iſt, die Knappheit und Schlichtheit, mit der ſie es handhabt. Manchmal klingen die Verſe faſt noch zu glatt. So in dem ſchönen Gedichte.

Du ſollſt die weißen Arme heben
Zu einem knoſpenſchweren Baume,

wo es dann zum Schluß mehr maleriſch als notwendig heißt:

Und mit der Hand, der blütenweißen,
Den Geiſt des Lichts willkommen heißen.

Es iſt das viele Weiß im Gedichte, das die Viſion vom Geiſt des Lichtes ſchuf. Eines der beſten Gedichte ſchwächt ſie ſich ab mit einem banalen Schluß:

Ich möchte mit dir gewandert ſein,
Auf weißen Wegen im Dämmerſchein,
Wo die Bäume klar und knoſpenbraun
In den ſternenlächelnden Himmel ſchaun,
Wo blaſſes Grün ſchwarze Felder ſäumt
Und wo man träumt... o du, wo man träumt.
Nein, wo man lebt! Wo man wiſſend lebt
Und bis ins innerſte Mark erbebt,
Weil man ſie fühlt, die jauchzende Kraft,
Die alle Wunder der Erde ſchafft!

Und ſie endet:

Dann würd ich im Staube niederknien
Und danken, danken! und weiterziehen

Deſto feiner in der Form ſind die Skizzen. Nirgends hat ſich die Verfaſſerin durch die Toleranz der Proſa verleiten laſſen, die Strenge gegen ſich ſelbſt aufzugeben. Rhythmiſch und in der Wahl der Bilder bleiben ſie vollkommen künſtleriſch. Daneben erfreut die ehrliche Beobachtung bei Vorgängen in der Natur. Meiſt ſind es Bilder der Sehnſucht: Sonne, Traum, Tod, Frühling, Friedhof. Am befriedigendſten vielleicht iſt die Skizze von den zwei Vögeln, die beginnt: „Daß nichts aus mir wurde, das iſt es nicht! Aber das etwas aus mir hätte werden können, wenn . . .“ Und dann erzählt ſie von zwei jungen Neſtvögelchen, die im Bauer mit der Sonne plauderten, die man dann in die Freiheit ließ und die ſie nicht ertrugen. „Ich weiß auch nicht, ob etwas aus mir hätte werden können, wenn . . .“ ſchließt ſie bedachtſam.

Berlin Anſelm Heine

Die Sünden der Väter und andere ironiſche Geſchichten. Von Korfiz Holm. (Kleine Bibliothek Langen, Band 82.) München, Albert Langen. 142 S. M. 1,— (1,50).

Einige dieſer Skizzen haben zuerſt im „Simpliziſſimus“ geſtanden, damit ſind ſie charakteriſiert. Es ſind allerhand Ein- und Einzelfälle aus dem weiten Gebiet des Allzumenſchlichen: ein paar mit tragiſchem Grundton, ein paar mit hohlſpiegelhafter Uebertreibung, ein paar humoriſtiſch, alle aber pointiert, knapp, ohne ein Wort zu viel oder zu wenig; litterariſche Kleinplaſtik; erzählte Epigramme. Das ſchwächſte Stück von den zehn iſt die Titelſkizze, das beſte „Die Entlobung“, ein ironiſches Abenteuer in Otto Erichs Manier, demnächſt der „Aushilfskellner“, eine Momentaufnahme aus dem Nachtcafé von witzig-ſcharfer Charakteriſtik, für die ich perſönlich etwa Wedekinds ganzen Marquis von Keith mit Vergnügen drangebe.

J. E.

Die Prinzeſſin von Banalien. Ein Märchen von Marie von Ebner-Eſchenbach. Berlin 1905, Concordia Deutſche Verlags-Anſtalt (H. Ebbock). M. 2,50.

Wie eine Schlußbemerkung andeutet, entſtand dieſes Buch ſchon im Jahre 1872, und es iſt mir unbegreiflich, wie es ſo lange verſchollen bleiben konnte. Vielleicht ſchreckten Erwachſene vor dem „Märchen“ zurück, aber ſie mögen unbeſorgt ſein, für Kinder iſt dieſe kluge und reizvolle Dichtung nicht geſchrieben. Wie alles, was wir Marie von Ebner-Eſchenbach verdanken, iſt auch dieſes kleine Büchlein ſo voll köſtlicher Lebenswahrheit, daß wir es mit dankbarem Gefühl aus der Hand legen, um ein tiefes Erlebnis reicher. Der Verlag hat der neuen Ausgabe eine recht geſchmackvolle Ausſtattung zuteil werden laſſen, der Buchſchmuck Hanns Ankers iſt diskret und originell und paßt ſich dem Inhalt verſtändnisvoll an.

Nürnberg Martin Boelitz

Die verkaufte Großmutter. Von Hanns Heinz Ewers. Leipzig 1904, Verlag von Hermann Seemann Nachfolger. 74 S. M. 2,50.

Das vorliegende Buch giebt ſich als Kinderbuch und enthält ſechs in eine Art Rahmenerzählung gefaßte Märchen. Otto, ein reiches Bübchen, hat ſich um Butterbrot, Schinken und Glaskugeln das Recht erkauft, den Märchen der Großmutter ſeines armen Schulkameraden Jupp lauſchen zu dürfen. Daher der Titel des Buches. Durch die drei Märchen der Großmutter, vom „Seeräuberſchiff“, von „Lieſe auf der Milchſtraße“ und vom „Zauberer der Wüſte“, phantaſtiſch angeregt, gehen die beiden Knaben nun ſelbſt auf Abenteuer aus und erleben denn auch wirklich drei andere Märchen. In dieſen letzteren drei Märchen hat Ewers bewieſen, daß er einen tiefen Blick in die Kindesſeele gethan hat und weiß, wie die kindliche Phantaſie die Dinge ihrer Umgebung beſeelt und zu märchenhaftem Leben zu erwecken weiß. Wenn wir aber trotzdem bei Ewers Märchen nicht recht warm werden können, ſo liegt dies daran, daß gegenüber der reichen, faſt allzu reichen Phantaſie das Gemüt nicht recht zur Sprache kommt, daß wir mehr geblendet als ergriffen werden, daß ſich der Humor bei Ewers mehr in grotesken Geſtaltungen als in mild-ſonnig-fröhlichem Durchleuchten des Lebensinhalts gefällt. Trotzdem möchten wir „Die verkaufte Großmutter“ als immerhin gutes Kinderbuch empfehlen. Die hübſchen Bilder von Horſt-Schulze gereichen ihm zur Zierde.

Marburg a. d. Drau Karl Bienenſtein

Exzentriſche Novellen von Herman Bang. S. Fiſcher, Verlag. Berlin 1905. 829 S. M. 4,— (5,—).

Dieſem Novellenband Herman Bangs iſt ſein Titel von irgendwoher zugeflogen, wie Blütenſtaub vom Winde verweht oder ein über das Meer hin verſchlagenes Inſekt, das ſich müde krabbelnd auf einen ſchaukelnden Balken rettet. Der Zufall hat Buch und Titel zuſammengebracht, ein geſchickter Prokuriſt ſcheint ſie zu Reklamezwecken vereinigt zu haben. Kein organiſcher Zuſammenhang, keine innere Notwendigkeit verbindet die beiden, und dem geſpannt auf Abſonderliches und ganz Unerhörtes wartenden Leſer wollen die Novellen im Gegenhalte zu dem grellen Titel farbloſer und dünner erſcheinen als ſie wirklich ſind. Freilich ſind unter den ſechs Novellen des Bandes zwei der Welt der Zirkusleute entnommen, eine erzählt das traurige Los eines Kellners, eine paraphraſiert die Tragik des „Wunderkindes“; wenn dieſen Kreiſen vielleicht mit einigem guten Willen der Vorzug des Abſeitsliegens zugeſtanden werden mag, ſo greifen doch die fünfte und die ſechſte Novelle („Otto Heinrich“ und „Ihre Hoheit“) mit ihren Stoffen aus dem adeligen Damenſtift und aus dem Leben einer Prinzeſſin durchaus nicht in ſolche Gebiete, die man von vornherein mit dem ſchmerzlichen und auszeichnenden Beiwort exzentriſch belegen kann. Auch der Vorgang innerhalb dieſer Gebiete, das beſondere Motiv trägt keineswegs das herbe und aufreizende Parfüm des Exzentriſchen an ſich — das eine Mal handelt es ſich um einen Leutnant, der Schulden macht und dem eine verblendete Mutter und die in ſeine Jugend verliebten alten Damen des Stifts trotz aller Opfer an Geld und Liebe nicht retten können, die andere Geſchichte erzählt vom Leben einer Prinzeſſin, die in der kahlen Langeweile des Hofes ſeeliſch zugrunde geht. Ein wenig abenteuerlich ſind die Vorgänge, die Bang aus der Welt der Artiſten geholt hat. „Fratelli Bendini“ heißen die beiden Freunde, die als Löwenbändiger miteinander arbeiten. Eine müde, gequälte, aber wunderſam innige Freundſchaft iſt es, die durch den Tod des einen bald genug zerriſſen wird. Er ſtirbt den furchtbaren Tod im Käfig, und ſein Kamerad rächt ihn an den treuloſen Tieren, indem er ſie vergiftet. Von zwei Geſchwiſterpaaren, die ihre Trapezkünſte unter dem Titel „Die vier Teufel“ vereinigen, erzählt die andere Zirkusgeſchichte. Die unerträgliche Sinnloſigkeit dieſer täglich wiederholten Anſtrengungen und Gefahren, die Verzweiflung des Artiſten, der durch eine ſeinen Kräften ſchädliche Leidenſchaft an ſeiner Vollkommenheit einbüßt, ſteht ſchwer am Horizont der Ereigniſſe, und ein kleines geflügeltes Chanſon „amour, amour, — oh bel oiseau“ geht motiviſch hindurch, jenes Liedchen, zu deſſen Melodie die „vier Teufel“ arbeiten, bis die Eiferſucht Aimées hoch oben unter dem Dach des Zirkus den Partner Fritz mit in den Tod reißt. Dies ſind Begebenheiten von nicht alltäglicher Art und ſie allein rechtfertigen einigermaßen den Titel des Buches — wenn man unter exzentriſch etwa bloß das Außergewöhnliche und nicht etwa das ganz Beſondere und Seltſame verſtehen will — während die Kellnernovelle „Franz Pander“ und die Geſchichte des Wunderkindes „Charlot Dupont“ wohl ſeltenere Milieus, aber durchaus nicht „exzentriſche“ Vorgänge behandeln. Jenſeits dieſes kleinen Verdruſſes und durch eine Sphäre von Mißverſtändlichkeiten hindurch, muß aber den Novellen ſtraffe Kompoſition und energiſche Führung der Handlung zugeſtanden werden. Herman Bang liebt nicht die Verknüpfung, ſondern den glatten Fluß, er verwickelt nicht, ſondern entwickelt und geht dabei mit einer robuſten Sprache — manchmal allzu konquiſtadoriſch — vor. Wieviel freilich von der Abgeriſſenheit der Sätze, von ihrer manchmal verletzenden Kürze, von dem Mangel an Sinn für die Schönheit des Baues auf den Dichter entfällt, wieviel dem Ueberſetzer (?!) anzukreiden iſt, kann ſchwer feſtgeſtellt werden. Marcus Behmer zeichnete Illuſtrationen, die zwiſchen Beardsley und Brieslander pendeln und die im Titel behauptete Exzentrizität einigermaßen gewaltſam beweiſen möchten.

Brünn Karl Hans Strobl

Litteraturwiſſenſchaftliches

Jahrbuch der deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft. Im Auftrage des Vorſtandes herausgegeben von Alois Brandl und Wolfgang Keller. Vierzigſter Jahrgang. Berlin 1904. Langenſcheidtſche Verlagsbuchhandlung. XXIX und 475 S.

Es ſcheint nun doch, als ſollte ſich am Shakſpere-Jahrbuch der Traum Pharaos in umgekehrter Reihenfolge erfüllen. Augenblicklich ſteht es im Zeichen der dicken und vollen Aehren (die Kühe wären für eine wiſſenſchaftliche Publikation zu ſinnwidrig); hoffentlich werden es auch der Bibel entſprechend ſieben. Unverkennbar iſt ein moderner Geiſt eingezogen, der es nicht für durchaus ſtandesgemäß hält, ſich in den ſtaubigen Winkeln der Studierſtube hermetiſch abzuſchließen, ſondern einem gebildeten Publikum, ſo weit dies angängig iſt, entgegenkommt. So hat zum erſtenmal ein Schauſpieler im Jahrbuch das Wort ergriffen: Ferdinand Gregori, der ſeinen Beruf ſo ernſt auffaßt und ſo warm nach außen hin vertritt. Profeſſor Brandl will damit der nachgeſtaltenden Kritik im Gegenſatz zu rein äſthetiſierenden die Wege ebnen, daß er Bühnenkünſtler heranzieht, die über die Leiſtungen der hervorragendſten Darſteller in Shakſpere-Rollen Bericht erſtatten; das Schwergewicht ſoll dabei auf der Beobachtung ruhen, auf der Wiedergabe deſſen, was ſich mit den Sinnen wahrnehmen läßt: alſo Koſtüm, Ausſehen, Sprechweiſe und Auffaſſung, ſoweit ſie ſich in Aeußerlichkeiten verrät. Man braucht nicht erſt zu beweiſen, eine wie ſchwere Kunſt es iſt, richtig zu ſehen; Lichtenberg war vielleicht der einzige, dem es gelang, ein kinematographiſch getreues Bild von einem Schauſpieler (Garrick) in einer beſtimmten Rolle (Hamlet) zu entwerfen — dafür hat er allerdings verſäumt, uns einen Begriff von Garricks geiſtiger Auffaſſung des Hamlet zu geben. Gregori verſucht ſich mit rühmlichem Mut an Sonnenthals Lear und Kainzens Romeo; aber es kommt etwas ganz anderes dabei heraus, als man nach Brandls Vorbemerkung erwarten ſollte. Wir empfangen weder ein phyſiologiſches Bild dieſer beiden Künſtler, noch ein pſychologiſches von ihrer Darſtellung der beiden Rollen. Ich fürchte, der Schriftſteller muß noch entdeckt werden, der das könnte, was Brandl will; immerhin iſt es verdienſtlich, Bühnenmenſchen, die nicht nur eine eigene Rhetorik, ſondern auch eine eigene Optik haben, über Shakſpere ſchreiben zu laſſen. Fortſchrittlich iſt es ferner, daß die Abhandlung einer Dame an erſter Stelle ſteht: Marie Gothein befaßt ſich mit der Frau im engliſchen Drama vor Shakſpere, und zwar in ſo anregender, fein gewürzter Weiſe, daß mancher Mann von ihr lernen könnte, wie man wiſſenſchaftliche Themen behandeln kann, ohne der Langweile zu verfallen. Emil Köppels Feſtvortrag „Konfeſſionelle Strömungen in der dramatiſchen Dichtung des Zeitalters der beiden erſten Stuart-Könige“, bleibt dagegen weit zurück; die Ueberſchrift iſt intereſſanter als die Ausführung. Noch zwei andere Feſtvorträge ſind abgedruckt, die bei der Enthüllung des Shakſpere-Denkmals in Weimar gehalten wurden: der offizielle des Herrn Generaldirektors Dr. ing. W. von Oechelhäuſer mit der unfreiwillig komiſchen Idee, wir dürften den Dichter mit Recht „Wilhelm Shakſpere“ nennen — was uns nicht im Traum einfallen wird —, und Brandls kluge, diplomatiſche, vorbildlich prägnante Worte. Aus dem ſonſtigen Inhalt ſeien noch hervorgehoben: eine Abhandlung von Heinrich Loewe über Shakſpere und die Waidmannskunſt, die den Bakonianern Waſſer auf die Mühle ſein muß, ſowie einige Bemerkungen des Geh. Regierungsrats Wilhelm Münch über Betrachtungen, die Yeats in Stratford angeſtellt hat; wenn darin dem „großen Propheten“ Nietzſche und dem „Dramatiker“ Ibſen Originalitätsſucht nachgeſagt wird, ſo nehmen wir uns die Freiheit, dem Geh. Regierungsrat mit aller Beſtimmtheit zu widerſprechen. Viel Gutes ſteckt noch in den zahlreichen Beſprechungen der jüngſten Shakſpere-Litteratur, und die Zeitſchriftenſchau von Carl Grabau ſowie die Bibliographie von Dr. Guſtav Becker ſtehen auf bewährter Höhe.

Berlin Max Meyerfeld

En tysk Digter, Christian Dietrich Grabbe. Hans Liv og Digting. Von Carl Behrens. **Kopenhagen,** Gyldendals Verlag. 461 Seiten.

Das Leben und Wirken eines Mannes darzuſtellen, der — wie Grabbe — ſich weder den ſozialen noch den litterariſchen ungeſchriebenen Geſetzen jemals zu fügen wußte, iſt immer eine intereſſante Aufgabe, und das geſamte Quellenmaterial, das ſich gerade für die litterariſche Epoche Grabbes vorfindet, iſt ſo reichhaltig, daß eine Biographie dieſes Dichters nicht eben ſonderlich ſchwer fallen muß.

Der däniſche Litteraturforſcher Carl Behrens hat ſich nun dieſer Aufgabe unterzogen, und es wäre für einen Landsmann des Verfaſſers ſehr ſchön geweſen, wenn er einfach der deutſchen Leſewelt zu verkünden brauchte, daß die Grabbe-Biographie im vorliegenden Buche geſchrieben worden iſt und daß man es ſo bald wie möglich ins Deutſche überſetzen ſollte.

Dies iſt nun leider nicht der Fall. Die behrensſche Arbeit iſt ein Werk von ſehr großem Fleiß; der Verfaſſer hat viel geleſen und ſehr viel zuſammengetragen und weiß, was man von Grabbe überhaupt „wiſſen“ kann. Damit ſind freilich auch die Vorzüge des Buches erſchöpft.

Grabbe war kein formſtrenger Dichter, aber ein außergewöhnlich geiſtreicher Mann. Und wie nur die chemiſchen Stoffe, die gegenſeitige Affinität beſitzen, engere Verbindungen eingehen können, ſo kann auch nur der Geiſtreiche von einem ſolchen Dichter erzählen und ihn in der rechten Weiſe ſchildern. Dieſe Eigenſchaft aber fehlt Herrn Behrens faſt vollſtändig. Er iſt genau und gewiſſenhaft, bisweilen in der Darſtellung unbedeutender Kleinigkeiten im Leben Grabbes gar zu genau, es bleibt aber trotzdem eine ſtaunenswerte Thatſache, daß ein Mann ſich eingehend lange Zeit hindurch mit einem Geiſt wie Grabbe beſchäftigen und ein 461 Seiten dickes Buch über ihn ſchreiben kann, ohne daß auch nur ein einziger, kleiner, eigener Geiſtesblitz auf der Wanderung durch dieſe elektriſch überladene Atmoſphäre hervorgelockt wird. — Für däniſche Leſer hat das Buch indeſſen inſofern Bedeutung, als dadurch bei uns ein Dichter eingeführt wird, den früher nur die allerwenigſten kannten. Um das Intereſſe des Publikums zu ſteigern, giebt Behrens ausführliche Kunde von dem Gedankengang und dem Inhalt grabbeſcher Dramen, und dieſe „Hypotheſeis“ — um alexandriniſch zu reden — bilden eben den vorzüglichſten Teil ſeiner Arbeit.

Kopenhagen J. Oeſtrup

Verſchiedenes

Meine Geſchichte, eh' ich geboren wurde. Berlin 1795. Herausgegeben von Dr. S. Rahmer (Neudrucke litterarhiſtoriſcher Seltenheiten herausgegeben von Fedor von Zobeltitz. Nr. 2). Berlin, Ernſt Frensdorff. XII, 356 S. M. 4,—.

Die Pädagogen der deutſchen Aufklärung haben gleich J. J. Rouſſeau, ihrer aller Meiſter, dem terminus a quo, mit dem die Erziehung einzuſetzen habe, verdiente Bedeutung beigelegt. Nicht erſt, wenn das Kind an der Mutterbruſt läge, ſo meinten einige, ſolle ſeine Erziehung beginnen; nein, früher ſchon, wenn nicht die direkte, ſo die indirekte, und wenn nicht die Erziehung des Kindes, ſo die der Eltern. „Wir werden,“ zitiert Herder, „im Schoße der Lebensmutter gebildet wie im Mittelpunkt der Erde, wohin alle Einflüſſe und Eindrücke zuſammenſtrömen“; deshalb ſtellt er auch die Lehre von den „Wirkungen der Einbildungskraft im Mutterleibe“ auf, er behauptet, daß „dieſe Seelenwelt, in deren Mitte gleichſam das Kind ſchwebt, dieſer ganze pſychiſche Menſch, der's in ſeinen Armen hält, ihm auch jede Eindrücke, jede Reize von ſich mitteile“. Als er dieſe Sätze 1778 niederſchrieb, hatte er noch gegen ſolche zu kämpfen, die jene Beeinfluſſung überhaupt leugneten. In ſeinem Erziehungsbüchlein Levana griff dann Jean Paul wie manchen anderen ſo auch dieſen Gedanken Herders mit Lebhaftigkeit auf, und er verſenkte ſich in die Frage, wie viel die Eltern zur Theogonie des kindlichen Geiſtes beitrügen. „Nicht nur das körperliche Leben der Eltern wiegt der Zukunft Leiber zu, ſondern auch ihr geiſtiges ihr Geiſter.“ Und er mahnt: „Aber dann wie furchtſam ſollte dieſe Wage gehalten werden!“ …

Aus ſolchen Anſchauungen und Beſtrebungen heraus iſt das in mehr als einer Richtung intereſſante Büchlein erwachſen, das in einem dankenswerten Neudruck vorliegt. Indem ein Dreißigjähriger die Geſchichte ſeiner Zeugung und ſeine Erlebniſſe als Fötus erzählt und ſeine Geſchichte mit dem Augenblick ſeines Erſcheinens auf der Erde abbricht, ſoll ja gewiß auch eine pikante Wirkung erzielt werden; vielleicht iſt es aber weniger auf einen Reiz in ſexueller, als in litterariſcher Beziehung abgeſehen. So gut wie in unſeren Tagen hat man im achtzehnten Jahrhundert das ganze Leben für die Kunſt zu erobern geſtrebt, wenn nicht in ſeiner ganzen Tiefe, ſo doch in ſeiner ganzen Länge. Man ſuchte dieſe Länge anzuſtücken, man ſtieg hinab ins Reich der Toten, man führte Geſpräche mit Toten, man lauſchte den Nekromantien. So lag es, zumal in einer Zeit, die der Entwicklung des Kindes erhöhte Teilnahme zuwandte, nahe genug, die Verlängerung auch einmal von der anderen Seite zu verſuchen und gewiſſermaßen vor dem Anfang zu beginnen. Humoriſten wie Rabelais, wie Fiſchart, wie Sterne hatten ja ſchon verwandte Töne angeſchlagen; und auch hier mußte ja dieſe Form in erſter Linie humoriſtiſche Wirkungen auslöſen.

Unſere Selbſtbiographie ab ovo, die der unbekannte Verfaſſer etwas kakophemiſtiſch eine „anſtändige Poſſe“ nennt, zerfällt in drei Teile: einen deſkriptiv-phyſiologiſchen, einen moraliſierenden ethiſchen und einen ſpekulativen metaphyſiſchen Teil. Der erſte Teil, der ſich am meiſten der Kunſtform nähert, giebt ein düſteres Bild aus dem bürgerlichen Familienleben. Der Vater iſt brutal, gefühllos, heuchleriſch, krank durch Ausſchweiſung, die Mutter führt das von Jean Paul gebrandmarkte „verkochte, vernähte, verwaſchene“ Leben des Weibes, ſie wird vom Manne unterdrückt, iſt empfindſam, gefühlvoll, opfermutig und widerſteht der Verführung, ſo lang es eben gehen will. So iſt es nicht Liebe und Zärtlichkeit, ſondern Haß, Kampf und Eigenſinn, was unſeren Helden ins Leben ruft, nicht die Wonne einer durchſchwärmten Frühlingsnacht, nein, die Langweile eines durchſchlemmten Sonntags hat ihn gezeugt. Den Akt ſeines Entſtehens, ſeine Entwicklung im Mutterleibe, die Bildung der einzelnen Organe ſtellt ſich der Autor des achtzehnten Jahrhunderts übrigens kaum anders vor als die Forſchung unſerer Tage; ſpielen auch längſt überholte Ergebniſſe, wie etwa die der Unterſuchungen durch van Hamm und Leeuwenhoek über die heute als Spermatozoen bekannten Elemente in ſeine Vorſtellungen hinein, iſt ihm auch der Begriff der Zelle naturgemäß noch fremd, nimmt er auch für die einzelnen Stadien des Entwicklungsprozeſſes einen kürzeren Zeitraum an als unſere Embryologen, ſtimmt auch die von ihm angegebene Anzahl der Knochen nicht ganz mit den Reſultaten unſerer Oſteologie — ſo glaubt man doch eher die Darſtellung eines unſerer phantaſiebegabten modernen Popularnaturwiſſenſchaftler zu leſen, als die Bekenntniſſe eines, der vor hundertvierzig Jahren ein Embryo geweſen ſein will. Ja, ein gewiſſer Zug zum Fortſchritt iſt ihm z. B. auch Jean Paul gegenüber eigen, indem er den hartgeſottenen Spermatikern zum Trotz für die Beeinfluſſung des Keimes durch die Mutter und ſo alſo auch hier für das Recht des Weibes eintritt.

Dem Geiſt ſeiner erzieheriſchen Zeit entſprechend, verſäumt es der Verfaſſer nicht, die Moral aus ſeiner Geſchichte zu ziehen und gleich ein Vademecum für angehende Eltern, eine Anweiſung zur Erzielung geſunder und glücklicher Staatsbürger, mitzuliefern. Kräftigung von Leib und Seele, geeignete Diät (keine tiermörderiſche Fleiſchkoſt!), ſorgſame Wahl des richtigen Augenblicks, Vermeidung ſchmerzlicher Eindrücke des Körpers und der Seele, Schonung der künftigen Mutter, echte, nicht ſeitwärts ſchielende Liebe und Treue der Ehegatten — das ſind die Hausmittel zur Herſtellung eines geſunden Nachwuchſes. Disgreſſionen und Dialoge, moraliſche Geſchichten, Polemiken und ſonſtige Einſchiebſel aller Art müſſen nach der Weiſe der Zeit die gepredigte Moral ad homines demonſtrieren. Endlich im dritten, metaphyſiſchen Teil kommen die Gedanken über die Stellung des Mikro= zum Makrokosmos zum Ausdruck. Der Autor, begeiſterter Teleologe wie die Aufklärer überhaupt, ſteht auf dem bekannten Standpunkt Rouſſeaus: tout est bien sortant des mains de l'Auteur des choses, tout dégénère entre les mains de l'homme. Aber indem er die Natur die „erſte und einzige Hebamme aller Weſen“ nennt, „die Hand Gottes, die ſich ausſtrecken muß, wenn ſein Wille es befiehlt“, nähert er ſich dem teleologiſchen Argument Kants und folgt als Deiſt und Dualiſt dem königsberger Weiſen völlig in der Frage nach dem Fortleben des Geiſtes. Auch er nimmt eine immer größere Vervollkommnung des Menſchengeiſtes ins Unendliche, eine immer wachſende Annäherung an die Glückſeligkeit (das Sittengeſetz) an.

Was ſchließlich die Frage nach dem Autor betrifft, der ſich unter dem Decknamen „Der Mann im grauen Rocke“ verbirgt, ſo iſt es dem Verfaſſer des doch allzu dünnen Vorredchens, Dr. S. Rahmer, kaum gelungen, ihn mit einiger Sicherheit zu erſchließen. Der Hinweis auf Johann Gottwert Müller, den Verfaſſer des „Siegfried von Lindenberg“, hat für mich nichts Ueberzeugendes. Die Hilfsbücher ſchweigen; und ſo will ich es mit einer oder der anderen Vermutung vorläufig auch halten. Wer immer er geweſen ſein mag — „er war und blieb ein Biedermann, der Mann im grauen Rocke!“

Prag Rudolf Fürſt

Das Cabaret. Von Hanns Heinz Ewers. Berlin, Schuſter & Loeffler. (= Das Theater, hrsg. v. Carl Hagemann, Bd. XI.) 70 S. M. 1,50 (M. 2,50).

Hanns Heinz Ewers, deſſen Talent durch Ernſt von Wolzogens Ueberbrettl zum erſtenmal weiteren Kreiſen vertraut wurde, hat mit dieſem Bande den Verſuch gemacht, das deutſche Cabaret und das Ueberbrettl kritiſch zu beleuchten, und leitet dieſen Verſuch mit einer kurzen Ueberſicht über das litterariſche Cabaret in Frankreich ein, die ein Drittel der kleinen Monographie füllt. Dieſe Einleitung war eine ſehr ſchwierige Aufgabe, denn bis heute giebt es keine ernſt zu nehmende, zuſammenhängende Betrachtung des pariſer Cabarets. Alles iſt zerſtreut in kleineren Aufſätzen in Zeitſchriften und längſt vergeſſenen Memoirenbänden. Offenbar hat der Verfaſſer nur die Werke: H. Valbel, „Les chansonniers et les cabarets artistiques de Paris“ (1895) und Léon de Bercy, „Montmartre et ses chansons“ (1902) gekannt. Beide ſind ganz unzuverläſſig und ſtrotzen von Fehlern und Ungenauigkeiten. Emile Goudeaus Erinnerungen „Dix ans de Bohème“ kennt Ewers jedoch nicht. Er hätte dort wichtige Daten für die Entſtehung des „cabaret artistique“ entnehmen können. Es wäre reizvoll geweſen, die verſchiedenen Faktoren, die es entſtehen ließen und die Rodolphe Salis bei der Gründung des „chat noir“ geſchickt vereinte, breiter zu erörtern. Von den Künſtlerabenden in der „Grande pinte“ erwähnt Ewers nichts. Namen ſind genug genannt, trotzdem wichtige wie Jean Moréas, Maurice Rollinat, Leon Bloy, Maurice Donnay, Jean Rameau, Maurice Vaucaire gänzlich fehlen, aber über das Weſen des pariſer Carbarets und ſeine Bedeutung für die Entwicklung der franzöſiſchen Litteratur und Kunſt iſt wenig Treffendes geſagt. War doch beiſpielsweiſe der „chat noir“ die Wiege der myſtiſchen und ſymboliſtiſchen Litteraturbewegung, ging doch von ihm der gewaltige Napoleon-Kultus der Achtzigerjahre aus, als Salis das Schattenſpiel „L'Épopée“ von Caran d'Ache aufführte. Das wäre wichtiger zu ſagen geweſen, als der Textabdruck von Fragerolles „Roman de la rose“ und Goudezkis „Sonnet olorime“ aus dem valbelſchen Buch. Und Jules Jouy? Der bedeutendſte Chanſonnier des „chat noir“ iſt knapp mit dem Namen genannt. Gänzlich belanglos iſt aber beiſpielsweiſe, daß Odette Dulac in der „Boîte à Fursy“ Chanſons und Variété-Couplets ſingt, das hat mit dem „cabaret artistique“ nichts zu thun. Ewers erwähnt faſt ausſchließlich Namen von Chanſonniers, während doch die Dichter mindeſtens ebenſo viel zum Erfolge beigetragen haben. Sie waren die Begründer des „chat noir“, erſt ſpäter, als er gänzlich ein Geſchäftsunternehmen wurde, traten die berufsmäßigen Chanſonniers mehr in den Vordergrund. Glücklicher ſind die anderen zwei Drittel der Monographie geraten. Hier fühlt der Verfaſſer feſten Boden unter den Füßen. Er kann alles aus eigener Anſchauung ſchildern. Sowohl Ernſt von Wolzogens Ueberbrettl, wie das erſte Berliner Cabaret „Der hungrige Pegaſus“ ſind unter ſeinen Augen entſtanden. Sein Urteil iſt zwar oft ſehr perſönlich, da Ewers ſelbſt mit in der Bewegung ſtand, aber im allgemeinen hat er die Urſachen von des Ueberbrettls Glück und Ende richtig erkannt. Sehr beiſtimmen muß ich der verdienten Würdigung Hans Hyans. Bedauerlich iſt aber, daß den „Elf Scharfrichtern“ in München nur vier nichtsſagende Seiten gewidmet ſind. Wenn überhaupt von einem deutſchen Cabaret die Rede ſein kann, ſo kommt doch vor allen Dingen dieſe münchner Künſtlervereinigung in Betracht. Sie war die ſchönſte Blüte des litterariſchen Brettls in Deutſchland und hätte eine ernſthafte kritiſche Würdigung verdient, die den Kern des ganzen Buches bilden mußte.

Berlin Willy Ganske

Nachrichten

Todesnachrichten. In Oberdrauburg † am 18. Juni der öſterreichiſche Dichter Friedrich Marx, der, am 20. September 1830 zu Steinfeld in Oberkärnten geboren, Jahrzehnte als aktiver Offizier der öſterreichiſchen Armee angehört hatte. Befreundet mit Anaſtaſius Grün, Robert Hamerling, Franz Niſſel, Fritz Pichler, Fercher v. Steinwand u. a., war er ſelbſt litterariſch auf verſchiedenen Gebieten thätig, vor allem als Dramatiker (vgl. Grazer Tagesp. 167 u. 175).

In der Heilanſtalt Wehrawald im Schwarzwald † am 16. Juli der frühere Schauſpieler Otto Viſcher, der ehedem am Leſſingtheater und königl. Schauſpielhaus in Berlin thätig war. Von ſeinen Schauſpielen hat das — bei Reclam erſchienene — Sittenſtück „Schlimme Saat“ anfangs der Neunzigerjahre einen nachhaltigen Erfolg gehabt.

In Karlsbad † Profeſſor Dr. Wilhelm Heinzelmann, Sekretär der Akademie gemeinnütziger Wiſſenſchaften in Erfurt. Er war 1840 in Salzwedel geboren, hatte ſich dem Schuldienſt gewidmet und hat außer zahlreichen Arbeiten auf hiſtoriſchem, pädagogiſchem und theologiſchem Gebiet auch eine Anzahl Goethe-Schriften veröffentlicht.

In Münſter i. W. † der ordentliche Profeſſor der deutſchen Sprache und Litteratur an der dortigen Univerſität, Geh. Regierungsrat Dr. Wilhelm Storck, im Alter von 76 Jahren. Er hat ſich beſonders als Ueberſetzer portugieſiſcher Dichter und Schriftſteller verdient gemacht und 1890 eine Biographie von Luis de Camoëns veröffentlicht.

* *

Perſönliches. Felix Dahn war am 19. Juli, dem Tage ſeines goldenen Doktorjubiläums, in Breslau Gegenſtand vielfacher Ehrungen. — Bei der Jahresverſammlung des deutſchen Schriftſtellerverbandes in Wiesbaden wurde Bürgermeiſter Dr. Georg Reicke in Berlin zum erſten, Dr. Paul Liman in Berlin zum zweiten Vorſitzenden gewählt. — An der Univerſität Marburg hat ſich Dr. Harry Maync mit einer Antrittsvorleſung über Immermanns „Münchhauſen“ als Privatdozent für deutſche Litteraturgeſchichte habilitiert. — Dr. Heinrich Biſchoff, Profeſſor für deutſche Philologie an der Univerſität Lüttich, wurde zum ordentlichen Profeſſor ernannt. — Joſé Echegaray hat das ſpaniſche Finanzminiſterium übernommen. Der Dichter war ſchon mehrfach Miniſter (1869 des Unterrichts, 1871, 1872, 1874 Finanzminiſter), hatte ſich aber ſeit 1874 der Politik ferngehalten. Er zählt jetzt 73 Jahre.

* *

Allerlei. In Enſisheim im Oberelſaß iſt am 30. Juli am Treppenhauſe des Rathauſes eine Büſte des am 4. Januar 1604 daſelbſt geborenen Dichters Jakob **Balde**, des ſogenannten deutſchen Horaz, enthüllt worden. — Am Hoftheater in Baden-Baden fand Franz **Kaibels** Einakter „Syſtem“, eine ſatiriſche Geſellſchaftsſtudie, bei ſeiner Uraufführung freundliche Aufnahme. — Das Urbild von Selma Lagerlöfs „Göſta Berling“ war der Prediger Emanuel **Branſell**, der ſ. Zt. nach Verluſt ſeiner geiſtlichen Stellung in Wermland jahrelang ein Vagabundenleben geführt hat. Ein Porträt dieſes Branſell aus dem Jahre 1831 iſt kürzlich, wie ſtockholmer Blätter berichten, durch einen Zufall auf einem Pachthof in Norra-Finskoga aufgefunden worden.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Achleitner, Arth. Die nach Glück u. Liebe ſuchen. Moderner Geſellſchaftsroman. Berlin, Otto Janke. 369 S. M. 4,—.

Adlersfeld-Balleſtrem, Eufemia v. Tannhäuſer und andere Novellen. Breslau, Schleſiſche Verlags-Anſtalt S. Schottlaender. 240 S. M. 2,—.

Burghauſen, Wolfgang. Frau Marias Sohn. Stuttgart, C. J. E. Volckmann. 231 S. M. 3,—.

Diers, Marie. Frau Elsbeth. Roman. Berlin, Hermann Krüger. 223 S. M. 2,— (3,—).

Ganghofer, Ludw. Die Jäger. 1.—10. Tauſ. Stuttgart, Adolf Bonz & Co. 273 S. M. 3,— (4,—, 20,—).

Georgy, Ernſt. Jenſeits der Ehe. Breslau, Schleſiſche Verlags-Anſtalt S. Schottlaender. 274 S. M. 2,50.

Handel-Mazetti, Eurica v. 's Engerl. München, Volksſchriften-Verlag. 58 S. M. —,15.

Hippel, Hildegard v. Schweigt und geht! 3 Novellen. Berlin, Hermann Krüger. 224 S. M. 2,— (3,—).

Hoffmann, Oskar. Unter Marsmenſchen. Breslau, Schleſiſche Verlags-Anſtalt S. Schottlaender. 490 S. M. 3,—.

Holzamer, Wilhelm. Ellida Solſtratten. Berlin, Leipzig, Hermann Seemann Nachf. 203 S.

Huch, Rudolf. Der Frauen wunderlich Weſen. Roman. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 310 S. M. 3,50.

Kohlenegg, Viktor v. Was Toby von Krake ſchrieb u. andere Geſchichten. Berlin, F. Fontane & Co. 250 S. M. 3,—.

Leppin, Paul. Daniel Jeſus. Berlin u. Leipzig, Jaques Hegner. 114 S.

Merk, Emma. Freundinnen. Berlin, Albert Goldſchmidt. 104 S. M. —,50 (—,75).

Mühlau, Helene v. Beichte einer reinen Thörin. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 285 S. M. 3,50.

Oertzen, Margarethe v. Nordlandsgeſchichten. (Kürſchners Bücherſchatz.) Berlin, Hermann Hillger. 111 S. M. —,20.

Perfall, Karl. Bitterſüß. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 293 S. M. 4,—.

Schultze, Siegmar. Im Reiche der Phäaken. Novellen. Halle a. S., Heinrich Kreibohm. 219 S. M. 2,50.

Seeliger, Ewald Gerhard. Ueber den Watten. Ein heiterer Nordſeeroman. (Kürſchners Bücherſchatz.) Berlin, Hermann Hillger. 128 S. M. —,20.

Sprecher, Johann Andreas v. Die Familie de Saß. Baſel, Basler Buch- u. Antiquariatshandlung (vorm. Ad. Geering). 372 S. M. 4,—.

Strauß-Torney, Lulu v. Das Erbe. Berlin, Albert Goldſchmidt. 100 S. M. —,50 (—,75).

Thielert, Max. Die Burſchenſchaft. Ein Roman aus dem Studentenleben. Leipzig-Reudnitz, Auguſt Hoffmann. 166 S. M. 2,50 (3,—).

Uxkull, Gräfin L. Das Reich des Schönen. Roman. Berlin, F. Fontane & Co. 350 S. M. 4,— (5,50).

Benſon, G. J. Mammon. Breslau, Schleſiſche Verlags-Anſtalt S. Schottlaender. 587 S. M. 5,—.

Butti, E. A. Aus dem Italieniſchen. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 346 S. M. 3,50 (4,50).

Flaubert, Guſtave. Die Verſuchung des hl. Antonius. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 304 S. M. 3,— (4,—).

Liebhaber-Bibliothek, Kulturhiſtoriſche. 24. Bd. Original-Brief der Frau Gräfin Du Barry. Neudr. Mit e. Einleitg. v. René Schickele. 268 S. M. 3,—. — 26. Bd. **Balzac**, Honoré de. Die Frau v. 30 Jahren. Deutſch v. Otto Flake. Eingeleitet v. René Schickele. Berlin, Magazin-Verlag. 232 S. M. 2,—.

Michaelis, Sophus. Giovanna. Frankfurt a. M., Rütten & Loeſing. 166 S. M. 3,—.

Prévoſt, Marcel. Die Fürſtin v. Ermingen. Roman. Aus dem Franz. v. F. Gräfin zu Reventlow. München, Albert Langen. 250 S. M. 3,50.

Rabelais, François. Gargantua. Verdeutſcht v. E. Hegaur u. Dr. Owlglaß. München, Albert Langen. 200 S. M. 3,50.

Rochefoucauld, Gabriel de la. Der Liebhaber u. der Arzt. Roman. Ueberſetzung. Budapeſt, Guſtav Grimm. 354 S. M. 3,—.

Nyblom, Helene. Es war einmal. Märchen. Aus d. Schwed. überſetzt von Martha Sommer. München, Albert Langen. 249 S. M. 3,50.

Schandorph, Sophus. Ausgewählte Novellen u. Skizzen. Aus dem Dän. v. Clara Bener. Bern, Guſtav Grunau. 280 S. M. 2,80 (3,20).

Schorſch, L. Ueberwunden. Eine Erzählg. aus dem ruſſ. Volks- u. Beamtenleben. Aus dem Franz. Herborn, naſſ. Kolportageverein. 221 S. M. 1,20 (1,60, 2,—).

Wells, H. G. Die erſten Menſchen im Mond. Deutſch v. Fel. Paul Greve. Minden, J. C. C. Bruns. 348 S. M. 4,— (5,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Bagienski, Trußka v. Aus den Tiefen. Dichtungen. Berlin, W. Schäffer. 43 S.

Boelitz, Mart. Frohe Ernte. Noch einmal Verſe. Minden, J. C. C. Bruns. 109 S. M. 2,25 (2,75).

Denecke, Lie, u. Walth. **Brügmann**. Eiſenbahnlyrik. Lieder u. Balladen aus dem Reiche der Schienen. Leipzig, Georg Wigand. 116 S. M. 1,—.

Dichterbuch deutſcher Studenten. Herausgegeben von der Akademiſchen Freien Litteratur-Vereinigung zu Göttingen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 184 S. M. 2,—.

Grabowsky, Adolf. Das Zeugende. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 90 S.

Grundmann, Otto. Lieder u. Klänge. Dießen, Joſ. C. Huber. 68 S.

Jäger, Johannes. Poeſie im Zuchthauſe. Gedichte v. Verbrechern. Stuttgart, Max Kielmann. 227 S. M. 3,—.

Löwenſtein, Max. Waid- u. Wehrgedichte. Salzburg, Eduard Höllrigl. 44 S. M. 1,—.

Müller, Friedrich. Lyriſche Gedichte. Kreuznach, Karl Scheffel. 40 S.

Wiener, Osk. Das hat die liebe Liebe gethan. Ein Liederbuch. Minden, J. C. C. Bruns. 102 S. M. 1,50.

c) Dramatiſches

Borgias-Schmidt, Franz v. Die gefeſſelte Menſchheit. Berlin, Richard Schröder (vormals Ed. Dörings Erben). 209 S. M. 3,—.

H. V. J. Deborah. Bibl. Drama in 4 Akten. Wien, Buchdruckerei „Induſtrie“. Selbſtverlag.

Hirſchberg, Herb. Maſcha. Trauerſpiel. Straßburg, Joſef Singer, Verlag. 117 S. M. 3,—.

Leiner, Richard. Sumpf. Eine Sittenkomödie. Straßburg i. E., Süddeutſcher Merker. 182 S.

Luedke, Hermann. Kaiſer Julian. Dram. Dichtung in 5 Aufz. Leipzig u. Berlin, Modernes Verlagsbureau v. Carl Wigand. 94 S.

Schütt, Ferdinand Heinrich S. J. Schneewitchens Tod. Märchenſpiel mit Geſang u. Tanz. Münſter i. W., Alphonſus-Buchhandlung. 105 S. M. 1,—.

Wiegand, F. Heinrich u. Agnes. Ein Schauſpiel aus der Hohenſtaufenzeit. Wiesbaden, J. F. Bergmann. 68 S. M. 1,60.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Beiträge, Breslauer, zur Litteraturgeſchichte. Hrsg. v. Max Koch u. Greg. Sarrazin. V. **Meinck**, Ernſt. Friedrich Hebbels u. Richard Wagners Nibelungen-Trilogieen. Ein krit. Beitrag zur Geſchichte der neueren Nibelungendichtg. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 94 S. Subſkr.-Pr. M. 2,15; Einzelpr. M. 2,50.

Chiavacci, Vincenz. Ludwig Ganghofer. Ein Bild ſeines Lebens u. Schaffens. Stuttgart, Adolf Bonz & Comp. 152 S. M. 2,— (20,—).

Glaß, M. Klaſſiſche u. romantiſche Satire. Eine vergleichende Studie. Stuttgart, Strecker & Schröder. 92 S. M. 2,—.

Holzer, G. Bacon-Shakſpere der Verfaſſer des „Sturms". Nachhall aus e. am 24. 6. 1905 im Hebbel-Verein zu Heidelberg geh. Vortrag. Heidelberg, Carl Winters Univerſitäts-Buchhandlung. 68 u. Beigabe 4 S. M. 1,50.

Jung Stillings Briefe an ſeine Freunde. Berlin, Wiegand & Grieben. 188 S. M. 2,—.

Luther, Arthur. Goethe. Sechs Vorträge. Jauer u. Leipzig, Oskar Hellmann. 208 S.

Muſeum, Das. Hrsg. v. Dr. Hans Landsberg. 4. Bd. Athenaeum. Eine Zeitſchrift v. Aug. Wilh. Schlegel u. Frdr. Schlegel. Neu hrsg. v. Fritz Baader. Berlin, Pan-Verlag. 290 S. Kart. M. 4,—.

Petrow, G. S. Rußlands Dichter u. Schriftſteller. Ueberſ. v. Hofr. A. v. Mickwitz. Halle, Buchhandlung des Waiſenhauſes. 199 S. M. 2,—.

Piſſin, Raimund. Otto Heinr. Graf v. Loeben (Isidorus Orientalis), ſein Leben u. ſeine Werke. Berlin, B. Behr. 324 S. M. 8,—.

Piſſin, Raimund. Frank Wedekind. (= Moderne Eſſais. Band 53.) Berlin, Goſe & Tetzlaff. 62 S. M. —,50.

Schneider, Hermann. Goethes naturphiloſophiſche Leitgedanken. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 25 S. M. 1,—.

Scholz, Wilhelm v. Hebbel. (= Die Dichtung.) Berlin, Schuſter & Loeffler. 82 S. M. 1,50.

Studien, Marburger, zur engliſchen Philologie. 9. Heft. Dalrymple, Dr. Cochrane Maxton. Kiplings Proſa. Marburg, N. G. Elwertſche Verlagsbuchh. 103 S. M. 2,50.

Viſcher, Friedrich Theodor. Shakſpere-Vorträge. Band VI. Stuttgart, Cottaſche Buchhandlung. 398 S. M. 8,—.

Wethly, Guſtav. Schiller und ſeine Idee von der Freiheit. Straßburg i. E., Ludolf Beuſt. 16 S. M. —,80.

In Memoriam Oscar Wilde. Hrsg. v. Frz. Blei. 2. geänderte u. verm. Ausg. Leipzig, Inſel-Verlag. 124 S. M. 3,— (4,—).

e) Verſchiedenes

Aus Höhen und Tiefen. Ein Jahrbuch f. das deutſche Haus. Hrsg. v. Karl Kinzel u. Ernſt Meinke. 9. Jahrg. Berlin, Martin Warneck. 384 S. M. 4,—.

Bibliothek der Geſamtlitteratur des In- u. Auslandes. 1887—1890. Hoffmann, E. Th. A. Die Elixiere des Teufels. Nachgelaſſene Papiere des Bruders Medardus, e. Kapuziners. Hrsg. v. dem Verf. der Phantaſieſtücke in Callots Manier. 283 S. Geb. M. 2,—. — 1891. 1892. Byron, Lord. Vermiſchte lyriſche Gedichte. Ueberſ. v. Alex. Neidhardt. 130 S. M. 1,50. — 1893—1895. Reuter, Fritz. De Reiſ' nah Belligen. Poetiſche Erzählg. in niederdeutſcher Mundart. 182 S. Geb. M. 1,50. — 1896. Benedix, Roder. Haustheater. Hrsg. v. C. W. Schmidt. 7. Bd. 80 S. — 1897. 1898. — Logau, Frdr. v. Sinngedichte u. Epigramme. Zuſammengeſtellt v. Pfr. Todt. 104 S. Geb. M. 1,50. Halle, Otto Hendel. Je M. —,25.

Bieſe, A. Pädagogik u. Poeſie. Aufſätze. Neue Folge. Berlin, Weidmannſche Buchhandlung. 362 S. M. 6,—.

Borchardt, Rudolf. Das Geſpräch über Formen u. Platons Lyſis. Leipzig, Julius Zeitler. 79 S. M. 2,50.

Breyſig, Kurt. Die Entſtehung des Gottesgedankens u. der Heilbringer. Berlin, Georg Bondi. 202 S. M. 2,50.

Bücherei, Deutſche. Hrsg. v. A. Reimann. Berlin, Expedition der deutſchen Bücherei Alfred Sarganek. Jeder Band M. —,25 (—,50). 30. Bd. Biographiſche Eſſais. 2. Reihe. Treitſchke, Heinr. v., u. Erich Schmidt. Eſſais. Leſſing. — Kleiſt. — Freytag. — Storm. 137 S.

Craig, E. Gordon. Die Kunſt des Theaters. Ueberſ. u. eingeleitet v. Maurice Magnus, m. e. Vorwort v. Harry Graf Keßler. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 37 S. M. 1,50.

Devrient, Thereſe. Jugenderinnerungen. Stuttgart, Carl Krabbe Verlag Erich Gußmann. 438 S. M. 7,— (8,50).

Fichte, J. G. Ueber die einzig mögliche Störung der akademiſchen Freiheit. Als e. Beitrag zu den Zeitfragen m. e. Einleitg. hrsg. v. Arnold Ruge. Heidelberg, Carl Winters Univ.-Buchh. 52 S. M. 1,20.

Frobenius, Leo. Geographiſche Kulturkunde. (Bd. I. Aſien. Bd. II. Amerika. Bd. III. Ozeanien.) Leipzig, Fr. Brandſtetter. 259, 222 u. 214 S. M. 2,50.

Goetz, Adolf. Der Sträfling. Berlin, Goſe & Tetzlaff. 52 S. M. 1,—.

Handbuch der Akademiſchen Vereinigungen. Hrsg. v. E. H. Eberhard. Leipzig, Th. Scheffer. 96 S. M. 1.—.

Holzamer, Wilhelm. Im Wandern u. Werden. Kritiſche Randbemerkung. Berlin, Wiegand & Grieben. 180 S.

Klein, Rudolf. Die Sezeſſion. (= Moderne Zeitfragen. Nr. 9.) Berlin, Pan-Verlag. 41 S. M. 1,—.

Kuhn, Karl. Aus dem alten Weimar. Skizzen u. Errinnergn. Wiesbaden, J. F. Bergmann. 186 S. M. 2,50 (3,—).

Landsberg, Hans. Theaterpolitik. (= Moderne Eſſais. Nr. 8.) Berlin, Pan-Verlag. 44 S. M. 1,—.

National-Bibliothek, Allgemeine. Neue Folge der d.-öſt. National-Bibliothek. Von Dr. H. Weichelt gegründet im J. 1882. Wien, Theodor Daberkows Buchh. Jede Nr. M. —,20. 358. 359. Fercher v. Steinwand. Ein Prometheus. Trauerſpiel. S. 95—182. — 360—364. Fercher v. Steinwand. Drahomira. Trauerſpiel. S. 271—441.

Oertzen, Dietrich v. Die deutſche Schaubühne als „moral. Anſtalt". (= Zeitfragen d. chriſtl. Volkslebens. Bd. XXX, Heft 3.) Stuttgart, Chr. Belſer. 38 S. M. —,60.

Pfitzner, Heinr. Wayward City. Amerikaniſche Kulturbilder in Scherz u. Ernſt. Minden, J. C. C. Bruns. 287 S. M. 3,— (3,50).

Rasmuſſen, E. Jeſus. Eine vergl. pſychopathologiſche Studie. Hrsg. v. Arthur Rothenburg. Leipzig, Julius Zeitler. 166 S. M. 2,50.

Schlauch, G. Sachſen im Sprichwort. (= Beiträge zur Volkskunde.) Leipzig, Richard C. Schröder & Co. 100 S. M. 3,—.

Seeliger, Herm. Antike Tragödien im Gewande moderner Muſik. Aeſthetiſche u. metr. Studien. Landeshut, Paul Schultzes Buchh. 72 S. M. 3,—.

Specht, Richard. Guſtav Mahler. (= Moderne Eſſais. Heft 52.) Berlin, Goſe & Tetzlaff. 57 S. M. —,50.

Spitteler, Carl. Lachende Wahrheiten. Jena, Eugen Diederichs. 300 S. M. 3,50.

Stauf v. der March, Ottokar. Zenſur, Theater u. Kritik. Polemiſches. Dresden, H. L. Diegmann. 166 S. M. 2,—.

Strigl, Hans. Sprachliche Plaudereien. (= Kleine volkstüml. Aufſätze über das Werden u. Weſen der Sprachen u. die Geſchichte einzelner Wörter. Erſte Folge.) Wien u. Leipzig, Leopold Weiß. 122 S. M. 2,—.

Stuttgarter Schillertage am 9. Mai 1905. Hrsg. vom Stuttgarter Gewerbe-Verein. Stuttgart, Paul Neff (Max Schreiber). 41 S.

Thode, Henry. Arnold Böcklin. 1.—3. Tauſ. Aus „Bayreuther Blätter". Heidelberg, Carl Winters Univ.-Buchh. 23 S. M. —,60.

Tod u. Teufel u. noch manches Andere. Gedanken über Allerlei. München, Carl Haushalter. 87 S. M. 2,—.

Univerſal-Bibliothek. 4691. Saudek, Rob. Dramen der Kinderſeele. 53 S. — 4694—4696. Hocking, Silas K. Im Kampfe m. dem Schickſal. Roman. Aus dem Engl. v. B. Treumann-Koner. 276 S. Geb. M. 1,—. — 4698. Maupaſſant, Guy de. Ausgewählte Novellen. Aus dem Franz. v. Hedda u. Arth. Moeller-Bruck. 4. Bdchn. 96 S. — 4699. Ewald, Carl. Bilder aus dem Tier- u. Pflanzenleben. Aus dem Dän. v. O. Reventlow. 117 S. — 4700. Reuß, Zoë v. Doktors Beſcherung u. andere Novellen. 87 S. Geb. M. —,60. Leipzig, Philipp Reclam jun. Jeder Band M. —,20.

Weidner, Albert. Aus den Tiefen der berl. Arbeiterbewegung. (= Großſtadt-Dokumente. Bd. 9.) Berlin u. Leipzig, Hermann Seemann Nachf. 88 S. M. 1,—.

Wer iſt's? Unſere Zeitgenoſſen. Zeitgenoſſen-Lexikon, enth. Biographieen nebſt Bibliographieen. Angaben üb. Herkunft, Familie, Lebenslauf, Werke, Lieblingsbeſchäftiggn., Parteiangehörigkeit, Mitgliedſchaft bei Geſellſchaften, Adreſſe. Andere Mitteilgn. v. allgemeinem Intereſſe. Zuſammengeſtellt u. hrsg. v. Herm. A. L. Degener. Leipzig, H. A. Ludwig Degener. CL, 720, 253 S. geb. M. 9,50.

Zander, Herwarth. Aeſthetiſche Neuerungen. Aufſätze u. Verſuche. Berlin, Edmund Meyer. 54 S. M. 1,—.

Kataloge

Lipſius & Tiſcher, Antiquariat in Kiel. Katalog Nr. 78. Seltene und wertvolle Werke aus allen Wiſſensgebieten.

Berichtigung

In dem lateiniſchen Text der Hauptmann-Rede auf Sp. 1592 ſind ein paar kleine Satzfehler zu korrigieren: Sp. 1592, Z. 18 iſt zu leſen laetamur (ſtatt laetamus), auf der folgenden Spalte, Z. 7 tenuiorum (ſtatt tenniorum), Z. 15 eodem (ſtatt codem). — Außerdem iſt auf Sp. 1589 der Name des Herausgebers von Gildemeiſters Shakſpere-Ueberſetzungen richtig zu leſen: Spies (ſtatt Spiero).

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte

Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,

Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Werke

von

Alfred Bock

Kantor Schildköters Haus
Roman

Bodo Sickenberg
Roman

Die Pflastermeisterin
Roman

Wo die Strassen enger werden
Novellen

Preis jedes Bandes: geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Der Flurschütz
Roman

Kinder des Volkes
Roman

Preis jedes Bandes: geh. M. 1.—; geb. M. 2.—.

Die Prinzessin von Sestri
Lustspiel in 3 Aufzügen
geh. M. 1.50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische
Kunst-Anstalt
F & B
Berlin S.W. Wilhelmstr. 29

Georg Brandes.

Das Junge Deutschland. 1904. 6 M.
Ludw. Börne u. Heinr. Heine. 2. Aufl. m. Illustr. 2,50 M.
Ferd. Lassalle. 4. Aufl. 2,50 M.
Shelley u. Lord Byron. 2 M.
Jul. Lange, e. Buch d. Freundschaft. 270 Seit. 4 M., geb. 5 M.
Medwin, Th. Lord Byron-Erinnerungen. Mit 5 Portr. 5 M.
Memoiren d. Markgräfin von Bayreuth. 2 Bde. 10. Aufl. 4 M., geb. 5 M. Auch *engl. u. franz.* vorrätig.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr.
Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.

Vornehmer Verlag übernimmt unter äusserst günstigen Bedingungen Herstellung und energischen Vertrieb von Buchwerken, Kompositionen etc. Offerten unter **V. H. S. 05** an **Dörffling & Franke, Leipzig.**

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen in Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung

Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).

Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53.

VERLAG VON EGON FLEISCHEL & CO., BERLIN W. 35.

HELENE BÖHLAU
(Frau al Raschid Bey)

Die Kristallkugel
Eine altweimarische Geschichte
geh. M. 2.—; geb. M. 3.—.

Sommerbuch
Altweimarische Geschichten
geh. M. 3,—; geb. M. 4.—.

Halbtier
Roman
geh. M. 4.—; geb. M. 5.—.

Das Recht der Mutter
Roman
geh. M. 6.—; geb. M. 7.50.

Der Rangierbahnhof
Roman
geh. M. 4.—; geb. M. 5.—.

Schlimme Flitterwochen
Novellen

Der schöne Valentin
Novellen

Verlag von Egon Fleischel & Co., Berlin W. 35.

Neuerscheinungen.

Rudolf Huch: Der Frauen wunderlich Wesen

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Der leider noch viel zu wenig bekannte Bruder Ricarda Huchs, der Verfasser der geistvollen Broschüre „Mehr Goethe", zeichnet in seinem neuen Roman einen Frauentypus unserer Zeit mit grösster Feinheit und Anschaulichkeit. Es ist die grossstädtische höhere Tochter, für die der oberflächliche Firnis einer sogenannten Bildung in der Ehe beinahe verhängnisvoll wird. In dem humor- und handlungsreichen Roman wird nun die geistige Umwandlung und Erziehung dieser Frau an der Seite eines edlen, aber unpraktischen und allem Äusserlichen abgewandten Gatten zu einer freien, vertieften und dauerndes Glück verbürgenden Lebensauffassung und Weltanschauung höchst anziehend geschildert.

Richard Huldschiner: Arme Schlucker

Novellen. Geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.50

Der Verfasser des „Fegfeuer" und der „Stillen Stadt" bietet hier einen Band feingestimmter Novellen aus seiner tiroler Heimat. Es sind Geschichten von armen Teufeln: Der Mann, der die Sehnsucht seines Herzens schwankenden Schrittes durch die Bergwelt schleppt, die kleine Näherin, die um ihre Liebe betrogen wird, der Schafhirt, den die rote Brunst zum Mörder macht, die Menge, in die in einer schwülen Wetternacht der Brand des religiösen Fanatismus getragen wird, — alles arme, arme Schlucker!
Ein tiefes Mitleid rauscht durch das Buch wie tiefer Glockenklang.

Helene von Mühlau: Beichte einer reinen Törin

Roman. Geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Mit vielleicht einzig dastehender Offenheit ist hier von einer hochbegabten Frau, deren trauriges Geschick ihr die Feder in die Hand gedrückt hat, ein Seitenstück zu Strindbergs „Beichte eines Toren", wie schon der Titel andeutet, geschaffen. Mit leidenschaftlichem Schmerz wird die Wahrheit des Wortes: „Schwachheit, dein Name ist Weib!" erhärtet und für die Beichtende, der die Verfasserin eine beredte und nimmer verzweifelnde Verteidigerin ist, die Absolution erbeten. Des heiklen Stoffes wegen ist das Buch nicht für jedermann geeignet, doch dürften reife Männer und Frauen in diesen Bekenntnissen eine Quelle zur tieferen Erkenntnis und Erklärung, wenn nicht Entschuldigung von oft leichtsinnig verurteilten Entgleisungen so mancher Frauen der guten Gesellschaft finden. Ein eigentümlicher literarischer Reiz, der über dem Ganzen liegt, zwingt auch den Leser in Bann, der sich vielleicht durch den Stoff abgestossen fühlen sollte.

Gerh. Ewald Seeliger: Nordnordwest

Roman. Geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.50

Eine Finkenwärder Fischergeschichte von grossem Reiz und kräftiger Linienführung. Der Seesturm braust darin, und das wortkarge Wesen dieser furchtlosen Leute, die ihr tägliches Brot in stetem Kampf den Elementen abringen müssen, ist prachtvoll charakterisiert. Aber wie bei Seeliger, dem geborenen Humoristen, natürlich, ist alles durchwoben von einem kräftigen, herzerfrischenden Humor, der das Buch zu einer überaus fesselnden Lektüre macht.

Durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlage zu beziehen.

Erstes September-Heft.

VII. Jahrg. No. 23

1. September 1905

HARVARD COLLEGE LIBRARY
SEP 16 1905
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde

Inhalt

Kurt Breyſig — Kulturgeſchichte

Sp. Wukadinović — Ingeborg Maria Sick

Alexander v. Weilen — Aus der Theaterpraxis

Albert Krapp — Koſtüm-Dramen

E. Platzhoff-Lejeune — Freundeskritik

Echo der Zeitungen ❋ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Franzöſiſcher Brief (Felix Vogt) — Norwegiſcher Brief (Viggo Moe) — Italieniſcher Brief (Reinhold Schoener) — Schwediſcher Brief (Valfyr)

Echo der Bühnen

Harzer Bergtheater (Eberhard Buchner)

Kurze Anzeigen

von Wilhelm Poeck, Anſelm Heine, R. Jaffé, R. Weitbrecht, Oskar Mayer, Stefan Zweig, Leo Greiner, H. Benzmann, Theodor Ebner, Walther Wolff, Harry Maync, R. Mahrenholtz, Rudolf Unger, Ella Menſch, Anton Bettelheim, Karl Wolff, Egon v. Komorzynski, Theodor Hampe

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Zuſchriften — Der Büchermarkt — Antworten

Hierzu ein Bild von Ingeborg Maria Sick

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Wir verweisen auf den Aufsatz über

Ingeborg Maria Sick
Der Hochlandspfarrer
Deutsch von **Pauline Klaiber**
2 Aufl., geb. M. 4.—
in dem vorliegenden Hefte.

Verlag von J. F. STEINKOPF, Stuttgart, Marienstr. 11.

Briefe einer Braut
aus der Zeit
der deutschen Freiheitskriege
1804-1813

Herausgegeben von
Edith Freiin von Cramm

Mit den Bildern Philippine von Griesheims und ihres Bräutigams, des vor Weſel erſchoſſenen Schillſchen Offiziers Albert von Wedell.

Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Die Briefe Fräulein von Griesheims an ihre Freundin Charlotte von Münchhauſen enthalten die zarten Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende der Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheitshelden; ſie leſen ſich wie eine ergreifende Liebesgeſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und feſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes; die Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe durch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind. So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch-hiſtoriſchen Erzählung auf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

= Vgl. auch L. E. VII. 1587.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Verlag von Egon Fleiſchel & Co. / Berlin W

Die ſtille Stadt
Roman
von
Richard Huldſchiner
Preis: geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.—

Arme Schlucker
Roman
von
Richard Huldſchiner
Preis: geheftet M. 3.—; gebunden M. 4.50

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Karl Goldmann
Das Rätſel des Angelus
und andere Novellen
Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard
Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50
Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare)
vom Autor gezeichnet und numeriert: M. 7.50

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Schlesische Verlags-Anstalt v. S. Schottlaender in Bresla

Soeben erschien das erste Heft der neuen Monatsschrift

Kritik der Kritik
Monatsschrift für Künstler und Kunstfreunde
Herausgeber: A. Halbert — Leo Horwitz
Preis pro Quartal (3 Hefte) 75 Pfg., Einzelheft 30 Pfg.
Probenummer **gratis** durch jede Buchhandlung zu bezieh

HARVARD COLLEGE LIBRARY
SEP 16
CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7. Jahrgang: Heft 23. 1. September 1905

Kulturgeſchichte

Von Kurt Breyſig (Berlin)

Was iſt Kultur, was iſt Kulturgeſchichte? Die einen meinen, und es ſind ihrer in dieſem Zeitalter der Lokomotivenanbetung ſehr viele, es ſei die Unterwerfung des Erdballs unter die mechaniſche Herrſchaft des Menſchen, und ſie ſtützen ſich dabei auf den urſprünglichen Sinn des Wortes, das freilich Bodenpflege, Ackerbau zunächſt bedeutete. Die anderen ſehen in der Kulturentwicklung die Geſchichte des äußeren Lebens, des Koſtüms der Zeiten: eine Darſtellung der Trachten, Möbel und Geſchirre iſt das Ergebnis. Die dritten geben eine eilig aus Kunſt- und Schrifttums-, Staats- und Wirtſchaftsgeſchichte zuſammengeraffte Sammelſchilderung. Ich glaube, keine von dieſen Gruppen allen hat recht. Will man überhaupt eine Kulturgeſchichte neben der großen allgemeinen Geſchichte beſtehen laſſen — und dazu iſt im Grunde wenig Anlaß: denn Geſchichte iſt Geſchichte der menſchlichen Kultur —, ſo kann ſie nur ein Ziel haben, das freilich außer- und oberhalb aller dieſer Formen liegt: die Geſchichte der Aenderungen, die der Menſch an ſich ſelbſt, an ſeinem Ich vorgenommen hat. Denn Kultur iſt die Pflege, die der Menſch ſich ſelbſt geſchenkt hat: die Regelung, Richtung, Schulung, Steigerung ſeiner Kräfte, die er an ſich ſelbſt vorgenommen hat. Wo immer er ſein Ich in ſchwachem oder ſtarkem Zwang umgebogen, aufgehöhet, wenn man will, ſtiliſiert hat, da iſt Kultur. Kultur iſt Selbſtbildung, Kulturgeſchichte iſt Geſchichte des Ichs, der Seele — in beiderlei Sinn: die Seele iſt der handelnde, wie der leidende Teil, iſt Vollſtrecker wie Gegenſtand dieſer Geſchichte.

Alles übrige, mithin alles das, was gemeinhin Kulturbeſitz genannt wird, iſt Wirkung, Folge, Nachhall, Widerhall, oft nur Sinnbild und Gleichnis dieſes eigentlichen Vorganges. Noch ein Staat, doch gewiß die maſſigſte, ſtofflichſte Aeußerung des Ichs, beſteht nicht aus den Gebäuden, in denen ſeine Häupter und Behörden wohnen, nicht aus dem Blatt Papier, auf dem ſeine Verfaſſung, ſeine Ordnungen niedergelegt ſind, aber auch eigentlich auch nicht aus ſeinen Einrichtungen, wie man ſich gewöhnt hat zu denken, ſondern aus der Fühlens-, Denkens-, Willensrichtung ſeiner Angehörigen, in dieſen Formen miteinander zu leben, einen König über ſich anzuerkennen oder nicht anzuerkennen, gewählte oder ernannte Beamte über ſich als Führer zu dulden und ſo fort. Aeußere und innere Staatskunſt, Klaſſenteilung und Volkswirtſchaft, Recht und Sitten ſind inſgeſamt nur auf Gewohnheiten, Schulungen, angeerbten oder neuernden Bedürfniſſen unſeres Ichs gegründet. Kein Geſetzbuch, kein Herr der Welt könnte ein Volk, das ſich irgend welcher Ueberlieferung, Regelung, Einrichtung ſeines Lebens entledigen wollte, dazu zwingen, es beizubehalten. Keine Vorſchrift, kein äußerer Zwang wirkt durch ſich ſelbſt, ſondern nur durch den ihm gefügigen Willen der Seelen derer, die von ihm getroffen werden. Und viel mächtiger als irgend ein noch ſo zweckmäßig oder ſo gewaltig aufgerichtetes Gebot iſt die Einſchulung und Eingewöhnung der Gehorchenden unter ein Joch.

In keinem Sinn anders iſt das geiſtige Behaben der Völker beſchaffen. Die Kirchen der Gläubigen, die Schulen der Wiſſenſchaft, die Stile der Kunſt leben nur durch den bewußten oder unbewußten Willen der ihnen Anhängenden, ja ſie beſtehen nur in ihrer Gewöhnung an beſtimmte Bahnen des Ahnens, Denkens, Bildens. Kein geſchichtlicher, kein allzu geſchichtlicher Sinn kann den größten Werken vergangener Kunſt zu Einfluß und Wirkung und damit eigentlich zu Leben verhelfen, wenn der Faden des Verſtehens, beſſer des Sicheinsfühlens mit ihnen einmal zerſchnitten iſt: wie kalt, ja verachtend ging das Rokoko an den tauſend Denkmälern der Gotik vorüber, und doch ſind dies gerade die beiden germaniſchſten in allen Kunſtaltern unſerer Geſchichte.

Eine frohe Erkenntnis iſt dem allen abzugewinnen: die von der inneren Einheit aller Geſchichte. Es ſind dieſelben Völker, dieſelben Menſchen, die da regieren und bauen, wirtſchaften und denken, hadern und glauben. Es muß alſo einen Punkt geben, in dem ſich dem Forſcher das Geheimnis der Geſchichte entſchleiert. Wer Kulturgeſchichte als Ich-Bildungs-, als Seelengeſchichte auffaßt, wird freilich alle die Ringe durchſchreiten müſſen, die ſich in immer neuen Kreiſen um den innerſten Brennpunkt des Seins der Menſchen und der Völker legten, aber er kann hoffen, endlich zu einem Allerheiligſten, zum Kern der Dinge vorzudringen.

Wo aber iſt der zu ſuchen? Wie ſoll man ſich die Ringſtreifen geordnet denken, aus denen ſich dieſer Kreis der Geſchichte zuſammenſetzt? Ich meine, er iſt in den Bezirken des handelnden wie des geiſtigen Lebens da zu ſuchen, wo ſie dem Unbewußten, dem Fühlen am nächſten ſind. Unter den Auswirkungsformen des Geiſtes iſt dies ſicher der Glaube, nächſt ihm, aber weiter hinaus, iſt die Tonkunſt, dann die bildende, dann die redende

Kunſt gelagert; den Rand des Kreiſes hält ſicher die Forſchung, als die kühlſte, klarſte, bewußteſte. Noch unter den einzelnen Gattungen der bildenden Kunſt iſt eine Rangordnung unverkennbar: die Bau- und Zierkunſt ſind als die gefühlsmäßigſten jenem Mittelpunkt am nächſten, ihnen folgen erſt Bildnerei und Malerei, da ſie, ſo viel erzähleriſcher und bewußter, ſich ſchon der Dichtung annähern. Und ſo mag man auch die Schichten des handelnden Lebens ordnen, nur daß hier wie billig nicht die Annäherung an die Bewußtheit, ſondern an die Geſchloſſenheit des Handelns den Maßſtab abgiebt. Die innere und mehr noch die äußere Staatskunſt ſind ſo greifbar-gröbliche Formen des geſellſchaftlichen Handelns, daß ſie als die Außenwerke, als die am weiteſten von jenem Mittelpunkt entfernten Bezirke angeſehen werden müſſen. Rechts- und Klaſſen- und Wirtſchaftsgeſchichte ſind ihm ſicher näher, am nächſten aber ohne Zweifel die zarteſten und gefühlsmäßigſten Formen geſellſchaftlichen Lebens, die unſer Verhalten zu unſeren Nächſten regeln: Liebe, Freundſchaft, Familie und Geſelligkeit.

Es kommt nicht auf die Einzelheiten dieſer Rangordnung an. Der Grundſatz iſt das Ausſchlaggebende: es ſind hier Nähen und Fernen zum Brennpunkt der Seele zu unterſcheiden. Niemals dürfte man den Glauben aufkommen laſſen, als ob nicht auch die äußerſten dieſer konzentriſchen Kreiſe ertragreich wären für die Geſchichte der Seele: ein Volk kann in dem auflodernden Entſchluß zu einem Kriege ſein Innerſtes offenbaren, und noch die Seelenregungen, die ſich in dem ſcheinbar ſo grauen Gedankennetz einer Metaphyſik offenbaren, ſind einer Beachtung wert, die ihnen leider bisher noch nicht geſchenkt iſt. Zudem werden alle dieſe Rundſtreifen wie von Strahlen durchſchnitten von den ganz unmittelbaren Kanälen, die von aller Perſönlichkeitsgeſchichte zur Seele leiten. Einzelmenſchen, in Sonderheit ſtarke Einzelmenſchen ſind in ihnen allen thätig, und ihr Leben — das Leben der Tiefe, das noch hinter ihrem Schaffen liegt und das dies Schaffen doch aus ſich erzeugt — es iſt nichts als Regung ſtarker Seelenkräfte.

Soll Kulturgeſchichte neben allgemeiner Geſchichte wirklich betrieben und geſchrieben werden, ſo wird man ihr kurz eine Verwertung aller Einzelergebniſſe der Geſamtgeſchichte im Sinne ſolcher Seelengeſchichte als Aufgabe zuweiſen dürfen, und man mag ihr als einen beſonderen Bereich auch jenen innerſten Bezirk der Geſellſchaftsgeſchichte zuweiſen, der ihrem höchſten Trachten den fruchtbarſten Stoff darbietet und zugleich noch nicht wie alle anderen Zweige der Geſchichte zu einer Sonderwiſſenſchaft ausgebildet iſt. Sie könnte, von dieſem engeren Bereich ausgehend, alle Erträgniſſe der übrigen Geſellſchafts- und der Geiſtesgeſchichte vereinigen, immer entwickelnd Maſſen- und Perſönlichkeitsgeſchichte verbinden, in der Darſtellung des äußeren Lebens noch das Kleine, doch nicht Unbeträchtliche, wie Tracht, Kleidung, Wohnung als Sinnbild und Zeichen des inneren Verhaltens der Seele und zugleich als Werkzeug und Mittel der Geſelligkeit deuten, und ſo eine ganz allgemeine mit einer ganz beſonderen Aufgabe löſen.

Wer heute nicht eine Welt-, eine europäiſche, nein nur eine deutſche Kulturgeſchichte ſchaffen wollte, würde unerhörte Schwierigkeiten zu überwinden haben, wollte er dieſem Plan getreu bleiben. Und ſo hat denn auch Georg **Steinhauſen**, der es unternommen hat, eine deutſche Kulturgeſchichte zu ſchreiben, nur eine Strecke des Weges zurückgelegt, die zu dieſem Ziele führt*). Er hat ſich ſeit langem Verdienſte erworben um die Kulturgeſchichte jenes engeren Sinnes, die man am eheſten Geſelligkeitsgeſchichte nennen ſollte, wollte man ſich dabei nur erinnern, daß unter Geſelligkeit auch und zuerſt die tiefſten, zarteſten Bande, durch die ſich Menſchen aneinander ketten, verſtanden ſind. Er hat aber auch bei dieſer näheren Aufgabe nicht ſtehen bleiben wollen, ſondern hat weit um ſich gegriffen in der Geſchichte der Kunſt und Wiſſenſchaft, der Klaſſen und zuweilen auch des Staats. Er hat aber nicht im mindeſten die Abſicht gehabt, aus allen dieſen Blüten am Baume der deutſchen Geſchichte den Saft auszupreſſen: hier ſind es ſtreifende Ueberſichten, die er giebt. Um heute von der deutſchen Gotik oder vom deutſchen Rokoko, von der Myſtik oder der Aufklärung eine eingreifende Darſtellung zu geben, müßte man viel tiefer in den künſtleriſchen, in den geiſtigen Kern ihres Weſens eindringen, als hier geſchehen iſt. Ich habe auch die Vorſtellung, als ob die Erkenntnis des Familien-, des Liebes-, des Freundſchaftslebens der Zeiten viel tiefere Schächte in die Gründe der Seele treiben könnte, als es Steinhauſen gelungen iſt. Steinhauſen tritt an die Dinge oft mehr mit dem Sinn der Menſchen von 1860 als derer von 1900 heran: er iſt ganz und gar ein Schüler Guſtav Freytags. Und ſo köſtlich deſſen Werk iſt: will man hier weiter und tiefer dringen, muß man die Seelengeheimniſſe der Zeiten mit etwas ſpitzeren Fingern anfaſſen, mehr deuten, mehr vergleichen, das einfach Scheinende zwieſpältiger ſehen, als es Freytag getan hat.

Aber man ſoll nicht immer gerade vom Mandelbaum Datteln verlangen, man ſoll einem Buche weit mehr das anrechnen, was es leiſtet, als das, was man von ihm geleiſtet haben möchte. Und ſo ſei denn dieſem Werk nachgerühmt, was es von Grund aus verdient, daß es in umfaſſender und außerordentlich oft durch eigene Einzelforſchung nachhelfender Arbeit ein weites Gebiet beherrſcht, daß es in glücklicher Miſchung begriffliche Ueberſichten mit farbigen Einzelheiten wechſeln läßt, daß es endlich einen überaus dankenswerten Verſuch darſtellt, dieſes an ſich bis zur Verwirrung reiche Bild durch große Züge und gruppierende Umriſſe zu teilen und es ſo deſto beſſer zu beherrſchen.

Steinhauſen hat ſich ſchon ehedem großes Verdienſt um die Geſchichte der deutſchen Seele erworben, als er die Entwicklung des deutſchen Briefes in einem kurzen, aber überaus wertvollen Buche darſtellte. Gegenüber der allzu einſeitig dem Staat zugewandten Geſchichtsforſchung der letzten Jahrzehnte hat er ſchon lange die Geſchichte der Familie und des engeren, inneren Lebens gepflegt und ihr eine lange Reihe einzelner Unterſuchungen und Schilderungen gewidmet. Das neue Werk legt ſeinen umfaſſenden Stoff in wohl gerundeter Fülle vor und vermag breite Zuſtandsbilder zu entwerfen. Steinhauſen legt mit Recht Gewicht darauf, daß es ihm gelungen ſei, die Beſonderheiten der Klaſſen, oft auch die der einzelnen Gebiete, zu kennzeichnen.

---

*) **Steinhauſen**, Georg. **Geſchichte der deutſchen Kultur**. Leipzig u. Wien 1904, Bibliographiſches Inſtitut. 747 S. Preis gebd. M. 16,—.

Wem an zuverläſſiger und lebendiger Leitung durch dies weite und irrungsreiche Gebiet der Geſchichtsforſchung gelegen iſt, den wird man heut und lange noch auf dieſes Werk verweiſen.

Ingeborg Maria Sick

Von Spiridion Wukadinović (Prag)

Als mich ein Ungefähr mit Ingeborg Sick zuſammenführte, wußte ich von ihr nicht viel mehr, als daß ſie derzeit zu den beliebteſten Romanſchriftſtellerinnen Dänemarks zähle. Aber ſchon die erſte flüchtige Unterredung mit ihr hinterließ in mir jenen tiefen und nachhaltigen Eindruck, den wir nur dann davonzutragen pflegen, wenn wir auf unſerm Lebenswege ſeltenen, bedeutenden Menſchen begegnen. Ich ſchämte mich meiner Unwiſſenheit und ſuchte Verſäumtes nachzuholen. Und ich ſah, daß ich mich nicht getäuſcht hatte. Aus ihren Büchern ſprach ein ſeltener, bedeutender Menſch. Eine Frau, voll des reichſten Innenlebens und tiefſter Geiſtes- und Herzensbildung, eine Frau, die das Glück geſucht und gewiß oft mit dem Leid gerungen, und die dann, einzig ihrem inneren Drange folgend, in ihren Dichtungen niederlegte, was ihr die Seele zutiefſt bewegte. Und was ich über ihr Leben in Erfahrung gebracht habe, hat mir die Richtigkeit meiner Vermutungen vollauf beſtätigt.

Ingeborg Maria Sick entſtammt einer der vornehmſten Familien Dänemarks. Ihr Vater war Legationsſekretär in Paris, und dort verlebte ſie ihre früheſte Kindheit. Als dieſer in jungen Jahren ſtarb, kehrte die Mutter mit ihren drei kleinen Mädchen nach Kopenhagen zurück, wo ſich ein Bruder des Verſtorbenen, Kammerherr Sick, der Verwaiſten annahm. Er ward ihr Vormund und führte ſie, als ſie herangewachſen waren, in die feinen Geſellſchaftskreiſe der Hauptſtadt, ja ſelbſt bei Hofe ein. Schon früh entfaltete Ingeborg poetiſches Talent. Aber es ward zurückgedrängt durch eine heiße Liebe zur Bühne. Sie nahm private Deklamationsſtunden bei einer Schauſpielerin des Königlichen Schauſpielhauſes und ſpäter bei einer sociétaire des Théâtre Français, die das Talent ihrer jungen Schülerin nicht genug rühmen konnte. Aber dieſer Drang zum Theater ſtieß bei ihrer Familie auf heftigen Widerſtand. Und der Tod ihres Oheims und bald darauf ihrer Mutter, der Ingeborg plötzlich in ganz veränderte Lebensverhältniſſe hineinſtellte, bereitete ihren Plänen ein jähes Ende.

In dieſelbe Zeit (1888) fällt jenes große und folgenſchwere Ereignis ihres Lebens, das ſie ſelbſt als ihren „religiöſen Durchbruch" bezeichnet. Wir wollen den Schleier nicht lüften, den die Dichterin ſelbſt darüber gebreitet hat. Aber es muß ein gewaltiger Schmerz geweſen ſein, der in der Seele des jungen Mädchens ſolch eine tiefgehende Wandlung hervorzurufen vermochte. Ingeborg Sick entſagte mit einem Male der Welt und ihren Freuden und widmete ſich ausſchließlich der Kranken- und Armenpflege. Um ihrer ſchweren Aufgabe voll gerecht zu werden, nimmt ſie zunächſt einen Kurs in einem Krankenhaus. Dann begiebt ſie ſich nach Paris und verrichtet in Belleville Miſſionsarbeit. Von hier geht ſie nach London, dem Hauptſitz der Armenpflege. Und die in Luxus und Wohlleben Auferwachſene wohnt dort in einem Armenhaus und ſcheut ſich nicht, die verrufenſten Spelunken von Whitechapel zu betreten, wenn es gilt, Unglückliche zu tröſten und aufzurichten. Nach Kopenhagen zurückgekehrt, macht ſie ſich mit neuem Eifer die in der Fremde geſammelten Erfahrungen zunutze. In ihrer ſchwarzen Tracht mit dem weißen Kreuz auf der Bruſt geht ſie gleich freudigen Herzens, ob ſie nun ihr Weg in die wenig einladenden Herbergen der Brunnenſtraße führt oder ins Veſtre-Hoſpital oder in die Zwangsarbeitsanſtalt von Ladegaard, — immer beſeelt und geſtärkt von dem Bewußtſein, Gutes zu vollbringen. Und in ihrer knapp bemeſſenen freien Zeit ſchreibt ſie erbauliche Geſchichten, die ſie dann auf eigene Koſten drucken und unter die Häusler verteilen läßt. —

So verrannen zwölf Jahre. Aber da waren ihre Kräfte erſchöpft, und in der Stille des Landlebens mußte ſie Erholung ſuchen. Und nun kommt die zweite große Wandlung in ihrem reichbewegten Leben. Der poetiſche Drang, der ſeit ihrer Kindheit nur leicht unter der Oberfläche geſchlummert hatte, erwacht in ihr, und hier, in weltentrückter Einſamkeit, im Schoße der Natur, gereift durch die Bitterniſſe des Lebens, wird ſich Ingeborg Sick ihres Dichterberufes bewußt. P. Hanſen bekommt ein Manuſkript von ihr in die Hand und vermittelt ſelbſt den Verlag, und ſo tritt die Dichterin aus verborgener Abgeſchloſſenheit plötzlich vor die Welt, ohne daß ſie ſelbſt damit zu thun gehabt hätte. Nun lebt ſie ihrem neuen Berufe mit demſelben Eifer und derſelben Hingebung, wie früher der Pflege armer und kranker Menſchen. „Groß oder ganz gering," ſchreibt ſie, „darauf kommt es ja nicht an, wenn ich nur treu auf meinem Platze ſtehen kann."

In der Stille ländlicher Zurückgezogenheit hatte Ingeborg Sick ihr erſtes Buch geſchrieben, und „Im Verborgenen" („Udi Londom") nennt ſie es: fünf kleinere Novellen, teils treu und ſchlicht dem Leben abgelauſcht, teils in das Prunkgewand einer faſt traumhaften Romantik gekleidet und von einem Zauber der Sprache, der uns ſofort verrät, daß wir es mit einer wahren Dichterin zu thun haben.

Aber erſt ihr zweites Buch, der Roman „Der Hochlandspfarrer" („Hojfæjldspræst"), machte die Verfaſſerin, ſozuſagen über Nacht, berühmt. Es iſt ein tiefes Problem, das ſie in dieſem Roman behandelt, der Konflikt zwiſchen ſtarker Religioſität und weltlicher Liebe. Halfdan Swarte, ein junger Miſſionsprediger in Chriſtiania, lebt ſein Leben ausſchließlich ſeinem „Verhältnis zu Gott". Ihm hat er ſich mit der ganzen Glut ſeiner leidenſchaftlichen Seele hingegeben, und andere für dieſes Verhältnis zu werben, betrachtet er als ſeine höchſte Aufgabe. Da kreuzt ein heiteres Weltkind ſeine Wege, das „däniſche Fräulein", und feſſelt ſein Herz. Aber auch ſie kann dem Zauber ſeines Weſens nicht widerſtehen, und immer mehr wird das lebensluſtige Geſchöpf hineingeriſſen und emporgehoben in die ihr fremd geweſene Welt dieſes ſtrengen, ja äußerlich bisweilen finſteren Mannes. Doch je tiefer ſie in dieſe Welt eindringt, deſto klarer wird ihr, daß ſie dem wahren Glück ihres Bräutigams im Wege ſtehe. Er ſieht es nicht, im glücklichen Gefühl des Beſitzes, aber das liebende Frauenherz fühlt es immer deutlicher: Halfdan iſt im Begriffe, ſein Verhältnis zu Gott gegen ſie einzutauſchen, wie Eſau ſein Erſtgeburtsrecht gegen ein Linſengericht, — jenes Verhältnis zu Gott, das der Halt ſeines Lebens iſt, jenes Tiefſte und Innerſte in ihm, das ihr den Mann ſo liebenswert macht. Mutig nimmt ſie das Gerede der Leute und die Gefahr, vom Geliebten mißverſtanden zu werden, auf ſich und bricht die Verlobung. Halfdan flüchtet mit ſeinem Schmerz in eine einſame Pfarre des Hochgebirgs. Dort lebt er mit vollſter Hingebung ſeinem Amt in That und Schrift. Beſonders ſeine „Briefe an die eine Seele“, die er unter dem Decknamen „Der Hochlandspfarrer“ in Heften erſcheinen läßt, erregen allgemeine Aufmerkſamkeit. Aus ihnen erſieht auch die Geliebte, daß nun ihre Zeit gekommen ſei, und nach dreizehn langen Jahren ſucht ſie ihn auf in ſeiner tannenumrauſchten Einſamkeit. Und er, der die Zeit über nie ohne Vorwurf an ſie hatte denken können, ſieht nun, daß ſie die größere von den beiden geweſen. Er hatte ſie haben wollen wie einen Raub. Er hatte ſie ſo in ſeinen Beſitz bringen wollen, „daß nicht allein alle anderen ausgeſchloſſen waren, ſondern daß auch der Zugang nach oben verriegelt war“. Davor hatte ſie, ſie allein ihn bewahrt. Und ehe er ſie in ſein Heim führt als ſein geliebtes Weib, richtet er den Blick auf ſie, einen Blick, in dem ſein ganzes Herz lag: „Eines, nur eines mußt Du hören! Ich glaube doch, der — Hochlandspfarrer, der über ſich ſelbſt hinausgelangte und eine andere Seele in die Tiefe ſeines Verhältniſſes zu Gott mit hineinzog —“ — Er beugt ſich nieder und führt den Saum ihres weißen Gewands an ſeine Lippen — „der warſt Du — Du, Du . . .“

Ingeborg Maria Sick

Das Buch wirkte in ſeiner Heimat wie ein litterariſches Ereignis. Doch nicht allein die prachtvollen Naturſchilderungen, die es einleiten, nicht allein die meiſterhafte Pſychologie, die ſich beſonders in der Schilderung der Heldin offenbart und die Verfaſſerin mit einem Schlage in die erſte Reihe der modernen Seelenkünder ſtellt, noch auch die herrliche Sprache und die vielen Schönheiten im einzelnen haben den ſenſationellen Erfolg des „Hochlandspfarrers“ veranlaßt. Er ward vor allem als eine wohlthuende, lang erwartete Reaktion empfunden. „Neben all den Kaffeehausnovellen,“ ſchreibt Johannes Jörgenſen, „ſtrahlt dies Buch in keuſcher Reinheit, weiß und ſchimmernd wie des nordiſchen Hochſommers Molteblumenteppich. Unter den anderen Büchern, die mit den Sinnen geſchrieben ſind, iſt dieſe Dichtung dem Herzen entſprungen. Und alle, die ſich ein Herz bewahrt haben, werden ſich an dieſem Buche freuen, — wie an einem friſchen Windhauch, der in eine abgeſchloſſene, zigaretten- und parfümduftende Junggeſellenſtube dringt, wo die Luft heiß iſt vom Lampenlicht und die Hirne heiß von Wein, Flirt und geiſtloſer Konverſation.“

Aus der romantiſchen Bergwildnis Norwegens führt uns die Verfaſſerin in ihrem zweiten Roman „Die heilige Ehe“ („Helligt Ægteskab“) hinunter ins Thal, in die idylliſche Landſchaft Nordſeelands mit ihren lieblichen Buchenwäldern. Und auch das Problem, das ſie hier behandelt, liegt uns menſchlich näher, denn es betrifft das intimſte menſchliche Verhältnis, die Ehe. Zwei Schweſtern, Maja und Gudrun, ſind die Heldinnen des Buches. Die ältere lebt an der Seite ihres Mannes, eines braven Pfarrers, ein glückliches, wenn auch ein wenig einförmiges Daſein und iſt eine begeiſterte Lobrednerin der „heiligen“, d. i. von Gott eingeſetzten und von der Kirche geweihten Ehe. Intereſſanter iſt Gudruns Schickſal. Dieſe, eine tief veranlagte und innerlich unbefriedigte Natur, iſt an einen zwar ehrenhaften, aber gänzlich unbedeutenden Mann gebunden, der nicht imſtande iſt, die Leere ihres Herzens auszufüllen. Da naht ihr ein ſolcher Mann in der Geſtalt des Malers Lindblad. Zu ihm, der ſie ernſtlich liebt, fühlt ſie ſich mit ganzer Seele hingezogen, von ihm erſt lernt ſie, was die wahre, die große Liebe ſei. Auch über die Ehe denkt Lindblad anders als Maja und deren Gatte. Nicht die von Gott, ſondern die durch gegenſeitige Liebe geweihte Ehe iſt ihm eine „heilige“. Trotzdem weigert er ſich, als ihm Gudrun den Vorſchlag macht, heimlich mit ihr zu entfliehen und miteinander ein neues Daſein zu beginnen. „Es war ein Unrecht, daß Du dieſe Ehe eingingſt,“ ſagt er der Geliebten, „aber dies Unrecht kann nicht dadurch aufgehoben werden, daß Du Deine Ehe brichſt.“ Sie könne ſich nicht auf den Herzensdrang berufen, daß ſie nur mit dem leben könne, den ſie liebe, wenn ſie, als ſie ſich band, nicht auf den Einſpruch dieſes Herzens geachtet habe. Sie habe ihren Mann geheiratet ſo wie er war, er ſei derſelbe geblieben in der ganzen Zeit, was könne er dafür, daß ſie ſich verändert habe — und ihm würde blutiges Unrecht geſchehen, wenn er eines Tages nach Hauſe käme, wie gewöhnlich mit einer Düte Zuckerwerk in der Hand und mit einer Schmeichelei für ſeine hübſche Frau auf den Lippen, und niemanden fände, der das Zuckerzeug und die Schmeichelei entgegennähme. So läßt denn Gudrun brechenden Herzens den Geliebten ziehn. Mit ihm ſchwindet der Sommer, und Gudruns kurzer Liebestraum ſcheint mit den Herbſtblumen und dem fallenden Laub des Waldes zu erbleichen und zu verwelken. „Aber an den winterlich nackten Zweigen,“ ſo ſchließt die Verfaſſerin ihr Buch, „ſitzen die Knoſpen und träumen vom Lenz. — Die große Pforte muß ſich aufthun für das lebendige Klopfen des verborgenen Herzſchlags, und wären die Angeln noch ſo roſtig — Raum zum Leben muß ſich einmal öffnen für das, was iſt, denn was iſt, hat das Recht aufs Leben …“

Dies iſt in ganz kurzen Zügen die Seelentragödie Gudruns. Es mag Leute geben — und es hat unter den Kritikern bereits ſolche gegeben —, die den idealiſtiſchen Standpunkt der Verfaſſerin nicht teilen und die Handlungsweiſe Lindblads mit wahrer Liebe nicht vereinbar finden werden. Niemand aber wird leugnen, daß aus jeder Zeile dieſes Romans, wie aus dem „Hochlandspfarrer“ eine ſtarke Perſönlichkeit ſpricht und daß eine ſolche auch das Recht habe, ihren beſonderen Standpunkt einzunehmen, auch wenn er mit dem ſo manches Leſers nicht übereinſtimmen ſollte. Auch dieſes Buch iſt, wie ſein Vorgänger, reich an tiefen Gedanken und an Schönheiten im einzelnen. Da iſt zunächſt der Briefwechſel zwiſchen den beiden Schweſtern zu erwähnen, beſonders die Briefe Gudruns und die Art, wie Maja ihr Kind beſchreibt. „Hätte ſie die Verfaſſerin in Verſe geformt,“ ſagt ein Rezenſent von dieſer Schilderung, „ſo würde unſere Litteratur eine klaſſiſche Dichtung mehr beſitzen.“ Dazu geſellen ſich hinreißend ſchöne Naturſchilderungen und die lebendige Charakteriſtik der handelnden Perſonen. Neben den beiden ungleich gearteten Schweſtern kommen hier hauptſächlich deren Ehemänner in Betracht, aber auch Epiſodenfiguren wie die alte Tante Mine und der Großvater der beiden Schweſtern. Zumal der letztere iſt eine prächtig gezeichnete Figur. Auch er hat ſeinen Roman in der Ehe gehabt, auch er hat ſich ſeine Meinung von der heiligen Ehe gebildet, die in den abgeklärten Satz ausklingt, daß Reſignation doch das Vornehmſte im Leben ſei. Und es tönt wie ein Wiederhall aus dem Kampfe der alten und der neuen Generation zu uns herüber, wenn Gudrun ihm darauf entgegnet: „Was hießen ſonſt die freundſchaftlichen Gefühle, die man ſich kämpfend erworben, als Kirchhofsblumen! Die Gefühle, die emporgeſproſſen ſind, nachdem zuvor etwas begraben worden. Begraben, was dem Leben einzig Wert und Inhalt verleiht: die Liebe.“

Ingeborg Sick zählt heute unſtreitig zu den beliebteſten Dichterinnen ihrer Heimat. Aber auch über die engen Grenzen ihres Vaterlandes hat ſich ihr Ruhm mit ſeltener Schnelligkeit verbreitet. Der „Hochlandspfarrer“, der, 1902 erſchienen, in Dänemark bereits in neunter Auflage ſteht, iſt ins Deutſche, Holländiſche, Schwediſche und Engliſche überſetzt. Die vorzügliche Uebertragung von Pauline Klaiber*) hat in Jahresfriſt drei Auflagen erlebt, — für ein Buch, das ohne jede Reklame in die Welt geſetzt worden iſt, gewiß ein achtungswerter Erfolg. Auch die erſt im vorigen Jahr erſchienene „Heilige Ehe“ blickt in ihrer Heimat bereits auf ſechs Auflagen zurück und iſt ins Schwediſche und Holländiſche übertragen. Eine deutſche Ueberſetzung bereitet Pauline Klaiber vor, die ſich um die Verbreitung der nordiſchen Litteratur in Deutſchland ſchon ſo manches Verdienſt erworben hat. —

So darf die Dichterin mit den litterariſchen Erfolgen der letzten drei Jahre vollauf zufrieden ſein. Und noch liegen die beſten Jahre vor ihr — eine verheißungsvolle Zukunft. Mit einem Traum vom Knoſpen und Blühen hat ſie ihre letzte Dichtung geſchloſſen. Möge dieſer Traum ſich vor allem an ihr ſelbſt erfüllen und die Blüten ihres reichen Talents noch manche reife und edle Frucht zeitigen!

Beſprechungen

Aus der Theaterpraxis

Von Alexander von Weilen (Wien)

1. Das neue Drama. (Erſte Reihe der Davidsbündler-Schriften.) Von Alfred Kerr. Berlin 1905, S. Fiſcher. XV, 312 S.
2. Aus dem dramatiſchen Irrgarten. Polemiſche Aufſätze über berliner Theateraufführungen. Von Paul Goldmann. Frankfurt a. M. 1905, Rütten & Loening. 256 S.
3. Das Theater der Reichshauptſtadt. Von Siegfried Jacobſohn. München 1904, Alb. Langen. X, 154 S.
4. Die vierte Wand. Theatraliſche Eindrücke und Studien. Von Heinrich Stümcke. Leipzig 1904, Georg Wigand. X, 409 S.
5. Wiener Theater 1901 bis 1903. Von Hermann Bahr. Berlin 1903, S. Fiſcher. 479 S.
6. Theater. Kritiken, Vorträge und Aufſätze. Von Max Burckhard. Wien 1905, Manz. VIII, 357 S.; VIII, 371 S.
7. Kritiſche Studien über das Dresdener Hoftheater. Von Herm. Anders Krüger. Leipzig 1904, H. Haeſſel. 60 S.

---

*) Der Hochlandspfarrer. Von Ingeborg Maria Sick. Autoriſierte Ueberſetzung aus dem Däniſchen von Pauline Klaiber. 3. Auflage. Stuttgart 1905, J. F. Steinkopf.

8. Dramen der Gegenwart, betrachtet und beſprochen von Hermann Kienzl. Graz 1905, Leuſchner & Lubensky. XXX, 452 S.
9. Gedanken zum Drama und andere Aufſätze über Bühne und Litteratur. Von Wilhelm von Scholz. München u. Leipzig 1905, G. Müller. 173 S.
10. Aus der Werkſtatt. Studien und Anregungen von Ludwig Fulda. Stuttgart u. Berlin 1904, Cotta. 242 S.
11. Dramaturgiſche Blätter. Aufſätze und Studien aus dem Gebiete der praktiſchen Dramaturgie, der Regiekunſt und der Theatergeſchichte. Von Eugen Kilian. München u. Leipzig 1905, Georg Müller. 400 S.
12. Regie. Die Kunſt der ſzeniſchen Darſtellung. Zweite Auflage. Von Carl Hagemann. Berlin u. Leipzig 1904, Schuſter & Löffler. 258 S.
13. Schauſpielkunſt. Von Alfred Kerr. Mit einer Heliogravüre und 18 Vollbildern. (= Die Litteratur, hersg. v. Georg Brandes. Bd. 9.) Berlin, Bard, Marquardt & Co. 84 S.

Der Tag iſt nicht mehr ferne, an dem man den Theaterkritiker, der ſeine Rezenſionen noch nicht als Buch herausgegeben hat, wie einen weißen Raben betrachten wird. Dieſes Streben, die Unſterblichkeit des Augenblickes, wie Speidel das Feuilleton genannt hat, zu einer dauerhafteren zu ſteigern, hängt mit der großen Entwicklung, die die Beurteilung in Deutſchland überhaupt durchgemacht hat, innig zuſammen. Iſt die Kritik zum Kunſtwerke geworden, ſo darf ſie auch wohl den Ewigkeitswert des Kunſtwerkes erſtreben und ſich aus den vergeſſenden und vergilbenden Blättern der Zeitung in eine Form hinüberretten, die ihm wenigſtens die Möglichkeit, die Gegenwart zu überdauern, in Ausſicht ſtellt. Der Kunſtforſcher, der Muſikgelehrte, der Eſſayiſt ſammelt ſeine verſtreuten Aehren zu mächtigen Bündeln — warum ſoll der ſachkundige Beurteiler des theatraliſchen Lebens zurückſtehen? Freilich — eine große Schwierigkeit ſtellt ſich ihm ſofort entgegen, die auf das Innigſte mit dem Material, das er ſeiner Beobachtung zu unterlegen hat, ſich verbindet. Auch hier erweiſt ſich das Theater und alles, was an ihm hängt, wieder als die entſchwindendſte, vorüberrauſchendſte aller Künſte. Während Bild, Tonwerk, Buch jederzeit die Nachprüfung der ihnen gewidmeten Studien erlaubt, iſt gar vieles, was heute der größten Beachtung würdig ſchien, ſchon nach wenigen Monden ſo vergeſſen, daß es die feinſinnigſte Beſprechung nicht wieder auferweckt. So muß die wieder ans Licht gezogene Kritik immer den durchaus nicht beſcheidenen Anſpruch erheben, an und für ſich aus der Perſönlichkeit deſſen, der ſie geſchrieben, ohne Rückſicht auf den behandelten Gegenſtand, als litterariſche Leiſtung zu gelten. Sie muß ſich immer als der Bernſtein fühlen, der die Mücke in ſich eingeſchloſſen hat; aber leider giebt es oft ganz andere Flüſſigkeiten, die ſo ein kleines Inſekt überfluten . . .

Die echte und rechte Tageskritik hat der Tag geboren; ſie gab die Empfindung vor einem beſtimmten Werke unter ganz beſtimmten Umſtänden; morgen, übermorgen kann ſie, ja wird ſie anders lauten. Ein trauriger Kritiker, der von ſich ſagen kann, er habe ſich nie widerſprochen. Dieſen Wandel der Anſchauungen, der eigentlich den Autor im Augenblicke, wo er ſeine Aufſätze ſammelt, peinlich berühren muß, zu verfolgen, wird großen Geiſtern gegenüber immer ein anregendes, genußreiches Studium bilden; aber darf ſich jeder, dem Gelegenheit und Zufall das kritiſche Richtſchwert in die Hand drückt, für berufen halten, berufen, im Gedächtniſſe der Nachwelt mit ſeinen Urteilen fortzuleben? Vielleicht ſind es durchaus nicht die ſchlechteſten Rezenſionen geweſen, die ſich im Buche vereint wie Anachronismus ausnehmen. Sie haben ihre Pflicht, dem Tage zu dienen, beſſer erfüllt, als nach der Lampe riechende, ſchwerfällige Abhandlungen.

Man kann ſchwer in größerer Kühnheit vor das Publikum treten, als mit einer ſolchen Sammlung. Ruft man ihm nicht zu: Was ich da in der Hitze des Gefechtes, abgeſpannt und überreizt durch den Frondienſt des journaliſtiſchen Berufes, in Eile, vielleicht ohne Stimmung, ohne Vorbereitung, beeinflußt durch Zuſchauer und Darſtellung auf das Papier geworfen, ſollſt du jetzt unter ganz anderen Umſtänden, losgelöſt von allen Bedingungen des Augenblicks, als rein künſtleriſches Erzeugnis genießen!

Jedoch: wir brauchen uns nicht die Köpfe zu zerbrechen. Das überlaſſen wir den Verlegern, die bei dieſen Publikationen die bewundernswerteſte Rolle ſpielen. Finden ſie ihre Rechnung, ſo hat niemand etwas weiter zu ſagen; wir brauchen ja nicht einmal zu leſen, was ſie da auftiſchen, und den neuen Leſſings und Fontanes mag ihre Freude ungetrübt bleiben. Was mir an ſolchen Sammlungen zugegangen, ſei im Folgenden mit kurzen ſummariſchen Bemerkungen verzeichnet.

Unbedingt die ſtärkſte, eigenartigſte Individualität, die zugleich auch eine eigentümliche Form zu geben weiß, tritt in Alfred Kerr entgegen. Man mag dieſe nach dem Aphorismus haſchende, in Stilkünſten ſich überpurzelnde, von einer konſequenten Unnatur, die wieder zur Natur geworden iſt, ſtrotzende Darſtellung lieben oder haſſen — man kann ihr gegenüber nicht gleichgültig bleiben, da ſie ſcharfer Ausdruck einer ganz prononcierten Perſönlichkeit iſt. Und durch ſie gewinnt das ganze Buch eine wirkliche Einheit, die dieſe Sammlung zu einem abgeſchloſſenen Werke macht. Ein Zug geht durch dasſelbe, der wohl Gegner und Anhänger ſympathiſch berühren muß: volles Verſtändnis für die bedeutenden Erſcheinungen, die auf der Bühne der Gegenwart entgegentreten. Mit Ruhe darf man von „Manier“ bei Kerr ſprechen, wenn er ſelbſt auch proteſtierend ſagt: Manier iſt der Defekt im Leſer. In Wirklichkeit iſt Manier jedes zu einſeitig betriebene Stilprinzip. Das beſte Kennzeichen der Manier liegt darin, daß wohl kaum ein Leſer imſtande iſt, ſo ſehr er auch durch die zahlreichen geiſtſprühenden Wendungen gefeſſelt iſt, das Buch durch längere Zeit fortzuleſen. Aperçu reiht ſich an Aperçu, die Verbindungsglieder fehlen; was es giebt, iſt oft nur das Skelett eines Aufſatzes, das Ganze gemahnt an geiſtigen Fleiſch-Extrakt. Er ſetzt wirklich, wie er ſagt, nur „Lichter“, ſie beleuchten oft mit größter Schärfe einzelne Züge und Geſtalten, ſie erhellen aber keinen Raum. Seine Betrachtungen ſchlagen einen Ton ſcharf an, nur ſchwingen eine Reihe von Klängen nach; auch dieſe werden feſtgehalten, aber gewöhnlich mit derſelben Kraft wie der Grundton. Dadurch kommt es, daß eine gewiſſe Monotonie herrſcht, wo das Weſentliche vom Unweſentlichen nicht geſchieden erſcheint, die „Unterſtrömungen“ werden allzu mächtig, und die ironiſierenden Wendungen wiederholen ſich gerne. Wie hetzt er den Spaß mit D . . Di . . Dichter u. a. tot! Zuweilen wird der Witz auch zur überflüſſigen Grobheit, wie gegen Sudermann, Harden, Fulda; ein Bild, wie das in ſeine letzten phyſiſchen Details durchgeführte Gleichnis von Ibſen, als dem großen „Beſchäler“, wird einfach widerwärtig. Aber alle dieſe Ausſtellungen ſchwinden gegenüber dem wirklich großen Zuge liebevollen Verſtändniſſes, der durch Kerrs Würdigung jener Geiſter geht, in denen er echte dichteriſche Kräfte nach eigenartigem Ausdruck ringen ſieht. Für dieſe fehlt es ihm auch an jener Liebe nicht, die zu verſtehen ſucht, wo ſie auch nicht immer billigt, wie bei Hauptmanns „Rotem Hahn“ und „Schluck und Jau“. Glänzend weiß er die artiſtiſche Weſenheit Hofmannsthals, die ihm innerlich etwas verwandte Poſe Wedekinds in knappen Aufriſſen wiederzugeben, Tolſtoi von Heijermans zu ſcheiden, die Werke des Naturalismus einzuſchätzen. Er hat jedenfalls ſeine eigene Formel für den Kritiker in ihrem erſten Teile erfüllt, in ihrem zweiten zu erfüllen geſucht: „Er gebe die Kritik des Haſſes und der Liebe, temperiert durch hiſtoriſche Gerechtigkeit.“ Und er kennzeichnet ſeine Auffaſſung eines völlig produktiven, ſelbſtſchöpferiſchen Kritikers mit den Worten: „Er krieche nicht in den Autor hinein, ſondern ſtelle der Perſönlichkeit des Autors ſeine eigene gegenüber. Er mühe ſich, das beſte Deutſch in Deutſchland zu ſchreiben, er mühe ſich, über ein Kunſtwerk nur durch ein Kunſtwerk zu richten. Gehäſſig mag er ſein.“

Wo ſind die Zeiten, wo Grillparzer vom Kritiker forderte, er habe als Bedienter mit dem Hute in der

Hand zum Autor zu reden. Aber ſchon einem Hebbel, der wahrlich keinen Grund hatte, mit Achtung von der Urteilskraft ſeiner Mitwelt zu reden, ging die Ahnung dieſer neuen Kunſt auf, wenn er ſchreibt: „Die Kritik in würdiger Erſcheinung iſt wieder Produktion.“

Eine frohe, ſtreitfreudige Stimmung geht durch das ganze Werke Kerrs. Schumanns ſcharfe Rhythmen aus dem Marſche der Davidsbündler gegen die Philiſter klingen durch jede Zeile. Auch die „Kreisleriana“ ſummen uns bei dieſen nach muſikaliſchen Wirkungen ſtrebenden Impromptus durchs Ohr.

Den ſchroffſten Gegenſatz zu Kerr bildet Paul Goldmann. Er iſt der Kritiker mit der Parole: Sic volo, sic jubeo. Schon der Titel des Werkes bereitet auf die traurigen Entdeckungen, die der Verfaſſer auf ſeiner Wanderung macht, vor. Die „neue Richtung“ hat für ihn völlig verſagt, die gegenwärtige dramatiſche Litteratur bietet ein „frappantes Beiſpiel der Mittelmäßigkeit, die niemals an ſich zweifelt“. Ihr Fiasko führt zu einer Renaiſſance der Klaſſiker, nur im Anſchluß an ſie kann ein wahres modernes Drama erſtehen. So wie die neue Kunſt werden auch jene, die ſie förderten, Theaterleiter und Kritiker, aufs Korn genommen, und mancher Hieb ſtreift die Schererſchule, die für den Verfaſſer immer das rote Tuch, das ihn in helle Wut bringt, bildet. Es wäre gewiß lächerlich, zu behaupten, daß ihre Jünger ſchon durch die bloße Zugehörigkeit einen kritiſchen Richterſtuhl erſeſſen haben; aber ebenſo wenig wird es — und bei Goldmann kommt es ſo heraus — ein Beweis für die Unfähigkeit eines Kritikers ſein, wenn er germaniſtiſche Kollegien frequentiert hat. Bei aller glänzenden journaliſtiſchen Technik, über die Goldmann verfügt, hätte er bei Scherer etwas lernen können, was ihm abgeht: gute Analyſen von Stücken zu machen. Da arbeitet er mit verbindenden Sätzen, wie: Er kommt, ſie geht. Zum Teil geſchieht dieſes freilich mit Abſicht, um ein Werk vollſtändig verfehlt erſcheinen zu laſſen und es lächerlich zu machen. Man zeige mir aber das Stück Schillers, Shakſperes, Hebbels, das ich nicht durch dieſes Verfahren ebenſo dem Spotte preisgeben könnte, wie er Hauptmanns „Roſe Bernd“.

Ich vermag den Standpunkt Goldmanns, einen ungeheuren Verfall in unſerer modernen Dramatik zu ſehen, nicht zu teilen; man vergleiche die heutige deutſche Produktion mit der der Sechziger- und Siebzigerjahre, und man muß zu anderen Anſchauungen kommen. Schon die einfache Thatſache, wie gänzlich wir uns von den Franzoſen und ihrer Nachahmung emanzipiert haben, giebt zu denken. Am wenigſten können die Klagerufe über den Verfall des Theaters den Leſer erſchüttern, der ſie ſchon durch Jahrhunderte, faſt ſo lange, als überhaupt eine Bühne exiſtiert, verfolgen will. Eben hat Hans Landsberg in einer anregenden Schrift: „Theaterpolitik“ ſolche hiſtoriſche Rückblicke gegeben. Gewiß darf Goldmann auf unbedingte Zuſtimmung rechnen, wenn er gegen die undramatiſchen Dramen und ihre Ueberſchätzung wettert, die bühnenwidrige Werke, zu denen er freilich ungerechterweiſe die „Einſamen Menſchen“ zählt, als die einzigen litterariſchen Thaten verkündet, wenn er gegen weit über Gebühr erhobene, im Grunde langweilige, ethnographiſche Zuſtandsbilder wie die „Kleinbürger“ oder das „Nachtaſyl“, bei dem ſich der vorſichtige Tadel Goldmanns noch ſehr verſchärfen ließe, ſeine kritiſchen Bedenken geltend macht, oder für den in ſeiner dramatiſchen Kunſt wieder meiſt zu niedrig bewerteten „Zapfenſtreich“ eine Lanze bricht. Aber er überſieht die große Bereicherung, die auch aus manchen derartigen, vom theatraliſchen Standpunkte nicht einwandfreien Werke dem geiſtigen Inhalte und der pſychologiſchen Kunſt im Drama geworden iſt. Man braucht durchaus nicht gleich jedes Erzeugnis der modernen Dichterſchule für ein Meiſterwerk an und für ſich zu halten; aber ebenſo unrecht iſt es, ſeine künſtleriſchen Qualitäten und ſeine Bedeutung für den kommenden großen Dichter gänzlich zu mißachten. Gewiß giebt es kein „Theater jenſeits des Theaters“; aber die größte Vorſicht iſt notwendig, ſeine Grenzen, die ſo fluktuierend ſind, mit Pfählen zu umſtecken. Hic Rhodus, hic salta! hatte Goethe Kleiſt zugerufen; aber ſowohl die Inſel iſt gewachſen als unſere Sprungkraft. Jedenfalls belehrt Goldmann auch, wo er zum Widerſpruche herausfordert, und manche Erörterungen, wie die hiſtoriſche Charakteriſtik Juſtinians bei Wildenbruchs „König Laurin“, haben mehr als feuilletoniſtiſchen Wert.

Mehr auf Theater und Schauſpielkunſt als auf Litteratur geht die Schrift Siegfried Jacobſens ein, der hiſtoriſch die Entwicklung des berliner Bühnenweſens verfolgt, um zu dem Reſultat zu kommen, daß der Stil für das große Drama, weder für Ibſen noch für Hebbel, bis heute gefunden iſt. Die Charakteriſtiken der Bühnen und künſtleriſchen Richtungen, ſowie einzelner Schauſpieler ſind ſehr treffend in ihrer Knappheit, das Urteil bleibt immer ruhig und ſachlich, beſonders erfreut die Würdigung, die Anzengruber erfährt. Leider iſt die Darſtellung durch ſtarke Geſchmackloſigkeiten getrübt. Er ſpricht von Richard Alexanders „langwieriger Erſcheinung“, nennt die Lehmann „fällig und breitwürfig“ und dergleichen mehr. Er feiert die „unbeleckte Schönheit“ von Hedwig Niemann und kontraſtiert ſie mit Kainz: „Wenn ihm die Volubilität ſeiner Zunge die rapideſte und doch ſubtilſte Differenzierung ſeiner intellektuellen Abſichten ermöglichte, ſo brach aus ihr primitiver Haß und undifferenzierte Liebe, Jubel und zitterndes Bangen im Orgelton hervor. Aber während dieſer Grandſeigneur der Nerven in dekadente Ekſtaſen das ſtürmiſche Gären werdedrängeriſcher Säfte umwandeln durfte“ u. ſ. w. Wenn das noch Deutſch iſt!

Einem ruhigen, ſachlichen Führer durch das Bühnenleben Berlins darf man ſich in Heinrich Stümcke ganz unbeſorgt anvertrauen. Er will ganz einfach der Sache des Werks, das er zu beſprechen hat, dienen, ſagt ſeine Meinung ohne Zierrat und Hinterhältigkeit, weiß ſie verſtändig zu begründen und erfreut auch durch gelegentlich gelehrte, der Stoffgeſchichte dienende Ausführungen, wie über Oreſteia oder Sacuntala-Ueberſetzungen u. a. Er geht von unbedingter theatraliſcher Anſchauung aus und wird ſo einer „Libuſſa“ und „Eſther“ Grillparzers, wie auch dem „Erbförſter“ nicht ganz gerecht. Beſonders erfreulich wirkt ſeine Beſonnenheit in allzu hitzig behandelten Streitfragen, wie Sudermanns Kampfſchrift oder den berliner Meiſterſpielen, die ihn wieder zu intereſſanten hiſtoriſchen Notizen veranlaſſen. Bedenken erweckt nur der Umfang des Buches, das durch Kürzungen in Inhaltsangaben und Schauſpieler-Erwähnungen entſchieden gewonnen hätte. Aber man freut ſich herzlich an Kritiken, die nicht an Hypertrophie des ſogenannten „Geiſtes“ leiden.

Dem wiener Theaterleben, das immer mehr an Eigenart verliert und bald nur noch eine Dependance des deutſchen großen Hotels bilden wird, in dem dieſelben Kellner dieſelben Menus ſervieren, ſind zwei der mir vorliegenden Sammlungen gewidmet. Die eine ſtammt von Hermann Bahr, deſſen Stimme ſich immer deutlich vernehmbar macht, wenn man auch nicht ſicher weiß, ob er gerade die Laune hat, ernſtgemeinte oder ironiſche Meinungen zum beſten zu geben, ob er ſich über ſich ſelbſt, über das Publikum oder gar über beide luſtig macht. Jules Janin hat einmal, als man ihn fragte, wie es ihm möglich geweſen, ſich ſo viele Jahre als Kritiker zu erhalten, geantwortet, nur dadurch, daß er alle vierzehn Tage ſeine Meinung geändert habe. Dasſelbe will Bahr mit dem Motto aus Goethe ſagen: „Wenn die Leute glauben, ich wäre noch in Weimar, dann bin ich ſchon in Erfurt.“ Dort war er im Jahre 1903, wo die vorliegende Sammlung herausgegeben wurde. Es giebt aber auch ganz andere Gegenden, in die er hineingeraten . . . Jedenfalls ſei konſtatiert, daß dieſe erfurter Zeit Bahrs eine ſeiner ruhigſten, abgeklärteſten geweſen iſt. Noch ſtärker als Kerr übt er perſönliche Kritik, ganz heraus aus ſeinem ſubjektiven Empfinden, dem er den Dichter gegenüberſtellt, und ſo wird auch ihm Wedekind zu einem Spiegel, in dem er ſich ſelbſt betrachtet, während er das Bild des andern geben will. Er bemüht ſich hier, oft mit Glück, auch fremde Individualitäten zu begreifen, wie Halbe oder Ganghofer; das Artiſtiſche in D'Annunzio liegt ihm, der ſo gerne mit franzöſiſchen Zitaten und Worten jongliert, beſonders nahe, und was er über die Bedeutung des Wortes für die Tragödie ſagt, iſt ſo hübſch und richtig, daß nur zu wünſchen bleibt, Bahr möge es ſich auch ſelber merken und nicht wieder „überwinden“. Dagegen findet er zu Björnſons „Ueber unſere Kraft“ kein Verhältnis und ſpeiſt es mit recht nichtigen Schlagworten ab. Auch ſein Enthuſiasmus für Kranewitter wirkt erfreulich, ob man ihm beiſtimmen mag oder nicht. Der theatraliſche Sinn, der bisher zur befriedigenden Produktion nicht vorgeſchritten, zeigt ſich am glänzendſten, wo er fremde Stücke auszudenken und neuzumachen verſucht. Auch hier würde man einige Analyſen leicht entbehren, und Wiederholungen, wie die zweimalige Beſprechung der „Lebendigen Stunden“ Schnitzlers, haben keine Berechtigung in einem Buche. Das Beſte und Bleibendſte ſind einige ſchauſpieleriſche und künſtleriſche Charakteriſtiken wie die der Réjane, der Sado Yacco, der Saharet, der Iſadora Duncan, trotz der Ueberſchwänglichkeiten, mit denen man nie allzuſehr ins Gericht gehen ſollte, wo echte Begeiſterungsfähigkeit vorhanden iſt. Höchſt intereſſant und geradezu belehrend iſt es, wie Bahr die Rolle der Nora der Auffaſſung der Schauſpielerin (Frl. Trieſch) unterlegt. Ohne Anregung entläßt Bahr den Leſer ſelten.

Dieſes hervorragende Gefühl für das Theater, das Bahr bis in die Fingerſpitzen durchläuft, fehlt ſeinem ſchwächlichen Nachahmer, Max Burckhard, gänzlich. Ein merkwürdiger Kontraſt klafft zwiſchen dem friſchen Weſen dieſer urſprünglichen, unverkünſtelten Natur, die aus den luſtigen Augen und den friſchen Zügen des beigegebenen flotten Porträts ſpricht, oder den Kneipzeitungen, die er als „Dramen“ auf die Bühne ſtellt, und den langweiligen, im ödeſten Aktendeutſch geſchriebenen Theaterkritiken, die weder Reiz der Form noch des Inhalts berechtigt, in zwei Bänden vereint, die Aufmerkſamkeit der Nachwelt herauszufordern. Er ſcheint ein ſehr zweifelhaftes Wort, das er hier einmal ausſpricht, ganz für ſich in Anſpruch zu nehmen: „Darauf allein kommt es an, was man glaubt, zu beſitzen, nicht darauf, was man wirklich inne hat.“ Trivialitäten und derbe Ausdrücke ſollen die mangelnde Farbe der Darſtellung erſetzen, vielleicht thut er ſich etwas zu Gute darauf, daß er den „Prinzen von Homburg“ ein „nach Cäſarismus ſtinkendes Kommißknopfſtück“ genannt. Gänzlich verkehrte und widerſinnige Urteile ſtoßen nirgends auf, denn, ſo ſehr man ſich an Form und Behandlungsart ſtoßen mag, mit einem grundgeſcheiten Menſchen hat man es immer zu thun, und die ſchönere Kehrſeite der Keckheit, ein Mut der Aufrichtigkeit, tritt zuweilen in erfreulicher Weiſe entgegen — wo der Verfaſſer nicht mit ſeiner eigenen Vergangenheit und Gegenwart in Konflikt gerät. Bei einem Kritiker iſt es ja leider oft notwendig, über das, was er vorbringt, hinaus nach verſteckten Motiven, die ſeine Aeußerungen beeinflußt, zu forſchen. Burckhard ſchreibt nicht nur wie die meiſten Theaterreferenten Wiens, die durch dieſe Doppelſtellung die einſtige Bedeutung unſerer heimiſchen Kritik ſehr verringert haben, Stücke, er ſollte durch ſeine einſtige direktoriale Thätigkeit ſich zu einem kritiſchen Amte am allerwenigſten berufen fühlen. Als glänzender Juriſt weiß er genau, wie viele Fälle es giebt, die einen Zeugen zur Verweigerung ſeiner Ausſage berechtigen, ja beinahe verpflichten, da ihr Wert im Falle der Abgabe der zweifelndſten Schätzung unterliegen muß. Ebenſo hat der Leiter eines Theaters kein Recht, dieſe Bühne nach ſeinem Rücktritte zu beurteilen, ſelbſt mit dem beſten Willen kann er ſeinem Nachfolger nicht mit voller Objektivität gegenüberſtehen. Ein größerer als Burckhard, Heinrich Laube, hat ſeinem glänzenden Abgange von der Hofbühne ein kritiſches Nachſpiel folgen laſſen, das ihm mit dem Fluche der Lächerlichkeit drohte, und nur ſeiner mächtigen Perſönlichkeit dankte er's, daß dieſe traurige Epiſode ſeines Lebens bald in Vergeſſenheit geriet. Burckhard richtet ſeine Geſchoſſe gegen das Burgtheater und diejenigen ſeiner Angehörigen, die er für ſeine Feinde hielt, und er hat Sorge getragen, ſie in das ſchärfſte Gift kleiner Indiskretionen und prickelnder Bosheiten zu tauchen. Mit erkennbarſter Abſicht ſpielt er, hier auch als dramatiſcher Schriftſteller nicht unbeeinflußt, das Volkstheater gegen die Hofbühne aus. Daß dabei wirklich Intereſſantes zutage kommt, wie ſein Gutachten über Halbes „Jugend“, das ihm alle Ehre macht, iſt ein ganz vereinzelter Fall. Dazu erläßt uns der Verfaſſer nicht eine Zeile, die er über Theater geſchrieben: ein halbes Hundert Worte, die er einem Gaſtſpiele oder Debut eines ganz belangloſen Darſtellers gewidmet, finden ebenſogut ihren Platz, wie die langatmigſten, ſchwerfälligen Abhandlungen. Und dieſen Zug der Schwerfälligkeit tragen auch die Bandwurmſätze, die mit ihren Umſchlingungen dem Leſer den Atem rauben. „So tief ſteckt die Freude an der äußeren Wertheiligkeit in uns, daß wir unſere Tugend nur als unſer Verdienſt betrachten und nichts davon hören wollen, daß Erziehung, Umgang, tauſend Aeußerlichkeiten an ihr Teil haben, daß es vielleicht nur eines Zufalls bedurft hätte, ſie kläglich zu Fall zu bringen.“ „Durch dieſes Mäntelchen werden nicht nur die blödſinnigſten und daher beluſtigendſten Verwechslungen und Irrtümer auf die einfachſte Weiſe erklärt, der Dichter kommt auch in die angenehme Lage, die Perſonen, die nach Anſicht der anderen beteiligten Perſonen etwas um keinen Preis erfahren ſollen, dieſes doch erfahren zu laſſen, und ſie brauchen hierbei garnichts zu thun, als gerade dann, wenn das geſchieht oder beſprochen wird, was ihnen verborgen bleiben ſollte, auf die Bühne herauszutreten oder, wenn ſie ſchon da ſind, auf ihr ſtehen zu bleiben und einfach zuzuſehen oder zuzuhören, wobei ſie ſich, um dem Publikum erkennbar zu machen, daß ſie jetzt unſichtbar ſein ſollen, etwa hinter einem Pfahle oder einem Stuhle oder was ſonſt hierzu am wenigſten geeignet iſt, verſtecken.“ Ich höre erſchöpft auf.

Gegen das dresdener Hoftheater, ſeinen jetzigen Zuſtand und ſeine Verwaltung richtet Krüger ſcharfe Anklagen, die zum Teile das Hofbühnenweſen an und für ſich treffen und dadurch eine gewiſſe allgemeine Bedeutung in Anſpruch nehmen dürfen. Weſentlich Neues kommt dabei nicht heraus.

Auch die öſterreichiſche Provinz legt uns durch Hermann Kienzl einen erſchreckend umfangreichen Band vor, der ausſchließlich der dramatiſchen Gegenwart, wie ſie die wackere grazer Bühne vorführte, gewidmet iſt. Gewiß iſt es nicht zu bezweifeln, daß auch aus einer kleineren Stadt kritiſche Urteile von Bedeutung hervorgehen können; aber von welchem Gewichte müßten ſie ſein, um die lauten Stimmen der führenden Bühnen zu übertönen, wo es doch immer ausſchlaggebend bleibt, daß die Aufnahme und Vorführung, die ein Werk auf dieſem Theater findet, für ſein Schickſal noch gar keine Rolle ſpielt! Es iſt höchſt erfreulich, wie ſich hier ein gewandter Journaliſt bemüht, gerade der Provinz, die in ihren theatraliſchen Anſchauungen zum Konſervativismus neigt, ſeine Freude an der neuen Kunſt zu predigen; aber lange Inhaltsangaben haben doch wahrlich dem großen Publikum des Buches nichts zu ſagen! Zur richtigen Würdigung des modernen Dramas trägt es jedenfalls kaum bei, wenn unſere Größen dagegen in Nachteil geſetzt werden, wie es z. B. bei der „Monna Vanna“ geſchieht, die Kienzl den „herzlich antipathiſchen“ Heroinen Grillparzers und Hebbels vorzieht.

Dieſen ausſchließlich mit dem Theater ſich beſchäftigenden Büchern ſeien zwei andere Sammlungen, die nur teilweiſe allgemeinere dramaturgiſche Fragen erörtern, angeſchloſſen.

Nicht viel Eigentümliches bringen die ziemlich orakelnd vorgetragenen Gedanken W. von Scholz über das Drama, und ſeine kategoriſchen Urteile in dem Aufſatze über die Ballade, in der er eine Vorſtufe des Dramas ſieht, könnten Widerſpruch vertragen, beſonders

Sätze wie: „Das Epos wie die Lyrik hat einen geringeren Formwert.“ Hübſch ſind ſeine Bemerkungen über Dingelſtedts Bearbeitung der Königsdramen, die ich allerdings nicht wie Scholz als einheitlich gedachtes Werk aufzufaſſen vermag. Ungerecht aber iſt das Urteil über den „trockenen“ Laube, namentlich was ſein nicht abzuleugnendes Verdienſt um Grillparzer betrifft. Auch die Studie über den „Meiſter von Palmyra“ mit Hinweiſen auf die Sage und die Antike iſt rühmend hervorzuheben.

Eine wirklich reizende Gabe bringt Fulda dar. Was er bietet, ſind äußerſt formgewandte Eſſais, die man mit Recht edle Kauſerieen nennen darf, unter deren reiner Glätte ſich doch auch ernſte Ueberlegung und erfreuende Wärme birgt. Mit Genuß leſen wir hier die Begrüßung der „Freien Bühne“ oder die glänzenden Studien über die Tantième und das Ueberſetzen wieder, gerade weil Fulda hier ſo ganz aus ſeinem eigenen Schaffen heraus zu uns redet. Schiller hat einmal eine ſchlechte Ueberſetzung „die ſchlechteſte aller Schlechtigkeiten“ genannt, und Ibſen begegnet ſich mit Fulda, wenn er ſagt: „Ich meine, ein Gedicht muß ſo überſetzt werden, wie der Verfaſſer ſelbſt es gedichtet hätte, wenn er dem Volke angehört hätte, für das es überſetzt wird.“ Eine ausführliche Würdigung erfährt „Guſtav Freytag als Dramatiker“, deſſen Selbſtbegrenzung und Produktion aus ſeiner Zeit heraus treffend gekennzeichnet wird.

Einen weſentlich anderen Charakter als die bisher beſprochenen Sammlungen trägt das Buch Kilians. Es vereint eine Reihe ſchwerer, zugleich der lebendigen Bühne wie der Wiſſenſchaft der Dramaturgie gewidmeter Studien, zu denen der Verfaſſer ſowohl durch ſeine Praxis am karlsruher Hoftheater, von deſſen ſchönen Beſtrebungen gerade dieſe Aufſätze Zeugnis geben, als auch durch ſeine litterariſche Bildung und Schulung wohl berufen war. Im Mittelpunkt ſteht Shakſpere: die Form, die er bisher auf deutſchen Bühnen angenommen, wird geprüft, und an ſie werden neue Forderungen für die Zukunft erhoben. Anpaſſung an die moderne Szene unter möglichſter Schonung des Originals iſt das oberſte Geſetz, das ſich der Verfaſſer ſtellt. Wie er es beobachtet, lehren nicht nur ſeine hier niedergelegten Vorſchläge, ſondern auch eine Reihe ſeiner Bühnenbearbeitungen, die bereits dem Drucke übergeben ſind. Er prüft ruhig und einſichtsvoll die münchener Reformverſuche, jede Rückſchrittlichkeit auf dem Gebiete der Szenierung zurückweiſend, aber ſcharf den Ausſtattungsunfug brandmarkend. In ſeinen Aeußerungen über die Aktteilung bei Shakſpere berührt er ſich mit den ſchlagenden Darlegungen, die jüngſt Alois Brandl in der „Deutſchen Rundſchau“ gegeben; ſeine Betrachtungen über die Spielweiſe des ſhakſperiſchen Monologs, die auffallenderweiſe den Hamlet nur flüchtig ſtreifen, treten für eine den modernen ſchauſpieleriſchen Grundſätzen der Intimität angepaßte Darſtellungsform ein, obwohl ſie erkennen, wie ſehr ſich der Dichter im Selbſtgeſpräche an das Publikum gewendet hat. Nach dieſen allgemeinen Ausführungen, deren letzterwähnter Teil wohl nicht ohne Bedenken zugeſtanden werden kann, giebt der Verfaſſer für eine Reihe einzelner Shakſpere-Dramen ſeine meiſt durchaus berechtigten Bearbeitungsanregungen. Einzelheiten werden auch hier wohl nicht ohne weiteres gebilligt werden: ſo, wenn er im „Sommernachtstraum“ die Beratung der Handwerker mit Devrient auf den freien Platz vor dem herzoglichen Schloſſe verlegt, den Petrucchio in ſeiner „Zähmung der Widerſpenſtigen“ übermotiviert, und das Vorſpiel dieſes Stückes, das gewiß dringend nach einer Befreiung aus der deinhardſteinſchen Schleuderarbeit ruft, unbedingt auf die Szene gebracht haben will, wo es doch kein Nachſpiel im Originale zu Ende führt. Auch deutſchen Dramen kommt ſeine Thätigkeit zu gute, wie dem „Götz“, deſſen Bühnengeſchichte der Verfaſſer ſchon in den „Theatergeſchichtlichen Forſchungen“ erzählt hat; ausgezeichnet wird die neue berliner Aufführung und Matkowskis Darſtellung charakteriſiert. Er tritt auch für verſchollene und ſchwer zu erobernde Werke ein, wie die „Schroffenſteiner“ Kleiſts, Raimunds „Gefeſſelte Phantaſie“, die ſich freilich durch Anpaſſung an ſchubertſche Muſikſtücke manchen ſtarken Eingriff gefallen laſſen muß, Bauernfelds „Fortunat“ und Grabbes „Don Juan und Fauſt“. Theaterleitern der Vergangenheit, dem braunſchweiger Klingemann, dem wiener Schreyvogel, den er doch allzuſehr nur als litterariſche Kraft gelten laſſen will, dem karlsruher Devrient, bei dem er das Genie Ludwig Devrients unterſchätzt, ſind kleine Aufſätze gewidmet. Zum Schluſſe des nach vielen Richtungen belehrenden und anregenden Werkes ſpricht er über aktuelle Fragen, wie über den Hervorruf und die Regie.

„An Stelle des Virtuoſentums der Schauſpielkunſt iſt ein Virtuoſentum der Regie getreten.“ Dieſes Wort iſt nur allzu wahr, wo man jetzt, nachdem frühere Zeiten weder den Begriff noch die Thätigkeit des Regiſſeurs recht gekannt, in das andere Extrem einer maßloſen Ueberſchätzung ſeiner Leiſtungen gerät. Faſt möchte man, ein bekanntes geflügeltes Diktum über die beſte Frau anwendend, ſagen: Der beſte Regiſſeur iſt derjenige, von dem man am wenigſten ſpricht. Carl Hagemann legt gleich ein ziemlich umfangreiches Buch über Regie vor, hauptſächlich, wie er ſelbſt ſagt, zur „Fixierung eines idealen Zuſtandes“. Das iſt ſchon ſo oft in Aufſätzen und kleinen Schriften, z. B. von Victor Léon, geſchehen, daß ich wirklich nicht einſehe, warum dieſelben Wünſche und Beſchwerden, die doch im weſentlichen nur graue Theorie ſind, immer wieder vorgebracht werden müſſen. Der Verfaſſer trägt eine Reihe richtiger, aber durchaus nicht eigenartiger Bemerkungen vor, die vorgeſchlagene Terminologie „Textregie“ und „Rahmen- oder Umweltregie“ iſt weder notwendig noch beſonders klar. Die Illuſionsfähigkeit, die er, wie es ſo häufig geſchieht, beim Publikum viel zu gering anſchlägt, ſcheint ihm ſelbſt zu fehlen, wenn ihn die Bretter des Podiums ſo empfindlich zu ſtören vermögen. Eine Reihe von Forderungen ſind rein ideale, und der Verfaſſer ſelbſt iſt wohl ſchon im Augenblicke, wo er ſie niederſchrieb, von ihrer Unerfüllbarkeit überzeugt geweſen, wie z. B. von der Anſetzung dreier Leſeproben. Zu den bedenklichſten Ausſprüchen, die ein Dramaturg thun kann, gehört der Paſſus, in dem er allerdings vollſtändige Beherrſchung des Dichterwerks vom Schauſpieler verlangt, aber meint: niemand werde „einen geſchmackvollen Schauſpieler zu der Tortur verdammen wollen, einen Blumenthal auswendig zu lernen“.

„Schauſpielkunſt“ nennt ſich ein kleines, mit allerlei paſſenden und einigen ganz unbegreiflichen Bildern ausgeſtattetes Büchlein von Alfred Kerr. Der Titel könnte irre führen: es handelt ſich nicht um Theorie oder Syſtem, ſondern um einzelne hervorragende Vertreter der modernen Schauſpielkunſt, um den „Seelenſchauſpieler“, der am ſtärkſten in der Duſe zum Ausdruck kommt. Genau wie in ſeinen Theaterkritiken giebt Kerr „Eindrücke“, „Extrakte von Geſtalten“. Gerade hier aber, den Momentbildern der vergänglichſten Kunſt gegenüber, iſt dieſe ſcharfe Erfaſſung eines Zuges, der ſie auszeichnet, einer Bewegung, die eine volle Weſenheit in ſich ſchließt, dieſes Photographieren mit Blitzlicht, wie der Verfaſſer es liebt, viel mehr am Platze, als feſtſtehenden dichteriſchen Werken gegenüber. Und nun, wo man dieſes Büchlein kennt, kommt man zu einem neuen Urteile über das andere Werk und die Gründe, die die Lektüre bei allem Reize zu keiner wirklich genußreichen machen: er behandelt Dramen und Dichter wie Schauſpieler; er wendet die Technik der Momentaufnahme dem ruhigen, feſten Kunſtprodukte gegenüber an, die eigentlich nur der raſch beweglichen Leiſtung des Darſtellers gegenüber völlig am Platze iſt. Hier kann man ſeine volle Freude an einer Reihe von Meiſterſtücken glänzender Beobachtung und ſcharfer, gemeißelter Formulierung haben: voran die Duſe, neben ihr die Sorma, Eyſoldt, Réjane, in wenigen Sätzen ſtehen Reicher, Coquelin

Zacconi u. a. vor uns. Deutſche, italieniſche, franzöſiſche, däniſche, ruſſiſche Schauſpielkunſt werden trefflich kontraſtiert, für die japaniſch-exotiſche Art der Sada Yacco hat Hermann Bahr ein feineres Organ. Gewiß wird Kerrs Auffaſſung im einzelnen wie im ganzen Gegner finden: auch bei ihm fehlt die heute gang und gäbe gewordene Ueberſchätzung des reinhardtſchen Theaters nicht, das mir wohl in den Intentionen des Leiters über den Naturalismus hinauszuſtreben ſcheint, aber an der Individualitätsloſigkeit und techniſchen Ungeſchultheit ſeiner Schauſpieler ſcheitert. Die letztere tritt auch bei der einſeitig phyſiſch und ſeeliſch ſich auslebenden Eyſoldt zutage, was die Behandlung des Verſes, ja der Sprache überhaupt betrifft. Ausgezeichnet aber ſind Kerrs Beobachtungen über das Suchen des Typiſchen, das moderne Schauſpielkunſt und moderne Dichtung verbindet. Ein „Virtuoſe“ mit allen guten und allen ſchlechten Seiten dieſes Begriffes, das bleibt Kerr auch hier, wenn auch die Vorzüge die Fehler weit mehr überragen als in dem an erſter Stelle beſprochenen Buche.

So ſchließen ſich Anfang und Ende der Kette, die hier Glied für Glied vorgenommen worden, zuſammen. Dreizehn Werke ſind raſch gemuſtert worden. „Davon ſtirbt eines,“ ſagt der Volksmund. Du lieber Gott! Es werden wohl beträchtlich mehr werden . . .

Koſtüm-Dramen

Von Albert Krapp (Berlin)

1. König Schrei. Drama in 5 Aufzügen von Franz Dülberg. München 1905, R. Piper & Co. 185 S. M. 2,—.
2. Königin Hekabe. Tragödie in 5 Akten. Von Wilhelm Fiſcher-Graz. München 1905, Georg Müllers Verlag. 173 S. M. 3,—.
3. Tragödien (Manfred, Hyperion). Von Georg Fuchs. Ebenda. 176 S. M. 3,—.
4. Der Jude von Konſtanz. Tragödie in 4 Aufzügen mit e. Nachſpiel. Von Wilhelm von Scholz. Ebenda. 187 S. M. 3,—.
5. Göttliche Liebe. Drama in 3 Akten von Alfred Noſſig. Berlin, Concordia Deutſche Verl.-Anſt. (H. Ehbock). 105 S. M. 1,50.
6. Der Herr des Lebens. Drama in 2 Aufzügen. — Die Rächerin. Drei Szenen. Von Oscar A. H. Schmitz. Stuttgart 1905, Axel Juncker. 97 S. M. 2,—.
7. Leonatus. Ein Trauerſpiel in 5 Aufzügen von W. Hille. Braunſchweig 1904, E. Kallmeyer (Rambohrſche Buchhandlung). 113 S. M. 1,50.
8. So will's der König. Schauſpiel in 4 Aufzügen von Georg Kietz. Straßburg, Joſef Singer. 119 S. M. 2,50.

Es iſt den germaniſchen Völkern eigen, daß hin und wieder ihre Dichter in der helleniſchen Schönheit wurzeln und im Vaterländiſchen nicht gedeihen können. Die Engländer und wir Deutſche haben unſere tragiſchen Beiſpiele in der Litteraturgeſchichte. Kleiſt freilich wußte eine Syntheſe zwiſchen ſinnlichem Griechentum und ſeiner märkiſchen Perſönlichkeit zu ſchaffen, und dem Andenken Kleiſts als des „Bildners der Freude aus dem Schmerz“ hat Franz Dülberg ſein Drama „König Schrei“ gewidmet. Es ſpielt in neuerer Zeit in einem Lande „nördlich von Griechenland“. Wichtiger iſt die Nachbarſchaft von Byzanz. Man könnte das Drama als einen Kampf zwiſchen Byzantinismus und dem alten Byzanz des Julian Apoſtata charakteriſieren. Der Anfang mutet parodiſtiſch an. „Im Hintergrund die Front eines Adelspalaſtes und die des Steueramtes, dahinter erheben ſich hohe Kaufhäuſer und die Schornſteine einiger Fabrikgebäude.“ Der Racker Staat und ſein alles in Beſchlag nehmendes und hemmendes Gefüge ſoll gezeichnet werden. Das Kaſtenweſen bis zur größten Vollendung getrieben. Braune und blaue, dunkel- und hellrote Uniformen, mit Gold- oder mit Silbertreſſen, Prinzen von ganzem, halbem und dreiviertel Rang. Sogar die Heeresfahnen haben ihre genaue Rangſtufe und je nachdem Anſpruch auf höheren und niederen Rang der Fahnenträger. Da weht ein Mädchen hinein, das auf unaufgeklärte Weiſe aus dem alten Byzanz ſtammt. Einen hellen Marmorgott im Arme, ſpricht es den Herzog an, zu deſſen Vermählung mit der blutleeren Hochgräfin die Straßen geſchmückt ſind. Sinnenfroh und ſeiner ſicher begehrt es den ſchönen Mann, in dem der Schrei nach Lebensbejahung laut wird. Militärs, Regierungsräte und Tanten wollen ihn ketten; da wächſt unheildrohend ein anderer Schrei an, aus dem Munde des armen und elenden Volkes, das um ſein Leben betrogen wird. Unter Führung des Griechenmädchens wirft das Elend in unblutigem Ringen die Regimenter Soldaten zurück. Wie der hochgeborene Prinz, ſo wollen die Geknechteten ihr menſchliches Selbſt, in einem furchtbaren Ruf entladet ſich das Begehren. Die Gewalt des Königs Schrei ſiegt, die aus der Tiefe der Menſchennatur dringt. Es iſt nicht zu verkennen, daß die Symbolik für ein Bühnenſtück etwas unplaſtiſch, die barocke Geſellſchaft zu ungeordnet iſt und ein peinliches Wühlen im Schmerz bedeutet, doch iſt die Originalität dieſes Erſtlingswerkes, dem als litterariſche Anregung höchſtens „Kaiſer und Galiläer“ gedient hat, und die ſich kundgebende ſeeliſche Macht einer Beachtung wert.

Aus unerklärlichen Gründen hat Wilhelm Fiſcher-Graz, der früher für andere Leiſtungen viel Lob geerntet hat, ein Stück Griechentum aufgewärmt. Ob er die Hekabe dadurch moderniſieren wollte, daß er ſie auf die Spitze einer Liebesgeſchichte ſtellte? Des Euripides Hekabe iſt eine um alles betrogene, fluchende Königin, die ſich ſchließlich als bellende Hündin ins Meer wirft, nachdem die Erſcheinung des Achill die letzte Tochter als Opfer gefordert hat. Hier will Neoptolem die gefangene Polyxena zur Gattin erheben. Nach dem Muſter der auliſchen Iphigenie handelt es ſich darum, ob er von den Fürſten die Geliebte erhält oder ob dieſe, wie jedermann vorher weiß, den blutigen Tod ſtirbt. Wahrſcheinlich ſollte das Unheil der Mutter, die eine Braut zu ſchmücken wähnt, umſo grauſer werden. Aber leider iſt dadurch alles aus dem Rahmen geſprengt. Denn um tragiſcher zu wirken, hätte nun die Figur der Hekuba vollſtändig umgegoſſen werden müſſen; ſie iſt aber die ſtets Unheil Ahnende geblieben. Nur Langathmigkeit iſt gewonnen. Die vielen einſeitigen Rollen — Odyſſeus ein unverſchämter Lügner, Therſites eine Kröte, Neoptolem jugendlicher Held, Polyxena naiv, etwas gretchenhaft — ſtimmen wenig zu der genauen Nachahmung der griechiſchen Diktion, wobei Wendungen beliebt ſind, wie „Was ſchwätzt die Zunge dir in Unverſtand“. Sogar bei Euripides war nur ein Charakter extrem gezeichnet, Hekabe.

Als hiſtoriſches Problem von Süden und Norden behandelt Georg Fuchs die Frage des Griechentums. Das Amelungenreich, das einſt in Italien das Germanentum dem Licht des Südens vermählte und bald darauf unterging, iſt noch im elften Jahrhundert ſtark. Hyperion iſt ein Sprößling der Amelungen, von ihrer vollen Kraft und ihrem Blute. Viviane ſchläft — ein griechiſches Dornröschen — in ihrem alten Götterhaus, um zu neuem Leben erlöſt zu werden. Hyperion kommt und findet ſie, der beiden Blut will ſich zu einem neuen Reiche einen, als er an den Ketten der Herzogstreue von ſeiner germaniſchen Gefolgſchaft zurückgezerrt wird. Viviane fällt zurück in toten Schlaf, das ſchlummernde Griechentum blieb unerlöſt. Die Form iſt die der griechiſchen Tragödie mit abſichtlich deutlicher Nachbildung ihrer techniſchen Nonchalancen. Die Chorgeſänge in freien Rhythmen und die Sprechverſe haben ein nicht geringes ſprachliches Verdienſt, weil germaniſches Eigentum mit dieſem Stil bezwungen wird. Doch innerhalb des techniſchen Gerippes fehlt die Spannung. Die ſtärkſte Stelle, der von dem greiſen Amelungen auf Hyperion geſchleuderte Fluch, iſt nicht viel mehr als ein äußerlicher

Apparat, ohne Steigerungsbedeutung für die Handlung, die dem antiken Drama weſentlich war. Georg Fuchs hat ſich längſt als Dichter deutſcher Motive bekannt gemacht. Das vorliegende Stück bedeutete ihm wohl hauptſächlich eine rhetoriſche Uebung und eine Abrechnung mit dem Griechentum — laßt es ſchlafen —, umſomehr als die andere vorliegende Tragödie, Manfred, die Sünde der Kaiſer behandelt, ihre Kraft im Süden verbraucht zu haben. Leider wird auch hier eine bloße Idee dargeſtellt; im „Eulenſpiegel“ war der junge Dichter daran gegangen, treibende Mächte im Menſchen zu objektivieren, die erfundenen Gedanken des Volkes auf ſeeliſche Mächte zurückzuführen. Oſterdingen, der ſagenhafte Meiſter des Geſanges, ſteht als Anwalt des heimiſchen Reiches an der Seite Manfreds. Er vertritt alles, was das Deutſchtum Gutes in ſich hat, und verleiht dem königlichen Freund die eigentliche Würde. Er weiß, daß Rom die verderbliche Buhle iſt; als es ſo kam, wie er ahnte, daß Manfred ſein Auge nur noch ſüdlicher wendet, hat er mit ihm nichts mehr gemein. Die Kultur der Staufer muß, nicht mehr getragen von der Kraft des Volkes, vergehen. So gut gemeint, und ſo wahr ſeine Idee iſt, ſo wenig Schwierigkeit bietet der Stoff. Fuchs ſollte ſich ſchwierigere Probleme ſuchen, anſtatt einen beſchränkten Stoff durch Rhetorik voller machen zu wollen. Schwarzer Tod, Glockenläuten und Orgel ſind zu äußerlich. Flüſſige Verſe zu ſchreiben, iſt ihm jetzt äußerſt leicht.

Es iſt immer zu ſchätzen, wenn ein Dichter, der von Hauſe aus eine beſondere Anlage der Intuition hat, zu einem Künſtler zu werden beſtrebt iſt, der bedenkt, was er vollbringt. Der Lyriker Wilhelm von Scholz geht in dieſem Sinne an das hiſtoriſche Drama. Die Geſtalten in dem „Juden von Konſtanz“ ſind genau und glücklich gefaßt, vor allem Naſſon ſelber. Der Geiſt quält ſich ſtumpf, der die Menſchheit und Menſchlichkeit entbehren muß; der ausgezeichnete Arzt kann bei ſeinen Stammesgenoſſen keinen Wirkungskreis finden, und bei den Chriſten auch nicht. Trotz aller ſchiefen Stellung der anderen zu ihm will er als Mann ehrenvoll handeln. Er ſetzt ſich ſo, wie die moderne Phraſe lautet, zwiſchen zwei Stühle, und dem kraftvollen Mann wird jede Lebensmöglichkeit unterbunden. Scholz führt im Drama die innerſten Kämpfe nicht aus; der Feuertod ereilt den Helden, weil er, der getaufte Chriſt, um die Juden zu retten, ſich ihnen als Jude ausgab. Der Verfaſſer will, daß ſchon „der lautloſe Fall der Handlung“, das reflexionsloſe Spiel der Schläge, den Geiſt der Geſchichte enthalten ſoll. Der Dramatiker habe die Ereigniſſe nicht zu kommentieren. Im Epilogakte aber, der ein „lyriſches“ Erzeugnis und nicht zur Aufführung beſtimmt ſei, der aber techniſch hervorragend iſt, führt er durch Handlung aus, daß an Naſſon kein Mord geſchah, ſondern daß ſein Untergang ein Selbſtmord iſt, wie andere Naturen, die nirgends einwurzeln können, mit Bewußtſein zum Selbſtmord ſchreiten. Meiner Meinung nach hätte Scholz die Erklärungen des Epilogs in das eigentliche Drama hineinarbeiten ſollen. Im Poſſenſpiel des Freßkönigs wird ein gutes geiſtiges und litterariſches Kolorit der Zeit gegeben. Ueberhaupt iſt das Drama geſtaltenreich und wohl gebaut. Nur Samlai iſt abgebraucht, der ſentimentale Liebhaber vom Stamm der Asra.

Ein kurzweiliges Spiel liegt in zweiter Auflage in Roſſigs „Göttlicher Liebe“ vor. Eine hartnäckige, ſich ſehr treu bleibende Charakteriſtik, die die Figuren zu einem intereſſanten bunten Bilde der ſpäteren Renaiſſance vereint. Wir finden volle Frauen- und Männerfiguren bei den Gedichtsſpielen der florentiner Akademie der weißen Roſe vereinigt. Leider taugen die auftretenden Dichter alle nicht viel; denn ſelbſt der beſte unter ihnen geht — unhiſtoriſch genug — als Dichter zugrunde und verliert die Gabe, als ihn der keuſche Geiſt Platos verläßt und die volle Flamme der Leidenſchaft ſeinen Leib trifft. Aus Spiel iſt Ernſt geworden. Auch ein im Geiſte Platos ſtolzes Mädchen hat ſich entzündet, das die Liebe zu hoch für irdiſche Bande hielt. Der Dichter und ſein Geſang erſticken an der Begierde des Fleiſches, das Mädchen muß ſich ohne Tat als Dirne fühlen. Beide ſterben. Den Todesfall braucht man nicht ernſt zu nehmen; dazu iſt er zu konſtruiert. An den hübſchen Windungen und Wendungen der Geſpräche dagegen kann man Gefallen finden.

Ernſter iſt Schmitz' Erneuerung des Don Juan-Motivs zu nehmen. Schmitz iſt aus den Haſchiſcherzählungen und anderen Studien dafür bekannt, daß er dieſe Seite des ſeeliſchen Gebietes gut zu erforſchen verſteht. In den Szenenfolgen der beiden vorliegenden Fragmente iſt ohne Ermüdung geſchildert, wie Manuel, mit dämoniſcher Lebenskraft begabt, in kurzem Genuß die Perſönlichkeit vieler Frauen in ſich aufnehmen kann, bis er die Ebenbürtige trifft. Die Königin ſeiner letzten Nacht erſticht ihn, da ſie ſelber zu reich iſt, um ſich, wie die anderen Frauen, mit dem Andenken an die Erfahrung zu begnügen, die der ſeltene Mann gewährte. Solche romaniſche Figuren wie Don Juan ſind für uns nicht ohne Reiz, aber unſere vitalen Intereſſen berühren ſie kaum; denn es iſt für uns ſehr die Frage, wieweit wir eine derartige fortgeſetzte ſüdliche Liebeswut in geiſtigen Beſitz verwandeln können. Fremdländiſch-Schönes und -Buntes weiß der Verfaſſer mit ſeinem ausgebildeten Können zu geſtalten. Wir ſollten einen Don Juan titanenhafter geben.

Dilettantiſcher ſind die beiden letzten Dramen. W. Hille hat ſich behaglich an der Leuchte Shakſperes wie an einem Herdfeuer gewärmt, ohne die innere Kraft dieſer Sonne zu ahnen. Die Charaktere ſind ebenſo aus ſhakſperiſchen Epiſoden zuſammengeflickt, wie aus ſeinen gewaltigen Bildern die Tiraden zuſammengeſtellt, die mit ziemlichem Geſchick in pathetiſch klingenden Jamben untergebracht ſind. Die weiblichen Figuren ſind bloße Requiſiten und verſagen ganz. Auch heute noch die Zeit des Tyrannen Gelon in chriſtlichem Gewande zu zeigen, iſt übrig. Die Könige, Heerführer und Biſchöfe deklamieren in Verſen, die Schäfer, die erſten und zweiten Mörder reißen unfreiwillige Witze in Proſa. Was wir heute bei Shakſpere-Vorſtellungen verdecken, hat der Verfaſſer beſonders nachahmen zu müſſen geglaubt, ohne die harte tragiſche Größe irgendwie zu erreichen.

Aktuellen Vorgängen verdankt das Drama von Robert Kietz ſein Entſtehen. Ehrliche deutſche Entrüſtung weiſt auf die dunklen Vorgänge hin, die unter Auguſt dem Starken die Krone und das Volk Sachſens trennten und alle künftigen Regenten unter römiſchen Einfluß brachten. Die edle Maitreſſe des Königs, die Gräfin Coſel, fällt, weil ſie den Erbprinz retten will, infolge eines mehrfachen Bruches des königlichen Wortes. Es kommt nicht ſo ſehr auf hiſtoriſche Treue an, wie der Verfaſſer zu meinen ſcheint, wenn man nur ſelber etwas zu ſagen hat. Der unglückliche Leutnant Helm, der ſpätere Liebhaber der Gräfin, iſt entweder zu ſehr vernachläſſigt oder wäre beſſer weggeblieben.

Echo der Zeitungen

Auszüge

Die erſten beiden Auguſtwochen gaben Gelegenheit, zweier Männer zu gedenken, die ſonſt nicht oft in dem Litteraturbetrieb unſerer Tage genannt werden und die mit ihren Werken ſchier zwei Gegenpole dichteriſchen Schaffens bezeichnen: am 5. Auguſt feierte der ſchwäbiſche Bauerndichter Chriſtian Wagner in

Warmbronn ſeinen ſiebzigſten Geburtstag, und einige Tage ſpäter ſtarb in Olsberg bei Kaſſel der Humoriſt Julius Stinde, der Verfaſſer der „Wilhelmine Buchholz“. Zumeiſt begnügten ſich die Tageszeitungen bei dieſen Anläſſen mit einer knappen redaktionellen Notiz, nur die Schwaben ließen es ſich nicht nehmen, ihren Landsmann zu feiern, und Julius Stinde fand u. a. (Franz Hirſch, Berl. Lok.-Anz. 387; Hamb. Corr. 401) in dem Dichter Heinrich Seidel einen beredten Nekrologiſten (Tag 395). Seidel geſteht, daß er mit Stinde vieles gemeinſam hatte. „Faſt in einem Alter, waren wir beide Plattdeutſche und Paſtorenſöhne vom Lande — unſere Geburtsorte liegen in der Luftlinie nur zehn Meilen auseinander —, und wir waren beide aus einem techniſchen Berufe zur Schriftſtellerei übergegangen, er allerdings ſchon mit 25, ich erſt mit 38 Jahren. Seltſamerweiſe fingen wir auch faſt gleichzeitig ein Werk an von gleicher Abſicht, denn im Februar 1880 erſchien das erſte Stück meines Leberecht Hühnchen im ‚Deutſchen Familienblatt‘, und bald darauf fingen die Buchholzſkizzen an. Beide wollten wir weiter nichts geben, als Bilder aus dem Leben der Hauptſtadt, wobei ſich Stinde dem geſchäftigen Treiben der Landsberger-Straße zuwandte, ich aber jenen ſtillen Winkeln der Vorſtädte und Vororte, wo die Großſtadtidylle ihr wenig gekanntes Daſein führt. Dreizehn Jahre brauchte ich, um mein beſcheidenes Werkchen zu vollenden, das nun in einem Oktavbande vorliegt, und ſechzehn Jahre Stinde, um ſeine ergiebige Wilhelmine Buchholz in ſieben Bänden von allen Seiten zu beleuchten. Die erſten dieſer Bücher hatten einen unvorhergeſehenen, noch kaum dageweſenen Erfolg, und das erfreute und erheiterte Publikum zwang den Autor förmlich zu den vielen Fortſetzungen. Zuerſt erſchien nicht der ſchon faſt vollendet vorliegende erſte Band der ‚Familie Buchholz‘, ſondern im Jahre 1883 ein Band ‚Buchholzens in Italien‘, dann kamen 1884, 1885 und 1886 in raſcher Reihenfolge die drei Bände der ‚Familie Buchholz‘ heraus, von denen beſonders der erſte Stindes Ruhm mit einem Schlage begründete.“ Zwiſchen, ſowie vor und nach den Buchholz-Büchern entſtand eine Reihe von anderen Romanen, Novellen, Märchen, hamburger Volksſtücken. Sein letztes Buch war die gegen die Kolportage-Litteratur gerichtete Satire „Emma, das geheimnisvolle Hausmädchen“. —

Die Aufſätze über Chriſtian Wagner, den ſchwäbiſchen Bauerndichter, ſtützen ſich zumeiſt auf Richard Weltrichs vor ſieben Jahren erſchienene Studie. Sie ſtimmen alle (Theodor Klaiber, Heilbr. Neckar-Ztg. 174 u. Tägl. Rundſch., U.-B. 181; Rudolf Krauß, N. Zürch. Ztg. 218; Sammler, Augsb. Abendztg. 93) darin überein, daß Wagner außerhalb ſeines engeren Vaterlandes viel zu wenig genannt und geleſen werde, und heben deshalb nachdrücklich die Originalität dieſes ländlichen Poeten hervor. Mit den modiſch überſchätzten Volksdichtern und -dichterinnen à la Ambroſius dürfe man Wagner nicht zuſammenwerfen, meint Theodor Klaiber, denn ſeine Lyrik ſei mehr als ein Spiel mit hergebrachten Wendungen und Empfindungen, frei von charakterloſer Glätte. Als ſtarke Individualität, die mit landesüblichem Autodidaktentum nicht das geringſte gemeinſam habe und deren künſtleriſche Schöpfungen von einem eigentümlichen naturphiloſophiſchen und ſozialethiſchen Gehalt durchtränkt ſeien, rühmt ihn auch Rudolf Krauß, der in Wagners Dichtungen einen divinatoriſchen Zug konſtatiert. Von den gegenwärtigen ſchwäbiſchen Lyrikern könne ſich höchſtens Eduard Paulus mit Wagner meſſen. „Paulus hat den Vorzug der feineren Bildung und größeren Formvollendung, aber Wagners Poeſie zeigt mehr Tiefe und Urſprünglichkeit. Der Reichtum ſeiner Phantaſie iſt faſt unermeßlich. Und was ihm an metriſcher und grammatikaliſcher Kunſt abgeht, erſetzt er durch ein ungewöhnlich hohes Maß von natürlichem Gefühl für Sprache und Rhythmus. Unerſchöpflich und unübertrefflich iſt er in der Verherrlichung und Ausdeutung der Blumen; er weiß von ihnen die köſtlichſten Märchen und Mythen zu erzählen, die ausſchließlich ſeiner eigenen Erfindungsgabe das Daſein danken.“

* *

An litterarhiſtoriſcher Ausbeute dieſer Wochen ſind einige inhaltlich nichts Neues bringende Feuilletons über Simon Dach, den vor vierhundert Jahren geborenen Dichter des „Aennchen von Tharau“, zu nennen (Auguſt Wellmer, Tägl. Rundſch., U.-B. 175; M. Dembski, Nat.-Ztg. 439 u. Magd. Ztg. 381; Oskar Anwand, Nordd. Allg. Ztg. 176; R. Petſch, Frankf. Ztg. 208; Guſtav Leithäuſer, Hamb. Nachr., Belletr.-Litt. Beil. 31; R. Curtius, Hamb. Corr. 381; H. Jacoby, „Simon Dach und der königsberger Dichterbund“, Allg. Ztg., Beil. 177, 178; A. Semerau, Bresl. Ztg. 526; Königsb. Allg. Ztg. 351), ſodann verſchiedene Beiträge zur Klaſſikerzeit. Bernhard Seuffert tritt in einem Feuilleton mit dem Titel „Nur ein Klaſſiker“ warm für Wieland ein (Zeit 1017), deſſen ſämtliche Schriften die preußiſche Akademie der Wiſſenſchaften in einer vollſtändigen und kritiſchen Ausgabe herauszugeben unternommen hat, dieſelbe Akademie, die vor 119 Jahren den Dichter, deſſen Anſehen ſchon im Abnehmen begriffen war, in ihre Reihen aufnahm und ihm ſo eine offizielle Anerkennung noch zu einer Zeit zuteil werden ließ, da die lebendige Gegenwart über den Alternden hinwegſtrebte. Seuffert teilt die franzöſiſch abgefaßten Briefe erſtmals mit, in denen Wieland 1786 von der Wahl benachrichtigt wurde und dafür ſeinen Dank ausſprach. — Im „Wiener Fremdenbl.“ (207) erörtert M. M. das Thema „Heinrich v. Kleiſt und Schiller“, greift die wichtigſten Punkte heraus, die Kleiſt als Nachfolger und Ueberwinder des Wallenſtein-Dichters bezeichnen und meint, die Frage von Verwandtſchaft oder Gegenſatz der beiden müſſe endlich von der Litteraturwiſſenſchaft aufgegriffen werden. — „Den früheſten Brief Heinrichs v. Kleiſt“, der demnächſt im 5. Band der neuen kritiſchen Ausgabe erſcheinen wird, und den Georg Minde-Pouet aufgefunden hat, teilt die „Voſſ. Ztg.“ (355) in getreuer Abſchrift mit; er iſt aus Frankfurt a. M. unterm 13./18. März 1793 datiert, an Kleiſts Tante, Frau v. Maſſow, adreſſiert und enthält die Schilderung von Kleiſts Reiſe-Erlebniſſen ſeit der Abfahrt aus Leipzig.

Mit neuen Dokumenten aus etwas ſpäterer Zeit wartet Adolf Haſenclever auf, indem er (Allg. Ztg., Beil. 175, 176) „Ungedruckte Briefe von Ernſt Moritz Arndt aus den Jahren 1814 bis 1851 an den Kaufmann und Fabrikanten Joſua Haſenclever in Remſcheid-Ehringhauſen“ mitteilt. Die Briefe handeln weniger von litterariſchen Dingen, als von Angelegenheiten, die für Arndts Biographie und für die ganze Zeitſtrömung charakteriſtiſch ſind. — Ergiebiger in litterariſcher Hinſicht ſind einige von H. H. Houben publizierte „Jungdeutſche Reiſebriefe“ (Hamb. Nachr., Bell.-litt. Beil. 31, 32), die Theodor Mundt in den Jahren 1835 und 1837 von Hamburg und London aus an Varnhagen von Enſe geſchrieben hat, und die über den Verfaſſer der „Sagen der Vorzeit“, Veit Weber — „dieſe ehrwürdige Ruine der Romanlitteratur“ —, über Gutzkows „Wally, die Zweiflerin“, über den „Litterariſchen Zodiacus“, über Carlyle, über die hamburger Aſſings (Ottilie und Ludmilla), Wienbarg, Fräulein Wergeland, über den Leſſing-Biographen Guhrauer u. a. Bemerkungen enthalten. — In der „N. Hamb. Ztg.“ (368) erzählt Maximilian Kohn die Beziehungen zwiſchen Hölderlin und der Hamburgerin Suſette Barkenſtein, der Gattin des Bankiers Gontard; und in der „Bonner Ztg.“ (184) findet ſich ein Aufſatz über die bonner Studentenzeit des Theologen Willibald Beyſchlag und ſein freundſchaftliches Verhältnis zu Gottfried und Johanna Kinkel. Es ſind Mitteilungen, die ſich auf ein jüngſt von dem Pfarrer K. H. Pahnke herausgegebenes Büchlein über ſeinen Schwiegervater, den berühmten halliſchen Theologen, ſtützen.

* *

Gleichſam die litterarhiſtoriſche Einleitung zu dem von uns vor einiger Zeit gebrachten Leitartikel über den hiſtoriſchen Roman könnte ein Aufſatz bilden, den Karl Hoffmann in der Beilage (32) zur „Voſſ. Ztg.“ veröffentlicht. Er knüpft an die Thatſache an, daß die Heimatkunſt mit ihrem lehrhaften Eifer für ſprachliche, ethnographiſche und geſchichtliche Dinge ein neues Wachstum hiſtoriſcher Romane, wenn auch zunächſt nur in quantitativer Hinſicht, gebracht habe, und giebt einen Ueberblick über die Entwicklung des hiſtoriſchen Romans in den letzten vier Jahrhunderten. Wohl hat es kurz nach dem 30jährigen Kriege ſchon hiſtoriſche Romane gegeben — der braunſchweiger Superintendent Buchholtz ging 1659 damit voran, ſein Herzog Anton Ulrich folgte mit der „durchleuchtigen Syrerin Aramena“ uſw. — indeſſen iſt der neuere hiſtoriſche Roman erſt eine ſpätere epiſche Erſcheinung, die zum großen Teil von engliſchen Anregungen ausging. Mit den Namen Oſſian und Percy ſind die Anfänge der engliſch-ſchottiſchen Frühromantik bezeichnet, dieſer Vorliebe für die Ballade, die mittelalterliche Verserzählung. Von ihr führte dann der Schritt zur entſprechenden Proſadichtung, zum hiſtoriſchen Roman, ein Schritt, den Walter Scott that, als er 1814 mit Waverley die Reihe ſeiner berühmten geſchichtlichen Romane eröffnete. Scotts Einfluß traf in Deutſchland mit jenen romantiſchen Stimmungsgehalten zuſammen, die in den Schriften Wackenroders, Tiecks, Novalis, Fouqués u. a. niedergelegt waren und: „Hauffs ‚Liechtenſtein‘ (1826) dürfte die Dichtung ſein, deren Charakter das Gepräge dieſer Kreuzung am deutlichſten und gelungenſten zeigt.“ Vorher war Willibald Alexis in Scotts Fußtapfen getreten, ihm folgte Karl Spindler und mit ihm die Zeit, da die hiſtoriſche Erzählung die deutſchen Leihbibliotheken zu beherrſchen anfing. „Die Blütezeit des deutſchen geſchichtlichen Romans bereitete ſich vor, auch qualitativ. Im Jahre 1832 hatte Willibald Alexis mit ‚Cabanis‘ ſeine Proſa-Dichtungen aus der brandenburgiſch-preußiſchen Geſchichte begonnen, die dann in den 40er und 50er Jahren erſt ſo recht ihre Höhe erreichten. Die genannten beiden Jahrzehnte bedeuten überhaupt die klaſſiſche Periode unſeres hiſtoriſchen Romans, und Willibald Alexis war eben der Klaſſiker dieſer Periode. Das Weſen der geſchichtlichen Erzählung hatte im Laufe der Zeit den romantiſchen Gefühlscharakter ziemlich verloren und für jene ſubjektive Phantaſtik einen entſchieden geſünderen, volkstümlichen Realismus eingetauſcht.“ Eine neue Nuance brachte Wilhelm Meinhold dann in den hiſtoriſchen Roman, indem er einem kulturgeſchichtlichen Verismus anhing, den er ſo weit trieb, daß er ſeine Werke als Erzeugniſſe der betreffenden hiſtoriſchen Zeit ausgab. Andere, die nachfolgten, machten ſich dieſer Verwechslung weniger ſchuldig, ſo Julius von der Traun (A. J. Schindler). Scheffels „Ekkehard“ bezeichnete den Gipfelpunkt dieſes ſpezifiſch kulturhiſtoriſchen Romans. Später wurde dann „der geſchichtliche und ſpeziell kulturgeſchichtliche Charakter auf dem Umweg über das gelehrte Wiſſen, lediglich auf Grund dieſes Wiſſens und ſomit rein äußerlich hervorgerufen. Es entſtanden die ſogenannten archäologiſchen Romane, deren typiſche Vertreter von Dahn und Ebers bis zu Ernſt Eckſtein genügend bekannt ſind“. Was daneben in den letzten Jahrzehnten an hiſtoriſchen Erzählungen geſchrieben wurde, waren Romane voller ſteifer Schablone und konventioneller Typen. Im großen und ganzen hatten ſich die echt dichteriſchen Werte in die hiſtoriſche Novelle (Riehl, Stern, C. F. Meyer) geflüchtet. Zum Schluß ſeiner Ausführungen lenkt Hoffmann ſchließlich die Aufmerkſamkeit auf Waſſermanns „Alexander in Babylon“ und Arminius „Wartburgkronen“, zwei Werke, die naturaliſtiſch geſchulte Wahrhaftigkeit in der Geſtaltung und Auffaſſung zeigten.

* *

Ein ſcharfes Wort über „Das Bergtheater im Harz“ ſpricht Erich Schlaikjer (Welt am Montag 32). Zunächſt greift er das Prinzip dieſer Bühne an, die nach der guten Abſicht ihrer Gründer nichts weniger als eine Regeneration der Komödie und Tragödie großen Stils herbeiführen ſoll — „eine Aufgabe alſo, die ſonſt nur ein dramatiſches Genie zu löſen vermochte, und auch dieſes nur, wenn Generationen vorgearbeitet hatten.“ Die Wiedergeburt des großen Dramas ſei nach dieſer Theorie die einfachſte Sache von der Welt; ſie erfordere im Grunde nichts als ein bißchen Zimmermannsarbeit. „Ehedem, bevor nämlich das Theaterintereſſe zur Theaternarrheit führte, baute man ein Schauſpielhaus, um vorhandene Dramen ſpielen zu können. Herr Dr. Wachler aber verfährt umgekehrt: er läßt eine Bühne zimmern und ſchwört dann Stein und Bein, daß die großen Dramen nun ſchon kommen würden. Die Anſicht iſt ohne Zweifel neu und überdies ſo geiſtreich, daß wir ſie ihrem glücklichen Beſitzer unter keinen Umſtänden rauben möchten. Wenn ein Theoretiker in einem landwirtſchaftlichen Organ den Bauern raten würde, eine neue Art von Scheunen zu bauen, um durch die Scheunen eine goldene Ernte hervorzurufen, würde man den Mann einſperren. In der Aeſthetik läuft ſo etwas frei herum.“ Nicht minder ſcharf äußert Schlaikjer ſich über die Leiſtungsfähigkeit der Naturbühne: „In der Darſtellung der wenigen Naturſzenen, die überhaupt in Frage kommen, wird das neue Theater durch die wirkliche Natur nicht ſowohl befördert als vielmehr beſchränkt, beſchränkt nämlich durch den Zwang der Tagesſtunde, der ewig gleichen Szenerie und des guten Wetters. In allem aber, was nicht unmittelbar aus der Hand der Natur hervorgegangen iſt, iſt es auf die gewöhnlichen Theatermittel angewieſen, die zu der umgebenden Natur in einem grellen Widerſpruch ſtehen. Und die neunundneunzig Hundertſtel aller Szenen, die in einem geſchloſſenen Raum ſpielen, kann es überhaupt nicht darſtellen.“ So führe denn dieſe „Naturbühne“ am letzten Ende zu einer Unnatur, wie ſie lächerlicher und beſchränkter gar nicht gedacht werden könne. Mit der Kunſt habe die ganze Spielerei nicht das mindeſte zu thun.

* *

Die mancherlei Wechſelbeziehungen, die ſeit dem großen amerikaniſchen Freiheitskampfe und der Gründung der Republik ſich zwiſchen der neuen Welt und unſerm Kontinent, dem alten, geltend gemacht haben, verfolgt Maximilian Kohn in einem Aufſatz: „Amerika im Spiegel deutſcher Dichtung“ (Zeitgeiſt 32). Der erſte, der mit der ganzen Glut dichteriſcher Begeiſterung der aufſtrebenden Republik zujauchzte, war Klopſtock; ihm folgte Herder mit ſeiner Verehrung Benjamin Franklins, des Lehrers der Menſchheit, des Ordners einer großen Geſellſchaft. Nach dieſem Amerika Franklins wenden dann die Kraftgenies, denen das eingeſchnürte und ziviliſierte Europa keinen Spielraum für die freie Entfaltung der Kräfte mehr läßt, gern ihren Blick. „Ha, laßt mich’s nur recht fühlen“ — ruft Klinger aus — „auf amerikaniſchem Boden zu ſtehen, wo alles neu, alles bedeutend iſt.“ Den Dichter weckte die großartig wilde Landſchaft Nordamerikas und die Unverdorbenheit der eingeborenen Bevölkerung dann in Gottfried Seume, der außer begeiſterten Oden den Edelmut des Kanadiers beſang, der noch Europens übertünchte Höflichkeit nicht kannte. Daß Schubart in dem „Freiheitslied eines Koloniſten“ ſeinem Tyrannenhaſſe Luft machte, der junge Schiller 1781 in ſeiner ſchwäbiſchen Wochenſchrift „Nachrichten zum Nutzen und Vergnügen“ der neuen Welt zujauchzte, ſind beredte Beiſpiele für das Anſehen des jungen Freiheitsſtaates. In ſpäteren Jahrzehnten ward durch Napoleons Auftreten, durch die Freiheitskriege, durch das Aufſuchen des deutſchen Altertums die Teilnahme der Dichter an Amerikas Geſchicken verringert, bis Platen, Lenau, Heine, Börne und vor allem Goethe Amerika wieder als Land des friſch pulſierenden Lebens, der Freiheit und raſtloſen Kulturarbeit prieſen. 1848 ward Amerika dann Zuflucht und Sammelpunkt der revolutionären Flüchtlinge, es traten neue Beziehungen zwiſchen Europa und der neuen Welt ein, Beziehungen, die freilich in jüngſter Zeit mehr die Soziologen und Politiker angehen. — Ueber amerikaniſche Litteratur ſelbſt, d. h. über litterariſche Bedürfniſſe und Leiſtungen der Eskimos und Indianer, hat Heinrich Hart das weſentliche Material zuſammengeſtellt (Tag 369). Die Eskimos ſind darnach beſonders auf Erzählungen verſeſſen. Es beſteht ſeit 1861 in Grönland eine eigene Druckerei, die zahlreiche Erzählungsſchriften herausgegeben hat und in der auch eine Zeitſchrift „Atuagagdliutit“ gedruckt wird. Die Eskimos verfügen außerdem über einen Sagen- und Märchenſchatz, während die lyriſche Poeſie auf ganz niedriger Stufe ſteht. Dasſelbe gilt von den Indianern. Ihre Sprache iſt bilderreich, ihre Phantaſie- und Vorſtellungswelt, wie ſie ſich z. B. in der aus Ahnenſage und Naturſymbolik gemiſchten Mythologie darſtellt, nicht arm, dagegen iſt die Litteratur weder vielſeitig noch beſonders gehaltvoll.

* *

Verſchiedene Nachrufe, die in den letzten Wochen dem verſtorbenen basler Kirchenhiſtoriker Franz Overbeck gewidmet waren und die ſein Verhältnis zu Friedrich Nietzſche berührten, haben Peter Gaſt und Eliſabeth Förſter-Nietzſche in der N. Zürch. Ztg. (221) bezw. im Berl. Tagebl. (376) zu Erwiderungen veranlaßt. Was davon für die litterariſchen Kreiſe von beſonderem Intereſſe iſt, betrifft das Schickſal von Nietzſches Nachlaß, über den Overbeck nicht in der von ihm zu erwartenden Weiſe ſorgfältig genug geſorgt hat. Im Jahre 1892, als Nietzſches Schweſter nach Paraguay reiſte, verſicherte ihr Profeſſor Overbeck, daß er die ganze Angelegenheit in die Hand genommen habe und daß niemand ſich um den litterariſchen Nachlaß des Schwerkranken zu bemühen brauche. Es ſeien von ihm aller Orten, wo Nietzſche ſich in den letzten Jahren ſeiner Geſundheit aufgehalten hatte, ſorgfältige Nachforſchungen veranſtaltet. „Man ſtelle ſich nun mein Erſtaunen vor, als ich im September 1893 endgültig nach Deutſchland zurückkehrte und mir mitgeteilt wurde, daß ſich in Sils-Maria in einem Wandſchrank in dem Zimmer, das mein Bruder allſommerlich bezog, ein Stoß von Blättern gefunden hätte, die vollſtändig von meinem Bruder beſchrieben geweſen wären, und die der ehemalige Hauswirt meines Bruders an Nietzſche-Verehrer verſchenke, die darum bäten. Mir erſchien dieſe Nachricht zunächſt ganz unglaublich. Erſt ſpäter ergab es ſich, nach ſchriftlicher und mündlicher Beſprechung mit dem ehemaligen Hauswirt Duriſch in Sils-Maria, daß in der That Overbeck jene beſchriebenen Blätter nicht zurückgefordert und gar kein Gewicht darauf gelegt hatte. Unſere Mutter beſtätigte, daß er die Papiere aus dem Nachlaß meines Bruders im allgemeinen als wertlos bezeichnet habe. Auch in Turin hatte Overbeck einige wenige Handſchriften liegen gelaſſen, die ſeine dortigen Hauswirte verbrannt haben. Von Sils-Maria ſchickte mir Herr Duriſch alles, was noch vorhanden war, darunter einige recht wertvolle Blätter. Am größten war der Fund in Genua, wo ſich eine ganze Fülle Manuſkript-Hefte und einzelne Blätter vorfanden, dazu auch noch eine größere Anzahl Bücher, teilweiſe mit Randbemerkungen. Es ergab ſich alſo aus dieſen Thatſachen, daß Overbeck durchaus nicht ſorgfältig den Nachlaß meines Bruders geſammelt hat, ſondern daß, wenn ich mich auf ſeine Ausſagen verlaſſen hätte, ein Teil der allerwichtigſten Nachlaßſchriften vielleicht auf ewig verloren gegangen wäre, wie ſchon einiges verloren gegangen war. Niemand hat ihm nun Vorwürfe darüber gemacht, weil es in der That damals ſonſt noch niemand gab, der eine Ahnung davon hatte, welchen Wert die Nachlaßſchriften an ſich und zur Erklärung der bereits von meinem Bruder ſelbſt veröffentlichten Werke hatten.“ Als Overbeck nun von dieſen ihn belaſtenden Thatſachen erfuhr, war er tief gekränkt, ja, als man ihn ſpäter für die Geſamtausgabe zu gewinnen ſuchte, lehnte er jede, auch die geringſte Beteiligung ab und ſtellte, trotz ſeines Verſprechens an Erwin Rohde, nicht einmal Nietzſches Briefe dem Archiv leihweiſe zur Verfügung.

P. L—d.

„Stunden mit Goethe“ [Bode]. Von Oscar Bulle (Allg. Ztg., Beil. 174). Beſpricht zugleich die Unterhaltungen mit Soret. — „Aus dem alten Weimar“ [Karl Kuhn]. Von Otto Franke (Voſſ. Ztg. 369).

„Cäſar Flaiſchlen.“ Eine Würdigung von Hans Brandenburg (Leipz. Tagebl., Mußeſtunden 31).

„Chineſiſche Lyrik.“ Von Jean Paul d'Ardeſchah (Hamb. Nachr. 520). Im Anſchluß an den gleichnamigen, von Hans Heilmann herausgegebenen Band (München, R. Piper).

„Die Kritik der Kritik.“ Von Friedrich Dernburg (Berl. Tagebl. 396). Dernburg kritiſiert den im Titel ausgeſprochenen Gedanken, der demnächſt in einer gleichnamigen Zeitſchrift verwirklicht werden ſoll.

„Hebbel und Hebbels Einfluß.“ Von Paul Ernſt (Propyläen 82).

„Der Dichter der neuen Welt“ [Whitman]. Von Stefan Großmann (Arbeiter-Ztg., Wien, 205).

„Meluſiniſche Quellen.“ [Karl Ernſt Knodt]. Von Karl F. Ginzkey (W. Abendp. 176).

„Henrik Ibſens Briefe.“ Von Oskar Levertin (Frankf. Ztg. 218).

„Der geliebte Mann“ [„L'Homme Aimé“ von Alexander und Sonja v. Gleichen-Rußwurm]. Von M. (Wien. Fremdenbl. 215).

„Karl Federn.“ Von M. M. (Bohemia, Prag, 200). Federn hat außer Ueberſetzungen (Emerſon, Carpenter, Whitman) litterariſche Eſſais, ein Buch über Dante, ſowie drei erzählende Arbeiten („Zwei Novellen“, „Roſa Maria“, „Jahre der Jugend“) veröffentlicht.

„Münchener Bühne und Litteratur im 18. Jahrhundert“ [Paul Legband]. Von Eliſabeth Mentzel (Frankf. Ztg. 221).

„Gioſué Carducci.“ Von C. Mühling (Hamb. Corr., Beil. 16).

„Ein neues Buch von Carl Hauptmann“ [„Miniaturen“]. Von Carl Müller-Raſtatt (Hamb. Corr. 373).

„J. Fercher.“ Einiges aus ſeinem Leben und über ſeine geſammelten Schriften u. Briefe (vgl. Sp. 1568). Von Anton Auguſt Naaff (Dtſch. Volksbl., Wien, 5955, 57, 58, 59).

„Dichter und Finanzminiſter“ [Joſé Echegaray]. Von Willy Rath (Frankf. Gen.-Anz. 173).

„Die Entſtehungsgeſchichte der Stromtid.“ Von A. Römer (Hamb. Corr., Beil. 14). — „Der Urſprung einzelner ‚Läuſchen un Rimels‘ von Fritz Reuter.“ Von K. Th. Gaedertz (Voſſ. Ztg., Sonnt.-Beil. 31).

„Vom Dauerwerte der Heimatkunſt.“ Von Karl Storck (Zeitfragen, Sonnt.-Beil. z. Deutſch. Tagesztg., 31).

Echo der Zeitſchriften

Aus fremden Zungen. (Berlin.) XV, 14. Zwei Skizzen aus fremden Sprachen geben den Anlaß zu knapper litterariſcher Charakteriſtik zweier wenig genannter Autoren, der Franzöſin Hélène de Zuylen de Nyevelt und des Bulgaren Iwan Waſoff (über ihn vgl. LE III, 811 f.). Von dieſem ſagt Georg Adam, daß ſein Schaffen ein beträchtliches Stück der neueren bulgariſchen Litteraturgeſchichte ausmache. 1870 trat er, von Rumänien aus, mit ſeinen erſten Dichtungen hervor, zu einer Zeit, da ſein Vaterland noch türkiſche Provinz war. „Die geiſtige Auferſtehung des Volkes, die in dem Kampfe um die kirchliche und politiſche Unabhängigkeit zutage trat, hatte auf dem Gebiete der Litteratur nur erſt vereinzelte Anfänge gezeitigt, die zugleich vorwiegend propagandiſtiſchen Zwecken dienten. Seit jener, für das moderne Bulgarien nun ſchon in weiter Ferne liegenden Zeit hat Waſoff unwandelbar in treuer Liebe mit ſeinen Werken die Entwicklung ſeines Volkes begleitet. In ſeiner ſchwungvollen ‚Epopöe der Vergeſſenen‘ feiert er die Helden der Freiheitskämpfe, in dem Roman ‚Unter dem Joch‘, dem auch im

Auslande bekannteſten Werke der bulgariſchen Litteratur, der ſeit ſeinem erſten Erſcheinen im Jahre 1889 in nicht weniger als zwölf Sprachen überſetzt worden iſt, ſchildert er einen der zahlreichen Aufſtände der Siebzigerjahre gegen die Türkenherrſchaft, indem er damit ein farbenreiches Bild des geſamten damaligen Lebens des bulgariſchen Volkes entwirft. Die inneren Kämpfe in dem aus blutiger Vergangenheit ſich erhebenden Staate lieferten ihm den Vorwurf für ſeinen zweiten großen Roman ‚Neues Land‘.“ Waſoff veröffentlichte außerdem die Gedichtſammlung „Sliwnitza“, in der er die Thaten ſeiner Landsleute im ſerbiſch-bulgariſchen Kriege beſang, ſchrieb Lieder voller Naturempfindung, Skizzen, Erzählungen, richtete in ſatiriſchen Komödien („Ein Zeitungsſchreiber?“ und „Die Stellenjäger“) den Blick auf das noch unreife, gärende Leben der bulgariſchen Hauptſtadt und ſchilderte andererſeits dieſes bulgariſche Leben der Gegenwart in ſeinem neueſten Romane „Die Zarin von Kaſalar“. — Hélène de Zuylen de Nyevelt, eine geborene Rothſchild, trat, wie Olga Sigall mitteilt, zuerſt 1904 mit dem Gedichtband „Effeuillements“ hervor und ließ ihm bald einen zweiten, „Copeaux“, folgen, eine Sammlung von Proſagedichten, Skizzen und Phantaſieen. Als erſtes größeres Werk von ihr wird jetzt ein Roman „L'impossible sincérité“ angekündigt. — Im 14. Hefte beſchließt Anna Brunnemann eine Studie über „Victor Hugo und Sainte-Beuve“ (12—14) und Oscar Bendiener beginnt eine im 15. Hefte abgeſchloſſene Analyſe von Felix Poppenbergs „Nordiſchen Porträts aus vier Reichen“. — Ueber die „Isländer und ihre Litteratur“ verbreitet ſich (13) neuerdings J. C. Poeſtion, zum Teil im Anſchluß an ſeine eigenen an dieſer Stelle (LE V, 546, und VII, 738) wiederholt berückſichtigten Abhandlungen und Schriften. — Ein Bild des italieniſchen Romanſchriftſtellers Butti entwirft in demſelben Hefte (13) Hans Jank. Butti, mit Vornamen Enrico Annibale, iſt in Mailand 1868 geboren; er ſtudierte nacheinander Mathematik, Jurisprudenz, Medizin und Litteratur, ehe er ſich gänzlich der Schriftſtellerei widmete. Neben einer Reihe von Dramen hat er bislang drei Romane geſchrieben: „Der Automat“ (kürzlich in deutſcher Ueberſetzung erſchienen), „Die Seele“ und „Die Sirene“.

Die Gegenwart. (Berlin.) XXXIV, 30. In der feſten Ueberzeugung, daß keine Epoche ſo widrig ſei, daß ſie nicht Raum noch ließe für ein ſchönes Wirken und Streben, appelliert Robert Jaffé „An die deutſchen Fürſten“, gegenüber allen kapitaliſtiſchen Großſtadtbetrieben ihre Fürſtenhöfe zu Kulturſtätten umzuwandeln und ſich dem Uebergewicht großer Zentren entgegenzuſtemmen. Er denkt ſich — da die Deutſchen gewohnt ſeien, jede Förderung ihrer ſchönſten und heimlichſten Sehnſucht von den Fürſten zu erwarten — dieſe Fürſtenhöfe als Pflegſtätten der Kunſt und Dichtung und erwartet davon reichſten Segen für weite bürgerliche Kreiſe. Und das Treiben von Dichtern und Künſtlern an ſolchen Höfen würde ſich weſentlich unterſcheiden von dem geiſtigen Leben in den Großſtädten, wo es das Leben ſchlaffer, eigentlich nervenkranker Menſchen iſt. Andererſeits würden die Dichter und Künſtler den Fürſtenhöfen Anmut und Grazie zuführen. Und dann komme es für die ſchöpferiſche Kraft einer Epoche nicht ſo ſehr auf die von den ökonomiſchen und politiſchen Verhältniſſen hergeſtellte Wirklichkeit an als auf den Geiſt, der ſie durchweht. „Die Fürſten brauchten alſo nicht zu fürchten, daß die Dichter und Künſtler, die bedeutend genug wären, ausbleiben würden. Alle großen Poeten des 19. Jahrhunderts, auf die das deutſche Volk ſtolz ſein darf, Theodor Storm, Mörike, Gottfried Keller, Otto Ludwig, Hebbel und Konrad Ferdinand Meyer, haben ſich, in den deutſchen Fluren wurzelnd, ferngehalten von dem lauten, induſtriellen Getriebe des Litteraturlebens und es den Lindau, Blumenthal und ähnlichen überlaſſen. Welch ein Gewicht hätten daher die deutſchen Fürſten jener Tage noch in die Wagſchale des geiſtigen und künſtleriſchen Lebens zu werfen gehabt, wenn ſie — anſtatt der Berthold Auerbach, Guſtav Freytag und Spielhagen — die großen Poeten um ſich zu verſammeln und aufzuſtellen gewußt hätten! Das kann außerdem kaum einem Zweifel unterliegen, daß auch vor dem Urteil der Nachwelt die rings um die Fürſtenhöfe angelegte Litteratur beſſer beſtehen werde als die Litteratur der Großſtädte, die ſich in dem Tageslärm eindringlicher zu Gehör zu bringen weiß.“ — Im 32. Hefte geht Johannes Gaulke ſcharf mit dem Theatergeſchäft ins Gericht. Er zergliedert die merkantile Grundidee des modernen Theaters, um das Elend der dramatiſchen Kunſt recht zu beleuchten. „Geſchäfte will ein jeder machen, der Bühnendichter, der Theaterdirektor, der Schauſpieler und das techniſche Perſonal bis zur Garderobenfrau und Logenſchließer.“ Selbſt der Kritiker gehe bei dieſem Tanz um das goldene Kalb nicht leer aus, die Kritik ſei in dieſen mammoniſtiſchen Zeitläuften ein ebenſo ehrenwertes Geſchäft wie das Theater. — Heinrich Mann wird in derſelben Nummer von Paul Friedrich, Wilhelm Arminius in Nr. 31 von Ernſt Ludwig Schellenberg und Paul Brulat im 27. Hefte von Max Hoffmann charakteriſiert. — Ebenda beſpricht Th. Achelis die neue kritiſche Kleiſt-Ausgabe, und auch ſonſt finden ſich längere Buchreferate, ſo (30) von Eugen Reichel (Thekla Lingens „Aus Dunkel und Dämmerung“; A. K. T. Tielos „Thanatos“) und Felix Heilbut (Flaiſchlens „Joſt Seyfried“; Raſſows „Marlene“; 30). — Eine falſche Prophetin nennt (27) Max Hochdorf die Schwedin Ellen Key, die ſich jetzt ebenſo oft ein „Kreuzige“ gefallen laſſen muß, wie man vor Jahresfriſt ihr noch „Halleluja“ zurief.

Kunſtwart. (München.) XVIII, 21, 22. Carl Hagemann geht in einem Aufſatz über die „Aufgaben des modernen Theaters“ von der Thatſache aus, daß unſere Schaubühne, alles in allem genommen, ſich in einer Verfaſſung befindet, die der Würde des modernen Kulturmenſchen nicht recht entſpricht. Eine Reform müſſe hier eintreten, wie ſie in kleineren Kunſtzweigen (Wohnungs-, Buch- und Kleiderkunſt) in neueſter Zeit ſchon eingetreten ſei. Daß die Schaubühne ein Kulturfaktor werde und ſei, darin liege. kurz geſagt, für jede Epoche die große Aufgabe. „Das Theater war und iſt das Forum für künſtleriſch dargeſtellte Konflikte, die nach ſittlichen Konſequenzen geregelt oder nicht geregelt erſcheinen und ſich zu Macht-, Pflicht- und Rechtsfragen verdichten, allen verſtändlich, weil es alle angeht . . . Auf der Szene und im Parterre Kulturmenſchen, beſſer Zeitmenſchen — da man ‚Kultur‘ ſo leicht mit ‚Bildung‘, mit Wiſſensbildung verwechſelt — dann hätten wir ein Theater, wie wir's wünſchen. Dieſem Ideal möglichſt nahe zu kommen, bleibt eine Hauptaufgabe für alle Menſchheitsbeglücker. Dann hätte man auch die Gewähr, daß die Schauſpielſzene nicht zur Parteitribüne und nicht zur Kanzel gemacht würde, ſondern ein freies Forum für das Spiel und Widerſpiel menſchlicher Leidenſchaften, für das Austragen menſchlich bedeutſamer Probleme abgäbe. Die Schaubühne iſt ja keine Schule, ſie iſt vielmehr eine Freiſtatt. Nur ſo iſt das große Ergebnis denkbar, das uns das künſtleriſch übermittelte hohe Drama bieten kann und ſoll: die Möglichkeit, daß der Einzelne in die Geheimniſſe des Seins und Werdens, des Leids und der Freude, des Großen, Guten und Schönen gefühlsmäßigen Einblick gewinne und ſo zu einem momentan höchſten perſönlichen Freiheitsbewußtſein, zum Gefühl ſeiner eigenſten Perſönlichkeit hingelange.“ Dann werde auch der ſchlimmſte Feind des Theaters, der Philiſter, der Feind aller freien Entfaltung von höheren Kräften und Werten, überwunden und erobert werden. Auf der Grundlage einer nationalen Kultur dürfe es nur eine nationale Schaubühne geben, zu der freilich keine theoretiſch-äſthetiſchen Spekulationen verhelfen — (Hagemann nennt bei dieſer Gelegenheit das Harzer Bergtheater eine archaiſtiſche Spezialität für einen kleinen Kreis von Liebhabern). Die geſamte Bühnenkunſt in den Dienſt der Darſtellung von rein menſchlichen Künſtler-Dokumenten zu ſtellen, ſei die Aufgabe unſeres modernen Theaters. Wie dies geſchehen kann, welche Dramen und wie ſie geſpielt werden ſollen, ſetzt Hagemann z. T. mit praktiſchen Ratſchlägen in einem zweiten Aufſatz in Heft 22 auseinander. — Ebenda wendet ſich Moeller van den Bruck gegen die Ueberſchätzung franzöſiſcher Kunſt in Deutſchland, und Hermann Häfker ſchildert die traurigen Zuſtände der „Kleinen Preſſe“, d. h. der Dorf- und Kleinſtadtzeitungen und ſpricht den Wunſch nach einer durchgreifenden Reform auf dieſem Gebiete aus. — Im 21. Hefte findet ſich noch ein Leitartikel von Arthur Bonus über „Das Rätſel“ und ein Aufſatz von Georg Brandt über „Das Lied und ſeinen Text“. Bonus erhärtet den Satz, daß das Rätſel nicht Verſtandesübung ſei, ſondern eine Schleifſtätte plaſtiſcher Anſchauung, durch eine ſtattliche, durchweg nach äſthetiſchen Prinzipien getroffene Auswahl meiſt dörflicher Rätſel.

Die Nation. (Berlin.) XXII, 43, 44. An der Hand eines Buches, das kürzlich bei Julius Zeitler in Leipzig erſchienen iſt („Deutſche Liebesbriefe aus neun Jahrhunderten“), führt Felix Poppenberg uns in einen „Liebesgarten“, in dem wir durch lange Zeiten wandern und lauſchen, wie ſtärkſte Affekte ſich ſtärkſten Ausdruck ſuchen. „Wiederkehr des Gleichen beobachtet man und alle Spielarten verwirrender Leidenſchaften, aufgewühlter Triebe, jäher Temperamente; und nach der Unraſt ſieht man auf die ruhevolle Stätte ſchlichterer Naturen, die in milderem Klima ſich finden und gemeinſam einen ebenen Lebensweg ſchreiten, während den anderen in der romantiſchen Wildnis gegeben iſt, an keiner Stätte zu ruhn . . .“ Bezeichnende Stellen hebt Poppenberg heraus, von der altdeutſchen Stadt- und Meiſterſingerſtimmung her über die weitſchweifige, barock ornamentierte Rede des 17. Jahrhunderts, die mannigfachen Spiegelungen der Gefühlswelt des empfindſamen Zeitalters hinweg bis zu dem 19. Jahrhundert, wo neben den Gefühlsſchwelgereien und Phantaſieorgien der Romantiker die Frommen, Einfachen, die gefeſtigten Naturen — meiſt chriſtliche Edelleute, Offiziere — zu Worte kommen. Und hinter ihnen ziehen dann wieder ihre labyrinthiſchen Bahnen arme, gepeitſchte Seelen: Grabbe, „grauſig und burlesk zugleich“, Lenau, Kleiſt, Robert Schumann, Waiblinger u. a., bis dann bei Hebbel ſich das Schauſpiel vollkommener Lebensauferſtehung und reiner Weſenserfüllung begiebt. „Dieſes Hebbel-Lebensſchauſpiel ſammelt gleichſam alle Schickſalsſtimmungen des Buches zu einem Geſamteindruck, und wir empfinden es jetzt gleichzeitig als Glücksfüllhorn und Pandorabüchſe; es birgt der Menſchen unendliche Schmerzen und unendliche Freuden ganz.“ — Die ſeeliſchen Kämpfe eines modernen Menſchen — es handelt ſich um Oſcar Wilde — ſchildert (44) Arthur Sewett; er ſieht in Dorian Gray, in dieſer dichteriſchen Geſtalt, alle Elementarzüge des Schaffens und der Perſönlichkeit ihres Schöpfers vereint. — Max Meyerfeld ſpricht in Heft 46 von George Giſſings letztem nachgelaſſenem Roman „Will Warburton“, und Anton Bettelheim charakteriſiert „Zwei ſüddeutſche Zeitſchriften“ (Süddeutſche Monatshefte und Oeſterreichiſche Rundſchau). — Mit ausländiſcher Litteratur beſchäftigen ſich Raimund Piſſin, der aufgrund der Ellen Key-Biographie von L. Nyſtröm-Hamilton die Perſönlichkeit dieſer vielgenannten Frau ſchildert (45), und L. Kellner, der George Moores jüngſtes Buch, „Die Bekenntniſſe eines jungen Mannes“ (Confessions of a Young Man, Tauchnitz), anzeigt. — Ebenda erzählt E. Platzhoff-Lejeune den Lebenslauf des ſchweizer Patrioten Major Davel, der jetzt durch Otto Helmuth Hopfens Erzählung auch der deutſchen Litteratur angehört (vgl. Sp. 1465).

Die Neue Rundſchau. (Berlin.) XVI, 8. Dreiundzwanzig Briefe, die J. P. Jacobſen in den Jahren 1872—1882 an W. Möller geſchrieben hat, gelangen im Auguſtheft zur erſten Veröffentlichung. Es ſind wertvolle Beiträge zur Charakteriſtik des früh geſtorbenen Dichters, intereſſant obendrein durch Aeußerungen über den eigenen Lebenslauf und über die Entſtehung von „Marie Grubbe“ und „Niels Lyhne“. Im Juni 1876 meldet er dem Freund, daß ſein Buch (Marie Grubbe) ſich mit bedächtigen Schritten ſeinem Ausgang nähere, und daß er mit ihm recht wohl zufrieden ſei. „Es iſt nicht wenig echte Kunſt darin, auch unechter Flitterſtaat iſt darin, unreife Stellen aufgrund von Mängeln in meinem pſychologiſchen Erfahrungskreis und vieles andere Schlechte, aber es iſt ſo gut, wie ich es nur machen kann . . .“ Am 6. Dezember erfährt der Freund den Abſchluß des Buches, noch vor Weihnachten erſcheint es, und Jacobſen beſtürmt den Freund, ihm in die Einſamkeit von Thiſted Nachrichten über die Aufnahme des Romans zu ſchicken. Weihnachten rückt immer näher, ſtarke Schneefälle unterbrechen den Poſtverkehr, Jacobſen wartet vergeblich auf die Zeitungen aus der Hauptſtadt. Am 25. Dezember ſchreibt er: „Weihnachtsabend — endlich Dagbladet! und dann jetzt heut morgen die telegraphiſche Nachricht, daß das Buch in Kopenhagen ausverkauft und kein Exemplar mehr aufzutreiben iſt. In ſtillem Staunen ſitz' ich da wie ein Mann, der ſich ganz unerwartet in einem Luftballon in die Höhe ſteigen ſieht.“ Verſchiedene andere Stoffe bilden den Inhalt der Briefe aus den nächſten Jahren, ſo u. a. eine längere Aeußerung über Volkslitteratur, bis dann 1880 Niels Lyhne in den Vordergrund der Korreſpondenz tritt. „Ich bin vollſtändig vorbereitet“ — ſchreibt Jacobſen am 6. Dezember — „auf eine Reaktion in der Wertſchätzung meiner Perſon und meiner Sache, und doch weiß ich, was auch geſagt werden mag, in dieſem Buche ſteckt das, was auf ganzen Bücherregalen neuerer däniſcher Litteratur nicht zu finden ſein wird. Du wirſt bemerken, daß der Roman anders geſchrieben iſt als Marie Grubbe, perſönlicher, und ich möchte mir, in Parentheſe geſagt, vorbehalten, jedes neue Buch auf eine neue Art zu ſchreiben, ganz unabhängig von Schulen und Stilweiſen, mich allein beugend vor dem Stoff und der Natur des Stoffes. Auf der erſten Seite des Buches findet ſich ein: Ich, das einzige in dem Buch; aber durch das ganze Werk hindurch taucht es auf als etwas, was man lyriſche Ergüſſe einer Lebensanſchauung nennen könnte, die von Leuten, die den Peſſimismus nicht kennen, peſſimiſtiſch genannt wird, aber von der wir, wenn wir alt werden, vielleicht gezwungen ſind einzuräumen, daß ſie optimiſtiſch war.“ An dieſe Auslaſſungen über einzelne Werke ſchließt ſich in einem Brief vom 13. Januar 1881 ein autobiographiſcher Abriß, der von Jacobſens großer Beleſenheit Zeugnis ablegt. „Als ich im Alter von 16 Jahren nach Kovenhagen kam, kannte ich Beſſel, Holberg, Ingemann, Oehlenſchlager und Heiberg am Schnürchen und auch das meiſte der übrigen Klaſſiker, von Tode, P. A. Heiberg an bis auf Björnſtjerne Björnſons erſte Arbeiten. Die deutſchen Klaſſiker kannte ich nur durch die kleine Duodez-Ausgabe, aber in meinem achtzehnten Jahr machte ich die Bekanntſchaft des ganzen Goethe, Schiller, Wieland und vieler anderer, mit 19 Jahren entdeckte ich Shakſpere, las mich gut in die ſchwediſche Litteratur ein, und als ich die 20 erreichte, kamen Sören Kierkegaard, Schack-Staffeldt, Shack, Feuerbach und Heine an die Reihe. Zwiſchen 20 und 23 arbeitete ich mich in den engliſchen Shakſpere ein — in Byron, Tennyſon und andere, ſtudierte eingehend die Edda und die Sagen, meiſt in der Ueberſetzung, und was ſonſt noch zur altnordiſchen Litteratur gehört, außerdem las ich eine Menge Volkslieder und Sammlungen von Volksmärchen aus allen Ländern, das Nibelungenlied und Kalewala. Auch mit Sainte-Beuve und Taine machte ich mich in dieſer Zeit vertraut. Zugleich mit all dem Botanik und Kunſtgeſchichte, wenn ich auch die letztere ſchon als Siebzehnjähriger begonnen hatte mit Lübke als Grundlage, Spezialabhandlungen und auch größeren Werken wie Kawlinſon: Five ancient monarchies. Auch die Bibel habe ich in dieſen Jahren zweimal durchgeleſen. Es iſt fürchterlich, was ich alles geleſen habe;

und daneben brachte ich ganze Tage draußen in Wäldern und Mooren zu, mindeſtens einmal wöchentlich nach Pflanzen ſuchend, während der Sommermonate, wenn ich in Thiſted war, ſo gut wie jeden einzigen Tag.“

Stunden mit Goethe. (Berlin.) I, 4. Otto Harnack geht in einem Aufſatz, „Hochgebirgs- und Meerespoeſie bei Goethe“, der Frage nach, wann Goethe mit eigenen Augen die hohen Berge und die See geſchaut und daraus Anregungen zu ſeinen dichteriſchen Schöpfungen empfangen habe. Den Norden hat Goethe nie betreten, das Mittelmeer in Venedig geſehen und auf den Ueberfahrten von Neapel nach Palermo und von Meſſina wieder nach Neapel; die Alpen hat er zwar mehrmals, aber doch nur in einem beſchränkten Gebiet eingehender geſchaut. „Aber Reizungen ſtärkſter Art, wie ſie heute der Reiſende für ſelbſtverſtändlich hält, wenn ſeine Reiſe lohnend ſein ſoll, waren für Goethe nicht erforderlich, um die ſtärkſten Eindrücke hervorzubringen; die zart empfindliche Dichterſeele erwies ſich wie die feinſte lichtempfindende Platte empfänglich für jeden auch nur leichten Eindruck und wurde durch ihn in eine Erregung verſetzt, die die Phantaſie mächtig beſchwingte.“ Immerhin, meint Harnack, wird man kaum, wenn von Sängern des Meeres oder auch des Hochgebirges die Rede iſt, zunächſt an Goethe denken. Und das erkläre ſich wohl hauptſächlich dadurch, daß „Goethe dieſe großen Erſcheinungen, wo er ſie dichteriſch darſtellt, wie überhaupt alles, was die Kraft ſeiner Poeſie uns vor Augen führt, nicht eigentlich um ihrer ſelbſt willen dargeſtellt hat . . . Man betont immer wieder in neuen Wendungen die objektive nach Goethes eigenem Ausdruck ‚gegenſtändliche‘ Art ſeines Dichtens. Aber in Wirklichkeit iſt Goethes Dichten nur inſofern objektiv, daß er ſich ganz und gar in den Gegenſtand verſenkt; was er aber ſchließlich darſtellt, iſt nicht der Gegenſtand ſelbſt, ſondern die Wirkung, die er von ihm erfahren hat.“ — Mit einem mancherlei neues Material verwertenden Aufſatz, „Goethe und Klinger in ihrer frankfurter Zeit“, iſt Eliſabeth Mentzel vertreten. „Die Entwicklung der beiden hochbegabten frankfurter Söhne zeigt von früh an die allergrößten Gegenſätze. Während der Sohn des Kaiſerlichen Rates geebnete Pfade betritt und in ſeinem Werdegang keinerlei äußere Hinderniſſe zu überwinden braucht, muß der ihm eng befreundete Klinger, der Abkömmling des frühverſtorbenen Konſtablers, ſich unter Kämpfen und Sorgen der ſchwerſten Art mühſam durchringen.“ Eliſabeth Mentzel ſchildert die klingerſchen Familienverhältniſſe — der Vater ſtarb 1760, die Mutter war Wäſcherin und handelte obendrein mit Schwefelfaden, Feuerſteinen und Glückern — eingehend und verfolgt den Werdegang Klingers, der 1769 Goethe näher trat und mit ihm und anderen der „Sozietät“, einer litterariſchen Vereinigung, angehörte. — Ein dritter Aufſatz charakteriſiert „Goethes und Schillers Weſen im geſelligen Verkehr“, zum Teil mit den Worten des Hiſtorikers C. L. von Woltmann (1770—1817), der über dieſes Thema in ſeinen pſeudonym erſchienenen „Memoiren des Freiherrn von S—a . . .“ (Prag, 1815) ſich verbreitet hat. — Unter der Rubrik „Spaziergänge“ finden ſich kleinere Artikel und Randgloſſen, von denen genannt ſeien: „Der Menſch Goethe höher als der Dichter“, „Goethe und Iſchia“ von G. von Graevenitz, „Weimar vor hundert Jahren“, im Anſchluß an „Fiſchers Reiſe von Leipzig nach Heidelberg im Herbſt 1805“, ſowie eine „Aufzeichnung der Karoline von Wolzogen über Schillers Tod“, die Dr. Gräf in Weimar in einem Privatdruck als Autogramm mit Erläuterungen herausgegeben hat.

„Kunſt und Schmutz.“ Von Leo Berg (Die neue Geſellſchaft, Berlin; I, 14).

„Die Religion und die Dichter.“ Von A. H. Braaſch (Heimgarten, Graz; XXIX, 11). Ein Kapitel aus dem kürzlich bei B. G. Teubner in Leipzig erſchienenen Buche „Die religiöſen Strömungen der Gegenwart“.

„Jugendlitteratur in Frankreich.“ Von D. Billotey (Jugendſchriften-Warte, Hamburg; XIII, 7, 8).

„Schillers Balladen u. ihre Bedeutung für Volk u. Jugend.“ Von Ludwig Fränkel (Bayer. Zeitſchr. f. Realſchulweſen. Neue Folge, XIII, 3). — „Was iſt uns Schiller?“ Von Max Maurenbrecher (Die neue Geſellſchaft, Berlin; I, 6).

„Joſef Spillmann S. J.“ Biographiſch-litterariſche Skizze von Heinz Herbenau (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 11). Spillmann, geboren 1850 in der Schweiz, geſtorben am 23. Februar 1905, hat ſieben große hiſtoriſche Romane, mehrere Jugendſchriften, außerdem geographiſche und hiſtoriſche Werke verfaßt.

„In Schutt und Aſche“ [Hiſtor. Roman von Stefan Zeromski]. Von Berthold Merwin (Die Wage, Wien; VIII, 33).

„Der Volksſchillerpreis.“ Von Ottokar Stauf v. d. March (Neue Bahnen, Wien; V, 10/11). „ . . . Ja, ſind denn die Dichterpreiſe eine Art von Rentenverſicherung für Gerhart Hauptmann oder Apanagen für die geſamte hauptmannſche Familie?! Es ſieht faſt ſo aus. Wozu aber dann der ganze Klimbim der ‚Preisausſchreibung‘? Man erkläre Herrn Hauptmann und die Seinen für lebenslängliche Preisdichter der betreffenden Stiftungen, und die Sache iſt erledigt. Dadurch wird Zeit und Geld erſpart, dem Preisgericht ſowohl als den Preisluſtigen.“

„Die Vertreter des Jahrhunderts“ [Karl Bleibtreu]. Von Ottok. Stauf v. d. March (Neue Bahnen, Wien; V, 13/14).

Echo des Auslands

Franzöſiſcher Brief

Die Académie Française, die unter allen vom Staat unterhaltenen litterariſchen oder wiſſenſchaftlichen Körperſchaften die unvergleichlich berühmteſte iſt, iſt auch die unnützeſte unter ihnen.“ Mit dieſen Worten beginnt die neueſte Abſchlachtung, die den vierzig Unſterblichen des Kardinals Richelieu zu teil wird. Ihr Urheber iſt der ſehr geſchätzte Litterarhiſtoriker und Kritiker Georges Péliſſier, deſſen Abhandlung die Nummer der „Revue“ vom 15. Juli eröffnet. Wie erklärt ſich dieſer Widerſpruch, da ſich doch ſonſt der Ruhm nicht gerade an die Nutzloſigkeit zu knüpfen pflegt? Nachdem Péliſſier mit guten Gründen den Beweis erneuert hat, daß die Akademie weder als Hüterin und Reinigerin der Sprache, noch auch als höchſte kritiſche Inſtanz über wichtige neue Erſcheinungen der Litteratur (mit Ausnahme des einzigen Falles des Cid von Corneille, wo Richelieu ein ungerechtes Urteil erzwang) in Betracht komme, ſucht er auch dieſe Frage zu beantworten. Zunächſt beruht das Preſtige der Akademie auf ihrem Alter. Sie gilt für den letzten Ueberreſt der alten Monarchie, obſchon ſie im Jahre 1793 abgeſchafft wurde. Zwei Jahre ſpäter wurde zwar dem neu geſchaffenen Institut de France eine dritte Klaſſe für Poeſie und Grammatik eingefügt, der einige Ex-Akademiker angehörten, aber erſt im Jahre 1816 reſtaurierte Ludwig der Achtzehnte die alte Académie Française als ſolche. Ihr hohes Alter iſt alſo nach Péliſſier nur eine Illuſion, da ihr wahres Alter kaum neunzig Jahre beträgt. Ein zweiter Grund des Preſtige beruht auf der Beteiligung vornehmer Ariſtokraten an dieſem Areopag, den Richelieu anfänglich nur aus bewährten Schriftſtellern zuſammengeſetzt hatte. Das Anſehen der Herzöge, Marquis und Grafen ſchwindet aber unter der Republik immer mehr dahin. Als wirkſamer Grund bleibt heute nur noch das eine übrig, daß die Werke der Dichter, Romanſchriftſteller und Dramatiker, die der Akademie angehören und von den vierzig Sitzen ſiebzehn einnehmen, im großen Publikum weit bekannter ſind als die Arbeiten der Gelehrten der Akademie der Wiſſenſchaften, der Akademie der Inſchriften und der Akademie der moraliſchen und politiſchen Wiſſenſchaften. Hier macht aber nicht der Ruf der Akademie den Ruf der Akademiker und ihrer Werke aus, ſondern dienen umgekehrt dieſe Autoren und ihre Werke dem Anſehen einer Inſtitution, die an ſich unfruchtbar geworden iſt. Man kann ſogar von einer Schädlichkeit der Akademie reden, da ſie von Molière bis auf Zola aus geſellſchaftlichen Gründen oder aus konſervativer Tendenz viele der größten Namen der Litteratur zurückgewieſen und in den Augen der autoritätsgläubigen Menſchheit mit einem Makel behaftet hat. Péliſſier fügt zu allen hergebrachten Beſchwerden auch noch die, daß die Akademie unter der dritten Republik immer reaktionärer in politiſcher Beziehung geworden ſei. Es iſt hier immerhin zu bemerken, daß republikaniſche Staatsmänner nicht ganz ausgeſchloſſen geblieben ſind. Freycinet wurde in die Akademie gewählt, als er einem ziemlich radikalen Kabinett als Miniſterpräſident vorſtand. Hanotaux und Berthelot waren Miniſter des Aeußern und Deschanel Kammerpräſident. Es kann auch bereits für ausgemacht gelten, daß der freilich ſehr gemäßigte Republikaner Ribot, der große Kammerredner, bei der nächſten Wahl der Nachfolger des Herzogs von Audiffred-Pasquier, des letzten überzeugten Orleaniſten, werden wird. Kommt dieſe Wahl zuſtande, ſo werden alsdann in der Akademie vierzehn ausgeſprochene Republikaner ſiebzehn Antirepublikanern und neun Indifferenten gegenüberſtehen. Dieſes Verhältnis entſpricht dem in der Nation herrſchenden durchaus nicht, genügt aber immerhin noch nicht, um die Trennung der Akademie vom Staate zu fordern, zumal der Staat jährlich nur etwa hunderttauſend Franken für ihren Unterhalt zu bezahlen hat und die meiſten Litteratur- und Tugendpreiſe, die die Akademie zu verleihen hat, auf Stiftungen beruhen. Ein Akademiker, der keine Donnerstagsſitzung verſäumt, verdient im Jahre bloß 1450 Franken. Er iſt alſo kein gefährlicher Budgetwurm, und dieſe Beſcheidenheit trägt weſentlich dazu bei, die Akademie vor den Angriffen fortſchrittlicher Geiſter zu ſchützen, ſo berechtigt dieſe auch ſein mögen.

Der Verfaſſer von „Paul et Virginie", Bernardin de Saint-Pierre (1737—1814), war durchaus nicht der Mann ſeiner Litteratur. Nur ſeine Naturſchwärmerei war echt, ſeine Gefühlsſeligkeit dagegen ein Produkt der Reflexion. Der zweite Gatte ſeiner zweiten Frau, A. Martin, ſuchte dieſem Mangel in ſeiner Biographie abzuhelfen, und dadurch iſt ein Charakterbild entſtanden, das heute der dokumentariſchen Kritik gegenüber nicht ſtand hält. Dies konſtatiert René Doumic in der „Revue des deux Mondes" vom 15. Juli. Beſonders ungünſtig zeigt ſich Saint-Pierre als abgeblitzter Liebhaber der Madame Poivre, der Gattin eines höheren Beamten von Ile de France (Mauritius). Er verdankte Poivre alle möglichen Förderungen ſeines erſten Werkes „Voiyage à l'Ile de France", wie aus den Notizen dafür hervorgeht. Dennoch überging er im Buche deſſen Namen vollſtändig. Den Grund erfahren wir nun aus der Korreſpondenz mit Frau Poivre, die Saint-Pierre mit allen Mitteln während einer kurzen Abweſenheit ihres Gatten zu verführen ſuchte. Félicité Didot, ſeine erſte Gattin, opferte ſich bis zum Tode den einſiedleriſchen Launen ihres Mannes auf und bekennt ſich in ihren Briefen ſehr unglücklich. Mit zweiundſechzig Jahren vermählte ſich Saint-Pierre mit einem jungen Mädchen, Mlle. de Pelleporc, die nun ihre Vorgängerin durch ein energiſches Pantoffelregiment rächte. — Ueber die hiſtoriſche Grundlage von Saint-Pierres Meiſterwerk bringt gleichzeitig P. Lafond im „Mercure de France" eine neue Anſicht, geſtützt auf ein neues Dokument, bei. Es iſt ein Fächer, der einſt im Beſitze der Tochter des Gouverneurs von Ile de France, des Admirals de la Bourdonnais, war. Er ſtellt Paul und Virginie dar, wie ſie nach der Rettung der letzteren aus dem Schiffbruch als Brautpaar den Segen jenes Gouverneurs erhalten. Demnach wäre der Tod Virginies, weil ſie ſich nicht entkleiden wollte, um ſich ans Land ſchleppen zu laſſen, eine Erfindung Saint-Pierres. Auf der andern Seite ſagt aber der ſchon 1821 entdeckte amtliche Bericht über den Untergang des „Saint-Géran", daß nur ſieben Matroſen und ein Paſſagier gerettet wurden. Kann dagegen die Aufſchrift des Fächers: „Paul sauve Virginie" aufkommen? P. Lafond iſt übrigens kein ſehr zuverläſſiger Gewährsmann. Er behauptet noch, Saint-Pierre habe den Namen Virginie einer hübſchen Berlinerin namens Tubenheim entlehnt, während die Forſchung bereits feſtgeſtellt hat, daß der preußiſche Rat von Taubenheim (nicht Tubenheim), mit dem Saint-Pierre verkehrte, gar keine Tochter beſaß.

Blaiſe Pascal iſt nächſt Molière und Voltaire derjenige Klaſſiker, der in den letzten zehn Jahren die größte Aufmerkſamkeit der Forſcher herausgefordert hat. Litterarhiſtoriker und Philoſophen teilen ſich in die Arbeit, die ſich namentlich auf die fragmentariſch hinterlaſſenen „Pensées" richtet, die nach Pascals Abſicht zu einer einheitlichen „Apologie" des Chriſtentums gegen den Unglauben zuſammengefügt werden ſollten. Lange mühten ſich die Gelehrten ab, den Plan und den Gedankengang dieſer Apologie nach jenen Fragmenten zu rekonſtruieren, und jeder verfuhr dabei nach ſeiner vorgefaßten Meinung. Die einen ſuchten auch in den „Pensées" den Janſeniſtenfreund und Jeſuitenfeind der „Provinciales" wieder, die andern witterten in Pascal einen Skeptiker wider Willen, die dritten nahmen ihn ganz für das katholiſche Dogma in Beſchlag. Von dieſer Konjekturalkritik iſt man heute, wie Victor Girand in der „Revue des deux Mondes" vom 1. Auguſt konſtatiert, ſo ziemlich zurückgekommen. Eine neue ſichere Grundlage zum Studium der „Pensées" hat nun der dem liberalen Lager angehörende Léon Brunſchwicg dadurch geſchaffen, daß er das ganze Manuſkript der „Pensées" als Fakſimile herausgab. Da Pascal ſelbſt viel geſtrichen und verbeſſert hat, ſo erhält der Forſcher dadurch manch neuen Einblick in Pascals Geiſtesarbeit, und faſt noch größer iſt der Gewinn für das Studium des Stils Pascals, der heute mehr als im achtzehnten Jahrhundert als Meiſter der Proſa anerkannt wird, weil er abſichtlich den „style noble et soutenu" nicht kultivierte.

Die jüngſt erfolgte populäre Ausgabe des Briefwechſels zwiſchen Goethe und Friedrich Zelter veranlaßte Jean Chantavoine, den Sohn des bekannten Débats-Kritikers Henri Chantavoine, zu einer Studie über „Goethe als Muſiker", die wir in der „Revue Germanique" vom Juli-Auguſt finden. Chantavoine konſtatiert, daß Goethe zwar nach Kräften gegen die allzu engen Begriffe des Fachmuſikers alter Schule ankämpfte, aber infolge ſeiner techniſchen Unkenntnis dennoch ſein Opfer wurde. Er hätte ſeine Arbeit noch dadurch vervollſtändigen können, daß er diejenigen Dichtungen Goethes herbeigezogen hätte, die er direkt zur muſikaliſchen Kompoſition beſtimmte. Die Fortſetzung zur Zauberflöte, wo der Dichterfürſt ſoweit hinter Schikaneder zurückgeblieben, zeigt eben doch, daß Goethe in der Muſik nur ein ziemlich untergeordnetes Vergnügen ſah.

Der litterariſche Kritiker der „Quinzaine", Jean Lionnet, der kürzlich den zweiten Band ſeiner „Evolution de nos idées chez quelques-uns de nos contemporains" erſcheinen ließ, ſpricht in der Nummer des 15. Juli auffallend günſtig von zwei Büchern über das Elſaß, Barzès „Au service de l'Allemagne" und „Récits d'un vieil Alsacien" von Jeanne und Frédéric Régamey. Er billigt vor allem ihre gemeinſame Tendenz, daß ſich die Elſaß-Lothringer auf ſich ſelbſt konzentrieren ſollen. Er läßt gelaſſen das Wort fallen: „Da Frankreich thatſächlich auf das Elſaß verzichtet hat, mußte das Elſaß notwendig dazu gelangen, auf Frankreich zu verzichten." Der wahre Grund dieſer Gelaſſenheit iſt freilich nur in der inneren Politik Frankreichs zu ſuchen. Die Klerikalen, in deren Geiſte Lionnet ſchreibt, ſehen, daß heute in den Reichslanden katholiſche Geiſtliche und Ordensleute ein beſſeres Leben haben, als in Frankreich, wo die Trennung von Kirche und Staat vor der Thüre ſteht, und darum verzichten ſie gern auf den letzten Reſt ihrer Revanchegedanken.

Mit beſonderer Freude hat die pariſer Kritik die Rückkehr des Ex-Präſidenten der Vaterlandsliga Jules Lemaître zur erzählenden Litteratur verzeichnet. Noch mehr als das Familienrührſtück „La Massière“ zeigen die unter dem Titel „En Marge des vieux livres“ vereinigten zwanzig Novelletten, daß Lemaître zu ſeinem wahren Berufe zurückgekehrt iſt. Was iſt z. B. ſchwieriger, als über die ſchöne Helena in Scherz oder Ernſt etwas neues zu ſagen? Lemaîtres Arabesken zur Ilias und zur Odyſſee darf dieſes Verdienſt nachgerühmt werden. Wie fein entwaffnet Helena den tugendhaften Groll der Andromache, wie zart weiß ſie die jugendliche Verliebtheit des Telemachos von ſich auf Nauſikaa abzulenken! Aber auch die praktiſche Beſcheidenheit der heiligen Martha, der Patronin der unbeſcheidenen Provençalen, wird mit Geiſt beleuchtet. — Von dem Akademiker René Bazin liegt ein ſehr aktueller Roman „Isolée“ vor, denn er beſchreibt das traurige Los einer „aufgehobenen“ Nonne, die in den Laienſtand übertreten muß, weil alle noch beſtehenden Klöſter ihres Ordens überfüllt ſind. Die einzigen Verwandten der Schweſter Pascale ſind gewiſſenloſe Freidenker, und da ſie ſehr unſelbſtändig iſt, läßt ſie ſich von einem leichtſinnigen Vetter verführen und wird von ihm getötet, da ſie ſich von ihm trennen will, um ihrer ehemaligen Oberin zu folgen. Die Farben ſind in dieſem Tendenzroman freilich zu ſtark aufgetragen, um wirkſam zu ſein. — Noch viel aktueller iſt aber „Le Journal d’un Casserolé“ (Tagebuch eines von einer „casserole“, einem Angeber, denunzierten Offiziers) der Frau Gyp. Sie hat da die Skandalaffäre Syveton nach ihrer Weiſe ausgedeutet, indem ſie die Witwe und die Stieftochter des verrufenen Selbſtmörders, den ſie zu rehabilitieren ſucht, zu Ungeheuern ſtempelt. Die erſtere wird zur Angeberin und Mörderin, die zweite zu einer ſchamloſen, verlogenen Halbjungfrau, gegen die gehalten die Erfindung Marcel Prévoſts, die dieſen Titel trägt, als äußerſt zahm zu bezeichnen iſt. Um den Gefahren des Schlüſſelromans zu entgehen, macht Frau Gyp dabei aus den vier flämiſchen Belgierinnen, die Syveton umgaben, Schweizzerinnen aus Freiburg und übergießt nun die Frauen dieſer Nation mit den unpaſſendſten Schmähungen, die auf die Unterthaninnen Leopolds gemünzt ſind. Trotz aller Vorſicht hat ſie aber dennoch den republikaniſchen Hauptmann de Gail, der Syveton zum Duell forderte, mit Namen genannt und als „individu“ bezeichnet. Daraus iſt ein glücklicherweiſe unblutiges Revolverduell zwiſchen dieſem Offizier und dem Gatten der Frau Gyp entſtanden, deren wahrer Name bekanntlich Gräfin de Martel de Mirabeau iſt.

Paris Felix Vogt

Norwegiſcher Brief

Knut Hamſun ſcheint in ſeinem novelliſtiſchen Schaffen zur Zeit an einem toten Punkt angelangt zu ſein. Sein letztes Buch „Stridende Liv“ (Kampf-Leben) ragt weder in ſtofflicher noch künſtleriſch-formaler Hinſicht an ſeine älteren Gaben ähnlicher Art heran. Das Buch ſetzt ſich aus einer zwanglos aneinander gereihten Sammlung von kürzeren Stimmungsbildern und Momentphotographieen zuſammen, in denen der Autor allerlei charakteriſtiſche Phaſen aus ſeinem ereignisreichen Wanderleben vorführt. Ein Teil der Handlung — und zwar der beſtgeſchilderte — ſpielt auf amerikaniſchem Boden, auf dem Hamſun einige der trübſten und entbehrungsreichſten Abſchnitte ſeiner Sturm- und Drangperiode verlebte. Mit köſtlichem Humor erzählt er von den Freuden und Leiden des Anſiedlerlebens im „far Wild-West“, deſſen wunderliche Schickungen er — ein zweiter Gorki — in der ehrenwerten Gewandung eines umherziehenden „Tramp“ bis auf die Neige auszukoſten hatte. In der Skizze „Vagabundentage“ berichtet er von dem Leben und Treiben auf einem hinterwäldleriſchen Landgute, allwo er während einiger Wochen in einer kurzen Gaſtrolle als Kornarbeiter debutierte. „Menſchen und Tiere waren von dem gleichen Beſtreben erfüllt, die drückende Fülle des Ernteſegens in kürzeſter Friſt unter Dach und Fach zu bringen. Alle arbeiteten und rackerten ſich wie die Hunde ab, Schlaf und Nahrungsaufnahme waren auf das irgend denkbare Mindeſtmaß zuſammengeſchrumpft, und jeder einzelne ſtand unter dem ſtigmatiſierenden Einfluſſe der alles beherrſchenden Unraſt, die ſelbſt das angeſtrengteſte Schaffen noch als zeitvergeudenden Schlendrian empfinden ließ.“ Als ſchließlich einer der Farmaufſeher das liſtig erſonnene Märchen in Umlauf brachte, daß man auf einer Nachbarſektion infolge beſonderer Kraftanſtrengung einen Vorſprung von mehreren Tagen erzielt habe, wurde es dem norwegiſchen Tramp des Guten zuviel, und in Geſellſchaft einiger gleichgeſinnter Arbeitskameraden ſuchte er nächtlicherweile das Weite. — Gleichfalls auf amerikaniſchem Boden ſpielt eine kurze Skizze, in der Hamſun von ſeinen Erfahrungen als Straßenbahnſchaffner in Chicago berichtet, ein flott kombiniertes Capriccio, in dem allerdings der künſtleriſche Eindruck durch ein allzu gewagtes Spiel mit dem Wahrſcheinlichen nicht unerheblich herabgemindert wird. Noch ſchwächer wirken die unter dem Sammeltitel „Under halfmaanen“ in Briefform zuſammengefügten Stimmungsbilder aus dem Orient, die ſich in einer ziemlich ſchwerflüſſigen Form mit der Weſensart des morgenländiſchen Volkstreibens in ſeinen Licht- und noch zahlreicheren Schattenſeiten befaſſen. Dem echten und rechten Hamſun begegnen wir erſt, wo ſich der Dichter auf den vertrauteren Boden der heimatlichen Volksſchilderung ſtellt. Leider bietet das Buch nur zwei ſolcher Erzählungen („Auf Blämandsoe“ und „Alexander und Leonarda“), beide jedoch von ſchwerem Gehalt und künſtleriſcher Form. Hamſuns Stilmeiſterſchaft offenbart ſich hier auf jeder Zeile in neuen urwüchſigen Wendungen und kühn entworfenen Gedankenbildern. Ein zarter Hauch nordländiſcher Myſtik webt ſich um beide Erzählungen und überſtrahlt Natur und Menſchen der Handlung mit jenem ſeltſam flackernden Glanze, wie die flimmernden Lichtwellen des arktiſchen Nordlichtes, unter dem Hamſuns Geſtalten dahinſchreiten.

„Folkebladet“ widmet (422) der 80jährigen Frauenrechtlerin und Vorkämpferin für die Landmaalbewegung, Aaſta Hanſteen, eine eingehende Würdigung aus der Feder Roſenkrantz Johnſens. Die gleiche Zeitſchrift bietet (Heft 4 der neuen Folge) eine zuſtimmend gehaltene Beſprechung von Jacob B. Bulls an dieſer Stelle (Sp. 1583) bereits erwähnter Arbeit „Kristjern Tyran“. — „Urd“ kündigt (19) eine längere Serie von norwegiſchen Autoren-Biographieen an, wobei mit dem Verfaſſer von „Harriet Blick“ und „Mennesker“, Nils Collett Vogt, der Anfang gemacht wird. Die von Carl Naerup mit ſicherer Urteilsſchärfe entworfene Studie bietet eine anſchauliche und in allen weſentlichen Momenten erſchöpfende Darſtellung von N. C. Vogts dichteriſcher Eigenart und damit zugleich ein intereſſantes Stück Zeitgeſchichte aus den Tagen der realiſtiſchen Durchbruchsperiode in Norwegen, deren innere Zuſammenhänge und Wechſelwirkungen auf die ſpäter einſetzende Gegenſtrömung in der lyriſchen und dramatiſchen Kunſtrichtung erſt jetzt in ſchärferen Konturen hervorzutreten beginnen.

Chriſtiania Viggo Moe

Italieniſcher Brief

Der Altmeiſter der italieniſchen Novelliſtik, Luigi Capuana, der vor zwei Jahren aus Rom nach ſeiner Heimat-Inſel zurückgekehrt iſt, hat die Wünſche ſeiner zahlreichen Freunde erfüllt und ihnen eine neue Reihe von Bildern ſizilianiſchen Lebens dargeboten. Die Novellenſammlung „Coscienze“ (Catania 1905, Battiato) tritt den mit Recht berühmten älteren Erzählungen, in denen Land und Volk der Trinakria leibt und lebt, ebenbürtig an die Seite und läßt nicht ahnen, daß der „Schnee des Alters“ den Scheitel des Autors deckt und ebenſowenig, daß er eine Zeitlang in den Irrgängen des Okkultismus eine Erleuchtung für ſein künſtleriſches Schaffen geſucht hat, die er mit viel geringerer Mühe und viel größerem Erfolge in den Orangengärten und auf den Lavafeldern, in den Fiſcherhütten und den Baronalſchlöſſern, auf den Jahrmärkten und an den Kultusſtätten der Feuerinſel gefunden hatte und heute wieder findet. Kein Zweifel, daß die urkomiſchen Geſchichten „Ma dunque?“, „Un consulto legale“, „Anello smarrito“, „Rettifica“, „Un cronista“ und die tragiſchen Ereigniſſe in „Eligio Norsi“, „In vino veritas“ u. a. ein dankbareres Publikum finden werden als der „Decameroncino“ und „Mondo occulto“, denen es — beiläufig geſagt — an Leſern und Bewunderern nicht gefehlt hat. Friſche, Lebenswahrheit, Aufrichtigkeit, Unmittelbarkeit, ungezwungener Humor ſind auch in dieſen Novellen die Kennzeichen der liebenswerten Kunſt Capuanas.

Derſelbe Capuana hat in einem bei der Einweihung des Künſtlervereins zu Meſſina gehaltenen, in der „Nuova Antologia“ (16. Juli) wiedergegebenen Vortrage von der „Aufgabe der Kunſt im Leben“ geſprochen. Nach ſeiner Anſicht iſt die Kunſt niemals eine individuelle Laune oder eine zufällige Erſcheinung, ſondern ein notwendiges und geſetzmäßiges Ergebnis der menſchlichen Geiſtesentwicklung geweſen und hat ſich, wennſchon nicht mehr wie einſtmals mit Religion, Wiſſenſchaft und Philoſophie eng verſchmolzen, auch heute nicht von der Aufgabe der Ergänzung dieſer anderen Geiſteserzeugniſſe zu entfernen. Capuana analyſiert die aus dem Myſtizismus und der beſchränkten Philoſophie Tolſtois hervorgegangene Kunſtverachtung des großen Künſtlers, um zu zeigen, wie gefährlich der Tolſtoiismus nicht nur für die Kunſt, ſondern auch für Sittlichkeit, Geſittung und Geiſtesbildung werden kann. Aber nicht minder gefährlich für ein geſundes und ſegensreiches Kunſtleben erſcheint unſerm Kritiker das Beſtreben D'Annunzios, gewiſſermaßen des litterariſchen Gegenfüßlers des Patriarchen von Jasnaja Poljana, die Aufgabe der Kunſt auf die bloße Hervorbringung des Schönen zu beſchränken. Capuana will, daß die Kunſt weder Werkzeug myſtiſcher und ſozialer Propaganda, noch bloße Erzeugerin des Schönheitsgenuſſes ſei, ſondern ihre beſondere Aufgabe erfülle, die in der vollſtändigen Verſchmelzung einer Idee mit einer konkreten Form beſtehe. Was den eigentlichen Wert des Kunſtwerkes ausmache und ihm die heilſame oder nachteilige Wirkung verleihe, ſei weder die Idee noch die Form an ſich, ſondern das Material, an dem die Kunſt ihre Kraft der Verſchmelzung beider bethätige. Je kräftiger, geſunder, inhaltreicher, anregender, packender der vom Künſtler behandelte Teil der Natur, deſto ergreifender, befriedigender, erfreulicher, erhebender ſeine Wiederſchaffung durch die Kunſt; denn „Kunſt iſt nichts anderes als die im Geiſte wiedergeborene, der Unvollkommenheiten und Zufälligkeiten, der Unſauberkeiten und Anſtößigkeiten entkleidete Natur, die durch den Künſtler zum Ausdrucke der Harmonie, der Eurythmie gemacht wird und dadurch die Ruhe und Befriedigung erzeugt, die von uns in dieſem Falle als Schönheit empfunden wird“. Eine Vertiefung und Erhöhung dieſer Befriedigung liegt für den modernen Kunſtverſtand in der Betrachtung der Mittel und Wege des Künſtlers; eine Gefahr dieſer lockenden Beſchäftigung liegt in der Ueberſchätzung der reinen Technik der Kunſt, des Stiles, der Form, der virtuoſen Behandlung ohne Rückſicht auf den Inhalt. — In demſelben Hefte der „Nuova Antologia“ finden wir eine kurze Charakteriſtik des im Jahre 1901 verſtorbenen mailändiſchen Lehrers und Schriftſtellers Emilio De Marchi, der ſich durch Jugendſchriften, lyriſche Dichtungen, Tramen und Novellen mit zumeiſt moraliſcher Tendenz einen Namen gemacht hat. Mehrere ſeiner Romane ſind in der künſtleriſchen Uebertragung Carl Baron Torreſanis auch in Deutſchland bekannt geworden.

Im florentiner „Marzocco“ wird das eigentümliche Turnier fortgeſetzt, das durch Edmondo De Amicis mehr redſeliges als inhaltreiches Buch über das „Idioma gentile“, d. h. die toskaniſche Schriftſprache, veranlaßt worden iſt. Außer Benedetto Croce, dem Polyhiſtor und Aeſthetiker, und Enrico Corradini haben ſich im genannten Blatte und anderswo noch andere, darunter G. S. Gargàno, an der Debatte beteiligt, die nicht beſtimmt, noch auch geeignet ſcheint, eine greifbare Frucht zu zeitigen; denn ſie dreht ſich im Grunde um des Kaiſers Bart, d. h. um die Frage, ob die Kunſt des Redens und Schreibens mehr des Inhalts oder der Form, mehr des Geiſtes oder des Wortes bedürfe. De Amicis verficht auf einigen hundert Seiten die Notwendigkeit, das Wörterbuch gründlich zu ſtudieren; ſeine Widerſacher berufen ſich darauf, daß die Worte ſich ſtets und paſſend einſtellen werden, wo jemand klare Vorſtellungen und Gedanken und das unwiderſtehliche Verlangen nach ihrem Ausdrucke hat, und daß die Kenntnis von hundert Wörterbüchern die Gedankenarmut nicht wettmachen könne. Es iſt aber wohl klar, daß überhaupt kein klares Denken und kein Reichtum der Vorſtellungen möglich iſt ohne Kenntnis eines reichen Sprachſchatzes. Die Streiter ſollten ſich alſo leicht dahin einigen können, daß zu einem Rede- oder Schriftwerk gerade wie zu jedem anderen Kunſtprodukt die Idee gerade ſo unentbehrlich und wertvoll iſt wie das Ausdrucksmittel.

Aus Anlaß des ablaufenden Univerſitätsjahres, in dem Gioſuè Carducci eine vierzigjährige akademiſche Lehrthätigkeit beendet und damit ſeine Profeſſorenlaufbahn beſchloſſen hat, bringt ein Sonderheft der „Università italiana“ allerlei Erinnerungen an dieſe im Jahre 1856 begonnene, nicht immer von Roſen umhegt geweſene Laufbahn. Man wird daran erinnert, daß im Jahre 1868 Carducci zuſammen mit den Profeſſoren Piazza und Ceneri zunächſt durch Miniſterial-Verordnung für zwei Monate, dann durch Beſchluß des Oberſtudienrates für noch längere Friſt von Amt und Gehalt ſuſpendiert wurde, weil ſie an einem Feſtmahl am Jahrestage der Ausrufung der römiſchen Republik teilgenommen und eine Adreſſe an Garibaldi und Mazzini mit unterſchrieben hatten. Man müßte Bände füllen, wollte man die ſeitdem aus Miniſtermunde gefloſſenen Verherrlichungen Garibaldis ſammeln, und Mazzinis geſamte Schriften werden heute auf Staatskoſten herausgegeben, ſeine hervorragenden moralphiloſophiſchen Doktrinen als Lehr- und Bildungsmittel der italieniſchen Jugend vorgelegt. Die politiſchen Zionswächter in allen Ländern können daraus Vorſicht lernen. — Das erwähnte Sonderheft enthält eine vollſtändige Carducci-Bibliographie, drei Bildniſſe des Gefeierten und mehrere Nachbildungen ſeiner Handſchrift.

Rom Reinhold Schoener

Schwediſcher Brief

Auguſt Strindberg hat von ſeiner Novellenſammlung „Svenska öden och äfventyr“ eine kritiſch durchgeſehene Neuausgabe veranſtaltet, in der drei bisher ungedruckte Stücke Aufnahme gefunden haben. In ihren Beziehungen zu der perſönlichen Schaffensrichtung des Dichters nehmen die „Svenska öden“ („Schwediſche Schickſale“) eine Sonderſtellung ein, die von keiner anderen Gruppe in der langen und wechſelvollen Reihe von Strindbergs litterariſcher Produktion — mit Ausnahme allenfalls der „Hemsöborna“ („Hemsö-Leute“), „Blomstermålningar“ („Blumenbilder“) und einiger Skärgaards-Skizzen — geteilt wird. Den „Svenska öden“ hat es der Verfaſſer in erſter Reihe zu verdanken, daß die vielfältigen Widerſprüche und kritiſchen Anfechtungen, die ſeinen ſozialen und „revolutionären“ Geſellſchaftsſtudien gegenüber laut wurden und zum Teil auch heute noch mit größerem Eifer als innerer Ueberzeugung erhoben werden, allmählich einer verſöhnlich einlenkenden Beurteilungsweiſe Platz gegeben haben. Strindberg hat in ſeinen „Svenska öden“ den handgreiflichen Beweis geliefert, nicht nur, daß er unter allen zeitgenöſſiſchen Mitbewerbern auf dem ſchwediſchen Parnaß über die tiefſte Sprachkunſt und den weitaus größten Ideenreichtum verfügt, ſondern auch in der

Stoffbehandlung Wege zu wählen weiß, die den faſt traditionell gewordenen Vorwurf ſeiner Gegner, er habe die einſeitigſte Miſanthropie und Weltverachtung gewiſſermaßen in eine Art künſtleriſches Syſtem geſetzt, völlig entkräftet. Wer Strindberg, d. h. den „wirklichen" Strindberg, kennen lernen oder ſeine bisherigen Anſchauungen über dieſe einzigartige Geſtalt in der nordiſchen Litteratur an innerer Vertiefung bereichern will, wird nicht umhin können, auch in der Folge auf dieſes bedeutſame Werk zurückzugreifen, das für viel Fremdartiges und Schwerverſtändliches in des Dichters ſonſtigem Schaffen den Schlüſſel enthält.

Von Guſtaf Janſon, deſſen frühere Erzählungen „Paradiset", „Abrahams Opfer", ſowie, wenn ich nicht irre, „Nils Dobblare" auch in Deutſchland ihren Leſerkreis gefunden haben, liegt ein zweibändiger Roman „Det gamla huset" („Das alte Haus") vor. Auf der breiten Grundlage einer kulturhiſtoriſchen Lokalſchilderung führt uns der Verfaſſer in die Tage des alten Stockholm um die Mitte des vorigen Jahrhunderts zurück, jener Zeitwende, die für die nordiſche Reſidenz den Uebergang vom weltfremden Kleinſtadtidyll zur Rangſtellung einer modern verfeinerten und wegen ihrer äußeren Vorzüge von Skandinaviern und Nichtſkandinaviern gleichermaßen bewunderten Großſtadt bedeutete. Janſon wählt als Mittelpunkt der Handlung das Heim eines intelligenten Handwerksmeiſters, der mit friſchem Blick und geſundem Urteil die neue Zeit mit ihren vielgeſtaltigen Forderungen zu erfaſſen trachtet und in dem wirren Wechſel der Geſchehniſſe durch feſte Anlehnung an den urſprünglichen Ausgangspunkt die leitende Richtſchnur für den Ausbau ſeines Lebensglückes gefunden zu haben glaubt. Janſons Erzählung ſpiegelt mit hiſtoriſcher Treue die äußeren und inneren Vorgänge wieder, aus denen heraus der Werdeprozeß des Neuen zur logiſchen Notwendigkeit ſich entwickelt. Eine Fülle von charakteriſtiſchen Einzeltypen belebt den Gang der Handlung, deren abſchließender Teil von einer ſtillen Tragik umwoben erſcheint. In der Milieu-Schilderung ſtößt der Leſer auf Einzelheiten, die unwillkürlich den Gedanken auf Strindbergs Bohême-Skizzen im „Roten Zimmer" hinlenken, ſo u. a. bei der übrigens auch in anderer Hinſicht nicht ganz auf der Höhe ſtehenden Darſtellung des ſtockholmer Künſtlerviertels, worin der junge Sohn des im Mittelpunkt der Handlung ſtehenden Meiſters Sven Malm ſeine erſten wohlmeinenden Lehren als Kunſtadept empfängt. Dieſe kleinen Fehlſtriche ſind gleichwohl nicht von ſolcher Bedeutung, um den Geſamtwert der großangelegten Arbeit weſentlich zu beeinträchtigen, deren Schönheiten auch über den engen Kreis der intimeren Kenner der ſchwediſchen Uebergangs- und Durchbruchsperiode hinaus willige Anerkennung finden dürften.

Die neuerdings wieder etwas reger in Fluß gekommene litterarhiſtoriſche Forſchung hat uns zwei bemerkenswerte Neuheiten beſchert, die eine kurze Würdigung an dieſer Stelle erfordern. Von Henrik Schück liegt eine kompendiöſe Darſtellung vor, die ſich unter dem Titel „Studier i nordisk Litteratur- och Religionshistoria" mit der Geneſis der altnordiſchen, inſonderheit isländer Sagenkreiſe befaßt. Schück bemängelt in der Einleitung die ſeit Jakob Grimm und Müllenhoff traditionell gewordene Methode, bei der vergleichenden Würdigung der altgermaniſchen Kultusmythen nach einem feſtumriſſenen Syſtem zu verfahren, wobei die einzelnen Ueberlieferungen als Bauſteine eines feſtgefügten dogmatiſchen Lehrgebäudes zuſammengeſchloſſen wurden. Eine ſolche Behandlungsweiſe ſteht nach Schücks Auffaſſung mit dem wirklichen Weſen der nordiſchen Kulturwelt in direktem Widerſpruch und findet in dem heterogenen Urſprung der verſchiedenen Religions- und Sagen-Ueberlieferungen ihre natürliche Widerlegung. Schück iſt der Anſicht, daß die Mehrzahl der alten Sagen auf deutſche bezw. ſüdgermaniſche Herkunft zurückzuführen und in der Wikingerzeit auf dem Umwege über England nach dem Norden gelangt ſind, wo ſie teilweiſe einer inhaltlichen Veränderung unterzogen bezw. mit älteren Stoffen verſchmolzen wurden und ſucht dieſen Sachverhalt durch kritiſche Beleuchtung der Lehre vom „Göttermehd", der Siegfried- und Balderſage eingehender klarzuſtellen.

Die zweite der erwähnten Studien führt uns in den Kreis der neuromantiſchen Dichterſchule und beſchäftigt ſich mit einer hiſtoriſchen Unterſuchung über die Entſtehung von Eſais Tegnérs „Swea" (Bernhard Risberg: „Tegnérs Swea"). Der vielbeleſene Kritiker kommt zu dem Schluſſe, daß Tegnérs Arbeit ſowohl ideell wie zum Teil ſogar in formeller Hinſicht auf Einflüſſe Gejers zurückzuführen ſei, wobei der Dichter der Fridjofſage ſich nicht einmal der Mühe unterzogen habe, ſeine patriotiſchen Ideengänge in die durch die Stoffwahl vorgeſchriebene hiſtoriſche Gewandung zu kleiden. Die abſprechende Grundtendenz in Risbergs Beweisführung dürfte kaum ohne Widerſpruch bleiben, wennſchon die allgemeine Stichhaltigkeit ſeiner Argumente auch von zünftiger Seite nicht wird in Abrede geſtellt werden können.

Stockholm Valfyr

Echo der Bühnen

Harzer Bergtheater

„Wieland der Schmied." Dramatiſche Dichtung
von Fritz Lienhard. (Erſtaufführung am 20. Juli.)
Buchausgabe bei Greiner & Pfeiffer, Stuttgart.

Die Sage von Wölund dem Schmied preiſt den Triumph der Rache, Lienhards Drama den Sieg der Liebe. Wölund, der Sagenheld, ſchlägt mit teufliſcher Grauſamkeit Glück und Macht ſeiner Feinde in Trümmer, und dann, im Vollgefühl ſeiner überlegenen Kraft und ſeiner überlegenen Kunſt, wagt er, von Vogelfittichen getragen, den Aufſtieg in die Lüfte. Macht iſt Recht, ſagt die Sage. Wieland, des Dichters Held, kennt wohl auch den Trieb, den Inſtinkt des Haſſes. Aber ſtatt ihm zu folgen, überwindet er ihn. Macht iſt Tand, ſagt Lienhard; mehr noch: Macht iſt ein Fluch. Und das Moment der Liebe tritt in das Bereich des Mythus ein. Wieland folgt dem Gebote, das den Chriſten lehrt, ſeinem Feinde zu vergeben. Er lernt die tiefe Weisheit faſſen, daß ihm auch der, der ihm Böſes that, Gutes that; daß alles, was ihm geſchieht, gut iſt, ihm Segen iſt; Odin, Wanderer, kommt in mancherlei Geſtalt zu den Menſchen, als Wonne und als Schmerz, und es gilt nur, ihn zu erkennen, ihn zu verſtehen. „Du haſt mein Herz entzückt und meine Füße zerſchnitten," wimmert Wieland der Krüppel, als Odin durch den Mund der Alraune zu ihm redet. Dieſe Erkenntnis, die große Liebe zu allem Geſchaffenen (Franziskus von Aſſiſi, dem ein Gleiches widerfahren, nennt die Wolken und Winde ſeine lieben Brüder), geſtaltet aus dem wild brutalen Waldmenſch Wieland ein Kind des Lichtes. Er iſt nicht mehr daheim in einer Welt, die an den Fluch irdiſcher Unvollkommenheit gekettet iſt. Hinauf wächſt er, dem Himmel entgegen; ein goldenes Federkleid ſchmiedet ſeine kunſtgewandte Hand, und auf ihm entſchwebt er, ein Seliger, in ſein wahres Heimatland.

Lienhard hat, wie man ſieht, den Sinn der Sage umgebogen. Brutal-heidniſch iſt die Sage, aber von köſtlich geſchwellter Kraft und Gewalt; chriſtlich iſt Lienhards Drama. Die griechiſche Weltauffaſſung taucht auf als dritte Möglichkeit der Behandlung des Stoffes: der Grieche verherrlicht nicht die Hybris eines Wölund, zum Siege führt er ſie nicht. Aber er bewundert ſie, er läßt ſie untergehen, tragiſch untergehen. Dies nebenbei. Lienhard hat die Sage gleichſam entmannt, aber er gab ihr dafür, was ſie nicht hatte, eine Seele. Sonderbar freilich trägt ſie ſich damit; die letzte Einheit zwiſchen heidniſchem Milieu und chriſtlicher Idee hat Lienhard nicht gefunden.

In der Geſtalt dieſes Schmieds hat Lienhard noch einmal alles zuſammengefaßt, was er uns bisher zu ſagen hatte. Herzenskunſt, Herzenskultur, das iſt ſeine Predigt, und man wird ihm gern eingeſtehen, daß ſie aus ſeinem Munde nie ergreifender und bezwingender klang als nun in ſeinem „Wieland“. Solange Lienhard dieſe Entwicklungslinie, dieſe Tendenz verfolgt, bleibt er ein echter, feiner Dichter. Sein Wieland iſt eine Charakterſtudie von großem Reiz. Auch Allwiß, die Walküre, die Wieland durch drei Jahre hindurch Weib iſt, ihm von Odin zu ſeiner Läuterung geſandt, iſt glänzend gezeichnet. Aber Allwiß iſt eigentlich keine neue Figur, ſie iſt Wieland ſelbſt in der Verklärung einer höheren Erkenntnis. Neue Figuren oder beſſer neue Weſen, neue Menſchen giebt es nicht. Lienhard hat nur dieſen einen zu bieten, dieſen vom Dunkel zum Licht ringenden Zwerg-Titanen. Alles andere ſind Puppen, denn der Dichter hatte ihnen von ſeinem Herzblut nichts mehr zu ſchenken; es war an den einen, an ſein Ideal, verſagt und vergeben.

Das gilt vor allem für König Nidhod und ſeine Leute. Für die äußere, äußerliche Handlung ſind ſie von großer Wichtigkeit, für die innere Handlung nur inſofern, als ſie das Moment der Verſuchung, der Anfechtung für Wieland repräſentieren. Mit böſer Theatralik verſucht Lienhard, ſie trotzdem neben Wieland in den Mittelpunkt des Intereſſes zu rücken, ein Mangel an künſtleriſcher Feinſinnigkeit, der verſtimmt. Er konſtruiert einen regelrechten Wechſel von Spiel und Gegenſpiel, ein Spiel, das ſich um Wieland, ein Gegenſpiel, das ſich um ſeinen Todfeind Nidhod und deſſen Stieftochter Bodwild dreht.

Das in manchem Punkt köſtliche Werk ſahen wir in noch köſtlicherem Rahmen: inmitten einer Landſchaft von unbeſchreiblichen Reizen. Die grünen Hänge wanderte das Auge hinab, weithin über die Ebene, über Quedlinburg zum türmegeſegneten Halberſtadt, noch weiter hinaus. Die ſinkende Sonne warf ihre letzten Strahlen, und als ſie verglüht waren, nahm der ſtille Zauber einer träumenden Sommernacht vom Land ringsum, auch von uns, Beſitz. Die Wirkung der lienhardſchen Poeſie wurde durch die Eigenart des Bergtheaters aufs glücklichſte erhöht.

Eberhard Buchner

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Verſchneite Seelen. Roman von Gerhard Heine. Dresden 1905, Verlag von Carl Reißner. 324 S. M. 4,—.

Theologenromane finden im Publikum noch immer eine ſtarke Reſonanz. Polenzens „Pfarrer von Breitendorf“, den man wohl als den beſten neueren Paſtorenroman bezeichnen kann, hat in der modernen Litteratur viele Nachfolger gehabt. Zu ihnen gehört auch das vorliegende Buch. In ſeinem Titel ein wenig an den allerdings kräftigeren, weil künſtleriſch reiferen und daher plaſtiſcher wirkenden kjellandſchen Roman „Schnee“ erinnernd, giebt er ein durchaus wahrheitsgetreu anmutendes Bild ſeeliſchen Ringens nach religiöſer Wahrheit, das ſich teils in der Linie des durch Bibel, Bekenntnisſchriften und — Staat geheiligten traditionellen Chriſtentums bewegt, teils dieſer entgegen auf den durch die hiſtoriſch-kritiſche Wiſſenſchaft vorgezeichneten Bahnen altes Gold in neue Formen umzumünzen beſtrebt iſt. Glücklich, wem es in unſerer Zeit des Umwertens aller Werte nach ſeiner geiſtigen Veranlagung noch gegeben iſt, die Forſchungen der Wiſſenſchaft mit dem Wortlaute der Bibel zu vereinigen, wie dem ſympathiſchen alten Paſtor Frobenius. Ihm gegenüber ſtehen der junge, vom ſozialen Geiſte der „Neueren“ erfüllte, für meinen Geſchmack ein bißchen zu ideal geratene Kandidat Leitmann, der ſogleich mit der Lebensrettung ſeines Zöglings debutiert, ſowie die durch ihn zu einer freieren Auffaſſung religiöſer und weltlicher Dinge allmählich hinübergeführte (der Name „Leitmann“ iſt wohl ſymboliſch gewählt) Baronin von Erlau. Natürlich geht dies auch nicht ohne gewiſſe äußerliche Konflikte ab, da die verknöcherte ariſtokratiſche Umgebung der Baronin ſich deren „Moderniſierung“ nach Möglichkeit widerſetzt. Nicht unintereſſant iſt der junge Graf Allſtedt, der adlige Vertreter des neueſten religiöſen Irrwahns, der pietiſtiſch gerichteten „Gemeinſchaftsbewegung“, gezeichnet. Dieſer nimmt es von allen Perſonen des Buches mit ſeinem Chriſtentum wohl am ernſteſten. Er heiratet wider den Willen ſeiner Verwandten ein von ihm verführtes Mädchen aus den unteren Ständen, muß infolgedeſſen den Militärdienſt quittieren, wird Fabrikangeſtellter und büßt bei einem von Leitmann unterſtützten Streik der Arbeiter ſein Leben ein. Mit den inneren Fragen des Chriſtentums beginnt, mit ſeinen praktiſchen ſozialen Konſequenzen ſchließt der Roman. Er wirkt ſtellenweiſe zwar etwas trocken, iſt aber im ganzen nicht unintereſſant geſchrieben, läßt eine eingehende ſachliche Kenntnis der modernen theologiſchen Streitfragen durchblicken und iſt im übrigen durch das faſt völlige Fehlen des erotiſchen Elements bemerkenswert.

Hamburg Wilhelm Poeck

Und ich ſuche die Schönheit. Ein Roman von Jacob Scherek. Verlag von Heinrich Minden. Dresden und Leipzig. 264 S. M. 3,—.

Man iſt von Anfang bis zu Ende voll Intereſſe. Und zwar iſt weniger der Inhalt das Feſſelnde als die überlegene, ſcharf beobachtende, ſatiriſche und doch warme Art des Vortrages. Das ſächſiſche Gebirge mit all ſeinen Rücken für den Vergnügungsreiſenden und ſeinen Schönheiten für den wahren Naturfreund erhebt ſich vor uns. Scherek ſucht die Schönheit und läßt ſie finden überall da, wo kein wohlgeordneter Zwang, kein Bildungsdünkel ſie einſchnüren. Der gelehrte Profeſſor nebſt ſeinem hübſchen, noch anſchmiegungsfähigen Töchterlein wird unbarmherzig mit Spott verfolgt, der Stubendichter gebrandmarkt und nur die Nichte der Exzellenz, alias Tänzerin Riſpetta mit ihrer natürlichen Leidenſchaft und ihrer natürlichen Vergangenheit iſt die Trägerin der Schönheit. Sie und der verwachſene, jüdiſch ausſehende kleine Gelehrte mit ſeinem großen Herzen.

Uebrigens iſt Schereks Spott witziger Spott, rückſichtslos und ohne Verſteckſpiel. Iſt es Zufall, fragt er, wenn Fritz Werner im Abiturientenexamen durchfällt und wenn ein Litteraturprofeſſor dehmelſche Lyrik von der holziſchen nicht unterſcheiden kann? Iſt es vorausbeſtimmt, daß Iſidor Liebling eine Kellertreppe herunterfiel uſw., weil das Dienſtmädchen mit ihrem Musketier uſw., der Musketier war in die Stadt gekommen, weil der Feldwebel uſw. . . . weil der Einjährige, und der Einjährige hatte Geburtstag. Wäre der Einjährige vor 22 Jahren einen Tag ſpäter auf die Welt gekommen, ſo wäre Iſidor Liebling nicht die Treppe heruntergefallen.

Manchmal ſprengt die Luſt am Räſonnement vielleicht den Rahmen der Erzählung, aber man folgt gern und mit einem vergnügten Lächeln, wohin der Autor führt.

Berlin Anſelm Heine

Feſſeln. Roman von Adolf Wilbrandt. Stuttgart 1904, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachf. 300 S. M. 3.—.

Ein junger Architekt und Bildhauer, der aus dem Holſteiniſchen nach Wien verſchlagen wurde und wegen ſeiner faſt ariſtokratiſchen Geſtalt und Haltung von der höchſten Ariſtokratie mit einer unerwarteten Wärme aufgenommen wird, verliebt ſich in eine vornehme Dame, eine Fürſtin. Aber die Fürſtin kann, wie er in einer bitteren Stimmung meint, ihn, den Plebejer, nur lieben, nicht heiraten; ſie will lieber einem verhaßten fürſtlichen Gemahl gehören und ihn betrügen und heucheln und lügen. Sie will keine bürgerliche Künſtlersfrau werden. Aus dieſem peinlichen Verhältnis rettet der junge Künſtler ſich zu ſeiner Jugendfreundin und Landsmännin Urſula Reinecke, die er bei ſeinem Freunde Baron Felix wiederſieht. Aber Urſula iſt verheiratet mit einem reichen Manne, und zudem will die Fürſtin ihn ſchließlich doch nicht freigeben. Da entzieht er ſich allen Feſſeln durch den Tod. Daneben her geht die glücklichere Liebesaffäre des gutherzigen Barons, der eine bildſchöne Tänzerin vom Ballett heiratet.

Es könnte etwas Peinliches haben, wenn ein Autor, ohne daß er noch um ſeine Entwicklung kämpft, jahraus, jahrein immer wieder mit meiſt unvollkommenen, unerheblichen Werken auf den Plan tritt. Aber in dieſer unermüdlichen Fortarbeit liegt doch wieder viel echt künſtleriſche Leichtherzigkeit, um die man einen Autor mehr beneiden mag als etwa um das vieljährige Feilen und Mühen an ein und demſelben Werke, wie es etwa einem Flaubert Qualen ſchuf. Kein Ballaſt tiefer Gedanken und Erkenntniſſe macht das kleine Boot der Dichtung zu einem Laſtkahn und verhindert es, auf der Oberfläche des Meeres zu ſchaukeln in leichtem Tanze. Das Leichte und Tanzende aber iſt das weſentliche Merkmal glücklicher Dichternaturen. Und hier in dem wilbrandtſchen Romane geht etwas ſo Herzliches und durchaus Erquickendes beſonders von der Geſtalt des Freiherrn Felix von Mohr aus, daß es manche nur rein artiſtiſche Vorzüge aufwiegen kann. Etwas, das das Leben leicht macht, ſteigt aus dem Buche auf, und ſein vornehmer und feiner, weltmänniſcher Ton iſt wahrlich nicht gering einzuſchätzen. Rein künſtleriſch betrachtet freilich ſtehen dieſen Vorzügen doch ſo große Mängel gegenüber, daß die Geſtalten etwas Schemenhaftes, Konſtruiertes haben und es ihnen an der letzten überzeugenden Glaubwürdigkeit gebricht.

Charlottenburg Robert Jaffé

Kraft und Liebe. Roman von Anton Freiherrn von Perfall. Stuttgart 1904. Ad. Bonz & Co. 436 S. M. 4,50.

Sämtliche Beſtandteile eines richtigen Romans aus der Gegenwart ſind in dieſem Buche ganz geſchickt zuſammengemiſcht, um Spannung und Wirkung herauszubringen, und von jedem Beſtandteil nimmt der Verfaſſer eben gerade ſo viel oder ſo wenig, als ihm zu ſeinem Zwecke notwendig ſcheint. Die Hauptdoſis iſt das Kriminaliſtiſche, und auch hier wieder wird der bei Kriminalromanen notwendigen äußeren Spannung die nötige Doſis innerer ſeeliſcher Spannung bis auf die Folterſpannung beigemiſcht, ſodaß wir wirklich an der Gemütsverfaſſung des Helden, Grafen Sparre, der ſeinen Jagdaufſeher unter beſtimmten Umſtänden erſchoſſen hat, teilnehmen. Eigentlich reicht das zwar nur für eine Novelle, aber durch Hinzufügung von allerlei anderem wird ja ſchon ein Roman daraus: man nehme dazu eine Doſis Uebermenſchentum, die Jugendliebe des Hochgeborenen zu der Förſterstochter, eine ſtarkgeiſtige Ruſſin, Gutsnachbarn, die ſich befehden, ein bißchen ſoziale Frage, Induſtrie gegen Ackerbau, Streik und dergleichen, und ein Roman iſt fertig. Freilich eben ein Roman, nicht das wahrhafte Leben, — dieſes Gefühl bekommen wir nie ganz los, am allerwenigſten am Schluß. Nicht ungeſchickt gemacht ſind die Gegenfiguren des Helden mit ſeinem Willensfanatismus, ſeinem Uebermenſchentum und ſeinem rückſichtsloſen Perſönlichkeitskultus; in ihnen tritt ihm ein Spiegelbild entgegen, das ihn ſehr nachdenklich ſtimmt. Nicht geſchickt dagegen erſcheint uns, daß der Held den ganzen Roman über als Paris zwiſchen drei Grazien ſteht und eigentlich nie weiß, wem er den Apfel reichen ſoll, und daß der Titel „Kraft und Liebe“ in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen förmlich zu Tode geritten wird.

Wimpfen a. N. Richard Weitbrecht

Roman einer Mutter. Von Anna Marie Biel. München. Verlag Carl Haushalter. 298 S.

Ein Frauenroman im böſen alten und im böſen neuen Sinne. Alle Leute reden wie gedruckt, die Frauen edel, die Männer unedel, dazu ein wenig Sexualſchmutz, bürgerliches Geſetzbuch (das neben dem Untier Mann als Klageobjekt dient), münchener Bälle, Toiletten, Rendez-vous — alles, ohne daß man innerlich etwas erlebte oder im Gedächtnis irgend ein Bild, ein Wort aufnehmen könnte. Ein Buch mehr der viel zu vielen!

Berlin Anſelm Heine

Heimlich Recht. Ein Roman zweier Weltanſchauungen von Karl Lubowski. Königsberg i. Pr. 1905. Verlag von Thomas & Oppermann. 193 S. M. 3,—.

Dilettanten nennt man diejenigen Leute, die viel wollen, aber wenig können. Im Gegenſatze dazu pflegt man in der Litteratur als Dichter diejenigen zu bezeichnen, die das Empfundene auch geſtalten können. Ich fürchte, man wird Herrn Lubowski zu der erſten Klaſſe zählen müſſen. Sein Wille iſt der beſte. Der alte Gegenſatz zwiſchen freier Liebe und unlieber Erfüllung der ehelichen Pflichten hat auch ihn bewegt. Frau von Dacha hat ſich einſt ihr heimliches Recht genommen, und Otto von Dacha, ihr Sohn, iſt nicht ihres Ehegemahls Sproß. Sein natürlicher Vater, der Geiſtliche Bienkow, bereut die alte Schuld und will Otto dieſe Auffaſſung ebenfalls beibringen. Das iſt der eigentliche Konflikt zweier Weltanſchauungen, nach dem der Roman ſeinen etwas hochtönenden Untertitel trägt. Es würde zu weit führen, hier zu erzählen, wie Lubowski die Handlung weiter zu geſtalten verſucht. Es iſt leider bei dem Verſuche geblieben, von einer inneren Entwicklung kann nicht die Rede ſein. So läßt es uns auch ganz kalt, wenn Otto am Schluſſe Marjatta Poburski heiratet und ſeiner Mutter verſichert, daß er ſie jetzt ſchon halb verſtehe und lernen wolle, ſie ganz zu verſtehen. Es kann auch nichts helfen, daß Lubowski die Redensart von dem „heimlichen Recht“ oftmals wiederholt, denn es bleibt eben eine Redensart, und noch viel weniger kann es gefallen, daß er zur Charakteriſierung und Hervorhebung von wichtigen Stellen mit Sperrdruck arbeitet. — Die Namen laſſen erkennen, daß der Roman in polniſcher Gegend ſpielt, und es darf zum Schluſſe mit williger Anerkennung erwähnt werden, daß Lubowski die eigentümlichen Verhältniſſe dieſes Landteiles offenbar genau kennt und daß die Allgemeinſchilderung — aber leider auch nur dieſe — wertvoll iſt.

Mannheim Oskar Mayer

Sagenhafte Sinnſpiele. Von Jules Laforgue. Mit einer Vorrede von Maurice Maeterlinck und bisher unbekannten Briefen an Max Klinger, Theophile Yſaye u. a. Verdeutſcht und eingeleitet von Paul Wiegler. Stuttgart 1905. Verlag Axel Juncker. 229 S. M. 3,50.

Eine harte Nuß, der Jules Laforgue. Er hat den magiſchen Kern ſeiner Perſönlichkeit ſo arg mit allerlei Härten und Sonderbarkeiten verſchanzt, daß die meiſten von ihm abließen, nachdem ſie ſich die Zähne an ihm zerknackt hatten. Und gingen dann und ſagten — die einen — er ſei der langweiligſte, leerſte, widerwärtigſte Farceur des jungen Frankreich und ſagten — die anderen, die ebenſowenig mit ihm fertig wurden —, er ſei ein Genie, ein Neubildner, ein Regenerator der franzöſiſchen Lyrik, Vorbild aller Dichter, raffinierte

Eſſenz des Lebens in kranker Hülſe. Die Wahrheit liegt irgendwo in der Mitte. Laforgue, in Montevideo geboren, aber bretoniſchen Urſprungs, war in ſeinem privaten Leben Vorleſer der deutſchen Kaiſerin. Ein Siebenundzwanzigjähriger ſtarb er den frühen Tod der allzu Zarten, des Novalis, Keats und war ein Dichter des Ungeahnten wie dieſe. In einem dunklen Wuſt ſehr ſeltſamer, mehr experimenteller als künſtleriſcher Verſe hat er auch einige hinterlaſſen, die ganz melancholiſche Süße und bang verwirrter Lebenstraum ſind. Ein paar Mondſcheinſonaten in Moll, hinreißend geſtammelt und faſt deutſch in ihrer naiven Hingebung an das Unbewußte. Und dann ſchrieb er noch dieſen Band, die „Moralités légendaires“, welches Buch in Frankreich mehr als Bibliophilen-Rarität jahrzehntelang berühmt war denn als Kunſtwerk. Sicherlich, er hat darin „viele Dinge anders geſehen wie die anderen“, ein Wort, das Maeterlinck von ihm ſagt. Und andrerſeits: „Vor Laforgue hat man anſcheinend nie gewagt, auf dem Wege der Wahrheit zu lachen und zu ſingen“; ſo Maeterlinck wiederum in ſeinem etwas dunklen und ſeltſam wertloſen Eſſai; denn ich finde, bei Laforgue war es Furcht, die ihn zur Groteske zwang, wenn der Mut der großen Konfeſſionen ausblieb. Er war einer jener Sentimentalen, die ihrer Sentimentalität unabläſſig auf der Lauer liegen, die ihr leiſes Weinen über den wirren Schmerz der unverſtändlichen Dinge mit kollerndem Lachen und tanzklappernden Schuhen übertäuben wollen. In ſeiner tuberkulöſen Seele war eine Keuſchheit, die faſt pervers iſt in ihrer Uebertriebenheit, ein blütenhaftes Hinſiechen mit Drang nach den Sternen und vergifteter Exiſtenz. Aus dieſer Unzulänglichkeit und Widerſetzlichkeit ſeiner Träume und des Lebens hat ſich jene Luſt an der Perſiflage entfaltet, die ſeiner kindhaften und ſehr zärtlichen Art ſcharf widerſtrebt. So gelangt er auch trotz der fabelhaften Fertigkeit des Ausdrucks zu keinen wirklichen inneren Tiefen, weil er ängſtlich ſeine Aufrichtigkeit unterdrückt und ſeinen Schmerz mit klirrenden Schellen behängt. Darum ſind dieſem Buche die Briefe, und beſonders diejenigen an Max Klinger, ſehr wertvolle ergänzende Dokumente: wenn zwar auch ſie litterariſch koſtümiert ſind — denn Laforgue war ganz dem Metier verſchrieben, ſo unwillig und ſo verachtungsvoll er es auch ausübte — ſo ſind ſie doch warm und wehmütig und wie mit Thränentropfen überdeckt. Rein künſtleriſch gewertet, beſticht das Werk alſo nur durch die raffinierte Kunſt des Vergleichs, durch „die Manie der Calembours, der beziehungsreichen Verkupplung von Wortſilben“, ihm wichtig als Symbol des Ineinandergreifens der Dinge, der Vereinung äußeren und tieferen Sinnes. Ausdruck und Sinn ſind ſo gänzlich bei ihnen verſchmolzen, ſo vereint in ihren fremden Seelen wie ein Becher durchleuchtet iſt von der Glut des Weines, den er trägt. Und in dieſen Symbolen hat er geſucht zu verraten, was er nicht wagte klar und wehmütig in runden, reinen Zeilen hinzuſchreiben.

Nun noch ein Wort von Paul Wiegler und von ſeiner Uebertragung. Die „Moralités légendaires“ galten bisher als das ſiebenmal verſchloſſene Buch der Weltlitteratur, als Typus des unüberſetzbaren Buches. Es würde mir noch heute dafür gelten, hätte ſich nicht gerade Paul Wiegler der Arbeit unterzogen, der ſicherlich heute in Deutſchland in Bezug auf Ausdrucksfähigkeit und Wortkunſt der erſte Stiliſt unter unſeren Eſſayiſten iſt. Geleitet von einem unvergleichlichen äſthetiſchen Inſtinkt, hat er in der Uebertragung der oft jargonhaften und überreizten Bilder das Möglichſte geleiſtet und ſich bemüht, die Diſſonanzen in der Klangfarbe der fremden Sprache in ihrer ganzen Schärfe und Seltſamkeit zu bewahren. Er hat damit eine That der Kunſt und Liebe durchgeführt, hat auch äußerlich dem Buch durch geſchickte Zuſammenſtellung einen Wert gegeben, der es auch für den möglich macht, das Buch lieb zu haben, der ſchon Beſitzer der franzöſiſchen Originalausgaben iſt. Rein künſtleriſche Erfolge im höchſten Sinne zu verleihen, iſt dem Ueberſetzer allerdings eine Unmöglichkeit bei einem Buche, das Schmerzlichkeit, Unraſt und jünglinghafte Schöpferqual geboren, das dumpfe Glut iſt und nicht reine Flamme.

Wien Stefan Zweig

In doppelten Banden. (La double maîtresse.) Roman von Henri de Régnier. Aus dem Franzöſiſchen überſetzt von Friedrich von Oppeln-Bronikowski. Stuttgart und Leipzig 1904. Deutſche Verlagsanſtalt. 8°. 404 S.

Seltſame Liebſchaften. Novellen von Henri de Régnier. Eingeleitet und überſetzt von Friedrich von Oppeln-Bronikowski. Stuttgart und Leipzig 1904. Deutſche Verlagsanſtalt. 8°. 147 S. M. —,50.

Es iſt nicht leicht, dem Roman des berühmten Franzoſen Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen. Gefühl und Vernunft des Leſers befinden ſich in einem unaufhörlichen Widerſtreit: während man eine lange Strecke unbedingt den wundervollen Suggeſtionen einer farbenreichen, von ſattem Lichte getränkten Sprache und den raffinierten Ueberraſchungen der Charakteriſtik unterliegt, hat der Autor dafür geſorgt, daß man bei einer plötzlichen Wendung der Geſchichte jäh erwache und das Werk als eine formloſe, im Stile taſtende Moſaikarbeit erkenne, deren Steine einzeln auseinanderfallen und lediglich durch manche prachtvoll erſonnene Farbenzuſammenſtellung in Erſtaunen ſetzen. Das Großartige und Unwiederholbare dieſes Buches liegt in jenen Einzelheiten, die, im Rahmen des Ganzen betrachtet, gerade ſeine ſchwerſten Fehler bedeuten: in den blühenden Rauſchſtimmungen einer Perſönlichkeit, deren Phantaſie durch nichts als die feinſte Kultur des äſthetiſchen Empfindens, durch den raffinierteſten Sinn für die Schönheit von Klang und Bild gezügelt wird. Man merkt, wie des Dichters künſtleriſche Aufmerkſamkeit ängſtlich geſpannt darauf gerichtet iſt, gewiſſermaßen vom Ufer aus die Flut der Ereigniſſe zu betrachten. Allein kaum ſieht er dort eine ſchäumendere Welle heranrollen, ſo jagt ihn ſchon ein phantaſtiſcher Drang ſelbſt hinaus zu heftigem Miterleben. Und indem er auf dieſe Weiſe die Form des Romans immer wieder zerbricht, tauchen gerade an dieſen Bruchſtellen Bilder von grandioſer, dichteriſcher Kühnheit auf, die trotzdem durch das ſubtilſte Ebenmaß und bewußte Beſchränkung geſchliffen und wohl gerundet erſcheinen, Merkmale jener artiſtiſchen Durchdringung der Materie, die durch den Gegenſatz von Feſſelloſigkeit und Zielklarheit, Freiheit und Gebundenheit ſo ſeltſam verführt und blendet. Es ſteckt äſthetiſche Methode in dem dionyſiſchen Temperamente Henri de Régniers. Selbſt ſeine bunteſte Tollheit vergißt nie, ſchön mit den Augen zu rollen. Der Roman beſteht aus drei Büchern, denen eine Einleitung voran- und ein Epilog nachgeſtellt iſt. Schon daraus mag man das Kompoſitionsloſe des Ganzen erſehen. Die Einleitung erzählt uns die Verhältniſſe nach dem Tode des Helden Nicolas von Galandot. Das erſte Buch ſchildert deſſen Leben bis zu einem gewiſſen Zeitpunkt. Das zweite ſetzt dort fort, wo die Einleitung uns im Stiche ließ, indes das dritte wiederum eine Fortſetzung des erſten bildet, nicht zu vergeſſen, daß der Epilog die Geſchichte des zweiten Buches nochmals aufnimmt und in nicht ganz befriedigender Weiſe, ohne den Ring des Geſchehens voll zu ſchließen, zu Ende führt. So iſt der Roman, was die Beziehung der einzelnen größeren Teile zu einander betrifft, völlig chaotiſch geblieben und macht nicht den geringſten Verſuch, die beiden Haupthandlungen vor und nach dem Tode des Grafen Galandot ſelbſt mit dem primitiven Mittel chronologiſcher Anordnung ins Gleichgewicht zu bringen, geſchweige denn kunſtvoll zu verweben. Auch innerhalb der einzelnen Bücher iſt der Aufbau oftmals durch den fortreißenden Lyrismus und die nicht ſelten peinliche Kleinmalerei des Dichters ins Wanken gebracht, ſodaß wirkliche Geſtaltung des Stoffes ſich nur auf die Details beſchränkt, wo ſie allerdings mit einer unnachahmlichen Kraft, Lebhaftigkeit und Knappheit der Anſchauung hervortritt. Es mußte ein außerordentlicher Dichter kommen, um uns durch die Geſchichte des „armen“ Nicolas von Galandot, dieſes gutmütigen, ſchwachſinnigen Narren, mehr als ein Lächeln abzuringen. Allein Régniers Kraft weiß dieſe tragikomiſche Geſtalt bis ins Erſchütternde und paniſch Erſchreckende hineinzuſteigern. Nicolas, im Leben wie in der Liebe der reine Thor, deſſen Hirn zu dumpf iſt, um ſich zu den Dingen irgend ein Verhältnis zu ſchaffen, wird am Anfange ſeiner Laufbahn durch ein an ſich recht harmloſes Erlebnis mit einem ſinnlichen jungen Mädchen im tiefſten durchſchüttert. Im Alter erlebt er dieſes einzige Ereignis ſeines tieriſch hindämmernden Daſeins in ſeiner Weiſe zum andern Male, als ihm der Zufall in Rom eine ſchöne Dirne zuführt, die ihn am Ende im tiefſten moraliſchen Elend wie ein ſchlecht behandeltes und gefüttertes Haustier verkommen läßt.

Die Ueberſetzung von Oppeln-Bronikowski iſt nicht immer einwandfrei. Neben manchen Satzungetümen finden ſich zahlreiche ſchiefe Ausdrücke. Wenn zum Beiſpiel an einer Stelle geſagt wird: „Er ſteckte ihr den Finger in den Hals,“ was ſoviel heißen ſoll als: er ließ ſeinen Finger liebkoſend zwiſchen Nacken und Gewand hinabgleiten, ſo deutet dies auf eine ziemlich hoch entwickelte Sorgloſigkeit in der Wiedergabe der Details. Andrerſeits iſt die Reife und Mannigfaltigkeit der Sprache in vielen Dingen anzuerkennen.

Die gleiche Sorgloſigkeit des Ueberſetzers tritt in dem Titel der mir vorliegenden Novellenſammlung desſelben Verfaſſers hervor. „Seltſame Liebſchaften“ giebt dem franzöſiſchen „Les amants singuliers“ einen Nebenton von Pikanterie, der dieſen kleinen, meiſterlichen Erzählungen in keinem Sinne angemeſſen iſt. Die Vorzüge, die ſchon dem Roman nachgerühmt wurden, treten hier weit reiner in die Erſcheinung, weil ſie organiſcher aus dem Weſentlichen herausflammen und Beſtandteil, nicht Zugabe ſind. Die Novelle, die nicht den ſtetigen Ablauf eines Geſchehens, ſondern nur die äußerſten Erhebungen dieſes Ablaufs ſchildern mag, liebt dieſe faſt dramatiſche Gedrängtheit, die dem exploſiven, nervöſen Temperamente Régniers beſonders entſpricht. Wie in einem Behälter ſammelt er in ſich einen expanſiven Stoff, der im gegebenen Augenblicke das Gefäß ſprengt und jäh herauslodert. Im Leſer wiederholt ſich dieſer Vorgang als eine dunkle, wartende Spannung, die dann in einer überraſchenden, blitzartigen Kataſtrophe aufgelöſt wird, wie in „Das Marmorbild“, einer Geſchichte aus dem Cinquecento, und „Balthaſar Aldramin“, einer kurzen Lebensgeſchichte aus dem Venedig des Rokoko. Oder aber die Spannung befriedigt ſich in einer plötzlichen Ironie, die aus einer mehr ernſt gefärbten Darſtellung fein, leicht und tanzend herausſprüht, wie in der dritten Novelle „Der Rivale“, einer Erzählung aus der Zeit des Ancien régime. Dementſprechend ſind auch die beiden erſten Geſchichten in Epochen verlegt, in denen die Leidenſchaften wild durcheinanderſprießen, und das Leben der Menſchen faſt entwicklungslos ſich aus einem blitzenden Durcheinander eigenſinniger, machtvoller Augenblicke zuſammenſetzt. In der dritten Erzählung mochte der Gegenſatz den Dichter reizen: die würdige Stetigkeit des Ancien régime weckt den Widerſpruch ſeines weltmänniſch leichten, ſpieleriſchen Geiſtes. Hier wird am Schluſſe Chriſtus der Rivale eines liebenden Landjunkers. Dies Paradoxe iſt mit läſſigem Lächeln hingeſagt, hinter dem kaum merkbar eine vergeiſtigte Dämonie lauert.

München Leo Greiner

Lyriſches

Menſchenlieder. Gedichte von Adalbert von Hanſtein. Dritte ſtark vermehrte Auflage. Hannover und Leipzig, 1904. Hahnſche Buchhandlung. 166 S. M. 3,—.

Adalbert von Hanſtein. Eine Studie von Kurt Küchler. Mit einem Bildniſſe des Dichters. Ebenda. 67 S. M. 1,20.

Mit Adalbert von Hanſtein iſt Ende vorigen Jahres ein hochſtrebender und tüchtiger Mann, ein ſtreitbarer Idealiſt dahingegangen, kein origineller und beſonders begabter Lyriker. Von dem Menſchen von Hanſtein vorzugsweiſe entwirft der dem Dichter befreundete Kurt Küchler in der oben genannten Schrift ein anziehendes Bild. Er ſchildert ziemlich ausführlich auch die dichteriſche Entwicklung Hanſteins, der ſich erſt unter harten Kämpfen die angeſehene Stellung, in der er ſich ſchließlich befand, errang. Von beſonderem Intereſſe ſind diejenigen Partieen der Studie, in denen der Verfaſſer Hanſteins Teilnahme an den litterariſchen Beſtrebungen der Achtzigerjahre klarlegt. Hanſtein, der wohl ein feines Verſtändnis für die naturaliſtiſchen Beſtrebungen hatte, war andererſeits zu ſehr Idealiſt, zu ſehr ein Schüler der Klaſſiker, insbeſondere Schillers, als daß er ſich ganz dieſer künſtleriſchen Bewegung hingeben konnte. Lebendig und mit vieler Liebe für den Entſchlafenen erzählt Küchler weiter von Hanſteins Beziehungen zu Gerhart Hauptmann, Arno Holz, Mackay u. a. Natürlich werden auch die einzelnen Werke Hanſteins, ſeine Gedichte, Dramen, Romane, ſeine litterarhiſtoriſchen Schriften, ausführlich gewürdigt. Leider iſt nicht überall das Jahr des Erſcheinens des betreffenden Werkes angegeben. Das darf in einer biographiſchen Schrift nicht vergeſſen werden. Küchler verſucht auch kritiſch zu ſein, was freilich ihm, dem durch den ſchnellen Heimgang des Dichters erſchütterten Freunde, kaum gelingt. Immerhin hat die warmherzig geſchriebene Schrift, die als Nekrolog gedacht iſt, doch auch grundlegenden biographiſchen Wert, zumal auch einige intereſſante Briefe Hanſteins beigegeben ſind.

Küchler charakteriſiert in ſeiner ſchlichten Weiſe ſehr gut den „rein menſchlichen“ Wert der „Menſchenlieder“. Er ſagt folgendes (S. 18): „Ein freier, vorurteilsloſer Geiſt, ein inniges tiefes Mitgefühl mit den Mühſeligen und Beladenen, denen der Dichter ſo gerne helfen möchte, leuchtet aus den Menſchenliedern hervor . . . .“ „Es iſt ein tiefer, ſittlicher Ernſt, ein hoher, unerſchütterlich an das Gute im Menſchen glaubender Idealismus, der aus ſeinen Menſchenliedern herausſtrahlt. Dabei war Hanſtein kein Schwärmer und kein unklarer Phantaſt. Ein klares Erkennen der Wirklichkeitsdinge war ihm eigen, nie verlor er den Boden unter den Füßen, trotzdem ſein Blick immer den Sternen zugerichtet war.“ Man kann dieſen gutgemeinten Worten beiſtimmen. Hanſteins „Menſchenlieder“ beſingen das „Ringen der Erdenbürger nach Licht und Wahrheit“, ebenſowohl wie den „Kampf um Brot und Daſein“. Dieſe Idee geht durch die ganze Sammlung. Sie beſteht im übrigen hauptſächlich aus lyriſch-epiſchen Gedichten, die oft ein balladenartiges Gepräge zeigen, oft „didaktiſche Phantaſieen“ ſind — ſo könnte man dieſe Genres etwa nennen. Es iſt merkwürdig, dem Dichter gelingt es trotz ſeines ſtarken Idealismus, trotz ſeines gewiß warmen Mitgefühls nicht, uns zu ergreifen. Die Gedichte wirken in ihrer Rhetorik ganz verſtandesmäßig. Auch iſt dieſe Rhetorik unplaſtiſch, ſie geht ins Breite, ſie will alles ſagen und verſäumt das beſte: die Vermittlung des Seeliſchen. So wenig künſtleriſch, ſo wenig talentvoll war Hanſtein. Er war kein Könner, mühſelig baute er ſeine Gedichte auf. Verbraucht ſind ſeine Bilder, ſeine Vorſtellungen, abſtrakt, rhetoriſch, wortreich iſt ſeine unechte Lyrik. Seine ſozialen Gedichte ſind keine Gedichte. Seine Charakterbilder (Chriſtus, Muhammed u. v. A.) ſind langweilige Oeldrucke, wie ſie noch in den Achtzigerjahren beliebt waren. Seine Fragen nach Gott, Unſterblichkeit u. ſ. w. — dieſe ewigen Fragen! — werden von ihm geſtellt und beantwortet nach Art der Allzuvielen, der Epigonen. Er war ein echter Epigone. Charakteriſtiſch für dieſen Schillerſchüler iſt, wie ich ſchon andeutete, die „didaktiſche Phantaſie“, die für den Stand der Poeſie in den Achtzigerjahren ſo charakteriſtiſch iſt. Auch die Harts ſchrieben ſolche langatmigen poeſieloſen Gedichte und viele andere auch, die Neues zu geben glaubten und in der That die echteſten Epigonen waren.

Wilmersdorf Hans Benzmann

Neue Gedichte. Von Iſolde Kurz. Stuttgart und Berlin 1905, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachflg. 186 S. M. 2,50.

Im Zeichen des Steinbocks. Von Iſolde Kurz. München 1905, Georg Müller. 287 S.

Vor fünfzehn Jahren erſchienen die erſten Gedichte von Iſolde Kurz. Sie erregten damals berechtigtes Aufſehen. Ein ſtarkes und urſprüngliches Talent voll ernſter und ſtürmiſcher Leidenſchaft, aber auch voll ſinnigen und gemütvollen Humors, trat uns in ihr entgegen. Es lag ein elementarer Lebenswille in dieſen Verſen und Strophen; man hörte aus ihnen die Töne eines edlen und freien Menſchentums und eine Sehnſucht nach Frieden zwiſchen Erde und Himmel, zwiſchen Glauben und Wiſſen, wie ſie inniger und echter kaum irgendwo zu finden war. Damals war Iſolde Kurz eine Werdende, manches an ihr war noch in Gährung; heute iſt ſie eine reife Dichterperſönlichkeit, herb, kräftig und ſcharf; klar und unerbittlich in ihren Anſchauungen, in denen ſie, ſich energiſch von aller träumenden Romantik befreiend, den Mut hat, das zu künden, was ſie als Wahrheit erkannt hat. Manches dabei will uns, zumal in der Form flüſſiger und klingender Lyrik, zu ſchroff und zu ſchwer erſcheinen, denn nur ſelten mehr tönt ein weicher Klang an unſer Ohr. Aber trotzdem feſſelt uns immer wieder die Kraft und Plaſtik ihrer Verſe und die Ehrlichkeit ihrer Geſinnung. Die Zeit ſtürmiſcher Leidenſchaft iſt vorüber; ſie klärt ſich bei dem einen zum ſtillen Verzicht auf die Löſung der Lebensrätſel, ſie verdichtet ſich bei dem andern, und ſo auch bei Iſolde Kurz zur ſtolzen und mutigen Selbſtbefreiung aus den Banden überlieferter Satzungen durch den Glauben an das Recht ſittlicher Selbſtbeſtimmung. Ihre Gedichte ſind deſſen Zeugnis. Sie ſind keine Lektüre für müßige Stunden; ſie wollen durchdacht und durchlebt, ſie wollen verſtanden ſein in den Höhen und Tiefen ihrer Anſchauung, und die Dichterin will gewertet ſein als eine ganze Perſönlichkeit, die ihr Leben auslebt nach eigenen Geſetzen. Die in den „Neuen Gedichten“ enthaltenen Balladen und Romanzen können uns nicht durchaus gefallen. Sie ſind oft unklar und nicht ohne Künſtelei im Aufbau und Schluß.

Das zweite mir vorliegende Büchlein hat Iſolde Kurz nach dem aſtronomiſchen Zeichen ihres Geburtstags benannt. Gerade dreizehn Abteilungen ſind es, in denen ſie ſich über alles, was uns im Menſchenleben begegnet, kürzer oder länger ausſpricht. In tiefen und anregenden Gedanken zumeiſt, manchmal freilich auch mit einer Herbheit und Schroffheit, die wir kaum verſtehen. Beſonders die Frage von Mann und Weib giebt ihr Gelegenheit zu manchem ſcharfen, aber auch einſeitigen und ungerechten Ausfall, und man kann ſich hier die Stimmung der Dichterin kaum anders, als aus einer Bitterkeit erklären, die ſie ſelbſt mit aller Macht zu verbergen ſucht. Iſolde Kurz hat ſich an Nietzſche mit ihrer ganzen Weltanſchauung geſättigt; es giebt für ſie heute keine ſittlichen und ſozialen oder äſthetiſchen und litterariſchen Werte, die nicht von Grund aus nach ſeinem Rezept umzuwerten wären, und es giebt für ſie nur ein Lebensgeſetz, das des ſelbſtbewußten und rückſichtsloſen Egoismus. Mit den Dichtungen von Iſolde Kurz haben dieſe Aphorismen nichts, aber auch garnichts gemein. Andere macht ein litterariſcher Erfolg, wie ſie ihn ihr eigen nennen darf, mild und freudig; Iſolde Kurz iſt durch ihn offenbar nur noch kälter und verſchloſſener und grimmiger gegen all das geworden, was nicht Raum findet in ihrer Weltanſchauung. Und das berührt ſchmerzlich an ihr, denn ſie iſt ein großes Talent, ein ſtarker Geiſt — aber gerade an ſolchen ſtört uns der Mangel an Gerechtigkeit und Ruhe doppelt.

Ulm Theodor Ebner

Dramatiſches

Martin Luther. Eine dramatiſche Trilogie. Von Adolf Bartels. München 1903, Georg D. W. Callwey.

Der erſte Teil dieſer Luther-Trilogie („Der junge Luther“) iſt in dieſen Blättern ſchon beſprochen worden (LE III, 502 f.). Dieſer Teil hat auch die Probe der Aufführung, wie es ſcheint, glücklich beſtanden. Zu dem nun vollendeten Werk hat Bartels eine einführende Vorrede geſchrieben. Das erweckt ja kein günſtiges Vorurteil. Die landläufige Meinung geht dahin, daß ein Kunſtwerk für ſich ſelbſt ſprechen muß und daß alle erklärende, deutende, rechtfertigende Vorrede ihm nicht weiter helfen kann, wenn es nicht für ſich ſelbſt ſpricht. Aber Bartels hat mit ſeiner Vorrede ja doch größere Vorgänger. So ſoll man ſich nicht verſtimmen laſſen, wenn er gemeint hat, uns ſeine Abſichten noch einmal ausdrücklich neben ſeiner Dichtung darzulegen.

Eins möchte ich gleich als einen unbeſtreitbaren Vorzug und ein wirkliches Verdienſt an Bartels Werk herausheben: wir kommen damit endlich einmal wieder mit dem gewaltigen dramatiſchen Stoff, den Luthers Werk und Leben bietet, über die Feſtſpieldichtung hinaus. Die wird es natürlich auch weiter geben und muß es geben. Luther iſt viel zu ſehr noch als eine gegenwärtige Macht lebendig, die typiſche Form deſſen, was wir deutſch-evangeliſch nennen, als daß wir Lutherfeſtſpiele für unſer Volk entbehren könnten oder wollten. Aber damit kann ſich die künſtleriſche Aufgabe, die dieſes gewaltige Leben ſtellt, ſchwerlich erſchöpfen. Eine Reihe von hiſtoriſchen Szenen nun, die nur durch die Perſon des Helden verknüpft ſind, können im einzelnen, auch vom künſtleriſchen Standpunkte aus beurteilt, Großes bieten, darum ſind ſie aber noch kein Drama. Bartels hat aber eine dramatiſche Trilogie ſchaffen wollen. Iſt er damit über die eben ſkizzierte Eigenart hiſtoriſcher Szenen hinausgekommen? Kann das überhaupt ein Künſtler vor dieſem Leben, das ins helle Licht der Geſchichte hineinragt? Wenn er ſich vor der geſchichtlichen Wirklichkeit unbedingt beugen will? Iſt dies Leben überhaupt dramatiſch?

Bartels hat mit vollem Bewußtſein den engen Anſchluß an die Hiſtorie geſucht. Er wollte ein hiſtoriſches Charakterdrama ſchaffen, eine geſchloſſene, wohlmotivierte Handlung und vollſtändige, wohlmotivierte Charakterentwicklung. Er hat dafür auch die kennzeichnenden Momente herausgegriffen: der junge Luther, das Werden dieſer Perſönlichkeit ſchildernd — der Reichstag zu Worms — der Reformator im Kampf mit dem Radikalismus der Reformationszeit. Damit hat er ſich das Dichterrecht genommen, „auszuwählen“, und daß er dieſe Auswahl gerade traf, zeigt, daß er wirklich die Treue als das höchſte Geſetz der Kunſt anſieht.

Am freieſten hat er im erſten Teil der Trilogie ſchalten können — und vielleicht iſt es ihm darum gerade gelungen, „ein Drama zu liefern, wie es dem geſchichtlichen Sinn unſerer Tage und dem jetzt ſchärfer gefaßten Begriffe des hiſtoriſchen Dramas entſpricht“. — Beim zweiten Teil, dem „Reichstag zu Worms“, hat der Dichter ſich doch genötigt geſehen, über die einfache Wirklichkeit der Geſchichte hinauszugreifen — um das Weltbedeutende dieſes Vorgangs herauszuſtellen. Er hat ein Vorſpiel in der Hölle geſchaffen. So plauſibel das nun auf den erſten Blick ſcheint und ſo packend es iſt, ſo geſtehe ich doch, daß ich dies Verfahren ſtark als unkünſtleriſch empfunden habe. Einfach, weil die innerliche Verbindung zwiſchen dieſem Rat in der Hölle und den Vorgängen in Worms nicht gegeben iſt. So liegt das Vorſpiel eigentlich wie ein Block mitten in der hiſtoriſchen Darſtellung, und wir können nicht anders, als es allzu theatraliſch und opernhaft zu finden. — Am ſchwierigſten war die künſtleriſche Aufgabe beim dritten Teil. Aber ſie mußte in einem Lutherdrama angegriffen werden. Da ſteht der Reformator als der Konſervative dem Radikalismus gegenüber. Eine derartige Situation nimmt die Menge nicht für den Helden ein. Gewiß iſt auch da, und für den tiefer Blickenden ſicher gerade da, Luther der Held, ein Held. Aber man muß eben tiefer ſchauen und einen feineren hiſtoriſchen Blick haben als der Mehrheit gegeben iſt. Und das künſtleriſche Problem iſt, auf der einen Seite das Tragiſche aufzuweiſen, das für Luther ſelbſt in der Aufgabe lag, retardierend zu wirken, und auf der anderen Seite neben den feinen Schwankungen in ſeinem Innenleben, wie dieſe Situation ſie ihm bringen mußte, doch die ſichere Selbſtgewißheit und Unerſchütterlichkeit des Helden ſtark genug und doch ſympathiſch genug hervortreten zu laſſen. Hier nötigt dem Prüfenden die künſtleriſche Intelligenz Bartels die meiſte Hochachtung ab.

Aber — ſo hoch man ſein Werk mit den hervorragenden Qualitäten, die es hat, werten mag, mit ſeinem künſtleriſchen Ernſt, mit der Fülle von plaſtiſch gezeichneten Geſtalten, mit ſeiner kernigen Sprache — es iſt nicht das Lutherdrama. Ich meine auch, daß Luther von dem Augenblick an, wo er Luther geworden iſt, kein dramatiſcher Held iſt, ja daß ſein Werden ſogar mit der tiefen Innerlichkeit, die es aufweiſt, der dramatiſchen Behandlung ſpottet. Von dem Augenblick an, wo er der Reformator iſt, iſt er ein epiſcher Held. Das kraftvoll Ruhende ſeiner ganzen Erſcheinung, wie er ſich in Kampf und Sieg, im Auf- und Abwogen ſeiner Zeit felſenhart behauptet, faſt ohne leiſe Nuancierungen, zeigt den epiſchen Helden. Dafür iſt mir Bartels dramatiſche Trilogie, ſo hoch ich ſie werten muß, ein neuer Beweis geweſen.

Aachen Walther Wolff

Litteraturwiſſenſchaftliches

Wilhelm Waiblinger. Sein Leben und ſeine Werke. Von Karl Frey. Aarau 1904. Verlag von H. R. Sauerländer & Co. 291 u. 153 S.

Gemeſſen an dem goethiſchen Worte, des Menſchen Leben ſei nur inſofern etwas wert, als es eine Folge hat, gebührt dem ſchaffenden Künſtler Waiblinger eine ſo eingehende Biographie, wie die vorliegende, nicht. Dieſer Litteraturkomet hat nicht „unendlich Licht mit ſeinem Licht“ verbunden, er bedeutet nur eine Epiſode in der Geſchichte deutſcher Poeſie. Dem verheißungsvollen, zum mindeſten knoſpenreichen Frühling dieſes ebenſo frühreifen wie raſch ſich verzehrenden Dichters war kein fruchtſpendender Herbſt gegeben; vielmehr dörrte die italieniſche Sonne ſeines kurzen Sommers die ſtammhaften, individuellen Keime des Schwabendichters aus, und die zweite Hälfte ſeines Schaffens ſtellt einen noch unperſönlicheren epigonenhaften Kult der Schönheit und der Antike dar, als ihn der ſo mannigfach an Waiblinger gemahnende Platen zeigt. Aber dem Menſchen Waiblinger durch alle Windungen und Klippen ſeines romanhaften Lebens nachzufolgen, konnte einen pſychologiſch arbeitenden Litterarhiſtoriker ſchon locken. Dieſen hat Waiblinger jetzt in Karl Frey gefunden, der ihm ein aus ſorgſamen Studien erwachſenes, einſichtsvoll und ſicher charakteriſierendes, gut geſchriebenes Buch gewidmet hat; ein Buch, das ſich durch große Strecken wie ein Roman lieſt und zuweilen ſtark perſönlich gefärbt iſt; ein recht unzünftiges Buch, eine ſeltſame Miſchung von Aktenwerk und hochgeſtimmter, im guten Sinne „dilettantiſcher“ Menſchendarſtellung. Frey iſt zum Glück kein bloßer Büchermenſch, der in einer Biographie nur ein Konglomerat methodiſch zuſammengetragenen Wiſſens ſieht, aber er iſt auf der andern Seite leider auch etwas zu wenig Büchermenſch. Die Liebe, die Hebbel vom Biographen fordert, hat ihm die Hand geführt. Frey iſt den Spuren ſeines Helden durch ganz Italien nachgegangen, er hat ihm ſelbſt künſtleriſch nachzuempfinden, nachzuleben geſucht, und immer mehr dem Menſchen als dem Dichter, der denn auch als ſolcher erheblich zu kurz kommt; nicht darum, weil ihn Frey äſthetiſch ziemlich gering einſchätzt, ſondern weil er nicht genug als Hiſtoriker an ihn herantritt.

Mit großem Fleiß iſt Frey für ſeine Arbeit zu den Quellen geſtiegen, die er zum Teil ſelbſt erſt aufſpüren und bloßlegen mußte. Vor allem handelt es ſich da um die zumeiſt ungedruckten Tagebücher, die in Waiblingers Produktion — quantitativ wie qualitativ — eine ähnlich bedeutende Stellung einnehmen wie in derjenigen Platens, Hebbels, Otto Ludwigs. Schon als Gymnaſiaſt hat Waiblinger ſo während 1½ Jahren 1400 Oktavſeiten angefüllt! Dazu ſtanden Frey eine große Menge bisher unbekannter Briefe und eine Anzahl Jugenddichtungen zu Gebote, darunter eine Abſchrift des Dramas „Liebe und Haß“, deſſen Originalmanuſkript verloren gegangen iſt. Was aus dieſem wertvollen Stoff für den Menſchen Waiblinger zu gewinnen war, hat Frey wohl herausgeholt, wobei auch für andere, beſonders ſchwäbiſche Dichter, wie Hölderlin, einiges abgefallen iſt. Auch iſt es ihm gelungen, noch jetzt in Italien die Tradition flüſſig zu machen und aus dem Munde eines neunzigjährigen Greiſes ſowie an der Hand von Kirchenbüchern über Waiblingers „ſchöne Sabinerin“ Nazarena Kunde zu erlangen. Von Waiblingers Schulzeugniſſen verlautet nichts: ſie werden gleich denen Mörikes, auf die ich vor Jahren vergeblich gefahndet habe, bei dem vor einem Menſchenalter im ſtuttgarter Gymnasium illustre ausgebrochenen Brande zu Grunde gegangen ſein. Aber auch die von mir eingeſehenen Briefe Waiblingers an Mörike im weimarer Goethe-Archiv ſcheint Frey nicht vor Augen gehabt zu haben. Ein umfangreicher Anhang ſeines Buches erſtattet über das benutzte Aktenmaterial dankenswerten Bericht und druckt größere Partieen daraus ab.

Ob Frey die weiterabliegenden gedruckten Quellen litterarhiſtoriſch genügend ausgeſchöpft hat, iſt mir nicht ganz ſicher: z. B. Platens Tagebücher, wobei nicht nur die im Regiſter unter „Waiblinger“ verzeichneten Stellen in Frage kommen. Ferner vermißt man die Feſtſtellung von Einflüſſen Schillers auf Waiblingers Jugenddichtung, in ſtofflicher wie ſtiliſtiſcher Hinſicht (vgl. I, S. 136: „Kuß auf Kuß ſtrudelten unſere Seelen zuſammen“). Auch begegnet nicht ein einziges Mal der Name Fouqués, der doch wohl auch auf die heroiſch-ſentimentalen Schilderungen im „Phaeton“ mit eingewirkt hat; daß ihn um dieſelbe Zeit die uracher Kloſterſchüler mit Begeiſterung laſen, wiſſen wir aus dem Kreiſe Mörikes, der ſich ja hinſichtlich ſeiner Lektüre von dem bewunderten Waiblinger ſo willig ins Schlepptau nehmen ließ; auch Hauffs „Memoiren des Satans“ ſprechen beredt von der Fouqué-Mode in Württemberg.

Aus Freys Darſtellung fällt unglücklich heraus das unfertige Kapitelchen „Waiblinger als Lyriker“, dem alle Einheit und Rundung fehlt und das nur ein ſtörendes Rückverweiſen auf bereits (unzulänglich) Beſprochenes bietet. Den eifrig verfochtenen Satz „Waiblinger war nicht eitel“ möchte man doch anzweifeln, auch hinter die Beſchreibung Uhlands als eines Mannes „mit ſtrahlenden blauen Augen und erhobenem Haupte“ ein Fragezeichen ſetzen. —

Den zweiten Teil des Buches bildet eine Waiblinger-Anthologie, die, ſoweit ſie Ungedrucktes bringt, willkommen iſt. An ſich iſt ſie recht willkürlich und unwiſſenſchaftlich hergeſtellt, doch mag ſie neben Griſebachs Sonderdrucken waiblingerſcher Werke einigermaßen zum Erſatz der ſchlechten neunbändigen Ausgabe v. Canitzens und der höchſt problematiſchen Edition Mörikes dienen.

Leider vermiſſen wir in dem Buche ein Porträt des Dichters.

Marburg i. H. Harry Mayne

Emanuel Geibel und die franzöſiſche Lyrik. Von M. D. Pradels. Münſter i. W. 1905. Heinrich Schöningh. 170 S.

Dieſe Schrift zerfällt in zwei ziemlich loſe zuſammenhängende Teile. Die erſten 80 Seiten geben — nach einigen Stoßſeufzern über die Schwierigkeit, franzöſiſche Dichtungen zu verdeutſchen — einen Ueberblick der franzöſiſchen Lyrik von Lamartine bis Hérédia. Hier konnte der Verfaſſer, da er in ſeinen Auffaſſungen von franzöſiſchen Autoritäten durchaus abhängig iſt, nichts

Neues bringen. Anfechtbar iſt ſogar die Behauptung, daß mit dem „Romantismus“ auch die kurze Blütezeit der franzöſiſchen Lyrik abgeſtorben ſei, weil beide „dasſelbe Lebensprinzip, den Individualismus“, gehabt hätten. Pradels führt ja auch Lyriker ſeit (!) dem „Romantismus“ vor, unter denen ein Vigny, Coppée und andere noch jetzt lebenſpendende Dichter ſich finden. — Der zweite Teil ſchildert uns Geibel als Nachahmer und Ueberſetzer franzöſiſcher Lyriker und beruht auf eingehenderem Studium. Geibel hat beſonders in ſeinen „fünf Büchern franzöſiſcher Lyrik“ 1862 über zwanzig Dichter Frankreichs verdeutſcht, darunter Klaſſiker und Romantiker, Naturaliſten und Parnaſſiens. Dieſe Ueberſetzungen erſtrecken ſich über einen Zeitraum von ungefähr vierzig Jahren, von 1840 bis nach 1880. Noch in ſeinen letzten Lebensjahren hat er Theuriets und Coppées neueſte Gedichte übertragen und kurz vor ſeinem Tode den Seinigen daraus vorgeleſen. Mit der franzöſiſchen Sprache war Geibel, wie Pradels überzeugend nachweiſt, wohl vertraut, und ſo hat er es verſtanden, den verſchiedenen Dichter-Individualitäten gerecht zu werden und auch den für uns ſpröden Alexandriner geſchickt zu handhaben. Daß es dabei ohne Aenderungen, Kürzungen und auch Verflüchtigungen nicht immer abgeht, begreift man in Anbetracht der ſchwierigen Aufgabe ſehr wohl. Der Verfaſſer bringt hierfür einige Beiſpiele, hätte aber ruhig noch mehr ins Einzelne gehen dürfen.

Als Nachahmer Lamartines und Victor Hugos wird Geibel in der vorliegenden Schrift (S. 92—116) uns vorgeführt. Die Uebereinſtimmungen, die Pradels dabei zwiſchen Lamartines und Geibels Bildungsgang und ſogar zwiſchen der Umgebung Lübecks und Millys (Lamartines Geburtsort) findet, ſcheinen mir ebenſo geſucht, wie der Vergleich von Hugos politiſcher Anſchauung mit der des deutſchen Dichters. Denn daß Hugo ſein Geburtsjahr 1802 mit den Siegen Napoleons, Geibel das ſeinige 1815 mit denen der Alliierten beſungen hat, iſt doch eher ein Gegenſatz als eine Uebereinſtimmung, und auch dem griechiſchen Freiheitskriege ſtand der lübecker Dichter 1840 jedenfalls ganz anders gegenüber als elf Jahre zuvor Hugo. Auch iſt aus den mitgeteilten Parallelſtellen nicht immer erſichtlich, wie weit Geibel bewußter Nachahmer war oder ihm bloße Reminiszenzen aus den beiden franzöſiſchen Dichtern vorſchwebten. Viel verdankt er jedenfalls ſeinen Vorgängern nicht.

Lohnender wäre eine ähnliche Parallele zwiſchen Béranger und Geibel geweſen, indeſſen hält es Pradels nicht für der Mühe wert, den einſt vielgefeierten Chanſonnier eines gnädigen Blickes zu würdigen, da dieſer „kein gottbegnadeter Dichter, vor allem kein Lyriker und dem jetzigen Geſchlechte der Franzoſen keine ſympathiſche Figur“ ſei. Selbſt wenn dieſes ſchroffe Verdammungsurteil unbedingt zutreffend wäre, ſo ſchlöſſe das einen vom Verfaſſer übrigens zugeſtandenen (S. 90) Einfluß auf Geibel nicht aus. Der Vergleich beider wäre vorausſichtlich ergebnisvoller geweſen, als der zwiſchen Lamartine, Hugo und Geibel.

Die Widmung des deutſch geſchriebenen und gedachten Büchleins lautet: „A mes chers parents“, ebenſo findet ſich auf dem Titelblatte die buchhändleriſche Bemerkung: „Dépôt chez M. Prudhomme, Librairie . . . Paris.“ Auch ohne dieſe Proben würde man bei dem Verfaſſer einer derartigen Arbeit die nötige Vertrautheit mit dem Schriftgebrauch der franzöſiſchen Sprache vorausgeſetzt haben. Im übrigen iſt die Schrift als erſter Verſuch, Geibels Beziehungen zur franzöſiſchen Dichtung ſeiner Zeit eingehender vorzuführen, immerhin beachtenswert.

Dresden R. Mahrenholtz

Charakteriſtiken und Kritiken von Joſeph Görres. Herausg. von Franz Schultz. 2. Folge. Köln 1902. Kommiſſions-Verlag von J. P. Bachem. 106 S.

Die erſte Serie dieſer Sammlung der verſtreuten kleineren Abhandlungen und Kritiken von Görres, enthaltend die Aufſätze und Aphorismen aus der münchner „Aurora“ von 1804/05, erſchien als dritte Vereinsſchrift der Görresgeſellſchaft für 1900. Im Gegenſatz zu der Verſchollenheit des dort Gebotenen ſind die hier wiedergegebenen Beiträge zu den erſten Jahrgängen der „Heidelbergiſchen Jahrbücher“ allgemeiner bekannt und unſchwer zugänglich. Indeſſen iſt ihr biographiſcher wie litterargeſchichtlicher Wert ſo hoch, daß er das Unternehmen einer Sichtung und handlichen Neuausgabe vollkommen rechtfertigt. Webt und glüht doch in dieſen redegewaltigen, bilderſchwelgenden Rhapſodieen, in dieſen phantaſievoll und phantaſtiſch nachdichtenden Rezenſionen der ganze wunderſame Jugendzauber der heidelberger Romantik, jener Jahre, da Görres in der geiſtigen Atmoſphäre der machtvoll aufblühenden Neckar-Univerſität, vor allem aber im trauten Verkehr mit den neugewonnenen Herzensfreunden Brentano und Arnim entſcheidende Anregungen für Arbeit und Lebensrichtung gewann. Namentlich empfing aus ſolchem lebensvoll bereichernden Geiſtesaustauſch das Intereſſe für die deutſche Vergangenheit und ihre Zeugniſſe regſte Impulſe, wie beſonders die hochgeſtimmte, liebevoll charakteriſierende Beſprechung des „Wunderhorns“ im einzelnen zeigt. Ferner knüpfen ſich an C. W. Ahlwardts Oſſian-Verdeutſchung, an Fr. Schlegels Roland-Epos, an Spees „Trutznachtigal“, an Zeichnungen Ph. O. Runges, an des deutſch-freundlichen Franzoſen Ch. de Villers Schutzſchrift für die Univerſität Göttingen wechſelnde, doch gleichmäßig von romantiſch-patriotiſchem Geiſte getragene Gedankenreihen. In dem enthuſiaſtiſchen Ueberſchwang einer dithyrambiſchen Verherrlichung Jean Pauls endlich gipfeln die hier vereinigten, vom Herausgeber durch Einleitung und knappe Noten ſachgemäß erläuterten Aufſätze.

München Rudolf Unger

Friedrich Stoltze und Frankfurt am Main. Ein Zeit- und Lebensbild von Johannes Proelß. Frankfurt a. M., Neuer Frankfurter Verlag. 380 S.

Der Humoriſt, Satiriker und Dialektdichter Friedrich Stoltze iſt dem Frankfurter das, was Hebel den Alemannen, Fritz Reuter den plattdeutſchen Gegenden iſt: ein Dichter aus dem Volk und für das Volk. Vielleicht denkt der Norddeutſche: der Herausgeber der „Laterne“, der Frankfurter Stoltze, komme doch nur als Lokalpoet in Betracht; wer litterariſche Studien treibe, werde wohl auch an ihm nicht vorübergehen, aber das große Allgemeinintereſſe könne er nicht fordern. Irrig gedacht! Aus dem mit liebevoller Sorgfalt und lichtvollem Verſtändnis entworfenen Werke von Proelß ergiebt ſich für uns vor allem das eine: der Geiſt von Alt-Frankfurt in ſeiner lokalen Geſchloſſenheit, ſeinem deutſchen Grundton und ſeiner Abwehr des Preußiſchen wird erſt recht verſtändlich, wenn wir den berufenſten Träger all dieſer Stimmungen in ſeinem geiſtigen Entwicklungsgange, in ſeinem Weſen als Menſch, Bürger und Dichter kennen lernen. Johannes Proelß, der ſchon in verſchiedenen größeren Werken bewieſen hat, daß er „Litteratur“ immer im Zuſammenhang mit den ſozialen und politiſchen Strömungen erſchaut, hat auch mit dieſem Stoltze-Buch eine Arbeit geſchaffen, die vielſeitige und wertvolle Anregungen bringt. Friedrich Stoltze ſelbſt ſah weit über die Grenzpfähle ſeiner Vaterſtadt hinaus: der Frankfurter in ihm geht ſchließlich in dem Deutſchen auf. Ihr dichteriſches Bekenntnis findet dieſe pſychologiſch feſſelndſte Phaſe ſeines Lebens in einem hochdeutſchen Gedicht, zu dem ihn das furchtbar-ſchöne Schauſpiel des Dombrandes inſpirierte:

„Mitten zwiſchen Süd und Norden
Ragt am Main der Kaiſerdom;
Deutſche hier und Deutſche dorten, —
Vaterland, dich trennt ein Strom!
Eh’ du ſollſt als Markſtein ragen,
Alter Pfarrturm hier am Fluß,
Lieber ſoll dich niederſchlagen
Flammend Deutſchlands Genius.“

— ein Lied, von dem Proelß zutreffend ſagt, daß ſich in ihm die Vaterlandsliebe des Deutſchen und der Patriotismus des Frankfurters aufs ſchönſte verſchmelzen.

Berlin Ella Menſch

Jahrbuch der Grillparzer-Geſellſchaft. Herausgegeben Von Karl Gloſſy. 15. Jahrgang. Wien, Carl Konegen. V, 319 S. M. 10,—.

Zwei Vorträge, die in der Grillparzer-Geſellſchaft von Johannes Volkelt und R. F. Arnold gehalten wurden, ſind, durch Anmerkungen ergänzt, in dem neuen Grillparzer-Jahrbuch zur Wiederholung gebracht oder eigentlich erſt weiteren Leſerkreiſen zugänglich gemacht. Stefan Stock ſkizziert die Uebergänge des Volksſtückes von Raimund bis Anzengruber: ein Thema, das für ſich allein Bände beanſpruchen würde, am beſten in der von Paul Heyſe vorgeſchlagenen Art, Proben zur Charakteriſtik zu geben und durch Einleitungen zu beleben. Aelterer und neuerer heimiſcher Litteraten, Friedl, Seidl, Hamerling, Zeuzer, Feuchtersleben, wird gedacht. Hebbels angeblicher Renaiſſance widmet Fritz Lemmermayer einige nicht ganz unberechtigt an der Aufrichtigkeit der Durchſchnitts-Enthuſiaſten zweifelnde Bemerkungen. Belangreicher als der ganze diesjährige Jahrgang ſind die beiden erſten Bände der im Verlag des Litterariſchen Vereins von A. Sauer herausgegebenen „Geſpräche Grillparzers“ für Forſcher, Kenner und Liebhaber.

Wien A. Bettelheim

Verſchiedenes

Immanuel Swedenborgs ausgewählte Werke. I. Band: Theologiſche Schriften. Ueberſetzt und eingeleitet von Lothar Brieger-Waſſervogel. Jena und Leipzig 1904. Eugen Diederichs. 863 S. M. 8,— (10,—).

Seit einigen Jahren wird, auch außerhalb des Kreiſes rein gelehrter Forſchung, unendliche Mühe auf die Bearbeitung und Neuherausgabe verſchollener, abſonderlicher Schriftwerke verwendet. Dieſes ausgeſprochene antiquariſche Intereſſe, das zu den charakteriſtiſchen Erſcheinungen jeder Spätkultur gehört und an dem Hiſtorismus des vergangenen Jahrhunderts einen bequemen Anknüpfungspunkt fand, tritt in eigentümliche Verbindung mit dem religiöſen Problem der Gegenwart und ihrer wachſenden Vorliebe für myſtiſche und theoſophiſche Spekulation. In früheren, ähnlich geſtimmten Epochen ſuchte mancher Autor ſeinem Werke ein erhöhtes und geheimnisvolles Anſehen zu verſchaffen, indem er es für die aufgefundene Schrift eines alten Propheten oder Apoſtels ausgab. In unſerer Zeit, die naive Anachronismen dieſer Art nicht duldet, iſt dennoch der gleiche Hang lebendig. Nur befriedigt er ſich gleichſam auf die umgekehrte Weiſe: durch Ausgrabung wirklich alter Bücher, in denen man alsdann moderne Ideen mit Erſtaunen wiederfindet oder wiederzufinden glaubt. So wird dasſelbe Ziel erreicht, dem jene ehrwürdigen Fälſchungen vergangener Epochen galten: gewiſſe Sätze erſcheinen aus dem Gewirr der Tagesmeinungen herausgehoben und mit der Würde eines uralten unantaſtbaren geiſtigen Beſitzſtandes der Menſchheit umkleidet.

Zweifellos ſind neben dem rein hiſtoriſchen Intereſſe und der Pietät auch Motive ſolcher Art bei der Neuausgabe der Werke Swedenborgs maßgebend geweſen. Es iſt erfreulich, daß die Nachwelt nunmehr Gelegenheit hat, ihr Urteil über den merkwürdigen Mann zu revidieren. Bisher ſchwankte die Meinung zwiſchen den Extremen; man vergleiche nur den beißenden Spott Kants mit dem, was etwa Emerſon und Maeterlinck über den ſeltſamen Grübler geſagt haben. Aber man hätte dem Andenken Swedenborgs vielleicht den beſten Dienſt durch eine überſichtliche und gerechte Darſtellung ſeiner Lehren erwieſen. Ob die Lektüre der eigenen Werke Swedenborgs für ein größeres Publikum genießbar oder auch nur wünſchenswert iſt, ſcheint mir mehr als zweifelhaft. Man mag die Geſamterſcheinung, die erſtaunliche Intuition und Arbeitskraft des als Naturforſcher, Theolog und Philoſoph gleich thätigen Mannes mit allem ſchuldigen Reſpekt betrachten. Aber in ſeinen theologiſchen Schriften verſtecken ſich die tiefen und bedeutenden Gedanken in einem unerträglichen Wuſt dürrer und unwiſſenſchaftlicher Tiftelei: vorwiegend ſind es phantaſtiſch unfruchtbare Auslegungen des Neuen Teſtaments, insbeſondere der Offenbarung Johannis, wobei unter unglaublicher Verdrehung des einfachen Wortſinnes und völligem Mangel kritiſcher Methode alles in Allegorieen und Abſtraktionen aufgelöſt wird. Hätte der Herausgeber einigermaßen den Weizen von der Spreu geſondert, dann wäre das Gute zu würdigen geweſen, obwohl die philoſophiſchen Ideen Swedenborgs, auch losgelöſt von ihrem ſcholaſtiſch-theologiſchen Gewand, die Lehren der großen gleichzeitigen Denker weder an Tiefe noch an ſyſtematiſcher Geſchloſſenheit erreichen. So aber iſt des Abgeſchmackten und Widerwärtigen ſoviel, daß man auch des Wertvollen nicht recht froh wird. Um ſo peinlicher wirkt die maßloſe Ueberſchätzung Swedenborgs durch den Herausgeber, der in ſeiner ſonſt gut orientierenden Einleitung dieſes „allmächtige Genie“ neben Platon, Spinoza, Goethe, ja gelegentlich über ſie alle ſtellt. Am intereſſanteſten bleibt noch immer die Seite des ſwedenborgſchen Weſens, die das früheſte und bedeutendſte Aufſehen erregt hat: ſeine Viſionen und ſein angeblicher Verkehr mit Geiſtern und Engeln, durch deren Lehren und Unterredungen er bis ins einzelne in allen göttlichen Geheimniſſen und in der Topographie des Himmels und der Hölle Beſcheid weiß. Der Herausgeber erweiſt ſeinem Helden einen ſchlechten Dienſt, wenn er darzuthun ſucht, all dieſe Erſcheinungen, von deren Realität Swedenborg ſo feſt überzeugt war, daß er in ihnen den eigentlichen Wert und Vorzug ſeines Lebens erblickte, ſeien nur uneigentlich, nur ſymboliſch gemeint. Nicht um froſtiges Allegoriſieren handelt es ſich hier, ſondern um ſeltſame Produkte religiöſer Ekſtaſe, deren Studium für die Geſchichte oder, wenn man will, die Pathologie der menſchlichen Pſyche ganz außerordentlich wertvoll bleibt. Vornehmlich aus dieſem Grunde kommt das Swedenborg-Buch eben zur rechten Zeit. Denn die Gegenwart verfolgt dieſe dunklen Gebiete des ſeeliſchen Lebens mit geſpannteſtem Intereſſe; zudem wird ſie aus den Geſchichten Swedenborgs manches entnehmen können zum Verſtändnis der Auferſtehungserſcheinungen und apokalyptiſchen Viſionen, die den Anfängen der hiſtoriſchen Religionen das Material zu üppig wuchernden Legenden und dogmatiſchen Lehrgebäuden geliefert haben.

Karlsruhe Karl Wolff

Beethoven im eigenen Wort. Von Friedrich Kerſt. Berlin, Schuſter & Loeſfler. 213 S. M. 3,— (4,—).
Mozart-Brevier. Von Friedrich Kerſt. Ebenda. 286 S. M. 3,— (4,—).

In den beiden vorliegenden Bändchen, die ſich äußerlich recht ſchmuck präſentieren und infolge ihres handlichen Formats bequem in der Taſche mitführen laſſen, bietet Friedrich Kerſt Ausſprüche Beethovens und Mozarts, eine ſorgſame Ausleſe aus der ſehr verſtreuten Litteratur. Es ſind zunächſt wirkliche Ausſprüche, deren Wortlaut von Zeitgenoſſen überliefert iſt; dann Zitate aus Briefen, Notizen auf Notenblättern, Stellen aus Tagebuch, Konverſationsheften und Stammbüchern u. ſ. w. Es iſt alſo vor allem der emſige Eifer anzuerkennen, mit dem der Verfaſſer ſeine Idee ausgeführt hat; auch iſt ſeine Auswahl tadellos. Ebenſo ſympathiſch iſt aber auch die Einteilung und Gruppierung des geſammelten Materials. Die einzelnen Zitate ſind in beiden Bändchen nach ihrem Inhalt in Gruppen geordnet worden, die bei Beethoven über Kunſt, Natur, Texte, Komponieren, muſikaliſchen Vortrag, über eigene Werke, ſein Urteil über andere, Erziehung u. ſ. w. bemerkenswerte Ausſprüche enthalten. Jeder Abteilung geht eine kurze Einleitung voraus, die Beethovens Beziehungen zu dem Gegenſtand der betreffenden Ausſprüche im allgemeinen kennzeichnet. Einem jeden Zitat folgt eine Anmerkung, die die Herkunſt der Stelle bezeichnet und meiſt auch eine Erklärung des Ausſpruchs beifügt.

Durch dieſe Anordnung ſind die einzelnen Ausſprüche gruppiert, Verwandtes zuſammengefaßt worden; ein Ueberblick iſt erleichtert, das raſche Auffinden eines ſpeziell geſuchten Zitates ermöglicht. So kommt denn auch dadurch der Inhalt der beethovenſchen Worte umſo mehr zur Geltung, und es geben dieſe 336 Ausſprüche ein abgerundetes Bild von ſeinem menſchlichen und künſtleriſchen Weſen.

Aehnliches läßt ſich von dem Mozart-Brevier ſagen. Nicht weniger als 272 Briefſtellen und mündliche Aeußerungen Mozarts ſind hier geſammelt und nach ihrem Inhalt ebenfalls in einzelnen Gruppen geordnet. Hell und rein ſpiegeln alle dieſe Zitate und Bemerkungen die Vorzüge von Mozarts Weſen wieder: ſeine Ehrlichkeit, Wahrheitsliebe, Redlichkeit in der Hingabe an Freude und an Schmerz, ſeine Liebe zum Deutſchtum und zur Heimat, die rührende Anhänglichkeit an Angehörige und an Freunde; nicht zum mindeſten aber kommt in ihnen auch die Bedeutung Mozarts als Künſtler zum Ausdruck, namentlich in den Kapiteln „Von der Oper“ und „Vom muſikaliſchen Vortrag“ findet ſich ſo mancher Ausſpruch, der in den Grundlagen von Mozarts Künſtlertum wurzelt. Die Stellen ſind ebenſo geſchickt ausgewählt wie vorteilhaft gruppiert und zuſammengefaßt worden; die Einleitungen und Anmerkungen des Herausgebers ſowie deſſen Schlußwort vermitteln alles zu näherem Verſtändnis Wiſſenswerte auch dem großen Publikum.

Die beigegebenen Bilder und Schriftproben ſind in beiden Bändchen durchwegs intereſſant und paſſend. Die fortlaufende Nummerierung der Zitate erleichtert das Sichzurechtfinden außerordentlich. Die reizvolle Ausſtattung endlich verdient ganz beſondere Anerkennung. So werden ſich die Bücher nach Inhalt und Form gewißlich zum „Brevier“ eines jeden Mozart- und Beethovenfreundes eignen.

Wien Egon v. Komorzynsky

Albrecht Dürers ſchriftliches Vermächtnis. Ausgewählt und eingeleitet von Max Osborn (Renaiſſance-Bibliothek III. Band). Berlin 1905, Leonhard Simion Nachfolger. XXVIII und 150 S. 8°. M. 3,— (4,—).

Die größere Zahl der Briefe Dürers, insbeſondere die während des Jahres 1506 von Venedig aus an Willibald Pirkheimer gerichteten, und das Tagebuch der Reiſe in die Niederlande aus den Jahren 1520 und 1521 gehören unſtreitig zu den hervorragendſten Quellen der deutſchen Kunſt- und Kulturgeſchichte im Zeitalter der Renaiſſance, und ſie durch eine wohlfeile Ausgabe größeren Kreiſen zugänglich gemacht zu haben, darf gewiß als ſehr verdienſtlich bezeichnet werden. Strömt doch überdies das ſtarke und reiche Empfindungsleben des Meiſters, obſchon nicht ſelten im Kampfe mit der Form, dem ſprachlichen Ausdruck, auch heute noch eine ſo wohlthuende Wärme aus, daß auch derjenige, dem es mehr um äſthetiſches oder ethiſches Genießen als um die tiefere Erkenntnis jener großen Zeit zu thun iſt, bei der Lektüre vollauf ſeine Rechnung finden wird. Man leſe nur etwa die als ein unmittelbarer Aufſchrei zu Gott, als das inbrünſtige Gebet eines tiefreligiöſen Herzens ſich darſtellenden Ergießungen, die Dürer in ſein Tagebuch eintrug, als ſich nach der Entführung Luthers auf die Wartburg das Gerücht verbreitet hatte, der Reformator ſei von ſeinen Feinden ermordet worden. (S. 92—95 dieſer Ausgabe.)

Aber auch die übrigen Abſchnitte des Buches, die knapp gehaltene Familienchronik, Dürers Reime, die Auszüge aus ſeinen theoretiſchen Schriften, die Schilderung des Todes ſeiner Mutter aus dem uns leider nur zum Teil erhaltenen „Gedenkbuch“ möchten wir in der Ausgabe nicht miſſen. Spiegeln doch auch ſie die verſchiedenſten Seiten von Albrecht Dürers Weſen, ſeinen ſchlichten Sinn, ſeinen liebenswürdigen Witz und Humor, ſeine Pietät, ſeine ernſte, den letzten Geſetzen ſeiner Kunſt mit nie ermüdendem Eifer nachtrachtende Gründlichkeit vortrefflich wieder.

Das Fehlen deſſen, was die 1893 erſchienene Lange-Fuhſeſche Geſamtausgabe von Dürers ſchriftlichem Nachlaß, die der Osbornſchen Edition in allem Weſentlichen der Textgeſtaltung, Wort- und Sacherklärung u. ſ. w., als Muſter und direkte Vorlage gedient hat, ſonſt noch enthält, der bedeutungsloſen Briefe an Michel Beheim und Wolf Stromer, einiger Brieffragmente, weiterer Mitteilungen aus den theoretiſchen Schriften u. ſ. w., kann angeſichts des Zwecks der „Renaiſſance-Bibliothek“ leicht verſchmerzt werden. Nur der kurzen Aufzeichnung Dürers über ein Traumgeſicht (1525) hätte man wohl noch die Aufnahme in die vorliegende Auswahl wünſchen mögen, die im übrigen, durch eine über den Wert und Gehalt des koſtbaren „Vermächtniſſes“ genügend unterrichtende, mit Liebe geſchriebene Abhandlung gut eingeleitet, allen Freunden des Meiſters und der alten deutſchen Kunſt durchaus empfohlen werden kann.

Nürnberg Theodor Hampe

Meinungsaustauſch

6. Freundeskritik

Vor einiger Zeit erklärte mir die Redaktion einer Zeitſchrift auf meinen Wunſch, ein beſtimmtes Buch zu beſprechen, ſie könne meinem Begehren nicht nachgeben, weil ich dem Autor perſönlich nahe ſtünde. Etwas verblüfft über dieſe Motivierung, verſuchte ich, mir über das hinter dieſer Ablehnung verſteckte Problem klar zu werden. Warum ſoll man nicht die Bücher eines Bekannten, eines Freundes öffentlich beſprechen? Welchen Einfluß haben meine perſönlichen Beziehungen zu ihm auf meine Kritik? Bin ich als ſein Freund mehr oder weniger zu einer gerechten Beurteilung ſeiner Arbeiten befähigt als ein Unbekannter, für den der Name des Verfaſſers Schall und Rauch, ſein Buch das einzig Intereſſante iſt?

Sonderbare Frage, könnte man antworten. Selbſtverſtändlich wird der Freund vom Freunde nur Lobendes ſagen. Wie oft iſt es nicht vorgekommen, daß eine große Lobhudelei über einen unbekannten und unintereſſanten Dichterling erſchien, als deren Verfaſſer ſich zum Schrecken des Redakteurs nachträglich ſein intimſter Freund herausſtellte? Giebt es doch unter den Schriftſtellern nicht ſelten ungeſchriebene Verträge, gemäß deren ſich jeder zum uneingeſchränkten Lobe der Werke des anderen für Zeit und Ewigkeit verpflichtet.

Gewiß giebt es das. Aber aus dem Umſtande, daß es auch unter den Litteraturmenſchen gewiſſenloſe und eitle Skribenten giebt, ſollte man keinerlei Regel von allgemeiner Geltung ableiten. Auch hier ſind „die Herrlichſten auf Erden, die nie durch Schaden klüger werden“. Die Freundeskritik zu verbieten, weil ſie von einigen Schriftſtellern mißbraucht wird, geht nicht wohl an. Darum ſollte man, meinen ein paar ehrliche Kollegen, den Mut haben, bei der Freundeskritik ein Wort über unſer perſönliches Verhältnis zum Autor mit einfließen zu laſſen. Der geneigte Leſer wird dann ſchon von unſerem Lobeserguß den nötigen Abzug zu machen wiſſen.

Auch hier, alſo bei denkenden Menſchen, treffen wir die eigentümliche Auffaſſung, die Freundeskritik müſſe eine vorwiegend *günſtige* ſein, auch wenn ſie zu kleinen Vorbehalten genötigt ſei. Zum Glück begegnen wir aber auch einer völlig entgegengeſetzten Meinung, deren extreme Formulierung freilich wieder etwas Verblüffendes hat. Es giebt Dichter, die ſich von ihren Freunden öffentlich nicht kritiſieren laſſen, weil ſie auf ein unerbittlich ſtrenges Urteil gefaßt ſind, das ja in Privatgeſprächen und Briefen recht nützlich ſei, im Druck aber dem Verkauf des Buches nur ſchaden könne.

So ſcheint ſich alſo die Freundeskritik in Extremen zu bewegen. Auf der einen Seite zu viel Lob, auf der anderen zu viel Tadel. Gerechtigkeit, Ruhe und Objektivität des Urteils iſt, wie es ſcheint, nicht vom Freunde zu verlangen. Sollte man um dieſes Mangels an Gleichgewicht willen vor der Oeffentlichkeit auf ſeine Kritik nicht lieber ganz verzichten? — Es wäre ſchade, denn wenn der Freundeskritik etwas fehlt, was der Kritik eines Fremden eigen iſt, ſo beſitzt ſie andererſeits wertvolle Eigenſchaften, die jener abgehen. Der Freund kennt das Leben und den Charakter des Dichters. Er hat vielleicht ſchon auf der Schulbank mit ihm geſeſſen und in den Oberklaſſen mit ihm geſchwärmt und getobt. Er hat die Hochſchule mit ihm bezogen, in der gleichen Verbindung mit ihm gekneipt, im gleichen Hörſaal mit ihm „geſcharrt“. Im Theater klatſchten und pfiffen ſie zuſammen auf der Galerie, in der freien Natur ſangen ſie wandernd zuſammen die gleichen Burſchenlieder . . . Und dann kam die Zeit, wo er nicht mehr zur eigenen Unterhaltung ſchriftſtellern mochte, ſondern nach Druckerſchwärze dürſtete. Es kamen die böſen Gänge zu den Verlegerthüren, die höchſt unerwarteten Enttäuſchungen und ſchließlich der erſte glücklich erſchienene, aus der eigenen Taſche mit einem ſaueren Lächeln bezahlte Band. Was iſt natürlicher, als daß der entzückte Freund ſchleunigſt die Feder eintaucht und unter dem Titel „Deutſchland, dein Dichter!“ zunächſt im Lokalblatt der Univerſitätsſtadt, dann in einem den „Jungen“ offenſtehenden Organ enthuſiaſtiſch und pathetiſch den Pegaſusreiter in den höchſten Tönen anpreiſt?

Solche Freundeskritik, ſo gut ſie gemeint iſt, hat freilich keinen großen Wert, und ihre erheuchelte Objektivität wird ſchwerlich ernſt genommen. Aber die Dinge können auch anders liegen und liegen in vielen Fällen anders. Iſt man älter geworden und hat nach längeren Studien zu Vergleichen mit den Klaſſikern und den Zeitgenoſſen Gelegenheit, ſo wird man mit größerer Ruhe und Beſonnenheit ans Werk gehen. Der Freund wird verſuchen, die Dinge mit den Augen des Fremden zu ſehen, und dabei kann es ihm paſſieren, daß er entweder zu ſtreng wird oder zu nachſichtig bleibt. Zu ſtreng, denn es erfordert eine anſtrengende Selbſtverleugnung, von den perſönlichen Beziehungen mit dem Verfaſſer des zu beſprechenden Werkes abzuſehen, und dieſes Bemühen geht in ſeinem ehrlichen Wollen leicht zu weit. Zu nachſichtig, denn man will es doch mit dem Freunde nicht verderben: er iſt empfindlich in allem, was ihn betrifft, und meint wohl auch, dem dummen Publikum gegenüber dürfe die kritiſche Stimmung nur eben angedeutet werden, ſonſt meine es gleich, daß Lob über dem Tadel vergeſſend und des nuancierenden Abwägens ungewohnt, das Ganze ſei „eben doch nichts wert“.

Der Freund aber kennt nicht nur den Dichter, er hat auch das Werk ſelbſt in ſeinem Werden und Wachſen verfolgt. Es iſt etwas von ſeinem eigenen Ich in dem Buche mitenthalten, denn ſie haben zuſammen die fertigen Fragmente geleſen, beſprochen und nach langem Hin- und Herreden geändert. So richtet er ſich beinahe ſelbſt, wenn er das Werk richtet. Und damit nicht genug: er kennt auch die Modelle! Sie haben ſie zuſammen entdeckt, gewählt, abkonterfeit und ſtiliſiert. Sie haben gemeinſame Erinnerungen verwertet und gemeinſame Erlebniſſe gelegentlich angebracht. Ihr Heimatsdorf, ein alter Lehrer, eine kurioſe Jungfer oder ſonſt ein Original ſpielt ſeine Rolle in dem Roman. Und nun ſoll man richten, objektiv werden und dem Buche ſeinen Rang anweiſen? In ſolchen Fällen empfiehlt es ſich freilich, auf jeden Schein der Objektivität zu verzichten und dem Publikum zu ſagen, was man iſt und in welchem Verhältnis man zu dem Dichter ſteht.

Aber wie oft liegen die Dinge ganz anders! Man hat den Dichter einmal geſehen, oder iſt ihm vielleicht nie begegnet und hat nur freundſchaftliche Briefe gewechſelt. Er hat uns einen Dienſt erwieſen, und nun ſendet er uns, zufällig oder abſichtlich, ſein neues Buch zur Beſprechung. Was ſollen wir ſagen? Ein gewiſſenhafter Kritiker wird ſich bewußt nicht beirren laſſen; er kümmert ſich nicht um die ſogenannten Höflichkeitsverpflichtungen, mit denen der Verfaſſer ihn vielleicht zu binden hofft. Er ſchreibt ruhig, was er muß, und ſetzt bei dem Dichter ſoviel Verſtändnis für gewiſſenhafte Pflichterfüllung voraus, daß er ein hartes, aber gerechtes Urteil vertragen kann. Unbewußt aber beeinflußt ihn gleichwohl die Thatſache der perſönlichen Bekanntſchaft, und ſo darf man wohl ſagen, daß *das Urteil des mit dem Dichter perſönlich befreundeten Kritikers immer entweder zu nachſichtig oder zu ſtreng, daß es jedenfalls von dem des fremden Kritikers ſtark verſchieden ſein wird.*

Es werden eben andere Maßſtäbe angelegt. Wie ſtark perſönliche Höflichkeitsrückſichten oder Verpflichtungen aller Art mitſpielen können, ſahen wir ſchon, aber warum ſollte im Ernſt der befreundete Kritiker ſtrenger ſein? — Nehmen wir ein Buch wie die „Briefe, die ihn nicht erreichten“. Es ſind mir verſchiedene Leute begegnet, die der Verfaſſerin mehr oder weniger naheſtanden und genau zu wiſſen behaupteten, wo in den Briefen die Wahrheit aufhöre und die Dichtung anfange. Es ſchien ihnen wie ein Riß durch das Buch zu gehen, und ſie nahmen es der Verfaſſerin beinahe übel, daß ſie ſich's ſo bequem gemacht und ihrer erfindenden Phantaſie ſo wenig zugemutet habe. Eben dieſe Leute werden das Buch bedeutend niedriger einſchätzen als wir anderen, die wir nichts von der Dichterin wiſſen und den bei der Verſchmelzung von Dichtung und Wahrheit unverklebt gebliebenen Riß durchaus nicht ſehen können. Wie oft iſt es uns nicht ſchon begegnet, daß wir die intereſſante Handlungsführung eines Buches aufs höchſte bewunderten, bis man uns in der Vaterſtadt des Dichters offenbart: „Ach, das iſt ja die hier vor zehn Jahren paſſierte Skandalgeſchichte der X. und des Y.!“ Naturgemäß werden dieſe Kenner der Dinge vom Talent des Dichters eine geringere Meinung haben, und dieſes perſönliche Verhältnis zwiſchen Gebenden und Empfangenden wird wohl der tiefere Sinn des Sprichworts ſein, daß der Prophet nichts in ſeinem Vaterlande gelte. Der Umſtand, daß man ihn vor zwanzig Jahren mit ſeinem Brüderlein irgendwo Kartoffeln ſtehlen ſah, genügt oft, um von dem ſpäter berühmten Manne nur eine durch familiäres Händeſchütteln und Achſelklopfen gemilderte Hochachtung zu haben. Sagte nicht in Frankfurt a. M. bei einer Aufführung der „Iphigenie“ ein Galeriebeſucher zum anderen: „Das Stick iſt net viel wert, es is nur von eme hieſige!“

Das Verhältnis der Mütter zu ihren berühmten Söhnen gehört auch in das Kapitel der Freundeskritik. Daß es blindbegeiſterte, den hohen Sohn gegen die berechtigſten Angriffe wild verteidigende Mütter giebt, iſt ebenſo bekannt, als daß andere, meiſt gebildete Mütter mehr an den Leiſtungen ihres Sohnes auszuſetzen und weniger zu bewundern finden als der gleichgültigſte, fremde Kritiker. Wie ſollte auch das Söhnchen, deſſen langſame Entwicklung man verfolgt hat, deſſen dumme Streiche und Irrwege man kennt, nun plötzlich Anſpruch auf beſondere Hochachtung haben? Auch hier wird es dem Naheſtehenden ſchwer, das Große und Kleine in den richtigen Proportionen zu ſehen und zu werten.

Doch wir wollten ja nur von der *öffentlichen* Kritik ſprechen und auch nur von der *dichteriſchen* Freundeskritik. Auf wiſſenſchaftlichem Gebiet liegen die Dinge ganz anders. Mögen wir auch die Mängel des gelehrten Werkes eines Freundes verſchweigen, unſer Gewiſſen gebietet mit viel größerer Entſchiedenheit, ſie vor der Oeffentlichkeit namhaft zu machen. Wir bewegen uns auf dem Boden der *Thatſachen*; wir beklagen die Lücken und weiſen auf die Irrtümer hin, die jeder Kollege mit uns zu ſehen vermag. In der Dichtung aber handelt es ſich bei einem gewiſſen Maße möglicher, objektiver Feſtſtellungen doch vorwiegend um Eindrücke, Stimmungen und Gefühle zum Teil unbewußter und verſtandesmäßig nicht formulierbarer Art. Vielerlei Nebenumſtände: der Titel des Buches, ſein Genre, Druck und

Papier ſogar, wirken auf unſer Urteil, und der Umſtand, daß wir den Verfaſſer kennen, ſollte nicht auch gegen unſeren Willen von mächtigem Einfluß auf unſere Kritik ſein?

Auf mich hat die Bekanntſchaft des Dichters in der Regel keinen „vergrößernden" Eindruck gemacht. Man ſieht zu ſeinem Erſtaunen, daß er anderen Sterblichen gleicht, in einem dunkeln, unſchön möblierten Zimmer ſitzt, ißt, raucht, ſpazieren läuft, gelegentlich unfein redet und über Menſchen und Dinge, die man hochſchätzt, wegwerfend urteilt. Man ſieht vor allem, daß er gerne und ſpontan von ſeinen Büchern und noch lieber von ihren begeiſterten Kritikern redet — eine Autorengewohnheit, die den Beſucher peinlicher als alles andere berührt und deren Abweſenheit ein ſtarkes Motiv zur Hochſchätzung des Dichters ſein ſollte. Andererſeits iſt es auch möglich, daß die Bekanntſchaft die umgekehrte Wirkung erzeugt, und darum habe ich perſönlich die Gelegenheit, einen Schriftſteller aufzuſuchen und mit ihm über Gott und die Welt zu plaudern, immer gern benutzt. Wenn man in der Dichterwerkſtatt oder nur aus Privatbriefen heraus fühlt, welchen Fleiß der Autor jahrelang auf ſein Werk verwandte, wie er ganz in ihm aufgeht, wie ſeine Angehörigen bemüht ſind, ihm das Schaffen zu erleichtern, und wie ſie ſelbſt ſich in den Kreiſen, die die ſeine Arbeit zieht, harmoniſch ſich mitbewegen, wie für ſie alles andere klein und gleichgültig wird — ich meine, dann müßte der Kritiker den hohen Ernſt und die ganze Schwere ſeines großen Berufes mehr als je empfinden; dann müßte er mit heiligerem Eifer und ſtrengerer Gerechtigkeit als je ans Werk gehen. Und doch muß er auch hier verſuchen, allein das vollendete Werk ins Auge zu faſſen und nicht durch irgend welche Rückſichten auf den langen und mühevollen oder ſpielend leichten Schaffensprozeß ſich beeinfluſſen zu laſſen.

So hat ſich uns die Freundeskritik als eine beſondere Spielart der litterariſchen Kritik erwieſen. Es fehlt ihr zweifellos die Ruhe und Sicherheit der objektiven Wertung, über die der gewiſſenhafte „fremde" Berufskritiker verfügt. Dafür liefert ſie dem Publikum ſo manche Kenntniſſe und Geheimniſſe aus, die zu beſitzen wertvoll ſein kann. In der Regel vergrößert oder verkleinert die Freundeskritik das Urteil über die Dichtung, und die Magnetnadel der Wertung ſchlägt nach rechts oder links aus. Wird ſie, oft ungewollt, Maßſtäbe anwenden, die dem Verſtändnis des kritiſchen Objekts nicht förderlich ſind, ſo iſt ſie doch auch umgekehrt imſtande, dem objektiven Kritiker wie dem Publikum Fingerzeige zu geben, die für Wertung und Genuß des Kunſtwerkes von Bedeutung ſein können. Dazu gehört allerdings, daß die Freundeskritik, lobend oder tadelnd, als ſolche auftrete und nie den Anſpruch erhebe, die objektive Kritik meiſtern oder gar erſetzen zu wollen. Als ihre Ergänzung, mit beratender, aber nicht beſchließender Stimme, ſoll ſie jederzeit willkommen ſein und wird als Mittelglied zwiſchen der Selbſtkritik und der fachmänniſch-objektiven Beurteilung ſtets ihren Rang behaupten.

Villars ſ. Ollon Eduard Platzhoff-Lejeune

Nachrichten

Todesnachrichten. Am 8. Auguſt † in Olsberg bei Kaſſel Dr. Julius Stinde im Alter von 64 Jahren. Seine Roman-Serie „Die Familie Buchholz" hatte ihn in den Achtzigerjahren als humoriſtiſchen Schriftſteller bekannt und beliebt gemacht (der erſte Teil hat bisher annähernd 90 Auflagen erlebt), doch hat er nachher nichts mehr geſchaffen, was dieſer Beliebtheit neue Nahrung gegeben hätte. In früheren Jahren, als er in Hamburg lebte, hat Stinde auch eine Anzahl Volksſtücke verfaßt, von denen eines („Ihre Familie") noch jetzt hier und dort geſpielt wird. Gern geleſen wurden bis in die jüngſte Zeit ſeine naturwiſſenſchaftlichen Plaudereien, zu denen ihm ſein urſprüngliches Studienfach, die Chemie, die Anregungen und Kenntniſſe lieferte. Stinde war als Sohn eines Pfarrers in dem holſteiniſchen Dorfe Kirch-Nüchel am 28. Auguſt 1841 geboren und lebte ſeit 1876 als Schriftſteller in Berlin. (Vgl. oben „Auszüge").

Am 5. Auguſt † in Wien Paul von Schönthan, der jüngere Bruder des Luſtſpielverfaſſers Franz v. Schönthan, mit dem zuſammen er ſ. Zt. den vielbelachten Schwank „Der Raub der Sabinerinnen" verfaßt hat. Er war 1853 in Wien geboren und ein ſehr fruchtbarer Humoriſt auf dem Gebiete der kleinen Skizze und der Plauderei.

* *

Perſönliches. An Stelle des zurücktretenden Generaldirektors der berliner Königlichen Bibliothek, Geh. Rat Dr. Auguſt Willmanns, hat Prof. D. Adolf Harnack die Oberleitung des genannten Inſtituts — zunächſt proviſoriſch — übernommen. — Der ſchwäbiſche „Bauerndichter" Chriſtian Wagner in Warmbronn beging am 5. Auguſt ſeinen 70. Geburtstag (ſ. oben Sp. 1693). — Ludwig Fulda wird einer an ihn ergangenen Einladung gemäß dieſen Herbſt eine mehrmonatige Vortragsreiſe durch Nordamerika unternehmen. — Prof. Dr. Auguſt Sauer und Prof. Dr. H. A. Schmid übernahmen die Leitung der Monatsſchrift „Deutſche Arbeit" in Prag. — Leo Tolſtoi wurde von der Univerſität Dorpat zum Ehrenmitglied gewählt.

* *

Statiſtiſches. Im verfloſſenen Jahre wurden nach einer kürzlich fertiggeſtellten Statiſtik in Großbritannien 8381 Bücher veröffentlicht, in den Vereinigten Staaten erſchienen 7856, in Frankreich 12 261, in Italien 9975, in den Niederlanden 2837 und in Deutſchland 27 686. In allen Ländern der Welt wurden im ganzen rund 150 000 Bücher im Jahre 1904 veröffentlicht. — Nach franzöſiſchen Aufſtellungen iſt die Reihenfolge der einzelnen europäiſchen Staaten nach der Zahl ihrer Theater folgende: Frankreich 394; Italien 389; Deutſchland 264; England 205; Spanien 190; Oeſterreich 188; Rußland 99; Belgien 59; Schweden und Norwegen 46; Holland 42; Schweiz 35; Portugal 16; Dänemark 13; die Türkei 9; Griechenland 8; Rumänien 7 und Serbien 6 Theater. — Dazu iſt aber einſchränkend zu bemerken, daß Italien keine ſtehenden Theater kennt, ſondern nur reiſende Geſellſchaften, die bald da, bald dort eine „stagione" abhalten. Die relativ hohe Zahl ſeiner Bühnen kann ſich alſo nur auf die exiſtierenden Gebäude beziehen.

* *

Gegen die Schmutzlitteratur. Der Verein deutſcher Bahnhofsbuchhändler, der im Mai gegründet wurde, giebt ein eigenes Fachblatt „Der Bahnhofsbuchhandel" heraus, deſſen Programmnummer jüngſt erſchien. In dem Leitartikel wird darauf hingewieſen, in welcher hervorragenden Weiſe gerade der Bahnhofsbuchhandel für allgemeine Volksbildung durch Verbreitung guter und billiger Schriften thätig ſein könne. Es wird dann ausgeführt: „Gegen Bahnhofsbuchhandlungen, die dem Verein nicht angehören und Schmutzlitteratur vertreiben, wird unnachſichtlich vorgegangen werden, Bahnhofsbuchhandlungen aber, deren Beſitzer Vereinsmitglieder ſind und ſich zu einem derartigen Vertriebe hergeben, werden, nach vorhergegangener Verwarnung, im Wiederholungsfalle aus dem Vereine ausgeſchloſſen und die Ausſchließung den betreffenden Eiſenbahnverwaltungen zur Kenntnis gebracht." — Es wäre erfreulich, wenn dieſe guten Vorſätze in der Praxis auch ausgeführt werden könnten, denn ein Teil der Bahnhofsbuchhandlungen war bisher die kräftigſte Stütze der ſeichten oder ſchmutzigen Unterhaltungslitteratur.

* *

Denkmäler. Ein Denkmal für die Gattin *Herders*, Karoline Flachsland, iſt in deren Geburtsſtadt Reichenweier enthüllt worden. Bei der Feier hielt der Germaniſt der Univerſität Straßburg, Prof. Martin, die Feſtrede. — Der Erinnerung an Simon *Dach*, der vor dreihundert Jahren in Memel das Licht der Welt erblickte, wird ein Brunnen mit einer Medaillonbüſte des Dichters gewidmet ſein, der in Memel vor dem Theater errichtet werden ſoll. — Der Regierungsrat des Kantons Bern wird beim Großrat einen Nachtragskredit von 15 000 Franken zur Errichtung eines Denkmals für Albrecht v. *Haller* beantragen. Die Geſamtkoſten des Denkmals ſind auf 90 000 Franken veranſchlagt.

* *

Allerlei. Das Grab Heinrichs v. *Kleiſt* iſt nunmehr auf Anordnung des Reichskanzlers endlich neu geſchmückt worden, allerdings erſt nachdem in der Preſſe über den ſkandalöſen Zuſtand der Grabſtätte neuerdings kräftig Lärm geſchlagen worden war. — Von Eliſabeth *von Heykings* Buch „Briefe, die ihn nicht erreichten“, ſind bisher Ueberſetzungen ins Franzöſiſche, Engliſche, Italieniſche, Schwediſche, Däniſche, Norwegiſche, Ungariſche, Polniſche teils ſchon erſchienen, teils in Vorbereitung. — Den alljährlich zu vergebenden kgl. Preis der theologiſchen Fakultät in Berlin hat stud. theol. Roland *Schütz* für die beſte Bearbeitung des Themas „*Schillers* ethiſche Prinzipien im Vergleich zu denen Kants und ihren Zuſammenhang mit der Reformation Luthers“ erhalten. — Eine neue „*Zeitſchrift für Aeſthetik und Kunſtwiſſenſchaft*“ giebt Prof. Dr. Max Deſſoir vom Herbſt ab im Verlag von Ferdinand Enke in Stuttgart heraus.

Zuſchriften

Nochmals das Rezenſions-Exemplar.

Auf Spalte 1596 des L. E. ſpricht die Redaktion den Gedanken aus, daß eine Auseinanderſetzung über die dort berührte Frage bei dem Standpunkt, den ich dem Rezenſions-Exemplar gegenüber einnehme, ausſichtslos und überflüſſig ſei. Dieſem Gedanken ſchließe ich mich rückhaltslos an, denn ich bin überzeugt, daß wir uns in der Frage nie einigen werden. Wenn ich daher trotzdem auf die Angelegenheit zurückkomme, ſo geſchieht dies lediglich aus dem Grunde, weil zwei Punkte in der Bemerkung der Redaktion einer kleinen Richtigſtellung bedürfen.

Ich ſtehe keineswegs, wie die Redaktion behauptet, ſchlechtweg auf dem „ungeheuer kindlichen“ Standpunkt, daß ich der Redaktion, der ich ein Rezenſions-Exemplar ſchicke, „damit ein Geſchenk mache“. Ich erblicke vielmehr in der Ueberlaſſung des Rezenſions-Exemplars *eine Gegenleiſtung für die Beſprechung*. Wenn mir aber eine Redaktion die *Rückgabe* eines Buches *verweigert*, das ſie zu beſprechen nicht gewillt iſt und ich mich damit zufrieden gebe, weil mir das Streitobjekt zu geringfügig iſt, um mich deswegen mit einer Redaktion zu überwerfen — dann allerdings glaube ich, der Redaktion mit dem Rezenſionsexemplar ein Geſchenk zu machen. Oder präziſer ausgedrückt: *Ich dulde in dieſem Fall, daß ſich die Redaktion ein mir eigentümlich zugehöriges Wertobjekt rechtswidrig aneignet.* Infolge jahrelangen Mißbrauchs finden leider viele Redaktionen meinen Standpunkt für ungeheuer kindlich, wie mich die Erfahrung ſchon des öſteren belehrt.

Die Bemerkung der Redaktion, daß der Verlag Lutz ſeine Auffaſſung von der rechtlichen und materiellen Bedeutung des Rezenſions-Exemplares auch ſchon auf dem Prozeßwege geltend zu machen verſucht habe, trifft durchaus zu. Offenbar aber war der Redaktion nicht bekannt, daß der Verſuch Erfolg hatte, denn in einem vor dem Kgl. Landgericht Bielefeld in II. Inſtanz ausgefochtenen Prozeß wurde die beklagte Redaktion verurteilt, die nicht beſprochenen Rezenſionsexemplare zurückzugeben und die Koſten des Rechtsſtreites zu tragen. Intereſſes halber ſei folgende Stelle aus der Urteilsbegründung ausgeführt:

> Wenn man nun auch mit der Beklagten annimmt, daß ſich auch in Bezug auf nicht beſprochene Rezenſions-Exemplare die Nichtrückgabe als „allgemeiner Uſus“ herausgebildet hat, *ſo fehlt es doch für einen Uebergang des Eigentums dieſer Bücher an die Redaktionen an jedem geſetzlichen Boden.*

Zum weiteren Beweis dafür, daß ich mit meiner Auffaſſung keineswegs ſo als Ausnahme daſtehe, wie die Redaktion offenbar annimmt, verweiſe ich auf den Aufſatz „Das Recht der Rezenſions-Exemplare“ von Dr. jur. A. *Elſter* in Jena (Börſenbl. f. d. deutſch. Buchh., 1899, Nr. 228), der folgenden intereſſanten Paſſus enthält:

> Denn es wäre wiederum naiv und wider alle Verkehrsſitte, zu behaupten, daß die Verleger ihre Bücher an die Redaktionen verſchenken und es vielleicht gar als eine beſondere Gefälligkeit anſehen ſollten, wenn dieſer oder jener ſich zu einer Beſprechung oder zu einer kurzen Notiz herbeiläßt. Nein; eine ſolche Auffaſſung wäre wider Treu und Glauben mit Rückſicht auf die Verkehrsſitte. In unſerem geſchäftlich geſinnten Verkehrsleben entſpricht jeder Leiſtung die Gegenleiſtung . . . Erfolgt alſo die Beſprechung nicht, ſo iſt ein Titel für den Eigentumserwerb nicht entſtanden, denn die erforderliche Leiſtung des einen Teils war gar nicht geſchehen, das Buch bliebe dann Eigentum des Verlegers und müßte füglich zurückgeſendet werden.

Ferner verweiſe ich auf die folgende Ausführung, die ich dem „Zeitungsverlag“, dem Organ der deutſchen Zeitungsverleger, entnehme:

> Wenn der Referent für ſeine Arbeit kein Honorar erhält, ſo iſt es wohl allenthalben Brauch, daß ihm gewiſſermaßen als Ehrenſold die Bücher zu eigen überlaſſen werden. Er iſt dann zweifellos formell berechtigt, die Bücher beim Antiquar zu verkaufen; aber wir möchten nicht die Erklärung unterlaſſen, daß wir einen ſolchen Handel — gleichviel, ob er vom Zeitungsverleger, von einem Redakteur oder einem Mitarbeiter ausgeht — *nicht für anſtändig halten.* Der Buchverleger rechnet bei der Verſendung von Rezenſions-Exemplaren darauf, daß ihm damit nicht etwa Konkurrenz gemacht werde, und der Verkauf von Rezenſions-Exemplaren beim Althändler iſt ſogar eine doppelte Konkurrenz: ſie nimmt dem Buchverleger nicht nur Kunden weg, ſie unterbietet ihm auch noch ſeine Preiſe. Wenn man den geſchäftlichen Anſtand beim Zeitungsweſen auf der Höhe halten will, muß man ſtets „nach oben revidieren“, die Entwicklung nach abwärts führt in vorliegender Frage überdies zur empfindlichen Schädigung eines uns allen naheſtehenden, in ſeiner Organiſation muſtergiltigen Berufsſtandes, dem man gerade von journaliſtiſcher Seite nicht in den Rücken fallen dürfte.

Der „Zeitungsverlag“ ſteht alſo ſogar auf dem Standpunkt, daß ein *anſtändiger* Rezenſent nicht einmal ein *beſprochenes* Rezenſions-Exemplar verkaufen dürfe. Was bin ich dagegen für ein harmloſer Waiſenknabe mit meiner Anſicht, daß für jede Redaktion die Pflicht beſtehe, unbeſprochene Werke (meinetwegen unfrankiert!) an den Verlag zurückzuſchicken!

Stuttgart, 10. 8. 05 *Robert Lutz*

Entgegnung

Auf das juriſtiſche Gebiet möchten wir Herrn Lutz in dieſer Frage nicht folgen. Daß über den rechtlichen Charakter des Rezenſions-Exemplars Unklarheiten beſtehen, iſt nicht zu beſtreiten, d. h. dieſe Unklarheiten beſtehen nur für die zünftigen Juriſten, nicht für die litterariſchen Kreiſe, und ſie treten erſt dann in die Erſcheinung, wenn ein Verleger jammernd zum Kadi läuft, um wegen eines nicht beſprochenen Rezenſions-Exemplars Erſatzklage anzuſtrengen. Wenn in einem ſolchen Falle ein Gerichtshof zugunſten des Klägers entſchieden hat, wie Herr Lutz es anführt, ſo beweiſt das für die Praxis garnichts: jeder, der im litterariſchen Leben ſteht, weiß aus Erfahrung, daß die deutſchen Gerichtshöfe in der Regel den Bedürfniſſen und Gepflogenheiten des Litteraturbetriebs (einſchließlich der Preſſe) faſt fremd gegenüberſtehen und derartige Streitfälle völlig ſchematiſch und theoretiſch abzuurteilen pflegen, ohne ſich um die Macht der Uſance, das Gewohnheitsrecht, zu kümmern.

Herr Lutz befindet ſich aber, von dieſer Seite abgeſehen, rein ſachlich im Irrtum, wenn er die Theſe aufſtellt: das Rezenſions-Exemplar ſei die Gegenleiſtung dafür, daß das Buch beſprochen werde. Darin liegt zunächſt eine ſo grobe Unterſchätzung der kritiſchen Leiſtung, wie man ſie einem deutſchen Verleger wirklich nicht zutrauen ſollte. Laſſen wir ein Buch im Durchſchnitt 3 Mk. koſten (Ladenpreis, wohlverſtanden): glaubt Herr Lutz wirklich, daß dieſer geringfügige Sachwert ein Aequivalent ſei für die Zeit, die ein Redakteur auf die Lektüre und dann auf die ſchriftliche Rezenſion eines Buches verwendet? Oder, wenn die Redaktion das Buch einem Mitarbeiter übergiebt, der es für ſie beſpricht: glaubt Herr Lutz ernſtlich, daß ſein Buch eine „Gegenleiſtung“ ſei für das, was das Blatt an Honorar für die Kritik und an Satzkoſten aufwendet? —

Aber ſelbſt wenn man auf ſolche kleinlichen Rechnereien verzichtet, bleibt Herr Lutz mit ſeiner Theſe im Unrecht. Er kann das Rezenſions-Exemplar beſtenfalls als Gegenleiſtung dafür anſehen, daß es geleſen, nicht aber dafür, daß es beſprochen wird. Wie nun, wenn der Redakteur oder Kritiker das Buch einer Beſprechung vor ſeinem Leſerkreiſe einfach nicht für wert hält, nachdem er es geleſen hat: ſoll er es dann etwa auch zurückſenden? Es wird ihm natürlich an dem Beſitze dieſes Wertgegenſtandes nichts weiter gelegen ſein, aber einen Anſpruch des Verlegers auf Zurückſendung kann und darf er unter ſolchen Umſtänden nicht anerkennen — wo bliebe denn dann nach Herrn Lutzens „Zahn um Zahn“-Theorie die Gegenleiſtung für die mit dem Leſen vergeudete Zeit? Zudem kann dem Verleger die Rückſendung eines aufgeſchnittenen, zerleſenen, für den Verkauf alſo unbrauchbaren Exemplars nichts nützen. Und ſollte es ihm nicht lieber ſein, wenn ein Buch ganz unbeſprochen bleibt, als daß es verriſſen wird? Oder will er auch in einer noch ſo vernichtenden Kritik eine „Gegenleiſtung“ anerkennen?

Speziell bei uns wird dieſer Fall faſt täglich akut. Alle unſere ſtändigen Mitarbeiter wiſſen, daß unſer Raum beſchränkt und daß es unſer Grundſatz iſt, wertloſe und mittelmäßige Erſcheinungen möglichſt nicht zu beſprechen. Sie alle ſind von uns ausdrücklich autoriſiert, ſolche Bücher ohne weiteres unter den Tiſch fallen zu laſſen. Sollen wir nun etwa nach der Meinung des Herrn Lutz in ſolchen Fällen von den Mitarbeitern verlangen, daß ſie ſich die Unbequemlichkeit machen, uns alle dieſe fruchtlos geleſenen Bücher wieder wohlverpackt auf ihre oder unſere Koſten zuzuſenden, damit wir ſie wieder den reſpektiven Verlegern dankerfüllt zurückſchicken laſſen können? Ob Herr Lutz eine blaſſe Ahnung hat, welche Unmenge von Schreibereien, Eintragungen, Koſten u. ſ. w. derartige Modalitäten in einem großen Redaktionsbetrieb verurſachen? Die Zahl der bei uns alljährlich einlaufenden Rezenſions-Exemplare beträgt rund 2000 — davon wird knapp der dritte Teil beſprochen, der Reſt muß ſich begnügen, im „Büchermarkt“ aufgeführt zu werden, und wir halten dies in den meiſten Fällen ſchon für eine ausreichende „Gegenleiſtung“, da wir damit dem Verleger gegenüber die Verpflichtung erfüllen, unſere Leſer von dem Erſcheinen der Novität, ihrem Titel, Preis ꝛc. zu unterrichten. So liegt die Sache bei uns, und ſie wird mutatis mutandis bei anderen großen Zeitſchriften und Zeitungen nicht anders liegen.

Der Verleger muß mit dieſen Verhältniſſen rechnen und nicht verſuchen wollen, durch eine ſtarre Prinzipienreiterei und hochnotpeinliche Prozeſſe ein höchſtens theoretiſch vorhandenes Recht gewaltſam zu ſtabiliſieren. Deshalb läßt der erfahrene Verleger über die erſte Auflage eines Buches hinaus noch eine Anzahl Exemplare zu Rezenſionszwecken drucken. Dieſe Exemplare ſtellt er als einen Poſten der Herſtellungskoſten in ſeine Kalkulation mit ein, wie Inſerate und ſonſtige Vertriebsunkoſten. Er braucht vertragsgemäß für dieſe Rezenſions-Exemplare dem Autor kein Honorar zu bezahlen, hat alſo dafür nur die geringen Mehrkoſten an Druck und Papier (nicht an Satz, denn der iſt vorhanden). Es iſt alſo lächerlich, wenn ein Verleger wie Herr Lutz dieſe ſozuſagen à fonds perdu mitgedruckten Exemplare als Wertobjekte behandelt und ſich als Geſchenkgeber aufſpielt, wenn die Beſprechung eines dieſer Bücher unterbleibt. Eine Berechtigung hat ſolcher Standpunkt, wenn es ſich um wiſſenſchaftliche Werke mit kleiner Auflage und kleinem Intereſſentenkreis oder um Bücher handelt, deren Herſtellungskoſten beſonders hohe ſind. Auch dann, wenn eine Redaktion ein Buch ausdrücklich zur Beſprechung verlangt hat. Bei mindeſtens 90 Prozent aller Bücher aber, und beſonders dann, wenn der Verleger ſeine Novitäten unaufgefordert einſchickt, iſt der von Herrn Lutz vertretene Standpunkt praktiſch unhaltbar, ſachlich anfechtbar und das Symptom einer Art von verlegeriſchem Größenwahn, der jeden Maßſtab für Leiſtung und Gegenleiſtung verloren hat. Daß Mißbräuche vorkommen, daß in nicht wenigen Zeitungsredaktionen Rezenſions-Exemplare jahraus jahrein als „gute Priſe“ betrachtet werden (von der lieblichen Sitte des ſofortigen „Verklopfens“ zu geſchweigen), ſei nicht beſtritten, aber wo er ſolches wahrnimmt, hat der Verleger das ſehr einfache und wirkſame Gegenmittel, ſeine Zuſendungen einzuſtellen.

Unſere Erfahrungen gehen übrigens dahin, daß ſolche Kohlhaas-Individualitäten wie Herr Lutz im deutſchen Verlagsbuchhandel glücklicherweiſe ſelten ſind. Trotzdem von den uns zugehenden Büchern und Broſchüren jährlich, wie oben geſagt, mindeſtens tauſend unbeſprochen bleiben müſſen und nur dem Titel nach in der Bibliographie regiſtriert werden, giebt es nur ſehr wenige Querulanten, die unter Verkennung der Verhältniſſe für jedes Rezenſions-Exemplar auch ihre Rezenſion beanſpruchen zu dürfen glauben. Andererſeits üben wir den Verlegern gegenüber die Rückſicht, daß wir alle nur einigermaßen wertvolleren Bücher, die wir ohne weiteres als zur Beſprechung ungeeignet anſehen (alſo Erſcheinungen nichtlitterariſcher Art, unveränderte Neuauflagen u. dgl.) in den allermeiſten Fällen ſofort zurückſenden.

Bei dem Intereſſe, das die Frage der Rezenſions-Exemplare gleichermaßen für die Buchhändler- wie die Schriftſtellerkreiſe beſitzt, ſchien es angebracht, etwas näher auf den Streitpunkt einzugehen. Wir ſind auch gern bereit, etwaige andere Aeußerungen aus den beteiligten Kreiſen, ſoweit ſie gehört zu werden verdienen, an dieſer Stelle zum Abdruck zu bringen.

Die Redaktion

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Asmuſſen, G. Ein Beſuch bei Uncle Sam. Bilder aus Amerika. Dresden, O. V. Böhmert. 144 S. M. 1,20.

Bittrich, Max. Sonnenſchein. Frohe Geſchichten. Berlin, Hermann Hillgers Verlag. M. —,20.

Eberndorf, Fritz. Entgleiſt. Roman. Straßburg, Joſef Singer. 310 S. M. 5,—.

Florentin. Los v. Rom. Novellen. Halle, Georg Niemann. 169 S. M. 2.—.

Heller, Wilhelm. Das Märchen vom „Süßen Mädel“. Skizzen u. Novellen. Thereſienſtadt, D. Katz. 80 S.

Heubner, Rudolf. Das Haar der Berenike. Novellen. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt (S. Schottlaender). 196 S. M. 2,—.

Hurtig, Max. Aus dem Fabrikleben. Skizzen. Straßburg, Joſef Singer. 96 S. M. 2,50.

Knoop, G. Ouckama. Die Grenzen. 2. Bd. Sebald Soekers Vollendg. Leipzig, Inſel-Verlag. 168 S. M. 4,—.

Kulke, Eduard u. Friedrich S. **Krauß**. Um holder Frauen Gunſt. Ein Künſtlerroman aus dem Rinascimento. Leipzig, Deutſche Verlags-Aktiengeſellſchaft. 401 S. M. 4,— (5,—).

Lieres u. Wilkau, G. v. Die rote Roſe Leidenſchaft. Roman. Berlin, Richard Eckſtein Nachf. 258 S. M. 2,— (3,—).

Lubliner, Hugo. Frau Schubels Tochter. Roman. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt (S. Schottlaender). 254 S. M. 2,50.

Mießner, Wilhelm. Der Andere. Novellen. Minden, C. C. Bruns. 164 S. M. 3,—.

Ortmann, Reinhold. Heimweh. Roman. Mannheim, J. Bensheimers Verlag. 293 S. M. 3,—.

Peiſker, Malwine. Aus Herz u. Leben. Roman. 3 Bände. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt (S. Schottlaender). 243, 251 u. 187 S. M. 9,— (10,—).

Peiſker, Malwine. Schuld und Schickſal. Drei Novellen. Ebenda. 348 S. M. 3,— (4,—).

Pfitzner, Heinrich. Wayward City. Amerik. Kulturbilder in Scherz u. Ernſt. Minden, J. C. C. Bruns. 285 S. M. 3,—.

Raffelsberg, Aug. Das Bild der Mutter. Roman aus öſterreich. Adelskreiſen. Leipzig, Robert Nitzſchke. 339 S. M. 4,—.

Schaumberger, Heinrich. Fritz Reinhardt. Erlebniſſe u. Erfahrgn. e. Schullehrers. Roman. 2 Bde. 496 u. 491 S. Je M. 2,— (2,50). — Zu ſpät. Ein Dorfroman. 234 S. M. 1,— (1,50). — Vater u. Sohn. Eine oberfränk. Dorfgeſchichte. 186 S. M. 1,— (1,50). — Im Hirtenhaus. Eine oberfränk. Dorfgeſchichte. 194 S. M. 1,— (1,50). — Bergheimer Muſikantengeſchichten. Heitere Bilder a. d. oberfränk. Dorfleben. 184 S. M. 1,— (1,50). Leipzig, C. Grumbach.

Stockert-Meynert, Dora. Sabine. Tragödie l. Liebe. Wien, Carl Konegen. 264 S. M. 2,50.

Thurandt, Alfons. Die Ebernburg. Novelle. Dresden, E. Pierſon. 117 S. M. 1,50 (2,50).

Zobeltitz, Hanns v. Das Tagebuch e. Hofdame. Roman. Berlin, W. Vobach & Co. 292 S. M. 4,— (5,—).

Balzac, Honoré de. Ausgewählte Werke. Ueberſ. v. Alfr. Prieger. 5. Bd. Vater Goriot. Roman. Berlin, Dr. Franz Ledermann. 418 S. M. 2,50 (3,50).

Brulat, Paul. Eldorado. Roman. Ueberſetzt v. Wilhelm Thal. Leipzig, Friedrich Rothbart. 228 S. M. 2,60.

Lorimer, George Horace. Neue Briefe e. Dollar-Königs an ſeinen Sohn. Ueberſ. v. Alfr. Brieger. Berlin, Egon Fleiſchel & Co. 321 S. M. 3,50 (5,—).

Murawlin, Dm. Liebesirrtümer. Roman. Deutſch von H. Röhl. Leipzig, B. Eliſcher Nachf. 384 S. M. 3,50.

b) Lyriſches und Epiſches

Aichelburg, Eug. Graf. Ausgewählte Dichtungen. Dresden, E. Pierſons Verlag. 419 S. M. 5,— (6,—).

Bechtold, Eliſabeth. Morgendämmerung. Gedichte. Straßburg, Joſef Singer. 122 S. M. 2,—.

Bürgin, Carl A. Kulturlyrik u. Menſchheit. Dichtungen. Dresden, E. Pierſons Verlag. 131 S. M. 2,— (3,—).

Butlar, Wilhelm v. Aus meiner Seele. Stuttgart, Strecker & Schröder. 56 S. M. 1,— (1,50).

Engelhard, Karl. Weltkind. Geſänge des Lebens u. der Liebe. Straßburg, Joſef Singer. 116 S. M. 2,—.

Engelhard, Karl. Kling hinaus! Lieder. Ebenda. 38 S. M. —,75 (1,75).

Fick, K. . . leben . . . Dichtungen. Dresden, E. Pierſon. 130 S. M. 2,— (3,—).

Freimark, Hans. Bunte Lieder. Leipzig, Harmonium (Breitkopf & Härtel). 52 S. M. 1,—.

Hermann, Alexis. Prometheus. Dichtung. Dresden, E. Pierſon. 75 S. M. 1,— (2,—).

Hellen, Johs. Hammer u. Harfe. Sozialpolitiſche Gedanken in gebundener Form. Eſſen-Ruhr, Fredebeul & Koenen. 36 S. M. —,40.

Hübſcher, Chr. Monogramme. Gereimtes u. Ungereimtes. Dresden, E. Pierſon. 140 S. M. 2,— (3,—).

Lieven-Swiderska, E. v. Bismarck, Deutſchlands Hort. Ebenda. 136 S. M. 1,50 (2,50).

Müller, Maler Frdr. Lyriſche Gedichte. In Auswahl v. Prof. O. Kohl. Kreuznach, R. Schmithals Verlag (Karl Scheffel). 40 S. M. —,40.

Peiſker, Malwine. In Freud u. Leid. Gedichte. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt v. S. Schottlaender. 224 S. M. 2,— (3,—).

Schellingen, Otto. Der Georgsritter. Dresden, E. Pierſon. 96 S. M. 2,— (3,—).

Storck, Wilhelm. Buch der Lieder. Aus der Minnezeit. Neue Ausgabe. Münſter i. W., H. Schöningh. 399 S.

Vierordt, Heinrich. Ausgewählte Gedichte. Heidelberg, Carl Winters Univerſitätsbuchhandlung. 152 S. Karton.

Wirz, Dr. O. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 180 S. M. 3,—.

c) Dramatiſches

Baumeiſter, Ludwig. Schule des Lebens. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſons Verlag. 145 S. M. 2,—.

Chiuſole, Chriſtoph v. Gaius Gracchus. Tragödie. Ebenda. 191 S. M. 2,50.

Döring, Osk. Walther v. der Vogelweide. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. 109 S. M. 2,—.

Felix, Ernſt. Der dunkle Punkt. Schauſpiel. Dresden, E. Pierſon. 135 S. M. 2,—.

Goertzfeld, Curt. Windbruch. Drama. Stuttgart, Strecker & Schröder. 77 S. M. 2,—.

Gnerich, R. Richelieu. Drama. Dresden, E. Pierſon. 111 S. M. 1,50.

Hertel, Eugen. Sturm u. Sonnenſchein. 6 Theaterſtücke. Straßburg, Joſef Singer. 195 S. M. 3,—.

Heyſe, Paul. Dramatiſche Dichtungen. 36. 37. Bdchn. Sechs kleine Dramen. Stuttgart, J. G. Cotta. 240 S. M. 3,20.

Idel, Wilhelm. Irmgard v. d. Berg. Dram. Gedicht. Elberfeld, Martini & Grüttefien. 103 S. M. 1,—.

Keck, Erwin. Melitta Leißner. Drama. Stuttgart, Strecker & Schröder. 92 S. M. 2,— (2,80).

Lauris, Phm. (Joſ. Wralitſch). 's Franzerl. Wiener Volksſtück. Klagenfurt, Ferd. v. Kleinmayrs Buchh. 79 S. M. 1,80 (2,60).

Leſſing, O. E. Rebekka. Ein deutſch-amerikan. Schauſpiel. Stuttgart, Strecker & Schröder. 104 S. M. 1,50.

Lienhard, Fritz. Wieland der Schmied. Dram. Dichtung. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer. 86 S. M. 2,—.

Marwin, Alexey. Befreiung. Drama. Dresden, E. Pierſon. 29 S. M. 1,—.

Mohr, Mary L. Niobe. Drama (nach der antiken Sage). Plau, Louis Hancke (Arnold Schneider). 41 S. M. 1,—.

Peiſker, Malwine. Drei Bühnenſtücke. Breslau, Schleſiſche Verlagsanſtalt v. S. Schottlaender. 268 S. M. 3,— (4,—).

Poppe, Thdr. Die Tragoedia v. Vincenz Fettmilch. In 5 Aufzügen. Dresden, E. Pierſon. 143 S. M. 2,—.

Rabius, Wilh. Das Geſetz. Drama. Ebenda. 90 S. M. 2,—.

Siengalewicz, Zeno v. Der Lieb' verlor'ne Urkund'. Dramatiſche Dichtg. Ebenda. 123 S. M. 2,—.

Wachler, Ernſt. Mittſommer. Trauerſpiel m. Chören f. die Bühne unter freiem Himmel. München, Georg Müller. 41 S. M. —,50.

Wiegand, J. Das jüngſte Gericht. Dramatiſche Dichtg. Ebenda. 115 S. M. 2,—.

Wolfsberg, K. v. Der Epauletten wegen. Schauſpiel. Dresden, Hermann Kramer. 74 S. M. 1,—.

Brann, Paul. Andrea del Sarto. Drama. Nach Alfr. de Muſſet frei bearb. München, Georg Müller. 120 S. M. 2,—.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Dichtung, neue deutſche. Hrsg. v. Hugo Ganske. Mit biograph. Skizzen, 32 Portr. u. e. Anh. Berlin-Karlshorſt, Verlag „Neue deutſche Dichtung“. Lex.-8°. IV, 227 S. M. 7,50.

Diez, Max. Schiller. Stuttgart, Fr. Frommanns Verlag (E. Hauff). 8°. 184 S. M. 2,— (2,80).

Goethes ſämtliche Werke. Jubiläums-Ausg. in 40 Bdn. Hrsg. von Eduard v. der Hellen. 11. Dramen in Proſa. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Frz. Muncker. 8°. LII, 351 S. Jeder Bd. M. 1,20 (geb. in Leinw. M. 2,—; in Halbfrz. M. 3,—).

Gruber, Karl. Zeitgenöſſiſche Dichtung des Elſaſſes. Straßburg, Ludolf Beuſt. CXXXV, 295 S. M. 5,— (6,—).

Heine, Gerhard. Schiller-Gedächtnisrede. Bernburg, Verlag d. „Anhalt. Kuriers“. 8 S. M. —,10.

Litteratur, die. Sammlung illuſtr. Einzeldarſtellgn. Hrsg. v. Georg Brandes. 17. Übell, Herm. Die griechiſche Tragödie. Mit 9 Vollbildern in Tonätzg. Berlin, Bard, Marquardt & Co. 46 S. Kart. 1,25.

Meiſterwerke, die, der deutſchen Bühne. Hrsg. v. Georg Witkowski. 37. Grillparzer, Frz. Des Meeres u. der Liebe Wellen. Trauerſpiel. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Mor. Necker. XV, 68 S. — 38. Grillparzer, Frz. Die Jüdin v. Toledo. Hiſtoriſches Trauerſpiel. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Mor. Necker. XVI, 59 S. — 40. Schiller. Die Huldigung der Künſte. Ein lyr. Spiel. Demetrius. Fragment. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Georg Witkowski. XXIV, 80 S. — 41. Hebbel, Frdr. Maria Magdalene. Ein bürgerl. Trauerſpiel. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Rich. Maria Werner. XIV, 48 S. — 42. Hebbel, Frdr. Judith. Eine Tragödie. Mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. Rich. Maria Werner. XIV, 57 S. kl. 8°. Jede Nr. M. —,30 (—,50); Doppelnrn. M. —,80.

Repertoire des ſächſiſchen Marionettentheaters. Nach alten Ueberliefergn. hrsg. v. Ernſt Trommer. Nr. 1. Genoveſa, die Pfalzgräfin zu Trier. Ritterſchauſpiel. 60 S. — Nr. 2. Trommer, E. Der ſächſiſche Prinzenraub. Vaterländiſch-hiſtor. Ritterſchauſpiel in 6 Akten. Nach e. alten Mſkr. v. 1825 bearb. 76 S. Zwickau, Carl R. Moeckel. Jede Nummer M. 1,50.

Zſcharnack, Lic. Leop. Leſſing u. Semler. Ein Beitrag zur Entſtehungsgeſchichte des Rationalismus u. der krit. Theologie. Gießen, J. Rickerſche Buchhdlg. (Alfred Töpelmann). gr. 8°. VII, 388 S. M. 10,—.

e) Verſchiedenes

Beck, Carl. Amerikaniſche Streiflichter. Berlin, Leonhard Simion Nachflg. 246 S. M. 4,— (5,—).

Behrens, Ed. Der tanzende Papſt. Stimmungen auf Reiſen durch Italien, London u. Paris. Zürich, Arnold Bopp. 108 S. M. 2,75.

Brachvogel, Carry. Marquiſe de Pompadour (= Die Frau, Band II). Leipzig, Friedrich Rothbart. 79 S. M. 1,50.

Braunes, Carl. Betrachtungen über Reformen im Theater-Bauweſen. Studie. Oppeln, F. Weilshäuſer. 41 S. M. —,75.

Curioſa, Berliner. Hrsg. v. Gotthilf Weisſtein. Nr. 1. Nachricht v. e. ſchönen That. Von Aug. Frdr. Cranz. Fkſm.-Druck des in Berlin im J. 1781 erſchienenen Originals, m. e. Vorworte. V, 14 S. M. 1,—. — Nr. 2. Don Carlos, der Infanteriſt v. Spanien od. das kommt davon, wenn man ſeine Stiefmutter liebt. Von Silvius Landsberger. Neu hrsg. u. m. e. biograph. Nachwort, ſowie e. Abhandlg. üb. berliner Puppenſpiele verſehen v. Gotthilf Weisſtein. Berlin, Ernſt Frensdorff. 62 S. M. 1,50.

Eger, Paul. Operette. Szenen aus dem Leben einer Schauſpielerin. Wien, Wiener Verlag. 170 S. M. 2,— (3,—).

Felder, Erich. Vom entnüchternden Zauber der Frau (= Die Frau, Band I). Leipzig, Friedrich Rothbart. 94 S. M. 1,50.

Freimark, Hans. Anderes u. Drittes. Skizzen u. Studien. Leipzig, Harmonium (Breitkopf & Härtel). 70 S. M. 1,—.

Friedrich, Johann. Sonnenſchule. Ein wiener Probejahr. Berlin u. Leipzig, Hermann Seemann Nachflg. 187 S. M. 2,—.

Goldſchmidt, Alfons. Leo Tolſtois ſoziales Problem. Berlin, Hermann Seemann Nachflg. 95 S. M. 2,—.

Heſſes, Max, Volksbücherei. 237. Lyriker, moderne. II. Kiesgen, Laur. Martin Greif. 94 S. Geb. M. —,60. — 238. Brentano, Clem. Geſchichte vom braven Kaſperl u. dem ſchönen Annerl. Die mehreren Wehmüller u. ungariſchen Nationalgeſichter. Hrsg. u. m. Einleitg. verſehen v. Max Morris. 86 S. Geb. M. —,60. — 239. 240. Strauß-Torney, Lulu v. Hinter Schloß u Riegel u. andere Erzählungen. Mit e. Einleitg. v. Otto Weltzien. 128 S. Geb. M. —,80 (1,50). — 241. 242. Trinius, Aug. Wenn die Sonne ſinkt. Thüringer Erzählgn. u. Skizzen. Mit e. Einleitg. v. Otto Weltzien. 175 S. Geb. M. —,80 (1,50). — 243. Droſte-Hülshoff, Annette Freiin v. Die Judenbuche. Ein Sittengemälde aus dem gebirgichten Weſtfalen. Hrsg. v. Eduard Arens. 48 S. Geb. M. —,60. — 244. Stillfried, Fel. Wedderfunn'n. De Hex v. Moitin. Twei Geſchichten. Mit e. Einleitg. v. Ludw. Schröder. 79 S. — 245—247. Dichter u. Denker. II. Dowden, Prof. Edward. Shakſpere. Mit Genehmigg. des Verf. aus dem Engl. überſ. u. f. den deutſchen Leſer bearb. v. Paul Tauſig. 200 S. Geb. M. 1,—. Leipzig, Max Heſſes Verlag. Jede Nummer M. —,20.

Kunſt, die. Sammlung illuſtr. Monographieen. Hrsg. v. Rich. Muther. 42. Servaes, Frz. Albrecht Dürer. Mit 2 Photograv. u. 14 Vollbildern in Ton- u. Strichätzg. Berlin, Bard, Marquardt & Co. 67 S. M. 1,25.

Muſik, die. Sammlung illuſtr. Einzeldarſtellgn. Hrsg. v. Rich. Strauß. 9. Bruneau, Alfr. Die ruſſiſche Muſik. Uebertr. v. Max Graf. Mit 1 Heliograv. u. 12 Vollbildern. in Tonätzg. Berlin, Bard, Marquardt & Co. kl. 8°. Kart. 51 S. M. 1,25.

Pichler, Adf. Geſammelte Werke. Vom Verf. f. den Druck vorbereitet. 1. Bd. Zu meiner Zeit. Schattenbilder aus der Vergangenheit. 2. ergänzte u. bericht. Aufl. Mit e. biograph. Einleitg. v. S. M. Prem. 397 S. M. 5,— (6,—). — 2. Bd. Das Sturmjahr. Erinnerungen aus den März- u. Oktobertagen 1848. Der autobiograph. Werke 2. Bd. 181 S. Subſkr.-Pr. M. 2,— (3,—); Einzelpr. M. 2,50 (3,50). München, Georg Müller.

Schumann, Walter. Leitfaden zum Studium der Litteratur der Vereinigten Staaten v. Amerika. Gießen, Emil Roth. 139 S. M 2,—.

Simpliciſſimus-Kalender für 1906. München, Albert Langen. 112 S. M. 1,—.

Unus, Walther. Schüler-Tagebuch. 2. Aufl. Berlin u. Leipzig, Hermann Seemann Nachf. 95 S. M. 2,—.

Volksbücher, Wiesbadener. Hrsg. vom Volksbildungsverein zu Wiesbaden. Nr. 65. Voigt-Diederichs, Helene. Zwiſchen Lipp' u. Kelchesrand. (Aus: „Schleswig-Holſteiner Landleute“.) 1. Aufl. 1.—20. Tauſ. 45 S. M. —,10. — Nr. 67. Hoefer, Edmund. Rolof der Rekrut. (Aus: „Erzählgn. e. alten Tambours“.) 1. Aufl. 1.—20. Tauſ. 54 S. M. —,15. Wiesbaden, Heinrich Staadt.

Weber, A. O. Durch die Lupe. Sammlg. ausgew. Satiren für Damen u. Herren. Leipzig, Friedrich Rothbart. 212 S. M. 3,—.

D'Alméras, Henri. Les Dévotes de Robespierre. Paris, Société Française d'Imprimerie et de Librairie. 304 p.

Berlioz, Hect. Litterariſche Werke. 1. Geſamtausg. 2. Bd. Leipzig, Breitkopf & Härtel. M. 5,— (6,—). 2. Bd. Memoiren m. der Beſchreibung ſeiner Reiſen in Italien, Deutſchland, Rußland u. England. 1803—1865. II. Aus dem Franz. v. Elly Ellès. 378 S. M. 5,— (6,—).

Hearn, Laſcadio. Kokoro u. ſeine Werke über Japan. Aus dem Engl. überſ. v. B. Franzos. Frankfurt a. M., Rütten & Loeſing. 290 S. M. 7,—.

De Nolhac, Pierre. Ludwig XV. u. die Marquiſe v. Pompadour. Deutſch v. Th. Müller-Fürer. (= Memoiren-Sammlung. Bd. I.) Paris u. Berlin, Hüpeden & Merzyn.

Tolſtoi, Leo. Ueber die Ehe. Deutſch v. Korfiz Holm. München, Albert Langen. 133 S. M. 1,50.

Antworten

Herrn Dr. H. in Eupen. Wenn wir Ihre Frage richtig verſtehen, finden Sie wohl das Geſuchte in Karl Lamprechts Buche „Zur jüngſten deutſchen Vergangenheit“ (Berlin 1902, R. Gaertner; M. 6,—) oder bei S. Lublinski, „Die Bilanz der Moderne“ (Berlin 1904, S. Cronbach; M. 3,—). Ein rein äſthetiſches Werk über dieſe Epoche giebt es nicht.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

---

llustration!!

unger Maler, kunstakad. geb., pfiehlt sich für illustrative Arbeiten. bezeichnungen stehen zu Diensten. l. Anträge erb. sub Chiffre S. B. 0 an **Rudolf Mosse, Stuttgart.**

---

chriftsteller.

Bed. Verlag übernimmt Druck u. energ. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, Romanen, Dramen etc. Trägt einen Teil der Kosten. Coul. Beding. Off. sub **113 A. H.** an **Haasenstein & Vogler A.-G. Leipzig** erb.

Journalisten-Hochschule

Berlin W. 35, Steglitzerstr. 84
Büro d. „Vereins D. Redakteure“
Beginn d. Wint.-Sem. 16. Okt. Prosp. grat.

Für eine auf **Goethe** bezügliche litterarische Publikation wird ein

Litteraturfreund

gesucht, welcher geneigt wäre, das Unternehmen finanziell zu unterstützen. Derselbe könnte sich eventuell als **Mitarbeiter** beteiligen. Gefällige Offerten erbeten unter der Chiffre **J. A. 8919** an **Rudolf Mosse, Leipzig.**

NUOVA
ANTOLOGIA

RIVISTA
DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI

Direttore: MAGGIORINO FERRARIS

I PUBBLICA IN ROMA IL 1° ED IL 16 DI CIASCUN MESE

HERVORRAGENDSTE ITALIENISCHE REVUE
r Litteratur, Politik, Kunst und Wissenschaft
33. Jahrgang.
Erscheint in ROM am 1. und 16. jeden Monats.
Jede Nummer enthält ungefähr 200 Seiten.
irector: Dr. MAGGIORINO FERRARIS, Abgeordneter.

ie NUOVA ANTOLOGIA ist die älteste und bedeutendste italienische Zeitschrift für Litteratur, Politik, Wissenschaft, Kunst und eater. Im Jahre 1865 gegründet, veröffentlichte die NUOVA ANTOGIA mehr als 600 Nummern mit Artikeln aus der Feder der hervorendsten Männer des neuen Italien. Die Tagesfragen werden elmässig durch die bedeutendsten Mitglieder des Senats und der mmer, sowie durch ausgezeichnete Gelehrte behandelt. Die NUOVA TOLOGIA ist die eigentliche Revue der italienischen Hochschulen wissenschaftlicher Institute. ∴ ∵ ∴ ∵ ∴ ∵ ∴ ∵

ONNEMENTS-PREISE: Deutschland, Oesterr.-Ungarn d Weltpostverein:

	Pro Jahr	Pro Halbjahr	Pro Quartal
Reichsmark	36,94	18,47	9,63
Francs . . .	46	23	12

onnements werden von allen Postämtern entgegen-nommen. ∴ ∵ ∴ Eine Probenummer versendet gratis

Der Verlag der NUOVA ANTOLOGIA - ROM (Italien).

Lipsius & Tischer

Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Schriftsteller,

welche ihre Arbeiten: **Dramen, Romane, Novellen, Gedichte** zu publizieren beabsichtigen, bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

GOSE & TETZLAFF, G. m. b. H.
Verlagsbuchhandlung, Berlin SW. 61.
Verlag von: **„Moderne Essays zur Kunst und Litteratur.“**

Fischer und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphische
Kunst-Anstalt
F B
Berlin SW. Wilhelmstr. 29

Kultur- u. Sittengesch.

Geschichte d. öffentlichen Sittlichkeit in Deutschland. Von Dr. *W. Rudeck.* 2. Aufl. 05. 514 S. m. 58 Illustr. 10 M., geb. 11,50 M. **Rudeck, Syphilis u. Gonorrhoe vor Gericht:** d. sexuell. Krankhtn. in ihr. jurist. Tragweite. 4 M. **Rudeck, Medizin u. Recht.** Geschlechtsleben u. Krankhtn. in ihrer mediz.-jurist.-kulturgesch. Bedeutg. Handbuch bei Ehescheidg.- u. Vaterschaftsklagen etc. 2. A. 473 S. 10 M., geb. 11,50 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr. Verlagsanerbietg. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10, Hpt.

Vornehmer Verlag übernimmt unter äusserst günstigen Bedingungen Herstellung und energischen Vertrieb von Buchwerken, Kompositionen etc. Offerten unter **V. H. S. 05** an **Dörffling & Franke, Leipzig.**

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
in Stuttgart.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager und Vertretung

Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241.

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·
(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.– an).
· · · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · · ·

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.
15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Literarischen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen;** daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern. Preis pro Quartal Mk. 1.50.

Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

LÜDERITZ & BAUER
BERLIN-W
6 Arbeitssäle
(1500 □ m.)
250 Hilfspersonal
95 Hilfsmaschinen
MAUERSTR 80
WILHELMSTR 47
FERNSPRECHER
AMT·1·2698
GROSS·BUCHBINDEREI

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W 35.

Archiv für Theatergeſchichte

Herausgegeben im Auftrag der Geſellſchaft für Theatergeſchichte

von

Dr. Hans Devrient.

Das „Archiv“, ein **Band von ca. 20 Bogen, erſcheint jährlich einmal im Oktober.**

Preis: geheftet M. 7.50; gebunden M. 9.—.

Inhalt des erſten Bandes:

I. Zur Theatergeſchichte in Oeſterreich:
  1. **Alexander von Weilen:** Leſſings Dramen auf dem Burgtheater.
  2. **Arnold F. Mayer:** Zenſurakten aus Baden bei Wien.
  3. **W. Kronfeld:** Das Schönbrunner Schloßtheater. I. Teil.

II. Zur Berliner Theatergeſchichte:
  1. **Ludwig Geiger:** Ein Berliner Theaterſkandal.
  2. **W. Altmann:** Jfflands Rechtfertigung ſeiner Theaterleitung (1813).

III. Zur Theatergeſchichte der Sächſiſch-Thüringiſchen Länder:
  1. **R. Göhler:** Gutzkow und das Dresdener Hoftheater. I. Teil.
  2. **K. Weiſer:** Zehn Jahre Meiningen. I. Teil.

IV. Zur Theatergeſchichte der Rhein- und Main-Gegenden:
  1. **G. Wenzel:** K. Stegemann.
  2. **A. Fritz:** Die Künſtlerfamilie Lortzing an rheiniſchen Bühnen.

V. **Bibliographie der Theatergeſchichte in den Jahren 1901—1903 von A. L. Jellinek.**

Das Archiv für Theatergeſchichte wird die umfangreiche, mit Kultur und Literatur eng verſchwiſterte Entwicklung des Bühnenweſens berückſichtigen und in reicher Abwechslung neues Material und intereſſante Aufſchlüſſe den Forſchern und Freunden des Theaters bieten. Erſtreckt ſich demnach der Inhalt dieſes Archivs auf die verſchiedenen Zeiten und Länder, ſo ſoll auch die moderne Bühnenkunſt und die heutige Geſchichtsſchreibung des Theaters nicht unberückſichtigt bleiben. Neben eigenen Forſchungen und Darſtellungen ſeiner Mitarbeiter wird das Archiv jährlich eine wertvolle Bibliographie bringen, die jede Schrift und jeden Aufſatz ſorgfältig regiſtriert. Ein Zentralorgan für alle theatergeſchichtlichen Beſtrebungen zu bilden — das iſt kurz geſagt der Zweck des neuen Jahrbuchs.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Der zweite Band erſcheint im Oktober dieſes Jahres.

La Semaine littéraire.

Wöchentliche **Familien-Zeitschrift in französischer Sprache** erscheint jeden Sonnabend in **Genf** (Schweiz).

Beiträge der bekanntesten Schriftsteller Frankreichs und der französischen Schweiz.

Erzählungen, Novellen, kurze Romane, Reiseskizzen und Gedichte, Essays über hervorragende Schriftsteller und Künstler, wisse schaftliche Chronik, politische Rundschau, Abhandlungen über ethische, volkswirthschaftliche und pädagogische Fragen, Mode-berichte, Notizen über Haushaltung, Kinderpflege, Hygieine.

Weitverbreitetste und billigste litterarische Zeitschrift der Schweiz. Zur Vervollkommnung in der französ. Sprache warm empfohle

Abonnementspreis: 1 Jahr M. **7,50**, 6 Monate M. **4,00**. — Probenummern gratis.

Administration 4 Brd du Théâtre, Genf.

Man kann bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches abonniren.

ie Anzeigen: Hans Bülow in Berlin. — Umſchlag und Text gedruckt bei Imberg & Leſſon in Berlin W., Köthenerſtr. 44.

Zweites September-Heft.

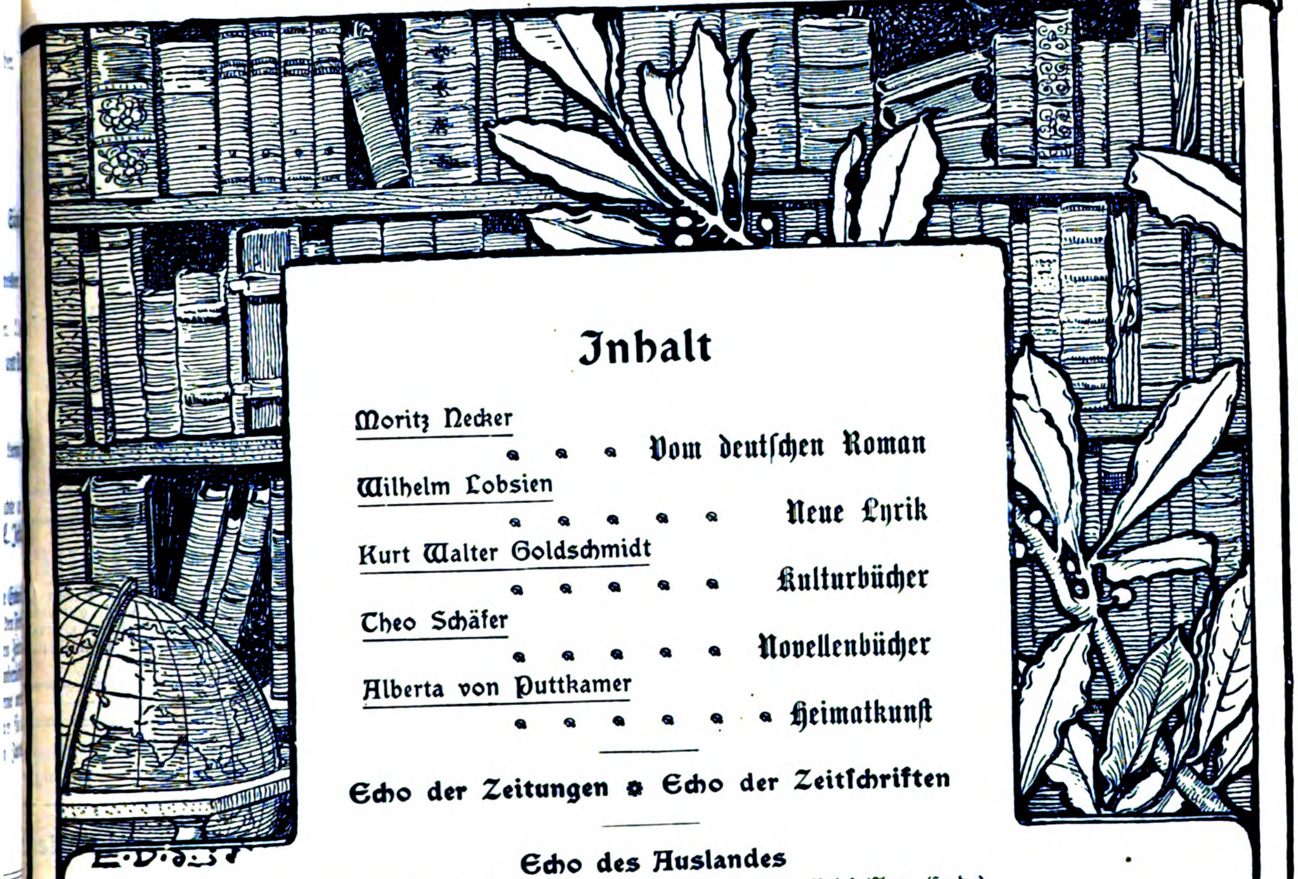
VII. Jahrg. No. 24

15. September 1905

CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo

Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde



Inhalt

Moritz Necker . . . Vom deutſchen Roman

Wilhelm Lobſien . . . . . . Neue Lyrik

Kurt Walter Goldſchmidt . . . . . Kulturbücher

Theo Schäfer . . . . . . Novellenbücher

Alberta von Puttkamer . . . . . . Heimatkunſt

Echo der Zeitungen ✿ Echo der Zeitſchriften

Echo des Auslandes

Engliſcher Brief (Elizabeth Lee) — Amerikaniſcher Brief (A. v. Ende)

Echo der Bühnen

Berlin (Paul Legband)

Kurze Anzeigen

von Karl Hans Strobl, Ewald Gerhard Seeliger, R. Weitbrecht, Anna Brunnemann, Paul H. Hartwig, Karl Berger, M. Uhſe, H. Danneil, Gertrud Leow, Stefan Zweig, R. Schaukal, Martin Boelitz, Wilhelm v. Scholz, Otto Ladendorf, Hans Legband, W. Poeck, Rudolf Krauß, Max Meyerfeld, E. von Sallwürk, Hans Helmolt, H. Danneil, Paul Holzhauſen

Meinungsaustauſch — Nachrichten — Der Büchermarkt

Herausgeber:
Dr. Joſef Ettlinger.

Berlin

Verlag:
Egon Fleiſchel & Co.

Der **Lesezirkel** der

M. Lengfeld'schen Buch- u. Kunsthdlg.

Cöln a. Rh., Grosse Budeng. 6

wird von Abonnenten aus ganz Mitteleuropa benützt,

da er die

beste, billigste und bequemste Gelegenheit

ist, um sofort

alle im „Liter. Echo“ angezeigten

Neuen Erscheinungen

lesen zu können, ohne sie kaufen zu müssen.

Ausführliche Prospekte auf Verlangen
gratis und portofrei.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co. / Berlin W

Georg von der Gabelentz

Verflogene Vögel

Novellen

Das weiße Tier

Novellen

Preis jedes Bandes: geheftet M. 3.50; gebunden M. 5.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

„Observer“

Unternehmen für Zeitungsausschnitte
Wien, I. Concordiaplatz Nr. 4,
Telephon Nr. 12801,

lieſt alle hervorrag. Journale der Welt in deutſcher, franzöſiſcher, engliſcher u. ungariſcher Sprache und verſendet an ſeine Abonnenten Artikel u. Notizen (Zeitungsausſchnitte) über jedes gewünſchte Thema. Proſpekte gratis und franko.

Junger Hülfsredakteur,

der perfekt englisch und französisch korrespondiert, neben journalistischer Gewandtheit Kunstverständnis besitzt, wird für gut dotierte dauernde Stellung von grosser illustrierter Wochenschrift spätestens 1. Oktober gesucht. Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter H. R. 2710 an die Expedition des Blattes.

EDMUND OBST & Co. Papier-Fabriklager · und Vertretung ·

— — — — Berlin SW. 48, Friedrichstr. 240/241. — — — —

Feine Briefpapiere · Schreib- und Konzept-Papiere
· · Bütten-Billetpost und Karten · ·

(Kartons à 50 Bogen und 50 Umschläge von M. 3.— an).

· · · · · · · Haus in Leipzig: Seeburgstr. 53. · · · · · · ·

Einband-Decken

zum siebenten Jahrgang des „Litterarischen Echos“

sind zum Preise von **Zwei Mark** zu beziehen durch alle Buchhandlungen
oder auch — unter Beifügung von 20 Pfennig für Porto — direkt vom

Verlag Egon Fleischel & Co. – Berlin W35.

CAMBRIDGE, MASS.

Das litterariſche Echo
Halbmonatsſchrift für Litteraturfreunde
7·Jahrgang: Heft 24· 15·September 1905

Vom deutſchen Roman

Von Moritz Necker (Wien)

Zweifellos hat der deutſche Roman in den letzten fünf bis ſechs Jahren einen neuen Aufſchwung genommen, der auch von der geſteigerten Teilnahme des Publikums, durch eine früher kaum geahnte Höhe der Auflagen einzelner Werke dankend quittiert wird. Eine Zeit lang hatte es den Anſchein, als ſollte der Roman ausſchließlich fleißig ſchreibenden Frauenhänden überlaſſen bleiben. Die jungen Dichter wendeten ſich mit leidenſchaftlicher Einſeitigkeit dem Drama zu; das Theater lockte auch mit ſeinen reicheren Erträgniſſen im Falle des Gelingens. Die große Tradition des Romans ſchien verſanden zu wollen. Um den Markterfolg zu erjagen, griffen manche Autoren häufig zu recht bedenklichen Mitteln. Die äſthetiſche Begriffsverwilderung — das heilloſe Erbe der wandlungsluſtigen „Moderne“ — artete in Verwilderung des ſittlichen Gefühls aus. Ihrer „litterariſchen“ Würde glaubten es manche Erzähler ſchuldig zu ſein, den ſittlichen Anſchauungen der Familie recht draſtiſch vor den Kopf zu ſtoßen; kein Roman wurde mehr ohne eine, lieber noch zwei, drei Alkovenſzenen geſchrieben, und was von manch zarter Frauenfeder unter der Flagge des Kampfes um die „Perſönlichkeit“ oder der unvermeidlichen „Pſychologie“ mit lüſternem Behagen geſchildert wurde, konnle ſich mit dem Naturalismus männlicher Erzähler wohl meſſen. Nun aber iſt auch dieſe Mode überwunden, und wir ſtehen vor einer neuen Blüte des Romans, an der man ſich rückhaltlos freuen kann. Weſentlich iſt ſie Autoren wie Guſtav Frenſſen, Emil Strauß, Wilhelm Hegeler, Hermann Heſſe, Thomas Mann, Clara Viebig zu verdanken. Sie haben die große Romantradition wieder aufgenommen. Sie zeigten, daß man auch ſehr heikle Fragen des Verhältniſſes der Geſchlechter in dichteriſch edler Weiſe behandeln kann; daß man Heimatkunſt ohne bornierte Kirchturmpolitik betreiben kann; daß man mit einem Zola in der Freude der Alltagsſchilderung wetteifern könne, ohne proſaiſch und langweilig zu werden. Sie huldigen jenem dichteriſchen Realismus, deſſen kräftigſter Vertreter Gottfried Keller war und der ſeinerſeits aus Goethes Schule kam. Insbeſondere freuen wir uns der Sorgfalt der Sprache bei dieſen Dichtern. Die Sprache iſt bei ihnen farbiger, ſinnlicher, ſchmiegſamer, inniger und doch knapper geworden als ſie früher war; in ihr hinterläßt der Naturalismus ſeine beſte Wirkung. Zolas Theorie aber, daß der Roman nur einen „Ausſchnitt“ aus der Wirklichkeit, durch ein Temperament geſehen, zu geben hätte, darf man jetzt wohl auch als abgethan erklären. Sie führte zu jenen geometriſch abgezirkelten Ständebildern und Spezialromanen, die öfter mehr ſozialgeſchichtlichen, vielleicht ſogar volkswirtſchaftlichen als dichteriſchen Wert hatten. Kam mir doch einmal außer den Adels-, Militär-, Bauern- und Arbeiterromanen ein „Radfahrerroman“ vor Augen. Ohne eine große Welt- und Lebensanſchauung, die das Einzelne im Zuſammenhang mit dem Ganzen und Großen betrachtet, kann kein guter Roman geſchaffen werden, und je mehr ſich beſondere wiſſenſchaftliche Disziplinen mit der Schilderung und Durchforſchung des ſozialen Lebens abgeben, um ſo ſchärfer tritt die eigentliche dichteriſche Aufgabe des Romans ins Bewußtſein. Zu dieſer idealiſtiſchen Wendung in der Romankunſt hat gewiß auch die im letzten Jahrzehnt fortgeſchrittene Klärung in vielen wiſſenſchaftlichen und ſozialen Fragen beigetragen. Der deutſche Philiſter erſchrickt nicht mehr, wenn er bloß das Wort „ſozial“ hört; die Frauenbewegung lenkte in verſtändigere Bahnen, durch Nachgiebigkeit auf beiden Seiten; das philoſophiſche und idealiſtiſche Intereſſe der Nation iſt wieder lebendig geworden, rein ethiſche Diskuſſionen wagen ſich wieder hervor, man kann von einem für die Gegenwart beſonders charakteriſtiſchen Optimismus ſprechen, der der Dichtung gewiß nur günſtig iſt. Die Vorausſetzungen für ihr Gedeihen ſind demnach wohl gegeben, und der Dichter darf hoffen, in Einklang mit ſeiner Zeit zu ſchaffen, wenn er ſie nur recht verſteht.

Als eine ſympathiſche Begleiterſcheinung dieſer neuen Romanblüte erſcheint mir auch die regere Beſchäftigung mit der Theorie und Geſchichte des Romans, die in Germaniſtenkreiſen merkbar wird. Von allen Zweigen der Litteraturgeſchichte iſt gerade dieſer wohl der ſchwierigſte und umſtändlichſte, weil er den größten Fleiß, die ausdauerndſte Geduld beanſprucht. Wieviele Bände haben nicht die begabten Romandichter alle geſchrieben! Und wie viele erſt alle zuſammen — es ſchwindelt einem ordentlich vor der Büchermenge, die geleſen werden muß. Dazu kommt noch die raſch wechſelnde Mode in dieſer Kunſt, der jedes Geſchlecht wieder eine andere Aufgabe zuweiſt! Ueber Wert und Brauchbarkeit eines Schauſpiels kann man ſich viel raſcher als über einen Roman im Urteil einigen, ſchon darum, weil das Wichtigſte am Drama doch immer noch ſeine Bühnenwirkung bleibt, und dieſe hängt von der Befolgung einiger objektiver Kunſtgeſetze ab, die über der Zeiten Wandel ſtehen. Ein Luſtſpiel von

Kotzebue kann man heute noch vertragen, wofern es nur gut dargeſtellt wird; aber einen Roman von ihm oder ſeinen ihrer Zeit ſo vielbeliebten Zeitgenoſſen Lafontaine und Clauren kann man nicht mehr genießen. Im Roman haben alle möglichen Intentionen ihre relative Berechtigung, dem perſönlichen Geſchmack iſt der weiteſte Spielraum geboten. Seine Kunſtform iſt noch immer nicht mit allgemein zwingender Notwendigkeit feſtzuſtellen, eine ſtarke dichteriſche Perſönlichkeit kann ſie ſprengen und ihr Buch doch nicht langweilig machen. Der Hiſtoriker des Romans hat daher weit auszuholen, tief nicht bloß in den jeweiligen Zeitgeiſt, ſondern auch in den des einzelnen Romandichters einzugreifen, wenn er ſeine Aufgabe löſen ſoll. Er muß ein Rieſe an Arbeitskraft ſein, wie etwa Gervinus einer war. Denkt man noch dazu an die ins Mikrologiſch-Statiſtiſche ſich verlierende Methode unſerer modernen Germaniſten, die ſich ſelbſt und ihre Leſer mit ängſtlicher Lesartenforſchung quälen, ſo begreift man, warum es uns noch immer an einer Darſtellung der Geſchichte des deutſchen Romans mangelt, die gleichzeitig den gebildeten Leſer und den wiſſenſchaftlichen Hiſtoriker befriedigen könnte. Bei einem unſerer künſtleriſch gebildetſten Germaniſten, dem heidelberger Profeſſor von Waldberg, dem wir ſo feinſinnige Studien zur Geſchichte des deutſchen Volkslieds verdanken, ſcheint ſich die moderne wiſſenſchaftliche Hypochondrie bis zur lähmenden Aengſtlichkeit entwickelt zu haben. Denn ſo viel man weiß, arbeitet dieſer treffliche Gelehrte nun ſchon länger als anderthalb Dezennien an einer Geſchichte des deutſchen Romans, hat Berge von Auszügen und Notizen geſammelt, wird in eingeweihten Kreiſen als beſter Kenner des Gebietes geſchätzt — vielleicht auch gefürchtet; allein der ſeit zehn Jahren erwartete erſte Band iſt noch immer nicht erſchienen ... Mitunter drängt ſich einem das Gefühl auf, daß Wilhelm Scherer mit ſeinem vielberufenen „Mut zum Irren“ ſo unrecht doch nicht hatte! Iſt denn am Ende nicht alles Wiſſen wirklich nur Stückwerk? Jener Mut zum Irren bringt doch Leben und Bewegung in die Wiſſenſchaft! Auch hier iſt die That am fruchtbarſten! Aengſtlichkeit allein und Hypergewiſſenhaftigkeit wirken anſteckend, lähmend auch auf andere ....

So müſſen wir uns inzwiſchen mit populären Darſtellungen der Geſchichte des deutſchen Romans zufrieden geben, und unter dieſen iſt die von Hellmut Mielke[1]) wohl die tüchtigſte. Seit vielen Jahren verfolgt Mielke dieſe Aufgabe, und da er ein Mann von geſundem Sinn, künſtleriſchem Verſtändnis und ſicherem Geſchmack iſt, es auch an Fleiß und hiſtoriſcher Unbefangenheit nicht fehlen läßt, die kritiſche Litteratur zu verfolgen gleichfalls nicht verſäumt, ſo iſt er ein verläßlicher Führer durch das weitſchichtige Gebiet geworden, der vielen Suchern ſchon früher durch ſeine größere Ausgabe der Geſchichte des deutſchen Romans gute Dienſte geleiſtet hat. Er iſt manchem eiligen Journaliſten ſo nützlich wie Bulthaupt mit ſeiner — weit überſchätzten und jedenfalls ganz ungleichmäßigen — Dramaturgie des Schauſpiels geworden. In dem kleinen Bändchen der Sammlung Göſchen giebt Mielke ſoviel als ſich nur überhaupt auf ſo engem Raume bieten läßt. Das wichtigſte iſt immer die Gruppierung, die überſichtliche große Linie, und die hat er wohl gut getroffen, wenn man auch mitunter anderer Meinung ſein möchte. Das ſchwierigſte Kapitel, weil hier am meiſten ſelbſtändig vorzugehen war: „Im neuen Reich“, hat Mielke mit größter Gewandtheit behandelt, und es zeichnet ihn ſehr aus, daß er ſich nicht von den Parteihiſtorikern des Naturalismus dazu verleiten ließ, mit dem Eintritt desſelben auch eine neue litterariſche Zeitrechnung zu beginnen; er urteilt: „Was der Durchſchnitt der naturaliſtiſchen Talente aus der Groß- und Weltſtadt (Berlin) zu erzählen hatte, das litterariſche Geſchimpfe der Kaffeehaustypen und die verzweifelten oder auch zweifelhaften Verhältniſſe mit Kellnerinnen, erregte gar bald den Ueberdruß der Leſewelt. Es ergab ſich, daß der Naturalismus nur ein Durchgangsſtadium war, und daß der Roman bald wieder an anderen Endpunkten früherer Entwicklung anknüpfte, nicht jedoch ohne auch von dem Naturalismus die ſchärfere Beobachtung der Wirklichkeit und eine Reihe neu gefundener Wirkungen ſich anzueignen“ (S. 121). Ebenſo erfreulich finde ich es, daß Mielke wiederholt (S. 122 u. a.) darauf hinweiſt, daß die „Heimatkunſt“ — ein heute ſchon zu Tode gehetztes Schlagwort, wogegen ſich erſt kürzlich in der „Neuen Freien Preſſe“*) Frau Alberta von Puttkamer geiſtreich ereiferte — viele Jahrzehnte, bevor ſie in Umlauf geſetzt wurde, ſchon da war. Was ſind Jeremias Gotthelf, Fritz Reuter, Otto Ludwig, Gottfried Keller, Storm, die alle ſo tief aus der Seele ihrer Heimat heraus dichteten, anderes als Heimatkünſtler? Iſt Adalbert Stifter, ja ſogar der klaſſiziſtiſche Grillparzer nicht auch ein ſolcher? Die Wahrheit iſt: die neue Parole hinkt nur einer alten Praxis nach und ſtellt kein neues Kunſtziel auf. — Einige Einzelheiten aus dieſem letzten Kapitel fordern eine Richtigſtellung. S. 133 bezeichnet Mielke Marie von Ebner-Eſchenbach als (allerdings größere) Schülerin von Luiſe von François; das iſt falſch, die Ebner bezeichnet ſich ſelbſt als Schülerin Iwan Turgenjews (wenn überhaupt das Wort gebraucht werden ſoll), ſie hatte ſchon „Bozena“ und andere Erzählungen hinter ſich, als ſie die Bücher der François kennen lernte und mit ihr in Briefwechſel geriet (vgl. Anton Bettelheims Ebner-Biographie). Mielkes Urteil über Bertha von Suttners „Die Waffen nieder!“ („von wenigen Romanen kann man wie von dieſem ſagen, daß er eine That geweſen iſt“) erſcheint mir zu enthuſiaſtiſch; die gewandte Frau iſt doch mehr agitatoriſch als dichteriſch begabt. Anzengruber kennt Mielke (S. 113) leider nur als „Kleinmeiſter der Dorferzählung“ und weiß nichts von ſeinen Romanen: „Der Schandfleck“ und der „Sternſteinhof“. Hamerling hätte immerhin als Dichter der „Aſpaſia“ Erwähnung verdient, viel verwunderlicher aber iſt, daß Mielke weder von Mörikes Roman „Maler Nolten“, noch von ſeinen Erzählungen („Mozarts Reiſe nach Prag“) Kenntnis nimmt. Wenn ſchon Steubs tiroler Geſchichten (Steubs, des geiſtreichen Ironikers, Stärke lag nicht in der Poeſie) genannt werden, dann hätten mit weit mehr

---

[1]) Geſchichte des deutſchen Romans. Von Dr. Hellmuth Mielke. Leipzig 1904, G. J. Göſchenſche Verlagsbuchhandlung („Sammlung Göſchen“. Nr. 229. kl. 8°. 140 S. Pr. gbd. M. —,80).

*) Wir geben den Aufſatz an anderer Stelle dieſes Heftes im Wortlaut wieder. D. Red.

Recht Friedrich Lentner und Adolf Pichler erwähnt werden müſſen. Aus dem bregenzer Wald hat Franz Michel Felder (1869) Erzählungen geſchrieben, deren originaler dichteriſcher Wert neuerdings wieder durch die Publikation ſeiner Selbſtbiographie (von A. E. Schönbach) in Erinnerung gebracht wurde. Maximilian Schmidt und Hermann von Schmid dürfen nicht ſo zuſammengeſtellt werden, als wäre der erſtere älter und bedeutender, denn juſt das Gegenteil iſt der Fall. Ebenſo kommt Ferdinand von Saar zu kurz, wenn er an J. J. David nur ſo angehängt wird (S. 130). Ebenda werden Artur Schnitzlers Novellen nur als Nebenarbeiten ſeiner Dramen bezeichnet, indes ſie bei aller Einſeitigkeit viel mehr Achtung verdienen . . . Doch, wie geſagt: das ſind kleine Einzelheiten, die dem Werte der in aller Knappheit ſo gewiſſenhaften und geſchmackvollen Darſtellung Mielkes keinen Eintrag thun.

In dem vorhin genannten Ebner-Buche führt Anton Bettelheim (S. 133 ff.) eine Reihe von wertvollen Bekenntniſſen aus Dichtermund an, die die epochemachende Wirkung der Romane Walter Scotts in Frankreich und Deutſchland bezeugen. Balzac, Ludwig Tieck, Fritz Reuter, Berthold Auerbach, Otto Ludwig: ſie alle haben die entſcheidenden Anregungen vom ſchottiſchen Meiſter erhalten. Auch Mielke hebt nachdrücklich hervor, daß es nicht Goethes, ſondern Walter Scotts Romane waren, die der deutſchen Romanlitteratur in der erſten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts zum Vorbild dienten: „Von den Zeitgenoſſen wurden ſie (die Wahlverwandtſchaften) wenig verſtanden und nicht einmal nach ihren äſthetiſchen Vorzügen der Kompoſition und Charakterzeichnung voll gewürdigt. Auch auf die jüngere Dichtergeneration hatten ſie nicht die Wirkung wie ‚Wilhelm Meiſter‘, und nur in Achim von Arnims ‚Gräfin Dolores‘ und ſeinen ‚Kronenwächtern‘ leuchtete die Spur ihres Einfluſſes auf. In der Flut der Unterhaltungslitteratur, die viel pikantere Szenen bot, waren ſie dem Publikum langweilig oder unverſtändlich“ . . .

Dieſen Thatſachen gegenüber wird ſich Dr. M. Schians neue Theſe[2]), der deutſche Roman im neunzehnten Jahrhundert ſei eine Schöpfung Goethes, nicht im vollen Umfange, gewiß nicht in dieſer dogmatiſchen Weiſe aufrecht erhalten laſſen. Schian geht von einem Gegenſatz zu Max Koch aus, der gelegentlich Wieland als Vater des neuen deutſchen Romans bezeichnet hat. „Wieland,“ ſagt Schian mit Recht, „verſtand es nicht, volles Menſchenleben zu greifen; er blieb in philoſophiſchen Kategorieen ſtecken.“ Goethe hingegen, führt Schian weiter aus, ſchrieb den erſten pſychologiſchen Roman, die Analyſe einer Leidenſchaft im „Werther“; den erſten Bildungsroman in „Wilhelm Meiſters Lehrjahren“; den erſten Problemroman in den „Wahlverwandtſchaften“; Goethe war ein „Milieudichter“, noch bevor das Schlagwort dafür beſtand; und indem er im letzten Roman die Idee ſo innig mit der Handlung verflocht, daß ſie aus derſelben von innen herausleuchtet, von ihr nicht zu trennen iſt, durch ſie erſt anſchaulich, verſtändlich und erkennbar wird, ſchuf Goethe die eigentliche Kunſtform des Romans, der nun nicht mehr eine bloß äußerliche Aneinanderreihung von Ereigniſſen und Abenteuern bieten durfte.

All das iſt den Romandichtern, muß man jetzt ſagen, erſt ſpäter zu Bewußtſein gekommen, oder man muß an Walter Scotts Goetheſtudien denken (war er doch der erſte Ueberſetzer des „Götz“ ins Engliſche), die auf ſeine Kunſtform eingewirkt hätten, und auf dieſem Umwege wäre den Deutſchen das Verſtändnis ihres eigenen Dichters möglich geworden. Rein äſthetiſch hat indes Schian durch die aufgeſtellte Theorie einen glücklichen Maßſtab zur Beurteilung der deutſchen Romane in der Zeit nach Goethe gewonnen. Auf eine wirkliche Geſchichte dieſer Kunſtform hat er es, wie ſchon der Titel und noch mehr das Vorwort ſeines Buches betonen, nicht abgeſehen. Es iſt aus Vorträgen vor einem gemiſchten Publikum in Görlitz und Laubau entſtanden, und da es friſch geſchrieben iſt, den Inhalt einzelner Dichtungen hübſch nacherzählt, ein geſundes Gefühl für echte Poeſie bekundet, ſo hat es wohl ſeine Verdienſte, wenn auch Schian äſthetiſch und mehr noch ſittlich für meinen Geſchmack zu konſervative Neigungen hat. Aber er hat ſich die Sache auch gar zu leicht gemacht. Auf weniger Raum bietet Mielke ſehr viel mehr Stoff und Gedanken. Schian geht etwas willkürlich vor, wenn er von den hervorragenden Dichtern zumeiſt nur ein oder das andere Werk heraushebt und es beleuchtet, nicht immer ihr wichtigſtes, ſondern nur ihr populärſtes, oder wenn er beiſpielsweiſe nichts von den größeren Erzählungen Eichendorffs berichtet, aber ſehr lange beim „Taugenichts“ verweilt. Von den Talenten des letzten Jahrzehnts nimmt er mit Ausnahme Guſtav Frenſſens und Thomas Manns keine Kenntnis. Adalbert Stifter begnügt er ſich, nur eben einmal zu nennen, bei Peter Roſegger hingegen, den er (ſeltſamerweiſe) zu den „Stimmungsdichtern“ einreiht und deſſen Romane („Gottſucher“) er wohl überſchätzt (Roſeggers Stärke liegt in der Skizze), verweilt Schian ſehr lange. Einmal (S. 77) paſſiert ihm der böſe Lapſus, Charlotte Stieglitz als Gattin Gutzkows zu bezeichnen. Von den Dichterinnen, die doch für die deutſche Romanlitteratur des neunzehnten Jahrhunderts ſo charakteriſtiſch ſind, nimmt er doch gar zu ſpärlich Notiz. Weder Luiſe von François, noch Fanny Lewald, noch Ida Hahn-Hahn, noch die neueren: Boy-Ed, Frapan, Reuter, Böhlau, Viebig, Iſolde Kurz, Huch werden auch nur namentlich angeführt. Einzig die Ebner-Eſchenbach beſpricht Schian und auch ſie nur mit geringem Verſtändnis. Man möchte glauben, daß er ſie mit Oſſip Schubin (die gleichfalls ungenannt blieb) verwechsle, denn er wirft ihr Nachläſſigkeit des Stils vor. Der Ebner! Dieſer Sprachmeiſterin! Von Anzengrubers „Sternſteinhof“ giebt Schian eine recht oberflächliche, die große Idee des Romans nicht berührende Inhaltsangabe; am „Schandfleck“, der doch poetiſch zum Teil noch wertvoller, weil friſcher iſt, geht er ſchweigend vorüber. Das vornehme Talent Hans Hoffmanns iſt noch nicht in ſeinen Geſichtskreis getreten. Kurz: Schian bietet vom Zufall beſtimmte Skizzen, er geht die längſt gebahnten Wege in der Geſchichte des Romans; mitunter denkt man daran, daß Schian wohl nur eine altmodiſche Leihbibliothek in der Provinz zu Rate ziehen konnte. Auch ſein Urteil, meiſt ſo verſtändig und hübſch formuliert, hält ſich nicht immer von Phraſe frei. So wenn er ſchreibt: „Auch im Michael Kohlhaas iſt der Menſch das Maß aller Dinge“, oder: „Spielhagen vergißt nicht, daß der Menſch in erſter Linie als Einzelweſen und erſt ſehr in zweiter Linie als ζῶον πολιτικὸν in Frage kommt.“ Nach meiner Meinung (und es iſt wohl die aller Anthropologen und Hiſtoriker) iſt gerade das Gegenteil die Wahrheit, und ſchon gar Spielhagen iſt durch ſeinen ſozialen Sinn ausgezeichnet, kein Individualiſt. Ueber den Naturalismus, den er hiſtoriſch nicht erklärt (es wäre ihm Lamprechts „Aus jüngſter deutſcher Vergangenheit“, I, zu empfehlen), urteilt Schian durchwegs als äſthetiſcher Dilettant; ſchon daß er heutzutage noch Tolſtoi in einem Atem mit Zola als Vater des Naturalismus bezeichnet, rechtfertigt dieſes Urteil.

---

[2]) Der deutſche Roman ſeit Goethe. Skizzen und Streiflichter von Dr. M. Schian. Görlitz 1904, Rudolf Dülfer. 234 S. Preis M. 3,40.

Und trotz all dieſer Mängel will ich Schians Buch keineswegs als ſchlecht bezeichnen, für ſeine beſcheidenen Zwecke genügt es; der Autor iſt beſſer als ſein Werk, und er wird es verbeſſern. Lebhafteren Widerſpruch erweckte in mir Tony Kellens Neubearbeitung der vor dreißig Jahren zuerſt veröffentlichten Theorie des Romans von Keiter[3]. Alle Kunſttheorie iſt die auf allgemeine Grundſätze abſtrahierte Praxis der Kunſt ihrer Zeit. Keiter ſchrieb ſein Buch gerade ein Jahrzehnt vor dem neuen Sturm und Drang in unſerer Litteratur. Für ihn war Spielhagen der „Muſterdichter“ (S. 222) unter den Romanſchreibern; ſein Buch iſt im Grunde nur eine Ausweitung von Spielhagens „Beiträgen zur Technik des Romans“. Daß Tony Kellen dieſes wie ſo viele andere veralteten Urteile ſtehen ließ, charakteriſiert die Aeußerlichkeit ſeiner Bearbeitung. Er ließ auch die zahlreichen, oft überraſchend harten Ausfälle gegen Gottfried Kellers „Grünen Heinrich“ ſtehen, als wenn nicht ſchon ſeit 1880 deſſen Neubearbeitung vorläge. (Darum dürfte wohl der ſelige Friedrich Kreyßig, der auch dieſen allerſchönſten ſeit Goethes Romanen haßte, Keiters Werk bevorwortet haben; Kellen druckt dieſes Vorwort neuerdings ab.) S. 227 ſagt Keiter von Gottfried Keller, der das ſchöne Wort von den „weſentlichen Menſchen“ geprägt hat und ſelbſt kaum in Briefen eine „unweſentliche“ Zeile niederſchrieb, wörtlich: „Der erzählende Dichter . . . hat zu entſcheiden zwiſchen groß und klein, wichtig und unwichtig, weſentlich und unweſentlich. Das vermochte Gottfried Keller in ſeinem Roman ‚Der grüne Heinrich‘ nicht“; denn er habe das Tellfeſt und das münchener Künſtlerfeſt gar zu ausführlich geſchildert.“ Wer gäbe nicht manchen Band, zumal des ſpäteren Spielhagen, gern für dieſe einzige, in jeder Beziehung ſo bedeutſame Schilderung des Tellfeſtes am Vierwaldſtätterſee hin! . . . Ein anderes Urteil Keiters, das auch ſchon 1870 nicht mehr berechtigt war (S. 254): „Der ſogenannte chronikaliſche Roman, der die Ereigniſſe in derſelben Sprache erzählt, die zu der betreffenden Zeit üblich war, iſt ein Auswuchs, der glücklicherweiſe nur wenig Nachfolger fand.“ Wenn ich auch nicht gerade für die alliterierende Proſa von „Ingo und Ingraban“ ſchwärme, ſo muß ich doch ſagen, daß Theodor Storm und Gottfried Keller Meiſterſtücke im Chronikenſtil geſchrieben haben, die nicht gerade als „Auswuchs“ bezeichnet werden können. S. 176 leiſtet ſich Keiter den herrlichen Satz: „Für den männlichen Dichter iſt es ſchwer, weibliche Charaktere naturwahr darzuſtellen. Wie verunglückt iſt Schillers Amalie!“ Er beſinnt ſich dann wohl ein bißchen, doch nicht etwa, um Kellers Figura Leu, Judith, Lux, Frau Marie Salander, oder Conrad Ferdinand Meyers Richterin, oder Paul Heyſes Stickerin, oder Julie („Im Paradieſe“), oder Storms ſüße Mädchen, oder auch nur Scheffels Frau Hadewig zu citieren, ſondern nur um wieder auf die „reiche Galerie der ſpielhagenſchen Frauengeſtalten“ zu kommen, und gerade bei Spielhagen gefallen mir die Männer (Leo z. B. in „Reih und Glied“ oder Oswald in den „Problematiſchen Naturen“, Reinhold in der „Sturmflut“) beſſer als die Frauen. Natürlich heißt es demgemäß ſpäter (S. 177): „Frauen verſtehen es ſelten, abgerundete männliche Charaktere zu ſchaffen“, und ſofort auch: „Unter den neueren Romandichtern iſt Spielhagen auch in dieſer Hinſicht rühmend zu erwähnen.“ Man mißverſtehe mich nicht: ich habe garnichts gegen den verdienſtvollen Bannerträger des Fortſchritts im deutſchen Roman einzuwenden. Aber eine „Theorie und Technik des Romans“ darf ſich 1904 nicht ausſchließlich auf ſeine Kunſt gründen, denn wir haben ſeither doch Fortſchritte darin zu verzeichnen. Darum kann ich die Neubearbeitung Kellens nicht gutheißen, ſie iſt äußerlich geblieben, denn Kellen begnügte ſich damit, ſtellenweiſe Ergänzungen einzuſchalten, ohne die alten Irrtümer und philiſtröſen Urteile auszuſchalten; er hat auch (allerdings mit Erlaubnis des Autors) eine fremde Arbeit aufgenommen, die mehr amüſante Plauderei als Aufklärung über Theorie und Technik des Romans bietet.

Viel anſpruchsloſer und doch ungleich lehrreicher iſt das ſchmale Bändchen „Otto Ludwigs Erzählungskunſt“ von Dr. Richard Müller-Ems[4], das vermutlich eine erweiterte Doktor-Diſſertation, aber durch die Wahl ihres Gegenſtandes auch für die lebendige Litteratur von Wert und Bedeutung iſt. Denn Otto Ludwig, deſſen kritiſche Autorität als Dramaturg ſo lange unerſchüttert war (für Wilhelm Scherer, der ſie mit als einer der erſten verkündigte, wurde dieſer Glaube ſogar recht nachteilig, weil er ihn zur liebloſen Beurteilung Schillers in ſeiner Litteraturgeſchichte verführte), Otto Ludwig hat auch über die epiſche Kunſt und Romantechnik ſehr viel gegrübelt, wenn auch nicht ſo viel wie über die dramatiſche Kunſt aufgezeichnet. Das Wenige jedoch iſt in ſeiner aphoriſtiſchen Form noch immer lehrreicher als ganze Bände von Heinrich Keiter oder auch als die flüchtigen Dialoge Jakob Waſſermanns[5] über die Erzählungskunſt. Dieſe, wenn ich nicht irre, zuerſt von Adolf Stern in der ſchönen grunowſchen Geſamtausgabe Ludwigs publizierten Aufzeichnungen hat Müller-Ems in eine ſyſtematiſche Ordnung gebracht, und ſie bilden den zweiten Teil ſeines Buches, deſſen erſter ſich mit den Erzählungen des Dichters vom Geſichtspunkte ſeiner eigenen Theorie und auch in ihrer geſchichtlichen Abhängigkeit beſchäftigt. Müller-Ems konnte dabei manche glückliche Vorarbeit von Minor, Richard M. Meyer

---

[3] Theorie des Romans von Heinrich Keiter. Zweite vermehrte und verbeſſerte Auflage bearbeitet von Tony Kellen. Eſſen-Ruhr 1904, Fredebeul & Koenen. 314 S. M. 2,40 (3,—).

[4] Otto Ludwigs Erzählungskunſt. Mit Berückſichtigung der hiſtoriſchen Verhältniſſe nach den Erzählungen und theoretiſchen Schriften des Dichters dargeſtellt von Dr. Richard Müller-Ems. Berlin W. 15 1905, Verlag von Albert Kohler. 125 S. M. 2,50.

[5] Die Kunſt der Erzählung. Von Jakob Waſſermann (= Die Litteratur, hrsg. von Georg Brandes. Bd. 8). Berlin 1904, Bard, Marquardt & Co. 58 S. M. 1,75 (2,50).

u. a. benutzen, aber ſeine Analyſe iſt auch ganz ſelbſtändig. Das Reſultat, zu dem er dabei gelangt, iſt der Nachweis von zwei Perioden in Ludwigs epiſchem Schaffen. In der erſten, der romantiſchen, war er noch von ſeinen Vorbildern Tieck, Hoffmann abhängig. In der zweiten, der realiſtiſchen, auf die wohl auch Dickens eingewirkt haben mag, iſt er unvergleichlich origineller. Mit der „Heiterethei“ und „Zwiſchen Himmel und Erde“ wurde Ludwig, zugleich mit Gottfried Keller, der Schöpfer des „ſtilvollen Realismus“, den man wohl als jenen Stil bezeichnen kann, den unſere im Eingang dieſes Berichtes erwähnten neueſten Talente anſtreben. Die Bezeichnung ſelbſt ſtammt von Otto Ludwig. Iſt dieſer erſte Teil des müllerſchen Buches nur ein verdienſtlicher Beitrag zur „Stilgeſchichte“ (er ſetzt ſie in Gegenſatz zur äußerlich biographiſchen „Litteratengeſchichte“), ſo giebt der zweite Teil dem Buche den Wert einer Kunſtlehre des Romans in nuce, die jedem willkommen ſein muß. Denn z. B. Waſſermanns Bändchen enttäuſcht durch den Mangel an künſtleriſchen Erfahrungen, der ſich darin verrät. Man wäre z. B. neugierig geweſen, eine Theorie oder Rechtfertigung jenes eigentümlichen Kunſtprinzips kennen zu lernen, das er in ſeinen Romanen (zuletzt im „Alexander in Babylon“) ſichtlich verfolgt: nämlich die Stimmung, einen beſtimmten Gemütszuſtand (hier den der Ekſtaſe) zur Baſis der ganzen Erzählung zu machen. Aber darauf läßt ſich Waſſermann nicht ein; weſentlich kommt er über die alte Erklärung, daß der Erzähler objektiv ſein ſolle, nicht hinaus. Otto Ludwigs Aphorismen hingegen überquellen von fruchtbaren Bemerkungen über das Weſen der Romantechnik, ihre Verwandtſchaft mit und ihren Unterſchied von der Technik des Dramas. Aus ihnen können Dichter und Kritiker nur lernen, und es war ein Verdienſt Müllers, ſie aus den Werken Ludwigs, wo ſie halb verſteckt ſtehen, herauszuheben und zuſammenzuſtellen.

Beſprechungen

Neue Lyrik

Von Wilhelm Lobſien (Kiel)

Wenn die große Zahl der in jedem Jahre erſcheinenden Lyrikbände ein Zeichen wäre einmal eines beſonderen Reichtums an deutſchen lyriſchen Dichtern, zum andern der Sehnſucht des Volkes nach Lyrik oder zum mindeſten ein Beweis für ein neu erwachtes ſtärkeres Intereſſe, dann dürften wir uns glücklich ſchätzen, in einem Lande zu wohnen, in dem der Dichtung eine friedeheilige Wohnſtätte errichtet wäre. Aber, aber — das Intereſſe für Lyrik ſoll zwar im Steigen begriffen ſein und iſt doch noch nicht ſo groß, daß einer unſerer beſten Lyriker, Guſtav Falke, bis jetzt mehr als die zweite Auflage ſeiner Gedichtbücher erlebt hat, und — eine Erkenntnis, die ſich noch viel deutlicher aufzwingt — wir ſind in der That nicht reich an beachtenswerten lyriſchen Talenten. Wenn über zwanzig neue Lyriker urteilheiſchend vor einen hintreten, wenn man ſich mühevoll durch all die Seiten hindurchgeleſen hat, um ſich am Ende zu ſagen, daß die Ernte gering, traurig gering iſt, dann überkommt einen ein wahrer Schrecken vor all der Maſſenproduktion, und der einzige tröſtliche Gedanke iſt der, daß neben einigen wirklichen Talenten mehrere brave Leute und gute Söhne ſind, die in richtiger Würdigung derer, die eine Drucklegung der „erſten Lieder“ finanziell ermöglicht haben, die Erzeugniſſe ihrer Langeweile und eigenen Kritikloſigkeit ihren „Eltern dankbar gewidmet“ haben.

Und auch bei denen, die wirklich Talent beweiſen, zeigt ſich auf der einen Seite ein ganz geringes Maß von Eigenart, eine dürre Armut an Bildhaftigkeit, an dem Inhalt ſich natürlich anſchmiegenden, ihn ergänzenden Formen, vor allen Dingen aber an Gedanken, auf der anderen Seite dagegen eine gewaltſame, oft ans Komiſche grenzende Sucht nach Originalität in Inhalt und Form, ein Schwelgen in wüſt zuſammengehäuften, unklaren und verworrenen Bildern und eine bedauernswerte Verirrung auf der Suche nach Gedanken und Motiven, die ihre Erklärung höchſtens in blöder Jugendeſelei finden kann. Und nur wenige Bücher bieten, trotzdem ſich in ihnen Talent zeigt, die Gewähr, daß die Verfaſſer dereinſt in geſunde Bahnen einlenken werden. Wären große Talente darunter oder auch nur leiſe Anſätze ſolcher, dann könnte man hoffen; aber weil es kleine Talente ſind, die bald verſiegen oder doch höchſtens wie kleine ſeichte Bächlein im kleinſten Kreiſe ihrer Heimat bekannt ſind und bleiben werden, deshalb glaube ich bei den meiſten von ihnen nicht an eine nennenswerte Weiterentwicklung.

Die größten Hoffnungen bietet mir J. J. Horſchick in ſeinem kleinen, angenehm ausgeſtatteten Büchlein „Lieder eines Wanderers“[1]. Gewiß, er iſt ein Eklektiker. Von unſern Beſten hat er gelernt, von den Alten und von den Neuen, und aus mancher Zeile klingt Liliencrons klare, knappe, plaſtiſche Weiſe oder Falkes weicher Formenklang und ſeine herbe Süße, aber er hat daneben Eigenes zu geben. Am meiſten ſchätze ich ſeine Landſchaftsbilder. Er iſt auch da nicht neu, thut uns auch da nicht Thore auf, durch die wir in neue, niegeſchaute Gefilde blicken, aber was er ſchildert, hat er ſelbſt geſehen, angeſchaut, von allem unweſentlichen Drum und Dran entkleidet, das Charakteriſtiſche herausgehoben und dieſes knapp und ſcharf gezeichnet, ohne dem Ganzen die zwingende Plaſtik zu rauben. Er malt die Natur nicht nüchtern nach, ſondern weiß die tieferen Wechſelbeziehungen zwiſchen Natur und Menſchenſeele zu finden und darzuſtellen. Und er hütet ſich vor eintöniger Wiederholung. Es ſteckt etwas Friſches, Keckes, Flottes in ihm, ein ſchneidiges Vorwärtsdrängen bis zur Höhe; ein glückliches Steigern iſt faſt all ſeinen Gedichten eigen, und er liebt es, auf der Höhe einen Augenblick zu verweilen und Umſchau zu halten, und dadurch kommt in Verein mit dem Wohlklang ſeiner ſchlichten Sprache eine wunderbare, faſt feierliche Ruhe über ſeine Verſe. Durch Hinzufügen einer einzigen, allein ſtehenden Zeile weiß er dieſen Eindruck noch zu verſtärken.

Spätſommerabend

Ein Streifchen Gold im dunklen Blau,
Die Wandergans am Heiderand,
Vom Rübenfelde zieht der Rauch
Mit ſchwarzen Schatten übers Land.

Ein Wölkchen Rot in tiefem Grau,
Der Birkenwald im Abendſchein,
Ein Grüßen noch vom Ackerfeld,
Dann ſingt der Hirt den Abend ein.

Ein Junge nur, recht toll und wild,
Stört noch ein Mal die tiefe Ruh,
Dann trottet er mit ſeinem Schwarm
Im Gänſemarſch dem Dorfe zu.

Ein Streifchen Gold in dunklem Blau,
Die Wandergans in hoher Luft,

---

[1] Leipzig 1905, C. F. Amelangs Verlag. 100 S.

Ein feuchtes, weißes Nebelmeer
Und ein verirrter Wieſenduft — —

Und ſtill das Land, ganz ſtill.

Gewiß, das iſt nichts Großes, aber es iſt der Beweis eines liebenswürdigen, entwicklungsfähigen Talents. Oder

Die Sonne tief im Ackerland,
Rebhühner im Kartoffelkraut,
Ein Rufen noch am Heiderand
Und dann kein Laut, kein Laut.

oder

In dunkelroten Roſen ſtarb der Tag,
Als fahles Gold die Abendwolken ſäumte,
Und einer Mühle träger Räderſchlag
Verworren durch die Fliederbüſche träumte;
Ein Vogellied die warme Luſt durchdrang,
Und leiſe, wie von müder Hand geſchwungen,
Die Abendglocke durch die Stille klang,
Die eine Grille in den Schlaf geſungen.

Und wie er mit wenig Strichen, in ganz ſchlichten Worten ein Bild klar und deutlich zu zeichnen weiß, das beweiſt auch das Gedicht

Im Bahnzug

Der Bahnzug brauſt der Heimat zu,
Der Tag legt ſich ins Feld zur Ruh,
Ein Stern ſteht hinterm Walde;
Breitarmig hängt der ſchwere Rauch
In einem alten Dornenſtrauch
Dammüber auf der Halde.

Und wie er einesteils für den ſeichten lyriſchen Liebesklingklang in ſeinem Buche keinen Platz hat, wie vielmehr die wenigen Liebeslieder, die er bietet, wie heilige, tieferuſte Geſänge anmuten („Einſamkeit“, „Gang durchs Feld), ſo begnügt er ſich anderenteils nicht mit den „Landſchaften“, ſondern verſucht, in den „Geſtalten“ ſich mit den tiefſten Menſchheitsproblemen, mit den dunklen Fragen, die ſeine eigene Seele erſchüttern, mit der großen Sehnſucht des ganzen Volkes nach Licht im Dunkel des Lebensſtrebens, mit religiös politiſchen Kämpfen abzufinden, oder ſucht und findet für ſein Schönheitsſuchen ſchlichten und treffenden Ausdruck („Novalis“, „An Hans Thoma“).

Ganz anders zeigt ſich Leo Sternberg in ſeinem umfangreichen Buch „Küſten“[2]). Er iſt ganz unverkennbar ein größeres Formtalent, der meiſtens wie in leichtem Spiel blendende Wort- und Satzperlen zu einem leuchtenden Gerank verknüpft, dem man dabei überall die helle Freude am eigenen kunſtvollen Werk anſieht. Aber es iſt oft nur ein Spiel mit Worten, ein Ueberſchwang, der große Gedanken vortäuſchen will und doch nur Klingklang iſt, und ſo iſt es ganz natürlich, daß ſo viele der Verſe gänzlich kalt laſſen, daß ſie nicht die leiſeſte Spur von Intereſſe abnötigen, oder, weil ſie direkt ins Banale weiſen, abſtoßen; das blendende Gewand allein macht es nicht. Der Dichter ſagt an einer Stelle: „Wollte ein liebes Stückchen Welt nur manchmal aus dem Ganzen ſchneiden, nur für mich haben und mich dran weiden.“ Der Gedanke iſt zwar nicht von erſchütternder Originalität, aber er iſt geſund und gut; nur ſchade, daß er nicht ganz zur Ausführung gekommen iſt. Wenn ich unter Welt das mich umgebende All verſtehe, dann iſt herzlich wenig herausgeſchnitten worden; was ſich in des Dichters Verſen widerſpiegelt, iſt nicht die Weltſeele, ſondern ſeine eigene mit ihren kleinen Freuden und Leiden. Und um das auszudrücken, dazu hätte es doch kaum eines ſo prunkvollen Apparates bedurft. Es iſt ſo vieles erdacht und ſo wenig empfunden. Wo er ſich aber einmal von all dem frei macht und zwanglos ſein Innerſtes ausſtrömen läßt, da gelingen ihm Strophen von wirklicher Schönheit, z. B.

Ich zwang, erwachte vor Tag,
Mich noch in Schlaf hinein,
Aus Furcht, die Morgenſtunde,
Bis ich die erſte Kunde
Von dir empfinge, würde ewig ſein.

Und Mittagshöhe ſchon!
Die Boten kamen leer.
Stets weiter mit dem Gange
Des Zeigers rückte bange
Mein Sehnen vor — nun iſt kein Hoffen mehr.

Die Bergkapelle brennt
Im Abendfeuerſchein,
Als zögen ihre Wände
Herein die Sonnenbrände —
Und meine Seele ſchläft im Dunkel ein.

Von ſtiller, tiefer Schönheit iſt auch das kleine, feſtgefügte Gedicht „Die Werbung“, das humorüberſonnte Gedicht von Gottvater und manches andere Lied, das ich leider nicht nennen kann, weil die allermeiſten keine Ueberſchrift tragen. Aber was ſoll's! Das bleibt beſtehen, daß Sternberg Gutes ſchaffen kann, wenn er ſich von Klingklang und Banalitäten freimacht. Ihm wird dann auch manch gutes Kinderlied gelingen; die Proben, die er bringt, beweiſen es, allerdings auch das, daß ihm der beſonders für das Kinderlied bedeutungsvolle Unterſchied zwiſchen kindlich und kindiſch noch nicht zu allen Zeiten klar gegenwärtig iſt.

Verwandt mit ihm iſt Adolf Schafheitlin. Aus ſeinen früher erſchienenen Bänden „Der Schwalbe nach“, „Lazzaroneſken“, „Gedichte“, „Saturniſche Phantaſieen“, „Lyriſcher Erntegang“ hat der Dichter dieſe neue Sammlung zuſammengeſtellt und unter dem Titel „Ausgewählte Gedichte“[3]) herausgegeben. Auch er zeigt ſich als ein glänzendes Formtalent, der ſpielend jede dichteriſche Form anwendet, dem — unter den Modernen jedenfalls etwas Neues — auch manche Ode meiſterlich gelungen iſt, aber er iſt viel gedankentiefer als Sternberg — aber auch viel kälter. Kein falſcher Reim ſtört, kaum eine gequälte Inverſion, alles flutet klingend und ſingend dahin, alles iſt Wortſchönheit und Wohllaut, aber nichts greift ans Herz, alles iſt kalt. Als wären die Verſe vor etwa 30 Jahren geſchrieben, unter dem Einfluß der Epigonen unſerer Klaſſiker, ſo muten ſie häufig an. Alles iſt gut und ſchön, alles maßvoll und gebändigt, Freude und Schmerz, Ruhe und Leidenſchaft, Friede und Kampf — alles iſt wie eine ruhig verlaufende, ſchöngeſchwungene Linie, die nie der Form vergeſſend links oder rechts ausſchlägt. Und darum kommt einem beim Leſen oft die Sehnſucht, es möchte einmal die Lohe glühender Leidenſchaft wie eine verzehrende Flamme hervorbrechen, alle Feſſeln und Bande zerſtören und in mitreißendem Brauſen über die Grenzen raſen. Aber nein! All die vielen glänzenden Wort- und Gedankenreihen, die in immer neuen Motiven und Bildern auftreten, die emportauchen aus der Welt der Griechen und Römer und aus dem Norden, die ihre leuchtendſten Farben aber aus der Pracht Italiens genommen haben, verklingen und verrauſchen kalt und herzlos, zerfließen wie kühle Bronnen, die, ohne Segen zu ſpenden, in dunklen Grotten ſich verlieren.

Noch ein anderer Formkünſtler iſt mit Dichtungen[4]) auf den Plan getreten: Arved Hugo. Aber — und dadurch unterſcheidet er ſich zu ſeinem Vorteil von den andern — bei ihm ſpürt man überall eine warme, fröhliche Leidenſchaft und einen geſunden, erquickenden Humor. Freiligrathſcher Schwung und Bilderreichtum ſteckt in vielen ſeiner „Vermiſchten Gedichte“ („Die Peſt“, „Der Verräter auf Korſika“, „Das Negermädchen auf San Domingo“, „In Afrika“ u. ſ. w.) Mit Geſchick greift er aus unſerer Zeitgeſchichte Szenen heraus, die er dichteriſch verarbeitet („Zur Iltis-Kataſtrophe“, „Zum Transvaalkrieg“, „Die Burenmutter“ u. a.). Daß dabei viel hohles Getön mitklingt, daß der gute Wille und die eigene Begeiſterung zu Phraſen hinreißt, ſind wir an Dichtungen dieſer Art gewöhnt; die Kriegslyrik des deutſch-franzöſiſchen Krieges hat uns auch nur ſehr wenig phraſenfreie Begeiſterung gebracht. Aber wir freuen uns auch ſchon eines ehrlichen, kräftigen Manneswortes, eines mutigen Aufbäumens, eines lodernden Haſſes; und das findet ſich bei Hugo. Seine „freien Worte" („Das Lied vom Haß" u. a.) ſind dafür beſonders beredte Zeugen. Zwiſchen all dieſen guten Gedichten ſteht aber eine große, ſehr große Zahl, die nimmer hätte aufgenommen werden dürfen; Lieder, die ſich an kleine Begebenheiten in kleinem Freundeskreiſe knüpfen, Gelegenheitsgedichte, nicht im ſchmeichelhafteſten Sinne des Wortes u. a. Solche Kleinigkeiten mögen ja für die Beteiligten ganz amüſant und leſenswert ſein, für Fernſtehende ſind ſie einfach langweilig.

---

[2]) Goslar 1904, Verlag von F. A. Lattmann. 243 S. M. 3,— (3,50).

[3]) Berlin 1905, Verlag von S. Roſenbaum. 286 S.

[4]) Großenhain und Leipzig 1905, Verlag von Baumert & Ronge. 205 S.

Oskar Wiener, der Verfaſſer der „Balladen und Schwänke", hat unter dem Titel „Das hat die liebe Liebe gethan"[5]) ein Liederbuch herausgegeben, das um der guten, verheißungsvollen Anſätze willen Anſpruch auf Beachtung erheben darf. Das von Richard Täſchner originell mit Titeltapete und Sinnbild geſchmückte Büchlein enthält viele ungemein zarte, ſchlichte Verſe.

Das alte Lied

Das iſt ein wunderbar altes Lied,
Das Lied vom verliebten Kinde:
Die Mädchen ſingen's am Brunnenrand
Und die Burſchen unter der Linde.

* *

Ein Mädl ſingt:
Mein wildes Herz
Das duldet nicht Zügel noch Zäume;
Wie kommt es, daß ich Nacht um Nacht
Von einem Knaben träume? —

Ein Knabe ſingt:
Wie kommt es nur,
Daß ich nicht Ruhe finde?
Ein roſenfarbenes Schürzenband,
Das flattert luſtig im Winde. —

(Im Zweiklang:)
Das hat die liebe Liebe gethan,
Und die iſt jetzt rar und teuer;
O du, mein heiliger Florian,
Schütt' uns kein Waſſer ins Feuer!

* *

— Die Alten, die vor den Thüren ſteh'n,
Die lauſchen dem lieblichen Liede.
Ob ſie die zärtlichen Worte verſteh'n? . . .
Das Leben macht mürriſch und müde.

Dieſe Zeilen ſind charakteriſtiſch für Wieners Art; nur ſchade, daß dieſer im letzten Grunde leichte, tändelnde Ton ihn zu banalen und albernen Verſen verführt. Immerhin iſt er als einſchmeichelndes, liebenswürdiges Talent herzlich zu begrüßen, auch dann, wenn ſich meine Vermutung, daß er nicht viele Entwicklungsmöglichkeiten habe, beſtätigen ſollte.

Letzteres gilt in noch größerem Maße von Hans Much, der ein prachtvoll ausgeſtattetes Buch unter dem Titel „Treue Stunden"[6]) herausgegeben hat. Es ſtehen zwei Sprüchlein in dem Buche; davon heißt das eine:

Sprichſt du, wie deine Heimat ſpricht,
Sprichſt du am klarſten,
Giebſt du, was deine Heimat giebt,
Giebſt du am wahrſten!

Das unterſchreibe ich gern. Aber Hans Much ſcheint ſich aus der Wahrheit dieſes ſeines eigenen Spruches nicht viel zu machen; ich jedenfalls habe in ſeinen Verſen nicht herausgefunden, was ſeine Heimat giebt und wie ſeine Heimat ſpricht. Es ſind ſchlichte und rechte Verſe, wie man ſie in allen Teilen unſeres Vaterlandes hören und leſen kann, ganz ohne irgend eine landſchaftlich oder perſönlich charakteriſtiſche Note; brave Verſe, die weder in der Stunde ihrer Entſtehung ein Menſchenherz erzittern machten, noch jemals jemanden erſchüttern werden. Das Beſte findet ſich noch in dem „Ernſt" überſchriebenen Kapitel; die unter dem Namen „Stille Liebe" vereinigten Gedichte ſind mir zu ſüßlich und nichtsſagend.

„Kleine Lieder"[7]) nennt P. Ansgar Pöllmann O. S.-B. ſeine „mit Erlaubnis der Ordensobern" herausgegebenen Verſe. Der Titel iſt jedenfalls ſehr zutreffend: jedes Lied enthält zwei vierzeilige Strophen. Dem alten Martin Greif iſt es mehrfach gelungen, eine Stimmung, ein Erlebnis ſo zu verdichten, ſo von allem Ueberflüſſigen und Nebenſächlichen zu entkleiden, daß alles reſtlos ſich in die knappe Form des Doppelvierzeilers einfügen ließ. Auch Pöllmann gelingt es; — aber ſelten! Und dann fehlt auch ſeinen Stimmungen, Erlebniſſen und Gedanken jede Neuheit und Originalität. Was Wunder, daß etwas Eintöniges, Schleppendes durch ſein Buch zieht. Und dann die vielen Entgleiſungen! Der Zeitungsſtil, der nicht ſelten in ſeine Verſe hineingetragen wird und da bald von komiſcher, bald von direkt abſtoßender Wirkung iſt, zerſtört alles Schöne in Bild und Stimmung.

Ein anderer „Gottſucher" iſt Walter Kinkel in ſeinem Buche „Lieder Hans Ohneſterns des Gottſuchers"[8]). Auch er bringt fromme Lieder, fromme Lebensweisheiten in gefälliger, wenn auch mit viel Phraſe untermiſchter Form. Aber man ſpürt jedem Gedicht an, daß eine ehrliche, nicht kleinlich denkende Perſönlichkeit dahinterſteckt, der es ernſt mit dem iſt, was die Verſe ſagen:

Wie ein Fiſcher bin ich ausgezogen,
Meine Netze ließ ich hoffend ſinken
In das Meer der Welt; aus ſeinen Wogen
Sah ich goldne Kränze freundlich blinken.
Oftmals, wenn ich ſeine Schwere fühlte,
Hob ich zitternd meinen Fang empor;
Aber wie ich auch den Schatz durchwühlte;
Nichts wie Flittertand zog ich hervor.

Es ſteckt Zweifel, Irrtum und Kampf in dem Buch, viel Sehnſucht nach Ruhe, aber auch Friede, wirklicher Herzensfriede.

Ein ſchlichtes Buch des Friedens ſind auch die „Lieder aus einem Dorfe"[9]) von Wolfgang Hercher. Nichts, aber auch garnichts Aufregendes iſt darin, kein Gedanke, der ruhige Gemüter ſtören könnte, ach nein! Iſt doch ſogar die alte hausbackene Weisheit darin mit dem überwältigend tiefen Grundgedanken: haſt du einen Freund, ſo nimm ihn, wie er iſt, und freue dich ſeiner dankbar! Aber es iſt kein ſchlechtes Buch; es enthält wirklich ſchöne Gedichte, aus denen ſich manche blinkende Zeile herausheben ließe; nennen kann ich keins, denn auch bei Hercher hat keins der Gedichte eine Ueberſchrift. Das ſcheint Mode werden zu ſollen.

Als ein kleines freundliches Talent zeigt ſich auch Camillo V. Suſan in ſeinem Buch „Mit bunten Schwingen"[10]). Wenn er auch kühn behauptet: „Was kümmert mich Plato und was Homer? Ich bin ein Ich, und das iſt mehr!" ſo braucht man das nicht gleich ohne weiteres als abſolute Wahrheit hinzunehmen und Großes zu erwarten. Aeußerungen eines bedeutenden Ich ſind die Verſe nicht, ſie ſind nur der anmutige Beweis eines reichen Gemüts und eines anerkennenswerten Formtalents, dem ich dankbar bin für ſein neckiſches, fröhliches „Kirſchenlied"; für die Weiterentwicklung unſerer Lyrik bedeutet aber auch dieſes Talent kaum etwas.

Und nun all die andern, deren Bücher vor mir auf dem Schreibtiſch liegen? Ich habe mich ehrlich hindurchgeleſen und mich gewundert über die höchſtens durch große Jugend entſchuldbare, entſetzliche Kritikloſigkeit und rührende Naivität, die aus den vielen nichtsſagenden Reimereien herausblickt. Wie iſt es möglich, daß Verlagsfirmen derartige bejammernswerte Machwerke annehmen und dadurch den Glauben all dieſer Jünglinge an ihre dichteriſche Miſſion noch ſtärken. Ich will niemanden den Gefallen thun, Namen oder Titel zu nennen. Der „Erfolg“ wird all dieſe „Dichter“ vor der Herausgabe eines zweiten Bandes, vor allen Dingen vor der Ausgabe dafür, ſchon behüten, und ſo bleibt der Aerger über dieſe erſte gereimte Gabe beſchränkt auf den Verſefex und auf den Aermſten, der gebeten wurde, über Neue Lyrik zu ſchreiben und zur Orientierung auch dieſe elenden Machwerke leſen mußte.

---

[5] Minden i. W. 1905, J. C. C. Bruns Verlag. 100 S. M. 1,50.

[6] Leipzig 1905, Verlag von K. G. Th. Scheffer. 110 S.

[7] Münſter i. W. 1904, Verlag der Alphonſus-Buchhandlung. 128 S.

[8] Leipzig 1905, Verlag von C. F. Amelang. 91 S. M. 1,50 (1,80).

[9] Berlin 1905, Hermann Walthers Verlagsbuchhandlung. 113 S.

[10] München und Leipzig 1905, Verlag von Georg Müller. 165 S.

Kultur-Bücher

Von Kurt Walter Goldſchmidt (Charlottenburg)

Iſt's nicht wunderlich, daß in der bunten Fülle von kritiſch zu begutachtenden Büchern, die bei aller Aehnlichkeit der Themen und Gebiete doch ſo weit von einander abliegen, immerhin oft etwas wie eine tiefere geiſtige Einheit aufzuleuchten ſcheint? Oder vielmehr, philoſophiſcher gefragt, wäre das Gegenteil nicht wunderlicher? Denn ſo ſkeptiſch man aller Theorie gegenüberſtehen, ſo ſehr man auf alle ſummariſche General-Erkenntnis verzichten und nur noch auf die Sinnfälligkeit der Erſcheinungen ſchwören mag, — man wird trotzdem überzeugt ſein dürfen, daß aus Milieu und Zeit ein geheimnisvoll bedingendes Fluidum in Menſchen und Dinge, Perſönlichkeiten und Begebniſſe überſtrömt.

Die Milieu-Theorie konſtatiert thatſächlich einen ganz richtigen Zuſammenhang und bringt ihn nur auf eine ſchiefe und unphiloſophiſche Formel; denn ſelbſtverſtändlich iſt der jeweilige Seelenzuſtand der Menſchheit mit ihren äußeren Lebensbedingungen innig verflochten; aber dieſe ſind nicht die Urſache von jenen, beide ſind vielmehr nur Teilkomplexe, gleichſam Innen- und Außenſeite einer kosmopſychiſchen Totalerſcheinung. —

Allerdings bleibt ja der Skepſis immer noch ein letztes Thürchen offen. Es iſt gewiß kindiſch, die Berechtigung der Kritik beſtreiten zu wollen, weil in ihr ein Reſt perſönlichen Eigendenkens und -wollens, ſubjektiver Willkür nicht auszuſchalten iſt. Genug, daß ein ehrlicher, ſtarker, kundiger Urteiler dahinterſteht; je „eigener“ er iſt, deſto beſſer! Denn dieſer ſubjektive Reſt iſt gerade das fruchtbar Weiterzeugende, das wahrhaft Produktive der Kritik, und unter dem geſchmeidigen Alles-Anempfinden verbirgt ſich meiſt nur unreifes Aeſthetentum oder akademiſche Farbloſigkeit. Doch auch der tiefere Betrachter, der gerade darum aufhört, Skeptiker zu ſein, weil er es einmal bis zum Uebermaß und in die letzten Konſequenzen hinein geweſen iſt, wird dieſen Zweifel niederkämpfen müſſen: daß jener geheimnisvoll hinter den Dingen webende Zuſammenhang nicht etwa erſt von ihm in die Dinge hineingetragen ſei — „legt ihr's nicht aus, ſo legt ihr's unter!“

Glücklicherweiſe ſind in dieſem Falle Erfahrung und Induktion ſtark genug, um den ſkrupulöſen Aprioriker bis zu einem Grade der Wahrſcheinlichkeit zu beruhigen, der an die Gewißheit ſtreift. Denn zweierlei lehrt ſchon der flüchtige Blick den Erforſcher der modernen Kultur, deren Außen und Innen ſich ſo in charakteriſtiſcher Ergänzung zum Geſamtbilde fügen. Man hat es oft in Formeln von mehr oder minder impoſanter Gelehrſamkeit mehr zu verſchleiern als auszuſprechen geſucht; aber es ſind im Grunde einfache Erfahrungsthatſachen, die ſich unbefangenen und intim mitlebenden Sinnen mühelos erſchließen. Der ungeheuren Steigerung der äußeren Lebensmöglichkeiten entſpricht jenes eigentümliche Zeitalter der Exaltation, das wir heut in Philoſophie und Kunſt erleben, jenes unendlich fruchtbare und doch nur epiſodiſche Auseinandertreten der Gegenſätze, das uns eins der reichſten und feſſelndſten, freilich auch oft krampf- und krankhafteſten Schauſpiele der Geiſtesgeſchichte entrollt hat. Hier der romantiſch-verklärende Heroenkult eines Ibſen und Nietzſche; dort die ſkeptiſch-cyniſche Heldenverkleinerung eines Wedekind, Shaw, Nicholſon, Gulbranſſon; hier raffinierteſter, weltflüchtiger Ariſtokratismus, dort proletenbrüderliches Plebejertum; hier gefühlsſchwelgeriſche Myſtik, dort überſcharf-bewußte Analyſe; hier ans Asketiſche ſtreifende Vergeiſtigung und Gehirnadel-Poſe, dort dionyſiſch-brünſtiger, mit dem ganzen Nuancenreichtum der Perverſität prunkender Sexualismus — und ſo mit Grazie weiter. Das pſychiſche Pendel hat nach beiden Seiten zu weit ausgeſchlagen und ſtrebt zur Gleichgewichtslage zurück. Dieſe Ausgleichstendenz iſt das tiefſte Sehnen, das tiefſte bewegende Geſetz unſerer Kultur; darin darf man ſich weder durch die journaliſtiſche und wiſſenſchaftliche Oberflächen-Verworrenheit noch durch knallige und ſelbſt, ach! ſchon ſo foſſile Renommier-Modernität irre machen laſſen.

Und noch ein Zweites iſt heut nicht mehr nur eine Blaſe, von wirren und unruhigen Gehirnen aufgeworfen; eine lärmende Augenblickswallung, die aus der großen hiſtoriſchen Gärung aufſtieg und wieder in ſie zurücktaucht, — ſondern, um es ein bißchen biedermeieriſch auszudrücken, eine wiſſenſchaftlich feſtſtellbare Thatſache. Das iſt die moraliſche Kriſis, in der wir uns befinden, das erſte Heraufdämmern einer neuen feineren und höheren Menſchheit und Sittlichkeit. Das Schlagwort vom „Uebermenſchen“ iſt ja nur die blendende, weithin wirkende und eben darum auch gründlich mißverſtandene und vergröberte Formel dafür. — Es iſt jene Kriſis, die trotz aller feudalen und kapitaliſtiſchen Dummheit und Brutalität unſere Zeit doch ſo hoffnungs- und zukunftsvoll erſcheinen läßt und ihr weit eher als politiſch-militäriſche Morithaten bei der Geſchichte den Namen einer großen Zeit eintragen wird.

Bücher alſo, die man im guten Sinn als modern und nicht nur zum Zwecke einer zuſammenfaſſenden Ueberſchrift als „Kulturbücher“ bezeichnen kann, werden, ſo kann man ſchon aprioriſch einigermaßen verſichert ſein, mehr oder minder dies doppelte Gepräge tragen müſſen: der Exaltation und der moraliſchen Kriſis. Und die fünf kleineren und größeren Werke, die mir heut vorliegen, geben die induktive Beſtätigung. Sie ſind gewiß nicht alle gleichwertig und darum auch im angegebenen Sinne nicht gleich bezeichnend; aber wenigſtens eins davon iſt bedeutend, drei ſind jedenfalls anregend, und nur die Nichtigkeit einer kleinen, die Grenzen der Broſchüre kaum überſchreitenden Schrift hat zum Geiſt der Zeiten nur ſehr loſe Beziehungen. Aber im übrigen ſind dieſe Bücher ausgeſponnene Kultur-Aperçus und daher zugleich als litterariſche Kunſtwerke wie aus einer viel weiteren außer- und überlitterariſchen Sphäre heraus zu begreifen und zu werten. So kann man ſich angeſichts ſolcher Arbeiten, ſelbſt wenn man hie und da äſthetiſch geärgert wird, ſeines Rezenſentenberufs freuen. Zumal dies Richteramt oft auch Entdeckerfreuden gewährt, da es mit ſo manchem guten und eigenen, im Schatten der Unberühmtheit verkümmernden Kopf die Bekanntſchaft knüpft. Auch unter den Autoren dieſer Werke zeichnet ſich eine ſeltſam feſſelnde geiſtige Silhouette ab, die man in der Erinnerung feſthalten muß.

Was zunächſt als Gemeinſamkeit dieſer Bücher in die Augen fällt, das iſt, daß ſie faſt ſamt und ſonders individualiſtiſch ſind, daß in ihnen jener einſeitig-ſtarke Subjektivismus widertönt, der wiederum den eigentümlich extremen Gegenſchlag gegen Nationalismus und Sozialismus zugleich bedeutet. Jene großen ethiſchen Leitſterne, die feindlich-verſchwiſtert über den Schickſalen und Entwicklungen der Menſchheit ſchweben, die ich das Ideal der ſozialen Gebundenheit und das Ideal der ſozialen Losgelöſtheit nennen möchte, wandeln heut mehr denn je getrennte Bahnen; aber es iſt kein Zweifel, daß der Einfluß des individualiſtiſchen Geſtirnes überwiegt. Nationaliſtiſche und ſozialiſtiſche Tendenzen mögen praktiſch noch ſo ungeheure Wirkungskreiſe ziehen — der Geiſt ſteht mit dem Individualismus im Bunde. Man vergleiche doch nur, da man auch geiſtige Bewegungen an ihren Früchten erkennt, die beiderſeitigen Leiſtungen! Der Sozialismus hat nur *ein* Werk von wirklich monumentaler Bedeutung hervorgebracht: Karl Marx' „Kapital“; der Nationalismus gar iſt der bevorzugte Tummelplatz von braven Ideologen, ehrlich-begrenzten Fanatikern wie Treitſchke und geſchichtsphiloſophiſch-geiſtreichelnden Dilettanten wie Stewart Chamberlain. Für den Individualismus aber ſind Geiſter vom Range Ibſens, Nietzſches, Tolſtois aufgeſtanden, und jeder Tag gebiert neue Propheten, die ſeines Geiſtes voll mit enthuſiaſtiſch gelöſter Zunge von ſeinen Wundern zeugen. Und ſoviel wird man jedenfalls, ohne die relative Berechtigung und die natürliche Urkraft aller ſozialen Gebundenheit in Abrede ſtellen zu wollen, zugeben müſſen, daß richtig verſtandener Individualismus in viel höherem Grade kulturſchöpferiſch, daß er allein der feinſten, heut kaum noch geahnten ſeeliſchen Abwägungen fähig iſt. Ein Beiſpiel für viele: Man ſtreitet heut in Wiſſenſchaft und Kunſt ſo eindringlich über die Grenzen von Perſönlichkeit und Objekt und möchte gern noch im alten Maſſen-Wahn wieder eine allgemeine Heilsformel dafür finden; aber thatſächlich ſind dieſe Fragen nur *individuell* zu löſen und erfordern den zarteſten pſychologiſchen Takt, lange Geduld der Erfahrung und vorſichtigſte ſeeliſche Experimentierkunſt.

Die eigentümliche Nuance von Julius Harts Individualismus kennen wir. Auch ſein neueſtes Buch „*Träume der Mittſommernacht*“1), das wohl mit der Idee und der Bethätigung der „Neuen Gemeinſchaft“ in einem gewiſſen Zuſammenhang ſteht und zum Teil aus agitatoriſchen Zeitſchrift-Aufſätzen hervorgegangen iſt, zeigt dieſe Note. Seine Philoſophie, die das Individuum zwar aus den gegebenen Gebundenheitsformen löſen und auf ſein eigenes Innere ſtellen, dafür aber neue höhere Formen des Zuſammenſchluſſes ſchaffen möchte, alſo am Ende ähnlich wie etwa der Individualismus Tolſtois doch wieder auf ſoziale Gebundenheit hinausläuft, iſt für jene von mir angenommene moderne Ausgleichstendenz, das Ineinanderfluten der Gegenſätze, bezeichnend. Völlig waſchechten Individualismus giebt's ja übrigens überhaupt nicht; in die feinſte Form der Gebundenheit, den neuen Adel des guten Europäertums, mündet ſchließlich ſelbſt Nietzſches Perſönlichkeitsrauſch; und ganz konſequenter Individualismus überſchlägt ſich ſchließlich ſelbſt und fällt ins Abſurde, wie derjenige Stirners. — So weit wäre alles gut und ſchön, wenn nicht doch ein bißchen zu viel und zu billige Gebundenheit in Harts Theorieen ſteckte. Es iſt nicht angenehm, Julius Hart, der vielleicht keine ſtarke und eigenartige Natur, wohl aber ein tief angelegter und philoſophiſch wie äſthetiſch hochgebildeter Menſch und Kritiker iſt, kritiſche Grobheiten ſagen zu müſſen. Aber ſeine rhetoriſch-geſchwellte, ſpekulativ-lyriſche Proſa mit ihrer etwas zu einfachen Philoſophie und zu bewußten Poeſie erhebt ſich ſelten zu ganz reinen und ſtarken Eindrücken, und ſeine Lehre von der Ueberwindung der Widerſprüche, ſeine Identitäts-Schwärmerei und geiſtige Allverbrüderung, ſeine ein bißchen populäre Polemik gegen die alte Begriffs- und Wortphiloſophie, die ſchließlich in Kant und Schopenhauer doch wirklich ganz Anſtändiges geleiſtet hat, fallen einem mit der Zeit auf die Nerven. Er wehrt ſich in dieſem Buche gegen die Folgerung des Nihilismus und Quietismus und beruft ſich auf die großen Religionsſtifter, die bei aller Innerlichkeit doch die echten, umwälzenden Kampfnaturen geweſen ſeien; aber er ſchafft damit die Thatſache nicht aus der Welt, daß die Jeſus- und Buddha-Naturen Peſſimiſten, Asketen und Décadents waren. Man kann ſie als ſolche lieben und bewundern, aber man ſoll nicht die Begriffe verwirren und ſie zu aktiven Kulturſchöpfern ſtempeln. Julius Hart hat auch im Grunde ganz recht, wenn er in dem ſchönen Aufſatz „Zwei Weltanſchauungen“ auf die perſönliche Relativität aller Standpunkte hinweiſt; aber wir ſtecken ſchon ſo tief in dem alles verſtehenden und oft auch leider verzeihenden Intellektualismus, daß es im Gegenteil vielmehr den natürlich in den feinſten Formen zu führenden Kampf hochſtehender und vollreifer Individualitäten zu fördern gilt, der immer noch der Vater aller Dinge iſt. — Im übrigen ſei gern anerkannt, daß ſich in dieſen namentlich litterariſch feſſelnden Ergüſſen ein tief-ſuchender, prieſterlich empfindender Menſch offenbart, daß wir es mit formal edlen Gedankendichtungen zu thun haben, denen es weder an philoſophiſchen Anregungen noch an dichteriſchen Reizen gebricht.

Dem tapferen Büchlein des wackeren „Goethe-Bode“: „*Ueber den Luxus*“2) braucht man eigentlich nur ein kräftiges Wort der Empfehlung mit auf den Weg zu geben. Auch dies ein individualiſtiſches Kulturbuch, durch das ein Hauch vom Geiſte Tolſtois weht. Faſt alles, was Bode in ſeiner einfachen und erfriſchenden Art gegen die Hohlheit, Veräußerlichung und Scheinkultur des modernen kapitaliſtiſch-byzantiniſchen Deutſchlands ſagt, kann man guten und freudigen Gewiſſens unterſchreiben. Nur daß ſein polemiſcher Individualismus auf womöglich noch einfachere und engere Formen der ſozialen Gebundenheit hinausläuft als die fraterniſierende Sentimentalität Julius Harts: dieſer deutſche Tolſtoi en miniature teilt auch in manchen Punkten die bäuerliche Begrenztheit ſeines Vorbildes. Der berechtigte Luxus, der aber eben ſchon kein Luxus mehr iſt, der das verfeinerte Stimmungs- und Einklangsbedürfnis höherer Naturen befriedigt, iſt nicht mit Sätzen zu ſchlagen, wie dem, daß Jeſus, Mohammed und Karl der Große doch auch keinen Regenſchirm getragen hätten. — Doch ich möchte auch dieſen Zug an Bode nicht miſſen; auch dies bißchen „Heimatkunſt“-Atmoſphäre, das ihn umwittert, gehört zu ſeinem Geſamtbilde; er hat ein warmes Herz und ſpricht ein offenes Wort — zwei Dinge, die man im Anfang des 20. Jahrhunderts nicht zu oft findet, und als volltönender Mahnruf zur Innerlichkeit, zur Selbſtbeſinnung, zur Kultur, iſt ſein Büchlein wertvoll und zeitgeſchichtlich motiviert.

Dokumente der moraliſchen Kriſis, Predigten des Individualismus! Auch die zeitgemäße Exaltation fehlt nicht, wenn ſie auch in Harts Schwärmerei natürlich ſtärker iſt als in Bodes radikaler Hausbackenheit. In fernſte Zukünfte ſchweift die irre Begeiſterung; aus entlegenen Vergangenheiten holt ſie ſich neue Glut. Nietzſche hat ſich an den prachtvollen königlichen Einſiedlern des Geiſtes, den großen Vorplatonikern, berauſcht; ein von Nietzſche ſtark beeinflußter junger Schriftſteller, Dr. Max *Zerbſt*, widmet ſeine „*Philoſophie der Freude*“3) den Manen des Ariſtippus von Kyrene, des Gründers des Hedonismus. Die beſten Partieen ſeines bis zum Anarchismus individualiſtiſchen Buches, das die Luſt im modern-verfeinerten Griechen-Sinn zum oberſten Prinzip des Lebens erheben möchte, ſind die religions- und moralkritiſchen; beſonders hier zeigt ſich die Einwirkung Nietzſches, der das alles freilich ſchon ungleich beſſer gemacht hat. Gegen die Staatſklaverei und die trübſelige Entperſönlichung findet Zerbſt ſtarke Worte; im übrigen ſtreift ſein Denken, wie aller Hedonismus, mitunter die Klippe der Banalität; aber mancherlei Naivetäten der Idee und des Stils können das Buch immerhin nicht entwerten.

Unbeträchtlich, weil ganz eigenartlos und gemeinplätzig, iſt die Broſchüre des Dr. M. Aſcher: „*Ausflüge in das Reich des Geiſtes und der Seele*“4).

Einen dicken Band von nicht weniger als 464 Seiten legt uns endlich Hermann *Gottſchalk* unter dem Titel „*Weltweſen und Wahrheitswille*“5) vor. Es koſtet Mühe, ſich hindurchzuarbeiten, zumal das Buch in einer

---

1) Jena 1905, Verlag von Eugen Diederichs. 195 S. M. 4,— (5,—).

2) Leipzig 1904, Verlag von K. G. Th. Scheffer. 166 S. M. 1,60 (2,50).

3) Leipzig 1904, Verlag von C. G. Naumann. 216 S.

4) Berlin W., Concordia, Deutſche Verlags-Anſtalt. 76 S. M. 1,—.

5) Stuttgart 1905, Verlag von Strecker & Schröder. 464 S. M. 8,— (10,—).

ſchwerfällig-krauſen und verzwickten Dialektik gehalten iſt, die geradezu die Schrecken des Hegelianismus heraufbeſchwört und wohl auf den Anfänger und Autodidakten deutet. Dennoch verdient es nachdrückliche Empfehlung, denn es beſitzt nicht nur unter den vorliegenden Werken die individuellſte und modernſte Prägung, was ja nur einen relativen Wert bedeutete, ſondern iſt thatſächlich die Arbeit einer ſcharfprofilierten, ſelbſtdenkeriſchen und ganzmodernen Perſönlichkeit. Es ſchlummern Zukunftswerte in dieſem Buch. Wenn ſeine Kompoſition auch nicht an die kriſtallene Tiefenklarheit ſchopenhaueriſcher Gedanken-Architektonik heranreicht, ſo iſt doch hier ſeit langer Zeit wieder einmal auf kosmopſychologiſchen Grundlagen ſo etwas wie eine metaphyſiſche Syſtematik verſucht. Solches Streben ſpiegelt ſcharf die verheißungsvolle Tendenz der Zeit zur Konzentration des Weltbildes ... Ins Zukünftige aber weiſen immer nur ſolche Geiſter und Bücher, die der tiefſten drängenden Gegenwartskräfte voll ſind. Vor einiger Zeit las ich das paradoxe, aber in all ſeiner jugendlichen Einſeitigkeit vortreffliche Buch des ganz unwieneriſchen Wieners Oskar Ewald: „Die Probleme der Romantik als Grundfragen der Gegenwart“, in dem gegen den überwuchernden und niedrigen Sexualismus eines Teils der modernen Litteratur oft ſcharfe und berechtigte Klage geführt wird; hier haben wir nun das für das moderne Ringen der Extreme höchſt charakteriſtiſche Gegenſtück: eine Predigt der Rückkehr zum geſunden Sexualismus aus der unnatürlichen ſolipſiſtiſchen Vergeiſtigung modernen Gehirn-Adels. Doch dies iſt nur ein Ton von vielen in dieſem bei aller Urwald-Wirrnis des Gedankens doch an überraſchenden Lichtungen und Fernblicken reichen Buches.

Man fühlt ſich bei ſeiner Lektüre von jener tiefen Wahrheit durchdrungen, die ich ſchon vor Jahren hervorgehoben habe, die neuerdings durch Ricarda Huch, Joël, Ewald u. a. ins ſchärfſte Licht gerückt worden iſt: daß unſer Geiſtesleben in tiefſter und innigſter Beziehung zu den Problemen und Tendenzen der Romantik ſteht. Hier wie dort die Ekſtaſe des Nervenrauſches, die ſich an den unterirdiſchen Gluten der moraliſchen Kriſis immer neu entzündet; der gleiche Ueberdruß an den überlebten Formen von Wiſſenſchaft und Kunſt; die gleiche Kreuzung von intellektuellen und künſtleriſchen Inſtinkten, von der man mitunter zweifeln könnte, ob ſie mehr pathologiſche Niedergangs- oder zukunftsvolle Uebergangsform iſt; dieſelbe Verklärung einer ideenſchwangeren Kunſt, die mit religiöſen und philoſophiſchen Weihen begnadet iſt; der gleiche moraliſche Subjektivismus und Radikalismus! Auch unſer Autor iſt eine unverkennbare Varietät dieſes Typus; eine gemiſchte Dichter-Denker-Natur; von der Einſeitigkeit des Fachmenſchentums und Nur-Künſtlertums gleichmäßig gründlich angeekelt; Feind der Staats-Allmacht wie des liberalen Aufkläričhts und Philiſteriums; begriffsſcharfer Kunſtvergöttlicher, der den Schlüſſel zur wahren inneren Freiheit in der — beethovenſchen Symphonie findet. Er, der bei aller Gefühlskraft logiſche Kopf, der die Fülle der Erſcheinungen geiſtreich auf ein qualitätloſes Zuſammenwirken der Bewegungs- und Beharrungskräfte zurückführt, macht ſogar ſelber Verſe, die in all ihrer Mittelmäßigkeit doch etwas Ergreifendes haben. Die Form des Buches iſt oft geradezu abſchreckend — aber was will das ſagen, da doch hier, goethiſch ausgedrückt, eine „Natur“ zu uns ſpricht?

Novellenbücher

Von Theo Schäfer (Frankfurt a. M.)

1. Marlene. Von Fritz Raſſow. Leipzig 1904, Inſel-Verlag. 86 S. M. 3,—.
2. Das Schickſalsbuch und andere Novellen. Von Emil Roland (Emmi Lewald). Berlin 1904, F. Fontane & Co. 295 S. M. 3,—.
3. Neue römiſche Geſchichten. Von Richard Voß. Stuttgart, Union, Deutſche Verlagsgeſellſchaft. 141 S. M. 1,—.
4. Vorbei. Eine Geſchichte aus Heidelberg. Von Rudolf Stratz. 1904. Ebenda. 93 S. M. 1,—.
5. Zenz. Von Hermine Villinger. 1904. Ebenda. 106 S. M. 1,—.
6. Oſterbrief einer Malerin und andere Novellen. Von Maria Schade. Berlin 1904, Concordia Deutſche Verlagsanſtalt. 197 S.
7. Klein Inge. Novellen. Von Heinz Tovote. Berlin 1905, F. Fontane & Co. 202 S. M. 2,—.
8. Lorbeer und Myrte. Novellen. Von Ernſt Eckſtein. Stuttgart 1905, Adolf Bonz & Co. 232 S. M. 2,—.
9. Liebe erlöſt. Novelle von Hans Eſchelbach. Köln, Albert Ahn. 152 S. M. 2,—.
10. Der neue Mann. (Aus dem Leben einer neuen Frau.) Von Jon von Goldmar. Berlin 1904, Rich. Eckſtein Nachf. 128 S. M. 1,— (1,50).
11. Bevi amica und anderes. Von E. von Kohl-Kohlenegg. 1904. Ebenda. 96 S. M. 1,—.
12. Das alltägliche Leben. Von Karl Camillo Schneider. Wien 1904, C. W. Stern (Buchhandlung L. Rosner), Verlag. 169 S.

Die Kunſtform der Novelle hat ſich in unſerer Zeit ein wenig zerſplittert. Auf der einen Seite ſehen wir das Bemühen, möglichſt pſychologiſch zu vertiefen, zu ſezieren, was oft als Hauptzweck der modernen Novelle erſcheint; auf der andern Seite finden wir die Ueberbleibſel der heyſiſchen Novelle, deren Form oft ängſtlich gewahrt und kopiert wird. So laſſen auch die vorliegenden Novellenbände eine doppelte Gliederung zu: von einer Idee beſtimmte und entwickelte Pſychologieen oder gar Tendenzſchriften und mehr oder weniger gute und feſſelnde Unterhaltungslektüre.

Zu jener Gattung, alſo zu Dokumenten einer feineren Pſychologie und Geſtaltung des Lebens, gehört die Novelle „Marlene“ von Fritz Raſſow. Sie ſingt in zarten, lichtblauen Tönen von dem Erwachen einer träumeriſchen, reich empfindſamen Mädchenſeele, von einer glücklichen Verlobung und einer unglücklichen Ehe. Es iſt die alte Geſchichte vom Verſtehen und Nichtverſtehen. Das erſte verlangt Marlene, die ihrem Reinhart Holm alles ſein will, mit Recht; das andere bricht ihr das Herz. Ein wenig von Ibſens Noramotiv ſpielt mit hinein in die fein abſchattierte, traurige Geſchichte. Es liegt überhaupt ein leichter, melancholiſcher Hauch des Nordens darüber, wie wir ihn oft bei nordiſchen Dichtern verſpüren.

Dem Novellenſtil Paul Heyſes näher ſteht der Band von Emil Roland (Emmi Lewald), die ſchon längſt als gute Erzählerin bekannt iſt. Der vorliegende neue Band gehört nicht nur zum Beſten, was wir von ihr kennen, ſondern iſt auch den beſſeren Sachen beizuzählen, die weiblicher Hand und Feder entſtammt ſind. Vier größere Novellen enthält das Buch. Daß ſie ſämtlich brillant geſchrieben ſind, verdient beſonders vermerkt zu werden, weil in der That nur ſelten gewiſſe kleinlich breit behandelte und allzu perſönlich genommene Schilderungen auftauchen, die den weiblichen Sinn verraten. Die Hauptſache iſt ſtets ſo feſt und beſtimmt herausgeſtaltet, daß es eine Freude iſt. Und zumal die Frauennaturen ſind mit einer heyſiſchen Liebenswürdigkeit und Zuvorkommenheit geſchildert. Die erſte Geſchichte, „Die Etrusker“, giebt das Schickſal der deutſchen Gelehrtentochter; viel origineller iſt ſchon die zweite, die dem Buch den Titel gegeben hat. Eine Ausnahmenatur ſteht uns hier in der Heldin gegenüber, die ſelbſt vor dem Allerweltsglück der Ehe ihre Perſönlichkeit, nicht nur als Verfaſſerin des „Schickſalsbuches“, ſondern auch im Leben zu wahren weiß. Auch die übrigen Figuren ſind plaſtiſch hingeſtellt, und prächtige Schilderungen machen die gut erzählte Geſchichte lebendig. Faſt noch mehr ſagt mir jedoch die folgende unter dem Titel „Feierſtunden" zu. Auch hier der Kampf einer eigenwilligen Frauen- und Künſtlernatur um ihren Feierabend, um ihr individuelles Empfinden, um Glauben und Erinnern. Und wie dieſe kleine Malerin, wie der Kunſtgelehrte Hausmann vor uns hingeſtellt ſind, das iſt meiſterhaft. Leider fällt die letzte Geſchichte, „Erdgeruch", eigentlich nur eine große Skizze, gehörig ab. Sie iſt geſpreizt und affektiert, verſchwommen und unklar.

Die nächſten drei Bände laſſen ſich kürzer und raſcher abmachen, ſind es doch bekannte Namen, bekannte Stoffe und bekanntes Geſchick der Darſtellung. Richard Voß — römiſche Lichter — Galantuomo, Villa Falconieri, o Madonna!, Rinetta Branca, unglückliche Liebe, farbenbunte Prozeſſionen, — immer die gleichen Bilder, immer das gleiche Schema . . . Rudolf Stratz giebt eine heidelberger Geſchichte; der Titel „Vorbei" ſcheint faſt auf die aktuelle Renovierungsfrage hinzudeuten, — aber nein! es iſt immer wieder die alte Geſchichte: ſie konnten zuſammen nicht kommen, weil ſie auseinander mußten! Ein dicker Ehemann und ein pünktlich abfahrender Eiſenbahnzug trennen beide, — und droben lächelt das alte heidelberger Schloß, das die flüchtigen Stunden ſchnell verflogener Liebesluſt mit angeſehen, wie ſo manche ſchon. Eiſenbahn-Lektüre, nichts weiter! Etwas beſſer, derber, urwüchſiger giebt ſich Hermine Villinger mit ihrer, wenn auch nicht gerade überraſchend neue Motive bringenden, aber friſch erzählten und gemütvollen Bauerngeſchichte „Zenz".

Eine andere Dame, Maria Schade, vereinigt neun Novellen in einem Bande, der nach der erſten benannt iſt. Beſſer als dieſe recht dämlich, oft geradezu hilflos aufgezeichnete Geſchichte iſt die impreſſioniſtiſche Skizze „Sonne" erſonnen. Auch „Nicht umſonſt" verrät ein Talent, von dem vielleicht noch mehr Gutes zu erwarten iſt, wenn es ſich freimacht von der Kleinkunſt perſönlicher und reflexiver Geſtaltung.

In der Kunſt der Objektivierung iſt Heinz Tovote Meiſter. Im übrigen aber hat er mehr verſprochen, als er gehalten hat. Seinen erſten, in friſcher, wohl auch etwas parfümierter Erotik ſchwelgenden Romanen folgten leider oft Novellenbände, in denen neben wenigen unmittelbar berührenden Stücken viel Füllſel, viel Seichtes und Sinnloſes zu finden war. Auch in dem heuer zuſammengeſtellten Buche berührt er meiſt nur die Oberfläche von Menſchen und Ereigniſſen, ohne zu packen, ohne ſelbſt zu intereſſieren. Pikante Seitenblicke wechſeln ab mit ſcheinbar grimmig lauernden kriminaliſtiſchen, die ſich dann immer wieder zu einem liebenswürdigen pariſer Lächeln verflüchtigen. Die Novellen werden alſo auch diesmal ihre Leſer finden . . .

Die drei Novellen „Lorbeer und Myrte" von Richard Eckſtein nähern ſich dagegen mehr der Familienblatt-Lektüre. Die erſte iſt ein mittelalterliches Intriguenſtückchen, die zweite eine Künſtlergeſchichte bewährter Provenienz und die dritte eine Familien-Humoreske im Hans Arnold-Stil. Damit ſind ſie genügend gekennzeichnet. Die beiden früher im gleichen Verlag erſchienenen Novellenbücher Eckſteins boten Beſſeres.

Ein tüchtiger Erzähler ſcheint in Hans Eſchelbach erſtanden zu ſein. Die Novelle „Liebe erlöſt" trägt den Charakter guter Volksſchriften, iſt großzügig angelegt und von der Sonne wahrer und warmer Empfindung durchleuchtet. Lebenswahre Typen, ſowie eine plaſtiſch herausgearbeitete Handlung ſind ihre Hauptvorzüge. Nur ſtört hier und da ein bewußtes Betonen in Tendenz und Stimmung, das verletzt und verſtimmt. Auch iſt der Umſchwung und die Rückkehr Kriegers gegen Schluß doch etwas gewaltſam und eigenmächtig herbeigeführt. Objektivere Geſtaltung wäre auch hier zu empfehlen. —

Ganz und gar bewußte Tendenzſchrift iſt Jon von Goldmars „Der neue Mann". In eine romanhafte Handlung ſind utopiſtiſche, idealiſtiſche, philanthropiſche Ideen verwoben. Sie muten wohl an ſich durchaus geſund und „edel, hilfreich und gut" an; aber die Gründung der „Armenkolonie", auf die das Ganze hinausläuft, hat doch — nach den vorangegangenen lockeren Ehemanns- und Lebemanns-Abenteuern — etwas Verſchrobenes, Gezwungenes. Man kann nicht recht daran glauben. Auch das Spielen mit den ſozialen Fragen, die wieder einmal glänzend — nicht gelöſt werden, verbeſſert die Sache nicht gerade. Dazu gehört doch etwas mehr, als was Marga, Schmidles und der letzower Pfarrer zu ſagen haben! Immerhin iſt die ganze Utopie doch beſſer als manches andere, was der gleiche Verlag veröffentlicht hat.

Auch die „modernen Skizzen" von E. von Kohl-Kohlenegg ſind nicht bedeutend genug, um die Hoffnung auf eine gute neue novelliſtiſche Skizze in Deutſchland zu begründen, wie ſie die Franzoſen und Ruſſen längſt beſitzen. Abgeſehen von der lebenbejahenden, dionyſiſchen Weltanſchauung der erſten: „Bevi amica", die doch zu ſenſationell aufgeputzt iſt, bietet das Bändchen nur in der Novellette „Maruska" — die alte, traurige Geſchichte von der armen Verführten, die Mutter wird — und in den flott-pikant nach pariſer und wiener Muſter aufgezeichneten Dialog-Skizzen „In der Hall" Genießbares.

Recht mäßig aber iſt der letzte, aus Wien kommende Band „Das alltägliche Leben". Karl Camillo Schneider ſchildert in ihm lauter originelle Leute, die über den Alltag hinaus wollen und hierüber ſeitenlang philoſophieren. Die Sprache, deren ſich Herr Schneider hierzu bedient, iſt ebenſo originell. „Es war ſo entzückend, mit dem Geliebten in der Sommerfriſche die Zeit totzuſchlagen!" heißt es da. Und: „Ihr Aeußeres hatte etwas Engelhaftes" . . . „Hier in der Sommerfriſche, in P. bei Wien, lachten ſie ſozuſagen immer" . . . Wirklich recht luſtig! O, ſie ſind kleine Schäker, dieſe wiener Autoren, die ſich einbilden, es ſei ſo entzückend leicht und engelhaft ſchön, neckiſche Geſchichten aus der Sommerfriſche in P. bei Wien zu ſchreiben, damit ſich andere Leute die Zeit damit totſchlagen. — Und eine „Fortſetzung" iſt dieſe Geſchichte auch noch?! Da kann ich noch von Glück ſagen, daß ich gleich den zweiten Teil erhalten habe.

Echo der Zeitungen

Heimatkunſt

Von Alberta von Puttkamer (Baden-Baden)

Das geiſtige Leben der Völker iſt durch die unabläſſigen, internationalen Uebermittlungen und Uebertragungen, die das mächtig wirkende Verkehrsleben bringt, Allgemeingut geworden. Es iſt ein raſtloſes Geben und Nehmen. Das ungeheure Angebot neuer Eindrücke, die rege Vielgeſtaltigkeit und ſchillernde Farbenlebendigkeit machen das Geſamtbild ſo reich, daß es vom Blick des Einzelnen nicht leicht erfaßt und geſchloſſen überſchaut werden kann. Daraus haben ſich folgerichtig im ſozialen Leben, in der Kunſt und in der Wiſſenſchaft verſchiedene Erſcheinungen entwickelt. Auf die Allgemeinheit der Gebildeten muß der Ueberreichtum von Eindrücken verwirrend und meiſternd wirken. Er wird mehr ein betrachtendes Anſchauen als ein aktives Verarbeiten und Verinnerlichen des Gebotenen bewirken und damit eine gewiſſe Paſſivität der Geiſter, eine Trägheit im Denken züchten.

Einzelne führende Geiſter, die der eindrucksſtarken Außenwelt eine machtvolle Perſönlichkeit entgegenſetzen können, werden freilich immer dem zerſplitternden Anprall der Eindrücke gegenüber ſich geſchloſſen bewahren.

Wenn im ſozialen Leben der große geiſtige Beſitzſtand, den der Weltverkehr uns gleichſam als Geſchenk überreicht, eine gewiſſe Denkträgheit und Oberflächlichkeit im Erfaſſen der überreichen Stoffwelt erzeugt, ſo löſt er im Leben der Künſte und Wiſſenſchaften eine ganz andersartige Erſcheinung aus, weil hier die geiſtige Thätigkeit an ſich ſchon Vorausſetzung iſt. Die Fülle von Erſcheinungen und Entwicklungen wird den regſamen Geiſt zwar nicht wie die weniger Denkgewöhnten verblüffen und zur Paſſivität verführen, aber auch der regſame Geiſt wird die Ueberfülle nicht immer beherrſchen und das vielgeſtaltige Ganze in einer Einheit harmoniſch erfaſſen und durchdringen können. Er wird den Stoff zu meiſtern ſuchen, und es wird ſich dabei ganz natürlich die Neigung zum Spezialiſieren entwickeln. Der enzyklopädiſtiſche Zug der letzten Jahrhunderte mußte ſo ganz folgerichtig dem der Einzelforſchung und der Bethätigung auf Sondergebieten weichen. Doch erſcheint mir dieſe Neigung, ſo heilvoll ſie der Wiſſenſchaft und der feinen und tiefen Ausgeſtaltung all ihrer Verzweigungen werden kann und geworden iſt, der Kunſt gegenüber mehr unheilvoll zu ſein. Denn es liegt ſchon im Charakter der Wiſſenſchaft: zu forſchen, in die Tiefen und ins einzelne zu dringen — und es liegt nicht ſchlechthin in ihrem Weſen, allgemein menſchlich zu wirken. Die Kunſt aber muß immer, wenn ſie irgend Großes erzeugen will, den lebendigen Zuſammenhang mit dem Weltganzen fühlbar halten und, die Seele voll ergreifend, allgemein menſchlich geſtalten und wirken. In der Kunſt ſind nun letzthin gewiſſe Strebungen kultiviert und gewiſſe Schlagworte für dieſe geprägt worden, die auch eine Tendenz zur Betonung des Spezialen bezeichnen. Da iſt zum Beiſpiel der Begriff „Heimatkunſt“, der beſonders auf die Litteratur ſeine Anwendung findet. Er hat zur Vorausſetzung den charaktergebenden Einfluß der Umwelt, der Beſonderart des Heimatbodens u. ſ. w. auf den Künſtler. Doch, ebenſo wie ich das Ausſchlaggebende dieſes „Milieu“-Einfluſſes auf das Weſen des Schaffenden anzweifle, bezweifle ich auch den Wert der Heimatkunſt für die Kunſtentwicklung im allgemeinen. Die Kunſt an ſich hat das Weltall als Heimat. Das gerade iſt das Machtvolle und Allbeherrſchende in ihr, auch das Allgemeinverſtändliche, daß ſie, die Schranken zwiſchen Ländern und Völkern niederreißend, ein grenzenloſes Gebiet, das des Reinmenſchlichen, hat — losgelöſt von den Zufälligkeiten des „Milieus“.

Dieſe Großzügigkeit wird doch fraglos eingeſchränkt durch das Lokale und Speziale einer Kunſt, die vorzüglich aus der Erſcheinungswelt der Heimat ihr Weſen und ihre Stoffe ſchöpft.

Ich bin dabei aber weit entfernt, den Wert und die Bedeutung ſolcher Spezialkunſt nicht anerkennen zu wollen, nur glaube ich nicht, daß ſie für die Geſamtentwicklung der Kunſt von großem Vorteil iſt. Denn das, was durch die Schilderung der Landſchaft, des Weſens, der Sitten u. ſ. w. an Farbe und Form gewonnen wird, fällt doch mehr in das Gebiet der dekorativen, der mehr oder minder charakteriſtiſchen Arabeske . . . Den Weſenswert, das eigentlich Künſtleriſche kann doch nur die Begabung des Schaffenden als ſolche beſtimmen, und: die halte ich für unabhängig vom Scholleneinfluß. Ich glaube, das auch weiter unten an ſtarken Beiſpielen beweiſen zu können. Man hat gern die ſtolzen Namen von Fontane, Roſegger, Storm, Stifter, O. Ludwig und von den Modernſten die von Hauptmann, Viebig, Sudermann und anderen angeführt, die als Dichter ihres beſonderen Heimatlandes den Beweis für die Bedeutung der Heimatkunſt erbringen ſollten.

Ich meine nun aber, daß das Bedeutende in den Schöpfungen dieſer Dichter in ganz anderem als in der lokalen Färbung beſteht. Gerade das, was ihre Geſtalten unabhängig von der Zufälligkeit ihres Heimatbodens, was ſie allgemein menſchlich rührend, packend, groß oder anziehend macht, das iſt ihr Wert. Der Genius dieſer Dichter hätte, losgelöſt von ſeinen betreffenden Heimatsbedingungen, mit derſelben Kraft, mit demſelben Charakter geſchaffen. Oder glauben die, die der Heimatkunſt eine hohe Bedeutung zuerkennen, daß das „Milieu“ auch charaktergebend auf den Künſtler wirke, und daß die Elemente ſeines geiſtigen Weſens aus den Elementen der Heimat ihre Eigenart nehmen? Es erſcheint mir intereſſant, das einmal an dem Schaffen bedeutender Künſtler zu beleuchten. Haben der Stimmungsgehalt der Landſchaft, der Charakter des Bodens, die Volksart wirklich eine meiſternde Macht über ſie? Nehmen ſie unbewußt deren Weſenselemente in ihren Geiſt auf und geſtalten ihre Werke darnach?

Ich greife willkürlich einige große Künſtler bedeutender Kulturländer heraus . . . Hat etwa Byron, der herrliche engliſche Dichter, etwas ſpezifiſch Engliſches in ſeinem Künſtlertum? Würden wir's glauben, wenn wir's nicht wüßten, daß die Wege dieſes wilden, von kochender Lebensglut überwallenden Poeten in einem der ernſten, ſtillen Schlöſſer des britiſchen Inſelreiches geſtanden, wo das Leben mit ſeinen Geſtaltungen ſich in einem ſtolzen und gemeſſenen Rhythmus bewegt? Vielmehr ſcheint Byron, ſeiner Weſensart nach, jenen lebensreichen, heiteren Städten zu entſtammen, die in Griechenland liegen; jenen Landſchaften mit zerklüfteten Höhenzügen, wo Thymian und Lorbeer herbe duften und von fern die ſüdlichen Meere lachend anbrauſen . . . Oder trägt etwa Dante in ſeiner Kunſt die Weſenseigentümlichkeiten ſeiner Heimat, die Glut lebensfroher Leidenſchaft, das helle Entzücken an allem Formſchönen, die Genußfreude des Südländers? Gemahnt das unerbittlich Strenge ſeiner Muſe, dieſer edle, ſchwerſchreitende Gang ſeiner Gedanken und Strophen nicht viel mehr an die Art nordiſcher Völker, die in den Nebeln ihrer Heimat viel eher die Stätte geheimnisvoller Ueber- und Unterwelten erſchauen könnten?

Und ſcheint etwa Beethoven, der düſtere, königlich Prächtige, aus ſeiner luſtigen, leichtlebigen Heimat emporgewachſen, dem Rheinland mit ſeinem feinen Lebensrauſch?

Oder iſt Zola, der verſtändige Zergliederer der Wirklichkeit, der die Vorgänge in den Seelen der einzelnen und der Generationen prüft auf die logiſche Möglichkeit ihrer Entwicklung aus beſtimmten Keimen und Vorbedingungen, dieſer kühle Deduktor von Theorieen, etwa ein Repräſentant der Grazie und Schmiegſamkeit und des prickelnden, geiſtigen Reizes, den man der franzöſiſchen Volksart nachrühmt?

Oder iſt Goethe etwa der Darſteller der herben, etwas eckigen Kraft und der tiefen, doch langſamen geiſtigen Art, die man dem deutſchen Volksweſen nachſagt? Iſt er nicht vielmehr der Idealtypus des Künſtlers überhaupt, losgelöſt von den Zufälligkeiten des Heimat- und Volkscharakters, univerſal und gleichſam den Extrakt der feinſten und dabei der ſtärkſten Begabungen der verſchiedenen Kulturvölker darſtellend?

Bei dieſen Beiſpielen iſt der Einfluß großer Nationen und Länder als nicht beſtimmend für den Künſtler gezeigt worden. Um wie viel geringer muß da der Einfluß einer Landſchaft, eines Lokalkolorits ſein!

Ich meine überhaupt, daß das Länder- und Völkerpſychiſche nicht mehr ſo ſcharf abgegrenzt und klar umriſſen beſteht wie in früheren Jahrhunderten, und zwar durch das alles gleichmachende Weltverkehrsleben. Die ganze, große Menge der „Intellektuellen“, die doch vor allem Ausübende und Genießende in der Kunſt ſind (Ausnahmen genialer Kunſtbegabung und -Entwicklung in niederen Volksſchichten würden nur die Regel beweiſen), iſt in eine Weltbildung, ſo möchte ich's nennen, hineingeriſſen oder gehoben, die auf die Eigenarten der Völkerpſyche verwiſchend wirkt. Das Landes- und Raſſeneigentümliche iſt nur noch unangetaſtet in dem nicht von der gleichmachenden Kultur durchdrungenen Volke gewahrt.

Multatulis Wort: „Alles iſt in allem“ gilt gewiß von keiner Zeit mehr als von der unſrigen. Die Nationen waren in früheren Jahrhunderten viel mehr in den Grenzen ihres Eigenen. Ihre Pſyche konnte ſich unbeeinflußter und geſammelter ausleben und entwickeln; ſie konnte das Arom ihrer Scholle wahren . . . Durch den Weltverkehr einander nahe gebracht, mußten die Nationen ihre Weſenselemente ſtark verquicken. Ein Volk wurde der Gnaden und Mängel des andern teilhaftig.

Das hat, wie alle Kulturerſcheinungen, ſeine ſtarken Sonnen- und Schattenſeiten. Doch meine ich, daß gerade für die Kunſt die erſteren überwiegen, weil eben die Kunſt an ſich einen univerſalen Charakter hat.

Daß nun gerade unſer modernes Zeitalter den Begriff „Heimatkunſt“ geprägt hat und ihn zu ſtarker Bedeutung und Entwicklung bringen will, erſcheint zuerſt verblüffend, ja unverſtändlich; es iſt aber wohl einfach als eine Reaktion, als eine Gegenſtrömung zu der großen Zeitſtrömung nivellierender Kultur zu erklären. Es iſt die Neigung, das Beſonderartige, Eigene vor dem Verallgemeinern zu bewahren. Das birgt aber die Gefahr in ſich, daß das Kleinzügige gegenüber dem Großzügigen, Weltzügigen, zu ſehr betont wird.

Für das eigentliche Weſen der Kunſt wird die „Heimatkunſt“ weder fördernd noch mehrend ſein können.

Ihre Bedeutung iſt dagegen eine mehr kulturgeſchichtliche; denn ſie wird, wenn ſie Ausſchnitte des Eigenlebens einer beſonderen Bevölkerung giebt, dadurch den Hochſtand von deren Schaffens- und Lebenskraft zeigen.

Die Dichter, die über ihre Heimat ſchreiben, die deren Weſensinhalt klar erkennbar in ihren Schöpfungen zum Ausdruck bringen, die geben in erſter Linie einen Kulturſpiegel. Das iſt ein hohes Verdienſt, aber an ſich, wie geſagt, mehr ein kulturhiſtoriſches als ein rein künſtleriſches.

Die Betonung des Heimatkünſtleriſchen hat übrigens auch Auswüchſe und Uebertreibungen gebracht, die garnicht mehr künſtleriſch wirken und verneint werden müſſen, auch wenn ſie von Künſtlern wie Gerhart Hauptmann ausgehen.

Dieſer bedeutende Schleſier hat es nämlich verſucht, das Mundartliche ſeiner Heimat in Dramen anzuwenden, die als Traum- und Symboldichtungen ihre Heimat im unbegrenzten Gebiet künſtleriſch geſpielten Seins und und nicht im begrenzten eines Landſtriches haben . . .

Ich möchte hier in Parentheſe bemerken, daß die Dialektdichtung als ſolche eine beſondere Berechtigung in beſtimmten engeren Grenzen hat und nicht unter den Begriff „Heimatkunſt“ fällt.

Ich komme zum Ausgangspunkt meiner Betrachtung zurück und frage, ob die „Heimatkunſt“ einen Fortſchritt oder Vorteil für die Geſamtentwicklung der Kunſt einer Nation bedeuten kann. Ich glaube, man muß das mit einem „nein“ beantworten.

Die Heimat der Kunſt und des Künſtlers iſt das grenzenloſe Weltgebiet. Die bewegenden Stoffe von Ewigkeitswert und Immergiltigkeit nimmt ſich der Künſtler aus allgemein menſchlichen Fragen und Problemen. Die größten Talente, die bedeutendſten Genies haben gerade am wenigſten die Merkmale ihrer Nationalität und der Sonderart ihres Bodens getragen.

Zeugt das nicht laut für das eminente Weltbürgertum der Kunſt? Und wenn die univerſalen Züge ſchon an ſich im Charakter der Kunſt ſind, wie viel mehr muß das ſich noch in einer Zeit ausdrücken, die durch den völkerverbindenden Weltverkehr die pſychiſchen Eigenelemente der Nationen vermengt?

Jedes Genie iſt für jedes Kulturland möglich; eben weil im Reingeiſtigen die Grenzen der Länder und Völker aufgehoben ſind. In dieſem Allgemeinbeſitz und in dieſem Allgemeinverſtändnis aber liegt gerade die beglückende Vielſeitigkeit und der unerſchöpfliche Reichtum aller Kunſt und aller Kultur.

(Neue Freie Preſſe)

Auszüge

Die politiſchen Zeitläufte, die das Augenmerk der ganzen Welt ſeit langem auf die korrupten Zuſtände des ruſſiſchen Rieſenreiches und vorübergehend auf die zahme Revolution in Norwegen gelenkt haben, ſind nicht ohne Reflex auf litterariſchem Gebiete geblieben. Findet die drohende Anklagelitteratur, die der ruſſiſchen Zuſtände gedenkt, im weſtlichen Europa um ihrer politiſchen und künſtleriſchen Eigenſchaften willen ernſte Beachtung, ſo hat auch das kleine Norwegen zu einer Politik und Dichtung verquickenden Betrachtung Anlaß gegeben. Faſt gleichzeitig haben Arthur Bonus („Aus der Heimat Björnſons und Ibſens“; Tag 406) und Hugo Ganz („Die nordiſchen Schriftſteller und die Kriſe“; Frankf. Ztg. 223) darauf hingewieſen, daß der Zuſammenhang der Dichter mit den politiſchen Fragen in keinem Lande der Welt ſo eng und innig wie dort im Norden ſei. Bonus verteidigt die Selbſtändigkeitsbeſtrebungen Norwegens um der ſegensreichen Folgen willen, ſetze doch eine künſtleriſch erfreuliche, geſunde Kultur-national ſelbſtändiges Leben oder ein ſtarkes Streben darnach voraus. Norwegen ſuche, wie es einſt das alte Israel gethan habe, die äußere Politik auszuſchalten und allein einer gerechten Ordnung der inneren Dinge, der geſellſchaftlichen Verhältniſſe u. ſ. w. zu leben. Hier fließe ſeine heftige, halsſtarrige Politik und ſeine Litteratur aus demſelben Geiſte hervor. — Dasſelbe drückt Hugo Ganz mit anderen Worten und zugleich im Hinblick auf ganz Skandinavien aus. Er hat in den letzten Wochen eine Reihe von nordiſchen Schriftſtellern aufgeſucht und politiſche Geſpräche mit ihnen gepflogen. „Strindberg überſchüttete die herrſchende Geſellſchaft und ihre Heuchelei mit ſeinem Spott. Ellen Key gab auf langen Spaziergängen ihren frohen Hoffnungen für die Zukunft und ihrem Kummer über die Gegenwart Ausdruck, Oskar Levertin ſprach ſeine Charakteriſtiken der representative men, Björnſon entrollte mit der großen Geberde eines Sehers Bilder aus der Vergangenheit und Zukunft, Werner v. Heidenſtam malte das neue Schweden, das aus der großen Kriſe des Tages hervorgehen müſſe.“ So verſchieden nun die politiſchen Ziele der einzelnen ſein mögen — hie Schweden! hie Norwegen! oder gar im Sinne des alten Björnſon eine ſkandinaviſche Allianz als erſter Schritt zum Pangermanismus — „den Eindruck empfängt man gerade bei ihren politiſchen Geſprächen, daß es ein geſundes öffentliches Leben iſt, das da oben in Skandinavien pulſiert. Keiner von dieſen Dichtern dünkt ſich zu groß, ein Bürger zu heißen, und wie Wolfram von Eſchenbach ſeinen Stolz darein ſetzte, ein Ritter zu ſein, ſo ſind auch dieſe Reiſigen des Geiſtes wackere Mitſtreiter für das Wohl und die Ehre ihres Volkes. Aeſtheten giebt es im Norden keine. Das ſüffiſante Bekenntnis unſerer Kaffeehaus-Uebermenſchen, daß ſie für Politik kein Verſtändnis und kein Intereſſe hätten, und daß Völker und Nationen ihnen herzlich gleichgiltig ſeien, hört man von dieſen Starken und Geſunden nicht. Darum hat das kleine Skandinavien ſo viele große Männer und Frauen, darum leben dieſe Großen in einer ſo hohen Kultur, daß der letzte Bauer die Namen ſeiner geiſtigen Führer mit Ehrfurcht ausſpricht.“

* *

Unter den nicht eben zahlreichen Nekrologen auf Heinrich Bulthaupt (E. Fritze, Weſer-Ztg. 21126; N. Ordemann, Brem. Courier 390; G. Hellmers, Bremer Nachr. 231; C. Müller-Raſtatt, Hamb. Corr. 424) giebt ein Aufſatz von J. Wiegand (Brem. Nachr. 231) das umfaſſendſte Bild vom Wirken und Schaffen des Verſtorbenen. Er erinnert daran, was Bulthaupt ſeiner Vaterſtadt alles geweſen iſt. „Der Künſtlerboden Bremens iſt ein magerer, es muß geſagt ſein, und es gehört eine machtvolle Perſönlichkeit dazu, aus dieſem kargen Boden das lebendige Grün der Kunſtfreude zu locken. Heinrich Bulthaupt war das gelungen. Er war mehr als ein Name. Er repräſentierte Bremen in der litterariſchen Welt. Stets ſtellte er den Handels- und kleinen Alltagsintereſſen die der Kultur, der Kunſt und Schönheit gegenüber. Er ging ſtolz ſeinen Weg, unbeugſam den Blick dem Idealen zugerichtet. Und mochte man litterariſch noch ſo ſehr von ihm verſchieden ſein: die Lauterkeit, die Nobleſſe des Charakters, die Güte des Herzens konnte ihm keiner abſprechen. Litterariſch hat er gewirkt in Bremen, wie niemand vor ihm: als glänzender Rezitator und Vortragskünſtler, als Kritiker der ‚Weſer-Zeitung‘, als Stadtbibliothekar, als Präſident unſerer größten wiſſenſchaftlich-künſtleriſchen Vereinigung, des Künſtlervereins, als Förderer junger Talente, die ihn aus allen Wiſſensgebieten zu finden wußten und nicht nur gute Worte, ſondern ſtets thatkräftige Hilfe bei ihm gefunden haben. Welchem Kaufmann fällt es aus eigenem Antriebe ein, junge ringende Talente auf eine ſichere Lebensbaſis zu ſtellen? Heinrich Bulthaupt erſt mußte für ſie ſprechen, dann geſchah es. So hat er vielen geholfen, und nie hat er ſich durch Undank und ſchlechte Erfolge abſchrecken laſſen. Er war eine Individualität, ſchön und gütig in ſeinem Weſen. Und mag er auch lange kein Freund der Modernen geweſen ſein: in den Tagen des Realiſtenprozeſſes, in dem Konrad Alberti, Hermann Conradi und Wilhelm Balloth in Anklage ſtanden, hat er, treu ſeinem lauteren Weſen, die Partei der Angeklagten genommen, obgleich er durchaus ein litterariſcher Gegner dieſer Männer und von ihnen vorher angegriffen worden war. Stets hat er das Geiſtige dem Materiellen und den unſozialen Machthabern gegenüber in Schutz genommen.“ Seine eigene dichteriſche Produktion fällt in die Zeit des tiefſten Epigonentums, aber es war ein reines keuſches Künſtlerwollen, das Bulthaupt zu all ſeinen Werken trieb. 1870 trat er mit der Tragödie „Saul“ (Zuſammenſtoß prieſterlicher und königlicher Macht) hervor, 1877 ſchrieb er „Die Arbeiter“, das „erſte, neue, deutſche, ſoziale Drama, das die Arbeiterbewegung in Betracht zog“, 1883 die „Malteſer“ (frei Schillers Entwurf weiterführend). 1884 „Gerold Wendel“, ein ſoziales Drama aus der Zeit des Bauernkrieges, 1886 das Drama „Die Neue Welt“ — in hiſtoriſchem Gewande ein modernes Problem, die Zwietracht zwiſchen Konfeſſion und Politik behandelnd —, 1889 den „Verlorenen Sohn“, 1892 frei nach Shakſpere „Timon von Athen“ — „durch und durch ein Produkt reifen Könnens und eine Blüte idealiſtiſcher Kunſt“ —, 1894 ein Luſtſpiel „Aus der Ferne“, und ſchließlich das Schauſpiel „Viktoria“, das den erſchütternden und ſchmerzlichen Kampf zwiſchen klaſſiſcher und moderner Kunſt, zwiſchen Alten und Jungen darſtellt. Neben dieſen Dramen hat Bulthaupt Gedichte, von denen „Aus Froſt und Gluten“, ſowie Novellen veröffentlicht, von denen die Erzählung „Das Friedenshaus“ den Gipfel ſeiner Kunſt bedeuten.

* *

Es gehört alljährlich zur Phyſiognomie unſeres zweiten Septemberheftes, daß mehr oder minder zahlreiche Goethe-Aufſätze als der Ertrag des 28. Auguſt zu verzeichnen ſind. Auch dieſes Mal hat es daran nicht gefehlt, wie denn überhaupt die Beſchäftigung mit Goethe in den Tagesfeuilletons wieder zunimmt, während Schillers Name mehr und mehr zurücktritt — eine erklärliche Reaktion nach der Hochflut der letzten Monate. Ein Schiller-Artikel iſt freilich auch dieſes Mal zu verzeichnen, obendrein einer, der ſich rühmen kann, den Vielbehandelten von einer ganz neuen Seite zu zeigen: in einer „Studie“ giebt Dr. Eduard Maria Schranka „Poſtaliſches aus Schiller“ (Dtſch. Ztg., Wien; 12087), woraus wir denn alſo erfahren, daß Schiller für das Briefgeheimnis plädiert hat („. . . du haſt keine Briefe zu erbrechen, die ich trage“); daß er wiederholt der Briefträger gedenkt und daß auch ſonſt „intereſſante“, auf Poſt- und Briefverkehr anſpielende „hochpoetiſche Daten“ bei ihm ſich finden. — Unter den Goethe-Beiträgen findet ſich der Verſuch einer neuen Deutung des Namens „Mephiſtopheles“ (Julius Goebel in der Allg. Ztg., Beil. 195). Zuletzt hatte Roſcher den Namen aus zwei griechiſchen Worten als „der Höchſt-Nützliche“ erklären wollen (vgl. LE III, 1225), wohingegen Goebel eine neue Löſung mit Hilfe zweier griechiſcher und eines hebräiſchen Wortes unternimmt. Er ſucht den Urſprung des Namens Mephiſtopheles in der aſtrologiſchen Dämonologie des Mittelalters und geht bei der etymologiſchen Erklärung zunächſt von der einfacheren Form „Ophiel“ aus. „Dieſer Name Ophiel iſt augenſcheinlich aus ὄφις, Schlange, und der hebräiſchen Endung -el gebildet, jener gefügigen Endung, die beſonders den Verfaſſern der Zauberbücher des 16. Jahrhunderts immer zur Hand war, wenn ſie einen kabaliſtiſch klingenden Dämonennamen fabrizieren wollten. Daß aber der Geiſt des Planeten Merkur oder der Dämon

Merkur viel früher ſchon Ophiel, d. h. Schlangengott, genannt wurde, erklärt ſich aus der Thatſache, daß Mercur-Hermes während der ſpäteren helleniſtiſchen Periode meiſt mit dem Schlangenſtab dargeſtellt wurde. Vor allem war der Schlangenſtab das Symbol des Hermes Trismegiſtos oder Maximus Mercurius, des Schutzgottes der Zauberer, Alchemiſten und Aſtrologen. Ich zweifle keinen Augenblick, daß Mephiſtophiel eine verderbte oder abſichtlich entſtellte Form für Megiſt-ophiel iſt und daß ſich hinter Mephiſtopheles der ägyptiſch-griechiſche Gott und ſpätere Dämon Hermes Trismegiſtos verbirgt, der auch ſchon in altarabiſchen aſtrologiſchen Schriften als Vertreter des Planeten Merkur, d. h. als Planetengeiſt, auftritt.“ Auf dieſe Weiſe läßt ſich auch verſtehen, warum Mephiſtopheles (der urſprünglich garnicht mit Satan identiſch iſt) in ſo enger Verbindung mit Fauſt, dem größten aller Zauberer und Alchemiſten, erſcheint. — Was J. V. Widmann „Beim Durchblättern goethiſcher Briefe“ ſich an Schönem und Schönſtem aufnotiert hat, ſpendet er den Leſern der Neuen Freien Preſſe (14 715), und welche „Neuen Berichte über Goethe“ das letzte Jahr zutage förderte, ſtellt Wilhelm Bode zuſammen (Propyläen, München; 91; auch Rhein.-Weſtf. Ztg. 835). — Ein Aufſatz von W. d’Ermite ſpricht von „Goethe als Biograph des Menſchen“ (Hamb. Nachr., Beil. 35); Herman Krüger charakteriſiert „Den Menſchen Goethe“ (N. Hamb. Ztg. 400), und Margarete Stadler ſchildert einen Spaziergang durch Wetzlar („Auf Werthers Spuren“, Berl. Tagebl. 437).

* *

Dieſelben Gründe, die letzthin zu einer ſo allgemeinen und gründlichen Auseinanderſetzung mit dem Kolportageroman geführt haben, veranlaſſen Julius von Pflugk-Hartung, ein offenes Wort über „Moderne Liebeslitteratur“ (Allg. Ztg. 195, 196) zu ſprechen. Infolge der Steigerung des ſinnlichen Triebes bei geminderter Fähigkeit, ihm zu genügen, ſeien unnatürliche Richtungen und Begierden entſtanden, die im Leben und in der Litteratur tiefe Furchen gezogen haben. „Mit der Abnutzung der Nerven, der Demokratiſierung der Litteratur und dem Auftreten der ſchriftſtellernden Frau als Maſſenerſcheinung hat die ‚Liebe‘ in der Litteratur einen Umfang und eine Geſtaltung angenommen, wie ihn die Geſchichte bisher nicht gekannt hat, und wie er ſich nur in Zeiten des Verfalls und der Verwilderung bis zu gewiſſem Grade an das Tageslicht wagen durfte. War man früher verſteckt, ſchlüpfrig, frivol, ſo iſt der Moderne unverhohlen, er ſagt heraus, was er weiß, und er weiß viel, erſchreckend viel. Ein tiefer Zug von Sozialdemokratie hat auch die Schriftſtellerei erfaßt.“ Zum Beweis dieſer Behauptungen führt Pflugk-Hartung eine erſtaunliche Zahl von Titeln ſolcher Bücher und Broſchüren an, die lediglich erotiſche Ziele verfolgen oder die um ihres Inhalts willen zu dieſem Zwecke vom Buchhandel in immer neuen Auflagen, Ausſtattungen und Anpreiſungen verlegt werden. Neben hervorragenden Leiſtungen nennt er erbärmlichen Schund, neben den neuen Ausgaben Boccaccios, Maupaſſants, Lukians und Caſanovas nennt er die auf niedrigſte Wolluſt ſpekulierenden Broſchüren über ſexuelle Geheimniſſe, Proſtitution und Verbrechertum, neben den angeblich kulturhiſtoriſchen Lascivitäten („Eine gekrönte Meſſaline“, „Das Damenregiment im Vatikan“) nennt er die obſcönen Witzblätter vom Schlage des „Sect“ u. ſ. w., er greift aber auch aus der jüngſten Litteratur einige Namen heraus, die ſich nicht ohne weiteres mit jener übrigen „Liebes“-Litteratur in einem Atem nennen laſſen. Von Gerhard Hauptmanns Dramen heißt es, daß ſie „leider bisweilen roh und widerwärtig wirken“, andere lyriſche und epiſche Dichtungen (Schnitzler, Buſſe-Palma) reiht er den übrigen Erzeugniſſen der Liebes- und Geſchlechtslitteratur ein und verteidigt das Erkenntnis des Reichsgerichts, das in Hans von Kahlenbergs Novelle „Das Nixchen“ eine Gefahr für das Scham- und Sittlichkeitsgefühl unreifer Perſonen ſah. — Gleichzeitig findet an anderer Stelle Hans von Kahlenberg, die gemeinhin als „erotiſche“ Schriftſtellerin gilt, in Gabriele Reuter eine warme Verteidigerin (N. Freie Preſſe 14 717). „Seit ich das letzte Buch von Kahlenberg: ‚Der Weg des Lebens‘ geleſen habe“ — ſchreibt Gabriele Reuter — „erſcheint es mir als ein Akt einfachſter Gerechtigkeit und kollegialer Anſtändigkeit, einmal an geleſener Stelle auszuſprechen, daß dieſes Urteil (‚Lektüre für Junggeſellen‘) in keiner Weiſe mehr aufrecht zu halten iſt. Es war niemals richtig. Die Romane von Kahlenberg betonten nur ſtets ſehr ſtark die Macht des Geſchlechtlichen über die Menſchen, ihr Thun und Werden. Um dieſe Macht künſtleriſch ſo gewaltig wie nur möglich darzuſtellen, wurde allerdings das Erotiſche, nicht nur in ſeiner Lieblichkeit und Süße — das hätten die Leute ſich ſchon gerne gefallen laſſen — ſondern in ſeiner Brutalität und in bis zur widerlichen Kraßheit geſteigerten Auswüchſen gezeigt. Aber was man mit Recht ‚erotiſche Bücher‘ und ‚Lektüre für Junggeſellen‘ nennt, das ſind Bücher, deren Quinteſſenz in ſolchen Szenen liegt, die weiter nichts enthalten als das Erotiſche. Alle Romane von Hans von Kahlenberg zeigen dem ernſteren Leſer ein Ringen und Streben, ſich mit dem Kulturinhalt unſerer Lebensepoche abzufinden, zeigen ein Suchen und Fragen nach Erkenntnis alles Menſchlichen, das ſie aufs ſchärfſte von jenen Erzeugniſſen trennt. Freilich beſitzt ſie auch — vielleicht durch ihre franzöſiſche Abſtammung und durch mannigfache Beziehungen zu Frankreich — eine Ungeniertheit in ihrer Ausdrucksweiſe, ein lebhaftes, oft faſt atemloſes Tempo des Stils und jenes mehr galliſche als deutſche Künſtlervergnügen, den Bürger durch Cynismen zu chokieren. Alles dies zuſammengenommen beſtärkt das vaterländiſche Publikum, das ſchließlich doch auch wieder von der freidenkenden und künſtleriſchen Frau Anmut und Würde verlangt, ſelbſt auf Koſten innerer Wahrhaftigkeit, in ſeinem Verdammungsurteil — oder in ſeiner heimlichen Begierde nach den Schriften der Kahlenberg.“

In dieſem Zuſammenhange ſei eines Buches gedacht, das augenblicklich an der Oberfläche ſchwimmt: „Das Tagebuch einer Verlorenen“, das Margarethe Böhme angeblich nur herausgegeben, nach mancher Leute Anſicht aber ſelbſt geſchrieben hat. Rudolf Presber (Frankf. Gen.-Anz. 197), Anſelma Heine (Zeitgeiſt 34), Eberhard Buchner (Hannov. Cour. 25 737) u. a. vertreten die letzte Anſicht und meinen, gerade durch die Art der Veröffentlichung habe Margarethe Böhme die pikante Litteratur um ein Buch bereichert. Und die ſenſationelle Aufnahme dieſes Dirnenromans nennt Buchner ein ungünſtiges Symptom für unſere Geſundheit, zumal viele bereit ſeien, den Heiligenſchein um die Gefallene zu weben, eine Apologie des Dirnentums zu unterſtützen. „O über unſere Sentimentalität! Sie iſt wie ein Rauſch, der uns die klare Urteilskraft rauben will … Verlieren wir uns nicht ſelbſt! Die höchſte Lebensweisheit beſteht darin, die Balance zwiſchen Selbſtaufgabe und Selbſtbehauptung zu finden. Das Mittelalter feierte Orgien wüſteſter Intoleranz, wir verfallen ins andere Extrem! Wir ſind empfindſame Leute, und rührt etwas an unſere Empfindſamkeit, ſo ſtürzen alle unſere Begriffe von Gut und Böſe, von Edel und Gemein, von Sittlich und Sittenlos jäh in ſich zuſammen.“

* *

Gegenüber dem Verdammungsurteil, das in den eben zitierten Aufſätzen die Liebeslitteratur als Auswuchs unſeres gegenwärtigen Schrifttums ſich gefallen laſſen muß, weiſen andere Feuilletons auf eine Reihe von Dichtern hin, die zu einer Geſundung des geiſtigen Lebens beitragen. Schlichte Innigkeit und echte Weiblichkeit ſieht Karl Bienenſtein (Deutſche Welt 46) in den Werken der tiroler Dichterin Angelika von Hörmann, die drei Gedichtbände (1869, 1893, 1904), zwei epiſche Dichtungen („Die Saligfräulein“, „Oswald von Wolkenſtein“) und eine Proſa-Erzählung („Die Trutzmühle“) bislang veröffentlicht hat. — Der in Wien lebenden Ungarin Marie Eugenie delle Grazie gilt ein Aufſatz (Peſt. Lloyd 203) von Bernhard Münz.

Einen hohen ſittlichen Ernſt erkennt er in ihren Werken. „In ihrem Buſen hält die Menſchheit mit all ihrem Wohl und Weh ihren Reigen, ihr goldenes Herz fühlt aufs innigſte mit den Armen und Beladenen. Ihre Geſinnung iſt echt demokratiſch. So iſt ſie die verkörperte Syntheſe des Herrenrechtes und der Liebe. Sie denkt nicht ſich ſelbſt, ſondern fühlt und ſieht in ſich alles, was lebt, und bräutlich-myſtiſche Luſt paart ſie mit allem Seienden. Sie begegnet ſich mit Nietzſche in dem ſtarken, adeligen Lebenswillen, aber ſie will ihn nicht mit Selbſtgenuß und Selbſtherrlichkeit vermählt wiſſen.“ Aus dieſer Geſinnung heraus habe ſie das der Weltlitteratur angehörende hohe Lied der Revolution, das Epos „Robespierre“, geſchrieben. Dem Erbarmen ſei auch das Bergarbeiterſtück „Schlagende Wetter“ entſprungen. Münz analyſiert dieſe Dichtungen im einzelnen, um dann von der Lyrik und Erzählungskunſt der Verfaſſerin zu ſprechen. — Von männlichen Autoren der Gegenwart werden Cäſar Flaiſchlen, Hermann Heſſe und Hermann Stehr behandelt, jener um ſeines „Joſt Seyfried“ willen von Hans Brandenburg (Mußeſtunden, Beil. des Leipz. Tagebl. 31, 32), Ewald Gerhard Seeliger (Hamb. Nachr., Litteratur 31) und Theodor Heuß (Hilfe 33). Nicht als Romanſchriftſteller, ſondern als Lyriker betrachtet Carl Enders (Zeitfragen 34, Beil. z. Dtſch. Tagesztg.) den Dichter des „Peter Camenzind“. Mit zwei Gedichtbüchern, „Romantiſche Lieder“ (1899) und „Gedichte“ (1902) trat Hermann Heſſe zunächſt hervor, zwei Büchern, in denen ein hartes Ringen um den poetiſchen Ausdruck erkenntlich iſt, die aber bereits einen merklichen formalen Fortſchritt aufweiſen. Immerhin meint Enders, daß die hiſtoriſch-romantiſche Novelle wohl am meiſten der Begabung Heſſes entſpreche. — Von Hermann Stehr als „Von einem Dichter der Sehnſucht“ ſpricht Raimund Piſſin (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 31). Stärker als die anderen empfinde Stehr die Qual der Unverſtändlichkeit des eigenen Lebens, und ein inniges Bemühen, die Wunder der Perſönlichkeit in tiefen Zügen zu trinken, treibe ſeine Fabeln hoch. „Ein anſchmiegſames Verlangen iſt in ihm rege, dieſe Welt ganz in ſich aufzunehmen, als Ganzes, Lebenvolles in ſeinen lebendigen Geiſt. Aber das Verlangen ſchaut weiter, höher; dieſes Ziel — das Begreifen — iſt nicht das letzte. Das Trachten nach ihm iſt nur die irdiſch-vergängliche Ausſprache einer unendlichen Sehnſucht, die in ihm wogt.“ Stehrs ſaugend ſehnſüchtiges Verlangen nach wunſchlos-ſeliger Ruhe — hervorgegangen aus feinnerviger Unraſt und dem Gefühl der Unverſtändlichkeit des Lebens — präge ſich nach zwei Seiten hin in hervorragender Weiſe aus. „Es wirkt ſich Bilder der Erfüllung im Märchen höchſten Stils, das alle Disharmonie der Erde auflöſt, das ein koſtbarer Behälter ſeiner Träume und Wünſche wird; und aus den Enttäuſchungen und all den vernichtenden Erfahrungen des Lebens ſchafft verſtehende Sehnſucht, die ſich in Mitleid mit dem grauſamen Los vom Schickſal erbarmungslos Niedergezwungener wandelte, Geſtaltungen tiefſter Seelennot.“ Für dieſe jüngſten Stadien ſeiner Kunſt ſeien „Das letzte Kind“ und „Der begrabene Gott“ bezeichnend.

* *

Eine Artikelreihe der „Neuen Zürcher Ztg.“ (235—240) ſtellt alles zuſammen, was ſeit des ſeligen Thomſon Zeiten „Engliſche Dichter über die Schweiz“ geäußert haben. Im Anſchluß an das 1893 erſchienene Buch von Henri Eberli „Switzerland Poetical and Pictorial“ hebt G. Schirmer in zeitlicher Reihenfolge das Wichtigſte auf dieſem Gebiete heraus, Aeußerungen alſo vom Dichter der „Jahreszeiten“, von Addiſon, George Keate, Thomas Grey, Oliver Goldſmith, Georgiana Herzogin von Devonſhire, Abraham Stanyan, Coleridge, Wordsworth, Thomas Campbell, James Sheridan Knowles, Stratford-Canning, Lord Byron, Thomas Moore, Samuel Roger u. a., doch beſchränkt er ſich auf das 18. Jahrhundert und auf das Zeitalter der Romantik, ſodaß im weſentlichen für die Schweiz das ſchmeichelhafte Bild eines irdiſchen Paradieſes, der Heimat unſchuldiger Hirten und tapferer Krieger ſich ergiebt. — Von der „Natur im amerikaniſchen Schrifttum“ handelt ein Aufſatz der Frau A. von Ende (Allg. Ztg., Beil. 192). Der Naturgenuß und das Naturbedürfnis des Amerikaners ſei ſtärker und anders entwickelt als beim Durchſchnittseuropäer, und vor allem in der Dichtung präge ſich ein feines Naturgefühl aus. Seit Emerſon und Thoreau habe ſich eine völlig neue Art der Naturbetrachtung und Naturſchilderung entwickelt, die zwar „in dem Engländer Iſaac Walton einen Vorläufer und in White von Selborne und Richard Jeffries Geiſtesverwandte hat, ſonſt aber durchaus eigenartig und national iſt. Der Amerikaner ſteht mit der Natur auf viel vertrauterem Fuße als der Engländer; er kennt ihre heimlichen Reize, er empfindet ihre flüchtigen Stimmungen weit tiefer.“ Zum Beweis führt A. v. Ende eine ſtattliche Anzahl ſolcher Schriftſteller an, darunter Thoreau, Whitman, Burroughs, Frank Bolles, Rowland E. Robinſon, Charles Skinner, Bradford Torrey, Hamilton Gibſon, Thompſon Seton, Charles Roberts und J. P. Mowbray. — Ueber die Lyrik der erſten deutſchen Koloniſten Nordamerikas orientiert ein Aufſatz von S. Benignus (Tägl. Rundſch., U.-B. 193). —

Aus dem ruſſiſchen Schrifttum greift Arthur Luther die „Schulgeſchichten“ von A. Petriſchtſchew (Petersb. Ztg., Montagsbl. 96), Niels Kjaer die Geſtalt des Novelliſten Vſevolod Garſchin (1855—1888) heraus (Allg. Ztg., Beil. 197). Garſchin ſei eine jener traurigen Erſcheinungen, denen die Schwinge durchſchoſſen wurde, ehe ſie die Höhe ihres Fluges erreichten. — „Die franzöſiſchen Dekadenten und Symboliſten“ läßt Eduard Engel Revue paſſieren (Magdeb. Ztg., Montagsbeil. 31, 32), über Adèle Hugo, Victor Hugos Gemahlin, ſchreibt Gaſton Deschamps (N. Fr. Preſſe 14708) und über die Beziehungen ihres Gatten zu Chateaubriand ein Ungenannter in einem wiener Blatte (Montags-Revue 31). — Einen Beſuch in dem Hauſe Hippolyte Taines ſchildert Ed. Platzhoff-Lejeune (N. Zürch. Ztg. 218), während Ola Hanſſon die Briefe des großen Hiſtorikers einer Beſprechung unterzieht (Frankf. Ztg. 215). — Schließlich ſeien noch Aufſätze von Otto Hauſer über „Serbiſche Dichter“ (Nat.-Ztg., Sonnt.-Beil. 35) und von E. Gagliardi über Luciano Zuccoli (ebenda, Nr. 33) erwähnt. Zuccoli, der Sohn eines mit einer Dalmatinerin verheirateten deutſchen Magnaten, des Grafen Ingenheim, repräſentiere gleichwohl als Schriftſteller den Typus des Südländers. In deutſcher Ueberſetzung erſchien von ſeinen Werken kürzlich unter dem Titel „Reiterleben“ ein Buch, das das Treiben eines ariſtokratiſchen Reiterregiments während des Manövers ſchildert.

P. L—d.

„Eine Geſchichte aus d. Stadt mit d. ſchönen Türmen.“ Von Alfred Freiherr v. Berger (Neue Fr. Preſſe, 14719). Beſpricht den neuen Roman „Giovanna, eine Geſchichte aus der Stadt . . .“ von Sophus Michaëlis. (Ueberſetzt aus dem Däniſchen von Marie Herzfeld.) Vgl. Sp. 1780.

„Neukeltiſche Poeſie.“ [Fiona Macleod: „Wind und Woge.“] Von Karl Bienenſtein (Grazer Tagesp. 226).

„Zur Erinnerung an Jakob Grimm.“ Von Ferd. Bilger (Deutſche Tagesztg., Zeitfragen 35).

„Die portugieſiſche Nonne.“ Von Franz Blei (Zeit, Wien 1048). Beſpricht die „Lettres Portugaises“, die 1609 in Paris erſchienen und jetzt in deutſcher Ueberſetzung von Karl Larſen herausgegeben worden ſind.

„Volkswitz u. Volksweisheit.“ Von Oskar Blumenthal (N. Fr. Preſſe, Wien 14726). Handelt von Spruchweisheit auf Giebelfeldern, Bildſtöckln, Marterln, Sonnenuhren, Thüren, Thoren uſw.

„Aus Stephan Georges Dichterkreis.“ Von Alfred Bock (Allgem. Ztg., Beil. 175). Beſpricht Karl Wolfskehls Geſammelte Dichtungen.

„Des Knaben Wunderhorn.“ [Eine Jahrhundert-Erinnerung.] Von Richard Böhme (Berl. Tagebl. 439).

„Breymanns Calderon-Studien.“ Von Albert Deſſoff (Frankf. Ztg. 223).

„Frederi Miſtral.“ Von W. Duſchinsky (Wien. Abendpoſt 188).

„Adalbert Stifter in Wien.“ Von Karl Erdm. Edler (Fremdenblatt, Wien 222).

„Karl Michael Bellman“ [1740—1795]. Von Ludwig Heveſi (Peſt. Lloyd 195).

„Die zeitgenöſſiſche Dichtung des Elſaſſes.“ Von Ernſt Jenny (Basler Nachr. 235). Im Anſchluß an Karl Grubers gleichnamige Sammlung.

„Der Sänger des Preußenliedes.“ Von Joſef Joeſten (Bonner Ztg. 202). — „Noch einiges über den Dichter des Preußenliedes.“ Von A. Toepel (ebenda 208). Vor 50 Jahren (1. Sept. 1855) ſtarb Bernhard Thierſch, der Dichter des Liedes: „Ich bin ein Preuße! kennt Ihr meine Farben?“

„Aus neuen Briefen Friedrich Nietzſches.“ Von D. K. (Fremdenbl. Wien 238).

„Die Reuter-Villa in Eiſenach u. die Schiller-Stiftung.“ Von H. K. (Berl. Tagebl. 438).

„Ein Erzähler aus dem Egerlande“ [Nicolaus Krauß]. Von Eugen Kalkſchmidt (Leipz. Tagebl. 269).

„Zum ſchwäbiſchen Volkslied“. Von Rudolf Kapff (Neck. Ztg. 199).

„Heine u. Oeſterreich-Ungarn.“ Von Guſtav Karpeles (Peſt. Lloyd 178, 196).

„Das Kleiſtgrab.“ Von Alfred Klaar (Voſſ. Ztg. 393).

„Zu Dantes Grab.“ Von Joſef Kohler (Tag, Beil. 398).

„Julius Stinde.“ Von Franz Köppen (Poſt 370).

„Der geläuterte Wieland.“ Von Franz Köppen (Poſt, Berlin; Beil. 34). Beſpricht Lienhards dramatiſche Dichtung „Wieland der Schmied“.

„Großherzog Alexander u. Fanny Lewald.“ Von Philipp Loewe (Fremdenbl., Wien 235).

„J. Fercher.“ Einiges aus ſ. Leben u. über ſ. geſ. Schriften u. Briefe (vgl. Sp. 1568). Von Anton Aug. Naaff (D. Volksbl., Wien 5955, 5957, 5958, 5962).

„Theodor Fontane als Theaterkritiker.“ Von E. Pernerſtorfer (Arbeiter-Ztg., Wien 227). — „Theodor Fontanes Familienbriefe.“ Von E. Pernerſtorfer (Arbeiter-Ztg., Wien 239). — „Aus alten Briefen“ [Theodor Fontane über Verleger u. Schriftſteller]. (Allgem. Buchh.-Ztg., Leipzig 34).

„Die Ethik Schillers u. Schopenhauers.“ Von E. Pirker (Vorarlb. Volksfreund, Dornbirn 69).

„J. V. Widmanns ‚Heiliger und die Tiere‘.“ Von Ed. Platzhoff-Lejeune (Voſſ. Ztg. 397).

„Ein däniſcher Dichter“ [J. P. Jacobſen]. Von C. Robertſon (Düna-Ztg. 176, 177).

„Franz Toldy.“ Von Max Rothauſer (Peſt. Lloyd 198). Zum 100. Geburtstage des ungariſchen Dichters.

„Ein genialer Trunkenbold“ [Chr. Friedr. Daniel Schubart]. Von J. Sadger (Allgem. Ztg., Beil. 176, 177).

„Kuokkala.“ Ein Beſuch bei Maxim Gorki. Von Thomas Schäfer (Berl. Tagebl., Zeitgeiſt 35). Kuokkala am finniſchen Meerbuſen iſt der Sommeraufenthalt M. Gorkis u. anderer ruſſiſcher Schriftſteller.

„Bettina v. Arnim.“ Von Karl Hans Strobl (Wien. Abendp. 182).

„Der neue Wedekind“ [Einakter „Totentanz“]. Von Walter Turszinsky (Bresl. Ztg. 553).

„Neue franzöſ. Erzählungslitteratur.“ Von Felix Vogt (Frankf. Ztg. 232).

„Platens Tagebücher“ [ed. Erich Petzet]. Von J. V. Widmann (Frankf. Ztg. 229).

„Gottfried Kellers Frauengeſtalten.“ Von Franz Wichmann (Propyläen, München 87, 88).

„Richard Dehmel.“ Von Wilhelm v. Wymetal (Tagesb. f. Mähr. u. Schleſien, Brünn 362, 374).

„Induſtrie u. Poeſie.“ Von Paul Zſchorlich (Hilfe, Beibl. 34). Mit beſ. Rückſicht auf die von L. Denecke u. W. Brügmann herausgegebene „Eiſenbahnlyrik“.

„Lenaus Friedhof“ [in Weidling bei Kloſterneuburg]. (N. Wien. Tagbl. 233.)

Echo der Zeitſchriften

Bühne und Welt. (Berlin.) VII, 22. Eine zuſammenhängende ſchwäbiſche Dialektpoeſie — ſo führt Rudolf Krauß in einer Studie über „Das ſchwäbiſche Volks- und Dialektdrama“ aus — begann erſt um die Mitte des 18. Jahrhunderts, und zwar war es das katholiſche Oberſchwaben, in dem der Prämonſtratenſermönch Sebaſtian Sailer (1714—1777) die mundartliche Dichtung pflegte. Er tiſchte ſeiner ländlichen Bevölkerung ſeine eigenen Singſpiele auf, kecke Parodieen, in denen die bibliſchen Geſchichten mit einer nur durch den Dialekt erträglich gemachten Ungeniertheit ins Lächerliche gezogen wurden. Unter ſeinen Nachfolgern verdient Karl Borromäus Weitzmann, ebenfalls Katholik und Oberſchwabe, um ſeiner burlesken Singſpiele willen Erwähnung. In eine neue Phaſe der Entwicklung trat freilich das ſchwäbiſche Dialektdrama erſt im proteſtantiſchen Altwürttemberg. An Stelle der früheren phantaſtiſch burlesken Poſſen ließ Gottlob Friedrich Wagner, der von 1796 bis 1839 als Dorfſchulmeiſter in Maichingen wirkte, realiſtiſche Sittenbilder treten. Mit Bewußtſein verſchaffte er dem didaktiſch-tendenziöſen Elemente das Uebergewicht und griff charakteriſtiſche Stoffe heraus — ländliche Wahlen, Prozeßſucht der Bauern, Familienverhältniſſe u. a. Hatte mit ihm das ſchwäbiſche Dialektdrama ſeinen Gipfel erreicht, ſo gab ſchon Johannes Nefflen, ein grobwitziger Volksſchriftſteller, die ſtreng geſchloſſene dramatiſche Form wieder preis. „Unter den Verſuchen ſpäterer Dichter ragt das 1884 erſchienene dreiaktige Luſtſpiel ‚Nicht Ia‘ des berühmten Aeſthetikers Friedrich Theodor Viſcher hervor.“ Eine beſondere Rolle ſpielt neben dieſem Dialektdrama, das allmählich zum realiſtiſchen Charakterbild und ſozialen Zeitſtück wurde, eine geſchichtliche Volksdramatik, in der die Mundart nur gelegentliche Berückſichtigung fand. „Die ſchwäbiſch hiſtoriſchen Stoffe zerfallen in zwei Gruppen, die allgemein ſchwäbiſche und ſpeziell württembergiſche. Unter jenen ſtehen die Staufen voran. Sie ſind unendlich oft zu Bühnenhelden gemacht worden, aber doch nie mit rechtem Glück.“ Außer Schiller, der einen „Konradin“ ſchreiben wollte, haben ſich Conz, Werthes, Weitzmann, Uhland, Mörike, Waiblinger, Ludwig Bauer damit beſchäftigt. Von andern Stoffen ſind die Anekdote von der Weibertreu, die Geſtalten Eberhards des Rauſchebarts und Ulrichs von Württemberg am meiſten behandelt, ſodann die Geſchichte von der Errettung des Städtchens Schorndorf durch ſeine tapferen Frauen im Jahre 1688. Außer Paul Heyſe haben Auguſt Wintterlin, Adolf Wechßler, Theodor Gaßmann den Stoff bühnengerecht bearbeitet, während der Demokratenführer Karl Mayer 1888 daraus ein Feſtſpiel für volksmäßige Darſtellung ſchuf. Im übrigen nennt Krauß von ſolch hiſtoriſch-volkstümlichen Spielen noch den von Eduard Eggert gedichteten „Bauernjörg“ (1897) und einige andere, meint aber, eine ſtändige ſchwäbiſche Volksbühne müſſe andere Wege einſchlagen. „Sie hätte an jenes realiſtiſche Kulturdrama im Volksidiom anzuknüpfen. Der Ruf nach Gründung einer ſolchen Bühne iſt in den letzten Jahren wiederholt erklungen, und dieſe Sehnſucht zieht aus häufigen Gaſtſpielen der Schlierſeer und Tegernſeer Nahrung. Vollends aber wirkt der Vorgang der ſtammverwandten Elſäſſer befeuernd. Man fragt mit Recht, warum in Schwaben das unmöglich ſein ſoll, was in Oberbayern und Straßburg ſich ausführen ließ. Es iſt eine württembergiſche Eigentümlichkeit, in Kulturbewegungen erſt ſpät einzutreten, dann aber das Verſäumte mit doppelter Energie nachzuholen. So darf man hoffen, daß die Schwaben auch in der Heimatkunſt etwas leiſten werden, ſobald ſie einmal ſich mit Entſchiedenheit darauf verlegen.“ — Im 21. Hefte findet ſich ein Aufſatz von Hugo Conrat über „Richard Burbadge und das alte engliſche Theater“.

Kritik der Kritik. (Breslau.) I, 1. In dem erſten jüngſt erſchienenen Hefte ihrer „Monatsſchrift für Künſtler und Kunſtfreunde“ haben die Herausgeber — A. Halbert und Leo Horwitz — das Prinzip ihres polemiſchen Organs zur öffentlichen Diskuſſion geſtellt und Kritik an der Kritik der Kritik ausüben laſſen. Es ſind im ganzen auf eine Umfrage nach der Reformbedürftigkeit der Kritik etwa drei Dutzend Antworten von Dichtern, Rezenſenten, Bildhauern, Malern mitgeteilt worden, eine Umſchau, die viel gegenſätzliche Meinungen aufweiſt, die aber in der Hauptſache das Programm der neuen Zeitſchrift gutheißt. Drei Fragen waren jedem einzelnen geſtellt: „Bedarf die Kritik einer Reform?“ — „Welches ſind die Hauptmängel der Kritik?“ und „Wie verhalten Sie ſich zur Nachtkritik?“ Paul Heyſe führt den Reigen der Antwortenden an und geſteht, er habe das Recht des freien Urteilens niemals weder Berufenen noch Unberufenen, weder feinen noch groben Beſſerwiſſern beſtritten und halte eine Gegenkritik nur auf wiſſenſchaftlichem Gebiet für erlaubt und notwendig, wenn es ſich um Berichtigung entſtellter Thatſachen oder mißverſtandener Theorieen handelt. „Kunſtwerke waren von jeher vogelfrei, da jeder ſeinen Geſchmack für den allein ſeligmachenden hält, und gegen den rohen Ton gewiſſer gewerbsmäßiger Kritiker giebt es keinen Schutz als ſchweigende Verachtung.“ Demgegenüber meint Leo Berg, ohne Antikritik werde jede Kritik einſeitig, anmaßlich, ſchädlich. So gewiß ein Organ, das dieſer Aufgabe dient, vor dem „Gejammer gekränkter Künſtler und vor Cliquen“ ſich hüten müſſe, ſo bewußt müſſe ſie „Gegenkritik pflegen in dem Sinne, daß alle wichtigen Erſcheinungen von vielen Seiten angepackt werden können, alſo die Einſeitigkeit unſerer Kritik ergänzen“. Eine Reform der Tageskritik hält auch Max Dreyer für nötig, indeſſen glaubt er, daß „hier nur ein reinlicher Korpsgeiſt der Kritiker ſelbſt und ein geſteigertes Sauberkeitsbedürfnis der Zeitungsverleger Wandel ſchaffen kann; oder — da nun einmal die Nachfrage über das Zeitungsweſen wie über die meiſten Dinge dieſer Welt gebietet — ein veredelter Geſchmack des Publikums“. Entwickelten Geſchmack des Volkes hält auch Max Nordau für die Vorausſetzung, nicht für die Wirkung einer ehrlich den Weg weiſenden Kritik. „Ehe dieſe Vorausſetzung nicht vorhanden iſt, ſehe ich kein Mittel, die Mängel der heutigen Kritik zu beſeitigen.“ Einen ironiſchen Ton ſchlägt Otto Julius Bierbaum in ſeiner Antwort an: „Wie? Die Kritik von heute ſollte einer Reform bedürfen? Das kann Ihr Ernſt nicht ſein! Es iſt durchaus wünſchenswert, daß ſie genau ſo bleibt, wie ſie iſt. Denn ſie iſt als Ganzes im höchſten Grade amüſant. (Wenn die Litteratur von heute im ganzen doch nur halb ſo amüſant wäre!) Welche Inſtitution ließe ſich an Kurzweiligkeit mit ihr vergleichen? Wo in aller Welt erblicken Sie Schulmeiſter Arm in Arm mit Clowns? Wo bietet ſich Ihnen das Schauſpiel, daß Biedermann und Halunken friedlich beieinander hauſen? Wo finden ſich in einer Zunft der ehrwürdige, erfahrene Greis, mit gefurchter Stirn redlich wägend gut oder ſchlecht, und der muntere Tertianer, der in glücklicher Unwiſſenheit gleich hurtig bald Hallelujah! bald apage Satanas! ſchreit? — Aber Sie meinen vermutlich, dieſes komiſche Quodlibet richte doch allerhand Schaden an: verwirre das Publikum und beleidige die Kunſt?“ Bierbaum hält das für einen Irrtum; er traut dem Publikum, das „für die Kunſt in Betracht kommt“, genügend Unterſcheidungsvermögen zu und meint, die Kunſt leide durch thörichte Angriffe durchaus keinen Schaden. Hier ſtimmen mit Bierbaum verſchiedene überein, ſo Max Grube, wenn er ſagt, die Kritik könne ärgern, verſtimmen, ſogar hemmen, aufhalten aber könne ſie das ſtarke Talent nicht, ſo Richard Dehmel mit dem bündigen Satz: „Für wahre Kunſt und wahrhafte Künſtler iſt keine Art Kritik verderblich.“ Eine große Rolle ſpielt in den Antworten die vielgeſchmähte und wiederum verteidigte Nachtkritik. Gegen ſie wenden ſich Hanns Fechner (der dabei eine nette Anekdote erzählt, wie der alte Fontane durch Paula Conrad von der Unſitte der Nachtkritiken geheilt wurde), Hermann Klimſch, Felix Weingartner, Xaver Scharwenka, Bogumil Zepler, alſo meiſt Künſtler, während die Leute vom Bau mehr oder minder ſympathiſch der Nachtkritik gegenüberſtehen, wenn ſie auch, wie z. B. Maximilian Harden und Stefan Zweig, dafür eintreten, daß die Nachtkritik mehr ein ſachliches Referat über den äußeren Verlauf des Abends bringen ſolle, während die gründliche Beurteilung einem ſpäter erſcheinenden Feuilleton vorbehalten bleibe. Den Impreſſioniſten Alfred Kerr charakteriſiert ſeine Auskunft über das nächtliche Urteilen: „Eine Kritik, fünfzig Minuten nach Aufführung zu Papier gebracht, giebt den Eindruck, den jemand fünfzig Minuten nach der Aufführung hat. Iſt das unberechtigt? Am nächſten Vormittag geſchrieben, ſtellt ſie den Eindruck dar, den jemand am nächſten Vormittag hat. Va bene! Er möge nun vierzehn Tage nach der Aufführung ſchreiben: ſo wird er nur den Eindruck ſpiegeln, den jemand vierzehn Tage nach der Aufführung hat, — und dieſer Eindruck muß weſentlich abweichen vom Eindruck des Hiſtorikers, der nach Jahren urteilt. Blickt nicht ſo ſchmerzlich drein, ‚Dichter‘! Was Nachtkritik ſchlecht macht, kann Morgenkritik beſſer machen. Was dieſe nicht erfaßt, dafür giebt es Ergänzung in Wochen- und Monatsſchriften. Was aber denen Menſchliches noch anhaftet, macht der (übermenſchliche) Hiſtoriker wett. Er allein hat den dauernden und bleibenden Geſichtspunkt. Solange nicht ein ſpäterer aufzeigt, was für ein Eſel er war. Kurz und gut: es kommt nicht ſo ſehr auf die Gepflogenheit an — ob raſche Kritik oder langſame — ſondern auf die Beſchaffenheit derer, die ſie ausüben. Das Gewicht auf einem Kunſtgebiet (wie es die Kritik iſt) liegt nicht in Einrichtungen, ſondern in Perſönlichkeiten.“ — Das wären die weſentlichſten von all den verſchiedenen Meinungen, die da laut werden. Ihnen ſchließt ſich u. a. eine längere Ausführung von A. Halbert über „Das Rezenſionsexemplar, der Waſchzettel und ihre Rolle in der modernen Kritik“ an, ſowie einige „Gegenkritiken“ von Samuel Lublinski, Anna Behniſch-Kappſtein und C. Eyſell-Kilburger.

Oeſterreichiſche Rundſchau. (Wien.) IV, 43. Mit längeren Ausführungen über die Pſychologie des Ruhmes leitet Alfred Klaar eine Reihe von Erinnerungen aus dem öſterreichiſchen Litteraturleben ein. Was er da an „Vergeſſenem und Verſchollenem“ zu Tage fördert, iſt ein beredter Beitrag zur Nichtigkeit und Vergänglichkeit des Ruhmes, der an einzelnen charakteriſtiſchen Beiſpielen geführte Beweis, wie ſehr der Ruhm der perſönlichen Propaganda bedarf. Die verſchiedenen Namen, die Klaar da anführt, belegen ſeine Behauptung, daß in manchem Leben und Wirken „alle Bedingungen fehlen, durch die eine perſönliche Propaganda bewirkt wird, alle jene lokalen, landſchaftlichen und ſozialen Reizmittel, die für den Kriſtalliſierungsprozeß eines Namens nötig ſind“. Da liegen oft ungenützte Güter, weil ſich kein Nutznießer meldet. „Sie kommen mitunter gar nicht ans Licht oder erſt lange nach dem Tode ihres Erzeugers, wenn irgend jemand ihre Anerkennung gleichſam zu ſeiner perſönlichen Angelegenheit macht und mit ſeiner Werbung an die Stelle des Entſchlafenen tritt.“ Als Beiſpiel führt Klaar zunächſt Adalbert Stifter und Moritz Hartmann an; jenen als den eigentlichen Schöpfer der landſchaftlichen Stimmungsnovelle, den keine laute und lärmende Gemeinde auf den Schild gehoben hat, dieſen als Bahnbrecher der pſychologiſchen Novelle, als einen Nomaden des Lebens und der Litteratur. Obwohl Hartmann einer der reichſten und liebenswürdigſten Poeten Oeſterreichs ſei, habe die große Leſewelt von ihm noch heute nicht Beſitz genommen. „Ich weiß dafür eine einzige Erklärung: die Unſtetheit ſeines Lebens. Nirgends weilte er lange genug, um eine Gemeinde um ſich zu ſammeln, um lokalpatriotiſche Empfindungen für ſeine Werke zu wecken und der perſönlichen Propaganda Zeit zur Entfaltung zu laſſen. Nirgends konnte ſich der Kern ſeiner Popularität recht anſetzen. Bildet ſich einmal ſo ein Kern, wie es jetzt vielleicht der Fall ſein wird, wenn die deutſche Akademie in Prag eine populäre Ausgabe ſeiner Werke veranſtaltet, für die ſie ſich einſetzt, dann kann er ein Menſchenalter nach ſeinem Tode einer unſerer geleſenſten Schriftſteller werden.“ Mit anderen Gründen erklärt Alfred Klaar bei Dichtern wie Ferdinand Kürnberger und Seligmann Heller das Ausbleiben des Ruhms, der ihre Bücher und Namen in weite Kreiſe und Zeiten hätte tragen können. Es iſt die Miſchung von ſcharfkritiſcher Veranlagung mit eigener

Produktion, die dieſe Denker nicht rein als Dichter wirken läßt. Sie ſelbſt legen die ſtrengſte Kritik an ihre eigenen Werke, die ſie lieber unterdrücken, als der Oeffentlichkeit preisgeben; ſie „können ſich nicht entſchließen, ihre Werke ſelbſt zu ſammeln oder andere für ihre Produktionen ins Feuer zu ſchicken, ſtarke Geiſter, die überdies ſo ſcharf mit ihren Mitmenſchen ins Gericht gehen, daß ſich kein Anhang um ſie ſammelt.“ So galt Kürnberger ſtets nur als Kritiker, als Feuilletoniſt, und ſeine Aufſätze waren in Wien ein Litteraturereignis. Daß Kürnberger aber zugleich einer unſerer eigenartigſten Novelliſten war, iſt ſelbſt zu ſeinen Lebzeiten nur einem engen Kreiſe bekannt geweſen. Eine andere hochbedeutende litterariſche Perſönlichkeit, die dem äußeren Schickſal der eigenen Produktion faſt teilnahmslos gegenüberſtand und in ihrer ſcharfkritiſchen Veranlagung keinen Anhang werben konnte, ſieht Klaar in dem Deutſchböhmen Seligmann Heller, dieſem „wunderlichen Mann mit dem Kopfe eines antiken Denkers, mit dem Gehaben eines proteſtantiſchen Paſtors, mit den Manieren eines weltfremden Gelehrten“ . . . Nie habe er für ſich geworben, nie an ſein Lebenswerk in ſpäteren Jahren erinnert, nie einen Anhang geſammelt oder für ſeine Schriften einen Finger gerührt. „Wenige feine Geiſter, die in der Regel die ſchlechteſten Werber ſind, hielten zu ihm — kein Anſtoß zur perſönlichen Progaganda im Publikum war gegeben. Wenn heute ſein „Ahasver“ (vgl. LE VI, 1540) neu erſchiene, ſo wäre das eine Offenbarung für Tauſende.“ Zu einer dritten Gruppe von Vergeſſenen rechnet Klaar ſchließlich jene weichen, lyriſchen Naturen, die einen kurzen poetiſchen Lenz durchleben, ohne eine weitere litterariſche Entwickelung durchzumachen. Typiſch für ſolche Erſcheinungen ſei der Deutſchböhme Friedrich Bach, ein Freund Moritz Hartmanns und Alfred Meißners, der in den Vierzigerjahren ſeine erſten Gedichte veröffentlichte, dann auswanderte und fern von jeder litterariſchen Bethätigung ſtarb. —

Süddeutſche Monatshefte. (München.) II, 8. Aus ſeinem Verkehr mit Conrad Ferdinand Meyer teilt Adolf Frey eine Reihe intereſſanter Einzelheiten mit, die in die Jahre von 1877 bis 1892 fallen. Im Frühjahr 1877 war Frey nach Zürich gekommen, von Meyers Gedichten und dem „Hutten“ ganz erfüllt, doch befremdet und froſtig angeweht, „als ich unter jung und alt ſo manchen fand, der noch nicht einmal Meyers Namen gehört, geſchweige denn etwas von ihm geleſen hatte und nun etwa mein grünes Judicium kopfſchüttelnd entgegennahm.“ Wohl hatte Johannes Scherr ſchon einige Jahre zuvor das eiſige Schweigen gebrochen und in der „Zürcher Freitagszeitung“ ein warmes Wort über den „Hutten“ geſagt, wohl hatte man in Deutſchland den ſchweizer Poeten ſchon auf den Schild gehoben, indeſſen hielt es noch lange für ihn ſchwer, in Zürich durchzudringen, zumal es um die ſchweizeriſche Kritik damals recht ſchlecht ſtand. „Eine einigermaßen regelmäßige Beſprechung und Beleuchtung litterariſcher Neuigkeiten gab es noch nicht; das hing alles an Zufall und Gelegenheit. Beim Feuilletonredakteur des in den Siebzigerjahren angeſehenſten ſchweizer Blattes traten die Kollegen zu jeder Stunde ungeniert ein und packten nach Belieben als gute Beute für Weib und Kind oder ſonſt wen von den vorhandenen Rezenſionsexemplaren unter den Arm, ohne nur zu fragen, ob eine Beſprechung erfolgt ſei. Der Chefredakteur der zweitwichtigſten, bald nachher aber in die erſte Stelle einrückenden Zeitung ließ jeweilen ein ordentliches Pack Rezenſionsbücher ſich anhäufen und ſchickte ſie dann, Beſprechung hin, Beſprechung her, ins Antiquariat.“ Unter ſolchen Zuſtänden — die ſich anfangs der Achtzigerjahre nicht zum wenigſten durch das rühmliche Beiſpiel J. V. Widmanns beſſerten — hatte Conrad Ferdinand Meyer anfangs um ſo mehr zu leiden, weil die litterariſchen Zirkel auf Gottfried Keller eingeſchworen waren. Im Jahre 1877 begann Adolf Frey ſodann, alle neu erſcheinenden Werke C. F. Meyers anzuzeigen, worauf der Dichter ſtets in ſeinen Briefen mehr oder minder ausführlich zurückkam, wie Freys weitere Mitteilungen bezeugen. — Das Auguſtheft enthält außerdem noch eine warme Anzeige von J. V. Widmanns letztem Buch „Der Heilige und die Tiere“ durch Joſef Hofmiller. — Briefpublikationen finden ſich im Juni- und Juli-Heft. Hier (7) wird ein Brief von Friedrich Theodor Viſcher an Joachim Raff mitgeteilt — Viſcher äußert ſich darin genau wie in ſeiner Aeſthetik über Richard Wagners Geſamtkunſtwerk, indem er ſagt, es gebe keine wahre Verbindung zweier oder mehrerer Künſte, worin nicht eine vorherrſche — dort ſind es (6) mehrere Briefe, die Adalbert Stifter 1860, 61 und 67 an ſeinen Freund, den münchener Maler Heinrich Bürkel gerichtet hat. Der Inhalt dieſer Epiſteln bezieht ſich auf Bilder, die Stifter im Kunſtverein zu Linz geſehen hatte. — Erwähnt ſei auch der Neudruck eines verſchollenen Aufſatzes von Peter Cornelius „Ein ſtilles Schillerfeſt“. Es handelt ſich um die Schilderung einer noch in letzter Stunde improviſierten „ſtillen“ Schillerfeier, die Cornelius, der Germaniſt Oskar Schade und einige andere zum fünfzigſten Todestag des Dichters in Weimar veranſtalteten. — Als „Programm für die Süddeutſchen“ wird im Juli-Hefte Cäſar Flaiſchlens „Joſt Seyfried“ ausgelegt. „Für die Dichter ſelber gilt es in erſter Linie nicht Kunſt von beſtimmter Art, ſondern Leben von beſtimmter Art: dies der Grundſatz, der Flaiſchlens ganzes Lebenswerk beherrſcht; und mit ‚Joſt Seyfried‘ ſtellt er ihn nun der heranziehenden jungen Schar mitten in den Weg.“

Zeitſchrift für Bücherfreunde. (Berlin.) IX, 5. Aus dem Archiv der Familie Brentano in Offenbach beginnt Leopold Hirſchberg mit einer Publikation von Briefen, Stammbüchern, Bildern und dergl., und zwar bietet er als erſte Veröffentlichung die Ueberſetzung einer Vater-Unſer-Paraphraſe, die Clemens Brentano nach einem alten Manuſkript angefertigt hat. Daneben kommen ein unbekanntes Porträt Clemens Brentanos (Bleiſtiftzeichnung von Eduard Steinle), ſowie zwei unveröffentlichte Tuſchzeichnungen von Ludwig Grimm mit Darſtellungen der Familie Brentano zum Vorſchein. — Von einem andern Fund giebt Raimund Piſſin in demſelben Hefte Nachricht: es ſind vierundvierzig ungedruckte Jugendgedichte der Brüder Eichendorff. Das litterarhiſtoriſch Intereſſanteſte davon teilt Piſſin mit zum Beweiſe dafür, „wie völlig beide Brüder unter dem Banne der loebenſchen (von Novalisbegeiſterung entfachten) Ueberſchwänglichkeit und der durch Loeben vermittelten tieckſchen Poeſie ſtehen, wie intenſiv und nachhaltiger, als man annahm, dieſer Einfluß wirkte, den der alte Eichendorff ſo ganz verleugnete“. — Im 4. Hefte liefert Guſtav Gugitz eine Abhandlung über die Broſchüren und Gedichte des altwiener Schriftſtellers Joachim Perinet und fügt den Verſuch einer erſten vollſtändigen Bibliographie und Chronologie von Perinets ſämtlichen Werken an. — Nachgetragen ſei aus dem 1. Hefte noch H. H. Houbens Schilderung einer Epiſode aus dem Leben Heinrich Laubes: „Fähndrich Piſtol“. Es handelt ſich um die Zeit, da Laube die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt übernahm; es galt eine völlige Umgeſtaltung des Blattes, Aufſtellung neuer Ziele und Anwerbung neuer Mitarbeiter. Zu dieſem Zwecke wandte ſich Laube an die früheren breslauer Freunde, die mit ihm die „Aurora“ begründet hatten. Die ſich aus dieſem Anlaß ergebenden Korreſpondenzen ſcheinen alle zugrunde gegangen zu ſein mit einer Ausnahme, dem Briefwechſel Laubes mit Max von Oer, der den Spitznamen „Fähndrich Piſtol“ trug. Houben teilt die laubeſchen Briefe, die in die Jahre 1833—1835 fallen, unter orientierenden Bemerkungen mit.

Die Zukunft. (Berlin.) XIII, 47. Ein fremder Name taucht wieder auf — in Deutſchland wenigſtens ſeit langem nicht genannt: der Name des däniſchen Schriftſtellers Sophus Michaelis, von deſſen zwei von Marie Herzfeld übertragenen Büchern „Aebelö“ und „Giovanna, eine Geſchichte aus der Stadt mit den ſchönen Türmen“ Theodor Suſe in heller Begeiſterung ſpricht. Das eine Buch iſt vor fünf Jahren im Wiener Verlag, das andere jetzt bei Rütten & Loening erſchienen. Was jenem erſten Roman den unſäglichen Zauber verleiht, ſei die Darſtellung, die die Erzählung mit einer ſchier unbeſchreiblichen Fülle von blühenden, leuchtenden und klingenden Worten umranke. „In der Sprache liegt etwas von Jacobſen, in der Stimmung etwas von Storm. Doch das ſind nur Anklänge; die eigene Kraft und Sprachgewalt des Dichters iſt ſtark genug, um aus ſich ſelbſt heraus etwas Neues, Blühendes zu ſchaffen, was die anderen Meiſter nicht hatten. Und in den Worten, in den Sätzen liegt eine Melodie, ein ſymphoniſcher Zuſammenklang, der einzig iſt. Die Sprache iſt nicht wie die retardierenden, im Grunde doch ſeelenloſen, den Charakter von Arien nie ganz verleugnenden Kompoſitionen D'Annunzios und ſeiner Genoſſen, ſondern ſie rauſcht heran wie Wellen auf den Strand, Wellen, die auf ihrem Scheitel Blumen tragen und mit jeder Reihe fortſchreiten, bis ſie das Land, ſo weit der Blick reicht, mit ihren Farben und ihrem Duft überrauſcht haben. Nordiſch iſt der See, nordiſch der Wald und die laubfeuchte, ſilbrige Luft. Wie ein roter Fleck darinnen aber wirkt das Kapitel aus Frankreich; der ganze Zauber iſt darüber ausgegoſſen, der noch heute aus den Romanzen und Paſtourellen des dreizehnten Jahrhunderts dieſes Kulturwunderlandes glüht.“ Sprache und Geſtaltung ſei in dem neuen Buche anders. Sie habe den Goldgrundton alter Bilder, und die Sonne der Renaiſſance umſtrahle voll die Figuren, die wie aus einem Rahmen Domenico Ghirlandajos hervorſchreiten. Der Stil habe die ganze ſüße Herbigkeit der alten italieniſchen Novellen, doch durchglutet vom Blut des modernen Menſchen. — Anknüpfend an die Tragödie von Wilhelm von Scholz, „Der Jude von Konſtanz“, unterſucht Julius Hart (39) die Frage „Dramatiſch oder tragiſch?“ Er betont zunächſt, bei dem angeführten Drama verweilend, daß Scholz unmittelbar an Hebbel anknüpfe, damit das zeitgenöſſiſche Drama hebe und zu weit reineren und ſtärkeren tragiſchen Anſchauungen emporſteige als es zum Beiſpiel Gerhart Hauptmann vermöge, deſſen ſentimental mitleidige, weſentlich nur gefühlvolle Auffaſſung an der Natur der Tragödie gerade vorübergehe. In ſeinem Drama hat nun Scholz dem eigentlichen Schauſpiel noch ein Nachſpiel angehängt, deſſen Fortlaſſung er bei einer Aufführung ſelber empfiehlt. Julius Hart tritt demgegenüber unbedingt für das Ganze ein und knüpft hieran die in der Titelfrage ausgedrückte theoretiſche Diskuſſion. Wie Hebbel behaupte Scholz, daß das Tragiſche und Dramatiſche ein einziges und dasſelbe ſei, das Tragiſche die Erfüllung und Vollendung, der vollkommenſte Ausdruck des Dramatiſchen. In ſeinem Drama ſelbſt aber ſei es anders: da kehren ſich Dramatiſches und Tragiſches gerade wider einander und erweiſen ſich als zwei gegeneinander geſetzte Lebensmächte; und die ſtarken tragiſchen Wirkungen, die ſeine Tragödie, beſonders im Nachſpiel, ausübe, würden nur auf Koſten des Dramatiſchen hervorgerufen. Scholz renne mit ſeiner Theorie von der völligen Einheit des Dramatiſchen und Tragiſchen in eine Sackgaſſe, und es könnte die Aufführung des Stückes ohne das Nachſpiel dem Dichter verhängnisvoll werden. Denn erſt dieſes Nachſpiel bringe zu dem minder gelungenen Dramatiſchen die tragiſche Wirkung des Leidens.

Modern Philology. (Chicago.) III, 1. Aus dem Inhalt des Heftes iſt eine Studie von Otto Heller über „Ahasver in der Kunſtdichtung“ hervorzuheben, die den gegenwärtigen Stand der Forſchung über die Ahasvertypen der neueren Litteratur beleuchten und ergänzen will. Eine wirklich kritiſche Arbeit über den Stoff fehlt bisher; unter den exiſtierenden Vorarbeiten für eine ſolche wird Rudolf Fürſts Eſſai „Ahasverdichtungen“ im LE VI, Heft 21 u. 22, als die wertvollſte bezeichnet. — Im Nachlaß A. W. v. Schlegels fand ſich ein dramatiſches Fragment, „Die Amazonen“, vor, das in der böckingſchen Ausgabe von Schlegels „Spaniſchem Theater“ und ſpäter auch in Ticknors Spaniſcher Litteraturgeſchichte als Ueberſetzung eines calderonſchen Dramas bezeichnet wird. G. L. Swiggett glaubt aus Gründen des Stils, daß, wenn es ſich hierbei überhaupt um eine Ueberſetzung handelt, das Originaldrama der Zeit vor Calderon angehört. Er macht es aber wahrſcheinlich, daß das Fragment, das auf die Entſtehung vnn Kleiſts „Pentheſilea“ von Einfluß geweſen iſt, überhaupt als eine eigene Dichtung Schlegels anzuſehen iſt. — Im zweiten Teil ſeiner Abhandlung über die eliſabethaniſche Bühne (vgl. LE Sp. 1421 f.) geht George F. Reynolds auf einige Beſonderheiten der älteren Inſzenierung ein. Den Engländer zu Shakſperes Zeit ſtörte es nicht, wenn auf der Bühne ein Dekorationsſtück zu ſehen war, das mit dem augenblicklich ſich abſpielenden Vorgang garnichts zu thun hatte, z. B. ein Baum in einem Zimmer. Das iſt ein Beweis dafür, wie wenig der Eliſabethaner an ein Bühnenbild in unſerem heutigen Sinne dachte. Er war noch ganz befangen in den mittelalterlichen Bühnenbräuchen. Von der ſymboliſchen Bühne des Mittelalters ſtammten auch die Szenen ohne beſtimmten Schauplatz, ferner der Schauplatzwechſel innerhalb eines Auftrittes ohne Unterbrechung des Spiels vor den Augen der Zuſchauer, ſowie die Möglichkeit, ganz entfernte Orte zu gleicher Zeit auf der Bühne durch Inſchriften u. ſ. w. zu markieren. Wir dürfen daher in Shakſperes Bühne nicht den Vorläufer unſerer modernen realiſtiſchen Bühne ſuchen.

„Hermann von Lingg.“ Nekrolog von Richard Braungart (Neue Bahnen, Wien; V, 17/18).

„Oscar Wilde.“ Von Adolf Dannegger (Deutſchland, Berlin; III, 12).

„Ueber eine franzöſiſche Dichterin“ [Komteſſe Matthieu de Noailles]. Von W. Fred (Die Frau, Berlin; XII, 12).

„Franz Stelzhamer als Proſaiſt.“ Von Leopold Hörmann (Heimgarten, Graz; XXIX, 12).

„Ueber Gorkis Nachtaſyl.“ Ein Vortrag von Louis Katzenſtein (Deutſchland, Berlin; III, 12).

„Perſönliche Erinnerungen an Hermann Lingg.“ Von Ernſt Kreowski (Intern. Litter. u. Muſikberichte, Berlin; XII, 15).

„Urteil Theodor Fontanes über die Berliner Preſſe.“ Von Ernſt Kreowski (Neue Bahnen, Wien; V, 17/18). In einem an Kreowski gerichteten Briefe ſchrieb Fontane am 11. März 1892 u. a. folgendes: „Die Preßzuſtände ſind hier [Berlin] natürlich beſſer als in München, das bringt die große Stadt, das reichere politiſche Leben und die Summe größerer Kapitalskräfte ſo mit ſich — trotzdem bleibt auch hier viel zu wünſchen. Für Satz und Druck iſt Geld da, demnächſt für ein paar Redakteure, die mit der Schere tapfer vorgehen; dann kommt der pariſer und londoner Korreſpondent (aber doch nur bei den paar reichſten und ‚erſten‘ Zeitungen), und dann kommt der Lokalreporter, der Räubergeſchichten zu berichten hat. Aus den anderen Städten will man nur dann etwas wiſſen, wenn es ein Mord oder ein Skandal iſt. Von ſolchem Holz ſind keine Trauben zu ſchneiden . . . . .“

„Der heutige Monismus und ſeine Poeſie.“ Eine Studie zu Karl Hilms Werken [Kain, Hypatia, Sklavenkrieg, Giordano Bruno]. Von Karola Pehm (Neue Bahnen, Wien; V, 17/18). Vgl. LE Sp. 1571.

„Agnes Bernauer im Lichte der neueſten geſchichtlichen Forſchung.“ Von Chriſtian Meyer (Weſtermanns Monatshefte, Braunſchweig; Septemberheft).

„Ein Archiv des Herzens“ [Liebesbriefe aus neun Jahrhunderten, hrsg. v. Julius Zeitler]. Von Edgar Alfred Regener (Die Frau, Berlin; XII, 12).

„Ricarda Huch.“ Von Clara Sommerfelt (Monatsbl. f. dtſch. Litter., Berlin; IX, 11).

„Die Erhebung der Frau in ihrem Zuſammenhange mit der Litteratur: Bettina von Arnim.“ Von Amanda Sonnenfels (Monatsbl. f. dtſch. Litteratur, Berlin; IX, 11).

„Die Perſönlichkeit Schillers in ihrer Wirkung auf ſeine Zeitgenoſſen u. die Folgezeit.“ — „Zur Sagengeſchichte der ‚Kraniche des Ibykus‘.“ Von Hermann Stanger (Sonderabdruck aus dem Jahresbericht der k. k. Staatsrealſchule in Trautenau; Jahrg. 1904/05).

„Friedrich Hebbel, ein vergeſſener u. doch moderner Dichter.“ Von R. Witte (Monatsbl. f. dtſch. Litter., Berlin; IX, 10, 11).

„Heinrich Bulthaupt.“ Nekrolog von S. K. Wohlfeld (Die Wage, Wien; VIII, 35). — Im Anſchluß an dieſen Aufſatz teilt Fritz Telmann den Brief mit, in dem Bulthaupt im Juli 1904 ſein Drama „Meſſenhauſer“ einer Kritik unterzog.

„Hanns Maria Truxa.“ Eine Lebens- und Schaffensſkizze von Franz Zlatnik (Dichterſtimmen der Gegenwart, Baden-Baden; XIX, 12). Truxa, k. k. Rat und Beamter bei der k. k. priv. Kaiſer Ferdinands-Nordbahn in Wien, gilt als Förderer der katholiſchen und öſterreichiſchen Litteratur und hat eine Reihe von Schriften über öſterreichiſch-katholiſche Schriftſteller (Franz Iſidor Proſchko, Hedwig Wolf, Marie v. Belzeln, Joſef Maurer, Alois Gruber, Richard v. Kralik u. a.) veröffentlicht.

Echo des Auslands

Engliſcher Brief

Das einzige Buch von Bedeutung, das während der toten Saiſon erſchienen iſt, hat Maurice Hewlett mit ſeinem Roman „The Fool Errant. Being the Memoirs of Francis-Antony Strelley Esqre., Citizen of Lucca“ (Heinemann) geliefert. Strelley iſt ein junger Mann aus guter Familie, der im Jahre 1720 zur Vollendung ſeiner Studien ins Ausland gegangen iſt. Er verliebt ſich in eine verheiratete Frau, und gerade als er ihr ſagt: „Ich liebe Dich. Du biſt meine Seele“, erſcheint ihr Gatte. Obwohl es Aurelia gelingt, Strelley noch rechtzeitig zu verbergen, fühlt dieſer ſich verpflichtet, aus ſeinem Verſteck hervorzukommen und dem Gemahl die Schuld zu geſtehen, die er auf ſich geladen zu haben meint. Er beſchließt dann, eine Bußfahrt anzutreten in dem Glauben, daß es ſeine Lebensaufgabe ſei, die Frau in der Achtung ihres Gatten zu rehabilitieren. Im Lauf ſeiner Reiſen begegnet er einem jungen Bauernmädchen, das er der Ausſicht auf ein Leben der Schande entreißt. Allmählich erfaßt ihn eine echte, reine Liebe zu dem Mädchen, und er heiratet es, nachdem er Aureliens Unwürdigkeit erkannt hat. Die Geſchichte ſpielt ſich im italieniſchen Leben jener Zeit ab, und Hewletts Schilderung iſt lebendig und maleriſch. Aber der Held iſt kein wirklicher, lebender Menſch; eine bloße Konvention erhebt er zum Geſetz, und gerade zu jener Zeit würde nur ein Heiliger, ein Asket oder ein Prieſter von der Geſellſchaft Jeſu ſo wie er gehandelt haben.

Es iſt erſtaunlich, wieviel gute Lyrik von unſeren jüngeren Dichtern und Dichterinnen geſchrieben und veröffentlicht wird. Miß Ethel Clifford hat ihren „Traumliedern“ einen neuen Band: „Love’s Journey“ (Lane) folgen laſſen. Sie wirkt immer friſch und unmittelbar und giebt vielleicht ihr Beſtes in der Beſchreibung einfacher Stimmungen. Aber überall entzückt ſie durch Liebreiz und glücklichen Ausdruck. — In „Dream Come True“ (Eragny Preß) iſt Laurence Binyon einmal den alten Griechen untreu geworden, um von der Liebe in unſeren Tagen zu ſingen. Sein lebhaftes Malergefühl und ſein graziöſer Stil kommen jedoch beſonders zur Geltung in vielen ausgezeichneten kleinen Zügen florentiniſcher und venezianiſcher Schilderungen.

Die letzte Nummer der „Quarterly Review“ iſt von beſonderem Intereſſe. Oliver Elton berichtet über „Neuere Shakſpere-Litteratur“. Unter den angezeigten Werken befinden ſich die Bücher von Brandes, Bradley, Juſſerand, Sidney Lee und Band 37—40 des „Jahrbuchs der Deutſchen Shakſpere-Geſellſchaft“. In gedankenreichen, intereſſanten Sätzen erklärt Elton es für die Hauptaufgabe der heutigen Kritik, in den Geiſt der engliſchen Renaiſſance, die ſo manche Aehnlichkeit mit unſerer Zeit zeige, einzudringen. „Philoſophie und Naturwiſſenſchaft ſind thätig, und obwohl wir Poeſie von großem Wert nicht hervorbringen, ſuchen wir doch in das Verſtändnis der Poeſie einzudringen, wie nie zuvor. Daher ſind wir beſſer befähigt als je, Shakſpere und ſeine Genoſſen zu verſtehen. Es ſind heute viele beſtimmte Impulſe im Gange, die wieder die Renaiſſance zurückzubringen ſcheinen. Der Wunſch, unintereſſiert und um ihrer ſelbſt willen die Schönheit zu ſehen und wiederzugeben, iſt ſo lebendig wie in den Tagen Marlowes. Auch die Ahnung unerforſchter Geheimniſſe im Reiche der Natur und des Geiſtes lebt wieder auf, und der Triumph des Kopernikus erregte die Phantaſie kaum ſtärker als die Entdeckung neuer Strahlenarten. Wie zur Zeit, da Montaigne und Bruno ſchrieben, herrſcht die Tendenz, unſeren Moralkodex zu revidieren, und dies berührt auch die Kunſt. Das Herrſchergefühl, die Leidenſchaft, unſere Macht glänzen zu laſſen und unſere Grenzen zu erweitern, hat wohl oder übel die Phantaſie der Nation ergriffen, wie nicht ſeit den Zeiten Raleighs. Die alten Ideen von unſerem perſönlichen Wert erwachen hier und dort aufs neue.“ Das Leben, führt der Kritiker weiter aus, iſt größer als die Bühne, und die Aufgabe des Dramas iſt nicht, die Probleme des Lebens zu löſen, ſondern „ihre Schneide zu ſchärfen“. — Dasſelbe Thema behandelt William Barry in einem ſchönen Eſſai über „Die Kritikerſchule“, der von einigen neueren Werken auf dem Gebiet der Kritik (Saintsbury, Butcher, Walkley) ausgeht. In ſeinen Schlußworten weiſt er der heute ſo oft verſchrieenen Kunſt der Kritik ihren rechten Platz an: „Sofern nicht die Kritik den ſchöpferiſchen Werken, die ſie erfaſſen will, unähnlich iſt, iſt ſie ein ‚Lied im höheren Chor‘. Sie unterliegt dem Richterſpruch der Ethik ebenſogut wie jede andere Wirkſamkeit, der ſich der Menſch hingiebt. Ihre Luſt und ihre Schöne ſtammen aus der Wahrheit, ſonſt wären es verderbliche Lügengeſpinnſte. Sie ſind Schattenbilder des Guten; denn wie könnten wir ſonſt unſere Herzen von ihnen fangen laſſen? Durch eine geheime Alchemie und einen notwendigen Prozeß fließen die Seiten des Unendlichen, denen wir die Namen Luſt und Schönheit geben, fortwährend in einander über. Vielleicht iſt Dante der erhabene Dichter, der ſie unſerem Gefühl klarer macht und näher bringt als die griechiſchen und ſogar die engliſchen Sänger. Aber ſie ſind in jeder Litteratur vorhanden, aus der die Menſchen Leben ſchöpfen, und es iſt des Kritikers Pflicht, ſie ins hellſte Licht zu ſetzen.“ — Ueber die „exotiſchen“ Romane (um einen Ausdruck der Franzoſen zu gebrauchen) in der zeitgenöſſiſchen engliſchen Litteratur, Romane, die ſich auf einem ausländiſchen Schauplatz abſpielen, handelt Edward Wright (The Romance of the Outlands). Kipling kann als der Gründer der Schule angeſehen werden, und ſeine Nachfolger ſchaffen Werke von verſchiedener Güte, denen alle Himmelsrichtungen des Globus als Szene und Umrahmung dienen. — „Richard Wagners Ideen“ betitelt ſich ein intereſſanter Artikel von Arthur Symons, worin auseinandergeſetzt wird, daß die muſikaliſch-dramatiſche Kunſt Richard Wagners die Kunſt iſt, die dereinſt mit der Erinnerung an das 19. Jahrhundert verknüpft ſein wird. — In der „Contemporary Review“ (Auguſt) veröffentlicht George Barlow einen höchſt belehrenden Aufſatz über Swinburnes Poeſie (The Spiritual Side of Mr. Swinburne’s Genius). Er meint: „Kein Dichter, der je gelebt, kein Dichter, der noch kommen mag, hat Swinburne übertroffen oder wird ihn übertreffen in der ſeltenen, unſchätzbaren Gabe geiſtiger Erhabenheit.“ — Die „Fortnightly Review“ bringt eine ziemlich ſeicht geſchriebene Arbeit von Charles J. Norris über die „Erſte Liebe in der Poeſie“, namentlich in den Dichtungen Byrons, Tennyſons, Swinburnes, der beiden Brownings und Longfellows. — W. Lawler-Wilſon ignoriert in einer Plauderei über die neueſte kontinentale Litteratur die deutſche ganz und gar, während die „Times“ in ihrer litterariſchen Beilage (Literary Supplement vom 11. Auguſt) einen Artikel über „Einige neuere deutſche Bücher“ bringt, worin Hauptmanns „Elga“, „Der Graf von Charolais“ von Beer-Hofmann und Hofmannsthals „Gerettetes

Venedig“ beſprochen werden. Die ſonſt erwähnten Werke ſind ohne Bedeutung und können die moderne deutſche Litteratur nicht vertreten.

London Elizabeth Lee

Amerikaniſcher Brief

In der Auguſtnummer bringt „Atlantic Monthly“ den Vortrag zum Abdruck, den Henry James im vergangenen Winter in einigen öſtlichen Großſtädten über Balzac gehalten hat. Es iſt eine feſſelnde analytiſche Studie, voll köſtlicher Lichtblicke und Geiſtesblitze. Beſonders intereſſant iſt der Vergleich zwiſchen Balzac und Thackeray, mit dem Hinweis auf die Stellung der beiden Dichter ihren eigenen Geſchöpfen gegenüber. „Der engliſche Autor will ſich in erſter Reihe unſeres ſittlichen Urteils vergewiſſern; der Franzoſe hingegen iſt bereit, ſeinem Gegenſtand zu Liebe unſer Seelenheil zu riskieren.“ In „Appleton's Booklovers Magazine“ ſchreibt James über landesübliche Unarten in der Ausſprache. Als er in New York landete, empfing er den Eindruck, als ob das Volk ſeine Konſonanten verloren oder mindeſtens verlegt hätte. Teilweiſe Schuld an dieſer Korruption der Sprache ſcheint ihm die ſtarke und vielartige Einwanderung zu haben.

Im „Critic“ bietet F. B. Sanborn eine zweite Gruppe ſeiner Channing-Reminiszenzen. Intereſſant iſt ein Urteil über Emerſons Perſönlichkeit aus dem Jahre 1849: „Emerſon iſt ein ſchrecklicher Menſch im Verkehr; man muß nach allen Seiten hin gerüſtet ſein, um ſich ihm gegenüber behaupten zu können. Er hat einen gar bald durchgedroſchen; iſt bewundernswert gewandt und im Stande, irgendwohin zu gelangen und irgend etwas zu erreichen. Selbſt die ihm Nächſtſtehenden empfangen einen Eindruck von Härte und Kälte; niemand weiß, was er thut oder ſtudiert; das Beſte in ihm iſt beinahe unerreichbar. Niemand weiß, was eigentlich ſeine Lebensanſchauung iſt; ſeine Bücher verraten es nicht. Ich habe ihn ſeit Jahren gut gekannt und bin nicht dahinter gekommen. Elizabeth Hoar hat mehr aus ihm herausbekommen als irgend jemand; aber im allgemeinen mögen die Frauen ihn nicht; er ſcheint außer Stande, ſich in perſönliche Beziehungen zu irgend jemanden zu ſetzen, während er zugleich gegen jedermann liebenswürdig ſein kann.“ — Joſeph B. Gilder widmet dem verſchiedenen Staatsmann John Hay einen warmen Nachruf. Er iſt der Anſicht, der Verſtorbene hätte als Litterat ſich einen ebenſo hohen Ruf verdient wie als Diplomat, wenn er die Litteratur nicht für die Politik eingetauſcht hätte.

Im „Bookman“ läßt Joel Benton die amerikaniſchen Humoriſten von „Sam Slick“ an bis Mark Twain Revue paſſieren. — John Burroughs iſt der Gegenſtand eines Artikels im „Craftsman“; „Harper's Magazine“ enthält einen beachtenswerten Artikel über die Unverläßlichkeit des Sprachgebrauchs von Thomas R. Lounsbury. — In den Spalten der New Yorker Times erregt der Abdruck des vor zweiundzwanzig Jahren anonym erſchienenen und John Hay zugeſchriebenen ſozialen Romans „The Breadwinners“ lebhafte Kontroverſe, indem ſich verſchiedene Stimmen erhoben haben, die die Autorſchaft des Buches für unbekannte, längſt nicht mehr am Leben befindliche Verfaſſer in Anſpruch nehmen.

Profeſſor Otto Heller von der Waſhington-Univerſität in St. Louis hat einen Band „Studies in Modern German Literature“ veröffentlicht (Ginn & Co., Boſton), der eine ſehr gründliche und erſchöpfende Arbeit über Sudermann, eine intereſſante Würdigung Hauptmanns und eine wenig befriedigende Ueberſicht über die deutſche Frauenlitteratur enthält. Mit einem beinahe liebevollen Verſtändnis verfolgt der Verfaſſer die Entwicklung Sudermanns von dem Erſcheinen ſeines Novellenbandes „Im Zwielicht“ bis zu der verunglückten dramatiſchen Satire „Sturmgeſelle Sokrates“. In ſeiner Haltung den großen Lebensproblemen gegenüber nennt Prof. Heller Sudermann konſequent konſervativ, was den allgemeinen Status der Geſellſchaft anbelangt, liberal, radikal, ja, ſofern es ſich um beſondere Fälle handelt, Anarchiſt. Doch verſteife er ſich nicht etwa auf irgend eine Doktrin, ſondern zeige in ſeiner dramatiſchen Laufbahn, daß ſeine Philoſophie wachſe, reife und ſich verfeinere. „Er behandelt die von ihm gewählten Probleme nicht wie ſo viele moderne Schriftſteller der Laune eines frivolen Publikums zu Liebe, noch um eine ihm ſelbſt eigene krankhafte Neugier oder Idioſynkraſie zu befriedigen, ſondern weil ſie dem öffentlichen Bewußtſein klar geworden und er ſelbſt von ihnen tief berührt iſt.“ Die Tragweite der ketzeriſchen neuen Lehren Sudermanns ſcheint der Verfaſſer ein wenig zu überſchätzen, beſonders in ihrer Wirkung auf die Amerikaner. Es iſt fraglich, ob die „meiſten Amerikaner“ ſie ſo ganz „ohne Zögern“ verwerfen würden. Der Individualismus der Amerikaner iſt ſtärker als man glaubt.

Daß Gerhart Hauptmann das Drama auf Koſten jeder anderen litterariſchen Form pflegt, ſcheint Heller zu bedauern. Seine Würdigung der beiden novelliſtiſchen Studien „Bahnwärter Thiel“ und „Der Apoſtel“ iſt beachtenswert. Als Lyriker weiſt er ihm den erſten Rang zu: „Er könnte ein Fürſt unter den modernen Lyrikern ſein, wenn er wollte.“ Denn „obgleich Gerhart Hauptmann durch einen natürlichen Trugſchluß der öffentlichen Meinung Deutſchlands größter lebender Dramatiker“ genannt wird, findet der Verfaſſer ſein dramatiſches Können in mehreren weſentlichen Punkten unzulänglich. „Seine Kunſt iſt impoſant, aber fragmentariſch. Seine Stücke ſind Nachahmungen des Lebens, aber ſie ſind in den meiſten Fällen keine Dramen; jedes beſteht aus einer Reihe lebender Bilder, die einander ohne unvermeidliche Kauſalverbindung folgen und irgendwie aufhören, aber oft eines Schluſſes ermangeln.“ Die Analyſe einzelner hauptmannſcher Charaktere iſt intereſſant, beſonders der Vergleich zwiſchen College Crampton, Michael Kramer und dem Glockengießer Heinrich.

In der Ueberſicht über die deutſche Frauenlitteratur hat der Verfaſſer den Fehler begangen, zu gründlich und erſchöpfend ſein zu wollen. Trotz ihrer relativ geringen Bedeutung für die Litteratur als ſolche, war es ein Unrecht gegen die bedeutenden Erſcheinungen, ſie mit Minderwertigem und völlig Wertloſem in Bauſch und Bogen abzufertigen. Hätte der Verfaſſer ſich auf ein halbes Dutzend Namen beſchränkt, ſo würde ſeine Studie ihren Zweck erfüllt haben; in ihrer jetzigen Form thut ſie es nicht. Sehr anerkennenswert iſt es, daß Ricarda Huch annähernd richtige Wertſchätzung findet. Aber unter ihren Zeitgenoſſinnen giebt es zum mindeſten eine, die eine eingehendere Würdigung verdient hätte: Marie von Ebner-Eſchenbach. Und da der Verfaſſer bis auf Ida Gräfin Hahn-Hahn zurückgreift, ſo iſt nicht recht zu verſtehen, weshalb er der bedeutendſten Erſcheinung in der erſten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts ſo wenig gerecht wird: Annette von Droſte-Hülshoff. Daß er ihre Werke offenbar nicht ſo genau kennt, wie es ihre Bedeutung eigentlich vorausſetzt, iſt ſehr zu bedauern.

Einen eigenartigen Beitrag zur Reiſelitteratur liefert Mrs. Wharton in ihrem Buche „Italian Backgrounds“ (Charles Scribner's Sons, New York). Wohl überwiegt ihr Intereſſe für die italieniſche Kunſt jedes andere; aber ſie weiß ihren Betrachtungen einen eigenen perſönlichen Ton zu geben, ſie ſieht die Landſchaft und ihre menſchliche Staffage, die Chalets der italieniſchen Alpen, die Villen alter italieniſcher Geſchlechter, die Klöſter und Kapellen, durch ihr individuelles, vornehmes Temperament. Sie ſieht Italien „dekonventionaliſiert“; und wem das gelingt, der iſt eine ſtarke Individualität, und verdient allein deshalb, gehört zu werden. „A Midsummer Week's Dream“ und „March in Italy“ ſind Meiſterwerke ſtimmungsvoller Schilderung.

Eine belletriſtiſche Novität von Bedeutung iſt Robert Herricks Roman „The Memoirs of an American

Citizen“ (Macmillan Co., New York). Die neue Romanart, die der Kommerzialismus hervorgebracht hat, der Roman des Geſchäftsmannes, erreicht in dieſem Werke einen Höhepunkt, der ſchwer zu übertreffen ſein wird. Herrick beſitzt pſychologiſchen Einblick in das innere Leben der mittelweſtlichen Bourgeoiſie und genügend ſozialen Weitblick, um ſelbſt ſolche Früchte der ökonomiſchen Mißwirtſchaft, wie die chicagoer Streiks des Jahres 1887 und die Heumarkt-Kataſtrophe, unbefangen zu beurteilen. Seine Behandlung des Anarchiſtenprozeſſes iſt ſo ernſt und vornehm im Ton, daß dieſes Kapitel allein dem Buche Beachtung ſichern ſollte. Bewundernswert iſt ſeine Gabe, ſolche Epiſoden als Schlaglichter zu verwenden, ohne ihnen im geringſten die klaren Umriſſe der Handlung zu opfern. Die Charakterzeichnung iſt anerkennenswert; das Porträt der Mrs. Droud ſogar eine außergewöhnliche Leiſtung.

New York A. von Ende

Echo der Bühnen

Berlin

„Nummer Achtzig.“ Eine Skizze für das Volk in einem Aufzug von Hermann Heijermans. Deutſch von Regina Ruben. — „Der Panzer.“ Ein romantiſches Soldatenſpiel in 3 Akten von Hermann Heijermans. Deutſch von Franziska de Graaf. (Beide aufgeführt von der Freien Volksbühne im Metropoltheater, 3. Sept.)

Die Hoffnung auf Segen, die der Dramatiker Heijermans mit ſeinen früheren Stücken erweckt hat, ſcheint ſich nicht zu erfüllen. Alle Vorzüge, deren er ſich bisher rühmen konnte, ſind in dieſen dramatiſchen Ausgeburten einer erhitzten Phantaſie hintangeſetzt, und es treten brutale Tendenzwirkungen politiſch-ſozialer Natur an Stelle künſtleriſcher Ueberzeugungskraft. Der Dichter, der einſt voll Mitleid und Erbarmen das ſtimmungsſatte Fiſcherdrama ſchrieb, hat ſich vom Agitator überrumpeln laſſen und nun in dialogiſcher Form gegen Militarismus und Gefängnis gewettert. Er hat ſeine ſozialiſtiſchen Ideen durch maßloſe Uebertreibung um ihren edlen Inhalt gebracht und das künſtleriſche Gewiſſen demütig ſchweigen laſſen vor der lauten Lungenkraft des Parteipolitikers. Im erſten Stück erzählt er etwas Trauriges, nicht mehr und nicht weniger. Ein Gefangener, der wegen einer Majeſtätsbeleidigung ſeit zwei Jahren im Gefängnis ſitzt, wird von ſeinen Angehörigen am Tag der Freilaſſung vor den Gefängnismauern erwartet. Die dunkle Pforte thut ſich auf, ein Freigelaſſener erſcheint, aber er weiß nichts von „Nummer Achtzig“. Ihm folgt ein anderer, ſcheu und gebückt. Der ſpricht zu den Wartenden von den Qualen hinter Gefängnismauern und erzählt, daß heute nacht wieder einer wahnſinnig geworden ſei, in ſeiner Nähe — er ſelbſt trug Nummer Zweiundachtzig. Jammernd und ſchreiend ſtürzt das junge Weib zum Pförtner, der ihr achſelzuckend den fürchterlichen Verdacht beſtätigt. Das iſt gewiß ein trauriges Los für die junge Frau, aber ſoll damit etwa die Frage entſchieden ſein, ob man Majeſtätsbeleidiger zu wortloſer Arbeit ins Gefängnis ſperren ſoll? Liegt nicht vielmehr Konflikt und Tragik im Leben dieſer „Nummer Achtzig“, von der wir aber nicht ein Sterbenswörtchen erfahren? Es ſcheint, daß Heijermans ſelbſt den Mangel an eigener Ueberzeugungskraft der Handlung geſpürt hat, ſonſt hätte er nicht Zuflucht zu einem parteipolitiſchen Intermezzo genommen und einen Greis ſeinem Enkel ein Privatiſſimum über kommuniſtiſche Ideen halten laſſen. — Kaum anders ſteht es mit dem zweiten Stücke, das zum Streiche gegen den Panzer des Militarismus ausholt. Dramatiſcher und tragiſcher iſt freilich hier die Handlung. Ein junger Offizier verweigert den Gehorſam, um nicht in die Lage zu kommen, auf ſtreikende Arbeiter ſchießen zu müſſen. Dieſer Einzelfall, der noch durch Zuthaten verſchärft wird — der Offizier iſt verlobt, ſein Vater genießt als penſionierter Hauptmann höchſte Achtung ſeiner Kameraden — iſt an ſich verſtändlich und als tragiſcher Stoff durchaus brauchbar. Heijermans aber ſchlachtet ihn tendenziös aus. Er läßt den jungen Mann nicht ins Ungewiſſe einer brotloſen Zukunft hinausziehen ohne ein donnerndes J'accuse, das gegen den Militarismus ſich richtet. Er verfällt in das Phraſengewirr, das man ſonſt nur in Tageszeitungen über dem Strich oder in Volksverſammlungen zu finden pflegt. So ſchlägt er ſelbſt die ethiſchen Wirkungen tot, die bei dem Mangel an künſtleriſchen das Stück allenfalls noch ausüben könnte.

Paul Legband

Kurze Anzeigen

Romane und Novellen

Verflogene Vögel. Novellen von Georg von der Gabelentz. Berlin 1905, Verlag von Egon Fleiſchel & Co. 279 S. M. 3,50 (5,—).

Man könnte nicht ſagen, daß dieſe Novellen Verve haben, daß ſie „Schmiß“ oder „Geriſſenheit“ beſitzen. Man wird nicht einmal davon ſprechen dürfen, daß ſie Nerven haben, ſofern man darunter jene auf verſtandesmäßigem Wege kaum erfaßbaren Wirkungen eines lebendigen Organismus, jene Uebertragungen pſychiſcher Schwingungen, den Magnetismus des Kunſtwerkes verſteht. Aber das wird man ohne weiteres zugeben können, daß die Stücke dieſes Bandes Fleiſch und Bein haben, daß man an ſie herankommen kann und gelegentlich auch wohl zufaſſen, ohne befürchten zu müſſen, daß ſie unter den Händen zerfließen. Das Handwerksmäßige — im guten Sinn — iſt zur Genüge ausgebildet, die Technik hält ſich an erprobte Meiſter. Manchmal freilich überwuchert beſchreibendes Beiwerk, und die Beſtandteile der Kompoſition ſcheinen nicht in ſchönem Gleichgewichte zu einander zu ſtehen; wie in der Erzählung von „Jakob Grimms Eiche“ vor lauter Drum und Dran, vor einem Uebermaß von Einführung die eigentliche Geſchichte faſt zu kurz kommt. Aber dann giebt es wieder Novellen aus einem Guß, wie „Gudrun Flammenhaar“. Hier iſt ein Stück „nordiſche Heerfahrt“. Gerettete Wikingherrlichkeit. Ohne Verve und Nervenſpiele. Aber vielleicht gerade deshalb hier um ſo wirkſamer. Dieſe Novelle hat den großen und ſeltenen Vorzug der „Selbſtverſtändlichkeit“, den etwa noch „Es iſt Herbſt geworden“ und „Ein einſamer Menſch“ mit ihr teilen. Es iſt dies eine gewiſſe Gelaſſenheit, eine bäuerliche Einfalt des Gehabens, eine geſunde und kernfriſche Manier des Sprechens. Bedenklicher iſt es, daß dieſer Vorzug auch der einen Geſpenſtergeſchichte („Zechini“) des Bandes zukommt. Der große Reiz der ſeltſamen Geſchichten beruht auf der Kunſt der Uebergänge: das Unerklärliche ragt ins reale Sein hinüber, man kann es nicht faſſen, aber es iſt da, es verfolgt uns, es hockt im Schatten hinter plötzlich geöffneten Türen, es flackert in trüben Lichtern über die Decke, es ſpinnt um uns, es ſchlürft mit leiſen Schritten hinter uns drein oder fährt plötzlich aus dem Boden heraus und weht uns kalten Atem ins Geſicht. Kurz, die Technik der ſeltſamen Geſchichte erfordert es, den Leſer unaufhörlich in der Spannung zu erhalten, in der er fürchtet, daß das Unmögliche möglich werden könnte. Von dieſer Spannung iſt nichts in dieſer Geſchichte zu finden. Von dieſen Uebergängen iſt nichts zu fühlen. Das Unerklärliche iſt durch einen breiten Spalt von der Welt der Wirklichkeit getrennt. Man hat eine Hochgebirgsnovelle mit ein bißchen Spuk (der abgeſtürzte Führer erſcheint dem Zurückbleibenden) vor ſich. Es ſcheint, daß auf Kletterſteigen ſelbſt bei Nacht und Nebel die Geiſter nicht gedeihen. Jedes für ſich: Kletterromantik und Geiſtererſcheinung, iſt vortrefflich. Aber die notwendige Syntheſe mangelt. Ein gutes Stück iſt dagegen die offenbar von poeſchen Einflüſſen nicht ganz freie Groteske „Der rote Tänzer“, das einzige Stück von Verve und Nerven. Hier beginnt es gleich zu Anfang tief unten zu ſummen, wie auf den Saiten einer dunkeln, gebräunten Geige, die in der Nacht zu leben anfängt, es ſummt ſich durch Oktaven hinauf immer höher und greller, bis es ganz hoch oben — ſchwefelgelb! — vibriert und plötzlich gellend abreißt.

Brünn Karl Hans Strobl

Das Ewig-Lebendige. Roman von Leonie Meyerhof-Hildeck. Stuttgart und Berlin 1905, J. G. Cottaſche Buchhandlung Nachfolger. 243 S. M. 2,50.

Mit dieſem Roman wollte die Verfaſſerin das Problem der ibſenſchen „Geſpenſter“ beſchwören. Als Vorwurf benutzt ſie ſogar einen ähnlichen mediziniſchen Fall: periodiſche Melancholie, die in Epilepſie ausartet. Dieſe Krankheit vererbt ſich immer nur auf ein weibliches Mitglied der belaſteten Familie. Die Großmutter ſtarb als Idiotin, die Mutter verſchwindet alle Augenblicke in ein verſchwiegenes Sanatorium, und die Tochter weiß um ihre fürchterliche Erbſchaft, verbindet ſich aber trotzdem mit dem Manne ihrer Liebe, einem kerngeſunden Menſchen, der für alles Starke begeiſtert ſchwärmt, alles Schwache und Krankhafte aber verabſcheut. Unter der Logik einer männlichen Feder wäre, wie bei Ibſen, aus dieſem Kontraſt eine Tragödie gewachſen, der weibliche Inſtinkt der Verfaſſerin vermag aber noch unter dieſen anormalen Verhältniſſen das Ewig-Lebendige zu bejahen. Von der Möglichkeit der Heilung hängt ſomit alles ab. Doch es wird nicht zeitig genug angedeutet, daß der Kurs nach dieſer Richtung hin geht. Die dadurch entſtandene Zerklüftung hat ihre Urſache in der Unſicherheit, mit der die Verfaſſerin ihrem Problem gegenüberſteht. Auf dieſem dunklen Grunde ſpielt ſich ein reichlebiges Seelendrama ab. Zuerſt kämpft die Frau um die Bewahrung ihres Geheimniſſes, von deſſen Preisgabe ſie das Ende ihrer Liebe fürchtet. Dadurch werden ihre ſchwachen pſychiſchen Kräfte aufs äußerſte angeſpannt, und der erſte Zuſammenbruch erfolgt während der Schwangerſchaft. Bei dem Kinde, einem Mädchen, bekundet ſich die ſeeliſche Belaſtung durch andauernde Krämpfe. Dem Manne ſickern allmählich von dritter Seite Nachrichten über das Leiden ſeiner Frau zu. Er erkennt, daß ſie ihn wiſſentlich getäuſcht hat, beugt ſich aber ſeinem Verhängnis und harrt bei der Unglücklichen aus. Bis dahin galt er der Verfaſſerin als ein unbedingter, ſich ſelbſt getreuer Charakter. In der Liebeslüge des Weibes findet er ſeine Bedingtheit. Und hierin glaube ich einen Hauptunterſchied zwiſchen männlicher und weiblicher Kunſt zu ſehen. Unbedingte, in ſich ſelbſt ruhende Charaktere zu ſchaffen, wie ſie vor allem das Drama braucht, ſcheint der Frau der Gegenwart nicht beſchieden zu ſein. Und ſo belohnt auch hier die Verfaſſerin in ihrer Herzensgüte den Helden, indem ſie ihm die Ausſicht auf baldige und endgiltige Geſundung der Frau eröffnet. Gemildert wird das kraſſe Bild einer heimtückiſchen Krankheit durch das Gegenpaar, das ſich trotz der Aufklärung, die die Schweſter der Heldin ihrem Bräutigam giebt, zuſammenfindet und froh den Kampf mit dem Leben aufnimmt. Die Stärke des Buches liegt in dem ſpezifiſch weiblichen Empfinden, womit die Verfaſſerin ihre Darſtellung getränkt hat. Auch empfiehlt es ſich durch den ſauberen Stil, der allerdings mehr einen guten Geſchmack als das Vorhandenſein künſtleriſcher Eigenart verrät.

Hamburg Ewald Gerhard Seeliger

Zwei von den Armen. Erzählung von Julius Rauh. Berlin 1904, Otto Janke. 293 S. M. 3,—.

Das Buch iſt eine gut und pſychologiſch wahr erzählte Dorfgeſchichte. Der Titel verrät den Inhalt, das alte Thema, daß arme Dirnen, auch wenn ſie ſchon ſozuſagen verlobt ſind, das Spielzeug für reiche Bauernſöhne abgeben, gut genug, wenn ſie verführt ſind, von einem armen Holzhauer geheiratet zu werden. Aber der kurzhofer Hans iſt eine zarte, innerliche Natur, die daran zugrunde geht; nicht etwa, daß die Leni eines Kindes geneſt, das nicht nur ſein iſt, trifft ihn ins innerſte Herz, ſondern das kann er nicht verwinden, daß ſie, die ihm ſein alles iſt, auf die er vertraut wie auf den lieben Gott ſelbſt, imſtande war, ihm die Sache zu verheimlichen, und mit der Lüge im Herzen und auf den Lippen ſich ihm wieder genähert und als ſein Weib gelebt hat. Die Hauptfigur iſt ſorgſam ausgeführt und motiviert; auch die anderen Perſonen ſind gut und lebenswahr gezeichnet. Nur ſind die bäuerlichen Verhältniſſe von einer allzu großen Allgemeinheit: es fehlt das Lokalkolorit. Irgendwo in Süddeutſchland ſpielt die Geſchichte, das geht aus der dialektiſch gefärbten Rede hervor; aber etwas Beſonderes, gerade nur auf dem Boden, wo die Geſchichte ſpielt, Mögliches tritt nirgends hervor. Darauf beruht doch mit der Reiz ſolcher Bauerngeſchichten, und, daß die Bauern in Deutſchland gar verſchieden ſind bei allen inneren Aehnlichkeiten, das lehren uns die holſteiniſchen Bauern, wie wir ſie bei Frenſſen, Th. Kühl u. a. neuerdings geſchildert finden. Allerdings an die Lebenswahrheit von Rauhs Bauern glauben wir ohne weiteres; an die frenſſenſchen, kühlſchen und anderen holſteiniſchen Bauern glaube ich erſt, wenn mir einmal das entſprechende Romanexemplar in Natur vorgeführt wird.

Wimpfen a. N. Richard Weitbrecht

Ein unmodernes Mädchen. Roman von Hanna Schomaker. Leipzig 1905. H. Haeſſel. 262 S.

Liebenswürdig und anſpruchslos iſt dieſe Erzählung, deren Beſtes in einer ſchlicht natürlichen Detailmalerei beſteht. Das Ganze iſt auf einen ſehr einfachen Konflikt aufgebaut, wie er im Leben eines harmloſen, anmutigen jungen Mädchens ohne tiefere, geiſtige Veranlagung häufig vorzukommen pflegt. Die Heldin läßt ſich durch einen verführeriſchen Jüngling blenden und überſieht dabei den ehrlichen, treuen Bewerber. Der Verlobte fühlt ſich bald von der Braut, deren Anmut ihn feſſelte, enttäuſcht. Sein Ehrgeiz führt ihn auf andere Bahnen, und er ſchlägt ihr eine tiefe Wunde, indem er ſie verläßt.

Nach jahrelang getragenem Schmerz ſchenkt Nadja endlich ihrem älteren, treueren Bewerber ihre Hand, wird aber erſt innerlich wahrhaft die Seine, nachdem ſie ganz überzeugende, wiederholte Proben von der Charakterloſigkeit ihres einſtigen Verlobten erhalten hat. — Wir werden von dieſer Erzählung kaum einmal tiefer ergriffen, und doch iſt ſie reich an ſympathiſch berührenden Einzelzügen.

Dresden Anna Brunnemann

Leben um Leben. Roman von Dietrich Theden. Berlin, Verlag von Alfred Schall (Verein der Bücherfreunde). 373 S. M. 4,—.

Ein „trübes Kapitel von der Herrlichkeit der modernen Juſtiz“ entrollt Dietrich Theden in ſeinem Roman. Auf einem Gute im Holſteinſchen iſt ein Mord geſchehen. Der Verdacht fällt auf den Gutsförſter, einen knorrigen, unliebenswürdigen Sonderling, aber einen Mann von perſönlicher Unerſchrockenheit und erprobter Treue. Habſucht könnte das Motiv der Unthat ſein. Der Verdacht wird durch Indizien reichlich unterſtützt. In dem Beſitz des Förſters findet ſich ein goldener, dem Toten gehöriger Manſchettenknopf, ferner ein Sparkaſſenbuch, auf das kurz nach dem Morde eine Summe eingezahlt wurde, wie ſie das Opfer ungefähr beſaß. Der Förſter kommt vor das Schwurgericht, ſeine leidenſchaftlich wilden Erklärungen werden durch die Macht der Indizien unglaubhaft; das Netz zieht ſich eng über ſeinem Haupte zuſammen, er wird zum Tode verurteilt. Er wird zwar begnadigt, verfällt aber in den ſchrecklichen Mauern des Zuchthauſes in Wahnſinn, und als nach Jahren der wirkliche Mörder entdeckt wird, iſt es bei dem unſchuldig Verurteilten zu ſpät. Ein vernichtetes, von der Juſtiz, die den Wahlſpruch „Leben um Leben“ führt, grauſam vernichtetes Menſchenleben. Was Thedens Arbeit weit über das Niveau der auf Senſation hin geſchriebenen Kriminalromane heraushebt, iſt der ſittliche Ernſt, mit dem er an die trübſten Fragen unſeres ſozialen Lebens herangeht. Ihm iſt es nicht um einen effektvoll aufgebauſchten Kriminalfall, ſondern um die Sache, die Idee zu thun. Er kämpft gegen „papiernen, geiſteswirren Wuſt“, der auf dem Geſchlecht von heute laſtet, mit den anſtändigſten Waffen — exempla docent. Die Kunſt des Erzählens übt Theden recht geſchmackvoll. Er verſchmäht billige Mätzchen, bleibt immer einfach, ruhig und ſachlich. In der Schilderung holſteiniſcher Menſchen und ihrer Art zeigt ſich, wie manch feiner Zug verrät, der ſorgfältige Beobachter, er giebt vor allen Dingen — namentlich was die männlichen Charaktere anlangt — Menſchen, nicht leere Romanpuppen. Das Buch iſt wohl geeignet, manchem, dem es in der beſten der Welten am Ende zu wohl würde, ein wenig aufzurütteln.

Chemnitz Paul Hermann Hartwig

Ein Bauſpekulant. Roman von Richard v. Wurmb. Dresden und Leipzig, Heinrich Minden. 299 S. M. 3,—.

Dieſer Roman iſt aus einer gerechten ſittlichen Entrüſtung gegen den gewiſſenloſen, ſelbſtſüchtigen Bodenwucher und eine gewiſſe Sorte von Bauſpekulanten entſtanden. Wir alle wiſſen, daß die Ausbeutung auf dieſem Gebiete unerhört iſt und zu himmelſchreienden Zuſtänden bereits geführt hat. Inſofern mag dieſe rückſichtslos zugreifende Tendenzſchrift auch ihre gute Wirkung haben. Künſtleriſch aber iſt ſie abſolut wertlos. Uns über die Kniffe und Pfiffe von Schurken und Lumpen, über Wechſelſchiebungen, falſche Gutachten, Prozeßkünſte und dergleichen mehr aufzuklären, dazu iſt die Form des Romans nicht da. R. v. Wurmb zeigt uns die Welt vom Standpunkt eines Winkeladvokaten: für ihn giebt es nur Preller und Geprellte, Rupfer und Gerupfte, Habſüchtige und Dumme, nur Beſtien, aber keine Menſchen. Von dem Vorrecht des Poeten, auch im Sumpfe noch Blumen und ein Streifchen Licht zu finden, hat der Verfaſſer des „Bauſpekulanten“ keine Ahnung. Er kann beobachten und regiſtrieren, nicht darſtellen.

Darmſtadt Karl Berger

Ein Jugendtraum. Eine Geſchichte aus dem Schwarzwald. Von M. P. Haid, Wien. Verlag von C. W. Stern (Buchhandlung L. Rosner). 251 S.

Ein arg dilettantiſches Werk, an dem ebenſowohl der Mangel an Selbſtkritik bei der Verfaſſerin als auch der Umſtand peinlich berührt, daß für ſolches Buch überhaupt Verleger ſich finden. Der Stil iſt nicht nur ungeſchickt, ſondern von einer geradezu kindlichen Unbeholfenheit und verletzenden Trivialität. „Die Kammerfrau war ſchon in allen Aengſten“, „o Gott, bin ich glücklich“, „Himmel, wie neit!“ „Gott, iſt es hier ſchön!“ Von ſolchen Phraſen wimmelt das Buch. Dann wieder direkte Fehler, wie: „da ſie ſtets fürchten mußte, ob nicht der Herr . . .“ Der unfertigen Form entſpricht der jeglichen Spannung und jeder pſychologiſchen Tiefe entbehrende Inhalt, an dem noch ganz beſonders ſtörend der fortgeſetzte Widerſpruch zwiſchen Anlage und Fortführung der Situationen und Charaktere wirkt. Dem Leſer werden wieder und wieder ungewöhnliche Wendungen in Ausſicht geſtellt, er wird ſtändig auf irgend etwas Neues vorbereitet und jedesmal wieder enttäuſcht. Von großer, wenn auch unfreiwillig herbeigeführter Komik iſt die Traum-Begabung der Heldin; was ſie träumt, geht in Erfüllung, und ſie träumt ſehr viel. Die Verfaſſerin behauptet im übrigen von ihr, ſie ſei ein ungewöhnlich geiſtvolles und liebreizendes Weſen, läßt ſie aber ſtändig möglichſt thöricht handeln und von ſehr nüchternen Motiven geleitet denken. Den Mann, den ſie liebt, heiratet ſie nicht, denn ſie müßte ſeinetwegen noch zwei Jahre auf die Hochzeit warten und außerdem, da er in einer anderen Stadt wohnt, Briefe an ihn ſchreiben — und ſie iſt nun einmal nicht fürs Schreiben von Liebesbriefen und nicht für lange Verlobungen. Da heiratet ſie denn einen anderen, ihr ſonſt gleichgiltigen und vierzig Jahre älteren Mann; ſie heiratet ihn, weil er auf ihre Bedingung eingeht, daß die Hochzeit in acht Tagen ſei — denn, wie geſagt, ſie iſt nicht für lange Verlobungen und nicht für Liebesbriefe. Trotz der ſchauerlichen Unkenrufe der Verfaſſerin, trotz der immer wieder herangezogenen ſinnloſen Heftigkeit des alten Herrn und trotzdem dieſer den „Jugendtraum“ ſeiner lieben Frau im Duell einfach niederknallt, leben die beiden zärtlich wie die Turteltauben miteinander. Endlich ſtirbt der Alte, und ſterbend legt er die Hand ſeiner Gattin in die eines anderen Mannes, der die Vielbegehrte ebenfalls liebt, und den ſie dann, wieder ohne Liebe, diesmal aber aus Mitleid, heiratet. Dann ſtirbt auch dieſer, und nun lebt das treue Weſen nur noch ihren beiden toten Männern und ihrem „Jugendtraum“.

Leipzig M. Uhſe

Mein Heimatbuch. Von Ludwig Bräutigam. Ohlau 1905, Leichter. 295 S. M. 3,—.

Ein anſpruchsloſes, ſtilles und ſchlichtes Buch, Jugenderinnerungen, wie ſie wieder auftauchen bei einem Beſuch in der alten Heimat. Bis auf drei kleinere Skizzen ſpielen die Aufſätze im Sachſenland. Ganz wundervoll ſind „Mein Jugendparadies“ und „Als Dorfjunge“, ein Lied von den Vorzügen des Landlebens; gar luſtig iſt „Das Heimatfeſt“ mit ſeinem ſo tragiſchen Verlauf geſchildert, ſcharf gezeichnet ſind die Geſtalten aus dem Myhragrund, gar ſchön klingt das ganze aus mit dem ſtimmungsvollen Bilde: Sachſen im Hochſommerſonnenſchein. Ein rechtes Sachſenbuch, ein echtes Heimatbuch.

Schönebeck H. Danneil

Die verlaſſene Frau. Roman von Eduard Rod. Autoriſierte Ueberſetzung von Ellen Godwyn. 1905. Wiener Verlag. 330 S.

Ein Sieger. Roman von Eduard Rod. Autoriſierte Ueberſetzung von M. Touſſaint. Berlin 1905, Hüpeden & Merzyn. 445 S. M. 4,— (5,—).

Faſt zu gleicher Zeit ſind zwei neue, in Anlage und Tendenz völlig verſchiedene Romane Eduard Rods in deutſcher, guter Ueberſetzung erſchienen. Im erſten der beiden, „Die verlaſſene Frau“, vermittelt uns die knappe und eindringliche Dialektik des Autors eine Seelengeſchichte ohne Senſation oder Zufallsromantik. Eine jener Frauen, die ſich in ſtolzer Liebe hingeben, um dann verlaſſen zu werden, wenn ſie ſich Mutter fühlen, wird in dem ungeheuren London fälſchlich beſchuldigt, ihr Kind in den Strom geſtoßen zu haben. Und jenſeits des Kanals lebt in dem fröhlichen Paris ein ehrgeiziger Advokat, der Vater jenes verunglückten Geſchöpfes, lebt friedlich neben ſeiner Gattin, ſeinen ehelichen Kindern und ſeinem Bruder, dem verkrüppelten Dichter Raymond. In das behagliche Heim dringt aus der nebeligen Themſeſtadt die Nachricht von der Gefangennahme Françoiſe Deſſommes herüber. Hier ſetzt die Kunſt des Autors ein, um die drei Menſchen, die bisher im Bannkreis kleinlicher Intereſſen dahinlebten, allmählich durch alle Skalen erhabenen und niedrigen Empfindens, vom Unbehagen und vulgärer Reue bis an die Grenzen der Verzweiflung zu treiben. Dieſe Seelenkämpfe füllen den größten Teil des Buches und geben ihm jene innerliche Kraft der Spannung, die wir umſonſt in der Maſſe der äußeren Ereigniſſe ſuchen. Der Schluß erzählt von den brutalen Thatſachen, dem Todesurteil, der hoffnungsloſen Reiſe beider Brüder und von einem erſchütternden Wiederſehen. Der Krüppel mit dem großen Herzen, der die Verlaſſene ſeines Bruders heimlich geliebt hat, trägt einen letzten Schimmer von Glauben und Verſöhnung in ihren Kerker. Dieſe Begegnung, die am Ende des Buches und am Ende eines Lebens ſteht, hebt ſich in ihrer wuchtigen Größe weit über die feine Moſaikarbeit des übrigen Werkes empor.

Die Tragik des Romans liegt jedoch nicht in der Vollendung jenes Einzelſchickſals, vielmehr in der allmählichen ſicheren Zermalmung, die es drei anderen hoffnungsfreudigen Menſchen bereitet. Meiſter in der Darſtellung ſeeliſcher Vorgänge, Meiſter in der ſo dankbaren Kunſt, packende Gegenſätze aus dem lokalen und ſozialen Kolorit herauszuſchälen, iſt Eduard Rod in dieſem Buche nichts weniger als Meiſter der Kompoſition. Seine in pſychologiſcher Hinſicht ſehr glückliche Idee, durch Fernwirkung in Zeit und Raum alle Schrecken auf den Gipfel zu treiben, erweiſt ſich höchſt unglücklich da, wo es gilt, die Ereigniſſe vorſchreiten zu laſſen. Immer wieder muß der Autor zu den ſchwächſten Notbehelfen greifen. Indeſſen hebt uns eine Fülle von Erkenntnis und feiner Beobachtungen über dieſe techniſchen Mängel hinweg.

Auf eine weit konkretere Grundlage ſtellt Eduard Rod ſein jüngſtes Buch „Ein Sieger“, in dem er mit großer Objektivität, die manchmal ſelbſt in Kälte auszuarten ſcheint, die ſoziale Frage aufrollt. In den Mittelpunkt rückt er ein induſtrielles Unternehmen allergrößten Stils und deſſen Begründer, einen harten, ſchaffensfrohen und zielbewußten Kämpfer. Nun wird gezeigt, wie die Induſtrie, deren Exiſtenzbedingungen durch enorme Konkurrenz und nicht zum wenigſten durch die neuen ſtaatlichen Schutzgeſetze zugunſten der arbeitenden Klaſſen immer ſchwierigere werden, ſich gezwungen ſieht, da ſie die Geſetze nicht umgehen kann, juſt auf ihre Fehlerhaftigkeit ſich zu ſtützen. Der Staat iſt trotz eifriger Beſtrebung außerſtande, all jenen Fahrläſſigkeiten, ja ſelbſt Verbrechen, die die Not heraufbeſchwört, zu ſteuern. Rod gelangt in ſeinem Buch zu folgender Erkenntnis: die ſoziale Fürſorge erweiſt ſich als nützlich und fruchtbar, ſolange ſie innerhalb beſtimmter Grenzen arbeitet; den paradieſiſchen Zuſtand jedoch, den die Menſchheit erſehnt, vermag ſie — auch wenn die Umwälzung alles Beſtehenden zur Wahrheit würde — nicht herbeizuführen. Dieſer wächſt nicht aus Revolutionen, noch aus ſozialen Verſchiebungen, ſondern einzig aus einer „Erneuerung der Seelen“ hervor. Hier ſcheint der Autor von der größten Idealiſtin unſeres Zeitalters, Ellen Key, beeinflußt. Sein gewaltthätiger „Sieger“, durch einen Schickſalsſchlag zerbrochen und veredelt, bekräftigt dieſen Glauben durch ein freiwilliges Opfer.

Der Roman, der in das Kulturbild hineingeflochten wird, iſt beſſer komponiert als erfunden. Dagegen erweiſt ſich Rod als Künſtler in der maßvollen Ruhe, mit der er die Farben zu ſeinen Geſtalten miſcht. Abgeſehen von zwei jugendlichen Geſchwiſtern, deren Idealismus noch durch keine Kenntnis des Lebens getrübt wurde, ſchafft er weder durchweg edle, noch durchweg niederträchtige Charaktere. Seine Geſchöpfe zeigen das komplizierte Durcheinander von Gut und Böſe, das die menſchliche Natur ſo widerſpruchsvoll und rätſelhaft erſcheinen läßt. — Das Buch zeugt von dichteriſcher und moraliſcher Reife und ſollte darum viel geleſen werden. Es ordnet die ſoziale Idee, die alle Geiſter unſerer Zeit ſo ſtark — vielleicht zu ſtark — ergriffen hat, einer allgemein höheren ſittlichen Entwicklung unter und weiſt zugleich den Weg, auf dem die vielfach an Wahngebilde verſchwendeten Energieen einem erreichbaren Zweck dienſtbar gemacht werden ſollen.

Berlin Gertrud Leow

Die Schule der Empfindſamkeit. Geſchichte eines jungen Mannes. Von Guſtave Flaubert. Deutſch von Luiſe Wolf. Minden i. Weſtf., J. C. C. Bruns Verlag. 508 S. M. 4,— (5,—).

Es ließe ſich ſchließlich doch noch etwas mehr über dieſen Roman ſagen, als daß er äußerſt langweilig iſt. So hat ihn nämlich von je das franzöſiſche Publikum gewertet, das ſich — ſchon unangenehm berührt, daß Flaubert, der Held des Bovaryprozeſſes, ihnen ſtatt eines Senſationsromanes ein dickes, unmögliches Buch aus Afrika („Salammbo“) präſentierte — beim Erſcheinen dieſes innigſten und perſönlichſten Dichterdokumentes mißmutig von dem verbitterten Dichter zurückzog. Aber ähnlich, wie bei unſerm Grillparzer, hat ſich bei Flaubert aus dieſem ernſten, äußerlich ein wenig polternden, innerlich aber ſacht ſich verwurzelnden Schmerze eine wunderbare Süße losgerungen, ein Beredterwerden aus Verachtung für die Zuhörer, Eigengeſtaltung aus Vergeſſenheit fremden Lebens. Was ihn zu tiefſt berührte, eine Epiſode — oder wohl die Epiſode — ſeines Schickſals, hat er in dieſem Romane verſponnen, vergraben förmlich, aber doch ganz gegeben: die Geſchichte ſeiner Liebe. Man weiß heute ſchon den Namen dieſer Dame und auch Details: Doch das iſt hier unwichtig, weil es äußerlich iſt. Und das Innerliche, die wundervollen Zartheiten einer dichteriſchen Natur, die, noch ſanft angehaucht vom romantiſchen Atem der vergangenen Epoche, aus dem Traume einer erſten Begegnung die Wirklichkeit eines ganzen Lebens geſtaltet — alle dieſe feinen Strahlungen edler Seelen im Lichte ihrer Liebe ſind hier in Proſaſtellen aufgefangen, die transponierte Lyrik ſcheinen.

Aber warum „éducation sentimentale“? Fréderic iſt innerlich keine ſentimentale Natur. Er iſt einer jener edlen Bummler, wie ſie alle großen Dichter lieben: mehr Träumer als Schöpfer, Dichter in Phantaſieen der Liebe, aber nicht in Verſen, unfruchtbar in allen ſeinen Begabungen, aber Aeſthet. Er iſt das Paſſive gegenüber dem Alltag, den Flaubert nicht minder haßte als Balzac. Aber ſentimental iſt er eigentlich nicht: er wird es erſt in der Liebe. „Alles was man als übertrieben tadelt, haben ſie mich fühlen gemacht“, ſagt er im Epilog ſeiner Geliebten, halb in Dankbarkeit, halb in Schmerz. Er iſt empfindſam inſofern, als ihm Kleinigkeiten unendlich viel werden, als die Farbe eines Kleides, ein Druck ihrer Hand, ein Seufzer größere Erlebniſſe in ſeinem Leben ſind, als die franzöſiſche Revolution, die nur leicht ſein Aeſthetenherz berührt. Uebertrieben iſt er in Träumen, vorſichtig, behutſam, edelſinnig in ſeinen Thaten, mehr Gedicht, ſo rein und zart, denn Dichter. „Er beneidete die Pianiſten um ihr Talent, die Soldaten um ihre Narben. Er wünſchte ſich eine gefährliche Krankheit, in der Hoffnung, ſie auf dieſe Weiſe zu intereſſieren.“ Er liebt ſie wie Dante Beatrice. „Eines wunderte ihn: daß er nicht eiferſüchtig auf Arnoux war; und er konnte ſie ſich nicht anders als angekleidet vorſtellen — ſo natürlich ſchien ihre Schamhaftigkeit.“ Von ſolchen kleinen Wundern der Zartheit und hingebungsvoller Neigung iſt das ganze Buch erfüllt: und zwei Szenen verzweifelter Tragik giebt es darin, die mit ſo behutſam kühler Hand, ſo mit verhaltenem Zittern geſchrieben ſind, daß ſie unwiderſtehlich werden. Das iſt der Augenblick, wie Fréderic in den Armen einer fremden Frau ſchluchzt, und jene Schlußſzene des Buches, das Wiederſehen mit der ergrauten Geliebten — ganz Sehnſucht noch und darüber wie eine ſcheidende Abendwolke das letzte Rot der Leidenſchaft — vier Seiten, wie ſie die franzöſiſche Litteratur nicht beſſer hat.

Nur hat der unerbittliche Beobachter des Lebens, der wahlloſe Referent der kleinen Dinge, der Realiſt Flaubert, der dem Idealiſten in ihm ein Leben lang auf der Lauer lag, mit allerhand Kleinkram verſucht, den Weg zu dieſen Schätzen ſeiner romantiſchen Seele zu verrammeln. Es giebt unglaublich langweilige Paſſagen in dem Buche — ich bemitleidete die Ueberſetzerin, die ihre Sache ſehr gut gemacht hat und meines Wiſſens nur zweimal auf dem ſpiegelglatten Eiſe der Flaubert-Proſa ausrutſchte. Aber es iſt — nebſt der „Correspondance“ — das beſte Porträt Flauberts, in deſſen Geſtalt die Balzactragödie der großen Gegenſätze eines äſthetiſch perfekten Künſtlers und eines bourgeoiſen, ſtilwidrigen Milieus gleichſam definitiv gedichtet iſt. Und ſo man dieſes Werk nicht auf ſeine Unterhaltſamkeit hin lieſt, wird man eine Süße ſpüren, wie ſie nur der Herbe tiefſten Lebens entwächſt.

Wien Stefan Zweig

Lyriſches

Ausgewählte Gedichte von Richard Dehmel. Nach dem Inhalt geordnet. Mit Bild des Dichters von Peter Behrens. Zweite, ſehr vermehrte Ausgabe. Verlegt bei Schuſter & Loeffler in Berlin. 1905. 215 S. M. 3,—.

Dieſe neue „nach dem Inhalt“ erwogene Zuſammenſtellung ausgewählter älterer und einiger in früheren Sammlungen noch nicht gedruckter Gedichte, zumeiſt aus jüngſter Zeit, ermöglicht einen lehrreichen Ueberblick über das ſtoffliche Subſtrat einer Lyrik, die nur ſelten, immanenten Geſetzen der Gattung gemäß, ihr „Materielles“ rein in die Form, das Muſikaliſche, auflöſt, alſo ſich ſelbſt vollendet. Die ſicherlich unkünſtleriſche, ſozuſagen biographiſche Perſpektive, die ſich eröffnet, läßt leicht drei Gebiete unterſcheiden, die freilich vielfach mit ihren flutenden Kreiſen in einander übergehen: Ich und Eva, Ich und der Mitmenſch, Ich und Gott. Noch immer tönt, grell angeſchlagen, das Thema der Geſchlechter beherrſchend, nunmehr auch ſpieleriſch, nicht durchaus glücklich variiert. Schwüle, tief hängende Luft braut um begehrliche Gebärden „dumpfer Sucht“. Die beiläufigen, kraß diſtonierenden — manchmal in Nuancen unwiderſtehlich komiſch (28, 159, 173) wirkenden — Geſchmackloſigkeiten einer oft geradezu brutal impreſſioniſtiſchen Diktion ſtören hier aber weniger als in jenem charakteriſtiſchen myſtiſch-brünſtigen Zwiſchenreiche der „religiöſen Erotik“, die mit blasphemiſchen Analogieen („Jeſus bettelt“) grauſam jongliert. In der an ſchönen Gedichten (19, 23, 29, 32, 37, 48, 51, 57, 120, 145, 175) reichen Reihe wird man dem wundervoll zarten und innigſt beſeelten „Evas Klage“ unbedingt den Thronplatz einräumen. Ebenbürtig ſtellt es ſich zu den nicht eben zahlreichen Stücken, die, an unſeren höchſten lyriſchen Werten (Goethe, Mörike) gemeſſen, das Prädikat „groß“ mit Würde tragen, weil ſie ihr Stoffliches reſtlos in ſich überwunden haben: „Manche Nacht“, „Die ſtille Stadt“, „Nacht für Nacht“. Trotz manchen Bedenken gegen echt dehmelſche Schönheitsfehler wird man, zumal um der wundervollen Myſterien der letzten Strophe willen, „Mein Trinklied“ und um des glockenreinen Eingangs willen „Die Glücklichen“ anreihen dürfen; die ſchattenhafte „Klage“ und der nicht ganz rund geratene viſionäre „Aufblick“ ſtünden in einiger Entfernung. „Drohende Ausſicht“, mächtig wie eine ſtarke Flamme heranwachſend, „Bergpſalm“ und „Einſamkeiten“ ſind bereits Ueberläufer aus jener Edelſchar in eine mit Reflexion überſättigte Gruppe, deren dunkle Kerntruppe unter der Laſt des unverarbeiteten Gedanklichen ſchwer gebeugt ſtöhnt. Denn es iſt nur zu deutlich, wie die Eindrucksfähigkeit gerade der mit Erkenntniſſen beladenen Dichtungen Dehmels in dem Maße abnimmt, als ſie ſich aus dem Bereiche der charakteriſtiſch mit kräftigen Farben hingeſtrichenen Wirklichkeit entfernen. (Man vergleiche mit ſolchen verwiſchten, matten, durch eine ſehr unerlebt anmutende Symbolik mühſam vor dem kraftloſen Zuſammenſinken bewahrten Poeſieen — „Eva und der Tod“, „Herr und Herrin“, „Venus Mea“, „Lebensmeſſe“ — die prachtvolle Plaſtik des aus dem tiefſten Dehmel ans Licht geborgenen „Jeſus der Künſtler“, um den Unterſchied, die Kluft zu meſſen.) Bezeichnenderweiſe holt denn auch Dehmel ſeine nachhaltigſten Wirkungen aus der Lebens- und Erlebensſphäre „Mitmenſch“. Gedichte wie der koloſſaliſche „Arbeitsmann“, die an den ſtärkſten Bürger gemahnende „Magd“, das an Leuchtkraft der glühenden Farben nie mehr zu überbietende „Zukunft“, das mächtige „Erntelied“ ſind Monumente wahrhaft modernen Kunſtſchaffens, einzeln ragende Zeugen der „ſozialen“ Zeit und ihrer gährenden Maſſenſeele. Andererſeits ſtaut ſich bei dieſem ſicherlich intereſſanteſten neueren „Problematiker“ gerade das Allzuperſönliche, aus deſſen lebenſchwangerem Dunſtkreis die großen Lyriker adlergleich ins Typiſch-Ewige emporſteigen, oft zu einer Ausſicht und Aufſtieg in die Kunſt behindernden Qual- und Qualmſchicht (159, 169, 174), wenn er ſich nicht („An mein Volk“) ins Intellektuelle rettet. Das ganz Abſtrakte bleibt wie bei den „Epigonen“ in der an die Vernunft adreſſierten ſachlichen Mitteilung ſtecken. Anderſeits beeinträchtigt gerade die plaſtiſche Wirkung der Bilder die gefeſſelte Metapher („Die That, des Baumes Schatten“ u. v a.), die oft zur unfruchtbaren Allegorie erſtarrt. Es iſt nicht ohne Bedeutung, daß Dehmel überſchwänglich und durchaus kongenial — alſo litterariſch — einen Künſtler wie Max Klinger feiert. — Der forcierten Naivetät der Kindergedichte habe ich niemals Geſchmack abgewinnen können. Sie und namentlich einige der neuen Gedichte (27, 49, 74, 114, 158, 171, 187) würde man zu Vorteil einer „Auswahl“ gerne miſſen.

Wien Richard Schaukal

Ein Leben. Von Walter Demiſch. Geſammelter Nachlaß, herausgegeben von Maria Fahr. Mit einem Vorwort von Max Prels. Modernes Verlagsbureau, Curt Wigand. Leipzig 1904. 180 S. M. 3,—.

Es iſt ein eigen Ding um ſolche Hinterlaſſenſchaften. Die Pietät der Herausgeber überwiegt nicht ſelten das gerechte Maß kritiſcher Einſicht, beſonders dann, wenn ſie dem Dahingeſchiedenen menſchlich nahe geſtanden haben. Das iſt nun hier in hervorragendem Maße der Fall geweſen, und ſo erklärt es ſich leicht, daß mancherlei aufgenommen wurde, was der Autor ſelbſt bei ſtrenger Prüfung geſtrichen hätte. Das gilt vor allem von den beiden Proſaſkizzen, die ſich nicht über das Mittelmaß erheben. Dagegen iſt die dramatiſche Skizze, wenn auch flüchtig, ſo doch nicht ohne Eigenart, und in einzelnen Gedichten klingt etwas wie eine beſondere Note. Man fühlt es, daß dieſe Lieder aus innerem Drang geboren wurden, und ein inniges Verſtehen der Natur, eine ſtaunende Hingabe an die Wunder der Schöpfung machen die Verſe in mancher Hinſicht beachtenswert als Dokumente einer jungen, Friede ſuchenden Seele.

Ob Walter Demiſch uns einmal Großes geſchenkt haben würde, iſt eine müßige Frage, denn er lebt nicht mehr. Nach den vorliegenden Proben müſſen wir es allerdings als einen ſchmerzlichen Verluſt bezeichnen, daß er ſchon ſo bald, noch nicht fünfundzwanzig Jahre alt, die Feder niederzulegen gezwungen war.

Nürnberg Martin Boelitz

Dramatiſches

Giordano Bruno. Trauerſpiel in fünf Aufzügen. Von P. Appenrodt. Bromberg 1904, Erich Hecht. 84 S.

Die Tragödie des Gedankens. Drama in fünf Aufzügen. Von Alfred Noſſig. Berlin 1904, Concordia, Deutſche Verlagsanſtalt, Hermann Ehbock. 139 S. M. 2,— (3,—).

Anläßlich mehrerer wenig bedeutſamer Dramen, in denen die Geſtalt des Giordano Bruno heraufbeſchworen wurde, habe ich früher einmal an dieſer Stelle kurz auf die großen Schwächen hingewieſen, die unlöslich mit dem Bruno-Stoff verbunden ſind. Zwei neue Dramen, die ſich mit dem Nolaner beſchäftigen, führen zum Thema zurück. Der „Giordano Bruno“ von P. Appenrodt ſcheint ein Erſtlingswerk zu ſein, das aus warmer Verehrung für Bruno geſchrieben wurde und faſt unerwähnt bleiben könnte. Ganz unverbunden laufen nebeneinander her: äußere, epiſch gefügte Geſchehniſſe, die ohne jede zwingende Motivierung eigentlich nur die Gefangennahme Brunos in Mocenigos Hauſe zum Thema haben und dann die letzten Stunden im Gefängnis ſchildern, und lange Reden Brunos, die —

ſelbſt wenn ſie große Dichtung wären — alles Dramatiſche erſticken müßten. Dieſes Drama zeigt Schwächen des Autors, nicht des Stoffes, und giebt uns keine neuen Aufſchlüſſe. — Auch Alfred Roſſigs, des Polen, von Dr. A. Brückner verdeutſchte Bruno-Tragödie iſt als Drama mißlungen. Aber der Verfaſſer iſt wenigſtens ſoweit vorgedrungen, daß ſich ſeine Schwächen mit denen des Stoffes decken, mit ihnen ineinanderfließen. Und er hat, wie ich durch die Ueberſetzung hindurch zu erkennen glaube, dichteriſche Momente. Er nennt ſein Werk „Die Tragödie des Gedankens“. Dieſer Titel — der ja gewiß kein geſtaltetes Drama, keine Tragödie verſpricht und auf große künſtleriſche Schwächen vorbereitet — täuſcht über den Inhalt des Werkes. Die zufällige äußere Einengung und Verfolgung eines neuen Gedankens und ſeines Schöpfers, bedingt durch eine einheitliche und mißliche kulturelle Situation, in der das offene Ausſprechen der Gedanken ſchmerzliche Folgen nach ſich zieht, kann nicht als die typiſche „Tragödie des Gedankens“ angeſprochen werden. Im Vordringen gerade des kühnſten Gedankens an die unüberwindlichen Grenzen des Geiſtes, im Fauſtproblem, in dem, was alle großen Denker erlebten, liegt etwas von der unſichtbaren „Tragödie des Gedankens“. Sie bleibt freilich immer ein dramatiſch nicht materialiſierbares, in ſeinem äſthetiſchen Rang lyriſch-philoſophiſches Erlebnis; und es würde vielleicht den Geſtaltungswert von Roſſigs Stück noch vermindern, wenn er dieſe Tragödie zu ſchreiben verſucht hätte. Auch das Liebeserlebnis des Giordano, wie es Roſſig giebt, hat nichts von der Tragödie des Gedankens — obſchon Roſſig verſucht, es in dieſer Richtung bedeutſam zu machen — und iſt im Verhältnis zu dem Geiſtig-Schöpferiſchen in Giordano genau ſo äußerlich wie ſein Anrennen an die Mauern der Kirche. Wenn aber aus Giordano Bruno, einem Manne, deſſen Weſen für uns ſein geiſtiges Werk iſt, eine Tragödie geſchaffen werden ſollte, ſo mußte es freilich die Tragödie des Gedankens ſein. Es iſt aber daraus auch hier nichts anderes geworden als der Untergang eines Mannes, der für ſeine Ueberzeugung ſtirbt. Das iſt denn doch Akzidenz bei Giordano Bruno!

Ich habe ſchon in meinem früheren Aufſatze über dies Thema betont, daß Ueberzeugungstreue für den geiſtigen Schöpfer ganz nebenſächlich ſei. Wohl läßt ſich aus der Hingabe bis zum Tode eine Tragödie ſchaffen; aber dann ſtelle man in den Mittelpunkt des Werkes einen Mann, deſſen Weſen Ueberzeugungstreue iſt und von dem man nicht durch ſeinen Namen und durch gedankliche Einlagen die Meinung erweckt, er ſei das Gegenteil des Ueberzeugungsmenſchen, er ſei Schöpfer. Die Zwitterhaftigkeit des Stoffes und die Unklarheit des Dichters über ſein dramatiſch-tragiſches Ziel berühren ſich hier.

Im Drama bedeutet nur das ein Wirkliches für uns, was mit Sinnen und Gefühl umfaßbar iſt, was mit ſchlagendem Herzen erlebt wird. Ein abſtrakter Gedanke, eine Forſchungswahrheit läßt uns in der reinen Gefühls- und Willenswirklichkeit der Bühne kalt. Der unentwickelten Geſtaltungskraft Roſſigs leiſtet hier die Schwäche des Stoffes Vorſchub. Die eine Wagſchale des Konfliktes iſt mit dem qualvollen Tode, die andere nur mit der treuen Hingabe an ein im Sinne des Dramas Unwirkliches belaſtet. Die Dramatiker ſollten ſich hüten, den Selbſterhaltungstrieb im Zuſchauer, den ſie bei der Bruno-Tragödie niederringen müſſen, ſo kraftlos zu glauben! Der Selbſterhaltungstrieb des Zuſchauers verneint dieſe Aufopferung Brunos durchaus, wenn der abſtrakte Gedanke nicht blühendes, ſichtbares Leben wird. Schon ein Schüler, der mit unerſchütterlicher Treue an Giordano hängt, der die Wahrheiten, die dem Bruno nur Uebergänge ſein dürften, als letzte Ueberzeugungen erlebt, deſſen geiſtige Reinheit in ſeiner Treue dem Giordano ſo heilig erſcheint, daß er, um ihn nicht irre zu machen, für ſeine Ueberzeugungen ſtürbe — würde eine Verwirklichung des jetzt Unwirklichen bedeuten, wenn auch keine genügende. — Die Schönheit der ſinkenden Handlung iſt Konſequenz, ſtrenge, unvermeidliche Folge des ineinander verketteten Geſchehens. Alle pſychologiſche Entwicklung oder Beharrung hat dieſe Unerbittlichkeit des Geſchehens nicht, das den Helden ausweglos umſtellen muß. Auch hier liegt eine ſchlimme Schwäche des Bruno-Stoffes: faſt nur ſein Eigenwille hält die Situation aufrecht, der er unterliegt. Dieſes Vorwiegen eines rein ſeeliſch bedingten Einzelwillens iſt nur gelegentlich in der ſteigenden, niemals in der ſinkenden Handlung ſtatthaft. — Die Konzeption der Geſtalt des Großinquiſitors geht, wie mir ſcheint, auf eine der größten dekorativen Konzeptionen Schillers, den Großinquiſitor im Carlos, zurück und zeigt deutlich, wie richtig Schiller handelte, als er eine ſolche rein dekorativ geſehene Geſtalt nur kurz und in einem ganz einſeitigen Moment brachte, als er ſie nur mit einer bezeichnenden Gebärde feſthielt. Bei Roſſig verliert dieſe Geſtalt, die handelnd durch mehrere Szenen geht, ihre dekorative Größe ganz und wirkt leer.

Seeheim Wilhelm von Scholz

Litteraturwiſſenſchaftliches

Johann Benjamin Michaelis. Sein Leben und ſeine Werke. Von Ernſt Reclam. (Probefahrten. Erſtlingsarbeiten aus dem Deutſchen Seminar in Leipzig, herausg. von Albert Köſter, 3. Band.) R. Voigtländers Verlag. Leipzig 1904. VIII u. 160 S.

Das Leben und Schaffen des 1746 in Zittau geborenen und bereits 1772 verſtorbenen Poeten erregt kein größeres litterariſches Intereſſe. Ein armer, kranker Menſch von früh auf, als Dichter nirgends ſich über das Durchſchnittsmaß erhebend — ſo ſtellt ſich ſeine Perſönlichkeit nach wie vor dar. Die neue ausführliche Würdigung ſteht ſomit in einigem Mißverhältnis zur wirklichen Bedeutung des Mannes. Nicht, daß der Verfaſſer etwa eine unangebrachte „Rettung“ beabſichtigte, aber die liebevolle Peinlichkeit, mit der er alle Stadien des kurzen Lebensganges nachprüft, bedeutet doch ein gut Teil Selbſtverleugnung. Das hat der Verf. anſcheinend ſelbſt gefühlt und jede Gelegenheit zu litterarhiſtoriſchen Abſchweifungen gern wahrgenommen. Mitunter hätte er ſogar noch ein übriges thun können. So wäre z. B. bei Erwähnung des eigenartigen Leipziger Muſenalmanachs ein Hinweis auf ſeine Stellung innerhalb der litterariſchen Tradition der Kalenderſatire am Platze, die von Murners Kirchendieb- und Ketzerkalender der lutheriſchen Evangeliſchen beginnt und zu dem anonymen Neuen kritiſchen Sack-, Schreib- und Taſchen-Almanach auf das Schaltjahr 1744 führt, bis hin zu den bahrdtſchen Kirchen- und Ketzeralmanachen uſw.

Auf die biographiſche Darſtellung folgt ein zweiter, bibliographiſcher Teil, in dem mit gleicher Sorgfalt über die hauptſächlichen Quellen für das Leben des Dichters, die Handſchriften, Einzeldrucke und Sammlungen der Werke, ferner über echte, unechte und zweifelhafte Werke unter gleichzeitiger Datierung berichtet wird. Genauer betrachtet werden vorläufig nur die 1766 erſchienenen Fabeln und die Kinderfabeln, deren Quellen klargelegt oder doch vermutungsweiſe, ſoweit das möglich, angedeutet werden. Bezeichnend iſt dabei die ausgeſprochen ſatiriſche Abſicht des Dichters, der auf dieſem Felde ſeine eigentliche Begabung ſah und hatte. Die angehängten Exkurſe bringen eine Folge bekannter oder belangloſer Einzelheiten und wären bis auf das aus der Handſchrift veröffentlichte Lied einer Tyrolerin entbehrlich. Im übrigen glaube ich nicht mit dem Verfaſſer, daß Michaelis auch bei längerem Leben eine weſentlich beſſere Figur machen würde. Dazu war ſein poetiſcher Fond eben zu klein. Selbſt Uz kann in ſeinem wohlwollenden Urteil über Gleims Schützling dem Gönner gegenüber (6. April 1773) den Tadel nicht unterdrücken, daß Michaelis in ſeiner Schreibart „etwas gewagt, dunkel und entortillé“ geworden ſei.

Der Verfaſſer hat die Schätze des halberſtädter Gleimarchivs nach Gebühr genützt. Sie bieten freilich noch Material für dankbarere Aufgaben, vor allem für die wünſchenswerte Monographie des „Dichtervaters“ ſelbſt.

Leipzig Otto Ladendorf

Hoffmann von Fallersleben. Ausgewählte Werke in vier Bänden. Herausgegeben und mit Einleitungen verſehen von Hans Benzmann. Mit zwei Bildniſſen, einer Abbildung des Denkmals auf Helgoland, ſowie einem Gedicht als Handſchriftprobe. Leipzig o. J. (1905), Max Heſſes Verlag. Geb. M. 2,—.

Der Grundſatz der heſſeſchen Sammlung, Geſamtausgaben zu bringen, war bei Hoffmann von Fallersleben, deſſen Lyrik neben vielem Echten ebenſoviel Banales enthält, nicht durchzuführen. Hoffmann wurde das Verſemachen und Reimefinden allzuleicht; dadurch kommt, was der Herausgeber mit Recht betont, in ſeine Dichtung ein monotoner Zug, der ein Urteil über den Wert der Gedichte ſo erſchwert, daß man oft den leichten, aber glücklichen und echt hoffmannnſchen Ton für öde Bänkelſängerei halten möchte und umgekehrt. Die Auswahl war daher nicht leicht. Der Herausgeber hat ſie paſſend und lobenswert getroffen, wenn man auch im einzelnen anderer Meinung iſt. So z. B. konnte das im Ton nicht ſehr echte Landsknechtslied „Drüben blinket von der Halde“ — es klingt ſtark nach Scheffels Margaretenliedern — durch das weit echtere „Glück, tummle dich“ erſetzt werden. Oder konnten nicht vielmehr die paar Landsknechtslieder vollzählig Aufnahme finden? Ueberhaupt hätte die Grenze ruhig etwas weiter gezogen werden dürfen. Das bekannte „Deutſche Worte hör' ich wieder“, das anſprechende „Du biſt die Sonne, die nicht untergeht“, ferner „Dornröschen ſchläft ſchon manches Jahr“, das Letzte Lied („Nackt ein, nackt aus“), der Willkommen im Freien („Sie hatten den Käfig verſilbert“) und manches andere wäre des Abdrucks wert geweſen. Einige Gedichtſammlungen ſind ganz ausgeſchloſſen worden, ſo z. B. die „Loverkens“, die zeigen, wie dem Dichter auch über wiſſenſchaftlicher Arbeit der Schalk hinterm Ohre ſaß, oder die „Streiflichter“, die beweiſen, wie wenig Hoffmann mitunter an eigenen Schöpfungen Kritik zu üben wußte. Hier durfte wohl der Charakteriſtik des Dichters zuliebe etwas mehr geboten werden. Dafür konnte vielleicht die Autobiographie noch ſtärker gekürzt erſcheinen: ein Kunſtwerk iſt ſie nicht, und der Durchſchnittsleſer wird ſie nur flüchtig durchblättern. Wer ſie aber recht genießen will, greift doch am beſten zu den ſechs Bänden des Urtextes. Doch das ſind Geſchmacksſachen. Im ganzen iſt die Auswahl wohl gelungen; der Band giebt für ſeine Zwecke ein hinreichend geſchloſſenes Bild von Hoffmanns dichteriſcher Perſönlichkeit. Vorausgeſchickt iſt ihm eine orientierende, nur ein wenig zu ſalopp geſchriebene Einleitung. Die ſechs Regiſter der Liederanfänge wären beſſer in eins verarbeitet worden. Eine andere Unbequemlichkeit (die beiläufig an der ganzen heſſeſchen Sammlung auszuſetzen iſt) iſt die Einteilung des Bandes in vier Unterbände. Das Nachſchlagen wird dadurch ſehr erſchwert. Weshalb nicht ſtatt der vier Bände zu 200 Seiten einen einzigen mit 800 Seiten und nur *einem* Inhaltsverzeichnis und Regiſter?

Hoffmanns Ruhm, daß ſeine Lieder in allen Fibeln und Leſebüchern ſtehen, iſt zugleich ſein Mißgeſchick, denn die Deutſchen kennen ihn faſt nur aus ſolchen Quellen. Möge daher die vorliegende Ausgabe dieſes Mißgeſchick abwenden helfen und die Deutſchen erinnern, daß die Kinderlieder nicht das einzige ſind, wodurch ihr Dichter unſterblich geworden iſt.

Kaſſel Hans Legband

John Brinckmans Nachlaß. Herausgegeben von A. Römer. Berlin 1904, Verlag Wilhelm Süſſerott. 152 S. M. 3,—.

In dem plattdeutſchen Nachlaß des erſt in unſeren Tagen zu ſeinem Recht gekommenen mecklenburgiſchen Dichters nehmen die beiden Erzählungen „Ut den Dämelklub“ und „Uemme prompt un praktiſch ore J. J. J. Klemmſtöve & Co.“ eine bemerkenswerte Stelle ein. Die erſtere ſchildert die „Dämelei“ in dem Vaterlande des Dichters, ſpeziell in ſeiner Vaterſtadt Roſtock. Unter dieſem Ausdruck iſt jedoch nicht etwa, wie man aus dem bekannten Adjektiv „dämlich“ herleiten könnte, ein ſtupider Geiſteszuſtand der braven Roſtocker zu verſtehen, ſondern eher das Gegenteil: ein echt mecklenburgiſcher, ſich mitunter ſogar ins Politiſche verſteigender (und das will in dem Lande des „Klutentretens“ etwas ſagen!). Stammtiſchhumor, durch den die Mitglieder gewiſſer Tafelrunden ſich die Miſere des Daſeins zu vergolden ſtrebten. Köſtliche Typen dieſer um die Vierzigerjahre des vorigen Jahrhunderts blühenden luſtigen Geſellſchaften überliefert die humorvolle Feder Brinckmans uns in dieſer Schilderung, ſo die des „Klubslügenmeiſters“, des „Klubswegetreters“ und hauptſächlich die voll Ehrgeiz nach dem Amte des „Klubspolizeiwachtmeiſters“ ſtrebende Figur des Hanning Meidner, der mit ſeiner ſtereotypen, weltverachtenden Sentenz „Allens verrückt, allens up den Puckel nich klauk, ein mit enanner, Gott un Vater!“ alle Ungereimtheiten des Daſeins überwindet. Drei ſonderbare Käuze: der Oberſtleutnant von Eſelin, Direktor Woheitheimannoch und der Profeſſor Dorbiſinndiup — letzterer ein ins Karikaturenhafte verzerrtes Seitenſtück des Profeſſors Spirfix in Brinckmans „Kaſperohm“ — geben der Geſchichte eine beſondere Würze. Die Erzählung „Uemme prompt un praktiſch“ iſt leider unvollendet geblieben. In dem erhaltenen Stück iſt das Verhältnis eines mecklenburgiſchen Großkaufmanns zu ſeinen Haus- und Kontorbedienſteten geſchildert und zwar mit einer urwüchſigen Draſtik und in den gezeichneten Charakteren mit einer bewundernswürdigen Treffſicherheit für das ſpezifiſch Mecklenburgiſche. Die im Entwurf anſcheinend weitläufig angelegte Erzählung — der Verfaſſer nennt ſie „een Goarn in dree Fitzen — würde vollendet vermutlich zu ſeinen beſten Stücken gezählt haben. Die übrigen Beiträge „Eine geiſtreiche Unterhaltung“, „So ward Ein beluert“ (mit einem Nachwort Fritz Reuters), „Snider Beyer, Snider Meyer un Snider Dreyer“ tragen, wenn auch ihren Vorwürfen nach unbedeutender, gleichfalls unverkennbar den Stempel von Brinkmans Weſen und Humor. Die Nachlaßausgabe iſt von A. Römer mit großer Sorgfalt veranſtaltet und enthält in einem Vorwort wertvolle Notizen über den Dichter und ſeine hinterlaſſenen Werke. Der Herausgeber ſtellt die fernere Veröffentlichung eines hochdeutſchen Nachlaßteils ſowie einer Biographie des Dichters in Ausſicht.

Hamburg Wilhelm Poeck

Erzählungen aus dem Ries. Von Melchior Meyr. Geſamtausgabe in vier Bänden. Herausgegeben und eingeleitet von Otto Weltzien. Mit einer Abbildung des Meyr-Denkmals in Nördlingen. Leipzig, Max Heſſes Verlag. 4 Bände in 2 geb. M. 3,60.

Der Herausgeber hat die 1856 erſchienenen „Erzählungen aus dem Ries“ mit den beiden weiteren Folgen von 1860 und 1870 zu einer Geſamtausgabe vereinigt und in einer knappen Einleitung Meyrs Stellung innerhalb der ſogenannten Heimatkunſt feſtgelegt, ſowie die Umriſſe ſeines Lebens und Wirkens gezogen. Damit war ſeine Aufgabe erſchöpft, da es ſich im vorliegenden Fall nicht um die Entfaltung eines wiſſenſchaftlichen Apparates handeln konnte. Was zu geſchehen hatte, iſt aufs beſte gethan worden. Nicht zuletzt von ſeiten der Verlagshandlung, die ihre Neuen leipziger Klaſſiker-Ausgaben auch im äußeren Gewande immer würdiger zu geſtalten beſtrebt iſt. Sie wachſen ſich mehr und mehr zu einer gediegenen und auch für weniger Bemittelte erſchwingbaren Volksbücherei aus. In einer ſolchen durfte ein Volksſchriftſteller wie Melchior Meyr, über deſſen anerkannte Leiſtungen hier keine Worte zu verlieren ſind, nicht fehlen.

Stuttgart Rudolf Krauß

Thomas Shadwell's „Libertine“. A Complementary Study to the Don Juan-literature by Dr. August Steiger. (Unterſuchungen zur neueren Sprach- und Litteratur-Geſchichte, herausgegeben von Prof. Dr. Oskar F. Walzel, Bern. 5. Heft.) Berne, A. Francke (formerly Schmid & Francke), 1904. VIII, 66 S. Preis Fr. 1,50; M. 1,20.

Was giebt es doch für Abſonderlichkeiten auf dieſem ſchönen Erdball! Ein Dr. Auguſt Steiger, der auf gut Deutſch ſeine Arbeit „Meinem Vater“ widmet, ſchreibt in engliſcher Sprache eine Abhandlung über einen verſchollenen engliſchen Dramatiker, die in Bern gedruckt wird. Gegen das Engliſch läßt ſich im übrigen nichts einwenden, als daß man auf Schritt und Tritt den originalen deutſchen Ausdruck durchſpürt. Kurz, es iſt Engliſch made in Germany. Steiger liefert einen Beitrag zur Don Juan-Litteratur, der ſich mit Thomas Shadwells „Libertine“ beſchäftigt. Dieſer Dramatiker aus der Reſtaurationszeit lebt in der engliſchen Litteratur nicht ſo ſehr durch ſeine eigenen Stücke fort wie durch Drydens gehäſſige Satire „Mac Flecknoe“, die ſich gegen ſeinen Nachfolger auf dem vielbegehrten Poſten des Hofdichters wendet. Shadwell hat auch einen Don Juan unter dem Titel „Der Wüſtling“ verfaßt, von dem ein Litterarhiſtoriker dem anderen nachredete, es handele ſich hier um eine plumpe Nachahmung des molièreſchen Don Juan. Steiger weiß nun überzeugend darzuthun, daß Shadwell nicht Molière gefolgt iſt, ſondern deſſen Nachfolger am Palais-Royal, dem Schauſpieler Roſimond, und daß er Molière nur ſoweit gekannt hat, wie er in Roſimond enthalten iſt. Die kleine Studie iſt verdienſtvoll, weniger um ihres wiſſenſchaftlichen Wertes willen, als weil ſie in eklatanter Weiſe zeigt, daß ſich litterarhiſtoriſche Urteile und Behauptungen wie eine ewige Krankheit forterben.

Berlin Max Meyerfeld

Verſchiedenes

Dichter und Schulmeiſter. Von der Behandlung dichteriſcher Kunſtwerke in der Schule. Von P. Anthes. Leipzig 1904, R. Voigtländer. 78 S. 12°. M. —,80.

Das Kunſtwerk erweckt Bilder in mir; dieſe erzeugen Stimmung. Damit hat es ſeine Wirkung gethan, und weiter darf auch der Unterricht nicht gehen. Freilich muß die Sprache der Kunſt erlernt werden. Dazu kann aber jeder Lehrer Anleitung geben, für den die Kunſt ſelbſt ein Ereignis ſeines Lebens geweſen iſt. Wie das geſchehen ſoll, zeigt der Verfaſſer ſehr hübſch an einer Reihe von Gedichten, für die er den Boden bereitet, damit die „Suggeſtion“ des Dichters wirken könne. Alles andere iſt vom Uebel, vor allem das Herausſuchen eines Grundgedankens und die an die Lektüre angeknüpften Aufſatzthemata, die mit „Inwiefern“ und „Wieſo“ anfangen, auch all die techniſche Gelehrſamkeit, mit der man die Stimmung der Dramen verdirbt.

Das iſt alles gut gedacht und gut geſagt. Wenn man freilich einmal ganz begreifen wird, was die Kunſt für die Erziehung bedeutet und wie ſie demnach auch in den Schulen anzuſehen iſt, und wenn unſere Schuldidaktik einmal wieder zur Natur zurückgekehrt ſein wird, ſo wird man auch „über Kunſtwerke“ mit den Schülern ein zwangloſes Geſpräch führen dürfen, gerade ſo wie jeder, der einen bedeutenden äſthetiſchen Genuß erfahren hat, nachher auch mit Freunden gerne ſeine Gedanken darüber austauſcht.

Karlsruhe E. von Sallwürk ſen.

Leo XIII. Dargeſtellt von Martin Spahn. München, Kirchheim 1905. VII, 248 S., groß 8°. M. 4,—.

Ich habe nie ein Hehl daraus gemacht, daß die von F. X. Kraus, Seb. Merkle, M. Spahn u. a. unter den ſchwierigſten Nöten vertretene, ſogen. „reform“-katholiſche Weltanſchauung meine ganze Zuneigung erobert hat. Oft meiner thörichten Duldung halber von den eigenen Glaubensgenoſſen verketzert, kann ich nur entgegnen, daß erſtens mich trotz alledem und alledem ſo unendlich viel von jenem Lager trennt, daß mehr als Zuneigung ſchlechterdings niemals zu befürchten iſt; zweitens tröſtet mich das in derartigen Gewiſſensfragen immerhin recht ſtärkende Gefühl, mich in ausgezeichnet guter Geſellſchaft zu wiſſen: vor 75 Jahren iſt es Leopold Ranke in Wien genau ſo gegangen, und aus den poſthumen „Glücksinſeln und Träumen“ geht greifbar deutlich hervor, daß Friedrich Ratzel teilweiſe ganz ähnlich gedacht hat. Kurz, ich ſtehe nicht an, das vorliegende Werk des durch ſeine frühe Beförderung wahrhaftig nicht auf Roſen gebetteten ſtraßburger Geſchichtsprofeſſors allen Anhängern einer ireniſchen Glaubensrichtung warm ans Herz zu legen. Nur ein Fünftel des Buches handelt vom Papſte Pecci. Dies zunachſt überraſchende Raum-Verhältnis bedeutet jedoch die Hauptſtärke der ganzen Darſtellung. Vermöge einer tiefgrabenden pſychologiſchen Seelen- und Zeitanalyſe und mit einer nicht gewöhnlichen Geſtaltungskraft entwickelt Spahn den Werdegang des letzten Papſtes von ſeinen Anfängen und erſten Verſuchen an bis zu den Höhen, die er — nach mancher Enttäuſchung — ſchließlich doch erreicht hat, vorſichtig und ſchrittweiſe und läßt uns dadurch beſſer, als dies in dem Aufſatz in „Weſtermanns Monatsheften“ (April 1903) geſchehen konnte, in die innere Entfaltung dieſes unſtreitig hochbedeutenden Mannes einen ſo klaren Blick thun, daß uns ſeine äußeren Bethätigungen nunmehr leicht verſtändlich ſind. Wer auf den endlichen Sieg einer guten Sache (einer Sache, die gut iſt, weil ſie echt deutſch genannt werden darf, obwohl ſie nur das Deutſchtum einer Minderheit verkörpert) hoffnungsvoll vertraut, wird ſich mit mir darüber freuen, daß die erſte deutſche Geſchichte Leos XIII. gerade aus dieſer Feder gefloſſen iſt.

Leipzig Hans F. Helmolt

Heitere Bilder aus dem Bodenſtedter Pfarrhauſe. Von Luiſe Koppen. Berlin 1904, Trowitzſch & Sohn. 250 S. M. 2,40.

Einer humorvollen Frau verdanken wir das Buch, das von der knorrigen Art des weſtfäliſchen Bauers erzählt. Das müſſen die Pfarrersleute erfahren, die aus dem Heſſenland zu ihnen kommen. Erſt Fips der Sohn, der als Sohn der roten Erde geboren worden iſt, gewinnt ihnen die Herzen der Bauern. Heiter ſind die Bilder, wie der Kleine ſich ſo verblüffend gut hineinlebt in weſtfäliſches Denken und Reden, wie durch ihn ſich die Fäden vom Pharrhauſe hierhin und dorthin ziehen. Es ſteckt ein gut Stück Volkskunde in dem Buche, das man in den Häuſern Weſtfalens und in Pfarrhäuſern überall gern leſen wird.

Schönebeck H. Danneil

Wer iſt's? Unſere Zeitgenoſſen. Zeitgenoſſen-Lexikon, enthaltend Biographieen nebſt Bibliographieen. Angaben über Herkunft, Familie, Lebenslauf, Werke, Lieblingsbeſchäftigungen, Parteiangehörigkeit, Mitgliedſchaft bei Geſellſchaften, Adreſſe. Andere Mitteilungen von allgemeinem Intereſſe. Zuſammengeſtellt und herausgegeben von Hermann A. L. Degener. Leipzig, Verlag von H. A. Ludwig Degener. CXV, 720 und 253 S. 8°. M. 9,50.

Der leipziger Verlagsbuchhändler Hermann Degener hat den originellen Gedanken gehabt, mittels eines „Normal-Schemas“ die ganze ſchriftſtelleriſche, wiſſenſchaftliche, ſtaatsmänniſche, militäriſche und Finanzwelt, kurz, die geſamte Welt der oberen Zehntauſend im geiſtigen Sinne, über ihre litterariſchen, politiſchen, Familien- und perſönlichen Verhältniſſe möglichſt gründlich auszufragen und die ihm auf dieſem Wege gewordenen Mitteilungen in einem ſtarken, ſchönen, ſauber gedruckten Bande den wiſſensbegierigen Mitmenſchen vorzulegen. Solche Werke, deren ungeheurer Nutzen dem Denkenden in die Augen ſpringt, pflegen anfangs von etwas weniger ſcharfen Denkern als „Buchhändlerſpekulationen“ mit einem gewiſſen Mißtrauen betrachtet zu werden. Ich erinnere mich noch ſehr gut, daß dies auch dem Kürſchnerſchen Litteraturkalender gegenüber geſchah. Und doch konnte Kürſchner nach einigen Jahren ſchreiben: „Die Zeit vergeht, aber der Litteraturkalender beſteht.“ Und er hat die Welt erobert, dieſer rotangeſtrichene dicke Kürſchner. Und auch Degeners Zeitgenoſſenlexikon wird die Welt erobern. Das bedarf keiner Frage, und daher bedarf auch das Buch eigentlich keiner Empfehlung.

Nur zur Orientierung des Leſers mag darauf hingewieſen werden, daß „Wer iſt's?“ mit ſeinen 13 000 Namen, Koryphäen aus allen Gebieten menſchlichen Wiſſens und menſchlicher Arbeit, über die Fachlexika und Litteraturkalender weit hinausgeht; äußerlich und innerlich. Denn während das Werk, um es noch einmal zu ſagen, alle Gebiete der Thätigkeit umfaßt, giebt es infolge der eigenartigen Anlage nicht nur die landläufigen kurzen, trockenen biographiſchen Notizen: das Gerippe iſt mit blühendem Fleiſch umkleidet. Nehmen wir zwei oder drei Beiſpiele. Da hat ein Redakteur der „Hamb. Nachr.“ in dem Normal-Schema angegeben, daß ſeine Lieblingsbeſchäftigung ſei, in den Matroſenkneipen zu ſitzen und dort pſychologiſche Studien zu treiben. Der Journaliſt Paul Liman bekennt ſich mit Humor als Sammler von „Dokumenten menſchlicher Torheit“. Ein hannöverſcher Oberlehrer und fleißiger Ueberſetzer aus dem Neugriechiſchen nennt als ſeine Lieblingsbeſchäftigung kurzweg „Leſen“. Von einem andern bekannten Schriftſteller erfahren wir die welterſchütternde Thatſache, daß er in ſeiner Jugend einem feudalen Korps angehörte. Ich meine, das ſind Züge, die, jeder in ſeiner Art, einem Manne eine Signatur aufdrücken, die unter Umſtänden wichtiger, intereſſanter, manchmal auch amüſanter ſein wird als die mehr oder minder lange Serie der litterariſchen Heldenthaten, die aufzuzeichnen die meiſten nicht verſäumt haben. Doch giebt es auch in dieſer Hinſicht „komiſche Käuze“, denen das Normal-Schema offenbar zu viel von ihrer koſtbaren Zeit raubte und die ſich daher mit ein paar mürriſchen Strichen al fresco begnügten, während andere ſelbſt über die kleinen Verhältniſſe ihrer Vorfahren- und Nachkommenſchaft mit einer liebenswürdigen Offenheit plaudern, der zur Entfaltung epiſcher Breite nur der Platz gemangelt hat.

So bietet das Buch einen reichen Schatz des Wiſſens für die Gegenwart und wird zugleich ein wertvolles Dokument für die Zukunft ſein, Kunde gebend von denen, die fremdes oder eigenes Urteil zu den Vertretern der geiſtigen haute volée um das Jahr 1905 gewählt hat. Mancher Ueberflüſſige iſt freilich, ohne daß man recht weiß, warum, in das Buch hineingekommen, auch mancher Nennenswerte bei der erſten Muſterung noch fortgeblieben. Er ward überſehen oder hat es gar „unter ſeiner Würde“ gehalten, ein ſo tüchtiges und gemeinnütziges Unternehmen durch eine kleine Mühewaltung zu bereichern.

Dafür ſind ja nun die zweiten, die dritten, die nten Auflagen da, und ich ſchließe dieſes kurze Einführungswort mit dem Wunſche und in der berechtigten Hoffnung, daß Degeners Werk ſie erleben und daß ſein Buch bald auf keinem Arbeitstiſche mehr fehlen wird. Der Deutſche kauft nicht gerne Bücher, aber wer ſich dieſes anſchafft, wird ſich wahrlich nicht „verkauft“ haben.

Bonn Paul Holzhauſen

Von Brockhaus Konverſationslexikon liegt die (14.) neue, revidierte Jubiläumsausgabe ſeit dem Erſcheinen des Supplementbandes 17 vollſtändig vor (Leipzig und Wien, F. A. Brockhaus). Der Schlußband reicht zeitlich bis in den Herbſt 1904 und bringt eine Menge neuer Artikel, zum Teil in Form langer und gründlicher Abhandlungen. Von ſolchen ausführlichen Monographieen ſeien erwähnt: die über Arbeiterfrage, Agrarfrage, Bodenreformer, chriſtlich-lateiniſche Litteratur, Handwerkerfrage, indiſche Religion u. ſ. w. Ueber den ruſſiſch-japaniſchen Krieg unterrichtet bereits ein geordneter hiſtoriſcher Rückblick von vierzehn Spalten Länge. Beſonderes litterariſches Intereſſe hat der Band dadurch, daß in ihm erſt die meiſten Biographieen zeitgenöſſiſcher Dichter und Schriftſteller enthalten ſind, auf die in den früheren Bänden verwieſen wurde. Wir finden ſolche Biographieen von Bahr, Ad. Bartels, Elſe Bernſtein-Rosmer, Anton Bettelheim, Beyerlein, Bierbaum, Böhlau, Bölſche, Max Burckhard, Buſſe, Carolath, Chiavacci, Dehmel, Dreyer, Evers, Falke, Flaiſchlen, Frenſſen, George, delle Grazie, Hirſchfeld, P. O. Höcker, Hofmannsthal, Ricarda Huch, Jacobowski, Joſ. Joachim, Kröger, Land, Langmann, Laßwitz, Mackay, Kurt Martens, Marriot, Megede, Muellenbach, Niemann, Noſſig, Ompteda, K. v. Perfall, Philippi, Pötzl, v. Reder, Reicke, Gabr. Reuter, A. Ritter, Sohnrey, Souchay, Frida Schanz, v. Stern, Torreſani, Trinius, Viebig, Villinger. Sieht man dieſe Liſte durch, ſo darf man wohl die Meinung äußern, daß ſie vollzähliger ſein dürfte: mindeſtens mit gleichem Rechte wie mancher der hier Angeführten hätten auch etwa Wilhelm Hegeler, Felix Hollaender, Friedrich und Rudolf Huch, Otto v. Leitgeb, Heinrich und Thomas Mann, Rudolf Presber, Walther Siegfried, Ludwig Thoma, Jakob Waſſermann, Bruno Wille u. a. Aufnahme finden müſſen. In der reichen Zahl ausländiſcher Dichter fällt das ganz unverhältnismäßige Ueberwiegen der polniſchen Litteratur nicht angenehm auf: warum dieſe ſonderbare Bevorzugung? Neu iſt auch eine „Zeittafel der deutſchen Litteratur“ in der Art, wie man ſie aus den Litteraturgeſchichten von Scherer und Rich. M. Meyer kennt. — Als Ganzes zeugt der Band erneut von der unermüdlichen Sorgfalt und dem Arbeitsfleiß, mit dem dieſes älteſte unſerer Konverſationslexika ſeinen ruhmreichen Weg von einer Neuauflage zur anderen fortſetzt.

**

Meinungsaustauſch

7. Theater, Publikum und Kritik

An dieſer Stelle führte kürzlich (Sp. 1527 ff.) Herbert Eulenberg bittere Klage über unſere Theaterdirektoren, Schauſpieler und Theaterſchriftſteller. Im großen und ganzen hat er wohl recht, aber er unterſcheidet denn doch zu wenig. Er hält ſich zu ſehr an die kläglichen Thatſachen, ohne nachzuforſchen, ob ihnen nicht noch Kläglicheres zugrunde liegt. Er hält das Triumvirat von Direktor, Schauſpieler und Schriftſteller für die alleinigen Sünder und läßt die unerkannten Mitſchuldigen ſtraflos ausgehen.

Ibſens Volksfeind, Dr. Stockmann, meint einmal: „. . . ich denke, der Redakteur leitet eine Zeitung,“ worauf ihm erwidert wird: „Nein, Herr Doktor, das thun die Abonnenten.“ Ganz analog könnte man Eulenberg erwidern: „Sie denken wohl, der Dichter leitet das Theater? Nein, das thut das Publikum.“ Das iſt das Wichtigſte, was Eulenberg überſehen hat, daß jede Stadt das Theater hat, das ſie verdient. Ohne Publikum kein Theater. Zum Dichten, Malen, Komponieren gehört kein Publikum. Beim Theaterſpielen iſt es ein weſentlicher Faktor. Schon die bloße Anweſenheit des Publikums iſt erforderlich, vor leeren Bänken ſpielt man nicht. Zudem ſoll das Publikum Geld einbringen. Ohne Geld kein Theaterbetrieb. Damit wäre alſo ſchon bewieſen, daß das Publikum das Theater leitet. Was iſt da zu machen? Das große Publikum hat überall denſelben ſchlechten Geſchmack, dasſelbe unentwickelte Urteilsvermögen, ſiecht faſt überall an Moralinvergiftung dahin. Somit ſind anſcheinend überall die Direktoren auf das Publikum angewieſen, ſie haben nach ihm ihr Repertoir einzurichten. Es fragt ſich, ob ihnen hieraus unbedingt ein Vorwurf zu machen iſt oder nicht. Nun, hier giebt's zu unterſcheiden. Direktor und

Direktor iſt nicht dasſelbe. Der Pächter eines Theaters iſt gänzlich anders geſtellt als der mit einem Fixum angeſtellte Direktor. Die Schwierigkeiten, mit denen ein Theaterleiter zu kämpfen hat, ſind bald große, bald kleine. Die Zuſchüſſe, die die Behörden leiſten, ſind ebenfalls von ſehr verſchiedener Höhe. Direktoren mit überwiegendem Arbeiterpublikum ſind anders zu beurteilen als ſolche, die regelmäßig vor intelligentem Publikum ſpielen können. Jede Stadt hat ihre eigenartigen Traditionen. Es giebt große und kleine Städte, in denen das Publikum mit dem Theaterdirektor durch Dick und Dünn geht; er kann geben, was er will, er hat ein volles Haus, und wenn die Aufführungen noch ſo ſchlecht ſind.

Es giebt andere Städte (große und kleine), in denen das Publikum ſozuſagen grundſätzlich nicht ins Theater geht, der Direktor mag geben, was er will, die Aufführungen mögen noch ſo gut ſein.

Trotz aller dieſer Umſtände, die im Einzelfalle berückſichtigt werden müſſen, bleibt es für unſere deutſchen Theater eine Wahrheit: ſie ſind für ihre Leiter recht einträgliche Geſchäfte, und das iſt freilich tief beklagenswert. Es iſt eine bekannte Thatſache, daß bei Provinztheatern fünf ausverkaufte Häuſer genügen, den Direktor auf ſeine Koſten zu bringen. Alle übrigen Einnahmen ſind barer Verdienſt des Direktors. Hier wird Eulenbergs Tadel allerdings gründlich berechtigt, ja er iſt ſogar viel zu milde. Ein Direktor, der jährlich 20, 30, 40, 50 000 Mark verdient, von dem ſollte man allerdings annehmen, er könne etwas für die Kunſt thun. Aber er hütet ſich. Wozu denn auch? Das Publikum geht ja auch ſo ins Theater. Im Gegenteil, der Direktor muß befürchten, daß bei beſſerer Koſt das Publikum wegbleibt. In einer deutſchen Univerſitätsſtadt wollte der Direktor „Salome“ von Wilde geben, er mußte auf einen Proteſt der Bürgerſchaft hin das Vorhaben aufgeben. Das Publikum wollte das Stück nicht, es wäre zu unmoraliſch. Wer lacht da? So ſieht unſer Provinztheater aus. Das Unmoraliſche der Seichtheit und Oberflächlichkeit gewahrt man eben nicht.

Eulenberg hat recht, daß Wagner die vollſten Häuſer macht. Das hängt aber mit der in ganz Deutſchland herrſchenden Bevorzugung der Oper zuſammen. Es giebt Theater, bei denen nur die Oper beſucht iſt, ins Schauſpiel geht man nicht. Ueber die Beweggründe ließe ſich eine Abhandlung für ſich ſchreiben. Teils hält man die Oper für das dem Schauſpiel gegenüber vollendetere Kunſtwerk (und das hat zum großen Teile Wagner verſchuldet), teils fühlt das Publikum ſehr wohl, daß allenthalben unſere Opernaufführungen beſſer ſind als unſere Schauſpielvorſtellungen, wohlverſtanden relativ. Zu erörtern, warum dies zutrifft, iſt hier nicht der Ort. Es giebt Stadttheater, die ſchlecht gehen; aber „Carmen“, „Lohengrin“ und „Der Trompeter von Säckingen“ machen volle Häuſer. In der Oper iſt „mehr los“, im Schauſpiel langweilt man ſich. Nun weiß jedermann, in welcher Weiſe die Oper das Budget belaſtet; ſo hoch, daß für das Schauſpiel wenig übrig bleibt. An allen deutſchen Stadttheatern lebt das Schauſpiel von der Oper Gnaden. Es giebt in Deutſchland zahlreiche kleinere Bühnen ohne Oper, die infolgedeſſen als bloße Schauſpielbühne beträchtlich mehr leiſten als weit größere Theater, die von der Oper aufgefreſſen werden.

Man ſieht alſo: das Publikum iſt der große Schuldige. Trennung von Opern- und Schauſpieltheater iſt das allererſte, was angeſtrebt werden muß.

Der nächſt ſchuldige Teil, den Eulenberg auch gänzlich überſieht, ſind die öffentlichen Behörden, Aktiengeſellſchaften u. ſ. f., die ihre Theater verpachten. Sie thun dies teils aus Bequemlichkeit, da ſie ſelbſt vom Theater ſo gut wie garnichts verſtehen, teils in dem Glauben, ſo eine möglichſt hohe Pachtſumme herauszuſchlagen. Nun weiß man, wie unſere Pächter-Direktoren wirtſchaften. Sie haben eine milchende Kuh. Sie ſammeln Reichtümer, von denen man ſich im Publikum noch keinen rechten Begriff macht. „Mehr kann ich Ihnen unmöglich zahlen.“ Nach dieſem Prinzip werden Schauſpieler engagiert, die etwas leiſten ſollen und ſich für eine Gage, die wenig höher iſt als die eines gut bezahlten Arbeiters, abquälen dürfen. Novitäten vermeiden dieſe Pächter-Direktoren, ſoweit es irgendwie möglich iſt. Denn Novitäten koſten Tantièmen. Koſtüme kommen zur Verwendung, bis die Fetzen herunterhängen. Es gilt nur ein einziger Grundſatz: „Es darf nichts koſten.“ Man will bloß verdienen. Das bedeutendſte Stück giebt man nicht, wenn man weiß oder glaubt, daß es „nichts macht“.

Auf dieſe Weiſe werden dieſe Pächter-Direktoren reiche, oft ſchwerreiche Leute, alles auf Koſten der Kunſt. Was dieſe betrifft, ſo hütet man ſich freilich, gänzlich auf ſie zu verzichten. Zum allermindeſten wird ſtets der Schein gewahrt. So ein bißchen Klaſſiſch läßt immer gut. Man hat damit ſeine Schuldigkeit gethan.

Und das alles wäre ausſchließlich die Schuld der Direktoren? Das Publikum läßt es ſich ja bieten; iſt ja überaus zufrieden. Warum aber laſſen ſich die ſtädtiſchen Behörden dieſe enormen Einnahmen aus ihren Theatern entgehen? Es iſt faſt unbegreiflich. Allmählich wird das ja beſſer. Man fängt da und dort an, zum ſogenannten Regieſyſtem überzugehen, und legt den Direktoren, die man mit einem Fixum bezahlt, künſtleriſche und humanitäre Pflichten auf. Was für Kräfte könnten ſich ſelbſt kleine Theater leiſten, wenn man den Direktoren ihre fetten Pfründen entriſſe. Es iſt hier wie mit manchem ſo lächerlich einfach: die ſtädtiſchen Behörden brauchten ſich nur endlich darauf zu beſinnen, daß ſie auf dem Gebiete der theatraliſchen Kunſt ähnliche Verpflichtungen haben, wie auf dem Gebiete der Wiſſenſchaft, ja ſogar anderer Künſte. Staatliche Theater wären freilich das Ideale, wenn nicht unſere ſtaatlichen Behörden zur Zeit in dieſer Hinſicht wenig vertrauenerweckend wären. Sind doch unſere heutigen Hoftheater im allgemeinen ein etwas düſteres Kapitel im Buche der Kunſt. Es wird alſo vor der Hand beim ſtädtiſchen Theater bleiben. Wenn aber endlich die Behörden die Theater in eigenem Betrieb haben, wird die Auswahl unter den zur Direktion zu Berufenden eine weit größere ſein. Bis jetzt mußten von den Pächtern bedeutende Barmittel nachgewieſen werden, der ſogenannte Fundus und die Kaution. Beides fällt bei dem mit Fixum angeſtellten Direktor fort, ſodaß nicht nur Vermögende, ſondern auch lediglich Befähigte Leiter von Theatern werden können. Daß es alsdann mit einem Schlage um unſer geſamtes theatraliſches Leben beſſer geſtellt ſein wird, liegt auf der Hand. Das Geſchäftstheater hat dann aufgehört, zu beſtehen, und Schauſpieler, Dichter und hoffentlich auch das Publikum werden aufatmen.

Außer dem Tiefſtand des Publikums überſieht Eulenberg den Tiefſtand unſerer Kritik, und doch ſcheint er mir faſt banal davon zu ſprechen. Ja, hat denn die Kritik gar keine Aufgabe? Sie könnte den größten, wohlthuendſten Einfluß haben, wenn ſie ſich ihrer Aufgabe und Verantwortlichkeit bewußt wäre und wenn wir fähige Kritiker beſäßen. Aber was für eine Verwirrung herrſcht hier! Wer heute in einer Stadt gelobt wird, wird in der nächſten getadelt. Manche Kritiker loben alles aus Grundſatz, andere tadeln alles aus Grundſatz. Der Stil der Provinz-Rezenſenten iſt ja ſattſam bekannt. Eine Häufung von nichtsſagenden Redensarten und Banalitäten. Hand aufs Herz, ihr Herren Kritiker, es weiß kaum einer, welche Qualitäten, von leicht zu erkennenden äußeren Eigenſchaften abgeſehen, den guten Schauſpieler ausmachen. Wie viel wird über den theatraliſchen Stil geredet und geſchrieben, und kaum einer könnte eine befriedigende Antwort geben, was der Stil iſt, worin im Grunde die mit Recht geprieſene Natürlichkeit des Schauſpielers beſteht, und umgekehrt, welches künſtleriſche Manko die leider nicht einmal ſtets erkannte Unnatur zuwege bringt. Schöpferiſch mitwirken ſollte die Kritik; ſtatt deſſen läßt ſie das Theater im Stich und ſündigt mit. Solange die Kritik aber

Gut und Böſe in der theatraliſchen Kunſt kaum annähernd zu ſcheiden vermag, ſolange kann die erſehnte Wendung zum Beſſeren nicht eintreten.

Und nun noch ein Wort über die Schauſpieler, die bei Eulenberg beſonders ſchlecht wegkommen. Gewiß, er hat nicht ganz Unrecht, aber auch hier giebt's zu unterſcheiden. Mit Begeiſterung geht wohl jeder zur Bühne, und im allgemeinen bedarf es vieler Enttäuſchung, bis dieſe Begeiſterung nachläßt. Die Karriere dieſes dornenvollen Berufes iſt eine gefahrvolle, und mancher, der mutig auszog, bricht ſchon in den Niederungen zuſammen und wird zum reſignierten Künſtler-Arbeiter; er hat nur noch ein Handwerk. Viele mag eigenes Verſchulden treffen. Aber weiß man denn nicht, was für den Schauſpieler Laune, Zufall und Protektion bedeuten? Der Schauſpieler iſt ja kein frei ſchaffender Künſtler, er iſt ja ein geknechteter, mißhandelter, verachteter Kunſtſöldner. Seine Gagen werden von Jahr zu Jahr kleiner; nicht größer, wie Eulenberg meint. Eine wahrhaft künſtleriſche Arbeit iſt im Geſchäftstheaterbetrieb unmöglich. Nur oberflächliche Betrachtung kann von einer gegenwärtigen ſozialen Hebung des Schauſpielerſtandes ſprechen. Einſichtige wiſſen längſt, daß man im Schauſpieler nicht mehr den Kulturträger ſieht. als der er früher einmal gegolten hat. Wie das Theater zur Unterhaltungsſtätte geworden iſt, ſo der Schauſpieler zum Unterhalter. Er mag des Lebens Notdurft beſtreiten können, während ſeine Brotherren Tauſende und Abertauſende zuſammenraffen, während Publikum, Kritik und Behörden alles gehen laſſen, wie es geht.

Goethe hat recht: „Wir leben in einer Barbarei. Denn worin beſteht die Barbarei anders als darin, daß man das Vortreffliche nicht anerkennt?“

Zürich Rudolf Blümner

8. Das Rezenſions-Exemplar (Zu Sp. 1596 und 1735)

I.

Die geehrte Redaktion drückt wohl unrichtig einen richtig empfundenen Gedanken aus, indem ſie als Gegenleiſtung des Rezenſions-Exemplares das Leſen des Werkes bezeichnet. Juriſtiſch betrachtet: der Verleger könnte in dieſem Falle kühn behaupten, daß ſein nicht beſprochenes Werk auch nicht geleſen wurde, und eine ſehr komplizierte, ſehr überflüſſige Beweisaufnahme wäre denkbar. Daß der arme Rezenſent alle eingeſendeten Bücher auch durchleſen müßte: der Einfall erinnert an die ſpaniſche Inquiſition! Nein, wir dürfen es aufrichtig ſagen: ſo etwas fällt dem braven Manne garnicht ein. Er wird manchen Roman nach fünfzig, manche Abhandlung nach zehn Seiten wieder fortlegen dürfen; oft orientiert ihn der Verleger, der Autor, der Titel zur Genüge; auch die bewußte Ungerechtigkeit iſt nicht ſelten, daß er ganz tüchtige Leiſtungen bei Seite ſchiebt, weil für ſeinen beſchränkten Raum eben Kunſtwerke zur Verfügung ſtehen. Mit einem Wort: das Rezenſions-Exemplar verpflichtet nicht einmal zum Leſen. Haben Herr Lutz und ſein juriſtiſcher Beirat alſo recht, wenn ſie von einem Geſchenk, von keiner Gegenleiſtung ſprechen? . . . Keineswegs. Die vollwertige Gegenleiſtung iſt: die Möglichkeit der Beſprechung. Den Geſchäftsmann Robert Lutz dürfte ich leicht überzeugen. Er weiß es ſo gut wie ich, daß ein Buchverlag ohne Rezenſionen ſehr ſchnell zugrunde gehen müßte; daß dieſe unbezahlbaren Beſprechungen durch keine Prozeſſe zu erzwingen, durch keine Geldopfer zu ermöglichen ſind; daß zur Erreichung der unvermeidlichen Zeitungsartikel es der einzige Weg eben iſt, wenn die Redaktionen durch die Rezenſions-Exemplare aufmerkſam werden; daß ſchließlich im ungünſtigſten Falle, wenn hundert Exemplare nur fünf, nur zwei Beſprechungen — ſagen wir — „heraufbeſchwören“, der Verleger noch immer ein glänzendes Geſchäft macht. Aber auch der Juriſt Robert Lutz wird nach einigem Zögern mir zuſtimmen müſſen. Die Möglichkeit eines Vorzuges als rechtlich anerkannte Gegenleiſtung ſteht garnicht vereinzelt da. Er denke z. B. an die Verloſungen; Leiſtung: der Einſatz, Gegenleiſtung: die Möglichkeit des Gewinns. Und wenn er — pedantiſch — auch den Unterſchied merkt, daß nämlich hier die Möglichkeitschancen im voraus beſtimmt ſind, dann erinnere ich ihn an den vollſtändig ähnlichen Fall des Arztes, dem Medikamente, Mineralwäſſer umſonſt zugeſchickt, dem in jedem Badeorte die Kurtaxe erlaſſen, die Bäder freigeſtellt werden. Wo liegt die Gegenleiſtung? . . . In der Möglichkeit, die Arznei oder das Bad zu empfehlen. Der Arzt wird dies thun, wenn er zufrieden iſt (eine günſtige Kritik); er darf aber auch ſeine Patienten warnen (eine vernichtende Kritik); er darf ſelbſtredend auch ſchweigen. Das ſcheint Herr Lutz grundſätzlich zu vergeſſen: keine Beſprechung iſt doch auch eine Kritik!

Charlottenburg Dr. Eugen Robert

II.

In Ihrer Entgegnung auf die Ausführungen des Herrn Lutz ſehen Sie abſichtlich von der Erörterung des rechtlichen Verhältniſſes ab, das zwiſchen dem Verleger eines Buches und der Redaktion einer Zeitung, der er es zur Beſprechung überſendet, beſteht. Ganz richtig ſagen Sie, daß darüber Unklarheiten nur bei den zünftigen Juriſten beſtehen, weil ſie in der Regel den Bedürfniſſen und Gepflogenheiten des Litteraturbetriebes einſchließlich der Preſſe faſt fremd gegenüberſtehen. In der That ſind über die rechtliche Natur jenes Verhältniſſes von Juriſten ſchon die ſonderbarſten Anſchauungen öffentlich vertreten worden, u. a. auch von dem von Herrn Lutz angezogenen Herrn Dr. Elſter, dem ich ſchon 1899 auf dieſem Gebiete entgegengetreten bin. Indes hat das bielefelder Landgericht in dem lutzſchen Prozeß gegen Velhagen & Klaſing ein ganz verſtändiges Urteil gefällt. Herr Lutz vergißt nämlich bei der Mitteilung anzugeben, daß es ſich damals um die Nichtrückſendung von Rezenſions-Exemplaren gehandelt hat, die von der Redaktion der Velhagen & Klaſingſchen Monatsſchrift ausdrücklich zur Beſprechung beſtellt worden waren. Dadurch war ſelbſtverſtändlich ein gültiges Vertragsverhältnis entſtanden, mit beiderſeitig bindenden Verpflichtungen. Anders liegt aber die Sache bei den unverlangt eingeſandten Rezenſions-Exemplaren, wie ſie hier in Frage ſtehen. Hierbei iſt die ganz einfache juriſtiſche Sachlage folgende: Durch die Ueberſendung des Buches an die Redaktion kommt ein Vertrag nicht zuſtande; die Ueberſendung iſt nichts weiter als ein Angebot des Verlegers an die Redaktion, gegen Ueberlaſſung des Exemplars eine Beſprechung des Buches zu bringen. Es ſteht nun im Belieben der Redaktion, dieſes Anerbieten anzunehmen oder abzulehnen. Die Annahme des Angebotes geſchieht gewöhnlich durch das Erſcheinen der Beſprechung; die zum Abſchluſſe eines Vertrages nötige Annahme dem Antragenden gegenüber (§ 151 des B. G.-B.) kommt hierbei durch eine konkludente Handlung zum Ausdruck. Die Ablehnung des vom Verleger gemachten Angebotes iſt anzunehmen, wenn eine Beſprechung innerhalb einer angemeſſenen Friſt nicht erſcheint. Dem Verleger verbleibt ſodann juriſtiſch das Eigentumsrecht an dem Exemplar. Die Redaktion iſt aber nicht zur Rückſendung (auch nicht bei Einſendung des Portos oder zur unfrankierten), noch nicht einmal zur Rückgabe verpflichtet, auch nicht zur Aufbewahrung während einer unverhältnismäßig langen Zeit, etwa jahrelang, ſondern ihre Verpflichtung erſchöpft ſich mit der Zurverfügungſtellung, die lediglich eine Duldung darſtellt. Sie muß es dem Einfordernden freiſtellen, ſein Eigentum unter den Rezenſions-Exemplaren herauszuſuchen und muß ſich einer abſichtlichen Vernichtung oder Beſchädigung enthalten. Nicht verantwortlich iſt ſie z. B. bei Diebſtahl des Rezenſions-Exemplars.

Das von Herrn Lutz angezogene Urteil des bielefelder Landgerichts ſtand genau auf demſelben Standpunkt. Das geht aus folgendem darin vorkommenden Satz deutlich hervor: „Bei Zuſendung von Rezenſions-Exemplaren ſeitens der Verleger an die Redaktionen liegt ein bindendes Vertragsverhältnis in keiner Weiſe vor.“ Wenn das Urteil dennoch für Herrn Lutz günſtig ausfiel, ſo iſt das lediglich darauf zurückzuführen, daß es ſich in ſeinem Falle — was er, wie geſagt, verſchweigt — um beſtellte Rezenſions-Exemplare handelte!

Köln G. Hölſcher,
Redakteur der „Köln. Volkszeitung“

III.

Im Heft 21 des „Litterariſchen Echos“ hat die Redaktion bemerkt, das bei meinen Anſichten über das Rezenſions-Exemplar jede Auseinanderſetzung wertlos ſei. Ich bin in meiner Entgegnung (Nr. 23 des LE) dieſer Anſicht der Redaktion ausdrücklich beigetreten und habe mich darauf beſchränkt, einige Bemerkungen der Redaktion zu berichtigen. Es wundert mich daher, daß die Redaktion des LE, im Widerſpruch mit ihrer kurz zuvor ausgeſprochenen Anſicht. nun doch verſucht, ſich mit mir über das Rezenſions-Exemplar auseinanderzuſetzen. (Sehr einfach, weil Herr Lutz mit dieſer „Berichtigung“ bereits in die Erörterung eingetreten war. Red.) Da ich in dieſem Falle konſequenter bin, ſo verſage ich es mir auch jetzt, mich in Bezug auf die Sache ſelbſt in eine völlig nutzloſe Debatte mit der Redaktion einzulaſſen, und beſchränke mich abermals darauf, die Ausführungen der Redaktion in einigem im weiteren Sinne zu berichtigen (was Herr Lutz unter Berichtigungen verſteht, zeigt das folgende. Red.); umſomehr als es mir widerſtrebt, in den gleichen Ton wie die Redaktion zu verfallen. War die Bemerkung in Nr. 21 ſchon keineswegs ſachlich, ſo iſt es der Redaktion des LE in ihrer Entgegnung leider noch weniger gelungen, durchaus ſachlich zu bleiben und perſönliche Momente auszuſcheiden. (Dieſe Behauptung nachzuprüfen, überlaſſen wir ruhig unſeren Leſern. Red.).

Zunächſt iſt zu bemerken, daß ich ſtets über das Rezenſions-Exemplar im allgemeinen ſprach, während die Redaktion in ihrer Entgegnung ihre ſpeziellen Verhältniſſe in den Vordergrund rückt. Dabei kann ſie nicht umhin, meinen Standpunkt teilweiſe zu billigen, indem ſie ſchreibt: „Daß Mißbräuche vorkommen, daß in nicht wenig Zeitungs-Redaktionen Rezenſions-Exemplare Jahr aus Jahr ein als gute Priſe betrachtet werden (von der lieblichen Sitte des ſofortigen ‚Verklopfens‘ zu ſchweigen), ſei nicht beſtritten.“ Daß alſo Mißbräuche „in nicht wenigen Zeitungs-Redaktionen“ üblich ſind, wird zugegeben.

Die Redaktion des LE giebt ferner zu, mein Verlangen nach Rückſendung unbeſprochener Rezenſions-Exemplare ſei berechtigt, wenn dieſe von der betreffenden Redaktion verlangt worden ſeien. Ich hatte keine Veranlaſſung, meine ſpeziellen Verhältniſſe in meiner Erwiderung heranzuziehen; nun aber ſetze ich die Redaktion des LE davon in Kenntnis, daß ich unaufgefordert faſt nie mehr Rezenſions-Exemplare verſchicke. Ich überſende den Zeitungs-Redaktionen Proſpekte meiner Verlagswerke (und zwar auch nur ſolcher im Werte von ca. M. 5,— bis 15,—) und füge eine Verlangkarte für Rezenſions-Exemplare bei. Trotzdem kommt es leider des öfteren vor, daß Redaktionen ſolche verlangte Bücher weder beſprechen, noch zurückſenden, — ja, viele behalten ſogar das für die Rückſendung eingeſandte Porto. (Selbſtverſtändlich iſt beides verwerflich. Red.)

Uebrigens ſcheint die Redaktion des LE auch ſonſt gar nicht ſo entfernt von meinem Standpunkt zu ſtehen, da ſie ja ſelber die Praxis durchführt, gewiſſe, nicht beſprochene Rezenſions-Exemplare „in den allermeiſten Fällen“ ſofort zurückzuſenden.

Anderſeits teile ich die Auffaſſung der Redaktion, daß es dem Verleger lieber iſt, ein vom Kritiker geleſenes Buch wird nicht beſprochen noch zurückgeſandt, als daß es verriſſen wird. Dieſen Standpunkt habe ich auch praktiſch ſtets eingenommen; nur iſt es in ſolchem Falle erforderlich, daß die betreffende Redaktion dem Verleger über die Sachlage Mitteilung macht. (Das iſt eben ſchon viel zu viel verlangt. In dieſem Falle iſt keine Antwort auch eine Antwort. Red.)

Daß über den rechtlichen Charakter des Rezenſions-Exemplares Unklarheiten nur bei „zünftigen Juriſten“ beſtehen ſollen, iſt durchaus nicht richtig. So iſt z. B. der von mir zitierte Herr Dr. jur. Elſter in Jena in der Verlagsfirma Guſtav Fiſcher; der angeführte Paſſus aus dem „Zeitungsverlag“ ſtammt*) aus der Feder eines Juriſten, und ich ſelbſt bin auch kein Juriſt. Außerdem aber bin ich in meiner Verleger-Thätigkeit erfreulicher Weiſe einer Reihe von Redaktionen und Kritikern begegnet, die meiner Meinung ſind und dies durch die That beweiſen. Man kann alſo auch in anderen als zünftig juriſtiſchen Kreiſen ſeine beſondere Auffaſſung über den rechtlichen Charakter des Rezenſions-Exemplares haben. Ob es daher ſehr geſchmackvoll von der Redaktion des LE war, die andere Meinung durch perſönliche Angriffe, wie „Kohlhaas-Individuum“, „Querulant“ und „verlegeriſcher Größenwahn“ widerlegen zu wollen, darüber mögen die Leſer urteilen. (Herr Lutz verwandelt hier den von uns gebrauchten Ausdruck „Individualität“ willkürlich in das ſchofel klingende Wort „Individuum“. Wir würden es in ſeinem Intereſſe bedauern, wenn er dieſe Begriffe für gleichbedeutend halten ſollte. Daß er den Vergleich mit dem wackeren havelländiſchen Roßkamm als verunglimpfend ablehnt, muß ſich dieſer von Kleiſt verewigte Held des Rechtsſtreits in Gottesnamen gefallen laſſen. Red.)

A propos verlegeriſcher Größenwahn: nichts liegt mir ferner, als mich der Redaktion gegenüber als „Kollegen“ aufſpielen zu wollen. Es ſei ihr aber hier verraten, daß ich nicht nur als Verleger, ſondern auch als Redakteur einer Fach-Zeitſchrift thätig bin, und daß ich die zahlreichen Rezenſions-Exemplare, die ich zur Beſprechung erhalte, als Redakteur nach genau denſelben Grundſätzen behandle, die ich als Verleger vertrete. (Dies freut uns, und nachdem wir nun Herrn Lutz zum dritten Male das Wort gegeben haben, obwohl auch nicht eine Zeile dieſer Zuſchrift eine „Berichtigung“ darſtellt, iſt der Streitfall für uns erledigt. Red.)

Stuttgart Robert Lutz

Nachrichten

Todesnachrichten. In ſeiner Vaterſtadt Bremen † am 20. Auguſt der Dichter und Dramaturg Heinrich Bulthaupt. Er war am 26. Oktober 1849 geboren, hatte in Würzburg, Göttingen, Berlin und Leipzig die Rechte ſtudiert, war darauf als Hauslehrer in Kiew thätig und ließ ſich nach weiten Reiſen (Orient, Griechenland, Tunis, Italien) 1875 in Bremen als Rechtsanwalt nieder. Vier Jahre ſpäter übernahm er das Amt eines Stadtbibliothekars und gab ſich fortan als Kritiker, Aeſthetiker und Hiſtoriker der eifrigen Beſchäftigung mit der Weltlitteratur hin. Von ſeinen zahlreichen Werken iſt die „Dramaturgie des Schauſpiels“ nunmehr bereits in zehnter Auflage erſchienen; auch die „Dramaturgie der Oper“ (1877) fand zahlreiche Leſer. Bulthaupt hat ſich auch vielfach als Dichter verſucht (vgl. oben Sp. 1769), um auf dem Gebiete, das er kritiſch-hiſtoriſch überſah, auch produktiv ſich zu behaupten. Die Stadt Bremen, für die er viel bedeutet hat, erkannte ſeine Verdienſte durch Verleihung des Profeſſortitels an.

Im 79. Lebensjahre † in Berlin am 24. Auguſt Albert Cohn, einer der tüchtigſten Bücherantiquare und Bücherkenner. Er entſtammte einer angeſehenen berliner

---

*) Soll wohl ſinngemäß heißen: ſtammt nicht.

Familie, erlernte bei Julius Springer in Berlin den Buchhandel, trat darauf bei A. Aſher als Gehilfe ein und war von 1852 bis 1874 Mitbeſitzer dieſer Firma. Dann gründete er ein eigenes Antiquariat und gab ſich ſpäter nur noch wiſſenſchaftlicher Arbeit hin. 1865 hatte er ein grundlegendes Werk über „Shakspere in Germany“ veröffentlicht, und in den letzten Jahren beſchäftigte ihn eine (zum Teil druckfertig vorliegende) Shakſpere-Bibliographie. Vgl. den Nachruf von R. L. Prager im Buchhändlerbörſenblatt Nr. 201.

Der Schriftſteller Dr. Adolf Riecke iſt in Cannſtatt im Alter von 76 Jahren geſtorben. Außer kulturgeſchichtlichen Arbeiten hat Riecke in den Achtziger- und Neunzigerjahren eine Reihe von Erzählungen veröffentlicht.

In Bremen † die Schriftſtellerin Mathilde Lammers, die ſich durch ſozialpolitiſche Schriften und durch Novellen bekannt gemacht hat.

In der Nacht vom 20. zum 21. Auguſt † in Dorpat der Theologe und Statiſtiker Alexander v. Oettingen. Er war am 24. Dezember 1827 auf dem elterlichen Rittergut Wiſſuſt in Livland geboren. In Dorpat hatte er Theologie ſtudiert, darauf in Berlin, Erlangen, Bonn und Roſtock orientaliſche Sprachen und Philoſophie. Oettingen gab außer ſeinen fachwiſſenſchaftlichen Schriften auch Hippels Lebensläufe und Goethes „Fauſt“ mit Erläuterungen heraus.

* *

Allerlei. Von dem groß angelegten Sammelwerke „Litteraturen des Oſtens in Einzeldarſtellungen“, das der Verlag C. F. Amelang in Leipzig ſeit einer Reihe von Jahren herausgiebt, erſcheint in Kürze eine „Geſchichte der ruſſiſchen Litteratur“ von Profeſſor Alexander Brückner, dem ausgezeichneten Slaviſten der berliner Univerſität, dem die gleiche Sammlung bereits eine „Geſchichte der polniſchen Litteratur“ verdankt. Das Werk umfaßt die geſamte Entwicklung des ruſſiſchen Schrifttums bis auf unſere Tage und ſcheint geeignet, eine oft empfundene Lücke unſeres litteraturgeſchichtlichen Beſitzſtandes auszufüllen. — Unter dem Titel „Die Schaubühne“, herausgegeben von Siegfried Jacobſohn, erſcheint in Berlin ſeit 7. September eine neue Wochenſchrift für die modernen Beſtrebungen des Dramas und der Oper (Preis M. 2,— vierteljährlich). — Otto Julius Bierbaum giebt im Verlage der Dieterichſchen Verlagsbuchhandlung (Th. Weicher) in Leipzig im nächſten Monat einen illuſtrierten „Goethe-Kalender auf das Jahr 1906“ heraus (Preis M. 1,—). — Die „Süddeutſchen Monatshefte“, die bisher im Verlag von Georg Müller in München erſchienen, ſind vor kurzem in den Verlag von Adolf Bonz & Comp. in Stuttgart übergegangen. — Von Peter Roſeggers „J. N. R. J. Frohe Botſchaft eines armen Sünders“ iſt Anfang September eine Volksausgabe in Taſchenformat zum Preis von M. 1,30 erſchienen.

Der Büchermarkt

(Unter dieſer Rubrik erſcheint das Verzeichnis aller zu unſerer Kenntnis gelangenden litterariſchen Neuheiten des Büchermarktes, gleichviel ob dieſe der Redaktion zur Beſprechung zugehen oder nicht.)

a) Romane und Novellen

Beneſch, Auguſt. Nächſtenliebe. Bibl. Erzählungen. Selbſtverlag. Kremſier, k. u. k. Hofbuchdruckerei H. Guſek. 223 S.

Binder, Heinrich. Schiffe, die ſcheitern u. andere Erzählungen. Bremerhaven, Guſtav Schipper. 118 S. M. 2,—.

Carolus, A. Die Tannenſee. Ein niederdeutſches Feenmärchen. Dresden, E. Pierſon. 52 S. M. 1,—.

Daiber, Albert. Anno 2222. Ein Zukunftstraum. Stuttgart, Strecker & Schröder. 128 S. M. 1,50.

Degrè, Wilhelm. Zu ſpät. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 192 S. M. 3,— (4,—).

Deſſauer, A. Mit krummer Feder auf grünem Hut und heitere Erzählgn. Innsbruck, A. Edlinger. 140 S. M. 1,50 (2,50).

Fontane, Theodor. Geſ. Werke. I. Serie (Romane und Novellen). Band 6. Quitt. Unterm Birnbaum. Berlin, F. Fontane & Co. 432 S. M. 1,— (2,—, 3,—).

Haukel, Paul. Aus Deutſchlands toller Zeit. Kulturhiſtor. Roman aus der Mitte des 19. Jahrh. Stuttgart, Nationaler Verlag (Curt Etzold). 204 S. M. 2,50 (3,50).

Heller, O. Die Frau des Virtuoſen. Erzählg. Berlin, Albert Goldſchmidt. 103 S. M. —,50 (—,75).

Herbſt, Harry. Traumäugelein. Ein wahres Märchen. Dresden, E. Pierſon. 54 S. M. 1,— (2,—).

Johannſen, Albert. Nach der Flut. Berlin, Alfred Schall. 346 S. M. 3,— (4,—).

Kotzde, Wilhelm. Der Schwedenleutnant. Berlin, Schall & Reutel. 104 S. M. 1,20 (1,50).

Kreutzer, E. Grüne Abende in kleinem Kreiſe. Forſtliche Plaudereien. Znaim, Fournier & Haberler. 67 S. M. 1,—.

La Roſée, Graf. Frau v. Rothenbuch. Roman. Dresden, Berthold Sturm. 195 S. M. 3,— (4,—).

Lederle, C. F. Ein Minneſänger auf Hohengeroldseck. Heimatl. Sagen nacherzählt. Raſtatt, H. Greiſer. 83 S. M. —,80.

Lee, Heinrich. Der Knecht des Ruhms. Roman. Berlin, Carl Duncker. 318 S. M. 3,50.

Nawrocki, Rudolf. Das neue Geſchlecht. Roman. Stuttgart, Nationaler Verlag (Curt Etzold). 96 S. M. 1,50 (2,25).

Ortmann, Reinhold. Das höhere Geſetz. Novelle. — Zu wohlthätigem Zweck. Humoreske. Berlin, Albert Goldſchmidt. 100 S. M. —,50 (—,75).

Reuter, Gabriele. Wunderliche Liebe. Novellen. Berlin, S. Fiſcher. 234 S. M. 3,— (4,—).

Reisner, Victor von. Ein angenehmes Erbe. Humoriſtiſcher Roman. Berlin, Carl Duncker. 477 S. M. 5,—.

Rodlo, Walter. Held und Holdin. Improviſation. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 79 S. M. 2,—.

Siegmann, Friedrich. Oktobernacht. Eine dram. Skizze. Dresden, E. Pierſon. 79 S. M. 2,—.

Stueven, Hermine. Fremde u. Heimat. Dresden, E. Pierſon. 143 S. M. 2,50 (3,50).

Thoma, Ludwig. Andreas Vöſt. Bauernroman. München, Albert Langen. 434 S. M. 6,— (7,50).

Treu, Max. Das ewige Gericht. Geſchichte e. Menſchen. Gr.-Lichterfelde, Kahlenberger & Günther. 343 S.

Trinius, A. Im Jahresreigen. Skizzen aus dem Thüringer Walde. Weimar, Hermann Groſſe. 272 S. M. 2,80.

Veldenz, A. Anita. Römiſche Novellen. Stuttgart, Strecker & Schröder. 169 S. M. 1,50 (2,40).

Wolf, Karl. Die alte Poſterin und andere Geſch. aus Tirol. Innsbruck, A. Edlinger. 160 S. M. 3,— (3,60).

Zapp, Arthur. Ein intereſſanter Mann. Roman. Berlin, Carl Duncker. 230 S. M. 3,— (4,—).

Kuprin, A. Das Duell. Ruſſ. Militärroman. Ueberſ. v. Adolf Heß. Stuttgart, Deutſche Verlags-Anſtalt. 258 S. M. 2,50.

Pain, Barry. Warum und andere Geſchichtchen. Aus dem Engl. v. H. Raabe. Leipzig, Inſel-Verlag. 110 S. M. 1,—.

Strindberg, Auguſt. Die Inſel der Seligen. Erzählung. Ueberſ. von Emil Schering. Berlin, Hermann Seemann Nachf. 117 S. M. 1,— (2,—).

b) Lyriſches und Epiſches

Auersperg, Guido. Roſen u. Dornen. Lyriſche Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 124 S. M. 2,50 (3,50).

Brockdorff, Frigga. Es wurde Tag — es wurde Nacht. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 111 S. M. 2,—.

Delius, Rudolf von. Aus d. Bilderſaal d. Seele. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 36 S. M. 1,—.

Ernſt, Karl. Gedichte. Berlin, M. Lilienthal. 55 S.

Erich, Fritz. Udo vom Unkenſtein. Ein Zyklus humoriſtiſch-ſatyr. Balladen. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 53 S. M. 1,—.

Felix, Karl Heinrich. Das Recht auf Glück. Lebensbilder in lyriſch-dramat. Form. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 110 S. M. 2,—.

France, Charles A. Lieder e. Lothringers. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 32 S. M. —,75.

Hercher, Wolfgang. Lieder aus e. Dorfe. Berlin, Hermann Walther. 113 S. M. 2,—.

Ilgen, Pedro. Unter weſtlichen Sternen. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 122 S. M. 2,—.

Knittelfeld, Volker vom. Gedichte aller Art. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 202 S. M. 3,—.

Menzel, Viktor. Moderne Lieder eines Unmodernen. Dresden, E. Pierſon. 112 S. M. 2,— (3,—).

Michel, Guſtav. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 71 S. M. 1,50.

Parthenay, Theodor. Im Gedränge. Dresden, E. Pierſon. 69 S. M. 1,50 (2,50).

Rethwiſch, Ernſt. Gedichte. Berlin, F. Schneider & Co. 320 S. M. 3,—.

Roeder, Hans. Dem Gedenken einer deutſchen Frau. Gedichte. Stuttgart, Strecker & Schröder. 139 S. M. 3,—.

Schellenberg, E. L. Aus Leben u. Einſamkeit. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 94 S. M. 2,—.

Speyer, Friedrich. Lieder u. Balladen. Dresden, E. Pierſon. 124 S. M. 2,— (3,—).

Stein, Erwin. Streit- u. Zeitgedichte. Dresden, E. Pierſon. 33 S. M. —,75 (1,75).

Süß, Fanny. Röslein im Thal. Gedichte. 1. Band. Dresden, E. Pierſon. 156 S. M. 2,— (3,—).

Törne, Walter. Ueber dem Alltag. Gedichte. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 104 S. M. 1,50.

Voß, Geo. Lieder e. Toten, v. ſeinem einzigen Freunde V. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 96 S. M. 2,— (3,—).

Waldhoven, Marie. Gedichte. Dresden, E. Pierſon. 235 S. M. 3,— (4,—).

Wilde, Oscar. Die Ballade vom Zuchthaus zu Reading. Aus dem Engl. von Wilhelm Schölermann. Leipzig, Inſel-Verlag. 43 S. M. 2,—.

e) Dramatiſches

Auwaſſer, Hans. Das Armband oder ein Fauſtſchlag dem Kaſtengeiſt. Luſtſpiel. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 144 S. M. 1,50 (2,50).

Brüning, Erich. Was wir nicht töten können. Drama. Berlin, Schuſter & Loeffler. 47 S. M. 1,—.

Durège, Jenny. Gelehrter u. Millionär. Luſtſpiel. Wien, Wallishaußer (Adolph W. Künaſt). 188 S. M. 2,—.

Engelhardt, Ewald. Das zerbrochene Ringlein. Schauſpiel in 2 Aufzügen. Kaſſel-Wehlheiden, Heinrich Regenbogen. 52 S.

Ernſt, Paul. Demetrios. Tragödie. Leipzig, Inſel-Verlag. 97 S. M. 2,— (3,—).

Geiger, Albert. Blanſcheflur. Ein Minnedrama in 2 Teilen. Karlsruhe, G. Braun. 112 S. M. 2,—.

Georg, Wilhelm. Standesgemäß. Eine Hofkomödie. Dresden, E. Pierſon. 70 S. M. 1,50.

Krauß, Ingo. Judas Iſcharioth. Trauerſpiel. — Nur ein Menſch. Trauerſpiel. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 61 u. 52 S. M. 1,50.

Mayer, Friedrich. Cecil, der moderne Fauſt. Tragödie. Stuttgart, Strecker & Schröder. 72 S. M. 2,—.

Piſano, Vittore. Die Brüder von St. Gallen. Schauſpiel frei nach Scheffel. Wien, Wallishauſer (Adolph W. Künaſt). 130 S. M. 2,—.

Roeder, Hans. Der Thränenkrug. Drama. Stuttgart, Strecker & Schröder. 79 S. M. 2, —.

Trendies, Otto. Das erſte Geſtändnis. Luſtſpiel. Gera, Karl Barthel. 27 S. M. 1,—.

Welzhofer, Heinrich. Semiramis. Drama. Dresden, E. Pierſon. 160 S. M. 2,—.

Werth, Peter. Kleine Leute (Lütte Lüd). 3 Einakter. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 101 S. M. 1,50.

Guèrard, Wilhelm von. Wir Alle. Nach d. allegor. Schauſpiel „Everyman" aus d. Engl. f. die deutſche Bühne bearb. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand, 48 S. M. 1,25.

Coppée, F. Der Geigenmacher v. Cremona. Luſtſpiel. Ueberſ. v. H. Bretſchneider. Papiermühle, Gebr. Vogt. 36 S. M. 0,50.

d) Litteraturwiſſenſchaftliches

Bernhardt, E. Bruder Berthold v. Regensburg. Ein Beitrag zur Kirchen-, Sitten- u. Litteraturgeſchichte Deutſchlands im XIII. Jahrh. Erfurt, Hugo Güther. 73 S. M. 1,50.

Blaſer, Otto. Conrad Ferdinand Meyers Renaiſſancenovellen. (= Unterſuchungen zur neueren Sprach- u. Litteratur-Geſchichte. Hrsg. v. Oskar F. Walzel, Bern.) Bern, A. Francke. 150 S. M. 2,80.

Borneman, Karl. Schillers nationale Bedeutung f. das deutſche Volk, nachgewieſen an e. denkwürdigen Aufführung d. „Wilhelm Tell" (= Zeitgemäße Flugſchriften Nr. 5). Vortrag. Znaim, Fournier & Haberler. 30 S. M. —,50.

Gaßner, Joſ. Der Einfluß Burckhardt Waldis auf die Fabeldichtung Hagedorns. Programm. Klagenfurt, Ferd. v. Kleinmayr. 26 S. M. 1,—.

Goethe-Jahrbuch. Herausg. von Ludwig Geiger. Band 26. Mit d. 20. Jahresbericht der Goethe-Geſellſchaft. Frankfurt a. M., Rütten & Loening. 362, 22 und 72 S. M. 10,— (12,50).

Goethes ſämtliche Werke. Jubiläums-Ausgabe. Band 39. Schriften zur Naturwiſſenſchaft. Mit Einleitgn. u. Anmerkgn. v. Max Morris. Stuttgart, J. G. Cotta. 383 S.

Jordan, Leo. Die Sage v. d. vier Haimonskindern. Erlangen, Fr. Junge. 198 S. M. 7,—.

Schillers Leben. Aus Anlaß ſeines 100jährigen Sterbetages der deutſchen Jugend geſchildert. Znaim, Fournier & Haberler. 20 S. M. —,20.

Seillière, Erneſt. Apollo oder Dionyſos. Studie über Friedrich Nietzſche. Ueberſetzt v. Theodor Schmidt. Berlin, H. Barsdorf. 317 S. M. 7,— (8,50).

e) Verſchiedenes

Barrière, Marcel. Die Kunſt zu verführen. Studien über d. mod. Donjuanismus. Mit e. Vorwort von Rudolf Lothar. Wien, Wiener Verlag. 183 S.

Bericht der Leſe- und Redehalle der deutſchen Studenten in Prag 1904. Prag, Leſe- und Redehalle der deutſchen Studenten. 108 S.

Brackel, Ferdinande Freiin von. Mein Leben. Köln, J. P. Bachem. 179 S. M. 1,75.

Dankmar, G. L. Die kulturelle Lage Europas beim Wiedererwachen des modernen Okkultismus. Geiſtige, ſoziale u. politiſche Hauptſtrömungen. Leipzig, Oswald Mutze. 626 S. M. 8,— (10,—).

Frensdorff, Walter. Kaiſer Tod. Tagebuchblätter und Briefe. Leipzig, Mod. Verlagsbureau, Curt Wigand. 60 S. M. 1,20.

Großmann, Stefan. Oeſterreichiſche Strafanſtalten. Wien, Wiener Verlag. 154 S.

Lipps, Theodor. Pſychologiſche Studien. 2. umgearb. u. erweit. Auflage. Leipzig, Dürrſche Buchhandlung. 287 S. M. 5,— (6,—).

Neumann, Karl Eugen. Die Reden Gotamo Buddhos. Aus der Sammlung der Bruchſtücke Suttanipato des Pali-Kanons. Leipzig, J. Ambroſius Barth. 410 S. M. 20,—.

Platzhoff-Lejeune, Eduard. Lebenskunſt. 12 Studien aus dem Vorhof f. Gebildete. Erſte Reihe. Stuttgart, Strecker & Schröder. 146 S. M. 1,80 (2,60).

Raſch, Marie. Die heilige Eliſabeth. Ein ſchlichtes Lebensbild z. d. Wandgemälden M. v. Schwinds im Eliſabethgang d. Wartburg. Leipzig, Friedrich Janſa. 80 S. M. 1,50.

Univerſal-Bibliothek. 4701. 4702. Bleibtreu, Karl. Kaiſer u. Dichter. Eine Aventüre. 224 S. — 4703—4705. Reuter, Fritz. Läuſchen un Rimels. Plattdeutſche Gedichte heiteren Inhalts in mecklenburgiſch-vorpommerſcher Mundart. Hrsg. v. Karl Theodor Gaedertz. 470 S. M. 1,—. — 4706. Möller, Max. Prinzeß Tauſendhändchen od. Die Wunderharfe der Tannenkönigin. Weihnachtsmärchen in 6 Bildern. 80 S. — 4707. 4708. Tolſtoi, Graf Leo N. Die Koſaken. Eine Erzählg. aus dem Kaukaſus. Aus dem Ruſſ. v. H. Röhl. 221 S. — 4709. Erläuterungen zu Meiſterwerken der Tonkunſt. 1. Bd. Chop, Max. Richard Wagners fliegender Holländer. Geſchichtlich, ſzeniſch u. muſikaliſch analyſiert, m. zahlreichen Notenbeiſpielen. 91 S. — 4710. Groller, Balduin. In ſchlechter Form u. andere Novellen. 104 S. Leipzig, Philipp Reclam jun. Je M. —,20.

Volksbote für 1906. Ein gemeinnütziger Volks-Kalender. 69. reich illuſtr. Jahrgang. Oldenburg, Schulzeſche Hof-Buchhandlung u. Hof-Buchdruckerei (Rudolf Schwartz). 224 S. M. —,50.

Waetzoldt, Wilhelm. Das Kunſtwerk als Organismus. Ein äſthetiſch-biologiſcher Verſuch. Leipzig, Dürrſche Buchhandlg. (Ed. Peters Verlag). 58 S. M. 1,60.

☞ Titelblatt und Inhaltsverzeichnis des hiermit abgeſchloſſenen 7. Jahrgangs werden dem erſten Novemberhefte beigegeben, da die techniſch ſchwierige Drucklegung des umfangreichen Namen- und Sachregiſters ein früheres Erſcheinen nicht geſtattet.

Herausgeber: Dr. Joſef Ettlinger. — **Verlag:** Egon Fleiſchel & Co. — **Adreſſe:** Berlin W. 35, Lützowſtr. 2. Tel. VI. 1506.
Erſcheinungsweiſe: monatlich zweimal. — **Bezugspreis:** vierteljährlich 4 Mark; halbjährlich 8 Mark; jährlich 16 Mark.
Zuſendung unter Kreuzband vierteljährlich: in Deutſchland und Oeſterreich 4.75 Mark; im Ausland 5 Mark.
Inſerate: Viergeſpaltene Nonpareille-Zeile 40 Pfg., Beilagen nach Uebereinkunft.
Verantwortlich für den Text: Dr. Paul Legband; für die Anzeigen: Hans Bülow; beide in Berlin.

eben erschien:

Katalog 50.

eutsche Literatur in
'sten Original - Aus-
ıben, alte Drucke,
uriosa u. Seltenheiten
ıs allen Gebieten - -

Zusendung auf Verlangen
stenfrei.

Wien I, Wollzeile 6.

. Mejstrik, Antiquariat.

---

ornehmer Verlag übernimmt unter äusserst günstigen Bedingungen Herstellung und energischen Vertrieb von Buchwerken, Kompositionen etc. erten unter **V. H. S. 05** an **Dörffling Franke, Leipzig.**

SAGITTA'S

— Bücher der —
namenlosen Liebe

Subscriptions - Bedingungen
kostenlos durch den Verlag

Bernhard Zack in Treptow bei Berlin,
Kiefholzstrasse 186.

Schriftsteller,

welche ihre Arbeiten: Dramen, Romane, Novellen, Gedichte zu publizieren beabsichtigen, bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

GOSE & TETZLAFF, G. m. b. H.
Verlagsbuchhandlung, Berlin SW. 61.
Verlag von: **„Moderne Essays zur Kunst und Litteratur.“**

Briefe einer Braut
aus der Zeit
der deutschen Freiheitskriege
1804-1813

Herausgegeben von

Edith Freiin von Cramm

Mit den Bildern Philippine von Griesheims und ihres Bräutigams, des vor Weſel erſchoſſenen Schillſchen Offiziers Albert von Wedell.

Preis geh. M. 4.—; geb. M. 5.50

Die Briefe Fräulein von Griesheims an ihre Freundin Charlotte von Münchhauſen enthalten die zarten Bekenntniſſe über das Erwachen, Blühen und tragiſche Ende der Liebe der jugendlichen Braut zu dem unglücklichen Freiheitshelden; ſie leſen ſich wie eine ergreifende Liebesgeſchichte. Aber nicht in dem Liebesroman, ſo eigenartig und feſſelnd derſelbe auch iſt, liegt die Hauptbedeutung des Werkes; die Briefe bieten vielmehr ein weiteres und allſeitiges Intereſſe durch den hiſtoriſchen Hintergrund der ſturmbewegten Jahre von 1804—1813, während welcher ſie geſchrieben ſind. So bauen ſie ſich kunſtlos zu einer tragiſch-hiſtoriſchen Erzählung auf und repräſentieren ein Litteraturdenkmal von bleibendem Wert.

= Vgl. auch L. E. VII. 1587.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Lipsius & Tischer
Buchhändler und Antiquare
KIEL

empfehlen sich zum Ankauf von
Ganzen Bibliotheken
sowie einzelnen Werken von Wert
(Literatur und Kunst bevorzugt)
Autographen
Holzschnittbüchern d. XV. u. XVI. Jahrh.
Inkunabeln
Kunstblättern
Manuskripten etc. etc.

Uebernahme von Bibliotheken zu Versteigerungen zu günstigsten Bedingungen.

Vermittlern zahlen wir gern angemessene Provision.

Kultur- u. Sittengesch.

Westermarck, Gesch. d. menschl. Ehe. 589 Seit. 10 M., geb. 11,50 M.

Stern, B., Medizin. Aberglaube u. Geschlechtsleben in d. Türkei u. d. ehem. Vasallenstaaten. 2 Bde. 854 Seit. (I. Med. Abergl. II. Intim. Geschlechtsleb.) à 10 M., geb. à 12 M. In 1 Hfzb. 24 M.

Rau, D. Grausamkeit m. bes. Bezugn. a. *sexuelle Faktoren.* Mit 20 Ill. 4 M., geb. 5 M.

Die sexuelle Osphresiologie. Die Beziehg. d. Geruchsinnes u. d. Gerüche z. menschl. Geschlechtstätigkt. v. *Dr. Hagen* (Eug. Dühren). 7 M., geb. 8 M.

Ausführl. Verzeichnisse gr. fr.
Verlagsanerbietgn. erwünscht.

H. BARSDORF, BERLIN W. 30,
Habsburgerstr. 10.

LÜDERITZ & BAUER
BERLIN · W ·
6 Arbeitssäle
(1900 □Mtr)
250 Hilfspersonal
95 Hilfsmaschinen
MAUERSTR 80
WILHELMSTR 47
FERNSPRECHER
AMT · 1 · 2698
GROSS · BUCHBINDEREI

Schriftsteller!

Wer für Romane, Novellen, Gedichte und Dramen einen **erfahrenen, energischen Verleger** sucht, der dem Vertriebe seine persönliche Aufmerksamkeit widmet, wende sich an die unterzeichnete Firma. Dieselbe übernimmt derartige Werke unter **günstigen Bedingungen** in **Kommissionsverlag** und gibt ihnen in eigener Druckerei eine moderne und geschmackvolle Ausstattung.

Ia. Referenzen.

Strecker & Schröder,
Verlagsbuchhandlung
— in Stuttgart. —

Zeitungs-
Nachrichten

in Original - Ausschnitten

über Politik, Handel, Industrie, Kunst und Wissenschaft, sowie üb. alle sonstigen Themata liefert zu mässigen Preisen das

Nachrichten-Bureau
Adolf Schustermann
BERLIN O. 27.

Illust. Brochüre, Referenzen etc. gratis und franko.

Schriftsteller.

Bed. Verlag übernimmt Druck u. energ. Vertrieb v. Gedichten, Novellen, Romanen, Dramen etc. Trägt einen Teil der Kosten. Coul. Beding. Off. sub 113 A. H. an **Haasenstein & Vogler A.-G. Leipzig** erb.

Verfasser v. Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, sich zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Publikation ihrer Werke in Buchform, mit uns in Verbindung zu setzen.

15, Kaiserplatz, Berlin-Wilmersdorf
Modernes Verlagsbureau (Curt Wigand).

Verlag von Egon Fleiſchel & Co., Berlin W. 35.

Karl Goldmann
Das Rätſel des Angelus
und andere Novellen

Mit Buchſchmuck von Lucian Bernhard

Preis: geh. M. 3.—; geb. M. 4.50

Luxusausgabe, auf echtem Büttenpapier (20 Exemplare)
vom Autor gezeichnet und numeriert: M. 7.50

urnalisten-Hochschule

Berlin W. 35, Steglitzerstr. 84
iro d. „Vereins D. Redakteure“
nn d. Wint.-Sem. 16. Okt. Prosp. grat.

Fiſcher und Dr. Bröckelmann
Photochemigraphiſche Kunſt-Anſtalt
Berlin S.W. Wilhelmſtr. 29

Für eine auf Goethe bezügliche litterarische Publikation wird ein

Litteraturfreund

gesucht, welcher geneigt wäre, das Unternehmen finanziell zu unterstützen. Derselbe könnte sich eventuell als **Mitarbeiter** beteiligen. Gefällige Offerten erbeten unter der Chiffre **J. A. 8919 an Rudolf Mosse, Leipzig.**

Literariſchen Erwerb

vermittelt die **„Literariſche Praxis“** durch ihre Centralſtelle für Angebot und Nachfrage. Jede Nummer enthält zahlreiche **Verleger-offerten, Mitarbeitergeſuche, Redakteurſtellen**; daneben reichen Leſeſtoff (Fachintereſſen, Anregungen, Aktuelles). Monatlich 3 Nummern.
Preis pro Quartal Mk. 1.50.
Probenummer gratis
vom Verlag Gerdes & Hödel, Berlin W. 57.

Atelier
für
Kunſtgewerblichen Unterri
Elſe Oppler-Legband
Berlin W., Nollendorfſtraße 13/14
Anmeldungen $3^{1}/_{2}-4^{1}/_{2}$ Nachmittags.

Verlag von Egon Fleiſchel & Co. / Berlin

Soeben erſchien die
Dritte Auflage

Die stumme Mühle

Roman von **Otto von Leitgeb**

Preis: geheftet M. 5.—; gebunden M. 6.50

Urteile der Preſſe

Die Jugend:

Es iſt nicht nur ein Labſal, dieſes Buch in sei
männlichen Keuſchheit, es iſt auch ein geſundes u
obendrein ein deutſches Buch, das den Stunden,
denen du dich ihm hingibſt, die Kraft heilender Son
tagsruhe verleiht.

Velhagen und Klaſings Monatshefte:

Ein Roman der Stille und des Friedens. J
Betrachtungen und Schilderungen ſpinnt er die Seel
ein, daß ſie ſelbſt ſtill und gelaſſen wird und nac
Erregungen nicht verlangt. Ein Roman, der Andach
gibt ſtatt Spannung und zu guter Letzt feierlich ſtimm
wie ein ſanft verdämmernder Abend, vom Rot de
untergehenden Sonne durchglüht.

Tägliche Rundſchau:

Etwas von Goethes Geiſt weht in dem Buche des Deutſch-Öſterreichers Otto von Leitgeb. Seine „Stumme Mühle“ darf in ihrer Armut an eigentlichen Geſchehniſſen, in ihrem Reichtum an ſeeliſchen Vorgängen wohl als das Beſte bezeichnet werden, was wir von Leitgeb bisher beſitzen, und als eines der beſten Erzeugniſſe der modernen erzählenden Literatur überhaupt. Durch die Vertiefung und Verinnerlichung der Charakteriſtik ragt die Leitgebſche Proſadichtung jedenfalls turmhoch über die zeitgenöſſiſche Romanflut empor. — Das Werk verdient einen hervorragenden Platz im Bücherſchrank des literariſch Gebildeten.

Vgl. auch Kritik im L. E. VI, 308.

. . . . Zu beziehen durch alle Buchhandlungen . . . .

DEC 15 1908

~~UE MAY -6 '44~~

Widener Library
3 2044 092 565 829